

---

Datum : Freitag, den 3. Februar 2017, 9:07:20  
Korpus : W-öffentlich - alle öffentlichen Korpora des Archivs W (mit Neuakquisitionen)  
Archiv-Release: Deutsches Referenzkorpus (DeReKo-2015-II)  
Suchanfrage : *&chillen*  
Suchoptionen : Ei+Ri+Di, Flex  
Ergebnis : 5.873 Treffer

---

*colloc version 3.11 20140602*

## Kookkurrenzen

Anzahl Kookkurrenzen : 478  
Analyse-Kontext : 5. Wort links bis 5. Wort rechts  
Auf 1 Satz beschränkt : ja  
als Kook.-Partner : Treffer ausschließen (Standard)  
Granularität : grob  
Zuverlässigkeit : normal  
Clusterzuordnung : eindeutig  
Lemmatisierung : nein  
Funktionswörter : ignorieren  
Autofokus : aus  
LLR anzeigen : ein  
Nummerierung : ein

#	Total	Anzahl	LLR	Kookkurrenzen	syntagmatische Muster
1	582	582	7744	<b>Out</b>	98% Chill [...] Out
2	993	411	5124	<b>out</b>	85% Chill [...] out
3	1162	169	1933	<b>Grillen</b>	51% Grillen [und] Chillen
4	1330	168	1833	<b>Cook</b>	87% Cook & and Chill
5	1494	164	1432	<b>Faktor</b>	94% Uhr Der Chill Faktor ... 17.30
6	1575	81	1394	<b>Factor</b>	93% Der Chill Factor
7	1635	60	1033	<b>Lounge</b>	38% Chill [...] Lounge
8	1731	96	862	<b>Grill</b>	52% Grill [&] Chill

9	1767	36	719	<b>Orgasmic Post</b>	100%	<a href="#">Post Orgasmic Chill</a> / Skunk
10	1781	14	666	<b>FAKTOR THE</b>	100%	<a href="#">THE CHILL FAKTOR</a> - 18.30
	1799	18		<b>FAKTOR</b>	100%	<a href="#">DER CHILL FAKTOR</a> - 16.15 16.30 17
11	1879	80	657	<b>Big</b>	85%	Frustr <a href="#">The Big Chill</a>
12	1931	52	613	<b>grillen</b>	65%	Wir <a href="#">grillen</a> [und] <a href="#">chillen</a>
13	1972	41	597	<b>and</b>	31%	der <a href="#">Chill</a> [...] <a href="#">and Destroy</a> ...
14	2024	52	438	<b>Phil</b>	88%	<a href="#">Phil &amp; Chill</a>
15	2056	32	413	<b>Wills</b>	96%	<a href="#">Chill</a> [...] <a href="#">Wills</a>
16	2083	27	363	<b>Bar</b>	25%	<a href="#">Bar</a> [wunderbar und abhängen] <a href="#">chillen</a>
17	2113	30	359	<b>The</b>	53%	<a href="#">The</a> [...] <a href="#">Chill of Death</a>
18	2119	6	279	<b>Area</b>	100%	mit <a href="#">Chill Area</a>
19	2137	18	266	<b>Jugendcafé</b>	88%	das <a href="#">Jugendcafé Chill</a>
20	2160	23	253	<b>House</b>	65%	Mar das - <a href="#">Chill House Mix</a>
21	2171	11	249	<b>Tschilli</b>	100%	<a href="#">Tschilli Chill</a>
22	2205	34	244	<b>Tanzen</b>	44%	zum <a href="#">Tanzen</a> [Feiern] <a href="#">Chillen</a>
23	2233	28	243	<b>entspannen</b>	53%	<a href="#">chillen</a> [...] <a href="#">entspannen</a>
24	2238	5	235	<b>Zone</b>	100%	<a href="#">Chill Zone</a>
25	2241	3	231	<b>Anansie Skunk Post</b>	100%	9. <a href="#">Post Organismic Chill</a> / <a href="#">Skunk Anansie</a>
26	2249	8	231	<b>inlounge</b>	100%	die <a href="#">Chill inlounge</a>
27	2260	11	219	<b>Beach</b>	45%	16 Uhr <a href="#">Chill Beach</a>
28	2331	71	216	<b>Musik</b>	29%	<a href="#">Musik</a> [hören zu oder und] <a href="#">chillen</a>
29	2347	16	204	<b>Thrill</b>	87%	Buchhandlung <a href="#">Thrill &amp; Chill</a>
30	2356	9	202	<b>Columbus Hockey</b>	66%	<a href="#">Columbus Chill</a> aus in der East Coast <a href="#">Hockey</a>
	2370	14		<b>Columbus</b>	92%	Die <a href="#">Columbus Chill</a> wurden ...
31	2407	37	199	<b>Jutta</b>	100%	<a href="#">Jutta Chille</a>
32	2430	23	196	<b>abhängen</b>	47%	und ... <a href="#">chillen</a> [und ...] <a href="#">abhängen</a> und
33	2473	43	190	<b>Freunden</b>	34%	mit ... <a href="#">Freunden</a> [zu] <a href="#">chillen</a>
34	2488	15	190	<b>Abhängen</b>	60%	zum <a href="#">Chillen</a> [und Relaxen einfach] <a href="#">Abhängen</a>
35	2514	26	189	<b>gemütlich</b>	53%	der ... <a href="#">gemütlich</a> [...] und] <a href="#">chillen</a> und
36	2613	99	182	<b>mal</b>	33%	auch <a href="#">mal</a> [...] zu] <a href="#">chillen</a>
37	2626	13	178	<b>Relaxen</b>	53%	Zeit zum <a href="#">Chillen</a> [und] <a href="#">Relaxen</a> lässt
38	2654	28	177	<b>Strand</b>	32%	das <a href="#">Chillen</a> am ... der ... <a href="#">Strand</a>
39	2656	2	174	<b>Ambient</b>	50%	<a href="#">chillen</a> ... <a href="#">Ambient</a>
40	2658	2	174	<b>cook</b>	100%	<a href="#">cook</a> ... <a href="#">chill</a>
41	2727	69	170	<b>einfach</b>	49%	oder <a href="#">einfach</a> [nur zu] <a href="#">chillen</a>
42	2734	7	163	<b>Choluim Amra</b>	100%	<a href="#">Amra Choluim Chille</a>
	2735	1		<b>Choluim</b>	100%	<a href="#">Choluim Chille</a>
43	2736	1	159	<b>Stanghof</b>	100%	<a href="#">Stanghof</a> ... <a href="#">Chill</a>
44	2749	13	155	<b>Motto</b>	30%	dem <a href="#">Motto</a> [...] <a href="#">Chillen</a>
45	2773	24	150	<b>angesagt</b>	50%	ist <a href="#">chillen</a> [...] <a href="#">angesagt</a>
46	2786	13	148	<b>gemütlichen</b>	69%	<a href="#">gemütlichen</a> [Feierabendrelaxen der zum After-Work-Party dem] <a href="#">Chillen</a> ... wie
47	2798	12	148	<b>Entspannen</b>	41%	zum <a href="#">Chillen</a> und ... <a href="#">Entspannen</a>
48	2800	2	145	<b>Sa</b>	100%	<a href="#">Sa</a> 0.45 2.45 Uhr <a href="#">Chill</a> faktor <a href="#">Sa</a>
49	2814	14	142	<b>gegrillt</b>	92%	wird <a href="#">gegrillt</a> [und] <a href="#">gechillt</a> ... und
50	2824	10	140	<b>relaxen</b>	50%	<a href="#">chillen</a> [und] <a href="#">relaxen</a>
51	2875	51	138	<b>&amp;</b>	37%	<a href="#">Chill</a> [...] <a href="#">&amp;</a>
52	2915	40	134	<b>Uhr</b>	30%	ab um 20.30 <a href="#">Uhr</a> [im ...] <a href="#">Chill</a> ... in
53	2921	6	133	<b>Out-Bereich</b>	100%	<a href="#">Chill Out-Bereich</a>
54	2937	16	132	<b>Hanni</b>	100%	Von von <a href="#">Hanni Chill</a>
55	2944	7	130	<b>Jugendtreff</b>	71%	<a href="#">Jugendtreff</a> [...] <a href="#">Chill</a>
56	2956	12	127	<b>Darts Cold</b>	100%	- <a href="#">Cold Chill Darts I</a> ...

57	2965	9	126	<b>Session</b>	88%	Stefans Chill [...]	Session
58	2977	12	124	<b>chatten</b>	50%	chatten [...]	chillen
59	2986	9	121	<b>wind</b>	100%	wind chill factor ...	
60	2988	2	117	<b>Cold</b>	50%	Chill ... Cold	
61	2998	10	117	<b>Cocktails</b>	40%	Chillen und ...	Cocktails
62	3003	5	115	<b>out"-Zone</b>	100%	Chill out"-Zone	
63	3011	8	115	<b>Jazz</b>	50%	Jazz [und]	Chill
64	3023	12	111	<b>Billard</b>	50%	Bereich Chillen [statt auf Spielplätzen rumhängen]	Billard Kicker
65	3031	8	110	<b>Sofas</b>	50%	Sofas zum Chillen	
66	3045	14	110	<b>entspannt</b>	28%	gechillt und also entspannt	
67	3058	13	109	<b>Boogie</b>	100%	Boogie Chillen	
68	3072	14	107	<b>Trinken Essen Hausaufgaben</b>	85%	Essen Trinken Hausaufgaben chillen und ;	
	3073	1		Trinken Essen	100%	Chillen Essen ...	Trinken
	3075	2		Trinken	50%	Chillen Trinken	
69	3090	15	107	<b>Sofa</b>	66%	auf dem Sofa chillen	
70	3095	5	106	<b>Liegestühlen</b>	40%	chillen ...	Liegestühlen
71	3106	11	105	<b>Party</b>	45%	Chillen [und]	Party
72	3109	3	104	<b>Ibiza</b>	33%	Ibiza ...	Chill
73	3114	5	101	<b>Grilln</b>	60%	Chilln und Grilln	
74	3122	8	101	<b>20</b>	37%	Chill in ...	20
75	3130	8	101	<b>Skaten</b>	50%	Skaten und Chillen	
76	3135	5	98	<b>DOWAS</b>	100%	des Innsbrucker DOWAS CHILL OUT die	
77	3151	16	98	<b>Tulln</b>	93%	Tulln chillt	
78	3155	4	98	<b>factor</b>	100%	chill factor	
79	3157	2	97	<b>Destroy</b>	100%	Chill ... Destroy	
80	3164	7	97	<b>Iserlohe</b>	71%	Iserlohe [Sporthaus Hammer]	Chill Moden und
81	3165	1	97	<b>Donaulände</b>	100%	Chillen ... Donaulände	
82	3177	12	97	<b>Feiern</b>	50%	zum Chillen und Feiern	
83	3181	4	97	<b>quatschen</b>	75%	chillen [tanzen]	quatschen
84	3184	3	96	<b>Loungen</b>	66%	Chillen ... Loungen	
85	3211	27	96	<b>to</b>	51%	No Time License to Chill	
86	3216	5	94	<b>Quatschen</b>	100%	zum Chillen [und]	Quatschen
87	3219	3	94	<b>Summer</b>	66%	Summer Chill	
88	3221	2	93	<b>Music</b>	100%	Chill Music	
89	3228	7	92	<b>Ausruhen</b>	42%	zum Chillen also zum Ausruhen	
90	3256	28	91	<b>heißt</b>	21%	heißt [es ...]	chillen
91	3268	12	90	<b>getanzt</b>	75%	getanzt [und im Foyer kann stilvoll]	gechillt werden und
92	3270	2	90	<b>kochen</b>	50%	Chillen ... kochen	
93	3274	4	90	<b>engl</b>	25%	Chill ... engl	
94	3288	14	89	<b>laden</b>	85%	und ... laden ... zum Chillen ein	
95	3295	7	89	<b>Essen</b>	57%	Essen [und]	Chillen
96	3302	7	88	<b>Shoppen</b>	57%	Shoppen und chillen	
97	3320	18	88	<b>the</b>	44%	Let the [Words Flow von]	Chill Rob G
98	3324	4	87	<b>Chaluim</b>	100%	Chaluim Chille	
99	3335	11	82	<b>tanzen</b>	63%	tanzen und zu ... chillen	
100	3339	4	82	<b>neudeutsch</b>	50%	neudeutsch Chillen	
101	3341	2	80	<b>OUT</b>	100%	CHILL OUT	
102	3345	4	77	<b>Reggae</b>	50%	Chill ... Reggae	
103	3348	3	76	<b>Rumhängen</b>	66%	Rumhängen ... chillen	
104	3350	2	76	<b>Chilis</b>	50%	chillen ... Chilis	
105	3358	8	75	<b>Café</b>	50%	Café Chill	

106	3365	7	74	<b>Chatten</b>	71%	Chillen [und] Chatten
107	3367	2	74	<b>Abkühlen</b>	50%	Chillen ... Abkühlen
108	3369	2	73	<b>chillig</b>	50%	chillen ... chillig
109	3374	5	73	<b>shoppen</b>	60%	Chillen [und] shoppen
110	3377	3	72	<b>kühlen</b>	33%	chillen ... kühlen
111	3382	5	72	<b>Death</b>	100%	Chill of Of Death
112	3389	7	72	<b>Noon</b>	100%	Noon Chill
113	3393	4	71	<b>Deoise</b>	100%	Deoise [...] Chill
114	3403	10	71	<b>Batman</b>	100%	Batman [dass ...] Chill
115	3404	1	71	<b>abkühlen</b>	100%	chillen ... abkühlen
116	3405	1	70	<b>Neudeutsch</b>	100%	Neudeutsch ... chillen
117	3407	2	70	<b>+++</b>	100%	+++ Chillen
118	3411	4	70	<b>Placed</b>	100%	You Have Placed a Chill in My
119	3414	3	69	<b>Darten</b>	66%	Darten Kickern ... Chillen
120	3421	7	69	<b>Charts</b>	57%	Chill n Charts
121	3427	6	69	<b>Liegestuhl</b>	50%	Chillen im Liegestuhl
122	3429	2	68	<b>out-Party</b>	100%	Chill out-Party
123	3444	15	67	<b>genießen</b>	53%	chillen und die Sonne zu genießen
124	3447	3	67	<b>hören</b>	66%	chillen ... und hören
125	3449	2	67	<b>Akustixxx</b>	100%	Akustixxx spielt im Chill
126	3451	2	65	<b>Album</b>	50%	Chill ... Album
127	3455	4	64	<b>DJs</b>	50%	Chill ... DJs
128	3459	4	64	<b>Contae</b>	100%	ir Contae Chill ... Leinster
129	3464	5	64	<b>ausruhen</b>	60%	chillen [...] ausruhen
130	3466	2	64	<b>abtanzen</b>	50%	abtanzen ... chillen
131	3474	8	63	<b>Volleyball</b>	37%	Volleyball Badminton spielen ... chillen
132	3475	1	63	<b>Jamayl</b>	100%	Chill ... Jamayl
133	3476	1	63	<b>rumhängen</b>	100%	rumhängen ... chillen
134	3486	10	62	<b>trinken</b>	50%	chillen [und ...] trinken
135	3489	3	62	<b>Anflirten</b>	100%	angesprochen Anflirten oder Abstürzen Gemeinsam chillen oder betrunken
136	3491	2	62	<b>Lounge-Musik</b>	50%	Lounge-Musik chillen
137	3500	9	61	<b>Garten</b>	44%	Chillen ... im ... Garten
138	3506	6	61	<b>Catch</b>	66%	Catch a A Chill
139	3509	3	61	<b>City-Himmel</b>	100%	Kino unterm City-Himmel zum Chillen locken
140	3510	1	61	<b>Hängemattenturm</b>	100%	Hängemattenturm ... Chillen
141	3511	1	61	<b>Mhantáin</b>	100%	Chill Mhantáin
142	3515	4	60	<b>Hängematten</b>	75%	mit einem Chill und einem Yoga-Rancho Hängematten und
143	3517	2	60	<b>kiffen</b>	50%	chillen ... kiffen
144	3519	2	60	<b>Drillen</b>	50%	Chillen ... Drillen
145	3535	16	59	<b>lieber</b>	62%	lieber [...] chillen
146	3539	4	59	<b>Abtanzen</b>	50%	Abtanzen ... Chillen
147	3555	16	59	<b>spielen</b>	31%	chillen [...] spielen
148	3558	3	58	<b>Musikhören</b>	66%	Musikhören und Chillen
149	3559	1	58	<b>Spraywände</b>	100%	Spraywände ... Chill
150	3561	2	57	<b>License</b>	100%	License To Chill
151	3563	2	57	<b>Kochen</b>	100%	Kochen [...] Chillen
152	3564	1	56	<b>Cocktailbar</b>	100%	Cocktailbar ... Chill
153	3565	1	56	<b>Ping-Pong</b>	100%	Ping-Pong ... Chill
154	3568	3	54	<b>Homies</b>	66%	Homies korrekt chillen
155	3569	1	54	<b>Drinks</b>	100%	Chillen ... Drinks
156	3573	4	54	<b>Betriebsgruppe</b>	100%	die Betriebsgruppe [...] Chill

157	3576	3	54	<b>Ill</b>	100%	<b>Chill Ill</b>
158	3579	3	53	<b>Sound</b>	66%	<b>Sound</b> zum <b>Chillen</b>
159	3583	4	52	<b>dt</b>	100%	<b>Chill</b> [Rain in January] <b>dt</b>
160	3584	1	52	<b>Plaudern</b>	100%	<b>Chillen</b> ... <b>Plaudern</b>
161	3587	3	51	<b>Filtered</b>	100%	Non <b>Chill Filtered</b>
162	3589	2	50	<b>lounge</b>	100%	<b>Chill lounge</b>
163	3591	2	49	<b>Checken</b>	100%	<b>Checken</b> und <b>Chillen</b>
164	3595	4	49	<b>Abrocken</b>	100%	<b>Chillen</b> ... und <b>Abrocken</b>
165	3596	1	49	<b>kickern</b>	100%	<b>kickern chillen</b>
166	3601	5	49	<b>Gansch</b> alias Siegfried	40%	<b>Chill ill</b> alias Siegfried <b>Gansch</b>
167	3603	2	48	<b>simsen</b>	50%	<b>chillen</b> ... <b>simsen</b>
168	3605	2	48	<b>Einkaufszentrum</b>	100%	<b>Einkaufszentrum</b> um bei ... zu <b>chillen</b>
169	3608	3	48	<b>Business-Treff</b>	100%	WISAVIS wird <b>gechillt</b> - im etwas anderen <b>Business-Treff</b>
170	3610	2	47	<b>Mix</b>	50%	<b>Chill Mix</b>
171	3627	17	46	<b>Jugendlichen</b>	58%	<b>Jugendlichen</b> [... zum] <b>Chillen</b> und ein
172	3629	2	46	<b>Lounges</b>	100%	<b>chillt</b> später in den abgedrehtesten <b>Lounges</b>
173	3638	9	46	<b>Zwettl</b>	88%	<b>Chillen</b> in <b>Zwettl</b>
174	3641	3	46	<b>Cover-Song</b>	100%	Mit Dir <b>chillen</b> -- ein <b>Cover-Song</b> der Band
175	3644	3	46	<b>Zigarren</b>	100%	an <b>Zigarren</b> gefeiert geredet oder <b>gechillt</b> werden
176	3648	4	45	<b>Entspannung</b>	25%	<b>Chill Entspannung</b>
177	3654	6	45	<b>Couch</b>	50%	auf der <b>Couch</b> [...] <b>chillen</b>
178	3657	3	45	<b>Cocktaillounge</b>	100%	<b>Chillen</b> in der <b>Cocktaillounge</b> wollten die
179	3660	3	45	<b>Faulenzen</b>	66%	<b>Faulenzen</b> ... <b>Chillen</b>
180	3667	7	45	<b>genossen</b>	42%	<b>gechillt</b> [und das Treiben] <b>genossen</b>
181	3674	7	44	<b>treffen</b>	42%	<b>Chillen</b> [...] <b>Freunde</b> ] <b>treffen</b>
182	3675	1	44	<b>agus</b>	100%	<b>agus Chill</b>
183	3682	7	43	<b>Festival</b>	42%	Extreme <b>Chill Festival</b>
184	3691	9	43	<b>still</b>	77%	Programm <b>still chill</b>
185	3695	4	43	<b>Time</b>	75%	No <b>Time To Chill</b>
186	3700	5	43	<b>Rob</b>	100%	<b>Chill Rob G</b> ...
187	3704	4	42	<b>Betina</b>	100%	<b>Betina Chill</b>
188	3710	6	42	<b>Pool</b>	33%	<b>Chillen</b> am <b>Pool</b>
189	3718	8	42	<b>Hill</b>	75%	<b>Chill</b> [on a Swiss] <b>Hill</b>
190	3720	2	41	<b>Couchecke</b>	50%	<b>Couchecke chillen</b>
191	3734	14	41	<b>lädt</b>	78%	<b>lädt</b> zum <b>Chillen</b> ein
192	3738	4	41	<b>Kumpels</b>	50%	<b>chillte</b> ... mit ... <b>Kumpels</b>
193	3741	3	41	<b>Sonnenuntergang</b>	66%	<b>chillt</b> zum <b>Sonnenuntergang</b>
194	3749	8	40	<b>Wind</b>	87%	eisige Tod <b>Wind Chill</b>
195	3751	2	40	<b>Shisha</b>	50%	<b>Shisha</b> ... <b>chillen</b>
196	3752	1	40	<b>pill</b>	100%	<b>chill pill</b>
197	3757	5	40	<b>Kontor</b>	60%	<b>Kontor Christmas Chill</b>
198	3758	1	40	<b>Hudecek</b>	100%	<b>Hudecek</b> ... <b>Chill</b>
199	3764	6	40	<b>Food</b>	100%	<b>Chill</b> [...] <b>Food</b>
200	3766	2	40	<b>Dancefloor</b>	50%	<b>Chill</b> ... <b>Dancefloor</b>
201	3767	1	39	<b>Walzenhauserstrasse</b>	100%	<b>Chill</b> ... <b>Walzenhauserstrasse</b>
202	3768	1	39	<b>Goa</b>	100%	<b>Goa</b> ... <b>Chill</b>
203	3771	3	38	<b>Rocken</b>	100%	<b>Rocken</b> [...] <b>chillen</b>
204	3774	3	38	<b>Weird</b>	100%	Comes ... <b>Weird Chill</b>
205	3775	1	37	<b>Performance</b>	100%	<b>Performance</b> ... <b>Chillen</b>
206	3779	4	37	<b>hochlegen</b>	75%	<b>hochlegen</b> und ... <b>chillen</b>
207	3788	9	37	<b>Freunde</b>	33%	auf <b>Freunde</b> bleiben Mit Dir <b>Chilln</b> Ich werd

208	3793	5	37	<b>easy</b>	60%	easy chillen
209	3796	3	37	<b>outs</b>	100%	Chill outs
210	3798	2	37	<b>Beats</b>	50%	Chill Beats
211	3800	2	36	<b>Grooven</b>	50%	Chillen ... Grooven
212	3801	1	36	<b>Modehaus</b>	100%	Modehaus Chill Modehaus
213	3804	3	36	<b>Apfelgarten</b>	100%	Chillen im Apfelgarten
214	3807	3	36	<b>ILL</b>	100%	CHILL ILL ist einer
215	3810	3	36	<b>Caipi</b>	100%	Caipi Chill
216	3815	5	36	<b>15</b>	40%	Chill ... 15
217	3817	2	36	<b>thrill</b>	50%	chillen ... thrill
218	3820	3	35	<b>Liegewiese</b>	66%	Liegewiese ... Chillen
219	3821	1	35	<b>Chiller</b>	100%	Chill ... Chiller
220	3829	8	34	<b>Wiese</b>	37%	Wiese [...] chillen
221	3831	2	33	<b>To</b>	50%	To Chill
222	3835	4	33	<b>AUT</b>	75%	Chill AUT
223	3836	1	33	<b>Theatersaal</b>	100%	Theatersaal ... chill
224	3838	2	33	<b>baden</b>	50%	chillen ... baden
225	3839	1	32	<b>relaxten</b>	100%	relaxten chillen
226	3842	3	32	<b>Warm</b>	33%	chill ... Warm
227	3843	1	32	<b>hill</b>	100%	Chill ... hill
228	3845	2	32	<b>Schülerfirma</b>	100%	Chill in ... Schülerfirma
229	3847	2	31	<b>chattet</b>	50%	chattet ... chillen
230	3849	2	31	<b>alias</b>	50%	Chill alias
231	3851	2	31	<b>Jugendcafés</b>	100%	Jugendcafés Chill
232	3852	1	31	<b>Still</b>	100%	Still Chill
233	3860	8	31	<b>of</b>	37%	Chill [...] of
234	3866	6	30	<b>cool</b>	33%	cool solange ich genügend chille
235	3868	2	30	<b>Ey</b>	50%	Ey ... chill
236	3871	3	30	<b>warmen</b>	33%	chillen ... warmen
237	3877	6	30	<b>ma</b>	33%	Chill ma
238	3883	6	30	<b>Bier</b>	33%	Bier [...] gechillt
239	3885	2	29	<b>Schülercafé</b>	100%	Schülercafé Chill in ...
240	3887	2	29	<b>Christmas</b>	100%	Christmas Chill
241	3888	1	29	<b>Floor</b>	100%	Floor ... Chillen
242	3894	6	29	<b>nennt</b>	33%	Chillen [...] nennt
243	3895	1	29	<b>on</b>	100%	Chill on
244	3897	2	28	<b>Palmen</b>	50%	Chill ... Palmen
245	3901	4	28	<b>ungestört</b>	75%	ungestört [...] chillen
246	3903	2	27	<b>Kristallsaal</b>	100%	Kristallsaal beim Chillen
247	3906	3	27	<b>runterkommen</b>	33%	Chillen ... runterkommen
248	3907	1	27	<b>saufen</b>	100%	chillen ... saufen
249	3908	1	27	<b>campen</b>	100%	campen chillen
250	3911	3	27	<b>Genießen</b>	66%	Chillen und Genießen
251	3913	2	27	<b>Yasser</b>	50%	Chill ... Yasser
252	3915	2	27	<b>relaxt</b>	50%	gechillt ... relaxt
253	3916	1	27	<b>usw</b>	100%	gechillt ... usw
254	3918	2	27	<b>downloaden</b>	50%	chillen ... downloaden
255	3919	1	27	<b>Archivarin</b>	100%	Archivarin Chille
256	3920	1	26	<b>Straßenräuber</b>	100%	Chill ... Straßenräuber
257	3923	3	26	<b>Chilli</b>	33%	Chilli ... chillen
258	3931	8	26	<b>Ecken</b>	100%	Ecken zum Chillen

259	3933	2	26	<b>gefühlter</b>	100%	gefühlter Höhe altitude chill
260	3934	1	25	<b>Begins</b>	100%	Begins ... Chill
261	3936	2	25	<b>Terence</b>	100%	Terence Chill
262	3937	1	25	<b>Austoben</b>	100%	Chill ... Austoben
263	3939	2	25	<b>Margrethen</b>	100%	Chill St Margrethen
264	3942	3	25	<b>feat</b>	33%	Chill ... feat
265	3975	33	24	<b>Platz</b>	81%	einen Platz zum Chillen
266	3976	1	24	<b>ill</b>	100%	Chill ill
267	3980	4	24	<b>Terrasse</b>	25%	chillen ... Terrasse
268	3986	6	24	<b>Park</b>	50%	Chillen im Park
269	3989	3	24	<b>down</b>	66%	chill down
270	3991	2	24	<b>Lass</b>	50%	Lass ... chillen
271	3994	3	23	<b>Toben</b>	100%	Chillen und Toben
272	3997	3	23	<b>gekocht</b>	66%	gekocht [...] gechillt
273	4010	13	23	<b>Hause</b>	46%	zu Hause [bleiben] chillen
274	4011	1	23	<b>Strandbar</b>	100%	Chillen ... Strandbar
275	4015	4	23	<b>herrlich</b>	100%	herrlich chillen
276	4019	4	23	<b>Spielen</b>	75%	Spielen [und] Chillen
277	4020	1	23	<b>Mod</b>	100%	Mod ... Chill
278	4023	3	22	<b>Nachtschwärmer</b>	66%	Nachtschwärmer ... chillen
279	4026	3	22	<b>Playstation</b>	66%	Playstation einen Chill
280	4028	2	22	<b>luden</b>	50%	Chillen luden
281	4037	9	22	<b>Jugendliche</b>	55%	Jugendliche [in ...] chillen
282	4039	2	22	<b>Kiffen</b>	50%	Chillen ... Kiffen
283	4045	6	22	<b>Kids</b>	50%	Die Kids [sollen hier] chillen
284	4046	1	22	<b>Tischfußball</b>	100%	Chillen ... Tischfußball
285	4047	1	22	<b>Kicker</b>	100%	Kicker ... Chillende
286	4050	3	22	<b>lauen</b>	66%	Chillen in der lauen
287	4057	7	21	<b>Sonne</b>	42%	Chillen in der Sonne
288	4059	2	21	<b>kreativ</b>	50%	Chillen ... kreativ
289	4063	4	21	<b>Troika</b>	100%	Chillen bis die Troika kommt
290	4064	1	21	<b>Blues</b>	100%	Blues ... Chill
291	4068	4	21	<b>Girls</b>	50%	Girls vor allem aus chillen
292	4069	1	21	<b>lauschen</b>	100%	lauschen ... chillen
293	4073	4	21	<b>essen</b>	50%	chillen [...] essen
294	4074	1	21	<b>rocken</b>	100%	chillen ... rocken
295	4075	1	21	<b>Rich</b>	100%	Rich Chillen
296	4076	1	21	<b>entspannten</b>	100%	entspannten Chillen
297	4077	1	21	<b>Desi</b>	100%	Desi ... Desi chillt ... Desi
298	4084	7	21	<b>Joe</b>	100%	Joe Chill
299	4088	4	20	<b>zwischen</b>	50%	zwischen durch [...] chillen
300	4089	1	20	<b>kuscheln</b>	100%	chillen ... kuscheln
301	4091	2	20	<b>paddeln</b>	50%	chillen paddeln
302	4093	2	20	<b>Mondeo</b>	50%	Mondeo ... Chill
303	4095	2	20	<b>Chili</b>	100%	Chillen ... Chili
304	4096	1	20	<b>Object</b>	100%	Object CHILL ... Object
305	4098	2	20	<b>Schmökern</b>	100%	Schmökern ... Chillen
306	4106	8	19	<b>Rasen</b>	50%	auf dem Rasen saßen und gechillt haben
307	4109	3	19	<b>Lagerfeuer</b>	66%	Chillen am Lagerfeuer
308	4110	1	19	<b>Room</b>	100%	Chill Room
309	4111	1	19	<b>After</b>	100%	After ... chillen

310	4114	3	19	Disco	66%	Disco [...] Chillen
311	4116	2	19	Partys	50%	Chillen ... Partys
312	4118	2	18	entspannter	50%	entspannter ... chillen
313	4133	15	18	Ort	60%	Ein Ort zum Chillen
314	4137	4	18	abends	50%	chillen ... abends
315	4138	1	18	gemütliche	100%	gemütliche chillen
316	4143	5	18	gefeiert	100%	gefeiert ... und gehillt werden
317	4147	4	18	wunderbar	100%	wunderbar [...] chillen
318	4150	3	18	Hängematte	66%	Hängematte [...] chillen
319	4154	4	18	einladen	100%	zum Chillen [in ...] einladen
320	4156	2	18	Hauptplatz	50%	chillen ... Hauptplatz
321	4164	8	18	Begriff	75%	den ... Begriff [...] chillen
322	4168	4	18	Stillen	75%	Chillen und Stillen
323	4169	1	18	Soul	100%	Chill ... Soul
324	4179	10	18	Sommer	60%	Chillen im Sommer Lange Haare
325	4182	3	18	21	33%	chill ... 21
326	4184	2	17	Dachterrasse	50%	Chillen ... Dachterrasse
327	4187	3	17	Cool	66%	Cool ... zu ... chillen
328	4190	3	17	Programmiersprache	100%	Programmiersprache [...] CHILL
329	4192	2	17	Träumen	50%	Chillen ... Träumen
330	4193	1	17	cooler	100%	Chillen ... cooler
331	4195	2	17	Dinner	100%	Dinner sowie Chill
332	4201	6	16	super	33%	super [...] chillen
333	4204	3	16	Club	33%	Chill ... Club
334	4206	2	16	ideal	100%	ideal zum Chillen
335	4207	1	16	durchstarten	100%	Chill ... durchstarten
336	4209	2	16	Zelten	50%	Zelten chillen
337	4211	2	16	gemütliches	100%	gemütliches Chillen
338	4212	1	16	System	100%	Chillen ... System
339	4228	16	15	richtig	56%	richtig [schön gut] chillen
340	4233	5	15	Lernen	60%	Lernen statt Chillen
341	4235	2	15	Volkspark	100%	Chillen im Volkspark
342	4237	2	15	gespielt	100%	gespielt und gehillt
343	4239	2	15	Rollenspiel	50%	Chill ... Rollenspiel
344	4243	4	15	Laune	50%	Laune chillen
345	4244	1	15	American	100%	American Chill
346	4246	2	15	gucken	50%	Chillen ... gucken
347	4247	1	15	Remix	100%	Remix ... chillen ... Remix
348	4255	8	15	Spaß	37%	Chillen [...] Spaß
349	4257	2	15	Sand	50%	Sand ... gehillt
350	4258	1	15	Catering	100%	Catering ... Chillen
351	4259	1	15	Nichtstun	100%	chillt ... Nichtstun
352	4263	4	15	Rock	50%	Chill ... Rock
353	4265	2	15	Jugendzentrum	50%	Chillen ... Jugendzentrum
354	4269	4	14	Freizeit	50%	Freizeit gerne am Rhein chillen
355	4272	3	14	Kino	33%	chill ... Kino
356	4273	1	14	lautet	100%	Chill ... lautet
357	4274	1	14	Wave	100%	Chill Wave
358	4275	1	14	Church	100%	Chill Church
359	4280	5	14	Baden	40%	Baden im Meer und chillen
360	4282	2	14	baumeln	50%	Chillen ... baumeln



361	4288	6	14	<b>feiern</b>	33%	Chillen und ... feiern
362	4291	3	14	<b>Beten</b>	66%	Beten und Chillen
363	4293	2	14	<b>rundet</b>	100%	Chillen einlädt rundet
364	4294	1	14	<b>vorbeikommen</b>	100%	Chillen ... vorbeikommen
365	4298	4	14	<b>Single</b>	75%	zweite Single [...] Chill
366	4302	4	13	<b>total</b>	50%	total gechillt
367	4304	2	13	<b>taugen</b>	50%	Chillen ... taugen
368	4308	4	13	<b>Colorado</b>	100%	Colorado Chill
369	4309	1	13	<b>Beachvolleyball</b>	100%	Chillen ... Beachvolleyball
370	4311	2	13	<b>Gänsehaut</b>	50%	Chill ... Gänsehaut
371	4312	1	13	<b>Bars</b>	100%	chillen ... Bars
372	4313	1	13	<b>entspannte</b>	100%	entspannte ... chillt
373	4315	2	13	<b>Wortschatz</b>	100%	chillen ... Wortschatz
374	4316	1	13	<b>Vol</b>	100%	Chill Vol
375	4317	1	13	<b>backen</b>	100%	backen ... chillen
376	4319	2	12	<b>Köstlichkeiten</b>	100%	Köstlichkeiten und Chillen
377	4321	2	12	<b>trinkt</b>	100%	trinkt [...] chillt
378	4327	6	12	<b>Band</b>	50%	Band Ja Panik über das Chillen
379	4328	1	12	<b>bzw</b>	100%	bzw gechillt
380	4329	1	12	<b>Cafe</b>	100%	Cafe ... chillen
381	4330	1	11	<b>Rap</b>	100%	Chill ... Rap
382	4332	2	11	<b>ausgiebig</b>	100%	ausgiebig chillen
383	4334	2	11	<b>geh</b>	50%	Chillen geh
384	4335	1	11	<b>You</b>	100%	chillen ... You
385	4337	2	11	<b>Kissen</b>	50%	Kissen ... Chillen
386	4338	1	11	<b>Film</b>	100%	Chill ... Film
387	4339	1	11	<b>Einfach</b>	100%	Einfach ... chillen
388	4340	1	11	<b>Pop</b>	100%	Pop ... Chillen
389	4341	1	11	<b>sprich</b>	100%	Chillen sprich
390	4343	2	11	<b>Inventar</b>	100%	Chill mit Inventar
391	4345	2	10	<b>nachmittags</b>	50%	nachmittags chillen
392	4347	2	10	<b>lässig</b>	50%	chillt lässig
393	4349	2	10	<b>with</b>	100%	Chill with
394	4353	4	10	<b>Abend</b>	50%	Abend [...] chillen
395	4354	1	10	<b>Getränken</b>	100%	Getränken ... Chillen
396	4358	4	10	<b>hängen</b>	50%	hängen ... und ... chillen
397	4361	3	10	<b>Schwimmen</b>	100%	Schwimmen und ... Chillen
398	4362	1	10	<b>Deep</b>	100%	Deep Chill
399	4363	1	10	<b>your</b>	100%	Chill your
400	4364	1	10	<b>angenehmer</b>	100%	chillt ... angenehmer
401	4368	4	10	<b>zufällig</b>	50%	Chillen ... zufällig
402	4370	2	10	<b>prima</b>	100%	prima [...] chillen
403	4373	3	10	<b>freiem</b>	66%	freiem ... Chill
404	4378	5	10	<b>schön</b>	40%	schön chillen
405	4381	3	10	<b>Bruce</b>	66%	Chill ... jungen Bruce
406	4383	2	10	<b>Tee</b>	50%	Chill ... Tee
407	4386	3	10	<b>Pärchen</b>	66%	Pärchen ... chillen
408	4388	2	9	<b>Hit</b>	50%	chillt ... Hit
409	4389	1	9	<b>nebenan</b>	100%	nebenan ... chillen
410	4394	5	9	<b>Video</b>	60%	Chill [...] Video
411	4396	2	9	<b>Cafés</b>	50%	chillen ... Cafés

412	4398	2	9	Campingplatz	50%	chillen ... Campingplatz
413	4399	1	9	Singen	100%	Singen ... Chillen
414	4400	1	9	exklusiven	100%	exklusiven ... Chill
415	4402	2	9	Parks	50%	chillen ... Parks
416	4403	1	9	sonnigen	100%	sonnigen ... chillen
417	4405	2	9	Sonntags	50%	Sonntags chillen
418	4408	3	9	Atmosphäre	66%	Atmosphäre zum Chillen
419	4409	1	9	Clubs	100%	Clubs gechillt
420	4410	1	9	Arbeitstag	100%	Arbeitstag ... chillen
421	4411	1	9	Live-Musik	100%	Chillen ... Live-Musik
422	4412	1	9	ausklingen	100%	gechillt ausklingen
423	4413	1	9	deutsch	100%	deutsch ... Chillen
424	4417	4	9	Wochenende	50%	Wochenende ... chillen
425	4420	3	8	Besucher	33%	Chill ... Besucher
426	4421	1	8	Basketball	100%	Chill ... Basketball
427	4422	1	8	Amriswil	100%	Chill ... Amriswil
428	4423	1	8	Wayne	100%	Chill ... Wayne
429	4425	2	8	liebsten	50%	liebsten ... chillen
430	4428	3	8	Meer	100%	Chillen am Meer
431	4429	1	8	sprachlich	100%	sprachlich ... gechillt
432	4430	1	8	Song	100%	Song ... chillen
433	4432	2	8	heißen	50%	Chillen ... heißen
434	4433	1	8	Murray	100%	Murray ... Chille
435	4435	2	8	Lizenz	100%	Lizenz zum Chillen
436	4436	1	8	Restaurant	100%	gechillt ... Restaurant
437	4438	2	8	gelacht	100%	gechillt und gelacht
438	4439	1	8	Bänke	100%	Bänke ... Chillen
439	4440	1	8	Eingangsbereich	100%	Eingangsbereich ... Chillen
440	4443	3	8	große	33%	große Chill
441	4445	2	8	Bucht	50%	Chill ... Bucht
442	4446	1	8	Schiller	100%	Chillen ... Schiller
443	4447	1	7	Papa	100%	Papa chill
444	4457	10	7	gerne	30%	chillt [...] gerne
445	4465	8	7	lässt	37%	lässt sich ... chillen
446	4466	1	7	anschließend	100%	anschließend ... chillen
447	4467	1	7	Christina	100%	Christina ... chillten
448	4470	3	7	Lust	100%	Lust ... zu chillen
449	4472	2	7	Reden	50%	Chillen Reden
450	4473	1	7	Sessel	100%	Sessel ... Chill
451	4474	1	7	Pausen	100%	Pausen chillen
452	4475	1	7	Wiesen	100%	Wiesen ... chillten
453	4476	1	6	Ice	100%	Ice ... Chill
454	4477	1	6	Beat	100%	Beat chillen
455	4480	3	6	See	66%	See ... chillen
456	4482	2	6	schauen	50%	chillen schauen
457	4484	2	6	gegessen	50%	gechillt ... gegessen
458	4485	1	6	Freien	100%	Freien ... chillen
459	4487	2	6	Open	50%	Chill ... Open
460	4500	13	6	Wort	53%	das Wort [...] chillen
461	4506	6	6	Jugend	16%	Chill ... Jugend
462	4509	3	6	Bay	66%	Bay Chill

463	4513	4	6	<b>heuer</b>	100%	Chill [...]	heuer
464	4515	2	6	<b>Mama</b>	50%	Chillen ...	Mama
465	4516	1	6	<b>Lady</b>	100%	Lady Chill	
466	4517	1	6	<b>tagsüber</b>	100%	chille ...	tagsüber
467	4518	1	6	<b>Mischung</b>	100%	Mischung ...	Chillen
468	4519	1	6	<b>Action</b>	100%	Action ...	Chillen
469	4520	1	6	<b>ruhigen</b>	100%	ruhigen	Chillen
470	4522	2	6	<b>Jungs</b>	100%	Jungs ...	chillen
471	4523	1	6	<b>empfahl</b>	100%	empfahl ...	chillen
472	4525	2	6	<b>Nov</b>	50%	Chill ...	Nov
473	4528	3	6	<b>Teenager</b>	66%	Teenager [... und ...]	chillen
<b>5873</b>	<b>1345</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>statistisch unspezifisch</b>			

## KWIC (unsortiert)

Anz. Treffer : 5.873  
Anz. exportierte Zeilen: 5.873  
Angezeigter Kontext : 1 Satz links, 1 Satz rechts  
Kontext umschließt : gesamten Treffer

---

A97 bietet eine Open-air-Zone, 1000 Quadratmeter Floor und **Chill** out Garden. Wieviel in den Umbau investiert wurde, bleibt geheim.  
A98 Idealisierung des Ostens lässt sich vor allem auch in den Stilen **Chill** Out oder Goa feststellen. Die Compilation «Chill Out» (K-Tel), ein  
A98 auch in den Stilen Chill Out oder Goa feststellen. Die Compilation «Chill Out» (K-Tel), ein musikalischer Trip durch alle Kontinente, zeigt  
A99 Orchester, Chöre und Solisten - ein Musikteppich, der für den «Chill out» der Techno-Generation ebenso geeignet ist wie für deren  
A99 mit dem eiernden Britpop. Auf ihrem dritten Album «Post Orgasmic **Chill**» haben die Engländer ihre harschen Gitarrenattacken zwar  
A99 Skunk Anansie anlässlich der Tour ihr neues Album «Post Orgasmic **Chill**» vor. ... bis HipHop  
A00 Corso, 14.30, 17.15, 20.15, Sa 23 Der **Chill** Faktor. Vom «Chill-Out», der nach Technopartys beliebten  
A01 von den Fans: Sie verzogen sich nach dem Konzert nicht in die **Chill** Out Area, nein, sie gaben Autogramme, signierten Karten, eine  
A01 einem anstrengenden Tag. Ein unlängst erschienenen Büchlein namens «Chill out» berichtet über Badewannen- und Massagewonnen mit ätherischen  
A01 sj. «Chill out» von Carolin Lockstein/Susanne Faust, GU-Verlag 2001 (Fr.  
A01 die an ausverkauften Abenden Bar und Dancefloor, Galerie und **Chill** Out belegen, zeugen von einem Bedürfnis, die Preise sind im  
A07 und die neue, heute gut akzeptierte Gar-Methode «cook and **chill**» erprobt. Umbauten wie die Physiotherapie-, die Privat- oder die  
A08 können kostenlos Head-Snowboards ausprobiert werden. In der **Chill** Out Zone sorgen DJs für eine gute Stimmung. Liegestühle und eine  
A08 Ich finde den Tremix «geil». Man kann hier abtanzen, schnorren, «chillen», und muss nicht zu Hause sitzen. Sonst gibt es ja kaum etwas,  
A08 Die Musik stimmt und das Personal ist nett. Am liebsten «chille» ich einfach rum und habe Spass mit meinen Kollegen. Ob die neue  
A08 warmgehalten und der in Pferdekreisen gefürchtete «post exercise **chill** effect», der Nachkühleffekt, wird verhindert. Zudem wird im Stall  
A08 Kontaktperson für Jugendliche bei der Gründung des Jugendkellers «Chill» und mehrmals Mitorganisatorin der regionalen Jungbürgerfeiern.  
A08 Anschluss findet ab 20 Uhr eine «After Show Party» im Jugendtreff **Chill** Out Diepoldsau statt. DJ Can sorgt dabei für einen guten Sound.  
A08 **Chillen** auf dem Waldsofa Ortsbürgergemeinde eröffnet «Höcklerweg» im  
A08 Mission, 071 220 99 66 **Chill** 'n' Grill mit Locco Marocco, Fr 18.30, Printlounge, Schwertgasse 22  
A08 Tuesday DJ Elkaphone - Old School Mix, Di 21.00, Relax Lounge **Chill** 'n' Grill mit P-Beat, Mi 18.30, Printlounge, Schwertgasse 22, 071  
A08 Heute Fr, Kugl, St. Gallen, 23 Uhr **Chill** 'n' Grill Bevor die Sonne hinter dem Rosenberg verschwindet,  
A08 Koffer zu! Oder zu Hause **chillen** und grillen! Die Klassenzimmer sind leer, viele Fabrikatoren  
A08 Gesellschaft: «Jugendliche wollen fürs Erste vor allem Abhängen, **Chillen**, Konsumieren. Aktiv sein wollen sie wenn schon, denn schon  
A08 heute abend wieder zum Club. Die DJs Pa-tee und Monome stehen bei «Chill 'n' Grill» hinter den Plattentellern. Heute Mi, Printlounge St.  
A08 laden zum Verweilen - oder wie die Jugendlichen erklären, zum «Chillen» - ein und an einer Bar mit integrierter kleiner Küche können  
A08 MARGRETHEN. Das Jugendcafé **Chill** in St. Margrethen ist am Samstag mit einem Tag der offenen Tür und  
A08 besucht, aber ich wünsche mir noch mehr Gäste.» Ein Blickfang im «Chill» selbst ist das Graffiti-Bild von Sandro Federer. Die Tische,  
A08 Angebot richtet sich an Jugendliche ab 14 Jahren. Sie können im «Chill», wie der Name schon sagt, sich treffen, «abkühlen», plaudern und  
A08 sich, dass Alkohol, Drogen und Rauchen untersagt sind. Das «Chill» ist am Freitag und Samstag von 19 bis 24 Uhr geöffnet. Geführt  
A08 Eine Feuershow vor der Arena. das **Chill** Out und ein Restaurant werden das Programm des Anlasses, bei dem  
A08 mit Bussen anreisen werden. Eine Feuershow vor der «Arena», das **Chill** Out und ein Restaurant werden das Programm des Anlasses, bei dem  
A08 sonnigem Flair kann man es am Samstag, 25. Oktober, ab 19 Uhr im **Chill** Out und ein Restaurant werden das Programm des Anlasses, bei dem  
A08 war geklaut. Die Rap-Strophen stammten vom amerikanischen Rapper **Chill** Rob G, der Refrain von Jocelyn Brown. Mit dem Rapper Turbo B und  
A08 verbringe ich dann gemütlich in den Alpen mit meinen Kollegen beim **Chillen**. (mih)  
A09 der Zuzwiler Jugendlichen zu erahnen. Rumhängen oder eben «chillen» soll den Jugendlichen möglich sein, Treffpunkte im Freien wie  
A09 Sprachen, Naturwissenschaften, die Matura fest im Blick. Zeit zum «Chillen» und Abhängen bleibt ihnen gerade kaum. Das Theaterfieber packt  
A09 Ämtliplan: ja Gemeinsame Aktivitäten: **Chillen** auf dem Sofa Kühlschranks: gemeinsam, aber separater Einkauf.

A09 Jahreszeit ist angebrochen. Man trifft sich draussen zum Essen, **Chillen** oder Spielen. Das Zubehör findet sich im combishop in Berneck,  
A09 Wer ob so viel Aktivität entspannen - dem Lokal angepasster **«chillen»** - möchte, hier die Adresse: Sein-Lounge beim Bahnhof. Abschied  
A09 nach einem Jugendcafé. Aus dem letztgenannten Projekt ist das **«Chill»** hervorgegangen, eine Alternative zu Beiz, Strasse und  
A09 Angeboten, wo Jugendliche ab der Oberstufe hingehen können. **«Chill»** wieder ein Thema Das **«Chill»** war am Samstag wieder ein  
A09 **«Chill»** wieder ein Thema Das **«Chill»** war am Samstag wieder ein Projekt-Thema: der Wunsch nach einer  
A09 Mal die Endless Winter Party statt. Los geht es ab 16 Uhr mit **Chill** und Grill, welches bei schönem Wetter draussen stattfindet. Ab ca.  
A09 an Projekten partizipieren. Vor zwei Jahren ist daraus das Projekt **Chill** hervorgegangen, das eine Alternative zu Beiz, Strasse und  
A09 für Jugendliche ab der Oberstufe darstellt. Dieses Jahr war **«Chill»** wieder ein Thema: Der Wunsch nach einer Öffnung tagsüber soll  
A09 Der Auftritt findet im Rahmen der Printlounge-Veranstaltungsreihe **«Chill n Grill»** statt. (red.)  
A09 in und um die Wartegghalle mit Tanzmusik, Disco, Komik, **Chill** out lounge und Kinderprogramm; am Sonntag, 30. August, der  
A09 Mi, 20.00, Kellerbühne, St. Gallen Der Name **Chill 'n' Grill** sagt eigentlich schon alles. Ein bisschen Musik ist aber  
A09 Raum zum **Chillen** und Quatschen Seit den Frühlingsferien haben engagierte  
A09 spontan Die St. Galler Printlounge lädt heute wieder ein zum **Chillen** und Grillen und Musikhören. Los geht's schon früh, gerade  
A09 Der Jugendraum in Gais ist seit längerem zu, ebenso das Trogner **«Chill»** sowie der Wolfhändler Jugendtreff, die mangels Nachfrage  
A09 statt: Brot backen, Kinonachmittag, Bilder gestalten, **chillen** oder Action (verschiedene Games wie Billard, Pingpong,  
A09 Weinfeldern Heute lädt die St. Galler Printlounge wieder zum **Chill 'n' Grill**. Vorausgesetzt, das Wetter spielt einigermaßen mit.  
A09 Printlounge wagt noch einmal einen Versuch und lädt morgen zum **Chill 'n' Grill**, allerdings wie immer nur bei schönem Wetter. Nach  
A09 Liquid Drum'n'Bass mit DJ Vodka Die Mittwochsreihe **«Chill & Grill»** in der Printlounge findet nur bei gutem Wetter statt.  
A09 «Kastanienhof» zum 1. August. Hier beginnt die Fete um 17 Uhr mit **«Chill & Grill»**. Hinter den Plattentellern stehen die DJs Pac-Man, Esik,  
A09 Zelt mit Bühne errichtet. Aufgelegt werden Musikstile wie Reggae, **Chill** out, Minimal, Electro und Techno. Damit versprechen sich die  
A09 am Samstag gutmütig gestimmt zu sein. Gemäss dem Motto «Grill and **Chill»** kühlen sich die bereits am Nachmittag erschienenen Sonnenanbeter  
A09 über die Bühne. Den frühabendlichen Auftritt mit **«Chill and Grill»** bestreitet Disco-Adi. Ab 21 Uhr folgen dann  
A09 ein goldenes Pferd aus Metall, das über den langen Bänken der **«Chill Out Lounge»** im unteren Stockwerk thront. Badehosen an der  
A09 sich bei Sport, Gesellschafts- und Freizeitspielen, Games und **Chillen** am Lagerfeuer vergnügen. Gemäss Mitteilung des Veranstalters  
A09 es um 16 Uhr eine Breakdance-Session mit anschliessendem Grill, **Chill** und Sound. Der Eintritt ist gratis.  
A09 aber auch vor kollektiver Selbstüberschätzung. Das Motto «Erstma' **chilln»** wird auch nicht der Schlüssel zum Erfolg sein. Eine gute Matura  
A09 **Chillen** neben Kletterstangen Die Jugendbeiz Talhof präsentiert sich mit  
A09 Uhr gedämpft sein wird. «Die Gäste sollen sich gut unterhalten und **chillen** können. Es macht keinen Sinn, sie mit Musik voll zu dröhnen,  
A09 auf eines der Baldachinbetten mitten im Sand legen. Ein Ort zum **Chillen**, ohne Rambazamba. Mit Platz für mehr als 800 Leute.  
A09 logisch und auch erklärbar, dass Jugendliche in dieser Phase gerne **«chillen»**, «null Bock» auf das Aufräumen hätten, dass sie Eltern ganz  
A10 die japanischen Schneeeaffen machen das Beste aus dem Winter und **«chillen»** im Dampfbad der heissen Quellen. (Kn.)  
A10 Jahr sein eigenes Webradio. Initiant und Betreuer des Senders **«Chill 'n' Charts»** ist Rolf van den Berg. bianca binder  
A10 Rolf van den Berg ist der Eigentümer des neuen Webradios **Chill 'n' Charts**. «Schon seit Jahren sammle ich Musik.  
A10 Sendern, indem sie ausschliesslich im Internet zu hören sind. **«Chill 'n' Charts»** spielt 24 Stunden am Tag Lieder aus den Hitparaden  
A10 gibt es lokale Nachrichten oder Informationen. Ein Webradio wie **«Chill 'n' Charts»** ist ein teures Hobby, wenn man es professionell  
A10 ich erfahren, dass sie gar nicht mehr wollen», sagt Affolter. «Nur **chillen.»**  
A10 dass sie gar nicht mehr wollen», sagt Nina Affolter. «Nur **chillen.»** Warum jetzt?  
A10 Tonstudios, einer Spray-Wand und der Renovierung des Jugendcafés **Chill**. Die zentrale Frage war, was für die Umsetzung der Projekte zu tun  
A10 Rheinausaal, und schliesslich fand noch eine Party im Jugendcafé **Chill** statt. Umsetzung  
A10 Der Teil, der nicht zum Parkplatz wird, sollte zu einem Pärkli zum **Chillen** werden. Eugenia Frischknecht, 41, kaufmännische Angestellte,  
A10 Ebnat-Kappel, das die nächsten beiden Alpgäste bringt: Tüüfi und **Chill**, ihre beiden Geissen. Nachdem mich Heiri für das anfängliche  
A10 Interessierte das Fest bereichern. Ausser dem Jugendtreff **«Chill»** und der IG Spielplatz war gestern - mit seinem Alphorn - der in  
A10 Journal Pingpong & **Chill** ab 16 Freitag, 2. Juli, ab 20.30 Uhr.  
A10 17.00-21.00, Jugendzentrum Obere Mühle, 071 913 53 74 Ping Pong & **Chill** ab 16 Jahren, Fr 20.30, katholisches Pfarreizentrum Wil,  
A10 Denn für Unterhaltung wird mit Live-Bands und DJs gesorgt. **Chillen** und gute Musik entsprechen eben ganz dem Surfer Lifestyle.  
A10 oft durch rhythmische Monotonie verstärkte Wirkung kann sich beim **Chillen** wohl besser entfalten als bei einem Konzert. Zwar gibt es einige  
A10 Mi, 21.30, Kulturladen, Konstanz **Chill** and Grill gibt es heute abend in der Printlounge in der  
A10 - 21.00, Jugendzentrum Obere Mühle, 071 913 53 74 Ping Pong & **Chill** ab 16 Jahre, Fr 20.30, katholisches Pfarreizentrum Wil, Jugendraum  
A10 Zentrum die vielen Sofas gruppiert sind. Hier gibt es Platz zum **Chillen**. Der hintere Raum bietet Gelegenheit, sich mit anderen zu messen.  
A10 Sandsturm stehen für Techno, Minimal, Progressiv, House, Goa und **Chill** Out jenseits des Mainstreams. Mit einem Apéro in der Lounge wird  
A10 Klein Venedig: Grillen oder **Chillen?** Eine Gruppe will auf dem Gelände Klein Venedig eine Strandbar

A10 nicht vorstellen. Der Gemeinderat hat das Thema «Grillen oder **Chillen**» erst einmal in den zuständigen Ausschuss verwiesen. Dort dürfte  
A10 bis Ende Oktober eingereicht. Einer auch aus dem Oberthurgau: **Chill** & Jamayl alias Julia Schneitter-Sax und Gregory Sax versuchen es  
A10 um die Jungwacht, Fr 19.00, katholisches Pfarreizentrum PingPong & **Chill** kjwi-Team Wil, Fr 20.30, katholisches Pfarreizentrum, Jugendraum  
A10 und Bands beim Schweizer Fernsehen beworben, darunter First Lady **Chill** und Jamayl Da Tiger (Amriswil), Six Cells (St. Gallen), Never  
A10 unabhängig - der Wunsch nach dem Nichtstun (neudeutsch: **Chillen**). Eine weitere Überraschung liefert die Studie, in dem sie  
A10 Lucky Jackson und Pancake Die erste grosse **«Chill** dä Läbe-Party» findet am Wochenende im Vegas-Club in Uzwil statt.  
A10 (pd.) Was:  
A10 WÖRTLICH Ich bin heute Abend hier, um zu **chillen**, so hängen und um Jungs kennenzulernen. Es ist warm, macht  
A10 am Eurovision Song Contest sind bekannt. Unter ihnen sind weder **Chill** & Jamayl noch die Space Pilots. Die Träume der beiden  
A10 Darunter auch Beiträge aus dem Oberthurgau. Das Geschwisterpaar **Chill** & Jamayl aus Amriswil versuchte es mit dem souligen Duett «Open  
A10 Wil, Fr 17.00 - 21.00, Jugendzentrum Obere Mühle Ping-Pong & **Chill** ab 16 Jahren, Fr 20.30, katholisches Pfarreizentrum, Jugendraum  
A10 und Julia Schneitter, bekannt als Jamayl da Tyger und First Lady **Chill**, haben in Sachen Musikproduktion schon einige Erfahrungen. Um die  
A10 Roger Berhalter Die Kakaobar schenkt **«Chill** Bill» aus. Oder darf's lieber ein «Chockwork Orange» oder ein  
A11 Zum **Chillen** und Abhängen Die Räume der Fachstelle Jugend, Familie, Schule an  
A11 setzten sich die Frauen von «Power Girls», «Ladiesnight», **«Chill** Girls» und bei den Männern «Speicher», «Advantage», «Marius»  
A11 Sinn nach Entspannung. «Ich würde lieber in Neuseeland am Strand **chillen**», so der Basler. Der 24jährige Jan Pfenninger aus Lausanne würde  
A11 - haben die drei Hängematten zwischen Bäume gespannt und so eine **«Chill** Out Area» eingerichtet. Angefangen hat die Party als  
A11 und ausgerechnet beim Waldsofa der Waldspielgruppe Kunterbunt **«gechillt»** und alles Holz verbraucht - schrecklich! Glauben Sie mir,  
A11 verbraucht - schrecklich! Glauben Sie mir, wenn sie dort nicht **gechillt**, sondern gewütet hätten, dann hätten Sie sich die Augen  
A11 Uftakle und abshake **Chillen** und die Seele baumeln lassen steckborn.  
A11 freut sich: «Es ist die ideale Gelegenheit, um am See zu **chillen**.» Franzisca Lang (27, Schaffhausen) und ihre Freundin Carmen De  
A11 hilft beim Abschalten, beim Entspannen, kurz und neudeutsch: Beim **«Chillen»**. Aber schlauer wäre: sich einlassen statt sich einlullen.  
A11 und kommt zum Ergebnis, plakativ gesagt: «Hoch ist ungesund.» Wer **chillen** will, hält sich also mit Vorteil an Bässe statt an Soprane... Bei  
A11 an Soprane... Bei der Generation Multitasking beliebt ist neben dem **Chillen** das Weghören: Musik braucht's gerade dann, wenn man sie gar  
A11 auch nach der Schulzeit ein Buch lesen oder ins Theater gehen. **«Chillen** gehört zum Leben, aber man soll nicht nur rumhängen», sagt er  
A11 Dass sich Guillaume Canet von Lawrence Kasdans Drama «The Big **Chill**» («Der grosse Frust», 1983) inspirieren liess, lässt sich kaum  
A11 Drinks und heisse Musik. Im Kula-Backyard heisst es Grilln und **Chilln**, auf einer kleinen Bühne nebenan gibt's feine akustischen Musik  
A11 wir unter die Dusche. Nach dem Abendessen wurde gespielt und **«gechillt»**. Der Dienstag war der heisseste Tag der Woche.  
A11 dem Kula- Sommerfest. Die Veranstalter laden ein zum «Grilln und **Chilln**» und versprechen kühle Drinks und heisse Musik - vom Sextett Jane  
A11 ist das ein geiles Gefühl», sagt der Scooter-Fahrer. Skaten, **chillen**, ausgehen Der Duft von frisch gemähtem Rasen liegt in der Luft.  
A11 die letzte Ferienwoche richtig aus. Stundenlanges Skaten und **Chillen** füllen den Tag. Abends geht man aus.  
A11 gutem Wetter vor der Schutzengelkapelle auf dem Klosterplatz eine **Chill** Lounge. Darin können junge Leute ihren Zmittag einnehmen, plaudern  
A11 ihm zusagende Getränk, sondern auch eine angenehme Atmosphäre zum **Chillen**. Eine Bar mit Synergien  
A11 auf seiner Tour de Suisse in St. Gallen halt macht. Mobben und **Chillen** Urech rechnet mit über 1000 Menschen, die während vier Tagen das  
A11 Zufrieden verzogen sich die Leute an die Bar, und ich schob, zum **Chillen**, Neil Youngs Album «On the Beach» ein, das einzige, auf dem er  
A11 Wobei Zeit verbringen für die beiden Girls vor allem aus **«chillen»** und «tschütteln» besteht. Jugendliche gefordert  
A11 Wobei Zeit verbringen für die beiden Girls vor allem aus **«chillen»** und «töggeln» besteht. Ideen gefordert  
A11 Gelächter. Das Motto der Treff-Abende wechselt von Mal zu Mal, **«Chillen** und Musik hören», an diesem Tag passt alles bestens. Grenzen  
A11 er setzt nach solch wirrer Argumentationslogik noch einen drauf: **«Chillen**, shoppen, Entertainment und den Alten in den Arsch kriechen,  
A11 eine Langzeitstudie mit 700 Kindern, sein neues Buch der Pubertät. **Chillen** und Chancengleichheit Was heute einen Hype auslöst, hatte  
A11 Es geht um Open Airs und veränderte Schlafbedürfnisse, um **Chillen** und Chancengleichheit, Haschisch und «Hotel Mama», um  
A11 der Abend von der Aufsuchenden Jugendarbeit und dem Jugendtreff **chill** out in Diepoldsau. Nähere Infos und weitere Projekte unter  
A11 genossen werden, beim Dart oder Töggele, beim Musikhören und **Chillen** oder Pingpongspielen. Der Jugendtreff ist jeweils mittwochs von  
A11 Ziel ist es, mit dem Erlös dieses Turniers das neue **«Chill»** mit Inventar auszustatten. Zuschauer sind willkommen.  
A11 Sponsorensuche. Ziel ist es, mit dem Erlös des Turniers das neue **«Chill»** mit Inventar auszustatten. Silvester in der Barakuda-Bar  
A11 Treffen, um Sport zu treiben, aber auch um Musik zu hören und zu **«chillen»**. «Der Eintritt für die Jugendlichen ist gratis», erklärt  
A11 wir etwa 20 Personen. Wir machen die Stadt St. Gallen unsicher und **chillen** einfach ein wenig. Zu einem späteren Zeitpunkt wollen wir  
HAZ07 Hannover Ina **Chille**  
HAZ08 vernachlässigt wird. „Das Einzige, was zu kurz kommt, ist das **Chillen**. Aber so ist Fabian eben.  
HAZ08 wie sie kommt und geht und über all das dazwischen. „Mit dir **chillen**“, „Unzertrennlich“, „Nichts bereuen“, „Die Welt steht still“,  
HAZ08 „Ich höre fast jede Richtung, je nach Stimmung. Von **Chill** out-Musik bis zum Rock.“ Im Chor „After Six“ singt er der Automann

HAZ08 sie den Song „Heimspiel“ als B-Seite der Single „Mit dir  
HAZ08 • **chilln**“. Die inoffizielle Hymne zur WM 2006 hatten die Sportfreunde  
HAZ08 • **Chillen** im bayerischen• Projektdorf Neuesfeld: Zeitvertreib mit• Lesen,  
HAZ08 Sein Erfolgsgeheimnis lüftet dieser Abend nur ansatzweise. **Chill** out bis zum Umfallen.  
HAZ08 und der gestresste Motorradfahrer im Liegestuhl ein bisschen **chillen** - also ausspannen und dösen kann. Etwas piefig das Thekenbrett,  
HAZ08 sind Punks, Obdachlose oder Wohnheime: „hier wohnen und **chillen** die junkis ein haufen elend was den lieben langen tag nur  
HAZ08 Heute: Der Eames-Lounge-Chair **Chillen** im Lounge Chair Von Horst Seipp  
A12 Feuerfass spendet Wärme und Licht, dazu können die Jugendlichen **«chillen»** und es gibt etwas Alkoholfreies zu trinken. Im Frühling findet  
A12 JOURNAL Jugendtreff «Ping-Pong und **Chill**» geöffnet Heute Freitagabend sind Jugendliche eingeladen zum  
A12 Heute Freitagabend sind Jugendliche eingeladen zum «Ping-Pong und **Chill**».Der offene Jugendtreff steht unter der Leitung der kjwi -  
A12 fügt lachend hinzu: «Der See ist der ideale Ort zum Grillen, **Chillen** und zum Bierli killen.» Für sie ist der Thurgau ihre Heimat und  
A12 in doppelter Hinsicht: Den Aus-Knopf des Fernsehers drücken und **chillen.**(lgd)  
A12 er, wenn es noch ein Sofa mehr hätte, dann könnten wir noch mehr **chillen.»**  
A12 er, wenn es noch ein Sofa mehr hätte, dann könnten wir noch mehr **chillen.»** Der Treff wird noch lange in Bearbeitung sein, Malerarbeiten,  
A12 Langzeitstudie der Langsamkeit. Aufgrund einer Weiterbildung im **«Chillen»** und dem Besuch eines Zeitlupenseminars ist er absolut in der  
A12 WÖRTLICH **Chillen** und relaxen Einfach die Konkurrenz kopieren funktioniert nicht.  
A12 Konkurrenz kopieren funktioniert nicht. Deshalb habe ich Chillax - **Chillen** und relaxen - entwickelt, das ideale Schülercafé für Frauenfeld  
A12 und der Rapper Tobyland aus Neukirch-Egnach. First Lady **Chill** aus Amriswil leiht dem Refrain ihre Stimme. Den Text haben die  
A12 Lehrplan seine Aufgaben heute weiter. Tänzerin und Sängerin Lady **Chill** alias Julia Schneitter-Sax aus Amriswil sagt, sie habe das  
A12 Fr, 21.00, Kugl, St. Gallen Lieber **chillen** als shaken Strandstimmung in der Katakombe: Die DJs Patric  
A12 der Bühnenbauer» gab, konnte in der eleganten Lounge noch stilvoll **gechillt** werden. Und noch später gab's eine Bratwurst in die Hand  
A12 des Tages steht dieses Mal das Thema Neueröffnung Jugendcafé **Chill.** Was die Jungen sich wünschen  
A12 durften mit den Projekten Tanzkurse, Gokart-Fahren, Jugendcafé **Chill**, FC-Mannschaft für Mädchen, Renovation Jugendcafé Chill,  
A12 Jugendcafé Chill, Spraywände, Tonstudio, Besuch Europapark und **Chill** Spraywände, Tonstudio, Besuch Europapark und Chill  
A12 Mit Wirkung» auch langfristig wirkt, zeigt das Projekt Jugendcafé **Chill** Fussballturnier bereits gefeiert werden. Bauliche Mängel  
A12 Betriebskonzept auszuarbeiten. 2008 öffnete dann das Jugendcafé **Chill** eindrücklich: Bereits 2007 wünschten die Jugendlichen im Rahmen  
A12 Seither führt eine motivierte Betriebsgruppe aus Jugendlichen das **Chill** die Tore. Seither führt eine motivierte Betriebsgruppe aus  
A12 Betriebsgruppe aus Jugendlichen das Chill. Im Juni 2011 musste das **Chill**.Im Juni 2011 musste das Chill am alten Standort wegen  
A12 erarbeitet die Gruppe Ideen und Visionen für das neue Jugendcafé **Chill** am alten Standort wegen schwerwiegender baulicher Mängel  
A12 Spielen, plaudern und Leute treffen Der nächste Treff «Ping-Pong & **Chill**.Um 11.15 Uhr erfolgt die Projektpräsentation im Rheinausaal.  
A12 die Essenz vieler Stilistiken destilliert: Jazz, Trip Hop, Lounge, **Chill»** findet am nächsten Freitag um 20.30 Uhr im Jugendraum im  
A12 Feld, um Sport zu treiben, aber auch um Musik zu hören oder zu **Chill** und Electro. Für ihren eigenständigen Sound hat die Band zweimal  
A12 Freitag, 1. Juni, ab 20.30 Uhr für Jugendliche zum «Ping-Pong & **Chill»** geöffnet. (pd)  
A12 gibt es ein Fussballturnier (von 16.30 bis 19.30 Uhr), «grill and **chill»** und eine lautstarke DJ-Crew, die trendigen Sound auflegt. (pd)  
A12 unterhaltsames Spielen bereit. Oder doch lieber Plaudern, **Chillen** oder Tanzen? Alle Jugendlichen ab der sechsten Klasse sind zu  
A12 «Endlich kann ich wieder einmal hängen und mit den Kollegen **chillen»,** freut sich Dario. Andererseits ärgerte er sich über sich selbst  
A12 Konfirmanden **chillen** auf «Autobahn» ALTSTÄTTEN.  
A12 und Konfirmanden konfirmiert. Der Gottesdienst zum Thema **«Chillen auf der Autobahn»** wurde von Pfarrer Gregor Weber und der  
A12 sei. «Darum bin ich Gast im Bichelsee, dort kann man noch richtig **chillen.»** Ralph Schlauri (19, Sirnach) und Tristan Kayser (19, Sirnach)  
A12 ist. «Darum gehe ich an den Bichelsee, dort kann man noch richtig **chillen.»** Ralph Schlauri (19, Sirnach) und Tristan Kayser (19, Sirnach)  
A12 Restaurant Usblick die Summer-DanceNight unter dem Motto Tanzen, **Chillen** und Geniessen statt. DJ Many legt das Beste aus allen Zeiten und  
A12 Fluchen und Schubsen Nach fünf Stunden **chillen** erfüllt das grosse Zelt endlich seinen Zweck. Zumindest zu einem  
A12 bei den Prüfungsabsolventen am meisten Zuspruch fand, sagte er: **«Chillen** Sie, und erholen Sie sich vom Prüfungsstress.» Sekretär und  
A12 5a. Der Liegestuhl wirkt nicht wie der Ort, wo ausdauernd **gechillt** wird. Den Topf mit den fast überquellenden Sommerblumen hat sie  
A12 um die restlichen 5000 zu positionieren. «Ich kann es also <voll **gechillt>** nehmen>.» 26 000 für Rekord nötig  
A12 MARKT & KONSUM **Chill-** und Grill-Party im Speiserestaurant Adler, Oberriet Zum  
A12 Wochenende im wunderschönen «Adler»-Garten bieten. Die **Chill-** und Grill-Party findet morgen Freitag, 10., und am Samstag, 11.  
A12 macht es sich diese Puppe in einer Baumkrone bequem und zeigt, was **Chillen** im Sommer 2012 heisst. (st)  
A12 leisten, erinnerte: An der Jungbürgerfeier war in erster Linie **Chillen** angesagt, wie gelassenes herumsitzen und sich unterhalten auf  
A12 JOURNAL Ab heute wieder **chillen** im «Chillout» EGGERSRIET.  
A12 teilnehmen wolle. Während er dies sagte, sass er **chillend** in seinem Rollstuhl. Ich dachte, er wolle mich veräppeln.»

A12 Am Samstag nimmt die Planung der Gestaltung des neuen Jugendcafés  
A12 MARGRETHEN. Ein neues Café  
A12 Jugendmitwirkungs-Tags wurde 2007 der Wunsch geäussert, das Café  
A12 Gemeinde reagierte schnell, denn schon ein Jahr später öffnete das  
A12 Jugendmitwirkungs-Tag: 15. September, 8.30 Uhr im neuen Jugendcafés  
A12 Schulbücher angetroffen. Die meisten «Festenden» und  
A12 etwas kommerzieller, an den übrigen Abenden ein Mix aus Lounge,  
A12 aktiv und haben Ehrgeiz», sagt er. «Die hängen nicht rum und  
A12 Jugendprojekt-Wettbewerbs in Uznach erhielt das Team vom  
A12 Anklang: Den ersten Preis erhielt das Team vom «Jugendcafés  
A12 als 1000 Franken mit nach Hause nehmen; die Betriebsgruppe vom  
A12 Jugendlichen und jungen Erwachsenen vom St. Margrether «Jugendcafés  
A12 wegen baulicher Mängel hatte aufgeben müssen, ist das  
A12 an Weihnachten wieder die Älteren mit den Baukästen der Kinder  
A12 Chill-Fussballturnier statt. Organisator ist die Betriebsgruppe  
A12 Chill-Fussballturnier statt. Organisator ist die Betriebsgruppe  
A12 Der Chlaushöck – grösstenteils am Feuer im Freien – bot Zeit zum  
A12 zweiten Chill-Turnier Am zweiten Hallenturnier der Betriebsgruppe  
A12 Spiel um den dritten Platz trennten sich «Swag» aus Rebstein und  
A12 Jugendarbeit St. Margrethen durchgeführt wird, soll das Jugendcafés  
A12 Jugendlichen in Eigenregie geführt. Obwohl die Einnahmen dem Café  
A12 von 650 Franken wurde am Montag, 17. Dezember, dem Jugendcafés  
A13 iPad oder sitzt vor dem Fernseher, während die Kinder «gamem» und  
A13 Ein Mordopfer. Zwei Lektionen zum  
A13 vor einem Radolfzeller Einkaufszentrum, um bei «Whiskey-Cola» zu  
A13 vor einem Radolfzeller Einkaufszentrum, um bei «Whisky-Cola» zu  
A13 Bei diesem heissen Thema.  
A13 der EU und seiner Ehe her. Seine Kinder, total überlastet mit  
A13 erneut den Themenkreis «Arbeitsfreude – Belastung –  
A13 genug Spannungen, um sich nicht nur zurücklehnen zu können.  
A13 Wiedereröffnung Jugendcafés  
A13 MARGRETHEN. Zur Wiedereröffnung des Jugendcafés  
A13 «Man weiss, wo das Kind ist» Für einmal hiess das Jugendcafés  
A13 Rihanna, «Wir sind die Zukunft» ist der Slogan des neuen Cafés  
A13 Das Ergebnis lässt sich sehen: Ausgerüstet ist das neue Café  
A13 heute die grosse Einweihungsparty für die Jugendlichen steigt.  
A13 18 Jahren ist das aber noch kritisch», sagte Yeboles. «Das Café  
A13 jeder Mutter und jedem Vater in den Mund legen könnte. Dass es im  
A13 ihrer Schwester, was sie über die Feiertage geniessen wollte.  
A13 Drillen, grillen und  
A13 das Gewehr. «Unser Motto für diese Woche ist drillen, grillen,  
A13 Platz, und sein Sohn habe darin im letzten Schuljahr lediglich  
A13 lehnen sie sich getrost zurück, setzen ihre Sonnenbrillen auf und  
A13 Wer hier patzt, kommt sicher nicht aus vornehmem Hause.  
A13 die Thurgauer auf Rang 5 der Fitness-Rangliste. Mehr als nur am  
A13 ist klar: «Die Jungen machen etwas und sind nicht nur einfach am  
A13 Grillen,  
A13 und Trinkvorräten, Strom für die Handys, guter Stimmung zum  
A13 drei Tage voll durchzufeiern, fleissig zu grillen und ausgiebig zu  
A13 verdienen. Auch die Zeit mit seinen Kollegen, zum Beispiel das  
A13 wenn es sich gemütlich unter dem Sonnenschirm oder den Weiden

**Chill** erste Formen an. Die Plattform dafür ist der Jugendmitwirkungs-Tag.  
**Chill** – das liegt der St. Margrether Jugend am Herzen, seit der alte  
**Chill** zu eröffnen. Die Gemeinde reagierte schnell, denn schon ein Jahr  
**Chill** seine Tore. Auch als das Café wegen erheblicher baulicher Mängel  
**Chill**, Walzenhauserstrasse 14, St. Margrethen  
**«Chillenden»** nehmen offenbar keinerlei Rücksicht auf das Wild und auf  
**Chill** und Jazz. Auch optisch hat sich in der News Café Musik Bar einiges  
**chillen**, die wollen vorwärts kommen.» Zu seinem Job ist Rohner zufällig  
**«Chill»**, St. Margrethen, den ersten Preis für die Organisation seines  
**Chill»** in St. Margrethen. Die Jugendlichen hatten, auch um eine neue  
**«Chill»** ist zudem für das interregionale Jugendprojekt-Finale in Schaan  
**Chill»**. Nachdem man vor einem Jahr die alten Räumlichkeiten wegen  
**«Chill»** heuer in ein neues, von der Gemeinde zur Verfügung gestelltes  
**chill(ing)en**, in der Boutique deren Geschenke zusammenbasteln und beim  
**Chill** in Zusammenarbeit mit der Jugendarbeit St. Margrethen.  
**Chill** in Zusammenarbeit mit der Jugendarbeit St. Margrethen. Zweites  
**Chillen** und Quatschen .. und dauerte für einige bis in die Morgenstunden.  
**Chill** in St. Margrethen kickten 20 Teams in den Kategorien Unter-,  
**«Chill»** aus St. Margrethen 1:1, die Rebsteiner hatten dann beim 4:1 im  
**Chill** an der Walzenhauserstrasse gefördert werden. Dieses Lokal wird in  
**Chill** zukommen, gab es für die Sieger jeweils einen Pokal und einen  
**Chill** gespendet – symbolisch überreicht in Form eines Checks. Die Idee  
**«chillen»**. Zusammen spielen  
**Chillen** und Abhängen? Dafür sind die Figuren aus Alice Gabathulers  
**«chillen»**. Gegen 22 Uhr kam das spätere Opfer, ein damals 40-jähriger  
**«chillen»**. Gegen 22 Uhr kam das spätere Opfer, ein damals 40-jähriger  
**Chillen** ist aber erlaubt. Auf der DVD-Hülle steht: «Die Waschmaschinen  
**«Chillen»** und «Hängen», hätten ihn zur Erkenntnis gebracht: «Ich bin ein  
**Chillen»**. Monika Roth, Mitglied der Kommission und Mitorganisatorin des  
**«Chillen»** war nicht angesagt, aufmerksames Zuhören dagegen sehr.  
**Chill** ST.  
**Chill** an der Walzenhauserstrasse war gestern für einmal nicht nur die  
**Chill** auch Erwachsene willkommen. Der Grund: die Eröffnung am neuen  
**Chill**, das gestern den ersten Teil seiner Eröffnung feierte. Nachdem das  
**Chill** mit einer Bar, einem Relax-Raum und einer Tanzfläche. Dieses  
**Chill** ist gute Übergangslösung Auch Mutter Sigi Yeboles besichtigte  
**Chill** bietet eine gute Übergangslösung zwischen Jugendtreff und ersten  
**Chill** sicher sein wird – schliesslich wird kein Alkohol ausgeschenkt –  
**Chillen** und «Black ops 2» spielen hatte Tanja Caloi (22) über die  
**chillen** Von Auffahrt bis Pfingsten campierten Indianer, Trapper und  
**chillen»**, sagt der Chef der Truppe, Tom Weber aus Menzingen, Präsident  
**«gechillt»**, meinte ein anderer Stimmbürger. Knappes Resultat  
**chillen** vor sich hin. (red.)  
**Chillen** im Märchengarten Zum Dessert gibt es Ananasglace, damals der  
**Chillen** Für Kreiskommandant Gregor Kramer, Abteilungsleiter Armees beim  
**Chillen.»** So komme man in einem ländlichen Kanton wie dem Thurgau zu  
**chillen** und Bierli killen FRAUENFELD.  
**Chillen**, neuen Bekanntschaften sind vor allem Musik und Fun gefragt. Die  
**chillen.** «Alkohol in Massen gehört dazu», sind sich die vier Sportler  
**Chillen** beim «Krummboali», wird er noch geniessen: «Denn diese Freizeit  
**chillen** lässt, während auf dem Pingpong-Tisch die Bälle hin und her



A13 Manuel Neuhold findet nebenher noch Zeit fürs Biken, Joggen und  
A13 Aktivitäten zur Verfügung. Ob nun die Jugendlichen einfach nur  
A14 romantischen Dachterrasse des Hotels Caravelle aus tat. Die neue  
A14 haben u. a. die Hotels Majestic und Rex zu bieten, supermodern die  
A14  
A14 und Turner geniessen die letzten Sonnenstrahlen, trinken Bier,  
A14 und dann geh ich noch eine Runde outdoor zum Trailrunning. Oder  
A14 Berlin nach Kopenhagen unerwartete Berühmtheit. Es war Gast bei  
A14 Wochen später am Telefon. Die Aktion der Schweriner, genannt  
A14 um sich in die erstmals eingerichtete «Funkä-Bar» zum gemütlichen  
A14 Das Spektrum der Saxophonistin reicht von Smooth Jazz,  
A14 die sie sich explizit für den Spielplatz gewünscht haben. Andere  
A14 gabs zu sehr später Stunde DJ Mike Steez und DJ Da Candy zum  
A14 bereichern, weil differenziert wird. Nehmen wir die Jugendsprache:  
A14 Sorger. Neben den insgesamt je sechs Rennen wurde grilliert,  
A14 ein Tischtennistisch, ein Töggelikasten und ein Bereich zum  
A14 mehr Jugendliche verbringen ihre Tage und Nächte vor allem mit  
A14 geniessen oder Jugendlichen, die auf den Bus warten oder einfach  
A14 während des Weihnachtsmarktes in den Räumen des Jugendtreffs  
A14 «Der Kiosk auf dem Pausenplatz ist ein Ort der Begegnung und zum  
A14 vergnügen sich beim Pingpongspielen, Malen, Essen oder einfach  
BRZ05 allmählich entwickelt. Dort soll auch Samstag bereits  
BRZ05 einem der Kino-Säle geplant. Im Foyer lädt die Band In Eden zum  
BRZ05 „super“. Plötzlich ruhte man sich auch nicht mehr aus, die Leute  
BRZ06 vorbei!!! Love is in the air“. Und nach dem Gottesdienst:  
BRZ06 Stern weiter mit der nächsten Livemusik-Veranstaltung. Die  
BRZ06 Heimspiel im Stern  
BRZ06 im Goldenen Stern Fallersleben genießen. Dort gastierte die  
BRZ06 JJ Rauchige Stimme: Jürgen Diercks von der  
BRZ06 WEDTLENSTEDT.  
BRZ06  
BRZ06 schon mal gegessen. Der Jungspund in der Redaktion klärt auf:  
BRZ06 gefrönt werden. Ja, Bambushütten, Liegewiesen in der  
BRZ06 eine zentrale Nahrungsmittelproduktion auf der Basis Cook &  
BRZ06 Straßenleuchten wie in Venedig, Lounges und Sofas zum  
BRZ06 Lebensmitteln versorgt. Die Logistik-Lösung heißt Cook and  
BRZ06 in den deutschen Werken nach dem Prinzip von Cook &  
BRZ06 große Freude. Aufgestellt eine willkommene Sitzgelegenheit zum  
BRZ06 Sound sowie einmaligen Momenten beim Tanzen und  
BRZ06 Terrasse der Extraklasse zu bieten. In der sternklaren Nacht  
BRZ06 eleganten Möbeln eröffnet - in die aber alle eingeladen sind und  
BRZ06 Let's go im Tango ab 19 Uhr,  
BRZ06 für virtuellen Genuss, eine Lounge bietet die Möglichkeit zum  
BRZ06 als Zufluchtsort zum gemeinsamen Singen, Meditieren, zum  
BRZ06 lieber zur Schule; das macht mehr Spaß. In den Herbstferien  
BRZ07 gehe ich auch weg“, sagt einer der sonst so Coolen auf dem Sofa.  
BRZ07 sich aufmerksam gemacht. „Es spricht schon für sich, wenn die  
BRZ07 darunter „Die Welt steht still“ oder „Mit dir  
BRZ07 haben bereits Stücke wie „Die Welt steht still“ und „Mit dir  
BRZ07 großen Pausen treffen wir uns mit unseren anderen Freunden und  
BRZ07 Meine Meinung Am Volleyballplatz kann man

**Chillen.**Nur im Ausgang war er seit drei Monaten nicht mehr.  
**«chillen»**, einen Match auf dem Töggelikasten ausüben oder Billard  
**Chill** Sky Bar auf dem Dach des AB-Towers hat mit Romantik nicht mehr  
**Chill** Sky Bar auf dem Dach des AB Towers (keine Flip Flops). Shopping  
**Chillen** in der Migros - Begegnungsraum entsteht HEIDEN.  
**chillen** - und haben mächtig Spass. Melkschemel immer dabei  
**chillen.**Mal sehen.  
**«Chillen** beim Grillen», dem Redaktionswagen-Äquivalent der Schweriner  
**«Chillen** beim Grillen», findet heuer zum fünften oder sechsten Mal  
**Chillen** zurückzuziehen.  
**Chill** Out, Blues und Funk über Pop bis zu R & B. Ihre Vielseitigkeit  
**«chillten»** bei den Liegestühlen oder in der Hängematte. Ganz Mutige  
**Chillen.**  
**Chillen** ist etwas mehr als einfach ausruhen. Fooden bedeutet auch etwas  
**gechillt**, gefachsimpelt, Auskünfte an interessierte Zuschauer gegeben  
**«Chillen»** bieten den Mädchen und Knaben zudem Abwechslung zum  
**chillen** und chatten. Da kann es nicht schlecht sein, bedächtig zu werden.  
**«chillen»** möchten, wie Christa Köppel sagt. Dass die Sitzgelegenheiten  
**Chill** Suite (ehemals Migros) die Besucher mit Crêpes. Der Erlös ist für  
**Chillen»**, sagt er. Die Umsetzung eines Pausenkiosks sei eine Idee, die  
**«Chillen».**Diese Woche ist aber das letzte Treffen im alten Haus.  
**gechillt** werden. Zwar ist Talla 2XLC als Meister des Trance und auch der  
**Chillen** ein, ein Stockwerk höher gibt es die House-Zone, noch weiter  
**„chillten“** von nun an, auch wenn sie nicht mehr als drei Wörter Englisch  
**„Chill** out und Wellness-Lounge“.  
**„Chill** Out Bluesband“ spielt von 20.30 Uhr an bis gegen 0 Uhr, der  
**Chill** Out Bluesband begeistert Blues- und Rockfans FALLERSLEBEN.  
**Chill** Out Bluesband aus Hannover und überzeugte mit Live-Musik, die die  
**Chill** Out Bluesband. Foto: L.L.  
**Chillen** - das ist das Lieblingsmotto der Besucher des Jugendtreffs in  
**Chillen?**Kenn' ich nicht.  
**Chillen** ist abhängen, und das kenn' ich. Telefon: (0 51 71) 70 06 24  
**Chill** Out-Area, Palmen und zahlreiche Gimmicks wie Strohhüte und  
**Chill.**„Aber nicht in jedem ausländischen VW-Werk gibt es die  
**Chillen** und Entspannen sowie einladende Beats auf der Tanzfläche: Die  
**Chill:** Die Speisen werden zentral vorgekocht, vakuumverpackt, versandt  
**Chill:** Das Essen wird in der Zentralküche nicht ganz zu Ende gegart,  
**Chillen** sind die auffällig grünen Klappstühle. Zusammengeklappt sind sie  
**Chillen** auf der Freiluftterrasse. Passend zum Saisonstart gingen die  
**chillten** die Gäste auf stylischen Sofas oder tanzten im Inneren des  
**chillen** können“, erklärt Geschäftsführer Ekrem Türk. Auch Geschäftsleute  
**Chill** Out im Merz ab 17 Uhr. Torch und DJ Stylewarz sind heute Abend zu  
**Chillen**, und der eigentliche Clubbereich bittet zum Feiern.  
**Chillen** (neudeutsch für entspannen und rumhängen) oder für Gespräche und  
**„chille“** ich.“ Daniel.  
**Chillen** im Chillhouse: Die Jugendleiterinnen Svenja Crome und Juliane  
**Chill** Out Blues Band aus Hannover am 27. Januar in einer kleinen  
**chilln“.** Das Debüt-Album „Generation Rock“ brachte Revolverheld die  
**chilln“** in den deutschen Charts platzieren können. Beim ersten  
**chillen** ein bisschen. Die Schule ist für mich ein Bestandteil meines  
**chillen** Was magst Du besonders an Deinem Wohnort?

BRZ07 da gibt es nichts außer den Freunden und dem Volleyballplatz. Da  
BRZ07 auf sich aufmerksam gemacht, mit weiteren Hits wie „Mit dir  
BRZ07 Meine Meinung Mandy chattet und  
BRZ07 Jäschke-Pohl (12) aus Warmenau: Im Winter bin ich im Chat oder  
BRZ07 Hier können die Jugendlichen - wie wir sagen - themenorientiert  
BRZ07 stehen für handgemachten Deutsch-Rock. Mit Liedern wie „Mit dir  
BRZ07 Und mit leichtem Meeresrauschen leiten sie ihren Hit „Mit dir  
BRZ07 wenn man mit Freunden oder Familie gemütlich im weißen Sand  
BRZ07 Anheizer dienten bekannte Songs wie „Generation Rock“, „Mit dir  
BRZ07 zur perfekten Freizeitgestaltung eine Skateranlage, Platz zum  
BRZ07 Von Hans-Christian Zehme Na, heute schon  
BRZ07 Na, heute schon chillen gewesen? So richtig schön  
BRZ07 So richtig schön gechillt? Ganz cool  
BRZ07 Ganz cool gechillt, so megamäßig, wie man das so macht, wenn man  
BRZ07 Nein?! Ach so... Sie wissen gar nicht, was  
BRZ07 über 40. Vor allem Leute im Alter zwischen 16 und 30 Jahren  
BRZ07 Im Duden brauchen Sie nicht nachzuschlagen, da steht über  
BRZ07 es auch nix zu tun. Lesen Sie diese Zeilen doch einfach zu Ende,  
BRZ07 die Auflösung folgt ja gleich! Ich habe übrigens gestern nicht  
BRZ07 etwas ungünstig, da wird das nicht so gern gesehen, vermute ich.  
BRZ07 halt rum und macht nix. Also nix machen, das heißt, dass man  
BRZ07 dass man chillt. Das einzige, was man dann macht, ist halt  
BRZ07 Rumsitzen, sich ausruhen vom Nixtun. Das nennt man  
BRZ07 Das nennt man chillen! Mal ehrlich, liebe Leute:  
BRZ07 auf. Und wer es ein kleines bisschen ruhiger mag, der ist beim  
BRZ07 Helga Weise aus Tüla starb im Alter von 77 Jahren. Günter  
BRZ07 Partytipps zum Wochenende Freitag: Grillen & am  
BRZ07 wird Wellen schlagen, Schwimminseln und Riesenreifen laden zum  
BRZ07 ner Party gephoned, aber die war'n leider zu abgespaced, um ihr  
BRZ07 waren so manche Speisen, wie etwa die Probierhappen in der  
BRZ07 WOLFENBÜTTEL. Sie wollen mal ein bisschen  
BRZ07 Haben Sie heute schon  
BRZ07 der Redaktion, die mir den Szeneausdruck genau erklären können.  
BRZ07 viel wie „entspannt abhängen“. Eigentlich kommt das Wort von „to  
BRZ07 Und ich spiele mit Freunden. Ich  
BRZ07 Ihnen wurde aber auch einiges geboten: Der Kohlmarkt lud zum  
BRZ07 Ich verbringe gern meine Freizeit mit meinen Freunden. Wir  
BRZ07 Meine Meinung Ein Traum: Sechs Wochen  
BRZ07 Wochen keine Schule - das ist ein Traum: jeden Tag bis zum Abend  
BRZ07 werden und kommt den Jugendlichen im Dorf zugute. „Grillen und  
BRZ07 Ay aus Salder pflichtete ihm bei: „Wir wollen nur ein bisschen  
BRZ07 Aber die Atmosphäre war super. Anfangs  
BRZ07 Plattenfirma auf den Markt gebracht. Die ruhige „Sunset  
BRZ07 Das fragen sich Eltern oft - deutsche wie tunesische. „Wir  
BRZ07 Das Gammeleck heißt jetzt  
BRZ07 sie auch gar nicht. Nur das Gammeleck heißt jetzt gelegentlich  
BRZ07 herum auch irgendwann einmal ins Bett ging, gab es noch die  
BRZ07 sich auf Tanzfläche 4. House wird auf Tanzfläche 5 gespielt. Zum  
BRZ07 Entspannt ins Wochenende Heute findet Jugendtreff  
BRZ07 FALLERSLEBEN. Heute findet der Jugendtreff  
BRZ07 bis 21 Uhr dabei sein und kickern, Billard spielen und natürlich

**chillen** wir, spielen Ball und hören Musik mit unseren Handys. Am  
**chilln** oder „Die Welt steht still“ platzierte sich das Quintett in den  
**chillt** mit ihren Freunden Was machst Du im Winter am liebsten?  
**chille** mit meinen Freunden. Wir spielen PS2 oder gammeln einfach rum,  
**chillen** - über Berufsfindung, und -planung sprechen. Außerdem soll es  
**chilln**“, „Generation Rock“ und „Die Welt steht still“ landete das  
**chilln** ein - zur Freude der Zuhörer, die sich textsicher zeigen und  
**chillt**, die Sonne genießt, hin und wieder mal ins blaue Meer springt, um  
**chilln** oder „Superstars“. Gespannt warteten die Anhänger aus Flensburg,  
**„Chillen“**, Beleuchtung für die Abendstunden, Sportmöglichkeiten,  
**chillen** gewesen? So richtig schön gechillt?  
**gechillt?**Ganz cool gechillt, so megamäßig, wie man das so macht, wenn  
**gechillt**, so megamäßig, wie man das so macht, wenn man chillt? Nein?!  
**chillt?**Nein?!  
**chillen** ist? Zugegeben, das Wort gibt's ja erst ein paar Jahre, und es  
**Chillen** immer, was das Zeug hält, besonders an den Wochenenden. Im Duden  
**Chillen** nix drin. Und mit dem Chili-Gewürz hat es auch nix zu tun.  
**chillen** Sie dabei ein wenig, die Auflösung folgt ja gleich! Ich habe  
**gechillt**. Ist bei der Arbeit sowieso etwas ungünstig, da wird das nicht  
**Gechillt** wird meistens dann, wenn man nix macht. Man sitzt halt rum und  
**chillt**. Das einzige, was man dann macht, ist halt chillen.  
**chillen**. Also eigentlich nix.  
**chillen!** Mal ehrlich, liebe Leute: Chillen, das ist eine Wissenschaft  
**Chillen**, das ist eine Wissenschaft für sich! Wir brauchen, keine Frage,  
**Chill** Out im Schlachthaus richtig.  
**Chill** aus Gifhorn starb im Alter von 78 Jahren. Sven Urstadt aus  
**Chillen** bei Elektro Schomburg ab 17 Uhr, Der Hirsch röhrt, Tango ab 19  
**Chillen** ein. Eintritt 3,50 Euro.  
**Chillen** durch einen Call zu unterbrechen.“ Ich glaube, dass es nicht nur  
**„Chill(ies)-out-Zone“** der Jugendlichen, kräftig war der Besucherstrom  
**chillen**, entspannt abhängen? Dann machen Sie sich am Montag, 9. Juli,  
**gechillt?**Sagen Sie bloß, Sie wissen es nicht.  
**„Chillen“** heißt so viel wie „entspannt abhängen“. Eigentlich kommt das  
**chill**“ und heißt übersetzt „kühlen“, „abkühlen“. Im amerikanischen Slang  
**chille** und spiele Volleyball. Und dann kaufe ich mir was schönes zu  
**Chillen** (neudeutsch für: Entspannen) ein. Ab 17 Uhr ertönten sanfte  
**chillen** dann und spielen. Außerdem höre ich Musik.  
**chillen** statt Schule Worauf freust du dich besonders in den Sommerferien?  
**chillen**. Alexander.  
**chillen** mit regensicherem Überdach, zentral im Ortskern gelegen - ein  
**chillen**, entspannen und ohne Stress feiern“, sagte der 17-jährige Kurde.  
**chillten** viele auf dem Rasen und in den Sitzkörben. Später ging richtig  
**Chill**“ oder die begehrte „Top of the Clubs“-Platte sind Renner bei den  
**chillen**“, sagt Karim (Namen von der Redaktion geändert). Heißt: Er und  
**Chill** Corner Wie Laura Stevens aus Oak Creek/Wisconsin ihre  
**Chill** Corner. Stehen gemeinsam hinter dem Fußball: Trainerin Linda  
**„Chill Church“**: eine gemütliche Abend-Andacht mit kleinen Geschichten  
**Chillen** konnten sich die Besucher in die Pianobar zurückziehen. An der  
**„Chill ins Weekend“** statt FALLERSLEBEN.  
**„Chill ins Weekend“** im Thing statt. Jugendliche ab 12 Jahren können in  
**chillen**,. Als besonderes Angebot können die Teilnehmer dieses Mal auch

BRZ07 zum Beispiel Hauptspeisen zu produzieren. Mit „cook & chill“ ist vieles einfacher geworden. Jetzt können wir mehr Sorgfalt auf  
BRZ08 Dort ist ausruhen, entspannen, abhängen, im Teeny-Sprachegebrauch „chillen“ angesagt. „Uns war wichtig, den Treff dort anzusiedeln, wo die  
BRZ08 SALZGITTER-BAD. Es hat kaum zur Pause geläutet, da geht es im „Chill in“ zu wie in einem Bienenstock. Schüler über Schüler schwirren  
BRZ08 Oma eines Schülers, ist als Ehrenamtliche im Schülercafé „Chill in“ tätig. Sie schenkt durch eine Durchreiche unter anderem Kakao  
BRZ08 Später war ich fünf Jahre in der Zentralküche bei Cook and Chill in Vollzeit tätig. Das war körperlich sehr anstrengend, weil die  
BRZ08 Winton (12). Hauptsächlich komme er aber in den Treff, um zu „chillen“ (ausruhen) und weil die Freunde da sind - „hier ist es cool“.  
BRZ08 und eine Lounge. Im Soleil offerierte man die Möglichkeit zum Chillen, Kickern oder Billard spielen. Anders im Schwanensee.  
BRZ08 bietet Raum für die Ideen junger Leute, Zeit zum Nachdenken und Chillen. „Find your Space - Entdecke dich selbst“ lautet das Thema der  
BRZ08 vernünftiges Freizeitverhalten, würden oft nur herumhängen und „chillen“. Gleichwohl macht sich Schikowski nur um eine kleine Gruppe  
BRZ08 täglich sind die jungen Essenroder nachmittags im Jugendraum und chillen - genießen also ihre Freizeit. „Das reicht hin vom Platz“, sagt  
BRZ08 Affe: Gewisse akustische Reize bewirkten eine Gänsehaut, einen „Chill“, ausgelöst durch Endorphine. Dieses Wärme- und  
BRZ08 von 2004 an schließlich auch Frühstück. Die Schulcafeteria „Chill in“ wird von einer Schülerfirma betrieben - unterstützt von  
BRZ08 Mädchen wollten „chillen“ Zwei Polizeieinsätze an der ICE-Strecke - Heroin-Süchtiger  
BRZ08 warum sie sich auf der Bahntrasse aufhalten würden: „Wir wollten chillen“ (siehe Stichwort). Trotz der Gefahr durch rasendschnell  
BRZ08 stichwort „Chillen“ Die Begründung zweier Mädchen, sie wollten auf der Bahnstrecke  
BRZ08 Begründung zweier Mädchen, sie wollten auf der Bahnstrecke nur „chillen“ rief Verwunderung bei der Polizei hervor. Polizeisprecher  
BRZ08 ist: „Ich habe mich im Internetlexikon Wikipedia schlau gemacht. ‚Chillen‘ kommt aus dem Englischen und bedeutet abkühlen. Im  
BRZ08 Euro, die wieder der Frühstücksversorgung der Schüler im Bistro „Chill in“ zugute kommen. Die Schulcafeteria wird von einer Schülerfirma  
BRZ08 Sie treffen sich mit Freunden zum Eis essen auf dem Kohlmarkt, „chillen“ in der Okercabana, paddeln auf der Oker, machen Picknick im  
BRZ08 das Fest unter ein besonderes Motto gestellt: Laguna Beach - Chillen auf der grünen Aue. Nach dem Gottesdienst gibt es  
BRZ08 würden die meisten sowieso erstmal nach der Schule abhängen und chillen, wie man so sagt, oder die Welt entdecken. Manche machen Au-Pair  
BRZ08 auf die Wiese vor das Schloss zu fahren. „Da lässt sich besser chillen“, hieß es - trotz der überflüssigen Absperrzäune. E-Mail:  
BRZ08 hier. Man trifft sich, sitzt rum und kann wunderbar gemeinsam chillen - und die Leute beobachten. Das macht total Spaß.  
BRZ08 Da fallen viele provokante und selbstkritische Worte: „Chatten, chillen, nur nicht denken, will mir nicht das Hirn verrenken. Das  
BRZ08 an die Zeiten, als die Jugendlichen noch „abhängen“ statt zu „chillen“, als die Treffbewohner Möbel vom Sperrmüll suchen mussten und  
BRZ08 Sofas zum Hineinlummeln ein. „Heute heißt das im Jugendjargon Chillen“, meint Müller und nimmt neben Metzlauff Platz, „während meiner  
BRZ08 wird eine Disko mit DJs geben, und eine als Raucher-Lounge zum „Chillen“, „abhängen“, „faulenzen“, „lummeln“, „rumgammeln“ - da kam ja  
BRZ08 „Einfach nur Chillen.Der Lounge-Stil soll bleiben.  
BRZ08 Club in entspannter Atmosphäre einfach nur zu feiern und zu chillen“: Erste stadtweite Schülerfeier Schools Convention Party findet  
BRZ08 einfach nur zu feiern und zu chillen“, erläuterte Blech. „Chillen“, erläuterte Blech. Chillen, so nennen es die Jugendlichen, wenn  
BRZ09 Tipp des Tages Habt ihr Lust, eine Runde zu chillen? Dann trifft euch mit euren Freunden im Kinder- und Jugendtreff  
BRZ09 Riesenschaukel, Kletterseile oder -konstruktion und Bodenwellen. „Chillen“ wird ganz groß geschrieben - zu deutsch: faulenzen,  
BRZ09 Haarspitzen konzentriert und mitfiebernd. Nicht den abhängenden „chillenden“ Genusskonsumenten. Aber der war am Samstagabend in der  
BRZ09 und haben es kaum in ihrem Sprachgebrauch. Die Bedeutung von chillen, abhängen, voll fett und voll krass wurde erfragt, ehe ein  
BRZ09 dem Nordkreis da machen, Entspannungsmusik, heute nennt sich das Chill Out. „Wir haben mit unserer Musik ganz bewusst die Sehnsüchte  
BRZ09 nicht üblich. Wie übrigens auch das Rumlungern dort, neudeutsch Chillen genannt. Mahlmanns „Grillen“ waren anderer Natur: Er sang gegen  
BRZ09 (14-15 Uhr ) Grillen und Chillen: Im Inselwallpark wird gern gebrutzelt. Foto: Rudolf Flentje  
BRZ09 NORDSTADT. Anfangs hätte die Veranstaltung wohl eher Chillen statt Tanz(en) in den Mai heißen müssen. Denn die bequemen  
BRZ09 NORDSTADT. Frei nach der Devise „Kicken statt chillen“ will der städtische Geschäftsbereich Jugend Jugendlichen etwas  
BRZ09 im DRK-Zentrum Am Wasserturm Antworten geben. „Nur Cool-Sein und Chillen?Jungen und Pubertät“ heißt der Vortrag, der ganz besonders  
BRZ09 Thema Pubertät, den es am 30. Mai anbietet. „Nur Cool sein und chillen?Jungen und Pubertät“ ist der Titel der Veranstaltung.  
BRZ09 19 Uhr Restaurantöffnung. 19 bis 22 Uhr Tropischer Sound und Chillen.Ab 19 Uhr Wii-Challenge.  
BRZ09 16 bis 17.30 Uhr. Vortrag zum Thema Pubertät: Nur Cool sein und Chillen?Jungen und Pubertät.  
BRZ09 Strandsportspektakel am Tankumsee über die Bühne geht. Ob beim Chillen im Sand, gemütlichen Gesprächen an der Cocktail-Bar oder dem  
BRZ09 „Wer trinken möchte, gibt Geld dazu.“ Trinken bedeutet Chillen am Freitag oder Samstag, das vom Schulleben sauberlich getrennt  
BRZ09 hinaus.“ Hinzu kommt ein Wasserspielbereich, eine Ecke zum „Chillen“, also zum Ausruhen, und eine neue Reckanlage. Die Terrassen  
BRZ09 sucht Beschäftigung, um mit ihrer Familie wieder richtig „chillen“ zu können. Schon dreist, so ein Foto vor dem Pool.  
BRZ09 Cool Summer Island Im Hafengebieten chillen und entspannen können Besucher der Autostadt auf der  
BRZ09 Beach-Club am Arena-See Chillen im Sand, Cocktails schlürfen unter Palmen, das machen die  
BRZ09 Tipp des tages Im Hafengebieten chillen und entspannen können Besucher der Autostadt auf der

BRZ09 wurden, fachsimpelten die BM-Racer bereits bei Partymusik, „chillten“ in ihrer privaten „Lounge“, während auf dem Grill die  
BRZ09 Familie, für Hobbys oder auch nur zur Muße, von Jugendlichen als **Chillen** bezeichnet. Alles muss heute schnell gehen.  
BRZ09 Im großen und kleinen Saal wird getanzt, im Foyer kann stilvoll **gechillt** werden, und wer sich vollkommen heiß getanzt hat, kann in der  
BRZ09 Schüler sollen ihre Freizeit aktiver gestalten, statt nur zu **chillen**. Hier haben sie ganz in der Nähe zur Schule viele Möglichkeiten.“  
BRZ09 könnt Ihr Tischtennis oder Kicker spielen oder einfach **chillen**.  
BRZ09 Faulpelz, wie großartig! Kein Abhängen, Rumgammeln, **Chillen** oder Relaxen: Wir sind wieder Faulpelz. Oder eben nicht mehr.  
BRZ09 Mädchen Lust haben - Fußball, Volleyball, Badminton, aber auch „Chillen“ ist möglich. red  
BRZ09 Oma eines Schülers, ist als Ehrenamtliche im Schülercafé **„Chill in“** in der Realschule Salzgitter-Bad tätig. Sie schenkt durch  
BRZ09 Die Jugend regt sich. Nicht auf dem Sofa **chillen**, nicht Koma saufen, nicht am Computer daddeln bis zum  
BRZ09 Im großen und kleinen Saal wird getanzt, im Foyer kann stilvoll **gechillt** werden, im Innenhof gibt es eine Raucherlounge. Eine Licht-Show  
BRZ10 werden, egal ob Fußball, Volleyball, Badminton oder einfach nur **Chillen**, vieles ist möglich.  
BRZ10 in Isenbüttel Fußball, Volleyball und Badminton spielen oder **chillen**. Ab 12 Jahren.  
BRZ10 sondern auch zwischen Berel und Haverlah hat manch Nachwuchs das **Chillen** zu einer Kunstform erhoben. Den 26. März sollte sich die Jugend  
BRZ10 Freunde bei deren Auftritt auf der Bühne zu unterstützen. Fürs **Chillen** gibt's noch genug andere Tage. E-Mail: thomas.saalfeld@bzbv.de  
BRZ10 Konzert. Mit der **Chill** out Bluesband. Die Hannoveraner spielen Blues in allen seinen  
BRZ10 Uhr. Die Angebote sind vielfältig: Leute zu treffen, quatschen, **chillen**, kochen, Billard spielen, Kicker, Play- oder Wii-Station. Ferner  
BRZ10 es nichts Gutes gibt, außer hierher zu kommen. Hier kann man **chillen**, sich mit Freunden treffen und man kann sich Lieder am PC  
BRZ10 er in Lima gern nach der Schule? „Ich spiele gern Fußball und **chille** am Strand“, lacht er. Doch damit muss er noch bis zum 7. März  
BRZ10 Jugendlichen Aufgaben übernehmen, bleibe noch genug Zeit fürs **Chillen** am Lagerfeuer. Außerdem wollen die Gäste aus der Samtgemeinde  
BRZ10 Unterstützung der Sparkasse Goslar-Harz entstand, ist nach dem **„Chill in“** die zweite Schülerfirma an der Realschule, die dauerhaft  
BRZ10 kuscheln oder auf dem Großbildschirm ein Videospiele verfolgen. **„Chillen“**, sagt André mit leicht ironischem Unterton. „Chillen“ klingt  
BRZ10 „Chillen“, sagt André mit leicht ironischem Unterton. **„Chillen“** klingt natürlich cooler, aber das braucht es eigentlich gar  
BRZ10 soll das Foyer auch wieder viel Raum und Platz zum **Chillen** und Klönen“ bieten. Zum Ambiente des Events sollen die Visuals  
BRZ10 netten Plauderton der Belanglosigkeit zu („Was machst du? Ich **chille** gerade“). „Das Vokabular ist der Hammer“, sagt Jacqueline Conradi  
BRZ10 früh für mich, das genau zu betrachten. Heute grillen und **chillen** wir ein bisschen. Ab Dienstag werden wir uns vorbereiten.  
BRZ10 WOLFSBURG. **„Chillen“** und „lummeln“, sollen neben spielen und toben am  
BRZ10 kündigt Erster Stadtrat Klaus Mohrs an. Und zwar mit **Chill**“, einem Verfahren, bei dem die Speisen nach dem Kochen schnell  
BRZ10 Schüsseln auf den Tisch. In Wolfsburg ist das Prinzip **Chill**“ schon aus den Werkskantinen bekannt. Gesucht wird nun ein  
BRZ10 angepöbelt zu werden. Denn der Großteil will einfach nur **chillen**.“ Indes kennt Rainer Schubert, als Mitarbeiter des  
BRZ10 und Lagerfeuerromantik erleben wollen. Doch es werde nicht nur **gechillt**. Kreibich: „Wir versorgen uns selber, da muss jeder mal beim  
BRZ10 wir mal keine Lust auf Unterricht hatten, dann haben wir einfach **gechillt**.“ Und dann war da noch die Geschichte mit dem April-Scherz:  
BRZ10 35, 01 75/5 54 80 81 oder 0 15 77/8 20 85 85. Darten, Kickern, **Chillen** und mehr. 17 bis 20 Uhr.  
BRZ10 Delphine fahren zum **Chillen** nach Schillig Salzgitteraner Schwimmer verbringen fünf Tage mit  
BRZ10 32, 01 75/5 54 80 81 oder 0 15 77/8 20 85 85. Darten, Kickern, **Chillen** und mehr. 17 bis 20 Uhr.  
BRZ10 Duden, doch das schmälert nicht seine deskriptive Kraft. Von **„chillen“** (englisch für kühlen oder abkühlen) reden junge Leute, wenn  
BRZ10 Gemeinwesen), Salzgitter-Bad, Rheinstraße 32, 01 75/5 54 80 81. **Chillen**, Darten, Kickern und mehr für 10- bis 18-Jährige. 17 bis 20 Uhr.  
BRZ10 01 75/5 54 80 81 oder 0 15 77/8 20 85 85. Darten, Kickern und **Chillen**. 17 bis 20 Uhr.  
BRZ10 01 75/5 54 80 81 oder 0 15 77/8 20 85 85. Darten, Kickern oder **Chillen**. 17 bis 20 Uhr.  
BRZ10 einen Bereich für Freizeit und Unterhaltung“, einen Platz zum **Chillen**. „Einige Jugendliche halten sich hier stundenlang auf und fühlen  
BRZ10 Hotelloobby noch nie erlebt. Cool und jugendlich würde man von **„chillen“** sprechen - also betont locker abhängen, der Musik lauschen,  
BRZ10 kinder, Kinder Gott **chillt** nicht!  
BRZ10 ihm sein älterer Bruder am Ende zuvor: „Am siebten Tag hat Gott **gechillt**.“ Der Kleine lachte, ich bekam eine Schlagfertigkeitskrise.  
BRZ10 Der Kleine lachte, ich bekam eine Schlagfertigkeitskrise. „Gott **chillt** nicht!“, sagte ich lahm. „Wieso nicht?“ Weil Gott nicht abhängt,  
BRZ10 dumpfbackiger Musik zudröhnt und dabei Nonsens labert. Grillen, **chillen**, Kasten killen - das ist nicht Gottes Ding. Wer ruht, besinnt  
BRZ10 Wer ruht, besinnt sich, kommt zur Ruhe und zu sich selbst. Wer **chillt**, ist träge. Aber ganz bei sich?  
BRZ10 lustig machen. Was uns noch verbindet ist, dass wir gerne **chillen**. Wobei er mehr der Konsolenzocker ist, während ich das gar nicht  
BRZ10 Pardon Mama, **chill** dich! Es gibt so Wörter, deren Erwähnung allein dazu geeignet  
BRZ10 „Mama, bleib mal blass. **Chill**.“ So reden die heute. Und so doof ist er auch wieder nicht, dass  
BRZ11 Essens weiter steigen: Nach den Herbstferien ist auf **chill**“ umgestellt worden - die vorbereiteten Speisen werden von VW  
BRZ11 Lounge für die Reiter ein, wo diese zwischen den Prüfungen etwas **chillen** können. Vergangenes Jahr hatten Sie angekündigt, den Weg von den  
BRZ11 nach Vorhop, da wohnt ein Kumpel von mir. Wir treffen uns zum **Chillen**“, lässt mich Steven wissen. „Manchmal fahren wir dann noch zu

BRZ11 befand sich die Namensgebung auf Rotationskurs: Über Ice Lords, **Chill**, Phoenix, Lynx landete man wieder beim Gründungsnamen Wildcats.  
BRZ11 und Entspannung verspricht der Veranstalter. Es wird eine **Chill** Lounge und ein beheiztes Raucherzelt geben. Tickets gibt es im  
BRZ11 So kann man sich montags am „Spare-ribsday“ oder mittwochs beim **„Chill and Grill“** an verschiedenen Fleischspezialitäten satt essen.  
BRZ11 Das Ergebnis kann sich sehen lassen. Neben einer Couchecke zum **Chillen** und einer DJ-Box laden Billardtisch und Dartscheibe zum  
BRZ11 Die Jugendräume sind verwaist. Sind die Angebote zeitgemäß, oder **chillt** der Nachwuchs lieber daheim? An diesem Tage können auch die  
BRZ11 sagt Lisa. „Viel schöner ist es, am Sonntag im Park zu **chillen** und die Sonnenstrahlen zu genießen“, ergänzt Niklas. Wer sich  
BRZ11 Oktober. Da gibt es die Abiturienten, die zu Hause abhängen oder **„chillen“**, wie sie es Neudeutsch nennen. Außerdem machen sie etwa  
BRZ11 Von Laura Helmke GIFHORN. **Chillen** und grillen – das war auch dieses Jahr wieder das Motto beim  
BRZ11 Endlich Sommer! Entspannt im Garten **chillen**, im Badesee schwimmen, durch die Stadt bummeln. Um dabei richtig  
BRZ11 die heutigen Zehntklässler als „Generation Internet, die mit **Chillen** und Chatten vor allem virtuelle Spuren hinterlässt – aber auch  
BRZ11 jeden Donnerstag ab 18 Uhr Resident- und Gast-DJs Musik zum **Chillen** auf. „Die Resonanz ist gut“, sagt Dieter Reim vom  
BRZ11 Das ist jetzt zehn Jahre her. Wir haben damals mit **Chill** Out begonnen, dann ging es mehr zu Lounge mit Gesang. Nur  
BRZ11 durch den doppelten Abijahrgang begrenzt sind. Erstmal **chillen** und dann studieren, das finde ich nicht gut. Ich will erst eine  
BRZ11 und in der Landschaft oder in den Zelten Ruhe suchte, der **„chillte“** eben, wie Zoe aus Bokensdorf. Auch die Betreuerunde aus  
BRZ11 Zeit geht mal zu Ende, morgen fängt die Schule wieder an. **Chillen**, Joggen, Musik hören, Freunde treffen – all das ist heute noch  
BRZ11 und Hausaufgabenbegleitung bietet der Kinder- und Jugendtreff **„Chill house“** Lichtenberg von Montag bis Freitag jeweils ab 13 Uhr. Die  
BRZ11 Zum weiteren Programm während der Ferien auf Korsika gehörten: **Chillen** am Strand, eine vom Vorkommando ausgekundschaftete  
BRZ11 Am Bürgerzentrum neue Pflasterung und **„Chillen“** BÜLTEN. Die Kletterlaube und der Reifenschwinger sind zwar  
BRZ11 auf dem Außengelände des Bürgerhauses eine Holzvorrichtung zum **„Chillen“** geben – also zum Entspannen oder „Abhängen“. Nach der  
BRZ11 Lernen, **chillen**, essen und feiern Das Humboldt-Gymnasium eröffnete gestern  
BRZ11 Melanie C. vorsingen durfte. „In den Proben davor hatte ich noch **gechillt**, ich habe mir einfach vorgestellt, ich singe für meine Freunde  
BRZ11 10 Uhr geht es los ins Badeland Wolfsburg. Ob Wetrutschen oder **chillen** im Whirlpool, hier ist für jeden was dabei. Der Spaß kostet  
BRZ11 dann in den Schulmensen nur noch regeneriert werden. „Cook and **Chill“**, zu deutsch „Kochen und Kühlen“, heißt dieses spezielle  
BRZ11 Sprache beurteilen, wenn sie von solchen Wörtern wie chatten, **chillen**, simsens oder shoppen lesen? Dieses Gebot von Jesus Christus  
BRZ11 Sie besuchten die „Diskothek Kulturscheune“, um zu tanzen, zu **chillen** und sich mit ihren Leuten zu treffen. Sie feierten den Beatboxer  
BRZ11 in Jugendzentrums-Räume statt. Entstanden sind ein Raum zum **Chillen** in Blau und Gelb und ein Raum für Hausaufgaben. Die Zimmer sind  
BRZ12 Musik hören, Essen genießen, Glauben erleben, Spaß haben oder **chillen** wollen – die Jugendlichen können selbst entscheiden was passiert  
BRZ12 Mal die Seele baumeln lassen... **Chillen** ist in – Eine Lounge bietet nun auch die evangelische Jugend der  
BRZ12 Geburtstage Herta **Chill** aus dem Christinenstift Gifhorn wird heute 80 Jahre alt. Heinz  
BRZ12 Glasflaschen leiden? Sind die Angebote zeitgemäß, oder **chillt** der Nachwuchs lieber daheim? Entsprechen die Betreuungsangebote  
BRZ12 Saskia Schrul (18) „Ich werde mit einem Freund in Peine **chillen** und die Sonne genießen.“ Yvonne Schönemann (43)  
BRZ12 gehen. Samstag gehen wir feiern, Sonntag wird einfach im Garten **gechillt.**“ Zlata Kuruova (18)  
BRZ12 sowie Fußmatten. Bei den Lackierungen stehen „Winter **Chill** Metallic“ und „Bright White“ zur Wahl. Außerdem sind die vorderen  
BRZ12 braune und edel gemusterte Tapeten, ein großes Sofa lädt zum **Chillen** ein. Vor dem Fenster steht ein Esstisch mit lederbezogenen  
BRZ12 ISENBÜTTEL. Ein Platz zum **Chillen**, Quatschen, Musikhören und Billardspielen – mit so einfachen  
BRZ12 von Spaziergängern, Menschen mit Hunden, spielenden Kindern und **chillenden** Jugendlichen gestärkt und verbessert werden können“, sagte  
BRZ12 Im offenen Bereich könnt ihr kickern, Billard spielen oder **chillen**.  
BRZ12 einfach nur mit den Freunden **chillen**. Die Vögel fliegen durch  
BRZ12 Wortschatz **Chillen** mit Sir Winston Die St.- Georg-Gemeinde in Braunschweig bietet  
BRZ12 „Paulus schrieb an die Antillen: Ihr dürft ruhig in der Kirche **chillen**“, so liberal sind mittlerweile seine Ansagen. Allein der  
BRZ12 Der Name ist doch Schall und Rauch. Am besten ist: Wir **chillen** auch. “  
BRZ12 Cocktail Party im New Bogies ab 21 Uhr, Low **Chillen** Beats im Salon ab 21 Uhr, Hidden Treasures im Wild Geese ab  
BRZ12 ab 15 Uhr auf dem Abenteuerspielplatz Vorsfelde-Wendeschott zum **Chillen** und textilen Gestalten vorbeikommen. Der Kindertreff für 6- bis  
BRZ12 Glas Cola. Er hatte ihr angekündigt, dass sie anschließend gut **chillen** könne. Stattdessen litt die 15-Jährige jedoch an starker  
BRZ12 und nach leckerem Frühstück bleibt Zeit, nochmal ein wenig zu **chillen** oder aber auf eigene Faust ein wenig um den Block laufen. Ich  
BRZ12 Tipp des Tages Kochen, Tanzen, Spielen, **Chillen** und vieles andere mehr kannst du im evangelischen Kinder- und  
BRZ12 geht es zurück in den Backstage. Erst mal ne Zigarette, kurz **chillen** und dann die Freundin anskypen. Mit ihr am Handy geht es noch  
BRZ12 eo-janssen@kvhs-peine.de **Chillen** beim Grillen. Aufgrund der erhöhten Nachfrage hat die  
BRZ12 Tipp des Tages Kickertisch, Playstation, einen **Chill-**, Bastel- und Töpferraum, Tischtennis und einen Basketballplatz  
BRZ12 Extra-Bühne aufgebaut – und davor alte, aber bequeme Sofas zum **Chillen**. Hier spielten Nachwuchsbands Reggae oder Rap.  
BRZ12 Ferientag aus? Lange schlafen, dann ins Freibad Waggum gehen und **chillen**. Wo würdest du in den Ferien gerne mal hinfahren?

BRZ12 Wie wird dann eine solche Musik berühmt? „Ich höre sie beim  
BRZ12 fährt. Vielleicht genießt Du es aber auch einfach mal zu  
BRZ12 und Betteln, doch bitte endlich aufzustehen - ohhhhh jaaaa,  
BRZ12 Teil 17“ sehe, und dessen Wortschatz auf die Endlosschleife  
BRZ12 wäre schön, wenn es hier eine Lounge gäbe, also einen Platz zum  
BRZ12 einen wunderschönen „Park“ und einen tollen „Beach“.  
BRZ12 Decks - und zwar oben ohne - und die Strände der Stadt laden zum  
BRZ12 der in direkter Campingplatznähe war, wurde „in der Sonne  
BRZ12 In den Lernpausen ab zum  
BRZ12 Realschüler da, machen Bastelangebote, stellen den Bauwagen zum  
BRZ12 der 3. Kreisklasse durch einen Sieg die nächsten Runde. „Das war  
BRZ12 verbringen die Kinder mit der Familie. An dritter Stelle steht  
BRZ12 und Gruseln kommen nicht zu kurz. Es wird gebastelt, gespielt,  
BRZ12 Es dreht sich alles um den Herbst. Basteln, spielen,  
BRZ12 Hamberg gibt es Poolbillard, Kicker, Playstation, einen  
BRZ12 Der konkrete Wunsch der Jugendlichen: eine kostenloser Platz zum  
BRZ12 an, habe sie sich gut verstanden. Er sei ein paarmal „zum  
BRZ12 City-Galerie der beliebteste Treffpunkt ist. Ein guter Ort zum  
BRZ12 sich die befragten Jugendlichen jenseits des Konsums: Orte zum  
BRZ13 ist vorbei, die Silvesterknallerei auch - wenn ihr ein bisschen  
BRZ13 Indianer werde ich den pädagogischen Auftrag geben: „Ihr  
BRZ13 Reise durch die Blues-Geschichte mit  
BRZ13 Blues dargeboten, sondern auch im Leine-Delta. Die Hannoverische  
BRZ13 ja nicht nur Quatsch, wir haben manchmal auch Verantwortung. Ich  
BRZ13 denen seine Stimme sanft und clean klingt, für zu Hause halt zum  
BRZ13 Jahr schon vorgegeben haben: Eine Art Jugendcafé, ein Ort zum  
BRZ13 der Jugend ein. Sie brauchen Platz zum Spielen, Orte zum  
BRZ13 „Ich war halt ein bisschen sauer. Wir haben ein bisschen  
BRZ13 Umgesetzt. Ein Ort zum  
BRZ13 am Schloss für Kinder ab zehn Jahren: Spielen, kickern,  
BRZ13 sich dort im Sommer zusammenfanden, um in fröhlicher Runde zu  
BRZ13 reichlich Gelegenheit, sich zu entspannen und im Schlosspark zu  
BRZ13 steht eine neue Generation, die nach der Balance im Leben sucht,  
BRZ13 Baggern, pritschen,  
BVZ07 Neuhaus am Klausenbach Benefizkonzert "Summer  
BVZ07 von 17 bis 20 Uhr. Neuhaus am Klausenbach Benefizkonzert "Summer  
BVZ07 voll bestehen bleibt. Gemäß dem Verpflegungskonzept "Cook &  
BVZ07 die Sunset-Bar, den Martinskeller, die Podo-Bar und das  
BVZ07 Sunset-Bar  
BVZ07 genießen. Die Urbanbar, der Martinskeller, die Sunset Bar, das  
BVZ07 Denn in der Urbanbar, im Martinskeller, in der Sunsetbar, im  
BVZ07 auch die Liebe der heutigen Gypsy Generation in jazziger Gypsy  
BVZ07 In diesem einzigartigen Projekt finden Sie Jazzige Gypsy  
BVZ07 weht, sondern in den drei Lokalen Urbanbar, Martinskeller und  
BVZ07 Am Samstag, dem 22. Dezember, stehen die Urban-Bar, das  
BVZ08 FREITAG, 22. Feber Güssing "Spirituelles in  
BVZ08 plötzlich zur Schigemeinde. Die Lokale "Urbankeller",  
BVZ08 können ab 20 Uhr die Lokale Urbanbar, Martinskeller,  
BVZ08 können ab 20 Uhr die Lokale Urbanbar, Martinskeller,  
BVZ08 können ab 20 Uhr die Lokale Urbanbar, Martinskeller,  
BVZ08 Werbung

„chillen“ mit Freunden und wenn ich richtig gute Laune habe“, sagt  
chillen.Einfach mal abschalten, den Stress komplett vergessen, um die  
chill mal, ich stehe jaaaaaa auf - keine verbalen Entgleisungen, weil  
„chill mal“ zusammengeschnurrt ist, verlautebarte nun, einen Ferienjob  
Chillen.Ein Freizeitpark wäre auch eine schöne Idee.“  
Chillen, sonnenbaden, Fußballspielen, Beachvolleyball und schwimmen,  
Chillen und Tanzen ein. Das Partywochenende in Wolfsburg kann beginnen.  
gechillt, im Meer gebadet oder auf den Wellen Kanu gefahren“. Die  
Chillen Ausrangierter Bauwagen wird nachmittags zur neuen Anlaufstelle  
„Chillen“ zur Verfügung. So nennen Kinder und Jugendlichen heutzutage  
Chillen mit Toren“, bemerkte Gitters Spielertrainer Michael Weber nach  
„Chillen“ mit 15 Stunden, wozu Faulenzen, Tagträumen, Musik hören, Lesen  
gechillt oder einfach das gemacht, was die Teilnehmer sich wünschen. Das  
chillen.Montag, 22. Oktober bis Freitag, 2. November - jeweils 12 bis 17  
Chill-, Bastel- und Töpferraum, Tischtennis und einen Basketballplatz.  
„Chillen“. Im nächsten Jahr entsteht am Westbahnhof ein Jugendplatz mit  
Chillen“ zu ihr gekommen und habe ihr Tütchen mit Marihuana-Samen  
Chillen. Die beliebtesten Treffpunkte ohne Konsumhintergrund sind der  
Chillen und Freunde treffen, Gemütlichkeit, ein Jugendzentrum,  
chillen wollt, kurvt doch mal auf Inlinern um den Salzgittersee. Mal  
,chillt' künftigt nicht mehr, nein: Ihr schaltet ab.“ E-Mail:  
Chill out Bluesband GADENSTEDT.  
Chill out Bluesband (Foto) spielt den Blues in allen seinen zahlreichen  
chille nicht den ganzen Tag, ich mache meine Hausaufgaben. Ich würde  
Chillen.In der Stellmacherei bot Jaimi Faulkner die ganze Palette  
Chillen und sich Treffen stylish eingerichtet. Jens Hortmeyer,  
Chillen, Proberäume, die nichts kosten und das Recht auf Mitbestimmung:  
gechillt bei dem schönen Wetter - wie viele andere auch“, sagte der  
„Chillen“ Umgesetzt: Am Westbahnhof entsteht ein Jugendplatz.  
chillen, kreativ sein und vieles mehr wird geboten. Am Dienstag, 19.  
„chillen“, mit Freunden Beachvolleyball zu spielen, eine Kleinigkeit zu  
chillen.Er entstand im 18. Jahrhundert und war einer der ersten  
chillt und relaxt, dabei clever und souverän vorgeht. Stewart, 25, ist  
chillen im Allerpark Auch der Wakepark ist stark gefragt.  
Chill(i)" auf Schloss Tabor ab 18 Uhr. Bei Schlechtwetter findet das  
Chill(i)" auf Schloss Tabor ab 18 Uhr. Bei Schlechtwetter findet das  
Chill beim Österreichischen Bundesheer" werden die Mahlzeiten in der  
Chill Out. Kommenden Samstag steht die Hawaii-Party an, bei der in allen  
Chill Out Martinskeller  
Chill Out und die Podo-Bar standen unter einem südlichen Stern, und Goso  
Chill Out, in der Podo-Bar und seit neuestem auch im Gasthaus Tauber  
Chill Out Musik mit tollen Grooves, kombiniert mit Swing, Bossa und  
Chill Out Musik. Gesungen wird in der Sprache der Roma und zum Teil auch  
Chill Out wurde gefeiert und der Sommer herbeigesehnt. Bis in die frühen  
Chill Out und der Martinskeller ab 20 Uhr unter dem Motto "Say No No No  
chill in" um 20 Uhr in der Jakobikirche in Güssing. Organisatoren:  
"Chill Out" und "Martinskeller" luden zur Schiparty. Grundvoraussetzung  
Chill Out, Podo-Bar und Sunsetbar besucht. Dort kann gleichzeitig Golf  
Chill Out, Podo-Bar und Sunsetbar besucht. Auf die erfolgreichen Golfer  
Chill Out, Podo-Bar und Sunsetbar besucht. Auf die erfolgreichen Golfer  
Chillen wie Lisa, und dabei auch die Euro auf drei Jumbo-Screens zu

BVZ08 in allen Podersdorfer Nightlige Lokalen: Martinskeller, Al Faro, **Chill** Out, Podo-Bar, Sunset-Bar und in der Urbanbar. Nähere Infos können  
 BVZ08 - und die Besucher fieberten eifrig mit den Mannschaften. **Chillen** und Cocktails während der Matches  
 BVZ08 mit musikalischen Highlights, Gratis-Campingmöglichkeit, einer **Chill** Out- Zone und einer Ausstellung sollen sich zahlreiche Besucher  
 BVZ08 ist dann am 1. August. Veranstaltungsort ist dann die **Chill** Out Bar in Podersdorf.  
 BVZ08 und gleichzeitig vorletzte. Los geht es um 19.30 Uhr in der Bar **Chill** Out in Podersdorf. Die Veranstalter des Events sind  
 BVZ08 Sommer-Cups über die Bühne. Veranstaltungsort ist die Bar **"Chill Out"** in Podersdorf. Gespielt wird "501 Double Out".  
 BVZ08 Vierfach-Führung für Dart-Treker Die Bar **Chill** Out in Podersdorf war am vergangenen Freitag Austragungsort des  
 BVZ08 Am Samstag, dem 16. August kann man sich bei einem Sunsplash **Chill** Out Day gleich auf das darauffolgende Lovely Days-Festival  
 BVZ08 von 17 bis 21 Uhr im Meierhof beim Feuerwehrfest. Sigleß: **"Chill Out Party"** ab 18 Uhr am Beach-Volleyball-Platz. SONNTAG, 24.  
 BVZ08 Jugendzentrum im Gemeindehaus zur Verfügung, wo sie Platz zum **Chillen** haben - ungestört und weit weg von Erwachsenen oder kleinen  
 BVZ08 am Freitag, dem 12. Dezember (Beginn: 19 Uhr). "DJCH" spielt **Chill**, Jazz, Funk, World, Dance und Electropulse. Eintritt frei.  
 BVZ09 paar Blümchen Platz." Tina Stagar, Studentin aus Mattersburg: **"Chillen** statt arbeiten ist meine Devise. Bei diesem herrlichen Wetter  
 BVZ09 Uhr 30. Es spielt die Mödlinger Band "Notausgang", anschließend **Chillen**, Essen und Trinken, die musikalische Unterhaltung dazu bietet  
 BVZ09 Scotch & Soda. Bei den aktuellsten Club-Sounds mit Freunden **chillen** oder eben neue kennenlernen, shoppen, shaken und Drinks. Kein  
 BVZ09 DJ Sonic Seven **chillt** mit den Mole West Gästen am 8. August wieder ab. NEUER TERMIN  
 BVZ09 Ab 14 Uhr gibt es in der Mole West Sommer, Sonne, Wasser, **Chillen** auf der Terrasse & House vom Feinsten. Chill out zum  
 BVZ09 Sonne, Wasser, Chillen auf der Terrasse & House vom Feinsten. **Chill** out zum Sonnenuntergang, um 20:44 Uhr  
 BVZ09 NORD Danke I. Der UFC Podersdorf bedankt sich bei Mario Haider **(Chill Out-Bar)** für die Ballspende im Spiel gegen den UFC Pama. Danke II.  
 BVZ09 Schminke- und Bastelaktionen. Jeden Freitag - Happy Freitag: **"chill** out statt burn out" von 20 bis 22 Uhr Diverse Getränke zum halben  
 BVZ09 Schminke- und Bastelaktionen. Jeden Freitag - Happy Freitag: **"chill** out statt burn out" von 20 bis 22 Uhr Diverse Getränke zum halben  
 BVZ09 Schminke- und Bastelaktionen. Jeden Freitag - Happy Freitag: **"chill** out statt burn out" von 20 bis 22 Uhr Diverse Getränke zum halben  
 BVZ09 Aussichtswarte im Schneckenhaus: Jeden Freitag - Happy Freitag: **"chill** out statt burn out" von 20 bis 22 Uhr. Diverse Getränke zum  
 BVZ09 Burgauberg ein "Happy Freitag" am statt. Unter dem Motto **"chill** out statt burn out" gibt es von 20 bis 22 Uhr Diverse Getränke  
 BVZ10 den Gästen so richtig einheizen. Die Florianis wollen mit einer **Chill** Out Zone und einem Outdoorbereich an die Erfolge der letzten Jahre  
 BVZ10 die Kameraden an die Erfolge der vergangenen Jahre anknüpfen - **Chill** Out Zone und Outdoorbereich sind da nur zwei Highlights. Party der  
 BVZ10 sich unsere Gäste schon, dass man draußen sitzen kan. Die Leute **chillen**, tanken Sonne und beobachten das Geschehen auf der Hauptstraße."  
 BVZ10 Schrammel vom Veranstalterteam auf das heurige Festival. Der **Chill** Out-Bereich wird massiv vergrößert und es wird eine zweite Bühne  
 BVZ10 MV Mörbisch" - Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark. Oslip: **"Chill** i Box" - Chill out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der  
 BVZ10 - Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark. Oslip: **"Chill** i Box" - Chill out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der Eintritt ist frei.  
 BVZ10 MV Mörbisch" - Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark. Oslip: **"Chill** i Box" - Chill out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der  
 BVZ10 - Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark. Oslip: **"Chill** i Box" - Chill out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der Eintritt ist frei.  
 BVZ10 „Literatur in Grün“, von 13 bis 19 Uhr im Schloss. **"Chill** Out Summer Session" der Chilis 09, ab 18 Uhr am Hauptplatz.  
 BVZ10 und Kuchen plauderte Obmann Ludwig Blaudek mit den Gästen. **Chillen** auf der Summer Session 8Für die Chill Out Summer-Session in  
 BVZ10 Chillen auf der Summer Session 8Für die **Chill** Out Summer-Session in Deutschkreutz hatten Obfrau Nicole Fennes  
 BVZ10 Grillen beim Sommerempfang 2Unter dem Motto „Grill & **Chill**“ fand der Sommerempfang der Jungen Wirtschaft am Firmenstandort  
 BVZ10 Familienstand: Ledig Hobbys: Alfa, Vespa, Reisen und **Chillen** Lebensmotto: Machž aus jeder Situation das Beste.  
 BVZ10 Hobbys: Paintball, schwimmen, Kino, **chillen** Lebensmotto: „Lebe jeden Tag,  
 BVZ10 Musiker um Frontmann Mani Binting mit den Liedern „Heute wird **gechillt**, Mann“ und „Herzlich Willkommen“ die Besucher zum Feiern. Auch  
 BVZ10 Intensität. Zwei Räume in der Dorfgalerie, in denen getanzt und **gechillt** wird, sind vorbereitet. Der Energielevel wird keine Sekunde  
 BVZ11 rund um den Neusiedlersee, oder der Zicksee, laden zum **Chillen** ein. Das ausgebaute Radwegnetz, das Dorfmuseum in Mönchhof, die  
 BVZ11 Rezar bestätigt: „Die Speiserversorgung wird in Form von „Cook & **Chill**“ gemacht werden.“ Dabei wird Essen auf herkömmliche Weise  
 BVZ11 am Samstag mit einem Konzertabend in Podersdorf in den Frühling. **Chill** Out, Seestraße 58 Samstag, 9. April ab 20:30  
 BVZ11 **Chillen** ohne PC und Handy JUGENDTREFF  
 BVZ11 Jugendlichen können spielen oder einfach nur mit ihren Freunden **chillen**, Spaß haben und reden. Wir sind zwar da, wenn sie etwas  
 BVZ11 Bar & Cafe **"Chill** Out" „Man merkt an den Wochenenden des Surf Worldcup in  
 BVZ11 Nagelturnier, 13 Uhr, Hof vom „Charlie Brown“. **"Chill** Out Summer Session" der „Chilis ž09“, ab 18 Uhr am Hauptplatz.  
 BVZ11 wird gemeinsam mit ihren Caterern eine Gastronomiezeile für das **Chill** out nach den Veranstaltungen einrichten.  
 BVZ11 Festivalfeeling pur. Und wer abseits des Trubels auch entspannt **chillen** will, hat am schönen Traisenufer oder an den naheliegenden  
 BVZ11 den Aufritten gibt es noch die Möglichkeit, das Gesehene im **Chill** Out-Bereich Revue passieren zu lassen. Karten gibt es in allen  
 BVZ12 und hatten bei ihrem Tratscherl leichte Kommunikationsprobleme. **Chillen** wurde mit schielen und I-Pad mit dem Bett verwechselt. Unten:  
 BVZ12 Wohnen und **chillen** am Hauptplatz BESITZERWECHSEL

BVZ12 profitieren können“, erklärt Mario Haider von der  
 BVZ12 werden und danach mit neuem Pächter eröffnen. Plan für Sommer:  
 BVZ12 an die Joiser „Inselwelt“ angeglichen werden. Sommerplan:  
 BVZ12 geboten.“ Alle „Seejungfrau“- Fans dürfen sich über ein  
 BVZ12 & kulinarischer Genüsse an der Beach Bar oder der neuen  
 BVZ12 Summer Island: Mai - September je nach Wetterlage. See,  
 BVZ12 und einer anschließenden Raritätenverkostung auf Ihre Kosten.  
 BVZ12 das Rotweinopening dann von 21 Uhr bis Mitternacht bei der  
 BVZ12 Uhr Helikopterrundflug (Start: Arachonkeller), von 21 bis 24 Uhr  
 BVZ12 der freien Eintrittspende kommt gänzlich dem „Netzwerk“ zugute.  
 BVZ12 werden - schon am Freitag, dem 29. Juni wird unter dem Motto  
 BVZ12 SAMSTAG, 23. Juni Deutschkreutz:  
 BVZ12 Roman Bauer, Stephan Helm und Mario Haider (v.l., Chef der  
 BVZ12 Tour mit den Kollegen 1Zuerst Sightseeing in Bratislava, dann  
 BVZ12 Sommer für mich. Aktivitäten wie Streetball, Tennis oder  
 BVZ12 mit dem „Pepi Lindner Trio am Sportplatz. Deutschkreutz:  
 BVZ12 und den Türmen sowie die Kaisergruft und Madame Tussauds.  
 BVZ12 Fuchs, Eva Krecht, Angelika Artner und Karina Reinfeld lud zur  
 BVZ12 Gästen zur Verfügung. Die Beach Bar und die neue  
 BVZ12 Tonis Martinskeller bietet diesen Sommer Abwechslung total.  
 BVZ12 Strand, Sommer, Surfen,  
 BVZ12 HANNERSDORF  
 BVZ12 Wolf das Tanzbein schwingen. Gemütlich an der Bar hingegen  
 BVZ12 Kathrin Horvath, Karin Mezgolits und Christina Locsmandy  
 BVZ12 Familie: ledig Hobby: Tennis,  
 BVZ12 der letzten Jahrzehnte - teils Austropop, teils eingedeutscht -  
 BVZ12 Nachmittag auf der Inform in Oberwart. Schlager, Disco und  
 BVZ12 UNTERHALTUNG Schlager, Disco,  
 BVZ12 Karin Rauchbauer und Tina Kornfeind, Karl und Michaela Deiger  
 BVZ12 Gemütlicher Ausklang findet um 20 Uhr beim Winzerfest „Grill &  
 BVZ12 werden können. Abgerundet wird das Programm mit Grillen und  
 BVZ12 Kellertür bei den Horitschoner Winzern 19.30 Uhr: Grillen und  
 BVZ12 Kellertür“ am Samstag, der gemütliche Ausklang mit Grillen und  
 BVZ12 bei der „alten Presse“ am Blaufränkischweg wird „gegrillt und  
 BVZ12 zum nächsten. A Abgerundet wird das Programm mit Grillen und  
 BVZ12 Offene Kellertür von 11 bis 19 Uhr in der Vinothek, „Grillen &  
 BVZ13 Oben: Julia, Anna und Stefi. Rechts: Simone und Isabelle  
 BVZ13 besonderer Wert gelegt - das Wochenende feiern. Wem eher nach  
 BVZ13 zum Speisen aber viel Platz, um in der Sonne zu liegen und zu  
 BVZ13 - Helikopterrundflüge am Samstag und Sonntag von 13 bis 17 Uhr  
 BVZ13  
 BVZ13 18. + 19. Mai, jeweils von 13 bis 17 Uhr beim Arachonkeller).  
 BVZ13 machten eine Rundfahrt, Magdalena Vovsik und Stefan Fent  
 BVZ13 & kulinarischer Genüsse an der Beach Bar oder der neuen  
 BVZ13 Mai - September (Wetter!) Badeseesee,  
 BVZ13 Gemeinsam  
 BVZ13 für Jugendliche auf die Beine gestellt. Am 1. Juni steigt das  
 BVZ13 über Horitschon (Start: Arachonkeller), 15 bis 24 Uhr  
 BVZ13 Uhr Helikopterrundflug (Start: Arachonkeller), von 15 bis 24 Uhr  
 BVZ13 Gemeinsam  
 BVZ13 für Jugendliche auf die Beine gestellt. Am 1. Juni steigt das

**Chill** Out - Bar. Die Problematik wolle man nun auch an Bürgermeister  
 „Chill Out“- Konzept mit Liegewiese. JOIS Gerüchte um das Joiser Lokal  
 „Chill Out“- Konzept mit Liegewiese  
 „Chill Out“- Konzept mit Liegewiese und kühlem Getränkeangebot freuen,  
 „Chill Out Lounge“ mit ihren gemütlichen Sitzgelegenheiten. Auf der  
 Chill Out Lounge & Summer Island Upper Deck: 9:00 Uhr bis Dämmerung.  
 Chill out-Party Den Sonntag können die Gäste von 21 bis 24 Uhr am  
 „Chill Out-Party“ aus. Weitere Informationen unter www.rotweinopening.at  
 „Chill out-Party“ mit Jazzmusik, Kirchenplatz. Pfingstweinfest des ASKÖ  
 „Chill and Grill“: Start in die Ferien mit großem Fest  
 „Chill and Grill“ ein großes Grillfest stattfinden. Bei Würstel,  
 „Chill Out Summer Session“ der „Chilis `09“, ab 18 Uhr am Hauptplatz.  
 Chill Out-Bar, wo die Kinder essen) versprechen wieder ein tolles Camp.  
 chillen und feiern am Eisenstädter BaRock Fest: So lautete das Programm  
 Chillen an einem See gehören dazu. Ich verbringe viel Zeit mit Freunden  
 Chill Out Summer Session, ab 18 Uhr am Hauptplatz. Kobersdorf: „Kampf  
 Chill Out Summer Session 4 Der Hobbyverein „Chilis“ mit Susanne Salmer,  
 Chill Out Summer Session am Hauptplatz in Deutschkreutz ein. Geboten  
 „Chill Out Lounge“ laden mit gemütlichen Sitzgelegenheiten zum  
 Chillen auf der Sunday Lounge am See, Abtanzen bei der Donnerstag  
 Chillen, Food & Drinks? PODO!  
 Chillen am Hannersberg. Im August hat die Veranstaltungslocation  
 chillten Maria Rigova und Michal Rigo, während Bettina Hengge die Gäste  
 chillten im Schatten der Sonnenschirme. It's raining, Red Summer Night!  
 „chillen“ Lebensmotto: „ Genieß dein Leben!“  
 chillten, schmausten und wippten Groß und Klein zum Beat. Elisabeth  
 Chillen im Vergnügungspark  
 Chillen Schon bevor die Messehallen ihre Pforten öffnen, beginnt am 24.  
 chillten gemeinsam mit Romy und Günter Buchinger. Astrid Kraft, Dorrit  
 Chill“ am Neuen Sportplatz des UFC St. Georgen. Unter den anwesenden  
 Chillen am Blaufränkischweg ab 19.30 Uhr bei der Alten Presse, bei dem  
 Chillen am Blaufränkischweg bei der alten Presse Sonntag, 28. Oktober:  
 Chillen am Blaufränkischweg, eine Führung durch den neu gestalteten  
 gechillt“ - natürlich mit Musik, kulinarischen Spezialitäten und  
 Chillen am Blaufränkischweg ab 19.30 Uhr bei der Alten Presse. Am 28.  
 Chillen“ ab 19.30 Uhr am Blaufränkischweg. Lutzmannsburg: Tag der  
 chillten während der Messe ganz gemütlich auf einer Deckenlandschaft.  
 chillen zumute war, der fand dazu in der Shisha-Lounge Gelegenheit.  
 chillen“, so Gerhard Rodler zum Konzept. Das Äußere soll nach den  
 Chill Out am Samstag und Sonntag jeweils von 15 bis 24 Uhr am  
 Chillen.Sirimah und Johanna Bauer (r.) entspannten sich mit Lucky auf  
 „Chill out“-Event: 18. + 19. Mai von 15 bis 24 Uhr am Kirchenplatz.  
 chillten in der Wiese. Lara, Geri und Karin Prior freuten sich über  
 „Chill Out Lounge“ mit ihren gemütlichen Sitzgelegenheiten. Die Gäste  
 Chill Out Lounge & Summer Island Upper Deck:  
 chillen Partnerschaftsverein  
 Chill out mit Philip und Julia sowie Max Schabl, für das auch in Ungarn  
 „Chill out“ - stimmungsvoller Ausklang am Kirchenplatz. Pfingstweinfest  
 „Chill out“ - stimmungsvoller Ausklang am Kirchenplatz. Pfingstweinfest  
 chillen Partnerschaftsverein  
 Chill out mit Philip und Julia sowie Max Schabl ab 20.15 Uhr in der



BVZ13 „Coffeeshock Company“, ab 19 Uhr im Fenyösstadion. Piringsdorf: „Chill Out Festival“ des Vereins „Pimekő“, Konzerte: „Max Schabl“ und  
 BVZ13 und Mirjam Paller freuten sich über zahlreiches Erscheinen beim „Chill out“- Festival.  
 BVZ13 Der Reinerlös wird für die Pfarre verwendet. Gemeinsames **Chillen** 2Im Auftrag des Vereins zur Förderung internationaler  
 BVZ13 SAMSTAG, 6.7. Deutschkreutz: „Chill out summer session“ der „Chilis `09“, ab 18 Uhr am Hauptplatz.  
 BVZ13 Der Hobbyverein „Chilis 09“ lädt am 6. Juli um 18 Uhr zur „Chill out summer session“ am Hauptplatz ein. Angeboten werden  
 BVZ13 im Musikpark, Hauptstraße 97. Beginn ist um 19.30 Uhr. „jam ,n` **chill**“ um 18 Uhr im Alsenpark. Oslip: „School out Party“ & „America ist  
 BVZ13 Strand, Sommer, Surfen, **Chillen**, Food & Drinks? PODO!  
 BVZ13 Tonis Martinskeller bietet Abwechslung total. **Chillen** auf der Sunday Lounge am See, Abtanzen bei der Donnerstag  
 BVZ13 Juxturnier, Beginn um 8.30 Uhr am Tennisplatz, Finale um 17 Uhr. „Chill out summer session“ der „Chilis `09“, ab 18 Uhr am Hauptplatz.  
 BVZ13 Uhr im Bundessozialamt, Neusiedler Straße 46. „Badley Shaved“ – **Chill** Lounge um 18 Uhr am Maschinenteich-Konzert. Hornstein: Kostenlose  
 BVZ13 und ein Petange-Nachmittag am Tabor Grillevents: „ Grill and **chill**“ im Neusiedler Pfarrgarten, Grillen am Hexenplatz im Zaubergarten  
 BVZ13 und Töchterchen Celina zurück. „Dazu habe ich eine abgelegene „chill out area“ eingerichtet.“ Sein persönliches Resumee „Ich kann  
 BVZ13 links). Martina Posch und Theresa Altmann ließen es sich beim **Chillen** auf dem Katschberg gut gehen (Foto rechts).  
 BVZ13 Vokal-Sommer-Akademie um 10.15 Uhr in der Pfarrkirche. Oslip: „Chillen, grillen und an Topfen töpfen“ – Sonntagsausklang ab 16 Uhr in  
 BVZ13 Vokal-Sommer-Akademie um 10.15 Uhr in der Pfarrkirche. Oslip: „Chillen, grillen und an Topfen töpfen“ – Sonntagsausklang ab 16 Uhr in  
 BVZ13 Oben: Beim Publikum war absolut **chillen** angesagt. Viele verfolgten die Auftritte der Musiker ganz  
 BVZ13 ab 16 Uhr – Live-Musik mit „Banjo“ im beim Feuerwehrhaus. Oslip: „Chillen – Grillen und an Topfzn töpfen“ um 16 Uhr in der  
 BVZ13 Oggau: „Bauernmarkt“ beim ÖVP/JVP-Heim. Oslip: „Chillen, grillen und an Topfen töpfen“ ab 16 Uhr im Mühlenhof,  
 BVZ13 **Chillen** im Schloss LACKENBACH  
 BVZ13 Nach dem Musiksommer ist in der Mattersburger Innenstadt wieder **chillen** angesagt. Die Geschäfte entlang der Michael Koch Straße, Gustav  
 BVZ13 die Sauna im ohnehin wohltemperierten Badezimmer einbauen? Es **Chillen** beim Sunsplash 1Am Samstag fanden sich Reggae-Fans aus Nah und  
 BVZ13 in eine Clubbinglocation verwandelt. Mehrere Barbereiche, eine **chillt** sich angenehmer auf einer Galerie als im kalten und meist  
 BVZ14 Podersdorf/See: „Pusztá Ramblers“ live on Stage um 20 Uhr im **Chill** Out-Zone und der Dancefloor warten auf die Gäste. Damen haben in  
 BVZ14 Summer Island: ab Mai Badesee, **Chill** Out, Seestraße 58. Der Eintritt ist frei. Wallern: Flurreinigung  
 BVZ14 Ab 14 Uhr werden Kaffee und Kuchen angeboten, ab 16 Uhr kann man **Chill** Out Lounge & Summer Island Upper Deck:  
 BVZ14 & kulinarischer Genüsse an der Beach Bar oder der neuen „Chillen beim Grillen“. Außerdem gibt es eine Verlosung und einen  
 BVZ14 Mai – September (Wetter!) Badesee, **Chill** Out Lounge & Summer Island Upper Deck:  
 BVZ14 im Weingut Weninger. Chill-Out: Nur am Samstag von 15 bis 20 Uhr **Chill** out am Kirchenplatz vor der Vinothek mit Vitamin-Bar zur  
 BVZ14 vorbereitet werden und die runde Sitzbank um den Grill lädt zum "chillen" ein. Bürgermeister Josef Kolby kann sich sogar an große  
 BVZ14 Uhr Möglichkeit für einen Helikopterrundflug, von 15 bis 20 Uhr „Chill out“ vor der Vinothek. „Sonnenland-Schau.Gärten“, Offener Garten  
 BVZ14 täglich geöffnet von 11 bis 20 Uhr) kann „gegrillt und **gechillt**“ werden. Würstel und Co. gibt's auch direkt vor Ort.  
 BVZ14 Markus Seier und Markus Leser **chillten** in den Liegestühlen. Dazu gab es ein Glaserl Rosé-Wein passend  
 BVZ14 schon mal so schön ist! Aber natürlich war ich auch ein bisschen **chillen** am Pool – herrlich!“ Gerald Hicke,  
 BVZ14 täglich geöffnet von 11 bis 20 Uhr) kann „gegrillt und **gechillt**“ werden. Würstel und Co. gibt's auch direkt vor Ort.  
 BVZ14 und kulinarischer Genüsse an der Beach Bar und in der **Chill** Out Lounge“. Summer Island (ab Mai)  
 BVZ14 www.pictureon.at **Chillen** im Apfelgarten. Die zweite Bühne beim picture on-Festival wird  
 BVZ14 100 Quadratmeter überdachten Terrasse viel Platz zum Relaxen und **Chillen**.Die Fertigstellung erfolgte Ende April.  
 BVZ14 schmunzelte Stefan Horvath. Neben einer Cocktailbar und einer **Chill** Out-Lounge gab es auch eine Fotobox, um lustige Erinnerungsfotos  
 BVZ14 www.pictureon.at **Chillen** im Apfelgarten. Die zweite Bühne beim picture on-Festival wird  
 BVZ14 Informationen und Anmeldungen unter 02682/719-3016. Oslip: „Chillen & Grillen und an „Topfen“ töpfen“ – Sommertage im Mühlenhof.  
 BVZ14 Informationen unter 02682/7193016. Oslip: „Chillen & Grillen und an Topfen Töpfen“ – Sommertag im Mühlen. Beginn  
 BVZ14 „Raus aus dem Rahmen“, um 11 Uhr in der Landesgalerie. Oslip: „Chillen & Grillen“ und Töpfe töpfen ab 16 Uhr in der Cselley Mühle.  
 BVZ14 feiert. Neben diversen internationalen Floors, Musik, Party, **Chillen** im Park“ ab 14 Uhr im Schlosspark. Rust: „Wein Winzer  
 BVZ14 C97 Befehlszeilen in unterschiedlichen Sprachen – unter anderem **Chillen** und einer spektakulären Beach Party auf Korfu wird es auf der  
 E99 Style. Dann entstehen Reime wie dieser: «Mache was ich will und **Chill**, Assembler, Tabellensprachen – geschrieben. Grob erklärt,  
 E99 Kraft voraus Skunk Anansie und ihr drittes Album "Post Orgasmic **chill**.Sage: Checkt mich!  
 E99 später, melden sich Skunk Anansie mit "Post Orgasmic **Chill**": Genau so hat Rock zu klingen, wenn er den Jahrtausendwechsel  
 E99 "Stoosh" von 1996 nichts geändert. Und jetzt, auf "Post Orgasmic **Chill**" zurück. Und über die postpubertären Krisen geschlachteter  
**Chill**", hat dieser Schrei noch ein vielfältigeres Gesicht erhalten.

E99 Schrei noch ein vielfältigeres Gesicht erhalten. "POST ORGASMIC  
E99 setzte diese Qualität im Studio um. Will heißen: "Post Orgasmic  
E99 die Hauptarbeit verrichtet. Vielleicht ist "Post Orgasmic  
E99 persönliches Millennium-Problem von Hals geschafft. "Post Orgasmic  
E99 und ein einsamer Love-Rap taugen dagegen mehr zum  
E99 dachte ich mir, das will ich auch machen, aber mit Hip Hop.»  
E00 vier Uhr früh erschallt bei "Saturday Night Music Mix", "M2" und  
E96 Mutter verbringen. Ich werde Fussballspiele besuchen und einfach  
E96 des belgischen Labels SSR, die als Manifest zum "state of  
E97 die Einstimmung auf eine lange Nacht, sondern auch umfängliches  
E97 Licht, aussen ein freundliches Feuerchen. Es wird gegrillt und  
E97 mehr mag, steigt eine Etage höher in den «Salon», der für den  
E98 Techno-Szene, ist endgültig im Orbit verglüht: von "Party on" zu  
E98 der Alben zu "Forrest Gump", "Good Morning Vietnam" oder "The Big  
E98 trauriges Dasein fristet. Die Basler "Klangfabrik" bot hier einen  
E98 Am Sonntagabend kochte sie Curry, inszenierte den  
E98 dem Kanal entlangzieht. Drinnen lief eine Technoparty dem  
E98 und darum äusserst charmant. Nach geleisteter Arbeit  
E98 wenn sich die Jugend am Sonntagnachmittag am Ufer des Nigers zum  
E98 herum aufgesessen, wie wild davongaloppiert werden kann. Und  
E98 «Strickpulli» Steiner und Jenny «hi-fish» Jost, die sich auf  
FOC00 DER  
FOC00 Nerd statt Niete: ein "Duden" für die Fremdsprache Szene-Deutsch  
FOC01 am Seefelder Dorfplatz den Pool mit Cocktails füllen,  
FOC01 man so will, ist das kitschig. Sonst liebe ich es gemütlich,  
FOC03 Warm up,  
FOC03 die sich für ihn interessierten. Eminem spielte Poolbillard,  
FOC03 der Bewegung vorzustossen. Als der Franzose mit dem Spitznamen  
FOC03 Couch-Potatoes und Cocooner sind out! In Großbritannien  
FOC04 Ka-flog Corinna Jürgens -Sie und Ehemann Udo wollten getrennt  
FOC04 Damit verhindern Sie starkes Auskühlen in der Endphase (Wind  
FOC05 TREND  
FOC05 gilt als chic. Seit drei Jahren boomt in der Republik das  
FOC06 "Sie haben keine Zeit? Nur 30 Minuten dauert das Calm Business  
FOC06 3  
FOC06 quittierte er mit dem genuschelten Satz: Hab ich halt wieder nur  
FOC06 auch deren Zentrum: Hier speisen Sie im VIP-Hot-Spot "Nobu" und  
FOC06 Das beliebteste und angenehmste Hostel im Norden der Hauptstadt.  
FOC06 sie jeder Renault Twingo bietet, zur "stilvollen Lounge, die zum  
FOC07 und Super Paradise Beach heißen die In-Strände, an denen eher  
FOC07 lässig und entspannt ab SW 6 überall mit sich rumtragen kann.  
FOC07 Bach, Friedrich Oetinger Verlag, 351 Seiten, 12,90 Euro Abends  
FOC07  
FOC08 sogenannte "Schlafspritze" verabreicht zu bekommen? Ein kleines  
FOC08 Foto  
FOC08 MÄNNER HOTSPOT  
FOC08 wunderbarer Ort, mit erstklassigem Spa und Privatstrand, um zu  
FOC09 und die Leichtigkeit des Seins 4 Nur die richtige Menge Eis  
FOC09 AP, Reuters Mein Freund, das Netz - Surfen per WLAN, simsens und  
FOC10 Sara Ott, Martha Argerich, Olga Scheps - aber auch Editionen wie  
FOC10 Und erst Saarbrücken!

**CHILL**" heisst die Platte, weil nach der Endlos-Tournee zu "Stoosh" eine  
**Chill** bringt die volle Bühnenenergie ins heimische Wohnzimmer. Nicht  
**Chill**" das bisher klarste Statement innerhalb des Stilbegriffs  
**Chill**" (Virgin/EMI) erscheint am nächsten Montag. Ace, Mark, Skin und  
**Chillen**. Funk  
**Chill** Out Hip Hop eben. ZÜRICH, ROTE FABRIK  
**"Chill** Out Zone" edle, danceorientierte Kost wie Daft Punk oder  
**«chill** outen». Mitte April gehe ich für einen Monat in die Ferien, lese  
**chill**", als Überblick über die musikalischen Strömungen abseits der  
**Chillen** danach. Club Insel  
**gechillt**. Man sitzt zwanglos auf alten Gasthausstühlen oder im Gras.  
**Chill** out hergerichtet wird. Es ist jetzt alles dabei, im neuen X-tra.  
**"Chill** out forever" - ERNST hält die Grabrede. TEXT GION STECHER  
**Chill**" gezeigt haben. Beim Kauf der Soundtracks können die Zuschauer die  
**"Chill** out"-Sound, den man nicht mehr als geniessen konnte. Der DJ  
**"Chill** out"-Bereich und nähte Taschen. Ihr Programm: "Airline ist die  
**Chill** out entgegen, wir wollten aber nur noch eine Stunde am Kanal  
**chillt** der Inspektor mit Harry bei Weissbier und Brezeln. Ein paar  
**Chill** out traf, war er auch mit dabei. "Ich nahm an ihren Festen teil,  
**"Chill** Out" - ein Lounge Chair aus Schaumstoff, bei dessen Anblick  
**«Chill** Out Wear» spezialisierte, werden zu kaufen sein. Sollten Sie an  
**CHILL** FAKTOR USA 1999, REGIE: Hugh Johnson  
**Chillen**, cheaten, chatten: Die junge Generation ist so wortkreativ wie  
**chillt** (neudeutsch für entspannt) die finanziell schwächere  
**chill** out. Musik, Kerzen, Räucherstäbchen, ganz schön abgefahren, was?  
**chill** down: Vor und nach dem Kraftsport absolvieren Sie zehn Minuten  
**chilte** und fragte höflich, ob er an der Sportzigarette ziehen dürfe.  
**"Chill**" zurück in die Heimat nach Marseille flog, legte er sich einen  
**chillt** man seit neuestem mit Stil. Zu leckeren Drinks und Snacks laden  
**chillen** (entspannen), da ging sie mit Richter Schill aus. Hat sie  
**Chill** Factor).  
**Chillen** am Schlauch Der Genuss der Wasserpfeife wird immer beliebter,  
**Chillen** am den Schläuchen. Auch wenn Mediziner vor den  
**Chill** und ist wirksamer als jeder Mittagsschlaf", hieß es in der Anzeige  
**Chillen**: bezeichnet in jugendlichen Kreisen einen Zustand des Ausruhens  
**gechillt**. Im Sozialverhalten schafft Azzad nicht einmal ein Ausreichend.  
**chillen** in der "Met Bar". EEE metropolitan.como.bz  
**Chill** out! (LP)  
**Chillen** nach durchtanzten Partynächten einlädt". Eine blaue  
**gechillt** als gegrillt wird. Ein Must-Ziel einer Ägäis-Kreuzfahrt ist die  
**Chillen** am dem Aufwachen.  
**chillen** oder gemeinsam DVDs schauen, tanzen gehen oder einfach  
**Chillen** beim Tribute to Bambi wäre dafür nicht die schlechteste  
**Chillen** dann und wann beim Gastroenterologen?  
**Chillen** im Bad » Nahezu schwerelos durch das Blau des Pools gleiten,  
**Chillen** wie ein Scheich Khalid AlQasimi, Modedesigner und Sohn des Emirs  
**chillen** und Pfefferminztee zu nippen. Ich finde irgendwie auch immer  
**chillt** Ihren Drink! Zu viel verwässert ihn, und zu wenig ergibt eine  
**chillen** in der Lounge des "Café Moskva" in Estland: Bleibt jeder für  
**"Chill** with Chopin" und "Chopin für Babies". Bücher Kurzweilig erzählt  
**Chillen** und runterkommen im Herzen Europas. Mustergültig ist hier der

FOC10 klagt über Müll, Lärm und Erbrochenes Straffrei abtauchen  
FOC11 in der Rösler, Lindner (Christian) und Bahr (Daniel) auch mal  
FOC11 müssen (-) Christine Lagarde Während Strauss-Kahn im Luxusknast  
FOC11 ich die idealen Voraussetzungen, um mit Freunden supercool zu  
FOC11 und Geduld könnten dabei helfen, raten die Forscher. Fazit: "He,  
FOC11 die Bezeichnung so wenig deutsch wie Downloaden oder  
FOC12 erinnert. Aufgepeppt mit HipHop- und Dance-Musik lädt es zum  
FOC12 Haben null Bock auf Schule.  
FOC12 selbstbewusst bist", geht es weiter im Kreis, "du bist ziemlich  
FOC13  
FOC13 "The Berlin Design Guide" gibt Insider-Tipps zum Shoppen,  
FOC13 in Palma ist auch für Tagesgäste perfekt zum Essen, Sonnen und  
FOC13 Das Album ist wie eine luftig-leichte Urlaubslektüre. Ideal zum  
FOC13 Euro/Tag) im 18. Stock lässt es sich prima konferieren - oder  
FOC14 Ein exotisches Laubfrosch-Paar und ein junges Krokodil  
FOC14 LIFESTYLE Grillen &  
FOC14 Roger Cicero schreibt über den Pianisten Eugen Cicero 132  
FOC14 Tennisdamen zum FedCup-Sieg führen Seite 140 + Grillen &  
FOC14 Gesamttitel: Die Anti-Kriegs-Ministerin | "Ich  
FOC14 Armee und schilderte seinen Tagesablauf ansonsten so: "Ich  
FOC14 16 Teenie-Töchter  
HAZ09 manche offenbar ausprobieren, ob man auch mit klassischer Musik  
HAZ09 Von Hannah Suppa  
HAZ09 „Ihr wollt also mehr Bänke an öffentlichen Plätzen?“. „Ja, zum  
HAZ09 zum Jugendwort 2009 gekürt worden. Wer also abhängt (früher:  
HAZ10 „Kaufen Sie Aktien Ihres Arbeitgebers!“ Früher hieß das  
HAZ10 Straße. Die Schlangen suchen sich die letzten warmen Steine zum  
HAZ10 Slingpumps Sneaker Boots Beautycase Midlifecrisis brainstorms  
HAZ10 See-Helden Sie haben mit Songs wie „Mit dir  
HAZ10 in Empfang. Das Wochenende war krass, jetzt ist erst einmal  
HAZ11 Funkstille - die einem ausführlichen Urlaub auf Ibiza und viel  
HAZ13 opfermäßig drauf ist und solche Worte wirklich in den Mund nimmt?  
HAZ14 Kinderliedern Manchmal wollen auch aktive Kinder einfach nur  
HMP05 zuschlagende Keule. Empires Klangspektrum reicht also von  
HMP05 (St.-Petersburger-Str. 22, St. Pauli): Schlager, Black Music,  
HMP05 Der Ansturm in der Lounge für Lebensfreude ist programmiert.  
HMP05 bietet 900 Quadratmeter Palmen, Pool und Bar. MOPO geht  
HMP05 BBQ-Orgie in grüner Lounge Lässig  
HMP05 der Wettbewerbe hat das Event Einiges zu bieten. Ob beim  
HMP05 HipHop, Loops und Samples. Tanzbar sowieso, aber auch zum  
HMP05 Köstlichkeiten gereicht. Frei nach dem Motto: genießen und  
HMP05 einen Drink im "Central Park". Hier kann man wunderbar draußen  
HMP05 Jäger (Pferdemarkt). "Phantasy Box" in der U-Bar (Schulterbl.).  
HMP05 Keineswegs! Beim "Grillen und  
HMP05 und ein C 64, die allerlei merkwürdige Geräuschen zwischen  
HMP05 und kindgerechte Medien (siehe Extra-Beitrag). In mehreren  
HMP05 Grill. Auf der Magnus Hall wurde ebenfalls fleißig gegrillt und  
HMP05 Entspannung pur zwischen Springbrunnen und Sofakissen. »Shop and  
HMP05 Es ist ein sonniger Tag im Schanzenviertel. In der Marktstraße  
HMP05 die Frequenzberater nach der Sommerpause wieder mit ihrem

**Chillen** im "Easy Going" in Maastricht: Koffiebars haben für den  
**chillen** können, falls sie es nicht mehr zu den Familien schaffen. Hinten  
**Chillen** in Sankt Wolfgang Österreich ohne Jodelbarock  
**chillt**, bereitet sich die Femme fataler Finanzen auf den Einzug beim IWF  
**chillen**, gut zu kochen und tagsüber in entspannter Atmosphäre eine  
**chill** mal, Papa!"  
**Chillen?** Gemach.  
**Chillen** ein.  
**Chillen**, Computerspiele und Facebook-Freunde taugen ihnen als Sinn des  
**gechillt**". In Amelies Gesicht geht die Sonne auf.  
**Chillen** auf dem Balkon? Künftig auch für Ästheten ein Genuss!  
**Chillen**, Gucken und Schmausen. Für globale Berlin-Gäste, daher auf  
**Chillen** Cap Rocat Die Auszeichnung "beste Hotelküche 2012" hat die  
**Chillen**. FILM "LONE RANGER" In Amerika, wo der Film böse gefloppt ist,  
**chillen**. Gäste: u. a. die Hiphop-Band Black Eyed Peas  
**chillen** in der morgendlichen Hitze in Jakarta - jeder auf seine Weise  
**chillen** Der Deutschen liebster Volkssport: ab nach draußen, Feuer machen  
**Chillen** & grillen Design-Objekte für das Leben draußen  
**chillen** Feuer und Flamme für die neuen, coolen Trends Seite 132 TEILEN  
**chille**, gehe kämpfen" Die Verhaftung eines Islamisten aus Frankfurt  
**chille**, gehe kämpfen, tu meinen Job für Allah." Einen Freund, der bei  
**Chill** mal! Parfüm, Musik und Mode für die kapriziöse Pubertistin  
**„chillen“** kann. Also ist die Orangerie leer geräumt, es gibt im hinteren  
**Chillen**, natürlich. Das hätte sich SPD-Ratsfrau Kerstin Tack auch gleich  
**Chillen** halt", antwortet Nils und nickt zufrieden. An das Vokabular der  
**chillen**), harzt fortan ab; und wer den Bezug von staatlichen  
**Chillen** noch Müßiggang. Man hielt inne, ruhte sich aus und schöpfte neue  
**Chillen** und züngeln noch ein wenig. Und die Blätter fallen.  
**chillen** Der Duden scheut sich nicht vor Anglizismen.  
**chilln** oder „Spinner“ die Charts gestürmt: Heute geben die fünf Jungs  
**Chillen** angesagt. Er weiß, dass er nichts weiß - sein kamerataugliches  
**„Chillen“** geschuldet war - gibt's ein Lebenszeichen von Lena  
**Chillt**, ihr Baumkuschler! Hakuna Matata, ZiSH Foto: dpa, Text: man  
**chillen** und sich unterhalten lassen. Auf der Bühne der Kinderwiese an  
**Chillen** zu Chaos, doch was wie Widersprüchlichkeit anmutet, ist der  
**Chill** Out und Karaoke Bar. Auf der Tanzfläche tummelt sich das junge,  
**Chillen** und lauschen bei Cocktails, Zigarren und Live-Musik auf  
**chillen** ... ..  
**chillen** Berkant, Sonny und Parizz (Foto v.l.) in ihrer Red Lounge  
**Chillen** und Grillen an den Wasserskianlagen (Neuländer See) am 9. Juli  
**Chillen** im Liegestuhl bestens geeignet. (ksch)  
**chillen**. Das Konzept stammt aus Antwerpen, Meier und Christoph Strenger  
**chillen-** nicht so angestrengt schick wie in den Beach Clubs - und die  
**Chillen** und Grillen auf dem Dach des Medienbunkers (Feldstr.).  
**Chillen**" auf dem Medienbunker und dem Dach des Pat Club feierten  
**Chill** und Minimal-Techno produzieren. (sn)  
**"chill** out areas" auf dem Gelände können sich die Messebesucher auf  
**gechillt** mit Mr. Moneypenny & The Soulagents sowie den Residents der  
**Chill**« im Marc-O'Polo-Paradies 20 Uhr - die Läden schließen.  
**chillen** die Menschen vor den Cafés oder gucken von ihren Balkonen auf  
**Chill** Chilla Club im kultigen Verschlag. Den Auftakt zelebrierte

HMP05 und Tee trinken, die I. Sie heißen "Apollo's Light", "Green  
HMP05 Lieblingskrippe. - Highlights: "Coachpotatoe" Raphaël Marionneau  
HMP05 Buchsbaum-Hecke. Die Entertainment-Area lädt bei Cocktails zum  
HMP05 legen der Mo und DNS Elektro und Trance auf. Ab 20 Uhr liefert  
HMP06 die "Cool Dudes", das Zepter in der Hand. Statt Stress ist  
HMP06 ausgetreten. Partyprinzessin und Model Anna Jensch  
HMP06 in diesem Jahr lädt die Poolfamilie auserwählte Wurst-Tester zum  
HMP06 Alles sehr elegant, sehr cool und sehr klug. Und zum  
HMP06 am Donnerstag zur Eröffnung seiner noblen Schanzen-Bar "Curtis  
HMP06 Gabriel Le Mar Elektronische Musik zum  
HMP06 Klönen und  
HMP06 weniger Trip-Hop, dafür mehr eingängiger Pop - trotzdem gut zum  
HMP06 (15-22 Uhr, Eintritt frei) ihre alljährliche Wiesen-Reihe  
HMP06 der 21 Jahre in netter und entspannter Atmosphäre friedlich  
HMP06 ich zum Surfen nach St. Peter-Ording. Bei schlechtem Wetter  
HMP06 Schill  
HMP06 Ab dem 30. September ist das Bond - "mit der Lizenz zum  
HMP06 ist, sich auf die neue Spielzeit freut und - beim Grillen,  
HMP06 Schanzenstraße 93, Tel. 4300573 æCurtis  
HMP07 der im Sommer eröffneten Restaurant-Bar mit dem Motto-Zusatz  
HMP07 in malerischen Badeorten wie Blackpool oder Southport zusammen,  
HMP07 ELBKRYSTALL Wohnen statt  
HMP07 Die Zukunftspläne für Kaispeicher D sind noch ungewiss  
HMP07 Balkon können die Nachtschwärmer unter freiem Himmel  
HMP07 mit der Rock-Legende kommt. "Wir haben uns dann einfach mal zum  
HMP07 Gastro: Grill und Snacks Musik:  
HMP07 BU: Mehr Platz zum  
HMP07 BU: Mehr Platz zum  
HMP07 auf Feten Wasserpfeifen benutzen, um runterzukommen und zu  
HMP07 Und lauthals singen. "Mit dir  
HMP07 VIP-LOUNGE So cool  
HMP07 und dies auch nach außen hin dokumentieren sollen.  
HMP07 und dies auch nach außen hin dokumentieren sollen.  
HMP07 U1 bis Wandsbek Markt, Bus 10 bis Gleiwitzer Bogen. Grillen und  
HMP07 für Szene-Kenner wie Patrycia und Janina (Foto, v. l.). Zum  
HMP07 gelegt. Ansonsten gibt es feinstes Catering und schöne Natur zum  
HMP07 GC-Freestyle Rocken,  
HMP07 nach getaner Arbeit zur Entspannung. Ich möchte dann einfach nur  
HMP07 Sushi sind Fischstäbchen als Röllchen.  
HMP07 Dadurch ist jeder hautnah dabei. Nach ihren Auftritten  
HMP07 wenn man sich unter der Woche nach Lounge-Musik, Cocktails und  
HMP07 Nach der Cocktailschulung wird dann zu Soul- und Lounge-Musik  
HMP07 Ole von Beust (CDU) den Hardliner 2003 zum Teufel jagte. Schill  
HMP07 abzugrenzen mit Sprachschöpfungen wie Ische statt Frau,  
HMP08 16. Event, 17. Location, 18. großes Gefühlskino, 19.  
HMP08 Künstler kennen lernen, Reden lauschen, bei DJ-Sounds  
HMP08 die Bar, in Baumwoll-elasthan lässt es sich prima auf der Couch  
HMP08 Die MOPO und Astra Alsterwasser verlosen 10 Gewinnpakete zum  
HMP08 ("Ich musste erstmal ein paar Vokabeln lernen wie ‚Homie‘ und  
HMP08 Bolt begibt, der landet genau hier: im Paradies. Bob Marley  
HMP08 so früh am Tage die meisten auf dem Deich oder vor ihren Zelten

**Chill**" oder "Maybe Baby", sind mal schwarz, mal grün, mal kräuterig -  
**chillte** bei "Noël Abstrait" im Mandarin. Knecht Rupprecht Kid Alex  
**Chillen** ein. Bismarckstraße 60, VVK an der Bar. Speisen und Getränke  
**"Chill Chilla"** den Ausklang. Max-Br.-Allee 204, 24 Uhr, AK 9 Euro  
**chillen** angesagt. Wer sich als "weltoffener Mensch mit Herz und Verstand  
**chillt** bei einer geheimen Loft-Fete  
**"Chillen** und Grillen" ein Betreiber Jörg Witte (v.) mit seinen Kollegen  
**Chillen** ebenso geeignet wie zum ganz genauen Hinhören. (rd)  
**chill.dine**" (Beim Grünen Jäger 21) nichts geändert. Zwar tigerte eine  
**Chillen** liefert Gabriel Le Mar mit seinem ersten Soloprojekt "Reel  
**chillen** im Kunst-Kubus Die Galerie der Gegenwart öffnet sich für  
**Chillen**. Und dass man sie als Künstlerin respektiert, beweist die lange  
**Chillen** und Grillen um die Alte Welt (Palmaille 41, Altonaer Balkon,  
**chillen** kann. Das Ergebnis beim Auftakt im Mai konnte sich sehen lassen:  
**chille** ich tagsüber auf der Alsterinsel (Ballindamm 14-15). - Montag: Am  
**chillt** am Zuckerhut Ob Salvador de Bahia, São Paulo, Düsseldorf oder  
**Chillen**" offiziell geöffnet. Wer vorher einen Blick in die  
**Chillen** und bei Spieleabenden den Spätsommer genießt. Seine  
**Chill Dine**: Dieser Neuling in der Schanze könnte schon bald der Treff  
**"chill.dine"**, hört's bei der Selbstvermarktung mit der Gelassenheit auf.  
**chillen** an den Piers und lassen sich von den Darbietungen legendärer  
**chillen** Dort, wo noch im heißen Sommer die Beachclubs kühle Getränke  
**Chillen** und entspannen an der Elbe: Das alte Terminal der Englandfähre  
**chillen**. Geduld ist allerdings auch dieser Tage noch oberstes Gebot.  
**Chillen** und Kennenlernen getroffen." Und siehe da, Udo fand den 30 Jahre  
**Chill** Out von wechselnden DJs, Partys am Wochenende Schumachers  
**Chillen** an der "Costa Hamburgo": Das Areal am England-Terminal ist  
**Chillen** an der "Costa Hamburgo": Das neue Areal am England-Terminal ist  
**chillen**.Der Forschungsstand über mögliche Schäden und Risiken von  
**chilln**" gibts als Akustikding auf Barhockern. Dann Zugaben: erst "Welt  
**chillen** die "Chilis" in Hamburg Schnacken mit den Fans, schlemmen in St.  
**"Chillen** und Grillen" lautete das Motto des gestrigen großen Fan-Treffs  
**"Chillen** und Grillen" lautete das Motto des gestrigen großen Fan-Treffs  
**chillen** im Stadtpark - bei Hamburgern sehr beliebt Der Römische Garten  
**Chillen** - Sonntag (15 Uhr, Eintritt frei) übernimmt die Crew der  
**Chillen**. 4. MOPO: Was machst du, wenn du mal gerade kein Festival  
**chillen**, campen GC-Freestyle heißt das Angebot für das junge Publikum.  
**chillen**.Interaktivität habe ich den ganzen Tag im Internet.  
**Chill** out nennt man heute Langeweile, und ist man busy, ist man wohl in  
**chillen** die Musiker an der Bar und schnacken mit den Leuten. Jeden  
**Chillen** mit Freunden sehnt? Die Hamburger Veranstalter tüfteln an einer  
**gechillt**.  
**chillte** fortan als Aussteiger an der Copacabana. Bis er vor ein paar  
**chillen** statt entspannen, Bratze statt Freundin, es bockt statt Spaß  
**chillen**, 20. technische Innovation, 22. rüstige Rentner. (wit)  
**chillen**: im Künstlerhaus FRISE an der Arnoldstraße 26-30 ist am  
**chillen** oder spazieren gehen. Zwischen 89 und 169 Euro kosten die  
**Chillen** an der Alster inklusive je einer maritimen Decke, zwei  
**,chillen'** "), Samy Deluxe als Zungenbrecher. Wer gewinnt?  
**chillte** hier früher mit seinen Kumpels, heute ist Bolt der Star in  
**chillen**. Julius stellt einen Ghetto-Blaster vor sein Megafon, damit es

HMP08 Multimediashow "Voyage Abstrait Deluxe" im Planetarium  
HMP08 Minuten vom Messegelände entfernt, können die Besucher campen,  
HMP08 "Am Pool liegen, Playstation spielen, im Blockhaus essen und  
HMP08 SVEN WENIGER Viel Platz zum  
HMP09 bisweilen minimalistische moderne Abstraktionen, die zum  
HMP09 Gäste würden sich wohl diesseits der Elbe alternative Orte zum  
HMP09 gefeiert und gekuschelt. Musikalisch gibt's einen Mix aus  
HMP09 (20) aus St. Pauli: "In der Zeit nach dem Abi wollte ich viel  
HMP09 15. Mai steigt das Konzerterlebnis im Olympiapark. Nach dem Gig  
HMP09 Alexander Felitz (22), Student aus Hoheluft: "Ehrlich gesagt  
HMP09 keine randalierenden Säufer: "Die Leute kommen zum  
HMP09 - die drei erstplatzierten Teams der Bundesliga beim gemütlichen  
HMP09 Am Wildpark 1, Rosengarten, www.wildpark-schwarze-berge.de  
HMP09 wird's am Freitag auf dem Wandsbeker Markt. Unter dem Motto  
HMP09 Party zu feiern. Doch ganz gleich, ob Garten-Sause, relaxtes  
HMP09 LECKER, LECKER  
HMP09 lieber in der Hansestadt - gleich vier an diesem Wochenende! -  
HMP09 Morgen beginnt das Feiern schon ab 18 Uhr. Dann heißt es:  
HMP09 Irgendwie eine schöne Art zu helfen ... (hre) BU:  
HMP09 Erliegen - mangels Parkmöglichkeiten. Die Lösung: Tagsüber oben  
HMP09 Gartenmöbel, die aussehen wie Wohnzimmermöbel ½ Loungesessel zum  
HMP09 im House-Remix. Auf der Lounge-Dachterrasse kann man  
HMP10 an 17 Orten ein buntes Jazzprogramm. So kann man im Alsterhaus  
HMP10 schon jetzt! Mir fehlen die Abende im "Alex" am Jungfernstieg >  
HMP10 MOPO-SHOPPING Wen es jetzt raus auf die Wiesen zum Grillen und  
HMP10 17,3 GRAD Babett Rehn (25), Reiseverkehrskauffrau aus Dulberg,  
HMP10 Sie hatte Bock auf eine eigene Wohnung, Fernsehen, chatten,  
HMP10 (19) und Daniel C. (22) wollten lieber im Internet chatten und  
HMP10 LECKER, LECKER Grillen +  
HMP10 "Saint Jacques" (gebratene Jakobsmuscheln auf Spargelrisotto).  
HMP10 auf Einladung des Milliardärs Vincent Bolloré auf dessen Yacht  
HMP10 Wohnung auf St. Pauli verbirgt und wo er "mit den Homies am  
HMP10 inkl. Getränke), Reservierung unter Tel. 51 31 03 17 »Grillen +  
HMP10 vom Iberico Schwein" (27 Euro) sowie diversen Beilagen.  
HMP10 \* Idiot, zieh' Dir mal was Ordentliches an! Lass'  
HMP10 ein Kaufhaus mit Kuschel-Ecken: Plüschige Sofas laden zum  
HMP10 Jonathan Pitroipa lässt es sich in seiner Wohnung gut gehen,  
HMP10 weltweit, hat jetzt mit "Hendrik Thoma pres. South American Wine  
HMP10 Seine Doppel-CD "Hendrik Thoma pres. South American Wine  
HMP11 in der Mode-Ecke, schlüpfen in Sternchenpullis (59 Euro) und  
HMP11 die britische Elektro-Band KLF. Die hat ein Ambient-Album namens  
HMP11 www.travemuende-tourismus.de ->  
HMP11 Strand auf der Kurpromenade und geschützt in Strandkörben in der  
HMP11 "Photographieren Sie das Unsichtbare!" an. Und später wollen Sie  
HMP11 - Nach Überraschungssieg in Stuttgart "Beine hochlegen und  
HMP11 zu schlafen. Ich werde zwei, drei Tage die Beine hochlegen und  
HMP11 Friseur aus der Schanze, und Tobias (21), Kaufmann aus Reinbek,  
HMP11 Mähnen nach Österreich Feldarbeit statt Faulenzen, Heuen statt  
HMP11 du überhaupt was tust und nicht nur an die Karriere oder an das  
HMP11 MOIN MOIN  
HMP11 mit, "ich will da ja nur wohnen, ich will da ja nicht  
**Chillen** unter nächtlichem Sternenhimmel, dafür ist es draußen schon fast  
**chillen** und weiterdaddeln. Hier finden mehr als 5000 Zelte Platz, dazu  
**chillen**."Dieser Junge weiß zu genießen.  
**Chillen**: Sonnenliegen laden zum Entspannen ein. Der Seehund ist immer  
**Chillen** taugten. Trotzdem waren die Originale spannender - auch wenn die  
**Chillen** suchen. Dass die Beach-Clubs allerdings nur zu dritt an einen  
**Chill**, Electro und Rock'n'Roll. 5. MOPO: Wie passt denn bitte dein  
**chillen** und die Füße hochlegen. Im Kartencenter vom FC St. Pauli habe  
**"chillen"** unsere Gewinner dann drei Tage lang im Rosenheimer Land. Erst  
**chille** ich bei dem Wetter lieber hier an der Alster. Das macht  
**Chillen** und Entspannen." Der erste Gast, Kinderpflegerin Inke Bestmann  
**Chillen** vor dem letzten Spieltag, der eher statistischen Wert hat. Die  
**Chillen** und kicken Bunt, laut und lustig wird's am Freitag auf dem  
**"Chill** dich schlau" startet dort ein großes Kinder- und  
**Chillen** mit Freunden auf dem Balkon oder die sommerliche Beach-Party am  
**Chillen** & Grillen Es ist angegrillt: Jeden Donnerstag gibt es in der  
**Chillen** und Grillen @ Spielbudenplatz Morgen beginnt das Feiern schon ab  
**Chillen** und Grillen auf dem Spielbudenplatz! Die ehemalige Crew vom  
**Chillen** am Meer: Viele Villen des Diva Resorts stehen auf Pfählen im  
**chillen** auf der Sommerterrasse, abends Kulturprogramm und Party unten im  
**Chillen** ½ Private Spa-Oasen, in denen Schlafzimmer und Badezimmer zu  
**chillen**, während eine siebenköpfige Tanzcrew für feurige Stimmung sorgt.  
**"Chill** Bossa" hören, und in der Gänsemarktpassage spielt das "Christoph  
**Chillen** mit Alsterblick. Ich will wieder im Stadtpark grillen.  
**Chillen** zieht, der sollte gut präpariert sein. Bestens ausgerüstet ist  
**chillt** bei 17,3 Grad im Alten Elbtunnel: "Hier unten ist es sehr  
**chillen**.Ein Kind sollte ihr die Freiheit von allen Anforderungen  
**"chillen"**, statt das Baby zu füttern. Lara Mia starb abgemagert.  
**Chillen** im "Dips'n Stix" Hier glühen die heißen Kohlen mitten auf dem  
**Chillen** + Grillen: Jeden Donnerstag ab 20.30 Uhr, Dips'n Stix,  
**gechillt** hatte. Was bei Wulff irritiert, ist die Symbolik, die diesen  
**Chillen** und Grillen" ist. Ein längeres Feature über den mehrfach mit dem  
**Chillen**" auf dem Fleet Aromatische Krustentiere, saftige Barbecue-Steaks  
**Chillen** + Grillen im Steigenberger Hotel, Heiligengeistbrücke 4, Fr-Sa  
**chilln!\*** \* Lass uns mal abhängen und nichts tun!  
**Chillen** und Verweilen ein. An einer Wand hängen gefühlte tausend  
**chillt** lässig mit Ball auf seiner Couch. BU: Jonathan Pitroipa in seinem  
**Chill** @ Punta del Este" (Kontor Rec. / Edel, ca. 19 Euro) eine Doppel-CD  
**Chill** @ Punta del Este" (Kontor Rec. / Edel, ca. 19 Euro) bietet einen  
**"Chill** Norway"-Jumpsuits (ab 159 Euro), die erwachsene  
**"Chill** Out" - das klingt wie eine Reise durch Mittelamerika. Ansonsten  
**Chillen** und Ostereiersuchen in Timmendorfer Strand: Cocktails, Sonne und  
**Chill** Out Zone. Am Ostersonnabend brennen traditionell drei große  
**chillen?**Im Beatlemania-Museum auf dem Kiez lockt die Dachterrasse mit  
**chillen**" Es ist das zwischenzeitliche i-Tüpfelchen der Renaissance im  
**chillen**." Eine Pause hat sich die Bad Oldesloerin zwar verdient, richtig  
**chillen** nach einem "tollen Ostern" im Hafencity Beach Club. Gabriels  
**Chillen**.Feriengäste können auf österreichischen Bauernhöfen im Urlaub  
**Chillen** denkst" Verteidigungsminister de Maizière zu Marinesoldaten  
**Chillen** und Wohnen Die junge Frau lehnt an der Mauer und spricht in ihr  
**chillen**."Tja.

HMP11 mittelalter Mensch kann man das super gleichzeitig erledigen, **chillen** und wohnen. Rauf aufs Sofa, Fernseher an, Beine hoch: Chillen im  
HMP11 chillen und wohnen. Rauf aufs Sofa, Fernseher an, Beine hoch: **Chillen** im Wohnzimmer. Chillen geht auch in der Küche, mit den letzten  
HMP11 Rauf aufs Sofa, Fernseher an, Beine hoch: Chillen im Wohnzimmer. **Chillen** geht auch in der Küche, mit den letzten Gästen einer Party.  
HMP11 Im Schlafzimmer sowieso. Eigentlich wird Wohnen erst durchs **Chillen** schön. Die junge Dame sollte sich lieber nach einer  
HMP11 Benjamin **Chillen** mit Jerome Kumpel bald in München vereint? / "Dann können wir  
HMP11 nach München zieht. Dann könnten wir schön zusammen abhängen und **chillen**."Wie damals in Hamburg, bevor es Boateng vor Jahresfrist zu  
HMP11 Hamburgs versteckte Paradiese Teil 9 Sauna-Garten in Hoheluft **Chillen** im Zen-Garten Luxus für einen Tag In Hoheluft lockt eine kleine  
HMP11 Sven glaubt, dass die Liste realitätsfern ist: "Anglizismen wie **chillen**, ja, das übernimmt man. Aber so redet doch niemand ..." Auf  
HMP11 freuen: Am Donnerstag ab 18 Uhr findet das große "After Work **Chill** Out" in Schumachers Biergarten statt (Winterhude, Südring 5b)  
HMP11 besonders im nassen Hamburger Sommer 2011: Anstatt im Freien zu **chillen**, trafen sich junge Talente zwischen 13 und 25 Jahren zum vierten  
HMP11 Barmbek: Zwei Tote nach Schießerei In der Bar **"Chill inlounge"** an der Hamburger Straße sind zwei Unterweltler bei  
HMP11 nach Mitternacht: Mehdi A. (25) und Majid P. (30) betreten die **"Chill inlounge"**. Mehdi A. ist stinksauer.  
HMP11 Sicher ist sicher. Denn die **"Chill inlounge"** gilt als einer der Treffpunkte für Milieu-Mitglieder.  
HMP11 stehen nach der Schießerei in der Nacht zu Donnerstag vor der **"Chill inlounge"** an der Hamburger Straße (Barmbek). Sie gilt als  
HMP11 Nach MOPO-Informationen hatte Yasser B., der Betreiber der **"Chill inlounge"** (Hamburger Straße), die Freundin von Mehdi A.  
HMP11 wenn man keinen Führerschein hat. Am Gamescom Beach kann man **chillen** oder Volleyball spielen, im Soccer Fun Park Straßenfußball  
HMP11 der Top-Master will von dir wissen, wo du und die Homies korrekt **chillen**."Wie unverständlich Juristensprache sein kann, erlebt Tim Oliver  
HMP11 denen sagenhaft "chillaxt". Chillaxen -das ist eine Mischung aus **"chillen"** und "relaxen". Oder wie man vorher auf Deutsch sagte "Beine  
HMP11 ----- **"Chillen**, Musik machen -ab nach Büsum ans Meer" Mark Lafrentz (21,  
HMP11 David Düring (20): "Am Wochenende bin ich in Büsum, ein bisschen **chillen** am Strand, vielleicht mal in der Nordsee schwimmen." In Büsum  
HMP11 aber für zwei Seehunde ist es ein prima Platz zum **Chillen**. Seit einigen Tagen haben die Fellwürste es sich in Sichtweite  
HMP11 Am 11. August gab es Zoff zwischen Yasser B. (31) dem Wirt der **"Chill in Lounge"** an der Hamburger Straße (Barmbek) und zwei Männern  
HMP11 wurde dieser Mann von Rotlicht-Wirt Yasser B. (31) vor dem Lokal **"Chill in Lounge"** in Barmbek erschossen.  
HMP11 oder Wolf + Lamb. Auf Festivals wie Glastonbury oder dem Big **Chill** feiert sie die Menge. WILDE PAULI-TRUPPE Die St. Pauli-Tanzkapelle  
HMP12 und Spielen ausgestattet, an der kühl wirkenden Bar **chillen** die Boarder bis in die Nacht -bevor um ein Uhr im hauseigenen  
HMP12 mit Blick auf den sagenumwobenen Felsen "Es Vedra". Wem nach **Chillen** ist, dem sei der Strand von Las Salinas empfohlen. Leuchtendes  
HMP12 Es ging um eine Lappalie: Yasser B., Besitzer der Shisha-Bar **"Chill Inlounge"** an der Hamburger Straße, soll angeblich den Sohn des  
HMP12 In der Nacht des 10. August 2011 seien die Erpresser wieder zur **"Chill Inlounge"** gekommen: "Mehdi sagte: ,Wenn du nicht zahlst, wird  
HMP12 wenn wir abends mit unserem Zwergpinscher Pupu auf der Couch **chillen** können". -----  
HMP12 vor dem Landgericht. Der geständige Inhaber der **"Chill inLounge"** in Barmbek hatte im August 2011 zwei Männer erschossen  
HMP12 zahlen. Mehdi A. und Majid P. kommen daraufhin in die Barmbeker **"Chill Inlounge"** von Yasser B., schlagen ihn, drohen, ihn umzubringen.  
HMP12 Gesamturteil: Viel Abwechslung und eine hübsche Lounge zum **"Chillen".3**  
HMP12 skandinavische Labels wie Odd Molly, Line of Oslo und **Chill** Norway. Neu eingetroffen sind hochwertige Etagen- und Babybetten  
HMP12 auf ihre Kosten. Die 13-Jährigen können bei den "Clubbers" **chillen**. Das Programm findet an sechs Tagen pro Woche zwischen 10 und  
HMP12 "Opfer?", fragt der Angesprochene verängstigt. **"Chill** mal, das sagt man nur so", beschwichtigt sein Gegenüber.  
HMP12 angeht, echt 'n Opfer. Aber zumindest sprachlich jetzt voll **gechillt**." Geli Tangermann  
HMP12 Bispringen, danach geht's im Goldbekhaus weiter: Sonnabend mit **Chillen** und Shoppen, Sonntag mit einem Skate-Wettbewerb. Infozeile:  
HMP12 Ausbildung. Sie wollte eine eigene Wohnung, fernsehen, chatten, **chillen**. Mit einem Baby könne niemand von ihr verlangen zu arbeiten,  
HMP12 der historischen Milchbar oberhalb des West-Badestrandes zum **Chillen** und Leutetreffen. Gutes Eis, gutes Essen und tolle Stimmung bis  
HMP12 auf denen die Besucher bei einem kühlen Getränk zu Jazz-Klängen **chillten**. Das Publikum hatte sich im Vergleich zum Vorjahr noch mal  
HMP12 Hier können die Kids tun und lassen, was sie wollen. Sie rappen, **chillen**, dealen ein bisschen mit Dope oder geklauten Auto-radios. Als  
HMP12 turtelnd mit dem 14 Jahre jüngeren Augenschmaus Robert Evans. **"Chillen** mit Robert Evans", kommentiert Tyra auf Twitter einen  
HMP12 14, täglich ab 11.30 Uhr), vor der Tür laden Strandkörbe zum **Chillen** ein. Die Speisen:  
HMP12 für sich allein -und die Sonne im Herzen Grillen, rudern, baden, **chillen**: Herrlich, dieser verregnete Julitag gestern. Findet zumindest  
HMP12 einen perfekten, unpeinlichen Vater aus? Valerie: Eltern sollten **gechillt** sein und versuchen, ihre Kinder zu verstehen. Sie sollten sich  
HMP12 Uhr/ZDF) in Hannover gegen Färöer die Lockerheit in Person. Ganz **gechillt** überzog er seinen selbst angeordneten Zapfenstreich bei der  
HMP12 von Glamour. Ein geheimes Plätzchen, an dem ich mit Freunden **chille**, versteckt sich auf dem Süllberg. Wenn man dort durch den Wald  
HMP12 BU: "Mikla": Großartiger Ausblick, grandiose Küche BU: Baden und **Chillen** mit Panoramablick: der Pool auf dem Dach des Designhotels "The  
HMP12 schon viel über das Konzept: ein entspannter Ort zum Schlemmen, **Chillen**, Ausspannen und Leutetreffen. Im "Lieblingsplatz" wird jedes  
HMP12 ein Festival-Gelände mit Zelten, Bäumen, Grünflächen und "69er **Chill** Out Areas" geben. Auch wenn das nach Hippies klingt: Das Programm  
HMP12 Rudnevs (o.) kühlt sich ab, Tolgay Arslan und Heung Min Son **chillen**.

HMP12 Fußball und Bier. Zum **Chillen** geh ich an der Elbe joggen. I love Ottensen!"

HMP13 Total entspannte Superstar-Sause Raphael Marionneau **chillt** mit Mousse T. und Schiller Der in Hamburg lebende DJ und Grafiker

HMP13 Sofas statt karger Pritsche: Im geräumigen Wohnzimmer kann er **"chillen"** und mit Jacky kuscheln". Kuschtiere statt Kakerlaken:

HMP13 Aber ich verrate nicht, wo! Wie ist es eigentlich, zu Hause zu **chillen**, während gleichzeitig um Sie herum der Hype um den Film und Ihre

HMP13 Hiphop-Einflüssen. "Unsere Musik ist sehr entspannt -ideal zum **Chillen**."Doch jetzt ist Finito mit Ausruhen, die vier Jungs tüffeln im

HMP13 FOTO-REPORT **Chillen** im Gehege Die Sonnenanbeter aus dem Tierpark Endlich ein

HMP13 die Knochen geht, und dem harten Training wollen alle danach nur **chillen**.Und wenn ich dann auch den Müll nicht wegbringe, kriege ich auch

HMP13 Emotionen "Schmidts Kater" aus Eimsbüttel will einen Sound zum **Chillen** produzieren, genauer gesagt Pop mit Hip-Hop-Einflüssen. Die

HMP13 10) auf gleich drei großen Booten zum Electro-Tanzen und **Chillen** ein. Leinen los!

HMP13 Direkt am Stadtparksee wird unter Sonnenschirmen gegrillt und **gechillt**. Für Singles und Partyfans

HMP13 Beachclub" mit weißem Sand, Mini-Pool und kühlen Drinks zum **Chillen** und Kurzurlaub ein. Und das mitten in der Stadt.

HMP13 zum 23. Juni kann zu Livemusik im weißen Sand oder im Minipool **gechillt** werden.

HMP13 Records" etwas fröstelig. Dennoch waren die Nordlichter am **Chillen** (entspannen). Die Strandbar "Bühne 16" versorgte rund 500 Gäste,

HMP13 Füße kühlen. Abends wird bei bunt beleuchteter Lounge-Atmosphäre **gechillt**.Eingang über das Parkhaus Humboldtstraße oder das

HMP13 Charlene's Wedding'-Konzert im Knust (Neuer Kamp). Morgen Mittag **chille** ich im Strand Pauli und genieße den traumhaften Blick im Café

HMP13 der Name des großen Indoor-Areals für Funsport und gemütliches **Chillen**.Hier gibt es den PS Vita Cup für Street-Skatboarder, die

HMP13 (Helge Schneider) trinkt Kaffee mit einem Dutzend Zuckerwürfeln, **chillt** an der spanischen Küste, transportiert eine Waschmaschine über

HMP13 Miss Hanse Sail zeigt uns ihr Warnemünde Shoppen, genießen und **chillen** auf der Flaniermeile Alter Strom Wenn ich in Warnemünde bin,

HMP13 So wohnt Hamburg Hier **chillt** eine echte Gräfin Heute stellt eine Modedesignerin aus Eppendorf

HMP13 MOMENTAUFNAHME **Chillen** mit Alpenblick Diese "Himmelsschaukel" steht auf dem

HMP13 TH Barmbek: Zwei Tote vor **"Chill inlounge"** Zwei Tote - Bilanz der schlimmsten Schießerei der

HMP13 August 2011 betreten zwei muskelbepackte Männer (25 und 32) die **"Chill inlounge"** an der Hamburger Straße. Die Männer erpressen den

HMP13 So wohnt Hamburg Hier **chillt** eine Shopping-Queen Eine Stylistin aus Winterhude stellt ihr

HMP14 gewesen sei als vor einem großen Konzert? "Ich bin hier total **gechillt"**, sagte Mae. Angst vor einer Verletzung ihrer millionenschweren

HMP14 mit seinen Freunden gestern am Elbstrand gut gehen: "Heute wird **gechillt** und entspannt." Endlich wieder Fußball spielen, endlich wieder

HMP14 Texten. "Unsere Musik ist sehr entspannt, ideal zum **Chillen"**, so ihre Beschreibung. Während andere also beim

HMP14 Cappuccino und selbst gemachtem Kuchen sorgen. Und wer lieber **chillen** und surfen möchte, der findet sicher ein Plätzchen in der neuen

HMP14 in der sich die Promis die Klinke in die Hand geben. Hier **chillte** Töre nach dem 1:1 mit Besiktas Istanbul im Stadtderby gegen

HMP14 für vier bis sieben Personen. Übrigens: Auf der Liegeweise **chillen** und anderen beim Abrackern zusehen geht hier auch! Infos: Tel.

HMP14 Marco Reus nach. Statt wie geplant mit Kumpels auf Ibiza zu **chillen**, war Mustafi gegen Portugal plötzlich mittendrin im WM-Geschehen

HMP14 **Chillen** mit besten Aussichten Sie heißen "Heaven's Nest", "High End"

HMP14 Designstände, im Stall Lesungen, und auf der Streuobstwiese kann **gechillt** werden. Die Blues & Boogie Woogie-Gruppe "8 to the bar"

HMP14 Designstände in der Kulturscheune, Lesungen im Stall und **Chillen** auf der Streuobstwiese - für jedes Temperament und alle

HMP14 es auch Tipps, wo die Kühlungsborner Teenies sich abends zum **Chillen** treffen. Biking an der Ostsee. Bei einer Ostseebiking-Tour mit

HMP14 zehn Minuten Quality Time mit dem Tagesgericht T3 vom Asia-Mann. **Chillen** finden sie verdammt stressig, ein Analog-Chat im Treppenhaus

HMP14 der Kicker schon gefunden zu haben - er postete ein Bild beim **"Chillen"** mit Freunden auf einer Yacht vor Ibiza (r.). Roman

HMP14 bin ich aufgestanden, habe gegessen, mich betrunken und am Pool **gechillt**.Während der ,Nacht der Rosen' hatte ich jedes Mal ungefähr drei

HMP14 haben. Auf dem Schuldach haben Marc P. und seine Freunde öfter **"gechillt"** und "Scheiße gebaut", erzählt ein Zeuge. Außerdem sei Marc P.

HMP14 mal ausschlafen und dann mit dem Partner durch den Sonntag **chillen** wollen. Gut für die Seele, fürs Wohlbefinden, fürs Bolzen mit

I00 12 Uhr und 15 Uhr: "Publi(c) Domain" - Führung. Park in, 18 Uhr: **Chill** out café. IGLS: Olympia- Bob, Rodel- und Skeletonbahn, 14 Uhr:

I00 **Chillen** im Jugendzentrum Z6 INNSBRUCK (hetf).

I00 Vibes gepaart mit italienischem Sprechgesang laden zum feinen **Chillen** ein.

I00 Notschlafstelle müsse eingerichtet werden. Das Vorbild ist das **"Chill out"** in Innsbruck. Bedarf sei da.

I00 Kinderprogramm; 15-18 Uhr: Internet-Einführung). Park in, 18 Uhr: **Chill** Out-Café. Kurhaus, Studienzentrum, Hintereingang, 3. Stock, 11

I00 Der Kinofilm dieser Woche "Der **Chill** Faktor" Die giftgrüne Substanz wurde zur chemischen Kriegsführung

I00 Elvis bedroht die Welt "Der **Chill** Faktor" ist wie ein Silvester Stallone- oder Bruce Willis-Film

I00 KURZKRITIK Der **Chill** Faktor: Wieder einmal hängt dieWelt von der Laune eines Diebes ab.

I00 Voss 19.00 Chinese Box(O. m. U.) 21.15 Cineplexx Tel. 58 14 57 **Chill** Faktor 16.15, 18.15, 20.30 Erin - Eine wahre Geschichte

I00 Niedlich 18.15 Der Bockerer III 18.30 An deiner Seite 20.15 Der **Chill** Faktor 18.15 American Beauty 20.30 MAYRHOFEN Tel. 0 52 85/62 2 22

I00 bestem Summer-Snowboard-Camp - dem SPC55 - heißt es "boarden und **chillen"** mit den weltbesten Pros und Locals wie Mike Raquet, Fabien

I00 Niedlich 18.15 Der Bockerer III 18.30 An deiner Seite 20.15 Der **Chill** Faktor 18.15 American Beauty 20.30 MAYRHOFEN Tel. 0 52 85/62 2 22

I00 Niedlich 18.15 Der Bockerer III 18.30 An deiner Seite 20.15 Der **Chill** Faktor 18.15 American Beauty 20.30 MAYRHOFEN Tel. 0 52 85/62 2 22  
I00 auf den Stationen bleibt". Vor der Einführung von Cook & **Chill** habe man nämlich 15 Prozent Bruch pro Jahr gehabt, nun seien es  
I00 Das größere Problem sei aber sicherlich der Bruch: Vor Cook & **Chill** habe man 15 Prozent Bruch pro Jahr gehabt, nun seien es 20. Dies  
I00 Essen, Tattoo-Artists, Hairdressers, Silberschmuck und Tipps zum **Chillen**.  
I00 für jene Jugendlichen, die in der Betreuungseinrichtung **"Chill out"** untergebracht sind. Schnegg: "Wir werden alles daran setzen,  
I00 Die DOWAS-Beratungsstellen (inkl. der Jugend-Betreuungseinrichtung **"Chill out"**) wurden 1999 von 662 Personen 8038mal kontaktiert. Zwei  
I00 Suchtprobleme. Das laufende DOWAS-Gesamtbudget 1999 (mit dem **Chill out**) umfasste 17,4 Mio. S. Acht Prozent davon leistete die Stadt.  
I00 der Bühne vor dem Juze. Bei Live Percussion und DJ-Sound heißt es **chillen**. Ab 17 Uhr stehen dann drei Bands bis tief in die Nacht auf der  
I00 Alarm geschlagen hatten Sozialarbeiter des Innsbrucker DOWAS **CHILL OUT**, die in ihren Räumen auch suchtgefährdete Jugendliche  
I00 ein Graus für die Sozialarbeiter. Stefan Schnegg vom Verein DOWAS **CHILL OUT** appelliert an die Blumenliebhaber: "Alles was schön ist,  
I00 Alarm geschlagen hatten Sozialarbeiter des Innsbrucker DOWAS **CHILL OUT**, die in ihren Räumen auch suchtgefährdete Jugendliche  
I00 ein Graus für die Sozialarbeiter. Stefan Schnegg vom Verein DOWAS **CHILL OUT** appelliert an die Blumenliebhaber: "Alles was schön ist,  
I00 Alarm geschlagen hatten Sozialarbeiter des Innsbrucker DOWAS **CHILL OUT**, die in ihren Räumen auch suchtgefährdete Jugendliche  
I00 SEEFELD. Das Motto: Boarden, **Chillen** und ein echtes Party-Wochenende feiern. Die Lösung: Das  
I00 Haus Bierstindl, Theater, ab 17.30 Uhr: DJ-Kaffee & Kuchen: X-Mas **Chill Out**. Utopia, 21 Uhr: Sugarcane Sound System.  
I96 die Reform der Essensaufbereitung am Landeskrankenhaus. "Cook and **Chill**" (Kochen und Abkühlen) heißt das neue System, das den  
I97 werden zudem die Küchen erneuert (Vorbereitung für Cook und **Chill**). Nicht zuletzt sollen auf den Allgeminstationen die  
I97 werden zudem die Küchen erneuert (Vorbereitung für Cook and **chill**). Nicht zuletzt sollen auf den Allgeminstationen die  
I97 (a. h.). Denn es kam eine neue Variante ins Spiel: "Cook and **Chill**" (kochen und abkühlen; das Essen wird gekocht, auf zwei Grad  
I97 Sozialfonds (ISF), ob man in den städtischen Küchen "Cook and **Chill**" kochen könne. Pokorny-Reitter: "Dieses System wäre das beste.  
I97 gestern im gemeinderätlichen Sozialausschuß, das System ,cook and **chill**' einzuführen", kündigte Ausschuß-Obfrau Maria-Luise  
I97 Wie berichtet, hatte es immer wieder Wirbel gegeben. Cook and **chill** (kochen und abkühlen): Das Essen wird gekocht, auf zwei Grad  
I98 umgebaut werde. Das für Essen auf Rädern neue System "Cook and **chill**" (kochen und abkühlen) würde sich auch für die Belieferung der  
I98 zusammen. Das für Essen auf Rädern neu eingeführte System "Cook & **Chill**" sichere genau das. Allerdings sei es nicht besonders sinnvoll,  
I98 zusammen. Das für Essen auf Rädern neu eingeführte System "Cook & **Chill**" sichere genau das. Allerdings sei es nicht besonders sinnvoll,  
I98 und Angestellten auf das vor zwei Jahren angekündigte "Cook and **Chill**" (Kochen und Abkühlen) umgestellt: Die Gesamtkosten für das neue  
I98 der Technik. Für das Management liegen die Vorteile des "Cook and **Chill**" klar auf der Hand. "Der Klinikaufenthalt wird in kulinarischer  
I98 InNSBRUCK (lei). Für **"Chill Out"**, ein Wohnprojekt mit Beratungsstelle für wohnungslose  
I99 in Tirol fast 200 Jugendliche auf der Straße. Das Innsbrucker **"Chill out"** hilft ihnen, ins normale Leben zurückzufinden. INNSBRUCK  
I99 ihre Arbeiten weitgehend beendet haben müssen. Dann öffnet das **"Chill out"** in der Innsbrucker Heiliggeiststraße seine Pforten für  
I99 für Wohnungs- und Arbeitssuchende) nicht abfinden. Das **"Chill out"**, welches DOWAS und Land gemeinsam plant, soll wohnungs-  
I99 die Möglichkeit, bis zu drei Monaten als Überbrückungszeit im **"Chill out"** zu übernachten. Dafür stehen zehn Schlafplätze zur  
I99 ausmacht, wird die Bedeutung der Anlaufstelle klar." Hilft das **"Chill out"**, 13 Jugendlichen eine "Heimkarriere" zu ersparen, hat das  
I99 Wohnungslose Jugendliche finden seit drei Wochen im Innsbrucker **"Chill out"** Platz. INNSBRUCK (lipi).  
I99 schrägen Luftsitzkissen. Wie ein gemütliches Kaffeehaus, lockt das **"Chill out"** mit zeitgemäßer Architektur in seine großzügig beglasten  
I99 Infos in Sachen Recht & Co. holen. Wie wichtig die Einrichtung des **"Chill out"** war, zeigte sich schon am ersten Tag der Eröffnung: Sofort  
I99 Meist schon im Elternhaus. Mit Hilfe des **"Chill out"** sollen sie den Absprung aus der Spirale des sozialen  
I99 aus der Spirale des sozialen Abstiegs noch früh genug schaffen. **Chill out**: Phone 05 12/57 21 21, Heiliggeiststraße 8.  
I99 Hörsaal B, Technikerstraße 25, Mittwoch, 16. Juni, 19.30 Uhr. **Chill out** ausgebucht INNSBRUCK.  
I99 INNSBRUCK. Seit der Eröffnung am 12. Mai ausgebucht ist **Chill out**, die Wohn- und Anlaufstelle für wohnungslose Jugendliche in  
I99 obdachlosen Jugendlichen steigt, gibt es aber durchaus. So war das **"Chill out"**, eine Betreuungseinrichtung für solche Fälle, bereits drei  
I99 Fälle, bereits drei Tage nach der Eröffnung im Juni voll. Im **Chill out** können zehn Jugendliche für drei Monate lang ein Dach über dem  
I99 es für neue Situationen, wie z. B. die Betreuungsinstitution **"Chill out"** für Jugendliche, die nicht mehr daheim wohnen wollen oder  
I99 14-17 Uhr: Bücher-Café-Ausklang. HALL: Kunsthalle Tirol, ab 7 Uhr: **Chill Out "Genie of the Lamp"** (Skater Video) & American Breakfast. Park  
I99 American Breakfast. Park in, Lambichler Jugendhaus, 18 Uhr: Sunday **Chill out**. Oberer Stadtplatz, 10-20 Uhr: Adventmarkt.  
I99 INNSBRUCK (er). Wie der Sozialverein "DOWAS" (er führt das **"Chill out"** für wohnungslose Jugendliche) betont, unterscheide das  
I99 Stadtplatz, 10-20 Uhr: Adventmarkt. Park In, 18 Uhr: "Sunday **Chill Out**". Kunsthalle Tirol, 12 Uhr und 15 Uhr: "Publi(c)Domain" -  
K00 Glas. Hingucker sind neben dem **"Chill out"**-Raum für das Schnäpschen oder die Zigarette nach dem Essen  
K00 Aber im Laufe der Zeit nimmt er auch menschliche Züge an. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45, 23 Uhr. Ab 16 J. - Der tödlich verwundete  
K00 - Neuer Blödelspaß mit Otto Waalkes. DER **CHILL** FAKTOR - 17, 19.30, 21.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der  
K00 85 S. Ausgenommen Feiertage und Filme mit Überlänge. DER **CHILL** FAKTOR - 17, 19.30, 21.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der



K00 - Mit Robin Williams. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45, 23 Uhr. Ab 16 J. - Action mit Cuba Gooding

K00 - Mit Robin Williams. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J.

K00 - Blödelspaß mit Otto Waalkes. DER **CHILL** FAKTOR - 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J.

K00 - Mit Robin Williams. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Der tödlich verwundete

K00 - Blödelspaß. DER **CHILL** FAKTOR - 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie.

K00 - Blödelspaß. DER **CHILL** FAKTOR - 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der

K00 Aber im Laufe der Zeit nimmt er auch menschliche Züge an. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Der tödlich verwundete

K00 - Blödelspaß mit Otto Waalkes. DER **CHILL** FAKTOR - 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der

K00 Aber im Laufe der Zeit nimmt er auch menschliche Züge an. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Der tödlich verwundete

K00 - Mit Robin Williams. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Der tödlich verwundete

K00 - Blödelspaß. DER **CHILL** FAKTOR - 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der

K00 Highschool-Horror aus Germany. DER **CHILL** FAKTOR - 19 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Kumpel eine

K00 - Mit Robin Williams. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Action mit Cuba Gooding jr.,

K00 - Mit Robin Williams. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Action mit Cuba Gooding jr.,

K00 Highschool-Horror. DER **CHILL** FAKTOR - 19 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Kumpel eine

K00 Aber im Laufe der Zeit nimmt er auch menschliche Züge an. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Action mit Cuba Gooding jr.,

K00 Highschool-Horror aus Germany. DER **CHILL** FAKTOR - 18.30 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Kumpel

K00 - Mit Robin Williams. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Action.

K00 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin. DER **CHILL** FAKTOR - 16.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie.

K00 Ab 16 J. - Highschool- Horror aus Germany. DER **CHILL** FAKTOR - 16.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie.

K00 Aber im Laufe der Zeit nimmt er auch menschliche Züge an. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Der tödlich verwundete

K00 Aber im Laufe der Zeit nimmt er auch menschliche Züge an. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Action mit Cuba Gooding jr.,

K00 Highschool-Horror aus Germany. DER **CHILL** FAKTOR - 16.30 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie.

K00 - Mit Robin Williams. THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Action mit Cuba Gooding jr.,

K00 Highschool-Horror aus Germany. DER **CHILL** FAKTOR - 16.30 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Buddies

K00 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin. DER **CHILL** FAKTOR - 17 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie.

K00 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin. DER **CHILL** FAKTOR - 17 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie.

K00 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin. DER **CHILL** FAKTOR - 16.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Kumpel

K00 21 Menüs starken Speisekarte und einer Neuheit: Bei "Cook and **Chill**" - so der Name des neuen Verfahrens - werden die Menüs zu 90

K00 man sich tummeln muss, um ein "Grrrl" kennen zu lernen. Na, dann: "**Chill** out!" Übersetzung: cooles Abhängen nach großer Anstrengung.

K00 man sich tummeln muss, um ein "Grrrl" kennen zu lernen. Na, dann: "**Chill** out!" (Cooles Abhängen nach großer Anstrengung. ) Ulrike Greiner

K98 Mal für große Erregung: Zu deutlich singt da ein Sexualmörder. **Chill** out. Der Falke fliegt aus den Hitparaden, aber bleibt in den

K99 die Möglichkeit zum "**Chill** out" bei Fashion-TV und Werbespots.

K99 ist", bestätigt aber die Pläne: "Es ist so gut wie fix". Cook & **Chill**.Das künftige neue Weizer Landeskrankenhaus wird nur noch eine

K99 Cook & **Chill**? BETTINA OBERRAINER

K99 Grundlage der Idee die Einsparung von Kosten sein dürfte: "Cook & **Chill**" lautet das Reizwort, das in jüngster Zeit für Aufregung in und um

K99 Cook & **Chill** spart Geld und Platz Weiz. -

K99 haben, wenn es um's Budget geht." Mit der Cook & **Chill**- Methode könne man sparen, ohne daß es dem Patienten schade - im

K99 - Seit 1. September ist die supermoderne Zentralküche "Cook & **Chill**" der Diakonie Waiern in Betrieb. Die Anschaffungskosten beliefen

K99 Küche können bis zu 1000 Essen pro Tag produziert werden. "Cook & **Chill**" heißt übersetzt soviel wie "kochen und kühlen". Die Speisen

L98 176 (282 72 73): Fudge Cream After Hour: DJs Horn, Prinz Valium + **Chill**: Earth Pitch - live (18 Uhr).Sophienclub,Sophienstraße 6 (231 73

L98 in den Räumen an der Karl-Liebkecht-Straße 27 hofft der Verein "**Chill** out" auf einen finanziellen Zuschuß der Stadt Potsdam. Die 23

L98 und Diskutieren schuf diesmal Künstlerin Flora Neuwirth mit ihrer "**Chill** out"-Zone. Lichteffekte, bunte Sitzmöbel, eine Bar, Bibliothek

L98 noch im Foyer der Hauses der Kulturen der Welt beim "Jazz **Chill** Out" mit DJs und verschiedensten Live-Formationen aus Berlin

L99 Luftaustausch Auf zum **Chill** Out in der "Beruhigungsblase" Das Leben ist anstrengend; Hektik

L99 Das Leben ist anstrengend; Hektik überall. "**Chill** out" - also Entspannung - ist leichter gesagt als getan. Wo ist

L99 verbunden mit einer Phase der Selbstanalyse. "Post Orgasmic **Chill**", so die Überschrift des dritten Werkes, beschreibt nun "den

L99 Schultheaters lautstark unterstützen.Neu vor der Kamera von Dieter **Chill**: Der Potsdamer HOT-Schauspieler Christian Kuchenbuch als

L99 **Chill** out gegen Drogen - Jetzt an Schule 19 Verein startet heute neues

L99 Potsdam - Mit Beginn des neuen Schuljahres nimmt auch der **chill** out e.V. seine Arbeit wieder auf. Seit fast zwei Jahren betreibt

L99 was sie tun", sagt Frank Prinz-Schubert, Sozialarbeiter bei **chill** out.Sechs Monate lang werden zwei Projektmitarbeiter in der

L99 sagt Herr Prinz-Schubert. Auch außerhalb der Schulen bietet  
L99 Bust Darts 3:9 Jenlain I - Hard Lines 10:2 DT Die Reifen 1 - Cold  
L99 Sternzeichen: Wi. dder Familienstand: Ledig. Hobbys: Basketball,  
L99 Die Reifen I 11:1 DSG Goten - Jenlain I 2:10 Vikings DC I - Cold  
L99 4 6. DT Die Reifen I 6 24:48 4 7. Hard Lines 6 26:46 3 8. Cold  
L99 10, 2. Vollbrecht (1. Marienfelder DC) 8, 3. Y. Schuhmacher (Cold  
L99 je 6, 5. Metin (Vikings Dry), Schwabe (Vikings II), Sprenger (Cold  
L99 - Schweriner SC 17:10 Dart Landesliga Jenlain I - Cold  
L99 18 4. Jenlain I 9 69:39 16 5. DT Die Reifen I 9 42:66 10 6. Cold  
L99 0:4 Dart Landesliga 10. Spieltag: Bust Darts - DSG Goten 10:2 Cold  
L99 Hard Lines 12:0 DT Die Reifen I - Bust Darts 2:10 DSG Goten - Cold  
L99 22 5. DT Die Reifen I 11 51:81 13 6. DSG Goten 11 42:90 7 7. Cold  
L99 5. DT Die Reifen I 13 54:102 13 6. DSG Goten 13 50:106 8 7. Cold  
L99 Busse/Mertin (Bundys DC/Vikings Dry), 3. Gellert/Schuhmacher (Cold  
DIV Bella" grüße, sei Dank. 17:23 Uhr: Man muss auch mal ausspannen,  
DIV ich in bequemen Klamotten in meinem Zimmer vorm Fernseher. Zum  
LTB08 hinterleuchteten Bedienknäbeln und LED-Displays laden zum  
LTB08 natürlich Fortsetzungen so schöner Reihen wie "Rainy Days" und  
LTB08 der Reihe "Les Apéro's Jazz" verzichten, noch das freitägliche  
LTB08 Außergewöhnliche Konzertreihe im Trifolion Von Jazz bis  
LTB08 luxemburgischen Gitarristen David Laborier als "special guest".  
LTB08  
LTB08 20. September: Cécile Verny in "The Bitter and the Sweet".  
LTB08  
LTB08 Gitarrist Andreas Oberg und die französische Bigband Mister Oz.  
LTB08 Man geht nicht sofort nach Hause, sondern trifft sich zum  
LTB08 und Ich war sehr solide, rockte an den richtigen Stellen, und  
LTB08 "Auf Kuba vergeht die Zeit anders. Die sind alle sehr  
LTB09 "Echternacher Festival 2009": Von Klassik zu Jazz und zum  
LTB09 20 Uhr im Trifolion: Orchestre national de Jazz France  
LTB10 Metern Seehöhe heute: Nach einem sonnigen, firnreichen Skitag  
LTB11 der Mosel beizuwohnen oder einfach nur, um bei guter Musik zu  
LTB11  
LTB11 Würstchen, mit Kümmel und Pinienkernen verfeinert. Zum  
LTB11  
LTB11 Wie man einen Windhund knuddelt Gut, dass es so was wie  
LTB11 Neil Cowley, Bassist Rex Horan und Schlagzeuger Evan Jenkins zum  
LTB12 sich die fünf Jungs von Bauchklang Zeit, mit ihrem Publikum zu  
LTB12 dem jeder teilnehmen darf. Am Mittwoch verlegt das Mudam seinen  
LTB12 Nach dem Hauptkonzert findet für die Besucher ein  
LTB13 klassischer Sandkasten seine Dienste. Eine "Lümmelbank", die zum  
LTB13 klassischer Sandkasten seine Dienste. Eine "Lümmelbank", die zum  
LTB13 See entspannen oder mit Freunden bei angenehmer Musik  
LTB13 dieses Projekts gewünscht haben, trifft sich hier die Jugend zum  
LTB13 "Hier können die Besucher nach einem anstrengenden Arbeitstag  
LTB13 Hinterscheid die Escher Strandsaison auf der "Place to be, fir  
LTB13 immer wieder fasziniert und die diesem Konzert, das in der Reihe  
LTB14 vorgenommen, alleine mit seinen acht Schlittenhunden, Faruk,  
LTB14 Eine geschmackvolle Zusammenstellung des Line-up, viel Platz zum  
LTB14 wo sich vor zwei Jahren noch die "VIP Area" befand, eine  
LTB14

**chill** out Interessierten bei Fragen und Problemen mit Drogen Rede und  
**Chill** Darts 1 verlegt Fanatic Tower Town - Vikings DC 1 verlegt 1.  
**"chillen"** (entspannen), Freunde treffen. Sie sind Bürgermeister für  
**Chill** Darts I 10:2 1. Fanatic Tower Team 6 53:19 16 2. Bust Darts 6  
**Chill** Darts I 6 24:48 2 1. Liga 1. Marienfelder DC - Dart Vader 8:4  
**Chill** Darts I), Bergfeldt (E-Dart Team) je 6, 5. Metin (Vikings Dry),  
**Chill** Darts I) und Oppat (1. Marienfelder DC) je 4. -Gesamt: 1.  
**Chill** Darts I 9:3 Vikings DC I - Hard Lines 8:4 DT Die Reifen I - DSG  
**Chill** Darts I 9 38:70 5 7. DSG Goten 9 33:75 4 8. Hard Lines 9 37:71 3  
**Chill** Darts I - DT Die Reifen I 5:7 Hard Lines - Jenlain I 4:8 Vikings  
**Chill** Darts I 7:5 1. Fanatic Tower Team 10 91:29 26 2. Vikings DC I 11  
**Chill** Darts I 11 48:84 5 8. Hard Lines 11 41:91 3 1. Liga E-Dart Team -  
**Chill** Darts I 12 52:92 5 8. Hard Lines 13 49:107 4 1. Liga Dart Vader -  
**Chill** Darts I) und Bergfeldt/Weitz (E-Dart-Team). Eishockey Oberliga  
**chillen**, wie das meine Zivi-Kollegen im Jargon der Arbeiterklasse  
**„Chillen“** habe ich mich im Supermarkt bestens eingedeckt. Während  
**Chillen**, Genießen und Träumen ein. Und mit einer kleinen Essecke wird  
**"Chill at the Phil"**. Mit der Reihe "Rising stars" wirft die Philharmonie  
**Chillen** (18 Uhr) beim "Jazz after Work" aufgeben. Neben luxemburgischen  
**"Chill out"** 18. September: Rhoda Scott, die "barfüßige Lady der  
**Chill** out: André Mergenthaler.  
**Chill** out: Jeff Herr Corporation (Fusion und Elektrik-Funk-Jazz).  
**Chill** out: Leana Sealy, Saxophonistin und Sängerin.  
**Chill** out: Big Band der Echternacher Musikschule.  
**Chill** out: Florian Friedrich, Elektro- und Kontrabass. 27. September:  
**Chill** out im Agora-Saal des Trifolions und tauscht sich aus.  
**chillte** in den gefühlvollen Momenten. Aus den zwei aktuellen Alben  
**gechillt** und locker. In ihrem Studio gibt es sogar eine Bar mit eigenem  
**Chillen** Barock Rückbesinnung auf religiöse Wurzeln  
**CHILL OUT** immer um 22.15 Uhr im Trifolion  
**chillt** man in einem Liegestuhl mit dem Cocktail in der Hand und schaut  
**chillen**. Spektakulär waren neben den "Ridern" die sechs Motorboote, die  
**Chillen** nach Art der Römer Viel Volk, insgesamt waren es am Wochenende  
**Chillen** im Stile des 21. Jahrhunderts in Gemäuern aus dem 3. Jahrhundert  
**"Chill at the Phil"** mit dem Neil Cowley Trio Wie man einen Windhund  
**"Chill at the Phil"** gibt. Denn existierte diese Konzertreihe der  
**"Chill at the Phil"** luden.  
**chillen**, Komplimente einzuheimsen, Autogramme zu schreiben und Fotos zu  
**"chill out"** ebenfalls nach Differdingen in das ehemalige  
**Chill Out** (gegen 22.15 Uhr) im Agora (kleiner Saal im Trifolion) statt;  
**"Chillen"** einlädt, rundet das Angebot ab. Die Kosten für den Platz,  
**"Chillen"** einlädt, rundet das Angebot ab.  
**chillen**. "Für das richtige Strandgefühl brauchen wir ein paar Tonnen  
**Chillen**. Anders als in sonstigen Parks soll der Rasen betreten werden,  
**chillen**, erfrischende Cocktails genießen und sich auf den Liegestühlen  
**chillen** ze goen" ein - der Strand über dem unterirdischen Verlauf der  
**"Chill at the Phil"** stattfand, seinen ganz besonderen Stempel  
**Chill**, Yuma, Iki, Ikuma, Magic, Kila und Alpha aus Kiruna (Schweden) zum  
**Chillen** unter dem Sonnendach, das Cross-Over mit anderen Künsten und  
**"Chill out Area"** für alle Festivalbesucher eingerichtet. Dort sollen  
**Chillen**, die Sonne und die Aussicht genießen ist am schönsten auf der



M98 8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick.  
M98 Sunshine live 8.00 **Chill** out. Zap around.  
M98 8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick.  
M98 Sunshine live 8.00 **Chill** out. Zap around.  
M98 Sunshine live 8.00 **Chill** out. Zap around.  
M98 8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick.  
M98 8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick.  
M98 Nervtötendes Techno-Gedudel Scooter: "No Time To **Chill**" (Edel) Ob Bots oder Kiss, wenn Scooter sein nervtötendes  
M98 Sunshine live 8.00 **Chill** out. Zap around.  
M98 8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick.  
M98 19.03 SWR 3-Club Rhein-Neckar. Catch a **chill**.20.05 SWR 3-Club.  
M98 8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick.  
M98 Rockkonzert der Mädchenband "Die Bazillen" und der Band "Catch an **chill**".Tanz- und Freizeitclub Tausendfüßler - für behinderte und  
M98 8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick.  
M98 Sunshine live 8.00 **Chill** out. Zap around.  
M98 Sunshine live 8.00 **Chill** out. Zap around.  
M98 zehn Mark) bereithalten. Mit dabei sind die Gruppen Catch a **Chill**, Del, Ich war eine Dose, Bunt sowie Markus Sprengler, Madeleine  
M98 hat. Etwas ruhiger, lyrischer läßt es die Kapelle Catch A **Chill** mit leicht melancholischem Akustik-Pop angehen; ungemein fesselnd  
M00 Film 9 Outbreak anschl. Der **Chill** Factor (Filmacht, Mi 20.15 - ab 16). Film 10 Anatomie (21, Sa auch  
M00 Film 9 Outbreak anschl. Der **Chill** Factor (Filmacht, Mi 20.15 - ab 16). Film 10 Anatomie (21, Sa auch  
M00 Film 9 Outbreak anschl. Der **Chill** Factor (Filmacht, Mi 20.15 - ab 16). Film 10 Anatomie (21 - ab 16).  
M00 (20.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der **Chill** Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45);  
M00 Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20);  
M00 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30, 21); Marlene (18.30); Sleepy Hollow (17.30, 21.30);  
M00 20 + Do/Fr/Sa/Di auch 23.15, Mi ohne 20 - ab 12). Film 4 Der **Chill** Faktor (18.15, 20.30 + Do/Fr/Sa auch 23 + Di nur 23, Mi ohne 20.30  
M00 Green Mile (15.30, 19.30, Fr/Sa auch 23.15 - ab 12). Film 2 Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12). Film 3 Drei Chinesen  
M00 (18, ohne Mi - ab 16); Sleepy Hollow (20.15, ohne Mi - ab 12); Der **Chill** Faktor + Anatomie (Sa 22.30); Sonder Sneak Preview Night (Mi 18,  
M00 17.30 - ab 0); Otto - Der Katastrofenfilm (Mi 20.15 - ab 0); Der **Chill** Faktor (20, Do/Fr, Mo/Di auch 17.30, Mi nur 17.30 - ab 12); Tach,  
M00 11.40 - ab 12); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50 - ab 12); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag  
M00 Viernheim Kinopolis (06204/98 79 87) Film 2 Der **Chill** Faktor (14.45, 17.15, 19.45, 22.30, Sa auch 11 - ab 12). Film 3  
M00 (14.30, 17.30, 20.30 - o.A.) Kammer (06221/2 05 50) Der **Chill** Faktor (14, 17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12). Studio Europa (06221/2  
M00 - Marlene (20 - ab 12). KW 4 Der **Chill** Faktor (16.30, 18, 20.30, Di nicht um 20.30, Fr/Sa auch 23 - ab  
M00 71 20) Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30, 21, Fr/Sa auch 23, Mo-Mi nur 16.30); Marlene (Do-So  
M00 (Fr/Sa 23); Doppelnacht: 1. Three Kings + Sleepy Hollow, 2. Der **Chill** Faktor + Three Kings (Sa 23); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen  
M00 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20, 23.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (18.15, 20.30, 23 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16,  
M00 0). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem  
M00 (14.30, 17.30, 20.30 - o.A.) Kammer (06221/2 05 50) Der **Chill** Faktor (14, 17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12). Studio Europa (06221/2  
M00 (Tel. 06204/98 79 87) Programm bis 22. März 2000 Film 2 Der **Chill** Faktor (14.45, 17.15, 19.45, 22.30, Sa auch 11 - ab 12). Film 3  
M00 - Marlene (20 - ab 12). KW 4 Der **Chill** Faktor (16.30, 18, 20.30, Di nicht um 20.30, Fr/Sa auch 23 - ab  
M00 Haarsträubend statt originell "Der **Chill** Faktor" setzt auf Verfolgungsjagden Originalität tritt derzeit im  
M00 (20.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der **Chill** Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45);  
M00 (15.40, 19.40, 23.30); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20,  
M00 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30, 21, 23); Marlene (18.30); Sleepy Hollow (17.30,  
M00 begleitet: Von sechs Uhr an sorgt DJ Mogwai mit seinen **Chill** Out-Harmonien für morgendlich-friedliche Stimmung. Ab 10.30 Uhr  
M00 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20, 23.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (18.15, 20.30, 23 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16,  
M00 N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30, 23.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem  
M00 21): The Beach (15.30); Anatomie (18); Sleepy Hollow (20.15); Der **Chill** Faktor + Anatomie (Sa 22.30). Union Kino (5 91 09 18): Der 200  
M00 Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); Der **Chill** Faktor (20); Tach, Herr Doktor (13.30); Toy Story 2 (13.30,  
M00 23.30, So auch 11.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20, Sa  
M00 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30, 21, Sa auch 23); Marlene (18.30); Sleepy Hollow  
M00 Kings (Sa 23); Doppelnacht: 1. Three Kings + Sleepy Hollow, 2. Der **Chill** Faktor + Three Kings (Sa 23); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen

M00 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20, 23.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (18.15, 20.30, 23 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16,  
M00 N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30, 23.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem  
M00 (Tel. 06204/98 79 87) Programm bis 22. März 2000 Film 2 Der **Chill** Faktor (14.45, 17.15, 19.45, 22.30, Sa auch 11 - ab 12). Film 3  
M00 (20.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der **Chill** Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45);  
M00 Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20);  
M00 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30); Marlene (20); Sleepy Hollow (18.30); The Green  
M00 19.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20 - ab 12); Der **Chill** Faktor (18.15, 20.30 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30  
M00 0). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem  
M00 (Tel. 06204/98 79 87) Programm bis 22. März 2000 Film 2 Der **Chill** Faktor (14.45, 17.15, 19.45, 22.30 - ab 12). Film 3 Sleepy Hollow  
M00 - Marlene (20 - ab 12). KW 4 Der **Chill** Faktor (16.30, 18, 20.30, Di nicht um 20.30 - ab 12). Movies in  
M00 (20.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der **Chill** Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45);  
M00 Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20);  
M00 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30); Marlene (20); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The  
M00 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20, 23.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (23 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12);  
M00 23). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem  
M00 Der 200 Jahre Mann (15); Otto - Der Katastrofenfilm (20.15); Der **Chill** Faktor (17.30); Tach, Herr Doktor (20); Toy Story 2 (15.15);  
M00 Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20);  
M00 1 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30); Marlene (20); Sleepy Hollow (18.30); American  
M00 (15.30, 19.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (18.15 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab  
M00 12). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem  
M00 (Tel. 06204/98 79 87) Programm bis 22. März 2000 Film 2 Der **Chill** Faktor (14.45, 17.15, 19.45, 22.30 - ab 12). Film 3 Sleepy Hollow  
M00 American Beauty (17.10, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Der **Chill** Faktor (20.20); The Beach (20.10); Anna und der König (17); Three  
M00 12); The Green Mile (15.40, 19.40, Fr/Sa auch 23.30 - ab 12); Der **Chill** Faktor (20.20 - ab 16); The Beach (20.10, Fr/Sa auch 23.10 - ab  
M00 A.). Film 20 Star Wars - Episode 1 (Sa/So 14 - ab 6). Film 21 Der **Chill** Faktor (Do-Di 23.15 - 12). Film 22 The Beach (Fr/Sa 23.15 - ab 16).  
M00 Gottes Werk und Teufels Beitrag (15.30, 18, 20.30 - ab 12). - Der **Chill** Faktor (nur Fr/Sa (23 - ab 12). KW 4 Otto - Der Katastrofenfilm  
M00 + Otto - Der Katastrofenfilm, 2. Otto - Der Katastrofenfilm + Der **Chill** Faktor (Sa 23); Preview Night (Di 19, 21); Erleuchtung garantiert  
M00 Sonntag + An Deiner Seite (Sa 23.30); An Deiner Seite + Der **Chill** Faktor (Fr/Sa 23.309; Max und Moritz (So 11, Mi 15); Tee mit  
M00 A.). Film 20 Star Wars - Episode 1 (Sa/So 14 - ab 6). Film 21 Der **Chill** Faktor (23.15 - 12). Film 22 The Beach (Fr/Sa 23.15 - ab 16).  
M00 Gottes Werk und Teufels Beitrag (15.30, 18, 20.30 - ab 12). - Der **Chill** Faktor (nur Fr/Sa 23 - ab 12). KW 4 Otto - Der Katastrofenfilm  
M00 A.). Film 20 Star Wars - Episode 1 (Sa/So 14 - ab 6). Film 21 Der **Chill** Faktor (bis Di 23.15 - 12). Film 22 The Beach (Fr/Sa 23.15 - ab  
M00 Gottes Werk und Teufels Beitrag (15.30, 18, 20.30 - ab 12). - Der **Chill** Faktor (nur Fr/Sa 23 - ab 12). KW 4 Otto - Der Katastrofenfilm  
M00 (17.10, 20.10, 23); The Green Mile (15.40, 19.40, 23.30); Der **Chill** Faktor (20.20); The Beach (20.10, 23.10); Anna und der König (17);  
M00 Gottes Werk und Teufels Beitrag (15.30, 18, 20.30 - ab 12). - Der **Chill** Faktor (nur Fr/Sa 23 - ab 12). KW 4 Otto - Der Katastrofenfilm  
M00 So auch 11.20); The Green Mile (15.40, 19.40, Sa auch 23.30); Der **Chill** Faktor (20.20); The Beach (20.10, Sa auch 23.10); Anna und der  
M00 + Otto - Der Katastrofenfilm, 2. Otto - Der Katastrofenfilm + Der **Chill** Faktor (Sa 23). Limburgerhof  
M00 A.). Film 20 Star Wars - Episode 1 (Sa/So 14 - ab 6). Film 21 Der **Chill** Faktor (bis Di 23.15 - 12). Film 22 The Beach (Sa 23.15 - ab 16).  
M00 American Beauty (17.10, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Der **Chill** Faktor (20.20); The Beach (20.10); Anna und der König (17); Three  
M00 American Beauty (17.10, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Der **Chill** Faktor (20.20); The Beach (20.10); Anna und der König (17); Three  
M00 American Beauty (17.10, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Der **Chill** Faktor (20.20); The Beach (20.10); Anna und der König (17); Three  
M00 Three Kings (19.50); An jedem verdammten Sonntag (22.20); Der **Chill** Faktor (22.50); Anna und der König (17); Der 200 Jahre Mann (17);  
M00 Katastrofenfilm (16, 18, Do-Sa auch 20.15, So auch 14 - ab 6); Der **Chill** Faktor (18.30, Fr/Sa auch 23 - ab 12); Sneak Preview (Fr/Sa 23 -  
M00 South Park (Fr 23.15, So 13.30, Mo 17.45); Tarzan (So 14); Der **Chill** Faktor + Lake Placid (Sa 23.30, Di 16.15); Pippi Langstrumpf in  
M00 South Park + Otto (So 13.30); Lake Placid + South Park (Mo 16); **Chill** Faktor (Di 16.15); American Beauty (Di 20.15); Anna and the king  
M00 Three Kings (19.50); An jedem Verdammten Sonntag (22.20); Der **Chill** Faktor (22.50); Anna und der König (17); Der 200-Jahre Mann (17,  
M00 Katastrofenfilm (16, 18, Do-Sa auch 20.15, So auch 14 - ab 6); Der **Chill** Faktor (18.30, Fr/Sa auch 23 - ab 12); Sneak Preview (Fr/Sa 23 -  
M00 Three Kings (19.50); An jedem verdammten Sonntag (22.20); Der **Chill** Faktor (22.50); Anna und der König (17); Der 200 Jahre Mann (14,  
M00 Katastrofenfilm (16, 18, Sa auch 20.15, So auch 14 - ab 6). - Der **Chill** Faktor (18.30, Sa auch 23 - ab 12). - Sneak (Sa 23 - ab 18).  
M00 Angelstr. 33. Als besondere Attraktion gibt es eine "Open Air **Chill** Out Area" im Freien. Los geht's am 16. Juni, am 23. Juni hat Dr.  
M00 sondern die Stimmung nach dem Konzert. "Du sitzt beieinander und **chillst** und jamst die ganze Nacht durch. Dann verlässt du irgendwann die  
M00 Industriestr. 53A, 20 bis 1 Uhr: Kreislauf Geburtstag Nr. 3 - Mega **Chill** in. Schwoorz, M 5,11, 20 Uhr: American Music. Mannheimer  
M00 aus Speyer. Fetziges Pop-Covers sind die Spezialität der Gruppe **Chill** Out, die am Samstag um 20.30 Uhr die Bühne stürmt. Melodischen

M00 Jane Saw Jones, Scapegoat 8. 9., ab 20.30 Uhr. - mit **Chill** Out, Slice, The Famous Flaming Star Orchestra, Trust No One 9. 9.,  
M00 Von Michael Burucker **"Chill** out" (ZDF): Sie hat eine Schwäche für Hausmeister und Tankwarte,  
M00 ist das Leben gottlob nicht. Der Titel allerdings stimmte: **Chill** out - Zum einschlafen. TV-Kritik  
M00 5 Uhr. Bereits ab sechs Uhr erzeugt DJ Mogwai für Nachtschwärmer **"Chill** Out"-Musik, ab 10 Uhr jazzt die Formation "Blue Lane" los. Für  
M01 Stunde aus allen Nähten platzte, gibt es heuer gleich zweimal **"Chill** Out". Zwei Bands sorgen in der Feuerwache für Stimmung: Privat  
M01 im Keller die Tanzfläche, doch auch hier kann man nirgendwo **"chillen"**. Fazit des Abends, Hip Hop ist mehr als nur das immer gleiche  
M01 Anschließend lädt die "bum tschak bar" in der Alten Feuerwache zum **"chill** out" bis in die frühen Morgenstunden ein. Der Erlös kommt wie  
M01 und der "Ganja Shop" sind weitere Sponsoren. Im Café soll eine **"Chill** out"-Zone sein. bur  
M01 (Do-Sa); Das Messer im Wasser (So., 18.30); Gay Film: **Chill** Out (Mo, Di, Mi 20.15). Ludwigshafen  
M01 Welt der Amélie (20.15). Cinema Quadrat im Collini Center: **Chill** Out (20.15). Cineplex Mannheim, P 4, 14: Natürlich Blond (15,  
M01 Welt der Amélie (20.15). Cinema Quadrat im Collini Center: **Chill** Out (20.15). Cineplex Mannheim, P 4, 14: Natürlich Blond (15,  
M01 Welt der Amélie (20.15). Cinema Quadrat im Collini Center: **Chill** Out (20.15). Cineplex Mannheim, P 4, 14: Natürlich Blond (15,  
M02 Kulturzentrum der BASF in der Leuschnerstraße 47 zu kommen. Eine **"Chill** out"-Zone im Wintergarten und im Restaurant des Feierabendhauses  
M02 Straße, ist heute von 18 bis 21 Uhr Abtanzen in der Jugenddisco **"Chill** out" angesagt. Das Gleiche gilt von 19 bis 24 Uhr im Jugendtreff  
M02 alle 14 Tage jeweils freitags gut 100 Jugendliche in der Diskothek **"Chill** out" im Keller des Gemeindehauses. "Die Lüftung ist eines unserer  
M02 Team bereits aus der alle vierzehn Tage stattfindenden Diskothek **"Chill** out" im Keller des Gemeindehauses der Versöhnungskirche, die vom  
M02 **Chill** Out und After-Work-Gottesdienst Forum A 4 der Ursulinen und  
M02 für Frauen der Ursulinen. Darüber hinaus setzt Pater Holter mit **"Chill** out" und dem "After Work Gottesdienst" moderne Akzente. Diese  
M02 seines sei gerade "am A ...". Sein Hauptanliegen im "JuZ" sei **"Chillen"**, sprich "hinhocken, gar nix tun und relaxen vom Schulstress".  
M03 gesammelt, Mell beispielsweise bei der Frauenkapelle Catch A **Chill**.Bei Cinnamon Loves Candy treffen sie sich mit unterschiedlichstem  
M03 Lose kaufen und sich schließlich erschöpft und ganz im Trend zum **Chill** Out (abkühlen, ausruhen) im Sofa lümmeln - das alles und noch viel  
M03 Stimmung ist trotzdem toll. Für Kite springt die Speyerer Gruppe **Chill** Out ein, die sich auf Coversongs aus Funk und Hardrock  
M03 ganz unterschiedliche Genres abdecken. Die Speyerer Kapelle **Chill** Out, die das Festival eröffnet, ist kurzfristig für die Gruppe  
M03 Dennis lässt die Seele baumeln. Er **"chill"**, wie es auf Neudeutsch heißt. So lässt sich das Leben genießen.  
M03 des Abends bieten "Märtini Brös" aus Berlin: Auf der Reise von **chillen** über anwärmen bis abtanzen begleiten DJ Clé und Mike Vamp den  
M03 CD von einem russischen Komponisten feilbieten - viel zu banal. **"Chillen** mit Rachmaninov" muss das heute heißen, und weil sich so etwas  
M04 Acht Grad: 25. 2., 20 Uhr, Bergheimer Str. 147, "Bar & Lounge - **Chill** & Relax". Montpellier-Haus:: 25. 2., 19.30 Uhr, Kettengasse 19,  
M04 Acht Grad: 3. 3., 20 Uhr, Bergheimer Str. 147, Bar & Lounge, **Chill** & Relax. Kulturfenster: Jeden Mittwoch, 16 bis 21 Uhr, Kirchstr.  
M04 Acht Grad: 10. 3., 20 Uhr, Bergheimer Str. 147, "Bar & Lounge, **Chill** & Relax". Kurpfälzisches Museum, Hauptstr. 97, Malstube: Jeden  
M04 was ihr Gegenteil bezeichnet, Standard geworden; ein Wort wie **"chillen"** (entspannen) ist dagegen noch unterwegs dorthin. Eltern,  
M04 der 70er und 80er. Acht Grad-Club: 14. 4., 20 Uhr, "Bar & Lounge, **Chill** & Relax". Augustinum Heidelberg: 14. 4., 18.30 Uhr, Stiftstheater,  
M04 "Me and the heat" zu heiß wird, kann nebenan ins "Sherlock" zum **Chill** Out: Hier legt am späten Abend Union Jacks feat. DJ Stash die  
M04 Dance-Floor-Magier "DJ Marcy" legt zum Abhotten auf, es gibt eine **Chill** Out Bar und eine "Vote-for-Max"-Liveschaltung nach Istanbul zum  
M04 Acht Grad, Bergheimer Str. 147: 19. 5., ab 20 Uhr, "Bar & Lounge, **Chill** & Relax". - 20. 5., ab 20 Uhr, "Buena Vista Salsa Club".  
M04 Acht Grad: 26. 5., 20 Uhr, Bergheimer Straße 147, "Bar & Lounge", **"Chill** & Relax". Stadthalle: 26. 5., 20 Uhr, Neckarstadt 24,  
M04 jeweils 4 Uhr getanz werden; die erste Tiefgaragenebene dient als **"Chill** Out"-Raum zum Ausruhen. Partner ist der Radiosender bigFM.  
M04 Acht Grad: 2. 6., 20 Uhr, Bergheimer Str. 147, "Bar & Lounge", **"Chill** & Relax". Storchennest: 2. 6., 21 Uhr, Karl-Metz-Str. 1 a, "Latin  
M04 den musikalischen Beiträgen gibt es unter anderem ein angemessenes **"Chill** in", eine nasse "Aqua-Party", einen fetzigen "Holy-Dance-Floor",  
M04 Acht Grad, Bergheimer Str. 147: 9. 6., 20 Uhr, "Bar & Lounge", **"Chill** & Relax". - 10. 6., 20 Uhr, "Buena Vista Salsa Club", First Steps  
M04 Acht Grad: 23. 6., 21 Uhr, Bergheimer Str. 147, "Bar & Lounge", **"Chill** & Relax". Schwimmbad Musik-Club: 23. 6., 21.30 Uhr, Tiergartenstr.  
M04 Acht Grad: 7. 7., 20 Uhr, Bergheimer Str. 147, "Bar & Lounge", **"Chill** & Relax". Soundcafé Storchennest: 7. 7., 21 Uhr, Karl-Metz-Str.  
M04 7., 15 Uhr, Nell-Breunig-Saal, D 6, 5, "5000 km mit dem Bus durch **Chille**" - Erlebnisbericht über Kultur, Land und Leute. Referent: Peter  
M04 geraucht zu haben. Allerdings sei er in einem Nebenzimmer **("chill** out room") ungefähr zwei Stunden von dichtem Qualm umgeben  
M04 Etagen zaubern DJs, Karaoke gab es auch, oben in der Lounge darf **gechillt** werden. Diese Station, zum ersten Mal dabei, ist ein Pluspunkt.  
M04 Zeiten, so Allah will, die Welt dreht total durch, doch ich **chill...**, singt Malik im Dokumentarfilm "Zwischen Rap und Ramadan -  
M04 15. 12., 21 Uhr, Karl-Metz-Str. 1a, "Stargazer", Jazz, Lounge **chill** out. Stadtbücherei: 15. 12., 16 Uhr, Poststr.  
M04 Neue Öffnungszeiten im "Exil" Seckenheim **"Chill** out" und Sportliches geboten Seckenheim.  
M04 hat neue Öffnungszeiten. Dienstags ist von 19.30 bis 20.30 Uhr **"Chill** out" und Sport für Zwölf- bis 15-Jährige angesagt. Mittwochs von  
M05 soll "den Mannheimern gehören". Ob sie nun gemütlich essen und **chillen** oder bei Live-Musik auf den Tischen tanzen wollen - alles sei  
M05 zu spielen, Musik zu hören, "Fete zu machen" oder mal nur zu **"chillen"**, sprich rumzuhängen. Oder aber auch etwas auf die Beine zu  
M05 aufkommen zu lassen. Unter Palmen und gemütlich auf blauen Sesseln **gechillt** wurden die Lounge-Gäste von den wirklich gut aussehenden Campus

M05 immer wieder zu spontanem Applaus hin. Mit einer Eigenkomposition  
M05 bis Fuß durchstylen lassen. Am 12. und 13. Mai lädt der "Afterwork  
M05 Herbert. Mit seiner Öko-CD "Plat Du Jour" lässt sich herrlich  
M05 nach dem Abi Sandstrand, Gummipalme und Liegestühle: Dem Slogan  
M05 Tanja Olschewski Man muss schon genau hinsehen, um in  
M05 Wetter auch heute wieder zum Entspannen ein. Ab 18 Uhr beginnt der  
M05 Beachvolleyballfeld bleibt offen Beileibe nicht nur zum gepflegten  
M05 Laktatmessungen und vieles mehr. Auf der Trainingsfläche gibt es  
M05 nachdenklich. "Da ist es gut einen Platz zu haben, wo man  
M05 mit viel Musik, Videoclips, einer guten "Message" und Zeit zum  
M06 Siffling im Nationaltheater  
M06 vereinnahmten die Panflöte zum "Seele baumeln lassen" und zum  
M06 Das Ergebnis ist Livemusik aller Richtungen: Rock, Pop, Hard 'n'  
M06 Viernheim.  
M06 Abkühlung braucht, badet im kleinen Pool, und wer keine Lust zu  
M06 bei der neu gegründeten Grünen Jugend Viernheim (wir berichteten).  
M06 Morgen und den verschiedenen AGs am Nachmittag ist bei den Jungs  
M06 und Regisseur Andreas Struck drehte 1999 seinen ersten Spielfilm  
M06 bereichert die Party mit "Caipi Special" und mit "Grill and  
M06 da sind sich alle einig. Deshalb kommen sie auch nicht nur zum  
M06 Arbeitnehmer-Sparzulage und die Wohnungsbauprämie", sagt Betina  
M06 zur Förderung des privaten Wohneigentumserwerbs", erklärt Betina  
M06 dann riskieren Anleger, den hohen Zinssatz zu verlieren, warnt  
M06 Das "Exil" hat Geburtstag SECKENHEIM: Lange Kinonacht,  
M06 eingeführt. Ab 13 Uhr heißt es "Sinneszeit", von 16 bis 19 Uhr  
M06 gibt es dann sogar eine "Ü-30-Party". Nach Hausaufgabenhilfe und  
M06 Trio dann, wenn es Rainer Sell wie im Titelstück "Ozon" oder in  
M06 haben die Bond-Fans die Möglichkeit, sich ihr Makeup bei Cut &  
M06 einen Gutschein für einen kostenlosen Kinderhaarschnitt bei Cut &  
M07 Ali mit einer Plastiktüte voll alkoholfreiem "Jever Fun" wieder.  
M07 richtiges Abrisshaus. Eigentlich wollten wir auch mal baden und  
M07 Mensch" entsprechend werde "hemmungslos und tierisch getanzt,  
M07 Bei äußerst günstigen Getränkepreisen lässt sich gemütlich  
M07 ab 20 Uhr. Dann sind die "Sodatones" zu Gast, die mit ihren "urban  
M07 chill sounds - Entspannung ohne Abzusacken" versprechen. Der Urban  
M07 Lampertheim Musikkultur im "Alten Kino": "The Sodatones" ...urban  
M07 bis 18 Jahren freitags offen. Dann kann dort bei heißen Rhythmen  
M07 richtigen Konzertsaal mit Bühne und Empore hat es, allein die  
M07 Tanztheater wird zum Chillout, die Bühne zur Entspannungslounge.  
M07 für ökumenisch-polyglotte Vibrationen: "Church goes Trance" und  
M07 Deutlich besinnlicher ging es in St. Sebastian am Marktplatz zu.  
M07 Das junge Sextett - bis vor kurzem nannte es sich mit Arbeitstitel  
M07 & Fitness Park Pfitzenmeier am Flughafen einen "Mitternachts  
M07 Verfügung. Auf der Dachterrasse lässt sich der Sonnenuntergang zu  
M07 T-Shirt-taugliche Temperaturen, melodische Gitarrenmusik zum  
M07 . Viele junge Leute ziehen dem Disco-Treiben das entspannte  
M07 die drei gerne Zeit am Fluss, zum Beispiel mit dem Rad oder "zum  
M07 wie "Die Welt steht still", "Freunde bleiben" oder "Mit dir  
M07 Unterstützung für neue und ältere Semester: Neben Nachtgebeten,  
M07 ins Cineplex begleiten, erhalten in der Hairlounge Cut &  
M07 Freizeitaktivitäten, wie beispielsweise dem "Abhängen" oder dem

"Chill Without Bill" legten Klaus Hoffmann (Keyboard), Frank Schäfer  
Chill Out" bei Getränken von Powerade ab 15 Uhr zum Entspannen an der  
chillen - für den Frieden, gegen Massentierhaltung und Globalisierung.  
"Chill ma bissel" folgend sorgte das Moll-Gymnasium mit seinem  
"Chill ma bissel" das Wort "Abi" zu erkennen. Diesem Slogan folgend  
"Chill out" mit den Pussy Twins und Lovarro & Styles. Später legt Deejay  
Chillen zieht es die Menschen an den Rheinstrand am Flusssufer. Selbst  
Chill Out Tunes mit einem Live DJ, Stretch Intensiv sowie wohltuende  
'chillen' und sich aufhalten kann." Schade findet Eray eigentlich, dass  
"Chillen". red  
Chill out und Nu Jazz stehen auf dem Programm von Thomas Sifflings  
"Chillen".Den rumänischen Musikern sei Dank, die unter Beweis stellten,  
Chill, Jazz und Salsa, Soul und Funk. Kartenvorverkauf unter Telefon  
Chillen statt auf Spielplätzen rumhängen, Billard spielen, im Internet  
chillen hat, verausgabt sich auf dem Dancefloor. Die Sonntage stehen  
Chillen statt auf Spielplätzen rumhängen, Billard spielen, im Internet  
"Chillen" angesagt. "Meistens hören wir Musik oder setzen uns raus an  
"Chill Out", der nach der Premiere im Panorama der Berlinale auf  
Chill": Selbst grillen, soviel man will. hje/zg  
chillen und Spaß haben. Einige der Dreizehn- bis Siebzehnjährigen  
Chill von der Stiftung Warentest in Berlin. Wer sich beim  
Chill."Es gibt weitere finanzielle Unterstützungen zum Beispiel bei der  
Chill."Tipps und Infos..."  
"Chill Out" und vieles mehr Vom 29. September bis 8. Oktober feiert das  
"Chill Out", und ab 19 Uhr treffen sich ehemalige, heute über  
"Chill Out" wird am 4. Oktober der Film "Knockin on Heavens Door"  
"Chill Out" gelingt, seine elektronischen Effekte in das Gruppenspiel zu  
Chill auffrischen zu lassen. Der Eintritt zu den Previews: ab 7,50 Euro.  
Chill - der Hairlounge in Mannheim (P 4, 4-6). Für Sprösslinge unter  
Chill out in Ghadames, und dazu singt Barry White "Let the music play".  
chillen, aber dann haben wir lieber das größte Zimmer in einen Proberaum  
gechillt und gefeiert". Dazu hat das Nationaltheater eine der wenigen  
chillen. soe  
chill sounds - Entspannung ohne Abzusacken" versprechen. Der Urban Chill  
Chill der "Sodatones" ist Popmusik für Anspruchsvolle. Aus Backbeats und  
chill sounds am Donnerstag, 5. April, 20 Uhr, Altes Kino, Neue  
"gechillt", so manche Meisterschaft am Billardtisch oder beim  
"Chill out"-Ecke mit Sesseln und Sofas ist so groß wie eine gängige  
Chillen mit Pina. Eine Fülle von Aperçus zur indischen Kultur werden in  
"Chill & Pray" heißt es in der Hafenkirche, nicht mehr ganz so junge  
"Chill and Pray", auf deutsch etwa "Ausruhen und beten", hieß dort das  
"Chilln und Grilln im Garten", formierte sich beim 1. Band-Workshop 2006  
Chill Out & Saunaabend". Von 18 Uhr an werden regelmäßig verschiedene  
Chill Out Musik und einem Mitternachtsspecial genießen. Nichtmitglieder  
Chillen und im Anschluss Improvisationstheater zum Kringeln. Der "Vogel  
Chillen und Plaudern vor - wie hier im Liquid Room. Bilder: soe  
Chillen", also Ausruhen, erzählt Dario. Nicht zum Ausruhen, sondern zum  
chilln" auf, sind aber offensichtlich auch eine verkappte Metal-Band.  
Chill and Pray, Bibelgesprächskreis oder Wohnungssegnungen werden auch  
Chill (P4, 4-6) montags bis mittwochs (bis zum 31.Oktober) gegen Abgabe  
"Chillen" mit Freunden, dann richten Spiele mit Gewaltinhalt bei den

M07 Platz sicherten. Wer Glück hatte, konnte auf der Couch ein wenig  
M08 konnte auch das lange rote Sofa sowie die gemütlichen Sessel zum  
M08 Biermischgetränke schmecken ihm am besten. Seine Hobbys: Sport,  
M08 dabei auch Geschmacks- und Farbstoffe verloren gehen. Steht „Non  
M08 dort steht ab 21.30 Uhr Musik, Longdrinks, gute Laune und  
M08 des Abends. Ansonsten gilt wieder: einfach vorbeikommen und  
M08 nun Lounges und Bars in einem exklusiven Zeltdorf, „Grillen und  
M08 Wirklichkeit wird und die Schüler mit ihrer Lehrerin dann auch mal  
M08 spielt die Musik ab 14 bis etwa 23 Uhr. Am Sonntag heißt es  
M08 mit elf Bands aus verschiedenen europäischen Ländern. So,  
M08 der Rhythmus noch lange im Ohr bleibt: Ideal zum miternächtlichen  
M08 all derer standen, die bestanden hatten. Zum Erholen gab es in der  
M08 fetzigen Herzschlag-Beats bis hin zu grooviger Lounge-Musik zum  
M08 21.45 Uhr, „Juno“. Pier 4: (Tiergartenstraße 13) 6. 8., ab 16 Uhr,  
M08 (Hip-Hop und Rap). Pier 4: (Tiergartenstraße 13) 7. 8., ab 16 Uhr  
M08 Rap und R 'n' B). Pier 4: (Tiergartenstraße 13) 14. 8., ab 16 Uhr  
M08 jede Menge Reggae, Ragga und Dancehall – zum Tanzen oder zum  
M08 Late-Lounge-Treff an. Sei es zum gemütlichen Plausch, zum  
M08 Jungs richtig gut zu Hiphop-Musik tanzen können, bewiesen die fünf  
M09 in der Halle ist, findet man ihn höchstwahrscheinlich beim  
M09 vereinnahmten die Panflöte zum Seele-baumeln-lassen und zum  
M09 Neustart: Zusammen spielen, kochen oder einfach nur  
M09 Es gibt auch eine Küche zum Backen und eine Couchdecke zum  
M09 auf dem Berg keine Anlaufstelle, wo sie gemütlich beim  
M09 des neuen Jugendtreffs in Nordheim. Unter dem Motto „Grillen und  
M09 April, von 17 bis 19.30 Uhr, findet unter dem Motto „Grillen und  
M09 Jungs viel zu entdecken: „Die ganzen Sport-Angebote, alles voll  
M09 zu vermeiden, werden Getränkestände unterwegs aufgebaut. Ein  
M09 Unter der XXL-Discokugel kann dann wieder gefeiert, getanzt und  
M09 erwärmt. Im Karl-Friedrich-Gymnasium zum Beispiel steht Cook and  
M09 genießen, sich hier zu treffen und gemeinsam abzuhängen – zu  
M09 Nachdruck“ verdeutlichen, dass, so die Rektorin Hiltrud Rudolf,  
M09 Jugendhaus. Es gibt Grillabende, Spaßturniere und Gelegenheit zum  
M09 Eintritt frei. Pier 4: (Tiergartenstraße 13) 3. 8., ab 18 Uhr,  
M09 Vielleicht Vegas, Elinas, Fools Garden Duo u.a.- So, ab 11 Uhr,  
M09 Eintritt frei. Pier 4: (Tiergartenstraße 13) 17. 8., ab 18 Uhr,  
M09 Schloss Rennhof: Festival-Fans genießen  
M09 im Park von Schloss Rennhof in Hüttenfeld, sorgte die  
M09 „Virge“ die Bühne, gefolgt von der Gruppe „Elinas“, die mit toller  
M09 Ihr Ziel: Chécý. Sie fahren ganz einfach zum  
M09 bekommt ab Sonntag, 13. September, Verstärkung: Regelmäßig gibt es  
M09 Regelmäßig gibt es „Chill.House“, den entspannenden Sonntagmorgen.  
M09 und dazu passenden Aktivitäten ist, sehen sich die Teilnehmer bei  
M09 Neben gruseligen Getränken gibt es kleine Leckereien.  
M09 mit der wilden Mähne sagt dasselbe, nur anders: „Samstags nur  
M09 im „Xmas-Café“ oder beim Weihnachtsfilm „Der Grinch“ mit Anderen  
M10 unter einer Palme Sitzsäcke, die zum Ausspannen einladen. „Learn &  
M10 besonders unter den Nägeln brennen. Und wer einen Platz zum  
M10 Projekt: „Checken und  
M10 Ab Montag, 18. Januar läuft das Pilotprojekt „Checken und  
M10 auf eine Public-Viewing-Leinwand. Entspannen – oder zu Neudeutsch

**chillen.** Das gemütliche Beisammensein stand im Mittelpunkt.  
**Chillen** genutzt werden. Aber auch an der Bar gab es genug Platz, um dort  
**Chillen**, Zocken, Pokern, Party, Essen und Pennen. Ein Mausclick genügt,  
**Chill Filtered**“ auf der Flasche, ist das glücklicherweise nicht der  
**chillen** auf dem Plan. Zum anderen lädt das Kino Ende Juni wieder zu  
**chillen**. Die Freaky Friday Lounge ist jedoch keine wilde Party oder  
**Chillen** statt „Grölen und Nölen“ lautet das Motto in diesem Fan-Village  
**„chillen“** können, wird Bürgermeister Matthias Baaß wohl bald mit dem  
**„chill out jam session“**. zg  
**„Chill Out Jam Session“**; Europäisches Litauisches Kulturzentrum.  
**Chillen.**  
**„Chill out Lounge“** fruchtig-frische Bowle und kleine Snacks, ein paar  
**„Chillen“**, wie Entspannung heute heißt. Bemerkenswert waren auch die  
**„Chill Beach“**. Zollhofgarten: (Güteramtsstraße 2) 6. 8., 18 Uhr, „Mellow  
**„Chill Beach“** (Holiday Party Nights). Zollhofgarten: (Güteramtsstraße 2)  
**„Chill Beach“** (Eintritt frei); ab 21 Uhr „Holiday Party Nights“.  
**„Chillen“**. Wer ist Mann, wer ist Frau?  
**Chillen**, zum Musik hören, tanzen, Singen oder einfach nur, um einen  
**„Chill BoZZ GoDzz“**. Ob weitere Tanzdarbietungen wie auch das  
**„Chillen“**. „Ich liege einfach einmal gerne auf dem Sofa, schaue einen  
**„Chillen“**. Den rumänischen Musikern sei Dank, die unter Beweis stellten,  
**chillen**: 20 Kinder und Jugendliche kommen zu Gruppenstunden im  
**Chillen**. Vor allem der Kreis der 9- bis Dreizehnjährigen lockt meist um  
**Chillen** zusammensitzen konnten und wo sie – ohne einen Automaten mit  
**Chillen** sind alle Jugendlichen zwischen 17 und 19.30 Uhr im  
**Chillen** die Eröffnungsparty statt, zu der der CVJM Nordheim alle  
**gechillt!**“ Grüße gehen an die Familien daheim und – da strahlen sie alle  
**„Chill Out“**-Biergarten an der Alten Faktorei bietet sich für einen  
**gechillt** werden. Am Freitag, 8. Mai, heißt es auf zum „Tanz im Mai“, bei  
**Chill** auf dem Speiseplan: „Sehr abwechslungsreich“, lobt Direktor Prof.  
**chillen**“, ergänzt Verena Nikusch vom Quartierbüro. Ziel der Sommeraktion  
**„Chillen** nicht das einzig Wahre im Leben ist.“ Und das Ergebnis der  
**Chillen**. Das Angebot läuft bis zum 21. August.  
**„Chill Beach“** (nur bei schönem Wetter geöffnet; Hotline: 06221/400031);  
**Chill Out Session**. Viernheim: Sa, 20 Uhr, Apostelplatz, RNF-Action Truck  
**„Chill Beach“** (nur bei schönem Wetter geöffnet); Eintritt frei. Museum  
**„Chill out-Jam-Session** im Park / Organisatoren mit dem Ablauf des  
**„Chill out“-Jam-Session**, bei der alle beteiligten Bands die Möglichkeit  
**„Chill out“-Musik** unterhielt. Als sich das Festival am Nachmittag  
**„chillen“** (entspannen), um sich einige Sehenswürdigkeiten im Tal der  
**„Chill.House“**, den entspannenden Sonntagmorgen. „Chill.House“ findet wie  
**„Chill.House“** findet wie „Open.House“ um 10 Uhr im Gemeindehaus  
**„Chill.House“** ein Video an. Das können Filme mit biblischem Bezug sein  
**Chillen**, Wettbewerbe und PartySpiele. zg  
**chillen**, wäre cool, aber is' nicht: lernen und so“. Ganz allmählich  
**„chillen“**. Mit einem Gottesdienst, der von der Jugendband mitgestaltet  
**chill**“ heißt der neue Jugend-Bereich der Stadtbibliothek. Und genau das  
**„Chillen“** sucht, kann es sich in einem der riesigen Sitzsäcke bequem  
**Chillen** in zwei Gemeindebüchereien Lesespaß und Workshops  
**Chillen**“. Auf junge Leser warten über 600 aktuelle Jugendbücher, Shows  
**„Chillen“** – können die Schüler auf den jeansblauen Sofas. Werkbank und



M10 Jugendhauses geöffnet wird. Das hatte sich bei früheren Feiern zum „Chillen“ bewährt. Allerdings werden dort auch Instrumente aufbewahrt,  
M10 auf ein schönes Stadtteilstück gelegt werden und auf ein „Chill out“ im Lameygarten mit Musik und Getränken, das ab 18 Uhr dort  
M10 Lafer genießt Trautmanns Grillgut Zum „Grillen und Chillen“ hatte der ZDF-Fernsehgarten eingeladen. Sabine Trautmann, die  
M10 Highheels oder Sakkos. Hotspots: Die Londoner lieben das Chillen im Park und haben dazu dank vieler Grünflächen auch Gelegenheit.  
M10 so entstehen dort „good vibes“ zum Schauen, Hören oder einfach Chillen. Axel Kehrberger lässt durch seine Lichtgestaltung neue  
M10 einem Mix aus Pop, Rock, R’n’B, House, Hip-Hop und Techno. So ist chillen und tanzen angesagt. Außerdem gibt es verschiedene Party-Spiele.  
M10 gerne auf, genießen vor allem in den warmen Sommermonaten das Chillen am Strand, schauen vom Steg den Enten und Fischen zu oder nutzen  
M10 „Spätestens im Frühjahr können die Schüler dort in den Pausen chillen“, freute sich Direktorin Kübera. Dann stehen große Hängematten,  
M11 wobei Vorsitzender Henzel sehr treffend anmerkte: „Nur chillen, Musik hören und ein bisschen Billard spielen reicht nicht.“  
M11 der FFS einen Schülerclub: Freunde treffen, reden, spielen, chillen, Tee oder Kakao trinken. Aber auch gemeinsames Lernen und die  
M11 Natürlich können die Besucher auch einfach zum Musik hören und chillen vorbeikommen. Unregelmäßig werden Kurse und Workshops angeboten.  
M11 und find euch alle schee, mir wolle heit Abend entspannt mit Euch chillen un alles betrachte durch die rosarote Brille.“ Närrisches  
M11 nicht ganz so wackelige Eingangsbereich wurde zum Herumliegen und Chillen genutzt. Einräder, Mini-Bikes, Wave-Boards, Sprungstelzen und  
M11 Location mit Wohlfühlambiente, in der man nicht nur schlemmen und chillen, sondern auch mal abtanzen und exzellente Livemusik hören kann.  
M11 alten Lebensmittel-Lastwagen ein cooler fahrbarer Untersatz zum Chillen und Feiern wurde, präsentierten die Handballer der Turngemeinde  
M11 Du überhaupt was tust und nicht nur an die Karriere oder an das Chillen denkst.“ Verteidigungsminister Thomas de Maizière (CDU) auf die  
M11 Business“ Gold-Status, hatten mit ihrem Kult-Hit „I Gots To Chill“ sogar einen Millionen-Erfolg. Doch diesen puristischen  
M11 Er hätte gerne mit den Teenagern gearbeitet. „Aber die chillen anscheinend lieber. Doch es ist interessant mit ihnen zu  
M11 Zeit mit der Familie verbringen zu können.“ Von der Leyen will „chillen pur“ Abenteuerlustig geben sich Entwicklungsminister Dirk  
M11 nach Sardinien: „Keine Action, mal den anderen das Ruder lassen, chillen pur!“ In den restlichen Ferienwochen ihrer Kinder werde sie die  
M11 der kroatischen Küste / Kajak-Tag auf der „wilden Soca“ Eine Woche „chillen und grillen“ Lampertheim.  
M11 slowenischen Wildwasserfluß Soca. In Istrien hieß es eine Woche „chillen und grillen“, bevor es in die Berge von Kobarid zum  
M11 mit dem Verdächtigen gestritten. Als der 25-Jährige ihn im Lokal „Chill lounge“ zur Rede stellen wollte, eskalierte die  
M11 sollte, sind sofort wieder alle Grünflächen Mannheims bereit zum Chillen, Grillen oder aktiv sein. Wer ein ruhiges Plätzchen zum Lernen  
M11 am Lesen und an Büchern vermitteln, möchte das Projekt „Checken & Chillen – ohne Bücher fehlt mir was“. Ein Hörspielkrimi-Workshop ist ein  
M11 einen 20-Jährigen solche Zeilen singen hören? „Auf der Neckarwiese chillen mit Musik von Peter Fox und Bob Dylan.“ Für diese Art von  
M11 und diesen weiterführen.“ Ein Urlaub mit Shopping, Party und „Chillen“ im Central Park ist natürlich auch die Studienreise der  
M11 können, einen Raum geben, wo sie sich treffen können, abhängen und chillen, Billard oder auch Tischfußball spielen“, erläutert Simon  
M11 sie als Spende einen Fernseher, eine gemütliche Sitzzecke zum Chillen sowie einen Tischfußball- und einen Billardtisch. Mit der im  
M11 können. Auch wäre es gut, wenn mehr Räume für Partys, zum Chillen und Treffen zur Verfügung stehen würden.“  
M12 beamt sich beim Kappenabend einfach weg Bürstadt. Dass Jugendliche „chillen“, wenn sie nichts tun, haben die Erwachsenen schon mitbekommen.  
M12 „Zum Teil wurden sie zwei Jahre nicht beschult und haben nur gechillt“, berichtete Benz. Wenn jemand einfach nicht zum Unterricht  
M12 wird hier nachmittags Halli-Galli gespielt, Musik gehört oder „gechillt“. In den Osterferien verwandelt sich der Treff an drei Tagen  
M12 schlafen. Und wie sie nebeneinander im Dinkelspelz sitzen und „chillen“, während sie ihre guten Eier legen.  
M12 des Jugendhauses Waldpforte in der Gartenstadt aufzubauen. „Zum Chillen“, wie er sagt. Dieses Vorhaben konnte er umsetzen: Unter  
M12 Musik zum Verweilen, für gute Laune und wippende Füße, zum Chillen und Verzaubern lassen. Seit nunmehr drei Jahren würde die  
M12 Dreien, wie sie uns beim Mittagessen bei Giovanni Scurti erzählen. Chillen am Abend, ins Fitness-Studio, an spielfreien Wochenenden nach  
M12 Heiser ergänzte: „Das ist tolle Musik, die geht ins Ohr, gut zum Chillen.“ Beide sprachen von der jungen Bandformation „Dhimag“, die  
M12 so „Cafga“-Betreiber Gerhard Fontagnier. Mehr zum Thema „Chillen mit Schiller“ unter [www.cafga.de](http://www.cafga.de) .  
M12 (Festakt), im Carl-Benz-Stadion (Gala) und im Unteren Luisenpark (Chill out/Mitmachangebote) statt. Auch wird es eine Turnfestmeile  
M12 Gerlind Koch überbrachte die Grußworte des Elternbeirates. „Nur chillen und Party kann’s nicht sein“, machte sie deutlich. Viel mehr sei  
M12 vornehmen. Das Musikprogramm steht unter dem eher sanften Motto „Chill Into The Night“.  
M12 Kostümprämierung um 19 Uhr. Danach Beachparty „Chill Into The Night“. Sonntag, 15. Juli: Ab 11 Uhr Rennen auf dem  
M12 Studium in Wiesbaden in jungen Jahren habe sie sich nie bloß aufs Chillen und Tanzen konzentriert, betont Be Shoo. „Klar, glauben viele in  
M12 Medina-Projekt, Theaterworkshops und einer Marrakesch-Lounge zum Chillen. Umrahmt von orientalischen Klängen wurden dazu arabische  
M12 August wurde jeweils von 18 bis 21 Uhr gegrillt, geschattet und gechillt. Von 14 bis 17 Uhr läuft heute letztmalig die Kreativaktion  
M12 auf dem Abenteuerspiel und ermöglicht Kindern und Jugendlichen Chillen und Spielen im Freien, nicht zuletzt auch bei schlechtem Wetter,  
M12 zu suchen, sich Auszeiten zu gönnen. Die Jugendlichen sagen dazu „Chillen“. Es gibt sie, diese Zeiten, an uns liegt es, sie auch zu  
M12 Mannheim. „Wir wollen zeigen, wo ihr lacht, weint oder einfach nur chillt“, erläutert vhs-Projektleiter Marco D’ Angelo in seiner  
M12 Motiven angesprochen („Anflirten oder Abstürzen“, „Gemeinsam chillen oder betrunken stressen“). Im Vordergrund steht das Feiern mit  
M12 verbringen die Kinder mit der Familie. An dritter Stelle steht „Chillen“ mit 15 Stunden, gefolgt von Computerspielen und Fernsehen (14

M12 von Computerspielen und Fernsehen (14 Stunden). Viel Zeit zum „Chillen“ Dabei zeigte sich erneut: Mädchen tun im Schnitt mehr für die  
M12 nur zehn Stunden tun. Die gewonnene Zeit investieren sie gern ins „Chillen“, wozu Faulenzen, Tagträumen, Musik hören, Lesen oder Basteln  
M12 verbringen Kinder etwa 18 Stunden mit der Familie, 15 Stunden mit „Chillen“ und etwa elf Stunden mit Freunden. Für Hobbys wie Musik oder  
M12 Jungbusch: Hafenkirche lädt zum besonderen Klangereignis „Chillen in der Kirche Am kommenden Wochenende, 19. und 20. Oktober, ist  
M12 und fanden so im Jugendhaus einen Treffpunkt zum Austausch und Chillen. „Ich würde mir nur wünschen, dass die Jugendlichen noch ein  
M12 kultureller Ansprüche der Freizeitgestaltung: „Muße, Chillen, Spiel, Leistungssport, Hoch- und Subkulturveranstaltungen  
M12 Jungs zwischen 15 und 18 Uhr dreimal in der Woche zum Billard, Chillen, Reden oder Fernsehen. Zu ihren weiteren Arbeitsgebieten in  
M13 wird's, wenn man, ins Schille gekuschelt, drinnen am warmen Ofen chillen kann. Rein sprachlich steckt hier zwar ein gewisser Widerspruch  
M13 mit einer Außenbewirtschaftung rund ums Denkmal unter dem Motto „Chill mit Schiller“ durchstarten. Und dann eröffnet sich vielleicht  
M13 Publikum einen Film aus eigener Regie, in dem sie Rituale wie das „Chillen“ am Bunker oder den Kirchgang aufzeigten. Gewaltige  
M13 was sie machen wollen, dann ist das meistens nur eins, nämlich chillen“, weiß der Freizeitpädagoge. Viele Kinder kämen nur noch  
M13 geht. Sie sucht auch nach denen, die angeblich nichts anderes als „chillen“ im Kopf haben. Diejenigen, die in drei Blöcken zu jeweils acht  
M13 geht. Sie sucht auch nach denen, die angeblich nichts anderes als „chillen“ im Kopf haben. Diejenigen, die in drei Blöcken zu jeweils acht  
M13 noch wusste“, mit der Küchenkraft des Hauses, Clarisa Bravo, oder „Chillen und Genießen“ mit den Mädels der Tanzgruppe „Sweet Chocolate“.  
M13 die Jugendlichen abends zusammenkommen, um zu quatschen - um zu „chillen“, wie das Neudeutsch heißt. Eine gelbe Ledercouch lädt dazu ein.  
M13 schlafen, vom Kinder-Café „Anton“ der Stadtjugendpflege, von chillenden oder trommelnden Jugendlichen. Darüber hinaus von den  
M13 auf der Schachtel erfreuen konnte, sondern weil im Museum Hera zum „Chill Out“ lud. Wann sonst hat der Besucher mal die Gelegenheit, auf  
M13 Schippe. Er schaffe es nicht, Diäten durchzuhalten und wisse beim Chillen oftmals nicht mehr, ob die Beine zu seinem Körper oder dem  
M13 feiern das Turnfest und sich selbst. Mehrere Hundert Besucher „chillen“ an der Bar oder stärken sich draußen vor dem Eingang. Auf der  
M13 Treff im Bahnhof: Jugendliche organisieren Grillen, Chillen, Tanzen Viernheim. Am morgigen Samstag, 15. Juni, 18 Uhr, findet  
M13 mit Disco vorbereitet. Mit DJ kann hier gegrillt, getanzt und gechillt werden. Die Besucher sollten ihr Grillgut selbst mitbringen,  
M13 aus frischem und tiefgekühltem Essen: Nach dem Motto „Cook and Chill“ sollen Mahlzeiten teils in einer Großküche zubereitet und dann  
M13 von Creedence Clearwater Revival. Dann kam „e bissl was zum Chillen“: „Use Somebody“. Weiter ging's durch Pop und Rock bis zum  
M13 alles machen, was zum Sommer gehöre: „Skaten, Basketball spielen, chillen.“ Der 21-jährige Julius sieht es genauso, manchmal verabredet er  
M13 Freundin zwei Wochen in die Türkei. Dort werde ich am Strand chillen -und natürlich viel essen.  
M13 noch einige im Schatten den Tänzern zuschauen und lieber chillen, wird abends die Wiese zur reinen Tanzfläche. „Die Stimmung ist  
M13 war nie sein Ding. Er traf sich lieber mit seinen Sportfreunden zum Chillen und Grillen. Ansonsten liest er in seiner Freizeit gerne, am  
M13 Spaßturniere und ausreichend Gelegenheit, mit den Freunden zu chillen.  
M13 und entwickeln und auch mal in riesigen Kissen einfach nur chillen. Gigi Petzold legt viel Wert darauf, dass sich die kleine  
M13 einer Mensa im Kurfürst-Friedrich-Gymnasium nach dem „Cook and Chill System“ mit Küche, Spülküche und Speisesälen für bis zu 140  
M13 bei der Baustellenbesichtigung. Das neue Verfahren des „Cook and Chill“ bedeute auch eine Qualitätsverbesserung, denn dabei werden warme  
M13 der FFS / Humboldtschule kehrt zu G9 zurück Piazza lädt AMSeln zum Chillen ein Von unserem Redaktionsmitglied Bertram Bähr  
M13 ging es nicht nur um neue Pflaster und einen netten Platz zum Chillen.Bei der Gelegenheit seien auch fast sämtliche Leitungen, die in  
M13 ab / Änderungen an FFS und Humboldtschule Piazza lädt AMSeln zum Chillen ein Von unserem Redaktionsmitglied Bertram Bähr  
M13 ging es nicht nur um neue Pflaster und einen netten Platz zum Chillen.Bei der Gelegenheit seien auch fast sämtliche Leitungen, die in  
M13 gesunde Ernährung und Verhütungsmittel informieren oder auch die „Chill out-Ecke“ als ein Forum zum gegenseitigen Austausch nutzen. Der  
M13 in der Box - natürlich ganz in Rot mit dem Aufdruck „Es chillt.“ Bei dem Regenwetter gestern wollte allerdings niemand die Decke  
M13 Cem Özdemir zu Gast Zum „Chillen mit Cem“ lädt der Bundesvorsitzende der Grünen, Cem Özdemir, am  
M13 im Wahlkampf auf die Bürger zu - auch mit ungewöhnlichen Aktionen Chillen und Grillen mit Cem, Kaffee und Kuchen mit Katrin Von unserem  
M13 Spitzenkandidatin Katrin Göring-Eckardt. Außerdem lädt sie bei „Chillen mit Cem“ zum zwanglosem Beisammensein unter freiem Himmel mit  
M13 Donnerstag, 24. Oktober, lädt die Stadtjugendpflege zum „Grillen & Chillen“ im Jugendcafé der Zehntscheune ein. Ab 18 Uhr werden Burger  
M13 heißt es von dort. Die neuen Öffnungszeiten im offenen Bereich (Chillen, Billard, Kicker usw.) von Montag bis Freitag, jeweils von 16  
M13 soll. Auf seinem braunen T-Shirt steht in weißen Lettern „Chill“. Seine Baseballkappe vervollständigt den Look des  
M13 Einschränkungen. Die neuen Öffnungszeiten im offenen Bereich (Chillen, Billard, Kicker usw.) sind von Montag bis Freitag, jeweils von  
M13 sich Petra Bendel. „Mit Besprechungsraum und einem Bereich zum Chillen“, wie sie es beschrieb. Jens Flammann nannte das „eine richtig  
M13 die Besucher bei Schupfnudeln mit Sauerkraut auf ihre Kosten. Chill Out Sonnenstudio: Kunst wird hier mit einer Lesung von Helga  
M13 unterbrochen werden musste, antwortete er lässig: „Ich habe gechillt.“ Ausgeschlafen präsentierte er sich auch gegen die USA, als er  
M13 gegen 16 Uhr aus der Schule kommt, lernt er Vokabeln, oder „ich chille ein bisschen“. Danach steht oft schon das nächste Training an.  
M13 einer jungen Schwedin, ob die Königin nicht mit ihren Freunden chillt, muss Silvia lachen. „Ich werde versuchen, mehr mit meinen  
M13 Silvia lachen. „Ich werde versuchen, mehr mit meinen Freunden zu chillen.“ Zwar habe sie in den gemeinsamen Jahrzehnten mit dem König  
M13 2014 geschlossen. Die neuen Öffnungszeiten im Offenen Bereich (Chillen, Billard, Kicker, etc.) gelten auch 2014: Montag bis Freitag 16

M14 Verbier mit Freeride-Hängen, die mehr als 35 Grad Neigung haben. M14 zu spielen, ist genügend Platz vorhanden, um sich zu treffen, zu M14 zu spielen, ist genügend Platz vorhanden, um sich zu treffen, zu M14 oder Tischkicker zu spielen, ist Platz, um sich zu treffen, zu M14 Herzstück ist eine Picknickdecke mit dem Aufdruck „Es M14 alle Jugendlichen ab zwölf Jahren zur Veranstaltung „Grillen & M14 alle Jugendlichen ab zwölf Jahren zur Veranstaltung „Grillen & M14 von seiner Freundschaft mit Erdal A. (20): „Wir haben zusammen M14 Begegnungsstätte Zehntscheune, Römerstraße 51. Kino, Grillen und M14 alle Jugendlichen ab zwölf Jahren zur Veranstaltung „Grillen & M14 Yeboah hat deshalb bei Facebook die Gruppe „Sauber grillen und M14 Yeboah hat deshalb bei Facebook die Gruppe „Sauber grillen und M14 Yeboah hat deshalb bei Facebook die Gruppe „Sauber grillen und M14 könnten. Treffen sich die Heranwachsenden auf der Straße zum M14 in der Theater-AG dreht sich nicht mehr primär um Schulstoff, M14 ein Cocktail in der Hand. So ausgestattet lässt es sich wunderbar M14 Leit die bade, feiern, grille, im Jugendstilpark, schamlos M14 hat man permanent das Gefühl, das gute Wetter nutzen zu müssen. M14 das Sofa als Zentrum der Bühne, auf dem diskutiert, intrigiert und M14 die Festwiese mit einer You FM Party ganz den Jungen. Nach einem M14 Miteinander. Das Modul für 14- bis 16-Jährige gab das Thema M14 willkommen. Neben dem gemeinsamen Beisammensein mit Grillen und M14 Ludwigshafen oder das Technoseum. Es soll aber auch Zeit zum M14 es gestern Nachmittag sehr kreativ zu. Hier hieß es: „Träumen und M14 Karabinos aus der Slowakei. Eigentlich wollte er in den Ferien nur M14 Karabinos aus der Slowakei. Eigentlich wollte er in den Ferien nur M14 Kaum ein Aktionswunsch der Jugendlichen blieb offen, wobei das M14 Folgeversammlung die verschiedenen Verpflegungsarten („Cook & M14 Doch es bleibt auch genügend Zeit zum Spielen, Basteln, M14 Montag, 20. Oktober, ab 17 Uhr mit einem kostenlosen Grillen und M14 Doch es soll natürlich auch genügend Zeit zum Spielen, Basteln, M14 die Menüs zu, hält sie warm und liefert sie fertig aus. Cook and M14 Statt im eigenen Dreck wühlen sie im Moos oder im Sand. M14 Entspannung. Er braucht dabei das Meditative und um keinen Preis M14 Entspannung. Er braucht dabei das Meditative und um keinen Preis M14 jugendlichen Nachwuchsläufer steht. Anschließend steigt die M14 „Carrillionian Teen-Club“ zieht in die Bahnhofstraße / Ab Januar M14 „Carrillionian Teen-Club“ zieht in die Bahnhofstraße / Ab Januar N00 12 Uhr gibt's zusätzlich "coole" musikalische Unterhaltung bei der N00 Diesem Chill fehlt der Thrill Hugh Johnsons Actionfilm N00 Diesem Chill fehlt der Thrill Hugh Johnsons Actionfilm "Chill Factor" mit N00 bekommt man vom Film in der Regel nur noch wenig mit. Dem N00 gierige Gangster. Um diese Nonstop-Verfolgungsjagd geht es also im N00 Glück: Gooding jr. braucht schleunigst einen Hit. Denn dieser N00 "Eine wahre Geschichte" von David Lynch (siehe unten) sowie "The N00 einen Downer zu konsumieren, bei relaxtem Ambiente zu N00 und Tanz, zwei Waggon sind für Bar-Freuden, zwei weitere fürs N00 Erlebnislandschaft einfach "cool". Am Ende von "scape" macht die N00 Rennen: Armbrö Royal (Johann Scherber) vor Noble NY und Tschilli N00 nach vorne, wie vieles momentan, sondern eignet sich zum ruhigen N00 Der große "Chill Out" "Das ist meine Apocalypse Now-Platte", sagt Richard

**Chillen** im Strandkorb Nichts für schwache Nerven sind auch die Snowparks **chillen** oder um Musik zu hören. Damit es nicht langweilig wird, ist **chillen** oder um Musik zu hören. Damit es nicht langweilig wird, ist **chillen** oder Musik zu hören. Als „Special“ gibt es am Freitag, 31. **chillt** - passend zur aktuellen Werbekampagne des Stadtmarketings. **Chillen** im Jugendcafé der Zehntscheune eingeladen. Ab 18 Uhr werden **Chillen** im Jugendcafé der Zehntscheune eingeladen. Ab 18 Uhr werden **gechillt** und gekifft und irgendwann hatte ich 400 Euro Schulden bei **Chillen** Zusätzlich werden in den Ferien zwei offene Veranstaltungen ohne **Chillen** im Jugendcafé der Zehntscheune eingeladen. Ab 18 Uhr werden **chillen** am Neckar“ gegründet mit über 300 Mitgliedern. „Ich sehe die **chillen** am Neckar“ gegründet mit über 300 Mitgliedern. „Ich sehe die **chillen** am Neckar“ gegründet mit über 300 Mitgliedern. „Ich sehe die **Chillen**, würden nicht wenige Anwohner aus ihren Fenstern mit Äpfeln und **Chillen**, Sport treiben oder Freunde treffen. Im Zentrum steht zurzeit **chillen** an der Bensheimer Copacabana. Badensee? **chille**.Dreck do losse, randaliere, Lichter schrotte, Wänd beschmiere. **Chillen** auf der Couch macht eben nur bei schlechtem Wetter richtig **„gechillt“** wird. Schauspieler harmonieren perfekt **„Chill in“** ab 17 Uhr mit einem aktionsreichen Rahmenprogramm wird der **„Chillen** oder schufteten?“ vor. Die Schüler sollten eine Vorstellung ihres **Chillen**, wird natürlich auch die Wasserskianlage für ein bis zwei **Chillen**, Spielen, Toben und Basteln bleiben. Treffpunkt ist morgens um **chillen** auf Deinem einmaligen Kuschkissen.“ Eingeladen waren Kinder **„chillen“**, gestand er. Doch dann hat er sich für diese Helfercamps **„chillen“**, gestand er. Doch dann hat er sich für diese Helfercamps **Chillen** am Strand auch nicht zu kurz kam. Besonders war eine Fahrt mit **Chill**“, „Cook & Freeze“, Frischküche) vorzustellen und auch die **Chillen** und Toben. Treffpunkt ist immer um 8.30 Uhr in der evangelischen **Chillen** im Jugendcafé der Zehntscheune. Dort gibt es am frühen Abend **Chillen** und Toben bleiben. Treffpunkt ist immer um 8.30 Uhr in der **Chill**: Bei dieser immer häufiger genutzten Methode wird das Essen **Gechillt** wird in Dinkelspelz. Verlust durch Krankheiten kennt der **„chillen“**; ein Wort, das Markus Weber wie eine ungenießbare Frucht **„chillen“**; ein Wort, das Markus Weber wie eine ungenießbare Frucht **Chill** Out Party mit DJ Alex bei effektvoller Beleuchtung der Anlage. Die **chillen**, tanzen, quatschen in der ehemaligen Uhlandschule Jugendliche **chillen**, tanzen, quatschen in der ehemaligen Uhlandschule Jugendliche **„chill out“-Party** mit DJ Marco. Bilder: Gasteine r Bergbahnen **Chill** fehlt der Thrill Hugh Johnsons Actionfilm "Chill Factor" mit **„Chill Factor“** mit vielen geschrotteten Autos und Cuba Gooding jr. **„Chill Faktor“** aber würde das keinen Abbruch tun. Diesen Film kann man **„Chill Faktor“**. Wer auf grundlose Action und geschrottete Autos steht, **Chill** bringt keinen Thrill - da kann man im Flieger auch mal aus dem **Chill Faktor“**. **chillen** und sich den Vibes hinzugeben, spiegelt die Gemütsverfassung **„Chill out“**, einer für Video-Kunst und Internetplattformen reserviert. **Chill** Zone namens "Memory Lounge" ihrem Namen alle Ehre. **Chill**.37-13/11/ 14-73/221. **Chillen**. Viele der alten Tracks haben noch eine kräftige Aussage. **„Chill Out“** "Das ist meine Apocalypse Now-Platte", sagt Richard

N00 niederprasselt, findet sich der Captain in einem großen "Chill Out" wieder. Richard Ashcroft hat ein "Chill-Out"-Album gemacht:  
N00 - wir waren nicht das letzte Mal in den USA!!! Heute nur noch **chillen!**Morgen Rückflug.  
N00 Es weihnachtet sehr: Elvis-Gospel Damals nannte man es noch nicht "Chill Out": Aber immer, wenn Elvis Presley seine Ruhe vom Rock 'n' Roll  
N95 Kultstatus. Black Uhurus ihre Alben "Sinsemilla", "Red" und "Chill out" gerieten zu Megasellern. Die New Yorker "Village Voice"  
N95 zum Auftakt der einwöchigen Kanada-Tournee. Im ersten Spiel zum "Chill out '95", einem Turnier in Saskatoon, gab es vor 3000 Zuschauern  
N95 Bernd Freimüller berichtet aus Saskatoon Auch im zweiten Spiel des "Chill out"-Turniers vor 1000 Zuschauern im Saskatchewan Place hatte  
N96 "Favourites" wie "Back On The Chain Gang", "Brass In Pocket" oder "Chill Factor" verfremden. Man hat sie anders im Ohr.  
N96 Alles dezent eingetaucht in psychedelische Farben. Resultat: **Chill** Out-Musik der Sonderklasse! Danach hat man das Vergnügen, coole  
N98 Nicht umsonst etwa gibt es bei lautstarken DJ-Parties einen "Chill out"-Bereich, in dem in ruhiger Atmosphäre entspannt werden kann.  
N98 Alex Gopher startet in Slowmotion und steigert sich bedächtig zum **Chill** out-Killer. In ähnlichen Sphären agieren auch Motorbass, die  
N98 Viele ihrer Songs - "Slavery days", "Night Nurse", "Eye market", "Chill Out", "Fleetyfoot" oder "Baltimore" - sind bereits Klassiker. Die  
N99 trotz der entspannten Dope-Beats viel zu funky für den bloßen **Chill** Out. Die beiden überzeugten Sound-Ästheten arbeiten seit 1994  
N99 21. Mai Skunk Anansie (eben erschienen die neue CD: Post Orgasmic **Chill**), die Jon Spencer Blues Explosion und Paradise Now. Den Abschluß  
N99 Olympiapark Süd, 089/ 38 38 50 24 24. 6.: E-17, Worthington, **Chill** Out, Colin Rich, 19.30 Uhr; 26. 6.: Bayrisch diaton.  
N99 fahrenden Trucks, beim Abschlusseven "Nation 2 Nation" oder beim **Chill** Out im Wiener Volksgarten. Das Motto des schweißtreibenden  
N99 Tanz in Österreich. Originelle Einfälle vermittelte auch "chill out" von den "Pilottanz"- Mitgliedern Georg Blaschke, Magda  
N99 sitzend läßt er den Abend in ein gut halbstündiges akustisches **Chill-** Out übergehen. Eine innig, zärtliche Umarmung nach ungehemmter,  
N99 660. - 3. Rennen: Schiwago S (Gerhard Mayr) vor Tschilli **Chill** und Nina's Fiori. 50-13/21/ 14-337/1062 Startwette: 1132. - 4.  
N99 84 87 84-0 20.30, Kinderzimmer Productions u. Zweimal das Gleiche, **Chill** Out mit: Dr. Azrael und Christoph Seidlein. Salzburger  
NEW02 Freitag, 5. 7. Grill & **Chill** Zur Stärkung treffen sich Loveparade-Jünger zum Barbecue.  
NEW02 Österreich, Deutschland, Holland, England. Hier wird einfach nur **gechillt**. 94 Punkte  
NEW03 Donnerstag, 7. 8. Grillen & **Chillen** Alljährlich bittet das Fünfsterne-Etablissement Seefels zum  
NEW03 "Blaustern" (Ecke Nußdorfer Straße / Währinger Gürtel) oder zum **Chillen** und Fein-Speisen in der Lounge der Designerbar "Loop" am  
NEW04 Harald Guggenbichler. Bekanntestes Objekt: der Chillli Chair zum **Chillen**.  
NEW04 den Markt von Las Dalinas. Nach dem Shoppen laden Bars zum **Chillen** ein. Livemusik inklusive.  
NEW04 legen DJs stimmungsvolle Ambiente-Musik auf. Nirgendwo ist **Chillen** schöner.  
NEW04 Unzählige Bars und Tavernen laden die Besucher zum Grooven oder **Chillen** ein. Ihre Motorradtouren führen Maria Vassilakou regelmäßig  
NEW04 Wien und dem Wörthersee in diesem Sommer beim abendlichen **Chillen** persönlich überzeugen können.  
NEW04 Kette mit Kreuzanhänger von Henri's, 1010 Wien, E 150,- 79 **Chill** out. Räucherstäbchen-Set von Acqua di Parma, Preis auf Anfrage 80  
NEW05 Buchtl-Freundin Joni Madden singt dazu. 19 Uhr, "Chill Out", Salvatorg. 6, Wien 1.  
NEW05 und Walter Eselböck, Konstanze Breitebner & Robert Kratky **chillen**. 20 Uhr, Wien 9, Roßauer Lände.  
NEW06 (Bild unten) unweit des Hietaniemi-Strandes wird nachmittags **gechillt**. Kunst, Kommerz und Ausstellungen findet man in der Cable  
NEW06 Reggae-Klänge zum **Chillen**. Für angenehmen Chill-Sound sorgt der Reggae-Export aus  
NEW06 Pizzaessen, Kino, Shoppen, Workout, ungeschminkt am Sofa **chillen**. Unser Leben ist ja nicht nur glamourös.  
NEW07 Buchtipp der Woche Thrill & **Chill** für Leser und Koster G Gehören Sie auch zu jener durchaus  
NEW07 Kochbücher - und eine edel sortierte kleine Vinothek. Thrill & **Chill**, Mariahilfer Straße 125 / Eingang Bürgerspitalgasse, gegenüber  
NEW07 Diskothek Pascha, wo die Hotelierbin in ihrer Geburtstagsnacht **chillen** wird. Am 17. Februar verlässt sie die Tiroler Alpen wieder.  
NEW07 "Pizzaessen, Kino, Shoppen, Workout, ungeschminkt auf dem Sofa **chillen**. Die Leute würden überrascht sein, wie durchschnittlich die  
NEW07 your clothes or strike a violent pose ..." Ihre Hotspots: Wo **chillt** sie wirklich?  
NEW07 \* **Chillen**: Abhängen, relaxen.  
NEW07 freaky, chaotisch, charmant, sozial engagiert Hobbys: **Chillen**, Schlafen Warum ich mitmache: Weil ein Modelvertrag als  
NEW08 Pink Food und Pink Drinks inklusive. Wem's zu bunt wird, der **chillt** in der Davidoff-Lounge, der Raucheroase, oder in der  
NEW08 ich nie verzichtet, trotz des Verletzungsrisikos!"), Waterloo **chillte** mit seinem Familienclan in den Quellen von Bad Radkersburg,  
NEW08 im Club, ein Drink im Flex-Café oder einfach nur am Wasser **chillen**. ( www.flex.at)  
NEW09 sich schon darauf, bald "entspannt im Garten zu liegen und zu **chillen**". Ihre sexy Badeoutfits dafür hat sie bereits ...  
NEW09 In den In-Lokalen Wiener Café oder Cafe Bar Orange wird **gechillt**, bis der Mond längst thronend über dem Traunsee strahlt.  
NEW09 Jackson sein 'Smile' sang. Danach ging's zum Aufwärmen und **Chillen** an Bord der 'MS Austria' - eindeutig der gemütlichste, weil  
NEW10 fort, aber immer öfter wollen wir einfach gemütlich zuhause **chillen** und Spaß haben', erzählt der 16-jährige Tobias.  
NEW10 im Wiener Kunsthallencafé unter dem Motto 'Grillen und **Chillen** mit Christina'. Am 29. 10. gibt sie Nachwuchstalenten in der  
NEW10 Kickerline, Railcombo, Halfpipe und Jibline. Einzigartig: das **Chill** House mit gutem Sound, Videos, Skateminirampe und Relaxbereich. \*  
NEW11 Promis auf Urlaub. Wo die Reichen und Schönen feiern, wie sie **chillen** und wo Sie mit den Stars auf Tuchfühlung gehen können. G Wenn

NEW11 Capri **Chillen** mit Fiona Swarovski & KHG \* Anema e Core.  
NEW11 www.absolutpark.com Highlight: das **Chill** House Skipass pro Tag: EUR 42,50  
NEW12 ehe ihnen Mama und Papa auf die Schliche kamen. "Ich fand **Chillen** einfach cooler als Schule", so Sarah. "Bis mir meine Eltern  
NEW12 Zentrum, idyllischem Hauptplatz, Cafés und Unterkünften zum **Chillen** ein. Man shoppt in Tony Moras Stiefel-Dorado.  
NEW12 auf der Suche nach Nähe zum Wähler. Probiert's mal mit **Chillen**, Alt- und Landesväter des Südens.  
NEW12 mit drei weitläufigen Decks, auf denen 1.200 Maturanten **chillen** und abshaken können. G Anmeldung.  
NEW12 Urlaubsempfehlung der Woche **»Chill dein Leben«** Stefan Petzner liegt im Hahnenkampf mit dem Grünen  
NEW12 das Oberdeck, wo sie mit ihren Freundinnen beim Biertrinken **chillte**.  
NEW12 "Laucala' in der "Hilltop Residence", wo der Red-Bull-Boss gerne **chillt**. Insgesamt gibt es auf der Mateschitz-Insel 25 Villen.  
NEW12 - 33, 28 und 27 Jahre alt - geben an, bis jetzt auf ihrem Balkon **"gechillt"** und eben ein "irres Geräusch" gehört zu haben. Eine Nachschau  
NEW12 In Villach geht's vergleichsweise ruhig zu. "Hier wird eher **gechillt** als geshakt", sagt Ouschan. Ihr Tipp: das "Wascher's", eine  
NEW12 Am Morgen ist ihr Jagdinstinkt aktiv, nach dem Frühstück wird **gechillt**. Auch die Mittagsruhe ist den meisten Katzen heilig.  
NEW13 Rarer Einblick ins Privatleben von Fußball-Star Lionel Messi: So **chillen** Sohn Thiago und Freundin Antonella Rocuzzo am Strand.  
NEW13 Luc Effendi, spielt in der Band "Tom Hanks", ist 28. Am liebsten **chillt** er in den In-Lokalen "Grelleforelle" und "Voga", schätzt  
NEW14 Kumpel zu sich eingeladen: Mario, 16. Die drei Jugendlichen **chillen** ein bisschen, hören Musik, das Pärchen schmust zwischendurch.  
NEW14 inflationären Bereich. Wenn man das einsieht, und nach einer **Chill** out-Phase über den Sommer, kann man an die Sache konstruktiv  
NEW14 ATZARO BEACH CLUB In der exklusiven Bar an einer Bucht **chillten** bereits Pop-Star Shakira und DJ Kareem Raihani. Top: Die  
NKU00 CineStar in der Schwedter Handelsstraße zeigt heute: "Der **Chill** Factor" um 15, 17.30 und 20 Uhr; "Toy Story 2" um 15 Uhr; "Der  
NKU00 Im Filmpalast CineStar gibt es heute diese Filme zu sehen: "Der **Chill** Factor" 15, 17.30 und 20 Uhr; "Toy Story 2" 15 Uhr; "Der  
NKU00 um 17 Uhr; "Gottes Werk & Teufels Beitrag" um 20 Uhr; "Der **Chill** Factor" nur heute um 22.45 Uhr; "Der 200 Jahre Mann" um 15 Uhr  
NKU00 "Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM **"Chill Factor":** Chemische Bomben und Angst vor der Hitze Elvis lebt!  
NKU00 kostet es nur den Major die Nase und anschließend alle anderen **Körperteile.**"Chill Factor" ist also ein Film der Extreme - extrem  
NKU00 "Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM **"Chill Factor":** Chemische Bomben und Angst vor der Hitze Elvis lebt!  
NKU00 kostet es nur den Major die Nase und anschließend alle anderen **Körperteile.**"Chill Factor" ist also ein Film der Extreme - extrem  
NKU00 "Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM **"Chill Factor":** Chemische Bomben und Angst vor der Hitze Elvis lebt!  
NKU00 kostet es nur den Major die Nase und anschließend alle anderen **Körperteile.**"Chill Factor" ist also ein Film der Extreme - extrem  
NKU00 "Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM **"Chill Factor":** Chemische Bomben und Angst vor der Hitze Elvis lebt!  
NKU00 kostet es nur den Major die Nase und anschließend alle anderen **Körperteile.**"Chill Factor" ist also ein Film der Extreme - extrem  
NKU00 "Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM **"Chill Factor":** Chemische Bomben und Angst vor der Hitze Elvis lebt!  
NKU00 kostet es nur den Major die Nase und anschließend alle anderen **Körperteile.**"Chill Factor" ist also ein Film der Extreme - extrem  
NKU01 das ständige Unterwegssein, hoch lebe die Entspannung! **"Chill out"**, so die Umschreibung des szenigen Herumliegens und  
NKU01 und Nichtstuns. Viele Diskobetreiber bieten sogar schon **Chill-** Zonen an, in denen die Partygäste eine feine Prise Sauerstoff  
NKU01 so dubiose Betitelungen tragen wie "Ibiza will find you" oder **"Chill for the brain Volume II"**. Zugegeben, hört sich an wie eine neue  
NKU01 und BMX-Fahren. Mega-IN finden er und seine Kumpels zudem **chillen**, besonders in den Sommerferien kommt das echt gut. Das alles  
NKU01 Den Anfang machen Hybrid Inc. in der **Chill** Out Lounge, dem alten Bullenstall. Hybrid.  
NKU01 des Landesgesundheitsamtes habe gezeigt, bestätigt Ulrich **Chill** vom Referat Strahlenschutz und technische Sicherheit, dass  
NKU01 gesundheitliche Auswirkungen durch die Strahlung ergeben, sagt **Chill**. Es bedürfe auf dem Gebiet zwar noch weiterer Forschung, die  
NKU01 "Chill out zone" dient der Entspannung STICHWORT "Chill out zone" dient **"Chill out zone"** dient der Entspannung STICHWORT "Chill out zone" heißt  
NKU01 "Chill out zone" dient der Entspannung STICHWORT **"Chill out zone"** heißt auf Vorschlag von Jugendlichen, die die  
NKU01 die Wesenberger Schule ausgestorben ist, irrt. Denn in der **"Chill out zone"**, dem Freizeitraum, (siehe "Stichwort") herrscht Leben.  
NKU01 & Discothek statt. "Radio Nr. 1" beginnt um 22 Uhr mit einem **Chill** In, bei dem neue Platten vorgestellt werden. Bis Mitternacht wird  
NKU01 geboten. Danach gibt's Musik satt mit Andrú und abschließend ein **Chill** Out... irgendwann spät in der Nacht.  
NKU02 19 Uhr: Mindmusic - Musik: Rock von gestern bis heute zum **Chillen** und Bangen; 20 Uhr: Radio Gaga - David Gray "White Latider"; 22  
NKU02 "Schill out". Eine nette Wortspielerei mit dem Begriff **Chill** out", der so viel bedeutet wie "runterkommen" oder "entspannen".  
NKU02 haben sich die Bossower jetzt ein drittes zugelegt: Cook & **Chill**.  
NKU02 Die Vokabeln sind schnell übersetzt: Cook heißt kochen, **chill** kühlen. Die Bezeichnung "Kühlkost" entspricht dem Angebot in etwa.  
NKU02 Das Prinzip von Cook & **Chill**: der Kunde bestellt einmal für mehrere Tage und bekommt die  
NKU02 "Cook & **Chill** ist aber nicht einfach nur das Vorkochen von Speisen", erklärt  
NKU02 EWTO-Kampfkunstschule - Angebot; 18 Uhr: Mindmusic - Rock zum **Chillen** und Moshen; 19 Uhr: Gesundheitssport vor Ort - Besuch der  
NKU02 EWTO-Kampfkunstschule - Angebot; 18 Uhr: Mindmusic - Rock zum **Chillen** und Moshen; 19 Uhr: Gesundheitssport vor Ort - Besuch der

NKU02 gehen und mit meiner Prostgang zu feiern. Und Samstag ist dann  
 NKU02 Ohne Klassik keine Popmusik. Diese These will ein  
 NKU02 Musikkreuzte von einst und jetzt zusammengestellt. miloThe  
 NKU02 Blick scheint dieser Ort nur ein weiteres Produkt der Marke  
 NKU02 ausgefallen und man kann zu denn einzelnen Lines einwandfrei  
 NKU03 sich mit seinen Jungs auf den Sommer, am See liegen und  
 NKU03 Floor 2 dem etwas heftigeren Techno und Floor 3 dem so genannten  
 NKU03 (Traumbazar Berlin). Neben Techno-Trance und Goa sind Brasil  
 NKU03 zwei floors Elektronisches. Im Saal ist Party, im Foyer laden  
 NKU03 eisige Energie, tragen klangvolle exotische Namen wie "Caipi  
 NKU04 verschiedensten Sounds entstehen lässt: von Goa bis Techno über  
 NKU04 - überall waren Schüler an diesem Tag aktiv. Das Schülercafé  
 NKU04 ist der Platz so weitläufig, dass genug Möglichkeiten zum  
 NKU04 im Neubrandenburger Jugendclub Zebra, Fünf DJs, Filme und  
 NKU04 verschiedenen DJ's gibt es Filme, Bratwurst, Cocktails und einen  
 NKU04 gar nicht, was sie dir eigentlich sagen wollen und hältst  
 NKU05 So haben wir den Tag in der Sonne gelegen, Karten gespielt,  
 NKU05 So haben wir den Tag in der Sonne gelegen, Karten gespielt,  
 NKU05 Als eine Besonderheit ihrer Einrichtung bezeichnete sie die  
 NKU05 HIT DER WOCHE "Seven nation army"  
 NKU05 sie die richtigen Lieder zum Dahinschmelzen am Strand und zum  
 NKU05 möchte er Sozialpädagogik studieren. In seiner Freizeit  
 NKU05 möchte er Sozialpädagogik studieren. In seiner Freizeit  
 NKU05 e. V.", die Outdoor Lounge, gefeiert. Dass neben dem entspannten  
 NKU05 e. V.", die Outdoor Lounge, gefeiert. Dass neben dem entspannten  
 NKU05 von Frank Prinz-Schubert, Leiter der Suchtpräventionsfachstelle  
 NKU05 Herz erweichen ließ. Nicht nur, dass man den Song gut zum  
 NKU05 führte der Leiter der Potsdamer Suchtpräventionsfachstelle  
 NKU05 Genießen. Das Werk bringt den geeigneten Zuhörer in die richtige  
 NKU06 Redies: Cocktail-Party-Box. Cocktails & Snacks zum Feiern und  
 NKU06 man sowieso nur noch einen "Schuh machen" (abhauen), irgendwo  
 NKU06 verbringe. Am wichtigsten ist für mich, dass ich in den Ferien  
 NKU06 verbringe. Am wichtigsten ist für mich, dass ich in den Ferien  
 NKU06 da. Außerdem ist sie Ansprechpartner für unsere Schülerfirma  
 NKU06 und darüber hinaus entstanden. So stellt sich die Schülerfirma  
 NKU06 Publikum erklatscht und ertrampelt sich begeistert Zugaben. Zum  
 NKU06 pure Sommerfeeling. Am liebsten hört er den Song am Strand zum  
 NKU06 pure Sommerfeeling. Am liebsten hört er den Song am Strand zum  
 NKU06 mündliche Prüfung zu ihrer Zufriedenheit gemeistert hat, ist nun  
 NKU06 mündliche Prüfung zu ihrer Zufriedenheit gemeistert hat, ist nun  
 NKU06 Am Strand  
 NKU06 Am Strand chillen Unehrllichkeit Am Strand  
 NKU06 ich mir House und Techno an, weil man zu der Musik am besten  
 NKU06 Erstens: das Hörbuch. Es steht für entspanntes  
 NKU06 ge Mann aus Wehrland, abends mit seinen Freunden "am Strand zu  
 NKU07 sollte nicht gleich die Tierschützer auf den Plan rufen, und der  
 NKU07  
 NKU07 Chill Food ist frisch und spart Zeit  
 NKU07 Tage so richtig schön und warm sind. Da möchte man doch lieber  
 NKU07 zuletzt danach benannt ist auch ein Trend, der Furore macht:  
 NKU07 und Speisen aus dem Kühlregal. Wobei im englischen Wort

**Chill** out angesagt. Super wichtig ist außerdem, jetzt schon für Lärz zu  
**Chill** Out Album belegen. Die angerichtete Mischung ist so gewählt, dass  
**Chill** Out Album - Classic Edition, WSM, 2002  
**"chill** out zone" zu sein, wo die Jugend von heute ihre freie Zeit  
**chillen**. Bei 14 Titeln kann ich voll mitgehen, die machen auch den  
**chillen** ist in Mode. Ebenfalls sehr gerne geht er in die "Escobar", das  
**Chill** Out, der Spannungsmusik vorbehalten sein wird.  
**Chill** Garen zu erleben.  
**chill** out und ambiente zum Entspannen. Am Sonnabend treten als  
**Chill**", "Ducanoff Ice", "Smirnoff Ice" oder "Puschkin vibe" und sind  
**Chill** Out ist alles dabei", erklärt der 19-jährige Markus Mahler. "Meist  
**"Chill** out" hatte die Verpflegung der jungen Sportler übernommen.  
**Chill** bleiben. Ist Ahlbeck für 3000 Techno-Fans gewappnet?  
**chill** out, morgen 20 Uhr. Black-Beat-Night, auf drei Floors, im DIFA  
**Chill** Out Bereich. Los geht es um 20 Uhr.  
**"chillen"** (abhängen) für ein mexikanisches Bohnengericht? In  
**gechillt** und das Treiben genossen. Ein Gang auf die Toilette war bei  
**gechillt** und das Treiben genossen. Ein Gang auf die Toilette war bei  
**"Chill** out-zone" - das heißt so etwa Raum zum Ausspannen, Abschalten.  
**chillt** "Mein Hit der Woche ist "Seven nation army" von The White  
**Chillen** an am Abend an der Bar. Fünf neue Tracks sind auf dem Album zu  
**chillt** er gerne, trifft sich mit Freunden oder "macht ein wenig Party".  
**chillt** er gerne, trifft sich mit Freunden oder "macht ein wenig Party".  
**Chillen** in der lauen Sommernacht noch 400 Euro für den "Freier Himmel e.  
**Chillen** in der lauen Sommernacht noch 400 Euro für den "Freier Himmel e.  
**Chill** out e.V. in Potsdam, rückte der Drogenkonsument in den Mittelpunkt  
**chillen** und abschalten hören kann, er lässt einen Tag bei ihr einfach  
**"Chill** out", Frank Prinz-Schubert, kürzlich in die Welt der  
**Chill-** und Lounge-Stimmung.  
**Chillen**, Gräfe und Unzer Verlag, 2005, 12,90 Euro, ISBN 3774288631  
**"chillen"** (entspannen) gehen oder einer "Keule Koteletts ans Ohr  
**"chillen"** kann. Aber auch meine Freunde möchte ich täglich sehen, um mit  
**"chillen"** kann. Aber auch meine Freunde möchte ich täglich sehen, um mit  
**"Chill** out" und leitet die Berufsfrühorientierung für die 9. Klassen.  
**"Chill** out", die die gastronomische Pausenversorgung übernommen hat,  
**Chill** Out hat die Festivalregie das Berliner Duo "Trondheim" ins  
**Chillen** oder wenn er mit Freunden zusammen ist. Der Ohrwurm verschafft  
**Chillen** oder wenn er mit Freunden zusammen ist. Der Ohrwurm verschafft  
**chillen** angesagt. Vorher war Fanny ziemlich aufgeregt, Die  
**chillen** angesagt. Vorher war Fanny ziemlich aufgeregt, Die  
**chillen** Unehrllichkeit Am Strand chillen Unehrllichkeit  
**chillen** Unehrllichkeit Weil jetzt Ferien sind, kann ich mit meinen  
**chillen** kann. In ist auf jeden Fall der neue Film "The Fast and the  
**Chillen** auf der Couch mit gleichzeitiger Unterhaltung. Zweitens: die  
**chillen** und den Mädchen nachzupfeifen". Auch unternimmt er mit seinem  
**"Chill** Factor" sollte nicht unterschätzt werden. Auch Country-Klassiker  
**Chill** Food ist frisch und spart Zeit Chill Food ist frisch und spart Zeit  
**Chill** Food ist frisch und spart Zeit Von Katrin Koelle Hamburg.  
**chillen**. Bitte was à?  
**Chill** Food oder Cook&Chill-Food heißen vorgefertigte oder fertige  
**"chillen"** gleich zwei Bedeutungen stecken, denn ursprünglich heißt das

NKU07 ja nicht neuen Fertiggerichten ist dabei aber vor allem, dass **Chill** Food nicht aus Dosen oder aus der Tiefkühltruhe kommt, sondern  
NKU07 je frischer, desto besser die Qualität. Transportieren Sie **Chill-** und **Cook&Chill-** Food in einer Kühltasche und zügig nach Hause und  
NKU07 Nur ein Proberaum ist im Keller. Dort **chillen** Malte und Paul Felix alias Michi. Ihre Band heißt "Big Barrell".  
NKU07 Songs zum **Chillen** Songs zum Chillen  
NKU07 Songs zum Chillen Songs zum **Chillen** Mein absoluter Hit der Woche ist "I love my sex" von Benni  
NKU07 noch viel mehr Songs aus dem Technobereich, die sich bestens zum **Chillen** eignen.  
NKU07 zu lackieren, Comics zu zeichnen oder auf andere Weise zu **chillen!** Vorausgesetzt natürlich, Ihr könnt bei den diversen Lehrfilmen  
NKU07 gemeinsame Hobby eine ganze Menge Spaß. Wenn ich einfach nur mal **chillen** will, höre ich gerne Musik. Entspannend ist auch das  
NKU07 des Treffs angeht. Kürzlich richteten sich die Älteren ihren **"Chill out room"** ein, für den sie auch die Verantwortung übernahmen. Die  
NKU08 was die Akzeptanz von mittäglichen Ruhepausen angeht. Sogenannte **Chill-** out-Räume und futuristisch anmutende Schlafkapseln gehören in den  
NKU08 mit Anglizismen und Jugendsprache um? Sind neue Wörter wie **"chillen"** und "simsen" "uncool" oder doch "urst knorke"?Templin (Nan).  
NKU08 mit "neudeutschen" Begriffen wie "Podcast", "simsen" oder **"chillen"** aus? Und wer kennt und benutzt noch alte Trendwörter wie  
NKU08 Ursprungs in unseren Alltag mischen: "Ich benutze Begriffe wie **chillen** für rumhängen und ausruhen ja selbst. Das fetzt und poppt sagt  
NKU08 vor Ostern gebastelt, jeden Freitag kochen... "Na klar, manchmal **chillen** wir einfach nur. Nach der Schule braucht man das", bestätigen  
NKU08 Sonnenbaden, sich sommerlich kleiden, ausgehen oder einfach **chillen**. Wir beide freuen uns auch schon aufs Schwimmengehen.  
NKU08 höre ich nicht diese Musik. Ich kann bei dem Lied richtig schön **chillen**. Höre es immer, wenn ich mit dem Auto unterwegs bin.  
NKU08 höre ich nicht diese Musik. Ich kann bei dem Lied richtig schön **chillen**. Höre es immer, wenn ich mit dem Auto unterwegs bin.  
NKU08 die Besucher sich am Nachmittag gemütlich zusammen setzen und **chillen** können", so der Zivilildienstleistende Philipp. Um 18 Uhr treten  
NKU08 am Freitag und Sonnabend bis 22 Uhr. "Hier ist ein Ort zum **Chillen**", sagt Herwig Schleicher, "den nehmen die Kinder dankbar an."  
NKU08 Chillen im Sommer Lange Haare **Chillen** im Sommer Lange Haare Chillen im Sommer Lange Haare  
NKU08 Remo Freitag momentan Freizeit hat, dann weiß er, was er macht: **Chillen**. Auf der Terrasse oder am Strand.  
NKU08 er, dass sie es genauso machen. Deshalb findet er sommerliches **Chillen** gerade IN. Einfach mal abschalten, ohne sich groß einen Kopf  
NKU08 Chillen im Sommer Lange Haare Chillen im Sommer Lange Haare **Chillen** im Sommer Lange Haare Chillen im Sommer Lange Haare  
NKU08 Chillen im Sommer Lange Haare Wenn Remo Freitag momentan Freizeit hat, **Chillen**. Auf der Terrasse oder am Strand.  
NKU08 Remo Freitag momentan Freizeit hat, dann weiß er, was er macht: **Chillen** gerade IN. Einfach mal abschalten, ohne sich groß einen Kopf  
NKU08 er, dass sie es genauso machen. Deshalb findet er sommerliches **Chillen** gerade IN. Einfach mal abschalten, ohne sich groß einen Kopf  
NKU08 Leos und Studentclub vor einigen Tagen veranstaltet haben. **Chillen & Grillen**" hieß die, und Eintrittsgelder und Erlöse aus  
NKU08 Feierthermometer nach oben treiben. Wer nach Tanzen, Grillen und **Chillen** keine Lust mehr hat, nach Hause zu fahren, kann sein Zelt auf  
NKU08 Feierthermometer nach oben treiben. Wer nach Tanzen, Grillen und **Chillen** keine Lust mehr hat, nach Hause zu fahren, kann sein Zelt auf  
NKU08 Ferien - ja oder nein? Arbeiten und Geld verdienen, oder lieber **chillen** und sich dafür weniger leisten können? Zur Zeit gibt es im  
NKU08 verbringe man die Tage mit Baden, Volleyball spielen und **Chillen** am Haffstrand. FOTO: Norman Reuter  
NKU08 verbringe man die Tage mit Baden, Volleyball spielen und **Chillen** am Haffstrand. FOTO: Norman Reuter  
NKU08 Mittwoch oder doch schon Sonnabend? Ganz egal, beim **Chillen** bleibt die Zeiteinteilung eh immer die gleiche: Kaffeekuchen um  
NKU08 kulinarisch entdecken - mit dieser Idee hat die Firma Grill & **Chill** den Lausitzer Existenzgründer-Wettbewerb gewonnen. Firmengründerin  
NKU08 Kurse. Im Wild-West-Stil, zumindest außen, zeigt sich das **Chill** House. Mit modernen Sofas und Stühlen zum Entspannen,  
NKU08 Früher sei der Raum, in dem Billard gespielt oder einfach nur **"gechillt"** werden kann, mintgrün gewesen. "Doch nun blätterte mit der  
NKU09 und Sachsen zu Wasser lassen. Mit ihrer neuen Firma Grill & **Chill** räumte Siermann im Dezember in Cottbus den mit 5000 Euro dotierten  
NKU09 feiern oder eine Käse-Rotwein-Tour veranstalten." Das englische **"Chill"** im Firmennamen steht schließlich für totale Entspannung. Selbst  
NKU09 Silke Westermann auf den Punkt. So soll der Eingangsbereich des **"Chill out"** (so heißen die Räume in der Jugendsprache, was "entspannen"  
NKU09 hinterlassen Spuren. Und zwar am Eingangsbereich zur Cafeteria **("Chill out"** heißen die Räume in der Jugendsprache, was "entspannen" und  
NKU09 Kicker und mehr gezockt werden. Eine Fernsehhecke lädt zum **Chillen** ein.  
NKU09 The Life, Death and Afterlife of the Notorious B.I. ." von **Chill** Hodari Coker verfasste Reggie Rock Bythewood ("Biker Boyz") das  
NKU09 können auf zwei Floors abtanzen und bei der After Hour **chillen**. @!www.turbine-2020.de Parkhaus im Diskofieber Neubrandenburg  
NKU09 die beiden. Einen festen Platz, an dem sie am liebsten draußen **chillen** und ein Eis essen, haben die beiden Mädchen allerdings nicht.  
NKU09 Mixgetränke. Der Leiter der Potsdamer Suchtpräventionsfachstelle **"Chill out"**, Rüdiger Schmollke, fügt hinzu: "Hauptsache billig". Der  
NKU09 Sommerferien ist mehr als **Chillen** und Party machen Sommerferien ist mehr als Chillen und Party  
NKU09 ist mehr als Chillen und Party machen Sommerferien ist mehr als **Chillen** und Party machen Demmin (fv).  
NKU09 Die Seele baumeln lassen? **Chillen?** Das wäre zu wenig.  
NKU09 Mothers little Helpers im Restaurant Berlin, DJ Subbotnik mit **Chill** House in der Escobar, Mike & The Youngsters im Brauhaus zu  
NKU09 alle Junggebliebenen präsentiert die Escobar DJ Subbotnik mit **Chill** House und Clubsounds. Dabei ist auch wieder das Brauhaus in der

NKU09 die Tanzfläche zu locken. An diesem Wochenende möchte sie aber  
NKU09 Freundin widmen, mit der Philipp schon neun Monate zusammen ist.  
NKU09 Freundin widmen, mit der Philipp schon neun Monate zusammen ist.  
NKU09 Prima. Aber drei, vier, fünf Monate nur  
NKU09 Viergliederungs-Initiation zu machen. Zum spätkapitalistischen  
NKU09 auch schon in Burow schwimmen. Dazu essen wir dann ein Eis oder  
NKU09 zahlen. Und es gibt eine Couch wichtig für die Musiker zum  
NKU09 nahe Neustrelitz lädt das Biosphere Open Air morgen zum  
NKU09 interessierten Zuhörer eingeladen, die Diskussion in unserer  
NKU09 Nischen sind abgesteckt, die einmal so genannte Ecken zum  
NKU09 nach dazu. Auf den Fluren des Gymnasium entstehen Ecken zum  
NKU09 der Schule fertig sein. In farbigen Fluren entstehen Ecken zum  
NKU09 TEMPLIN (SW). Mit Aqua & Sol das fröhliche Restaurant,  
NKU09 studiVZ schon mit Interesse aufgenommen, ist die Idee von einer  
NKU09 entspannenden Videosequenzen loslassen könne vom Alltag, also  
NKU09 von Firmen und Vereinen oder bei Geburtstagen biete sich die  
NKU09 Natur; Royal Jazz Club, ul. Mariacka 26: 20 Uhr, Konzert Jazzy  
NKU10 Sportarten. Fußballn, Beachn, Tauchen, Schnorcheln, Pokern,  
NKU10 Zum  
NKU10 Zum Chillen auf die äFriesenhöheö Zum  
NKU10 auf die Friesenhöhe, weil sie dort ungestört in der Couchcke  
NKU10 Tag der offenen Tür konnten Besucher die jetzt bunten Ecken zum  
NKU10 ist eingerichtet, auf zwei Etagen gibt es bunte Ecken zum  
NKU10 vier seiner Mitschüler in Unternehmer-Rollen. Ihre Firma heißt  
NKU10 Bühne Folkrock und Westcoast spielen. Draußen, a uf der Terrasse,  
NKU10 'Ohne Spaß wäre es ja auch ganz fürchterlich.' Abends wird  
NKU10 'Ohne Spaß wäre es ja auch ganz fürchterlich.' Abends wird  
NKU10 auch seine Freunde Daniel, Justin, Sunny und Rolf grüßen. 'Wir  
NKU10 auch seine Freunde Daniel, Justin, Sunny und Rolf grüßen. 'Wir  
NKU10 Ich grüße meinen Kumpel Gor, den zweiten Teil von mir. Wir  
NKU10  
NKU10 Fassade An der Feisneck la verbirgt. Unter dem Motto  
NKU10 sind sie geeignet. Treffpunkt der Stadt: Die Londoner lieben das  
NKU10 Floh. Wir genießen die Ferien, denn jetzt können wir mal richtig  
NKU10 dem BMX durch den Skaterpark "jumpen" oder bei lauter Rockmusik  
NKU10 gehen will, schickt SMS oder twittert und chattet - nein nicht  
NKU10 und können zusammen wieder shoppen gehen oder mal zuhause  
NKU10  
NKU10 An den Füßen tragen sie bunte Schnürsenkel und Shaks. Das Duo  
NKU10 diskutieren, gemeinsam Musik machen und auch einfach mal nur  
NKU10 Schnellhefter, jedes Schulbuch in der Ecke liegen. Wird erstmal  
NKU11 Floors mit unterschiedlichen Musikrichtungen, in denen getanzt,  
NKU11 nebenbei eine von vielen Musiksendungen im Fernsehen läuft,  
NKU11 Jugendredaktion trifft sich die Gruppe zum Quatschen, Feiern und  
NKU11 hieß Das ist ja "voll cool, eh". Vor der Glotze oder dem PC  
NKU11 Lust am Feiern und das mal ironisch, mal euphorisierend, mal  
NKU11 Und zudem setzen Detlef Klaar und seine Mitstreiter auf Cook &  
NKU11 kann". "Grundbedürfnisse junger Menschen dieser Stadt sind auch  
NKU11 nicht so auf die Folter wie der Superstar-Juror. "Mit Dir  
NKU11 nicht so auf die Folter wie der Superstar-Juror. "Mit Dir  
NKU11 nicht so auf die Folter wie der Superstar-Juror. "Mit Dir

**chillen.** Polina Aleksandrova (18)  
**Chillen** und Feiern steht auf dem Programm des 15-Jährigen. An den Strand  
**Chillen** und Feiern steht auf dem Programm des 15-Jährigen. An den Strand  
**chillen?** Eindeutig zu lange.  
**chill-** out lädt die Akademie Wrodow und Cosmo Brahman in den Kunstgarten  
**chillen** im Schatten. So lassen sich auch hohe Temperaturen angenehm  
**Chillen.** Ganz anders sieht es da bei Verstimmt in Waren an der Müritz  
**Chillen.** Es toben sich unter anderem Fada & Jagla HiFi und DJane  
**Chill-** out-Lounge fortzusetzen. Hier kann den gesamten Tag über  
**Chillen** sein sollen. In denen können sich die Schüler zurückziehen, wenn  
**Chillen.** Schulleiter Roland Heiden (m.) zeigt, wo sie hinsollen auf der  
**Chillen.** Die Aula hat ein neues Flair.  
**Chill** out Lounge & Shisha Bar sowie Der neue Club will die World de  
**Chill** out Lounge & Shisha Bar, wo man auf gemütlichen Couchs und  
**chillen** und natürlich Cocktails an der Bar genießen könne. Auf Wunsch  
**Chill** Lounge an. I-Tüpfelchen des Konzeptes werde jedoch Der neue Club  
**Chill** - out; Sonntag, 27. Dezember: Im Schloss: Bogislaw Saal: 12 Uhr  
**Chilln,** Quadn, extrem Boccia, Surfn, berichtete er im Austria-Slang über  
**Chillen** auf die äFriesenhöheö Zum Chillen auf die äFriesenhöheö  
**Chillen** auf die äFriesenhöheö Demmin (mha).  
,, **chillen** können. Besonders toll sei es immer in den Ferien.  
**Chillen,** die Bibliothek und die elektronische Anzeigetafel im Foyer in  
**Chillen,** Rückzugsmöglichkeiten für die Schüler. Im Foyer funktioniert  
**Chill** Team Schüler GbR und ihr Business ist eine kleine Cafeteria im  
**chillt** man in den Korbmöbeln und genießt die Frühlingsnacht, wenngleich  
**gechillt.** In Remscheid gebe es einen 'Partykeller', und der trage seinen  
**gechillt.** In Remscheid gebe es einen 'Partykeller', und der trage seinen  
**chillen** oft zusammen oder fahren auch zum Kickboxen nach Torgelow',  
**chillen** oft zusammen oder fahren auch zum Kickboxen nach Torgelow',  
**chillen** gerne zusammen und sind echt gute Freunde. Mit dir macht  
"Chillen im Etagenbett an der Müritz" Jubiläum Ihren 5. Geburtstag  
"Chillen im Etagenbett an der Müritz" - angelehnt an den Namen einer  
**Chillen** im Park, und haben dazu auch genug Gelegenheit. Eine Attraktion  
**chillen** und reden. Die Hitze nervt uns zwar ein bisschen, aber wenn'sá  
"chilln" gehört zum Alltag der Jugend. Und hiervon gab es beim  
**chillen,** das ist wieder was ganz anderes. Ein Wunder, dass die gute alte  
**chillen.** Irgendetwas Großartiges werden wir jetzt nicht unternehmen,  
**Chillen** in der Pause Hausaufgaben Die Beiden mögen "Pornobrillen", denn  
**chillt** gerne in den Pausen und hört dabei Musik. Beim chatten haben die  
, **chillen'** und mit Freunden quatschen." Dafür biete der Keller von St.  
**chillen,** einfach abhängen, mir meine Ärzte-CD reinhauen, vielleicht in  
**gechillt** und abgerockt werden konnte. Langeweile kam bei voller Bude  
**gechillt,** gequatscht und viel gelacht, bis Punkt Mitternacht die  
**Chillen** oder um wieder für den Tollenseeelauf zu trainieren. Einen  
"chillen" muss also nicht sein. Und wer meint, unter den Angeboten  
**gechillt** - aber immer authentisch. Hitverdächtig - weil  
**Chill,** heißt kochen und kühlen. 14 Tage lang sei das Essen im  
, **Chillen'** und Abhängen. Wir wollen gesehen werden, unsere eigene Sprache  
**chillen**" - ein Cover-Song der Band "Out of Tune" (englisch für  
**chillen**" -- ein Cover-Song der Band "Out of Tune" (englisch für  
**chillen**" -- ein Cover-Song der Band "Out of Tune" (englisch für



NKU11 Krumbeck Psy Trance, Full On, Proggy, Dark Psy, Electronic, **Chill** Out ww.vuuvfestival.de ie komplette bersicht gibt es hier  
NKU11 Wenn Wünsche eine Stimme bekommen Festival Geschaut, gezielt und **gechillt** wurde bei "Voices" in den Peenewiesen bei Usedom. Einer sorgte  
NKU11 Dann können meine Freunde und ich endlich wieder am Strand **chillen**, Volleyball spielen oder krasse Aktionen starten. Aber auch das  
NKU11 den ganzen Tag am Strand. Es ist einfach der optimale Platz zum **Chillen** mit Freunden. Leider ist der See meiner Meinung nach sehr  
NKU11 trifft viele Leute, die man kennt. Wir gehen natürlich baden, **chillen** in der Sonne, hören Musik oder lesen etwas. In diesem Jahr war  
NKU11 sein, wenn man ein gutes Mittel zwischen paddeln, auf dem Wasser **chillen** und sonnen findet. Man kann auch super über zwei Kanus hinweg  
NKU11 Fußball spielen oder einfach in gemütlicher Picknickatmosphäre **chillen**. Um 17 Uhr eröffnet die erste Band das Festival.  
NKU11 oder sie machen es sich einfach auf der Couch gemütlich und **"chillen"** oder was auch immer junge Leute sonst so in ihrer Freizeit  
NKU11 schönem Wetter und ganz viel Erholungseffekt. Am Sonntag: pures **Chillen**. Abends jedoch streben die Gedanken immer öfter in Richtung  
NKU11 diskutieren, kreativ sein, kochen, backen oder einfach nur **chillen**, für Teens von 10 bis 14. SELBSTHILFE Prenzlau: Informationen  
NKU11 diskutieren, kreativ sein, kochen, backen oder einfach nur **chillen**, für Teens von 10 bis 14. Größtes Kinderzimmer Prenzlau,  
NKU11 Ein Platz zum **"Chillen"** Von unserem Redaktionsmitglied Gudrun HerzbergStreit in der  
NKU11 mit einer gemütlichen Ecke einrichten, wo die Mädchen und Jungen **chillen**, sprich abhängen und sich "auskotzen" können. Auch Gruppenarbeit  
NKU12 Mir fehlt so etwas in Waren, wo ich mit meinen Freunden **chillen** kann. Die Stadt und der Kreis hätten nicht so lange diskutieren  
NKU12 Freunden zu treffen, Tischtennis zu spielen oder einfach nur zu **"chillen"** - der Rechliner Jugendklub hält die Türen für jedermann offen,  
NKU12 Sie wollen einfach nur für sich sein. **"Chillen"**, wie sie es nennen. Indes ist die Liste auf dem Tresen schon  
NKU12 Sie wollen einfach nur für sich sein. **"Chillen"**, wie sie es nennen. Indes ist die Liste auf dem Tresen schon  
NKU12 lang dem Alltag zu entfliehen. "Spaß haben, tanzen und etwas **chillen**. Das alles in einer stimmungsvollen Atmosphäre und der Ausflug  
NKU12 wird der erstmals ausgetragene Weitsprung-Contest sein. In der **Chill** Lounge der Mobilen Jugendarbeit der Caritas kann man sich bei  
NKU12 Holldorf. Campen, **Chillen** und Grillen. Aus den großen Boxen neben der Bühne kommen  
NKU12 Holldorf. Campen, **Chillen** und Grillen. Aus den großen Boxen neben der Bühne kommen  
NKU12 Oft wird einfach nur entspannt, zwanglos gespielt, am Strand **gechillt** oder sich im Wasser abgekühlt... Beim Neptunfest und dem  
NKU12 Paddeln auf dem See. Sonntag **gechillt**. Reihum beantwortet ein Dutzend Schülerinnen und Schüler die  
NKU12 treffen wir uns sehr viel mit unseren Freunden in Templin, dann **chillen** wir zusammen oder unternehmen was." Lea ist in ihrer Freizeit  
NKU12 einen leckeren Cocktail, Kaffee oder Kuchen zu genießen - um zu **"chillen"**, wie es junge Leute und Junggebliebene heutzutage nennen. "Je  
NKU12 Bruder an der Ostsee. Wir haben eigentlich dann nur am Strand **gechillt**. Das war cool.  
NKU12 Überhaupt sei MV "ein wirklich cooler Ort zum Leben", ruhig und **gechillt** gehe es zu, die Mischung aus Natur und Erlebnis gefällt ihm  
NKU12 Überhaupt sei MV "ein wirklich cooler Ort zum Leben", ruhig und **gechillt** gehe es zu, die Mischung aus Natur und Erlebnis gefällt ihm  
NKU12 Bei spiegelglatter Nordsee konnte man an Deck richtig gut **chillen.Haben** Sie sich Ihr Zweierkajak-Rennen von London im Nachhinein  
NKU12 Motiven angesprochen ("Anflirten oder Abstürzen", "Gemeinsam **chillen** oder betrunken stressen"). Im Vordergrund steht das Feiern mit  
NKU12 sind oder Kopfhörer tragen. "Eine Bahnhofsanlage ist nicht zum **,Chillen' da"**, warnt der Bahnsprecher eindringlich. Die Deutsche Bahn  
NKU12 Zeit zum Singen, Beten und **Chillen** Von unserer Mitarbeiterin Charlott Resseke Jeden Monat  
NKU12 21 Jugendliche sind zum gemeinsamen Singen, Beten und **Chillen** gekommen.Die jungen Organisatoren sind glücklich darüber und  
NKU12 sind sich alle sicher, dass der Abend schön war und gehen zum **"Chill Out"-Teil** des Abends über. "Wann gibt es den nächsten  
NKU12 plädieren mittlerweile für ein System mit dem Namen Cook & **Chill**, was übersetzt Kochen und Kühlen bedeutet. Die Schulen bekommen  
NKU12 plädieren mittlerweile für ein System mit dem Namen Cook & **Chill**, was übersetzt Kochen und Kühlen bedeutet. Die Schulen bekommen  
NKU12 ein "Hörbuch gegen den Lärm der Welt", das den Titel **"Chillen im Stillen"** trägt. Wer diesen Silberling in seinen CD-Player  
NKU13 Parkschein, auf dessen Rückseite ich vor ein paar Jahren **"Chill mal"** schrieb. Dies ist die Grundphilosophie des Twingos und  
NKU13 Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln Wir gehen in den Garten.  
NKU13 den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen"**. Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune.  
NKU13 Grillen und **Chillen** statt Jäten und Häufeln Wir gehen in den Garten.  
NKU13 den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen"**. Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune.  
NKU13 Grillen und **Chillen** statt Jäten und Häufeln Wir gehen in den Garten.  
NKU13 den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen"**. Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune.  
NKU13 Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln Wir gehen in den Garten.  
NKU13 den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen"**. Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune.  
NKU13 Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln Wir gehen in den Garten.  
NKU13 den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen"**. Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune.  
NKU13 Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln Wir gehen in den Garten.  
NKU13 den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen"**. Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune.  
NKU13 Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln Wir gehen in den Garten.

NKU13 den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune.  
 NKU13 Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln Wir gehen in den Garten.  
 NKU13 den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune.  
 NKU13 Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln Wir gehen in den Garten.  
 NKU13 den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune.  
 NKU13 Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln Wir gehen in den Garten.  
 NKU13 den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune.  
 NKU13 Krakow am See und in zahlreiche Dörfer der Region. Cook & **Chill** sogar bis Kühlungsborn, Röbel und Waren/Müritz", sagt der  
 NKU13 Pachtzins Werner Guth aus Prenzlau zum Ganz Nebenbei Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln vom 23.April 2013: Ganz nebenbei bemerkt  
 NKU13 die Tatsache, dass in den Kleingärten nicht nur gegrillt und **gechillt** wird, den moderaten Pachtzins von derzeit 0,04315 Euro je  
 NKU13 Kilometer langen Strand von Zandvoort und in Bloemendaal zum **Chillen**, Baden und Kiten. Die Nummer 1 der "Stadtstrand-Tops" ist aber  
 NKU13 was braucht es mehr beim Städtetrip? Wer schwimmen, bummeln und **chillen** möchte, ist hier genau richtig und muss die Grundsatzfrage  
 NKU13 Ole Andres mit seiner Oma redet, dann sagt er nicht **"chillen."** Stattdessen sagt er, er ruht sich aus.  
 NKU13 alle, die mitgemacht haben, gemütlich am Lagerfeuer grillen und **chillen**. "Seid ihr interessiert?"  
 NKU13 Fall was mit Anna und Lukas machen. Ansonsten werd ich baden, **chillen** und Freunde treffen. Mit denen werden dann auch Partys gefeiert.  
 NKU13 dann auch Partys gefeiert. Die Sommerferien werden bei mir **gechillt**. Das erste Wochenende geht's mit meiner Freundin zum  
 NKU13 Beisammensein unter dem Motto "Meet & Eat - Chat & **Chill**" ein. Nach einem langen Tag soll es mit gekühlten Getränken, Hot  
 NKU13 uns zählt jeder Einzelne. Ob er nun Platz zum Austoben, Zeit zum **Chillen** oder jemanden zum Quatschen braucht, das findet er alles bei  
 NKU13 Na bitte! Erst mal kräftig **chillen**, dann purzeln die Pfunde. Welch gute Nachricht!  
 NKU14 zu entnehmen, dass die Stadt auf das so genannte Cook & **Chill** Verfahren bestanden hatte. Cook & **Chill** bedeutet, dass die Firma  
 NKU14 das so genannte Cook & Chill Verfahren bestanden hatte. Cook & **Chill** bedeutet, dass die Firma Sodexo die Mahlzeiten auf drei Grad  
 NKU14 entstehen lassen. In den Baupausen wird gespielt, gegessen und **gechillt**, kündigt Sozial- pädagogin Katrin Raemisch an.  
 NON07 werden. Zur Abwechslung werden eine Konsolen-Ecke sowie ein **Chill** Out-Bereich geboten. Anmeldungen und Infos: unter www.rpt-clan.com  
 NON07 der Kreuzberg Challenge gibt es auch ein "Bikers Dinner" sowie **"Chill out"**s. Informationen und Reservierung unter 02666/52911 - Fax 34,  
 NON07 der Kreuzberg Challenge gibt es auch ein "Bikers Dinner" sowie **"Chill out"**s. Informationen und Reservierung unter 02666/52911 - Fax 34,  
 NON07 und Caroline Salzer als Freunde der Möwe freuten sich. **Chill** Out und Tanz im "Inside" Neuer Treffpunkt am Mühlweg: Schlagelstar  
 NON07 Man sitzt nicht mehr. Man liegt, lümmelt, **chillt** und sitzt vielleicht nur ganz kurz. Und wenn Gäste kommen -  
 NON07 ...) 17 Uhr: Jahresfeier in der mach-bar, Relaunch der Lounge **chillen** ist angesagt, Wasserzeile 35 18 bis 21.30 Uhr: Präsentation  
 NON07 Bademodenshow, eine Beauty & Massage Lounge sowie eine "Arabic **Chill** Out Zone". Für den richtigen Sound zum weißen Fest wird DJ Thomas,  
 NON07 Garnelen-, Gulasch- und Kaiserschmarrn- Buffet labten. **Chill** und Swing mit Salted Soul Seit März 2002 organisieren Wolfgang  
 NON07 ein Pool und eine Liegewiese bei heißen Beats zum Abkühlen und **Chillen** ein. Zum Einstieg der Party am Abend findet eine Grillerei statt.  
 NON07 "Rentokill" und die Coverband "Ant Hill". Sonstige Specials: Die **"Chill out Zone"** mit romantischer Cocktailbar, Pools zur Abkühlung und  
 NON07 im Programm und von Mirko Rozic. Am Freitag bespielt die Dj-Line **"chill out ensemble"** aus der "subetasch" den Schlosspark. Hörstationen:  
 NON07 AUSDRÜCKE / "Coole Kids", **"Chill out"**- Wortwendungen, die Sprachwissenschaftler meiden... Sprache  
 NON07 stark frequentiert, aber wer eine Ruhepause brauchte, konnte zu **"Chill 'n' Grill"** der Stoßzeit im Hof des alten Wittmannhauses wandern.  
 NON07 anschließend Siegerehrung des Beachtennisturniers Ab 21 Uhr: **"Chill on the beach"** - gemütlicher Ausklang mit Musik Sonntag, 14. Juli  
 NON07 Beachtennisturnieren, Beachsoccer, Beachvolleyball-Exhibition, **chillen** am Teich und einer Megaparty "Shake the lake". So gaben die  
 NON07 MC Manuva (total chaos/fm4) und St. Pöltner MCs und DJs wie **Chill** Ill oder Mike Medic ab 20 Uhr. Samstag, 28., und Sonntag, 29.  
 NON07 vino - summer festivals" am 31. August mit einer "fête orange" **Chill** Out Barbecue mit DJ Bootsy) noch einmal der Sommer gefeiert.  
 NON07 Am Samstag findet ab 20 Uhr eine Oldie-Night mit der Gruppe **"Chill AUT"** statt. Tags darauf wird um 10.15 Uhr zu einer Feldmesse am  
 NON07 in Wolfgraben war ein sportlicher Erfolg. Der Jugendverein **"Chill Up"** und die Gemeinde organisierten das Ereignis. In Dreierteams  
 NON07 gibt es ausreichend Luft. Pflicht für einen Amerikaner ist die **Chill** Zone - ein Kühlfach für vier Getränke. So wird der lästige  
 NON07 Monats darf im Warehouse wieder ordentlich gerockt, getanzt und **gechillt** werden. Nach dem Club-Opening nach der obligatorischen  
 NON07 zu einem Sommerfest für Kunden, Bekannte und Freunde. aus dem **Chillen** im Garten wurde am Freitag aber leider nichts, daher gestaltete  
 NON07 Claudia Bock. Simon Lechner, Obmann des örtlichen Jugendvereins **"Chill- Up"**, musste sogar unlängst auf die Pressbaumer Polizeiwache zur  
 NON07 Frankreich, Russland und China Spezialkataloge: Check In & **Chill** Out (Städteflüge zu Sonderterminen) Disneyland Paris, Goldene  
 NON07 wollten, standen bequeme Sofas und ein Wuzler im sogenannten **"Chill out"**-Bereich zur Verfügung. Besonderes Zuckerl: Alle Besucher  
 NON07 in der Sporthalle und im Gymnasium, 9 bis 16 Uhr. Zwetl: **Chill** Out Day im Jugendkulturtreff, 16 Uhr. Schwarzenau: Theater "Der  
 NON07 Zwetl, im Jugendzentrum wird zum "Cooking" und **Chill** Out Day" geladen, der Maturaball der HLW Yspertal stand unter dem  
 NON07 (Geschäftsführer) und Thomas Grubich sind ab sofort mit der **"Chill** Out Yachtcharter KG" unterwegs. "Ich war immer von der Blu  
 NON07 anzubieten", erklärt Pöchl. Großes Augenmerk wird bei **Chill** Out Yachting auf ein umfangreiches und detailliertes Controlling

genau im Auge behalten", verspricht Pöchl. "Das Besondere bei **Chill Out** Yachting ist die direkte und enge Einbeziehung der  
 WWW.CHILLOUTYACHTING.COM **Chill Out**"-Geschäftsführer Gernot Pöchl will es wissen. FOTO: ZVG  
 ein Roulettetisch, die Disco mit DJ S.E.A.N mit der beliebten **Chill Out** Zone für die Jugend und eine Tombola (ein Hauptpreis: eine  
 der großen Umbauphase im Kunsthhaus findet noch der Abend "Still **Chill**" mit Christina Zurbrügg und Michael Hudecek am Freitag, 29. 2., um  
 Michael Hudecek am Freitag, 29. 2., um 19.30 Uhr statt. "Still **Chill**" ist zum Tanzen und still sein. Man hört eine Mischung von  
 Christina Zurbrügg und Michael Hudecek mit ihrem Konzert "Still **Chill**" am Freitag, 29. Februar, 19.30 Uhr. Themen sind der Umgang mit  
 STEIGT / Der Yachtanbieter verzeichnet hohe Kundenzufriedenheit. **Chill Out** auf der Erfolgswelle GUNTRAMSDORF / Im November 2007 fiel auf  
 November 2007 fiel auf der Vienna Boat Show der Startschuss für **Chill Out** Yachting. Gründer und Geschäftsführer Gernot Pöchl bietet mit  
 beziehen sich dabei auf Kroatien. Der restliche Teil der **Chill Out** Segler verbringt seine Zeit in Griechenland. Das Paket hat  
 seine Zeit in Griechenland. Das Paket hat sich nach Angaben von **Chill Out** bezahlt gemacht. "Viele Segelfreunde sind auf den "Chill Out  
 von Chill Out bezahlt gemacht. "Viele Segelfreunde sind auf den **Chill Out** Geschmack" gekommen", freut sich Pöchl. Bereits im  
 großes Interesse an den umfangreichen Serviceleistungen von **Chill Out**. Unser Motto "Sail it easy" und die günstigen Preise haben  
 im Handschuhfach (für vier 0,5-Liter-Flaschen/Dosen) - **Chill Zone Box**", herausklappbare Lautsprecher in der Heckklappe -  
 Nickname: Pate, Padsch. Hobbies: **Chillen**, Laufen. Stärken: Fluchtgruppen, Rundstreckenrennen, Kriterien.  
 Tonstudio. "Erstmals bietet der Bandcontest auch eine **Chill out**"-Zone im 2. Stock des Schlosscenters, die vom Jugendservice  
 Juni: Woche der modernen Gärten. Gärten: "Trendy Gardens", **Chill Out Garten**". Freitag, 30. Mai, 19.30: "Chill Out - Smooth Jazz"  
 "Trendy Gardens", "Chill Out Garten". Freitag, 30. Mai, 19.30: **Chill Out - Smooth Jazz** mit Marianne Mendt. 2.-8. Juni: Woche des  
 Erstmals gibt es auch eine **Chill out**"-Zone des Jusy "Erstmals gibt es auch eine "Chill out Zone"  
 "Chill out"-Zone des Jusy "Erstmals gibt es auch eine **Chill out Zone**" im zweiten Stock des Schlosscenters, die vom  
 schwerer Oper und leichtem Schwank hör- und fühlbar gemacht. **Chill Out**- Smooth Jazz. Freitag, 30. Mai, 19:30 mit Marianne Mendt.  
 ein Optofon-Konzert mit Hans Tschiritsch und das Programm "still **chill**" mit Christina Zurbrügg und Michael Hudecek.  
 ein Optofon-Konzert mit Hans Tschiritsch und das Programm "still **chill**" mit Christina Zurbrügg und Michael Hudecek.  
 Gärten: 26. Mai bis 1. Juni. Gärten der Woche: "Trendy Gardens", **Chill Out Garten**". Chill Out- Smooth Jazz, Freitag, 30. Mai, 19.30 Uhr  
 Gärten der Woche: "Trendy Gardens", "Chill Out Garten". **Chill Out**- Smooth Jazz, Freitag, 30. Mai, 19.30 Uhr mit Marianne Mendt.  
 50 Sitzplätze bietet der Junggastronom einfach zum gemütlichen **Chillen**, Entspannen und Unterhalten.  
 FREITAG, 30. MAI Tulln: Marianne Mendt **Chill Out**", NÖ Landesgartenschau, 19.30 Uhr. Tulln: 3.  
 (32 Teams) erreicht das Team "Black AUT" Platz 18, und **Chill AUT**" Rang 23. Als Coaches fungierten in Italien Stefan Schuster,  
 Die "Bazoozo Crew" präsentiert "Deep House", "Funky Breaks" bis **Chill Out**"-Sounds in der Halle 2. 1 Uhr: DJ line up mit Mr. Rob, Senor  
 FREITAG, 30. MAI Tulln: Marianne Mendt **Chill Out**", NÖ Landesgartenschau, 19.30 Uhr. Tulln: 1. Tullner  
 Abendprogramm: 19.30 Uhr **Chill Out - Smooth Jazz** mit Marianne Mendt. Ganztags: Die Garten  
 Wien. 11 Uhr: Märchen - "Sternenbäume", Der Garten der Woche: **Chill Out Garten**, Führung mit Praxistipps. 13 Uhr: Der Garten der Woche:  
 Garten. 14 Uhr: Märchen - "Feensamen", Der Garten der Woche: **Chill Out Garten**, Führung mit Gestaltungstipps, "Klingende Gärten" mit  
 Uhr: Märchen - "Der Garten des Drachen", Der Garten der Woche: **Chill Out Garten**.  
 der Garten-Bühne der "Garten Tulln". Der Titel des Konzertes ist **Chill out - Smooth Jazz**. Robert Rotifer konzertiert am Samstag, 31.  
 Tulln TULLN / In der Themenwoche der modernen Gärten stehen der **Chill Out Garten** und der "Trendy Garten" auf der Garten Tulln im  
 Jugendszene veranstaltet ein Strandfest mit der Tanzband **Chill AUT**" am Parkplatz vor dem Freibad. Beginn: 19 Uhr.  
 veranstaltet ein Strandfest am 6. Juni. Es spielt die Tanzband **Chill AUT**. Das Fest findet am Parkplatz beim Freibad in Ziersdorf statt.  
 Straßenkinder. Im Anschluss an den Gottesdienst findet ein **Chill Out**" statt, bei dem entspannt und philosophiert werden kann. Mit  
 Am Sonntag, 20. Juli heißt es dann auch im Thermen-Dschungel **Chillen** und Entspannen. Und das geht doch am besten bei einem leckeren  
 darunter August Weiretmeier, Gaby Steinprinz und Hannes Ramler **chillten** so richtig in den Feierabend. Und sammelten sogar für Zugabe um  
 Rasen und einem Beachplatz. Am zweiten Tag steht das Feiern **Chillen** und Entspannen im Vordergrund. Nähere Informationen gibt es im  
 / Familiär und friedlich begingen die Freunde des Blues das **Chill Out**" in Gaisruck Blues für Freunde  
 Mal konnte der Verein "Austrian Blues Culture" zum Stadtblues **Chill Out** nach Gaisruck laden. Das Zwei-Tages-Festival zog Gäste von nah  
 bringen mit Vibes von Dance Hall, Reggae, Hip Hop und Asian **Chill Out** den Besslerpark zum Klinggen. FOTO: ZVG  
 Besslerpark-Festival in Mank für eine atemberaubende Stimmung. **Chillen** und Abtanzen MANK / Zu einem echten Geheimtipp hat sich  
 Ganz abseits von Megaveranstaltungen wird hier genossen, **gechillt** und abgetanzt. Jayasri bringen am Freitag Dance Hall, Reggae,  
 Jayasri bringen am Freitag Dance Hall, Reggae, Hip Hop und Asian **Chill Out** in den Manker Kult-Park. Auch die Motherfunkers werden am  
 telefonisch unter 0664 / 5470 651. Zwetl: Jugend-Kultur-Treff: **Chill Out Day**, ab 16 Uhr. Großglobnitz: Ballermann-Party, Mega  
 Elektro-Gurus von "Zuckerwatt". Elektronische Beats, abtanzen, **chillen** und Entertainment sind angesagt. Karten um 4 Euro gibt es bei  
 telefonisch unter 0664 / 5470 651. Zwetl: Jugend-Kultur-Treff: **Chill Out Day**, ab 16 Uhr. Großglobnitz: Ballermann-Party, Mega  
 folgt dann die Entspannung von so viel Anstrengung beim **Chill Out**" mit DJ, Drinks und Grill. Basilikum für Baden als

NON08 mit seinen Kombinationsangeboten unter dem Namen "Check in - **Chill** out" eine große Auswahl an tollen Angeboten. Um in die Geheimnisse  
NON08 Bei immer mehr Schwimmteichen, Sitzplätzen und modernen **Chill** out-Loungen wird Holz als Bodenbelag verwendet. Bewährt hat sich  
NON08 13.30 Uhr, Start 15 Uhr. Siegerehrung 18 Uhr, danach warten beim **Chill** Out Grillspezialitäten, Cocktails und Musik.  
NON08 BÖHEIMKIRCHEN **Chill** Out Session. Austropop-Profi Ulli Bär - mit Songs wie "Wir san  
NON08 BÖHEIMKIRCHEN **Chill** Out Session. Austropop-Profi Ulli Bär - mit Songs wie "Wir san  
NON08 BÖHEIMKIRCHEN **Chill** Out Session. Austropop-Profi Ulli Bär - mit Songs wie "Wir san  
NON08 mit seinen Kombinationsangeboten unter dem Namen "Check in - **Chill** out" eine große Auswahl an tollen Angebote. Um in die Mysterien  
NON08 Duo Christina Zurbrügg und Michael Hudecek ihr Konzert "still **chill**". Weiter geht es am Samstag, 11. Oktober, 20 Uhr, in der  
NON08 und exotische Grooves standen im Vordergrund von "still **chill**", Musik für zwei Stimmen, Akkordeon, Saxofon und Laptop. Hier  
NON08 Platz nehmen und zu House- und Soulmusik im Schnee-Wohnzimmer **chillen**. Von 13. bis 15. März.  
NON08 einheizen und für super Partystimmung sorgen, damit das **Chill(i)en** noch schärfer wird!  
NON08 Christian Huemer, Thomas Preiss und Mario Prötsch. 20 Jahre **chillen** im Narrnkastl Es war eines der ersten Kult-Lokale der  
NON08 Kalteis und dessen Gattin Christa einen Besuch ab. 20 Jahre **chillen** im Narrnkastl 3Es war eines der ersten Kult-Lokale der  
NON08 statt. Im Anschluss wartet auf die Jugendlichen ein gemütliches "Chill out", bei dem auch der Kardinal dabei sein wird. Die  
NON08 findet ein vorweihnachtliches Konzert statt. Konzert: "still **chill**" SEITENSTETTEN / Das Duo Christina Zurbrügg & Michael Hudecek  
NON08 des Bildungszentrums St. Benedikt mit seinem Programm "still **chill**" im Theatersaal des Stiftes Seitenstetten zu Gast. Und dabei geht  
NON08 Konzert. Ein vorweihnachtliches Konzert unter dem Motto "Still **chill**" ist im Theatersaal des Stiftes am 12. Dezenber, um 19.30 Uhr, mit  
NON08 des Bildungszentrums St. Benedikt mit ihrem Programm "still **chill**" im Theatersaal des Stiftes Seitenstetten zu Gast. Und dabei geht  
NON08 SEITENSTETTEN Konzert "still **chill**". Das Duo Christina Zurbrügg und Michael Hudecek ist am Freitag,  
NON08 am Freitag, 12. Dezember, 19.30 Uhr, mit ihrem Programm "still **chill**" im Theatersaal des Stiftes Seitenstetten zu Gast. Gesang mit  
NON08 KONZERT / Duo Zurbrügg & Hudecek gestaltete mit "Still **chill**" einen atmosphärischen Abend. Advent etwas anders  
NON08 Hudecek realisierte am Freitagabend im Theatersaal mit "Still **chill**" ein besonderes Programm voll Überraschungen. Ihr Anliegen zielte  
NON09 dann ist auch das möglich. Tanzkurs, Kino und zu Hause **chillen** sind auch wichtig. Claus: Und wenn's zu Hause nicht ist, dann  
NON09 im Handschuhfach (für vier 0,5-Liter-Flaschen/Dosen) - "Chill Zone Box", herausklappbare Lautsprecher in der Heckklappe -  
NON09 der Seekühe - 8 Stunden schlafen, 8 Stunden arbeiten, 8 Stunden **chillen** - ist das hörbare Nebenprojekt von Christian Tanzers Malerei.  
NON09 sowie Nützlingshäuser und Miniglashäuser anzulegen, eine "Chill - out - Area", sowie ein "Gartenfest" am Ende des Projektes. Am  
NON09 Der Jugendtreff hat ein Beratungszimmer, ein Spielzimmer einen **Chill** Room und eine kleine Bar. Geöffnet ist vorerst einmal in der Woche  
NON09 Menschen ab 18 Jahren ansprechen will. In einer eigenen **Chill** out- Zone können Besucher relaxen oder in der Heineken Lounge ein  
NON09 das selbst organisierte Veranstaltungen oder einfach ein Ort zum **chillen** ist, der Bedarf ist da", ist Gerald Hanke sicher. Erste  
NON09 und das Casa del Tabaco die richtigen Zigarren zum gemütlichen **Chill** out nach ausgiebigem Schmaus bei. Wer wollte, konnte sich auch  
NON09 Bilder und Casa del Tabaco die richtige Zigarren zum gemütlichen **Chill** out nach ausgiebigem Schmaus bei. Wer wollte, konnte sich auch  
NON09 Eröffnung des umgebauten Bistros mit Shop inklusive Nagelstudio "Chill & Nails" (Nageldesign, Permanent Make up, Eyelash-Extensions) von  
NON09 friedlich wurde bei fetten Beats bis tief in die Nacht gefeiert, **gechillt** und getanzt.  
NON09 in der Tischlerei Melk Kulturwerkstatt, 20 Uhr. Pöchlarn: "Chill out statt Burn out" - Vortrag von Mag. Elisabeth Bauer im  
NON09 Vortrag. Zum Thema "Chill out statt Burn out" referiert Silvia Heisler im Gasthaus Gramel  
NON09 wurde bei "fetten Beats" bis tief in die Nacht gefeiert, **gechillt** und getanzt..  
NON09 Feuershow, Grillerei, Getränke und jede Menge Sofas zum **Chillen**. Nähere Infos: [www.juz-gf.at](http://www.juz-gf.at)  
NON09 im Park"-Initiator und Kiwanis-Mitglied Otto Korten. Nachdem **gechillt** worden ist, geht's am Freitag, 19. Juni, um 18 Uhr mit "Trade  
NON09 ZVG REGGAEJAM / Bald wird auf der Burgruine Reinsberg wieder **gechillt**. Das ReggaeJam Festival verspricht, eine exotische Nacht voll  
NON09 Breakdance, Tischfußball, Tischtennis, Feuershow, Sofas zum **Chillen** und einer Cocktailbar.  
NON09 Formation, inspiriert von Reaggae, Rock, Metal und Hardcore. Das **Chillen**, Headbängen, Grooven und Abrocken mit Stefan Obernberger (voc),  
NON09 ESSL MUSEUM / **Chillen** im Ambiente zeitgenössischer Kunst - bei freiem Eintritt und mit  
NON09 der Ausflug wie immer von JW-Lady - Andrea List-Margreiter. Zum **Chillen** ging es danach noch in die Mole West. "Haasen"-Hochzeit in der  
NON09 Familien und Interessierten den Gottesdienst feiern. Beim "Chill Out" mit Würstel und Kuchen wird es im Anschluss noch Gelegenheit  
NON09 von Megaveranstaltungen wird hier zwei Tage lang genossen, **gechillt** und abgetanzt. Die Pop-Rocker von "Excuse me Moses" stehen als  
NON09 wie möglich eröffnen. Ein Sitzungseck, eine Sofa-Area zum **Chillen** mit TV und DVD-Player, Computer mit Internet sowie ein  
NON09 Baum pflanzen, einen Sohn zeugen und ein Geschäft umbauen." "Chill and Grill" im "Stehachterl" Bei hochsommerlichen Temperaturen  
NON09 Besucher an, um auf der Burgarena Reinsberg ordentlich zu **chillen**. Den Auftakt machte die Trachtenmusikkapelle Reinsberg, die sich  
NON09 Michael Landau zelebriert. Im Anschluss an die Messe gab es beim "Chill Out" mit Würstel und Kuchen Gelegenheit für persönliche  
NON09 Netze, die einen weiteren Anreiz und Spielspaß bieten. Neben **Chill** out-Area wird heuer auch eine Aktiv-Area angebracht: Jongleure,  
NON09 / Dass in zwei Wochen das Bluesfestival "Stadlblues **Chill** Out 2009" in Gaisruck in Szene geht, ist unter anderen Hermann

NON09 abseits von großen Megaveranstaltungen wird hier zwei Tage lang **gechillt**, genossen und abgetanzt. Das Line-Up für beide Tage steht jetzt  
 NON09 Juli bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße. FREITAG, 10.  
 NON09 der Freiwilligen Feuerwehr, ab 16.00 Uhr. Gaisruck: Stadtblues **Chill** Out 2009. Einlass ab 16.00 Uhr.  
 NON09 Feuerwehr Au, FF-Haus, ab 18.00 Uhr. Gaisruck: Stadtblues **Chill** Out 2009. Einlass ab 16.00 Uhr.  
 NON09 Juli bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße. FREITAG, 10.  
 NON09 Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße. FREITAG, 17.  
 NON09 bei einem erfrischenden Whisky Sour in der eigenen Cocktailbar **chillen** oder lieber seinen unter der Oberfläche eines Waldviertler  
 NON09 Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße. FREITAG, 17.  
 NON09 Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße. FREITAG, 24.  
 NON09 **"Chill** out": Kirchschatlag bietet der Jugend Platz TREFFPUNKT ERÖFFNET /  
 NON09 in der Stadtgemeinde Kirchschatlag endlich eröffnet. KIRCHSCHLAG / **"Chill** out", so der Name des am Freitag in Kirchschatlag, Äußerer Markt  
 NON09 Matthias Stadler über die neue Gestaltung mit Liegestühlen zum **Chillen**, Palmen und einer Veranstaltungsbühne auf der 15 Live-Acts in  
 NON09 Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße. FREITAG, 24.  
 NON09 Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße. FREITAG, 31.  
 NON09 großen Megaveranstaltungen wird hier zwei Tage lang genossen, **gechillt** und abgetanzt. Eröffnet wird das Festival von der Ybbser  
 NON09 Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße. FREITAG, 31.  
 NON09 Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße. FREITAG, 7.  
 NON09 wird nun am Wochenende gefeiert, gebadet, gesungen, geschakt und **gechillt**. NITZING / Das "Heidenspass Festival" lädt am Freitag, 31.  
 NON09 und Klanglandschaften zwischen Elektronik, Jazz und Pop: ein **"chill** out" im Kristallsaal. NÖN: Sie beschreiten in der  
 NON09 Kirchenführung, 16 Uhr, Neue Kirche. Bromberg Schnidahahn-Roas **"Chill** out meets Stanghof", ab 20 Uhr, in Stanghof. Katzdelsdorf  
 NON09 macht der Schnidahahn Station am Stanghof. Den Beginn macht **"Chill** out meets Stanghof" am 21. August um 20 Uhr. Zu Deutsch: Relaxen  
 NON09 Kirchenführung, 16 Uhr, Neue Kirche. Bromberg Schnidahahn-Roas **"Chill** out meets Stanghof", ab 20 Uhr, in Stanghof. Katzdelsdorf  
 NON09 15. August, ab 17 Uhr auf die Terrasse des PapalaPub zum **Chillen** und Genießen ein. Grillmeister Karl Weisgram wird für  
 NON09 Schnidahahn am Thernberger Stanghof Station. Am 21. August ist **"Chill** out" in Liegestühlen und Hängematten angesagt, dazu gibt es  
 NON09 im Schloss Rothmühle von 14 bis 22 Uhr. "Summer in the city" **Chill** out ab 17 Uhr, Cocktails, Kulinarisches und Michael Jackson live  
 NON09 (JG) lädt am Mittwoch, 12.8. zu "Summer in the city!" Ab 17 Uhr **"chill** out", dazu Köstlichkeiten und Cocktails. Um 21 Uhr wird ein Live  
 NON09 FR, 21. August Bromberg **"Chill** out meets Stanghof" DJ Harry F, ab 20 Uhr. Info unter  
 NON09 am Stanghof - ab 11 Uhr Bauernmarkt, Verkostung, Strohhurg. **Chill** out Party mit DJ Harra F., 20 Uhr. Relax in Liegestühlen am  
 NON09 eher "traumhafte Bungalowanlage inmitten von Palmen", mit einem **Chill-** und einem Yoga-Rancho, Hängematten und einem wunderschönen Strand  
 NON09 eher "traumhafte Bungalowanlage inmitten von Palmen", mit einem **Chill-** und einem Yoga-Rancho, Hängematten und einem wunderschönen Strand  
 NON09 im Schlosskeller. Im kleinen Rittersaal finden Gäste diesmal die **"Chill** Out Cafe Lounge", die auch mit Kaffee, Tee und kleinen Snacks zum  
 NON09 genutzt. Viele Jugendliche treffen sich dort, um gemeinsam zu **chillen**.Doch anscheinend wurde einigen Nutzern die Hitze zuviel.  
 NON09 in der Podobar, der Sunsetbar, der Urbanbar, im al faro, im **Chill** Out und im Martinskeller mit einem Gratisgetränk begrüßt. Jedes  
 NON09 zu sprechen. Und zwar beim gemütlichen Grillnachmittag "Grill & **Chill**" im Schlosspark. "Die Jugendlichen haben schon sehr großes  
 NON09 Der 16-jährige Michael Stein hat am Skateboardplatz das Wort **"chill**" groß aufgesprayt, das soviel heißt wie sich entspannen,  
 NON09 und Kuch Naa Kaho -kommen Bewegungsfreudige auf ihre Rechnung. **Chillen** lässt es sich bei Reiseimpressionen, Erfrischungen und  
 NON09 eher "traumhafte Bungalowanlage inmitten von Palmen", mit einem **Chill-** und einem Yoga-Rancho, Hängematten und einem wunderschönen Strand  
 NON09 weinenden Auge nahm das Viertelfestvial bei einem gemütlichen **Chill** out in der Kulturmühle Hollabrunn vom roten Platzhirsch Abschied.  
 NON09 Piratenschiff "Bacardi's Red Pearl" bis zu Wellness, Styling und **Chill** Out. Neu sind 2010 unter anderem der "Flying Fox", mit dem man vom  
 NON09 3. bis 7. März steht "kumm oba - loss da's quad geh!" und damit **Chillen** im Schnee-Wohnzimmer auf dem Programm. Und kleine Skifahrer  
 NON09 der Kristallsaal am Freitag, 30. Oktober. WAIDHOFEN / Musik zum **Chillen**, gemütliche Atmosphäre und jede Menge Erfrischungen sind beim  
 NON09 "Jeder Tag ist eine Herausforderung. Momentan ist halt **,chillen'** angesagt, aber da muss man die Schuld bei der Erziehung der  
 NON09 Unsere Tage sind lang - umso mehr genieße ich's, wenn ich mal **chillen** kann!  
 NON09 Mit Wortwitz und Humor **CHILL** ILL ist einer der aufstrebendsten Hip-Hop-Künstler des Landes. ST.  
 NON09 ST. PÖLTEN / Seit 1999 ist **Chill** ill alias Siegfried Gansch als Hip-Hop-Künstler aktiv. Mit der  
 NON09 Mit Wortwitz und viel Humor **CHILL** ILL ist einer der aufstrebendsten Hip-Hop-Künstler des Landes. ST.  
 NON09 ST. PÖLTEN / Seit 1999 ist **Chill** Ill alias Siegfried Gansch als Hip-Hop-Künstler aktiv. Mit der  
 NON09 Adventgig: **Chill**, Glöckchen, **chill** MUSIK IM TARO / Mike Regan und Bernie Beibl  
 NON09 Adventgig: Chill, Glöckchen, **chill** MUSIK IM TARO / Mike Regan und Bernie Beibl zeigten beim Gastspiel  
 NON09 gleich richtig beginnt, lädt die UND.lounge zum Abtanzen und **Chillen** bis in die frühen Morgenstunden. Dazu verlost der LeserClub 9 x  
 NON09 Zwischen Jukapalmen und Wohnzimmerlampen wird gegessen, **gechillt**, geschlafen, philosophiert und natürlich komponiert und

NON09 Karaoke-Bar, Styling Corner, WeinSalon, Bierhimmel, **Chill** Out Lounge, Foto-Corner und beste Stimmung im größten Casino  
 NON09 Mit Wortwitz und Humor **CHILL** ILL ist einer der aufstrebendsten Hip-Hop-Künstler des Landes. ST.  
 NON09 ST. PÖLTEN / Seit 1999 ist **Chill** ill alias Siegfried Gansch als Hip-Hop-Künstler aktiv. Mit der  
 NON09 getestet. Die Bilanz, die zum Abschluss bei einem gemütlichen **Chill** out gezogen wurde, ist erfreulich: 40.662 Gäste hatten sich für  
 NON09 die beliebten Taxitänzer, die Disco mit DJ S.E.A.N und der **Chill** Out Zone für die Jugend sowie eine Tombola mit tollen Hauptpreisen  
 NON10 NÖN-Karaoke-Bar, Styling Corner, WeinSalon, Bierhimmel, **Chill** Out Lounge, Foto-Corner und vielem mehr. Karten gibt es nur noch  
 NON10 ob beim Tanzen zur Musik der Band Conos im Kristallsaal, beim **Chillen** in der Cafélounge, an der Sektbar im Obergeschoß, die mit ihrem  
 NON10 ob beim Tanzen zur Musik der Band Conos im Kristallsaal, beim **Chillen** in der Cafélounge, an der Sektbar im Obergeschoß am Casinotisch  
 NON10 Jänner, beginnt um 20 Uhr ein Abend mit Dance, Rock, Blues und **Chill** out im "Payerbacherhof". SCHWARZAU IM GEBIRGE  
 NON10 Rocken und **chillen** am Festival VIELFALT  
 NON10 Gespräche und Austausch, Freundschaft in der Bibel, Zeit zum **Chillen** und Momente des Innehaltens sowie kreatives Werkeln.  
 NON10 in Wien und Niederösterreich und der erste ausverkaufte Gig im **Chill** Out in Mattighofen (OÖ). Die Musik ist eine Mischung aus Pop,  
 NON10 Ferien im Keller am Mofa „zangeln“ und abends zur Entspannung **chillen**. AUF VANEKS SPUREN  
 NON10 und kulinarischen Schmankerln „blau“ machen. WISAVIS wird **gechillt** - im etwas anderen Business-Treff, dem Blue Room. Das LaBoom  
 NON10 Weinen und einer Auswahl an Zigarren gefeiert, geredet oder **gechillt** werden. Zwei Floors sind für alle Besucher zugänglich.  
 NON10 Andre Leitner und Reinhard Grabschopf (v.l.) beim **Chillen** im Quake Waidhofen.  
 NON10 und einer feinen Auswahl an Zigarren gefeiert, geredet oder **gechillt** werden. Inklusive Fingerfood und Cocktail-Lounge - alles im  
 NON10 bis zur Siegerehrung verkürzen. Auch heuer wird es wieder eine „**Chill** out Zone“ im Rothschildschloss geben, die wiederum von den  
 NON10 und einer großen Auswahl an Zigarren gefeiert, geredet oder **gechillt** werden. Zwei Floors sind für alle Besucher zugänglich.  
 NON10 des „S'winzig“ in der Heidenreichsteinerstraße. Unter dem Motto „**Chill** & Grill“ werden die Besucher kulinarisch verwöhnt und auch von  
 NON10 (16 Uhr), die NÖ Gartenband (16.10 Uhr), die Floraphoniker und **Chill** & Jazz (18 Uhr) und die offizielle Eröffnung mit LH-Stv. Mag.  
 NON10 (16 Uhr), die NÖ Gartenband (16.10 Uhr), die Floraphoniker und **Chill** & Jazz (18 Uhr) und die offizielle Eröffnung mit LH-Stv. Mag.  
 NON10 der Snack Lounge verwöhnt, es gibt einen WeinSalon, eine große **Chill** Out Area, und und und.. Alle Informationen dazu auf  
 NON10 lang werden Gastronomen und das Kino unterm City-Himmel zum **Chillen** locken. 13 Gastronomen unter Leitung von Franky Edlinger,  
 NON10 lang werden Gastronomen und das Kino unterm City-Himmel zum **Chillen** locken. 13 Gastronomen unter Leitung von Franky Edlinger,  
 NON10 das Kabarettfestival Woodstock in der alten Werft. Es darf **gechillt** und gelacht werden - und das am Ufer des Werftbeckens, wo  
 NON10 ihn zur Bühne werden. Die Hauseinfahrt wird zur Bar und lädt zum **Chillen** ein. Denn im Rahmen der Kulturplattform Stockerau findet  
 NON10 **Chillen** chez Hermes: Woodstock-Veranstalter René Berto im Strandkorb mit  
 NON10 MV Mörbisch“ - Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark. Oslip: „**Chill** i Box“ - Chill out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der  
 NON10 - Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark. Oslip: „**Chill** i Box“ - Chill out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der Eintritt ist frei.  
 NON10 MV Mörbisch“ - Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark. Oslip: „**Chill** i Box“ - Chill out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der  
 NON10 - Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark. Oslip: „**Chill** i Box“ - Chill out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der Eintritt ist frei.  
 NON10 lang werden Gastronomen und das Kino unterm City-Himmel zum **Chillen** locken. 13 Gastronomen unter Leitung von Franky Edlinger,  
 NON10 von 20. bis 22. August. Am Freitag heißt es ab 18 Uhr wieder **Chill** out am Stanghof und am Samstag findet ab 19.30 Uhr das  
 NON10 eine professionelle CD-Produktion. Entspannung verspricht die „**Chill** out Zone“ vom Jugendservice Ybbstal. Wer die richtige Siegerband  
 NON10 **Chillen** & jammen im Hof KLEINSTKUNSTFESTIVAL  
 NON10 **Chillen**, Jammen REGGAEJAM  
 NON10 Feiern, Tanzen, **Chill** Out Zone und - sofern es der Wettergott will - Open Air Zone  
 NON10 jedem Wetter statt, es werden große Festzelte mit Party Zone, **Chillen**, Loungen und Lümmeln.“ Weiters winkt eine Tombola (Lospreis sind  
 NON10 veranstaltet am 23. Juli ab 16 Uhr ein Sommerfest zum „Grillen, **Chillen** - und wenn er sein Lieblingsgericht Faschierte „Laberl“ mit  
 NON10 fühlt sich außerordentlich wohl beim Singen, Fischen und **gechillt** werden. Nähere Informationen unter [www.aldiesnight.at](http://www.aldiesnight.at)  
 NON10 Bei leckeren Cocktails kann aber auch im Liegestuhl gemütlich „**Chill** out Zone“ mit Liegestühlen, Sofas und Sonnenschirmen. Kulinarisch  
 NON10 es neue Gastro-Pavillons geben und rund um die Pestsäule eine **chillen**, den Arbeitstag bei warmen Abendtemperaturen mit dem einen oder  
 NON10 Alexandra Hofer lieben es, unter freiem Himmel zu plaudern, zu „**Chill** out Area“. Weitere Informationen und Tickets gibt es unter:  
 NON10 Für diejenigen, die es gerne ruhiger haben, gibt es auch eine **Chill** Out 2010: Al Cook Trio, Sir Oliver Mally's Blues Distillery,  
 NON10 Seniorennachmittag, Beginn ab 16.00 Uhr. Gaisruck: 4. Stadlblues **Chill** Out 2010: Hermann Posch's Blues Circus, Vince Weber- - Abi  
 NON10 Uhr; Musik: „Ennstaler Bergzigeuner“. Gaisruck: 4. Stadlblues **Chillen**, Loungen und Lümmeln.“ Weiteres winkt eine Tombola mit tollen  
 NON10 veranstaltet am 23. Juli ab 16 Uhr ein Sommerfest zum „Grillen, **chillten** und grillten. Polterabend der Stammtischrunde  
 NON10 Sommerparty, bei der Lorin Matzak, sowie Jennifer Wirnsberger **chillten** beim Festl im Bürgermeistergarten.  
 NON10 6 Jennifer Wirnsberger, Martina Nawratil und Philipp Wießner **chillten** in der lauen Samstagnacht bei guter Musik.  
 NON10 am Viehofener See nicht nur die beiden hübschen Fans, viele Gäste **gechillt**, gelungt und gelümmelt“, wie es in der Einladung heißt. Es  
 NON10 23. Juli, wird in der Hauptstraße 286 ab 16 Uhr „gegrillt,

NON10 Musik-Acts, Veranstaltungen, kulinarische Köstlichkeiten und **Chillen** auf dem Programm. Ein wenig Regen und Unwetter können dem  
 NON10 wird hier zwei Tage lang genossen, getanz und **gechillt**. Und zwar facettenreich.  
 NON10 Musik-Acts, Veranstaltungen, kulinarische Köstlichkeiten und **Chillen** auf dem Programm. Egal ob Sonne, Wolken oder Regen, der Duft der  
 NON10 von 20. bis 22. August. Am Freitag heißt es ab 18 Uhr wieder **Chill** out am Stanghof und am Samstag findet ab 19.30 Uhr das  
 NON10 BROMBERG / THERNBERG **Chill** out am Stanghof heißt es in diesem Jahr am Abend des 20. August,  
 NON10 hausgemachte Speisen und Getränke wie Speckbrot und Most auf die **„Chill out“-Besucher**. Am Samstag (19.30 Uhr) geht der Schnidahahn-Event  
 NON10 um 20 Uhr auf der Burg Pitten. Thernberg Schnidahahn-Roas **Chill** out am Stanghof, ab 18 Uhr. SA, 21. August  
 NON10 Am Freitag, 20. August ab 18 Uhr findet am Stanghof eine **„Chill out-Party“** statt. DJ Harry Fuhs sorgt für den richtigen Sound.  
 NON10 EVENT Unter dem Motto „Summer **Chill Out“** findet ein Jugendtag statt. OBER-GRAFENDORF  
 NON10 Am Samstag, 14. August, findet unter dem Motto „Summer **Chill Out“** am Ebersdorfer See der Jugendtag der Gemeinde statt. Neben  
 NON10 Exklusive Weinverkostung in **Chill Lounge** für Jet-Setter Nicht nur die hübsche DJane und das  
 NON10 FR, 20. August Bromberg **Chill** out am Stanghof mit DJ Harry Fuhs, ab 18 Uhr. Eggendorf 20.  
 NON10 Saugrillen und **chillen**. Unter dem Motto „Feel the Fifties“ gibt es am Freitag, 20., und  
 NON10 eines zweiten Standbeins zu nutzen. So bereicherte er beim **Chill & Grill** mit fetten Gitarrenriffs den Auftritt der schrillen Band  
 NON10 **„Chillen“** an erster Stelle AGATHÖN  
 NON10 den Abend (86 %). Bei den Aktivitäten steht an erster Stelle **„Chillen“** (60%) und „Musik/Konzerte“ (50%). Für ein Drittel der  
 NON10 erholen sich vom harten Festivalalltag. Bei schönstem Wetter **chillen** die beiden am Campingplatz.  
 NON10 Wienerlieder, mit denen man sanft ins Wochenende hinüber **chillen** konnte. Musikalisch unterstützt wurde der Sänger-Keyboarder von  
 NON10 von Trainer Hermann Hombauer. Unter dem Motto „(Aktives) **chill** out statt burn out“ entführte er die Schüler auf eine bunte  
 NON10 Kaffeehaus, das dank gemütlicher Nischen und einer Lounge zum **Chillen** – ergänzt durch einen kleinen Raucherbereich – alle Altersstufen  
 NON10 Kaffee trinken anderer-seits bieten wir die Möglichkeit zu **chillen**. Das Angebot runden wir mit leckeren Snacks ab.“  
 NON10 bildeten zusammen das Team der Brucker Landjugend, mit den Namen **„Chill a moi“**. ZVG  
 NON10 Kaffee trinken, andererseits bieten wir auch die Möglichkeit zu **chillen**. Das Angebot runden wir mit Snacks ab, die wir ab sieben Uhr  
 NON10 Möglichkeit, die Bucklige Welt kulinarisch zu erwandern. Eine **Chill** out-Party sowie das Schnidahahn-Singen waren Programmpunkte beim  
 NON10 „Einfach vorbeizuschauen und Freizeitaktivitäten wie Plaudern, **Chillen**, Bowlen, Skaten, Filme-Schauen ... mitzumachen.“ Ihren  
 NON10 mit ihrer Cocktailbar und der dezenten Musik ein gepflegtes **„Chillen** und Energietanken“ für die Fortsetzung der Party bildet. In der  
 NON10 November macht DJ Zukkabaekka. Er sorgt für Lounge, Acid Jazz, **Chill** out und Housemusic, eine Wiederholung gibt es dann am 19.  
 NON10 Mobile Jugendarbeit „Seeyou“ bot in ihrer Außenstelle Raum zum **„Chillen“** mit Grillen, Wuzzeln und Musik. „Die Kremser Vereine bieten  
 NON10 Neuordnungen in der Eggersdorfer Straße (neue Café-Bar-Lounge **Chill**, neues Fitnesscenter und Erweiterung der  
 NON10 Eine Schülergruppe aus dem Gymnasium traf beim „Literature **Chill Out“** auf drei Wortakrobaten. GÄNSERNDORF  
 NON10 nahmen mit OStR Mag. Waltraud Haschke an einem „Literature **Chill Out“** im neuen Haus der Europäischen Union in Wien teil.  
 NON10 Danach kann bei Musik der 60er und 70er Jahre im Kunstlokal **„gechillt“** werden. Am Donnerstag, 23. Dezember, liest ebendort Gottfried  
 NON10 eigenständigem Design, mehr Camping- und Parkflächen, große **Chill** Out-Area, direkte Hauptverkehrsanbindung, Hotels in unmittelbarer  
 NON10 das Schnitzl-platzl, den Frisiersalon H3, die Café-Bar-Lounge **Chill** und ein Fitnessstudio. Schnäppchenjagd zum Jahresende  
 NON10 Spiele, Polsterschlachten, Diskussionsrunden oder einfach nur **chillen**: Das und noch vieles mehr wird von unseren Betreuern geboten, es  
 NON11 Spiele auf der Wii, oder es wird einfach nur geredet oder **gechillt**. Das Zusammenleben der Jugendlichen unterschiedlicher Herkunft  
 NON11 **„Chillen“** in der Winterlounge EISLAUFPLATZ  
 NON11 Pasta, ausgezeichnete Weine, coole Drinks - oder einfach zum **Chillen**. Piccolini - das volle süße Leben.  
 NON11 in den Ferien einen Tag auf Fernsehen, Skifahren oder **„Chillen“** und zogen als Sternsinger von Haus zu Haus, um mit ihrem  
 NON11 hat es aber auch bei vielen Eltern, für die eine eigene **Chill** Out Area eingerichtet ist, aber auch bei älteren Schülern großen  
 NON11 von sieben Bühnen auch entspannt am „schönen Traisenufer“ **chillen** könne, runde das „perfekte Festivalareal“ ab. Von 18. bis 20.  
 NON11 , beziehungsweise auf [www.qparks.com](http://www.qparks.com) oder vor Ort in der **Chill** Area ab 9.30 Uhr.  
 NON11 , [www.qparks.com](http://www.qparks.com) oder vor Ort in der **Chill** Area ab 9.30 Uhr.  
 NON11 zwei Stichen genäht werden. Rechts: Neuzugang Stefan Liebhart **„chillte“** in der Lobby. Der Abwehrriese wurde in der Türkei von der  
 NON11 Dort können wir Freunde treffen, Spaß haben und ohne Konsumzwang **chillen**“, so Hanna Grech, die eine der Schlüssverantwortlichen und  
 NON11 Dan Roth werden am Mittwoch, 23. März, um 20.30 Uhr im **Chill** in Amstetten unplugged auftreten - bei freiem Eintritt und  
 NON11 Raum bei Cocktails und Schmankerl „blau“ machen. WISAVIS wird **gechillt** - im etwas anderen Business-Treff, dem Blue Room. Das LaBoom  
 NON11 zum Lauschen der Musik, zum Anfeuern der Kids oder einfach zum **Chillen** bei einem kühlen Getränk. Heuer wird es auch einen Skatecontest  
 NON12 abrupt endete. Nun wurde dieses langjährige Faschingsevent vom **Chill** out“-Club FC Schupfal wieder belebt. „Einen Lumpenball hat es bei  
 NON12 in natürlichen Brauntönen sind da die perfekte Wahl. Ob beim **Chillen** oder einem gemütlichen Stadtspaziergang - sie stellen sich jeder  
 NON12 In der „Zentralküche Ost“ wird nach dem Prinzip „Cook & **Chill“** gekocht: Das bedeutet, dass die Speisen vorgekocht und für die

NON12 Vollkapazität erreicht. Dort habe sich das neue System „Cook and  
NON12 die Verpflegung des 21. Jahrhunderts heißt „Cook and  
NON12 haben Platz, sich ohne Konsumzwang zu treffen, Spaß zu haben, zu  
NON12 sagt Gansch. Die Moderation kommt von Siegfried Gansch alias  
NON12 Am Mittwoch, 21.3., spielten sie bei freiem Eintritt im  
NON12 als Belohnung. Die Moderation kommt von Siegfried Gansch alias  
NON12 oder Ötscher die noch tollen Pistenbedingungen, am Nachmittag  
NON12 Getränke und regionalen Schmankerln „blau“ machen. WISAVIS wird  
NON12 und Maria Gansch. Die Moderation führte Siegfried Gansch alias  
NON12 nicht nur gefahrlos herumturnen, sondern auch ausruhen und  
NON12 In Zwettl wird im Sommer  
NON12 will sie auf Zwettl als Einkaufsstadt aufmerksam machen.  
NON12 in Sprögnitz, der Auftakt des diesjährigen Sommerschwerpunktes  
NON12 Liegestühle und Hängematten aufgestellt, die unter dem Motto  
NON12 SAMSTAG, 5. MAI Zwettl: Auftaktveranstaltung  
NON12 Himmel. Sehr beliebt sind Gartenmöbel im Lounge-Stil, die zum  
NON12 rein mit dem bunt gestreiften Strohalm: Damit in den Garten zum  
NON12 werde den Tag einfach genießen und auf der Couch oder im Garten  
NON12 Zwettl „entschleunigt“ Die Auftaktveranstaltung für die Aktion  
NON12 also richtig abhängen – nichts anderes nämlich bedeutet das Wort  
NON12 bleiben nur noch einige wenige Dinge zu hoffen: Dass das Projekt  
NON12 Hundertwasserbrunnen letzten Samstag kraftvoll in Szene gesetzt.  
NON12 mit Freunden oder Verwandten, dann wird gegrillt, genossen und  
NON12 Rechts: Vor dem Stadtsaal wurde ein  
NON12 liebt es, auf der Terrasse seines Büros zu grillen und zu  
NON12 PURGSTALL, WIESELBURG Eine Couch zum  
NON12 Panoramaplätzen will Tourismuslandesrätin Dr. Petra Bohuslav zum  
NON12 mit Sitzgelegenheiten und uneinsehbaren Winkeln zum  
NON12 sein und ist ein Bestandteil des derzeit laufenden Projektes  
NON12 30 Prozent steigern. Ziel dahinter: Junge, urbane Menschen zum  
NON12 „Grill &  
NON12 und Gelände warten auf Festival-Fans, die endlich wieder  
NON12 wieder nicht zu kurz kommt, wird dieses Jahr eine vergrößerte  
NON12 Grillen,  
NON12 17 Uhr musiziert dazu die Band „Castle Ditch Resound“. „Grill &  
NON12 nach London. Fünf Tage für Sightseeing, Shopping,  
NON12 „huwa“ unterhielten mit musikalischen Gusto stückerln. Grill,  
NON12 Piggy an, die dem Bürgermeister drei zusammenhängende Stühle zum  
NON12 „Tattoo your body“: Bodyairbrush von 10 bis 14.30 Uhr.  
NON12 Tulln  
NON12 23. August ab 20 Uhr. Auch am Rathausplatz kann man ab sofort  
NON12 Insgesamt zehn Teams spielten um den Sieg – doch stand das  
NON12 Musik mit „Die Chaoten mit Discobauer“. Zwettl: „Sky & Sand“ –  
NON12 der FF Judenu wurde Kommandant a.D. Josef Thallauer gewürdigt.  
NON12 Bernd Gähler, Christiane Stift und Thomas Baumgartlinger  
NON12 und bestehenden Schanigärten, Sommerkino unter freiem Himmel und  
NON12 JULI Tulln: jeden Donnerstag im Juli u. August (bei Schönwetter)  
NON12 Der Nahversorger Halb Wax veranstaltet ein „Grillen und  
NON12 vom benachbarten Bad herübergekommen, um im Park weiter zu  
NON12 Tulln: jeden Donnerstag im Juli u. August (bei Schönwetter)  
NON12 Tulln

**Chill**“ bereits bewährt, so Generalleutnant Günter Höfler, Kommandant der  
**chill**.“ Über das neue Verpflegungssystem sollen in Zukunft alle  
**chillen** oder zu spielen, tun zu können, worauf sie Lust haben. Auch in  
**CHILL** iLL, der auch seine neue Hip-Hop-Veröffentlichung präsentiert.  
**Chill** auf. Der neue Sänger der englischen Band, Jim Stapley, begeisterte  
**CHILL** iLL, der in diesem Rahmen seine neue Hip-Hop-Veröffentlichung  
**„chillte“** man dann vor einer Hütte und genoss die warmen Sonnenstrahlen.  
**gechillt** – im etwas anderen Business-Treff, dem Blue Room. Das LaBoom  
**„Chill** iLL“ durch, der bei dieser Gelegenheit auch seine dritte CD,  
**„chillen“**. In den nächsten Tagen wird die Außenanlage mit Spielgeräten  
**„gechillt“** AKTIONISMUS Zwettler Wirtschaft lädt mit Liegestühlen und  
**„Chillen** in Zwettl – slow shopping“ ist angesagt. „Wir wollen unseren  
**„Chillen** in Zwettl“ samt Start der Schanigarten-Saison usw. Möge diesen  
**„Chillen** in Zwettl“ zum Ausruhen und Verweilen einladen. Für  
**„Chillen** in Zwettl – slow shopping“, in der Zwettler Innenstadt, mit  
**Chillen** und Relaxen im Freien einladen. Möbel, die im Garten zum Einsatz  
**Chillen** – und Prost!  
**chillen**.“ FRAGE DER WOCHE  
**„Chillen** in Zwettl“ fand am Samstag am Hauptplatz statt. In den  
**„chillen“**. Sich entspannen, rumhängen, dafür wurden im Zentrum jede  
**„Chillen** in Zwettl“, das den ganzen Sommer über läuft, hält, was es  
**„Chillen“** oder sich Hängen lassen, war angesagt. Das spektakuläre in  
**gechillt**. Ich empfinde das als einen Teil der österreichischen Kultur.“  
**Chill** Out – Zelt aufgebaut, in dem man für einige Zeit die Füße  
**chillen**.  
**Chillen**, schummriges Licht, eine kleine Bierreserve – in dieser  
**„Chillen“** in luftigen Höhen einladen. Mit dabei als Testimonial der  
**„Chillen“** schaffen. Derzeit dient die Bushaltestelle bei der Pfarrkirche  
**„Chillen** in Zwettl“. Und Zwettler Jungfußballer werden unter  
**„Chillen** in den Bergen“ einladen, so Bohuslav. Als ungewöhnliche, aber  
**Chill**“ im Stadtkern STADTMARKETING II  
**chillen**, rocken & feiern wollen. Die musikalischen Highlights dieses  
**Chill** out Zone mit Liegestühlen, Liegedecken und Sonnenschirmen bereit  
**Chillen**, Malen STADTMARKETING  
**Chill**“ heißt es am Samstag, 16. Juni, von 17 bis 21 Uhr – ebenfalls am  
**Chillen** in Parks, Besuch eines Musicals, gemeinsames Essen in China Town  
**Chill** und Kunstgenuss  
**Chillen** schenken. Auf das grundlegende Merkmal der vertrauensvollen  
**Chillen** und Verpflegung: Liegedecken, Sonnenschirme, Stühle & vieles  
**chillt** im Sommer CHILL-OUT / Der Sommer in Tulln verspricht  
**chillen**: An insgesamt vier Samstagnachmittagen wird der Rathausplatz zur  
**„Chillen“** an der „Höfleiner Riviera“ eindeutig im Vordergrund.  
**Chillen** in Zwettl, 10 bis 22 Uhr in der Innenstadt, Musik mit DJ Michl.  
**Chillen** und feiern in der Innenstadt 3Mit „Hugo“, „Prosecco“ und Co  
**chillten** am Rasen vor dem Modenhaus Stift.  
**Chill** out-Zonen bieten am Rathausplatz alles, was das Herz begehrt. Ob  
**Chill** out an der Donaulände und im Wasserpark. 20-21 Uhr:  
**Chillen**“ am Samstag, 21. Juli. Begonnen wird um 9.30 Uhr mit der ersten  
**chillen**“, schildert der Gastwirt. Mit dem Cocktail oder dem kühlen Bier  
**Chill** out an der Donaulände und im Wasserpark, 20-21 Uhr Sonnenuntergang  
**chillt** weiterhin MUSIK&PICKNICK / Die beliebten „Tulln chillt!“-Abende



NON12 in das Fitnessprogramm. Auch die „Garden Lounge“ lädt wieder zum  
NON12 mit großem Finale wurde ein Bereich mit Wasserpfeifen zum  
NON12 JULI Tulln: Jeden Donnerstag im Juli u. August (bei Schönwetter)  
NON12 Anlässlich des 2. Gemeindefestivals und  
NON12 Balaka „Kassiopeia“, ab 21.30 Uhr Konzert von Papermoon. Tulln:  
NON12 Pferde-Koppel in Untertiefenbach. „Es gibt eine große Wiese zum  
NON12 Sommerspaß“. Am Sonntag, 12. August, wird ab 14 Uhr zur „Sommer  
NON12 Jetzt steh'n also die Liegestühle für's  
NON12 Feststimmung im Bad. Besonders bei den jungen Gästen kam die  
NON12 Nicht nur für Junge! FERTIGSTELLUNG GREIFBAR Die Arbeiten an der  
NON12 Grünes Sommerfest. Die Böheimkirchner Grünen laden zum  
NON12 Gasthof zur Traube, Stadtbrauhaus, Zum Kuckuck, Hofcafé, Café Bar  
NON12 DONNERSTAG, 16. AUGUST Tulln:  
NON12 dem Ausland vertreten. Abseits von den Bühnen wurde gegrillt,  
NON12 allen Tagen können die Besucher die Annehmlichkeiten der Leiner  
NON12 Sprengel aus dem Bezirk Mank (Hürm, Kilb, Leonhofen und Mank).  
NON12 (sitzend v.l.) und Martina Fröschl aus dem Bezirk Melk  
NON12 sowie Eva und Manfred Fichtinger (von links) in der Café-Bar  
NON12 präsentiert den „Garten für Junggebliebene“. Halle 4:  
NON12 vom 23. - 27. August 2012, von 9-18 Uhr am Messegelände. Tulln:  
NON12 zwei Enzos direkt vor der Containercity. „Sie sind ideal zum  
NON12 Konzerte pur Am Klappstuhl in der Traisen  
NON12 hat Mank am Freitag, 31. August, zu bieten. Unter dem Namen  
NON12 Treffpunkt zum Plaudern, Diskutieren, Spielen, Essen,  
NON12 sind. NÖN: Mit „Netzwerk Nachbar“ und Events wie „Tulln  
NON12 DONNERSTAG, 30. AUGUST Tulln:  
NON12 warmen Sommertage, während Jugendliche die letzten Ferientage  
NON12 ausklingen. Am kommenden Samstag wird ab 18 Uhr so richtig  
NON12 überschritten wird“, erklärt Sarcletti: „Die Kids sollen hier  
NON12 Girls-Only-Day mit vier Workshops reicht. Die Kids sollen hier  
NON12 Rausch über eine Möglichkeit für Jugendliche, in Hollabrunn zu  
NON12 britische Indie-Rockband Skinny Machines aus London wieder im  
NON12 „Hütte“ zum  
NON12 gibt es für die Leopoldsdorfer Jugendlichen einen Ort zum Toben,  
NON12 In der gemütlich eingerichteten Chill-Lounge wird meist  
NON12 uns bis jetzt immer etwas eingefallen, wie zum Beispiel heuer  
NON12 Am Freitag machte die „Zwarapartie“ im kleinen aber feinen  
NON12 Marie Novaks Herausforderung ist das Erwachsenwerden. Bisher  
NON12 besten geeignet und macht zudem auch noch Spaß“, betont Müller.  
NON13 Michelles Steckbrief  
NON13  
NON13 WILHELMSBURG Unter dem neuen Namen  
NON13 Wir wollen Sie einladen zum Relaxen, zum Plaudern, zum  
NON13 zu jedem Einrichtungsstil und eignet sich ideal zum entspannten  
NON13 den Jugendlichen Raum bieten. „Es besteht die Möglichkeit zum  
NON13 kulinarische Verwöhneinheiten inklusive. Gemütliche Ecken zum  
NON13 Wutzenberger, Sozialarbeiterinnen in Ausbildung vom Jugendtreff  
NON13 Infos unter 0699/81227414 bei Margit und Paul Haschka.  
NON13 Lesesessel samt Lampe laden jetzt zum Schmökern, Lernen oder

**Chillen** ein: Am Samstag, 28. Juli, und Samstag, 11. August, ab 13 Uhr  
**Chillen** während des Festivals geboten. Bands wie Vanitys Fair, 5 Days  
**Chill** out an der Donaulände und im Wasserpark, ab 20 Uhr. Tulln: ab 18  
**„Chill out in the Sand“-Events** der Spillerner Beachvolleyballer  
**Chill** out an der Donaulände, 20-21 Uhr, mit Musik bei der Donaubühne,  
**Chillen** - Decken, Musik und Spiele bitte selbst mitbringen“, sagt  
**Chill Lounge** in „Motis Strandbar“ beim Salettl eingeladen. „Tier und  
**„Chillen** in Zwettl“ um, aber d'Leut' lieg'n entweder in an Liegestuhl in  
**Chill** out Zone außerhalb des Partystadls an, wo man sich es sich in  
**Chillen**, ausspannen, relaxen, die Seele baumeln lassen oder einfach nur  
**Chill** out-Zone hinter dem Weinlandbad sind beinahe abgeschlossen.  
**Chillen**, Grillen und Plaudern, in „Maggies Pferdekoppel“ in  
**Chill** und Profil fortbewegen, und dabei das vielfältige  
**Chill** out an der Donaulände und im Wasserpark. (bei Schönwetter) 20-21  
**Chillen** in der Tullner City TULLN Mit einem kühlen Getränk im Gras zu  
**gechillt** und - nicht zuletzt aufgrund traumhafter Temperaturen - in der  
**Chill** out-Lounge genießen. Hängematten, Cocktails und Sommerhits laden  
**Chillen** in Mank. Musik und Kulinarik wird am 31. August ab 20.30 Uhr im  
**chillten** am Campingplatz.  
**Chill**. Rechts: Im Zentrum der Höflichkeiten kümmerten sich das Café Udo,  
**Chillen** im „Garden Club“; Vielfalt des Obst- und Gemüseanbaus. Halle 5  
**Chill** out an der Donaulände und im Wasserpark (bei Schönwetter). 20-21  
**Chillen** und können von allen Besuchern des Jugendclubs aber auch des  
**chillen**, die Füße im erfrischenden Nass abkühlen - und das in  
**Chillen** mit Chillis wird an diesem Abend ein vielversprechendes Programm  
**Chillen** und vielem mehr. Das R steht für Raum.  
**chillt** setzen Sie auf den Wohlfühlfaktor. Wie gut werden diese  
**Chill** out an der Donaulände und im Wasserpark (bei Schönwetter) ab 20  
**„chillend“** ausklingen ließen. Dienststellenleiter Jochen Strack: „Wir  
**gechillt**. Als weitere Gruppen werden im Vorfeld ab 19 Uhr „Hauk“ und die  
**chillen** können, wir wollen sie aber auch aktivieren.“ Also sind sie in  
**chillen** können, wir wollen sie aber auch aktivieren.“ Anja Sarcletti  
**„chillen“**. „Es gibt am Samstag genug Festln.  
**„Chill“** in Amstetten. Theater.  
**Chillen** Eröffnung  
**Chillen** und gemeinsamen Aktivitäten. LEOPOLDSDORF  
**gechillt** oder mittels Spielkonsole getanzt bzw. am Balanceboard  
**„Chillen** in Zwettl“. Für 2013 sind wir gerade am Basteln... Wird das WTM  
**Chill** von Peter Fehringer Station. Zur Freude des begeisterten Publikums  
**chillte** die 22-Jährige, in einer WG mit ihren besten Freunden Niki und  
**Chillen** sei durchaus legitim, aber auch in der Freizeit sollte man sich  
**Chillen** beim Volleyball, manchmal launisch und Labello-Stick immer  
**„Chill Lounge“** soll bald neu durchstarten Jugendtreff  
**„Chill Lounge“** will der Jugendtreff heuer wieder voll durchstarten. Im  
**Chillen** und lustigen Beisammensein.“ Vom Kaffee bis zum Cocktail, vom  
**Chillen**.  
**Chillen**, Quatschen oder Spielen“, bringt es Martin Novotny auf den  
**Chillen** beim offenen Kamin und gedimmtem Licht laden ein sich  
**„Chill Lounge“**, bei ihrer Zielgruppe, den 13- bis 23-Jährigen, vor.  
**„Chill** out: Die Nicht-Veranstaltung für junge Menschen“ zur Entspannung,  
**„Chillen“** in angenehmer Umgebung ein. Schüler und Lehrer sind sich

NON13 Mitternachtseinlagen, guter Musik und feinem Essen.“ **Chill** Areas stellen heuer eine Besonderheit dar: vor dem Martinihof in  
NON13 SCHWECHAT „**Chill** out: Die Nicht-Veranstaltung für junge Menschen“ zur Entspannung,  
NON13 kulinarische Verwöhn-Einheiten inklusive. Gemütliche Ecken, zum **Chillen** beim offenen Kamin, schaffen eine angenehme Atmosphäre und laden  
NON13 Am Donnerstag, 2. Mai, wird bei einer Rotweinverkostung weiter **gechillt**: Verkostet werden über 20 Rotweine aus dem Burgenland,  
NON13 Obstblütenfest Am 28. April, ab 11 Uhr, wird im Buchkammerl **gechillt**. KRITZENDORF  
NON13 dem Badener DJ David Wilson und Reinhard Jahna hervorgekramt. **Gechillt** wird auch bei einer Rotweinverkostung, wo über 20 Rotweine aus  
NON13 beim Obstblütenfest. Auf Decken im grünen Gras wurde ausgiebigst **gechillt**. Woodstock im Buchkammerl  
NON13 „lustigen Hermann“ im Volksheim. Fischamend: HIP HOP Fest mit **Chill** III & Famooz um 20 Uhr im Stand Up Club, Enzersdorferstraße 22.  
NON13 „lustigen Hermann“ im Volksheim. Fischamend: HIP HOP Fest mit **Chill** Ill & Famooz um 20 Uhr im Stand Up Club, Enzersdorferstraße 22.  
NON13 direkt am Platz der Jugend vor Ort. Auftaktevent: „**Chilln** und **Grilln**“. FISCHAMEND  
NON13 Einen ersten erfolgreichen Test des Konzepts gab es bei „**Chilln** und **Grilln**“.  
NON13 sowohl Hip Hopper FaMooZ aus Ebergassing, wie auch Rapper **Chill** Ill aus Linz, hatten ihre Band-Kollegen nicht dabei, war die  
NON13 Sprachkünstler hätten sich mehr Zuschauer verdient, doch Rapper **Chill** Ill sprang einfach mitten unter die Leute und rappte für die  
NON13 neuen CD „Aunderer Aunsicht“ nachzuhören. Die Freestyle Einlagen **Chill** Ill's waren besonders genial. Der Rapper kann was!  
NON13 DJ E-Kwality (3. von links) seinen Rapperfreunden FaMooZ und **Chill** Ill wie man so richtig scratched.  
NON13 Im Park sollen sich Jung und Alt ausruhen können, finden, **chillen**. Mit einem Landschaftsplanner wird ein Konzept umgesetzt.  
NON13 bis 19 Uhr zum Kennenlernen der Einrichtung ein. Bei Grillen und **Chillen** ab 11 Uhr und gemütlicher Countrymusik ab 14 Uhr kann man in den  
NON13 WABE-Erlauftal Beim Grillen, **Chillen** und Lindedance in den WABE-Alltag hineinschnuppern.  
NON13 Action, Infos und **Chillen** im Stadtpark Jugendlernamittag  
NON13 KREMS Action, **Chillen** und Wissenswertes für Jugendliche: Der Verein Impulse lädt am  
NON13 Kreativstationen runden das Programm ab. Dazu gibt es „Grill & **Chill**“ mit köstlichen Speisen und Getränken.  
NON13 ist eine Bootsfahrt im Wasserpark Tulln. Unter dem Motto „Tulln **chillt**“ wird die Donaulände pünktlich zum Sonnenuntergang zur  
NON13 von Westrand unterstützen den Tag der Jugend. „Wir bauen ein **Chill** out-Zelt“ auf, wo sich die Jugendlichen auch in ruhiger  
NON13 „Man konnte sich im Bus aufwärmen, plaudern oder einfach nur **chillen**“, erzählt Irene Starzengruber vom „Waggon“.  
NON13 es zum Skaten, zum Zusehen, zum Musikhören oder einfach nur zum **Chillen** bei einem kühlen Getränk. Der Eintritt ist frei.  
NON13 Musik für spezielle Momente sorgte SaxoLady Daniela Krammer für „**Chill** out“-Stimmung im „Roberto“. Die Zuhörer in Stockerau, darunter  
NON13 Uhr wird vorm Warehouse (alter Eingang) gemütlich gegrillt und **gechillt** – beste Voraussetzungen für die Partynacht, die ab 22 Uhr  
NON13 Bei schönem Wetter gibt es dann Frühstück in der Wiese! **Chillen**, Genießen und Boccia spielen – die Liegestühle warten bereits  
NON13 WIEN Unter dem Motto **Chill** & Grill darf die Szene in den Sommermonaten jeweils von Donnerstag  
NON13 KLOSTERNEUBURG Zum **Chillen** luden letzten Samstag die Klosterneuburger Grünen auf den  
NON13 Erfolg. Gemeinsam wurde mit den Klassenkameraden in der Wiese **gechillt** und der Start der Ferien gefeiert. Zwar floss auch wieder  
NON13 www.till-eulenspielgel.at/kart Grill & **Chill**. Die Junge Generation veranstaltet am Samstag, 6. Juli, eine  
NON13 am Samstag, 6. Juli, eine Grillparty unter dem Motto „Grill & **Chill**“ im Jugendtreffpunkt Downtown. Beginn: 18.30 Uhr.  
NON13 Uhr und 13.00 bis 15.00 Uhr. Spillern: Gemeinde-Mix-Turnier mit „**Chill** out in the sand“, Beachvolleyballplatz, 8.00 bis 23.30 Uhr.  
NON13 Shoppen & **chillen** Urlaubsstimmung  
NON13 Kids“ ins Staunen. Die Bands spielten Sommersongs so richtig zum **Chillen**. Für Speisen und Getränke war bestens gesorgt.  
NON13 Tulln **chillt** jeden Donnerstag TULLN In der zweiten Saison von Tulln **chillt**  
NON13 chillt jeden Donnerstag TULLN In der zweiten Saison von Tulln **chillt** werden ab 4. Juli jeden Donnerstag im Juli und August vielfältige  
NON13 DONNERSTAG, 4. JULI Tulln: Tulln **chillt** jeden Donnerstag im Juli und August. Vielfältige Themenabende an  
NON13 sich bei Käse- und Würstlbürger zahlreiche Besucher. So **chillte** auch der Jugendbeauftragte Christoph Gausch. Für gute Musik  
NON13 organisierte ihre Sommerparty unter dem Motto „Grill & **Chill**“ im Garten des Jugendzentrums Downtown. An diesem lauen  
NON13 Das Chill-out Dance mit der Tanzschule Duschek spendet dem Tulln **Chillt**, das jeden Donnerstag im Sommer stattfindet, ab 19 Uhr Musik und  
NON13 Leichtes Training und **chillen** am Swimmingpool Saisonstart  
NON13 Gäste sind herzlich willkommen am Samstag, 13. Juli um 20 Uhr. **Chill** Out Summerspecial, Volleyball im Garten der Pfarre Schwechat für  
NON13 Gartenwelt! Hier finden Sie Entspannung für jeden Geschmack: **Chillen** am Biotop oder neue Pflanzen und Tiere entdecken, Kunst erleben  
NON13 Tulln **chillt** geht in neue Saison TULLN  
NON13 TULLN In der zweiten Saison von Tulln **chillt** werden jeden Donnerstag im Juli und August vielfältige  
NON13 DONNERSTAG, 18. JULI Tulln: Tulln **chillt**: Klassischer Abend - Musik von Ignaz Pleyel, ab 19 Uhr, Tullner  
NON13 Infos unter 0676/6963697. **Chill** Out Summerspecial, Volleyball im Garten der Pfarre Schwechat für  
NON13 hört ihr im Sommer „Elektronische Poesie“. Der richtige **Chill** Out Sound für den Sonnenuntergang, zusammengestellt von Dominik  
NON13 Michaela (v. l.), Verena und Michi **chillten** bei traumhaftem Wetter.

NON13 19. Runde - und zwar am 26. und 27. Juli. Dann heißt es wieder **chillen**, lachen, genießen und vor allem hören. Das Team des Kulturverein  
NON13 WIEN Im Rahmen der **„Chill & Grill“-Serie** in der ((szene)) sind Filou musikalischer  
NON13 Garten wird mit guten Weinen und launiger Musik gefeiert. **Chillen** im Liegestuhl, heiße Rhythmen aus der Box und spritzige  
NON13 DONNERSTAG, 25. JULI Tulln: Tulln **chillt**: „Crazy Daisy Line Dancer“ an der Tullner Donaubühne rund um die  
NON13 Fußballspielen und **Chillen** 5Bei strahlendem Sonnenschein ging das Sportfest des SV  
NON13 Infos unter 0676/6963697. **Chill** Out Summerspecial, Volleyball im Garten der Pfarre Schwechat für  
NON13 Fest. Unter dem Motto „Grill and **Chill**“ steigt am Samstag ab 20 Uhr das Schanigartenfest des Café  
NON13 angenehme Wetter no a paar Tag` andauern tatat, dann wär` des **Chillen** auf da Donaulände am Donnerstagabend a Kinderspiel!“ **Chillen**  
NON13 des Chillen auf da Donaulände am Donnerstagabend a Kinderspiel!“ **Chillen** nach dem Temperatursturz  
NON13 erwartet die Besucher der Themenabende unter dem Motto „Tulln **chillt**“. Die entspannenden Abende an der Donaulände finden an jedem  
NON13 Frauen und Männern besucht werden kann. Tulln: Tulln **chillt**: Qi Gong, 19 Uhr, Donaulände (Donaubühne). Atzenbrugg: Der  
NON13 SAMSTAG, 3. AUGUST Tulln: Tulln **chillt**, Donaubühne: Unheilig & Special Guests, Konzert, ab 19 Uhr.  
NON13 **Chillen** an der „Strandbar“ GROSSKRUT  
NON13 Tagen sah man sowohl vergangenen Freitag-Abend, wo vor allem **Chillen** bei lauschiger Musik angesagt war, als auch am Samstag beim nun  
NON13 die nächste „Fete de la lumiere“ (ab 20 Uhr) mit vorherigem **„Chill Out“** Nachmittag (ab 15 Uhr) geplant. Falls das Wetter nicht  
NON13 Ignaz Pleyel lädt zum **Chillen** ein TULLN  
NON13 Am Donnerstag, 8. August werden unter dem Motto „Tulln **chillt**“ klassische Stücke von Ignaz Pleyel zu hören sein. Nächste  
NON13 DONNERSTAG, 8. AUG. Tulln: Ab 18 Uhr kann beim Tulln **chillt** auf der Donaulände der klassischen Musik von Ignaz Pleyel  
NON13 weniger elitär. „Meine Kinder haben mir vor Kurzem erklärt, was **„chillen“** heißt. Und das hier ist, glaube ich, der richtige Ort für so  
NON13 wird!“ Und ja: „Ich komm’ gerne mal mit Frenkie gemeinsam zum **Chillen** hierher.“ Außerdem unter den Eröffnungsgästen: Ö3-Moderator  
NON13 lädt zum Abenteuerfest für Gartenkids, ab 14 Uhr. Tulln: Tulln **chillt**: Griechische und internationale Tänze, Donaubühne, 19 Uhr.  
NON13 SAMSTAG, 17. AUGUST Tulln: Tulln **chillt**: Thomas Stipsits, Ulli Bäer & Dr. Willi Ganster, Konzert auf der  
NON13 der Skyline Bar von Walter Duschek wurde gefeiert, geplaudert, **gechillt** und genetzwerkt. Staranwalt Ewald Stadler, Mittersills  
NON13 Bei der NÖN im Album Der Jugendverein **Chill** Up veranstaltete ein weiteres Mal das Beachvolleyballturnier in  
NON13 und Magdalena Wasserer mit Gemeinderat Dirnbacher und den **Chill** Up Obmännern.  
NON13 und Moritz Fakler, René Strubraiter und den Organisatoren, dem **Chill** Up Obmann Simon Lechner und seinem Obmann Stellvertreter Thomas  
NON13 2 Gemeinderat Christian Dirnbacher mit **Chill** Up-Obmann Stellvertreter Thomas Schindler, Obmann Simon Lechner,  
NON13 Sechsstündiger Wettkampf 2Die Jugendgemeinschaft **Chill** Up in Wolfsgarten unter Obmann Simon Lechner und Stellvertreter  
NON13 der Beachparty zu erstehen. Holen auch Sie sich die Lizenz zum **Chillen** am Beach, der Eintritt ist an allen Tagen kostenlos! Auf ein  
NON13 Musik mit Stil Die Formation „Say Yes“ sorgt beim **„Chill“** im Stehachterl für Abend voller Jazz. AMSTETTEN  
NON13 Pianist Karl Schaupp für einen jazzlastigen Abend beim **„Chill“** im Stehachterl in Amstetten. Neben musikalischen Schmankerln  
NON13 DONNERSTAG, 22. AUG. Tulln: Tulln **chillt**: „Zumba“, Donaulände, ab 19 Uhr. Muckendorf-Wipfing:  
NON13 beginnt um 15 Uhr im Pfarrsaal, Pfarrhofgasse 1. Grill & **Chill**.Die Junge Generation in der SPÖ feiert am Freitag, 23. August, von  
NON13 FREITAG, 23. AUGUST Purkersdorf: Grill & **Chill** vor dem Freibad Purkersdorf von 18 bis 21 Uhr. (JG der SPÖ).  
NON13 allem die Attraktivierung der Franz-Josefs-Bahn wichtig.“ Zum **„Chillen & Grillen“** am 5. September kommt die Abgeordnete Tanja  
NON13 der Natur auftreten. Am 6. September sind die Grünen beim **„Chillen & Grillen“** am Hollabrunner Hauptplatz anzutreffen (14 bis 17  
NON13 so richtig ein. Außerdem wurde Streetbasketball sowie eine **Chill** Out-Lounge geboten. Kinder feierten mit Napoleon  
NON13 1 Felicitas Heinrich und Martin Ullmann beim **Chillen**.  
NON13 ihr zwischen 20 und 22 Uhr „Elektronische Poesie“. Der richtige **Chill** Out Sound für den Sonnenuntergang, zusammengestellt von Dominik  
NON13 Von Einkehrtagen über Theaterworkshops bis hin zu Grill & **Chill** gibt es eine breite Palette von tollen Jugendveranstaltungen. Das  
NON13 decken auf“ in der Tischlerei Melk von 17 bis 19 Uhr „Grillen & **Chillen**“, alles Rund um das Thema Bio-Nahrung“, von 20 bis 24 Uhr  
NON13 In der **„Chill out“-Lounge** konnten die Gäste gemütlich im Liegestuhl **chillen** und das Partygeschehen von einer anderen Perspektive betrachten.  
NON13 der „Chill out“-Lounge konnten die Gäste gemütlich im Liegestuhl **chillen** auf dem Liegestuhl: Marie Döller, Julia Poiss, Stephanie Wenzl  
NON13 auch noch hervorragend schmeckt, davon kann man sich beim **Chillen** und Grillen überzeugen. Bei gratis Bio-Bratwürstel,  
NON13 EICHGRABEN Zum Grillen und **Chillen** luden die Eichgrabener Grünen vergangenen Freitag auf die  
NON13 Alles bio. Zum **„Chillen und Grillen“** laden die Grünen am 14. September ins  
NON13 Vizekanzler **chillte** mit Fans im Qube Weinviertel-Tour  
NON13 Grillen und **Chillen** mit den Grünen Essen und Infos  
NON13 die Zettler Grünen am Freitag der Vorwoche zum Grillen und **Chillen** auf den Hauptplatz beim Hundertwasserbrunnen ein. Für die  
NON13 Ratgeberjargons entfaltet: Wie lernen Erwachsene das richtige **„Chillen“** der Kids? Müssen Zahnspangen wirklich im Pizzakarton landen?

NON13 von 11 bis 13 Uhr am Hauptplatz in Schwechat - mit Grillen und **Chillen** mit Nationalrätin Tanja Windbüchler-Souschill. Bei gratis  
 NON13 Wahlkampf. Den Schlusspunkt werden die Grünen mit „Grillen und **Chillen**“ am 28. September am Wolkersdorfer Hauptplatz setzen. „Uns geht  
 NON13 am Samstag. Die Schwechater Grünen luden zu „Grillen und **Chillen**“, während die SPÖ nur wenige Meter weiter durch Meisterkoch  
 NON13 (von Einkehrtagen über Theaterworkshops bis hin zu Grill & **Chill**) eingelöst werden. „So hat die Kirche die Gelegenheit, mit neuen  
 NON13 Hausaufgaben machen, Lernen für Tests, spielen und **chillen** wird in der Nachmittagsbetreuung „Good Afternoon“ geboten. Von  
 NON13 Kinderschminken im Club Coultur, Donauplex. Wien: Sunday **Chill** Out Zone ab 19 Uhr in der Loco Bar. DI, 29. Oktober  
 NON13 sieben bis acht Bier getrunken, Medikaente genommen, **gechillt**, geschlafen.“ Schlitze in die Maske habe er „einfach so  
 NON13 Woche war der Song - eine Melange aus Elektro, Soul, Hip Hop und **Chill** Out - sogar auf Platz 12 der Hörercharts zu finden. Wie man seine  
 NON13 Performance. Nichts eignet sich bei diesem Auftritt zum **Chillen**. Irgendwie kitzelt „Dobrek Bistro“ aus der Schwere immer wieder  
 NON13 stieg der Song - eine Melange aus Elektro, Soul, Hip Hop und **Chill** Out - sogar auf Platz acht der Hörercharts. Wie man seine Musik  
 NON13 „Beschnuppern“ geladen. Von 14 bis 19 Uhr gibt's neben **„chillen“** auch Wuzelturnier, Feuershow, Jonglierworkshop und Action  
 NON13 österreichische Jugendwort 2013 sind hingegen „chüün“ für **„chillen“** und „whatsappen“ für den sozialen Austausch per Internet.  
 NON14 konnten in den Ferien kreativ sein, basteln, schneiden und **„chillen“**. TULBING  
 NON14 (35) aus St. Pölten und ein 25-jähriger Kosovare aus Traisen. **Chillen** in der Cocktaillounge wollten die älteren Männer samt  
 NON14 (35) aus St. Pölten und ein 25-jähriger Kosovare aus Traisen. **Chillen** in der Cocktaillounge wollten die beiden älteren Männer samt  
 NON14 (35) aus St. Pölten und ein 25-jähriger Kosovare aus Traisen. **Chillen** in der Cocktaillounge wollten die beiden älteren Männer samt  
 NON14 Lounge zum **Chillen** Eröffnung  
 NON14 HIMBERG „Einfach runterkommen und **chillen**“, versuchte Geschäftsführer Peter Adametz in seiner neu  
 NON14 Nach getaner Arbeit kann schließlich in den Schülertreffs **„gechillt“** werden, den eher bewegungshungrigen Schülern stehen dagegen  
 NON14 dabei vor allem Ausdauer und Kondition. Bei „Chattahoochee“, **„Chill Factor“**, „Doctor Doctor“ oder „Fishing in the Dark“ wurde die  
 NON14 wurden dazu durchaus machbare Vorschläge wie „Bänke zum **Chillen**“, für teure Projekte wie Flutlicht oder Wasserspender sieht es  
 NON14 vieler Fans mit ihren Songs wie „Freunde bleiben“, „Mit Dir **chilln**“, „Spinner“ oder „Halt Dich an mir fest“ feat. Marta Jandová.  
 NON14 die eigenen spirituellen Batterien aufladen. Danach ist Zeit zum **Chillen**, zum gemütlichen Verweilen um das Feuer am Kirchenplatz. „Stay +  
 NON14 und Elisabeth, SUB-Chef Martin Fischer und Yvonne Graf (v.l.) **chillten** im neuen SUB-Café. Lena Burgstaller  
 NON14 Shoppen & **Chillen** Neueröffnung  
 NON14 Maria Paukner mit ihren Kurzberatungen. Ein Nachmittag in **Chill** out-Stimmung gepaart mit purer Sinnesfreude. Heinz Zwanzl  
 NON14 2 Freunde treffen, den Abend genießen und **chillen**, das hatten sich Martin Pfeiffer, Jakob Kallinger und Christoph  
 NON14 wie Seilbrücken oder ein Kesseleintopf, aber auch gemütliches **„Chillen“** wird nicht zu kurz kommen. Die Teilnahme am Programm ist  
 NON14 Trainer, als es in der Liga nicht lief und sagte ihm, er solle **chillen**. Wenn die Play-offs beginnen, werden die Dukes da sein!  
 NON14 Ramiz Suljanovic unseren Trainer und sagte ihm, er soll **chillen**. Denn wenn die Play-offs im April beginnen, werden wir da sein.“  
 NON14 ist ihr Schulleben schon dem Ende nah. Den Mai genießen und **„chillen“** können die Maturanten aber dennoch noch nicht. Denn ein  
 NON14 Anmeldung: Tel. 0664/131 13 90. Tulln: **Chill** deine Basis, Rathaus, Seminarraum 2, 10 bis 18 Uhr. Tulln: „Die  
 NON14 Kunden im Gartencafe bei Starkl in Pottendorf-Landegg. Dabei **chillen** Sie gemütlich auf originellen Vintage-Möbeln. Auf der  
 NON14 viele Freundschaften. Sie ist ein sehr sportlicher Typ, aber sie **chillt** auch gerne. Zudem ist Jana sehr fantasievoll und verfasst mit  
 NON14 Rob Birch, Nick Hallam und Five Alive heißt die Hip-Hop Ikone **„Chill ill“** ein und wärmt die Partycrowd auf.  
 NON14 Breakdance und Parkour, Wuzeln, Slacklining und Bodypainting, **Chillen** und Chili, aber auch Plaudereien und Beratungsgespräche: Bei  
 NON14 auf dem Prüfstand. Neben Bewegung und Spannung ist auch **Chillen** und Chili angesagt. Zelte bieten genügend Rückzugsraum und Platz  
 NON14 vom Verein Austrian Blues Culture, der jedes Jahr den Stadtblues **Chill** Out veranstaltet, sowie der Starnwörther Hobbymusiker Josef  
 NON14 Nicht nur Fußballfans kommen hier auf ihre Kosten. Eine **Chill** Out Area samt Liegestühlen wird Kulinarisches bis hin zu Cocktails  
 NON14 **Chillen** und shoppen 1Jubelnde Besucher am 13. Juni ab 17.30 Uhr nicht  
 NON14 9631444 oder per Email an martha.warosch@mima.co.at. Shoppen und **chillen** mit Highlights wie einer Cocktailbar am Hauptplatz,  
 NON14 Info und Anreise: www.weinausjedenspeigen.at **Chillen** und shoppen 3Jubelnde Besucher wird es am 13. Juni ab 17.30 Uhr  
 NON14 Email martha.warosch@mima.co.at entgegengenommen. Shoppen und **chillen** mit Highlights wie einer Cocktailbar am Hauptplatz,  
 NON14 hat täglich ab 10 Uhr geöffnet und lädt zum Sandspielen, **Chillen** und Verweilen ein. Gastronom Gerald Diesner verwöhnt kulinarisch.  
 NON14 Wiener Staatsopernballetts waren schon beim mir zu Gast um zu **chillen**“, berichtet die Böheimkirchnerin. Besonders geschätzt werden  
 NON14 gemütlich ins Wochenende hinüberschwimmen, am warmen Beckenrand **chillen** und dabei gemütlich einen Cocktail schlürfen. Genau das will die  
 NON14 zur sportlichen Betätigung. Liegestühle und Sitzsäcke laden zum **Chillen** ein. Anmeldung zur Teilnahme: vor Ort ab 11 Uhr!  
 NON14 Die Gluthitze treibt die Menschen nicht nur ins kühle Nass. **„Chillen** beim Grillen“ ist in der heißen Saison gleichermaßen angesagt.  
 NON14 zwar nicht, wie diese Möbel heißen, aber die sind super zum **Chillen**.“ Theresa Toth und Denise Kammerhofer aus Bad Vöslau finden:  
 NON14 zwar nicht, wie diese Möbel heißen, aber die sind super zum **Chillen**.“ Pohl  
 NON14 Minister Bumacov von der hohen Qualität der Bioweine überzeugen. **Chillen** beim Sonnwendfeuer 3Guter Dinge war man beim Verschönerungs- und

NON14 Martin Mann und Florian Hinteregger. Nach getaner Arbeit **chillten** die Musikanten im Liegestuhl beim Sonnwendfeuer. Weingenuss in  
NON14 Elis Pillenbauer beim **Chillen** im riesigen Festzelt mit Mama Sabrina.  
NON14 Ab 16 Uhr Riesenwuzzlerturnier. Gaisruck: Stadlblues **Chill** Out, Stadl, ab 19 Uhr. Geitzendorf: Theatergesellschaft mit  
NON14 ab 17 Uhr, Spanferkel und Musik. Gaisruck: Stadlblues **Chill** Out, Stadl, ab 19 Uhr. Geitzendorf: Theatergesellschaft mit  
NON14 Berufswunsch: Lehrer für Sport und Biologie Hobbys: Schwimmen, **Chillen** im Garten, Basketball, Fußball  
NON14 Urlaub am Rathausplatz, verbunden mit gutem Essen, guter Musik, **chillen**, netten Menschen und einem abwechslungsreichen Kinoprogramm in  
NON14 Urlaub am Rathausplatz, verbunden mit gutem Essen, guter Musik, **chillen**, netten Menschen und einem abwechslungsreichen Kinoprogramm in  
NON14 Schotterbänken eine Freizeitznutzung ermöglichen. „Ob Grillen, **Chillen** oder Badespaß für Hunde – die Traisen hat ein hohes Potenzial“,  
NON14 Aschauer, Hans-Bernd Geisendorfer und Peter Janisch (v.l.) **chillten** im Triebwerk.  
NON14 Leben“) geöffnet. Gartensommer-Vollmondnacht I. Grill 'n' **Chill** heißt es am Samstag, 12. Juli, ab 18.30 Uhr im Loisium: Haubenkoch  
NON14 Dass das auch ohne Strom geht, beweist die Rock-Combo beim **„CHILL & GRILL“** in der Szene Wien mit einem Unplugged-Konzert. Statt  
NON14 nach dieser Vorgehensweise für das Jugend-Kleinprojekt „Grill & **Chill“** zur Gestaltung des Außenbereichs des Jugendtreffpunkts in  
NON14 trifft sich alles und jeder von Jung bis Alt zum Genießen und **Chillen** – es erwarten dich ausgefallene Speisenvariationen, geniale  
NON14 **Chill** out & Grill im Golfclub 1Zum Chillen und Grillen hat der Golfclub  
NON14 Chill out & Grill im Golfclub 1Zum Chillen und Grillen hat der Golfclub Föhrenwald zur Wochenmitte geladen.  
NON14 Generation Neulengbach veranstaltete unter dem Motto „Grill & **Chill“** wieder ihre alljährliche Sommerparty. Trotz des schlechten  
NON14 Neulengbacher Jugendlichen bei ihrer Sommerparty „Grill & **Chill“**.  
NON14 Die junge Dame wird also sicher nicht alleine beim „Frequency“ **chillen** und rocken – die Karten sind heiß begehrt. HAPPY END DER WOCHE  
NON14 der gemütlichen Lounge oder auf bequemen Sitzsäcken richtig gut **chillen** und dabei köstliche Snacks, offenes Eis und coole Getränke  
NON14 im Arkadenhof des Kunsthauses zu besichtigen und ganzjährig zum **Chillen** aufgestellt. Auf Initiative von Szene bunte wädhne kreierten  
NON14 Und während sie auf der Sofa-Landschaften mitten im Grünen **chillen**, wird gekocht. Wichtig dabei: „Der Koch bestimmt, was er macht“,  
NON14 Bands, die im rockigen Bereich angesiedelt sind: In der Café Bar **Chill** stehen die „Akustixxx“ auf der Bühne. Filmmusik bringt die Band  
NON14 Fest. Das Weingut Neustifter lädt am Samstag, dem 9. August zum **Chillen** bei der „Sommer.Wein.Party“ ein. Ein lauschiger Garten, gut  
NON14 Franz Dam und Vize Leo Weinlinger bei den Vereinen und beim **„Chill Inn“-Team**, das heuer erstmals dabei war. Reißenden Absatz fanden  
NON14 ST. PÖLTEN Unter dem Motto **„Chill & Grill“** laden die drei Jugendeinrichtungen Ampel, Nordrand und  
NON14 St. Pölten: Internat. Tag der Jugend, Motto **„Chill & Grill“**, 16 bis 21 Uhr, Steppenwolf. St. Pölten: Trauerteleson  
NON14 Mitarbeiter von Westrand und dem Jugendzentrum A-Toll werden für **Chill** out-Zonen sorgen. „Mit Robert Gelbmann vom K1 Diskoclub und der  
NON14 Gäste schätzen diesen künstlerischen Impuls der Gruppe sehr.“ **Chillen** bei Vollmond 2Von Freitag bis Sonntag öffnete jeweils ab 16 Uhr  
NON14 Donnerstag ab 19 Uhr wird mit Live-Musik in den Sonnenuntergang **gechillt!**Bei herrlichen Cocktails, kühlen Drinks und Spezialitäten aus  
NON14 SESSIONS. Mit Live-Musik und Cocktails in den Sommerabend **chillen**.  
NON14 daran statt. Abgerundet wird der Abend mit einer Beach Party mit **Chill** Area. Geboten werden regionale Speisen und Getränke, eine Seidl  
NON14 FISCHAMEND Unter dem Motto „Grillen & **Chillen“** fand vor kurzem am Fischamender Sportplatz das alljährliche  
NON14 Anschluss daran statt, und am Abend rundet eine Beach Party mit **Chill** Area dieses einzigartige Event ab. Geboten werden regionale  
NON14 auszutauschen, Hilfe zu bekommen oder auch einfach nur zu **chillen**. Von Jutta Streimelweger  
NON14 Lösungswege zu beschreiten.“ Aber auch wer nur einen Platz zum **Chillen** sucht, ist in der Ampel richtig: „Man kann sich so ungezwungen  
NON14 Uhr laden viele interaktive Stationen zum Entdecken, Spielen und **Chillen** ein.  
NON14 In der Cafe Bar **Chill** sorgten „Akustixxx“ mit Klassikern der Rockgeschichte für  
NON14 bei der Sportanlage Würmla, ab 10 Uhr, abends Beach-Party mit **Chill** Area. Zwentendorf: „American Football Live“ – Ferien-Abschlussfest  
NON14 im Cafeti vor und „Bang Goes the Innocence“ lassen ab 22 Uhr im **Chill** ihre Musik erklingen. Weiter geht's dann ab 23 Uhr im K1 mit  
NON14 Mittn“ sollten Besucher des Generationenparks unter Tags dort **chillen** und abends Feste feiern können. „Wir haben das Stromnetz im  
NON14 oblag Pastoralassistent Andreas Schachenhofer. „Grill & **Chill“** mit Melktalern 3Auf dem Gelände des Eislaufplatzes in St.  
NON14 Stunden bei gutem Essen verbrachten. Unter dem Motto „Grill & **Chill“** gab es Köstlichkeiten vom Grill und bei gemeinsamen „Netzwerken“  
NON14 Grill & **Chill** beim Café Olé 1Am Samstag lud das Café Olé zur großen Grillfeier.  
NON14 die heilige Messe, anschließend lädt die Jugend zum gemütlichen **Chillen**. Schlank werden.  
NON14 Hündin Rosie **chillt** mit Pfleger Günther Hablé im Hunde-Wohnzimmer.  
NON14 und zu Hause glücklos, beschließen – statt in der Kneipe zu **chillen** – es den Chippendales nachzutun und einer Strippergruppe die  
NON14 Innovation Projekt **„Chillen** und Stillen“ wurde beim Bibliotheken-Award ausgezeichnet.  
NON14 Stadtbücherei über den zweiten Platz freuen. Ihr Projekt **„Chillen** und Stillen – Projekt mit Stillberatung“ kam bei der Jury gut  
NON14 Eislaufen, **chillen**, den Advent genießen Adventdorf Der Platz vor dem Rathaus wird  
NON14 mit Eislaufplatz, Gastronomie-Hütten und einem eigenen Zelt zum **Chillen**. Von Michael Pfabigan  
NON14 geboten, zum Wochenausklang auf ganz besondere Art zu **chillen**. Insieme!

NON14 ich erst mal kurz Pause brauche. Aber mir geht natürlich das  
NUN90 diplomatischer und um mehr Frieden bemüht zu wählen." Ralph  
H85 und starsinnige Planer ein ganzes Dorf gefährdeten von Hanni  
H85 Hilfe durch das bio-dynamische Bett von Hanni  
H85 Brunnenvergiftung von Hanni  
H86 George Lucas' "American Graffiti" und Lawrence Kasdans "Big  
NUN95 11./12.), 23rd Spirits (am 19./20.), Zion Train (am 23.) sowie  
NUN96 Stark vertreten ist im "Hirsch" diesmal die deutsche Szene:  
NUN96 des CD-Players dauerhaft. Die perfekte Mixtur für relaxende  
NUN97 im vorderen Kneipenbereich fort. Eine Rikscha lädt zum zweisamen  
NUN97 Tanzen, Gedächtnistraining oder zum Kaffeeeklatsch. Steffen  
NUN97 sind die Rentner durchaus bereit, höhere Preise zu zahlen", sagt  
NUN98 als Thommy Yamaha noch auf dem "Boot" auflegte und man zum  
NUN98 Stahltreppen führen zu einer Empore, wo Kinossessel auf den  
NUN98 "Ellbogen zeigen kann, erschreckt die Männer", zieht Heidi  
NUN99 Klar, daß da kaum Zeit für Ruhepausen bleibt. "No Time To  
NUN99 gab sich wie die meisten den Tanz-Flash. Andere wollten lieber  
NUN99 im Oktober veröffentlichten, vom Berliner DJ e.d. 2000 remixten  
NUN99 "Chill Out Area Vol.1" schiebt das Label BMG Media Modul mit der  
NUN99 Wir verlosen drei Exemplare. Schreibt bis 26. März (Stichwort:  
NUN99 Sound ist phantastisch", fand Markus (oben, links). Die Girls  
NUN99 ein außergewöhnlicher Platz, um sonntags richtig schön zu  
NUN99 auch draußen im futuristischen Flair der Betonpfeiler auf Sofas  
NUN99 vergnügte sich mit DJ Hannes an besagter Limes-Bar, DJ Romanto  
NUN00 Knarren und jede Menge Explosionen. So gesehen, müsste "Der  
NUN00 Ob wohl auch junge Nürnbergerinnen und Nürnberger  
NUN01 die Musikauswahl zuständig. DJ Icee heizt den Gästen mit Ibiza  
NUN01 und Jenny mit griechischer Folklore und Partyhits.  
NUN01 die gelangweilte Einsamkeit der Jugendlichen. "Alles  
NUN02 unsere Klientel sehr mobil ist", meint Bleiweiß-Chef Steffen  
NUN02 auch noch "urban grooves" und "relaxte Sounds". Und von "pc  
NUN02 Auf zwei Ebenen besteht dann die Möglichkeit zum Tanzen oder  
NUN02 und Dj Carlos, eine Salsa Area mit Djane Violeta sowie natürlich  
NUN02 scheint Augenthalers Elf noch zu entspannen - die Zuschauer im  
NUN02 FCN gegen Rostock. Das  
NUN02 Die Zuschauer applaudieren. Ja, die im Stadion, aber auch im  
NUN02 Vielleicht kommt man eines Tages drauf, die Kulisse des  
NUN02 zum Preis von einem aus: Bier, Schnäpse oder Trendgetränke.  
NUN02 sie ausgedacht, die das Gefühl der Liebe ausdrücken: Auch wenn  
NUN02 Sugar, die Altstadtthof-Bühne, der Schmelztiegel, das Café Oase,  
NUN02 66, Nürnberg, 19.30Uhr  
NUN03 der Neuen Deutschen Welle surft, sollte sich »Herbergsvater« im  
NUN03 Hirschelgasse 1: Ballroomshakers mit Swing und Rock'n'Roll;  
NUN03 Pop«, dachte ich mir bislang. Doch an einem lauen Sommerabend,  
NUN03 bummeln und shoppen, dann feiern. +++ Ab 19.30 Uhr könnt ihr  
NUN03 Preller fertigt Skulpturen vor den Augen der Besucher, eine  
NUN04 hat gleich einen bunten Strauß Vorschläge zur Hand: »Musik zum  
NUN04 dem Festivalgelände verfolgen und zwischendurch mal eine Runde  
NUN04 zu verbinden, noch näher zu kommen, nimmt er gerade eine  
NUN04 Schmausenbuck 166, Nbg., feiert die FOS ab 21 Uhr das Abi. +++  
NUN04 Berlin. +++ Im Nachtlabor, Hutergasse 1, Nbg., heißt es »Sunset  
**Chillen** in der Villa mit den anderen Kandidaten sehr ab. Wir haben  
**Chill**, Germersheimer Str. 85, 8500 Nürnberg 50  
**Chill** ein Fall von vielen:  
**Chill** in Bad Kissingen lebt ein Badearzt, der sich in seinem langen  
**Chill** die Königin der fränkischen Tafelwässer heißt "Kissingener  
**Chill".die** aber umgab - trotz ihr verspielten Atmosphäre - ein Hauch von  
**Chill** Factor (am 26./27.). Im Erlanger E-Werk treten die Nürnberger  
**Chill** Factor (am 1.), Ron Spielman Band (am 2.), Freaky Fukin' Weirdoz  
**Chill** outs nach anstrengender Clubmotorik. (Kontakt: OSM, Tel. 0 30/7 97  
**"Chillen"** ein, Sonnenschirme aus Stroh spenden Nachtschatten,  
**Chill**, dem Leiter der Einrichtung, kommt die Unzufriedenheit über die  
**Chill**, "allerdings wollen sie dafür eine entsprechende Gegenleistung  
**Chillen** ins "Belly Cloud" ging. Seit Juni vergangenen Jahres heizt der  
**Chill** zwischendurch warten. Steffi, Sabine und Ernie sind Stammgäste:  
**Chille** (SPD) aus Oberasbach Bilanz. Im Bauausschuß war die 42jährige bis  
**Chill**" nannten H.P. Baxxter, Rick Jordan und Axel Coon denn auch ihr  
**chillen.F.:** Büttner  
**"Chill** Out Area Vol.1" schiebt das Label BMG Media Modul mit der "Chill  
**"Chill** Out Area Vol.2" gleich nach. Kompiliert und gemixt hat sie der  
**"Chill** Out") an die Nürnberger Nachrichten,  
**chillten** (links) oder mischten den Dancefloor auf (rechts). Fotos:  
**chillen:** Zu progressivem Sound kann man die Beine im kleinen  
**chillen.**Den nächsten "Everglade Club" gibt's am 6. August mit den DJs  
**chillte** lieber im Plüschsofa. Ufo flirtete mit den Kassendamen,  
**Chill** Faktor" dann fast wieder ein guter Film sein. Ach ja.  
**chillen**, chatten und  
**Chill** Sound & Housevibes ein. Es ist die erste und wohl auch letzte  
**Chill** Out:Special Request - Reggae at it's best. Chong's:The Packards,  
**chillt**, alles ist fake", das Leben kommt den behütet Aufgewachsenen  
**Chill.** Größere Probleme mit schlecht geräumten Wegen hatten aber viele  
**chill** out" ist die Rede. Sogar ein "Stargast" - hätte es bei den Grünen  
**Chillen.**Mit dabei sind die DJs Daniel, Bert, Cosmik und Majbour.  
**Chillen** beim Grillen mit Reggae und Raga. Ab 20 Uhr geht's los!  
**"Chill** Out" auch. Samstagnachmittag.  
**"Chill** Out" ist gut gefüllt. Von außen wecken die dunklen Scheiben  
**"Chill** Out" findet ein erkämpfter Ball des FCN-Mittelfeldes  
**Chill** Out ins -Stadion zu übertragen, und nicht anders herum. Fußball  
**"Chill** Out" - die total verrückte Strandbar, Innere Laufer Gasse 8, in  
**"Chill** Out Area" überzogen klingt, na und. Manchmal ist echte Liebe  
**Chill** Out, Chongs Dinner, Eulenspiegel, Finnegans Irish Pub, Mausloch,  
**»Chill** in« die neue Woche, Z-Bau, Roter Salon, Frankenstr. 200,  
**Chill** out, Innere Laufer Gasse 8, nicht entgehen lassen. Zu hören sind  
**Chill** Out, Innere Laufer Gasse 8: Herbergsvater mit NDW sowie  
**chillend** und grillend mit Freunden auf der Dachterrasse sitzend, sollte  
**chillen** im extra Ibiza Flair am Steiner Palm Beach Schwimmbad. schano  
**»Chill** out Area« mit dem Thema »Feuer, Wasser, Luft und Erde« lädt zum  
**Chillen**, zum Grillen, zum Hemden bügeln, zum Saugen.. .« Jeder, der  
**chillen.**Oder in der Tauber Abkühlung finden, wo sich die Fans gerne auf  
**Chill** out-CD auf, die im »U 1« zu hören sein wird. UTE MÖLLER  
**Chillen** und Grillen vor dem E-Werk, Fuchswiese, Erl., ab 20 Uhr mit  
**Chill** Out«. Samstag, 28. August

NUN04 Club-Freaks werden eingeladen zuzuhören, sich zu entspannen, zu »chillen« und einzutauchen in eine neue Form des Klassik-Hörens.  
NUN04 zum Abtanzen und Flirten mit Musik von den 80ern bis House. Für **Chill** Out und zum Quatschen stehen das »Hinterzimmer« und das »Löffler«  
NUN04 Schönheit erklärt: »Schneller Service und treibender Sound zum **Chillen** und Abgehen natürlich!« Er hat sich das ebenso ehrgeizige wie  
NUN05 Diese »Show« ist weder die Zeit noch das Geld wert. Vanessa **Chille**, Oberasbach  
NUN05 »Mutti, bringst du mir was mit? Was zum **chillen**, relaxen und reinsnifen.« »Gleich drei Sachen auf einmal? Das  
NUN05 geht alles ganz gesittet zu: quatschen und trinken an der Bar, **chillen** und lümmeln in den Couchecken. Prosecco bis zum Abwinken  
NUN05 Thematisch taucht »Chilla« (der Name ist eine Abwandlung von »to **chill**«, neudeutsch für abhängen und entspannen) tief in die  
NUN05 sind Freygo, Das Kreft, Mo Bettah Freaks, The Locals, Wild **Chill** und The Fuckin Bullshit. »Salon Huber« war übrigens ein Friseur in  
NUN05 23, Nürnberg. Als Rahmenprogramm wird die Newcomer Band »Wild **Chill**« Latinfolk mit Ska und Reggae Parts zum Besten geben. +++ »Sex and  
NUN05 Unglaublichen« und »Starsky & Hutch«. Jeden Mittwoch öffnet der **»Chill** Garden« seine Tore und lädt abwechselnd zu Reggae und Ragga sowie  
NUN05 minutenlang intonieren: »Alles ist cool, solange ich genügend **chille**.« msm  
NUN05 ihre Kunstwerke im schattigen Innenhof aus, es wird gegrillt und **gechillt**. Auf der Empore der Werkstatt bauen Musiker ihre  
NUN05 in der Wilhelm-Spaeth-Straße 18, wird zur Diskussion und zum **Chillen** eingeladen. Ein sechsminütiger Film informiert zum Thema.  
NUN05 für Blues-Fans/ + Castello, Liebigstraße 3, nahe der FH/ + **Chill** Out, Innere Laufer Gasse 8, Fußball und Party/ + Cohi-Bar,  
NUN05 2. Auch das Hinterzimmer und das Löffler werden genutzt - zum **Chill** Out und der Gastro-Bewirtung. bhe  
NUN05 im Sommer. Ansonsten ist der Pegnitzgrund zum Grillen und **Chillen** auch ganz gut. Im Winter würde ich sie mit zum Bowlen nehmen.  
NUN06 Im Rahmenprogramm gibt es Sprühaktionen, eine Fruchtecke, eine **Chill-** und Grillstation und natürlich Musik der Musikrichtungen Hip-Hop,  
NUN06 »Pheanix«, »The Atticts«, »Vokale Küche«, »Sorgente« und »Wild **Chill**«.14- und 15-Jährige dürfen bis 24 Uhr bleiben, da der Veranstalter  
NUN06 miteinander klar? Delay: Wir haben uns getroffen, gelabert und **gechillt**.Dabei hat er mir ein paar Songs vorgespielt, bei denen ich  
NUN06 entwickeln sie sich in Richtung Klassik-Rock. Unter dem Namen **»Chill** Out« haben sie angefangen, jetzt haben die fünf jungen Männer aus  
NUN06 US-Superstar Kelly Clarkson und lieferten den Sommerhit »Mit dir **chilln**«: 2006 ist das Jahr von »Revolverheld«. Die fünf Jungs aus dem  
NUN07 schwofen oder im Lounge-Bereich, in dem geraucht werden darf, **chillen**.Geplant ist für den Auftaktabend außerdem ein Auftritt der  
NUN07 Tanztheater wird zum Chillout, die Bühne zur Spannungslounge: **Chillen** mit Pina. Eine Fülle von oft sinnlichen Aperçus zur indischen  
NUN07 sorgen. Und nicht zuletzt kann man auf einem „roten Kuschel-Sofa **chillen**“. Das ist schön und ich werde garantiert dort nicht hinfahren.  
NUN07 zu den Hungernden! Oder sagen die Jungen heute nicht einfach **„Chill** Out“ dazu? Blaue Nacht als laue Nacht.  
NUN07 seit dem 1. September nur noch ab 18 An einer Shisha ziehen und **chillen** ist für viele Jugendliche ein cooles Hobby. Doch der Rauch aus  
NUN07 Freitag, 19. Oktober +++ **Chill** out ins Wochenende – Mittagsmusik des Studentenwerks: Um 12 Uhr  
NUN07 Menschen (CVJM) am Kornmarkt verspricht eine Atmosphäre zum **„chillen** und verweilen“ und richtet sich damit vor allem an junge Leute.  
NUN07 Freitag, 16. November +++ **Chill** out ins Wochenende – Mittagsmusik des Studentenwerks: Um 12 Uhr  
NUN07 Freitag, 23. November +++ **Chill** out ins Wochenende – Mittagsmusik des Studentenwerks: Um 12 Uhr  
NUN07 gefunden zu haben: Es trägt den englischen Namen „Cook and **Chill**“ und funktioniert so: Das Essen wird gekocht, allerdings nicht bis  
NUN07 weist sie auf den „enormen Verpackungsmüll“ durch „Cook and **Chill**“ hin, glaubt nicht an die günstige Energiebilanz und kritisiert,  
NUN07 Freitag, 7. Dezember +++ **Chill** out ins Wochenende – Mittagsmusik des Studentenwerks: Um 12 Uhr  
NUN08 mit Migrationshintergrund“ vorschlagen - wie zum Beispiel **chillen**, rocken oder downloaden. Als Preis winkt unter anderem ein  
NUN08 Wort“ hatte der Rat die Wörter „downloaden“, „Flyer“ und **„chillen**“ hervorgehoben. Deutschen Wörtern werde ohnehin zu viel  
NUN08 Deutsche Sprachwelt ironisch bei. So seien „sich entspannen“ für **„chillen**“ oder „herunterladen“ für „downloaden“ altbacken und viel zu  
NUN08 Freitag, 8. Februar +++ **Chill** out in die Semesterferien: Um 12 Uhr spielen Radek Szarek und  
NUN08 mäßig. Doch auch wer mit dem Versprechen, hier könne perfekt **gechillt** werden, nicht viel anfangen kann, darf hier ausruhen vom Trubel  
NUN08 ihre Konkurrentin, die ehemalige zweite Bürgermeisterin Heidi **Chille** (SPD), durch. 62,2 Prozent der Wählerstimmen entfielen auf Huber,  
NUN08 Prozent der Wählerstimmen entfielen auf Huber, 37,8 auf Heidi **Chille**.Allerdings gaben nur 49,5 Prozent der Oberasbacher ihre Stimme ab.  
NUN08 die CSU habe ihre Wähler mobilisiert. Die SPD-Kandidatin **Chille** erklärte sich dagegen ihre Niederlage mit einem unbedingten  
NUN08 www.tag-der-technik-in-bayern.de +++ **Chill** out ins Wochenende - Mittagsmusik des Studentenwerks: Um 12 Uhr  
NUN08 (dpa) Auf dem Sofa **chillen** und von vorn bis hinten bedienen lassen: Klingt nicht schlecht,  
NUN08 Juli sucht die Aktion Lebendiges Deutsch nun einen Begriff für **„chillen**“ Statt „Public Viewing“ kann problemlos der deutsche Begriff  
NUN08 Deutsch. Im Juli wird eine gute Übersetzung des Begriffs **„chillen**“ gesucht. „„Fußballkino“ haben wir gesehen, nur ausnahmsweise  
NUN08 Deutsch nun nach einem griffigen deutschen Wort für das modische **„chillen**“. Vorschläge können nun bis 20.Juli wie immer unter dem Motto  
NUN08 zum Sommerfest. Ab 20 Uhr wird am Berliner Platz gegrillt und **gechillt**, getanzt und geschwanzt. Das Motto lautet „Love Is In The Air“,  
NUN08 Erster Spar-Laden Dort hatte die Familie von Brigitte **Chill**, damals Plamper, als eine der ersten Flüchtlinge Fuß gefasst. Der  
NUN08 Abschalten statt **chillen** Lebendiges Deutsch sucht nun Begriff für „updaten“  
NUN08 Lebendiges Deutsch sucht nun Begriff für „updaten“ Statt **„chillen**“ kann problemlos der deutsche Begriff „abschalten“ verwendet  
NUN08 gesucht. Unter den 399 Angeboten für das Suchwort des Vormonats **„chillen**“ hat sich die Aktion für „abschalten“ entschieden – durchaus

NUN08 lädt zur Semesterabschlussparty ins Parkcafé. Das Motto lautet „Chill & Grill“: Ab 20 Uhr wird am Berliner Platz in Nürnberg  
NUN08 www.hoersaal.info +++ Grillen, chillen und rocken – ab 21.30 Uhr lädt Radio StarFM zur großen  
NUN08 PARTY Tanzen, chillen und feiern im Freien Zu einem Tanzspektakel auf der Wiese mit  
NUN08 zwischendurch ist in jedem Fall drin. Der Abend ist dann zum Chillen da, entweder zu Hause oder im Kino, am liebsten mit einer  
NUN08 47! damit könnte ihr entweder richtig abfeiern oder gemütlich chillen. Abtanzen könnt ihr zum Beispiel mit Lady GaGas „Just Dance“,  
NUN08 nach passenden deutschen Wörtern für englische Ausdrücke (hier: „chillen“ und „updaten“) gesucht. Wäre es nicht sinnvoll gewesen, die  
NUN08 auch mal mittags – beim Studentenwerk Erlangen-Nürnberg. Das ist „Chill Out ins Wochenende“: Um 12 Uhr spielt im Erlanger Studentenhaus  
NUN08 Öffnung der „Kristall-Lounge“ mit Whirlpool und Kuschelecken zum „Chillen“ (Internet: www.ski-optimal.at ).  
NUN08 Freitag, 7. November ++ Chill Out ins Wochenende beim Studentenwerk – Um 12 Uhr spielt im  
NUN08 erleben, gibt es am 21. November. Dann treten sie um 12 Uhr beim „Chill Out ins Wochenende“ des Studentenwerks im Nürnberger  
NUN08 und lädt zur Cocktail-Happy Hour. Zu leisen housigen Chill Out-BeatZ stimmt ein feierliches Live-Saxophon dezent auf den  
NUN08 Freitag, 12. Dezember +++ Chillen. +++ Party: „F\*\*k me I’m a student“ lautete das Motto im Club  
NUN09 Freitag, 9. Januar +++ Chill out ins Wochenende beim Studentenwerk – Um 12 Uhr spielt in der  
NUN09 gerne gute Musik hört, abtanzt oder mit Freunden in einer Bar chillt, muss nicht auf seinen 18. Geburtstag warten. Wer früh genug in  
NUN09 Pistenspaß auf den Gletscher in Sölden oder zum Sonnenbaden und Chillen am Strand von Lloret de Mar.  
NUN09 Freitag, 6. Februar +++ Chill Out ins Wochenende (und diesmal auch in die Semesterferien) –  
NUN09 so ziemlich jede Musikrichtung vertreten, des weiteren werden Chill Out-Areas und Raucherbereiche eingerichtet. Karten für das  
NUN09 Fein aufgelegt wird auch noch, Einlass ist ab 18.30 Uhr. +++ Chill Out: In der Happy Tree Lounge im Jugendhaus Alf, Altenfurter  
NUN09 zur Elite. Ist ja alles schön und gut, aber jetzt wird erst mal „gechillt“. Der Winter war lang, und endlich verdient die Sonnenwiese  
NUN09 könnt ihr auf vier Areas abtanzen und zwischendurch an acht Bars chillen. +++ Party: „F\*\*k me I’m a student“ lautete das Motto im Club  
NUN09 Pereira, Cello und Joachim Pfützenreuter, Klavier) die Reihe „Chill Out ins Wochenende“. +++ Bieranstich: Auf dem Herzogkeller,  
NUN09 Mittwoch, 22. April +++ Chillen: Mehrmals die Woche lädt das Jugendhaus Rabatz, Erlanger Straße  
NUN09 die Fischer am gleichen Tag aus dem Meer geholt haben. Oder sie „chillen“ in trendigen Bars. Parikiá ist die Hauptstadt von Paros.  
NUN09 Freitag, 5. Juni +++ Chillen: Wie jeden Freitag könnt ihr bei der Happy Tree Lounge im  
NUN09 Nürnberger Hirsch, Vogelweiher Straße 66, zu Gast. +++ Grill & Chill: Der Jugendclub Orange, Sieglitzhofer Straße 25 in Erlangen,  
NUN09 Tatsachen: Pin-Up-Girls sollen einem Klassik, Jazz, Brazil oder Chill schmackhaft machen. An der Musik ist übrigens nichts auszusetzen.  
NUN09 Sommerferien: Zeit zum Jobben oder Chillen?EXTRA-Info  
NUN09 Luft. Der Stürzende wird weder geschüttelt noch gerührt, sondern chillt am Seil hängend easy aus. Na ja, ein jeder, wie er mag.  
NUN09 großen Sommerpartys in diesem Jahr. Von 17 Uhr an wird gegrillt, gechillt und der Livemusik gelauscht. Gegen 22 Uhr beendet ein großes  
NUN09 Party bei Faber-Castell Abtanzen, feiern und chillen?Auch das geht in der Langen Nacht des 24. Oktober.  
NUN09 herstellten, läuft heißer DJ-Club-Sound von House bis Salsa. Zum Chillen lädt eine Cocktail- und Foodbar ein, und es gibt  
NUN10 15. Informationen unter der Rufnummer: 231-8224 (Herr Chill).Einmal im Monat sorgt auch ein Alleinunterhalter im  
NUN10 wie so oft, weiß auch hier ein Junge die Lösung: „Einfach mal chillen.“ VERENA POHL Weitere Vorstellungen heute um 19 Uhr und Sonntag  
NUN10 „licence to kill“ (Lizenz zum Töten) auch den Slogan „licence to chill“, also die „Lizenz zum Kühlen“. Deshalb ging das Filmstudio MGM in  
NUN10 findet die anderen Musiker bemerkenswerter: „Die sind alle total gechillt, das glaubt man nicht, kein bisschen spießig.“ Wie Valentin  
NUN10 Ein Stück Inselurlaub in der Stadt Chillen und Cocktails genießen: Morgen eröffnet Nürnbergs erster  
NUN10 Oder wollt ihr lieber eins von drei CD-Sets „Kontor Sunset Chill“ für euren Plattenspieler? Auf den drei CDs könnt ihr vier Stunden  
NUN10 Auf den drei CDs könnt ihr vier Stunden feinste Musik zum Chillen hören. Mit coolen Beats und leichten Sounds könnt ihr den Alltag  
NUN10 ihr gerne gewinnen würdet und beantwortet uns die Frage: Wo chillt ihr in diesem Sommer am liebsten?  
NUN10 Ab in die Sonne! Chillen: Den ganzen Tag mit Freunden abhängen oder faul auf dem Sofa  
NUN10 Mittwoch, 4. August +++ Konzert: Chill Wave heißt die brandheiße Stilschublade, die der Amerikaner mit  
NUN10 Areas mit unterschiedlicher Mucke (Hits, HipHop, Rock/Indie, Chill) zum gepflegten Austoben offen. +++ Party: Die Kulturkellerei  
NUN10 kredenzen Tanzbares aus vier Jahrzehnten. Wer zwischendurch chillen will, wendet sich vertrauensvoll an den Shiatsu-Massage-Service  
NUN10 Michael Ziegler, „es gibt Zeit für Gespräche und zum Chillen.“ Nach den kreativen Gottesdiensten spielt Musik eine große  
NUN10 Ein Plätzchen zum Chillen mit Freunden Fürther Gymnasiasten haben die Lieblingsorte von  
NUN10 suchen ihren Lieblingsplatz auf, weil sie dort „Spaß haben“, „chillen“ und „sich wohlfühlen“. Manche gehen am genannten Ort ihrem  
NUN10 DIE GLOSSE Gechillt wird in der Wüste, auf dem Sofa und mit OmaGanz nebenbei...  
NUN10 Stets tun sie angeblich nur eines. Sie chillen. Es gibt Eltern, die von ihren halbwüchsigen Kindern seit  
NUN10 Die Antwort lautet garantiert „Ich geh’ noch ein wenig chillen.“ Regt man sich darüber auf, heißt es „Chill’ doch mal ab,  
NUN10 noch ein wenig chillen.“ Regt man sich darüber auf, heißt es „Chill’ doch mal ab, Alter.“ Keiner weiß, wer dieses Allzweckwort  
NUN10 erfunden hat. War es der Hamburger Parteiengründer Ronald Chill, der berühmte Dichter Friedrich Chiller oder der



NUN10 Chilly? Einer Internet-Recherche zu Folge kann man quasi überall  
NUN10 seiner lieben Oma. Selbst ein Buch mit dem Titel „Stillen und  
NUN10 Ramsauer etwa vertraute jüngst einem Magazin an: „Natürlich  
NUN10 auf die Glosse fällt. Harald Baumers Reflexionen über das Wort  
NUN10 für die Leserfotos. Nicht nur für Herrn Baumer gilt: bitte nicht  
NUN10 der ganzen Welt. Nicht auf-, aber anregend zum Meditieren und  
NUN10 Mobiliar, gedacht als Mietraum für Konferenzen, Feste oder zum  
NUN11 lässt, präsentiert Ewald Schillig auch Sessel, wie den  
NUN11 ziehen und die Person aus dem Heimatverein zu entfernen“. Heidi  
NUN11 Sein fragender Ansatz: „Gibt es Gott überhaupt, und wenn ja, wo  
NUN11 Texten die fränkische Seele zum Lachen bringen. Musikalisches  
NUN11 Marcus Bosch. Der Grundgedanke hinter dem Konzertangebot „Phil &  
NUN11 wollen lieber ein wenig jobben, Praktika machen oder einfach nur  
NUN11 uns natürlich“, stellt Eva Martin vom Museumsteam fest. Zum  
NUN11 euch an der Massage-Station verwöhnen lassen, in Hängematten  
NUN11 für solche Aktivitäten, zu denen beispielsweise auch „Phil &  
NUN11 Wandlungsfähigkeit jener Dinge. Die gezeigte Werkfolge  
NUN11 sowie die Dehnbarkeit der verarbeiteten Gegenstände. Der Titel  
NUN11 Titel „chill“ erinnert nicht zufällig an das derzeitige Modewort  
NUN11 Schulstress - doch was kommt eigentlich danach? Lieber ein Jahr  
NUN11  
NUN11 Nürnberg, 14 Uhr. +++ Party: „Karibische Wiese“ - Schöner  
NUN11 Oechsner Nur noch bis zum heutigen Samstag läuft die Ausstellung  
NUN11 Montag, 31. Oktober +++ Konzert: Bei „Phil &  
NUN11 Bosch Werke von Gershwin und Debussy in die Disco. „Phil &  
NUN11 bespielte erstmals den Szeneclub „Hirsch“. Bei „Phil &  
NUN11 Nürnberg goes Clubbing: Gelungenes Experiment mit „Phil &  
NUN11 Abstecher des Orchesters in den Szeneclub „Hirsch“ zu „Phil &  
NUN11 JENS VOSKAMP Nächstes „Phil &  
NUN11 2012. Sie liegen gleichauf mit „Boa, nerv nicht“ und „Ey,  
NUN11 Sie liegen gleichauf mit „Boa, nerv nicht“ und „Ey, chill mal“.  
NUN11 am Samstag in Rüsselsheim. „Ich bin bis jetzt noch nicht  
NUN11  
NUN11 versucht, sie in ein Gespräch zu verwickeln. „Wir waren  
NUN11 Kopfschütteln. Lisa erklärt:  
NUN11 Samstag, 31. Dezember ++ Party:  
NUN11 Party imWohnzimmer In die Bar77 zum Musikhören und  
NUN11 richtig abtanzen will, sollte dies woanders tun, und dann zum  
NUN12 Produktionsfirma in Nürnberger Kneipen unterwegs. „Alles ganz  
NUN12 noch kein Gast da“, sagt Marie. „Da kann ich mit meinen Kollegen  
NUN12 25. Dienstjubiläum feiern: Herr Steffen  
NUN12 Feiern und  
NUN12 die Breite. Auf insgesamt drei kleinen Ebenen kann gefeiert und  
NUN12 im Luitpoldhain stattfindet (21. Juli 2013). „Phil &  
NUN12 „Abenteuer Forschung“-Moderator Harald Lesch („Drillen oder  
NUN12 Letztes Jahr bin ich manchmal jeden Tag nach der Arbeit zum  
NUN12 allerlei Deftigem Wer ein „Event“ sucht, bei dem er ausgiebig  
NUN12 kennt, weiß, dass kulinarische Abwechslung, Spiele, entspanntes  
NUN12 „Ich fand es gut, mal über den Tellerand zu blicken. Es war so  
NUN12 0:2 liegt Italien gegen Spanien bereits zurück. „Jetzt  
NUN12 66, Nürnberg) aufzuspielen. Bei der zweiten Ausgabe von Phil &

**chillen.**Zum Beispiel auf dem Sofa, in einem japanischen Tempel, beim  
**Chillen** ist im Handel erhältlich. In Fachkreisen wird schon von  
**chillen** meine Töchter.“ Das kennt man. Jetzt finden es alle gut. Aber  
**„chillen“.** Einfach köstlich. Als das Auge beim Begriff  
**„chillen“** und schon gar nicht „abgetreten“ Anita Ludwig, Abenberg  
**Chillen.**(Exil Musik) radl  
**Chillen,** wie man heute sagt und damit nichtsnutziges Rumhängen meint.  
**„Chill Star“.** Das Geschäft laufe gut, sagt Tanja Schillig. Alles prima.  
**Chille** (SPD) wollte die Äußerungen Birgit Hubers wörtlich im Protokoll  
**chillt** er?”. Ein Wiedersehen mit dem norddeutschen  
**Chillen** ist dagegen in der kuscheligen „Kulturwirtschaft“ angesagt, in  
**Chill“** ist einfach: Wenn die jungen Leute nicht zu den Nürnberger  
**chillen.“** Das hat auch sein Kommilitone Christian (20) getan.  
**Chillen** und Träumen laden indes bequeme Sessel im unteren Foyer ein -  
**chillen** oder gesundes Fingerfood naschen; Quibble, Augustenstraße 25,  
**Chill“** im „Hirsch“ oder die Abstecher in den historischen Rathaussaal  
**„chill“** demonstriert überdies das spezifische Gewicht sowie die  
**„chill“** erinnert nicht zufällig an das derzeitige Modewort „chillen“,  
**„chillen“,** das in der Jugendsprache für „rumhängen“, „abhängen“ steht.  
**chillen,** Führerschein machen, auf die Schnelle noch einen  
**Chillen** oder Auspowern? In sechs Wochen Sommerferien ist (fast) alles  
**chillen** mit Uwe Kaa („Roots Rockers“) und Azucar Cubana. Sie locken zu  
**„chill“** von Gisela Kleinlein in der Galerie Oechsner (nach telefonischer  
**Chill I“** ist die Staatsphilharmonie zu Gast im Hirsch - und die Jungs  
**Chill“** heißt das neue Projekt. Erst Klassik-Konzert, dann  
**Chill“** soll ein neues Publikum für die sinfonische Sache gewonnen  
**Chill“** im „Hirsch“ Wenn das kein Brückenschlag von der Hochkultur zum  
**Chill“** bedeutet für beide Seiten einen kräftigen Imagegewinn. Ein  
**Chill“** im „Hirsch“: 5. Juli 2012 mit spanischer Musik.  
**chill mal“.** „Chill mal“ kommt besonders gut, wenn die Eltern sich gerade  
**„Chill mal“** kommt besonders gut, wenn die Eltern sich gerade hochpumpen,  
**gechillt“,** sagt Wolff, „wenn alles blöd läuft, können wir absteigen.“  
**„Chillen** am Bahnhof - das ist jetzt mein Leben“ Jung und ohne Zuhause:  
**chillen** am Bahnhof“, erzählt sie - wie jeden Tag. Da gehören auch Bier,  
**„Chillen** am Bahnhof - das ist jetzt mein Leben, ich habe mich dran  
**Chillen,** bevor es auf die Piste geht. Oder gleich dableiben, sich am  
**Chillen** Die schöne Biergarten-Zeit ist lange vorbei!  
**Chillen** zurückkommen! Mein Fazit: Die Bar77 ist genauso wie sie sich  
**gechillt“,** heißt es aus den Reihen der Beteiligten. Überhaupt scheinen  
**chillen** und ein bisschen schwätzen. Um halb zwölf trudeln dann schon die  
**Chill** beim Amt für Senioren und Generationenfragen. Frau Marianne Hack  
**chillen** im „Gleis3“ Neuer Jugendtreff eröffnet am Wochenende in Eschenau  
**gechillt** werden. Unten findet ihr direkt neben einer Bar die eher kleine  
**Chill“** heißt das Motto am 31. Oktober und 5. Juli 2013 im Musikclub  
**Chillen?Der** Weg zum Superkind“, ZDF).  
**Chillen** dorthin.“ Sabrina Bauer, 19, aus Nürnberg (links im Bild): „An  
**„chillen“** kann, der ist hier fehl am Platze, wenn am Wochenende die  
**Chillen** im Garten und gute Laune dazugehören. Weitere Informationen gibt  
**gechillt!“** ANNIKA PEISSKER  
**chill** doch mal“, fordert Neffe Paolo seinen Onkel Romeo auf. „Wir sind  
**Chill** geht’s - der Europameister lässt grüßen - spanisch zu: Auf dem

NUN12 Abende zusammen mit Jürgen Priebe auch. Morgen Abend bei Phil & **Chill** im Nürnberger Club „Hirsch“ gibt sich die Staatsphilharmonie ganz  
NUN12 Uhr nachts dauern soll, lädt die Aftershow zum weitertanzen oder **chillen** bis zum Morgengrauen. (Infos im Internet unter:  
NUN12 nichts mitbekommen. Vor dem eigenen Konzert ist „Essen und **Chillen**“ angesagt. Womit wir also wieder beim Thema Entspannung wären.  
NUN12 „Sphärenklänge“ zum **Chillen** im Planetarium Diese Musikshow entführt in die faszinierende  
NUN12 sondern in einer Lounge. Wo einst der Grieche Gyros servierte, **chillen** jetzt junge Frauen, die gerne Paris Hilton wären. Instinktiv zog  
NUN12 des Lebens – also die richtige Zeit, um noch mal ausgiebig zu **chillen**, neue Orte zu bereisen oder sich einen Traum zu erfüllen. So  
NUN12 stellt ihr euch eine perfekte Ferienwoche vor? Schönes Hotel, **chillen** am Strand, sattes Buffet und Getränke all inclusive? Elf  
NUN12 angesprochen („Anflirten oder Abstürzen“, „Gemeinsam **chillen** oder betrunken stressen“). Im Vordergrund steht das Feiern mit  
NUN12 die coolen Tricks der Skater. Es erwarten euch eine **Chill** Out Area mit Liegestühlen, Musik vom DJ, ein Fingerboardpark und  
NUN12 verbringen die Kinder mit der Familie. An dritter Stelle steht **„Chillen“** mit 15 Stunden, gefolgt von Computerspielen und Fernsehen.  
NUN12 Ekki Eletrico und Tommy Yamaha an. Das Programm bei „Phil & **Chill** III“: Verdi, Puccini, Rossini, Ponchielli; 21 Uhr,  
NUN12 Weitere Infos diskret von Kiss unter (0911) 2349449. **Chillen** in der Liasgrube Einen „Tut-mir-gut-Tag“ wünscht sich hin und  
NUN12 DER FREITAG Beim **„Chill** Out ins Wochenende“ im Erlanger Studentenhaus am Langemarckplatz  
NUN12 Erst **chillen**, dann ausleihen „Junge Bibliothek“ soll Büchermuffel anziehen –  
NUN12 Um zu lesen, aber auch um hier Zeit zu verbringen, zu zocken, zu **chillen**. Sitzcke kommt an  
NUN12 Projekt, fand das Ergebnis genial und beschloss ab jetzt zu **chillen!**“ – ein Beispiel aus einem Projekt, in dem die Bibel in  
NUN12 wird am Heiligabend wohl träge und vollgefressen auf dem Canapé **chillen** und dankbar auf diese Tipps verzichten. Alle anderen möge die  
NUN12 eindimensional. Die Leichtigkeit der eigenen Lebenswelt zwischen **Chillen** am Baggersee und der ersten großen Liebe wird kaum verlassen.  
NUN13 („Ich halte Sprache für ein lebendes Wesen!“) und diskutiert, ob **„chillen“** in den Wortschatz aufgenommen werden soll, entspinnt sich ein  
NUN13 der Leyen vor dem Eröffnungswalzer mit Söder Entgegenkommen. Zum **„Chillen** und Spaß haben“ blieb ihr freilich nicht viel Zeit, schon nach  
NUN13 nach den Konzerten in der Meistersingerhalle, wenn es „Phil und **Chill**“ heißt, oder etwa bei den Kammermusikkonzerten des letzten Jahres.  
NUN13 heißt es im Zett 9, Theresienstraße 9, in Fürth „Ghettoblaster **chillt**“: mit Live-Gästen, Open-Mic-Battles und Konservenklängen von der  
NUN13 und in Berlin. Das Penthouse am Potsdamer Platz habe ich mir zum **Chillen**, für Partys und für die ganz intimen Geheimrats-Talks  
NUN13 Kaliforniers Mikey Maramag verschmelzen verschiedene Genres zu **Chill** Wave... Zu hören am Sonntag, 16 Uhr, im Zentralcafé im K4  
NUN13 Skaten, **chillen**, abtanzen Am Samstag findet in Langenzenn ein Skatecontest statt  
NUN13 auf feinen Dancehall. Ihr könnt bei toller Musik abtanzen, **chillen** – oder bis 24 Uhr bei Flutlicht einfach weiterskateten. Nach den  
NUN13 austoben. Theater, Kino, Bastelatelier und ein „Jugendraum zum **Chillen**“ ergänzen das Angebot. Zeigt sich dann wieder die Sonne,  
NUN13 einiges ausgereifter als in den Anfangszeiten, als sie sich noch **„Chill** Out“ nannte. Genug Erfahrungen konnten die vier Jungs in den  
NUN13 HipHop und Grillen Habt ihr Lust auf eine gute Portion Party, **chillen**, jamen, grillen und eine HipHop-Battle? Dann kommt zum ersten  
NUN13 trainiert. „Aber wenn wir draußen sind, können wir nebenbei noch **chillen**.“ Dass es noch nicht ganz so heiß ist wie angekündigt, stört den  
NUN13 zum Beginn um zehn Uhr da. Seitdem hat der 18-Jährige „getanzt, **gechillt** und neue Kontakte mit coolen Leuten geknüpft“. Einen  
NUN13 Staatsphilharmonie erobert den „Hirsch“ Neue Ausgabe von „Phil & **Chill**“ Am Freitag, 5. Juli, trifft die Klassik wieder auf den Pop: Die  
NUN13 auf den Pop: Die Staatsphilharmonie Nürnberg lädt zu „Phil & **Chill**“ in den Musikclub Hirsch (Vogelweiherstraße 66). Das Format will  
NUN13 Die Klassik drängt unaufhaltsam in die Clubs: Bei „Phil & **Chill**“ gastiert die Staatsphilharmonie Nürnberg wieder mal im Hirsch,  
NUN13 „Phil & Lunch“ im Germanischen Nationalmuseum, aber auch „Phil & **Chill**“ und die Rathaus-Konzerte so gut angenommen werden.“ Sein  
NUN13 über einen stabilen langen Zeitraum. Da lässt’s sich prächtig **chillen**. Wie in diesen Liegestühlen eines Cafés im Schatten der  
NUN13 schön, aber manchmal anstrengend mit dem ganzen Trubel. Hier ist **Chillen** angesagt“, findet Besucherin Tina. Barfuß im Sand  
NUN13 „Ohne Noten gibt es kein Philharmonisches Konzert, kein Phil & **Chill**, kein Kinderkonzert, kein Open Air und nächste Spielzeit keinen  
NUN13 Bloß kein Stress beim **Chillen!**DIE GLOSSE  
NUN13 Störung! Ich bin gerade bei meiner wichtigsten Tagesaufgabe: Ich **chille**. Das erfordert meine ganze Konzentration.  
NUN13 Falls es an Ihnen bis dato vorbeigegangen sein sollte – **„Chillen“** ist das frühere „Abhängen“, also Ausruhen. Am besten von  
NUN13 Aber der Weg dorthin ist kein leichter. Am Stück **chillen**, das kann ganz schön anstrengend sein. Es soll sogar schon Fälle  
NUN13 Es soll sogar schon Fälle gegeben haben, bei denen Menschen vom **Chillen** ein Burn-out bekommen haben. Jaha!  
NUN13 besten gleich alle Gedanken. Zu denken, wie lange muss ich noch **chillen**, bevor ich aufs Klo darf, ist unzulässig! Weil so was nur  
NUN13 Weil so was nur stresst. **Chillen** ist der neue Buddhismus. Chiiiiiiiiill das neue Ooommm.  
NUN13 doch nicht sein. Ich muss mich fokussieren: Ich denke nicht, ich **chille**. Mein Gehirn ist leer, eine Chill-Out-Zone.  
NUN13 Super. Gleich **chill’** ich weg... Äh, Moment mal, diese ganzen Zeilen hier, hab ich das  
NUN13 dieser Stelle in dieser Woche gerade erst gebührend gewürdigten **„Chillen“** zum Beispiel: „Faulenzen/Nichtstun“ liegt auf Platz 15 der  
NUN13 (Vogelweiherstraße 66 in Nürnberg) und stellt seinen Garten zum **Chillen** und Feiern zur Verfügung. Der Grillmeister legt Würste und  
NUN13 Die meisten Studenten findet man an den warmen Tagen aber beim **Chillen** und Grillen am Main. Da jetzt leider die neblige Zeit ansteht,  
NUN13 so rumfloatet in unserer deutschen Sprache; sie finden **Chillen** nicht cool und wollen auch nicht abhängen bis zum Hangover. Ob

NUN13 im „Hirsch“ mit den Nürnberger Philharmonikern „Phil 'n' **Chill**“ am heutigen Freitag, 1. November, im Hirsch, Vogelweiherstraße  
 NUN13 Mal gastierte die Staatsphilharmonie Nürnberg bei „Phil & **Chill**“ im Club Hirsch Die Klassik ist um ein neues Image und ein  
 NUN13 Schulterchluss mit der urbanen Clubkultur. Der Reihe „Phil & **Chill**“ im Club Hirsch kommt dabei in Nürnberg eine Vorreiterrolle zu.  
 NUN13 eine Vorreiterrolle zu. Auch wenn sich das Motto „Phil & **Chill**“ rein sprachlich arg an den Jugendslang (oder das, was man dafür  
 NUN13 eben schon uneingeschränkte Aufmerksamkeit. Vor allem, wenn das **Chillen** so nah ist: Nachdem das Orchester den zweiten Teil des Abends  
 NUN13 will nur sagen, dass selbst Superhelden ein zweites Leben zum **Chillen** haben, in dem sie Spasten sind und Brillen tragen“, rappt MC  
 NUN13 dabei ist. Oder um es mit den Worten der Band zu sagen: „Die **chillende** Gottheit erhörte ihre Jünger und erhob sich aus dem Ursud der  
 NUN14 Wenn ein Geist beim **Chillen** stört Siebtklässler aus Heroldsberg haben ihren dritten Film  
 NUN14 Mia, Nora, Niki und Julian suchen einen neuen Platz zum **Chillen**. Da kommt ihnen ein leerstehendes Schloss gerade recht.  
 NUN14 die sämtliche Heime des NürnbergStifts versorgen soll. „Cook and **Chill**“ bezeichnet ein Verfahren, bei dem gekochtes Essen schnell  
 NUN14 Liedchen geht es um Computer spielen und Serien gucken, um **chillen**, burgern, Mädels klarmachen und natürlich um Party: Austrinken  
 NUN14 Leitung von Peter Tilling zu einer weiteren Ausgabe von „Phil & **Chill**“ in den Hirsch, wo ab 21 Uhr klassische Musik auf die  
 NUN14 präsentiert. Einen Relaunch soll es auch bei der Reihe „Phil & **Chill**“ geben. „Einerseits wollen wir mehr klassisches Repertoire zeigen,  
 NUN14 Auch Fledermäuse sollen **chillen**Aufg'schnappt  
 NUN14 nach aufregender nächtlicher Jagd einfach mal abhängen können? **Chillen** im Schwimmbad sollte auch für Fledermäuse möglich sein.  
 NUN14 gibt's um 21 Uhr wieder Klassik ohne Krawattenpflicht: „Phil & **Chill**“ bringt die Staatsphilharmonie Nürnberg mit den DJs Ekki Eletrico  
 NUN14 für die heimischen Philharmoniker, darunter „Phil & **Chill**“. Zweimal pro Saison entert das Orchester den Musikclub „Hirsch“  
 NUN14 Johannes Motschmann. „Und deshalb gefällt es mir bei „Phil & **Chill**“ besonders gut, dass man eben nicht wie etwa bei der Berliner  
 NUN14 reagiert. Im Club „Hirsch“ geht die nächste Ausgabe von „Phil & **Chill**“ über die Bühne  
 NUN14 ist ein heißer Morgen und eigentlich könnten die beiden daheim **chillen** - denn es sind Pfingstferien. Doch sie haben sich mit Mitschüler  
 NUN14 dazu. Klar sehen manche meiner Klassenkameraden das noch ganz **gechillt**. Aber ich bin eher ehrgeizig und möchte nicht nur knapp durchs  
 NUN14 bleibt erhalten, auch wenn Struck sanft modernisiert: „Mama, **chill** mal, wir sind voll krass Höhle“, sagt der Polen-Prinz. Es sind  
 NUN14 gewiss nicht zur Polka aufspielen. Viele Rasenflächen laden zum **Chillen** und Zelten ein. Zwischen den Konzerten kann man die  
 NUN14 „denn das ist bestellt“, ein bisschen müde machen kann, gibt es **Chill**- und Kuschelorte, von denen aus das bunte Treiben entspannt  
 NUN14 richtig. Passenderweise mit Crossover in Form von „Phil & **Chill**“ mit der Staatsphilharmonie und DJ-Sound ebenfalls am 31. Oktober  
 NUN14 vorm Fernseher. Auch eine Underground-Ikone muss mal **chillen**. Ganz groß - für Fans und solche, die es werden wollen!  
 NUN14 „Hallo“ belassen, bevor Max mit ihr aufs Zimmer verschwand, zum **„Chillen“**. Dabei hatten sich die Eltern alles so anders ausgemalt.  
 NUN14 „Phil & **Chill**“ lockt die Zuhörer an, die vor den Ritualen des „normalen“  
 NUN14 Junge Solisten erhalten die Chance, bei „Phil & **Chill**“ aufzutreten. So auch heute Abend.  
 NUN14 Pro Jahr gibt es zwei „Phil & Chill“-Konzerte. „Phil und **Chill**“ im Hirsch: Staatsphilharmonie und DJs teilen sich die Bühne  
 NUN14 am Kornmarkt 6 in Nürnberg - wie immer äußerst **gechillt** und ohne Konsumdruck. Der Eintritt ist auch noch frei.  
 NUZ03 17 Uhr, E-Werk, Fuchsenwiese: Breakdance Camp - Grillen & **Chillen** mit wechselnden DJs & Barbecue. 18 Uhr, Galerie »Das neue  
 NUZ03 19 Uhr, E-Werk, Garten, Fuchsenwiese 1: »Grillen & **Chillen**« (Fleisch o.ä. bitte mitbringen); 21 Uhr, Kellerbühne: »Eléyó«,  
 NUZ03 Franken«, Ausstellung. 19 Uhr, E-Werk, Fuchsenwiesel: »Grillen & **Chillen**«, mit wechselnden DJs und Barbecue. ...und anderswo  
 NUZ03 18 Uhr, E-Werk, Fuchsenwiese: »Grill the Monday«, grillen und **chillen** (Grillgut selbst mitbringen!). 19.30 Uhr, Kirchgarten neben St.  
 NUZ03 bis zur Altmühl. 19 Uhr, E-Werk, Fuchsenwiesel: »Grillen und **Chillen**«, mit wechselnden DJs und Barbecue. ...und anderswo  
 NUZ03 Infos zu Beitritt und Filmvorführungen bei Steffen **Chill**, =492838.  
 NUZ04 Prollpunk; 21.30Uhr, Galerie: »Sonido Mundo« Clubbing Session1, **Chill** Out Area; 21.30Uhr, Sound Mundo Clubbing Session1, Latin Flavoured  
 NUZ04 20.30 Uhr, Vischer's Kulturladen, Hufelandstr. 4: »**Chill** Out Jumpers«, Blues Konzert. 20.30 Uhr, Luise, Cultfactory,  
 NUZ04 20 Uhr, Hirsch, Vogelweiherstr. 66: »Reggae **Chill** Out feat. D-Flow«, Party.  
 NUZ04 20 Uhr, Hirsch, Vogelweiherstr. 66: Reggae **Chill** Out mit Sheng Peng im Biertgarten. 21 Uhr, Treffpunkt Tugendbrunnen  
 NUZ04 19 Uhr, Kulturzentrum E-Werk (im Garten), Fuchsenwiese 1: »**Chillen** und Grillen«, mit DJ Warm Up, Eintritt frei; 20 Uhr: »Under 18«  
 NUZ04 20 Uhr, Hirsch, Vogelweiherstr. 66: »Reggae **Chill** Out feat. Sheng Peng«, Party.  
 NUZ05 bei einem Kindergeburtstag, andere laden unter dem Motto **»Chill** out« zum Träumen ein. Zahlreiche Gestaltungsmöglichkeiten gibt es  
 NUZ05 die Zusage 2006, spätestens 2007 gestrichen wird, sagt Betina **Chill** von der Zeitschrift »Finanztest«. Man solle sich nicht mehr drauf  
 NUZ05 2006 alles beim Alten bleibt«, meint Baufinanzierungsfachfrau **Chill**. Wer die lukrativen Fördermittel haben will, wird allerdings bald  
 NUZ05 Die Förderung sei »ein schönes Sahnehäubchen«, mahnt auch **Chill**. Ausschlaggebender sei allerdings die derzeitige »Traumzinslage«  
 NUZ06 3. Hier trifft man andere junge Menschen, kann kreativ sein, **chillen** oder einfach nur reden. Und das nicht nur während der  
 NUZ06 Mischd TripHop und Country, experimentiert mit Jazz, Pop und **Chill** Out«-Musik und hat mit »Is A Woman« vielleicht eines der besten  
 NUZ07 Hubertus im Frauenalmgebiet wartet das zweistöckige **„Chill House“** mit der ersten Minirampe für Skater auf. Daneben soll der  
 NUZ07 (Prosecco mit Algen-Campari-Gelee) sich gut eingestimmt bzw. **-gechillt** hatten in seiner Eigenschaft als

NUZ07 House, Techno und Trance auf. Im Saal wird getanzt, an der Bar **gechillt**. Die Dekoration steht ganz im Zeichen von Sommer und Meer.  
 NUZ07 und dem Ort des Geschehens auf. Man tagte in einem sogenannten **„Chill Room“** der Partyzone Parkcafé. An der Wand ein Plakat mit dem  
 NUZ07 der Plan: „Wir werden daraus eine schmuclke Lounge basteln – zum **Chillen.**“ Eingeladen ist jeder, der Lust hat, mal vorbeizuschauen. Als  
 NUZ07 auch eine Oase der Ruhe – sei es, um bei Rotwein und Pasta zu **chillen**, sei es, um die Probleme dieser Welt durchzudiskutieren oder in  
 NUZ07 oder Lounge aufzusuchen, um es sich gemütlich zu machen oder zu **„chillen“**. Aber denkste! Die Ich-trag-meinen-Stoff-immer-bei-mir-Manie  
 NUZ07 hinter der Pforte. Die Teilnehmer sind im Anschluss zum **„Chillen“** bei Tee, Bionade und Spekulatius in der Jugendlounge  
 NUZ07 umsonst. Knackige Jungs servieren kleine Überraschungen, **gechillt** werden darf bei „Sex and the City“ und „Desperate Housewives“  
 NUZ07 Engelthal) ausgeliefert und dort fertig gegart werden. „Cook and **chill**“ heißt das Verfahren im Fachjargon. Das habe unter anderem den  
 NUZ08 30 Jahren „Die Desi tanzt“, „die Desi informiert“, „die Desi **chillt**“ – und „die Desi feiert 30.“ So prangt es den Besuchern des  
 NUZ08 wiederum gar nicht gefallen. Erika Popp kam ebenso wie Brigitte **Chill** aus dem Sudetenland in fränkische Gefilde; das Ehepaar Fischer  
 NUZ08 stammt aus Ostpreußen, Freda Luther aus dem Baltikum und Horst **Chill** aus Pommern. Sie alle haben den Projektleitern Martina Bauernfeind  
 NUZ08 fühlt er sich im Frankenland sehr wohl – ebenso wie Brigitte **Chill**, geborene Plamper: „Ich möchte nicht mehr fort von hier“, sagt sie  
 NUZ08 der sehr erfolgreich lief. Das Kaufmännische, sagt Brigitte **Chill**, liegt ihrer Familie. „Brigittes Tante Emma hatte einen  
 NUZ08 einen Tante-Emma-Laden in der Nähe von Itzehoe“, erzählt Horst **Chill**. Dort musste Brigitte 1962 mal aushelfen und lief prompt Horst über  
 NUZ08 Die beiden heirateten 1963; der heute 68-jährige Horst **Chill** startete für seine Frau einen Neuanfang in Nürnberg. Zehn Jahre  
 NUZ08 natürlich nichts einzuwenden. Die Tanzerei mit Grillen und **Chillen** zu kombinieren, das macht Laune. Besonders sympathisch: Wenn ein  
 NUZ08 zwischendurch ist in jedem Fall drin. Der Abend ist dann zum **Chillen** da, entweder zu Hause oder im Kino, am liebsten mit einer  
 NUZ08 Cafe investieren, das zweite „l“ in „Chilli“ stammt aus dem Wort **„chillen“** – die neudeutsche Entsprechung für „entspannen“. „Chilli“ ist  
 NUZ08 erwartet, aber erstens ist „cool“ megaout und zweitens steckt im **„chill“** eine gewisse Dynamik. Roller- und Motorradfahrer führen in  
 NUZ08 nun wünschen, das ist ein Wärmetauscher in der Jacke, der den **Chill** des Rollerfahrtwinds bei acht Grad in wohlige 25 Grad Wärme  
 NUZ09 Pistenspaß auf den Gletscher in Sölden oder zum Sonnenbaden und **Chillen** am Strand von Lloret de Mar.  
 NUZ09 und die Älteren als Volksfest mit Partycharakter.“ Beim **Chill** out (wieder normal werden) sehen sich eh alle wieder. Reinhard Kalb  
 NUZ09 gezeigt, die Spaß machen und nichts kosten – skaten im Park oder **chillen** in der Wiese“, erklärt Hauptdarsteller Tim (Philipp Laude) den  
 NUZ09 Mit dabei sind natürlich die Comedy-Stars: Bernd das Brot, **Chill** das Schaf und Briegel der Busch.  
 NUZ10 Nach der Arbeit entspannen **„Chill out“** nach der Arbeit: Ab heute, 13. Januar, laden die  
 NUZ10 Nach der Arbeit entspannen **„Chill out“** nach der Arbeit: Am Mittwoch, 3. Februar, laden die  
 NUZ10 Da wirkt der Vorschlag eines der Kinder fast weise: „Einfach mal **chillen.**“ Es ist der Traum einer heilen Familie, der mit den Problemen  
 NUZ10 Musik durch die Nürnberger Mensa. „Thank God It’s Friday – **Chill** Out ins Wochenende“ heißt der Titel der Mini-Konzertreihe, die das  
 NUZ10 stehen hier selbst am Herd. Heute heißt es grillen und **chillen!** Von Haderlumpen,  
 NUZ10 einmal mehr von Begrifflichkeiten wie „Wellness-Eletronik“, **„Chill Out“** oder „Lounge“ abgrenzen. „Eigentlich hat unser Sound vor  
 NUZ10 aber normalerweise Wissenssendungen. NZ: Im Park bei dem Wetter **chillen** und ein Bier trinken? Höllring: (Er lacht) Ich trink’ keinen  
 NUZ11 Die Konzertpläne von GMD Marcus Bosch **Chillen** in der Klassik-Lounge. Zwar übernimmt er die Funktion des  
 NUZ11 wagen sich die Philharmoniker künftig: Unter dem Motto „Phil & **Chill**“ werden Elemente der Konzertprogramme mit einer Chill-Out-Party  
 NUZ11 gestaltete Bauwagen dient seit Anfang Juni den Schülern als **„Chill out Area“** – auf gut Deutsch: zum Erholen. Die Sprunggrube vor dem  
 NUZ11 die Staatsphilharmonie Nürnberg künftig in den Club: „Phil & **Chill**“ heißen die Konzerte im Hirsch in der Vogelweiherstraße. Die  
 NUZ11 „halben“ Programm eines Philharmonisches Konzerts, danach ist **Chill** Out mit den DJs Ekki Eletrico und Tommy Yamaha angesagt. Wer beim  
 NUZ11 der Cocktail mit dem programmatischen Namen „Get the Maximum **Chill**“. Zitrone, Mandel, Rum, frisches Bananenpüree und Orangensaft  
 NUZ11 ist sowohl als auch. Die gehäkelte japanische Papierschnur hängt **„gechillt“** wie Omas Topflappen über dem Styroporgeländer – „oder wie  
 NUZ11 erklären sich ihre Werke selbst stumm. Ihre Sammlung nennt sie **„Chill“** – ein nüchterner Titel voller Doppeldeutigkeit. Auch die Werke  
 NUZ11 Fokus haben. Mountainbiking ist auch viel Arbeit, nicht nur **chillen** allein“, betont Wrobel. Der sympathische Fahrer hat lange  
 NUZ11 dort Freunde zu treffen, sich zu unterhalten. „Sie wollen **chillen** – entspannen – Kicker oder Billard spielen und die medialen  
 NUZ11 den die Staatsphilharmonie Nürnberg unter dem Motto „Phil & **Chill**“ erstmals am vergangenen Montagabend im Hirsch durchführte. Die  
 NUZ11 sich das Ereignis, frei nach Otto Waalkes, als: Phil me, **chill** me, kill me, grill me? Sicherlich nicht.  
 NUZ11 Ein Angebot, auf das nicht jeder Gast der Premiere von „Phil & **Chill**“ anspringt. Thomas Susemihl  
 NUZ11 mit dem Lernen kaum hinterherkommen. Denn Begriffe wie **„chillen“** (entspannen), „krass“ und „geil“ haben nur eine kurze  
 NUZ11 Straße 6) gibt es Gelegenheit, sich dem Thema Bildung mit **Chillen** und Basteln auch kreativ anzunähern. Danach laden die Studenten  
 NUZ11 Guckkasten-Krippe oder **„Chille Nacht“**? Die Jüngsten können z.B. „Weihnachten in Söderland“  
 NUZ11 oder gemütlichen Küchenzauber (Coppennrath, Ars Edition). Mit **„Chille Nacht“** stehen sogar 24 Ratschläge für den entspannten Advent in  
 NUZ12 Dieyzgratuliert Am Sonntag, 11. März, feiert Herr Steffen **Chill** 25-jähriges Dienstjubiläum bei der Stadt Nürnberg.  
 NUZ12 Strenge fehlen. Er ginge mit seinem Nachwuchs bestimmt „zu **gechillt“** um. Schlagerkönig Roland Kaiser (59), der seit zwei Jahren mit  
 NUZ12 sein: Zu „Phil & Lunch“ (Germanisches Nationalmuseum), Phil & **Chill** (im „Hirsch“) und „Nur im Rathaus“ gesellt sich zum Saisonbeginn

NUZ12 Kriegstänze, während unten im Publikum reichlich müde Indianer **chillen**. Aber zumindest ist man jetzt wach.  
 NUZ12 allerlei Deftigem Wer ein „Event“ sucht, bei dem er ausgiebig **„chillen“** kann, der ist hier fehl am Platze, wenn am Wochenende die  
 NUZ12 (Reihe: „Phil & Lunch“), man spielt im Musikclub Hirsch („Phil & **Chill“**) – und am kommenden Sonntag, 24. Juni, 11 Uhr, geht es in den  
 NUZ12 Freizeit treffen sie sich lieber mit Freunden, machen Sport, **„chillen“** und surfen die meiste Zeit auf Facebook“, sagt Bianca Herzle.  
 NUZ12 Hirsch zeigte sich klassisch Die Veranstaltung Phil & **Chill**, die gestern in die zweite Runde ging, vereinte etwas, dass sich  
 NUZ12 und nach einem harten Arbeitstag muss man ein bisschen **chillen**. Das ist Denglisch vom Feinsten, das klingt hip und trendy.  
 NUZ12 Alex Bayers Groovelabor: **Chillen** mit Jazz – das kann man bei der Sommernachts-Jazz-Lounge im  
 NUZ12 Disco wird bis in die Morgenstunden in edlen Roben gerockt und **gechillt**, im Restaurant Lorenz geht Sternekoch Alexander Hermann von  
 NUZ12 und darunter steht „Ich sehe so aus, als chölle ich, doch ich **chille** nicht, ich denke nach“. Das ist nicht jedermann verständlich,  
 NUZ12 bei Chill-Outs getragen als Goldt lieb ist, denn Menschen, die **chillen**, neigen nicht zur Selbstironie. Max Goldt selbst ist, weil  
 NUZ12 Weitere Infos diskret von Kiss unter 0911/2349449. **Chillen** in der Liasgrube Einen „Tut-mir-gut-Tag“ wünscht sich hin und  
 NUZ13 schadet nichts – gerade in der jetzigen Generation, die viel an **Chillen** und Karriere denkt – auch mal an Dienen zu denken und Dienen zu  
 NUZ13 Nach dem Halbfinal-Aus in Miami Zum Frustabbau: **Chillen** mit Valentina MIAMI – Valentina hat ihren Papa im Griff.  
 NUZ13 „Internet, allem voran Facebook, Freunde zu treffen, wegzugehen, **chillen**, shoppen, aber auch Sport treiben.“ Die starke Konkurrenz bei  
 NUZ13 raffinierten Rockzitataten unter eine schöne Decke. Songs, die zum **Chillen** ebenso taugen wie zum Tanzen. Schönheit siegt!  
 NUZ13 Gliederung des Festivalorts in Zonen: hier Darbietungen, dort **chillen**, anderswo diskutieren... Mit drei Produktionen und insgesamt 50  
 NUZ13 bietet erfahrungsgemäß ein sympathisches Gesamtpaket: Grillen, **Chillen**, schöne Deko, Menschen jedweder Couleur – und Musik, aber das  
 NUZ13 „2 Y Beatwax Records“ in der Rakete (Vogelweiherstraße) Grillen, **chillen** und tanzen auf zwei Ebenen, Minimal bis Elektro und Party durch  
 NUZ13 lädt die Staatsphilharmonie Nürnberg zum Club-Konzert „Phil & **Chill“** in den Hirsch. Dirigent Gábor Káli spielt mit dem Orchester den  
 NUZ13 Was soll's? „Das ist doch eh ein Auto zum **Chillen**.“ Der Porsche von Robert Ernst kam bei den Besuchern des  
 NUZ13 weitere Flüge am Zenitberg entlang. Ein bisschen thrillen und **chillen** auf dem Olymp gefällt mir ganz gut. Fragen: Dorit Koch, dpa  
 NUZ13 „Phil & **Chill“** im Hirsch Erst die Klassik, dann die Party  
 NUZ13 „normalen“ Konzertes, dafür mit anschließender Feier – „Phil & **Chill“** lautet die Devise im Nürnberger „Hirsch“. Ouvertüren von Rossini  
 NUZ13 einer jungen Schwedin, ob die Königin nicht mit ihren Freunden **chillt**, muss Silvia lachen. „Ich werde versuchen, mehr mit meinen  
 NUZ13 Silvia lachen. „Ich werde versuchen, mehr mit meinen Freunden zu **chillen**.“ Für die Zukunft wünsche sie sich, Nordschweden noch mehr zu  
 NUZ14 gewesen sei als vor einem großen Konzert? „Ich bin hier total **gechillt**“, also entspannt, sagte Mae, die in Sotschi mit dem Nachnamen  
 NUZ14 „Einkehr mit Bach“ „Stummfilm philharmonisch“ oder „Phil & **Chill“**.  
 NUZ14 fragt, was sie am Wochenende am liebsten machen, dann sagen sie **„chillen“**. Sie bleiben daheim, gehen ins Kino, schauen DVD, rauchen  
 NUZ14 begegnet man dann auch tolerant, wenn er feiern oder einfach nur **„chillen“** will. Stadträtinnen, die erschrocken über die Einwände der  
 NUZ14 vorm Fernseher. Auch eine Underground-Ikone muss mal **chillen**. Ganz groß – für Fans und solche, die es werden wollen!  
 NUZ14 In wenigen Worten Phil & **Chill** an Halloween Unter dem Motto „Improvisation“ steht das nächste  
 NUZ14 anlässlich einer After-X-Mas-Show-Party nach Lust und Laune **chillen** kann. After – das soll sich jeder Ein-, Zu- und Durchwanderer  
 NZS04 ihm prompt eine ziemlich laute Mini-CD, "Here Comes That Weird **Chill**". Jetzt folgt mit "Bubblegum" sein bestes Album.  
 NZS04 Care Of You" (1999), "Field Songs" (2001), "Here Comes The Weird **Chill**" (2003), "Bubblegum" (2004) bei Beggars Banquet/Musikvertrieb.  
 NZS05 Belchior, die Besitzerin des schrägen Vintage-Ladens mit der **"Chill out tea bar"** den Volksauflauf. Eine kurz geschorene Barfrau kommt  
 NZS05 klargemacht haben, ist so krass, weisst du, ich hab noch nie so **gechillt** und davor so wenig gebarzt.>" Dabei wundert man sich weniger  
 NZS06 ist jung und freundlich, alle sind per Du, und alle sprechen vom **Chillen**, Carven und Clubben. Statt eines Lifts führt eine Rampe zu den  
 NZS06 Dieser schneidet behende Stullen Jener fördert fix das **Chillen** Mit Musik ganz delikat  
 NZS06 wir uns politisch so schwer tun, sie bürgert ein, von ciao bis **chillen**. Es gibt ein Mikroklima in den Dialekten, das mich erstaunt und  
 NZS06 Denn schon gibt es unter dem Motto **"chill the earth"** noch mehr grandiose Ideen: Eisendüngung der Ozeane;  
 NZS08 verwunschenen Garten perfekt zum Ausspannen. Der Innenhof heisst **«Chill out Zone»**, der Frühstücksraum gleicht einem Schloss, und das  
 NZS08 in einer englisch ausgestatteten Sprache wohnen, möbliert mit **Chillen**, Fooden, DJ, Hey Man, Chicks und Shit.  
 NZS08 uns, dass sie in dieser Welt nicht löije und schönisle, sondern **chillen** und fooden. Die Jungen mit Berufschancen müssen wählen, ob sie  
 NZS08 Sprachflut von heute gewachsen sein. Schreiben Sie statt **«chillen»** «tschille», und Sie haben ein lustiges einheimisches Wort, dem  
 NZS08 Seite 43 **Chillen**, mailen, stylen: Sind die Schweizer Dialekte zum Untergang  
 NZS08 knistert das Funkgerät, Davenport's Stimme folgt. «Hey Jungs, wir **chillen** hier noch ein bisschen, ok?» Er tönt so ruhig, als würde er sich  
 NZS08 Hotel wird in Junior-Suiten logiert. Abends gibt es «Grill & **Chill»** (wie zu Hause bei Familie Schweizer) und Tanz durch die Nacht.  
 NZS08 Kein «easy **chillen»** mehr Am Abend liegt Elia auf seinem Bett in einer sieben  
 NZS08 höchstens auf der Toilette gebe. Kein Bänklein, wo man «easy **chillen»** kann. Und seinen iPod haben ihm die «Sozis» auch weggenommen.  
 NZS09 «Den Gouverneur sollte man in ein Eisbad setzen, der muss mal **chillen»**, meint Ashton Kutcher in Los Angeles.  
 NZS09 nur Einheimische sitzen an diesem waldigen Ufer, gucken oder **chillen**, paddeln oder surfen. Aus der ganzen Schweiz kommen sie, ebenso

NZS09 Die schönste Outdoor-Lounge der Stadt für gepflegtes **Chillen** zu House- und Partyklängen ist das Nectar (9) ganz nahe am  
 NZS10 Ausgangsszene. Am Strandboulevard Route des Iles Sanguinaires **chillen** Nachtschwärmer im Le Saint Jean (10) und Le Palm Beach (11),  
 NZS10 präsentieren Restaurant und Lounge ein edles Ambiente. Abends **«chillt»** man entspannt auf der Terrasse und genießt die ambitionierte  
 NZS10 Ich brauche diese Oase. Hier oben kann ich am Abend **chillen** mit Zigarren und Musik. Das ist Entspannung pur.  
 NZS12 Seriously? Paul, **chill ma!** Jemand hätte dann auch mal nachhaken können, was er denn  
 NZS12 sagen sie. Aber sie kämen nie zum Sporttreiben her, nur zum **Chillen**. Was sagen sie über Olympia?  
 NZS12 Metall hängen so tief, als sollten hier Pärchen in der Dämmerung **chillen** können. Es gibt selbstverständlich eine Kaffee-Ecke und eine  
 NZS12 Tage: Von Florida aus fahren die Eheleute die Ostküste hoch, **«chillen»** ein bisschen auf den British Virgin Islands und beschliessen  
 NZS13 hatte sie es nicht eilig mit dem Berufsleben, wollte erst mal **«chillen»**. Über diese Zeit, bevor sie bei Viva Karriere machte, sagte  
 NZS13 Die Inspiration holt er sich aus Fachmagazinen wie «Grill & **Chill**» oder «Beef!», auf deren Seiten allerlei Wissen zusammengefasst  
 NZS13 am Grill zu stehen. Dieser sei nämlich, so schreibt «Grill & **Chill**», «nicht primär eine Feuerstelle, sondern eine Aussenküche für  
 NZS13 sagt Michael Martin, Herausgeber des Schweizer Magazins «Grill & **Chill**». Die nächsten Trends kündigten sich schon an: Asiatisch  
 NZS14 ab. Die Kissen auf der Fensterbank verraten, wie beliebt nun **Chillen** mit Weitblick ist. «Schwindlig wird es uns nicht mehr»,  
 NZS14 Teenager, die Spass haben, in Clubs tanzen, flirten, **chillen**. Die Marke hat angefangen, Trendsportanlässe und Musikfestivals  
 NZZ00 eines Eintritts zum üblichen Preis schliesst ein musikalisches **Chill** out ein. In Zürich profitieren davon erstmals die Besucher von  
 NZZ00 Müllerstrasse auf. So spielt heute Andy Bruggers Band Licence to **Chill**, eine Formation, die mit ihrer modischen Ambient- und Jungle-Musik  
 NZZ00 Pausier' mit mir **/Chillen** im Spielclub Theater an der Sihl tor.  
 NZZ00 Schönheit wie ein psychedelisches, leicht melancholisches **"Chill Out"**, gemalt in "Country and Western"-Farben. Da nun spielten  
 NZZ00 Fabulierereien, sie treten vom selbstgenügsamen, zweckfreien **Chillen** in Erzählungen, die sie nicht immer kontrollieren können. Die  
 NZZ00 Stunden ausbreitet, mutet stellenweise so zweckfrei an wie das **Chillen** am Meer, das die Situation herstellt. Manchmal wiegt dann die  
 NZZ00 ergiesst sich mechanisch und mitunter banal. Genau wie beim **Chillen** auf offenem Meer. Erleben cool, Vermittlung schwierig.  
 NZZ00 "Christmas Arrest" mit Frank Vespari (21 Uhr); im Zodiac Club **"Chill Out"** (21"Uhr), im Club Supermarket "Icon Christmas Special" mit  
 NZZ01 Thrill & **Chill** /Jugendkultur und Jugendtheater total toh.  
 NZZ01 Kultur zustande gekommen. Sie findet unter dem Titel "Thrill & **Chill** - Theater. Abfahren!" vom 5. bis zum 16."Juni in Zürich statt und  
 NZZ01 und Jugendtheater-Verband Astej lancierte Projekt "Thrill & **Chill**. Theater.  
 NZZ01 angenommen. Im Rahmen des Jugendtheaterfestivals "Thrill and **Chill**" zeigt sie im Theaterhaus Gessnerallee, zusammen mit DJ Arsal  
 NZZ01 moderner Künstler. Auf seinen ersten Überraschungshit, "Boogie **Chillen**", folgten in den frühen fünfziger Jahren rasch Klassiker wie  
 NZZ01 Spass. Zuletzt vor der Bäckerei, die den Müden Platz zum **Chillen** in Hördistanz vom Wagen bot. Nicht alle Alternativen wurden von  
 NZZ01 arbeitenden Stücken "Radio Fraktal", "Beat Music" und **"Chill Out"** anrichtet, die Wildheit von David Krakauers "Klezmer  
 NZZ01 Man findet sich - einen Joint rauchend - dort ein, wo man "super **chillen**" kann, und hält sich an die herbeigeredete message einer  
 NZZ01 der Poet und Terror-Troubadour Achilles Borkenbrod, genannt **Chill** oder auch Aissa der Barde, ein Original und nährt sich von der  
 NZZ01 you get up on the dancefloor, some of them will put you in the **chill** out zone and some are purely flex tracks that showcase the MC's  
 NZZ02 wird nicht selten durch den Wind verschärft, der den sogenannten **chill** factor mitbestimmt. Lokale Obdachlose, denen nun auch noch der  
 NZZ02 lohnt sich eine Hausküche kaum. Da setzen wir eher auf <cook and **chill**>; die Speisen werden gekocht, gekühlt und am Zielort wieder  
 NZZ02 als DJ; er hat auch eine Platte herausgebracht unter "0815", die **Chill** und Ambiente vereint. Holz, Glas und schwarze Farbe dominieren in  
 NZZ02 eignen sich aller Voraussicht nach gar trefflich zum **Chillen**, Chatten und Abtanzen. (Limmathaus X-tra Zürich, Abendkasse).  
 NZZ02 chu. Loungen und **Chillen** sind zwei Begriffe, die das Ausgehverhalten der  
 NZZ02 E-Mails, verabredet sich zum Lunch, sehnt die Happy Hour herbei, **chillt** und chattet in den Abend hinein, deckt sich mit dem Pickup-Truck  
 NZZ03 Leinwandmoguln ihre Stars hierher. "The Great Santini", "The Big **Chill**", "Glory" oder "The Prince of Tides" - das sind Titel, die  
 NZZ03 um die Diskjockeys Ajele und Boost für tanzbare "Uptempo **chill** out"-Musik - beim Besuch um17 Uhr mochte (noch) niemand sich zum  
 NZZ05 Also können Landesmuseum, Schauspielhaus und Tonhalle beruhigt **chillen** und in ihren heiligen Hallen coole Lounges einrichten. Auch Jazz  
 NZZ05 tes. Als **"Chill out"**, als geistige Entspannung für Literaturfreunde, hat Rainer  
 NZZ05 wieder 30 und mehr Minuten anstehen müssen und dann bereits **"gechillt"** nach Hause kommen.  
 NZZ07 Studiofilme schauen und im "Acapulco" nach der Arbeit **"chillen"**. Seit Jahren steht sich die Gästeschar in diesen Lokalen auf  
 NZZ07 aus dem kleinen Container, um den sich einige Snowboarder zum **Chillen** (Entschuldigung: Ausruhen) versammelt haben. Oben legen zwei der  
 NZZ08 Bei minus 20 Grad, ja minus 31 unter Berücksichtigung des wind **chill** factor, in einem 3:33 Stunden dauernden Abendspiel nicht zu  
 NZZ08 lautet dazumal wie heute: «Alles ist cool, solange ich genügend **chille**, Gras in Tüten hülle, die Lunge mit Zügen fülle.»GDoch «cool» war  
 NZZ08 georgischen Komponisten. Um wen es sich handelt, ist indes klar: **Chill** out ist im «Requiem for deranged robot» (2006) angesagt, und  
 NZZ08 «Ich hab keinen Bock, Alter», beschwert sich Arnel. «Die **chillen** alle, ich bin verantwortlich und kriege Ärger, wenn alles  
 NZZ08 der klimatisierten Ställe, vor den sogenannten «post exercise **chill** effects», dem «Nachkühleffekt» nach dem Wettkampf, und vor zu  
 NZZ08 auf dem Ozean ihrer Stadt, singt sie in ihrem neuen Song «The **Chill**», der an einen Eisberg gerichtet ist. Sie habe die Kälte

NZZ09 und damit in Spanien beachtliche Erfolge feiert. Als «Flamenco  
NZZ10 Federers Tunnelblick Oder: Kein  
NZZ10 Hauttemperaturen und erhöhtem elektrischem Hautwiderstand, einem  
NZZ10 wobei die Mittel ins Plakative tendierten, nur in Winkelmans  
NZZ10 und künstlerischen Zeitgeist inspirieren lassen wollte, der  
NZZ11 sich fast vor Lachen. S (dumpf): «Ööööööööööööööööööö.» P:  
NZZ11 Warm-up» und «Night Beats» sowie «Official Hymn», «Official  
NZZ12 Geplant war auch, dass jene ein bisschen vor sich her  
NZZ12 Dazu gehören Manteresting und Gentlemint (Männerthemen),  
NZZ12 einem Arbeitstag in unaufgeregtem Ambiente ein wenig entspannen.  
NZZ12 Jahren gerade noch ins Wörterbuch hinein geschafft, «tschille»  
NZZ12 Kulinarisches - Grillen und  
NZZ12 urs. ... Grillen und  
NZZ12 das Treffen von Freunden oder das «Rumhängen» (das heute auch  
NZZ12 findet man danach auf der Strasse wieder: Nach dem familiären  
NZZ13 zu deren gemütlichem «Kaffeehaus-Trip-Hop» sich allenfalls gut  
NZZ13 an einen See zu fahren, gemütlich ein Buch zu lesen und zu  
NZZ13 Wir sind am Strand geblieben. Junge Leute würden sagen, wir  
NZZ13 bezeichnet, können die Gäste mit DJ, Dancefloor, Platz zum  
NZZ13 Zugleich sei die Selbstzensur überall auf dem Vormarsch «a  
NZZ13 zu haben. Dabei hätten die doch besten Anschauungsunterricht im  
NZZ13 Universitätsteams setzten noch einen drauf: Die 113 411 am «Big  
NZZ13 in Albany und nicht vom Bürgermeister festgesetzt werden.  
NZZ14 auch entschleunigt flanieren. Vollbetrieb machen und hinterher  
NZZ14 die Geräte, mit denen die Jugendlichen gamen, chatten oder  
NZZ14 im Südosten der Stadt an Popularität eingebüsst hat. Grillen und  
NZZ14 Anderswo wird gegrillt oder einfach nur mit einer Flasche Bier  
NZZ14 Unsere Revolution ist der Siegeszug des  
NZZ14 um jeden Preis: Tauchen, Elefantenreiten, Biken, Schnorcheln.  
000 48. Esperanto / Freundeskreis 49. Post Orgasmic  
000 oder Schwimmen. "Eigentlich ist das lächerlich", gibt Michael  
000 NÖ, Mistelbach, 22.00 Maxim: "Separee" mit DJ Wass bzw.  
000 Wildthing; 12. R.: Simply The Best, Whoopy Stannock, Tschilli  
000 R; 7.: Omega Bella, DB Baroness RMG, Super Date; 8.: Tschilli  
000 R; 7.: Omega Bella, DB Baroness RMG, Super Date; 8.: Tschilli  
000 PERFORMANCE Tanzhotel: "Concert &  
000 ab 15 Uhr Maxim: "Chill Out". 1, Opernring 11, 5.00  
000 Meadows Pride K, Tea for two; 12. R.: Ninas Fiori, Tschilli  
000 Burgenland, Illmitz, ab 15 Uhr Maxim: "Chill Out". 1, Opernring 11, 5.00  
000 Yes in der Libro Music Hall Maxim: Cooles  
000 und digitalisierter Gagkanonade: für "Blödelnostalgieker". Der  
000 DJane Virgin Helena, Aleem, Kid Paris und Mr. Moto sowie ab 5.00  
000 20.00 Maxim: "Chill Out". 5.00  
000 20.00 Maxim: "Chill Out". 1, Opernring 11, 5.00  
000 18, 21.00 Maxim: "Chill Out". 1, Opernring 11, 5.00  
000 20.00 Maxim: "Chill Out". 1, Opernring 11, 5.00  
099 8. (5.) Believe / Cher 9. (-) Post Organismic  
099 8. (8.) Believe / Cher 9. (9.) Post Organismic  
099 5. (3.) Alone / Modern Talking 6. (9.) Post Organismic  
099 11. (10.) Believe / Cher 12. (6.) Post Orgasmic

**Chill»** ist der von der Sängerin María del Mar geprägte Stil mittlerweile  
**Chillen** gegen Chile Richard Reich Heute möchte ich unsere  
**Chill**, Frisson, einer Gänsehaut. Von erhöhter Atem- und Herzfrequenz,  
«**Chill** (t) horn» zu feiner Klangkonstruktion führten. Platte Posse gab  
«**chillte**» donnerstags bei Bier oder irgendeinem neuartigen Energy-Drink  
«**Chill** da Läbe.» S: «Säg das nöd! Das seit min Brüeder scho immer.  
**Chill** & Lounge», «Official Trance» und «Official Compilation» stehen  
«**chillen**», die ihrem Wagen eine Innenreinigung oder eine aufwendige  
**Chill** (Video), Trippy und Gtrot (Reisen), Pinstyle und Sparkrebel (Mode)  
**Chillen** nennt das die Jugend, doch die braucht dafür erstens oft ein  
(«**chillen**») hingegen kam zu spät in Mode.  
**chillen** am Obersee urs. ...  
**chillen** am OberseeGurs. Unter das Motto «Meat, Seafood & Music» stellt  
«**Chillen**» heisst). Die Studie setzt dieses übrigens nicht mit reiner  
**Chillen** unter dem Weihnachtsbaum packt offenbar besonders junge  
**chillen** oder eben auf dem Sofa fläzen liess. Doch schon damals klang die  
«**chillen**». Ab und zu verbringe ich ein Sommerwochenende auch auf einem  
«**chillten**» oder «hängten ab». Ich nenne es die Wiederentdeckung der  
**Chillen** und «natürlich vielen Drinks» feiern. «Danach kannst du dich  
**chill** on the freedom of speech». Hinzu kommt der Paranoia-Effekt: Wo,  
**Chillen** für Fortgeschrittene Urs Bühler Nun hat ja der Mensch die  
**Chillen** geboten.  
**Chill** genannten Uni-Derby sind bis heute der Bestwert.  
«**Chill** out 1 Percenters», rief also kürzlich einer der Ihren, der  
«**chillen**».  
**chillen**, keine Kabel mehr. Sie tragen sie in ihren Taschen herum, haben  
«**chillen**» Der in den zwanziger Jahren eröffnete innerstädtische  
«**gechillt**», wie es auch unter der Berliner Jugend gerne heisst.  
«**Chill** mal». Doch diese Haltung ist letztlich parasitär.  
«**Chill** it your way» lautet stellvertretend der Werbespruch von einem der  
**Chill** / Skunk Anansie 50. The Greatest Hits / Cher  
**Chill**, Tierforscher mit dem Spezialgebiet Wölfe, zu. Doch da Trainer  
**"Chill** Out". 1, Opernring 11,  
**Chill**; 13. R.: Cosmic French MP, Gerda Fellows, Quarterback H. - Beginn  
**Chill**, Never Say Never, Rasta Men; 9.: Lex Luger, Capitano, Werners  
**Chill**, Never Say Never, Rasta Men; 9.: Lex Luger, Capitano, Werners  
**Chill** Out". Anlässlich ein Dutzend grandioser Performances wird im "Art  
**Chill**, Fenice Real. - Beginn: 14 Uhr.  
**"Chill** Out". 1, Opernring 11, 5.00  
**"Chill** Out"  
**Chill** Faktor Chemische Kriegführung ist das Letzte.  
**"Chill** Out". 1, Opernring 11, 22.00  
**"Chill** Out". 5.00  
**"Chill** Out". 1, Opernring 11, 5.00  
**"Chill** Out". 1, Opernring 11, 5.00  
**"Chill** Out". 1, Opernring 11, 5.00  
**Chill** / Skunk Anansie 10. (-) Elton John + T. Rices Aida / Elton John  
**Chill** / Skunk Anansie 10. (13.) The Miseducation Of Lauryn Hill / Lauryn  
**Chill** / Skunk Anansie 7. (7.) Nicht von dieser Welt / Xavier Naidoo  
**Chill** / Skunk Anansie 13. (11.) Dedicated To / Sasha

099 Whitney Ford Sings The Blues / Everlast 17. (12.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie 18. (15.) Greatest Hits / 2Pac  
099 Nicht von dieser Welt / Xavier Naidoo 13. (17.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie 14. (9.) Alone / Modern Talking  
099 in Tirol. Jetzt gibt es für Betroffene eine neue Anlaufstelle: Das **"Chill out"** in Innsbruck. "Den Betroffenen wollen wir hier eine Chance  
099 Dr. Manfred Weber, bringt die Aufgabe der neuen Einrichtung **"Chill out"** in der Innsbrucker Heiliggeiststraße auf den Punkt. Teenager  
099 Teenager und Jugendliche, die auf der Straße leben, können im **"Chill out"** für drei Monate ein "Zuhause" finden. Für zehn Betroffene  
099 muß, diese Schattenseite zu lindern." Die jährlichen Kosten des **"Chill out"** belaufen sich jährlich auf 6 Millionen Schilling. "Das ist  
099 Jahr mindestens 500.000 Schilling kostet. Wenn wir in Zukunft im **,Chill** out nur 12 Jugendlichen eine ,Heimkarriere ersparen, hat sich das  
099 Casablanca für immer / Nockalm Quintett 13. (13.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie 14. (12.) Nicht von dieser Welt / Xavier Naidoo  
099 Festivals - Skunk Anansie. Mit ihrem dritten Album "Post Orgasmic **Chill"** konnten Skin & Co. wieder einmal ihre weltweite Fangemeinde  
099 veranstaltet morgen um 19 Uhr ein Werkstattgespräch im **"Chill out"** in der Innsbrucker Heiliggeiststraße 8 mit Rainer Köberl und  
099 15. (16.) Esperanto / Freundeskreis 16. (13.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie 17. (18.) Whitney Ford Sings The Blues / Everlast  
099 Ros, Josetto, Melanie Royal; 9.: Anika, Hurrikan RMG, Tschilli **Chill**; 10.: Lucky Look, De Sotos Hunter, Crown Bear; 11.: Speed Evita,  
099 Ros, Josetto, Melanie Royal; 9.: Anika, Hurrikan RMG, Tschilli **Chill**; 10.: Lucky Look, De Sotos Hunter, Crown Bear; 11.: Speed Evita,  
099 10. (8.) Sogno / Andrea Bocelli 11. (16.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie 12. (12.) Dedicated To / Sasha  
099 11. (10.) Sogno / Andrea Bocelli 12. (11.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie 13. (13.) Baby One More Time / Britney Spears  
099 Betrachtung: Anna Schrefl in "Passion" Premiere: Pilottanz mit **"chill out"** Zwei Veranstalter gehen einen gemeinsamen Weg: Zum ersten  
099 Juli präsentiert. Die Gruppe Pilottanz erarbeitet mit dem Stück **"chill out"** ebenso Neues für das Festival wie Saskia Hölbling und David  
099 Whitney Ford Sings The Blues / Everlast 18. (12.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie 19. (17.) Fanmail / TLC  
099 30. (28.) The Hush / Texas 31. (18.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie 32. (34.) Garage Inc.  
099 35. (24.) The Final Curtain / Falco 36. (31.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie 37. (34.) Tarkan / Tarkan  
099 Sa: Edge of Europe, ab10. - Stadtwerkstatt: So: Glasfieber, 17; **Chill Out Party**, 22. - ENNS, Kulturzentrum dZuckerfabrik: Fr: Gottfried  
099 1, Kärntner Straße 44, 22.00 Maxim: **"Chill Out"** mit DJ-Sound & Go-go-Girls. 1, Opernring 11, 5.00  
099 City Club: Braincorp-Pete Go-go-Time: **"Chill Out"** (und "Look Out") im Maxim DJ Animali in der Meierei  
099 Tanta Drui: "Der Trommler", 16 Uhr. - ParkIn: "Sunday **Chill Out"**, 18 Uhr. - Franziskuskirche Schöneegg: "HALlegro Konzert", 18  
RHZ96 Tänzer bewegen sich durch - faszinierende Klangwelten **"Chill out Trance Performance"** ist ein Höhepunkt am 14. Januar KOBLENZ.  
RHZ96 Mittelrhein-Museum eröffnet wird. Einer der Höhepunkte ist die **"Chill out Trance Performance"** am Sonntag, 14. Januar, 16 Uhr. Zum  
RHZ96 Auf die am Sonntag, 14. Januar, 16 Uhr, im Museum stattfindende **"Chill out Trance Performance"** Kristiana Levys. Eine Symbiose  
RHZ96 Aktionsgruppe Rheinland-Pfälzischer Künstler, Sonntag, 16 Uhr: **Chill out Trance Performance**; ständige Ausstellung "Rheinansichten des  
RHZ96 der Aktionsgruppe Rheinland-Pfälzischer Künstler, So. 16 Uhr: **Chill out Trance Performance**; ständige Ausstellung "Rheinansichten des  
RHZ96 Mit Musik und Tanz gezeichnet **"Chill out Trance Performance"**: Klangwanderer schufen Bilder KOBLENZ.  
RHZ96 die nicht an Wänden hängen, sondern mitten im Raum klangen. Die **"Chill out Trance Performance"** schuf die Kunst unmittelbar vor einem  
RHZ96 Innovationen fanden nicht statt. Und gerade dies machte die **"Chill out Trance Performance"** so sympathisch. Gelungen war auch die  
RHZ96 **"Chill out"** KOBLENZ/MAINZ.  
RHZ96 Die mit großem Erfolg bereits in Bonn und Koblenz vorgestellte **"Chill out Trance Performance"** wird zusammen mit der Ausstellung  
RHZ96 RED. **"Chill out trance performance"** nennt sich eine Veranstaltung, die heute,  
RHZ96 In "Get Shorty" spielt John Travolta den kleinen Gangster **Chill Palmer**, der bei dem Filmproduzenten Harry Zimm Geld eintreiben  
RHZ96 Harry Zimm Geld eintreiben soll. Doch Zimm hat Glück, denn **Chill** ist ein großer Kinofan. Und statt dem Produzenten eine Kostprobe  
RHZ96 Skitraining traf sich die Gruppe zum "Nachmittags - **chill out"** entweder auf dem hauseigenen Tennisplatz, auf dem  
RHZ96 und Ambient-Goa-Garden laden Blumenwiesen zum Liegen, Lieben und **Chillen** ein. Die Natur selbst bietet das größte Schauspiel: Abendrot,  
RHZ96 Dance Floors, gibt es auf den Wiesen prächtige Gelegenheit zum **Chill Out**, dem Abkühlen, mit Chilling Sounds unter anderem von Mixmaster  
RHZ96 auf der Rückseite der Bunker, gibt es prächtige Gelegenheit zum **Chill Out**, dem Abkühlen nach stundenlangem Tanzen. Chilling Sounds -  
RHZ96 drei Jahren Musik. Zunächst Techno und Trance, dann Ambient und **Chill Out Sounds**. Er ist für die Rhythm- und Synthbasis verantwortlich.  
RHZ96 Dance Floors, gibt es auf den Wiesen prächtige Gelegenheit zum **Chill Out**, dem Abkühlen, mit Chilling Sounds unter anderem von Mixmaster  
RHZ96 besonders der Ambient-/Goa-Garden mit richtig guter Musik zum **chillen**.Schade, daß dort keine richtige Möglichkeit zum Hinsetzen oder  
RHZ96 gab Tintenfisch, Döner und Pizza - Pommes und Würstchen nur beim **Chill Out**. Logisch zwar der Gedanke, auch für Papier-Tellerchen eine  
RHZ96 angenehmer gelöst als letztes Jahr auf dem Hahn war der **Chill Out**: Der Ambient Goa Garden, auf der Wiese hinter den Bunkern, war  
095 3") und sein Kollege Kevin Costner. Wie Costner einst bei "The Big **Chill"** wurde jetzt Garcia in "My Posse don`t do the Homework" aus dem  
095 Komödie (USA, 1963) mit James Garner, Lee Remick, Phill Harris **Chill** Wills, Jim Backus, Patricia Crowley u.a., Regie: Arthur Hiller  
095 Night Fever. SONNTAG: Flex (Donaukanal/Augartenbrücke): Global **Chill**, 15 Uhr, Goa, 22 Uhr; Roxy: DJ Amina; Sofiensäle: Mekka warm up;  
095 28. (17.) Conversation Peace / Stevie Wonder 29. (-) **Chill Out** / John Lee Hooker 30. (30.) Steam / East 17  
095 FUN-DA-MENTAL. SONNTAG: Arena: Infernal Nightmare; Flex: Global **Chill** (ab15 Uhr) & Tribalism (22 Uhr); U4: Speak Easy; Reigen (Hadikg.



095 25. (28.) Conversation Peace / Steve Wonder 26. (29.) **Chill** Out / John Lee Hooker 27. (27.) König der Löwen / Soundtrack  
095 ist das "Free Spirit" im Messegelände mit 14 DJ's, Live-Acts und **Chill** Out. Auch an vielen anderen Locations ist sicher die Hölle los.  
095 am 2. September; 2027 (Lindeng. 40): Hardcore-Fest mit DJ Xaos, **Chill**, Pur & live 16-Bit-Error. SAMSTAG: Arena (Baumg.  
095 Arena (3, Baumg. 80): "Butchered" mit DJ Zottel, Glow, Pure, **Chill** uva; Bricks: Afterhour ab 4 Uhr mit DJ Frank Stone; Cafe Meierei  
095 Anne (1, Johannesg. 12): "N-Joy!" neuer Daytime-Club ab 8-20 Uhr ("Chill in" bis 10 Uhr) mit DJ Frank Stone, Rokis, Ed-X, I.Q, T-Plax  
096 8:4 Keine Probleme hatte Österreichs Eishockeyteam zum Auftakt des **Chill** Out `95"-Turniers im kanadischen Saskatoon, trotz der Strapazen  
096 die Senkrechtstarter The Brain Corp. Dazu gibt's Special effects, **Chill** out und Videoprojektionen.  
096 Schlucht des Verderbens Western (USA, 1957) mit Stewart Granger, **Chill** Wills 16.03 rolle rückwärts \* Special Gisela Schlüter 16.30  
098 - House mit DJ Peter Pan. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): **Chill** Out", 70er, 80er mit Kegel-Wettbewerb ab 21 Uhr; Flex: Soft Egg;  
098 - mit DJ Smoove, Huggy. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): **Chill** Out", 70er, 80er mit Kegel-Wettbewerb ab 21 Uhr; Flex: Soft Egg;  
098 - Duracell, Elex Red. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): **Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Kursalon (Stadtpark): Superbowl Party;  
098 DJ Peter Pan und Smoove. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): **Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Meierei: "Soul Sugar" ab 17 Uhr mit DJ  
098 Deep, Nils und Smoab. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): **Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Meierei: "Soul Sugar" ab 17 Uhr mit DJ  
098 Pan, Smoove, Jerry J. Kriz. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): **Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Lindberg (1, Mahlerstr. 11): Neuer  
098 DJ Jerry J. Kriz und Arman. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): **Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Lindberg (1, Mahlerstr. 11): Techno-Club  
098 DJs Peter Pan und Smoove. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): **Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Lindberg (1, Mahlerstr. 11): Techno-Club  
098 Ex-Stasi, E-Norm, L.X. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): **Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Lindberg (1, Mahlerstr. 11): Techno-Club  
098 Krypta (Wr. Neustadt, Molkereistraße 3): CD-Präsentation "Church **Chill** Out 2"; P1: "Fresh"; Palais Eschenbach: Havanna, Salsa &  
098 9. (8.) Mystra / Diverse 10. (-) Krypta Church **Chill** Out 2 / Diverse  
098 31. (39.) Vuelve / Ricky Martin 32. (29.) No Time to **Chill** / Scooter 33. (21.) Lord Of The Dance / Michael Flatley  
PBE ihre Klassenkameraden bereits fröhlich draußen Fußball spielen, **chillen** oder sonst was machen. [ Dr. Wolfgang Albers (Linksfraktion):  
PHB und Schulen tun müssen! Da stellt sich die Frage, ob wir Cook and **Chill** in unseren Kindergärten wollen oder ob wir wollen, dass das eigene  
PHB zum Teil eine bestimmte Diät zu bekommen. Das ist mit Cook and **Chill** sehr schwer umzusetzen. Es ist viel besser, wenn wir, wie auch  
PHE 16.30 Uhr, an manchen Tagen auch früher, nach Hause gehen und dann **chillen** und abhängen und vielleicht auch Querflöte spielen. ( Sarah  
PHH das Schanzenviertel so liebe, (Christiane Schneider DIE LINKE: Der **chillt** da sogar!) dass er da mit seiner Liebsten so gern esse, dass er  
PHH dem Plenum: Aus welcher Ecke?) - Aus der Chill-Ecke, das kommt von **chillen** ". Die Lange Nacht des Sports wäre sogar ein kleiner  
PNO Wien, Niederösterreich und Oberösterreich auf das System „Cook and **Chill**" umgestellt werden. Das hätte zur Folge, dass die Mahlzeiten für  
PRF01 Mitte der siebziger Jahre: fröhliche Aufgeregtheit, erschöpftes **Chillen** nach der allabendlichen hauseigenen Performance-Party.  
PRF02 ein kleiner Streifzug durchs heimische Popuniversum geboten. **Chillen** - und trinken! - kann man in der Bar.  
PRF03 unbedingt immer eine Party, man kann ja auch mal ruhig am Pool **chillen**", so die unerwarteten Worte des berühmigten Szene-Tigers.  
PRF04 einen Sinn: nachts Party prall im "Amnesia"-Club, tagsüber easy **chillen** am SaMaluna-Privatpool.  
PRF04 Khol: Jo, sister! Der **chillt** grad a weng.  
PRF04 auch Alfons Haider nach Dienstschluss noch auf einen Sprung zum **Chillen** vorbeischaut.  
PRF04 Nächte surfte - und manchmal auch etwas länger. Sonntags, zum **Chillen**, gab es "Picknick mit Hermann" im Freien, direkt am Donaukanal:  
PRF04 wir unsere "Patchwork-Identität" evaluieren, wo sollen wir **chillen** und wen "maten"? Angelika Hager über den "Anything goes"-Unsinn  
PRF04 helfen der Seele beim Reloaden auf die Sprünge. Ansonsten wäre **Chillen** bei einer "fraktalen Puzzlefamilie" anzuraten, denn in so  
PRF08 ich habe unlängst eine CD veröffentlicht, eine Sammlung rarer **Chill**- und Lounge-Music. Das kam so: Bei einem Abendessen mit Elton John  
PRF08 Weltschmerz-Kajal-umrandeten Augen den ganzen Tag in der Wohnung **chillen** zu haben. Denn trotz der Vollzeit-Unbeschäftigung hegt das  
PRF08 ist David am liebsten mit Freunden "am Platz vorm Lycée - da **chillen** wir manchmal schon zwei, drei Stunden". In der Schule drinnen  
PRF08 beschreibt er täglich sechs Adressen - Frühstück, Lunch, **Chill**, Cocktail, Dinner, Bar - während einer Wien-Woche von Montag bis  
PRF10 Beine hochzulagern. Das ist die wichtigste Voraussetzung für das **Chillen**, das für mich das gereinigte Hochgefühl der Trägheit darstellt.  
PRF11 erwiesen. Die Jugend von heute, so bestätigen diverse Studien, **chillt**, zofft und feiert genauso im Rudel wie ihre Vorgänger; Facebook  
PRF12 Österreich weltberühmten Mann, sondern einem Psychologiethema. **Chill** dein Leben! Nichtstun als effizienteste 'Burn-out'-Prävention.'  
PRF12 **Chill** dein Leben!  
PRF12 Regenerationsmethode der Welt, das Nichtstun und Faulenzen oder **Chillen**, so der Jugend-Jargon, für viele "der Sklaven der Arbeit, des  
PRF12 und seliges Leben'. Auch die Renaissance erteilte die Lizenz zum **Chillen**. Der Dichter Francesco Petrarca nahm die gegenwärtige  
PRF12 Ange-stellten und Arbeitern, die es sich nicht leisten können zu **chillen**' und dabei "faul und glücklich' zu sein?  
PRF12 profil-Cover 40/2012 **Chill** dein Leben!  
PRF13 Claro. 2006, während des EU-Lateinamerika-Gipfels in Wien, **chillten** Venezuelas Chef Hugo Chavez, Boliviens Boss Evo Morales und der  
PRF13 mit Weltschmerz-Kajalalagen in der Wohnung mit Verve sein Leben **chillt**', seine Zahnsperre im Pizzakarton vergisst und sich vorrangig  
PRF13 I weiß net, de Vibes da herinnen san auf amoi so negativ. **Chill** dein Leben!

PRF13 schon immer, nur hießen sie früher Eislauf-Eltern. Kinder müssen  
PRF13 knurrte sie nur: "Muttertag in Afrika." Die Langfassung lautete:  
PRF14 Fischer gemeinsam mit vielen anderen: "Erschießt die Fetze.  
PRF14 Innenhof gemütlich die Füße auf den Tisch: ein wenig  
PRF14 dass die Strickmützhenträger, mit denen sie jetzt gerade  
R97 räumen, damit das Gemäuer saniert werden kann / Zum Schluß ein  
R97 betont, daß alle Gruppen sich spontan entschlossen haben, am  
R97 Isenburger Schloß. Es spielen Clockwise, Indian Fields,  
R97 und erfand Ambient und Trance, als die Kinder, die heute dazu  
R97 um die Partymeile stehen Pritschen fürs medizinisch kontrollierte  
R97 Jahren: 120 Meter Tanzbereich, 100 Meter Bar-Bereich, 200 Meter  
R97 dieselben wie vor 50 Jahren, als er seine erste Single "Boogie  
R97 oder bei privaten Feten im monotonen Rhythmus der Techno-Musik das  
R97 nin Finley Quaye "Egal, ob die Musik Hardcore oder  
R97 war für das Festival umfunktioniert worden: Eine "Indian  
R98 bzw. "existentiellen Betroffenheiten" passen nicht mal ins  
R98 seinen Fernseh-Shows praktizierte. Ruhiger dagegen geht's in der  
R99 Zeiten, da Trance am ehestens noch mit elektronisch produzierter  
R99 aller Welt gab es am Wochenende in Frankfurt nur einen Treffpunkt:  
R99 (Juz) am Bügel. Zwei Tage lang wurde hier alles andere als  
R99 Beat seiner Begleitmusiker Paul Junior (Bass) und Charles Rich  
R99 so hörbar erschreckt haben muß, daß Dr. Motte nach ein paar Tagen  
R99 Straße in Schlüchtern, voraussichtlich mit den Bergwinkel-Bands  
R99 Definition noch immer auf der Suche nach dem Phänomen ist. In den  
R99 Das bislang vor allem von Anhängern der Techno-Szene praktizierte  
R99 eine lange, drogengeschwängerte Club-Nacht. Dub-Music gibt den  
R99 sich mit Giftspinne kreuzt Skunk Anansie und ihr "Post Orgasmic  
R99 ein bißchen den Ruhm nach dem Höhepunkt genossen, "Post Orgasmic  
R99 Anansie scheinen da weniger leichtgläubig zu sein: "Post Orgasmic  
R99 offensichtlich ernst gemeinter Vorschlag aus der Feder von Hanni  
R99 Von letzterem wurde "nicht eine Sekunde" gesendet, klagt  
R99 20 Minuten Grunge-Konzentrat - und alles war gut. "Post Orgasmic  
R99 aber die Weiterverarbeitung wird sich gründlich ändern: Cook am  
RHZ97 York treffen sich die Menschen zu Tausenden in den sogenannten  
RHZ98 Kroener Aus dem Jungle zum Gothic-Punk, Gangsta Rap löst  
RHZ98 zur Love Parade. Ob Westbam oder Frankfurter Szenetreffs, ob  
RHZ99 Plattenvertrag und landete bald mit dem robusten Stück "Boogie  
RHZ99 bietet am Sonntag, 7. Februar, von 16 bis 19 Uhr das sogenannte  
RHZ99 Sie  
RHZ99 gab es von Lava 303 aus Frankfurt. Richtig schön zum  
RHZ99 Helmut Kohl zum  
RHZ99 zu und wirbt für den Aufbau Ost. Ex-Kanzler Kohl nimmt zum  
RHZ99 Ab 21 Uhr treten die Stars auf: Lou Bega, Kisha, Bonita und  
RHZ99 noch in Planig hören. Dann betrat die erste Live-Gruppe  
RHZ99 Wer Ruhe braucht, findet im Keller und im Obergeschoß Platz zum  
RHZ99 Zugpferd der Region" für sein Programm gewinnen. Am Sonntag ist  
RHZ99 die Gäste ebenfalls in die Welt der elektronischen Musik. Zum  
RHZ12 gemütliche Atmosphäre. Dort können Besucher Freunde treffen,  
RHZ12 Tanzen,  
RHZ12 und Billard spielen, lesen, Gesellschaftsspiele machen und  
RHZ12 aus und zum anderen soll weiterhin die Mischung aus

"chillen", wie man heute sagt, also sich Auszeiten nehmen dürfen. Die  
"Chill dein Leben, du Opfer. Nur der Muttertag in Afrika könnte mich  
"Chill Out Nick (Pseudonym mit Möglichkeit der Verifikation), ein  
chillen und die Sonne genießen, das rät er auch dem Interviewer. Aber  
"chillen, einmal keine Kastrationsängste entwickeln, wenn sie ein  
Chill out Von David Zeifert  
Chill out teilzunehmen. "Das Schloß war in der Bandsszene schon immer  
Chill.Der Eintritt kostet acht Mark.  
chillen, noch nicht einmal geboren waren. Damals war Jarre ein  
"chill out". Mancher Patient hat vermutlich anderes genascht als die  
Chill out-Bereich. Dann werden 80 Tonnen Technik in den Tunnel gesteckt,  
Chillen" aufnahm. Und sie sind heute so bewegend, so gefühlsecht wie  
Chill out (Ausklängen) beim Zucken der Lichtblitze des Stroboskops die  
Chill Out ist, sie sollte immer eine Beziehung zur Wirklichkeit haben."  
Chill Out Lounge" zum Entspannen, einen Backstage-Raum für die Bands,  
chill out und sind an einem aufgeladen-verschwitzten Samstagabend  
"chill outarea" zu - so nennt man heute Räume, die zur Erholung gedacht  
Chill Out-Musik assoziiert wird, erinnern sie mit ihren massiven  
"Chill Hill" im Jugendzentrum (Juz) am Bügel. Zwei Tage lang wurde hier  
"gechillt" - also entspannt herumgehungen. 19 Graffiti-Künstler aus New  
Chillen (Drums) - malträtierte oder mit einem klagenden Slow-Blues wie  
Chill Out gnädig verlauten ließ, "Music" sei ja bekanntlich "the key"  
"Chill Bain", "Cold Red", "Director's Cut", "Honey-dog", "Nebula-X",  
Chill- Out-Räumen des Berliner Nachtlebens zum Beispiel, wo seit  
"Chill Out" umfasst gemeinsames Schweigen und anschließendes  
Chill- out-Rhythmus. Die Haupt-Schauspielerin hat eine  
Chill" Ihre Sängerin sieht aus wie Grace Jones auf Acid und sie gibt die  
Chill" (Virgin) heißt das aktuelle Album, und wenn das auch überhaupt  
Chill" jedenfalls flirtet heftig mit Elementen, die den bislang noch  
Chill.Nicht dabei steht bei diesem Zwergenartikel, dass die Autorin die  
Chill. Ach, liebe Redaktion des Journalisten, geht Ihr doch wenigstens  
Chill"? Von wegen. Wäre man an der Stelle heim gegangen, hätte man  
chill heißt das moderne Verfahren auf neudeutsch, das sich in Großküchen  
Chill Out Lounges und Sound Labs wie dem von David Linton geführten  
Chill Out ab, Streetlife-Verehrer treffen sich mit Vertretern der  
Chill Out oder Ambient, Beat per Minute (BPM) oder Underground, von  
Chillen" den ersten Millionenseller, der sich nun mit Clapton an der  
"Chill out" in der Peterskirche an. Es gibt Möglichkeiten zu entspannen  
chillen auf bunten Matratzen Mushroom-Tour machte Station im Signalwerk  
"Chillen", zum Ausruhen zwischendurch, sind die großen Räume oben, wo es  
Chill out auf den Mundstuhl "Daily Soap": FH-Studenten fassen Bilder und  
Chill out auf dem Mundstuhl neben Al Bundy Platz. It's not a trick.  
Chill Out. Ein Wunschkonzert mit aktuellen Hits ist Auftakt am Sonntag,  
"Chill Out" die Bühne und sorgte mit ihrer Version des "Kool & the  
"Chillen".Mal gibt es in einem "grünen Raum" Dschungelgeräusche mit  
"Chill Out" beim Frühschoppen bei reduzierten Getränkepreisen angesagt.  
Chill Out lädt "Schwenkmusik Köln" ein. Alternativ legt in der  
chillen und interessante Filme schauen, bei deren Auswahl sie selbst  
chillen oder basteln Veranstaltungen Angebote nicht nur für Menschen mit  
chillen", sagt Petra Müller. Und jeden Morgen bereitet die Pädagogin ab  
Chillen und Kulturprogramm geboten werden. Wer eine Idee hat, der trifft

RHZ12 Mit Comfortmaster können mehrere Personen bequem auf dem Sofa  
RHZ12 aber 13 von insgesamt 18 nahmen ihre Zukunft in die Hand. Statt  
RHZ12 es ruhig angehen lassen, bei den jungen Kerlen heißt das: Wir  
RHZ12 mich auch nicht, dass Unterküztal gewonnen hat. Das  
RHZ12 die Haustür offen. „Wer Billard spielen oder nur in der Sofaecke  
RHZ12 mit Internet- und TV-Ecke auf dem selbst gebauten Sofa  
RHZ12 Sommergefühle auf. Der Mainzstrand wurde eröffnet und lud zum  
RHZ12 - regelmäßig unterbrochen von kreativen Pausen zum Spielen,  
RHZ12 knüpfen und Freundschaften pflegen, Musik hören oder einfach nur  
RHZ12 mit dabei sind: Herrenmode Iserlohe, Sporthaus Hammer,  
RHZ12 sieht die Typisierung. „Manche Leute waschen lieber ab, andere  
RHZ12 Mit Comfortmaster können mehrere Personen bequem auf dem Sofa  
RHZ12 nehmen teil: Bäckerei Schumacher, Mode und Trachten, Modehaus  
RHZ12 aufeinander, ehe es um 19 Uhr im Festzelt am Sportplatz heißt:  
RHZ12 Jugendlicher heranwachsen, die am liebsten auf dem Sofa  
RHZ12 ist am Donnerstag, 7. Juni, um 21 Uhr. Dann beginnt die „Ibiza  
RHZ12 Glanzstück des Komplexes ist eine Dachterrasse, zum  
RHZ12 Wimmelbilderbuch. Wer eine Auszeit braucht, kann Schmökern und  
RHZ12 gibt dich sportlich zu betätigen, aber auch ganz viel Zeit zum  
RHZ12 7. Juni, wird DJ Tomas Morrobel ab 21 Uhr bei einer „Ibiza  
RHZ12 vertreibt sich die Gruppe, so wie Tausende andere Fans auch, mit  
RHZ12 Katakomben einer Burg. Dazu gibt's sportliche Aktivitäten und  
RHZ12 Billardkugel versenkt oder auch einfach nur auf dem roten Sofa  
RHZ12 Tagen. Beginn ist morgen, Donnerstag, um 21 Uhr mit der „Ibiza  
RHZ12 überhand nimmt. Manch einer übertrieb es aber mit dem  
RHZ12 der Vorverkauf der Karten für die Eröffnungsveranstaltung  
RHZ12 17 Chill-out-Bereich auf Festungsgelände: h Lesecke, Comics zum  
RHZ12 Möglichkeit gibt dich sportlich zu betätigen, aber auch Zeit zum  
RHZ12 Gelände des Kurhauses Dhonau begann am Donnerstag mit der „Ibiza  
RHZ12 Schokoladenbiskuit auf. Doch was sagten die Besucher zur „Ibiza  
RHZ12 Die exklusive „Ibiza  
RHZ12 statt. Am Donnerstag startete es mit der „Ibiza  
RHZ12 im Hafen schlürfen oder in Hermosa Beach (Kalifornien) am Strand  
RHZ12 gibt, dich sportlich zu betätigen, aber auch Zeit zum  
RHZ12 ausgedehnt. Der Auftakt am Donnerstagabend mit der „Ibiza  
RHZ12 gibt dich sportlich zu betätigen, aber auch ganz viel Zeit zum  
RHZ12 möglich - am Donnerstag und Freitag, 9 und 10. August. „Einfach  
RHZ12 „Wir  
RHZ12 Wo Rentner mit der Jugend  
RHZ12 ich doch glatt so eine völlig sinnentleerte Rap-Einlage wie „Ich  
RHZ12 wenn sie den Horizont unserer Sprache erweitern. Aber „...Ich  
RHZ12 sprechen - nur mit unserem Dackel darf er jetzt nicht mehr  
RHZ12 sollen die Party- und Feierlaune heben. Abkühlen, relaxen und  
RHZ12 einer House-and-Electro-Party (ab 2 Uhr) ab. Um 6 Uhr heißt es  
RHZ12 entdeckt werden. Wer mit einer Tasse Tee und schöner Musik  
RHZ12 und ihrem bewährten Team betreut. Für den Bereich Wellness und  
RHZ12 Bananaboat, Jetski, Speedboat-Touren oder einfach nur  
RHZ12 60 Stundenkilometer auf dem Rhein: Erst Wakeboarden und dann zum

**chillen.**Rücken und Fußteile lassen sich problemlos verstellen.  
**chillen** mal ab.“ Das sagt Trainer Peter Aßmann zur Kirchberger  
**Chillen** war an diesem Tag echte Action angesagt. Pünktlich ab halb vier  
**chillen** mal ab. Wir wollen unter den ersten Vier bleiben, mehr auch  
**Chillen** ist jetzt vorbei, jetzt wollen wir wieder gewinnen. Das will ich  
**chillen** möchte, kann das tun“, sagt er. Und wenn er gebraucht wird, hat  
**chillen**, Fernseh schauen, Musik hören oder sich unterhalten. Am großen  
**Chillen**, Trinken und Faulenzen. Lokales Seite 3  
**Chillen** oder für eine kleine Stärkung. Am heutigen Abschlusstag geht es  
**chillen.**Die pädagogischen Fachkräfte des Jugendzentrums, Gerlinde Kunz,  
**Chill** Moden, Modehaus Koch, MAD MOD, Galante Brautmoden. Planung,  
**chillen** erstmal. Darum geht es in dem Test“, sagt Posset.  
**chillen.**Rücken und Fußteile lassen sich problemlos verstellen.  
**Chill**, Modehaus c.a.r.o., Leder Stope, Uhren Wick, Haar Monie, Modehaus  
**„Chillen**, Grillen und Musik“ mit der Band Yusufs Erben. Dazu gibt's ein  
**chillen**, also gar nichts tun. Die Analyse: Als Tiefenpsychologe macht er  
**Chill out Night**“, die auf 150 Personen begrenzt ist. Für 19 Euro pro  
**„Chillen** oder einfach nur abhängen“, wie Ebling sagte. Fertig soll der  
**Chillen** im Lesezelt in der Rheinallee. Die Stadtbücherei hält für jeden  
**Chillen** und Relaxen lässt? Du möchtest ans Meer fahren und ein anderes  
**Chill Out Night**“ am neuen Außenpool entspannte Loungemusik auflegen und  
**chillen** oder grillen. Denn schließlich gilt es, die Kräfte und auch die  
**Chillen** in und ums Hot. Die Ferienwoche findet vom 16. bis zum 20. Juli  
**„gechillt**“. Schnell steigt dann der Lautstärkepegel. Auch wenn sich das  
**Chill out Night**“ (auf 150 Personen begrenzt). Für 19 Euro pro Person  
**Chillen.**Immer wieder musste Maschtowski Spieler ausrufen, die sich von  
**Chillen**, Grillen und Fußball: Eine gelungene 100-Jahrfeier TSV  
**„Chillen** und Grillen“. Denn die circa 150 Karten waren bereits einige  
**Chillen** und Lesen, Workshop Comiczeichnen, Sammlerecke h Märchen und  
**Chillen** und Relaxen lässt? Du möchtest ans Meer fahren und ein anderes  
**Chill out Night**“. Der Name hielt, was er versprach: totale Entspannung,  
**Chill out Night**? Manfred und Edith Lutter aus Bad Sobernheim sind seit  
**Chill out Night**“ bei Sobernheims „BollAnt's Spa im Park“ ließ am  
**chill out night**“ rund um den 2011 neu gebauten SPA-Bereich. Der Freitag  
**chillen.**Aber sie tun es nicht.  
**Chillen** und Relaxen lässt? Du möchtest ans Meer fahren und ein anderes  
**Chill out Night**“ fand noch „im kleinen Rahmen“, sozusagen als Schmankerl  
**Chillen** und Relaxen lässt? Du möchtest ans Meer fahren und ein anderes  
**chillen** für Jugendliche“ heißt das für die 11- bis 14-Jährigen, zur  
**chillen** aus - auch als Rentner.“ Als Ruheständler sind sie eigentlich zu  
**chillen** können Szenetreff Die After Work Party der Jungwinzer hat sich  
**chill** im Bett mit ner Chick ...“ Wie bitte? So einen Schwachsinn würde  
**chill** im Bett mit ner Chick ...“ - das geht nun gar nicht. Vor dem  
**chillen** ...  
**„chillen**“ am Nahestrand sind angesagt. Alles ist vorbereitet.  
**„Chill Out**“: „Jeder muss für sich selbst entscheiden, wie er an der  
**Chill** mal wieder! Wer ständig unter Strom steht, tut sich und den Seinen  
**gechillt** hat, kann deutlich entspannter und tatkräftiger wieder ans Werk  
**Chillen** konnte der Förderverein erneut Thanarat Khamphim von der  
**chillen** und grillen auf dem Oberdeck eines äußerst stylishen Hausbootes:  
**Chillen** im Hafen. Fotos: On water sports

RHZ12 Erfahrungen sammeln“, lautete die Antwort. Und genug Zeit zum „Chillen“ blieb ja auch noch. Die Betreuer hatten sich in der  
RHZ12 sprach so 200 junge Leute an. Sie konnten „abtauchen, träumen, chillen“, sagte Matthias Napalowski aus Bengel. Ein wesentlicher Garant  
RHZ12 Märchenwolle gebastelt, Fruchtspieße mit Schokolade überzogen, gechillt und gebatikt. Manchmal gab es auch eine Wasserschlacht oder  
RHZ12 Chillen am Rheinstrand: Die Hängematten luden geradezu zum Ausruhen ein  
RHZ12 Chill Addicts: Rockband aus Valencia gastiert in Birkenfelder  
RHZ12 Rock, Rap, Punk, Metal und Reggae ist die spanische Band Chill Addicts zu Hause, die am Freitag, 24. August, im Rahmen ihrer  
RHZ12 Mit Comfortmaster können mehrere Personen bequem auf dem Sofa chillen. Rücken und Fußteile lassen sich problemlos verstellen.  
RHZ12 explizit an jugendliche Besucher richtete, ließ keine Zeit zum Chillen, und wer zu Beginn nicht sofort auf der Stuhlkante saß, der  
RHZ12 auf Qualität, oft Kantinen-Einerlei). Beim Kühlsystem (Cook & Chill) werden die Mahlzeiten oder einzelne Komponenten in einer  
RHZ12 für Jugendliche bis hin zum „Musical-Abo“ oder „Chill- & Thrill-Abo“ für Jedermann. Zu einer der ersten Aufführungen  
RHZ12 Heibel beklagt „Nebeneinander von kulturellen Gruppen“ - Lieber Chillen als schwierige Themen angehen Von unserem Mitarbeiter  
RHZ12 noch mit ‚schwierigen‘ Themen befassen und stattdessen lieber ‚chillen‘.“ Für den Außenstehenden sehe das allerdings eher nach „gar  
RHZ12 Essenz vieler Stilistiken destilliert: Jazz, Tripz-Hop, Lounge, Chill und Elektro. Für ihren Sound hat die Band zweimal den German Jazz  
RHZ12 junge Generation würde auf einem solchen Platz vermutlich „chillen“. Steinsäulen zieren den Garten, ein kleiner Teich mit  
RHZ12 Wo bleibt da noch Zeit zum Spielen, zum Ausruhen (neudeutsch: Chillen), zum Sport im Verein?, fragt sich nicht nur der Nachwuchs  
RHZ12 Fronstraße 2, für Samstag, 10. November, zur Veranstaltung „Chill & Wine - The next Generation“ ein. Ab 19.30 Uhr gibt es für 34,50  
RHZ12 M Bonn. Ja, chillen gehört jetzt zum deutschen Wortschatz. Das haben die wichtigsten  
RHZ12 etwa die Verwendung (Entschuldigung: Pherwendung) des Wörtchens „chillen“, das ist ja OK. Aber tief sitzende Beinkleider oder das  
RHZ12 mit 350 Sitzplätzen und einem 1A-Blick auf den Zentralplatz Chillen, genießen, erleben. Ein weiterer Anziehungspunkt im Forum  
RHZ12 Dass es noch ein Leben nach der Schule gibt, mit den Begriffen „Chillen“, „Abhängen“ und mal „null Bock“ auf irgendwas haben. Das ist  
RHZ12 aktuelle Herbsttrends präsentiert. Die Modehäuser Koch, Chill, Herrenmode Iserlohe, Mad Mod, Schuhland sowie der Sportclub  
RHZ12 nur lecker schmecken, sondern auch nahrhaft sein. „Cook and chill“ lautet die Zauberformel im Catering. Reuter erläutert den  
RHZ12 sich Heibel sicher. Und Britta Jelken fügt hinzu: „Gerade das „chillen“, was für Außenstehende oftmals nach Nichtstun oder einfach nur  
RHZ12 neuesten Veröffentlichung „Häppchenweise“ aus der Reihe „Cook & Chill“. Es handelt sich dabei um einen Roman über eine Frau mit einem  
RHZ12 präsentiert. Gezeigt wurden Produkte der Modehäuser Koch, Chill, Mad Mod, Herrenmode Iserlohe und des Schuhlands. Zwischen den  
RHZ12 Seien Sie lieber ein bisschen peacy! Na, heute schon volle Möhre gechillt, so richtig abgegangen? Was, noch keine Zeit gehabt?  
RHZ12 Gelassenheit begleiten, wird geraten. Also lieber ein bisschen chillen, deshalb nicht out of space sein und immer peacy.  
RHZ12 sich ums große Ganze: Seniorenresidenz und Studentenwohnheim, Chillen und Malochen, Politik und Neurosen. Karten gibt es bei allen  
RHZ12 ein abwechslungsreiches Jugendgottesdienstprogramm, danach kann gechillt und zusammen etwas gegessen werden. Bei „Message 4 You“ sollen  
RHZ12 in großen Teilen keine mehr für die Party, sondern eher für das Chillen danach. Das macht das Werk nicht schlechter, aber es scheint,  
RHZ12 gab’s alkoholfreie Cocktails und selbst gebackene Muffins in der „Chill Out Area“. Beim nächsten Jugendgottesdienst am Sonntag, 24.  
RHZ12 chill“-Verfahren aber nur an drei Schulen zum Einsatz. „Cook und chill“ heißt: Die Speisen werden gekühlt angeliefert und in den  
RHZ12 malen, basteln, spielen, miteinander quatschen oder einfach nur „chillen“.  
RHZ12 malen, basteln, spielen, miteinander quatschen oder einfach nur „chillen“. Jedes Jahr wird zudem eine Gruppe von Streitschlichtern  
RHZ12 sich mit einer großen Auswahl an Getränken erfrischen, es kann gechillt und natürlich getanzt werden. Einlass haben Besucher ab 18  
RHZ12 ab, Schüler der Gymnasien führen das Pflichtfach Chillen mit 20 Wochenstunden ein. Das ist der Interessengemeinschaft  
RHZ13 in die Amsterdamer Coffeeshops. Ein Joint gehört für sie zum „Chillen“ dazu. Illustration: Benjamin Stöß  
RHZ13 ziehen. Auf der Suche nach einem gemütlichen Coffeeshop, „zum Chillen“, wie sie sagen. Mit dem angekündigten Gesetz fürchtet die Stadt  
RHZ13 Salaten und Obst größer geworden. Nach dem Verfahren „cook and chill“ werden die Mahlzeiten sofort nach dem Kochen abgekühlt,  
RHZ13 Musik hören und chillen Gottesdienst Jugendliche feiern in ihrem Stil  
RHZ13 ein abwechslungsreiches Jugendgottesdienstprogramm, anschließend chillen mit Cocktails und zusammen was essen. Der Jugendgottesdienst  
RHZ13 Mauern thront eine alte Eiche. Darunter lädt eine Ruhebänk zum Chillen ein. Der Blick schweift von Süd nach Nord, folgt dem Lauf des  
RHZ13 zahlreiche Brettspiele und die gemütlichen Sofas sind ideal zum Chillen. Im IB-Jugendhaus sind alle Angebote kostenlos, nur für die  
RHZ13 in gekünstelter Jugendsprache salbadert: „Ich will ein bisschen chillen im Kloster.“ Manchmal übersetzt er seinen ach so abgedrehten  
RHZ13 das Abi in der Tasche! In den kommenden Wochen darf gefeiert und „gechillt“ werden. Irgendwann aber geht’s dann auf die Uni oder in die  
RHZ13 das Abi in der Tasche! In den kommenden Wochen darf gefeiert und „gechillt“ werden. Irgendwann aber geht’s dann zur Uni oder in die  
RHZ13 gespielt, gequatscht, gelesen und manchmal auch nur in der Ruhe gechillt oder relaxt. Und manches Regal weißt aufgrund der guten  
RHZ13 M Nassau. „Come in and chill out“ heißt das Programm des Jugendteams Nassau für Mädchen im  
RHZ13 im Schulzentrum Lahnstein (230 Portionen) das Verfahren Cook and Chill (Kochen und Kühlen) angewendet. Warmes Essen  
RHZ13 Gekonntes „Chillen“ sorgt für leckeres Essen Ernährung Teilnehmer aus dem  
RHZ13 besonderes Zubereitungsverfahren, das unter dem Begriff Cook and Chill (Kochen und Kühlen) bekannt ist, bislang in der Schulverpflegung

RHZ13 betragen, damit das Essen nicht leide. Andernfalls sei Cook and  
RHZ13 Sports an. Die Abschlussfahrt soll bei Beachen, Kartenspielen,  
RHZ13 ist hierzulande die Witterung oft so wechselhaft, dass aus dem  
RHZ13 Pfiffige Grillkonzepte können bei der Vorführung „Grill and  
RHZ13 M Asbach. Sie treffen sich zum Abhängen oder  
RHZ13 gestohlen, wochenlang kam Janina nicht nach Hause,  
RHZ13 Wein, Cocktails und Szenedinks bei fetzigen Beats und Live-Acts.  
RHZ13 Kosmetikartikel gestohlen, wochenlang kam sie nicht nach Hause,  
RHZ13 nicht, keiner hat eine Knarre, die Leute sind gut drauf. Wir  
RHZ13 und ohne Hut, Keramikvögel, Schweine, die auf dem Rücken liegend  
RHZ13 und ohne Hut, Keramikvögel, Schweine, die auf dem Rücken liegend  
RHZ13 Zum  
RHZ13 gestohlen, wochenlang kam Janina nicht nach Hause,  
RHZ13 im Sonnenschein. Da lässt es sich wunderbar im Garten grillen,  
RHZ13  
RHZ13 es. Es zieht die Menschen raus in die Natur: zum Grillen, zum  
RHZ13 Spielfreude pur. Eine furiose Funkkeule, die anfangs bestens zum  
RHZ13 HATTERT. Jutta  
RHZ13 macht die Liveband Awesome insane, im Anschluss gibt es Zeit zum  
RHZ13 kratzen zu können: Da das Wetter weder zum Grillen noch zum  
RHZ13 Brückentag in dieser Woche - den Freitag nach Fronleichnam - zum  
RHZ13 neue Gelegenheit, bei der Fahrt über eine unserer Brücken zu  
RHZ13 ruhig Blut. Oder wie Jugendliche wohl formulieren würden:  
RHZ13 geologische und vinologische Führung durch den Roten Hang.  
RHZ13 nächste Klassenarbeit sprechen oder sich einfach nur ausruhen,  
RHZ13 Anmeldungen: Tourist-Information Maifeld, Tel. 02654/940 212.  
RHZ13 sich mit dem Thema Urlaub, Sonne und Meer, unter dem Motto  
RHZ13 Ein entspanntes Herumgammeln zum Beispiel heißt mittlerweile  
RHZ13 immer freitags nach Schulschluss, wenn für die Mitschüler  
RHZ13 Musik und Sonne machten bisweilen auch müde: Swingen und  
RHZ13 sie ihre Freizeit sinnvoll gestalten können, auch ohne PC und  
RHZ13 plus in Linz. Die häufigste Variante ist aber „cook and  
RHZ13 vor, wenn man es plant: ein traumhafter Sommerabend, Musik zum  
RHZ13 gar nichts vorgenommen. Sie wollte einfach nur im Bett bleiben,  
RHZ13 Creme-de-Banane-Likör“) oder auch das Sorbetto Savoy  
RHZ13 Fetzige Filmmusik werde dazu beitragen, dass der Tag locker und  
RHZ13 Verbandsgemeinde Rheinböllen das Beachvolleyballturnier „Beach,  
RHZ13 war, hatte sich eigenen Angaben zufolge den luftigen Ort zum  
RHZ13 auf den Sommer machen sollen. Alles unter der Devise: Tanzen,  
RHZ13 Neuwied Lernen statt  
RHZ13 fühlen. Wer es lieber ruhiger haben wollte, konnte am Lagerfeuer  
RHZ13  
RHZ13 M Rheinböllen. Das Beachvolleyballturnier „Beach,  
RHZ13 Bei sommerlichen Beats und einer großen Liegewiese kam auch das  
RHZ13 und Servieren vergehen. Im Aufwind ist das System „Cook &  
RHZ13 braucht die so was in der Stufe 13 überhaupt? Lernt die da  
RHZ13 richtig fettes Fest. Mit Livegig, Getränken zu Selbstkosten und  
RHZ13 Spieleabende, Sport und Kreativprogramme, Baden im Meer und  
RHZ13 war das für eine wunderbare Freiluftzeit. Neben dem Grillen und  
RHZ13 M Mainz. Anfassen, mitmachen, entdecken und  
RHZ13 den lokalen Einkauf. Das Modehaus Koch, Herrenmoden Iserlohe,

**Chill** die beste Lösung. Z Das Dienstleistungszentrum ländlicher Raum  
**„Chillen“** und vielleicht auch dem ein oder anderen Caipirinha für manche  
**Chillen** unter freiem Himmel doch wieder nichts wird. Wer die  
**Chill**“ mit dem Kugelgrill von Rössle umgesetzt werden. Kuchenfreunde  
**Chillen** - wie es in der Jugendsprache heißt - überall dort, wo ein  
**„chillte“** mit Freunden, trank Alkohol und rauchte Marihuana. „Das ist  
**Chillen** in der Open-Air-Lounge. Der Kurpark voller junger Menschen.  
**„chillte“** mit Freunden, trank Alkohol und rauchte Marihuana. „Das ist  
**chillen** da, hängen an der Bushaltestelle rum. Was war ihr bisher  
**„chillen“**: Scheinbar alles darf man sich in den Garten stellen,  
**„chillen“**: Scheinbar alles darf man sich in den Garten stellen,  
**Chillen** ist das Ahrufer bereits jetzt ein beliebter Platz - ideal für  
**„chillte“** mit Freunden, trank Alkohol und rauchte Marihuana. „Das ist  
**chillen** oder auch lesen.  
**Chillen**, grillen, radeln: Frühling im Kreis Birkenfeld M Kreis  
**Chillen**, zum Radeln. Warum geht es uns im Frühling besser?  
**Chillen** geeignet ist, packen Bassist Steve Brunner, die Gitarristen Dean  
**Chille** feiert den 72. Geburtstag.  
**Chillen** und dazu gratis Grillwürste und alkoholfreie Drinks.  
**Chillen** im Garten einlädt, könnte sein Wunsch durchaus in Erfüllung  
**Chillen** genutzt haben? Zumindest viele Schulen, Firmen und Behörden  
**chillen**. Am Montag ist nun die Pfaffendorfer Brücke an der Reihe mit der  
**„Chill mal!“** Y E-Mail: peter.milt  
**Gechillt** werden darf zudem am Samstagabend auf der Fockenberghütte. Ab  
**„chillen“**. „Heute machen wir Waffeln“, erklärt Jannik Lenz das  
**„Chill mal“** in der Kirche M Monreal.  
**„Chill mal“**, auseinander und suchen hierzu geeignete Texte, Lieder und  
**„Chillen“** und hat es damit fast schon zu einem anerkannten Hobby  
**„Chillen** am Wochenende“ angesagt war. Hinzu kommt noch das Lernen des  
**Chillen** schließen sich nicht aus. Sitz- und Liegeflächen gab es zur  
**„chillen“**. Somit leisten die Vereine, aber auch die Schulen, die ihre  
**chill**“: Vorgekochte Mahlzeiten für mehrere Tage werden tiefgekühlt oder  
**Chillen**, Genüsse aus Küche und Keller. Ein voller Erfolg war das erste  
**chillen**, Musik hören, schlafen und vor allem keinen Blick in die Hefte  
**Chill** aus Earl Grey Tee. Ein Buch für Besessene!  
**„gechillt“** ausklingen kann. Es ist erlaubt, von zu Hause Liegestühle für  
**Chill & Grill“** auf dem Außengelände des Freizeitbads in Rheinböllen.  
**„Chillen“** ausgesucht und die gute Aussicht genießen wollen. Seinetwegen  
**chillen** und ganz einfach Spaß haben.  
**chillen**: In diesen Sommerferien ist dies das Motto für 32 Jugendliche  
**chillen**, ehe es für die Nacht wieder zurück in die Zelte ging. In den  
**Chillen**, grillen und Beachvolleyball spielen Turnier JU verzeichnet  
**Chill & Grill“** lockte rund 200 Volleyballfreunde ins Rheinböllener  
**Chillen** für die meisten der 200 Besucher nicht zu kurz. Um den Grill  
**Chill“**. Hier wird auf industriell vorproduzierte, gekühlte Waren  
**chillen**, Kino schauen oder Waffeln backen?“ Ihr Urteil steht fest:  
**Chillen** bis zum Abwinken. Also: Ran an die Urnen und voten!  
**Chillen** und zum guten Schluss konnte beim Tagesausflug nach Pisa das  
**Chillen** konnte man im Rhauener Schwimmbad seine Bahnen ziehen oder bei  
**„chillen“** für Alt und Jung - all das bietet der zwölfte Mainzer  
**Chill** Moden und die Schuhhalle staffieren die Vorführenden aus. Auch

RHZ13 Raum der Römerhalle konnten sich die Kleinen zum Entspannen und  
RHZ13 was ich tue oder wie ich mich anziehe. Manchmal will ich  
RHZ13 Boden mit dem Clean Twist System. Der Test der Massageauflage  
RHZ13 hingegen ihre junge Mutter. „Sie sollen nicht die ganze Zeit nur  
RHZ13 im Rhein-Lahn-Kreis gebracht. Das Verfahren nennt sich „Cook and  
RHZ13 startet um 14.30 Uhr. Das Modehaus Koch, Herrenmoden Iserlohe,  
RHZ13 dass Pechmarie bei Frau Holle erst einmal ihre Basis  
RHZ13 dass Pechmarie bei Frau Holle erst einmal ihre Basis  
RHZ13 zu je 5 Euro verkaufen, um die Projekte wie das Schülercafé  
RHZ13 man hohe Sprünge üben kann, und vielleicht eine Gelegenheit zum  
RHZ13 Ergebnis eines Graffiti-Workshops über einer Sitzlandschaft „zum  
RHZ13 bei uns keinen Druck haben. Sie können hier ganz entspannt  
RHZ13 von heute angepasst. Statt „Relaxen“ heißt es etwa nun „Wir  
RHZ13 Die Künstlerinnen waren virtuos in jedem Genre zu Hause.  
RHZ13 M Nassau. Unter dem Motto „Come in and  
RHZ13 Wenn die Jugend schwitzt statt  
RHZ13 das Oberwerth angesteuert hat. „Sonst würden wir heute wohl nur  
RHZ13 mit „deftigen Leckereien des Winters“ oder zum „Grillen und  
RHZ13 mögen uns eigentlich nicht, aber wir haben ab und zu miteinander  
RHZ13 dort in einem Vortrag das Herumlungern von Jugendlichen als  
RHZ00 KINO6 "Der  
RHZ00 22.30, 0.45 Uhr) American Pie (14.30, 20, 22.15, 0.15 Uhr) Der  
RHZ00 20, 22.15 Uhr; Sa. auch 0.15, 2.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); Der  
RHZ00 Scala Der  
RHZ00 Tel. 06131-2871024 Residenz, Schillerstraße 30 Der  
RHZ00 Beitrag (14.15, 17, 20, 23, So auch 11 Uhr - ab 12 Jahren); Der  
RHZ00 (17.15, 20, 22.30 Uhr); American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr); Der  
RHZ00 Scala Der  
RHZ00 (17.15, 20, 22.30 Uhr) American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr) Der  
RHZ00 (17.15, 20, 22.30 Uhr); American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr); Der  
RHZ00 Scala Der  
RHZ00 (17.15, 20, 22.30 Uhr) American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr) Der  
RHZ00 (17.15, 20, 22.30 Uhr); American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr); Der  
RHZ00 Scala Der  
RHZ00 (17.15, 20, 22.30 Uhr) American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr) Der  
RHZ00 (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Der  
RHZ00 Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr); The Green Mile (20 Uhr); Der  
RHZ00 fällt (15, 17.30, 20 Uhr) Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr) Der  
RHZ00 Uhr) Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr) The Green Mile (20 Uhr) Der  
RHZ00 20, 22.30 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20, 22.30 Uhr); Der  
RHZ00 Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr); The Green Mile (20 Uhr); Der  
RHZ00 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Der  
RHZ00 17.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); The Green Mile (20 Uhr); Der  
RHZ00 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Der  
RHZ00 17.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); The green mile (20 Uhr); Der  
RHZ00 (14, 17, 20.15, 23, So auch 11.30 Uhr - ab 12 Jahren); Der  
RHZ00 (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Der  
RHZ00 fällt (15, 17.30, 20 Uhr) Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr) Der  
RHZ00 (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Der  
RHZ00 (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Der  
RHZ00 fällt (15, 17.30, 20 Uhr) Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr) Der

**Chillen** zurückziehen. Es war bereits das sechste Kinderfest des  
**gechillt** rumlaufen, manchmal putze ich mich heraus. In Koblenz hört man  
„**Chill** and Go Deluxe“ der Leifheit-Tochterfirma Soehnle machte die  
**chillen** und vor dem Computer abhängen“, betonte sie. Die gute  
**Chill**“ und ist nach Expertenmeinung das beste Verfahren für  
**Chill** Moden und die Schuhhalle staffieren die Vorführenden aus. Quer  
**chillen** muss oder aber Rotkäppchen mit dem Bus zur Großmutter fährt und  
**chillen** muss oder aber Rotkäppchen mit dem Bus zur Großmutter fährt und  
„**Chill** Step“ oder das Catering „Food Step“ auf sichere Füße zu stellen.  
**Chillen**, das heißt eine Bank und einen Tisch, wo die BMXler ein kleines  
**Chillen**“ macht gute Laune. Unterstützt wird das Projekt von der  
**chillen**, an der Playstation zocken oder quatschen.“ Angedacht seien  
**chillen**“. Das Erfolgsrezept des Teams um die Lehrer Hans Bretz und  
„**Chillen** auf japanisch“ versprach Norma Lukoschek und entlockte einer  
**chill** out“ bietet der Jugendtreff Veranstaltungen für Mädchen an. Ein  
**chillt** Sportnacht Von Volleyball bis Trampolinspringen: Conlog-Arena  
**chillen**, die Zeit totschiagen und nichts tun“, meint Giovanni.  
**Chillen**“ im Sommer. Die Lesung „Sprudelndes Leben, strömende Zeit“ mit  
**-gechillt.**“ Der 23-jährige Angeklagte über sein Verhältnis zu einem der  
„**Chillen**“ beschrieb, sprang Verbandsgemeindebürgermeister Maximilian  
**Chill** Faktor": Eine giftgrüne Substanz mit verheerender Wirkung löst  
**Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15, 0.15 Uhr) The Beach (14.30,  
**Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr; Sa. auch 0.15, 2.15 Uhr; So.  
**Chill** Faktor (20 Uhr; Sa. auch 22 Uhr; So. auch 15, 17.15 Uhr) Schauburg  
**Chill** Faktor (15, 17.45, 20.30, Sa auch 23.15 Uhr - ab 12 Jahren)  
**Chill** Faktor (19, 22.30 Uhr - ab 12 Jahren); Marlene (17, 19.45 Uhr - ab  
**Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr); The Beach (14.30, 17.15, 20,  
**Chill** Faktor (20 Uhr) Schauburg  
**Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr) The Beach (14.30, 17.15, 20,  
**Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr); The Beach (14.30, 17.15, 20,  
**Chill** Faktor (20 Uhr) Schauburg  
**Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr) The Beach (14.30, 17.15, 20,  
**Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr); The Beach (14.30, 17.15, 20,  
**Chill** Faktor (20 Uhr) Schauburg  
**Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr) The Beach (14.30, 17.15, 20,  
**Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr); The Beach (14.30, 17.15, 20,  
**Chill** Faktor (20 Uhr) Schauburg  
**Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr) The Beach (14.30, 17.15, 20,  
**Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr); Three Kings (15, 17.30 Uhr); An jedem  
**Chill** Faktor (23.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15,  
**Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr) Three Kings (15, 17.30 Uhr) An jedem  
**Chill** Faktor (23.30 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15,  
**Chill** Faktor (15, 17.30, 20, 22.30 Uhr); Three Kings (15, 17.30, 22.30  
**Chill** Faktor (23.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15,  
**Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Three Kings (15,  
**Chill** Faktor (Sa. 23.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30,  
**Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Three Kings (15,  
**Chill** Faktor (Sa. 23.20 Uhr); Gottes Werke und Teufels Beitrag (14.30,  
**Chill** Faktor (15.15 Uhr - ab 12 Jahren); Marlene (17.15 Uhr - ab 12  
**Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr); Three Kings (15, 17.30 Uhr); An jedem  
**Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr) Three Kings (15, 17.30 Uhr) An jedem  
**Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr); Three Kings (15, 17.30 Uhr); An jedem  
**Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr); Three Kings (15, 17.30 Uhr); An jedem  
**Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr) Three Kings (15, 17.30 Uhr) An jedem

RHZ00 (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr); Three Kings (15, 17.30 Uhr); An jedem  
RHZ00 fällt (15, 17.30, 20 Uhr) Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr) Three Kings (15, 17.30 Uhr) An jedem  
RHZ00 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr) Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779  
RHZ00 (0.15 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr); The Sixth Sense (0.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (23.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20  
RHZ00 (15, 17.30, 20 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr) Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779  
RHZ00 (0.15 Uhr) Tarzan (14.30 Uhr) The Sixth Sense (0.45 Uhr) Der **Chill** Faktor (23.30 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20  
RHZ00 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Three Kings (Sa. 22.30  
RHZ00 Uhr; So. auch 11 Uhr); The Sixth Sense (Sa. 0.45, 2.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (Sa. 23.30, 1.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (14.30,  
RHZ00 (15, 17.30, 20 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr Sa. auch 22.30 Uhr) Three Kings (Sa. 22.30  
RHZ00 Uhr So. auch 11 Uhr) The Sixth Sense (Sa. 0.45, 2.45 Uhr) Der **Chill** Faktor (Sa. 23.30, 1.30 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (14.30,  
RHZ00 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Three Kings (Sa. 22.30  
RHZ00 Uhr; So. auch 11 Uhr); The sixth sense (Sa. 0.45, 2.45 Uhr); Der **Chill** faktor (Sa. 23.30, 1.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (14.30,  
RHZ00 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Three Kings (Sa. 22.30  
RHZ00 Uhr; So. auch 11 Uhr); The sixth sense (Sa. 0.45, 2.45 Uhr); **Chill** faktor (Sa. 23.30, 1.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (14.30,  
RHZ00 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr) Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779  
RHZ00 (15, 17.30, 20 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr) Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779  
RHZ00 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr) Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779  
RHZ00 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr) Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779  
RHZ00 (15, 17.30, 20 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr) Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779  
RHZ00 "Gesucht wird Don Quijote", Schauspiel, 20 Uhr Irish Pub **Chill**, 20.30 Uhr Alte Patrone O. T. C. Works, Konzert, 20.30 Uhr  
RHZ00 MAINZ. Zum **"chill dark with hardmood feat. björn goldrausch"** lädt das  
RHZ00 die Fans in der Zeltstadt ist am Samstag zwischen 6 und 18 Uhr **Chill** Out und Warm Up angesagt, bevor das Programm auf dem eigentlichen  
RHZ00 Malakoff Bar P. C. Bryant & Band, 21.30 Uhr Irish Pub **Chill**, 21.30 Uhr Sonntag  
RHZ00 Offener Treff; Freitag, 20 bis 24 Uhr, Lange Filmmnacht, "Der **Chill** Faktor", "Anatomie". VG Heidesheim  
RHZ01 **"Chill Out"**: Das Leben in einer Großstadt macht alles möglich, zeigt  
RHZ01 an schlimme Jahre DIERDORF. Manche Unterlagen, die Jutta **Chille** gefunden hat, erinnern an die schlimmsten Jahren der deutschen  
RHZ01 Im Keller lagern kleine Schätze Jutta **Chille** baut in der VG-Verwaltung Archiv auf: Dokumente aus der  
RHZ01 zahlreiche Schriftstücke verbrannt. Und trotzdem findet Jutta **Chille** heute - obwohl das kaum jemand für möglich hielt - im Keller der  
RHZ01 Die müssen Sie sich unbedingt anschauen", strahlt Jutta **Chille** und flitzt quer durch den Raum, um ein weiteres Dokument  
RHZ01 und auch die Freude an der handwerklichen Arbeit, die Jutta **Chille** so gefangen nimmt; die sie manches Mal die Zeit vergessen lässt.  
RHZ01 Tochter ist nach dem Studium nach Giershofen gezogen, und Frau **Chille** ist der Familie dann später gefolgt. "Als Großmutter mit dem  
RHZ01 da hat sie mit beiden Händen zugegriffen. Schließlich hat Jutta **Chille** ursprünglich Buchbinderin gelernt, und Bücher sind ihr ans Herz  
RHZ01 Gruppen vorzüglich: Jene, die vom Tag ausgelaugt noch ein wenig **chillen** und der Musik lauschen wollten, und die übrigen, die noch genug  
RHZ01 Wo ist denn das Schloss?" Zusammen mit Jutta **Chille**, die mit dem Aufbau eines Archivs der Verbandsgemeinde betraut  
RHZ01 mehr nur Referent Heydorn, der informierte. Auch Archivarin **Chille**, ursprünglich Leipzigerin, und zahlreiche andere Rundgänger  
RHZ01 erfolgreiche Tag soll nicht der letzte dieser Art sein. Jutta **Chille** bestätigte, dass in und um Dierdorf noch eine ganze Menge Dinge  
RHZ01 und Amulette. Wer eine Tanzpause machen will, wechselt in den **"Chill Out Space"**, einen zweiten Raum, genau so groß wie die Tanzfläche,  
RHZ01 wabern von Projektoren erzeugte Lichtmuster, in der Mitte des **Chill** Out-Raumes stehen Sofas zum Abhängen. Ein weiterer Unterschied zur  
RHZ02 alte Urkunden mit alter Schrift zu lesen. Außerdem wird Jutta **Chille**, Archivarin bei der Verbandsgemeinde Dierdorf, die ersten  
RHZ02 die schrillen, synthetischen und monotonen Partys zu raven. Beim **"Chill out"** kühlen sie sich dann mit dem ein oder anderen "Gras-Tütchen"  
RHZ02 und Pop überzeugte auch open air mit warmer Club-Atmosphäre zum **Chillen** und Sich-treiben-lassen. Randy Crawford gehört seit 30 Jahren zu  
RHZ02 Kein Glanz und Gloria mehr Archivpflegerin Jutta **Chille** holt eine vergrößerte Aufnahme aus einem der grauen Blechschränke  
RHZ02 genauem Hinsehen auf dem Minigolf-Platz finden kann, wie Jutta **Chille** ehrfurchtsvoll bemerkt. Die wertvollen Por-phyr-, Basalt- und  
RHZ02 "Diese Schriften sind ein wahrer Wissensfundus", schwärmt Jutta **Chille**, Archivpflegerin der Verbandsgemeinde Dierdorf. Was Pfarrer Knuth  
RHZ02 Anweisungen, Lob und Kritik, sprach Mut zu und tröstete. Jutta **Chille** ist heute überzeugt: "Ich glaube, dass er mit diesen Briefen  
RHZ02 6. September, und Freitag, 13. September, gibt es Dance- und **Chill** Out-Musik, ausgewählt von den DJs Hartmut und Tony in gediegener  
RHZ02 speziell aus der Filmmusik-Sparte, verbinden. Da ist einmal **"Chill: Classical"**. Titel von Albioni, Bach, Beethoven, Schubert, Satie  
RHZ02 beiden gerade jetzt nach Dierdorf kommen. "Dann habe ich Jutta **Chille** aus dem örtlichen Archiv ausfindig gemacht. Sie hat noch vieles  
RHZ02 waren bei der Präsentation zu sehen. Archivpflegerin Jutta **Chille** (links) hatte zudem historische Schriften mitgebracht. Das Buch  
RHZ02 Du Lac, user's atmosphere oder Shambelle. Bei den Deutschen **Chill** Out Charts, einer Internet-Rangliste, führt "Flooristik 2" die  
RHZ02 2" die November-Liste mit Platz 1 an. Wobei der Begriff **"chill out"** in die Irre führt: Die Track-Auswahl ist wenig sphärisch

RHZ02 des PCK. Den Ausklang der Mainzer Gitarrentage 2002 bildet das  
RHZ03 sie die Sänger und Schauspieler zum Kaffee in die WG. "Ich  
RHZ03 war Zeit sich zurückzulehnen und zu träumen, oder Neudeutsch zu  
RHZ03 Dream Men zur - Weiberfastnacht  
RHZ03 hing man eine Stunde lang in den Seilen, was neuerdings  
RHZ03 "Salle Polyvalente". Am Dierdorfer Stand zeigte Archivarin Jutta  
RHZ03 als einmaliges Geschöpf Gottes von besonderer Würde dar. Jutta  
RHZ03 sondern nach Holland. Am Ring kann man ja nicht mehr richtig  
RHZ03 es trotzdem nicht. "Wir treffen uns und hängen zusammen rum. Aus  
RHZ03 trafen sich mit der Dierdorfer Stadtarchivarin Jutta  
RHZ03 durch die Stadt. Ausgangspunkt war der Krankenhauspark, wo Jutta  
RHZ03 Großstädter nahmen an der Führung von Stadt-Archivarin Jutta  
RHZ03 bietet alles, was das elektronische Herz begehrt,  
RHZ03 komponierte Stücke. Mit dem Frühschoppen um 10 Uhr startet der  
RHZ03 auf dem Vorplatz vorm "Schiffchen" auf. Vinyl, aus dessen Rillen  
RHZ03 Aussichtsterrasse, mit herrlichem Blick über den Rhein, ist der  
RHZ03 Alkohol. Außerdem Bacardi Rigo (Rum, 5,4 %), Caipi  
RHZ03 erwartet eine Mal- und Bastelstube mit Stadtarchivarin Jutta  
RHZ03 nichts mehr. Da kann man einfach nur noch zu Hause bleiben,  
RHZ09 Vollverpflegung und diverse Ausflüge enthalten. Sport, Spiel und  
RHZ09 ab 12 Jahre offen. Kicker spielen, Musik hören oder einfach nur  
RHZ09 abzuhängen (wie es zu meinen Zeiten hie?) beziehungsweise zu  
RHZ09 Gemeindehaus, Johann-Baptist-Ludwig-Straße, ein. "Kosovo rulzzz  
RHZ09 Die Kirchengemeinde verspricht Musik, Essen, Trinken,  
RHZ09 im Fall der Fälle wohl eher den Blechkurven Vorzug. Galaktisch  
RHZ09 und groovebetonten Fusion-Jazz mit Trip Hop, Lounge,  
RHZ09 MAINZ.  
RHZ09 Der Nebenraum ist fertig. Dort treffen sich die Jugendlichen zum  
RHZ09 Jugendfreizeiten nach Italien, Griechenland oder Kroatien.  
RHZ09 9. August, ab 11 Uhr der "Cricketclub" mit Smooth Jazz und  
RHZ09 gehörigen Portion Swamp aus New Orleans und erneut blubbernden  
RHZ09 Deutschen Eck gemütlich gemacht hat. Gekommen seien sie aber zum  
RHZ09 wie der Marktplatz der Projekte und Initiativen, Workshops,  
RHZ09 wie der Marktplatz der Projekte und Initiativen, Workshops sowie  
RHZ09 umfasst eine Performance des Schirmherrn sowie Grillen und  
RHZ09 Pascal und Dimitri, die in ihrer Freizeit gerne am Rhein  
RHZ09 Pascal und Dimitri, die in ihrer Freizeit gerne am Rhein  
RHZ09 Wenn mir obends vumm Wörge moi sei, gie mer noch zomm  
RHZ09 nett Nut hu misst, dett mer irgentwann dott deutsche Wort fir  
RHZ09 seine Pforten. Bis 23 Uhr können dann die 14- bis 16-Jährigen  
RHZ09 Ein Platz zum Surfen, Chatten und  
RHZ09 fand das Ergebnis genial und beschloss, ab jetzt zu  
RHZ09 die auf der Frankfurter Buchmesse präsentiert wird. "Und Gott  
RHZ09 gibt's die Möglichkeit, zu entspannen (auf Neudeutsch: zu  
RHZ09 außerdem zur Einrichtung. Außerdem bietet der Raum Platz zum  
RHZ09 sein.", betont Projektmitarbeiter Malte Stets. "Einen Raum zum  
RHZ09 auch vor oder nach dem Opferfest, um Musik zu hören oder zu  
RHZ09 nicht vorenthalten. So hatten sich die Modehäuser Iserlohe,  
RHZ09 - so sieht das Weihnachts-Abo des ZaP in diesem Jahr aus.  
RHZ09 heute die Großküche der Universitätsmedizin ihre Tür - "Cook and  
RHZ09 er auf oberster Schiene in den Kühlschrank schiebt. "Cook and

"Chill out" am Sonntagabend um 19.30 Uhr (im Cornelius-Saal) mit der  
**chille** dann mal eben bei meinen Freunden vorbei", sagt Vanida Karun  
**"chillen"**. Vergessen war das miese triste Winterwetter draußen vor der  
**Chillen** und mehr bei "Time is TICkin" MAINZ.  
**"Chillen"** heißt und wohl so gedacht war. Dann aber.  
**Chille** Bilder des Künstlers Zato - eine gelungene Werbung für die Stadt,  
**Chille**, eine weitere Dierdorfer Besucherin der Missionale, fasste ihre  
**chillen** (entspannt abhängen)", kommentiert einer Gruppe Jugendlicher aus  
**Chillen** wird dann Arbeit, das Ganze entwickelt eine Art Eigendynamik",  
**Chille** zu einer Führung durch die Stadt. Ausgangspunkt war der  
**Chille** viele historische Details zu berichten wusste. So zeigte sie den  
**Chille** teil, da die bekanntesten Sehenswürdigkeiten wie Stadttürme, Alte  
**Chillen** ist genauso gut möglich, wie sich in Trance tanzen. Sehr feine  
**"Chill Out"** am Sonntag. Nach dem Mittagessen klingt das Fest bei Kaffee  
**Chill Out**, Lounge und Salsa in die Lautsprecher wandert, ist hier  
**"Chill out"**-Bereich der Loreley-Party. Die mobile Diskothek "Sound  
**Chill** (Zuckerrohrbrand, 5,4 %), Pusckin Vibe (verschiedene Sorten,  
**Chille** (in der Stadt-Verwaltung). Außerdem soll um 15.30 Uhr eine  
**chillen** und sich ins Bett kuscheln." (hsw)  
**Chillen** gibt's am holländischen Nordseestrand satt. Jugendliche von 13  
**"chillen"** ist dort immer dienstags von 16 bis 19 Uhr angesagt. Infos  
**chillen** (wie es "neudeutsch" hei?t) und miteinander zu feiern? Wenn sie  
**chille** mille im Gemeindehaus, wir peezen in den Kosovo" - die  
**Chillen** und vieles mehr. (ts)  
**chillen** Schöne Kurven finden sich auch im Rohbau des Lindner- Hotels am  
**Chill** und Electro. Als festes Mitglied der NDR-Big Band wagt  
**Chillen** lässt es sich beim Open Ohr nicht nur bestens innerhalb der  
**Chillen**, um abzuhängen und sich zu unterhalten. Eine große Leinwand und  
**Chillen**, Party und doch genug Zeit für innere Ruhe und die  
**Chill** Music. Mit der brasilianischen Sängerin Patricia Cruz bekommt die  
**Chill** haben der Berg-Rocker und seine junge wie ausgezeichnete Band auf  
**"Chillen** und Feuerwerk gucken". Alex (19) bekräftigt das: "Wir sind  
**Chillen** im Kaffee- oder Bayernzelt mit Kultstatus. Mit einem  
**Chillen** im Kaffee- oder Bayernzelt mit Kultstatus. Mit einem  
**Chillen** auf dem Freigelände des Jugendzentrums und angesagte Musik. Eine  
**"chillen"**. "Heute hatten wir Zeit", meinten die beiden, die morgens  
**"chillen"**. "Heute hatten wir Lust und Zeit", meinten die beiden, die  
**Chill out**. Enn wenn ihr, geschätzde Leser, maant, aisch hat se net mie  
**chill out** nett mie wosse, wär ett zomm Kabottlache. (chillout -  
**chillen** und tanzen. Der Eintritt kostet 1 Euro.  
**Chillen** Internet-Bistro im "Haus der offenen Tür" in Wissen eröffnet -  
**chillen**. "So liest sich eine ungewöhnliche Bibel, die auf der Frankfurter  
**chillte**" ist der Titel des Buches, in dem die komplette Heilige Schrift  
**chillen**) und Musik zu hören. Auch wenn mit der Renovierung des  
**"Chillen"**, also zum Ausspannen. Die Farbe für den Neuanstrich wurde von  
**Chillen**" wird es in der Christuskirche geben. Um dies zu  
**chillen**. "Wir haben genau unsere Zielgruppe erreicht und wollen auf  
**Chill** und Dörner in der Wilhelmstraße zusammengeschlossen und boten den  
**Chill** Collins könnte der Abend mit der beliebtesten deutschen  
**Chill**" vereinfacht Abläufe MAINZ.  
**Chill**", "Koche und Kühle", nennt sich dieses Verfahren, das gekochte



RHZ05 Kirche in Dörnberg am Sonntag, 30. Januar, um 19 Uhr ("Chill in" ab 18.30 Uhr). Verein feiert

RHZ05 Ab Mitternacht starten dann stündliche Wellness-Angebote im Chill Out Room, Spielen im Computerraum und eine lange Filmnacht.

RHZ05 volles Programm (Good Morning Special, Erfahre deine Grenzen, Chill Out Class) mit namhaften Trainern geboten. Neben der medizinischen

RHZ05 Kinder an der Schule künftig statt Content Management lieber dem Chill out frönen und zuhause erst einen Back-Up brauchen, bis sie wieder

RHZ05 Kinder an der Schule künftig statt Content Management lieber dem Chill out frönen und zuhause erst einen Back-Up brauchen, bis sie wieder

RHZ05 Keck (Keyboards) zur Band. Außerdem kam als festes Mitglied DJ Chill als Mixer zur Band.

RHZ05 Billard oder Kicker spielen oder einfach nur rumhängen und "chillen".Das Jugendzentrum bietet seinen Besuchern darüber hinaus ein

RHZ05 das neue Parkhaus am Rheinufer in eine hippe Partylocation mit "Chill out"-Area verwandelt. Ober sorgen für ein "Flying Buffet" mit

RHZ05 der Exponate fehlte. Auch die Dierdorfer Archivpflegerin Jutta Chille äußert sich tief enttäuscht. Die liebevoll, detailreich und auch

RHZ05 Wort für "nette, junge Dame". Stefan: (übersetzt) Also du chillst nicht zu Hause ab und denkst: Jetzt muss ich das Wort "Bunny"

RHZ05 des Verweilens, von denen aus den Tönen der Musikrichtungen Chill, Ambient, Lounge und House gelauscht werden konnte. Für die

RHZ05 mit "Kaye Rée"; 23 Uhr, Rock mit "Freaky Friday"; 0.15 Uhr, Chill Out mit "Mary & Fee". (dd)

RHZ05 "Freaky Friday" rockte, bevor "Mary&Fee" gegen Mitternacht mit "Chill Out" die etwas leiseren Töne anschlugen. Die Kreismusikschule

RHZ05 ihr Können, während "Pink"s Not Red", "Red Law" oder "Chill At Will" mit Rap und Hip-Hop-Einlagen das Publikum begeisterten.

RHZ05 17 Uhr Biergarten zur Alten Portland: Afterworkparty, grillen u. chillen, ab 16 Uhr, Housemusic, 20 bis 24 Uhr Casa de la Salsa im

RHZ05 auf. Parallel dazu findet die "Bikers corner" statt: Chill out mit Rockmusik am Lagerfeuer. Richtig was los ist beim

RHZ05 können!" An einem Ort gemeinsam mal Musik hören, reden oder "chillen", also ausspannen, das wünschen sich die Jugendlichen. Auch der

RHZ05 Neues in der Disco Kufa: In Lounge chillen KOBLENZ.

RHZ05 KOBLENZ. Tanzen, quatschen, gemütlich chillen: Die Kufa-Disco, so etwas wie eine Legende im Koblenzer

RHZ05 KOBLENZ. Tanzen, quatschen, gemütlich chillen: Heute Abend präsentiert sich die legendäre Kufa-Disco in einem

RHZ05 eine Lounge. Dort laden relaxte Klänge à la "Café del Mar" zum Chillen und Plaudern in entspannter Atmosphäre ein. Downtempo-Beats,

RHZ05 dem heutigen Besitzer, inspiziert wird. Archiv-Pflegerin Jutta Chille bewahrt eine Kopie der Landkarte von 1817 im VG-Archiv auf sowie

RHZ05 stammt vom alten Friedhof", berichtet die Archiv-Pflegerin Jutta Chille. Wie der Historiker Jungbluth schreibt, entstand die heute

RHZ05 Überreste von Grabsteinen fänden sich noch immer, erzählt Jutta Chille.Die Stelle, wo Juden aus Dierdorf und der Umgebung

RHZ05 habe "von jeher als ein schlechter Ort, als Ödland gegolten", so Chille.Darauf deutete auch der Gemarkungsname "Hinter der Schindkaul" hin,

RHZ05 spätestens 1677 oder 1678 als ansässig nachgewiesen. Jutta Chille bewahrt im Archiv jüdische Dokumente auf, die bis in das frühe

RHZ05 und die jüdische Gemeinde dadurch quasi enteignet, erzählt Jutta Chille.Heimattforscher Schmidt konnte für die Zeit nach 1939 nur einen

RHZ06 dann aber bei der vom Meeresrauschen untermalten Zugabe "Mit dir chillen" mittels Akustikgitarre doch noch zu beweisen, dass auch rockige

RHZ06 Ein Beispiel: Als "Revolverheld" beim eher ruhigen Song "Mit dir chillen" die Fans darum bat, ein Licht in die Höhe zu halten, klappte

RHZ06 Chillen mit Chili "Taquitos" lädt zum Kurztrip nach Mexiko

RHZ06 "gran où lée" seine kulturverwöhnten Zuhörer mit gediegenen Chill- Out-Collagen. (itz)

RHZ06 Deutschlands größtem "Umsonstfestival" Sonnenbaden, Picknicken, Chillen oder Abrocken: Bei Sonnenschein und heißen Temperaturen feierten

RHZ06 Ansturm der Schwimmer auf das Nostalgiebad Planschen, chillen und was Gutes für den Magen: Das neue Angebot

RHZ06 Ob drinnen oder draußen gespielt wird, hängt vom Wetter ab. Das "Chill out im Kanzlergarten" beginnt am Freitag, 11. August, mit dem

RHZ06 Unplugged-Konzerte wird einen Abend einläuten, der zum Feiern, Chillen & Grillen zusammen mit der Band und dem Austausch der Fans

RHZ06 Künstler sorgen für überraschende Effekte. Eines gilt dabei im Chill Out-Bereich wie auf dem Dancefloor: Die Feiernden gestalten das

RHZ06 Gäste im Außenbereich der Diskothek gemütlich auf Strandliegen chillen.Der Eintritt kostet 8 Euro, ab 5 Uhr ist er zur "After-Hour"

RHZ06 Am besten am Strand. Auch das Melodiewerk chillt freundlich und unaufgeregt - auf dieser CD ist der Sommer

RHZ06 so genannte "Green Room" eingerichtet. Hier gibt es jede Menge "Chill & Games". Auskünfte und Karten: Tourist-Info Ingelheim, Neues

RHZ06 so genannte "Green Room" eingerichtet. Hier gibt es jede Menge "Chill & Games". Auskünfte und Karten: Tourist-Info Ingelheim, Neues

RHZ06 Ein Freund hatte dem damals 13-jährigen das Stück vorgespielt. "Chill" von Joshua Redmans Album "MoodSwing" - mit dem damals völlig

RHZ06 Dierdorf-Giershofen wurde 1938 verwüstet - Stadtarchivarin Jutta Chille recherchierte - Letzte Bestattung im Jahr 1939 Der alte jüdische

RHZ06 zahlreichen Schicksalen. Die Dierdorfer Stadtarchivarin Jutta Chille hat einen alten Lageplan gefunden, mit dem sie auch den

RHZ06 als Wiedergutmachung aufgestellt", weiß Stadtarchivarin Jutta Chille.Erst vor Kurzem fand sie einen alten Lageplan und eine

RHZ06 an dem man damals auch Tierkadaver entsorgte", erzählt Jutta Chille.Aufgrund ihrer Recherche weiß sie von vielen Schicksalen und aus

RHZ06 ein berühmter Rabbi das Licht der Welt", berichtet Jutta Chille.Sie weiß auch von der traurigen Geschichte einer Mutter, die von

RHZ07 Nöte kennen, ihre Freuden, ihren Liebeskummer, ihre Partys, das "Chillen" auf der Wiese, das "Abrocken" im Schwimmbad.

RHZ07 gemeinsam eine Wasserpfeife anzuzünden: "Shisha gehört zum ,Chillen' dazu", sagte die Ärztin. Sprich: zum Entspannen.

RHZ07 und Segel setzen!" oder im Netz des Klüverbaums ganz einfach nur "chillen".Abends wird musiziert und Seemannsgarn gesponnen.

RHZ07 wie Feijoada und Muquequita auf der Speisekarte) oder in der Big Chill Bar in der Nähe der Brick Lane im Bengalischen Viertel. Ein

RHZ07 Essex Road, N1, (18 bis 2 Uhr, täglich), U-Bahn: Angel. The Big Chill Bar, Drury Walk, E1, U-Bahn: Liverpool Street, www.bigchill.net

RHZ07 Zeit zwischen Sonnenuntergang und Clubbing überbrücken: die Big **Chill** Bar in der Nähe der Brick Lane im Bengalischen Viertel Londons.  
RHZ07 ESSENHEIM. Was hat **"Chill out"** mit rheinhessischem Wein zu tun? Nun, bei dem Modeausdruck  
RHZ07 kostet fünf Euro, jeden 4. Donnerstag ist in acht Betrieben **"Chill out"** mit einem Begrüßungssekt, Fingerfood und Weinprobe zu neun  
RHZ07 Im Detail 1 Das Verfahren "Cook and **chill**" "Cook and chill" (frei übersetzt: kochen und ruhigstellen) ist  
RHZ07 Das Verfahren "Cook and chill" "Cook and **chill**" (frei übersetzt: kochen und ruhigstellen) ist ein spezielles  
RHZ07 MAINZ. "Cook and **chill**": Was wie ein Motto für einen erholsamen Samstagabend klingt,  
RHZ07 "Kaisertanz" vor dem Kurfürstlichen Schloss gehört das lockere **"Chillen"** in der Sonne zum Konzept ausdrücklich dazu. Fotos: I-Motion  
RHZ07 in Kooperation mit der Westewald Brauerei an. "Grillen und **Chillen** auf dem See" ist auf den beiden runden Booten möglich. Ihre Form  
RHZ07 "Kaisertanz" vor dem Kurfürstlichen Schloss gehört das lockere **"Chillen"** in der Sonne zum Konzept ausdrücklich dazu. Foto: I-Motion  
RHZ07 Bürgermeisterin ebenfalls dabei: Es hieß für sie, den Begriff **"chillen"** zu umschreiben - allerdings ohne die Wörter "abhängen",  
RHZ07 "abhängen", "gammeln" oder "entspannen" zu erwähnen. Jede Menge **"chillender"** Jugendlicher aus drei Jahrzehnten waren auf den unzähligen  
RHZ07 bereit - für alle Freunde von fetten Beats. Ab 12 Uhr wird schon **gechillt**, um 14 Uhr geht es dann mit Paranoid richtig los. Es folgen zum  
RHZ07 Indiaka gemacht. Aber auch das Gespräch ("Talk") und Ausruhen **("Chill")** waren angesagt. Ziel der Aktion der Stadtmission war es,  
RHZ07 aussieht. Beim Sommerfest des Hotels (Motto: "Grillen und **Chillen**") heute und morgen erzählt er Interessierten sicher bei  
RHZ07 lädt zu einem Sommerfest unter dem Motto "Grillen und **Chillen**" am heutigen Samstag und morgigen Sonntag, 11 bis 18 Uhr, ein.  
RHZ07 über ein Kickerturnier und den Massageabend bis zum relaxten **"chillen"** war alles dabei. "Der Club war von Anfang an als reines  
RHZ07 wummern, bietet die große Wiesenfläche davor genügend Platz zum **chillen** (also entspannen) oder kuscheln unter freiem Himmel. Der  
RHZ07 (JBS) St. Michael ist mit zwei Aktivitäten vertreten: Zum einen **"Chill out** beim Schachspielen - entspannen und doch konzentrieren".  
RHZ07 Essex Road, N1, (18 bis 2 Uhr, täglich), U-Bahn: Angel. The Big **Chill** Bar, Drury Walk, E1, U-Bahn: Liverpool Street, www.bigchill.net  
RHZ07 (JBS) St. Michael ist mit zwei Aktivitäten vertreten: **"Chill out** beim Schachspielen - entspannen und doch konzentrieren" heißt  
RHZ07 du einsam bist oder zu zweit, romantische Stille, Partytausch, **Chill out** - die Zeit, in der Gutes oder Böses geschieht, wo Lichter  
RHZ07 Day" ins Moebus-Stadion ein. Es gibt American Football, **Chill & Grill**, eine Hüpfburg und Kinderschminke. Rezepte rund um  
RHZ07 und Couch gemütlich gemacht, schließlich wollte man gemeinsam **"chillen"** (ausruhen). Schlagzeuger Marius Gösel wechselte zwischendurch  
RHZ07 Seminar- und Bandproberäumen und einer Kapelle "zum **Chillen** und Beten". Mit diesem Slogan wirbt das Team der  
RHZ07 mit den Jugendlichen entstanden ist: "Der Ausdruck ,to **chill**' kommt aus dem Englischen und bedeutet entspannen. In diesem Raum  
SBL05 besorge ich mir bei Freunden.Meist rauche ich am Feierabend, zum **Chillen** und Einschlafen.  
SBL06 Foyer, wo man sich beim Reden auch versteht.Hier ist Quatschen, **Chillen**, Frauenanbaggern angesagt.Vom Tanzen verschwitzte Partygänger  
SBL06 Rhymes, heisse Beats, wilde Flows und wunderbare Atmosphäre zum **Chillen**.  
SBL06 bei gedämpftem Kerzenlicht geniessen. «Sie sind perfekt zum **Chillen**», glaubt die Interpretin.  
SBL08 Chillli wird sie genannt, weil sie so heiss ist oder so gerne **chillt**, das wird nie ganz klar. Sie ist Mitglied der Super-Girl-Group  
SBL09 Neu mit flacheren Sohlen: Modell Tataga C denim auch in Beige **(chill)** und Schwarz erhältlich.  
SBL10 daher. Die «Bild am Sonntag» freut sich heute auf: «Jubeln, **chillen**, England grillen». Klingt wie eine neue Fussballhymne.  
SBL10 www.kizkulesi.com.tr Der In-Platz für Essen und **Chillen** ist das 360 Istanbul, im Penthouse eines alten  
SBL10 Schatten zum Lunch, Badespass am grauen Schieferpool oder **Chillen** auf breiten Liegen «Mallorca hat mehr zu bieten als Ballermann»  
SBL11 22 Franken Clockhouse Für stilvolles **Chillen** vor dem TV: Trainerhose, Pludershirt und Strickjäckchen.  
SBL11 New York **Chillen** im Central Park: Diese Skinny-Jeans kann man mit Sneakers oder  
SBL11 Ailey Dance Company ein eigenes Haus in New York. In den Gängen **chillen** Tänzer in gelben Ledersesseln und bestaunen den alten  
SBL11 9. Ausruhen / nichts tun / **chillen** 10.  
SBL11 www.sea-bees.com/phuket **Chillen** Machen Sie es wie James Bond: Bewundern Sie auf der chinesischen  
SBL11 oder in einem Gourmettempel im Tal. Zahllose Events locken zum **Chillen** und Feiern und garantieren, dass im Zillertal nie Langeweile  
SBL11 und hat nun eine Webcam, eine Soundanlage und eine komplett neue **Chill Area**. Neu auf den 30 000 Quadratmetern sind auch eine Cabin  
SBL12 eine Fullmoon-Party statt. Wer endgültig genug vom Festen und **Chillen** hat, sollte eine Tour auf die südöstlich gelegene Insel Mnemba  
SBL12 Essen, **chillen**, schlafen Jugendherbergen starten Restaurant-Angebot Jugis  
SBL12 Ein Ort zum **Chillen**: Lounge mit Kamin und Comic-Bibliothek.  
SBL12 findet von Mai bis August täglich ab 18 Uhr das beliebte Grill & **Chill** statt. www.solheure.ch  
SBL12 Aktivität und Sport **Chillen** und Austausch mit anderen Kultur und geschichtliche  
SBL12 vor Dosen- und Flaschenbergen hockend. Sie nennen das **Chillen**.  
SBL13 Blue Lounge **Chillen** mit Blick auf den schönsten Berg der Walliser Alpen, das  
SBL13 in der Sonne am Strand, genießt das kristallklare Wasser, **chillt** in einer der angesagten Beachbars und gönnt sich zur Stärkung  
SBL13 «Hier an der Costa Smeralda genieße ich La Dolce Vita. Tagsüber **chillen** wir auf der Yacht und abends lassen wir uns mit kulinarischen  
SBL13 DIE PFLAUME Almond (Serviette). Der Topskorer **chillt** drei Mal in der Kühlbox Konstruktives hat er nicht beigetragen.

SBL14 den besten Style? Die Performance ist garantiert, besonders beim  
SBL14 Aber bei uns draussen war alles wie immer. Grüne Wiesen, Kühe  
SOZ05 Den ganzen Tag werden Sound aufgelegt, Barbeque (BBQ) serviert,  
SOZ05 Dies hat die Vorteile, dass man sich die Gruppe, mit der man  
SOZ05 bilden spannende Beats zwischen Elektropop, Nu Jazz und  
SOZ05 wie er einen Song nennt. Zu dem sich übrigens schön  
SOZ05 mit urbanem Design aus Glas, Beton und Holz. Relaxen und  
SOZ05 und Entertainment-Hotel. Ein Rundgang über Gateways, durch  
SOZ05 hochgerüstete Mountainbike. Notabene hats vor jedem Zimmer eine  
SOZ06 zur Musik des auf Hawaii lebenden Surfers und Musikers herrlich  
SOZ06 Jungle Rock und DJ Zero gravity (Weltentaumler) mit Sounds von  
SOZ06 - Ride'n'  
SOZ06 Nervenkitzel im Domleschg  
SOZ06 zu verdanken. Der eigens für die Meisterschaft gegründete Verein  
SOZ06  
SOZ06 Downhill- Fahrer zu Gast im Domleschg sind. Motto des Anlasses:  
SOZ06 oder Fahrräder, den Asphalt zwischen Scheid und Tomils. Am  
SOZ06 selbst aktiver Downhiller freut sich riesig: «Wir werden mit dem  
SOZ06 es auch BBQ, eine Bar, gemütliche Plätzchen unter Palmen zum  
SOZ06 mitten im Winter Sommergefühle mit Pool, Beach, Strandbars,  
SOZ07 Gegenstand von laufenden Verhandlungen. Texten, grübeln, rappen,  
SOZ07 für den Herrn. Der folgt dann gern mal der Aufforderung: «Take a  
SOZ08 Aus fröhlichem Bacardi-Reggae wurde Grossstadt-Reggae zum  
SOZ08 einlädt. Doch ich war ja zum Schwimmen hier und nicht zum  
SOZ09 «Und dann gebrauchte ich die Wörter. Zum Beispiel das Wort  
SOZ09 Senioren auf Altersausflügen, lauschiges Plätzchen für Girls zum  
SOZ09  
SOZ09 Leutselig unter das Volk gemischt  
SOZ09 Das erste der sechs Jazzkonzerte verspricht genüssliches  
SOZ10 and Rail Jam European Champs beendete sie als Zweite, bei den  
SOZ10 (so)  
SOZ10 um 20.30 Uhr zu einem Vortrag in das Kirchner-Museum nach Davos.  
SOZ10 Gepäckstücken, schrauben noch etwas an ihren Robots herum oder  
SOZ10 mindestens ein Fussballspiel pro Tag. Ich glaube sogar Gott  
SOZ10 zur ausführlichen Information in den Jugendtreff  
SOZ10 Übersicht war knapp je ein Häppchen von allem zu schaffen.  
SOZ10 das Flanieren in der spannenden Ausstellung. Grossartig  
SOZ10 man denn als Ablenkung versteht: Lesen, Musik, Theater, Sport,  
SOZ10 die Politische Gemeinde den Verkauf der Jahresabonnements.  
SOZ10 Marcel Federer, der seit eineinhalb Jahren als Jugendarbeiter im  
SOZ10 zum Thema «Lichterflir» statt. Treffpunkt ist um 17.15 Uhr beim  
SOZ10 machen sich die Teilnehmer mit Laternen auf den Weg. Zurück im  
SOZ11 Skifahrer  
SOZ11 Bald  
SOZ11 nutzen die Schneesportler die Möglichkeit, um auf den Pisten zu  
SOZ11 die Kavallerie nach gewonnener Schlacht; andere laden ein zum  
SOZ11 ein Wiedersehen alter Freunde, ähnlich wie im Kultfilm «The Big  
SOZ11 vertrieben sich die Besucherinnen und Besucher die Zeit mit  
SOZ11 hinter dem neuen Restaurant «Chrüz und Quer» und dem Steakhaus  
SOZ11 zwischen 15 bis 30 Franken orientieren. Das Steakhaus «Grill and  
**Chillen**, das natürlich auch wichtig ist.  
**chillten** auf der Weide, und die Sonne schien sogar. Kein Grund zur Panik.  
**gechillt** und die Atmosphäre genossen. Auch die «Flutterbeiz» wird die  
**«chillen»** möchte, aussuchen kann und es weder Polizei noch andere  
**Chill** Out. Myriam Russo ist nicht nur die musikalische Partnerin von  
**chillen** lässt ... Der italienische Springsteen ist zurück  
**Chillen**, Party und Dancing, Essen und Trinken, Playing und Gaming  
**Chill** Out Lounges und Showrooms bis zum «Cube Club». Von Jano Felice  
**Chill** Out Lounge, kleine Sofas mit Tischchen dazwischen. Dort kann man  
**chillen**. Man mag ihm nachsehen, dass der eine oder andere Titel auf  
**Chill** Out, Dub, Jungle bis Psy Trance für fröhliche Stimmung. Infos:  
**chill** heisst, durch den Bikepark jagen und zum Abschluss bei fetten  
**«Chill on a Swiss hill»**: Unter diesem Motto treffen sich ab nächstem  
**Chill** On A Swiss Hill und Bartlomes Eventbüro Lioninside haben letztes  
**«Chill on a Swiss Hill»** Downhill-Elite zu Gast im Ausserdomleschg  
**«Chill on a Swiss Hill»**. Von Maurus Spinas  
**«Chill on a Swiss Hill»**, dem Igga-(International Gravity Sport  
**'Chill on a Swiss Hill'** einen neuen Massstab setzen.» Ohnehin ist der  
**Chillen** auf dem Event-Gelände. Begleitet wird das Mountain Gravity von  
**Chill** Out Zonen und vielem mehr, wie es in einer Mitteilung heisst.  
**chillen** Zwar sei er, «wie immer», im Stress, meint Toni Lonoce.  
**chill** pill», entspannt sich also. Einige neue Wendungen bringen das  
**Chillen**.Doch den kann man auch in der «Provinz» geniessen.  
**Chillen** - und so stieg ich in die milchigen Fluten. Nach getaner Arbeit  
**'chillen'** - das habe ich auch gesammelt. Das ist das, was wir gerade  
**Chillen** und Tratschen, und sie wiederum Blickfang für junge und auch  
**«Chillen** und Grillen» mit Sido Zum Auftakt des Open Air Frauenfeld sind  
**»Chillen** und Grillen mit Sido» versprach der deutsche Rapper auf der  
**Chillen** mit Peter's Playstation. Hinter diesem Bandnamen steckt ein  
**Chill** and Destroy Finals in Arosa kam sie auf den vierten Platz. Lust,  
**«Chillen** mit Sophie» im Museum Davos.  
**«Chillen** mit Sophie - oder: Die Bar Aubette von Sophie Taeuber-Arp und  
**chillen** mit dem guten, alten Rubics Cube, zurechtgerückt in Rekordzeit.  
**chillte** in den letzten fünf Wochen - oder sah einfach Fussball. Keine  
**«Chill** out» ein. Von Renate Ammann  
**«Chillen»** bei Klezmer Da wirkte Kulturort Kunst(Zeug)-Haus als das, was  
**«chillen»** liess sich am Ende der vielschichtigen Kulturnacht bei  
**Chillen**, Saufen, Stehlen oder Morden? «Kultur» gibts hier zur Genüge und  
**«Chill** out»-Treff für die Jugend Genügend Raum wurde der Präsentation  
**«Chill** out» tätig ist. Nach dem erfolgreichen ersten «Jugend mit  
**«Chill** out». Anschliessend machen sich die Teilnehmer mit Laternen auf  
**«Chill** out» wird eine Geschichte von den «beiden grossen Lichtern des  
**«chillen»** selten auf Parsenn Chur.  
**«chillt»** die ganze Schweiz Bislang sind die «Chillout»-Zonen in  
**«Chillen»** statt Rasen ist in Graubünden ein Erfolg Das «Chillout Riding»  
**«chillen»**. Familien fahren lieber auf Madrisa  
**Chillen** im Indianer-Tipi, wie es in der Mitteilung weiter heisst.  
**Chill**» (1983). Wendy Finerman, die zuvor Filme wie «Forrest Gump» und  
**Chillen**, Gamen oder einem Bad in der Thur. Dieses musste man sich  
**«Chill** and Grill» verbirgt. Seit Wochen fragen sich Passanten, was im  
**Chill»** richtet sich eher an abendliche Gäste. Fleischliebhaber erwartet

SOZ11 Krammer. Mit dem Restaurant «Chrüz und Quer» und dem Steakhaus «Chill and Grill» will er wieder «Leben an den Joner Kreisel» bringen.  
SOZ11 am Donnerstag, 8. September, 20 Uhr, im Jugendtreffpunkt «Chill out» in Schmerikon statt. Für Eltern und andere Interessierte  
SOZ11 so. Am Abend wird das «Chrüz und Quer» übrigens zum «Grill and Chill». Ein grosser Holzkohlegrill und die Bar sehen vielversprechend aus.  
SOZ11 Kirchentags im Klang der nicht mobilen Instrumente herrlich «chillen». Exotische Maultrommel  
SOZ11 Bikerparcours Der neu angelegte Biker- parcours beim Jugendtreff Chill out Schmerikon ist offiziell eröffnet worden. Das Projekt entstand  
SOZ12 Der Tessiner Fabrizio Guntli hat sich beim ersten Tourstopp der Chill and Destroy, dem Edelweiss Shred in Arosa, für den Final am 14.  
SOZ12 Der Tessiner Fabrizio Guntli hat sich beim ersten Tourstopp der Chill and Destroy, dem Edelweiss Shred in Arosa, für den Final am 14.  
SOZ12 einem Leserbrief monierten. Es geht nicht um Radau, sondern um «Chillen, Reden, Biarli trinka». Wenn es viele sind, die das wollen,  
SOZ12 Pfarreizentrum Gommiswald; Donnerstag, 6. September, 20 Uhr, Chill out Schmerikon; Für Eltern und andere Interessierte am Montag, 10.  
SOZ12 es immer mehr Obdachlose.» Die Präsidentin des Vereins Soup & Chill, einer Wärmestube für Randständige in Basel, macht ein Beispiel:  
SOZ12 Vor dem Wochenende, als der Kälteeinbruch bevorstand, gab Soup & Chill 20 Schlafsäcke aus. «Das sind Indikatoren», sagt Adrario de Roche.  
SOZ12 etwas abseits, wo der Bach aufgeweitet und die Luft rein ist, chillen Jugendliche, strecken die Füsse ins Wasser und plaudern über  
SOZ12 noch ein bisschen mit einem Schlafmanko, als sie im Jugendtreff «Chill Out» zusammenkommen. Doch in diesem Moment überwiegt die Freude.  
SOZ13 fand in Arosa der zweite Edelweiss Shred und insgesamt neunte Chill and Destroy Tour-Stopp statt. 38 Snowboarder und 20 Freeskier  
SOZ13 dem Programm steht, freue er sich einfach nur, zu Hause etwas «chillen» zu können. Zunächst gehts aber ins «Reggianos», Niederreiters  
SOZ13 Wissen brauchen wir», so Züger. Nicht der Ort, um zu «Chillen» Klar sind auch die Anforderungen an die «Zivis», denn «auf sie  
SOZ13 Blarer haben sich zur Lagebesprechung im Schmerkner Jugendtreff Chill out getroffen. Der Grund für ihren Frust: Bisher ist noch keine  
SOZ13 wie das Wohnzimmer der Welt: Man kommt hinein und kann herrlich chillen», sagte die 23-Jährige im Gespräch mit der «Sonntags-Zeitung».  
SOZ13 Bekannte Jugendwörter sind unter anderem Yolo, Alter, hängen, chillen, easy. Doch trotz des hohen Verwendungsgrades dieser Wörter  
SOZ13 gehts früher zurück in die Türkei in irgendein Hotel, zum Chillen. Ich schreib bald wieder, wenn es was gibt.  
SOZ13 Was läuft im Jugi? Im Jugendzentrum Chill Out, gleich neben dem Schmerkner Hallenbad, ist immer etwas los.  
SOZ13 Hallenbad, ist immer etwas los. Für 6.-Klässler ist das Chill Out immer am Mittwochnachmittag von 14.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.  
SOZ13 Wasserbrett fahren, an der Linth Volleyball spielen, skaten, chillen und sich mit Gleichaltrigen treffen. Die Jugendlichen holen sich  
SOZ13 wollen die DJs Heissenberg und Dr. Mabuse für einen Abend zum Chillen und Tanzen sorgen. Die Industriespione können weiter ans Werk  
SOZ13 ihnen wohlgesinnten Engadiner Sonne. Sauna bauen, Velo fahren, chillen 234 Liter Orangensaft, 399 Kilo Brot, 600 Blachen, 10 500  
SOZ14 Eine Pizza essen. Chillen.Relaxen.  
T00 Chillen, chatten, zappen - und dann? Mehr Schüler als gemeinhin  
T00 Und was dann? Chillen, chatten oder zappen? Obwohl sie in ihrem Alltag inzwischen  
T00 aus. Stark vertreten sind deutsche Schwulenfilme, von denen zwei ("Chill Out" und "Zurück auf Los") im Berliner Bezirk Prenzlauer Berg  
T00 Der Chill Faktor USA 1999, Regie: Hugh Johnson; mit Cuba Gooding jr.; Skeet  
T00 C Der Chill Faktor USA 1999, R: Hugh Johnson, D: Skeet Ulrich, Cuba Gooding  
T00 DAY 12 OVERSEAS Wann kommt Lodda zum Chillen? Eine Party jagt die nächste.  
T00 C Der Chill Faktor USA 1999, R: Hugh Johnson, D: Skeet Ulrich, Cuba Gooding  
T00 nur dank der eigenen Stärke." (Süddeutsche Zeitung) Cimema Der Chill Faktor USA 1999, R: Hugh Johnson, D: Skeet Ulrich, Cuba Gooding  
T00 Chill out Eine Kurzgeschichte von Katrin Schings  
T00 Gonzales mit seinem kuriosen Album Über alles dran. Zwischen Chill Out, Filmmusik und Beat-Forschungen fertigt er einen höchst  
T00 Eve und noch eine Handvoll anderer Jugendlicher von der Initiative "Chill out" aus Lauchhammer sitzen zwischendrin, mit roten Haaren und  
T00 DVU bekam bei den Landtagswahlen über sieben Prozent in der Region. "Chill out" wollte was tun. Das Heim bleibt!  
T00 ein bisschen Tagesgeschäft - aussitzen eben. Die Leute von "Chill out" fingen an, Unterschriften für das Heim zu sammeln, bis  
T00 und der Auszeichnung "Unser Dorf soll schöner werden" traten zwei "Chill outs" ans Mikrofon und hielten den Parlamentariern die Leitbilder  
T00 Anzug und Bürstenschnitt, hat ein Gesicht wie die Leute von "Chill out" und die Zunge von Helmut Kohl: "Solch eine Atmosphäre wie in  
T00 geführt werden." In einem früheren Gespräch empfahl er den "Chill outs", dass sie sich doch den Spätaussiedlern zuwenden sollen.  
T00 Ich bin doch in Lauchhammer!" Holger Bartsch ist bei "Chill out" unten durch. Schon lange.  
T00 Highfish&Dirringer austoben und bei den Scape-Acts in der Lounge chillen, und das Publikum ist schön und jung, kreativ und nicht mehr  
T00 Platz gegangen ist, um Halligalli zu machen und ein bisschen zu chillen.Das gab es früher nicht so.  
T00 um der Internetgemeinde von ihren Exzessen zu erzählen. Ansonsten: Chillen, Texpas-T-Shirts tragen und Montagmorgen wieder nach Hause.  
T00 Es ist Sonntag, the day after Love Parade. Gechillt wird offenbar woanders: lauter, dreckiger und vermutlich mit  
T00 Politik zum Chillen Love and peace: Freundeskreis spielt im Stadtpark und bringt  
T00 bequemen Sessel herumfläzen wollte. Es war als hätte der Ausdruck "chillen" nur für die Musik des Freundeskreis in die deutsche Sprache  
T00 und liefert jeder Generation den passenden Film, ob "The Big Chill", "St. Elmos Fire" oder eben "Beautiful Girls" von Ted Demme, der  
T00 Hörsäle und andere Clubs Hier passiert, hier chillt es sich gut, hier gibt es Spoken-Word-Performances von MC

T00 das "201" geschlossen, aber am Montag sind alle wieder da. Hier **chillt** man nur zu Zeiten, zu denen andere arbeiten. Der harte Kern hält  
T00 Manfred Stolpe nicht wünschen können: Die Jugendinitiative **"Chill Out"** hatte im Frühjahr durchgesetzt, dass rund 112 Flüchtlinge  
T00 Casino verbracht haben, bevölkern die Prenzlauer Allee. Sie **chillen** an Häuserwänden, im anliegenden Park und blinzeln mit kleinen  
T00 Kreuzberg, 13.20 Uhr: "Ich geh lieber mit meinen Leuten **chillen**", meint Skater Carsten (17). Die Demo sei doch uncool.  
T00 Techno war im Kino jedenfalls noch nie. Innerhalb weniger Wochen **chillten** wir mit "Kevin und Perry" in Ibiza, erfuhren wir durch den  
T00 sich eine reizarme Umgebung vor, in der es Möglichkeiten zum **Chill** Out und zur Akupunktur gibt. Mit letzterer hat der Fixstern  
T00 auf zehn Grad plötzlich wie ein vorgezogener Frühlingsanfang. Der **chill** factor entscheidet über die Empfindungen - beim Wetter und in der  
T01 Umverteilung, gefühlter Gerechtigkeit gewissermaßen, negativem **chill** factor. Man raunte sich gleich zu: Ist das der Schwenk nach links?  
T01 So klein, so schön kitschig: In den Filmen „Zurück auf Los“ und **„Chill out“** ist Berlin schwules Idyll und heterosexuelle  
T01 man für die Figuren und ihre Probleme entwickelt. Andreas Strucks **„Chill Out“** hingegen ist ein kleines, modernes Kammerspiel. Wichtigster  
T01 im Stadtarchiv oder an der Bar besorgt. - Vielleicht stehen **„Chill out“** und „Zurück auf Los“ für Berlin. Vielleicht auch nur für  
T01 1999, 92 Min. Ab 22. März im Filmtheater am Friedrichshain. **„Chill out“**. Regie: Andreas Struck.  
T01 **Chill Out D 1999**, Regie: Andreas Struck; mit Tatjana Blacher, Sebastian  
T01 stürmt los, Polizisten rennen, ein furioses Finale, die Polizei **chillt** aus, beruhigt durch sowjetische Partisanenhymnen. In den nächsten  
T01 Sidsel Endresen dabei, die damit in diesem Monat auf Tour geht. **Chill** Out und Ambient grüßen, dazu prägt eine melancholische  
T01 mit den MCs Missiw le Ghaza (9mm Berlin), Bombsh (Hamburg). **Chill** Out mit Seltam + Strahler und E.M.U. Deko von Mondesel.de  
T01 Cocktail. Eine andere Eigenproduktion des Hauses nennt sich „Asian **Chill** Out“, und bietet fernöstlich angehauchte „Ethno-Electric“-Tracks.  
T01 ein Grund dafür, dass das Publikum lieber gemütlich in der Ecke **chillt**, anstatt auf die „Hamburg, was geht ab?“-Rufe von Breite Seite zu  
T01 1948 wurde der Gaul dann von der Koppel gelassen: „Boogie **Chillen**“, seine erste Schallplattenaufnahme überhaupt, wurde gleich ein  
T01 „Stil gegen rechts“. Getanzt wird im 25 Meter hohen Atrium, **gechillt** auf der Dachterrasse „Sky-Bar“. Ein Dutzend Clubs bietet die  
T01 angesagten Bezirk Friedrichshain und veranstaltet ein „Grill n **Chill**“, wie es der Australier nennt. Regen ist auch angesagt.  
T01 (Zoom) CineStar **Chill** Out Deutschland 1999, R: Andreas Struck, D: Sebastian Blomberg,  
T01 sich die Wand wie von selbst in den schillerndsten Farben. **„Chillen“** wollen wir hier, einfach gepflegt ausspannen - und dazu  
T01 von Viva und MTV, wo unentwegt viele gut aussehende junge Leute **chillen**, loungen und Wodka-Red-Bull-Mixturen trinken; das weiß aber zum  
T01 Bremen im **Chill** Out Es ist still geworden um die einst innovative Drogenpolitik  
T01 Ali Moschee, Schöne Aussicht 36 (Uhlenhorst), ab 18 Uhr. GAL: Zum **„(s)chill** out gegen rechts“ laden Krista Sager und Renate Künast um 19  
T01 Die Publikumsfluktuation ist groß, das Filmkunsthaus als **Chill** Out-Zone. Hinter mir quatscht ein Typ seine Begleiterin voll.  
T01 „Home“ herausgebracht. Ganz im Sinne des „Lounge & **Chill** Jazz“ Musik für drei Uhr morgens. Er sagt über sich selbst, er  
T01 von L & O lösen den theatralen Rahmen zugunsten einer gemeinsamen **Chill** Out Area auf. In ihrem ersten Stück Made in Heaven - Our own  
T01 heimsucht, der kann sich in eine kunstpalmenverzierte **Chill** Out Area zurückziehen. Die jungen Kreativen sind Techno-gestählt.  
T01 // heutzutage ist der Schwarze Peter eine Trumpfkarte, // ich **chill** den Ring entlang und barze, Gras! // weiße Kiddies reden so -  
T02 ein „Hölderlin-Chill-out“. Wer nicht lesen will, muss eben **chillen**. Anregungen: vorlauf@taz.de  
T02 phrasiertes Flüstern, ganz nah am Ohr: „Thought I felt a **chill** ...“ Warm klingt das und brüchig, wie auch die Poesie den Mut zur  
T02 Kommentar **Chill** out Warum der Anfang vom Ende des Phänomens Schill eingeläutet ist  
T02 tanzen & **chillen** Wunderbunt  
T02 Nach der Debatte gehts weiter: Ab 22 Uhr ist Tanzen und **Chillen** angesagt. Eingeladen hat die taz dazu Wunderbunt.  
T02 Drachentöter auf Rädern Grillen, **Chillen**, Partywillen: Mit dem BMX-Contest „Highway to Hill“ startete der  
T02 Parks die Aussicht auf bessere Tage und den Gedanken an Grillen, **Chillen**, Partywillen. Im noch sicherlich kommenden Sommer dürfte es hier  
T02 Korbanlagen für Streetballer. Und wenn am Strand nicht gerade **gechillt** wird, lässt sich hier auch ganz wunderbar Beach-Volleyball oder  
T02 World ist dennoch eine angenehme Messe. Wer in der Mittagspause **chillen** will, muss sich nicht in den christlichen „Raum der Stille“  
T02 Bar ist vor ihm sicher, er tanzt sich durch die coolsten Clubs und **chillt** später in den abgedrehtesten Lounges. Dabei trinkt er keinen  
T02 fünf Dancefloors wird gleichzeitig Techno, House, Elektro, **Chill** sowie Classic/Oldschool aufgefahren. Die Karten an der Abendkasse  
T02 Dort vermischen sich die Stilrichtungen Techno, Elektro, House und **Chill** zu einem undefinierbaren Brei, und man wundert sich, dass der  
T02 der Bremer Szene. Hier verstehen sich die Kunden als Künstler und **chillen** auf dem roten Sofa, diskutieren Skizzen für das nächste Graffiti  
T02 Daniel Toedt Hier verstehen sich die Kunden als Künstler, **chillen** und diskutieren Skizzen Bei der Soko Bremen stapeln sich bis zu  
T02 am Lenbachplatz lässt sich mit einem Liegestuhlwettsitzen **chillen**, und auf dem Wismarplatz laufen die Spuren wieder zusammen zum  
T02 - hat man keine Lust auszugehen, sondern will zu Hause ein wenig **chillen**, ja: sich berieselnd lassen. Lindenstraße, Tatort, Christiansen -  
T02 Venusstatue, der allerdings die Hände abgefallen sind, **„Chill out“**, zu einem unschuldig-lasziv entschlummerten Amordenkmal.  
T02 knisternder Wohlklang und eine, nun ja, digitale Lagerfeuer gitarre **chillen** da miteinander am abendlichen Baggersee. Gerahmt von Rolf-Dieter  
T02 Tor abhängen und an den Fressständen der Bundesländer ein wenig **chillen**.Anlass genug, um an dieser Stelle wieder einmal über Einheit und  
T02 Mädchen **chillen** im Schillerkiez Dass ein Projekt startet, wirkt wie ein

T02 der den Grundstein für die strikt gerade donnernde Bassdrum legte, **chillte** Fehlmann in damals noch völlig unverdächtigen Ambient-Räumen.  
T03 nur über Silvester in Berlin bleiben. Freunde besuchen, an Neujahr **chillen** und Donnerstag nach Rotterdam, wo er in einem Architektenbüro  
T03 Alles **chillt** fast pausenlos Vergebliche Suche nach dem „echten“ Leben zwischen  
T03 erfahrbar ist, scheint der Tod die einzig reale Erfahrung „Alles **chillt**“, sagt August. „Alles ist Fake.“  
T03 werden sich die Partymacher noch was überlegen müssen - etwas **Chill** Out auf den Bänken der nahen Parkanlagen reicht doch nur denen,  
T03 trainieren nur vormittags. Die können nachmittags schön am Strand **chillen**. Um die Ecke gab es gleich einen Straßenzug mit Cafés und Discos.  
T03 Darunter wird Ethno-House-Music gemixt. Zum **Chillen** hat sich verboten schon angesagt. Entspannt wird es dem Sound  
T03 Frisch sowie Wolfgang Schlögl derart illusionslos, als nähmen sie **„Chill Out“** als Vokabel wörtlich: Eine asoziale Kälte kennzeichnet ihre  
T03 wo die Reggae-Szene der Stadt an sonnigen Tagen am Ufer der Spree **chillt**, kommen ein paar Basketballer dribbelnde Kids vorbei: „Bist du  
T03 Mood und so weiter versuppt kein Stück im Kitsch. Man kann dazu **chillen**, wenn man möchte, denn Sonia Brex hat mit Loops experimentiert,  
T03 zum Wannsee. Doch nicht mal da kann der Hauptstadtder gemütlich **chillen**, denn: „Der Wannsee-Mörder“ (20.15 Uhr Sat.1) geht um. Ähnlich  
T03 Heute arbeitet der ganze Mensch. Man denkt beim **Chillen** und networkt beim Feiern, das Tun verliert sich in den  
T03 in einen Rasensoccerplatz verwandelt werden. Sonst grillen, **chillen** und lauschen die Jugendlichen bekannten DJs oder schlagen sich  
T03 werden Samstag ab 13 Uhr sportliche Highlights mit Grillen und **Chillen** gemixt. Auftakt bildet der European King of Dirt, bei dem der  
T03 Albums sind raffiniert, ein bisschen Pop und Blues, ein bisschen **Chill** und Chanson, aber wollen keine Hits sein. Viele ihrer alten,  
T03 bis in die Morgenstunden weiterfeierten. Beliebtes Areal zum **„Chillen“** war auch die Bürgerweide - es soll dort, wie aus gut  
T03 ist es leid, auf Rekordwerte bis zu 38 Grad zu klettern, und **chillt** etwas aus bei 19 Grad an den Küsten und 28 Grad im Südwesten.  
T03 und Brazil-Drum'n'Bass. In der „Lounge“ kann dann zu Bhangra Musik **gechillt** werden - DJ Altaf Jamadar legt auf. Und live gibt es eine  
T03 Abends. In einem zweiten Zimmer kann orientalistisch auf dem Boden **gechillt** werden. Plastik-Grünpflanzen betonen, wie gut sich die hippen,  
T03 zu schaffen, an dem man im Sommer „relaxt in der Nachmittagssonne **chillen** und auch mal tanzen kann“, erklärt Geschäftsführer Ortwin Rau.  
T03 - 19.00, Zauberkranz, Winterhuder Weg 24 220 06 04 **Chill** Out Offenes SM-Treffen - 19.00, Café Sittsam, Clemens-Schulz-Str.  
T03 „Wenn es in der Schule langweilig ist, gehen wir hier hin - **chillen**, reden, treffen ein paar Kumpels.“ „Ärger mit Lehrern gibts nur  
T03 Nur nach einer Tanzfläche sucht man vergebens, statt dessen **chillen** die Miniaturfiguren bei Ravens in ihrem fliegenden Party-Ufo  
T03 im hinteren Teil der Lounge, mit Kissen und Teppichen zum **Chillen**. Nichts wurde weggenommen.“  
T03 lebt, wird karge 322,5 Meter in einer Art gefühlter Höhe (altitude **chill**) unbewusst weit über jedem Zugspitzniveau empfinden. Deshalb,  
T04 der Kwai-to-Fans. Zola ist auch als Schauspieler tätig, Mandoza **chillt** gern mit stadtbekanntem Gangstergrößen. Ihre Platten sind  
T04 spaßige Turniere, unter Palmen lässt es sich aber auch prima **chillen**. Cocktails gibts im Strandkorb nebenan.  
T04 gibts im Strandkorb nebenan. Messebesucher jenseits der 30 **Chillen** besser in der traditionellen Blumenhalle, die dieses Jahr mit  
T04 sich das so: „Lass dich in exklusiven Dance-Workshops checken“, **„Chill** bei leckeren Fruchtcocktails im feinen Sandstrand“ oder „Nutz  
T04 macht Rock/New-Wave. Die Rhythmussektion fordert zum Tanzen auf, **Chillen** kann man zu Klaviermelodien und wabernden Orgel- und  
T04 Party und Flirten oder Entspannung und Abschalten angesagt. **Chillen** auf dem Floß in der Lagune oder Wakeboarden auf dem Meer?  
T04 ist gut geraten“, verkündet sein Alter Ego, „weil man zu ihr gut **chillen** kann.“ ANDREAS BUSCHE  
T04 Sonnenschirme aufstellen. Fleisch vom Grill, eiskalte Drinks und **Chill** out-Musik lassen Abgase, Autolärm und auch sonst alles vergessen -  
T04 in der Hafencity; Strand Pauli, Hafenstraße 89, Eintritt 1 Euro; **Chillen** und Grillen, Hammerbrook, Elbkanal; Buccaneer Country Club,  
T04 berlin buch boom **Chillen** am Boxi, als dort noch DDR war und nicht Mallorca: Torsten  
T04 stehen Betten herum und laden die vom Bade Ermatteten zum **Chillen** ein. Leider knutschen auch welche - mit solchen Belästigungen  
T04 Sommeröffnungszeiten, Strandbars, nachmittägliches Grillen und **Chillen** statt korrektem Nachtleben, und so weiß keiner mehr, wohin mit  
T04 nicht mehr stehen, wackeln oder hüpfen kann, verzieht sich in die **Chill** Out Area, wo Nachwuchs-DJs auflegen. Nach den Auftritten auf dem  
T04 „Seine nummern klingen wie verbeulte Karl May soundtracks im **chill** out raum der letzten rave schickeria“, so die offiziellen infos zu  
T04 Mendelssohn und Enrique Crespo für entsprechende Stimmung. Zum **Chillen** empfehlen wir Fred Rubins Palast-Bar, die der Recyclingkünstler  
T04 zur NRW-Kommunalwahl am 26. September. Heute: In Gütersloh **chillen** mit Peer Steinbrück Gütersloh?  
T04 japanische Labels, die sich auf Zen-artiges Glöckchenbimmeln zum **Chillen** spezialisiert haben, und es gibt in London einen Haufen  
T04 haben dafür Provinz-DJs engagiert und „Gogos und Feuerwerk“. Zum **Chillen** gehen sie dann hinaus auf den Balkon, glotzen auf „Highlights  
T04 Singer/Songwriter-Institution Jimmy Buffett ist mit „License to **Chillen** im Bauern-Pool Bis Halloween bietet Theo Spix' Bauernhof die  
T04 „Here For the Party“ (Epic/Sony); Jimmy Buffett: „License to **Chill“** erstmals in seiner nun bereits mehr als drei Jahrzehnte währenden  
T04 Schiffsfahrtskanal zum Invalidenfriedhof. Wo heute junge Leute **Chill“** (Mailboat Records/Neo Distribution/Sony)  
T04 Café Einstein, abends Kino oder ein hübsches Rockkonzert, danach **chillen**, verlief früher die Berliner Mauer. Umzingelt von Neubauhäusern  
T04 zwei Weihnachts-Ambient-Platten zusammenzustellen: „Christmas **chillen** in einem coolen Hauptstadt-Klub in Mitte. So etwa stellt sich  
T04 hat ein ähnliches Verhältnis zur Temperatur wie die „Christmas **Chill“**. Da säuseln die feinen Downtempo-Flöckchen vom Himmel,  
T04 Hasselhoff: „The Night Before Christmas“. Edel „Kontor Christmas **Chill 2“** beigelegte DVD, die zu einem DJ Mix 74 Minuten lang Kaminfeuer  
T04 **Chill“** und „Christmas Chill 2“. Kontor

T04 Before Christmas". Edel „Kontor Christmas Chill“ und „Christmas  
T05 (Ver-)Ortungsprobleme scheint also ein Abend zum Entspannen,  
T05 Arbeit nach Hause gekommen, wer also wenigstens noch ein Stündchen  
T05 Grillen und  
T05 Treffen im Bürgerzentrum Mütze statt, bei dem man „grillen und  
T05 Jukebox  
T05 der Schanze zum Platz an der Sonne. Im neuen „Central Park“ kann  
T05 Parks kann die Pop-Ikone eigentlich nicht so viel anfangen, das  
T05 Songs wie „Ich riech Muschi“, „Reite mit uns“ oder „Lasst uns  
T05  
T05 Mal sehen. Da sind ja noch die anderen Sendungen: montags „Rock  
T06 stehlen lassen.“ Ein deutscher Freund, bi, verabredet sich zum  
T06  
T06 Jedes davon stellt eines der zehn Gebote dar. „Sunday  
T06  
T06 Typs der Moderne Tribut zollen. Frau Birgit amüsiert sich über die  
T06 nur Frau Birgit ist begeistert von „dem schönen Berber“ und dem  
T06 Vor der Kasse stehen Teenager und Erwachsene Schlange und  
T06 Problem, in einem Club zu Rockmusik zu tanzen und zu Elektronik zu  
T06 haben im Grunde ein Thema: einen Ort zum Ausruhen, zum  
T06  
T06 Das kann ja heiter werden. Zum  
T06 Der Mann am Klavier Chilly Gonzales,  
T06 dient. Aus angenehmer Distanz kann man von den Rängen herab  
T06 Veranstalter. Jetzt darf es endlich ums Eigentliche gehen: den  
T06 ihn, eine, die inzwischen allenthalben eine deutsche geworden ist:  
T06 durch die Gruppe „The KLF“ worden, auf ihrem Soundcollagealbum  
T06 Tätigkeiten) – und weicht er dann realiter etwas vom Muster ab,  
T06  
T06 13-, 14-jährigen gehören Joint und Bier zur Grundausstattung beim  
T06 Die Wasserpfeife ist bei Jugendlichen das Pendant zum  
T06 – oder doch Gender-Punk? – von „Näd Mika“. Sonntags  
T06 und Bewegung, von Material und Montage. Set drei erfreut dann mit  
T07 Wir sind meistens zu fünft unterwegs. Wir  
T07 sie, wie sie es auf Viva gehört haben: sehr lässig. Andere können  
T07 Galerie werden die Sätze immer kürzer. „Man muss auch ein bisschen  
T07  
T07 Gökhan S. (19), Amelia-Earhart-Oberschule: Ich werde in Berlin  
T07 im Hamburger Problemstadtteil Neuwiedental antrainiert hat: „Ey,  
T07 den versprochenen Freigetranken sicher gut zu ertragen. Gegenüber  
T07 electric ballroom bis dienstag mittag.. danach in der schönhauser  
T07 radikaler Gegenentwurf schien, scheint heute pure Notwendigkeit.  
T07 stelle ich mir vor, als ortstypisch interessieren. Jugendliche  
T07 Weltmusikabteilung wieder. Wegen Brazil (Dagmar sagt: The best  
T07 keine Angst, es geht nicht um Politik. Sondern um Natur, ideal zum  
T07 Später: tanzen im Club. Danach:  
T07 vor der Tür ist es nun mal unmöglich, bei einer Wasserpfeife zu  
T08 ich mit Freunden zusammen und am Ostermontag mit meinen Kindern. 'Chillen'  
T08 'Chillen' sagen die. Wir haben  
T08 Geräte, die von verklärt möchtegrn-coolen Jugendliche zum  
T08 Zum Glück konnte ich Nici dazu bewegen, ein wenig zu

**Chill 2".** Kontor  
**Chillen** oder „Kopfkino gucken“ ins Haus zu stehen. Sven Rhenius  
**chillen** möchte, schenkt sich Werbung oder Vorbands, ist dann aber in  
**chillen** gegen die „Graffiti-Hysterie“ CasaNova hilft jugendlichen  
**chillen"**, aber auch eine von zwei legalen Graffiti-Wänden in Köln  
**Chillen** mit Mandela „This is Nelson Mandela, I represent Johannesburg,  
**gechillt**, gespielt und an manchen Tagen Kunst und Kultur genossen werden  
**Chillen** dort ist ihm viel zu langweilig – aber morgen soll er ja im Park  
**chillen**, Schlampen“ tragen nicht nur Titel wie billige Bumsstreifen,  
**Chillen** im Chorraum Weil es immer weniger Gläubige in den Gottesdienst  
**Chill Out**", jeden Freitag „Clubbing“, also Litt und Literatur, mit  
**Chillen** mit einer neuen Bekanntschaft, sagt dann aber doch ab: Die  
**Chill out** zum Halleluja AUS OBERHAUSEN GESA SCHÖLGENS  
**Chill out"** steht in großen Buchstaben auf einem der Bilder. „Du sollst  
**Chillen** im Antiatlas Blühende Mandelbäume und Arganien säumen den Weg  
**„chillenden Männer“**, manchmal sind es auch Frauen, die am Straßenrand  
**„Chillen im Ammelntal“**. Der rehägige Beau beflügelt von nun an die  
**chillen** ihren Kaufrausch im Takt der Kasse aus. Dabei scheinen die hier  
**chillen**. Diese Vielfalt ist auf „On“ zu hören.  
**Chillen**, zum Loungen. Ist das der Geist der Zeit?  
**Chillen** in der Westernstadt Am Wasser lümmeln – das kann man in Berlin  
**Chillen** nach dem Theater oder zum Vermeiden desselben kann man sich zur  
**Chill G.**, Gonzo, Gonzales, Synthie-Pop, jazzy HipHop und französische  
**chillen** oder zuschauen, wie sich auf Video-Screens und in Dioramen das  
**Chill** – und nicht die Kritik an den Verhältnissen VON JAN FEDDERSEN  
**chill**. Es bedeutet „kühlen“, „abkühlen“, auch „sich beruhigen, sich  
**„Chill Out“** – präziser zu bestimmende Spuren über erste mündliche  
**chillt** man eben aus, ahnend, mit einer Spur von schlechtem Gewissen  
**Chillen** im Boot Gemütlich eingerichtet hat es sich Luc Perichondre, der  
**Chillen.**“ Aber nicht alle kommen mit diesen Erfahrungen klar: „Der  
**Chillen** und ein Gegengewicht zur schnelllebigen Zeit.“ Der 22-Jährige  
**chillen** mit Beat-Pop von „Jor“ aus Köln und „Paris“ aus Schweden. Dann  
**Chillen** für Fortgeschrittene: Experimental-Videos in Verbindung mit  
**chillen** an der Schule, so an den Tischtennisplatten, da hören wir ein  
**chillen** sagen – da hört man dann schwäbische oder fränkische Akzente  
**chillen!"**, sagt er dann. „Durch die Arbeit in der Galerie check ich die  
**Chillen** hinterm Deich Die Achtern Diek Lounge im plattesten Dithmarschen  
**chillen** und das Scheißwetter genießen. Wegfahren will ich nicht, ich  
**chill'** doch mal.“ Ein Schluck Kakao noch, dann geht Marcel an Deck und  
**chillen** Styler im Kopfspringer, einer dieser angesagten Spree-Locations.  
**chillen** bei bine in der wg, voll verstrahlt vom balkon aus weintrauben  
**Chill out**, shift down, gesundschrumpfen – das Bedürfnis nach der Pause,  
**chillen** vorm Eingang und telefonieren miteinander. Drinnen läuft  
**Chill Out ever).**“ Werden Weltmusik im Allgemeinen und Musik aus  
**Chillen:** von Masuren bis zur Kurischen Nehrung.  
**chillen**, abhängen. Vielleicht noch einen Porno von der Festplatte  
**chillen**. Nun hoffen die Wirte, dass die Kontrolleure wegschauen werden  
**„Chillen“** sagen die. Wir haben gechillt.  
**gechillt**. Wenn die so ein Wort zum ersten Mal sagen, frage ich: 'Wat'n  
**„chillen“** (welch Unwort!) rauchen, birgt doch noch ganz andere  
**chillen**. Er hat sich auf die Le-Corbusier-Liege gelegt, ich habe eine

T08 Männlichkeit im Freien ausprobieren. Unser Ziel ist das Grill & Chill des Drag-Festivals, das gerade in Berlin stattfindet. Auf dem Weg  
T08 „Die Lehrer hier sind voll **gechillt**“ Früher glänzten sie in der Schule vor allem durch Abwesenheit.  
T08 sitzt, nicht schwer: „Die Lehrer hier sind voll **gechillt**, die heulen nicht gleich rum“, sagt der 17-jährige Nzuzi.  
T08 Umgangston. Danach laden die „Seitensprünge“-Veranstalter zum **Chill & Grill mit Public Viewing**“ auf ihre Dachterrasse ein. 19 Uhr,  
T08 kann man auf der überdachten Terrasse bis 22 Uhr weiter tanzen und **chillen**, natürlich auch trinken und grillen. sis  
T08 diente ein massiver Gegenstand, eine Flasche oder ein Spaten. **Chillen** gegen das System und für eine bessere Welt“ wollten die  
T08 Ganz **gechillt** 'nen Salto hinlegen Konkurrenzlos ist sie, die Atmosphäre bei  
T08 gepflegten englisch-deutschen Kauderwelsch ist auffällig viel vom **Chillen**“ und „Jammen“ die Rede, vom Entspannen und Improvisieren.  
T08 wenn keine Werkstatt läuft, kommen sie jeden Tag hierher - um zu **chillen**.Aber auch das wird in den Film einfließen: Lenz hat einen der  
T08 warten nicht. Sie verwenden die jiddische Phrase im Sinne von **Chillen** oder Abhängen in der Diaspora. Und dann grinsen sie breit.  
T08 Mädchen an diesem warmen Tag womöglich lieber mit ihren Freunden **chillen** würden, lassen sie den Dekan da vorn spüren. Nach planmäßigen  
T08 freiem Himmel stählen, im Jacuzzi unweit der kaum kühleren Adria **chillen**, sich bei lauter Musik den Versuchen der Animatoure ergeben oder  
T08 zuklappte, geht der Arbeitstag heute bis in die Puppen. Loungen, **chillen**, Party nach erfolgreich praktizierter „Biogymnastik“. Aber es  
T08 überhaupt mit einem Mädchen zusammenzusein. Mit Kumpels kann man **chillen**, Fussball gucken, Jackie saufen, einfach sinnlos im Café  
T08 auf den weißen Steinen vom Shoppen aus. Sie lesen Zeitung oder **chillen** im urbayrischen Slang. Innere Einkehr bietet auch die kleine  
T08 ihrem Chaos der Alptraum jedes Stadtplaners wäre. Statt am Pool zu **chillen**, kämpfe ich mich entweder in brütender Hitze oder jetzt in der  
T08 Zu den Mitgliedern zählen neben Vereinen wie „Fixpunkt“ und **Chill out**“ auch die Suchtkoordination Friedrichshain-Kreuzberg und die  
T08 Mit LSD-Funkenmariechen, studentischer Sex-Sauna und Mini-Kino zum **Chillen**.Auf dem Weg hierher überraschen die Flammen, die baumhoch aus  
T09 in Falaffelteig oder so - und können ansonsten gepflegt im Spa **chillen**. SILKE BURMESTER  
T09 **Chillen** auf dem Parkdeck Mit einer Notlösung versuchen die drei  
T09 und Demokratie, entwickeln Rollenspiele, grillen und **chillen** zusammen. Nach Abschluss des Trainings halten sie selbst  
T09 Wortes unscharfen Fotos französische Hängeärsche beim gemeinsamen **Chillen** und Grillen anschauen konnte, Würstchen inklusive, harhar.  
T09 schuf Lindsay mit Alben wie „Mundo Civilizado“ oder „Noon **Chill**“ ambivalente Popgebilde aus Elementen von brasilianischer Musik,  
T09 Bühnen Die Ferien sind langsam vorüber und langsam wird das **Chillen** auch ein bisschen anstrengend. Aber Gott sei dank machen die  
T09 DURCH DIE NACHT MIT JACK SMITH UND **CHILL OUT MIT PETER SLOTERDIJK** Lebende Druckfehler  
T09 ging es dieses Mal ins Deutsche Theater. Passend zu Halloween ein **Chill Out** mit Peter Sloterdijk, warum nicht? Der stellte Sonntag früh im  
T09 himmlischen Rosé zwitscherte und mit dem iPod im Ohr genüsslich **chillte** - das war schon eine glänzende Idee vom lieben Gott. Es hätte  
T09 Ausflugsdampfer, das Ufer machten den Nagern Großbauprojekte und **chillende** Strandbargänger streitig. Immer wieder starben Biber, weil sie  
T10 entdecken ja auch Eventmanager, das man in Leichenzellen prächtig **chillen** kann.  
T10 seine ehemaligen Homies dissen, die in den Nachmittags-Talkshows **chillen** und stolz verkünden, „sie leben vom Staat“ und „machen noch ein  
T10 Tänze und Berufsberatung. Im hauseigenen Café soll die Jugend **chillen**“ können und ihre musikalischen Ambitionen in einem Proberaum  
T10 Wie um Himmels willen vertrieben Sie sich die Zeit? Wir haben das **Chillen** erfunden. Aber das Fernsehen gab's doch schon ...Samstags  
T10 in den überbevölkerten Parks gesellen sollen, die da stillen, **chillen** und grillen? Müsste man nicht Guerilla gärtnern?  
T10 ...“ Das Publikum will ergriffen werden - und freut sich nun. Konfi **chillt** mit Kindern Kirchentag ist stets ein Ereignis für Menschen im  
T10 Verlust an Bier“. „Die andern sind erst 14“, sagt Robin. „Aber ich **chille** auch mit Kindern.“ Es ist das Alter, in dem man extra etwas  
T10 Grillen und **chillen** auf der A7 STADTENTWICKLUNG Parks und Kleingärten sollen in  
T10 Mitte. Ein NEA-Mitglied berichtet, dass „Linke aus dem Kiez“ beim **Chillen** rund um den See zufällig auf die Aktivitäten der Rechten  
T10 PETER NOWAK Beim **Chillen**“ wurden Linke zufällig auf die Aktivitäten der Rechten  
T10 sage ich: Man kann auch in einer solchen Bar wunderbar abhängen, **chillen**, sein Bier trinken. Das ist was anderes, als Wände zu  
T10 sage ich: Man kann auch in einer solchen Bar wunderbar abhängen, **chillen**, sein Bier trinken.“ Mutlos sind sie alle  
T10 Heute ist er dafür in eine Berliner Strandbar gekommen. Ein **Chill** and Grill“-Treffen hat er in seiner Facebookgruppe angekündigt.  
T10 dieser modernen Gesellschaft. Nun merke ich, dass ich mit Menschen **gechillt** habe, die plötzlich sehr komische Gedanken haben. Die sind  
T10 Schulkameraden in Wuppertal genannt. Seine Hobbys: Schwimmen und **Chillen**.Bünjamin E. ging nach der Hauptschule zur Abendrealschule, in  
T10 es: Den Laptop vom verschwitzten Schoße des liegenden Menschen (**Chill**) emanzipieren. Jetzt schwebt der Rechner, an einen Aluarm  
T11 Begehren, Glauben und Hoffen und - ganz jugendgemäß - Feiern und **Chillen**. Dem Schaffen und zugleich dem Bewahren widmet sich Esra aus der  
T11 und Bewahren, Lieben und Begehren, Glauben und Hoffen, Feiern und **Chillen**. Die Ausstellung: Die Ergebnisse werden in Installationen,  
T11 als einem gepflegten Landschaftspark. Im Görli wird gegrillt, **gechillt**, getrunken und geravt. Ein Haupttreffpunkt ist die große Kuhle,  
T11 türkische Volkslieder in einer Kreuzberger Bar hören und dabei **chillen** kann“, meint ein Junge mit Rastalocken. Und die Nachbarin von  
T11 im vorderen Gebäudeteil für die älteren SchülerInnen Platz zum **Chillen**. Doch die Skepsis vieler Eltern hier im Wrangelkiez gegenüber  
T11 war alles egal, Konzert in der Flittchenbar, Kongress im HAU, **chillen** im Berghain, saufen in Myczliwska. Alles, was man an einem  
T11 und Bewahren“. Sofa und Fernseher repräsentieren „Feiern und **Chillen**“, die Lieblingskategorie von Sibel. Logisch, denn hier hat sie



T11 Küstenstreifen zwischen Taba und Nuweiba sei der perfekte Ort zum **Chillen**.Kein Nachtleben, keine Bars.

T11 hin, um uns einfach nur da aufzuhalten. Aber wer geht denn zum **Chillen** auf den Bahnhofsvorplatz? Oh, das machen viele - angefangen bei

T11 bekämpfen wollten, haben sie die Kampagne „Salz killt, Sand **chillt**“ initiiert. Handgemalte Zettel verteilten sie überall dort, wo

T11 Amphibien kuschelt, wer die Schenkel stets verschmäht, zum Quaken **chillt** und tief in Glubschaugen gucken mag, ist dort richtig. 18 €

T11 **Chillen** statt demonstrieren Entscheidung des Tages:

T11 22 Uhr dann Musik im Spartacus-Teil des freiLand. Sonntag geht es **gechillt** auf den Tanzwiesen in den Hinterhöfen mit After-Hour-Klängen

T11 Mittelpunkt der „R50“ gemeinsam gekocht, gearbeitet, gespielt oder **chillt** werden. Überhaupt, die Gruppe: Wie sich die neuen Bewohnerinnen

T11 Wo tout le monde **chillt** und grillt PHÄNOMEN 50.000 Besucher zählt der Mauerpark an

T11 noch stolz. Und mit Kontra (20), der auch den Namen Robin trägt, **chillt** Niklas in einem anderen Video gemeinsam, bevor sie auf den

T11 und kostenlosen Campingmöglichkeiten kamen über 40.000 zum **Chillen**, Baden und Abrocken. Junge Städter aus Iraklion und Rethimnon,

T11 ist fraglich.“ Hintergrund seiner Sorge dürfte das berüchtigte **„Chillen“** in der Fußgängerzone sein, wo Jugendliche in Sommernächten zu

T11 „Chillig“ scheint am besten zu passen. Man **chillt** so am Rande der Rotunde am Wasser, stellt sich kurz vor, man sei

T11 Streusandkiste der Metaphern. Der „polare Windstoß“ wurde zum „Big **Chill**“, der uns in seinem „eisigen Griff“ hielt, getoppt vom „arktischen

T11 „Wenn es das Bolle nicht gäbe, würde ich auf der Straße **chillen**“, sagt Mark. Früher habe er am S-Bahnhof Marzahn abgehangen.

T11 Sie aus Ihrer neu gewonnenen Freizeit gemacht? Ich habe erst mal **gechillt**, zweimal am Tag beim Pizzaservice angerufen, war viel feiern,

T11 Radio St. Pauli, 24.10.1994 John Lee Hooker, **Chill** out Predigt f. Zschunke, 15.2.1997

T11 es auch als Erwachsener seine wichtigste Eigenschaft beherrscht: **chillen** - abkühlen.

T11 haben. Da sind wir jetzt immer am Wochenende, renovieren und **chillen**, machen Musik und Bratäpfel und Liebe. Also einfach alles, was

T11 schauen Ob Bernd das Brot nun etwas beruhigter zum Sendeschluss **chillen** kann? Der Erfurter Kinderkanal, den das melancholisch Kastenbrot

T11 regelrechte „Couch-Potatoes“, die wussten, wie man richtig lässig **chillt**.Neben den Essensresten fanden die Wissenschaftler zudem eine Art

T12 GRÜNLAND Stührwoldt **chillt** Eine Woche ohne Ackerbau und Viehzucht gönnt sich der Bauer im

T12 Auch nicht weniger. Meine Kinder dürfen wissen, wie **gechillt** ich im Urlaub bin. Von meinen Eltern weiß ich das ja nicht.

T12 Sie war die blühende Landschaft.“ Sie **chillte** mit ihren drei männlichen Kumpels in der Kiesgrube, da flog

T12 wo sonntags bis zu 50.000 Besucher aus aller Welt grillen und **chillen**, Musik hören und trinken - und jede Menge Müll hinterlassen.

T12 Dschingis Khan schlägt **Chillen** BILDUNG Sinne schärfen, Persönlichkeit bilden und Konflikte

T12 und Kultur begegnen: „Griechen und Dschingis Khan“ statt **„Chillen** und Grillen“ stehen bei den Fahrten auf dem Programm - EOS

T12 KULTURFEST **Chillen** statt Drillen Unter dem Motto „Chillen statt Drillen“ findet

T12 Chillen statt Drillen Unter dem Motto **„Chillen** statt Drillen“ findet **„Chill** statt Drillen“ findet

T12 Wandsbeker Markt zum sechsten Mal das Kinder- und Jugendkulturfest **„Chill** Dich Schlau!“ mit Konzerten, Spielen und Infos statt. Hintergrund

T12 Am Sonntag findet in der New Yorck 59 ein „Grillen und **Chillen** gegen den Nationalwahn“ statt, zudem gibt es eine Ausstellung zu

T12 ich schon, ein Buchstabe weniger und dies wäre Pornografie. Das **Chillen** fängt an, wenn ich mit meinen Rad, es heißt Heinz, die

T12 dann guck dir an, was sie brauchen, um ihn los zu werden, also: zu **chillen**.Italiener brauchen eine Piazza, ein paar kleine Tische,

T12 du selbst: Junkies. Daran siehst du, was die Leute meiden, um zu **chillen**, weil sie zu viel davon haben: Ordnung, Sauberkeit, aufgeräumte

T12 kotzen und in den Kinderspielplatzsand schießen. Verwechseln **Chillen** mit Sau raus lassen. Wie scheiße muss deren Leben sein, wenn das

T12 unter hoffentlich nicht allzu prophetischem Titel: Das „Summer **Chill** Out Open Air“ lockt mit Musik der Deep Dive Corp., den Mighty

T12 Robin Sukruso und anderen vor allem funky und weltmusikalisch. Da **chillt** es hoffentlich eher im übertragenen Sinne (ab 18.30 Uhr).

T12 wären sie schon was Besseres. Dabei sind die so was von nicht **gechillt**.Deshalb musste ich sie in meinem Track 'Gucci Gucci' einfach

T12 Auch in der Stadt. Dann muss man eben auf der Brücke gemütlich **chillen** - mit Blick auf den Ostbahnhof, die Schienen, den Fernsehturm,

T12 Freitagmittag, letzte Stunde. An Bayerns Gymnasien **chillen** sämtliche Schülerinnen und Schüler mental hinein ins große

T13 New York, um seinen HipHop-Freunden einen Besuch abzustatten. Man **chillte** zusammen, machte Musik und brutzelte am Herd. Und so hatte der

T13 GRÜNLAND **Chillen** in der Stube Ich entspanne bei einer Tasse Filterkaffee.

T13 ich oft meine fünf Kinder an, wie sie nach der Schule in der Stube **chillen**.Kreuz und quer liegen sie auf dem Sofa, die Glotze läuft, und

T13 „Unterschichtenfernsehen!“, ruft es in mir. „Oh, Pabba, **chill** doch mal!“, sagt meine Tochter. Da finde ich es fast beruhigend,

T13 schauen spontan vorbei. Man trinkt ein Bier zusammen, kiff, **chillt**.Wie beiläufig wird ab und zu jemand aufgehängt.

T13 müde à la: „Ach, ist schon Scheiße, aber was soll's. Lass ma' **chillen**.“ Es ist schwierig, ihn als Rapper zu kategorisieren, Ghostpoet

T13 Durch innere Kräfte bewegt CLUB **Chillen** unter Bäumen, ein Siebeneck zum Tanzen, verrückte Ecken zum

T13 Tage, und dies wird der After-Hour-Floor sein. Der Floor zum **Chillen** an der frischen Luft. Wir sind in Spuckweite vom S-Bahnhof

T13 Auf einer Grünfläche, auf der es sich bislang so schön grillen und **chillen** lässt? Gar auf dem Tempelhofer Feld?

T13 sie da und stören das Bild, zumindest das der anderen, die in Ruhe **chillen** oder shoppen wollen oder was weiß ich, Umsätze bringen

T13 am Mittwoch nicht bis zu ihrem Büro durchkommt, sagt der eine. **Chillen** zwischen Beton Mitten auf einer Wiese voller Gänseblümchen

T13 rein gar nichts zu tun. „Wir wollten einfach ein wenig **chillen** und sind dafür eben am Potsdamer Platz ausgestiegen, reiner

T13 am Dienstag alle im „Schönwetter“ treffen. Ein Ort, an dem sonst „Chillen und Grillen angesagt ist“, wie es Kristina Schröder ausdrückt.  
T13 Oder: „Ein guter Schiss ist der halbe Tag.“ Die andere Hälfte ist **Chillen**, im Haus und im Garten. Herr, es ist unendlich viel Zeit, und  
T13 **Chillen** zwischen ICE und Rhabarber GRÜNLAGE An der Gestaltung des  
T13 am „urbanen Strand“ neben dem ICE-Tunnelmund gepflegt zu **chillen**. Und denkt: Genau so geht Großstadt.  
T13 seien, sagt Chehade, müsse das Camp bleiben. „Als Denkmal und zum **Chillen**.“ Im Taksim-Zelt greift am Abend ein Mann im weißen Hemd zum  
T13 man heutzutage nicht mehr vor vier Uhr früh, weil zuvor alle beim **Chillen** und deswegen sowieso nichts los sei und außerdem auch wegen der  
T13 hat, er müsse jetzt erst einmal am Rande der Szenerie ein bisschen **chillen**, ehe er sich in die Meute stürzen könne, die auf den ersten  
T13 man vielleicht besser an einem See in Mecklen- oder Brandenburg **chillen**. Muss nicht mit dem Kreuzfahrtschiff in die Karibik: wie das  
T13 SÜDWESTER American **Chill** Unsere gute alte Küstenpolizei.  
T13 können so ihrem Bewegungsdrang nachgehen oder in der Hängematte **chillen**. Die netzartigen Gebilde beanspruchen viele Muskeln und  
T13 Wenn die Erderwärmung **chillt** UN-KLIMAGIPFEL Seit 15 Jahren erwärmt sich die Atmosphäre weniger  
T13 an neue Begriffe. Worte wie Handy, Internet und chatten, aber auch **chillen** und Meeting oder Hartz IV, guttenbergen und Niveaulimbo sind  
T13 Handflächen klatschen gegeneinander, die Männer umarmen sich. „Wir **chillen** hier“ Sie treten ein, Klaviermusik empfängt sie.  
T13 Der Jugendclub ist ein Stück Freiheit. „Wir **chillen** hier und unterhalten uns. Zum Beispiel über Jungs.“  
T13 Schöner **chillen** mit Frau Herrmann CANNABIS Berliner Grüne wollen in Kreuzberg  
T13 Beide schauen müde in ihren Kaffee. Eine Stimmung fast wie beim **Chillen** nach der Party. Im Wesentlichen sieht es für Armin Schild nach  
T13 POP 25 Jahre **Chillen** Das britische Ambient-House-Duo The Orb, das zu den populärsten  
T13 Jesus: Allerliebste. Ey, Maria, **chill** dein Leben! Keimig, welchen Film du schiebst.  
T13 AFTERSHOW Das große Jahresend- **chillen** Was wohl die Beschäftigten der globalen Santa-Claus-Industrie  
T14 Joana sagt: „Für uns gab es immer nur uns. Wir haben zusammen **gechillt**, wie eine richtige Familie.“ Sie trinken ihre Colas aus und  
T14 dass ich sie bewundern kann, ohne neidisch zu werden. Für reines **Chillen** wiederum ist Tine super. Hundezüchtermilieu, ihre Freundin  
T14 sozusagen, das Jogger, Kiter und Kicker, Grillende und **Chillende** mit bemerkenswerter Selbstverständlichkeit als Tabuzone  
T14 kollabierte. Andere Untergangsszenarien sind als "Big Rip", "Big **Chill**", "Big Whimper" und "Big Freeze" bekannt - beim Sterben von  
T14 profilieren?" Dazu passt ein Satz, den er mal geschrieben hat: "Be **chill**, dont kill". Der Holländer gesteht auch Niederlagen ein.  
T14 Spaß haben, einen über den Durst trinken, ein paar Joints rauchen, **chillen** - Feiern ist nun mal so. Wenn alle Welt auf das Myfest abfährt,  
T14 - Softengine: Something Better. Wenn am Polarkreis mit Coldplay **gechillt** wird: So was kommt im günstigsten Fall dabei raus. Haben wie  
T14 Bevor sie uns indoktrinieren, lassen sie uns aber erst noch **chillen**: Zu den groovigen Klängen des Andromeda Mega Express Orchestras  
T14 in denen die Schreibstudenten in der Sonne lagen, quatschten und **chillten**. Twentysomethings im gesteigerten Wahrnehmungsmodus sah man da,  
T14 en masse, auf dem Oranienplatz schließlich soll dann politisch **gechillt** und diskutiert werden! Diese Form des Freiluftunterrichts ist  
T14 unaufgeräumt. Für soviel Widerstand ist der Reggae-Papagei viel zu **gechillt**. In seiner Heimat Jamaika, reichen Bass, Gitarre, Orgel und  
T14 Organisationsformen. Neuzugang in der Stadt ist das Extreme **Chill** Festival mit seinem Überblick über die aktuellen Tendenzen in der  
T14 der Erde gelangen kann) - eine Umgebung also, die dem Extreme **Chill** Festival mal die Würdigung vom Guardian als "Europes most  
T14 Der Norden lädt zum großen **Chillen** FESTIVAL  
T14 FESTIVAL Das muss man den Isländern lassen: Mit dem **Chillen** haben sie den Berlinern einiges voraus. Bei  
T14 übrig. Seit vier Jahren gibt es in Island daher das Extreme **Chill** Festival, in dem sich alles um elektronische Musik der  
T14 Fehlmann oder Elektronik-Pionier Hans-Joachim Roedelius. Extreme **Chill** Festival: Platoon Kunsthalle & Warschauer Str. 39/40, 4.-6. 7., 23  
T14 Wirklichkeit aber mit all diesem Druck den Spaß daran zerstören. **Chillt** mal!, möchte man ihnen zurufen. Es gilt doch, die Kinder zu  
T14 Genug **gechillt** COFFEESHOP Erst heiß geraucht, dann träge geworden Trotz einer  
T14 Hier kamen die Nachbarn zum Tratsch rein, oder um einfach nur zu **chillen**. Deswegen versuchen auch die langjährigen Kunden seines Vaters  
T14 Ärger und Wut haben in Zeiten des positiven Denkens und des **"Chill mal!"**-Mantras kein gutes Image. Wer seinem Ärger öffentlich  
T14 Und darüber eine Sprechblase: 'Yolo! Wir wollen nicht nur **chillen**, wir wollen was bewegen!' Ekelhaft. Der Senat will zeigen, wie  
T14 bei gutem Wetter die halbe Klasse auf ihrer Wiese im Volkspark zum **Chillen**. Sie lagen auf Jacken oder Decken, Bier und Cola gab es auch  
T14 Der enthält angeblich das hochgefährliche Glühonium! Dann **chillen** sie eine Weile, damit ihnen recht kalt wird, womit es auch schon  
T14 Fünfjährige sollen länger **chillen** BILDUNG CDU-Umfrage ergibt breite Mehrheit für Änderung des  
T14 einverstanden, sie alleine fahren zu lassen. Sie wollten grillen, **chillen**, Musik hören, im See baden, weit weg von der Stadt, und vor  
T14 dessen Freundin nicht mehr die Hand. "Ich hab gesagt: Diggi, **chill** mal, wir sind doch Freunde." Aziz ist nicht besonders gläubig.  
U92 allem, so hieß in Frankreich Kasdans zweiter großer Film The Big **Chill**. Chaos und Ordnung, Wunder und Katastrophen: Von Preston Sturges  
U92 an der Wand. Karfreitag alternativ: Der große Frust/The Big **Chill**, 1983, von Larry Kasdan (Donnerstagnacht, 1.50 Uhr, Pro 7): Ein  
U92 Begeisterte Schreie. 'Is Munich in the House?' - 'Yeah!!!' - 'Yeah!!!' - 'Yeah!!!' Diese Fragmente aus  
U93 doch Hooker hängte die meisten ab. 1948 hatte er mit 'Boogie **Chillen**' seinen ersten Hit. Die Single verkaufte sich, wie auch der  
U93 übers ordinäre Realitätsprinzip triumphierte. Und The Big **Chill**, den großen Frust, nannte Lawrence Kasdan die tragikomische

U93 Pffingstsymposion 'Ekstase und Maß': Diskussion 'Break Beat und Chill Out. Die Disco - ein moderner Ort, die Psyche ,vom Irrsinn des  
U93 sind die Filme von Lawrence Kasdan: Der große Frust / The Big Chill (Sonntag, 22.15 Uhr, Vox), 1983, und Die Reisen des Mr. Leary /  
U94 später, offenkundig wird: Resignation und Frustration. The Big Chill - Der große Frust heißt Lawrence Kasdans zweiter Spielfilm mit  
U95 Zwischen Charts und Chill Out Techno-Musik aus Deutschland - eine Bestandsaufnahme  
U95 weist eine erstklassige auf: Don Murray und Dennis Hopper, Chill Wills und Diane Varsi. Ein zweiter Film mit Don Murray: Bus Stop  
U95 die wurde am Ende von Lawrence Kasdan wieder aus dem Film The Big Chill (1983) herausgeschnitten. Wenn übermorgen Waterworld in die  
U96 zur Party in die Ukraine. Cherrymoon Project laden zum Chillen in die Türkei. Und die Veranstalter von UPC sind gerade dabei,  
U99 seiner Tür weiß? „Hast du schon meine Neueinspielung von ‚Boogie Chillen‘ gehört?“ 50 Jahre ist es bereits her: John Lee Hooker malocht  
U99 Elmar Barbee Wind von dem Typen mit den Ein-Akkord-Fegern. „Boogie Chillen“ wird Hookers Debut. Über einem archaischen, scheinbar  
U99 läßt das Atelier 507 grooven (21 Uhr, HansasträÙe 31). Sonntag: Chillen ist gut möglich im Parkcafé beim „Living Room“ (22 Uhr,  
U99 wie nach einer Party ist: Erst ausrasten, dann ausruhen. „Chillen und Checken“ statt „Shoppen und Ficken“. Das hat insgesamt  
U99 bezeichnet Richter sein Stück. Im Text heißt es einmal: „Wenn du chillst, beruhigt sich dein Körper und du hast keine Angst. Du hast  
U99 besten in eine der Couchen fallen läßt (20.59 Uhr). Ebenfalls gut Chillen läßt sich’s im Starsky’s (21 Uhr, Kunstepark Ost). Montag: Das  
U99 Drum’n Bass Nite; 8. Africi Dancehall (22 Uhr); 9., 16 Uhr, HipHop Chill (mit Live Acts); 12. Stingaree Blues Band; Albert-Roßhaupter-Str.  
U99 Mainstreet Club 13., 18 Uhr, Flava Club 70 (HipHop Chill Out); Albert-Roßhaupter Str. 37, 769 80 58 Mister B’s  
U99 im Substanz (22 Uhr, Ruppertstraße 28). Sonntag: Chillen kann man gut an der Seebühne im Westpark mit Verrückt nach Mary.  
U99 19 Uhr, bis 29. Juli; Ladenpassage am Gasteig Galerie X „Boogie Chillen No. 3“ von Siegfried Ehrenfeld. Bilder und Objekte.  
U99 19.30 Uhr E-17, Vorgruppen: Chill Out, Colin Rich, Worthington (33Mark) Theaterzelt Chapeau Theatre  
U99 Tollwood im Olympiapark Süd Musikzelt, 19.30 Uhr: Chill Out Colin Rich, Worthington; Festival Club, 22 Uhr:; The RealSix  
U99 das Wochenende ausklingen lassen kann man im Jennerwein: Der „Big Chill Out“ ist dort von 20 Uhr an angesagt (Belgradstraße 27). Montag:  
U99 Wechselbad der Stimmungen ersetzt, das die sanfte Betäubung des Chill Outs durch die derbe Dröhnung der Direktheit ersetzt. Trotz  
U99 noch sehr, sehr brav. Heute nennt dein Sohn solches Rummhängen - chillen.Die Parties für die Insel-„location“ stehen auf einer Homepage,  
U99 In der Baaderstraße 68 gibt es „Ambience“ mit DJ Tomahawk zum Chillen (21 Uhr). Dienstag: Weiterchillen.  
U99 kannten, die Tresor heißen und Maria am Ostbahnhof. Als wir zum Chillen schließlich in den Kit Kat Club fahren, war es draußen schon  
U99 in den Kit Kat Club fahren, war es draußen schon milchig hell. Chillen.Unsere Eltern nannten es Ab-sacken, wenn sie mal durchgemacht  
U99 Wir hatten kein Wort dafür. Diese hier nennen es offenbar: Chillen oder Chillen oder chill out. Mit Abkühlen hat es aber nicht viel zu tun.  
U99 kein Wort dafür. Diese hier nennen es offenbar: Chillen oder Theater... und so fort  
U99 Theater... und so fort Chill, ein TechnoProgressiveAmbientNewDance-Projekt, 3. Nov. 20 Uhr;  
U99 Als ein „Ausprobieren“ bezeichnet sie „Chill“, den Versuch herauszufinden, wie sich Tanz auf Techno als Musik  
U99 Amerika Haus, Karolinenpl. 3, Do., 28. Okt., 20 Uhr, 896 88 07; „Chill“: Theater. .. und so fort, Hans-Sachs-Str.  
U99 Theater... und so fort Chill, ein TechnoProgressiveAmbientNewDance-Projekt, 5., 6. Nov. 20 Uhr;  
U99 Zu hören gab es genug. „Post Orgasmic Chill“ ist das aktuelle Album von Skunk Anansie betitelt. Aber das ist  
U00 als damals größtes europäisches Opernhaus mit Domenico Sarros „A Chille in Sciro“ eröffnet wurde, sang den Achill kein Kastrat, wie es  
U00 an: Kalter Krieg: Cuba Gooding Jr. und Skeet Ulrich müssen in Der Chill Faktor eine chemische Waffe kühlen Und noch ein Trio: In Andreas  
U00 Bombe auf Eis In „The Chill Factor“ wird die Hitze zum tödlichen Verhängnis Es sind wiederum  
U00 auch wenn manche Dialoge recht kindisch geraten sind. „The Chill Factor“, das Regie-Debüt des Kameramanns Hugh Johnson, ist ein  
U00 diskutiert, Meret Becker singt Chansons, Highfish&Diringer chillen out in einer improvisierten Club-Lounge. Auch der  
U00 Schlafen, aber nicht miteinander 22. 45 Uhr, ZDF: „Chill Out“ - ein modernes Märchen Viele Worte machen die Männer nicht.  
U00 „hungrig“? Der Straßename? In Andreas Strucks Fernsehspiel Chill Out gibt es viele Codes und wenig Worte. Es ist ein kleines  
U00 Blacher, deren Augen allein schon Bände sprechen, geht das. Chill Out ist wahrscheinlich nicht quotentauglich. Der Film passt nicht  
U00 zeigt die Verzweiflung mit lakonischem Mitleid und mit Witz. Der chill out à la DDR fand für Udo Posbichs Druckerei-Setzer in der  
U00 oder dass er auf Hookers ganz großem Hit so herumreitet, „Boogie Chillen“ aus den späten Vierzigern. John Lee Hooker kann das sowieso  
U01 Austria-Pop spielen darf. „Normalerweise höre ich eher was zum Chillen oder Reggae“, bekennt die 24-Jährige, „aber bei dem Lied gefällt  
U01 Lange Nächte in der Auguststraße, Russendisco im Kaffee Burger, Chillen auf der Dachterrasse vom Haus des Lehrers, Abstürze im Cibo  
U01 ersten drei Spielfilmauftritte, unter anderem als Leiche in „Big Chill“, fielen alle der Schere zum Opfer, aber dann tauchte er plötzlich  
U01 in Orient-Atmosphäre mit Sternenhimmel nächtigen möchten; sich zum Chillen in die Hängematte legen wollen, den trägen Blick auf Palmwedel  
U01 wer gleich danach in eine Disko zum Schütteln oder Abtanzen oder Chillen geht, sieht ziemlich alt aus. Die Jungs sind gut drauf.  
U01 Drum ruhe sanft, du schönes Deutsch. Oder besser: just chill out. alex  
U01 Heat“, als Liebhaber von Kathleen Turner. Dann kamen „The Big Chill“, auch von Kasdan, und Michael Apteds Agentenkrimi „Gorki Park“  
U02 Gleich wird einem der Sänger Recht geben: „Thought I felt a chill“, es fröstelt uns trotz der Sonne. So fangen große Platten an.  
U02 dröhnt in unerträglicher Lautstärke. Die Hängematten, die zum chill out einladen, werden zum Inventar einer Folterkammer, Entspannung

U02 springt. Oder Hausaufgaben machen, denn der Dirk hat jetzt eine „Chill out“- Ecke eingerichtet, damit „die Kids“ den Anschluss nicht  
U02 systematisch aussortiert werden: oben in der Galerie und im **Chill** Out Room liegen schon nach einer halben Stunde Erschöpfte auf dem  
U02 wenn eine ähnliche Idee aus dem Techno-Kontext unter dem Namen **Chill** Out“ längst Eingang in die Alltagskultur gefunden hat. Eindeutig  
U02 durchlebte er eine existenzielle Phase. Er komponierte die Nummer **Chill** Of Death“, die erst viel später veröffentlicht wurde. Zu dieser  
U02 seine Kondition trotzdem einmal nachlassen, will er im Tiergarten **chillen**. Berlin: ein großes Wohnzimmer.  
U02 über Aliens abgedreht, etwas ganz anderes als „Big **Chill**“ oder „Accidental Tourist“, und doch trägt er, wie seine Frau  
U02 die Zivis gehen bei Vollmond snowboarden, die Herbergseltern **chillen**. Und bleiben „cool“, selbst wenn ein Zivi „mal was verpeilt“.  
U02 bemüht. Am Ende des Eröffnungstages wird dann noch werbewirksam **gechillt**, beim „RheinRuhrChillout“ mit Diashow. A star is reborn?  
U02 Die Raver-Residenz sucht ihre innere Ruhe. An der Bar **chillen** noch ein gutes Dutzend Gäste. Die Nacht ist geschafft, der Tag  
U02 **Chillen** bei Picasso In Hamburg hat das „Bucerius Kunst Forum“ eröffnet  
U03 er in Wirklichkeit allen anderen so sehr weit voraus ist. „The Big **Chill**“ hieß der Film, mit dem, zwanzig Jahre ist das nun schon wieder  
U03 dessen Basilisken- blick ausgesetzt sieht. Da ist er, jener big **chill**, den das Kino zu verursachen sich vornimmt. FRITZ GÖTTLER  
U03 und nicht anders erlebte Empfindung? Ein Hoch also auf den „Wind **Chill** Factor“, der das Frösteln als souveränen Ausdruck einer  
U03 im Hintahof meene eegen Lieda - Doch dit is Dir egal, weil Du **chillst** am Leo, am Leo - Hoch ob'm im Wedding, oda in Charlottenburg am  
U04 früher als „New Age Music“ bezeichnet hätte. Heute heißt derlei **Chill** Out“. Es sind Melodien, wie man sie aus der Alpha-Kapsel in  
U04 gegenseitig.“ Auf Wettbewerben wie der Snowpark- oder der **Chill** and Destroy-Tour treten die einstigen Klassenfeinde im Doppelpack  
U04 Stade. Ein erstes Ergebnis der Arbeit ist die nationale Rennserie **Chill** und Destroy, deren Finale am Wochenende auf der Zugspitze  
U04 sich mit anderen Fahrern austauscht.“ Dieser Sicht folgt auch die **Chill** und Destroy-Tour. Dort fahren Profis mit Nachwuchsfahrern.  
U04 (Christian Nickel, l.) und sein Übervater Theseus (Lambert Hamel). **Chill** out in der Lounge der unerlösten Triebe: Sibylle Canonica als  
U04 wohl früh mit dem Sympathischen zufrieden gegeben haben. Als **chillten** sie noch immer aus im Erfolg, statt ihn sich erneut zu  
U04 das, was hier jetzt passiert, gibt es ein Wort. Sie nennen es den **,chill effect'**. Das Klima wird kälter. Aber es gibt ein paar junge  
U05 Buch: Axel Doßmann, G. Kroske. Kamera: Dieter **Chill**. Schnitt: Karin Gerda Schöning.  
U05 sind sowieso alle arbeitslos. Dann wird in Deutschland nur noch **gechillt**. Insofern ist diese Volvo-Anzeige der Verbote eines  
U05 Bushido: Ich lade Euch gerne ein, einen Tag mit mir zu **chillen** im Café in Tempelhof. Wenn alle meine arabischen Freunde kommen,  
U05 sich den Spielerbedürfnissen anpassen. Will ich cruisen oder **chillen**. Will ich gut sein oder böse?“ Das magische Wort auf der Messe  
U05 engagieren. Auch Alex war darunter, der freitags bei der **Chill** Lounge“ die Musik auflegt. Den Abiturienten, zuvor der Kirche  
U06 aus eben diesem Auditorium in die Lounge gekommen sind - zum **Chill** Out mit Schnittchen. Und so entspannt man denn, Cateringzeugs  
U06 des Schultags auf dem häuslichen Wohnzimmersofa. „Jetzt erst mal **chillen**“, heißt für die Eltern das aktuelle Unwort. Täglich entdecken  
U06 das aktuelle Unwort. Täglich entdecken wir neue Variationen, **Chill** mal chillig Chill“, „Chill dir'n Wolf“ oder „hammergechillt“ -  
U06 Unwort. Täglich entdecken wir neue Variationen, **Chill** mal chillig **Chill**“, „Chill dir'n Wolf“ oder „hammergechillt“ - ein bisschen  
U06 Täglich entdecken wir neue Variationen, „Chill mal chillig Chill“, **Chill** dir'n Wolf“ oder „hammergechillt“ - ein bisschen Wortkunde kann  
U06 - ein bisschen Wortkunde kann da nicht schaden. To **chill**, engl. für kühlen, abkühlen, im amerikanischen Slang auch sich  
U06 den Bezug mögen wir nicht. Lieber dann wieder „The Big **Chill**“, das britische Festival für alternative und Chillout-Musik. Wir  
U06 alternative und Chillout-Musik. Wir mögen aber besonders „The Big **Chill**“, den hinreißenden Kinofilm von Lawrence Kasdan über das  
U06 sich zur Beerdigung ihres letzten Rebellen widersieht. Hier hat **Chill**“ aber eher eine andere Bedeutung, über die sich auch aktuell  
U06 hört Andrea Hartmann aus Aalen fast täglich die Forderung, „eh, **chill** doch mal!“, wenn sie sich mal wieder so richtig aufregt. Übersetzt  
U06 Ansonsten empfehle ich die Bedbar im Hutong am Glockenturm zum **Chillen** nach dem Büro. Und neben den beliebten Mitbringseln wie rote  
U06 im Computer, sterben Thomas Manns Bandwurmsätze aus? „Frazen, **chillen**, chopsen - das bockt 2nite mörder“ titelten neulich ratlos die  
U06 Advent“ heißen; in Masar-i-Scharif wirbt Pater Jonathan für den **Chill** out beim lieben Gott“. Wenn der Militärpfarrer zu kirchlich oder  
U07 feierabendliche Radfahren Bewegungsloses wie Fernsehen oder das **Chillen** im Straßencafé - und solche Tätigkeiten sind nicht mit einem  
U07 beim Hören bestimmter Musik erleben, nennen Wissenschaftler **Chill**“, den Gänsehaut-Effekt. Nur drei bis fünf Prozent aller Menschen  
U07 der „Sun & Moon“-Bar. Auf Deck 3, so steht es im Plan, lockt die **Chill** Out Zone“: zwei Ledersessel und ein Computer-Bildschirm. Auf Deck  
U07 göt WIND **CHILL**, USA 2007 - Regie: Gregory Jacobs. Buch: Joe Gangemi, Steven Katz.  
U08 - Leben, wo andere Urlaub machen“. Wer wollte nicht mal schön **chillen** in einer Kleinstadt, die von drei Autobahnen durchkreuzt wird?  
U08 längst noch andere Veranstaltungen für Nachwuchsfahrer wie die **Chill** and Destroy Tour“ oder der vom 15. bis 30. März stattfindende  
U08 ein Ort, der normalerweise frei gewählt wird. Dass Jürgen **Chill** mit einer Fotoserie von Gefängniszellen den Europäischen  
U08 Bilder erstmal auf Ausstellungen im Ausland zu sehen. Foto: Jürgen **Chill**  
U08 Ich **chille**, also bin ich Früher gab es Wartezimmer, Bars, Apotheken,  
U08 eine - natürlich fiktive - Behütung gegen alles Unterwegssein: Ich **chille**, also bin ich. Wobei die Errungenschaften der Cocktailstunde, der  
U08 als degenerierte Nachkommen herumstehen, sehen die Abhänger und **Chillenden** heute nun endgültig wie aus? Wie Menschen in sehr großer Not.  
U08 Maßlos, abgedreht, verrückt. Ein Ort zum **Chillen** und Grooven mit Visuals, Laserlightshows und DJs. Ein Hotel mit

U08 ausgestattet, wie die, die der Bochumer Künstler Jürgen **Chill** in einigen Haftanstalten Nordrhein-Westfalens ablichten durfte.  
 U08 in einigen Haftanstalten Nordrhein-Westfalens ablichten durfte. **Chill** fotografierte auf engstem Raum jedes Detail und fügte - aus 120  
 U08 mit dem Europäischen Architekturpreis gekürt. Fotos: **Chill** Rechtssoziologe Johannes Feest.  
 U08 er trägt Mitschuld an ungezählten Compilations, auf deren Cover „**Chill Out**“ steht. Denn: José Padilla war der DJ des Café del Mar auf  
 U08 Spitzenköche als Conférenciers. Jamie Oliver lädt zum **Chillen** und Grillen in die Toskana, Cornelia Poletto lehrt auf der  
 U08 an hier im Stadtteil, die Atmosphäre stimmt - die Eltern können **chillen**, die Kinder nebanan spielen. Aber es gibt regionale  
 U09 angesagtesten Night-Spots Europas. Einige Tips: Café del Mar, hier **chillen** die Clubber beim Sonnenuntergang, bevor es auf die Piste geht.  
 O97 27): "Hatecore form Newcastle Australia" mit DJ Mark N., Pure, **Chill**, Roman; Sofiensäle: "Star Night" - House; U4: U4 Classic;  
 O97 MIC (6, Gumpendorferstr. 122): "Alternative Day" Swing, **Chill** ab 9 Uhr früh; Palais Eschenbach (1, Eschenbachg. 11): "Hip Hop"  
 O97 auf zwei Dancefloors ununterbrochen abfahren, in der Sandbucht **chillen**, dich beim Tauchen, Tennis, Windsurfen und Beachvolleyball  
 O97 auf drei verschiedenen Floors Techno-, Rave, Clubbing- und Housy **Chill Out** Music. Trend- und Clubwearstores, die Mode von morgen  
 O97 wieviel Wert du auf Extras wie TV legst. Das Camp: 1. Tag: **Chillen** für die fünf Action-Tage und Kennenlernen der anderen  
 O97 Bar und Orange Boom, wo vor allem am Morgen nach der Party **gechillt** wird. Exzellentes Essen gibt's bei Xaviers und alles, was ein  
 U97 Wüste mit anschließendem Barbecue nach Beduinart und gepflegtem **Chill-** Out im Luxushotel lassen sich unter der Nummer 06187/990520  
 U97 pro Minute), Maßstab für die Geschwindigkeit eines Technostücks. **Chillen:** to chill = kühlen; Zeit nach einem Rave, um sich auszuruhen und  
 U97 Maßstab für die Geschwindigkeit eines Technostücks. **Chillen:** to **chill** = kühlen; Zeit nach einem Rave, um sich auszuruhen und abzukühlen.  
 U97 sagt Hitzler, 'was man da eben tut - tanzen, mit den Leuten reden, **chillen.**' Natürlich ist die Methode der sogenannten beobachtenden  
 U97 gelangen, von „Spirits of Goa“ zu „Dukes of Drum 'n` Bass“ und zu „**Chill Lords**“, der Ambient-Nische. 80 DJs und Live-Acts sind gebucht,  
 U97 Als Zugabe gibt's sogar noch ein Akustik-Set. Und zum **Chill out** Oasis. Manchmal kann Britpop direkt für etwas gut sein.  
 U97 ravenden Kids mit knallgrünen Haaren, vorbei an DJ Hannes und dem „**Chill Out** Breakfast“? „Wirklich ein eindrucksvolles  
 U97 Eine Monnage an die Trashkultur der Siebziger, unverhoffte **„Chill out“-**Berieselung auf dem Theater? Langsam nur, aber immer  
 U98 und beige. Die Erweiterung hat einen guten Grund: Mehr Platz zum **Chillen** und mehr Raum für Flokati, den neuen Freitags-Club im  
 U98 ist übrigens größer geworden. Zwei roséfarbene Räume sind zum **Chillen** dazugekommen. Die Sixties leben im Jennerwein (Belgradstraße 27)  
 U98 Werkbar, „Tornister“ (Kunstpark Ost, 22 Uhr), eignet sich gut zum **Chillen.**  
 U98 Thematik eigentlich nur, daß Autor und Verlag Rave nicht gleich **„Chill out“** genannt haben, was dem unangestrengt lässigen Charakter der  
 U98 Universität)? Nein, kein Gelabere über Kunst, sondern einfach mal **„chillen“** oder „abhängen“ unter raumfüllend verteilten  
 U98 unter einer sich drehenden Katzenmaske wie ein notwendiges **„chill out“** wirkt. Was allerdings das Ganze - wie angekündigt - mit  
 U98 (Nordendstraße 64). „Smokin'Beats“ laden in der MilchundBar zum **Chillen** (20 Uhr, Kunstpark Ost). Montag untermalt DJ Oskar die jetzt  
 U98 Kuschelecke trafen, um das Ereignis auch geistig zu bewältigen. Da **chillten** dann so bekannte Raver wie der Berliner CDU-Mann Klaus  
 U98 ganz im Geiste eines Charles Baudelaire. Mit seiner neuen CD „Noon **Chill**“ ist Lindsay erneut und meisterhaft die Gratwanderung zwischen den  
 U98 verinnerlicht zu haben - lässig, fast schon beiläufig. „Noon **Chill**“ hört sich gelegentlich an, als habe jemand eine Collage aus  
 U98 Arto Lindsay Noon **Chill** (Ryko/Rough Trade RCD 10436)  
 U98 in den Tempelclub (3 Uhr, Domagkstraße 33). Dienstag: Zum **Chillen** bietet sich ein schönes Sommerpicknick im Olympiapark an. Musik  
 U98 nicht in Vergessenheit geratengeraten - dafür meinen Dank. Betina **Chill**, Dresden An die sogenannte „Entjudung der deutschen Ärzteschaft“  
 U98 im K 41 Cocktails mit Klavier. Im Ultraschall kann man in der **Chill Out** Area abhängen, im Incognito abtanzen mit der Brazil  
 U98 Soundsystem“. Der Nachtbiergarten wird bis 2 Uhr in der Früh zum **Chillen** geöffnet sein (19 Uhr, Helmholtzstraße 18).  
 U98 29a, Rosenheim, 080 31 / 333 03. **Chill Out**, Friedberger Str. 116, Augsburg, 08 21 / 66 75 09. Einst  
 U98 desto mehr schwanden die Grenzen musikalischer Stileigenheiten. **Chill Out** und Dance, Improvisation und Festlegung, Bewegung und Statik  
 U98 mit weihnachtlicher Dekoration (23 Uhr, Maximiliansplatz 5). **„Chill With Jesus“** im Ultraschall bei elektronischen Klängen mit Monika  
 U09 Schultag. Doch das Leben ist zu kurz, um länger als einen Monat zu **chillen.**Für den Sommer sollte man noch während der Schulzeit Pläne  
 U09 Februar/1. März beim **Chill** the hill in Obertauern. Beim Stylehunters Railjam haben auch  
 U09 dem Schweizer Simon Ammann uneinholbar ihn Führung gebracht hatte. **Chillen** im Luxusbus auf der Fahrt ins Drammener Teamhotel. Treffen in  
 U09 Look Like? · China: A Once-Hot Art Market Is Now Feeling the **Chill** Mobiles Leben BMW plant mit dem Project i als erster Hersteller  
 U09 so etwas am Karfreitag auf die Bühne zu stellen. Warum also nicht **chillen** beim schwulen Messias Wainwright und den Shakespeareschen  
 U09 als im März, dabei eignete sich dieser Samstag zum Grillen und **Chillen.** Es war das dritte Wetten-dass.. .?-Sommerspezial aus Mallorca,  
 U09 Infos unter [www.klassiker-regatten.de](http://www.klassiker-regatten.de). Der **Chill and Ride**, Deutschlands größter Wakeboard-Event, feiert dieses Jahr  
 U09 und gelangweilt. Nicht alle Schüler sind gestresst oder mit **Chillen** voll ausgelastet. Diese vier haben zumindest jede Menge  
 U09 und zog es nach eigenen Worten vor, mit seinen Freunden „zu **chillen** und zu kiffen“. Im Juli 2008 wurde er auch noch wegen  
 U10 um in einem fast zwei Kilometer langen Zug durch die Innenstadt zu **„chillen“**, sind die jungen Damen in den Boutiquen an der  
 U10 Ästhetiken durchgespielt. In jeder Zaharztpraxis läuft **Chill out.** In jedem evangelischen Jugendzentrum ein Album des Warp Labels.  
 U10 vom Krieg, und zwei zwielichtige Südstaatler, Steve Cochran und **Chill Wills.** Aus der Verlorenheit des jungen Filmemachers gewinnt der

U10 eine Übersichtskarte und die harten Fakten - wo man **chillen** und grillen, wo man springen kann, wie der Ort mit öffentlichen  
U10 Und dann die Gruppendynamik, manche arbeiten wie die Irren, andere **chillen**. Nur noch ein paar Tage, die Stimmung ist an einem absoluten  
U10 Entwicklung: weg vom Essen - hin zu Fläzen, Flegeln, Gammeln und **Chillen**, ja Loungen. Prinzipiell finden wir ja: Jeder wie er mag.  
U11 Ambiente", so Ahrens. „Da können Urlauber mit Lounge-Musik **chillen**." Leisten können sich das nur wenige: Die Reisen werden  
U11 im Skigebiet Ehrwalder Alm einen Teil ihrer Wettkampftour „Chill & Destroy" ausgetragen, wobei sich der Name höchstwahrscheinlich  
U11 Alm jenseits des rampenbestückten Snowparks eindeutig mehr **Chill** als Destroy. Schwarze Pisten?  
U11 glänzende Felswände. Wer will schon zerstoren, wenn er so schön **chillen** kann. Panorama [?] [?] [?]  
U11 Kuschelkissen eines Sponsors in der Sonne und entspannt, sprich **chillt**. Beim Chillen führt sich der Freerider gerne legale Drogen wie  
U11 eines Sponsors in der Sonne und entspannt, sprich chillt. Beim **Chillen** führt sich der Freerider gerne legale Drogen wie Energydrinks,  
U11 Wer nicht gerade über Cliffs dropt, liegt auf einem Kissen und **chillt** Denn sie wiss en, was sie tun: Freeride-Profis wie hier Adrien  
U11 (16. bis 30. April) Kinder und Jugendliche zum „Freestyle-Fun mit **Chillen** und Grillen" auf die Zugspitze lockt. dop  
U11 WaterWorld für kleine Abenteurer wird eine elegante Liegewiese zum **Chillen**." Man fragt sich: Was soll denn eigentlich aus einem Kind  
U11 an: „... die nicht nur an sich denken und an die Karriere und ans **Chillen**." Gemurmel an Bord. Aber der Helikopter wartet, die Rotoren  
U11 dröhnen, und der Minister wird nicht mehr erklären, was er vom **Chillen** weiß. Er hebt ab und fliegt heim, einer Aufgabe entgegen, um die  
U11 darunter der böse junge Dennis Hopper. Murray wird vom alten **Chill** Wills und seiner Tochter gerettet, sie bietet ihm eine Orange an  
U11 Diane Varsi, burschikos wie Lilo Pulver, im Mehrmäderlhaus von **Chill** Wills das, was einem ersehnten Sohn am nächsten kommt! Die Suburbs  
U11 ein bisschen „schwimmen" dabei, das reiche - den Rest des Tages „chille" die Kreatur. **Chille**: Nur in München ist das Unsteigerbare noch  
U11 dabei, das reiche - den Rest des Tages „chille" die Kreatur. **Chille**: Nur in München ist das Unsteigerbare noch steigerbar. Marc Hoch  
U11 entschieden, weil er Hunde haben wollte, „mit denen ich **chillen** kann". Beim Füttern und Spazierenführen helfe ihm seine Mutter.  
U11 von kino.to zu sein. Vor einigen Wochen war plötzlich die Seite **kino.chill.to** online - auch die ist mittlerweile gesperrt. Da kino.to  
U11 ja die Geisteshaltung: Hang loose - locker bleiben und erst mal **chillen**. Bis zur nächsten Schönwetterfront.  
U11 Schüsse auf offener Straße: Bei einer Schießerei vor der Bar „Chill lounge" in Hamburg-Barmbek sind in der Nacht zum Donnerstag  
U11 unklar. Nach bisherigen Erkenntnissen der Ermittler war es im **Chill** gegen Mitternacht zu einem Streit zwischen mehreren Gästen  
U11 Verkleidungsparty, Elfenschminken und Indianerzelt-Bauen. Zum **Chillen** dann später noch ein Beauty-King-Bad auf Milchbasis und die  
U11 Surfer-Hostel. Die Hotelpreise in Rio sind hoch, doch die Nacht im **Chill** Hostel" kostet nur 15 Euro. Die Gäste sind großteils jung,  
U11 sich mutwillig einreihen zwischen „Winter **Chill** Vol. 12" und Run-DMCs „Christmas in Hollis"? Nein, so weit geht es  
U11 **Chillen** und Chatten Cincinnati installiert „ TweetSeats" im Konzertsaal  
U11 19.06.2011 - 21:27 Uhr „Und was macht ihr heute, Mama?" - **Chillen**." - „Waaas?!" HankChinaski  
U12 Gehört, gelesen, zitiert Das große **Chillen** Das US-Magazin The Believer brachte in seiner Januar-Ausgabe ein  
U12 künftig Wahnfried-Besucher ihren Museums-Kaffee trinken sollen, **chillen** sozusagen auf dem Privatfriedhof. Die neue Oberbürgermeisterin  
U12 reinhauen wird, Ronja, Nena und die anderen können nochmal kurz **chillen**. Es bleibt genügend Zeit, durchzuschmaufen, an der Performance zu  
U12 Leben am Fluss Grillen und **chillen** am Ufer, arbeiten in Hafen-Lofts, baden,  
U12 Alles im Fluss **Chillen** und Grillen am Strand, Biberbauten und Auenschutz, Glaspaläste  
U12 Tausende Münchner kümmern solche Konflikte wenig. Sie grillen und **chillen** jeden Abend an der jüngst renaturierten Isar mitten im  
U12 Heute glaubt auch keiner mehr, dass die Mitarbeiter zu Hause eher **chillen**. Ganz im Gegenteil.  
U12 junge Volk weiter in das nur eine Radminute entfernte Lock 7 - zum **Chillen**. Das Lock 7 ist der Ort in London, von dem die Verbindung  
U12 wie Hartung meint? Schon von Weitem verspricht das Schild dies: „Chillen, Spaß, Feuerwerk". Auf der Rückseite: „Ende der bunten Zone".  
U12 Erfahrungen zu verarbeiten. Heute sieht man sie wieder oben **chillen** oder in Körben ruhen, das Plüschtier aus der Therapie von damals  
U12 treiben lassen - echt cooles Gefühl, mal inmitten der Eisberge zu **chillen**. Informationen: Im kommenden Jahr befährt die MS Fram Grönland  
U12 Betreuung am Tag. Gleich nebenan können die „Großen" im Teensclub **chillen**. Chefkoch Tobias Schreiber und seine Küchenbrigade verwöhnen die  
U12 Informationen: www.hlfk.de Während die Teenies im Club **chillen**, spielen die Eltern Golf oder schwitzen im Spa Das Pooldeck auf  
U12 was denn sein Hobby sei. „Keine Ahnung", sagt er, „vielleicht **chillen**." Ein anderer antwortet seiner Mutter auf jede Frage: „Egal."  
U12 Stäbe mit?" Wenn ich mir einen Satz tätowieren dürfte, dann: **Chill**, motherfucker! Vor vier Jahren gelang ihr der Durchbruch, jetzt  
U13 in jener Zeit, in der Nachtschwärmer vor dem Fernsehapparat noch **chillen** wollen, junge Väter ihren plärrenden Nachwuchs beruhigen müssen  
U13 und nun staunte er selbst, wie die Elf diese Aufforderung zum **Chillen** interpretiert hatte. „Was mir besonders gefallen hat, ist, dass  
U13 denen er stand. „Willkommen in Giesing, ihr Arschlöcher" und „Chill your tits". Shehata sollte, als Gesandter des Investors Ismaik,  
U13 Musik. Beide haben Zeit, Freunde zu treffen und einfach mal zu **chillen**. Aber fünf Stunden Smartphonedaddeln pro Tag sind bei uns nicht  
U13 Tag treiben zu lassen", sagt Produktmanager Julian Pfitzner. Alles **gechillt** an Deck? Nicht ganz.  
U13 eines PR-Beraters. Allerdings steht der Programmpunkt **Chillen** im Binzer Strandkorb mit Blick aufs Meer" in der Einladung zur  
U13 damit sie in sonnigen Gewässern unter ihresgleichen abhotten, **chillen** und Anekdoten austauschen können. Wäre das nicht eine erlösende  
U13 Wochenende beim Diamond-League-Meeting in Brüssel hingeben wird: **Chillen**, Video-Spiele spielen, Familien-Mitglieder besuchen, sich Zeit

U13 verschiedenen Angebote hingewiesen: Bar und Party im Erdgeschoss, **chillen** und spielen im ersten Stock, die Hostelräume mit der  
U13 alte Freunde wieder dabei, Kevin Kline, mit dem er seit „The Big **Chill**“ filmt, oder Richard Jenkins, der in „Silverado“ war – schon  
U13 Typen und so, die sagen, du bist Jugendwort des Jahres. Voll zum **Chillen**. Ich check aber nicht, ehrlich, wie du ein Wort sein kannst,  
V00 Beste Noten für "Cook & **Chill**" an Universitätsklinik Innsbruck Feldkirch (VN-tw)  
V00 in den Spitälern, besser bekannt unter dem Begriff "Cook & **Chill**". Dabei werden Speisen fixfertig auf Tellern portioniert, auf zwei  
V00 Klubobmann Günther Keckeis (SPÖ) zum Thema Frischkühlkost ("Cook & **Chill**") in den fünf Landeskrankenhäusern. Demzufolge habe der  
V00 Jahre. Bei der Frischkühlkost, die unter dem Begriff "Cook & **Chill**" für heftige politische Kontroversen gesorgt hatte, werden die  
V00 die Möglichkeit, mit den Künstlern zu diskutieren und bei einem **"Chill out"** in der Werkstattbühne ließ man dann den Abend ausklingen.  
V00 zubereitet. Diese Kochart hatte unter dem Begriff "Cook & **Chill**" für Kontroversen gesorgt. Dabei werden Speisen zubereitet,  
V00 vor. Darin geht es u. a. um die geplante Essenszubereitung (Cook & **Chill**) in Spitälern. /All  
V00 Cook & **Chill** wird wieder aufgewärmt Bregenz (VN-bn)  
V00 Prüfern freilich schwer im Magen. An der Frischkühlkost ("Cook & **Chill**") für alle lässt der Rechnungshof nicht rütteln. Erstens stand das  
V00 Erstens hat sich der Aufsichtsrat bereits 1997 mit "Cook & **Chill**", der Einrichtung einer einzigen Zentralküche und einem  
V00 Party für alle – Vampire in der Gruft und für erschöpfte Geister **chill out** im Friedhofscafé. Zudem gibt es Sound für alle von DJ  
V00 Drinks – Vampire in der Gruft und für erschöpfte Geister **chill out** im Friedhofscafé. Zudem gibt es Sound für alle von DJ  
V00 ausschließlich Frischkühlkost produziert. Das Vorhaben, auf Cook & **Chill** umzusteigen, hatte im Land zu einer heftigen parteipolitischen  
V00 (sowie Maria Rast) sowie die künftige Speiseversorgung (Cook und **Chill**) unter die Lupe genommen. Olga Pircher (SPÖ) wird im neuen Jahr in  
V97 gewesen. Richtig eisig wird es nur beim Vorführen der "Wind **Chill** Machine". Fährt sie auf der höchsten Stufe, kann man kaum noch  
V97 mit Tiefkühlgerichten versorgt. Durch die Umstellung auf "Cook and **Chill**" – so heißt das System in der Fachsprache – erhofft sich die  
V97 auch der Grund dafür gewesen, warum die Umstellung auf "Cook and **Chill**" – so heißt dieses System in der Fachsprache – beschlossen wurde.  
V97 will unter anderem wissen, wieviel die Umstellung auf "Cook and **Chill**" kostete, wie viele Arbeitsplätze verlorengehen und ob die  
V97 auf 70 Grad Celsius erwärmt wird. Das "Know-how" für "Cook and **Chill**" kommt von einem französischen Unternehmen, das weltweit täglich  
V97 Galicia tatsächlich weiche Eier produzieren noch kühlt der Quick **Chill** von Sierra Housewares, Inc., den Weißwein binnen der im  
V97 Sekunde auf die andere und schmeckt irgendwie porös. Der Quick **Chill** ist ein flexibles Kühlelement, das mit einem Klettverschluss um die  
V97 mir das Krankenhauspersonal, wenn es Jahr um Jahr á la "Cook and **Chill**" essen müßte. Länder, die dieses System anwenden, schaffen es  
V97 Cook and **chill!** Über Ihre Idee, Herr Patsch, auf diese Art Menschen zu  
V97 Koch zu sein. Auf einmal besteht die tägliche Arbeit aus "cook and **chill**". Grauenhafte Vorstellung.  
V97 wollen! Apropos Sparmaßnahmen, ein Vorschlag; Statt "cook and **chill**" arbeiten wir mit "pill and water". Eine weiße Pille für die  
V97 Diese "Zentralküche" soll in Rankweil entstehen. "Chook and **Chill**", kochen und abkühlen, lautet das Credo. Dabei werden Speisen  
V97 Jahres auf Eis gelegt. Man will Gutachten in Sachen Chook and **Chill** einholen und sich erst dann wieder darüber beraten. In der Küche  
V97 Pläne auch an der Universitätsklinik Innsbruck gewälzt. Chook and **Chill** sei im übrigen in der Schweiz und in Deutschland bereits in vielen  
V97 Debatte um "Cook & **Chill**" erhitzt weiterhin die Gemüter Bregenz, Feldkirch (VN-tw)  
V97 vom Landeskrankenhaus Feldkirch, Hubert Knobel, für "Cook & **Chill**" aussprach. Bei dieser neuen Art der Zubereitung werden Speisen  
V97 nicht, wie Knobel erklärt hatte, neu "aufgemöbelt" werden. "Cook & **Chill**" gilt für ihn sogar "als Killer von Arbeitsplätzen", und seiner  
V97 März 1998 auf Eis gelegt, man will jetzt Gutachten über "Cook & **Chill**" einholen. ..  
V97 .. "Cook & **Chill**" soll Einzug halten: Die Krankenhausküche in Feldkirch zur  
V97 beliefern soll. Auch für neue Arten der Zubereitung wie "Cook & **Chill**", bei dem Speisen gekocht, auf zwei Grad plus abgekühlt und auf  
V99 Landesspitäler durch die Einführung des Kochsystems "Cook and **chill**" total gleichgeschaltet werden. Durch den Bau einer einzigen  
V99 zu managen. Bischofs Meinung sei zugunsten von "Cook and **chill**" vorgefaßt, auch wenn er sich entschlossen habe, einen  
V99 in denen die von Ihnen präferierte Speiseversorgung (cook and **chill**) bereits praktiziert wird? Bis wann liegt ein Kostenvergleich  
V99 in Sachen Krankenhausverpflegung zu sein. Das Thema "Cook and **Chill**" wird von den Grünen nämlich nunmehr seit fast zwei Jahren  
V99 Verpflegungssystem kommen muß. Ob das das umstrittene "Cook and **Chill**" ist oder ein anderes – Hauptsache gut überlegt.  
V99 HANS PETER BISCHOF (ÖVP) "Die Bauern bleiben bei ,Cook & **Chill**' auf der Strecke. Ich muß Sie fragen, Herr Statthalter, wie  
V99 nur mit einer neuen Art der Zubereitung, sprich, mit "Cook & **Chill**", möglich. Dabei werden die Speisen gekocht, auf eine Temperatur  
V99 vor. Eines stehe jedenfalls fest, versprach Bischof: "Cook & **Chill**" werde keine Arbeitsplätze vernichten. Sollen "umgestellt" werden:  
V99 "Cook & **Chill**"- Küche für Landeskrankenhäuser Wenn der zuständige Referent,  
V99 Sicher ist auch, daß die Vorarlberger Wirtschaft durch das "Cook & **Chill**" einige Einbußen erleiden wird, wurde doch in früheren Zeiten  
V99 Schilling kosten". Für Zündstoff im Parteienstreit um "Cook & **Chill**" ist also gesorgt. /A5  
V99 Sozialpolitischen Ausschusses in ein Schweizer Spital, das "Cook & **Chill**" anwendet, nehmen auch die Grünen teil. Deren Abgeordnete Brigitte  
V99 aufgewärmt. Daher stammt auch die englische Bezeichnung "Cook & **Chill**", auf gut deutsch, kochen und abkühlen. Von Tiefgefrorenem oder  
V99 Freiheitliche erkennen grundsätzlich an, daß das System "Cook & **Chill**" gegenüber dem jetzigen Küchensystem in den Spitälern eindeutig

V99 Peter Bischof (ÖVP) an die Öffentlichkeit gegangen, um für "Cook & Chill" die Werbetrommel zu rühren. Bischof müsse sich jetzt einige  
V99 Küche 100 Arbeitsplätze zum Opfer fallen. Rauch: "Nein zu ,Cook & Chill` und ein Nein zur Fast-food-Verpflegung in den Landesspitälern. "  
V99 erkennen: "Frischkühlkost", auch bekannt unter dem Begriff "Cook & Chill", hält überall Einzug. Laut Experten soll die neue Küche den  
V99 Personal zu beruhigen. Großfirmen bieten nur noch "Cook & Chill" an Die Landeskrankenhäuser in Bregenz und Maria Rast bleiben  
V99 ÖGB-Loacker hat Skepsis in Sachen "Cook & Chill" Feldkirch (VN)  
V99 EU-Richtlinien mit 85 Grad Celsius ans Bett gebracht wird. "Cook & Chill" hält überall Einzug, also muß das auch in unserem Ländle sein.  
V99 Zinssätze" den 13.000 Mietern schon durch die Lappen ging. "Cook & Chill" Sollte dies der Fall sein, so verlangt SP-Chef Elmar Mayer, "daß  
V99 MANFRED DÖRLER, ÖVP "Im Unterschied zu ,Cook & Chill" ist die heutige Debatte gleich mehrfach aufgewärmt." HANS KOHLER,  
V99 Diskussion um die Einführung der Frischkühlkost ("Cook & Chill") an den Landeskrankenhäusern ist für die Verwaltungen der  
V99 Krankenhausküche zu schließen. In Feldkirch (Bild) hält "Cook & Chill" Einzug. (Foto: Walser)  
V99 "Cook and Chill" Ich blase ins selbe Horn wie Herr Karl Schobel!  
V99 Anansie", die Briten brachten heuer ihr neues Werk "Post Orgasmic Chill" heraus. Mit dem alten Superhit "Hedonism" und dem neuen "Charlie  
V99 heute"-Texte spielen und singen. Danach sind "Baal" und "Resident Chill out" angesagt.  
V99 wurde bei der Frage der Essenszubereitung - Frischkost oder Cook & Chill - "herumgeeiert" und mehr begutachtet als entschieden. Sollte  
V99 und nur dann, wenn Dinge bereits entschieden wurden, z. B. cook & chill, S 18. Der Volksmund hat dafür einen treffenden Ausdruck gefunden:  
V99 "Cook & Chill" bleibt brandheißes Polit-Thema Feldkirch, Bregenz (VN-tw)  
V99 möchte in einer Anfrage jetzt wissen, warum in der Sache "Cook & Chill" noch keine Entscheidung gefallen ist. In einer Anfrage an LR Hans  
V99 bis wann Bischof einen Kostenvergleich - Frischkühlkost ("Cook & Chill") mit konventioneller Kochmethode - vorzulegen gedenkt. Für Luis  
V99 Doch sei dies "ein Formalakt." Die Investitionen für "Cook & Chill" lägen zwar höher als jene für die konventionelle Kochmethode.  
VDI07 Fotografien der Künstler Sylvia Ballhause und Jürgen Chill zeigen Zellen, die wie Jugendzimmer erscheinen. Ihre eigentliche  
VDI09 MGs Medizin gegen Messestress Chill Out in Hannovers Weinloch Coole Altredakteure wie Manfred und  
WWO05 Zürich und das 9 Park Hyatt: in Tokio. Sven Vath geht hin zum Chillen, stand, glaub ich, bei Ihnen. Tyler Brûlé ist ja mittlerweile in  
WWO06 davon weg, bleibe der andere übrig." Über eine Clubbing-Sitte: "Chillen bezeichnet in Jugendlichen-Kreisen einen Zustand des Ausruhens  
WWO09 Beispiel, eine Anspruchslosigkeit im Alltag, die jeden Piloten chillt. Einziges Manko: der Verbrauch.  
WWO09 ist «Ushuaia» in Ordnung, das Auge trinkt mit sozusagen (oder chillt mit, von mir aus) - kurze Röcke und Stiefel sind immer noch in  
WWO13 "Ich war in Bangkok am Chillen, als ich es erfuhr", erzählt Kim. Er besteht darauf,  
WWO13 in einem dunklen Raum mit Discokugel in einen Sessel setzen und chillen, mit Musik aus dem Kopfhörer. Dazwischen werden Botschaften aus  
WWO13 das Interview fand kurz zuvor statt, (Anm.d.Red)]?GHOftentlich chillen mit meinen Freunden, auf irgendeiner Insel. Keine grossen Feiern.  
WWO14 Schlaf dich aus! Chill! Dann sei mir wieder Fluchtpunkt.  
WWO14 ist, in dieses Ding zu verfallen, dass man nur noch mit Pärchen chillt, die auch Kinder haben, und dann Windeln tauscht und über  
X96 in der Ravehall den Ton an, Wiener Plattenreiter betreuen auf dem Chill Out Floor die Erschöpften. Außerdem wird es einen gitarrenlastigen  
X97 al Dino (London) und Si-Gi (Linz). Im House Nation Market mit Chill Out Music zeigen Trend- und Clubwearstores, wie man auch morgen  
A15 kostenlos, dazu gibt's coole Musik und Gelegenheit zum gemütlichen Chillen. (EM./pet)  
A15 mit für das Fest - der Fotograf Andrew Mitschel, die Sängerin Chill, die Floristin Margrith Waldmeier, das Team der Freizeitwelt 1001  
A15 mit für das Fest - der Fotograf Andrew Mitschel, die Sängerin Chill, die Floristin Margrith Waldmeier, das Team der Freizeitwelt 1001  
A15 zu entdecken, dass dessen Titel wohl leider zutrifft: «No time to chill» - keine Zeit, zu entspannen. Auch die schwarz eingefärbte  
A15 milden Temperaturen und der Meeting Point im Park mit Grill und Chill.» Ohne Helfer kein Anlass  
A15 zu. Während der ganzen Woche heisst es an der Funpark-Bar «Grill & Chill» bei gewohnt bestem Sound. Das ultimative Partyprogramm für alle  
A15 Ich habe neu auch DJ Steven ins Leben gerufen, da immer mehr Chill Out, Lounge und gehobene Anlässe gefragt sind. Banken, Hotels und  
A15 die Jugendgruppe Grundstein Jugendliche und junge Erwachsene zum Chillen ein. Der Abend findet in den Jugendräumen des  
A15 RHEINECK. Chillen, kreativ werden, Spaghetti kochen - der Treffpunkt für alle aus  
A15 Rekord. Viele Projekte wurden umgesetzt, darunter das Jugendcafé Chill.Erneut haben über 30 Jugendliche und Erwachsene die Veranstaltung  
A15 Deutschland erworben. So reiht sich Car an Car, Tunerin und Tuner chillen dazwischen auf Liegestühlen unter Partyzelten und genehmigen  
A15 Projekte konnten so seit 2007 bereits umgesetzt werden: Jugendcafé Chill, Tonstudio, Spraywände, Cheerleading, FC für Mädchen, diverse  
A15 Jungentreff organisiert «Grill and Chill» MÖRSCHWIL.  
A15 MÖRSCHWIL. Unter dem Titel «grill and chill» organisiert die Jugendarbeit morgen Mittwoch von 17.30 bis 20 Uhr  
A15 nicht an der Bushaltestelle oder vor dem Flatscreen tun sollten: chillen.Denn «Rumhängen ist auch okay», wie Yves Weber sagte.  
A15 sich in eine stimmungsvoll beleuchtete Lounge mit Sitzgruppen zum Chillen.Zur musikalischen Utermalung durchströmen entspannende, coole  
A15 Schmidheiny-Park, wo Kinder spielen und Jugendliche gemütlich chillen und sagt: «Schön, dass der Park so gut genutzt wird.» Die  
A15 grille ich in meiner Freizeit gerne mit Kollegen, oder wir chillen am Bodensee. Sonnenuntergänge gehören natürlich zum  
A15 Platz am Bodensee, wo man neben sportlichem Fun auch grillieren, chillen und im See baden kann. 350 000 bis 380 000 Franken



BVZ15 Abendkarte (ab 19 Uhr) € 11,- p.P. Badesees, **Chill** Out Lounge & Summer Island:  
 BVZ15 Sonnige Aussichten. Zum **Chillen** wurden Badehosen und Bikinis ausgepackt, bei sommerlichen  
 BVZ15 & kulinarischer Genüsse an der Beach Bar oder der neuen **„Chill** Out Lounge“ mit ihren gemütlichen Sitzgelegenheiten. Die Gäste  
 BVZ15 der Region wie saisonalen Grillspezialitäten verwöhnt. Badesees, **Chill** Out Lounge & Summer Island: ab 9:00 Uhr  
 BVZ15 es sich in der Nachmittagssonne am Weinberg besonders gemütlich **chillen**. Damit die Weinblüten-Wanderung auch für Kinder und Jugendliche  
 BVZ15 Sommergesprächen eingeladen werden, andererseits ein Platz zum **Chillen** und Erholen.  
 BVZ15 es sich in der Nachmittagssonne am Weinberg besonders gemütlich **chillen**. Damit die Wanderung auch für Kinder und Jugendliche zu einem  
 BVZ15 um nach Herzenslust auszuspannen und abzuschalten, zu **chillen** und zu genießen. [Frühstück]  
 BVZ15 Gerald Pöttschacher und Markus Koller (l.). Auf der Wiese **chillten** die Festivalgäste (Mitte). Die zwei Mädchen Helena und Sukai  
 BVZ15 Genüsse an der Beach Bar geboten, sondern es lud auch die **„Chill** Out Lounge“ zum Entspannen und Verweilen ein. Weitere Fotos  
 FLT14 streichle sie so lange, bis ihr Fell wieder schön glänzt. Ich **chille** am liebsten mit meinen Homies im McD auf der Favoritenstraße. Ich  
 FLT14 oder Laufrädern, planen Straßen und Plätze einer Stadt und **chillen** am Rastplatz bei Geschichten von früher. Technisches Museum, ab  
 FLT14 Leute an, die im Lauf eines sonnigen Sonntags zum Grillen, **Chillen** und Tanzen zu den wechselnden Locations auf Wiesen und an  
 FLT14 tat dies keinen Abbruch, alle taten, was sie immer tun: relaxen, **chillen**, in den Fläz möbeln lümmeln. Wer genug Gerstl und Geduld hatte,  
 FLT14 aber gleich wieder einer klassischen Hip-Hop-Tätigkeit nach: Er **chillt**, pflegt das entspannte Nichtstun. Nach einigen Minuten gibt er  
 FLT14 Spaß braucht kein Alter Zuerst sind sie noch "voll **gechillt**". Man weiß ja nie so genau, was man von mütterlichen  
 FLT14 runter in den Palffy Club. Spätestens dort ist es mit dem **Chillen** endgültig vorbei: Beats in voller Lautstärke, Stroboskopblitze,  
 FLT14 sich, kann man dann entweder in Gerda Walchshofers Bierhütte **chillen** oder in Karin's Radlerhütte. Vorteil Karin: keine  
 FLT14 Ist es aber nicht. Da **chillen** die Gockel gemütlich in der Sonne, sitzen auf einem Ast oder  
 FLT14 Raupe Die kleine Kolumne im FALTER Wir brauchen auch Zeit zum **Chillen!**  
 FLT14 Schule noch Klavier und Judo und Mathe. Wir brauchen Zeit zum **Chillen**. Ich glaube, das heißt schlafen.  
 FLT14 aufgelegt, Hip-Hop-Partys selbst veranstaltet und im 'Dub Club' **gechillt**. Ich sehe den Club auch heute, vielleicht mit etwas verklärten  
 FLT15 nicht so Geübte versuchen sich an der Schrägwand. Andere dehnen, **chillen**, schauen den anderen zu, krebzen in Missachtung der Schwerkraft  
 FLT15 Empfohlen Kiss legt nahe Tanzen und **chillen** wie die Großen Der "Shake Baby Shake"-Club lädt regelmäßig  
 FLT15 Erfrischungen für zwischendurch und natürlich genügend Platz zum **Chillen**. Am DJ-Pult steht diesmal niemand geringerer als Technoproduzent  
 FLT15 Bereich der Mahü längst flaniert, auf den neuen Stadtmöbeln **gechillt** und demnächst auch in diversen neuen Schanigärten gehockt.  
 FLT15 kommen die Schüler und Studenten, die rumliegen und in der Wiese **chillen**. Am Nachmittag werden dann die ersten Bierdosen geöffnet, danach  
 FLT15 Sonstwo am Wasser **Chillen** am Pool im Club Die Pratersauna ist ein Club und liegt nicht  
 FLT15 Stadionallee 1, tägl. 8-19 Uhr Auf der Kulturterrasse am Kanal **chillen** Die Stadtbahnbojenbewohner von Das Werk betreiben im Sommer eine  
 FOC15 am Abend. "Dass man von den Barrikaden runterkommen soll, redet, **chillt**, das ist besser als Krieg." Auch Martello weiß, dass keine  
 FOC15 stylischen Tee-Lounges und duftenden Teemanufakturen, die zum **Chillen** einladen. Unter Anleitung asiatischer Teemeister können  
 FOC15 Ich **chille**.  
 FOC15 Wie **chillt** Mats Hummels?  
 FOC15 Garn Levi's-Jeans - zum Radeln Oberlässig im Eiscafé **chillen** ist das eine, per Fahrrad durch die City cruisen das andere.  
 FOC15 Jetzt in eine Bar? Lachen, **chillen**, flirten? Oder zu Hause gemütlich einen Drink nehmen?  
 FOC15 98 Sommerfrische Grillen, **chillen**, Outdoor-Partys: Fünf Top-Sommeliers empfehlen ihre  
 HAZ15 genreübergreifenden Musikabend. Für die Konzertreihe „Phil & **Chill**“ verwandelt sich das NDR Funkhaus mit seinem Großen Sendesaal am  
 HMP15 Über die Dove-Elbe zu schippern ist Balsam für die Nerven. **Chillen** mit Ausblick: Die Terrasse des Midsommerlands  
 HMP15 Antworten: Die Beine baumeln lassen! An Dubais Stränden **gechillt!** Doch die MOPO war in der Wüste hautnah dabei, hat miterlebt,  
 HMP15 Negril nicht verpassen dürfen und dass Sie nirgends so ungestört **chillen** wie in Jamaikas Top-Hangout Floyd's Pelican Bar (Marco Polo, 132  
 HMP15 zu erleben. Zunächst präsentiert er sein aktuelles Soloprogramm **"Chill** mal!". Darin im Angebot: irrwitzige Geschichten aus dem Alltag,  
 HMP15 11,65 % 1. **Chillen** am Elbstrand 2. Feiern auf dem Kiez  
 HMP15 gestern im Stadtpark gemütlich ausklingen. "Heute wird nur **gechillt**", sagt Manuel. Endlich im Sand sitzen: Am Elbstrand tummelten  
 HMP15 sein Chef munter gegen die Herdprämie kämpfte, konnte Schweitzer **chillen**. Und vielleicht findet sich demnächst ja ein solches Foto vom  
 HMP15 30 People! Fußballcamp, Grillen, **Chillen** und ein Freundschaftsspiel mit der JSG Fehmarn. Gut  
 HMP15 Niki (25, l.) aus Zeven und Joschka (25) aus Bülstedt **chillen** im "Platin"-Häuschen - 449 Euro pro Person inklusive Ticket:  
 LTB15 Chef seines Rudels ist **Chill**, eine weibliche Alaskan Malamute; diese Rasse stellt die größten  
 LTB15 die "team dogs", hinter den Anführern laufen die "swing dogs". **Chill** gehört beispielsweise zu letztgenannter Kategorie. Der Höflichkeit  
 LTB15 und auf den Sesseln findet sich immer Platz, um einfach mal "zu **chillen**". Plakate, Kostüme und noch viel mehr Erinnerungsstücke von  
 LTB15 der neuen Saison kulinarische Fahrten: Ob Pasta-Plausch, Grill & **Chill**, Schlachtplatte oder ein Musik-Frühstück - es ist für jeden  
 LTB15 schuf die britische Presse ein Wort dafür: "chillaxing", aus **"chill"** und "relax". "Chillaxing" passt ins Bild, das oft von Cameron

M15 lautes Narrentreiben. Wo sich normalerweise die Besucher zum  
M15 in einem anderen Verfahren bereits verurteilt wurde. Freunde und  
M15 sich heraus, dass sie die gleichen Interessen hatten, nämlich:  
M15 Helfer-Team organisiert Mediothek Beliebter Treff zum  
M15 Staatsanwalt fordert harte Strafen Rumhängen,  
M15 Staatsanwalt fordert harte Strafen Rumhängen,  
M15 Staatsanwalt fordert harte Strafen Rumhängen,  
M15 vor allem eins: Einen Ort haben, an dem sie toleriert wird und  
M15 am Freitag, 27. März, mit einem gemütlichen Grillen und  
M15 am Freitag, 27. März, mit einem gemütlichen Grillen und  
M15 Edingen-Neckarhausen Immer freitags wird  
M15 zu treffen, abzuhängen, Billard zu spielen - also einfach zu  
M15 Zwischendurch ist auch mal Zeit für leisere Töne wie in „Lass uns  
M15 und wie wir ihm begegnen“ an. Zudem stehen „Musik, grillen,  
M15 ausspannen, in den Bergen wandern oder lässig auf dem Campingplatz  
M15 Martin Tangl Die jungen Männer treffen sich im Herbst 2013 zum  
M15 für Abwechslung. Hängematten direkt vor der Bühne luden zum  
M15 von 15 bis 18 Uhr vor Ort. Hier können sie Spiele ausleihen,  
M15 angeln, schwimmen oder nur in der Hängematte mit Blick aufs Wasser  
M15 die Lampertheimer Teilnehmer beim Schwimmen und beim gemeinsamen  
M15 „Café Mint“ feiert im nächsten Jahr 25-jähriges Bestehen  
M15 6 und 18 Jahren zur Verfügung stehen. Unterteilt in Aktiv-,  
M15 Deutschlernen, gemeinsamen Kochen und Werken, oder einfach nur  
M15 oder Badevergnügen Hunger hat, kann sich am Kiosk stärken oder  
M15 auch zwischen den Liedtexten zum Vorschein. Titel wie „Schneller“,  
M15 Karttracing, Freizeitpark Phantasialand und Europapark, swim &  
M15 im Frauenbad Ab 18 Uhr heißt es am Samstag, 27. Juni, „Grill und  
M15 Informatik, Naturwissenschaft, Technik). Ist jetzt erst einmal  
NEW15 sich nicht zu kreuzen -auch tagelang. Gemeinschaftliches  
NEW15 Jugendlicher im nahen Einsiedlerpark meint: "Irgendwas, wo man  
NEW15 Großstadtkulisse zieht man seine Runden im klaren Wasser oder  
NEW15 Novacraft-Bier verkosten.  
NEW15 angezogen. In Jogginghosen wird nicht gejoggt, sondern  
NON15 SV Hapet Absdorf geht am Freitag, 13. Februar, um 19.30 Uhr im  
NON15 Akustixxx spielt im  
NON15 live am Samstag, 14. Februar, ab 20.30 Uhr im Amstettner  
NON15 Akustixxx spielt im  
NON15 live am Samstag, 14. Februar, ab 20.30 Uhr, im Amstettner  
NON15 einschlagen wird. Ein weiterer Vorschlag war ein relaxtes  
NON15 Florian Kaiblinger und Mathias Spiegel  
NON15 trafen sich Jugendliche mit den Sozialarbeitern vom Jugendtreff  
NON15 Zum Programm des Festes auf der Gemeindealpe  
NON15 SKI ALPIN Season  
NON15 Beim  
NON15 Fertig zum Grillen und  
NON15 initiierte mit dem Arbeitskreis Jugend das Projekt „Grill &  
NON15 es jetzt „NÖM >to go“ im Kühlregal. Egal ob zum Erfrischen, zum  
NON15 Abgesagt. Die NÖVOG musste das Season  
NON15 Gartenbauschule in ihrer Freizeit einen Internatsraum zu einer  
NUN15 Tubist, schrieb für Hofmeir eine sehr gefällige, dreisätzige  
NUN15 Ablagen. \* Übermorgen fällt das Wetter aus, das Tiefdruckgebiet

**Chillen** oder Tanzen treffen, war alles zur Seite geräumt worden, so dass  
**„Chillen** und Kiffen“ Richtig dicke sind die Sechs mittlerweile nicht  
**„Chillen** und Kiffen“, wie es einer der Angeklagten zu Beginn der  
**Chillen** und Chatten Bürstadt. Hausaufgaben erledigen, im Internet  
**chillen**, kiffen, ab und zu mal Leute „abrippen“, sie mit der  
**chillen**, kiffen, ab und zu mal Leute „abrippen“, sie mit der  
**chillen**, kiffen, ab und zu mal Leute „abrippen“, sie mit der  
**„chillen“** darf. Dirk Schelhorn machte eifrig Notizen.  
**Chillen** im Jugendcafé der Zehntscheune. Dort gibt es ab 17 Uhr selbst  
**Chillen** im Jugendcafé der Zehntscheune. Dort gibt es ab 17 Uhr selbst  
**„gechillt“** Das Jugendzentrum JUZ „13“ in Edingen-Neckarhausen bietet ab  
**„chillen“**. Die Kletterwald-AG kommt ebenfalls im März wieder, die  
**chillen“**. Dafür ist vor allem Tua zuständig, der sich immer wieder ans  
**chillen**, kreativ sein, kicken, essen und trinken“ auf der Tagesordnung  
**chillen**: Für den Familienurlaub gibt es viele Optionen. Eltern sollten  
**Chillen**, man sitzt zusammen, redet - doch dann sollen Leon (27), Gioele,  
**„Chillen“** ein - ebenso wie die Liegestühle von „Heldenpause“, der ersten  
**chillen**, quatschen und vieles mehr. Nächste Aktion im Juni ist die  
**chillen**.Nachts wird das Ufer mit Kerzen beleuchtet.  
**Chillen** viel Spaß. Außerdem richtete der Landesverband Hessen  
**Chillen** und Lernen in neuen Räumen Von unserer Mitarbeiterin Sylvia  
**Chill-**, Werk- und Fitnessraum sowie Turnhalle findet hier jeder das  
**„Chillen“** im Jugendtreff. Besonders wichtig ist es, die Kids an „ihrem  
**gechillt** an der Strandbar Platz nehmen. Außerdem gibt es das  
**„Chill“**, „Nie mehr“, „Arsch bewegen“, „April im Kopf“, „In Deiner Welt“,  
**chill** in Obertshausen sowie die beliebte Städtetour. Die Tour ist  
**Chill“** im Frauenbad des Alten Hallenbades in Bergheim. Während es auf  
**„chillen“** angesagt? Oder steht gar die Frage im Mittelpunkt: „Wo bekomme  
**„chillen“**, meist auf der schwarzen Ledercouch, ergibt sich spontan. Dann  
**chillen** kann. Wie ein Wettlokal, nur ohne Wetten. Die vielen  
**chillt** mit einem Drink auf dem Sonnendeck und sieht der Sonne beim  
**Chillen** auf der Sonnenterrasse der neuen Csárda Line-up &Details:  
**gechillt**. Und in Trainingsanzügen wird nicht trainiert, sondern flaniert.  
**„Chill Inn“** in der Badstraße über die Bühne. WÜRMLA  
**Chill** auf AMSTETTEN  
**Chill**.Der Eintritt ist frei.  
**Chill** auf AMSTETTEN  
**Chill**.Der Eintritt ist frei.  
**„Chill & Grill“** im Sommer, das wir uns auch überlegen werden.“ Neue  
**chillten** beim Fest des SC Rabenstein auf den Sofasesseln.  
**„Chill Lounge“** zu einer Diskussionsrunde. Anwesend dabei waren auch zwei  
**„Chill & Grill“** am 4. 4.: Besucher können bei Spielen ihr Glück  
**Chill** Out. Am Osterwochenende lädt die Gemeindealpe Mitterbach zum  
**Chill & Grill** am Samstag sorgen im Snowpark die Most Coast Rockers für  
**Chillen** Der Jugendtreff Sieghartskirchen „Bleib cremig“, unter der  
**Chill“** in Sieghartskirchen. Im Rahmen dieses Projektes wurde der  
**Chillen** oder für den Verwöhnmoment zwischendurch. „NÖM > to  
**Chill** Out auf der Gemeindealpe Mitterbach am vergangenen Wochenende  
**„Chill Lounge“** umgebaut. Unterstützt von einigen Mädels des zweiten  
**„Chill Fantasy“** für Tuba, Streicher und Jazz-Trio. Der Erinnerungswert  
**„Chill“** braucht dringend eine Pause. \* Am Abend kommt es zu

NUN15 Nein, ich bin ruhig geblieben, tiefenentspannt. Fast schon **gechillt**, möchte ich sagen. Auch als die U-Bahn neulich mal wieder  
NUN15 in den Briefkasten geflattert. Nach der Rückkehr (die Postkarte **chillte** da noch auf der ausländischen Post) wurde den Reisenden die „Wie  
NUN15 und Tommy Yamaha. Der musikalische Grenzgang nennt sich „Phil & **Chill**“ und startet um 21 Uhr in der Vogelweiherstraße 66 in Nürnberg.  
NUN15 spielen und die Erwachsenen entspannt der Musik lauschen, **chillen**, Kontakte pflegen und was man so macht, wenn man von der  
NUN15 Vor dem Computer hocken! Auf dem Sofa **chillen!** Die westliche Welt erzeugt ideale Bedingungen, um Menschen zu  
NUN15 Fleisch mitbringen oder sich aus der Grillkarte etwas aussuchen. „**Chill & Grill im Parks**“ nennt sich die Veranstaltung, für das Grillen  
NUN15 Los geht es immer ab 17 Uhr. **Chill & Grill im Parks**, Berliner Platz 9, Nürnberg,  
NUN15 liegt auf einem 1,40 Meter breiten Luxus-Luftbett. Er will kurz **chillen**, inmitten von Isomatten, Schlafsäcken, dreckiger Wäsche. Sein  
NUZ15 Seltenheitswert. Als richtiges Virtuosenstück entpuppt sich hier **„Chill Fantasy“** für Tuba, Klavier, Streicher und Schlagzeug“ des  
NUZ15 Wort: „Beim Runterfahren habe ich mich nur entspannt und einfach **gechillt**“, verriet sie nach ihrem Sieg. Auch im Weltcup hatte sie immer  
NUZ15 Berlin neben geistiger Leere immerhin eine sorgenfreie Existenz, **Chillen** mit Freunden oder Austoben in der Disco bietet, wird es sich  
NUZ15 darüber hinaus aber auch Lockerheit. Sie kann extrem **chillen** und auch mal ganz vom Fußball abschalten. Und mittlerweile hat  
NUZ15 der weiche Last-Klang in den Lounge-Sound, zu dem in den Clubs **gechillt** wird. Pop-Größen wie RZA, Jan Delay, Herbert Grönemeyer, Tom  
NUZ15 Wer wird Ballkönigin? Tanzen, flanieren, **chillen**, genießen: Am Samstag, 11. Juli, findet sie zum zweiten Mal  
NUZ15 Maritim Kulturlounge Zum **Chill** mit Till Die Zahlen sprechen für sich.  
NZZ15 auch Berns Polit-Köchen zu empfehlen. Es heisst: Cook and **Chill**. Daniel Friedli  
NZZ15 Was von den Eltern nicht gerne gesehen werde, «rumhängen» und **«chillen»**, dürfe aber keinesfalls als Passivität verstanden werden,  
NZZ15 Teenager **«chillen»** im Glattzentrum Das kleine Wunder ...  
NZZ15 mit Fassung. «Stell dir vor, du fällst durch die Prüfung!» «Äh, **chill** mal, lass mich in Ruhe», rief er.  
PRF15 **Chill**, Oida!  
SBL15 einem gleich in der ersten Bar in Key Largo der Wirt des «Big **Chill**», wie er die Hysterie der Welt und des Sports früher geschwind  
T15 Das kann ich auch. Ein paar Zickereien, ein bisschen in der Villa **chillen** ... Mein Freund sagte nur: "Ja, das musst du machen." Bei der  
T15 sie. "Doch es hieß, der will nichts außer PC-Spielen, kiffen und **chillen**." Doch schließlich fand ein ambulanter Betreuer heraus, dass der  
T15 in der Leinestraße besuchen. "Ist ganz ok hier zum **Chillen**", meint eine, die in ihrer Lederjacke fröstelt. Aber schöner  
T15 Bar ist vor ihm sicher, er tanzt sich durch die coolsten Clubs und **chillt** später in den abgedrehtesten Lounges. Dabei trinkt er keinen  
U14 Dachterrasse lädt laut Exposé „zum Treffen, Reden und **Chillen**“ ein. „Viele der Käufer sind klassische Kapitalanleger, etwa  
U14 - in dem vorderen verbirgt sich unter anderem ein Bereich zum **Chillen** für Teenager. Zum anderen versprach die Disney Magic eine völlig  
U14 Ungeklärt ist auch, ob es das gibt, was Kritiker einen regulatory **chill** nennen: Die Regierung haben Angst vor Schadensersatz-Klagen und  
U14 schon Im Vorfeld. Bisher gibt es kaum Indizien für diesen **chill**. Unter Präsident Obama haben die USA fleißig reguliert.  
U14 lauter Medien-, Moden- und Macher-Stress nicht mehr selbst, wie **chillen** geht. SABINE LEUCHT  
U14 lauter Medien-, Moden- und Macher-Stress nicht mehr selbst, wie **chillen** geht. SABINE LEUCHT  
U14 Sonntagsbrunch. Wähle eine GenForm für das Büro undeine andere zum **Chillen** bei dir zu Hause. Benutze die eine Kombi, um sie am Lagerfeuer  
U14 der 76-jährigen ORF-Legende Peter Rapp kiffend im Backstageraum **chillte** oder einem Society Reporter beim Schattenboxen so schwer  
U14 Jahninsel. Im Sommer sind dort alle jungen Leute und grillen und **chillen**. Nervig ist höchstens der Nebel im Herbst.  
U14 Leute an den neun Universitäten in Bayern immer noch Zeit zum **Chillen** an der Donau, zum Theaterspielen in Nürnberg oder zur Weinprobe  
U14 Jahninsel. Im Sommer sind dort alle jungen Leute und grillen und **chillen**. Nervig ist höchstens der Nebel im Herbst.  
U14 jetzt ist sie immer noch da. Sie trinkt Bier, isst Sandwiches und **chillt**.“ Wer sich in diesen Tagen mit Foxx unterhält, erlebt einen  
U14 Tochter des Autors und Kolumnisten Jan Weiler. Carla ist so gut im **Chillen**, Relaxen, Entspannen, Ausruhen, Runterkommen und einfach mal  
U14 VON CHRISTINE DEMMER Judith Zimmermann schläft, **chillt** und studiert auf dem Gelände ihrer Hochschule. Das liegt  
U14 zwischen 15 und 17 Jahren alt. Sie sind abends oft hier, um „zu **chillen**“, weil es halt ein „superkrasser Szeneplatz“ ist, wie sie sagen.  
U14 Wasserpfeife, andere entspannen bei Computerspielen. Die Dosari **chillen** auf dem Kamelmarkt, zwischen Tausenden Tieren, den schwarzen  
U14 Geraten Staaten unter Druck? Gegner sprechen vom „regulatory **chill**“ durch Investorenschutz - einer „Abkühlung“ der Politik: Staaten  
U14 Total **gechillt** Sehr korrekt, pünktlich, ein bisschen ängstlich und mit  
U14 Ein beliebter Satz in deutschen Grundschulen lautet dieser Tage: **„Chill‘** doch mal ‘ne Runde.“ Wer sollte ihn sich zu Herzen nehmen? Beim  
U14 Bundesliga eingesetzt.“ Die Dose, sie kehrt also zurück. Und jetzt **chillen** wir mal ‘ne Runde. Es wurde gar zum Thema „Sprüh-Kondom“  
U14 wenige Millimeter an der Schlagader vorbei. Dario ging dann raus, **„chillen“** mit seinen Freunden, im Stuttgarter Nordwesten. Doch es war  
U14 Oder voll der Mindfuck? **Chill** mal, Alda! Gönn dir, und dann in Ruhe upgraden.  
U14 Für Superhelden kein Problem Bejubelt werden, abhängen, **chillen**: Seit zwei Wochen begegnet Atef Saad den ägyptischen  
U15 ausruhen, die Füße hochlegen, in seinem drehbaren Fahrersessel **chillen** und zusehen, wie sein 40-Tonner in der Lkw-Kolonne auf dem  
U15 ja nicht mit Drogen oder wollen alles hinschmeißen und nur noch **chillen** (das hätte auch passieren können!). Sie wollen einfach an Orten  
U15 Nach einer Weile sagt er, er trifft sie doch. „Ich **chill‘** nur mit denen, die machen keinen Scheiß mehr.“ Er drängt zum

U15 zu Castelgrande gehören ausgedehnte grüne Vorhöfe - im Frühling  
U15 viel gelernt mit starkem Willen, bald kannst du erstmal wieder  
U15 spürt, wie dankbar er ist. Von ihm kann ich inzwischen lernen zu  
U15 Sablotny noch einmal Ferien der etwas anderen Art machen. Ums  
U15 Sablotny noch einmal Ferien der etwas anderen Art machen. Ums  
U15 unters Armaturenbrett beugt und ein Periskop hochhält. Wie immer  
U15 mit der fast obligatorischen Tischtennisplatte und Ecken zum  
U15 durch einen amerikanischen Adler ersetzt ist - und von „The Big  
RHZ04 sitzen Heib und seine redaktionellen Mitstreiter - Jutta  
RHZ04 Café Rot-Weiß in der Koblenzer Vorstadt zu sphärischen Klängen  
RHZ04 Alkohol. Außerdem Bacardi Rigo (Rum, 5,4 %), Caipi  
RHZ04 ist. Mit von der Partie waren auch Friedhelm Orfgen, Jutta  
RHZ04 Korrektur lesen der Texte verbrachte: Karl August Heib, Jutta  
RHZ04 und nur ein paar Tropfen Regen. Grund genug, um auf der Wiese zu  
RHZ04 Temperaturen, um ein kühles Bad in der Nähe zu nehmen und zu  
RHZ04 und die evangelische Kirche zu Besichtigungen ein: Jutta  
RHZ04 Techno-Urlaub im Sommer -  
RHZ04 Wer will, darf sich dazugesellen.  
RHZ04 BERLIN. Getanzt wurde früher, jetzt wird  
RHZ04 lädt alle Besucher ein, am Glan zu Campen und bis zum relaxten  
RHZ04 Steaks auf dem Grill, Ibo, Arno und Wilfried aus Bad Hönningen  
RHZ04 lädt alle Besucher ein, am Glan zu Campen und bis zum relaxten  
RHZ04 Guten Morgen Es ist Zeit für ein  
RHZ04 Entspannungsmusik im Auto Haben Sie auch am Morgen schon mal  
RHZ04 Nee, hat nichts mit Chill con Carne zu tun. Kommt von  
RHZ04 abgehottet haben und endlich mal etwas entspannen wollen. Denn  
RHZ04 säuselt eine echt duftende Radiostimme immer wieder "Relaax -  
RHZ04 mir aus sollten wir uns täglich einmal die Zeit nehmen, für ein  
RHZ04 Guten Morgen Es ist Zeit für ein  
RHZ04 Entspannungsmusik im Auto Haben Sie auch am Morgen schon mal  
RHZ04 Nee, hat nichts mit Chill con Carne zu tun. Kommt von  
RHZ04 abgehottet haben und endlich mal etwas entspannen wollen. Denn  
RHZ04 säuselt eine echt duftende Radiostimme immer wieder "Relaax -  
RHZ04 mir aus sollten wir uns täglich einmal die Zeit nehmen, für ein  
RHZ04 mit Dekanats-Jugendpfarrer Christian Hählke und ein  
RHZ04 Funk, Salsa und Latin Beats auf. Wem es im renovierten  
RHZ04 gibt es eine Präsentation mit Diskussion. Um 18 Uhr wartet ein  
RHZ04 was in den Läden mit phantasievollen Namen wie "Mozart" oder  
RHZ04 der Kulturkasematte ans Herz gelegt. Drei Tanzflächen und eine  
RHZ08 Spaß zu haben, zu kickern, Dart zu spielen, Musik zu hören, zu  
RHZ08 Seite, im sogenannten "Anhängen", darf in der Cocktail-Lounge  
RHZ08 Live Jazz Soul Abend Konzert:  
RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben,  
RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben,  
RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben,  
RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben,  
RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben,  
RHZ08 Billard und Karten zu spielen, ihre Musik zu hören und zu  
RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben,  
RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben,  
RHZ08 die "Chillis" (Anfängerinnen, die aus Spaß und der Freude am  
**chillen** dort Jugendliche, Paare genießen die Nachmittagssonne, andere  
**chillen**", „Tschopp... tschopp... tschasch, Abi in der Tasche“, „Eene  
**chillen** (lacht). Er bereichert unser Leben.  
**Chillen** ging es der 18-Jährigen nicht. Sie wollte anpacken, wollte  
**Chillen** ging es der 18-Jährigen nicht. Sie wollte anpacken, wollte  
**gechillt** mit Tempo 70 durch Oberau rollen? Bitte nicht!  
**Chillen** „Den meisten aber ist vor allem die Lage wichtig“, sagt Czaja.  
**Chill**", dem Kultfilm der Achtziger von Lawrence Kasdan, aus dem ist hier  
**Chille**, Gerhard Lenze, Friedhelm Orfgen und Dr. Gerhard Wünschen - am  
**chillen** - eine Mischung aus Ambient, Dub, Electronic-Listening und  
**Chill** (Zuckerrohrbrand, 5,4 %), Puschkin Vibe (verschiedene Sorten,  
**Chille**, Dr. Gerd Wünsche, Gerhard Lenze, Sascha Mohr. Foto: Julia Kaballo  
**Chille**, Dr. Gerd Wünsche, Friedhelm Orfgen und Gerhard Lenze sahen es  
**"chillen"** und zu sonnen. Fotos: Hosser  
**"chillen"**. Ermüdungserscheinungen  
**Chille** hat zahlreiche Fotos, Dokumente und Texte zum Thema "Religiöse  
**Chillen** beim Grillen Ehemaliger Raketenstützpunkt im Festivalkleid -  
**Chillen** beim Grillen. Es gibt viele Arten, dass Nature-One-Festival zu  
**gechillt**. "Saturday Night Fever" - davon reden heute nur noch Dance-Opas.  
**"Chill Out"** am Sonntag mit Frühschoppen, Mittagessen und Kaffee zu  
**chillen** unterm Pavillondach, aus den Boxen dröhnt Rammstein, maximale  
**"Chill Out"** am Sonntag mit Frühschoppen, Mittagessen und Kaffee zu  
**Chill Out** Christian Kunst über die morgendliche Entspannungsmusik im Auto  
**gechillt?** Nee, hat nichts mit Chill con Carne zu tun.  
**Chill Out**. Das machen die Techno-Verrückten, wenn sie am Morgen genug  
**Chill out** ist Englisch und bedeutet so viel wie sich beruhigen. Und das  
**Chill out**". Ist wohl eigentlich für die Techno-Jünger gedacht, damit die  
**Chill Out**. Land & Leute  
**Chill Out** Christian Kunst über die morgendliche Entspannungsmusik im Auto  
**gechillt?** Nee, hat nichts mit Chill con Carne zu tun.  
**Chill Out**. Das machen die Techno-Verrückten, wenn sie am Morgen genug  
**Chill out** ist Englisch und bedeutet so viel wie sich beruhigen. Und das  
**Chill out**". Ist wohl eigentlich für die Techno-Jünger gedacht, damit die  
**Chill Out**. Land & Leute  
**"Chill Out"** mit Essen und Trinken. Die Veranstaltung der  
**"Chill out"** bei Tequila Sunrise und Pina Colada zu groovy wurde, der  
**Chill out** mit Plattenparty. VG Langenlonsheim  
**"Chill Out Music Production"** feilgeboten wird, ist schwarzgebrannt. In  
**Chill Lounge** mit Cocktailbar sollten für jeden das passende Programm  
**chillen** und Freunde zu treffen. Zur Verabschiedung gibt es um 20 Uhr  
**gechillt** werden. eine weitere Bar versorgt durstige Narren mit Bier und  
**Chill Beats**, Loops und Elektronik gibt es am Donnerstag, 31. Januar, 21  
**chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff und Internet-Café; 14 bis 15  
**chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis  
**chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 - 15  
**chillen** und...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15  
**chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis  
**chillen**. Natürlich ist der Jugendtreff rauchfrei.  
**chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis  
**chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis  
**"Chillen"** Bauchtanzen), die Fata Morgana Kids, An`lar vom Moschheimer

RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis  
RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis  
RHZ08 Pariser Viertel sucht den Superstar Coole Beats, **Chillen** mit Freunden oder selber auf der Bühne stehen. All das wird den  
RHZ08 es "Global Pop": Hallenwände weg, Cocktail in der Hand - der **Chill** out wäre perfekt. Das schließt gewisse Längen nicht aus.  
RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis  
RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis  
RHZ08 Abend. Es folgten Spack-Sportevents unter dem Motto "Grillen & **Chillen**", Konzerte unter dem Motto "Umsonst & Draußen". Die Resonanz war  
RHZ08 "Snack'n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis  
RHZ08 Mehr will es allerdings noch nicht verraten. Ansonsten steht **"chillen"**, Musikhören, Schlagzeug- und Gitarrespielen hoch im Kurs -  
RHZ08 bei anderen so gut ankommt. Und während er seinen Rasen pflegt, **chillen** seine Besucher aus der Domstadt im Schatten der alten Bäume.  
RHZ08 HUNSR?CK. "Sommer, Sonne, Strand und Meer: **Chillen** in Frankreich, den Alltag mal hinter sich lassen und mit vielen  
RHZ08 und Jugendlichen Perspektiven aufzeigen. Dabei müssen "Fun" und **"Chillen"** gar nicht soweit von produktivem Arbeiten entfernt sein." Im  
RHZ08 nachzugehen, und nicht nur ,rumzuhängen", heute **,chillen"** genannt", erklärte Bürgermeister Gerhard Loos. Er freute sich,  
RHZ08 Sybille Clement in der Rolle einer Lateinlehrerin auch zukünftig **"gechillt"** mit ihren Schülern unterhalten kann. Zudem thematisierten sie  
RHZ08 kleine Strolche Die Eröffnung ihres Kinder- und Damenmodeladens **"Chill"** in der Altenkirchener Fußgängerzone haben Petra Schumacher und  
RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **Chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis  
RHZ08 Kompakt "Grill und **Chill**" für Kinder Hechtsheim/Ebersheim: Das Kinder-, Jugend- und  
RHZ08 Koch, Schuhe und Mehr Langenbach-Feisel, Mad Mod, Leder Stope, **Chill**, Trend Schmuck, Galante Brautmoden, Friseursalon Haar Monie,  
RHZ08 "Snack'n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **Chillen** und...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15  
RHZ08 "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15  
RHZ08 Bonn und der Region. Hier gibt es auch Zeit zum "Entspannen und **Chillen"**.An den Bonner Stadtgrenzen lädt die Buschdorfer  
RHZ08 um gemeinsam Musik zu hören, kreativ zu sein oder einfach nur zu **chillen**, wie Entspannung Neudeutsch heißt. Die Resonanz ist so groß,  
RHZ08 DÖRNBERG. Sie talken im Gottesdienst, **chillen** beim Jugendtreff oder falten an den Stränden Griechenlands und  
RHZ10 Das ist nichts für die Party - aber sehr wohl für danach, zum **Chillen**, wie man heutzutage sagt. Oder einfach zum Zuhören.  
RHZ10 Jugendheim oder im Haus der offenen Tür. Ein Ort, wo man **chillen** kann, abspannen, klönen - eben ohne den Anspruch, etwas bringen  
RHZ10 - es nehmen teil: Herrenmode Iserlohe, Sporthaus Hammer, **Chill** Moden, Toom-Markt, Modehaus Koch, Uhren - Schmuck - Optik -  
RHZ10 42 Buch & Kunst, Schuhhaus Schmidt, Street One Altenkirchen, **Chill** Mode fair tragen, Peter Schmidt Wohnen und durch Mitarbeiter der  
RHZ10 unter den Einzelhändlern untermauert Claudia Asbach von **Chill** Damen- und Kindermoden (Wilhelmstraße): "Wir sind sehr zufrieden.  
RHZ10 Jugendtreff öffnet Türen Lörzweiler: Der Jugendtreff **"Chill House"** hat Tag der Offenen Tür am Sonntag, 9. Mai, 15 Uhr im  
RHZ10 Billard, Kicker und ein Internetcafé, die als Alternativen zum **"chillen"** auf der Straße genutzt werden können.  
RHZ10 der jungen Teilnehmerinnen erklärte: "Die hängen lieber rum und **chillen**, aber selbst aktiv werden wollen sie nicht." Zumindest eine gute  
RHZ10 bei dem das inoffizielle Motto seit Jahren "Grillen und **Chillen**" lautet. Vor der Bühne bleibt es zunächst relativ leer.  
RHZ10 fetziger Musik getanzt, an der Konsole gespielt oder einfach nur **gechillt** werden. Der Eintritt ist frei. Getränke und Knabbereien sind ab  
RHZ10 Bernsteinzimmer". Die Lesung beginnt um 14.30 Uhr. Kochen und **Chillen** M Budenheim. Der Jugendtreff in der Grund- und Realschule plus  
RHZ10 machten. Dass zwischen ihrem dritten Studioalbum „Post Orgasmic **Chill**“ (1999) und ihrem vierten Album „Wonderlustre“ (Edel/Earmusic)  
RHZ10 Republik. Mit ihren Hits „Scheiß auf Freunde bleiben“, „Mit Dir **Chilln**“, „Ich werd die Welt verändern“ und nicht zuletzt dem  
RHZ10 Republik. Mit ihren Hits „Scheiß auf Freunde bleiben“, „Mit Dir **Chilln**“, „Ich werd die Welt verändern“ und nicht zuletzt dem  
RHZ10 Republik. Mit ihren Hits „Scheiß auf Freunde bleiben“, „Mit Dir **Chilln**“, „Ich werd die Welt verändern“ und nicht zuletzt dem  
RHZ10 mit echtem Mannheimer Bewusstsein: Der 25-jährige Paul Wenzel **„chillt“** zwar gerne am Mainzer Rheinufer ab. Aber: „Mannheim ist  
RHZ10 auf der Corviglia viel Platz und Muße - vor allem auf der neuen **„Chill out“-Piste**. Hier kann man besonders lässig dahingleiten und sich  
RHZ10 irgendwie an „Silbermond“. Für jeden Gäste-Typ ist etwas dabei: **Chillen** in der Outdoor-Lounge auf der grünen Wiese, abtanzen zu  
RHZ11 besonderen Hang zu den Musikern lässt es sich hier hervorragend **Chillen** nach dem Museumsbesuch bei Live-Musik und Sahnetörtchen Bad Ems.  
RHZ11 des neuen Angebots. Medien, Sport, Kultur und jugenddeutsch **„chillen“**, denn das Museum ist Teil des Cafés „Yellow Submarine“ Inhaber  
RHZ11 in der Schule, Anlieferung von warmen Essen oder „cook and **„Chillen“** ist angesagt. Dabei sollen die jungen Besucher auch in Abläufe  
RHZ11 Ort in der Schule, Anlieferung von warmen Essen oder „cook and **chill“**. Die Veranstaltung findet am Dienstag, 15. März, von 9.30 bis 16  
RHZ11 Konzept weiterlaufen: einerseits ein Ort zum Entspannen und **Chillen**, andererseits eine Bühne für spezielle Kulturgüsse. Deren  
RHZ11 aus Bund und Land, Ute Granold und Dorothea Schäfer. Tanzen und **chillen** im Teen-Club Nieder-Olm.  
RHZ11 14 und 17 Jahren am Samstag, 12. März, ab 20 Uhr zum Tanzen, **Chillen** und Freunde treffen ein. Eintritt 2 Euro.  
RHZ11 Die Themen: Gott, Glaube, Liebe, Hoffnung. „Danach ist **Chillen** angesagt“, erläutert Berenz, meint damit aber nicht unbedingt  
RHZ11 Oberbieber. Freunde treffen, **chillen**, reden, Musik hören und vielleicht auch mal eine Partie Dart, am

RHZ11 Wir haben für Sie Ausflugstipps gesammelt. **Chillen** im Volkspark: Bei gutem Wetter lässt es sich auf den Wiesen des  
RHZ11 Infos unter 06131/380 73 **Chillen** im Volkspark Bei gutem Wetter lässt es sich auf den Wiesen des  
RHZ11 Neuwied. Sporthalle statt Disco, boxen statt **chillen**: Am Freitagabend nutzten Jugendliche in Neuwied ihre Freizeit,  
RHZ11 Folgendes hat das Team bereits vorbereitet: 4. Mai: **Chillen**, surfen und spielen 11. Mai: gemeinsam Kochen  
RHZ11 die Talking Horns nicht ohne Zugabe von dannen ziehen. Mit „**Chillen** auf der Chaiselounge“ und „Döner komplett“ verabschiedeten sich  
RHZ11 wo Leroy sich verkrümelt hatte. Zu voller Länge ausgestreckt, **chillte** er auf einer alten Gardinenstange oberhalb des einzigen  
RHZ11 es um die Wirkung: Zum Durchfeiern Amphetamine, zum Entspannen (**„chillen“**) Haschisch und Marihuana. Auch „Heroin ist immer noch weit  
RHZ11 gemütlichen Raum mit Sofaecke und Musikanlage geschaffen, wo nun **gechillt** werden kann, was das Zeug hält.  
RHZ11 schließlich in den Pausen auch „etwas weniger Zeit zum **Chillen“** hätten. „Ihr werdet in eurer Tätigkeit sehr ernst genommen“,  
RHZ11 einem „Tischlein-deck-Dich“ in fünf Gängen. Am Freitag ist **chillen** angesagt, und am Samstag sorgt die sechsköpfige T-Band mit  
RHZ11 einem „Tischlein-deck-Dich“ in fünf Gängen. Am Freitag ist **chillen** angesagt, und am Samstag sorgt die sechsköpfige T-Band mit  
RHZ11 häufig an bestimmten Treffpunkten, wo sie zusammen abhängen oder **„chillen“**. Oft unterliegen diese Gruppen aber einem häufigen  
RHZ11 Badminton, Dance-Workshops, Kreativaktionen, Grillen und **Chillen**, Cocktailparty und vieles mehr. In Feldkirchen geht es in die  
RHZ11 Es kann getanzt, an der Wii-Konsole gespielt oder einfach nur **gechillt** werden. Getränke und Knabbereien gibt's ab 1 Euro.  
RHZ11 Lerchenberg. Der für heute Abend geplante „Konfi-Event **Chill & Grill“** auf der Wiese hinter dem evangelischen Gemeindezentrum  
RHZ11 wolle in Zukunft das Verpflegungssystem auf „Cook & **Chill“** (Kühlkost) umstellen und nicht fertig gekochte Speisen gekühlt  
RHZ11 Praktikantin Anna Burbach erschufen sie einen bunten Ort zum **„Chillen“**. Bevor sich jedoch jedermann in der bunten Wasserwelt des  
RHZ11 Montabaur. Warmanlieferung, Cook and **Chill** oder Vor-Ort-Kochen? Wer ist verantwortlich für die Einhaltung der  
RHZ11 die mit seinem Namen in Verbindung stehen, zum Beispiel relaxen, **chillen**, lasch, locker oder gelöst. Spätestens nach der ersten  
RHZ11 Rheinböllen. Das fünfte Beachvolleyballturnier „Beach, **Chill & Grill“** veranstaltet die Junge Union Rheinböllen gemeinsam mit  
RHZ11 konzipiert, gefeiert wird von 11 bis 23 Uhr. „Tanzen, Feiern, **Chillen“** lautet das Motto der Veranstaltung, die „den Auftakt zu einer  
RHZ11 „Grill & **Chill“** am Pin-Up in Metternich Koblenz.  
RHZ11 Koblenz. „Grillen“ reimt sich auf **„Chillen“** - und irgendwie gehört beides, also das Zubereiten von Fleisch  
RHZ11 konzipiert, gefeiert wird von 11 bis 23 Uhr. „Tanzen, Feiern, **Chillen“**, lautet das Motto der Veranstaltung, die „den Auftakt zu einer  
RHZ11 konzipiert, gefeiert wird von 11 bis 23 Uhr. „Tanzen, Feiern, **Chillen“** lautet das Motto der Veranstaltung, die „den Auftakt zu einer  
RHZ11 Kompakt „Grill & **Chill“** am Pin-Up in Metternich Koblenz.  
RHZ11 Koblenz. „Grillen“ reimt sich auf **„Chillen“** - und irgendwie gehört beides, also das Zubereiten von Fleisch  
RHZ11 Beachball in Rodenbach Grillen und **chillen**, Sport in heißem Sand: Am 4. August verbringen die Jugendlichen  
RHZ11 Rocken, campen, **chillen** - eine geile Zeit für Jung und Alt Fanfreuden Die Atmosphäre ist  
RHZ11 Rheinböllen. Das fünfte Beachvolleyballturnier „Beach, **Chill & Grill“** im Rheinböller Freizeitbad war ein voller Erfolg. Die  
RHZ11 Hop, Rock, Pop und Punk Veranstaltung Einladung zum Skaten und **Chillen** Neuwied.  
RHZ11 Info: Telefon 02651/409 030 Skaten und **Chillen** Runde vier von „Open N'Air“, dem beliebten Skatecontest mit  
RHZ11 Kreis Ahrweiler. Warmanlieferung, Cook and **Chill** oder Vor-Ort-Kochen? Wer ist verantwortlich für die Einhaltung der  
RHZ11 fetziger Musik getanzt, an der Wii-Konsole gespielt oder einfach **„gechillt“** werden. Der Eintritt ist frei, Getränke und Knabbereien  
RHZ11 - gemeinsam mit seinem fünf Jahre älteren Bekannten - im Lokal **„Chill inlounge“** zur Rede stellen wollte, eskalierte die  
RHZ11 es im Gutenberg-Museum eine Führung mit Dorothea van der Koelen **Chillen** auf der Zitadelle Am Sonntag, 14. August, wird ab 11 Uhr auf der  
RHZ11 14. August, wird ab 11 Uhr auf der Zitadelle gegrillt und **gechillt**. Das Kultur- und Baudezernat und die Gebäudewirtschaft laden zur  
RHZ11 Kubanische Musik beschwört den Sommer Familienfest „Grillen und **Chillen“** lockt Groß und Klein zur Zitadelle Von unserer Mitarbeiterin  
RHZ11 und des Stadthistorischen Museums Mainz den Titel „Grillen und **Chillen“** - klingt nach Urlaub. Nach Beginn um 11 Uhr haben sich zwar  
RHZ11 Koblenz. Tanzen und **chillen** statt die Bowlingkugel schieben: Erfolgreich war der erste  
RHZ11 oder sich auf der BigFM-Bühne bei feinsten Technomusik zum **chillen** oder tanzen trafen. Krönender Abschluss des Festivals war am  
RHZ11 „Tanzen, Feiern, **Chillen“** war am Sonntag das Motto des ersten  
RHZ11 mehr als 3000 Fans anlockte. Unter dem Motto „Tanzen, Feiern, **Chillen“** stiegen bereits am Samstagabend Aufwärmparty's im S38 in Koblenz  
RHZ11 Musik kann getanzt, an der Wii-Konsole gespielt oder einfach nur **gechillt** werden. Der Eintritt ist frei.  
RHZ11 Bläsius“, persönlich begleiten lassen. Neu ist aber auch die **„Chill Lounge“**, die Sonnenterrasse auf den restaurierten Kasematten.  
RHZ11 der Top-Master will von dir wissen, wo du und die Homies korrekt **chillen ...**“ Wie unverständlich Juristensprache häufig sein kann, erlebt  
RHZ11 als Synonym für Entspannen, mit Freunden zusammen sein und **„Chillen“**. Zum Abschluss überreichte Dekanatsjugendreferent Friedhelm  
RHZ11 Mit Alkohol und Amphetaminen wird abgefeiert, mit Cannabis **„gechillt“**, indem die gewünschte beruhigende Wirkung von Marihuana oder  
RHZ11 sogenannten Cook & Chill-Verfahren zubereitet werden. „Cook & **Chill“** bedeutet, dass die Speisen zunächst auf herkömmliche Weise  
RHZ11 sorgt für Musik, in der aus dem Luna-Park bekannten Lounge kann **gechillt** werden. Wer in komplett weißem Outfit erscheint, erhält ein  
RHZ11 in der Tourist-Information der Verbandsgemeinde Rhaunen. **Chillen** und grillen „Jugendfahrt einmal anders“, hieß es für den

RHZ11 Das Wetter wurde besser. Mit Grillen, Stockbrot, Spielen und **Chillen** ließ man den Samstag ausklingen. Einige ließen es sich nicht  
RHZ11 aus zurück in seinen alten Wohnort, um im Jugendbahnhof zu **„chillen“**. Trotz einer guten Besuchsfrequenz gibt es allerdings auch  
RHZ11 Mit Comfortmaster können mehrere Personen bequem auf dem Sofa **chillen**. Rücken und Fußteile lassen sich problemlos verstellen.  
RHZ11 von „Frampton comes alive“ ist Zeit für den Zugabeblock. Zum **Chillen** und Träumen regen die ruhigen Instrumentals aus dem  
RHZ11 brauchen sie einfach, um durchzuatmen und um 'runterzukommen, zu **'chillen'**. In der modernen Gesellschaft, in der man durch Medien und  
RHZ11 den Ganztagsunterricht von 8 bis 16 Uhr angemeldet sind. „Cook & **Chill**“ - kochen und genießen - nach diesem Prinzip wird das Essen  
RHZ11 und auch Freundschaften pflegen, Musik hören oder einfach nur **„chillen“**. Neben verschiedenen Möglichkeiten der sinnvollen  
RHZ11 Eltern, Bürgermeister und Küchenchef Heinz Kaul testeten „Cook & **Chill**“ in Meisenheims Astrid-Lindgren-Grundschule Von unserer  
RHZ11 Ute Melcher und vor allem das neue Verfahren „Cook & **Chill**“, bei dem die Speisen in der Küche des Bodelschwingh-Zentrums zu  
RHZ11 uns wie im Restaurant“, so Hermann. Bei dem Verfahren „Cook and **Chill**“ werden die warmen Speisen auf herkömmliche Weise zubereitet,  
RHZ11 wieder in seinem Schlitten saß, dachte er, es sei nun Zeit zum **Chillen**. Er drückte die Powertaste seines Media Players, und Lady Gaga  
Z73 bereichert, die in seinen besten Büchern (für mich: „The **Chill**“, 1964; „Black Money“, 1965; „The Instant Enemy“, 1968) weit über  
Z83 Journalistin der Provinz / Von Hanni **Chill** Was wäre die Welt, diese kleine, ohne mich?  
Z83 Um das vom guten Hirten. Hanni **Chill** Hunde und Hüter  
Z84 Hanni **Chill** Privater Fall  
Z84 Gericht: In Zwiebelsud und - mit einem Schuß Essig. Hanni **Chill** Dreck und Käfer  
Z84 ihr Leben auf Thüringen ausgerichtet. Unsere Mitarbeiterin Hanni **Chill** beschreibt ihre Eindrücke.  
Z85 Wie ein Bürgermeister und starsinnige Planer ein Von Hanni **Chill** Ein Fall von vielen: Ein Dorf droht durch den Bau einer großen  
Z85 Der Maxbrunnen in Bad Kissingen wurde geschlossen Von Hanni **Chill** Die Königin der fränkischen Tafelwasser heißt „Kissinger  
Z85 Hilfe durch das bio-dynamische Bett Von Hanni **Chill** In Bad Kissingen lebt ein Badearzt, der sich in seinem langen  
Z86 sagt er, „hätten sie besser nach Südafrika fliehen sollen.“ Hanni **Chill** „Die stören das Bild“  
Z86 Die bösen Folgen einer geplanten Ehrung Von Hanni **Chill** Alibi Baldersheim  
Z87 Hanni **Chill** Politik mit Pappe  
Z88 „Der große Frust“. So hieß ein Film von Lawrence Kasdan, The big **chill** auf amerikanisch, der vor fünf Jahren ins Kino kam und die  
Z88 doppelspaltige Seiten eines Glossars („Chefi“ = Käfig, Gefängnis, **„Chille“** = Kirche, „eppis“ = etwas, „Ginggelegäng“ = Schmuserei, „Götti“  
Z91 Hitze“. Die Geschichte der Kino Musketiere könnte eher "The Big **Chill**" heißen: Die große Kälte.  
Z95 durch. Die Neufundländer fügen allerdings noch einen wind **chill** factor an, was sich trefflich mit Kälteempfinden übersetzen läßt.  
Z97 Die erwähnten (und artverwandte) Platten sind zu beziehen über: **Chill** Music, Scheeren 12, 28865 Lilienthal, oder: Glitterhouse, Grüner  
Z97 ja nicht Gott gesagt. Die erwähnten Platten sind erhältlich über: **Chill** Music, Scheeren 12, 28865 Lilienthal, oder: Glitterhouse, Grüner  
Z97 Tiefe und komplexen Schichtung auszuloten. Es geht nicht nur um **Chill** Music, Scheeren 12, 28865 Lilienthal, oder: Glitterhouse, Grüner  
Z98 der Klang verliert sich in Tropfen." Auf seiner neuen Platte "Noon **Chill** out" und um besinnliche Hörerlebnisse, sondern um eine passive  
Z98 Entwürfe, um schließlich ein Meisterwerk hervorzubringen: "Noon **Chill**" (Ryko Disc) hat Arto Lindsay das Widerspiel von Zauber und  
Z98 daß der Hörer mit seinem Gefühl ins Leere stürzt. "Noon **Chill**" ist Musik über Musik über Musik. Eine Kunst, die Erotik und  
Z98 Gefühl hat, unter Drogen zu stehen. Nicht umsonst liegt es in den **chill** out-Räumen von Berliner Diskotheken aus. Auch sein emphatisches  
Z00 dem Jahreswechsel so, als sei es Januar. Er sagt: "Wir grooven und **chillen** hier gerade mit der englischen Band A ein bisschen rum." Dann  
Z00 Nach einem anstrengenden Einsatz hat sich Hunt dort zum **chill** out zurückgezogen; Free-climbing steht auf dem Programm, höchste  
Z01 wird diese Erhebung sowieso in einer Art gefühlter Höhe (altitude **chill**) weit über jedem Zugspitz-Niveau empfinden. Und dennoch scheinen  
Z01 revolutionär. Doch statt in Berlin nach durchgemachter Nacht zu **chillen**, fahren wir am SONNTAG nach Brighton ans Meer, wo Corrie abends  
Z01 Wird er lyrisch, wird es zwanghaft leise. Es klingt nach **chill** out, poetischem Abhängen und Mitternachtsblues. Stille erscheint  
Z01 treiben will, bloß keine Blöße in Sicherheitsfragen, bloß keinen **Chill** auf Bundesebene. Däubler-Gmelin:  
Z02 Zur Entspannung höre ich Musik, meistens Techno, elektronische **chill** out-Klänge, manchmal auch die Brandenburgischen Konzerte.  
Z02 Musikfest" Von Leonard Bernstein bis Frank Zappa, von Jazz bis **Chill** Out - das 3. Hamburger Musikfest begibt sich unter dem Motto  
Z02 und nett zurechtmachen. Das rationale Prinzip heißt "Cook & **Chill**". Aber so will der 56-Jährige, Gründer der Wiesbadener Firma  
Z02 durch den Magen. Modernste Herstellungsverfahren wie "Cook & **Chill**" versetzen heute beispielsweise auch kleinere Unternehmen in die  
Z03 Snowboard-Kiddies, pferdeschwanzmähniger Schirmmützenträger und **chillender** Kleinstadt-Slacker, die Vermutung an, St. Moritz sei ein ganz  
Z03 die klampfend im Schatten deutscher Burgruinen **chillen**, wurden auch schon ausgemacht. Engstirnige Traditionalisten sind  
Z04 mit". 5,4 Millionen Deutsche haben bisher auch mitgeraved. Beim **Chillen** können sie sich nun fragen, ob sie sich nicht ein kleines  
Z04 Seine Karriere begann als Leiche in Lawrence Kasdans »The Big **Chill**«. Kasdan verpflichtete ihn erneut für seinen Edelwestern  
Z04 Theaterzelt, Schlossplatz: Sa 20.00 Happy End / im Anschluss: Jazz **Chill** Out, So 20.00 Get on the scene - like a Sex Machine KASSEL  
Z05 ist Duisburg die zukunftsstärkste Stadt Deutschlands. Duisburg **chillt**. Man hat die Docks und Speicher zu einer leuchtenden Lounge- und  
Z05 und auf der Lederliege mit Blick über Tokyo zum Airflow zu **chillen**. In der Zwischenzeit hat das Housekeeping-Team getrocknete

Z06 zieht es ihn doch hierher, wenn die ganze Stadt auf den Gehsteigen  
Z06 sind". Dazu kam der Wunsch, sich ein wenig "zu entspannen", "to  
Z06 des "Deulischen", wie in "downloaden" oder "rippen". Die Kids  
Z07 Die große Lockerung  
Z07 Pizza und McDonald's, kaufen in Second-Hand-Boutiquen, wissen, was  
Z07 Zum Thema:  
Z07 Fahrt von der Arbeit schnell an den schönsten Stränden der Welt  
Z07 ihrer Mutter, die ihr rät, sie solle doch ab und an auch mal  
Z07 18 "Hey Kleine, ich überlege grad a bisschen Wollen wir heute abend  
Z07 haben, eine in der Stadt, wo was los ist, und eine im Grünen zum  
Z07 ein Krisenkind" Nora Fritzsche, 18, hat keine Lust auf Kiffen oder  
Z07 Meine Mutter schlägt mir vor, ich solle doch ab und an auch mal  
Z07 Ich habe mich fürs Anstrengen entschieden. Ich kann nicht  
Z07 riefen die Technohorden und machten sich auf, der Sonne entgegen.  
Z07 lässt sich das Pflaster nicht lumpen. Zwischen den promenierenden,  
Z07 Statt den Schulstoff nachzuholen, ging er mit seinen Freunden  
Z08 »Was machst du da?« »Ich  
Z08 mir danach unser Handwörterbuch geschnappt und nachgeschlagen. To  
Z08 in der Wohnung fallen lässt und von sich behauptet, er müsse  
Z08 sich folglich nur sparsam, sie liegt meistens auf ihrem Bett und  
Z08 Designkonzepts«, sagt er höflich. Auch die Musik gehört wohl dazu:  
Z08 Jeder kann tun, was er will. Die meisten stehen spät auf,  
Z08 Hier hängt man nicht in Felswänden, man hängt in Jacuzzis ab oder  
Z09 des Ladens, wo eine alte Gitarre steht und die Jungs nachmittags  
Z09 am Pool - nur dass es bei ihnen nicht ausspannen heißt, sondern  
Z09 Karibik - Jamaika - no problem We know how to first  
Z09 waren einige, die haben ein Jahr lang null gemacht, Hotel Mama und  
Z09 schon lange nicht mehr verkauft. Das im Internet beworbene Café  
Z09 die man zur Rast in den Schnee gestellt hat. Romizi  
Z10 diese Oasen urbanen Lebens. Auf der Studentenmeile von Melville  
Z10 sehr wichtig sind, schon preiswerter: 4,49 Euro kostet das Modell  
Z10 hat Hecht neben dem gelben Ziel eine Sitzbank aufgebaut. »Zum  
Z10 bestätigen, dass es eine global wirksame Methode zur Erzeugung von  
Z10 die Elemente, auf die der Hirnstamm anspringt. Ansonsten sind die  
Z10 angedeutet durch ein Klatschen. »Ey, Leute, ich dachte, ich  
Z10 Sprachverein!« Maxxx verpasst ihm eine Schelle für das Wort  
Z11 der Bevölkerung mit dramatischen Berichten vom Wind  
Z11 Sie erinnern an Hallenbäder - ein Hauch von Wellness. Hier  
Z11 Burkhard Wetekam Sie sind ein Ort zum Schmöckern, Ausruhen,  
Z11 die Diskothekisierung der Schneewelt durch - heute fällt das  
Z11 der Altstadt Kaleiçi, werben sich Lounge-Sound, Rock, Jazz,  
Z11 den Aufenthaltsraum. Dort trifft man sich zum Beispiel zum  
Z12 snow space, »Skigebiet« klingt zu altbacken, die Skihütte heißt  
Z12 in der Schüler bis zum späten Nachmittag auf breiten Sofas  
Z12 das Kontrastprogramm, gehe in den »Raum der Stille« und lande bei:  
Z12 Man liegt. Für das  
Z12 kennen, singe mit ihnen, lege mit ihnen die Bibel aus und  
Z12 vor dem sie auf einen Mann mit klobiger Brille trifft. Er heißt  
Z12 weißer Mann sollte den Dancefloor niemals betreten. Also nur  
Z12 im Angesicht des ewigen Meers. Um zehn Uhr abends bringen die  
Z12 meisten Liegestühle in der Nähe des Biergartens besetzt. Die Stadt

**chillt.** Dass Stuttgart in Deutschland als verschlafen und provinziell  
**chill out**", und auch die Aussicht aufs berühmte afghanische Naanbrot.  
"chillen" beim Burger. "2006" ist zu "in 2006" verkommen, was ebenso  
**Chillen**, chatten, Dampf ablassen: Pekings Jugend entdeckt den  
»chillen« bedeutet und kennen Yahoo. Mit englischen Vornamen  
**Chillen**, Chatten, Dampf ablassen: Pekings Jugend entdeckt den  
**chillen?** Mit den Cyberbrillen kein Problem.. Benjamin Uebel, Berlin  
**chillen.** Andere, wie Johannes Halbig, 17-jähriger Sänger der Popband  
**chillen?** SMS an eine Freundin  
**Chillen.** Wo nun mein Zuhause ist, kann ich schwer sagen.  
**Chillen.** Stattdessen kämpft sie sich durch Wirtschaftsplanispiele der  
"chillen". Früher hatten Schüler Ärger mit ihren Eltern, weil sie zu  
**chillen.** Den Gedanken, unproduktiv zu sein, finde ich furchtbar.  
**Chillen** ging nicht, dafür war es zu laut, tanzen ging auch nicht mehr.  
**chillenden**, groovenden, schwatzenden Leuten bahnen sich fliegende  
»chillen«. Seine Mutter bekam Angst, dass ihr Sohn auf die schiefe Bahn  
**chille.** « Sicherheitshalber habe ich mir danach unser Handwörterbuch  
**chill:** kühlen, abkühlen. Im übertragenen Sinne: entspannen.  
**chillen.** »Dahinten liegt er schon wieder«, meldet seine 9-jährige  
**chillt**, ihre Kontakte mit der Außenwelt beschränken sich im Wesentlichen  
**Chill out**, immer und überall. Hinter dem Concierge führt ein schmaler,  
"chillen" auf der Terrasse oder am Pool, obwohl der Himmel bedeckt ist.  
**chillt** auf Terrassen, die in das Gestein gebaut sind. Oben, unter den  
**chillen**, hängen Fotos an der Wand. Bikinimädchen sind darauf zu sehen,  
**chillen.** Lara-Joy hat Liebeskummer.  
**chill**, then to thrill!, © DIE ZEIT Grafik  
**chillen.** Andere haben angefangen zu studieren, dann abgebrochen, eine war  
**Chill Out** im schicken Quartier Frederiksberg hat vor vier Monaten  
»chillt«, wie »entspannen« auf Neudeutsch heißt, auf einer speziell  
**chillen** die schwarzen und weißen Kids, in den mit Trödel vollgestellten  
**Chill.** Für 1,10 Euro hütet ein Verteidigungsminister Ihre Burg bei Lord  
**Chillen**«, sagt er. Die Aussicht ist grandios.  
**chill** gebe, wie der Gänsehauteffekt auf Englisch heißt. Bei den  
**chill-** Faktoren von Individuum zu Individuum verschieden. Wenn es um die  
**chille** hier mit Harris«, moderiert Svensson, »aber ich komme mir vor wie  
»chillen«. Das Spiel stammt aus der Radiosendung Der Patriot, in der  
**Chill** Factor Furcht einjagen, verlässt man das Haus oft zu leicht  
**chillen** in zwölf Meter tiefem Wasser abgebrannte Brennstäbe. Die Wärme,  
**Chillen**, ein Ort, an dem sich Freunde zum Schachspielen verabreden oder  
**Chillen** auch in heißen Zeiten schwer. Denn die hochprozentigen  
**Chill**, okzidentale Geigenklassik und orientalische Folklore aus den  
»Chillen«, wie es auf der Homepage der Herberge heißt - auf weißen  
**chill** house, der Übungsleiter snowboard instructor. Zugegeben, die  
**chillen** können. Damit mehr bildungsbürgerliche Eltern ihre Kinder aufs  
»Chillen mit Gott«. Ein massives Holzkreuz ragt in der Mitte des Raums  
**Chillen** bekommen wir einen kleinen Leitfaden. Ein Referent für Training  
**chille** mit ihnen. Wir kommen uns nahe, aber irgendwann steige ich immer  
**Chill** (»oder Richard, wenn du meine Mutter bist«) und betreibt hier in  
**chillen**, durch die Fensterhöhlen in den Abgrund schauen, warmes  
**chillenden** Enddreißiger und Mittvierziger ihre Babys mit ins Cortijo, es  
**chillt**, plaudert zum Sonnenuntergang leise vor sich hin. Auch Burghard



Z13 Waschen im LaundryRoom, zum Gewichtheben in der FitnessBox, zum  
Z13 werden. Das spart wertvolle Minuten, die einem später beim  
Z13 Villa in Kleinmachnow gekauft, wo er bis zur nächsten Promowelle  
Z13 zu einer ehemaligen Lehrerin, die er zufällig trifft: "Im Moment  
Z13 Jugend aus der Fülle schöpft - da kann der Mandarin auch einmal  
Z13 seine Mitschüler und wird zurückgepopt, spielt Basketball und  
Z13 nur wieder bei Romeo und Julia mitspielt (Balkonzene: "Lass ma'  
Z14 spielen wir in der O2 World, steigen danach in den Nightliner,  
Z14 Der Körper schlägt Alarm. Das anschließende  
Z14 maximale Entspannung. Das Gegenteil passiert, wenn dem Körper das  
Z14 es diesmal lieber die vorgelagerte Sushi-Bar sein. Dass man hier  
Z14 in Großbritannien, ja, wie soll man eigentlich sagen? Textilfrei  
Z14 im Vergleich zu den Leuten am Herrentag. Die eine Gruppe ist  
Z14 islamischen Glaubensbekenntnis an der Wand. Darunter schreibt sie:  
Z14 zu sprechen, ihre Eizellen einfrieren zu lassen. "Let's  
Z15 Erkenntnis. Natürlich haben Schülerinnen und Schüler mehr Spaß am  
Z15 Ast. "Wir sind nette Herren, die einfach mal gern miteinander  
Z15 die rauchen, trinken, in Siena einfallen oder in den Hügeln  
Z15 Hoffentlich wollen die anderen Gäste nebenan nicht gerade  
ZCA12 der Missionarinnen steht. "Wir können uns ja mal privat treffen,  
ZCA13 Party:  
ZCA14 spielen wir in der O World, steigen danach in den Nightliner,  
ZWI14 Der Körper schlägt Alarm. Das anschließende  
ZWI14 Das Gegenteil passiert, wenn dem Körper das  
ZWI14 ständig den Konflikt und provozieren oft - das ist anstrengend.  
ZWI14 Tipps, wie Familien die Pubertät entspannt bewältigen. ("Mama,  
ZWI14 Die Tür geht erneut auf, zwei Jungs stolpern herein. "Ich war  
ZWI14 "Auch verschlafen?", fragt Herzog. "Oder  
WDD11 Überhaupt gibt es mit Ambient Überlappungen zu Psychedelic und  
WDD11 Psychedelic ist hat schon eine bestimmte Stimmung.  
WDD11 mit neo 15:26, 11. Jul. 2008 (CEST) NSX-Racer,  
WDD11 lg --Herzi Pinki 10:48, 21. Jun. 2008 (CEST)  
WDD11 --Kickof 15:33, 9. Nov. 2007 (CET) Jaja,  
WDD11 scheint ja Connections zu haben. Lange nicht mehr so richtig  
WDD11 2005 (CEST) So, ich hab' schonmal Riddler, Rhino, Zsasz und Joe  
WDD11 etwa 3%) und der rest könnte etwas anderes machen, baden fahren,  
WDD11 das Kickloch zugehalten damit die einzige Luftquelle durch das  
WDD11 mich dem nur anschließen --DerSimon 01:41, 4. Mär 2006 (CET)  
WDD11 abgesehen von der wirklichen (übersetzten) Bedeutung des wortes  
WDD11 Bedeutung des wortes „chill“: Kältegefühl, Frösteln.  
WDD11 gekühlt''. Im Sinne von überhitzten Ravern also: entspannen.  
WDD11 die nicht mit dem letzteren übereinstimmt. Kommt das Wort  
WDD11 Ich finde es sollte auch ein Vermerk hinzugefügt werden, dass  
WDD11 Genau dem schließ ich mich auch an. Der Begriff  
WDD11 auch die Frage, ob man nun Cannabis konsumiert mit dem Begriff  
WDD11 Cannabis konsumiert mit dem Begriff "chillen" zu verbinden (=   
WDD11 --- Das Verb  
WDD11 Verschiebung Der Artikel sollte den  
WDD11 ihre Möglichkeiten aus der Hand, nur um irgendwo heum zu  
WDD11 Witz ungeeignet, da schlichtwegs falsch. 1. müsste man das Wort  
WDD11 witzige einträge ins wikipedia zu geben. und wegen dem wort

**Chillen** auf dem Rooftop mit Blick über die Frankfurter Skyline. Und  
**Chillen**, beim Aperol Spritz in der Sansibar oder im Lesesessel der  
**chillen** darf. Aus der endlosen Partyreihe der einträglichen Simulationen  
**chille** ich eher in Mitte, in der Oranienburgerstraße." Das mit dem  
**chillen**, wie es bei Zimmer dann doch nicht heißt. Nach dem Recht zu  
**chillt** mit Freunden auf dem Schulhof. Felix, 14 Jahre alt, rotblonder  
**chillen**, Julia") und der asoziale Aushilfslehrer nach seiner Wandlung  
**chillen**, trinken ein paar Bier und schlafen. Wenn du auf Tour bist und  
**Chillen** aber erzeugt, wie das Ruhen nach dem Hitzestress in der Sauna,  
**Chillen** versagt wird: Die kanadische Band Skinny Puppy präsentierte  
**chillen** könne, war nicht zu viel versprochen. Noch beruhigender als der  
**gechillt?**In Würde geschwitzt?  
**gechillt** und entspannt, die andere laut und aggressiv. ZEIT: Vermissen  
"Chillen.Und was macht ihr so?"  
**chill**" lautete das Motto, als sich Mitte August hundert Frauen im  
**Chillen** und am Zocken mit dem Handy als am Lösen von Redoxgleichungen  
**chillen**. Das ist Musik, das hat gar nichts mit was anderem zu tun", sagt  
**chillen**. Als die bekifften Teenager das geliehene Auto zu Schrott fahren  
**chillen**.  
**chillen** und was trinken", schlägt er vor und streicht Sister Schaerr  
**Chillen** in Amsterdam, knutschen in Paris, feiern in Valencia - ein  
**chillen**, trinken ein paar Bier und schlafen. Wenn du auf Tour bist und  
**Chillen** aber erzeugt, wie das Ruhen nach dem Hitzestress in der Sauna,  
**Chillen** versagt wird: Die kanadische Band Skinny Puppy präsentierte  
"Chill mal" heißt nicht, dass man sich zurücklehnen und das Kind sich  
**chill** mal. Pubertät und trotzdem gut drauf", Patmos, 144 Seiten, 14,99  
**chillen**", erklärt der eine, grinst und schaut in die Runde seiner  
**chillen?"** Der Lehrer droht, sie alle zur Frühstunde antanzen zu lassen,  
**Chill** Out. Ambient ist, wie man aus dem Text entnehmen kann wertfrei,  
**Chill** Out(Musik) ist einfach nur Musik zum Abschalten. Aber alle drei  
**chill** down! Sei keine Mauer, diskutiert!  
„Chillen am Berg“ etwa ist kein ethnisch, sondern subkulturell bedingtes  
**chill** out und spar Dir die Nachhilfestunde. Genau aus dem Grund  
**gechillt**.Scheiß gerüchte was, nimm dass nicht so ernst :-). <span  
**Chill** "biografisiert", aber zumindest Joker, der Pinguin, Two-Face,  
**chillen**, oder meinetwegen auch regulären unterricht. in allen anderen  
**Chill** geht. Jetzt wird mit einem Feuerzeug der Misch angezündet während  
**Chillen** Gibt es einen Hinweis darauf, dass der Begriff  
„chill“: Kältegefühl, Frösteln. chillen'' kommt nicht von thrill,  
**chillen''** kommt nicht von thrill, sondern bedeutet auch abkühlen,  
**Chillen** wird anscheinend in manchen Kreisen der Jugendkulturen als  
**chillen** nicht von Miles Davis?Das hab ich mal im Musikunterricht  
"chillen" auch ein Synonym für den Konsum von Marihuana ist. Ich kann  
"chillen" ist in der Jugendkultur auch ein Begriff für das Konsumieren  
"chillen" zu verbinden (= Chillst du?). Ich bin (auch) der Meinung, dass  
**Chillst** du?). Ich bin (auch) der Meinung, dass eine Erwähnung sinnvoll  
**chillen** wird nur in manchen Kreisen, nicht von jedem als Synonym für das  
**Chill** Out behandeln und nicht das Verb. Dementsprechend bin ich für eine  
**chillen** und zu kiffen, saufen, usw.. Leute, seit einfach IHR selbst und  
"Chille" schreiben, 2. spricht man da wo ich wohn von einer Kirche. Und  
"chille", ist natürlich schon ein problem, mit den vielen dialekten,

WDD11 den vielen Dialekten, dass man bei dir eben "Chirche" und nicht  
WDD11 in der Schweiz das "K" als "Ch" ausgesprochen wird, dann taugt  
WDD11 11. Nov 2004 (CET) k, ist schon ein besseres Beispiel, als  
WDD11 irgendein Touri-Führer geben wo das drin steht. Wie ich beim  
WDD11 has led to three recommendations: (1) Use of the term 'wind  
WDD11 sensor for acquiring boundary-layer composite values of 'wind  
WDD11 Änderungen an Struktur und Form ... Wir dürfen jetzt aber schon  
WDD11 positiven Sinne mit einer sehr cool, entspannten, lockeren und  
WDD11 Nina 12:32, 14. Jun 2005 (CEST)  
WDD11 84.59.172.173 11:44, 7. Jun. 2008 (CEST) Alter,  
WDD11 und beim Schuachblatteln - gejammt wird heute immer, wenn nicht  
WDD11 2007 (CET) ...er  
WDD11 with liquor. Storing the alcohol in the freezer overnight helps  
WDD11 talkte Jetzt, wo er  
WDD11 schon sagte. Einfach ein Imbiss der Bronko heißt, wo  
WDD11 ich würd sagen ...ihr solltet alle ma' wieder runterkommen! ;)  
WDD11 Gruß, Franz Halač 13:18, 19. Jun. 2008 (CEST)  
WDD11 wurde jetzt netterweise von korrigiert, vielen dank! mfg  
WDD11 Martin Vogel 17:25, 27. Nov. 2007 (CET)  
WDD11 wenn es weiter gehen soll, aber der ganze Flughafen ist wie eine  
WDD11 Wer ahnung hat sucht ihn einfach unter allen Namen !!!  
WDD11 und kann man nicht in den artikel schreiben. Der Aufruf zum  
WDD11 MUSIC  
WDD11 z.b.: The Secret Garden: Secret Window: Gothika: The Eye: White  
WDD11 mit ashanti. rückwärts gesungen bedeutet "everybody needs to  
WDD11 Kultur/Events in Riehen (Z.B. das L'll hill  
WDD11 Geh dich erst einmal abkühlen, hör ein bisschen Deep House oder  
WDD11 sind, bekannt das diese "snoezeln" später als Synonym für  
WDD11 reine Kopie des Originals einer Aufnahme des New Yorker Rappers  
WDD11 dem Original stammten von dem Track „Let the Words flow“, den  
WDD11 Das c kommt im Deutschen nur in Digraphen und Trigraphen vor.  
WDD11 Revolting Rhymes by Roald Dahl Scary Stories 3: More Tales to  
WDD11 und Ambient. Wieder so etwas: Wann ist etwas Ambient, und wann  
WDD11 ich arbeite mit THC-Konsumenten, die Leute mit denen ich  
WDD11 dir eher mehr wissen über EMO holen und gib du mal ruhe!!  
WDD11 Mit freundlichem Gruß Horst  
WDD11 --Ranofuchs 00:21, 15. Nov. 2010 (CET) Nigga,  
WDD11 und im nahen Las Vegas entspannt. Vielleicht stammt der Ausdruck  
WDD11 31. 7. - 7. 8. 2006 (erfolgreich) Der Windchill (v. engl. wind  
WDD11 unbekannt, wieviel jeweils die beiden Effekte beisteuern. Da der  
WDD11 im Nachhinein den Edit-War verfolgt. Pittmann hat eine Woche  
WPD11 Kutan» standing ovations. Es folgte ein Auftritt am Londoner Big  
WPD11 Chicago, Würfelspiel  
WPD11 Abklingen heftiger Emotionen und seelischer Spannungen, siehe  
WPD11 mit 46 % Vol. wird nach und nach seinen Vorgänger, den Non  
WPD11 kaltes Klima aufwies. (Helen Briggs: 'Fossil gives clue to big  
WPD11 der nächtlichen Aktivität und der Afterhour ein gemeinsamer  
WPD11 verwendet. Das aktuelle Stück (Stand 2011) nennt sich "Play the  
WPD11 (Fleisch), eine Behandlung von frisch geschlachtetem Fleisch  
WPD11 bürgerlicher Name ist Philippe Fragione. Er ist auch als AKH,  
WPD11 2006: Soldats de Fortune 2007: Double  
WDD11 "chille" sagt. da muss man sich halt einfach auf eins  
WDD11 "Chille" einfach nicht, weil es ein sehr eigenständiges Wort ist. Nicht  
WDD11 **chille...thx** --Kuschti 15:50, 11. Nov 2004 (CET) versteh ich jetzt auch  
WDD11 **Chillen** an der Krämerbrücke so nebenbei aufgeschnappt hab erzählen das  
WDD11 **chill,** ' also include 'T-W-P-R factor' (temperature, wind, precipitation,  
WDD11 **chill** (T-W-P-R factor) environment for climatological and Army use.  
WDD11 **chillen** ;-)--fluss 22:31, 21. Okt. 2010 (CEST) Archivierung dieses  
WDD11 **gechillt** en Atmosphäre assoziiert werden. Im Negativen wird ein Zustand  
WDD11 **Chill** out, Nina. Homöopathie wird nicht verschwinden, nur weil  
WDD11 **chill** ma ne Runde, ey du machst hier nen Wind, des ist unglaublich. Als  
WDD11 **gechillt** oder getought/gefightet/straight performt usw. wird - dass man  
WDD11 **chillt** am Altar...--Bene16 09:01, 3. Mär. 2007 (CET)  
WDD11 **chill** and set the jello shots quicker. They take at least a couple hours  
WDD11 **"chillt"**, kann ich nicht verändern, aber wenn's wieder geht: "Er  
WDD11 **gechillt** wird. Imbissbronke,scheich Manfred und aka rap arschloch möchte  
WDD11 **Chillt** euer Lebööön ! (nicht signierter Beitrag von 79.198.213.49  
WDD11 **Chillt** alle euer Leben ihr wisst selber die brasilianer die ja auch  
WDD11 **chill** 95.157.9.179 17:30, 21. Jul. 2011 (CEST)  
WDD11 **chill** down &hellip; ich bin mal so frech und trenne meine beiträge und  
WDD11 **Chill** Out Lounge gestaltet. Diese strategische Ausrichtung kann  
WDD11 **chillt** mal lieber und hört euch lieber 50 cent an! RapNoobs !  
WDD11 **Chillen** ist eher wirkungslos, wenn du eine Beleidigung hinterher wirfst.  
WDD11 **Chill** Out Charts  
WDD11 **Chill:** ich kann deutsch: habe auch einmal Rechtswissenschaften studiert  
WDD11 **chill**", "you should see, I'll be back". [  
WDD11 **chill** Festival) Parks/Grünflächen in Riehen  
WDD11 **Chill** Out und diskutiere danach mit anderen WPnern anstatt - typisch  
WDD11 **chillen** benutzten. Meine Tochter hatte auch keinen Schmusebär, sondern  
WDD11 **Chill** Rob G aus dem Stall (ist er ein Pferd? - Anm.  
WDD11 **Chill** Rob G 1989 aufnahm, in Deutschland auf dem Label „Bellaphon“  
WDD11 **Chillen** kann ebenfalls gebeugt werden, müsste aber als Lehnwort  
WDD11 **Chill** Your Bones by Alvin Schwartz Scary Stories in the Dark by Alvin  
WDD11 **Chill** Out (\*Schüttel\*). Um solchen Konfusionen zu entgehen, habe ich mir  
WDD11 **chill**, ein großer Anteil meiner Familie und meine besten Freunde  
WDD11 **chill** lieber mal, hol dir ein normales leben und wir sind dann alle  
WDD11 **Chill** E-Mail: horst.chill@t-online.de (nicht signierter Beitrag von  
WDD11 **chill**. Ich wollt doch nur ma drauf Hinweisen, normalerweise wird sowas  
WDD11 **«chillen»** ja vom damaligen Studio-Jargon: Fernsehstudio unter dem Boden  
WDD11 **chill** „Windkühle“) beschreibt den Unterschied zwischen der gemessenen  
WDD11 **Chill** vor allem bei tiefen Temperaturen wichtig ist, und bei diesen  
WDD11 **Chillen** und Nachdenken verordnet. Vielleicht sollte man in dieser Zeit  
WDD11 **Chill** Festival. Vollenweider war Gastsolist am Geburtstagskonzert des  
WDD11 **Chill**, Horrorrollenspiel Chinesenspiel, Kinderspiel, Pachisi-Variante  
WDD11 **Chill** Out. Theorie (Thermodynamik)  
WDD11 **Chill** Filtered mit ebenfalls 46 % Vol. ablösen und auch die  
WDD11 **chill.**', BBC News, Stand 11. Februar 2008.) Durch den Einfluss des  
WDD11 **Chill** Out zur körperlichen Regeneration und Erfrischung statt.  
WDD11 **Chill**" und stammt von einem Künstler, der unter dem Namen Phat Daddy  
WDD11 **Chillen**, ein umgangssprachliches Wort für sich ausruhen den Einbau einer  
WDD11 **Chill**, Sentenza oder Spectre bekannt. Biographie  
WDD11 **Chill** Burger & Live Au Docks Des Suds 2010: La Face B

WPD11 Jarman an EDWARD II und WITTGENSTEIN. Sein erster Spielfilm „Chill Out“ von 1999 hatte in der Sektion Panorama der Internationalen  
WPD11 Drehbücher 1999 – Chill Out 2004 – Walk on water, Co-Arbeit  
WPD11 1994 - Random Access (Kurzfilm) 1999 – Chill Out 2004 – Sugar Orange  
WPD11 Sugar Orange Chill Out {{SORTIERUNG:Struck, Andreas}}  
WPD11 1“. Als zweite Single wurde „Chill“ veröffentlicht. Wie schon beim ersten Album Anna David, stand  
WPD11 2007: Nr.1 2007: Chill 2007: Den sidste sang  
WPD11 2007: Best of 2007 Chill 2007: Dirty Work 2 (CD+DVD)  
WPD11 Berlin zur Verfügung gestellt. {{Zitat|Du willst in Kreuzberg chillen?Du kriegst die Flasche ins Gesicht.  
WPD11 der Flasche war ich. Du Flasche bist nichts und hast nur in Köln gechillt.Du bist kein Berliner, du wandelndes Röntgenbild.  
WPD11 Mundo Civilizado (1997) Noon Chill (1998) Prize (1999)  
WPD11 Dimitri Tiomkin für die „Beste Filmmusik“ und den „Besten Song“, Chill Wills als „Bester Nebendarsteller“, William H. Clothier für die  
WPD11 2002 A Windham Hill Christmas 2003 Windham Hill Chill 2 (disc 2: Acoustic) 2003 A Windham Hill Christmas II  
WPD11 bin ich mit Slick zu 'nem Savas-Konzert gefahren und wir haben gechillt.Ich hab ihm gesagt, dass ich Bock auf einen gemeinsamen Track  
WPD11 2010) und beim Paris-Halbmarathon(IAAF: 'Beating the wind and chill, Kiprop and Bayisa take Paris Half wins.' 7. März 2010)  
WPD11 2009 Dein Song Compilation 2010 horizon 2010 – lounge to chill 2011 Digga Ras – Vom Kind zum Mann  
WPD11 Sevendust – Home (1999) M Skunk Anansie – Post Orgasmic Chill (1999) P/M Toadies – Hell Below / Stars Above (2000) M  
WPD11 Die Vorstellungen wurden abgeschlossen mit Lesbian Pride Chill Out. Das IHLIA ist das größte Archiv, Informations- und  
WPD11 Amra Choluim Chillele {{{IPA|'avra 'xolum' 'çil'e}}} („Lobpreis Columbas“) ist der Name  
WPD11 Weblinks Amra Choluim Chille im Artikel Dallán Forgaill der englischsprachigen Wikipedia  
WPD11 der englischsprachigen Wikipedia Westley Follett: Amra Choluim Chille in: Céili Dé in Ireland: monastic writing and identity in the  
WPD11 Boydell Press, 2006 S.N.Tranter/H.L.C.Tristram: Amra Choluim Chille in: Early Irish literature: media and communication. Gunter Narr  
WPD11 Big Rip) ist in der Kosmologie – neben dem Big Crunch, dem Big Chill und der ewigen Expansion – ein viertes hypothetisches Ende des  
WPD11 der Öffentlichkeit zurückzog. 2004 wirkte er am Album License to Chill von Jimmy Buffett mit. Withers ist seit 1976 in zweiter Ehe  
WPD11 Bistum Das in Irland gelegene Bistum Killala (ir.: Deoise Chill Ala, lat.: Dioecesis Alladensis) wurde bereits im 6. Jahrhundert  
WPD11 der Name vermuten lässt, liegt der Schwerpunkt der Sendung im Chill Out Bereich. Es werden die neusten Tracks aus den Bereichen Chill  
WPD11 Out Bereich. Es werden die neusten Tracks aus den Bereichen Chill Out, Lounge, Ambient und Light Jazz präsentiert. Jeden ersten  
WPD11 Colin McFarlane: Commissioner Gillian B. Loeb Richard Brake: Joe Chill Larry Holden: Carl Finch  
WPD11 1989: Emotions In Motion 1989: License To Chill 1990: I Sleep So Much Better (In Someone Else's Bed)  
WPD11 1981 – Red (Black Uhuru album)|Red 1982 – Chill Out (Black Uhuru album)|Chill Out 1983 – Guess Who's Coming to  
WPD11 Beispiele Rheintal-Dialekt: Chille (Kirche); Bündner-Dialekt: Kircha Rheintal-Dialekt: Chaugummi  
WPD11 1999: Otomo 1999: Chill out 2000: Das Mädcheninternat – Deine Schreie wird niemand hören  
WPD11 aus“ („Bart, stop that noise“), Bart – „Entspann dich, Kumpel“ („Chill out, homeboy“). Schließlich schaltet Homer mit der Fernbedienung  
WPD11 2005: Later (compiled and mixed by Bent) 2008: The Art Of Chill 5 (mixed by Bent)  
WPD11 dem Blickwinkel aktueller Musikrichtungen wie Trip Hop, House, Chill Out und Drum'n'Bass zu interpretieren. Auf dem ersten, schlicht  
WPD11 2000: Musikexpress 40 (Musikexpress) 2001: Im:pulse Chill & Lounge Grooves (Indigo) 2002: Brain in the Wire (Brainwashed  
WPD11 teilweise sogar in der East Coast Hockey League bei den Columbus Chill eingesetzt. Daraufhin entschied sich der damals 22-jährige für  
WPD11 and sacred Grooves (KK-Records) 1993: Trancemaster 4 – Tribal Chill Out, Track: Exit 23 (Vision Soundcarriers) 1993: Logic Trance,  
WPD11 Jahrhundert gegründetes Kloster; die Ruinen des Teampull Chaluum Chille sind südlich des Dorfes noch immer zu sehen. Ein im Norden  
WPD11 Easy Listening, Smooth Jazz, Folk, Ambient, Elektronische Musik, Chill Out und auch Soundtrack gezählt. Vor allem das Label Prudence von  
WPD11 night falls / She cloaks the world in impenetrable darkness / A chill rises from the soil and contaminates the air / Suddenly, life has  
WPD11 Von 2003 bis 2006 war die Halle auch der Spielort der Colorado Chill, einer Mannschaft der National Women's Basketball League. In der  
WPD11 2005: Elektro-Album „Im Columbia“ 2004: Lounge-Album „Beach Chill“, CD Audi „Vorsprung“ 2003: Album Hobby Music  
WPD11 Römisch-katholisches Bistum Das Bistum Killaloe (ir.: Deoise Chill Dalua, lat.: Dioecesis Laoniensis) ist eine in Irland gelegene  
WPD11 Bistum Das Bistum Kildare und Leighlin (ir.: Deoise Chill Dara agus Leithghlinne, lat.: Dioecesis Kildariensis vel Darensis  
WPD11 Galway, Kilmacduagh und Kilfenora (ir.: Deoise na Gaillimhe, Chill Mhic Dhuach agus Chill Fhionnúrach, lat.: Dioecesis Galviensis,  
WPD11 und Kilfenora (ir.: Deoise na Gaillimhe, Chill Mhic Dhuach agus Chill Fhionnúrach, lat.: Dioecesis Galviensis, Duacensis et  
WPD11 Way) (Produktionsleiter) 1983: Der große Frust (The Big Chill) (Produktionsleiter) 1983: James Bond 007 – Octopussy (Octopussy)  
WPD11 2000: Vivaldi: Flute Concertos Vol .2 (Naxos) 2002: Chill with Vivaldi (Naxos) 2004: Between Present and past (GRAMY Records)  
WPD11 von Barbara Zanetti bei edition wawi) in Co-Produktion mit dem Chill Out Produzenten Naoki Kenji, in italienischer, französischer und  
WPD11 weiter. In diese Zeit fällt die Entstehung des Gedichts „The Chill of Death“, das er damals auch vertonte, (das er jedoch erst 1971  
WPD11 er nach Los Angeles zurück und versuchte seine Komposition „The Chill of Death“ unterzubringen. (Tatsächlich wurde sie von Columbia

WPD11 Keltische Kirche Amra Choluum **Chille** Literatur

WPD11 Ein ehemaliges Eishockeyteam aus Columbus sind die Columbus **Chill**, die bis zur Saison 1998/99 in der East Coast Hockey League

WPD11 der Republik Irland|Titel=Wicklow Wicklow (irisch: Contae **Chill** Mhantáin) ist eine Grafschaft (county) in der Republik Irland.

WPD11 John Lee Hooker: The Healer (1989), Mr. Lucky (1991), **Chill** Out (1995) Michael Jackson: Whatever Happens (2001)

WPD11 **Chillen** (engl.: kühlen, abkühlen; im amerikanischen Slang auch: sich

WPD11 Begriff. Er wird vor allem in der Jugendsprache für „entspannen“ („**Chill** mal!“, statt „Reg dich ab!“) oder „abhängen“ („Lass ma’

WPD11 („Chill mal!“, statt „Reg dich ab!“) oder „abhängen“ („Lass ma’ **chillen!**“) verwendet. Mit der Zeit entwickelten sich diverse Variationen

WPD11 Mit der Zeit entwickelten sich diverse Variationen des Begriffs **„chillen“**, wie zum Beispiel „chillig“, „Chiller“ oder

WPD11 Begriffs **„chillen“**, wie zum Beispiel „chillig“, „Chiller“ oder **„gechillt“**. „Chillen“ hat sich mittlerweile auch allgemeiner für

WPD11 **„chillen“**, wie zum Beispiel „chillig“, „Chiller“ oder **„gechillt“**. **„Chillen“** hat sich mittlerweile auch allgemeiner für Tätigkeiten

WPD11 entspannend, passiv und mit Genuss verbunden sind (auf dem Sofa **chillen**, relaxen, neuerdings auch als Kofferwort chillaxen zu

WPD11 Getränke serviert, um die Regeneration zu fördern. Den Begriff **„Chill** Out“ soll erstmals die Gruppe The KLF 1990 durch ihr

WPD11 erstmals die Gruppe The KLF 1990 durch ihr Sound-Collage-Album **„Chill** Out“ in die Szene eingeführt haben. Eine nachgeprüfte Herkunft

WPD11 die Bezeichnung Chill-out insbesondere durch die Musiksendung **Chill** Out Zone auf MTV bekannt. In diesem Zusammenhang entwickelte sie

WPD11 in Deutschland unter der Bezeichnung DCOC die Deutschen **Chill** Out Charts (Deutsche Chill Out Charts) in den Sparten Single, Album

WPD11 der Bezeichnung DCOC die Deutschen Chill Out Charts (Deutsche **Chill** Out Charts) in den Sparten Single, Album und Compilations. Als Djs

WPD11 in den Sparten Single, Album und Compilations. Als Djs des **Chill** Out Sound sind unter anderen José Padilla, Chris Coco und Stephane

WPD11 Trivia The Big **Chill** ist das wichtigste britische Festival für alternative und

WPD11 Es wird seit 1994 veranstaltet. The Big **Chill** ist auch der Titel eines Films von Lawrence Kasdan. Hier hat das

WPD11 der Titel eines Films von Lawrence Kasdan. Hier hat das Wort **„Chill“** aber eine andere Bedeutung. In Deutschland kam der Film unter

WPD11 {{Infobox Musikalbum **Chill** Out ist ein Ambient-Konzeptalbum von The KLF, welches Anfang 1990

WPD11 an der Golfküste der USA durch Texas nach Louisiana dar. **Chill** Out gilt als bahnbrechendes Ambientalbum. David Toop schreibt in

WPD11 Ambientalbum. David Toop schreibt in The Times, dass **Chill** Out nicht nur den Genre-Begriff **Chill** Out, sondern auch das Genre

WPD11 in The Times, dass Chill Out nicht nur den Genre-Begriff **Chill** Out, sondern auch das Genre **Chill** Out, sondern auch das Genre

WPD11 talent for wallpaper music that's truly diverting, making **Chill** Out, sondern auch das Genre Ambient House begründet habe. ( David

WPD11 für Wallpaper Music, welche wahrhaft kurzweilig ist. So wird **Chill** Out one of the essential ambient albums.}} {{Zitat|Chill Out

WPD11 der essentiellen Ambient-Alben.|John Bush, allmusic(The KLF: **Chill** Out eins der essentiellen Ambient-Alben.|John Bush, allmusic(The **Chill** Out)}} Titelliste

WPD11 REDIRECT

WPD11 {{Dieser Artikel|beschäftigt sich mit der Programmiersprache **CHILL**. Für den umgangssprachlichen Begriff **„chillen“** siehe chillen.}}

WPD11 Programmiersprache CHILL. Für den umgangssprachlichen Begriff **„chillen“** siehe chillen.}} CHILL (Abkürzung für CCITT High Level

WPD11 CHILL. Für den umgangssprachlichen Begriff **„chillen“** siehe **chillen.**}} CHILL (Abkürzung für CCITT High Level Language) ist eine

WPD11 Für den umgangssprachlichen Begriff **„chillen“** siehe chillen.}} **CHILL** (Abkürzung für CCITT High Level Language) ist eine

WPD11 wird, zum Beispiel für rechnergesteuerte Vermittlungssysteme. **CHILL** gehört zur Algol-60-Familie, sie ist blockorientiert und streng

WPD11 Algol-60-Familie, sie ist blockorientiert und streng typisiert. **CHILL** enthält Sprachelemente zur Modularisierung und zur

WPD11 P. Branquart: An Analytical Description of **CHILL**, the CCITT High Level Language. LNCS 128, Springer 1982, ISBN

WPD11 LNCS 128, Springer 1982, ISBN 3-540-11196-4. **CHILL** User’s Manual, ITU, Genf 1986, ISBN 92-61-02601-X. CCITT/ISO/IEC

WPD11 C. H. Smedema et al.: The programming languages: Pascal, Modula, **CHILL**, and Ada. Prentice-Hall, Englewood Cliffs/N.J.

WPD11 J. Winkler et al.: Object **CHILL** - An Object Oriented Language for Systems Implementation. ACM Comp

WPD11 al.: Object-CHILL: The Road to Object Oriented Programming with **CHILL**, Proceedings of the 5th CHILL Conference. Rio de Janeiro, Brazil,

WPD11 Object Oriented Programming with CHILL, Proceedings of the 5th **CHILL** Conference. Rio de Janeiro, Brazil, March 1990, S. 135-142.

WPD11 Weblinks **CHILL** Seite der Universität Jena Kurze Einführung (ppt)

WPD11 {{SORTIERUNG:Chill}} **CHILL**

WPD11 jeweils fünf Prozent sowie der ehemalige Besitzer der Columbus **Chill** aus der East Coast Hockey League, Horn Chen, mit zwei

WPD11 Chill ist das englische Wort **Chill** ist das englische Wort chill für Kältegefühl, Kühle, Frösteln

WPD11 Kältegefühl, Kühle, Frösteln davon abgeleitet **chill** für Kältegefühl, Kühle, Frösteln davon abgeleitet

WPD11 Out ein Album der Musikgruppe The KLF, siehe **chillen** und chillen#Chill-outChill Out ein Album der Musikgruppe The

WPD11 der Musikgruppe The KLF, siehe Chill Out ein Rollenspiel, siehe **Chill** Out ein Rollenspiel, siehe Chill (Rollenspiel)

WPD11 siehe Chill (Rollenspiel) eine Programmiersprache, siehe **Chill** (Rollenspiel) eine Programmiersprache, siehe CHILL

WPD11 eine Programmiersprache, siehe CHILL **CHILL** Chill ist der Familienname folgender Personen:

WPD11 eine Programmiersprache, siehe CHILL **Chill** ist der Familienname folgender Personen: Kurt Chill (1895-1976),

WPD11 Chill ist der Familienname folgender Personen: Kurt **Chill** (1895-1976), Generalleutnant der Wehrmacht im Zweiten Weltkrieg

WPD11 1999: Instinkt 1999: Der **Chill** Faktor 2000: Men of Honor  
 WPD11 gegründet wurde. Sie besteht aus den Musikern MC Eiht, Tha **Chill** MC, DJ Slip und DJ Mike T. Später kamen noch Boombam, Lil' Hawk  
 WPD11 früher etwas nach Eiht geklungen zu haben. Bis heute sitzt Tha **Chill** immer wieder im Gefängnis ein. Er produzierte viele Beats von den  
 WPD11 CMW) (B-Dub Records Inc) 2006: So Gangsta Mixtape (als Eiht & **Chill**) (Independent) Weblinks  
 WPD11 Güell. Bekannt wurde es durch seine gleichnamigen Soul House und **Chill** Out-Compilations, die bis 1997 vom damaligen Resident DJ José  
 WPD11 - Indigena E-Love - Cause I Love You No More (Alster Lounge **Chill** Out Vocal Mix) Slaven Kolak - Panonia  
 WPD11 G. de la Fuente feat. Óscar Portugués - Tu Despertar (Original **Chill** Mix) Viggo feat.  
 WPD11 Fernando Marañón - Trocadero Atlan **Chill** - Interface Elmara - Skyline  
 WPD11 Haim - Lejos Atlan **Chill** - September CD2  
 WPD11 1999 Café del Mar - Aria 1999 Café del Mar - **Chill** House (Doppel-CD) 1999 Café del Mar - Aria 2 New Horizon  
 WPD11 Café del Mar - 20 Aniversario (Doppel-CD) 2001 Café del Mar - **Chill** House Mix 2 (Doppel-CD) 2001 Café del Mar - Dreams 2  
 WPD11 2002 Café del Mar - Classic 2002 Café del Mar - **Chill** House Mix 3 2003 Café del Mar - The Best Of... (Doppel-CD)  
 WPD11 Café del Mar - 25 Aniversario (3-CD-Box) 2005 Café del Mar - **Chill** House Mix 4 2006 Café del Mar - Sun Delight (Jil Sander Promo  
 WPD11 2007 Café del Mar - Classic III 2008 Café del Mar - **Chill** House Mix 5 2008 Café del Mar - La Caina.  
 WPD11 "Chasin' the Sun" - Lionel Cartwright (MCA) **"Chill** of an Early Fall" - George Strait (MCA) "Diamond Rio" - Diamond  
 WPD11 REDIRECT **Chill**  
 WPD11 **Chill** ist ein US-amerikanisches Horror-Pen-&-Paper-Rollenspiel.  
 WPD11 Welt von Howard Phillips Lovecrafts düsteren Werken spielt, ist **Chill** eher von klassischen "leichteren" Horrorfilmen wie denen des  
 WPD11 La Chapelle-sur-Furieuse, Château-Chalon, Chazelles, Chevreaux, **Chille**, Chilly-le-Vignoble, Conliège, Courbouzon, Cousance, Cramans,  
 WPD11 redirect Der **Chill** Faktor  
 WPD11 novel soundtrack, Dark Star/Indigo Various Projects DoCD **Chill** out Vol. I, compiled by Carlos Perón, Tuarec/Nova Tekk  
 WPD11 story soundtracks, Dark Star/Indigo Various Projects DoCD **Chill** out Vol. 2, compiled by Carlos Perón, Tuarec/Nova Tekk  
 WPD11 2006: Dr. Dolittle 3 2007: Der eisige Tod (Wind **Chill**) 2007: Der Glücksbringer (Good Luck Chuck)  
 WPD11 REDIRECT **Chill**  
 WPD11 Cook and **Chill**, zu deutsch „Kochen und Kühlen“, ist ursprünglich ein Fachterminus  
 WPD11 Das Verfahren Beim Verfahren des Cook and **Chill** (auch: cook-chill oder CC) werden die warmen Speisenkomponenten  
 WPD11 Anwendung und Markt Cook and **Chill** wurde in den 1960er Jahren in den USA entwickelt und gelangte in  
 WPD11 Jahre begann der Einsatz der verschiedenen Formen von Cook and **Chill** die Gemeinschaftsverpflegung weltweit zu revolutionieren. Die  
 WPD11 zu wählen gäbe, dann hieße es bestimmt "Cook **chill**" - Kühlkost also." Die Berliner Stadtreinigungsbetriebe (BSR)  
 WPD11 von Krankenhäusern und Altenheimen zum Einsatz. Cook and **Chill** gewinnt aber auch zunehmend auch an Boden in der Gastronomie, im  
 WPD11 hergestellt. In Großbritannien erfreuen sich auf Cook and **Chill** spezialisierte Take aways großer Beliebtheit. Wirtschaftliche  
 WPD11 Literatur Cook and **Chill** - Untersuchung und Bewertung eines Verpflegungssystems, Volker  
 WPD11 38, Issue 5, 1973 Cook & **Chill** - Kochen mit System, Ekkehart Lehmann, Hans-Dieter Werlein, ISBN  
 WPD11 Links Cook & **Chill** - lebensmittelwissen.de TRAF0 Forschungsreport 2003  
 WPD11 TRAF0 Forschungsreport 2003 Cook & **Chill** Erklärung beim aid infodienst  
 WPD11 Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung 10. Dezember 2006 Hanni **Chill**: Der Wahrheit ein Stück näher, S. 32f, in: Journalist, Nr. 2 /  
 WPD11 **Chill** Theodore Wills (\* 18. Juli 1903 in Seagoville, Texas, USA; † 15.  
 WPD11 **Chill** Wills wuchs als einer von insgesamt fünf Brüdern auf, und stand  
 WPD11 beiden Kinder, Tochter Jill (\* 1939) und Sohn Will (\* 1942). Mit **Chill** Wills and His Avalon Boys, einer Musikgruppe, die er Ende der  
 WPD11 1968; wenngleich das Unternehmen nicht von Erfolg gekrönt war. **Chill** Wills' Ehefrau Hattie starb am 11. November 1971, im 43. Ehejahr.  
 WPD11 Mit ihr war er die letzten fünf Jahre seines Lebens verheiratet. **Chill** Wills starb im Alter von 75 Jahren an Krebs. Ihm ist heute ein  
 WPD11 Sonstiges Der eigentümliche Vorname **Chill** ist eine Erfindung seiner Eltern. Da am Tag seiner Geburt der  
 WPD11 herrschte, entschlossen sich die Eltern ihn ironischerweise **Chill** (dt.: frostig) zu nennen. **Chill** Wills hatte eine Körpergröße von  
 WPD11 die Eltern ihn ironischerweise Chill (dt.: frostig) zu nennen. **Chill** Wills hatte eine Körpergröße von 188 Zentimetern. Filmografie  
 WPD11 {{IMDb Name|ID=0932629|NAME=Chill Wills}} {{DEFAULTSORT:Wills, **Chill**}} {{Personendaten  
 WPD11 "Streamlined Cannonball" - Roy Acuff "There's A **Chill** On The Hill" - Jimmie Davis "Tumbling Tumbleweeds" - Bing Crosby  
 WPD11 Borderline - Conway Twitty (MCA) **Chill** Factor - Merle Haggard (Epic) Greatest Hits - Steve Wariner (MCA)  
 WPD11 "Button Off My Shirt" - Ronnie Milsap (#4) **"Chill** Factor" - Merle Haggard (#9) "Chiseled in Stone" - Vern Gosdin  
 WPD11 "There's A Blue Star Shining Bright" - Red Foley "There's A **Chill** On The Hill" - Jimmie Davis "There's A New Moon Over My Shoulder"  
 WPD11 {{ Infobox Basketballfranchise Nordamerika Die Colorado **Chill** waren eine US-amerikanische Damen-Basketball-Mannschaft der  
 WPD11 League mit Sitz in Loveland im US-Bundesstaat Colorado. Die **Chill** spielten von 2004 bis 2006 insgesamt 3 Saisons in der NWBL, so

WPD11 in der NWBL, so lange wie kein anderes Team in dieser Liga. Die  
WPD11 Nachdem die NWBL 2007 aufgelöst wurde, versuchten die  
WPD11 Weblinks Webseite der Colorado  
WPD11 REDIRECT  
WPD11 mit TV-Sendern zusammen, gründete sein eigenes Studio namens  
WPD11 redirect  
WPD11 - Die Tochter des Generals (The General's Daughter) 1999: Der  
WPD11 des Generals (The General's Daughter) 1999: Der Chill Faktor  
WPD11 Saison 1998/99 nach einem Freilos und einem Sieg über Columbus  
WPD11 {{Infobox Eishockeyfranchise Nordamerika Die Columbus  
WPD11 Geschichte Die Columbus  
WPD11 Weblinks The Internet Hockey Database - Statistik Columbus  
WPD11 Chill The Internet Hockey Database - Spielerliste Columbus  
WPD11 Diskografie 2002: Flamenco  
WPD11 in der zweitklassigen I divisiona, ehe er für die Columbus  
WPD11 „Sexy Latin Lounge“ (Sony) und für „La Nuit: The Finest Of  
WPD11 Compilations La Nuit: The Finest Of  
WPD11 the Extra-Terrestrial) 1983: Der große Frust (The Big  
WPD11 Diskjockey zu arbeiten. 1993 veröffentlichte er das Musikalbum  
WPD11 Alben 1992: Euphorhythm -  
WPD11 ist groß, und reicht von Freizeitaktivitäten inklusive Musik und  
WPD11 die sich hinsichtlich ihrer Bedeutung überschneiden, sind  
WPD11 Derry [{{IPA|ˈdɛrɪ}}] (offiziell Londonderry; irisch Doire Cholm  
WPD11 1. „Doire Cholm  
WPD11 Single-Vater und gleich vier „Stiefvätern“ (dessen Kumpels beim  
WPD11 Classic Trance  
WPD11 bisher vier Alben, Paranoid& Sunburnt, Stoosh, Post Orgasmic  
WPD11 1996: Stoosh 1999: Post Orgasmic  
WPD11 Jim Grimshaw: Deputy Pappas Der  
WPD11 Jim Grimshaw: Deputy Pappas Der Chill Faktor  
WPD11 Weblinks {{IMDb Titel|tt0163579|Der  
WPD11 {{IMDb Titel|tt0163579|Der Chill Faktor}} Der  
WPD11 des internationalen Films {{rottentomatoes|1=chill\_factor|2=Der  
WPD11 2003: New Direction (Adrian) 2004: Big  
WPD11 1996: Liebe ist Arbeit (TV-Film) 1999: Der  
WPD11 1996: Liebe ist Arbeit (TV-Film) 1999: Der Chill Faktor  
WPD11 1999: Payback - Zahltag (Payback) 1999: Der  
WPD11 1999: Payback - Zahltag (Payback) 1999: Der Chill Faktor  
WPD11 Ian Wallace: Priester Der eisige Tod (Original: Wind  
WPD11 Paul Hurst: Chickenfoot  
WPD11 einer Karriere im Hip-Hop in den 1980er Jahren mit Groove B.  
WPD11 Claude Jarman junior: Jody Baxter  
WPD11 Avalon Boys war eine reale Band. Zu der Band gehörten  
WPD11 noch Rap-Fan. Life is Too Short und ich habe keine Lust, zu  
WPD11 2008: Fetish 2008: Latino Summer  
WPD11 siehe auch:  
WPD11 Betriebssystem. Es ist vorwiegend in der Programmiersprache  
WPD11 Chesapeake Icebreakers (1997-1999) Columbus  
WPD11 mit DJ M. Falkenberg Mind Trip (Nachtsehung: Ambient,  
WPD11 Let's Work Together Live George Thorogood & the Destroyers 2000  
WPD11 Hauptprogramm vier weitere Spartensender bestehen: Alternative,  
**Chill** konnten die letzten beiden Saisons für sich entscheiden. Nachdem  
**Chill** 2008 der Women's National Basketball Association beizutreten,  
**Chill**  
**Chill** Wills  
**Chill** Out“ und ließ sich von Techno sowie der sog. „neuen  
**Chillen**  
**Chill** Faktor (Chill Factor) 2000: 28 Tage (28 Days)  
**(Chill** Faktor) 2000: 28 Tage (28 Days)  
**Chill** erst in der dritten Runde um den Kelly Cup dem Gegner Roanoke  
**Chill** waren eine US-amerikanische Eishockeymannschaft aus Columbus,  
**Chill** wurden 1991 als Franchise der East Coast Hockey League gegründet.  
**Chill** The Internet Hockey Database - Spielerliste Columbus Chill  
**Chill** {{Navigationsleiste ECHL-Clubs}}  
**Chill** 2003: Endorfinas en la mente (Endorphine im Verstand)  
**Chill** in der East Coast Hockey League und die Cleveland Lumberjacks in  
**Chill** House Lounge“ bei Ministry of Sound lizenziert. Als Live-Act trat  
**Chill** House Lounge (Control of your mind Ed Royal Remix, 2010, Ministry  
**Chill**) 1984: Ein Platz im Herzen (Places in the Heart)  
**Chill** Out, Planet Earth! und 1995 Politics of Life - The Collection of  
**Chill** Out Planet Earth (Space Teddy) 1993: 030 Feat.  
**Chillen**, über Freundschaft und Liebe bis hin zur gesellschaftskritischen  
**Chill** Out und Lounge-Musik. Weblinks  
**Chille** [{{IPA|ˈdɛrjə ˌxɔɪəm ˈxʲilʲjə}}], „Eichenhain des (hl.)  
**Chille**“ [ˈdɛrjə ˌxɔɪəm ˈxʲilʲjə], „Eichenhain des (hl.) Columcille“, oder  
**Chillen**) aufwachsen muss. Eine Fortsetzung von Amalee, unter dem Titel  
**Chill** Out Club Sounds  
**Chill** und Wonderlustre. Neben ihrem Einsatz bei Skunk Anansie spielte  
**Chill** 2009: Smashes and Trashes  
**Chill** Faktor (Chill Factor) ist ein US-amerikanischer Actionfilm von  
**(Chill** Faktor) ist ein US-amerikanischer Actionfilm von Hugh Johnson aus  
**Chill** Faktor}} Der Chill Faktor im Lexikon des internationalen Films  
**Chill** Faktor im Lexikon des internationalen Films  
**Chill** Faktor}} {{DEFAULTSORT:Chill Faktor #Der}}  
**Chill** (Adrian) 2006: Are You In My Blood? (Bad Taste)  
**Chill** Faktor (Chill Factor) 1999: Flüchtiger Ruhm  
**(Chill** Faktor) 1999: Flüchtiger Ruhm  
**Chill** Faktor (Chill Factor) 1999: Dr. Mumford (Mumford)  
**(Chill** Faktor) 1999: Dr. Mumford (Mumford)  
**Chill**) ist ein britisch-amerikanischer Horrorfilm von Regisseur Gregory  
**Chill** Wills: Southeast Dana Andrews: Hod Johnson  
**Chill**, hatte Mitchell auch Erfolge als Schauspieler. Er spielte unter  
**Chill** Wills: Buck Forrester Clem Bevans: Pa Forrester  
**Chill** Wills, der hier sein Filmdebüt gab, Don Brookins, Art Green und  
**chillen**.“ ({{Internetquelle |autor=Laut.de  
**chill** 2008: Hall of the mountainking  
**Chillen** Spannung  
**CHILL** programmiert. Die Anwendersoftware ist vermittlungsspezifisch und  
**Chill** (1991-1999, wurden 2001 Reading Royals) Columbus Cottonmouths  
**Chill** Out) Moorden (MinimalFuturistisch) mit Dele Momoh  
**Chill** Rusty Zinn 2000 King of the Highway Norton Buffalo & the Knockouts  
**Chill**, 80's und Rockhal. Das Hitradio wurde gleich nach der

WPD11 Filmografie (Auswahl) 1999: Der **Chill** Faktor (Chill Factor) 2002: One Hour Photo  
WPD11 Filmografie (Auswahl) 1999: Der Chill Faktor **(Chill Factor)** 2002: One Hour Photo  
WPD11 trägt Prada (The Devil Wears Prada) 2007: Der eisige Tod (Wind **Chill**) 2007: Der Jane Austen Club (The Jane Austen Book Club)  
WPD11 Text des in diese Bearbeitung von Eclipse eingefügten Gedichts **Chill** Of Death wird vom Sänger Leonard Cohen gesprochen, begleitet von  
WPD11 hat. Präsident Martinez kam damals in Victors Restaurant „The **Chill** Grill“ und probierte dort das Essen. Er beschloss, dass Victor  
WPD11 vorgenommen: Im Zuge einer Ligaerweiterung wurden die Columbus **Chill** aufgenommen. Im Zuge einer Ligaerweiterung wurden die Dayton  
WPD11 wurden vor Beginn der Saison vorgenommen: Die Columbus **Chill** stellten den Spielbetrieb ein. Die Miami Matadors stellten den  
WPD11 wurden vor Beginn der Saison vorgenommen: Die Columbus **Chill** wurden reaktiviert und nach Reading, Pennsylvania, umgesiedelt, wo  
WPD11 in dem Comedyclub The Comedy Store, sowie in den Clubs The Big **Chill** House, Get Stuffed Comedy Club in Tring oder am Kimberley  
WPD11 am Samstag gibt es Electro, House und Techno, am Sonntag **Chill** out, Reggae und aktuelle Hits. Das Festival hat etwa 20.000 bis  
WPD11 der Hälfte des Flipperhebels angelangt ist, lässt man ihn los. **Chill** Manöver Beim Chill Manöver lässt der Spieler die Kugel erst am  
WPD11 Chill Manöver Beim **Chill** Manöver lässt der Spieler die Kugel erst am Center Post abprallen  
WPD11 Rapture Of The Deep - Essentials (iTunes Album) 2007: Tunnel **Chill** Zone Part 2 (Sony BMG) 2007: Chris Hülsbeck - Number Nine  
WPD11 15. Dezember: **Chill** Wills, US-amerikanischer Schauspieler (\* 1903) 22.  
WPD11 13. September, siehe online NASA (2006): Warming Climate May Put **Chill** on Arctic Polar Bear Population, Feature vom 13. September, siehe  
WPD11 des Mondeo Stufenheck Datei:Ford Mondeo Ghia 2.0 FlexiFuel **Chill** Heck.JPG|Ford Mondeo Fließheck (2007-2010) Datei:Ford Mondeo IV  
WPD11 Live-Auftritte: Er beteiligte sich an weiteren Festivals (Big **Chill**, Fruitstock, Bestival) und tourte als Support von Zero 7 durch  
WPD11 Start of Romance (1991) Sonic Sounds Let's **Chill** (1991) VP Jamming (1991) VP  
WPD11 Transit<br/>seit 09/2006 Datei:Ford Mondeo Ghia 2.0 FlexiFuel **Chill**.JPG|Ford Mondeo<br/>seit 07/2009 Datei:Ford Focus Stufenmodell  
WPD11 DJ Dick - Weekend (Low Spirit Recordings) 1992: DJ Dick - No **Chill** Out Necessary (Low Spirit Recordings) 1992: Number 5 (mit Klaus  
WPD11 Singles 1993: **Chill** Me (feat. Carol McCloud)  
WPD11 war's in der Schule?. Im Frühjahr 2011 erschien von ihr das Buch **Chill** mal, Frau Freitag. Seit der Kalenderwoche 13 des Jahres 2011 steht  
WPD11 Werke **'Chill('to** chill up' (engl.)= sich ausruhen) mal, Frau Freitag. Aus  
WPD11 Werke **'Chill('to** chill up' (engl.)= sich ausruhen) mal, Frau Freitag. Aus dem Alltag  
WPD11 Rezensionen Angelika Reiser-Fischer bezeichnete **Chill** mal, Frau Freitag in der Thüringer Allgemeinen als  
WPD11 sah (The World According to Garp) 1983: Der große Frust (The Big **Chill**) 1984: Der Unbeugsame (The Natural)  
WPD11 (Trading Places) - Regie: John Landis Der große Frust (The Big **Chill**) - Regie: Lawrence Kasdan Zelig - Regie: Woody Allen  
WPD11 „The Shield“ wurde darüber hinaus mehrmals in der MTV-Sendung **Chill** Out Zone und bei VIVA in der Sendung Housefrau ausgestrahlt. 1997  
WPD11 Mercedes McCambridge: Luz Benedict **Chill** Wills: Onkel Bawley Benedict Earl Holliman: Bob Dace  
WPD11 SED zu einem Organ zusammengeschlossen. 1. Sekretär wurde Heinz **Chill**. Im Januar 1958 wurde Bruno Motczinski von der  
WPD11 und anderen Organen analysierte, wurden Bruno Motczinski, Heinz **Chill** und andere Führungskader ihrer Posten enthoben („Ostsee-Zeitung“,  
WPD11 dem Blickwinkel aktueller Musikrichtungen wie Trip Hop, House, **Chill** Out und Drum'n'Bass zu interpretieren. Gleich das erste Album  
WPD11 traditionelles Blues-Album (Best Traditional Blues Album): **Chill** Out von John Lee Hooker Bestes zeitgenössisches Blues-Album (Best  
WPD11 Remix) 2006 - Super8 & Tab - Helsinki Scorchin' (Chris van Gavin **Chill** House Mix) 2006 - LCM!  
WPD11 Barbara Benedek und Lawrence Kasdan - Der große Frust (The Big **Chill**) Julius J. Epstein - Ruben, Ruben (Reuben, Reuben)  
WPD11 1999 Der **Chill** Faktor (ergänzende Musik, mit Hans Zimmer und John Powell) 1998  
WPD11 Phil Harris: Ray Jay **Chill** Wills: Jay Ray Charles Watts: J.R.  
WPD11 DJ: Eine Computerstimme Genre: Ambient, **Chill** Out, Downtempo, Minimal, New Age Tracks:  
WPD11 DJ: Audrey Genre: Ambient, **Chill** Out, Downtempo, Minimal, New Age Tracks:  
WPD11 1999 Der **Chill** Faktor (The Chill Factor) zusammen mit John Powell  
WPD11 1999 Der Chill Faktor (The **Chill** Faktor) zusammen mit John Powell  
WPD11 Oesterlein, Rebecca Rudolph; Musik: Gilbert Diop; Kamera: Dieter **Chill**; Buch und Regie: Helma Sanders-Brahms 2008 Geliebte Clara, Film  
WPD11 (Subst.) Junge (aus zigeunersprachlich/Rotwelsch tšabo „Junge“) **chillen** - (Verb) Abhängen; rumgammeln; entspannt sein Crew - (Subst.)  
WPD11 - Metal And Vinyl (2005) André Herman Düne & Turner Cody - **Chill** CD-R (2002) Back Up (André Herman Düne, Clémence Freschard &  
WPD11 der Maschinen. Im Kino sah man sie neben Cuba Gooding Jr. in **Chill** Factor. Weblinks  
WPD11 die Zusatzsongs Sail Away (Acoustic Live), Sail Away (Benztown **Chill** Out Mix) und Lucifer's Angel. Außerdem befindet sich auf der  
WPD11 ca. 50 CDs mit meditativer und spiritueller Musik, Weltmusik und **Chill** Out. Zu Joachim-Ernst Berendt nahm Bösing 1992 Kontakt auf,  
WPD11 wurde, wurde er von 1917 bis 1919 wieder nach Santiago de **Chille** entsandt. 1920 war er bei der Abteilung IV., der  
WPD11 Play-offs nur denkbar knapp, die nicht qualifizierten Columbus **Chill** lagen nur einen Punkt hinter den Hampton Roads Admirals. In den  
WPD11 Dauer: 14 Minuten **Chill** t'horn. Für Hackbrett, Klarinette, Violine, Viola, Violoncello und  
WPD11 and Music. 2004, S. 87) Turner nahm am 19. April 1951 mit The **Chill** Is On / Bump Miss Suzie seine erste Atlantic-Single auf (Atlantic

WPD11 Nähe der Fähranlegestelle Iona (schottisch-gälisch: Ì Chaluim **Chille**, früher auch Ì, angliert auch Icolmkill und Hy) ist eine Insel  
WPD11 auch als Solo-Künstler unter selbigem Namen. Akhenaton (auch **Chill**, Sentenza), bürgerlich: Philippe Fragione, wurde 1968 in Marseille  
WPD11 und erklären, dass sie die Zeit genossen haben, nun aber wieder **„chillen“** und ausschlafen können möchten. Weiter heißt es aber auch:  
WPD11 und erreichte Platz 1 in Finnland. Die zweite Single, **Chill**, erreichte Platz 2 in Finnland. Into wurde auch in anderen  
WPD11 Bullet (4:09) **Chill** (4:17) F-F-F-Falling (3:41)  
WPD11 {{Quelle}} Ihre zweite Single war **"Chill"** und wurde am 18. Juni 2001 veröffentlicht. Chill stieg auf Platz  
WPD11 Single war "Chill" und wurde am 18. Juni 2001 veröffentlicht. **Chill** stieg auf Platz 2 in Finnland ein. Die dritte Single "Madness"  
WPD11 because Monday was the day to practice our new songs. |Lauri}} **Chill** Die zweite Single Chill wurde am 18. Juni 2001 bei Playground  
WPD11 Chill Die zweite Single **Chill** wurde am 18. Juni 2001 bei Playground Music veröffentlicht. Auf  
WPD11 (Original von Kingston Wall). Außerdem ist noch das Video zu **Chill** enthalten. In den finnischen Singlecharts erreicht sie Platz 1.  
WPD11 Die Band schaut ihnen in einigen Situationen dabei zu. **Chill** Das zweite Video Chill zeigt die Band in einem Bus, während sie  
WPD11 Chill Das zweite Video **Chill** zeigt die Band in einem Bus, während sie Fotos aufnehmen und auf  
WPD11 Crammed Discs, 2003 "Juryman - Belle's Poem" on Mosquito Bar 4: **Chill** Out Sessions, BMG Belgium, 2003 "Juryman vs. Taraf de Haïdouks -  
WPD11 [[Datei:IlvoveTechno 2008.jpg|thumb|300px|I Love Techno 2008 **(Chill Out Area)]]** I Love Techno ist eine jährlich stattfindende  
WPD11 1982: Faerie Tale Theatre 1982: Der große Frust (The Big **Chill**) 1983: Der Stoff, aus dem die Helden sind (The Right Stuff)  
WPD11 Diskografie (Auszug) 2007 . **Chill** out (Remaster) 2005 . Blues is the Healer 10CD  
WPD11 · Alternative Boogie: Early Studio Recordings 1948-1952 1995 · **Chill** Out (Grammy) 1995 · Whiskey & Wimmen  
WPD11 1978: Street (Drama) 1979: Ein Hauch von Frost (A Touch of **Chill**) Oetinger, 1981 (15 Erzählungen, 10 in deutscher Version, jeweils  
WPD11 REDIRECT Schurken im Batman-Universum#Joe **Chill** <!--  
WPD11 <!-- Joe **Chill** ist ein fiktiver Charakter in den Batman-Comics und anderen Comics  
WPD11 Standardversion In den meisten Versionen des Batman-Stoffes, die **Chill** beinhalten, ist dieser ein kleiner Straßenräuber, der Martha und  
WPD11 Gasse (später "Crime Alley" genannt) überfällt. Dabei erschießt **Chill** das Ehepaar Wayne - in einigen Varianten der Geschichte  
WPD11 zur Wehr setzt und seine Ehefrau anfängt zu schreien, nachdem **Chill** ihren Ehemann erschossen hat - und flieht. Der junge Bruce Wayne  
WPD11 der Perlenkette die Martha Wayne um den Hals trägt, als **Chill** diese an sich zu bringen versucht, das Umherkullern der zu Boden  
WPD11 lang dauernde Sich-einander-ins-Gesicht-Sehen von **Chill** und dem jungen Bruce Wayne. Häufig wird auch beschrieben, wie das  
WPD11 Tagträumen verfolgt. Frequent ist auch das Bild vom fliehenden **Chill** der vom Dunklen der Nacht verschluckt wird. Golden Age und Silver  
WPD11 Eltern des jungen Wayne erschießt noch namenlos. Den Namen Joe **Chill** erhielt er erst in dem Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In  
WPD11 dass der von ihm in anderem Zusammenhang observierte Bandenchef **Chill** identisch ist, mit dem Mann, der seine Eltern tötete. Batman gibt  
WPD11 ist, mit dem Mann, der seine Eltern tötete. Batman gibt sich **Chill** schließlich als der Sohn seiner Opfer zu erkennen, woraufhin  
WPD11 gefangengesetzt hat - verantwortlich ist, wenden sie sich gegen **Chill** und töten ihn. In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass  
WPD11 töten ihn. In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass **Chill** tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein  
WPD11 Gericht ausgesagt hatte, wofür dieser ihm Rache schwor und daher **Chill** auf ihn ansetzte. Bei der finalen Konfrontation Batmans mit Moxon  
WPD11 in einer in weiten Zügen abgewandelten Variante präsentiert. **Chill** trat hier als ein Attentäter auf, der von diversen Gothamer  
WPD11 Reaper abgesehen hatte, tat sich daraufhin widerwillig mit **Chill** zusammen, um den ihm alleine überlegenen Reaper, mit vereinten  
WPD11 der Kontrahenten ums Leben gekommen war, führte Batman **Chill** in die Crime Alley - den Ort wo jener seinerzeit seine Eltern  
WPD11 ihm als Bruce Wayne zu erkennen. Als Batman kurz davor stand, **Chill** mit der selben Pistole zu exekutieren, mit der dieser seinerzeit  
WPD11 erneut auf und kam Batman bei seinem Ansinnen zuvor, indem er **Chill** niederschoss. In dem One-Shot Batman: Bull Circle ("Der Kreis  
WPD11 egoistisch denn aus Selbstlosigkeit motivierte Tat erscheinen. **Chill** in Film und Fernsehen In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird der  
WPD11 und Fernsehen In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird der Name **Chill** nicht ein einziges Mal erwähnt, stattdessen wird die Figur mit der  
WPD11 wird die Figur mit der Figur des Jokers verschmolzen: Anstatt **Chill** ist der junge Jack Napier, der in der Film-Variante des  
WPD11 weitgehend an den in den Comics etablierten Topoi der Figur **Chill** (irrtümliches In-eine-verlassene-Seitengasse-Geraten, Waynes  
WPD11 in die Dunkelheit). In dem Kinofilm Batman Begins wird **Chill** von Richard Brake dargestellt. Hier figuriert er als Obdachloser,  
WPD11 in Gang setzte (in den Comics war der Mörder ein Mann namens Joe **Chill**, während Joker keinerlei Beziehung zu Batman besaß). In dem Film  
WPD11 1999: Auf die stürmische Art (Forces of Nature) 1999: Der **Chill** Faktor (Chill Factor) (mit Hans Zimmer) 2000: Der Weg nach El  
WPD11 Auf die stürmische Art (Forces of Nature) 1999: Der Chill Faktor **(Chill Factor)** (mit Hans Zimmer) 2000: Der Weg nach El Dorado (The Road  
WPD11 Es entstand aus der Zusammenarbeit mit verschiedenen **Chill** Out Musikern wie Lenny Ibizarre und Paco Fernandez. Sein zweites  
WPD11 einem Grammy ausgezeichnet. Jimmy Buffetts 39. Album License to **Chill** stieg im Juli 2004 sofort auf den 1. Platz der US-Popcharts. 2006  
WPD11 diesem Namen veröffentlichten sie 2002 das Album "Licence to **chill"**, welches aufgrund guter Rezensionen sehr starke Beachtung im  
WPD11 Black Cat Run - Tödliche Hetzjagd (Black Cat Run) 1999: Der **Chill** Faktor ergänzende Musik, zusammen mit Hans Zimmer und John Powell  
WPD11 2005: One Among Us 2007: **Chill** 2008: Stiletto  
WPD11 seinen Lieblingsfilmen waren Rocky, Ordinary People, The Big **Chill** und The Deer Hunter. Die genauen Umstände seines Todes sind bis



WPD11 1982: Poltergeist 1983: Der große Frust (The Big **Chill**) 1983: The Day After - Der Tag danach (The Day After)

WPD11 drei Schichten ablagert, während sie abkühlt, und Jell-O Whip 'n **Chill**, ein mousse-artiges Dessert, eingeführt und intensiv beworben. Die

WPD11 a Trace) - Chef-Kameramann 1983: Der große Frust (The Big **Chill**) - Chef-Kameramann 1984: Die Zeit verrinnt, die Navy ruft (Racing

WPD11 Rediscovery (Omnitone, 2009) John McNeil/Bill McHenry: **Chill** Morn He Climb Jenny (Sunnyside, 2011) Weblinks

WPD11 Power Play Besser, „Vom Blatt“, "Improve your sign reading" „**Chill** out“ vier Stücke für drei bis fünf Trompeten „**Chill** out“ vier

WPD11 „Chill out“ vier Stücke für drei bis fünf Trompeten „**Chill** out“ vier Stücke für drei bis fünf Querflöten „**Chill** out“ vier

WPD11 „Chill out“ vier Stücke für drei bis fünf Querflöten „**Chill** out“ vier Stücke für drei bis fünf Saxofone "Rock out" vier

WPD11 Biography London 1984, S. 19-24) Seine frühe Komposition **Chill** of Death (1944) enthielt ein gestrichenes Cello-Solo. (Priestley,

WPD11 bis wenige hundert Meter vor dem Gipfel 1987 Half Dome "Big **Chill**" 1. Begehung VI, Mooses Tooth Westgrat 1988 Cerro Stanhardt 1.

WPD11 1998: Beverly Hills, 90210 (Fernsehserie) 1999: Der **Chill** Faktor (Chill Factor) 1999-2001: Walker, Texas Ranger

WPD11 1998: Beverly Hills, 90210 (Fernsehserie) 1999: Der Chill Faktor **(Chill** Factor) 1999-2001: Walker, Texas Ranger (Fernsehserie)

WPD11 Szenen in Lawrence Kasdans Tragikomödie Der große Frust (The Big **Chill**, 1983) fielen dem Schnitt zum Opfer, doch Kasdan gab Costner

WPD11 Nationalpark Der Killarney-Nationalpark (irisch: Páirc Náisiúnta **Chill** Airne) liegt in der Grafschaft Kerry im Südwesten der Republik

WPD11 Simon von Sudbury (1375-1381), durchgeführt unter Prior **Chillenden** (1390-1411). Das Langhaus wird in der Literatur gelobt als

WPD11 äußerte West sich im selben Monat auf dem Festival The Big **Chill**. Dort behauptete er, er werde von den Zuschauern angestarrt, als

WPD11 He Makes Me Feel Like Dancin' 1983: Der große Frust (The Big **Chill**) 1985: Silverado

WPD11 un Dingue erreichte in den kanadischen Charts Platz 1. Le Clan **Chill** nur Platz 4. 2003 gründete er sein eigenes Label K-Pone inc. Dort

WPD11 Symphonie pour un dingue (2002) Le Clan **Chill** (2002) On est la (2003)

WPD11 dem Wettkampfbetrieb aus und gründete sein eigenes Unternehmen **Chill** Out in dem er in Form von Trainingscamps sein Wissen an alle

WPD11 Weblinks Website von **Chill** Out {{SORTIERUNG:Eisenhut, Kari}}

WPD11 Kilmainham Gaol ({{gaS|Príosún **Chill** Mhaighneann}} ,Kilmainham-Gefängnis') ist ein ehemaliges Gefängnis

WPD11 Zwei Jahre später veröffentlichte er unter dem Namen Real **Chill** seine erste 12", die den Titel Rockin' it trägt. Zur Zeit der

WPD11 Singles / EPs 1986: Rockin' it (als Real **Chill**) 1990: Cummin' out Doggin' (C. O. D.)

WPD11 Gemeinden **Chille** Condamine

WPD11 „bis ins Mark erschüttert“ („felt the marrow of their bones **chill** with affrighted horror“). Darüber hinaus erinnerte es an die

WPD11 später Rhythm-and-Blues-Hits, unter anderen: „Chains of Love“, **„Chill** is on“, „Corrine, Corrina“ und „Shake, Rattle and Roll“, das

WPD11 der gleichnamigen Gemeinde. Der Name ist erstmals 1315 als **Chill** belegt und bezieht sich auf das damalige Kirchspiel, das seit 1885

WPD11 Kaltfiltrierung (engl. **chill** filtering) bezeichnet die Filtration von Spirituosen wie Whisky

WPD11 und kennzeichnen ihren Whisky als Unchillfiltered oder auch Non **Chill** Filtered. Eintrübungen können dann bei Verdünnung auf eine

WPD11 101f). Northers sind kalte Winde, die besonders durch ihren wind **chill**, also die gefühlte Temperatur, gefährlich sind. Sie können im

WPD11 |region=IE|article=/|map=right}} Die Killala Bay (irisch: Cuan **Chill** Ala) ist eine trichterförmige Bucht im Nordwesten Irlands. Die

WPD11 Kalte Angst. Roman **(„Chill** of fear“). Weltbild-Verlag, Augsburg 2010, ISBN

WPD11 Chef **CHILL** CIP-LS

WPD11 Burlesk King (Philippinen 1999) - Regie: Mel Chionglo **Chill** Out (D 1999) - Regie: Andreas Struck Altvertraute

WPD11 1960er / 1970er Jahre orientiert. Prägend sind die Ambient- und **Chill** Out-Flächen über schnellen Jazz-Breakbeats um die 170 BPM. Mit

WPD11 häufigsten wird Lorazepam eingenommen, um sich zu entspannen, zu **„chillen“**. Viele nehmen daher das Medikament als „chill pill“ ein, was

WPD11 entspannen, zu „chillen“. Viele nehmen daher das Medikament als **„chill** pill“ ein, was zur Abhängigkeit führen kann. Geschichtliches

WPD11 \* Cearstaidh \* Eilean Chaluim **Chille** \* Eileanan Iasgaich

WPD11 1985: Silverado 1983: Der große Frust (The Big **Chill**) 1988: Die Reisen des Mr. Leary (The Accidental Tourist)

WPD11 auf die einflussreiche Horrorkomödie H. P. Lovecrafts beruht. **Chill** ist ein US-amerikanisches Rollenspiel von 1984, das an Horrorfilme

WPD11 2 Wochen (17. Juli - 30. Juli) Jimmy Buffett - License To **Chill** 1 Woche (31. Juli - 6. August)

WPD11 Records, auf dem zu dieser Zeit auch Gang Starr, Main Source, **Chill** Rob G, Percee P und O.C unter Vertrag waren. Ein Jahr später

WPD11 Nisan Stewart The **Chill** Building (Santa Monica, California) Henson Studios and Capitol

WPD11 Modern Talking - Back For Good, 1998 Scooter - No Time to **Chill**, 1998 Lou Bega - A Little Bit Of Mambo, 1999

WPD11 10 Wochen (30. Mai - 7. August) Scooter - No Time to **Chill** 6 Wochen (8. August - 18. September)

WPD11 Dictionaries|Lihu'e|q=Lihu'e|dic=pp}} vgl. Cold **chill**) auch Lihu'e, Lihue; {{IPA|li:hu?e}} ist der Hauptort der Insel

WPD11 Moderne Popsongs Ah, Bleak and **Chill** the Wintry Wind / Alfred Burt (1945) All I Want for Christmas Is

WPD11 Brian Donlevy, Walter Brennan, Marilyn Maxwell, Henry O'Neill, **Chill** Wills Stauffenberg (R: Jo Baier, DEU 2004) mit Sebastian Koch,

WPD11 | title = Film Festival Review; A **Chill** Scene for Shadowy Characters | accessdate = 2007-02-23 | author =

WPD11 Beyond Nowhere - EP My Luxury Caribbean **Chill** House Beach Dub Pearls

WPD11 My Luxury Safari Lodge Dolomiti Super **Chill**: Summer Eivissa Progressive

WPD11 1 Ibiza **Chill** Zone, Vol. 2

WPD11 1997 Fata-organa BMC 068/2000 1997 **Chill** Out Tua-Nova Tekk NT D9050824/1998 1998 Aeon (MuseumVersion) MNM

WPD11 Besetzung aufzunehmen und lediglich für die Komposition „The **Chill** of Death“ ein größeres Orchester einzusetzen. Den Verantwortlichen

WPD11 of the Fisherman's Wife...“, „Adagio Ma Non Troppo“ und „The **Chill** of Death“) eine Besetzung aus zehn Holzbläsern (von Piccoloflöten

WPD11 aus Termingründen scheiterte. Zu seiner Jugend-Komposition „The **Chill** of Death“ schrieb der Komponist in den ursprünglichen Liner Notes:

WPD11 von „Epitaph“ aufgeführt, in der auch Mingus' Komposition „The **Chill** of Death“ eingefügt wurde. Ein letzter Tribut an Mingus' Werk war

WPD11 - Arrangement von Charles Mingus; Leitung von Sy Johnson The **Chill** of Death - 7:38 Arrangement/Orchestrierung von Charles Mingus;

WPD11 Bandleader und Begründer des Western Swing Wills, **Chill** (1903-1978), US-amerikanischer Film- und Theaterschauspieler

WPD11 - irische Übersetzung der Historia Brittonum Amra Cholúim **Chille** - Gedicht auf den Klostergründer Columban von Iona (Colum Cille)

WPD11 Auge (orig. Blue Thunder) 1983 - Der große Frust (orig. The Big **Chill**) 1983 - Christine

WPD11 am 11. Dezember 2010 im Michigan Stadium ausgetragene The Big **Chill** at the Big House. Nachdem zunächst eine Zuschauerzahl von 113.411

WPD11 fest.(annarbor.com, Guinness Book of Records puts official Big **Chill** at The Big House attendance at 104,173) Der vorherige Rekord lag

WPD11 Galerie Datei:The Big **Chill** 08.jpg|The Big **Chill** 08.jpg|The Big **Chill** at the Big House, meistbesuchtes

WPD11 Galerie Datei:The Big **Chill** 08.jpg|The Big **Chill** at the Big House, meistbesuchtes Eishockeyspiel

WPD11 2005: The Ice Harvest 2007: Der eisige Tod (Wind **Chill**) 2009: Amelia

WPD11 4:54 Forgot to Make Her Mine (Dan Reed) 3:48 **Chill** Out (Brion James) 4:30 I'm So Sorry (Dan Reed)

WPD11 auf dem 1948 von John Lee Hooker aufgenommenen Stück Boogie **Chillen**. ({{Literatur|Autor=Philip Alperson|Titel=Musical Worlds: New

WPD11 Besman, dem Mitautoren und Rechteinhaber des Liedes Boogie **Chillen**. Besman machte geltend, dass es sich wegen der Ähnlichkeit der

WPD11 beider Lieder bei La Grange um eine Coverversion von Boogie **Chillen** handelt, forderte eine Beteiligung an den bisherigen Einnahmen

WPD11 Rowohlt, Reinbek 1988, (ISBN 3-499-42825-3) 1991 A **Chill** Rain in January (dt. Eisregen. Haffmans Kriminalromane bei Heyne,

WPD11 - Best Novel| Arthur Ellis Award - Kategorie Best Novel]] für A **Chill** Rain in January (dt. Eisregen) 1995 Canadian Authors' Association

WPD11 Pancho & Lefty (1983) **Chill** Factor (1988) 5:01 Blues (1981)

WPD11 zu gönnen, etwa im Sinne von Erholung (neudeutsch **„Chillen“**), mittels Meditation, mit zusätzlicher Quality time, im Rahmen

WPD11 dem Album „Field Songs“ (2001) und der EP „Here Comes that Weird **Chill**“ (2003) weiter an seiner Solo-Karriere, wobei er seine

WPD11 2001: Field Songs, Sub Pop 2003: Here Comes That Weird **Chill** EP, Beggars Banquet 2004: Bubblegum, Beggars Banquet

WPD11 electrolux lounge; Haus Schwarzenberg, Berlin 1997 Novaphorm™ **chill** out, Voxxxx Galerie, Chemnitz 1997 "Postwar Disasters s,m,l,xl",

WPD11 1983: Psycho II 1983: Der große Frust (The Big **Chill**) 1985: Agnes - Engel im Feuer (Agnes of God)

WPD11 Weekly 2008 Merit Award, Society of Publication Designers - **„Chill Will“** Premiere Magazine 2008 Merit Award: Entire Issue, Society

WPD11 2006: The Visitation 2007: Der eisige Tod (Wind **Chill**) 2009: Das Haus der Dämonen (The Haunting of Connecticut)

WPD11 / Zeitz, Sophie (Hg.), West Östliche Diven, darin Dressed to **Chill** von M. Z., dtv, München 2000, ISBN 3-423-24226-4

WPD11 (Modern Problems) 1983: Der große Frust (The Big **Chill**) 1985: Bedrohliches Geflüster (Smooth Talk)

WPD11 verwendet wie „Why Do the Heathen Rage?“ „The Enduring **Chill**“, und „The Partridge Festival“. Verfilmungen

WPD11 und Originellste seit Raymond Carver. ('Drei Damen mit **Chill** (DER SPIEGEL 16. April 2007)) Miranda July hatte einen Auftritt in

WPD11 2002 Spirit of Life (Windham Hill) 2003 Windham Hill **Chill** II (Windham Hill) 2003 Prayer - A Windham Hill Collection (Windham

WPD11 The Very Best of Würzel (1990) **Chill** Out Or Die (The Ambient Album) (1998) Trippin' Me Nuts Off - Live

WPD11 Brandenburg (ORB). 1999 veröffentlicht er das DJ-Mix-Album **Chill** Out Area 2, 2001 die autobiografische CD im Stile einer

WPD11 1998 Boncoeur Boncoeur 1999 Marcos Lopez **Chill** Out Area 2 (Album) 2000 Marmion Five Years & Tomorrow

WPD11 dem Jahr 2008. Nach verschiedenen Abstechern in das Genre des **Chill** Out ist dies eine Rückkehr zu Oldfields klassischen Wurzeln.

WPD11 mit 5:0 für sich entschieden. Dieses Spiel ging als „The Big **Chill** at the Big House“ ins Guinness-Buch der Rekorde ein. Geschichte

WPD11 spielte aber zunächst vier Jahre für deren Farmteams Columbus **Chill** in der East Coast Hockey League, Indianapolis Ice und Cleveland

WPD11 des US-Autors John Gardner. ('Drei Damen mit **Chill**' von Peter Henning, Der Spiegel, 16. April 2007) Danach zählt in

WPD11 Keep It Solid Steel Volume 1 (DJ Mixalbum, Ninja Tune) 2006: Big **Chill** Classics (Compilation Album, Resist Music) 2008: Southport

WPD11 Movetwo unterschiedliche Musikstile, von Filmmusik über Ambient, **Chill** Out, Lounge, Pop oder Electro. Produktionen

WPD11 Jack Kruschen: Jake Birnbaum **Chill** Wills: Drago Edgar Buchanan: Bunny Doll

WPD11 1994 Dreadzone - Fight The Power (Acidzone Version) 1994 **Chill** FM - New Beginning 1995 Gary Numan - Me, I Disconnect from You

WPD11 Reis veröffentlicht erstes Soloalbum) Dazu wurden Musikvideos zu **Chill** hart(Marc Reis - Chill Hart (Video)), Zeit für mich(Marc Reis -

WPD11 Soloalbum) Dazu wurden Musikvideos zu Chill hart(Marc Reis - **Chill** Hart (Video)), Zeit für mich(Marc Reis - Zeit für mich feat.

WPD11 In Hale von Hydroponic Groove Sessions Warm **Chill** in der Julius Papp Music Use It von Lalomie Washburn

WPD11 wechselte er die Sportart und spielte Eishockey bei Columbus **Chill** in der East Coast Hockey League. Ab Mitte der 1990er Jahre begann

WPD11 Stadt Schwebt Blau' Frankfurt, Light & Building Messe, Siemens: **'Chill'** 2004

WPD11 Musik: John Cale, Lou Reed, Jimmy Smith, Charles Mingus) Place a **Chill**, Pacific Northwest Ballet Seattle (UA: 2011. Musik: Camille

WPD11 die Möglichkeit, Billard oder Tischkicker zu spielen, einfach zu **chillen** und ein Getränk zu sich zu nehmen oder Bands, die auf der

WPD11 Er veröffentlichte 2002 sein letztes kommerzielles Album Urban **Chill** House 2 über Zomba Records. Das Album war Compilation des Monats

WPD11 sich Tyndall weiteren musikalischen Projekten wie: Akiro Tenere, **Chill** Out Ocean Cut, Sleeping Bodies, Electronic Club Lounge, Grado

WPD11 No Time to **Chill** (dt. etwa "Keine Zeit Auszuruhen") ist das fünfte Studioalbum der

WPD11 Offizielle Homepage von Scooter Simfy: »No Time to **Chill**« {{Navigationsleiste Scooter}}

WPD11 Typisch sind Ausführungen wie: „Wir wollen heute Abend **chillen** (neudeutsch für ‚entspannen‘)“ oder umgekehrt: „Wir wollen heute

WPD11 oder umgekehrt: „Wir wollen heute entspannen (neudeutsch: **,chillen‘**)“.Das heißt, „neudeutsch“ wird als qualifizierender Ausdruck

WPD11 Naaah... , 2000 Be More **Chill** (dt. Cool - Und was ist mit Liebe?, 2004) It's a Kind Of A Funny

WPD11 Hope Holiday: Sister **Chill** Wills: Jim Ed Love Edgar Buchanan: Vince Moore

WPD11 Chicago Blaze Colorado **Chill** Dallas Fury

WPD11 Bismarck Bobcats Coulee Region **Chill** Owatonna Express

WPD11 15. und der 53.Division weiter nördlich die deutsche Kampfgruppe **„Chill“**, eine Einheit des LXXXVIII.deutschen Korps, und erreichte dabei

WPD11 die Verteidigung von Eindhoven zu übernehmen. Die Kampfgruppe **„Chill“**, eine Einheit des LXXXVIII.deutschen Korps, sollte gegen das

WPD11 Veghel verstärkten sich die Bemühungen der beiden Kampfgruppen **„Chill“** und **„Walther“**, aber die Straße konnte von der

WPD11 einer zweiten Tanzfläche entstanden auch ein Restaurant und ein **Chill** Out-Bereich. Bereits 1996 wurde der Club erneut umgebaut und

WPD11 (Terms of Endearment) - James L. Brooks Der große Frust (The Big **Chill**) - Michael Shamberg The Dresser - Ein ungleiches Paar (The

WPD11 - Ein Jahr in der Hölle Glenn Close - Der große Frust (The Big **Chill**) Alfre Woodard - Cross Creek

WPD11 Liebe (Tender Mercies) - Horton Foote Der große Frust (The Big **Chill**) - Lawrence Kasdan, Barbara Benedek Fanny und Alexander (Fanny och

WPD11 Peter Ustinov - Spartacus **Chill** Wills - Alamo (The Alamo) Jack Kruschen - Das Appartement (The

WPD11 Sprachraum auf die Versionen Chilie, Chilli, Chillie, Chile oder **Chille**. Etymologie des wissenschaftlichen Namens

WPD11 Suomisoundi, Full On, ProgressiveTrance. Als Psychedelic **Chill** Out wird eine ruhigere Variante des Psytrance bezeichnet. Diese

WPD11 Frankfurt am Main) ist ein deutscher Musikproduzent im Bereich **Chill** Out, Ambient und anderer elektronischer Musik und ist unter dem

WPD11 Laura Dern in Jurassic Park, Gates McFadden in , Hudson Leick in **Chill** Faktor und Geena Davis in Tödliche Weihnachten. Im Remake des

WPD11 der Rapper Rahim den Track Nach vorn mit Dike D und Terence **Chill** für den ersten Label-Sampler seines Labels "MaxFloRec" auf.

WPD11 John Carey, Máire Herbert und Kevin Murray (Hrsg.), Cín **Chille** Cúile: Texts, Saints and Places-Essays in Honour of Pádraig Ó

WPD11 1998: Mein großer Freund Joe (Mighty Joe Young) 1999: Der **Chill** Faktor (Chill Factor) 2001: Pearl Harbour

WPD11 Mein großer Freund Joe (Mighty Joe Young) 1999: Der Chill Faktor **(Chill Factor) 2001: Pearl Harbour**

WPD11 Katy Jurado: Mrs. Baker **Chill** Wills: Lemuel Barry Sullivan: John Chisum

WPD11 Blood on the Water (1992) **Chill** in the Blood (1998) Dark Sleep (1999)

WPD11 in Nordamerika verließ. Nach einer Spielzeit bei den Columbus **Chill** in der Minor League East Coast Hockey League kehrte er nach

WPD11 aktiv war. Anschließend spielte er ein Jahr lang für Columbus **Chill** in der East Coast Hockey League. Zudem trat er 1997 in der

WPD11 Zeitraum bei einer Mannschaft aktiv, so dass er für Columbus **Chill** und Richmond Renegades in der ECHL, die B. C. Icemen in der United

WPD11 in die Vereinigten Staaten. Thompson schloss sich den Columbus **Chill**, einem Verein aus der East Coast Hockey League, an. Der

WPD11 an. Der Abwehrspieler lief in 31 Partien für die Columbus **Chill** aufs Eis, in denen er fünf Punkte erzielte. Daraufhin nahmen ihn

WPD11 die Mannschaft bis ins Finale und siegte dort gegen Thunder Bay **Chill** aus Ontario, Kanada mit 4:1. Die Portland Timbers Reserves spielen

WPD11 The Zebra Striped Hearse (dt. Camping im Leichenwagen) 1964: The **Chill** (dt. Gänsehaut) 1965: The Far Side of the Dollar (dt. Die

WPD11 wurde am 23.Juni 2006 veröffentlicht und trägt den Titel Mit dir **chilln**.Revolverheld gewann am 7.Dezember 2006, nach einer

WPD11 Jumpin' Off (1997) **Chill** Faktor (1999) The Best of Richard Elliot (2000)

WPD11 # Heat Stroke (2004, ISBN 0-451-45984-9) # **Chill** Faktor (2005, ISBN 0-451-46010-3) # Windfall (November 2005, ISBN

WPD11 Let's Get This Paper 2009: Top of the World (featuring Chili **Chill**) Mixtapes (Auswahl)

WPD11 heute, aktuelle Chartstitel und Spartenmusik wie Alternative, **Chill** Out, Black Music und Independent Rock. Besonderes Gewicht wird der

WPD11 Claude Jarman jr.: Jefferson Yorke **Chill** Wills: Dr. Wilkins J.

WPD11 ist Koch und Ravens Vater. Er hat sein eigenes Restaurant, den **Chill** Grill. Er lässt sich leicht ablenken von seinem eigentlichen Ziel,

WPD11 Geschichte Die Columbus **Chill** aus der East Coast Hockey League zogen sich im Sommer 1999 aus dem

WPD11 Punkten gewann es die East Division. Nach Siegen über Columbus **Chill**, Roanoke Express, die Tallahassee Tiger Sharks und die Greensboro

WPD11 1999 Confessin' Black Top 2000 The **Chill** Alligator 2005 Zinfidelity, Vol.

WPD11 und München. 2005 spielte er in Batman Begins die Rolle des Joe **Chill**, den Mörder von Bruce Waynes Eltern. 2005 war er in dem Film Doom

WPD11 Kymrisch und Lateinisch genannt, zum ersten Mal im Amra Choluum **Chille** („Lobpreis Colum Cilles“). Sein Vater und vor ihm herrschender

WPD11 deutschen Jugendkultur. Es wird oft zur gemüthlichen Konversation **(„Chillen“)** in Bars und Cafes verwendet oder dank der Transportfähigkeit

WPD11 Die Wasserpfeife ist bei Jugendlichen das Pendant zum **Chillen** und ein Gegengewicht zur schnelllebigen Zeit. „“, so Tim-Niklas

WPD11 von Iona kommend die Insel zwei Mal. Das Loch Chaluum **Chille** (deutsch: Bucht des Columban) im Norden der Insel, an dem sich

WPD11 des am 20. Juli 1998 veröffentlichten Albums No Time to **Chill** wurde als Doppel-A-Single veröffentlicht. Sowohl für We Are the  
 WPD11 Erfolg. Die nächste Single-Auskopplung des Albums No Time to **Chill** war Call Me Mañana. Diese erschien Anfang 1999 und enthielt wieder  
 WPD11 1997: Age of Love 1998: No Time to **Chill** 1999: Back to the Heavyweight Jam  
 WPD11 und Vermischung mit anderen Stilrichtungen (Urban, R&B, Lounge, **Chill** Out, Hip-Hop etc.) zu bemerken. Zumindest in den USA ist der Trend  
 WPD11 Siehe auch: **Chill** Schille  
 WPD11 tweakers **chill** out heavens gate (Neil Moore, Alex M.O.R.P.H.)  
 WPD11 AOH-Family, welche 1998 die mittlerweile vergriffene CD **Chill** herausbrachte. 1994 hat er zusammen mit Shape, Shark und ZORA die  
 WPD11 mit AOH-Family 1998: **Chill** mit Wrecked Mob  
 WPD11 King of the Beats von Mantronix, dem Rap Let the Words Flow von **Chill** Rob G und der Classic Line I've Got The Power von Love's Gonna Get  
 WPD11 1981: Red 1982: **Chill** out 1984: Anthem  
 WPD11 einen Privatgefängnis im Wayne Tower seine Strafe absitzen. Joe **Chill** Der Kriminelle Joe Chill tötete die Eltern des jungen Bruce Wayne  
 WPD11 Joe Chill Der Kriminelle Joe **Chill** tötete die Eltern des jungen Bruce Wayne und ist somit Auslöser  
 WPD11 zu Batman. In den meisten Versionen des Batman-Stoffes ist **Chill** ein kleiner Straßenräuber, der die Waynes auf dem Heimweg von  
 WPD11 Maske des Zorro) in einer Nebengasse überfällt. Dabei erschießt **Chill** die Eltern des jungen Bruce Wayne, der unverletzt mit den Leichen  
 WPD11 sowie ein lang gezogener Augenblick, in dem sich Bruce Wayne und **Chill** in die Augen sehen, bevor dieser flieht. In der ersten Variante  
 WPD11 Ursprungsgeschichte im Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) blieb **Chill** noch namenlos. Er erhielt seinen Namen erst im Heft Batman 47 von  
 WPD11 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der Bandenchef **Chill** der Mörder seiner Eltern ist. Er gibt sich Chill als Sohn dessen  
 WPD11 der Bandenchef Chill der Mörder seiner Eltern ist. Er gibt sich **Chill** als Sohn dessen Opfer zu erkennen. Als Chills Handlanger erkennen,  
 WPD11 sie ihn. In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass **Chill** tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein  
 WPD11 Ursprungsgeschichte in einer abgewandelten Variante präsentiert. **Chill** trat hier als Attentäter auf, der von diversen Gothamer  
 WPD11 auf den Reaper abgesehen hatte, tat sich widerwillig mit **Chill** zusammen, und gemeinsam bezwangen sie den übermächtigen Reaper.  
 WPD11 gemeinsam bezwangen sie den übermächtigen Reaper. Batman führte **Chill** an den Ort, wo seine Eltern erschossen wurden und gab sich als  
 WPD11 und gab sich als Bruce Wayne zu erkennen. Er stand kurz davor, **Chill** zu töten, als der totgeglaubte Reaper erneut aufstand und Batman  
 WPD11 und Batman zuvorkam. In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird **Chill** mit der Figur des Jokers verschmolzen. Der junge Jack Napier, der  
 WPD11 erschoss das Ehepaar Wayne. Im Kinofilm Batman Begins wird **Chill** von Richard Brake gespielt. Hier wird er als Obdachloser  
 WPD11 1998: Die Kriegerin (A Soldier's Sweetheart) 1999: Der **Chill** Faktor 1999: Wer mit dem Teufel reitet (Ride with the Devil)  
 WPD11 Sana-Catering-Service GmbH (SCS), Ismaning (Cook & **Chill**, Cook & Serve, Sous-Vide-Verpflegung) Berlin  
 WPD11 Faun (Simon Derganc - MC) DJ B **Chill** (Benjamin Reischer - DJ) Beatax (Alexander Enge - Schlagzeug,  
 WPD11 - Love Is Stronger Than Pride Eurythmics - You Have Placed a **Chill** In My Heart Shakespear's Sister - Break My Heart  
 WPD11 1999: Anatomie 1999: **Chill** Out 2000: Himmlische Helden (Fernsehfilm)  
 WPD11 Schlüter, Frankfurt 1991: NGBK, Berlin; „Soft Targets“, München; **„Chill** Out“, Kunsthalle Schirn, Frankfurt; Westwerk Hamburg 1989:  
 WPD11 news|author=Virginia Pilot|date=2007-05-07|title=Wind and **chill** chase away spring today's weather|accessdate=9. Mai 2007}}) wo der  
 WPD11 news|author=Virginia Pilot|date=2007-05-07|title=Wind and **chill** chase away spring today's weather|accessdate=9. Mai 2007}}) Die  
 WPD11 und Whirlpools, Besatzungsbereiche Brücke, Bali Disco, **Chill** lounge, Silja Dream Theatre Kino Weblinks  
 WPD11 und Whirlpools, Besatzungsbereiche Brücke, Bali Disco, **Chill** lounge, Silja Dream Theatre Kino Promenade  
 WPD11 1996 Wrecked Mob - Microphone Testa 1998 AOH-Family - **Chill** 1998 Wrecked Mob - Mission Possible  
 WPD11 von Buzzin' beschreiben Cisco und Shwayze als "California **Chill**, Stoner Musik". (<http://www.musik-base.de/Bands/S/Shwayze/>  
 WPD11 mit Weskone auf DJ Versatile. Anfang 2002 begannen **Chill** und Zusammenarbeit mit She-Raw und DJ Versatile. In etwa  
 WPD11 Darunter fallen etwa ABS, On an On, Brenna & Desasta, Terence **Chill** und Dike D. In einem Interview erklärte Slick One den Hintergrund  
 WPD11 Witten Untouchables und Magic Mess verantwortlich. Terence **Chill** produzierte seinen Solotitel Schandfleck, Rizbo Ruhrpott 4 Life,  
 WPD11 Operer". Positiv werden auch die Produktionen von Terence **Chill**, Monroe und Rizbo gewertet, wobei Rizbo mit seinem Beat zu  
 WPD11 da Interpretieren wie ABS, Creutzfeld & Jakob, Mess und Terence **Chill** gute Beiträge liefern und ein Großteil der Stücke über dem  
 WPD11 Like These [Schiller Remix] (2003) Mila Mar - Sense Of Being **[Chill** Out Remix by Schiller] (2004) Moya Brennan - Show Me [Schiller  
 WPD11 }} (Single|You Have Placed a **Chill** in My Heart |{{Charts|UK|16|11.06.1988|9|}}  
 WPD11 versucht. Das getragene Liebeslied You Have Placed a **Chill** in My Heart handelt von Desillusionen. Bei den Aufnahmen zu Shame  
 WPD11 Do You Want to Break Up? - 3:38 You Have Placed a **Chill** in My Heart - 3:50 Shame - 4:23  
 WPD11 das kleine Festival 2011 seine Fortsetzung finden. Das Line-Up **2010 (Chillen**, singen, musizieren; Sakuramachis Sunbeng; 15 Bands lassen  
 WPD11 1997: für das Album „Stoosh“ 1999: für das Album „Post Orgasmic **Chill**“ Schweden  
 WPD11 1997: für das Album „Stoosh“ 2000: für das Album „Post Orgasmic **Chill**“ Großbritannien  
 WPD11 Großbritannien 2000: für das Album „Post Orgasmic **Chill**“ Platin-Schallplatte  
 WPD11 Alben 2006 - **Chill** Out Essentials 2009 - Quality Time Vol.

WPD11 1982: Beyond Obsession 1983: Der große Frust (The Big **Chill**) - Regie:Lawrence Kasdan 1983: Eddie and the Cruisers - Regie:  
 WPD11 Der Bereich war beleuchtet und bot im Sommer Platz für einen **Chill** Out-Bereich oder einen weiteren Ort für musikalische Beschallung  
 WPD11 Rhythmus-Experimenten und teilweise auch Genres die dem Bereich **Chill** Out zuzuschreiben sind. Die Entstehungsgeschichte dieser Genres  
 WPD11 Orb. Von Ambient beeinflusst war dann auch das nächste KLF-Album **Chill** Out (1990), das nur aus einem langen Musikstück besteht, obwohl es  
 WPD11 Züge, zirpende Grillen und raschelnde Maisstängel zu hören. **Chill** Out gilt als Beginn des gleichnamigen Musikstils. Höhepunkt  
 WPD11 Story (KLF Communications, 1989) The KLF - **Chill** Out (KLF Communications, 1990) The KLF - The White Room (KLF  
 WPD11 Primärliteratur Betha Choluim **Chille** aus der Handschrift Leabhar Breac, übersetzt ins Englische von  
 WPD11 Endprodukt nur zu 40% so, wie er es sich vorgestellt hatte. Für **„Chill Factor“** kehrte er 2004 auf den Regiestuhl zurück. Special Make-Up  
 WPD11 Livingston und Jah Life. Sein Duett mit General Doggie auf **Chill** Out Chill Out für Digital English ist, Tenor Saws letzte  
 WPD11 und Jah Life. Sein Duett mit General Doggie auf Chill Out **Chill** Out für Digital English ist, Tenor Saws letzte Veröffentlichung.  
 WPD11 als Thomas Gifford 1975 - The Wind **Chill** Factor (Keine deutsche Veröffentlichung) 1976 - Intrige  
 WPD11 veröffentlichten. Mastermind und Produzent der Gruppe K.S.T war **„Chill Fresh“**. Seit der deutschen Wiedervereinigung und der zunächst  
 WPD11 (1. November 2005) **Chill** Out Drops - EP - rel. (15. März 2006)  
 WPD11 1997: Reise in die Dunkelheit 1999: **Chill** Out 2000: Bonhoeffer - Die letzte Stufe  
 WPD11 Diamond Smiles - 3:49 Wind **Chill** Factor (Minus Zero) - 4:35 Having My Picture Taken (Geldof, Pete  
 WPD11 (Passion Fruit und Acerola in Brasilien 2008) **Chill** Paradise Mint Chill Exotic Chery  
 WPD11 Chill Paradise Mint **Chill** Exotic Chery Fantasy (Sommersorte 2009 in Ungarn)  
 WPD11 überraschte 1994 als ein sehr harmonisches, in sich stimmiges **Chill** Out Album, das den Weg bereitete für ähnliche Werke wie Tr3s Lunas  
 WPD11 Who Went West (2001) **Chill** (mit André Herman Düne, 2002) The Cody Choir (2003)  
 WPD11 Terry's Café 2 (Plastic City) 1999 Terry's Café 3 - A **Chill** Out Session (Plastic City), 2000 Terry's Café 4 (Plastic City) 2001  
 WPD11 und Musiker arbeitete. In dieser Zeit gründete er die Band The **Chill**.Ab 1997 studierte er an der Freien Kunstschule Stuttgart.  
 WPD11 Chainmail **Chill**, Horrorrollenspiel Chivalry and Sorcery, Fantasyrollenspiel  
 WPD11 zurück („Sodaholics at sea“ - Come **Chill** Out in Alaska). Nat begleitet ihn.  
 WPD11 Wild Pitch Records zunächst mit dem Zusatz „Power Jam featuring **Chill** Rob G“, ohne sich jedoch abzusichern, dass die verwendeten Samples  
 WPD11 nicht lizenzierte Samples aus den Titeln Let the Words Flow von **Chill** Rob G, Love's Gonna Get You von Jocelyn Brown und King Of The  
 WPD11 wurde deshalb in den USA neu aufgenommen und die Stellen von **Chill** Rob G wurden durch Rap von Turbo B. ersetzt. Jocelyn Brown's  
 WPD11 Paul Kelly: Shields **Chill** Wills: Montford Charles Lane: Anwalt Beaton  
 WPD11 2005: Wo sind die Anderen (Freetrack) 2006: Asi (mit Baby **Chill**) (Freetrack) 2006: Zazghi So Mnoy (Feuer) (mit Drago) (Juice  
 WPD11 1999: October Sky 1999: Der **Chill** Faktor 1999: Die Profis - Die nächste Generation  
 WPD11 Gitarrenpop in: Schwäbisches Tagblatt (28. Dezember 2005) ) **Chill** in drill out (Contemporary Pieces for Electric Guitar),  
 WPD11 Stadion-Innenansicht The Big **Chill** at the Big House war ein Eishockey-Punktspiel der College- und  
 WPD11 Zuschauerzahl in einem Eishockeyspiel überhaupt. The Big **Chill** at the Big House wurde am 11. Dezember 2010 im Michigan Stadium,  
 WPD11 fest.(annarbor.com, Guinness Book of Records puts official Big **Chill** at The Big House attendance at 104,173) Der vorherige Rekord lag  
 WPD11 Fireworks and flashy celebrations expected at the Big **Chill**) Darüber hinaus überflogen vor Spielbeginn während des Abspielens  
 WPD11 Special Events Schedule Announced for The Big **Chill** at the Big House) Spielverlauf  
 WPD11 1. Liga führte. 2001 ging er in die USA und wurde mit Minnesota **Chill** Meister in der Damen-Profiliga. Nach einigen Wochen im Ausland  
 WPD11 2007 zu zahlreichen Filmauftritten. Dabei war er in den Filmen **Chill**, , 'Til Lies Do Us Part und Ice Spiders jeweils in einer  
 WPD11 2005: Single Santa Seeks Mrs. Claus 2007: **Chill** 2007:  
 WPD11 3:59 - Money (Waters) 3:36 - **Chill** Out (James, Reed) 4:30 - Life Is Sex (Brannon, James, Pred, Reed,  
 WPD11 Schuman Nature - 2003 Deep **Chill** - 2006 Reflections Over Time - 2010  
 WPD11 Solo-Alben 2007: Tom Middleton - Lifetracks (Big **Chill** Recordings) 2011: Tom Middleton - Glasstracks (Big Chill  
 WPD11 (Big Chill Recordings) 2011: Tom Middleton - Glasstracks (Big **Chill** Recordings) Singles & EPs  
 WPD11 Above (Marine Parade) 2007: Tom Middleton - Excursions 1 (Big **Chill** Recordings) 2008: Tom Middleton - Remember The Love (The IMS  
 WPD11 2007 PDL - Laredo Heat 2008 PDL - Thunder Bay **Chill** 2009 PDL - Ventura County Fusion  
 WPD11 Slim Summerville: Cookie **Chill** Wills: Homer Kettle Russell Hicks: Gouverneur  
 WPD11 Günter Schubert: Kalle Bernd **Chill**: Kuß Thomas Kieper: Rainer  
 WPD11 Contae Bhaile Átha Cliath, Leinster) Wicklow (ir. Contae **Chill** Mhantáin, Leinster) Wexford (ir. Contae Loch Garman, Leinster)  
 WPD11 Carlow (ir. Contae Cheatharlach, Leinster) Kildare (ir. Contae **Chill** Dara, Leinster) Meath (ir. Contae na Mí, Leinster)  
 WPD11 früher Queen's County und Leix, Leinster) Kilkenny (ir. Contae **Chill** Chainnigh, Leinster) Waterford (ir. Contae Phort Láirge, Munster)  
 WPD11 wozu das restliche Berlin-Crime-Camp und die auf dem Friedhof **chillenden** Satansjünger aus Osnabrück ihren Teil beitragen. Korx wirft  
 WPD11 vom 16. August 2004) Daneben genießt sie das gemütliche **chillen** bei einer Flasche Rotwein. Auszeichnungen

WPD11 Hooker konnte bereits zwei Tophits bei Modern Records (Boogie **Chillen'** und I'm In The Mood) vorweisen, bevor er im Oktober 1955 zu Vee  
 WPD11 Flipside **Chill** Out So 80s  
 WPD11 1983: Gorky Park 1983: Der große Frust (The Big **Chill**) 1985: Kuß der Spinnenfrau (Kiss of the Spider Woman)  
 WPD11 verarbeitet? Wurde der Whisky einer speziellen Kaltfiltrierung („**chill** filtration“) unterzogen? – Dieses Verfahren, bei dem der Whisky  
 WPD11 Jugendarbeit Im Jugendtreff **Chill** Out“ können sich Kinder ab 12 Jahren am Mittwoch und Freitag  
 WPD11 wird. Dies wird auch als der „Wärmetod des Universums“ oder „Big **Chill**“ ({{EnS|Große Kälte}}, in Analogie zum Big Bang = Urknall)  
 WPD11 ist vernachlässigbar. Der Windchill-Effekt (engl. {{lang|wind **chill** factor}}) wird durch die konvektive Abführung hautnaher und damit  
 WPD11 Man erhält dadurch über Umformungen den so genannten wind **chill** index (WCI) in Watt pro Quadratmeter, also den eigentlichen  
 WPD11 Jack Zecher | Titel=A New Approach to an Accurate Wind **Chill** Factor | Jahr=2010 | Sammelwerk= Bulletin of the American  
 WPD11 Cooling: An Overlooked Factor in the Calculation of Wind **Chill** | Jahr=2010 | Sammelwerk= Bulletin of the American Meteorological  
 WPD11 R. G. Steadmen: Indices of wind **chill** of clothed persons. In: Journal of Applied Meteorology.  
 WPD11 R. G. Steadmen: Comments on "Wind **chill** errors". In: Bulletin of the American Meteorological Society.  
 WPD11 R. G. Quayle, R. G. Steadmen: The Steadmen wind **chill**: an improvement over present scales. In: Weather and Forecasting.  
 WPD11 Weblinks 'Wind **Chill** Index.' National Weather Service (NWS), abgerufen am 2. Juni 2010  
 WPD11 Programm.' Environment Canada (engl.) Miguel Tremblay: 'Wind **Chill** and Humidex.' 31. Mai 2003, abgerufen am 2. Juni 2010 (engl.,  
 WPD11 {{Infobox Gebirgsgruppe Die Wicklow Mountains (irisch Sléibhte **Chill** Mhantáin) sind ein Gebirgszug im Osten und Südosten von Irland.  
 WPD11 Moss, **Chill** Wills, Amarillo Slim, Jack Binion und Puggy Pearson vor dem  
 WPD11 1905–1975), US-amerikanischer Country-Musiker und Bandleader **Chill** Wills (1903–1978), US-amerikanischer Schauspieler und Musiker  
 WPD11 Steif wie Sau – 3:44 Wo wir **chillen** (feat. B-Lash & Ozan) – 2:40  
 WPD11 ist mein Bario", "T-Shirt und Jeans Remix"), B-Lash ("Wo wir **chillen**", "Hustler Remix"), Supafunk ("Steif wie Sau") und Amun ("Nur  
 WPD11 Owen, Spencer Tracy, Tom Tully, Charles Vanel, Orson Welles und **Chill** Wills lieh. Mitte der 1950er-Jahre trat Suessenguth erneut selbst  
 WPD11 That Atomic Bomb on Me 6:48 (1961) Eclipse (enthält das Poem **Chill** of Death) 7:15 (1960) Pithecanthropus Erectus 5:43 (1957)  
 WPD11 1982 Joe Cocker Sheffield Steel 1982 Black Uhuru **Chill** Out 1982 Gregory Isaacs Night Nurse  
 WPD11 von 60 km/h beim Paris-Halbmarathon(IAAF: 'Beating the wind and **chill**, Kiprop and Bayisa take Paris Half wins.' 7. März 2010) und wurde  
 WPD11 from the Ghetto Nation verliefen weniger erfolgreich. Das Album **Chill** Pill von 1993 fiel gewollt hart und laut aus, um den Rauswurf bei  
 WPD11 1992: Salutations from the Ghetto Nation 1993: **Chill** Pill 1994: Space Age Playboys  
 WPD11 denn ich kann einfach mein Ding machen, mit meinen Mädchen **chillen** und Spaß haben.“ Rihanna erklärt weiter: „So verläuft meine  
 WPD11 Sampler-Beiträge 2004: **Chill** of the Night (Returning) und Der Det Skjulte Lever auf Gathered  
 WPD11 ein japanischer DJ und Produzent, bekannt in der Shibuya-kei und **Chill** Out Szene. Sein Stil ist geprägt aus einem Mix aus Funk, Bossa  
 WPD11 Streit mit dem Liedschreiber von John Lee Hookers Boogie **Chillen** entzündete. Einen noch größeren Erfolg konnte ZZ Top mit dem  
 WPD11 auf Thomas D.s Album Solo 1998 – **Chill** (mit der AOH-Family, Gemeinschaftstrack Queen of the City mit Cora  
 WPD11 Gag zum Ausdruck kommt. Die Bass-Stimme stammt vom Avalon Boy **(Chill** Wills), die hohe Stimme von der Darstellerin der Mary Roberts,  
 WPD11 Bertram tritt mit vielen Gastmusikern auf. Das Genre reicht vom **Chill** Out bis Smooth Jazz. Seit 2005 arbeitet er mit Uli Lenz; 2007  
 WPD11 Papa Rue 2000: Lets **Chill** 2001: I Found Me feat.  
 WPD11 Daddy Fresh, Sharee The Wizard (bürgerlich Ivo Pescia), Dee **Chill** und Razzo Raz. Unter dem Motto „Get Active Project“ wollten die  
 WPD11 einführenden Worte des siebten Bandes stammen von Carlos Trillo. **Chill** In The Oven (43-46): Loop Hughes ist wegen des Mordes an Regos  
 WPD11 wobei sich vielerorts verlustreiche Nahkämpfe entwickeln. Oberst **Chill**, Regimentskommandeur des IR 45, konnte aufgrund einer erbeuteten  
 RHZ14 mit dem gemütlichen Feierabendrelaxen, der After-Work-Party, dem **Chillen** oder wie man es sonst nennen mag, weil sich hier zu viele  
 RHZ14 mit dem gemütlichen Feierabendrelaxen, der After-Work-Party, dem **Chillen** oder wie man es sonst nennen mag, weil sich hier zu viele  
 RHZ14 Beachvolleyball, während sich eines der anderen Kinder für das **„Chillen“** mit der Familie am Strand entschieden hat. „Das sind richtig  
 RHZ14 Luisa, Laura und Sabrina **chillen** nicht, sie arbeiten: In der Mediathek der Linzer  
 RHZ14 werden: Die Jugendlichen wünschen sich mehr Plätze zum **Chillen**, Orte der Ruhe und Entspannung. up  
 RHZ14 steht der Frühlingmarkt ganz unter dem Motto „Next Generation – **Chillen** in Diez!“. Übersetzt heißt das, die Organisatoren des  
 RHZ14 Jahren und verbringen dort ihre Zeit beim Kickern, Billard, **Chillen** und anderen Spielen. Dass die Treffzeiten dabei nicht nur im  
 RHZ14 M Jeckenbach. Spannung, Spaß oder einfach nur **chillen** und Gott ist dabei: Eine Gruppe von jungen Leuten möchte einen  
 RHZ14 das Bogenschießen zu erlernen. Zudem stehen gemeinsames Kochen, **Chillen** und Diskutieren auf dem Programm. Die Leitung des Workshops hat  
 RHZ14 in edlem Ambiente mit günstigem Bed & Breakfast zu bewirten, **chillen** im 667 000 Euro teuren „Garten der Stille“ inklusive. Unter  
 RHZ14 Iris Bitzen begleiten. Dann heißt es Freunde treffen, kickern, **chillen** oder Billard spielen. Der Raum bietet sich auch für einen  
 RHZ14 in edlem Ambiente mit günstigem Bed & Breakfast zu bewirten, **chillen** im 667 000 Euro teuren „Garten der Stille“ inklusive. Unter  
 RHZ14 gepolsterte Outdoor-Sitzgelegenheiten aufgestellt, die „zum **Chillen**“ einladen. So konnte sich die Promenade bei Kaffee, Kuchen,  
 RHZ14 gepolsterte Outdoor-Sitzgelegenheiten aufgestellt, die „zum **Chillen**“ einladen. So konnte sich die Promenade bei Kaffee, Kuchen,

RHZ14 Mal gibt es neben einem warmen Mittagessen und viel Raum zum  
RHZ14 Jonglieren, Trailer entwickeln, Lied schneiden, Baum pflanzen,  
RHZ14 zu wenig Plätze, an denen man sich ungestört aufhalten und  
RHZ14 (Klein-)Kinder; Mühlsteinbrunnen Aufenthaltsraum, Spielen und  
RHZ14 dieser Region waren Teil des unterhaltsamen Programms. Daneben  
RHZ14 dieser Region waren Teil des unterhaltsamen Programms. Daneben  
RHZ14 feiern. Doch wer das Open Ohr besucht, will nicht nur tanzen und  
RHZ14 Anmeldung ist nicht erforderlich. Das gilt auch für das  
RHZ14 14- bis 16-Jährige gaben bildnerisch Antwort auf die Frage  
RHZ14 Mainz. Das zwölfte „Grill'em all“-Bandfestival mit Grillen und  
RHZ14 ohne jegliche dicke Luft“ bescheinigt. „Abhängen und  
RHZ14 Lagerfeuer, Gitarren- und Akkordeonmusik, leckere Lagerküche,  
RHZ14 von Latin bis Folk. Zwischendurch laden Scheune und Garten zum  
RHZ14 Körperpflege-Produktlinie „Carpe Vino“ und dem dazu entwickelten  
RHZ14 Körperpflege-Produktlinie „Carpe Vino“ und dem dazu entwickelten  
RHZ14 oder Riesensandkasten die Jugendlichen in ihrer Freizeit zum  
RHZ14 bot außerdem für alle einen schönen Nachmittag mit Grillen und  
RHZ14 worauf sie sich nach ihrem Abschluss freuen: neue Freunde,  
RHZ14 und dann mittags in einem Konvektomaten erwärmt (Cook and  
RHZ14 gekühlt angeliefert und dann in Konvektoren erhitzt (Cook and  
RHZ14 warm gehalten werden, sind sie meist matschig. Wenn das Cook and  
RHZ14 gekühlt angeliefert und dann in Konvektoren erhitzt (Cook and  
RHZ14 warm gehalten werden, sind sie meist matschig. Wenn das Cook and  
RHZ14 und dann mittags in einem Konvektomaten erwärmt (Cook and  
RHZ14 Bülent Inan stellte das Projekt „Optimale Nutzung des Cook and  
RHZ14 dem Freizeitbad Rheinböllen ihr Beachvolleyballturnier „Beach,  
RHZ14 Schulen geliefert. In nur einer Schule wurde das System „Cook &  
RHZ14 Ort wird das Essen in einem Konvektomaten fertig gegart. „Cook &  
RHZ14 räumten beim Beachvolleyballturnier richtig ab Freizeit „Beach,  
RHZ14 M Rheinböllen. Das siebte Beachvolleyballturnier „Beach,  
RHZ14 Beats von DJ RST! und einer großen Liegewiese kam auch das  
RHZ14 Jahr war das super, als hier alle auf dem Rasen saßen und  
RHZ14 Rasen saßen und gechillt haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt,  
RHZ14 M Kreis Neuwied. Lernen statt  
RHZ14 Jahr war das super, als hier alle auf dem Rasen saßen und  
RHZ14 Rasen saßen und gechillt haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt,  
RHZ14 um DJ Norbert präsentierte Tänze wie „Rhyme or Reason“ und  
RHZ14 Jahr war das super, als hier alle auf dem Rasen saßen und  
RHZ14 Rasen saßen und gechillt haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt,  
RHZ14 Jahr war das super, als hier alle auf dem Rasen saßen und  
RHZ14 Rasen saßen und gechillt haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt,  
RHZ14 Rasen saßen und gechillt haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt,  
RHZ14 geht im Kreis Neuwied ins vierte Jahr Neuwied <p> Lernen statt  
RHZ14 geht im Kreis Neuwied ins vierte Jahr Neuwied <p> Lernen statt  
RHZ14 spiegeln. Liegeflächen und viele, viele Bänke zum Sonnen und  
RHZ14 geschlechtsspezifisch ein: „Ja, meinen Freunden, da es sehr  
RHZ14 prägen das Repertoire. Wie schon am Donnerstagabend ist zum  
RHZ14 ein Ende, die gerade in der finalen Phase vornehmlich zum  
RHZ14 aktiven Faulenzens (sagen zumindest diejenigen, die etwas vom  
RHZ14 Gefahren lauern eben immer und überall. Außer beim  
RHZ14 die sich nicht bloß in sozialen Netzwerken tummeln oder schlicht  
RHZ14 Strandolympiade und Staffelspiele; Baden im Meer und

**Chillen** sowie Spielen aber noch etwas Besonderes: Das Juz geht mit  
**chillen** und entspannen sowie Ostereier färben. Das sind nur einige der  
**„chillen“** kann. Die Idee, dass auf dem Brachgelände am Gerberplatz eine  
**„Chillen“** für Jugendliche; Multifunktionsgeräte, Spielgeräte mit  
**„chillten“** die jungen Englandfahrer „on the pebble-beaches“ und genossen  
**„chillten“** die jungen Englandfahrer „on the pebble-beaches“ und genossen  
**Chillen.**Auch nach 39 Jahren ist das Festival nicht zu einem  
**„Chillen“** in der Fockenberghütte hoch oben am Roten Hang. Dort legt am  
**„Chillen** oder schufteten?": Jessica Johns, Celine Klöckner  
**Chillen** bei fetziger Musik findet auf dem Gelände der Alten Ziegelei in  
**Chillen“** empfahl Beigeordneter Axel Schäfer, der für Stadtrat und  
**„chillen“**, palavern, Karten spielen. Ein Höhepunkt war das von einem der  
**Chillen** ein.  
**„Chill** out Massage“-Ritual in der Sparte „Signature Treatment“ beworben.  
**„Chill** out Massage“-Ritual in der Sparte „Signature Treatment“ beworben.  
**„Chillen“** ein. Cochems Stadtbürgermeister Wolfgang Lambertz kam zu  
**Chillen**, WM-Lifeübertragung und viel Zeit füreinander und war so auch  
**Chillen**, Sommer, Sonne, Urlaub, eigenes Geld verdienen und  
**Chill).**„Das ist ein Streitthema, es gibt Befürworter für die eine und  
**Chill).**Was ist die bessere Methode?  
**Chill** richtig betrieben wird, ist das eine sehr feine Methode. Auch  
**Chill).**Was ist die bessere Methode?  
**Chill** richtig betrieben wird, ist das eine sehr feine Methode. Auch  
**Chill).**„Das ist ein Streitthema, es gibt Befürworter für die eine und  
**Chill** Verfahrens“ seiner Meisterprüfung vor. Barbara Fuchs referierte  
**Chill & Grill“** auf dem Außengelände des Freizeitbads in Rheinböllen. 16  
**Chill“** angewendet. Speisen werden hier in einer Zentralküche vorgegart  
**Chill“** soll im kommenden Schuljahr an einer weiteren Ganztagschule  
**Chill & Grill“** lockte ins Rheinböllener Schwimmbad M Rheinböllen.  
**Chill & Grill“** lockte in diesem Jahr, trotz eher wechselhaftem Wetter,  
**„Chill“** für die Besucher nicht zu kurz. Für den Faktor „Grill“ sorgte an  
**gechillt** haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt, gechillt wird trotzdem.  
**gechillt** wird trotzdem. Distelkamp erzählt in seinen Liedern davon, die  
**Chillen:** In diesen Sommerferien ist das das Motto für 22 Jugendliche aus  
**gechillt** haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt, gechillt wird trotzdem.  
**gechillt** wird trotzdem. Distelkamp erzählt in seinen Liedern davon, die  
**„Chill** Factor“ und steckte mit ihrer Begeisterung die Gäste an, die aus  
**gechillt** haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt, gechillt wird trotzdem.  
**gechillt** wird trotzdem. Distelkamp erzählt in seinen Liedern davon, die  
**gechillt** haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt, gechillt wird trotzdem.  
**gechillt** wird trotzdem. Distelkamp erzählt in seinen Liedern davon, die  
**Chillen:** In diesen Sommerferien ist dies das Motto für 22 Jugendliche  
**Chillen:** In diesen Sommerferien ist dies das Motto für 22 Jugendliche  
**Chillen**, wie man das heute nennt. Ein Trimm-dich-Pfad für die ganze  
**gechillt** ist. Nein, meinen Freundinnen, da Mädchen nicht so gerne nasse  
**Chillen** und Abkühlen wieder die Sekt- und Cocktailbar geöffnet. <p> Das  
**Chillen** genutzt werden. Früher nannte sich das Ganze Nichtstun oder  
**Chillen** verstehen). Die Erziehungsberechtigten werden erleichtert zur  
**Chillen.**<p>  
**„chillen“**, also gar nichts tun. Die zahlreichen Bewerbungen junger  
**„chillen“** und zum guten Schluss konnte beim Tagesausflug nach

RHZ14 Strandolympiade und Staffelspiele; Baden im Meer und „chillen“ und zum guten Schluss konnte beim Tagesausflug nach  
RHZ14 haben ein Recht darauf, Kinder zu sein. Zu spielen, auch mal zu chillen, aber auch ein Recht darauf, sich künstlerisch zu betätigen“,  
RHZ14 gemeinsam etwas unternehmen, ungestört abhängen, neudeutsch chillen.Das Jugendzentrum OT (Offene Tür) in Wissen unterscheidet sich  
RHZ14 Riffel. <p> Da sind aber auch die Studenten, die einfach mal chillen möchten, die Familien-, Schul-, Vereins- oder Cliquesverbände  
RHZ14 NPD-Stand besucht? Und wie lange kann man eigentlich am Stück chillen?Das und viel mehr gibt es zu erfahren.  
RHZ14 Jugendbüro eine „Mädels-Pyjama-Party“, bei der zusammen gekocht, gechillt und gelacht wird. Um die Jungs nicht zu vergessen, geht's am  
RHZ14 anstrengenden Wettkampfsaison endlich die Gelegenheit, Sport und Chillen zu verbinden. Die Jugendfreizeit des WSV im Jugenddorf  
RHZ14 haben. Die Atmosphäre soll locker sein, denn „wir sind hier am chillen“, erklärt Katzenmaske. MC Fitti kommt in gewohnter Aufmachung  
RHZ14 Zwei Jungs aus Berlin chillen im Circus Maximus: DJ MC Katzenmaske liest in Fittis Beisein aus  
RHZ14 weitere Personen. „Bully hat es sehr souverän gemacht, schön gechillt auf der Terrasse. Ottos Video war supercool.  
RHZ14 Ein Flohmarkt nur für Mädels Aktion Shoppen und chillen in Hachenburg M Hachenburg.  
RHZ14 ein. Von 18 bis 21 Uhr können junge Damen hier „shoppen und chillen“, heißt es. Fürs leibliche Wohl und für Musik ist gesorgt.  
RHZ14 NPD-Stand besucht? Und wie lange kann man eigentlich am Stück chillen?Das und viel mehr erfahren interessierte Zuhörer an diesem Abend.  
RHZ14 <p> Diese wurden anschließend beim abschließenden Schwimmen und Chillen im Bade- und Freizeitpark Kusel sortiert und ein Lösungssatz  
RHZ14 NPD-Stand besucht? Und wie lange kann man eigentlich am Stück chillen?Ein Programm zwischen der Sonne Marokkos, dem Bielefelder Getto  
RHZ14 bei heißen Temperaturen von 28 bis 34 Grad (im Schatten) wurde gechillt, Volleyball und Fußball gespielt, in den Wellen gebadet oder  
RHZ14 eingesetzt wird. Beim Einsatz des Verfahrens „Cook & Chill“ setzen die Fachleute sich für eine kontinuierliche  
RHZ14 Land Rheinland-Pfalz sein Projekt „Optimale Nutzung des Cook and Chill Verfahrens“, das auch in Kindertagesstätten und bei der  
RHZ14 eingesetzt wird. Beim Einsatz des Verfahrens „Cook & Chill“ setzen die Fachleute sich für eine kontinuierliche  
RHZ14 Abschluss seiner Projektarbeit zu „Optimale Nutzung des Cook and Chill Verfahrens“. Inan sitzt im Fachausschuss für die Vorbereitung  
RHZ14 hoch) eine neue Identität fürs Spielen, Skaten, Sitzen und Chillen bekommt. Zufahrten und Eingänge zu den Geschäften bleiben wie  
RHZ14 diverser Falschinfos gedreht“, teilt die Partei mit. <p> <p> Chillen im Kerzenschein <p> M Kretz. Endlich zur Ruhe kommen, einen  
RHZ14 Pätz ist am 11. Dezember, 20 Uhr, mit seinem neuen Bühnensolo „Chill mal!“ im Pantheon-Casino am Bonner Bundeskanzlerplatz zu Gast. In  
RHZ14 Pätz ist am 11. Dezember, 20 Uhr, mit seinem neuen Bühnensolo „Chill mal!“ im Pantheon-Casino am Bonner Bundeskanzlerplatz zu Gast. In  
RHZ14 sie nach eigenem Gusto ihre Freizeit, treiben Sport oder chillen einfach. <p> Klar müssen Vokabeln gepaukt und für Arbeiten  
RHZ14 Gespann, Klasse, wie auch die anderen der Band. „Wir fangen gechillt an“, sagte Mirko, „aber es wird ein langer Abend.“ Ab ging es  
RHZ14 die Abwechslung nach dem Weihnachtsstress suchen, „chillen“ wollen, wenn ihnen zu Hause quasi die Decke auf den Kopf  
P00 großen Spielfilme der Achtziger Jahre: Lawrence Kasdans The Big Chill läßt eine Gruppe alter 68er anlässlich des Begräbnisses eines  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., Separee: DJ M.a.r.k. So., Chill Out: DJ Christian. Meggiddo (XV., Ullmannstr.  
P00 (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., Separee: DJ M.a.r.k. So., 6 Uhr: Chill Out: DJ Christian. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.,  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., Separee: DJ M.a.r.k. So., Chill Out: DJ Christian. Meggiddo (XV., Ullmannstr.  
P00 Inner City Blues: DJ Samir. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: So., Chill Out: DJ Christian. Meggiddo (XV., Ullmannstr.  
P00 Opernring 11), 22 Uhr: Sa., Separee special: Liver: Joanna. So., Chill Out: DJ Christian. Meggiddo (XV., Ullmannstr.  
P00 Billigkeit, aber mitunter auch modisch und wenig glaubhaft. Der Chill Faktor. Eine die halbe Welt gefährdende Bombe droht bei Erwärmung  
P00 Otto - Der Katastrofenfilm\* 18.30, 21: Cuba Gooding jr.: Der Chill Factor 19.30: B.Willis,M.Pfeiffer: An deiner Seite\* (sw) 20.15: 5  
P00 72 77-0: 17.15, 19.30, 22: Actionkomödie: Cuba Gooding jr: Der Chill Faktor 15.30, 17.45, 20, 22.30: Liebeskomödie: B. Willis: An  
P00 WORLD: 2909 17.45, 19.45, 21.45: Cuba Gooding jr., John Powell: Chill Faktor 18.45, 21: 16: Tragikomödie: Annette Benning: American  
P00 15.30, 17.30, 19.30, 21.30: C. Gooding jr, John Powell: Chill Faktor 19.15, 21.30: mit Oscarpreisträger Kevin Spacey: American  
P00 101: 16, 18, 20: Cuba Gooding jr., Peter Firth, John Powell: Chill Faktor 18.15, 20.30: Verfilmung: Ethan Hawke: Schnee, der auf  
P00 Der 200-Jahre Mann 18.30, 20.45, 23: mit Cuba Gooding jr. Der Chill Faktor 16: erfrischende Komödie: Adam Sandler: Big Daddy  
P00 0512/58 14 57: 16.15, 18.15, 20.15 Cuba Gooding jr., John Powell: Chill Faktor 16.45, 18.45, 20.45: Bruce Willis, Michelle Pfeiffer: An  
P00 Eine Bombe namens Elvis Der Chill Faktor: ein absurder Sprengstoff-Film. Es gibt Filme, die ihre  
P00 Filme, die ihre Absurdität schon im Titel vor sich hertragen. Der Chill Faktor gehört da unbedingt dazu: die Mär vom Sprengstoff, der  
P00 ge-chillt sozusagen, aufbewahrt werden darf. Was also ist ein Chill Faktor genau? Die 50-Grad-Grenze?  
P00 überraschend behindert). Inszenierung auf Autopilot, Kino mit Chill Faktor: erfroren halt. St.G.  
P00 Beitrag": John-Irving-Drama um flügges Waisenkind.\$LP-500 Der Chill Faktor Bombe droht zu detonieren: geistesschwache US-Action.\$LP-498  
P00 M.Jovovich: The Million Dollar Hotel 22: Cuba Gooding jr.: Chill Faktor (OV) 22: Tomoyaso Hotei, Mitsuru Fukikoshi: Samurai Fiction  
P00 Patrick Flanery: Body Shots 17.30, 21.30: Cuba Gooding jr.: Der Chill Faktor 17.30, 19.30, 21.30: Valerie Niehaus: Flashback 17.30:  
P00 verdammten Sonntag (ab 10, wv) 20.15, 22.30: Cuba Gooding jr.: Der Chill Faktor 20.30, 23: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14) 22: Leonardo  
P00 An deiner Seite\* (sw) 22: Cuba Gooding jr.: Der Chill Faktor HAINFELD: 20, 21.45: Julia Roberts: Erin Brockovich\* (sw)  
P00 M.Jovovich: The Million Dollar Hotel 20.45: Cuba Gooding jr.: Der Chill Faktor KLOSTERNEUBURG: 16: Robin Williams: Der 200 Jahre Mann\*



P00 Werk und Teufels Beitrag (ab 10, bw) 21.15: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor LAA/THAYA: 19.30: B.Willis,M.Pfeiffer: An deiner Seite\*  
P00 S. Wussow: Der Bockerer 3\* (sw) 20.45: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor 21: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14) TERNITZ: 18.15, 20: Otto  
P00 Waalkes: Otto - Der Katastrofenfilm\* 18.45: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor 19.30: B.Willis,M.Pfeiffer: An deiner Seite\* (sw) 20.30: 1  
P00 22.15: Leonardo DiCaprio: The Beach 22.15: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor ZENTRALKINO-CENTER 23 675; Lange Gasse 26: 17.30, 20: Julia  
P00 Ferien 17.45, 20.30: Cuba Gooding jr. und James G. Robinson: **Chill** Factor 17.45, 20.30: mit Julia Roberts: Erin - Eine wahre  
P00 (Jvbt.) 20.30: John Powell, Cuba Gooding jr., J. G. Robinson: **Chill** Factor 17.45, 20.30: Julia Roberts: Erin Brockovich - Ein wahre  
P00 Ferien 18, 20.30: mit Cuba Gooding jr., Peter Firth, John Powell: **Chill** Factor Seite 18: eine Marlene-Dietrich-Film-Biographie mit Katja  
P00 Sleepy Hollow 21.45: James G. Robinson und Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Faktor DAS KINO: 87 31 00:  
P00 Mann 18.30, 20.45: Cuba Gooding jr., James G. Robinson: Der **Chill** Faktor 23: ein Horrorfilm mit Johnny Depp und Christina Ricci:  
P00 Ferien 16.1, 20.30: mit Cuba Gooding jr. und John Powell: **Chill** Factor 15.30, 18, 20.30: Julia Roberts: Erin - Eine wahre  
P00 von Bord (jfr.) 17.30, 21.15: James, G. Robinson, Cuba Gooding jr: **Chill** Factor 19.30: Film mit Peter Fonda und Terence Stamp: The Limey  
P00 wer vom vergangenen Wochenende noch genug Geld übrig hat, in den **"Chill** Out Club" ins Roxy. Wem hingegen bereits zu Beginn der Woche  
P00 21, 23: Valerie Niehaus: Flashback Sa: 22: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor 22.15: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14) ST.  
P00 21.30: Valerie Niehaus: Flashback Sa: 22.45: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor Sa: 23.15: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14) AMSTETTEN: So:  
P00 22.30: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14) 22.45: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor ZENTRALKINO-CENTER 23 675; Lange Gasse 26: 15, 16.45, 19:  
P00 Ferien Sa: 22.30: spannenden Action-Komödie: Cuba Gooding jr: **Chill** Faktor 20: entzückende Liebeskomödie mit Michelle Pfeiffer: An  
P00 Bord Sa: 22.45: falsche Zeit, falscher Ort: mit Cuba Godding jr: **Chill** Factor 16.15, 19.30: Komödie: Otto Waalkes: Otto - Der  
P00 Ferien 18: Film mit Cuba Gooding jr., Peter Firth, John Powell: **Chill** Factor 16.45, 20.45: Liebesfilm: M. Pfeiffer, Bruce Willis: An  
P00 Seite 16.45: Cuba Gooding jr., James G. Robinson, S. Ulrich: **Chill** Factor 16: Bruce Willis, Toni Collette, Olivia Williams: The sixth  
P00 Ferien Sa: 22: Cuba Gooding jr., James G. Robinson, S. Ulrich: **Chill** Factor 14.30, 16.15,21.30: Komödie: Waalkes: Otto - Der  
P00 Extravaganza: DJ Kodak. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: So., **Chill** Out: DJ Base Angel. Meggiddo (XV., Ullmannstr.  
P00 Inner City Blues: DJ Samir. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: So., **Chill** Out: DJ Tombstone. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr:  
P00 Jazzlounge: DJ Vitaminski. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: So., **Chill** Out: DJ Tombstone. Nachtasyl (VI., Stumperg.  
P00 Evening: DJ Swing. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa. und So., **Chill** Out. Nachtasyl (VI., Stumperg.  
P00 11), 22 Uhr: Sa., Supersonic: DJ D. Richards. So., 5 Uhr: **Chill** Out. ÖBB Areal (X., Hintere Südbahnstr.), 22 Uhr: Sa., Fever: DJ  
P00 So., Inner City Blues. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., **Chill** Out. So., Chill Out.  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Chill Out. So., **Chill** Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54:  
P00 Inner City Blues: DJ Samir. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., **Chill** Out. So., Chill Out.  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Chill Out. So., **Chill** Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54:  
P00 City Blues: DJ Vitaminski. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., **Chill** Out. So., Chill Out.  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Chill Out. So., **Chill** Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54:  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., **Chill** Out. So., Chill Out.  
P00 Sa., Chill Out. So., **Chill** Out. Meierei (III., Stadtpark), 22 Uhr:  
P00 DJs Tunakan, WAZ Exp., Gollini, Sick Boy. So., 5 Uhr: **Chill** Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54:  
P00 DJ King Biscuit Time. Maxim (I., Opernring 11), Sa., So., 5 Uhr: **Chill** Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54:  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Unix. Oblomov (I.,  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Base Angel, Unix. Noodles  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Base Angel, Unix. Oblomov  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Base Angel, Unix. Noodles  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Oblomov (I.,  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Pandora's Box  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Music Club (II.,  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Music Club (II.,  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Pandora's Box  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Olympia (I.,  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Pulse (VII.,  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Nachtasyl (VI.,  
P00 Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Nachtasyl (VI.,  
P00 freeze: DJ Fresh Minds. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: So., **Chill** Out: DJ Base Angel. Olympia Studios (I., Rotg.  
P00 Hall (II., Südportalstraße), 23.30 Uhr: So., DJLine auf 2 Floors & **Chill** Out Zone. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22  
P92 Wars-Fortsetzungen und seinen eigenen Filmen (Silverado; The Big **Chill**; The Accidental Tourist) längst in der Upperclass des

P96 als wären sie nur zur Entspannung zwischen zwei Siedepunkten da: **chill** out zones, Kältezonen vor der jeweils nächsten Erhitzung, vor dem  
P96 never good enough" (soultrain - city go round - zugrestauration - **chill** out). Beginn (Abfahrt): 11.40 (12.00) Uhr, Schnellbahnstation Wien  
P97 es in Großküchen gepflegt wird, bieten neue Methoden wie "Cook and **chill**" weitaus bessere Nährwerte und Geschmacklichkeit. "Cook and chill"  
P97 chill" weitaus bessere Nährwerte und Geschmacklichkeit. "Cook and **chill**" besteht aus einer Art extrem exakten Vorkochens mit auf die  
P97 dort ausrasten und Flüssigkeit zu sich nehmen - eine sogenannte **"chill out-area"**. Und noch ein Service wird den Kids dort angeboten:  
P98 (01). Arena (798 85 95), 22: The Toilett Brothers, **Chill** Out: Shing-a-ling. Chelsea (407 93 09), 21.30: Kulta  
P98 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa.: Woody's Wonderworld. So.: **Chill** out Zone. Blue Box (VII., Richter gasse 8; 523 26 82), 20.30 Uhr:  
P98 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa.: Woody's Wonderworld. So.: **Chill** out Zone: Mellow Moods & Easy Grooves. Mo.: Happy Monday: Students  
P98 (VIII., Florianigasse 58), 20 Uhr: Sa.: Woody's Wonderworld. So.: **Chill** out Zone. Blue Box (VII., Richter gasse 8; 523 26 82), 20.30 Uhr:  
P98 in Vitamin's: DJ Herwig. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In And Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P98 Groovehall: DJ Cann. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In And Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P98 22 Uhr: Sound by Bazi. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In And Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldgasse 3; 523 60 20),  
P98 Night: DJ Mauricio. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In And Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P98 22 Uhr: Sound by Bazi. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In And Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P98 So., 22 Uhr: Surprise Box. Mo., 22 Uhr: **Chill** In And Out: DJ Snow. Piano Express (XX., Handelskai 127), So., 22  
P98 22 Uhr: Sound by Bazi. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In And Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P98 64), 22 Uhr: DJ Leila. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In And Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P98 22 Uhr: coming home. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P98 21 Uhr: coming home. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P98 21 Uhr: coming home. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P98 DJ Taner. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: Mo.: **Chill** In & Out: DJ Snow. Di.: Classic Punk.  
P98 22 Uhr: coming home. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P98 22 Uhr: coming home. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P98 Barbara & Friends. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 Barbara & Friends. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 22 Uhr: Sound by Bazi. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 Sound by Bazi: DJ Cann. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 22 Uhr: Sound by Bazi. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 22 Uhr: Sound by Bazi. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 Raregroove: DJ Greg. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 So.: Freakpower: DJ Snow. Mo.: **Chill** In & Out: DJ Snow. P 1 (I., Rotg.  
P99 DJs Seawolf & Hewoja. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 6), 22 Uhr: Sa.: Blackbox: DJ Pete "The Animali" Groover. So.: **Chill** In & Out: DJ Snow. Piano Express (XX., Handelskai 127), 14 Uhr:  
P99 22 Uhr: DJ Gazarolli. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldgasse 3; 523 60 20),  
P99 6), 22 Uhr: Sa.: Blackbox: DJ Pete "Animali" Groover. So.: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 22 Uhr: Sound by Bazi. Pandora's Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieter. So.: **Chill** In & Out: DJ Snow. P 1 (I., Rotg.  
P99 Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 nicht nur die Bässe in der Brust wummern. Neben dem "Post Orgasmic **Chill**" (dem neuen Album) bringen Skunk Anansie auch Begleitung, die  
P99 Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill** In & Out: DJ Snow. Mo.: Freakpower: DJ Snow.  
P99 mehr Milch?" Anspieltip zum Melken: Das Muuh-Sample auf der Platte **"chill out"** von "The Orb".  
P99 Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.  
P99 Box (VI., Kurz gasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfelder gürtel,  
P99 Kröger, Joan Armatrading & Band. So., 4. 7., 19.30 Uhr. Ab 23 Uhr **"Chill Out"**-Party in der Meierei im Stadtpark. Wiener Friedensgespräche  
P99 Freitagnacht sein. Dann die Slow-Beat-Tunes, sie stellen den **Chill** out am Samstag dar. Dann wird es wieder härter, als ob man am  
P99 Dieta. So., **Chill** in & out. Snow.  
P99 Bravehearts & progress in work neuer tanz 99: Pilottanz: Brut, **Chill** Out (20). INNSBRUCK.  
P99 Bravehearts & progress in work neuer tanz 99: Pilottanz: Brut, **Chill** Out (20). KABARETT

P99 Bravehearts & progress in work neuer tanz 99: Pilottanz: Brut, **Chill** Out (20). KABARETT

P99 Bravehearts & progress in work neuer tanz 99: Pilottanz: Brut, **Chill** Out (20). SALZBURG.

P99 Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.: Hiphop: DJ Di. So.: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel,

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HipHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel,

P99 Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16, 485 76 80), 22 Uhr: Stefan's **Chill** Session. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr:

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel,

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Stadtbahnbögen 37/38) Sa., 21:

P99 Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16, 485 76 80), 22 Uhr: Stefan's **Chill** Session. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 5059904), 21: Rare

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel,

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel,

P99 Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16; 485 76 80), 22 Uhr: Stefans **Chill** Session. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr:

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel,

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel,

P99 Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16; 485 76 80), 22 Uhr: Stefans **Chill** Session. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr:

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel,

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Piano Expresß (XX., Handelskai 127), So., 5 Uhr:

P99 Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16; 485 76 80), 22 Uhr: Stefans **Chill** Session. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr:

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr:

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr:

P99 eingerichtet - mit Mode für Junge und Junggebliebene, einer **"Chill** Out-Zone" und der Möglichkeit, sich zu entspannen. Mariahilf

P99 Crown Bear VIII. Tschilli **Chill** IX. Davidoff S X. Curly XI.

P99 Crown Bear VIII. Tschilli **Chill** IX. Davidoff S X. Curly XI.

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr:

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlg.

P99 First Tribute IV. Elegance Real V. Tschilli **Chill** VI. GI's Goal VII.

P99 First Tribute IV. Elegance Real V. Tschilli **Chill** VI. GI's Goal VII.

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr:

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.

P99 Jazzlounge: DJ Agent P. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., **Chill** Out: DJ Slack Hippy. Meggiddo (XV., Ullmannstr.

P99 Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg.

P99 Headbangers Ball: DJ Michi. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Fr., **Chill** Out: DJ Slack Hippy. Meggiddo (XV., Ullmannstr.

P99 Dogs: DJ Pete "The Animal" Groover. Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr:

P99 Millenniums Club: DJ Klaus. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., **Chill** Out: DJ Christian. Meggiddo (XV., Ullmannstr.

P99 Dogs: DJ Pete "The Animal" Groover. Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr:

P02 Eine "Super-Location zum **Chillen**" wurde mir jüngst von einer... Eine "Super-Location zum Chillen"

P02 Chillen" wurde mir jüngst von einer... Eine "Super-Location zum Chillen"

P02 Sauna, wo man nicht schwitzt, sondern sich abkühlt (von engl. "to **chill**")? Oder sonst etwas Cooles, was man als "uralter" Mittdreißiger

P02 hergeht wie früher, als man sprachlich die Betonung nicht aufs **"Chillen"**, sondern noch aufs Tanzen legte. Von "abshaken" und "zappeln"

P02 kann sie ihnen in anderen Fällen - siehe hier - auch voranzustellen **(-chillen?)**. In einem Fall scheint uns die Jugend von heute aber

P02 und sage nicht drei mal pro Sendung ,cool' - oder **,chillen'**, wenn ich Ausruhen meine." Er wolle nämlich weder die junge

P03 gemeint ist. Dazwischen wird am Naschmarkt und in New York **gechillt**, an den gerade angesagten Demonstrationen teilgenommen,

P03 Ein **Chill** Out klänge da natürlich fein - etwa heute zum Abschluss des

P03 Gilmores würzig gespielter E-Gitarre, schillerten Melodien wie **"Chill of Death"** in wundersamer Frische.

P03 Hyperspace. Fotografisches **Chill** Out für den Lesemüden. Pink Floyd lassen grüßen.

P04 ÜBER: den MORGEN **"Chill** out": die Phrase (anfangs für: sich zu sanfter Musik entspannen)

P04 bei Kollegin Diane Keaton in "Was das Herz begehrt". Bei "The Big **Chill**" fiel Kevin Costners Auftritt als Selbstmörder noch der Schere zum

P04 felm **Chillen** und vielleicht am nächsten Tag kaufen. Das ist die Idee hinter

P04 UV-Show gab es am Doc LX Floor. In der Martini Lounge wurden zu **Chill** Out Music anregende Cocktails genossen. bin  
P04 24 Grad brachten Temperatur und Wind - zusammengerechnet zum "wind **chill** factor" - etwa den Neandertalern der Kulna-Höhle in Mähren,  
P05 Ein Event-Package mit Materialtest, Musik und abendlichem **Chillen** im Cube-Hotel ist ab 77 - zu erstehen.  
P05 Montag startet in zwei Wiener Kasernen ein neues System, "Cook and **Chill**" genannt.  
P05 wird ab Montag die Kaserne in der Vorgartenstraße auf "Cook and **Chill**" (Kochen und Kühlen) umgestellt. Im September folgen fünf weitere  
P05 junger Leute, da diese durch die Zeiteinsparung mehr Zeit zum **"Chillen"** haben. Doch neben der Anbiederung an die Jugendsprache kommen  
P06 Die Botschaften sind informell und easy: **"Chill** out, it's Valentine's Day". Auf den Süßigkeiten in Herzform ist  
P06 glaubt Platter. Denn durch das neue Verfahren, genannt "Cook & **Chill**", gebe es Speisen von deutlich besserer Qualität als bisher.  
P06 mit ihren Bilderbüchern zum Bug des Schiffes verzogen, ihre Eltern **chillen** in Liegestühlen. Eine andere Gestalt auf dem Oberdeck lässt sich  
P06 Sommer auch steirische Soldaten in den Genuss von "Cook and **Chill**" (kochen und kühlen) kommen.  
P06 Essen versorgt werden. Eine Zentralküche, die auch auf "Cook and **Chill**" umstellen soll, ist für den Kasernenstandort Aigen im Ennstal  
P06 Till St. John X. Sir McCall XI. Don **Chill**.  
P06 Wallstreet S X. Eros XI. Don **Chill**.  
P06 sich die katholische Kirche in Wien und Linz mit Sport-Schau und **"Chill** out"-Zonen (verzweifelt) um junges Publikum bemüht. Von  
P07 präsentiert Rossmann ihr Buch in der Wiener Buchhandlung Thrill & **Chill**. Im Anschluss gibt es Kostproben aus der Valensky/Rossmann-Küche.  
P07 und Salzburg, zu finden sind die Angebote im Katalog "Check in & **Chill** out". Daneben gibt es weiterhin den traditionellen  
P07 aus seinem Buch "Die feine Nase der Lilli Steinbeck" (Thrill & **Chill**) und Edith Kneifl aus ihrem Krimi "Der Tod ist eine Wienerin" (Wie  
P07 Städte, mehr Osten, mehr Baustein. G Im stylischen Mykonos Blue **chillen**, im Elounda Bay deluxemäßig einchecken, im Banyan Tree unter  
P08 gut zwei Dutzend Jugendlichen, die an einem Pilotversuch namens **"Chill"** teilnehmen. Der Snowboardkonzern Burton, der in Innsbruck seine  
P08 Jake Burton und seine Frau Donna riefen 1995 die Charity-Schiene **"Chill"** in den USA ins Leben. Ziel des Programms: Benachteiligten  
P08 seitens Burton betreut. In der kommenden Wintersaison soll **"Chill"** europaweit durchstarten.  
P08 Noch ein Berliner Szene-Tipp: Jazz-Fans swingen und **chillen** in gemütlichen Couch-Ecken bei kühlen Getränken im Sommergarten  
P08 Kinder auch zuzulassen und zu akzeptieren, dass stundenlanges **"Chillen"** (abhängen, faulenzten) für Eltern zwar höchst irritierend, für  
P08 Italien. Römer müssen nicht weit fahren, um am Strand zu **chillen**. Alte Küstenorte wie Ostia kommen wieder in Mode.  
P08 das Wörthersee-Flair ausmacht: nächtigen in Villen-Architektur, **chillen** im Beach-Club, zuhören beim Brahmskonzert, tanzen bei der  
P09 Die Teenager-Nichte **"chillt"** inzwischen. "Was heißt **"chillt"** inzwischen. "Was heißt **chillen?**", fragt die Kleinere,  
P09 "Glory" (Ehre) komme von Hochmut, "Power" (Kraft) von Zorn und **chillen?**", fragt die Kleinere, "rauchen"? "Die Sonne stresst", klagt  
P09 Jafarmadar. So schaukelt man eine Woche durch die Karibik und **"Chill"** (Entspannen) sei mit der Trägheit verwandt. "Deshalb sind zum  
P09 Jafarmadar. So schaukelt man eine Woche durch die Karibik und **chillt** sieben Tage am Strand in Punta Cana (ab 2468 Euro). Infos: 01/588  
P09 Thailand: Reisen ins Innere mit allen Sinnen **chillt** sieben Tage am Strand in Punta Cana (ab 2468 Euro). Infos: 01/588  
P10 Sie gibt mir die Sicherheit, dass es weitergeht", heißt es in **Chillen** und clubben ist für eine qualifizierte Minderheit unter den  
P10 vor allem drei Hochgefühle aktiviert werden sollen: Glory, Joy und **"Chill** out". Und ein paar Seiten weiter: "Aber sie haben die Donau nicht  
P10 Joy - "das Gefühl der Freude" durch verspielte Inszenierungen und **Chill** nennt Mikunda sie. Glory - etwa in der Tempelarchitektur von  
P10 T 0820 320 321, www.laudaaair.com **Chill** - Design, das Ruhe und Entspannung verströmt. Mitgearbeitet hat  
P10 jungen Säcke, die lieber auf Kosten anderer **Chillen** in Thailand: DJs am Pool, am Beach Mit fetten Beats, aber  
P10 zu machen und dann Schauspiel zu studieren. Oder vielleicht auch **"chillen"**, statt sich ihren Lebensunterhalt zu verdienen, ist  
P10 Banane hinter sich herzieht, wenn sie über die Wellen gleitet, **"chillen"** und ein bisschen arbeiten. Aber ich hab ja das Glück, noch  
P10 Grüne Projekte: Express-Tram, **chillt** an der Poolbar wie jedes Jahr bis zum Sonnenuntergang die  
P10 Universitätsviertel Moda, dort geht es jedoch vor allem ums **chillen** am Dach WIEN (stu).  
P10 very good", schwärmt Carlo (14), "es ist super zum Grillen und **Chillen** und Spaßhaben. In vielen Istanbuler Vierteln gibt es oft nicht  
P10 Fast eine Million Menschen haben das Areal bisher "zum Grillen und **Chillen"**. Bei schönem Wetter trifft sich die kurdische Familie am  
P10 Michigan setzte sich im "Big **Chillen"** sowie für sportliche Aktivitäten genutzt.  
P10 "Glory" (Pracht), "Joy" (Freude), "Desire" (Begierde) und **Chill** at the Big House" schließlich 5:0 durch.  
P11 In seinen Stücken wie "Ching, Chang, Chung" und "Boy, der am Block **"Chill"** (Entspannung). "Luxus, wenn positiv gehandhabt, hat vor allem  
P11 Katastrophe sei die Übertragung des ORF gewesen, meinte er beim **chillt** sind Frauen meist "Bitches". Er träumt von hartem Verkehr mit  
P11 Gartengestaltung. Draußen essen, kochen, **Chillen** in der Staatsoper. Das jedenfalls habe der Atha gesagt.  
P11 anonym über ihren Alltag an einer Problemschule, auch als Buch: **chillen**: Mit steigenden Temperaturen lockt das Wohnzimmer im Freien  
P11 I muss einfach wieder mal **"Chill** mal, Frau Freitag". frau Freitag.wordpress.com  
P11 Alright! **chillen**. So richtig nice, verstehst?  
P11 Chill di umma und wir relaxen vor da Kistn.

P11 ziehen zum Greifen nah die großen "Pötte" vorbei. Auf der Terrasse  
P11 lässt. G Sie sehen sogar in einem Nobelhotel aus, als säßen Sie  
P11 apathisch - zumindest für Außenstehende. Cool zu bleiben oder zu  
P11 Familientragödien ereignet hätten, weil sonntags nicht gemeinsam  
P11 beim Roulette. "Lustwandeln" hätte es zu Kaisers Zeiten geheißt,  
P11 Der Bruder legte die Gabel beiseite und empfahl, zu  
P11 sind je nach Bauherren unterschiedlich. "Essen, spielen, schlafen,  
P11 wo-und kann entscheiden, ob man mit jemandem "ein Bier trinken",  
P11 wo - und kann entscheiden, ob man mit jemandem "ein Bier trinken",  
P11 Dirac fasste es gar in ein Gedicht: "Age is, of course, a fever  
P12 und verbringen ihre Freizeit gerne hier im Cafe, hier könnten sie  
P12 Helga Hanl-John, die mit ihrem Partner die Buchhandlung "Thrill &  
P12 Nachbar über die Hecke, im Dachgartengrün lässt es sich ungestört  
P12 Skaten, Relaxen und  
P12 einen Trampolinparcour geben, ebenso einen Hängemattenturm zum  
P12 ein Trampolinparcour, ein Hängemattenturm, Tische und Bänke zum  
P12 Skaten, Relaxen und  
P12 einen Trampolinparcour geben, ebenso einen Hängemattenturm zum  
P12 und physisch. Die Überschrift lautet "Skaten, Relaxen und  
P12 nicht, denn dort tut man, was die Jahreszeit gebietet: Man  
P12 Evas Diesel Rad fahren in der Wachau, wandern in Salzburg,  
P12 machen kann: Sie schauen wie verbrauchte Endzwanziger beim  
P12 Tanzen, Kultur,  
P12 sich hin 8 geeignet, um in antiken Villen an der frischen Luft zu  
P12 und notiert eifrig Begriffe auf bunten Karten. Ausgehen, Musik,  
P13 gefriert die Liebe selbst. Die Reise vom "thrill of love" zum  
P13 am Nachmittag an einer einsamen Bucht beim Plätschern der Wellen  
P13 Design in Kürze  
P13 der weltmeere Zweimal auf hoher See: Urlaub auf Segeljachten und  
P13 tauchen in das orientalische Spa im Marrakesch-Stil ab. Im Sommer  
P13 Doch wo sich früher Bootsbesitzer und Lotsen zum Imbiss trafen,  
P13 auf mich. Der sieht das alles auch ganz entspannt und sagt: "Papa,  
P13 Sonnenblond. Kalifornien kann richtig  
P13 Vor dem Eingang hocken Pärchen und löffeln Hühnersuppe, Burschen  
P13 gebracht. Mirjam Marits verriet er, dass er die Stadt "unheimlich  
P13 40 >Wien ist  
P14 über die ebenso sympathisch-versponnene Band "Ja, Panik", über das  
P14 über die ebenso sympathisch-versponnene Band "Ja, Panik", über das  
P14 Oder auf die Kombination aus Krimis und Kochbüchern, wie Thrill &  
P14 Elektronik (<http://piknicelectronik.es/en/>), wo man isst, trinkt,  
P14 Jahren: mehr Parks, mehr grüne Erholungsflächen, mehr Platz zum  
P14 glamourös, irre Tanzmusik, rundum ein weitläufiges Hafengebiet zum  
P14 Dann feiern die Hipster und Hippies das Leben. Sie grillen und  
P14 Brandgefährliche Expeditionen  
P14 Freundeskreis. WhatsAppen (statt smsen), chüün (also:  
P14 Musik und Mode, aber nie über Altersvorsorge und Eigenheim. Sie  
P14 Der deutsche Autor Ullrich Hoffmann plädiert in seinem Buch >Jetzt  
P14 gesagt, und damit Schluss." Das Credo Ihres Buches lautet "Jetzt  
P14 Es gibt aber auch Momente, wo ich den Kindern sage, jetzt  
P14 Museumsquartier-Enzis, auf denen es sich bei den Performances gut  
P14 in ihrer Schönen Neuen Welt, wenn sie im Pig and Pistoleer

**chillen** Passanten in lässigen Loungechairs oder knallroten Liegestühlen  
**chillend** in Malibu an einer Strandhütte.  
**chillen** sind geläufige Imperative. Initiative und Engagement gelten als  
**"gechillt"** werden kann. Die hohen Scheidungsraten oder die eklatanten  
**"Chill out"** nennt man es nun.  
**"chillen"**, anstatt "zu viel zu arbeiten und unnötig in die Welt zu  
**chillen**, arbeiten, Besuch empfangen, lesen, sich erholen, kochen,  
**"chillen"** oder doch ein Date wagen will. "Badoo ist eigentlich wie eine  
**"chillen"** oder doch ein Date wagen will. "Badoo ist eigentlich wie eine  
**chill / That every physicist must fear, / He's better dead than living**  
**"chillen"**, sagen sie. Die offene und gemütliche Atmosphäre dürfte aber  
**Chill** in Wien-Gumpendorf betreibt. Derzeit auffälligstes Beispiel dafür  
**chillen**. Doch bis man seine Oase im letzten Stock genießen kann, ist  
**Chillen** am Neubaugürtel Stadtentwicklung.  
**"Chillen"**, "Relaxen", einfach "Abhängen". Der Wunsch dafür sei von  
**"Chillen"** sowie Slacklining-Inseln. Der Bau kostet fast eine Million  
**Chillen** am Neubaugürtel Stadtentwicklung.  
**"Chillen"**, "Relaxen", einfach "Abhängen". Der Wunsch dafür sei von  
**Chillen** am Neubaugürtel", und so geht es auf einer Dreiviertelseite  
**chillt**. Kurz: ein gar nicht blöder Sommerhit, erfreulicherweise ohne  
**"chillen"** in Bregenz: 65 Termine im ganzen Land hat sich Grünen-Chefin  
**Chillen** nach exzessivem nächtlichen Twitter-Einsatz aus. Manche aber  
**Chillen**: Der Berliner Club >Kater Holzig< erweitert die nächtliche Feier  
**chillen** 9 so einer war der Wamba oder Wulfila 10 Wie fordert man  
**Chillen**, Sex, Chatten, Computer spielen. Die ausgefüllten Karten werden  
**"chill of love"** geht mitunter rasend schnell.  
**chillen**. Ob man nun einen Aufenthalt mit Detox und Fasten bucht oder  
**Chillen** im Designerlicht G Mit Beginn der warmen Jahreszeit geraten auch  
**Chillen** auf dem Designerschiff MS Europa 2. Seiten R2, R3 , ///  
**chillt** zum Sonnenuntergang die schicke Partyszene in der Campari-Lounge  
**chillt** heute die junge Szene in Liegestühlen (strandperle-hamburg.de).  
**chill** und ruh dich aus." Sie sind 47 Jahre alt.  
**chillen**. Küste, Kultur und archaische Kiefern, Baden und Bodie, Shoppen,  
**chillen** bei Jägermeister und Singha-Bier. An der Bar wippt eine ältere  
**gechillt** und "nicht so preußisch-akkurat" findet. Seite 40  
**gechillt**< Schauspieler Heino Ferch im Interview.  
**Chillen** und Sinnieren der Musiker in ihrer Berliner Wahlheimat.  
**Chillen** und Sinnieren der Musiker in ihrer Berliner Wahlheimat.  
**Chill** in der Mariahilfer Straße 125. Buchkontor als Grätzelpionier.  
**chillt** und die musikalische Beschallung durch bekannte DJs genießt.  
**Chillen** für alle Wiener. Das Signal: Die Sozialdemokraten sind die  
**Chillen**. Publikum größtenteils in den Achtzigern geboren.  
**chillen**, zupfen Unkraut auf den Gemeinschaftsgärten der Allmende,  
**Chillen** mit Chilis. Die erfrischend scharfen Paprika gedeihen nicht nur  
**(chillen)** oder YOLO (You only live once) - die Top drei bei der jüngsten  
**chillen** in Parks und taumeln durch die Nacht, Seite an Seite mit  
**chill** mal, Papa< dafür, es in dieser Phase mit Verständnis zu versuchen.  
**chill** mal, Papa". Der Titel passt in diesem Fall wirklich sehr gut zum  
**chill** du mal. Und das klappt dann auch. @LU  
**chillen** lässt, zum Bleiben wie auch zum Reden einladen. Dazu raumhohe  
**chillen**. Robert findet Arbeit in einem Büro, das Back-ups von Back-ups

P14 wird ihm "chillaxen" zugeschrieben, eine Mischform aus **chillen** und relaxen - totale Entspannung.

P14 Man sieht eine Party mit viel Alkohol, Tratsch in der Küche, **Chillen** am Pool - die Frauen in tollen Cocktailkleidern, die Männer in **chillen**.

P14 ordentlich zugelangt hat, kann den Restadvent nach Lust und Laune **gechillt** im Garten und auf der Dachterrasse, gearbeitet in smarten

P14 zur Verfügung, gesportelt wird im hauseigenen Fitnessraum, **Chillen** unter dem Hirschgeweihluster. G von dagmar gehm

P15 der Eiskugel und Käsefondue verkosten, Auftauen im Holzbottich und **chillen** und hat durch Nachkolorieren alter Schwarz-Weiß-Fotos den

P15 in der Lounge mit Kamin und einem Leuchter aus Hirschgeweihen **chillen**, im Breitwandkino erhält man einen plastischen Eindruck von

P15 Im lifestyleigen Icecamp lässt es sich gut verpackt wunderbar **chille** nun schon seit fast zehn Jahr, Oida!

P15 Heiße Bachelor, heiße Master gar, Und **Chillen**, bis die Troika kommt Wer in Österreich aufwächst, lernt schon

P15 @LR von Franz Schellhorn **"Chillen**, bis die Troika kommt!" So funktioniert dieses Land nun einmal.

P15 Die Reaktion der Politik? **Chillen**, bis die Troika kommt... Chillen, bis die Troika kommt G 25 Wer

P15 Chillen, bis die Troika kommt... **Chillen**, bis die Troika kommt G 25 Wer in Österreich aufwächst, lernt

P15 aus Stahl angesagt, die mit wasserfesten Polstern genauso zum **Chillen** einladen. Sie sollen auch besser zu den Proportionen von

P15 Tänzer in Arbeiterkluft bei einer Art Disco-Workout ("Wednesday **Chill**"), eine "Schwanensee"-Version, bei der durch echtes Wasser gewatet

P15 grau mit leichtem Nieselregen, also Programmänderung: Kultur statt **Chillen** am Strand. Wir winken eines der gelben Taxis, verhandeln eine

P15 mit der Ziege, die kurz nach dem Start beschließt, im Schatten zu **chillen** und das an der Leine zerrende Kind "net amoi ignoriert". Oder

FLT01 KLF, zwei anderen begnadeten Spinnern der Popgeschichte, deren **"Chill Out"**-Album einst eine Schafherde zierte.

FLT01 im relaxten Downtempo-Bereich angesiedelt und laden so zum **Chillen** ein; einzig die Überlänge der Platte trübt den Spaß durch

FLT01 Die Räume der Firma werden immer wieder zum **Chillen**, Fußballschauen oder gemeinsamen Computerspielen genutzt, "und

FLT01 Weine aus den Anbaugeländen rund um den Balaton-See. Zum **Chillen** am Wochenende gilt das nach dem Wim-Wenders-Film benannte

FLT02 im Sprühnebel des Hochstrahlbrunnens am Schwarzenbergplatz zu **chillen** (im Wüstenort Las Vegas werden so die Gehsteige und ihre

FLT02 wie Alois Huber oder Fennesz remixten etwa das Album **"Chill Out"** der britischen Formation KLF. Doch auch dieses Produkt trägt

FLT02 67 57 " Black Market: Spezialist für alles, wozu man tanzen und **chillen** kann. Auch Vinyl.

FLT03 seltsam rhythmisiert klingen diese schwebenden Tracks, die weder **"Chill out"**- noch "Heavy Listening"-Konventionen folgen wollen. Die

FLT03 Summer Grooves Den guten Sound fürs sommerliche Grillen, **Chillen** und mehr liefern heuer gleich eine Reihe von CDs ortsansässiger

FLT03 sein, noch einmal außerhalb der Stadt gemütlich zu grillen, zu **chillen** und Musik zu hören. Diese spielt jeweils von 17 bis 6 Uhr; drei

FLT03 Ein wenig improvisiert wirken die beiden Hallen - eine zum **Chillen**, eine zum Tanzen - aber trotz des aufwendigen Umbaus immer noch.

FLT04 Studierende der nahe gelegenen Uni, abends wird hier zu Nu-Jazz **gechillt**. Regelmäßig gibt es auch Konzerte.

FLT04 etabliert: Hamam mit Einseifen, Ausrasten bei Pfefferminztee, **Chillen** bei Partys, Bargetränken und gutem Essen. Jetzt haben die

FLT04 Dub-Tracks erfand die Gruppe um Alex Paterson vor 15 Jahren **Chill Out** und brachte Stücke, die über ganze Plattenseiten liefen, in

FLT05 Mehr zum **Chillen** dagegen ist das dezente Pfeifen am Albertina-Platz, das nur sehr

FLT05 neue in die Welt zu setzen. Wir alle kennen Szenebegriffe wie **chillen** und turnen, abhängen und es sich voll zu geben. Diese Ausdrücke

FLT06 Straße einen Krimi- und Kochbuchshop aufgesperrt. Thrill und **Chill** nennt das Paar seine Mischung aus spannendem und entspannendem

FLT06 Verkauft werden hier aber nicht nur Bücher: Bei Thrill und **Chill** gibt es auch eine kleine Weinabteilung - dort werden

FLT06 ein Leseabend mit "mörderischen Frauen" stattfindet. Thrill und **Chill**, 6., Mariahilfer Straße 125, Tel. 890 45 98 01, Mo-Mi 10-18.30,

FLT07 Ein Leben in Longplay und Konzeptalbum sozusagen. Chill as **chill** can. Erstmaßnahmen zur Entschleunigung beginnen an der

FLT07 Chefcrooner Louie Austen zu sehen (20 Uhr). Die Adria bringt **Chill-** und Grillmusik mit DJs, die "Bühne der Leopoldstadt" hat "Grillen

FLT08 "Fernwehträume" von Hermann Bauer (Buchhandlung Thrill & **Chill**, 20 Uhr) ist so einiges vertreten.

FLT09 Etwas arkaner verhält es sich mit Jill. Damit ist "der **Chill**" und laut Zeitgenossen das Schlafmittel @Mozambin gemeint. Laut

FLT09 (to jack off), das Rauchen eines Joes und schließlich das **Chillen**. In einer ähnlichen Interpretation stehen Jack und Jill jeweils

FLT09 im Wuk die japanischen Funk-Jazz-Ikonen Cro-Magnon den Beat **chillen** lassen.

FLT09 der vom Erasmus-Jahr in Australien zurückgekehrt ist und jetzt **chillt**.

FLT09 viralen Kanal steckengeblieben zu sein. Gerade mal 40 Besucher **chillten** bei unserer Ankunft auf der neuen Holzterrasse am Swimmingpool,

FLT09 Tag 1 - **Chillen** Es ist noch früh, aber langsam erwacht die Festivalcommunity.

FLT09 scheint, heizen sich die Zelte extrem schnell auf. 'Raus und **chillen'** heißt es dann. Die kurze Nacht gehört dazu.

FLT09 in ein paar kleine verstaubte Räume, in denen Bierkisten zum **Chillen** drinnenstanden. Dahinter gab's dann noch einen großen Raum, der

FLT09 versteht er jedoch zweifellos (Buchhandlung Thrill & **Chill**, 20.00 Uhr).

FLT09 sondern den Salomon-Coffee-Shop, eine urbane Lounge zum **Chillen**.

FLT10 Rest der Redaktion, die Moleküle sind dort offenbar generell am **Chillen**. Ach genau: Die Brodnig hat sich unlängst mit dem absolut

FLT10 Rocken und kacken, **chillen** und stillen: Disco, Baby!

FLT10 gleich zweimal in Wien seinen Fans. SF G Buchhandlung Thrill & **Chill**, Di 19.00  
FLT10 machen Werbung für Wien. Man könnte auch im Museumsquartier **chillen**.  
FLT10 Enthusiasmuskolumne **Chill** dich down im Brueghelraum G Dass Museen generell gut klimatisiert  
FLT11 ausgeliefert werden. Das verwendete System nennt sich "Cook & **Chill**", das Essen wird in der Früh gekocht, dann gekühlt und  
FLT11 Europa Witch House, **Chill** Wave und sonstiges hippestes Zeug!  
FLT11 Man müsse **chillen**.  
FLT11 Auch ein Kind habe ein Recht zu **chillen**.  
FLT11 Was kannst du besonders gut, Kevin? **Chillen**. Masturbieren.  
FLT11 denn: "Wieso soll man am Sonntag zu Hause bleiben müssen, **chillen** kann man am Mittwoch auch." Eine gewisse Selbstironie ist den  
FLT12 Serie Großstädter auf ihrem Fleckchen Parkgrün. Diese Woche **chillen** Michi und Alex auf der Roßauer Lände  
FLT12 kann ich im sozialen Rahmen mit lieben Leuten ein bisschen **chillen**.  
FLT12 Dazu lässt sich so wunderbar wegdriften wie einst zu MTVs **"Chill** Out Zone" und Clips von Aphex Twin und Future Sound of London.  
FLT12 sieht, geht es in der Pratersauna eher um gemeinsames **Chillen** mit der ganzen Familie im coolen Ambiente abseits von  
FLT12 denken, leiden oder erholen uns in der horizontalen Lage. **"Chill** dein Leben" Nichtstun, Faulsein heißt der neueste Hype zur  
FLT13 Pressekonferenzen. Auch für sozialen Austausch im Rahmen eines **Chill** & Grill-Tages und eines Abschlussfestes ist gesorgt. Losgehen soll  
FLT13 Die neue Möblierung in Tröpferlbadblau lädt zum Sonnenbaden und **Chillen** ein - falls man Zeit dazu findet. Denn in den Höfen des  
FLT13 am Sonntag ab 13 Uhr in die Pratersauna schleppen und am Pool **chillen**. Open End!  
FLT13 darauf hin. Einst war er der Prototyp einer neuen Zeit, jetzt **chillt** er in seinem Goldnest, umschwirrt von Stimmen der Vergangenheit:  
FLT13 "Lounges" und Zusatzräumen, in denen es sich "herrlich relaxen", **"chillen"**, oder "einfach nur connecten" lässt.  
FLT13 **Gechillt** wird im Milestone generell überall, ausgenommen vielleicht im  
FLT13 und trinken, man kann sich im Hammam schrubben lassen, bei Tee **chillen**, bei Massagen oder Kosmetik entspannen, Wasserpfeife rauchen,

## Belege (unsortiert)

Anz. Treffer : 5.873  
Anz. exportierte Belege: 5.873  
Angezeigter Kontext : 2 Absätze links, 2 Absätze rechts  
Kontext umschließt : gesamten Treffer

---

«Es gibt nichts Ähnliches»

Marc Keller, Geschäftsführer der Verno AG, ist überzeugt, dass das Event-o-Drome einem Bedürfnis entspricht, «in der weiteren Umgebung gibt es schliesslich nichts Ähnliches. Heute 'hasen' die Technofans aus unserer Region nach St.Gallen oder Zürich, nun wird ihnen ein solches Angebot hier präsentiert.»

Die «Blizzfrizz Party» zur Eröffnung des «Partypalastes» (so die Eigenwerbung) verspricht Unterhaltung mit den DJ's Snowman, Dream, Fantasia, Nicola und Axiom. Das Event-o-Drome bietet eine Open-air-Zone, 1000 Quadratmeter Floor und **Chill** out Garden. Wieviel in den Umbau investiert wurde, bleibt geheim.

DJ's aus der Region fördern

Im Event-o-Drome sollen künftig jedes Wochenende Partys organisiert werden, freitags und samstags werden jeweils unterschiedliche Stilrichtungen gespielt. Ein Anliegen der Betreiberin ist es auch, jungen DJ-Talenten aus der Region ein Forum zu bieten. Am Freitag, 27. Juni, findet eine Power-Slave-Party statt, tags darauf die Big-Easy-Party. Das Event-o-Drome-Gesamtkonzept umfasst neben dem «Technopalast» das Verkaufsgeschäft Markenartikel Sennwald und neu die Checkpoint Charlie Bar im oberen Stock sowie die Skater- und Biker-Beiz, die täglich geöffnet sein wird und Skater und Biker vom nahegelegenen Rheindamm und den Sennwalder Radwegen anlocken soll.

und stark typisiertes Weltbild vermittelt: Slogans wie «One world, one nation» bleiben oberflächlich, das Fremde wird für europäische Ohren zurechtgeschneidert und als esoterische Stütze über einen technischen Grundgroove gelegt. Viele Gruppen oder DJs bauen auf den trendigen, aber fragwürdigen Exotik-Effekt, der die Verkaufszahlen in die Höhe schießen lässt. Die Techno-Generation scheint, als Kontrast zur technisierten Medienwelt, nach Echtem und Unberührtem, nach dem neuen «edlen Wilden» zu suchen. Ob das aber das kulturelle Verständnis fördert, ist fraglich. Ein illustratives Beispiel: Loop Guru verwendet auf ihrer CD «Loop Bites Dog» (RecRec) indische Gesänge, Gamelan- und Koto-Hintergründe in stark typisierter und klischeehafter Weise. Zwar animieren Dub- oder Drum'n'bass-Grooves zum Tanzen; statt weltmusikalischer «Authentizität» bietet die Musik aber nur eurozentrische Blicke auf das Fremde. Die Tendenz zur Idealisierung des Ostens lässt sich vor allem auch in den Stilen **Chill** Out oder Goa feststellen. Die Compilation «Chill Out» (K-Tel), ein musikalischer Trip durch alle Kontinente, zeigt stellvertretend dieses naive Bild des Ostens. Viele der Projekte bleiben ausserdem auf einer Stufe stehen, auf der Traditionelles und Technisches zwar nebeneinander bestehen, jedoch nicht interagieren. Die CD «Paradiesvogel» (BMG) der Schweizerin Christine Lauterburg zeigt dies deutlich: Hier gleitet die Musik in zwei getrennten Sphären dahin - in den hohen Lagen traditionelles Liedgut und in den Bässen einfachste, monotone Techno-Beats. Von neuer Musik könnte erst gesprochen werden, wenn das «Technische» und das «Volksmusikalische» zu einer gewissen Eigendynamik finden; wenn beispielsweise der Techno-Groove Rhythmen aus der bearbeiteten Volksmusik aufnimmt und verarbeitet.

Slogans wie «One world, one nation» bleiben oberflächlich, das Fremde wird für europäische Ohren zurechtgeschneidert und als esoterische Stütze über einen technischen Grundgroove gelegt. Viele Gruppen oder DJs bauen auf den trendigen, aber fragwürdigen Exotik-Effekt, der die Verkaufszahlen in die Höhe schießen lässt. Die Techno-Generation scheint, als Kontrast zur technisierten Medienwelt, nach Echtem und Unberührtem, nach dem neuen «edlen Wilden» zu suchen. Ob das aber das kulturelle Verständnis fördert, ist fraglich. Ein illustratives Beispiel: Loop Guru verwendet auf ihrer CD «Loop Bites Dog» (RecRec) indische Gesänge, Gamelan- und Koto-Hintergründe in stark typisierter und klischeehafter Weise. Zwar animieren Dub- oder Drum'n'bass-Grooves zum Tanzen; statt weltmusikalischer «Authentizität» bietet die Musik aber nur eurozentrische Blicke auf das Fremde. Die Tendenz zur Idealisierung des Ostens lässt sich vor allem auch in den Stilen Chill Out oder Goa feststellen. Die Compilation «**Chill** Out» (K-Tel), ein musikalischer Trip durch alle Kontinente, zeigt stellvertretend dieses naive Bild des Ostens. Viele der Projekte bleiben ausserdem auf einer Stufe stehen, auf der Traditionelles und Technisches zwar nebeneinander bestehen, jedoch nicht interagieren. Die CD «Paradiesvogel» (BMG) der Schweizerin Christine Lauterburg zeigt dies deutlich: Hier gleitet die Musik in zwei getrennten Sphären dahin - in den hohen Lagen traditionelles Liedgut und in den Bässen einfachste, monotone Techno-Beats. Von neuer Musik könnte erst gesprochen werden, wenn das «Technische» und das «Volksmusikalische» zu einer gewissen Eigendynamik finden; wenn beispielsweise der Techno-Groove Rhythmen aus der bearbeiteten Volksmusik aufnimmt und verarbeitet.

Indische Fusionen

Der eine arbeitete zuvor lange mit Chansonnier Ricardo Coccianta zusammen, der andere schrieb Film- und TV-Soundtracks. Statt wie üblich den Gesang der Musik anzupassen, musste das Gespann seine Kompositionen um die fixe päpstliche Tonspur herum spinnen. Um auszuloten, mit welchen Tücken zu rechnen sein würde, unterzogen die Musiker die «Pater Noster»-Aufnahme einer Computeranalyse. «Zu unserer Überraschung stellten wir fest, dass der Rhythmus und die Kadenz in ihrer Regelmässigkeit keine Wünsche offen liessen», sagt De Amicis.

Die Platte, die so entstand, ist eine Gratwanderung zwischen Gregorianik, Ethnopop und Filmmusik, bei der Synthesizer und Drumcomputer ebenso dezent eingesetzt werden wie klassische Orchester, Chöre und Solisten - ein Musikteppich, der für den «**Chill** out» der Techno-Generation ebenso geeignet ist wie für deren Eltern. Die klare Diktion verrät den ehemaligen Schauspieler Karel Wojtyła.

Start mit einer Million



Das Rennen um den Vertrieb der CD machte Sony Classic, die zuletzt mit dem «Titanic»-Soundtrack einen Coup gelandet hatte. «Leider können wir nicht behaupten, that we signed the pope», sagt deren Boss Peter Gelb. Man habe also nicht «den Papst unter Vertrag», sondern Audiovisivi San Paolo und Radio Vatikan seien die Vertragspartner. Die Lizenzerlöse, die sich im Rahmen eines normalen Künstleranteils bewegen sollen, fliessen diesen beiden Institutionen zu - nicht im eigentlichen Sinn karitativen Organisationen.

Auf der grossen Bühne wird die Saison mit «Nachtasy!» von Maxim Gorki unter der Regie von Uwe Eric Laufenberg eröffnet. Den Schlusspunkt setzt Jean Racines «Phädra» in der Inszenierung von Werner Düggelin. Dazwischen toben wie im Keller auch hier Machtkämpfe: In Amélie Nothombs «Die Reinheit des Mörders» oder Georg Büchners Fragment «Woyzeck». Dazu kommen «Maria» von Isaak Babel, Thomas Bernhards «Die Macht der Gewohnheit», Lessings «Emilia Galotti» und «Die Möwe» von Anton Tschechow. Unter dem Titel «Black Friday» werden drei oder vier Bands aus dem Umfeld von Black und Heavy Metal ins Schauspielhaus geholt.

schallplatte Die Rockinsel

Der Sound von Skunk Anansie hatte nie etwas gemeinsam mit dem eiernden Britpop. Auf ihrem dritten Album «Post Orgasmic **Chill**» haben die Engländer ihre harschen Gitarrenattacken zwar beibehalten, verwenden sie aber nicht mehr so plakativ wie früher. Den metallischen Rock von früher unterlegen sie jetzt mit feinen, rhythmischen Texturen und intelligenter Dynamik. Der vermehrte Einsatz von Streichern unterstützt zusätzlich die teilweise nachdenkliche Stimmung des Albums. Kommt hinzu, dass Sängerin Skin zu einem differenzierten Stil gefunden hat. Weiterhin steht Skunk Anansie aber für Emotionalität und bleibt eine Insel im Rock auf der Insel.cer.

Virgin, EMI 24384 71040

Wie in seinen früheren Alben hat der «König des Retro-Rocks» fast alle Instrumente auf «5» im Alleingang eingespielt. Live ist Kravitz umstritten. Sein Auftritt in Zürich im Rahmen der Europatournee fand bei den Kritikern wenig Gefallen. Hitparadenstürmer bleibt der einstige Chorknabe allemal. Sein aktuelles Album «5» ist seit seiner Veröffentlichung vor einem Jahr in den Charts plaziert.

Skunk Anansie sind in Konstanz keine Unbekannten. Vor zwei Jahren begeisterte die britische Band die Fans im Bodenseestadion mit einem mitreissenden Auftritt. Sängerin Skin verwandelt sich auf der Bühne in einen wahren Derwisch. Nach einer dreijährigen Verschnaufpause stellen Skunk Anansie anlässlich der Tour ihr neues Album «Post Orgasmic **Chill**» vor.

... bis HipHop

«MfG» - die erste Single-Auskopplung der neuen CD «4:99» der Fantastischen Vier schaffte auf Anhieb den Sprung auf Platz 1 der Hitparade und avancierte zur neuen Hymne des Deutschen HipHop. Die vier Schwaben waren 1993 schon einmal zu Gast bei «Rock am See», mit ihrem ersten Hit «Die Da» im Gepäck. Fanta 4 strafte in der Folge all jene Lügen, welche die Gruppe als Eintagsfliege bezeichneten: Inzwischen sind Die Fantastischen Vier auch mit diversen Soloalben sowie eigenem Label und Studio erfolgreich.

Aus Liebe zum Spiel. Nachdem uns Oliver Stone American Football näher brachte, widmet sich der einstige Horror-Regisseur Sam Raimi nun dem Baseball. Billy Chapel (Kevin Costner), «Pitcher» der Detroit Tigers, steht am Wendepunkt seines Lebens. Vor dem Verkauf des Teams will er noch einmal ein perfektes Spiel machen, gleichzeitig winkt in der Person der allein erziehenden Jane (Kelly Preston) die perfekte Liebe. Trotz verschiedener Widrigkeiten findet dieser Aufguss des Costner-Vehikels «Message in a Bottle» zu einem Happy End.

Corso, 14.30, 17.15, 20.15, Sa 23

Der **Chill** Faktor. Vom «Chill-Out», der nach Technopartys beliebten Entspannung, kann hier keine Rede sein. Weisser (Skeet Ulrich) und schwarzer Mann (Cuba Gooding Jr.) hetzen durch eine amerikanische Action-Komödie nach dem Muster von «48 Stunden». Motto: «Cool bleiben, durchatmen und Gas geben.» Lassen wir sie.

Tiffany, 15, 17.30, 20.15

Erin Brockovich. Hollywood «kämpft» immer mal gerne auf der Seite des Underdogs gegen mächtige Konzerne. Die wahre Heldin Erin Brockovich, die in Kalifornien einen Umweltskandal der Firma Pacific Gas and Electric aufdeckte, packte Steven Soderbergh in einen sehenswerten Thriller. Schlagendstes Argument für den Film ist eine grossartige Julia Roberts, die im ultrakurzen Mini und mit Kraftausdrücken auf die Barrikaden geht.

Eine Ballade war im Set nicht vorhanden, deshalb ging es immer zügig vorwärts, Stück um Stück folgte ohne längere Pause und schon kündigt Bandleader Pee das Ende an.

Wieviele Zugaben waren es?

Doch die Girlies vorne bei der Bühne forderten ultimativ Draufgabe. Viel mehr als die üblichen drei Zugaben wurden es, bis das Repertoire nichts mehr hergab. Ein Coversong musste auch noch erhalten, aber immer noch wirkten die Jungs frisch und spielfreudig. Die Begeisterung kannte keine Grenzen, man liess die Musiker nicht von der Bühne. Und nochmals zeigten Pee, Lucky Hailor, Luc le beau, Mitch Prest und Tommy Lauper, warum sie so innig geliebt werden von den Fans: Sie verzogen sich nach dem Konzert nicht in die **Chill** Out Area, nein, sie gaben Autogramme, signierten Karten, eine halbe Stunde lang. Natürlich dachten sie dabei auch ans Geschäft, denn so liessen sich die mitgebrachten CD's am schnellsten verkaufen.

Tipps und Tricks

Genussvoll ausspannen nach einem anstrengenden Tag. Ein unlängst erschienenen Büchlein namens «**Chill** out» berichtet über Badewannen- und Massagewonnen mit ätherischen Ölen und Rezepten für die Aromatherapie, erklärt entspannende Workouts für den gestressten Körper, fernöstliche Entspannungsübungen und Mentaltechniken für Geist und Seele und stellt stimulierende Tees und Fitnessdrinks vor. sj.

«Chill out» von Carolin Lockstein/Susanne Faust, GU-Verlag 2001 (Fr. 16.80 inkl. Entspannungs-CD).

Tipps und Tricks

Genussvoll ausspannen nach einem anstrengenden Tag. Ein unlängst erschienenen Büchlein namens «Chill out» berichtet über Badewannen- und Massagewonnen mit ätherischen Ölen und Rezepten für die Aromatherapie, erklärt entspannende Workouts für den gestressten Körper, fernöstliche Entspannungsübungen und Mentaltechniken für Geist und Seele und stellt stimulierende Tees und Fitnessdrinks vor. sj.

«Chill out» von Carolin Lockstein/Susanne Faust, GU-Verlag 2001 (Fr. 16.80 inkl. Entspannungs-CD).

Furchterregende Bezeichnungen, Gewalt und Aggression assoziierend. Aber weit gefehlt, rau, handwerklich, stampfend und krachend wie in einem Stanzpresswerk für Autotüren tönt zwar der Sound des Melodic Punk, die Musik löst energetische Schübe aus, doch Aggressionen erzeugen oder Gewalt verherrlichen, das tut dieser Musikstil kaum.

Bedürfnis ausgewiesen

Im Gegenteil, auf der Tanzfläche werden Emotionen rausgelassen, wird geschwitzt und von der Bühne gesprungen, so dass man des Morgens befriedigt und energetisch ausgeglichen in die Matratze sinkt. Keine Anstände mit den Behörden habe die Führung der Remise, betont Rouven Hörler, seit Jahren ein gutes Verhältnis. Die 350 Besucher, die an ausverkauften Abenden Bar und Dancefloor, Galerie und **Chill** Out belegen, zeugen von einem Bedürfnis, die Preise sind im Rahmen, und der Security- Guy beim Eingang sorgt für Ordnung.

Partys als Cash Cow

Dank der Partys wird der Verlust bei den Konzerten gedeckt. Die internationalen Bands, die in der Remise gastieren, sind teuer, auch mit ausverkauftem Haus ist ein Konzert meist ein Verlustgeschäft. Die Partys sind beliebt, dies bewies auch die Veranstaltung vom Samstagabend. «Tiki-Tiki-Bamboos» aus Japan tönnten etwa so schräg wie ihr Name. Aber mit ihrem Hawaii-Outfit und ihrem Retro-Sound, der im digitalen Zeitalter vornehm «Exotic Surf Tunes» heisst, räumte die Formation vom ersten Ton an ab und hatte das Forum extrem schnell auf seiner Seite.mhu.

«Ich habe gelernt, mit Erfolgen umzugehen.» Die RS absolvierte er in der Küche, die Militärkarriere beendete er als Oberstleutnant im Stab der Felddivision 6. Die zivile Laufbahn führte ihn über das Institut Rosenberg und die Ausbildung zum Technischen Kaufmann zu Mövenpick, wo er Betriebsleiter der zentralen Produktionsstätte Schweiz war. Dann begann 1987 die Spitalkarriere. Urs Kellenberger wurde Verwaltungsleiter und Vorsitzender der Spitalleitung in Walenstadt, bis er 2001 nach Münsterlingen ging.

Es war die Zeit des Umbruchs der gesamten Thurgauer Spitallandschaft. Im Dezember 1999 wurden die vier kantonalen Spitäler in eine Aktiengesellschaft übergeführt. Kellenberger erlebte auf dem Spitalplatz Münsterlingen seither viele Höhepunkte. So wurden 2003 die Küchen des Kantonsspitals und der Psychiatrischen Klinik zusammengeführt und die neue, heute gut akzeptierte Gar-Methode «cook and **chill**» erprobt. Umbauten wie die Physiotherapie-, die Privat- oder die Notfallstationen wurden realisiert. Zurzeit wird die Pharmazie neu gebaut. Architekten sind die Frauenfelder Astrid Stauffer und Thomas Hasler.

Erfolgsstory Berufsbildung

In seiner Zeit seien auch wichtige Elemente der Organisationsentwicklung eingeführt worden. Kellenberger nennt das Ideen-, Fehler- und Qualitätsmanagement, die Schaffung einer Ethikkommission, einen Firmenvertrag mit der Dachorganisation Personal Thurgau oder die Umsetzung der 50-Stunden-Woche für Assistenz- und Oberärzte.

Jeder Fahrer und jede FahrerIn hat zahlreiche Versuche und kann dadurch seine oder ihre schwierigsten Sprünge versuchen. Nach der Qualifikation machen die besten acht Freeskier und Snowboarder im «Final Jam» den Sieg unter sich aus. Die Gewinner erhalten eine handgemachte Holztröphäe sowie einen Startplatz an einem Snowboardcontest in Buchs (SG).

Breites Rahmenprogramm

Rund um den Wettkampf präsentiert der Veranstalter Snowland.ch ein breites Rahmenprogramm. Unmittelbar neben dem Contest-Gelände im Funpark sind mehrere Hindernisse offen, die jeder nützen kann. Auch ein Snow-Soccer-Feld für Fussballmatches im Schnee steht bereit. Bei einem Testcenter können kostenlos Head-Snowboards ausprobiert werden. In der **Chill** Out Zone sorgen DJs für eine gute Stimmung. Liegestühle und eine Festwirtschaft stehen bereit.

Party im Kraftwerk

Am Abend feiern Teilnehmer und ZuschauerInnen an der «Snow Werk Party» im Kraftwerk-Club Krummenau. Dort heizt die Hip-Hop-Band K-Rings-Brothers aus dem deutschen Odenwald ein. Die Band wird mit heissen Grooves und gekonnten Rhymes die Wände des Kraftwerks zum Wackeln bringen. Danach wird bis in die frühen Morgenstunden zum Sound der Habo Music DJs getanzt. (aro)

Yvonne Kappeler, 13,

Niederhelfenschwil

Ich finde den Tremix «geil». Man kann hier abtanzen, schnorren, «**chillen**», und muss nicht zu Hause sitzen. Sonst gibt es ja kaum etwas, wo man in unserem Alter hingehen könnte. Hier trifft man seine Kollegen und kann mit ihnen einfach mal Party machen. Die Membercard ist schon o. k. Ein Nachteil ist vielleicht, dass jetzt wahrscheinlich ein paar nicht mehr kommen. Der Vorteil ist aber, dass es jetzt viel weniger Probleme wie Schlägereien oder so geben wird.

Nino Zimotti, 15, Zuzwil

seine Kollegen und kann mit ihnen einfach mal Party machen. Die Membercard ist schon o. k. Ein Nachteil ist vielleicht, dass jetzt wahrscheinlich ein paar nicht mehr kommen. Der Vorteil ist aber, dass es jetzt viel weniger Probleme wie Schlägereien oder so geben wird.

Nino Zimotti, 15, Zuzwil

Ich komme gerne in den Tremix. Hier gibt es gute Unterhaltung. Die Musik stimmt und das Personal ist nett. Am liebsten «**chille**» ich einfach rum und habe Spass mit meinen Kollegen. Ob die neue Membercard gut ist, weiss ich noch nicht. Man muss erst einmal abwarten. Ich glaube aber, dass weniger Leute kommen werden. Die Obere Mühle in Wil kostet nur Fr. 2.50. Die Karte hier drei Franken.

Melanie Müller, 15,

Zuckenriet

Und da es bereits Kühldecken für Menschen gibt, entstand in Kombination die Idee einer HighTech-Pferdedecke. Realisiert wurde diese nun in Zusammenarbeit mit der Empa St. Gallen, der Appenzeller Textil-Firma Eschler AG und der Universität Zürich mit Unterstützung von Swiss Olympic.

#### Kühlen und Abschwitzen

Mit diesen High-Tech-Pferdedecken werden nach Markus Weder von der Empa verschiedene Ziele erreicht: Verlässt das Pferd den Stall wird mit der Kühldecke während der ersten 15 Minuten eine rund 2 bis 4 0Celsius tiefere Hauttemperatur erreicht, ein thermosensorischer Effekt. Zum zweiten wird mit einer Abschwitzdecke draussen sehr viel Feuchte weg- geleitet. Zum dritten wird das Pferd mit der Abschwitzdecke im Stall warmgehalten und der in Pferdekreisen gefürchtete «post exercise **chill** effect», der Nachkühleffekt, wird verhindert. Zudem wird im Stall die Restfeuchte vom Körper abgeleitet und das Pferd trocknet langsamer ab. Natürlich mussten die neuen mehrlagigen Decken mit eingegossenen Parafinkügelchen getestet werden, die einen besonders grossen Isolationseffekt haben, vor Sonneneinstrahlung schützen und kühlen. Nach einiger Vorbereitung wurden die beiden Ponies in die auf Hongkong-Bedingungen eingestellte Empa-Klimakammer geleitet, erzählt Toni Fürst.

Die Ponies hätten ihre Arbeit bestens gemacht und nur einmal im Empa-Gebäude Mist abgesetzt. «Ansonsten waren sie stubenrein», sagt Fürst. In der Klimakammer hatten Larissa und Tequila ein aufwendiges Fitnessprogramm auf dem Laufband zu bewältigen. Gemessen wurden Schrittlänge, Haut- und Körpertemperatur, Schwitzmenge und Atemfrequenz.

#### Verabschiedung

Im Anschluss an die konstituierende Sitzung für das Amtsjahr trafen sich die neuen und die bisherigen Gemeinderatsmitglieder zum traditionellen Ausflug. In diesem Rahmen wurden Gemeinderatsvizepräsidentin Rita Schumann und Dieter Leopold als Präsident der Geschäftsprüfungskommission verabschiedet.

Mit Rita Schumann ist das amtsälteste Ratsmitglied zurückgetreten. Sie hat nach ihrer Wahl im Frühjahr 2001 das Ressort Soziales (Vormundschafts- und Sozialhilfekommission) und mehrere Gemeinderatsdelegationen im Sozialbereich übernommen. Ein Jahr später wurde sie als Vizepräsidentin des Gemeinderates gewählt. Die Jugend war ihr stets ein Anliegen. Sie war Kontaktperson für Jugendliche bei der Gründung des Jugendkellers «**Chill**» und mehrmals Mitorganisatorin der regionalen Jungbürgerfeiern. Im letzten Herbst wurde sie als Vertreterin des Gemeinderates in den Vorstand des Kinderhortes Pinocchio delegiert. Besonders zeitintensiv war die Aufgabe als Mitglied der Betriebskommission Altersheim.

Dieter Leopold wurde 2003 in die Geschäftsprüfungskommission (GPK) gewählt. Im Frühjahr 2006 übernahm er das Präsidium. Unter dem Präsidium von Dieter Leopold fanden über die Kontrolltätigkeit hinaus ein regelmässiger Kontakt und Meinungsaustausch zwischen dem Gemeinderat und der GPK statt, die von beiden Behörden überaus geschätzt wurde. Auch nach seinem Rücktritt als GPK-Präsident stellt sich Dieter Leopold für ein Amt im Dienste der Öffentlichkeit zur Verfügung. Er ist neu Mitglied der Betriebskommission Altersheim.

Das Jugendnetzwerk SDM, eine Abteilung der Sozialen Dienste Mittelhaut, zuständig für die regionale Jugendarbeit im Mittelhaut, stellt sich mit den Arbeitsbereichen Jugendtreffs, Tipp-Infos für junge Leute, Projektstelle sowie Aufsuchende Jugendarbeit vor. Auf dem Pausenplatz der Schule Mitteldorf kann sich die Bevölkerung am Freitag, 20. Juni, in der Zeit von 17.30 bis 20 Uhr an den Infoständen ein Bild von der vielseitigen Jugendarbeit machen. Für Fragen stehen die Jugendarbeiterinnen und Jugendarbeiter gerne zur Verfügung. Neben den Informationsständen gibt es eine Fotogalerie von den Aktionen des Jugendnetzwerks SDM sowie erfrischende Getränke und kleine Snacks. Um 19 Uhr zeigen Breakdancer ihr Können. Im Anschluss findet ab 20 Uhr eine «After Show Party» im Jugendtreff **Chill** Out Diepoldsau statt. DJ Can sorgt dabei für einen guten Sound.

#### Blut spenden

Oberegg. Am Mittwoch, 18. Juni, um 17 Uhr startet der Samariterverein Reute-Oberegg mit dem Blutspendedienst des Kantonalen Spitals Heiden eine Blutspendeaktion. Für die Spende werden nur wenige Minuten benötigt, lebenswichtige Minuten für denjenigen, der auf Hilfe angewiesen ist. Auch Erstspender sind herzlich willkommen. Nach der Spende wird man von Mitgliedern des Samaritervereins mit einem Imbiss verwöhnt. Spendemöglichkeit ist am Mittwoch, 18. Juni, von 17 bis 20 Uhr im Vereinsaal in Oberegg.

#### **Chillen** auf dem Waldsofa

Ortsbürgergemeinde eröffnet «Höcklerweg» im Bruggwald

Waldsofas, Picknickplätze und gemütliche Bänke: Ausruhen ist auf dem neuen «Höcklerweg» zwischen Rotmonten und Wittenbach mindestens so wichtig wie spazieren.

DJ El Niño, Do 22.00, Elephant Club

Mission, 071 220 99 66

**Chill** 'n' Grill mit Locco Marocco,

Fr 18.30, Printlounge, Schwertgasse 22

DJ Stefan Fr 21.30, Down Town Club

Di 19.00, Kugl, 076 420 38 45

Juicy Tuesday DJ Elkapone – Old School Mix, Di 21.00, Relax Lounge

**Chill** 'n' Grill mit P-Beat, Mi 18.30, Printlounge, Schwertgasse 22, 071 222 07 52

Midweek Session DJ Don Philippo – Through Various Styles, Mi 21.00, Relax Lounge, 071 228 88 11

Rock, Jazz, Potpourri

Die St. Galler DJs Johnny Lopez und Elkapone sind fürs Kugl eher atypisch, doch an der Hot-Summernight-Party gestalten die beiden Hitlieferanten den Abend. Auf der Playlist des Duos stehen Funk, 80s, Oldschool, Hip-Hop, Breaks und neueste Hits aus allen Stilrichtungen.

Heute Fr, Kugl, St. Gallen, 23 Uhr

**Chill** 'n' Grill

Bevor die Sonne hinter dem Rosenberg verschwindet, verwandelt sich die Printlounge wieder in eine kleine und gemütliche Bleibe mit «elektronischen Leckerbissen», die von den besten DJs aus der Umgebung serviert werden. Diesmal erfolgt der Startschuss ins Wochenende von Locco Maroco.  
Heute Fr, Printlounge, St. Gallen, 18.30 Uhr

Zeit zum Träumen

Surfend, schwebend, träumend – ab in die Ferien! Koffer zu! Oder zu Hause **chillen** und grillen! Die Klassenzimmer sind leer, viele Fabriktoore geschlossen. Grossbetrieb herrscht einzig auf den Flughäfen und Autobahnen. An diesem Wochenende sind überall in der Schweiz Schulferien, und sie beginnen in neun deutschen Bundesländern sowie in den Niederlanden. Das heisst: Dichter Ferienreiseverkehr und viele, viele Staus. Wer sich jetzt auf den Weg in den Süden macht, braucht stahlharte Nerven. Das Gedränge auf den Autobahnen war bereits gestern sehr gross. Vor dem Gotthard-Nordportal wurde die Kolonne dichter und dichter. Die deutsche Polizei warnte vor einer Fahrt am Samstag, sie sprach von ganztägiger Staugefahr. Aber mittlerweile ist die ferienreisende Menschheit ja staugewohnt.

In Bronschhofen gestaltet sich die Situation derzeit ähnlich wie in Zuzwil, wie Sandra Hüppi, Dienstbereichsleiterin Jugend in der katholischen Pfarr- und Kirchgemeinde Wil, erläutert: «Das Jugendraumteam des zu Beginn des vergangenen Jahres wiedereröffneten Jugendraumes in Bronschhofen hat sich aufgelöst. Aus diesem Grunde ist nun der Jugendraum zumindest vorübergehend geschlossen. Sobald sich wieder Jugendliche zu einem Team zusammenfinden, können wir den Jugendraum wieder öffnen.»

Kaum Interesse an Politik

Wie lässt sich das Desinteresse der Jugendlichen an einer Mitarbeit am Jugendraum erklären? Sandra Hüppi erkennt in der Jugend ein Spiegelbild der Gesellschaft: «Jugendliche wollen fürs Erste vor allem Abhängen, **Chillen**, Konsumieren. Aktiv sein wollen sie wenn schon, denn schon lieber im Sportverein. Obwohl sie es dann eigentlich ganz in Ordnung finden, den Abend in einem Jugendtreff zu verbringen, können sie sich nur mit Mühe überwinden, aktiv etwas für diesen Jugendraum zu unternehmen.»

Sind die Jugendlichen von heutzutage ganz anders als etwa die Jugendlichen in den 80er-Jahren? Sandra Hüppi: «Jugendliche in den 80er-Jahren waren viel politischer, haben die Sachen selber angerissen und organisiert. Jugendliche in der heutigen Zeit sind sehr auf den Konsum ausgerichtet, was auch nicht wirklich erstaunen mag angesichts der Tatsache, dass der Konsum derart überhand genommen hat in unserer Gesellschaft.»

cocktail

DJs in Printlounge

Die Printlounge verwandelt sich heute abend wieder zum Club. Die DJs Pa-tee und Monome stehen bei «**Chill 'n' Grill**» hinter den Plattentellern.

Heute Mi, Printlounge St. Gallen, 17.30 Uhr

Mit viel Initiative und Eigenleistung der Jugendlichen wurden aus den ungemütlichen Kellerräumen und Massenunterkünften Aufenthaltsmöglichkeiten geschaffen. «Wir haben dabei den Jugendlichen immer wieder zu verstehen gegeben, dass wir sie gern begleiten und bei Schwierigkeiten Hand bieten. Wir wollen aber auf keinen Fall für sie den <Karren> stossen oder ziehen», so Magnus Gmür, der auch als Präsident des Vereins Jugendtreff fungiert. Im Verein arbeiten ein Elternrat, die Jugendlichen und Gemeindevertreter Hand in Hand.

Die Initiative der Jugendlichen trägt nun Früchte im Ausbau der Räume, viele Stunden wurden darin investiert. Herausgekommen ist dabei Erstaunliches: Die kahlen Betonwände wurden mit kunstvollen Graffiti geschmückt, mehrere alte Sofas und Sitzecken laden zum Verweilen – oder wie die Jugendlichen erklären, zum «**Chillen**» – ein und an einer Bar mit integrierter kleiner Küche können Getränke verkauft werden. Decken und Fenster wurden mit schwarzer Plastikfolie bezogen und ein Billardtisch wird ebenfalls noch den Raum bereichern.

Regeln selber gemacht

Die Hausregeln wurden von den Jugendlichen selber ausformuliert. «Man merkt schon, dass es ihnen wichtig ist, dass sie den Raum behalten können, und dass sie Probleme vermeiden wollen», zeigt sich Magnus Gmür überzeugt. Für die Räume gilt ein Rauchverbot und auch über den Ausschank von Alkohol haben sich die Jugendlichen Gedanken gemacht. «Die Regeln sind aber nicht unumstösslich festgelegt», so der Präsident. Vielmehr sei es ein Prozess, der noch wachsen solle und der ständig wieder diskutiert werde.

Jugendcafé mit Platz zum Tanzen

Tag der offenen Tür mit anschliessender Party

ST. MARGRETHEN. Das Jugendcafé **Chill** in St. Margrethen ist am Samstag mit einem Tag der offenen Tür und mit einer Party am Abend offiziell eröffnet worden.

Die Jugendlichen waren über den Andrang von erwachsenen Besuchern zum Tag der offenen Tür überrascht. Die meisten Erwachsenen selbst gaben zur Auskunft, dass sie das Café eine gute Idee fänden und hoffen, dass dies lange Bestand hat. Die Mitglieder der Betriebsgruppe zeigten sich nach dem Stress der letzten Tage vor Eröffnung müde, aber zufrieden. Nathalie Tatzl, die an diesem Abend Dienst hatte, meinte: «Die Party ist gut besucht, aber ich wünsche mir noch mehr Gäste.»

Ein Blickfang im «Chill» selbst ist das Graffiti-Bild von Sandro Federer.

Das Jugendcafé Chill in St. Margrethen ist am Samstag mit einem Tag der offenen Tür und mit einer Party am Abend offiziell eröffnet worden.

Die Jugendlichen waren über den Andrang von erwachsenen Besuchern zum Tag der offenen Tür überrascht. Die meisten Erwachsenen selbst gaben zur Auskunft, dass sie das Café eine gute Idee fänden und hoffen, dass dies lange Bestand hat. Die Mitglieder der Betriebsgruppe zeigten sich nach dem Stress der letzten Tage vor Eröffnung müde, aber zufrieden. Nathalie Tatzl, die an diesem Abend Dienst hatte, meinte: «Die Party ist gut besucht, aber ich wünsche mir noch mehr Gäste.»

Ein Blickfang im «Chill» selbst ist das Graffiti-Bild von Sandro Federer. Die Tische, Stühle und Sofas laden zum Plaudern ein, daneben ist genug Platz zum Tanzen. Eine gut bestückte Bar vervollständigt das Bild. Das Angebot richtet sich an Jugendliche ab 14 Jahren. Sie können im «Chill», wie der Name schon sagt, sich treffen, «abkühlen», plaudern und Spass haben bei der von ihnen gewählten Musik. Es versteht sich, dass Alkohol, Drogen und Rauchen untersagt sind. Das «Chill» ist am Freitag und Samstag von 19 bis 24 Uhr geöffnet. Geführt wird es von einer Betriebsgruppe, die über zehn Jugendliche umfasst. Das Jugendcafé hat eine längere Entstehungsgeschichte hinter sich.

Die meisten Erwachsenen selbst gaben zur Auskunft, dass sie das Café eine gute Idee fänden und hoffen, dass dies lange Bestand hat. Die Mitglieder der Betriebsgruppe zeigten sich nach dem Stress der letzten Tage vor Eröffnung müde, aber zufrieden. Nathalie Tatzl, die an diesem Abend Dienst hatte, meinte: «Die Party ist gut besucht, aber ich wünsche mir noch mehr Gäste.»

Ein Blickfang im «Chill» selbst ist das Graffiti-Bild von Sandro Federer. Die Tische, Stühle und Sofas laden zum Plaudern ein, daneben ist genug Platz zum Tanzen. Eine gut bestückte Bar vervollständigt das Bild. Das Angebot richtet sich an Jugendliche ab 14 Jahren. Sie können im «Chill», wie der Name schon sagt, sich treffen, «abkühlen», plaudern und Spass haben bei der von ihnen gewählten Musik. Es versteht sich, dass Alkohol, Drogen und Rauchen untersagt sind. Das «Chill» ist am Freitag und Samstag von 19 bis 24 Uhr geöffnet. Geführt wird es von einer Betriebsgruppe, die über zehn Jugendliche umfasst.

Das Jugendcafé hat eine längere Entstehungsgeschichte hinter sich. Im September 2007 führte die Jugendarbeit St. Margrethen erstmals das Projekt JugendMitWirkung durch. Bei diesem Projekt geht es darum, den Jugendlichen nicht ein Angebot zur Verfügung zu stellen, sondern die Jungen sollen eigene Ideen formulieren und diese dann gemeinsam mit erwachsenen Fachpersonen umsetzen.

Die Mitglieder der Betriebsgruppe zeigten sich nach dem Stress der letzten Tage vor Eröffnung müde, aber zufrieden. Nathalie Tatzl, die an diesem Abend Dienst hatte, meinte: «Die Party ist gut besucht, aber ich wünsche mir noch mehr Gäste.»

Ein Blickfang im «Chill» selbst ist das Graffiti-Bild von Sandro Federer. Die Tische, Stühle und Sofas laden zum Plaudern ein, daneben ist genug Platz zum Tanzen. Eine gut bestückte Bar vervollständigt das Bild. Das Angebot richtet sich an Jugendliche ab 14 Jahren. Sie können im «Chill», wie der Name schon sagt, sich treffen, «abkühlen», plaudern und Spass haben bei der von ihnen gewählten Musik. Es versteht sich, dass Alkohol, Drogen und Rauchen untersagt sind. Das «Chill» ist am Freitag und Samstag von 19 bis 24 Uhr geöffnet. Geführt wird es von einer Betriebsgruppe, die über zehn Jugendliche umfasst.

Das Jugendcafé hat eine längere Entstehungsgeschichte hinter sich. Im September 2007 führte die Jugendarbeit St. Margrethen erstmals das Projekt JugendMitWirkung durch. Bei diesem Projekt geht es darum, den Jugendlichen nicht ein Angebot zur Verfügung zu stellen, sondern die Jungen sollen eigene Ideen formulieren und diese dann gemeinsam mit erwachsenen Fachpersonen umsetzen. Zuerst musste also ein Standort für das Café gesucht, dann an unzähligen Sitzungen ein Betriebskonzept erarbeitet werden, welches schliesslich von der politischen Gemeinde bewilligt wurde. In unzähligen Stunden Fronarbeit wurde der Keller der Liegenschaft Walzenhauserstrasse 9 renoviert, umgebaut und eingerichtet.

Laut Friedrich wurde für die Techno-Party viel Promotion im Ausland gemacht, da die Arena sehr günstig liege. Aus diesem Grund werden auch mehrere hundert Gäste aus Deutschland, Österreich, Frankreich und Holland erwartet, die zum Teil mit Bussen anreisen werden.

Spektakuläre Feuershow

Eine Feuershow vor der Arena. das **Chill** Out und ein Restaurant werden das Programm des Anlasses, bei dem ab 18 Jahren Zutritt gewährt wird, abrunden. Weitere Infos über das Electronic Music Festival auf [www.dancecity.ch](http://www.dancecity.ch)

Bild: Rudolf Hirtl

mit dem die «Arena» im Dezember 2007 nach zweieinhalbjähriger Pause wiedereröffnet wurde –, den mehr oder weniger erfolgreichen Intermezzos mit House und Auftritten der bekanntesten Schweizer DJs, ist nun eine Grossveranstaltung angesagt, die für eine echte Belebung der alten Mauern sorgen dürfte. Morgen Samstag legen 75 DJs auf sieben Floors auf. Für das Electronic Music Festival – Organisator ist Norman Friedrich von Starjays – konnten DJs aus Italien, Österreich, Belgien, Deutschland, Irland, Frankreich, Slowenien und der Schweiz gewonnen werden. Aufgelegt wird in sieben Floors, wobei Trance, Techno, Hardstyle, Remember, Club Sound und Tech-Trance angesagt sind.

Laut Friedrich wurde für die Techno-Party viel Promotion im Ausland gemacht, da die «Arena» sehr günstig liege. Aus diesem Grund werden auch mehrere hundert Gäste aus Deutschland, Österreich, Frankreich und Holland erwartet, die zum Teil mit Bussen anreisen werden.

Eine Feuershow vor der «Arena», das **Chill** Out und ein Restaurant werden das Programm des Anlasses, bei dem ab 18 Jahren Zutritt gewährt wird, abrunden. Weitere Infos unter [www.dancecity.ch](http://www.dancecity.ch). (rtl)

Journal

«Chill»-Party zum Sommerausklang

St. Margrethen. Wer hat Lust, den Sommer mit einer Party ausklingen zu lassen? Bei chilliger Musik und sonnigem Flair kann man es am Samstag, 25. Oktober, ab 19 Uhr im «Chill» noch einmal so richtig krachen lassen. Die Organisatorinnen und Organisatoren freuen sich über jede sinnvolle Unterstützung. Interessierte Helferinnen und Helfer senden eine E-Mail an die Adresse [chill@chill-stm.ch](mailto:chill@chill-stm.ch)

Adventsfenster: Freiwillige gesucht

Denn produziert wurden die Hits nicht in Amerika oder England, sondern fast ausschliesslich in Kontinentaleuropa.

Der Boden dafür wurde schon in den 80ern geebnet. House und Techno schwappten über den Atlantik, Acid-House und Rave waren der Hype der Stunde. Doch die elektronischen Beats eigneten sich nicht fürs Radio und die Produzenten, die in ihren Studios versteckt an Synthesizern und Samplern bastelten, eigneten sich nicht als Stars.

Die beiden Deutschen Michael Münzing und Luca Anzilotti gehörten zu den ersten, die das merkten. Mit «The Power», der ersten Single ihres Projekts Snap!, stürmten sie 1990 die Hitparaden. Das Problem: Fast der ganze Track war geklaut. Die Rap-Strophen stammten vom amerikanischen Rapper **Chill** Rob G, der Refrain von Jocelyn Brown. Mit dem Rapper Turbo B und der Sängerin Penny Ford nahmen sie das Stück neu auf. Damit gingen sie nicht nur einer drohenden Klage aus dem Weg, Snap! erhielt auch zwei Gesichter. Das Rezept wurde vielfach übernommen. Eingängige Refrains brachten die elektronischen Beats in die Radios, die Rapper und Sängerinnen kamen ins «Bravo».

Erinnerungen bleiben

Die Eurodance-Hits prägten sich so tief in die Köpfe derer, die in den 90ern Teenager waren. Bei Technotronics «Pump up the Jam» oder Haddaways «What is Love» erinnern sie sich auch an den ersten Kuss und das erste Bier an den Festen in sturmfreien Buden.

Wie verbringst Du Weihnachten und Neujahr?

Bis jetzt war ich immer unterwegs und konnte die Adventszeit nicht geniessen. Aber an Weihnachten bin ich zu Hause mit meiner Familie.

Silvester verbringe ich dann gemütlich in den Alpen mit meinen Kollegen beim **Chillen**.(mih)

Er bat auch darum, bei allen Überlegungen und Gedanken, die im Laufe des Abends entwickelt werden, den Jugendlichen Gelegenheit zu lassen, damit sie ihre Welt einbringen können.

Angebot erhalten und pflegen

Alle Anwesenden wurden mittels Zufall auf fünf Gruppen verteilt, so entstanden bunt gemischte Gesprächsrunden, die jeweils von einem Mitglied aus der Jugendkommission geleitet wurden. Zehn Fragen auf der Programmrückseite dienten als Gesprächsfaden. Das Thema Jugendtreff hatte auch seinen Platz, war jedoch nicht Schwerpunkt. In den kleineren Gesprächsrunden erhielt jeder die Möglichkeit, sich zu äussern. Einige erzählten aus ihrer Jugendzeit und versuchten so, die Bedürfnisse der Zuzwiler Jugendlichen zu erahnen. Rummhängen oder eben «**chillen**» soll den Jugendlichen möglich sein, Treffpunkte im Freien wie auch in Räumen wären wünschenswert. Austoben wurde auch genannt, doch Angst vor Verschmutzung, Lärm und Zerstörung liessen die Teilnehmer bei der Frage nach dem Standort von Skateranlage und Ähnlichem schweigen. In jeder Gruppe wurden die einzelnen Aspekte anders ausgelegt oder gewichtet. Für die einen war es klar, dass Züberwangen nicht zurückstehen dürfe und dass nicht alle Angebote in Zuzwil stattfinden sollten. Für andere war die Art des Angebotes wichtiger als der Ort. So wirkte in jeder Gruppe eine andere Dynamik. Anregungen, Vorschläge und Wünsche kamen haufenweise zusammen, wobei Widersprüche nicht ausgeschlossen werden konnten.

Sie lassen die Modepuppen in Coclès Atelier swingen, unterlegen mit hinreissendem Säuseln und betörenden Glissandi die schönsten Küsse der Filmgeschichte, die vor den Kulissen, im Schlafzimmer der Schauspielerin Silvia Lombardi, über den Bildschirm flimmern. Noch gilt es, das rechte Quantum an Lautstärke zu finden, die Balance zwischen Musik und Szene, Nuancen des Ausdrucks. Und das alles: «in english».

Zwischen fünfzehn und Anfang zwanzig sind die Musikerinnen und Musiker des Theaterjugendorchesters, und eigentlich hätten die meisten von ihnen gerade Unterricht. Denn noch büffeln Norina und Guy, Ladina und Stefan, Nathalie und ihre handverlesenen Kolleginnen als Schüler der Kanti Burggraben und der Jugendmusikschule St. Gallen auf Prüfungen in Mathematik, Sprachen, Naturwissenschaften, die Matura fest im Blick. Zeit zum «**Chillen**» und Abhängen bleibt ihnen gerade kaum.

Das Theaterfieber packt alle

«Sie machen es toll, ihre Begeisterung und Unvoreingenommenheit steckt an», meint Kristina Balaz, Geigerin des Sinfonieorchesters und einer der wenigen Profis, die zur Unterstützung mitspielen. «Man merkt, dass es für sie neu und aufregend ist, kein Alltag.»

Durchschnittsalter: 24

Ämtliplan: ja

Gemeinsame Aktivitäten: **Chillen** auf dem Sofa

Kühlschrank: gemeinsam, aber separater Einkauf.

Schnäppchenpreise im Bernecker combishop

Die warme Jahreszeit ist angebrochen. Man trifft sich draussen zum Essen, **Chillen** oder Spielen. Das Zubehör findet sich im combishop in Berneck, und das zu Schnäppchenpreisen.

Berneck. Pasta zur Vorspeise gefällig? Im combishop gibt es das Steingutteller-Set für sechs Personen samt Schüssel für nur zehn Franken. In Weiss oder Blau, passend zur Terrassenmöblierung. Die Steaks brutzeln derweil auf dem fünfteiligen Aluschalen-Set vor sich hin, das zwölfteilige Steakbesteck kostet gerade mal sechs Franken. Auch das Frühstücksgeschirr ist in Weiss und Blau erhältlich. Es besteht aus drei Tellern, drei Tassen und drei Müesli-Schalen: alles zusammen für neun Franken. Günstiger kann man sich nirgendwo mit mikrowellenfestem Steingut-Geschirr eindecken.

Bäcker, Maler, Post

Das Südquartier bietet den Matchbesuchern reichlich Abwechslung und Zerstreung – zur Einstimmung auf das Spiel oder zur Verarbeitung des Resultats: Brötchen beim Bäcker, Koteletts beim Metzger, Kickschuhe im Sportgeschäft, Farbe im Maleratelier, Briefmarken auf der Post, Halt bei der Freien Evangelischen Gemeinde, Locken und Strähnen in einem der vier Coiffeursalons. Auch des Sports Überdrüssige gehen nicht leer aus. Statt auf dem Bergholz mühsam auf Jogging-Runden den Puls hochzutreiben, verspricht die nahe Praxis für Massagetherapie «den natürlichen Weg zu Schlankheit und Wohlbefinden».

Wer ob so viel Aktivität entspannen – dem Lokal angepasster «**chillen**» – möchte, hier die Adresse: Sein-Lounge beim Bahnhof. Abschied von der Provinz. Pro Stunde fahren mehrere Züge nach St. Gallen. Oder auch nach Zürich.

Bild: Coralie Wenger

Die neuen Spielorte

#### Nachhaltige Wirkung

Die Projektgruppen verfolgen das Thema bis zur Realisierung weiter. Die Gemeinde bietet politische Unterstützung und sorgt für geeignete Rahmenbedingungen. Wichtig ist die paritätische Zusammenarbeit von Jugendlichen und Erwachsenen und die Vernetzung mit Vereinen, Jugendzentren, Gemeinderat oder Kirchgemeinden.

Der ersten Mitwirkungstag vor zwei Jahren befasste sich mit folgenden Anliegen: Ein Tanzkurs für Jugendliche, Gokart-Fahren sowie der Wunsch nach einem Jugendcafé. Aus dem letztgenannten Projekt ist das «Chill» hervorgegangen, eine Alternative zu Beiz, Strasse und kommerziellen Angeboten, wo Jugendliche ab der Oberstufe hingehen können.

«Chill» wieder ein Thema

Das «Chill» war am Samstag wieder ein Projekt-Thema: der Wunsch nach einer Öffnung tagsüber soll nun umgesetzt werden. Weitere Themen waren ein Fussballclub für Mädchen, ein Tanzkurs und ein Töffli-Parcours für Zwölfjährige.

Die Projektgruppen verfolgen das Thema bis zur Realisierung weiter. Die Gemeinde bietet politische Unterstützung und sorgt für geeignete Rahmenbedingungen. Wichtig ist die paritätische Zusammenarbeit von Jugendlichen und Erwachsenen und die Vernetzung mit Vereinen, Jugendzentren, Gemeinderat oder Kirchgemeinden.

Der ersten Mitwirkungstag vor zwei Jahren befasste sich mit folgenden Anliegen: Ein Tanzkurs für Jugendliche, Gokart-Fahren sowie der Wunsch nach einem Jugendcafé. Aus dem letztgenannten Projekt ist das «Chill» hervorgegangen, eine Alternative zu Beiz, Strasse und kommerziellen Angeboten, wo Jugendliche ab der Oberstufe hingehen können.

«Chill» wieder ein Thema

Das «Chill» war am Samstag wieder ein Projekt-Thema: der Wunsch nach einer Öffnung tagsüber soll nun umgesetzt werden. Weitere Themen waren ein Fussballclub für Mädchen, ein Tanzkurs und ein Töffli-Parcours für Zwölfjährige.

In Zusammenarbeit mit Simone Huber, Peter Ochsner, Martin Zorn und weiteren Erwachsenen entwickelten 30 Jugendliche in vier Workshops die einzelnen Schritte zur Realisierung des jeweiligen Projekts.

Der ersten Mitwirkungstag vor zwei Jahren befasste sich mit folgenden Anliegen: Ein Tanzkurs für Jugendliche, Gokart-Fahren sowie der Wunsch nach einem Jugendcafé. Aus dem letztgenannten Projekt ist das «Chill» hervorgegangen, eine Alternative zu Beiz, Strasse und kommerziellen Angeboten, wo Jugendliche ab der Oberstufe hingehen können.

«Chill» wieder ein Thema

Das «Chill» war am Samstag wieder ein Projekt-Thema: der Wunsch nach einer Öffnung tagsüber soll nun umgesetzt werden. Weitere Themen waren ein Fussballclub für Mädchen, ein Tanzkurs und ein Töffli-Parcours für Zwölfjährige.

In Zusammenarbeit mit Simone Huber, Peter Ochsner, Martin Zorn und weiteren Erwachsenen entwickelten 30 Jugendliche in vier Workshops die einzelnen Schritte zur Realisierung des jeweiligen Projekts.

Sechs Kriterien erfüllt

#### Party auf dem Parkplatz

Rebstein. Am kommenden Mittwoch, 20. Mai, findet auf dem Parkplatz des FC Rebstein in Rebstein das erste Mal die Endless Winter Party statt. Los geht es ab 16 Uhr mit **Chill** und Grill, welches bei schönem Wetter draussen stattfindet. Ab ca. 20 Uhr heizen im Zelt die Rheintaler DJs Sippi, Spinwell und Kay Masutra kräftig ein. Tickets können im Vorverkauf im Trendshop Katakomba im Rhymarkt-Keller Heerbrugg oder an der Abendkasse vor Ort gekauft werden. Eintritt ab 16 Jahren. (pd)

#### Jugend redet mit

ST. MARGRETHEN. In der Gemeinde fand der dritte «JugendMitWirkungstag» statt. Jugendliche sollen sich bewusst werden, dass sie etwas bewirken können, wenn sie Ideen einbringen und an Projekten partizipieren. Vor zwei Jahren ist daraus das Projekt **Chill** hervorgegangen, das eine Alternative zu Beiz, Strasse und kommerziellen Angeboten für Jugendliche ab der Oberstufe darstellt. Dieses Jahr war «Chill» wieder ein Thema: Der Wunsch nach einer Öffnung tagsüber soll umgesetzt werden. Weitere Themen waren ein Fussballclub für Mädchen, ein Tanzkurs und ein Töffli-Parcours für 12-Jährige.

Die Gemeinde St. Margrethen gehört zu den gut 70 Gemeinden, die an «JugendMitWirkungstagen» teilnehmen. Weil sie schon zum drittenmal dabei ist, wurde sie von Infoklick.ch, Kinder- und Jugendförderung Schweiz, für ihr Engagement ausgezeichnet. (ms)

#### Jugend redet mit

ST. MARGRETHEN. In der Gemeinde fand der dritte «JugendMitWirkungstag» statt. Jugendliche sollen sich bewusst werden, dass sie etwas bewirken können, wenn sie Ideen einbringen und an Projekten partizipieren. Vor zwei Jahren ist daraus das Projekt **Chill** hervorgegangen, das eine Alternative zu Beiz, Strasse und kommerziellen Angeboten für Jugendliche ab der Oberstufe darstellt. Dieses Jahr war «Chill» wieder ein Thema: Der Wunsch nach einer Öffnung tagsüber soll umgesetzt werden. Weitere Themen waren ein Fussballclub für Mädchen, ein Tanzkurs und ein Töffli-Parcours für 12-Jährige.

Die Gemeinde St. Margrethen gehört zu den gut 70 Gemeinden, die an «JugendMitWirkungstagen» teilnehmen. Weil sie schon zum drittenmal dabei ist, wurde sie von Infoklick.ch, Kinder- und Jugendförderung Schweiz, für ihr Engagement ausgezeichnet. (ms)

#### Deep House vor der Printlounge

Falls das Wetter mitspielt, spielt der St. Galler DJ Monome am Mittwoch vor der Printlounge Deep House und Ambient-Musik. Der Auftritt findet im Rahmen der Printlounge-Veranstaltungsreihe «Chill n Grill» statt. (red.)

Mi, 17.6., Printlounge, Schwertgasse 22, ab 17 Uhr

Im August Festanlässe

Das war ein weiterer spezieller Anlass in der Veranstaltungsreihe zum Jubiläum der katholischen Pfarrei Goldach. Nun folgen die Festanlässe in Goldach, zu denen ebenfalls alle Interessierten eingeladen sind: am Samstag, 22. August, ab 16 Uhr das grosse Begegnungsfest in und um die Wartegghalle mit Tanzmusik, Disco, Komik, **Chill** out lounge und Kinderprogramm; am Sonntag, 30. August, der feierliche Jubiläumsfestgottesdienst mit Bischof Markus Büchel in der Mauritius-Kirche.

Bild: pd

Im Rahmen der Vorstellungsreihe «Heimspiel» zeigt heute das Ostschweizer Duo Higg-up sein Kabarettprogramm «Liv/fe Desaster» auf der St. Galler Kellerbühne. «Ist das Leben ein Desaster?», lautet die Frage, auf die Stefan Häseli und Reto Wiedenkeller Antwort geben, unter anderem mit einem Gespräch zwischen zwei Manager-Hirnzellen oder einem absurden Think-Positive-Erfolgsverkaufstraining.

Mi, 20.00, Kellerbühne, St. Gallen

Der Name **Chill** 'n' Grill sagt eigentlich schon alles. Ein bisschen Musik ist aber heute auch noch dabei, wenn DJ Monome vor der St. Galler Printlounge auflegt. Wenn das Wetter mitmacht, gib't's nach Feierabend Entspannung mit Würsten sowie Deep House und Ambient.

Mi, 17.00, Printlounge, St. Gallen

Im Freudenhaus an der Seepromenade in Bregenz zeigen ab heute wieder unterschiedlichste Künstler ihr Programm. Das Spektrum des Seelax-Festivals reicht von Jazz, Rock und Chanson bis zu Variété und Comedy. Heute treten Maschek auf. Die drei Wiener haben sich darauf spezialisiert, Fernsehsendungen zu neuen Geschichten zu montieren und diese auf der Bühne zu synchronisieren. Danach singt Electro-Chanteuse Gustav alias Eva Jantschitsch.

Raum zum **Chillen** und Quatschen

Seit den Frühlingsferien haben engagierte Jugendliche ihren neuen Jugendraum in der Zivilschutzanlage selber renoviert und gestaltet. Seit kurzem ist der farbenfrohe Treff eröffnet.

Jeanette Herzog

Hin und Weg

spontan

Die St. Galler Printlounge lädt heute wieder ein zum **Chillen** und Grillen und Musikhören. Los geht's schon früh, gerade richtig fürs Feierabendbier. An den Plattentellern steht Pa-Tee. Wer am Grill steht, ist uns nicht bekannt.

Mi, 17.00, Printlounge, St. Gallen

morgen

Die Disco wird von einer Gruppe Jugendlicher geleitet, unterstützt werden sie dabei von der «Point»-Leitung und der Kommission Bildung und Sport.

Gemeindeübergreifende Treffs

In fast allen Ausserrhoder Gemeinden besteht für Jugendlichen die Möglichkeit, sich in einem Raum treffen zu können, und fast überall sind die Jugendlichen in den Betrieb des Jugendtreffs integriert. Hundwil verfügt über keinen eigenen Jugendtreff, die dortigen Jugendlichen können aber jenen in Stein besuchen, genauso wie die Jugendlichen aus Reute jenen in Oberegg. Die Lutzenberger nutzen die Treffs in Thal, Walzenhausen, Heiden und Rheineck; die Schönengründler gehen nach St. Peterzell. Der Jugendraum in Gais ist seit längerem zu, ebenso das Trogner «**Chill**» sowie der Wolfhändler Jugendtreff, die mangels Nachfrage geschlossen wurden. In Rehetobel wiederum ist ein neuer Jugendtreff an neuem Standort und attraktiveren Öffnungszeiten für 2010 geplant.

Einige Gemeinden machen zurzeit wieder einen Schritt vorwärts in Sachen Jugendarbeit und Angeboten für Jugendliche in der Gemeinde: In Urnäsch steht die Ausarbeitung eines Jugendleitbildes an. Unter der Leitung von Gemeinderat Beat Signer möchte Gais die Jugendarbeit demnächst vertiefen. Walzenhausen will eine Jugendkommission gründen, sobald der Gemeinderat vollständig besetzt ist. In Reute hat kürzlich ein Workshop stattgefunden, in dem die vier wichtigsten Anliegen der Jugendlichen benannt wurden. Eine Arbeitsgruppe aus Erwachsenen versucht nun, diese Punkte zu koordinieren.

Ferienprogramm nur für Mädchen

Altstätten. Nebst der Projektwoche «Jump» und einem ausgebuchten Surf-Sommerlager bietet die Jugendarbeit Altstätten diese Sommerferien auch daheim bleibenden Mädchen etwas. In der ersten Ferienwoche, Montag, Mittwoch und Freitag, finden im Jugendtreff Jugendegg fünf Workshops für Oberstufenmädchen statt: Brot backen, Kinonachmittag, Bilder gestalten, **chillen** oder Action (verschiedene Games wie Billard, Pingpong, Tischfussball, Singstar stehen zur Auswahl) und Hip-Hop-Tanz. Anmeldung bis 4. Juli an Jugendarbeiterin Veronika Loos, Tel. 079 384 79 19. Mehr zu den Workshops (sowie viele Fotos und Infos zur Jugendarbeit) findet man auf [www.jugend-altstaetten.ch](http://www.jugend-altstaetten.ch)

. Jugendtreff und Jugendberatung sind in den Sommerferien geschlossen. Die Jugendarbeitenden wünschen allen entspannende Ferientage. (sk)

Hossa! Heute ist im Firehouse wieder Schlagerabend mit Resident-DJ Greg. Die Veranstalter warnen vor Suchtgefahr: Wer einmal an dieser Party gewesen sei, der komme immer und immer wieder zurück. Wir meinen: Hossa!

Mi, 21.00, Firehouse, Weinfeldten

Heute lädt die St. Galler Printlounge wieder zum **Chill** 'n' Grill. Vorausgesetzt, das Wetter spielt einigermassen mit. Dann gib't's nach Feierabend Wurst in den Magen und Afrofunk auf die Ohren, aufgelegt von Wayne Champagne.

Mi, 17.00, Printlounge, St. Gallen



morgen

Es gibt Bandnamen, bei denen fragt man sich, welche Drogen wohl im Spiel waren, als sie ausgeheckt wurden. 22 Pistepirkko ist so einer. 22-Punkt-Marienkäfer heisst der finnische Ausdruck übersetzt, und Respekt gebührt jedem, der ihn richtig aussprechen kann. Abgesehen davon machen diese drei Finnen berührende Musik mit Blues- und Trashrock-Einflüssen. Live unbedingt empfehlenswert.

Mi, 21.00, Kulturladen, Konstanz

Die St. Galler Printlounge wagt noch einmal einen Versuch und lädt morgen zum **Chill** 'n' Grill, allerdings wie immer nur bei schönem Wetter. Nach Feierabend gib'ts Würste vom Grill, und dazu legt P-Beat Dubstep und Electronica auf. Der Wetterbericht lässt diesmal hoffen.

Mi, 17.00, Printlounge, St. Gallen

Kinok, letztmals Fr 24.7., 21 Uhr

Liquid Drum'n'Bass mit DJ Vodka

Die Mittwochsreihe «**Chill** & Grill» in der Printlounge findet nur bei gutem Wetter statt. Und die Aussichten für morgen sind so vielversprechend, dass den Liquid Drum'n'Bass-Sounds von DJ Vodka nichts im Wege stehen sollte.

Morgen Mi, Printlounge St. Gallen, Schwertgasse 22, ab 17 Uhr

ab 23 Uhr

Upper Cutz

Mit einer «Summer Edition» meldet sich die «Upper Cutz»-Party im «Kastanienhof» zum 1. August. Hier beginnt die Fete um 17 Uhr mit «**Chill** & Grill». Hinter den Plattentellern stehen die DJs Pac-Man, Esik, The Dawn, Soul-Lab, Leroy und Dwarf-One.

Morgen Sa, Kastanienhof St. Gallen, ab 17 Uhr

Illusion Room

Was die grosse Bühne anbelangt, umfasst es am Freitag die Amriswiler Bands Sinius (Rock, Blues, Funk) und The Boulevard Sensation (Alternative Rock) sowie die Bischofszeller Hip-Hop-Formation DOC. Am Samstag spielen Lapse of Time, Bright, All Ship Shape und Innocent – alles Ostschweizer Bands aus dem Rock-Genre. Besonders erwähnenswert ist die Verpflichtung von All Ship Shape. Die fünf Jungs rockten Ende Juni auf der Hauptbühne des OpenAir St. Gallen.

Wieder mit Blick auf Amriswil

Neu am «Rock am Grill» ist das Label «Klangwelt7». Für diese DJ-Crew wird am anderen Ende des Geländes ein eigenes Zelt mit Bühne errichtet. Aufgelegt werden Musikstile wie Reggae, **Chill** out, Minimal, Electro und Techno. Damit versprechen sich die Organisatoren, ein breiteres Publikum anzulocken. Hutter sieht die Programmweiterung als Pilotprojekt. «Die beiden Programmbereiche sollten einander eigentlich nicht stören.» Auf einer weiteren Nebenbühne werden in bewährter Manier die DJs Morry und Mr. Fr@ts für Stimmung sorgen.

Nichtsdestotrotz sollen auch am sechsten «Rock am Grill» die Bands und die Grillstellen im Zentrum stehen. Zum dritten Mal findet das Amriswiler Open Air in der Oberau statt – ein Standort, der sich bewährt hat. Ephrem Hutter erwähnt das gute Einvernehmen mit Landbesitzer und Pächter. Zudem gingen hier im Gegensatz zum früheren Standort beim Leimatwald kaum Reklamationen wegen Lärmimmissionen ein.

Am Turntable unter freiem Himmel

Sirnach. Bevor es zum kulinarischen und musikalischen Outdoor-Erlebnis kommt, erwartet den Besucher erst ein zehnmütiger Fussmarsch durchs Maisfeld. Die Location, eine ehemalige Heuscheune auf dem Hügel zwischen Busswil und Littenheid, garantiert ungestörtes und unstörendes Feiern im Freien.

Petrus scheint den Gästen am Wurst und Musig Open Air am Samstag gutmütig gestimmt zu sein. Gemäss dem Motto «Grill and **Chill**» kühlen sich die bereits am Nachmittag erschienenen Sonnenanbeter bei Bier und Drinks unter den Schatten spendenden Pavillons ab. Für das Elektronische – also die Musik – sorgen elf DJs, die alle unbezahlt aufliegen. Auch sie sind, wie alle geladenen Besucher, Freunde aus der Region.

Nur für geladene Gäste

Köpfe hinter dem Event sind diejenigen hinter den DJ Labels «Feine Musik» und «Luckystroke.ch». Schon vergangenes Jahr hatten sie ein Open Air in der zur Psychiatrischen Klinik Littenheid gehörenden Roosetschür ausgerichtet. Da sich der Grill- und Elektroevent damals bewährt hatte, pochten sie auf eine Fortsetzung. Das Open Air bleibt allerdings weiterhin privat.

Morgen Sa, Grabenhalle St. Gallen, ab 22 Uhr

Zappelphilipp

Im Restaurant Bierhof geht morgen die erste «Zappelphilipp»-Party über die Bühne. Den frühabendlichen Auftritt mit «**Chill** and Grill» bestreitet Disco-Adi. Ab 21 Uhr folgen dann nacheinander Sets von DJ Ham-e, Friends with Display und DJ Eveans. Das musikalische Spektrum erstreckt sich also von Disco, Funk und Hip-Hop bis zu Electro zum Abschluss.

Morgen Sa, Rest. Bierhof St. Gallen, ab 19 Uhr

Wilde Griechen

Die ehemaligen «Backstage»-Eventmanager vom Label «Pasada» organisieren Tanznächte unter bewährten Mottos wie «Funkyfresh» oder «Frisch & Fruchtig». Daneben finden auch HSG- und andere Studentenparties statt. Jeweils mittwochs steigen die «Fünfliber-Abende»: Eintritt und Drinks sind für je fünf Franken zu haben, während sich die Eintritte sonst um 15 bis 20 Franken bewegen.

Goldenes Pferd aus Indonesien

Tomasini führt durch den Club, wo noch etliche Handwerker an den letzten Arbeiten sind. Liebevoll streicht er über bestickte orientalische Kissen, die sich in der erhöhten VIP-Zone häufen, über geschliffene Hölzer und kostbare, schwere Statuen aus Stein. Vieles kommt aus Indonesien, auch Tomasinis «Prunkstück»: ein goldenes Pferd aus Metall, das über den langen Bänken der «**Chill** Out Lounge» im unteren Stockwerk thront.

Badehosen an der Garderobe

Während oben bis zu 500 Leute zu Hip-Hop, House, Funk, Soul und anderem mehr wippen sollen, ist die untere Etage ganz denen gewidmet, die es auch mal etwas leiser mögen. Gedämpfte Musik, ein plätschernder Wasserfall über der Bar und sanftes Licht bieten eine Alternative zur Tanzfläche.

Spielen bis tief in die Nacht

Morgen Freitag, von 19 bis 2 Uhr nachts, führt die katholische Jugendarbeit eine grosse Spielnacht im Pfarreiheim Neudorf und in der Turnhalle Notker durch. Jugendliche ab 13 Jahren können sich bei Sport, Gesellschafts- und Freizeitspielen, Games und **Chillen** am Lagerfeuer vergnügen. Gemäss Mitteilung des Veranstalters sollen Sportkleider und Spiele mitgebracht werden. Weitere Informationen gibt es unter [www.yesprit.ch](http://www.yesprit.ch)

. (pd)

flon

ARTitude – Graffiti Jam

Am morgigen Samstag findet von 12 bis 19 Uhr in der Lagerhalle Flon in St. Gallen die «ARTitude – Graffiti Jam» statt. Es werden verschiedene Musikrichtungen gespielt, wie beispielsweise Funk, Hip-Hop, Partytunes und Soul. Die DJs Leroy und Soul-Lab bringen Stimmung in die Halle. Ebenfalls gibt es um 16 Uhr eine Breakdance-Session mit anschliessendem Grill, **Chill** und Sound. Der Eintritt ist gratis. (pd.)

Sollen wir nun apathisch auf diese Bedrohung starren oder lieber unsere Zukunft selbst in die Hand nehmen? Aus psychologischer Sicht sehen wir die Gefahr einer «self-destroying prophecy» durchaus gegeben und warnen vor übertriebener Panikmache. Überlegte Planung der Ressourcen, konzentriertes Lernen und stets Schokolade im WG-Kühlschrank scheinen doch effektive Waffen zur Verteidigung sein. Lasst Euch nicht verrückt machen von Gerüchten, die Euer baldiges Ende vorhersagen. Jemand, der mit 180er-Puls aufgescheucht über die Uni-Baustelle irrt und seinen Kommilitonen in der Mensa durch die Verbreitung von Endzeitstimmung den Appetit verdirbt, wird das nächste Jahr wohl allenfalls wieder mit einer Assessment-Startwoche beginnen.

Wir warnen aber auch vor kollektiver Selbstüberschätzung. Das Motto «Erstma' **chillen**» wird auch nicht der Schlüssel zum Erfolg sein. Eine gute Matura ist längst kein Garant für ein gutes Studium und Kenntnisse über die Clubs und Bars von «St. Gallen Downtown» wurden bisher noch in keiner Prüfung abgefragt.

Wie so oft im Leben wird das «goldene Mittelmass» die richtige Lösung darstellen. Eure erste wichtige Aufgabe im Studium ist das Finden der richtigen Balance. Letztlich aber ist jeder seines eigenen Glückes Schmied. Caroline Röhl & Tristan Swysen

**Chillen** neben Kletterstangen

Die Jugendbeiz Talhof präsentiert sich mit neuem Kleid und angepasstem Konzept. Sie setzt künftig stärker auf Barbetrieb. Zudem wurden Büros für die Jugendarbeit Zentrum eingebaut.

Katja Müller

Vorbei seien auch die Zeiten, bei denen die Drinks an den Schankanlagen aus No-Name-Produkten gemixt wurden. Ausgeschenkt würden ausschliesslich Markenprodukte in Flaschen. Eröffnet wird heute um 21 Uhr der gesamte untere Bereich samt Pizzeria; getanzt und gefeiert werden kann mit Bewilligung der Gemeinde bis 6 Uhr früh. Die Musik wird laut Tom Strondala breit gefächert sein. Im Mainfloor werden aktuelle Dance Charts dominieren – Hip-Hop wird nicht gespielt. Im Dancefloor sollen etwas ältere Semester etwa bei Oldies und Disco-Fox auf ihre Kosten kommen. Zum neuen Wohlfühlkonzept gehört auch der Umstand, dass die Beschallung mit Musik bis gegen 23 Uhr gedämpft sein wird. «Die Gäste sollen sich gut unterhalten und **chillen** können. Es macht keinen Sinn, sie mit Musik voll zu dröhnen, kaum haben sie das Haus betreten», sagt der Szenekenner. Willkommen sind Gäste ab 18 Jahren, wobei Wert auf gepflegte Erscheinung gelegt wird.

Security aus Rapperswil

Für die Eingangskontrolle wurde ein Security-Team aus Rapperswil gewählt. Durch die Distanz soll verhindert werden, dass frühere Probleme wieder aufkeimen. Investiert hat Strondala in sanitäre Anlagen sowie in die Sound- und Lichtenanlage. Ansonsten hat die «Arena» ihr bekanntes Gesicht nicht verändert und ist jeden Samstag geöffnet.

Als «mediterrane Wohlfühloase» bezeichnet es Michel Staubli. Der Wiler ist mit seiner Eventagentur Mig Projects für die Umsetzung des Strandkonzepts verantwortlich. Dank ihm ist die Olma-Halle 7 nach knapp zwei Wochen Aufbauarbeiten kaum wiederzuerkennen: 100 Tonnen Sand wurden herangekarrt, 60 Palmen in Töpfen plaziert, ein Neun-mal-vier-Meter-Pool errichtet und ein Whirlpool aufgestellt. Doch auch ohne Badehose oder Bikini erhält man Zutritt zum Stadtstrand. «Es gibt keinen Dresscode. Man kann bei uns baden, muss aber nicht», sagt Staubli. Man kann sich auch einfach auf einen Liegestuhl fläzen, sich auf die Rattanmöbel setzen oder auf eines der Baldachinbetten mitten im Sand legen. Ein Ort zum **Chillen**, ohne Rambazamba. Mit Platz für mehr als 800 Leute.

Auch die Musik soll eher der Entspannung dienen, als zum Tanzen anzuregen. Die DJs legen Loungemusik auf, in all ihren housigen und souligen Varianten. Heute steht zum Beispiel DJ Boost an den Plattentellern, morgen Michel Staubli persönlich alias DJ Miguel. Dank 20 verteilten Lautsprechern ist die Musik überall zu hören, ohne laut zu sein.

Donnerstag bis Samstag

Bornhauser verstand es, sein Publikum zu fesseln und raubte dem Schreckensgespenst «Pubertät» mit einer Fülle an Informationen den Spuk. Beispiele aus dem Alltag des Vaters und Pädagogen, Filmsequenzen sowie Comics entlockten den Zuhörern nicht selten ein Schmunzeln. Sie vermittelten das Thema durchaus auch unterhaltsam.

Hirn ist im Umbau

«Kinder lernen viel einfacher als Pubertierende», begann Christoph Bornhauser, der den Grund für diesen Sachverhalt aus der Sicht des Biologen beschreibt. Die Pubertät sei eine Phase, in der im jugendlichen Hirn alles im Umbau sei, erklärt Christoph Bornhauser und fügt dem hinzu, dass in dieser Altersphase kein Stein auf dem anderen bleibe. Es sei eigentlich logisch und auch erklärbar, dass Jugendliche in dieser Phase gerne «**chillen**», «null Bock» auf das Aufräumen hätten, dass sie Eltern ganz plötzlich «total uncool» finden und die «Peergroups» hoch im Kurs stehen würden. Bornhauser findet für die «Nullbock»-Stimmung eine wissenschaftliche Erklärung: «Biologisch betrachtet», erklärte er, «befinden sich Pubertierende in einer Phase hormoneller Umstellungen. Eben diese Veränderung hat eine Umstrukturierung des Frontalhirns zur Folge. Deshalb durchleben Jugendliche in der Pubertät eine Achterbahn der Gefühle.» Oft würden sie das Gegenteil von dem meinen, was sie sagen, beschrieb Bornhauser die sprachlichen Ausdrucksschwierigkeiten Jugendlicher während der Pubertät. «In dieser Phase ist es enorm wichtig, dass die Eltern Verständnis für ihre Kinder aufbringen und diese auf dem schwierigen Weg begleiten.»

«Spick», das Schweizer Schülermagazin zeigt die Arbeit einer Tierärztin, die Hunde, aber auch Meerschweinchen und grosse Echsen behandelt. Angst vor grossen Hundezähnen darf niemand haben, der einen solchen Beruf wählt. Das gilt auch für die anderen vorgestellten Berufe mit Tieren, den Zoologen, die Tierpflegerin oder den Landwirt. «Spick» zeigt zudem, wie der kalte Winter Freude machen kann. In Kanada beginnen nicht nur bald die Olympischen Winterspiele, sondern auch der Winter-Karneval in Québec. Bei diesem eisigen Vergnügen baden die Kanadierinnen und Kanadier in Badehose und Bikini im Schnee oder übernachten in einem Eishotel. Auch die japanischen Schneeeaffen machen das Beste aus dem Winter und «**chillen**» im Dampfbad der heissen Quellen. (Kn.)

Spick, Januar-Ausgabe  
Installation

Radiomann von Bommen

Das Kemmtaler Dorf hat seit Anfang Jahr sein eigenes Webradio. Initiant und Betreuer des Senders «**Chill 'n' Charts**» ist Rolf van den Berg.

bianca binder

bommen. Betritt man das Haus von Rolf van den Berg in Bommen, wird einem sofort klar, dass hier ein kreativer Kopf hausen muss. Das alte Bauernhaus in der Gemeinde Kemmental, in dem die Familie wohnt, ist komplett renoviert und modernisiert. Reihenweise DVDs, 1500 ganz genau, stechen sofort ins Auge. Der zweite Blick fällt unweigerlich auf den grossen Schreibtisch mit den zwei Flachbildschirmen. Daneben steht ein Schaltpult mit vielen Reglern und Hebeln. Das Mikrophon ist in einem Halter vor dem bequemen Lederstuhl befestigt. Hier befindet sich ein Radiostudio.

bommen. Betritt man das Haus von Rolf van den Berg in Bommen, wird einem sofort klar, dass hier ein kreativer Kopf hausen muss. Das alte Bauernhaus in der Gemeinde Kemmental, in dem die Familie wohnt, ist komplett renoviert und modernisiert. Reihenweise DVDs, 1500 ganz genau, stechen sofort ins Auge. Der zweite Blick fällt unweigerlich auf den grossen Schreibtisch mit den zwei Flachbildschirmen. Daneben steht ein Schaltpult mit vielen Reglern und Hebeln. Das Mikrophon ist in einem Halter vor dem bequemen Lederstuhl befestigt. Hier befindet sich ein Radiostudio. Rolf van den Berg ist der Eigentümer des neuen Webradios **Chill 'n' Charts**. «Schon seit Jahren sammle ich Musik. Mittlerweile sind etwa 50 000 Titel zusammengekommen. Alles legal natürlich», erklärt der deutsche Privatier.

Teures Hobby

30 000 bis 40 000 Webradios gibt es auf der Welt. Diese unterscheiden sich von kommerziellen Sendern, indem sie ausschliesslich im Internet zu hören sind. «Chill 'n' Charts» spielt 24 Stunden am Tag Lieder aus den Hitparaden und auch sogenannter «Chill-Sound», also entspannende Hintergrundmusik. Zwischendurch gibt es lokale Nachrichten oder Informationen.

Hier befindet sich ein Radiostudio. Rolf van den Berg ist der Eigentümer des neuen Webradios Chill 'n' Charts. «Schon seit Jahren sammle ich Musik. Mittlerweile sind etwa 50 000 Titel zusammengekommen. Alles legal natürlich», erklärt der deutsche Privatier.

Teures Hobby

30 000 bis 40 000 Webradios gibt es auf der Welt. Diese unterscheiden sich von kommerziellen Sendern, indem sie ausschliesslich im Internet zu hören sind. «**Chill 'n' Charts**» spielt 24 Stunden am Tag Lieder aus den Hitparaden und auch sogenannter «Chill-Sound», also entspannende Hintergrundmusik. Zwischendurch gibt es lokale Nachrichten oder Informationen.

Ein Webradio wie «Chill 'n' Charts» ist ein teures Hobby, wenn man es professionell betreiben will. Eine gute Soundkarte im Computer und eine umfassende Liederliste sind nur der Anfang. Die Listen werden via Internet durch ein spezielles Programm an einen «Streamserver» (eine Art Verteiler) geschickt. Dort werden sie umgewandelt, und sofort können Personen, die auf Rolf van den Bergs Homepage klicken, seine Musik hören. Auf der Webseite können auch Musikwünsche abgegeben werden. Der 52-Jährige hat zurzeit etwa 150 bis 200 Zuhörer pro Tag, Tendenz steigend.

Teures Hobby

30 000 bis 40 000 Webradios gibt es auf der Welt. Diese unterscheiden sich von kommerziellen Sendern, indem sie ausschliesslich im Internet zu hören sind. «Chill 'n' Charts» spielt 24 Stunden am Tag Lieder aus den Hitparaden und auch sogenannter «Chill-Sound», also entspannende Hintergrundmusik. Zwischendurch gibt es lokale Nachrichten oder Informationen.

Ein Webradio wie «**Chill 'n' Charts**» ist ein teures Hobby, wenn man es professionell betreiben will. Eine gute Soundkarte im Computer und eine umfassende Liederliste sind nur der Anfang. Die Listen werden via Internet durch ein spezielles Programm an einen «Streamserver» (eine Art Verteiler) geschickt. Dort werden sie umgewandelt, und sofort können Personen, die auf Rolf van den Bergs Homepage klicken, seine Musik hören. Auf der Webseite können auch Musikwünsche abgegeben werden. Der 52-Jährige hat zurzeit etwa 150 bis 200 Zuhörer pro Tag, Tendenz steigend.

Wer ein Webradio betreibt, muss zahlen. Das Bundesamt für Kommunikation verlangt zwar bei einem kleinen Radio noch keine Gebühren. An die Suisa bezahlt Van den Berg aber jedes Jahr 1440 Franken Urheberrechtsgebühren.

Ein erstes Projekt, zu dem sie die Jugendlichen animieren will, ist die schweizweite Aktion «72 Stunden». Dabei sollen 13- bis 16-Jährige im September ein soziales Projekt in 72 Stunden umsetzen. Nina Affolter arbeitet dabei mit dem Goldacher Jugendarbeiter Roman Niedermann und der Pfadi Mörschwil zusammen. In den nächsten Wochen will die 25-Jährige ein längerfristiges Angebot für die Mörschwiler Jugend aufbauen. So soll in ihrem Büro eine Beratungsstelle entstehen. Weitere Projekte seien in Arbeit.

Bis es so weit ist, können sich die Jugendlichen im neuen Jugendtreff im Luftschuttkeller des Otmarschulhauses treffen, etwas trinken, Musik hören und Tischfussball spielen. «Im Gespräch mit den Jugendlichen habe ich erfahren, dass sie gar nicht mehr wollen», sagt Affolter. «Nur **chillen**.»

Ein erstes Projekt, zu dem sie die Jugendlichen animieren will, ist die schweizweite Aktion «72 Stunden». Dabei sollen 13- bis 16-Jährige im September ein soziales Projekt in 72 Stunden umsetzen. Nina Affolter arbeitet dabei mit dem Goldacher Jugendarbeiter Roman Niedermann und der Pfadi Mörschwil zusammen. In den nächsten Wochen will die 25-Jährige ein längerfristiges Angebot für die Mörschwiler Jugend aufbauen. So soll in ihrem Büro eine Beratungsstelle entstehen. Weitere Projekte seien in Arbeit.

Bis es so weit ist, können sich Jugendliche im neuen Jugendtreff im Luftschuttkeller des Otmarschulhauses treffen, etwas trinken, Musik hören und Tischfussball spielen. «Im Gespräch mit Jugendlichen habe ich erfahren, dass sie gar nicht mehr wollen», sagt Nina Affolter. «Nur **chillen**.»

Warum jetzt?

Später als umliegende Gemeinden stellt die Gemeinde Mörschwil eine Jugendarbeiterin an. Warum? «Auch in Mörschwil wird schon länger Jugendarbeit geleistet», sagt Jugendbeauftragte Doris Schultz. Vor zwei Jahren hätten einige Eltern und Lehrer die Jugendmitwirkungstage organisiert. Damals äusserten die 12- bis 18-Jährigen unter anderem den Wunsch nach einem Treff. Um die Jugendarbeit und deren Projekte zu betreuen, hat sich der Gemeinderat schliesslich entschlossen, eine Jugendarbeiterin einzustellen. (kam)

St. Margrethen. Mit dem Projekt «Jugend Mit Wirkung» sollen Jugendliche besser ins Gemeinwesen integriert werden. In Arbeitsgruppen wurden am Samstag im Rheinausaal in St. Margrethen aus den Ideen der Jugendlichen zusammen mit Erwachsenen konkrete Projekte ausgearbeitet, die anschliessend vor allen Anwesenden vorgestellt wurden.

Realistische Projekte

Da die Ideen im ersten Schritt bereits im Vorfeld besprochen und festgelegt werden, wird am Jugendmitwirkungstag ausschliesslich an umsetzbaren Projekten gearbeitet. Konkret ging es dieses Mal um die Realisierung eines Tonstudios, einer Spray-Wand und der Renovierung des Jugendcafés **Chill**. Die zentrale Frage war, was für die Umsetzung der Projekte zu tun ist und woher die finanziellen Mittel kommen sollen. Hierbei erwiesen sich die Jugendlichen als recht kreativ. Sponsorenlauf, Spendenaktionen oder Arbeit für die Gemeinde waren einige der Ideen.

Nach den Präsentationen der Projekte gab es noch unterhaltsame Show-Einlagen, ein Abendessen im Rheinausaal, und schliesslich fand noch eine Party im Jugendcafé Chill statt.

Umsetzung

Da die Ideen im ersten Schritt bereits im Vorfeld besprochen und festgelegt werden, wird am Jugendmitwirkungstag ausschliesslich an umsetzbaren Projekten gearbeitet. Konkret ging es dieses Mal um die Realisierung eines Tonstudios, einer Spray-Wand und der Renovierung des Jugendcafés Chill. Die zentrale Frage war, was für die Umsetzung der Projekte zu tun ist und woher die finanziellen Mittel kommen sollen. Hierbei erwiesen sich die Jugendlichen als recht kreativ. Sponsorenlauf, Spendenaktionen oder Arbeit für die Gemeinde waren einige der Ideen.

Nach den Präsentationen der Projekte gab es noch unterhaltsame Show-Einlagen, ein Abendessen im Rheinausaal, und schliesslich fand noch eine Party im Jugendcafé **Chill** statt.

Umsetzung

Auf den Jugendmitwirkungstag folgt schliesslich noch die dritte Phase, in der es gilt, die Projekte zu verwirklichen und die ausgearbeiteten Ideen in die Tat umzusetzen. Dabei braucht es viel Einsatz und Geduld seitens der Mitwirkenden; doch an Elan fehlt es nicht.

Der Engpass bremst die Autos ab. Die Fussgänger haben schöne Nebenwege, auf denen sie ungestört gehen können. Ausserdem verdeckt der «Freihof» die Sicht auf die modernen Wohnungen, die nun wirklich nicht ins Mörschwiler Dorfbild passen.

Silvia Popp, 15, Schülerin, Mörschwil

Ich wohne gleich neben dem «Freihof», und er versperrt mir die Sicht auf den Bodensee. Daher bin ich auch für einen Abriss des alten Hauses. Dort, wo der «Freihof» ist, sollten neue Parkplätze für die Bäckerei Füger entstehen. Die Autos vor dem Haus versperren den ganzen Tag den Weg. Der Teil, der nicht zum Parkplatz wird, sollte zu einem Pärkli zum **Chillen** werden.

Eugenia Frischknecht, 41, kaufmännische Angestellte, Mörschwil

Obwohl der «Freihof» wahrlich keine Schönheit ist, finde ich den Entscheid okay. Dennoch sollte die Strasse verbreitert werden, da der Durchgang echt gefährlich ist. Der Bus muss auch anhalten, sobald ein Fussgänger oder ein anderes Auto durch will. Das verstopft den Dorfkern. Die Mörschwiler Hauptverkehrsachse braucht ein Trottoir, damit die Fussgänger einen sicheren Durchgang erhalten. Am liebsten würde ich dort, wo der «Freihof» steht, eine kleine Parkanlage mit Bänkli einrichten.

Im Stall finde ich einen Harass mit Getränken. Mit einer kühlen Flasche Bier setze ich mich draussen hin und plündere meinen Rucksack. Fünfzehn Minuten später steht dann Heiri vor mir, zurück vom Seilbahn reparieren und mit gewohnter Frisur und Vollbart.

Nein, nein, die Hochzeit sei erst in zwei Wochen, sagt er. Gestern sei als erster Alpgast das Säuli Benjamin eingetroffen, das müsse er zuerst füttern, dann sei ich an der Reihe. Später betreten die Szene: ein pensionierter Lehrer, der letztes Jahr 75 Mal auf dem Speer war, dann ein Paar aus Ebnat-Kappel, das die nächsten beiden Alpgäste bringt: Tüüfi und **Chill**, ihre beiden Geissen. Nachdem mich Heiri für das anfängliche Warten mit einem Appenzeller belohnt hat und wir zusammen sonst noch das eine oder andere Fläschchen geteilt haben, beschliesse ich, nun auch noch den Speer zu besteigen.

Hat der Speer einen Hut...

Zurück zum Schilt also und über das Leiterli Richtung Speer. Die Beine sind ein wenig schwer und der Speer verhüllt sich beim näher kommen züchtig mit dichten Wolken – schon wieder eine Verschleierung! So lasse ich ihn kurzerhand rechts liegen (es war ja schon einer 75 Mal oben!) und steige zur Oberhäseren hinab. Hier verziehen sich die Mittagswolken und ein grosser blauer Himmel zeigt sich.

Organisiert wird das Fest jeweils vom Netzwerk Wiesenau, in dem zwei Dutzend Eltern, vier Lehrkräfte, eine Schulrätin und die Schulleitung engagiert sind. Das Netzwerk hat die Ludothek aufgebaut, betreibt sie und führt öfter Anlässe durch. Der Reinerlös fliesst denn auch jeweils dem Netzwerk zu, welches ihn zum Beispiel für die Ludothek verwendet.

Auswärtige Gäste

Schulleiterin Eva Graf Poznicek und Netzwerk-Co-Präsident Hanspeter Aeberhard freuen sich, dass auch nicht direkt mit der Schule verbundene Interessierte das Fest bereichern. Ausser dem Jugendtreff «**Chill**» und der IG Spielplatz war gestern – mit seinem Alphorn – der in der Nachbarschaft lebende Roger Zweifel präsent, und neben einer Tanzdarbietung von Oberstufe-Schülern stand eine tamilische Tanzvorführung auf dem Programm; ausserdem trat in der schön hergerichteten Turnhalle die Gymnastikgruppe auf. Die Kinder des Wiesenau-Schulhauses haben ihrerseits viel zum Fest beigetragen, indem sie nicht nur die Dekoration, sondern auch die (gefilzten) Abzeichen gemacht haben.

Animationsfilm, WM-Spiel

Am Wiesenau-Fest sind jeweils zahlreiche Plauschposten eingerichtet. Diesmal allerdings war die sonst übliche Anordnung der Posten im Freien nicht möglich, und so sei kurzfristig (und unter tatkräftiger Mithilfe von Hausabwart David Künzler) umdisponiert worden, sagt Eva Graf Poznicek.

Journal

Pingpong & **Chill** ab 16

Freitag, 2. Juli, ab 20.30 Uhr. Tischfussball, und Pingpong im Jugendraum Pfarreizentrum. (pd.)

Stamm Jahrgängerverein 1921–1925, Fr 14.00, Restaurant Lindenhof, 071 923 62 20

tipp – Infos für junge Leute Jugendarbeit Wil, Fr 17.00–21.00, Jugendzentrum Obere Mühle, 071 913 53 74

Ping Pong & **Chill** ab 16 Jahren, Fr 20.30, katholisches Pfarreizentrum Wil, Jugendraum

Sport

Region

Für alle Daheimgebliebenen scheint die Sonne auch ohne Strandferien. Wellenreiten geht nämlich auch am Walensee. Dort findet dieses Wochenende das dreitägige Wake Surf Festival statt. Beim Wake Surfen reitet man auf einem Brett auf den Kielwellen einem Boot hinterher. An einem Contest treten Surfer in verschiedenen Disziplinen gegeneinander an. Mit dabei ist auch Dominic Lagacé, der weltweit zweitbeste Wakesurfer. Auch Sportmuffel sind an dem Festival willkommen. Denn für Unterhaltung wird mit Live-Bands und DJs gesorgt. **Chillen** und gute Musik entsprechen eben ganz dem Surfer Lifestyle.

Fr–So, 16.00, Sagisteg, Murg

Keine Jury, keine Sieger und somit auch keine Verlierer gibt es heute am Open Stage im Zeltainer in Unterwasser. Jeder, der gerne musizieren oder etwas vortragen oder jodeln oder schauspielern will, ist aufgerufen, aufzutreten. Das klingt nach einem abwechslungsreichen Abend mit Überraschungen.

So gingen die einen, derweil andere schon die Songanfänge beklatschten und das Gebotene feierten. Dazwischen stand der neutrale Teil der Besucher, von denen sich viele auf das Ungewohnte einliessen. Und dann doch dankbar waren, als bei der Zugabe mit dem zehn Jahre alten Hit «Rome Wasn't Built in a Day» noch so etwas wie Partystimmung aufkam.

Nur beschränkt live-tauglich

Ansonsten machen vor allem spezielle Soundwelten Morcheeba aus. Die Band, die in der zweiten Hälfte der 90er-Jahre zu den Trip-Hop-Exponenten zählte, ist in den letzten Jahren poppiger geworden. Aber leicht verdaulich ist das Ganze weiterhin nicht. Die hypnotische, oft durch rhythmische Monotonie verstärkte Wirkung kann sich beim **Chillen** wohl besser entfalten als bei einem Konzert.

Zwar gibt es einige Songs wie etwa «Beat of the Drum» vom neuen Album «Blood Like Lemonade», die als Live-Hymne durchaus mitreissen. Vieles andere aber klingt eher interessant als berührend. Und die üppigen Klangwände lassen durch spezielle Effekte und Harmoniefolgen aufhorchen, haben auf die Länge aber auch einen gewissen Abnutzungseffekt.

Etwas blasse Sängerin

Die argentinische Band Karamelo Santo aus der Provinz Mendoza vergleicht sich mit den ganz grossen ihres Landes: Los Fabulosos Cadillacs. Die Cadillacs haben sich offiziell aufgelöst, Karamelo Santo hingegen tourt in alter Frische durch die Landen. Die Mendozinos mischen Rock mit Noise mit Ska mit Reggae, Cumbia, Rumba und Salsa. Heute spielt Karamelo Santo ausnahmsweise nicht in Buenos Aires, sondern im Kulturladen Konstanz.

Mi, 21.30, Kulturladen, Konstanz

**Chill** and Grill gibt es heute abend in der Printlounge in der Schwertgasse gegenüber der Talhof-Turnhalle. Nicht nur das Fleisch, auch der Sound ist vom Feinsten – die Party steigt jedoch nur bei schönem Wetter.

Mi, 17.00, Printlounge, St. Gallen

Wald und Strand: Die Waldkiki-Beachbar in Waldkirch vereint beides. Der Wurst- und Bier-Abend vom letzten Jahr ist den Organisatoren in bester Erinnerung. Zur Bratwurst vom Grill gibt's jede Menge gute Musik und Ferienstimmung obendrauf.

Wil

tipp – Infos für junge Leute Jugendarbeit Wil, Fr 17.00 – 21.00, Jugendzentrum Obere Mühle, 071 913 53 74

Ping Pong & **Chill** ab 16 Jahre, Fr 20.30, katholisches Pfarreizentrum Wil, Jugendraum

Samstagsmarkt Sa 8.00 – 12.00, Hofplatz  
Zuckenriet

Einmal im Monat in den nächsten sieben Monaten ist der Jugendtreff «planb» geöffnet. Wer am Eröffnungsabend die Treppe ins Untergeschoss hinabstieg, konnte auf den Bildern an der Wand mitverfolgen, wie viel Arbeit und Freude in den «planb» investiert worden ist. Die Räume wurden neu gestrichen und eingerichtet. Klare Strukturen und freundliche Farben machen nun den Wandschmuck aus. Es gefällt allen, und die Hoffnung ist gross, dass der Jugendtreff auch über einen längeren Zeitraum bestehen kann.

Neu aufgebaut

Die Bar sowie die Musikanlage befinden sich im ersten Raum, in dessen Zentrum die vielen Sofas gruppiert sind. Hier gibt es Platz zum **Chillen**. Der hintere Raum bietet Gelegenheit, sich mit anderen zu messen. Ein Tischfussball und ein Billardtisch laden dazu ein.

Das Leiterteam ist seit der ersten Diskussionsrunde mit der Bevölkerung im Januar 2009 dabei. Freiwillige wurden rekrutiert und mit der Unterstützung des Vereines «infoklick.ch», Kinder- und Jugendförderung Schweiz, der Jugendtreff aufgebaut. Die Räume werden von der Katholischen Kirchgemeinde zur Verfügung gestellt.

Neu haben die Jugendlichen des Teams auch die Gelegenheit, Kurse bei «infoklick.ch» zu besuchen, in denen sie beispielsweise lernen, mit gewissen, heiklen Situationen umzugehen. Wer künftig den Jugendtreff besuchen will, muss sich anmelden und die Hausordnung akzeptieren.

Ab morgen Abend nun auch im eigenen Club in Bürglen. Noch sei zwar nicht alles fertig, lassen die Betreiber verlauten – aber der Club heisst schliesslich auch «Provisorium». Dies, weil die Behörden im kleinen Städtchen zuerst nur eine provisorische Bewilligung für den Betrieb erteilten. Das ist nun passé, und wenn dann die letzten Einsprachen geregelt sind, gibt es mitten im Thurgau endlich einen Ort, wo sich auch Freunde der etwas anspruchsvolleren elektronischen Tanzmusik treffen können. Denn die Betreiber sind auch gleich die Artisten des Labels – will heissen DJs. Namen wie Grizzly, Beatwitch, Kreuzton und Sandsturm stehen für Techno, Minimal, Progressiv, House, Goa und **Chill** Out jenseits des Mainstreams. Mit einem Apéro in der Lounge wird das «Provisorium» eröffnet, bevor es dann um zehn Uhr auf dem Dancefloor richtig zur Sache geht. Sa, 21.00, Provisorium, Bürglen

Boarder-Party im Kugl

Klein Venedig: Grillen oder **Chillen**?

Eine Gruppe will auf dem Gelände Klein Venedig eine Strandbar eröffnen. Die Stadt hätte lieber einen Grillplatz für Jugendliche.

kreuzlingen. Auf der Kreuzlinger Seite gibt es mit der Sea-Lounge eine Bar am Bodenseeufer. Die Pläne auf Konstanzer Seite sind allerdings ein paar Nummern grösser. In einem Schreiben an die Stadtverwaltung skizzieren die namentlich nicht bekannten Investoren ein neues Projekt:

- Der Pachtvertrag soll über mindestens fünf Jahre laufen.

Die Stadtverwaltung hat aber andere Pläne für Klein Venedig. Sie befürwortet die von der SPD geforderte Einrichtung einer Grillstelle für Jugendliche. Strandbar und Grillplatz zusammen kann sich die Stadt allerdings nicht vorstellen.

Der Gemeinderat hat das Thema «Grillen oder **Chillen**» erst einmal in den zuständigen Ausschuss verwiesen. Dort dürfte dann erstmals nach dem Aus für das Konzert- und Kongresshaus bei der Volksabstimmung im März über die weitere Nutzung von Klein Venedig debattiert werden. Bislang war das in Konstanz kein Thema. (rb)

Die Schweizer Beteiligung am Eurovision Song Contest 2011 in Düsseldorf wird via Internet gesucht. Mehr als 320 Songs aus dem In- und Ausland wurden eingereicht. Sein Glück versucht auch ein Amriswiler Geschwisterpaar.

Roger Häni

Amriswil. Oft genug hat sich die Schweiz in den letzten Jahren am Eurovision Song Contest blamiert. Diesmal steht die Vorausscheidung allen offen. Das Interesse ist gross: Über 320 Songs wurden fristgemäss bis Ende Oktober eingereicht. Einer auch aus dem Oberthurgau: **Chill** & Jamayl alias Julia Schneitter-Sax und Gregory Sax versuchen es mit dem souligen Duett «Open Arms». Julia ist ein bekennender Fan des Musik-Wettbewerbs. Sie schaute ihn sich im Fernsehen schon an, als er noch Grand Prix Eurovision de la Chanson hiess. «Ich wollte schon immer mal selbst teilnehmen und hatte mich mit einem Song meines Bruders auch schon mal beworben», verrät die 31-Jährige. Das war allerdings genau in jenem Jahr, als die Schweiz DJ Bobo ins Rennen schickte, so dass die Amriswiler Gesangs- und Tanzlehrerin ohne Chance blieb.

Balkan-Bonus?

Diesmal macht sich das Bühnenerprobte Geschwisterpaar grössere Hoffnungen. «Jeder Sportler, der an den Start geht, möchte gewinnen.

tipp - Infos für junge Leute Jugendarbeit Wil, Fr 17.00 – 21.00, Jugendzentrum Obere Mühle

Eltern-Informationsabend Infoabend rund um die Jungwacht, Fr 19.00, katholisches Pfarreizentrum

PingPong & **Chill** kjwi-Team Wil, Fr 20.30, katholisches Pfarreizentrum, Jugendraum

Schnupper-Nachmittag Jungwacht Wil Knaben ab der 1. Klasse, Sa 13.30 – 16.00, katholisches Pfarreizentrum

Fokus Harmonie neben St. Nikolaus, die Gruppe für Jugendliche zwischen 18 und 25 Jahre, So 10.00 – 13.00

Leute

Zuerst war er auf der Walenstadter Seebühne der Geissenpeter aus «Heidi», dann Anselmo aus «Die Schwarzen Brüder». Jetzt will der 24jährige Gamser Patric Scott die Schweiz am Eurovision Song Contest (ESC) 2011 vertreten. Neben Scott haben sich zahlreiche weitere Ostschweizer Solokünstler und Bands beim Schweizer Fernsehen beworben, darunter First Lady **Chill** und Jamayl Da Tiger (Amriswil), Six Cells (St. Gallen), Never Without You (Flawil), Womit (Buchs) und Spacepilots (Oberaach). Das Online-Voting für die Endausscheidung läuft noch bis kommenden Mittwoch. (red.)

Studienleiter Daniel Süss verzichtete anlässlich seiner rund 90minütigen Präsentation bewusst darauf, diese ersten Ergebnisse zu interpretieren. «Uns ging es darum, erste verlässliche Zahlen zu finden. In einer zweiten Phase geht es nun darum, dieses Material zu interpretieren und die richtigen Massnahmen zu treffen», hält Süss fest. Das Zahlenmaterial der Studie konterkariert immer wieder den eigenen Erfahrungshorizont. So beziffern immerhin 80 Prozent der jungen Männer, dass Sporttreiben ihre zweitliebste nonmediale Freizeitbeschäftigung sei. Bei den jungen Frauen sind es nur etwas mehr als die Hälfte. Bereits auf Rang vier des nichtmedialen Freizeitrankings folgt bei den Jugendlichen – Geschlechter unabhängig – der Wunsch nach dem Nichtstun (neudeutsch: **Chillen**). Eine weitere Überraschung liefert die Studie, in dem sie belegt, dass das klassische Fernsehen nicht mehr zu den beliebtesten medialen Tätigkeiten der Jugendlichen zählt. Zwar schauen immer noch rund drei Viertel der Befragten regelmässig Fernsehsendungen, allerdings immer seltener auf dem TV-Gerät. Die rasche Abwanderung zum TV-Konsum via Internetbrowser ist unübersehbar. Trost für die Printmedien: Fast jeder zweite Jugendliche liest noch immer eine Tageszeitung, wobei nicht erfasst ist, welchen Anteil Gratiszeitungen oder Pendlerzeitungen ausmachen. Nur zwei von hundert Jugendlichen besuchen regelmässig das Kino. 40 Prozent der Befragten schauen sich stattdessen täglich oder mehrmals wöchentlich Videos via Internet an oder laden Filme auf ihre Festplatte.

Vegas

Lucky Jackson und Pancake

Die erste grosse «**Chill** dä Läbe-Party» findet am Wochenende im Vegas-Club in Uzwil statt. Die DJs Pancake und Lucky Jackson werden mit verschiedenen Musikstils den Club rocken. Das Vegas ist gleich im Bühlerareal gegenüber vom Gemeindesaal in Uzwil.

Gratis-Parkplätze, Smoker-Lounge, Videoanimation und Disco erwartet die Gäste. Der Dresscode ist ein Brille. (pd.)

Was: Chill dä Läbe, Party

Die erste grosse «Chill dä Läbe-Party» findet am Wochenende im Vegas-Club in Uzwil statt. Die DJs Pancake und Lucky Jackson werden mit verschiedenen Musikstils den Club rocken. Das Vegas ist gleich im Bühlerareal gegenüber vom Gemeindesaal in Uzwil.

Gratis-Parkplätze, Smoker-Lounge, Videoanimation und Disco erwartet die Gäste. Der Dresscode ist ein Brille. (pd.)

Was: **Chill** dä Läbe, Party

Wann: Samstag, ab 22 Uhr

Wo: Vegas, Uzwil

WÖRTLICH

Ich bin heute Abend hier, um zu **chillen**, zu hängen und um Jungs kennenzulernen. Es ist warm, macht Spass, und man kann viel tanzen.

Eurovision: Oberthurgau ist nicht dabei

Das Voting ist beendet. Elf der zwölf Finalisten für die Schweizer Vertretung am Eurovision Song Contest sind bekannt. Unter ihnen sind weder **Chill** & Jamayl noch die Space Pilots. Die Träume der beiden Oberthurgauer Bewerber erfüllen sich also höchstwahrscheinlich nicht.

Am 11. Dezember entscheidet sich in einer Live-Show in Kreuzlingen, wer die Schweiz am Eurovision Song Contest 2011 in Deutschland vertritt. Über 320 Songs wurden für die Vorausscheidung eingereicht. Darunter auch Beiträge aus dem Oberthurgau. Das Geschwisterpaar Chill & Jamayl aus Amriswil versuchte es mit dem souligen Duett «Open Arms». Es scheiterte genauso wie die Space Pilots aus Zürich/Oberaach mit ihrem Ambient-Lounge-Pop. Natürlich seien sie etwas enttäuscht, sagt Jamayl alias Gregory Sax. «Wir haben für das Internet-Voting mobilisiert, was wir konnten.» Es habe nicht gereicht, jetzt gelte es, weiter an sich zu arbeiten.

Eurovision: Oberthurgau ist nicht dabei

Das Voting ist beendet. Elf der zwölf Finalisten für die Schweizer Vertretung am Eurovision Song Contest sind bekannt. Unter ihnen sind weder Chill & Jamayl noch die Space Pilots. Die Träume der beiden Oberthurgauer Bewerber erfüllen sich also höchstwahrscheinlich nicht.

Am 11. Dezember entscheidet sich in einer Live-Show in Kreuzlingen, wer die Schweiz am Eurovision Song Contest 2011 in Deutschland vertritt. Über 320 Songs wurden für die Vorausscheidung eingereicht. Darunter auch Beiträge aus dem Oberthurgau. Das Geschwisterpaar **Chill** & Jamayl aus Amriswil versuchte es mit dem souligen Duett «Open Arms». Es scheiterte genauso wie die Space Pilots aus Zürich/Oberaach mit ihrem Ambient-Lounge-Pop. Natürlich seien sie etwas enttäuscht, sagt Jamayl alias Gregory Sax. «Wir haben für das Internet-Voting mobilisiert, was wir konnten.» Es habe nicht gereicht, jetzt gelte es, weiter an sich zu arbeiten. «Aufgeben wäre ein Fehler», sagt der ambitionierte Musiker.

Vom 1. bis 10. November konnten die Songs im Internet bewertet werden. Gewicht hatte ausserdem das Urteil einer Fachjury. Sieben Kandidaten schafften es auf diesem Weg in den Schweizer Final. Weitere drei Finalteilnehmer bestimmte Radio DRS 3. Der elfte Beitrag wurde durch ein Voting von RTS (italienische Schweiz) bestimmt.

Stammtischtreff Jahrgängerverein 1921 - 1925, Fr 14.00, Restaurant Lindenhof

tipp - Infos für junge Leute Jugendarbeit Wil, Fr 17.00 – 21.00, Jugendzentrum Obere Mühle

Ping-Pong & **Chill** ab 16 Jahren, Fr 20.30, katholisches Pfarreizentrum, Jugendraum

Spielerische Sonntagsbewegung Offene Sporthallen am Sonntag, So 13.30 – 16.30, Turnhalle Klosterweg  
Samichlaus und Feuerzangenbowle Kirchliche Jugendarbeit, Treffpunkt Weststrasse 20, So 16.00 – 21.00

«Die jungen Künstler tragen so ihren Beitrag zur Musikkultur im Thurgau bei und fördern dabei ihre Selbstkompetenz», ist der Jugendarbeiter überzeugt.

Bis zum 31. Januar können sich die Künstler über die Internetseite ( [www.oja-kreuzlingen.ch](http://www.oja-kreuzlingen.ch)

) oder telefonisch (071 672 89 83) anmelden. Die Preisverleihung findet am 12. Februar im Jugendinformationsladen JIL statt. Dem Sieger produziert Fitim Rustemi einen TV-tauglichen Full-HD-Videoclip. In seiner Freizeit filmt und schneidet er schon viele Clips für diverse Bands. Die Jury besteht nebst dem Kantischüler und dem OJA-Team aus zwei Musikern aus Amriswil. Gregory Sax und Julia Schneitter, bekannt als Jamayl da Tyger und First Lady **Chill**, haben in Sachen Musikproduktion schon einige Erfahrungen. Um die Finanzierung des TV-tauglichen Siegerevideoclips sicherzustellen, sind die Organisatoren auf Sponsoren angewiesen. (ebi)

Auf dem Schoggimarkt

Tübingen Einmal im Jahr wird Tübingen zur Schokoladenhauptstadt Europas. Dabei hat das süddeutsche Städtchen noch gar keine lange Schokoladentradition. Trotzdem reisen jedes Jahr bis zu 200 000 Menschen an die Chocolart, einen einwöchigen Markt in der Altstadt. Denn ein Besuch lohnt sich, wie ein Rundgang zeigt. Roger Berhalter

Die Kakaobar schenkt «**Chill Bill**» aus. Oder darf's lieber ein «Chockwork Orange» oder ein «Monk's Desire» sein? Natürlich bekommt man an der Bar mitten in der Tübinger Altstadt auch ganz normale heisse Schoggi. Aber an der Chocolart, dem alljährlichen Schokoladenfestival in Tübingen, begegnet man der Schoggi eben auch in ungewohnten Formen.

Ghana, Deutschland, Schweiz

Einmal im Jahr, jeweils Anfang Dezember, trifft sich in Tübingen die Schokoladenwelt. Mehr als 100 Aussteller aus 14 Ländern schlagen vor den beleuchteten Fassaden der Tübinger Altstadt ihre Zelte auf. Darunter sind Nationen, die man nicht unbedingt mit Schokolade verbindet: Lettland, Griechenland, Dänemark oder Ghana. Viele der Chocolatiers kommen aus Deutschland, ein paar wenige (zum Beispiel Camille Bloch) auch aus der Schweiz.

Zum **Chillen** und Abhängen

Die Räume der Fachstelle Jugend, Familie, Schule an der zentral gelegenen Dufourstrasse in Rorschach werden seit Herbst letzten Jahres genutzt. An der offiziellen Eröffnung wurden die verschiedenen Bereiche nun vorgestellt.

Ann-marie Schmalz

Tennis. 28 Frauen- und 31 Männerteams mit über 400 Spielerinnen und Spielern aus der ganzen Region beteiligten sich am Teamwettbewerb. 163 Begegnungen wurden ausgetragen. Die Siegerteams bei den Aktiven sind «Rhilo, Rugel rollet für's Team» bei den Frauen und «Blumentopf Predaters» bei den Männern.

Verschiedene Clubs

In den weiteren Kategorien setzten sich die Frauen von «Power Girls», «Ladiesnight», «**Chill Girls**» und bei den Männern «Speicher», «Advantage», «Marius» sowie «Fadegrad» durch. Der Grund für diese Phantasienamen ist, dass sich Teams aus Spielerinnen und Spielern verschiedener Clubs zusammensetzen können.

Eine siebte Auflage

Der Organisator TC St. Gallen, hat die sechste Auflage des Basler-Cups in der Tennishalle Wittenbach erneut bestens organisiert. Die Siegerehrung im Clubhaus des TC St. Gallen war ein würdiger Abschluss. Hans-Rudolf Rickli als Vertreter des Sponsors sowie Heinz Bolli als Präsident des TC St. Gallen mit dem ganzen Organisationsstab freuten sich über die Begeisterung, die während des Turniers bei den Teams zu spüren war. Obwohl sich der Hauptsponsor zurückzieht, wird die Tennis-Wintermeisterschaft 2011/12 wieder durchgeführt, wenn auch unter anderem Namen.

Uftakle und abshake

Abflug ab Gate 14

Weinfeld. Mynightlife.fm, ursprünglich ein Webradio, nun ein Partylabel, hielt am Samstag im neuen Club Gate 14 ein Showcase. Bisher eher im Raum Zürich bekannt, zieht es das Label nun auch in den Osten. Bei Gate 14 denken viele an Ferien. Tuncay Celik (28) aus Basel wäre am liebsten direkt vom Gate nach Bangkok gereist: «Thailändisch essen, baden und Party, das wär's!» Tommaso Mazza (29) stand der Sinn nach Entspannung. «Ich würde lieber in Neuseeland am Strand **chillen**», so der Basler. Der 24jährige Jan Pfenninger aus Lausanne würde nach New York fliegen. Anouk Blum (29) aus Zürich und Damaris Rindlisbacher (29) aus Gams träumten von einer anderen Welt. «Irgendwo, wo alles schön und gemütlich ist», lachten die beiden. Ein Mix aus Entspannung und Party wäre das Perfekte für Rosalba Milone (30) und Ivan Lindner (31) aus Kreuzlingen. «In Miami Ferien geniessen, Party machen und an den Strand», so Ivan. Rosalba Milone hingegen zieht es nach Bali. «Wellnessen, sünnelen und ein Massagestuhl.»

Bianca Binder

[www.tgplus.ch](http://www.tgplus.ch)

Das Fazit der Polizei: «Es ging im Witenwald recht gesittet zu und her und es sind keine Anzeigen ausgesprochen worden», sagt Hanspeter Krüsi, Mediensprecher der Kantonspolizei.

Witenwald aus Zufall

Die Dekorationen im Wald haben die drei Organisatorinnen selbst gebastelt, die Musik stammt von einem generatorbetriebenen Soundsystem. Bei der Hütte im Wald werden Ausweise kontrolliert, wer über 18 Jahre alt ist, bekommt ein Bündel um den Arm. Weiter oben steht eine kleine Bar, die Getränke ausschenkt, Früchte und Kuchen verkauft. Wasser gibt es gratis. Noch weiter oben – die Musik ist kaum mehr hörbar – haben die drei Hängematten zwischen Bäume gespannt und so eine «**Chill Out Area**» eingerichtet.



Angefangen hat die Party als Geburtstagsfeier, denn Jay wird 17 Jahre alt. Die meisten Gäste gratulieren ihr herzlich und manche geben ihr ein Geschenk. «Ich hatte keine Party zu meinem 15. und 16. Geburtstag, daher musste eine für meinen 17. her», sagt Jay und lacht. Ihre Freundinnen Kägi, 19, und Momo, 20, machten sich ans Werk, luden persönlich und via Facebook ein. «Den Ort haben wir zufällig gefunden. Eigentlich wollten wir in St. Gallen feiern», sagt Momo. In der weiteren Region fänden öfter Parties von dieser Grösse statt, erzählen die drei. Die letzte sei vor wenigen Wochen in Degersheim gewesen.

#### Respekt vor der Jugend

Leserbrief «Brennholz ersetzen», 9.6.2011, und «400 Goaner feiern im Witenwald», 7.6.2011

Sehr geehrte Frau Troy, bei Ihrem Leserbrief in der Tagblatt-Ausgabe von Donnerstag habe ich mir schon ein wenig die Augen gerieben. Da haben junge Leute zusammen ein Fest gefeiert und ausgerechnet beim Waldsofa der Waldspielgruppe Kunterbunt **«gechillt»** und alles Holz verbraucht – schrecklich! Glauben Sie mir, wenn sie dort nicht gechillt, sondern gewütet hätten, dann hätten Sie sich die Augen gerieben.

Hätten diese feiernden Jugendlichen Böses im Sinn gehabt, dann hätten sie sich des Holzes Ihrer gesamten Anlage inklusive der kleinen Holzbrücke bedient. Holz neu zu beschaffen ist in unmittelbarer Nähe (einige Schritte über der Strasse) doch kein Problem. Vielleicht helfen ja auch die Eltern der Kinder mal mit – aus Dankbarkeit, dass sonst wirklich nichts zu Schaden kam und zudem die Kinder nicht mit weiss was für Unrat konfrontiert wurden.

Für Sie hoffe ich, dass die Ihnen anvertrauten Kinder im Jugendlichenalter nie einen grösseren Schaden anrichten als dieses fehlende Holz bei Ihrem Vorrat im Witenwald.

#### Respekt vor der Jugend

Leserbrief «Brennholz ersetzen», 9.6.2011, und «400 Goaner feiern im Witenwald», 7.6.2011

Sehr geehrte Frau Troy, bei Ihrem Leserbrief in der Tagblatt-Ausgabe von Donnerstag habe ich mir schon ein wenig die Augen gerieben. Da haben junge Leute zusammen ein Fest gefeiert und ausgerechnet beim Waldsofa der Waldspielgruppe Kunterbunt **«gechillt»** und alles Holz verbraucht – schrecklich! Glauben Sie mir, wenn sie dort nicht **gechillt**, sondern gewütet hätten, dann hätten Sie sich die Augen gerieben.

Hätten diese feiernden Jugendlichen Böses im Sinn gehabt, dann hätten sie sich des Holzes Ihrer gesamten Anlage inklusive der kleinen Holzbrücke bedient. Holz neu zu beschaffen ist in unmittelbarer Nähe (einige Schritte über der Strasse) doch kein Problem. Vielleicht helfen ja auch die Eltern der Kinder mal mit – aus Dankbarkeit, dass sonst wirklich nichts zu Schaden kam und zudem die Kinder nicht mit weiss was für Unrat konfrontiert wurden.

Für Sie hoffe ich, dass die Ihnen anvertrauten Kinder im Jugendlichenalter nie einen grösseren Schaden anrichten als dieses fehlende Holz bei Ihrem Vorrat im Witenwald.

#### Uftakle und abshake

##### **Chillen** und die Seele baumeln lassen

steckborn. Im Feldbachareal traf man am Pfingstsonntag viele Sonnenhungrige. Der 18jährige Daniel Zürcher ist extra von Zürich nach Steckborn gekommen. «Pfingsten ist perfekt, um sich zu entspannen und die freie Zeit zu geniessen», sagt er. Mit Kumpel Patrick Kläger (19, Winterthur) wollte er dafür unbedingt an den Bodensee. Die Begründung: «Am Zürichsee ist es immer so überfüllt.» Auch Lirim Tafmuni (23, Frauenfeld) ist in Steckborn, um die Seele baumeln zu lassen. «Pfingsten ist stressfrei. Anders als an Weihnachten oder Ostern muss man keine Geschenke kaufen oder Besucher empfangen.» Seine Begleiterin Soraja Trigo (20, Frauenfeld) freut sich: «Es ist die ideale Gelegenheit, um am See zu chillen.» Franzisca Lang (27, Schaffhausen) und ihre Freundin Carmen De Maria (37, Schaffhausen) haben Hund Bongo (11) mit von der Partie.

Im Feldbachareal traf man am Pfingstsonntag viele Sonnenhungrige. Der 18jährige Daniel Zürcher ist extra von Zürich nach Steckborn gekommen. «Pfingsten ist perfekt, um sich zu entspannen und die freie Zeit zu geniessen», sagt er. Mit Kumpel Patrick Kläger (19, Winterthur) wollte er dafür unbedingt an den Bodensee. Die Begründung: «Am Zürichsee ist es immer so überfüllt.» Auch Lirim Tafmuni (23, Frauenfeld) ist in Steckborn, um die Seele baumeln zu lassen. «Pfingsten ist stressfrei. Anders als an Weihnachten oder Ostern muss man keine Geschenke kaufen oder Besucher empfangen.» Seine Begleiterin Soraja Trigo (20, Frauenfeld) freut sich: «Es ist die ideale Gelegenheit, um am See zu **chillen.**» Franzisca Lang (27, Schaffhausen) und ihre Freundin Carmen De Maria (37, Schaffhausen) haben Hund Bongo (11) mit von der Partie. «An Pfingsten kann man schön ausspannen und mit dem Hund ist es hier perfekt», sagt Franzisca Lang. Bongo geht nämlich am liebsten baden.

Rahel Haag

www.tgplus.ch

#### Weghören? Hineinhören!

Hör-Typen Am besten geht es mit Musik – glauben wir zumindest: Musik hilft beim Abschalten, beim Entspannen, kurz und neudeutsch: Beim **«Chillen»**. Aber schlauer wäre: sich einlassen statt sich einlullen. Peter Surber Morton Feldman konnte von der einschläfernden Wirkung der Musik ein Lied singen – sein eigenes. Vom Pionier der Minimal Music ist die Anekdote überliefert: Als er an einem Konzert sein Schaffen erläuterte und ein Stück spielte, schlief er, vor vollen Rängen, ein.

«Abhängen» im Herzpuls

Er versuchte zu imitieren, was ein ungeborenes Kind im Mutterleib an Tönen hört – denn vom vierten Monat an hört der Fötus. Das Ohr ist damit das erste Tor zur Welt.

Tomatis hat festgestellt: Wenn er die tiefen Frequenzen wegfilterte, hatten die Klänge erregenden Effekt. Blieben hingegen die hohen weg, so war das Ergebnis entspannend bis lähmend. Die hohe Stimme aktiviert – nicht immer nur im Guten. Sie kann auf Angespanntheit, Nervosität, im Extremfall auf eine unvollständige Stimm-Mutation hindeuten. Der Phoniater Niels Graf von Waldersee hat ein ganzes Buch über die hohe Stimme in Märchen, Musik und Medizin geschrieben und kommt zum Ergebnis, plakativ gesagt: «Hoch ist ungesund.» Wer **chillen** will, hält sich also mit Vorteil an Bässe statt an Soprane...

Bei der Generation Multitasking beliebt ist neben dem Chillen das Weghören: Musik braucht's gerade dann, wenn man sie gar nicht hören, sondern konzentriert arbeiten, zum Beispiel lernen will. Grund für das Paradox ist die besondere Natur des Ohrs. Man kann es nicht schliessen wie das Auge, es ist immer «auf Empfang». Daher filtert das Hirn unablässig weg, was nicht wichtig ist, und die Begleit-Musik im Ohr filtert mit:

Umweltgeräusche, Denk-Ablenkungen, Unlustgefühle etc.

So kann sich, wer das Weghören beherrscht, fokussieren auf die Aufgabe, die er lösen muss.

Das Ohr ist damit das erste Tor zur Welt.

Tomatis hat festgestellt: Wenn er die tiefen Frequenzen wegfilterte, hatten die Klänge erregenden Effekt. Blieben hingegen die hohen weg, so war das Ergebnis entspannend bis lähmend. Die hohe Stimme aktiviert – nicht immer nur im Guten. Sie kann auf Angespanntheit, Nervosität, im Extremfall auf eine unvollständige Stimm-Mutation hindeuten. Der Phoniater Niels Graf von Waldersee hat ein ganzes Buch über die hohe Stimme in Märchen, Musik und Medizin geschrieben und kommt zum Ergebnis, plakativ gesagt: «Hoch ist ungesund.» Wer chillen will, hält sich also mit Vorteil an Bässe statt an Soprane...

Bei der Generation Multitasking beliebt ist neben dem **Chillen** das Weghören: Musik braucht's gerade dann, wenn man sie gar nicht hören, sondern konzentriert arbeiten, zum Beispiel lernen will. Grund für das Paradox ist die besondere Natur des Ohrs. Man kann es nicht schliessen wie das Auge, es ist immer «auf Empfang». Daher filtert das Hirn unablässig weg, was nicht wichtig ist, und die Begleit-Musik im Ohr filtert mit:

Umweltgeräusche, Denk-Ablenkungen, Unlustgefühle etc.

So kann sich, wer das Weghören beherrscht, fokussieren auf die Aufgabe, die er lösen muss.

Mantrisch zu sich selber

«Wir haben zusammen gelacht und geweint und Freundschaften geschlossen», fügte ihre Kollegin an. Elmar Metzger, Schulratspräsident, sprach für die Beiträge der Jugendlichen seinen Respekt aus. Es brauche Mut, alleine auf der Bühne zu stehen. Er hoffe, dass die jungen Leute diese Beweglichkeit und die Kreativität in die Lehre mitnehmen können.

Fast alle sind «versorgt»

Schulleiter Claudio Besio teilte mit, dass von den 108 Schulabgängerinnen und Schulabgängern bis auf zwei Jugendliche alle «versorgt» seien, das sei sehr positiv zu werten. «Ende gut, alles gut», fasste Besio zusammen. Metzger hofft nun, dass die Jugendlichen auch nach der Schulzeit ein Buch lesen oder ins Theater gehen. «**Chillen** gehört zum Leben, aber man soll nicht nur rumhängen», sagt er schmunzelnd. «Ich wünsche mir, dass die Schulabgänger nun bestmöglichst auf die Lehre vorbereitet sind, und dass die Jugendlichen irgendwann mal sagen können, dass das OZ Flawil ihnen in bester Erinnerung geblieben ist», so Besio. Die jugendlichen Frauen meinten am Schluss des Anlasses, dass sie die Zeit im OZ Flawil nie vergessen werden. Die drei Jahre hätte sie zusammengeschweisst. Sie würden nun die Schule mit einem lachenden und einem weinenden Auge verlassen.

Regisseur und Drehbuchautor Guillaume Canet, der im Beziehungsdrama «Last Night» zuletzt noch als Schauspieler an der Seite von Keira Knightley zu sehen war, klopft in seiner dritten Regiearbeit einem etablierten Freundeskreis ziemlich auf die Finger. Unter blauem Himmel und in Strandnähe realisieren die Männer und Frauen, dass sie sich zwar lange kennen, aber nicht wirklich etwas voneinander wissen. Ihre Freundschaft basiert – der deutsche Filmtitel «Kleine wahre Lügen» verrät es – auf vielen kleinen Lügen, die sich über die Jahre aufgetürmt haben. Und dieser Turm droht nun mit grossem Getöse einzustürzen.

Dass sich Guillaume Canet von Lawrence Kasdans Drama «The Big **Chill**» («Der grosse Frust», 1983) inspirieren liess, lässt sich kaum verleugnen. Auch wenn diesmal kein Selbstmord, sondern ein Autounfall ohne direkte Todesfolge die Ausgangslage bildet.

Zweieinhalb Stunden nimmt sich Canet Zeit, witzige und melancholische Anekdoten, Geschichten und Episoden innerhalb des Freundeskreises anzureissen und auszubreiten. Dabei kommt es unter anderem zu verschwiegenen Liebesaffären und unerwarteten Geständnissen. All das garte offensichtlich jahrelang unbemerkt unter der Oberfläche. Da jeder bisher vornehmlich sein eigenes Glück verfolgte, wurden die Augen vor den Sorgen der anderen verschlossen. Das könnte in beinahe jedem beliebigen Freundeskreis auftreten, in dem man sich höchstens ein paarmal im Jahr in Freizeitstimmung begegnet.

Aus der Mitte des Lebens

So 24.7., 17.30, Kirche St. Laurentius

Raus aus dem Kula-Keller

Konstanz. Rund um das Cherisy-Gebäude gibt es am Sommerfest des Kulturladens kühle Drinks und heisse Musik. Im Kula-Backyard heisst es Grilln und **Chilln**, auf einer kleinen Bühne nebenan gibt's feine akustischen Musik von About Schmitt und Nicolas Sturm. Später geht's zurück in den Club mit der heissesten Speedpolkapunk-Band des Sommers. Das Beste: Der Eintritt ist frei.

Sa, 23.7., 19.00

Eine Band wie eine Musikbox

Der Fussballplatz war etwa fünf Gehminuten vom Camp entfernt, den wir mit dem grossen SC Freiburg teilten. Nach dem ersten harten Training gingen wir zurück um zu duschen und zu essen.

Nach einer lauten und kurzen Nacht weckte uns Herr Consoni am nächsten Morgen schon um 6.30 Uhr. Das Wetter war schön, die Temperaturen hoch. Wir waren froh, dass wir in der Pause Äpfel und Tee bekamen. Am Nachmittag folgte die zweite Trainingseinheit, in der wir unsere Technik verfeinerten. Die Temperaturen stiegen über 30 Grad, und allen lief der Schweiß. Nach zwei Stunden konnten wir unter die Dusche. Nach dem Abendessen wurde gespielt und «**gechillt**».

Der Dienstag war der heisseste Tag der Woche. Der Meteorologe sagte 35 Grad voraus. Der Trainerstab beschloss, dass nur am Morgen trainiert wird und wir uns am Nachmittag in der Badi Schruns abkühlen können. Am Abend spielte der FC Freiburg gegen Polonia Warschau ein Freundschaftsspiel. Wir waren hautnah dabei und unterstützten unsere Idole.

Am Mittwoch kippte das Wetter, und es regnete den ganzen Tag. Es wurde immer kühler und nasser, so dass das Training abgebrochen wurde. Am nächsten Tag tauschten wir dann die Fussballschuhe gegen Wanderschuhe. Nach dem Frühstück wanderten wir zum Kletterpark und zur Rodelbahn.

Hin und Weg

spontan

Auch wenn der Sommer sich nicht von der besten Seite zeigt: Die Konstanzer feiern ihn trotzdem, mit dem Kula- Sommerfest. Die Veranstalter laden ein zum «Grilln und **Chilln**» und versprechen kühle Drinks und heisse Musik – vom Sextett Jane Walton, dem Songwriter About Schmitt und dem Liedermacher Nicolas Sturm.

Sa, 17 Uhr, Kulturladen, Konstanz

Status Quo gilt als die am härtesten arbeitende Combo. Die britische Band hat bereits Millionen von Platten verkauft. Heute rocken sie in Hohenems.

Stephanie Martina

Frauenfeld. Beifall ertönt vom Skatepark. Er gebührt dem Frauenfelder Fabian Wittwer (16), der seinen Trick stehen konnte. «Seit ich meine Lehre zum Oberflächenpraktiker abgebrochen habe, übe ich jeden Tag hier – so lange, bis ich was Neues gefunden habe.» Sein Freund Pascal Rüegg (16) aus Herdern, von allen nur Ratte genannt, kommt täglich nach Feierabend skaten. «Das ist besser als zu Hause am Computer zu sitzen. Beim Skaten fühle ich mich frei, und wenn ein Trick funktioniert, ist das ein geiles Gefühl», sagt der Scooter-Fahrer.

Skaten, **chillen**, ausgehen

Der Duft von frisch gemähtem Rasen liegt in der Luft. Die Wiese beim Schulhaus Auen ist bereit für den Schulanfang – die Skater noch nicht. Sie kosten die letzte Ferienwoche richtig aus. Stundenlanges Skaten und Chillen füllen den Tag. Abends geht man aus. Meist mit den anderen Mitgliedern der 15köpfigen Skater-Gruppe «La famiglia», die im vergangenen Sommer an einem – wie sie sagen – «kaputten» Abend gegründet wurde. «Gestern waren wir im Jack's», erzählt Oliver Tschannen (16) aus Amlikon, «bis sie mich rausgeworfen haben, weil ich noch nicht 18 bin.» Dann nimmt er Anlauf und gleitet mit seinem Skateboard hinunter in den «Pool», in eine grosse Wanne, nur ohne Wasser.

«Seit ich meine Lehre zum Oberflächenpraktiker abgebrochen habe, übe ich jeden Tag hier – so lange, bis ich was Neues gefunden habe.» Sein Freund Pascal Rüegg (16) aus Herdern, von allen nur Ratte genannt, kommt täglich nach Feierabend skaten. «Das ist besser als zu Hause am Computer zu sitzen. Beim Skaten fühle ich mich frei, und wenn ein Trick funktioniert, ist das ein geiles Gefühl», sagt der Scooter-Fahrer.

Skaten, chillen, ausgehen

Der Duft von frisch gemähtem Rasen liegt in der Luft. Die Wiese beim Schulhaus Auen ist bereit für den Schulanfang – die Skater noch nicht. Sie kosten die letzte Ferienwoche richtig aus. Stundenlanges Skaten und **Chillen** füllen den Tag. Abends geht man aus. Meist mit den anderen Mitgliedern der 15köpfigen Skater-Gruppe «La famiglia», die im vergangenen Sommer an einem – wie sie sagen – «kaputten» Abend gegründet wurde. «Gestern waren wir im Jack's», erzählt Oliver Tschannen (16) aus Amlikon, «bis sie mich rausgeworfen haben, weil ich noch nicht 18 bin.» Dann nimmt er Anlauf und gleitet mit seinem Skateboard hinunter in den «Pool», in eine grosse Wanne, nur ohne Wasser. Interessiert schauen ihm seine Kumpels zu. «Wenn jemand anderem ein Trick gelingt, freut mich das», sagt Ratte. Es sei hier auf dem Platz eben mehr ein Mit- als ein Gegeneinander.

Jugendarbeit auf dem Klosterplatz

Die Jugendarbeit des Dekanats St. Gallen führt heuer zum vierten Mal ihre Aktion «Yesprit out in the Green» durch. In ihrem Rahmen betreiben die katholischen Jugendarbeiterinnen und Jugendarbeiter von Montag bis Freitag, 11.30 bis 13.30 Uhr, bei gutem Wetter vor der Schutzengelkapelle auf dem Klosterplatz eine **Chill Lounge**. Darin können junge Leute ihren Zmittag einnehmen, plaudern und relaxen. Start zur Aktion war gemäss gestriger Mitteilung am 23. August. Weitergeführt wird sie noch bis Freitag, 9. September. (pd/vre)

Barhocker

Tankstelle für Sportler

Die Fair Play Bar nennt sich «Tankstelle für Sportler». Nur der Nichtsportler kommt dabei auf abwegige Gedanken: Steroide Zapfhähnen? Anabolika-Fässchen mit Münzautomat? Restaurantleiter und Barchef Michael Remschack lacht und erklärt: «Der Sportler verliert beim Fitnessstraining oder in der Sauna viel Flüssigkeit, und die kann er hier wieder auftanken.» Eine Stunde Badminton gibt Durst. An der Fair Play Bar kriegt der Ausgewertere nicht nur das ihm zusagende Getränk, sondern auch eine angenehme Atmosphäre zum **Chillen**.

Eine Bar mit Synergien

Die Fair Play Bar im Untergeschoss des Abtwiler Freizeitentrums Säntispark ist also eine Bar mit Synergieeffekt. Doch was macht der Schützengarten-Zapfhähnen in einem Migros-Betrieb? Remschack: «Die Migros verkauft keinen Alkohol. Aber wir sind hier im Bereich Migros-Freizeit, und wir sind auch ein Restaurant mit Snacks und Menus. Da möchten die Gäste oft ein Bier dazu oder ein Glas Wein.» Die Bar bietet Platz für Anlässe mit bis zu 100 Personen. Firmenessen mit Aktivunterhaltungsteil seien sehr beliebt, sagt der gelernte Koch und Kellner und zählt auf: «Bowling, Billard, Minigolf, Tischtennis, Tischfussball und dann das ganze Sportangebot.»

Immer wieder werden Jugendliche in ihrem Alltag mit Gewalt und Rassismus konfrontiert. Im Respect-Camp auf dem Klosterplatz können sie darüber sprechen – und auch mal Dampf ablassen.

Auf dem Klosterplatz stehen Jugendliche Schlange, um Teller an eine Wand zu werfen. Im Sekundentakt klirrt es schmerzhaft, japanische Touristengruppen drehen erschrocken ihre Köpfe Richtung Lärm. «Bei diesem Posten des Respect-Camps geht es um Frustbewältigung», erklärt Urs Urech. Der Aargauer Sozialpädagoge hat das Respect-Camp gestaltet, das noch bis und mit Samstag auf seiner Tour de Suisse in St. Gallen halt macht.

Mobben und **Chillen**

Urech rechnet mit über 1000 Menschen, die während vier Tagen das Camp besuchen. «Das Angebot richtet sich vor allem an Jugendliche von 13 bis 17 Jahren. Auch Erwachsene und Passanten sind aber willkommen, hereinzuschauen», sagt er. Es stehen insgesamt sechs Zelte zu Themen wie Mobbing, Rassismus oder Beziehungsproblemen bereit. Wird das alles zu viel, kann man sich ins Chill-out-Zelt zurückziehen. Gestalterisch am auffälligsten ist das Zelt «Frieden, Selam, Shalom», in dem über Religionen informiert wird: Geschmückt wird das Zelt von drei Türmen, einer davon ein Minarett – wohl das erste seiner Art auf dem Klosterplatz.

Leuchtende Schüleraugen

Im Palace in St. Gallen gab ich, vor wenig Leuten, im Rahmen der Erfreulichen Universität zum Slogan «Yes, We Can!» eine Lesung im Vorfeld der Präsidentschaftswahlen der Vereinigten Staaten von Amerika; die Lesung hatte «On the Road» als Untertitel. Und wie ich das gerne tat! Denn auch ich, der ich nicht abstimmen konnte, fieberte mit und wollte unbedingt irgendwie mithelfen, das Ende der nihilistischen Bush-Ära einzuläuten!

Ich spielte also Ginsberg und Kerouac im Original ein, las Ray Bremser, William S. Burroughs, Ira Cohen, Janine Pommy Vega und Ed Sanders. Zum Ausklang legte ich Songs von Nat King Cole auf: «Route 66» zum Beispiel – war doch Nat King Cole, soziologisch gesehen, einer der vielen dunkelhäutigen Wegbereiter für Barack Obamas schliesslichen Erfolg.

Zufrieden verzogen sich die Leute an die Bar, und ich schob, zum **Chillen**, Neil Youngs Album «On the Beach» ein, das einzige, auf dem er meines Wissens drei Balladen hintereinander bringt: «On the Beach», «Motion Pictures», «Ambulance Blues» heissen sie, eine lange langsame Nummer nach der anderen. So endete der Abend.

Zu jener Zeit hörte ich diese CD oft mit meinem damals kaum einjährigen Sohn Reda. Abends legte ich sie auf und nahm ihn in den Arm, wiegte ihn in der Stube; in der Regel driftete er binnen weniger Minuten in den Tiefschlaf. Reda sei von allem Anfang an musikalisch gewesen, erzählten die Schwestern im Stephanshorn, wo er zur Welt gekommen war; er sei das einzige Baby gewesen, das Mozart im Schlafraum stundenlang still genossen habe.

Laut Beat Steiner, neuer Präsident der Jugendkommission Eschlikon, erhofft man sich für den Jugendtreff Utopia eine bessere Positionierung innerhalb der Gemeinde. Dank dem Umzug ins Schützenhaus und mit Tanja Schubiger als neue Treffleiterin sind die Weichen gestellt.

Viele Kids liessen es sich nicht nehmen, einen ersten Eindruck von der neuen Leiterin zu gewinnen. So auch die zwölfjährige Sarah Buchmann und die dreizehnjährige Virginia Amrhein, beide aus Wallenwil. «Wir sind heute mit einem lachenden und einem weinenden Auge hier im Utopia. Einerseits trauern wir ein bisschen Jenny Kramer nach, andererseits freuen wir uns riesig, viele tolle Stunden mit der neuen Leiterin Tanja Schubiger zu verbringen.» Wobei Zeit verbringen für die beiden Girls vor allem aus «**chillen**» und «tschüttelen» besteht.

Jugendliche gefordert

Juko-Präsident Beat Steiner stellte vor versammelter Mannschaft die neue Leiterin vor. Auch über die nähere Zukunft verkündete er einige interessante Details. So wird nun von den Jugendlichen erwartet, dass sie tatkräftig mit anpacken, wenn es um den Umbau ihres neuen Treffs geht. «Wir hoffen auf viele kreative Ideen der Kinder. Denn das ausgediente Schützenhaus hat wohl oder übel eine Totalrevision nötig», sagte Steiner. Konkret bedeutet dies, dass das Haus einen neuen Boden und neue Fenster erhalten wird. «Aber auch eine Heizung wird installiert und sogar eine Bühne wird erstellt, so, dass sich die Jugendlichen richtig wohl fühlen können», erklärte der umsichtige Präsident.

Laut Beat Steiner, neuer Präsident der Jugendkommission Eschlikon, erhofft man sich für den Jugendtreff Utopia eine bessere Positionierung innerhalb der Gemeinde. Dank dem Umzug ins Schützenhaus und mit Tanja Schubiger als neue Treffleiterin sind die Weichen gestellt. Viele Jugendliche liessen es sich nicht nehmen, einen ersten Eindruck von der neuen Leiterin zu gewinnen. So auch die 12jährige Sarah Buchmann und die 13jährige Virginia Amrhein, beide aus Wallenwil. «Einerseits trauern wir ein bisschen Jenny Kramer nach, andererseits freuen wir uns riesig, viele tolle Stunden mit der neuen Leiterin Tanja Schubiger zu verbringen.»

Wobei Zeit verbringen für die beiden Girls vor allem aus «**chillen**» und «töggelen» besteht.

Ideen gefordert

Juko-Präsident Beat Steiner stellte die neue Leiterin vor. Auch über die nähere Zukunft verkündete er einige interessante Details. So wird nun von den Jugendlichen erwartet, dass sie tatkräftig mit anpacken, wenn es um den Umbau ihres neuen Treffs geht. «Wir hoffen auf viele kreative Ideen der Jugendlichen. Denn das ausgediente Schützenhaus hat wohl oder übel eine Totalrevision nötig», sagte Steiner. Konkret bedeutet dies, dass das Haus einen neuen Boden und neue Fenster erhalten wird. «Aber auch eine Heizung wird installiert und sogar eine Bühne wird erstellt, so, dass sich die Jugendlichen richtig wohl fühlen können», erklärte der umsichtige Präsident.

Seit Anfang Monat hat die Jugendarbeit in Untereggen ein neues Gesicht. Jonas Süess, der über Umwege zur Sozialpädagogik gefunden hat, tritt seine Stelle mit positiven Erwartungen und einem offenen Ohr für Veränderungen an.

Corina Tobler

UNTEREGGEN. Es ist Freitagabend, das Wochenende ist gerade erst angebrochen und die Unteregger Sechstklässler im Jugendtreff Böhler wollen nur eines: auf den bequemen Sofas sitzen und gemütlich die Ereignisse der Woche austauschen. Michelle und Vanessa sitzen kichernd über ein Handy gebeugt da, hinter ihnen an der Bar ertönt hin und wieder fröhliches Gelächter. Das Motto der Treff-Abende wechselt von Mal zu Mal, «**Chillen** und Musik hören», an diesem Tag passt alles bestens.

Grenzen austesten

Die Abwechslung im Programm – seit den Sommerferien standen bereits Ballspiel und Bogenschiessen auf der Agenda – ist einer der Gründe, weshalb die Unteregger Jugendlichen meist zahlreich im Treff erscheinen. Diese Vielfalt möchte auch Jonas Süess, der neue Jugendarbeiter der Gemeinde, beibehalten. Die Jugendlichen hatten bei den ersten Aktivitäten bereits Gelegenheit, den 30-Jährigen kennenzulernen, der sich künftig gemeinsam mit Odette Eggenberger für sie einsetzen wird. Der gelernte Elektromonteur hat sich nach einigen Jahren Berufstätigkeit dazu entschieden, sich zum Sozialpädagogen ausbilden zu lassen.

TOP & FLOP

Feig, faul und falsch gebildet

Yeah, das rockt so richtig: Die Jugend, schreibt der österreichische Autor Gerald Hörhan in seinem neuen Buch «Gegengift», sei «feig, faul, falsch gebildet und deshalb selbst schuld, dass Europa ihr einen Schuldenberg aufhalst». Und er setzt nach solch wirrer Argumentationslogik noch einen drauf: «**Chillen**, shoppen, Entertainment und den Alten in den Arsch kriechen, statt selber etwas aufzubauen», so seien sie, die Jungen. An dieser Stelle verraten wir nun den Beruf von Hörhan: Er ist – und daran ändert auch seine Vorliebe zum Irokesenschnitt nichts – Investmentbanker. Investmentbanker? Sind das nicht die, die wie neulich bei der UBS mal schnell zwei Milliarden Franken in den Sand setzen? Da ist es wesentlich kostengünstiger, eigene Dummheiten zwischen zwei Buchdeckeln unterzubringen. (lgd)

die wir alle aus eigener Erfahrung kennen, aber nicht selten verschwommen weichzeichnend in Erinnerung behalten und spätestens als Eltern gern komplett verdrängen: die Pubertät. Eine Entwicklungsphase, die zwangsläufig das Beziehungsgefüge zwischen Heranwachsenden einerseits, ihren «Erziehungsberechtigten» zu Hause und in der Schule andererseits fundamental erschüttert. Eine emotionale Achterbahnfahrt, aufregend, riskant, nervenaufreibend, frustrierend, zuweilen eine Krise auf Leben und Tod. Aber auch eine gute Gelegenheit, Eingefahrenes zu hinterfragen, sich selbst weiterzuentwickeln: Das wäre die Aufgabe derer, die Jugendliche auf dem Weg ins Erwachsenenwerden begleiten.

Exakt achtzehn Jahre nach Erscheinen seines überraschenden Bestsellers «Babyjahre» widmet der pensionierte Kinderarzt Remo Largo, lange Jahre Leiter der Abteilung Wachstum und Entwicklung am Kinderspital Zürich und seinerzeit verantwortlich für eine Langzeitstudie mit 700 Kindern, sein neues Buch der Pubertät.

#### **Chillen** und Chancengleichheit

Was heute einen Hype auslöst, hatte «Babyjahre» zum nachhaltigen Erfolg nicht nötig: Polemik, provokante Thesen, simple Rezepte. Umso mehr gilt Largo nach wie vor als Instanz, in Fragen zur Reifung und Entwicklung von Kindern durch und durch glaubwürdig. Auch wenn er nie verraten hat, mit welchem Trick ein Kind nach spätestens drei Monaten nachts durchschläft.

Nun also ist das Baby volljährig oder auf dem Weg dorthin, integrierter Teil der Gesellschaft, hat die Ablösung von den Eltern erfolgreich hinter sich: Mit welchen Schwierigkeiten und hormonellen Schwankungen alle Beteiligten, Jugendliche, Eltern, Schule, Gesellschaft, bis dahin konfrontiert werden, das legt Largo im materialreichen Gespräch mit der Journalistin Monika Czernin dar – die beiden haben sich schon buchfüllend über «Glückliche Scheidungskinder» unterhalten.

Umso mehr gilt Largo nach wie vor als Instanz, in Fragen zur Reifung und Entwicklung von Kindern durch und durch glaubwürdig. Auch wenn er nie verraten hat, mit welchem Trick ein Kind nach spätestens drei Monaten nachts durchschläft.

Nun also ist das Baby volljährig oder auf dem Weg dorthin, integrierter Teil der Gesellschaft, hat die Ablösung von den Eltern erfolgreich hinter sich: Mit welchen Schwierigkeiten und hormonellen Schwankungen alle Beteiligten, Jugendliche, Eltern, Schule, Gesellschaft, bis dahin konfrontiert werden, das legt Largo im materialreichen Gespräch mit der Journalistin Monika Czernin dar – die beiden haben sich schon buchfüllend über «Glückliche Scheidungskinder» unterhalten.

Es geht um Open Airs und veränderte Schlafbedürfnisse, um **Chillen** und Chancengleichheit, Haschisch und «Hotel Mama», um Gruppendruck und Games sowie die Frage, welche Rolle feste Beziehungen spielen in einer sexfixierten Medienwelt: Dabei zeigt sich einerseits, dass die Mehrheit der Jugendlichen wesentlich besser als ihr Ruf ist. Zum anderen, dass Remo Largo auch als Pensionär und vierfacher Grossvater den Draht zur untersuchten Gruppe wie auch zur aktuellen Forschung nicht verloren hat.

Largo, ein «Erziehungspapst»?

Nicht dass er seine zweite Karriere als Sachbuchautor von Beginn an so geplant hätte. Weder «Kinderjahre» noch «Schülerjahre» wollte er als Folgebücher schreiben und damit zum «Erzieher der Nation» werden, zum «Anwalt der Kinder», wie ihn die «Frankfurter Allgemeine Zeitung» titulierte, gar zum «Erziehungspapst» – was keineswegs freundlich gemeint ist.

«Movenight» bedeutet Sport, Spass und Action am Samstagabend für Junge. Ab 20.30 Uhr steht den Jugendlichen ein breites Angebot an Sportarten zur Verfügung. Neben Fussball und Volleyball wird Unihockey gespielt. Mit dabei sind auch zwei junge Erwachsene vom Verein Unihockey Rheintal Gators. Zwischen den drei Sportarten kann gewechselt werden. Voraussetzung für die Teilnahme sind Hallenschuhe und fürs Unihockey bedarf es der eigenen Ausrüstung. Eine Anmeldung ist nicht nötig. Diejenigen, die nicht zum Sporttreiben vorbei kommen möchten, können Matches beim Tischfussball bestreiten oder sich mit Freunden treffen. Organisiert wird der Abend von der Aufsuchenden Jugendarbeit und dem Jugendtreff **chill** out in Diepoldsau. Nähere Infos und weitere Projekte unter [www.jugendnetzwerksdm.ch](http://www.jugendnetzwerksdm.ch) oder auf dem Facebook-Profil des Jugendnetzwerks. (pd)

#### Töggeli-Turnier im Jugendtreff

RICKENBACH. Im Jugendtreff X-House sind alle Mädchen und Jungs von der 6. bis 9. Klasse willkommen. Es können Freunde mitgenommen und gemeinsam den Mittwochnachmittag genossen werden, beim Dart oder Töggele, beim Musikhören und **Chillen** oder Pingpongspielen. Der Jugendtreff ist jeweils mittwochs von 15 bis 17 Uhr geöffnet.

Am 14. Dezember findet ein weiteres Töggeli-Turnier statt. In 2er-Teams können sich die Jugendlichen beim Töggele austoben und mit anderen messen. Für alle Mitspieler gibt es einen kleinen Gewinn – und für das Siegerteam den Hauptpreis. Also nicht verpassen: Turnierstart ist um 15 Uhr. (red.)

Ein Fahrdienst kann auf Wunsch organisiert werden. Anmeldung bis Montag, 19. Dezember, an Gertrud und Elisabeth Lämmli, Töberstrasse 31, Thal, Telefon 071 888 16 06.

#### «Chill»-Fussballturnier in der Rheinauhalle

ST. MARGRETHEN. Jugendliche der Chill-Betriebsgruppe veranstalten am Samstag, 17. Dezember, von 8 bis 21 Uhr in der Rheinauhalle im Rahmen von «JugendMitWirkung 2011» ein Fussballturnier. Mittels Flyern und Anmeldeformularen wurden die Schulen von St. Margrethen, Vereine und Firmen eingeladen, mitzumachen. Die Jugendlichen ihrerseits waren fleissig auf Sponsorensuche. Ziel ist es, mit dem Erlös dieses Turniers das neue «**Chill**» mit Inventar auszustatten. Zuschauer sind willkommen.

Der Fussballclub sammelt Altpapier

AU. Am Samstag, 17. Dezember, führt die Juniorenabteilung des FC Au-Berneck 05 eine Papiersammlung (nur im Ortsteil Au) durch. Das Papier ist ab 13 Uhr gebündelt und nicht in Papiertragtaschen bereitzustellen. Der Abnehmer akzeptiert als Altpapier nur Zeitungen, Heftli, Illustrierte, Korrespondenzpapier, Couverts (ohne Fenster), Telefonbücher, Kataloge und Prospekte. Alles andere wie Eierschachteln, Plastik, Plastiksäcke, Papierschnitzel und Abfall gehören nicht in die Sammlung. Die Sammelgruppen haben strikte Anweisung, diese Sachen sowie Säcke und Schachteln stehen zu lassen. Separat und flach gebündelter Karton wird mitgenommen.

#### JOURNAL

«Chill»-Fussballturnier in der Rheinauhalle

ST. MARGRETHEN. Jugendliche der Chill-Betriebsgruppe veranstalten morgen Samstag, 17. Dezember, von 8 bis 21 Uhr in der Rheinauhalle im Rahmen von «JugendMitWirkung 2011» ein Fussballturnier. Mittels Flyern und Anmeldeformularen wurden die Schulen von St. Margrethen, Vereine und Firmen eingeladen, mitzumachen. Die Jugendlichen ihrerseits waren fleissig auf Sponsorsuche. Ziel ist es, mit dem Erlös des Turniers das neue «Chill» mit Inventar auszustatten.

Silvester in der Barakuda-Bar

WIDNAU. Zum Jahreswechsel bietet die Barakuda-Bar tolle Livemusik mit einem Silvesterbuffet. Ab 19.30 Uhr werden die Gäste mit einem Apéro verwöhnt; anschliessend steht das Buffet bereit. Musikplanet serviert dazu live die Hits der letzten Jahrzehnte und das Beste von heute. Für Partystimmung bis in den Morgen sorgt DJ Beat. Anmeldungen für das Buffet bis 20. Dezember an Telefon 079 441 17 06 oder rosi@bar-akuda.ch

Als Vertreterin des Gemeinderates ist sie nicht nur Mitglied der Urnäser Jugendkommission, sondern steht dieser zugleich als Präsidentin vor. Ob der Urnäser Jugendlichen kommt Doris Brunner ins Schwärmen: Es sei eine Freude, mit ihnen zusammenzuarbeiten, die Jungen seien engagiert bei der Sache. Nun freut sich die Gemeinderätin auf die Lancierung des Projekts «Midnight Sports Säntis» am Samstag, 21. Januar. Die offizielle Eröffnung erfolgt einige Abende später – im Februar.

Projektleiter Roger Bodenmann

In der Turnhalle Feld erwartet die Jugendlichen an 15 Samstagen, von Januar bis April, ein organisiertes Treffen, um Sport zu treiben, aber auch um Musik zu hören und zu «chillen». «Der Eintritt für die Jugendlichen ist gratis», erklärt Projektleiter Roger Bodenmann. Teilnehmen können Mädchen und Buben ab dem Oberstufenalter bis zum 18. Lebensjahr. Eine vorgängige Anmeldung sei nicht nötig, so der Projektleiter. Ebenso können die Jugendlichen erscheinen und gehen, wann sie wollen. Geöffnet seien die Räumlichkeiten von 20 Uhr bis 23 Uhr. Es gelten aber auch einige Regeln, erklärt Roger Bodenmann: Alle Besucherinnen und Besucher müssen sich beim Eingang einschreiben lassen. Damit wolle man eine statistische Erfassung für die künftige Planung machen. Im weiteren herrsche in der Halle und auf dem Areal striktes Alkohol- und Rauchverbot. Der Projektleiter ist vor dem ersten Midnight-Abend aber realistisch: «Wir wollen die Jugendlichen bis zum 18. Altersjahr ansprechen.

Der Silvesterabend findet bei mir im kleinen, aber gemütlichen Rahmen statt. Meine Kollegen und ich treffen uns in der Pizzeria Mare Monte in Goldach. Kurz vor Mitternacht rufe ich meine Familie an, um ihr ein gutes neues Jahr zu wünschen. Danach hören wir den Kirchenglocken zu.

Michael Klopstein, 23, Dachdecker, St. Gallen

Ich verbringe den Silvester mit meiner Freundin und der ganzen Clique. Insgesamt sind wir etwa 20 Personen. Wir machen die Stadt St. Gallen unsicher und chillen einfach ein wenig. Zu einem späteren Zeitpunkt wollen wir vielleicht Fackeln anzünden. Der Alkohol darf dabei nicht fehlen. Mein Lieblingsgetränk ist Möhlsaft.

Franz Horvath, 49, Mechaniker, Egnach

Bei uns gibt es ein grosses Festessen. Seit zehn Jahren laden meine Frau und ich unsere Kollegen zur Silvesterfeier ein. Wir kochen und unsere Gäste bringen jeweils den Wein mit. Davon haben sie mehr Ahnung als wir. Nach dem Essen schauen wir immer alle zusammen «Dinner for one» im Fernsehen.

Als Kind war ich zuletzt dort gewesen, als ich meine Ferien bei meiner Grossmutter verbrachte. Ich löste ein Gruppenticket für mich und meine Freunde, und wir gingen dann zum Fahrstuhlschacht. Ich hatte keine Ahnung von dem lauten, rumpelnden Schrägaufzug. Aber wir lachten und hielten uns fest, verloren aber doch zwischendurch den Halt. Oben angekommen, war es unmöglich die Außenplattform zu betreten, weil es mal wieder „Bindfäden“ regnete. Der Fahrstuhlführer lachte, als er uns hinunterfuhr: „Ja, der Regen, hier haben Sie Ihre Gruppenkarte zurück. Vielleicht kommen Sie noch mal wieder, wenn das Wetter besser ist, oder Sie machen anderen eine Freude damit.“ Das habe ich dann auch getan.

Hannover

Ina Chille

Schließlich lässt er bei 96-Toren sogar die mehr als 250 Lego-Fans auf den Rängen – dort sitzt auch seine Freundin Anna (16) als Lego-Figur – mit erhobenen Armen jubeln. Gut 200 davon hat ihm der umtriebige 96-Fan-Beauftragte Frank Watermann auf Kosten des Klubs gesponsert.

„Ein paar Nachmittage gehen für den Film von so einem torreichen Spiel wie 96 gegen Werder schon drauf“, erklärt Fabian. Mit dem Testspiel gegen Real Madrid in der Saisonvorbereitung ging alles los. Kein Hinrundenspiel hat der 16-Jährige seither ausgelassen. Fotografieren, Filmschnitt am Computer, Veröffentlichung auf der eigenen Internetseite [www.legofussball.de](http://www.legofussball.de)

– der Schüler macht alles selbst. Und Vater Holger (46) behält im Auge, dass dabei nicht etwa die Schule vernachlässigt wird. „Das Einzige, was zu kurz kommt, ist das Chillen. Aber so ist Fabian eben. Wenn er was anpackt, dann macht er es auch perfekt.“

Ob für den technikbegeisterten 16-Jährigen mal ein Job in der Medienbranche drin ist? „Da bin ich noch ganz offen.“ Aber immerhin ermöglicht ihm sein Projekt jetzt ein zweiwöchiges Praktikum, von dem wohl Tausende träumen: bei Hannover 96. Die „Roten“ nehmen eigentlich nie Schülerpraktikanten, aber Fabian hat sich die Ausnahme verdient.

An der dunklen, klaren Stimme von Sänger Johannes Strate ist man schon einmal im Radio hängen geblieben, sie hat Wiedererkennungswert, obwohl sie eigentlich nicht außergewöhnlich ist. Strate scheut die große Geste nicht, er breitet die Arme aus, reckt sie in Höhe, dirigiert das Publikum im gut gefüllten Saal. Er mag dieses Poppathos, er mag wahrscheinlich auch hymnische Einmarschmusik, und es kann sein, dass er auch den schrillen Jungmädchenchor mag, der ihm bei jeder Textzeile folgt. Ein paar Jungs sind auch im Saal, aber es sind wirklich nicht viele.

Strate, Jahrgang 1980, singt Texte über Träume, die Liebe, darüber, wie sie kommt und geht und über all das dazwischen. „Mit dir chillen“, „Unzertrennlich“, „Nichts bereuen“, „Die Welt steht still“, und abschließend singen alle „Scheiß auf Freunde bleiben“. Er fasst tausendfach besungene Gefühle in nicht ganz so oft verwendete Worte. Alles, was er singt, ist irgendwie wahr, aber allem, was er singt, kann man auch ein freundliches „Na, und?“ entgegenhalten. Denn im Grunde ist die Revolverheld-Welt eine heile Welt. Es knallt nicht, es ist nie richtig schlimm. Die Lieder sind eine große Packung Trostpflaster für alle Gelegenheiten. Und wer noch nicht genug hat, hört noch eine Platte von Juli hinterher, damit die liebe Seele endlich Ruh hat.

Das ist eigentlich schade, denn handwerklich ist Revolverheld eine richtig gute Band. Das, was sie spielen, spielen die Fünf exakt so, wie es muss: die rockigen Sachen treibend und wuchtig nach vorn, die Balladen gefühlvoll, aber nicht zerfasern.

Sonntag spielte vor und wurde für gut befunden. Seitdem tritt die Truppe auf, oft bei Familienfesten oder Firmenfeiern. Das Repertoire reicht von den Fünfzigern bis zu den Achtzigern. „Meine Mitstreiter sind alle älter als ich, die wollen keine neueren Songs mehr“, sagt Sonntag lächelnd. So spielt er Hits von Bob Dylan über Police bis zu den Rolling Stones. „Eigentlich komme ich aus der Gospelecke“, erzählt der Garbsener, der in Hannover aufgewachsen ist. „Aber inzwischen spiele ich fast alles.“ Genauso hält er es mit seinem Musikgeschmack. „Ich höre fast jede Richtung, je nach Stimmung. Von **Chill** out-Musik bis zum Rock.“

Im Chor „After Six“ singt er der Automann außerdem. Der Chorname ist Programm, weil sich Sänger und Musiker immer erst abends treffen. Auch mit dem Chor tritt Sonntag öffentlich auf, zuletzt zu Weihnachten vor der Marktkirche.

Vor einigen Jahren entdeckte Helmut Sonntag ein weiteres Talent: Er begann zu malen. Und zwar so gut, dass er bei seiner ersten Ausstellung in Garbsen im Jahr 2005 fast alle Bilder loswurde.

EM-Song von Revolverheld

• Fußball: „Helden 2008“ ist das offizielle DFB-Fanlied für die Europameisterschaft 2008 in Österreich und der Schweiz. Der Song erscheint Ende Mai als Single, teilte die Plattenfirma Sony BMG in München mit. Die fünfköpfige Hamburger Rockband Revolverheld ist als „fußballverrückt“ bekannt. Bereits 2006 veröffentlichte sie den Song „Heimspiel“ als B-Seite der Single „Mit dir **chilln**“. Die inoffizielle Hymne zur WM 2006 hatten die Sportfreunde Stiller mit „54, 74, 90, 2006“ geschrieben.

r

• **Chillen** im bayerischen • Projektdorf Neuesfeld: Zeitvertreib mit • Lesen, Artigsein, im Haushalt helfen und gesunder Ernährung. Steiner (3)

Harmonisch ist das alles nicht eben raffiniert. Und auch die drei Sängerinnen, die der Band an diesem Abend ein Gesicht geben, haben nur bedingt die Chance, daran etwas zu drehen. Ihre Texte bleiben brav auf dem „I need you, come back to me“-Niveau. Und das in des Dichters Namen. Kim Sanders hätte mit ihren stimmlichen und ausdrücklichen Möglichkeiten mehr zu bieten gehabt, und auch Jael brachte Lichtblicke ins Konzert ein. Jette von Roth hingegen war einfach fad. Da konnten auch die gewaltigen Schlagzeugwirbel nichts dran ändern, mit denen von Deylen seinen sphärischen Klängen gelegentlich neue Impulse gibt. Sein Erfolgsgeheimnis lüftet dieser Abend nur ansatzweise. **Chill** out bis zum Umfallen.

Jetzt thront der klobige Bau mit Türmen an den Ecken über einem Festgelände, das auf den ersten Blick auch ein Dorfschützenfest beherbergen könnte. Viele Verkaufsstände mit geschwungenen Zeltedächern. Man offeriert Leibchen und Hemden, T-Shirts und Sweatshirts, alles garniert mit dem Schriftzug des Motorradklubs.

Dazu gibt es ein großes Fest- und ein kleineres Amüsierzelt, worin man ein bisschen Kartenspielen und die Ausstellung der Hells-Angels-Möbellinie bewundern kann. Hells-Angels-Sideboard, Hells-Angels-Vitrine und Hells-Angels-Bett – „letzteres vielleicht etwas zierlich geraten“, könnte man in sein Notizbuch schreiben, wenn Notizbücher hier nicht immer gleich schräg angesehen würden. Außerdem gibt es eine Beach-Zone, wo feiner Sand ein bisschen Strandgefühl aufkommen lässt und der gestresste Motorradfahrer im Liegestuhl ein bisschen **chillen** – also ausspannen und dösen kann.

Etwas piefig das Thekenbrett, auf dem im Dämmerlicht drei Damen sich verrenken. Sie haben wenig an, aber auch wenig Platz, um ihre paar Tanzbewegungen anzudeuten. Ihre Minuten sind gelangweilt, was man verstehen kann. So macht die Arbeit keinen Spaß. Etwas mehr Raum für Verruchtheit hätte man den Kerlen vom Organisationsteam schon zugetraut. So etwas ist in jeder Dorfstripteasebar zu sehen.

Als es dann richtig dunkel wird, nimmt auch das Fest, das sich vollmundig „Erorun“ nennt, endlich Fahrt auf. Von der Bühne rockt es gewaltig, und eine wirklich perfekt auf die Musik zugeschnittene Lasershow erfüllt den Himmel über den Motorradfahrern.

Ein Paradies für Denunzianten ist auch die Netzseite RottenNeighbor.com, die wir ja bereits vor einigen Wochen schon einmal ausführlich vorgestellt haben. Damals wurde sie allerdings noch fast ausschließlich von US-Bürgern genutzt, um dort vermeintlich miese Nachbarn öffentlich auf einer auf Google-Maps basierenden Karte anzuschwärzen. Mittlerweile findet man jedoch immer mehr deutsche Einträge auf dieser Website – und die haben es meist böse in sich.

Dabei geht es durchaus, wenn auch holprig, ans Eingemachte: „sie hat ein Kind und macht für alle die Beine breit und nimmt Drogen vor ihrem Kind sie wohnt im ersten Stock links und heißt Jenny.“ Weitere beliebte Opfer dieser modernen Denunziation sind Punks, Obdachlose oder Wohnheime: „hier wohnen und **chillen** die Junkies ein Haufen elend was den lieben langen Tag nur abjucken absolut ekelhaft.“

Und wenn man sich durch die deutschen Einträge bei RottenNeighbor klickt, dann wird einem schnell klar, wer der größte Lump im Land ist.

Ernst Corin

Designklassiker Sie beweisen sich gegen kurzlebige Trends und überzeugen durch zeitlose Formen. Wir stellen in einer Serie die schönsten Stücke und ihre Geschichte vor. Heute: Der Eames-Lounge-Chair

**Chillen** im Lounge Chair

Von Horst Seipp

Zwei bekannte Designer und ein Hollywood-Regisseur: Das Ergebnis dieser Kombination ist einer der wichtigsten Designklassiker überhaupt. Charles und Ray Eames entwarfen ihren Lounge Chair 1956 als Geschenk für Billy Wilder. Heute ist die moderne Version des traditionellen englischen Klubsessels der Inbegriff des Klassikers schlechthin. Dicke schwarze Lederkissen, eine Schale aus dunklem Palisanderfurnier und schwarz lackiertes Aluminium stehen für höchste Qualität und luxuriösen Komfort in zeitlosem Design.

Geplant sind bewährte Anlässe wie Pizza- und Dessertplausch, Basteln zum Muttertag, Teilnahme an Kilbis und Adventsmärkten. Auf dem Programm finden sich aber auch neue Anlässe wie Spiel & Spass in der Turnhalle oder ein Zoo-Besuch. Als Höhepunkt findet in der fünften Sommerferienwoche das Young-People-Lager statt. Wegen der Ausbildung des Jugendarbeiters fiel das Church Cinema 2011 aus. Aufgrund der grossen Nachfrage findet dieses Jahr das Kirchenkino wieder statt. Es wird für Mittel- und Oberstufe getrennt durchgeführt und zwar am Freitag, 20., und Samstag, 21. Januar. Im Winter ist ein Schlittelplausch geplant und mit einem Feuerfass soll auf Plätzen den Kindern und Jugendlichen begegnet werden. Das Feuerfass spendet Wärme und Licht, dazu können die Jugendlichen «chillen» und es gibt etwas Alkoholfreies zu trinken. Im Frühling findet zusammen mit Pro Juventute und dem OK, in dem der Jugendarbeiter auch ist, der FerienSpass statt. Im Sommer/Herbst sind ein Besuch der OBA Ostschweizerischen Bildungsausstellung und der Grillplausch am Vortag sowie am Kilbisontag in Au angesagt. Die Angebote für Kinder und Jugendliche reichen noch weiter. So hat der Jugendarbeiter ein offenes Ohr in der kostenlosen Jugendberatung oder bietet seine Kenntnisse als ehemaliger Lehrmeister an.

Jugendarbeit für alle  
Der Kinder- und Jugendarbeit ist es ein Anliegen, dass sie für alle ab der 4. Klasse offen steht. Dabei soll weder die Konfession noch der soziale Status eine Rolle spielen.

#### JOURNAL

Jugendtreff «Ping-Pong und **Chill**» geöffnet

Heute Freitagabend sind Jugendliche eingeladen zum «Ping-Pong und Chill». Der offene Jugendtreff steht unter der Leitung der kjwi – kirchliche Jugendarbeit Wil. Ab 20.30 Uhr ist der Jugendraum im Pfarreizentrum für Spiele, Musikhören oder auch einfach zum Reden geöffnet. (pd)

#### JOURNAL

Jugendtreff «Ping-Pong und Chill» geöffnet

Heute Freitagabend sind Jugendliche eingeladen zum «Ping-Pong und **Chill**». Der offene Jugendtreff steht unter der Leitung der kjwi – kirchliche Jugendarbeit Wil. Ab 20.30 Uhr ist der Jugendraum im Pfarreizentrum für Spiele, Musikhören oder auch einfach zum Reden geöffnet. (pd)

#### Steinacher fast Thurgauer

Manuel Sturzenegger aus Ottoberg ist stolz auf seine Freundin Tamara. Er schätzt die zentrale Lage der verschiedenen Erholungsgebiete im Thurgau. Andy Hinterberger und Schwester Andrea Lemmenmeier fühlen sich im St. Gallischen Steinach fast als Thurgauer.

Für alle Kolleginnen der Siegerin strahlt der Bodensee die Gemütlichkeit und Erholung aus. «Für mich vermittelt er Ferienstimmung», sagt Carmen Kocherhans aus Bischofszell. Dabei kommt es ihr nicht auf die Jahreszeit an, und Christina Keller aus Oberaach fügt lachend hinzu: «Der See ist der ideale Ort zum Grillen, **Chillen** und zum Bierli killen.» Für sie ist der Thurgau ihre Heimat und der Ort, wo sie sich wohl fühlt.

Kühe, Bäume und Äpfel

Das findet auch Anja Uhlmann. «Wir wohnen in einem sicheren Kanton, in dem es noch nicht so viel Hektik gibt wie in einer Grossstadt», sagt die Wigoltingerin. Für sie vermitteln die vielen Kühe, Bäume und Äpfel eine gesunde Bodenständigkeit. Unbekümmert Baumhütten bauen und auf der Wiese herumtollen gehören für Stephanie Brühlmann aus Amriswil zu ihren wertvollen Kindheitserinnerungen.

Gerne werden auch schlüpfrige Einrichtungen unter die Lupe genommen, vorzugsweise auf RTL 2. Dort läuft zurzeit nämlich die mehrteilige Reportage «Swingerclub in Not». Zwei «Rotlicht-Experten» zeigen, was in einschlägigen Etablissements schiefläuft. Im Gegensatz zu einem Freizeitpark-Test nützt das dem Normalverbraucher herzlich wenig, dafür stillt es sein voyeuristisches Bedürfnis in zweierlei Hinsicht: Er kann über schräge Typen lachen – und sieht nackte Brüste. Toll. Aber haben wir das wirklich nötig? Darum raten wir heute zu einem Glas Rotwein – und einem Blick ins Cheminée, wo das Feuer knistert. Abschalten – auch das in doppelter Hinsicht: Den Aus-Knopf des Fernsehers drücken und **chillen**.(lgd)

RTL 2 Swingerclub in Not

heute 23.15 Uhr

Auch solche mit Migrationshintergrund sprechen wir an und freuen uns auf deren Besuch», sagt Beat Steiner. «Da es uns nahe liegt, die Eigenverantwortung zu fördern, werden aufkommende Konflikte bereits im Keim erstickt. Denn je nach Konstellation der Besucherschaft ergibt sich schon ab und an mal eine gewisse Reibungsfläche, zum Beispiel bei den verschiedenen Musikgeschmäckern.» Die Juko setzt sich zum Ziel, das Wohlbefinden der Jugendlichen zu fördern. Ebenso gilt die Juko als Bindeglied zwischen Jugendlichen und der Gemeindebehörde.

Ein Sofa als Wunsch

Regelmässiger Gast im Utopia ist der vierzehnjährige Reto Collenberg aus Eschlikon. «Super, wie sich der Treff entwickelt. Und noch besser wird er, wenn es noch ein Sofa mehr hätte, dann könnten wir noch mehr **chillen**.»

Doch da es uns nahe liegt, die Eigenverantwortung zu fördern, werden aufkommende Konflikte bereits im Keim erstickt. Denn je nach Konstellation der Besucherschaft ergibt sich schon ab und an mal eine gewisse Reibungsfläche, zum Beispiel bei den verschiedenen Musikgeschmäckern», sagt Beat Steiner. Die Juko setzt sich zum Ziel, das Wohlbefinden der Jugendlichen zu fördern. Ebenso gilt die Juko als Bindeglied zwischen Jugendlichen und der Gemeindebehörde.

«Bitte noch ein Sofa»

Regelmässiger Gast im Utopia ist der vierzehnjährige Reto Collenberg aus Eschlikon. «Super, wie sich der Treff entwickelt. Und noch besser wird er, wenn es noch ein Sofa mehr hätte, dann könnten wir noch mehr **chillen**.» Der Treff wird noch lange in Bearbeitung sein, Malerarbeiten, Fenstereinbau und mehr. Doch die guten Voraussetzungen haben sich die Involvierten bis jetzt selber geschaffen. Und so steht gemütlichen Spielabenden, Konzerten, Discos oder Workshops nichts mehr im Weg.



## Musik und Humor

Unter der Leitung von Christoph Luchsinger ist die Liberty Brass Band Junior während ihres Minikonzerts im Gemeindesaal über sich hinausgewachsen. Der fetzige Big-Band-Sound vermochte restlos zu überzeugen und riss die Gäste zu tosendem Schlussapplaus hin.

Thomas Leuenberger alias «Baldrian» sorgte im zweiten Showblock für authentische Entschleunigung. Gemäss dem Motto «Wer langsam lebt, hat mehr davon» präsentierte der Vollblutberner die Erkenntnisse seiner Langzeitstudie der Langsamkeit. Aufgrund einer Weiterbildung im «**Chillen**» und dem Besuch eines Zeitlupenseminars ist er absolut in der Lage, Tempo rauszunehmen. Nach einigen fürchterlichen Jetlag-Erlebnissen im Intercityzug zwischen Zürich und Bern benutzt er nur noch den Bummler.

Der Miteinbezug des Publikums hat zudem für besondere Belustigung gesorgt. So wurde dem auf der Bühne sitzenden Chef doch kurzerhand und gleich mehrfach der Hals umgedreht und vier weiteren Probanden die körperliche Ertüchtigung nähergebracht.

Wir müssen auch der inneren Stimme folgen, die Herzseite ist so wichtig wie die Kopfseite. Fachkompetenz reicht nicht aus für Erfolg. Es braucht Selbstkompetenz.

### WÖRTLICH

#### **Chillen** und relaxen

Einfach die Konkurrenz kopieren funktioniert nicht. Deshalb habe ich Chillax – chillen und relaxen – entwickelt, das ideale Schülercafé für Frauenfeld mit unschlagbarem Angebot.

### WÖRTLICH

#### Chillen und relaxen

Einfach die Konkurrenz kopieren funktioniert nicht. Deshalb habe ich Chillax – **chillen** und relaxen – entwickelt, das ideale Schülercafé für Frauenfeld mit unschlagbarem Angebot.

«Und Thurgauer Rekruten schneiden im Vergleich besonders schlecht ab, wenn man sie zu ihrem Befinden zu ihrem Heimatkanton befragt.» Das kann doch nicht sein, hat Forster sich gedacht, und so wuchs die Idee, ein junges, frisches Lied über den Thurgau ins Leben zu rufen. «Ich habe keine Ahnung von Musik, und da der Song für die junge Generation sein sollte, habe ich mich an Andi Jud gewandt.» Andi Jud ist Inhaber des Musikstudios Soniclab in Romanshorn. Er hat schon mit namhaften Bands wie den Lovebugs zusammengearbeitet. Jud war sofort von der Idee begeistert und hat seine Connections spielen lassen, junge Musiker aus dem Thurgau zusammengetrommelt: Im Song – zu dem es auch ein professionelles Video gibt – rappen die Reimrammler und der Rapper Tobyland aus Neukirch-Egnach. First Lady **Chill** aus Amriswil leiht dem Refrain ihre Stimme. Den Text haben die Musiker gleich selbst geschrieben. «Wir haben ihnen freie Hand gelassen, damit der Song authentisch wird», sagt Jud. Er sei selbst überrascht gewesen, wie viel Heimatliebe sie in den Song verpackt hätten.

#### Kein neues Thurgauerlied

So ist der Text inhaltlich dem traditionellen Thurgauerlied, in dem die Schönheit des Kantons besungen wird, gar nicht so unähnlich – wenn er auch in einer etwas moderneren Sprache daherkommt. «Du bisch so agnehm, schön und ruhig. Für dini Rundige bekannt, bisch di Schönscht i eusem Land.»

## Most und anderes Kulturgut

Mittlerweile haben sich über ein Dutzend Mitwirkende an der Taufe eingefunden, von der Filmcrew über die dekorativen Tänzerinnen zu den Reim Rammlern aus Neukirch, welche zusammen mit Tobyland die Lyrics geliefert haben. Es gibt Most in allen Variationen. Aber das Thurgauerlied ist nicht mehr explizit Bestandteil des Thurgauer Volksschul-Lehrplans, wie Regierungsrätin Monika Knill auf Anfrage bestätigt. Mit der Pflege von einheimischem Kulturgut fasst der Lehrplan seine Aufgaben heute weiter.

Tänzerin und Sängerin Lady **Chill** alias Julia Schneitter-Sax aus Amriswil sagt, sie habe das Thurgauerlied schon irgendwie im Kopf gehabt. Was sie aber definitiv vermisst habe, als sie drei Jahre in Berlin lebte, das sei die Ruhe gewesen, erzählt die 32-Jährige. Und die beiden Reim-Rammler-Brüder Fabian (26) und Manuel Wüthrich (28) berichten von ihrer Emanzipation des Thurgauer Dialekts durch Rap und stellen fest, dass Englisch oder Hochdeutsch für sie nicht in Frage komme. «Das sind wir dem Thurgau schuldig.»

#### Die Hymnen werden vergessen

Die St. Galler Hymne «Sant Galle isch mis Heimatland» ist anlässlich des 150jährigen Bestehens des Kantons 1953 entstanden. Damals veranstaltete der Regierungsrat einen Wettbewerb, den der Wittenbacher Sales Huber und der St. Galler Walter Schmid gewannen.

Das ist schade, aber nicht schlimm, weil Philipp Jung auch alleine gut zurecht kommt. Mit dabei hat er neue Remixes, da M.A.N.D.Y. – wenn nicht gerade in Indonesien oder der Schweiz – zurzeit oft im Studio steht. Kürzlich rausgekommen sind Tracks mit Adultnapper und den DJs von Booka Shade, die zu den Veteranen der elektronischen Musikszene zählen. 2002 haben sie mit M.A.N.D.Y. und DJ Thomas Koch das Label Get Physical Music gegründet. (lgd)

Fr, 21.00, Kugl, St. Gallen

Lieber **chillen** als shaken

Strandstimmung in der Katakombe: Die DJs Patric Pleasure und Marco Pallante verbreiten am Samstag im thurgauischen Tägerwilen Beach- und Surferfeeling, als würden sich vor dem Club die Wellen des Mittelmeers laut rauschend brechen. Angesagt sind Flip-Flops, Hawaii-Hemden, bunte Shorts, Ray-Ban-Brillen und Schnauz. Damit keiner die erwachsene Lockerheit mit jugendlich wildem Shaken gefährdet, warnen die Veranstalter im Netz: Der Einlass ist nur den Gästen ab 25 Jahren vorbehalten.

Sa, 22.00, Katakombe, Tägerwilen

Es resultiere ein Bruttogewinn von 4,45 Mio. Franken, der eine Viertelmillion über dem Vorjahresresultat liege. Andy Fehr: «Ein Rekord.»

Abendfüllende GV

Die GV der Raiffeisenbank Mittelrheintal ist auch ein Drei-Dörfer-Fest. Zum vierten Mal fand sie in den zwei Hallen des Sportzentrums Aegeten statt. Während vor das Eishallen-Publikum ein Teil des VR und Bankleiter Thomas Haas traten, standen vor dem Turnhallen-Publikum Anton Moser und VR-Vizepräsident Erwin Ziegler. Grossmonitore übermittelten live Reden und Resultate. Nach der GV wurde ein Dreigänger mitsamt legendärem Kartoffelstock serviert. Nachdem Roger Tschirren (im wahren Leben Maler) auf der Bühne seinen «Hans, der Bühnenbauer» gab, konnte in der eleganten Lounge noch stilvoll **gechillt** werden. Und noch später gab's eine Bratwurst in die Hand gedrückt.

Gerade richtig

Die Kartoffelstock-Bilanz fiel bekanntermassen letztes Jahr düster aus, wurden doch die Teller der vorderen Ränge überstockt, während die hinteren leer ausgingen. Die Analyse der Misere ergab: Ein böser Berechnungsfehler bei der Bemessung des optimalen Kugelvolumens hatte zur Kartoffelstock-Nullrunde geführt. Weil es bei der GV der Raiffeisenbank Mittelrheintal standardmässig immer mindestens eine Suppenlöffel grosse Kugel gibt, wurde dieses Jahr vorgesorgt und mehr bestellt. Gerichtlich hiess es: 50 Kilo mehr! Um allerdings nicht in den Verdacht der unlauteren Kartoffelstock-Bestechung zu geraten, wurde seriöserweise angewiesen: «Nur so viel schöpfen wie auch verlangt.» (mse)

Mitwirkungstag: Die Jugend hat für einmal das Wort

Am 5. Mai hat die Jugend von St. Margrethen das Wort: Am sechsten Jugendmitwirkungstag erarbeitete interessierte Jugendliche und Erwachsene erneut ein konkretes Projekt.

ST. MARGRETHEN. Das Projekt soll das Zusammenleben in der Gemeinde fördern und Jugendlichen eine Stimme geben. Im Mittelpunkt des Tages steht dieses Mal das Thema Neueröffnung Jugendcafé **Chill**.

Was die Jungen sich wünschen

Die Gemeinde Moosseedorf bei Bern hat sich 1998 die Frage gestellt, wie Jugendliche besser ins Gemeinwesen integriert werden können – und sie hat eine Lösung gefunden: Das Projekt «Jugend Mit Wirkung». Dabei geht es um einen Tag, an dem in Arbeitsgruppen von Jugendlichen und Erwachsenen gemeinsam konkrete Projekte ausgearbeitet werden, die auf den Ideen und Wünschen von Jugendlichen basieren. Durch den Dialog zwischen Jugendlichen und Erwachsenen werden keine Luftschlösser gebaut: Es geht um umsetzbare, realisierbare Projekte.

Dabei geht es um einen Tag, an dem in Arbeitsgruppen von Jugendlichen und Erwachsenen gemeinsam konkrete Projekte ausgearbeitet werden, die auf den Ideen und Wünschen von Jugendlichen basieren. Durch den Dialog zwischen Jugendlichen und Erwachsenen werden keine Luftschlösser gebaut: Es geht um umsetzbare, realisierbare Projekte.

Erste Erfolge

Mittlerweile arbeiten über 90 Gemeinden in der Schweiz mit dem Modell; unzählige Projekte sind mittlerweile umgesetzt worden. Seit 2007 begleitet Infoklick.ch, Kinder- und Jugendförderung Schweiz – ein gemeinnütziger Verein mit Sitz in Moosseedorf bei Bern – auch die Gemeinde St. Margrethen bei der Umsetzung von «Jugend Mit Wirkung». Fünf Jugendmitwirkungstage wurden in der Gemeinde bereits durchgeführt (2007 bis 2011). St. Margrethen hält damit in der Ostschweiz den Rekord! Erste Erfolge durften mit den Projekten Tanzkurse, Gokart-Fahren, Jugendcafé **Chill**, FC-Mannschaft für Mädchen, Renovation Jugendcafé Chill, Spraywände, Tonstudio, Besuch Europapark und Chill Fussballturnier bereits gefeiert werden.

Bauliche Mängel

Dass «Jugend Mit Wirkung» auch langfristig wirkt, zeigt das Projekt Jugendcafé Chill eindrücklich: Bereits 2007 wünschten die Jugendlichen im Rahmen von «Jugend Mit Wirkung» neben dem Jugendtreff ein Jugendcafé. Am ersten Jugendmitwirkungstag begann eine Gruppe Jugendlicher und Erwachsener mit der Arbeit am Jugendcafé. Zuerst ging es darum, einen geeigneten Raum zu finden und ein Betriebskonzept auszuarbeiten. 2008 öffnete dann das Jugendcafé Chill die Tore. Seither führt eine motivierte Betriebsgruppe aus Jugendlichen das Chill. Im Juni 2011 musste das Chill am alten Standort wegen schwerwiegender baulicher Mängel geschlossen werden.

Durch den Dialog zwischen Jugendlichen und Erwachsenen werden keine Luftschlösser gebaut: Es geht um umsetzbare, realisierbare Projekte.

Erste Erfolge

Mittlerweile arbeiten über 90 Gemeinden in der Schweiz mit dem Modell; unzählige Projekte sind mittlerweile umgesetzt worden. Seit 2007 begleitet Infoklick.ch, Kinder- und Jugendförderung Schweiz – ein gemeinnütziger Verein mit Sitz in Moosseedorf bei Bern – auch die Gemeinde St. Margrethen bei der Umsetzung von «Jugend Mit Wirkung». Fünf Jugendmitwirkungstage wurden in der Gemeinde bereits durchgeführt (2007 bis 2011). St. Margrethen hält damit in der Ostschweiz den Rekord! Erste Erfolge durften mit den Projekten Tanzkurse, Gokart-Fahren, Jugendcafé Chill, FC-Mannschaft für Mädchen, Renovation Jugendcafé **Chill**, Spraywände, Tonstudio, Besuch Europapark und Chill Fussballturnier bereits gefeiert werden.

Bauliche Mängel

Dass «Jugend Mit Wirkung» auch langfristig wirkt, zeigt das Projekt Jugendcafé Chill eindrücklich: Bereits 2007 wünschten die Jugendlichen im Rahmen von «Jugend Mit Wirkung» neben dem Jugendtreff ein Jugendcafé. Am ersten Jugendmitwirkungstag begann eine Gruppe Jugendlicher und Erwachsener mit der Arbeit am Jugendcafé. Zuerst ging es darum, einen geeigneten Raum zu finden und ein Betriebskonzept auszuarbeiten. 2008 öffnete dann das Jugendcafé Chill die Tore. Seither führt eine motivierte Betriebsgruppe aus Jugendlichen das Chill. Im Juni 2011 musste das Chill am alten Standort wegen schwerwiegender baulicher Mängel geschlossen werden.

Durch den Dialog zwischen Jugendlichen und Erwachsenen werden keine Luftschlösser gebaut: Es geht um umsetzbare, realisierbare Projekte.

Erste Erfolge

Mittlerweile arbeiten über 90 Gemeinden in der Schweiz mit dem Modell; unzählige Projekte sind mittlerweile umgesetzt worden. Seit 2007 begleitet Infoklick.ch, Kinder- und Jugendförderung Schweiz – ein gemeinnütziger Verein mit Sitz in Moosseedorf bei Bern – auch die Gemeinde St. Margrethen bei der Umsetzung von «Jugend Mit Wirkung». Fünf Jugendmitwirkungstage wurden in der Gemeinde bereits durchgeführt

(2007 bis 2011). St. Margrethen hält damit in der Ostschweiz den Rekord! Erste Erfolge durften mit den Projekten Tanzkurse, Gokart-Fahren, Jugendcafé Chill, FC-Mannschaft für Mädchen, Renovation Jugendcafé Chill, Spraywände, Tonstudio, Besuch Europapark und **Chill** Fussballturnier bereits gefeiert werden.

#### Bauliche Mängel

Dass «Jugend Mit Wirkung» auch langfristig wirkt, zeigt das Projekt Jugendcafé Chill eindrücklich: Bereits 2007 wünschten die Jugendlichen im Rahmen von «Jugend Mit Wirkung» neben dem Jugendtreff ein Jugendcafé. Am ersten Jugendmitwirkungstag begann eine Gruppe Jugendlicher und Erwachsener mit der Arbeit am Jugendcafé. Zuerst ging es darum, einen geeigneten Raum zu finden und ein Betriebskonzept auszuarbeiten. 2008 öffnete dann das Jugendcafé Chill die Tore. Seither führt eine motivierte Betriebsgruppe aus Jugendlichen das Chill. Im Juni 2011 musste das Chill am alten Standort wegen schwerwiegender baulicher Mängel geschlossen werden.

Mittlerweile arbeiten über 90 Gemeinden in der Schweiz mit dem Modell; unzählige Projekte sind mittlerweile umgesetzt worden. Seit 2007 begleitet Infoklick.ch, Kinder- und Jugendförderung Schweiz – ein gemeinnütziger Verein mit Sitz in Moosseedorf bei Bern – auch die Gemeinde St. Margrethen bei der Umsetzung von «Jugend Mit Wirkung». Fünf Jugendmitwirkungstage wurden in der Gemeinde bereits durchgeführt (2007 bis 2011). St. Margrethen hält damit in der Ostschweiz den Rekord! Erste Erfolge durften mit den Projekten Tanzkurse, Gokart-Fahren, Jugendcafé Chill, FC-Mannschaft für Mädchen, Renovation Jugendcafé Chill, Spraywände, Tonstudio, Besuch Europapark und Chill Fussballturnier bereits gefeiert werden.

#### Bauliche Mängel

Dass «Jugend Mit Wirkung» auch langfristig wirkt, zeigt das Projekt Jugendcafé **Chill** eindrücklich: Bereits 2007 wünschten die Jugendlichen im Rahmen von «Jugend Mit Wirkung» neben dem Jugendtreff ein Jugendcafé. Am ersten Jugendmitwirkungstag begann eine Gruppe Jugendlicher und Erwachsener mit der Arbeit am Jugendcafé. Zuerst ging es darum, einen geeigneten Raum zu finden und ein Betriebskonzept auszuarbeiten. 2008 öffnete dann das Jugendcafé Chill die Tore. Seither führt eine motivierte Betriebsgruppe aus Jugendlichen das Chill. Im Juni 2011 musste das Chill am alten Standort wegen schwerwiegender baulicher Mängel geschlossen werden.

#### Neue Räume gefunden

Trotzdem organisierten die Jugendlichen der Betriebsgruppe im Dezember 2011 ein Fussballturnier mit regionaler Beteiligung, um Geld für ein neues Jugendcafé zu verdienen. In der Zwischenzeit hat die Gemeinde neue Räume für das beliebte Café gefunden.

Fünf Jugendmitwirkungstage wurden in der Gemeinde bereits durchgeführt (2007 bis 2011). St. Margrethen hält damit in der Ostschweiz den Rekord! Erste Erfolge durften mit den Projekten Tanzkurse, Gokart-Fahren, Jugendcafé Chill, FC-Mannschaft für Mädchen, Renovation Jugendcafé Chill, Spraywände, Tonstudio, Besuch Europapark und Chill Fussballturnier bereits gefeiert werden.

#### Bauliche Mängel

Dass «Jugend Mit Wirkung» auch langfristig wirkt, zeigt das Projekt Jugendcafé Chill eindrücklich: Bereits 2007 wünschten die Jugendlichen im Rahmen von «Jugend Mit Wirkung» neben dem Jugendtreff ein Jugendcafé. Am ersten Jugendmitwirkungstag begann eine Gruppe Jugendlicher und Erwachsener mit der Arbeit am Jugendcafé. Zuerst ging es darum, einen geeigneten Raum zu finden und ein Betriebskonzept auszuarbeiten. 2008 öffnete dann das Jugendcafé **Chill** die Tore. Seither führt eine motivierte Betriebsgruppe aus Jugendlichen das Chill. Im Juni 2011 musste das Chill am alten Standort wegen schwerwiegender baulicher Mängel geschlossen werden.

#### Neue Räume gefunden

Trotzdem organisierten die Jugendlichen der Betriebsgruppe im Dezember 2011 ein Fussballturnier mit regionaler Beteiligung, um Geld für ein neues Jugendcafé zu verdienen. In der Zwischenzeit hat die Gemeinde neue Räume für das beliebte Café gefunden.

Erste Erfolge durften mit den Projekten Tanzkurse, Gokart-Fahren, Jugendcafé Chill, FC-Mannschaft für Mädchen, Renovation Jugendcafé Chill, Spraywände, Tonstudio, Besuch Europapark und Chill Fussballturnier bereits gefeiert werden.

#### Bauliche Mängel

Dass «Jugend Mit Wirkung» auch langfristig wirkt, zeigt das Projekt Jugendcafé Chill eindrücklich: Bereits 2007 wünschten die Jugendlichen im Rahmen von «Jugend Mit Wirkung» neben dem Jugendtreff ein Jugendcafé. Am ersten Jugendmitwirkungstag begann eine Gruppe Jugendlicher und Erwachsener mit der Arbeit am Jugendcafé. Zuerst ging es darum, einen geeigneten Raum zu finden und ein Betriebskonzept auszuarbeiten. 2008 öffnete dann das Jugendcafé Chill die Tore. Seither führt eine motivierte Betriebsgruppe aus Jugendlichen das **Chill**. Im Juni 2011 musste das Chill am alten Standort wegen schwerwiegender baulicher Mängel geschlossen werden.

#### Neue Räume gefunden

Trotzdem organisierten die Jugendlichen der Betriebsgruppe im Dezember 2011 ein Fussballturnier mit regionaler Beteiligung, um Geld für ein neues Jugendcafé zu verdienen. In der Zwischenzeit hat die Gemeinde neue Räume für das beliebte Café gefunden.

Erste Erfolge durften mit den Projekten Tanzkurse, Gokart-Fahren, Jugendcafé Chill, FC-Mannschaft für Mädchen, Renovation Jugendcafé Chill, Spraywände, Tonstudio, Besuch Europapark und Chill Fussballturnier bereits gefeiert werden.

#### Bauliche Mängel

Dass «Jugend Mit Wirkung» auch langfristig wirkt, zeigt das Projekt Jugendcafé Chill eindrücklich: Bereits 2007 wünschten die Jugendlichen im Rahmen von «Jugend Mit Wirkung» neben dem Jugendtreff ein Jugendcafé. Am ersten Jugendmitwirkungstag begann eine Gruppe Jugendlicher und Erwachsener mit der Arbeit am Jugendcafé. Zuerst ging es darum, einen geeigneten Raum zu finden und ein Betriebskonzept auszuarbeiten. 2008 öffnete dann das Jugendcafé Chill die Tore. Seither führt eine motivierte Betriebsgruppe aus Jugendlichen das Chill. Im Juni 2011 musste das **Chill** am alten Standort wegen schwerwiegender baulicher Mängel geschlossen werden.

Neue Räume gefunden

Trotzdem organisierten die Jugendlichen der Betriebsgruppe im Dezember 2011 ein Fussballturnier mit regionaler Beteiligung, um Geld für ein neues Jugendcafé zu verdienen. In der Zwischenzeit hat die Gemeinde neue Räume für das beliebte Café gefunden.

Neue Räume gefunden

Trotzdem organisierten die Jugendlichen der Betriebsgruppe im Dezember 2011 ein Fussballturnier mit regionaler Beteiligung, um Geld für ein neues Jugendcafé zu verdienen. In der Zwischenzeit hat die Gemeinde neue Räume für das beliebte Café gefunden.

Das Organisationsteam freut sich, am Samstag, 5. Mai, den sechsten Jugendmitwirkungstag durchzuführen. Erneut haben über 30 engagierte Jugendliche und Erwachsene aus der Gemeinde die Veranstaltung vorbereitet. Der Startschuss fällt um 8.30 Uhr im Rheinausaal. Im Anschluss erarbeitet die Gruppe Ideen und Visionen für das neue Jugendcafé **Chill**. Um 11.15 Uhr erfolgt die Projektpräsentation im Rheinausaal. Anschliessend folgen verschiedene Showeinlagen.

Das Organisationskomitee freut sich auf das zahlreiche Erscheinen von allen interessierten Jugendlichen und Erwachsenen aus St. Margrethen. (pd)

JOURNAL

Spielen, plaudern und Leute treffen

Der nächste Treff «Ping-Pong & **Chill**» findet am nächsten Freitag um 20.30 Uhr im Jugendraum im Pfarreizentrum statt. (pd)

Jazziger Besuch der Nachtfalken am Bodensee

RORSCHACH. Seit ihrem Entstehen im Jahre 1998 sind die Nighthawks zu einer festen Grösse im Electro-Jazz geworden. Mit ihren nunmehr fünf Studio-Alben haben Reiner Winterschladen an der Trompete und Dal Martino am Bass Klassiker ihres Genres geschaffen. Verstärkt durch Jürgen Dahmen am Rhodes Piano, Oliver Jäger am Keyboard und Thomas Alkier am Schlagzeug werden die Nighthawks am kommenden Freitag im Jazzclub Rorschach auftreten.

Dem Zeitgeist nahe, doch immer auch darüber stehend, haben alle Alben die Jazzcharts geprägt, schreibt das Lokal im Seerestaurant in einer Mitteilung. Die Nighthawks hätten die Essenz vieler Stilistiken destilliert: Jazz, Trip Hop, Lounge, **Chill** und Electro. Für ihren eigenständigen Sound hat die Band zweimal den German Jazz Award erhalten.

Leicht federnde Erkennungsmelodien ziehen sich durch die Live-Auftritte der Band. Musik für die Nacht – entspannt und unaufdringlich. Wer eine Musik zum Hören mag, die Raum für Assoziationen lässt, der ist bei den Nighthawks genau richtig, schreibt der Club weiter. (pd)

Nighthawks – Electrojazz

BRUNO EISENHUT

URNÄSCH. Das Konzept eines Jugendprojekts in Urnäsch war einfach: Sport statt Alkohol und Tabak, bezeichnet wurde es als «Midnight Sport Säntis».

15 Samstagabende standen während der Wintermonate in Urnäsch im Zeichen der Jugend. Organisiert trafen sich die Oberstufenschüler und Jugendlichen bis zum 18. Lebensjahr in der Turnhalle Feld, um Sport zu treiben, aber auch um Musik zu hören oder zu «chillen». Initiator des Projekts «Midnight Sports Säntis» war Gemeinderätin Doris Brunner, als Projektleiter standen Roger Bodenmann – und mit ihm viele Helfer – im Einsatz. Damit ist Urnäsch Teil eines nationalen Projekts zur Gewalt- und Suchtprävention, das von der Schweizer Stiftung «idee: sport» realisiert wurde.

Bei Oberstufenschülern beliebt

Das Projekt habe die Erwartungen mehr als erfüllt, resümiert Projektleiter Roger Bodenmann nach Abschluss der Midnight-Saison. Insgesamt wurden während der 15 Abende 491 Teilnahmen, verteilt auf 122 Jugendliche, registriert. Knapp 90 Prozent aller Besucher stammten aus dem eigenen Dorf, Jugendliche aus den Nachbargemeinden Waldstatt und Hundwil komplettierten das Teilnehmerfeld. «Einige Teenager besuchten <Midnight Sports Säntis> fasst lückenlos», so Roger Bodenmann.

JOURNAL

Offener Jugendtreff der kirchlichen Jugendarbeit

Der Jugendtreff ist nächsten Freitag, 1. Juni, ab 20.30 Uhr für Jugendliche zum «Ping-Pong & **Chill**» geöffnet. (pd)

Rahmenprogramm

Nebst den Disziplinen gibt es ein Fussballturnier (von 16.30 bis 19.30 Uhr), «grill and **chill**» und eine lautstarke DJ-Crew, die trendigen Sound auflegt. (pd)

Schnupperbesuch im Jugendtreff

ZUZWIL. Lust, die Schulkollegen auch einmal ausserhalb der Schule zu treffen? Im Jugendtreff «planb» in Zuzwil gibt es bequeme Sofas, gute Musik und eine Bar mit Getränken und kleinen Snacks. Billardtisch, Ping Pong oder «Tschüttelkasten» stehen für spannendes, unterhaltsames Spielen bereit. Oder doch lieber Plaudern, **Chillen** oder Tanzen? Alle Jugendlichen ab der sechsten Klasse sind zu einem Schnupperbesuch im Jugendtreff «planb» im katholischen Pfarreiheim Zuzwil eingeladen. Dieser findet heute, 8. Juni, ab 20 bis 23 Uhr statt. (gk.)

Aber: «Ich habe mir wahrscheinlich zu wenig Gedanken gemacht, ob mir die Arbeit zusagt.» Mit der Zeit habe ihm vielleicht die Abwechslung gefehlt. Seine Motivation schwand zunehmend – und in aller Stille.

«Der Arbeitsvertrag verlor für mich an Wert», sagt Dario: «Ich begann, mich meinen Pflichten immer mehr zu entziehen.» Er weiss, dass das nicht in Ordnung ist. Nach mehrmaliger Verwarnung war Dario schliesslich seinen mittwöchigen Halbtagsjob los. Gekündigt hat man ihm mit einem eingeschriebenen Brief. «Meine Mutter reagierte nicht begeistert, und bei mir kamen gemischte Gefühle hoch.» Auf der einen Seite freute er sich auf die freien Nachmittage mit seinen Kollegen. «Endlich kann ich wieder einmal hängen und mit den Kollegen **chillen**», freut sich Dario. Andererseits ärgerte er sich über sich selbst und über sein Verhalten. «Ich habe mich als Versager gefühlt, und das war kein gutes Gefühl.» Die Kündigung der Firma findet er hart, «aber das war korrekt». Nun sitzt Dario im sogenannten Modulkurs, der einmal wöchentlich stattfindet. Anwesend im Schulzimmer an der Grenzstrasse sind seine Kursleiterin Frau Michel und die Lift-Schulkollegen. Wie ein kleines Kunstwerk wirken die aufgestellten Dominosteine auf dem Tisch. Ist das nicht ein Spiel für Kinder? Was lernen die Sekundarschüler dabei? Dario nimmt Holzstück um Holzstück und stellt sie vorsichtig knapp aneinander. Jetzt sind seine Geduld und Genauigkeit gefragt.

Konfirmanden **chillen** auf «Autobahn»

ALTSTÄTTEN. Letzten Sonntag wurden in der evangelischen Kirche Altstätten 21 Konfirmandinnen und Konfirmanden konfirmiert. Der Gottesdienst zum Thema «Chillen auf der Autobahn» wurde von Pfarrer Gregor Weber und der Jugendarbeiterin Yvonne Steiger geleitet. Mit Interviews und selber verfassten Texten stellten die Konfirmandinnen das Thema mit der Frage dar, wie wir im hektischen Alltagsleben gerade bei Gott zur Ruhe kommen können. Die von den Konfirmanden gestaltete Dekoration verwandelte die Kirche in eine Autobahn, in der es aber auch Orte zum Auftanken gibt. Musikalisch umrahmt wurde der feierliche Gottesdienst von der «Punkt 8-Band». (pd)

Konfirmanden chillen auf «Autobahn»

ALTSTÄTTEN. Letzten Sonntag wurden in der evangelischen Kirche Altstätten 21 Konfirmandinnen und Konfirmanden konfirmiert. Der Gottesdienst zum Thema «**Chillen** auf der Autobahn» wurde von Pfarrer Gregor Weber und der Jugendarbeiterin Yvonne Steiger geleitet. Mit Interviews und selber verfassten Texten stellten die Konfirmandinnen das Thema mit der Frage dar, wie wir im hektischen Alltagsleben gerade bei Gott zur Ruhe kommen können. Die von den Konfirmanden gestaltete Dekoration verwandelte die Kirche in eine Autobahn, in der es aber auch Orte zum Auftanken gibt. Musikalisch umrahmt wurde der feierliche Gottesdienst von der «Punkt 8-Band». (pd)

Dort gibt es coole Leute, coole Rutschbahnen, viel Sonne und heisse Typen», lachen Yasemin Epprecht (19, Sirmach) und Michelle Neuweiler (18, Münchwilen). Anhand ihres dunklen Teints kann man davon ausgehen, das Yasemin schon oft in der Badi war. Ebenso gerne wie in die Badi – jedoch in Stettfurt – geht Franziska Walser (20, Matzingen) auch in umliegende Seen, um sich zu erfrischen. Ihren Kollegen Jamiro Monosi (18, Wängi) trifft man am ehesten in der Badi. «Natürlich sind wir wegen all unserer Kollegen in der Stettfurter Badi. Wobei wir Meer und Strand bevorzugen.» Mike Lattmann (17, Sirmach) erklärt, dass es in und an Seen wärmer und friedlicher sei. «Darum bin ich Gast im Bichelsee, dort kann man noch richtig **chillen**.» Ralph Schlauri (19, Sirmach) und Tristan Kayser (19, Sirmach) zieht es eher nach Münchwilen. «Warum in die Ferne schweifen, die beste Badi liegt doch so nah», lachen die beiden. (che.)

Dort gibt es coole Leute, coole Rutschbahnen, viel Sonne und heisse Typen», sagen Yasemin Epprecht (19, Sirmach) und Michelle Neuweiler (18, Münchwilen). Ebenso gerne wie in die Badi – jedoch in Stettfurt – geht Franziska Walser (20, Matzingen) auch an umliegende Seen, um sich zu erfrischen. Ihr Kollege Jamiro Monosi (18, Wängi) trifft man am ehesten in der Badi. «Natürlich sind wir wegen all unserer Kollegen in der Stettfurter Badi. Wobei, wir bevorzugen Meer und Strand». Mike Lattmann (17, Sirmach) erklärt, dass es in und an Seen wärmer und friedlicher ist. «Darum gehe ich an den Bichelsee, dort kann man noch richtig **chillen**.» Ralph Schlauri (19, Sirmach) und Tristan Kayser (19, Sirmach) zieht es nach Münchwilen. «Warum in die Ferne schweifen, die beste Badi liegt doch so nah», meinen die beiden bei ihrem Feierabendbier im Restaurant Post. Christoph Heer  
www.tgplus.ch

Sommerevent im «Usblick»

ROMANSHORN. Morgen Samstag, 30. Juni, ab 17 Uhr, findet im Restaurant Usblick die Summer-DanceNight unter dem Motto Tanzen, **Chillen** und Geniessen statt. DJ Many legt das Beste aus allen Zeiten und Stilrichtungen auf. Der Event findet nur bei trockener Witterung statt. Mehr Infos unter [www.summerdancenight.ch](http://www.summerdancenight.ch) und [www.usblick.ch](http://www.usblick.ch). Der Eintritt kostet 14 Franken. (red.)

Ihre Freunde nicken zustimmend. Beenie Man kommt aus Kingston, Jamaika, und ist einer der bekanntesten Vertreter der Dancehall-Szene. Seine Verpflichtung am Open Air Frauenfeld sorgte im Vorfeld für einen Aufschrei unter Homosexuellen. In seinen Texten ruft Beenie Man dazu auf, Lesben aufzuhängen und Schwule zu erschiessen. «Ach, das ist doch Schnee von gestern», sagt das Rastamädchen. «Mittlerweile hat sich Beenie Man von diesen Texten distanziert.» Vergeben und vergessen also. Ein weiterer Joint sollte dabei helfen.

Fluchen und Schubsen

Nach fünf Stunden **chillen** erfüllt das grosse Zelt endlich seinen Zweck. Zumindest zu einem Drittel. Die Basler Band Famara lockt etwa 200 Fans vor die Bühne. «This is music of pleasure and love», ruft Sänger Thomas Nickels in die Menge und erntet dafür Applaus.

Ungeübte Ohren bekommen von seinen Texten nicht viel mit. Diese wilde Mischung aus Französisch, Englisch, Deutsch und Patois stellt jeden Nicht-Reggae-Fan vor eine unlösbare Aufgabe. «There is discrimination everywhere, burn down Babylon.» Es wird getanzt, gesungen und gekifft. Vielfach alles gleichzeitig. Die Stimmung ist ausgelassen und friedlich – genau so, wie man sich ein Reggae-Konzert vorstellt. Plötzlich drückt die Menge von hinten nach vorne.

Andrina Manser aus Appenzell sowie Patrick Ineichen aus Wolfhalden gelang mit der Note von je 5,3 das beste Prüfungsergebnis Inner- und Ausserrhodens. Gemeinsam mit den St. Galler Bäckern feierten die Ausser- und Innerrhoder ihren erfolgreichen Berufsnachwuchs mit rund 300 Gästen im Gewerblichen Berufs- und Weiterbildungszentrum (GBS) St. Gallen.

#### Feier mit Akrobatik

Alois Oswald, Leiter der Abteilung Dienstleistungsberufe am GBS St. Gallen, eröffnete mit drei Botschaften die stimmungsvolle Feier der Qualifikationsverfahren (ehemals Lehrabschlussprüfung) 2012: Er forderte die jungen Berufsleute auf, sich auf dem neusten beruflichen Stand zu halten sowie mit Freude und Leidenschaft zu arbeiten. In der dritten Botschaft, die bei den Prüfungsabsolventen am meisten Zuspruch fand, sagte er: «**Chillen** Sie, und erholen Sie sich vom Prüfungsstress.» Sekretär und Obmann der St. Galler Bäcker, Guido Strässle aus Gossau, führte gemeinsam mit Regula Bösch, Mitglied Kommission Detailhandel, und Hans Kern, Chefexperte der Kantone AI/AR, humorvoll durch den Abend. Mit einer unterhaltsamen Akrobatikeinlage lockerten die jungen Tänzerinnen und Tänzer der «Flying Pinguins» aus Wattwil den Abend auf.

#### Die Besten

Höhepunkt der Veranstaltung war die Übergabe der Berufsausweise und Diplome. Mit dem ausgezeichneten Notendurchschnitt von 4,8 egalisierten die zwölf frischgebackenen Bäcker-Konditoren die Leistungen vom vergangenen Jahr. Patrick Ineichen von der Bäckerei-Konditorei Bischofberger, Oberegg, und Andrina Manser von der Bäckerei-Konditorei Drei-Könige, Appenzell, durften für die ausgezeichneten Leistungen von je 5,3 das begehrte Diplom entgegennehmen.

Natürlich nicht gleich von Null auf Hundert, und vielleicht mit der Option, vorher noch ausserhalb des elterlichen Betriebes Erfahrungen zu sammeln. Als Geschäftsfrau, Dozentin, Mutter und vielerorts Engagierte blieb keine Zeit, an der eigenen beruflichen Entwicklung weiter zu feilen.

Das will sie nun, nachdem die Kinder aus dem Gröbsten heraus sind, ändern. Ihren eigenen Bedürfnissen folgend, nimmt sie ein Nachdiplomstudium in Unternehmenskommunikation in Angriff. Und trifft wieder zwei Fliegen auf einen Schlag, passt diese Dienstleistung doch perfekt ins Angebot der familieneigenen Druckerei, die auch die «Balger Zittig» herausgibt. Bewegung – unser Motto – führt uns zur nächsten Etappe, ihrem Haus an der Laurenz-Sonderegger-Strasse 5a. Der Liegestuhl wirkt nicht wie der Ort, wo ausdauernd **gechillt** wird. Den Topf mit den fast überquellenden Sommerblumen hat sie mit ihrem Sohn Gion gepflanzt. «Sonst bin ich keine grosse Gärtnerin.» Der Abstellraum strotzt vor Bewegungsmitteln wie Bikes und Skiern.

Neben der körperlichen Bewegung tut sie auch einiges für die geistige. Je nach Lust und Laune liest sie Ratgeber, Romane, Biographien und Expeditionsberichte. Zurzeit liegen auf dem Nachttisch «Achtung Teenager» und – passend zur Lebenssituation – «35» von Rolf Dobelli.

Als aktive Zeitungsläserin bezeichnet sie sich und nennt den «Rheintaler» und die «NZZ am Sonntag» als regelmässige Lektüre, FM1 und DRS 3 als ihre Haussender.

«Aber das ist mehr als genug Platz», sagt Daniel Huwiler und macht eine ausholende Handbewegung. Und tatsächlich: Die 30 000 Steine schlängeln sich durch den Raum, verlieren sich in einem Feld, finden sich wieder, vereinen sich zu einer Mauer, kreisen den Jugendlichen ein. Die meisten sind braun, einige pink, gelb, grün oder blau. «Die farbigen habe ich gekauft, die braunen – insgesamt sind es 20 000 – hat mein Vater für mich gemacht. Er ist Schreiner.» Dafür habe er Monate investiert, sagt Huwiler. Er selbst hat fünf Tage gebraucht, um 30 000 Steine aufzustellen. Und nochmals fünf Tage, um die restlichen 5000 zu positionieren. «Ich kann es also <voll **gechillt**> nehmen.»

26 000 für Rekord nötig

Am Mittwoch um 19 Uhr ist es so weit: Die Steine fallen. Sind es mehr als 26 000, bricht der Jugendliche den Schweizer Dominorekord. Eine Tatsache, die ihn kalt lässt. «Für mich ist es wichtiger, dass ich meinen Spass habe und kein Stein zu früh fällt.» Das sei ihm schon einmal passiert. Der Fuss, ein Missgeschick. 1000 Steine. «Wenigstens ist das am Anfang passiert. Und glücklicherweise habe ich Sicherungen eingebaut», sagt Huwiler.

#### MARKT & KONSUM

**Chill-** und Grill-Party im Speiserestaurant Adler, Oberriet

Zum Ferienabschluss möchte das Team des Speiserestaurants Adler seinen Gästen ein unvergessliches Wochenende im wunderschönen «Adler»-Garten bieten. Die Chill- und Grill-Party findet morgen Freitag, 10., und am Samstag, 11. August, statt. Auf dem «Adler»-Gelände stehen noch zwei Barbetriebe für gemütliche und gesellige Runden zur Verfügung. Die Erweiterung des Gartens zum Spielplatz mit Lounge und teilweiser Überdachung lädt geradezu ein zum Feiern. Damit die Gäste auch einen guten Wein, Bier, Mixgetränke oder Apéros geniessen können, werden sie im Umkreis von 15 km gratis mit dem Shuttle-Bus nach Hause gefahren. Für Unterhaltung und gute Stimmung sorgt jeweils eine Live-Musik am Freitag und am Samstag ab 19 Uhr.

#### MARKT & KONSUM

Chill- und Grill-Party im Speiserestaurant Adler, Oberriet

Zum Ferienabschluss möchte das Team des Speiserestaurants Adler seinen Gästen ein unvergessliches Wochenende im wunderschönen «Adler»-Garten bieten. Die **Chill-** und Grill-Party findet morgen Freitag, 10., und am Samstag, 11. August, statt. Auf dem «Adler»-Gelände stehen noch zwei Barbetriebe für gemütliche und gesellige Runden zur Verfügung. Die Erweiterung des Gartens zum Spielplatz mit Lounge und teilweiser Überdachung lädt geradezu ein zum Feiern. Damit die Gäste auch einen guten Wein, Bier, Mixgetränke oder Apéros geniessen können, werden sie im Umkreis von 15 km gratis mit dem Shuttle-Bus nach Hause gefahren. Für Unterhaltung und gute Stimmung sorgt jeweils eine Live-Musik am Freitag und am Samstag ab 19 Uhr. Das «Adler»-Team freut sich, die Gäste begrüssen zu dürfen. (pd)

#### Bäumiges Gefühl

Da würden manche wohl gerne tauschen. In Hessenreuti macht es sich diese Puppe in einer Baumkrone bequem und zeigt, was **Chillen** im Sommer 2012 heisst. (st)

20 Frauen und zwölf Männer nahmen gestern Abend an der Altstätter Jungbürgerfeier beim Josefsheim teil. Eingeladen waren über 100 junge Erwachsene.

#### KURT LATZER

ALTSTÄTTEN. Auch wenn der Altstätter Stadtrat Ruedi Dörig über die neu erworbenen Rechte und Pflichten, wie Steuern zahlen und Militärdienst leisten, erinnerte: An der Jungbürgerfeier war in erster Linie **Chillen** angesagt, wie gelassenes Herumsitzen und sich unterhalten auf Neudeutsch genannt wird.

Eigenverantwortung gefordert

Interessiert hörten die jungen Erwachsenen den Worten des Stadtrates zu. Er wies auf die, für die jungen Leute oft grenzenlos scheinende Freiheit hin, die aber auch ein hohes Mass an Eigenverantwortung verlange. «Verantwortlich ist man nicht nur für das, was man tut, sondern auch für das, was man nicht tut», zitierte Dörig den chinesischen Philosophen Lao-Tse. Verantwortung für das eigene Leben zu tragen, solle keine Last, sondern eine Chance sein, aus dem Leben möglichst viel zu machen.

JOURNAL

Ab heute wieder **chillen** im «Chillout»

EGGERSRIET. Heute Freitag hat der Jugendtreff Chillout erstmals nach den Ferien wieder geöffnet. Das Team freut sich, die neuen Sechstklässler von Eggersriet und Grub im Treff zu begrüßen. Geöffnet ist dieser jeweils am Freitag von 19 bis 21.30 Uhr.

Jahrgänger wandern von Speicher nach Teufen

«Beim Skifahren in Davos lernte ich eine Skilehrerin kennen, die in den Sommermonaten bei Sailability.ch in Arbon als Segelinstruktorin arbeitet. Sie erzählte, dass der Verein Menschen mit einer Behinderung das Segeln ermöglicht und dies doch auch etwas für mich wäre», erzählt Ivo Stohler.

Weil er schon immer eine Wasserratte gewesen sei, habe ihn der Gedanke ans Segeln nicht mehr losgelassen. So nahm er Kontakt mit Sailability-Präsident Willi Lutz auf. Sie vereinbarten zunächst ein Probesegelein und später die Teilnahme an einem einwöchigen Segelcamp. «Eines Abends fragte mich Willi Lutz beim Grillieren, ob ich an den Schweizer Klassenmeisterschaften teilnehmen wolle. Während er dies sagte, sass er **chillend** in seinem Rollstuhl. Ich dachte, er wolle mich veräppeln.»

Als Steuermann im Boot

Als Ivo Stohler realisierte, dass die Anfrage ernst gemeint war, zögerte er keinen Moment. «Das Abenteuer wollte ich mir auf keinen Fall entgehen lassen», betont er. Bis zu den Klassenmeisterschaften, die vom 24. bis 26. August in Ipsach auf dem Gelände des Bundesamtes für Sport am Bielersee stattfinden, trainierte er an Club-Wochenenden und an Trainingsabenden. Er wird die Wettfahrten zusammen mit dem Sailability-Präsidenten bestreiten: Ivo Stohler steuert das Boot, Willi Lutz bedient die Segel.

Die Jugend hat das Wort

Am Samstag nimmt die Planung der Gestaltung des neuen Jugendcafés **Chill** erste Formen an. Die Plattform dafür ist der Jugendmitwirkungs-Tag.

SERAINA HESS

ST. MARGRETHEN. Ein neues Café Chill – das liegt der St. Margrether Jugend am Herzen, seit der alte Standort wegen Hochwasserproblemen schliessen musste. Der neue Raum wird von der Gemeinde zur Verfügung gestellt. Über die Organisation und Gestaltung werden die Jugendlichen zusammen mit Erwachsenen morgen offiziell diskutieren.

Am Samstag nimmt die Planung der Gestaltung des neuen Jugendcafés Chill erste Formen an. Die Plattform dafür ist der Jugendmitwirkungs-Tag.

SERAINA HESS

ST. MARGRETHEN. Ein neues Café **Chill** – das liegt der St. Margrether Jugend am Herzen, seit der alte Standort wegen Hochwasserproblemen schliessen musste. Der neue Raum wird von der Gemeinde zur Verfügung gestellt. Über die Organisation und Gestaltung werden die Jugendlichen zusammen mit Erwachsenen morgen offiziell diskutieren.

Junge besser integrieren

Es ist der sechste Jugendmitwirkungs-Tag, der am Samstagvormittag stattfindet. Ziel des Events ist es, Jugendliche besser ins Gemeinwesen zu integrieren und ihre Wünsche und Ideen, die das Leben in der Gemeinde betreffen, wahrzunehmen. Durch den Dialog mit Erwachsenen werden aber keine Luftschlösser gebaut: Es geht stets um realisierbare Projekte wie beispielsweise Tanzkurse, einen Mädchen-FC, eine Spraywand, ein Tonstudio oder eben die Eröffnung eines Jugendcafés.

Junge besser integrieren

Es ist der sechste Jugendmitwirkungs-Tag, der am Samstagvormittag stattfindet. Ziel des Events ist es, Jugendliche besser ins Gemeinwesen zu integrieren und ihre Wünsche und Ideen, die das Leben in der Gemeinde betreffen, wahrzunehmen. Durch den Dialog mit Erwachsenen werden aber keine Luftschlösser gebaut: Es geht stets um realisierbare Projekte wie beispielsweise Tanzkurse, einen Mädchen-FC, eine Spraywand, ein Tonstudio oder eben die Eröffnung eines Jugendcafés.

Im Rahmen des Jugendmitwirkungs-Tags wurde 2007 der Wunsch geäußert, das Café **Chill** zu eröffnen. Die Gemeinde reagierte schnell, denn schon ein Jahr später öffnete das Chill seine Tore. Auch als das Café wegen erheblicher baulicher Mängel im Juni 2011 schliessen musste, war für die zuständigen Behörden klar, dass sofort ein neuer Standort gesucht werden muss.

Selbständig geführtes Café

Wie der neue Treffpunkt für Jugendliche gestaltet werden wird, ist noch unklar. «Wir lassen uns vom morgigen Tag überraschen», sagt Peter Ochsner, Leiter der Jugendarbeit in St. Margrethen. Das bisherige Konzept sieht vor, dass eine Gruppe von Jugendlichen das Café selbst führt. Dazu gehören auch die Einkäufe oder das Verwalten der Einnahmen. «Natürlich bin ich immer eine Ansprechperson für das Team.

Junge besser integrieren

Es ist der sechste Jugendmitwirkungs-Tag, der am Samstagvormittag stattfindet. Ziel des Events ist es, Jugendliche besser ins Gemeinwesen zu integrieren und ihre Wünsche und Ideen, die das Leben in der Gemeinde betreffen, wahrzunehmen. Durch den Dialog mit Erwachsenen werden aber keine Luftschlösser gebaut: Es geht stets um realisierbare Projekte wie beispielsweise Tanzkurse, einen Mädchen-FC, eine Spraywand, ein Tonstudio oder eben die Eröffnung eines Jugendcafés.

Im Rahmen des Jugendmitwirkungs-Tags wurde 2007 der Wunsch geäussert, das Café Chill zu eröffnen. Die Gemeinde reagierte schnell, denn schon ein Jahr später öffnete das **Chill** seine Tore. Auch als das Café wegen erheblicher baulicher Mängel im Juni 2011 schliessen musste, war für die zuständigen Behörden klar, dass sofort ein neuer Standort gesucht werden muss.

Selbständig geführtes Café

Wie der neue Treffpunkt für Jugendliche gestaltet werden wird, ist noch unklar. «Wir lassen uns vom morgigen Tag überraschen», sagt Peter Ochsner, Leiter der Jugendarbeit in St. Margrethen. Das bisherige Konzept sieht vor, dass eine Gruppe von Jugendlichen das Café selbst führt. Dazu gehören auch die Einkäufe oder das Verwalten der Einnahmen. «Natürlich bin ich immer eine Ansprechperson für das Team. Dennoch ist es eine grosse Chance für die jungen Erwachsenen, selbst Verantwortung zu tragen», findet Ochsner.

Liridon Sadiku (21) und Angela Gyax (19) nehmen schon seit der ersten Durchführung am Jugendmitwirkungs-Tag teil und sind überzeugt von diesem Konzept, das junge Erwachsene zu Wort kommen lässt. Für das Jugendcafé möchte sich das Paar einsetzen und ist deshalb auch am Samstag vor Ort.

Jugendmitwirkungs-Tag:

15. September, 8.30 Uhr im neuen Jugendcafé **Chill**, Walzenhauserstrasse 14, St. Margrethen

Mehrmals pro Woche bin ich vor allem am Nieselberg, im Thurau-Wald oder am Stadtweier unterwegs. Ich erfreue mich an der frischen Luft und an der wunderschönen Natur. Die Grillstellen werden im oder am Wald von sehr vielen Personen vor allem an den Wochenenden rege benutzt. Ich finde es toll, wenn meistens junge Leute zusammen etwas unternehmen und die Schönheit der Natur geniessen.

Leider sieht es am Morgen danach an diesen Grillstellen und/oder beim Stadtweier meistens verwüstet aus. Der Abfall wird nicht entsorgt, halbleere Flaschen, aber auch Splitter von Glasflaschen liegen herum. Dazu kommen noch Essensreste, und einmal habe ich sogar halbverbrannte Schulbücher angetroffen. Die meisten «Festenden» und «**Chillenden**» nehmen offenbar keinerlei Rücksicht auf das Wild und auf die weiteren Besucher der schönen Plätze.

Ich persönlich meine, es sollte nicht die Aufgabe der Stadtangestellten sein, für andere Leute aufzuräumen. Es müsste eine andere Lösung gefunden werden.

Ein Ansatz könnte sein, dass mit der Jugendarbeit der Stadt Wil ein Projekt arrangiert wird. Die Jugendlichen könnten mit den Jugendarbeitern die Grillstellen in Schwung halten und überwachen. Es sind sicher auch Jugendliche darunter, die diese Grillstellen bereits benutzen. Mit dieser Vernetzung könnte allenfalls sichergestellt werden, dass die Grillstellen immer aufgeräumt und gewartet sind. Dies wäre doch eine sinnvolle Aufgabe, und die Jugendlichen wissen, dass sie später den Abfall nicht liegenlassen sollen und dass Grillstellen für alle da sind.

Erste Reaktionen seitens der Gäste hätten bestätigt, dass vor allem die Abende gut ankommen. «Bislang hat es in St. Gallen keine Möglichkeit gegeben, sich abends direkt nach der Arbeit zu einem Apéro oder zu Cocktails zu treffen», sagt er. Der Vorteil sei nun, dass man nicht zuerst nach Hause gehen und sich umziehen müsse, sondern direkt vom Büro kommen könne. In Zürich sei das schon längst gang und gäbe. Mit dem neuen Konzept hofft Leu, vor allem die Angestellten der umliegenden Geschäfte anzuziehen. An den Afterwork-Parties sei die Musik eher etwas kommerzieller, an den übrigen Abenden ein Mix aus Lounge, **Chill** und Jazz. Auch optisch hat sich in der News Café Musik Bar einiges geändert. Die quadratischen, dunklen Polstermöbel etwa sind verschwunden. «Die waren viel zu unbequem und die Tische viel zu klein.»

«Weniger schwerfällig»

Mit dem neuen Konzept sei jetzt alles etwas offener und weniger schwerfällig, sagt Leu. Die ehemals rote Wand etwa ist mit einem Babyblau überstrichen. Die Farbe ist bewusst so dünn aufgetragen, dass Zeitungen, mit denen die Wand tapeziert ist, hindurchscheinen. «Das finden wir eine witzige Idee.» An der Decke sind verschiedenfarbige Lampen montiert, die den Raum in rötlichem, grünen oder gelben Licht beleuchten. Spätestens jetzt ist dem Gast klar, dass sich in der Bar am Oberen Graben 8 einiges verändert hat – auch wenn es tagsüber dasselbe Zielpublikum sei wie früher, beteuert Leu.

Staatliche Subventionen gebe es keine. Trotz der hohen Preise ist laut Tomas Rohner mehr als die Hälfte der Räume vermietet. Vorwiegend an Bands aus Winterthur. Auch Eluveitie, die zurzeit bekannteste Truppe der Stadt, hat einen Mietvertrag unterschrieben. Noch steht der Raum der achtköpfigen Band, die keltische Folklore mit Metal mischt, aber leer.

Vom Besetzer zum Vermieter

Der 51jährige Rohner ist begeistert von den Musikern, die bereits im Haus proben. «Die sind richtig aktiv und haben Ehrgeiz», sagt er. «Die hängen nicht rum und **chillen**, die wollen vorwärts kommen.»

Zu seinem Job ist Rohner zufällig gekommen. Er traf Steff Fischer, den Chef von Zürichparis, im Coop. Sie kannten sich von früher, beide gehörten der Zürcher Hausbesetzer-Szene an. Fischer engagierte Rohner vom Fleck weg. «Mutig», sagt Rohner und grinst, «ich weiss nicht, ob ich mich für diesen Job eingestellt hätte.»

Dürftiges Angebot in der Ostschweiz

Rheintaler Projekte ausgezeichnet

Am Finale des kantonalen Jugendprojekt-Wettbewerbs in Uznach erhielt das Team vom «**Chill**», St. Margrethen, den ersten Preis für die Organisation seines Fussballturniers; die Oberstufenschüler aus Rebstein-Marbach erreichten Platz 2.

REGION. Am Freitag präsentierten im Kino Rex in Uznach elf Projekt-Teams im Rahmen des kantonalen Finales des Jugendprojekt-Wettbewerbs ihre Arbeiten dem Publikum und der Jury.

Dabei fanden zwei Rheintaler Projekte ganz besonderen Anklang: Den ersten Preis erhielt das Team vom «Jugendcafé Chill» in St. Margrethen. Die Jugendlichen hatten, auch um eine neue Einrichtung für das Café zu finanzieren, ein Fussballturnier organisiert. Die Klasse 2sb von der Oberstufe Rebstein-Marbach erreichte mit ihrem vielfältigen Projekt zum Thema «Sicherheit im Verkehr» den zweiten Platz.

Am Finale des kantonalen Jugendprojekt-Wettbewerbs in Uznach erhielt das Team vom «Chill», St. Margrethen, den ersten Preis für die Organisation seines Fussballturniers; die Oberstufenschüler aus Rebstein-Marbach erreichten Platz 2.

REGION. Am Freitag präsentierten im Kino Rex in Uznach elf Projekt-Teams im Rahmen des kantonalen Finales des Jugendprojekt-Wettbewerbs ihre Arbeiten dem Publikum und der Jury.



Dabei fanden zwei Rheintaler Projekte ganz besonderen Anklang: Den ersten Preis erhielt das Team vom «Jugendcafé **Chill**» in St. Margrethen. Die Jugendlichen hatten, auch um eine neue Einrichtung für das Café zu finanzieren, ein Fussballturnier organisiert. Die Klasse 2sb von der Oberstufe Rebstein-Marbach erreichte mit ihrem vielfältigen Projekt zum Thema «Sicherheit im Verkehr» den zweiten Platz. Beide Teams konnten ein Preisgeld von mehr als 1000 Franken mit nach Hause nehmen; die Betriebsgruppe vom «Chill» ist zudem für das interregionale Jugendprojekt-Finale in Schaan (FL) nominiert.  
Kreative Präsentationen

REGION. Am Freitag präsentierten im Kino Rex in Uznach elf Projekt-Teams im Rahmen des kantonalen Finales des Jugendprojekt-Wettbewerbs ihre Arbeiten dem Publikum und der Jury. Dabei fanden zwei Rheintaler Projekte ganz besonderen Anklang: Den ersten Preis erhielt das Team vom «Jugendcafé Chill» in St. Margrethen. Die Jugendlichen hatten, auch um eine neue Einrichtung für das Café zu finanzieren, ein Fussballturnier organisiert. Die Klasse 2sb von der Oberstufe Rebstein-Marbach erreichte mit ihrem vielfältigen Projekt zum Thema «Sicherheit im Verkehr» den zweiten Platz. Beide Teams konnten ein Preisgeld von mehr als 1000 Franken mit nach Hause nehmen; die Betriebsgruppe vom «**Chill**» ist zudem für das interregionale Jugendprojekt-Finale in Schaan (FL) nominiert.  
Kreative Präsentationen  
Für einmal stand im Uzner Kino Rex kein Film auf dem Programm. Trotzdem war die Spannung fast greifbar, als die Projekt-Teams auf ihren Auftritt vor vollem Haus warteten. Maximal sieben Minuten hatte jedes Team Zeit, seine Arbeit den rund 200 Zuschauern möglichst anschaulich und trotzdem einfallsreich zu präsentieren und die Jury, bestehend aus zwei Erwachsenen und fünf Jugendlichen, zu überzeugen. Zwar kannte die Jury die Projekte schon aus den vorgängig eingereichten Dokumentationen, aber eine aufgestellte Präsentation, die die Freude am Engagement kreativ vermittelt, kann eine Jury-Meinung nochmals massgeblich beeinflussen.

Und so wurde vorgetragen, musiziert, gesungen und gespielt, und vor allem informiert und begründet, weshalb das eigene Projekt das beste sei. Es war ein bunter Reigen von Arbeiten, die alle beeindruckend in ihrem Engagement waren und unterschiedlicher nicht hätten sein können. Keiner der Zuschauer und keines der Projekt-Team-Mitglieder wollte wohl die schwere Aufgabe der Jury haben, sich bei dieser Vielfalt und Qualität auf eine Rangliste einigen zu müssen.

Triumph für «Chill»-Betreiber

Schliesslich fiel die Entscheidung zugunsten der engagierten Jugendlichen und jungen Erwachsenen vom St. Margrether «Jugendcafé **Chill**». Nachdem man vor einem Jahr die alten Räumlichkeiten wegen baulicher Mängel hatte aufgeben müssen, ist das «Chill» heuer in ein neues, von der Gemeinde zur Verfügung gestelltes Gebäude umgezogen. Um die neue Einrichtung mitzufinanzieren, führte die Betriebsgruppe bereits letzten Winter ein regionales Fussballturnier durch, das Jugendliche verschiedenen Alters in freundschaftlichem Wettbewerb zusammenbrachte und an dem kräftig Geld gesammelt wurde. Die Durchführung dieses Turniers wurde nun mit dem ersten Platz sowie der Nomination für den interregionalen Wettbewerb ausgezeichnet.

Sekschüler als Vorbilder

Die Schülerinnen und Schüler der Klasse 2sb vom Schulhaus Sonnental in Rebstein thematisierten in ihrem Langzeit-Projekt die Sicherheit auf dem Schulweg und im Verkehr.

Und so wurde vorgetragen, musiziert, gesungen und gespielt, und vor allem informiert und begründet, weshalb das eigene Projekt das beste sei. Es war ein bunter Reigen von Arbeiten, die alle beeindruckend in ihrem Engagement waren und unterschiedlicher nicht hätten sein können. Keiner der Zuschauer und keines der Projekt-Team-Mitglieder wollte wohl die schwere Aufgabe der Jury haben, sich bei dieser Vielfalt und Qualität auf eine Rangliste einigen zu müssen.

Triumph für «Chill»-Betreiber

Schliesslich fiel die Entscheidung zugunsten der engagierten Jugendlichen und jungen Erwachsenen vom St. Margrether «Jugendcafé Chill». Nachdem man vor einem Jahr die alten Räumlichkeiten wegen baulicher Mängel hatte aufgeben müssen, ist das «**Chill**» heuer in ein neues, von der Gemeinde zur Verfügung gestelltes Gebäude umgezogen. Um die neue Einrichtung mitzufinanzieren, führte die Betriebsgruppe bereits letzten Winter ein regionales Fussballturnier durch, das Jugendliche verschiedenen Alters in freundschaftlichem Wettbewerb zusammenbrachte und an dem kräftig Geld gesammelt wurde. Die Durchführung dieses Turniers wurde nun mit dem ersten Platz sowie der Nomination für den interregionalen Wettbewerb ausgezeichnet.

Sekschüler als Vorbilder

Die Schülerinnen und Schüler der Klasse 2sb vom Schulhaus Sonnental in Rebstein thematisierten in ihrem Langzeit-Projekt die Sicherheit auf dem Schulweg und im Verkehr. Dabei erstellten die Jugendlichen unter anderem eine Homepage, einen Film, der die Auswirkungen von Unachtsamkeit im Verkehr aufzeigt, und einen Song, der professionell produziert und auf Radio FM1 ausgestrahlt wurde.

Während sich die Besucher in der Primarschulhalle in einem Festsaal wähten, gingen im «Solino» allmählich die Lichter aus. Das aufgestellte Senioren-Ensemble betrieb bei den Auftritten mit den zu Heimbewohnern umfunktionierten Angestellten beste Werbung für einen Ortswechsel. Viel geübt hätten sie nicht, stellte eine Schauspielerin fest. Gelernt ist eben gelernt.

Sprayer und Beautys

Das jüngste Model kam bei den Präsentationen schon manchmal ins Staunen, als die Hüft schwingenden Kollegen mit Jacken und andern Utensilien für den Sport begeisterten und mit den Velos auf dem thekenähnlichen Steg herum kurvten. Oder wie in Kürze an Weihnachten wieder die Älteren mit den Baukästen der Kinder **chill(ing)en**, in der Boutique deren Geschenke zusammenbasteln und beim Stricken in der Freizeit trotz artistischer Fingerverrenkungen die Maschen fallen. Einige malten und sprayten auf der Bühne, andere mussten sich Elektro-Problemen widmen. In Bütschwil lassen sich nach dem Motto «Aus der Region für die Region» solche Probleme lösen. Beim Einkauf kann gespart werden, auch wenn er von der Frau geschickt wird.

Erfolgreiche Bilanz

Was bleibt von Sandro Brändle, Myriam Rüegg, Andrina Ramsauer, Karin Schönenberger musikalisch eröffneten Zauber übrig? Noch «beautygere» Einheimische sollten sie sich bei Gewerbezauber-Mitinitiantin Elisabeth Hollenstein oder Anita Schönenberger stylen lassen.

JOURNAL

Chill-Fussballturnier

FUSSBALL. Am Samstag findet in der Rheinauturnhalle in St. Margrethen von 8.30 bis 16 Uhr das Chill-Fussballturnier statt. Organisator ist die Betriebsgruppe **Chill** in Zusammenarbeit mit der Jugendarbeit St. Margrethen.

#### JOURNAL

Chill-Fussballturnier in St. Margrethen

FUSSBALL. Morgen Samstag findet in der Rheinauturnhalle in St. Margrethen von 8.30 bis 16 Uhr das Chill-Fussballturnier statt. Organisator ist die Betriebsgruppe **Chill** in Zusammenarbeit mit der Jugendarbeit St. Margrethen.

Zweites Futsal-Weekend in Altstätten

FUTSAL. Morgen und am Sonntag führt der FC Altstätten den zweiten Teil seiner Hallenturniere durch. In der Schöntalhalle spielen morgen ab 8 Uhr die E-Junioren. Ab 15.30 und 19.15 Uhr finden B-Juniorenturniere statt. Am Sonntag sind ab 9 Uhr die C-Junioren im Einsatz.

Danach waren die Jugendlichen auf- und herausgefordert, ihre Vorstellungen und Erfahrungen mit Gott in Wort und Bild zu bringen. In einer sich anschliessenden Ideenwerkstatt wurden Wünsche formuliert, was eine Pfarrei bieten sollte: gepolsterte Sitze, und von und für Jugendliche gestaltete Gottesdienste waren die Favoriten. Die Jugendlichen überlegten aber auch, zu welchen Engagements sie bereit sind, z. B. Vorlesen in einem Altersheim. Am Abend ging es hinaus in den Schnee zu einem Fackellauf, wo die Zeichen der Firmung – Feuer, Wind, Geist (Taube) und Öl (Chrisam) erlebbar gemacht wurden. Anschliessend stärkten sich alle bei einem Fondue. Der Chlaushöck – grösstenteils am Feuer im Freien – bot Zeit zum **Chillen** und Quatschen ... und dauerte für einige bis in die Morgenstunden.

Am nächsten Morgen ging es schon wieder ans Packen. Das Frühstück war dem Sonntag entsprechend ein königlicher Brunch. Mit all den Erfahrungen des Weekends waren die Jugendlichen eingeladen, sich ein Motto, ein biblisches Leitwort, einen Sinnspruch für ihren Firmweg zu suchen und zu gestalten.

Den Abschluss bildete ein spiritueller Impuls an verschiedenen Orten im Haus, der die Themen der Tage zusammenfasste und in die herzlichen Wünsche für andere mündete. Etwas müde, aber angefüllt mit vielen Erfahrungen und Begegnungen, fuhren alle zufrieden zurück, schon in Vorfreude auf die im neuen Jahr beginnenden Gruppenabende.

Superstars am zweiten Chill-Turnier

Am zweiten Hallenturnier der Betriebsgruppe **Chill** in St. Margrethen kickten 20 Teams in den Kategorien Unter-, Mittel- und Oberstufe um den Turniersieg.

MÄX HASLER

FUSSBALL. Bestes der fünf Unterstufen-Teams waren «Streetplayer» vor den «Top Ten Kickers», beide aus St. Margrethen. Von den sieben Mittelstufen-Teams, die ihr Turnier auch in einer einfachen Gruppenrunde austragen, durfte sich «Namenlos» aus Rebstein als Sieger ausrufen lassen, vor «Realona» aus St. Margrethen. Die am härtesten umkämpfte Kategorie Oberstufe wurde in zwei Vierergruppen ausgetragen. Die Gruppensieger waren «Free Palestine und Mutshki» sowie «Die 6 Spartaner». Im Final bezwangen die «Palästinenser» die «Spartaner» mit 2:1, wobei ein gewisser Shaqiri (alias Sulejman) das Siegtor schoss.

Die am härtesten umkämpfte Kategorie Oberstufe wurde in zwei Vierergruppen ausgetragen. Die Gruppensieger waren «Free Palestine und Mutshki» sowie «Die 6 Spartaner». Im Final bezwangen die «Palästinenser» die «Spartaner» mit 2:1, wobei ein gewisser Shaqiri (alias Sulejman) das Siegtor schoss.

Wie üblich spielten an solchen Turnieren einige Superstars der Fussballszene mit; so zum Beispiel Torres, der aber die Fussballwelt auf den Kopf stellte und im Tor stand. In einem anderen Team zeigte Ronaldo seine Künste, allerdings ohne Erfolg. Keine Überraschung ist, dass im Siegerteam Messi mitspielte, aber ungewohnterweise in der Abwehr.

Im Spiel um den dritten Platz trennten sich «Swag» aus Rebstein und «**Chill**» aus St. Margrethen 1:1, die Rebsteiner hatten dann beim 4:1 im Elfmeterschiessen die besseren Nerven, respektive den besseren Goalie.

Schiris freuten sich über Tore

Auch einige Fussballerinnen, die auch ein paar herrliche Tore erzielten, spielten in diesem relativ hochstehenden Hallenturnier in der Rheinau-Turnhalle sehr gut mit. An einigen dieser Tore hatten selbst die Schiedsrichterinnen und Schiedsrichter ihre Freude, vor allem wenn sie von Klassenkameraden erzielt wurden. In einigen Partien fielen diese Tore praktisch im Minutentakt.

Schiris freuten sich über Tore

Auch einige Fussballerinnen, die auch ein paar herrliche Tore erzielten, spielten in diesem relativ hochstehenden Hallenturnier in der Rheinau-Turnhalle sehr gut mit. An einigen dieser Tore hatten selbst die Schiedsrichterinnen und Schiedsrichter ihre Freude, vor allem wenn sie von Klassenkameraden erzielt wurden. In einigen Partien fielen diese Tore praktisch im Minutentakt.

Mit diesem Turnier, das zusammen mit der Jugendarbeit St. Margrethen durchgeführt wird, soll das Jugendcafé **Chill** an der Walzenhauserstrasse gefördert werden. Dieses Lokal wird in St. Margrethen von ein paar Jugendlichen in Eigenregie geführt. Obwohl die Einnahmen dem Café Chill zukommen, gab es für die Sieger jeweils einen Pokal und einen Barpreis.

Schiris freuten sich über Tore

Auch einige Fussballerinnen, die auch ein paar herrliche Tore erzielten, spielten in diesem relativ hochstehenden Hallenturnier in der Rheinau-Turnhalle sehr gut mit. An einigen dieser Tore hatten selbst die Schiedsrichterinnen und Schiedsrichter ihre Freude, vor allem wenn sie von Klassenkameraden erzielt wurden. In einigen Partien fielen diese Tore praktisch im Minutentakt.

Mit diesem Turnier, das zusammen mit der Jugendarbeit St. Margrethen durchgeführt wird, soll das Jugendcafé Chill an der Walzenhauserstrasse gefördert werden. Dieses Lokal wird in St. Margrethen von ein paar Jugendlichen in Eigenregie geführt. Obwohl die Einnahmen dem Café **Chill** zukommen, gab es für die Sieger jeweils einen Pokal und einen Barpreis.

Spende wird für Café-Ausstattung verwendet

ST. MARGRETHEN. Am Sonntag, 2. Dezember, öffnete die St. Galler Kantonalbank am Klausmarkt in St. Margrethen wiederum das «KB-Beizli». Die Kunden und Besucher kamen in Scharen, um bei Kaffee und selbstgebackenen Kuchen die stimmungsvolle Advents-Atmosphäre in der Kundenhalle zu geniessen. Der gesamte Erlös von 650 Franken wurde am Montag, 17. Dezember, dem Jugendcafé **Chill** gespendet – symbolisch überreicht in Form eines Checks. Die Idee des Jugendcafés wurde durch die Jugendarbeit der Politischen Gemeinde St. Margrethen zusammen mit Jugendlichen erarbeitet. Es bietet jungen Leuten aus verschiedenen Gruppen, Szenen und Kulturen Raum für Erfahrungen, Experimente und Erlebnisse. Gemäss Peter Ochsner, Leiter Jugendarbeit, wird die Spende für die Ausstattung des Cafés verwendet. (CD)

Noch vor einigen Jahrzehnten füllten die Frauen die Winterzeit mit Handarbeiten aus. Das Bohlenständehaus lädt in Erinnerung daran zum gemeinsamen Lisme ein.

AMRISWIL. Lisme! ... und wer's nicht kann, lernt es, oder schaut zu und macht dennoch mit. Noch flieht man vor den kalten Tagen in die warme Stube.

Heutzutage surft man an kalten Wintertagen im Internet, verschickt SMS, vertieft sich im iPad oder sitzt vor dem Fernseher, während die Kinder «gamen» und «**chillen**».

Zusammen spielen

Zu Zeiten unserer Vorfahren zog man sich auch in die gute Stube zurück, dann aber oft mit einer Handarbeit vor sich, die Wärme des Kachelofens geniessend. Bei Petroleumlicht spielte man zusammen, sang Lieder oder erzählte sich Märchen und Geschichten.

Via Internet.

Nah an der Lebenswirklichkeit

Freerunning: Was das ist, muss man eher den älteren Semestern erklären. Etwa der Reporterin, die heute am Rande zuhört. Sie lernt, dass es sich um einen nicht immer ganz legalen Geländesport handelt; einen Hindernislauf von A nach B, ohne Rücksicht auf Absperrungen und Verbotsschilder. Das hört sich gut an, nach Freiheit, Beweglichkeit, Mutprobe. Im Roman springt Freerunner Julian just auf eine Leiche. Ein Mordopfer. Zwei Lektionen zum **Chillen** und Abhängen? Dafür sind die Figuren aus Alice Gabathulers Romanen viel zu nah an der Lebenswirklichkeit der Sek-Schüler.

Wer Autorenlesungen als eine eher steife, im Ablauf recht absehbare Verkaufsveranstaltung mit reich bestücktem Büchertisch kennt, erlebt hier ein Wunder an Munterkeit. Kein Mensch weit und breit, der die Autorin zu Beginn in gesetzten Worten vorstellen und ihre literarischen Erfolge rekapitulieren würde. Das kann sie schon selbst. Schliesslich war sie vor ihrem Schriftstellerleben Moderatorin bei Radio Rhy, das damals noch Radio Gonzen hiess. Auch als Englischlehrerin hat sie gearbeitet, eine Privatschule im Rheintal geleitet.

Für alle Fragen offen

KONSTANZ. Der vom City-Roller getroffene Mann erlitt schwerste Schädel-Hirn-Verletzungen und liegt seither im Koma. Nach Auskunft der Ärzte gibt es so gut wie keine Aussicht darauf, dass er jemals wieder aufwacht. In die Strafe wurde eine erst sechs Wochen vor der Tat verhängte Jugendstrafe von 22 Monaten einbezogen, die damals bedingt verhängt worden war. Das gestern gefällte Urteil ist noch nicht rechtskräftig.

Streit vor Einkaufszentrum

Der heute 20-jährige Auszubildende traf sich an jenem Juli-Abend mit seinen Freunden vor einem Radolfzeller Einkaufszentrum, um bei «Whiskey-Cola» zu «**chillen**». Gegen 22 Uhr kam das spätere Opfer, ein damals 40-jähriger Mann, und wollte sein Fahrrad aufschliessen. Einer der Jugendlichen machte eine flapsige Bemerkung. Der 40-Jährige fühlte sich davon offensichtlich so provoziert, dass er auf einen der Jugendlichen zu ging und ihn schubste. Dieser stolperte und fiel nach hinten ins Wasser. Als er wieder auf den Beinen war, wollte er weggehen. Doch nun stellte der 40-Jährige seinen Rucksack ab und lief mit einer leeren Flasche in der Hand hinter dem Jugendlichen her. Es kam zu einer tätlichen Auseinandersetzung, in der es dem Jugendlichen gelang, dem Mann die Flasche aus der Hand zu schlagen.

KONSTANZ. Der vom City-Roller getroffene Mann erlitt schwerste Schädel-Hirn-Verletzungen und liegt seither im Koma. Nach Auskunft der Ärzte gibt es so gut wie keine Aussicht darauf, dass er wieder aufwacht. In die Strafe wurde eine erst sechs Wochen vor der Tat verhängte Jugendstrafe von 22 Monaten einbezogen, die damals bedingt verhängt worden war. Das Urteil ist noch nicht rechtskräftig.

Streit vor Einkaufszentrum

Der heute 20-jährige Auszubildende traf sich an jenem Juli-Abend mit seinen Freunden vor einem Radolfzeller Einkaufszentrum, um bei «Whisky-Cola» zu «**chillen**». Gegen 22 Uhr kam das spätere Opfer, ein damals 40-jähriger Mann, und wollte sein Fahrrad aufschliessen. Einer der Jugendlichen machte eine flapsige Bemerkung. Der 40-Jährige fühlte sich davon so provoziert, dass er auf einen der Jugendlichen zu ging und ihn schubste. Dieser stolperte und fiel nach hinten ins Wasser. Als er wieder auf den Beinen war, wollte er weggehen. Doch nun stellte der 40-Jährige seinen Rucksack ab und lief mit einer leeren Flasche in der Hand hinter dem Jugendlichen her. Es kam zu einer tätlichen Auseinandersetzung, in der es dem Jugendlichen gelang, dem Mann die Flasche aus der Hand zu schlagen. Dann stellte sich seine 14-jährige Schwester zwischen die beiden Männer und beendete die Auseinandersetzung.

Es gibt doch einen Blondinenwitz, der geht so: Was macht eine Blondine vor der Waschmaschine? Sie will fernsehen.

Jetzt kommt es noch besser: Dank einer DVD können Blondinen nun fernsehen – und sehen eine Waschmaschine. Die DVD trägt den Titel «Waschmaschinen-Impressionen», und das ist kein Witz, echt nicht. 72 Minuten lang ist dieser Film, und zu sehen sind drei Waschmaschinen-Typen. Jeder Typ wäscht selbstverständlich andere Wäsche. Nicht, dass es den Zuschauern noch langweilig würde. Bei diesem heissen Thema.

**Chillen** ist aber erlaubt. Auf der DVD-Hülle steht: «Die Waschmaschinen bringen Ihnen Entspannung und Spass in Ihr Wohnzimmer oder Ihr Studio. Wie werden Ihre Freunde und Bekannten überrascht sein, wenn in Ihrem Fernseher statt der Nachrichten eine Waschmaschine läuft.» Wir sind überzeugt: Das ist der Partyknaller des Jahrhunderts.

Nein, im Ernst. Wer kommt auf die Idee, so eine DVD zu kaufen? Naja, beim Schreiben der ersten Zeilen dieses Textes hat uns eine leise Ahnung beschlichen. Diese wollen wir nicht ausformulieren, für Blondinenwitze sind wir ja viel zu erwachsen. Ganz im Gegensatz zu den Produzenten der DVD. Diese warnen auf der Plastikhülle des schrägen Films: «Achtung!

Herzhaftes Lachen im Publikum von Beginn weg: Ralph Weibel nimmt seine Zuhörer auf der Suche nach seinem Idealgewicht mit ins Fundbüro, zur Polizei, vermutet, dass der Fitnesstrainer es ihm geklaut hat. Er beneidet Pferde, die im Stehen dösen können, was sonst nur die Spieler des FC St. Gallen fertig bringen.

Ein beliebtes Thema des Slam-Poeten ist Europa. In Anlehnung an das Märchen «Der Wolf und die sieben Geisslein» frisst die EU die sieben Bundesrätlein. Mutter Helvetia befreit sie und füllt den Bauch des Bösewichts mit Portugal, Griechenland und Zypern. Sein persönliches Griechenland seien seine Kinder, stellt Weibel einen Vergleich bei der Erweiterung der EU und seiner Ehe her. Seine Kinder, total überlastet mit «**Chillen**» und «Hängen», hätten ihn zur Erkenntnis gebracht: «Ich bin ein Rettungsschirm.»

Ralph Weibel versteht es meisterhaft, die Komik aus Alltagsszenen herauszuarbeiten. Sei es bei einem Einkaufsbummel mit seiner Frau durch die Schuhläden oder als Macho im Baumarkt, der als Boschianer auf Facebook eine neue Sekte gründen will. Er befasst sich aber auch mit Artenschutz und fragt, warum sich Umweltschutzorganisationen um merkwürdige Tiere wie Geburtshelferkröten kümmern, während die Filzlaus durch die Rodung der Venushügel ihren Lebensraum verliert.

Rechnung wird nachgeliefert

Sich als gestresst zu empfinden oder nicht, ist eine Frage der Selbstführung, erfuhren die Teilnehmerinnen am Bäuerinnenforum.

ISABELLE SCHWANDER

WEINFELDEN. Die Kommission Frauen in der Landwirtschaft des Verbandes Thurgauer Landwirtschaft wählte für das Bäuerinnenforum erneut den Themenkreis «Arbeitsfreude – Belastung – **Chillen**». Monika Roth, Mitglied der Kommission und Mitorganisatorin des Bäuerinnenforums, begrüßte die Teilnehmerinnen im Saal des Gasthauses zum Trauben in Weinfeldern zum Impulsreferat von Marcel Bäni.

Der Personaltrainer aus Igis GR gab praxisnahe Empfehlungen für einen souveräneren Umgang mit Stress. Er veranschaulichte bereits eingangs, welche Fülle von Informationen auf das Gehirn einströmen und wie der einzelne tagtäglich unzählige Mikroentscheidungen fällen muss. Da liege es nahe, gelegentlich von «der guten, alten Zeit» zu sprechen, wo der Alltag vergleichsweise beschaulicher und strukturierter verlief. Bäni betonte, dass Stress ein natürlicher Bestandteil des Lebens ist, der für die notwendige Motivation zu Aktivitäten dient. «Um Stress zu vermeiden, müssen Sie jedoch zuerst erkennen, welches Ihre persönlichen Stressoren in Ihrem Arbeitsalltag und in Ihren Beziehungen sind», so Bäni.

Das Frühlingskonzert der Liberty Brass Band (LBB) und der Nachwuchs-Formation Liberty Junior lockte ein grosses Publikum in den Lindensaal. Es wurde mit faszinierenden Klängen belohnt. Eine Herausforderung für Band und Publikum stellte das Stück «Music of the Spheres» dar.

CAROLA NADLER

FLAWIL. «Manchmal hat das Stück Akkorde und Töne drin, die nicht ganz nach Polka und Marsch klingen» – mit diesem Worten führte Liberty-Dirigent Andreas Koller in das Stück «And everything is still» des Jazzmusikers und Komponisten Andy Scott ein. Cornelia Giger spielte darin das Es-Horn-Solo – und obwohl das Stück auf das Tempo und die Dynamik bezogen eine Ballade war, entstanden durch die jazzigen Harmonien und Wendungen genug Spannungen, um sich nicht nur zurücklehnen zu können. «**Chillen**» war nicht angesagt, aufmerksames Zuhören dagegen sehr.

Weltuntergang

«Fujiko», ebenfalls von Andy Scott, als Kornett-Solist brillierte Matthias Keller, wies den gleichen Charakter auf, womit in der Programmgestaltung sehr gelungen eine symmetrische Harmonie hergestellt wurde: Umrahmt wurden diese beiden Balladen von zwei zackigen Märschen: Ein nach irischem Temperament klingendes «Entry of the Celts» und abschliessend der Berner Stadtschützen-Marsch. Im Zentrum des LBB-Auftritts jedoch stand das Selbstwahlstück für den Kreismusiktag Fürstenland im Mai: «Music of the Spheres». «Es ist schön, wenn man seine Band fordern kann», so Koller. Ganze 18 Minuten lang war die Liberty Brass Band gefordert, ganze 18 Minuten war auch das Publikum gefordert und musste eine Kakophonie an Asteroideneinschlägen und Weltuntergangsszenarien über sich ergehen lassen.

Wiedereröffnung Jugendcafé **Chill**

ST. MARGRETHEN. Zur Wiedereröffnung des Jugendcafés Chill an der Walzenhauserstrasse war gestern für einmal nicht nur die jüngere Generation eingeladen. Um einen Eindruck vom neuen Standort zu ermöglichen, fand ein Eröffnungs-Apéro für Eltern statt – organisiert von den Jugendlichen selbst. unteres rheintal 49

Wiedereröffnung Jugendcafé Chill

ST. MARGRETHEN. Zur Wiedereröffnung des Jugendcafés **Chill** an der Walzenhauserstrasse war gestern für einmal nicht nur die jüngere Generation eingeladen. Um einen Eindruck vom neuen Standort zu ermöglichen, fand ein Eröffnungs-Apéro für Eltern statt – organisiert von den Jugendlichen selbst. unteres rheintal 49

«Man weiss, wo das Kind ist»

Für einmal hiess das Jugendcafé **Chill** auch Erwachsene willkommen. Der Grund: die Eröffnung am neuen Standort. «Schade, bin ich nicht mehr jung», sagte eine Besucherin.

SERAINA HESS

ST. MARGRETHEN. Aus den Boxen klingt Disco-tauglicher House, der Bass pocht in der Brust. Über die pink, schwarz und silbrig gestrichenen Wände tanzen die Lichter im Takt der Musik, während längst verstorbene Stars wie Audrey Hepburn oder Michael Jackson von der Tapete blicken.

SERAINA HESS

ST. MARGRETHEN. Aus den Boxen klingt Disco-tauglicher House, der Bass pocht in der Brust. Über die pink, schwarz und silbrig gestrichenen Wände tanzen die Lichter im Takt der Musik, während längst verstorbene Stars wie Audrey Hepburn oder Michael Jackson von der Tapete blicken.

«We found Love» singt Rihanna, «Wir sind die Zukunft» ist der Slogan des neuen Cafés **Chill**, das gestern den ersten Teil seiner Eröffnung feierte. Nachdem das alte Lokal im Juni 2011 wegen Hochwasserproblemen schliessen musste, legte die Betriebsgruppe und die Jugendarbeit alles daran, so schnell wie möglich ein neues Lokal zu finden.

Auf dem ersten Rang

Im vergangenen Sommer stellte die Gemeinde den Jugendlichen zwei Räume an der Walzenhauserstrasse zur Verfügung. Die Arbeit war damit noch nicht getan. Die Betriebsgruppe, die aus acht Mitgliedern zwischen 14 und 20 besteht, organisierte zwei Fussballturniere, um Geld für die Renovation und die Möbel zu verdienen. Hinzu kam, dass sie ihr Vorhaben, die Café-Eröffnung, am Interregionalen Jugendprojekt-Wettbewerb vorstellten – und damit siegten.

Auf dem ersten Rang

Im vergangenen Sommer stellte die Gemeinde den Jugendlichen zwei Räume an der Walzenhauserstrasse zur Verfügung. Die Arbeit war damit noch nicht getan. Die Betriebsgruppe, die aus acht Mitgliedern zwischen 14 und 20 besteht, organisierte zwei Fussballturniere, um Geld für die Renovation und die Möbel zu verdienen. Hinzu kam, dass sie ihr Vorhaben, die Café-Eröffnung, am Interregionalen Jugendprojekt-Wettbewerb vorstellten – und damit siegten. Ein weiterer Zustupf ins Jugendcafé-Kässeli.

Das Ergebnis lässt sich sehen: Ausgerüstet ist das neue Café **Chill** mit einer Bar, einem Relax-Raum und einer Tanzfläche.

Dieses Wochenende wird Eröffnung gefeiert. Gestern waren im Café für einmal auch Erwachsene willkommen, bevor heute die grosse Einweihungsparty für die Jugendlichen steigt.

Chill ist gute Übergangslösung

Das Ergebnis lässt sich sehen: Ausgerüstet ist das neue Café Chill mit einer Bar, einem Relax-Raum und einer Tanzfläche.

Dieses Wochenende wird Eröffnung gefeiert. Gestern waren im Café für einmal auch Erwachsene willkommen, bevor heute die grosse Einweihungsparty für die Jugendlichen steigt.

**Chill** ist gute Übergangslösung

Auch Mutter Sigi Yeboles besichtigte gestern Abend das neue Lokal und war zufrieden mit dem Ergebnis. Ihre Tochter Priska (17) ist Mitglied der Betriebsgruppe. «In einem gewissen Alter wollen die Kinder in den Ausgang; gerade zwischen 15 und 18 Jahren ist das aber noch kritisch», sagte Yeboles. «Das Café Chill bietet eine gute Übergangslösung zwischen Jugendtreff und ersten Ausflügen in richtige Bars.»

Man weiss, wo das Kind ist – ein Satz, den man jeder Mutter und jedem Vater in den Mund legen könnte. Dass es im Chill sicher sein wird – schliesslich wird kein Alkohol ausgeschenkt – bestätigen auch die Mitglieder der Betriebsgruppe: «Wir sind mindestens zu dritt hinter der Bar», sagte Salvatore Tassone (18).

Dieses Wochenende wird Eröffnung gefeiert. Gestern waren im Café für einmal auch Erwachsene willkommen, bevor heute die grosse Einweihungsparty für die Jugendlichen steigt.

Chill ist gute Übergangslösung

Auch Mutter Sigi Yeboles besichtigte gestern Abend das neue Lokal und war zufrieden mit dem Ergebnis. Ihre Tochter Priska (17) ist Mitglied der Betriebsgruppe. «In einem gewissen Alter wollen die Kinder in den Ausgang; gerade zwischen 15 und 18 Jahren ist das aber noch kritisch», sagte Yeboles. «Das Café **Chill** bietet eine gute Übergangslösung zwischen Jugendtreff und ersten Ausflügen in richtige Bars.»

Man weiss, wo das Kind ist – ein Satz, den man jeder Mutter und jedem Vater in den Mund legen könnte. Dass es im Chill sicher sein wird – schliesslich wird kein Alkohol ausgeschenkt – bestätigen auch die Mitglieder der Betriebsgruppe: «Wir sind mindestens zu dritt hinter der Bar», sagte Salvatore Tassone (18). «Sollte ein Streit dennoch eskalieren, dürfen wir die Securitas anrufen.»

Pretty in Pink

Chill ist gute Übergangslösung

Auch Mutter Sigi Yeboles besichtigte gestern Abend das neue Lokal und war zufrieden mit dem Ergebnis. Ihre Tochter Priska (17) ist Mitglied der Betriebsgruppe. «In einem gewissen Alter wollen die Kinder in den Ausgang; gerade zwischen 15 und 18 Jahren ist das aber noch kritisch», sagte Yeboles. «Das Café Chill bietet eine gute Übergangslösung zwischen Jugendtreff und ersten Ausflügen in richtige Bars.»

Man weiss, wo das Kind ist – ein Satz, den man jeder Mutter und jedem Vater in den Mund legen könnte. Dass es im **Chill** sicher sein wird – schliesslich wird kein Alkohol ausgeschenkt – bestätigen auch die Mitglieder der Betriebsgruppe: «Wir sind mindestens zu dritt hinter der Bar», sagte Salvatore Tassone (18). «Sollte ein Streit dennoch eskalieren, dürfen wir die Securitas anrufen.»

Pretty in Pink

Hand aufs Herz: Bei der Farbwahl der Wände und Möbel – Pink dominiert – hatten die Jungs nicht viel zu sagen, oder?

«Ein Spritz Regen darf an Pfingsten sein, sonst wünsche ich mir aber schönes Wetter, damit ich Sonne und See geniessen kann», sagte Pascal Ochsner (23) aus Romanshorn, am Hafen nach seinen Pfingstplänen gefragt. Anders Manuel Hug (22, Romanshorn): ihm spiele das Wetter über die Festtage keine Rolle: «Ich hatte eine strenge Woche und freue mich auf den zusätzlichen Erholungstag.» Für Giuliana Breu (18, Güttingen) und Tim Kappeler (18, Amriswil) beginnen in drei Wochen an der Kanti die Maturaprüfungen, daher ist Arbeit angesagt. Wenn dazu das Wetter stimme, hätten sie nichts dagegen. Hanna Averkamp-Peters (22) wurde «Firmgotte» ihrer Schwester, was sie über die Feiertage geniessen wollte. **Chillen** und «Black ops 2» spielen hatte Tanja Caloi (22) über die Festtage in petto und Christian Züllig (28), wie seine Kolleginnen auch er aus Romanshorn, wollte Pfingsten, ausser seine Eltern besuchen, frei in den Tag leben.

Chris Marty

www.tgplus.ch

Drillen, grillen und **chillen**

Von Auffahrt bis Pfingsten campierten Indianer, Trapper und Soldaten beim Restaurant Sonnenhof in Siegershausen. Im Hobbyisten-Lager leben die Freunde des Wilden Westens ihre Sehnsucht nach Freiheit aus.  
BARBARA HETTICH

Von Auffahrt bis Pfingsten campierten Indianer, Trapper und Soldaten beim Restaurant Sonnenhof in Siegershausen. Im Hobbyisten-Lager leben die Freunde des Wilden Westens ihre Sehnsucht nach Freiheit aus.  
BARBARA HETTICH

SIEGERSHAUSEN. Eine Artillerie-Einheit der Südstaaten aus der Zeit des amerikanischen Sezessionskriegs steht stramm, schultert das Gewehr. «Unser Motto für diese Woche ist drillen, grillen, **chillen**», sagt der Chef der Truppe, Tom Weber aus Menzingen, Präsident eines militärhistorischen Vereins. Sie haben ihre Zelte auf der grossen Wiese hinter dem Restaurant Sonnenhof aufgebaut, trinken aus Blechtassen, tragen weder Uhr noch Handy. «Das ist Erholung pur eine Woche unter Gleichgesinnten zu verbringen.» Die Cowboys, Indianer und Soldaten im Hobbyisten-Lager verbindet eines: Das Interesse an der amerikanischen Geschichte und die Liebe zum Wilden Westen. Der Gesprächsstoff geht nie aus.

Gewandungen, keine Kostüme

«Wir leben den Wilden Westen und was wir anhaben sind keine Kostüme sondern Gewandungen», erklärt Hoss aus Bonau, dessen Zelt ebenfalls seit Auffahrt in Siegershausen steht. Vor Jahren hätten ihm seine Kollegen den Namen Hoss verpasst.

Um Projekt «Futura» nun auf eine professionelle Basis zu stellen, beantragte die Schulbehörde am Dienstagabend einen Kredit über 240 000 Franken für einen Architekturwettbewerb. Später dann sollten die Stimmbürger über jede Etappe einzeln befinden können.

Doch bereits die erste Hürde war zu hoch. In einer eineinhalbstündigen Diskussion meldeten sich vorwiegend Gegner des Antrages zu Wort. Dabei wurde von pädagogischen Konzepten wie Lernlandschaften über die Zusammensetzung der Projektgruppen bis hin zur unklaren finanziellen Beteiligung der Politischen Gemeinde so ziemlich alles kritisiert. Undemokratisch sei es, dass man nicht über alle drei Projekte abstimmen könne, wurde beanstandet. Lernlandschaften brauchen nur viel Platz, und sein Sohn habe darin im letzten Schuljahr lediglich «**gechillt**», meinte ein anderer Stimmbürger.

Knappes Resultat

Susanna Koller erhielt aber auch – zumindest parteipolitisch – breite Rückendeckung. So betonte der Grüne Kantonsrat Kurt Egger, der Wettbewerb stelle eine Gesamtschau dar. Diskutieren und einzeln abstimmen könne man danach. Und SVP-Ortsparteipräsident Stephan Süess ergänzte: «Die Frage, ob die Politische oder die Schulgemeinde eine Turnhalle bezahlt, ist sinnlos. Letztlich kommt alles aus demselben Portemonnaie.»

Endlich Sommer!

Die Sonne scheint, der Himmel leuchtet kräftig blau, die Temperatur steigt rasant Richtung 30 Grad Celsius. Endlich ist der Sommer da. Fünf Freunde geniessen in der Romanshorner Hafenlounge am Bodensee den warmen Tag. Nach einer Flasche Bier lehnen sie sich getrost zurück, setzen ihre Sonnenbrillen auf und **chillen** vor sich hin. (red.)

Bei so vielen Möchtegern-Prinzessinnen hat sie sich breitschlagen lassen, in Männerkleider zu schlüpfen. Als Prinz Ludwig macht sie blasierte Miene. Es lebe der Prinz!

Auch am Tisch gilt es, «Etikette» zu beweisen. Wer sich zuerst wohin setzt, das Glas hebt und mit dem Geplauder anfängt (pardon, es heisst natürlich «Konversation»): Das alles ist genau festgelegt. Wer hier patzt, kommt sicher nicht aus vornehmerem Hause.

**Chillen** im Märchengarten

Zum Dessert gibt es Ananasglace, damals der absolute Renner. Zwar nicht in echt, aber das Wasser läuft uns im Mund zusammen. Und dann Theater mit Donner, Blitz und Windmaschine. Antonia dreht wie wild, Lotta hängt in den Seilen, dass es kracht. Nach ein paar Stunden artigem Benehmen an der Festtafel und im Hoftheater von Prinz Ludwig sind die Mädchen so nudelfertig, dass sie sich wünschen, Dornröschen zu sein. Oder sich an Froschkönigs Brunnen abzukühlen.

Ein Wunsch, der ihnen in Ludwigsburg prompt erfüllt wird. Denn draussen im riesigen Schlosspark gibt es einen «Märchengarten» mit über 40 Stationen: zum Spielen, Träumen, Zuhören.

Auf den Thurgau kann die Schweizer Armee bauen. Vorgestern starteten die Sommerrekrutenschulen. Und die fittesten jungen Schweizer, die Dienst am Vaterland leisten, kommen aus dem Kanton Thurgau. Dies geht aus den Statistiken zum Rekrutierungs-Fitnesstest der Eidgenössischen Hochschule für Sport Magglingen hervor.

Im vergangenen Jahr traten 1178 Thurgauer Stellungspflichtige im Rekrutierungszentrum in Rütli ZH zum Fitnesstest an. Im Schnitt holten sie 75,8 von möglichen 125 Punkten und waren damit schweizweit am fittesten. Schon in den Jahren zuvor gehörten die Thurgauer Männer zur nationalen Elite. 2011 waren nur die Zuger fitter, 2010 lagen die Thurgauer auf Rang 5 der Fitness-Rangliste.

Mehr als nur am **Chillen**

Für Kreiskommandant Gregor Kramer, Abteilungsleiter Armee beim kantonalen Amt für Bevölkerungsschutz und Armee, ist klar: «Die Jungen machen etwas und sind nicht nur einfach am Chillen.» So komme man in einem ländlichen Kanton wie dem Thurgau zu einer besseren Grundfitness. Die Jungen, die er in Frauenfeld an der Rekrutierungs-Vororientierung sehe, seien ziemlich «zwäg». Dort erfahren die Stellungspflichtigen unter anderem, wie der Fitnesstest aussieht und dass sie mit ein wenig Üben einige Punkte mehr herausholen können. Und je mehr Punkte die Stellungspflichtigen am Fitnesstest in Rütli machen, desto mehr können sie bei der Truppengattung-Einteilung mitbestimmen. Dieses Belohnungsprinzip sei den Stellungspflichtigen bekannt, erklärt Kreiskommandant Kramer.

Im vergangenen Jahr traten 1178 Thurgauer Stellungspflichtige im Rekrutierungszentrum in Rütli ZH zum Fitnesstest an. Im Schnitt holten sie 75,8 von möglichen 125 Punkten und waren damit schweizweit am fittesten. Schon in den Jahren zuvor gehörten die Thurgauer Männer zur nationalen Elite. 2011 waren nur die Zuger fitter, 2010 lagen die Thurgauer auf Rang 5 der Fitness-Rangliste.

Mehr als nur am Chillen

Für Kreiskommandant Gregor Kramer, Abteilungsleiter Armee beim kantonalen Amt für Bevölkerungsschutz und Armee, ist klar: «Die Jungen machen etwas und sind nicht nur einfach am **Chillen**.» So komme man in einem ländlichen Kanton wie dem Thurgau zu einer besseren Grundfitness. Die Jungen, die er in Frauenfeld an der Rekrutierungs-Vororientierung sehe, seien ziemlich «zwäg». Dort erfahren die Stellungspflichtigen unter anderem, wie der Fitnesstest aussieht und dass sie mit ein wenig Üben einige Punkte mehr herausholen können. Und je mehr Punkte die Stellungspflichtigen am Fitnesstest in Rütli machen, desto mehr können sie bei der Truppengattung-Einteilung mitbestimmen. Dieses Belohnungsprinzip sei den Stellungspflichtigen bekannt, erklärt Kreiskommandant Kramer.

Schulwege zu Fuss oder per Velo

Auch Sportamtschef Peter Bär stellt fest: «Die Thurgauer Jugend ist sportlich sehr gut aufgestellt, im Leistungs- und im Breitensport.» Einen glücklichen Umstand macht er in der sehr guten Arbeit der vielen Sportvereine im Kanton aus.

Grillen, **chillen** und Bierli killen

FRAUENFELD. Was sucht das Partyvolk am Open Air Frauenfeld? Die TZ fragte die Open-Air-Besucher, die am Wochenende die Innenstadt bevölkerten. Neben Essens- und Trinkvorräten, Strom für die Handys, guter Stimmung zum Chillen, neuen Bekanntschaften sind vor allem Musik und Fun gefragt.

Die vier Girls Fiona, Mahalia, Annika und Karin suchen am Open-Air das Feeling von Freiheit. «Wir geniessen die Musik, und wenn dann noch was Heisses auftaucht, sind wir auch nicht abgeneigt», sagt Fiona. Damit sie auf eine Dusche nicht verzichten müssen und sich in aller Ruhe schönmachen können, gönnen sich die vier Frauen aus Bern sogar ein Hotelzimmer.

Grillen, chillen und Bierli killen

FRAUENFELD. Was sucht das Partyvolk am Open Air Frauenfeld? Die TZ fragte die Open-Air-Besucher, die am Wochenende die Innenstadt bevölkerten. Neben Essens- und Trinkvorräten, Strom für die Handys, guter Stimmung zum **Chillen**, neuen Bekanntschaften sind vor allem Musik und Fun gefragt.

Die vier Girls Fiona, Mahalia, Annika und Karin suchen am Open-Air das Feeling von Freiheit. «Wir geniessen die Musik, und wenn dann noch was Heisses auftaucht, sind wir auch nicht abgeneigt», sagt Fiona. Damit sie auf eine Dusche nicht verzichten müssen und sich in aller Ruhe schönmachen können, gönnen sich die vier Frauen aus Bern sogar ein Hotelzimmer.

Der junge Mann aus Stuttgart suchte bei der Ankunft auf dem Campingplatz vergeblich nach seinem noch eingepackten Zelt. Gefunden hat er es aber nicht mehr. Er behauptet, sein Kumpel habe es im Suff beim Eingang liegenlassen.

Mit Sicherheit eine gute Abkühlung fanden Tamara, Selly und Tanja. Beim Überqueren der Passage zum Bahnhof wurden sie vom oberen Stockwerk des Bahnhofgebäudes mit Wasser bespritzt. Das fanden die Frauen aus Bern ganz toll und begannen mitten auf der Strasse unter der Erfrischung zu tanzen.

Auf der Suche nach Spass

Nicht unbedingt zum Tanzen sind Pascal und seine Kollegen ans Open Air gereist. Sie suchen einfach gute Stimmung, um drei Tage voll durchzufeiern, fleissig zu grillen und ausgiebig zu **chillen**. «Alkohol in Massen gehört dazu», sind sich die vier Sportler einig. Das Fleisch auf dem Grill geniess Cedric sehr. «Noch mehr erfreue ich mich aber am zweibeinigen Frischfleisch mit langen Haaren», sagt der Mann aus Klotten und lacht schelmisch.

Tyler suchte auf dem Gelände nach altbekannten Gesichtern und fand drei Kolleginnen, die er schon seit einer Ewigkeit nicht mehr gesehen hatte. Mit seinen zwei Kollegen hielten sie für Leoncio Ausschau nach einer hübschen Frau. Gefunden haben sie eine, aber gefunkt hat es noch nicht. Der junge Mann läuft bei dieser Aussage seiner Kollegen beinahe so rot an wie die Wassermelone, die er eben gekauft hat.

Seit Februar hatte er regelmässig Kontakt mit dem Trainer. Doch dieser kündigte per Ende April. Erst vor wenigen Tagen bekam er nun das Profil des neuen Trainers. Zudem musste Dario Sieber in einer hektischen Zeit mit Maturarbeit und Wettkampfsaison einen Einstufungstest sowie einen Sprachtest für Studenten ohne englische Muttersprache ablegen. Das Limestone College in Gaffney sei für ihn in Einbezug von Schule, Sport und Kosten die beste Wahl.

Bis Dario Sieber am 16. August nach South Carolina fliegt, wird er arbeiten, will er sich doch etwas Taschengeld für die Amerika-Zeit verdienen. Auch die Zeit mit seinen Kollegen, zum Beispiel das **Chillen** beim «Krummboali», wird er noch geniessen: «Denn diese Freizeit werde ich vor allem vermissen.»

Dario Sieber freut sich auf seinen Trip, darauf Neues zu sehen und anders zu trainieren: «Besonders gespannt, bin ich aber auf den Vergleich mit gleich starken und stärkeren Kollegen.» Er will sich verbessern, weiterhin Spass am Schwimmsport haben und schauen, wo er mit – im Vergleich zu bisher – doppelt so viel Training hinkommt.

Anderes Wettkampfschema

Vor einem Jahr ins Leben gerufen, soll das Open Ear das Manko eines Freiluft-Musik-Anlasses im Neckertal decken. Zehn Jahre ist es schliesslich her, dass am Open Air Mogelsberg letztmals Konzerte geboten wurden. Und so fühlen sich auffallend viele Einheimische und Ausgewanderte angesprochen. Die Musikerinnen und Musiker, die auf den Bühnen «Trommelfell» und «Gehörgang» spielen, stammen aus der näheren Region. Die Vielfalt bietet für jeden etwas: BDC haben sich dem Hip-Hop verschrieben, Bright machen feinen Indie-Pop, Selectjah mischt Reggae mit Dub und Götz Widmann ist der «Godfather of Liedermaking» schlechthin.

Das Open Ear beginnt am Nachmittag, wenn es sich gemütlich unter dem Sonnenschirm oder den Weiden **chillen** lässt, während auf dem Pingpong-Tisch die Bälle hin und her springen oder jemand eine Abkühlung im Necker sucht – um Mitternacht ist Schluss. Eine Altersbeschränkung gibt es nicht, jeder ist willkommen. (ohu)

Das Skaten sieht er als sehr spezielles Hobby, da nur etwa die Top-25 der Welt als Profis vom Bahnen-Inline-Skating leben können. Und das vorwiegend in Kolumbien oder Südkorea, wo diese Sportart gleich populär ist wie der Fussball. In Europa kommt die stärkste Konkurrenz aus Italien und Deutschland.

Neben dem Kadertraining wendet Neuhold vor wichtigen Wettkämpfen pro Woche weitere 15 Stunden auf. Dabei werden pro Jahr 15 Sätze der Spezialräder für die Inline-Skates verschlissen. Wobei jeder Satz über 200 Franken kostet. Für die EM wurden ihm vom amerikanischen Ausrüster Matter superschnelle Rollen zur Verfügung gestellt, mit einem speziell harten Kern und einem besonders gut in den Kurven haftenden weichen Gummimantel. Manuel Neuhold findet nebenher noch Zeit fürs Biken, Joggen und **Chillen**. Nur im Ausgang war er seit drei Monaten nicht mehr. Doch der Vize-Europameister-Titel ist das wohl wert.

Eltern und Jugendliche zeigen kaum Interesse am Jugendtreff Neckertal

BEATRICE BOLLHALDER

NECKERTAL. Im Neckertal besteht ein gutes Angebot an Freizeitbeschäftigungen für die Oberstufenschüler. In Brunnadern steht den jungen Leuten regelmässig das «Rondo» offen, zwei Treffen finden zudem in Oberhelfenschwil statt. In St. Peterzell stehen Jugendlichen einige Räume im ehemaligen Gemeindehaus für verschiedene Aktivitäten zur Verfügung. Ob nun die Jugendlichen einfach nur **«chillen»**, einen Match auf dem Toggelkasten ausüben oder Billard spielen möchten, alle Interessen können hier abgedeckt werden.

#### Aufsicht und Kontakt

Im Jugendtreff sollen vor allem Jugendliche im Oberstufenalter ihre Freizeit verbringen können. Dabei sollen die 15- bis 18-Jährigen möglichst viel selber unternehmen, beispielsweise gemeinsam kochen, zusammen spielen oder sich einfach austauschen. Die Jugendtreffleiterin ist als Aufsicht gedacht sowie als Kontaktperson, wenn Probleme auftauchen würden. Sollte sie bei solchen Treffs bemerken, dass sich bei einem der Jugendtreffbesucher Probleme anbahnen, könnte die ausgebildete Jugendtreffleiterin mit einem persönlichen Gespräch oder allenfalls einer Vermittlung an die entsprechende Stelle weiterhelfen.

Man mache sich jedoch auf starken Tobak gefasst. Es sind furchtbare Bilder, die betroffen machen, trotz einseitiger Darstellung. Die Kriegsverbrechen der Nordvietnamesen bleiben unerwähnt.

#### Himmelstürmende Zukunft

Vietnamesen lieben es, nach der täglichen Arbeit in irgendeiner kleinen Bar zu sitzen, etwas zu essen und zu trinken und vor allem ausgiebig zu schwatzen. Die etwas besser Betuchten zieht es in die Höhe, um ihre ausufernde Stadt von oben zu bestaunen, um bei einem Drink den lauen Abendwind zu geniessen, so, wie es Thomas Fowler, der alternde britische Reporter im Roman «Der stille Amerikaner» seinerzeit von der romantischen Dachterrasse des Hotels Caravelle aus tat. Die neue **Chill** Sky Bar auf dem Dach des AB-Towers hat mit Romantik nicht mehr viel zu tun, dafür umso mehr mit dem neusten Hype. Da sind viel Glitzer und bauchfreie Tops anstatt der klassischen Ao dai, der schmalen, einseitig geschlitzten Futteralkleider der Vietnamesen, die man kaum noch sieht.

Es ist der Mix aus traditioneller Vergangenheit, chaotischer Gegenwart und himmelstürmender Zukunft, der Saigon so faszinierend macht – aber nach ein paar Tagen auch reif für die Insel, für eine erholsame Auszeit an einem weissen tropischen Sandstrand.

Zu Fuss nach Duong Duong

Hotels Intercontinental Asiana, Trung Street & Le Duan Bl., sehr zentral gelegenes Erstklassstadthotel. La Veranda Resort, Phu Quoc, Duong Dong Beach, schickes und schönstes Hotel der Insel im Kolonialstil, direkt am Long-Beach-Strand, gute Restaurants und Bars.

Restaurants In Saigon: Com Nieu Restaurant, 19 Tu Xong, gute Auswahl an vietnamesischen Gerichten. Quan An Ngon Restaurant im 1. Distrikt: Alle Garküchen dieses Landes unter einem Dach. Auf Phu Quoc isst man bestens auf dem Nachtmarkt der Hauptstadt.

Ausgehen In Saigon: Schöne Aussichtspunkte in luftiger Höhe haben u. a. die Hotels Majestic und Rex zu bieten, supermodern die **Chill** Sky Bar auf dem Dach des AB Towers (keine Flip Flops).

Shopping Überquellende Märkte und Designerläden en masse führen in Saigon zur Qual der Wahl. Die besten Phu-Quoc-Perlenketten, die in den Gewässern rund um die Insel gezüchtet werden, kauft man am Can-Tho-Flughafen.

Touren Der Reiseveranstalter Tourasia bietet in Vietnam ein umfangreiches Angebot im Baukastensystem an, so dass sich jeder sein eigenes Programm zusammenstellen kann. Tourasia, Wallisellen, Tel. 043 233 30 90, [www.tourasia.ch](http://www.tourasia.ch)

#### **Chillen** in der Migros – Begegnungsraum entsteht

HEIDEN. Den Räumlichkeiten in der alten Migros Heiden soll zusätzliches Leben eingehaucht werden. Der Verein «Haus zur Bergulme» habe für eine Nutzung angefragt. Der Gemeinderat hat nun einer Nutzung der «Chillsuite», wie der Jugendtreff auch genannt wird, durch andere zugestimmt.

Der Verein «Haus zur Bergulme» wird voraussichtlich Deutsch für Asylsuchende sowie Tea & Talk in den Räumlichkeiten durchführen. Dies schreibt die Gemeindekanzlei in einer Medienmitteilung. Die Projektgruppe Jugend erhält die Kompetenz, auch zusätzliche Angebote in die Räume der Chillsuite aufzunehmen. Diese sollen jedoch gemeinnützige Zwecke erfüllen. Im besten Falle könnte sich die Chillsuite zu einem Begegnungsraum für alle verwandeln.

Für das Wohl der Gäste steht ganz Innerrhoden im Einsatz, rund um die Uhr.

JULIA NEHMIZ

APPENZELL. Der junge Mann ist schon ziemlich hinüber. Bleich hockt er auf einer Bank, die Zigarette rutscht ihm aus den Fingern. Dabei hat der Samstagabend noch nicht einmal angefangen. Seine Turnkollegen vom TV Speicher lassen es an ihrem Turnfestwagen krachen mit lauter Musik und viel Bier. Die Stimmung auf dem Campingplatz ist ausgelassen. Aus unzähligen Boxen wummert Musik, die Turnerinnen und Turner geniessen die letzten Sonnenstrahlen, trinken Bier, **chillen** – und haben mächtig Spass.

Melkschemel immer dabei

«Wir haben gestern geturnt, heute machen wir Party», ruft eine junge Frau. Mit 56 Leuten seien sie vom TV Waldstatt angereist, bereits am Donnerstag haben sie ihr Revier abgesteckt. Unter Zeltplanen machen sie es sich auf ihren Melkschemeln gemütlich. «Das ist Tradition, jeder Turner hat seinen eigenen», sagt Leandra. So kann man sich immer und überall hinhocken. Auch in betrunkenem Zustand.

Und die andere Stimme sagt nur: Bullshit!

Nur gut, dass ich und Rolf einen völlig anderen Lifestyle pflegen und weder auf dieses Nonstop-Entertainment-Dings namens Handy noch auf dieses Neu-Denglisch-Anglizismen-Zeugs stehen. Ich meine, kein Wunder, sind die Leute die ganze Zeit voll ausgepowert. Oder?

Leider fehlt jetzt die Zeit, um die eigentliche Story zu erzählen. Aber item. So gut war sie sowieso nicht. Ausserdem hab ich bald Deadline für die Kolumne und dann geh ich noch eine Runde outdoor zum Trailrunning.

Oder **chillen**. Mal sehen. You know.

Doris Büchel

[doris.buechel@wundo.ch](mailto:doris.buechel@wundo.ch)

Redaktionswagen-Pendant entdeckt



Das Hinterforster Ehepaar Flavia Langenegger und Hans Koller erlangte auf seiner Ferien-Velotour von Berlin nach Kopenhagen unerwartete Berühmtheit. Es war Gast bei «**Chillen** beim Grillen», dem Redaktionswagen-Äquivalent der Schweriner Volkszeitung.

SERAINA HESS

BÜTZOW/HINTERFORST. Flavia Langenegger und Hans Koller sind mit ihren Velos schon über den Oberalppass, über die Furka oder an den Genfersee gefahren. Dieses Jahr zog es das Paar in seinen Ferien nach Deutschland und Dänemark, genauer nach Berlin und Kopenhagen. Zehn Tage brauchten die beiden für die Strecke von über 700 Kilometern auf dem Radfernweg.

«Mir war es aber nicht ganz recht, einen Gratis-Znacht abzuholen, da wir ja keine Abonnenten der Schweriner Volkszeitung sind», sagt Langenegger. Die beiden Hinterforster entschieden sich trotz schlechten Gewissens für die Grilladen und das Bier und setzten sich an den stadtbekanntesten Gänsebrunnen. Dort konnten sie ihre Herkunft nicht lange verschweigen und wurden alsbald von Redaktor Ralf Badenschier angesprochen, dem sie von ihrer Ferienaktion erzählten.

Für den Journalisten, der über den Anlass schreiben wollte, waren die beiden Schweizer in Velokleidung noch so willkommen: «Unser Beruf funktioniert hier nicht anders als bei euch in der Schweiz: Man sucht sich immer die interessantesten Leute», sagt Badenschier unserer Redaktion Wochen später am Telefon. Die Aktion der Schweriner, genannt «**Chillen** beim Grillen», findet heuer zum fünften oder sechsten Mal statt, jeweils in elf Dörfern oder Städten – denn so viele Lokal-Bünde hat die Schweriner Volkszeitung. Der Anlass ist stets ein Erfolg: 120 bis 150 Personen sind an jenem Freitagabend auf dem Marktplatz erschienen.

«Pedalritter» aus der Schweiz

Die Zeitung widmete dem Paar aus Hinterforst am nächsten Tag ein paar Zeilen und ein Foto in ihrer Samstagsausgabe. Die Legende: «Die beiden Pedalritter sind auf dem Weg nach Kopenhagen.» Als Langenegger und Koller vor der Weiterfahrt eine Ausgabe kaufen wollten, wurden sie – wieder in Velokleidung – prompt von der Kiosk-Verkäuferin angesprochen: «Ihr beide seid doch heute in der Zeitung!»

Volksnah wagte er sich unter die Festbesucher, verzichtete auf Floskeln und befragte stattdessen die Leute zu ihren Wünschen und Vorstellungen zum Geburtstag der Eidgenossenschaft. In Anbetracht vieler Naturkatastrophen und Kriege dürfe man am schweizerischen Nationalfeiertag auch Einigkeit zelebrieren, stellte der Gastredner aus Romanshorn fest.

Bewirtung durch Turner

Nach intensiven Bemühungen und einer geheim gehaltenen «Anschubhilfe» demonstrierte der vom Regen der letzten Tage in Mitleidenschaft gezogene Funken doch noch seine volle Feuerkraft. Dank der guten Bewirtung durch den Turnverein und die Damenriege Kesswil liess es sich an diesem warmen Abend rund um die romantisch beleuchtete Waldhütte bis Mitternacht gemütlich feiern. Für die jüngere Generation war das genau der richtige Zeitpunkt, um sich in die erstmals eingerichtete «Funkä-Bar» zum gemütlichen **Chillen** zurückzuziehen.

Vollmondbar mit Saxophon-Lady

AMRISWIL. Am Sonntag, 10. August, besucht die in Amriswil aufgewachsene Musikerin Keeshea (Edith Chischè) die Vollmondbar beim Kulturforum. Sie wird das Publikum mit Kostproben ihres Könnens unterhalten. Das Spektrum der Saxophonistin reicht von Smooth Jazz, **Chill** Out, Blues und Funk über Pop bis zu R & B. Ihre Vielseitigkeit stellte Keeshea bei nationalen und internationalen Auftritten unter Beweis. Kulinarisch verwöhnt werden die Gäste mit Frikadellen im Semmeli und gegrillten Würsten vom Team der Metzgerei Dünner in Biessenhofen. Auch passende Weine sind im Angebot. Die Vollmondbar ist ab 19 Uhr geöffnet (red.)

Zwei Hauptsponsoren findet man zudem beim Flanieren rund um den Platz auf den Spielplatzelementen. John Villabruna-Belt durfte die fertige Essa gestern nicht nur den Sponsoren und den Kindern präsentieren, sondern auch deren Angehörigen. Dies verbunden mit dem Sommerbrunch, den die Kinder und Jugendlichen jeweils mit ihren Eltern und Geschwistern geniessen. Ein kunterbuntes Häufchen von Erwachsenen und Kindern erforschte gleich nach der Eröffnung den Platz. Ausgelassen stürmten die Kinder los und probierten die neuen Geräte und Spielplatzelemente aus.

Platz auf Sicherheit geprüft

Während bei jüngeren Kindern vor allem Schaukel und Hängebrücke punkteten, wagten sich die älteren gleich an die Aussenfitnessgeräte, die sie sich explizit für den Spielplatz gewünscht haben. Andere «**chillten**» bei den Liegestühlen oder in der Hängematte. Ganz Mutige zogen sich die Schuhe aus und trauten sich über den Barfussweg, der durchaus seine Tücken hat. Zumindest für Füsse, die diesen Sommer aufgrund des regnerischen Wetters noch eher selten die Sonne gesehen haben und noch keine schützende Hornhaut bilden konnten. Gut, dass man bei besonders spitzen Steinen oder bei Tannzapfen auf die Wiese daneben ausweichen konnte.

Nur auf zwei Elementen durfte gestern noch nicht geklettert und gespielt werden. An den beiden grossen Türmen und dem alten Planwagen, der von der vormaligen Platzgestaltung übernommen wurde, müssen noch Änderungen vorgenommen werden. Denn der ganze Platz, den übrigens auch die restlichen Dorfbewohner Ganterschwils benutzen dürfen, wurde durch die Beratungsstelle für Unfallverhütung (BFU) auf dessen Sicherheit geprüft.

Die New Yorkerin ist eher eine Hintergrundarbeiterin, sie arbeitete schon mit Bob Geldof, Polo Hofer und Philipp Fankhauser zusammen und coachte Stimmtalente im Schweizer Fernsehen. Am Samstagabend trat sie mit dem Schweizer Ausnahme-Bluesgitaristen Richard Köchli auf und stahl damit ihrem Musikkollegen Mike Rutherford die Show. Nochmals zurück zu Jazz: Martin Schmitt spielte mit Stephan Holstein ein die Fans begeisterndes Set. Silvan Zingg liess an beiden Abenden die flinken Finger übers Klavier tanzen und rief jeweils eine Stunde vor Mitternacht zur Jam Session.

Auch die Stilrichtungen Dixieland und Cajun kamen nicht zu kurz. Und für das junge Publikum gabs zu sehr später Stunde DJ Mike Steez und DJ Da Candy zum **Chillen**.

Unser Satzbau wird aber durch das Englische beeinflusst, ohne dass wir es merken. Vor einigen Jahren etwa waren die Durchsagen bei den St. Galler Bussen noch in Mundart. Da hiess es «nöschtli Haltestell Stogge – für Abtwil umstüige». Hier sollte es eigentlich uf und nicht für heissen. Und die SBB liessen vor Jahren noch verlauten: Zweitklasswagen im Sektor A und B. Heute heisst es an allen Bahnhöfen: in Sektoren A und B. Die grammatikalischen Veränderungen sind eindeutig englisch.

Ob die englischen Modewörter althergebrachte deutsche verdrängen, ist zu bezweifeln. Hingegen scheinen die englischen Importe die deutsche Sprache zu bereichern, weil differenziert wird. Nehmen wir die Jugendsprache: **Chillen** ist etwas mehr als einfach ausruhen. Fooden bedeutet auch etwas anderes als einfach essen, ein Handy ist ein mobiles Telefon und ein Event ist ein unterhaltsames und vielleicht spektakuläres Ereignis. Hier von Kulturverlust und Sprachlosigkeit zu reden ist verfrüht, denn es braucht mehrere Jahrzehnte, ja vielleicht Jahrhunderte, bis die Auswirkungen von sprachlichen Fremdeinflüssen deutlich zutage treten.

Mit neuen Reifen

Beim vierten Rennen in dieser Klasse gab es noch eine Neuerung in dieser Saison; es durften andere Einheitsreifen montiert werden.

Damit kam Fredi Niederer am besten klar und siegte vor Michael Sorger. Neben den insgesamt je sechs Rennen wurde grilliert, **gechillt**, gefachsimpelt, Auskünfte an interessierte Zuschauer gegeben und einfach der schöne Sonntag genossen.

Sorger Erster und Zweiter

Tagessieger bei den Tourenwagen wurde Fredi Niederer vor Michael Sorger, Tom Schelling und Hans Lutz.

KURT LICHTENSTEIGER

AADORF. Nach dem grossen Erfolg im letzten Winter startet das Jugendprojekt «Midnight Sports» am Samstag in die nächste Saison. Bis Ende März 2015 wird die Turnhalle Löhracker jeden Samstagabend von 20 bis 23 Uhr ein Treffpunkt für Oberstufenschüler bis 18 Jahre.

Sport bleibt die zentrale Aktivität an den 20 Abenden, wobei die Spiele in wechselnden Mannschaftszusammensetzungen ausgetragen werden. Aktuelle Musik, Tanzen, ein Tischtennistisch, ein Töggelikasten und ein Bereich zum «**Chillen**» bieten den Mädchen und Knaben zudem Abwechslung zum intensiveren Sporttreiben. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Die Verantwortlichen erwarten einzig einen respektvollen Umgang mit Mitmenschen, Material und nicht zuletzt sich selber. So haben etwa Alkohol und Tabak keinen Platz.

Die «Midnight Sports»-Abende werden wiederum von Projektleiter Andreas Engelhard geleitet. Unterstützung erhält er von erwachsenen Helfern, sogenannten «Seniorcoaches» sowie von Oberstufenschülern («Juniorcoaches»). Letztere leiten einzelne Spielbereiche, legen Musik auf, führen den Kiosk und animieren ihre Mitschüler zu Bewegung und Sport. Sie sind zudem Ansprechpersonen und übernehmen eine wichtige Mitverantwortung beim altersgerechten Treffpunkt.

Midnight Sports

«Stop dem Nonstop!»

Am Donnerstag, 6. November, findet im BWZT eine Verführung zur Entschleunigung im Alltag statt.

WATTWIL. Immer mehr, immer schneller, immer effizienter - so heisst eine gesellschaftliche Maxime. Was vielen etwas einträgt, bringt andere um so wichtige Dinge wie Seelenruhe, Gelassenheit und offene Zeiten. Und das nicht ohne Folgen: Immer mehr Menschen klagen über Müdigkeit, Stress, Druck, Erschöpfung und Leere. Immer mehr ist von hyperaktiven und aufmerksamkeitsgestörten Kindern die Rede. Immer mehr Jugendliche verbringen ihre Tage und Nächte vor allem mit **chillen** und chatten. Da kann es nicht schlecht sein, bedächtig zu werden.

Cornelia Kazis lädt in ihrem Referat zu einer Denkpause ein und schlägt ganz konkrete Schritte zur Entschleunigung des Alltags mit Kindern und Jugendlichen vor. Cornelia Kazis hat schon viel gemacht und sagt von sich doch, sie sei ein langsamer Mensch. Sie ist Herausgeberin und Autorin mehrerer Bücher, viele von Ihnen kennen sie wahrscheinlich auch von ihren Sendungen «Doppelpunkt Kontext», «100 Sekunden Wissen» oder «Hörpunkt» her. Sie ist nämlich seit langem Redaktorin beim Schweizer Radio, dort fachlich verankert in den Themen Bildung, Familie und Alter. Sie hat den deutschen «Stern»-Preis gewonnen mit einer Reportage aus einem Sterbehospiz und den Zürcher Journalisten-Preis mit einer Reportage über Scham und Ekel in der Krankenpflege.

Die neuen Outdoor-Möbel, entworfen von Andreas Bechtiger, einem Designer aus St. Gallen, wurden von der saw Spannbeton AG in Widnau produziert. Zwar sind die sieben verschiedenen Modelle filigran und schlicht gehalten, sie sollen aber bei einer Element-Dicke von vier Zentimetern dennoch 180 bis 200 Kilogramm Traglast aushalten.

Stuhl wurde beschädigt

Das heimische Produkt bietet nun an der Bahnhofstrasse Fussgängern eine Plattform: älteren Menschen, die während des Einkaufens kurz rasten, Berufsleuten, die ihr Mittagessen an der Sonne geniessen oder Jugendlichen, die auf den Bus warten oder einfach «**chillen**» möchten, wie Christa Köppel sagt. Dass die Sitzgelegenheiten gefragt sind, habe man schon während einer dreimonatigen Testphase gesehen: «An einem sonnigen Tag war auf einer der Liegen sogar eine Frau, die ihr Kind stillte», sagt Gemeinderat Marco Köppel.

Während der Testphase haben die Möbel jedoch auch erste Vandalen angezogen, die einen Stuhl beschädigten. Die Tischchen und Hocker wurden deshalb demontiert und mittels Kunststofffasern vom Hersteller zusätzlich verstärkt. «Von diesem Vorfall lassen wir uns nicht abschrecken», sagt Christa Köppel, «die Mehrheit der Leute wird die Sitzgelegenheiten zu schätzen wissen.»

Abfallbehälter: nächste Woche

WIDNAU. Am Donnerstag, 4. Dezember, um 18.30 Uhr lädt die CVP-Ortspartei zu einer Betriebsbesichtigung der Technologiefirma Noventa AG in Diepoldsau ein. Die innovative Firma ist ein international führendes Technologieunternehmen mit 500 Mitarbeitenden. Nach der Betriebsbesichtigung sind alle zu einem Fondue im Clublokal des FC Widnau eingeladen.

Crêpes für einen guten Zweck

HEIDEN. Morgen Sonntag, 30. November, verwöhnt der Lions-Club während des Weihnachtsmarktes in den Räumen des Jugendtreffs **Chill Suite** (ehemals Migros) die Besucher mit Crêpes. Der Erlös ist für die Finanzierung des Projekts «Wir bauen Brücken» geplant. Mit diesem Projekt möchte der Lions-Club den Einstieg von anerkannten Flüchtlingen in eine berufliche Tätigkeit fördern.

Diesen Luxus haben sich die Oberstufenschüler von Wigoltingen selbst ermöglicht. In den letzten Monaten haben sie einen alten Bauwagen in einen Pausenkiosk umgewandelt. Zuletzt war der Bauwagen in Amriswil im Einsatz. Dort wurde er nicht mehr gebraucht und der Schule Wigoltingen zur Verfügung gestellt. Unter der Leitung von Sekundarlehrer Ruedi Steiner konnten dann die Schüler handwerklich wirken. Nun präsentiert sich der Kiosk in neuem Glanz auf dem Pausenplatz.

Eine alte Idee erwacht

Bei der Eröffnungsfeier des neuen Kiosks hält Steiner eine Rede. «Der Kiosk auf dem Pausenplatz ist ein Ort der Begegnung und zum **Chillen**», sagt er. Die Umsetzung eines Pausenkiosks sei eine Idee, die schon länger in den Wigoltinger Köpfen herumgeistert sei, sagt der Projektleiter.

Planen und umsetzen

«Aus einer Idee kann etwas Nutzbares für alle entstehen. Dies zeigt sich nun nach Monaten der Vorbereitung», sagt Erika Zimmermann von der Perspektive Thurgau, die das Projekt unterstützt. Auch Private und Unternehmen waren beteiligt.

Ein letzter Toast im Jugendtreff: Der grosse Umzug steht bevor

BASIL HÖNEISEN

WEINFELDEN. Rambazamba im Jugendtreff Weinfelden. Wie jeden Mittwoch herrscht ein buntes Treiben an der Bankstrasse 8. Um die 20 Jugendliche vergnügen sich beim Pingpongspielen, Malen, Essen oder einfach «**Chillen**». Diese Woche ist aber das letzte Treffen im alten Haus. Danach steht der Umzug an die Weststrasse 14 bevor. Ab Ende Januar sollen sich dann die Tore am neuen Standort öffnen. «Wir wissen noch nicht genau, wann wir einziehen können. Je schneller, desto besser», sagt Melanie Karrer, Sozialarbeiterin des Weinfelder Jugendtreffs. Das neu zu beziehende Gebäude ist noch im Umbau.

Gratis-Toast für die Kids

Der Jugendtreff betreibt einen kleinen Kiosk. Für wenige Batzen können die Jugendlichen Snacks und Getränke kaufen – am beliebtesten ist Toast.

Und wo einst, als das Gebäude noch eine Schlachtereier war, das Fleisch hing, entsteht der VIP-Bereich. Roter Teppich, rote Wände, angenehmes Licht – „das wird schnuckelig“, ist sich Hintz sicher.

Schon zur nächsten großen Party am kommenden Samstag soll der Umbau fertig sein. Wenn es im Gewerbegebiet Ost zum ersten Mal „Stars @ Schlachthaus“ heißt und den bekannte DJ Talla 2XLC an den Plattentellern wirbelt, erstrahlt auch das Veranstaltungszentrum in neuem Look. „Eigentlich haben wir die Raum-Geometrie verändert“, erklärt Betreiber Hintz und schwärmt von neuen Lichteffekten und einer Chill-Zone, die sich im früheren Aufschneideraum allmählich entwickelt.

Dort soll auch Samstag bereits **gechillt** werden. Zwar ist Talla 2XLC als Meister des Trance und auch der härten Techno-Gangart bekannt, aber im Rückzugsbereich dürfte eine Nische zum relaxen zu finden sein.

Unterstützt wird der Hauptact des Abends übrigens von Dennie V, Special K, Clubkraft, Lord G, Supergroove, Quincy und dem Wolfsburger Star-DJ Scott Bells. Beginn ist um 22 Uhr. Der Eintritt an der Abendkasse beträgt 6 Euro.

Vormerken: Am 10. Dezember kommt der Berliner Elektro-Pop-Floor mit Markus Gardeweg und DJ Timmstar.

Martin Kuhler (von links), Karsten Behrendt (alias DJ Special K), Schlachthof-Chef Arne Hintz und Dennie Voltmer (alias DJ Dennie V) freuen sich auf Samstag, wenn es heißt: „Stars @ Schlachthaus“. Foto: Klaus Helmke

Spirit vs. Karat – Der blaue Planet“ spielen. Außer den DJs R.O. Spirit und Debrouillard tritt auch Sängerin Pia live auf.

Außerdem ist Sven Tietzer mit von der Partie. Der ffn-Moderator wird im „Studio 54“ für Stimmung sorgen – und hat versprochen, sich für diesen Anlass eigens einen goldenen Anzug zuzulegen.

Die Party findet unter dem Motto „Back to the Future“ statt und wird von den Organisatoren von „4 Wob“ präsentiert. Nicht nur der legendäre New Yorker Klub „Studio 54“ wird dann wieder zum Leben erweckt. Auch eine Nacht mit Quentin-Tarantino-Filmen ist in einem der Kino-Säle geplant. Im Foyer lädt die Band In Eden zum **Chillen** ein, ein Stockwerk höher gibt es die House-Zone, noch weiter oben den Bereich für Black-Music. Die Wolfsburger Nachrichten präsentieren die wohl größte Silvestersause unserer Stadt. Der Kartenvorverkauf hat begonnen: Tickets sind bis zum Monatsende für 25,80 Euro in der WN-Geschäftsstelle im Europa-Haus, Porschestraße 22-24, erhältlich. Im Dezember klettert der Vorverkaufspreis dann auf 27,80 Euro. Der Preis an der Abendkasse beträgt 35,80 Euro. Es lohnt sich, schnell zuzugreifen.

dp

Damals, als CDs noch Kassetten waren und es zum Shampoo keine Spülung gab, sagten die Menschen – so wurde es mir von Augenzeugen erzählt – zu Dingen, die sie gut fanden, schon einmal: „Das ist ja dufte“, oder auch: „Das ist ja toffte!“ Jawohl, „toffte“. Wo auch immer dieses Wort herkam. Auch ging man früher angeblich „abhotten“ in die Disko. Nun stelle man sich diese Wörter einmal in einem Gespräch mit heutigen Jugendlichen vor: „Ey Mann, das ist ja voll cool, ey“ – „Ja, finde ich auch total dufte, da können wir so richtig abhotten.“ Geht nicht, die Zeiten haben sich geändert.

„Cool“ und „geil“ haben sich in den 90er-Jahren eingeschlichen. Da waren Dinge auf einmal nicht mehr „toll“ und schon gar nicht mehr „super“. Plötzlich ruhte man sich auch nicht mehr aus, die Leute „**chillten**“ von nun an, auch wenn sie nicht mehr als drei Wörter Englisch sprachen. Auch sehr in Mode kam das Wort „stylish“ für „gut gekleidet“ oder wenn Dinge gut aussahen. Vieles hängt mit dem Einzug des Englischen zusammen, ob es gefällt oder nicht, ob man will oder nicht. Nun heißen die Grundlagen oftmals nur noch Basics, die Leute haben eine Personality und wer sagt anstatt Talkshow noch Gesprächsrunde?

Von Valea Böhm

Es muss aber passen und darf sich nicht totlaufen.

Liebe sich durch solche neuen Gottesdienst-Gewohnheiten vielleicht auch die Jugend wieder mehr für die Kirche gewinnen?

Für Jugendliche muss es, wie ich es sehe, mehr sein als nur eine andere Zeit. Hier geht es besonders um Jugend gemäße Formen und Inhalte. Also eher mit dem Schwerpunkt auf Dialog und Erlebnis. Jugendliche wollen ihre Gedanken und Erfahrungen einbringen und Neues probieren. Und nicht ohne Grund finden die Jugendgottesdienste im Kirchenkreis abends statt – der nächste heute um 18.30 Uhr in der Kirche von St. Johannis auf Telgte. Überschrift „Eiszeit vorbei!!! Love is in the air“. Und nach dem Gottesdienst: „**Chill** out und Wellness-Lounge“.

Blues im Goldenen Stern

FALLERSLEBEN.

Am heutigen Samstag geht es in der Gaststätte Goldener Stern weiter mit der nächsten Livemusik-Veranstaltung. Die „**Chill** Out Bluesband“ spielt von 20.30 Uhr an bis gegen 0 Uhr, der Einlass beginnt um 19 Uhr. Zum Höhepunkt der Karnevalszeit sind alle Gäste aufgefordert, sich eine Pappnase aufzusetzen oder sich zu verkleiden. Es besteht aber kein Kostümszwang.

Heimspiel im Stern

**Chill** Out Bluesband begeistert Blues- und Rockfans

FALLERSLEBEN.

Rauchigen Blues und Rockmusik, die bis ins Mark geht, konnten Musikliebhaber am Samstag im Goldenen Stern Fallersleben genießen. Dort gastierte die Chill Out Bluesband aus Hannover und überzeugte mit Live-Musik, die die Luft förmlich knistern ließ.

Chill Out Bluesband begeistert Blues- und Rockfans

FALLERSLEBEN.

Rauchigen Blues und Rockmusik, die bis ins Mark geht, konnten Musikliebhaber am Samstag im Goldenen Stern Fallersleben genießen. Dort gastierte die **Chill** Out Bluesband aus Hannover und überzeugte mit Live-Musik, die die Luft förmlich knistern ließ.

Frontmann Jürgen Diercks mit rauchiger Stimme, Andreas Petschke an der Gitarre, Martin Simon am Bass und Burkhard Lehmann am Schlagzeug – in dieser Besetzung präsentierte die Hannoveraner Kultband ihr Musik-Repertoire, das von Rockklassikern bis hin zu Chicago Blues reicht. Bei ihrem mehr als dreistündigen Auftritt gab sie rund 30 Songs, von B.B. King bis ZZ Top, in der zur Karnevalszeit geschmückten Gaststätte zum Besten.

Für Sänger und Bandgründer Diercks, der sowohl mit rauchiger Stimme als auch an der Gitarre und Mundharmonika überzeugte, war dies eine Art Heimspiel: „Ich bin in Wolfsburg aufgewachsen und freue mich, dass wir heute im Stern Musik machen können.“

Die rund 50 Besucher, von denen manche im Karnevalskostüm kamen, zeigten sich begeistert. „Die Band spielt guten Blues. Wir sind Fans dieser Musik und darum heute hier“, sagten Elke Clausen und Herbert Steffen übereinstimmend. „Als Blues-Fan gefallen mir die Atmosphäre hier und die Band sehr gut“, lobte auch Vincent Krause.

„Nach dem Auftritt der Chicago-Blues-Gangsters im Januar ist dies ein weiterer Top-Punkt in unserem Kalender“, sagte der Lokal-Inhaber Rüdiger Voigt und freute sich über die gute Stimmung. JJ

Rauchige Stimme: Jürgen Diercks von der **Chill** Out Bluesband. Foto: L.L.

Von Lennart Kutzner

WEDTLENSTEDT.

**Chillen** – das ist das Lieblingsmotto der Besucher des Jugendtreffs in Wedtlenstedt, denn: Sofas und Sessel ohne Ende laden zum Abhängen ein. Gemütlich sind die Räume über dem Feuerwehrhaus ohnehin: Die kleine, gemütliche Sozialwohnung wurde von der Gemeinde Vechelde kurzerhand zum Treff umfunktioniert.

„Hier kann man fernsehen, Freunde treffen, kickern, darten oder einfach nur abschalten“, erzählt Dennis Dähne (13) aus Wedtlenstedt. Und Kevin Adelia (13) aus Wahle ergänzt: „Oft treffen wir uns hier vor oder nach dem Fußballtraining.“ Auch vor Spielen der Braunschweiger Eintracht treffe man sich zur Einstimmung auf das Match, erzählt der 12-jährige Philipp Lange.

Das friedlich Miteinander von Jugendlichen verschiedener Altersklassen sei ein wichtiger Aspekt in einem Jugendtreff, freut sich Betreuer Christian Meyerhof.

**Chillen?** Kenn' ich nicht. Was, kennste' nicht, man bist du alt! Der Spruch hat gegessen, hilft mir aber nicht weiter. Genauso wenig wie ein Blick in den Duden – dort steht nur Chili, und das hab' ich schon mal gegessen. Der Jungspund in der Redaktion klärt auf: Chillen ist abhängen, und das kenn' ich.

Telefon: (0 51 71) 70 06 24

E-Mail: redaktion.pe@bzv.de

Chillen? Kenn' ich nicht. Was, kennste' nicht, man bist du alt! Der Spruch hat gegessen, hilft mir aber nicht weiter. Genauso wenig wie ein Blick in den Duden – dort steht nur Chili, und das hab' ich schon mal gegessen. Der Jungspund in der Redaktion klärt auf: **Chillen** ist abhängen, und das kenn' ich.

Telefon: (0 51 71) 70 06 24

E-Mail: redaktion.pe@bzv.de

Zwischen kühlen Temperaturen rund um den Gefrierpunkt und immer wiederkehrendem Schneetreiben, schlummert in uns ein sehnsüchtiger und wohliger warmer Gedanke. Wie schön wäre es, wenn man nun unter Palmen, auf weißem Sand am kristallklaren Meer ruhen könnte. Während sich auf der gemütlichen Liege den Sonnenstrahlen entgegengestreckt wird und eine nette Bedienung den fruchtig erfrischenden Cocktail reicht. Ein schöner Traum, und doch soll er in Form der Ritmo de Bacardi-Party am Samstagabend in die Löwenstadt geholt werden. Zwar werden dann die traumhaften Bilder von karibischen Inseln nur über Videoanimation begutachtet werden können, aber anhand der aufwändigen Dekoration soll dem Strandgefühl gefrönt werden. Ja, Bambushütten, Liegewiesen in der **Chill** Out-Area, Palmen und zahlreiche Gimmicks wie Strohhüte und Südfrüchte werden einen Hauch von Karibik im Autohaus Voets einziehen lassen. Die schweißtreibenden Party-Beats kommen von Horny United, der neben dem Klassiker „Why do you call me“, zusammen Irvin Doomes, „Crazy Paris“ und den Coke-Light Remix von Destiny's Child, „Love to love you baby“, auf dem Musikmarkt etablierte. Ein weiteres Klangerlebnis werden Ibiza-Resident Boris Cantero und Braunschweig-Newcomer Flow Motion sein. Einlass ist ab 21 Uhr.

Elf Jahre Brain

Bereits seit elf langen Jahre existiert der Brain-Klub am Bruchtorwall. Mit immer wieder neuen Konzepten, die sich deutlich vom diskobekanntem Mainstream absetzen, erschufen Ulrich Schwanke und Joachim Berger einen Kultladen, der, wie dieses Schnapszahl-Jubiläum zeigt, einen langen Atem bewies.

Aus hygienischen Gründen muss das so sein, außerdem sind Schmuck und Nagellack verboten, und die Haare müssen bedeckt sein. Hier im Panorama gibt es also die legendäre Currywurst! Was in der Wurst und im typischen Ketchup drin ist, wird nicht verraten. Dann könnte ja jeder die VW-Currywurst herstellen! Vor den Augen der Schüler werden die Speisen zubereitet. „Front Cooking“ nennt das Betriebsgastronom Hans-Peter Kramer, der geduldig alle Fragen der Schüler beantwortet.

Rund 1,7 Millionen Currywürste werden jährlich aufgefüttert, jedes Betriebsrestaurant hat zusätzlich ein eigenes Speisenangebot, in allen deutschen Betrieben schmecken die Currywurst und andere Speisen gleich.

Wie das kommt? Ganz einfach: VW hat eine hauseigene Fleischerei und eine zentrale Nahrungsmittelproduktion auf der Basis Cook & **Chill**. „Aber nicht in jedem ausländischen VW-Werk gibt es die Currywurst“, erklärt Kramer.

Die Schüler haben es da besser. Als Dank für ihre Fragen bekommen alle eine Currywurst mit Pommes oder – ganz nach Wunsch – nur Pommes. Schade, dass sie nichts zu trinken kaufen können, weil in allen Kantinen bargeldlos über die Mitarbeiterkarte gezahlt wird. Trotzdem hat es der Klasse 8a Spaß gemacht, das Panorama zu besuchen.

Mazlum Kahraman verzichtet auf die Currywurst und freut sich auf Pommes mit Ketchup. Foto: Marleen Cyonz

\*

#### Wohnzimmer-Tanz

Straßenleuchten wie in Venedig, Lounges und Sofas zum **Chillen** und Entspannen sowie einladende Beats auf der Tanzfläche: Die Eröffnung des Clubs Living-Room (zu deutsch: Wohnzimmer) im Untergeschoss der Schillergalerie wurde Donnerstagabend mit geladenen Gästen gefeiert. Einige Monate ließ sich Inhaber Mario Baffa nach der Schließung des Nik-Clubs für Umbauarbeiten Zeit, nun prangt ein neuer Name vor dem Eingang. VfL-Amateur-Spieler Christopher Kolm gehörte unter anderem zu den VIPs, die es am Donnerstag krachen ließen. Auch der frühere Faust-Club-Geschäftsführer Stephan Steiniger sowie Mario Westphal von Wob-Town.de wurden gesichtet. Ein eigens abgetrennter Bereich steht den außergewöhnlichen Gästen zur Verfügung. Heute übrigens wird der Club offiziell auch für die Öffentlichkeit geöffnet: Beginn ist um 22 Uhr.

#### VW-Küche im Fernsehen

Die Wolfsburger VW-Betriebsrestaurants sind heute Abend Thema im TV: Das Magazin K1 bei Kabel 1 zeigt von 21.15 Uhr an eine Reportage über die Zentralküche, die rund 50 000 Mitarbeiter mit täglich 15 Tonnen Lebensmitteln versorgt. Die Logistik-Lösung heißt Cook and **Chill**: Die Speisen werden zentral vorgekocht, vakuumverpackt, versandt und in den einzelnen Restaurants fertig gegart.

Die Eigenversorgung aus dem Henkelmann gebe es immer noch, berichtete Martin Cordes, Chef der Gastronomie in den sechs Inlandswerken der VW AG, aber mehr als die Hälfte der Belegschaft nutzt das Angebot der Wirtschaftsbetriebe. Sie betreiben im Werk Wolfsburg zwölf Restaurants, 16 Shops/Bistros und 800 Automaten. Wert legt man auf stabile Preise. Der Preis der Currywurst ist mit 1,50 Euro seit 1998 unverändert.

#### Menüwahl statt Eintopf

Die Auswahl wurde kontinuierlich erweitert. Aus Eintopf wurde Stammessen und Wahlessen. Die Kantinen wandelten sich zu hellen und freundlichen Betriebsrestaurants mit der freien Komponentenwahl eines Menüs und bargeldloser Zahlung. Die Wolfsburger Zentralküche beliefert die Restaurants in den deutschen Werken nach dem Prinzip von Cook & **Chill**: Das Essen wird in der Zentralküche nicht ganz zu Ende gegart, schockgekühlt ausgeliefert und vor Ort tischfertig zubereitet.

Um die Gewinnchancen und die Treffsicherheit des Lieblingsvereins zu erhöhen, sollte während des Spiels möglichst oft mit diesem Zielwasser angestoßen werden.

Konkurrenz für Barbie bieten Ballack, Kahn und Co. als lustige Spielerpuppen. Ausgerüstet mit einer Ballkick-Funktion bereiten sie verspielten Besitzern große Freude.

Aufgestellt eine willkommene Sitzgelegenheit zum **Chillen** sind die auffällig grünen Klappstühle. Zusammengeklappt sind sie platz sparend und leicht zu transportieren.

#### In Bed with Space

Am heutigen Abend ist Anpfiff zur lang ersehnten Fußball Weltmeisterschaft im eigenen Land. Während tausende Besucher in der Münchener Allianz-Arena und Millionen an heimischen Fernsehen den Kickern hinterher fiebern, bereiten sich die DJs Abel Riballo, Kid Chris und Mario Corraera wahrscheinlich ähnlich euphorisch auf den Housebesuch im Schwanensee vor. Die beliebte Partyreihe gastiert in Braunschweig und basiert bei der Juni-Ausgabe auf dem erfolgreichen Motto der „In Bed with Space“-Veranstaltungen. Das Space auf Ibiza ist einer der angesehensten Clubs der balearischen Partyinsel und lockt mit unverwechselbarem Sound sowie einmaligen Momenten beim Tanzen und **Chillen** auf der Freiluftterrasse. Passend zum Saisonstart gingen die Macher der Party noch einmal auf große Welttour, um den Fans einen Hauch von Urlaub in heimische Gefilde zu bringen. Der Club wird mit Bannern und Accessoires geschmückt, und zahlreiche Goodies für die Gäste stehen bereit. So werden Souvenirs wie T-Shirt, Feuerzeuge und Fächer an die Gäste verteilt. Ein Xuxu, im Volksmund auch Erdbeer-Limes genannt, gibt's zur anfänglichen Einstimmung und Erfrischung gratis am Eingang. Kick Off ist ab 23 Uhr.

#### Über-30-Party

Seit 1998 veranstaltet Yuka Events aus Kamen die Über-30-Partys in ganz Deutschland. 50 Standorte haben die Macher gefunden und lieben gelernt. So fühlen sie sich auch in Braunschweig heimisch.

Während viele noch im Freudentaumel über den deutschen Sieg im Eröffnungsspiel waren, kamen weit über 3000 Besucher zur dritten Ausgabe der Über-30-Party in die Stadthalle. Altbekannt gab es fünf Tanzflächen und die ruhige Piano-Bar, in der man sich erholen konnte. Alle Gäste waren guten Mutes, auch bei dieser Ausgabe die Nacht durchzufeiern und Gleichgesinnte zu treffen. „Mir gefällt es besonders gut, dass man hier Leute trifft, die normalerweise nicht so häufig ausgehen“, erfreute sich die 34-jährige Melanie Schreiber aus Braunschweig.

#### Hafenclub

Während die Braunschweiger Discos bis auf wenige Ausnahmen nicht mit riesigen und sonderlich ansprechenden Außenbereichen glänzen können, hat die Autostadt bei ihrem einmal im Monat stattfindenden Hafencub eine Terrasse der Extraklasse zu bieten. In der sternenklaren Nacht **chillen** die Gäste auf stylischen Sofas oder tanzen im Inneren des Zeithauses zu den Klängen von Moonbootica, DJ Tapesch und Jens Lissat. Moonbootica bestehen aus dem ehemaligen 5-Sterne-Deluxe-Mann Tobitob und dem Hamburger DJ Kowesix, zählen zurzeit zu den angesagtesten DJs und Produzenten der Republik und sind besonders in unserer Gegend selten zu sehen. Mit Produktionen wie „We want 2 rock“ oder Remixen für Wir sind Helden, Jansen und Kowalski oder Prodigy konnten sie sich einen Namen machen. Von 0.30 Uhr bis kurz vor 3 Uhr hielten sie das Zepter der Tanzfläche in der Hand. Anschließend ging es direkt weiter in eine Kasseler Lokalität, wo sie den Abend fortsetzten.

Neue Cocktail-Lounge eröffnet – Lieblingsfilm mit Al Pacino gab den Namen

Mikail Türk (25) und sein Bruder Ekrem (20) haben einen gemeinsamen Lieblingsfilm: „Scarface“ mit Al Pacino. Da fiel es ihnen nicht schwer, sich eben auf diesen Namen für ihre neue Cocktail-Lounge im Schachtweg zu einigen. Wo einst die Jolly-Bar war, ist jetzt das Scarface zu finden.

„Wir haben bewusst auf ein neues Konzept gesetzt und eine Lounge mit eleganten Möbeln eröffnet – in die aber alle eingeladen sind und **chillen** können“, erklärt Geschäftsführer Ekrem Türk. Auch Geschäftsleute können sich dort wohlfühlen: „Wer seinen Laptop mitbringt, kann kostenlos unser W-Lan nutzen“, sagt er. Und für die nächste Zeit seien mehrere Aktionen geplant: After-Work- und Motto-Partys solle es ebenso geben wie Frauen-Abende (mit „Sex and the City“ auf dem Bildschirm und dem Kult-Cocktail Metropolitan). Eine eigene Küche gibt es nicht. „Wir arbeiten aber mit dem benachbarten Restaurant Marigona zusammen“, sagt er. Ekrem und sein Bruder Mikail, der der Inhaber ist, haben bereits gastronomische Erfahrungen gesammelt – zuletzt im Sausalitos.  
dp

Gastro-Cup auf der Grünanlage Lünischteich ab 12 Uhr,

Let's go im Tango ab 19 Uhr,

**Chill** Out im Merz ab 17 Uhr.

Torch und DJ Stylewarz sind heute Abend zu Gast bei der Hip Hop Summer Jam im Jolly Joker. Fotos: oh

Mickie Krause steht am Samstagabend im Kennelbad auf der Bühne.

Rock DJ Handtrix beschallte die Blauhaus-Partys, die legendären Veranstaltungsnächte im Schwanensee und wird im kommenden Monat für den Musiksender MTV auflegen. Sven Waschinski platzierte zwei seiner eigenen Songs in den Charts, und Mario Corraera ist seit vielen Jahren auf angesagten Partys zugegen.

„Drei Top-DJs, die stellvertretend für das Braunschweiger Nachtleben stehen“, erläutern die Organisatoren. Dazu kommen DiscoStu und KingDom, Andrea la Tuss sowie Chris vom Supernova Soundsystem, der im vergangenen Jahr die Champagne Supernova-Party in der Löwenstadt etablieren konnte. „Mit Disco-Classics, Soul, eingängigem Hip-Hop, House und Elektro versuchen wir, die gesamte musikalische Bandbreite auf zwei Floors abzudecken.“

Plasma-Fernseher und Beamer sorgen im Inneren für virtuellen Genuss, eine Lounge bietet die Möglichkeit zum **Chillen**, und der eigentliche Clubbereich bittet zum Feiern. Gogo-Tänzerinnen und ein Live-Styling stehen ebenfalls auf dem Programm, genauso wie ein Pantomime, der die Besucher begrüßen soll. Los geht es um 23 Uhr.

Hip-Hop-Explosion

mit F.R. und Immo

Weitere musikalische Darbietungen kommen von der „Band ohne Namen“ (Beginn 20 Uhr), von der Band „Coloured Days“ (21 Uhr) sowie dem Duo Twice (22 Uhr).

In der Kirche werden zudem Informationsstände aufgebaut von Organisationen, die Kinder und Jugendliche ansprechen wie etwa die evangelische Propsteijugend, die Familienbildungsstätte und die evangelischen Kindertagesstätten.

Und nicht zuletzt dient die Kirche bis 1.30 Uhr auch allen Nachtschwärmern der „Nacht der Kirchen“ als Zufluchtsort zum gemeinsamen Singen, Meditieren, zum **Chillen** (neudeutsch für entspannen und rumhängen) oder für Gespräche und Seelsorge, – genau so wie in Taizé, wo abends aus den Zeltstätten die Menschen im Kirchenraum zusammenkommen, um das christliche Miteinander zu zelebrieren.

Sie stellten das Programm der Jungen Kirche in der Nacht der Kirchen am 23. September vor: Diakonin Britta Lange-Geck und ihre Tochter Solveigh. Foto: Karl-Ernst Hueske

Meine Meinung

In den Ferien geht es ruhig zu

Daniel Meier freut sich nicht so sehr auf die Herbstferien. Warum, erklärt uns der 10-jährige Helmstedter: „Ich weiß noch nicht, was ich in den Herbstferien mache. Ich gehe eigentlich lieber zur Schule; das macht mehr Spaß. In den Herbstferien ‚chille‘ ich.“

Daniel. Foto: Jan Michaelis

So kämen vor allem Lichten-und Fredenberger.

Rolf Buttgeriet ist jeden Abend da. Ein Mann wie ein Baum mit Hamburger Dialekt. Selbst die kecken Halbstarcken haben vor ihm Respekt. Sport bietet er an, verschiedene Ballspiele und Schach. „Vor drei Wochen haben wir das KJT-Fußballturnier gewonnen, sechs Jugendliche sind jetzt in Paris“, sagt er nicht ohne Stolz. Bis zum 31. Juli ist seine Stelle befristet. „Wenn Rolf weggeht, gehe ich auch weg“, sagt einer der sonst so Coolen auf dem Sofa.

**Chillen** im Chillhouse: Die Jugendleiterinnen Svenja Crome und Juliane Pinkepank, KJT-Leiterin Sabine Reiterer, René Halm in cooler Pose und Franziska Gerstel. Die übrigen Beine gehören drei Jungs, die nicht mit aufs Bild wollten.

„Das USK-Heim ist aber vor allem die Sache meiner Frau“, erklärt Voigt, der allerdings auch selbst dort weiter mitmachen will: „Ich schwöre der Gastronomie also nicht ganz ab.“ Voigt will es in den kommenden Monaten jedoch „erst einmal etwas ruhiger angehen lassen“. „Ich möchte gern wieder mehr Motorrad fahren“, sagt Voigt, der im Hauptberuf bei VW arbeitet. Ein Fazit nach den Jahren im Stern? „Es war anstrengend, aber schön. Unser Konzept mit den Konzerten ist ja aufgegangen.“ Der Stern hatte mit Veranstaltungen wie „Rock in den Mai“, „eat & art“ (Essen und Modenschau) sowie Konzerten von lokalen Größen wie der Booze Band auf sich aufmerksam gemacht. „Es spricht schon für sich, wenn die **Chill** Out Blues Band aus Hannover am 27. Januar in einer kleinen Gaststätte wie unserer aufgetreten wäre. Aber das hat sich ja jetzt erledigt.“ Rüdiger Voigt (rechts) hört zum 21. Januar im Goldenen Stern auf. Bereits vier Tage später übernehmen die neuen Wirte die Traditions-gaststätte. Foto: Helge Landmann

Von Andreas Stolz und Daniel Puskepeleitis

Das ist ein Hammer: Die bekannte deutsche Band Revolverheld kommt nach Wolfsburg! Nach WN-Informationen wird die Musikgruppe bei der Eröffnung des Zentrums junge Kultur Hallenbad im Schachtweg auftreten. Am Freitag, 20. April, geht es los.

Der Durchbruch gelang der fünfköpfigen Band mit ihrem Auftritt bei Stefan Raabs ersten „Bundesvision Song Contest“ vor zwei Jahren. Damals landete die Gruppe, die für ihr Bundesland Baden-Württemberg an den Start ging, den zweiten Platz mit ihrem rockigen Stück „(Scheiß auf) Freunde bleiben“. Es folgten weitere Single-Auskopplungen, darunter „Die Welt steht still“ oder „Mit dir **chilln**“. Das Debüt-Album „Generation Rock“ brachte Revolverheld die erste Goldene Schallplatte ein. Derzeit bastelt die Kombo im Tonstudio an dem zweiten Album, das im April und somit etwa zeitgleich mit der Eröffnung des Hallenbades erscheinen wird. Hinter Revolverheld verstecken sich Sänger Johannes, die Gitarristen Niels und Kristoffer, Bassist Flo und Schlagzeuger Jakob. Sie fanden im Sommer 2003 zusammen und spielen seit ihren ersten gemeinsamen musikalischen Erfahrungen „in einem versifften Probenraum“ zusammen.

Das frühere Schwimmbad im Schachtweg baut die Stadt Wolfsburg derzeit noch um. Zwei Millionen Euro werden dort investiert, um ein Zentrum junge Kultur zu schaffen, das mit seinen Angeboten alle Altersklassen ansprechen soll.

Kartenvorverkauf startet bald

Der Kartenvorverkauf hat aber noch nicht begonnen: Erst wenige Wochen vor dem Eröffnungswochenende sind die ersten Tickets erhältlich.

Die Musiker Johannes (Gesang), Kristoffer (Bass), Flo, Niels (beide Gitarre) und Jakob (Schlagzeug) haben bereits Stücke wie „Die Welt steht still“ und „Mit dir **chilln**“ in den deutschen Charts platzieren können. Beim ersten Bundesvision-Songcontest von Pro-Sieben-Entertainer Stefan Raab im Jahr 2005 landete Revolverheld mit ihrem Stück „Freunde bleiben“ auf dem zweiten Platz.

Seit Januar basteln sie im Tonstudio an ihrem zweiten Album. Das gute Stück soll dann ebenfalls im April, wenn die Band auch in Wolfsburg spielen wird, auf den Markt kommen.

Revolverheld passen wegen ihrer handgemachten, leicht rockigen Musik gut ins Konzept des neuen Zentrums junge Kultur. Vor dem Auftritt der baden-württembergischen Kombo tritt eine hochkarätige Vorgruppe auf. Details will Hallenbad-Geschäftsführer Thomas Holthoff noch nicht bekannt geben.

In der Schule lernt man und hat auch Spaß

Was bedeutet die Schule für Dich? Jennifer Gnadl (12) aus Parsau schreibt dazu:

Die Schule ist für mich wie ein zweiter Wohnsitz. In der Schule bin ich die Hälfte des Tages, und es passiert dort sehr viel. Ich lerne dort sehr viele Leute kennen. In den großen Pausen treffen wir uns mit unseren anderen Freunden und **chillen** ein bisschen. Die Schule ist für mich ein Bestandteil meines Lebens, man lernt dort nicht nur, sondern man hat auch sehr viel Spaß.  
Jennifer.

Meine Meinung

Am Volleyballplatz kann man **chillen**

Was magst Du besonders an Deinem Wohnort? Dazu schreibt Mandy Jäschke-Pohl (12) aus Warmenau:

Ich kann einfach nur sagen: Volleyballplatz. Ich wohne in Warmenau, und da gibt es nichts außer den Freunden und dem Volleyballplatz. Da chillen wir, spielen Ball und hören Musik mit unseren Handys. Am Volleyballplatz ist gleich nebenan das Jugendhaus. Da sind wir immer ab 18 Uhr am Wochenende. Da kann man kickern, Billard spielen und TV gucken. Das macht uns am meisten Spaß.

Am Volleyballplatz kann man chillen

Was magst Du besonders an Deinem Wohnort? Dazu schreibt Mandy Jäschke-Pohl (12) aus Warmenau:

Ich kann einfach nur sagen: Volleyballplatz. Ich wohne in Warmenau, und da gibt es nichts außer den Freunden und dem Volleyballplatz. Da **chillen** wir, spielen Ball und hören Musik mit unseren Handys. Am Volleyballplatz ist gleich nebenan das Jugendhaus. Da sind wir immer ab 18 Uhr am Wochenende. Da kann man kickern, Billard spielen und TV gucken. Das macht uns am meisten Spaß. Es gibt nicht viel mehr, außer mit den Freunden zu Hause was zu machen. Wenn ich mich doll langweile, fahre ich in die Stadt oder ins Nachbardorf Kästorf. Aber die meiste Zeit verbringe ich eben mit Freunden auf dem Volleyballplatz und im Jugendhaus.

Mandy.

Karten für Revolverheld-Konzert jetzt sichern

Hamburger Band tritt bei der Eröffnung des Hallenbads am 20. April auf

Mit „Freunde bleiben“ hat die Hamburger Band Revolverheld bei Stefan Raabs Bundesvision Song Contest auf sich aufmerksam gemacht, mit weiteren Hits wie „Mit dir **chilln**“ oder „Die Welt steht still“ platzierte sich das Quintett in den deutschen Charts. Jetzt kommt die Musikgruppe Revolverheld nach Wolfsburg – und eröffnet das Hallenbad Zentrum junge Kultur im Schachtweg mit einem Live-Konzert. Am Freitag, 20. April, wird die neue Kultureinrichtung eröffnet. Der Vorverkauf für das erste große Live-Konzert im früheren Schwimmbad hat gestern begonnen. 18 Euro zuzüglich Gebühren kostet ein Ticket im Vorverkauf. Unter anderem sind die begehrten Karten in der WN-Geschäftsstelle, Porschestraße 22-24, und über die Undercover-Ticket-Hotline (0 53 03) 30 60 erhältlich. Die Revolverheld-Mitglieder Johannes Strate (Gesang), Kristoffer Hünecke (Gitarre), Niels Grötsch (Gitarre), Jakob Sinn (Schlagzeug) und Florian Speer (Bass) veröffentlichen ihr zweites Album in den kommenden Monaten.

Meine Meinung

Mandy chattet und **chillt** mit ihren Freunden

Was machst Du im Winter am liebsten? Dazu schreibt Mandy Jäschke-Pohl (12) aus Warmenau:

Im Winter bin ich im Chat oder chille mit meinen Freunden. Wir spielen PS2 oder gammeln einfach rum, quatschen über alles, was uns einfällt, und gucken DVD. Wir gehen aber auch in die City und jeden Donnerstag zur Jugendfeuerwehr. Und wenn es im Winter schneit, machen wir auch viel im Schnee. Aber ohne meine Freunde würde nichts gehen. Egal, ob Winter oder Sommer: Ich brauche sie immer. Auch wenn ich manche nicht oft sehe, weil sie weit weg wohnen, habe ich Kontakt zu ihnen.

Mandy chattet und chillt mit ihren Freunden

Was machst Du im Winter am liebsten? Dazu schreibt Mandy Jäschke-Pohl (12) aus Warmenau:

Im Winter bin ich im Chat oder **chille** mit meinen Freunden. Wir spielen PS2 oder gammeln einfach rum, quatschen über alles, was uns einfällt, und gucken DVD. Wir gehen aber auch in die City und jeden Donnerstag zur Jugendfeuerwehr. Und wenn es im Winter schneit, machen wir auch viel im Schnee. Aber ohne meine Freunde würde nichts gehen. Egal, ob Winter oder Sommer: Ich brauche sie immer. Auch wenn ich manche nicht oft sehe, weil sie weit weg wohnen, habe ich Kontakt zu ihnen. Besonders im Winter. Dank MSN oder Knuddels (Internet-Chat).

Mandy.

Bothe: Die Idee zu dem „Laden“ kam von den Mitarbeitern selbst. Eine zentrale und niedrigschwellige Anlaufstelle war das, was fehlte.

Kuball: Ein Bundesprogramm, das die Einrichtung solcher Schnittstellen finanziell fördert, hat uns die Einrichtung ermöglicht.

Block: Wir bieten den Jugendlichen hier einen Infostand, ein Café soll noch hinzukommen. Hier können die Jugendlichen – wie wir sagen – themenorientiert **chillen** – über Berufsfindung, und -planung sprechen.

Außerdem soll es Seminare für Eltern, Lehrer und Schüler geben.

Abraham: Wir wollen auch einige PC-Plätze einrichten, weil vielen Jugendlichen zu Hause allein schon die technischen Möglichkeiten fehlen, eine Bewerbung zu schreiben.

Haben die Jugendlichen durch Jobwerk bessere Chancen auf dem regulären Arbeitsmarkt?

Kleiner Tipp: Die fünf Jungs nahmen vor zwei Jahren an dem bundesweiten Musikwettbewerb von Pro 7 teil und landeten mit ihrem Lied auf dem zweiten Platz. Wer zwei Freikarten für das Revolverheld-Konzert gewinnen möchte, schickt heute einfach bis 18 Uhr eine E-Mail mit der richtigen Antwort an die Adresse [redaktion.wob@bzv.de](mailto:redaktion.wob@bzv.de)

. Wichtig: In der Betreffzeile muss Revolverheld als Stichwort stehen. Teilnehmer müssen unbedingt Name, Adresse, Telefonnummer und Alter angeben. Bei mehreren richtigen Einsendungen entscheidet das Los. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen. Karten gibt es aber auch noch im Vorverkauf für 21,70 Euro in der WN-Geschäftsstelle, Porschestraße 22-24. An der Abendkasse kostet der Eintritt 24 Euro.

Revolverheld stehen für handgemachten Deutsch-Rock. Mit Liedern wie „Mit dir **chilln**“, „Generation Rock“ und „Die Welt steht still“ landete das Quintett in den Charts, demnächst werden die Hamburger ihr zweites Album auf den Markt bringen. Wer weiß: Einige Stücke daraus werden vielleicht auch am Freitag im Hallenbad zu hören sein.

Nach dem großen Eröffnungskonzert übrigens erwartet die Wolfsburger Nachtschwärmer ein zweiter Höhepunkt im Hallenbad – Kultur am Schachtweg. Dann eröffnet im Untergeschoss der Sauna-Klub, indem fortan heiße Partys gefeiert werden. Von 22 Uhr an kann dort am Freitag auf 80 Quadratmetern gefeiert werden. Passenderweise werden die Sauna-Boys, die drei Marietta-Sisters sowie DJ Matu dabei sein.

Johannes, Flo, Kristoffer, Jakob und Niels bringen alles mit, was das Publikum begehrt: Fünf smarte Jungs in schwarzen T-Shirts mit Temperament und einer gehörigen Prise Mut. Gerade erst nach mehrmonatiger Pause aus dem Tonstudio zurück auf der Bühne, rechnen sie in „Superstars“ mit dem Fernseh-Grausen und Formaten wie der RTL-Show „Deutschland sucht den Superstar“ ab: „Es gibt keine Superstars, es gibt bloß Träume, die zerplatzen“, raunt Johannes ins Mikrofon. Trügerisch melodios kommt im ersten Augenblick das neue Stück „Unzertrennlich“ daher, bevor es die Jungs im früheren Nichtschwimmer-Becken des Hallenbades richtig krachen lassen. Und mit leichtem Meeresrauschen leiten sie ihren Hit „Mit dir **chilln**“ ein – zur Freude der Zuhörer, die sich textsicher zeigen und lauthals mitgrölen.

Manchmal ist es wie eine gnadenlose Abrechnung, die Sänger Johannes mal rotzig, mal energisch ins Mikrofon rockt. „Ich kann es nicht ertragen, was du hier mit mir machst. Mit deinen Eskapaden raubst du mir seit Jahren meine Kraft“ heißt es im Stück „An dich“. Verflissene Liebschaften, verletzte Leidenschaft und Trennungsschmerz machen den einen Teil ihrer Lieder aus. Gefühls-chaos junger Männer – rockig, hart, erbarmungslos. Den anderen Teil ihrer Texte richten Revolverheld an ihre eigene Generation – die „Generation Rock“, wie auch der Titel ihres Debüt-Albums lautete. Lautstark motivieren sie ihr Publikum, den Fernseher auszuschalten, den Hintern vom Sofa zu erheben, am Leben teilzunehmen – oder schlichtweg nur zu rocken.

Einfach nur klasse, wenn man mit Freunden oder Familie gemütlich im weißen Sand **chillt**, die Sonne genießt, hin und wieder mal ins blaue Meer springt, um dann an der nahegelegenen Strandbar eine kleine Pizza zu snacken. Wenn es dann Abend wird, genießt man die letzten Sonnenstrahlen und geht nach Hause – sich fertig machen, um später wieder loszugehen: zum Abendessen in ein kleines Lokal. domi

Textsichere Fans



Am Dienstagabend gaben sich nun die fünf „Revolverhelden“ im Schöninger Schloss die Ehre. Obwohl noch nie in der Region aufgetreten, hatten die jungen Männer aus Hamburg und Bremen ein Heimspiel in Schöningen. Den Kampf um die begehrten 300 Geheimkonzert-Tickets hatten offenbar nur echte, textsichere Fans aus ganz Norddeutschland gewonnen. Einmal mehr präsentierte sich Revolverheld als durch zahllose Liveauftritte gefestigte Einheit. Die fünf sympathisch wirkenden Jungs agierten harmonisch, souverän und musikalisch solide. Als Anheizer dienten bekannte Songs wie „Generation Rock“, „Mit dir chilln“ oder „Superstars“.

Gespannt warteten die Anhänger aus Flensburg, Cuxhaven, Rendsburg, Osnabrück, Hamburg, Hannover, Braunschweig und aus dem Landkreis auf Stücke des neuen Albums „Chaostheorie“, das erst in einigen Wochen erscheinen wird. „Songs des neuen Albums spielen wir hier in Schöningen das erste Mal in der Öffentlichkeit“, betonte Sänger Johannes Strate, der sich als eingefleischter Fan von Werder Bremen bezeichnete. Zur Beruhigung ihrer Anhänger setzt Revolverheld weiter auf echten, handgemachten Rock mit deutschen Texten. Neue Titel wie „Nichts bereuen“ oder „Du explodierst“ kommen im Stil der älteren Songs daher – kraftvoll, rhythmischer Gitarrenrock mit teils tiefsinnigen Texten.

Doch zuvor wird noch ausgiebig weiter diskutiert. Vor allem auch mit Mädchen, denn die waren trotz ausdrücklicher Einladung durch Jugendzentrum und Jugendbüro nicht besonders zahlreich vertreten. Die, die da waren, engagierten sich aber ganz besonders. Wie auch die 13-jährige Saskia, die ihre Gruppenarbeit abends vorstellte und unter anderem berichtete, was am bisherigen Angebot, nämlich auf Wald, Fußballplatz und Spielplätze auszuweichen, vielleicht nicht so toll ist: Als „manchmal oft langweilig“ stuften das die 17 Workshop-Teilnehmer im Alter zwischen 11 und 17 Jahren ein. Das soll also bald anders werden. Wenn es nach den Ehmer und Mörser Jugendlichen geht, gehört zur perfekten Freizeitgestaltung eine Skateranlage, Platz zum „Chillen“, Beleuchtung für die Abendstunden, Sportmöglichkeiten, Wasserspender und eine Toilette. Letzteres nahmen die realistisch planenden Teenies aber gleich selbst zurück: „Wir wissen, dass das nicht geht. Dann müssen wir halt mal hinter dem Busch verschwinden.“

Mit ihren Ideen beeindruckten die Jugendlichen Klaus Hoffmann, Erika Schmidt und Martin Fleischhauer (hinten, von links). Foto: Helge Landmann

Von Hans-Christian Zehme

Na, heute schon **chillen** gewesen? So richtig schön **gechillt**? Ganz cool **gechillt**, so megamäßig, wie man das so macht, wenn man chillt? Nein?!

Ach so... Sie wissen gar nicht, was chillen ist? Zugegeben, das Wort gibt's ja erst ein paar Jahre, und es ist auch eher in Jugendkreisen ein Thema als bei der Generation über 40.

Vor allem Leute im Alter zwischen 16 und 30 Jahren chillen immer, was das Zeug hält, besonders an den Wochenenden.

Von Hans-Christian Zehme

Na, heute schon chillen gewesen? So richtig schön **gechillt**? Ganz cool **gechillt**, so megamäßig, wie man das so macht, wenn man chillt? Nein?!

Ach so... Sie wissen gar nicht, was chillen ist? Zugegeben, das Wort gibt's ja erst ein paar Jahre, und es ist auch eher in Jugendkreisen ein Thema als bei der Generation über 40.

Vor allem Leute im Alter zwischen 16 und 30 Jahren chillen immer, was das Zeug hält, besonders an den Wochenenden.

Von Hans-Christian Zehme

Na, heute schon chillen gewesen? So richtig schön **gechillt**? Ganz cool **gechillt**, so megamäßig, wie man das so macht, wenn man chillt? Nein?!

Ach so... Sie wissen gar nicht, was chillen ist? Zugegeben, das Wort gibt's ja erst ein paar Jahre, und es ist auch eher in Jugendkreisen ein Thema als bei der Generation über 40.

Vor allem Leute im Alter zwischen 16 und 30 Jahren chillen immer, was das Zeug hält, besonders an den Wochenenden.

Von Hans-Christian Zehme

Na, heute schon chillen gewesen? So richtig schön **gechillt**? Ganz cool **gechillt**, so megamäßig, wie man das so macht, wenn man **chillt**? Nein?!

Ach so... Sie wissen gar nicht, was chillen ist? Zugegeben, das Wort gibt's ja erst ein paar Jahre, und es ist auch eher in Jugendkreisen ein Thema als bei der Generation über 40.

Vor allem Leute im Alter zwischen 16 und 30 Jahren chillen immer, was das Zeug hält, besonders an den Wochenenden.

Von Hans-Christian Zehme

Na, heute schon chillen gewesen? So richtig schön **gechillt**? Ganz cool **gechillt**, so megamäßig, wie man das so macht, wenn man chillt? Nein?!

Ach so... Sie wissen gar nicht, was **chillen** ist? Zugegeben, das Wort gibt's ja erst ein paar Jahre, und es ist auch eher in Jugendkreisen ein Thema als bei der Generation über 40.

Vor allem Leute im Alter zwischen 16 und 30 Jahren chillen immer, was das Zeug hält, besonders an den Wochenenden.

Im Duden brauchen Sie nicht nachzuschlagen, da steht über Chillen nix drin. Und mit dem Chili-Gewürz hat es auch nix zu tun. Lesen Sie diese Zeilen doch einfach zu Ende, chillen Sie dabei ein wenig, die Auflösung folgt ja gleich!

Na, heute schon chillen gewesen? So richtig schön **gechillt**? Ganz cool **gechillt**, so megamäßig, wie man das so macht, wenn man chillt? Nein?!

Ach so... Sie wissen gar nicht, was chillen ist? Zugegeben, das Wort gibt's ja erst ein paar Jahre, und es ist auch eher in Jugendkreisen ein Thema als bei der Generation über 40.

Vor allem Leute im Alter zwischen 16 und 30 Jahren **chillen** immer, was das Zeug hält, besonders an den Wochenenden.

Im Duden brauchen Sie nicht nachzuschlagen, da steht über Chillen nix drin. Und mit dem Chili-Gewürz hat es auch nix zu tun. Lesen Sie diese Zeilen doch einfach zu Ende, chillen Sie dabei ein wenig, die Auflösung folgt ja gleich!

Ich habe übrigens gestern nicht **gechillt**. Ist bei der Arbeit sowieso etwas ungünstig, da wird das nicht so gern gesehen, vermute ich.

Ach so... Sie wissen gar nicht, was chillen ist? Zugegeben, das Wort gibt's ja erst ein paar Jahre, und es ist auch eher in Jugendkreisen ein Thema als bei der Generation über 40. Vor allem Leute im Alter zwischen 16 und 30 Jahren chillen immer, was das Zeug hält, besonders an den Wochenenden.

Im Duden brauchen Sie nicht nachzuschlagen, da steht über **Chillen** nix drin. Und mit dem Chili-Gewürz hat es auch nix zu tun. Lesen Sie diese Zeilen doch einfach zu Ende, chillen Sie dabei ein wenig, die Auflösung folgt ja gleich!

Ich habe übrigens gestern nicht gechillt. Ist bei der Arbeit sowieso etwas ungünstig, da wird das nicht so gern gesehen, vermute ich.

Gechillt wird meistens dann, wenn man nix macht. Man sitzt halt rum und macht nix. Also nix machen, das heißt, dass man chillt. Das einzige, was man dann macht, ist halt chillen. Also eigentlich nix.

Ach so... Sie wissen gar nicht, was chillen ist? Zugegeben, das Wort gibt's ja erst ein paar Jahre, und es ist auch eher in Jugendkreisen ein Thema als bei der Generation über 40. Vor allem Leute im Alter zwischen 16 und 30 Jahren chillen immer, was das Zeug hält, besonders an den Wochenenden.

Im Duden brauchen Sie nicht nachzuschlagen, da steht über Chillen nix drin. Und mit dem Chili-Gewürz hat es auch nix zu tun. Lesen Sie diese Zeilen doch einfach zu Ende, **chillen** Sie dabei ein wenig, die Auflösung folgt ja gleich!

Ich habe übrigens gestern nicht gechillt. Ist bei der Arbeit sowieso etwas ungünstig, da wird das nicht so gern gesehen, vermute ich.

Gechillt wird meistens dann, wenn man nix macht. Man sitzt halt rum und macht nix. Also nix machen, das heißt, dass man chillt. Das einzige, was man dann macht, ist halt chillen. Also eigentlich nix. Rumsitzen, sich ausruhen vom Nixtun. Das nennt man chillen!

Vor allem Leute im Alter zwischen 16 und 30 Jahren chillen immer, was das Zeug hält, besonders an den Wochenenden.

Im Duden brauchen Sie nicht nachzuschlagen, da steht über Chillen nix drin. Und mit dem Chili-Gewürz hat es auch nix zu tun. Lesen Sie diese Zeilen doch einfach zu Ende, chillen Sie dabei ein wenig, die Auflösung folgt ja gleich!

Ich habe übrigens gestern nicht **gechillt**. Ist bei der Arbeit sowieso etwas ungünstig, da wird das nicht so gern gesehen, vermute ich.

Gechillt wird meistens dann, wenn man nix macht. Man sitzt halt rum und macht nix. Also nix machen, das heißt, dass man chillt. Das einzige, was man dann macht, ist halt chillen. Also eigentlich nix. Rumsitzen, sich ausruhen vom Nixtun. Das nennt man chillen!

Mal ehrlich, liebe Leute: Chillen, das ist eine Wissenschaft für sich!

Im Duden brauchen Sie nicht nachzuschlagen, da steht über Chillen nix drin. Und mit dem Chili-Gewürz hat es auch nix zu tun. Lesen Sie diese Zeilen doch einfach zu Ende, chillen Sie dabei ein wenig, die Auflösung folgt ja gleich!

Ich habe übrigens gestern nicht gechillt. Ist bei der Arbeit sowieso etwas ungünstig, da wird das nicht so gern gesehen, vermute ich.

**Gechillt** wird meistens dann, wenn man nix macht. Man sitzt halt rum und macht nix. Also nix machen, das heißt, dass man chillt. Das einzige, was man dann macht, ist halt chillen. Also eigentlich nix. Rumsitzen, sich ausruhen vom Nixtun. Das nennt man chillen!

Mal ehrlich, liebe Leute: Chillen, das ist eine Wissenschaft für sich! Wir brauchen, keine Frage, im Jahr als „Stadt der Wissenschaft“ endlich eine richtig coole überdachte Chill-Zone für alle in der Innenstadt!

Im Duden brauchen Sie nicht nachzuschlagen, da steht über Chillen nix drin. Und mit dem Chili-Gewürz hat es auch nix zu tun. Lesen Sie diese Zeilen doch einfach zu Ende, chillen Sie dabei ein wenig, die Auflösung folgt ja gleich!

Ich habe übrigens gestern nicht gechillt. Ist bei der Arbeit sowieso etwas ungünstig, da wird das nicht so gern gesehen, vermute ich.

Gechillt wird meistens dann, wenn man nix macht. Man sitzt halt rum und macht nix. Also nix machen, das heißt, dass man **chillt**. Das einzige, was man dann macht, ist halt chillen. Also eigentlich nix. Rumsitzen, sich ausruhen vom Nixtun. Das nennt man chillen!

Mal ehrlich, liebe Leute: Chillen, das ist eine Wissenschaft für sich! Wir brauchen, keine Frage, im Jahr als „Stadt der Wissenschaft“ endlich eine richtig coole überdachte Chill-Zone für alle in der Innenstadt!

Im Duden brauchen Sie nicht nachzuschlagen, da steht über Chillen nix drin. Und mit dem Chili-Gewürz hat es auch nix zu tun. Lesen Sie diese Zeilen doch einfach zu Ende, chillen Sie dabei ein wenig, die Auflösung folgt ja gleich!

Ich habe übrigens gestern nicht gechillt. Ist bei der Arbeit sowieso etwas ungünstig, da wird das nicht so gern gesehen, vermute ich.

Gechillt wird meistens dann, wenn man nix macht. Man sitzt halt rum und macht nix. Also nix machen, das heißt, dass man chillt. Das einzige, was man dann macht, ist halt **chillen**. Also eigentlich nix. Rumsitzen, sich ausruhen vom Nixtun. Das nennt man chillen!

Mal ehrlich, liebe Leute: Chillen, das ist eine Wissenschaft für sich! Wir brauchen, keine Frage, im Jahr als „Stadt der Wissenschaft“ endlich eine richtig coole überdachte Chill-Zone für alle in der Innenstadt!

Ich habe übrigens gestern nicht gechillt. Ist bei der Arbeit sowieso etwas ungünstig, da wird das nicht so gern gesehen, vermute ich.

Gechillt wird meistens dann, wenn man nix macht. Man sitzt halt rum und macht nix. Also nix machen, das heißt, dass man chillt. Das einzige, was man dann macht, ist halt chillen. Also eigentlich nix. Rumsitzen, sich ausruhen vom Nixtun. Das nennt man **chillen**!

Mal ehrlich, liebe Leute: Chillen, das ist eine Wissenschaft für sich! Wir brauchen, keine Frage, im Jahr als „Stadt der Wissenschaft“ endlich eine richtig coole überdachte Chill-Zone für alle in der Innenstadt!

Ist bei der Arbeit sowieso etwas ungünstig, da wird das nicht so gern gesehen, vermute ich.

Gechillt wird meistens dann, wenn man nix macht. Man sitzt halt rum und macht nix. Also nix machen, das heißt, dass man chillt. Das einzige, was man dann macht, ist halt chillen. Also eigentlich nix. Rumsitzen, sich ausruhen vom Nixtun. Das nennt man chillen!

Mal ehrlich, liebe Leute: **Chillen**, das ist eine Wissenschaft für sich! Wir brauchen, keine Frage, im Jahr als „Stadt der Wissenschaft“ endlich eine richtig coole überdachte Chill-Zone für alle in der Innenstadt!

Szene Euer Party-Wochenende

Am Wochenende wird gerockt: Im Hallenbad werden am Samstag die Gewinner des Rock-Preises 2007 ermittelt. 15 Bands sind dabei. Ebenfalls Samstag lebt in der Dieselstraße beim Scheiben-Doktor die Party-Reihe Geros Garage wieder auf. Und wer es ein kleines bisschen ruhiger mag, der ist beim **Chill** Out im Schlachthaus richtig.

Liselotte Tiede aus Müden starb im Alter von 96 Jahren.

Helga Weise aus Tüllau starb im Alter von 77 Jahren.

Günter **Chill** aus Gifhorn starb im Alter von 78 Jahren.

Sven Urstadt aus Calberlah starb im Alter von 18 Jahren.

Das können sie jedoch nicht immer haben, wird sie aber auch nicht weiter stören, denn bereits am Sonntag reisen sie wieder nach England, um am Abend zusammen mit den Kaiser Chiefs und anderen Bands im Londoner Hyde Park zu spielen.

Partytipps zum Wochenende Freitag:

Grillen & **Chillen** bei Elektro Schomburg ab 17 Uhr,

Der Hirsch röhr, Tango ab 19 Uhr,

Super sexy Minirock-Party im Almmax ab 20 Uhr,

tipp der woche

Beachparty im Peiner Freibad

Das Peiner Freibad wird Sonntag von 14 bis 20 Uhr zum Spiel- und Spaßbad. Eine mobile Wasser-Disko wird Wellen schlagen, Schwimminseln und Riesenreifen laden zum **Chillen** ein. Eintritt 3,50 Euro.

Wer sagt denn heutzutage noch „Guten Tag“? Damit fängt es nämlich schon an: Stattdessen ist „Hi“ oder „Hallo“ äußerst beliebt. Beim Computer – selbst schon ein englisches Wort – ist es noch extremer: Wörter wie „Browser“, „downloaden“ oder „ein- und ausloggen“ tauchen auf. Kaum noch gibt es Menschen, die beispielsweise statt „ausloggen“ abmelden und statt „downloaden“ herunterladen sagen.

Und dann ein Paradebeispiel der Anglizismisierung (welch kreative Wortschöpfung!): die Jugend. Ich will mich selbst ja nicht einmal ausschließen, aber es gibt weit Schlimmere. Der krassste Satz, den ich je gehört habe: „Ich hab grad mit dem Handy ein paar Boys auf ner Party geponed, aber die war’n leider zu abgespaced, um ihr **Chillen** durch einen Call zu unterbrechen.“ Ich glaube, dass es nicht nur mir so geht – bei diesem Satz schreit man nach einem Übersetzer: „Ich habe gerade mit meinem Mobiltelefon ein paar Jungen auf einer Fete angerufen, aber die waren leider zu abgelenkt, um ihr Ausruhen durch einen Anruf zu unterbrechen.“ Klingt doch schon viel besser!

Übrigens: Man glaubt ja normalerweise, dass das Wort „Handy“ keine besondere Bedeutung hat. Man schlage im Langenscheidt nach und finde: „handy è nützlich, praktisch“. Wie witzig. Ich habe in meinem ganzen Leben nur ein einziges Mal ein „mobile phone“ (so heißt es auf Englisch) gebraucht – und da war es nutzlos, weil es bedauerlicher Weise keinen Empfang hatte.

„Lebendig, kräftig und schärfer“. - Das wollten sie sein, und zu dieser Haltung wollten sie animieren, die Gemeindeglieder der Michaelis-Kirchengemeinde, die gestern feierten.

Es war ein rundum gelungenes Gemeindefest gestern unter das die Gemeindeglieder das gleichnamige Motto des diesjährigen Evangelischen Kirchentages gestellt hatten.

Scharf waren so manche Speisen, wie etwa die Probierhappen in der „**Chill(ies)-out-Zone**“ der Jugendlichen, kräftig war der Besucherstrom bei überraschend gutem Wetter. Etwa 400 Fallersleber tummelten sich tagsüber auf dem Fest rund um Kirche und Gemeindehaus, beim Abschlusskonzert nahmen noch einmal 200 Musikinteressierte auf den Kirchenbänken Platz.

Für die Lebendigkeit des Mottos standen symbolisch all die vielen Helfer und Unterstützer, darunter die ortsansässigen Pfadfinder vom Stamm „Cato Bontjes van Beek“, die vom Aufbau um 8 Uhr bis zum Aufräumen um 18 Uhr mit von der Partie waren, aber beispielsweise auch Fallersleber Geschäftleute, die mit ihren Spenden für die Tombola die Rom-Freizeit der Jugendlichen unterstützten. Viele Hände hatten außerdem mit angepackt, um 66 Kuchen, etliche Liter Suppe, unzählige Waffeln und Würstchen bereit zu halten.

Urlaubsstimmung mit dem exklusiven Ab-in-die-Mitte-Cocktail

WOLFENBÜTTEL.

Sie wollen mal ein bisschen **chillen**, entspannt abhängen? Dann machen Sie sich am Montag, 9. Juli, auf den Weg zur ersten After-Work-Party. Sie findet von 17 bis 22 Uhr in der 400 Quadratmeter großen Zeltstadt auf dem Stadtmart in Wolfenbüttel statt. Diese Party ist der Auftakt des Veranstaltungsreigens „Ab in die Mitte! City Wolfenbüttel – blühende Lebensqualität“.

Die Zeltstadt wird in der Woche vom 9. bis 15. Juli auf dem Stadtmart aufgebaut sein (wir berichteten). Extra für die After-Work-Party hat das Team vom Café Kult einen „Ab-in-die-Mitte-Cocktail“ kreiert. Er enthält Aprikotbrandy, Orangen-, Maracuja- und Ananassaft sowie Lime Juice (konservierter Saft aus Limetten). Im Angebot sind 13 Cocktailsorten, sechs davon alkoholfrei, und verschiedene Sommerbiersorten.

Haben Sie heute schon **gechillt**? Sagen Sie bloß, Sie wissen es nicht. Ehrlich gesagt, ich wusste es auch nicht so genau, was darunter zu verstehen ist. Zum Glück habe ich jüngere Kollegen in der Redaktion, die mir den Szeneausdruck genau erklären können. „Chillen“ heißt so viel wie „entspannt abhängen“. Eigentlich kommt das Wort von „to chill“ und heißt übersetzt „kühlen“, „abkühlen“. Im amerikanischen Slang steht es auch für „sich beruhigen“, „sich entspannen“, „rumhängen“, „abhängen“.

Das soll man sehr gut auf einer After-Work-Party machen können. Noch so ein Anglizismus! Aber: „Nach-der-Arbeit-Feier“ klingt wirklich blöd.

Haben Sie heute schon **gechillt**? Sagen Sie bloß, Sie wissen es nicht. Ehrlich gesagt, ich wusste es auch nicht so genau, was darunter zu verstehen ist. Zum Glück habe ich jüngere Kollegen in der Redaktion, die mir den Szeneausdruck genau erklären können. „**Chillen**“ heißt so viel wie „entspannt abhängen“. Eigentlich kommt das Wort von „to chill“ und heißt übersetzt „kühlen“, „abkühlen“. Im amerikanischen Slang steht es auch für „sich beruhigen“, „sich entspannen“, „rumhängen“, „abhängen“.

Das soll man sehr gut auf einer After-Work-Party machen können. Noch so ein Anglizismus! Aber: „Nach-der-Arbeit-Feier“ klingt wirklich blöd.

Haben Sie mal über das Wort „After-Work-Party“ nachgedacht? Die Partys, auf denen ich war, fanden eigentlich immer erst nach der Arbeit statt. Auf einer „Before-Work-Party“ war ich noch nie. Die gibt es wohl auch gar nicht, es sei denn, man feiert rein. Na ja, nach der Arbeit ist eben auch immer vor der Arbeit!

Haben Sie heute schon **gechillt**? Sagen Sie bloß, Sie wissen es nicht. Ehrlich gesagt, ich wusste es auch nicht so genau, was darunter zu verstehen ist. Zum Glück habe ich jüngere Kollegen in der Redaktion, die mir den Szeneausdruck genau erklären können. „Chillen“ heißt so viel wie „entspannt abhängen“. Eigentlich kommt das Wort von „to **chill**“ und heißt übersetzt „kühlen“, „abkühlen“. Im amerikanischen Slang steht es auch für „sich beruhigen“, „sich entspannen“, „rumhängen“, „abhängen“.

Das soll man sehr gut auf einer After-Work-Party machen können. Noch so ein Anglizismus! Aber: „Nach-der-Arbeit-Feier“ klingt wirklich blöd.

Haben Sie mal über das Wort „After-Work-Party“ nachgedacht? Die Partys, auf denen ich war, fanden eigentlich immer erst nach der Arbeit statt. Auf einer „Before-Work-Party“ war ich noch nie. Die gibt es wohl auch gar nicht, es sei denn, man feiert rein. Na ja, nach der Arbeit ist eben auch immer vor der Arbeit! Stimmt's?

Freibad: Eis essen und mit Freunden spielen

Was machst du am liebsten im Freibad? Dazu schreibt Cristina Rizzo (12) aus Wolfsburg:

Ich versuche zu schwimmen – die beste Schwimmerin bin ich nicht. Und ich spiele mit Freunden. Ich **chille** und spiele Volleyball. Und dann kaufe ich mir was schönes zu Essen, zum Beispiel Eis, Bratwurst oder Pommes. Ich sonne mich oder entspanne mich und lese ein Buch – und ich gehe herum.

Cristina.

Apropos Wetter. Es hielt. Und bot – nicht zu heiß, nicht zu kühl – gerade den idealen Rahmen für das vormitternächtlichen Einkaufsspektakels, veranstaltet vom Arbeitsausschuss der Innenstadtkaufleute (AAI) und der Stadtmarketing GmbH. Wie viele Menschen noch am späten Samstagabend durch die Stadt bummelten, niemand vermag es zu sagen. Klar ist, es waren tausende. Und die meisten trugen Tüten nach Hause. Auch AAI-Vorsitzender Volkmar von Carolath hat es beobachtet. Und viele auswärtige Autokennzeichen bemerkt. „Wirklich schön zu sehen, von wo her Menschen kamen.“ Ihnen wurde aber auch einiges geboten: Der Kohlmarkt lud zum **Chillen** (neudeutsch für: Entspannen) ein. Ab 17 Uhr ertönten sanfte Klänge aus Lautsprechern, und als es dunkel wurde, kamen die Lichtinstallationen hinzu und vereinigen sich zu einem bemerkenswerten Schauspiel für die Sinne. Bauchtanzvorführungen gab's vor dem La Vigna, Porträtmalen bei Möbel Sander, und im Magniviertel konnte man sogar auf Goldsuche gehen. Mit einem Sieb in der Hand wurden Kinder zu Goldwäschern. Wieviel Edelmetall geschürft wurde, ist nicht überliefert.

Alle Veranstaltungen waren über eine Art Rundkurs bequem zu erreichen. Das Musikprogramm war abwechslungsreich. Harten Gitarrenrock boten Rustguard in der Neuen Straße, Klaviermusik Jan Haie Erchinger in der Burgpassage. Blues, Jazz, Pop und Rock.

Celina geht gern auf den Aktivspielplatz

Was machst du am liebsten in deiner Freizeit? Dazu schreibt Celina Stendel (10) aus Vorsfelde:

Ich verbringe gern meine Freizeit mit meinen Freunden. Wir **chillen** dann und spielen. Außerdem höre ich Musik. Shoppen ist auch klasse. Besonders gut gefällt mir aber der Vorsfelder Aktivspielplatz. Da kann man Hütten bauen und Lagerfeuer machen und vieles mehr. Der Toberaum ist toll. Außerdem finde ich die Angebote speziell für Mädchen gut.

Celina.

Meine Meinung

Ein Traum: Sechs Wochen **chillen** statt Schule

Worauf freust du dich besonders in den Sommerferien? Dazu schreibt Alexander Werner (11) aus Wolfsburg:

Ich freue mich besonders darauf, in den Ferien mit meinen Freunden Fußball zu spielen. Außerdem freue ich mich darauf, dass ich lange schlafen kann. Ich fahre zwei Wochen ins Zeltlager. Da werden wir jeden Tag baden gehen. Wenn ich wiederkomme, werde ich oft ins Freibad gehen. Sechs Wochen keine Schule – das ist ein Traum: jeden Tag bis zum Abend chillen.

Ein Traum: Sechs Wochen chillen statt Schule

Worauf freust du dich besonders in den Sommerferien? Dazu schreibt Alexander Werner (11) aus Wolfsburg:

Ich freue mich besonders darauf, in den Ferien mit meinen Freunden Fußball zu spielen. Außerdem freue ich mich darauf, dass ich lange schlafen kann. Ich fahre zwei Wochen ins Zeltlager. Da werden wir jeden Tag baden gehen. Wenn ich wiederkomme, werde ich oft ins Freibad gehen. Sechs Wochen keine Schule – das ist ein Traum: jeden Tag bis zum Abend **chillen**.  
Alexander.

Zusätzlich sollte eine kleine Übergabeparty auf die Beine gestellt werden. Offizielles Ende der Aktion war Sonntag, 18 Uhr. Doch schon vorher standen neben dem fertigen Haus auch erste Tische, Bänke und Getränke für die Gäste bereit. Die Jugendlichen und jungen Erwachsenen organisierten innerhalb der 72-Stundenfrist alles in Eigenregie, weitere Unterstützung beim Bau der Hütte gab es bis auf das gestellte Material keine. Zwar wurde das Holz bereits im Grobzuschnitt geliefert, für die Anpassungsarbeiten schwitze man allerdings bis 11 Uhr abends und Samstag bei mehr als 30 Grad im Schatten.

Das fertige Holzhaus darf von nun an genutzt werden und kommt den Jugendlichen im Dorf zugute. „Grillen und **chillen**“ mit regensicherem Überdach, zentral im Ortskern gelegen – ein schöner Lohn für den ehrenamtlichen Einsatz der Landjugend.

las

Nach dem Bau der Holzhütte gab es eine Übergabe-Party. Foto: Osteneck

Das sagten sich auch Jugendliche aus Gebhardshagen, Barum und Salder und organisierten bereits zum zweiten Mal nach 2006 im Kinder- und Jugendtreff Gebhardshagen eine School's-Out-Party.

Getreu dem schon recht betagten Hit von Alice Cooper mag mancher sofort „School's out for summer“ vor sich hin summen, doch bei den Jugendlichen in Gebhardshagen dröhnte ganz andere Mucke querbeet aus den Boxen: Black, Reggae und Hip-Hop. Gute Laune und Stimmung war angesagt – und Durchhaltevermögen. Nicht ganz einfach nach den letzten stressigen Schulwochen.

„Das ist eine coole Veranstaltung“, sagte Arthur Schmidtheisler, Jugendgruppenleiter und einer der Mitorganisatoren. „Es macht einfach Spaß, mit Leuten zusammen zu feiern, die man gern um sich herum hat“, betonte der 16-Jährige. Abdulkadir Ay aus Salder pflichtete ihm bei: „Wir wollen nur ein bisschen **chillen**, entspannen und ohne Stress feiern“, sagte der 17-jährige Kurde. Und das alles taten die Jugendlichen ohne Alkohol, dafür mit selbst gemachten Salaten und Bratwurst. Und die gab es auch für die Nachbarn. „Es kann ein bisschen lauter werden, deshalb die nette Geste der Jugendlichen an die Menschen nebenan“, sagte Sozialpädagoge Muzaffer Perik, der das entspannte Feiern mit seinen Jugendlichen aus mehreren Nationen sichtlich genoss. „Das ist einfach mal eine Abwechslung. Sonst hängen wir nur auf der Straße herum, und manchmal gibt es untereinander auch Stress. Hier nicht“, sagte Ay.

Vom 30. Juli bis 3. August bietet der Kinder- und Jugendtreff die nächste Ferienaktion an.

Besonders beliebt waren hierbei die Berliner Musiker von Culcha Candela. Während sie aktuell die deutschen Single-Charts mit ihrem Hit „Hamma!“ anführen, durchleben sie ihren ersten wirklichen Hype, nachdem sie lange Zeit im Schatten von Seead standen.

„Sie haben uns ein paar Jahre voraus, dennoch sehen wir uns nicht wirklich als Konkurrenten. Sie sind eine Band, und wir sieben Sänger und ein DJ. Es wäre also ein wenig vermessen, uns miteinander zu vergleichen“, so Culcha-Mitglied Itchyban.

Rund 1300 Besucher kamen. „Sicherlich hätten es zwei- bis dreihundert Gäste mehr sein können. Aber die Atmosphäre war super. Anfangs **chillten** viele auf dem Rasen und in den Sitzkörben. Später ging richtig die Post ab“, freute sich Hauptorganisator Steven Tümmeler.

Der Gewinn des Festivals kommt der Organisation „Gemeinsam für Afrika“ zugute. Prominente wie Fußballer Gerald Asamoah und Christoph Metzelder, Schauspielerinnen Alexandra Maria Lara, Peter Maffay oder die populäre Band „Söhne Mannheims“ unterstützen dieses Projekt.

„Uns ist es wichtig, dass es nicht nur um die Party ging, sondern dass wir mit dem Event auch informieren und aufmerksam machen wollten. Ich denke, das ist uns gelungen“, erhofft sich Tümmeler. Vier bis fünf Jahre schätzt der Organisator die Zeit ein, bis sich das Festival etabliert hat.

„Last Sunshine Order“ lautet das Motto unter dem Geschäftsführer Marco Longo zum Abfeiern einlädt. Das Javo-DJ-Team soll den Takt angeben und auf mehreren Etagen zum Tanz bitten. Mit Pop-Klassikern und Evergreens sowie angesagter Housemusik soll die Stimmung gehoben werden. Der Eintritt ist wie immer kostenlos.

Top of the Clubs zu Gast im Cube

Kontor Records ist auf dem Markt der elektronischen Musik eines der angesehenen Labels, das die Werke zahlreicher Künstler auf den Markt bringt. ATB, Michael Gray oder Scooter sind namhafte und zu nennende Musiker der Plattenfirma. Aber nicht nur Solo-Projekte werden strategisch verfolgt, auch viele Compilations und Mix-CD werden von der Hamburger Plattenfirma auf den Markt gebracht. Die ruhige „Sunset **Chill**“ oder die begehrte „Top of the Clubs“-Platte sind Renner bei den Fans von House- und Techno-Musik.

Zur 28. Ausgabe von „Top of the Clubs“ wurde nun eine große Tour durch angesagte Diskotheken in ganz Deutschland organisiert. U. a. gastieren die Macher am Samstagabend im Cube 11. Musikalisch werden die Gäste von Michi Lange, DJ Bee Low und DJ Xtreme verwöhnt.

Partytipps zum Wochenende Freitag:

Tunesische Jugendliche glauben an Allah, aber nicht an Terroristen in Wolfsburg

Von Frank Joung

Was tun Jugendliche eigentlich den ganzen Tag? Das fragen sich Eltern oft – deutsche wie tunesische. „Wir **chillen**“, sagt Karim (Namen von der Redaktion geändert). Heißt: Er und seine Freunde treffen sich jeden Tag nach der Schule am ZOB. Dort hängen sie ab, wie es in der Jugendsprache heißt, essen Eis, reden, gucken – was Jugendliche eben so machen.

Von den Terror-Verdächtigungen gegen den 16-jährigen Deutsch-Tunesier haben sie nichts gehört. „Hier in Wolfsburg? Glaub' ich nicht“, sagt der 18-jährige Mustafa. „Unmöglich!“ Karim schüttelt den Kopf. „Hier ist alles friedlich.“ Alleadin T. kennen sie nicht.

Rund 1400 Tunesier, so schätzt Abdallah Zaibi, leben in Wolfsburg, mehr als in jeder anderen Stadt in Deutschland. Zaibi ist seit 36 Jahren hier: „Unser großes Problem ist die Jugend.

Das Gammeleck heißt jetzt **Chill** Corner

Wie Laura Stevens aus Oak Creek/Wisconsin ihre Fußballs Spuren bei Arminia Vöhrum hinterlässt

Von Jörg David

„In den USA spielen mehr Mädchen Fußball, dafür ist der in Deutschland natürlich allgemein beliebter und bei den Mädchen zweikampfstärker“, hat Laura bereits beobachtet.

Ihr Gastland gefällt Laura auf Anhieb. „Sie hat keine Berührungsängste“, finden ihre Trainerin und Mitspielerinnen. Einige Diskobesuche, aber auch Wandern und Laufen sind weitere Hobbys von Laura. Im Winter steht sie gern auf dem Snowboard – dazu wird sie hier aber bestenfalls im Harz eine Gelegenheit finden.

Beim Training der Arminen-Mädchen ist Laura Stevens engagiert bei der Sache. Auch hier gibt es für sie keine Ausnahme – das will sie auch gar nicht. Nur das Gammeleck heißt jetzt gelegentlich **Chill** Corner.

Stehen gemeinsam hinter dem Fußball: Trainerin Linda Klingenberg mit der US-Austauschschülerin Laura Stevens (links). Foto: Henrik Bode

Die Aufgaben, die sie die Nacht über erwarteten, waren ganz unterschiedlich. Sie sollten beispielsweise ein 1000-Teile-Puzzle zusammensetzen, Figuren formen aus Modellier-Luftballons und ein perfektes Dinner vorbereiten. Zwischendurch konnten sie Zusatzpunkte erlangen, indem sie Bibelverse auswendig lernten.

Für den Dinner-Wettstreit bekamen die in drei Gruppen aufgeteilten Jugendlichen einen bestimmten Geldbetrag, den sie passend bis auf den letzten Cent ausgeben sollten.

„Es geht darum, Punkte zu sammeln, zu gewinnen und vor allem gemeinsam ganz viel Spaß zu haben“, meinte Silke Rayzik. Bevor es dann um Mitternacht herum auch irgendwann einmal ins Bett ging, gab es noch die „**Chill** Church“: eine gemütliche Abend-Andacht mit kleinen Geschichten und Gesang.

Die jungen Teilnehmer der Wettbewerbsnacht im Thing bereiten sich auf die Dinner-Aufgabe vor. Foto: Lars Landmann

Die Leute sind nett.“ Die 36-jährige Hattorferin ist mit fünf Freunden schon zum dritten Mal bei einer Ü-30-Party im Congress-Park dabei. Stefan Hoppe (30) aus Beienrode dagegen ist Neuling. „Ich find’s klasse mit den verschiedenen Tanzflächen und Musikrichtungen“, sagt der Nachtschwärmer, der bei der Ü-30-Party in der Stadthalle Braunschweig auf den Geschmack kam.

Auf Tanzfläche 1 lautet das Motto „Chart-Breaker“, gespielt werden Rock und Pop der 70er-, 80er-, 90er-Jahre. „Hitparade“ gibt es auf der Tanzfläche 2 mit Discofox, Schlager und Oldies der vergangenen Jahre. „Party pur“ heißt es auf Tanzfläche 3, wo ein DJ Fetenhits der 80er, 90er und das Beste von heute auflegt. Salsa- und Latino-Fans treffen sich auf Tanzfläche 4. House wird auf Tanzfläche 5 gespielt. Zum **Chillen** konnten sich die Besucher in die Pianobar zurückziehen. An der Cocktailbar gab’s Exotisches.

Bei der Über-30-Party im Congress-Park feierten die Besucher Samstagnacht bis in den frühen Morgen. Foto: Lars Landmann

Entspannt ins Wochenende

Heute findet Jugendtreff „**Chill** ins Weekend“ statt

FALLERSLEBEN.

Heute findet der Jugendtreff „Chill ins Weekend“ im Thing statt.

Heute findet Jugendtreff „Chill ins Weekend“ statt

FALLERSLEBEN.

Heute findet der Jugendtreff „**Chill** ins Weekend“ im Thing statt.

Jugendliche ab 12 Jahren können in der Zeit von 19 bis 21 Uhr dabei sein und kickern, Billard spielen und natürlich chillen., Als besonderes Angebot können die Teilnehmer dieses Mal auch weihnachtliche Plätzchen backen.

FALLERSLEBEN.

Heute findet der Jugendtreff „Chill ins Weekend“ im Thing statt.

Jugendliche ab 12 Jahren können in der Zeit von 19 bis 21 Uhr dabei sein und kickern, Billard spielen und natürlich **chillen**., Als besonderes Angebot können die Teilnehmer dieses Mal auch weihnachtliche Plätzchen backen.

Seinerzeit habe ich Putzarbeiten gemacht und war in der Essenausgabe. Nach zwei Jahren bin ich in Vollzeit gekommen und war zuständig für Gemüse, Beilagen und Eintöpfe. Damals haben wir alles selber gekocht. Ich bin in den Werks-Restaurants gesprungen und habe mir Tipps und Kniffe abgeschaut. 1994 bekam ich den Gemüseposten in der F&E. Dann konnte ich das von der Gesundheit her nicht mehr wuppen.

250-Liter-Kessel voll Eintopf. Das rühren Sie mal. Seit zwei Jahren bin ich in der Oase. Hier habe ich Neues kennengelernt, zum Beispiel Hauptspeisen zu produzieren. Mit „cook & **chill**“ ist vieles einfacher geworden. Jetzt können wir mehr Sorgfalt auf die Präsentation der Gerichte verwenden. Wir haben auch Eigenproduktion, Schnitzel, oder panierten Fisch, alle Salate und Gratins und wir können Rezeptvorschläge machen.

Ich bin auch Schulungsbeauftragte in Arbeitssicherheit. Mein Hobby ist Italien. Wir reisen gern hin, kochen italienisch und hören italienische Musik.“

Aufgezeichnet von

Elke Ebeling

Statt des Freizeitdomizils im Gemeindehaus können die Jugendlichen nun dreimal wöchentlich ihre Freizeit in zeitgemäß gestalteten Räumen verbringen.

Blassgelb und dunkelrot getünchte Wände, Korkparkett, Deckenlampen mit Wohnzimmer-Flair, eine durchgehende Fensterfront mit Ausblick ins Grüne – durch die Zusammenlegung zweier nicht benötigter Klassenräume ist auf 100 Quadratmetern ein freundlich heller, optisch in zwei Bereiche unterteilter Raum entstanden. An ein Rock-Cafe erinnert der von einem hellen Tresen bestimmte Eingangsbereich. Wer dort auf dem Barhocker lümmelt, kann sich günstig mit Getränken, Snacks und Knabbereien stärken, eine Partie Billard spielen oder von zwei Computerplätzen aus ultraschnell durchs Netz surfen.

Gegenüber bestimmen übergroße Couchen mit Lounge-Charakter das Bild. Dort ist ausruhen, entspannen, abhängen, im Teeny-Sprachgebrauch „**chillen**“ angesagt. „Uns war wichtig, den Treff dort anzusiedeln, wo die Jugendlichen anzutreffen sind“, meinte Samtgemeinde-Jugendpfleger Torsten Müller. Knapp 20 000 Euro hat sich die Samtgemeinde den Umbau kosten lassen, teils haben die Jugendlichen selbst mit angepackt.

Unterstützt von Praktikantin Sarah Töpler hat Jugendbetreuer Daniel Jeglinski auch in den neuen Räumen das Heft in der Hand. „Wir zählen rund 25 Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren, die regelmäßig in den Treff kommen“, so Jeglinski.

Zu den regelmäßigen Besuchern gehören Daryann (13) und Dania (12): „Es ist einfach perfekt hier“, so die Freundinnen. „Das liegt daran, dass ich immer hier bin“, neckt Niklas die beiden.

Von Alexandra Ritter

SALZGITTER-BAD.

Es hat kaum zur Pause geläutet, da geht es im „**Chill** in“ zu wie in einem Bienenstock. Schüler über Schüler schwirren herein, holen sich an der Ausgabe ihr Frühstück und setzen sich an die Tische in der Cafeteria.

„Der Schallschutz fehlt noch. Den kriegen wir nach Ostern“, kämpft Bernd Koltowitz, Leiter der Realschule Salzgitter-Bad, gegen den Lärmpegel an. Seine neunten Klassen haben eine Schülerfirma gegründet, die die Cafeteria von 7.30 bis 11.40 Uhr eigenständig bewirtschaftet und dort gesunde Snacks und gesundes Frühstück anbietet.

„Wir sind keine fiktive Schülerfirma, die die Organisation eines Unternehmens übt. Wir arbeiten mit echtem Geld. Wir müssen dem Finanzamt Rechenschaft ablegen, die Bedingungen des Gesundheitsamtes erfüllen, und wir können mit der Firma auch Pleite gehen, wenn wir nicht richtig wirtschaften“, sagt Lehrer Hans-Jürgen Hesse, dessen Wahlpflichtkurs Wirtschaft die Cafeteria betreibt.

die Kasse stimmt und die Firma beim Einkauf nicht mehr ausgibt, als sie hat, wacht die Wirtschaftsabteilung über jeden Cent. „Wir führen ein Kassenbuch, stellen Quittungen aus und bringen das Geld zur Bank“, beschreibt stellvertretende Abteilungsleiterin Lena Wendt (14, Klasse 9b) ihren Aufgabenbereich. Die Einkaufsabteilung prüft indes Angebote, vergleicht Preise und sucht den günstigsten Lieferanten heraus. „Der muss auch kleine Mengen liefern können“, sagt stellvertretender Leiter Deniz Duymaz (16, Klasse 9c).

Etwa 200 der insgesamt 600 Schüler suchen täglich die Cafeteria auf. Und damit diese in der Schule noch bekannter wird, kümmert sich das Marketing um die Werbung. „Wir machen zum Beispiel Aushänge, und wir bieten freitags etwas Besonderes an: Zum Beispiel hat es mal Brezeln gegeben oder Pizzabrötchen“, sagt Marketingleiterin Svenja Schmiederkaal (15, Klasse 9a).

Sigrid Fuchs (links), Oma eines Schülers, ist als Ehrenamtliche im Schülercafé „**Chill** in“ tätig. Sie schenkt durch eine Durchreiche unter anderem Kakao an die Schüler aus. Foto: Alexandra Ritter

Menschen im Werk

Anke Ackermann: Meine Bartagamen kommen auf den Arm

Bei VW hatte ich einen Lehre als KFZ-Elektrikerin angefangen, habe sie aber abgebrochen, als ich meine Tochter erwartete. Im Juni 1990 habe ich dann in den Wirtschaftsbetrieben, der heutigen Service Factory, in der Betriebsgastronomie wieder angefangen. Später war ich fünf Jahre in der Zentralküche bei Cook and **Chill** in Vollzeit tätig. Das war körperlich sehr anstrengend, weil die angelieferten Gebinde sehr groß und schwer waren. Seitdem habe ich einen Bandscheibenvorfall. Deshalb sollte ich ein halbes Jahr hier bei Work to work bleiben. Jetzt hat man eine Planstelle geschaffen und ich bin feste Mitarbeiterin der Service Factory. Meine Aufgaben sind Pflege und Entwicklung der technischen Dokumentation sowie der Bau elektronischer Komponenten wie etwa Kabelstränge und Platinen für Lernwände. Lehrgänge in Power Point sowie Elektronik für Einsteiger möchte ich machen. Seit einem Jahr habe ich einen Kleingarten in Wolfsburg. Mein großes Hobby sind aber zwei Barties, das sind Bartagamen, bis zu 50 Zentimeter große Leguane aus Australien.

Der Umzug innerhalb von Calberlah hat sich laut Jugendpfleger Thorsten Müller wirklich gelohnt. Die Rundschaue schaute sich in den neuen Räumen um. Eine Reportage.

15 Uhr. Calberlahs junge Menschen treffen sich vor der Haupt- und Realschule. Sie warten auf Sarah Töpler (19), die den Treff heute betreut. Kaum sind die Türen geöffnet, stürmen die Jungen zum Billard-Tisch – der zentrale Anziehungspunkt mitten im Hauptraum. „Das spiele ich am liebsten“, sagt Winton (12). Hauptsächlich komme er aber in den Treff, um zu „**chillen**“ (ausruhen) und weil die Freunde da sind – „hier ist es cool“. Einige von denen gehen zielstrebig zu den beiden Computern mit Internetanschluss. Und in der Folgezeit vergeht keine Minute, in der ein Stuhl davor abkühlt. Max und Leon (beide 12) haben das Online-Spiel „Dark Orbit“ auf den Schirmen, bei dem Raumschiffe abzuschießen sind. „65 000 Leute spielen daran gerade“, weiß Max – und die beiden gehören dazu.

Die 16-jährige Kim rollt auf Inline-Skates herein – „mein Fahrrad ist kaputt“, klagt sie ihr Leid. Töpler ist Seelsorgerin für diese kleinen Probleme, hört sich alles an: Andrea (13) ist nervös vor ihrem morgigen Piercing-Termin, Dennis (15) hat sich beim Sport einen Kapselriss am Finger zugezogen.

Turmparty gut besucht

Manchmal fällt es schon ein wenig schwer, die ausgegewohnheiten der Braunschweiger Jugendlichen zu analysieren. Denn, hätten am Sonntagabend die Clubs Schwanensee und Merz sowie das Café Soleil ihre Türen ganz normal geöffnet, so wäre es schwer gewesen die Massen mit einem eigentlichen Standardprogramm zu locken. Doch benennt man das Event in Turmparty um, was soviel bedeutet, dass die Partyfans nur einmal statt doppelt Eintritt entrichten müssen, so kommen sie in Scharen.

Vier Etagen und erstmals bei diesem Konzept nur drei Tanzflächen und eine Lounge. Im Soleil offerierte man die Möglichkeit zum **Chillen**, Kickern oder Billard spielen. Anders im Schwanensee. Hier spielte Rock DJ Handtrix eingängige Pop- und House-Songs. In der City Lounge ging es mit Soul- und Funk-DJ Discostew rund und im Erdgeschoss präsentierte DJ Marquis rockige Klänge. Ein voller Erfolg für alle.

Hatten bei der Turmparty Spaß: Maximilian Steinberg und Janine Ide.

Foto: Tonio Vakalopoulos

Von Bettina Habermann

Eine Woche Kirche nur für Jugendliche, das ist Jugendkirche in Braunschweig. Zum zweiten Mal nach 2006 findet das Projekt – diesmal vom 19. bis 24. Mai – statt. Ort der Jugendkirche ist St. Petri an der Langen Straße. Jugendkirche in Braunschweig, das ist nach Angaben von Propstei-Jugenddiakon Gottfried Labun und Projektkoordinatorin Jana Indenbirken Aktion und Spaß, eine einladende Kirche, in der man die Sprache der Jugendlichen spricht und versteht, ein Ort, an dem Jugendliche ihre Fragen stellen können und ein Treffpunkt für junge Leute. Jugendkirche bietet Raum für die Ideen junger Leute, Zeit zum Nachdenken und **Chillen**. „Find your Space – Entdecke dich selbst“ lautet das Thema der Jugendkirche. „Angesichts dessen, was in verschiedenen Internet-Foren so läuft, haben wir festgestellt, dass viele Jugendliche auf der Sinnsuche und der Suche nach Identität sind“, erklärt Diakonin Indenbirken. Hierzu gibt es verschiedene Angebote wie vormittags Workshops für Schulen (zum Beispiel „(Non?)-Sense im Netz“ oder „Zwischen MySpace und living space“) sowie nachmittags für Konfirmanden („Du stellst meine Füße auf weiten Raum“). Gottesdienstliche Angebote zu unterschiedlichen Themen (zum Beispiel „Auf der Suche nach mir selbst“ mit der Band Never-the-less am Dienstag, 20. Mai, 19 Uhr) finden am frühen Abend statt.

„Wenn ich in eine Klasse gehe und frage: Wer bezahlt jetzt den Schaden? Dann höre ich oft: Die Versicherung.“ Falsch gedacht. Zu dem Beispiel mit dem erwischten Schmierer sagt sie: „Der Hausbesitzer kann einen so genannten Titel beim Amtsgericht erwirken, der 30 Jahre lang gültig ist.“ Das heißt: Selbst wenn ein 16-Jähriger 29 Jahre braucht, um genug Geld zu haben, damit er die Entfernung seines Frühwerks bezahlen kann, muss er auch im Alter von 45 noch zahlen. In ihrer Arbeit versucht Schikowski auch heraus zu bekommen, warum Jugendliche Straftaten begehen. „Bei Vandalismus ist es in der Regel Langeweile.“ Viele Jugendliche hätten kein vernünftiges Freizeitverhalten, würden oft nur herumhängen und **„chillen“**. Gleichwohl macht sich Schikowski nur um eine kleine Gruppe von Jugendlichen Sorgen. Der Einstieg in eine Verbrechenslaufbahn sei meist ein Diebstahl. Nach dem ersten Kontakt mit der Polizei, ließen aber gut 80 Prozent der erwischten Jugendlichen die Finger von Straftaten. Diebstahl ist die häufigste Art von Kinder- und Jugendkriminalität. Danach kommen Sachbeschädigung, worunter auch Vandalismus fällt, und Körperverletzung.

Der Jugendraum in Essenrode war in letzter Zeit „nicht so viel genutzt“, beschreibt Barbara Kluge, und sie hätte Jugendliche im Ort ohnehin noch aus diesem Grund ansprechen wollen. So fügte sich alles ganz unkompliziert. David, der auch Jugendsprecher der örtlichen Feuerwehr ist, besitzt den Schlüssel. In einem Gespräch mit Barbara Kluge wurden die Regeln festgesetzt. Wer den Jugendraum mit Kicker, Dart, Spielkonsole, Fernseher und Geschirrspülmaschine sowie Mikrowelle in der Küche säubert, ist in einem Plan festgelegt. „Jeder ist mal dran“, sagt David Himpel. Jetzt haben sie, was sie wollten: Sitzgelegenheiten – die bei gutem Wetter auch rausgetragen werden können –, ein Dach über dem Kopf und sogar einen Grill. Fast täglich sind die jungen Essenroder nachmittags im Jugendraum und **chillen** – genießen also ihre Freizeit. „Das reicht hin vom Platz“, sagt David Himpel und zeigt: Küche mit Tresen, Wohnzimmer mit Sofa, noch ein Zimmer mit Kicker, Sanitärräume. Und er betont, dass man sich ja bloß unterhalten wolle. Mit der Musik wollen sie Rücksicht nehmen – Anwohner sind schließlich nahe. Doch eins haben die jungen Essenroder nicht vergessen: Ihre Hilfe anzubieten. Der Bolzplatz, den möchten sie immer noch gerne nutzen. Und weil der „gar nicht geht“, also aufgrund von Überschwemmungen hubbelig und schlecht bespielbar ist, sind sie bereit, mit anzufassen, um ihn in Ordnung zu bringen. „Kein Problem“, heißt es da aus der Runde, und: „Wir wollen ihn ja schließlich auch nutzen!“ Jetzt müssen nur noch die Besitzverhältnisse geklärt werden.

Wer eigene Kompetenzen entwickeln könne und sich mit anderen verbunden fühle, sei glücklich. Ein solches Sättigungsgefühl erzeuge Zuneigung, Dankbarkeit und eigene Wertschätzung. Ein Mangelgefühl führe zu Neid, Geiz, Gier und Ersatzbefriedigung. Zum Schluss hielt Hüther noch ein persönliches Anliegen bereit: Wir alle sollten uns wieder lieben, gegenseitig inspirieren und glücklich machen. „Warum nicht in der Autostadt Wolfsburg damit anfangen?“, lautete sein Appell. Der zweite Referent, Professor Eckart Altenmüller, sprach über die Musik als Glücksbringer. Im Institut für Musikphysiologie in Hannover führte er gehirn-physiologische Studien durch. Dabei untersuchte er die Frage: Wer hat bei welcher Musik Glücksgefühle? Er stieß auf ähnliche Reaktionen bei Mensch und Affe: Gewisse akustische Reize bewirkten eine Gänsehaut, einen **„Chill“**, ausgelöst durch Endorphine. Dieses Wärme- und Geborgenheitsgefühl sei evolutionär entstanden. Zuerst gab es akustische Signale als Information über die Außenwelt, dann eine Art Urmusik, später Sprachen und Singen. Die angenehmen Gänsehauteffekte förderten die Bildung von Gedächtnisstrukturen, das brachte Evolutionsvorteile durch Lernen. Viel Gelächter gab es bei der virtuellen Präsentation der Ergebnisse: Männliche und weibliche Probanden gaben durch Knopfdruck zu erkennen, wie die Mozartmusik auf sie wirkte oder ob sie diese Musik überhaupt mochten. Beim Klang weiblicher Altstimmen schnellten die männlichen Empfindungen in die Höhe, während ein forscher Männertenor die weiblichen Herzen höher schlagen ließ. Allgemein gab es übereinstimmend Gänsehaut, wenn die Musik lauter wurde, und Langeweile bei leisen Klängen.

„Richtige Ernährung ist nicht nur wichtig für die Gesundheit, sondern steigert auch die Leistungsfähigkeit“, sagt Osann, der es ebenso für notwendig hält, Esskultur zu vermitteln – zum Beispiel in Form von Benimmkursen. Wie sich Schüler richtig ernähren können, zeigt zum Beispiel die Realschule Salzgitter-Bad. Sie erhält in Kürze beim landesweiten Schulwettbewerb „Wer richtig isst, ist besser drauf“ der Deutschen Gesellschaft für Ernährung eine Auszeichnung für ihre Schulcafeteria. Erst 30, später gar 50 Prozent der Kinder seien ohne Frühstück zum Unterricht gekommen. „Da mussten wir handeln“, sagt Schulleiter Bernd Koltrowitz. Anfangs habe die Schule nur mittags etwas angeboten, von 2004 an schließlich auch Frühstück. Die Schulcafeteria **„Chill** in“ wird von einer Schülerfirma betrieben – unterstützt von Lehrern und Eltern (wir berichteten). „Einmal in der Woche veranstalten wir zudem ein gemeinsames Frühstück. Das ist der Renner“, berichtet Koltrowitz. „Wie man sieht, müssen es nicht immer nur Schokoriegel sein, den Schülern schmeckt auch gesundes Essen.“ Verkauft werden unter anderem Obst, Gemüse, Müsli, Quark, Brötchen, Milch und Kakao. „Zuckerfrei, reichlich pflanzlich, sparsam mit Fett und mäßig tierisch – so sieht eine gesunde Ernährung aus“, sagt auch Fachdienstleiter Osann. Jede Schule könne mit Hilfe der Kommune, der Eltern und Lehrer ein tägliches Angebot – auch mit einer kleinen Frühstücksversorgung – schaffen, meint Koltrowitz.



Mädchen wollten „**chillen**“

Zwei Polizeieinsätze an der ICE-Strecke – Heroin-Süchtiger liegt neben Gleisen

Von Hendrik Rasehorn

Anscheinend ohne großartig nachzudenken, riskierten drei Menschen am Mittwoch ihr Leben an der ICE-Strecke bei Meinersen. Die Polizei musste zweimal ausrücken, um Schlimmeres zu verhindern.

Um 17.30 Uhr hatte laut Polizeisprecher Stefan Kaulbarsch ein Anwohner beobachtet, dass sich Jugendliche auf den Gleisen der ICE-Strecke südlich von Meinersen aufhalten und informierte die Polizei. Sofort rückten Beamte aus, die wenig später zwei Mädchen antrafen.

Die 14- und 15-Jährigen, beide wohnhaft in der Samtgemeinde, erklärten als Grund, warum sie sich auf der Bahntrasse aufhalten würden: „Wir wollten **chillen**“ (siehe Stichwort). Trotz der Gefahr durch rasendschnell heranrauschende Züge erschien den Mädchen ihre Begründung logisch – bei so viel Gedankenlosigkeit konnten die Polizisten nur ihre Köpfe schütteln. Die zwei „Chiller“ wurden ihren Eltern übergeben. Auf sie kommen nun nicht nur die Kosten für den Polizeieinsatz zu, vielmehr haben die beiden auch mit einer Ordnungswidrigkeitenanzeige zu rechnen. Zu Behinderungen des Bahnverkehrs war es nicht gekommen.

Eine Stunde später mussten die Beamten erneut zur Bahnstrecke ausrücken. Ein Lokführer hatte gemeldet, dass in Höhe Bahnhof Ohof neben dem Gleisbett eine Person liegen würde. Die Polizisten entdeckten an der beschriebenen Stelle einen 27-Jährigen. Der Gifhorner hatte offensichtlich Drogen konsumiert.

stichwort „**Chillen**“

Die Begründung zweier Mädchen, sie wollten auf der Bahnstrecke nur „chillen“ rief Verwunderung bei der Polizei hervor. Polizeisprecher Stefan Kaulbarsch klärt auf, was damit gemeint ist: „Ich habe mich im Internetlexikon Wikipedia schlau gemacht. ‚Chillen‘ kommt aus dem Englischen und bedeutet abkühlen. Im amerikanischen Slang meint es auch sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen. Im Deutschen wird es oft umgangssprachlich für entspannen oder ausruhen verwendet. In manchen Kreisen der Jugendkultur kann es auch wie der deutsche Szeneausdruck abhängen verwendet werden.“

stichwort „Chillen“

Die Begründung zweier Mädchen, sie wollten auf der Bahnstrecke nur „**chillen**“ rief Verwunderung bei der Polizei hervor. Polizeisprecher Stefan Kaulbarsch klärt auf, was damit gemeint ist: „Ich habe mich im Internetlexikon Wikipedia schlau gemacht. ‚Chillen‘ kommt aus dem Englischen und bedeutet abkühlen. Im amerikanischen Slang meint es auch sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen. Im Deutschen wird es oft umgangssprachlich für entspannen oder ausruhen verwendet. In manchen Kreisen der Jugendkultur kann es auch wie der deutsche Szeneausdruck abhängen verwendet werden.“  
Stefan Kaulbarsch.

stichwort „Chillen“

Die Begründung zweier Mädchen, sie wollten auf der Bahnstrecke nur „chillen“ rief Verwunderung bei der Polizei hervor. Polizeisprecher Stefan Kaulbarsch klärt auf, was damit gemeint ist: „Ich habe mich im Internetlexikon Wikipedia schlau gemacht. ‚**Chillen**‘ kommt aus dem Englischen und bedeutet abkühlen. Im amerikanischen Slang meint es auch sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen. Im Deutschen wird es oft umgangssprachlich für entspannen oder ausruhen verwendet. In manchen Kreisen der Jugendkultur kann es auch wie der deutsche Szeneausdruck abhängen verwendet werden.“  
Stefan Kaulbarsch.

Gute Qualität bei landesweitem Wettbewerb ausgezeichnet

SALZGITTER-BAD. Schöner Erfolg für die Realschule Salzgitter-Bad: Sie wurde beim landesweiten Schulwettbewerb „Wer richtig isst, ist besser drauf“ der Deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE) für die Qualität ihrer Cafeteria ausgezeichnet.

50 Schulen hatten sich beworben, 9 Sieger wurden im Niedersächsischen Landtag geehrt. Die Delegation aus Bad nahm einen dritten Preis mit – und damit 1000 Euro, die wieder der Frühstücksversorgung der Schüler im Bistro „**Chill in**“ zugute kommen. Die Schulcafeteria wird von einer Schülerfirma betrieben – unterstützt von Lehrern und Eltern. Der Renner: ein gemeinsames Frühstück einmal pro Woche.

Für Niedersachsens Landwirtschaftsminister Hans Heinrich Ehlen gehört eine Cafeteria zu den zentralen Orten einer Schule. „Das Essverhalten der Kinder wird hier entscheidend geprägt“, sagte Ehlen laut einer Pressemitteilung der DGE. Man wolle niedersächsischen Schülern Appetit auf schmackhaftes und ausgewogenes Essen machen. Die Erfahrungen der Jury indes hätten gezeigt, dass eine optimale Schulverpflegung in Niedersachsen noch lange nicht gewährleistet sei, so die DEG. So hätten beim zweiten Wettbewerb keine ersten Preise vergeben werden können.

gam

Von Bettina Habermann

Ferienzeit ist Fotozeit. Also die Kamera einpacken und losziehen! Das gilt beim 34. Deutschen Zeitungsleser-Fotowettbewerb „Blende 2008“ für alle Themen, die die Lokalredaktion Braunschweig ausgewählt hat, aber insbesondere für das Jugendthema.

„Unterwegs“. Das ist schon, wenn Jugendliche vor die Haustür treten. Sie treffen sich mit Freunden zum Eis essen auf dem Kohlmarkt, „**chillen**“ in der Okercabana, paddeln auf der Oker, machen Picknick im Bürgerpark, skaten in Riddagshausen.

In den Ferien sind Jugendliche aber auch außerhalb Braunschweigs unterwegs. Deshalb möchte der Wettbewerb auch anregen, Fotos aus fernen Ländern und turbulenten Städten einzureichen. Motivmöglichkeiten gibt es unzählige. Selbstporträts sind genauso möglich wie kleine Bilderserien. Also: Nichts wie los und für „Unterwegs“ die Kamera nicht vergessen!

Eine Kamera brauchen selbstredend auch die älteren Fotoamateure. „Ecken und Kanten“ sowie „Umwelt im Sucher/Fünf vor zwölf“ hat die Lokalredaktion als Themen für sie ausgewählt. Für das erste Thema können Fotografen in aller Ruhe losgehen, denn die Fotomodelle, um die es geht, laufen garantiert nicht weg.

Kirchencafé in Weddel

WEDDEL. Die evangelisch-lutherische Kirchengemeinde der Christuskirche in Weddel lädt ins Kirchgartencafé am Sonntag, 6. Juli, 11 Uhr, ein. Augenzwinkernd, wie es in der Ankündigung heißt, wird das Fest unter ein besonderes Motto gestellt: Laguna Beach – **Chillen** auf der grünen Aue. Nach dem Gottesdienst gibt es Musikauffritte, unter anderem mit Jan-Heie Erchinger (Jazzkantine), Speisen und Getränke, Spiele für Kinder, eine Tombola und einen Informationsstand der Nachbarschaftshilfe. Außerdem wird das Kirchbodenmuseum geöffnet. Der Erlös ist für das Belén-Bildungswerk in Santiago de Chile bestimmt.

In der heutigen Welt ist nichts mehr so einfach wie es mal war. Man findet nicht mehr so leicht einen Beruf, der einem gefällt, am liebsten würden die meisten sowieso erstmal nach der Schule abhängen und **chillen**, wie man so sagt, oder die Welt entdecken. Manche machen Au-Pair in den USA, gehen mal eben ein Jahr nach Malaysia, obwohl sie mit der Schule noch nicht fertig sind, alles, damit die Berufswelt sieht, dass man Erfahrung hat. Denn das ist das Problem: Die Firmen wollen am liebsten jemanden mit Erfahrung, aber woher soll die kommen, wenn man geradewegs aus der Schule kommt? Das Betriebspraktikum, das man absolviert hat, hilft da herzlich wenig. Unbezahlte Praktika in den Sommerferien, freie Mitarbeit oder ein Job auf 400-€Euro-Basis in der Branche können manchmal Wunder wirken. Sowie ein gelungenes Vorstellungsgespräch, man kann nicht einfach hereinspazieren und hat den Job in der Tasche, man muss schon Gründe nennen und seien sie auch ein wenig weiter hergeholt als üblich, solange es überzeugt, ist es gut.

Vor einigen Tagen traf ich in Groß Schwülper auf eine Gruppe Jugendlicher, die sich über ihre Schule im Allgemeinen und ihre Aktivitäten am letzten Schultag im Besonderen unterhalten haben. Da war selbstverständlich von den uncoolen Lehrern die Rede, von den überflüssigen letzten Schultagen nach den Zeugnissen. Da lief ohnehin nichts mehr, war die einhellige Meinung. Größeren Raum nahmen allerdings die Schilderungen der School's-out-Partys ein. Wer wie ich als gebürtiger Braunschweiger jahrelang den Beginn der Ferien im Schlosspark gefeiert hat, konnte sich kaum einen schöneren Ort zum Schulausklang vorstellen. Die Zeiten sind offensichtlich vorbei. Braunschweig lockt nicht mehr alle an. Denn ein Großteil der Schwülperaner Lessingschüler zog es vor, nach Gifhorn auf die Wiese vor das Schloss zu fahren. „Da lässt sich besser **chillen**“, hieß es – trotz der überflüssigen Absperrzäune.

E-Mail: joerg.brokmann@bzv.de

Plätze rund ums Schloss haben sich zu Treffpunkten entwickelt – Gastronomen klagen über zu viel Müll

Von Norbert Jonscher

Jens beißt in seinen Burger. Meike nuckelt an ihrer Cola. Die 16-Jährige blinzelt entspannt in die Sonne. „Ist total lässig hier. Man trifft sich, sitzt rum und kann wunderbar gemeinsam **chillen** – und die Leute beobachten. Das macht total Spaß. Und man hat von hier einen schönen Blick auf den Dom.“

Ihre Freundinnen nicken. In ihrer Freistunde sind sie wie selbstverständlich wieder mal rüber zum Schloss gegangen, um, wie sie sagen, ein bisschen mit Freunden „abzuhängen“, bis zur nächsten Unterrichtsstunde. Und das sind noch gut 30 Minuten.

Treppenstufen fürs Hinsetzen wie gemalt

Sie kontaktierte die Klassenlehrerin und schlug vor ein Rap-Lied aufzunehmen – für Afrika.

Am 21. September lädt der Fachbereich Kinder, Jugend und Familie ein zu einem großen Kinderfest anlässlich des Weltkindertags. Dort sollen die 15- bis 17-Jährigen Hauptschüler ihr Lied auf die Bühne bringen. Der Erlös geht an das Hilfsprojekt „Wasser für Lalibela“. Das Dorf in Äthiopien leidet akut unter Wassermangel. „Wir baden in Wasser und die hoffen, dass sie den Tag überleben. Das hat uns schon schockiert“, sagt Sascha. In dem Lied vergleichen die Schüler ihr Leben mit dem in Afrika. Da fallen viele provokante und selbstkritische Worte: „Chatten, **chillen**, nur nicht denken, will mir nicht das Hirn verrenken. Das Internet ist meine Welt, was brauch' ich Bildung, Job und Geld?“

Sechs bis sieben Mal war die Gruppe im Tonstudio, in den nächsten Tagen soll an dem Auftritt geübt werden. „Ich bin froh, dass die Jugendlichen auch was dazu gelernt haben“, sagt Ruth Timmermann. Und die Jugendlichen rappen: „Das – sind wir. Wir packen's an. So kann es nicht weitergehen, wollen uns nicht im Kreise drehen.“

Rappen für den Weltkindertag: Timm (von links), Sören, Sängerin Nicole, Eike und Sascha. Sängerin Tatjana fehlt auf dem Bild. Foto: Frank Joung

Wie Lohses können morgen alle Calberlaher in Erinnerungen schwelgen – der neue Jugendtreff, der Anfang des Jahres in die Haupt- und Realschule umzog, öffnet seine Türen mit einer Ausstellung über den alten und vielen Aktionen. Anlass: 25 Jahre Jugendbetreuung im Ort.

„Damals stand der Billardtisch noch unten“, sagt Winfried Lohse und blickt durchs Fenster der alten Räume an der Hauptstraße. „Und du wolltest mich da oben aus dem Fenster werfen“, erzählt seine Ehefrau, „so war das mit den Liebeleien.“ Winfried war mit seiner damaligen Freundin in den Treff gekommen, aber dann trat Manuela in sein Leben. Die beiden erinnern sich gern an die Zeiten, als die Jugendlichen noch „abhängen“ statt zu „**chillen**“, als die Treffbewohner Möbel vom Sperrmüll suchen mussten und der alte Herd gelegentlich Stromschläge verteilte. Auch an die Kegelturniere, Filmvorführungen und Fahrten in den Harz.

Dass es ab 1976 überhaupt einen Jugendtreff in Calberlah gab, sei ein großer Kampf gewesen, erzählt Horst-Dieter Hellwig, als Vorsitzender des Samtgemeinde-Jugendrings war er Mitinitiator. Anfangs war der Treff selbst organisiert – und nach zwei Jahren wieder geschlossen. Es sei der „reinste Schweinestall“, titelten die Zeitungen damals. Mit den Nachbarn gab es Ärger wegen des Alkoholkonsums und der Musikklautstärke. Die Jugendlichen gingen auf die Barrikaden, entrollten Transparente während der Ratssitzung („Lasst uns nicht hängen!“) als die erste Erzieherin Gabriele Lehner nach einem halbjährlichen „Pilot-Projekt“ wieder verabschiedet wurde.

„Wir haben rund 25 000 Euro investiert“, berichtet Samtgemeindebürgermeister Hans-Friedrich Metzloff. Ziel sei es gewesen, den Treff an die Schule und damit zu den Jugendlichen zu bringen. Das ist nach Aussage von Jugendpfleger Thorsten Müller mehr als geglückt. „Der Treff wird toll angenommen, wir zählen im Schnitt 23 Besucher pro Tag.“ Wichtig sei, dass es nicht immer dieselben sind und regelmäßig neue Gesichter hinzukommen. Den Treff ins Nachmittagsangebot der Schule einzubinden sei ebenfalls gelungen. Dreimal pro Woche können die jugendlichen Besucher im Internet surfen, Kicker, Billard oder Gesellschaftsspiele spielen. Auch der benachbarte Werkraum werde genutzt.

In der Ruhezone laden riesige Sofas zum Hineinlummeln ein. „Heute heißt das im Jugendjargon **Chillen**“, meint Müller und nimmt neben Metzlaff Platz, „während meiner Jugend hieß das noch abhängen“. „Wir haben rumgammeln gesagt“, erinnert auch Metzlaff sich an die beliebte, aber wenig aktionsreiche Freizeitbeschäftigung.

Beim Tag der offenen Tür dagegen halten die Angebote von Nichtstun ab. Im Flur locken eine Fotoausstellung, ein Basteltisch und eine Luftballonkünstlerin, die bunte Fantasietiere formt. Im Treff verblüfft eine Zauberkünstlerin mit ihren Tricks, danach zeigen Breakdancer ihr Können. Auf dem Parkplatz locken Kletterfelsen, Kettcar-Parcours und Inliner-Rampen.

Ganze Familien nutzten die Gelegenheit, den Jugendtreff in Augenschein zu nehmen, auch die regelmäßigen Besucher waren mit von der Partie. „Ich war schon im alten Treff, hier ist alles viel heller und großzügiger und man kann echt was erleben“, meint der 17-jährige Eduard.

„**Chillen**“, „abhängen“, „faulenzen“, „lummeln“, „rumgammeln“ – da kam ja einiges zusammen, als sich Repräsentanten der Gemeinde und Bürger zur Begutachtung der „Ruhezone“ im Calberlaher Jugendtreff zusammenfanden. Jetzt wäre es interessant, weitere Ausdrücke, je nach Generation zu erfahren. Wie haben Sie, lieber Leser, liebe Leserin, das denn früher genannt? Ich befürchte allerdings, dass sich manche gar nicht mehr daran erinnern können. Nicht, weil ihnen das Wort dafür nicht einfällt. Vielmehr, weil fürs Nichtstun keine Zeit blieb. Und das war ziemlich schade.

E-Mail: barbara.benstem@bzv.de

Sein Vater Mario Baffa hatte dort bereits knapp zwei Jahre lang die Diskothek Livingroom betrieben, die Anfang dieses Jahres schloss. Dennoch glaubt er, dass sein Sohn mit neuem Konzept erfolgreich sein kann. „In Wolfsburg fehlt noch ein guter Club. Es gibt zwar die Esplanade, die gute Qualität hat, aber sie ist einfach zu klein“, meint der Fachmann. Als ihm sein Sohn seine Ideen präsentierte, war er sofort begeistert.

Am Samstag, 29. November, soll das Tiefrot eröffnen. „Ich bin überzeugt, dass es laufen wird“, so Salvatore Baffa, der ein breites Publikum mit seinem Musikmix ansprechen will. Es wird eine Disko mit DJs geben, und eine als Raucher-Lounge zum **Chillen**. Der Lounge-Stil soll bleiben. Ein bisschen mehr Farbe und Lichtspielereien sind geplant: „Ich will die Fassade von außen rot anstrahlen“, kündigt der neue Disko-Betreiber an.

koc

Im Keller der Schiller-Galerie soll die Disko „Tiefrot“ eröffnen. Foto: Comes

„Einfach nur **chillen**“: Erste stadtweite Schülerfeier

Schools Convention Party findet gute Resonanz bei Jugendlichen

Von Benedikt G. Kroll

STADTMITTE.

„Eine Party von Schülern für Schüler“ – davon träumten Stephan Dieckhoff und Christopher Blech. Am Freitag wurde der Traum der beiden 19-Jährigen mit Wolfsburgs erster Schools Convention Party wahr (WN berichteten).

„Wir haben alle Schüler aus dem Stadtgebiet eingeladen, im Impression Club in entspannter Atmosphäre einfach nur zu feiern und zu **chillen**“, erläuterte Blech. Chillen, so nennen es die Jugendlichen, wenn sie sich erholen und den Leistungsdruck aus der Schule hinter sich lassen können. Am Freitag bot die Schools Convention Party mit Musik aus den Charts eine stimmige Gelegenheit dazu: „Coole Party in toller Atmosphäre“, das war der Tenor der rund 400 Besucher.

Dieckhoff und Blech sind mit dem Erfolg der Party zufrieden: „Der Club war gut besucht. Wir hätten zwar Platz für 500 Leute gehabt, aber die Stimmung war auf jeden Fall gut“, zog Dieckhoff nach der Party Bilanz. Aus vielen Wolfsburger Schulen seien Jugendliche gekommen: „Unsere Idee, eine Party für alle Schüler in der geeigneten Altersgruppe zu veranstalten, ist aufgegangen“, freute sich Dieckhoff.

STADTMITTE.

„Eine Party von Schülern für Schüler“ – davon träumten Stephan Dieckhoff und Christopher Blech. Am Freitag wurde der Traum der beiden 19-Jährigen mit Wolfsburgs erster Schools Convention Party wahr (WN berichteten).

„Wir haben alle Schüler aus dem Stadtgebiet eingeladen, im Impression Club in entspannter Atmosphäre einfach nur zu feiern und zu chillen“, erläuterte Blech. **Chillen**, so nennen es die Jugendlichen, wenn sie sich erholen und den Leistungsdruck aus der Schule hinter sich lassen können. Am Freitag bot die Schools Convention Party mit Musik aus den Charts eine stimmige Gelegenheit dazu: „Coole Party in toller Atmosphäre“, das war der Tenor der rund 400 Besucher.

Dieckhoff und Blech sind mit dem Erfolg der Party zufrieden: „Der Club war gut besucht. Wir hätten zwar Platz für 500 Leute gehabt, aber die Stimmung war auf jeden Fall gut“, zog Dieckhoff nach der Party Bilanz. Aus vielen Wolfsburger Schulen seien Jugendliche gekommen: „Unsere Idee, eine Party für alle Schüler in der geeigneten Altersgruppe zu veranstalten, ist aufgegangen“, freute sich Dieckhoff.

Tipp des Tages

Habt ihr Lust, eine Runde zu **chillen**? Dann trifft euch mit euren Freunden im Kinder- und Jugendtreff Lichtenberg, An der Heerstraße 20, jeden Dienstag von 13 bis 21 Uhr, erreichbar unter 1 86 81 03.

Sie diskutieren, schnippeln und kleben – die Isenbütteler Jugend soll ihren eigenen Platz gestalten. Gestern fand das erste Arbeitstreffen statt, und die Ergebnisse überraschten die Erwachsenen.

„Es ist ganz cool, dass man uns nach unserer Meinung fragt“, fand Martin Schneider (12) und ist begeistert bei der Sache. „Sonst machen die Erwachsenen ja, was wir gar nicht wollen.“ Hatice Sever (14): „Toll, dass wir alles selbst aussuchen und unsere Ideen einbringen dürfen.“

Und die waren meistens sehr kreativ und vernünftig. Zu den am häufigsten genannten Vorschlägen zählten ein kleines Haus mit Sitzmöglichkeiten, Hängematte, Fußballplatz, Skaterbahn, Riesenschaukel, Kletterseile oder -konstruktion und Bodenwellen. „**Chillen**“ wird ganz groß geschrieben – zu deutsch: faulenzen, abhängen, ausruhen.

Manche Ideen allerdings waren zur Verwunderung der Jugendpfleger Thorsten Müller und Susanne Martin aber haarsträubend. „So etwas wie ein Zigarettenautomat ist absurd“, so Müller. Das gleiche gelte für Vorschläge wie Dönerbude, Polizeiverbot und Paintballplatz (Farbkugelschießen). Dass es den jungen Menschen dennoch ernst damit war, zeigte, dass diese Tipps – obwohl bereits von der Jugendförderung abgewiesen – Punkte erhielten.

Jeder Schüler hatte drei Klebepunkte auf die Vorschläge aller Teilnehmer zu vergeben – die besten Ideen sollten dann in der Planungsphase berücksichtigt werden. Sieben Gruppen griffen dann zu Pappe, Ton, Holz und Kleber, um ihre Kreationen in greifbare Modelle umzusetzen.

Spätestens da ist aber auch Kritik angebracht. Gradliniger Rockblues, ohne Bühnenshow und Diskogehopse. Das wollen wir. Aber völlige Sprachlosigkeit bei Inhalten und Stilrichtungen? Da muss nachgearbeitet werden. Dann seid Ihr Jungs fast unschlagbar. Und wer hat Euch eigentlich den Bandnamen verpasst? Eure Musik braucht den auf der Stuhlkante hockenden Freak, vom Gesäß bis zu den Haarspitzen konzentriert und mitfiebernd. Nicht den abhängenden „**chillenden**“ Genusskonsumenten.

Aber der war am Samstagabend in der alten Stellmacherei sowieso in der Minderheit. Heftiger Applaus, mehrere Zugaben.

Bassist Martin Simon verpasste mit seinem Instrument der Chill-out-Blues Band ein spannungsgeladenes Fundament. PN-Foto: Jörg Scheibe

„Setzt euch zusammen“, riet Christine Fingas, Lehrerin im Fachbereich Spanisch, den 14 bis 16 Jahre alten Mädchen und Jungen. „Da kann man sich gegenseitig besser helfen.“ Und das taten dann auch viele, wenn es einmal nicht so recht mit der Übersetzung klappen wollte.

Die umgangssprachliche Bedeutung gewisser Redewendungen, und wie häufig sie benutzt werden, galt es zu ergründen. „Urgeil“, also sehr gut, ist offensichtlich das Lieblingswort auf beiden Seiten. Lisa-Marie (15) und Karolin (16) auf deutscher Seite und Ane und Sara (beide 14) von den spanischen Gästen benutzen es sehr oft. Alle vier finden dagegen „abgefahren“ als total abgefahren und haben es kaum in ihrem Sprachgebrauch. Die Bedeutung von **chillen**, abhängen, voll fett und voll krass wurde erfragt, ehe ein deutsch-spanisches Moderatorenteam Meinungen sammelte, was noch unbedingt in ein Wörterbuch der Jugendsprache aufgenommen werden müsste. „Hdl“ wurde genannt, Hab dich lieb, also, und Lappen, was so viel wie undurchsichtig heißt. Und was gefällt den Basken besonders in Wolfsburg? „Die Autostadt, die City-Galerie und auch der Allersee“, sagen Ane und Sara unisono. Heute nun wollen sie auch die deutsche Hauptstadt kennen lernen, wenn alle gemeinsam nach Berlin fahren.

Christine Fingas (rechts) unterrichtet am Gymnasium Vorsfelde Spanisch. Zurzeit haben ihre Schüler Besuch von Jugendlichen aus dem Baskenland – ein guter Zeitpunkt für eine Inventur der Jugendsprache.

Musik made in Parsau.

Weder im Spielmannszug noch in den sechs Bands, in denen Becker im Laufe von 20 Jahren gespielt hat, schlug er so leise Töne an wie bei Ero Akua (aus dem Altdeutschen: Erdenfluss). Zusammen mit Niels Köhler (34) aus Ehra, der Instrumente wie das klassische Piano eingespielt hat, hat er jetzt seine erste CD „Zeit für dich“ komponiert und produziert. Köhler und Becker nehmen als Ero Akua die Hörer mit auf eine Reise durch die Welt natürlicher und erholsamer Klänge. Früher hieß das, was die beiden Musiker aus dem Nordkreis da machen, Entspannungsmusik, heute nennt sich das **Chill Out**.

„Wir haben mit unserer Musik ganz bewusst die Sehnsüchte unserer heutigen Stress geplagten Leistungsgesellschaft aufgegriffen: Ruhe und Erholung vom Alltag, neue Kraft schöpfen im Einklang mit der Natur“, so Becker. Die Hörer sollen, so Köhler, über die Entspannungsmelodien und Naturklänge die Harmonie zwischen Mensch und Natur neu erfahren. Körper und Geist könnten neue Energie tanken. Becker: „Die Selbstheilungskräfte werden aktiviert.“ Die Macher von Ero Akua wünschen sich, dass sich jeder „eine Stunde abzwackt“, um zur Ruhe zu kommen. Täglich? „Wäre toll, aber ich bin ja schon mit einmal in der Woche zufrieden...“

Warum ein Vollblutmusiker, wie er sich nennt, plötzlich Entspannungsmusik schreibt?

Wildes Grillen am Inselwall – Krähen und Ratten holen sich die Reste

„Weg mit den Grillen und Sorgen!“ Reklamierte vor über 200 Jahren Siegfried August Mahlmann (1771-1826) in einem gleichnamigen Volkslied, das aus der Feder von Antonius Felix Beczwarzovsky stammt.

Um dies mal gleich klarzustellen: Mahlmann wollte natürlich nicht diese kleinen, heuschreckenähnlichen Insekten verscheuchen. Und er mokierte sich auch nicht über allzu miefige Grillkohle. Wie auch? Wilde Brutzeleien in öffentlichen Parks – sowas war anno 1791, als das Lied geschrieben wurde, nicht üblich. Wie übrigens auch das Rumlungern dort, neudeutsch **Chillen** genannt. Mahlmanns „Grillen“ waren anderer Natur: Er sang gegen die schlechte Laune in unseren Köpfen!

Doch zurück zu den Grillen und Sorgen: Auch Rolf Nitschke könnte ein Lied davon singen. Er sorgt sich um den Inselwallpark, gleich hinterm Gästehaus der Uni verkomme er zur Müllhalde. Immer wenn die Sonne scheint, kämen Hunderte her, um zu feiern, zu trinken – und zu grillen. Er begrüße das, sagt er, denn das bunte Treiben bereichere das Bild. „Unerträglich ist aber, dass es danach aussieht wie auf einer Müllhalde.“ Die Kapazität der Müllbehälter reiche nicht aus. Deshalb werde der Müll neben die vollen Eimer gelegt. „Das Übrige erledigen dann in der Nacht die Ratten und am Morgen die Krähen, die die Halden zerpfücken.“ Nitschke meint: Die schöne Parkanlage sei unansehnlich geworden.

3900-356

(14-15 Uhr )

Grillen und **Chillen**: Im Inselwallpark wird gern gebrutzelt. Foto: Rudolf Flentje

Von Andreas Stolz

NORDSTADT.

Anfangs hätte die Veranstaltung wohl eher **Chillen** statt Tanz(en) in den Mai heißen müssen. Denn die bequemen Sitzgelegenheiten in der Socca Five Arena waren am Donnerstagabend zunächst der Anziehungspunkt – und nicht etwa das Tanzparkett. Aber der Abend und die Nacht waren ja lang.

Das Lied „Mexiko“ der Les Humphries Singers erklang ebenso vom Plattenpult wie „Love is in the Air“ von John Paul Young. Musikalisch regierte nicht nur die Pop-Historie, sondern auch die Charthit-Gegenwart. Der Mix musste sein. Nicht nur weil die Geschmäcker, sondern auch die Altersgruppen der Besucher verschieden waren. Eine Mischung, die vom Mittzwanziger bis Mittfünfziger reichte. In der Unschlag-Bar versammelte sich rasch die Menge, vornehmlich bei Cocktails, die Tanzfläche war hier klein gehalten.

Probelauf erfolgreich – Detmeroder Team siegte  
NORDSTADT.

Frei nach der Devise „Kicken statt **chillen**“ will der städtische Geschäftsbereich Jugend Jugendlichen etwas zu tun geben und ruft darum die einstmals sehr erfolgreiche Jugend-Freizeitliga wieder ins Leben.

Ein Probelauf mit vier Teams startete kürzlich in der Sporthalle der Deutsch-Italienischen Gesamtschule. Dort besiegte das Team des Freizeitheims Detmerode die Azzurri aus dem Mehrgenerationenhaus Nord mit 13:8. Außerdem im Rennen: die Red Bulls aus der Neuland-Burg und ein Team des Freizeitheims Westhagen.

GIFHORN.

Sex und Schule, Hysterie und Hausarrest, Alkohol und Liebeskummer – das sind die Themen, wenn Jungen in die Pubertät kommen. Kein Wunder, dass alle durchdrehen, die Eltern genauso wie ihre Söhne. Wie übersteht man diesen ganz normalen Wahnsinn?

Am Samstag, 30. Mai, soll es im Familienbüro des Landkreises Gifhorn im DRK-Zentrum Am Wasserturm Antworten geben. „Nur Cool-Sein und **Chillen?**Jungen und Pubertät“ heißt der Vortrag, der ganz besonders Vätern ans Herz gelegt wird.

Der Referent, Wolfgang Bergmann, ist Kinder- und Jugendtherapeut in Hannover. Er ist Vater dreier Kinder. Neben seiner publizistischen Tätigkeit im Fernsehen, Radio und Zeitungen hat er zahlreiche Bücher geschrieben. Zudem gehört er zu den gefragten Referenten auf Kongressen und Veranstaltungen, die sich professionell mit Erziehungsproblemen beschäftigen, sei es aus ärztlicher oder aus psychologischer Sicht. Das Leben in einer von Medien geprägten Welt und der Wandel der

Thema Pubertät – Ein Vortrag auch für Väter

GIFHORN.

Besonders interessant für Väter – Das sagt das Familienbüro des Landkreises Gifhorn im DRK-Zentrum Am Wasserturm über einen Vortrag zum Thema Pubertät, den es am 30. Mai anbietet. „Nur Cool sein und **chillen?**Jungen und Pubertät“ ist der Titel der Veranstaltung. Sex und Schule, Hysterie und Hausarrest, Alkohol und Liebeskummer – das sind die Themen, um die es jetzt geht. Kein Wunder, dass alle durchdrehen, die Eltern genauso wie ihre pubertierenden Söhne. Wie übersteht man den ganz normalen Wahnsinn?

Referent Wolfgang Bergmann ist Kinder- und Jugendtherapeut mit eigener Praxis in Hannover. Er ist Vater dreier Kinder. Das Leben in einer von Medien geprägten Welt und der Wandel der Familienstrukturen gehört zu seinen Hauptthemen. Der Vortrag findet statt am Samstag, 30. Mai, 16 bis 17.30 Uhr, im DRK-Zentrum Am Wasserturm. Der Eintritt ist frei.

15 bis 17 Uhr. Gewerkschaftshaus. Rosenwall.

Info-Stand der SPD zum Bebauungsplan Salzdahlumer Straße. 16 bis 18 Uhr. Ecke Mittelweg/Alter Weg.

Bockbierfest. 19 Uhr Restaurantöffnung. 19 bis 22 Uhr Tropischer Sound und **Chillen**. Ab 19 Uhr Wii-Challenge. Laguna Beach. Landeshuter Platz.

Diskofox-Nacht und Tanzparty. 21 Uhr. Palmerie des Asse-Sport-Centers. Schweigerstraße. 3,50 Euro.

Sitzung des Ausschusses für Wirtschaft und Finanzen der Stadt Wolfenbüttel.

Proklamation des Kinder- und Jugendkönigs. 17.30 Uhr. annageln der Königsscheiben. 21 Uhr. Tanz im Festzelt mit Musikfabrik Eldingen.

Gifhorn

FamilienBüro im Landkreis. 16 bis 17.30 Uhr. Vortrag zum Thema Pubertät: Nur Cool sein und **Chillen?**Jungen und Pubertät. Referent: Wolfgang Bergmann. Im DRK-Zentrum am Wasserturm, Eintritt frei.

(0 53 71) 804-440.

Flohmarkt Tränkebergstraße. 9 bis 16 Uhr. Gemeinsamer Flohmarkt der Anwohner.

Speedminton: Ebenfalls fast schon ein Dauerbrenner am Tankumsee ist die schnelle Rückschlagsportart, die sich erneut präsentiert. Dass Speedminton sich als Trendsport längst etabliert hat, zeigten erst vor zwei Wochen die deutschen Meisterschaften in Wolfsburg.

Torwandschießen: Ein Schütze pro Mannschaft stellt sich der Herausforderung – und tritt stellvertretend für sein Team an der Torwand des Autohauses Kühl an. Mal sehen, wer das Runde am besten durchs Runde befördert.

Urlaubsfeeling: Das kommt jedes Jahr aufs Neue wieder, wenn das Strandsportspektakel am Tankumsee über die Bühne geht. Ob beim **Chillen** im Sand, gemütlichen Gesprächen an der Cocktail-Bar oder dem bunten „Animationsprogramm“ am Rande des Strandes: Für jeden ist etwas dabei.

VfL Wolfsburg: Der deutsche Fußball-Meister 2009, er wird auch beim Beach-Soccer-Cup dabei sein! Und die „Wölfe“ bringen am Sonntag nicht nur ihr Speed-Control mit, bei dem der härteste Schütze gesucht wird, sondern auch ihre Meister-Shirts.

Wetter: Sonne pur kündigt „wetter.de“ für den heutigen Samstag für die Region Isenbüttel an – mit 14,5 Sonnenstunden und gefühlten Temperaturen um die 20 Grad Celsius. Noch wärmer (bis 24 Grad) soll's am Sonntag werden – dafür gibt's dann nur 11 Stunden Sonnenschein. Bleibt zu hoffen, dass die Prognosen so stimmen...

„Da hat es richtig Ärger gegeben.“ Auch zu Hause. Florian hat jüngere Geschwister, die auf dem Spielplatz spielen. Eigentlich dürften sie noch nicht mal Bier trinken. Aber selbst für die 14- und 15-Jährigen ist es kein Problem, an Hochprozentiges zu kommen. „Man spricht eben gezielt Ältere an.“ Immer ist einer dabei, der schon 18 ist. „Nicht jeder muss mittrinken“, betont Florian. Gruppenzwang gebe es nicht. „Wer trinken möchte, gibt Geld dazu.“ Trinken bedeutet **Chillen** am Freitag oder Samstag, das vom Schulleben säuberlich getrennt wird. „Ich will doch nicht besoffen in die Schule kommen.“ Das wäre uncool. „Man kommt eher mit Mädchen ins Gespräch“ Florian (15), Schüler

Schlichting und Tagesstätten-Leiterin Birgit Herzog dankten den Eltern für deren Einsatz an vier Wochenenden. Ganz zum Schluss mussten allerdings die Gemeindearbeiter doch mit einsteigen, damit alles rechtzeitig fertig wurde. Dennoch: Rechnerisch haben die Eltern laut Verwaltungschef 13 000 Euro durch ihre Arbeit eingespart. Knapp 40 000 Euro wird das Projekt insgesamt gekostet haben, weniger als im Haushalt angesetzt. „Einige Dinge sieht man erst in einigen Jahren“, sagt Landschaftsplaner Basedow-Clark. Die Büsche etwa, ein ganz wesentlicher Teil des pädagogischen Konzepts, werden später Plätze zum Verstecken bilden, Pfade für kleine Abenteurer werden sich hindurchziehen. „Das geht über konventionelle Spielgeräte hinaus.“ Hinzu kommt ein Wasserspielbereich, eine Ecke zum „**Chillen**“, also zum Ausruhen, und eine neue Reckanlage. Die Terrassen wurden so gestaltet, dass es auch dann nicht stört, wenn die Nachwuchs-Rennfahrer ihre Runden drehen.

Zum Bericht „Sich selbst bestätigen können“ vom 17. Juni:

Das war das längste kostenlose Stellengesuch, was ich bisher gelesen habe.

Es hätte auch heißen können: gut situierte, nicht ausgelastete Langzeitarbeitslose mit Swimmingpool sucht Beschäftigung, um mit ihrer Familie wieder richtig „**chillen**“ zu können.

Schon dreist, so ein Foto vor dem Pool.

Eine völlig neidische

Am Allensee lädt die Club-Insel am Kolumbianischen Pavillon dazu ein, bei einem Latte Macchiato der Sonne das Gesicht entgegenzustrecken oder den Nachmittag bei leiser Musik und Seeblick zu verträdeln. „Die Öffnungszeiten sind wetterabhängig, wochentags haben wir bei schönem Wetter spätestens ab 14 Uhr geöffnet, am Wochenende ab 11 Uhr – bis 22 Uhr, aber wir werfen niemanden dort herunter“, sagt Betreiber Dieter Reim. Ihm zufolge kommt die Insel bei den Besuchern „sehr gut“ an. Täglich von 19 bis 22 Uhr wird auf der Insel die Chillout-Party gefeiert, ein DJ legt Lounge- und leichte House-Musik auf. Alle zwei Wochen freitags ist bei der Fiesta Tropical Salsa angesagt.

Cool Summer Island

Im Hafenecken **chillen** und entspannen können Besucher der Autostadt auf der schwimmenden Lounge Cool Summer Island. Auf den weißen Sommersofas und -sesseln lässt sich der Sonnenuntergang mit Blick auf das VW-Kraftwerk genießen. Auf dem in diesem Jahr noch breiteren weißen Sandstrand stehen Liegestühle zum Sonnen bereit. Geöffnet ist der Open-Air-Beach-Club täglich bei gutem Wetter ab 12 Uhr, sonntags bis donnerstags bis 22 Uhr, freitags und samstags bis 23 Uhr.

Beach-Club am Arena-See

Chillen im Sand, Cocktails schlürfen unter Palmen, das machen die Betreiber des Wake-Parks im neuen Beach-Club am Arena-See möglich. 1100 Quadratmeter feinsten, weißer Sand sind aufgeschüttet. Lounge-Möbel, Strandkörbe, Liegestühle sorgen für Inselgefühle. Geöffnet ist den ganzen Sommer über.

Im Hafenecken chillen und entspannen können Besucher der Autostadt auf der schwimmenden Lounge Cool Summer Island. Auf den weißen Sommersofas und -sesseln lässt sich der Sonnenuntergang mit Blick auf das VW-Kraftwerk genießen. Auf dem in diesem Jahr noch breiteren weißen Sandstrand stehen Liegestühle zum Sonnen bereit. Geöffnet ist der Open-Air-Beach-Club täglich bei gutem Wetter ab 12 Uhr, sonntags bis donnerstags bis 22 Uhr, freitags und samstags bis 23 Uhr.

Beach-Club am Arena-See

**Chillen** im Sand, Cocktails schlürfen unter Palmen, das machen die Betreiber des Wake-Parks im neuen Beach-Club am Arena-See möglich. 1100 Quadratmeter feinsten, weißer Sand sind aufgeschüttet. Lounge-Möbel, Strandkörbe, Liegestühle sorgen für Inselgefühle. Geöffnet ist den ganzen Sommer über.

Die Club-Insel am Kolumbianischen Pavillon ist bei schönem Wetter wochentags ab 14 Uhr, am Wochenende ab 11 Uhr geöffnet. Foto: Klaus Helmke

Cool Summer Island ist geöffnet

Tipp des Tages

Im Hafenecken **chillen** und entspannen können Besucher der Autostadt auf der schwimmenden Lounge Cool Summer Island. Auf den weißen Sommersofas und -sesseln lässt sich der Sonnenuntergang mit Blick auf das VW-Kraftwerk genießen. Auf dem breiten weißen Sandstrand stehen Liegestühle zum Sonnen bereit. Christoph Schulz (von links), Philipp Wilke und Tillmann Walter tankten schon mal Sonne. Geöffnet ist der Open-Air-Beach-Club heute bei gutem Wetter von 12 bis 22 Uhr. Archivfoto: Koch

Alle dachten, der Wagen hätte einen Totalschaden. Aber irgendwie muss es weitergehen, in die Autos wird viel Zeit und Geld investiert. Wir haben die Achse festgezurrt und sind weiter gefahren.“

Im BM Racing Team, einer bunt gemischten Gruppe aus Wendebürgern, Sierßern, Braunschweigern und anderen Umkreislern, überdeckte der sichtbare Spaß an Gemeinschaft, Planung und Organisation den heimlichen Ehrgeiz. Mit elf Autos und 15 Fahrern war die Gruppe angereist – und hatte obendrein noch eine Zwei-Mann-Band zur Einstimmung am Freitag, zwei Mannschaftszelte, Feldbetten, mehrere Sofas, Gefrierschrank und Musikanlage im Gepäck. Während auf dem Feld die letzten Zeiten des Tages genommen wurden, fachsimpelten die BM-Racer bereits bei Partymusik, „**chillten**“ in ihrer privaten „Lounge“, während auf dem Grill die Würstchen bruzzelten.

„Das ganze Drumherum macht die Sache rund“, fasste Jan Goldschmidt zusammen, „bei uns ist das eher so ein Familien-Ding.“ Frauen und Kinder sind dabei, während Väter und Freunde um Platzierungen kämpfen. „Natürlich wollen wir vorne mitfahren – andererseits ist dabei sein alles.“  
Sven Jaworski und Karsten Klar vom Black Dragster Team. Jaworski kam mit defekter Ölleitung und qualmendem Motor ins Ziel. PN-Foto: Aust

Was wünschen wir uns? Gesundheit, Frieden, Arbeit, und spätestens dann kommt Zeit. Zeit für die Familie, für Hobbys oder auch nur zur Muße, von Jugendlichen als **Chillen** bezeichnet. Alles muss heute schnell gehen. Der Weg zur Arbeit, Mahlzeiten werden zwischen zwei Terminen eingeschoben wie der Einkauf. Doch ab und zu benötigt der Mensch einfach mal Ruhe. Mich führt dann mein Weg mitunter an den Elber Berg für einen Spaziergang. Dort öffnet sich eine andere Welt. Anders als in der autogerechten Zivilisation sind dort Fußgänger keine Fremdkörper, hier sind sie abgesehen von Joggern, Mountainbikern, Pferdekutschen und Hundeausführern unter sich. Vögel zwitschern, dafür rauscht der Straßenverkehr nur in weiter Ferne. In wenigen Wochen sehe ich wieder meinen warmen Atem gegen das milchige Herbstlicht. Langsam gehe ich zurück zu meinem Auto – und mache mich mit wieder geschärften Sinnen an die nächste Aufgabe.

Das Hallenbad – Kultur am Schachtweg hat seine Fete schon mal angekündigt. Der Termin steht fest: 31. Dezember ab 20 Uhr. Und das haben sich die Party-Macher ausgedacht: Auf zwei Dance-Floors werden DJ Manni mit Funk, Soul & House und DJ Flosinho aus Hamburg mit den alternativen 360° Stimmung machen. DJ Jahmike wird den Gästen mit Reggae und 80er-Jahre Pop einheizen und DJ Hansi, vielen Wolfsburgern von legendären Nächten im Esplanade und den Jembker Hof Revival Partys bekannt, bietet den tanzlaunigen Gästen 360° Rock-Pop. Im großen und kleinen Saal wird getanzt, im Foyer kann stilvoll **gechillt** werden, und wer sich vollkommen heiß getanzt hat, kann in der Innenhof-Raucherlounge unterm Sternenhimmel seine Wünsche für das neue Jahr in den Himmel senden.  
Eine Lightshow im großen Schwimmerbecken sorgt für optischen Genuss, und um Mitternacht gibt es draußen ein Feuerwerk, mit dem das neue Jahr angemessen begrüßt wird. Mehrere Bars werden für die Bewirtung ausgebaut sein, ebenso wird es ein Buffet geben.

Am ersten Tag sollen die Schüler die Angebote im Jugendzentrum kennen lernen. Am zweiten Tag geht es um außerschulische Bildung. „In den Klassen wird vorher festgelegt, was an dem Tag gemacht wird“, sagte der Schulleiter. „Die Schüler können zum Beispiel eine Filmvorführung auswählen“, erläuterte die Forsthaus-Leiterin. Anhand des Films „Kick it like Beckham“ könnte beispielsweise das Thema Integration behandelt werden. Tag drei dient dem Fertigen von Kollagen, die die Möglichkeiten im Jugendzentrum darstellen. Diese werden dann als Information in Hauptschule und Forsthaus aufgehängt. Der Hauptschulleiter setzt große Hoffnungen in die intensive Kooperation: „Die Schüler sollen ihre Freizeit aktiver gestalten, statt nur zu **chillen**. Hier haben sie ganz in der Nähe zur Schule viele Möglichkeiten.“ In der Konferenz sei zudem festgestellt worden, dass das Arbeiten in Projekten immer wichtiger werde, um darin Inhalte zu verpacken. In der Zusammenarbeit mit dem Aktivspielplatz Fallersleben habe die Hauptschule schon gute Erfahrungen gemacht.  
Auch Forsthaus-Leiterin Yvonne Zellmer sieht gute Chancen, die Hauptschüler für wichtige Themen zu interessieren: „Wir fahren zum Beispiel regelmäßig zu Sitzungen des Stadtjugendrings. Das ist spielerisches Herangehen an die Politik.“  
Verstärkt werden soll die Kooperation auch mit Blick auf den geplanten Ganztagsbereich von Haupt- und Realschule zum nächsten Schuljahr. Czubba: „Es soll ein dreitägiges Ganztagsangebot geben. Dafür muss die Stadt dann auch Möglichkeiten bieten.“ Dazu könne etwa ein Sozialarbeiter für ein Angebot im Forsthaus erforderlich sein.

Tipp des Tages

Im Kinder- und Jugendtreff Heerte treffen sich jeden Mittwoch von 18 bis 21 Uhr Jugendliche, die älter als 14 Jahre sind. Im Jugendtreff könnt Ihr Tischtennis oder Kicker spielen oder einfach **chillen**.

Ein Faulpelz sei er früher gewesen, sagte mir Jason Wöllmann im Gespräch. Faulpelz, wie großartig! Kein Abhängen, Rumgammeln, **Chillen** oder Relaxen: Wir sind wieder Faulpelz. Oder eben nicht mehr.  
E-Mail: juliane.wiedemeier@bzv.de

Nächste Sportnacht am 5. Dezember

ISENBÜTTTEL.

Die Sportnächte der Jugendförderung finden wieder statt, die nächste zum Beispiel am Samstag, 5. Dezember, in der Zweifeldsporthalle in Calberlah. Mitzubringen sind Sportzeug sowie Turnschuhe. Es steht die Sportart auf dem Programm, zu der die Jungen und Mädchen Lust haben – Fußball, Volleyball, Badminton, aber auch „**chillen**“ ist möglich.  
red

Fakt sei auch, je mehr Schulen sich zusammenschließen, desto billiger werde die Mittagsversorgung, sagt Osann. Und Leidecker, der für seine Schule auf die „große Mensa-Lösung 2011 in Fredenberg“ wartet, sagt: „Die Schallgrenze für ein Essen liegt in Salzgitter bei 3 Euro. Wenn die Stadt bei einem Essen von etwa 3,80 Euro 1 Euro dazugeben würde, hätten viele Schulen weniger Probleme.“  
Genau über solch eine Alternative denkt die Stadt nach. „Wir müssen sehen, ob es die Möglichkeit gibt, den Schulen punktuell Zuschüsse fürs Essen zu geben“, sagt Osann.  
Sigrid Fuchs (links), Oma eines Schülers, ist als Ehrenamtliche im Schülercafé „**Chill** in“ in der Realschule Salzgitter-Bad tätig. Sie schenkt durch eine Durchreiche unter anderem Kakao an die Schüler aus. Archivfoto: Alexandra Ritter

Jugend regt sich – Glückwunsch

Zu „Polizei schnappt IG-Metall-Nikolaus“ (SZ vom 15. Dezember):

Die Jugend regt sich. Nicht auf dem Sofa **chillen**, nicht Koma saufen, nicht am Computer daddeln bis zum Augenstillstand. Glückwunsch.

Die Jugend regt sich für Ausbildungsplätze und Arbeitsverhältnisse und wird prompt festgehalten. Schade. Warum erwarten wir von der Jugend, sich für das „Allgemeinwohl“ einzusetzen und unsere Renten zu bezahlen, wenn ihnen noch nicht einmal erlaubt ist, sich für ihre eigenen Interessen einzusetzen.

Rudolf Kropf, Wolfenbüttel

#### Hallenbad

Auf zwei Dance-Floors werden DJ Manni mit Funk, Soul & House und DJ Flosinho aus Hamburg mit den alternativen 360° ab 20 Uhr Stimmung machen. DJ Jahmike wird den Gästen mit Reggae und 80er-Jahre-Pop einheizen, und DJ Hansi, vielen Wolfsburgern von legendären Nächten bei den Jembker-Hof-Revival-Partys bekannt, bietet den tanzlaunigen Gästen Rock-Pop.

Im großen und kleinen Saal wird getanzt, im Foyer kann stilvoll **gechillt** werden, im Innenhof gibt es eine Raucherlounge. Eine Licht-Show im großen Schwimmbassin sorgt für optischen Genuss, und um Mitternacht gibt es draußen ein Feuerwerk, mit dem das neue Jahr angemessen begrüßt wird. Mehrere Bars werden für die Bewirtung aufgebaut sein. Karten: ab 19,90 Euro. Im Loop gibt es einen VIP-Bereich mit Silvesterbüfett (ab 49,90 Euro).

#### Kolumbianischer Pavillon

Unter dem Motto „Silvester am See“ steigt die Party im Kolumbianischen Pavillon. Die DJs El Rey und Wilfredo servieren ab 19.30 Uhr eine Mischung aus lateinamerikanischen Rhythmen und den aktuellen Dance-Charts von heute und Hits von gestern. Für 75 Euro gibt es einen Sektempfang, ein reichhaltiges Büfett, Getränke, eine Mitternachtssuppe, ein Feuerwerk und einen Shuttle-Service nach Hause.

#### Jugendsportnächte gehen weiter

##### ISENBÜTTEL.

Diesen Termin sollten sich Jugendliche ab zwölf Jahren nicht entgehen lassen: Die Jugendförderung der Samtgemeinde lädt am Sonnabend, 16. Januar, zur Sportnacht in die große Sporthalle Isenbüttel ein. Beginn ist um 20 Uhr. Mitzubringen sind Sportzeug sowie Turnschuhe. Das Programm kann frei gewählt werden, egal ob Fußball, Volleyball, Badminton oder einfach nur **Chillen**, vieles ist möglich.

#### Tipp des Tages

Morgen steht eine Sportnacht für die Jugendlichen der Samtgemeinde Isenbüttel auf dem Programm. Ab 20 Uhr könnt ihr in der großen Sporthalle in Isenbüttel Fußball, Volleyball und Badminton spielen oder **chillen**. Ab 12 Jahren. (0 53 74) 88 28

„Och, hier ist ja nichts los“, lautet bei Jugendlichen die stereotype Antwort auf elterliche Fragen, warum ihre Kinder so oft vermeintlich tatenlos herumhängen und nichts unternehmen. Nicht allein zwischen Flensburg und Oberstdorf, sondern auch zwischen Berel und Haverlah hat manch Nachwuchs das **Chillen** zu einer Kunstform erhoben.

Den 26. März sollte sich die Jugend in der Samtgemeinde allerdings rot im Kalender anstreichen. Das vierte Youth on Rock in der Sehlder Sporthalle verspricht fünf Stunden Musik fast ohne Pause. Es gilt unter anderem, Mitschüler und Freunde bei deren Auftritt auf der Bühne zu unterstützen. Fürs Chillen gibt's noch genug andere Tage.

E-Mail: thomas.saalfeld@bzv.de

„Och, hier ist ja nichts los“, lautet bei Jugendlichen die stereotype Antwort auf elterliche Fragen, warum ihre Kinder so oft vermeintlich tatenlos herumhängen und nichts unternehmen. Nicht allein zwischen Flensburg und Oberstdorf, sondern auch zwischen Berel und Haverlah hat manch Nachwuchs das Chillen zu einer Kunstform erhoben.

Den 26. März sollte sich die Jugend in der Samtgemeinde allerdings rot im Kalender anstreichen. Das vierte Youth on Rock in der Sehlder Sporthalle verspricht fünf Stunden Musik fast ohne Pause. Es gilt unter anderem, Mitschüler und Freunde bei deren Auftritt auf der Bühne zu unterstützen. Fürs **Chillen** gibt's noch genug andere Tage.

E-Mail: thomas.saalfeld@bzv.de

#### Kulturkalender

##### Samstag, 6. Februar

Konzert. Mit der **Chill** out Bluesband. Die Hannoveraner spielen Blues in allen seinen zahlreichen in über hundert Jahren aufgefächerten Facetten. Die musikalische Reise beginnt beim Country-Blues, führt über den Chicago-Stil zum britischen Bluesrock bis zur Moderne. 20 Uhr. Alte Stellmacherei, Gadenstedt, Kattenhagen 1a. 10 Euro, ermäßigt 8 Euro. Kartenreservierung unter (0 51 72) 37 09 22.

Konzert. Die Punk-Rock Band Bloodhook aus Kalifornien tourt durch Deutschland und macht Station in Peine. Außerdem gibt es Hardcore-Musik mit Mitgliedern von Agent Orange und Dick Dale.

„It's Teenie-Time“ heißt es vom 1. März an. Michelle Wehler und Katja Athanasiadis, Honorarkräfte der Samtgemeindejugendpflege, bieten die Stunden für Zehn- bis 13-Jährige neben den regulären Zeiten des Jugendtreffs an, immer montags von 13 bis 16.30 Uhr.

Das Motto der Stunden lautet „Raus aus dem Bus, rein in den Treff“, erklärt Jugendpflegerin Claudia Plehwe-Rühling. Das Besondere an dem Teenie-Treff: Es soll dort auch ein einfaches Mittagessen geben. Die Kinder beteiligen sich mit 50 Cent an den Kosten. Auch Hausaufgabenbetreuung gehört zum Angebot.

Offen für alle ist der Jugendtreff montags, mittwochs und freitags von 16 bis 21 Uhr. Die Angebote sind vielfältig: Leute zu treffen, quatschen, **chillen**, kochen, Billard spielen, Kicker, Play- oder Wii-Station.

Ferner macht die Jugendpflegerin auf den Kindertreff in Müden aufmerksam. Zum Programm gehören zum Beispiel Turniere, Brettspiele, Kreativ- und Sportangebote. Der Kindertreff sei auch besonders interessant für berufstätige und alleinerziehende Eltern.

Weitere Informationen zu allen Angeboten gibt es im Jugendtreff Müden, Telefon (05375) 982591 oder in der Jugendpflege Meinersen, Telefon (05372) 89125. Im Internet ist die Jugendpflege unter [www.sg-meinersen.de](http://www.sg-meinersen.de)



Es wird auch gebacken und gesundes Essen gekocht. Mit dem Jugendzentrum Gliesmarode finden Fahrten und Wanderungen statt.

Großen Wert legt Janko Stülten auch auf Gewaltprävention: „Es werden stetig Gewaltursachen aufgezeigt und es wird versucht, das Gewaltverhalten aufzubrechen.“ Dazu gehören Respekt und Toleranz.

Dennis meint auf die Frage, warum er in den Jugendkeller kommt: „Weil es nichts Gutes gibt, außer hierher zu kommen. Hier kann man **chillen**, sich mit Freunden treffen und man kann sich Lieder am PC anhören. Das ist cool.“ Ähnlich äußern sich Dominik, Anja, Kevin und Charlotte.

Kevin fügt noch ein Kompliment an: „Eigentlich ist Janko voll nett.“ Das in einer sicherlich nicht unbedingt einfachen Arbeit gesagt zu bekommen, ist schon so etwas wie ein Zertifikat!

Service

Mutter Nicole: „Es wird abgesprochen, wer zuerst ins Bad geht, danach gibt es Frühstück.“ Und sie bereitet für jeden ein Futterpäckchen zum Mitnehmen zu.

„Die VfL-Fußballspiele gegen Köln und Bayern habe ich gesehen. Sehr beeindruckt haben mich die Autostadt und das Zeithaus. Und der Bugatti“, schwärmt er. Auch sei er zum ersten Mal Schlittschuh gelaufen. Das Volkswagenwerk möchte er gern noch besichtigen und Berlin. Skilaufen stehe auch noch auf dem Wunschzettel.

Und was treibt er in Lima gern nach der Schule? „Ich spiele gern Fußball und **chille** am Strand“, lacht er. Doch damit muss er noch bis zum 7. März warten, denn dann geht es wieder zurück nach Peru.

Während des Gesprächs mit den Wolfsburger Nachrichten war sein Landsmann Edgardo Palza (15) bei der Familie Beihl zu Besuch. Der aktive Leistungsschwimmer verbringt sechs Wochen bei einer Gastfamilie in Detmerode und besucht ebenso die Eichendorffschule.

Mit Schnee hat sich die Familie vor dem Foto beworfen. Miriam (von links) und Florian Beihl, Gastschüler Franco Sánchez, Edgardo Palza, Mutter Nicole und Vater Burkhard Beihl. Foto: Gudrun Meier

Die Gruppe der 15- bis 17-Jährigen wird vom 9. bis 11. Juli durch die drei Trainer Klaus Hofmann, Serkan Acar und Gerson Hamade vom Boxclub Heros Salzgitter begleitet. Sie bieten Übungen am Sandsack und Boxsparring an. Ernsthafte Teil: In Gesprächen und Rollenspielen geht es um Gewaltprävention.

Ebenfalls 30 Mitglieder stark soll die Gruppe der 12- bis 14-Jährigen werden, die vom 11. bis 13. Juli zur Beachparty in die Lüneburger Heide fährt. Kreibich: „In diesem Alter kommen Kinder mit Alkohol in Berührung. Wir wollen unter dem Motto ‚Zivilcourage statt Komasaufen‘ über den richtigen Umgang und Gefahren aufklären.“

Trotz des straffen Programms, beim Kochen müssen die Kinder und Jugendlichen Aufgaben übernehmen, bleibe noch genug Zeit fürs **Chillen** am Lagerfeuer. Außerdem wollen die Gäste aus der Samtgemeinde Baddeckenstedt fünf Vogelhäuser basteln und der Gemeinde Egestorf schenken.

Voranmeldungen für die Freizeiten nimmt Monika Kreibich entgegen unter (0 53 45) 12 68, E-Mail: monika.kreibich@freenet.de

Seitdem tragen die Schüler dienstags, mittwochs und donnerstags einheitliche Schul-T- und -Sweat-Shirts, jedoch in unterschiedlichen Farben. Ziel des jahrgangsaufsteigenden Projekts sei es, in ein paar Jahren ein optisch einheitliches Schülerbild zu bekommen. Deshalb solle die derzeitige Farbvielfalt der Shirts künftig auch auf zwei reduziert werden, sagt Koltrowitz, der betont: „Auch wenn die Kleidung zurzeit in den fünften Klassen verbindlich und in den weiterführenden Klassen freiwillig ist, zwingen wir niemanden, sie zu tragen.“

Der Wahlpflichtkurs Wirtschaft hat – neben dem Verkauf von Blöcken, Stiften oder Radiergummis – im Auftrag des Schulleiternrats auch den Vertrieb der Schulkleidung in seinem mobilen Shop übernommen. Der „Salty’s-School-Store“ der Zehntklässler, der mit Unterstützung der Sparkasse Goslar-Harz entstand, ist nach dem „**Chill** in“ die zweite Schülerfirma an der Realschule, die dauerhaft bestehen soll.

In jeder ersten großen Pause verkauften die Schüler des Kurses das Schulmaterial, berichtet Zehntklässler Ramon Czimenga. In zwei Wochenstunden führten sie die Firma weiter, kümmerten sich um Buchhaltung, Einkauf, Inventur und Finanzen. Ein kleiner Gewinn springt dabei heraus. Der dient als Polster. „Und eine Mini-Weihnachtsfeier haben wir auch davon gemacht“, sagt Lehrer Lars-Torben Wiezer. Er halte sich bei den Aktivitäten der Firma zurück, sagt er. „Ich bin nur Ratgeber, die Schüler sollen Probleme erst einmal alleine lösen.“

Von Christian Franz

GROSS SCHWÜLPER. „Hinten links“ ist die Welt noch in Ordnung. „Hinten links“, so nennen die Besucher des Jugendhauses Schwülper die knautschige Sitzlandschaft, die dort aus Blickrichtung der Theke liegt.

„Hinten links“ ist es gemütlich, nicht zu laut. Man kann erzählen, kuscheln oder auf dem Großbildschirm ein Videospiel verfolgen. „**Chillen**“, sagt André mit leicht ironischem Unterton. „Chillen“ klingt natürlich cooler, aber das braucht es eigentlich gar nicht. Dafür ist die Stimmung im Treff viel zu entspannt. Oder: „Relax.“

Abgetrennt durch einen Raumteiler, schart sich eine ganze Gruppe Jugendlicher um den Billardtisch. Nebenbei läuft Musik. Vor der Tür wechseln sich kleinere Grüppchen ab. Frische Luft schnappen? Na ja, es sind wohl vor allem jene, die sich mit dem strikten Rauchverbot arrangiert haben, weil sie das Jugendhaus dennoch nicht missen wollen.

Drin, ganz rauchfrei, schwärmt Benny von dem Treff: „Ich komme extra aus Abbesbüttel hier her.“

Von Christian Franz

GROSS SCHWÜLPER. „Hinten links“ ist die Welt noch in Ordnung. „Hinten links“, so nennen die Besucher des Jugendhauses Schwülper die knautschige Sitzlandschaft, die dort aus Blickrichtung der Theke liegt.

„Hinten links“ ist es gemütlich, nicht zu laut. Man kann erzählen, kuscheln oder auf dem Großbildschirm ein Videospiel verfolgen. „**Chillen**“, sagt André mit leicht ironischem Unterton. „**Chillen**“ klingt natürlich cooler, aber das braucht es eigentlich gar nicht. Dafür ist die Stimmung im Treff viel zu entspannt. Oder: „Relax.“

Abgetrennt durch einen Raumteiler, schart sich eine ganze Gruppe Jugendlicher um den Billardtisch. Nebenbei läuft Musik. Vor der Tür wechseln sich kleinere Grüppchen ab. Frische Luft schnappen? Na ja, es sind wohl vor allem jene, die sich mit dem strikten Rauchverbot arrangiert haben, weil sie das Jugendhaus dennoch nicht missen wollen.

Drin, ganz rauchfrei, schwärmt Benny von dem Treff: „Ich komme extra aus Abbesbüttel hier her. Das sagt doch alles.“ Es sagt zwar auch, dass Abbesbüttel papenteichweit ein Sonderfall ganz ohne Treff oder selbstverwalteten Club ist, aber Benny bringt auch die Vorzüge der Schwülperaner Einrichtung auf den Punkt: „Es macht viel Spaß hier, man trifft sich mit Freunden, es ist lustig.“

Dobroschkes Agentur „Soundagenten“ veranstaltet die „Cone 5“-Partys.

Als „besonderen Bonus“ habe er außerdem das DJ-Duo The Teachers gewinnen können, schwärmt er. „Das ist nicht ganz einfach, da muss man schon gute Kontakte haben, um die zu kriegen.“ Die DJs seien etwas kommerzieller als andere: „Das ist gut, denn so können wir auch den Gelegenheits-House-Hörern etwas bieten“, sagt Dobroschke. Mit ihrer Single „Is It Love“ waren sie in den Deutschen Dance-Charts platziert. Im House-Bereich werden außerdem Odezza Lee und Norman Pohlmann Musik machen, im Foyer der Hannoveraner Minimalist Adrian Bonacker. Laut Veranstalter soll das Foyer auch wieder viel Raum und Platz zum „Sitzen, **Chillen** und Klönen“ bieten. Zum Ambiente des Events sollen die Visuals vom Bochumer Künstler Stefan A. Walke auf zahlreichen Projektionsflächen beitragen. Die Party am 3. April ist die vorletzte vor der Sommerpause, los geht’s um 22 Uhr. Karten kosten an der Abendkasse 6 Euro, im Vorverkauf kommt noch eine Gebühr dazu. Tickets sind an allen Konzertkassen und unter [www.soundagenten.de](http://www.soundagenten.de) erhältlich. Außerdem verlost unsere Zeitung fünf mal zwei Karten für die Party. Seite 16

Manchmal wissen die Lehrer gar nicht, was los ist, wenn sich zwei Schüler schon vor der ersten Stunde streiten. Womöglich sind ein paar unschöne Worte gefallen – am Abend vorher, für alle lesbar im Internet. Jacqueline Conradi und Joachim Meyer, Schulleiterin und Stellvertreter an der Hauptschule Königslutter, beschreiben offen ein Problem, das nicht regelmäßig auftritt, aber den Unterricht nachhaltig erschweren kann: das Mobbing per Mausclick. Studi VZ oder Facebook, es gibt diverse Foren im Internet, in denen sich die Schüler öffentlich austauschen. Dabei geht es nicht nur im netten Plauderton der Belanglosigkeiten zu („Was machst du? Ich **chille** gerade“). „Das Vokabular ist der Hammer“, sagt Jacqueline Conradi über Schimpfworte und übelste Beleidigungen, die sich die Schüler online um die Ohren hauen – alles nach der Schule, außerhalb der Reichweite der Lehrer. Online werden Schüler fertig gemacht, ausgegrenzt oder auch bedroht. Es werden bewusst oder unbewusst Falschaussagen verbreitet. Geht es nach der Internetschlacht am nächsten Tag mit einem Streit in der Schule weiter, stehen bei den Lehrern wieder einmal die erzieherischen Aufgaben im Vordergrund. Die reine Stoffvermittlung im Unterricht muss warten. „Wir sind nur zum Löschen da, können nichts verhindern“, sagt Joachim Meyer. Das frühe Steuern sei nicht mehr möglich, das Mobbing via Internet sei den nicht internetgeschulten Lehrern nicht immer bewusst.

Kein Kommentar. – Im Blick auf die anderen Klubs finde ich es gut, dass nicht Quakenbrück oder Ludwigsburg in den Play-offs sind. Die spielen fast nur mit Amerikanern, bei Quakenbrück muss sogar immer einer auf die Tribüne, dann verdienen sie es nicht. Wir haben vielleicht auch noch ein, zwei Amerikaner zu viel. Aber es ist einfach gerecht, dass wir mit drei deutschen Spielern in der Rotation es geschafft haben. Können die Phantoms Oldenburg im Viertelfinale ausschalten? Es ist noch ein bisschen früh für mich, das genau zu betrachten. Heute grillen und **chillen** wir ein bisschen. Ab Dienstag werden wir uns vorbereiten. Aber grundsätzlich halte ich es für sehr gut möglich, dass wir die schlagen – wenn sie nicht wieder 70 Prozent Dreier treffen.

Von Alexandra Wolff  
WOLFSBURG.

„**Chillen**“ und „lummeln“, sollen neben spielen und toben am Jugendspielplatz in Reislingen Südwest möglich werden. Das beschloss unter anderem der Jugendhilfeausschuss gestern in seiner Sitzung im Rathaus. Noch in diesem Jahr soll das Konjunkturpaket II für eine „Spielwertverbesserung“ sorgen: Eine doppelte Hängematte, zwei Trampoline und ein Gurtsteg, der sowohl als Hängematte als auch als Trampolin dient. 60 000 Euro wird der Bau kosten und spätestens Ende August beginnen. Im Oktober wird voraussichtlich alles fertig sein. Das Geld steht zur Verfügung, weil ursprünglich 75 000 Euro aus dem Konjunkturpaket in die Teilsanierung des südlichen Spielhofs am Schulzentrum Vorsfelde fließen sollten. Die will der Ausschuss allerdings auf das kommende Jahr verschoben sehen.

WOLFSBURG.

Frischeres Essen, knackige Salate, Nachschlag nach Belieben – so sollen die Schüler an den Ganztagschulen künftig zu Mittag essen. Nach viel Kritik an der Belieferung der Mensen durch ein Catering-Unternehmen hat die Verwaltung gestern ihr neues Konzept vorgestellt. Nach den Herbstferien soll dort vieles besser werden. „Wir wollen die Verpflegung auf völlig andere Füße stellen“, kündigt Erster Stadtrat Klaus Mohrs an. Und zwar mit „Cook and **Chill**“, einem Verfahren, bei dem die Speisen nach dem Kochen schnell heruntergekühlt und auf diese Weise ohne große Qualitätsverluste für mehrere Tage haltbar werden. In den Schulen, deren Küchen bis zum Sommer für eine Million Euro umgebaut werden, kommen die Gerichte in einen Kombidämpfer und dann, ergänzt durch Rohkost und Salate, in Schüsseln auf den Tisch. In Wolfsburg ist das Prinzip „Cook and Chill“ schon aus den Werkkantinen bekannt. Gesucht wird nun ein passender Anbieter, zahlreiche Unternehmer haben sich auf die Zubereitung der Fertiggerichte spezialisiert. Eine europaweite Ausschreibung beginnt diese Woche. Gesucht wird auch ein Bewirtschafter für die Schulumens, in denen etwa 1000 Essen pro Tag verzehrt werden.

Nach viel Kritik an der Belieferung der Mensen durch ein Catering-Unternehmen hat die Verwaltung gestern ihr neues Konzept vorgestellt. Nach den Herbstferien soll dort vieles besser werden. „Wir wollen die Verpflegung auf völlig andere Füße stellen“, kündigt Erster Stadtrat Klaus Mohrs an. Und zwar mit „Cook and Chill“, einem Verfahren, bei dem die Speisen nach dem Kochen schnell heruntergekühlt und auf diese Weise ohne große Qualitätsverluste für mehrere Tage haltbar werden. In den Schulen, deren Küchen bis zum Sommer für eine Million Euro umgebaut werden, kommen die Gerichte in einen Kombidämpfer und dann, ergänzt durch Rohkost und Salate, in Schüsseln auf den Tisch. In Wolfsburg ist das Prinzip „Cook and **Chill**“ schon aus den Werkkantinen bekannt. Gesucht wird nun ein passender Anbieter, zahlreiche Unternehmer haben sich auf die Zubereitung der Fertiggerichte spezialisiert. Eine europaweite Ausschreibung beginnt diese Woche. Gesucht wird auch ein Bewirtschafter für die Schulumens, in denen etwa 1000 Essen pro Tag verzehrt werden. Zwei bis drei Mitarbeiter benötigt jede Schule, schätzt Schul-Fachbereichsleiterin Iris Bothe.

Der Preis pro Essen steigt auf 3 Euro. Im Stadtelternrat sei die geplante Umstellung dennoch gut angekommen, versichert Hiltrud Jeworrek. „Die Eltern hätten das lieber heute als morgen“, so die Schulausschuss-Vorsitzende.

Nutzen will er dazu die zentrale Schools-Out-Party im Bürgerpark am letzten Schultag. Gefragt wird etwa: Was stört dich in deinem Lieblingspark? Was könnte noch verbessert werden? „Wir wollen Jugendliche beteiligen und ihre Meinung erfahren“, sagt Braunschweigs Jugendschützer Thomas Seliger. Er glaubt, dass Sicherheit auch für Jugendliche ein wichtiger Aspekt ist. Das bestätigt Ines Fricke. Aus Gesprächen mit Schülern weiß sie: „Es stört sie, von Volltrunkenen angepöbelt zu werden. Denn der Großteil will einfach nur **chillen**.“ Indes kennt Rainer Schubert, als Mitarbeiter des Gesundheitsamtes Vorsitzender des Arbeitskreises, auch die Sorgen der Eltern. Im Prinzenpark fließt Alkohol. Und nicht wenige, die sich dort treffen, „sind deutlich unter 16 Jahre“. Gehen lassen oder nicht? „Würde ich meinem Sohn den Parkbesuch verbieten, würde ich ihm seine Freunde verbieten“, sagt die Mutter eines 15-Jährigen. „Denn sie gehen alle in den Park.“ Die Mutter hat sich von einer „tollen Jahrmarktstimmung“ dort überzeugt. Wenngleich später auch der Bericht über eine Schlägerei den Eindruck trübte. „Wir begrenzen die Parkbesuche und holen ihn Punkt 22 Uhr ab.“ Alkohol dürfe der Sohn noch nicht trinken. „Er hält sich dran.“

Noch freie Plätze gibt es für die Fahrt vom 11. bis 13. Juli. Hier können Kinder ab zehn Jahren sich auf Strandpartys, Übernachtungen in Blockhütten und eine Barfußwanderung über Moos und Torf freuen. „Zivilcourage statt Komasaufen“ ist das Projekt der bis zu 13-Jährigen überschrieben, während die Älteren bei der Egestorf-Tour vom 9. bis 11. Juli sich in Gesprächen und Rollenspielen mit dem Thema Gewalt-Vorbeugung beschäftigen. Hier bieten die Trainer Serkan Acar, Gerson Hamade und Klaus Hofmann vom BC Heros Salzgitter Boxsparring und Übungen am Sandsack an. Je 30 Mitglieder stark sollen die beiden Gruppen aus der Samtgemeinde werden, die in sechs Blockhütten übernachten und Lagerfeuerromantik erleben wollen. Doch es werde nicht nur **gechillt**. Kreibich: „Wir versorgen uns selber, da muss jeder mal beim Küchendienst mithelfen.“ Als Renner im mehr als 40 Punkte umfassenden Feola-Sommerferienprogramm der Samtgemeinde Jugendhilfe kristallisiert sich die Fahrt zum Zoo Hannover heraus. Der erste Bus war innerhalb weniger Stunden ausgebucht. Für den fix gecharterten zweiten Bus waren gestern Mittag noch 13 Plätze frei. Der fährt am 29. Juli um 9 Uhr an der Verwaltungsstelle Baddeckenstedt, Heerer Straße 28, ab und nimmt gegen 9.15 Uhr weitere Mitfahrer am Westerlinder Autohof auf. Die Kinder werden laut Jugendpfleger Sebastian Derer gegen 18 Uhr wieder in der Samtgemeinde zurück erwartet.

Die tollen Mitschüler und Lehrer werden fehlen  
Echte Wehmut kommt in der 16-Jährigen auf, wenn sie an ihre Schulzeit zurückdenkt. „Es war eine tolle Zeit. Ich hatte viele tolle Lehrer, und meine Mitschüler werden mir fehlen.“ Stets in Erinnerung haften bleiben werden ihr die Feiern, die Ausflüge und die Abschlussfahrt nach Schloss Dankern an der Ems mit einem Abstecher nach Amsterdam. „Wir hatten immer viel Spaß und haben uns im Gegensatz zu anderen oft gegen unsere Lehrer durchgesetzt“, erzählt sie. „Wenn wir mal keine Lust auf Unterricht hatten, dann haben wir einfach **gechillt**.“ Und dann war da noch die Geschichte mit dem April-Scherz: Klassenlehrer Holger Rogge erhielt am 1. April den Anruf eines Radiosenders – dachte er. Am anderen Ende der Leitung saß aber Ilirjana Malici mit verstellter Stimme. „Er hat nichts gemerkt. Das war eigentlich der größte Spaß.“ Ihre letzten freien Tage bis zum Beginn der Ausbildung verbringt Ilirjana Malici in Salzgitter. „Ich werde ein bisschen am Salzgittersee joggen oder spazieren gehen und mich zu Hause erholen. Die stressigen Tage kommen noch früh genug.“

KJT Graffiti, Lebenstedt, Swindonstraße 75, 4 21 68. Geöffnet von 14 bis 17.30 Uhr und 18 bis 21 Uhr.  
Erlöserkirche, Salzgitter-Bad, Kriemhildstraße 6, 3 62 99. Sommerspielplatz. 15 bis 18 Uhr.  
Jig-Team, Salzgitter-Bad, Rheinstraße 35, 01 75/5 54 80 81 oder 0 15 77/8 20 85 85. Dart, Kickern, **Chillen** und mehr. 17 bis 20 Uhr.  
Demnächst Lange Lesenacht in Steinlah. Freitag, 23., auf Samstag, 24. Juli. 19 bis 10 Uhr. Alte Schule in Steinlah. 3 Euro. Anmeldungen bis 3. Juli unter 0 53 45/4 98 13.  
Kanufahren in Gronau. Für 8- bis 12-Jährige.

Delphine fahren zum **Chillen** nach Schillig  
Salzgitteraner Schwimmer verbringen fünf Tage mit Entspannung und Training an der Nordseeküste  
SCHILLIG. Sommer, Sonne, Strand und Meer – für die 60 Mitglieder des Schwimmvereins SC Delphin Salzgitter wurde dieser Ferienwunsch Wirklichkeit. Sie fahren in ihr Trainingslager nach Schillig an der Nordsee.

15 bis 18 Uhr. Erlöserkirche, Salzgitter-Bad, Kriemhildstraße 6, 3 62 99.  
SOS-Mütterzentrum, Salzgitter-Bad, Braunschweiger Straße: Ferienfrühstück. 9 Uhr. Teilnahme: 1 Euro. – Mittagstisch. 12 bis 14 Uhr. 2 Euro.  
Jig-Team (Jugend im Gemeinwesen), Salzgitter-Bad, Rheinstraße 32, 01 75/5 54 80 81 oder 0 15 77/8 20 85 85. Dart, Kickern, **Chillen** und mehr. 17 bis 20 Uhr.  
KJT Forellenhof, Lebenstedt, Forellenberg, 10, 4 39 72. Stockbrot backen. 15 bis 18 Uhr.  
KJT „Chillhouse Lichtenberg, Lichtenberg, An der Heerstraße 20, 1 86 81 03. Geöffnet von 14 bis 21 Uhr.

Diese Erfahrung haben Eltern zu allen Zeiten gemacht: Es ist verdammt schwer, von der Jugend einigermaßen vorbehaltlos akzeptiert zu werden. Spätestens wenn der Nachwuchs ins Teenager-Alter kommt, erhalten Väter und Mütter in moderner Zeit das Prädikat „peinlich“, in mildereren Fällen kommen sie mit einem „störend“ davon. Um so größer war meine Verblüffung, als mich ein 15 Jahre alter Kumpel meiner Töchter vor ein paar Tagen anerkennend wissen ließ, dass ich ziemlich „chillig“ sei. Das Wort finden Sie in keinem Duden, doch das schmälert nicht seine deskriptive Kraft. Von „**chillen**“ (englisch für kühlen oder abkühlen) reden junge Leute, wenn sie „sich entspannen“ meinen. Ein „chilliger“ Mensch ist demzufolge ein „entspannter“ Typ. Wie nun kam ich zu der Ehre dieser Würdigung aus jungem Munde? Eine deutlich zu späte Heimkehr meiner ältesten Tochter

von einer Abendveranstaltung hatte ich im Kreise ihrer pubertierenden Begleiter nicht mit der zu erwartenden elterlichen Standpauke quittiert, sondern mit einem erleichterten Lächeln. Ich war einfach froh, dass alle wohlbehalten bei uns auftauchten. Das schlechte Gewissen stand ohnehin allen ins Gesicht geschrieben. Darauf kam es mir an. Eine Schimpftride alten Stils hätte diesen Effekt garantiert vereitelt.  
E-Mail: michael.strohmann@bzv.de

Teilnehmerkarten werden täglich um 8.50 Uhr vor dem Haupteingang des Rathauses verlost (die für Samstag werden schon am Freitag vergeben). Infos unter 8 39-39 08.  
SOS-Mütterzentrum, Salzgitter-Bad, Braunschweiger Straße: Ferienfrühstück. 9 Uhr. Teilnahme: 1 Euro. – Mittagstisch. 12 bis 14 Uhr. 2 Euro.  
Jig-Team (Jugend im Gemeinwesen), Salzgitter-Bad, Rheinstraße 32, 01 75/5 54 80 81. **Chillen**, Dart, Kickern und mehr für 10- bis 18-Jährige. 17 bis 20 Uhr.  
Erlöserkirche, Salzgitter-Bad, Kriemhildstraße 6, 3 62 99. Sommerspielplatz. 15 bis 18 Uhr.  
KJT Forellenhof, Lebenstedt, Forellenberg 10, 4 39 72. Grillen und Lagerfeuer. Ab 10 Jahre. 17 bis 20 Uhr.

Flohmarkt in Lebenstedt. Für 6- bis 18-jährige Ferienpassinhaber. Teilnehmerkarten werden täglich um 8.50 Uhr vor dem Haupteingang des Rathauses verlost. Infos unter 8 39-39 08.  
Sommerspielplatz. 15 bis 18 Uhr. Erlöserkirche, Salzgitter-Bad, Kriemhildstraße 6.  
Jig-Team, Salzgitter-Bad, Rheinstraße 32, 01 75/5 54 80 81 oder 0 15 77/8 20 85 85. Dart, Kickern und **Chillen**. 17 bis 20 Uhr.  
SOS-Mütterzentrum, Salzgitter-Bad, Braunschweiger Straße: Ferienfrühstück. 9 Uhr. Teilnahme: 1 Euro. – Mittagstisch. 12 bis 14 Uhr. 2 Euro.  
KJT Forellenhof, Lebenstedt, Forellenberg 10, 4 39 72. Sommerfest für alle Altersgruppen. 15 bis 20 Uhr.

KJT Watenstedt, Watenstedter Straße 28, 2 78 79. 14 bis 18 Uhr.  
KJT Gebhardshagen, Vor der Burg 4, 01 75/4 37 88 01. Geöffnet von 14 bis 21 Uhr.  
Jig-Team, Salzgitter-Bad, Rheinstraße 32, 01 75/5 54 80 81 oder 0 15 77/8 20 85 85. Dart, Kickern oder **Chillen**. 17 bis 20 Uhr.  
Demnächst  
Frauenfrühstück. Thema „Sommervariationen“ mit Heidi Fellmann. Montag, 9. August. 10 bis 12 Uhr. Zur Erzbahn, Gebhardshagen, Am Heller 7. Anmeldungen unter 87 11 19.

6000 Euro Preisgeld waren der Grundstock für die Umgestaltung eines Bereichs in der dritten Etage. Weitere Zuschüsse von insgesamt 18 000 Euro flossen von Bürgerstiftung und Lions-Club Braunschweig-Dankwarderode.

„Schüler ab 13, 14 Jahren bis hin zu jungen Erwachsenen bis 23 Jahren nutzen unsere Bibliothek schon immer regelmäßig“, berichtet Sabine Lippert, Leiterin der Abteilung Kinder- und Jugendbibliothek. Fachbücher werden herangezogen, um Hausaufgaben zu machen, in Gruppen Referate auszuarbeiten oder sich auf das Abitur vorzubereiten.

„Der Bereich Jugendbibliothek ist bewusst räumlich und optisch davon getrennt“, betont Haucap-Naß. „Wir halten also nicht nur Bereiche zum Arbeiten vor, sondern für die gleiche Altersgruppe auch einen Bereich für Freizeit und Unterhaltung“, einen Platz zum **Chillen**. „Einige Jugendliche halten sich hier stundenlang auf und fühlen sich sichtbar wohl“, bestätigt Lippert.

Es fällt auf, dass in der Jugendbibliothek die Seitenwände einiger Bücherregale mit bunten Graffiti besprüht sind. Dafür wurden Szene-Künstler engagiert, die den Bereich altersgemäß aufgepeppt haben. Über einem Tisch mit neuen Medien wie Rock- und Pop-CDs und Film-DVDs hängt passenderweise ein Graffiti-Bild auf Leinwand mit dröhnendem Ghetto-Blaster.

Doch so laut ist es in der obersten Etage der Stadtbibliothek natürlich nicht – „auch wenn die Besucher hier nicht nur flüstern“, sagt Anette Haucap-Naß. „Das wird von uns nicht unterbunden.“ In den großzügigen Räumlichkeiten im Schloss gebe es genügend Ruhezeiten.

Ich hatte mich natürlich vorab über das Hotel informiert, ehe ich mich entschloss, dort ein verlängertes Wochenende zu verbringen. Als ich dann aber die große, hohe Lobby betrat, traute ich meinen Augen kaum. Das Atrium ist sieben Stockwerke hoch. Von der Decke hängen sechs Diskokugeln herunter – jede so groß, dass ein Mensch darin Platz hätte. Zu später Stunde tanzten orangefarbene und rote Lichter durch die Halle, entspannende Musik war zu hören. Auf den langen weißen Sitzbänken – oder sollte man besser sagen: Betten? – saßen, lagen, lümmelten oder kuschelten Hotelgäste. So etwas habe ich in einer Hotellobby noch nie erlebt. Cool und jugendlich würde man von „**chillen**“ sprechen – also betont locker abhängen, der Musik lauschen, die Stunden genießen, sich selbst und das Urlaubs-Leben feiern. An der Außenfassade des Hauses wechselt nachts alle 30 Sekunden die Farbbeleuchtung. Dieses Luxushotel an der südtürkischen Küste, nur ein paar Autominuten von der Innenstadt entfernt, wurde vor sieben Jahren eröffnet. Es hat fast 300 Zimmer und Suiten, die alle in schlichtem Weiß gehalten sind. Das hat nicht zuletzt den Vorteil, dass sie kühl wirken – was angesichts von 40 Grad Hitze draußen durchaus positiv ist, obwohl die Klima-Anlage sehr gut arbeitet. Sitzen, liegen, lümmeln oder kuscheln: Das ist hier Programm. Denn auf jedem Balkon steht ein breites, mit weißem Frottee bespanntes Tagesbett, und sogar am Pool gibt es statt Liegen weiße Betten, selbstverständlich mit dicken Kissen.

kinder, Kinder  
Gott **chillt**nicht!

Die Schöpfungsgeschichte. Der siebte Tag hat es dem Kleinen angetan. Da hat Gott sich ausgeruht. Er hatte die Schöpfung beendet und befunden, dass es gut sei. Und sich ausgeruht. Nach schöpferischen Groß- und Glanztaten wie der Verfertigung eines Deckblattes für die Religionsmappe ruht sich der Kleine auch gern aus. Da kann man ihm auch nicht mit dem Einwand kommen, dass das Zeichnen eines Kreuzes, das von einem Regenbogen überdacht ist, eher ein mickriger Kreativitätsausweis sei. Originell geht anders.

Er hatte die Schöpfung beendet und befunden, dass es gut sei. Und sich ausgeruht. Nach schöpferischen Groß- und Glanztaten wie der Verfertigung eines Deckblattes für die Religionsmappe ruht sich der Kleine auch gern aus. Da kann man ihm auch nicht mit dem Einwand kommen, dass das Zeichnen eines Kreuzes, das von einem Regenbogen überdacht ist, eher ein mickriger Kreativitätsausweis sei.

Originell geht anders. Aber das hört er schon nicht mehr, weil er mittlerweile ruht. Eigentlich könnte jeder Tag ein siebter Tag sein. Als wir nun die Schöpfungsgeschichte abfragten, kam ihm sein älterer Bruder am Ende zuvor: „Am siebten Tag hat Gott **gechillt**.“ Der Kleine lachte, ich bekam eine Schlagfertigkeitskrise. „Gott chillt nicht!“, sagte ich lahm. „Wieso nicht?“ Weil Gott nicht abhängt, sich nicht mit dumpfbackiger Musik zudröhnt und dabei Nonsens labert. Grillen, chillen, Kasten killen – das ist nicht Gottes Ding.

Wer ruht, besinnt sich, kommt zur Ruhe und zu sich selbst. Wer chillt, ist träge. Aber ganz bei sich? „Woher weißt du das denn?“ Ich weiß das nicht. Ich glaube das.

Die

Er hatte die Schöpfung beendet und befunden, dass es gut sei. Und sich ausgeruht. Nach schöpferischen Groß- und Glanztaten wie der Verfertigung eines Deckblattes für die Religionsmappe ruht sich der Kleine auch gern aus. Da kann man ihm auch nicht mit dem Einwand kommen, dass das Zeichnen eines Kreuzes, das von einem Regenbogen überdacht ist, eher ein mickriger Kreativitätsausweis sei.

Originell geht anders. Aber das hört er schon nicht mehr, weil er mittlerweile ruht. Eigentlich könnte jeder Tag ein siebter Tag sein. Als wir nun die Schöpfungsgeschichte abfragten, kam ihm sein älterer Bruder am Ende zuvor: „Am siebten Tag hat Gott gechillt.“ Der Kleine lachte, ich bekam eine Schlagfertigkeitskrise. „Gott **chillt** nicht!“, sagte ich lahm. „Wieso nicht?“ Weil Gott nicht abhängt, sich nicht mit dumpfbackiger Musik zudröhnt und dabei Nonsens labert. Grillen, chillen, Kasten killen – das ist nicht Gottes Ding.

Wer ruht, besinnt sich, kommt zur Ruhe und zu sich selbst. Wer chillt, ist träge. Aber ganz bei sich? „Woher weißt du das denn?“ Ich weiß das nicht. Ich glaube das.

Die

Nach schöpferischen Groß- und Glanztaten wie der Verfertigung eines Deckblattes für die Religionsmappe ruht sich der Kleine auch gern aus. Da kann man ihm auch nicht mit dem Einwand kommen, dass das Zeichnen eines Kreuzes, das von einem Regenbogen überdacht ist, eher ein mickriger Kreativitätsausweis sei.

Originell geht anders. Aber das hört er schon nicht mehr, weil er mittlerweile ruht. Eigentlich könnte jeder Tag ein siebter Tag sein. Als wir nun die Schöpfungsgeschichte abfragten, kam ihm sein älterer Bruder am Ende zuvor: „Am siebten Tag hat Gott gechillt.“ Der Kleine lachte, ich bekam eine Schlagfertigkeitskrise. „Gott chillt nicht!“, sagte ich lahm. „Wieso nicht?“ Weil Gott nicht abhängt, sich nicht mit dumpfbackiger Musik zudröhnt und dabei Nonsens labert. Grillen, **chillen**, Kasten killen – das ist nicht Gottes Ding.

Wer ruht, besinnt sich, kommt zur Ruhe und zu sich selbst. Wer chillt, ist träge. Aber ganz bei sich? „Woher weißt du das denn?“ Ich weiß das nicht. Ich glaube das.

Die

Originell geht anders. Aber das hört er schon nicht mehr, weil er mittlerweile ruht. Eigentlich könnte jeder Tag ein siebter Tag sein. Als wir nun die Schöpfungsgeschichte abfragten, kam ihm sein älterer Bruder am Ende zuvor: „Am siebten Tag hat Gott gechillt.“ Der Kleine lachte, ich bekam eine Schlagfertigkeitskrise. „Gott chillt nicht!“, sagte ich lahm. „Wieso nicht?“ Weil Gott nicht abhängt, sich nicht mit dumpfbackiger Musik zudröhnt und dabei Nonsens labert. Grillen, chillen, Kasten killen – das ist nicht Gottes Ding.

Wer ruht, besinnt sich, kommt zur Ruhe und zu sich selbst. Wer **chillt**, ist träge. Aber ganz bei sich? „Woher weißt du das denn?“ Ich weiß das nicht. Ich glaube das.

Die

Susanne-Jasper-

Von der Mentalität her sind wir uns ähnlich, man merkt, dass wir beide Wurzeln in Ex-Jugoslawien haben. Darüber machen wir uns aus Spaß oft mit Sprüchen fertig.“

Jusuf El Domiaty über Milan Obradovic: „Milan ist immer nur am Witze erzählen – eigentlich wie ich. Wir labern wirklich viel Scheiße. Aber im Training ist er immer extrem konzentriert und versucht, genau das umzusetzen, was die Trainer sagen, ist am rumschreien, gestikulieren, sehr emotional. Das ist der Jugo, der in ihm steckt. Das verbindet uns schon ein bisschen, auch wenn wir uns vor allem darüber lustig machen.

Was uns noch verbindet ist, dass wir gerne **chillen**. Wobei er mehr der Konsolenzocker ist, während ich das gar nicht mag. Ich liege lieber auf der Couch, höre Musik. In der Saisonvorbereitung sind wir öfter mal zusammen essen gegangen. Jetzt ist kaum noch Zeit dazu, weil ich ja immer Schule habe.“

Milan Obradovic: 20 Jahre, Deutscher mit serbischen Wurzeln, 1,89 Meter groß, Spielmacher. Stationen: Essen/ProA, Köln 99ers, Junior Baskets Oldenburg, Giants Academy Leverkusen. Ex-U-20-Nationalspieler, wohnt in einer WG mit Daniel Theis.

Jusuf El Domiaty: 19 Jahre, echter Braunschweiger mit bosnisch-ägyptischen Wurzeln, 1,93 Meter groß, Flügelspieler. Ex-U-20-Nationalspieler.

kinder, Kinder

Pardon Mama, **chill** dich!

Es gibt so Wörter, deren Erwähnung allein dazu geeignet ist, ganzen Generationen die Jugend zu vergällen. Eines davon ist: Vokabeln. Unser Kandidat auf der abschüssigen Schullaufbahn in den Vokabeltest-Orkus bleibt da sehr gelassen. Er müsse nicht Vokabeln lernen, doziert er. Die englischen könne er bereits. Und die französischen werde er bald können. Automatisch. Schließlich wolle er mit dem Bus nach Spanien fahren, da müsse man ja wohl durch Frankreich. Logo, Mama?

Schließlich wolle er mit dem Bus nach Spanien fahren, da müsse man ja wohl durch Frankreich. Logo, Mama? Logo. Zwar ist das mit Spanien erst für den nächsten Sommer geplant, wenn überhaupt. Bedingung ist die Versetzung. Bedingung dafür ist eine Nicht-Fünf in Französisch. Wie absurd ist also folglich die Vorstellung, man könne durch bloßes nachträgliches Durchfahren...

„Mama, bleib mal blass. **Chill**.“ So reden die heute. Und so doof ist er auch wieder nicht, dass er die Absurdität seiner Einlassung nicht selber durchschauen würde. Es gibt ein Alter, da geht es nicht um rationale Argumentation, sondern um den Triumph, mit einer Gaga-Scheinlogik die bieder-redliche Fürsorge von Mama herauszulocken und sich still vergnügt darüber zu beömmeln. Und was bleibt auf der Strecke? Die Vokabeln natürlich.

Die  
Susanne-Jasper-

Doch angesichts des frühen Wintereinbruchs hat er kein Problem damit, dass es nun erst zum neuen Halbjahr klappt: „Der Winter hat ziemlich ins Kontor geschlagen. Die Bauarbeiter waren nicht zu beneiden bei minus zehn Grad. Aber wir haben keinen Zeitdruck.“ Die kurzen Zeugnisferien Ende Januar/Anfang Februar sollen für den Umzug genutzt werden.

Am 2. Februar soll dann erstmals im neuen Gebäude gegessen werden. Aber auch eine offizielle Feier ist noch in Planung. Voraussichtlich am 21. Februar wird der Start der neuen Mensa gefeiert. Verbunden werden soll das Mensa-Fest mit einem Tag der offenen Tür.

Mit dem Start im neuen Trakt soll die Qualität des Essens weiter steigen: Nach den Herbstferien ist auf „Cook and **chill**“ umgestellt worden – die vorbereiteten Speisen werden von VW geliefert und dann in der Schule aufbereitet. „In unserer neuen Mensa wird es zusätzlich hier frisch Gekochtes geben“, kündigt Wonszak an. Dazu wird eine zweite Mitarbeiterin eingestellt. Und: „Die Schüler holen sich künftig das Essen in Schalen an die Tische, dort nimmt sich jeder selbst. Eine Esskultur wie zu Hause ist uns wichtig.“ Damit es nicht zu laut wird, werden die täglich 70 Mahlzeiten weiterhin in zwei Schichten eingenommen.

Als zweiter Bauabschnitt soll noch ein überdachter Übergang zwischen Schule und Mensa entstehen.

Schulleiter Jan Wonszak an der Essensausgabe: Im großzügigen Saal dahinter werden die Ehmer Schulkinder ab dem neuen Halbjahr zu Mittag essen.

Wir sind zufrieden, wenn wir wie in den Vorjahren weiterhin die Dichte an Weltklasse-Reitern präsentieren können. Was für mich wichtig ist: Bei den Reitern ist unser Turnier im Laufe der zehn Jahre zur Tradition geworden.

Gibt es denn in Sachen Infrastruktur Veränderungen zu den Vorjahren?

Auf dem Harz-und-Heide-Gelände, wo die Ställe platziert sind, wird es erstmals eine eigene Abreitehalle geben. Das hat den Vorteil, dass die Pferde, Reiter und Pfleger nur noch für die Prüfungen den 800 Meter langen Weg in die VW-Halle zurücklegen müssen. Die Fläche der Abreitehalle vor der VW-Halle können wir deshalb verkleinern. Dort richten wir eine Lounge für die Reiter ein, wo diese zwischen den Prüfungen etwas **chillen** können.

Vergangenes Jahr hatten Sie angekündigt, den Weg von den Ställen zur Halle überdachen zu wollen. Was ist aus diesem Plan geworden?

Technisch wäre das auch kein Problem. Aber unter finanziellen Aspekten ist das leider nicht möglich, es wäre einfach zu teuer.

Dann ist es gar nicht so sicher, dass man einen Sitzplatz bekommt.“ Na dann bin ich ja beruhigt und verabschiede mich von Konrad, der sich wieder seiner Maschinenbau-Lektüre zuwendet.

Wir fahren an überfluteten Wiesen vorbei, über Triangel, Neudorf-Platendorf und erreichen Wahrenholz. Endlich neue Mitfahrer. Besonders begeistert mich die dreijährige Lotte, die durch das Abteil geflitzt kommt. „Der Zug stinkt!“, ruft sie.

Am kleinen, unscheinbaren Wahrenholzer Bahnhof steigt der 17-jährige Steven zu. Die Kopfhörer und die weiten Hip-Hop-Klamotten sind perfekt in Szene gesetzt. „Ich will nach Vorhop, da wohnt ein Kumpel von mir. Wir treffen uns zum **Chillen**“, lässt mich Steven wissen. „Manchmal fahren wir dann noch zu anderen Freunden nach Uelzen oder Braunschweig und feiern.“ Zwei Haltestellen später verabschiedet sich Steven.

In Knesebeck schaue ich mir den Bahnsteig mal genauer an, beobachte eine ältere Dame. Zwischen Gleis und Bahnsteig ist so ein großer Abstand, dass sie Schwierigkeiten beim Zusteigen hat. Auch an kleineren Bahnhöfen sollte es älteren oder behinderten Menschen möglich sein, problemlos einzusteigen, denke ich.

Viel Zeit, um mir Gedanken über die Zustände an den dörflichen Bahnsteigen zu machen, bleibt mir nicht. Wir erreichen Wittingen. Kein Großstadt-Bahnhof – ganz im Gegenteil. Mitten im Nirgendwo verlaufen die Gleise, die Stadt scheint weit entfernt.

Aber selbst in unserer englischen Partnerstadt Swindon wird der Puck gejagt. Dort stehen die Swindon Wildcats auf den Kufen – seit stattlichen 25 Spielzeiten. Lokalderbys mit den Slough Jets sind beliebte Kräfteressens um die regionale Puckvorherrschaft in der English Premier Ice Hockey League (der zweithöchsten englischen Spielklasse, was über die Qualität aber nicht viel aussagt).

Damit nicht genug: In der „Swindon Wildcats Ice Hockey Academy“ tummeln sich unfassbare 13 Nachwuchsmannschaften. England scheint eine aufstrebende Eishockeynation zu sein – hätten Sie das vermutet? Und es gibt Parallelen zwischen den englischen und Salzgitteraner Kufenflitzern: Auch in Swindon befand sich die Namensgebung auf Rotationskurs: Über Ice Lords, **Chill**, Phoenix, Lynx landete man wieder beim Gründungsnamen Wildcats.

Beide spielen in Ligen mit je zehn Mannschaften. Dort schlagen sich die Wildkatzen indes besser als unsere Eiskämpfer. Platz sieben steht Platz zehn gegenüber. Finden Sie nicht auch, die Zeit ist reif für den Partnerstadtvergleich auf dem Eis? CRE Salzgitter Icefighters vs. Swindon Wildcats – off we go!

E-Mail: lokalsport.sz@bzv.de

„Sie wissen, was in Wolfsburg angesagt ist.“

Als besonderen Höhepunkt gibt es einen kostenlosen, einstündigen Salsa-Schnuppertanzkursus, stilecht unterrichtet von Nina Demir und Anio Hernandez (Kuba). „Der Schnupperkurs ist geeignet für alle Damen mit und ohne Tanzpartner sowie für Anfänger, Nichttänzer, Tanzmuffel und Ehemänner mit zwei linken Füßen“, sagt Nieß. Mit den vermittelten ersten Grundschritten könne eine heiße Latinonacht gefeiert werden. Verantwortlich für den exotischen Rhythmus-Mix ist DJ El Favorito aus Braunschweig. Der Kurs beginnt um 21.30 Uhr.

„Auf rund 2000 Quadratmetern gibt es ein schönes Ambiente mit bunter Beleuchtung und visuellen Effekten.“ Unterhaltung, Erholung, Spannung und Entspannung verspricht der Veranstalter. Es wird eine **Chill** Lounge und ein beheiztes Raucherzelt geben.

Tickets gibt es im Vorverkauf für 13 Euro. Wer bei der Konzertkasse der Wolfsburger Nachrichten ein Ticket kauft, bekommt das zweite geschenkt. Solange der Vorrat reicht. Gewinnspiel für Freikarten auf Seite 16

Wer nur mit geringem Taschengeld ausgestattet ist, sollte allerdings aufpassen, denn schon ein paar Getränke an der Strandbar können ins Geld gehen. Daher sei auf die Cocktail-Happy-Hour, die immer dienstags und sonntags stattfindet, hingewiesen. Die Auswahl an alkohol- und nichtalkoholhaltigen Getränken ist groß, sodass man zu einem günstigen Preis fündig werden dürfte. Und noch ein Tipp: Sammelt man während der Happy-Hour seine Getränke-Bons, darf man sich nach 10 Getränken auf eine Überraschung freuen. Empfehlenswert sind außerdem die kulinarischen Spezialitäten. So kann man sich montags am „Spare-ribsday“ oder mittwochs beim „Chill and Grill“ an verschiedenen Fleischspezialitäten satt essen. Leckere Dips und Salate sind ebenfalls im Preis enthalten. Bei weitem kommt Laguna Beach jedoch nicht bei allen gut an. Gelegentlich in einem Naturschutzgebiet gibt es oft Beschwerden über Lärmbelästigung. Live-Musik bis Mitternacht

Zuvor hatten die künftigen Nutzer die Räume über Monate in Eigenregie renoviert. Das Material und ergänzendes Mobiliar war von der Stadt Wolfsburg finanziert worden. Die Anregung zur Wiedereröffnung hatten Franziska Schrader und ihre Freunde vor einem halben Jahr vorgebracht. „Wir haben während einer Ortsratssitzung nachgefragt und die Politik hat zugestimmt“, berichtete die Fünfzehnjährige. Von da an hieß es für sie und zehn weitere Helfer schleifen, streichen, schrauben und dekorieren. Das Ergebnis kann sich sehen lassen. Neben einer Couchecke zum **Chillen** und einer DJ-Box laden Billardtisch und Dartscheibe zum geselligen Miteinander ein. Das wird vorerst nur mittwochs von 18.30 bis 20 Uhr möglich sein. Honorarkraft Aline Schnauder hat dann die Zügel in der Hand. Chefin vom Ganzen ist Bianca Liegner vom Geschäftsbereich Jugend und zuständig für die Betreuung der Jugendtreffs in Wolfsburgs Dörfern. „Wenn der Zuspruch gut ist, werden wir über erweiterte Öffnungszeiten nachdenken“, sieht sie erst mal nicht mehr Bedarf. An ein inhaltliches Angebot ist vorerst nicht gedacht. Willkommen sind im Treff Jugendliche zwischen 13 und 18 Jahren. „Ganz genau nehmen wir es mit dem Alter nicht“, betont Liegner. Auch Nicht-Neindorfer sind willkommen.

Doch neben zum Teil liebevoll renoviertem Fachwerk gibt es auch leerstehende Häuser und Wohnungen. Die Bevölkerungszahlen sinken. Die Samtgemeinde will dieser Probleme Herr werden und bewirbt sich für die Teilnahme am Städtebauförder-Projekt des Landes Niedersachsen „Kleine Städte und Gemeinden – überörtliche Zusammenarbeit und Netzwerke“ (wir berichteten). Über den Bevölkerungsrückgang, die Überalterung der Gesellschaft und die Zukunftschancen ihrer Gemeinden wollen die Bürgermeister Walter Beims (Heere) und Reinhard Päsler (Sehld) sprechen. Zudem soll das allgemein nachlassende Interesse am Ehrenamt in Vereinen und Verbänden ein Thema sein. Wo trifft sich die Jugend der Ortsteile? Die Jugendräume sind verwaist. Sind die Angebote zeitgemäß, oder **chillt** der Nachwuchs lieber daheim? An diesem Tage können auch die Jugendlichen ihre Vorschläge machen und mit den Politikern diskutieren. Über den Verlauf der geplanten 380-kV-Höchstspannungstrasse, die Zukunft des Innerste-Radwegs und Tiermastanlagen will Samtgemeindebürgermeister Jens Range Rede und Antwort stehen. In den Gesprächspausen unterhalten Nachwuchstänzerinnen des SSV Sehld, eine Singgemeinschaft aus beiden Orten sowie Kunstradfahrer des RSV Germania Heere das Publikum. Es moderieren Clemens Lücke und SZ-Redakteur Thomas Saalfeld.

Ich muss heute noch lernen.“ Neugierig sind Mutter und Tochter dann aber doch, was auf dem Schlossplatz los ist. Auf dem Nachhauseweg wollen sie „aus sicherer Entfernung einen Blick auf die Aufstiegsfeier riskieren“. Schauplatzwechsel. Im Prinzenpark, wo sonst Decke an Decke liegt, wo sich Hunde, Kinder und Grill-Fans tummeln, herrscht freie Platzwahl auf der großen Wiese. Die 20-jährige Lisa und der 19-jährige Niklas haben sich nicht vom Eintracht-Fieber infizieren lassen. Sie freuen sich über die ungewohnte Ruhe im Park „Es sind so viele Menschen vor dem Schloss, das ist uns zu stressig“, sagt Lisa. „Viel schöner ist es, am Sonntag im Park zu **chillen** und die Sonnenstrahlen zu genießen“, ergänzt Niklas. Wer sich der Aufstiegs-Stimmung entziehen wollte, hatte die schönsten Plätze Braunschweigs fast für sich allein. Aber auch diejenigen sind ein wenig mit dem Fußball-Virus infiziert. Für Eintracht bedeutet das noch viel Fanpotenzial, das für den Verein gewonnen werden kann. Mutter-Tochter-Tag: Jana und Carola Lorentz in der Okercabana.

In diesem Jahr war für die „Großen“ der Gymnasien in Niedersachsen der 21. März der letzte Schultag, bis zum 13. Mai dauerten die Abiturprüfungen, wobei jeder Absolvent an 5 Tagen geprüft wurde, die restlichen Tage wurden zum Lernen, Spaß haben und „Einfach-mal-den-lieben-Gott-einen-guten-Mann-sein-lassen“ genutzt. Und danach? Erst einmal tritt eine längere Pause ein, denn die Ausbildungen, die ein Großteil der Schulabgänger in der Tasche haben, beginnen erst im August, oft im September, die Semester an der Universität sogar erst im Oktober. Da gibt es die Abiturienten, die zu Hause abhängen oder „**chillen**“, wie sie es Neudeutsch nennen. Außerdem machen sie etwa dreimal in der Woche „Party“. Ende Mai steht dann bei vielen eine selbst organisierte Abifahrt auf dem Plan, die eigentlich Partyfahrt heißen sollte. Andere starten auf eigene Faust in kleineren Gruppen in einen Urlaub, um sich von dem Abi-Stress zu erholen, der in den Wochen davor das Gesprächsthema Nummer 1 war. Doch es gibt auch jene, die ihre freie Zeit anders nutzen. Sie suchen sich eine Arbeit oder absolvieren Praktika. Eine gute Möglichkeit, die freien Monate zu nutzen, bewerben sollte man sich dafür schon frühzeitig. Annabelle Jaeck möchte ab Oktober Medizin studieren. „Um Erfahrungen zu sammeln, mache ich von Juni bis August ein Praktikum im Helmstedter Helios-Klinikum, beworben habe ich mich dafür schon letztes Jahr im Oktober.“

Beim Abi-Zelten wird nicht geschlafen

Otto-Hahn-Gymnasiasten campierten auf dem Schulhof – Die Übernachtung vor der Notenübergabe ist Tradition

Von Laura Helmke GIFHORN. **Chillen** und grillen – das war auch dieses Jahr wieder das Motto beim Abi-Zelten. An unserer Schule ist es üblich, die Nacht vor der Notenübergabe auf dem Schulhof zu verbringen.

Wie hätten wir es verantworten können, diese langjährige Tradition zu brechen?

Ich gehöre zu den Abiturienten des Otto-Hahn-Gymnasiums, die jetzt ihre Schullaufbahn beenden und dies gemeinsam am vergangenen Sonntag gefeiert haben.

Unkompliziert und natürlich

Endlich Sommer! Entspannt im Garten **chillen**, im Badesee schwimmen, durch die Stadt bummeln. Um dabei richtig gut auszusehen, sind natürliche und unkomplizierte Frisuren gefragt. „Erlaubt ist, was gefällt“ ist das Motto auch in diesem Sommer.

Und doch lassen sich einige Trends feststellen. Absolut angesagt – sowohl bei Männern als auch bei Frauen – ist der sogenannte Undercut, sagt Friseurin Scarlett-Maria Rosenbaum von Klier Hairworld. Dieser äußerst variable Schnitt ist sowohl bei langen als auch bei kurzen Haaren möglich und wird vor allem von jungen Mädchen und Jungen gewählt.

Beim Undercut werden die Haare im Nacken oder an den Seiten abrasiert, so dass nur noch das lange Deckhaar stehen bleibt.

Jahrgangsbeste sind Charleen Janssen aus der 10c mit der Durchschnittsnote 1,4 und Simon Meyer aus der 10d mit 1,6. Drei Schüler bekamen ein Abgangszeugnis.

Eine Umfrage der Schulleiterin, an der sich nicht der komplette Jahrgang beteiligte, zeigte: Etwa die Hälfte der Abgänger möchte ins Berufsleben starten, für die anderen heißt es weiter „Schulbank drücken“: 25 Schüler werden den gymnasialen Weg beschreiten, 44 eine der Berufsbildenden Schulen besuchen. Zwei hängen ein Jahr an ihrer Realschule an, um einen besseren Abschluss zu erreichen. Cohrs fasste zusammen: „30 von euch haben einen Ausbildungsvertrag unterschrieben, 9 einen in Aussicht. Das sind 35 Prozent des Jahrgangs, ein besserer Wert als 2010.“

In ihrer Rede beschrieb Cohrs die heutigen Zehntklässler als „Generation Internet, die mit **Chillen** und Chatten vor allem virtuelle Spuren hinterlässt – aber auch eine Generation, die sich in der Schulgemeinschaft eingesetzt hat: als Buslotsen, Schulsanitäter und mehr.“ Der Erste Samtgemeinderat Eckard Montzka verglich den Schulabschluss mit dem Rudersport: „Ihr habt die nächste Runde erreicht, müsst jetzt aber auch am Ruder bleiben. Auch wenn ihr es jetzt nicht glaubt: Lernen wird euer Leben prägen.“ Die Samtgemeinde Meinersen sei stolz auf ihre starke Realschule: „Selbstverständlich ist das nicht mehr.“

Klassenlehrer Werner Rölecke sorgte nach der Zeugnisvergabe an die 10a noch für Stoff zum Schmunzeln: Seiner Klasse, die er sechs Jahre lang bis zum Abschluss begleitet hatte, zeigte er ein großes Diagramm mit Fieberkurve: „Hier seht ihr meinen ‚Psychischen Lehrer-Belastungsindex‘. Nach Höhen und Tiefen mit euch liegt er heute bei 20 – das ist doch ein guter Wert.“

38 Grad, die laut Veranstalter heißeste Beach-Party des Jahres, steigt am Samstag, 23. Juli, 19 Uhr. Top-DJs, Feuer, Wasser, Licht, Strand, verspricht Geschäftsführer Michael Sieratzki, der „volles Haus“ erwartet. Im Vorverkauf kostet ein Ticket 8 Euro, an der Abendkasse 10 Euro. Geplant ist mitten im Wasser ein vier Meter hoher, mit rotem Samt überzogener Turm, auf dem ein DJ steht. „Auflegen werden DJ Tim, bekannt von unseren Pier-38-Partys, und Dustin Rocksville von 2electric“, sagt Sieratzki.

Plattform Beach

Raus aus dem Büro und ab zum Strand – das ist das Motto vom Plattform Beach. Bei der After-Work-Party am Kolumbianischen Pavillon im Allerpark legen jeden Donnerstag ab 18 Uhr Resident- und Gast-DJs Musik zum **Chillen** auf. „Die Resonanz ist gut“, sagt Dieter Reim vom Kolumbianischen Pavillon, auch wenn das Wetter nicht immer mitspielt. „Wir legen den Termin auch um, wenn die Prognose schlecht ist“, so Reim. Deshalb wurde am Allensee schon gestern gefeiert – bei freiem Eintritt.

Dj Andrée war gestern bei der After-Work-Party am Kolumbianischen Pavillon für die Musik zuständig. Foto: regios24/Lars Landmann

Doch was hat die beiden ehemaligen Techno-Fans zu so entspannter Musik gebracht? SZ-Mitarbeiterin Stefanie Waske hat sie befragt.

Warum habt Ihr Euch für Lounge-Musik entschieden?

Wehrstedt: Das war ganz einfach unser persönlicher Geschmack. Es fing so an, dass wir von einer Plattenfirma in diese Richtung angefragt wurden, so etwas zu machen. Das ist jetzt zehn Jahre her. Wir haben damals mit **Chill** Out begonnen, dann ging es mehr zu Lounge mit Gesang. Nur instrumentale Musik hat uns auf die Dauer nicht gefallen.

Ihr habt die Stücke auf der aktuellen Platte alle selbst komponiert?

Wehrstedt: Ja, wir haben die Musik und auch einige Texte selbst geschrieben.

Aber wenn ich Rentnerin bin, dann studiere ich ganz sicher Kunstgeschichte (lacht).

Empfinden Sie Druck, Karriere machen zu müssen?

Anna Ziegler: Es liegt in meinem Naturell, etwas zu leisten, leisten. Und ich möchte auch meiner Familie zeigen, dass ich was kann. Jetzt will ich die Anstrengungsnutzen, die ich in die Schule gesteckt habe. Ich lebe in einer Leistungsgesellschaft. Auch innerhalb meines Jahrgangs gab es Konkurrenz zwischen uns Schülern. Zumal die Studienplätze durch den doppelten Abijahrgang begrenzt sind. Erstmals **chillen** und dann studieren, das finde ich nicht gut. Ich will erst eine Familie ernähren können, bevor ich sie gründe. So war das auch schon in der Generation meiner Oma.

Können Sie Ihre Mitschüler verstehen, die nicht so ehrgeizig sind und noch nicht wissen, in welche Richtung ihr Leben gehen soll?

Anna Ziegler: Ja, ich dachte auch manchmal, ich könnte es mir so einfacher machen. Etwas ohne NC zu studieren zum Beispiel oder einen Ausbildungsberuf machen. Es ist nicht nur schön, schon so auf Medizin festgelegt zu sein. Ich habe auch manche Freunde beneidet, denen es nur ums Bestehen des Abis ging.

Wie auf dem Platz insgesamt. Gestern war Fußballtag. Die Jugendfeuerwehren schickten ihre Mannschaften ins Menschenkicker-Turnier. Schwimmen im Freibad war erlaubt, aber etwas kalt. Im Bastelzelt entstanden bunt geflochtene Freundschafts-Armbänder.



Alter Fahrersmann ist seit 30 Jahren dabei

Wer lieber ausspannte und in der Landschaft oder in den Zelten Ruhe suchte, der „**chillte**“ eben, wie Zoe aus Bokendorf.

Auch die Betreuerunde aus Wesendorf machte es sich am Vormittag erst einmal gemütlich und freute sich, dass fast alles funktionierte.

Dieter Rieken, den alle nur Tchibo nennen, seit 30 Jahren in der Nachwuchsarbeit aktiv, erinnert sich noch an weniger komfortable Lager: „Erst waren wir bei der Bundeswehr in Wesendorf, da gab es Dixi-Klos.“ Dann zeltete die Jugendfeuerwehr auf dem Truppenübungsplatz in Ehra-Lessien, später in Zichtau, inzwischen zum dritten Mal in Almke. Aber auch dort gab es vor drei Jahren noch Duschcontainer. Jetzt ist das dritte Sanitärgebäude in Betrieb.

Tipp des Tages

Auch die schönste Zeit geht mal zu Ende, morgen fängt die Schule wieder an. **Chillen**, Joggen, Musik hören, Freunde treffen – all das ist heute noch mal uneingeschränkt möglich. Viel Spaß beim Genießen.

Tipp des Tages

Mittagstisch für 1,50 Euro und Hausaufgabenbegleitung bietet der Kinder- und Jugendtreff „**Chill house**“ Lichtenberg von Montag bis Freitag jeweils ab 13 Uhr. Die Adresse: An der Heerstraße 20.

Ein Vorkommando hatte die Küche und sonstige Technik aufgebaut. Dazu gehörte ein selbst konstruierter Waschtisch mit fließend Wasser und Schmutzwasserentsorgung über ein Pumpen- und Filtersystem.

Abends gab es Hotdogs. Alle aßen auf. Ob es daran lag, man weiß es nicht. Aber ab dem nächsten Morgen gab es nur noch schönes Wetter.

Zum weiteren Programm während der Ferien auf Korsika gehörten: **Chillen** am Strand, eine vom Vorkommando ausgekundschaftete Außenübernachtung mit erfolgreichem Geo-Caching (GPS-unterstützte Suche nach deponierten „Schätzen“), ein Ausflug in die Küsten- und Hafenstadt Bonifacio oder nach Calvi mit abendlicher Rückfahrt.

Die Bergwanderung fiel wegen Modernisierungsarbeiten an der Inseisenbahn aus. Dafür gab es eine kleine Flusswanderung im Venacco-Tal. Dazu gab es den Wettbewerb „VCP Wipshausen Sucht den Superstar auf Korsika“ und ein Freiluftkino. Begleitet wurde die Gruppe von der Peiner Kinderärztin Simone Weidner.

Die Pfadfinder auf Korsika. Das Gruppenfoto entstand vor dem Platz. Foto: VCP

Am Bürgerzentrum neue Pflasterung und „**Chillen**“

BÜLTEN. Die Kletterlaube und der Reifenschwinger sind zwar inzwischen in Betrieb, aber auf dem Außengelände des Bültener Bürgerzentrums (ehemalige Grundschule) wird sich noch Weiteres tun: Im Bereich der Grillhütte soll die Pflasterung erweitert werden – dazu hat der Bültener Ortsrat nun „grünes Licht“ gegeben. Die Materialkosten will das Dorfgremium aus dem eigenen Budget übernehmen, vorgenommen werden sollen die Arbeiten wieder in Eigenleistung der Bültener Ortsgemeinschaft. Vermutlich wird die Pflasterung noch in diesem Jahr vorgenommen.

Des Weiteren wird es auf dem Außengelände des Bürgerhauses eine Holzvorrichtung zum „Chillen“ geben – also zum Entspannen oder „Abhängen“. Nach der Schließung der Grundschule wurde aus dem Gebäude ein Bürgerzentrum: Untergebracht ist dort unter anderem der Kindergarten, die Turnhalle ist nach wie vor in Betrieb.mey

Am Bürgerzentrum neue Pflasterung und „Chillen“

BÜLTEN. Die Kletterlaube und der Reifenschwinger sind zwar inzwischen in Betrieb, aber auf dem Außengelände des Bültener Bürgerzentrums (ehemalige Grundschule) wird sich noch Weiteres tun: Im Bereich der Grillhütte soll die Pflasterung erweitert werden – dazu hat der Bültener Ortsrat nun „grünes Licht“ gegeben. Die Materialkosten will das Dorfgremium aus dem eigenen Budget übernehmen, vorgenommen werden sollen die Arbeiten wieder in Eigenleistung der Bültener Ortsgemeinschaft. Vermutlich wird die Pflasterung noch in diesem Jahr vorgenommen.

Des Weiteren wird es auf dem Außengelände des Bürgerhauses eine Holzvorrichtung zum „Chillen“ geben – also zum Entspannen oder „Abhängen“. Nach der Schließung der Grundschule wurde aus dem Gebäude ein Bürgerzentrum: Untergebracht ist dort unter anderem der Kindergarten, die Turnhalle ist nach wie vor in Betrieb.mey

Lernen, **chillen**, essen und feiern

Das Humboldt-Gymnasium eröffnete gestern offiziell die neue 3,4 Millionen Euro Multifunktionshalle

Von Jörg Brokmann GIFHORN. Die neue Pausenhalle des Humboldt-Gymnasiums ist ein Meilenstein für die Schule – in vielerlei Hinsicht. Besonders wichtig: Sie flankiert die geplante Ganztagschule, ist idealer Veranstaltungsort und Mensa zugleich.

Daumendrücken für Monique

WOLFSBURG. Monique Simon, Wolfsburgs Star bei der TV-Castingshow „X Factor“, schaute sich gestern die vorher aufgezeichnete Sendung gemeinsam mit ihren Freunden an. „Wir haben uns einen schönen Abend gemacht“, erzählt sie den WN. In der gestrigen Sendung wurde gezeigt, wie die 16-Jährige ihrem Paten Das Bo und Ex-Spice Girl Melanie C. vorsingen durfte. „In den Proben davor hatte ich noch **gechillt**, ich habe mir einfach vorgestellt, ich singe für meine Freunde vor. Aber als es dann losging, hatte ich doch glatt mein Mikrofon vergessen“, verrät Monique den WN. Nächsten Dienstag wird verraten, ob Monique weiterkommt.ras

VECHELDE. Nächste Woche beginnen die Herbstferien – doch Langeweile brauchen auch die Daheimgebliebenen nicht zu haben, denn die Vechelder Gemeindejugendpflege hat ein Programm zusammengestellt, bei dem eigentlich für jeden Geschmack etwas dabei sein müsste.

Los geht es zur Einstimmung bereits am Freitag, 14. Oktober, mit der Teenie-Disko „School-is-out Party“: Ab 18 Uhr gibt es die neuesten Hits, tolle Gewinne und Diskoflair im Vechelder Kinder- und Jugendzentrum Treff in der Hildesheimer Straße 45. Alle Kids zwischen 10 und 15 Jahren sollten sich die Party nicht entgehen lassen. Eintritt: 1 Euro.

Auf Montag, 17. Oktober, dürfen sich Wasserfreunde freuen. Um 10 Uhr geht es los ins Badeland Wolfsburg. Ob Wetrutschen oder **chillen** im Whirlpool, hier ist für jeden was dabei. Der Spaß kostet sechs Euro, Anmeldungen (nur Schwimmer) im Jugendzentrum unter der Nummer (0 53 02) 17 25.

An den Dienstagen 18. Oktober und 25. Oktober finden die Kinder- Aktionstage im Kinder- und Jugendzentrum statt. Zwischen 13 und 18 Uhr gibt es Kochaktionen, Bastel- und Spielangebote und Ferienkino. Vorbei kommen lohnt sich, zumal der Spaß kostenlos ist.

Frostig wird es am Montag, 24. Oktober, mit der Fahrt in die Eissporthalle nach Salzgitter. Los geht es um 13 Uhr. Die Kosten belaufen sich auf drei Euro – zuzüglich zwei Euro Leihgebühr, falls keine eigenen Schlittschuhe vorhanden sind.

Von Hendrik Rasehorn

Seit der Eröffnung der Neuen Schule zum Schuljahr 2009/2010 bereitet die VW Service Factory Schulverpflegung zu – das Konzept kam an. Vor einem Jahr gab es nach einer Europa-weiten Ausschreibung den Auftrag von der Stadt, 11 Ganztagsgrundschulen und eine Förderschule zu versorgen.

An 190 Schultagen im Jahr gibt es Mahlzeiten à la VW, die Speisepläne sind für einen 12-Wochen-Rhythmus ausgelegt. Die Speisen werden in der Zentralküche fertig gegart, danach schockgekühlt und müssen dann in den Schulmensen nur noch regeneriert werden. „Cook and **Chill**“, zu deutsch „Kochen und Kühlen“, heißt dieses spezielle Verfahren, das garantiert, dass das Essen frisch und knackig bleibt.

Für die Service Factory waren die vergangenen zwei Jahre ein Lernprozess: Denn es gibt Vorgaben durch die Deutsche Gesellschaft für Ernährung, was Kinder essen sollten – einmal die Woche Fleisch, einmal die Woche Fisch, einmal die Woche Paniertes, jeweils kombiniert mit Gemüse oder Salat. „Weil wir aus der Erwachsenen-Gemeinschaftsverpflegung kommen, ist und bleibt es unsere Hauptaufgabe, die VW-Mitarbeiter zu verpflegen“, sagt Jessica Butz (34), die Koordinatorin Bistro und Schulverpflegung bei der Service Factory.

Während in den Betriebsrestaurants fünf Hauptgerichte angeboten werden, gibt es in den Schulen zwei – und die sollten allen Kindern nicht nur schmecken, sondern die sollen auch gesund sein.

Hartnäckig bleiben in Sachen Liebe, nicht gleich den Mut verlieren

Von Jörg Natho, Pfarrer der Markus-Gemeinde, Reislingen-Neuhaus

Am morgigen Sonntag lautet der Bibelspruch für die kommende Woche: „Dies Gebot haben wir von ihm (Christus), dass, wer Gott liebt, dass der auch seinen Bruder liebe.“ In der damaligen Sprache, immerhin fast 2000 Jahre alt, kommen die Schwestern nicht ausdrücklich vor, sind jedoch immer mit gemeint. Wie werden wohl die Menschen in 2000 Jahren unsere gegenwärtige Sprache beurteilen, wenn sie von solchen Wörtern wie chatten, **chillen**, simsens oder shoppen lesen?

Dieses Gebot von Jesus Christus haben wir: Wer Gott liebt, muss auch seine Mitmenschen lieben. Ist Liebe überhaupt zu gebieten? In der damaligen Vorstellungswelt gab es keine so große Kluft zwischen dem ganz normalen Leben und dem religiösen Leben. Ja, das damalige Leben war so religiös durchzogen, wie unser heutiges Leben vom wirtschaftlichen Denken dominiert wird.

Doch wodurch immer auch unser Leben gerade geprägt wird, die Liebe soll die entscheidende Rolle spielen. Dem Briefeschreiber Johannes geht es darum, deutlich zu machen: Gott ist Liebe.

Und so gab's auch am Donnerstag laute Musik, DJs und Cocktails. Aber: alles strikt ohne Alkohol, ohne Nikotin. Veranstalter und Helfer hatten stets ein wachsames Auge auf die Kids.

„Wir sind von der Resonanz begeistert“, berichtete auch Monkey-age-Mitarbeiter Simon Motz. „In der Regel kommen zur ersten Party nur 50 bis 80 Teilnehmer.“ Der Start sei mehr als erfolgreich, und einer Fortsetzung stehe nichts im Weg. Dieser Meinung ist auch Palm. „Das war toll, so können wir weitermachen.“

Den Teens war die ganze Konzeption am Donnerstag aber eher egal. Sie besuchten die „Diskothek Kulturscheune“, um zu tanzen, zu **chillen** und sich mit ihren Leuten zu treffen. Sie feierten den Beatboxer Patrick Dudek, der zum Einheizen nach Salzgitter gekommen war, und freuten sich über die T-Shirt-Verlosung, die Monkeyage zum Abschluss der Veranstaltung im Programm hatte.

Und dass das gänzlich ohne Alkohol über die Bühne ging, schien kein Problem sein. Die Teenager hätten gemerkt, dass man auch nüchtern in einer Disco eine Menge Spaß haben kann, hieß es. Damit hat Monkey-age sein Ziel erreicht.

Die Kulturscheune verwandelte sich am Donnerstag in eine Disco für rund 200 Teenies zwischen 13 und 17 Jahren. Foto: Elke Kräwer

Mit ihr zusammen freuten sich Kinder und Jugendliche, die fast täglich die Jugendeinrichtung auf dem Gelände der Außenstelle des Gymnasiums Raabeschule benutzen, dass sie ab sofort zwei Räume mehr zum Spielen, Feiern und Lernen haben.

Gäste aus Politik und der Fachverwaltung Jugend und Familie waren zu der Eröffnung in das Jugendzentrum gekommen, darunter Ratsherr Kurt Schrader, den Petra Kusatz als „besonders aktiven Streiter für das Jugendzentrum“ hervorhob. Außerdem die Schulleiterin der Raabeschule, Dorothee Kirsch, und ihren Stellvertreter Harald Burgdorf.

Außerplanmäßig, aber längst überfällig fand die Umgestaltung von zwei ehemaligen, nun nicht mehr für diesen Zweck benötigten Mensaräumen in Jugendzentrums-Räume statt. Entstanden sind ein Raum zum **Chillen** in Blau und Gelb und ein Raum für Hausaufgaben. Die Zimmer sind so gestaltet, dass Kinder dort Ruhe finden können.

Nicht nur bei der Gestaltung und Möblierung der Räume, auch bei der Vorbereitung zum Eröffnungsfest haben Mädchen und Jungen mitgeholfen, unter anderem gebacken.

Einige Räume in dem früheren Gemeinschaftshaus direkt neben der Schule wurden nach der jüngsten Schulreform zu einer Mensa umgewandelt. Dann stellte die Schule fest, dass diese überdimensioniert war. Die neue Mensa befindet sich jetzt in einem früheren Konferenzraum des Schulgebäudes.

Jugendkirche richtet Treff ein

PEINE. Die Jugendkirche in Peine richtet einen Jugendtreff ein. „Der Treff war schon eine unserer ersten Ideen, aber wir wollten uns erst mal durch größere Veranstaltungen bekannt machen“, erklärt Jerrit Scheunemann von der Jugendkirche. Jeden dritten Freitag im Monat öffnet die Jugendkirche Peine den neuen Jugendtreff.

Ob sie Freunde treffen, Musik hören, Essen genießen, Glauben erleben, Spaß haben oder **chillen** wollen – die Jugendlichen können selbst entscheiden was passiert und was Thema sein wird. Los geht's am Freitag, 17.

Februar, von 17 bis 20 Uhr, in der Jugendkirche Peine, Fröbelstraße/Ecke Friedensstraße.

Mal die Seele baumeln lassen...

**Chillen** ist in – Eine Lounge bietet nun auch die evangelische Jugend der Propstei

Von Michelle Runge

WOLFENBÜTTEL. Im Gemeindehaus der Kirche Beatae Mariae Virginis (BMV) treffen sich jeden zweiten Freitag im Monat Jugendliche, um sich auf das Wochenende einzustimmen. Anfangs wird immer eine kleine Andacht gefeiert, die stets ein anderes Thema hat.

Freud und leid

Geburtstage

Herta **Chill** aus dem Christinenstift Gifhorn wird heute 80 Jahre alt.

Heinz Simon aus Tülow-Fahrenhorst blickt heute auf 82 Lebensjahre zurück.

Bruno Schmitz aus dem Gifhorer Christinenstift vollendet heute das 92. Lebensjahr.

Wenn die düsteren Bevölkerungsprognosen stimmen, dann sinkt bis 2030 die Bevölkerungszahl in 500-Seelen-Orten auf wenig mehr als 300.

Über die Überalterung der Gesellschaft und die Zukunftschancen von Gustedt sowie Groß und Klein Elbe wollen Moderator Clemens Lücke und SZ-Redakteur Thomas Saalfeld sprechen mit Samtgemeindebürgermeister Jens Range, SPD-Gemeindebürgermeister Friedhelm Vree und CDU-Gemeindefraktionssprecher Lothar Fricke. Ein weiteres Thema wird das von manchen beklagte nachlassende Interesse am Ehrenamt in Vereinen und Verbänden sein.

Trifft sich die Dorfjugend in Buswartehäuschen oder auf Spielplätzen, wie den an der Groß Elber Kirche, wo die Anwohner unter Lärm und zerbrochenen Glasflaschen leiden? Sind die Angebote zeitgemäß, oder **chillt** der Nachwuchs lieber daheim?

Entsprechen die Betreuungsangebote in Krippen, Kindergärten und Schulen den Bedürfnissen der Eltern, die als Arbeitnehmer oftmals weit zum Arbeitsplatz fahren müssen und mitunter auf Abruf schnell zur Verfügung stehen müssen? Auch dies sollte diskutiert werden, wie Fragen nach einem Radwegenetz oder den Einsatz von Kleinbussen für den Transport von Senioren, von denen viele nicht mehr so gut zu Fuß sind.

Wie beim ZDF-Quotenhit „Wetten, dass?“ plant die SZ-Redaktion eine Saalwette am Schluss der Veranstaltung. Wenn es gelingt, dann mindestens 15 Narrenkappen oder Komitee-Mützen nebst ihrer Besitzer aus den beiden Elferäten von ECV und GCV (ersatzweise eines Ehrenpräsidenten) auf die Bühne zu bekommen, wird die SZ-Redaktion im Gegenzug wahlweise bei einer Lesenacht in der Elber Grundschule oder im Gustedter Kindergarten sich unter die Vorleser mischen.

Am Wochenende bleibt das Wetter schön. Für Grillen oder im Garten liegen ist es sehr geeignet. Wer noch nicht weiß, was er machen kann, der findet vielleicht bei dieser Umfrage die richtige Aktivität für sich.

Saskia Schrul (18)

„Ich werde mit einem Freund in Peine **chillen** und die Sonne genießen.“

Yvonne Schönemann (43)

„Ich verbringe es mit meinem Mann. Bei diesem Wetter holen wir die Gartenmöbel raus und werden im Garten angrillen.“

„Ich verbringe es mit meinem Mann. Bei diesem Wetter holen wir die Gartenmöbel raus und werden im Garten angrillen.“

Lydia Gembel (18)

„Ich werde mit meiner besten Freundin am Eixersee spazieren gehen. Samstag gehen wir feiern, Sonntag wird einfach im Garten **gechillt**.“

Zlata Kuruova (18)

„Ich gehe mit meinen Freunden raus, setze mich mit ihnen ins Kaffee, und wir machen Fotos. Feiern gehen würden wir natürlich auch.“

Und die Interessenten müssen schnell sein, denn die auf dem Wrangler und dem viertürigen Wrangler Unlimited basierenden Offroader sind auf eine Produktion von lediglich 300 Einheiten limitiert.

Den Fahrzeugen wurde die mittlere Ausstattungslinie „Sahara“ mit auf den Weg gegeben; beim Antrieb hat man die Wahl zwischen dem 147 kW (200 PS) Diesel 2.8 CRD Automatik und dem Benziner 3.6 V6 Automatik (209 kW/284 PS).

Über den „Sahara“-Ausstattungsumfang hinaus bieten die Arctic-Modelle ein Dual-Top (Hardtop in Wagenfarbe und schwarzer Softtop), ein Interieur mit Textilsitzbezügen aus McKinley-Vinyl mit Gore-Tex-Imprägnierung und roten Ziernähten, weiße Akzente für Lüftungsdüsen und Haltegriffe, ein Navigationsgerät mit Telefon-Freisprecheinrichtung, orange-rote Ziernähte und weiße Einsätze für das sportliche Leder-Multifunktionslenkrad sowie Fußmatten. Bei den Lackierungen stehen „Winter **Chill** Metallic“ und „Bright White“ zur Wahl. Außerdem sind die vorderen Sitze beheizbar.

Neben dem zuschaltbaren Allradantrieb mit Geländeuntersetzung ist auch ein Berganfahr- und Bergabfahrassistent an Bord, ebenso eine elektronische Stabilitäts-/Traktionskontrolle. Stahlplatten sollen für Unterfahrschutz sorgen.

Die Preise das Sondermodell beginnen bei etwa 38 000 Euro für den die 2.8-CRD-Automatik-Version und reichen bis rund 42 000 Euro für den 3.6 V6 Automatik.

Eine Gruppe aus zehn Teamern zwischen 14 und 20 Jahren bringt sich aktiv ein. „Die Konsumhaltung haben die Jugendlichen stark verinnerlicht. Beteiligung ist uns aber wichtig“, sagt Müller, der ein Team aus 13 Mitarbeitern führt – vom Pädagogen bis zum Hausmeister.

Der Saal, den die Jugendlichen früher für spontane Disko-Abende nutzten, ist provisorische Mensa – und damit meist Sperrzone. „Wir hätten gerne unseren Saal zurück“, sagt Paul Kauter (16).

Immerhin hat Müller den Jugendlichen den wenig genutzten Kinderraum als Ersatz versprochen. Zurzeit renovieren sie ihn selbst – nach ihrem eigenen Geschmack. An den Wänden hängen schon braune und edel gemusterte Tapeten, ein großes Sofa lädt zum **Chillen** ein. Vor dem Fenster steht ein Esstisch mit lederbezogenen Stühlen. „Nur Bilder und Teppiche fehlen noch“, sagt Nadine Musiol (16). Mit dem Gesamtwerk ist sie schon recht zufrieden. Damit der Raum den letzten Schliff bekommt, fährt sie mit zwei Mädchen und drei Jungen noch am selben Abend auf Shoppingtour.

„Die Atmosphäre ist super“, sagt der 18-jährige Sascha Klimenov, der sich dort oft mit Kumpels zum Kickern oder Billardspielen trifft.

Spaß am Billardtisch: Nadine Musiol (v. l.), Nadine Müller, Anna Cyrol, Sascha Klimenov, Paul Kauter und Roman Klimenov. Foto: regios24/Lars Landmann

Tendenznote 3- für die Jugendtreffs

Umfrage: Papenteicher sind am zufriedensten – In Isenbüttel ist Diskussion um Schließungen losgetreten

Von Reiner Silberstein ISENBÜTTEL. Ein Platz zum **Chillen**, Quatschen, Musikhören und Billardspielen – mit so einfachen Angeboten in den Jugendtreffs sind nicht überall mehr Punkte zu machen. Die Menschen im Landkreis Gifhorn geben keine Bestnoten für die Einrichtungen.

Eine Dreiminus, das ist die Note, die die Teilnehmer der großen Umfrage unserer Zeitung den Kinder- und Jugendzentren im Landkreis Gifhorn vergaben. Zufriedenheit sieht anders aus.

Schlusslicht in der Befragung stellt die Samtgemeinde Isenbüttel dar. Die Tendenz ist dort bereits eine klare Vier. Und das äußert sich auch bereits in der politischen Diskussion. Schon mehrfach haben Ankündigungen von Jugendtreff-Schließungen an der Hehlenriede für Schlagzeilen gesorgt. Von den fünf Treffs der Samtgemeinde hat Wasbüttel bereits definitiv geschlossen, Isenbüttel vorübergehend, und Vollbüttel ist der nächste Wackelkandidat.

Von Shirin Schönberg

WESTHAGEN. Seit 2010 können die Bewohner von Westhagen über ihre Stadtachse flanieren, sich auf den Bänken ausruhen und auf dem Spielplatz spielen. Seit gestern regelt nun auch eine neue Beschilderung das Miteinander auf der Stadtachse, die Teil des Freiraumprojektes „Gärten der Nationen“ ist.

Sechs Schilder wurden von Ortsbürgermeisterin Ludmilla Neuwirth enthüllt. Sie zeigen, wo Fußball gespielt werden darf und wo Hunde frei herumlaufen dürfen. „Die Frage war, wie das rücksichtsvolle Miteinander von Spaziergängern, Menschen mit Hunden, spielenden Kindern und **chillenden** Jugendlichen gestärkt und verbessert werden können“, sagte Eva Stubert vom Stadtteilbüro Westhagen.

Herausgekommen sind drei comicartige Motive, die auf spielerische Weise darauf hinweisen sollen, wo Hunde ausgeführt werden dürfen und wo das Ballspielen erlaubt ist. Auf dem Marktplatz beispielsweise darf in Zukunft nicht mehr gekickt werden. „Die Anregung zu dem Fußballverbot auf dem Marktplatz kam von den Gastronomen, die rund um den Platz ihre Geschäfte haben“, so Stubert. Ein paar Meter neben dem Verbotsschild wurde eine Hinweistafel aufgestellt, die geeignete Bolzplätze für die Ballverrückten ausweist.

Mit der Beschilderung sind die Arbeiten an der Stadtachse fast abgeschlossen. „Jetzt fehlen nur noch die Aschenbecher“, sagte Christian Teigeler vom Geschäftsbereich Stadtplanung.

Tipp des Tages

Das Jugendzentrum D7, Gaußstraße 5, hat heute für euch von 18 bis 20 Uhr geöffnet. Eine Kindergruppe findet von 16 bis 18 Uhr statt. Im offenen Bereich könnt ihr kickern, Billard spielen oder **chillen**.

Beim Campen grillen,  
einfach nur mit den  
Freunden **chillen**.

Die Vögel fliegen durch  
die Luft,

Wortschatz

**Chillen** mit Sir Winston

Die St.- Georg-Gemeinde in Braunschweig bietet angestregten Jugendlichen neuerdings „ChurChill“ an. Abhängen, Billardspielen, Teetrinken, ganz entspannt. Man merkt: Die Kirchen bemühen sich ernsthaft, ihr restriktives Image abzustreifen. Mahnungen wie das von Robert Gernhardt überbrachte, „Paulus schrieb an die Apachen: Ihr sollt nicht nach der Predigt klatschen“ sind nicht mehr zeitgemäß.

Jawohl, wie himmlisch Eingeweihte uns berichten, hat sich der einst so sittenstrenge Kirchenvater überhaupt total verändert. „Paulus schrieb an die Antillen: Ihr dürft ruhig in der Kirche chillen“, so liberal sind mittlerweile seine Ansagen.

Chillen mit Sir Winston

Die St.- Georg-Gemeinde in Braunschweig bietet angestregten Jugendlichen neuerdings „ChurChill“ an. Abhängen, Billardspielen, Teetrinken, ganz entspannt. Man merkt: Die Kirchen bemühen sich ernsthaft, ihr restriktives Image abzustreifen. Mahnungen wie das von Robert Gernhardt überbrachte, „Paulus schrieb an die Apachen: Ihr sollt nicht nach der Predigt klatschen“ sind nicht mehr zeitgemäß.

Jawohl, wie himmlisch Eingeweihte uns berichten, hat sich der einst so sittenstrenge Kirchenvater überhaupt total verändert. „Paulus schrieb an die Antillen: Ihr dürft ruhig in der Kirche **chillen**“, so liberal sind mittlerweile seine Ansagen.

Allein der britische Ex-Premier Winston Churchill soll sich aus verletzter Eitelkeit über diese Neuheit des Braunschweiger Gemeindelebens beschwert haben. Vergeblich allerdings, wie dieser jenseitige Briefwechsel enthüllt.

Churchill schrieb dem alten Paulus: „Schlimm, was man erdulden muss. Soll man das denn ChurChill nennen, wenn die da in der Kirche pennen?“ Da schrieb Paulus Winston Churchill: „Der Geist weht, wo er wehen will. Der Name ist doch Schall und Rauch. Am besten ist: Wir chillen auch.“

Jawohl, wie himmlisch Eingeweihte uns berichten, hat sich der einst so sittenstrenge Kirchenvater überhaupt total verändert. „Paulus schrieb an die Antillen: Ihr dürft ruhig in der Kirche chillen“, so liberal sind mittlerweile seine Ansagen.

Allein der britische Ex-Premier Winston Churchill soll sich aus verletzter Eitelkeit über diese Neuheit des Braunschweiger Gemeindelebens beschwert haben. Vergeblich allerdings, wie dieser jenseitige Briefwechsel enthüllt.

Churchill schrieb dem alten Paulus: „Schlimm, was man erdulden muss. Soll man das denn ChurChill nennen, wenn die da in der Kirche pennen?“ Da schrieb Paulus Winston Churchill: „Der Geist weht, wo er wehen will. Der Name ist doch Schall und Rauch. Am besten ist: Wir **chillen** auch.“

Die

Full Moon im Jolly Joker ab 21 Uhr,  
Cocktail Party im New Bogies ab 21 Uhr,  
Low **Chillen** Beats im Salon ab 21 Uhr,  
Hidden Treasures im Wild Geese ab 21.30 Uhr,  
DJ Schildren & Selim im Lindbergh Palace ab 22 Uhr,

Tipp des Tages

Heute könnt ihr ab 15 Uhr auf dem Abenteuerspielplatz Vorsfelde-Wendschott zum **Chillen** und textilen Gestalten vorbeikommen. Der Kindertreff für 6- bis 12-Jährige läuft von 13 bis 17.30 Uhr.

Wegen Verstoßes gegen das Arzneimittelgesetz, gefährlicher Körperverletzung und Besitzes von Betäubungsmitteln wurde er zu einer Haftstrafe von zehn Monaten verurteilt. Die ihm vorgeworfenen Taten gab er sofort zu.

Übelkeit statt Euphorie

Seine damals 15-jährige Freundin besuchte ihn am 6. April vergangenen Jahres in seiner Wohnung. Er fragte sie, ob sie nicht auch einmal probieren wolle und mischte ihr das als Liquid Ecstasy bekannte GBL in ein Glas Cola. Er hatte ihr angekündigt, dass sie anschließend gut **chillen** könne.

Stattdessen litt die 15-Jährige jedoch an starker Übelkeit, Schwindel- und Schwächeanfällen und musste sich mehrfach übergeben. Zwar sei ihm die Wirkung von Liquid Ecstasy bewusst gewesen, jedoch sei er davon ausgegangen, dass er ein richtiges Verhältnis und keine Überdosis mische. Außerdem habe die 15-Jährige bereits Erfahrungen mit Drogen gehabt.

Auch, wenn es drogenähnliche Wirkung hat, wird GBL offiziell als bedenkliches Arzneimittel eingestuft. Die Einnahme verstößt nicht gegen das Betäubungsmittelgesetz.

Endlich im Hotel angekommen, heißt es kurz frisch machen, und dann ab mit dem Veranstalter und der Promoterin zum Abendessen. Lecker Drei-Gänge-Menü, darunter die landestypische Suppe Borschtsch. Auch einige Biere wandern in die Mägen der bereits völlig ausgehungerten Musiker. Als Abschluss noch einen leckeren Mokka und 'ne Zigarette dazu. Ja, in Russland kann man durchaus noch beides gemeinsam im Restaurant genießen. Schönes Land für Raucher. Zurück im Hotelzimmer skype ich nochmal mit der Liebsten in der Heimat (tolle technische Erfindung!) und dann ab in 's Bett. Tag eins war doch schon mal dufte...

2.Tag (24. Mai): Gut ausgeschlafen und nach leckerem Frühstück bleibt Zeit, nochmal ein wenig zu **chillen** oder aber auf eigene Faust ein wenig um den Block laufen. Ich entscheide mich für Letzteres und mache ein paar Fotos. Ich bin immer wieder gern im sogenannten „Ostblock“. Er hat einfach einen gewissen Charme, den Charme des Gefährlichen, des Verbotenen und des Verfalls. Alles nicht negativ gemeint, aber es herrscht halt doch große Armut in der Bevölkerung. Nach wie vor ist Korruption ein nicht zu verleugnendes Thema, und die Städte sehen schon sehr „abgerockt“ aus. Aber, es hat halt einfach was.

Um 14 Uhr wird die Band mit dem Shuttle zum Konzert abgeholt. Die Crew ist bereits seit 11 Uhr in der Halle und bereitet alles soweit vor: Equipment aufbauen und PA (Anm.: Musikanlage) und Monitoranlage auf „westlichen Arbeits-Standard“ bringen, damit die Show gut laufen kann.

Tipp des Tages

Kochen, Tanzen, Spielen, **Chillen** und vieles andere mehr kannst du im evangelischen Kinder- und Jugendzentrum D7 an der Gaußstraße 1 in Lebenstedt. Kinderzeit ist heute übrigens von 16 bis 18 Uhr.

Aus Sicht von Schlagzeuger Christian „Léo“ Leonhardt aus Königsutter ist das Gastspiel in St. Petersburg noch verrückter als das in Moskau.

3. Tag (25. Mai, zweiter Teil): Wir rocken ordentlich St. Petersburg, alte Hits sowie die neuen Songs schlagen gut ein, und nach eineinhalb Stunden gehen wir unter heftigem Beifall von der Bühne. Nach minutenlangem Applaus und Zugabe-Rufen kommen wir zum Zugabeblock zurück und performen „Augen auf!“ und „Sandmann“. Die Menge jubelt, wir verbeugen und bedanken uns bei den Fans, machen noch ein Gruppenbild mit Publikum im Hintergrund und verlassen unter tierisch lautem Gekreische und Beifall die Bühne.

Jenny, unsere Tourmanagerin, versorgt uns mit Handtüchern und Wasser, dann geht es zurück in den Backstage. Erst mal ne Zigarette, kurz **chillen** und dann die Freundin anskypen.

Mit ihr am Handy geht es noch mal raus zu den Fans. Noch immer stehen bestimmt 200 bis 300 von ihnen vor dem Bühnengraben, und es beginnt der Teil der Arbeit, der sich Fanbetreuung nennt. Das heißt, jede Menge Autogramme geben, auf allem, auf dem man so unterschreiben kann wie Tickets, Poster, Handys, Geldscheinen und Oberweiten...;-)

Meine Freundin ist per Skype die ganze Zeit quasi live dabei und beobachtet mich beim Arbeiten. Schon abgefahren, was heutzutage dank modernster Technik so alles möglich ist. Danach geht es unter die wohlverdiente Dusche, und nachdem die Crew unsere Instrumente wieder zusammengepackt hat ab zum Shuttle und zurück ins Hotel.

Experimentelle Faltechniken vom Buch zum Buch-Objekt. An drei Abenden gibt es kreative Experimente bei der Kreisvolkshochschule Peine als Kursangebot. Beginn ist Dienstag, 12. Juni, ab 18.30 Uhr in den Berufsbildenden Schulen des Landkreises Peine in Vöhrum, Pelikanstraße. Anmeldungen und weitere Infos bei der KVHS Peine, Stederdorfer Straße 8/9, (0 51 71) 401-32 47 oder Fax (0 51 71) 401-77 0 sowie per Email [eo-janssen@kvhs-peine.de](mailto:eo-janssen@kvhs-peine.de)

**Chillen** beim Grillen. Aufgrund der erhöhten Nachfrage hat die Kreisvolkshochschule einen Zusatzkurs eingerichtet. Gut vorzubereiten und gar nicht spießig sind tunesische Hackspieße, Puten-Salbei-Spieße und Fruchtspieße. Mittwoch, 13. Juni, ab 18.15 Uhr in der Küche der Realschule in Hohenhameln, (Nebengebäude), Harberstraße 4. Anmeldungen und weitere Infos bei der KVHS Peine, Stederdorfer Straße 8/9, (0 51 71) 401-32 47 oder Fax (0 51 71) 401-77 0 sowie per Email [eo-janssen@kvhs-peine.de](mailto:eo-janssen@kvhs-peine.de)

Dialog-Abend. Der Kreisvorstand Bündnis 90/Die Grünen in Peine lädt zum Gesprächsabend ein. Politisch Interessierte werden über aktuelle Themen informiert. Zum Dialog steht an diesem Abend auch Landtagskandidat Heiko Sachtleben zur Verfügung. Er wird die Schwerpunkte der Grünen erörtern.

Tipp des Tages

Kickertisch, Playstation, einen **Chill-**, Bastel- und Töpferraum, Tischtennis und einen Basketballplatz gibt es im Kinder- und Jugendtreff Hamberg. Ihr findet ihn in der Jahnstraße 13 in Salzgitter-Bad, (05341) 32282.

Tausende bummelten zwischen Hugo-Bork-Platz und Planetarium auf und ab. Die Bühne des Hugo-Bork-Platzes war den Chören vorbehalten, die von Seemannsliedern bis Kirchenmusik ein breites Spektrum für vorwiegend älteres Publikum boten. Vor dem Rathaus sangen Kinder aus der Region.

Auf der Bühne am Hollerplatz wurde es mit mexikanischen Tänzen und afrikanischen Trommelklängen multikulturell. Ein Publikumsmagnet war das internationale Dorf ringsherum. Mit wenigen Schritten konnten die Besucher eine Reise rund um die Welt unternehmen – die Freundschaftsvereine in der Region pflegen Kontakte in alle Erdteile. Großartig!

Für das junge Publikum war am Kunstmuseum eine Extra-Bühne aufgebaut – und davor alte, aber bequeme Sofas zum **Chillen**. Hier spielten Nachwuchsbands Reggae oder Rap.

Am Abend spielte das Duo Kai und Thorsten Wingenfelder, einst Sänger und Gitarrist der Band Fury in the Slaughterhouse, auf der Bühne am Rathausplatz.

Ein paar Hundert Wolfsburger ließen sich das fetzige Spektakel nicht entgehen. Unter Regenschirm, Pelierine oder Kapuzenjacke trotzten sie dem Regen, tanzten zum rockigen Song „Revolution“ und auch zum melodisch-eingängigen Lied „Es ist nie zu spät“. Die Brüder aus Hannover und ihre vier instrumentalen Begleiter – darunter „Volker aus Wolfsburg“ (Originalton Kai Wingenfelder) – brachten sogar mit „Won't forget these days“, der Hymne des Wolfsburger Fußballrivalen Hannover 96, ihr Publikum zum Mitsingen.

Wie sieht für dich dein perfekter Ferientag aus?

Lange schlafen, dann ins Freibad Waggun gehen und **chillen**.

Wo würdest du in den Ferien gerne mal hinfahren?

In die Berge, weil es dort nicht so heiß ist.

Eins unterscheidet diese Musik aber noch von den klassischen Charts. Und zwar der Anlass, zu der sie gehört wird. Die Musik ist kaum zum Tanzen geeignet, höchstens zum Schunkeln.

Die wenigstens hören die Musik alleine auf ihrem MP3-Player, in den Diskotheken wird sie auch nicht gespielt.

Wie wird dann eine solche Musik berühmt? „Ich höre sie beim **„chillen“** mit Freunden und wenn ich richtig gute Laune habe“, sagt Yannick (17) aus Meine. Alexander (17) aus Adenbüttel hört die Musik nur unter Jungs und manchmal auf Feiern. Anscheinend hören es aber genügend Leute, damit sie sich auch in Zeiten des Internet-Downloads rentiert. Die Band besitzt einen Plattenvertrag mit der Firma Universal, und die Konzerte sind immer gut besucht.

Fragt sich bloß, wie lange noch: „Einige Jahre wird die Musik sicherlich noch populär bleiben“, meint René. Mit dieser Meinung steht er alleine da. „Die Musik wird sicherlich bald wieder out sein“, sagt Janine und Alexander fügt hinzu: „Der Hype ist in einigen Monaten weg.“

Jedes Jahr stellt sich die gleiche Frage: Wo fahre ich in diesen Sommerferien hin? Es gibt viele Möglichkeiten, die Du machen kannst. Wenige bevorzugen Action mit vollem Programm.

Wenn Du das Ausland bevorzugst, lohnt sich eine Reise zum Beispiel nach Italien. Du hast viele Möglichkeiten, Deine Action-Ferien zu gestalten, in dem Du Canyoning und Rafting machst, Segeln und Surfen gehst oder in den Bergen Mountainbike fährst.

Vielleicht genießt Du es aber auch einfach mal zu **chillen**. Einfach mal abschalten, den Stress komplett vergessen, um die Ferien allein für sich zu genießen. Aber es ist nicht ausgeschlossen, dass Du eine gute Alternative findest, Deine Ferien zu gestalten.

Ich werde nach Berchtesgaden fahren. Ich werde schwimmen und mit dem Mountainbike trainieren. Dann steht Party mit meinem Freund zu Hause auf dem Programm. Schließlich werde ich in den Sommerferien auch noch mein Französisch aufbessern. Ich mache Sprachferien in Frankreich. Auch da kann man nette Leute kennen lernen.

Weißt Du denn schon, was Du in den kommenden Sommerferien machst?

Haken dran und ab dafür. Wir sind alle reif für die Couch! Früher, so vor zehn, zwanzig Jahren war man noch reif für die Insel und auch noch munter genug, 30 Stunden gen Sizilien zu fahren und einen auf Dolce Vita zu machen.

Heute ist man sich selbst Insel genug und froh, dass die Familie das zurückliegende Schuljahr trotz widerstrebendster Interessen ohne Totalzerrüttung leidlich intakt überlebt hat. Worauf ich mich am meisten freue in den nächsten sechs Wochen? Dass der Wecker nicht weckt. Morgens um 6 Uhr. Sechs Wochen kein Zetern, kein Bitten und Betteln, doch bitte endlich aufzustehen – ohhhhh jaaaa, **chill** mal, ich stehe jaaaaaa auf – keine verbalen Entgleisungen, weil der Bus natürlich wieder schneller war als das verträdelte Kind.

Das Kind, dessen Zukunft ich derzeit in der Hauptrolle der Hollywoodfortsetzung „Die Mumie, Teil 17“ sehe, und dessen Wortschatz auf die Endlosschleife „chill mal“ zusammengeschnürt ist, verlaute nun, einen Ferienjob machen zu wollen. Von 8 bis 16 Uhr. Toll, oder?! Meinen Segen hat er. Meinen Wecker auch!

Die  
Heute ist man sich selbst Insel genug und froh, dass die Familie das zurückliegende Schuljahr trotz widerstrebendster Interessen ohne Totalzerrüttung leidlich intakt überlebt hat. Worauf ich mich am meisten freue in den nächsten sechs Wochen? Dass der Wecker nicht weckt. Morgens um 6 Uhr. Sechs Wochen kein Zetern, kein Bitten und Betteln, doch bitte endlich aufzustehen – ohhhh jaaaa, chill mal, ich stehe jaaaaaa auf – keine verbalen Entgleisungen, weil der Bus natürlich wieder schneller war als das verträdelte Kind.

Das Kind, dessen Zukunft ich derzeit in der Hauptrolle der Hollywoodfortsetzung „Die Mumie, Teil 17“ sehe, und dessen Wortschatz auf die Endlosschleife „chill mal“ zusammengeschnürt ist, verlaute nun, einen Ferienjob machen zu wollen. Von 8 bis 16 Uhr. Toll, oder?! Meinen Segen hat er. Meinen Wecker auch!

Die  
Susanne-Jasper-

Die meisten fahren nach Braunschweig. Ich möchte Leute in meinem Alter treffen, um zu besprechen, was man gemeinsam machen könnte. Es fehlt aber ein Anlaufpunkt. In Helmstedt gibt es auch keine Freizeitangebote, die mich interessieren. Ein Jugendcafé, da würde ich hingehen.“

Harry Saue, 15 Jahre, aus Helmstedt:

„Für uns Jugendliche gibt es in Helmstedt keinen Anlaufpunkt. Wir rennen entweder in der Stadt herum oder sitzen am Computer. Es wäre schön, wenn es hier eine Lounge gäbe, also einen Platz zum **Chillen**. Ein Freizeitpark wäre auch eine schöne Idee.“

sia/Fotos (5): Siano

Patricia Pusch, 16 Jahre, aus Helmstedt:

Aussagen wie „in Helmstedt gibt es keinen Anlaufpunkt für Jugendliche“, „gewünscht wird ein Platz für junge Leute die Musik machen“, „hier kann man doch gar nichts machen“, „hier gibt es nicht einmal einen schönen Park“ und „in Helmstedt gibt es keine Anlaufpunkte, die mich interessieren“, haben mich schon ein bisschen nachdenklich gestimmt. Ich will und werde jetzt nicht schreiben, was wir früher gemacht haben, das wäre sicher zu einfach. Die Zeiten haben sich ja auch geändert.

Aber eine Idee, einen Vorschlag, möchte ich schon gern unterbreiten:

Es gibt in Helmstedt ein wunderschönes Waldbad, mitten in dem Naturpark Lappwald gelegen. Diese herrliche Anlage eignet sich hervorragend als Anlaufpunkt, sie hat einen hohen Freizeitwert, einen wunderschönen „Park“ und einen tollen „Beach“. **Chillen**, sonnenbaden, Fußballspielen, Beachvolleyball und schwimmen, alles ist möglich. Diese Anlage wird unter anderem von einem ganz aktiven Förderverein unterstützt, damit sie uns noch lange erhalten bleibt.

Dieser Förderverein ist dankbar für Ideen und Anregungen und würde diese im Interesse der Jugendlichen auch mit unterstützen (nicht nur für Abi-Partys). Die Betreiber des Pavillons sind auch sehr aktiv und kreativ. Man muss sie nur ansprechen und dann könnte man auch etwas gemeinsam im Sinne von „Jugendtreff“ zusammen mit dem Förderverein gestalten.

Und einen Platz für junge Leute, die Musik machen wollen, dort mit zu integrieren, dürfte das kleinste Problem sein. Also liebe junge Leute – her mit den Ideen und dann werden wir schauen, ob wir nicht gemeinsam etwas in Eurem Sinne gestalten können.

Szene Euer Partywochenende

Die Esplanade öffnet neu, im Airport steht ein weiblicher DJ an den Decks – und zwar oben ohne – und die Strände der Stadt laden zum **Chillen** und Tanzen ein. Das Partywochenende in Wolfsburg kann beginnen.

Peiner Jugendliche waren mit dem Kirchenkreisjugenddienst in der Toskana

KREIS PEINE. „Bella Italia wir kommen!“ hieß es für 20 Jugendliche im Alter von 15 bis 17 Jahren aus Stadt und Kreis Peine. Zusammen mit vier Betreuern des Kirchenkreisjugenddienstes (KJD) Peine fuhren sie nach Vada, einer kleinen Stadt in der Toskana.

Das sonnige Wetter wurde die ganzen zwölf Tage voll und ganz ausgenutzt, teilen die Organisatoren mit. Am Strand, der in direkter Campingplatznähe war, wurde „in der Sonne **gechillt**, im Meer gebadet oder auf den Wellen Kanu gefahren“. Die Unterwasserwelt wurde beim Schnorcheln entdeckt und eine Mountainbiketour führte direkt zum vadischen Karibikstrand, der mit seinem hellblauen Wasser und dem weißen Sandstrand begeisterte.

Auch die Kultur kam nicht zu kurz. Die wundervolle Stadt Florenz zog alle durch ihre schöne und prachtvolle Altstadt in den Bann und aus Pisa ist niemand ohne das typische „Ich-halte-den-schiefen-Turm“-Bild weggefahren.

Im Reisebericht heißt es weiter: Frisbeefootball, Burning Balls und viele andere Sportarten wurden genutzt, um das leckere Essen, das uns vom eigenen Kochteam zubereitet wurde, wieder abzutrainieren. Aber auch für die Kreativen wurde einiges geboten. So konnte der Zeltplatz mit selbstgebastelten Laternen erhellt werden oder der Schlüsselbund hatte einen neuen Schlüsselanhänger dazubekommen.

In den Lernpausen ab zum **Chillen**

Ausrangierter Bauwagen wird nachmittags zur neuen Anlaufstelle für Fünft- bis Siebtklässler des Schulzentrums

Von Bettina Enßlen

Und das ist ungewöhnlich: „Meist sind die Jungs bei offenen Angeboten in der Überzahl“, wie Sozialpädagogin Bergmann aus Erfahrung weiß. Hier darf jeder ohne Anmeldung nach Lust und Laune kommen und bleiben. Es sind Mädchen wie Laura und Vanessa, die hier diese Woche schon mit neuen Fahrgeräten auf dem Schulhof unterwegs waren, ihren Schulalltag besprochen und Freundinnen getroffen haben. Macht das Spaß? „Ja, klar, wenn wir uns langweilen würden, könnten wir auch nach Hause fahren“, sagen sie.

Die beiden Fünftklässlerinnen gehörten auch gestern Nachmittag gegen 13.30 Uhr zu den ersten Besuchern des Tages. Jeweils von 13 bis 15 Uhr sind die beiden Forsthaus-Mitarbeiterinnen für die Haupt- und Realschüler da, machen Bastelangebote, stellen den Bauwagen zum „**Chillen**“ zur Verfügung. So nennen Kinder und Jugendlichen heutzutage ihre Entspannungsphasen. Einige Sitzsäcke laden zum Herumhängen ein. Noch beliebter sind aber offenbar die vielen neu angeschafften Rollbretter. Die Jungs schnappen sich Bälle und toben.

Das jetzige Domizil der Nachmittagsbetreuung ist bewusst nicht auf Dauer ausgelegt. Bei den Umbauplänen fürs Schulzentrum ist an feste Räume gedacht. Den Bauwagen hat der Geschäftsbereich Grün ausrangiert. Die Schüler sollen ihn mit Graffiti bald noch verschönern.

Die Tauchgemeinschaft Sepia Salzgitter bedankt sich bei Hannelore und Berthold Matschulat für ihren unermüdlichen Einsatz und wünscht ihnen immer Gut Luft, eine lange Gesundheit und noch viele schöne Tauchgänge. rp

Ausscheiden inklusive beschert den Vereinen des Fußball-Kreises Nordharz ein Freilos im laufenden Pokalwettbewerb. In den ersten beiden Runden der drei Pokalwettbewerbe hatten bislang zehn Vereine ein Freilos. In der unmittelbar darauffolgenden Runde sind davon allerdings neun Teams bereits wieder gescheitert. Einzig Eintracht Burgdorf erreichte im Pokal der 3. Kreisklasse durch einen Sieg die nächsten Runde.

„Das war **Chillen** mit Toren“, bemerkte Gitters Spielertrainer Michael Weber nach dem 2:0-Heimsieg seiner Elf gegen Rammelsberg, der übrigens ohne große Taktikvorgaben entstand. 15 Punkte hat der SC Gitter II nach dem fünften Saisonsieg und ist damit Tabellendritter. Zwar war die SC-Truppe in der Partie auch groß im Chancenvergeben, aber wie meinte Weber: „Goldene Sonne, und zu null gespielt hatten wir vorher auch nicht, jetzt wird weitergechillt“ – und verabschiedete sich nach zwei eigenen Treffern und einem goldenen Ergebnis in Richtung Urlaub. weh

Hannelore und Berthold Matschulat haben kürzlich ihren 1500. Tauchgang absolviert und denken noch lange nicht ans Aufhören. Foto: Frank Bischoff

Kinder haben ein Recht auf Spielen und Freizeit

Heute ist Weltkindertag. Aus diesem Grund stellten gestern Unicef und Kinderhilfswerk in Berlin eine Untersuchung vor, die nicht allgemeingültig ist. Demnach arbeiten viele Kinder und Jugendliche 8,5 Stunden pro Woche für die Schule – die Kleinen weniger, in den Klassen 9 bis 13 sind es aber auch schon mal Wochen mit 45 Stunden.

Rund 2000 Jungen und Mädchen wurden gefragt, was sie in einer Woche alles machen. Durchschnittlich 18 Stunden pro Woche verbringen die Kinder mit der Familie. An dritter Stelle steht „**Chillen**“ mit 15 Stunden, wozu Faulenzen, Tagträumen, Musik hören, Lesen oder Basteln gehören. An vierter Stelle stehen Computerspielen und Fernsehen (14 Stunden).

Nur elf bis zwölf Stunden wöchentlich werden mit Freunden verbracht. Der Weltkindertag steht dieses Jahr unter dem Motto „Kinder brauchen Zeit“. dpa

SALZGITTER. Ein abwechslungsreiches Programm bieten Kinder- und Jugendtreffs (KJT) der Stadt in den Herbstferien.

KJT Forellenhof:

Von Montag, 22. Oktober, bis Freitag, 2. November, jeweils von 12 bis 17 Uhr, dreht sich alles um das Thema Herbst, aber auch Halloween und Gruseln kommen nicht zu kurz. Es wird gebastelt, gespielt, **gechillt** oder einfach das gemacht, was die Teilnehmer sich wünschen. Das Angebot richtet sich an Kinder von sechs bis zwölf Jahren, die Kosten für die zwei Wochen betragen 20 Euro. Darin enthalten sind ein tägliches Mittagessen und Getränke. Da nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen vorhanden ist, bittet die Stadt um rasche Anmeldung. (0 53 41) 4 39 72.

KJT Graffiti:

In der ersten Ferienwoche wird im Lichtenberger Wald Material zum Basteln gesucht, auch Herbstspiele sind dort geplant. Sechs- bis Zwölfjährige sollten sich also warm anziehen. Start ist um 9.30 Uhr, Ende um 16 Uhr. Kinder können schon um 8 Uhr gebracht werden.

Aus vorgeformten Speckstein-Rohlingen werden Lieblingstiere gestaltet. Dienstag, 23. Oktober; Mittwoch, 24. Oktober; Donnerstag, 25. Oktober; Freitag, 26. Oktober – jeweils 10 bis 14 Uhr. Städtisches Museum Schloss Salder. Kosten 4 Euro. Proviant bitte mitbringen. Anmeldung bis zum 22. Oktober unter 8 39 46 23.

Kinder- und Jugendtreff Forellenhof. Für Kinder von 6 bis 12 Jahren. Es dreht sich alles um den Herbst. Basteln, spielen, **chillen**. Montag, 22. Oktober bis Freitag, 2. November – jeweils 12 bis 17 Uhr. Der Unkostenbeitrag für die zwei Wochen beträgt 20 Euro, beinhaltet tägliches Mittagessen und Getränke. Anmeldung unter 4 39 72 oder direkt im Forellenhof, Forellengeweg 10, Lebenstedt.

Kinder- und Jugendtreff Graffiti. Für Kinder von 6 bis 12 Jahren. Es dreht sich alles um den Herbst. Waldbesuch, basteln und Spiele. Montag, 22. Oktober bis Freitag, 26. Oktober – jeweils 9.30 bis 16 Uhr. Der Kostenbeitrag für die Woche beträgt 15 Euro, inklusive Verpflegung.

Tipp des Tages

Im Kinder- und Jugendtreff Hamberg gibt es Poolbillard, Kicker, Playstation, einen **Chill**-, Bastel- und Töpferraum, Tischtennis und einen Basketballplatz. Den Treff findet ihr in der Jahnstraße 13 in Salzgitter.

Weggehen macht keine Spaß, wenn die Discos zu dreckig sind. Das Jugendamt nahm die Beschwerde ernst und verschickte an die Diskothekenbetreiber einen Brief, in dem es die Bitte der Jugendlichen schilderte. Einfluss nehmen auf die Betreiber kann die Stadt aber nicht.

Eine „Lounge“ am Westbahnhof

Der konkrete Wunsch der Jugendlichen: eine kostenloser Platz zum „**Chillen**“. Im nächsten Jahr entsteht am Westbahnhof ein Jugendplatz mit Tischtennisplatten, Skater- und Basketballplatz. Zwei Überseecontainer sollen aufgestellt werden, um dort Toiletten und einen Treffpunkt einzurichten. Die Finanzierung ist durch die Stadt und durch Fördermittel sichergestellt.

Besser über Drogen aufklären



Mehrere Jugendliche sagten, dass es wichtig ist, besser über die Gefahren von Drogen aufzuklären. Die Stadt hat reagiert und das Jahr 2013 zum Aktionsjahr Sucht erklärt. Das genaue Programm stellen wir in Kürze vor.

Von Annette Siemer

WOLFSBURG. 13 Cannabis-Pflanzen und diverse Utensilien wie Wasserperfen entdeckte die Polizei im Mai bei der Durchsuchung einer 21-jährigen Wolfsburgerin. Am Montag musste sich die Frau, die zudem in drei Fällen Marihuana von einem Dealer gekauft hatte, vor dem Wolfsburger Amtsgericht wegen unerlaubten Drogenerwerbs und -anbaus verantworten.

Mit dem Dealer, so gab die Angeklagte an, habe sie sich gut verstanden. Er sei ein paar mal „zum Chillen“ zu ihr gekommen und habe ihr Tütchen mit Marihuana-Samen gegeben. Mit 15 habe sie angefangen zu kiffen, aber seit der Hausdurchsuchung habe sie nichts mehr konsumiert, versicherte sie glaubhaft. „Ich habe damit Schluss gemacht, ich will mein Leben auf die Reihe bringen und mir meine Zukunft nicht versauen“, sagte die 21-Jährige vor Gericht. Deshalb wolle sie auch im nächsten Jahr eine Ausbildung beginnen.

Weil die Angeklagte zur Tatzeit erst 20 Jahre alt war und die Richterin von einer „gewissen Reifeverzögerung“ ausging, wendete das Gericht das Jugendrecht an. Der Staatsanwalt hatte für das Drogendelikt eine Geldstrafe in Höhe von 60 Tagessätzen à 20 Euro gefordert.

Um das zu erfahren, haben Birte Neitzel, Christoph Block und Judith Wurm vom Jugend-Geschäftsbereich der Stadt eine umfangreiche Befragung unter Jugendlichen vorgenommen. 368 Jugendliche haben sie seit Mai interviewt, 47 Prozent Mädchen und 53 Prozent Jungen. Der Großteil der Befragten war im Alter zwischen 14 und 17 Jahren und besucht eine Schule.

Wie oft sind Jugendliche in der Innenstadt? Wie oft kommen sie in die City und warum? Welche nicht konsumorientierten Angebote benötigen die Jugendlichen? Aus den Antworten ergibt sich folgendes Bild: 76 Prozent der Jugendlichen besucht mehrmals wöchentlich die City. Die Innenstadt, die für die Jugendlichen vom Nordkopf bis zur City-Galerie reicht, wird als Konsumort sehr geschätzt, wobei die City-Galerie der beliebteste Treffpunkt ist. Ein guter Ort zum Chillen.

Die beliebtesten Treffpunkte ohne Konsumhintergrund sind der ZOB, der Allerse, Jugendtreffs und die grünen Bänke unterhalb des Theaters. Auf die Frage, was Jugendliche in der City brauchen, gaben 54 Prozent an, dass sie sich ein nicht konsumorientiertes Angebot wünschten. In ihrer Wahrnehmung jedoch erleben 77 Prozent die Innenstadt als Konsumort, so Birte Neitzel.

Und das wünschen sich die befragten Jugendlichen jenseits des Konsums: Orte zum Chillen und Freunde treffen, Gemütlichkeit, ein Jugendzentrum, Skaten/BMX, Jugenndisco und Sitzmöglichkeiten. Was den Jugendlichen nicht gefällt: Bettler, Alkohol, Stress und Langeweile.

Aus den Antworten ergibt sich folgendes Bild: 76 Prozent der Jugendlichen besucht mehrmals wöchentlich die City. Die Innenstadt, die für die Jugendlichen vom Nordkopf bis zur City-Galerie reicht, wird als Konsumort sehr geschätzt, wobei die City-Galerie der beliebteste Treffpunkt ist. Ein guter Ort zum Chillen.

Die beliebtesten Treffpunkte ohne Konsumhintergrund sind der ZOB, der Allerse, Jugendtreffs und die grünen Bänke unterhalb des Theaters. Auf die Frage, was Jugendliche in der City brauchen, gaben 54 Prozent an, dass sie sich ein nicht konsumorientiertes Angebot wünschten. In ihrer Wahrnehmung jedoch erleben 77 Prozent die Innenstadt als Konsumort, so Birte Neitzel.

Und das wünschen sich die befragten Jugendlichen jenseits des Konsums: Orte zum Chillen und Freunde treffen, Gemütlichkeit, ein Jugendzentrum, Skaten/BMX, Jugenndisco und Sitzmöglichkeiten. Was den Jugendlichen nicht gefällt: Bettler, Alkohol, Stress und Langeweile.

Tipp des Tages

Das neue Jahr ist vorbei, die Silvesterknallerei auch – wenn ihr ein bisschen chillen wollt, kurvt doch mal auf Inlinern um den Salzgittersee. Mal sehen, wie viele sportliche Runden ihr am Ende geschafft habt.

Ich liebe die deutsche Sprache – und doch musste ich beim Blick auf die Liste des gleichnamigen Vereins mit „überflüssigem Denglisch“ zuweilen schmunzeln. Der Knüller – und ab heute fest in meinen Wortschatz integriert – ist das „Essen nach Ermessen“ – das deutsche Pendant für „All you can eat“. Auch mein Laptop werde ich künftig genussvoll „Klapprechner“ schimpfen – und mit dem Cursor, nein „Blinker“, über sein „Display“, äh „Sichtfeld“ fahren. Und unserer Jugendredaktion Indianer werde ich den pädagogischen Auftrag geben: „Ihr ,chillt‘ künftig nicht mehr, nein: Ihr schaltet ab.“

E-Mail: kerstin.loehr@bzv.de

Reise durch die Blues-Geschichte mit **Chill** out Bluesband

GADENSTEDT. Nicht nur am Mississippi wird der authentische Blues dargeboten, sondern auch im Leine-Delta. Die Hannoversche Chill out Bluesband (Foto) spielt den Blues in allen seinen zahlreichen Facetten. Musikalischer Purismus ist dabei nicht angesagt: Die vier Musiker präsentieren die Klassiker im modernen Gewand und runden ihr Programm mit vielen Eigenkompositionen ab, die sich zwischen Blues und Rock bewegen. Die Reise durch die Blues-Geschichte fängt an beim Country-Blues, führt über den Chicago-Stil zum britischen Bluesrock und weiter zu den modernen Spielarten mit Rockeinflüssen und Fusion-Elementen. Konzert am Freitag, 18. Januar, 20 Uhr in der Alten Stellmacherei Gadenstedt. Eintritt: 13 Euro/ermäßigt 11 Euro/Schüler und Studenten 5 Euro.

Reise durch die Blues-Geschichte mit Chill out Bluesband

GADENSTEDT. Nicht nur am Mississippi wird der authentische Blues dargeboten, sondern auch im Leine-Delta. Die Hannoversche **Chill** out Bluesband (Foto) spielt den Blues in allen seinen zahlreichen Facetten. Musikalischer Purismus ist dabei nicht angesagt: Die vier Musiker präsentieren die Klassiker im modernen Gewand und runden ihr Programm mit vielen Eigenkompositionen ab, die sich zwischen Blues und Rock bewegen. Die Reise durch die Blues-Geschichte fängt an beim Country-Blues, führt über den Chicago-Stil zum britischen Bluesrock und weiter zu den modernen Spielarten mit Rockeinflüssen und Fusion-Elementen. Konzert am Freitag, 18. Januar, 20 Uhr in der Alten Stellmacherei Gadenstedt. Eintritt: 13 Euro/ermäßigt 11 Euro/Schüler und Studenten 5 Euro. Kartenreservierung telefonisch unter (0 51 72) 37 09 22 oder per Email an info@altestellmacherei.de.

Wir Kinder haben auch Verantwortung

Ronja (10) aus Seershausen:

„Ich finde es doof, dass wir Kinder nicht alles sagen dürfen, denn wir haben auch Rechte. Wir machen ja nicht nur Quatsch, wir haben manchmal auch Verantwortung. Ich **chille** nicht den ganzen Tag, ich mache meine Hausaufgaben. Ich würde bestimmen, dass es keinen Krieg mehr gibt, denn man verletzt ja auch andere. Wenn es keinen Krieg gäbe, wäre ich froh.“ast/ Foto: Annika Stork

Ronja (10)

Sein feingliedriges und virtuoses Gitarrenspiel ist voller Inspiration und Griff- und Schlaghand ergänzen sich kongenial. Er ist Songschreiber, Gitarrist und Sänger in einer Person. Die Lieder erzählen vom Leben, von Liebe, vom Vergeben und Vergessen, von Raum und Zeit. So sind seine Songs überschrieben mit „My Dear Girl“, „Highway Life“, „Down“ oder „In the morning light she goes“. Sie erzählen Geschichten, die sicher auch Autobiografisches enthalten und daher umso mehr authentischer rüberkommen. Seine Stimme ist ein adäquates Ausdrucksmittel mit Ecken und Kanten. Ganz anders wie in seinen Aufnahmen, in denen seine Stimme sanft und clean klingt, für zu Hause halt zum **Chillen**. In der Stellmacherei bot Jaimi Faulkner die ganze Palette emotionaler Stimmfacetten. Sein Publikum ist begeistert, er animiert es zum Mitsingen wie Gotthilf Fischer. Da wird ein Song wie „In My Fathers Boots“ zu einem Evergreen mit Ohrwurmcharakter. Seine Wurzeln sind in Melbourne, doch sein jetziger Lebensmittelpunkt ist Berlin. Dazu passt der Song „Skyline“. Im nächsten Lied dreht sich dann wieder alles um eine „Rainy Night in Georgia“, das ein Stück Lebensgeschichte schildert. Doch Liebeslieder jeglicher Couleur sind seine Favoriten wie „Hallelujah I love her so“, „Hold on Babe“, „Forgive and Forget“ oder „Dublin Girl“.

So hat der Stadtjugendring, der zu 90 Prozent von der Stadt finanziert wird, im vergangenen Sommer im Schulzentrum Vorsfelde das Freizeitzentrum „Freiraum“ in eigener Trägerschaft eröffnet und damit auch die Ganztagsbetreuung für die Förderschule übernommen. „Für 1800 Schüler, das ist schon eine Herausforderung, vor allem weil wir behinderte und nicht behinderte Schüler zusammenbringen.“ Ein Ort, an dem sich ganz praktisch viel über die Inklusion lernen lässt. Weitere Einrichtungen folgen. „Wir können uns vorstellen, in Richtung Innenstadt zu gehen, dort ist ein neues Angebot für Jugendliche geplant.“ Ein völlig anderes Konzept, das die Jugendlichen bei einer Befragung im vergangenen Jahr schon vorgegeben haben: Eine Art Jugendcafé, ein Ort zum **Chillen** und sich Treffen stylish eingerichtet. Jens Hortmeyer, kaufmännisch ausgebildet und seit seinem sechsten Lebensjahr im Jugendverband aktiv, verleiht seiner Lobby eine unüberhörbare Stimme im Jugendhilfeausschuss. Als streitbarer Geist hält er mit Kritik nicht zurück. Zum Beispiel an der geplanten Fusion mit Helmstedt. Vorteil von Wolfsburg seien die schnellen Entscheidungswege. Wenn Strukturen immer langwieriger würden, sei es damit vorbei. „Wir wollen nicht mehr nur jugendpolitisch agieren, sondern selbst Verantwortung übernehmen.“

„Es gibt Schulen, in denen Schülervvertretungen ein Trauerspiel darstellen.“

Jens Hortmeyer, Geschäftsführer Stadtjugendring, setzt sich für die Mitbestimmungsrechte der Jugend ein.

Sie brauchen Platz zum Spielen, Orte zum **Chillen**, Proberäume, die nichts kosten und das Recht auf Mitbestimmung: Für gute Rahmenbedingungen für Kinder und Jugendliche macht sich der Stadtjugendring stark, wie hier im „Freiraum“. Sten (links) und Daniel profitieren schon davon. Foto: regios24/Helge Landmann

Die Streifenbeamten klärten die Punks darüber auf, dass ein Anrufer gemeldet hätte, sie würden sich am Teichufer Heroin spritzen. Wie sich später herausstellen würde, war diese Behauptung blanker Unsinn: Die vier Freunde hatten lediglich eine Wasserpfeife und Bier dabei, keine Drogen. Dennoch erteilten die Polizisten den zwei Männern in der Gruppe Platzverweise, und spätestens da kippte die Stimmung. Der Angeklagte räumte gestern ein, dass sein Freund und er beim Eintreffen zweier weiterer Streifenpolizisten ausfällig wurden. Später warf er den Beamten weitere Beleidigungen an den Kopf. Der zweite Mann wurde sogar handgreiflich. Beide verbrachten die Nacht in Polizeigewahrsam. „Ich war halt ein bisschen sauer. Wir haben ein bisschen **gechillt** bei dem schönen Wetter – wie viele andere auch“, sagte der Angeklagte. Seine Freundin sagte, sie könne bis heute nicht verstehen, warum die Beamten sie nicht nach Drogen durchsucht und dann wieder gefahren seien. Der Richter äußerte ein gewisses Verständnis dafür, dass sich der Angeklagte über den Vorwurf, Drogen zu konsumieren, aufgeregt hätte. „Das rechtfertigt aber gar nichts“, machte er ihm deutlich. „Sie müssen sich im Griff haben.“ Das hatte der 35-Jährige schon in der Vergangenheit sehr häufig nicht. Er ist mehrfach wegen Beleidigung vorbestraft und stand unter einschlägiger Bewährung. Seit er keinen Alkohol mehr trinkt, ist er allerdings nicht mehr aufgefallen.

Mehr Gesamtschulen

Umgesetzt.

Ein Ort zum „**Chillen**“

Umgesetzt: Am Westbahnhof entsteht ein Jugendplatz.

Saubere Diskotheken

Im Jugendhaus Forsthaus gibt es während der Osterferien wieder ein vielfältiges Ferienangebot. Los geht es schon am heutigen Freitag: Von 20.30 bis 22.30 Uhr steht der Besuch der VfL-Partie gegen Fortuna Düsseldorf in der VW-Arena auf dem Programm. Teilnehmen können Jugendliche ab 14 Jahren, Treffen ist um 20 Uhr vor dem Fanprojekt, eine Anmeldung ist erforderlich.

Tage der offenen Tür für Kinder

Am Montag und Freitag, 18. und 22. März, ist ab 14.30 Uhr Tag der offenen Tür im Jugendzentrum am Schloss für Kinder ab zehn Jahren: Spielen, kickern, **chillen**, kreativ sein und vieles mehr wird geboten. Am Dienstag, 19. März, geht es ins Kino, Film und Uhrzeit werden noch bekannt gegeben, eine Anmeldung ist erforderlich. Am Mittwoch, 20. März, ist vom 14 bis 16 Uhr Bowlen im Bowlingcenter Strike geplant, Anmeldungen sind nötig.

Besuch im Phaeno

Am Montag und Donnerstag, 25. und 28. März, ist ebenfalls ab 14.30 Uhr Tag der offenen Tür für Kinder ab zehn Jahren im Jugendzentrum Forsthaus. Am 25. März ist außerdem ein Besuch der Phaeno-Show „Laserlicht Zauber“ in der Zeit von 13 bis 15 Uhr geplant. Eine Anmeldung ist erforderlich. Am 28. März wird gemeinsames Fußballspielen in der Socca-Five-Arena von 16 bis 17.30 Uhr geboten.

Laguna Beach weiter betreiben

Zum Bericht „Stadt sucht neuen Strand-Betreiber“ vom 20. Februar:

Obwohl selbst schon im etwas fortgeschrittenen Alter lese ich mit Betroffenheit, dass sich etliche Leser hier dahingehend äußern, dass Laguna Beach am Stadtgraben wieder von der Bildfläche verschwinden sollte. Ich fände das aber sehr bedauerlich, denn ich kenne viele Jugendliche, die sich dort im Sommer zusammenfinden, um in fröhlicher Runde zu „chillen“, mit Freunden Beachvolleyball zu spielen, eine Kleinigkeit zu verzehren und ganz einfach die Sommertage zu genießen.

Es war ein lebendiger Ort. Ohne solche Art von Einrichtungen wäre Wolfenbüttel zwar eine historisch interessante Stadt, allerdings leblos und besonders für die jüngere Generation deutlich weniger attraktiv. Ich würde sogar befürworten, dass die Stadt das Laguna Beach unterstützt, vielleicht sogar eine optische Aufwertung (zum Beispiel in Form einer ansprechenderen Einzäunung, eventuell mit verbessertem Schallschutz) mitfinanziert. Zu einer lebendigen Stadt gehören solche Freizeitmöglichkeiten, die auch für Jüngere interessant und erschwinglich sind, einfach dazu.

Wenn man bedenkt, wie viel Geld für das Theater locker gemacht wurde, wäre doch eine vergleichsweise minimale Unterstützung für so eine – in meinen Augen ebenso berechtigte – Freizeiteinrichtung doch auch erstrebenswert, damit Wolfenbüttel für die verschiedenen Altersgruppen und Interessenslage

Die Brücke zwischen den 1970ern und heute schlägt dabei der Jazz-Klavier-Virtuose Joachim Kühn, der als Künstler der ersten Stunde auch beim Revival auftreten wird. Der atmosphärische Veranstaltungsort bietet den historischen Rahmen für zeitgenössische Kunst und Klänge und spannt damit künstlerisch und musikalisch den Bogen zwischen „Identität“ und „Zukunft“.

Mit einer akustisch erprobten überdachten Bühne im Schloss-Innenhof und einem Zelt im Park bietet das Schloss zwei herausragende Spielorte und garantiert Hör- und Hochgenuss für alle Jazz-Sinne. Die Zuschauer sind vor norddeutschem Wind und Wetter geschützt.

Die Liste der auftretenden Künstler ist lang und bemerkenswert. Am Rande der Konzerte ist reichlich Gelegenheit, sich zu entspannen und im Schlosspark zu chillen. Er entstand im 18. Jahrhundert und war einer der ersten Englischen Landschaftsgärten in Deutschland. Der schlosseigene Lustgarten präsentiert sich heute als neobarocke Attraktion. Das einmalige Ambiente aus Natur, Kultur und Bühne geben dem Festival seine besondere Note.

Jazz hat Tradition im Schloss. Im Rahmen der Sommerbühne gastierte 2010 „JazzMadness“. Archivfoto: regios24

Wolfsburg. Butterscotch ist eine Süßigkeit aus Butter und braunem Zucker. Butterscotch ist aber auch der Künstlername einer jungen US-Sängerin, die zugleich eine begnadete Beatbox-Vokalartistin ist. Darum bleibt ihre Musik am Ende nicht kleben. Bei Alexander Stewart, dem jungen smarten Briten mit der weichen Stimme, ist diese Gefahr allgegenwärtig.

Beim Aufeinandertreffen der beiden Newcomer in der Movimentos-Jazz-Reihe in der Autostadt war am Freitag schnell klar: Wer in den Jazzhimmel kommen will, muss längst nicht mehr mit dem Kopf durch die Decke. Jung und wild war gestern. Am Start steht eine neue Generation, die nach der Balance im Leben sucht, chillt und relaxt, dabei clever und souverän vorgeht.

Stewart, 25, ist eine Mischung aus englischem Gentleman und kleinem Strolch. Charme, Stil und Understatement ergeben die feine Mischung, die dem liebenswerten Kerl mit der Smoothie-Stimme in den Londoner Clubs den Durchbruch gebracht hat. Sein Debütalbum „All or nothing at all“ ist sehr gefällig. Auch live ist er ein musikalischer Verführer erster Güte. Aber ein wenig mehr Biss würde nicht schaden.

Butterscotch, 27, hat mehr davon, sichtlich, auch hörbar. Ihre Singstimme hat alles, was Stewart zelebriert, wie etwa die Geschmeidigkeit, aber sie setzt noch einen drauf. Als Beatboxerin gewinnt sie den Wettstreit mit dem echten Saxofonisten aus Stewarts Band, und auch ihre Übergänge vom Beatboxen zum Gesang sind ein echtes Erlebnis.

Baggern, pritschen, chillen im Allerpark

Auch der Wakepark ist stark gefragt.

Von Yvonne Nehlsen

Jennersdorf Erster Beachvolleyballtag im Freibad ab 11 Uhr. Ab 19 Uhr Grillparty bei der Kantine am Fußballplatz.

[www.volleyball-jennersdorf.at](http://www.volleyball-jennersdorf.at)

Neuhaus am Klausenbach Benefizkonzert "Summer Chill(i)" auf Schloss Tabor ab 18 Uhr. Bei Schlechtwetter findet das Konzert in der Martinihalle in St. Martin an der Raab statt. Infos: [www.summerchilli.at](http://www.summerchilli.at) SAMSTAG, 14. Juli

Bildein Open-Air-Kabarett mit Josef Hader. Titel "Hader muss weg" am Festivalgelände Bildein statt. (Bei Schlechtwetter findet die Veranstaltung am 15. Juli statt). Beginn ist um 21 Uhr. Infos unter (0664/2559938 oder [www.kukuk.at](http://www.kukuk.at))

Bad Tatzmannsdorf Western & Country Music um 19.30 Uhr am Joseph Haydn Platz: "Weil wir im Herzen Cowboys sind"; Country Music mit der Burgenländischen Gruppe Western Cowboys; Freie Spende.

Fürstenfeld Vernissage ab 19.30 Uhr. Unter dem Motto "Fire & Light, Black and White" stellen vier Newcomer, darunter Edi Simetzberger aus Neusiedl bei Güssing, ihre Werke in der Fürstenfelder Stadtgalerie aus. Für die musikalische Umrahmung sorgt DJ San Pedro. Dauer der Ausstellung: 13. bis 27. Juli. Öffnungszeiten: Montag bis Samstag von 10 bis 12 Uhr und 18 bis 20 Uhr sowie Sonntag von 17 bis 20 Uhr.

Neuhaus am Klausenbach Benefizkonzert "Summer Chill(i)" auf Schloss Tabor ab 18 Uhr. Bei Schlechtwetter findet das Konzert in der Martinihalle in St. Martin an der Raab statt. Infos: [www.summerchilli.at](http://www.summerchilli.at)

Rechnitz Ab 21 Uhr Unterhaltung im Discozelt mit DJ Dark (gratis Bullenreiten, Riesenwuzzler 14 mal 7 Meter, Riesendart, Wettmelken).

SAMSTAG, 14. Juli

Mittagessen für Personal  
wird aus Graz geliefert

Ein Wunsch der regionalen Politiker - sowohl SPÖ, als auch ÖVP - ist im Konzept für die Kaserne Güssing allerdings nicht erfüllt, nämlich dass die Küche der Kaserne voll bestehen bleibt. Gemäß dem Verpflegungskonzept "Cook & **Chill** beim Österreichischen Bundesheer" werden die Mahlzeiten in der Großküche in Graz zubereitet. In ganz Österreich wird es wahrscheinlich drei solcher Großküchen geben, die die Kasernen versorgen. Das Küchen-Kaderpersonal in Güssing bleibt aber vollständig erhalten. Die Mitarbeiter müssen die gelieferten Speisen künftig aber nur mehr servierfertig machen. Nicht direkt verkochte Speisen, wie etwa Gebäck, werden aber auch in Zukunft in der Region besorgt.

Sobald alle Einheiten in Güssing zusammen gezogen werden, kümmert sich die SIVBEG (Liegenschaftsverwaltung) um die weitere Verwendung der Kasernen in Pinkafeld und Oberwart.

Franz Glaser: "Darabos ist beim Parteisekretär stecken geblieben."

PODERSDORF / Eine Idee, die sich als erfolgreich herausstellen könnte: Fünf Gastronomen ziehen ab sofort an einem Strang und setzen sich regelmäßig und gemeinsam für das "Podersdorfer Nightlife" ein. Jeden Monat soll zumindest an einem Wochenende eine gemeinsame Party steigen. Mit Aktionen, die für alle Gastronomiebetriebe gelten. Und Gemeinschaftsboni für Kunden, die alle Lokale am gleichen Abend besuchen.

Konkret geht um die Urbanbar, die Sunset-Bar, den Martinskeller, die Podo-Bar und das **Chill** Out. Kommenden Samstag steht die Hawaii-Party an, bei der in allen fünf Lokalen "Hula-Feeling" ausbrechen wird.

Stempel sammeln und  
Gratis-Drinks kassieren

Urbanbar  
Sunset-Bar  
**Chill** Out  
Martinskeller

Die nächste Fete ist die Hawaii-Party, welche am 25. August in den jeweiligen Lokalen ab 20 Uhr stattfinden wird. Im Hawaii-Style, sprich bunten Hawaii-Hemden und Blumenketten, bekommt jeder Besucher einen Gratisshot.

Hawaii Beach in Podersdorf

Da wurde es so richtig heiß! Bei der Hawaii Party in Podersdorf gab es fünf "Bars" zur Auswahl, und die "Urlauber" konnten überall exotisches Flair mit verschiedensten Cocktails genießen. Die Urbanbar, der Martinskeller, die Sunset Bar, das **Chill** Out und die Podo-Bar standen unter einem südlichen Stern, und Goso Aliah, D.J. Helmuth Klee vom Martinskeller, Urbanbar-Chef Hans Heiling mit Daniela Rasztovits und Sabrina Pöck waren vollauf zufrieden.

Straußenhof-Fest in Gattendorf

Eva und Roman Thüringer luden zum Straußenfest. Es gab Ragout, Schnitzel, Steak und Wein von Pittnauer, und so genossen Rudi Strommer, Elisabeth Fischer, Franz Vihanek und Manfred Bertoletti den Tag.

KURZ NOTIERT

PODERSDORF AM SEE

Studio 54 Party. Ganz Podersdorf wird am kommenden Samstag, den 22. September wieder im Partyfieber sein. Denn in der Urbanbar, im Martinskeller, in der Sunsetbar, im **Chill** Out, in der Podo-Bar und seit neuestem auch im Gasthaus Tauber wird gemeinsam gefeiert. Die Party steht (wie im gleichnamigen Film Studio 54) ganz im Zeichen des Disco-Zeitalters. Der Dress-Code ist daher klar: Disco-Style!

Der Megaevent beginnt in allen Lokalen um 20 Uhr. Wer alle Gastronomen an diesem Abend besucht, bekommt den Drink des Abends gratis. Daher heißt es in den Lokalen eifrig Stempel sammeln und absahnen.

Roma, Kama und "4LYN"

OBERWART / Viel los ist in den nächsten sieben Tagen im Offenen Haus Oberwart. Gestartet wird schon am Donnerstag, dem 25. Oktober (21 Uhr), mit der mittlerweile legendären "Kamakura Homeless"-Party. Weiter geht es dann am Samstag, dem 27. Oktober (20 Uhr), mit einem Konzert von "Luis Bellano and Band". Sie bringen Roma-Musik vom Feinsten ins OHO. Diese Roma-Band wurde von Julius Darvas 2007 in Wien gegründet. Gesungen wird in der Sprache der Roma und zum Teil Englisch. Luis Bellano spiegelt in seiner warmen Stimme das Leid und auch die Liebe der heutigen Gypsy Generation in jazziger Gypsy **Chill** Out Musik mit tollen Grooves, kombiniert mit Swing, Bossa und Samba. Eine Veranstaltung der Volkshochschule der burgenländischen Roma in Kooperation mit dem ORF-Landesstudio Burgenland und dem Offenen Haus Oberwart.

Am Mittwoch, dem 31. Oktober (20 Uhr), ist dann der deutsche Vierer "4LYN", der seit Gründung Anfang des 21. Jahrhunderts einiges bewegt hat, zu Gast im OHO. Vier Chartalben und zahlreiche Erfolgssingles sind bereits auf dem Markt. Ihre Headliner-Tourneen und Support- Shows mit namhaften Acts wie Papa Roach, Thumb und Therapy? führten sie quer durch Europa und als einziger Support Act von Guns n'Roses brachten sie in Istanbul über 15.000 türkische Fans zum Kochen.

Oberwart - OHO/ Lisztgasse 12

Freie Spende

Diese Roma-Band wurde von Mag. Julius Darvas 2007 in Wien gegründet. In diesem einzigartigen Projekt finden Sie Jazzige Gypsy **Chill** Out Musik.

Gesungen wird in der Sprache der Roma und zum Teil auch Englisch. Luis Bellano spiegelt in seiner warmen Stimme das Leid sowohl auch die Liebe der heutigen Gypsy Generation. Die Basis der Lieder sind Gypsy Traditionells die raffiniert mit Swing, Bossa und Samba kombiniert werden. Hinter Luis Bellano steht eine sechsköpfige Band, die aus Elite Musikern der heutigen Zeit bestehen. Jeder einzelne Musiker hat zahlreiche internationale Wettbewerbe sowie Credits mit Grossen Namen im Jazz sowie in der Klassik aufzuweisen. Das Markenzeichen von Luis Bellano - Heißblütiger Gypsy Jazz mit tollen Grooves, sinnlicher Bel Canto und Virtuoser Improvisation. Ein Geheim Tipp für Kenner und Liebhaber der Musik.

Podersdorf lud zur Beach-Party

Wie man die kalte Jahreszeit ideal überbrücken kann? Na klar, mit einer Beach-Party! Doch nicht in Strandnähe, wo der eisige Wind um die Ohren weht, sondern in den drei Lokalen Urbanbar, Martinskeller und **Chill Out** wurde gefeiert und der Sommer herbeigesehnt. Bis in die frühen Morgenstunden wurde in luftiger Bekleidung abgetanzt und dem Winter ein Schnippchen geschlagen. Mit dabei: Thomas Zwinger und Christoph Novak. New Orleans zu Gast in Parndorf

Im restlos ausverkauften Cafe Seinerzeit ließen es Betty Semper und das New Orleans Jazz Trio richtig krachen. Claus Nemeth, Betty Semper, Franz Luttenberger und Gerhard Stachetin sorgten auf und hinter der Bühne für Stimmung und Gäste wie Ulla Becvar, Gabriele Hamscha, Brigitte Inhauser, Sabine Hamscha, Selina Metlich, Hans-Wolfgang Hamscha, Doris Metlich und Thomas Metlich waren beeindruckt und ließen sich gerne mit Gospels auf Weihnachten einstimmen.

PODERSDORF AM SEE

Adventbasar. Die JVP Podersdorf am See organisiert am Sonntag, den 16. Dezember, einen Adventbasar vor dem Gemeindeamt. Für Punsch, Glühwein, Blasmusik und eine Tombola mit spannenden Preisen ist natürlich gesorgt. Um 14 Uhr eröffnet Bürgermeister Andreas Steiner das feierliche Event, um 18 Uhr gibt es einen Auftritt der Sängerin Daniela Eibensteiner.

Christkind-Party. Am Samstag, dem 22. Dezember, stehen die Urban-Bar, das **Chill Out** und der Martinskeller ab 20 Uhr unter dem Motto "Say No No No to Ho Ho Ho!"

Glüssing Literatur-Club mit Hofrat Dr. Gabriele Strausz ab 19 Uhr zum Thema: Andrea de Carlo "Wenn der Wind dreht" Veranstaltung der Volkshochschule Güssing.

FREITAG, 22. Feber

Güssing "Spirituelles in **chill in**" um 20 Uhr in der Jakobikirche in Güssing. Organisatoren: Regionalstelle Süd der Katholischen Jugend und Jungschar. Gesang: Julia Pross. Wann ist der richtige Augenblick? - Nur für was, das ist die Frage. Zu dieser Fastenbesinnung sind besonders Firmlinge, Jugendliche und junge Erwachsene eingeladen.

DONNERSTAG, 28. Feber

Ollersdorf Vortrag zum Thema: "Neues im Arbeits- und Sozialrecht 2008". Das neue Arbeitszeitgesetz - Selbständigenvorsorge - Arbeitslosenversicherung für Gewerbetreibende - Neuerungen bei der Anmeldung von Beschäftigten - Pensionsrechtliche Situation. Vortragender: Josef Stiglitz. Leiter der Stabstelle Arbeits- und Sozialpolitik der Wirtschaftskammer Burgenland um 19 Uhr im Gasthaus Graf, Hauptstraße 24.

Die Lokale der Gemeinde Podersdorf am See luden am Samstag zu einem besonderen Event.

In Ermangelung an Schigebieten, wollten sich die Sportfans das Apres-Ski nicht entgehen lassen – und so wurde die Seegemeinde plötzlich zur Schigemeinde.

Die Lokale "Urbanbar", "**Chill Out**" und "Martinskeller" luden zur Schiparty. Grundvoraussetzung war die adäquate Bekleidung. Und viele Besucher folgten dem Ruf zur Hüttengaudi.

Mit von der Schi-Partie waren: Jaqueline Teklits, Stefan Häussler, Sabine Hakl, Ulrike Zechmeister, Hans Heiling, Sabine Martinkovits, Mario Haider, Caroline Haider, Agapito Gomes, David Rosenauer, Franz Lackner, Karin Putzlager, Nancy Rogler, Karin Putzlager, Anton Harasser, Nancy Rogler und Jaqueline Teklits tanzten sich zu Apres-Ski-Hits und Glühwein in Schifahrstimmung - nur ohne Schi eben.

Falstaff-Rotweine mit Weinkultur

TERMINE

PODERSDORF

Sportlich. Der 19. April steht wieder ganz im Zeichen des Podersdorfer Nightlife. Bei der so genannten "Indoor-Bar-Golf-Challenge" können ab 20 Uhr die Lokale Urbanbar, Martinskeller, **Chill Out**, Podo-Bar und Sunsetbar besucht. Dort kann gleichzeitig Golf gespielt werden.

FRAUENKIRCHEN

Bummelabend. Die Fußgängerzone wird am 25. April wieder gut besucht sein, wenn die Geschäfte zum Bummelabend einladen. Die Firmen haben bis 21 Uhr geöffnet. Zum Abschluss des Abends findet um 20 Uhr die große Verlosung bei Moden Wielfried Lass statt.

TERMINE

PODERSDORF

Sportlich. Der 19. April steht ganz im Zeichen des Podersdorfer Nightlife. Bei der so genannten "Indoor-Bar-Golf-Challenge" können ab 20 Uhr die Lokale Urbanbar, Martinskeller, **Chill Out**, Podo-Bar und Sunsetbar besucht.

Auf die erfolgreichen Golfer warten natürlich wieder einige Überraschungen.

FRAUENKIRCHEN

Für das leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt, und zwar mit Kälbergulasch aus eigener Schlachtung und dazu einem Gläschen Wein.

PODERDORF AM SEE

Sportlich. Der 19. April steht in Podersdorf am See ganz im Zeichen des Podersdorfer Nightlife. Bei der so genannten "Indoor-Bar-Golf-Challenge" können ab 20 Uhr die Lokale Urbanbar, Martinskeller, **Chill Out**, Podo-Bar und Sunsetbar besucht.

Auf die erfolgreichen Golfer warten natürlich wieder einige Überraschungen.

Auf einen gelungenen, unterhaltsamen und auch überaus sportlichen Abend darf man also gespannt sein.

Die "Schilf Lounge" ist Teil der Mörbischer Gastro-Oase "Schilf Orange", die im zweiten Jahres ihres Bestehens für Wanderer, Radler, Urlaubsgäste, Wasserratten und Nachtschwärmer zu einem der beliebtesten Anlegeplätze am Neusiedler See geworden ist.

Ob im "Schilf Platzerl", dem kleinen aber feinen Imbiss im Strandbad oder im "Schilf Restaurant" bei der berühmten Seebühne - die nur wenige Schritte von der "Schilf Lounge" entfernt sind: Die kulinarische Welt "Schilf Orange" verwöhnt mit bestem Service und hervorragendem Angebot - vom kleinen Snack bis zum großen mehrgängigem Menu. Werbung **Chillen** wie Lisa, und dabei auch die Euro auf drei Jumbo-Screens zu sehen ist nur in "Schilf-Lounge" in Mörbisch möglich. FOTO: ZVG

#### PODERSDORF AM SEE

Das Boot. Die Podersdorfer Nightlige lädt zur "X-Mas Edition" des Partybootes ein. Am Freitag, dem 6. Juni legt das Boot um 20 Uhr am Hauptsteg ab, um dann bis 22.30 Uhr auf dem Neusiedler See unterwegs zu sein. Treffpunkt ist aber in der Sunsetbar um 19 Uhr, wo ein Willkommensgetränk auf die Teilnehmer wartet.

Der Eintrittspreis beträgt 10 Euro. Auf dem Partyboot ist für Musik gesorgt. Tickets gibt es in allen Podersdorfer Nightlige Lokalen: Martinskeller, Al Faro, **Chill Out**, Podo-Bar, Sunset-Bar und in der Urbanbar.

Nähere Infos können auf

[www.podersdorfernightlife.at](http://www.podersdorfernightlife.at)

BEZIRK / Auch wenn Österreich nicht mehr im Rennen um den Europameister-Titel ist, sind die Fans im Bezirk noch immer mitten im EURO-Fieber.

In Mörbisch gastierte vergangenen Donnerstag der Coca-Cola Truck und zog die Seegemeinde magisch in seinen Bann. Beim Veranstaltungsort in der Nähe des Feuerwehrhauses war kein Sitzplatz mehr frei und die Fans zitterten bei der Live-Übertragung der Partie Deutschland gegen Portugal ordentlich mit. Drei Tage darauf, war es dann auch in St. Margarethen so weit - Spanien gegen Italien stand am Spielplan - und die Besucher fieberten eifrig mit den Mannschaften.

**Chillen** und Cocktails

während der Matches

In der chilligen Atmosphäre der wohl lässigsten Fanzone des Bezirks, der Schilf Lounge neben dem Mörbischer Seebad, ließen es die Fans von Spanien und Italien betont entspannt angehen. Bei kühlen Cocktails verfolgten sie hier das Spiel der beiden Mannschaften um den Einzug ins Halbfinale auf drei Flachbildschirmen auf der Terrasse vor der Lounge. Fürs Finale gibt es im Schilf Orange übrigens eine ganz besondere Gelegenheit: Wer sich auf der Homepage [www.schilf-orange.at](http://www.schilf-orange.at)

Ein Schrei für Toleranz

MANNERSDORF / Ein Zeichen für die Zeit wollen die Organisatoren des zweitägigen Festivals "Shout Out" am 1. und 2. August setzen. Das Motto dafür lautet "Gegen Rechts für mehr Toleranz".

Dank eines abwechslungsreichen Programms mit musikalischen Highlights, Gratis-Campingmöglichkeit, einer **Chill Out**-Zone und einer Ausstellung sollen sich zahlreiche Besucher mit dem heiklen Thema auseinandersetzen und auch sensibilisiert werden. An den zwei Tagen werden Gruppen wie Itchy Poopzkid, Russkaja, Rainer von Vielen, Dedicated To, Bruji, B Seiten Sound, Naca 7, sPout, Skeptic Eleptic, The Dawn, The Hellenbecks, Tripping Horse, Ramazuri, Randy Old Goat, Kaliba, Maltz, Burning Trust, Gutter Ballet und Down&Out auf der Bühne stehen. Weltpremiere feiert der Song "Shout Out", welcher gemeinsam von Dedicated To und sPout komponiert wurde. Nur wenige Gehminuten vom Austragungsort des Festivals, dem Gasthaus Prösl entfernt, findet eine Ausstellung statt. Die Ausstellung im Schüttkasten läuft unter dem Namen "braune Schwestern".

#### DARTS

Sommercup. Der 18. Juli ist der zweite Spieltag des diesjährigen Sommercups. Austragungsort ist diesmal das Vereins- und Kulturhaus Winden. Auf dem Programm steht die Kategorie Cricket C.T. Anmeldeschluss ist am Spieltag um 19 Uhr, Spielbeginn ist pünktlich um 19.30 Uhr. Insgesamt werden an vier Spieltagen fünf Bewerbe ausgetragen. Für die Gesamtwertung werden die drei persönlich besten Spieltage zusammengezählt. Der dritte Spieltermin ist dann am 1. August. Veranstaltungsort ist dann die **Chill Out Bar** in Podersdorf.

#### TERMINE

##### DART

Dritter Spieltag. Zwei Spieltage des Sommer Cups sind bereits gespielt. Am Freitag, dem 1. August, folgt nun der dritte und gleichzeitig vorletzte. Los geht es um 19.30 Uhr in der Bar **Chill Out** in Podersdorf. Die Veranstalter des Events sind dementsprechend die Dart Bulls Podersdorf. Gespielt wird im Modus "501 Double Out". Als Rahmenprogramm zum Dart-Turnier findet eine Open Air Grillparty statt.

##### FRAUENFUSSBALL

Turnier I. Die Vorbereitung des Landesliga-Aufstiegers Winden geht weiter. Am kommenden Samstag, dem 26. Juli, nehmen Robert Dömös und seine Damen am 6. Wo-Men's Cup der Hornsteiner Damenmannschaft teil. Beginn ist um 12.30 Uhr.

möglich. Dort finden Sie auch Informationen über die Veranstaltung sowie die Ergebnisse. Nennschluss ist heute, Mittwoch, um 19 Uhr. Das Turnier beginnt am Donnerstag, um 16 Uhr. Das letzte Turnier der Serie findet von 7. bis 10. August in Wallern statt.

#### DART

Vorletzter Spieltag. Am Freitag, dem 1. August, geht der dritte Spieltag des diesjährigen Sommer-Cups über die Bühne. Veranstaltungsort ist die Bar "**Chill Out**" in Podersdorf. Gespielt wird "501 Double Out". Beginn ist um 19.30 Uhr. Es ist dies bereits der vorletzte Spieltag des Sommer-Cups. Das große Finale steigt am 22. August in Gols.

#### SEGELN

Für Frauen. Der Burgenländische Yachtclub in Rust veranstaltet am kommenden Samstag seinen Ladys-Day. Gefahren werden zwei Wettfahrten, die erste beginnt um 14 Uhr.

DART / Vier Sportler des Dart Trek Kaisersteinbruch liegen beim Sommer Cup in Front.

Vierfach-Führung für Dart-Treker

Die Bar **Chill Out** in Podersdorf war am vergangenen Freitag Austragungsort des dritten Spieltags des diesjährigen Sommer Cups. Gespielt wurde "501 Double Out".

Den Sieg an diesem Abend sicherte sich Christopher Ollinger vom Dart Trek Kaisersteinbruch. Mit den damit verbundenen 60 Punkten setzte sich Ollinger auch gleich in der Gesamtwertung an die erste Stelle. Zuvor hatte er die beiden ersten Spieltage auf den Plätzen sieben und drei beendet.

Rupert Mayer, ebenfalls vom Dart Trek Kaisersteinbruch, der bisher die Gesamtführung inne hatte, musste sich am Freitag mit Platz fünf zufrieden geben und rutschte in der Gesamtwertung auf Platz zwei ab. Allerdings fehlen Mayer auf den führenden Ollinger lediglich 15 Punkte.

Wer von Donnerstag, dem 14. August bis Freitag dem 15. August heiße Vibes aus Jamaica, Brasilien und Afrika genießen möchte, ist in Wiesen beim Sunsplash-Festival genau richtig. Am Donnerstag treten Seun Anikulapo Kuti und Egypt 80, Luciana und The Messenjah Band, Celia Mara, United Flavour with big family, Elijah and the dubby Conquerors und DJ Zipflo auf. Einlass ist um 17 Uhr. Begonnen wird um 18 Uhr. Am Freitag kann man Morgan Heritage, Michael Rose and the DubLine Band, Sam Brisbe und Rigmarole, Ras and Roots, Barefoot Basement und It al Flame Soundsystem hören. Einlass ist um 15 Uhr. Begonnen wird um 16 Uhr. Am Samstag, dem 16. August kann man sich bei einem Sunsplash **Chill Out Day** gleich auf das darauffolgende Lovely Days-Festival vorbereiten. Ab 20 Uhr wählt DJ Fresh Andy aus seinem Soundsortiment Chilliges aus. Eintritt ist frei.

Neudörfel: "Grillen" ab 17 Uhr im Kurialpark Neudörfel.

Pötsching: "Blutspenden" von 17 bis 21 Uhr im Meierhof beim Feuerwehrfest.

Sigleß: "**Chill Out Party**" ab 18 Uhr am Beach-Volleyball-Platz.

#### SONNTAG, 24. AUGUST

Bad Sauerbrunn: "Die Fälscher" - Sommerkino mit Beginn um 20 Uhr im Kurpark des Gesundheitszentrums.

JUGENDTREFF / Kleinwarasdorf richtete ein Zentrum für Jugendliche ein.

Zentrum für Jugend realisiert

KLEINWARASDORF / Seit Kurzem haben Jugendliche in Kleinwarasdorf ein eigenes Jugendzentrum im Gemeindehaus zur Verfügung, wo sie Platz zum **Chillen** haben - ungestört und weit weg von Erwachsenen oder kleinen Geschwistern. Weiters haben sie die Möglichkeit zum Tischfußball, Tischtennis und Billard spielen. "Das Jugendzentrum wird von den Jugendlichen selbst beziehungsweise mit Unterstützung der Eltern und der Gemeinde gereinigt", so Kleinwarasdorfs Ortsvorsteher Johann Karall. Weiters wird das Jugendzentrum für Veranstaltungen, wie den Sportlerheurigen am Wochenende oder für Wahlveranstaltungen in den kommenden Wochen genutzt.

#### KURZ & KULTIG

Geburtstag. Das Weinatelier Jormannsdorf feiert das dreijährige Bestehen von "Sofa Beats" am Freitag, dem 12. Dezember (Beginn: 19 Uhr). "DJCH" spielt **Chill**, Jazz, Funk, World, Dance und Electropulse. Eintritt frei. Konzert. Die Kulturvereinigung Oberschützen bittet am Dienstag, dem 16. Dezember (Beginn: 19.30 Uhr), zum Konzert ins Kulturzentrum Oberschützen. Im Zyklus "Meisterkonzerte" spielt der Geiger Volkhard Steude, (Konzertmeister der Wiener Philharmoniker), gemeinsam mit dem am Institut Oberschützen lehrenden Pianisten Andreas Rentsch. Wie auch in den vergangenen zwei Jahren darf sich unser qualitätsverwöhntes Publikum auf einen hochklassigen und fein musizierten Sonatenabend mit Werken von Wolfgang Amadeus Mozart, Ludwig van Beethoven Johannes Brahms und Fritz Kreisler freuen.

Musik. Am Mittwoch, dem 20. Dezember (20 Uhr), spielen "Wings of Infinity", "Lightfire" und "Die Buttons" im Gasthaus Farkas in Rotenturm.

Christine Römer, Pensionistin aus Neudörfel:

"Ich mag dieses wunderbare Erwachen der Natur, das momentan vorherrscht, sehr. Vor vier Jahren hatte ich einen wunderschönen großen Garten. Heute habe ich leider nur mehr die Blumenkisten am Balkon, aber darin finden alle meine Kräuter und ein paar Blümchen Platz."

Tina Stagar, Studentin aus Mattersburg: "**Chillen** statt arbeiten ist meine Devise. Bei diesem herrlichen Wetter bin ich viel zu faul, um mich im Garten körperlich zu betätigen. Da relaxe ich lieber mit Freunden im Garten und genieße dabei ein erfrischendes Eis. Dies entspricht dann eher meiner Vorstellung von einem erfüllten Sonnentag."

Gols: Lustiges "Seilziehen" um 16 Uhr am Feuerwehrfest.

"Pfungstmarkt" im Weinkulturaus.

Halbturn: Die große Jugendmesse im "Rockstadl" unter den Motto "Geist ist Geil!" beginnt um 20 Uhr 30. Es spielt die Mödlinger Band "Notausgang", anschließend **Chillen**, Essen und Trinken, die musikalische Unterhaltung dazu bietet die Band "Revolution".

Illmitz: "Unser Nationalpark-Exkursion4". Bienenfresser und Niederungswiesen am Abriss der Parndorfer Platte. Treffpunkt ist um 10 Uhr 30 in Weiden am See, Steckerlfisch am Ortsende. Anmeldung unter (02175/3442. "Dämmerchoppen" im Garten des Vereinslokals des Musikvereins.

#### TERMINE

##### GOLS

Neues Shoppen. Die Kultlabels der Stars gibt es jetzt auch im Seewinkel. Ab Samstag, 20. Juni öffnet der heißeste Insider-Tipp: "Famous Label" seine Pforten. Gedacht ist der Shop als Treffpunkt der angesagtesten Trendsetter im Fashion Store "Famous Label" in Gols im "Underground" des vor kurzem eröffneten Lokals "Kreisverkehr". In einer noch nie dagewesenen Location gibt es ab sofort die absolut trendigsten Designermarken wie: Ed Hardy, La Martina, La Guajiro, De Puta Madre 69, Herrlicher Jeans, Scotch & Soda. Bei den aktuellsten Club-Sounds mit Freunden **chillen** oder eben neue kennenlernen, shoppen, shaken und Drinks. Kein Öffnungszeitenstress: "Wir sind für Euch da, wenn andere schon schlafen, und Ihr noch ein geiles Outfit zum Ausgehen sucht!", so die Betreiber. Lifestyle Montag bis Sonntag von 16 bis 22 Uhr.

DJ Sonic Seven **chillt** mit den Mole West Gästen am 8. August wieder ab.

##### NEUER TERMIN

Musicevent. Wegen dem schlechten Wetter am vergangenen Samstag wird der Event mit den DJs Sonic Seven und Junior Sonic auf Samstag, 8. August verlegt. Ab 14 Uhr gibt es in der Mole West Sommer, Sonne, Wasser, Chillen auf der Terrasse & House vom Feinsten. Chill out zum Sonnenuntergang, um 20:44 Uhr

DJ Sonic Seven chillt mit den Mole West Gästen am 8. August wieder ab.

##### NEUER TERMIN

Musicevent. Wegen dem schlechten Wetter am vergangenen Samstag wird der Event mit den DJs Sonic Seven und Junior Sonic auf Samstag, 8. August verlegt. Ab 14 Uhr gibt es in der Mole West Sommer, Sonne, Wasser, **Chillen** auf der Terrasse & House vom Feinsten. Chill out zum Sonnenuntergang, um 20:44 Uhr

DJ Sonic Seven chillt mit den Mole West Gästen am 8. August wieder ab.

##### NEUER TERMIN

Musicevent. Wegen dem schlechten Wetter am vergangenen Samstag wird der Event mit den DJs Sonic Seven und Junior Sonic auf Samstag, 8. August verlegt. Ab 14 Uhr gibt es in der Mole West Sommer, Sonne, Wasser, Chillen auf der Terrasse & House vom Feinsten. **Chill** out zum Sonnenuntergang, um 20:44 Uhr

#### AUFGEGERBERLT

##### 1. KLASSE NORD

Danke I. Der UFC Podersdorf bedankt sich bei Mario Haider (**Chill** Out-Bar) für die Ballspende im Spiel gegen den UFC Pama.

Danke II. Der SC Frauenkirchen bedankt sich bei Werner Nolz (Firma KFZ Nolz) für den gesponserten Pizzaabend.

Ausfall. Der ASV Deutsch Jahrndorf hat einen neuen Mann auf der Verletztenliste. Stefan Hok erlitt einen Seitenbandeinriss im Knie und wird für längere Zeit ausfallen.

Bad Tatzmannsdorf Tango & Klassik - Ein argentinischer Abend um 19.30 Uhr in der Katholischen Kirche.

SAMSTAG, 31. Oktober

Burgau Berg "Halloween im Schneckenhaus". Bratäpfel, Lagerfeuer, Kürbissuppe, Sturm. Für Kinder: Schmink- und Bastelaktionen. Jeden Freitag - Happy Freitag: "**chill** out statt burn out" von 20 bis 22 Uhr Diverse Getränke zum halben Preis.

Jennersdorf Lesung & Buchpräsentation um 19.30 Uhr in der Arche: Claudia Reiterer / Nina Horaczek: "HC Strache. Sein Aufstieg, seine Hintermänner, seine Feinde".

SAMSTAG, 31. Oktober

Burgau Berg "Halloween im Schneckenhaus". Bratäpfel, Lagerfeuer, Kürbissuppe, Sturm. Für Kinder: Schmink- und Bastelaktionen. Jeden Freitag - Happy Freitag: "**chill** out statt burn out" von 20 bis 22 Uhr Diverse Getränke zum halben Preis.

Oberwart Maturaball der HAK Stegersbach in Oberwart. Musik: "Die Rangers"; in der Informhalle. Thema: Schaurig Schoene Zeiten.

Jennersdorf Lesung & Buchpräsentation um 19.30 Uhr in der Arche: Claudia Reiterer / Nina Horaczek: "HC Strache. Sein Aufstieg, seine Hintermänner, seine Feinde".

SAMSTAG, 31. Oktober

Burgau "Halloween im Schneckenhaus". Bratäpfel, Lagerfeuer, Kürbissuppe, Sturm. Für Kinder: Schmink- und Bastelaktionen. Jeden Freitag - Happy Freitag: "**chill** out statt burn out" von 20 bis 22 Uhr Diverse Getränke zum halben Preis.

Eberau "Einmal um die Welt..." Weltreise- und Multimediapräsentation mit Diashow und Buffet im Gasthaus Buch ab 17 Uhr.

Güssing Gespensterfest ab 15 Uhr auf der Burg für Kinder. Veranstaltet vom Tourismusverband.



Güssing "Malen aus der Mitte" - Der etwas andere Malkurs, fünf Abende jeden Donnerstag jeweils von 18 bis 20.30 Uhr in der Frauenberatungsstelle Güssing, Hauptstraße 26. Anmeldungen unter (03322/43001).  
FREITAG, 6. November

Burgauberg bei der Aussichtswarte im Schneckenhaus: Jeden Freitag - Happy Freitag: "**chill** out statt burn out" von 20 bis 22 Uhr. Diverse Getränke zum halben Preis.

Güssing Blutspenden des Roten Kreuzes in der Polizeistation, Hauptstraße 4 von 13 bis 19 Uhr.

Minihof-Liebau Kabarettabend mit Markus Hirtler alias Ermi-Oma "Wei(h)nachten im Altenheim" im Turnsaal der Volksschule.

#### TERMINE

##### BURGAUBERG

Am Freitag, dem 6. November findet bei der Aussichtswarte beim Schneckenhaus in der Gemeinde Burgauberg ein "Happy Freitag" am statt. Unter dem Motto "**chill** out statt burn out" gibt es von 20 bis 22 Uhr Diverse Getränke zum halben Preis.

Auf der Rosalia ist der Schilift am Samstag, den 23. Jänner und am Sonntag, den 24. Jänner sowie in den Semesterferien vom 30. Jänner bis zum 14. Februar - so es die Schneelage zulässt - täglich von 9 bis 12 Uhr und von 12.30 bis 16 Uhr geöffnet. Der Betrieb entfällt bei Nebel. Auskunft erteilt das Gemeindeamt unter (02626/63125).

##### BAD SAUERBRUNN

Firefighter-Clubbing. Das Haus der Florianis wird am Samstag, den 6. Februar zu einem Clubbing-Tempel umgebaut. Unter dem Motto "generation next" wird Top-DJ Jack mit heißen Rhythmen und neuester Licht- und Tontechnik den Gästen so richtig einheizen. Die Florianis wollen mit einer **Chill** Out Zone und einem Outdoorbereich an die Erfolge der letzten Jahre anknüpfen.

BAD SAUERBRUNN / Unzählige Anfragen, ob es denn auch im neuen Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Bad Sauerbrunn ein Firefighter Clubbing geben würde, ließen den örtlichen Florianis unter der Leitung von Andi Giefing keine andere Wahl, als auch 2010 mit dem erfolgreichen Event weiterzumachen.

Unter dem Motto „generation next“ wird am Samstag, dem 6. Februar das neue Zuhause der Florianijünger zu einem Clubbingtempel umfunktioniert. „Der Vertrag mit Top DJ Jack ist bereits unterzeichnet, allerdings mit der Auflage, neueste Licht- und Tontechnik einzusetzen. Die neuartigen Musikboxen senden die Schallwellen in nur eine Richtung. So kann die Gerätehalle akustisch in zwei Abschnitte geteilt und somit die Lärmbelästigung für die Anrainer verhindert werden“, so Roland Posch von der Bad Sauerbrunner Feuerwehr.

Mit zahlreichen Neuigkeiten wollen die Kameraden an die Erfolge der vergangenen Jahre anknüpfen - **Chill** Out Zone und Outdoorbereich sind da nur zwei Highlights.

Party der Florianis. Das Firefighter Clubbing der Freiwilligen Feuerwehr Bad Sauerbrunn findet heuer am Samstag, dem 6. Februar im Gerätehaus der örtlichen Florianis statt.

##### Caffe Bar Friuli

Neusiedl am See:

„Ein Schanigarten ist besonders wichtig, denn durch den langen Winter freuen sich unsere Gäste schon, dass man draußen sitzen kan. Die Leute **chillen**, tanken Sonne und beobachten das Geschehen auf der Hauptstraße.“

##### FRAGE DER WOCHE

Claudio De Rocco

Am 13. und 14. August feiert das gemütlich feine Festival „picture on“ sein zehnjähriges Jubiläum.

##### BILDEIN

„Zum Jubiläum haben wir uns einige Schmankerl einfallen lassen“, freut sich Hansjörg Schrammel vom Veranstalterteam auf das heurige Festival. Der **Chill** Out-Bereich wird massiv vergrößert und es wird eine zweite Bühne geben, die sogenannte „Uhudler-Bühne im Apfelgarten“.

Seit Monaten wird eifrig am Line up gebastelt – langsam nimmt es konkrete Formen an. „Dass dieses wieder kunterbunt gemixt und qualitativ hochwertigst ausfallen wird, beweisen die nächsten drei Bandbestätigungen“, so Schrammel. Es kommen „Attwenger“, die grenzgenialen Väter der neuen österreichischen Volksmusik. „Ocho Macho“ – gute Laune aus Ungarn im Stile Manu Chaos’. „Heaven’s Basement“ aus England bringen ganz ganz großen Rock. Bisher bestätigt waren schon die kalifornischen Nu-Metal-Heroes „Papa Roach“, die Jazzrock-Urgesteine „Colosseum“ (mit Barbara Thompson), die Reggae/Dancehall-Wirbelwinde „Mono & Nikitaman“, „Monster Magnet“ (feinste psychedelische Klänge inklusive Dave Wyndorf), der deutsche Rapper Samy Deluxe und di

„Jüdischer Friedhof“ – Exkursion und Vortrag ab 10 Uhr in der Burgenländischen Volkshochschule. Infos unter 02682/61363.

Mörbisch: „40 Jahre MV Mörbisch“ – Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark.

Oslip: „**Chill** i Box“ – Chill out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der Eintritt ist frei.

Siegenderf: „Blutspenden“ von 16 bis 20 Uhr im Kulturzentrum.

##### SAMSTAG, 5. JUNI

„Jüdischer Friedhof“ – Exkursion und Vortrag ab 10 Uhr in der Burgenländischen Volkshochschule. Infos unter 02682/61363.

Mörbisch: „40 Jahre MV Mörbisch“ – Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark.

Oslip: „Chill i Box“ – **Chill** out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der Eintritt ist frei.

Siegendorf: „Blutspenden“ von 16 bis 20 Uhr im Kulturzentrum.  
SAMSTAG, 5. JUNI

„Jüdischer Friedhof“ – Exkursion und Vortrag ab 10 Uhr in der Burgenländischen Volkshochschule. Nähere Informationen erhalten Sie unter 02682/61363.  
Mörbisch: „40 Jahre MV Mörbisch“ – Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark.  
Oslip: „**Chill** i Box“ – Chill out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der Eintritt ist frei.  
Siegendorf: „Blutspenden“ von 16 bis 20 Uhr im Kulturzentrum.  
SAMSTAG, 5. JUNI

„Jüdischer Friedhof“ – Exkursion und Vortrag ab 10 Uhr in der Burgenländischen Volkshochschule. Nähere Informationen erhalten Sie unter 02682/61363.  
Mörbisch: „40 Jahre MV Mörbisch“ – Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark.  
Oslip: „Chill i Box“ – **Chill** out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der Eintritt ist frei.  
Siegendorf: „Blutspenden“ von 16 bis 20 Uhr im Kulturzentrum.  
SAMSTAG, 5. JUNI

SAMSTAG, 12. Juni  
Deutschkreutz: „Literatur in Grün“, von 13 bis 19 Uhr im Schloss.  
„**Chill** Out Summer Session“ der Chilis 09, ab 18 Uhr am Hauptplatz.  
Draßmarkt: 120 Jahre Freiwillige Feuerwehr, 18 Bieranstich, 20 Uhr Tanz mit „Die Lafnitztaler“ im Zelt am Kirchenberg.  
Glashütten: Kirtag, ab 20 Uhr Unterhaltung mit „Hannes Top-Music“ am Sportplatz.

Pensionisten

7Der Pensionistenverein Nikitsch lud vorige Woche zum Grillfest. Bei Kaffee und Kuchen plauderte Obmann Ludwig Blaudek mit den Gästen.

**Chillen** auf der Summer Session

8Für die Chill Out Summer-Session in Deutschkreutz hatten Obfrau Nicole Fennes und ihre „Chilis 09“ Spritzvariationen wie zum Beispiel Mojitospritzer kreiert. Auch selbst gebrannten Chillischnaps und einen Chili-Schoko-Likör konnte man probieren.

Ein Liederabend in Ein-Klang

7Der Pensionistenverein Nikitsch lud vorige Woche zum Grillfest. Bei Kaffee und Kuchen plauderte Obmann Ludwig Blaudek mit den Gästen.

Chillen auf der Summer Session

8Für die **Chill** Out Summer-Session in Deutschkreutz hatten Obfrau Nicole Fennes und ihre „Chilis 09“ Spritzvariationen wie zum Beispiel Mojitospritzer kreiert. Auch selbst gebrannten Chillischnaps und einen Chili-Schoko-Likör konnte man probieren.

Ein Liederabend in Ein-Klang

9Der Kirchenchor Stoob unter der Leitung von Thomas Frühstück und der Kirchenchor Oberpullendorf unter der Leitung von Hilde Halwax luden in die Katholische Kirche in Stoob zum Liederabend, der unter dem Motto „Ein - Klang“ stand.

1Im Arachonkeller veranstaltete die Firma Baderbau einen Vortrag zum Thema Plusenergiehaus. Baumeister Gottfried Bader freuten sich über viele Interessierte.

Grillen beim Sommerempfang

2Unter dem Motto „Grill & **Chill**“ fand der Sommerempfang der Jungen Wirtschaft am Firmenstandort von Junge Wirtschaft-Bezirksvorsitzendem Dietmar Csitkovics und Sonja Csitkovics in Oberpullendorf statt. Neben einem Rückblick und einem Rundgang gab es Gegrilltes „South Africa Style“.

BUMA lud zum Streetsoccer ein

3Die Burschen- und Mädchenschaft Neutal (BUMA) veranstaltete am Samstag ein Streetsoccerturnier. Auch Ortschef Erich Trummer ließ sich dieses Event nicht entgehen.

Wohnort: Mattersburg

Familienstand: Ledig

Hobbys: Alfa, Vespa, Reisen und **Chillen**

Lebensmotto: Mach' aus jeder Situation das Beste.

KOPF DER WOCHE

Beruf: Elektroinstallateur

Hobbys: Paintball, schwimmen,  
Kino, **chillen**  
Lebensmotto: „Lebe jeden Tag,  
als wäre es dein letzter!“

6Am Freitag Nachmittag konnten Interessierte bei einer Biri-Streuobstwanderung verschiedene Obstsorten sammeln und bestimmen lassen. Nach der Wanderung gab es zur Stärkung Kesselwurst und eine Schnapsverkostung. Anschließend wurde die gesammelten Obstsorten im Gasthaus Binder ausgestellt. Christian Holler vom Österreichischen Naturschutzbund hielt auch einen Vortrag über Streuobstwiesen und alte Obstsorten im Burgenland.

Hopa Zupa!“ in der KUGA

7Die Coffeeshock Company war der Hauptakt beim diesjährigen „Hopa Zupa“ in Großwarasdorf. Mit Roots, Rock und Reggae brachten die sechs Musiker um Frontmann Mani Binting mit den Liedern „Heute wird **gechillt**, Mann“ und „Herzlich Willkommen“ die Besucher zum Feiern. Auch Sandro Kallinger und seine Band Ramazuri sorgten mit ihren Hits „Frank the Tank“ und „7th Heaven“ für ausgelassene Stimmung. Sprechende Bäume

“Limmitationes“ bietet Gypsy-Musik vom Allerfeinsten in der Dorfgalerie.

NEUMARKT AN DER RAAB

Seit drei Jahren gibt es die legendäre „Groovy Night“ gibt es am Samstag, dem 30. Oktober (20 Uhr), eine der gefragtesten Gipsybands, die derzeit in Europa touren, in der Dorfgalerie in Neumarkt/Raab zu hören. „Poum Tchack“ bietet heiße Gipsyrhythmen und Reggae mit äußerster Intensität. Zwei Räume in der Dorfgalerie, in denen getanzt und **gechillt** wird, sind vorbereitet. Der Energielevel wird keine Sekunde unter 45 Grad Raumtemperatur absinken. Support: „Naked Vibrations“. Infos: [www.limmitationes.com](http://www.limmitationes.com)

Angestellter

Sankt Andrä:

„Ich bin zufrieden! Die Strandbäder rund um den Neusiedlersee, oder der Zicksee, laden zum **Chillen** ein. Das ausgebaute Radwegnetz, das Dorfmuseum in Mönchhof, die St. Martins Therme und die laufend Weinevents sind genug Angebote.“

GESUNDHEIT Von Oberwart aus sollen nach der Generalsanierung auch Oberpullendorf und Güssing mitbeliefert werden.

OBERWART

Dass die Generalsanierung des Oberwarter Krankenhauses auch so manche Neuerungen mit sich bringen würde, lag auf der Hand. Vergangene Woche wurde bekannt, dass eine Zentralküche geplant ist, mit der auch die Krankenhäuser in Güssing und Oberpullendorf beliefert werden sollen. Landesrat Peter Rezar bestätigt: „Die Speisenversorgung wird in Form von ‚Cook & **Chill**‘ gemacht werden.“

Dabei wird Essen auf herkömmliche Weise zubereitet und dann innerhalb von 90 Minuten auf eine Temperatur von unter drei Grad Celsius gebracht. Unmittelbar vor der Ausgabe wird das Essen dann wieder erwärmt. Ein Vorteil dabei ist, dass die Bildung von Toxinen verhindert wird, weil der hygienisch bedenkliche Temperaturbereich zwischen zehn und 40 Grad schnell durchschritten wird. Das ist vor allem in Krankenhäuser oder Altenheimen von entscheidender Bedeutung.

Küchen in Güssing und

Konzert. U-Turn rocken wieder die Bühne. Speziell ausgesuchte, feine, rockige Songs sind das Markenzeichen von U-Turn. Brit-Pop, Beatles, Paul Weller - musikalisch und technisch perfekt vorgetragen und leidenschaftlich mit Witz gesungen vom Golser Heinrich Müller. Die Band startet am Samstag mit einem Konzertabend in Podersdorf in den Frühling.

**Chill** Out, Seestraße 58

Samstag, 9. April ab 20:30

Freier Eintritt

**Chillen** ohne PC und Handy

JUGENDTREFF

„Chilling Dom“ soll Jugendliche wieder zum Spielen bringen.

Unter dem Motto „Chilling Dom“ sollen sich Kids einen Abend lang komplett ohne Handy und Internet unterhalten. Rudolf Leeb, der das Projekt gemeinsam mit Walter Dujmovits ins Leben rief, erklärt die Idee dahinter: „In der Pfarre haben wir Angebote für Babys und Kinder und dann erst wieder für Erwachsene. Daher wollten wir etwas für Jugendliche zwischen 14 und 15 Jahren machen, die oft noch nicht weggehen dürfen, sich aber mit Gleichaltrigen treffen wollen – das bieten wir in der geschützten Atmosphäre des Dompfarrzentrums.“

Ein bestimmtes Programm gebe es bei den Treffen nicht, so Leeb: „Die Jugendlichen können spielen oder einfach nur mit ihren Freunden **chillen**, Spaß haben und reden. Wir sind zwar da, wenn sie etwas brauchen, aber wir werden nicht die Animatoren spielen.“ Der „Chilling Dom“ im Dompfarrzentrum öffnet seine Pforten am Freitag, dem 13. Mai, zwischen 18 und 21 Uhr.

Mario Haider

Bar & Cafe

„Chill Out“

„Man merkt an den Wochenenden des Surf Worldcup in Podersdorf auf alle Fälle, dass mehr Besucher in unsere Gemeinde kommen und auch mehr Gäste unser Lokal besuchen. Dies zeigt sich dann natürlich auch deutlich im Umsatz.“

Josef Lentsch

Deutschkreutz: Fußballturnier der Juxvereine, ab 13 Uhr am Sportplatz.

Nagelturnier, 13 Uhr, Hof vom „Charlie Brown“.

„Chill Out Summer Session“ der „Chilis 209“, ab 18 Uhr am Hauptplatz.

Großwarasdorf: Folklorefestival der burgenländischen Kroaten, ab 20 Uhr in der KUGA.

Horitschon: Bewegungstag des Arbeitskreises „Gesundes Dorf“, 13 Uhr in der Neuen Mittelschule.

Das Besondere an den Kabarettabenden: Sie finden unter freiem Himmel statt, also Open Air im Messehof, Beginn jeweils um 21 Uhr.

„Das hat besonderen Charme“, ist OHO-Chef Alfred Masal überzeugt. „Und sollten Regenwolken aufziehen, übersiedeln wir in die Halle“, pflichtet ihm Sylvia Stampf vom MEZO bei. Weil mehr bewegt werden kann, wenn zwei Profis an einem Strang ziehen, war die Zusammenarbeit unter dem Dach von MEZOHO schnell definiert: Das OHO bucht die Künstler und sorgt für den guten Ton, sprich Technik bei den Kabarett. Das MEZO stellt die Räumlichkeiten und Infrastruktur zur Verfügung und wird gemeinsam mit ihren Caterern eine Gastronomiezeile für das **Chill** out nach den Veranstaltungen einrichten.

Mitmachen: Bei uns können Sie Karten für das Frequency-Festival von 18. bis 20. August in St. Pölten gewinnen! Der Green Park in St. Pölten ist von 18. bis 20. August Schauplatz des diesjährigen Frequency-Festivals. Bei der elften Auflage des Musik-Megaevents warten an den drei Tagen rund 100 Acts, die auf insgesamt sieben Bühnen zu bewundern sind.

Und alle hoffen dabei auf eine erfolgreiche Fortsetzung der zehnten Auflage. Im Vorjahr sorgte nicht nur das traumhafte Wetter für beste Festivalstimmung. Unzählige, mehr als großartige Shows verschiedenster Genre-Künstler brachten die Massen zur Extase. Der Day- und Nightpark in unmittelbarer Nähe bietet zudem fast 20 Stunden Festivalfeeling pur. Und wer abseits des Trubels auch entspannt **chillen** will, hat am schönen Traisenufer oder an den naheliegenden Badeseen die perfekten Möglichkeiten dazu.

Top-Angebot quer durch den  
musikalischenGemüsegarten

OPEN AIR-KABARETT

Im Messezentrum „Mezo“ findet am Freitag, dem 5. August, das nächste Open Air-Kabarett mit Lukas Resetarits („Österreich - ein Varietee 2.0“) statt. Veranstalter ist das Team des Messezentrums und das Offene Haus Oberwart. Eine Woche später, am Freitag, dem 12. August, kommt dann Christoph Fälbl mit seinem Programm „a life“. Beginn ist jeweils um 21 Uhr (Einlass 20 Uhr), nach den Auftritten gibt es noch die Möglichkeit, das Gesehene im **Chill** Out-Bereich Revue passieren zu lassen. Karten gibt es in allen Ö-Ticket Stellen, in Raiffeisen-, Volksbank- und Erste Bank-Filialen sowie bei Libro und MediaMarkt.

KULTURPARK

„Hot Brass“ und die Vorwahl zur Miss Burgenland werden am kommenden Sonntag, dem 31. Juli, die Besucher des Oberwarter Kulturparks unterhalten. Beginn ist um 19 Uhr.

Links: Gabi Hafner und Waltraud Hansen waren auf Kreuzfahrt und hatten bei ihrem Tratscherl leichte Kommunikationsprobleme. **Chillen** wurde mit schielen und I-Pad mit dem Bett verwechselt.

Unten: Bei der abschließenden Polonäse machten auch die Volksschüler wie Julia Pallesch, Leonie Schumeth, Julian Tanczer und Nina Pallesch mit.

Wohnen und **chillen** am Hauptplatz

BESITZERWECHSEL

Joachim Kitzwögerer kaufte das Gebäude mit der ehemaligen Konditorei Heiling. Bald soll dort wieder ein Cafe eröffnen.

Beim ersten Zusammentreffen im März nahmen zwei Drittel aller Podersdorfer Wirte, die Möglichkeit sich auszutauschen in Anspruch. Vergangenen Donnerstag fand der Wirstammtisch bereits zum zweiten Mal statt. Thema, wie wohl an allen Podersdorfer Stammtischen, war unter anderem der Surf Worldcup, der jedes Jahr Ende April in der Seegemeinde groß aufgezogen wird.

Am Kuchen mitnaschen möchte naturgemäß die ganze Ortschaft. „Es soll nicht so sein, dass die Besucher vom Parkplatz sofort ins Veranstaltungsgelände geschleust werden und Gastronomiebetriebe, die außerhalb liegen, nicht vom Besucherandrang profitieren können“, erklärt Mario Haider von der **Chill** Out - Bar. Die Problematik wolle man nun auch an Bürgermeister Andreas Steiner (ÖVP) herantragen.

Gemeinsame Homepage und  
mehr Information für Gäste

Sommer ohne Seejungfrau?

DERZEIT GESCHLOSSEN Das Lokal „Seejungfrau“ soll umgebaut werden und danach mit neuem Pächter eröffnen. Plan für Sommer: „Chill Out“- Konzept mit Liegewiese.

JOIS Gerichte um das Joiser Lokal „Seejungfrau“ machten dieser Tage die Runde - derzeit hat das Seelokal geschlossen, Spekulationen, wonach die „Seejungfrau“ auf der Suche nach einem neuen Pächter sei und schon bald wieder geöffnet haben könnte, machten dann aber auch die BVZ neugierig.

Gerhard Rodler, Geschäftsführer der „Inselwelt Jois“ erklärt am Donnerstag: „Dass ein Pächter gesucht wird, ist falsch. Wir haben bereits gut ein Dutzend Bewerbungen. Zunächst muss jedoch noch die rechtliche Situation mit den in Kündigung befindlichen Pächtern geregelt werden.“ Zu allererst stehe nun jedenfalls ein Umbau an - schon bald soll mit den Arbeiten gestartet und danach mit neuem Pächter wiedereröffnet werden.

Wir haben bereits gut ein Dutzend Bewerbungen. Zunächst muss jedoch noch die rechtliche Situation mit den in Kündigung befindlichen Pächtern geregelt werden.“ Zu allererst stehe nun jedenfalls ein Umbau an - schon bald soll mit den Arbeiten gestartet und danach mit neuem Pächter wiedereröffnet werden. „Wir wollen dabei Schritt für Schritt vorgehen. Vor einem Umbau wird nicht eröffnet. Die Pläne sind derzeit im Entstehen, die geplanten Umbaumaßnahmen müssen erst noch bei den Behörden eingereicht werden. Bis alles überprüft ist, sollte auch definitiv klar sein, wer der neue Pächter ist,“ erklärt Rodler. Die „Seejungfrau“ soll im Zuge der Umbauarbeiten optisch an die Joiser „Inselwelt“ angeglichen werden.

Sommerplan: „**Chill Out**“-

Konzept mit Liegewiese

Auf Frage, ob die „Seejungfrau“ im heurigen Sommer bereits wieder in Betrieb gehen wird, meint Rodler gegenüber der BVZ: „Heuer wohl eher nicht. Im Sommer wird aber auf jeden Fall eine Alternative geboten.“ Alle „Seejungfrau“- Fans dürfen sich über ein „Chill Out“- Konzept mit Liegewiese und kühlem Getränkeangebot freuen, das zum Entspannen einlädt. „Wir haben das Vorjahreskonzept weiterentwickelt. Zu viel möchten wir aber noch nicht verraten“, so Rodler abschließend.

Sommerplan: „Chill Out“-

Konzept mit Liegewiese

Auf Frage, ob die „Seejungfrau“ im heurigen Sommer bereits wieder in Betrieb gehen wird, meint Rodler gegenüber der BVZ: „Heuer wohl eher nicht. Im Sommer wird aber auf jeden Fall eine Alternative geboten.“ Alle „Seejungfrau“- Fans dürfen sich über ein „Chill Out“- Konzept mit Liegewiese und kühlem Getränkeangebot freuen, das zum Entspannen einlädt. „Wir haben das Vorjahreskonzept weiterentwickelt. Zu viel möchten wir aber noch nicht verraten“, so Rodler abschließend.

Therme & Badesee - einzigartig in Österreich!

Die St. Martins Therme & Lodge in Frauenkirchen ist Österreichs einzige See-Therme mit Badestrand, umgeben von der einzigartigen Landschaft des Europa-Schutzgebietes Natura 2000 / Nationalpark Neusiedlersee Seewinkel.

Die "Summer Island" ist dabei mehr als eine Liegewiese mit schilfgedeckten Sonnenschirmen an einem kristallklaren Badesee. Sie ist Treffpunkt für Natur- & Sonnenliebhaber, Relax-Zone, Ausgangspunkt für abenteuerliche Entdeckungsreisen in die Pflanzen- & Tierwelt, Sportmeile (Aquagymnastik, Yoga & neu: Aquajogging) und Treffpunkt für Freunde musikalischer & kulinarischer Genüsse an der Beach Bar oder der neuen „Chill Out Lounge“ mit ihren gemütlichen Sitzgelegenheiten.

Auf der Summer Island werden heuer erstmalig Getränke direkt an die Liegen serviert. Außerdem bieten wir unseren Gästen kulinarische Highlights aus der Region wie z.B. saisonale Grillspezialitäten.

"Business Class" fürs Exklusive & Entdeckerclub für Kids.

Speziell für die jungen Gäste bietet St. Martins den eigenen Entdeckerclub, der auch heuer wieder mit auf die Summer Island „übersiedelt“. Programm: Natur kennen lernen, Schilfboot-Basteln, Nistkästen-Bauen, Mikroskop-Forschen uvm.

Weitere Highlights: Die "Thermen-Safari-Kombitickets" & "Thermen-Treatment-Kombitickets". Der neue „Radlertreff“ steht allen Besuchern zur Verfügung, die einmal nicht die Therme besuchen, aber trotzdem die Vorzüge des Resorts genießen wollen.

Summer Island: Mai - September je nach Wetterlage. See, **Chill Out Lounge** & Summer Island Upper Deck: 9:00 Uhr bis Dämmerung. Beach Bar: 10:00 Uhr bis Dämmerung. Grill: ab 12:00 Uhr

Infos: [www.stmartins.at](http://www.stmartins.at)

Rest der Welt

Weinfreaks kommen am Samstag von 21 bis 24 Uhr im Weingut Weninger bei einer Degustation mit 12 hochwertigen Weinen in vier Durchgängen und einer anschließenden Raritätenverkostung auf Ihre Kosten.

**Chill out-Party**

Den Sonntag können die Gäste von 21 bis 24 Uhr am Kirchenplatz bei einem stimmungsvollen, gemütlichen Jazzmusik-Abend ausklingen lassen.

Eintritt rotweinOpening -

Doch die Winzer öffnen ihre Keller nicht nur für die Gäste, sondern auch für Kunst. Es gibt Vernissagen, Konzerte und die eigens für das Rotweinopening initiierte Installation Horitschoner Klangfässer. Dabei ertönt aus jedem Fass eine kurze Geschichte, untermalt von der passenden Musik.

Damit die Besucher und Besucherinnen des Rotweinopenings bequem von Bauer zu Bauer und von Station zu Station kommen, gibt es Shuttlebusse und Oldtimer-Traktor-Fahrten. Vom Arachonkeller aus starten außerdem Rundflüge mit dem Hubschrauber, bei denen man sich die wunderbaren Weingärten von Horitschon und Umgebung aus der Vogelperspektive ansehen kann. Am Sonntag klingt das Rotweinopening dann von 21 Uhr bis Mitternacht bei der „Chill Out-Party“ aus.

Weitere Informationen unter [www.rotweinopening.at](http://www.rotweinopening.at)

.

Deutschkreutz: Feuerwehrheurer, ab 10 Uhr Frühschoppen mit „Die Odradn“ im Pfarrstadl, Möglichkeit zum Mittagessen.

Frankenau: Blutspendeaktion, von 9 bis 12 und 13 bis 16 Uhr im Gemeindeamt.

Horitschon: „rotweinOpening“, von 10 bis 20 Uhr offene Kellertür bei den Winzern, von 10 bis 18 Uhr Oldtimer-Traktorfahrten durch den Ort und „Garten schaun“ bei Maria Kölbl, um 13 Uhr Führung durch den neuen Blaufränkischweg (Start: Vinothek), von 13 bis 17 Uhr Helikopterrundflug (Start: Arachonkeller), von 21 bis 24 Uhr „**Chill** out-Party“ mit Jazzmusik, Kirchenplatz.

Pfingstweinfest des ASKÖ Horitschon-Unterpetersdorf und der UNION, ab 21 Uhr im Weinkoststadl Lazarus, Musik: „Bärenstark“.

Lackenbach: Pfingstgrillen der Jungburschen, ab 20 Uhr oberhalb des neuen Freizeit- und Veranstaltungszentrums.

3.JUNI Das Neusiedler „Nezwerk“ veranstaltet ab 17. 30 Uhr einen musikalischen Abend.

NEUSIEDL AM SEE Zu einem heiteren Konzert lädt das Neusiedler „Nezwerk“ am Sonntag, dem 3. Juni um 17.30 Uhr in die „Neue Mittelschule“ in Neusiedl ein. Dabei wird Sängerin Judith Hess-Kampits gemeinsam mit dem Chor „Seeklang“ musikalisch unterhalten, am Klavier begleitet Gertraud Beibl, die Moderation wird von Ulla Huber gestaltet. Der Reinerlös der freien Eintrittspende kommt gänzlich dem „Nezwerk“ zugute.

„**Chill** and Grill“: Start in die

Ferien mit großem Fest

Auch bis zu den Sommerferien wird es in den Räumlichkeiten des „Nezwerks“ nicht ruhig werden - schon am Freitag, dem 29. Juni wird unter dem Motto „Chill and Grill“ ein großes Grillfest stattfinden. Bei Würstel, Koteletts und kühlen Getränken kann der Start der Sommerferien gemeinsam gefeiert werden. Für alle Besucher, die an diesem Tag im „Nezwerk“ vorbeischaun, wird es ein „Special“ für die Tanzveranstaltung „Dance Dance Revolution“ im Neusiedler „Bergwerk“ geben. Am Sonntag, dem 1.Juli findet dann ab 20 Uhr bis Mitternacht eine „EM-Night“ statt, bei der auf Großleinwand gemeinsam das Finale der Fußball-Europameisterschaft geschaut wird.

„Chill and Grill“: Start in die

Ferien mit großem Fest

Auch bis zu den Sommerferien wird es in den Räumlichkeiten des „Nezwerks“ nicht ruhig werden - schon am Freitag, dem 29. Juni wird unter dem Motto „**Chill** and Grill“ ein großes Grillfest stattfinden. Bei Würstel, Koteletts und kühlen Getränken kann der Start der Sommerferien gemeinsam gefeiert werden. Für alle Besucher, die an diesem Tag im „Nezwerk“ vorbeischaun, wird es ein „Special“ für die Tanzveranstaltung „Dance Dance Revolution“ im Neusiedler „Bergwerk“ geben. Am Sonntag, dem 1.Juli findet dann ab 20 Uhr bis Mitternacht eine „EM-Night“ statt, bei der auf Großleinwand gemeinsam das Finale der Fußball-Europameisterschaft geschaut wird. Nähere Infos auch unter: [www.nezwerk-neusiedl.at](http://www.nezwerk-neusiedl.at)

oder auf facebook: [www.facebook.com/nezwerk.neusiedl](https://www.facebook.com/nezwerk.neusiedl)

Raiding: „Lisztfestival“, „Liszt & Tschaiakowsky“, Kammerchor der Philharmonie Novosibirsk, um 19.30 Uhr im Lisztzentrum.

SAMSTAG, 23. Juni

Deutschkreutz: „**Chill** Out Summer Session“ der „Chilis `09“, ab 18 Uhr am Hauptplatz.

„Der junge Törless“, „Open Air“-Vorführung im Rahmen des Projektes „Filmland Burgenland“, um 21 Uhr im Schlosshof.

Mitterpullendorf: „HeliSplash“ des Mittelburgenländischen Modellflugclubs, von 10 bis 19 Uhr am Modellflugplatz.

– die BVZ verlost zudem Camp-Plätze. So wird's gemacht: Alle Eltern brauchen lediglich ein E-Mail an [gewinnspiel@bvz.at](mailto:gewinnspiel@bvz.at)

(Betreff „Kinderfußballcamp“) mit Name, Adresse und Telefonnummer schicken. Einsendeschluss ist der 12. Juni.

Andi Markl, Roman Bauer, Stephan Helm und Mario Haider (v.l., Chef der **Chill** Out-Bar, wo die Kinder essen) versprechen wieder ein tolles Camp.

Auf großer Tour mit den Kollegen

1Zuerst Sightseeing in Bratislava, dann **chillen** und feiern am Eisenstädter BaRock Fest: So lautete das Programm des Mitarbeiterausflugs der Notariatskanzlei von Karl Deiger und Heinz Manninger.

Eröffnungsreigen am Stadtfest

2Gleich zwei Unternehmer nutzen das Stadtfest für die Eröffnung ihrer Geschäfte – und beide wurden nahezu überrannt. Judith Takacs sorgt mit ihrer Boutique ab sofort auf der oberen Fußgängerzone für noch ein wenig mehr Modebewusstsein und Helmut Hengge in der Matthias Markhl-Gasse für tolle Stimmung. Er eröffnete die Piccolo Bar neu, die gleich am ersten Tag den urigen Kultcharakter bewies.

Paragliden, Segelfliegen, Klettern und Slacklines - all das gehört für mich zum Sommer dazu. Es ist auch die beste Zeit zum Tandemfliegen mit dem Paraglider, da wollen immer viele mit. Langweilig wird mir nicht“. Isabel Garger, Jabing: „Ich versuche noch etwas Geld zu sparen, um mir einen tollen Urlaub leisten zu können. Los Angeles wäre mein Traumziel. Sollte sich das nicht ausgehen, werde ich mir trotzdem ein paar Tage am Meer gönnen, denn Strandfeeling gehört für mich zum Sommer einfach dazu“.

Thomas Wertner, Oberwart: „Viel Zeit im Freien verbringen - das bedeutet Sommer für mich. Aktivitäten wie Streetball, Tennis oder **Chillen** an einem See gehören dazu. Ich verbringe viel Zeit mit Freunden und wo und wann lässt es sich besser feiern als in einer lauen Sommernacht?!“

SAMSTAG, 23. JUNI

Bubendorf: Sportfest, ab 13 Uhr Action Day mit der Sport Union, ab 17.30 Uhr Kleinfeldturnier, ab 20.30 Uhr Unterhaltung mit dem „Pepi Lindner Trio am Sportplatz.

Deutschkreutz: **Chill** Out Summer Session, ab 18 Uhr am Hauptplatz.

Kobersdorf: „Kampf der Monarchen“, am Zeltlagerplatz Lamplberg, ab 10 Uhr.

Kroatisch Minihof: 66 Jahre SC, ab 11 Uhr Möglichkeit zum Essen, ab 13.30 Uhr Fußballturnier, ab 16 Uhr Festakt mit Segnung des Kabinenzubaus, ab 19 Uhr Seniorenmatch, ab 21 Uhr Unterhaltung mit „Lole“, am Sportplatz.

Ausflug in die Hauptstadt

3Kürzlich fand der Ausflug des Seniorenbundes Draßmarkt unter der Leitung von Martha Fasching statt. Am Programm stand die Besichtigung des Stephansdoms samt Katakomben und den Türmen sowie die Kaisergruft und Madame Tussauds.

**Chill** Out Summer Session

4 Der Hobbyverein „Chilis“ mit Susanne Salmer, Marlene Puecker, Barbara Neubauer, Hanna Reumann, Nicole Fennes, Julia Hofer, Tanja Kölly, Christiane Supper, Anna Neubauer, Katrin Fuchs, Eva Krecht, Angelika Artner und Karina Reinfeld lud zur Chill Out Summer Session am Hauptplatz in Deutschkreutz ein. Geboten wurden Spritzervariationen.

In der Tracht

3Kürzlich fand der Ausflug des Seniorenbundes Draßmarkt unter der Leitung von Martha Fasching statt. Am Programm stand die Besichtigung des Stephansdoms samt Katakomben und den Türmen sowie die Kaisergruft und Madame Tussauds.

Chill Out Summer Session

4 Der Hobbyverein „Chilis“ mit Susanne Salmer, Marlene Puecker, Barbara Neubauer, Hanna Reumann, Nicole Fennes, Julia Hofer, Tanja Kölly, Christiane Supper, Anna Neubauer, Katrin Fuchs, Eva Krecht, Angelika Artner und Karina Reinfeld lud zur **Chill** Out Summer Session am Hauptplatz in Deutschkreutz ein. Geboten wurden Spritzervariationen.

In der Tracht

zum Kirtag

Der Badestrand mit Wettergarantie - der Kurzurlaub für Sonnenhungrige, Thermenfans und Familien, die das besondere Erlebnis suchen: Das Strandfeeling am glasklaren Badensee der St. Martins Therme!

Das Südsee-Strandfeeling - fast direkt vor der Haustür!

Der kristallklare Badensee und der dazugehörige Liegebereich sind Treffpunkt für Natur- und Sonnenliebhaber und dienen auch als Relax-Zone für Erholungssuchende und Wassersportler. Die Summer Island ist Ausgangspunkt für abenteuerliche Entdeckungsreisen in die Pflanzen- und Tierwelt der Region, Erlebnisbereich für Familien und Treffpunkt für Freunde musikalischer und kulinarischer Genüsse. Eine eigene Sportmeile steht allen Bewegungshungrigen Gästen zur Verfügung. Die Beach Bar und die neue „**Chill** Out Lounge“ laden mit gemütlichen Sitzgelegenheiten zum Entspannen und Verweilen ein.

Kinderparadies St. Martins Therme - bei jedem Wetter!

Egal ob In- oder Outdoor-Aktivitäten: Speziell für Familien bietet St. Martins ein optimales Programm. So gibt es für die jungen Gäste einen eigenen Entdeckerclub für Kids, der auch heuer wieder bei Schönwetter von der Therme auf die Summer Island „übersiedelt“. Im Entdeckerclub erfahren Kinder spielerisch, was man von der Natur lernen kann. Natürlich kommt beim Basteln kleiner Schilfboote, beim Besichtigen des Insektenhotels, beim Bau von Nistkästen, beim Mikroskopieren und Forschen oder beim spannenden Keschern und Insekten fangen der Spaß nie zu kurz. Zusätzlich steht den jungen Gästen der Kinderbereich im Inneren der Therme ebenfalls zur Verfügung.

Martinskeller - News, Stars & Hot Stuff im Sommer 2012!

Podersdorf

Tonis Martinskeller bietet diesen Sommer Abwechslung total. **Chillen** auf der Sunday Lounge am See, Abtanzen bei der Donnerstag Rock-Wave & Vieles mehr gibt es in der heißen Jahreszeit im Keller des Bezirks.

Martinskeller - Euer Garant für Spaß, Flirten & Party!

Der Martinskeller ist eine Institution im Bezirk und bleibt eine Institution. Ein noch nie dagewesenes Sommerprogramm unterhält Euch 2012 auf hohem Niveau - im Martinskeller und am See. Die Qualität im Service, die erstklassige Musik und unser Programm zeugen Euch, dass WIR Euer Kult- und Surfzenelokal sind und auch bleiben!

Strand, Sommer, Surfen, **Chillen**, Food & Drinks? PODO!

Strand-Feeling

In der Podo Bar treffen sich nicht nur die Surfszene und sonnenhungrige Beachpeople, sondern auch Liebhaber Mexikanischer und Internationaler Küche. Mit 1A-Cocktails, guter Musik und Flair punktet Podo.

Wohnung zu vergeben. Seit Kurzem ist eine Wohnung der Oberwarter Siedlungsgenossenschaft (OSG) in Eisenberg (zertifiziert als „familienfreundliche Gemeinde“) zu vergeben. Bei Interesse erhalten Sie Informationen am Gemeindeamt (03365/ 2225) oder bei der OSG (03352/ 404).

HANNERSDORF

**Chillen** am Hannersberg. Im August hat die Veranstaltungslocation „Hannersberg“ am Sonntag bereits ab 15 Uhr geöffnet. Geboten werden hervorragende Weine der Region, Eisbecher, Jaus'n und als Highlight echte Hannersdorfer Mehlspeise – jeden Sonntag von den leidenschaftlichen Meisterköchinnen aus dem Ort zubereitet.

KURZ NOTIERT

6Getanzt und gefeiert, was das Zelt hergab, wurde kürzlich bei USC Stotzing. Obmann Andreas Schäfer und seine Jungs schwitzten gehörig hinter der Bar, um die vielen Feierwütigen zu versorgen. Amüsiert haben sich unter anderen Melanie Hanswenzl und Sandra Trimmel.

Birthdayparty in der Piccolobar

7Samstags platzte die Piccolo Bar aus allen Nähten: Helmut Hengge – Chef der Piccolo Bar, feierte Geburtstag und seiner Einladung folgten viele Partywütige, die die kleine Bar ein Mal mehr ganz groß aussehen ließen. Die Tanzfläche kochte, als etwa Tobias Lang, Lisa Sebesta und Oliver Wolf das Tanzbein schwangen. Gemütlich an der Bar hingegen **chillten** Maria Rigova und Michal Rigo, während Bettina Hengge die Gäste mit einer wunderbaren, selbst gemachten Melonenbowle überraschte.

5Am Freitag fand die offizielle Eröffnung des neuen Kaffeehauses „Tulipan“ in Trausdorf statt. Nicht nur Ortschaft Viktor Hergovich, Vize Franz Zakall und Gemeindefar Dr. Milan Kornfeind gönnten sich zur Feier des Tages Koffeinhaltiges.

Beachvolleyball in Müllendorf

6Die Sonne knallte vom glasklaren Himmel, als sich am Sonntag achtzehn Mannschaften aus dem Bezirk topmotiviert am Beachvolleyballplatz Müllendorf matchten. Organisator Andi Krammer freute sich gemeinsam mit Bruder Markus, Daniel Ernst und Karl Tinhof über das Event. Florian Pock, Marina Pachinger, Kathrin Horvath, Karin Mezgolits und Christina Loesmandy **chillten** im Schatten der Sonnenschirme.

It's raining, Red Summer Night!

7Ein besonders feuchtfröhliches Ereignis war die Red Summer Night der SJ Oggau rund um Dietmar Reinprecht, dank Sintflut-Regens. Dieser störte Partytiger, wie Silveria Grössing und Michaela Schmid wenig. Sie tanzten im Nassen zu den Rhythmen des DJ-Acts „Darius &Finley“.

Beruf: Bürokaufmann

Familie: ledig

Hobby: Tennis, „**chillen**“

Lebensmotto: „Genieß dein Leben!“

KOPF DER WOCHE

Picknick im Schlosspark

1Fast kitschig mutete die Szenerie des Picknicks im Schlosspark Eisenstadt am vergangenen Sonntag an. Saftig grüne Wiesen, die Treppen des Leopoldinentempels als Open-Air-Bühne der besonderen Art für die Pötschinger Band „Die Väter“ und eine gemütliche Runde von Zuschauern, Naturliebhabern und Schlemmermädchen ließen Parallelen zu Bildern des Schlaraffenlandes zu. Zu altbekannten Hits der letzten Jahrzehnte – teils Austropop, teils eingedeutscht – **chillten**, schmausten und wippten Groß und Klein zum Beat. Elisabeth Kassl mit Elias und Jonas, Christine Heimhilcher, Erich Schneller, Anita Popp, Beatrix Friedl, Günter Nyul und Familie Schriefer sowie Doris Rainprecht aus Oggau. Edith Glöckl erwies sich als wahre Picknick-Expertin: Ihre wohlschmeckenden Spezialitäten füllte sie kunstvoll in kleine Gläser und überraschte damit ihre Begleitung: Bernhard Rappl, sowie Grete und Helmut Pajer, die allesamt mit der Sonne um die Wette strahlten.

Mit Vorsorgeuntersuchungen und einer speziellen Gesundheitsstraße will die Inform Oberwart heuer die Aufmerksamkeit der Pensionisten gewinnen und zu ihrem Wohlbefinden beitragen.

Den „Tag der Pensionisten“ am Donnerstag wird Karl Blecha vom österreichischen Pensionistenverband feierlich eröffnen. Viele Angebote sind am Donnerstag auf die älteren Besucherschicht abgestimmt - auch der Zumbakurs richtet sich beispielsweise danach. Viele weitere Attraktionen versprechen einen gemütlichen Nachmittag auf der Inform in Oberwart.

Schlager, Disco und **Chillen**

im Vergnügungspark

Schon am 24. August - vor Messebeginn - öffnet der Vergnügungspark seine Pforten. Programm gibt es täglich sowohl im Disco- als auch im großen Festzelt. Auftritte von Schlagersängerin Claudia Jung, den Paldauern oder Charly Brunner werden für mitreißende Stimmung im Festzelt sorgen.

Vergnügen pur

UNTERHALTUNG

Schlager, Disco, **Chillen**

Schon bevor die Messehallen ihre Pforten öffnen, beginnt am 24. August das Programm im Vergnügungspark der Inform.

Die Besucher erwartet bei freiem Eintritt täglich ein abwechslungsreiches Programm. Für Jung und Alt gibt es viel Musik im Festzelt und natürlich auch im Discozelt. Highlights im Festzelt sind heuer sicher die Auftritte von Claudia Jung, den „Paldauern“ und Charly Brunner. Sie werden für mitreißende Stimmung sorgen. Die Beachparty mit Molti, Spotzl, Pichla und Eigi - die Protagonisten der TV-Serie „Saturday Night Fever“ - wird sicher ein Hit. Die Burschen haben in Österreich mittlerweile Kult-Status und werden auch in Oberwart zahlreiche Fans auf die Inform locken.

Über

den Dächern Eisenstadts

2Das Gastgeschenk des Abends kam wie gerufen, als tropische Temperaturen der Stimmung der Gäste des EWT Sommerfests einheizten. Fächer samt Anleitung zur kommunikativen Verwendung erfreuten die Damen und Herren beim Genuss von guten Weinen, frisch gezapften Bier und schmackhaften Happen vom üppigen Buffet. Unter den Gästen waren die EWT-Mitarbeiterinnen Karin Rauchbauer und Tina Kornfeind, Karl und



Michaela Deiger **chillen** gemeinsam mit Romy und Günter Buchinger. Astrid Kraft, Dorrit und Martina Buchinger und Sabine Puhr hatten sich einiges zu erzählen und die langjährigen Mitarbeiterinnen Michaela Grafl, Ulrike Pieber und Karin Geitznauer wurden von den Chefs Bertold Schuster und Stefan Kampits für ihre tolle Arbeit geehrt.

Senioren auf der sicheren Seite

3Ganz im Zeichen der Sicherheit stand der Seniorentag auf dem St. Georgener Sportplatz. Neben der Polizei, vertreten durch Ernest Bogner, und dem Roten Kreuz boten Senioren-Chef Hans Skarits und Heidi Hahnekamp den Interessierten auch eine Radtour mit Anton Zechmeister.

St. Georgen präsentiert sich wieder beim „Tag der offenen Keller“ am Samstag, dem 8. September 2012. Heuer gibt es schon am Vormittag ein besonderes Highlight – um 11 Uhr startet beim Gasthof Wimmer eine kurze Wanderung zum Weingarten der Muttersorte des Grünen Veltliners „St. Georgener Rebe“ in der Riede Viehtrift. Es werden dort erstmals die Patenschafts-Urkunden verliehen. Ebenso können schon die ersten Reben bewundert werden.

Ab 13.00 Uhr laden dann unsere WinzerInnen in ihre Weinkeller zur Verkostung der ausgezeichneten und höchstprämierten Qualitäts- und Prädikatsweine ein. Jedes der teilnehmenden Winzerhäuser ist mit einer Fahne geschmückt. Die Weine werden mit kleinen Imbissen präsentiert.

Gemütlicher Ausklang findet um 20 Uhr beim Winzerfest „Grill & **Chill**“ am Neuen Sportplatz des UFC St. Georgen. Unter den anwesenden Gästen werden wieder viele tolle Preise verlost.

Offiziell gestartet wird der Rotweinerbst mit einem Tag der offenen Kellertür, am 27. Oktober von 11 bis 19 Uhr. Wie das „Who is Who“ der österreichischen Rotweinwizer liest sich die Liste der Weingüter, die daran teilnehmen werden. Neben namhaften Winzern des Blaufränkischlandes, trifft man auch auf kleinere Betriebe, die noch zu den Geheimtipps gehören. Verkostet werden die ersten Lageweine des grandiosen 2011er-Jahrgangs, aber auch die ersten 2010er Reserve-Blaufränker. Ein Oldtimertraktor-Shuttle bringt die Gäste bequem von einem Winzer zum nächsten. Ausgangspunkt für den Rundgang ist die Vinothek Horitschon sowie alle einzelnen Winzer, bei denen Eintrittskarten, Gläser, Pläne für die Riedenwanderung und allgemeine Informationen erstanden werden können. Abgerundet wird das Programm mit Grillen und **Chillen** am Blaufränkischweg ab 19.30 Uhr bei der Alten Presse, bei dem die Gäste den Tag in gemütlicher Atmosphäre ausklingen lassen können.

Am 28. Oktober erhalten die Gäste von 10 bis 12 Uhr die Möglichkeit bei einem geführten Rundgang durch den Blaufränkischweg alles was sie schon immer über den Horitschoner Rotwein, den Ort selbst und seine Winzer wissen wollten, zu erfahren. Bei der darauffolgenden Riedenwanderung von 12 bis 16 Uhr, werden die Horitschoner Lagen auf eigene Faust erkundet und bei gemütlicher Atmosphäre vor Ort die besten Lageweine verkostet. Bei jeder Station stehen Winzer des Ortes für Informationen und Hintergründe zur Seite. Die Stationen der Verkostungen setzten sich aus dem Roten Kreuz, den Hochäckern, der Rakitsch-Kapelle, dem Dürrau Bischofskruetz und dem Gfanger zusammen.

Samstag, 27. Oktober:

11-19 Uhr: Tag der offenen Kellertür bei den Horitschoner Winzern

19.30 Uhr: Grillen und **Chillen** am Blaufränkischweg bei der alten Presse

Sonntag, 28. Oktober:

10-12 Uhr: Führung durch den neu gestalteten Blaufränkischweg

Der Horitschoner Rotweinerbst macht es den Besuchern am 27. und 28. Oktober 2012 möglich, die Gemeinde auch im Herbst von seiner schönsten Seite kennenzulernen.

**HORITSCHON**

Nach den gelungenen Veranstaltungen in den Vorjahren gibt es auch heuer wieder einen „Horitschoner Rotweinerbst“. Am 27. und 28. Oktober bieten die Horitschoner Winzer und die Vinothek Horitschon ein vielfältiges und abwechslungsreiches Programm. Zu den Programmhöhepunkten zählen der „Tag der offenen Kellertür“ am Samstag, der gemütliche Ausklang mit Grillen und **Chillen** am Blaufränkischweg, eine Führung durch den neu gestalteten Blaufränkischweg sowie eine Wanderung durch die Horitschoner Rieden mit Verkostungen in den Weingärten.

Der Tag der offenen Kellertür, an dem die Winzer des Ortes mit ihren Weinen verwöhnen, ist ein Pflichttermin für Weinliebhaber aus ganz Österreich. In Horitschon finden Sie einige der besten Rotweinwinzer des Landes. Viele der kleineren Betriebe gelten unter Fachleuten als Geheimtipps, die es ebenfalls zu entdecken gilt.

Passendes für jeden Geschmack: Bei einer Riedenwanderung durch Hochäcker, Dürrau und Gfanger erwandern die Gäste die bekanntesten Lagen des Ortes und verkosten ausgewählte Weine inmitten der Weingärten.

Beim Tag der offenen Kellertür am Samstag erkunden die Gäste mit dem Oldtimer-Traktor das Dorf und bei der „alten Presse“ am Blaufränkischweg wird „gegrillt und gechillt“ - natürlich mit Musik, kulinarischen Spezialitäten und Horitschoner Rotweinen.

Der Tag der offenen Kellertür, an dem die Winzer des Ortes mit ihren Weinen verwöhnen, ist ein Pflichttermin für Weinliebhaber aus ganz Österreich. In Horitschon finden Sie einige der besten Rotweinwinzer des Landes. Viele der kleineren Betriebe gelten unter Fachleuten als Geheimtipps, die es ebenfalls zu entdecken gilt.

Passendes für jeden Geschmack: Bei einer Riedenwanderung durch Hochäcker, Dürrau und Gfanger erwandern die Gäste die bekanntesten Lagen des Ortes und verkosten ausgewählte Weine inmitten der Weingärten.

Beim Tag der offenen Kellertür am Samstag erkunden die Gäste mit dem Oldtimer-Traktor das Dorf und bei der „alten Presse“ am Blaufränkischweg wird „gegrillt und **gechillt**“ - natürlich mit Musik, kulinarischen Spezialitäten und Horitschoner Rotweinen.

Bei einem geführten Rundgang durch den vollkommen neu gestalteten „Blaufränkischweg“ inklusive Weinverkostung erfahren Sie alles, was Sie schon immer über den Horitschoner Rotwein wissen wollten. Geführte Rundgänge durch den Blaufränkischweg können Sie auch außerhalb der Veranstaltungen unternehmen. Infos unter [www.blaufrankischweg.at](http://www.blaufrankischweg.at)

Infos & Kontakt:

In Horitschon Von 27. bis 28. Oktober wird in Horitschon ein vielfältiges Programm für Weinkenner und -genießer geboten von der Riedenwanderung bis zum Tag der offenen Kellertür.

## HORITSCHON

Beim Horitschoner Rotweinerbst, der am 27. und Oktober bereits zum dritten Mal stattfindet, werden neben bekannten Rotweinen aus Horitschon auch diesmal wieder kulinarische Spezialitäten geboten. Bereits am 26. Oktober gibt es einen Willkommensgruß von 11 bis 19 Uhr in der Vinothek Horitschon. Unter dem Motto „heimisch prickelnd“ wird mit einem Frizzante der Winzer angestoßen. Offiziell gestartet wird der Rotweinerbst mit einem Tag der offenen Kellertür, am 27. Oktober von 11 bis 19 Uhr. Ein Oldtimertraktor-Shuttle bringt die Gäste bequem von einem Winzer zum nächsten. A Abgerundet wird das Programm mit Grillen und **Chillen** am Blaufränkischweg ab 19.30 Uhr bei der Alten Presse.

Am 28. Oktober erhalten die Gäste von 10 bis 12 Uhr die Möglichkeit bei einem geführten Rundgang am Blaufränkischweg alles über den Horitschoner Rotwein und seine Winzer zu erfahren. Bei der darauffolgenden Riedenwanderung von 12 bis 16 Uhr, werden die Horitschoner Lagen auf eigene Faust erkundet und bei gemüthlicher Atmosphäre vor Ort die besten Lageweine verkostet. Die Gäste erfahren auch Wissenswertes über den Boden und das Kleinklima der einzelnen Lagen sowie die Ausbauten der von dort stammenden Weine.

Draßmarkt: Preisschnapsen, ab 19 Uhr in Ewald und Manis Weinstadt.

Großwarasdorf: „Burgenländischer Music Video Award 2012“, ab 20 Uhr in der KUGA.

Horitschon: „Horitschoner Rotweinerbst“, Offene Kellertür von 11 bis 19 Uhr in der Vinothek, „Grillen & **Chillen**“ ab 19.30 Uhr am Blaufränkischweg.

Lutzmannsburg: Tag der offenen Tür, von 10 bis 22 Uhr im „Storchennest“, Keramiken von Astrid Sängler und Otakar Sliva, Acrylbilder von Harald Böhm.

Markt St. Martin: Sautanzessen der Freiwilligen Feuerwehr, von 9 bis 12 Uhr Feuerlöscherüberprüfung, um 14 Uhr Kuppel-Cup 2012, ab 21 Uhr „Emergency-Party“, Stadl-Disco, im Feuerwehrhaus.

Oben: Julia, Anna und Stefi. Rechts: Simone und Isabelle **chillten** während der Messe ganz gemüthlich auf einer Deckenlandschaft. Nina Holler

Rot Kreuz-Vizepräsident und Bezirksstellenleiter Franz Stifter konnte einige Ehrengäste begrüßen, darunter auch Landesrat Peter Rezar. Bei der Rotkreuz-Tombola gab es verschiedene Preise zu gewinnen. Der Reinerlös der Tombola dient ebenfalls der Finanzierung des Projektes „First Responder“.

Fête Sauvage im Hangover Club

3Mit dem Hangover Club öffnete am Samstag in Oberpullendorf eine neue Diskothek in den Räumlichkeiten des ehemaligen „Blow up“ ihre Pforten. Betreiber Paul Kneisz konnte sich über ein volles Haus freuen. Im Flair der neuen Lichtenanlage und zu den coolen Sounds der DJs Manuel Emmer und Rudolf Galuska konnte man bei einem guten Gläschen – auf Markenprodukte wird in der Disko besonderer Wert gelegt – das Wochenende feiern. Wem eher nach **chillen** zumute war, der fand dazu in der Shisha-Lounge Gelegenheit. Diese haben die Jugendlichen eingerichtet, die vier Mal im Jahr zur Fête Sauvage laden und dafür dieses Mal gleich die Eröffnung des Hangover Clubs nutzten.

schon Ende Mai?

Die Neueröffnung der neugestalteten Seejungfrau ist für heuer fix geplant. „Es wäre unser innigster Wunsch, wenn es noch vor der Sommersaison, also Ende Mai wäre. Das hängt jedoch von den Behördenverfahren ab“, sagt Gerhard Rodler.

Nach den eingereichten Plänen wird die neue Seejungfrau geringfügig vergrößert, gleichzeitig soll die Zahl der Sitzplätze auf 40 verringert werden. „Wir wollen den alten Seejungfrau-Spirit wieder aufleben lassen, ganz nach dem neuen Motto: Seejungfrau Lounge&Bar. Daher weniger Sitzplätze zum Speisen aber viel Platz, um in der Sonne zu liegen und zu **chillen**“, so Gerhard Rodler zum Konzept. Das Äußere soll nach den derzeitigen Plänen an die bestehenden Häuser der Inselwelt angepasst werden.

Noch befindet sich die Seejungfrau im Winterschlaf. Der Wunsch der Besitzer wäre, noch vor der Sommersaison zu eröffnen.

Führungen durch den Blaufränkischweg am Samstag und Sonntag jeweils um 13 Uhr, Treffpunkt: Vinothek

„Horitschon aus der Vogelperspektive“ – Helikopterrundflüge am Samstag und Sonntag von 13 bis 17 Uhr

**Chill** Out am Samstag und Sonntag jeweils von 15 bis 24 Uhr am Kirchenplatz vor der Vinothek

„Blaufränkisch – Generationen im Saft“, eine „Kost-Reise“ durch die Langlebigkeit des Blaufränkisch am Samstag von 21 bis 24 Uhr im Arachonkeller

**Chillen.**Sirimah und Johanna Bauer (r.) entspannten sich mit Lucky auf der Frühlingswiese abseits des Festtrubels.

Blaufränkischweg-Führung: 18. + 19. Mai um 11 Uhr, Treffpunkt bei der Vinothek.

Helikopterrundflug über die wunderbaren Weingärten (Start: 18. + 19. Mai, jeweils von 13 bis 17 Uhr beim Arachonkeller).

„**Chill** out“-Event: 18. + 19. Mai von 15 bis 24 Uhr am Kirchenplatz.

Nähere Infos: [www.rotweinopening.at](http://www.rotweinopening.at)

1Die Freiwillige Feuerwehr in St. Margarethen lud zum traditionellen Feuerwehrfest im Feuerwehrhaus. Der verregnete Start tat der Stimmung bei Jung und Alt aber keinen Abbruch. Die jüngsten Gäste freuten sich besonders über das Ringelspiel. Mit von der Partie waren Alexander, Josephine und Gerhard Slama, Brigitte Unger und Hermann Heckenast, Lea und Maximilian Edelhofer, Stefan Koch und die Drillinge Daniel, Linda und Julia Unger.

See(son)in Rust eröffnet

2Der See ruft! Für jeden war etwas dabei in der Ruster Bucht dabei. Schnuppersegeln, Surfen, Paddeln, Elektrofahrräder, Elektroboot-Rätselrallye, Schiffsrundfahrten, Frühshoppen, Kinderprogramm und vieles mehr lockten Anna, Brigitte, Josefine und Laura Löffler. Roland, Nicolas, Dominik und Nici Kobersdorfer machten eine Rundfahrt, Magdalena Vovsik und Stefan Fent **chillen** in der Wiese. Lara, Geri und Karin Prior freuten sich über ihren Sieg beim Tretbootrennen.

Feuer und Flamme

3Nach gut 20 Jahren gab es am 1. Mai erstmals wieder einen Fackelumzug in Wulkaprodersdorf. Bei der schon fast vergessenen Tradition marschierten unter anderen Birgit und Wolfgang Giefing sowie Sonja Paiszler mit.

Therme & Badesee - Einzigartig

Die St. Martins Therme & Lodge in Frauenkirchen ist Österreichs einzige See-Therme mit Badestrand neben der einzigartigen Landschaft des umliegenden Europaschutzgebietes Natura 2000 und des Nationalparks Neusiedler See - Seewinkel.

Die „Summer Island“ ist dabei mehr als eine Liegewiese mit schilfgedeckten Sonnenschirmen an einem kristallklaren Badesee. Sie ist Treffpunkt für Natur- & Sonnenliebhaber, Relax-Zone, Ausgangspunkt für abenteuerliche Entdeckungsreisen in die Pflanzen- & Tierwelt, Sportmeile (Aquaerobic, Yoga & Aquajogging) und Treffpunkt für Freunde musikalischer & kulinarischer Genüsse an der Beach Bar oder der neuen „Chill Out Lounge“ mit ihren gemütlichen Sitzgelegenheiten. Die Gäste werden mit Highlights aus der Region wie z.B. saisonalen Grillspezialitäten verwöhnt.

Die "Business Class" & der Kids-Entdeckerclub

Die „Business Class“ der St. Martins Therme, das "Upper Deck" ist ein Bereich mit eigenem Seezugang und steht nach Voranmeldung zum gewohnten Tarif zur Verfügung inkl. Tagesteller und Getränke im "Upper Deck"-Bereich, Zugang zur Saunalandschaft, All-In Badetasche, spezielle Liegen und Körbe zum exklusiven Relaxen uvm.

Summer Island:

Mai - September (Wetter!)

Badesee, **Chill** Out Lounge &

Summer Island Upper Deck:

9:00 Uhr bis Dämmerung.

Gemeinsam **chillen**

Partnerschaftsverein

Zwei Schülerinnen haben für den Verein „Pimekö“ ein Festival organisiert.

Zwei Schülerinnen haben für den Verein „Pimekö“ ein Festival organisiert.

PIRINGSDORF

Im Auftrag des Vereins zur Förderung internationaler Partnerschaften „Pimekö“ (Piringsdorf - Meyrieu les Étangs - Köszegfalva) haben die Schülerinnen Mirjam Paller und Lisa Paar von der HBLA Oberwart ein Festival für Jugendliche auf die Beine gestellt. Am 1. Juni steigt das **Chill** out mit Philip und Julia sowie Max Schabl, für das auch in Ungarn mit Plakaten Werbung gemacht wird. Ein Ziel des Vereins ist es nämlich, auch die Jugend zur Partnerschaftspflege zu bewegen.

Deutschkreutz: Feuerwehrheurer, ab 15 Uhr im Pfarrstadl, ab 20 Uhr Unterhaltung mit „The Last Minutes“.

„Österreichs nächstes Topmodel“, ab 20 Uhr im Vinatrium.

Horitschon: „rotweinOpening“, von 10 bis 20 Uhr „Offene Kellertür“ bei den Winzern, um 13 Uhr Führung durch den Blaufränkischweg (Treffpunkt: Vinothek), von 13 bis 17 Uhr Helikopterrundflug über Horitschon (Start: Arachonkeller), 15 bis 24 Uhr „Chill out“ — stimmungsvoller Ausklang am Kirchenplatz.

Pfingstweinfest des ASKÖ Horitschon/Unterpetersdorf und der UNION, ab 20 Uhr im Gasthaus Lazarus.

Lackenbach: Messe „Gartenlust“, von 10 bis 19 Uhr im Schloss.

Deutschkreutz: Feuerwehrheurer, ab 10 Uhr Frühshoppen mit „Die Scheinkhaus-Musi“ im Pfarrstadl, ab 18 Uhr Unterhaltung mit dem „Deutschkreutzer Stimmungsmusikanten“.

Frankenau: Blutspendeaktion, von 9 bis 12 und 13 bis 16 Uhr im Gemeindeamt.

Horitschon: „rotweinOpening“, von 10 bis 20 Uhr „Offene Kellertür“ bei den Winzern, um 13 Uhr Führung durch den Blaufränkischweg (Treffpunkt: Vinothek), von 13 bis 17 Uhr Helikopterrundflug (Start: Arachonkeller), von 15 bis 24 Uhr „Chill out“ — stimmungsvoller Ausklang am Kirchenplatz.

Pfingstweinfest des ASKÖ Horitschon/Unterpetersdorf und der UNION, ab 20 Uhr im Gasthaus Lazarus.

Kaisersdorf: SPÖ-Kinderfest, ab 14 Uhr am Sportplatz.

Gemeinsam **chillen**

Partnerschaftsverein

Zwei Schülerinnen haben für den Verein „Pimekö“ ein Festival organisiert.

#### Partnerschaftsverein

Zwei Schülerinnen haben für den Verein „Pimekö“ ein Festival organisiert.

Im Auftrag des Vereins zur Förderung internationaler Partnerschaften „Pimeko“ (Piringsdorf - Meyrieu les Étangs - Köszegfalva) haben die Schülerinnen Mirjam Paller und Lisa Paar ein Festival für Jugendliche auf die Beine gestellt. Am 1. Juni steigt das **Chill** out mit Philip und Julia sowie Max Schabl ab 20.15 Uhr in der Gemeindehalle Piringsdorf, für das auch in Ungarn mit Plakaten Werbung gemacht wird. Ziel des Vereins ist es nämlich, auch die Jugend zur Partnerschaftspflege zu bewegen.

Flohmarkt, von 7 bis 13 Uhr am Veranstaltungsort.

„City Crash Open Air“ mit den Bands „Ruben Dimitri“, „Hot Risi Bisi“, „The KK“ und „Coffeeshock Company“, ab 19 Uhr im Fenyösstadion.

Piringsdorf: **„Chill Out Festival“** des Vereins „Pimekö“, Konzerte: „Max Schabl“ und „Philip und Julia“, ab 20.15 Uhr in der Gemeindehalle.

Unterfrauenhaid: Feuerwehrheurer, ab 11 Uhr beim Feuerwehrhaus.

Unterrabnitz: „45 Jahre SC“, Zeltfest am Sportplatz, von 19 bis 20.30 Uhr Unterhaltung mit „wir.zwa“, ab 21 Uhr Blasmusik aus Mähren mit der „Blaskapelle Gloria“.

2

Organisierten die Veranstaltung: Lisa Paar und Mirjam Paller freuten sich über zahlreiches Erscheinen beim **„Chill out“- Festival**.

Pfarrkirche lud zum Kaffee ein

Am Sonntag gab es im Pfarrheim in Steinberg allerlei Köstlichkeiten und Kaffee. Die Pfarrkirche mit Ratsvikarin Emmi Pörtl hatte zum Pfarrkaffee geladen. Die Besucher erwarteten auch köstliche Aufstrich- und Aufschnittbrote und Bratwürstel. Der Reinerlös wird für die Pfarrkirche verwendet.

#### Gemeinsames Chillen

Im Auftrag des Vereins zur Förderung internationaler Partnerschaften „Pimekö“ (Piringsdorf — Meyrieu les Étangs — Köszegfalva) veranstalteten die Höhere Bildungslehreanstalt Oberwart Schülerinnen Lisa Paar und Mirjam Paller vergangenen Samstag ein Festival für Jugendliche in der Piringsdorfer Gemeindehalle. Als musikalische Highlights konnten das Duo „Philip & Julia“ sowie Songschreiber Max Schabl gewonnen werden. Kroatische Volkstänze

Lockenhaus: Kammermusikfest „Schuld und Sühne“, Konzert um 11.15 Uhr in der Kirche und um 20 Uhr auf der Burg.

SAMSTAG, 6.7.

Deutschkreutz: **„Chill out summer session“** der „Chilis `09“, ab 18 Uhr am Hauptplatz.

Kobersdorf: Beachvolleyball-Turnier der SJ, ab 14 Uhr beim Naturpark Badensee.

Ausstellung, Bilder des Künstlerkreises Kobersdorf, von 18.30 bis 20.15 Uhr im Schloss.

Zum Auftakt am 28. Juni wird zur offiziellen Festsitzung um 19 Uhr geladen. Anschließend wird der Musikverein bei einem Dämmerchoppen aufspielen. Aktive Musiker der vergangenen 40 Jahre sind eingeladen, um gemeinsam mit dem Musikverein zu musizieren. Am Samstag wird es ab 21 Uhr eine gemütliche Unterhaltung mit der Gruppe „Steppenwind“ geben. Den dritten Tag des Festes beginnt der Musikverein mit einem Festgottesdienst um 9.30 Uhr und einem Frühschoppen mit der Stadtkapelle Wetter aus Deutschland. Den krönenden Abschluss des Musikfestes stellt das Blasmusiktreffen um 15 Uhr dar mit anschließendem gemütlichem Ausklang mit der „Kleinen Dorfmusik.“

Veranstaltung. Der Hobbyverein „Chilis 09“ lädt am 6. Juli um 18 Uhr zur **„Chill out summer session“** am Hauptplatz ein. Angeboten werden verschiedene Spritzvariationen.

Kleinhöflein: Winzerkirtag 2013 vom 28.6. bis 1.7. täglich ab 11 Uhr. Der Eintritt ist frei. Nähere Informationen und Programm unter [www.winzerkirtag.at](http://www.winzerkirtag.at)

Mörbisch: Gästekonzert des MV im Musikpark, Hauptstraße 97. Beginn ist um 19.30 Uhr.

„jam ‚n‘ **chill**“ um 18 Uhr im Alsenpark.

Oslip: „School out Party“ & „America ist waiting Finale“ ab 18 Uhr in der Cselley Mühle.

Rust: Sommerfest des Segelclubs ab 18 Uhr im Südhafen/Seebad. Der Eintritt ist frei.

Strand, Sommer, Surfen, **Chillen**, Food & Drinks? PODO!

Strand-Feeling

In der Podo Bar treffen sich die Surfszene, sonnenhungrige Beachpeople und Liebhaber Mexikanischer und Internationaler Küche. Mit 1A-Cocktails, guter Musik und Flair punktet die Podo Bar.

Martinskeller - News, Stars & Hot Stuff im Sommer 2013!

Podersdorf

Tonis Martinskeller bietet Abwechslung total. **Chillen** auf der Sunday Lounge am See, Abtanzen bei der Donnerstag Rock-Wave & mehr gibt es in der heißen Jahreszeit im Keller des Bezirks.

Martinskeller - Garant für Spaß, Flirte, Party!

Der Martinskeller ist und bleibt eine Institution im Bezirk. Ein noch nie dagewesenes Sommerprogramm unterhält Euch 2013 auf hohem Niveau - im Martinskeller und am See. Die Qualität im Service, die erstklassige Musik und unser Programm zeigen Euch, dass WIR Euer Kult- und Surfszenelokal sind und auch bleiben!

Deutsch Gerisdorf: Sportfest des Verschönerungsvereins, ab 17.30 Uhr Turnier mit Mannschaften aus Bubendorf, Salmansdorf, Langeck und Deutsch Gerisdorf, ab 21 Uhr Unterhaltung mit „Hannes Top Music“, am Sportplatz.

Deutschkreutz: Blaufränkisch Doppel Juxturnier, Beginn um 8.30 Uhr am Tennisplatz, Finale um 17 Uhr.

„**Chill** out summer session“ der „Chilis `09“, ab 18 Uhr am Hauptplatz.

Großwarasdorf: Tennisfest, ab 19 am Tennisplatz.

Kobersdorf: Bauernmarkt, von 9 bis 13 Uhr im Kaiserpark.

Breitenbrunn: Kellerfest am historischen Kellerplatz. Beginn ist um 18 Uhr.

Eisenstadt: Sprechtag des „KOBV – Der Behindertenverband“ von 9 bis 10.30 Uhr im Bundessozialamt, Neusiedler Straße 46.

„Badley Shaved“ – **Chill** Lounge um 18 Uhr am Maschinenteich-Konzert.

Hornstein: Kostenlose Bildungsberatung im Rathaus. Anmeldungen erforderlich unter 0664/88430661.

Straßentratsch der SPÖ-Ortsgruppe um 18 Uhr im Föhrenwald.

Sportliche Angebote: Wuzzeln, „Pfischigogerln“, Merkbball, Fußball, Straßenspiele und eine „Slackline-Hour“

Gemeinschaftliche Aktivitäten: Rätselrallye, alkoholfreies Cocktailmixen, Möhrenziehen, Spielesession, Malworkshops und ein Petanque-Nachmittag am Tabor

Grillevents: „Grill and **chill**“ im Neusiedler Pfarrgarten, Grillen am Hexenplatz im Zaubergarten

Nähere Infos unter: [www.nezwerk-neusiedl.at](http://www.nezwerk-neusiedl.at)

oder [facebook.com/nezwerk.neusiedl](https://facebook.com/nezwerk.neusiedl)

Natürlich hat auch die Kundenzufriedenheit bei meiner Tätigkeit einen hohen Stellenwert. Zurzeit bin ich mit meinem Service-Fahrzeug hauptsächlich mobil unterwegs. Ich führe sämtliche Reparaturen in meiner privaten Werkstatt durch, bin aber dabei, meinen Kunden bald eine fixe Anlaufstelle einzurichten.“ Und Thiess weiter: „Mein Arbeitsfeld umfasst Reparaturschlosserei, Aufsperrdienst, Reparatur und Wartung von technischen Geräten, Einrichtungen und Produktionsanlagen, Baugruppenmontagen und Inbetriebnahmen für den Maschinen- und Anlagenbau. Ich prüfe und warte auch in einer einzigen Person Betriebsmittel wie KFZ Hebebühnen, Rolltore, Kinderspielflächen, Fitnessräume, Sporthallen, Brandschutztüren und Absaugungen.“ In seiner Freizeit zieht sich Thiess gerne mit seiner Frau Alexandra und Töchterchen Celina zurück. „Dazu habe ich eine abgelegene „**chill** out area“ eingerichtet.“ Sein persönliches Resümee „Ich kann stolz auf ein erfolgreiches, erstes Jahr zurückblicken und freue mich auf neue Herausforderungen in den kommenden Jahren.“ Weitere Informationen dazu kann man sich unter [www.thiess-mechanics.at](http://www.thiess-mechanics.at) einholen.

Jugendaustauschprojekt: Seit mittlerweile über 30 Jahren pflegen die Partnergemeinden Deutschkreutz und Wetter/Hessen ihre Partnerschaft. Zur Stärkung der Kontakte unter Jugendlichen fand vor Kurzem ein weiterer Jugendaustausch in St. Michael/Lungau in Salzburg statt. Projektleiter Robert Strobl, Alex, Lukas, Dana, Luisa, Janine, Theo, Flo, Josef, Anna-Maria, Simon, Mario, Hanna-Sophie, Denise, Markus, Jannek, Simon, Jonas, Kerstin, Rene, Laura, Clara, Luca, Christopher, Jannik, Nora, Verena, Justus, Moritz, Jennifer, Saskia, Silas, Linus, Swenja, Martina, Marie und Thilo, sowie die Projektbegleiter Angela Weber, Michael Siebel, Josef Dummer und Norbert Sauerwald waren dabei (Foto links). Martina Posch und Theresa Altmann ließen es sich beim **Chillen** auf dem Katschberg gut gehen (Foto rechts).

SONNTAG, 28.7.

Kleinhöflein: „Gospel-Messe“ mit James Moore der Vokal-Sommer-Akademie um 10.15 Uhr in der Pfarrkirche.

Oslip: „**Chillen**, grillen und an Topfen töpfern“ – Sonntagsausklang ab 16 Uhr in der Cselley Mühle.

Trausdorf: Frühschoppen ab 11.30 Uhr im Café Vikerl.

MONTAG, 29.7.

SONNTAG, 28.7.

Kleinhöflein: „Gospel-Messe“ mit James Moore der Vokal-Sommer-Akademie um 10.15 Uhr in der Pfarrkirche.

Oslip: „**Chillen**, grillen und an Topfen töpfern“ – Sonntagsausklang ab 16 Uhr in der Cselley Mühle.

Trausdorf: Frühschoppen ab 11.30 Uhr im Café Vikerl.

MONTAG, 29.7.

Oben: Beim Publikum war absolut **chillen** angesagt. Viele verfolgten die Auftritte der Musiker ganz entspannt von einer Decke am Boden aus.

„Brandheiß und tropfnass“, Mitmachführung um 15 Uhr im Landesmuseum Burgenland.

Leithaprodersdorf: „Feuerwehrkirtag“; ab 11 Uhr - Fröhschoppen mit dem Musikverein; ab 16 Uhr - Live-Musik mit „Banjo“ im beim Feuerwehrhaus.  
Oslip: „**Chillen** - Grillen und an Topfzn töpfern“ um 16 Uhr in der Cselley-Mühle. Infos unter 02684/2209.  
St. Margarethen: „Kinder- und Jugendfischen“ ab 9 Uhr auf der Teichanlage. Platzziehung ab 7 Uhr. Startgeld: 10 Euro.  
MONTAG, 5.8.

Hornstein: „Lindenfest“ der SPÖ Ortsgruppe auf der Lindenallee.  
Oggau: „Bauernmarkt“ beim ÖVP/JVP-Heim.  
Oslip: „**Chillen**, grillen und an Topfen töpfern“ ab 16 Uhr im Mühlenhof, Cselleymühle.  
Purbach: „Die bunte Vogelwelt im Jahreslauf“, von 14 bis 17 Uhr. Treffpunkt um 14 Uhr im Haus am Kellerplatz, Am Kellerplatz 1. Anmeldung erforderlich unter 0664/81416935.  
Rust: „Turmfest“ der evangelischen Pfarre um 11 Uhr im Evangelischen Pfarrgarten.

### **Chillen im Schloss LACKENBACH**

Liegestühle und Cocktails im Schlosspark: Mit einem neuen Angebot lockt das Schloss Lackenbach. Jeden letzten Freitag im Monat wird nun zum „Chilling Friday@Lackenbach“ eingeladen, dem ultimativen Wochenendstart. Geboten wird bei freiem Eintritt eine Chillout Party, die sich speziell an ein Publikum 30 plus richtet, mit DJ-Musikmix. „Ich glaube, dass das eine sehr schöne Sache für den Bezirk ist“, freut sich Herbert Zechmeister, der Leiter des Schlosses Lackenbach. Beginn ist jeweils um 18 Uhr. Die nächsten Termine sind der 30. August, der 27. September, der 25. Oktober und der 29. November. Ein weiteres neues Angebot in Schloss Lackenbach ist die Themenführung „Schloss und Park“, die am 27. September veranstaltet wird.

Die lange Einkaufsnacht in Mattersburg lockt wieder mit tollen Aktionen.

Am 30. August findet in der Mattersburger Innenstadt die lange Einkaufsnacht „Nacht der Sterne“ mit vielen Aktionen bis 21 Uhr statt.  
Nach dem Musiksommer ist in der Mattersburger Innenstadt wieder **chillen** angesagt. Die Geschäfte entlang der Michael Koch Straße, Gustav Degen Gasse und Judengasse sind am 30. August mit Laternen und roten Teppichen dekoriert und die Unternehmen bieten den Besuchern viele Aktionen und Besonderheiten.

Am Veranstaltungsort erwartet unsere kleinen Gäste ab 13,30 Uhr ein tolles Schulbeginnfest.

Im Rahmen dessen gibt es zehn tolle Schultüten zu gewinnen. Gefüllt mit kleinen Geschenken, wie CDs von ABObert und Rosa Rapunzel, Stiften von Cretacolor, Trinkflasche und Plüschpenal der Bank Austria, kleine Überraschungen vom Roten Kreuz und der BVZ. Nur anwesende Kinder sind gewinnberechtigt!

### **Chillen beim Sunsplash**

Am Samstag fanden sich Reggae-Fans aus Nah und Fern wieder einmal am Festivalgelände der Ottakringer Arena Wiesen ein, denn niemand geringerer als die deutsche Verkörperung des Reggae, Hans Söllner, spielte mit seiner Band Bayaman Sissdem auf. Ebenfalls auf der Bühne stand die österreichische Reggae-Gruppe „Iriepathie“. Mit dem letzten Jahr kam es zu einer noch stärkeren Ausrichtung als Familienfestival, mit familienfreundlicher Preisgestaltung und eigener Kinderbetreuung, die von dem Pötttschinger Verein Karibu Care, unter Obfrau Evi Knotzer, durchgeführt wurde. Mutter Silvia Knotzer sowie Sabine Kerschbaumer samt Tochter Celina gingen dabei tatkräftig zur Hand. Marlene, Doris und Christian halfen fleißig mit, die Kinder zu schminken.

Kein Keller oder Stiege und Stauraum in einem: Es gibt viele Ideen sein Zuhause zu etwas Außergewöhnlichem zu machen. Rechtzeitige Beratung spart Zeit und Geld.

Immer mehr Menschen erkennen, dass ein Keller einen großen Teil ihres Baubudgets schluckt. In vielen Fällen ist es sogar günstiger, einige Quadratmeter größer zu bauen und auch durch schlaue Stauraumlösungen einen Keller gänzlich zu ersetzen.

Warum nicht die Sauna im ohnehin wohltemperierten Badezimmer einbauen? Es **chillt** sich angenehmer auf einer Galerie als im kalten und meist ungemütlichen Keller. Ski, Rodel und dergleichen sind in der Garage auch bequem untergebracht. Waschmaschine und Trockner auf der Wohnebene einzuplanen, ermöglicht die rasche und unkomplizierte Handhabung der Wäsche. Bei der Planung sollte man möglichst früh an seinen Tischler denken, das spart bares Geld, Nerven und Zeit: Denn Stiegen (Siehe Foto) können nicht nur ein Weg durchs Haus sein, sondern gleichzeitig Stauraum und Blickfang. Wer an die Anschaffung eines Tresors denkt, kann ihn in einem Stauraummöbel oder bei der Holzstiege einbauen lassen. Vorzimmerschränke in raumhoher Ausführung machen das Entree interessant und dienen Schuhen, Jacken, Taschen und Sportgeräten als Zuhause.

### REGION ROSALIA BAD SAUERBRUNN

Fire Fighter Clubbing. Am Samstag, 22. Februar, verwandelt sich das Gerätehaus der Florianijünger ab 21 Uhr wieder in einen Clubbingtempel der besonderen Art: Zum 13. Mal lädt die Freiwillige Feuerwehr zum „Firefighter Clubbing“ ins Gerätehaus ein. Top DJ Jack heizt mit seiner Disco-Crew den Gästen ordentlich ein. Eine der modernsten Musik- und Lichtanlagen des Burgenlands wird das Gerätehaus in eine Clubbinglocation verwandelt. Mehrere Barbereiche, eine **Chill** Out-Zone und der Dancefloor warten auf die Gäste. Damen haben in der Zeit von 21 bis 22 Uhr freien Eintritt.

### PÖTTTSCHING

Arbeiterball. Die SPÖ Pötttsching lädt am Samstag, 1. März, zum Arbeiterball in das Restaurant Reisinger ein. Die Band „Men at Music“ sorgt für die passende musikalische Umrahmung. Beste Stimmung ist garantiert.

Illmitz: Ehevorbereitung von 9 bis 17 Uhr im katholischen Pfarrheim. Infos und Anmeldungen unter 02682/777-241.

„Österreichs frühester Frühling“ – Exkursion um 13 Uhr für die Dauer von zirka drei Stunden. Nähere Informationen und Anmeldungen unter 02175/3442.

Podersdorf/See: „Puszta Ramblers“ live on Stage um 20 Uhr im **Chill** Out, Seestraße 58. Der Eintritt ist frei.

Wallern: Flurreinigung

„Winterschnitt im Obstgarten“ – Obstbaumschnittkurs um 9 Uhr im Raiffeisensaal (Raiffeisenbank). Infos unter [www.volksbildungswerk.at](http://www.volksbildungswerk.at)

Die ersten Zugvögel sind heuer früh im Nationalpark eingetroffen. Die Entdeckertouren mit den St. Martins Rangern können Lodge- und Thermengäste mit dem Kombiticket buchen. Nach dem abwechslungsreichen Ausflug können Sie die vielseitige Thermen- und Saunalandschaft genießen und neue Energie tanken.

Summer Island: ab Mai

Badesee, **Chill** Out Lounge &

Summer Island Upper Deck:

9:00 Uhr bis Dämmerung

Am Sportplatz Oberloisdorf findet am Samstag ein Event für zwei Kinder im Ort statt.

OBERLOISDORF

Am Samstag, dem 3. Mai, kann man am Sportplatz Gutes tun. Den ganzen Tag über findet ein Benefiz-Event statt, dessen Reinerlös zwei Kindern in Oberloisdorf zugute kommt. Der Tag beginnt ab 11 Uhr mit einem Kinder-Fußballturnier sowie einem Bücherflohmarkt ab 12 Uhr. Ab 14 Uhr werden Kaffee und Kuchen angeboten, ab 16 Uhr kann man „**Chillen** beim Grillen“. Außerdem gibt es eine Verlosung und einen Barwagen. Das Benefiz-Event klingt mit einem Konzert der „Blunznfettn Taupfnnauckal“ ab 20 Uhr aus.

Therme & Badesee - Einzigartig

Die St. Martins Therme & Lodge in Frauenkirchen ist Österreichs einzige See-Therme mit Badestrand neben der einzigartigen Landschaft des umliegenden Europaschutzgebietes Natura 2000 und des Nationalparks Neusiedler See - Seewinkel.

Die „Summer Island“ ist dabei mehr als eine Liegewiese mit schilfgedeckten Sonnenschirmen an einem kristallklaren Badesee. Sie ist Treffpunkt für Natur- & Sonnenliebhaber, Relax-Zone, Ausgangspunkt für abenteuerliche Entdeckungsreisen in die Pflanzen- & Tierwelt, Sportmeile (Aquagymnastik, Yoga & Aquajogging) und Treffpunkt für Freunde musikalischer & kulinarischer Genüsse an der Beach Bar oder der neuen „**Chill** Out Lounge“ mit ihren gemütlichen Sitzgelegenheiten. Die Gäste werden mit Highlights aus der Region wie z.B. saisonalen Grillspezialitäten verwöhnt.

„Exklusivbereiche“ & Entdeckerclub für Kids

Die Exklusivbereiche "Relax! Tagesurlaub" und "St. Martins Galerien" laden ein! Der "Relax! Tagesurlaub" ist ein Bereich mit eigenem Seezugang und steht nach Voranmeldung zum gewohnten Tarif zur Verfügung. Inkl. Relax-Gourmetgutschein, Zugang zur Saunalandschaft, All-In Badetasche, spezielle Liegen und Körbe zum exklusiven Relaxen und mehr.

Summer Island:

Mai - September (Wetter!)

Badesee, **Chill** Out Lounge &

Summer Island Upper Deck:

9:00 Uhr bis Dämmerung.

Horitschoner Klangfässer: Bei dieser Installation erfährt man im O-Ton von Zeitzeugen wie sich der Weinbau im Ort entwickelt hat.

Genuss-Stationen: Gasthof Muschitz im Rotweinhof Amminger, Straußenfleisch und XXL-Eierspeis vom Straußenhof Pongo im Arachonkeller, Grillhendl im Florianikeller Johannes Bader (nur Samstag),

Wildspezialitäten in der Hubertusschenke Duschaneck, Hausensteiners kulinarische Spezialitäten im Weingut Iby-Lehner, Wurstmanufaktur Palatin im Weingut Paul Kerschbaum, Spezialitäten vom Mangalitzaschwein im Bioweingut Moritz, Hammerfleisch und Rohschinken der Schinkenmanufaktur Tschürtz im Weingut Weninger.

Chill-Out: Nur am Samstag von 15 bis 20 Uhr **Chill** out am Kirchenplatz vor der Vinothek mit Vitamin-Bar zur „Erholung“.

Der Grillplatz fasst bis zu 120 Personen

Die Gemeinde stellt nach Anmeldung die erforderliche Infrastruktur und Ausrüstung zur Verfügung. Nur das Brennmaterial sowie Grillgut und Getränke müssen die Grillmeister mitnehmen.

Gleich zwei Kühlschränke bieten genügend Platz auch für größere Grill-Runden. Die WC-Anlagen sind behindertengerecht, Sitzbänke und Tische stehen ausreichend zur Verfügung. Zur korrekten Entsorgung stehen unterschiedliche Müllcontainer bereit. In der Küche können Speisen vorbereitet werden und die runde Sitzbank um den Grill lädt zum "**chillen**" ein. Bürgermeister Josef Kolby kann sich sogar an große

Hochzeitsgesellschaften erinnern, die den Grillplatz nutzen. Ausreichend Parkplätze stehen zur Verfügung, und da der komplette Grillplatz umzäunt ist, besteht trotz Nähe zur Straße keine unmittelbare Gefahr für alle kleinen Besucher.

Deutschkreutz: Country-Day, ab 10 Uhr in der Hot City.

Kobersdorf: Bauernmarkt, 9 bis 13 Uhr im Kaiserpark.

Horitschon: Horitschoner Rotweinopening, Tag der offenen Kellertür bei den teilnehmenden Winzern von 10 bis 20 Uhr, ab 15 Uhr Führung durch den Blaufränkischweg, von 13 bis 17 Uhr Möglichkeit für einen Helikopterrundflug, von 15 bis 20 Uhr „**Chill** out“ vor der Vinothek.

„Sonnenland-Schau.Gärten“, Offener Garten bei Maria Kölbl, Kastanienweg 2, von 10 bis 18 Uhr.  
Lackenbach: Ausstellung „Garten-Lust“ im Schloss, von 10 bis 19 Uhr.

Auf dem öffentlichen Grillplatz  
(ab Donnerstag täglich geöffnet von 11 bis 20 Uhr) kann „gegrillt und  
**gechillt**“ werden. Würstel und Co. gibt's auch direkt vor Ort. Am Campingplatz ist offenes Feuer nämlich verboten! Am Camping-Gelände wird zudem Dosenbier zum Stückpreis von einem Euro verkauft.  
Bei den Bandausgabe-Stellen  
wird unter den Campern ein Müllsack-Pfand von fünf Euro eingehoben. Das Geld gibt es bei Abgabe

Markus Seier und Markus Leser **chillten** in den Liegestühlen. Dazu gab es ein Glaserl Rosé-Wein passend zum herrlichen Wetter.

„Ich habe das Pfingstwochenende in Kärnten am Millstätter See verbracht. Es war eine kurzfristige Entscheidung, die ich erst am Mittwoch getroffen habe. Zum Glück habe ich noch ein Zimmer in Dellach bekommen. Die Tage in Kärnten waren für mich sehr erholsam.“  
Conny Demitsch, Leithaprodersdorf:  
„Das Wochenende war sehr lustig und feucht-fröhlich, denn bei uns war Pfarrheureriger, und da musste ich natürlich an mehreren Tagen dabei sein – wenn das Wetter schon mal so schön ist! Aber natürlich war ich auch ein bisschen **chillen** am Pool – herrlich!“  
Gerald Hicke,  
Eisenstadt:

Auf dem öffentlichen Grillplatz  
(ab Donnerstag täglich geöffnet von 11 bis 20 Uhr) kann „gegrillt und  
**gechillt**“ werden. Würstel und Co. gibt's auch direkt vor Ort. Am Campingplatz ist offenes Feuer nämlich verboten! Am Camping-Gelände wird zudem Dosenbier zum Stückpreis von einem Euro verkauft.  
Bei den Bandausgabe-Stellen  
wird unter den Campern ein Müllsack-Pfand von fünf Euro eingehoben. Das Geld gibt es bei Abgabe

Die Summer Island  
Umgeben vom Nationalpark Neusiedler See - Seewinkel bietet die St. Martins Therme & Lodge mit der Summer Island wesentlich mehr als eine Liegewiese an einem kristallklaren Badesee:  
Sie ist Treffpunkt für Natur- und Sonnenliebhaber, RELAX-Zone für erholungssuchende Fitness- und Wassersportler, Ausgangspunkt für abenteuerliche Entdeckungsreisen in die Pflanzen- und Tierwelt der Region,  
Sportmeile für Bewegungshungrige und Treffpunkt für Freunde musikalischer und kulinarischer Genüsse an der Beach Bar und in der „**Chill** Out Lounge“.  
Summer Island (ab Mai)  
mit Wettergarantie:

... weitere Acts folgen in Kürze.  
[www.pictureon.at](http://www.pictureon.at)

**Chillen** im Apfelgarten. Die zweite Bühne beim picture on-Festival wird auch heuer wieder zum längeren Verweilen einladen. Pekovics

Mit Beginn der Tennissaison konnte das neue Haus bereits genutzt werden.

#### DEUTSCHKREUTZ

Zur Eröffnung des neuen Tennis-Clubhauses wurde am Donnerstagnachmittag geladen. „Viele freiwillige Helferinnen und Helfer, Vereinsmitglieder und Freunde des UTC Deutschkreutz haben tausende Stunden in dieses Projekt investiert. Die Turn- und Sportunion Deutschkreutz, die vielen Sponsoren, Bausteinspender, Gönner, Gewerbetreibende und Winzer, sowie die öffentliche Hand – hier vor allem die Marktgemeinde Deutschkreutz und das Land Burgenland mit der Sportstättenförderung – haben zu diesem Erfolg beigetragen“, erklärte Obmann Jürgen Hofer. Das Clubhaus ist zirka 145 Quadratmeter groß und bietet auf einer 100 Quadratmeter überdachten Terrasse viel Platz zum Relaxen und **Chillen**. Die Fertigstellung erfolgte Ende April. Mit Beginn der Tennissaison am 1. Mai konnte das Clubhaus bereits genutzt werden.

„Als Obmann möchte ich mich bei allen bedanken, die zum Gelingen dieses Projektes ihren Beitrag geleistet haben, und wünsche allen Tennisfreunden eine schöne, verletzungsfreie Tennissaison“, so Hofer. Monsignore Ernst Zonschitz durfte das neue Clubhaus segnen.

Anschließend erhielt Baumeister Manfred Kerschbaum eine Auszeichnung, denn er wurde vom Tennisverein zum Ehrenmitglied ernannt.

Die Jungburschen Lackenbach widmen sich seit mehr als drei Jahrzehnten der Brauchtumpflege im Ort.

#### LACKENBACH

Die Jungburschen Lackenbach wurden im Jahre 1979 gegründet und feierten am vergangenen Samstag den 35. Geburtstag mit einem Fest. „Vor fünf Jahren gab es den Jubiläumswein, etwas verspätet gibt es heute den passenden Weinkühler aus Ton dazu“, schmunzelte Stefan Horvath. Neben einer Cocktailbar und einer **Chill** Out-Lounge gab es auch eine Fotobox, um lustige Erinnerungsfotos zu schießen. Für die musikalische



Umrahmung der Jubiläumsfeier sorgten die Kobersdorfer Werkskapelle und die Gruppe „Mostkitos“ Die Jungburschen widmen sich hauptsächlich der Brauchtumpflege, wie Maibaumstellen, Osterfeuer sowie Fadenziehen und Brautstehlen bei Hochzeiten. Bei dem alljährlichen „Griller“ werden die jungen Lackenbacher in die kleine Gemeinschaft aufgenommen.

... weitere Acts folgen in Kürze.

[www.pictureon.at](http://www.pictureon.at)

**Chillen** im Apfelgarten. Die zweite Bühne beim picture on-Festival wird auch heuer wieder zum längeren Verweilen einladen. Pekovics

... weitere Acts folgen in Kürze.

[www.pictureon.at](http://www.pictureon.at)

**Chillen** im Apfelgarten. Die zweite Bühne beim picture on-Festival wird auch heuer wieder zum längeren Verweilen einladen. Pekovics

SONNTAG, 27.7.

Eisenstadt: „Tönchens kleine Reise“ – Mitmachführung um 11 Uhr im Landesmuseum. Nähere Informationen und Anmeldungen unter 02682/719-3016.

Oslip: „**Chillen** & Grillen und an „Topfen“ töpfen“ – Sommertage im Mühlenhof. Beginn ist um 16 Uhr. Infos unter 02684/2209.

Purbach: „Grillparty an Bord unserer Schiffe“ um 19 Uhr. Seebad Rust, Anlagestelle Holiday Lines. Anmeldung erbeten unter 02683/5538.

Rust: „Die NaturRuth - Neusiedler See“ – Spaziergang um 10 Uhr. Nähere Informationen und Anmeldungen unter 0680/5568308

Eisenstadt: „Mit Saus und Braus durchs Haydn-Haus“ – Mitmachführung um 11 Uhr im Haydn-Haus. Genauere Informationen und Anmeldungen unter 02682/719-3016.

„Raus aus dem Rahmen“ – Mitmachführung um 11 Uhr in der Landesgalerie. Informationen unter 02682/7193016.

Oslip: „**Chillen** & Grillen und an Topfen Töpfen“ – Sommertag im Mühlen. Beginn ist um 16 Uhr. Infos unter 02684/2209.

Rust: „Junge Talente“ – Tea Time Konzert“ um 16 Uhr im Bürgerhaus. Karten unter [teatime@haydnphil.com](mailto:teatime@haydnphil.com)

St. Margarethen: Kinder- und Jugendfischen ab 9 Uhr auf der Teichanlage des ASV Frühauf. Voranmeldungen sind erbeten unter 0664/5401427 (ab 17 Uhr).

Eisenstadt: „Mit Saus und Braus durchs Haydn-Haus“, um 14 Uhr im Haydn-Haus.

„Raus aus dem Rahmen“, um 11 Uhr in der Landesgalerie.

Oslip: „**Chillen** & Grillen“ und Töpfe töpfen ab 16 Uhr in der Cselley Mühle.

Purbach: „Greifvögel - Herren der Lüfte“, Treffpunkt um 14 Uhr bei der großen Infotafel am Kellerplatz.

Rust: „Turmfest“ ab 11 Uhr im evangelischen Pfarrgarten.

Trausdorf: „Zeltfest“ des SC ab 11.30 Uhr Frühschoppen mit der Bauernkapelle St. Georgen; 16 Uhr - Tombolaverlosung.

MONTAG, 11. AUGUST

Eisenstadt: „**Chillen** im Park“ ab 14 Uhr im Schlosspark.

Rust: „Wein Winzer Wissenswertes“, Kellerplausch im Weingut Just, Weinberggasse 16, ab 20 Uhr.

„Ceel - das alte Fischerdorf“, Nachtwächterrundgang um 21 Uhr. Treffpunkt beim Rathaus.

Von Eva-Maria Leeb

GRAFENSCHACHEN

„Österreich legt ab“ ist das Motto vom 25. Juni bis 30. Juni 2016 bei der „Sound Cruise“ durchs Mittelmeer. Dies ist der neueste Coup von „Splashline“-Mastermind Didi Tunkel aus Grafenschachen. „Die Idee, eine Megaparty mit einer Luxuskreuzfahrt zu verbinden, ist in Europa völlig neu. Wir sind stolz, dass wir so ein Event als erster Reiseveranstalter im Mittelmeer anbieten können“, erklärt Tunkel, der 2015 das 20-jährige Firmenjubiläum feiert. Neben diversen internationalen Floors, Musik, Party, **Chillen** und einer spektakulären Beach Party auf Korfu wird es auf der „Sound Cruise“ alle Annehmlichkeiten eines Luxus-Kreuzfahrtschiffes geben. Einen Vitality Spa mit Wellness-Angeboten, zwei Outdoor- und vier Whirlpools, ein Fitnesscenter, eine Kletterwand, eine 18-Loch Minigolfanlage, eine Video Game Arcade und ein 600 Quadratmeter großes Casino mit 164 Spielautomaten und 11 Spieltischen und vieles mehr.

Insgesamt sechs Tage ist die „Sound Cruise“ im Mittelmeer unterwegs. Nach dem Start am 25. Juni 2016 in Venedig wird in Split (Kroatien) sowie in Kotor (Montenegro) angelegt und auf Korfu (Griechenland) Party gemacht. Wer will, kann aber selbstverständlich die Tage auch für Ausflüge und Sightseeing nutzen. Von Bord geht die Partycrowd am 30. Juni 2016 wieder in Venedig.

Rund zwei Millionen Basisanschlüsse mit sechs Millionen ISDN-Kanälen hat die Deutsche Telekom bislang verkauft. Vielen ISDN-Nutzern sind die Risiken nicht bewußt, um so besser kennen Hacker oder Konkurrenzspione die Sicherheitslücken des ISDN. Innentäter oder Eindringlinge können die in angeschlossenen ISDN-Anlagen gespeicherten Daten ausspähen oder das Telefonnetz sabotieren.

Die eigens zum Ausspähen und Manipulieren geschriebene "Agentensoftware" ist extrem gefährlich und nur mit großem Aufwand zu erkennen und zu beseitigen. Dies ist in der Geschichte des ISDN begründet, da ein Großteil der Programmmodule unter Zeitdruck entwickelt wurde und kaum dokumentiert und damit nicht nachvollziehbar ist. Zudem sind die vielen Millionen Befehlszeilen in unterschiedlichen Sprachen - unter anderem **Chill**, Assembler, Tabellensprachen - geschrieben. Grob erklärt, funktioniert der ISDN-Angriff so: Der Spion schleust seine Agentensoftware" über den D-Kanal ein - dafür braucht er nur einmal die ISDN-Nummer

anzuwählen. Das virenähnliche Konstrukt nistet sich in der ISDN-Anlage ein und registriert alle Vorgänge, die der Spion dann nur noch abzurufen braucht. Die Gefahr, über den D-Kanal das System zu manipulieren, beschrieb das Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik (BSI) bereits im Oktober 1994 im Bundesanzeiger: "... auf diese Weise (ist) das System jederzeit und von über-all aus der ISDN-Welt manipulierbar." Die Anbieter von ISDN-Anlagen bemühen sich, diese Gefahr einzudämmen. Hundertprozentigen Schutz gibt es allerdings noch nicht.

(Absolute) beginner SIND GEBOREN, UM ABZUHÄNGEN. IHR ZIEL: DAS BESTE HIP-HOP-ALBUM DEUTSCHLANDS zu MACHEN.

Von Christian Hug

Eines ihrer bekanntesten Lieder heisst «Natural Born Chillas». Darin geht es um stressfreies Abhängen, sich reinhängen in die Szene und cool sein mit sich und den Leuten. Alles, was man dazu braucht, ist das richtige Hip-Hop-Bewusstsein und Style. Dann entstehen Reime wie dieser: «Mache was ich will und **chill**. Sage: Checkt mich! Und wenn euch das nicht gefällt, ja dann leckt mich.» Die Absolute Beginner aus Hamburg sind die Hip-Hopper der Stunde, kaum eine andere Rap-Crew kann ihnen zurzeit das Wasser reichen. Weder in den Reimen noch in der genialen Art, Samplings, Beats und Sprache auf einen Nenner zu bringen. Und auch nicht in der Kunst, stylish zu sein. «Hamburg ist halt das heisseste Pflaster auf deutschem Boden», erklärt Rapper Denyo, «denn alle wollen ihr Ding besser machen als die anderen, und deshalb entsteht ein fruchtbarer Konkurrenzkampf unter den DJs und Rappern, aber auf einer freundschaftlichen Basis.»

Im ganzen Getümmel freundschaftlicher Wortschlachten, als die Absolute Beginner noch mit Liveinstrumenten experimentierten und sich fast ein bisschen wie die Jazzkantine anhörten, hat Rapper Martin «den Rap verloren», wie er es selber formuliert.

Volle Kraft voraus

Skunk Anansie und ihr drittes Album "Post Orgasmic **Chill**": Genau so hat Rock zu klingen, wenn er den Jahrtausendwechsel überstehen will.

VON RUDOLF AMSTUTZ

Es kann durchaus eine interessante Beobachtung sein, wenn sich Popstars nach ihren Erlebnissen als von der Presse durchgefeierte Prominenz mit ihrem Kater rumschlagen und in therapeutische Behandlung flüchten. In England kommt dies immer wieder vor - Blur ist eines der jüngsten Beispiele. Nur: Irgendwann fragt sich das Publikum: Kunst hin oder her, was interessieren mich denn die Selbstfindungstherapien dieser Bands!

Nur: Irgendwann fragt sich das Publikum: Kunst hin oder her, was interessieren mich denn die Selbstfindungstherapien dieser Bands!

Skunk Anansie wäre wohl die letzte Gruppe, die diesen Vorwurf treffen könnte, das Arbeiterklasse-Quartett geriet in seiner Karriere nie in Gefahr, jemals abzuheben und danach eines Morgens in der Klinik neben Kate Moos und Konsorten aufzuwachen. Als standfeste Live-Band waren sie ins Business eingestiegen, und ganz zuvorderst stand da diese androgyne, bisexuelle Figur, die der Trostlosigkeit des britischen Alltags ihre ganze Stimme lieh. Natürlich lechzte die Presse, doch die Band liess sich vom Postillen-Gesabbere nicht beeindrucken.

Jetzt, fünf Jahre, zwei Alben und unzählige Live-Auftritte später, melden sich Skunk Anansie mit "Post Orgasmic **Chill**" zurück. Und über die postpubertären Krisen geschlachteter Britpop-Stars könnten sie eigentlich nur lachen, wenns denn auf dieser Welt etwas zum Lachen gäbe. Skunk Anansie sind Energie pur, selbst ihre melodiosen, verhalteneren Stücke - wie der Single-Hit "Weak" aus ihrem ersten Album "Paranoid & Sunburnt" - sind ein einziger vertonter Schrei. Darauf hatte sich auch auf "Stoosh" von 1996 nichts geändert. Und jetzt, auf "Post Orgasmic Chill", hat dieser Schrei noch ein vielfältigeres Gesicht erhalten.

"POST ORGASMIC CHILL"

heisst die Platte, weil nach der Endlos-Tournee zu "Stoosh" eine Regenerationsphase vonnöten war, um Sängerin Skin, Gitarrist Ace, Bassist Cass und Drummer Mark wieder auf den Boden zurückzuholen.

Als standfeste Live-Band waren sie ins Business eingestiegen, und ganz zuvorderst stand da diese androgyne, bisexuelle Figur, die der Trostlosigkeit des britischen Alltags ihre ganze Stimme lieh. Natürlich lechzte die Presse, doch die Band liess sich vom Postillen-Gesabbere nicht beeindrucken.

Jetzt, fünf Jahre, zwei Alben und unzählige Live-Auftritte später, melden sich Skunk Anansie mit "Post Orgasmic Chill" zurück. Und über die postpubertären Krisen geschlachteter Britpop-Stars könnten sie eigentlich nur lachen, wenns denn auf dieser Welt etwas zum Lachen gäbe. Skunk Anansie sind Energie pur, selbst ihre melodiosen, verhalteneren Stücke - wie der Single-Hit "Weak" aus ihrem ersten Album "Paranoid & Sunburnt" - sind ein einziger vertonter Schrei. Darauf hatte sich auch auf "Stoosh" von 1996 nichts geändert. Und jetzt, auf "Post Orgasmic **Chill**", hat dieser Schrei noch ein vielfältigeres Gesicht erhalten.

"POST ORGASMIC CHILL"

heisst die Platte, weil nach der Endlos-Tournee zu "Stoosh" eine Regenerationsphase vonnöten war, um Sängerin Skin, Gitarrist Ace, Bassist Cass und Drummer Mark wieder auf den Boden zurückzuholen. Jeden Abend Konzerte, die den Fans als eindruckliche Performance von reiner Energie in Erinnerung geblieben sind, hält auch der stärkste Künstler nicht auf Dauer aus. Mit Produzent Andy Wallace (Nirvana, Sepultura) zog die Band nach Woodstock im US-Bundesstaat New York, um in völliger Abgeschlossenheit die neue Platte aufzunehmen. Wallace wusste von der Live-Präsenz der Band und setzte diese Qualität im Studio um. Will heissen: "Post Orgasmic Chill" bringt die volle Bühnenenergie ins heimische Wohnzimmer.

Natürlich lechzte die Presse, doch die Band liess sich vom Postillen-Gesabbere nicht beeindrucken.

Jetzt, fünf Jahre, zwei Alben und unzählige Live-Auftritte später, melden sich Skunk Anansie mit "Post Orgasmic Chill" zurück. Und über die postpubertären Krisen geschlachteter Britpop-Stars könnten sie eigentlich nur lachen, wenns denn auf dieser Welt etwas zum Lachen gäbe. Skunk Anansie sind Energie pur, selbst ihre melodiosen, verhalteneren Stücke - wie der Single-Hit "Weak" aus ihrem ersten Album "Paranoid & Sunburnt" - sind ein einziger vertonter Schrei. Darauf hatte sich auch auf "Stoosh" von 1996 nichts geändert. Und jetzt, auf "Post Orgasmic Chill", hat dieser Schrei noch ein vielfältigeres Gesicht erhalten.

"POST ORGASMIC **CHILL**"

heisst die Platte, weil nach der Endlos-Tournee zu "Stoosh" eine Regenerationsphase vonnöten war, um Sängerin Skin, Gitarrist Ace, Bassist Cass und Drummer Mark wieder auf den Boden zurückzuholen. Jeden Abend Konzerte, die den Fans als eindruckliche Performance von reiner Energie in Erinnerung geblieben sind, hält auch der stärkste Künstler nicht auf Dauer aus. Mit Produzent Andy Wallace (Nirvana, Sepultura) zog die Band nach Woodstock im US-Bundesstaat New York, um in völliger Abgeschlossenheit die neue Platte aufzunehmen. Wallace wusste von der Live-Präsenz der Band und setzte diese Qualität im Studio um. Will heissen: "Post Orgasmic Chill" bringt die volle Bühnenenergie ins heimische Wohnzimmer.

Und jetzt, auf "Post Orgasmic Chill", hat dieser Schrei noch ein vielfältigeres Gesicht erhalten.  
"POST ORGASMIC CHILL"

heisst die Platte, weil nach der Endlos-Tournee zu "Stoosh" eine Regenerationsphase vonnöten war, um Sängerin Skin, Gitarrist Ace, Bassist Cass und Drummer Mark wieder auf den Boden zurückzuholen. Jeden Abend Konzerte, die den Fans als eindruckliche Performance von reiner Energie in Erinnerung geblieben sind, hält auch der stärkste Künstler nicht auf Dauer aus. Mit Produzent Andy Wallace (Nirvana, Sepultura) zog die Band nach Woodstock im US-Bundesstaat New York, um in völliger Abgeschiedenheit die neue Platte aufzunehmen. Wallace wusste von der Live-Präsenz der Band und setzte diese Qualität im Studio um. Will heissen: "Post Orgasmic **Chill**" bringt die volle Bühnenergie ins heimische Wohnzimmer. Nicht nur auf knüppelhaften Tracks wie "On My Hotel TV", sondern im selben Masse in erstaunlich leisen Passagen wie dem Song "Secretly", in dem ein Streichorchester die Hauptarbeit verrichtet.

Vielleicht ist "Post Orgasmic Chill" das bisher klarste Statement innerhalb des Stilbegriffs Crossover. Die Skala reicht von Metal über Funk bis hin zu Pop und gar Drum 'n' Bass - all dies lässt sich am besten in der ersten Single "Charlie Big Potato" nachhören, die auch das Album eröffnet. Im Weiteren durchstreift die Stimme Skins fast sämtliche heute geltenden Räume - stilistisch wie emotional. Und da hat Produzent Wallace ein weiteres Bravourstück abgeliefert: Trotz der Live-Energie behält die Stimme von Skin immer die Überhand, dabei werden gnadenlos alle Register gezogen - vom zart-anschiemgsamen Flüstern bis zum gnadenlosen Schrei.

Jeden Abend Konzerte, die den Fans als eindruckliche Performance von reiner Energie in Erinnerung geblieben sind, hält auch der stärkste Künstler nicht auf Dauer aus. Mit Produzent Andy Wallace (Nirvana, Sepultura) zog die Band nach Woodstock im US-Bundesstaat New York, um in völliger Abgeschiedenheit die neue Platte aufzunehmen. Wallace wusste von der Live-Präsenz der Band und setzte diese Qualität im Studio um. Will heissen: "Post Orgasmic Chill" bringt die volle Bühnenergie ins heimische Wohnzimmer. Nicht nur auf knüppelhaften Tracks wie "On My Hotel TV", sondern im selben Masse in erstaunlich leisen Passagen wie dem Song "Secretly", in dem ein Streichorchester die Hauptarbeit verrichtet.

Vielleicht ist "Post Orgasmic **Chill**" das bisher klarste Statement innerhalb des Stilbegriffs Crossover. Die Skala reicht von Metal über Funk bis hin zu Pop und gar Drum 'n' Bass - all dies lässt sich am besten in der ersten Single "Charlie Big Potato" nachhören, die auch das Album eröffnet. Im Weiteren durchstreift die Stimme Skins fast sämtliche heute geltenden Räume - stilistisch wie emotional. Und da hat Produzent Wallace ein weiteres Bravourstück abgeliefert: Trotz der Live-Energie behält die Stimme von Skin immer die Überhand, dabei werden gnadenlos alle Register gezogen - vom zart-anschiemgsamen Flüstern bis zum gnadenlosen Schrei. Da kann einem beim Hören schon mal die Luft wegbleiben.

Im Weiteren durchstreift die Stimme Skins fast sämtliche heute geltenden Räume - stilistisch wie emotional. Und da hat Produzent Wallace ein weiteres Bravourstück abgeliefert: Trotz der Live-Energie behält die Stimme von Skin immer die Überhand, dabei werden gnadenlos alle Register gezogen - vom zart-anschiemgsamen Flüstern bis zum gnadenlosen Schrei. Da kann einem beim Hören schon mal die Luft wegbleiben.

Bei Skunk Anansie wird die Distanz zwischen Sängerin und Hörerschaft aufgehoben, Hierarchien gibt es keine, bloss eine grossartige Stimme, die selbst Crossover-Verächter zur Kapitulation zwingt. Mit Skunk Anansie hat sich der Rock sein ganz persönliches Millennium-Problem von Hals geschafft.

"Post Orgasmic **Chill**" (Virgin/EMI) erscheint am nächsten Montag.

Ace, Mark, Skin und Cass (v. l.) liefern den perfekten Energie-Rock gegen den Millennium-Crash.

### TOP 3

Fanta

Afrob stammt aus Eritrea, sein Mundwerk aber hat er im Umfeld von Fanta 4 erlernt. Ein Hüne von Gestalt, hütet er seine Zunge nicht. Afrob, der Aufschneider, sucht beharrlich den Redestreit, hetzt als Demagoge gegen Faschos und geifert als Hip-Hop-Missionar gestrige Durchhalteparolen. Aber Afrob liebt auch die Party. Wuchtige Funk-Tracks rollen an und rocken das Haus. Die Bässe werden fett aufgepumpt, und dramatische Samples mit Geigen und Gebläse sorgen für Druck und Zugkraft. Die Schmuttel-Jazz-Einlagen und ein einsamer Love-Rap taugen dagegen mehr zum **Chillen**.

Funk

Auch Klugscheisser verlieben sich bisweilen und weiden dann ihre Ohren an Schmusesongs, bloss nicht an seichten. Sie bevorzugen die Tiefsinnigen, die freilich schwer zu finden sind. Die in Los Angeles beheimatete Band Bluezeum um den Spoken-word-Performer Adwin Brown bietet ein ganzes Album davon: geschmackvolle Grooves, edle Arrangements zwischen Funk, Soul und Jazz, sanftmütige und relaxte Stimmungen, umsäumt von gemurmelten, geflüsterten, gerappten Texten zu philosophischen Fragen und sozialpsychologischen Problemlagen. Poesie und Vibe unter der gleichen Bettdecke.

Über Luigi Russolo, den grossen Vordenker der elektronischen Musik, John Cage, Kraftwerk und Giorgio Moroder führt der Film zügig in die aktuelle Szene der Electronica. Zahlreiche Interviews, Livemitschnitte und vor allem Soundcollagen sollen einen Eindruck davon vermitteln, warum Electronica als wichtige Zeitzeugin der Postmoderne zu verstehen ist. Mit auf Tour ist der bayrische Bleepmaster Console alias Martin Gretschmann, der seinem Freistaat zu Ehren wunderschöne Titel wie «Delay Dackel» kreiert.

Eigentlicher Hauptakteur des Abends ist jedoch Nightmares on Wax, die legendäre Hip-Hop-Band des Electronica-Labels Warp. Nightmares on Wax hat ihre eigene unnachahmbare Hip-Hop-Hybride geschaffen, zu der ihr Kopf, George Evelyn, meint: «Als KLF Ende der Achtzigerjahre ihr Chill-out-Album herausbrachten, dachte ich mir, das will ich auch machen, aber mit Hip Hop.» **Chill** Out Hip Hop eben.

ZÜRICH, ROTE FABRIK

SA 22.5., 22 UHR

Was bieten MTV, Viva und Swizz in einer Samstagnacht eigentlich Daheimgebliebenen oder dorthin zurückgekehrten Nachtschwärmern mit Chillout-Bedürfnissen?

Viva traut seinen Zuschauern punkto Ausgedauer offensichtlich nicht allzu viel zu: Chillout-Sound wird bereits um 23 Uhr in "Berlin House" offeriert: Sanfte, mitunter obskure Elektronikklänge von eher unbekanntem Formationen. Um Mitternacht ist die Luft allerdings bereits draussen. Gemäss Programmrastrer folgen dann "Nachtexpress", "Niteclub" und "Dancenight". Worin sich die Sendungen inhaltlich unterscheiden, bleibt schleierhaft, denn ab Zwölf dominiert der typische Viva-Eintopf, der sich vom Tagesprogramm kaum unterscheidet: Vengaboys, DJ Bobo, Celine Dion...

Um einiges interessanter präsentiert sich das Programm auf MTV. Zwischen Mitternacht und vier Uhr früh erschallt bei "Saturday Night Music Mix", "M2" und "**Chill** Out Zone" edle, danceorientierte Kost wie Daft Punk oder Leftfield - mit qualitativ hoch stehenden Videoclips von begnadeten Regisseuren, etwa Spike Jonze und Chris Cunningham. Kaum der Rede wert ist das Programm auf Swizz. Die zweistündige Sendung ab Mitternacht heisst zwar "Schlaflozz", ist aber eher zum Einschlafen: Müde Clips von faden Bands flimmern über den Bildschirm - Valium pur. Und die darauf folgende Schweizer Hitparade bringt auch keine wirkliche Linderung. Eine Wohltat übrigens bei allen drei Musikkkanälen: Die Nacht ist weitgehend moderationsfrei.

ERNST: Mark und Jason: Wie fühlt ihr euch, worauf freut ihr euch?

Mark Owen: Es ist Frühling, die Sonne scheint, aber es regnet in meinem Herzen (lacht). Ich fühle mich nicht schlecht, obwohl das sehr bewegende Momente sind. Wir sind hier, um Hallo und gleichzeitig auf Wiedersehen zu sagen. Das ist nicht ganz einfach.

Jason Orange: (sehr verkatert): Ich freue mich darauf, in Manchester zur Ruhe zu kommen. Ich werde einfach einige Zeit mit meinen Brüdern und meiner Mutter verbringen. Ich werde Fussballspiele besuchen und einfach «**chill** outen». Mitte April gehe ich für einen Monat in die Ferien, lese Bücher und leere meinen Kopf.

ERNST: Habt ihr Angst vor einer Zukunft ohne Take That?

Howard: Ich hatte Angst, dass nachher nichts mehr kommen würde. Das Gute daran, wenn man an der Spitze aufhört, ist, dass einem alle Türen offenstehen. Ich werde es aber unglaublich vermissen, mit drei, vier meiner besten Freunde zusammenzusein.

Leichte Elektronik fürs Wohnzimmer

VON PHILIPP ANZ

Bis anhin verstand man unter elektronischer Musik für die entspannten Stunden zu Hause meist Ambient ohne Beats, dessen Sphärenklänge und wohltemperierte Harmonien sich wie ätherische Öle im Zimmer ausbreiteten und für eine beschauliche Atmosphäre sorgten. Nun scheint sich die Überzeugung durchgesetzt zu haben, dass lockere Rhythmen genauso ihren Platz in der akustischen Möblierung eines Raumes haben. Diese Entwicklung spiegelt sich in der dritten Ausgabe der "Freezone"-Serie des belgischen Labels SSR, die als Manifest zum "state of **chill**", als Überblick über die musikalischen Strömungen abseits der Tanzflächen konzipiert ist.

Die 23 Tracks des Samplers vermischen Atmospheric Jungle, Abstract HipHop und Techno und arbeiten durchs Band mit Rhythmen. Die Beats sind jedoch keine schweiss- und vorwärtstreibende Angelegenheit, sondern sanfte Gelenkmassagen, die höchstens ein freundliches Mitwippen auslösen und am besten sitzend oder liegend konsumiert werden - horizontales Tanzen eben. Vor allem die komplexen Jungle-Rhythmen treten in erfrischender Vielfältigkeit auf und entwickeln, weil sie langsamer, weniger hektisch und oft mit Dub-Effekten versehen sind, die für Ambient unerlässliche Räumlichkeit. Man fühlt sich geborgen im Klangstrom, der gänzlich auf Störgeräusche verzichtet, und kann, mit sich und der Welt im reinen, der Frühlingssonne entgegenblinzeln.

Zwischen alten Lagerhallen und im Bau befindlichen Bürotürmen («Treptowers») liegt ein kleines, schön betoniertes Areal frei am Fluss, das Yaam, der coolste Hip-Hop-Club der Stadt. Das ist wörtlich zu nehmen: Vom Wasser her weht frischer Wind auf fette Sounds. Streetballkörbe, Stufen, Schragen und Netze sorgen für Basketball-, Inline- und Volleyballspass.

Hanfwolken

Die Sofas stehen mit Blick auf die Spree. Die schweren Hanfwolken werden immer rasch weggeweht. Eine Art Ausguck dient als DJ-Pult und Bar. Rastas, Homeboys und andere Schwarze mischen sich unter das weisse Club-Publikum, Verhältnis 1:3. Hier läuft nicht nur die Einstimmung auf eine lange Nacht, sondern auch umfängliches **Chillen** danach.

Club Insel

23.00 Uhr

Ton, Steine, Scherben

Zwei Minuten Fahrt, wir sind unterm Fernsehturm auf dem Alex. Dahinter sind ein paar finstere Ecken, neben den S-Bahn-Bogen vor dem Hackeschen Markt. Zwischen dichten Büschen verlassen wir die Strasse, die Einfahrt ist kaum zu sehen. Mitten in der Stadt, ein leerer Platz. Ton, Steine, Scherben. Darauf eine kleine Baracke, ein ehemaliger Kindergarten. Innen rotes Licht, aussen ein freundliches Feuerchen. Es wird gegrillt und **gechillt**. Man sitzt zwanglos auf alten Gasthausstühlen oder im Gras. Drinnen lauter kleine Wohnzimmer. Eine Bar, eine Lounge, auch mit Bar, und ein Dancefloor. Ziemlich Ambient. Fünf Tänzer(innen), die füllen gedankenverloren den Raum. Es gibt Mojitos, Rum mit Limonenscheiben, Rohrzucker, Eis und Minzblättern.

Huxley's Neue Welt

3.00 Uhr

Zurzeit ist der neue Zürcher Vergnügungstempel mit eigenem Hotel, Restaurant, Bar und Veranstaltungsräumen noch im Bau. Der 34-jährige Lukas Moser, im Betrieb für die Werbung zuständig, zeigt die neuen Räumlichkeiten. Statt einer Fabrikhalle ist man jetzt in einem denkmalgeschützten Bauhaus-Gebäude aus den 30er Jahren daheim. Ein riesiges Foyer, wo am Mittag Schüler Snacks, Getränke und vielleicht mal einen DJ bekommen, das Restaurant mit Bar, das grosszügige Treppenhaus, der kleine Saal («Podium») für Konzerte oder Partys («zum Beispiel für Schweizer Bands»). Im grossen Saal («Palais») sind feuerpolizeilich 1500 Leute zugelassen, die grossen Anlässe haben dort ausreichend Platz, und wer nicht mehr mag, steigt eine Etage höher in den «Salon», der für den **Chill** out hergerichtet wird. Es ist jetzt alles dabei, im neuen X-tra.

Zürich ist attraktiv

«Unser Risiko ist sehr gross», sagt Lukas Moser. Jetzt ist es nicht mehr ein Wochenendklub mit gut besuchten Partys und Konzerten. Das Vergnügungsunternehmen ist für die vier Geschäftsführer zur Alles-oder-nichts-Frage geworden. Ausserdem gibt es unter den Zürcher Veranstaltern auch Befürchtungen, das X-tra könnte ihnen Leute wegnehmen. Daran mag Moser, auch auf Grund einer durchgeführten Marktstudie,

nicht glauben. «Vielleicht sind wir eine Konkurrenz fürs Volkshaus. Aber auch da müssen die Künstler zuerst merken, dass es bei uns besser ist.» Moser ist überzeugt, dass ein grösseres Angebot, wie es ab 1. November zur Verfügung steht, die Stadt Zürich insgesamt attraktiver macht.

Nur noch Weltraumschrott

"Sputnik", einst die Fibel der Techno-Szene, ist endgültig im Orbit verglüht: von "Party on" zu "**Chill** out forever" - ERNST hält die Grabrede.

TEXT GION STECHER FOTOILLU SUSANA PERROTTE

"Das Partymagazin soll so bunt, so spannend, so interessant sein wie die Szene. Die Antennen sind ganz auf den Himmelssektor der Trendgalaxien gerichtet, die Teleskope sind offen."

"L. A. Confidential" gelang in dieser Hinsicht ein bemerkenswerter Kompromiss. Songs von Kay Starr oder Betty Hutton hatten Regisseur Curtis Hanson bereits während des Drehbuchschreibens als Synonyme für die frühen 50er Jahre inspiriert. Filmkomponist Jerry Goldsmith griff seinerseits in der Partitur Elemente der Lieder auf, etwa den Klang von Chet Bakers Trompete.

Das ist natürlich auch kommerziell gut kalkuliert, denn Songs und Filmmusik lassen sich separat auf zwei CDs verwerten. Wie der CD-Markt natürlich überhaupt entscheidenden Einfluss auf die inflationäre Verwendung von Filmsongs hat: Das Marktsegment ist einfach grösser als für sinfonische Filmmusik, was nicht zuletzt die Umsätze der Alben zu "Forrest Gump", "Good Morning Vietnam" oder "The Big **Chill**" gezeigt haben. Beim Kauf der Soundtracks können die Zuschauer die Filmerfahrung verlängern, fortsetzen. Wie man an die emotionalen Höhepunkte eines Films anknüpfen kann, hat Quentin Tarantino mit "Pulp Fiction" vorexerziert, indem er die Auswahl von Soul-, Surf- und Bluesstücken mit Dialogpassagen des Films montierte.

Der Soundtrack zu "Jackie Brown" scheint auf den ersten Blick Kapital schlagen zu wollen aus dem Revival der 70er Jahre. Aber es ist weniger die Nostalgie des Publikums, die Tarantino hier bedient, sondern vielmehr die seiner Figuren, welcher er Tribut zollt. Die Songauswahl ist eine Hommage an das Alter seiner Protagonisten. Dass Robert Forster sich nach Kassetten von Pam Griers Lieblingsgruppe The Delfonics umschaute, ist eine schüchterne Liebeserklärung.

Da war die Bar: mit Rodins Höllentor als Hintergrunddekoration, die auch praktischen Nutzen fand, insofern nämlich, als die "Porte d'enfer" perfekte Ablage für jeweils eine Flasche Gin, Martini und, immerhin, Jameson's bot. Zart in Gebrauch genommen wurde auch Henry Moores "Reclining Figure". An ihr machten sich's Anlehnsbedürftige bequem, um sich das Programm von "cargo cult tv" zuzuführen. Über ein weltweit gespanntes Korrespondentennetz vermittelt dieses Fernsehexperiment Nachrichten der etwas anderen Art von Goa, Montreal oder Helsinki aus nach Basel. Im Brennpunkt kann hier der Hinterhof stehen; und wer weiss, ob nicht solche Marginalien aus privater Perspektive mehr als die grosse Politik über diese Welt verraten.

Das eindrücklichste "tableau vivant" lebte auch im Kunsthaus in einer Art Hinterhof, in diesem lauschigen Gärtchen hinter dem grossen Vortragssaal, das sonst ein eher trauriges Dasein fristet. Die Basler "Klangfabrik" bot hier einen "**Chill** out"-Sound, den man nicht mehr als geniessen konnte. Der DJ bediente seine drei Plattenteller wie ein indischer Yogi. Das Laub der Bäume, von unten beleuchtet, wirkte vollkommen künstlich. Auf museumswürdigen Liegestühlen cremte man sich Après-sun-Lotion ins Gesicht, und auf Teppichen wurde so innigst geschmust, dass man fast nicht zusehen konnte.

Mobile Dienstleistungsidee

Was dies alles mit Kunst zu tun hat, werden Sie möglicherweise trotzdem fragen. Zunächst: Es handelt sich hier um ein Zwölf-Stunden-Event, das sich aus einer Mischung von Aktionen und Dokumentation zusammensetzt. Das Kunstwerk als abgeschlossenes, transportfähiges Objekt ist in diesem Umfeld weniger gefragt. Umgekehrt ist es durchaus erfreulich, dass Künstler sich verstärkt dazu hingeben, Ereignisse anstelle von Fertigprodukten zu kreieren.

Was dies alles mit Kunst zu tun hat, werden Sie möglicherweise trotzdem fragen. Zunächst: Es handelt sich hier um ein Zwölf-Stunden-Event, das sich aus einer Mischung von Aktionen und Dokumentation zusammensetzt. Das Kunstwerk als abgeschlossenes, transportfähiges Objekt ist in diesem Umfeld weniger gefragt. Umgekehrt ist es durchaus erfreulich, dass Künstler sich verstärkt dazu hingeben, Ereignisse anstelle von Fertigprodukten zu kreieren. So hat sich in Basel - anders als in Zürich - eine ganze Reihe von kleinen Künstlergruppen gebildet, die Aktionen durchführen. Die innovativste von ihnen, "airline" genannt, und vom "Kaskadenkondensator" nach Zürich eingeladen, versteht sich als "mobile Dienstleistungsidee". Am Sonntagabend kochte sie Curry, inszenierte den "**Chill** out"-Bereich und nähte Taschen. Ihr Programm: "Airline ist die Idee einer Gruppe von Menschen, die sich zusammengeschlossen haben, um sich anderer Menschen anzunehmen und sich um sie zu kümmern." Klingt biblisch, bewährt sich aber in der Profanität des Lebens als lustspendendes Frische- und Erholungsprogramm.

"Andere Sichten": noch am 16. und 23. 8. von 12 bis 24 Uhr.

Die Crème der jungen Wiener Musikszene, zum Beispiel Snakkerdu Densk, von der unser Popredaktor immer behauptet, sie sei die beste Wiener Popband, hat hier ihre Übungsräume, und in verschiedenen Gebäuden laufen gleichzeitig Neue-Deutsche-Welle-Parties mit Schaumschlachten und Punkdisco. Nicht nur die Backsteine sind hier rot: Die "Arena" ist ein Überbleibsel aus jenen etwas revolutionären Tagen Anfang der Siebziger, als André Heller noch Fabriken besetzte.

Den Sonntagmorgen wollten wir zwar in ähnlicher Ambiance, aber doch lieber in Innenstadtnähe antreten, fuhren deshalb per Nachtbus zur Rossauer Lände, kletterten an den Donaukanal hinunter und flanieren mit Bier und Gespritztem in Halbliterbechern vor dem "Flex", das sich wie eine schillernde Schlange in mehreren ehemaligen Stadtbahn-Depothallen unter der Fahrstrasse dem Kanal entlangzieht. Drinnen lief eine Technoparty dem **Chill** out entgegen, wir wollten aber nur noch eine Stunde am Kanal dösen, dann wäre es eh gleich fünf, allmählich würden hinter dem Flex die U-Bahnen wieder zu rumoren anfangen.

Ach ja, kurzer Exkurs noch, der Donaukanal wurde von Otto Wagner gebaut, und der war der Lehrer von Oskar Marmorek, dem Selbstmörder.

Deine Simone Meier

Seit den 80er-Jahren, als Videoclips noch als revolutionäre Neuigkeit gefeiert wurden, sank die Hinguck-Kurve in den Keller. "Sender wie VIVA oder MTV werden heute fast wie Radios genutzt", beobachtet Jan Brönnimann. "Man lässt sie im Hintergrund laufen und schaut nur noch selten hin." Zum Beispiel dann, wenn vertraute Melodien neu verpackt werden. Von diesem Effekt profitiert derzeit das deutsche Dance-Projekt Pro-tone. Die zwei Burschen vermixten die Derrick-Titelmelodien zu einem tanzbodentauglichen 98er-Remake. Im Clip begibt sich ein komisch aufgemotzter Derrick-Doppelgänger auf Gangsterjagd in München - in

einem orangefarbenen BMW, Baujahr 1970. Überhaupt wirkt das ganze etwas amateurhaft und zusammengebastelt, und darum äusserst charmant. Nach geleisteter Arbeit **chillt** der Inspektor mit Harry bei Weissbier und Brezeln. Ein paar übermütige Polizeibeamten tanzen Polonaise dazu.

Da mag sich Puff Daddy noch so spektakulär durch Hausmauern sprengen lassen: Der Derrick-Clip geht eindeutig näher. Und schwimmt im Kampf um die Aufmerksamkeit des abgebrühten Zappers obenauf. Wer also einen "guten", sprich beachteten Clip produzieren will, sollte sich auf ein Grundgesetz rückbesinnen: Popmusik ist nie mehr als ein vertontes Stück Lebensgefühl. Szenen aus Placebos Clip "Pure Morning": hinschauen unumgänglich.

Und sind doch noch von einer quecksilbrigen Reaktionsbereitschaft, die mit steigender Erfahrung immer mehr schwinden wird. Hier begegnen sich zwei zum ersten Mal wirklich und erschrecken vor der Liebe. Das Mädchen ist ruhiger, den Jungen trifft der Liebesblitz mitten in die vorgereckte Brust. Das Leben beginnt zum zweiten Mal.

Reporter des Nachtlebens

Malick Sidibé, 1936 geboren, lebt heute immer noch in Bamako. Entdeckt hat ihn der Pariser Afrikaspezialist André Magnin: auf der Suche nach Seydou Keïta, der seine umwerfenden Porträtfotografien mittlerweile beim New Yorker Galeristengiganten Larry Gagosian verkauft. Sidibé war der Reporter des Nachtlebens von Bamako. Und wenn sich die Jugend am Sonntagnachmittag am Ufer des Nigers zum **Chill** out traf, war er auch mit dabei.

"Ich nahm an ihren Festen teil, als sähe ich mir einen Film an oder ein Theaterstück", sagt Sidibé heute. Er liebte es, seine Protagonisten dabei festzuhalten, wie sie ganz in die Musik vertieft waren, und wurde herbeigerufen, wenn zwei sich in die Dunkelheit abgesondert hatten - um sich zu küssen. Der DJ spielte Platten von Johnny Halliday, Tito Puente und Elvis, die Jungs trugen Hosen, die so eng waren, dass sie ihre Fahrräder stossen mussten, und die Mädchen waren so sexy, dass unsereiner ohnmächtig geworden wäre: Das war die Club-Szene von Bamako, 1956 bis 1976.

Wir sind uns aber durchaus bewusst, dass Eltern für eine Wiege nicht unbedingt soviel ausgeben wollen", sagt Viviane Trezzini und weist auf eine günstigere Variante hin - ein Bett in off-white für 250 Franken. Es muss allerdings selber zusammengebaut werden. Dazu passend gibt es einen Wickeltisch, einen Kinderregisseurstuhl für später und eine Kindergarderobe. Der einzige Nachteil dieses Programmes: Es wächst nicht mit. Mal abgesehen davon, dass grossgewordene Puppenmütter ihren Nachwuchs später dort zum Schlafen legen können, wo sie selbst geschaukelt worden sind.

Sonst noch entdeckt: "Naseweis", ein Schaukelstuhl aus Packpapier, auf welchem, verkehrt herum aufgesessen, wie wild davongaloppiert werden kann. Und "**Chill** Out" - ein Lounge Chair aus Schaumstoff, bei dessen Anblick Eltern sofort an mucksmäuschenstille Kinder denken - wohlwissend, dass dies ein frommer Wunsch ist.

BILD TOM HALLER

Junge und auch etablierte Designer haben Schränke, Stühle, Tische, Lampen, Leuchten und Vogelfutterstellen kreiert. Die Ausstellung präsentiert einen aktuellen Querschnitt durch die Schweizerische Designszene. «Alle Stücke sind Kleinserien oder gar Unikate», betonen die Veranstalter von HMA, einer deutschen Messegesellschaft.

Zum Beispiel Männerröcke

Im ersten Stock halten die jungen Schweizer Mode- und Schmuckdesigner ihre Exponate feil. Neben Uhren, Ringen und Meerschampfeifen sind auch modische Kreationen von etablierteren Zürcher Modedamen wie Ida «Rundum» Gut, Franziska «Atame» Scherrer und Sandra «Amok» Kuratle, die sich mit ihren Männerröcken einen Namen machte, zu finden. Auch Sasha «Bikini» Haettenschweiler, Stefan «Strickpulli» Steiner und Jenny «hi-fish» Jost, die sich auf «**Chill** Out Wear» spezialisierte, werden zu kaufen sein.

Sollten Sie an den über hundert Ständen nicht fündig werden, haben Sie die Möglichkeit, bei den Designerinnen und Designern eine Massanfertigung in Auftrag zu geben. Oder wenigstens ein erstes Weihnachtsgeschenk zu kaufen.

ZÜRICH, KONGRESSHAUS

DARSTELLER: Jürgen Tarrach u. a.

Die so drastischen wie witzigen, aber nicht ganz neuen Irrungen und Wirrungen eines jungen Mannes, der morgens in seiner Wohnung die Leiche seiner Freundin findet und zusammen mit einem Freund verzweifelt versucht, sie loszuwerden.

DER **CHILL** FAKTOR

USA 1999, REGIE: Hugh Johnson

DARSTELLER: Cuba Gooding Jr., Skeet Ulrich

Nerd statt Niete: ein "Duden" für die Fremdsprache Szene-Deutsch

**Chillen**, cheaten, chatten: Die junge Generation ist so wortkreativ wie nie. Das Hamburger Trendbüro veröffentlichte ein "Wörterbuch der Szenesprachen": Jung-Deutsch für Einsteiger in 1000 Begriffen.

FOCUS: Sie sind einer der Initiatoren des neuen "Wörterbuchs der Szenesprachen". Ohne Lexikon für Jugendcodes geht's wohl nicht mehr?

Dirk Nitschke: Unser Lexikon ist kein Nachschlagewerk im herkömmlichen Sinn, sondern ein Lesebuch, das Eltern und Lehrern die junge Generation näher bringt. Sprache ist ein wichtiges Barometer für Gesellschaftsveränderungen.

Dass der abendliche Partyzirkus auch finanziell interessant ist, hat die Region Sölden schon vor mehreren Jahren kapiert: "Get the kick", verspricht der Werbeprospekt der vermeintlich jugendlichen Zielgruppe; wahlweise gibt es den im Teenie-Technoschuppen oder der Tittenbar. Nur wer ein Tiroler Wirtshaus im Sündenpfehl Sölden sucht, steht auf verlorenem Posten.

Subkultur? Weil sich das Image der jungen Wilden erstklassig vermarkten lässt, sind spendierfreudige Sponsoren längst auf das rasante Brett aufgestiegen. Dass bei Megaevents á la Air & Style mittlerweile vier Ringe eines Autoherstellers und das Logo eines Uhrenfabrikanten die Eintrittskarten schmücken, stört die Szene nicht. Feiern, feiern, feiern - ganz gleich, wer die Rechnung bezahlt. Während die Herren Profi-Snowboarder im

Fünf-Sterne-Hotel am Seefelder Dorfplatz den Pool mit Cocktails füllen, **chillt** (neudeutsch für entspannt) die finanziell schwächere Anhängerschaft in den Holzklasse-Appartements. Drinks und Drogen werden Kosten sparend von zu Hause mitgebracht, und wenn die Heizung von der Wand fällt, ist das auch egal - dick einpacken und Sportzigaretten rauchen, wie es sich für den Snowboarder-Lifestyle nun mal gehört. EVENTS Die Saison ist seit Oktober eröffnet. Noch bleibt genügend Zeit, ordentlich zu feiern.  
- European Open/Lords of the Boards

Ich bin dem Kitsch verfallen.

FOCUS: Sitzen Sie demnach zu Hause unterm rustikalen Herrgottswinkel?

Herbig: Fast. In der Stadt wurde es mir irgendwann zu anstrengend. Jetzt wohne ich eher im Outback von München. Wenn man so will, ist das kitschig. Sonst liebe ich es gemütlich, **chill** out. Musik, Kerzen, Räucherstäbchen, ganz schön abefahren, was?

FOCUS: . . . und einen Joint?

Herbig: Wenn die Leute unsere Sketche sehen, fragen sie oft: "Ihr kifft doch, oder?" Aber von uns verträgt das Zeug leider keiner.

Zeitbudget:

Planen Sie für ein wirksames Krafttraining pro Woche mindestens zwei Übungseinheiten von maximal einer Stunde ein. Um Ihren Körper rundum zu stählen, kombinieren Sie Kraftübungen mit Trainingseinheiten, die speziell Ihre Ausdauer verbessern. Faustregel: Ausdauertraining erst nach Muskelaufbau.

Warm up, **chill** down:

Vor und nach dem Kraftsport absolvieren Sie zehn Minuten leichtes Ausdauertraining, z.B. Stepper oder Laufband. Dabei sollten alle Muskelgruppen einbezogen sein, die belastet werden oder wurden. Eventuell ist ein spezielles Aufwärmen sinnvoll. Dabei wiederholen Sie eine bestimmte Muskelübung ohne Belastung.

Gewöhnungstraining:

Auch Paparazzi werden enttäuscht: Der talentierte Rapper, den der "Guardian" "einen der wichtigsten Dichter unserer Zeit" nennt, hat längst die Bildrechte exklusiv an die britische Agentur Idols verkauft. Fotografen werden aus dem Backstage-Bereich und den Hotelfluren verjagt - auch Mitarbeiter der Plattenfirma sind angehalten, die private Knipse wegzustecken. It's Payback-Time für den Multimillionär.

Das war nicht immer so. Als Slim Shady 1999 seinen ersten Deutschland-Auftritt im Stuttgarter LKA spielte, posierte er noch gern für Presse und Fans. Vor vier Jahren entspannte sich der Wortakrobat mit anderen Künstlern, juxte mit den Journalisten - und schien froh, wenn die sich für ihn interessierten. Eminem spielte Poolbillard, **chillte** und fragte höflich, ob er an der Sportzigarette ziehen dürfe.

Die qualmt er gerüchteweise immer noch - und der Rest ist Geschichte. Eine Künstlerbiografie, die es bis zum daran angelehnten Box-Office-Hit brachte. Seine Kinderstube hat der vom Zeitgeist zur Pop-Ikone erkorene Reimer darüber nicht vergessen. So überrascht Eminem nach seiner Ankunft die Vertreter der deutschen Plattenfirma mit dem Satz: "Thanks for having me here."

Beim Burger-Schmaus in Köln wirkt der Platin(blonde)-Rapper entspannt und zufrieden - nur das direkte Umfeld, allen voran sein Manager Paul Rosenberg, scheint gereizt und benimmt sich überheblich, wie man es eigentlich von den Stars erwarten würde. Für Ryan Shepard gehört solch ein Auftreten zum Arbeitsvertrag.

Frühling an der Côte Obscur

Lyrisch, kritisch, schonungslos: IAM, die erfolgreichste HipHop-Gruppe Europas, melden sich nach sechs Jahren zurück

Als HipHop noch in den Kinderturnschuhen steckte und die Breakdancer mit weißen Handschuhen auf den Straßen von New York zu Grand Master Flash "The Message" die ersten Schritte übten, verliebte sich der junge Philippe Fragione in das neue musikalische Genre voller sozialer Absichten und politischer Durchschlagskraft. Er reiste in die Ostküstenmetropole, um zu den Wurzeln der Bewegung vorzustoßen. Als der Franzose mit dem Spitznamen "**Chill**" zurück in die Heimat nach Marseille flog, legte er sich einen neuen Kampfnamen zu, Akhenaton, und entschied, dass er und seine Jungs "Frankreichs beste Rapgruppe" werden würden - was ihm wenige Jahre später mit IAM gelang.

14 Jahre sind vergangen, seit Akhenaton, Imhotep, Shurik'n, Freeman, Kheops und Kephren die schwarze Fahne auf dem "Planeten Mars" hissten und die Côte Obscur, angelehnt an die erste "Star Wars"-Trilogie die dunkle Seite Frankreichs, zu ihrem Territorium erklärten. Mit "Revoir un printemps" (einen Frühling wiedersehen) knüpfen die mittlerweile weit über 30-jährigen Paten der französischen HipHop-Szene an alte Erfolge an. Sechs Jahre warteten die Anhänger auf das vierte Album der französischen Supergruppe, das Anfang dieser Woche ausgeliefert wurde.

Trend

Couch-Potatoes und Cocooner sind out! In Großbritannien **chillt** man seit neuestem mit Stil. Zu leckeren Drinks und Snacks laden sich nette Leute eine Menge Freunde ein, lümmeln sich, fröhlich plaudernd und adrett zurechtgemacht, auf superbequeme Designersofas und nennen das Ganze "Schlompig". Auf Deutsch - machen Sie doch mal wieder eine Party!

Gerd Niebaum -Borussen-Boss will trotz Lügen nicht vom Platz. Ist BVB schon so pleite, dass er für Niebaum keine rote Karte mehr besitzt?

Metin Kaplan -Kalif von Köln abgeschoben per Privatjet in Türkei. T-O-M kalauert: So wurde aus dem Ka-lief doch noch ein Ka-flog

Corinna Jürgens -Sie und Ehemann Udo wollten getrennt **chillen** (entspannen), da ging sie mit Richter Schill aus. Hat sie schillen verstanden?

Jürgen Klinsmann -Drohte Nationalmannschaft: Wer jetzt noch stänkert, fliegt! Nanu, war er nicht früher selber Meckerer und Tonnentreter?

Sie die Luft durch Nasenatmung an.

- Wald bietet einen besseren Windschutz als das offene Feld.

- Bei kaltem Wind starten Sie im offenen Gelände immer gegen den Wind und lassen sich dann von ihm zurücktragen. Damit verhindern Sie starkes Auskühlen in der Endphase (Wind **Chill** Factor).

NORDIC WALKING - Effektive Wohlfühl-Fitness

Es ist noch gar nicht so lange her, da staksten ausschließlich Langläufer und Biathleten während ihres Sommertrainings mit den Stöcken durchs Gelände. Heute ist das ursprünglich in Finnland entwickelte Nordic Walking ein Trend unter Breitensportlern - und eine ideale Alternative, wenn das Wetter zum Laufen oder Radfahren gar zu garstig oder der Boden allzu rutschig ist. Auf diese Weise hält sich auch Sommersportlerin Marion Rodewald (s. Kasten o.), Goldmedaillengewinnerin im Hockey in Athen, über den Winter fit.

TREND

**Chillen** am Schlauch

Der Genuss der Wasserpfeife wird immer beliebter, obwohl er nach Expertenmeinung schädlich ist

Zufrieden streckt sich Amir auf der Bank aus. Von irgendwoher streicht ein orientlastiger Pop-Mix durch die Separees im Münchner "Café Mocca". Gelöst, die Anzugsjacke aufgeknöpft, plaudert der junge Araber mit einem Kollegen übers Versicherungsgeschäft. Ein leichtes Blubbern begleitet die Unterhaltung, wenn die Kaufleute zum langen Schlauch der Wasserpfeife, der türkischen Schischa, greifen.

Dreimal die Woche gönnt sich Amir das Pfeifen-Laisser-faire nach Feierabend in der gepflegten Lounge. Eine gluckerende Reminiszenz an die Heimat in den Vereinigten Arabischen Emiraten. Nebenan lassen Mario, 22, und Noah, 20, die Kohle der Schischa glühen. Es riecht nach Apfel. "Den Tabak rauchen wir immer", grinst Noah. Im Winter sind die Angestellten auf den Pfeifentrip gekommen. "Zigaretten sind für uns nichts, aber mal eine Wasserpfeife mit Freunden - Spaß pur halt."

Schischa-Schnorcheln gilt als chic. Seit drei Jahren boomt in der Republik das **Chillen** an den Schläuchen. Auch wenn Mediziner vor den Gesundheitsrisiken warnen und Zöllner vor Schmugglerbanden, die den Markt unterwandern, "ist der Zulauf enorm", bestätigt Amer Mreihil vom libanesischen Spezialitätenlokal "Babel" in Berlin-Friedrichshain. Statt allein daheim vor dem PC zu hocken, inhalieren immer mehr Jugendliche in geselliger Runde ein Stück Morgenland - ganz legal mit Geschmackssorten wie Kirsche oder TuttiFrutti. Das kühle Rauchvergnügen kennt inzwischen keine Altersgrenzen mehr. Kürzlich betrat ein Rentnerhepaar in Dirndl und Lederhose den Orientladen "Highlight" nahe dem Münchner Ostbahnhof. "Die haben eine Pfeife für 80 Euro gekauft", erinnert sich Verkäufer Marc Wagner.

Auf den Schischa-Zug ist Stefan Nachevski vorigen Winter aufgesprungen.

Eigentlich mag ich es gern chillig...

Yoga light: Mach mir den Baum - im Anzug!

Mutiere ich zum Hippie? Gerade noch mit dem Aufsichtsrat telefoniert, in der Telefonkonferenz einen neuen Vertrag ausgehandelt - und schon bin ich auf dem Weg zum Business-Yoga. "Sie haben keine Zeit? Nur 30 Minuten dauert das Calm Business **Chill** und ist wirksamer als jeder Mittagsschlaf", hieß es in der Anzeige von "Calm", dem zurzeit angesagten Yoga-Spa in Hamburg. Und jetzt kommt's: Man muss den Anzug dazu nicht mal ausziehen. Also rein ins Auto und der Arbeit für eine halbe Stunde den Rücken gekehrt!

Apropos Rücken: Bei Freenet bieten wir den Mitarbeitern Entspannung: Rückengymnastik - aber wenn ich ehrlich bin, habe ich nur sehr selten daran teilgenommen. Wie immer: so viele Termine, nie Zeit. Auch in einem großen Sportclub bin ich - wie so viele meiner Kollegen - angemeldet. "Ordentlich zahlendes Mitglied", und zwar so eins, wie es sich Betreiber nur wünschen können: pünktlich den Beitrag abbuchen lassen und so gut wie nie hingehen.

1 Amuse-Gueule ("Gruß aus der Küche"): Ungefragt, ohne sich wehren zu können, bekommt man Häppchen serviert, deren Zutaten sich meist nur schwer ermitteln lassen

2 Bürotasse: Bürokafee schmeckt nicht besser, wenn er im Pott mit lustigem Spruch daher-kommt ("Lieben Sie Beuys? Nein, Girls!"), der nach einer Woche Depressionen auslöst.

3 **Chillen**: bezeichnet in jugendlichen Kreisen einen Zustand des Ausruhens (meist unter Cannabis-Einfluss) - von einer Arbeit, die man nicht gemacht hat

4 Duty-Free-Shops: Man muss sich mit seiner Bordkarte ausweisen, um eine Flasche Whisky erwerben zu dürfen, die man daheim im Großmarkt billiger bekäme

5 Geländewagen in der City: Früher fuhren Jeeps ins Wüstencamp oder zur Jagd ins Karwendelgebirge, mühelos ließ sich der erlegte Rehbock unterbringen. Heute dienen "Stadt-Traktoren" (Londoner Spott-Terminus) zum Brunfröhren von Großstadt-Hirschen: "Hier bin ich! Überlebensgroß!"

Die Jugendlichen diskutieren, ob Straßenschuhe im Essraum erlaubt sein sollen oder ob man in der Freizeit lieber zum Fußball geht oder ins Solarium. Keiner redet, ohne dass er sich vorher zu Wort gemeldet hat. Und sie sagen Sätze wie Lass ihn bitte erst aussprechen! oder Was meinst du dazu?

Als Gangster rein, als Musterknabe raus. Funktioniert das? Sollen mich in Ruhe lassen, keift einer, der Azzad heißen soll. Die Note "Fünf" beim Küchendienst quittiert er mit dem genuschelten Satz: Hab ich halt wieder nur **gechillt**. Im Sozialverhalten schafft Azzad nicht einmal ein Ausreichend.

Er ist einer der Jungen, die als Beispiel passen, wenn die Gesellschaft über mangelnde Ausländerintegration klagt. Und sich wundert, dass die Kinder bei MP3-Player und Spielkonsolen auf aktuellem Stand sind, aber sich beim Straßensuchen an Gebäuden orientieren, weil ihre Lesefähigkeiten in der sechsten Klasse auf Vorschulniveau hängen.

Azzad mit seinen angriffslustigen Augen. Azzad mit seiner provozierenden Langsamkeit bei allen Arbeiten. Azzad, der den Macho gibt und am liebsten Kaba trinkt.

EEE brownshotel.com

Metropolitan

Die Minimal-Chic-Oase der Weltstadt und auch deren Zentrum: Hier speisen Sie im VIP-Hot-Spot "Nobu" und **chillen** in der "Met Bar".

EEE metropolitan.como.bz

T The Halkin



Wogdhen House

Neu-Delhi

Das beliebteste und angenehmste Hostel im Norden der Hauptstadt. **Chill** out! (LP)

+ wogdhenhouse@hotmail.com

SRI LANKA

Im Widerspruch dazu steht die eher biedere Technik: Die Einstiegs-motorisierung bescheidet sich mit 91 PS und entsprechend behäbigen Fahrleistungen. Das Volumenmodell soll die stärkere 1,5-Liter-Version mit 103 PS werden. Damit ist der eine Tonne wiegende Materia ausreichend flott unterwegs; insgesamt fährt er sich handlich und bietet seinen Insassen durchaus guten Komfort. Auch der Geräuschpegel bleibt bis zur Höchstgeschwindigkeit von 170 km/h niedrig.

Ein Diesel ist nicht geplant. Der käme bei der jungen Zielgruppe wohl auch eher uncool rüber. Wie stark Daihatsu mit dem Materia vorwiegend Twens ansprechen will, zeigt schon eine Formulierung im PR-Text: Da werden die umgebauten Sitze zur Liegewiese, wie sie jeder Renault Twingo bietet, zur "stilvollen Lounge, die zum **Chillen** nach durchtanzten Party Nächten einlädt". Eine blaue Innenbeleuchtung sowie eine Stereoanlage mit MP3-fähigem CD-Spieler ergänzen den Disco-Charakter.

Rund 1500 Materia will Daihatsu in Deutschland jährlich verkaufen. Vorerst. "Wir gehen die Sache erst mal moderat an", sagt Ralf Piotraschke, verantwortlich für Produktplanung und Marketing. Das extrovertierte Publikum für die coole Kiste zum Einstiegspreis von unter 15000 Euro wäre sicher vorhanden. Eventuell sollten dafür besser die Verkäufer entsprechend geschult werden. In einem jüngst von der Fachzeitschrift "auto, motor und sport" veröffentlichten Händlertest landete Daihatsu, bereits 2005 Schlusslicht, unter 34 Marken erneut auf dem letzten Platz - mit Abstand. DAIHATSU MATERIA

Für Einsteiger und Wiederholer einige der schönsten Routen und der besten Schiffe im Kurzporträt

Schon für Hippies war die Ägäis hip. Von Piräus fahren sie mit der Fähre und dem geschulterten Rucksack nach Paros, Naxos oder Mykonos. Dort verbrachten sie dann Wochen, Monate, sogar Jahre. Die "Aussteiger" von heute sind andere: Sie bleiben nur ein paar Stunden - länger dauert der Landgang einer Kreuzfahrt nicht. Von den rund 3000 griechischen Inseln wird Mykonos besonders gern angefahren. Nirgendwo verirrt es sich angenehmer als in den weiß verputzten Gassen von Mykonos-Stadt. Wem Zeit bleibt: Paradise und Super Paradise Beach heißen die In-Strände, an denen eher **gechillt** als gegrillt wird. Ein Must-Ziel einer Ägäis-Kreuzfahrt ist die Vulkaninsel Santorin. Am Krater rand kleben die Städtchen Thira und Oia. Imposant ist von dort der Blick auf die Flotte, die unten in der Tiefe des immer noch aktiven Vulkans ankert. Bläst der Schönwetterwind Meltemi von Norden, wird ein Segeltörn durch die Ägäis zum echten Abenteuer.

Tip

Eine achttägige Ägäis-Kreuzfahrt mit der "Sea Cloud" kostet in der Doppelkabine ab 3500 Euro, inklusive Linienflug ab/bis Frankfurt und Transfers.

Zudem bemerken Gutachter, dass es schwierig sein dürfte, "dieses Verfahren zu standardisieren"! Im Klartext: Der Partner muss noch im häuslichen Umfeld verfügbar sein, wichtiger jedoch ist, dass GV zwischen den werdenden Eltern überhaupt noch ein Thema ist. Schwierig vor allem in Beziehungen von Prominenten, wo häufig aus Liebe Freundschaft wird und dementsprechend externe Kopulation zu diagnostizieren ist. Ein Thema von geradezu dogmatischer Schwere ist die Periduralanästhesie, kurz PDA. Hier werden Mütter zu Hyänen, wenn sie in ihrer Mutter-Kind-Philosophie bedrängt werden. Manche Frauen wünschen sich mehrwöchige Presswehen auf einem harten Küchenstuhl, um den Schmerzen eine mystisch-religiöse Dimension zu verleihen. Wieder andere träumen von einer PDA á la iPod, die man ungeheuer lässig und entspannt ab SW 6 überall mit sich rumtragen kann. **Chillen** ab dem Aufwachen.

Wenn die PDA erst traditionell im Kreißaal erfolgt, entwickelt sich nicht selten eine enge Beziehung zwischen Schwangerer und Narkosearzt (Pfleger? Klinikelektriker?). Denn 15 bis 20 Versuche, eine ungefähr passende Stelle im Rückgrat zu treffen - das kann dauern. Und selbst wenn die Nadel sitzt, hört man häufig noch von überraschenden Wirkungen (Ohren gefühllos, aber starke Schmerzen im Beckenbereich). Wichtigste Bezugsperson, da sind sich die Experten einig, bleibt die Hebamme. Ruhe, handwerkliches Geschick oder einfach mal noch zusammen eine rauchen, wenn der Wehenschreiber behaglich rattert. Ansonsten hat sich seit Jahrzehnten das Modell Blechtrommel bewährt: Kartoffelacker, Röcke drüber, und gut is!

JETZT IST HIER

Von Tamara Bach, Friedrich Oetinger Verlag, 351 Seiten, 12,90 Euro

Abends **chillen** oder gemeinsam DVDs schauen, tanzen gehen oder einfach miteinander quatschen. Und natürlich hat die sympathische Clique auch mit Liebesproblemen zu kämpfen ... Ab 14

WANN KOMMT MAMA?

Von Lee Tae-Jun und Kim Dong-Seong (Ill.), Nord-Süd-Verlag, 40 Seiten, 13,80 Euro

Dreißig Prozent plus x wären drin, denn viele junge, urbane Frauen sind von den etablierten Parteien enttäuscht und wünschen nichts sehnlicher als eine Politik, welche die Vereinbarkeit von Beruf und Motorrad auch lebt. Oder erst mal zu den Grünen? Ähnlich patriarchalische Strukturen wie in der CSU, dazu noch erfolglos. Uninteressant. Linkspartei? Was soll die lebensfrohe Fränkin in der märkischen Steppe?! Nein, das will reiflich überlegt sein. Vielleicht erst mal ganz entspannt Netzwerke bilden mit Leuten, denen das Schicksal ähnliche Karten zugeteilt hat?

**Chillen** beim Tribute to Bambi wäre dafür nicht die schlechteste Gelegenheit.

Fotos: R. Jürgens, ddp, action press

Composing: FOCUS-Magazin

ihm hatte, wartet als Privater nur kurz auf einem Designerstühlchen im Wohlfühlbereich der Praxis, anstatt sich zwischen Anoraks und alten Tempos einen Stehplatz an der Wartezimmerwand suchen zu müssen. Irgendwo neben dem vergilbten Poster "Die zehn Warnzeichen des Krebses".

Und ist es denn volkswirtschaftlich nicht sinnvoll, dass Privatpatienten bereits nach 11,9 Tagen zur Magenspiegelung gebeten werden (Kasse: 36,7)? Auf Grund ihres variantenreichen Alkoholkonsums als Leistungsträger sind sie viel anfälliger für die mörderische Refluxösophagitis (im Volksmund: Sodbrennen). Kassenpatienten trinken nur Bier, weit weniger Magensäure produzierend als Wodka, Chablis, Cognac, Whisky sour oder flambierte Crème brûlée. Haben Menschen, die 100% Einzelzimmerzuschlag, Chefarztbehandlung und nahezu garantiertes Wiederaufwachen aus der Vollnarkose mit teuren Zuschlägen finanzieren, nicht geradezu das Recht, zwischendurch mal eine sogenannte "Schlafspritze" verabreicht zu bekommen? Ein kleines **Chillen** dann und wann beim Gastroenterologen?

Rätselhaft bleibt, warum ein Kassenpatient schon nach 6,8 Tagen zum Hörtest will (Privat: schockierende 2,2). Was will er denn hören? Beck, Banken, Bomben? Das jagt ihm doch bloß die Pumpe hoch, während er innerhalb der Arbeitszeit auf seine Knie-Magnetresonanztomographie wartet!

Überhaupt ist die Unterscheidung arm/reich im Gesundheitswesen Quatsch. Schon mal beobachtet, wie einer 22-Jährigen mit Schnupfen stundenlang die Brüste abgetastet werden, während gleichzeitig der Heimwerker Ende 60 zusammengestaucht wird, warum er die abgetrennte Hand nicht gleich bei der Anmeldung vorgelegt hat?

www.future-store.de

Foto

**Chillen** im Bad

» Nahezu schwerelos durch das Blau des Pools gleiten, umspült von sphärischen Klängen - das könnte das neue Chill-Erlebnis des Sommers werden. Selbst beim Kraulen ist der Hi-Fi-Sound aus dem wasserfesten SwiMP3-Player durch die blubbernden Atemgeräusche weniger beeinträchtigt als befürchtet. Denn die Musik wird nicht über Ohrstöpsel, sondern über die Wangenknochen aufs Innenohr übertragen. Erst unter Wasser entsteht der Hörgenuss. Daher: bloß nicht auftauchen. cgoj

ca. 149 Euro, www.finis-europe.com

MÄNNER HOTSPOT

**Chillen** wie ein Scheich

Khalid AlQasimi, Modedesigner und Sohn des Emirs von Sharjah, beschreibt seine Lieblingsplätze in London, Dubai und München

Ich bin in Sharjah geboren, einer Stadt im Norden der Vereinigten Arabischen Emirate. Meine Eltern waren international unterwegs und nahmen uns Kinder auf ihre Reisen mit. Als ich neun war, kam ich nach Großbritannien und erhielt ein Kunststipendium an einer Jungenschule. Kunst und Design waren mein kreatives Ventil, eine Möglichkeit, aus dem Alltag zu flüchten. Noch während der Schulzeit assistierte ich Fotografen, stellte meine Arbeiten in kleinen Galerien aus und bereiste die Welt. An der Uni studierte ich Architektur, jobbte in Londoner Architektenbüros.

In einer meiner frühesten Erinnerungen bin ich umgeben von pudrig-rosaroten Negligés und Nachthemden in der Lingerie-Abteilung bei Harrods: Als ich klein war, nahm meine Mutter mich immer zum Shoppen mit. Touristen, Promis und Staatsoberhäupter verwöhnen sich bei Harrods mit feinstem Luxus. Ich kaufe dort gern, weil es wirklich alles gibt. Der Buchladen Zwemmers Art im Barbican war schon mit 16 ein Ort der Inspiration für mich: Damals nahm ich den Zug von Sussex und blätterte stundenlang durch limitierte Auflagen von Richard Avedon und andere Bände und lernte so viele großartige Fotografen kennen.

In Dubai ist das "One&Only Mirage" mein Hort der Entspannung. Wegen seines maurischen Baustils diente es als Kulisse für den Film "Syriana". Ein wunderbarer Ort, mit erstklassigem Spa und Privatstrand, um zu **chillen** und Pfefferminztee zu nippen. Ich finde irgendwie auch immer Zeit, die Boutique 1 im Emirates Tower zu besuchen. Sie beherbergt die besten Modemarken und mutet an wie ein Wohnzimmer, in dem man Klamotten anprobiert, während auf dem Plasmaschirm die Welt-News gezeigt werden.

Wenn ich im Urlaub München besuche, schaue ich in der Maximilianstraße vorbei. Ich liebe dieses kleine Einkaufsmekka. In den Cafés finde ich immer ein nettes Plätzchen zum Füßeausruhen und Passantenbeobachten. Dallmayrs Delikatessentempel ist der Lieblingsort meiner Großmutter - der Kaffee und die Käsewaffeln sind einfach wunderbar.

"Barrafina", 54 Frith Street, London W1D 4SL, Tel. +442078138016, www.barrafina.co.uk

2 Stellen Sie sicher, das Sie nicht nur das richtige Rezept, sondern auch die richtige Maßeinheit verwenden, beim Cocktail ist das das Maß aller Dinge

3 Frische ist das A und O, ein Spritzer Limone, ein Spritzer Zitrone, und schon hat man den Sommer im Glas und die Leichtigkeit des Seins

4 Nur die richtige Menge Eis **chillt** Ihren Drink! Zu viel verwässert ihn, und zu wenig ergibt eine laue Brühe

5 Das richtige Glas - Cocktails sind etwas Luxuriöses, und das sollte man entsprechend edel präsentieren

6 Zum Schluss die Garnitur - sie ist wie der Schmuck einer Frau: unterstreicht, perfektioniert, ganz nach Geschmack

Fotos: Ostkreuz, Reuters

Fotos: AP, Reuters

Mein Freund, das Netz - Surfen per WLAN, simsens und **chillen** in der Lounge des "Café Moskva" in Estland: Bleibt jeder für sich, gibt es kein Miteinander mehr?

Blase geplatzt - "Schande" und "Begrenzt die Gier" hielten Demonstranten Richard Fuld entgegen, dem Chef der Pleitebank Lehman. Seine Villa rettete er per "Verkauf" an die Gattin

Bikini im Eis - Wird der Klimawandel bald ein Sonnenbad auch auf Spitz-bergen ermöglichen? Zwei Aktivisten versuchten es 2008 schon einmal

Für Fans und Entdecker des Komponisten:

Konzerte Die meisten finden in Polen statt (Info: <http://chopin2010.pl/en>), u.a. mit Ivo Pogorelich und Daniel Barenboim. Es gibt Kongresse, ein neues Multimedia-Museum in Warschau, einen Animationsfilm sowie den 16. Internationalen Chopin-Wettbewerb.

Alben Die Hitlisten erobern Einspielungen u.a. von Rafal Blechacz, Lang Lang, Alice Sara Ott, Martha Argerich, Olga Scheps - aber auch Editionen wie "**Chill** with Chopin" und "Chopin für Babies".

Bücher Kurzweilig erzählt u.a. Adam Zamoyski über Chopin (Bertelsmann), bereits 2009 erschien eine Biografie von Eva Gesine Baur (Beck).

Frédéric und die Frauen

Quadratisches Straßenbild, unverständlicher Dialekt und die unbequemste DB-Lounge im deutschen Schienennetz - dann schon lieber mit 15624 Euro (Platz 40) nach Gelsenkirchen. Die Woche über braucht man kein Geld (Pommes rot/weiß auffe Kralle kostet nicht die Welt) und am Wochenende Emotion pur.

Merkwürdig, dass für Hannover und Saarbrücken keine Daten vorlagen. Beide Städte haben eine geradezu magnetische Anziehungskraft auf die digitale Elite. Wer mit seinem Laptop in einem der angesagten Szenecafés an der Leine sitzt, kann sich mittels sozialer Netzwerke lässig nach Hamburg oder Berlin beamen: Ganz oben bei Facebook steht die Frage: Wohnst du in Hannover?

Und erst Saarbrücken! **Chillen** und runterkommen im Herzen Europas. Mustergültig ist hier der Strukturwandel geglückt von der Abraumhalde zum Baguette. Eigentlich naheliegend, dass Geld an der Saar keine Rolle spielt. Lebensqualität entsteht hier vorwiegend durch das, was der Wind aus Frankreich rüberweht. Auf's Ganze gesehen, lässt sich in Deutschland mit den Nettoeinkünften prächtig leben. In Hamburg und München hat man nicht viel davon, geht ja alles für die Miete drauf. Und beim Schlusslicht Halle (Saale) bleibt wichtigeres als die 14019 Euro auf Platz 48: Die Musik von Händel und die Gewissheit, dass es H.D. Genscher von hier aus auch geschafft hat.

Composing: Focus-Magazin

"In Münster dagegen kommt man vor lauter Fahrrädern kaum rein ... Den Flughafen teilt es sich mit Osnabrück"

5000

kiffende Gäste täglich, zwei Millionen im Jahr: Maastricht klagt über Müll, Lärm und Erbrochenes

Straffrei abtauchen **Chillen** im "Easy Going" in Maastricht: Koffieshops haben für den Fremdenverkehr in den Niederlanden eine ähnlich große Bedeutung wie Grachten und Windmühlen. Verstärkter Stoff Experten bezweifeln, ob Hasch und Marihuana noch weiche Drogen sind. Neue Sorten enthalten viel mehr THC

Sie darf auch weiterhin im Plenum ans Pult gehen, reden aber wird künftig Philipp Rösler. Ein klarer Gewinn, denkt man an seine Auftritte mit Bauchrednerpuppe. Ebenfalls unangefochten ist Dirk Niebel, der kurz davor ist, in Sachen bekannteste Mütze Niki Lauda die Pole-Position streitig zu machen. Wünschenswert wäre auch ein Comeback von Wolfgang Gerhardt. Fundierte Konzepte, von ihm mit beruhigend hessischem Singsang auf CD gesprochen - sicher ein schönes Give-away an künftigen Wahlkampfständen.

Die FDP wird ab sofort umgebaut. Deshalb zieht der - natürlich - bleibende Außenminister Westerwelle in den Keller. Die dadurch frei werdende Beletage wird zur Kinderkrippe, in der Rösler, Lindner (Christian) und Bahr (Daniel) auch mal **chillen** können, falls sie es nicht mehr zu den Familien schaffen. Hinten kommt ein Wintergarten ran, zur Regeneration nach dem Ausscheiden aus der Regierung.

Liberaler Ideale werden zurückerobert. Sie wurden der FDP gestohlen, wie einst den Schwarzen der Blues. Hauptsächlich von den Grünen. Was genau liberale Kernkompetenz ist, erzählt auf Anfrage gerne Gerhart Baum. Niemand greift den gesellschaftlichen Wandel ab jetzt radikaler auf als die FDP.

Siehe Fußball: Gestern war Ballack, heute ist Özil.

Zum einen entspricht der Urlaub in den eigenen vier Wänden dem Wunsch nach mehr Individualität. Zum anderen haben die Anbieter ordentlich investiert: Wer eine Finca bucht, kann sich fast überall darauf verlassen, dass die Küche ordentlich ausgestattet ist und keine Ameisenstraße durchs Badezimmer führt.

Und wer ein bisschen in den Reisekatalogen blättert, findet wahre Perlen: In Norwegen werden Wasserhäuser vermietet, an der nordbretonischen Küste ist ein Kapitäns Haus mit atemberaubender Aussicht im Angebot, und in der Mecklenburgischen Schweiz kann man ein Schloss bewohnen. Auch Städtereisende buchen häufiger Apartments - Paris fühlt sich in der eigenen Wohnung einfach viel authentischer an (Foto: La Réserve).

**Chillen** in Sankt Wolfgang

Österreich ohne Jodelbarock

Sie mögen die Alpen, können Ihre Abneigung gegen Zirbelholz und Goldputten aber nicht überwinden? Kein Problem: Zwischen Karwendel und Südtirol geben sich immer mehr alteingesessene Hotels ein modernes Gewand. So das "Cortisen am See" (Foto oben). Wer hier am Ufer des Wolfgangsees ausspannt, tut das garantiert ohne alpinen Jodelbarock. Die eklektisch-bunten Zimmer und Suiten wirken, als hätte Frida Kahlo bei der Renovierung die Hände im Spiel gehabt. Junge Gäste sind erst ab zwölf Jahren willkommen, was das "Cortisen" zum Hideaway für Wellness-Fans und Gourmets macht. Noch luxuriöser geht es im "Kristiania" in Lech am Arlberg zu.

Wechselspiele

Deutschland pumpt sauber Euros in die EU. Und bekommt Gülle-Gurken retour. Gut, dass andere Tauschgeschäfte uns weniger spanisch vorkommen müssen

(-) Christine Lagarde Während Strauss-Kahn im Luxusknastr **chillt**, bereitet sich die Femme fatale Finanzen auf den Einzug beim IWF vor. Unterstützt von den eben noch von ihr geschmähten Deutschen. Wundersame

Allianz für "La Wonder Woman". (+) Oktoberfest

Loreley, Heidelberg, Museumsinsel - alles höchst imposant. Aber in Wahrheit kommen die Touristen in Deutschland doch zur Wiesn. Deshalb soll die jetzt konsequenterweise Weltkulturerbe werden. Do legst di nieda!

(++) Anke Engelke

TITEL

MANN HOTSPOT Mein absoluter Lieblingsstrand Strände, Surfen, Szeneclubs: Formel-1-Rennfahrer Nico Rosberg beschreibt sein Ferien-Inselglück auf Ibiza

Meine ersten motorsportlichen Gehversuche habe ich auf Ibiza unternommen - und zwar in einem Kart. Nicht nur deshalb liebe ich diese Balearen-Insel, mit der ich einen großen Teil meiner Kindheitserinnerungen verbinde. Meine Eltern besaßen dort bis vor wenigen Jahren ein Haus, und ich habe dort immer noch viele Freunde. Hier finde ich die idealen Voraussetzungen, um mit Freunden supercool zu **chillen**, gut zu kochen und tagsüber in entspannter Atmosphäre eine lässige Zeit am Strand zu verbringen. Nirgendwo geht das für mich auf Ibiza besser als an meinem absoluten Lieblingsstrand Cala Jondal, ein von Pinien umsäumter und von hohen Klippen umgebener Kies- und Steinstrand im Süden der Insel. Die Badebucht ist sehr ruhig, geradezu urig. Sogar alte Fischerhütten finden sich hier. An der Cala Jondal spürt man noch das alte Ibiza - jenes Ibiza, das mir am besten gefällt.

Damit das mit der Ruhe dann doch nicht zu viel wird, geht es nach dem Strand zum Szenetreff "Blue Marlin" - hier lasse ich gern mit Freunden entspannt den Tag ausklingen.

Aber, und das mag einige Eltern ängstigen: Bei manchen Pubertierenden sank der Gesamt-IQ leider ab. Im Detail fanden die Forscher auch Mischformen: So blieb bei einigen zwar die visuelle Intelligenz, etwa die Kunst, ein Puzzle zu lösen, auf der Strecke. Aber ihr sprachlicher IQ legte zu. Welche Eltern dürfen also hoffen, dass die Null-Bock-Haltung ihres Sprosses irgendwann endet? Es bleibt unberechenbar, wer sich wie entwickelt. Selbst bei Punktverlusten scheint nichts verloren. Einige Neurowissenschaftler glauben, dass sich der IQ wie das Gedächtnis trainieren lässt - ein Leben lang. Erziehung und Geduld könnten dabei helfen, raten die Forscher. Fazit: "He, **chill** mal, Papa!"

Auf der Website der Familie Fogt findet sich als eine von mehreren Bedingungen zur Herstellung eines guten Weines das Praktizieren "kontrollierten Nichtstuns". Was dem Wesen des bienenfließigen jungen Weinmachers Georg Fogt nur scheinbar widerspricht - und in Wirklichkeit Teil einer wohlgedachten Strategie ist. Fogt lässt die Jungweine nach der Gärung einfach in Ruhe; sie liegen länger auf der Hefe als oft üblich und gewinnen so Tiefe und Komplexität. Wie dieser mango- und mandelduftige, angenehm weiche, runde Silvaner beweist. Normalpreis: 6,95 Euro

Clairet · 2010, QbA trocken

Weingut Peth-Wetz, Bernmersheim. Das soll ein Wein aus Rheinhessen sein? Die Farbe so pink wie ein Lady-Gaga-BH, die Bezeichnung so wenig deutsch wie Downloaden oder **Chillen?** Gemach. Dieses Spezialgetränk, ein kleines Kunstwerk, hat in England (die Briten verstehen bekanntlich vom Trinken mehr als vom Essen) als "Claret" eine große Tradition. Es stammt stets aus dem ersten Saft von Bordeaux-Trauben wie Cabernet Sauvignon und kommt dunkler und geschmacksintensiver als ein normaler Rosé daher. Der Rosé für den Winter, wenn man so will. Bitte nicht zu cool, äh, zu kühl trinken. Normalpreis: 7,80 Euro

Terra Alba · 2009, QbA trocken

Weingut Hauck, Bernmersheim. Die Bernmersheimer haben's offenbar mit den Namen.

## BOULEVARD

### TIPPS DER REDAKTION

MUSIK CALIGOLA: "BACK TO EARTH" GBjörn Dixgard und Gustaf Norén, die Frontmänner der Rockgruppe Mando Diao haben eine neue Band. Unter dem Namen Caligola offenbaren sich die schwedischen Hitmacher als Fans alter Soulmusik. Gemeinsam mit Künstlern verschiedener Genres schufen sie ein opulentes Album, das an den Sound von Barry White erinnert. Aufgepeppt mit HipHop- und Dance-Musik lädt es zum **Chillen** ein.

### KINO "HAYWIRE"

Die Frau hat nicht nur Feuer unterm Hintern, sie macht es auch all jenen, die sich ihr in den Weg stellen. Dabei soll eigentlich sie beseitigt werden: die von ihrem Chef fallengelassene Top-Agentin Mallory (Gina Carano). Ihr Rachefeldzug kann sich sehen lassen (Regie: Steven Soderbergh) - wie auch die Phalanx der Opfer-Männer (mit Stars von Antonio Banderas bis Ewan McGregor).

Im Gehirn sterben Milliarden Nervenzellen ab. Neuroforscher und Psychologen können Eltern erklären, wie sie sich und ihren Kindern am besten helfen - beim Aufbruch in die neue Lebensphase. Damit die Pubertät gelingt, gilt es, einige Mindeststandards zu erfüllen. Morgens kommen die lieben Kleinen nicht aus den Federn. Dann gönnen sie sich endlos Zeit vorm Spiegel, um sich für das Schaulaufen im Pausenhof zu präparieren. Mit einem Bussi für die beste Mama der Welt verlassen sie das Haus und kehren nach der Schule als motzender Giftzwerg zurück. Sie sind planlos und besserwisserisch. Haben null Bock auf Schule. **Chillen**, Computerspiele und Facebook-Freunde taugen ihnen als Sinn des Lebens - und das gern über Jahre hinweg. "Alles ist in Ordnung, wenn Ihr Heranwachsender viele dieser Verhaltensweisen möglichst regelmäßig auslebt", trösten die Autoren Sylvia und Alfred Sobel genervte Eltern in ihrem Ratgeber "Pubertät für Anfänger"\*. Nur dann, wenn es wehtut, sind Kinder gute Pubertisten. Diese biologische Metamorphose, die Mütter, Väter und vor allem die Jugendlichen selbst überfordert, verläuft weit komplizierter, als die Symptome des täglichen Wahnsinns erahnen lassen. Lange hatte man geglaubt, dass das Gehirn mit dem Beginn der Geschlechtsreife fertig entwickelt ist. Dann hatten in den 90er-Jahren amerikanische Forscher eine Aufsehen erregende Entdeckung gemacht: Mit Aufnahmen aus dem Kernspintomografen bewiesen sie, dass das menschliche Gehirn während der Pubertät einer großen Baustelle gleicht.

Diese zentralen Stärken kommen auf kleine Kärtchen. Mancher wird sie später vor der Mathe-Prüfung oder der Physik-Arbeit aus dem Federmäppchen ziehen: drei Stärken als Stärkung gegen die Sinnkrise, die der Satz des Pythagoras oder das archimedische Prinzip auslösen können.

Gegen Ende der Stunde setzen sich die Kinder in den Stuhlkreis. Klassensprecherin Amelie dreht der Klasse den Rücken zu. Sie wird heute eine "warme Dusche" bekommen. Jeder Mitschüler soll ein Lob finden. "Amelie, du kannst toll argumentieren", klingt es aus der Runde. "Ich finde, dass du nett und selbstbewusst bist", geht es weiter im Kreis, "du bist ziemlich **gechillt**". In Amelies Gesicht geht die Sonne auf. Später wird sie sagen: "O Gott, das war so schön!"

Nicht für die Schule, für das Leben lernen an diesem Gymnasium inzwischen schon Kinder von der fünften bis zur neunten Klasse. Lehrerin Kaïna Kobs lehrt aus erlebter Überzeugung. Den Brustkrebs hat sie so weit überstanden, dass sie mit dem Unterricht wieder beginnen kann. Bis Weihnachten vor einem Jahr war Chemotherapie. Sie sei, findet sie, "da relativ kraftvoll durchmarschiert. Kinder tragen." Geholfen hat ihr auch ein im Körper verankertes Glücksgefühl.

Überhaupt, die Küche. Sie scheint zu werden, was früher das Auto war: Ausdruck einer unverwechselbaren Persönlichkeit. Dank immer mehr Car-Sharing geht der frei gewordene Gestaltungswille in den Herd. Schon entwerfen Sound-Designer das fette Schließgeräusch, das stüchtig macht nach dem Auf und Zu der Ofenklappe. Während Business-Frauen ihren Siegeszug durch männerlose und daher flatulenzfreie Senator- Lounges antreten, wird für den metrosexuellen Mann Bulthaup der neue Aston Martin. Niemand kann überrascht sein, wenn Daniel Craig im nächsten Bond Schürze trägt.

**Chillen** auf dem Balkon? Künftig auch für Ästheten ein Genuss! Neueste Materialien verhindern, dass die Klappstühle schon nach dem ersten Sommerregen gelb werden wie die Haare von "Ernte" rauchenden Orthopäden. Auch bei Teppichen und Bezügen geht der Trend in Richtung archaischer Stoffe. Einleuchtend, bei immer mehr Single- Haushalten. Brennnessel ist nun mal kompatibler mit Katzenurin als Alcantara. Im Schlafzimmer gibt es künftig keine Alternative mehr zur mehrfach gestapelten Federkernmatratze (Zimmerhöhe bedenken!). Nicht ganz billig, aber die fälligen 30 000 Euro sind sinnvoll investiert. Jetzt, wo die Bundesschätzchen wegfallen.

14

Design-Tour

Architektur, Design, Kunst und Mode - jede Szene hat ihren Kiez. Das Trendbuch "The Berlin Design Guide" gibt Insider-Tipps zum Shoppen, **Chillen**, Gucken und Schmausen. Für globale Berlin-Gäste, daher auf Englisch. [thedesignguide.org](http://thedesignguide.org)

15

Nofretete für zu Hause

Artà Rund 8,5 Millionen Euro soll die Villa von Boris Becker wert sein

Cala Ratjada Dieter Bohlen wohnt mitten im Trubel des quirligen Hafens

Purobeach So geht Stadtstrand: Der zum Hotel "Puro" gehörende Open-Air-Club in Palma ist auch für Tagesgäste perfekt zum Essen, Sonnen und **Chillen**

Cap Rocat Die Auszeichnung "beste Hotelküche 2012" hat die ehemalige Militärfestung schon, der "besten Sundowner-Platz" ist es sowieso

Santanyí Eines der Lieblingslokale von TV-Koch Tim Mälzer ist das "Goli"

BOULEVARD

TIPPS DER REDAKTION

MUSIK BE IGNACIO: "INDIA URBANA" So klingt der Sommer: Samba- und Bossa-nova-Klänge im modernen Pop-Gewand. Von der deutsch-brasilianischen Sängerin Be Ignacio stammt der Sommerhit "Sununga". Klar, bei tropischen Temperaturen greifen Radio-DJs gern zu einem erfrischenden Latin-Ohrwurm mit elektronischen Beats. Das Album ist wie eine luftig-leichte Urlaubslektüre. Ideal zum **Chillen**. FILM "LONE RANGER" In Amerika, wo der Film böse gefloppt ist, gilt diese Western-Travestie als eines der größten Kino-Debakel des Jahres. Auch weil das "Fluch der Karibik"-Erfolgstrio Jerry Bruckheimer (Produktion), Gore Verbinski (Regie) und Johnny Depp (Foto) am Werk war. Basierend auf einer US-Radio-, später auch TV- und Comic-Serie, arbeitet sich das Event-Movie am Mythos des einsamen Helden ab, der einen noch einsameren Indianer zum Begleiter hat. Etwas dick aufgetragen, aber sehr skurril!

BUCH JENNIFER EGAN: "BLACK BOX" Ein Twitter-Roman: Kein Satz ist länger als 140 Zeichen. Die Pulitzer-Preisträgerin Egan erzählt von einer Agentin, die auf einen Gangster angesetzt ist. Um ihn auszuhorchen, schreckt sie auch vor vollem Körpereinsatz nicht zurück - und beginnt sich in einen digitalen Datenträger zu verwandeln.

MENSCHEN

Ihn sollte man kennen Philip Georg Entertainment-Beauftragter im "Hyatt Regency" im Düsseldorfer Medienhafen

Einen grandiosen Blick über ganz Düsseldorf erhält, wer sich gut mit Philip Georg stellt: Hoch oben im Boardroom für zwölf Personen (750 Euro/Tag) im 18. Stock lässt es sich prima konferieren - oder **chillen**. Gäste: u.

a. die Hiphop-Band Black Eyed Peas

Philip Georg

Die Frösche jedenfalls wurden nicht verschlungen, und das Krokodil begann später, weiter umherzuwandern.

Fahmi Bhs

Tropische Faszination Ein exotisches Laubfrosch-Paar und ein junges Krokodil **chillen** in der morgendlichen Hitze in Jakarta - jeder auf seine Weise und jeder ganz in seine eigene Welt versunken GKommentiert von , 39  
Der Amateurfotograf aus Indonesien gewann beim Ix Photo Awards 2012

LIFESTYLE

Grillen & **chillen**

Der Deutschen liebster Volkssport: ab nach draußen, Feuer machen und Essbares auf den heißen Rost legen. Mit diesem coolen Zubehör heizen Sie Partygästen richtig ein

1 PunktgenauGEinstecken, abwarten, genießen: Dank des Steak-Thermometers "Steakchamp" gart Fleisch auf den Punkt. In fünf Varianten von rare bis well done erhältlich. 34, 95 Euro. [www.steakchamp.com](http://www.steakchamp.com)

130 Mein Vater

"Kollege und Kumpel": Sänger Roger Cicero schreibt über den Pianisten Eugen Cicero  
132 **Chillen & grillen**  
Design-Objekte für das Leben draußen  
134 Die neuen YouTube-Helden

Verblöden wir? Künstler Markus Lüpertz über neue Medien, alte Launen und sein geliebtes Berlin Seite 124  
Gewinnen wir? Andrea Petkovic war lange verletzt. Jetzt will sie die deutschen Tennisdamen zum FedCup-Sieg führen Seite 140  
+ Grillen & **chillen** Feuer und Flamme für die neuen, coolen Trends Seite 132  
TEILEN Seite scannen mit FOCUS ACTIVE APP Verschicken Sie das Cover und das Inhaltsverzeichnis

Gesamttitel: Die Anti-Kriegs-Ministerin | "Ich **chille**, gehe kämpfen"

Die Verhaftung eines Islamisten aus Frankfurt liefert dem BKA einen präzisen Einblick in das Innenleben des Terror-Netzwerks Isis  
Bundesinnenminister Thomas de Maizière, kraft seines Amtes auch verantwortlich für den Sektor Sport, überbrachte die schlechte Nachricht zur Halbzeit. Von den deutschen Islamisten gehe hierzulande eine "tödliche Gefahr" aus, sagte der CDU-Spitzenpolitiker in einem Statement, das Millionen TV-Zuschauer in der Pause des Fußballspiels Spanien - Chile am vergangenen Mittwoch verfolgten. Die ministerielle Fernsehwarnung brachte im Anschluss hasserfüllte Internet-Aufrufe - durchgängig in deutscher Sprache. "Was ist mit euch, dass ihr nicht für Allahs Sache kämpft", schimpfte ein Bursche aus Solingen. Ein weiterer Kämpfer aus NRW hetzte, das Gewehr umklammert: "Dschihad ist Pflicht."

Drill und Vorbereitung auf den Krieg. Der islamische Milizionär B. musste ein knapp vierwöchiges Training absolvieren - dazu zählten Waffenausbildung, Nahkampf, Tarnung im Gelände - und sogar Erste Hilfe. Die Isis-Bürokraten regelten alles. Dazu zählte auch der Sold eines jeden Gotteskriegers - im Monat 50 Euro, Essen und Kleidung extra. B. gefiel dies so gut, dass er seiner Schwester am 20. November über ein abgefangenes Skype-Gespräch mitteilte, er wolle später mal Scharfschütze werden.  
Der einstige talentierte Frankfurter Makkabi-Abwehrspieler mit der Rückennummer 14 wohnte mittlerweile in Aleppo, ging ab und zu in den Kampf gegen die syrische Armee und schilderte seinen Tagesablauf ansonsten so: "Ich **chille**, gehe kämpfen, tu meinen Job für Allah." Einen Freund, der bei einem Feuergefecht getötet wurde, beneidete er.  
In einem überwachten Chat mit seiner Schwester in Frankfurt schilderte B. seinen Kommandeur Amir, der vier Männer für einen Stoßtrupp ausgewählt hatte. Von vornherein sei klar gewesen, "dass keiner mehr lebend zurückkommt".  
Am 12. Dezember 2013 wurde B. am Frankfurter Flughafen verhaftet. Bis heute ist unklar, warum der Islamist zurückkehrte. Plante er in Deutschland einen Anschlag? Ist er einer der jungen Männer, von denen laut Innenminister de Maizière tödliche Gefahr ausgeht?

Technik und Spiele: Das macht Söhne (und Väter) glücklich  
16 Teenie-Töchter  
**Chill** mal! Parfüm, Musik und Mode für die kapriziöse Pubertistin  
18 Mütter & Omas  
Königsdisziplin: Kleinigkeiten für diejenigen, die schon alles haben

Die Frage nach dem Was und Wer und Warum beispielsweise. Und die nach dem Kurs des „Soundpiloten“ Raphaël Marionneau, der gut gelaunt mehr oder minder klassische Musik auflegte und kombinierte. Der französische Wahl-Hamburger hat sich als DJ auch mit Clubreihen elektronischer und klassischer Musik einen Namen gemacht.  
Der rechte Mann also, die Classic Lounge musikalisch zu möblieren, die vom Internationalen Violinwettbewerb Hannover und den Festwochen Herrenhausen jetzt installiert und vom Publikum neugierig angenommen wurde. Von den Älteren kamen wohl einige, um zu erfahren, was es mit der „Club Culture“ auf sich hat. Unter den Jüngeren wollten manche offenbar ausprobieren, ob man auch mit klassischer Musik „**chillen**“ kann.  
Also ist die Orangerie leer geräumt, es gibt im hinteren Drittel zwei Trankstellen, an denen man nicht nur Alkoholisches ordern kann (für Orientierungslose: Vorne ist immer, wo die Musik spielt). Dann gibt es eine aufgeräumte Sesselregion – die eher von den reiferen Besuchern besetzt ist – und weiter vorn eine Sitzlandschaft aus einigen Sofas und vielen Kissen, auf denen die gelenkmäßig Flexibleren lagern.  
Weiter vorn gibt es noch einen kleinen Kerzenwald. Dort spielt später die junge Geigerin Solenne Païdassi Bach live und unplugged – und das füllt den Saal und die Seele. Noch später wird sie Piazzolla-Klänge in Zwiesprache mit einer CD-Zuspiegelung glitzern lassen.

Im Planspiel „Pimp Your Town!“ darf an Schulen mit Kommunalpolitik experimentiert werden  
Von Hannah Suppa

**Chillen**, natürlich. Das hätte sich SPD-Ratsfrau Kerstin Tack auch gleich denken können. Als der 16-jährige Nils Brzezicha den Antrag seiner Fraktion für den Jugendausschuss zum Thema „Mehr Treffpunkte für Jugendliche“ vorträgt, weiß die Politikerin zunächst nicht genau, was Nils und seine Mitschüler eigentlich meinen. Tack hakt nach, wie es Politiker eben so tun, und fragt den 16-Jährigen: „Ihr wollt also mehr Bänke an öffentlichen Plätzen?“. „Ja, zum Chillen halt“, antwortet Nils und nickt zufrieden. An das Vokabular der Schüler müssen sich die hannoverschen Ratspolitiker hier und da wohl noch gewöhnen, doch die Ideen, die dahinter stecken, hätten die Profis nicht besser ausdenken können.

Im Planspiel „Pimp Your Town!“ darf an Schulen mit Kommunalpolitik experimentiert werden

Von Hannah Suppa

Chillen, natürlich. Das hätte sich SPD-Ratsfrau Kerstin Tack auch gleich denken können. Als der 16-jährige Nils Brzezicha den Antrag seiner Fraktion für den Jugendausschuss zum Thema „Mehr Treffpunkte für Jugendliche“ vorträgt, weiß die Politikerin zunächst nicht genau, was Nils und seine Mitschüler eigentlich meinen. Tack hakt nach, wie es Politiker eben so tun, und fragt den 16-Jährigen: „Ihr wollt also mehr Bänke an öffentlichen Plätzen?“ „Ja, zum **Chillen** halt“, antwortet Nils und nickt zufrieden. An das Vokabular der Schüler müssen sich die hannoverschen Ratspolitiker hier und da wohl noch gewöhnen, doch die Ideen, die dahinter stecken, hätten die Profis nicht besser ausdenken können. Das Planspiel, mit dem die Stadt Hannover als Teil des Projektes „Stadt macht Schule“ Jugendlichen anschaulich erklären will, wie Demokratie auf kommunaler Ebene funktioniert, hat einen jugendlichen Titel: Bei „Pimp Your Town!“, was auf Deutsch soviel wie „Motz deine Stadt auf“ heißt, schlüpfen Schüler in die Rolle von Ratsmitgliedern. Schüler der neunten und zehnten Klassen des Gymnasiums Goetheschule, der Gerhart-Hauptmann-Realschule und der Haupt- und Realschule Heisterbergschule bilden beim Planspiel verschiedene politische Fraktionen.

SS-Mann Max Aue, bescheinigten die Juroren der „Literary Review“ jetzt, sein Buch sei in Teilen „das Werk eines Genies“. In anderen Passagen konnte das Buch die Jury in London jedoch nicht überzeugen: Sie zeichnete den amerikanisch-französischen Autor mit dem „Preis für den schlechtesten Sex in der Fiktion“ aus. Viele Szenen seien ziemlich misslungen, heißt es recht allgemein. Littell, der als eher selbstbewusst gilt, dürfte sich nicht zu sehr grämen. Immerhin haben schon bedeutende Kollegen wie der Reiseschriftsteller Paul Theroux und der ewige Nobelpreiskandidat Philip Roth für angeblich missratene Sexszenen in ihren Büchern den Preis der „Review“ erhalten. Und die beiden sind immer noch gut im Geschäft. Was man von den Menschen, die von Hartz IV leben, nun nicht behaupten kann. Immerhin hat der Begriff eine gewisse Karriere hingelegt. „Hartzen“ ist gerade zum Jugendwort 2009 gekürt worden. Wer also abhängt (früher: **chillen**), harzt fortan ab; und wer den Bezug von staatlichen Sozialleistungen zum Lebensprinzip erhoben hat, harzt ebenfalls ab und gilt als Hartzler. Die Münchener Jury, die über das Jugendwort des Jahres entscheidet, gab hartzen den Vorzug vor „bam“, was ein neuer Begriff für gut oder cool sein soll. Ebenfalls abgeschlagen ist das Wort „Bankster“, womit Banker gemeint sind, deren Geschäftsgebaren an das von Gangstern erinnert. Manche Bankster halten und hielten ihre Transaktionen auch für genialisch, zumindest in Teilen. Doch das ist nicht mal halb gelungen. Eher antibam.sul

„Kaufen Sie Aktien Ihres Arbeitgebers!“

Früher hieß das **Chillen** noch Müßiggang. Man hielt inne, ruhte sich aus und schöpfte neue Kraft aus dem Nichtstun. Ganz große Freunde dieser Untätigkeit sind die Bewohner des Baumfürstentums Miesdripülz. Die Faultiere baumeln am liebsten am Baum und schlafen. Doch Nervensägen wie Zak, die Raupe und der Specht Hacki Heckentritt stören den Frieden. In „Neues aus Miesdripülz“, einem mehrteiligen Hörspiel für Kinder von Wilhelm Nünnerich, müssen die Faultiere um ihren Frieden fürchten. Ab Sonntag, 31. Januar, gibt es die Reihe immer sonntags in der „Bärenbude“ um 19.30 Uhr auf WDR 5. Neues vom heimischen Kontinent berichtet der Sender Funkhaus Europa. Das Lifestyle-Magazin „Süpermercado“ verrät montags bis freitags zwischen 10.05 Uhr und 12 Uhr die neuesten Tipps und Trends und spielt dazu den „Süper sound“, die „beste Popmusik der Welt“. Der Diskjockey Hans Nieswandt hält eher elektronische Musik für das Beste auf dem Plattenteller.

Und auch ein Seminarhaus. Mit einem verwunschenen Garten unter Obstbäumen, alten und jüngeren, direkt an einem Kuhweidehügel. Oder einer Hügelkuhweide. „Provinz ist, wo ich bin.“ Steht bei Anke Kalbfleisch auf einer Postkarte neben ihrer Tortenvitrine. Von Kneese Dorf im Landkreis Nordwestmecklenburg in Mecklenburg-Vorpommern bis Bäk im Kreis Herzogtum Lauenburg in Schleswig-Holstein Froschs zweiter Frühling Der Herbst wird groß. Crex crex, der Wachtelkönig, ist unterwegs nach Südafrika. Und auch die Störche sind längst weg. Die Frösche trauen sich wieder auf die Straße. Die Schlangen suchen sich die letzten warmen Steine zum **Chillen** und züngeln noch ein wenig. Und die Blätter fallen. Grus grus, der Kranich, angeblich Vogel unsres Glücks, hängt hier noch rum, und rotet sich zu Tausenden, bevor auch er sich in den Süden aufmacht. Doch mittlerweile fliegen nicht mehr alle; ein paar haben gemerkt, dass es im Winter gar nicht mehr so kalt wird. Sie bleiben einfach hier und haben dann im Frühjahr bessere Karten: Sie sind überall die Ersten, haben nicht den anstrengenden Langstreckenflug in den Knochen und brauchen keinen Orthopäden. Der Wanderer genießt diese herzerhebende Landschaft voller Hügel, Seen, Schilf und Rohr, und erfährt, er habe sie dem Rückzug geschmolzener Gletscher zu verdanken.

Post-it News zappen Power Hacker Back-up Mail Snailmail Browser Content Gameboy Hometrainer Homebanking – Homeshopping Slingpumps Sneaker Boots Beautycase Midlifecrisis brainstormen **chillen**  
Der Duden scheut sich nicht vor Anglizismen. Wenn sie Einzugs in die deutsche Sprache gefunden haben, kommen sie auch ins Wörterbuch. Einige Beispiele.

See-Helden

Sie haben mit Songs wie „Mit dir **chillin**“ oder „Spinner“ die Charts gestürmt: Heute geben die fünf Jungs von Revolverheld ab 21 Uhr auf der HTS-Bühne am Nordufer etwa 40 Minuten ihre Hits zum Besten. Der Veranstalter Radio ff n rechnet mit vielen Fans, die die Band sehen wollen. „Wir gehen davon aus, dass es voll wird“, sagt Sprecherin Christine Hippchen. Vorsorglich habe ff n deshalb das Sicherheitspersonal aufgestockt.  
js

Rocken das Maschseefest: Revolverheld.Sony

Der Checker

Die Tür geht auf. Schiefe Mütze, tiefe Hose – der Checker is in the house. Er stolziert, als würde Scheinwerferlicht seine Schritte beleuchten, als sei die Klasse seine Bühne. Der Checker sieht diesen unsichtbaren Lichtkegel womöglich sogar, denn er hält sich für den hellsten. Er wird gesehen, und er sieht alles. Sein Zeigefinger grüßt den Lehrer, seine Lederjacke nimmt der Mitläufer in Empfang. Das Wochenende war krass, jetzt ist erst einmal **Chillen** angesagt. Er weiß, dass er nichts weiß – sein kamerataugliches Grinsen stört das nicht. Und auch nicht die Drohungen der Lehrer. In der Pause kommt es zur Cliquenbildung. Der Checker ist der Mittelpunkt, sein Blick scannt den Schulhof. Checker-Regel: Sei mir nahe, wenn ich etwas brauche, aber komm mir nicht zu nahe. Und schon gar nicht der bezaubernd blonden Freundin, die er wie ein Accessoire durch die Schulflure schiebt. Lena Kix

Nicht ohne ...

... Lena

Doch, doch, es gibt sie noch, und sie macht auch noch Musik: Nach wochenlanger Funkstille – die einem ausführlichen Urlaub auf Ibiza und viel „Chillen“ geschuldet war – gibt’s ein Lebenszeichen von Lena Meyer-Landrut (20): Per Video teilte die ESC-Gewinnerin von 2010 mit, dass sie den Titelsong zu Matthias Schweighöfers Regiedebüt „What A Man“ singen wird: ein Cover des gleichnamigen Linda-Lyndell-Klassikers von 1968. Schweighöfer, der auch die Hauptrolle spielt, sucht im Film die Balance zwischen seiner Exfreundin (Sibel Kekilli, 30) und seiner besten Freundin (Mavie Hörbiger, 31). Kinostart ist am 25. August.gri

++ zish grüßt ++

Liebes Deutsches Jugendinstitut,kaum ist das Jugendwort des Jahres gewählt, flamst du rum. Spaßformulierungen wie das Gewinnerwort „Babo“ (Boss, Anführer) würden das Denkniveau der Jugend verzerrt darstellen, sagen die Drehstuhlpiloten eures Instituts. Was soll der Beef, ihr Klatschkasper? Glaubt ihr wirklich, dass die Jugend so opfermäßig drauf ist und solche Worte wirklich in den Mund nimmt? **Chillt**, ihr Baumkuschler!Hakuna Matata, ZiSH  
Foto: dpa, Text: man

Von Zauberern undpunkigen Kinderliedern

Manchmal wollen auch aktive Kinder einfach nur **chillen** und sich unterhalten lassen. Auf der Bühne der Kinderwiese an der HDI-Arena gibt es jedes Wochenende und mittwochs zwischen 14 und 19 Uhr ein buntes Programm. Ob Zaubershow, Comedy, Musical oder Rock – an Abwechslung mangelt es nicht. Das beweisen zum Beispiel „Die Blindfische“, die Punkversionen von Kinderliedern wie „Alle meine Entchen“ oder „Hänschen klein“ schrammeln. Die Angebote richtet sich vor allem an Kindergarten- und kleinere Grundschulkindern. Aber auch so Väter und Mütter sieht man begeistertnd klatschend im Publikum stehen. dö

Alexander Wilke, wie Empire bürgerlich heißt, kann das Wiederkäuen alter Rock-Klischees und jede Form von Retro-Attitüde nicht ausstehen. Er sucht das Neue, er will die totale Energie und Hingabe - immer. Alec Empire ist mit Rap aufgewachsen, war Punk, saugte Techno und Drogen auf, gab mit zwölf sein erstes Konzert. Der Name seines Plattenlabels "Digital Hardcore Recordings" ist Programm. Er arbeitete als Produzent und Mixer mit Mogwai, Jon Spencer, Björk, Sonic Youth oder der Blues-Legende R.L. Burnside. Er komponierte auf einem Gameboy, schraubte Feinelektronik zusammen und formte aus Punk und Techno mit seiner Band Atari Teenage Riot eine gnadenlos zuschlagende Keule. Empires Klangspektrum reicht also von **Chillen** zu Chaos, doch was wie Widersprüchlichkeit anmutet, ist der Kampf gegen die künstlerische Langeweile. In Japan wird der Mann, der das Beste der Sex Pistols, Stooges und Nine Inch Nails in schwindelerregende Höhen hochjazzt, geliebt und spielt auch schon mal vor 20000 Besucher. Bei uns reichen da schon Clubs. So ist das eben mit den Propheten im eigenen Land.  
SVEN NIECHZIOL

Restaurant ab 18 Uhr, Nachtclub ab 22 Uhr. Eintritt frei. Infos: [www.insel-am-alsterufer.de](http://www.insel-am-alsterufer.de)

Café Schöne Aussichten (Gorch-Fock-Wall 4, Neustadt): House, Soul, Danceclassics. Für Leute ab 35. Beginn: 21 Uhr, 7 Euro. Bis 23 Uhr Maibowle gratis. Infos: [www.schoenaussichten.com](http://www.schoenaussichten.com)

Café Seeterrassen (St.-Petersburger-Str. 22, St. Pauli): Schlager, Black Music, **Chill** Out und Karaoke Bar. Auf der Tanzfläche tummelt sich das junge, wilde Hamburg. Beginn: 21 Uhr, 9 Euro. Infos: [www.seeterrassen.de](http://www.seeterrassen.de)

Trabrennbahn (Luruper Chaussee 30, Bahrenfeld): Keine Karte mehr fürs Lotto-Konzert in der Arena bekommen? Kein Problem. Hier steigt die Aftershow-Party. Beginn: 21 Uhr, 6 Euro, mit Konzertticket frei. Infos: [www.heavensdoor.de](http://www.heavensdoor.de)

Atlantic (An der Alster 72-79, St. Georg): Beim "Radio Hamburg Ball" sind Ihre Standard-Tanzkünste gefragt. Beginn: 20 Uhr, Karten für den Großen Festsaal 59 Euro.

Moritz Bleibtreu, Sibell Kekilli und Shootingstar Fahri Ogün Yardim aus "Kebab Connection" schlürfen Cubra-Libre und Astra. "Unser Konzept ist ein Mix aus Cocktail- und Zigarren-Lounge in gediegener Atmosphäre und guter Live-Unterhaltung", schwärmt der Chef.

Von Dienstag bis Sonntag (ab 20 Uhr) ist der Kalender prall gefüllt. Die Booking-Experten von Cosa Nostra-Productions (u.a. Mandarin Kasino) experimentieren mit Jazz, Soul, Funk und Latin. Keine Reihen, sondern Flexibilität aus Überzeugung. Die Highlights: Am 5. Mai spielt die Dreier-Latin-Combo "Le Rhythmique", am 6. Mai der Saxofon-Profi Inusa und am 20. Mai die Band "Pilotfilm". Gigs von Superbad, Cecile Brinckmann und Funkshop sind für Juni geplant. Der Ansturm in der Lounge für Lebensfreude ist programmiert.

**Chillen** und lauschen bei Cocktails, Zigarren und Live-Musik auf Top-Niveau. Auch Juli (r.) lounged mit

Erst Couch-Kultur, dann Funk-Rausch: In der neu designten Lounge hat beides Qualität

Das "Glam Slam" (Bahrenfelder Straße 237) - der kulturelle Brennpunkt im Nachtleben Altonas

- PINKFARBENER SAND: Der "Confederations Cup" wird in pinken Sand gebettet. Der "Pink Beach Club" (Valentinskamp) lädt zu zwei Wochen FuBi-Manie mit Leinwand und Grillerlaubnis!

- NEUER SAND wird im "New Zeppelin" in Winsen/Luhe aufgeschüttet. Der Disco-Beachclub bietet 900 Quadratmeter Palmen, Pool und Bar.

MOPO geht **chillen** ...

... und grillen. Neben deftigen Steaks und fetten Würstchen gibt es bei "chillenundgrillen" am Sonntag (15-22 Uhr, Eintritt frei, Altonaer Balkon) auch derben Ohrenschaus. Die achtköpfige Bossa-Band "Kate the Cat" liefert Schaschlikspieße für die Lauscher. Piep, piep, piep - guten Appetit!

»GRILLMEISTER« @ RED LOUNGE

BBQ-Orgie in grüner Lounge

Lässig **chillen** Berkant, Sonny und Parizz (Foto v.l.) in ihrer Red Lounge (Bahrenfelder Str. 142) auf den Sofas. Damit ist jetzt Schluss: Sonnabend (ab 14 Uhr) schwingen die drei als "Grillmeister" die Würstchenzange. Der Hinterhof ihrer schicken Lounge ist zum "Beachclub-Garten" umfunktioniert. Kein Autolärm, Hängematten, feiner Sand, Springbrunnen und jede Menge Leckereien. Für Ohrenschaus sorgt Kult-DJ Mirko bc-108. Die "Grillmeister" schmoren weiter: Jeden Sonnabend und Sonntag ab 14 Uhr.



MOPO verlost 3 Mal Wurst plus Sommercocktail. E-Mail an: sonny\_black@ hotmail.com

Die Vollblut-Skater unter euch werden per Doppeldeckerbus zu verschiedenen Startplätzen in der City gefahren. Auch hier gibts bis zu 500 Euro Preisgeld für die besten Acts. Es werden die besten Rollbrettfahrer aus ganz Deutschland erwartet.

Die Biker müssen noch ein wenig Geduld haben: Der BMX-Contest ist für September geplant und startet in Pflanzen und Blumen. HipHop-, Graffiti- und Dance-Verrückte können am 1. Oktober in allen Styles die Bühne der Markthalle rocken.

Aber auch außerhalb der Wettbewerbe hat das Event Einiges zu bieten. Ob beim **Chillen** und Grillen an den Wasserskianlagen (Neuländer See) am 9. Juli oder bei den Streetparties mit verschiedenen DJs und fetten HipHop-Beats, die die Contests musikalisch begleiten - ihr könnt Party machen und Spaß haben.

ANJA WIEMKEN

"Here Come the Tears" (V 2 Records)

Groove Guerilla

In Mannheim galten sie lange als Insider-Tipp der Neo-Soul-Szene. Dann kam Xavier Naidoo, nahm sie für sein Label unter Vertrag - und fertig ist das Debüt des Sextetts mit der Südafrikanerin Nicole Hadfield als i-Tüpfelchen. Ihr Sommer-Soundtrack geriet zur wilden Mixtur aus groovendem Bass, Charleston-Rhythmen, HipHop, Loops und Samples. Tanzbar sowieso, aber auch zum **Chillen** im Liegestuhl bestens geeignet. (ksch)

"One Man Show" (Beats Around The Busch/Sony BMG)

Brazilectro

Sonnenanbeter, Skater, Radfahrer und Spaziergänger entdecken Hamburgs neuen Stadtteil. Die einen kommen, um mal eben zu schauen, was sich verändert hat, die anderen nutzen die neuen Freizeitmöglichkeiten am Strandkai oder die Weite des Geländes, zum Durchschnaufen.

Während bislang allerdings nur der Picknickkorb, ein mobiler Eisstand oder ein paar Schritte gen Gastro in der Speicherstadt den kleinen Hunger vertrieben, haben jetzt auch die ersten Restaurant-Betreiber das Potenzial entdeckt. "Die Hafencity ist der ideale Standort für uns", sagt Michael Meier, Geschäftsführer des "Chilli Clubs". Direkt am Wasser, auf den Magellan Terrassen, werden ab heute Abend authentische asiatische Köstlichkeiten gereicht. Frei nach dem Motto: genießen und **chillen**.

Das Konzept stammt aus Antwerpen, Meier und Christoph Strenger (East-Hotel) haben es nach Hamburg geholt. "Wir planen weitere Clubs in Deutschland, doch der erste "Chilli Club" wird das Flaggschiff sein", so der Geschäftsführer. Die Hafencity-Besucher wirds freuen. Rund um den Club werden Kissen auf den Treppen eingeladen, doch noch ein bisschen länger zu bleiben und das Flair des neuen Stadtteils in sich aufzusaugen. (if)

Sonnabend: Ich packe meine süße Tochter ein und fahre in mein Wochenendhäuschen in Haffkrug an der Ostsee. 45 Minuten Autobahn und schon bin ich in einer anderen Welt.

Sonntag: Heute will ich mit Freunden die Hafencity erkunden. Wir gucken uns die Magellan-Terrassen an und essen im neuen "Chilli Club" am Sandtorkai. Gute asiatische Küche, Preise sind auch okay. Abends: der "Jedermann" Open Air!

Montag: Nach der Sendung nehme ich einen Drink im "Central Park". Hier kann man wunderbar draußen **chillen**- nicht so angestrengt schick wie in den Beach Clubs - und die vegetarische Grillwurst schmeckt echt lecker!

Dienstag: Mein Morgen beginnt mit Yoga. Heute in meinem Studio "Bikram City Yoga" in der Langen Reihe 14. Ich unterrichte die Klasse um 10.30 Uhr. Yoga ist knallharter Sport, Meditation, Muskelaufbau. Und es macht gesund. PS: Die Schnupperstunde kostet bei uns nur fünf Euro.

Mehr Tipps für Hamburg lesen Sie morgen im PLAN7

Sonnabend: Taubenstraße 17 (24 Uhr, Eintritt frei)

Weitere Highlights

Freitag: "Hoola Hoop" im Grünen Jäger (Pferdemarkt). "Phantasy Box" in der U-Bar (Schulterbl.). **Chillen** und Grillen auf dem Dach des Medienbunkers (Feldstr.). Sonnabend: Richard Davis im Click (Nobist.).

"Electroart" im 13. Stock (Max-Br.-All.). "Echo Vibration" im Indra (Gr. Fr.). "Discotize it-Antifa-Demo" in der Weltbühne (Nobist.). "KlangGut" mit Cram im Zuckerklub (Hopfenstr.).

- Sündigen konnte man auch im Waagenbau bei der Piepshow des KitKat-Club. Zu TechHouse von Eiven Major wackelten die Popo-Dekolletees.

- Nach der Zwangspause gibts eine zweite Chance fürs Glam Slam (Bahrenfelder Straße 237). Nach einem Schlaganfall von Tomas Benakovic sind neue Betreiber eingezogen. Mario, Stefan und Marcel schreiben die Geschichte des Ladens weiter.

- Ins Wasser gefallen? Keineswegs! Beim "Grillen und **Chillen**" auf dem Medienbunker und dem Dach des Pat Club feierten Wetterfrösche.

Maja bei Moonbootica im Mandarin

Der Turntable-Wizzard aus Tokio war in den 80er Jahren die treibende Kraft der japanischen HipHop-Szene. Mittlerweile hat er sich zu einem angesehenen Produzenten und Mixer entwickelt. Auf seinen Solo-Alben verarbeitet DJ Krush alles zwischen Drum and Bass und Rock-Passagen, bedrohlichen Soundscapes und wahnwitzigen Scratcheinlagen.

Nicht minder verstörend wird der Auftritt von Mu. Das Projekt von Maurice Fulton und der kreischenden Sängerin Mutsumi Kanamori treibt sich zwischen herben Industrial-Klängen und feinem House herum.

Nervschonender sind da schon Hofuku Sochi, was "Massive Vergeltungsmaßnahme" bedeutet, aber gar nicht so klingt. Zum Maschinenpark des Duos um Ex-Fischmob Stachy und Tontennis gehören allerhand digitales Equipment, ein Gameboy, Vibraphon und ein C 64, die allerlei merkwürdige Geräuschen zwischen **Chill** und Minimal-Techno produzieren.

(sn)

Und die Zahlen, die die Leipziger Messe vorlegt, sind in der Tat beeindruckend: 270 Aussteller, darunter alle führenden Unternehmen der Branche, kommen nach Leipzig und haben so große Stände geordert, dass die Gesamtausstellungsfläche um 46 Prozent auf 80000 Quadratmeter aufgestockt werden musste.

Mitte Juli waren schon vier Mal so viele Tickets abgesetzt wie im gleichen Zeitraum des Vorjahres. Im vergangenen Jahr strömten schließlich 105000 Besucher aus ganz Europa auf das Messegelände, um die Produktneuheiten der Aussteller auszuprobieren.

Neben der Vorstellung der neuesten Spiele für PC, Konsolen und den Geräten für das so genannte Mobile Gaming hat sich die Leipziger Messe auch die Entwicklung von Medienkompetenz auf die Fahnen geschrieben. Der Ausstellungsbereich "GC family" versteht sich dabei als Forum für Medienkompetenz in der Familie, für Lern-/Schulsoftware und kindgerechte Medien (siehe Extra-Beitrag). In mehreren "chill out areas" auf dem Gelände können sich die Messebesucher auf verschiedenen TV-Kanälen über die Produkte der Aussteller informieren und sich ihren individuellen Messerundgang zusammenstellen.

"Wir sind mit der GC in eine Marktlücke gestoßen und profitieren jetzt von den überaus erfreulichen Wachstumswerten in der Unterhaltungssoftwarebranche", ist sich der Geschäftsführer der Leipziger Messe, Josef Rahmen, sicher. Nach aktuellen Angaben des Verbandes Unterhaltungssoftware Deutschland (VUD) wuchs der Markt 2004 um 15 Prozent. In Deutschland wurde im vergangenen Jahr jeder siebte Euro des so genannten Medienbudgets - das sind die Ausgaben der Verbraucher für Musik, Film, Kino, Video, Buch, Computer- und Videospiele - für Computerspiele ausgegeben.

Ein Grund, weshalb P. Diddy-Produzent Felix Da Housecat vor seinem Auftritt am Sonnabend im Waagenbau lieber im Hotel entspannte, anstatt wie geplant schick essen zu gehen. Keine schlechte Taktik, denn wenige Stunden später verwandelte sich der Top-DJ aus Chicago in eine tobende Raubkatze, zeigte seine Krallen und brachte die Mäuse auf dem Dancefloor ins Schwitzen.

α Petrus hat es am Wochenende gut gemeint mit allen Wetterfeen. Auf dem Dach der Ganztagschule St. Pauli boten DJ Jan Krüger, Daughter Erben und Mizz Bezz (Girlzklub) am Sonnabend Kaltes vom Plattenteller und Heißes vom Grill. Auf der Magnus Hall wurde ebenfalls fleißig gegrillt und **gechillt** mit Mr. Moneypenny & The Soulagents sowie den Residents der Poolfamilie. α Highlights: Feucht-fröhliche Nixen in roten Badeanzügen nutzten am Donnerstag die Sonne und cremten Beachboys bei "Baywatch" im Lago Bay ein. Künstlerischen Elektro-Rock vollführte Jake Fairley am Sonnabend im Ro.Diy. The Disco Boys und Babbasoundz ließen die Hallen des Mandarin Kasinos erzittern. Kollektives Abheben war im Zuckerklub mit den Elektro-Piloten J&F angesagt. Wild und willig: Beim Opening der Modelnacht im Pacha hüpfen 200 Girls auf der VIP-Tribüne von Michael Ammer. Der Partyfürst lockte u.a. Moritz Bleibtreu und Live Act Cosmo Klein aufs Sofa. Nächste Hühnerschau im Pacha: 9. September.

Aus Ex-Kabana wird "Plan-B" mit Volker Cesinger, Mario Silveira und Robert Bebic (v. l.)

Chai Room: »Tea Time« im Kaufmannshaus

Nach drei Monaten Bauzeit eröffnet morgen (ab 21 Uhr) eine neue Wellness- und Gastro-Oase im edlen Kaufmannshaus (Große Bleichen 11) - der Chai Room. "Eine Ruhezone entgegen dem hektischen Coffee-to-go-Trend", so die Betreiber. Johanna Kielpinski, Inhaberin des Raum 32, und Melange-Chef Alexander Topaz reichen mit den Eventexperten vom Comité 84 ayurvedische Küche, gepaart mit süßen Leckereien und feinsten Teeauswahl im ehemaligen Café Fleuron. Entspannung pur zwischen Springbrunnen und Sofakissen.

»Shop and **Chill**« im Marc-O'Polo-Paradies

20 Uhr - die Läden schließen. Alle? Nein. Denn Marc O'Polo lud gestern zur ersten "Shop and Chill"-Nacht in seine paradisische Filiale in die City. Animiert durch die Klänge der "Groove Guerilla", durch Cocktails und Fingerfood, wühlten rund 200 Spätshopper, u.a. Sängerin Jasmin Wagner, NDR-Moderatorin Judith Rakers und Star-Fotografin Gabo in den edlen Kollektionen.

Wiesinger dreht jetzt Heimatfilme

Ziemlich coole Bordstein-Musikanten

Berliner »Ohrbooten« spielen auf der Straße - und im Oktober in der Tanzhalle

Es ist ein sonniger Tag im Schanzenviertel. In der Marktstraße **chillen** die Menschen vor den Cafés oder gucken von ihren Balkonen auf den grünen Platz hinunter. Von irgendwoher weht ein grooviger, akustischer Sound zwischen Reggae, Ska und HipHop durch die warme Luft: Die Ohrbooten aus Berlin sind in der Stadt.

Die vier Jungs von der Spree musizieren, was ihre Instrumente ohne Strom so hergeben. Mit Fußrasseln, Hand-Keyboards, Nasenflöte und Kisten entsteht ihr eigenwilliger Stilmix, über den Sänger Ben clevere

Freestyle-Reime rappt: "Ich bin ein Stadtkind, das durch die Stadt schwimmt." Die kleine Zuschauerschar, die sich inzwischen versammelt hat, tanzt und jubelt.

"Auf der Straße kann man prinzipiell nichts falsch machen, weißte", meint Schlagzeuger Onkel später.

Betreiber-Trio John Schierhorn, Gavin Gadesmann und Frank Meyer wollen nach der Schließung ihres hauseigenen Central Park Ende Oktober ordentlich Öl ins Party-Feuer gießen. So kehrt am Sonnabend (24 Uhr, 8 Euro) die Mixtape-Crew um DJ Tobi Digg zurück. Für den Kick-Off hat die Hip Hop-Family Andy Smith, den DJ der englischen Trip Hop-Legende Portishead, verpflichtet. Im Nebenraum hält Premium- DJ Roots Manuva die Feier-Meute im Griff. Mit von der Partie sind auch Samy Deluxe- Hausproduzent DJ Dynamite und Afro-Beauty Miss Leema.

Sogar am Sonntag bleiben die Club-Katakomben unter der S-Bahn-Brücke ein absolutes Szene-Muss. Seit vergangener Woche residieren die Frequenzberater nach der Sommerpause wieder mit ihrem **Chill** Chilla Club im kultigen Verschlag. Den Auftakt zelebrierte Tech-Veranstalter Carsten Stäcker. Am Sonntag (18 Uhr, 6 Euro) verwöhnt nun Sound-Partner Maurizio Schmidt die Chill-Community mit Liebe und Minimal-Trance.

Der Waagenbau als heimischer Couchersatz. Und die kalten Tage können kommen.

Die MOPO verlost 3x2 Tickets zur strom.-Party mit Dapayk& Padberg am 14.10. Heute per E-Mail an: verlosung @waagenbau.com, Stichwort: MOPO

LECKER, LECKER

Abwarten und Tee trinken, die I.

Sie heißen "Apollo's Light", "Green **Chill**" oder "Maybe Baby", sind mal schwarz, mal grün, mal kräuterig - und schmecken ziemlich lecker. Die Getränke der Hamburger Tee-Experten "Samova" kann man ab sofort auch im passenden Ambiente testen: Im Stilwerk, wo bislang nur die "Samova"-Headquarters zu finden waren, hat jetzt auch eine Lounge eröffnet. In dem spacig designten Raum können die Teekreationen kostenlos probiert werden, dazu gibts kleine Süßigkeiten.

"Samova" im Stilwerk: Große Elbstr. 68, Mo-Sa 10-20 Uhr, So 13-18 Uhr, Tel. 85 40 36 40, [www.samova.net](http://www.samova.net)  
Abwarten und Tee trinken, die II.

- Die Wunderbar (Talstraße 14) wurd' 14 Jahr! Da ließ sich der hippe Hausvater Micco Dotzauer nicht lumpen, spendierte Freibier und den Haus-Shot "Schluderluder", steckte den Table-Dancern Dollars in die Strings. Wer Nachschlag wollte, verschwand ins Séparée.

- Ebenso tummelten sich am ersten Weihnachtstag Hunderte von heidnischen Brüdern bei der "Unisex-Party" im Zwielight des Golden Cut. Auch "Hetten" baten um Einlass, verließen jedoch irritiert ihre Lieblingskrippe.  
- Highlights: "Coachpotatoe" Raphaël Marionneau **chillte** bei "Noël Abstrait" im Mandarin. Knecht Rupprecht Kid Alex peitschte die unartigen im Click mit Elektro-Hieben.

CAROLINE ROSALES

Weibliche Ausnahme im Golden Cut: Madina findet, dass auf Gay-Events die "beste Musik" läuft

Große Elbstraße 145, VVK (im Restaurant) und AK 145 Euro

»Silvester« @ Elbe 76

Nach der Runderneuerung wartet das Trend-Restaurant auf seine feucht-fröhliche Einweihung. Eine "Adventure Outdoor Cuisine" lockt die Hungrigen hinter die Buchsbaum-Hecke. Die Entertainment-Area lädt bei Cocktails zum **Chillen** ein.

Bismarckstraße 60, VVK an der Bar. Speisen und Getränke inklusive: 85 Euro, Einlass ab 18.30 Uhr, ohne Speisen: 40 Euro dann zur Party ab 22.30 Uhr

SCHWUL & SCHÖN

Neuer Pferdemarkt 13, 24 Uhr, VVK 10 Euro, AK 15 Euro

»New Years« @ Waagenbau

Die längste Nacht des Jahres im Bau: Ole Assoto, Tim Beam starten. Ab 6 Uhr legen der Mo und DNS Elektro und Trance auf. Ab 20 Uhr liefert "**Chill** Chilla" den Ausklang.

Max-Br.-Allee 204, 24 Uhr, AK 9 Euro

»Special« @ China Lounge

HAMBURGER IM NETZ

[www.sandsbay.com](http://www.sandsbay.com)

An Online-Versandhändlern für Streetwear herrscht kein Mangel - Grund genug für Marc Sadowski (Foto), sich etwas Besonderes einfallen zu lassen: Die virtuelle Community "Sandsbay". Hier haben Comichelden, die "Cool Dudes", das Zepter in der Hand. Statt Stress ist **chillen** angesagt. Wer sich als "weltoffener Mensch mit Herz und Verstand und einer Vorliebe für Lifestyle-, Sport-, und Fashionthemen" sieht, kann Wohlfühlklamotten online ordern - und durch die Sandsbay-Community schlendern.

[www.ligalux.de](http://www.ligalux.de)

Wer auf die Seite der Designagentur "Ligalux" surft, muss sich auf eine Überraschung gefasst machen: Er sieht erst einmal nichts - außer einer Eingabemaske. "Unsere Ideensuchmaschine", erklärt Geschäftsführerin Claudia Fischer-Appelt (Foto). Besucher können Suchbegriffe eingeben und erhalten die kreativen Aktivitäten der Agentur als Treffer. "Zum Suchwort Design gibt es natürlich eine besonders hohe Trefferquote, aber auch zu Begriffen wie ‚Wurst‘ liefert die Suchmaschine Ideen", so Fischer-Appelt. Man lernt: Eigen-PR funktioniert auch spielerisch.

Y wie Yuppie: Besonders betuchte Gäste mit Extrawünschen. Merkmale: hochgeklappte Stehkrägen, rosa Hemden im Winter, Perlen und Nerzpelze.

Z wie Zigaretten: Wer ausgeht, muss akzeptieren, dass es Raucher gibt. Auf der Tanzfläche gehört der Glimmstängel wegen Brandlochgefahr ausgetreten.

Partyprinzessin und Model Anna Jensch **chillt** bei einer geheimen Loft-Fete

Im Moment dominieren auf dem Kiez noch die Baustellenlichter

Die Kiezianer Thomas Neunreither ("Zuckerklub"), Marijana Mai ("Gastro Consulting"), Mahmood Alkassaby ("Location Town"), Himy ("La Paloma"), Thomas Stutzki ("Café Keese") und Ralf Bochinski ("Weinland") rüsten zur WM auf

Auch in diesem Jahr lädt die Poolfamilie auserwählte Wurst-Tester zum "**Chillen** und Grillen" ein

Betreiber Jörg Witte (v.) mit seinen Kollegen Marc (M.) und Mehrdad

CD-TIPP

YUSA »BREATHE«

Da sind ein paar vertraute Kuba-Klischees: Entweder auf der Insel wird mächtig getanzt, sagen die. Oder betagte Herrschaften wiegen sich im Schmelz der 40er. Und dann kommt Yusa und erinnert uns: Auch viele hochkarätige Singer/Songwriter hat Kuba im Programm. Yusa singt in Spanisch, Englisch und Französisch, lässt rappen oder bittet Elektroniker hinzu. Alles sehr elegant, sehr cool und sehr klug. Und zum **Chillen** ebenso geeignet wie zum ganz genauen Hinhören. (rd) (Nocturne/Broken Silence)

#### NACHTSCHICHT

Curtis' saftiges Club-Comeback

Wer erinnert sich noch an Robbie Curtis? Gleich drei Mal verwandelte der New Yorker Underground-Designer im letzten Jahr den ehemaligen La-Cage-Keller in ein brodelndes Szene-Inferno. Models nippten an "Manhattans", hippe Hamburger staunten über seine extravaganten Shirts. Nur der Cosmopolit selbst trat nie in Erscheinung. Terminstress, Flieger verpasst, Schüchternheit! Daran hatte sich am Donnerstag zur Eröffnung seiner noblen Schanzen-Bar "Curtis **chill.dine**" (Beim Grünen Jäger 21) nichts geändert. Zwar tigerte eine Hundertschaft von Neugierigen in den weiträumigen Couch-Club, knabberte zu Assoto-Funk an Steakhäppchen, doch vom Meister selbst fehlte jede Spur. "Wir wollten nicht die zwanzigste Sofa-Bar eröffnen", erklärt das Geschäftsführer-Team aus Torsten Terlingen (34) und Nils Benthous (31). Das ist offenbar gelungen. Statt auf ranzigen Möbelstücken lümmeln sich die Fleischfreunde auf kakaobraunen Ledersesseln. Statt Salzstangen gibt es Steaks zum Bier. Robbie dürfte stolz sein.

Was für ein Wochenende! Bei lauen Sommertemperaturen drängelten sich sonnenhungrige Nachtteufel lange vor Anbruch der Dunkelheit auf der Piazza, im Central Park, in die Beachclubs und am Hafen, die "Queen" begrüßen.

Musik

Gabriel Le Mar

Elektronische Musik zum **Chillen** liefert Gabriel Le Mar mit seinem ersten Soloprojekt "Reel Time". Der DJ und Co-Produzent der Saafi Brothers ließ sich von vielen Musikstilen beeinflussen - Progressive House, Acid sowie orientalischem Dub-Funk. Künstlerisch gestaltete Videos untermalen den Genremix.

- Sprache: Englisch

- Produktion: 2006

Klönen und **chillen** im Kunst-Kubus

Die Galerie der Gegenwart öffnet sich für Studenten und Normale

Nette Leute treffen, Musik hören, klönen, flirten und über angesagte Kunst reden - "kunst meets kommilitonen" machts möglich. Selten hat eine Veranstaltungsreihe der Kunsthalle so eingeschlagen wie der mittlerweile schon nicht mehr so ganz neue Treff für junge Leute.

Doch seit Skyes Abgang dümpelt die Band mit ausgetauschter Sängerin (und austauschbarem Lala-Sound) vor sich hin - während Skye sich als Solokünstlerin profiliert.

Kein böses Wort, keine schmutzige Wäsche wird gewaschen. Ihre Debüt-CD heißt "Mind How You Go", und Skye sieht sich tatsächlich vor, um nur ja nicht in die falsche Richtung zu gehen: Die spärlich instrumentierten Popsongs sind ganz auf ihren Gesang ausgerichtet. Skyes Musik hat das alte Charisma, das Morcheeba verloren haben. Sanft angeschlagene Akustikgitarren, leichte Keyboardflächen, und Streicher unterstützen die relaxte Grundstimmung des Albums.

Die Produktion ist immer noch süß, sexy, funky, vielleicht etwas weniger Trip-Hop, dafür mehr eingängiger Pop - trotzdem gut zum **Chillen**.

Und dass man sie als Künstlerin respektiert, beweist die lange Liste renommierter Knöpfchendreher, die ihr bei dem Album als Produzenten zur Seite standen: Guy Sigsworth (Seal, Björk), Pascal Gabriel (New Order), Jimmy Hogarth (Beverly Knight), Patrick Leonard (Madonna, Jewel) und Daniel Lanois (U2). Doch die Hauptrolle gehört Skye: Diese Stimme trägt einen fort, in eine bessere Welt.

TILL WEINGARTEN

#### OPEN AIR EVENTS UND GRILLPARTYS

Sonderschnitzel trifft Extrawurstchen

Hurra, der Sommer ist endlich da. Und es bedarf keiner langen Reden - der leichte Geruch von brennender Holzkohle, Freibad und Sonnencreme sagt mehr als tausend Worte. Angelockt vom würzigen Grillduft kommen selbst die dunkelsten Vinyl-Vampire aus ihren Disco-Kellern hervor und feiern im Tageslicht. Zum Ausklang der Altonale läutet die Poolfamilie am Sonntag (15-22 Uhr, Eintritt frei) ihre alljährliche Wiesen-Reihe **Chillen** und Grillen um die Alte Welt (Palmaille 41, Altonaer Balkon, Wiese) ein. Zusätzlich sorgen die Plattenpöppe Mirko Lütkemeyer und Sinan Mercenk für ein paar DJ-Extrawurstchen mit Biss. Die Assoto-Brüder Oke, Reef und Enders genießen ihre Sommerpause am Sonntag (18-24 Uhr, 4 Euro) als soundige Bademeister im Strandkai Ressort (Dalmankai, in Sichtweite zum Kaispeicher A).

»BACK & FORTH« @ HÜHNERPOSTEN

Die Kopfnicker rauchen Friedenspfeife

Vielen Black-Musik-Partys eilt ein übler Ruf voraus. Zu junges Publikum, zu viele Krawallmacher. Mal gibt es Zoff und öfters auch mal Schlägereien. Deshalb haben sich die Back & Forth-Kopfnicker Serdar und Illo die Gelassenheit auf die Fahne geschrieben. Sinn und Zweck ihrer Sause ist, eine Veranstaltung zu schaffen, bei der ein Publikum jenseits der 21 Jahre in netter und entspannter Atmosphäre friedlich **chillen** kann. Das Ergebnis beim Auftakt im Mai konnte sich sehen lassen: 600 Käppi-Träger schwelgten in einem Völlegefühl der Zufriedenheit. Am Sonnabend (23 Uhr, 8 Euro) will die Crew im Hühnerposten (Hühnerposten 1a) erneut ihr gutes Benehmen beweisen. Die Kollegen vom Deluxe-Label Hamburg Finest Robsta, Cedric und Host Illo beginnen ihre musikalische Zeitreise mit einer Aufwärmphase aus Soul und Funk der Siebziger und Achtziger. Ihren Siedepunkt erreicht die DJ-Partie bei R'n'B, New Jack Swing-Klassikern und tanzbarer Rap-Musik. Das wird ein klasse Fest. Die MOPO verlost 3x2 Tickets. E-Mail an:

michael@huehner-posten.de

- Freitag: Ich bummele durch mein Viertel St. Georg. Bei Plateau (Lange Reihe 54) kaufe ich Bühnenausfits. Hier finde ich auch Einzelstücke aus Paris oder von Designern aus Italien.
- Sonnabend: Ausschlafen. Vor meinem Auftritt esse ich einen Happen im Casa di Roma (Lange Reihe 76). Die netten Kellner erfüllen meinen Sonderwunsch: Pizza mit Schinken und Bananen.
- Sonntag: Früh aufstehen. Heute fahre ich zum Surfen nach St. Peter-Ording. Bei schlechtem Wetter **chille** ich tagüber auf der Alsterinsel (Ballindamm 14-15).
- Montag: Am Vormittag stöbere ich in der Saturn-Musikabteilung (Mönckebergstraße 1). Später treffe ich Freunde im Chai Room (Große Bleichen 31).
- Dienstag: Besprechung mit meinem Plattenlabel. Für ganztägige Meetings eignet sich das Vapiano (Rothenbaumchaussee 74) am besten. Außerdem ist die Pasta Weltklasse.

Schill **chillt** am Zuckerhut

Ob Salvador de Bahia, São Paulo, Düsseldorf oder Itzehoe - alle Spuren von Ex-Innensenator Ronald Schill verliefen bisher im Sande. Jetzt wurde er tatsächlich an der Copacabana in Rio de Janeiro (Brasilien) entdeckt. Er fährt dort zufrieden mit seinem klapprigen Rad, sitzt morgens im Café und wohnt im 10. Stock eines Hochhauses in der Nähe des exklusiven Strandboulevards. Die Bürgerschaftskanzlei hat allerdings immer noch keine ladefähige Adresse von Schill und kann ihn so nicht als Zeugen zum Untersuchungsausschuss Feuerbergstraße laden.

(san)

OPENING @ »BOND«-LOUNGE

Wo die Geheimagenten ausspannen

Es ist keine zwei Jahre her, da traf sich in der Bar Hefner (Beim Schlump 15) die Hamburger Szene-Schickeria, schlürfte Cocktails, tauschte Neuigkeiten aus. Dann wurde es plötzlich still um die noble Lounge. "Der frühere Chef hatte den Laden komplett heruntergewirtschaftet", weiß Neu-Betreiber Daniel Soumikh (30). Mit seinem Partner Tim Albermann und Barchef Bijan Nikoui (28) hat er das alte Gastro-Goldstück komplett renoviert. Neue, helle Möbel, frisches Image. Der Kamin und die eleganten Holzverkleidungen an den Wänden blieben allerdings unangetastet. Ab dem 30. September ist das Bond - "mit der Lizenz zum **Chillen**" offiziell geöffnet. Wer vorher einen Blick in die Agentenzentrale werfen möchte, kann ab sofort täglich (ab 20 Uhr) auf einen kühlen Coconut Kiss (5,50 Euro) vorbeischaun.

Die Bond-Crew sucht übrigens noch Barkeeper und Servicekräfte. Bewerbungen an: bijan @ bond-hamburg.de, Infos unter: www.bond-hamburg.de

Ich stehe als Regisseur eher für das größere Konzept, mit Charme und nach vorne. Meine Vorbilder waren Jerome Savary und Michael Bogdanov, verkopfte Staatstheater-Regie liegt mir nicht. "Was kann da noch kommen, wenn man noch nicht einmal 40 Jahre alt, aber schon Intendant von drei Theatern ist? "Ich bin ja kein Stadttheater-Intendant mit einem Fünfjahresvertrag, was ich jetzt tue, kann durchaus eine Lebensaufgabe sein - muss es aber nicht. Ich kann mir noch andere Ziele vorstellen." Doch noch macht er sich keine ernsthaften Gedanken über eine berufliche Veränderung. Nein, man merkt ihm an, dass er derzeit privat und beruflich rundum zufrieden ist, sich auf die neue Spielzeit freut und - beim Grillen, **Chillen** und bei Spieleabenden den Spätsommer genießt. Seine Spiele-Tipps: Die Siedler von Catan, Carcassonne oder - ganz klassisch - das gute alte Scrabble.

œFrank & Frei: Um beim Shoppingbummel durch die Schanze mal schnell einen Milchkaffee zu trinken oder abends ein gemütliches Bierchen, ist diese Location im Herzen der Schanze eine Top-Adresse. Das Ambiente mit den großen Säulen und Bistro-Möbeln erinnert an französische Cafés. Das Licht ist angenehm warm, die Bedienung ausgesprochen freundlich, das Publikum bunt gemischt.

Schanzenstraße 93, Tel. 4300573

œCurtis **Chill** Dine:

Dieser Neuling in der Schanze könnte schon bald der Treff schlechthin werden. Mit einer Kombination aus Lounge, Restaurant und Bar bietet die Location auf 120 Quadratmetern alles für einen gelungenen Abend. Motto der Küche: Essen wie bei Müttern zu guten Preisen. Oder Exotisches wie ein 220 Gramm Straußensteak für 13,80 Euro.

Beim Grünen Jäger 21, Tel. 22 62 45 64

Diese Küche verdient Sympathie

Im »Curtis« ist Fleisch das A und O

Die besten Steaks der Stadt!" Ein Werbeslogan wie ein Donnerschlag. Bei "Curtis", der im Sommer eröffneten Restaurant-Bar mit dem Motto-Zusatz "**chill.dine**", hörts bei der Selbstvermarktung mit der Gelassenheit auf. Aber auch, wenn das vollmundige Versprechen dann doch etwas hochgegriffen ist, Sympathie verdient die ambitionierte Küche allemal.

Viel los ist nicht am frühen Abend. Auf dem Flachbildschirm prasselt ein Kaminfeuer, wir suchen uns einen Fensterplatz mit Blick auf durch den Nieselregen hetzende Schanzianer. Riesling (0,2 Liter 6 Euro) und Bio-Monastrell (5,50 Euro) helfen uns beim Heimischfühlen. Zwei gute, ausgewogene Weine von der guten Weinkarte. Die hübsche, emsige und - natürlich - ganz entspannte Bedienung bringt uns den gratinierten Ziegenkäse auf eingelegtem Gemüse (7,90 Euro). Das vegetarische Sandwich mit Spiegelei und Yoghurt-Dressing ist unspektakulär, aber liebevoll angerichtet und zubereitet.

Pilgerreise in das Soul-Paradies

Die Poolfamilie veranstaltet ihren ersten »Weekender« - ein Festival für entspannte Musikliebhaber

Weekender gehören seit den Siebzigern in Großbritannien zum guten Ton. Mod-Anhänger und Beat-Fans kommen jeden Sommer in malerischen Badeorten wie Blackpool oder Southport zusammen, **chillen** an den Piers und lassen sich von den Darbietungen legendärer Soul-Künstler berieseln. Ein Festival-Konzept ohne Schlamm und Schlafsäcke, das dank den Hamburger Party-Machern von der Poolfamilie endlich seinen Weg an die Ostsee gefunden hat. Vom 23. bis 25. März steigt der erste Baltic Soul Weekender, ein Indoor-Happening am Weißenhäuser Strand. Der Ansturm auf die Tickets hat längst begonnen.

Kein Wunder, schließlich hat Veranstalter Mirko Lütkemeyer bei der Planung des Wochenendes nichts dem Zufall überlassen. "Wir hatten im vergangenen Jahr eine Umfrage innerhalb unseres E-Mail-Verteilers gestartet und festgestellt, dass unsere Feier-Gemeinde mehr Wert auf Wellness als auf Konsum legt. Die Leute sind mit uns gewachsen und anspruchsvoller geworden."

2008 soll dann ein zweites Kreuzfahrtterminal entstehen, denn das Cruise Terminal in der Hafencity ist ausgelastet. Geht es nach Altonas Bezirksamtsleiter Hinnerk Fock, entsteht dort auch eine Marina für Großsegler und Yachten. Die Fischfabriken sollen bleiben. "Der Fischgeruch ist Teil des Viertels", so Fock.

#### ELBKRYSTALL

##### Wohnen statt **chillen**

Dort, wo noch im heißen Sommer die Beachclubs kühle Getränke reichten, wird dieses Jahr der Elbkristall entstehen. Die Deutsche Grundvermögen AG (DGAG) baut einen 17 Etagen hohen Wohnturm und ein siebenstöckiges Bürogebäude aus rotem Ziegel. Im Frühjahr ist Baubeginn, bezugsfertig wird der Bau wohl Anfang 2009.

#### FISCHMARKT

BU:

Wohnen oder arbeiten? Die Zukunftspläne für Kaispeicher D sind noch ungewiss

**Chillen** und entspannen an der Elbe: Das alte Terminal der Englandfähre wird in diesem Sommer wohl zum Standort der Beachclubs. Danach legen hier Kreuzfahrtschiff an

Bester Hafenblick: 17 Etagen hoch wird das Wohngebäude "Elbkristall"

Hält jeder schweren Sturmflut stand: Diese schicke Promenade entlang der Hafestraße schützt vor hohen Wellen

Ein kreatives Konsortium, das es versteht, sich immer wieder selbst zu übertreffen und neu zu erfinden. So war jetzt der Schritt zum festen Kiez-Domizil nur konsequent. "Derzeit arbeiten die Handwerker dort auf Hochtouren", weiß Team-Mitglied Timm Paulick. "Doch wir werden erst aufmachen, wenn alles perfekt ist." Nur so viel sei verraten: Vom früheren Koi-Club ist nichts übrig geblieben. "Wir haben keinen Stein auf dem anderen gelassen", versprechen die Macher. Die ehemals kitschigen Möbel mussten dunklen Ledersesseln weichen. Die Wände bekamen einen schwarzen Anstrich, an denen künftig eine futuristische Licht-Matrix entlanglaufen soll. Auf dem riesigen, neu erschlossenen Balkon können die Nachtschwärmer unter freiem Himmel **chillen**.

Geduld ist allerdings auch dieser Tage noch oberstes Gebot. Nachdem das offizielle Opening wegen baulicher Verzögerung verschoben wurde, soll es erst nächste Woche mit den Residents Assoto Soundsystem (freitags, 23 Uhr), Mirko Lütkemeyer und Boris Dlugosch (sonnabends, 23 Uhr) losgehen. Kontinuität statt Programmkinos. "Wer in den Neidklub kommt, weiß, was er zu erwarten hat. Wir wollen eben durch Kontinuität und dicke Namen überzeugen", sagen die Betreiber. So kann es durchaus passieren, dass plötzlich DJ-Größen wie Turntablerocker, Alex Gopher und Radioslave unerwartet an den massiven Decks stehen.

Doch auch diese Woche schon hat die Poolfamilie mit den jungen Durchstartern von Goose ein echtes Konzert-Highlight in der Pipeline.

Für den Song "Im Arsch" holte sich Jan Delay Rock-Legende Udo ins Boot und ließ sich beim Clipdreh quälen

Was für ein Duo Infernale! Der rockende Altmeister und der rappende Funk-Styler - Udo Lindenberg und Jan Delay. Die beiden Hamburger Originale machen jetzt gemeinsame Sache. Und auch wenn es beim Videodreh zur Single "Im Arsch" blutig zur Sache ging - in Wahrheit sind Panik-Udo und Sound-Chamäleon Delay die größten Fans voneinander!

"Udo ist einfach der größte lebende Styler in Deutschland. Ich bin Fan von ihm, seitdem ich sechs bin", erklärt Alleskönner Delay. Für ihn war es nur eine Frage der Zeit, bis es zu einer Zusammenarbeit mit der Rock-Legende kommt. "Wir haben uns dann einfach mal zum **Chillen** und Kennenlernen getroffen." Und siehe da, Udo fand den 30 Jahre jüngeren Pop-Rebellen gleich so "easy drauf", dass er seine Zusage zum Song "Im Arsch" gab. Der melancholische Abgesang auf die Welt ist die vierte Single des Delay-Albums "Mercedes Dance" und erscheint am 4. Mai.

Das dazugehörige Video ist gerade abgedreht - ein düsterer Clip im Mafia-Stil, bei dem Lindenberg, flankiert von Bodyguard Eddy Kante, die Rolle des Paten Zustand. Der Plot: Weil ihn sein "Ziehsohn" Delay böse hintergangen hat, macht "Mafia-Boss" Udo kurzen Prozess mit Jan. "Meine Füße in Beton, meine Visage extrem zusammengeschlagen" - Delay ist am Ende des Drehs total "Im Arsch".

Öffnungszeiten: täglich ab 11 Uhr Ausstattung: Kinderspielplatz, acht echte Palmen, zweistöckige Bali-Strandhütte als DJ-Kanzel

Gastro: Grill und Snacks

Musik: **Chill** Out von wechselnden DJs, Partys am Wochenende

Schumachers

Adresse: Südring 5b (Stadtspark)

(cro)

BU:

Mehr Platz zum **Chillen** an der "Costa Hamburgo": Das Areal am England-Terminal ist doppelt so groß wie das ehemalige Gelände an der Großen Elbstraße.

Sonnen-Fans: Julia Sieper (21), Bank-Azubi, und Abiturientin Maren Sandfort (19) essen Eis an der Binnenalster.

Ist das schön! BWL-Studentin Marleen Winter (23) genießt die Sonne an der Alster - bevor es zur Vorlesung in den Hörsaal geht.

(cro)

BU:

Mehr Platz zum **Chillen** an der "Costa Hamburgo": Das neue Areal am England-Terminal ist doppelt so groß wie das ehemalige Gelände an der Großen Elbstraße (Foto).

Sonnen-Fans: Julia Sieper (21), Bank-Azubi, und Abiturientin Maren Sandfort (19) essen Eis an der Binnenalster.

Ist das schön! BWL-Studentin Marleen Winter (23) genießt die Sonne an der Alster - bevor es zur Vorlesung in den Hörsaal geht.

! Thomasius: Es ist erschreckend, da bei den meisten Konsumenten überhaupt kein Problembewusstsein besteht. Immer mehr junge Drogen-Patienten geben auf ihren Aufnahme-Formularen an, eine Wasserpfeife zu besitzen. Das sind mindestens doppelt so viele wie noch vor zwei oder drei Jahren.

? Besteht ein Zusammenhang zwischen den Jugendlichen, die regelmäßig Party-Drogen wie Speed oder LSD einnehmen, und denen, die Shisha rauchen?

! Aus meiner Erfahrung mit Patienten weiß ich, dass viele Ecstasy-Konsumenten auf Feten Wasserpfeifen benutzen, um runterzukommen und zu **chillen**. Der Forschungsstand über mögliche Schäden und Risiken von Shishas ist jedoch stark erweiterungsbedürftig.

? Weiß man ungefähr, wie viele Jugendliche in Hamburg regelmäßig Wasserpfeifen benutzen?

! Es liegen uns leider keine Statistiken darüber vor. Selbst in klinischen Studien wird das Shisha-Rauchen bislang nicht abgefragt. Wir stehen hier ganz am Anfang.

Auf diesen kleinen Rasenstreifen nah ran an die Fans (die ersten Mädels waren um 11 Uhr am Gelände, die letzten bekamen nachts um halb eins noch Autogramme). Ab dann gibts kein Halten mehr. Sie spielen ihre Trennungshymne "Freunde bleiben" und "Beste Zeit deines Lebens" - die scheinen sie zu haben. Ungläubig schauen sie auf die Fanmassen. Kopfschütteln bei Sänger Johannes Strate: "Ihr seid so viele!" Unerwartet alt ist das Publikum - für eine Band, die auch in der "Bravo" ist. 20- bis 30-jährige Pärchen sind das, dazu biertrinkende Festivalgänger - und ordentlich Mädchen ganz vorne, die die fünf offenbar schwer süß finden. Und lauthals singen. "Mit dir **chillen**" gibts als Akustikding auf Barhockern. Dann Zugaben: erst "Welt verändern", danach "Generation Rock". Und dann noch einmal, weil immer noch alle klatschen, "Bis in die Ewigkeit". Jetzt stehen sie wieder am Bühnenrand, verneigen sich, winken, lachen. Immer noch kopfschüttelnd. Was für ein Abend.

VOLKER PESCHEL

BU:

VIP-LOUNGE

So cool **chillen** die "Chilis" in Hamburg

Schnacken mit den Fans, schlemmen in St. Georg - die US-Rocker haben null Allüren

Von diesen gestandenen Rock-Ikonen können sich Hotelzimmer-Hocker wie Justin Timberlake oder Christina Aguilera künftig ruhig mal eine Scheibe abschneiden. Denn während die US-Jungstars bei ihren Hamburg-Besuchen Autogrammjäger links liegen lassen und sich zum Anstoßen lieber auf exklusive After-Show-Partys zurückzogen, gingen den vier Mitgliedern von den Red Hot Chili Peppers die Berührungängste völlig ab. Starallüren? Das haben Anthony Kiedis und seine Jungs nach 23 Jahren Bandgeschichte doch gar nicht mehr nötig.

Der FC St. Pauli - eine Mannschaft zum anfassen. So Fan-nah wie die Kiezkicker ist kaum ein anderer Profi-Klub. Der Zweitliga-Aufsteiger ist regelrecht Fan-nah-tisch.

In der hochklassigsten 2. Liga aller Zeiten braucht St. Pauli seine Anhänger mehr denn je. Aus diesem Grund laufen diverse Aktionen, die Fans und Team noch enger zusammenschweißen und dies auch nach außen hin dokumentieren sollen.

"**Chillen** und Grillen" lautete das Motto des gestrigen großen Fan-Treffs mit der Mannschaft im Ballsaal am Millerntorstadion, den der Verein und Sponsor Astra organisiert hatten. 200 Fans hatten die Teilnahme am exklusiven Grillfest bei einem Gewinnspiel gewonnen.

Was so manchen Fußball-Millionär nerven würde, macht den Paulianern Spaß. "Es ist schön, dass wir so engen Kontakt zu unseren tollen Fans haben", sagt Kapitän Fabio Morena.

Es ist ein Geben und Nehmen. Schließlich bekommt die Mannschaft sehr viel zurück. "Unsere Fans unterstützen uns gnadenlos. Mehr geht nicht", schwärmt Teamchef Holger Stanislawski. Kein Wunder, dass St. Pauli am Millerntor eine Macht ist. Das soll auch in Liga zwei so bleiben.

Der FC St. Pauli - eine Mannschaft zum Anfassen. So Fan-nah wie die Kiezkicker ist kaum ein anderer Profi-Klub. Der Zweitliga-Aufsteiger ist regelrecht Fan-nah-tisch.

In der hochklassigsten 2. Liga aller Zeiten braucht St. Pauli seine Anhänger mehr denn je. Aus diesem Grund laufen diverse Aktionen, die Fans und Team noch enger zusammenschweißen und dies auch nach außen hin dokumentieren sollen.

"**Chillen** und Grillen" lautete das Motto des gestrigen großen Fan-Treffs mit der Mannschaft im Ballsaal am Millerntorstadion, den der Verein und Sponsor Astra organisiert hatten. 200 Fans hatten die Teilnahme am exklusiven Grillfest bei einem Gewinnspiel gewonnen.

Was so manchen Fußball-Millionär nerven würde, macht den Paulianern Spaß. "Es ist schön, dass wir so engen Kontakt zu unseren tollen Fans haben", sagt Kapitän Fabio Morena.

Es ist ein Geben und Nehmen. Schließlich bekommt die Mannschaft sehr viel zurück. "Unsere Fans unterstützen uns gnadenlos. Mehr geht nicht", schwärmt Teamchef Holger Stanislawski. Kein Wunder, dass St. Pauli am Millerntor eine Macht ist. Das soll auch in Liga zwei so bleiben.

Der Öjendorfer Park ist Hamburgs drittgrößte Gartenanlage. Hier wird einem alles geboten: ob Ponyreiten, Minigolf, Tischtennis oder schwimmen im Öjendorfer See, der mitten im Park liegt. Auch Ruhesuchende werden bei den unzähligen, durch Bäume und Büsche abgeschotteten Wiesen fündig. Übrigens: Grillen ist erlaubt. So können Sie den Ausflug im Öjendorfer Park lecker ausklingen lassen!

- Anfahrt: Mit dem Auto über Sievekingsallee in die Glinder Straße, dann in den Reinskamp (Badestelle Süd) oder in den Barsbüttler Weg (Badestelle Nord) abbiegen. Mit öffentlichen Verkehrsmitteln: U1 bis Wandsbek Markt, Bus 10 bis Gleiwitzer Bogen.

Grillen und **chillen** im Stadtpark - bei Hamburgern sehr beliebt

Der Römische Garten in Blankenese, hier während einer Theateraufführung

Der Jenischpark in Nienstedten ist auch bei Hunden beliebt.

- St. Paulis Anwohner schwören auf das unschlagbar günstige Frühstück in Kneipen-Atmosphäre. Ab 2,50 Euro können Pistengänger im Café Absurd (Clemens-Schultz-Straße 84, täglich ab 10 Uhr) per Packzettel Croissants und Ei-Gerichte ordern.

- Bei sanfter DJ-Beschallung serviert das Team im Juli (Schulterblatt 114, So ab 11 Uhr) das perfekte Katerfrühstück für Szene-Kenner wie Patrycia und Janina (Foto, v. l.).

#### Zum **Chillen**

- Sonntag (15 Uhr, Eintritt frei) übernimmt die Crew der Nachtagenten im Beachclub Lago Bay (Van-der-Smissen-Straße) das Kommando. Einfach zurücklehnen und wie Bella (Foto) die Lounge-Sets unter den Baldachin-Dächern genießen.

- Die bordeaux-roten Ledersessel laden zum stilvollen Fläzen ein. Die schummerigen Ecken scheinen wie zum Ausnüchtern geschaffen. Die Red Lounge (Bahrenfelder Straße 142) ist der perfekte Ruhepol für Sonntagsmuffel. Praktisch: Nebenan lockt Schmitts Foxy Food mit Bratwurst.

JONAS REUTHER: Das Booking ist klar eine Aufzählung der besten Hamburger Minimal Acts. Unser Publikum legt Wert auf Qualität.

3. MOPO: Sind neben den DJs eigentlich auch andere Aktionen auf dem Gelände geplant?

JONAS REUTHER: Wir haben den Fokus auf die Musik gelegt. Ansonsten gibt es feinstes Catering und schöne Natur zum **Chillen**.

4. MOPO: Was machst du, wenn du mal gerade kein Festival organisieren musst? Studieren?

JONAS REUTHER: Ich schreibe gerade an meiner Jura-Doktorarbeit und betreibe das Vinyl-Label "Eminor". Ansonsten halten mich meine zwei kleinen Kinder ganz schön auf Trab.

Neu ist in diesem Jahr das Thema "Ausbildung und Beruf": Am Messe-Freitag ist beim Ausbildungstag Gelegenheit, sich über Berufsziele und Chancen in der Entertainment-Branche zu informieren. Arbeitsmarktexperten zeigen Berufswege auf, in einer Jobbörse können aktuelle Praktikums- und Jobangebote der GC-Aussteller eingesehen werden.

GC-Freestyle

Rocken, **chillen**, campen

GC-Freestyle heißt das Angebot für das junge Publikum. In einem Stadiongelände unweit des Messegeländes können die Besucher zelten, es gibt Sportmöglichkeiten, Bands und Ruhezone.

Am Donnerstag sind Dantes Dream, Madsen, Revolverheld und Virginia Jetzt! zu hören. Einen Tag später folgen Blackmail, H-Blockx, Nevada Tan und Phaze. Den Sonnabend bestreiten dann Curse, Dub Incorporation, Mister Sushi und Samy Deluxe. Die Tageskarte (inkl. Zeltplatz) kostet 43 Euro, die Dauerkarte 130 Euro. Inbegriffen sind der Eintritt zu Messe und die Nutzung des Nahverkehrs. Wer nur die Musik hören will, zahlt im Vorverkauf 19,80 Euro plus Vorverkaufsgebühr oder 50 Euro für alle drei Veranstaltungen.

Das Internet wird dem Fernsehen mehr und mehr Zuschauer abnehmen, da sich durch die neuen Möglichkeiten des Film-Downloads die privaten Zeitkontingente flexibler gestalten lassen. Und schon bald wird das Internet so schnell sein, dass ich jeden Film zu jeder Zeit online sehen kann. Die Fernsehsender werden dann auf Soap-Opera, Live-Comedy und News reduziert. Oder sie passen sich rechtzeitig den neuen Gesetzen des Marktes an, indem sie ihren Content als Download-Files im Internet zur Verfügung stellen.

Digatrend: Wann kommt der interaktive Film, bei dem die Zuschauer integriert werden?

Schneider-Hillen: Ich hoffe nie. Filme sind zur passiven Unterhaltung gemacht und dienen nach getaner Arbeit zur Entspannung. Ich möchte dann einfach nur **chillen**. Interaktivität habe ich den ganzen Tag im Internet. Die Filme sollte man wirklich in Ruhe lassen. Filme sind ein passives Genussprodukt.

Digatrend: Welche drei Expertentipps können Sie Hobbyfilmern für die Produktion eines Films geben?

Schneider-Hillen: Erst denken, dann drehen. Keine Zooms, nur gezielte Schwenks und Kamera ruhig halten. Kamera nach fünf Sekunden immer wieder ausschalten und ein neues Motiv suchen und einrichten.

Sorry, nein, Entschuldigung, wir geloben Besserung.

Die MOPO-Redaktion

Hier ein Auszug aus meinem selbst gedichteten Lied: "... Beim Arbeitsamt, da sitzt man verloren auf'm Flur. Das nennt man heute Client in einer Jobagentur. Call Center Agent, Human Resources Management, das sind doch Begriffe, die selbst ein Key Accounter kennt. Tickets, so heißen heut die Knöllchen. Sushi sind Fischstäbchen als Röllchen. **Chill** out nennt man heute Langeweile, und ist man busy, ist man wohl in Eile."

Timon Hoffmann, Hoheluft-West

BU: Immer mehr Anglizismen in unserer Sprache! So berichtete die MOPO Dienstag.

TIM BECKER: Es war wirklich irre. Der Laden war proppevoll, und die Leute standen draußen vor der Scheibe und haben reingeschaut.

4. MOPO: Was ist der besondere Reiz bei euch?

TIM BECKER: Das liegt wohl daran, dass die Künstler keinen Meter von den Gästen entfernt spielen. Dadurch ist jeder hautnah dabei. Nach ihren Auftritten **chillen** die Musiker an der Bar und schnacken mit den Leuten. Jeden Donnerstag (21 Uhr, Eintritt frei) steigt in der Jack Daniels Lounge unter dem "Thomas Read" (Nobistor 10) die neue Veranstaltungsreihe "Mini Stage".

Überstunden abfeiern!

Ab in den Feierabend Die Club-Betreiber locken mit neuen After-Work-Partys

Die Beach-Clubs haben die Schotten dicht gemacht. Den Zufluchtsort für alle, die nach einem langen Arbeitstag die Füße in den warmen Sand gesteckt haben, gibt es nicht mehr. Wohin jetzt, wenn man sich unter der Woche nach Lounge-Musik, Cocktails und **Chillen** mit Freunden sehnt?



Die Hamburger Veranstalter tüfteln an einer neuen Feierabend-Lösung. Und siehe da, die After-Work-Clubs erleben ein Revival. Diese sollen sich aber klar von den abgelutschten Projekten unterscheiden, die seit dem anfänglichen Hype 1999 so dahinplätschern. "Unser After-Work-Konzept passt zu den Leuten, die nach der Arbeit in die Beach-Clubs pilgerten. Ein bisschen Strandatmosphäre wollen wir ihnen wiedergeben. Mit einem Beamer projizieren wir deswegen einen Sonnenuntergang an die Wand, und die Tische lassen sich automatisch in Liegen umwandeln. Das alles mit Blick auf den Osterbekkanal ist Urlaub pur", beschreibt "White Lounge"-Betreiber Dieter Meier seine neue After-Work-Idee. In dem Winterhuder Design-Restaurant (Barmbeker Straße 2) startet am Donnerstag, 25. Oktober, die wöchentliche "Dinner and Dance Heaven Party" (Eintritt 10 Euro, entfällt bei Reservierung: [www.hamburgwhite-lounge.com](http://www.hamburgwhite-lounge.com))

#### MOPO-Geheimtipp

VIDEO-MUSIK-MIX Wenn VJs und DJs aufeinandertreffen, gibt es ein phänomenales Spektakel. Bei "Planeten & Blumen" (Spaldingstraße 1b) zeigen am Freitag 105 VJs ihre Künste, die von den Sounds diverser DJs unterlegt werden (23 Uhr, 5 Euro). ½ SHAKE IT In der Bond Bar (Beim Schlump 14) steigt jeden letzten Donnerstag im Monat der "Bond Cocktail Club" (20 Uhr, 10 Euro). Barchef Matthias (Foto, l.) mixt mit Gästen Drinks. Nach der Cocktailschulung wird dann zu Soul- und Lounge-Musik **gechillt**.

#### Die Akte Ronald S. - Partys und Skandale

Richter Gnadenlos, Partynator, Polit-Rambo: 23 Monate mischte Ronald Barnabas Schill die Hamburger Politik als Innensenator auf - bis Bürgermeister Ole von Beust (CDU) den Hardliner 2003 zum Teufel jagte. Schill **chillte** fortan als Aussteiger an der Copacabana. Bis er vor ein paar Tagen völlig überraschend aus seinem brasilianischen Exil heimkehrte.

Der Mann, der Ole von Beust 2001 zur Macht verhalf, gilt seit jeher als unberechenbar. In den 90er Jahren, damals noch als Amtsrichter, macht Schill durch maßlose Urteile von sich reden. So verdonnert "Richter Gnadenlos" eine psychisch kranke Frau zu zweieinhalb Jahren Knast, weil sie Autos zerkratzt hatte. Im Juli 2000 gründet er die Partei Rechtsstaatlicher Offensive - mit dem erklärten Ziel, in der von Kriminalität geplagten Stadt aufzuräumen. Bei den Wählern kommt der Populist an, holt am 31. Oktober 2001 bei der Bürgerschaftswahl sensationelle 19,4 Prozent - und wird unter Ole von Beust Innensenator der ersten Mitte-Rechts-Koalition mit CDU und FDP.

Wenn Oma noch bei dem Wort "geil" aus dem Mund ihres Enkels zusammenzuckt, weil das früher so viel wie sexuell aufreizend bedeutete (obwohl es ursprünglich in die Länge geschossene Pflanzentriebe meinte), dann heißt das heute so viel wie gut oder optimal. Jugendliche wollen etwas Eigenes haben, was ihnen Kinder und Erwachsene nicht nachmachen. Das betrifft Kleidung, Frisuren, Freizeitverhalten und auch Sprache. Und ihnen ist es gar nicht recht, wenn Kinder und Erwachsene diesen Nischentrends folgen, weil Kinder sich immer früher wie Jugendliche gebärden wollen und weil Erwachsene meinen, sie würden damit jung bleiben oder könnten sich sogar mit Jugendsprache anbindern.

Jugendliche versuchen, sich unter Gleichaltrigen aufzuwerten und von Erwachsenen abzugrenzen mit Sprachschöpfungen wie Ische statt Frau, **chillen** statt entspannen, Bratze statt Freundin, es bockt statt Spaß haben, krass statt heftig, frazen statt essen, queezen statt leihen, mördergeil statt bestens, chatten statt plaudern usw..

Dabei gibt es einen raschen Wandel. So sagt zum Beispiel heute keiner mehr "oberaffengeil". Viele Anglizismen gehören zur heutigen Jugendsprache, auch durch Rap-Texte verursacht. Motherfucker" ist so ein Wort, das in den USA allerdings in den Rap-Texten immer durch einen indizierenden Piepton unhörbar gemacht wird.

Die deutsche Sprache umfasst etwa 350000 Wörter; ein normaler Erwachsener benutzt davon im Alltag nur 2000. Ein durchschnittlicher heutiger Jugendlicher verwendet aber nur noch etwa 600 Wörter, von denen ein Drittel für Erwachsene ziemlich unverständlich ist.

#### MOIN MOIN!

PHRASEN-KLOPFEREI: Es gibt Wörter, die man nicht mehr hören und schon gar nicht mehr lesen will. Hier sind ein paar: 1. Kult, 2. trendy, 3. Szeneviertel, 4. Ulknudel, 5. Highlight, 6. Blödelbarde, 7. Gassenhauer, 8. Teenieschwarm, 9. Pop-Titan, 10. Spannung pur, 11. ein Feuerwerk der guten Laune, 12. kulinarisches Highlight, 13. Witzkanone, 14. Vollblut-Entertainer, 15. Kompetenzteam, 16. Event, 17. Location, 18. großes Gefühlskino, 19. **chillen**, 20. technische Innovation, 22. rüstige Rentner.

(wit)

#### Künstler-Idyll in großer Not

Der Senat will das FRISE-Haus verkaufen

Ateliers besichtigen, Künstler kennen lernen, Reden lauschen, bei DJ-Sounds **chillen**: im Künstlerhaus FRISE an der Arnoldstraße 26-30 ist am Wochenende viel los. Doch die von mehr als 30 Künstlern initiierte Party hat auch einen Grund: Gefeierte wird die Gründung der ersten Künstlergenossenschaft Hamburgs, und natürlich sollen möglichst viele Anteile verkauft werden.

"Die Zeit drängt. Wir haben nur noch fünf Jahre Zeit, die Immobilie zu mieten", sagt Künstlerin Sylvia Schultes. Bis dahin möchte die neue Genossenschaft das Erbbaurecht des Gebäudes an der Arnoldstraße erwerben, um das Überleben des Künstlerhauses zu sichern. "Dafür brauchen wir 300000 Euro Bareinlage." Wenn möglichst viele Anteile á 50 Euro verkauft werden, könnte es klappen. Der Witz: schon ab 100 Euro Einsatz kann man "Art-Genosse" werden, eine Rendite von 2,5 Prozent im Jahr wird garantiert.

Und recht hat sie: Seit vier Wochen kann frau sich in ihrem Laden "SisiMizi" davon überzeugen: "Hosen für Heldinnen" heißt die erste Kollektion - und der Name ist Programm. Weiche, fließende Stoffe, legere Passformen und viel Beinfreiheit sorgen dafür, dass die Trägerin sich sowohl im Alltag als auch nach Feierabend gut angezogen fühlt.

Mit Liebe zum Detail eingerichtet und gleichwohl aufgeräumt sind die stuckverzierten Räumlichkeiten am Neuen Pferdemarkt. Ein bunt besticktes, golden bemaltes Sofa lädt zum Verweilen ein, ansonsten lenkt nichts von der Mode ab. Acht Modelle in den Größen XS bis L werden in je zwei Varianten angeboten: In Baumwollsatın geht's ins Büro oder in die Bar, in Baumwollasthan lässt es sich prima auf der Couch **chillen** oder spazieren gehen. Zwischen 89 und 169 Euro kosten die Modelle - alle individuell designt und handgeschneidert.

Inspiriert wurde die Designerin von ihren Reisen, auf denen sie schätzen gelernt hat, sich frei zu bewegen. "Mein Ziel war es, körperliche Freiheit und Eleganz zu verbinden. Die asiatische Schnitttechnik liegt in Mailand und Barcelona voll im Trend, in Deutschland bedienen wir damit noch eine Nische." Von ihrer Reiselust zeugt auch der Name des Designerlabels: ",Sisimizi" bedeutet Ameise auf Suaheli - der Klang hat mir einfach gefallen."

Vanessa Henning selbst zwingt sich nicht mehr in enge Röhrenjeans, bevorzugt die von ihr selbst entworfenen Hosen. "Das Schöne ist, dass die Hosen sowohl schlanken als auch kurvigen Frauen stehen, da sich der Stoff der Körperform anpasst und nicht aufrägt", betont die 30-jährige Modeschöpferin.

Astra ist bekannt für seine gewagten Werbeplakate. Zur Einführung des neuen Alsterwassers haben sich die Köpfe hinter der Marke mal wieder etwas Kreatives ausgedacht: Da sieht man jetzt die Alster in Form einer Bierknolle. Noch bis einschließlich Montag zielt das kultige Plakat Hamburgs Straßen und Bushaltestellen.

Mit dem Titel "Endlich: Alster in der Knolle" wird hanseatisch auf das neue Alsterwasser von Astra aufmerksam gemacht.

Die MOPO und Astra Alsterwasser verlosen 10 Gewinnpakete zum **Chillen** an der Alster inklusive je einer maritimen Decke, zwei Freikarten fürs Tretbootfahren auf der Alster und einer Kiste Astra Alsterwasser.

Folgende Frage müssen Sie beantworten: In welcher Straße beziehungsweise an welcher Bushaltestelle haben Sie das neue Astra-Alsterwasser-Plakat gesehen?

Mailen Sie bitte bis Montag, 20 Uhr, an [astra@astra-bier.de](mailto:astra@astra-bier.de)

Georg Winter, der als Kind lispelte, deshalb Sprechunterricht bekam und dabei den Ehrgeiz entwickelte, Zungenbrecher in einer Affengeschwindigkeit herunter zu sagen. Einer seiner liebsten: "Immer, wenn die tütelige Teetante den Tee in die Kaffeetüte getan hatte, tütete die patente Nichte der Teetante den Tee von der Kaffeetüte in die Teetüte ein." Knapp vier Sekunden braucht Winter für den holprigen Satz. "Ich schaffe 30 unterschiedliche Laute pro Sekunde. Das ist schneller als ein Maschinengewehr", sagt Winter. Das schaffe nur 22 Schuss pro Sekunde.

Heute Abend geht es nun darum, dass die beiden Sprechkünstler sich jeweils in der Disziplin des anderen messen lassen. Winter übt sich also als Rapper ("Ich musste erstmal ein paar Vokabeln lernen wie ‚Homie‘ und **,chillen‘**"), Samy Deluxe als Zungenbrecher. Wer gewinnt?

Die beiden sind sich schon einmal begegnet - bei einem Schulprojekt am Christianeum. "Wir waren uns sofort sympathisch", so Winter. Denn: Beide haben das gleiche Anliegen - Kinder bei der Sprachentwicklung zu fördern. "Heute sitzen viele den ganzen Tag vorm Fernseher, zur Kommunikation benutzen sie SMS, wenn sie sprechen, nuscheln sie." Mit klassischen Erziehungsmaßnahmen käme man da nicht weit. "Es muss sich anfühlen wie Sport. Denn das macht Spaß." Winter und Samy Deluxe wollen auch in Zukunft Wettbewerbe veranstalten und sich so zusammen für die Jugend engagieren.

Der Reggae-Fan wohnt im Paradies

Hellshire Beach, Jamaika: Reggae-Musik dröhnt aus den überdimensionalen Lautsprechern, die Sonne brennt auf den perlweißen Strand, ein süßlicher Marihuana-Duft liegt in der Luft. Nichts deutet daraufhin, dass man hier den schnellsten Mann der Welt antreffen könnte. Doch wer sich auf die Spuren von Usain Bolt begibt, der landet genau hier: im Paradies. Bob Marley **chillte** hier früher mit seinen Kumpels, heute ist Bolt der Star in Hellshire Beach.

Doch der 21-Jährige lässt es sich nicht anmerken. Nur durch seine Größe (1,96 m) ragt der gazellenhafte Super-Sprinter aus der tanzenden Masse am Strand heraus. "Ich kann nur hier ich selbst sein. Alle kennen mich, aber keiner will was von mir", sagt der Trainingspartner von Asafa Powell. Schnell stand fest, dass Bolt Sprinter wird. "Laufen ist einfach günstig", sagt der aus ärmlichen Verhältnissen stammende Weltrekordler. "Man muss ja nicht mal einen Ball kaufen." Der Entschluss sollte sich auszahlen. Schon als 15-Jähriger lief der Fan von Reggae-Star "Elephant Man" in die Rekordbücher.

Zum Frühstück erst einmal ein Bier und kalte Ravioli - der beste Kater-Killer, ganz klar. Um 14 Uhr hat sich Julius (18) aus Osnabrück die Mahlzeit schon wieder durch den Kopf gehen lassen und sich hinterm Zelt entleert. "Kotzen gehört dazu", so der Abiturient, "jetzt bin ich wieder nüchtern."

Tag zwei auf dem entspanntesten Musik- und Kunstfestival des Nordens - dem "Dockville" am Reiherstieg (nicht wörtlich zu nehmen). In der vorigen Nacht rockten Headliner "Tomte" und "Deichkind"-Kamerad DJ

Phono bis vier Uhr morgens die Meute. Kein Wunder also, dass so früh am Tage die meisten auf dem Deich oder vor ihren Zelten **chillen**.

Julius stellt einen Ghetto-Blaster vor sein Megafon, damit es lauter wird. Seit Stunden spielt seine Osnabrücker Gang mit Leeroy (21) und Enno (19) aus Eimsbüttel Flunki-Ball - ein Trinkspiel, bei dem der weiterbechern darf, der eine Flasche in der Mitte trifft. "Wir haben uns gerade erst kennen gelernt," so Enno, der im UKE Zivi ist, "aber mit dem Alkohol fließen auch die Gespräche. Das Dockville ist entspannt und cool, es ist wie bei Oma im Garten - Zelten unter Freunden." Leeroy mit lässigen Pete-Doherty-Hut: "Die Kulissee mit dem Grün und den Industriebauten ist grandios", schwärmt der Industrie-Kaufmann. "Das Festival ist wie ein eigenes Dorf - sehr überschaubar und eine Hammer-Mischung aus Musik und Kunst."

DJs unterm Sternenhimmel

Simmungsvoll Multimediashow "Voyage Abstrait Deluxe" im Planetarium

**Chillen** unter nächtlichem Sternenhimmel, dafür ist es draußen schon fast ein bisschen zu kalt. Zum Glück gibt es das Planetarium. Pünktlich zu Beginn der partiellen Mondfinsternis um 20.30 Uhr bringen die Besucher ihre Sitze in Liegestellung. Das Vogelzitschern verstummt, die ersten Sternpunkte leuchten in der schwarzen Kuppel auf - wir heben ab zur "Voyage Abstrait Deluxe".

Zwei Experten für hypnotische Elektroklänge hat "Soundpilot" Raphael Marionneau zur gemeinsamen Reise durch die abstrakten Lichtprojektionen von Thomas Kraupe und Simon Böttcher eingeladen: Schiller, alias Christopher von Deylen, und Mousse T. Klassisch angehauchte Piano- und Streicherklänge stimmen uns auf die Weite des Weltalls ein. Aus dem tiefschwarzen, langsam rotierenden Firmament bewegt sich eine leuchtende Spirale auf uns zu.

Ein Festival für coole Camper

Wenn die Messehallen am Abend ihre Pforten schließen, ist der Gamer-Tag noch lange nicht vorbei: Im "GC Freestyle - Gamer Camp" (Foto) auf der Leipziger Festwiese am Zentralstadion, also direkt im Herzen der sächsischen Metropole und nur 20 Minuten vom Messengelände entfernt, können die Besucher campen, **chillen** und weiterdaddeln. Hier finden mehr als 5000 Zelte Platz, dazu gibt's DJs, Fun-Sport sowie kostenfreie

Nutzung des WLAN-Netzes. Die Tickets für das Camp mit insgesamt vier Übernachtungen kosten 130 Euro inklusive Dauereintrittskarte für die Games Convention sowie freier Fahrt mit den öffentlichen Verkehrsmitteln zum Messegelände. Es gibt aber auch einen Kurzaufenthalt mit einer einzelnen Übernachtung plus GC-Tageskarte für 38 Euro. Kontakt: (0341) 678 79 72 oder per E-Mail über info@gc-germany.com

Der ledige UHC-Stürmer mit spanischen Wurzeln gibt als Lieblingsfilm "50 erste Dates" an - er selbst wird wissen warum. Ob Freundin Maryam das auch weiß ...? Zum Relaxen fährt er gern in die Karibik, "weil ich die Sonne und das warme Wetter am besten finde und außerdem dort wunderbare Sandstrände sind". Zurzeit baut der Schweinebraten-Fan ("am liebsten mit Rotkraut") gerade an der Nordakademie in Elmshorn seinen Abschluss als Wirtschaftsinformatiker. Einer der Gründe, warum sich in seiner Reiselektüre auch ein Buch über Rechnungswesen befunden hat.

Tobias Hauke (20)

Der Youngster vom Harvestehuder THC ist ein echter Genussmensch. Auf die Frage, was er in seiner Freizeit am liebsten mag, antwortet Hauke: "Am Pool liegen, Playstation spielen, im Blockhaus essen und **chillen**." Dieser Junge weiß zu genießen. Aufgewachsen mit drei Schwestern soll Hauke auch dem anderen Geschlecht gegenüber keine Berührungängste besitzen. Seinen Urlaub verbringt der Affenliebhaber (kein Witz!) am liebsten auf Sylt ("ist mein zweites Zuhause") und Australien ("Die Natur, das Wetter und die Städte faszinieren mich").

NILS WEBER

BU:

Auf den Spuren des TV-Konsuls wandelt man in Puerto de Mogán, das wegen seiner Kanäle, Brücken, Plätze und lauschigen Gassen als "Venedig Gran Canarias" berühmt ist. Der schmucke Turm der Hafenverwaltung direkt am Wasser ist in dem Vierteiler Fritz Weppers Arbeitsplatz.

SVEN WENIGER

Viel Platz zum **Chillen**: Sonnenliegen laden zum Entspannen ein.

Der Seehund ist immer dabei: Kinderpool im Hotel Cordial Mogán Valle.

Fritz Wepper löst ab 9.10. im ZDF Urlauberprobleme auf Gran Canaria.

Ein Abend zwischen Puderperücke und Chill-out: Zum dritten Mal lud das "Elbipolis Barockorchester" zur "Barocklounge" auf Kampnagel. Ein Brückenschlag über vier Jahrhunderte, der funktioniert. Die (überwiegend älteren) Gäste waren ganz Ohr bei dem erfrischend lebendig aufgetischten "Dinner for 4" mit "Vorspeisen"-Toccaten von Frescobaldi, einem Sonaten-"Hauptgang" des Geigenmeisters Pandolfi oder dem Cembalo-Solo (virtuos: Jörg Jacobi) Ferrinis zum "Dessert". Die hippe Performance verlangte auch den wenigen Jüngeren respektvolles Schweigen ab.

Umgekehrt galt dies auch für den sich am Ende eines jeden "Gangs" ein- und aufmischenden DJ Brezel Göring (von Stereo Total): Live mitgeschnitten, wählte der Elektronik-Tüftler Motive und Passagen aus, um diese dann am Computer neu zu montieren. Hübsche, bisweilen minimalistische moderne Abstraktionen, die zum **Chillen** taugten. Trotzdem waren die Originale spannender - auch wenn die schon fast 400 Jahre älter waren. (ff)

Kein Ort für die Beach-Clubs

Ganz schön provinziell

Wie armselig ist das denn? Da locken die Beach-Clubs im Sommer tausende Touristen und Hamburger an, bieten ein bisschen Malle- oder Ibiza-Atmosphäre - ohne allzu viel Rumgeprolle. Doch nun soll alles vorbei sein. Weil in dieser Millionen-Metropole kein Platz für die Sandkastenfreunde zu finden ist. Klar, dass die Clubs nicht nach Wilhelmsburg wollen - denn viele Gäste würden sich wohl diesseits der Elbe alternative Orte zum **Chillen** suchen. Dass die Beach-Clubs allerdings nur zu dritt an einen Ort ziehen wollen, zeugt auch nicht gerade von Flexibilität. Das Grundproblem ist allerdings, dass Hamburg alle citynahen Flächen am Wasser meistbietend verhöckert hat - damit dort mehr oder minder gesichtslose Glas-Beton-Kästen errichtet werden können. Das rächt sich nun bitter. Und wenn die Stadt nicht einmal mehr als provinziell dastehen will, sollte zügig eine Strandfläche gefunden werden. Wie wär's denn an der Alster - dort, wo das Freibad entstehen sollte? Wenigstens ein Club könnte dort doch eröffnen. Oder müssen wir im Sommer 2009 nach Berlin fahren? Dort gibt's nämlich Beach-Clubs fast wie Sand am Meer.

JOOL: Einen Cowboyhut und goldene Stiefel.

4. MOPO: Was dürfen wir von der "Discover Cozy Beats"-Sause erwarten?

JOOL: Die Party wird intim, auch wenn der Club aus allen Nähten platzt. Es wird beherzt gefeiert und gekuschelt. Musikalisch gibt's einen Mix aus **Chill**, Electro und Rock'n'Roll.

5. MOPO: Wie passt denn bitte dein Glamrock zum Chillsound von Raphael Marionneau, der am selben Abend spielt?

JOOL: Das ist Feng Shui oder Ying und Yang.

Gleich nach der Schulbank zur Uni gehen oder erst einmal die große Welt bereisen? Zum gestrigen Start des Sommersemesters fragte die MOPO Studienanfänger des Fachs Sozialökonomie, wie sie die Zeit zwischen Abitur und erstem Hörsaal-Besuch verbracht haben.

"Das Fernweh hat mich nicht so doll gepackt"

Sany Saadat (20) aus St. Pauli: "In der Zeit nach dem Abi wollte ich viel **chillen** und die Füße hochlegen. Im Kartencenter vom FC St. Pauli habe ich gejobbt, um nebenbei ein bisschen Geld zu verdienen. Viele meiner Freunde sind nach Australien oder Amerika gereist, aber mich hat das Fernweh nicht so doll gepackt."

"Ich war Reporterin und Au-pair-Mädchen"

Terry Atieno (23) aus Eimsbüttel: "Ich komme aus Kenia und habe bis vor drei Jahren dort als Sportreporterin gearbeitet. Ich war oft bei der Safari-Rallye, einem berühmten Autorennen, das durch die Wüste geht. Nach einem Au-pair-Jahr in Deutschland habe ich einen Sprachkurs gemacht und freue mich jetzt auf mein Studium."

Denn wir verlosen zwei Konzert-Tickets für das AC/DC-Konzert am 15. Mai in München - inklusive Anfahrt mit dem DB-Autozug und danach geht's in den Kurzurlaub hoch in die Berge -- um wieder runterzu- kommen ...

Wären Angus Young und Co. nicht gewesen, wir wüssten nicht, was echter Hard-Rock ist. "Thunderstruck" und "Hells Bells" kennt jeder. Jetzt kommen die coolen Australier nach Deutschland - und die Tickets für die Black Ice Stadion Tour (u. a. für Leipzig, Gelsenkirchen und Hockenheim) waren nach 13 Minuten ausverkauft. Aber: Die MOPO hat zwei Tickets für München!

Wir schicken zwei Gewinner am 14. Mai bequem per DB-Autozug über Nacht in die bayerische Metropole. Am 15. Mai steigt das Konzerterlebnis im Olympiapark. Nach dem Gig "**chillen**" unsere Gewinner dann drei Tage lang im Rosenheimer Land. Erst am 18. Mai geht's mit dem DB-Autozug von München zurück nach Hamburg.

Doch zuvor heißt es: in freier Natur das Rock-Erlebnis mit AC/DC verdauen, einfach abschalten. Erst Rock, dann Ruhe! Fahrrad-Freunde finden dafür im Rosenheimer Land 50 spannende Routen, u. a. im Geopark auf dem Wendelstein.

Tel.: (08061) 908070,

Sonja Weisser (35), Controllerin aus Barmbek, und Lars Osterndorf (34), Lehrer aus Ottensen: "Ups, wir wussten gar nicht, dass heute demonstriert wird. Nur das mit den Krawallen haben wir mitbekommen. Da sieht man mal wieder, wie das aggressive Verhalten die ganze Thematik überschattet."

Anika Rautenbacher (30), Physiotherapeutin aus Klein Flottbek, und Björn Kühl (31), Groß- und Außenhändler aus Klein Flottbek: "Die Gewaltbereitschaft schreckt uns auch ab, da ist es doch hier viel friedlicher in der Sonne."

Alexander Felitz (22), Student aus Hoheluft: "Ehrlich gesagt **chille** ich bei dem Wetter lieber hier an der Alster. Das macht wenigstens Spaß."

Bela Schmidt (21, l.), Student aus Hoheluft, und Robert Stein (22), Student aus der Schanze: "Die Demonstrationsphase ist für uns definitiv vorbei, deswegen sind wir auch lieber hier an der Alster. Wir leisten jetzt nur noch Widerstand im Privaten. In unserer Jugend haben wir uns aber auf einigen Demos getummelt."

Sonja Martinsohn (36), Kindergärtnerin, und Jens Umbach (36), Fotograf, aus Ottensen: "An einem Tag wie diesem zieht es uns weniger auf die Straße. Wir finden den Ursprungsgedanken der 1.-Mai-Protteste aber gut."

Mehr als ein Jahr hatten Bezirk, Behörden und Betreiber nach einer neuen Fläche gesucht, nachdem der alte Platz an der Großen Elbstraße zugunsten des neuen Kreuzfahrtterminals geräumt werden musste. Anwohner protestierten, aber auch die Barkassenkapitäne, die um ihr Geschäft fürchten.

"Ein Windstoß, und hier ist alles voller Sand. Da will doch keiner parken", fürchtete Kapitän Heinz-Günther Schoppe auch gestern noch. Außerdem könnten herunterfallende Flaschen Autos und Boote demolieren.

Eine Etage höher, direkt über der parkenden Blechlawine, wischt "Del Mar"-Chef Harry Woltmann solche Sorgen hinweg: "Bisher haben wir umliegende Geschäfte eher belebt als gebremst. Die werden noch weinen, wenn wir wieder weg sind." Zudem seien die Beachclub-Gäste keine randalierenden Säufer: "Die Leute kommen zum **Chillen** und Entspannen."

Der erste Gast, Kinderpflegerin Inke Bestmann (37), die es sich in einem Korbstuhl zwischen den Palmen gemütlich gemacht hat, bestätigt das: "Das ist hier wie Urlaub."

Heute und am 6. Juni werden auch die anderen beiden Clubs eröffnen. Bis Ende Oktober dürfen sie bleiben. Markus Schreiber (SPD), Bezirksamtsleiter Mitte: "Wenn alles gut läuft, kann ich mir auch eine Verlängerung vorstellen."

HSV Gipfeltreffen mit den Stars vom THW Kiel und den Löwen auf Mallorca / Heute Rückkehr nach Hamburg / Lizenz für die neue Saison Krach mit der Liga

Gereicht wurden Erfrischungsgetränke aus Eimern. Stilecht eben für diesen einen speziellen Ort auf Mallorca. Getrunken wurde natürlich mit dem Strohalm. Die Vierer-Runde: Bertrand (31) und Guillaume Gille (32) - und Thierry Omeyer (32) und Nikola Karabatic (25)! Das große Gipfeltreffen am Ballermann zwischen dem deutschen Handball-Meister und dem Vize-Meister!

Die Hamburger sind seit Sonntag auf der Sonneninsel, Kiels Profis reisten am Montag an, hatten im Gepäck den Frust über das verlorene Champions-League-Finale. Hamburgs Franzosen trösteten Kiels Franzosen, auch Spieler der Rhein-Neckar Löwen tauchten noch in Palma auf - die drei erstplatzierten Teams der Bundesliga beim gemütlichen **Chillen** vor dem letzten Spieltag, der eher statistischen Wert hat. Die (Vor-)Entscheidungen sind eh alle gefallen.

Tagsüber vergnügten sich die HSV-Asse mit Jet-Ski-Fahren, Planschen im Pool und genossen Meeresfrüchte beim Mittagessen. Gestern Abend gab's noch ein feudales Abschlussdinner mit Boss Andreas Rudolph, der sein Team eingeladen hatte. Heute Mittag kehrt das Schwalb-Team nach Hamburg zurück, bereitet sich dann auf das letzte Spiel gegen Stralsund vor (15 Uhr, Color Line Arena).

Derweil wird hinter den Kulissen die neue Saison geplant. Bis morgen muss der HSV wegen der Etatlücke von 1,1 Millionen Euro (MOPO berichtete) nachträglich Unterlagen bei der Liga eingereicht haben. Der Bundesliga-Zweite hat zumindest ein Statement an die Liga geschickt.

Geburtstag feiern mit Wildschwein, Rehkitz und Bär. Das können Familien am Wochenende im Wildpark Schwarze Berge. Der Tierpark wird 40 Jahre alt, und da haben sich auch Märchenerzähler, Ritter und Gaukler angesagt. Greifvögel zeigen bei den Flugshows ihr Können, und bei den Führungen lernt man einiges über Wolf und Co.

27./28.6., 8-18 Uhr, Wildpark Schwarze Berge, Am Wildpark 1, Rosengarten, [www.wildpark-schwarze-berge.de](http://www.wildpark-schwarze-berge.de)

**Chillen** und kicken

Bunt, laut und lustig wird's am Freitag auf dem Wandsbeker Markt. Unter dem Motto "Chill dich schlau" startet dort ein großes Kinder- und Jugendkulturfest. Auf der Bühne gibt's Breakdance, Rap, Rock- und Popmusik. Sportliche Kids wagen sich auf den Kletterturm oder in den Human Kicker. Außerdem: mobiles Tonstudio, Graffiti und Flohmarkt für Jugendklamotten.

26.6., 15-20 Uhr, Wandsbeker Markt

27./28.6., 8-18 Uhr, Wildpark Schwarze Berge, Am Wildpark 1, Rosengarten, [www.wildpark-schwarze-berge.de](http://www.wildpark-schwarze-berge.de)

Chillen und kicken

Bunt, laut und lustig wird's am Freitag auf dem Wandsbeker Markt. Unter dem Motto "**Chill** dich schlau" startet dort ein großes Kinder- und Jugendkulturfest. Auf der Bühne gib's Breakdance, Rap, Rock- und Popmusik. Sportliche Kids wagen sich auf den Kletterturm oder in den Human Kicker. Außerdem: mobiles Tonstudio, Graffiti und Flohmarkt für Jugendklamotten.

26.6., 15-20 Uhr, Wandsbeker Markt

Zirkus und City

Barkeeper fürs Sommerfest zu gewinnen

Gut, es regnet im Augenblick gern und viel, aber der Sommer wird auch wieder heiß - und spätestens das ist dann der passende Anlass, eine zünftige Party zu feiern.

Doch ganz gleich, ob Garten-Sause, relaxtes **Chillen** mit Freunden auf dem Balkon oder die sommerliche Beach-Party am Elbstrand: Das Feiern macht Laune, die Vorbereitungen nicht unbedingt.

Was gäbe es da Besseres, als sich den Sommer ganz bequem nach Hause zu holen und für sich und zehn Freunde einen Barkeeper zu gewinnen, der an einem frei wählbaren Termin nach Hause kommt und dort leckere Cocktails mixt?

Die MOPO und Schweppes machen's möglich und verlosen einen mobilen Barkeeper im Wert von 500 Euro. Mailen Sie bis heute (16 Uhr) an [gewinn@mopo.de](mailto:gewinn@mopo.de)

LECKER, LECKER

**Chillen & Grillen**

Es ist angegrillt: Jeden Donnerstag gibt es in der angesagten Lounge am Spielbudenplatz, dem Balkon des "Dips'n'Stix", ein exklusives Drei-Gänge-T-Bone-Menü direkt vom Grill, zum Preis von 35 Euro pro Person.

Donnerstags ab 20.30 Uhr, Eingang über Schmidt Theater, Spielbudenplatz, Reservierung: Tel. 31778816

Fete auf Mallorca oder Ibiza? Pah! Beachpartys und Open-Air-Sausen hat schließlich auch Hamburg zu bieten

Wer dieses Jahr seinen Party-Urlaub ausfallen lassen muss, braucht sich nicht zu grämen. Was die beliebten Feier-Inseln zu bieten haben, können wir in Hamburg doch schon lange. Und außerdem: Wer möchte sich schon in schweinegrippigen Flugzeugen und Hotels vollhusten lassen? Da feiern wir unsere Beach- und Open-Air-Partys lieber in der Hansestadt - gleich vier an diesem Wochenende!

- **Chillen** und Grillen @ Spielbudenplatz

Morgen beginnt das Feiern schon ab 18 Uhr. Dann heißt es: Chillen und Grillen auf dem Spielbudenplatz! Die ehemalige Crew vom Label "Schmuf Hamburg" lädt zum Schmaus. Anschließend geht's dann ab 23 Uhr ins "Molotow" (Spielbudenplatz 5). Dort macht DJ Fanic den Anfang. Es folgen: Bo Flower, TemmyTon, Radio Dorfdepp und das Beats'n'Bars-Freestyleteam. Host des Abends ist Slangdaddy aka Sleepwalker. Der Eintritt kostet 6 Euro.

- Sunset @ Veritaskai

Wer dieses Jahr seinen Party-Urlaub ausfallen lassen muss, braucht sich nicht zu grämen. Was die beliebten Feier-Inseln zu bieten haben, können wir in Hamburg doch schon lange. Und außerdem: Wer möchte sich schon in schweinegrippigen Flugzeugen und Hotels vollhusten lassen? Da feiern wir unsere Beach- und Open-Air-Partys lieber in der Hansestadt - gleich vier an diesem Wochenende!

- Chillen und Grillen @ Spielbudenplatz

Morgen beginnt das Feiern schon ab 18 Uhr. Dann heißt es: **Chillen** und Grillen auf dem Spielbudenplatz! Die ehemalige Crew vom Label "Schmuf Hamburg" lädt zum Schmaus. Anschließend geht's dann ab 23 Uhr ins "Molotow" (Spielbudenplatz 5). Dort macht DJ Fanic den Anfang. Es folgen: Bo Flower, TemmyTon, Radio Dorfdepp und das Beats'n'Bars-Freestyleteam. Host des Abends ist Slangdaddy aka Sleepwalker. Der Eintritt kostet 6 Euro.

- Sunset @ Veritaskai

Sonnabend geht "Sunset", die größte House/Electro-Beachparty Norddeutschlands, in die nächste Runde! Die mehr als 4000 Quadratmeter große Beachclub-Area am Veritaskai bietet ein Partyzelt, eine Sonnenterrasse und ein verdammt schönes Ambiente.

Ziel der Reise ist das Diva Resort auf der Insel Didhoofinolhu. Hier hätte sich Robinson wohlgefühlt: Tauchen und Schnorcheln zwischen den Korallen, Faulenzen am schneeweißen Strand. Spätestens wenn man im Spa-Bereich massiert wird (mit Blick aufs türkise Meer), vergisst man die Sorgen der Welt. Ein Paradies? Ja, zumindest ganz nah dran. Man sollte es kennenlernen, bevor die Inseln Geschichte sind. Man hilft der gestressten Großstadt-Seele - und den Maledivern, die auf den Tourismus angewiesen sind. Irgendwie eine schöne Art zu helfen ... (hre)

BU: **Chillen** am Meer: Viele Villen des Diva Resorts stehen auf Pfählen im Wasser (links). Rechts: Restaurants sind auf der Insel unter Palmen versteckt.

Auf Didhoofinolhu ist die Welt noch in Ordnung. Fischreier betrachten Urlauber, die direkt vom Steg (gr. Foto) tauchen und schnorcheln können, nicht als Konkurrenz.

Mit dem Wasserflieger kommt man hin (kl. Foto li.). Links: der Diva-Pool

Hier wirken Freunde der Musik: Magic Soul Box, IndieGoldStyle-Club, Candy for your Ears, Black Musik Trax heißen die regelmäßigen Events, bei denen die Ohren auch mal was anderes zu hören bekommen. Toni Tornado, Sir Ulf Reh, Andy Carpenter, die Kalashnikovas legen auf.

Schon bald entdeckten die Macher des "Motoraver Magazin" die coole Location und trafen sich jeden Sonntag zusammen mit den "Chromjuwelen" und dem "Mopar-Forum" nachmittags zum großen Old- und Youngtimer Meeting. Bei Cafe und Kuchen, Rock'n' Roll und Benzingesprächen wurden die Schlitten bewundert, Hauben gehoben und fleißig fotografiert. Mit Errichtung der Baustellen gegenüber und direkt vor dem Hafengebühnhaus

kam der regelmäßige sonntägliche Cruise-Treff bis auf Weiteres zum Erliegen - mangels Parkmöglichkeiten. Die Lösung: Tagsüber oben **chillen** auf der Sommerterrasse, abends Kulturprogramm und Party unten im Hafenterrassenhof. Oder einfach: abends downtown, tagsüber uptown.  
Am Ende der gut situierten Rainvilleterrasse steht das in die Jahre gekommene Gebäude der ehemaligen Seefahrtsschule ISSUS Hamburg. Seit 2005 steht der traditionsreiche Bau, der auf jeder Hafenterrassenfahrt Erwähnung findet, leer. Hier hat das Team des Hafenterrassenhofs, bestehend aus Anne Vaupel, Michael Beckmann und Ilse Mänz, sein Tagesdomizil bezogen.  
Nachdem dem Stammhaus Hafenterrassenhof im Mai eine vor Flut schützende Mauer direkt vor die Haustüre gesetzt wurde und der Hafenterrassenhof dadurch optisch tiefer gelegt worden war, wollten die "Bahner" ihren Gästen wenigstens tagsüber mehr bieten als Baulärm und eine Aussicht auf die Baustelle der "Columbia Twins".

Was kommt?

½ Gartenmöbel, die aussehen wie Wohnzimmermöbel

½ Loungesessel zum **Chillen**

½ Private Spa-Oasen, in denen Schlafzimmer und Badezimmer zu einer Einheit verschmelzen

½ Großformatige Esstische

Man vergleicht seinen Sound gerne mit St. Germain: Ludovic Llorca (auch bekannt als Art of Tones) legt morgen (23 Uhr, 8 Euro) im Moondoo (Reeperbahn 136) auf. Vom Jazz-Sound hat er sich mittlerweile allerdings getrennt und frönt lieber dem druckvollen House. Ob er auch seine Carl-Craig-Hommage spielt?

"Misión Impulsiva" @ Terrace Hill

Wenn es kalt wird, dann braucht man feurige Getränke. Schauspieler Manuel Cortéz (aus der SAT.-1-Serie "Die dreisten Drei") ist heute Abend im Terrace Hill mit dabei, wenn Sierra Tequila zur große Sause lädt. Getanzt wird zu Dance- und Disco-Classics im House-Remix. Auf der Lounge-Dachterrasse kann man **chillen**, während eine siebenköpfige Tanzcrew für feurige Stimmung sorgt. Auf [www.studentsgonewild.de](http://www.studentsgonewild.de) kann man sich einen Fahrplan für den Gratis-Bus-Shuttle anschauen. Heute: Feldstraße 66 (22 Uhr, 3 Euro, für Studenten Eintritt frei)

Röyksopp @ Gruenspan

Sonntagsshopping in der Innenstadt

Morgen findet der erste verkaufsoffene Sonntag dieses Jahres statt. Unter dem Motto "Elbjazz in der City" öffnen die Geschäfte in der Innenstadt von 13 bis 18 Uhr. Dazu gibt es an 17 Orten ein buntes Jazzprogramm. So kann man im Alsterhaus "**Chill Bossa**" hören, und in der Gänsemarktpassage spielt das "Christoph Spangenberg Trio". Zudem ist im Levantehaus eine Fotoausstellung mit Porträts bekannter Jazzmusiker zu sehen.

Programm online unter [www.hamburg.de/shopping](http://www.hamburg.de/shopping)

Mehrzad: Ich bin echt kein materieller Mensch, gehe nur einmal im Jahr shoppen. Aber es gibt eine Sache, in die ich investieren will: Ich möchte mir eine Eigentumswohnung in Hamburg leisten, damit mein Sohn immer ein Dach über dem Kopf hat.

MOPO: Wann kommst du zurück nach Hamburg?

Mehrzad: Ich weiß es im Moment noch nicht. Ich vermisse Hamburg schon jetzt! Mir fehlen die Abende im "Alex" am Jungfernstieg › **Chillen** mit Alsterblick. Ich will wieder im Stadtpark grillen. Echt, ich vermisse meine City! Aber bald werde ich da sein und dann freue ich mich, alle zu sehen!

Das Interview führte Laura Brauer

MOPO-SHOPPING

Wenn es jetzt raus auf die Wiesen zum Grillen und **Chillen** zieht, der sollte gut präpariert sein. Bestens ausgerüstet ist man mit dieser Kühltasche. Die hält nämlich nicht nur Speisen und Getränke schön kühl, sie hat außerdem noch ein integriertes dreiteiliges Grillset (Zange, Gabel, Wender) plus einen Korkenzieher, drei Metallspieße und je einen Salz- und Pfefferstreuer.

Kühltasche mit Grillset: 22,90 Euro plus 4,95 Euro Versandkosten

BU: 1 GRAD Christin Kolodzick (23), Angestellte aus Rahlstedt, kühlt sich nach der Sauna im Schwimmbad "Festland" (Holstenstraße 30) am Eis-Spender: "Auch bei dem Wetter ist ein Saunagang empfehlenswert, danach ist man richtig ausgeschwitzt und erträgt die Witterung besser."

BU: 0 GRAD Hagen Wirsching (22), Servicekraft aus Ottensen, kühlt sich am Eiswürfelautomaten in Ottensen (Bahnenfelder Straße neben Aldi): "Man muss jede Gelegenheit nutzen, um sich abzukühlen, und wenn man sich ein Kilo Eis über den Kopf schüttet."

BU: 17,3 GRAD Babett Rehn (25), Reiseverkehrskauffrau aus Dulsberg, **chillt** bei 17,3 Grad im Alten Elbtunnel: "Hier unten ist es sehr erfrischend. Für eine halbe Stunde Abkühlung ist es perfekt."

Nach dem Tod der kleinen Lara Milde Strafen für die Eltern Baby bis auf die Knochen abgemagert Bewährung für Mutter (19) und Stiefvater (22)

Milde für die Mutter, die zu faul war, ihr Baby mit Brei zu füttern: Jessica R. (19) wurde gestern vom Landgericht zu einer Jugendstrafe von zwei Jahren auf Bewährung wegen Misshandlung von Schutzbefohlenen verurteilt. Sie muss zwanzig Arbeitseinheiten leisten. Jessicas Tochter Lara Mia (Foto) war am 11. März 2008 gestorben, neun Monate alt, bis auf die Knochen abgemagert. Lara Mias Stiefvater (22) bekam eine Jugendstrafe von sechs Monaten auf Bewährung plus zehn Arbeitseinheiten.

Jessica R. aus Wilhelmsburg hatte keinen Bock auf Schule oder Ausbildung. Sie hatte Bock auf eine eigene Wohnung, Fernsehen, chatten, **chillen**. Ein Kind sollte ihr die Freiheit von allen Anforderungen verschaffen. Ausgerechnet ein Kind. "Die Angeklagte hat ihr Kind für ihr höchst egoistisches Lebenskonzept funktionalisiert", so der Richter: "Das Kind hatte die Funktion, die Angeklagte zu versorgen, obwohl es andersherum hätte sein sollen."

Seit Lara nicht mehr nur aus dem Fläschchen trank, sondern geduldig gefüttert werden musste, bekam sie kaum etwas zu essen. Zu mühsam. Ihre Mutter saß lieber am Computer: "Mit einer Schwangerschaft hat man gute Chancen", tönte sie in einem Internetchat, "ich hab jetzt zwar zweimal die Woche eine Sozialtante am Hals, aber ein Kind macht euch reich. 3000 Euro insgesamt sind drin!"

-----  
BU: Massiv vernachlässigt: Lara Mia wurde nur neun Monate alt

BU: Jessica R. (19) und Daniel C. (22) wollten lieber im Internet chatten und "**chillen**", statt das Baby zu füttern. Lara Mia starb abgemagert.

## LECKER, LECKER

Grillen + **Chillen** im "Dips'n Stix"

Hier glühen die heißen Kohlen mitten auf dem Kiez: Jeden Donnerstag gibt es im "Dips'n Stix", dem Fingerfood-Restaurant im ersten Stock des Schmidt-Theaters, ein exklusives "Drei-Gänge-T-Bone-Menü" (29,50 Euro pro Person) direkt vom Grill. Gäste können vom Balkon aus saftige Steaks mit Blick auf das bunte Treiben der Reeperbahn genießen. Nach dem Begrüßungs-Getränk ("Aperol Sprizz") werden "Sushi-Variationen"

serviert. Das T-Bone-Steak zum Hauptgang kommt mit Teriyaki-Soße, Folienkartoffel und Sour Cream auf den Tisch. Zum süßen Abschluss gibt es ein sommerliches Erdbeertiramisu.

Wer hingegen einen Tag früher ins Restaurant kommt, kann Sushi zum halben Preis genießen. Und auch abseits von Aktionen zaubert Küchenchef Sonthaya Saisombat saisonale Länderküche aus der ganzen Welt auf die Teller - von "Shrimp Potatoes" (Garnelen im Kartoffelteig) über "Madeira Stix" (Schweinefilet mit Aprikosen im Speckmantel in Madeira mariniert) bis zu "Saint Jacques" (gebratene Jakobsmuscheln auf Spargelrisotto).

**Chillen** + Grillen: Jeden Donnerstag ab 20.30 Uhr, Dips'n Stix, Spielbudenplatz 24-25, Reservierungen: Tel. 31 77 88 16, [www.dips-n-stix.de](http://www.dips-n-stix.de)

-----  
Ein Jahr "Weinspeicher B"

MEINUNG Wulffs Luxus-Urlaub Ein Hauch von Nicolas Sarkozy

Karl Carstens ging im Urlaub auf Wanderschaft durch deutsche Lande. Johannes Rau lustwandelte allsommerlich am Nordseestrand auf Spiekeroog. Christian Wulff indes verbrachte seinen ersten Urlaub als deutsches Staatsoberhaupt in einer 45-Millionen-Euro-Villa auf Mallorca, die seinem steinreichen Freund Carsten Maschmeyer gehört. Alles sei selbstverständlich vom Präsidenten bezahlt worden, stellte ein Sprecher klar - als Wulff bereits wieder zu Hause und sein Luxus-Urlaub Thema in den Medien war. Womit zumindest eine Gleichsetzung mit seinem französischen Kollegen Sarkozy vermieden wurde, der kurz nach der Amtseinführung auf Einladung des Milliardärs Vincent Bolloré auf dessen Jacht **gechillt** hatte. Was bei Wulff irritiert, ist die Symbolik, die diesen Urlaub begleitet: Das deutsche Staatsoberhaupt sollte die Nähe zu den Bürgern suchen und sich nicht in abgeschotteten Luxus-Domizilen von Milliardären verstecken. Hat uns Christian Wulff in seiner Antrittsrede nicht versprochen, "Brücken in der Gesellschaft zu bauen"? Sein Urlaub indes erinnert an das Gebaren von Königen - oder selbstverliebten Gockeln wie Berlusconi. (Bericht Seite 4)

HARALD STUTTE

Semmler und Jurkschat sind nicht allein: Die Amateurfußballer an Alster rund Elbe ernern das Web 2.0. Jurek Rohrberg kickt nicht nur für Bergedorf 85 in der Oberliga, sondern betreibt seit kurzem auch die Seite [elbkick.tv](http://elbkick.tv). "Im Urlaub auf Mallorca haben wir uns gefragt, warum es eigentlich keine Sendung zum Hamburger Amateurfußball gibt", erinnert sich Kompagnon Axel Möring, der für den SC Sternschanze am Ball ist: "Dabei gibt es hier so viele skurrile Persönlichkeiten, die es zu sehen lohnt." Derzeit verrät Rohrbergs Mitspieler Ofosuhene Oduro-Oponi der Web-Gemeinde, welche Fußballer-Nahrung sich im Kühlschrank seiner Wohnung auf St. Pauli verbirgt und wo er "mit den Homies am **Chillen** und Grillen" ist. Ein längeres Feature über den mehrfach mit dem Fairplay-Preis ausgezeichneten Kreisligisten SV Muslime ist in Arbeit. Abseits von solchen Außendrehen ist Elbkick-TV echtes Home Entertainment: Produziert werden die meisten Clips auf der Couch in Rohrbergs Wohnzimmer. "Wir arbeiten professionell mit zwei Kameras, wollen aber auch den Amateurcharme behalten", erklärt der 25-jährige Rohrberg, der an der Macromedia-Hochschule MHMK Sportjournalismus studiert.

Beide Projekte haben auch ihre Experten: Sperber-Sportdirektor Eugen Igel kommentiert für Elbkick-TV, Victoria-Meistercoach Bert Ehm für Blog-trifft-Ball. "Wir haben ihn für einen Latte Macchiato im Monat gewonnen", freut sich Semmler über Ehms Einwurfe zum Geschehen. Das Kaffee-Honorar zeigt: Ums Geldverdienen geht es bei diesen Seiten nicht, eher ums lockere Mitmischen in der Szene.

Tanabe über die Schulter zu schauen und den einen oder anderen Trick zu lernen: Am 22. August und 5. September finden Sushi-Kurse mit dem Spitzenkoch statt. (as)

Nido, Cremon 35-36, 20./21.8., 3./4.9. Japanisches 11-Gänge-Menü (85 Euro p. Pers.), 22.8./5.9., 12-16 Uhr Sushi-Kurs (95 Euro p. Pers. inkl. Getränke), Reservierung unter Tel. 51 31 03 17

»Grillen + **Chillen**« auf dem Fleet

Aromatische Krustentiere, saftige Barbecue-Steaks und fantasievolle Sommersalate auf der Fleetinsel: Noch den ganzen August über werden an sonnigen Freitagen und Sonnabenden auf der Terrasse des Steigenberger Hotels Grill-Köstlichkeiten und erfrischende Cocktails serviert. Gäste haben unter anderem die Wahl zwischen "Schwertfischsteak mit Barbecue-Pfeffer" (24 Euro), "Garnelen mit Zitronengras" (22 Euro), "Rückensteak vom Iberico Schwein" (27 Euro) sowie diversen Beilagen. Chillen + Grillen im Steigenberger Hotel, Heiligengeistbrücke 4, Fr-Sa 18.30 Uhr, Tel. 36 80 60

»Grillen + Chillen« auf dem Fleet

Aromatische Krustentiere, saftige Barbecue-Steaks und fantasievolle Sommersalate auf der Fleetinsel: Noch den ganzen August über werden an sonnigen Freitagen und Sonnabenden auf der Terrasse des Steigenberger Hotels Grill-Köstlichkeiten und erfrischende Cocktails serviert. Gäste haben unter anderem die Wahl zwischen "Schwertfischsteak mit Barbecue-Pfeffer" (24 Euro), "Garnelen mit Zitronengras" (22 Euro),

"Rückensteak vom Iberico Schwein" (27 Euro) sowie diversen Beilagen. **Chillen** + Grillen im Steigenberger Hotel, Heiligengeistbrücke 4, Fr-Sa 18.30 Uhr, Tel. 36 80 60

Hamburger Schlemmer Sommer

Finale für den "Hamburger Schlemmer Sommer": Noch bis kommenden Sonntag (15. August) bieten 103 Restaurants zum einheitlichen Preis von 59 Euro ein besonders attraktives Menü für zwei Personen an. Von

Lauch, geh' ma shopp'n!\*

\* Idiot, zieh' Dir mal was Ordentliches an!

Lass' **chilln!**\*

\* Lass uns mal abhängen und nichts tun!

Digga, was'n das für'n Vogel?!\*

Der Boden vibriert, der Geschäftsführer kommt mit Karacho angeschossen: Andrø Gerber (29) springt vom Skateboard, schiebt die coole Brille mit dem weißen Rahmen zurecht. Der Mann hat Durchblick, managt den "Planet Sports"-Store. Sein Revier: stattliche 1200 Quadratmeter in bester Gänsemarkt-Lage.

Wo früher der Ufa-Palast war, läuft jetzt ein ganz anderer Film: Mehr als 20000 Artikel für Skater, Snowboarder und Surfer stehen im Programm. Von der Grundausstattung bis zum Zubehör, von der Socke bis zur Schneebrille, vom Kopfhörer zum Schnürsenkel. Im Erdgeschoss gibt es zudem Streetwear für Männer, im ersten Stock werden die Mädels fündig. Carhartt-Jeans, Vans-Shirts, Billabong-Hoodies.

Dabei ist das "Planet Sports" ein Kaufhaus mit Kuschel-Ecken: Plüschige Sofas laden zum **Chillen** und Verweilen ein. An einer Wand hängen gefühlte tausend Skateboards, vis-a-vis prangen die Unterschriften der "Planet Sport"-Profis. Storemanager Gerber: "Das Unternehmen hat Spitzenleute wie den mehrfachen deutschen Halfpipe-Meister Xaver Hoffmann oder den Top-Skater Jürgen Horwarth unter Vertrag."

Ebenfalls im Team: Eero Ettala. Der 26-Jährige war der Erste, der den "Double Backside Rodeo 1080" geschafft hat, er zählt zu den besten Snowboardern der Welt. "Wir verkaufen die Ausrüstung, die von den Athleten auch benutzt wird", sagt Andrø Gerber, "der Endverbraucher profitiert davon, weil er Material kauft, das wirklich was aushält."

Zum Erfolgskonzept des in Bayern gegründeten Unternehmens (hat allein im Internet-Shop 80000 registrierte Kunden) gehört die kompetente Beratung.

"Zuletzt war ich in den USA. Dort findet man viele ausgefallene Schuhe. Mein Lieblingsspaar ist eins mit meinem Namen als Schriftzug und mit der Landesflagge Burkina Faso." Keine Frage, Vehs "Schuhtingstar" macht auch abseits des Platzes eine gute Figur. Was ihm jetzt nur noch fehlt, sind Tore für den HSV. Veh: "Ich glaube, auch das kann er noch schaffen."

-----  
BU: Entspannung pur in den eigenen vier Wänden. Jonathan Pitroipa lässt es sich in seiner Wohnung gut gehen, **chillt** lässig mit Ball auf seiner Couch.

BU: Jonathan Pitroipa in seinem kleinen privaten Tonstudio. Der 24-Jährige steht auf Hip-Hop, greift dabei auch selbst zum Mikro.

-----  
CDs: Große Töne

->Über das passende Essen zum Wein (oder umgekehrt) kann man sich schon mal Gedanken machen -aber über die richtige Begleitmusik?! Der Hamburger Hendrik Thoma, einer von 175 Master Sommeliers weltweit, hat jetzt mit "Hendrik Thoma pres. South American Wine **Chill** @ Punta del Este" (Kontor Rec. / Edel, ca. 19 Euro) eine Doppel-CD veröffentlicht, die genau das bietet.

->Wer gerne eine "Kleinigkeit" verschenken möchte, der greife zur "Over The Rainbos"-Single von Israel "IZ" Kamakawiwo'ole (B1 Recordings / Universal, ca. 7 Euro). Mehr Sommer als bei dem Song des 1996 verstorbenen Hawaiianers geht nicht.

->Sting ist schon ein cleveres Kerlchen. Gerade noch auf Orchester-Tour, bringt er jetzt einen Konzertmitschnitt auf CD und DVD heraus: "Sting -Live in Berlin" (Universal, ca. 20 Euro) macht die Fans glücklich, die den Auftritt live genossen haben -und die, die ihn verpasst haben, sowieso.

-----  
CDs: Große Töne

->Musik für Wein-Trinker: Der Hamburger Sommelier Hendrik Thoma hat die perfekte Begleit-Musik zum Weintrinken zusammengestellt. Seine Doppel-CD "Hendrik Thoma pres. South American Wine **Chill** @ Punta del Este" (Kontor Rec. / Edel, ca. 19 Euro) bietet einen bunten Mix aller Genres -unter anderem Pop, Rock und Salsa.

->Sommerliche Klänge: Wer gerne eine "Kleinigkeit" verschenken möchte, der greife zur "Over The Rainbow"-Single von Israel "IZ" Kamakawiwo'ole (B1 Recordings / Universal, ca. 7 Euro). Mehr Sommer als bei dem Song des 1996 verstorbenen Hawaiianers geht nicht.

->Sting (fast) live erleben: Er ist schon ein cleveres Kerlchen: Gerade noch war Sting auf Orchester-Tour. Jetzt bringt er einen Konzertmitschnitt auf CD und DVD heraus: "Sting -Live in Berlin" (Universal, ca. 20 Euro). Das macht die Fans glücklich -vor allem die, die den Auftritt verpasst haben.

Ein lautes Lachen gefolgt von einem furzenden Geräusch dringt ans Ohr. Die sechsjährige Inhaber-Tochter hält grinsend einen Plastikbecher mit pinkfarbener Glibbermasse in die Luft und verkündet: "Guck mal, Pups-Knete!"

Beim "Wohngeschwisterchen" gibt es allerhand zu entdecken. Auf 170 Quadratmetern finden sich nützliche Alltagsgegenstände mit Spaß-Faktor, hochwertige Spielsachen, lässige Klamotten aus Skandinavien. Das Ambiente ist so farbenfroh, als wäre man in Pippi Langstrumpfs Villa Kunterbunt.

Die Kleinsten laufen mit Begeisterung durchs verwinkelte Geschäft, testen alles aus. Trommeln, Tafeln, Tiere aus Stoff -der Laden ist für die Lütten das, was für Gourmets das Schlaraffenland ist. Muttis tummeln sich in der Mode-Ecke, schlüpfen in Sternchenpullis (59 Euro) und "**Chill** Norway"-Jumpsuits (ab 159 Euro), die erwachsene Strampler-Variante.



Und die Papis? Man sieht sie bei den Rutsch-Autos, beim Fachsimpeln an den Kinderwagen und Umbau-Betten, die sich je nach Alter des Kindes in Höhe und Tiefe variieren lassen. "Bei uns darf alles angefasst und ausprobiert werden. Wir wollen nicht steril sein, wir wollen Freude in den Alltag bringen", erklärt Caroline de Jonquieres das Konzept.

Die Shop-Manager ist selbst zweifache Mutter. "Insofern weiß ich natürlich welche Ansprüche man an Sachen hat, die man seinen Kids gibt." Haltbarkeit und Funktionalität sind ebenso wichtig wie Bio- und Fair-Trade-Siegel.

Natürlich hat der Schmusesänger auch seine Über-Balladen "You're Beautiful" und "Goodbye My Lover" im Gepäck, wenn er Montag in der O2-World auftritt. Abseits der Bühne mag's der 37-jährige Brite aber rasanter: Im Interview erzählt er von seiner Motorradleidenschaft und von seinem Eintrag im "Guinness Buch der Rekorde".

MOPOP: Was hören Sie, wenn Sie auf Reisen sind?

James Blunt: Zum Relaxen die britische Elektro-Band KLF. Die hat ein Ambient-Album namens "**Chill Out**" - das klingt wie eine Reise durch Mittelamerika. Ansonsten habe ich immer Simon + Garfunkel auf meinem iPod.

Auch wenn Sie mit Ihrem Motorrad unterwegs sind?

Da höre ich gar keine Musik, weil die Wahrscheinlichkeit, dass du mit deinem Motorrad tödlich verunglückst, 36 Mal höher ist als beim Auto. Dafür ist es schneller, kleiner und effizienter.

Infos: Lübeck und Travemünde Marketing GmbH, Tel. (0451) 88 99 700,

[www.travemuende-tourismus.de](http://www.travemuende-tourismus.de)

-> **Chillen** und Ostereiersuchen in Timmendorfer Strand: Cocktails, Sonne und Wind genießen die Gäste über die Ostertage in Timmendorfer Strand auf der Kurpromenade und geschützt in Strandkörben in der Chill Out Zone. Am Ostersonnabend brennen traditionell drei große Osterfeuer am Niendorfer Frestrand, dazu spielt die NRW-Kult-Band "Here Comes Johnny". Das größte und sandigste Ostereiersuchen an der Küste findet am Ostersonntag ab 11 Uhr an der Maritim Seebücke in Timmendorfer Strand mit mehr als 1000 Kids statt.

Infos: Timmendorfer Strand Niendorf Tourismus GmbH, Tel. (04503) 35 77-0,

[www.timmendorferstrand.de](http://www.timmendorferstrand.de)

Infos: Lübeck und Travemünde Marketing GmbH, Tel. (0451) 88 99 700,

[www.travemuende-tourismus.de](http://www.travemuende-tourismus.de)

-> Chillen und Ostereiersuchen in Timmendorfer Strand: Cocktails, Sonne und Wind genießen die Gäste über die Ostertage in Timmendorfer Strand auf der Kurpromenade und geschützt in Strandkörben in der **Chill Out** Zone. Am Ostersonnabend brennen traditionell drei große Osterfeuer am Niendorfer Frestrand, dazu spielt die NRW-Kult-Band "Here Comes Johnny". Das größte und sandigste Ostereiersuchen an der Küste findet am Ostersonntag ab 11 Uhr an der Maritim Seebücke in Timmendorfer Strand mit mehr als 1000 Kids statt.

Infos: Timmendorfer Strand Niendorf Tourismus GmbH, Tel. (04503) 35 77-0,

[www.timmendorferstrand.de](http://www.timmendorferstrand.de)

Schon zum 11. Mal lockt die Lange Nacht der Museen zum Augenschmaus: 47 Häuser nehmen teil. Erstmals dabei sind das St. Pauli-Museum (Davidstraße) und das Electrum -Museum der Elektrizität (neue Location: Harburger Schlossstraße 1). Von Afrobeats im Völkerkunde-Museum über Feuerschlucker im Kunstverein und Rallies für Kinder (bis 22 Uhr) im Zoomuseum (Martin-Luther-King-Platz) bis zur Teeverkostung im Speicherstadtmuseum (St. Annenufer 2) reicht die Auswahl. Kurios: Im Museum für Kunst und Gewerbe verwandeln sich rund 150 historische Staubsauger, Mixer und Waschmaschinen in ein Sinfonieorchester. Auch wer selbst künstlerisch tätig werden möchte, kann die Nacht zum Tag machen: Die Kunsthalle bietet bereits ab 18 Uhr den Fotoworkshop "Photographieren Sie das Unsichtbare!" an. Und später wollen Sie **chillen**? Im Beatlemania-Museum auf dem Kiez lockt die Dachterrasse mit Musikfilmen aus 50 Jahren. Nix wie los! (jtz) 16.4., 18-2 Uhr, 12/8Euro inkl. Nutzung der Shuttle-Busse und aller HVV-Linien, alle Infos unter [www.langenachtdermuseenhamburg.de](http://www.langenachtdermuseenhamburg.de)

Das Görges-Wunder - 22-Jährige aus Bad Oldesloe schlägt die Nr. 1 Caroline Wozniacki - Nach Überraschungssieg in Stuttgart "Beine hochlegen und **chillen**"

Es ist das zwischenzeitliche i-Tüpfelchen der Renaissance im deutschen Damen-Tennis. Julia Görges aus Bad Oldesloe ließ die Weltspitze hinter sich und gewann überraschend das WTA-Turnier in Stuttgart.

Sie kam aus dem Strahlen nicht mehr heraus. Auch die Probleme bei der Suche nach dem Zündschloss ihres neuen 408 PS starken Sportwagens konnten Julia Görges nicht davon abhalten ("Ich bin drei Monate kein Auto gefahren"). So groß war die Freude nach ihrem Sieg gegen die Weltranglistenbeste Caroline Wozniacki aus Dänemark (7:6, 6:3). Mit großem Kampf und viel Leidenschaft spielte sich die deutsche Nummer zwei in Stuttgart in die Herzen der Tennis-Fans.

Auch die Probleme bei der Suche nach dem Zündschloss ihres neuen 408 PS starken Sportwagens konnten Julia Görges nicht davon abhalten ("Ich bin drei Monate kein Auto gefahren"). So groß war die Freude nach ihrem Sieg gegen die Weltranglistenbeste Caroline Wozniacki aus Dänemark (7:6, 6:3). Mit großem Kampf und viel Leidenschaft spielte sich die deutsche Nummer zwei in Stuttgart in die Herzen der Tennis-Fans.

Nach ihrem Erfolg freut sich die 22-Jährige aber nun auf ein paar freie Tage mit der Familie: "Zu Hause war ich drei Monate nicht mehr. Das schönste ist, im eigenen Bett zu schlafen. Ich werde zwei, drei Tage die Beine hochlegen und **chillen**."

Eine Pause hat sich die Bad Oldesloererin zwar verdient, richtig ausruhen kann sich Julia aber nicht. Nachdem sie ihr Jahresziel, eine Top-30-Spielerin zu sein, bereits erreicht hat, sucht die neue Nummer 27 der Welt nach neuen Zielen: "Es muss jetzt Step-by-Step weitergehen, ich will mich kontinuierlich verbessern."

Vorher feierte sie noch als Patin die Taufe ihres Neffen Phil. Die 22-Jährige nutzte den festlichen Anlass, um ihren Erfolg zu verarbeiten: "Es wird bestimmt ein bisschen dauern, bis ich begreife was passiert ist." Wenn es weiter bergauf geht, muss sich Julia Görges wohl an dieses Gefühl gewöhnen, ganz oben zu stehen, vielleicht schon nächste Woche beim Turnier in Madrid.

Und zur Auflockerung ein paar richtig schöne Knallfarben."

BU: "Hut muss sein und bloß keine dunklen T-Shirts für Männer!" Carsten (35) aus St. Pauli fühlt sich sichtlich wohl inmitten seiner Kolleginnen im Beach Club Strand Pauli. "Drei Frauen, ist doch gerade richtig", flachst er. V.l.: Physiotherapeutinnen Elli (31), Beatrice (29), vorne: Julia (34). Zu Julias Sommermode gehört unbedingt ein Hut, Elli findet: "Im Sommer ist modemäßig alles erlaubt" und Carsten hat in der Hitze erfahren müssen: "Dunkle T-Shirts im Sommer gehen gar nicht."

BU: "Im Sommer können auch Männer mal Pastell tragen." Gabriel (31), Friseur aus der Schanze, und Tobias (21), Kaufmann aus Reinbek, **chillen** nach einem "tollen Ostern" im HafenCity Beach Club. Gabriels Tipp für die diesjährige Herren-Sommermode: "Helle Farben, Weiß, Beige, im Sommer können Männer auch ruhig mal Pastellfarben tragen." Tobias steht eher auf Knallfarben: "Ich finde, Sommermode sollte bunt und lustig sein."

BU: "Weiß und Blau werden in diesem Sommer total im Trend sein." Studentinnen Katrin (22) aus Bahrenfeld und Katharina (21) aus Saarbrücken haben eine coole Liege im Lago Bay ergattert. Beine hoch, Sonnenbrille runter und Blick auf die Schiffe genießen, mehr geht nicht. Katrins Modetipp: "Blau und Weiß ist eine tolle Sommer-Kombi." Für Katharina wird der Sommer türkis: "Die schönste aller Sommerfarben!"

Urlaub auf dem Bauernhof

Zum Heuen und Mähen nach Österreich

Feldarbeit statt Faulenzen, Heuen statt **Chillen**. Feriengäste können auf österreichischen Bauernhöfen im Urlaub selbst Hand anlegen. Spezialisierte Höfe bieten zahlreiche alte Handwerkstechniken und die Möglichkeit, das Schnitzen, Töpfern oder Malen zu lernen, an. Info: Tel. (0043) 662 880 202, [www.UrlaubamBauernhof.at](http://www.UrlaubamBauernhof.at)

ZITAT DES TAGES

"Es ist gut, wenn du überhaupt was tust und nicht nur an die Karriere oder an das **Chillen** denkst"

Verteidigungsminister de Maizière zu Marinesoldaten

MOIN MOIN **Chillen** und Wohnen

Die junge Frau lehnt an der Mauer und spricht in ihr Handy. Es geht um ihre neue Wohnung, die offenbar nicht ganz so toll ist. Macht aber nix: "Das ist mir egal", teilt sie ihrem Gesprächspartner mit, "ich will da ja nur wohnen, ich will da ja nicht chillen." Tja. Als mittelalter Mensch kann man das super gleichzeitig erledigen, chillen und wohnen. Rauf aufs Sofa, Fernseher an, Beine hoch: Chillen im Wohnzimmer. Chillen geht auch in der Küche, mit den letzten Gästen einer Party. Oder in der Badewanne. Im Schlafzimmer sowieso.

MOIN MOIN Chillen und Wohnen

Die junge Frau lehnt an der Mauer und spricht in ihr Handy. Es geht um ihre neue Wohnung, die offenbar nicht ganz so toll ist. Macht aber nix: "Das ist mir egal", teilt sie ihrem Gesprächspartner mit, "ich will da ja nur wohnen, ich will da ja nicht **chillen**." Tja. Als mittelalter Mensch kann man das super gleichzeitig erledigen, chillen und wohnen. Rauf aufs Sofa, Fernseher an, Beine hoch: Chillen im Wohnzimmer. Chillen geht auch in der Küche, mit den letzten Gästen einer Party. Oder in der Badewanne. Im Schlafzimmer sowieso. Eigentlich wird Wohnen erst durchs Chillen schön. Die junge Dame sollte sich lieber nach einer chill-tauglichen Wohnung umsehen.

Stephanie Lamprecht

MOIN MOIN Chillen und Wohnen

Die junge Frau lehnt an der Mauer und spricht in ihr Handy. Es geht um ihre neue Wohnung, die offenbar nicht ganz so toll ist. Macht aber nix: "Das ist mir egal", teilt sie ihrem Gesprächspartner mit, "ich will da ja nur wohnen, ich will da ja nicht chillen." Tja. Als mittelalter Mensch kann man das super gleichzeitig erledigen, **chillen** und wohnen. Rauf aufs Sofa, Fernseher an, Beine hoch: Chillen im Wohnzimmer. Chillen geht auch in der Küche, mit den letzten Gästen einer Party. Oder in der Badewanne. Im Schlafzimmer sowieso. Eigentlich wird Wohnen erst durchs Chillen schön. Die junge Dame sollte sich lieber nach einer chill-tauglichen Wohnung umsehen.

Stephanie Lamprecht

MOIN MOIN Chillen und Wohnen

Die junge Frau lehnt an der Mauer und spricht in ihr Handy. Es geht um ihre neue Wohnung, die offenbar nicht ganz so toll ist. Macht aber nix: "Das ist mir egal", teilt sie ihrem Gesprächspartner mit, "ich will da ja nur wohnen, ich will da ja nicht chillen." Tja. Als mittelalter Mensch kann man das super gleichzeitig erledigen, chillen und wohnen. Rauf aufs Sofa, Fernseher an, Beine hoch: **Chillen** im Wohnzimmer. Chillen geht auch in der Küche, mit den letzten Gästen einer Party. Oder in der Badewanne. Im Schlafzimmer sowieso. Eigentlich wird Wohnen erst durchs Chillen schön. Die junge Dame sollte sich lieber nach einer chill-tauglichen Wohnung umsehen.

Stephanie Lamprecht

MOIN MOIN Chillen und Wohnen

Die junge Frau lehnt an der Mauer und spricht in ihr Handy. Es geht um ihre neue Wohnung, die offenbar nicht ganz so toll ist. Macht aber nix: "Das ist mir egal", teilt sie ihrem Gesprächspartner mit, "ich will da ja nur wohnen, ich will da ja nicht chillen." Tja. Als mittelalter Mensch kann man das super gleichzeitig erledigen, chillen und wohnen. Rauf aufs Sofa, Fernseher an, Beine hoch: Chillen im Wohnzimmer. **Chillen** geht auch in der Küche, mit den letzten Gästen einer Party. Oder in der Badewanne. Im Schlafzimmer sowieso. Eigentlich wird Wohnen erst durchs Chillen schön. Die junge Dame sollte sich lieber nach einer chill-tauglichen Wohnung umsehen.

Stephanie Lamprecht

Es geht um ihre neue Wohnung, die offenbar nicht ganz so toll ist. Macht aber nix: "Das ist mir egal", teilt sie ihrem Gesprächspartner mit, "ich will da ja nur wohnen, ich will da ja nicht chillen." Tja. Als mittelalter Mensch kann man das super gleichzeitig erledigen, chillen und wohnen. Rauf aufs Sofa, Fernseher an, Beine hoch: Chillen im Wohnzimmer. Chillen geht auch in der Küche, mit den letzten Gästen einer Party. Oder in der Badewanne. Im Schlafzimmer sowieso. Eigentlich wird Wohnen erst durchs **Chillen** schön. Die junge Dame sollte sich lieber nach einer chill-tauglichen Wohnung umsehen.  
Stephanie Lamprecht

Benjamin **Chillen** mit Jerome Kumpel bald in München vereint? / "Dann können wir abhängen"

Auf Unterstützung muss er bis auf weiteres verzichten. Gestern betrat Collin Benjamin Münchner Boden, heute schon trainiert der Ex-HSV-Liebling erstmals mit 1860 München. Wann seine Frau Winnie mit den Kids Zunaïd und Zurique nachkommt, ist offen. "Ganz allein zu sein, wird irgendwie komisch", erklärt Collo. Und hofft deshalb zügig auf Verstärkung durch einen seiner dicksten Kumpel.

Jerome Boateng, drei Jahre lang (2007 bis 2010) Benjamins Buddy beim HSV, steht unmittelbar vor dem Wechsel zum FC Bayern. "Ey, das wäre super, wenn es klappt", frohlockt Collin. "Bislang kenne ich hier nur meinen Ex-HSV-Kollegen Benny Lauth.

Gestern betrat Collin Benjamin Münchner Boden, heute schon trainiert der Ex-HSV-Liebling erstmals mit 1860 München. Wann seine Frau Winnie mit den Kids Zunaïd und Zurique nachkommt, ist offen. "Ganz allein zu sein, wird irgendwie komisch", erklärt Collo. Und hofft deshalb zügig auf Verstärkung durch einen seiner dicksten Kumpel.

Jerome Boateng, drei Jahre lang (2007 bis 2010) Benjamins Buddy beim HSV, steht unmittelbar vor dem Wechsel zum FC Bayern. "Ey, das wäre super, wenn es klappt", frohlockt Collin. "Bislang kenne ich hier nur meinen Ex-HSV-Kollegen Benny Lauth. Wäre schon cool, wenn Jerome auch nach München zieht. Dann könnten wir schön zusammen abhängen und **chillen**." Wie damals in Hamburg, bevor es Boateng vor Jahresfrist zu Manchester City zog.

Kumpel Jerome würde Benjamin auch sicher über den Trennungsschmerz von seiner Familie hinweg helfen. "Es ist noch überhaupt nicht geklärt, wann und ob meine Frau und Kinder nach München kommen", so Collo. "Vielleicht muss ich an meinen freien Tagen auch pendeln. Wir müssen sehen, was für unsere Kids das Beste ist."

Vorerst für ein Jahr wird Benjamin ein Löwe bleiben, mit der Option auf eine weitere Saison. Die Bundesliga ist das Ziel -und damit auch seine Rückkehr zu seinem HSV.

Hamburgs versteckte Paradiese Teil 9 Sauna-Garten in Hoheluft **Chillen** im Zen-Garten Luxus für einen Tag In Hoheluft lockt eine kleine exotische Wellness-Idylle

Bonsais, Lotus und Goldfische - fehlen nur noch Menschen in Kimonos. Aber hier trägt man Bademantel: Die meditative Mini-Oase ist der Saunagarten des Meridian Spa Eppendorf. Wer ein paar Stunden im Luxus abtauchen will, raus aus dem Alltagslärm, der landet hier in einer anderen Welt: Eine Tageskarte kostet zwischen 17 und 25 Euro, je nachdem, wie lange man sich im Wellness-Paradies entspannt.

350 Quadratmeter misst der streng geometrische Garten, an dessen Ende die große Außensauna steht, natürlich mit Pagodendach, muss ja passen. Stündlich gibt es hier Aufgüsse, bis 21 Uhr.

Und das kennen die Jungs. "Das sagt man, wenn man gewinnt", erklärt Berxwedan (12). Und fügt hinzu: "Die sollten sich schämen für die Liste!"

Das finden auch Julia, Sven, Feona und Tobias aus Varel (Niedersachsen). "Die werden doch einfach erfunden. Ich rede nicht so und kenne auch keinen, der so redet", sagt Julia. Sie hätten eigene Worte. "-Gay' für alles was blöde ist, -raven' für feiern gehen und -'mampfen' für essen." Auch Sven glaubt, dass die Liste realitätsfern ist: "Anglizismen wie **chillen**, ja, das übernimmt man. Aber so redet doch niemand ..."

Auf [www.jugendwort.de](http://www.jugendwort.de)

kann noch bis zum 31. Oktober abgestimmt werden. Eine Jury ernennt anschließend das Jugendwort des Jahres. Sicher ist allerdings: Für viele Teenager ist das eher ein Bitchmove von Lappen. Verzeihung: eine hinterlistige Aktion von Knechten natürlich.

7Shoppin: "Mehr als 40 Prozent der Sommerware liegt noch in den Regalen", sagt Wolfgang Linnekogel, Sprecher des Einzelhandelsverbandes; "nomal für diese zeit wären zehn Prozent". Gut für Kunden: Es gibt Superschnäppchen - und man kann die kleinen Kleidchen auch gleich anziehen!

8 Dom: Der blaue Himmel über Hamburg ist vom Riesenrad aus besonders toll. Und: Morgen ist Familientag -viele Ermäßigungen!

9Biergarten: Wer den Blitz-Sommer im Büro verbringen muss, kann sich auf den Feierabend freuen: Am Donnerstag ab 18 Uhr findet das große "After Work **Chill** Out" in Schumachers Biergarten statt (Winterhude, Südring 5b)

10Bötchen fahren: Ein originelles Schwanentretboot kostet 12 Euro pro Stunde. Boostvermietung Dornheim, (Winterhude, Kaemmererufer 25)

Show HipHop -Wie alles begann

Im Beton-Dschungel gedeihen Großstadt-Pflanzen bestens, besonders im nassen Hamburger Sommer 2011: Anstatt im Freien zu **chillen**, trafen sich junge Talente zwischen 13 und 25 Jahren zum vierten Sommercamp der Hamburger HipHop Academy im Billstedter Kultur-Palast. Seit Anfang Juli absolvieren die angehenden HipHopper ganztägig ein Intensivtraining in Beatboxing, Graffiti, Breakdance, DJing und Rap unter Anleitung jeweiliger Experten: Sleepwalker produziert die Musik für die Show, Beat-Boy Delles stellt ein Bühnenbild aus Graffiti her, Jango P.Nd trainiert die Breakdancer, und Spax macht aus ihnen Rapper. Herausgekommen ist "Concrete Jungle", eine abendfüllende Show, die den Weg des HipHop aus der New Yorker Bronx der 80er Jahre zum weltweiten Phänomen nachzeichnet. Was heute international zur Lebenseinstellung vieler Jugendliche geworden ist, hat als Geheimtipp angefangen: Zunächst nur eine angesagte Party, eine "hippe Hop", ist HipHop inzwischen ein riesiger Markt in jedem Großstadt-Dschungel.(def)

Top 5 auf [mopo.de](http://mopo.de)

Barmbek: Zwei Tote nach Schießerei

In der Bar "**Chill** inlounge" an der Hamburger Straße sind zwei Unterweltler bei einer Schießerei getötet worden.

Rainbow-Tours

Ein Reiseleiter packt aus

Zuhälter-Krieg in Barmbek Hamburger Straße Wirt erschießt zwei Rotlicht-Größen Seiten 2-4 THEMA DES TAGES +++ Tödliche Schüsse in Barmbek +++ Er hat gerade 2 Männer getötet Blutbad vor Milieu-Kneipe in Barmbek Wirt (31) erschießt Türsteher (30) und Rotlicht-Größe (25). Offenbar ging es um eine Frau

Es knallt wieder im Milieu -und zwar gewaltig. Bei einer Schießerei in Barmbek sind zwei Unterweltler (25 und 30) getötet worden. Der mutmaßliche Täter, Yasser B. (31), betreibt einen stadtbekanntes Rotlicht-Treff. Auslöser für das Blutbad von Barmbek war offenbar der Streit um eine Frau.

Die Hamburger Straße um kurz nach Mitternacht: Mehdi A. (25) und Majid P. (30) betreten die "**Chill** inlounge". Mehdi A. ist stinksauer. Ihm ist zu Ohren gekommen, dass Yasser B. (31), der Betreiber der Bar, seine Freundin beleidigt haben soll. Den als Gewalttäter bekannten Türsteher Majid P. hat er als Verstärkung mitgebracht. Sicher ist sicher. Denn die "**Chill** inlounge" gilt als einer der Treffpunkte für Milieu-Mitglieder.

Kaum haben die beiden die Bar betreten, kommt es zum Streit. Mehdi A. und Yasser B. fackeln nicht lange: Nach kurzer Kraftmeierei fliegen die Fäuste, die Auseinandersetzung verlagert sich auf die Straße. Plötzlich fallen mehrere Schüsse.

Mehdi A. wird tödlich getroffen.

Bei einer Schießerei in Barmbek sind zwei Unterweltler (25 und 30) getötet worden. Der mutmaßliche Täter, Yasser B. (31), betreibt einen stadtbekanntes Rotlicht-Treff. Auslöser für das Blutbad von Barmbek war offenbar der Streit um eine Frau.

Die Hamburger Straße um kurz nach Mitternacht: Mehdi A. (25) und Majid P. (30) betreten die "**Chill** inlounge". Mehdi A. ist stinksauer. Ihm ist zu Ohren gekommen, dass Yasser B. (31), der Betreiber der Bar, seine Freundin beleidigt haben soll. Den als Gewalttäter bekannten Türsteher Majid P. hat er als Verstärkung mitgebracht. Sicher ist sicher. Denn die "**Chill** inlounge" gilt als einer der Treffpunkte für Milieu-Mitglieder.

Kaum haben die beiden die Bar betreten, kommt es zum Streit. Mehdi A. und Yasser B. fackeln nicht lange: Nach kurzer Kraftmeierei fliegen die Fäuste, die Auseinandersetzung verlagert sich auf die Straße. Plötzlich fallen mehrere Schüsse.

Mehdi A. wird tödlich getroffen. Er stirbt noch am Tatort. Auch Majid P., der mit dem Streit eigentlich gar nichts zu tun hatte, bekommt mindestens eine Kugel ab. Er wird auf einer Trage zum Rettungswagen gebracht. Richtig schlecht scheint es dem 30-Jährigen nicht zu gehen: Er bepöbelt die anwesenden Fotografen und Passanten. Doch auch für ihn kommt jede Hilfe zu spät.

BU: Majid P. (30) wird auf einer Trage in den Rettungswagen gebracht. Er stirbt noch in der Nacht im Krankenhaus.

BU: Mehdi A. liegt schwer verletzt auf der Hamburger Straße. Für den 25-Jährigen kommt jede Hilfe zu spät, er stirbt wenige Minuten später.

BU: Polizisten stehen nach der Schießerei in der Nacht zu Donnerstag vor der "**Chill** inlounge" an der Hamburger Straße (Barmbek). Sie gilt als Treffpunkt für Unterweltler. Hier wird Shisha (Wasserpfeife) geraucht.

BU: Auch der vorbestrafte Zuhälter Omid F. (34) tauchte plötzlich am Tatort in Barmbek auf.

BU: Mit Maschinenpistolen ("MP5" von Heckler + Koch) bewaffnete Polizisten patrouillierten durch Barmbek.

Das Blutbad von Barmbek: Rotlicht-Wirt Yasser B. (31) erschoss in der Nacht zu Donnerstag vor seiner Bar den Zuhälter Mehdi A. (25) und dessen Begleiter Majid P. (30), einen als Gewalttäter bekannten Türsteher (MOPO berichtete). Nun werden weitere Details der Schießerei bekannt. Die Obduktion ergab: Mehdi A. starb durch einen Schuss ins Herz. Sein Begleiter Majid P. versuchte noch zu flüchten. Doch Yasser B. folgte ihm auf die andere Straßenseite, streckte ihn nieder. Wie viele Schüsse insgesamt abgegeben wurden, will die Polizei aus ermittlungstaktischen Gründen nicht verraten.

Das Motiv für die Auseinandersetzung war ein Zwist zwischen Mehdi A. und Yasser B.: "Anlass war offenbar eine Ehrverletzung. Der 25-Jährige und der Tatverdächtige hatten seit einigen Tagen privaten Streit", sagt Polizeisprecher Holger Vehren. Nach MOPO-Informationen hatte Yasser B., der Betreiber der "**Chill** inlounge" (Hamburger Straße), die Freundin von Mehdi A. beleidigt. Als dieser B. in dessen Bar zur Rede stellen wollte, eskalierte die Situation.

Unterdessen untersuchten Ermittler der Polizei den Tatort noch einmal bei Tageslicht. Dabei fanden sie am Straßenrand ein Klappmesser. Ob die Waffe einem der drei Beteiligten gehörte, ist noch unklar.

Todesschütze Yasser B., der die Tat bereits wenige Minuten nach der Schießerei ungefragt gestanden hatte, wird bis zum Prozess wohl hinter Gittern bleiben müssen: Er sitzt wegen Totschlags in Untersuchungshaft. Ob sich Yasser B. gegenüber dem Haftrichter zur Tat geäußert hat, wollte die Staatsanwaltschaft nicht sagen. Das sei Teil der Ermittlungen.ms

Doch die größte Daddel-Messe Europas hat noch mehr zu bieten als virtuelles Entertainment. Extra Level: Wer sich nach Stunden vor dem Bildschirm mal körperlich austoben will, ist im

"Extra Level" in Halle 10.1 richtig: Hier gibt es ein Skater-Areal, wo man sich kostenlos Ausrüstung leihen kann. Beim BMX-Parcours zeigen internationale Profi-Fahrer spektakuläre Sprünge und geben Besuchern Tipps, die es selbst mal probieren möchten. Das Portal JumpandRun.eu gibt einen Parkour-Workshop. Außerdem gibt es ein Kickerturnier und einen Riesen-Fußballtisch für 22 Spieler.

Outdoor Area: Der Parkplatz 8 hinter Halle 8 wird zur Teststrecke für echte Motorräder und Roller -auch wenn man keinen Führerschein hat. Am Gamescom Beach kann man **chillen** oder Volleyball spielen, im Soccer Fun Park Straßenfußball kicken. Auf dem Wellen-Simulator können Wagemutige sich im Trockensurfen versuchen.

Gamescom Campus: Hier gibt es Vorträge und Diskussionen über die Games-Welt, Infos zu Karrierechancen in der Spieleindustrie, eine Ausstellung mit alten Konsolen und vieles mehr.

Gamescom Camp: Kein Geld fürs Hotel? Auf dem Gamescom Camp kann man für 29,50 Euro pro Nacht sein Zelt aufschlagen oder für 8,50 Euro Aufpreis im Mehrpersonenzelt schlafen. Mehr Infos: gamescomcamp.com.

Tim Oliver Feicke arbeitet am Amtsgericht Elmshorn, bei ihm landen 14- bis 21-jährige Straftäter. Die tägliche Arbeit liefert ihm immer wieder neue Cartoon-Ideen: Mal stößt er auf besonders kuriose Fälle, mal auf lustige Verschreiber in den Akten. "Wir sind ja so ein trockener Haufen", sagt Feicke. "Da hab' ich mich gefragt, darf man über die Justiz Witze machen? Aber manche Sachen sind so komisch, da muss man einfach lachen." Der Lieblings-Cartoon des vierfachen Vaters: Ein Richter will von einem Jugendlichen wissen, was er denn so in der Freizeit macht. Weil der nicht versteht, wird übersetzt: "Yo, Digga, der Top-Master will von dir wissen, wo du und die Homies korrekt **chillen**." Wie unverständlich Juristensprache sein kann, erlebt Tim Oliver Feicke täglich. Seit er denken kann, liebt der Jugendrichter Comics. Mit Asterix und Obelix lernte er lesen. Bald zeichnete er erste Cartoons selbst. Heute fragen Fachzeitschriften aus ganz Deutschland nach seinen Bildern. Und so hat Feicke sein Hobby längst als Nebentätigkeit angemeldet ( [www.wunschcartoon.de](http://www.wunschcartoon.de) ).

Ment am Montag Bitte nie wieder "Das Tanzbein schwingen!"

Geht es Ihnen auch so? Immer wieder trifft man auf Worte und Formulierungen, mit denen die jüngeren Leute aber so gar nix anfangen können! Verabschieden Sie sich endgültig von "knorke", das ist ein "dufter Schuppen" oder auch "der Witz hat sooo einen Bart". Versteht von den jüngeren Leuten heute keiner.

Dafür wird bei denen sagenhaft "chillaxt". Chillaxen -das ist eine Mischung aus "**chillen**" und "relaxen". Oder wie man vorher auf Deutsch sagte "Beine hoch" und "Fünfe mal grade sein lassen".

Aber bei einigen Worten und Formulierungen bin ich ehrlich gesagt ganz froh, dass sie so langsam in der Versenkung verschwinden. Altbackener geht es auch kaum noch bei folgenden Phrasen: Eine Messe "öffnet ihre Pforten". "Für das leibliche Wohl ist gesorgt!". Ganz übel auch, wenn jemand "das Tanzbein schwingt". Oder der "Drahtesel" fürs Fahrrad. Bei der Polizei-Berichterstattung wird man mit einem Schweizer Tatort nicht unter fünf Stunden bestraft, wenn einer schreibt: "Da klickten die Handschellen."

Und noch eine Phrase, die wir alle nie mehr hören wollen: "Die Gäste sind eingetrudelt."

Der HSV spielt zu Hause gegen den FC Schalke 04 (Anpfiff 17.30 Uhr, noch gibt es 3000 Restkarten).

-----  
"**Chillen**, Musik machen -ab nach Büsum ans Meer"

Mark Lafrentz (21, vorne): "Ich fahre am Wochenende nach Heide, meine Familie und Freunde besuchen. Wahrscheinlich treffe ich mich auch mit David zum Musikmachen." David Düring (20): "Am Wochenende bin ich in Büsum, ein bisschen chillen am Strand, vielleicht mal in der Nordsee schwimmen."

In Büsum gibt es noch Ferienzimmer, Infos: Tel. (04834)909110, [www.buesum.de](http://www.buesum.de)

-----  
"Chillen, Musik machen -ab nach Büsum ans Meer"

Mark Lafrentz (21, vorne): "Ich fahre am Wochenende nach Heide, meine Familie und Freunde besuchen. Wahrscheinlich treffe ich mich auch mit David zum Musikmachen." David Düring (20): "Am Wochenende bin ich in Büsum, ein bisschen **chillen** am Strand, vielleicht mal in der Nordsee schwimmen."

In Büsum gibt es noch Ferienzimmer, Infos: Tel. (04834)909110, [www.buesum.de](http://www.buesum.de)

-----  
Vor Airbus! Seehunde räkeln sich in der Elbe Zwei Robben haben eine gemütliche Sandbank vor dem Flugzeug-Werksgelände erobert

Für uns ist es nur eine Sandbank vor dem Airbus-Gelände, aber für zwei Seehunde ist es ein prima Platz zum **Chillen**. Seit einigen Tagen haben die Fellwürste es sich in Sichtweite der Flieger gemütlich gemacht.

Kopf und Schwanz angehoben, den Körper gebogen: Seehunde entspannen in der "Bananenposition". Die braune "Airbus-Robbe" ist ein junges Männchen, geboren im Sommer 2011, sein schimmelfarbener Kollege ist schon ausgewachsen.

Dass die knopffüßigen Glatzköpfe die Elbe hochschwimmen, ist nichts Ungewöhnliches, erklärt Tanja Rosenberger, Leiterin der Seehundstation Friedrichskoog: "Derzeit leben knapp 30000 Seehunde im Wattenmeer, das ist ein Rekord. Und weil Robben wandern, ziehen auch immer wieder Tiere die Flüsse hoch."

-----  
Kiez-Razzia Kalaschnikow im Puff gefunden - Was hatte Zuhälter mit Waffe vor? - Ermittlungen nach Doppelmord

30 Schuss im Magazin, durchgeladen und feuerbereit: Bei einer Razzia im Großbordell "Eros-Laufhaus" an der Reeperbahn hat Polizeihund "Bendit" eine Kalaschnikow "erschnüffelt". Hintergrund der Durchsuchung war der Mord an zwei Zuhältern im August. Am 11. August gab es Zoff zwischen Yasser B. (31) dem Wirt der "**Chill** in Lounge" an der Hamburger Straße (Barmbek) und zwei Männern (25/30) aus dem Rotlicht-Milieu.

Angeblich hatte der Wirt die Freundin eines der Männer beleidigt. Die Situation eskalierte, der Gastronom erschoss die Männer. Er wurde festgenommen, gab alles zu.

Bei weiteren Ermittlungen im Umfeld der Beteiligten stießen die LKA-Ermittler der Abteilung "Organisierte Kriminalität" auf den Zuhälter Hossein O. (30). In seiner Wohnung fanden sie drei gefüllte Magazine und Teile einer UZI-MPi. Doch die Magazine stammten nicht von der MPI. Auf der Suche nach der dazugehörigen Waffe schlug die Polizei gestern erneut zu. In Hosseins Norderstedter Wohnung fanden sie diesmal 170 Schuss Munition. An seinem "Arbeitsplatz", dem "Eros-Laufhaus", entdeckte der Polizeihund dann die Kalaschnikow.

-----  
BU: Das "Eros-Laufhaus" (Reeperbahn 140) ist eines der größten Hamburger Bordelle.

BU: In der Nacht zum 11. August wurde dieser Mann von Rotlicht-Wirt Yasser B. (31) vor dem Lokal "**Chill** in Lounge" in Barmbek erschossen.

MOPO-Geheimtipps

VERRÜCKTE DISCO-COMBO Die Nu-Disco-Pioniere Crazy Penis (Foto) aus Manchester spielen heute (23 Uhr, 8 Euro) ihren funky-sleazigen Sound im Moondoo (Reeperbahn 136). Crazy P gelten als Wegbereiter für Hercules and Love Affair oder Wolf + Lamb. Auf Festivals wie Glastonbury oder dem Big **Chill** feiert sie die Menge.

WILDE PAULI-TRUPPE Die St. Pauli-Tanzkapelle Le Fly spielt morgen (20 Uhr, 14 Euro) in der Fabrik (Barnerstraße 36) eins ihrer fetzigen Konzerte. Schnaps, Qualm und norddeutscher Schalk machen das Bühnen-Charisma der sechs Paulianer aus.

In der Crap Bar im Tal lümmeln sich die Boarder auf schwarzen Ledercouches, trinken Caipirinha und Mojito (12 Euro). Im Hintergrund läuft ein leiser Elektro-Beat. Ein paar Schritte durch den Schnee wohnt und relaxt die Hipperia. Im Dezember 2010 wurde das sogenannte "rocksresort" fertig. 122 Apartments, 60 bis 115 Quadratmeter, in acht kubischen Neubauten, die wie liegen gebliebene Findlinge um den großen Dorfplatz angeordnet sind -und innen schick und modern. Das Lifestyle-Magazin "Wallpaper" setzte Laax 2010 mit dem Designer-Preis "bestes neues Skigebiet" die Krone auf.

Abends zieht's die von Sport und Style gepuschte Szene dann ins Designer-Hotel "Riders Palace". Jedes Zimmer ist "serienmäßig" mit einer Daddel-Konsole und Spielen ausgestattet, an der kühl wirkenden Bar **chillen** die Boarder bis in die Nacht -bevor um ein Uhr im hauseigenen Club (1400 Leute passen rein) Laaxer DJs auflegen. Wichtigstes Accessoire: die Mütze. Denn die bleibt immer auf.

Im Club treffen die Reporter auch Elia wieder. In Gedanken ist er schon wieder auf dem Grap Sogn Gion. Und noch immer ist das breite Grinsen in seinem Gesicht -wie eingemeißelt.

Die köstlichen Schnittchen oder Spieße werden anhand der gesammelten Holzstäbchen abgerechnet, die in den Tapas stecken -nicht schummeln! Im beliebten Cafe Sidney (gibt's sowohl in Santa Eulalia als auch in Ibiza-Stadt, jeweils im Yachthafen-Areal) sitzen sie, die Reichen oder Schönen. Nur: Beides zusammen ist selten...

Sonnabends ganzjährig geöffnet ist Ibizas ältester und schönster Hippie-Markt "Las Dalias" in San Carlos. Neben dem üblichen kreativen Nippes findet man hier echte Designermode, zum Beispiel am Stand von Beatrice San Francisco. Infos: www.beatricesanfrancisco.com. Und auch im Winter lohnt sich ein Strandbesuch. Wir wählen die Strecke über Es Cubells nach Cala d'Hort, einer hübschen Bucht mit Blick auf den sagenumwobenen Felsen "Es Vedra".

Wem nach **Chillen** ist, dem sei der Strand von Las Salinas empfohlen. Leuchtendes Türkis, kristallklares Blau -Meeresfarben, die man nie mehr vergisst. Die knackigen Beachboys an der "Guarana-Bar" servieren nicht nur Sangria direkt an die weißbezogene Liege, sie bewahren sogar vergessene Bikini-Oberteile für die Mädels auf!

Ibiza in der Nebensaison

Tränen im Rotlicht-Prozess Selbstjustiz Yasser B. (32) erschießt Zuhälter und Türsteher. Opfer sollen ihn zuvor erpresst haben

Ungewöhnlicher Auftakt für einen Milieu-Prozess: Der Todesschütze legte weinend ein Geständnis ab. Yasser B. (32) hat zwei Männer erschossen. Die Opfer: Zuhälter Mehdi A. (25) und Türsteher Majid P. (30). Beide sollen den Angeklagten zuvor zwei Wochen lang massiv bedroht haben. Es ging um eine Lappalie: Yasser B., Besitzer der Shisha-Bar "**Chill** Inlounge" an der Hamburger Straße, soll angeblich den Sohn des Zuhälters einen "Hurensohn" genannt haben. Dafür sollte er nun 25000 Euro bezahlen.

Schluchzend gibt der Angeklagte zu Protokoll, dass er den Jungen nie beleidigt habe. Der Zuhälter sei sein Freund gewesen: "Ich liebte Mehdi über alles. Er war sogar der Patenonkel meiner ältesten Tochter."

Warum sein Freund und der Türsteher im August 2011 plötzlich begonnen haben, ihn zu bedrohen, wisse er nicht: "Ich sagte ‚Mehdi, ich habe dein Kind und deine Frau nicht beleidigt‘, mir kamen die Tränen."

Majid, der Türsteher, habe ihm ein Messer an den Bauch gehalten: "Er sagte: ‚Besser, du tust, was Mehdi sagt, sonst werden deine Kinder vaterlos aufwachsen.‘ Ich schrie: ‚Ich zahle meinem Freund kein Schutzgeld!‘" Statt zur Polizei zu gehen ("Ich hatte Angst, dass ich dann eine Kugel abkriege"), schaltete der verängstigte Yasser B. seinen Cousin ein: Rotlichtgröße Omid F. Das habe die Erpresser noch wütender gemacht: "Sie sagten, wenn ich Leute zusammentrommel, wird es nur schlimmer." Schließlich habe er sich einen Revolver und zwei Pistolen besorgt: "Ich fühlte mich wie in einer Sanduhr, 14 Tage, ohne Ausweg."

In der Nacht des 10. August 2011 seien die Erpresser wieder zur "**Chill** Inlounge" gekommen: "Mehdi sagte: ‚Wenn du nicht zahlst, wird einer von uns sterben.‘ Er presste mich an die Scheibe, Majid sollte zustechen." Yasser B. zieht eine Pistole, schießt den Patenonkel seiner Tochter ins Herz. Der Schuss gilt als Notwehr. Dann rennt er dem flüchtenden Türsteher hinterher, erschießt ihn an einem Stromverteilerkasten. Für diese Schüsse muss er sich nun wegen Totschlags verantworten. Fortsetzung am 7. Februar. Rotlicht-Cousin Omid F. soll aussagen.

Und die Eltern in der Türkei bekommen von den Bildern vielleicht gar nichts mit -so hofft sie.

In Hannover geboren, in der Türkei aufgewachsen, lebt die Studentin der Erziehungswissenschaften seit sechs Jahren in Hamburg: "Am liebsten esse ich im ‚Peacetanbul‘ in der Schanze oder im ‚Sotiris‘ in Ottensen."

Ein heißer Tisch-Flirt ist allerdings nicht drin: Aylin liebt das Männer-Model Benny Ernst, das bei den Fashion-Shows in New York und Mailand für "Armani" und Co. über die Laufstege spaziert. "Ich reise oft mit ihm zu Shootings, aber wir sind sehr häuslich. Der Glamour um uns ist schön, aber ich bin keine Feiermaus. Wir freuen uns, wenn wir abends mit unserem Zwergpinscher Pupu auf der Couch **chillen** können".

BU: Oben: Die Hamburgerin Aylin Alp (26) mit atemberaubenden Schuhen beim "Playboy"-Shooting. Links: Privates Urlaubsbild. Ihr Freund Benny Ernst (26) steht bei Ted Linows "Mega Model Agency" unter Vertrag.

Rotlichtprozess Sechs Jahre für Yassar B.?

Yasser B. (31) soll wegen Totschlags sechs Jahre ins Gefängnis. Das forderte gestern laut "Abendblatt" die Staatsanwaltschaft vor dem Landgericht.

Der geständige Inhaber der "**Chill** inLounge" in Barmbek hatte im August 2011 zwei Männer erschossen (MOPO berichtete) -einen davon aber in Notwehr, wie das Gericht zu seinen Gunsten annimmt. Die Opfer hatten Yasser B. zuvor u.a. geschlagen und erpresst.

Die Verteidigung forderte vier Jahre Haft, am Dienstag fällt das Urteil.

Schüsse in Barmbek 6 Jahre Haft

"Hurensohn" - dieses Wort kostete zwei Männer das Leben und bringt jetzt einen weiteren in den Knast.

Yasser B. (32) soll den Sohn des Zuhälters Mehdi A. (25) beleidigt haben. Mehdi A. und der Türsteher Majid P. (30) fordern deshalb im August 2011 von Yasser B. 25000 Euro "Entschädigung". Die will B. nicht zahlen. Mehdi A. und Majid P. kommen daraufhin in die Barmbeker "**Chill** Inlounge" von Yasser B., schlagen ihn, drohen, ihn umzubringen. Gegen eine Scheibe gedrückt und mit einem Messer bedroht, zieht Yasser B. eine Waffe und erschießt in Notwehr den Zuhälter. Yasser B. rennt dem flüchtenden Majid P. hinterher, wirft ihn zu Boden und schießt. Viermal aus nächster Nähe. Gefasst nahm B. gestern das Urteil des Landgerichts zur Kenntnis: Sechs Jahre Haft wegen Totschlags. ML

Ambiente: Hamburgs schönstes Jugendstilbad.

Extras: In der Steinsauna zischt alle paar Minuten ein Korb mit heißen Steinen in den Wasserkessel. Spektakulär! Im Spa gibt's Massagen und Wellnessbehandlungen wie in einem GrandHotel.

Gesamturteil: Viel Abwechslung und eine hübsche Lounge zum "**Chillen**".3

-----  
Meridian Eppendorf

Tücher, Gürtel und Taschen sind in dem farbenprächtigen Mix gekonnt abgestimmt und machen jedes Outfit so einzigartig wie seine Trägerin. Ja, und wer einen Blick auf das extravagante Schmucksortiment wirft, gerät garantiert in einen Kaufrausch! Vom 24. März bis 7. April gibt es jede Menge Osteraktionen und Sonnabend stets frisch gebackenen Kuchen zum entspannten Stöbern.

Chocofeh, Schulterblatt 92, www.chocofeh.de

Ein Kinder- und Modeladen der besonderen Art ist das Wohngeschwisterchen im Schulterblatt 98. Farbe ist hier auch Trumpf. Kindershirts und Bodies gibt es in Türkis und Pink. Bei der Damenmode dominieren so renommierte skandinavische Labels wie Odd Molly, Line of Oslo und **Chill** Norway. Neu eingetroffen sind hochwertige Etagen- und Babybetten von Childwood aus Belgien. Sie bestechen durch ihr formschönes Design. Wer sein Zuhause mit witzigen Accessoires aufpeppen möchte, sollte ein paar Schritte weiter bei den Wohngeschwistern in der Schanzenstraße 34-36 vorbeischaun. Ob Kaffeegeschirr, Becher, Schalen, Vasen oder niedliche Osterartikel: Alles ist hier in großer Auswahl vorhanden.

www.wohngeschwister.de

Man sieht es dem riesigen Betonklotz nicht an, aber im Inneren befindet sich auf zwei Stockwerken eines der größten Musikgeschäfte Europas: Just Music. Auf zwei Stockwerken und über 4500 qm Ausstellungsfläche direkt im Bunker finden hier sowohl Anfänger als auch Profis, alles was man zum Musikmachen braucht: Gitarren, Bässe, Keyboards, Digital-Pianos, Recording Soft- und Hardware, Beschallungs- und Lichttechnik, DJ-Equipment, Schlagzeuge und Percussion-Instrumente, Blas- und Streichinstrumente, sowie Noten und Fachbücher.

Urlaub für Eltern und Kind Kinderquatsch im Ferienland

Was wird nicht alles getan für die Sprösslinge! Die Reiseveranstalter Neckermann, Thomas Cook und Öger Tours locken jetzt mit fünf "Erlebniswelten". Neben der "sports-", "experience-", "vital-" und "balancewelt" ist der neueste Hit die "familywelt".

63 Hotels in insgesamt zehn Ländern bieten das neue familywelt-Programm an. Damit der Nachwuchs gut unterhalten ist, gibt es vier verschiedene Clubs mit altersgerechter Animation. Die drei bis fünfjährigen Knirpse haben ihren Spaß in der Gruppe "Teddies", die sechs- bis achtjährigen Steppkes kommen bei den "Minis", die Neun- bis Zwölfjährigen bei den "Wavers" auf ihre Kosten. Die 13-Jährigen können bei den "Clubbers" **chillen**. Das Programm findet an sechs Tagen pro Woche zwischen 10 und 13.30 Uhr sowie zwischen 15 und 17.30 Uhr statt. Einmal pro Woche werden die Kinder auf Wunsch auch ganztätig betreut.

Gegessen wird gemeinsam mit den Animatoren, an sechs Abenden pro Woche finden Kinderdiscos und Shows statt. Bis 22 Uhr werden die Sprösslinge "bespaßt" -und die Eltern können entspannte Zweisamkeit genießen!

MOIN MOIN Das gechillte Handy-Opfer

Der ältere Herr am Bahnsteig tippt eine SMS. Langsam -Buchstabe für Buchstabe. Sein Handy: ein klobiger Plastikklotz. Na ja, würde der Mann wohl sagen, zum Telefonieren reicht's. Ein junger Typ beobachtet das Geschehen, sagt schließlich: "Also mit dem Ding biste echt 'n Opfer." "Opfer?", fragt der Angesprochene verängstigt. "**Chill** mal, das sagt man nur so", beschwichtigt sein Gegenüber. Erleichtert seufzt der ältere Herr. Später erzählt er seinem Kumpel: "Ich bin, was die moderne Technik angeht, echt 'n Opfer. Aber zumindest sprachlich jetzt voll gechillt."

Geli Tangermann

Der ältere Herr am Bahnsteig tippt eine SMS. Langsam -Buchstabe für Buchstabe. Sein Handy: ein klobiger Plastikklotz. Na ja, würde der Mann wohl sagen, zum Telefonieren reicht's. Ein junger Typ beobachtet das Geschehen, sagt schließlich: "Also mit dem Ding biste echt 'n Opfer." "Opfer?", fragt der Angesprochene verängstigt. "Chill mal, das sagt man nur so", beschwichtigt sein Gegenüber. Erleichtert seufzt der ältere Herr. Später erzählt er seinem Kumpel: "Ich bin, was die moderne Technik angeht, echt 'n Opfer. Aber zumindest sprachlich jetzt voll **gechillt**."

Geli Tangermann

Infozeile: [www.hamburg.de/hafengeburtstag](http://www.hamburg.de/hafengeburtstag)

-----

2 Zum fünften Mal wird in Hamburg ein Surf-Festival gefeiert -und in diesem Jahr sind auch Skateboarder offiziell eingeladen! Heute messen sich Profi-Surfer beim Wellenreit-Contest in Bispingen, danach geht's im Goldbekhaus weiter: Sonnabend mit **Chillen** und Shoppen, Sonntag mit einem Skate-Wettbewerb.

Infozeile: Freitag bis Sonntag: 18-22 Uhr (Fr), 12-15 Uhr (Sa + So). Nord-Welle Bispingen (Fr): Horstfeldweg 9, Bispingen / Goldbekhaus (Sa + So) Moorfurthweg 9, alle Infos:

Infozeile: [www.surf-festival.com/hamburg](http://www.surf-festival.com/hamburg)

Tote Lara-Mia Mutter muss in den Knast Bundesrichter wies Revision der 21-Jährigen zurück

Sie war zu faul, um ihr Baby zu füttern, nun muss die Mutter der toten Lara-Mia (+ 9 Monate) drei Jahre ins Gefängnis. Der Bundesgerichtshof (BGH) hat die Revision der 21-Jährigen zurückgewiesen Jessica R. (21) aus Wilhelmsburg hatte keinen Bock auf Schule oder Ausbildung. Sie wollte eine eigene Wohnung, fernsehen, chatten, **chillen**. Mit einem Baby könne niemand von ihr verlangen zu arbeiten, hatte die minderjährige Mutter in einem Chat geprahlt. Ihre Tochter Lara-Mia starb 2009 mit neun Monaten, stark unterernährt. Ob das kleine Mädchen verhungert ist oder an plötzlichem Kindstod starb, konnte nicht festgestellt werden.

In einem ersten Prozess war Jessica R. zu einer Jugendstrafe auf Bewährung verurteilt worden. So viel Milde wollte die Staatsanwaltschaft nicht akzeptieren, klagte erfolgreich vor dem BGH. Im zweiten Prozess im November 2011 wurde die junge Mutter zu drei Jahren Jugendstrafe verurteilt -wegen versuchten Totschlags, gefährlicher Körperverletzung und Verletzung der Fürsorgepflicht.

Gegen die Haftstrafe war Jessica R. in Revision gegangen, scheiterte nun vor dem BGH.

-> Für Strandläufer: Der schönste Badestrand ist der Oststrand "Weiße Düne". Ein Stückchen weiter beginnt der mit drei Kilometern breiteste Strandabschnitt, der FKK-Strand mit Strandsauna. Auch für Strandsegler die beste Adresse.

-> Für Genießer: Einen Spaziergang oder eine Radtour wert ist das Restaurant "Weisse Düne", die "Sansibar" Norderneys. Hier kommt Kartoffelsuppe mit Krabben in Weckgläsern auf den Tisch, die Atmosphäre ist entspannt, die Lage einmalig.

-> Für Nachtschwärmer: Ein "Muss" ist ein Besuch der historischen Milchbar oberhalb des West-Badestrandes zum **Chillen** und Leutetreffen. Gutes Eis, gutes Essen und tolle Stimmung bis in die frühen Morgenstunden.

-> Für Piratenfreunde: Der lange und schöne Weg durch die Dünen lohnt sich bis zum östlichsten Insel-ende: Hier liegt seit 1967 ein Schiffswrack im Sand.

-> Für Stadtbummler: Im Zentrum von Norderney laden kleine Läden in hübsch restaurierten, historischen Häusern zum Einkaufen ein. Einen Besuch wert ist auch der Kurpark am Conversationshaus (Kurhaus).

Katzenjammer und dicke Pötte Das "Elbjazz"-Festival endet mit einem Rekord 20000 Menschen feierten im Hafen

Sonne satt beim dritten "Elbjazz"-Festival in Hamburg! 20000 Menschen tummelten sich am Freitag und Sonnabend an den insgesamt elf Bühnen in der HafenCity und bei "Blohm + Voss". 5000 mehr als im Vorjahr! Ein entspannteres Festival dürfte es kaum geben: Überall waren Bänke aufgebaut, auf denen die Besucher bei einem kühlen Getränk zu Jazz-Klängen **chillen**. Das Publikum hatte sich im Vergleich zum Vorjahr noch mal deutlich verjüngt -was auch an der Pop-Affinität einiger Künstler gelegen haben dürfte.

Wie unterhaltsam und attraktiv das Genre sein kann, zeigte etwa der niederländische Sänger Hamel auf der neu errichteten Spitzbühne am Westende des Werftgeländes. Dort bot sich der imposanteste Blick auf das Wasser und die Krane. "Früher dachte ich, man darf beim Jazz nicht auf theatralische Art singen", so der 35-Jährige, "aber heute tue ich es trotzdem." Voller Stolz verwies er auf Caro Emerald, ebenfalls aus den Niederlanden, die kurz vor Mitternacht auf der Hauptbühne die Massen zum Swingen brachte. Auch diverse Newcomer, darunter Katzenjammer, die Sängerin Zara McFarlane und Juan de Marcos' Afro-Cuban All Stars, kamen prima an.

7.-10./19.-23.6., jew. 19.30 Uhr, Theater Kontraste im Winterhuder Fährhaus, Hudtwalckerstr. 13, 21/16 Euro, Tel. 48 06 80 80

Jugendtheater: "DockDogs"

Eine Jugend-Gang trifft sich regelmäßig in einer alten, verlassenem Halle auf den Docks. Hier können die Kids tun und lassen, was sie wollen. Sie rappen, **chillen**, dealen ein bisschen mit Dope oder geklauten Auto-radios. Als sich ein Gang-Mitglied in ein Mädchen aus einer rivalisierenden Bande verliebt, wird es ungemütlich. Die Lage droht zu eskalieren, doch dann kriegen die Jugendlichen mit, dass eine Firma die Halle gekauft hat und plötzlich Fässer mit Sondermüll dort lagern. Ohne irgendwelche Sicherheitsvorkehrungen. Die Gangs tun sich zusammen und lassen die ganze Müllverschiebe auffliegen... Das Stück "DockDogs" von Schülern der Stadtteilschule Stellingen feiert am heutigen Donnerstag Premiere im Monsun-Theater.

7.6., 20 Uhr, Monsun-Theater, Friedensallee 20, 12,80 bis 16 Euro, Tel. 0180/504 03 00

LOS ANGELES Sängerin Jennifer Lopez (42) hat einen, Schauspielerin Eva Longoria (37) auch. Pop-Queen Madonna (54) kann sich ein Leben ohne wahrscheinlich gar nicht mehr vorstellen -und jetzt ist auch

Supermodel Tyra Banks (38) auf den Geschmack gekommen. Die starke Schöne schmückt sich mit einem knackigen Toyboy ...

Immer öfter zeigt sich die 38-Jährige turtelnd mit dem 14 Jahre jüngeren Augenschmaus Robert Evans.

"**Chillen** mit Robert Evans", kommentiert Tyra auf Twitter einen Schnappschuss, der sie mit dem muskelbepackten Schnuckelchen zeigt. Und damit liegt Tyra voll im Trend. Immer mehr weibliche Hollywood-Stars bevorzugen "Frischfleisch". Mutti-Syndrom? Ganz im Gegenteil, erklärt Buch-Autorin Dr. Dana Horakova ("Wenn Frauen jüngere Männer lieben"): „Ein junger Mann hat keine Angst vor einer starken Frau. Ältere Männer hingegen beharren auf Macho-Gehabe."

Vielleicht ist das auch der Grund, warum sich Susan Sarandon (65) nach dem Scheitern ihrer Ehe mit Tim Robbins (53) an einen jungen Lover hält. Ihr Jonathan Bricklin (35) ist satte 30 Jahre jünger als die Oscar-Preisträgerin. „Junge Männer wissen nicht, was sie tun, aber sie tun es die ganze Nacht", schwärmte Madonna schon vor Jahren.

Chef Marc Ciunis erzählt: "Wir haben knapp sieben Millionen Euro investiert." Doch die Magie, die dieser Ort ausstrahlt, ist unbezahlbar. Wer bei lauem Sommerwetter einen Platz auf der Terrasse ergattert (unbedingt reservieren), wohnt sich im Paradies. Wasserblick, Hafenpanorama und eine Crew, die weiß, wie man verwöhnt. Von Hummersuppe mit Kokosmilch (8 Euro) über Lammkarree im BBQ-Style (28,50 Euro) bis hin zu köstlichen Sushi-Variationen (ab 5 Euro) wird der euroasiatischen Küche in Perfektion Tribut gezollt.



Wer's lieber rustikaler mag, findet direkt unter dem "Coast" die kleine Schwester der Sylter "Sansibar". Holzplanken schmücken die Wände von "Sansibar Wine" (Großer Grasbrook 14, täglich ab 11.30 Uhr), vor der Tür laden Strandkörbe zum **Chillen** ein. Die Speisen:  
Selbstgänger aus Herbert Secklers Küche. Sei es der Wagyu-Burger mit getrüffeltem Parmesan-Pommes Frites (18 Euro), oder die Spaghetti mit Kalbsbolognese (13 Euro). Dazu ein "Hugo Royal", der Sommertrend aus Holunderblütenlikör, Schampus und Minze -Urlaubsstimmung!  
Bodenständiges gibt es in der "Oberhafenkantine" (Stockmeyerstr. 39, Tel. 32527414, Mo-Sa 12-22, So 12-20 Uhr), norddeutsche Spezialitäten im "Vlet" (Sandtorkai 23, Tel. 334753750, Mo-Fr 12-15, Mo-Sa 18-24 Uhr). Im Restaurant "Heimat" (Überseeallee 5, Tel. 25777840, täglich 12-24 Uhr), dem Gastronomiebetrieb im "25Hours Hotel" werden unkomplizierte Gerichte mit Bio- Siegel aufgetragen. Noblesse herrscht dagegen im "Carls" (Kaiserkai 69, Tel. 300322400, tägl. Ab 12 Uhr). Im "Chilli Club" (Sandtorkai 54, Tel. 35703580, tägl. 12 Uhr bis open end) kann man alles: essen, trinken, feiern.

#### Frühausgabe

Bei Dauerregen und Bibber-Graden Ich tu' einfach so, als ob Sommer wär! Der Trotz-Report So haben Sie Freibad und Alster ganz für sich allein -und die Sonne im Herzen Grillen, rudern, baden, **chillen**: Herrlich, dieser verregnete Julitag gestern. Findet zumindest unser Trotz-Reporter Silva Gonzales (33). Der hat 'nen Knall, denken Sie? Na dann gucken Sie mal, was alles geht bei dem Schietwetter. Unser Gute-Laune-im-Regen-Botschafter zeigt, wie spaßig Gruselwetter sein kann.  
"Ist doch wunderbar hier", sagt der 33-Jährige, bekannt als Rampensau von der Ballermann-Party-Combo "Hot Banditoz", und macht es sich auf der pitschnassen Alsterwiese gemütlich. Seit Stunden regnet es vor sich hin, der Himmel ist dunkelgrau bis schwarz, das Thermometer zeigt an: 18 Grad, mal wieder. "Widerliches Pisswetter", sagt ein Mann, der seinen Hund Gassi führt. "Super Sommerlaune", sagt Gonzales und zeigt mit dem Finger auf sich selbst.

Valerie: Ich bin die einfachste Tochter auf Erden! Echt jetzt -ich verstehe überhaupt nicht, warum mein Vater an "Teenitus" leidet.

Du gibst deinem Papa ganz schön Kontra in dem Buch -was macht denn einen perfekten, unpeinlichen Vater aus?

Valerie: Eltern sollten **gechillt** sein und versuchen, ihre Kinder zu verstehen. Sie sollten sich daran erinnern, dass sie auch mal jung waren und abends lange weg gegangen sind. Auch wenn das im frühen Mittelalter war.

Clemens Hagen: Was meinst du mit lange weg? Bis morgens um sechs in den Club?

Valerie: Papa! Du weißt schon, was ich meine. Und ein Vater darf niemals, niemals tanzen. Du bist echt der schlechteste Tänzer des Universums, Papa. Eltern sollten sich nie jünger machen, als sie sind.

Von Barsinghausen nach Brasilien Löws gechillte WM-Reise "Jogi" hat das EM-Aus verkraftet und kündigt gegen Färöer Neuheiten an

Entspannt zum Jubiläumssieg -mit einem relaxten Bundestrainer Joachim Löw peilt die DFB-Auswahl Erfolg Nummer 500 in der deutschen Länderspiel-Geschichte an. Gegen Außenseiter Färöer will Löw eine leicht veränderte Spielphilosophie testen.

Die EM-Halbfinalniederlage gegen Italien, die öffentliche Kritik an seinen taktischen Vorgaben -Löw hat sie verarbeitet. Und ist vor dem ersten WM-Qualifikationsspiel am Freitag (20.45 Uhr/ZDF) in Hannover gegen Färöer die Lockerheit in Person. Ganz **gechillt** überzog er seinen selbst angeordneten Zapfenstreich bei der Anreise um mehr als eine halbe Stunde und begrüßte betont herzlich seine Schützlinge, die teilweise sogar noch nach ihm im Teamquartier eintrafen.

"Wir können hier ein paar Tage länger als sonst zusammenarbeiten. Das ist gut für den weiteren Weg, den wir gemeinsam bestreiten wollen", sagte der Coach, für den die WM 2014 im Land des Rekord-Weltmeisters bei aller konzentrierter Vorbereitung aber recht weit weg ist -noch: "So richtig ist Brasilien noch nicht in meinem Kopf." Aber der erste Schritt dorthin soll ein Sieg gegen den krassen Außenseiter sein. "Färöer ist aber kein Kanonenfutter. Diese Mannschaft hat fast immer verloren, aber auch sehr oft nur knapp", so "Jogi".

#### MEINE LIEBLINGSECKE

Andre Borchers, Designer (25)

"Wenn ich mich wie in meiner Lieblingsstadt New York fühlen will, gehe ich ins Restaurant 'Tarantella'. Dort ist das Publikum nicht so hanseatisch streng. Außerdem mag ich das Ambiente -ein Hauch von Glamour. Ein geheimes Plätzchen, an dem ich mit Freunden **chille**, versteckt sich auf dem Süllberg. Wenn man dort durch den Wald geht, steht am Ende eine Bank mit einem Hammer-Blick auf die Elbe. Den schönsten Alsterblick hat man auf der Dachterrasse des 'George'-Hotels in St. Georg."

BU: Ein Glas Tee - so viel Zeit muss auch beim Einkaufen sein.

BU: "Mikla": Großartiger Ausblick, grandiose Küche

BU: Baden und **Chillen** mit Panoramablick: der Pool auf dem Dach des Designhotels "The Marmara Pera"

BU: Istanbul, eine Märchenstadt am Goldenen Horn. Vor allem im Licht der untergehenden Sonne.

Dienstags und sonntags ist die MOPO noch mehr wert Lieblingsplatz - Ein Stück Hamburg

Mitten in der Hamburger HafenCity hat das "Dat Backhus" eine ganz neue Art der Erlebnisgastronomie eröffnet: "Lieblingsplatz -Ein Stück Hamburg".

Der Name verrät schon viel über das Konzept: ein entspannter Ort zum Schlemmen, **Chillen**, Ausspannen und Leutetreffen.

Im "Lieblingsplatz" wird jedes Brot, Brötchen und lecker belegte Focaccia vor Ort von einem ausgebildeten Bäcker frisch im Steinbackofen zubereitet.

Neben vor Ort frisch zubereiteten Brötchen und Broten können Sie zwischen fünf Frühstücksbeilagen wählen (z.B. süße und herzhaft Brotaufstriche, Käse- und leckere Wurst- und Schinkenvariationen) und sich eine Kaffeespezialität auswählen -natürlich frisch zubereitet von einem Barista. Das alles für günstige 5,80 Euro.

Doch dieses Wochenende wird der Kiez von einer Woge der Liebe und Glückseligkeit erfasst, dass man glatt die Birkenstock-Sandalen und die Batik-Shirts vor Freude in die Luft werfen will: Am Sonnabend (23 Uhr, 15 Euro) wird im Docks (Spielbudenplatz 19) das erste Wooddocks-Festival gefeiert. "Eins sein mit der Welt, der Natur und der Musik. Sich treiben lassen und die Lebensenergie in jedem Atemzug spüren. Barfuß über Wiesen tanzen und sich frei von all den negativen Einflüssen des Alltags machen", schreiben die Veranstalter in schönstem Esoterik-Deutsch auf ihrer Website.

In der Tat wird es kuschelig. Sowohl im Docks, als auch in der Prinzenbar und im Spiegelsaal soll es ein Festival-Gelände mit Zelten, Bäumen, Grünflächen und "69er **Chill** Out Areas" geben. Auch wenn das nach Hippies klingt: Das Programm ist eher was für tanzerprobte Clubgänger. Jay Haze alias Fuckpony kennt man von Kollaborationen mit Techno-Held Ricardo Villalobos. Troy Pierce ist einer der Protagonisten der Techno-Minimal-Szene, und Mano Le Tough legt regelmäßig in der berühmt-berüchtigten Panorama-Bar (Berghain) in Berlin auf. Auch noch dabei: Bloody Mary, Pele, Miyagi, Rich vom Dorf, Gaudier sowie Flexxi, Herr Hoppe und Adapter + Getan.

-----  
Sonne, Strand, Pool, Beachvolleyball -die Profis ließen es sich richtig gut gehen, sammelten Sonnenenergie für das Hinrunden-Finale am Sonnabend in Leverkusen. Heute hat der Spaß dann ein Ende -um 13 Uhr Ortszeit hebt der Flieger in die Kälte ab, zurück nach Hamburg.

-----  
BU: Während in Hamburg das Schneechaos herrscht, genießen die Profis des HSV das Sonnenbad. Paul Scharner (l.) zeigt seine Muskeln, Artjoms Rudnevs (o.) kühlt sich ab, Tolgay Arslan und Heung Min Son **chillen**.

Aber so was vom Feinsten. Alles Hausrezepte seiner Mutter. Panini, Focacce: Mehr Italien geht nicht. Feiern tu' ich gern in alten Kaschemmen wie dem ‚Mayday‘ (Bahrenfelder Straße 247). Der Inhaber Detlef steht immer hinterm Tresen. HSV-Kneipe. Kein Schnickschnack. Fußball und Bier. Zum **Chillen** geh ich an der Elbe joggen. I love Ottensen!"

Total entspannte Superstar-Sause Raphael Marionneau **chillt** mit Mousse T. und Schiller

Der in Hamburg lebende DJ und Grafiker Raphaël Marionneau gilt als Erfinder des "French Chill-out". Diese spacige Mischung aus Ambient, Chill-out, TripHop und Einflüssen aus Klassik und Weltmusik passt perfekt zu außergewöhnlichen Orten. Und so lädt Marionneau jetzt unter dem Motto "Vier Konzerte, drei Künstler, zwei Tage, eine Offenbarung" ins Planetarium -zur Luxusversion eines multimedialen Spektakels aus Musik und visuellen Erlebniswelten. Mousse T. und Schiller gehören zu den Lieblingsgästen des Soundpiloten.

Mousse T. ist spätestens seit seinem Superhit "Horny" kein Unbekannter mehr. Der Songschreiber, Produzent und Remixer machte Tom Jones zur "Sex Bomb" und arbeitete mit zahlreichen anderen Stars wie den No Angels und Roachford zusammen.

Schon vor seinem Dschungel-Trip wohnte Joey bei den Heinrichs. "Sie sind meine Familie geworden", sagt er. Mit seiner leiblichen Mutter in Freising hat er zwar noch ab und zu Kontakt -aber er hat sie seit Monaten nicht gesehen.

Das Bergheimer Haus seiner Schwiegermama aber nennt Joey "meine Dschungel-Erholungs-Station". Und das hat viele Gründe:

Gemütliche Sofas statt karger Pritsche: Im geräumigen Wohnzimmer kann er "**chillen** und mit Jacky kuscheln".

Kuscheltiere statt Kakerlaken: Jack-Russell-Terrier Johnny liebt Joey über alles. "Der hat mich in sein Herz geschlossen - und ich ihn auch!"

Völlerei statt Nulldiät: "Seit ich wieder hier bin, esse ich nur noch. Zusätzlich zum tollen Essen von der Schwiegermama kommt hier auch noch andauernd der Lieferservice", lacht Joey.

Sie könnten ja auch mit dem Gedanken spielen, ein Album aufzunehmen.

- Das kann ich ausschließen! Aber Musik ist eine große Leidenschaft von mir. Ich mag alternativen Folk-Rock, aber auch Rap und House und Klassik. Beim Autofahren lege ich meist melancholische Songs auf. Tanzen tue ich unheimlich gern zu Elektronik. Aber ich verrate nicht, wo!

Wie ist es eigentlich, zu Hause zu **chillen**, während gleichzeitig um Sie herum der Hype um den Film und Ihre Oscar-Nominierung tobt?

- Noch amüsant! Mal sehen, ob mir das in ein paar Monaten noch so geht. Ich bin ja gerade die typische Repräsentantin meiner Zunft: von meinsgleichen geehrt, aber arbeitslos. Ich sehe das als großartige Mahnung, um nicht zu vergessen, was unseren Beruf eigentlich ausmacht: Im Wesentlichen kommt's darauf an, überhaupt ein Projekt zu ergattern und gute Arbeit abzuliefern. Auch wenn man gerade ein Karrierehoch hat: Als Schauspieler bist und bleibst Du immer jemand, der auf ein neues Projekt wartet und abhängig ist. Da ist Demut angesagt.

Wie aufwendig ist die Planung für den Abend der Oscar-Verleihung?

Schmidts Kater

Sie singen deutsche Texte, und ihr Traum ist, na klar: eine Deutschlandtournee. Christian Lengeling (19, Schlagzeug/Gesang, v.l.n.r.), Paul Timmich (21, Keyboard/Gesang), Finn Hansen (21, Gitarre/Gesang), Dorian Behner (21, Gitarre) und Phillip Grösser (22,

Bass) zaubern Pop mit Hiphop-Einflüssen. "Unsere Musik ist sehr entspannt -ideal zum **Chillen**."Doch jetzt ist Finito mit Ausruhen, die vier Jungs tüfteln im Altonaer Proberaum an ihrem Unplugged-Set fürs erste "Hamburg rockt"-Battle. Denn sie sagen: "Natürlich brennen wir! Wir sind heiß auf den ersten Platz."

28. Mrz 2013

Jonte

FOTO-REPORT **Chillen** im Gehege Die Sonnenanbeter aus dem Tierpark

Endlich ein bisschen Sonne genießen. Über die ersten wärmenden Strahlen freuen sich auch die Bewohner des Tierpark Hagenbeck. Sie dürfen jetzt wieder an die frischen Luft. Seit dem 3. März ist Hauptsaison im Tierpark und die meisten Tiere wechseln von ihren Stallungen in die Außengehege. Nach vielen grauen Monaten genießen Braunbär, Löwe und Co. jetzt die Sonne im Freien. Dass die Temperaturen noch nicht wirklich frühlinghaft sind, ist ihnen offensichtlich egal.

-----

Ich versuche momentan, beim Golf reinzukommen. Noch spiele ich richtig schlecht, aber irgendwann muss ja jeder mal anfangen. Ich verliere wirklich viele Bälle (lacht).

Ansonsten sollen Sie auf der Playstation aktiv sein.

Glauben Sie mir, alle Football-Spieler sind faul, richtige Couch-Potatos (lacht). Bei so viel Sport, der so auf die Knochen geht, und dem harten Training wollen alle danach nur **chillen**. Und wenn ich dann auch den Müll nicht wegbringe, kriege ich auch etwas von meiner Frau zu hören. Wir zocken alles: Call of Duty, FIFA, Football, Basketball.

Zurück in die reale Welt: Sie werden oft mit Basketball-Star Dirk Nowitzki verglichen, weil er an Position neun gedraftet wurde.

Ich kann nur sagen, dass es mir eine große Ehre ist. Aber Nowitzki hat es nicht nur in die NBA geschafft, er hat sie dominiert. Das kann ich hoffentlich in zehn Jahren mal behaupten.

So klingt der Sommer

Malleus: "Schmidts Kater" wecken Emotionen

"Schmidts Kater" aus Eimsbüttel will einen Sound zum **Chillen** produzieren, genauer gesagt Pop mit Hip-Hop-Einflüssen. Die Jury-Mitglieder Max Reckleben und Felix ("Stacki") Stackfleth, die mit ihrer Band "Malleus" im vergangenen Jahr bei "Hamburg rockt" den Sieg einfuhren, haben sich schon eingegroovt. "Die Truppe weckt Emotionen und klingt wie der Sommer. Ihre Songs fühlen sich wie ein guter Grillabend am Elbstrand an", so Max und Stacki. "Die fetten Beats und der lässige Gesang von Sänger Finn erinnern an die großen Hits von Clueso, ohne dabei diese stumpf zu imitieren. Die cleveren Texte laden zu Gedankenspaziergängen ein."

Einzige Kritik: "Wir würden uns noch ein wenig mehr Interaktion mit dem Publikum wünschen."

Eimsbütteler Straßenmusiker

Die besten Partys

Und jetzt alle: Beim "Massenkaraoke" an Bord der MS Hedi (Foto, Landungsbrücke 10) spielt sich eine Band die Seele aus dem Leib -und 100 Leichtmatrosen schreien mit. Heute Abend (19 Uhr, 10 Euro) legt die lustigste Hafenkassette der Stadt wieder ab.

Lustige Bootsfahrt, zweiter Teil: Am Sonntag (ab 16 Uhr, 24 Euro) lädt an gleicher Stelle die "Weird Boat Summer Series" (Landungsbrücke 10) auf gleich drei großen Booten zum Electro-Tanzen und **Chillen** ein. Leinen los!

Essen: Es gibt Snacks, Wraps, Salate und Gebrilltes.

Happy Hour: täglich 17 bis 20 Uhr Cocktails und Longdrinks 5 Euro

Besonders: Direkt am Stadtparksee wird unter Sonnenschirmen gegrillt und **gechillt**.

Für Singles und Partyfans

Name: Hamburg City Beachclub (Bei den St. Pauli-Landungsbrücken7).

Was soll der Sand in der City?

Nanu, was macht denn der Sand da mitten auf dem Gänsemarkt? Satt 20 Tonnen sind dort gestern abgeladen worden. Doch keine Sorge: Das war kein Versehen und kein Unfall, sondern der Startschuss für den wohl zentralsten Beachclub der Stadt.

Vom 8. bis 23. Juni lädt hier nämlich zum inzwischen dritten Mal der "SummerCity Beachclub" mit weißem Sand, Mini-Pool und kühlen Drinks zum **Chillen** und Kurzurlaub ein. Und das mitten in der Stadt.

Damit am Sonnabend auch wirklich Eröffnung gefeiert werden kann, wird derzeit im Akkord gearbeitet. Heute Abend soll alles fertig sein. SEB

Neustadt

Beach Club "Summer City" öffnet heute

Heute öffnet Hamburgs wohl zentralster Beach Club: die "Summer City" am Gänsemarkt. Um 14 Uhr wird der Innenstadt-Strand auf das diesjährige Motto "Summer City spricht Fränkisch" von der fränkischen Weinkönigin Marion Wunderlich getauft. Bis zum 23. Juni kann zu Livemusik im weißen Sand oder im Minipool **gechillt** werden.

In den Dünen bibbern

Label-Party auf Sylt: Feiern oder frieren? Bei 14 Grad waren sexy Kleidchen eine Qual

Ganz schön "chilly" (englisch für kalt) auf der "Public Chill"-Party in Kampen auf Sylt. 14 Grad, Wolkendecke und Windböen machten das Event des Labels "California Sunset Records" etwas fröstelig. Dennoch waren die Nordlichter am **Chillen** (entspannen). Die Strandbar "Bühne 16" versorgte rund 500 Gäste, darunter Stars und Sternchen, mit Drinks.

Ex-"Teppichluder" und Model Janina Youssefian bibberte tapfer im hauchdünnen Flatterkleidchen, Ex-Turnerin Magdalena Brzeska biss die Zähne in sexy Hotpants zusammen. Eine Moderatorin allerdings bewies Pragmatismus: Susann Atwell stapfte in Jeans, Parka und Halstuch zur Strand-Sause.

Für ein wenig Wärme sorgten die DJs, der Hannoveraner Star-Produzent Mousse T. ("Horny", "Sex Bomb") und Ferry Ultra.

Auto: 13 Kilometer (20 Minuten\*)

Beach Club "Sky and Sand": Über Hamburgs Dächern

Was gibt's da? Von der Dachterrasse in der elften Etage des EKZ Hamburger Meile kann man die ganze Stadt sehen, sich in Liegestühlen und Strandkörben sonnen und im Pool die Füße kühlen. Abends wird bei bunt beleuchteter Lounge-Atmosphäre **gechillt**. Eingang über das Parkhaus Humboldtstraße oder das Einkaufszentrum.

Wer ist da? Junges, trendiges Publikum

Wie komme ich da hin?

## NACHTSCHICHT

### MEIN WOCHENENDE

Knust-Booker Dirk (50): "Das Wochenende beginnt heute mit dem ‚Scott & Charlene's Wedding‘-Konzert im Knust (Neuer Kamp). Morgen Mittag **chille** ich im Strand Pauli und genieße den traumhaften Blick im Café Amphore (Hafenstraße). Am Sonnabend frühstücke ich im Feldstern (Sternstraße 2). Ab 20 Uhr freue ich mich im Knust aufs ‚Big Hooley Festival 'mit The Wakes und ‚In Search Of A Rose‘".

Action, Spaß und Karriere

Daddeln und noch viel mehr: Rund um die gamescom gibt es ein pralles Rahmenprogramm

Schon heute die Spiele-Hits von morgen antesten - das ist für Hunderttausende Gamer der Hauptanreiz der gamescom. Doch die Messe bietet noch viel mehr - Fun-Sport, Job-Beratung und Open-Air-Festival. - Event Level (Halle 10.2.) ist der Name des großen Indoor-Areals für Funsport und gemütliches **Chillen**. Hier gibt es den PS Vita Cup für Street-Skatboarder, die eKartbahn für Geschwindigkeits-Fanatiker und einen Riesen-Kicker mit lebenden Spielern. - Auf dem gamescom Campus gibt es Vorträge zum Thema Games, Beratung zu Jobs in der Spielebranche und Infoveranstaltungen des Jugendforums NRW zu Themen wie Jugendschutz und Medienkompetenz. Lohnt! - Cosplay Village: Cosplays, die Kostümwettbewerbe aus Japan, muten vielen Gamern hierzulande noch etwas exotisch an. Ein Hingucker sind die Daddel-Fans, die sich mit enormem Aufwand als Spielhelden verkleiden, aber auf jeden Fall. Dazu gibt es Karaoke und eine Manga-Ausstellung. - Outdoor Area: An der frischen Luft geht die Action weiter. Zum Beispiel auf der gamescom Wave, einem Surf-Simulator.

00 Schneider - Im Wendekreis der Eidechse

Kruder Klamauk mit Helge Schneider

Eine Story ist weit und breit nicht zu erkennen: Der kauzige Kommissar 00 Schneider (Helge Schneider) trinkt Kaffee mit einem Dutzend Zuckerwürfeln, **chillt** an der spanischen Küste, transportiert eine Waschmaschine über einen verschneiten Hügel, tanzt minutenlang grimassierend in einer Tiefgarage, brütet über seinen Memoiren und sinniert über den kettenrauchenden Zigarettenliebhaber Jean-Claude Pillemann (Rocko Schamoni). Und so weiter. Zwischendurch, an der Orgel oder an der Schreibmaschine, nickt er immer wieder ein - was dem Zuschauer durchaus auch passieren kann.

Die Kritik: Helge Schneider ist ein ehrenwerter Mann - ein begabter Jazzmusiker, Wortakrobat, Imitator und Improvisator mit Sinn für absurden Humor. Seine frühen Hörspiele sind klasse, seine Bühnenauftritte bisweilen Sternstunden abendländischer Unterhaltungskunst. Aber ein begnadeter Filmemacher ist er nicht. Das zeigt sich auch an dieser neuen Doppelnulldnummer: Als 00 Schneider schlurft der Meister aus Mülheim im Schnecken tempo durch eine zähe, fahrige, mühsam auf Kinolänge gestreckte Rohrkrepiere-Revue - mehr gaga als Dada.

Miss Hanse Sail zeigt uns ihr Warnemünde

Shoppen, genießen und **chillen** auf der Flaniermeile Alter Strom

Wenn ich in Warnemünde bin, fühle ich mich immer wie im Urlaub", schwärmt Angelina Reißmann (21). Die amtierende Miss Hanse Sail hat der MOPO ihre Lieblingsecken gezeigt.

Jeden Tag läuft die 21-Jährige auf dem Weg zu ihrer Arbeit am Strand vorbei. Angelina macht derzeit in der Jachthafen Residenz "Hohe Düne" eine Ausbildung zur Restaurant-Fachfrau. "Alle Leute hier sind immer freundlich und entspannt. Ob beim Bäcker oder beim Italiener, alle sind hilfsbereit", erzählt sie.

So wohnt Hamburg

Hier **chillt** eine echte Gräfin

Heute stellt eine Modedesignerin aus Eppendorf ihr Wohnzimmer vor / Birgit Gräfin Tyszkiewicz (52)

Die 52-jährige Designerin benannte ihr Fashion-Label nach ihren beiden Töchtern: Roma e Toska. Da die beiden inzwischen groß sind, wandelte sich die Mode - von Kindersachen zu lässiger, mädchenhafter Bohemian-Kleidung für Teenager und junge Frauen. Bis Donnerstag gibt es ihre Kollektion in einem Pop-up-Store in der Isestraße 79 (Harvestehude, täglich 11 Uhr bis 18.30 Uhr, [www.romaetoska.com](http://www.romaetoska.com))

## MOMENTAUFNAHME

**Chillen** mit Alpenblick Diese "Himmelschaukel" steht auf dem Mitterhausgipfel und bietet einen herrlichen Blick über das Enstaler Bergpanorama. Die Schaukel erreicht man über die Sesselbahn Mitterhaus (Bergstation: 1852 m) im Skigebiet Planai (Schladming-Dachstein, Steiermark, Österreich). Infos: [www.skiamade.com](http://www.skiamade.com)

"Lagebericht Organisierte Kriminalität 2012": Die 21-seitige Abhandlung der Hamburger Polizei hat einen trockenen Titel. Doch die Akte hat es in sich: Bei den 30 Fällen, die den Zeitraum 2010 bis 2012 umfassen, geht es um Messerattacken unter Rockern, Schießereien im Rotlicht-Milieu, weltweit operierende Großdealer oder die italienische Camorra. Die internationalen Ermittlungen dauerten oft Jahre. Hier die spannendsten Fälle der Abteilung Organisierte Kriminalität (OK).

TH

Barmbek: Zwei Tote vor "**Chill** inlounge"

Zwei Tote - Bilanz der schlimmsten Schießerei der letzten Jahre in Hamburg. Im August 2011 betreten zwei muskelbepackte Männer (25 und 32) die "Chill inlounge" an der Hamburger Straße. Die Männer erpressen den 32-jährigen Wirt, fordern von ihm ein "Strafgeld". Angeblich hatte er die Ehre der Frau des 25-Jährigen verletzt. Auf der Straße eskaliert die Situation. Der Wirt feuert mehrfach auf die beiden Männer, trifft sie fünf Mal. Bei Durchsuchungen in Wohnungen von weiteren Erpressern aus dem Rotlichtmilieu finden Beamte eine scharfe Pistole und drei Magazine für eine Maschinenpistole.

TH

Barmbek: Zwei Tote vor "Chill inlounge"

Zwei Tote - Bilanz der schlimmsten Schießerei der letzten Jahre in Hamburg. Im August 2011 betreten zwei muskelbepackte Männer (25 und 32) die "**Chill** inlounge" an der Hamburger Straße. Die Männer erpressen den 32-jährigen Wirt, fordern von ihm ein "Strafgeld". Angeblich hatte er die Ehre der Frau des 25-Jährigen verletzt. Auf der Straße eskaliert die Situation. Der Wirt feuert mehrfach auf die beiden Männer, trifft sie fünf Mal. Bei Durchsuchungen in Wohnungen von weiteren Erpressern aus dem Rotlichtmilieu finden Beamte eine scharfe Pistole und drei Magazine für eine Maschinenpistole.

Das Landgericht Hamburg spricht den Todesschützen im Fall des erschossenen 25-Jährigen frei und entscheidet auf Notwehr. Für die Tötung des 32-Jährigen wird der Gastwirt zu sechs Jahren wegen Totschlags und illegalen Waffenbesitzes verurteilt.

So wohnt Hamburg

Hier **chillt** eine Shopping-Queen

Eine Stylistin aus Winterhude stellt ihr Wohnzimmer vor

Kein Text

"Ich habe immer davon geträumt, bei Olympischen Spielen zu starten. Und dass es nach nur sechs Monaten Training klappt, ist unglaublich", sagte Mae. Zuvor hatte der Klassik-Star eine eigene Art des Ski-Rennfahrens aufgeführt.

Mit ihren weiten, fast eleganten Schwüngen fuhr Mae die Torstangen in gebührendem Sicherheitsabstand an. Die Ziellinie überquerte sie in tiefer Abfahrtschocke. "Zwischenzeitlich habe ich nicht gewusst, wo ich langfahren muss. Dreimal wäre ich beinahe gestürzt, aber ich habe es nach unten gebracht und das ist das Wichtigste", sagte die 35-Jährige. Ob sie vor ihrem ersten olympischen Rennen nervöser gewesen sei als vor einem großen Konzert? "Ich bin hier total **gechillt**", sagte Mae. Angst vor einer Verletzung ihrer millionenschweren Hände habe sie jedenfalls nicht gehabt. "Risiken musst du eingehen, um das Leben zu genießen."

CS

Geigen-Virtuosin Vanessa Mae hatte im Riesenslalom so richtig Spaß - obwohl sie mit riesigem Abstand Letzte wurde.

Justus und Zwillingbruder Constantin (3) aus Hollenstedt (Landkreis Harburg): Die Mützen blieben zur Sicherheit noch auf den Köpfchen, aber das erste Eis des Jahres musste sein: "Schoko und Erdbeere, das schmeckt!" "Hemd aus und die Sonne anbeten!"

Hannes Ludwig ließ es sich mit seinen Freunden gestern am Elbstrand gut gehen: "Heute wird **gechillt** und entspannt." Endlich wieder Fußball spielen, endlich wieder die Sonne auf der Haut spüren. Dafür zog er sogar sein T-Shirt aus - wenn auch nur kurz, denn auf Dauer war's dann doch noch ein wenig zu frisch ...

"Mädels, schmeißt den Grill an!"

Sandra Jurack (39), Verkäuferin, Carolyne Röhr (32), mobile Kosmetikerin, und Diana Stern (32), Vertriebsmitarbeiterin, alle aus Eimsbüttel:

Es war einer dieser magischen Momente, die man nie vergisst: Als die fünf Hamburger Jungs der Band Schmidts Kater hörten, dass sie gewonnen hatten, hüpfen sie wie Flummis über die Bühne. Der erste Platz beim MOPO-Wettbewerb "Hamburg rockt" 2013 war der Karriere-Booster!

Derzeit tüfteln sie an ihrem ersten Album, der Tour-Van wartet vor der Tür und die Fan-Base wird ständig größer. Liegt vielleicht daran, dass Christian Lengeling (20), Paul Timmich (22), Finn Hansen (23), Dorian Behner (22) und Phillip Grösser (23) zum einen extrem smart sind - aber vor allem zaubern sie genau das, was derzeit voll im Trend liegt: deutschen Pop mit HipHop-Einflüssen und intelligenten Texten.

"Unsere Musik ist sehr entspannt, ideal zum **Chillen**", so ihre Beschreibung. Während andere also beim Schmidts-Kater-Sound entspannen, liefern sich die Bandmitglieder im Bahrenfelder Proberaum ein Sound-Duell, das in großer Harmonie mündet. "Wir brauchen neue Songs", sagen sie. Schließlich will man dem Publikum was bieten. Schon im Sommer vergangenen Jahres wurden sie für zahlreiche Musik-Festivals wie etwa das Dockville verpflichtet.

"Wir waren ganz überrascht, wie viele Anfragen wir nach dem Sieg beim MOPO-Wettbewerb bekamen. Vorher mussten wir für die Auftritte Klinken putzen, plötzlich lief es wie von selbst", sagt Christian. Und noch etwas war neu: Während sie früher auf elterliche Leihautos hoffen mussten, um zu den Gigs zu fahren, können sie nun höchst komfortabel anreisen.

Natürlich bietet der "Hansa-Park" mit seinen elf liebevoll inszenierten Themenwelten, den spektakulären Live-Shows und über 125 einmaligen Attraktionen, davon 35 Fahrattraktionen, mehr als genug Freizeitspaß für mehrere Tage für die ganze Familie. Aber jedes Jahr kommen neue Attraktionen hinzu: Die neue Indoor-Attraktion wird dabei unter das Thema "Die Hanse in Italien" gestellt. Im Handelshaus der Deutschen "Fondaco dei Tedeschi" in Venedig mussten die deutschen Kaufleute ihre Waren zeigen und konnten sie nur unter der Kontrolle der mächtigen Stadt, die einst einen großen Teil des Mittelmeers beherrschte, weiterverkaufen. Die Attraktion erhält spannende Mitmach-Elemente wie zwei nervenkitzelnde Freifall-Rutschen und eine riesige Softball-Schießanlage mit bis zu 16 Kanonen.

In den Pausen zwischen all dem Spielen und Toben, wird eine Café-Bar für Entspannung bei Cappuccino und selbst gemachtem Kuchen sorgen. Und wer lieber **chillen** und surfen möchte, der findet sicher ein Plätzchen in der neuen Lounge mit W-LAN-Anschluss.

Über 150.000 Frühjahrsblumen werden über Ostern im größten Frühlingsblütenfestival des Nordens präsentiert. Der wohl größte Osterhase Deutschlands begrüßt alle Gäste bereits am Eingang. Alle Mädchen und Jungen, die vom Ostersonntag bis einschließlich Ostermontag im Osterhasenkostüm erscheinen, können bei einem Kostümwettbewerb wertvolle Preise gewinnen.  
; Mehr Infos im Internet: [www.hansapark.de](http://www.hansapark.de). Öffnungszeiten: Ab 16. April bis 26. Oktober täglich von 9 bis 18 Uhr geöffnet.

Riesenschock für Ex-HSV-Star Gökhan Töre! Der 22-Jährige wurde am frühen Montagmorgen in einer Istanbuler Diskothek angeschossen, musste im Krankenhaus notoperiert werden. Er ist hart im Nehmen, dieser Kerl, unbestritten. Kurz bevor Töre in den Operationssaal gefahren wurde, schnappte er sich noch schnell sein Handy und fotografierte sich, zwei Finger dabei zum Victory-Zeichen gespreizt. Dabei war er noch kurz zuvor in einem Alptraum gelandet.  
Das "Bedroom" in Istanbul, ein Nachtclub, in der sich die Promis die Klinke in die Hand geben. Hier **chillte** Töre nach dem 1:1 mit Besiktas Istanbul im Stadtderby gegen Fenerbahce. Eine lustige Nacht - bis gegen 5 Uhr plötzlich drei Schüsse fielen ...  
Was war passiert? Direkt in Töres Rücken hatte sich ein Eifersuchtsdrama abgespielt. Ein Mann, dessen Freundin angeflirtet wurde, zog eine Pistole, feuerte drei Mal. Die erste Kugel streifte die linke Schulter des unbeteiligten Töre, die zweite bohrte sich in seiner rechten Schulter fest, musste später operativ entfernt werden. Schuss drei schlug in der Decke ein.  
Glück im Unglück für Töre, den es weitaus schlimmer hätte treffen können. "Aber ich hatte mit dem Ganzen nichts zu tun", stellt der Ex-HSV-Profi klar.

Und in der Halle der Area, dem Area Dome, flitzt man mit Cross-Buggys und Elektro-Enduros durch ein Offroad-Gelände (mit Dach überm Kopf). Die Liste der Sportarten, die man in der Area 47 erleben kann, lässt sich fast unendlich fortsetzen. Nervenkitzel gibt's z. B. beim Klettern im Hochseilgarten (27 Meter hoch), beim wilden Rafting oder beim Wakeboarding (Wasserski am Schleplift). Außerdem bietet die Area Europas größte künstliche RIVERSURFWELLE am Inn mit 30 Metern Breite. Nur baden ist einfach zu langweilig.  
Übernachten kann man am 47. Breitengrad natürlich auch: entweder in Lodge-Blockhäusern mit je zwei Zimmern, in Doppelzimmern im Blockhausstil oder im Holz tipi für vier bis sieben Personen.  
Übrigens: Auf der Liegeweise **chillen** und anderen beim Abrackern zusehen geht hier auch!  
Infos: Tel. (0043/5266) 8 76 76, [www.area47.at](http://www.area47.at)  
Beim Flying Fox gleitet man an einem Hochseil über das Tal. Starke Nerven sind wichtig!

Shkodran Mustafi wählte die unkonventionelle Variante, er hatte einen eher altmodischen Ansatz. "Ich habe mein Handy nach dem Spiel noch nicht wieder angemacht und werde es jetzt auch ein paar Stunden auslassen", verriet der WM-Debütant. Ging alles ein bisschen schnell zuletzt für ihn, "ich muss das jetzt erst mal sacken lassen, was so alles passiert ist".  
Willkommen im neuen Leben, Herr Mustafi! Hinter dem früheren HSV-Jugendspieler liegt eine Woche des positiven Wahnsinns, die er selbst noch nicht begriffen hat. Zunächst aus dem WM-Kader aussortiert, rückte er vor zehn Tagen, wenige Stunden vorm Abflug nach Brasilien, für den verletzten Marco Reus nach. Statt wie geplant mit Kumpels auf Ibiza zu **chillen**, war Mustafi gegen Portugal plötzlich mittendrin im WM-Geschehen - nach 73 Minuten, als Mats Hummels sich verletzte und Löw ihn einwechselte.  
"Ich fühle mich wie im Traum", ließ der 22-Jährige später wissen. Große Anweisungen bekam er nicht mit auf den Weg. "Ich sollte einfach nur das machen, was die anderen machen." Kein schlechter Plan. "Jetzt bin ich froh, dass wir nicht nur gewonnen, sondern auch zu Null gespielt haben." Klar, dass es da Glückwünsche hagelte. Irgendwann am späten Abend ging dann auch Mustafis Handy wieder auf Empfang. Eher unwahrscheinlich, dass er bis dahin wirklich schon begriffen hatte, was gerade mit ihm passiert.

#### **Chillen** mit besten Aussichten

Sie heißen "Heaven's Nest", "High End" oder schlicht "Jahreszeiten-Dachterrasse": In den letzten Wochen haben auf den "Tanzenden Türmen" auf dem Kiez, auf dem Hotel "Radisson Blu" am Dammtor und dem "Vier Jahreszeiten" an der Binnenalster drei Hot Spots über den Dächern Hamburgs eröffnet. Auf bis zu 114 Metern Höhe kann man hier bei atemberaubendem Blick sein Bierchen trinken oder einen Cocktail genießen. Die MOPO stellt die neuen Aussichtspunkte vor.  
TH

Jubiläum! Auf "Gut Karlshöhe" wird gefeiert

3  
Das Umweltzentrum "Gut Karlshöhe" in Bramfeld wird 25 Jahre alt! Das wird mit einem Hoffest und einem ganz besonderen Programm gefeiert. In der Kulturscheune gibt's Designstände, im Stall Lesungen, und auf der Streuobstwiese kann **gechillt** werden. Die Blues & Boogie Woogie-Gruppe "8 to the bar" sorgt für musikalische Unterhaltung.  
- 25 Jahre Umweltzentrum "Gut Karlshöhe": Sa und So, 10 bis 20 Uhr, weitere Infos unter [www.gut-karlshoehe.de](http://www.gut-karlshoehe.de)

#### DIE KULTUR-WOCHE

##### TAGESTIPP

25 Jahre Hamburger Umweltzentrum Stelzenkunst, Clowns, Flamenco-Tanz, Live-Musik, ein großer Kleidertauschmarkt, Kutschfahrten, eine Stroh-Hüpfburg und und und: Das Gut Karlshöhe bei Wellingsbüttel lässt es bei seinem Jubiläumsfest richtig krachen. Designstände in der Kulturscheune, Lesungen im Stall und **Chillen** auf der Streuobstwiese - für jedes Temperament und alle Familienmitglieder ist etwas dabei. Heute, 10 bis 20 Uhr, Karlshöhe 60 d, Eintritt 3 Euro (Kinder frei), [www.gut-karlshoehe.de](http://www.gut-karlshoehe.de)  
Foto: Andresen

Wer noch gar nicht weiß, ob er Lust auf Tauchen hat, kommt einfach vormittags zum Schnuppertauchen vorbei.

Segeln und Surfen. Direkt nebenan liegen die Jollen für die Segelkurse und die Boards zum Surfen bereit. Auch hier gilt: Erst mal schnuppern, dann entscheiden. Aber wer nach den ersten Stunden auf dem Wasser begeistert ist, könnte mit einem Juniorsegel- oder Juniorsurfschein wieder nach Hause fahren. Hafenführung. Und wer vom Wassersport auch nach dem Training noch nicht genug hat, kann sich von einheimischen Jugendlichen durch den Hafen führen und alles über Boote und die Seewetterstation erklären lassen. Großer Vorteil: Hier gibt es auch Tipps, wo die Kühlungsborner Teenies sich abends zum **Chillen** treffen. Biking an der Ostsee. Bei einer Ostseebiking-Tour mit Mountainbikes kann die Umgebung erkundet werden. Biker's Dream Junior heißt eine fünfstündige Abenteuer-Tour für 12- bis 17-Jährige mit Badestopp und Mittagessen. Golf-Fußball, Quad Park und Erlebnisgolf. Und bei Regen? Geht es in wasserfesten Klamotten trotzdem raus. Zum Beispiel zu einer Runde Golf-Fußball im Gofu-Park Wittenbeck. 18 Löcher müssen dort bewältigt werden, sie stecken voller Hindernisse und Überraschungen. Ein Spaß auch für Nicht-Fußballer. Oder mit dem Quad oder einem Motocross Bike im Off-Road-Park an der Küste entlangbrausen? Das macht mit Pflützen doppelt Freude.

Die Story: Mangelnde Moneten und Münchner Mietpreise bringen die resolute Biologin Anne (Gisela Schneeberger) auf die Idee, ihre einstige Studenten-WG wieder aufleben zu lassen: Nach 35 Jahren zieht sie erneut mit dem verführerischen Revoluzzer Eddi (Heiner Lauterbach) und dem idealistischen Rechtsanwalt Johannes (Michael Wittenborn) zusammen. Die drei lebenslustigen, chronisch chaotischen Alt-68er frönen bis spät in die Nacht dem Rotwein, diskutieren lautstark am Küchentisch und tanzen windmühlenartig zu den Platten von damals. Weil sie es wie früher ordentlich krachen lassen, bekommen sie handfesten Krach mit ihrer Nachbar-WG. Denn die drei karrierefixierten, examensgestressten Studenten aus dem zweiten Stock folgen einem etwas spießigeren Lebensentwurf: Sie träumen von hohem Einkommen, Eigenheim und Eheglück. Sie büffeln besessen, bis sie bleich anlaufen. Mittags verbringen sie zehn Minuten Quality Time mit dem Tagesgericht T3 vom Asia-Mann. **Chillen** finden sie verdammt stressig, ein Analog-Chat im Treppenhaus ist im Tagesablauf nicht vorgesehen. So entspinnt sich ein Kleinkrieg zwischen den jung gebliebenen Alten und den geistig früh vergreisten Jungen. Erst allmählich dämmert es beiden Generationen, dass sie wunderbar voneinander profitieren können.

Die Kritik: Mit diesem neuen Meisterstück knüpft Autor und Regisseur Ralf Westhoff wieder an seinen brillanten Erstling "Shoppen" an. Diesmal lässt er unterschiedliche Lebensmodelle aufeinanderprallen und fragt sich, was bitterer ist: Wenn man sich als Senior keine anständige Wohnung mehr leisten kann - oder wenn man den Erfolg eines Lebens nur in Euro misst? Er widmet sich ernstesten Themen wie Leistungsdruck, Mietpreisexpllosion und Altersarmut.

Volltreffer! Nach seinem Sieg-Tor im WM-Finale turtelt Mario Götze (22) mit seiner hübschen Freundin Ann-Kathrin Brömmel (22) auf der Trauminsel Ibiza. Dass das Model die Richtige für ihn ist, beweist Mario mit diesem Foto. "Meine Liebste", schrieb er darunter.

André Schürle & Montana Yorke

Sogar unter Wasser kriegt André Schürles Freundin Montana (23, o.) nicht genug von ihrem Schatz! Ein Kontrast-Programm zum Liebes-Tauchen scheint der Kicker schon gefunden zu haben - er postete ein Bild beim "**Chillen**" mit Freunden auf einer Yacht vor Ibiza (r.).

Roman Weidenfeller & Lisa Rossenbach

Auf Spritztour im schnittigen Jet-Ski! Im deutschen Tor war Roman Weidenfeller (33) nur die Nummer zwei, für seine langjährige Freundin Lisa Rossenbach (27) ist er die unumstrittene Nummer eins. Wie so einige WM-Stars genießt das sportliche Paar den Wasser-Spaß vor Ibiza.

"Bachelorette"-Teilnehmer packt aus: Alkohol wichtiger als Anna Christiana

Miese Quoten und schlechte Presse: Bei der "Bachelorette" wird es immer skurriler. Nach den Gerüchten, Anna Christiana Hofbauer (26, Foto) suche gar nicht die große Liebe, sondern wolle nur ihre Karriere pushen, gibt es jetzt weitere pikante Details. "Wir haben uns Anna schön getrunken", sagte einer der Männer zu "Gala.de".

Offenbar bestand der Tag der Kandidaten vor allem aus Rumhängen und Trinken. "Zwischen 12 und 13 Uhr bin ich aufgestanden, habe gegessen, mich betrunken und am Pool **gechillt**. Während der ‚Nacht der Rosen‘ hatte ich jedes Mal ungefähr drei Promille intus."

An Anna sei niemand ernsthaft interessiert gewesen: "Man darf diese Sache nicht für voll nehmen. Sie war in Ordnung, aber ich fand sie überhaupt nicht attraktiv", so der anonyme Kandidat.

Er soll in eine Schule eingedrungen sein und die Turnhalle in Brand gesteckt haben. Die fackelte komplett ab - Sachschaden: 1,3 Millionen Euro. Dafür muss sich Marc P. (22) nun vor dem Amtsgericht Barmbek verantworten.

Grauer Kapuzen-Pulli, gesenkter Blick, Smartphone in der Hand - so präsentiert sich Marc P. gestern vor Gericht. Zu den Vorwürfen schweigt er, vorerst. Er soll am 26. August 2012 über eine Regenrinne auf das Dach der Turnhalle der Grund- und Stadteilschule Bramfeld geklettert sein. Hier soll er dann in zwei Schultoiletten Papier angezündet und Sportgeräte in der Turnhalle in Brand gesetzt haben. Auf dem Schuldach haben Marc P. und seine Freunde öfter "**gechillt**" und "Scheiße gebaut", erzählt ein Zeuge.

Außerdem sei Marc P. der beste Kletterer in der Clique, sagt ein Bekannter aus. Für ihn sei es kein Problem, auf das Dach zu steigen. Ein weiterer Zeuge erzählt, dass Marc sich freue, wenn andere leiden - zum Beispiel wenn einer im Schwimmbad vom Zehn-Meter-Turm springt und falsch aufkommt.

Außerdem soll er laut Zeugenaussagen auch schon früher gerne gezündelt haben - etwa Fahrräder mit Benzin übergossen und angezündet haben. Beweise gibt es hierfür keine, allerdings wurde seine DNA am Tatort entdeckt. Seine Eltern behaupten, dass Marc P. zu dem Zeitpunkt zu Hause gewesen sei, allerdings sind ihre Aussagen widersprüchlich.

Für alle, die vergessen haben, am Sonnabend ihre Videos fürs Wochenende aus dem Verleih zu holen. Die am Sonntag bei Callcentern neue Schuhe vom Versandhändler bestellen wollen - oder in der Bibliothek noch schnell einen Schmöker holen. Und schlecht natürlich für alle Arbeitgeber, die meinen, mit Sonntags offerierten Dienstbarkeiten noch mehr verdienen zu können.

Dieses Urteil ist aber auch sehr gut: für die vielen Familien, deren Kinder Vater oder Mutter in der Woche nur Abends kurz sehen - und am Sonntag dann auch nicht. Für all jene, die mit Freunden, Verwandten und Bekannten am Wochenende kaum was unternehmen können. Die endlich mal ausschlafen und dann mit dem Partner durch den Sonntag **chillen** wollen. Gut für die Seele, fürs Wohlbefinden, fürs Bolzen mit den Kumpels, statt zu schufteln, wenn die anderen Spaß haben. Und dieses Urteil ist ein gutes Signal gegen die anhaltende Vernichtung gemeinsamer Freizeit und Erholung. Für die Dinge, die das Leben lebenswert machen.

Dieses Urteil ist viel zu gut, als dass es jemals wirklich schlecht sein könnte.

VON DIRK J. ANDRESEN

Stadtteilzentrum Reichenau, Reichenauerstraße 123, 15 Uhr: Tanzcafé für Junggebliebene mit Erich Ebenichler. - Veranstalter: Sozial- und Gesundheitsprengel Innsbruck-Stadt.

HALL: Kunsthalle Tirol, 12 Uhr und 15 Uhr: "Publi(c) Domain" - Führung.

Park in, 18 Uhr: **Chill** out café.

IGLS: Olympia- Bob, Rodel- und Skeletonbahn, 14 Uhr: Österreichische Meisterschaft Skeleton.

**Chillen** im Jugendzentrum Z6

INNSBRUCK (hetf).

Im Innsbrucker Veranstaltungszentrum "Z6" haben die Hip Hopper von "Ave Maria Discount" aus Florenz einen idealen Ort für ihre ungewöhnliche Performance gefunden. Neben Dia- und Videoshow besteht die Show auch aus Tanz-Einlagen. Auch inhaltlich bietet die 9-köpfige Truppe Außergewöhnliches, jedenfalls vieles, weitab vom Mainstream. Entspannende Vibes gepaart mit italienischem Sprechgesang laden zum feinen Chillen ein.

Chillen im Jugendzentrum Z6

INNSBRUCK (hetf).

Im Innsbrucker Veranstaltungszentrum "Z6" haben die Hip Hopper von "Ave Maria Discount" aus Florenz einen idealen Ort für ihre ungewöhnliche Performance gefunden. Neben Dia- und Videoshow besteht die Show auch aus Tanz-Einlagen. Auch inhaltlich bietet die 9-köpfige Truppe Außergewöhnliches, jedenfalls vieles, weitab vom Mainstream. Entspannende Vibes gepaart mit italienischem Sprechgesang laden zum feinen **Chillen** ein.

HALL (pan).

Toleranz, Integration und der politische Wille, Jugendliche in Not aufzufangen - das ist laut Simone Haselwanter und Hüseyin Polat, den Haller Streetworkern, gefragt: "Das Wichtigste sind Notschlafstellen."

Ein trauriger Anlass trägt zur Einschätzung der Lage bei. Ein 19-jähriger Wattner nahm sich das Leben. Er stand auf der Straße und wusste nicht mehr wohin. Die Streetworker kannten ihn und seine Gruppe. Simone und Hüseyin glauben, dass ihm und anderen, die auf der Straße stehen, geholfen werden könnte. Eine Notschlafstelle müsse eingerichtet werden. Das Vorbild ist das "**Chill** out" in Innsbruck. Bedarf sei da.

Bürgermeister Leo Vonmetz ist "spontan gefragt, von dieser Lösung nicht überzeugt." Er sieht in einer Notschlafstelle auch ein Risiko, denn er fürchtet, dass sie Magnet für Drogen- und Alkoholabhängige werden könnte. Eher möchte er - im Notfall - hilf- und obdachlosen Jugendlichen vorübergehend Zimmer vermitteln. Die Kosten dafür würde die öffentliche Hand übernehmen.

Auffangen heißt auch das Stichwort, wenn's um ausländische Jugendliche geht. Von 12.096 Hallern sind 1496 aus der Türkei, Kroatien, Bosnien und Restjugoslawien. Integration ausländischer Jugendlicher gehört somit zu den dringendsten Anliegen der beiden Sozialarbeiter. Zu ihren Gruppen, die die Beiden betreuen, zählt eine türkische.

Wohnheim Reichenau, 15 Uhr: Tanzcafé mit Erich Ebenichler.

HALL: Kunsthalle Tirol, 15 Uhr und 17 Uhr: "Your Private Sky - R. Buckminster Fuller" - Führung durch die Ausstellung (15 Uhr: Kinderprogramm; 15-18 Uhr: Internet-Einführung).

Park in, 18 Uhr: **Chill** Out-Café.

Kurhaus, Studienzentrums, Hintereingang, 3. Stock, 11 Uhr: Osterfestival "Musik der Religionen" der Galerie St. Barbara - "Hören / Sehen" (1) - Ideal und Alltag. - Gleb Panfilov: Le Debut, Le Théme, Valentina. - Eine Vorschau auf die Filme.

NEUSTIFT/ST.: Stubaier Gletscher, Bergstation Gamsgarten, 12 Uhr: Stubaier Eisseespiele - Programm: Water-Slide-Contest, Bungee-Runing; Gletscherdisco am Gastgarten.

Der Kinofilm dieser Woche

"Der **Chill** Faktor" Die giftgrüne Substanz wurde zur chemischen Kriegsführung entwickelt und ihr Codename ist "Elvis". Wenn ihre Temperatur über 50 Grad Fahrenheit steigt, entfaltet sie ihre vernichtende Wirkung - und kann bis zu sechs Millionen Menschen das Leben kosten. Dies zu verhindern, fällt ausgerechnet zwei ungleichen Partnern zu, die zur falschen Zeit am falschen Ort sind. "Elvis" gerät in die Hände des mysteriösen Einzelgängers Tim Mason und des sympathischen, nur nicht zwingend zur Heldenhaftigkeit neigenden Arlo. Sie haben keine Wahl und keine Lust - doch in einem gestohlenen Eiswagen müssen sie "Elvis" vorerst in Sicherheit bringen.

Elvis bedroht die Welt

"Der **Chill** Faktor" ist wie ein Silvester Stallone- oder Bruce Willis-Film aber ohne Action-Stars. Die Welt wird trotzdem gerettet.

Hugh Johnson hat als Kameramann die besseren Filme von Ridley und Tony Scott fotografiert. Als Regisseur geht er in seinem Debütfilm kein Risiko ein.

Die Story ist nicht neu, nur die beteiligten Figuren treffen sich, weil sie irgendwann einen Fehler gemacht haben. Dr. Long (David Paymer) hat eine chemische Waffe entwickelt, die beim ersten Test eine ganze Inselgruppe zerstört. Captain Brynner (Peter Firth) kommt als Armee-Verantwortlicher ins Gefängnis. Die "Elvis" getaufte Waffe kommt in den Kühlschrank. Jahre später will sich der Soldat mit Elvis rächen.



## KURZKRITIK

Der **Chill** Faktor: Wieder einmal hängt die Welt von der Laune eines Diebes ab.

Regie: Hugh Johnson; Drehbuch: Drew Gitlin, Mike Cheda; Kamera: David Gribble; Musik: John Powell, Hans Zimmer; Darsteller: Cuba Gooding Jr., Skeet Ulrich, Peter Firth, David Paymer u. a.: Herkunft: USA 1999; Länge: 114 Minuten; jfr.

Kufstein, Innsbruck: Cineplexx, Metropol.

## INNSBRUCK:

Cinematograph Tel. 57 85 00: Sehnsucht der Veronika Voss 19.00 Chinese Box(O. m. U.) 21.15 Cineplexx Tel. 58 14 57 **Chill** Factor 16.15, 18.15, 20.30 Erin - Eine wahre Geschichte (Vorpremiere) 20.30 An deiner Seite 16.00, 18.00 Marlene (ab 12) 20.30 Schnee der auf Zedern fällt (ab 12) 17.45 American Pie (ab

-Der Katastrophenfilm 16.30, 18.30, 20.30 Sleepy Hollow (ab 18)

20.45 The green mile (ab 14) 15.30 The Sixth Sense (ab 14)

Eine wahre Geschichte 18.00, 20.30 Otto -

Der Katastrophenfilm 18.15 KUFSTEIN Tel. 0 53 72/62 7 32 Gottes Werk und Teufels Beitrag 20.45 Otto -

Der Katastrophenfilm 18.00, 20.15 Erin Brockovich 18.00, 20.30 Flashback - Mörderische Ferien 18.30, 20.45 Professor Niedlich 18.15 Der Bockerer III 18.30 An deiner Seite 20.15 Der **Chill** Faktor 18.15 American Beauty 20.30 MAYRHOFEN Tel. 0 52 85/62 2 22 The Beach 20.30 SEEFELD Tel. 0 52 12/33 11 Notting Hill 18.45 The Beach 21.00 FULPMES Anna und der König 20.30 IMST Tel. 0 54 12/66 1 26 Erin Brockovich -

Eine wahre Geschichte 14.30, 18.30, 21.00 Otto - Der Katastrophenfilm 17.00 SÖLDEN Die Braut, die sich nicht traut

Seite 20.30

für Snowboarder

Der Hintertuxer Gletscher wird von vielen mit Snowboardaction gleichgesetzt. Und das stimmt.

Gerade in den Sommermonaten ist der Hintertuxer Gletscher der Snowboard-Treff schlechthin. Denn auf das weitläufige Gelände und Europas höchstgelegene Weltcup-Halfpipe beim Schlepplift Olperer (ganzjährig präpariert!) fahren Snowboarder einfach ab. Von Mai bis August steht der Snowboard-Szene am Hintertuxer Gletscher auch der Mega-Kingsize-Park offen. Bei Europas bestem Summer-Snowboard-Camp - dem SPC55 - heißt es "boarden und **chillen**" mit den weltbesten Pros und Locals wie Mike Raquet, Fabien Rohrer, Stine B. Kjeldas oder den "Ästhetikern".

Die geben nämlich rund um Kingsize-Pipe, Coaching-Pipe, Mega-Fun-Box, Corner-Hips und Slice-Boxes ihre "best performance" ab. Nicht zu vergessen Lokalmatador Tom "Beckna" Eberharter, der - wie viele andere - am Hintertuxer Gletscher ideale Trainingsbedingungen vorfindet.

wahre Geschichte 18.00, 20.30 Otto -Der Katastrophenfilm 18.15 KUFSTEIN Tel. 0 53 72/62 7 32 Gottes Werk und Teufels Beitrag 20.45 Otto -Der Katastrophenfilm 18.00, 20.15 Erin Brockovich 18.00, 20.30 Flashback - Mörderische Ferien 18.30, 20.45 Professor Niedlich 18.15 Der Bockerer III 18.30 An deiner Seite 20.15 Der **Chill** Faktor 18.15 American Beauty 20.30 MAYRHOFEN Tel. 0 52 85/62 2 22 Anatomie 20.30 SEEFELD

Tel. 0 52 12/33 11 Message in a Bottle 18.30 The Sixth Sense 21.00 FULPMES Otto - Der Katastrophenfilm 20.30 IMST Tel. 0 54 12/66 1 26 Erin Brockovich -

Eine wahre Geschichte 14.30, 18.30, 21.00 Otto - Der Katastrophenfilm 17.00 SÖLDEN The Green Mile 20.45 LIENZ Tel. 0 48 52/67 1 1 Cine 1: Erin Brockovich 18.00, 20.30 Cine 2: Otto - Der Katastrophenfilm 18.00 An deiner Seite 20.30

Eine wahre Geschichte 18.00, 20.30 Otto -

Der Katastrophenfilm 18.15 KUFSTEIN Tel. 0 53 72/62 7 32 Gottes Werk und Teufels Beitrag 20.45 Otto -Der Katastrophenfilm 18.00, 20.15 Erin Brockovich 18.00, 20.30 Flashback - Mörderische Ferien 18.30, 20.45 Professor Niedlich 18.15 Der Bockerer III 18.30 An deiner Seite 20.15 Der **Chill** Faktor 18.15 American Beauty 20.30 MAYRHOFEN Tel. 0 52 85/62 2 22 The Blair Witch Project 20.30 SEEFELD Tel. 0 52 12/33 11 Die Braut, die sich nicht traut 18.15 Anna und der König 20.30 FULPMES The Green Mile 20.30 IMST Tel. 0 54 12/66 1 26 Erin Brockovich 14.30, 18.30, 21.00 Otto - Der Katastrophenfilm 17.00 SÖLDEN Otto - Der Katastrophenfilm 19.00 007 - Die Welt ist nicht genug 20.45 LIENZ Tel. 0 48 52/67 1 1 Cine 1: Erin Brockovich 18.00, 20.30 Cine 2: Otto - Der Katastrophenfilm 18.00 An deiner Seite 20.30

Ein Teller koste im Großhandel noch 110 Schilling, während normales Geschirr auf 40 Schilling komme. Das größere Problem dabei sei sicherlich der Bruch, betont der TILAK-Vorstand. Das Geschirr sei allerdings "relativ attraktiv", man habe sich sogar bewusst gegen ein Klinik-Logo als Dekor entschieden, "damit es nicht als Souvenir mitgenommen wird".

Die Unterstellung, manche könnten das Verfahren auf "Cook & Steal" (Stehlen) erweitern, will auch Paul Barbist von der Logistik-Abteilung nicht so ernst verstanden wissen. Man wolle nur gegenüber dem Lieferanten dokumentieren, "dass das Geschirr nicht außer Haus gelangt bzw. nicht als Etagengeschirr auf den Stationen bleibt".

Vor der Einführung von Cook & **Chill** habe man nämlich 15 Prozent Bruch pro Jahr gehabt, nun seien es aber 20 Prozent. Verglichen mit der Gastronomie (25 Prozent) sei dies zwar niedrig, "aber bei uns verlässt das Geschirr ja das Tablett nicht".

Den höheren Bruch laste man dem Lieferanten an, weshalb auch zu klären sei, ob dies mit der höheren thermischen Belastung der Teller zu tun habe. Der Hersteller werde dazu auch Tests machen müssen, habe aber die Vermutung geäußert, dass der Rücklauf des Geschirrs nicht immer vollständig sei. Allerdings brauche der Lieferant auch nur Teile zu ersetzen, für die Bruch zurückgegeben werde.

PS: Geschirr-Bestellung ist in der Abteilung für Logistik und Wirtschaftsbetriebe bisher noch keine bekannt.

Auf die Anfrage, wie viel Patientengeschirr in dem 1600-Betten-Betrieb denn abhanden komme, wiegelt TILAK-Vorstand Herbert Weissenböck ab: "Das ist überhaupt nicht gravierend, sondern eher prophylaktisch, es sind vielleicht fünf Teller im Monat."

Das Spezialgeschirr sei aber teuer (Großhandelspreis: 110 S/Teller), weil darauf "eine Induktionsschicht aufgedampft wird". Bekanntlich werden die Mahlzeiten in der Klinikküche vorgekocht, dann im Ess-geschirr abgekühlt ("chilled") und erst in den Stationswagen fertig gegart.

Das Geschirr sei zudem "relativ attraktiv", man habe sogar bewusst kein Dekor mit Klinik-Logo, "damit es nicht als Souvenir mitgenommen wird". Das größere Problem sei aber sicherlich der Bruch: Vor Cook & **Chill** habe man 15 Prozent Bruch pro Jahr gehabt, nun seien es 20. Dies laste man dem Lieferanten an.

Zur Unterstellung, manche könnten "Cook & Steal" (Stehlen) betreiben, meint Paul Barbist (Logistik-Abteilung): Man wolle nur gegenüber dem Lieferanten dokumentieren, "dass das Geschirr nicht außer Haus gelangt bzw. nicht auf den Stationen bleibt". Es sei auch zu klären, ob der Bruch mit der höheren thermischen Belastung zu tun habe. Der Hersteller habe aber vermutet, der Rücklauf des Geschirrs sei nicht vollständig.

#### Special Guests

Den Mega-Spaß dieses Sommers komplettiert ein sensationelles Musikangebot, angeführt von zwei Live-Acts der ersten Liga: Da ist einmal Methods of Mayhem, das Rap-Metal-Project von Pamela-Anderson-Ehemann und Ex-Mötley-Crüe-Drummer Tommy Lee, sowie Fettes Brot, die wohl stärkste Hip-Hop-Offensive des deutschen Musikgeschehens.

Außerdem mit von der Partie die Formationen Fish-bone, Alternative Allstars sowie Goldfinger. Dazu bietet das "International Village" den Besuchern exotisches Essen, Tattoo-Artists, Hairdressers, Silberschmuck und Tipps zum **Chillen**.

Die DOWAS-Mitarbeiter befürchten sogar, dass mit dem Argument der Entspannung Projekte mit Transitarbeitsplätzen gekürzt werden: Für jene im Restaurant Philippine habe das AMS schon angekündigt, ab 2001 die Förderung zu streichen. Auch für Jugendliche, die nach Schulabbruch und Obdachlosigkeit einen betreuten Lehrplatz brauchen würden, gebe es wenig Möglichkeiten, beklagt Schnegg.

Sorgen bereitet den Betreuern zudem eine "Verschärfung in der Stigmatisierung unserer Klienten", auch als Folge des allgemeinen politischen Klimas. Auch bei der Sozialhilfe würden "Restriktionen stärker spürbar".

Anders sei es nicht zu erklären, dass es in der Stadt Innsbruck 1999 trotz verschärfter Lage mit 2925 Sozialhilfebeziehern um 21 weniger gab als noch 1993. Weiterhin schwelt auch die Debatte um die Sozialhilfe für jene Jugendlichen, die in der Betreuungseinrichtung "**Chill out**" untergebracht sind. Schnegg: "Wir werden alles daran setzen, dass dies ein ordnungsgemäßer Anspruch wird, denn den haben sie von Gesetzes wegen."

Nicht zuletzt kämpft auch das DOWAS selbst mit drohenden Kürzungen: So hängt z. B. die Neuzuweisung eines der zwei Zivildieners in der Luft, höchst ungewiss ist auch eine Subvention (80.000 S) vom Familienministerium. Schnegg appelliert daher "an Land und Stadt, die Finanzierungsverbindlichkeiten einzuhalten, die sie in den letzten Jahren eingegangen sind, und nicht den Druck vom Bund 1: 1 weiterzugeben, denn das wäre für Einrichtungen wie unsere der Todesstoß.

#### DOWAS IN ZAHLEN

Die DOWAS-Beratungsstellen (inkl. der Jugend-Betreuungseinrichtung "**Chill out**") wurden 1999 von 662 Personen 8038mal kontaktiert. Zwei Fünftel waren akut wohnungslos.

181 Personen (27 Prozent), beanspruchten die betreuten Wohnrichtungen des Vereins (15.851 Aufenthaltstage). Bei 65 Prozent lag das Einkommen unter 8600 S.

Häufige oder längere Arbeitslosigkeit betraf 60 Prozent der meist ungelernen DOWAS-Bewohner. Mehr als 50 Prozent waren verschuldet, ein Viertel mit über 100.000 S. Jeder zweite hatte zudem psychische und/oder Suchtprobleme.

181 Personen (27 Prozent), beanspruchten die betreuten Wohnrichtungen des Vereins (15.851 Aufenthaltstage). Bei 65 Prozent lag das Einkommen unter 8600 S.

Häufige oder längere Arbeitslosigkeit betraf 60 Prozent der meist ungelernen DOWAS-Bewohner. Mehr als 50 Prozent waren verschuldet, ein Viertel mit über 100.000 S. Jeder zweite hatte zudem psychische und/oder Suchtprobleme.

Das laufende DOWAS-Gesamtbudget 1999 (mit dem **Chill out**) umfasste 17,4 Mio. S. Acht Prozent davon leistete die Stadt. 16 Sozialarbeiter sind hauptamtlich tätig, 38 Mitarbeiter geringfügig oder teilzeitbeschäftigt (+ 2 Zivildieners).

Deutscher Reggae von Cashma Hoody.

#### INNSBRUCK.

Am 1. Juli findet zum bereits zehnten Mal das Straßenfest des Jugendzentrums "Z6" in der Dreieiligenstraße statt. Um 14 Uhr startet das Programm auf der Bühne vor dem Juze. Bei Live Percussion und DJ-Sound heißt es **chillen**. Ab 17 Uhr stehen dann drei Bands bis tief in die Nacht auf der Bühne. "SectoSonic" mit Funkrock, "Delta neun" mit Acid Triprock und als Höhepunkt "Cashma Hoody" mit feinstem Reggae.

Jugend hilft Jugendlichen WIEN.

Erstmals in Österreich werden in der Wiener Kinder- und Jugendanwaltschaft Jugendliche von Jugendlichen telefonisch und per e-Mail beraten. 12 Mädchen und Burschen sollen Hilfesuchenden keine ultimativen Ratschläge erteilen, mit denen sie im Handumdrehen ihr Leben ändern können, sondern ihnen ganz einfach einmal nur zuhören. Das Projekt startet noch vor Schulende.

Mädchen tranken Drogenteer

Ein lebensgefährliches Teufelsgebräu brühten zwei Innsbrucker Mädchen aus der schönen, aber äußerst giftigen Engelstropfete, die sie im Stadtpark fanden. Beide wurden in die Psychiatrie eingeliefert. INNSBRUCK (lei). Alarm geschlagen hatten Sozialarbeiter des Innsbrucker DOWAS **CHILL OUT**, die in ihren Räumen auch suchtgefährdete Jugendliche betreuen. In einem Schreiben an den Grünreferenten der Stadt, VBM Eugen Sprenger, warnten sie Anfang Juni: "Im Rahmen der sozialarbeiterischen Tätigkeit mussten wir feststellen, dass Jugendliche Engelstropfeteer - auch Stechapfeltee genannt - konsumiert haben." Zwei Mädchen, 16 und 17 Jahre alt, mussten vorübergehend in die Psychiatrie der Universitätsklinik Innsbruck eingeliefert werden. Um noch Schlimmeres zu vermeiden, sollten daher sämtliche Engelstropfeten aus den städtischen Grünanlagen entfernt werden, forderten die Sozialarbeiter.

Ein Wunsch, den VBM Eugen Sprenger auch umgehend erfüllte: "Ich habe die Engelstropeten sofort nach Erhalt des Hinweises aus den städtischen Grünanlagen entfernen lassen." Dies ist inzwischen auch geschehen.

Zwei Mädchen, 16 und 17 Jahre alt, mussten vorübergehend in die Psychiatrie der Universitätsklinik Innsbruck eingeliefert werden. Um noch Schlimmeres zu vermeiden, sollten daher sämtliche Engelstropeten aus den städtischen Grünanlagen entfernt werden, forderten die Sozialarbeiter.

Ein Wunsch, den VBM Eugen Sprenger auch umgehend erfüllte: "Ich habe die Engelstropeten sofort nach Erhalt des Hinweises aus den städtischen Grünanlagen entfernen lassen." Dies ist inzwischen auch geschehen. Die Engelstropete gilt als eine der giftigsten, aber auch schönsten Gewächse. Obwohl sie so giftig ist, kann man die Pflanze fast in jedem Pflanzengeschäft kaufen. Daher findet sich die Pracht in zahlreichen Tiroler Gärten - ein Graus für die Sozialarbeiter. Stefan Schnegg vom Verein DOWAS **CHILL** OUT appelliert an die Blumenliebhaber: "Alles was schön ist, sollte nicht in den Gärten stehen."

Die Gefahr: Die Dosierung des Tees kann beim Auskochen nicht kontrolliert werden. Die Folge: "Es kommt immer wieder zu schweren psychischen und körperlichen Schädigungen, die im Extremfall auch zum Tod führen können", warnt das Innsbrucker Jugendzentrum Z 6.

Die beiden inzwischen genesenen Mädchen hatten Glück: Im April 1999 war in Wörgl ein 15-jähriger Schüler gestorben, nachdem er zuvor Feuerzeuggas geschnüffelt hatte.

Mädchen tranken Drogentee aus der Engelstropete

Ein lebensgefährliches Teufelsgebräu brühten zwei Innsbrucker Mädchen aus der schönen aber äußerst giftigen Engelstropete, die sie im Stadtpark fanden. Beide wurden in die Psychiatrie eingeliefert. INNSBRUCK (lei). Alarm geschlagen hatten Sozialarbeiter des Innsbrucker DOWAS **CHILL** OUT, die in ihren Räumen auch suchtgefährdete Jugendliche betreuen. In einem Schreiben an den Grünreferenten der Stadt, VBM Eugen Sprenger, warnten sie Anfang Juni: "Im Rahmen der sozialarbeiterischen Tätigkeit mussten wir feststellen, dass Jugendliche Engelstropetentee - auch Stechapfeltee genannt - konsumiert haben." Zwei Mädchen, 16 und 17 Jahre alt, mussten vorübergehend in die Psychiatrie der Universitätsklinik Innsbruck eingeliefert werden. Um noch Schlimmeres zu vermeiden, sollten daher sämtliche Engelstropeten aus den städtischen Grünanlagen entfernt werden, forderten die Sozialarbeiter.

Ein Wunsch den VBM Eugen Sprenger auch umgehend erfüllte: "Ich habe die Engelstropeten sofort nach Erhalt des Hinweises aus den städtischen Grünanlagen entfernen lassen." Dies ist inzwischen auch geschehen.

Zwei Mädchen, 16 und 17 Jahre alt, mussten vorübergehend in die Psychiatrie der Universitätsklinik Innsbruck eingeliefert werden. Um noch Schlimmeres zu vermeiden, sollten daher sämtliche Engelstropeten aus den städtischen Grünanlagen entfernt werden, forderten die Sozialarbeiter.

Ein Wunsch den VBM Eugen Sprenger auch umgehend erfüllte: "Ich habe die Engelstropeten sofort nach Erhalt des Hinweises aus den städtischen Grünanlagen entfernen lassen." Dies ist inzwischen auch geschehen. Die Engelstropete gilt als eine der giftigsten aber auch schönsten Gewächse. Obwohl sie so giftig ist, kann man die Pflanze fast in jedem Pflanzengeschäft kaufen. Daher findet sich die Pracht in zahlreichen Tiroler Gärten - ein Graus für die Sozialarbeiter. Stefan Schnegg vom Verein DOWAS **CHILL** OUT appelliert an die Blumenliebhaber: "Alles was schön ist, sollte nicht in den Gärten stehen."

Die beiden inzwischen genesenen Mädchen hatten Glück: Im April 1999 war in Wörgl ein 15-jähriger Schüler gestorben, nachdem er zuvor Feuerzeuggas geschnüffelt hatte.

Ein lebensgefährliches Teufelsgebräu brühten zwei Innsbrucker Mädchen aus der schönen aber äußerst giftigen Engelstropete, die sie im Stadtpark fanden. Beide wurden in die Psychiatrie eingeliefert. INNSBRUCK (lei).

Alarm geschlagen hatten Sozialarbeiter des Innsbrucker DOWAS **CHILL** OUT, die in ihren Räumen auch suchtgefährdete Jugendliche betreuen. In einem Schreiben an den Grünreferenten der Stadt, VBM Eugen Sprenger, warnten sie Anfang Juni: "Im Rahmen der sozialarbeiterischen Tätigkeit mussten wir feststellen, dass Jugendliche Engelstropetentee - auch Stechapfeltee genannt - konsumiert haben." Zwei Mädchen, 16 und 17 Jahre alt, mussten vorübergehend in die Psychiatrie der Universitätsklinik Innsbruck eingeliefert werden. Um noch Schlimmeres zu vermeiden, sollten daher sämtliche Engelstropeten aus den städtischen Grünanlagen entfernt werden, forderten die Sozialarbeiter.

Ein Wunsch, den VBM Eugen Sprenger auch umgehend erfüllte: "Ich habe die Engelstropeten sofort nach Erhalt des Hinweises aus den städtischen Grünanlagen entfernen lassen." Dies ist inzwischen auch geschehen.

Travel-Package zum Superpreis  
SEEFELD.

Das Motto: Boarden, **Chillen** und ein echtes Party-Wochenende feiern. Die Lösung: Das Travel-Package in verschiedenen Preiskategorien (ab 1890 Schilling). Darin enthalten: Unterkunft, Contest-Ticket, Party-Ticket, Lift-Ticket und Anreise. Kontakt: Travel Service Check In, roland@check-in.at.

Die 16 Fahrer auf einen Blick Vorjahressieger Stefan Gimpl. TT-Foto: Parigger

1. Stefan Gimpl (Ö) Burton

VERANSTALTUNGEN:

VAZ Hafen, 22 Uhr: "X-Mas House Night" - Weihnachts-Clubbing von Global Productions; DJs: H. Posse, Nd, Patrick Testor, Dr. No und Special Guests; Videowall der Events 2000; um Mitternacht: Mode-Styling Show.

Kulturgast Haus Bierstindl, Theater, ab 17.30 Uhr: DJ-Kaffee & Kuchen: X-Mas **Chill** Out.

Utopia, 21 Uhr: Sugarcane Sound System.

Schloss Ambras, 14.30 Uhr: "Wunderwelt der Renaissance" - Führung.

"Warme Küche" für Klinikpatienten

Das Essen an der Klinik Innsbruck wird künftig auf den Stationen fertiggekocht, damit die Mahlzeiten die Patienten auch warm erreichen. 27 Personen des Küchenpersonals werden auf die Stationen verlagert. INNSBRUCK (schra). Patientenbeschwerden über lauwarms Essen sollen an der Innsbrucker Universitätsklinik künftig zur Rarität werden. Der TILAK-Vorstand genehmigte diese Woche die Reform der Essensaufbereitung am Landeskrankenhaus. "Cook and **Chill**" (Kochen und Abkühlen) heißt das neue System, das den Klinikaufenthalt in kulinarischer Hinsicht erheblich verbessern soll. Klinikdirektor Max Laimböck erklärt die Grundzüge des neuen Systems, das ab Juli 1997 umgesetzt werden soll. Künftig werde das Essen in der Klinikküche nur zu 90 Prozent gegart, dann auf ein Grad abgekühlt in und sogenannte Induktionswägen gesteckt. Erst in diesen Wägen erfolge die Endzubereitung, direkt auf den Stationen und durch bloßes Anstecken der Wägen an das Stromnetz. Der Vorteil, so Laimböck, liege dabei auf der Hand. Bisher habe das Essen die Küche fertig verlassen und daher einiges an Temperatur eingebüßt, bis es zur Verteilung auf den Stationen gelangt sei.

An der Internen Klinik investiert die TILAK derzeit 10 Mio. S in Modernisierungsarbeiten, um den Komfort für die Patienten zu verbessern.  
INNSBRUCK (er).

Die wichtigsten Schritte: Auf den beiden Sonderstationen sowie auf den vier Allgeminstationen werden insgesamt 32 Naßzellen (Dusche und WC) eingebaut und die betreffenden Zimmer neu möbliert. Weiters wird in allen Zimmern die Verkabelung für das Kabel-TV installiert, Fenster und Balkontüren werden abgedichtet und gestrichen. Auf den Sonderstationen werden zudem die Küchen erneuert (Vorbereitung für Cook und **Chill**). Nicht zuletzt sollen auf den Allgeminstationen die Patientenaufenthaltsräume ein neues Gesicht erhalten.

Wie TILAK-Vorstand Herbert Weissenböck betont, wurden die Arbeiten bewußt in die "patientenärmeren" Sommermonate verlegt. Um Patienten mit geschwächtem Immunsystem nicht zu belasten, werden diese derzeit in den neu geschaffenen Isolierzellen in der Kinderklinik oder in Hochzirl untergebracht. Ab Mitte September, dem Baubeginn auf den Allgeminstationen, werden Patienten auch teilweise nach Natters ausgelagert. Ab September wird auch im Dach- und Untergeschoß umgebaut: Aufgrund neuer Sicherheitsvorschriften müssen vor allem die "radioaktiven Labors" neu gestaltet werden, auch ein Kardiologielabor wird eingerichtet.

INNSBRUCK (er).

An der Internen Klinik investiert die TILAK derzeit 10 Mio. S in Modernisierungsarbeiten, um den Komfort für die Patienten zu verbessern. Die wichtigsten Schritte: Auf den beiden Sonderstationen sowie auf den vier Allgeminstationen werden insgesamt 32 Naßzellen (Dusche und WC) eingebaut und die betreffenden Zimmer neu möbliert.

Weiters wird in allen Zimmern die Verkabelung für das Kabel-TV installiert, Fenster und Balkontüren werden abgedichtet und gestrichen. Auf den Sonderstationen werden zudem die Küchen erneuert (Vorbereitung für Cook and **chill**). Nicht zuletzt sollen auf den Allgeminstationen die Patientenaufenthaltsräume ein neues Gesicht erhalten.

Laut TILAK-Vorstand Herbert Weissenböck wurden die Arbeiten bewußt in die "patientenärmeren" Sommermonate verlegt. Um Patienten mit geschwächtem Immunsystem nicht zu belasten, werden diese derzeit in den neu geschaffenen Isolierzellen in der Kinderklinik oder in Hochzirl untergebracht. Ab Mitte September, dem Baubeginn auf den Allgeminstationen, dient auch das KH Natters als Ausweichstation.

Der nächste große Brocken sind neue Laborbereiche im Dach- bzw. Untergeschoß, Baubeginn ist im September.

Seit knapp einem Jahr will man "Essen auf Rädern" verbessern. Hatte man zuerst wegen der Ausschreibungen von Warmhaltegeschirr gestritten, ist nun unklar, ob man das überhaupt noch will.

INNSBRUCK (a. h.).

Denn es kam eine neue Variante ins Spiel: "Cook and **Chill**" (kochen und abkühlen; das Essen wird gekocht, auf zwei Grad schockgekühlt und ausgeliefert; die Empfänger/innen wärmen sich das Essen zu Hause mittels eigener Vorrichtungen auf). "Es ist schon unbefriedigend, daß es so lange dauert", meinte die Vorsitzende des gemeinderätlichen Sozialausschusses, Maria-Luise Pokorny-Reitter (SPÖ). Bei der letzten Gemeinderatssitzung wurde ihr Antrag, dieses neue System einzuführen, wieder vertagt. Denn es fehle eine Stellungnahme des Innsbrucker Sozialfonds (ISF), ob man in den städtischen Küchen "Cook and Chill" kochen könne. Pokorny-Reitter: "Dieses System wäre das beste. Kochen, dann in Warmhaltegeschirr verpacken und ausliefern ist für mich die schlechteste Lösung." Ein Unternehmer, Lewis Schwarzenberger, hatte StR Rudi Federspiel und VBM Eugen Sprenger vorgerechnet, wie man bei täglich 2000 "Cook-and-Chill"-Portionen der Stadt zehn Mio. S jährlich erspart und mit weniger Personal mehr kocht.

Hatte man zuerst wegen der Ausschreibungen von Warmhaltegeschirr gestritten, ist nun unklar, ob man das überhaupt noch will.

INNSBRUCK (a. h.).

Denn es kam eine neue Variante ins Spiel: "Cook and Chill" (kochen und abkühlen; das Essen wird gekocht, auf zwei Grad schockgekühlt und ausgeliefert; die Empfänger/innen wärmen sich das Essen zu Hause mittels eigener Vorrichtungen auf). "Es ist schon unbefriedigend, daß es so lange dauert", meinte die Vorsitzende des gemeinderätlichen Sozialausschusses, Maria-Luise Pokorny-Reitter (SPÖ). Bei der letzten Gemeinderatssitzung wurde ihr Antrag, dieses neue System einzuführen, wieder vertagt. Denn es fehle eine Stellungnahme des Innsbrucker Sozialfonds (ISF), ob man in den städtischen Küchen "Cook and **Chill**" kochen könne. Pokorny-Reitter: "Dieses System wäre das beste. Kochen, dann in Warmhaltegeschirr verpacken und ausliefern ist für mich die schlechteste Lösung." Ein Unternehmer, Lewis Schwarzenberger, hatte StR Rudi Federspiel und VBM Eugen Sprenger vorgerechnet, wie man bei täglich 2000 "Cook-and-Chill"-Portionen der Stadt zehn Mio. S jährlich erspart und mit weniger Personal mehr kocht. "Ein Konzept, über das man reden muß", meinte Federspiel. Jetzt sei Sprenger gefordert, das Angebot zu prüfen und etwas vorzulegen. "Mir ist jede Lösung recht, die den älteren Menschen entspricht, von ihnen akzeptiert wird und finanzierbar ist", meinte Sprenger, zuständig für "Essen auf Rädern". Es hatte um "Essen auf Rädern" viel Wirbel gegeben.

"Kochen und kühlen" ab Mitte 1998

INNSBRUCK (a. h.).

Ab Mitte nächsten Jahres wird das Innsbrucker "Essen auf Rädern" völlig umgekrempelt: "Wir beschlossen gestern im gemeinderätlichen Sozialausschuß, das System ,cook and **chill**' einzuführen", kündigte Ausschuß-Obfrau Maria-Luise Pokorny-Reitter an. Der Durchbruch sei nun geschafft. Wie berichtet, hatte es immer wieder Wirbel gegeben. Cook and chill (kochen und abkühlen): Das Essen wird gekocht, auf zwei Grad schockgekühlt und ausgeliefert. Die Empfänger(innen) wärmen sich das Essen selbst mittels eigener Vorrichtung auf. "Man muß nur die Küche im Wohnheim Pradl um etwa drei Mio. S umbauen", fügte Pokorny hinzu. Offen ist noch, ob das System ausgeschrieben wird oder ob es der Innsbrucker Sozialfonds (ISF) allein auf die Beine stellen kann. Auch Vizebürgermeister Eugen Sprenger, politisch verantwortlich für "Essen auf Rädern", war dafür: "Mir ist jede Lösung recht, die älteren Mitbürgern entspricht", hatte er einmal gemeint.

"Kochen und kühlen" ab Mitte 1998

INNSBRUCK (a. h.).

Ab Mitte nächsten Jahres wird das Innsbrucker "Essen auf Rädern" völlig umgekrempelt: "Wir beschlossen gestern im gemeinderätlichen Sozialausschuß, das System ‚cook and chill‘ einzuführen", kündigte Ausschuß-Obfrau Maria-Luise Pokorny-Reitter an. Der Durchbruch sei nun geschafft. Wie berichtet, hatte es immer wieder Wirbel gegeben. Cook and **chill** (kochen und abkühlen): Das Essen wird gekocht, auf zwei Grad schockgekühlt und ausgeliefert. Die Empfänger(innen) wärmen sich das Essen selbst mittels eigener Vorrichtung auf. "Man muß nur die Küche im Wohnheim Pradl um etwa drei Mio. S umbauen", fügte Pokorny hinzu. Offen ist noch, ob das System ausgeschrieben wird oder ob es der Innsbrucker Sozialfonds (ISF) allein auf die Beine stellen kann. Auch Vizebürgermeister Eugen Sprenger, politisch verantwortlich für "Essen auf Rädern", war dafür: "Mir ist jede Lösung recht, die älteren Mitbürgern entspricht", hatte er einmal gemeint.

Ein Streit um den Ausbau der Küche des Altenheims Hötting. Der Projektausschuß lehnte am Donnerstag ein 15-Millionen-Schilling-Projekt ab.

INNSBRUCK (slr.).

Mit den Stimmen von Für Innsbruck, Grünen und Teilen der SPÖ wurde der Ausbau der Küche im Altenheim Hötting vorerst auf Eis gelegt. StR Gerhard Fritz regte an, ein Gesamtkonzept zu überlegen, ob es nicht sinnvoller wäre, in einer Küche für alle Altenheime zu kochen. Dies um so mehr, als derzeit die Küche des Wohnheims Pradl für Essen auf Rädern umgebaut werde. Das für Essen auf Rädern neue System "Cook and **chill**" (kochen und abkühlen) würde sich auch für die Belieferung der anderen Heime eignen. Dabei wird das Essen sofort nach der Zubereitung auf drei Grad schockgekühlt und bei Bedarf auf Geschirr verteilt, das das Essen auf 73 Grad Kerntemperatur erwärmt. Küchenplaner, so Fritz, hätten berechnet, daß eine Küche, in der 2000 Essen nach dem Cook-and-chill-Verfahren hergestellt werden können, rund 10 Millionen Schilling kosten würde. Derzeit gibt es 400 Bezieher von Essen auf Rädern.

Die Auseinandersetzung um die geplante aber vorerst abgelehnte 15-Millionen-Schilling-Küche im Wohnheim Hötting spitzt sich zu. Die Heimbewohner drohen mit handfesten Demonstrationen.

INNSBRUCK (a. h./slr.).

"Wir wollen eine kostengünstige Lösung, die den Heimbewohnern ein Essen von hoher Qualität garantiert", faßt StR Gerhard Fritz den grünen Standpunkt zusammen. Das für Essen auf Rädern neu eingeführte System "Cook & **Chill**" sichere genau das. Allerdings sei es nicht besonders sinnvoll, für 400 Essen täglich ein neues System einzuführen und eine der konventionellen Küchen um 15 Millionen Schilling zu renovieren. Völlig anderer Meinung ist Sozialreferent VBM Eugen Sprenger (VP). Ursprünglich seien alle Fraktionen einer Meinung gewesen, daß in jedem Heim eine eigene Küche bestehen bleiben sollte. Und gerade das Thema "Essen" sei in Heim ein äußerst wichtiges. "Für die älteren Menschen ist das Essen der Höhepunkt des Tages." Für Sprenger bleibt es eine Frage "der Wertschätzung gegenüber älteren Menschen, ob man für sie persönlich kocht." Es würde ja auch niemand in ein Restaurant gehen, in dem das Essen gekocht, abgekühlt und wieder aufgewärmt werde.

Die Auseinandersetzung um die geplante aber vom Projektausschuß abgelehnte 15-Millionen-Schilling-Küche im Wohnheim Hötting spitzt sich zu.

INNSBRUCK (slr.).

"Wir wollen eine kostengünstige Lösung, die den Heimbewohnern ein Essen von hoher Qualität garantiert", faßt StR Gerhard Fritz den grünen Standpunkt zusammen. Das für Essen auf Rädern neu eingeführte System "Cook & **Chill**" sichere genau das. Allerdings sei es nicht besonders sinnvoll, für 400 Essen täglich ein neues System einzuführen und eine der konventionellen Küchen um 15 Millionen Schilling zu renovieren. Um 10 Millionen Schilling könnte eine Cook-Chill-Küche für 2000 Essen gebaut werden, erläutert Fritz. Und alle Fachleute würden bestätigen, daß dann Personalkosten in Millionenhöhe eingespart werden könnten. Völlig anderer Meinung ist Sozialreferent VBM Eugen Sprenger (VP). Ursprünglich seien alle Fraktionen einer Meinung gewesen, daß in jedem Heim eine eigene Küche bestehen bleiben sollte. Und gerade das Thema "Essen" sei in Heimen ein äußerst wichtiges. "Für die älteren Menschen ist das Essen der Höhepunkt des Tages."

Sogar ein Untersuchungsausschuß befaßte sich mit der Kostenexplosion von 120 auf 433 Mio. S. Derzeit präsentiert sich die Küche erneut als Baustelle: Handwerker wuseln durch den Raum, um die Küche zu verkleinern. Umgebaut werde aber keinesfalls, weil die Küche beim Bau Ende der 80er Jahre zu groß dimensioniert ausgefallen sei. "Künftig wird das Fleisch nicht mehr in der Klinikküche zerteilt und für das Kochen portioniert, sondern wird bereits mundgerecht verpackt von heimischen Metzgereien angeliefert", erklärt TILAK-Vorstand Roland Staudinger. Der gewonnene Raum wird umbaut und Platz für den Betriebsrat und -arzt bieten. Im Zuge der Baumaßnahmen wird auch die Verköstigung von 2500 Patienten und Angestellten auf das vor zwei Jahren angekündigte "Cook and **Chill**" (Kochen und Abkühlen) umgestellt: Die Gesamtkosten für das neue System betragen 18 Mio. S. Darin enthalten sind 5,2 Mio. für den Küchenumbau und neun Mio. für die Wagen, mit denen das Essen auf die Stationen gebracht wird. "Diese hätten aber ohnehin erneuert werden müssen", betont TILAK-Vorstandssprecher Herbert Weissenböck.

Diese Umstellung sei auch eine notwendige Anpassung an den neuesten Stand der Technik. Für das Management liegen die Vorteile des "Cook and Chill" klar auf der Hand. "Der Klinikaufenthalt wird in kulinarischer Hinsicht erheblich verbessert", schwärmt Weissenböck. Die Qualität der Versorgung für Patienten und Mitarbeiter steige, Kosten könnten gesenkt werden durch weniger Personal und verbesserte Produktionsabläufe.

Der gewonnene Raum wird umbaut und Platz für den Betriebsrat und -arzt bieten.

Im Zuge der Baumaßnahmen wird auch die Verköstigung von 2500 Patienten und Angestellten auf das vor zwei Jahren angekündigte "Cook and Chill" (Kochen und Abkühlen) umgestellt: Die Gesamtkosten für das neue System betragen 18 Mio. S. Darin enthalten sind 5,2 Mio. für den Küchenumbau und neun Mio. für die Wagen, mit denen das Essen auf die Stationen gebracht wird. "Diese hätten aber ohnehin erneuert werden müssen", betont TILAK-Vorstandssprecher Herbert Weissenböck.

Diese Umstellung sei auch eine notwendige Anpassung an den neuesten Stand der Technik. Für das Management liegen die Vorteile des "Cook and **Chill**" klar auf der Hand. "Der Klinikaufenthalt wird in kulinarischer Hinsicht erheblich verbessert", schwärmt Weissenböck. Die Qualität der Versorgung für Patienten und Mitarbeiter steige, Kosten könnten gesenkt werden durch weniger Personal und verbesserte Produktionsabläufe. Die Investitionskosten würden sich daher innerhalb von drei Jahren amortisieren.

"Kochen und Abkühlen" bestehe vor allem durch den Produktionsablauf: Das Essen wird in der Klinikküche nur zu 95 Prozent gegart, dann auf ein Grad abgekühlt und in sogenannte Induktionswagen gesteckt. Erst in diesen Wagen erfolge die Endzubereitung direkt auf den Stationen.

Von Wohnungslosigkeit sind auch Tiroler Jugendliche betroffen. In Innsbruck wird nun eine Notschlafstelle als letztes Auffangnetz geschaffen. Ein anonym offener Brief polemisiert gegen das Projekt. INNSBRUCK (lei).

Für "**Chill** Out", ein "Wohnprojekt mit Beratungsstelle für wohnungslose Jugendliche", wo sich gestrandete junge Mädchen und Burschen ausruhen und einen schützenden Hafen finden können, ist nun der Startschuß gefallen: Zur Notunterkunft umgebaut wird der Zubau zum Haus in der Heiliggeiststraße 8 im Innsbrucker Stadtteil Wilten. Am 1. März wollen die Mitarbeiter des DOWAS (Durchgangsort für Wohnungs- und Arbeitssuchende) im Auftrag des Landes das Haus in Betrieb nehmen.

Dabei handelt es sich aber laut Land um kein Drogenentziehungszentrum, wie in einem offenen anonymen Brief behauptet wird. In dem Schreiben, das auch an die TT adressiert war, wird erklärt, daß in Wilten weder ein Drogenentziehungszentrum noch eine Beratungsstelle "von den Kindern, den Jugendlichen und Eltern und der restlichen Bevölkerung" wegen der Nähe zu mehreren Schulen gewünscht wird.

Anlaufstelle für 14- bis 19jährige

Von ihnen nimmt keiner Notiz: Einer Studie zufolge leben in Tirol fast 200 Jugendliche auf der Straße. Das Innsbrucker "**Chill** out" hilft ihnen, ins normale Leben zurückzufinden.

INNSBRUCK (hösch).

Die Handwerker geben sich größte Mühe. Sie sind damit beschäftigt, die sanitären Anlagen fertigzustellen und die Schlafzimmer einzurichten die Männer wissen, daß sie am kommenden Montag ihre Arbeiten weitgehend beendet haben müssen. Dann öffnet das "Chill out" in der Innsbrucker Heiliggeiststraße seine Pforten für Jugendliche, die derzeit über keine Wohnungsmöglichkeit verfügen. Nach einer Studie handelt es sich dabei um 184 junge Menschen, die aus unterschiedlichsten Gründen in Tirol auf der Straße leben.

Von ihnen nimmt keiner Notiz: Einer Studie zufolge leben in Tirol fast 200 Jugendliche auf der Straße. Das Innsbrucker "Chill out" hilft ihnen, ins normale Leben zurückzufinden.

INNSBRUCK (hösch).

Die Handwerker geben sich größte Mühe. Sie sind damit beschäftigt, die sanitären Anlagen fertigzustellen und die Schlafzimmer einzurichten die Männer wissen, daß sie am kommenden Montag ihre Arbeiten weitgehend beendet haben müssen. Dann öffnet das "**Chill** out" in der Innsbrucker Heiliggeiststraße seine Pforten für Jugendliche, die derzeit über keine Wohnungsmöglichkeit verfügen. Nach einer Studie handelt es sich dabei um 184 junge Menschen, die aus unterschiedlichsten Gründen in Tirol auf der Straße leben.

Mit dieser Zahl wollten sich Andreas Mayr und Stefan Schnegg vom DOWAS (Durchgangsort für Wohnungs- und Arbeitssuchende) nicht abfinden. Das "Chill out", welches DOWAS und Land gemeinsam planen, soll wohnungs- und arbeitslosen Mädchen und Jungen helfen, eine langfristige Unterkunft und eine geeignete Arbeitsstelle zu finden.

"Die Hauptzielgruppe sind die 14- bis 19jährigen", erläutert Mayr. Diese haben die Möglichkeit, bis zu drei Monaten als Überbrückungszeit im "Chill out" zu übernachten.

INNSBRUCK (hösch).

Die Handwerker geben sich größte Mühe. Sie sind damit beschäftigt, die sanitären Anlagen fertigzustellen und die Schlafzimmer einzurichten die Männer wissen, daß sie am kommenden Montag ihre Arbeiten weitgehend beendet haben müssen. Dann öffnet das "Chill out" in der Innsbrucker Heiliggeiststraße seine Pforten für Jugendliche, die derzeit über keine Wohnungsmöglichkeit verfügen. Nach einer Studie handelt es sich dabei um 184 junge Menschen, die aus unterschiedlichsten Gründen in Tirol auf der Straße leben.

Mit dieser Zahl wollten sich Andreas Mayr und Stefan Schnegg vom DOWAS (Durchgangsort für Wohnungs- und Arbeitssuchende) nicht abfinden. Das "**Chill** out", welches DOWAS und Land gemeinsam planen, soll wohnungs- und arbeitslosen Mädchen und Jungen helfen, eine langfristige Unterkunft und eine geeignete Arbeitsstelle zu finden.

"Die Hauptzielgruppe sind die 14- bis 19jährigen", erläutert Mayr. Diese haben die Möglichkeit, bis zu drei Monaten als Überbrückungszeit im "Chill out" zu übernachten. Dafür stehen zehn Schlafplätze zur Verfügung, wobei drei Zimmer nur für Mädchen reserviert sind. "Dies ist notwendig, um jenen Jugendlichen ein Gefühl der Sicherheit zu geben, die sexuell mißhandelt wurden", gibt Schnegg zu bedenken. Jugendliche, die keinen Schlafplatz ergattern, können sich duschen, ihre Wäsche waschen und ein Postfach einrichten.

Die Anlaufstelle für Jugendliche ist rund um die Uhr besetzt.

Dann öffnet das "Chill out" in der Innsbrucker Heiliggeiststraße seine Pforten für Jugendliche, die derzeit über keine Wohnungsmöglichkeit verfügen. Nach einer Studie handelt es sich dabei um 184 junge Menschen, die aus unterschiedlichsten Gründen in Tirol auf der Straße leben.

Mit dieser Zahl wollten sich Andreas Mayr und Stefan Schnegg vom DOWAS (Durchgangsort für Wohnungs- und Arbeitssuchende) nicht abfinden. Das "Chill out", welches DOWAS und Land gemeinsam planen, soll wohnungs- und arbeitslosen Mädchen und Jungen helfen, eine langfristige Unterkunft und eine geeignete Arbeitsstelle zu finden.

"Die Hauptzielgruppe sind die 14- bis 19jährigen", erläutert Mayr. Diese haben die Möglichkeit, bis zu drei Monaten als Überbrückungszeit im "**Chill** out" zu übernachten. Dafür stehen zehn Schlafplätze zur Verfügung, wobei drei Zimmer nur für Mädchen reserviert sind. "Dies ist notwendig, um jenen Jugendlichen ein Gefühl der Sicherheit zu geben, die sexuell mißhandelt wurden", gibt Schnegg zu bedenken. Jugendliche, die keinen Schlafplatz ergattern, können sich duschen, ihre Wäsche waschen und ein Postfach einrichten.

Die Anlaufstelle für Jugendliche ist rund um die Uhr besetzt. Dafür sorgen sechs hauptamtliche Sozialarbeiter und eine Reihe von freien Mitarbeitern. Die laufenden Betriebs- und Personalkosten werden auf 6,5 Millionen S pro Jahr geschätzt eine Zahl, die LH-Stellvertreter Herbert Prock sogleich relativiert: "Wenn man bedenkt, daß ein Heimplatz für einen Jugendlichen 500.000 S im Jahr ausmacht, wird die Bedeutung der Anlaufstelle klar."

Dafür stehen zehn Schlafplätze zur Verfügung, wobei drei Zimmer nur für Mädchen reserviert sind. "Dies ist notwendig, um jenen Jugendlichen ein Gefühl der Sicherheit zu geben, die sexuell mißhandelt wurden", gibt Schnegg zu bedenken. Jugendliche, die keinen Schlafplatz ergattern, können sich duschen, ihre Wäsche waschen und ein Postfach einrichten.

Die Anlaufstelle für Jugendliche ist rund um die Uhr besetzt. Dafür sorgen sechs hauptamtliche Sozialarbeiter und eine Reihe von freien Mitarbeitern. Die laufenden Betriebs- und Personalkosten werden auf 6,5 Millionen S pro Jahr geschätzt eine Zahl, die LH-Stellvertreter Herbert Prock sogleich relativiert: "Wenn man bedenkt, daß ein Heimplatz für einen Jugendlichen 500.000 S im Jahr ausmacht, wird die Bedeutung der Anlaufstelle klar." Hilft das "**Chill out**", 13 Jugendlichen eine "Heimkarriere" zu ersparen, hat das neue Jugendhaus seine Aufgabe erfüllt. Jedoch sei eine solche Aufrechnung bei Präventivmaßnahmen kaum möglich, gibt der Sozialdemokrat zu.

Den Streß draußen lassen

Wohnungslose Jugendliche finden seit drei Wochen im Innsbrucker "**Chill out**" Platz.

INNSBRUCK (lipi).

Offen, groß und freundlich. Bestückt mit bunten Stühlen, blechernen Lampen, einer türkisen Couch und einem schrägen Luftsitzkissen. Wie ein gemütliches Kaffeehaus, lockt das "Chill out" mit zeitgemäßer Architektur in seine großzügig beglasten Räumlichkeiten. Ein Ort, wo man sich schnell wohl fühlt. "Alles Absicht", erklärt später eine Sozialarbeiterin. Jugendliche, die hier reinkommen, sollen nicht gleich das Gefühl haben, daß sie in eine Beratungsstelle kommen. Der Schritt zur Hilfe, soll ihnen so leicht wie möglich gemacht werden. Kommen und bis zu drei Monaten hier schlafen darf jeder 14- bis 19jährige.

Wohnungslose Jugendliche finden seit drei Wochen im Innsbrucker "Chill out" Platz.

INNSBRUCK (lipi).

Offen, groß und freundlich. Bestückt mit bunten Stühlen, blechernen Lampen, einer türkisen Couch und einem schrägen Luftsitzkissen. Wie ein gemütliches Kaffeehaus, lockt das "**Chill out**" mit zeitgemäßer Architektur in seine großzügig beglasten Räumlichkeiten. Ein Ort, wo man sich schnell wohl fühlt. "Alles Absicht", erklärt später eine Sozialarbeiterin. Jugendliche, die hier reinkommen, sollen nicht gleich das Gefühl haben, daß sie in eine Beratungsstelle kommen. Der Schritt zur Hilfe, soll ihnen so leicht wie möglich gemacht werden. Kommen und bis zu drei Monaten hier schlafen darf jeder 14- bis 19jährige. Wer will, kann aber auch nur die Infrastruktur nützen. Seine Klamotten waschen, duschen, Zeitung lesen und zwecks Job- und Wohnungssuche gratis telefonieren. Oder einfach nur mit den Sozialarbeitern plaudern, sich von ihnen Infos in Sachen Recht & Co. holen.

Ein Ort, wo man sich schnell wohl fühlt. "Alles Absicht", erklärt später eine Sozialarbeiterin. Jugendliche, die hier reinkommen, sollen nicht gleich das Gefühl haben, daß sie in eine Beratungsstelle kommen. Der Schritt zur Hilfe, soll ihnen so leicht wie möglich gemacht werden. Kommen und bis zu drei Monaten hier schlafen darf jeder 14- bis 19jährige. Wer will, kann aber auch nur die Infrastruktur nützen. Seine Klamotten waschen, duschen, Zeitung lesen und zwecks Job- und Wohnungssuche gratis telefonieren. Oder einfach nur mit den Sozialarbeitern plaudern, sich von ihnen Infos in Sachen Recht & Co. holen. Wie wichtig die Einrichtung des "Chill out" war, zeigte sich schon am ersten Tag der Eröffnung: Sofort waren die sechs Einzelzimmer und die zwei Doppelzimmer (für junge Pärchen) ausgebucht. Fotografieren lassen, will sich noch keiner. Erst wollen sich die jungen Leute an das Neue gewöhnen, vom Streß der ständigen Suche nach Schlafplätzen erholen. Gesagt werden darf aber, daß die jüngste Bewohnerin vierzehn, die älteste neunzehn und schwanger ist. Und daß nahezu alle Gewalt in seinen vielen Facetten erlebt haben. Meist schon im Elternhaus. Mit Hilfe des "Chill out" sollen sie den Absprung aus der Spirale des sozialen Abstiegs noch früh genug schaffen. Chill out: Phone 05 12/57 21 21, Heiligeiststraße 8.

Oder einfach nur mit den Sozialarbeitern plaudern, sich von ihnen Infos in Sachen Recht & Co. holen. Wie wichtig die Einrichtung des "Chill out" war, zeigte sich schon am ersten Tag der Eröffnung: Sofort waren die sechs Einzelzimmer und die zwei Doppelzimmer (für junge Pärchen) ausgebucht. Fotografieren lassen, will sich noch keiner. Erst wollen sich die jungen Leute an das Neue gewöhnen, vom Streß der ständigen Suche nach Schlafplätzen erholen. Gesagt werden darf aber, daß die jüngste Bewohnerin vierzehn, die älteste neunzehn und schwanger ist. Und daß nahezu alle Gewalt in seinen vielen Facetten erlebt haben. Meist schon im Elternhaus. Mit Hilfe des "**Chill out**" sollen sie den Absprung aus der Spirale des sozialen Abstiegs noch früh genug schaffen. Chill out: Phone 05 12/57 21 21, Heiligeiststraße 8.

Wie wichtig die Einrichtung des "Chill out" war, zeigte sich schon am ersten Tag der Eröffnung: Sofort waren die sechs Einzelzimmer und die zwei Doppelzimmer (für junge Pärchen) ausgebucht. Fotografieren lassen, will sich noch keiner. Erst wollen sich die jungen Leute an das Neue gewöhnen, vom Streß der ständigen Suche nach Schlafplätzen erholen. Gesagt werden darf aber, daß die jüngste Bewohnerin vierzehn, die älteste neunzehn und schwanger ist. Und daß nahezu alle Gewalt in seinen vielen Facetten erlebt haben. Meist schon im Elternhaus. Mit Hilfe des "Chill out" sollen sie den Absprung aus der Spirale des sozialen Abstiegs noch früh genug schaffen. **Chill out**: Phone 05 12/57 21 21, Heiligeiststraße 8.

INNSBRUCK.

Mit der bevorstehenden Sonnenfinsternis im August beschäftigt sich ein Vortrag am Institut für Astronomie: "Schwarze Sonne, roter Mond: Astronomische Finsternisse" so der Titel, Referent ist Univ.-Prof. Jörg Pfeiderer, Vorstand des Instituts für Astronomie. Institut für Astronomie, Hörsaal B, Technikerstraße 25, Mittwoch, 16. Juni, 19.30 Uhr.

**Chill out** ausgebucht

INNSBRUCK.

Seit der Eröffnung am 12. Mai ausgebucht ist Chill out, die Wohn- und Anlaufstelle für wohnungslose Jugendliche in Innsbruck. Die Chill-out-Mitarbeiter suchen mit den Jugendlichen Arbeit oder Lehrstelle, organisieren einen gesicherten Lebensunterhalt und erarbeiten eine Wohnperspektive. Die Anlaufstelle ist von Montag bis Freitag (9 12 und 18 21 Uhr) geöffnet, Aufnahmen erfolgen bis 21 Uhr. Tel. 05 12/57 21 21.

Chill out ausgebucht

INNSBRUCK.

Seit der Eröffnung am 12. Mai ausgebucht ist **Chill out**, die Wohn- und Anlaufstelle für wohnungslose Jugendliche in Innsbruck. Die Chill-out-Mitarbeiter suchen mit den Jugendlichen Arbeit oder Lehrstelle, organisieren einen gesicherten Lebensunterhalt und erarbeiten eine Wohnperspektive. Die Anlaufstelle ist von Montag bis Freitag (9 12 und 18 21 Uhr) geöffnet, Aufnahmen erfolgen bis 21 Uhr. Tel. 05 12/57 21 21.  
Hibler kandidiert für Nationalrat  
INNSBRUCK.

Von B. ASTNER und M. SAILER  
INNSBRUCK.

1996 wurden im Rahmen einer Untersuchung des DOWAS insgesamt 184 obdachlose Jugendliche in Tirol, der Großteil davon in Innsbruck, ermittelt. Seither ist niemand mehr dieser Frage nachgegangen. Manfred Weber von der Jugendwohlfahrt des Landes und Bernhard Holas vom städtischen Jugendamt betonen beide, dass sich die reale Zahl der obdachlosen Jugendlichen einfach nicht abschätzen lasse. "Es kann sein, dass wir es gar nicht mitbekommen", sagt Holas. Hinweise, dass die Zahl der obdachlosen Jugendlichen steigt, gibt es aber durchaus. So war das "**Chill out**", eine Betreuungseinrichtung für solche Fälle, bereits drei Tage nach der Eröffnung im Juni voll. Im **Chill out** können zehn Jugendliche für drei Monate lang ein Dach über dem Kopf bekommen, werden gepflegt und sozialarbeiterisch betreut um ihnen einen Weg aus der Obdachlosigkeit zu erleichtern. Ähnliches versucht auch das KIZ, wo allerdings nur drei oder vier Jugendliche für maximal sieben Tage unterkommen können. Betreuungseinrichtungen dieser Art sind ein Novum. Denn bis vor drei Jahren durften solche Institutionen Jugendliche nur mit Zustimmung der Erziehungsberechtigten, aufnehmen. Und in der Praxis verweigerten die Jugendlichen dies meist, weil sie eben nicht wollten, dass ihre Eltern wussten, wo sie sich aufhielten.

Von B. ASTNER und M. SAILER  
INNSBRUCK.

1996 wurden im Rahmen einer Untersuchung des DOWAS insgesamt 184 obdachlose Jugendliche in Tirol, der Großteil davon in Innsbruck, ermittelt. Seither ist niemand mehr dieser Frage nachgegangen. Manfred Weber von der Jugendwohlfahrt des Landes und Bernhard Holas vom städtischen Jugendamt betonen beide, dass sich die reale Zahl der obdachlosen Jugendlichen einfach nicht abschätzen lasse. "Es kann sein, dass wir es gar nicht mitbekommen", sagt Holas. Hinweise, dass die Zahl der obdachlosen Jugendlichen steigt, gibt es aber durchaus. So war das "**Chill out**", eine Betreuungseinrichtung für solche Fälle, bereits drei Tage nach der Eröffnung im Juni voll. Im **Chill out** können zehn Jugendliche für drei Monate lang ein Dach über dem Kopf bekommen, werden gepflegt und sozialarbeiterisch betreut um ihnen einen Weg aus der Obdachlosigkeit zu erleichtern. Ähnliches versucht auch das KIZ, wo allerdings nur drei oder vier Jugendliche für maximal sieben Tage unterkommen können. Betreuungseinrichtungen dieser Art sind ein Novum. Denn bis vor drei Jahren durften solche Institutionen Jugendliche nur mit Zustimmung der Erziehungsberechtigten, aufnehmen. Und in der Praxis verweigerten die Jugendlichen dies meist, weil sie eben nicht wollten, dass ihre Eltern wussten, wo sie sich aufhielten. Und schließlich gibt es noch die Aktion "Betreutes Arbeiten". Hier griff Müller eine Idee des Sonderschuldirektors Karl Winkler auf: Jugendliche werden mit Nachhilfe, persönlicher Betreuung und durch Kontakte mit Lehrern und Lehrstellen während ihrer Berufsausbildung durchgehend betreut.

ungerecht: Nachdem jene Gemeinde die Sozialhilfe zahlen muss, in der sich jemand gerade aufhält, treffen die Lasten "mit der Klinik, dem Landesgefängnis und allen Beratungseinrichtungen überproportional hoch die Stadt Innsbruck: Sie zahlt 80 Prozent des Tiroler Gemeindeanteils", fordert Sprenger eine Änderung. Hinzu komme, dass Innsbruck auch bei den für die Sozialhilfe bestimmten Strafgeld-Einnahmen der Gemeinden draufzahle, weil hier (über die Polizei) der Großteil an den Bund fließe.

Diskutiert werden sollte weiter, dass die hoheitliche Sozialhilfe nicht unterscheidet, ob jemand rechtmäßig oder unrechtmäßig in Tirol ist. Dies betreffe z. B. nicht abschleppbare Schubhäftlinge, die aus der Bundesbetreuung entlassen werden. Sprenger bekennt sich zur Hilfeleistung für jedermann, wünscht aber eine "Differenzierung". Besser definiert werden sollten die "angemessenen Kosten" für Miete und Bekleidung.

Neue Regelungen brauche es für neue Situationen, wie z. B. die Betreuungsinstitution "**Chill out**" für Jugendliche, die nicht mehr daheim wohnen wollen oder können. Für diese Jugendlichen könne nicht der volle Richtsatz für Alleinstehende (mit der Familienbeihilfe 6790 S) beansprucht werden, obwohl auch die Institution koste, während Jugendliche in der Familie die Hälfte bekämen. Zu ändern sei auch, dass für die Notstandshilfe das Gesamteinkommen einer Lebensgemeinschaft voll zähle und für die Sozialhilfe nicht. Zudem sollte man einen "kleinen Freibetrag" verdienen dürfen.

Sprenger will diese Punkte in der Landes-sozialhilfe-Berats-sitzung am Dienstag vorlegen. Über den Städtebund will er einen Rahmenvertrag des Bundes anregen: Derzeit sei die Sozialhilfe in jedem Land völlig anders geregelt.

AXAMS: Gemeindehaus, 9-12 Uhr und 13-16 Uhr: Weihnachtsbasar für das Seniorenzentrum Axams.

BIRGITZ: Bücherei, 14-17 Uhr: "20 Jahre Bücherei Birgitz" - Buchausstellung, Thema: "Märchen und Sagen". - 14-17 Uhr: Bücher-Café-Ausklang.

HALL: Kunsthalle Tirol, ab 7 Uhr: **Chill Out** "Genie of the Lamp" (Skater Video) & American Breakfast.

Park in, Lambichler Jugendhaus, 18 Uhr: Sunday Chill Out.

Oberer Stadtplatz, 10-20 Uhr: Adventmarkt.

BIRGITZ: Bücherei, 14-17 Uhr: "20 Jahre Bücherei Birgitz" - Buchausstellung, Thema: "Märchen und Sagen". - 14-17 Uhr: Bücher-Café-Ausklang.

HALL: Kunsthalle Tirol, ab 7 Uhr: Chill Out "Genie of the Lamp" (Skater Video) & American Breakfast.

Park in, Lambichler Jugendhaus, 18 Uhr: Sunday **Chill Out**.

Oberer Stadtplatz, 10-20 Uhr: Adventmarkt.

MATREI/BR.: Gasthaus Zur Uhr (Gipsler), ab 11 Uhr: Krampusausstellung des Krampusverein Matrei am Brenner.

Wenn VBM Eugen Sprenger eine Reform des Sozialhilfe-Gesetzes fordere, wolle er die eigenmächtige Reduktion der Sozialhilfe für Jugendliche in Innsbruck legitimieren, kritisiert das "DOWAS".



INNSBRUCK (er).

Wie der Sozialverein "DOWAS" (er führt das "**Chill** out" für wohnungslose Jugendliche) betont, unterscheidet das Tiroler Sozialhilfegesetz nicht zwischen Jugendlichen und Erwachsenen in einer Notlage. Das Sozialamt Innsbruck reduziert aber eigenhändig den gültigen Sozialhilferichtsatz auf etwa die Hälfte (2600 S). Eine offizielle Begründung dafür fehle, sodass Betroffene auch nicht dagegen berufen könnten. Die zuständige Abteilung des Landes lehne diese Praxis "un-miss-ver-ständ-lich" ab. Bisher habe das Sozialamt auf Weisung Sprengers zudem noch die Familienbeihilfe vom Sozialhilferichtsatz abgezogen, diese ungesetzliche Weisung sei nun aufgehoben worden.

Die FP fordert in Reaktion auf Sprengers Reformvorschläge die Einstellung der Sozialhilfe für illegal in Tirol lebende Ausländer.

Kolpinghaus Hötting-West, 9-18 Uhr: Krippenausstellung.

HALL: Oberer Stadtplatz, 10-20 Uhr: Adventmarkt.

Park In, 18 Uhr: "Sunday **Chill** Out".

Kunsthalle Tirol, 12 Uhr und 15 Uhr: "Publi(c)Domain" - Führung.

KEMATEN: Blaues Backhaus, 10-18 Uhr: Geschenkmekmarkt. - Haus der Gemeinde, 10-18 Uhr: Krippenausstellung - orientalische Krippen.

Stern. "Der Stern geht auf am Grazer Lokalhimmel" - so lockten Inhaber Kurt Strasser und Geschäftsführer Jürgen Gläser, die nach umfangreichen Umbauarbeiten Montagabend im ehemaligen "Türkenloch" Club, Bar und Restaurant in einem eröffneten: den "Stern". Mit dem Namen knüpft man an die "Sternschenke" an, wo man schon vor 200 Jahren im Haus in der Sporgasse 38 Gäste bewirtete. Nun will man diese nicht nur kulinarisch verwöhnen, sondern ihnen auch mit DJ-Musik und Jazz einheizen.

Glas.

Hingucker sind neben dem "**Chill** out"-Raum für das Schnäpschen oder die Zigarette nach dem Essen auch - man höre und staune - die Toilettenanlagen. Am stillen Örtchen der Männerwelt herrscht OP-Atmosphäre samt Röntgenbildern. "Demnächst soll ein Model hinter Glas Unterwäsche vorführen", verspricht Strasser den Herren der Schöpfung. Auf die "Ladys" wartet sogar ein Damen-Pissoir. Geöffnet ist der "Stern" beinahe rund um die Uhr. Donnerstag und Sonntag wird es Live-Programm geben.

Eis.

Die Eissaison ist eröffnet - nachdrücklich darauf hingewiesen wurde am Montag bei der Eröffnung des neuen Temmel-Kiosks am Jakominiplatz. Sogar der Mariatroster Diakon Rudolf Prattes war herbeigeeilt - "direkt aus Israel eingeflogen", wie er versicherte -, um für Eiskönig Charly Temmel den Stand zu segnen.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 18, 20.30, 23 Uhr. Ab 10 J. - Ausgezeichnet mit zwei Oscars.

DER 200-JAHRE-MANN - 15.45 Uhr. Jfrei. - Der Roboter Andrew (Robin Williams) kommt als Butler in die Familie Martin. Über zweihundert Jahre hinweg leistet er dort treue Dienste. Aber im Laufe der Zeit nimmt er auch menschliche Züge an.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45, 23 Uhr. Ab 16 J. - Der tödlich verwundete Wissenschaftler übergibt Tim eine hochexplosive chemische Waffe, die bei einer Temperatur knapp über dem Gefrierpunkt gehalten werden muss, um ihre Detonation zu verhindern. Der Mörder von Long macht daraufhin Jagd auf Tim und Eislastfahrer Arlo, die die Fracht zu einem Militärstützpunkt bringen wollen. Action mit Cuba Gooding jr., Skeet Ulrich und Peter Firth.

BIG DADDY - 16 Uhr. Jfrei. - Vater-Sohn-Komödie mit Adam Sandler.

MARLENE - 18.15 Uhr. Ab 10 J. - Drama mit Katja Flint und Heino Ferch.

Von Montag bis Mittwoch Einheitspreis 70 S. Von Donnerstag bis Sonntag für Vorstellungen bis 16.30 Uhr: Einheitspreis 85 S. Ausgenommen Feiertage und Filme mit Überlänge.

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16.30, 19.30, 21.30 Uhr. Jfrei. - Neuer Blödelspaß mit Otto Waalkes.

DER **CHILL** FAKTOR - 17, 19.30, 21.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Buddies eine hochexplosive chemische Waffe in Sicherheit bringen müssen.

AN DEINER SEITE - 16.45, 19.15, 21.15 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekomödie.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 18.15, 20.45 Uhr. Ab 10 J. - Verfilmung des Romans von John Irving mit Michael Caine und Tobey Maguire.

CINEPLEXX

Von Montag bis Mittwoch Einheitspreis 70 S. Von Donnerstag bis Sonntag für Vorstellungen bis 16.30 Uhr: Einheitspreis 85 S. Ausgenommen Feiertage und Filme mit Überlänge.

DER **CHILL** FAKTOR - 17, 19.30, 21.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Freunde eine hochexplosive chemische Waffe in Sicherheit bringen müssen.

AN DEINER SEITE - 16.45, 19.15, 21.15 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekomödie.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 20.45 Uhr. Ab 10 J. - Verfilmung des Romans von John Irving mit Michael Caine und Tobey Maguire.

Hier leitet Dr. Wilbur Larch ein Waisenhaus, in dem auch Homer Wells auf- und Dr. Larch ans Herz gewachsen ist. In ihm sieht der Doktor seinen idealen Nachfolger. Doch als junger Mann will Homer über den Horizont von St. Cloud's hinausblicken. Er verlässt das einzige Zuhause, das er jemals hatte und trifft auf das Ungewisse, das man Leben nennt. Ausgezeichnet mit zwei Oscars.

DER 200-JAHRE-MANN - 15.45 Uhr. Jfrei. - Mit Robin Williams.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45, 23 Uhr. Ab 16 J. - Action mit Cuba Gooding jr., Skeet Ulrich und Peter Firth.

BIG DADDY - 16 Uhr. Jfrei. - Vater-Sohn-Komödie mit Adam Sandler.

MARLENE - 18.15 Uhr. Ab 10 J. - Drama mit Katja Flint, Heino Ferch und Max Tidof.

Hier leitet Dr. Wilbur Larch ein Waisenhaus, in dem auch Homer Wells auf- und Dr. Larch ans Herz gewachsen ist. In ihm sieht der Doktor seinen idealen Nachfolger. Doch als junger Mann will Homer über den Horizont von St. Cloud's hinausblicken. Er verlässt das einzige Zuhause, das er jemals hatte und trifft auf das Ungewisse, das man Leben nennt. Ausgezeichnet mit zwei Oscars.

DER 200-JAHRE-MANN - 15.45 Uhr. Jfrei. - Mit Robin Williams.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J.

BIG DADDY - 16 Uhr. Jfrei. - Vater-Sohn-Komödie mit Adam Sandler.

MARLENE - 18.15 Uhr. Ab 10 J. - Ein Drama mit Katja Flint, Heino Ferch und Max Tidof.

Von Montag bis Mittwoch Einheitspreis 70 S. Von Donnerstag bis Sonntag für Vorstellungen bis 16.30 Uhr: Einheitspreis 85 S. Ausgenommen Feiertage und Filme mit Überlänge.

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16, 18.15, 20.30 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß mit Otto Waalkes.

DER **CHILL** FAKTOR - 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J.

AN DEINER SEITE - 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekomödie von Rob Reiner.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 18, 20.30 Uhr. Ab 10 J. - Verfilmung des Romans von John Irving mit Michael Caine und Tobey Maguire.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 18, 20.30 Uhr. Ab 10 J. - Ausgezeichnet mit zwei Oscars.

DER 200-JAHRE-MANN - 15.45 Uhr. Jfrei. - Mit Robin Williams.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Der tödlich verwundete Wissenschaftler übergibt Tim eine hochexplosive chemische Waffe, die bei einer Temperatur knapp über dem Gefrierpunkt gehalten werden muss, um ihre Detonation zu verhindern.

BIG DADDY - 16 Uhr. Jfrei. - Vater-Sohn-Komödie mit Adam Sandler.

MARLENE - 18.15 Uhr. Ab 10 J. - Drama mit Katja Flint und Heino Ferch

Von Montag bis Mittwoch Einheitspreis 70 S. Ausgen. Feiertage und Filme mit Überlänge.

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16, 18.15, 20.30 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß.

DER **CHILL** FAKTOR - 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie.

AN DEINER SEITE - 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekomödie.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 18, 20.30 Uhr. Ab 10 J. - Verfilmung des Romans von John Irving.

Von Montag bis Mittwoch Einheitspreis 70 S. Von Donnerstag bis Sonntag für Vorstellungen bis 16.30 Uhr: Einheitspreis 85 S. Ausgenommen Feiertage und Filme mit Überlänge.

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16, 18.15, 20.30 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß.

DER **CHILL** FAKTOR - 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Kumpel eine hochexplosive chemische Waffe in Sicherheit bringen müssen.

AN DEINER SEITE - 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekomödie.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 18, 20.30 Uhr. Ab 10 J. - Verfilmung des Romans von John Irving mit Michael Caine und Tobey Maguire.

Doch als junger Mann will Homer über den Horizont von St. Cloud's hinausblicken. Er verlässt das einzige Zuhause, das er jemals hatte und trifft auf das Ungewisse, das man Leben nennt. Ausgezeichnet mit zwei Oscars.  
DER 200-JAHRE-MANN - 15.45 Uhr. Jfrei. - Der Roboter Andrew (Robin Williams) kommt als Butler in die Familie Martin. Über zweihundert Jahre hinweg leistet er dort treue Dienste. Aber im Laufe der Zeit nimmt er auch menschliche Züge an.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Der tödlich verwundete Wissenschaftler übergibt Tim eine hochexplosive chemische Waffe, die bei einer Temperatur knapp über dem Gefrierpunkt gehalten werden muss, um ihre Detonation zu verhindern. Der Mörder von Long macht daraufhin Jagd auf Tim und Eislastfahrer Arlo, die die Fracht zu einem Militärstützpunkt bringen wollen. Action mit Cuba Gooding jr., Skeet Ulrich und Peter Firth.

BIG DADDY - 16 Uhr. Jfrei. - Vater-Sohn-Komödie mit Adam Sandler.

MARLENE - 18.15 Uhr. Ab 10 J. - Als sie nach dem Sturz bei einem Auftritt ins Krankenhaus kommt, erinnert sich Marlene Dietrich an den Beginn ihrer Karriere, als Josef von Sternberg sie zum Star von "Der blaue Engel" und zu seiner Geliebten machte.

Von Montag bis Mittwoch Einheitspreis 70 S. Von Donnerstag bis Sonntag für Vorstellungen bis 16.30 Uhr: Einheitspreis 85 S. Ausgenommen Feiertage und Filme mit Überlänge.

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16, 18.15, 20.30 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß mit Otto Waalkes.

DER **CHILL** FAKTOR - 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Kumpel eine hochexplosive chemische Waffe in Sicherheit bringen müssen.

AN DEINER SEITE - 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekomödie.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 18, 20.30 Uhr. Ab 10 J. - Die Verfilmung des Romans von John Irving mit Michael Caine und Tobey Maguire erzählt die Geschichte von Homer Wells, der ohne Eltern in einem Waisenhaus unter der strengen, aber äußerst gutherzigen Führung eines Arztes aufwächst. Homer nützt die erste Gelegenheit, um das Waisenhaus zu verlassen und herauszufinden, was ihm das Leben sonst noch zu bieten hat.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 18, 20.30 Uhr. Ab 10 J. - Ausgezeichnet mit zwei Oscars.

DER 200-JAHRE-MANN - 15.45 Uhr. Jfrei. - Der Roboter Andrew (Robin Williams) kommt als Butler in die Familie Martin. Über zweihundert Jahre hinweg leistet er dort treue Dienste. Aber im Laufe der Zeit nimmt er auch menschliche Züge an.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Der tödlich verwundete Wissenschaftler übergibt Tim eine hochexplosive chemische Waffe, die bei einer Temperatur knapp über dem Gefrierpunkt gehalten werden muss, um ihre Detonation zu verhindern. Der Mörder von Long macht daraufhin Jagd auf Tim und Eislastenfahrer Arlo, die die Fracht zu einem Militärstützpunkt bringen wollen.

BIG DADDY - 16 Uhr. Jfrei. - Vater-Sohn-Komödie mit Adam Sandler.

MARLENE - 18.15 Uhr. Ab 10 J. - Als sie nach dem Sturz bei einem Auftritt ins Krankenhaus kommt, erinnert sich Marlene Dietrich an den Beginn ihrer Karriere, als Josef von Sternberg sie zum Star von "Der blaue Engel" und zu seiner Geliebten machte.

Hier leitet Dr. Wilbur Larch ein Waisenhaus, in dem auch Homer Wells auf- und Dr. Larch ans Herz gewachsen ist. In ihm sieht der Doktor seinen idealen Nachfolger. Doch als junger Mann will Homer über den Horizont von St. Cloud's hinausblicken. Er verlässt das einzige Zuhause, das er jemals hatte und trifft auf das Ungewisse, das man Leben nennt. Ausgezeichnet mit zwei Oscars.

DER 200-JAHRE-MANN - 15.45 Uhr. Jfrei. - Mit Robin Williams.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Der tödlich verwundete Wissenschaftler übergibt Tim eine hochexplosive chemische Waffe, die bei einer Temperatur knapp über dem Gefrierpunkt gehalten werden muss, um ihre Detonation zu verhindern. Action mit Cuba Gooding jr., Skeet Ulrich und Peter Firth.

BIG DADDY - 16 Uhr. Jfrei. - Vater-Sohn-Komödie mit Adam Sandler.

MARLENE - 18.15 Uhr. Ab 10 J. - Drama mit Katja Flint, Heino Ferch und Max Tidof.

GALAXY QUEST - 20 Uhr. - Vorpremiere. - Science-Fiction-Komödie mit Sigourney Weaver und Tim Allen.

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16, 18.15, 20.30 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß.

DER **CHILL** FAKTOR - 16.15, 18.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Buddies eine hochexplosive chemische Waffe in Sicherheit bringen müssen.

AN DEINER SEITE - 16.15, 18.15, 20.15 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekombödie.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 18, 20.30 Uhr. Ab 10 J. - Verfilmung des Romans von John Irving mit Michael Caine und Tobey Maguire.

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16.30, 19.30, 21.30 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß.

FLASHBACK - MÖRDERISCHE FERIEN - 17.15, 19.15, 21.15 Uhr. Ab 16 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin. Highschool-Horror aus Germany.

DER **CHILL** FAKTOR - 19 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Kumpel eine hochexplosive chemische Waffe in Sicherheit bringen müssen.

AN DEINER SEITE - 18, 21.15 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekombödie.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 16.15 Uhr. Ab 10 J. - Verfilmung des Romans von John Irving mit Michael Caine und Tobey Maguire.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 17.45, 20.30, 23 Uhr. Ab 10 J. - Ausgezeichnet mit zwei Oscars.

DER 200-JAHRE-MANN - 15.15 Uhr. Jfrei. - Mit Robin Williams.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Action mit Cuba Gooding jr., Skeet Ulrich und Peter Firth.

SLEEPY HOLLOW - 23 Uhr. Ab 14 J. - Mit Johnny Depp. Ausgezeichnet mit einem Oscar.

Vorpremiere: RENT A MAN - Am Donnerstag, dem 13. April, um 20 Uhr. - Komödie mit Rob Schneider, William Forsythe und Eddie Griffin.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 17.45, 20.30, 23 Uhr. Ab 10 J. - Ausgezeichnet mit zwei Oscars.

DER 200-JAHRE-MANN - 15.15 Uhr. Jfrei. - Mit Robin Williams.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Action mit Cuba Gooding jr., Skeet Ulrich und Peter Firth.

SLEEPY HOLLOW - 23 Uhr. Ab 14 J. - Horror mit Johnny Depp. Ausgezeichnet mit einem Oscar.

Vorpremiere: RENT A MAN - Am Donnerstag, dem 13. April, um 20 Uhr. - Komödie mit Rob Schneider, William Forsythe und Eddie Griffin.

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 15.30, 17.30, 19.30 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß.

FLASHBACK - MÖRDERISCHE FERIEN - 17.15, 19.15, 21.15 Uhr. Ab 16 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin. Highschool-Horror.

DER **CHILL** FAKTOR - 19 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Kumpel eine hochexplosive chemische Waffe in Sicherheit bringen müssen.

AN DEINER SEITE - 18, 21.15 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekombödie.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 16.15 Uhr. Ab 10 J. - Verfilmung des Romans von John Irving mit Michael Caine und Tobey Maguire.

Doch als junger Mann will Homer über den Horizont von St. Cloud's hinausblicken. Er verlässt das einzige Zuhause, das er jemals hatte und trifft auf das Ungewisse, das man Leben nennt. Ausgezeichnet mit zwei Oscars.  
DER 200-JAHRE-MANN - 15.15 Uhr. Jfrei. - Der Roboter Andrew (Robin Williams) kommt als Butler in die Familie Martin. Über zweihundert Jahre hinweg leistet er dort treue Dienste. Aber im Laufe der Zeit nimmt er auch menschliche Züge an.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Action mit Cuba Gooding jr., Skeet Ulrich und Peter Firth.

Vorpremiere: RENT A MAN - Am Donnerstag, dem 13. April, um 20 Uhr.

KAMMERLICHTSPIELE

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16, 18.15, 20.15 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß.

FLASHBACK - MÖRDERISCHE FERIEN - 19, 21 Uhr. Ab 16 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin. Highschool-Horror aus Germany.

DER **CHILL** FAKTOR - 18.30 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Kumpel eine hochexplosive chemische Waffe in Sicherheit bringen müssen.

AN DEINER SEITE - 17.45, 20.45 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekomödie.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 16 Uhr. Ab 10 J. - Verfilmung des Romans von John Irving mit Michael Caine und Tobey Maguire.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 17.45, 20.30 Uhr. Ab 10 J. - Ausgezeichnet mit zwei Oscars.

DER 200-JAHRE-MANN - 15.15 Uhr. Jfrei. - Mit Robin Williams.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Action.

Vorpremiere: RENT A MAN - Am Donnerstag, dem 13. April, um 20 Uhr.

KAMMERLICHTSPIELE

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß.

FLASHBACK - MÖRDERISCHE FERIEN - 18.30, 20.30 Uhr. Ab 16 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin.

DER **CHILL** FAKTOR - 16.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie.

AN DEINER SEITE - 18.15, 20.15 Uhr. Jfrei. - Mit Michelle Pfeiffer und Bruce Willis.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 17.30 Uhr. Ab 10 J. - Verfilmung des Romans von John Irving.

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß.

FLASHBACK - MÖRDERISCHE FERIEN - 18.30, 20.30 Uhr. Ab 16 J. - Highschool- Horror aus Germany.

DER **CHILL** FAKTOR - 16.30, 20.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie.

AN DEINER SEITE - 18.15, 20.15 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekomödie.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 17.30 Uhr. Ab 10 J. - Verfilmung des Romans von John Irving mit Michael Caine und Tobey Maguire.

Doch als junger Mann will Homer über den Horizont von St. Cloud's hinausblicken. Er verlässt das einzige Zuhause, das er jemals hatte und trifft auf das Ungewisse, das man Leben nennt. Ausgezeichnet mit zwei Oscars.  
DER 200-JAHRE-MANN - 15.15 Uhr. Jfrei. - Der Roboter Andrew (Robin Williams) kommt als Butler in die Familie Martin. Über zweihundert Jahre hinweg leistet er dort treue Dienste. Aber im Laufe der Zeit nimmt er auch menschliche Züge an.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Der tödlich verwundete Wissenschaftler übergibt Tim eine hochexplosive chemische Waffe, die bei einer Temperatur knapp über dem Gefrierpunkt gehalten werden muss, um ihre Detonation zu verhindern. Der Mörder von Long macht daraufhin Jagd auf Tim und Eislastfahrer Arlo, die die Fracht zu einem Militärstützpunkt bringen wollen. Action mit Cuba Gooding jr., Skeet Ulrich und Peter Firth.

Vorpremiere: RENT A MAN - Am Donnerstag, dem 13. April, um 20 Uhr. - Komödie mit Rob Schneider.

VOLKSKINO

Doch als junger Mann will Homer über den Horizont von St. Cloud's hinausblicken. Er verlässt das einzige Zuhause, das er jemals hatte, und trifft auf das Ungewisse, das man Leben nennt. Ausgezeichnet mit zwei Oscars.  
DER 200-JAHRE-MANN - 15.15 Uhr. Jfrei. - Der Roboter Andrew (Robin Williams) kommt als Butler in die Familie Martin. Über zweihundert Jahre hinweg leistet er dort treue Dienste. Aber im Laufe der Zeit nimmt er auch menschliche Züge an.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Action mit Cuba Gooding jr., Skeet Ulrich und Peter Firth.

Vorpremiere: RENT A MAN - Am Donnerstag, dem 13. April, um 20 Uhr. - Mit Rob Schneider.

KAMMERLICHTSPIELE

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16, 18 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß.

FLASHBACK - MÖRDERISCHE FERIEN - 18.30, 20.30 Uhr. Ab 16 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin. Highschool-Horror aus Germany.

DER **CHILL** FAKTOR - 16.30 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie.

AN DEINER SEITE - 18.15, 20.15 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekomödie.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 17.30 Uhr. Ab 10 J. - Verfilmung des Romans von John Irving mit Michael Caine und Tobey Maguire.

Hier leitet Dr. Wilbur Larch ein Waisenhaus, in dem auch Homer Wells auf- und Dr. Larch ans Herz gewachsen ist. In ihm sieht der Doktor seinen idealen Nachfolger. Doch als junger Mann will Homer über den Horizont von St. Cloud's hinausblicken. Er verlässt das einzige Zuhause, das er jemals hatte und trifft auf das Ungewisse, das man Leben nennt. Ausgezeichnet mit zwei Oscars.

DER 200-JAHRE-MANN - 15.15 Uhr. Jfrei. - Mit Robin Williams.

THE **CHILL** FAKTOR - 18.30, 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Action mit Cuba Gooding jr., Skeet Ulrich und Peter Firth.

RENT A MAN - 20 Uhr. Vorpremiere. - Komödie mit Rob Schneider.

KAMMERLICHTSPIELE

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16.30, 18.30, 20.30 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß mit Otto Waalkes.

FLASHBACK - MÖRDERISCHE FERIEN - 18.30, 20.30 Uhr. Ab 16 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin. Highschool-Horror aus Germany.

DER **CHILL** FAKTOR - 16.30 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Buddies eine hochexplosive chemische Waffe in Sicherheit bringen müssen.

AN DEINER SEITE - 18.15, 20.15 Uhr. Jfrei. - Michelle Pfeiffer und Bruce Willis in einer Ehekomödie.

GOTTES WERK UND TEUFELS BEITRAG - 17.30 Uhr. Ab 10 J. - Die Verfilmung des Romans von John Irving mit Michael Caine und Tobey Maguire erzählt die Geschichte von Homer Wells, der ohne Eltern in einem Waisenhaus unter der strengen, aber äußerst gutherzigen Führung eines Arztes aufwächst. Homer nützt die erste Gelegenheit, um das Waisenhaus zu verlassen und herauszufinden, was ihm das Leben sonst noch zu bieten hat.

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 16 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß mit Otto Waalkes.

FLASHBACK - MÖRDERISCHE FERIEN - 21 Uhr. Ab 16 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin.

DER **CHILL** FAKTOR - 17 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie.

Sneak-Preview: Überraschungsvorpremiere am Mittwoch, dem 19. April, um 20.30 Uhr.

Vorpremiere: STUART LITTLE - Am Sonntag, dem 16. April, um 14.30 Uhr und am Mittwoch, dem 19. April, um 14.15 Uhr.

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 14.15, 16, 20.30 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß.

FLASHBACK - MÖRDERISCHE FERIEN - 22.15 Uhr. Ab 16 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin.

DER **CHILL** FAKTOR - 17 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie.

TOY STORY 2 - 14.15 Uhr. Jfrei.

Sneak-Preview: Überraschungsvorpremiere am Mittwoch, dem 19. April, um 20.30 Uhr.

OTTO - DER KATASTROFENFILM - 14.45, 16.45 Uhr. Jfrei. - Blödelspaß mit Otto Waalkes.

FLASHBACK - MÖRDERISCHE FERIEN - 20.45 Uhr. Ab 16 J. - Drei Teenager und eine durchgeknallte Nachhilfelehrerin.

DER **CHILL** FAKTOR - 16.45 Uhr. Ab 14 J. - Actionkomödie, in der zwei Kumpel eine hochexplosive chemische Waffe in Sicherheit bringen müssen.

TOY STORY 2 - 14.15 Uhr. Jfrei. - Trickfilm.

STUART LITTLE - 14.30 Uhr. Vorpremiere. Weitere Vorpremiere am Mittwoch, dem 19. April, um 14.15 Uhr.

Privater Essenslieferant macht Stadt Konkurrenz

Seit zwei Jahren versorgt Großküchenbetreiber Klaus Uggowitzer Pensionisten und pflegebedürftige Menschen in Klagenfurt mit Essen. Bislang im Auftrag der Stadt. Nach Unstimmigkeiten mit dem Magistrat (die Kleine Zeitung berichtete) hat er aber mit Ende Juni seinen Vertrag gekündigt. In zehn Tagen startet Uggowitzer einen eigenen Essens-Zustelldienst.

Der Gastronom wirbt mit einer 21 Menüs starken Speisekarte und einer Neuheit: Bei "Cook and **Chill**" - so der Name des neuen Verfahrens - werden die Menüs zu 90 Prozent vorgekocht, dann abgekühlt und mit einer Induktionswärmeplatte zu Hause fertiggegart. Das Essen wird in der geschlossenen Box auf die Platte gestellt und 15 Minuten lang erhitzt. Dank einer speziellen Beschichtung der Teller wird nur erhitzt, was warm sein soll. "Die Gerichte schmecken wie frisch gekocht und sind nicht mehr lauwarm", sagt Uggowitzer. "Ein Schalter und ein Thermostat sorgen für einfache und sichere Handhabung." Das Angebot sei auch für "Schlüssel-Kinder" sowie kleine Firmen ideal. In den nächsten Wochen will er mit einer Werbeaktion neue Kunden gewinnen.

Bei den Menü-Preisen will Uggowitzer die finanziell schwierige Situation möglicher Abnehmer berücksichtigen.

Sie orten eine Verflachung der Sprache, vor allem dort, wo es um die Aufnahme zahlreicher Anglizismen geht. Denn in der Neuauflage sind auch Wörter wie downloaden, Wellness, chatten, Backstage, Smiley oder Trash zu finden. Und die haben "in deutschen Wörterbüchern nichts zu suchen", empörte sich Walter Krämer, Vorsitzender des Vereins Deutsche Sprache in Münster.

Wie auch immer: Der Duden 2000 kommt. Knallgelb wie gewohnt, aber mit 5000 neuen Wörtern und insgesamt mehr als 120.000 Stichwörtern. Wem er immer noch zu wenig trendig ist, der sei auf einen kleinen Bruder des großen Dudens verwiesen. Im Szene-Duden kann man nachlesen, in welchen "Aufrißzonen" man sich tummeln muss, um ein "Grrrl" kennen zu lernen. Na, dann: "**Chill** out!" Übersetzung: cooles Abhängen nach großer Anstrengung.

Sei orten eine Verflachung der Sprache, vor allem dort, wo es um die Aufnahme zahlreicher Anglizismen geht. Denn in der Neuauflage sind auch Wörter wie downloaden, Wellness, chatten, Backstage, Smiley oder Trash zu finden. Und die haben "in deutschen Wörterbüchern nichts zu suchen", empört sich Walter Krämer, Vorsitzender des Vereins Deutsche Sprache in Münster.

Wie auch immer: Der Duden 2000 kommt. Knallgelb wie gewohnt, aber mit 5000 neuen Wörtern und insgesamt mehr als 120.000 Stichwörtern. Wem er immer noch zu wenig trendig ist, der sei auf einen kleinen Bruder des großen Dudens verwiesen. Im Szene-Duden kann man nachlesen, in welchen "Aufrißzonen" man sich tummeln muss, um ein "Grrrl" kennen zu lernen. Na, dann: "**Chill** out!" (Cooles Abhängen nach großer Anstrengung.

) Ulrike Greiner

Falco & Paul. Gemeinsam mit dem Beatle Paul McCartney nahm Falco 1986 den deutschen Medienpreis "Bambi" entgegen. Eine historische Begegnung.

Mord-Melodie. Mit dem Lied "Jeanny" sorgt Falco 1986 noch ein letztes Mal für große Erregung: Zu deutlich singt da ein Sexualmörder.

**Chill** out. Der Falke fliegt aus den Hitparaden, aber bleibt in den Schlagzeilen.

täglich Konzerte verschiedener Bands auf dem Programm. Nachtschwärmer haben ab fünf Uhr früh die Möglichkeit zum

"**Chill** out" bei Fashion-TV und Werbespots.

VON HARALD HOFER UND ULLA PATZ

Im Grunde ist noch nichts offiziell, die Verhandlungen laufen noch. Doch spätestens mit der Eröffnung des neuen Hartberger Krankenhauses im September soll das Weizer Krankenhaus von der Küche des LKH Hartberg aus mit Essen versorgt werden. Der Verwaltungsdirektor des Hartberger Landeskrankenhauses, Klaus Dietrich, ist auf den Anruf der Kleinen Zeitung hin zwar überrascht, "daß das schon jetzt an die Öffentlichkeit gedrungen ist", bestätigt aber die Pläne: "Es ist so gut wie fix".

Cook & **Chill**. Das künftige neue Weizer Landeskrankenhaus wird nur noch eine sogenannte "Verteilküche" besitzen, in der selbst grund sätzlich nicht mehr gekocht wird. Dennoch ist sie so ausgelegt, daß im Notfall eine Eigenversorgung möglich ist. Das Essen wird nach dem aus dem Flugzeug in ähnlicher Form bekannten "Cook & Chill"-Verfahren angeliefert: Die Speisen werden in der Hartberger LKH-Küche gekocht, danach gekühlt, ausgeliefert und in Weiz wieder erwärmt. Da die Kühlphase bis zu 72 Stunden dauern kann, kann das Essen für das Wochenende schon am Freitag produziert werden. Dietrich zum Vorteil gegenüber den bisherigen "Warmhalten": "Der Patient erhält kein lauwarmes Essen mehr, sondern ein genau temperiertes mit allen wichtigen Nährstoffen und Vitaminen.

Cook & **Chill**?

BETTINA OBERRAINER

Das Wortspiel kann akustisch noch so flott sein - ob sich dahinter tatsächlich Gutes verbirgt, muß in Frage gestellt werden. Zumal oberste Grundlage der Idee die Einsparung von Kosten sein dürfte: "Cook & Chill" lautet das Reizwort, das in jüngster Zeit für Aufregung in und um das Krankenhaus Stolzalpe sorgte. Wie berichtet, steht die leibliche Verpflegung mit in Knittelfeld zubereiteter Tiefkühlkost zur Diskussion.

Cook & Chill?

BETTINA OBERRAINER

Das Wortspiel kann akustisch noch so flott sein - ob sich dahinter tatsächlich Gutes verbirgt, muß in Frage gestellt werden. Zumal oberste Grundlage der Idee die Einsparung von Kosten sein dürfte: "Cook & **Chill**" lautet das Reizwort, das in jüngster Zeit für Aufregung in und um das Krankenhaus Stolzalpe sorgte. Wie berichtet, steht die leibliche Verpflegung mit in Knittelfeld zubereiteter Tiefkühlkost zur Diskussion.

"Langfristig" sei eine derartige Versorgungsform, die nun erprobt werde, denkbar, teilten die KAGES-Chefs gestern mit. "Allfällige Nachteile für betroffene Mitarbeiter" würden im Fall des Falles "minimiert" - was immer das zu gegebener Zeit auch heißen mag. Mit "langfristig" meinen sie "frühestens" das Jahr 2003, welches eigentlich so fern nicht mehr ist. Genug Zeit zum Nachdenken sollte dennoch bleiben. Die Vorteile einer hauseigenen Küche beginnen bei der wohl unüberbietbaren Qualität von frisch zubereitetem Essen aus guten Zutaten, und sie hören bei der wegfallenden Verkehrs- und Umweltbelastung durch Transport auf.

Cook & **Chill** spart Geld und Platz

Weiz. -

Die kulinarische Versorgung des neuen Weizer Spitals durch ein anderes - vermutlich Hartberg - bedingt eine Umplanung des ursprünglichen Konzeptes (die Kleine Zeitung berichtete). Der Küchenbereich wird verkleinert, Sozialeinrichtungen, etwa Speisesaal, werden größer.

Das neue Spital wird auch räumlich wesentlich besser ausgestattet sein: Bisher kam man auf 26 Quadratmeter pro Bett, im neuen Haus sollen es immerhin 61 sein.

Zufrieden zeigte sich der Weizer Bürgermeister Helmut Kienreich bei der gestrigen Pressekonferenz nach den Abschlußverhandlungen darüber, daß die Bediensteten mit all ihren bisherigen Rechten übernommen werden. "Das Land kann ihnen sogar mehr bieten, etwa im Ausbildungsbereich."

Als "Begleittheater zu einem guten Projekt" bezeichnete Gesundheitslandesrat Günter Dörflinger die Kritik des freiheitlichen Sozialsprechers, Peter Schinnerl zur kulinarischen Fremdversorgung des Weizer LKH (die Kleine Zeitung berichtete). "Ich habe nichts übrig für Leute, die Aussendungen machen und im Landtag jedesmal einen Nervenzusammenbruch haben, wenn es um's Budget geht." Mit der Cook & **Chill**- Methode könne man sparen, ohne daß es dem Patienten schade - im Gegenteil, die Qualität des Essens sei sogar besser. "Aber was kümmert's einen Baum, wenn ein Dackel... vorbeigeht", schloß Dörflinger lapidar. Kienreich präziserte, daß die "Wertschöpfung in Millionenhöhe, die der Region verlorengehe" (Schinnerl) sich realiter auf rund 600.000 Schilling für Bäckerei- und Fleischprodukte belaufe. Und Frühstück und Abendessen würden ohnehin weiterhin in Weiz zubereitet. Bezüglich des "Essens auf Rädern" würde es eine Ausschreibung geben. Auch zeigte sich Kienreich verwundert über Schinnerls nur auf Weiz bezogenes Engagement: "Ich dachte, er sei auch der Abgeordnete für den Hartberger Raum..." Fix ist die Belieferung durch Hartberg allerdings noch nicht.

Neue Zentralküche in Betrieb gegangen  
Feldkirchen. -

Seit 1. September ist die supermoderne Zentralküche "Cook & **Chill**" der Diakonie Waiern in Betrieb. Die Anschaffungskosten beliefen sich auf 10 Millionen S. In der Küche können bis zu 1000 Essen pro Tag produziert werden. "Cook & **Chill**" heißt übersetzt soviel wie "kochen und kühlen". Die Speisen werden zu 90 Prozent fertiggekocht und gleich danach schockgekühlt. Das Essen kann so bis zu 72 Stunden ohne nennenswerten Qualitätsverlust gelagert werden. Ab Montag wird von der Diakonie nach diesem Verfahren "Essen auf Rädern" angeboten.

Neue Zentralküche in Betrieb gegangen  
Feldkirchen. -

Seit 1. September ist die supermoderne Zentralküche "Cook & **Chill**" der Diakonie Waiern in Betrieb. Die Anschaffungskosten beliefen sich auf 10 Millionen S. In der Küche können bis zu 1000 Essen pro Tag produziert werden. "Cook & **Chill**" heißt übersetzt soviel wie "kochen und kühlen". Die Speisen werden zu 90 Prozent fertiggekocht und gleich danach schockgekühlt. Das Essen kann so bis zu 72 Stunden ohne nennenswerten Qualitätsverlust gelagert werden. Ab Montag wird von der Diakonie nach diesem Verfahren "Essen auf Rädern" angeboten.

Jazz-Session (21 Uhr); DJ Cut X - HipHop, Ragga, DJ Axiom - D&B, DJ Kenji Simon - Phat Relaxations (22 Uhr).Aue,Berliner Straße 48 (87 49 76): Helmut Brandt Mainstream Orchestra (13 Uhr).B-flat, Rosenthaler Straße 13 (280 63 49): Tangobar Special mit Trio Scho - russische Tangos der 20er und 30er Jahre (21.30 Uhr).Cafež Harlem, Rodenbergstraße 37 (444 56 54): Heart & Soul (11 Uhr).Ewige Lampe,Niebuhrstraße 11 a (324 39 18): Wayne Grajeda, Bob Williams, John Wingham - Songs aus den 70er und 80er Jahren (21 Uhr).Huxley's,Hasenheide 108-114 (788 14 01): Theatre of Tragedy + Bliss (21 Uhr).Kulturbrauerei Prenzlauer Berg, Knaack/Ecke Danziger Straße (441 92 69): Three Minuts Blunts - Detroit Hip Hop feat. Terence Parker & Andrež Johnson (21 Uhr).Oxymoron, Rosenthaler Straße 40-41 (28 39 18 86): Vegas Hit Pop Night: The Wild Roses mit Rose McGee & Bob Schneider (21 Uhr).Pfefferberg, Schönhauser Allee 176 (282 72 73): Fudge Cream After Hour: DJs Horn, Prinz Valium + **Chill**: Earth Pitch - live (18 Uhr).Sophienclub,Sophienstraße 6 (231 73 45): Pfingstsonntagparty: oben: Kult, Sentimentals, Schlager, Disco mit DJ Katjuscha, unten: DJ Raven - Soul, Funk (22 Uhr).Tresor, Leipziger Straße 126 (Mitte):Tresor Rec. Nite II: Doug W.N., Santonio, Hendrix, Joey, Beltram, Pacou, Rok (23 Uhr).

Montag:

Acud, Veteranenstraße 21 (281 08 90): Jan Pfennig Quartett (21.00 Uhr).Arena,Eichenstraße 4, Treptow (533 73 33): Ozzy Osbourne, Coal Chamber, Neurosis (20 Uhr).A Trane,Bleibtreustraße 1 (313 25 50): Andreas Schmidt & Friends (21.30 Uhr).Dunckerclub,Dunckerstraße 64 (445 95 09): "Dark Monday" - Gothic, Darkwave, Industrial, Ritual (22 Uhr).Golgatha, Dudenstraße 48 - 64 (785 24 53): The Flow Show - DJ Eazyflow (22 Uhr).Hackesches-Hof-Theater, Rosenthaler Straße 40 (283 25 87): Inna - jiddische Lieder (21 Uhr).Junction Bar,Gneisenaustraße 18 (694 66 02): The Millions - Guitar-Pop (21.30 und 23 Uhr).Kalkscheune,Johannisstraße 2, Mitte (28 39 00 64): "Like A Rollin

Nachrichten

Verein hofft auf Geld für Drogenberatung

Für ihre "akzeptierende Drogenarbeit" in den Räumen an der Karl-Liebknecht-Straße 27 hofft der Verein "**Chill** out" auf einen finanziellen Zuschuß der Stadt Potsdam. Die 23 ehrenamtlichen Mitglieder wollen Konsumenten illegaler Drogen und deren Eltern durch bedürfnisorientierte Aufklärung und Beratung befähigen, sich selbst zu helfen. Es ist ferner geplant, für das Projekt zwei Sozialarbeiter einzusetzen.

pol

Helfer für Wahlen gesucht

Videos und Diskussionen im "art club berlin"

Eine Messe wie das art forum Berlin ist anstrengend: 140 Galerien aus 22 Ländern fordern auf zu einem Marathonlauf durch die zeitgenössische Kunst auf. Wer sich zwischendurch in angenehmer Atmosphäre über junge internationale Videokunst informieren möchte und neue Namen entdecken will, die nicht unbedingt in den Galerien vertreten sind, ist im "art club berlin" genau richtig.Schon letztes Jahr organisierte die Berliner Klara Wallner diese "Ruhezone" mit Sitzmöbeln und unzähligen Monitoren. Zu finden ist dieser Club gegenüber dem ICC, im Übergang von Halle 14 zu 15. Den Ort zum Erholen und Diskutieren schuf diesmal Künstlerin Flora Neuwirth mit ihrer "**Chill** out"-Zone. Lichteffekte, bunte Sitzmöbel, eine Bar, Bibliothek und Kataloge zu den Künstlern gehören dazu. Dort legen auch internationale DJs Platten auf, außerdem wir auch zu Live-Talk-Shows mit Künstlern und Zuschauern geladen.Thema der "Künstlervideothek" ist das "Crossover" zwischen den Genres Musik, Mode und Kunst. Dafür hat Klara Wallner in Wien, Barcelona, New York und London recherchiert, um eine junge und lebendige Künstlerschar zu fördern. Altmeister wie Klaus vom Bruch ergänzen das Programm von mehr als 144 Vidobändern, die durchschnittlich 15 bis 20 Minuten Länge haben. Chr.W.

Und am Ende wird es geradezu rockig, als sich Django Bates in einem Solo auf seinem mit einem Wah-Wah-Pedal verkuppelten Horn austoben kann. Zwischen den beiden Polen Argüelles und Gruntz machte sich "Mirrors", das Vokalprojekt des Trompeters Kenny Wheeler etwas altbacken aus. Seine Lyrikvertonungen für fünf Stimmen und Jazzquartett, mit Texten von Lewis Carroll, W. B. Yeats und Stevie Smith, entbehrten nicht eines gewissen, staubigen Sechziger-Jahre-Flairs. Einzig Sängerin Lianne Carroll brach mit dem gospelschwangeren Song "Breughel" aus dem gleichförmigen Korsett aus. Das JazzFest dauert noch bis zum Sonntag und präsentiert heute abend unter anderem die David Murray Big Band mit ihrem Programm "The Obscure Works of Duke Ellington und Billy Strayhorn". Und wer nach stundenlangem konzertantem Jazzgenuß noch immer nicht genug hat, der kann sich ab Mitternacht noch im Foyer der Häuser der Kulturen der Welt beim "Jazz **Chill** Out" mit DJs und verschiedensten Live-Formationen aus Berlin vergnügen. Gefeierte Rückkehr: George Gruntz präsentierte beim JazzFest Rolf Liebermanns "Symphony For Jazz Ensemble". Fotos: Pop-Eye  
Der Komponist und der Bandleader: Der 88jährige Rolf Liebermann (links) ließ es sich nicht nehmen, zur Aufführung seiner "Symphony For Jazz-Ensemble" mit der Concert Jazz Band von George Gruntz, zum JazzFest nach Berlin zu kommen.

Luftaustausch

Auf zum **Chill** Out in der "Beruhigungsblase"

Das Leben ist anstrengend; Hektik überall. "Chill out" - also Entspannung - ist leichter gesagt als getan. Wo ist Ruhe, wo sind die wahren akustischen und optischen Oasen, wohin kann man sich zurückziehen? Viele alte Mittel sind bekannt: Baldrian, Ambient-Musik, Tai Chi oder eine gute Tasse Tee. Doch das Gefühl, das man damals im Mutterleib hatte, wird es wohl nie wieder geben. Oder vielleicht doch? Die Berliner Künstlerin Ninja Pleasure hat etwas entworfen, das diesem ertümlichen Feeling ziemlich nahe kommt - einen Cellophankokon zum Aufblasen, benannt "Beruhigungsblase", in die man bequem einsteigen kann. Ninja blickt zurück: "Ich habe diese Blase zuerst bei einer Dadaperformance in der Volksbühne und im Rahmen des ,Hybrid Workspace mit meiner Gruppe Honeysuckle Company auf der Kasseler documenta präsentiert.

Luftaustausch

Auf zum Chill Out in der "Beruhigungsblase"

Das Leben ist anstrengend; Hektik überall. "Chill out" - also Entspannung - ist leichter gesagt als getan. Wo ist Ruhe, wo sind die wahren akustischen und optischen Oasen, wohin kann man sich zurückziehen? Viele alte Mittel sind bekannt: Baldrian, Ambient-Musik, Tai Chi oder eine gute Tasse Tee. Doch das Gefühl, das man damals im Mutterleib hatte, wird es wohl nie wieder geben. Oder vielleicht doch? Die Berliner Künstlerin Ninja Pleasure hat etwas entworfen, das diesem ertümlichen Feeling ziemlich nahe kommt - einen Cellophankokon zum Aufblasen, benannt "Beruhigungsblase", in die man bequem einsteigen kann. Ninja blickt zurück: "Ich habe diese Blase zuerst bei einer Dadaperformance in der Volksbühne und im Rahmen des ,Hybrid Workspace mit meiner Gruppe Honeysuckle Company auf der Kasseler documenta präsentiert.

Nur das gute Verhältnis zwischen Frontfrau Skin, Baßist Cass, Drummer Mark und Gitarrist Ace verhinderte, daß die Band nicht am selbst auferlegten Terminplan kollabierte. "Zum Glück sind wir eine eingeschworene Gemeinschaft, und jeder von uns steht mit beiden Beinen auf dem Boden", weiß Ace, doch Heimweh, fehlende Freunde und Beziehungsstreß können auch die Bandkollegen nicht lindern. "Da ist die Glotze im Hotelzimmer das einzige, was dir in diesem Wahnsinn den Bezug zur Realität erhält", seufzt der Saitenmann, "das ist dein einziger Freund, der dir erzählt, was in der großen, weiten Welt so los ist." Kein Wunder, daß Skunk Anansie sich mit ihrem neuen Album erst mal Zeit gelassen haben. Ferien, Freizeit, Frustkompensation. Dann neuer Enthusiasmus, verbunden mit einer Phase der Selbstanalyse. "Post Orgasmic **Chill**", so die Überschrift des dritten Werkes, beschreibt nun "den Dauerorgasmus der letzten vier Jahre." Skin: "Wir waren absolut erschöpft und brauchten dringend eine Pause. Dieses Album dreht sich um die Entspannung nach dem Höhepunkt." Entsprechend relax klingen die neuen Stücke. Im Vergleich zu den beiden Vorgängeralben hat die Band ihr bisheriges Aggressionspotential auf Minimallevel herunter gefahren. Wo ist die geballte Wut geblieben, die Karacho-Kehle Skin zum Shooting Star machte? Und warum gleich vier Balladen? "Ich habe geahnt, daß ihr Kritiker mit diesem Mist ankommen würdet", kontert die zierliche Sängerin mit ihrer unnachahmlich direkten Art, "tut mir leid, aber Balladen sind für mich doch eher das, was Celine Dion verzapft!"

Vor allem aber leidet der Nachbarjunge Torsten, der Maja aufrichtig liebt. Natürlich sorgen Günter Meyer und sein Co-Autor Hans-Georg Struck für ein Happy-End der Story - allerdings erst nach vielerlei wundersamen Verwicklungen. Ein Wiedersehen gibt es mit Saskia Grasemann (Maja) und Benjamin Sadler (Ritter Friedrich) aus "Spuk aus der Gruft". Ebenfalls mit von der Partie sind Nina Hoger als Gastwirtin und Walter Plate als Bürgermeister. Matthias Schweighöfer spielt Torsten. Auch der inzwischen zwölfjährige Friedrich Lindner ist wieder als Majas Bruder Marco zu sehen und vor allem zu hören: Am Schlagzeug darf er eine als Parallel-Handlung eingebaute "Kuhlbanz"-Aufführung des Schultheaters lautstark unterstützen. Neu vor der Kamera von Dieter **Chill**: Der Potsdamer HOT-Schauspieler Christian Kuchenbuch als böartiger Balthasar und Entertainer Ilja Richter als generter Provinz-Mime, der aus der rührseligen Geschichte von "Leben und Tod der Brüder Kuhlbanz" eigenes Kapital schlagen will. Auf die witzigen und selbstentlarvenden Dialoge mit seinem Kraftfahrer Pacholke, den Reiner Heise spielt, dürfen Zuschauer schon heute gespannt sein. Für die Ausstattung sorgte der erfahrene Filmszenenbildner Dieter Döhl, die Kostüme schuf Anne-Gret Oehme. "Rund 2,5 Millionen Mark beträgt das Gesamt-Budget für die Produktion", so Produzent Alexander Gehrke von ANTAEUS Film, "davon stammt jeweils rund die Hälfte aus Fernseh-Mitteln und aus Fördergeldern des Filmboards Berlin-Brandenburg, der Medien- und Filmgesellschaft Baden-Württemberg sowie der Mitteldeutschen Medienförderung". "Spuk im Reich der Schatten", dessen Verleih bei Kino-Verleih bei Progress Berlin liegt, soll im Frühjahr 2000 seinen Kinostart erleben, danach kommt der Film in eine

**Chill** out gegen Drogen - Jetzt an Schule 19

Verein startet heute neues Projekt  
von Anja Reischke

BM

Potsdam -

Mit Beginn des neuen Schuljahres nimmt auch der **chill** out e.V. seine Arbeit wieder auf. Seit fast zwei Jahren betreibt der Verein akzeptierende Drogenarbeit und startet nun in der Schule 19 an der Burgstraße 23 mit einem Präventionsprogramm. "Die Kids kommen viel zu früh mit Drogen in Kontakt. Sie können meist nicht abschätzen, was sie tun", sagt Frank Prinz-Schubert, Sozialarbeiter bei chill out. Sechs Monate lang werden zwei



Projektmitarbeiter in der Gesamtschule Pädagogen, Eltern und Schülern informieren, bei konkreten Problemen beraten und Anregungen für Veranstaltungen und weiterführende Arbeit liefern. Dabei sollen besonders schon bestehende Möglichkeiten, so Schautafeln, Arbeitsgemeinschaften oder die Theatergruppe genutzt werden. "Wir wollen die Kommunikation zwischen den drei Ebenen Eltern, Kinder, Lehrer verbessert", erläutert Frank Prinz-Schubert.

## BM

Potsdam -

Mit Beginn des neuen Schuljahres nimmt auch der chill out e.V. seine Arbeit wieder auf. Seit fast zwei Jahren betreibt der Verein akzeptierende Drogenarbeit und startet nun in der Schule 19 an der Burgstraße 23 mit einem Präventionsprogramm. "Die Kids kommen viel zu früh mit Drogen in Kontakt. Sie können meist nicht abschätzen, was sie tun", sagt Frank Prinz-Schubert, Sozialarbeiter bei **chill** out. Sechs Monate lang werden zwei Projektmitarbeiter in der Gesamtschule Pädagogen, Eltern und Schülern informieren, bei konkreten Problemen beraten und Anregungen für Veranstaltungen und weiterführende Arbeit liefern. Dabei sollen besonders schon bestehende Möglichkeiten, so Schautafeln, Arbeitsgemeinschaften oder die Theatergruppe genutzt werden. "Wir wollen die Kommunikation zwischen den drei Ebenen Eltern, Kinder, Lehrer verbessert", erläutert Frank Prinz-Schubert. "Die vorgefestigte Meinung der Eltern macht es oft gar nicht möglich, offen über Probleme zu reden", berichtet er. Durch Präsenz in der Schule schaffen die beiden Sozialarbeiter Frank Prinz-Schubert und Maren Karth eine Vertrauensbasis, die es den Beteiligten möglich macht, offen über die Schwierigkeiten und Probleme zu reden. Häufig wird einigen Teilnehmern erst in den Gesprächen klar, wie unbewußt ihr eigener Umgang mit Drogen ist.

Meinung der Eltern macht es oft gar nicht möglich, offen über Probleme zu reden", berichtet er. Durch Präsenz in der Schule schaffen die beiden Sozialarbeiter Frank Prinz-Schubert und Maren Karth eine Vertrauensbasis, die es den Beteiligten möglich macht, offen über die Schwierigkeiten und Probleme zu reden. Häufig wird einigen Teilnehmern erst in den Gesprächen klar, wie unbewußt ihr eigener Umgang mit Drogen ist. Dazu zählt auch der Konsum von gesellschaftlich akzeptierter Drogen wie Alkohol, Nikotin und Medikamenten. Als Vorbilder für die Kinder und Jugendlichen sind die Hemmschwellen der Erwachsenen beim Genuß oft selbst nicht besonders hoch. "In unserer Gesellschaft sind Drogen und Sucht allgegenwärtig, da macht Potsdam keine Ausnahme", sagt auch Angelika Kitzig, Leiterin der städtischen Sicherheitskonferenz. Doch größeren Problemen gilt es entgegenzuwirken. "Offenheit, sich gegenseitig zuzuhören, das ist besonders wichtig", sagt Herr Prinz-Schubert. Auch außerhalb der Schulen bietet **chill** out Interessierten bei Fragen und Problemen mit Drogen Rede und Antwort. .Telefon: 0331/740 5540e-mail: chillout@potsdam.org

Spieltag: EBT-Chemie Lichtenberg 6:2, BBC 1913-BC Borsigwalde 4:4. - Stand:EBT 3:1 Punkte/10:6 Sätze, 2. BBC 1913 3:1/10:6, 3. BBC 1965 1:1/4:4, 4. Chemie Lichtenberg 1:3/6:10, 5. BC Borsigwalde 0:2/2:6. Cricket Bundesliga SC Staaken - Viktoria 89 203:197 1. DSSC 9 72 56 2. Viktoria 89 9 54 40 3. SC Staaken 9 36 36 4. Berliner Cricket Club 9 36 34 Deutsche Meisterschaft in München, Halbfinale: SCCC Berlin-Bavaria CC München 251:252, SV Weiden-Pak Alemi Hamburg 153:168. -Spiel um Platz 3:DSSC-SV Weiden 302:279. -Finale: Pak Alemi-Bavaria CC 122:123. Deutscher Meister Bavaria Cricket Club München. Dart Landesliga3. Spieltag: DSG Goten - Bust Darts 3:9 Jenlain 1 - Hard Lines 10:2 DT Die Reifen 1 - Cold **Chill** Darts 1 verlegt Fanatic Tower Town - Vikings DC 1 verlegt 1. Liga3. Spieltag: Team No Joke - Team Hart am Draht 7:5 Team Dart Vader - Neuköllner Haie 7:5 Team Clansmen - Team Rays 1 5:7 1. Marienfelder DC - E-Dart Team 3:9 Eishockey Regionalliga Nord-Ost Männer1. Spieltag: FASS Berlin - ESC Wedemark 12:2 Oberliga Männer1. Spieltag: ESC Erfurt - Gelsenkirchener EC 4:0 KEV Hannover - Jungadler Mannheim 7:2 ESC Dresden - Herner EV 7:3 EC Timmendorf - Neue Eisbären Berlin 1:5 EV Duisburg - EHC Wolfsburg 4:6 Rater Aliens 97 - Adendorfer EC 5:3 VERC Lauterbach - REV Bremerhaven verlegt Jungadler Mannheim - ESC Dresden 3:1 Neue Eisbären Berlin - EV Duisburg 0:3 Handball 2. Bundesliga Nord Männer SG VTB Altjührden - FSV Magdeburg 23:18 TSG Bielefeld - TVJ Duderstadt 23:26 Eintr. Hildesheim - TV Emsdetten 32:22 TVG Bremen - HSG Tarp-Wanderup 23:22 HSG BW Spandau - VfL Fredenbeck verlegt Conc. Delitzsch - HC Empor Rostock verlegt Stralsunder HV - SV Post Schwerin 21:21 Dessauer HV - TS

•Sternzeichen:Widder•Familienstand:Ledig. •Hobbys:Basketball, "**chillen**" (entspannen), Freunde treffen. •Sie sind Bürgermeister für einen Tag - was ändern Sie zuerst in Zehlendorf? Ich würde den Schlachtensee zur hundefreien Zone erklären. •Ihr Lieblings...essen:Streusel-Blaubeeren-Muffins, Banana-Nut-Crunch, Macademia-Nuss-Cookies. •...getränk:Dr. Pepper. •...musik:Hip Hop, Blues, Rock. •...film:"Forrest Gump". •...fernsehung:"The Simpsons", "South Park". •Welche drei Dinge nehmen Sie mit auf eine einsame Insel? Brot, Wasser, Salz. •Wem möchten Sie auf keinen Fall in der Sauna begegnen? Meinem Chef. •Ihr Vorbild? Michael Jordan. •Ihr (Lebens-) Motto: If you cannot be good, be careful. Seit November 1998 arbeitet Karl Mallach beim Blutspendedienst im DRK Berlin als Zivildienstleistender. Der Basketball-Fan ist ein gestandener Zehlendorfer, machte auf der Dreilinden-Oberschule sein Abitur. Die Arbeit beim Blutspendedienst Heckeshorn macht ihm Spaß, weil sie für einen guten Zweck ist - wenn nicht zu viel Stre

Spieltag: BFC Fortuna II - Midnight Players I 6:2 Berliner BU III - PBC Harlekin I 4:4 Breakers I - PBC Kreuzberg II 4:4 PBC Adler II - BC Pool-Inn I 2:6 PBC Kreuzberg II - BC Pool-Inn I 4:4 Vierkampf Mannschafts-Meisterschaft, 5. Spieltag: BC Borsigwalde-Chemie Lichtenberg 4:4, BBC-BBC 1965 4:4. Stand: 1. SG EBT Berlin 7:1 Punkte/26:8 Poolpkt., 2. Chemie Lichtenberg, BBC 1913 je 4:4/6:16, 4. BBC 1965 3:5/14:18, 5. BC Borsigwalde 2:6/10:22. Berliner Meisterschaft, 3. Klasse Freie Partie: 1. Schulze (Chemie Lichtenberg) 9 Pkt., 2. Döbler (BBC 1965), 3. Kraus (EBT Berlin) 6. -6. Klasse: 1. M. Koglin (Billardfalken) 8, 2. Reinwart 6/3, 13 GD, 3. Pelz (beide BC Atlantic) 6/2, 97. Dart Landesliga Hard Lines - Bust Darts 4:8 Fanatic Tower Team - DT Die Reifen I 11:1 DSG Goten - Jenlain I 2:10 Vikings DC I - Cold **Chill** Darts I 10:2 1. Fanatic Tower Team 6 53:19 16 2. Bust Darts 6 43:29 15 3. Vikings DC I 5 41:19 12 4. Jenlain I 5 40:20 10 5. DSG Goten 6 25:47 4 6. DT Die Reifen I 6 24:48 4 7. Hard Lines 6 26:46 3 8. Cold Chill Darts I 6 24:48 2 1. Liga 1. Marienfelder DC - Dart Vader 8:4 E-Dart Team - Neuköllner Haie 11:1 Clansmen - No Joke 3:9 Ray's DC I - Hart am Draht 6:6 1. E-Dart Team 6 62:10 18 2. Ray's DC I 6 35:37 13 3. No Joke 6 36:36 10 4. Hart am Draht 6 40:32 9 5. 1. Marienfelder DC 6 34:38 7 6. Dart Vader 6 27:45 4 7. Clansmen 6 26:46 4 8. Neuköllner Haie 6 28:44 22. DVBB-Ranglisten-Turnier Männer: 1. Schulz (Vikings I) 20 Pkt., 2. Matze (Jeulain) 16, 3. Neef (Vikings I), 4. Skponik (Fanatic Tower Team) je 12, 5. Gansen (Jeulain I), Sawitzki (Bust Darts), Dräger (Neuköllner Haie) und Treczka (E-Dart Team) je 5. -Gesamt: 1. Granz (E-Dart-Team) 117 Pkt., 2. Sawitzki 88, 3. Gansen 80, 4. John (Fanatic Tower Team) 74, 5. Adamczuk (E-Dart Team) 64, 7. Schulz 54, 8. Th. Schuhmacher (Viking

- Midnight Players I 6:2 Berliner BU III - PBC Harlekin I 4:4 Breakers I - PBC Kreuzberg II 4:4 PBC Adler II - BC Pool-Inn I 2:6 PBC Kreuzberg II - BC Pool-Inn I 4:4 Vierkampf Mannschafts-Meisterschaft, 5. Spieltag: BC Borsigwalde-Chemie Lichtenberg 4:4, BBC-BBC 1965 4:4. Stand: 1. SG EBT Berlin 7:1 Punkte/26:8 Poolpkt., 2. Chemie Lichtenberg, BBC 1913 je 4:4/6:16, 4. BBC 1965 3:5/14:18, 5. BC Borsigwalde

2:6/10:22. Berliner Meisterschaft, 3. Klasse Freie Partie: 1. Schulz (Chemie Lichtenberg) 9 Pkt., 2. Döbler (BBC 1965), 3. Kraus (EBT Berlin) 6. -6. Klasse: 1. M. Koglin (Billardfalken) 8, 2. Reinwart 6/3, 13 GD, 3. Pelz (beide BC Atlantic) 6/2, 97. Dart Landesliga Hard Lines - Bust Darts 4:8 Fanatic Tower Team - DT Die Reifen I 11:1 DSG Goten - Jenlain I 2:10 Vikings DC I - Cold Chill Darts I 10:2 1. Fanatic Tower Team 6 53:19 16 2. Bust Darts 6 43:29 15 3. Vikings DC I 5 41:19 12 4. Jenlain I 5 40:20 10 5. DSG Goten 6 25:47 4 6. DT Die Reifen I 6 24:48 4 7. Hard Lines 6 26:46 3 8. Cold **Chill** Darts I 6 24:48 2 1. Liga 1. Marienfelder DC - Dart Vader 8:4 E-Dart Team - Neuköllner Haie 11:1 Clansmen - No Joke 3:9 Ray's DC I - Hart am Draht 6:6 1. E-Dart Team 6 62:10 18 2. Ray's DC I 6 35:37 13 3. No Joke 6 36:36 10 4. Hart am Draht 6 40:32 9 5. 1. Marienfelder DC 6 34:38 7 6. Dart Vader 6 27:45 4 7. Clansmen 6 26:46 4 8. Neuköllner Haie 6 28:44 22. DVBB-Ranglisten-Turnier Männer: 1. Schulz (Vikings I) 20 Pkt., 2. Matze (Jeulain) 16, 3. Neef (Vikings I), 4. Skponik (Fanatic Tower Team) je 12, 5. Gansen (Jeulain I), Sawitzki (Bust Darts), Dräger (Neuköllner Haie) und Treczka (E-Dart Team) je 5. -Gesamt: 1. Granz (E-Dart-Team) 117 Pkt., 2. Sawitzki 88, 3. Gansen 80, 4. John (Fanatic Tower Team) 74, 5. Adamczuk (E-Dart Team) 64, 7. Schulz 54, 8. Th. Schuhmacher (Vikings I) 52. -Frauen: 1. Busse (Bundy's DC) 10, 2. Vollbrecht (1. Marienfelder DC) 8, 3. Y. Schuhmacher (Cold Chill Darts I), Bergfeldt (E-Dart Team) je 6, 5. Metin (Vikings Dry), Schwabe (Vikings II), Sprenger (Col

Jenlain I 5 40:20 10 5. DSG Goten 6 25:47 4 6. DT Die Reifen I 6 24:48 4 7. Hard Lines 6 26:46 3 8. Cold Chill Darts I 6 24:48 2 1. Liga 1. Marienfelder DC - Dart Vader 8:4 E-Dart Team - Neuköllner Haie 11:1 Clansmen - No Joke 3:9 Ray's DC I - Hart am Draht 6:6 1. E-Dart Team 6 62:10 18 2. Ray's DC I 6 35:37 13 3. No Joke 6 36:36 10 4. Hart am Draht 6 40:32 9 5. 1. Marienfelder DC 6 34:38 7 6. Dart Vader 6 27:45 4 7. Clansmen 6 26:46 4 8. Neuköllner Haie 6 28:44 22. DVBB-Ranglisten-Turnier Männer: 1. Schulz (Vikings I) 20 Pkt., 2. Matze (Jeulain) 16, 3. Neef (Vikings I), 4. Skponik (Fanatic Tower Team) je 12, 5. Gansen (Jeulain I), Sawitzki (Bust Darts), Dräger (Neuköllner Haie) und Treczka (E-Dart Team) je 5. -Gesamt: 1. Granz (E-Dart-Team) 117 Pkt., 2. Sawitzki 88, 3. Gansen 80, 4. John (Fanatic Tower Team) 74, 5. Adamczuk (E-Dart Team) 64, 7. Schulz 54, 8. Th. Schuhmacher (Vikings I) 52. -Frauen: 1. Busse (Bundy's DC) 10, 2. Vollbrecht (1. Marienfelder DC) 8, 3. Y. Schuhmacher (Cold **Chill** Darts I), Bergfeldt (E-Dart Team) je 6, 5. Metin (Vikings Dry), Schwabe (Vikings II), Sprenger (Cold Chill Darts I) und Oppat (1. Marienfelder DC) je 4. -Gesamt: 1. Vollbrecht 72, Busse 76, 3. Y. Schumacher 54, 4. Mertin 43, 5. Behrens (Hard Lines) 40, 6. Hipper (Neuköllner Haie), Viebrock (HBDV) je 35, 8. Weitz (F-D) 33. -Viererteam-Meisterschaft Berlin-Brandenburg: 1. Checkmaster (Granz, Treczka, Adamczuk, John), 2. Teletubbies (Rebsch, Pfützenreuter, Skopnik, Ernst, Bünger), 3. Super Ingo (Lanoy, Frischen, Sawitzki, Krüger). Eishockey Oberliga Männer Neue Eisbären Berlin - Herner EV 6:4 Adendorfer EC - Jungadler Mannheim 8:1 ESC Erfurt - VERC Lauterbach 8:1 EC Timmendorf - ESC Dresden 6:8 EV Duisburg - Ratinger Aliens 97 7:3 EHC Wolfsburg - KEV Hannover 4:6 Gelsenkirchener EC - REV Bremerhaven 4:5 n.P. 1. EHC Wolfsburg 7 51:24 18 2. REV Bremerhaven 6 32:11 17 3. ESC Erfurt 7 29:8 16 4. EV Duisburg 7 27:16 16 5. Ratinger Aliens 97 7 29:23 15 6. Gelsenkirchener EC 7 32:16 12 7. ES

Darts I 6 24:48 2 1. Liga 1. Marienfelder DC - Dart Vader 8:4 E-Dart Team - Neuköllner Haie 11:1 Clansmen - No Joke 3:9 Ray's DC I - Hart am Draht 6:6 1. E-Dart Team 6 62:10 18 2. Ray's DC I 6 35:37 13 3. No Joke 6 36:36 10 4. Hart am Draht 6 40:32 9 5. 1. Marienfelder DC 6 34:38 7 6. Dart Vader 6 27:45 4 7. Clansmen 6 26:46 4 8. Neuköllner Haie 6 28:44 22. DVBB-Ranglisten-Turnier Männer: 1. Schulz (Vikings I) 20 Pkt., 2. Matze (Jeulain) 16, 3. Neef (Vikings I), 4. Skponik (Fanatic Tower Team) je 12, 5. Gansen (Jeulain I), Sawitzki (Bust Darts), Dräger (Neuköllner Haie) und Treczka (E-Dart Team) je 5. -Gesamt: 1. Granz (E-Dart-Team) 117 Pkt., 2. Sawitzki 88, 3. Gansen 80, 4. John (Fanatic Tower Team) 74, 5. Adamczuk (E-Dart Team) 64, 7. Schulz 54, 8. Th. Schuhmacher (Vikings I) 52. -Frauen: 1. Busse (Bundy's DC) 10, 2. Vollbrecht (1. Marienfelder DC) 8, 3. Y. Schuhmacher (Cold Chill Darts I), Bergfeldt (E-Dart Team) je 6, 5. Metin (Vikings Dry), Schwabe (Vikings II), Sprenger (Cold **Chill** Darts I) und Oppat (1. Marienfelder DC) je 4. -Gesamt: 1. Vollbrecht 72, Busse 76, 3. Y. Schumacher 54, 4. Mertin 43, 5. Behrens (Hard Lines) 40, 6. Hipper (Neuköllner Haie), Viebrock (HBDV) je 35, 8. Weitz (F-D) 33. -Viererteam-Meisterschaft Berlin-Brandenburg: 1. Checkmaster (Granz, Treczka, Adamczuk, John), 2. Teletubbies (Rebsch, Pfützenreuter, Skopnik, Ernst, Bünger), 3. Super Ingo (Lanoy, Frischen, Sawitzki, Krüger). Eishockey Oberliga Männer Neue Eisbären Berlin - Herner EV 6:4 Adendorfer EC - Jungadler Mannheim 8:1 ESC Erfurt - VERC Lauterbach 8:1 EC Timmendorf - ESC Dresden 6:8 EV Duisburg - Ratinger Aliens 97 7:3 EHC Wolfsburg - KEV Hannover 4:6 Gelsenkirchener EC - REV Bremerhaven 4:5 n.P. 1. EHC Wolfsburg 7 51:24 18 2. REV Bremerhaven 6 32:11 17 3. ESC Erfurt 7 29:8 16 4. EV Duisburg 7 27:16 16 5. Ratinger Aliens 97 7 29:23 15 6. Gelsenkirchener EC 7 32:16 12 7. ESC Dresden 7 33:24 12 8. KEV Hannover 7 30:30 12 9. Adendorfer EC 7 26:20 11 10. Neue Eisbären Berlin 7 16:24

I - PBC Pegasus I 14:2 PBC 77 Viktoria IV - PBC Joker I 0:16 Pool Oberliga 9er Ball PBC Adler I - Berliner BU I 8:0 Berliner BU II - PBV Berlin I 8:0 PBC Kreuzberg I - Moabiter Sterne I 8:0 PBC 77 Viktoria II - PBC Pegasus I 6:2 PBC Joker I - PBC 77 Viktoria I 8:0 1. PBC Joker I 6 34:14 10:2 2. 1. PBC Kreuzberg I 5 34:6 9:1 3. Berliner Billard Union II 5 30:10 9:1 4. PBC Moabiter Sterne I 6 22:26 6:6 5. PBC 77 Viktoria II 6 22:26 5:7 6. PBC Pegasus I 6 22:26 5:7 7. PBC 77 Viktoria I 6 20:28 5:7 8. PBC Queue Royale I 5 18:22 4:6 9. PBC Adler I 5 16:24 3:7 10. PBV Berlin I 5 12:28 3:7 11. Berliner Billard Union I 5 10:30 1:9 Pool Verbandsliga 9er Ball 5. Spieltag: Berliner Füchse I - BFC Fortuna II 0:8 PBC Harlekin I - PBC Kreuzberg II 6:2 PBV Rotes Tuch I - Berliner BU III 8:0 Breakers I - BC Pool-Inn I 6:2 Boxen Bundesliga 2. Kampftag: Bayer Leverkusen - 1. BC Magdeburg 12:15 UBV Schwedt - BR Hertha BSC 14:12 CSC Frankfurt/Main - Schweriner SC 17:10 Dart Landesliga Jenlain I - Cold **Chill** Darts I 9:3 Vikings DC I - Hard Lines 8:4 DT Die Reifen I - DSG Goten 9:3 1. Vikings DC I 9 76:32 24 2. Fanatic Tower Team 8 73:23 22 3. Bust Darts 8 52:44 18 4. Jenlain I 9 69:39 16 5. DT Die Reifen I 9 42:66 10 6. Cold Chill Darts I 9 38:70 5 7. DSG Goten 9 33:75 4 8. Hard Lines 9 37:71 3 1. Liga Dart Vader - No Joke 5:7 Neuköllner Haie - Clansmen 7:5 1. Marienfelder DC - Hart am Draht 8:4 E-Dart Team - Ray's DC I 7:5 1. E-Dart Team 9 86:22 27 2. Ray's DC I 9 57:51 19 3. 1. Marienfelder DC 9 55:53 14 4. No Joke 9 54:54 14 5. Hart am Draht 9 54:54 12 6. Dart Vader 9 43:65 7 7. Neuköllner Haie 9 43:65 5 8. Clansmen 9 40:68 4 Eishockey Oberliga Männer ESC Erfurt - EHC Wolfsburg 3:2 KEV Hannover - Adendorfer EC 1:2 ESC Dresden - Gelsenkirchener EC 5:2 EC Timmendorf - Jungadler Mannheim 3:4 EV Duisburg - REV Bremerhaven 6:4 Ratinger Aliens 97 - Herner EV 5:0 VERC Lauterbach - Neue Eisbären 3:6 1. REV Bremerhaven 13 75:35 32 2. EV Duisburg 13 55:33 31 3. ESC Erfurt 13 51:25 29 4

Spieltag: Berliner Füchse I - BFC Fortuna II 0:8 PBC Harlekin I - PBC Kreuzberg II 6:2 PBV Rotes Tuch I - Berliner BU III 8:0 Breakers I - BC Pool-Inn I 6:2 Boxen Bundesliga 2. Kampftag: Bayer Leverkusen - 1. BC Magdeburg 12:15 UBV Schwedt - BR Hertha BSC 14:12 CSC Frankfurt/Main - Schweriner SC 17:10 Dart Landesliga Jenlain I - Cold Chill Darts I 9:3 Vikings DC I - Hard Lines 8:4 DT Die Reifen I - DSG Goten 9:3 1. Vikings DC I 9 76:32 24 2. Fanatic Tower Team 8 73:23 22 3. Bust Darts 8 52:44 18 4. Jenlain I 9 69:39 16 5. DT Die Reifen I 9 42:66 10 6. Cold **Chill** Darts I 9 38:70 5 7. DSG Goten 9 33:75 4 8. Hard Lines 9 37:71 3 1. Liga Dart Vader - No Joke 5:7 Neuköllner Haie - Clansmen 7:5 1. Marienfelder DC - Hart am Draht 8:4 E-Dart Team - Ray's DC I 7:5 1. E-Dart Team 9 86:22 27 2. Ray's DC I 9 57:51 19 3. 1. Marienfelder DC 9 55:53 14 4. No Joke 9 54:54 14 5. Hart am Draht 9 54:54 12 6. Dart Vader 9 43:65 7 7. Neuköllner Haie 9 43:65 5 8. Clansmen 9 40:68 4 Eishockey Oberliga Männer ESC Erfurt - EHC Wolfsburg 3:2 KEV Hannover - Adendorfer EC 1:2 ESC Dresden - Gelsenkirchener EC 5:2 EC Timmendorf - Jungadler Mannheim 3:4 EV Duisburg - REV Bremerhaven 6:4 Ratinger Aliens 97 - Herner EV 5:0 VERC Lauterbach - Neue Eisbären 3:6 1. REV Bremerhaven 13 75:35 32 2. EV Duisburg 13 55:33 31 3. ESC Erfurt 13 51:25 29 4. Ratinger Aliens 97 13 76:43 26 5. Adendorfer EC 13 56:30 26 6. ESC Dresden 13 60:46 25 7. EHC Wolfsburg 13 72:46 24 8. Gelsenkirchener EC 13 56:35 24 9. KEV Hannover 14 46:54 16 10. Neue Eisbären 14 38:65 11 11. Herner EV 13 46:74

Spieltag:Billard Union - PBC Düren-Nord 4:4 Billard Union - PBC Brambauer 5:3 Boxen Oberliga Gruppe 1 Spandau/Boxring II - SC Riesa 11:10 Demmin/Greifswald - Motor Babelsberg 11:1 Einzelergebnisse Spandau/Boxring Berlin II-SC Riesa:Feder: Gabrisch (Boxing)-Kießling Aufgabesieger 1. Runde, Leicht: Kahrmann (B)-Karl Unentschieden, Halbwelter: Sert (B)-Penz Abbruchsieger 1. Runde, Welter: Nowak (B)-Scheffler Unentschieden, Kuhrig-Reyes (B) Sieger nach Punkten, Dreusicke (B)-Bronsch Unentschieden, Tchernilevski-Robledo (B) Sieger nach Punkten, Garmendia (B)-Vogt Aufgabesieger 2. Runde (ohne Bezeichnung Riesa). 1. SV Motor Babelsberg 2 26:22 3:1 2. KG Demmin/Greifswald 2 24:22 3:1 3. KG Spandau 26/Boxring II 2 21:24 2:2 4. SC Riesa 2 20:23 0:4 Dart Landesliga 10. Spieltag:Bust Darts - DSG Goten 10:2 Cold **Chill** Darts I - DT Die Reifen I 5:7 Hard Lines - Jenlain I 4:8 Vikings DC I - Fanatic Tower Team 6:6 1. Liga 10. Spieltag:Hart am Draht - No Joke 4:8 Neuköllner Haie - Dart Vader 7:5 Ray's DC I - Clansmen 8:4 E-Dart Team - 1. Marienfelder DC 7:5 Eishockey Oberliga Männer Jungadler Mannheim - ESC Erfurt 2:8 Adendorfer EC - EV Duisburg 5:3 EHC Wolfsburg - EC Timmendorf 15:2 REV Bremerhaven - ESC Dresden 12:2 Herner EV - VERC Lauterbach 8:2 Eisbären Juniors - ESC Erfurt 3:7 1. REV Bremerhaven 15 101:38 38 2. ESC Erfurt 16 69:39 35 3. EV Duisburg 15 59:43 31 4. EHC Wolfsburg 15 92:49 30 5. Adendorfer EC 15 64:37 30 6. Rater Aliens 97 14 80:46 28 7. Gelsenkirchener EC 14 65:38 27 8. ESC Dresden 15 65:64 25 9. KEV Hannover 15 49:58 16 10. Herner EV 15 60:79 15 11. EHC Eisbären Juniors 16 47:75 14 12. Jungadler Mannheim 15 37:85 12 13. VERC Lauterbach 15 41:120 8 14. EC Timmendorf 15 49:107 6 Nachtrag vom 17. Spieltag:Jungadler Mannheim-KEV Hannover 4:3, Eisbären Juniors-EC Timmendorf 6:3, Herne

-Welter:Suteu (Frankfurt) Punktsieger über Zam Zam. -Halbmittel:Sartison (Frankfurt) Disqualifikationssieger 2. Runde (Vortäuschung eines K.o.) über El Awag. -Mittel:Johansen (Hertha) Punktsieger über Kolomiez. -Halbschwer:Robledo (Hertha) RSC-Sieger 1. Runde (Verletzung) über Licina. -Schwer:Boot (Frankfurt) Aufgabesieger 2. Runde über Zolic. 1. 1. BC Magdeburg 3 47:33 6:0 2. CSC Frankfurt/Main 3 40:40 3:3 3. BR Hertha BSC 3 39:40 3:3 4. UBV Schwedt 3 40:40 2:4 5. Bayer 04 Leverkusen 3 39:42 2:4 6. Schweriner SC 3 35:45 2:4 Dart Landesliga Jenlain I - Vikings DC I 8:4 Fanatic Tower Team - Hard Lines 12:0 DT Die Reifen I - Bust Darts 2:10 DSG Goten - Cold **Chill** Darts I 7:5 1. Fanatic Tower Team 10 91:29 26 2. Vikings DC I 11 86:46 25 3. Bust Darts 10 72:48 24 4. Jenlain I 11 85:47 22 5. DT Die Reifen I 11 51:81 13 6. DSG Goten 11 42:90 7 7. Cold Chill Darts I 11 48:84 5 8. Hard Lines 11 41:91 3 1. Liga E-Dart Team - Clansmen 10:2 1. Marienfelder DC - Ray's DC I 7:5 Dart Vader - Hart am Draht 7:5 No Joke - Neuköllner Haie 9:3 1. E-Dart Team 11 103:29 33 2. Ray's DC I 11 70:62 22 3. No Joke 11 71:61 20 4. 1. Marienfelder DC 11 67:65 17 5. Hart am Draht 11 63:69 12 6. Dart Vader 11 55:77 10 7. Neuköllner Haie 11 53:79 8 8. Clansmen 11 46:86 4 Eishockey Oberliga Männer Adendorfer EC - EC Timmendorf 4:2 KEV Hannover - Gelsenkirchener EC 2:1 n.V. Rater Aliens 97 - ESC Dresden 3:1 VERC Lauterbach - EV Duisburg 3:4 REV Bremerhaven - Eisbären Juniors 3:2 Herner EV - ESC Erfurt 4:5 Eisbären Juniors - Adendorfer EC 5:8 1. REV Bremerhaven 17 113:43 44 2. ESC Erfurt 17 74:43 38 3. EV Duisburg 17 68:47 37 4. Adendorfer EC 18 76:49 36 5. Ratinge

1. 1. BC Magdeburg 3 47:33 6:0 2. CSC Frankfurt/Main 3 40:40 3:3 3. BR Hertha BSC 3 39:40 3:3 4. UBV Schwedt 3 40:40 2:4 5. Bayer 04 Leverkusen 3 39:42 2:4 6. Schweriner SC 3 35:45 2:4 Dart Landesliga Jenlain I - Vikings DC I 8:4 Fanatic Tower Team - Hard Lines 12:0 DT Die Reifen I - Bust Darts 2:10 DSG Goten - Cold Chill Darts I 7:5 1. Fanatic Tower Team 10 91:29 26 2. Vikings DC I 11 86:46 25 3. Bust Darts 10 72:48 24 4. Jenlain I 11 85:47 22 5. DT Die Reifen I 11 51:81 13 6. DSG Goten 11 42:90 7 7. Cold **Chill** Darts I 11 48:84 5 8. Hard Lines 11 41:91 3 1. Liga E-Dart Team - Clansmen 10:2 1. Marienfelder DC - Ray's DC I 7:5 Dart Vader - Hart am Draht 7:5 No Joke - Neuköllner Haie 9:3 1. E-Dart Team 11 103:29 33 2. Ray's DC I 11 70:62 22 3. No Joke 11 71:61 20 4. 1. Marienfelder DC 11 67:65 17 5. Hart am Draht 11 63:69 12 6. Dart Vader 11 55:77 10 7. Neuköllner Haie 11 53:79 8 8. Clansmen 11 46:86 4 Eishockey Oberliga Männer Adendorfer EC - EC Timmendorf 4:2 KEV Hannover - Gelsenkirchener EC 2:1 n.V. Rater Aliens 97 - ESC Dresden 3:1 VERC Lauterbach - EV Duisburg 3:4 REV Bremerhaven - Eisbären Juniors 3:2 Herner EV - ESC Erfurt 4:5 Eisbären Juniors - Adendorfer EC 5:8 1. REV Bremerhaven 17 113:43 44 2. ESC Erfurt 17 74:43 38 3. EV Duisburg 17 68:47 37 4. Adendorfer EC 18 76:49 36 5. Ratinge Aliens 97 16 91:49 34 6. EHC Wolfsburg 16 96:56 30 7. Gelsenkirchener EC 16 67:45 28 8. ESC Dresden 17 71:67 28 9. KEV Hannover 17 54:60 21 10. Herner EV 17 65:87 15 11. Eisbären Juniors 18 54:86 1

1. 1. BC Magdeburg 4 60:45 8:0 2. Bayer 04 Leverkusen 4 55:52 4:4 3. Schweriner SC 4 50:57 4:4 4. BR Hertha BSC 4 51:55 3:5 5. CSC Frankfurt/Main 4 50:56 3:5 6. UBV Schwedt 4 52:53 2:6 Dart Landesliga DT Die Reifen I - Fanatic Tower Team 1:11 Jenlain I - DSG Goten 10:2 Bust Darts - Hard Lines 10:2 1. Fanatic Tower Team 12 109:35 32 2. Bust Darts 12 90:54 30 3. Vikings DC I 12 96:48 28 4. Jenlain I 13 100:56 25 5. DT Die Reifen I 13 54:102 13 6. DSG Goten 13 50:106 8 7. Cold **Chill** Darts I 12 52:92 5 8. Hard Lines 13 49:107 4 1. Liga Dart Vader - 1. Marienfelder DC 3:9 Hart am Draht - Ray's DC I 4:8 Neuköllner Haie - E-Dart Team 2:10 1. E-Dart Team 13 123:33 39 2. Ray's DC I 13 84:72 26 3. 1. Marienfelder DC 13 85:71 23 4. No Joke 12 77:67 21 5. Hart am Draht 13 77:79 15 6. Dart Vader 13 60:96 10 7. Neuköllner Haie 13 57:99 8 8. Clansmen 12 49:95 4 Berliner Meisterschaft, Männer, Einzel:1. Granz, 2. Goga (beide E-Dart-Team), 3. Gansen und Drost (beide Jenlain I). -Doppel: 1. Ernst/Skopnick (Fanatic Tower Team), 2. Frischen/Krüger (No Joke), 3. Findling/Krüger (Jenlain I) und Granz/Adamszuk (E-Dart-Team).

28 4. Jenlain I 13 100:56 25 5. DT Die Reifen I 13 54:102 13 6. DSG Goten 13 50:106 8 7. Cold Chill Darts I 12 52:92 5 8. Hard Lines 13 49:107 4 1. Liga Dart Vader - 1. Marienfelder DC 3:9 Hart am Draht - Ray's DC I 4:8 Neuköllner Haie - E-Dart Team 2:10 1. E-Dart Team 13 123:33 39 2. Ray's DC I 13 84:72 26 3. 1. Marienfelder DC 13 85:71 23 4. No Joke 12 77:67 21 5. Hart am Draht 13 77:79 15 6. Dart Vader 13 60:96 10 7. Neuköllner Haie 13 57:99 8 8. Clansmen 12 49:95 4 Berliner Meisterschaft, Männer, Einzel:1. Granz, 2. Goga (beide E-Dart-Team), 3. Gansen und Drost (beide Jenlain I). -Doppel: 1. Ernst/Skopnick (Fanatic Tower Team), 2. Frischen/Krüger (No Joke), 3. Findling/Krüger (Jenlain I) und Granz/Adamszuk (E-Dart-Team). -Frauen, Einzel:1. Vollbrecht (1. Marienfelder DC), 2. Busse (Bundy's DC), 3. Hatzel (Vikings Dry) und Bergfeldt (E-Dart Team). -Doppel: 1. Berens/Vollbrecht (Hard Lines/1. Marienfelder DC), 2. Busse/Mertin (Bundys DC/Vikings Dry), 3. Gellert/Schuhmacher (Cold **Chill** Darts I) und Bergfeldt/Weitz (E-Dart-Team). Eishockey Oberliga Nord Männer ESC Erfurt - EV Duisburg 3:6 ESC Dresden - KEV Hannover 1:4 Rater Aliens 97 - EC Timmendorf 8:5 Gelsenkirchener EC - Eisbären Juniors 5:4 VERC Lauterbach - Adendorfer EC 3:8 REV Bremerhaven - EHC Wolfsburg 5:4 n.P. Herner EV - Jungadler Mannheim 7:2 Eisbären Juniors - Rater Aliens 97 3:5 Jungadler Mannheim - REV Bremerhaven 3:6 EC Timmendorf - ESC Erfurt 7:6 EV Duisburg - ESC Dresden 0:5 EHC Wolfsburg - Gelsenkirchener EC 6:1 Adendorfer EC - Herner EV 4:6 KEV Hannover - VERC Lauterbach 13:2 1. REV Bremerhaven 22 133:58 53 2. EV Duisburg 21 81:58 46 3. Rater Aliens 97 21 114:66 45 4. EHC Wolfsburg 21 131:69 43 5. ESC Erfurt 22 92:67 41 6. Adendorfer EC 22 91:67 39 7. ESC Dresden 22 92:89 37 8. Gelsenkirchener EC 21 86:67 35 9. KEV Hannover 22 76:73 28 10. Herner EV 22 86:116 22 11. EHC Eisbären Juniors 22 73:100 20 12. Jungadler Mannheim 20 48:113 15 13. EC Timmendorf 22 90:152 15 14. VERC Lauterbach

Auch hier wieder alles wie im Kölner Dom: kalte Mauern, ein enger Ausgang, jammernde, japsende Leute. „Ich falle gleich um!“, stöhnt eine Frau, die eigentlich noch weit vom Herzinfarkt-Alter entfernt sein sollte. Schlechte Kondition, meine Gute! Vielleicht solltest du etwas weniger Becherovka trinken und stattdessen eine Runde mehr um den Block joggen.

Wie dem auch sei: Zehn Minuten später überblicke ich die Goldene Stadt. Gott sei Dank ist der Smog heute nicht ganz so stark wie sonst, sodass mir einige richtig gute Bilder gelingen. Sogar eins von mir ist dabei – den netten Italienerinnen, die ich mit „Ciao Bella“ grüße, sei Dank.

17:23 Uhr: Man muss auch mal ausspannen, **chillen**, wie das meine Zivi-Kollegen im Jargon der Arbeiterklasse ausdrücken. Also liege ich in bequemen Klamotten in meinem Zimmer vorm Fernseher. Zum „Chillen“ habe ich mich im Supermarkt bestens eingedeckt. Während Enterprise läuft, lasse ich 's mir so richtig gut gehen. Wie sonst soll ich am Abend wieder fit sein, wenn nicht nach einer ausgedehnten Fernseh-Session?!

Tock, tock, tock! Ein lautes Klopfen reißt mich aus meinem Halbschlaf. Nur gut, dass ich meinen edlen Zwirn – Hemd und weiße Hose – schon vorhin angelegt habe, sonst wäre ich noch überraschter. „Wir haben uns auch erschrocken, dass es schon so spät ist“, berichtet Tommi, der mit seinem Kumpel bei mir vor der Tür steht.

„Ich falle gleich um!“, stöhnt eine Frau, die eigentlich noch weit vom Herzinfarkt-Alter entfernt sein sollte. Schlechte Kondition, meine Gute! Vielleicht solltest du etwas weniger Becherovka trinken und stattdessen eine Runde mehr um den Block joggen.

Wie dem auch sei: Zehn Minuten später überblicke ich die Goldene Stadt. Gott sei Dank ist der Smog heute nicht ganz so stark wie sonst, sodass mir einige richtig gute Bilder gelingen. Sogar eins von mir ist dabei – den netten Italienerinnen, die ich mit „Ciao Bella“ grüße, sei Dank.

17:23 Uhr: Man muss auch mal ausspannen, chillen, wie das meine Zivi-Kollegen im Jargon der Arbeiterklasse ausdrücken. Also liege ich in bequemen Klamotten in meinem Zimmer vorm Fernseher. Zum „**Chillen**“ habe ich mich im Supermarkt bestens eingedeckt. Während Enterprise läuft, lasse ich 's mir so richtig gut gehen. Wie sonst soll ich am Abend wieder fit sein, wenn nicht nach einer ausgedehnten Fernseh-Session?!

Tock, tock, tock! Ein lautes Klopfen reißt mich aus meinem Halbschlaf. Nur gut, dass ich meinen edlen Zwirn – Hemd und weiße Hose – schon vorhin angelegt habe, sonst wäre ich noch überraschter. „Wir haben uns auch erschrocken, dass es schon so spät ist“, berichtet Tommi, der mit seinem Kumpel bei mir vor der Tür steht. „Děkuji“, antworte ich, wohl wissend, dass Tommi mich versteht. Seit gestern lernen wir nämlich gemeinsam Tschechisch.

ein wohnliches Ambiente

Das i-Tüpfelchen in den modernen Einbauküchen sind die neuen stimmungsvollen Lichtkonzepte. Während man das Licht früher vor allem im Wohnzimmer dimmte, um es gemütlicher zu haben, ist dies heute auch in der Küche üblich.

Oberschränke mit Lichtböden und von unten beleuchtete Regale, attraktive Glasborde und Sockellichtleisten, extravagante Nischenbeleuchtungen sowie Elektrogeräte mit dezenten Lichtstreifen, hinterleuchteten Bedienelementen und LED-Displays laden zum **Chillen**, Genießen und Träumen ein. Und mit einer kleinen Essecke wird die neue Küche dann zu jenem Wohlfühlraum, der nicht nur Familienmitglieder, sondern auch Freunde und Bekannte immer wieder magisch anzieht, weil er so gemütlich, abwechslungsreich, spannend und kreativ ist. Wie wohnlich das neue Möbel-Design und wie einzigartig die Gestaltung einer individuell geplanten Einbauküche ist, zeigen Küchen- und Möbelfachhändler mit Küchenfachabteilung.

Beim Fachhändler gibt es viele Küchenneuheiten und interessante Details zu sehen, aber auch jede Menge wichtiger Tipps von den Planungs- und Einrichtungsexperten zu den Themen Design, Gestaltung/Planung, neue Technologien, Energieeinsparung, Hygiene, Sicherheit sowie neue Kochtrends. Beim Einbau helfen die Fachleute und Monteure, die auf Wunsch auch die Küchengeräte wie Herd, Spülmaschine und Kühlschrank anschließen, gerne weiter.

Der österreichische Pianist Alfred Brendel wird zusammen mit dem Tonhalle-Orchester Zürich eines seiner letzten Konzerte in der luxemburgischen Philharmonie geben (am 4. Oktober), bevor er Mitte Dezember seine öffentlichen Auftritte völlig einstellt.

Zum Abschluss der kommenden Saison, am 1. Juli 2009, wird Daniel Barenboim das Orchestra Filarmonica della Scala leiten und als kleines Bonbon setzt er sich auch selbst ans Klavier, um Beethoven zu spielen.

Außerdem wird das OPL diverse Konzerte in der Philharmonie bestreiten (s. Tageblatt-Artikel vom 17. April).

Aber nicht nur Klassik bietet die Philharmonie. Neben zeitgenössischer und Kammermusik wird auch der Jazz nicht zu kurz kommen und außerdem gibt es natürlich Fortsetzungen so schöner Reihen wie "Rainy Days" und "**Chill** at the Phil". Mit der Reihe "Rising stars" wirft die Philharmonie einen Blick auf die Stars von morgen - eine Idee des ECHO-Verbandes, der European Concert Hall Organisation, bei der die Philharmonie Mitglied ist.

Brandmark: Kinder- und Jugendkonzerte

Matthias Naske reist nämlich gerne und viel durch die Gegend, besucht andere Häuser, stellt Kontakte her und denkt über neue Projekte nach. Wie zum Beispiel über eins, das er eigentlich noch nicht ausführlich vorstellen möchte. "Erst wenn alles geregelt ist", meint er zuversichtlich. Dass es um eine der Reihen für Allerleinste geht, verschweigt er aber nicht. Überhaupt sei ihm der Kinder- und Jugendbereich für sein Haus sehr wichtig.

Vorhang auf für das kulturelle Sommerprogramm der Abtei Neumünster. Da, wo sonst ein großes Sommerloch klafft, bietet das alte Kloster jede Menge musikalische Leckerbissen für laue Sommerabende, Ausstellungen für die ganze Familie, Theater für Kinder und bunt gemischte Festivals.

Sogar das abteilige Programmheft "De gudde Grond" vermittelt durch seine lockere grafische Gestaltung reichlich Lust auf die kommenden Monate. Denn sicherlich wird für jeden etwas dabei sein. Jazzkonzerte Jazzliebhaber müssen auch im Sommer weder auf die Sonntags-Konzerte (immer um 11.30 Uhr) der Reihe "Les Apéro's Jazz" verzichten, noch das freitägliche **Chillen** (18 Uhr) beim "Jazz after Work" aufgeben. Neben luxemburgischen Bands wie beispielsweise der "Jeff Herr Corporation", den "Spuerkeess-Bankers" oder "Saxitude" geben sich dabei diverse ausländische Gruppen die Klinke in die Hand.

Spät am Abend, jeweils um 22.30 Uhr, und voller Hoffnung, diesen dann auch sehen zu können, finden zwei Vollmondkonzerte im Klostergarten statt. Zum einen bietet Friedemann Wuttke am 18. Juni mit seinem Programm "Impressionen" einen Überblick über sein Gitarrenspiel, das von spanischer Volksmusik bis zur Wiener Klassik reicht. Zum anderen präsentiert das Duo "Khiasmos" zeitgenössische Musik mit Saxofon und Percussions (am 15. September).

Die Ausstellung "Sahel - L'homme face au désert" des französischen Fotografen Roberto Neumiller zeigt Aufnahmen, die in den frankofonen Ländern der Sahel-Zone entstanden sind.

Außergewöhnliche Konzertreihe im Trifolion

Von Jazz bis "**Chill** out"

18. September: Rhoda Scott, die "barfüßige Lady der Hammond-Orgel", mit dem luxemburgischen Gitarristen David Laborier als "special guest". Chill out: André Mergenthaler.

19. September: Terry Lyne Carrington, bestbekannte amerikanische Schlagzeugin.

Außergewöhnliche Konzertreihe im Trifolion

Von Jazz bis "Chill out"

18. September: Rhoda Scott, die "barfüßige Lady der Hammond-Orgel", mit dem luxemburgischen Gitarristen David Laborier als "special guest". **Chill** out: André Mergenthaler.

19. September: Terry Lyne Carrington, bestbekannte amerikanische Schlagzeugin.

Chill out: Jeff Herr Corporation (Fusion und Elektrik-Funk-Jazz).

18. September: Rhoda Scott, die "barfüßige Lady der Hammond-Orgel", mit dem luxemburgischen Gitarristen David Laborier als "special guest". Chill out: André Mergenthaler.

19. September: Terry Lyne Carrington, bestbekannte amerikanische Schlagzeugin.

**Chill** out: Jeff Herr Corporation (Fusion und Elektrik-Funk-Jazz).

20. September: Cécile Verny in "The Bitter and the Sweet".

Chill out: Leana Sealy, Saxophonistin und Sängerin.

Chill out: Jeff Herr Corporation (Fusion und Elektrik-Funk-Jazz).

20. September: Cécile Verny in "The Bitter and the Sweet".

**Chill** out: Leana Sealy, Saxophonistin und Sängerin.

21. September: Angelika Niescier und André Nendza mit ihrem vielseitigen Programm "The Poetry of Rhythm" für Saxophon, Bass und Streichquartett.

Chill out: Big Band der Echternacher Musikschule.

Chill out: Leana Sealy, Saxophonistin und Sängerin.

21. September: Angelika Niescier und André Nendza mit ihrem vielseitigen Programm "The Poetry of Rhythm" für Saxophon, Bass und Streichquartett.

**Chill** out: Big Band der Echternacher Musikschule.

26. September: Der schwedische Gitarrist Andreas Oberg und die französische Bigband Mister Oz.

Chill out: Florian Friedrich, Elektro- und Kontrabass.

Chill out: Big Band der Echternacher Musikschule.

26. September: Der schwedische Gitarrist Andreas Oberg und die französische Bigband Mister Oz.

**Chill** out: Florian Friedrich, Elektro- und Kontrabass.

27. September:

Jessye Norman (in der Philharmonie: ausverkauft)

Musiker

Das Besondere am Echternacher Jazz Festival ist, dass, nach der letzten Zugabe, der Abend noch lange nicht gelaufen ist. Ohne Aufpreis, kommen die Besucher an jedem Konzertabend in den Genuss eines zweiten Konzertes, das ihnen Vertreter der luxemburgischen und überregionalen Jazzszenen im intimen Ambiente des Agora-Saales näher bringt.

Man geht nicht sofort nach Hause, sondern trifft sich zum **Chill** out im Agora-Saal des Trifolions und tauscht sich aus.

Mut zum Risiko. Freie Hand für Improvisation. Richtiger Jazz. Ein Festival für ein neugieriges Publikum, das Lust hat auf etwas Neues, Unerwartetes oder Überraschendes. Übrigens, intensive Tests haben ergeben, dass der Atrium-Konzertsaal des Trifolions, der mit einer hervorragenden Klangqualität für klassische Musik ausgestattet ist, sich auch ausgezeichnet für Jazz eignet.

[www.trifolion.lu](http://www.trifolion.lu)

Gefühlschaos zwischen Licht und Schatten

Bereits zum dritten Mal gastierten Ich und Ich am Samstag in der Region. Die Europahalle Trier war bereits vor vier Wochen restlos ausverkauft. Pünktlich um 21 Uhr erschienen Adel Tawil und seine Musiker auf der Bühne, begleitet von einer sehr gefühlvoll inszenierten Lightshow.

Superlative zu nennen, wäre übertrieben, die gesamte Show von Ich und Ich war sehr solide, rockte an den richtigen Stellen, und **chillte** in den gefühlvollen Momenten. Aus den zwei aktuellen Alben stellten Ich und Ich ein buntes Programm aus Hitsingles und B-Versionen zusammen. Der erste Höhepunkt gelang mit dem Nr.-1-Hit "Vom selben Stern". Hier stellte sich heraus, dass der Sänger Adel Tawil die etwa 2.000 Besucher aus Trier, dem Saarland und Luxemburger voll im Griff hatte. Still wurde es im Saal, als Adel Tawil die kommende Single "Wenn ich tot bin" ankündigte. Der Song, so verriet Adel Tawil, hat nichts mit dem Tod als solchem zu tun, sondern fragt danach, ob wohl erst der Tod ihn aus seinem Gefühlschaos befreien wird.

Eine Fliege niesen

A. T.: "Energie bekommt man vom Publikum, durch das direkte Feedback werden wir gleich belohnt. Preise sind da zweitrangig."

"T": Ihr habt eure Songs mit dem Buena Vista Social Club in ein kubanisches Kleid gepackt. Wie war die Zusammenarbeit?

A. T.: "Auf Kuba vergeht die Zeit anders. Die sind alle sehr **gechillt** und locker. In ihrem Studio gibt es sogar eine Bar mit eigenem Barkeeper. Nach dem ersten Rum am frühen Nachmittag fangen sie an und spielen wie junge Götter. Es war ein Traum, dabei zu sein."

"T": 'Wenn ich tot bin' heißt deine neue Single - wie ging dein Umfeld mit dem Song um?

A. T.: "Meine Mutter kann ihn nach wie vor nicht hören, aber das Lied hat nichts mit dem Tod zu tun. Es spricht eher von Verzweiflung, einem Gefühl, das einen das ganze Leben begleitet. Der Song fragt danach, ob man, wenn man tot ist, weiß, wo man hingehört."

"Echternacher Festival 2009": Von Klassik zu Jazz und zum **Chillen** Barock

Rückbesinnung auf religiöse Wurzeln

"Menschen sind Gewohnheitstiere. Und wir sind noch in der Phase, in der sie sich an uns gewöhnen müssen", meinte Georges Santer, Präsident von "Luxfestival" bei der gestrigen Pressekonferenz des Echternacher Festivals. Also besinnen sich die Programmgestalter auf die religiösen Wurzeln zurück, die das Festival geschlagen hat. Höhepunkte sind dabei vier Konzerte, welche die Echternacher Springprozession umrahmen. Das Echternacher Festival bietet zwei Konzertzyklen an, einen Klassik-Zyklus von Mai bis Juni und einen Jazz-Zyklus von Juli bis September. Außerdem gibt es vier Barockkonzerte des "European Union Baroque Orchestra" und eine Reihe spätabendlicher Chill-out-Konzerte.

24. September, 20 Uhr im Trifolion: "The Sweet Time Suite"

25. September, 20 Uhr im Trifolion: Orchestre national de Jazz France

**CHILL** OUT

immer um 22.15 Uhr im Trifolion

16. September: Sascha Ley Trio

Sonne am Himmel, Schatz im Schnee

Für nur eine Stunde Pistentreten erhält man drei Freifahrten mit dem Lift! Zu anstrengend? Zugegeben, das war einmal. Pistenpflege wurde bis 1960 eben noch anders gemacht.

Obertauern auf 1.630 bis 2.313 Metern Seehöhe heute: Nach einem sonnigen, firmreichen Skitag **chillt** man in einem Liegestuhl mit dem Cocktail in der Hand und schaut den fleißigen Pistenraupen zu. Mit perfekten Naturschneebedingungen bis in den Mai, Sonnenskilauf-Pauschalen und Österreichs größter Schatzsuche ist Obertauern wie immer ein "Hot Spot" unter den großen Skizentren in den Alpen.

Vom 20.3 bis 27.3. und vom 10.4. bis 2.5.2010 zahlt man für eine Woche Übernachtung in einer Pension, Frühstück und Skipass ab 445 Euro/Person. In einem 4-Sterne-Hotel bucht man eine Woche Übernachtung, Halbpension und Skipass ab 695 Euro.

Die Piste kann man auch heute noch gewinnbringend bearbeiten, allerdings mit einer Schaufel. Bei Österreichs größter Schatzsuche, dem Gamsleiten-Kriterium vom 15. bis 18.4.2010 sind 30 Schatzkisten in der Gamsleiten 2, einer der steilsten Pisten der Alpen, zu erbuddeln.

Am Sonntag wurde es auf der Mosel zwischen den Weinbergen wieder laut und atemberaubend. Der internationale "Tigé-Contest" setzte für seinen ersten Stopp der laufenden Tournee seine Boote in die Mosel, und mit ihm die besten "Rider" aus Europa.

GREVENMACHER - Bei hochsommerlichen Temperaturen glitten rund 26 Fahrer aus sechs verschiedenen Ländern übers Wasser. Natürlich konnten sich die Veranstalter nicht über ein Mangel an Gästen beschweren. Sie waren gekommen, um dem Treiben auf und neben der Mosel beizuwohnen oder einfach nur, um bei guter Musik zu **chillen**. Spektakulär waren neben den "Ridern" die sechs Motorboote, die der Sponsor und Namensgeber der Tour mitgebracht hatte. Der Stopp auf dem Gelände des SNG-Grevenmacher war der erste dieser Tournee. Weitere Stationen sind zwischen Juli und September in Belgien, Frankreich und den Niederlanden geplant. Die Fahrer kamen aus sechs verschiedenen Ländern, einer und zugleich der jüngste im Feld hatte den langen Weg aus England an die Mosel angetreten, andere reisten am Samstag aus Berlin und aus Südfrankreich an. Es wird bei jedem Stopp einen Sieger geben, jedoch wird am Ende der Tour ein Gesamtsieger gekrönt. Die errungenen Punkte fließen am Ende der Saison in die Weltrangliste im Kampf um den Weltmeistertitel ein.

Zugpferd war aber nicht nur Katy Karrenbauer, die im Übrigen wochenlang hart und aufwändig für ihre Kampfszenen mit Commodus-Darsteller Jan Krüger trainiert hatte, sondern auch die attraktiven Showpferde der Gruppe "Excalibur", bekannt aus zahlreichen Shows und Filmeinsätzen.

Wegen der überaus großen Kartennachfrage wird das Schauspiel am kommenden Samstag noch zweimal (16.45 Uhr und 19.45 Uhr) aufgeführt.

**Chillen** nach Art der Römer

Viel Volk, insgesamt waren es am Wochenende 18.000 Besucher, war auch unterwegs auf der Palästra der antiken Kaiserthermen unterhalb des Amphitheaters. Hier konnte man eintauchen in das römische Leben, zivil oder militärisch, so wie es vor 2.000 Jahren praktiziert wurde. Neben Exerzierübungen der diversen Römergruppen, der Erben der Legionen Roms - die weiteste Anreise hatte hier die "Ermine Street Guard" aus der englischen Partnerstadt Gloucester -, zeigte man den interessierten Besuchern hier u.a. Waffen- und Werkzeugmacher, Waffen- und Rüstungsschmiede, Schumacher oder Töpfer.

Auch konnte man Brot degustieren, nach alten Rezepten der Römer, oder lukanische Würstchen, mit Kümmel und Pinienkernen verfeinert.

Viel Volk, insgesamt waren es am Wochenende 18.000 Besucher, war auch unterwegs auf der Palästra der antiken Kaiserthermen unterhalb des Amphitheaters. Hier konnte man eintauchen in das römische Leben, zivil oder militärisch, so wie es vor 2.000 Jahren praktiziert wurde. Neben Exerzierübungen der diversen Römergruppen, der Erben der Legionen Roms - die weiteste Anreise hatte hier die "Ermine Street Guard" aus der englischen Partnerstadt Gloucester -, zeigte man den interessierten Besuchern hier u.a. Waffen- und Werkzeugmacher, Waffen- und Rüstungsschmiede, Schumacher oder Töpfer. Auch konnte man Brot degustieren, nach alten Rezepten der Römer, oder lukanische Würstchen, mit Kümmel und Pinienkernen verfeinert. Zum **Chillen** im Stile des 21. Jahrhunderts in Gemäuern aus dem 3. Jahrhundert lockte zudem die abendliche Römer-Lounge in den antiken Thermen.

"**Chill** at the Phil" mit dem Neil Cowley Trio

Wie man einen Windhund knuddelt

Gut, dass es so was wie "Chill at the Phil" gibt. Denn existierte diese Konzertreihe der Philharmonie nicht, müsste man sie unbedingt erfinden! Am Donnerstagabend war es wieder mal so weit und diesmal bugsierte das Neil Cowley Trio das Publikum im Kammermusiksaal mit jazzigen Klängen und viel Humor in den wohlverdienten Feierabend.

"Chill at the Phil" mit dem Neil Cowley Trio

Wie man einen Windhund knuddelt

Gut, dass es so was wie "**Chill** at the Phil" gibt. Denn existierte diese Konzertreihe der Philharmonie nicht, müsste man sie unbedingt erfinden! Am Donnerstagabend war es wieder mal so weit und diesmal bugsierte das Neil Cowley Trio das Publikum im Kammermusiksaal mit jazzigen Klängen und viel Humor in den wohlverdienten Feierabend.

Vor einem halben Dutzend Jahren gegründet, hat sich das britische Neil Cowley Trio längst in der internationalen Szene etabliert. Das erste Album "Displaced", das das Trio über sein eigenes Label Hide Inside Records herausbrachte, heimste unerwarteterweise gleich den renommierten "BBC Jazz Award" ein - der Rest ist Geschichte. So nimmt es kaum Wunder, dass am Donnerstag der Kammermusiksaal der Philharmonie nahezu ausverkauft war, als Pianist Neil Cowley, Bassist Rex Horan und Schlagzeuger Evan Jenkins zum "Chill at the Phil" luden.

es wieder mal so weit und diesmal bugsierte das Neil Cowley Trio das Publikum im Kammermusiksaal mit jazzigen Klängen und viel Humor in den wohlverdienten Feierabend.

Vor einem halben Dutzend Jahren gegründet, hat sich das britische Neil Cowley Trio längst in der internationalen Szene etabliert. Das erste Album "Displaced", das das Trio über sein eigenes Label Hide Inside Records herausbrachte, heimste unerwarteterweise gleich den renommierten "BBC Jazz Award" ein - der Rest ist Geschichte. So nimmt es kaum Wunder, dass am Donnerstag der Kammermusiksaal der Philharmonie nahezu ausverkauft war, als Pianist Neil Cowley, Bassist Rex Horan und Schlagzeuger Evan Jenkins zum "**Chill** at the Phil" luden.

Was gibt's Schöneres, als sich zu erstklassiger Musik, ein Glas Sekt oder Wein in der Hand, in plüschigen Sesseln niederzulassen und dann ganz relaxed in den Feierabend geschaukelt zu werden? Vor allem, wenn solch großartige Musiker am Werk sind wie diese drei!

Sanft und

"Printemps musical": Konzert von Bauchklang am Samstag im Atelier

Am Puls der Zeit

Nach ihrem Konzert am vergangenen Samstagabend im Atelier nahmen sich die fünf Jungs von Bauchklang Zeit, mit ihrem Publikum zu **chillen**, Komplimente einzuheimsen, Autogramme zu schreiben und Fotos zu knipsen. Andreas Fraenzl und Gerald Huber beantworteten dann auch noch unsere Fragen.

Tageblatt: Im Festspielhaus eurer Heimatstadt St. Pölten seid ihr im Dezember mit verschiedenen Gästen aufgetreten. Wie kam es dazu und wie leicht lässt sich eure Kunst mit der anderer Menschen kombinieren? Andreas Fraenzl: "Wir wollten die Möglichkeit nutzen, in einem großen Haus mit vielen technischen Einrichtungen zu spielen. Die Leute saßen auch alle. Wir spielten beispielsweise mit einer indischen Kathak-Tänzerin, einer amerikanischen Theremin-Spielerin oder einer türkischen Rapperin, weil es einfach Spaß macht, Leute aus anderen Kulturen und mit verschiedenen musikalischen Einflüssen einzuladen und zusammen auf der Bühne zu stehen.

Graffiti und Möbel

Wer künstlerisch begabt ist und Interesse hat, ist herzlich dazu angehalten, noch mitzumachen. Der Künstler Earle Bird wird voraussichtlich zwei Tage lang eine gesamte Wand in ein Kunstwerk verwandeln. Dabei integriert er Bilder der Mitarbeiter des "OneMore Tattoo". Passend zum Thema "Urban Art" werden mit Graffiti verzierte Skate- sowie Snowboards verkauft. Die Leute von "Carré Rouge", eine Vereinigung junger Designer, bieten Vintage-Möbel an.

Der Fotograf Patrick Müller wird während der ganzen Woche einen Fotoworkshop veranstalten, an dem jeder teilnehmen darf. Am Mittwoch verlegt das Mudam seinen "**chill** out" ebenfalls nach Differdingen in das ehemalige Monopol-Gebäude. Am Samstag wird eine "Silent Disco" in der früheren Textilabteilung der Einkaufshalle veranstaltet. Aufgrund der zahlreichen Spiegel, die sich dort befinden, ist eine einzigartige Stimmung garantiert. Anstelle einer großen Anlage bekommt jeder Besucher eigene Kopfhörer, durch die er die Musik hört. Für den Laien sieht es so aus, als würden die Leute ohne Musik tanzen. Wer Hunger oder Durst hat, wird natürlich nicht im Stich gelassen. Im Rahmen der Idee Kaffee und Kuchen werden hübsch verzierte "Cupcakes" sowie "Illy"-Kaffee, aber auch andere Getränke verkauft.

Ein Teil des Erlöses geht an die "Fondatioun Kriibskrank Kanner".

Echternacher Festival I

Mory Kanté

Den Auftakt des diesjährigen Jazz-Festivals Echternach macht Mory Kanté mit seinem Programm "La Guinéenne". Der mehrfach preisgekrönte und sozial engagierte guineische Sänger und Instrumentalist mixt erfolgreich amerikanische Jazzelemente mit afrikanischer Musik und ist mit seiner charakteristischen Tenorstimme und seinem Hauptinstrument Harfenlaute ein begnadeter Geschichtenerzähler. Nach dem Hauptkonzert findet für die Besucher ein **Chill** Out (gegen 22.15 Uhr) im Agora (kleiner Saal im Trifolion) statt; an diesem Abend mit der Paul Fox Collective.

Mory Kanté  
" am 27. September

Sicherheit wird demnach großgeschrieben auf dem neuen Platz, so vermeidet z.B. eine Umzäunung dass die Kinder auf die Straße laufen, ein Fallschutz rund um die Kletterspiele sorgt für eine sanfte Landung, falls mal jemand herunterfallen sollte. Die einzelnen Spielgeräte, zwei Klettertürme mit Rutschen, eine Seilbahn, eine Vogelnechtschaukel und eine konventionelle Schaukel, wurden individuell von der Schreinerei "Atelier Ligna" aus Contern nach Wunsch gefertigt. Sie bestehen zum größten Teil aus dem sehr robusten und chemisch unbehandelten Rubinienholz. Der Fallschutz unter dem Klettergerüst für die kleinen Kinder besteht aus Sand und leistet somit auch als klassischer Sandkasten seine Dienste. Eine "Lümmelbank", die zum "**Chillen**" einlädt, rundet das Angebot ab. Die Kosten für den Platz, inklusive Montage, belaufen sich auf 85.000 Euro. Hinzu kommen 7.000 Euro für Bepflanzungen, u.a. einiger Obstbäume. Zwei Gemeindemitarbeiter kümmern sich um die Instandhaltung der gemeindeeigenen Spielplätze. Eingeladen zu der kleinen Feier waren natürlich auch die Eltern und Kinder aus der Nachbarschaft, wobei die Kinder ein kleines Geschenk aus den Händen der Gemeindevertreter erhielten.ph

BELES - Die Spielgeräte entsprechen den aktuellen Sicherheitsbestimmungen, der gesamte Spielplatz trägt das Label "Sécher Spillplatz", welches von Luxcontrol vergeben wird. Sicherheit wird demnach großgeschrieben auf dem neuen Platz, so vermeidet z.B. eine Umzäunung dass die Kinder auf die Straße laufen, ein Fallschutz rund um die Kletterspiele sorgt für eine sanfte Landung, falls mal jemand herunterfallen sollte.

Sicherheit wird demnach großgeschrieben auf dem neuen Platz, so vermeidet z.B. eine Umzäunung dass die Kinder auf die Straße laufen, ein Fallschutz rund um die Kletterspiele sorgt für eine sanfte Landung, falls mal jemand herunterfallen sollte. Die einzelnen Spielgeräte, zwei Klettertürme mit Rutschen, eine Seilbahn, eine Vogelnechtschaukel und eine konventionelle Schaukel, wurden individuell von der Schreinerei "Atelier Ligna" aus Contern nach Wunsch gefertigt. Sie bestehen zum größten Teil aus dem sehr robusten und chemisch unbehandelten Rubinienholz. Der Fallschutz unter dem Klettergerüst für die kleinen Kinder besteht aus Sand und leistet somit auch als klassischer Sandkasten seine Dienste. Eine "Lümmelbank", die zum "**Chillen**" einlädt, rundet das Angebot ab.

Die Kosten für den Platz, inklusive Montage, belaufen sich auf 85.000 Euro. Hinzu kommen 7.000 Euro für Bepflanzungen, u.a. einiger Obstbäume. Zwei Gemeindemitarbeiter kümmern sich um die Instandhaltung der gemeindeeigenen Spielplätze. Eingeladen zu der kleinen Feier waren natürlich auch die Eltern und Kinder aus der Nachbarschaft, wobei die Kinder ein kleines Geschenk aus den Händen der Gemeindevertreter erhielten.ph

Sandstrand in der Abteistadt

Der See in Echternach hat sich in den letzten Jahrzehnten zu einem richtigen Anziehungspunkt für Erholungssuchende von nah und fern gemausert. Ab dem 20. Juli wird er um zwei weitere Attraktionen reicher. ECHTERNACH - In einem Gespräch mit Ben Scheuer, dem Ersten Schöffen der Abteistadt, erfuhr das Tageblatt mehr zu den bevorstehenden Neuerungen. Dort, wo der Segelclub Echternach seine Boote aufbewahrt, gegenüber dem Gelände des e-Lake-Festivals, werden in Zukunft kalte Getränke und heiße Snacks über die Theke wandern. Ab dem 20. Juli kann man sich auf einem Sandstrand am Echternacher See entspannen oder mit Freunden bei angenehmer Musik **chillen**. "Für das richtige Strandgefühl brauchen wir ein paar Tonnen Meeressand. Dieser wird ab der nächsten Woche angeliefert. Zum Sitzen wurden Sonnenliegen aus Baumstämmen vom Förster angefertigt", erklärte Scheuer. Das Strandcafé wird vom Betreiber des "Café de la Poste" oder "Beim Wohli", wie die Kneipe im Volksmund heißt, betrieben.

Schwimmen,  
(noch) verboten

"Hitzige Skulpturen" auf dem Escher Brillplatz  
53 Grad Celsius im Schatten

Das Warten hat sich gelohnt: Der Escher Brillplatz kann zu einer wahren Oase im Stadtkern werden. Wie es sich die Planer dieses Projekts gewünscht haben, trifft sich hier die Jugend zum **Chillen**. Anders als in sonstigen Parks soll der Rasen betreten werden, die Skulpturen können als Sitzbank gebraucht werden, usw. Doch gerade diese Bronze-Skulpturen sorgen für Gesprächsstoff.

ESCH - Bei den herrlichen Wetterbedingungen der vergangenen Tage begegnet man von früh morgens bis spät abends zahlreichen jungen und weniger jungen Leuten auf dem erwähnten Brillplatz. Sie treffen sich dort zu einem Plausch, zum Fußballspielen, zum Musikhören, zum Picknick usw. Gestern Mittag hatte z.B. der Schöffenrat der Gemeinde Esch Uni-Studenten zu einem Snack auf diesen Platz eingeladen (siehe unseren Bericht auf Seite 20). Weitere ähnliche Aktionen sollen folgen. Viele Escher sind der festen Überzeugung, dass sich der Brillplatz - ist er einmal ganz fertiggestellt - mit seiner Espresso-, der Sushi- und Tapas-Bar zum Treff schlechthin im Kern der Stadt, unweit der Fußgängerzone, mausern wird.

ESCH - Gestern fand die Vorstellung des diesjährigen "Beachtime in Esch" statt. Wie bereits in den letzten Jahren können sich die Sportliebhaber an den zahlreichen Turnieren und Spielen, die von spezialisierten "moniteurs" geleitet werden, erfreuen. Sommerstimmung

Dennoch scheint es in diesem Sommer mehrere besondere und erwähnenswerte Neuerungen zu geben.

Ab dem 31. Juli ist die Stadt Esch der stolze Besitzer von nicht nur einem, sondern zwei sommerlichen Sandstränden. Hinter dem modernen Justizgebäude und neben dem Einkaufszentrum "Marco Polo" wird der belgische Sand über eine Fläche von insgesamt 540 m<sup>2</sup> verstreut. "Hier können die Besucher nach einem anstrengenden Arbeitstag **chillen**, erfrischende Cocktails genießen und sich auf den Liegestühlen ausruhen", meinte Bürgermeisterin Lydia Mutsch. Die sogenannte "Urban Beach" beinhaltet eine hölzerne Terrasse, südliche Palmen, mehrere Liegestühle und ein Sonnensegel, das dem Bürger bei unerträglicher Hitze einen Platz im Schatten bietet. Doch was wäre schon ein Strand ohne Strandbar? Diese Funktion erfüllt die "Green Garden Lounge-Bar", die mit den zahlreichen leckeren Cocktails nicht nur den Durst der Besucher stillt, sondern auch ihren Hunger mit thailändischem Essen und Sushi zu bezwingen vermag. Erwähnenswert ist die Tatsache, dass die Lounge-Bar ihre Kunden ausschließlich mit Bioprodukten lockt.

Während Familien und erschöpfte Arbeiter ihre freien Stunden in dem belgischen Sand genießen, unterstützen sie unter anderem die Vereinigung "SOS Faim Luxembourg".



Gestern wurde der Escher "Urban Beach" am Marco-Polo-Komplex gegen 18.00 Uhr offiziell seiner Bestimmung übergeben. Nicht etwa mit dem Durchtrennen eines Trikolorebändchens, nein, Schöffe Henri Hinterscheid schüttelte als offizieller Akt den ersten Wassermelonen-Cocktail des Tages.

ESCH - Die Wassermelone ist das Herzstück des Konzepts des "Urban Beach" (siehe Tageblatt-Ausgabe von gestern). Und zu diesem Konzept gehört eben auch ein Cocktail auf Wassermelonenbasis, den sich der "Green Garden"-Chef eigens für den Strand ausgedacht hat. Zu den Zutaten gehören etwas Wassermelone, ein Schuss Erdbeer-Sirup, Wodka und Rum. Und Stößchen". Mit den Worten "Prost ... o pe flotte Summer", läutete Schöffe Henri Hinterscheid die Escher Strandsaison auf der "Place to be, fir **chillen** ze goen" ein - der Strand über dem unterirdischen Verlauf der Alzette, wie Hinterscheid hervorstrich.

Die Alzette wird aber nicht das einzige Wasser in unmittelbarer Strandnähe sein. In einer Ecke des Strands steht nämlich - wider Erwarten - ein kreisrunder Pool, der, wie gestern am Rande der Veranstaltung zu erfahren war, erst am Dienstag, einen Tag vor der Einweihung, beschlossen wurde. Für die Pool-Aufsicht und Wasserqualität würde der Strand-Partner der Gemeinde, die Gaststätte "Green Garden", verantwortlich zeichnen, hieß es weiter.

#### INFOBOXWANN UND WO

Am Donnerstagabend war der finnische Jazz-Pianist und Komponist Iiro Rantala zu Gast in der Philharmonie. Mit seinem Programm "My History Of Jazz" warf er einerseits einen sehr persönlichen Blick auf die Jazzgeschichte, faszinierte andererseits aber durch eine sehr eigene musikalische Sprache, deren Melodien eine ganze Palette unterschiedlichster Stimmungen aufzeigen.

Neben neuen Kompositionen spielte Rantala Stücke aus seinen beiden rezenten Alben "lost heroes" und "my history of jazz", die beide bei ACT Music erschienen sind. Es ist diese gelungene und unprätentiöse Mischung aus phänomenaler Virtuosität, atemberaubender Technik, Witz und Intelligenz, die immer wieder fasziniert und die diesem Konzert, das in der Reihe "**Chill** at the Phil" stattfand, seinen ganz besonderen Stempel aufdrückte. Kein Zweifel, Iiro Rantala ist einer der weltbesten Jazz-Pianisten und mit seinen kommunikationsfreudigen und flotten Stücken entfernt er sich wohltuend von der eher kühl-esoterischen Schiene nordischer Jazz-Musiker. Einer der Besten

Rantala präsentiert eine Musik die gefällt, die mit ihren Rhythmen, Melodien und Stimmungen aber immer unter die Haut geht. Rantala ist ein Musiker, der schon immer ein Faible für klassische Musik gehabt hat. So hat er u.a. ein Klavierkonzert komponiert.

Daher verwundert es nicht, dass man auf seinen CDs und in seinen Konzerten immer wieder Improvisationen klassischer Stücke findet, wie beispielsweise Johann Sebastian Bachs Goldbergvariationen, die Rantala an diesem Abend spielte.

"Gib mir Schnee, gib mir Hunde - den Rest kannst Du behalten", so schrieb einst Knud Rasmussen, der dänische Polarforscher. Dieser Satz könnte auch von Raphaël Fiegen stammen. Der Abenteurer aus Luxemburg begibt sich ab dem 14. Februar mit seinen acht Schlittenhunden auf die Reise seines Lebens und möchte dabei ganz Lappland durchqueren.

ESCH - Raphaël Fiegen hat sich fest vorgenommen, alleine mit seinen acht Schlittenhunden, Faruk, **Chill**, Yuma, Iki, Ikuma, Magic, Kila und Alpha aus Kiruna (Schweden) zum zugefrorenen Inarisee (Finnland) zu fahren und somit als erster Luxemburger ganz Lappland mit einem Hundeschlitten zu durchqueren. Der Startschuss für dieses Abenteuer fällt am 14. Februar. Die 700 km lange Strecke möchte der Abenteurer in einem Zeitraum von fünf Wochen bewältigen. Länger darf das Abenteuer durch die schneebedeckten Landschaften Lapplands auf keinen Fall dauern, denn der Schlittenführer muss danach zurück an seinen Arbeitsplatz. Ob dieses Unterfangen gelingt, hängt nicht nur von der körperlichen Verfassung Fiegens und seinen Schlittenhunden, sondern auch von den Wetterbedingungen ab. Starke Stürme oder zu milde Temperaturen könnten ein zügiges Weiterkommen erschweren.

Am gestrigen Sonntag ging es eher gemütlicher vonstatten. Gestern traten als Headliner die deutschen Pop-Newcomer "Milky Chance" auf und verzauberten das Publikum mit ihrer melancholischen Musik und sorgten für den einen oder anderen Überraschungseffekt. Dazu spielten sie neue Lieder, die auf dem nächsten Album sein werden. Daneben spielte einer der bekanntesten luxemburgischen Songwriter, Serge Tonnar, auf der Hauptbühne und überzeugte mit seinen Wortspielereien.

Musik spielt bei diesem Festival ganz klar die Hauptrolle. Es gab viele neue und aufregende Bands zu entdecken. Nicht zu vergessen die gelungene Entwicklung der "Sens'Area". Die Mischung machte aus dem Festival ein gelungenes Wochenende: Eine geschmackvolle Zusammenstellung des Line-up, viel Platz zum **Chillen** unter dem Sonnendach, das Cross-Over mit anderen Künsten und eine angenehme Größe. Auf ins nächste Jahr!

#### Ein kleine Orientierungshilfe

In diesem Jahr wird es einige Neuerungen gegeben, verrät Luc Schloesser von der kommunalen Pressestelle. Den Besuchern das Festival näherbringen und ihnen mehr bieten, laute der Leitfaden. In diesem Sinne werde unter dem Dach des Bouleplatzes, wo sich vor zwei Jahren noch die "VIP Area" befand, eine "**Chill** out Area" für alle Festivalbesucher eingerichtet. Dort sollen sie, abseits des Festivaltrubels, entspannen und sich ausruhen können.

Auf einen separaten VIP-Eingang wurde diesmal auch verzichtet. Sämtliche Besucher werden durch denselben Eingang an der rue du Stade auf das Festival-gelände gelangen.

Einen VIP-Bereich wird es aber trotzdem geben. Links von der Bühne, auf der Seite des Kiosks (siehe Foto), in dem einer der Hauptsponsoren ein Foto-Studio einrichten wird, das Teil eines Preisausschreibens sei. Daneben würden die Ess-Stände aufgestellt. Laut Schloesser werden diesmal neben Gegrilltem und Pommes aus unseren Breitengraden auch indische und afrikanische Spezialitäten im Angebot sein.

#### Einkehrschwung

Mitten im Skigebiet bietet es Top-Berggastronomie in einem modernen und zugleich gemütlichen Ambiente. Im Bedienungrestaurant, der Café-Lounge und dem Selbstbedienungrestaurant können sich Wintersportler unter anderem mit den beliebten Klassikern der österreichischen und Tiroler Küche stärken - immer frisch gekocht aus vorzugsweise regionalen Produkten.

**Chillen**, die Sonne und die Aussicht genießen ist am schönsten auf der großen Sonnenterrasse. Zu den Sanitäräumen führen Rolltreppen, ein Komfort, den man mit Skischuhen an den Füßen besonders zu schätzen weiß. Zum Après-Ski trifft man sich an der Schirmbar beim Tirolerhaus, bevor es dann in der Ski- und Wanderhütte BrentAlm, direkt an der Talstation der Ehrwalder Almbahn, weitergeht.

Im Tirolerhaus steht für Kinder ein eigener Kinderraum zur Verfügung, die Übungsgelände der zwei Ehrwalder Skischulen mit Förderbändern, Seilliften und Skikarussells liegen direkt auf dem Alplatz bei der Bergstation. Im Tirolerhaus wird täglich Kinderbetreuung schon für wenige Monate alte Kleinkinder angeboten, damit auch junge Eltern auf das Schneevergnügen nicht verzichten müssen.

In über 20 Jahren, in denen Sie Ihren Beruf ausüben, haben Sie bereits rund 50 Relaunches miterlebt. Wie empfinden Sie den ersten Tag eines Relaunches persönlich?

"Dieser Tag ist damit verbunden, dass ich ein 'Kind' loslasse. Während ich dieses über Monate selbst 'erziehe', ist dann der Punkt gekommen, an dem ich es nicht mehr selbst steuern kann. Entweder funktioniert es dann, oder eben nicht. Das macht so einen Tag für mich enorm spannend.

Da dies bereits der dritte Relaunch beim Tageblatt ist, den ich mitgestalte, habe ich ihm relativ **gechillt** entgegengesehen. Ich weiß ja, dass ich hier eine sehr gute Mannschaft habe, auf die ich mich verlassen kann."

In der Altstadt stößt man auf unzählige kulturelle Einflüsse aus den vergangenen Jahrhunderten. Ungarn, Türken oder Venezianer haben hier mit zahlreichen Bauwerken ihre Handschriften hinterlassen. Den imposantesten Panoramablick über die Altstadt hat man übrigens von der Campanile der Kathedrale aus.

Marjan-Stadtpark

Entspannt **chillen** kann man im Übrigen auf den Treppen des Peristils, hier kann man sich, auf bequemen Polstern sitzend, vom Personal des gegenüberliegenden exklusiven Cafés "Luxor" bedienen lassen. Empfehlenswert für den Tagesgast sind auch ein Abstecher ins Ethnografische oder ins Archäologische Museum der Stadt. Wer mit Kindern unterwegs ist, sollte sich am Hafen Räder mieten und einen Trip in den nahegelegenen Marjan-Park unternehmen. Der Park ist die grüne Lunge der Stadt und bietet vom höchsten Punkt einen tollen Blick auf die Stadt und die vorgelagerte Inselwelt.

Den Tagesbesuch beschließen sollte man in einem der zahlreichen Restaurants von Split mit ausgezeichneter kroatischer Küche, wir empfehlen gerne das "Black Cat" unweit des Marktes Stari Pazar, mit ausgewählten Fischgerichten nebst landestypischen Speisen und den exzellenten Weinen aus Dalmatien.

Programmatischer Höhepunkt des Abends war die Frankfurter Frauenband Kick La Luna, die ein professionelles Cross-over aus temperamentvollen brasilianischen, spanischen und afrikanischen Rhythmen bot. Die kraftvolle, "schwarze" Stimme von Sängerin Elke Voltz im Stile Melissa Etheridges und das ausgelassene, taktische Spiel von Percussionistin Anne Breick begeisterten das nicht nur weibliche Publikum in der Mannheimer Alten Hauptfeuerwache.

Bei Stücken wie "no compromise" und "Sto mi e milo" zeigten vor allem Leadgitarristin Jutta Keller und Bassistin Ulrike Pfeifer ihr Können. Kick La Luna ist genauso abwechslungsreich und vielseitig wie das Programm der Frauenkulturtage: Nicht nur traditionelle, folkloristische Elemente bestimmen den Stil der Frankfurter Band, sondern auch Soul, Funk und nicht zuletzt eine köstliche Rap-Parodie.

Zum Abschluß der Eröffnungsveranstaltung stellte sich das Frauenduo "Catch a **Chill**" vor. Die Sängerin Imke Krüger und die Gitarristin, Pianistin und Komponistin Sabine Hund versuchten sich an getragenen, melancholischen Balladen, die von enttäuschter Liebe und Weltschmerz erzählten. Eine durch und durch gelungene Eröffnung der vierten Mannheimer Frauenkulturtage, die in idealer Weise die unterschiedlichsten kulturellen Bedürfnisse befriedigte.

Die Programmhefte der Frauenkulturtage sind in der Kartenzentrale des Stadthauses N 1, in der Tourist-Information, Kaiserring 10-16, im Frauenbuchladen Xanthippe T 3, 4, und im "Anderen Buchladen" M 2, 1, erhältlich. Regina Schwald

Verein der Gartenfreunde "Au" Käfertal-Süd: 7. bis 9. 7. Verl. Neustadter Straße, Gartenfest. 7. 7. ab 16 Uhr, 8. 7. ab 14 Uhr und 9. 7. ab 11 Uhr.

TV "Die Naturfreunde" Mannheim: 7. 7. Abendspaziergang im Luisenpark. 19.30 Uhr Treffpunkt Eingang Otto-Beck-Straße.

Forum, Neckarpromenade 46: 7. 7., 21 Uhr, "Catch a **Chill**" eine Frauenformation aus Mannheim mit ausgefallenen musikalischen Ideen.

Parteien

Bündnis 90/Die Grünen Schwetzingen/Oststadt: 7. 7., 18 Uhr, Grünes Büro, M 2, 1, Treffen.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Warm up. 18.00 Live-Weekend. 20.00 Jungle.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiße Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music Show. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Roundabout. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Warm up. 18.00 Live-Weekend. 20.00 Jungle.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiße Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Roundabout. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Warm up. 18.00 Live-Weekend. 20.00 Jungle.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Roundabout. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Warm up. 18.00 Live-Weekend. 20.00 Jungle.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Roundabout. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Warm up. 18.00 Live-Weekend. 20.00 Jungle.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Roundabout. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. 20.00 Jungle.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Roundabout. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Wochenende. 12.00 Joker. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Party. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.  
Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

9.00 Holiday. 12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music Show. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik. Sunshine live 8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.  
Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. 20.00 Jungle.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music Show. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. 12.00 Check-Point. 15.00 Roundabout. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiße Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiße Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Radio Sunshine

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiße Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Radio Sunshine

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiße Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Radio Sunshine

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiße Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiße Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

9.00 Holiday. 12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music Show. 22.00 Nighthawk.  
Sunshine live  
8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music Show. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

12.00 Radio Regenbogen Mixer. 15.00 Die heiÙe Spur. 17.00 Musik. 21.00 Jam Music. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.  
Sunshine live  
8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

Nervtötendes Techno-Gedudel

Scooter: "No Time To **Chill**"

(Edel) Ob Bots oder Kiss, wenn Scooter sein nervtötendes Techno-Gedudel mit Melodien unterlegt, dann sind die gnadenlos geklaut. Und zwar ausgerechnet aus dem Fundus der Pop-Musik, auf die die Eltern der Techno-Teenies vor etwa 20 Jahren einmal abgefahren sind. So wenig bemerkenswert die CD des Trios musikalisch ist, so sehr gibt die Masche, Altersgebrachtes mit 140 Schlägen pro Minute aufzupeppen, Anlaß für Generationenkonflikte ganz neuer Art. Da lobt man sich als Senior-Hörer doch die süße 16jährige Blümchen, die ihre Hits ganz schlicht und einfach von Pop-Urmutter Nena oder den Humpe-Schwestern ("Ideal") covert. Und ganz anders als Scooter nicht mal schlecht.

lang

5.30 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

9.00 Holiday. 12.00 Spielshow. 15.00 Die heiße Spur. 18.00 Musik. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

23.00 Vor Mitternacht!

SWR 3

6.03 Puls. 9.03 Magma. 12.03 Nun. 14.03 Hithop. 16.03 Hiline. 19.03 SWR 3-Club Rhein-Neckar. Catch a **chill**. 20.05 SWR 3-Club. 22.03 Intensiv. 0.05 Luna.

SWR 4 Kurpfalzradio

10.05 Nahaufnahme. Mannheim. Mit Brot gegen Krebs. Live vom Brotmarkt. 12.05 Baden-Württemberg aktuell.

9.00 Holiday. 12.00 Spielshow. 15.00 Die heiße Spur. 18.00 Trends und Hochrechnungen zur Bundestagswahl. 22.00 Nighthawk. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

TV "Die Naturfreunde" Mannheim: 2. 10., 19.30 Uhr, Stadtheim, Zum Herrenried 18, herbstlicher Abend. Jugendhaus Schönau, Verl. Kattowitzer Zeile: 2. 10., 15 bis 17 Uhr, Lauser-Disco; 19 bis 22 Uhr, Disco "Mr. Baxter". 4. 10., 15 bis 17 Uhr, Lauser-Disco. GV Teutonia 1862 Feudenheim: 2. 10., 19 Uhr, Kulturhalle Feudenheim, Spessartstraße, Rückschau auf die USA-Reise. Rhein-Neckar-Theater-Company: 2. und 3. 10., jeweils 20 Uhr, Off-Main-Street-Theatre, Sandhofen, Colemann-Barracks, Gebäude 25, Thriller von Frederick Knott in englischer Originalversion "Wait Until Dark" (Warte bis es dunkel ist). Forum, Neckarpromenade 46: 2. 10., 20 Uhr, Rockkonzert der Mädchenband "Die Bazillen" und der Band "Catch an **chill**". Tanz- und Freizeitclub Tausendfüßler - für behinderte und nichtbehinderte Menschen: 3. 10., 15 Uhr, Jakobus-Saal, Rheingoldstraße 9, Neckarau, Ball. Eltern aktiv - Kinderinitiative in Sandhofen und Scharhof: 4. 10., ab 13 Uhr, Platz des DJK Sandhofen, Nähe Kalthorststraße, Drachenolympiade. Unionsgemeinde, Unionstraße, Käfertal: 3. bis 5. 10. Gemeindefest und Basar. 3. 10., 20 Uhr, "70er Jahre Party" mit Kostümprämierung. 4. 10., 14 Uhr, Family-Party "Komm, wir suchen einen Schatz", 20 Uhr, "Musikalische Schätze", Handharmonika-Club Rheingold, TV 1877 Waldhof, Musicalchor der Unionsgemeinde, Polizeichor 1919 Mannheim. 5. 10., 19 Uhr, "Käfertaler Kostbarkeiten", 5. Käfertaler Abend. Verein Geschichte Alt-Neckarau: 3. 10., 11 Uhr, Hof am Museum, Rathausstraße 3, Neckarau, Erntedankfest.

6.00 Musik. 9.00 Holiday. 12.00 Spielshow. 15.00 Die heiße Spur. 18.00 Musik. 22.00 Nighthawk.

Sunshine live

8.00 Bell. 9.00 **Chill** out. Ausblick. 12.00 Check-Point. Star Poster. 15.00 Roundabout. Music for Fun. 18.00 Shut up. 22.00 Overnight.

6.00 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

6.00 Themen zum Wochenende. 12.00 Joker Gameshow. 15.00 Hits und Sport. 18.00 Musik. 19.00 Partyline. 24.00 Musik.

Sunshine live

8.00 **Chill** out. Zap around. 12.00 Check-Point. Mords-Sports. 15.00 Warm up. 18.00 Weekend. Abendtip. 20.00 Jungle. Inviting.

Mit einem Pfund Kaffee dabei

Mit einer Tonne Kaffee, so das Motto, würden die Veranstalter vom Kulturzentrum Alte Feuerwache gerne der Obdachlosenhilfe "Mannheimer Platte" unter die Arme greifen. Deshalb sollten die Besucher als Eintrittsgeld zu dem Konzert am Freitag, 11. Dezember, unbedingt ein Pfund des braunen Mehls (oder mindestens zehn Mark) bereithalten. Mit dabei sind die Gruppen Catch a **Chill**, Del, Ich war eine Dose, Bunt sowie Markus Sprengler, Madeleine Sauvreur und Alex Lütze. Beginn der Veranstaltung ist um 20 Uhr in der Feuerwache.

wollen arbeitslosen, sozial schwachen und obdachlosen Menschen helfen und haben eine simple Devise gefunden: "Wer zusammen ißt, redet auch miteinander und entwickelt Verständnis für die Probleme und Nöte des anderen." Der seit Jahren in Mannheim lebende Franzose Jacques Yves Henry hatte schon im letzten Jahr die Idee zu der Kaffee-Aktion, bei der nun in der Feuerwache zahlreiche Künstler "fer umme" auftraten mit einem Musikprogramm, das bunter kaum hätte sein können.

Dafür steht schon der Name der ersten Band: Bunt heißt die Folk-Formation aus Speyer, die mit flotten Stücken und engagierten Texten eine zünftige Eröffnung bietet. Einen ungewöhnlichen Namen hat die zweite Combo des Abends: Ich war eine Dose. Der frühere Weißblech-Recycling-Slogan bedeutet freilich nicht, daß die Gruppe altes Zeug aufwärmt: Knackigen Pop-Rock serviert das Quintett aus Mannheim und Ludwigshafen, das gerade sein erstes CD-Album veröffentlicht hat.

Etwas ruhiger, lyrischer läßt es die Kapelle Catch A **Chill** mit leicht melancholischem Akustik-Pop angehen; ungemein fesselnd die Chanson-Darbietungen von Jacques, der mal von Werner Mayer, mal von Stefanie Titus am Keyboard begleitet wird; einen gitaristischen Leckerbissen bietet Alex Lützke mit südamerikanischen Klängen.

Spaßig wird's beim extra für diesen Abend zusammengestellten Projekt von Gitarrist Gaggy Mrozeck, Silke Hauck und Markus Sprengler (Gesang) sowie Schlagzeuger Jürgen Astor, Bassist Thomas Ewald und Pedal-Steel-Gitarrist Didi Wächter, die alte Rock-Hits witzig interpretieren, bevor die Combo Del die Veranstaltung rockig beschließt. Eine ganze Tonne Kaffee kam indes nicht zusammen.

(Tel. 06204/98 79 87) Programm bis 15. März 2000 Film 2 Marlene (14, 17, 20, 23, Sa/So auch 11 - ab 12). Film 3 Der 200 Jahre Mann (14, 17, 20, Sa-Di auch 23 - o. A.). Film 4 Sleepy Hollow (14.45, 17.30, 20.15, Sa-Di auch 23 - ab 12). Film 5 An jedem verdammten Sonntag (16.15, 19.30, 22.45 - ab 12). Film 6 American Beauty (17.15, 20.15, Sa/Sa auch 23.15, Sa/So auch 11 - ab 12). Film 7 The Green Mile (19.30, Sa auch 23.15 - ab 12). Film 8 Hurricane (20.15, Sa auch 23.15 - ab 12). Film 9 Outbreak anschl. Der **Chill** Faktor (Filmacht, Mi 20.15 - ab 16). Film 10 Anatomie (21, Sa auch 23.30 - ab 16). Film 11 Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12). Film 12 The Beach (23.15 - ab 16). Film 14 Anna und der König (17 - ab 6). Film 15 The sixth Sense (17.15 - ab 16) Film 16 American Pie - Wie ein heißer Apfelkuchen (14, 16.15, 18.30, Sa/So auch 11 - ab 12). Film 17 Toy Story 2 (15, 17.15, Sa/So auch 11, 13 - o. A.). Film 18 Pippi Langstrumpf in der Südsee (14 - o. A.). Film 19 Star Wars - Episode 1 (Sa/So 11, 14 - ab 6).

(Tel. 06204/98 79 87) Programm bis 15. März 2000 Film 2 Marlene (14, 17, 20, 23, Sa/So auch 11 - ab 12). Film 3 Der 200 Jahre Mann (14, 17, 20, Sa-Di auch 23 - o. A.). Film 4 Sleepy Hollow (14.45, 17.30, 20.15, Sa-Di auch 23 - ab 12). Film 5 An jedem verdammten Sonntag (16.15, 19.30, 22.45 - ab 12). Film 6 American Beauty (17.15, 20.15, Sa/Sa auch 23.15, Sa/So auch 11 - ab 12). Film 7 The Green Mile (19.30, Sa auch 23.15 - ab 12). Film 8 Hurricane (20.15, Sa auch 23.15 - ab 12). Film 9 Outbreak anschl. Der **Chill** Faktor (Filmacht, Mi 20.15 - ab 16). Film 10 Anatomie (21, Sa auch 23.30 - ab 16). Film 11 Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12). Film 12 The Beach (23.15 - ab 16). Film 14 Anna und der König (17 - ab 6). Film 15 The sixth Sense (17.15 - ab 16) Film 16 American Pie - Wie ein heißer Apfelkuchen (14, 16.15, 18.30, Sa/So auch 11 - ab 12). Film 17 Toy Story 2 (15, 17.15, Sa/So auch 11, 13 - o. A.). Film 18 Pippi Langstrumpf in der Südsee (14 - o. A.). Film 19 Star Wars - Episode 1 (Sa/So 11, 14 - ab 6).

#### Kinopolis Viernheim

(Tel. 06204/98 79 87) Programm bis 15. März 2000 Film 2 Marlene (14, 17, 20, 23 - ab 12). Film 3 Der 200 Jahre Mann (14, 17, 20 - o. A.). Film 4 Sleepy Hollow (14.45, 17.30, 20.15 - ab 12). Film 5 An jedem verdammten Sonntag (16.15, 19.30, 22.45 - ab 12). Film 6 American Beauty (17.15, 20.15 - ab 12). Film 7 The Green Mile (19.30 - ab 12). Film 8 Hurricane (20.15 - ab 12). Film 9 Outbreak anschl. Der **Chill** Faktor (Filmacht, Mi 20.15 - ab 16). Film 10 Anatomie (21 - ab 16). Film 11 Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12). Film 12 The Beach (23.15 - ab 16). Film 14 Anna und der König (17 - ab 6). Film 15 The sixth Sense (17.15 - ab 16) Film 16 American Pie - Wie ein heißer Apfelkuchen (14, 16.15, 18.30 - ab 12). Film 17 Toy Story 2 (15, 17.15 - o. A.). Film 18 Pippi Langstrumpf in der Südsee (14 - o. A.). Film 25 Sneak Preview Night (Mi 23.15 - ab 18). Film 30 Stir of Echoes, OmU (17.15 - ab 16).

#### Filme

##### Ludwigshafen

Corso Kino (5 91 09 21): The Beach (15.30); Anatomie (18); Sleepy Hollow (20.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der **Chill** Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30); American Beauty (17.30, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10).

#### Filme

##### Ludwigshafen

Corso Kino (5 91 09 21): The Beach (15.30); Anatomie (18); Sleepy Hollow (20.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der Chill Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30); American Beauty (17.30, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10).

##### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der Chill Faktor (16.30, 21); Marlene (18.30); Sleepy Hollow (17.30, 21.30); The Green Mile (20); American Beauty (19.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15).



Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der Chill Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30); American Beauty (17.30, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10).

Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30, 21); Marlene (18.30); Sleepy Hollow (17.30, 21.30); The Green Mile (20); American Beauty (19.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15).

Limburgerhof

Capitol-Lichtspiele (06236/83 88): Anatomie (20.15).

Programm

Mannheim

Cineplex Mannheim, P 4, 14 (0621/12 77 77): Film 1 American Beauty (14.45, 17.30, 20.15 + Do/Fr/Sa/Di auch 23 - ab 12). Film 2 The Green Mile (15.30, 19.30 + Fr/Sa auch 22.30 - ab 12). Film 3 Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20 + Do/Fr/Sa/Di auch 23.15, Mi ohne 20 - ab 12). Film 4 Der **Chill** Faktor (18.15, 20.30 + Do/Fr/Sa auch 23 + Di nur 23, Mi ohne 20.30 - ab 12). Film 5 Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12). Film 6 The Beach (16 + Do/Fr/Sa/Di auch 23 - ab 16). Film 7 Der talentierte Mr. Ripley (20, ohne Di/Mi - ab 12). Film 8 Hurricane (16, 19.30 + Do/Fr/Sa auch 22.45, Di ohne 19.30 - ab 12). Film 9 American Pie - wie ein heißer Apfelkuchen (14 - ab 12). Film 10 Otto - der Katastrophenfilm, Vorpremiere (Mi 20.15 - ab 0). Film 11 Marlene (14, 17, 20, Do auch 22.30 - ab 12).

Film 13 Body Shots (Do/Fr/Sa/Di 22.45 - ab 16). Film 14 Der 200 Jahre Mann (14.30, 17, Mi nur 14 - ab 0). Film 15 Sneak Preview Night (Di 20/23 - o.A.). Film 16 Toy Story 2 (14 - ab 0). Film 17 Sunshine - Ein Hauch von Sonnenschein, Mittwochsfilmm (Mi 19.30 - ab 12). Film 18 Anna & der König, Mittwochsfilmm (Mi 17, 20 - ab 12). Film 19 Der Feuervogel (Sa/So 14 - ab 0). Sondervorstellungen: Otto - der Katastrophenfilm (Mi 20.15). Cinemaxx, N 7, 17 (0621/1 78 21 78): Film 1 The Green Mile (15.30, 19.30, Fr/Sa auch 23.15 - ab 12). Film 2 Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12). Film 3 Drei Chinesen mit dem Kontrabass (15.15, 17.30, 20, 22.30, Sa/So 13 - ab 12). Film 4 Die 3 Posträuber (15.30, 17.45, Sa/So 13 - ab 6); Anatomie (20.15, 23, Di nicht 20.15 - ab 16). Film 5 American Beauty (17, 20, 23, Sa 14, So nicht 14 - ab 12). Film 6 An jedem verdammten Sonntag (16.30, 19.45, 23, Sa/So 13 - ab 12). Film 7 Toy Story (15.15, 17.45, Sa/So 13 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12). Film 8 Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23).

Atlantis, K 2, 32 (0621/2 12 00): Gottes Werk und Teufels Beitrag (Do-Mi 17, 20, So auch 11); Die Asche meiner Mutter (Do-Mi 20.15); The Million Dollar Hotel (Do-Mi 17.45, Fr/Sa auch 23); Buena Vista Social Club (Fr/Sa 23.15); Die 3 Posträuber (Do-Mi 16, So auch 11 - Kinderkino ab 0); Die letzten Tage (So 15.30). Odeon, G 7, 10 (0621/1 56 55 09): Nachttanke (Do-Mi 20.15, So auch 15.45); Boys Don't Cry (Fr/Sa 22.45); Das Ende einer Affäre (Do-Mi 17.45). Cinema Quadrat im Collini Center (0621/2 12 42): Das Leben ein Pfeifen (Do-Sa, Mo-Mi 20.15); Blade Runner - Director's Cut (So 19.30). Tisch Nr. 6 (Do-Sa 22.15).

Ludwigshafen

Corso Kino (0621/5 91 09 21) The Beach (15.30 - ab 16); Anatomie (18, ohne Mi - ab 16); Sleepy Hollow (20.15, ohne Mi - ab 12); Der **Chill** Faktor + Anatomie (Sa 22.30); Sonder Sneak Preview Night (Mi 18, 20.30). Union Kino (0621/5 91 09 18) Der 200 Jahre Mann (15, Sa/So auch 17.30 - ab 0); Otto - Der Katastrophenfilm (Mi 20.15 - ab 0); Der **Chill** Faktor (20, Do/Fr, Mo/Di auch 17.30, Mi nur 17.30 - ab 12); Tach, Herr Doktor (Sa/So 13.30, Mi 20 - ab 0); Toy Story 2 (15.15, Sa/So auch 13.30 - ab 0); Hurricane (17, 19.45, ohne Mi, So auch 11.00 - ab 12); American Pie (15.30, Sa/So auch 13.30 - ab 12); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15, So auch 11, Mi nur 17.45 - ab 12).

Odeon, G 7, 10 (0621/1 56 55 09): Nachttanke (Do-Mi 20.15, So auch 15.45); Boys Don't Cry (Fr/Sa 22.45); Das Ende einer Affäre (Do-Mi 17.45). Cinema Quadrat im Collini Center (0621/2 12 42): Das Leben ein Pfeifen (Do-Sa, Mo-Mi 20.15); Blade Runner - Director's Cut (So 19.30). Tisch Nr. 6 (Do-Sa 22.15).

Ludwigshafen

Corso Kino (0621/5 91 09 21) The Beach (15.30 - ab 16); Anatomie (18, ohne Mi - ab 16); Sleepy Hollow (20.15, ohne Mi - ab 12); Der **Chill** Faktor + Anatomie (Sa 22.30); Sonder Sneak Preview Night (Mi 18, 20.30). Union Kino (0621/5 91 09 18) Der 200 Jahre Mann (15, Sa/So auch 17.30 - ab 0); Otto - Der Katastrophenfilm (Mi 20.15 - ab 0); Der **Chill** Faktor (20, Do/Fr, Mo/Di auch 17.30, Mi nur 17.30 - ab 12); Tach, Herr Doktor (Sa/So 13.30, Mi 20 - ab 0); Toy Story 2 (15.15, Sa/So auch 13.30 - ab 0); Hurricane (17, 19.45, ohne Mi, So auch 11.00 - ab 12); American Pie (15.30, Sa/So auch 13.30 - ab 12); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15, So auch 11, Mi nur 17.45 - ab 12). Village Cinemas (0621/5 61 64 25) Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30, Di ohne 20.30, 22.30, Mi ohne 22.30 - ab 12); Fight Club (17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12); Star Wars - Episode 1 (Sa/So 14, So auch 11 - ab 6); Preview: Otto - Der Katastrophenfilm (Mi 23 - ab 6); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30, Fr/Sa auch 23.30, Sa/So auch 14.30, So auch 11.30 - ab 12); American Beauty (17.30, 20.10, Fr/Sa auch 22.50, Sa/So auch 14.50, So auch 12.10 - ab 12); The Green Mile (15.40, 19.40, Fr/Sa auch 23.30, So auch 11.40 - ab 12); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50 - ab 12); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50 - ab 12); An jedem verdammte

Village Cinemas (0621/5 61 64 25) Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30, Di ohne 20.30, 22.30, Mi ohne 22.30 - ab 12); Fight Club (17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12); Star Wars - Episode 1 (Sa/So 14, So auch 11 - ab 6); Preview: Otto - Der Katastrophenfilm (Mi 23 - ab 6); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30, Fr/Sa auch 23.30, Sa/So auch 14.30, So auch 11.30 - ab 12); American Beauty (17.30, 20.10, Fr/Sa auch 22.50, Sa/So auch 14.50, So auch 12.10 - ab 12); The Green Mile (15.40, 19.40, Fr/Sa auch 23.30, So auch 11.40 - ab 12); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50 - ab 12); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (20, Fr/Sa auch 23.20 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30, Sa/So auch 14, So auch 11.10 - ab 0); The Beach (20.10, Fr/Sa auch 23 - ab 16); Three Kings (19.50, 22.20 - ab 16); Anatomie (22.20 - ab 16); Anna und der König (17 - ab 6); American Pie (15.30, 17.40, Sa/So auch 13.20, So auch 11.10 - ab 12); Toy Story 2 (15.20, Sa/So auch 13, So auch 11 - ab 0); Tarzan (15.40, Sa/So auch 13.40, So auch 11.40 - ab 0); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10, Sa/So auch 13.20, So auch 11.30 - ab 0); Käpt'n Blaubär (Sa/So 14.30, So auch 12.20 - ab 0); Überraschungsfilm (Mi 22.30 - ab 16).

## Programm

### Viernheim

Kinopolis (06204/98 79 87) Film 2 Der **Chill** Faktor (14.45, 17.15, 19.45, 22.30, Sa auch 11 - ab 12). Film 3 Sleepy Hollow (15, 17.45, 20.30, 23.15 - ab 12). Film 4 Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.45, 19.45, Fr/Sa auch 22.45, Sa/So auch 11 - ab 12). Film 5 American Beauty (16.45, 19.45, Fr/Sa auch 22.45 - ab 12). Film 6 An jedem verdammten Sonntag (19.45, 23 - ab 12). Film 7 The Green Mile (19.30, Fr/Sa auch 22.45 - ab 12). Film 8 3 Chinesen mit dem Kontrabass (21, Fr/Sa auch 23.15 - ab 12). Film 10 Hurricane (20 - ab 12). Film 11 Der talentierte Mr. Ripley (19.30 - ab 12).

Lux/Harmonie (06221/2 20 00) American Beauty (14, 16.45, 19.45, 22.30, Fr/Sa auch 23 - ab 12); Anatomie (14.30, 17, 20.15 - ab 16); Sleepy Hollow (14.30, 17, 20, 22.30 Di nicht 22.30 - ab 12); Marlene (14, 17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12); Der talentierte Mr. Ripley (14, 17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (14, 20.30 - ab 12); The Green Mile (17, OV); Sneak Preview (Di 22.30). Cinemathek Eyes Wide Shut (Do-Sa 22.30); Gloomy Sunday (So-Mi 22.30). Schloss (06221/2 05 25) 3 Chinesen mit dem Kontrabass (18.30, 21 - ab 12); Toy Story 2 (14, 16.15 - o.A.); Anna und der König (14.15 - ab 12); The Beach (18, 21.30 - ab 16); Der 200-Jahre-Mann (14.30, 17.30, 20.30 - o.A.) Kammer (06221/2 05 50) Der **Chill** Faktor (14, 17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12). Studio Europa (06221/2 56 00) Gottes Werk und Teufels Beitrag (14, 17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12). Kommunales Kino Karlsruhbahnhof (06221/97 89 17) Wege in die Nacht, Deutschland 1999 (Do 19, Fr-Mo 20); Fellinis Roma, Italien/Frankreich 1971 (Sa 22); Der dritte Mann, GB 1949 (So 13, 22, Mo 22); Les Rendez-vous de Paris, Frankreich 1995 (Di 20, 22.15, OmU); Filmanalyse: Citizen Kane, USA 1941 (Mi 20).

### Schwetzingen

Luxor (06202/27 03 07) Sleepy Hollow (Do-So/Di 18.45, 21.15, Mo/Mi 16.30, Fr/Sa auch 23.15); Gotteswerk & Teufelsbeitrag (Do-So/Di 18.30, 20.45, Mo/Mi 20.45, So auch 10.45); Anna und der König (Sa/So 16); Toy Story 2 (Do-Mi 14.45, Sa/So auch 13, So auch 11); Vorpr.

Camera (s.o.) Pippi Langstrumpf in der Südsee (15, So auch 13.30); The Beach (17.30, 20, Fr/Sa auch 22.30).

### Worms

Roxy (06241/2 23 36) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20.15 - ab 12). KW 1 (06241/2 23 36) Toy Story 2 (15.15 - o. A.). - American Beauty (17.45, 20.15, Fr/Sa auch 23 - ab 12). KW 2 Der 200 Jahre Mann (15.15, 17.45 - o. A.).- Sleep Hollow (20.15, Fr/Sa auch 23 - ab 12). - Filmauslese Die Legende vom Ozeanpianisten (So 18, Mi 20.15 Uhr - ab 6). KW 3 The Green Mile (15.30, Fr/Sa auch 22.45 - ab 12). - Marlene (20 - ab 12). KW 4 Der **Chill** Faktor (16.30, 18, 20.30, Di nicht um 20.30, Fr/Sa auch 23 - ab 12). Movies in original English-Version, Tuesday, March. the 21th, at 8.30 pm - James Bond - The World is not enough - ab 12.

### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20) Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der Chill Faktor (16.30, 21, Fr/Sa auch 23, Mo-Mi nur 16.30); Marlene (Do-So 18.30, Mo-Mi 20 Uhr); Sleepy Hollow (Do-So 17.30, 21.30, Mo/Mi 18.30); The Green Mile (Do-Mo 20, Sa auch 23.15); American Beauty (Do-So 19.30, Mo/Mi 20.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Three Kings (Fr/Sa 23); Doppelnacht: 1. Three Kings + Sleepy Hollow, 2. Der Chill Faktor + Three Kings (Sa 23); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15); Preview Night (Di 19, 21); The Beach (Di 17.30, 20.15, Eng. OMU); Jakob der Lügner (Mi 17.30, 20.15).

KW 2 Der 200 Jahre Mann (15.15, 17.45 - o. A.).- Sleep Hollow (20.15, Fr/Sa auch 23 - ab 12). - Filmauslese Die Legende vom Ozeanpianisten (So 18, Mi 20.15 Uhr - ab 6). KW 3 The Green Mile (15.30, Fr/Sa auch 22.45 - ab 12). - Marlene (20 - ab 12). KW 4 Der Chill Faktor (16.30, 18, 20.30, Di nicht um 20.30, Fr/Sa auch 23 - ab 12). Movies in original English-Version, Tuesday, March. the 21th, at 8.30 pm - James Bond - The World is not enough - ab 12.

### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20) Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30, 21, Fr/Sa auch 23, Mo-Mi nur 16.30); Marlene (Do-So 18.30, Mo-Mi 20 Uhr); Sleepy Hollow (Do-So 17.30, 21.30, Mo/Mi 18.30); The Green Mile (Do-Mo 20, Sa auch 23.15); American Beauty (Do-So 19.30, Mo/Mi 20.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Three Kings (Fr/Sa 23); Doppelnacht: 1. Three Kings + Sleepy Hollow, 2. Der Chill Faktor + Three Kings (Sa 23); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15); Preview Night (Di 19, 21); The Beach (Di 17.30, 20.15, Eng. OMU); Jakob der Lügner (Mi 17.30, 20.15).

### Schifferstadt

Rex (06235/65 94) American Beauty (Do-Di 17.45, 20.15); An jedem verdammten Sonntag (Do-Sa/Di 20, So 17.15, 20, Fr auch 22.45, Sa auch 23.30, Mo 16, Mi 17.45); Muppets aus dem All (16, So 11, 13.45); Die Seekönigin (16, So 15.30); The Million Dollar Hotel (Do-Sa/Di 17.45, Mi 20.30, Fr auch 23, Sa auch 23.30); Million Dollar Hotel + Der Knochenjäger (Sa 23.30); An jedem verdammten Sonntag + Lake Placid (Sa 23.30); Tarzan (So 14); Jugendüberraschung

KW 4 Der Chill Faktor (16.30, 18, 20.30, Di nicht um 20.30, Fr/Sa auch 23 - ab 12). Movies in original English-Version, Tuesday, March. the 21th, at 8.30 pm - James Bond - The World is not enough - ab 12.

### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20) Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der Chill Faktor (16.30, 21, Fr/Sa auch 23, Mo-Mi nur 16.30); Marlene (Do-So 18.30, Mo-Mi 20 Uhr); Sleepy Hollow (Do-So 17.30, 21.30, Mo/Mi 18.30); The Green Mile (Do-Mo 20, Sa auch 23.15); American Beauty (Do-So 19.30, Mo/Mi 20.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Three Kings (Fr/Sa 23); Doppelnacht: 1. Three Kings + Sleepy Hollow, 2. Der **Chill** Faktor + Three Kings (Sa 23); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15); Preview Night (Di 19, 21); The Beach (Di 17.30, 20.15, Eng. OMU); Jakob der Lügner (Mi 17.30, 20.15).

### Schifferstadt

Rex (06235/65 94) American Beauty (Do-Di 17.45, 20.15); An jedem verdammten Sonntag (Do-Sa/Di 20, So 17.15, 20, Fr auch 22.45, Sa auch 23.30, Mo 16, Mi 17.45); Muppets aus dem All (16, So 11, 13.45); Die Seekönigin (16, So 15.30); The Million Dollar Hotel (Do-Sa/Di 17.45, Mi 20.30, Fr auch 23, Sa auch 23.30); Million Dollar Hotel + Der Knochenjäger (Sa 23.30); An jedem verdammten Sonntag + Lake Placid (Sa 23.30); Tarzan (So 14); Jugendüberraschung (So 15.45); An jedem verdammten Sonntag + Million Dollar Hotel (Mi 17.45); Tee mit Mussolini (So 11, Mi 17.45, 20.15); Tarzan (Mo 18.45 in Englisch).

Alhambra, P 7, 22: End of Days (17.30, 20 - ab 16); Erleuchtung garantiert (20.15 - ab 12); Eyes Wide Shut (17.30, engl. Originalfassung - ab 12); 10 Dinge, die ich an Dir hasse (17.45, 20.30 - ab 12); Ghost Dog: Der Weg des Samurai (17, 20.15 - ab 16). Atlantis, K 2, 32: Gottes Werk und Teufels Beitrag (17, 20); Die Asche meiner Mutter (20.15); The Million Dollar Hotel (17.45); Die 3 Posträuber (16 - ab 0). Odeon, G 7, 10: Nachtanke (20.15); Das Ende einer Affäre (17.45). Cinema Quadrat im Collini Center: Das Leben ein Pfeifen (20.15); Tisch Nr. 6 (22.15). Cineplex Mannheim, P 4, 14: American Beauty (14.45, 17.30, 20.15, 23 - ab 12); Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20, 23.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (18.15, 20.30, 23 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12); The Beach (16, 23 - ab 16); Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12); Hurricane (16, 19.30, 22.45 - ab 12); American Pie - wie ein heisser Apfelkuchen (14 - ab 12); Marlene (14, 17, 20, 22.30 - ab 12); Anatomie (23.15 - ab 16); Body Shots (22.45 - ab 16); Der 200-Jahre Mann (14.30, 17 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Der Chill Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem Kontrabass (15.15, 17.30, 20, 22.30 - ab 12); Die 3 Posträuber (15.30, 17.45 - ab 6); Anatomie (20.15, 23 - ab 16); American Beauty (17, 20, 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (16.30, 19.45, 23 - ab 12); Toy Story (15.15, 17.45 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23 - ab 16); American Pie (15.15, 17.30 - ab 12); The Beach (20 - ab 16); The Sixth Sense (23 - ab 16); Gottes Werk

Cineplex Mannheim, P 4, 14: American Beauty (14.45, 17.30, 20.15, 23 - ab 12); Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20, 23.15 - ab 12); Der Chill Faktor (18.15, 20.30, 23 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12); The Beach (16, 23 - ab 16); Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12); Hurricane (16, 19.30, 22.45 - ab 12); American Pie - wie ein heisser Apfelkuchen (14 - ab 12); Marlene (14, 17, 20, 22.30 - ab 12); Anatomie (23.15 - ab 16); Body Shots (22.45 - ab 16); Der 200-Jahre Mann (14.30, 17 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem Kontrabass (15.15, 17.30, 20, 22.30 - ab 12); Die 3 Posträuber (15.30, 17.45 - ab 6); Anatomie (20.15, 23 - ab 16); American Beauty (17, 20, 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (16.30, 19.45, 23 - ab 12); Toy Story (15.15, 17.45 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23 - ab 16); American Pie (15.15, 17.30 - ab 12); The Beach (20 - ab 16); The Sixth Sense (23 - ab 16); Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.45, 20, 23 - ab 12).

Lux/Harmonie (06221/2 20 00) American Beauty (14, 16.45, 19.45, 22.30, Fr/Sa auch 23 - ab 12); Anatomie (14.30, 17, 20.15 - ab 16); Sleepy Hollow (14.30, 17, 20, 22.30 Di nicht 22.30 - ab 12); Marlene (14, 17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12); Der talentierte Mr. Ripley (14, 17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (14, 20.30 - ab 12); The Green Mile (17, OV); Sneak Preview (Di 22.30). Cinemathek Eyes Wide Shut (Do-Sa 22.30); Gloomy Sunday (So-Mi 22.30). Schloss (06221/2 05 25) 3 Chinesen mit dem Kontrabass (18.30, 21 - ab 12); Toy Story 2 (14, 16.15 - o.A.); Anna und der König (14.15 - ab 12); The Beach (18, 21.30 - ab 16); Der 200-Jahre-Mann (14.30, 17.30, 20.30 - o.A.) Kammer (06221/2 05 50) Der **Chill** Faktor (14, 17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12). Studio Europa (06221/2 56 00) Gottes Werk und Teufels Beitrag (14, 17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12). Kommunales Kino Karlsruhbahnhof (06221/97 89 17) Wege in die Nacht, Deutschland 1999 (Do 19, Fr-Mo 20); Fellinis Roma, Italien/Frankreich 1971 (Sa 22); Der dritte Mann, GB 1949 (So 13, 22, Mo 22); Les Rendez-vous de Paris, Frankreich 1995 (Di 20, 22.15, OmU); Filmanalyse: Citizen Kane, USA 1941 (Mi 20).

Weinheim

Modernes Theater (06201/6 21 55) Die Asche meiner Mutter (16, 20.30 - ab 12); 3 Kings (Fr, Sa 23 - ab 16); Mann im Mond (So 11 - ab 12); Marlene (18.15 - ab 12); Sneak Preview (Fr/Sa 23 - ab 18); Sunshine - Ein Hauch von Sonnenschein (So 11 - ab 12); Ghost Dog - Der Weg des Samurai (Mi 18, 20.30 - ab 12); Tarzan (16, So auch 14 - o.A.); Gottes Werk und Teufels Beitrag (18, 20.30 - ab 12).

Kino

Kinopolis Viernheim

(Tel. 06204/98 79 87) Programm bis 22. März 2000 Film 2 Der **Chill** Faktor (14.45, 17.15, 19.45, 22.30, Sa auch 11 - ab 12). Film 3 Sleepy Hollow (15, 17.45, 20.30, 23.15 - ab 12). Film 4 Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.45, 19.45, Fr/Sa auch 22.45, Sa/So auch 11 - ab 12). Film 5 American Beauty (16.45, 19.45, Fr/Sa auch 22.45 - ab 12). Film 6 An jedem verdammten Sonntag (19.45, 23 - ab 12). Film 7 The Green Mile (19.30, Fr/Sa auch 22.45 - ab 12). Film 8 3 Chinesen mit dem Kontrabass (21, Fr/Sa auch 23.15 - ab 12). Film 10 Hurricane (20 - ab 12). Film 11 Der talentierte Mr. Ripley (19.30 - ab 12).

Programm bis 22. März 2000 Roxy (Tel. 06241/2 23 36) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20.15 - ab 12). KW 1 (Tel. 06241/2 23 36) Toy Story 2 (15.15 - o. A.). - American Beauty (17.45, 20.15, Fr/Sa auch 23 - ab 12). KW 2 Der 200 Jahre Mann (15.15, 17.45 - o. A.). - Sleep Hollow (20.15, Fr/Sa auch 23 - ab 12). - Filmauslese Die Legende vom Ozeanpianisten (So 18, Mi 20.15 Uhr - ab 6). KW 3 The Green Mile (15.30, Fr/Sa auch 22.45 - ab 12). - Marlene (20 - ab 12). KW 4 Der **Chill** Faktor (16.30, 18, 20.30, Di nicht um 20.30, Fr/Sa auch 23 - ab 12). Movies in original English-Version, Tuesday, March. the 21th, at 8.30 pm - James Bond - The World is not enough - ab 12.

Haarsträubend statt originell

"Der **Chill** Faktor" setzt auf Verfolgungsjagden

Originalität tritt derzeit im Action-Genre noch seltener in Erscheinung als in der übrigen Filmlandschaft. Da jedoch die Nachfrage beim Kino-Publikum auf relativ hohem Niveau stagniert, bleibt, so scheint man in Hollywood zu glauben, nur der Weg des dreisten Diebstahls von Ideen und Motiven, beschönigend "Variation" genannt.

Mit einem solchen Abklatsch-Movie wagt Hugh Johnson seine Premiere als Spielfilm-Regisseur, die Produzenten versuchten auf Nummer Sicher zu gehen und ließen eine Story mit mutmaßlich optimaler Breitenwirkung zimmern: Ein chemischer Kampfstoff namens "Elvis" teilt sich mit einem unfreiwillig entstandenen schwarz-weiß gemischten Männerduo die Hauptrolle. Sobald Elvis über 50 Grad Fahrenheit erwärmt wird, explodiert er mit verheerenden Folgen, die beiden "Buddies" explodieren abwechselnd angesichts der haarsträubenden Situationen, in die sie mit Elvis geraten.

Filme

Ludwigshafen

Corso Kino (5 91 09 21): The Beach (15.30); Anatomie (18); Sleepy Hollow (20.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der **Chill** Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20, 23); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30, 23.30);

American Beauty (17.30, 20.10, 22.50); The Green Mile (15.40, 19.40, 23.30); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20, 23.20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10, 23); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10).

#### Filme

##### Ludwigshafen

Corso Kino (5 91 09 21): The Beach (15.30); Anatomie (18); Sleepy Hollow (20.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der Chill Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20, 23); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30, 23.30); American Beauty (17.30, 20.10, 22.50); The Green Mile (15.40, 19.40, 23.30); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20, 23.20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10, 23); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10).  
Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der Chill Faktor (16.30, 21, 23); Marlene (18.30); Sleepy Hollow (17.30, 21.30); The Green Mile (20); American Beauty (19.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Three Kings (23); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15).

Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20, 23); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30, 23.30); American Beauty (17.30, 20.10, 22.50); The Green Mile (15.40, 19.40, 23.30); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20, 23.20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10, 23); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10).

##### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30, 21, 23); Marlene (18.30); Sleepy Hollow (17.30, 21.30); The Green Mile (20); American Beauty (19.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Three Kings (23); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15).

##### Limburgerhof

Capitol-Lichtspiele (06236/83 88): Anatomie (20.15).

platzZum ersten Krempelmarkt der Saison lädt das Projekt Freiraum am Samstag, 18. März auf den Neuen Messplatz ein. Wie Uwe Gieseler von Freiraum ankündigte, beginnt der Markt wie immer offiziell um acht Uhr. Der Aufbau der Stände beginnt bereits um fünf Uhr in der Frühe. Vom offiziellen Marktbeginn bis zum Ende um 16 Uhr darf der Messplatz nicht mit dem Auto befahren werden. Die Krempel-Händler müssen ihre Fahrzeuge in dieser Zeit auf einem der Parkplätze in der Umgebung abstellen. Das traditionelle Stelldichein der Krämer, Trödler und Pfennigfuchser wird auch dieses Mal wieder klanggewaltig begleitet: Von sechs Uhr an sorgt DJ Mogwai mit seinen **Chill** Out-Harmonien für morgendlich-friedliche Stimmung. Ab 10.30 Uhr fetzt dann die Melody-Core-Band "Variety". Wie immer dürfen keine Militaria, keine Pornografie, keine Lebensmittel, keine lebenden Tiere, kein Jahrmarktwaren und kein einseitiges Neuwarensortiment angeboten werden. Weitere Krempelmarkttermine 2000 sind am 15. April, 15. Juli, 9. September, 28. Oktober und 25. November. Musik- und Kleinkunstgruppen, die auf dem Markt auftreten möchten, können sich unter der Telefonnummer 0621/73 94 05 anmelden.

#### lang

Alhambra, P 7, 22: End of Days (17.30, 20, 23 - ab 16); Erleuchtung garantiert (20.15, 23 - ab 12); Eyes Wide Shut (17.30, engl. Originalfassung - ab 12); 10 Dinge, die ich an Dir hasse (17.45, 20.30 - ab 12); Ghost Dog: Der Weg des Samurai (17, 20.15, 22.45 - ab 16); 10 Dinge, die ich an Dir hasse und Ungeküsst (20). Atlantis, K 2, 32: Gottes Werk und Teufels Beitrag (17, 20); Die Asche meiner Mutter (20.15); The Million Dollar Hotel (17.45, 23); Die 3 Posträuber (16 - ab 0); Buena Vista Social Club (23.15). Odeon, G 7, 10: Nachttanke (20.15); Das Ende einer Affäre (17.45); Boys don't cry (22.45). Cinema Quadrat im Collini Center: Das Leben ein Pfeifen (20.15); Tisch Nr. 6 (22.15). Cineplex Mannheim, P 4, 14: American Beauty (14.45, 17.30, 20.15, 23 - ab 12); Green Mile (15.30, 19.30, 22.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20, 23.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (18.15, 20.30, 23 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12); The Beach (16, 23 - ab 16); Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12); Hurricane (16, 19.30, 22.45 - ab 12); American Pie - wie ein heisser Apfelkuchen (14 - ab 12); Marlene (14, 17, 20 - ab 12); Anatomie (23.15 - ab 16); Body Shots (22.45 - ab 16); Der 200-Jahre Mann (14.30, 17 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30, 23.15 - ab 12); Der Chill Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem Kontrabass (15.15, 17.30, 20, 22.30 - ab 12); Die 3 Posträuber (15.30, 17.45 - ab 6); Anatomie (20.15, 23 - ab 16); American Beauty (17, 20, 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (16.30, 19.45, 23 - ab 12); Toy Story (15.15, 17.45 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23 - ab 16); American Pie (15.15, 17.30 - ab 12); The Beach (20 - ab 16); The Sixth Sense (23 - ab 16); Gottes Wer

Cineplex Mannheim, P 4, 14: American Beauty (14.45, 17.30, 20.15, 23 - ab 12); Green Mile (15.30, 19.30, 22.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20, 23.15 - ab 12); Der Chill Faktor (18.15, 20.30, 23 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12); The Beach (16, 23 - ab 16); Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12); Hurricane (16, 19.30, 22.45 - ab 12); American Pie - wie ein heisser Apfelkuchen (14 - ab 12); Marlene (14, 17, 20 - ab 12); Anatomie (23.15 - ab 16); Body Shots (22.45 - ab 16); Der 200-Jahre Mann (14.30, 17 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30, 23.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem Kontrabass (15.15, 17.30, 20, 22.30 - ab 12); Die 3 Posträuber (15.30, 17.45 - ab 6); Anatomie (20.15, 23 - ab 16); American Beauty (17, 20, 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (16.30, 19.45, 23 - ab 12); Toy Story (15.15, 17.45 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23 - ab 16); American Pie (15.15, 17.30 - ab 12); The Beach (20 - ab 16); The Sixth Sense (23 - ab 16); Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.45, 20, 23 - ab 12).

#### Filme

##### Ludwigshafen

Corso Kino (5 91 09 21): The Beach (15.30); Anatomie (18); Sleepy Hollow (20.15); Der **Chill** Faktor + Anatomie (Sa 22.30). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); Der Chill Faktor (20); Tach, Herr Doktor (13.30); Toy Story 2 (13.30, 15.15); Hurricane (17, 19.45, So auch 11); American Pie (13.30, 15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15, So auch 11). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20, Sa auch 23); Star Wars - Episode 1 (14, So auch 11); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.30, 20.30, Sa auch 23.30, So auch 11.30); American Beauty (14.50, 17.30, 20.10, Sa auch 22.50, So auch 12.10); The Green Mile (15.40, 19.40, Sa auch 23.30, So auch 11.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20, Sa auch 23.20); Der 200 Jahre Mann (14, 16.40, 19.30, So auch 11.10); The Beach (20.10, Sa auch 23); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (13.20, 15.30, 17.40, So auch 11.10); To

## Filme

### Ludwigshafen

Corso Kino (5 91 09 21): The Beach (15.30); Anatomie (18); Sleepy Hollow (20.15); Der Chill Faktor + Anatomie (Sa 22.30). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); Der **Chill** Faktor (20); Tach, Herr Doktor (13.30); Toy Story 2 (13.30, 15.15); Hurricane (17, 19.45, So auch 11); American Pie (13.30, 15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15, So auch 11). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20, Sa auch 23); Star Wars - Episode 1 (14, So auch 11); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.30, 20.30, Sa auch 23.30, So auch 11.30); American Beauty (14.50, 17.30, 20.10, Sa auch 22.50, So auch 12.10); The Green Mile (15.40, 19.40, Sa auch 23.30, So auch 11.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20, Sa auch 23.20); Der 200 Jahre Mann (14, 16.40, 19.30, So auch 11.10); The Beach (20.10, Sa auch 23); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (13.20, 15.30, 17.40, So auch 11.10); Toy Story 2 (13, 15.20, So auch 11); Tarzan (13.40, 15.40, So auch 11.40); Pippi Langstrumpf in de

Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); Der Chill Faktor (20); Tach, Herr Doktor (13.30); Toy Story 2 (13.30, 15.15); Hurricane (17, 19.45, So auch 11); American Pie (13.30, 15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15, So auch 11). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20, Sa auch 23); Star Wars - Episode 1 (14, So auch 11); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.30, 20.30, Sa auch 23.30, So auch 11.30); American Beauty (14.50, 17.30, 20.10, Sa auch 22.50, So auch 12.10); The Green Mile (15.40, 19.40, Sa auch 23.30, So auch 11.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20, Sa auch 23.20); Der 200 Jahre Mann (14, 16.40, 19.30, So auch 11.10); The Beach (20.10, Sa auch 23); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (13.20, 15.30, 17.40, So auch 11.10); Toy Story 2 (13, 15.20, So auch 11); Tarzan (13.40, 15.40, So auch 11.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (13.20, 15.10, So auch 11.30); Käpt'n Blaubär (14.30, So auch 12.20).

### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der Chill Faktor (16.30, 21, Sa auch 23); Marlene (18.30); Sleepy Hollow (17.30, 21.30); The Green Mile (20); American Beauty (19.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Three Kings (Sa 23); Doppelnacht: 1. Three Kings + Sleepy Hollow, 2. Der Chill Faktor + Three Kings (Sa 23); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15).

Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20, Sa auch 23); Star Wars - Episode 1 (14, So auch 11); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.30, 20.30, Sa auch 23.30, So auch 11.30); American Beauty (14.50, 17.30, 20.10, Sa auch 22.50, So auch 12.10); The Green Mile (15.40, 19.40, Sa auch 23.30, So auch 11.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20, Sa auch 23.20); Der 200 Jahre Mann (14, 16.40, 19.30, So auch 11.10); The Beach (20.10, Sa auch 23); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (13.20, 15.30, 17.40, So auch 11.10); Toy Story 2 (13, 15.20, So auch 11); Tarzan (13.40, 15.40, So auch 11.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (13.20, 15.10, So auch 11.30); Käpt'n Blaubär (14.30, So auch 12.20).

### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30, 21, Sa auch 23); Marlene (18.30); Sleepy Hollow (17.30, 21.30); The Green Mile (20); American Beauty (19.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Three Kings (Sa 23); Doppelnacht: 1. Three Kings + Sleepy Hollow, 2. Der Chill Faktor + Three Kings (Sa 23); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15).

### Limburgerhof

Capitol-Lichtspiele (06236/83 88): Anatomie (20.15, Sa auch 17); Toy Story 2 (15); Anna und der König (So 17).

11.30); American Beauty (14.50, 17.30, 20.10, Sa auch 22.50, So auch 12.10); The Green Mile (15.40, 19.40, Sa auch 23.30, So auch 11.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20, Sa auch 23.20); Der 200 Jahre Mann (14, 16.40, 19.30, So auch 11.10); The Beach (20.10, Sa auch 23); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (13.20, 15.30, 17.40, So auch 11.10); Toy Story 2 (13, 15.20, So auch 11); Tarzan (13.40, 15.40, So auch 11.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (13.20, 15.10, So auch 11.30); Käpt'n Blaubär (14.30, So auch 12.20).

### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der Chill Faktor (16.30, 21, Sa auch 23); Marlene (18.30); Sleepy Hollow (17.30, 21.30); The Green Mile (20); American Beauty (19.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Three Kings (Sa 23); Doppelnacht: 1. Three Kings + Sleepy Hollow, 2. Der **Chill** Faktor + Three Kings (Sa 23); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15).

### Limburgerhof

Capitol-Lichtspiele (06236/83 88): Anatomie (20.15, Sa auch 17); Toy Story 2 (15); Anna und der König (So 17).

Alhambra, P 7, 22: End of Days (15, 17.30, 20, 23 - ab 16); Erleuchtung garantiert (15, 20.15, 23 - ab 12); Eyes Wide Shut (17.30, engl. Originalfassung - ab 12); 10 Dinge, die ich an Dir hasse (15, 17.45, 20.30, 22.45 - ab 12); Ghost Dog: Der Weg des Samurai (17, 20.15, 22.45 - ab 16); Käpt'n Blaubär (15 - ab 0). Atlantis, K 2, 32: Gottes Werk und Teufels Beitrag (17, 20); Die Asche meiner Mutter (20.15); The Million Dollar Hotel (17.45, 23); Die 3 Posträuber (16 - ab 0); Buena Vista Social Club (23.15). Odeon, G 7, 10: Nachttanke (20.15); Das Ende einer Affäre (17.45); Boys don't cry (22.45). Cinema Quadrat im Collini Center: Das Leben ein Pfeifen

(20.15); Tisch Nr. 6 (22.15). Cineplex Mannheim, P 4, 14: American Beauty (14.45, 17.30, 20.15, 23 - ab 12); Green Mile (15.30, 19.30, 22.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20, 23.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (18.15, 20.30, 23 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12); The Beach (16, 23 - ab 16); Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12); Hurricane (16, 19.30, 22.45 - ab 12); American Pie - wie ein heisser Apfelkuchen (14 - ab 12); Marlene (14, 17, 20 - ab 12); Anatomie (23.15 - ab 16); Body Shots (22.45 - ab 16); Der 200-Jahre Mann (14.30, 17 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0); Der Feuervogel (14 - ab 0). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30, 23.15 - ab 12); Der Chill Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem Kontrabass (13, 5.15, 17.30, 20, 22.30 - ab 12); Die 3 Posträuber (13, 15.30, 17.45 - ab 6); Anatomie (20.15, 23 - ab 16); American Beauty (14, 17, 20, 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (13, 16.30, 19.45, 23 - ab 12); Toy Story (13, 15.15, 17.45 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23 - ab 16); American Pie (13, 5.15, 17.30 - ab 12); The Beach (20

Cineplex Mannheim, P 4, 14: American Beauty (14.45, 17.30, 20.15, 23 - ab 12); Green Mile (15.30, 19.30, 22.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20, 23.15 - ab 12); Der Chill Faktor (18.15, 20.30, 23 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12); The Beach (16, 23 - ab 16); Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12); Hurricane (16, 19.30, 22.45 - ab 12); American Pie - wie ein heisser Apfelkuchen (14 - ab 12); Marlene (14, 17, 20 - ab 12); Anatomie (23.15 - ab 16); Body Shots (22.45 - ab 16); Der 200-Jahre Mann (14.30, 17 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0); Der Feuervogel (14 - ab 0). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30, 23.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem Kontrabass (13, 5.15, 17.30, 20, 22.30 - ab 12); Die 3 Posträuber (13, 15.30, 17.45 - ab 6); Anatomie (20.15, 23 - ab 16); American Beauty (14, 17, 20, 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (13, 16.30, 19.45, 23 - ab 12); Toy Story (13, 15.15, 17.45 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23 - ab 16); American Pie (13, 5.15, 17.30 - ab 12); The Beach (20 - ab 16); The Sixth Sense (23 - ab 16); Gottes Werk und Teufels Beitrag (13.30, 16.45, 20, 23 - ab 12).

#### Kinos

##### Kinopolis Viernheim

(Tel. 06204/98 79 87) Programm bis 22. März 2000 Film 2 Der **Chill** Faktor (14.45, 17.15, 19.45, 22.30, Sa auch 11 - ab 12). Film 3 Sleepy Hollow (15, 17.45, 20.30, 23.15 - ab 12). Film 4 Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.45, 19.45, Sa auch 22.45, Sa/So auch 11 - ab 12). Film 5 American Beauty (16.45, 19.45, Sa auch 22.45 - ab 12). Film 6 An jedem verdammten Sonntag (19.45, 23 - ab 12). Film 7 The Green Mile (19.30, Sa auch 22.45 - ab 12). Film 8 3 Chinesen mit dem Kontrabass (21, Fr/Sa auch 23.15 - ab 12). Film 10 Hurricane (20 - ab 12). Film 11 Der talentierte Mr. Ripley (19.30 - ab 12).

#### Filme

##### Ludwigshafen

Corso Kino (5 91 09 21): The Beach (15.30); Anatomie (18); Sleepy Hollow (20.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der **Chill** Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30); American Beauty (17.30, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10).

#### Filme

##### Ludwigshafen

Corso Kino (5 91 09 21): The Beach (15.30); Anatomie (18); Sleepy Hollow (20.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der Chill Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30); American Beauty (17.30, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10).

##### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30); Marlene (20); Sleepy Hollow (18.30); The Green Mile (20); American Beauty (20.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15).

Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der Chill Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30, 22.30); Fight Club (17, 20); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30); American Beauty (17.30, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10).

##### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30); Marlene (20); Sleepy Hollow (18.30); The Green Mile (20); American Beauty (20.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15).

##### Limburgerhof

Capitol-Lichtspiele (06236/83 88): Anatomie (20.15).

Alhambra, P 7, 22: End of Days (17.30, 20 - ab 16); Erleuchtung garantiert (20.15 - ab 12); Eyes Wide Shut (17.30, engl. Originalfassung - ab 12); 10 Dinge, die ich an Dir hasse (17.45, 20.30 - ab 12); Ghost Dog: Der Weg des Samurai (17, 20.15 - ab 16). Atlantis, K 2, 32: Gottes Werk und Teufels Beitrag (17, 20); Die Asche meiner Mutter (20.15); The Million Dollar Hotel (17.45); Die 3 Posträuber (16 - ab 0). Odeon, G 7, 10: Nachttanke (20.15); Das Ende einer Affäre (17.45). Cinema Quadrat im Collini Center: Das Leben ein Pfeifen (20.15). Cineplex Mannheim, P 4, 14: American Beauty (14.45, 17.30, 20.15 - ab 12); Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12);

Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20 - ab 12); Der **Chill** Faktor (18.15, 20.30 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12); The Beach (16 - ab 16); Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12); Hurricane (16, 19.30 - ab 12); American Pie - wie ein heisser Apfelkuchen (14 - ab 12); Marlene (14, 17, 20 - ab 12); Der 200-Jahre Mann (14.30, 17 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Der Chill Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem Kontrabass (15.15, 17.30, 20, 22.30 - ab 12); Die 3 Posträuber (15.30, 17.45 - ab 6); Anatomie (20.15, 23 - ab 16); American Beauty (17, 20, 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (16.30, 19.45, 23 - ab 12); Toy Story (15.15, 17.45 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23 - ab 16); American Pie (15.15, 17.30 - ab 12); The Beach (20 - ab 16); The Sixth Sense (23 - ab 16); Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.45, 20, 23 - ab 12).

Cineplex Mannheim, P 4, 14: American Beauty (14.45, 17.30, 20.15 - ab 12); Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20 - ab 12); Der Chill Faktor (18.15, 20.30 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12); The Beach (16 - ab 16); Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12); Hurricane (16, 19.30 - ab 12); American Pie - wie ein heisser Apfelkuchen (14 - ab 12); Marlene (14, 17, 20 - ab 12); Der 200-Jahre Mann (14.30, 17 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem Kontrabass (15.15, 17.30, 20, 22.30 - ab 12); Die 3 Posträuber (15.30, 17.45 - ab 6); Anatomie (20.15, 23 - ab 16); American Beauty (17, 20, 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (16.30, 19.45, 23 - ab 12); Toy Story (15.15, 17.45 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23 - ab 16); American Pie (15.15, 17.30 - ab 12); The Beach (20 - ab 16); The Sixth Sense (23 - ab 16); Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.45, 20, 23 - ab 12).

#### Kino

##### Kinopolis Viernheim

(Tel. 06204/98 79 87) Programm bis 22. März 2000 Film 2 Der **Chill** Faktor (14.45, 17.15, 19.45, 22.30 - ab 12). Film 3 Sleepy Hollow (15, 17.45, 20.30, 23.15 - ab 12). Film 4 Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.45, 19.45 - ab 12). Film 5 American Beauty (16.45, 19.45 - ab 12). Film 6 An jedem verdammten Sonntag (19.45, 23 - ab 12). Film 7 The Green Mile (19.30 - ab 12). Film 8 3 Chinesen mit dem Kontrabass (21 - ab 12). Film 10 Hurricane (20 - ab 12). Film 11 Der talentierte Mr. Ripley (19.30 - ab 12). Film 12 Anatomie (Mo-Mi 23 - ab 16).

Film 38 Otto - Der Katastrophenfilm (Preview, Mi 23 - ab 6).

##### Worms

Programm bis 22. März 2000 Roxy (Tel. 06241/2 23 36) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20.15 - ab 12). KW 1 (Tel. 06241/2 23 36) Toy Story 2 (15.15 - o. A.). - American Beauty (17.45, 20.15 - ab 12). KW 2 Der 200 Jahre Mann (15.15, 17.45 - o. A.). - Sleepy Hollow (20.15 - ab 12). - Filmauslese Die Legende vom Ozeanpianisten (Mi 20.15 Uhr - ab 6). KW 3 The Green Mile (15.30 - ab 12). - Marlene (20 - ab 12). KW 4 Der **Chill** Faktor (16.30, 18, 20.30, Di nicht um 20.30 - ab 12). Movies in original English-Version, Tuesday, March. the 21th, at 8.30 pm - James Bond - The World is not enough - ab 12.

#### Filme

##### Ludwigshafen

Corso Kino (5 91 09 21): The Beach (15.30); Anatomie (18); Sleepy Hollow (20.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der **Chill** Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 22.30); Fight Club (17, 20); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30); American Beauty (17.30, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10).

#### Filme

##### Ludwigshafen

Corso Kino (5 91 09 21): The Beach (15.30); Anatomie (18); Sleepy Hollow (20.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der Chill Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 22.30); Fight Club (17, 20); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30); American Beauty (17.30, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10).

##### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der Chill Faktor (16.30); Marlene (20); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15); Preview Night (19, 21); The Beach (17.30, 20.15, Eng. OMU).

Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Der Chill Faktor (17.30, 20); Toy Story 2 (15.15); Hurricane (17, 19.45); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45, 20.15). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 22.30); Fight Club (17, 20); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30); American Beauty (17.30, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10).

##### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30); Marlene (20); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15); Preview Night (19, 21); The Beach (17.30, 20.15, Eng. OMU).

##### Limburgerhof

Capitol-Lichtspiele (06236/83 88): Anatomie (20.15).

Alhambra, P 7, 22: End of Days (17.30, 20 - ab 16); Erleuchtung garantiert (20.15 - ab 12); Eyes Wide Shut (17.30, engl. Originalfassung - ab 12); 10 Dinge, die ich an Dir hasse (17.45, 20.30 - ab 12); Ghost Dog: Der Weg des Samurai (17, 20.15 - ab 16). Atlantis, K 2, 32: Gottes Werk und Teufels Beitrag (17, 20); Die Asche meiner Mutter (20.15); The Million Dollar Hotel (17.45); Die 3 Posträuber (16 - ab 0). Odeon, G 7, 10: Nachttanke (20.15); Das Ende einer Affäre (17.45). Cinema Quadrat im Collini Center: Das Leben ein Pfeifen (20.15). Cineplex Mannheim, P 4, 14: American Beauty (14.45, 17.30, 20.15, 23 - ab 12); Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20, 23.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (23 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12); The Beach (16, 23 - ab 16); Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12); Hurricane (16 - ab 12); American Pie - wie ein heisser Apfelkuchen (14 - ab 12); Marlene (14, 17, 20 - ab 12); Anatomie (23.15 - ab 16); Body Shots (22.45 - ab 16); Der 200-Jahre Mann (14.30, 17 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0); Sneak Preview Night (20, 23). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Der Chill Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem Kontrabass (15.15, 17.30, 20, 22.30 - ab 12); Die 3 Posträuber (15.30, 17.45 - ab 6); Anatomie (23 - ab 16); American Beauty (17, 20, 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (16.30, 19.45, 23 - ab 12); Toy Story (15.15, 17.45 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23 - ab 16); American Pie (15.15, 17.30 - ab 12); The Beach (20 - ab 16); The Sixth Sense (23 - ab 16); Gottes Werk und Teufel

Cineplex Mannheim, P 4, 14: American Beauty (14.45, 17.30, 20.15, 23 - ab 12); Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15, 20, 23.15 - ab 12); Der Chill Faktor (23 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12); The Beach (16, 23 - ab 16); Der talentierte Mr. Ripley (20 - ab 12); Hurricane (16 - ab 12); American Pie - wie ein heisser Apfelkuchen (14 - ab 12); Marlene (14, 17, 20 - ab 12); Anatomie (23.15 - ab 16); Body Shots (22.45 - ab 16); Der 200-Jahre Mann (14.30, 17 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0); Sneak Preview Night (20, 23). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem Kontrabass (15.15, 17.30, 20, 22.30 - ab 12); Die 3 Posträuber (15.30, 17.45 - ab 6); Anatomie (23 - ab 16); American Beauty (17, 20, 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (16.30, 19.45, 23 - ab 12); Toy Story (15.15, 17.45 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23 - ab 16); American Pie (15.15, 17.30 - ab 12); The Beach (20 - ab 16); The Sixth Sense (23 - ab 16); Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.45, 20, 23 - ab 12); Toy Story 2 (20).

#### Filme

##### Ludwigshafen

Corso Kino (5 91 09 21): The Beach (15.30); Sonder Sneak Preview Night (18, 20.30). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Otto - Der Katastrofenfilm (20.15); Der **Chill** Faktor (17.30); Tach, Herr Doktor (20); Toy Story 2 (15.15); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30); Fight Club (17, 20); Preview: Otto - Der Katastrofenfilm (23); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30); American Beauty (17.30, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10); Überraschungsfilm (22.30).

#### Filme

##### Ludwigshafen

Corso Kino (5 91 09 21): The Beach (15.30); Sonder Sneak Preview Night (18, 20.30). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15); Otto - Der Katastrofenfilm (20.15); Der Chill Faktor (17.30); Tach, Herr Doktor (20); Toy Story 2 (15.15); American Pie (15.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.45). Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30); Fight Club (17, 20); Preview: Otto - Der Katastrofenfilm (23); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30); American Beauty (17.30, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der **Chill** Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10); Überraschungsfilm (22.30).

##### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 1 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der Chill Faktor (16.30); Marlene (20); Sleepy Hollow (18.30); American Beauty (20.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15); Jakob der Lügner (17.30, 20.15).

Village Cinemas (5 61 64 25): Blair Witch Projekt (16.30, 18.30, 20.30); Fight Club (17, 20); Preview: Otto - Der Katastrofenfilm (23); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.30); American Beauty (17.30, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Der Chill Faktor (17.50, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (20); Der 200 Jahre Mann (16.40, 19.30); The Beach (20.10); Three Kings (19.50, 22.20); Anatomie (22.20); Anna und der König (17); American Pie (15.30, 17.40); Toy Story 2 (15.20); Tarzan (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.10); Überraschungsfilm (22.30).

##### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 1 20): Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); Der **Chill** Faktor (16.30); Marlene (20); Sleepy Hollow (18.30); American Beauty (20.30); Der 200 Jahre Mann (15, 17.30); The Beach (15.15); Toy Story 2 (15); Benjamin Blümchen (15); Jakob der Lügner (17.30, 20.15).

##### Limburgerhof

Capitol-Lichtspiele (06236/83 88): Anna und der König (20.15).

Alhambra, P 7, 22: End of Days (17.30, 20 - ab 16); Erleuchtung garantiert (20.15 - ab 12); Eyes Wide Shut (17.30, engl. Originalfassung - ab 12); 10 Dinge, die ich an Dir hasse (17.45, 20.30 - ab 12); Ghost Dog: Der Weg des Samurai (17, 20.15 - ab 16). Atlantis, K 2, 32: Gottes Werk und Teufels Beitrag (17, 20); Die Asche meiner Mutter (20.15); The Million Dollar Hotel (17.45); Die 3 Posträuber (16 - ab 0). Odeon, G 7, 10: Nachttanke (20.15); Das Ende einer Affäre (17.45). Cinema Quadrat im Collini Center: Das Leben ein Pfeifen (20.15). Cineplex Mannheim, P 4, 14: American Beauty (14.45, 17.30, 20.15 - ab 12); Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15 - ab 12); Der **Chill** Faktor (18.15 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12); The Beach (16 - ab 16); Hurricane (16, 19.30 - ab 12); American Pie - wie ein heisser Apfelkuchen (14



- ab 12); Marlene (14, 17, 20 - ab 12); Der 200-Jahre Mann (14 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0); Sneak Preview Night (20, 23); Otto - der Katastrophenfilm (20.15 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0); Anna und der König (17, 20 - ab 12). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Der Chill Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem Kontrabass (15.15, 17.30, 20, 22.30 - ab 12); Die 3 Posträuber (15.30, 17.45 - ab 6); Anatomie (20.15, 23 - ab 16); American Beauty (17, 20, 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (16.30, 19.45, 23 - ab 12); Toy Story (15.15, 17.45 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23 - ab 16); American Pie (15.15, 17.30 - ab 12); The Beach (20 - ab 16); The Sixth Sense (23 - ab 16); Gotte

Cineplex Mannheim, P 4, 14: American Beauty (14.45, 17.30, 20.15 - ab 12); Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Sleepy Hollow (14.45, 17.15 - ab 12); Der Chill Faktor (18.15 - ab 12); Die Asche meiner Mutter (16, 19.30 - ab 12); The Beach (16 - ab 16); Hurricane (16, 19.30 - ab 12); American Pie - wie ein heisser Apfelkuchen (14 - ab 12); Marlene (14, 17, 20 - ab 12); Der 200-Jahre Mann (14 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0); Sneak Preview Night (20, 23); Otto - der Katastrophenfilm (20.15 - ab 0); Toy Story 2 (14 - ab 0); Anna und der König (17, 20 - ab 12). Cinemaxx, N 7, 17: The Green Mile (15.30, 19.30 - ab 12); Der **Chill** Faktor (14.45, 17.30, 20.15, 22.45 - ab 12); 3 Chinesen mit dem Kontrabass (15.15, 17.30, 20, 22.30 - ab 12); Die 3 Posträuber (15.30, 17.45 - ab 6); Anatomie (20.15, 23 - ab 16); American Beauty (17, 20, 23 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (16.30, 19.45, 23 - ab 12); Toy Story (15.15, 17.45 - ab 0); Der talentierte Mr. Ripley (20, 23 - ab 12); Der 200 Jahre Mann (14.45, 17.30 - ab 0); Sleepy Hollow (20.15, 23 - ab 16); American Pie (15.15, 17.30 - ab 12); The Beach (20 - ab 16); The Sixth Sense (23 - ab 16); Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.45, 20, 23 - ab 12).

#### Kinos

##### Kinopolis Viernheim

(Tel. 06204/98 79 87) Programm bis 22. März 2000 Film 2 Der **Chill** Faktor (14.45, 17.15, 19.45, 22.30 - ab 12). Film 3 Sleepy Hollow (15, 17.45, 20.30, 23.15 - ab 12). Film 4 Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.45, 19.45 - ab 12). Film 5 American Beauty (16.45, 19.45 - ab 12). Film 6 An jedem verdammten Sonntag (19.45, 23 - ab 12). Film 7 The Green Mile (19.30 - ab 12). Film 8 3 Chinesen mit dem Kontrabass (21 - ab 12). Film 10 Hurricane (20 - ab 12). Film 11 Der talentierte Mr. Ripley (19.30 - ab 12). Film 12 Anatomie (23 - ab 16).

Corso Kino (5 91 09 21): Otto - Der Katastrophenfilm (15.30, 17.45, 20). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15.45); An deiner Seite (18, 20.15); Toy Story 2 (15.30); Anatomie (17.45, 20); American Pie (15.15); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20). Village Cinemas (5 61 64 25): Der Diamantencop (15.30, 18, 20.30, 22.40); Chucky und seine Braut (17, 20, 22.40); Otto - Der Katastrophenfilm (15.40, 18, 20.30, 22.50); An deiner Seite 15.20, 17.30, 20, 22.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.50, 19.50); Sleepy Hollow (17.40, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (16.40, 19.50); American Beauty (17.10, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Der **Chill** Faktor (20.20); The Beach (20.10); Anna und der König (17); Three Kings (22.40); Toy Story 2 (15.20); Der 200 Jahre Mann (15.10, 18).

##### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17, 19, 21); An deiner Seite (18, 20.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); The Green Mile (20); American Beauty (17.20); Der 200 Jahre Mann (15); Toy Story 2 (15.30); Benjamin Blümchen (15.30).

Village Cinemas (0621/5 61 64 25) Der Diamantencop (15.30, 18, 20.30, 22.40, Di ohne 20.30, 22.40, Mi ohne 22.40, Sa/So auch 13.20 - ab 12); Chucky und seine Braut (17, 20, 22.40, Mi ohne 20, 22.40 - ab 18); Star Wars - Episode 1 (Sa/So 14, So auch 11 - ab 6); The Green Mile (Di 21, Mi 20, USA OV - ab 12); Otto - Der Katastrophenfilm (15.40, 18, 20.30, 22.50, Sa/So auch 13.20, So auch 11 - ab 6); An deiner Seite (15.20, 17.30, 20, 22.30, Sa/So auch 13.10, So auch 11 - ab 12); Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.50, 19.50, Fr/Sa auch 22.50, Sa/So auch 13.50, So auch 11 - ab 12); Sleepy Hollow (17.40, 20.20, 22.50 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (16.40, 19.50, Fr/Sa auch 23 - ab 12); American Beauty (17.10, 20.10, Fr/Sa auch 23, Sa/So auch 14.20, So auch 11.20 - ab 12); The Green Mile (15.40, 19.40, Fr/Sa auch 23.30 - ab 12); Der **Chill** Faktor (20.20 - ab 16); The Beach (20.10, Fr/Sa auch 23.10 - ab 16); Anna und der König (17 - ab 6); Three Kings (22.40 - ab 16); Toy Story 2 (15.20, Sa/So auch 13.10, So auch 11 - ab 0); Der 200 Jahre Mann (15.10, 18, So auch 12.10 - ab 0); Pippi Langstrumpf in der Südsee (Sa/So 13.20, So auch 11.30 - ab 0); Käpt'n Blaubär (Sa/So 14.20, So auch 12 - ab 0).

##### Limburgerhof

Capitol-Lichtspiele (062 36/83 88) Otto - der Katastrophenfilm (Do-Di 20.15, Sa/So auch 17); Toy Story 2 (Sa/So 14.30); Anna und der König (Mi 20.15).

Film 11 Der talentierte Mr. Ripley (Do/Sa-So/Di/Mi 20 - ab 12). Film 12 Anatomie (Do-So 20 - ab 16). Film 13 Marlene (17, Sa/So auch 11 - ab 12). Film 15 Toy Story 2 (15, 17.45, Sa/So auch 11 - o. A.). Film 16 Der 200 Jahre Mann (16.45, Sa/So auch 11, 13.45 - o. A.). Film 17 American Pie - Wie ein heißer Apfelkuchen (17, Sa/So auch 14.30 - ab 12). Film 18 Pippi Langstrumpf in der Südsee (14 - o. A.). Film 19 Tarzan (14.45 - o. A.). Film 20 Star Wars - Episode 1 (Sa/So 14 - ab 6). Film 21 Der **Chill** Faktor (Do-Di 23.15 - 12). Film 22 The Beach (Fr/Sa 23.15 - ab 16). Film 23 Three Kings (Fr/Sa 23 - ab 16). Film 24 3 Chinesen mit dem Kontrabass (Do/So-Di 22.45 - ab 12). Film 25 Sneak Preview Night (Mi 23.15 - ab 18). Film 30 The Green Mile, Orig. (16.15, Mo-Mi auch 19.45 - ab 12). Film 31 Ungeküsst (4,50 DM, 14, Sa/So auch 11 - ab 6). Film 32 Mickey Blue Eyes (4,50 DM, Do/So-Di 23 - ab 6). Film 38 Marlene (Der Regisseur Herr Vilsmair ist anwesend. - Fr 20 - ab 12).

Camera (s.o.) Pippi Langstrumpf in der Südsee (15, So auch 13.30); American Beauty (17, 20, Fr/Sa auch 23).

##### Worms

Roxy (06241/2 23 36) An deiner Seite (15, 17.30, 20 - ab 12). KW 1 (06241/2 23 36) Toy Story 2 (15.15 - o. A.). - American Beauty (17.45, 20.15, Mi nicht um 20.15 - ab 12). - An deiner Seite (Fr/Sa 23 - ab 12). KW 2 Der 200 Jahre Mann (15.15 - o. A.).- Sleep Hollow (17.45, 20.15, Fr/Sa auch 23 - ab 12). - Filmauslese Spiel der Götter (So 18, Mi 20.15 Uhr - ab 6). KW 3 Gottes Werk und Teufels Beitrag (15.30, 18, 20.30 - ab 12). - Der **Chill** Faktor (nur Fr/Sa (23 - ab 12). KW 4 Otto - Der Katastrophenfilm (15.30, 18, 20.30, Di nicht um 20.30, Fr/Sa auch 23 - ab 6). Sneak-Preview im KW-Center am Mi, 29. 3., um 20.15 Uhr - ab 12. Movies in original English-Version, Tuesday, March. the 28th, at 8.30 pm - End of Days - ab 16.

##### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20) Gala-Vorstellung: Marlene (Fr 20.15); Otto - Der Katastrofenfilm (15, 17, 19, 21, Fr/Sa auch 23, Mo-Mi ohne 21); An Deiner Seite (18, 20.30, Di/Mi nur 20.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); The Green Mile (Do 20, Fr 22.30, Sa 20, 22.30, So/Mo 20); American Beauty (Do-So 17.30, Mo-Mi 17.30, 20.45); Der 200 Jahre Mann (15); Toy Story 2 (15.30); Benjamin Blümchen (15.30); Three Kings (Fr/Ss 23); Doppelnacht: Three Kings + Otto - Der Katastrofenfilm, 2. Otto - Der Katastrofenfilm + Der Chill Faktor (Sa 23); Preview Night (Di 19, 21); Erleuchtung garantiert (Mi 17.30, 20.15).

the 28th, at 8.30 pm - End of Days - ab 16.

Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20) Gala-Vorstellung: Marlene (Fr 20.15); Otto - Der Katastrofenfilm (15, 17, 19, 21, Fr/Sa auch 23, Mo-Mi ohne 21); An Deiner Seite (18, 20.30, Di/Mi nur 20.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); The Green Mile (Do 20, Fr 22.30, Sa 20, 22.30, So/Mo 20); American Beauty (Do-So 17.30, Mo-Mi 17.30, 20.45); Der 200 Jahre Mann (15); Toy Story 2 (15.30); Benjamin Blümchen (15.30); Three Kings (Fr/Ss 23); Doppelnacht: Three Kings + Otto - Der Katastrofenfilm, 2. Otto - Der Katastrofenfilm + Der **Chill** Faktor (Sa 23); Preview Night (Di 19, 21); Erleuchtung garantiert (Mi 17.30, 20.15).

Schifferstadt

Rex (06235/65 94) An Deiner Seite (17, 19, 21, Fr/Sa auch 23.30); Otto - Der Katastrofenfilm (Fr/Sa 15, 17, 21, So 11, 13, 15, 17, 21, Mo-Mi 15, 17, 18.45 Tarzan (15); American Beauty (Fr-So 18.45, Mo/Di 20.30, Mi 21); Einfach unwiderstehlich (Fr/Sa 15); An jedem verdammten Sonntag (Fr/Sa 23.30); An jedem verdammten Sonntag + An Deiner Seite (Sa 23.30); An Deiner Seite + Der Chill Faktor (Fr/Sa 23.309; Max und Moritz (So 11, Mi 15); Tee mit Mussolini (Mi 18.45); Pippi Langstrumpf in der Südsee (So 13, Mi/Di 15); Tief wie der Ozean + An Deiner Seite (Mo 17, 19); Einfach unwiderstehlich + An Deiner Seite (Do-Sa 15); Otto + An Deiner Seite (So 15); Tee mit Mussolini + America Beauty (Mi 18.45).

71 20) Gala-Vorstellung: Marlene (Fr 20.15); Otto - Der Katastrofenfilm (15, 17, 19, 21, Fr/Sa auch 23, Mo-Mi ohne 21); An Deiner Seite (18, 20.30, Di/Mi nur 20.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); The Green Mile (Do 20, Fr 22.30, Sa 20, 22.30, So/Mo 20); American Beauty (Do-So 17.30, Mo-Mi 17.30, 20.45); Der 200 Jahre Mann (15); Toy Story 2 (15.30); Benjamin Blümchen (15.30); Three Kings (Fr/Ss 23); Doppelnacht: Three Kings + Otto - Der Katastrofenfilm, 2. Otto - Der Katastrofenfilm + Der Chill Faktor (Sa 23); Preview Night (Di 19, 21); Erleuchtung garantiert (Mi 17.30, 20.15).

Schifferstadt

Rex (06235/65 94) An Deiner Seite (17, 19, 21, Fr/Sa auch 23.30); Otto - Der Katastrofenfilm (Fr/Sa 15, 17, 21, So 11, 13, 15, 17, 21, Mo-Mi 15, 17, 18.45 Tarzan (15); American Beauty (Fr-So 18.45, Mo/Di 20.30, Mi 21); Einfach unwiderstehlich (Fr/Sa 15); An jedem verdammten Sonntag (Fr/Sa 23.30); An jedem verdammten Sonntag + An Deiner Seite (Sa 23.30); An Deiner Seite + Der **Chill** Faktor (Fr/Sa 23.309; Max und Moritz (So 11, Mi 15); Tee mit Mussolini (Mi 18.45); Pippi Langstrumpf in der Südsee (So 13, Mi/Di 15); Tief wie der Ozean + An Deiner Seite (Mo 17, 19); Einfach unwiderstehlich + An Deiner Seite (Do-Sa 15); Otto + An Deiner Seite (So 15); Tee mit Mussolini + America Beauty (Mi 18.45).

Film 11 Der talentierte Mr. Ripley (Do/Sa-So/Di/Mi 20 - ab 12). Film 12 Anatomie (Do-So 20 - ab 16). Film 13 Marlene (17, Sa/So auch 11, ab 12). Film 15 Toy Story 2 (15, 17.45, Sa/So auch 11 - o. A.). Film 16 Der 200 Jahre Mann (16.45, Sa/So auch 11, 13.45 - o. A.). Film 17 American Pie - Wie ein heißer Apfelkuchen (17, Sa/So auch 14.30 - ab 12). Film 18 Pippi Langstrumpf in der Südsee (14 - o. A.). Film 19 Tarzan (14.45 - o. A.). Film 20 Star Wars - Episode 1 (Sa/So 14 - ab 6). Film 21 Der **Chill** Faktor (23.15 - 12). Film 22 The Beach (Fr/Sa 23.15 - ab 16). Film 23 Three Kings (Fr/Sa 23 - ab 16). Film 24 3 Chinesen mit dem Kontrabass (Do/So-Di 22.45 - ab 12). Film 30 The Green Mile, Orig. (16.15, Mo-Mi auch 19.45 - ab 12). Film 31 Ungeküsst (11, 14 - ab 6). Film 32 Mickey Blue Eyes (Do/So-Di 23 - ab 6). Film 38 Marlene (Der Regisseur Joseph Vilsmaier ist anwesend. - Fr 20 - ab 12).

Worms

- Fr 20 - ab 12).

Worms

Roxy (An deiner Seite (15, 17.30, 20 - ab 12). KW 1 Toy Story 2 (15.15 - o. A.). - American Beauty (17.45, 20.15, Mi nicht um 20.15 - ab 12). - An deiner Seite (Fr/Sa 23 - ab 12). KW 2 Der 200 Jahre Mann (15.15 - o. A.).- Sleep Hollow (17.45, 20.15, Fr/Sa auch 23 - ab 12). - Spiel der Götter (So 18, Mi 20.15 Uhr - ab 6). KW 3 Gottes Werk und Teufels Beitrag (15.30, 18, 20.30 - ab 12). - Der **Chill** Faktor (nur Fr/Sa 23 - ab 12). KW 4 Otto - Der Katastrofenfilm (15.30, 18, 20.30, Di nicht 20.30, Fr/Sa auch 23 - ab 6). Sneak-Preview im KW-Center am Mi 20.15 Uhr - ab 12. Movies in English-Version, Tuesday at 8.30 pm - End of Days - ab 16.

Film 11 Der talentierte Mr. Ripley (Do/Sa-So/Di/Mi 20 - ab 12). Film 12 Anatomie (Do-So 20 - ab 16). Film 13 Marlene (17, Sa/So auch 11 - ab 12). Film 15 Toy Story 2 (15, 17.45, Sa/So auch 11 - o. A.). Film 16 Der 200 Jahre Mann (16.45, Sa/So auch 11, 13.45 - o. A.). Film 17 American Pie - Wie ein heißer Apfelkuchen (17, Sa/So auch 14.30 - ab 12). Film 18 Pippi Langstrumpf in der Südsee (14 - o. A.). Film 19 Tarzan (14.45 - o. A.). Film 20 Star Wars - Episode 1 (Sa/So 14 - ab 6). Film 21 Der **Chill** Faktor (bis Di 23.15 - 12). Film 22 The Beach (Fr/Sa 23.15 - ab 16). Film 23 Three Kings (Fr/Sa 23 - ab 16). Film 24 3 Chinesen mit dem Kontrabass (Do/So-Di 22.45 - ab 12). Film 25 Sneak Preview Night (Mi 23.15 - ab 18). Film 30 The Green Mile, Orig. (16.15, Mo-Mi auch 19.45 - ab 12). Film 31 Ungeküsst (14, Sa/So auch 11 - ab 6). Film 32 Mickey Blue Eyes (Do/So-Di 23 - ab 6). Film 38 Marlene (Der Regisseur Joseph Vilsmaier ist anwesend. - Fr 20 - ab 12).

Programm bis 29. März Roxy (Tel. 06241/2 23 36) An deiner Seite (15, 17.30, 20 - ab 12). KW 1 (Tel. 06241/2 23 36) Toy Story 2 (15.15 - o. A.). - American Beauty (17.45, 20.15, Mi nicht um 20.15 - ab 12). - An deiner Seite (Fr/Sa 23 - ab 12). KW 2 Der 200 Jahre Mann (15.15 - o. A.).- Sleep Hollow (17.45, 20.15, Fr/Sa auch 23 - ab 12). - Filmauslese Spiel der Götter (So 18, Mi 20.15 Uhr - ab 6). KW 3 Gottes Werk und Teufels Beitrag (15.30, 18, 20.30 - ab 12). - Der **Chill** Faktor (nur Fr/Sa 23 - ab 12). KW 4 Otto - Der Katastrofenfilm (15.30, 18, 20.30, Di nicht um 20.30, Fr/Sa auch 23 - ab 6). Movies in original English-Version, Tuesday, March. the 28th, at 8.30 pm - all seats 9 DM - End of Days - ab 16.

Corso Kino (5 91 09 21): Otto - Der Katastrofenfilm (15.30, 17.45, 20, 22.15). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15.45); An deiner Seite (18, 20.15); Toy Story 2 (15.30); Anatomie (17.45, 20); American Pie (15.15); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20). Village Cinemas (5 61 64 25): Der Diamantencop (15.30, 18, 20.30, 22.40); Chucky und seine Braut (17, 20, 22.40); Otto - Der Katastrofenfilm (15.40, 18, 20.30,

22.50); An deiner Seite (15.20, 17.30, 20, 22.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.50, 19.50, 22.50); Sleepy Hollow (17.40, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (16.40, 19.50, 23); American Beauty (17.10, 20.10, 23); The Green Mile (15.40, 19.40, 23.30); Der **Chill** Faktor (20.20); The Beach (20.10, 23.10); Anna und der König (17); Three Kings (22.40); Toy Story 2 (15.20); Der 200 Jahre Mann (15.10, 18).

Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Marlene - Gala-Vorstellung (20.15); Otto - Der Katastrofenfilm (15, 17, 19, 21, 23); An deiner Seite (18, 20.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); The Green Mile (22.30); American Beauty (17.30); Der 200 Jahre Mann (15); Toy Story 2 (15.30); Benjamin Blümchen (15.30); Three Kings (23).

Programm bis 29. März 2000 Roxy (Tel. 06241/2 23 36) An deiner Seite (15, 17.30, 20 - ab 12). KW 1 (Tel. 06241/2 23 36) Toy Story 2 (15.15 - o. A.) - American Beauty (17.45, 20.15, Mi nicht um 20.15 - ab 12). - An deiner Seite (Fr/Sa 23 - ab 12). KW 2 Der 200 Jahre Mann (15.15 - o. A.) - Sleep Hollow (17.45, 20.15, Fr/Sa auch 23 - ab 12). - Filmauslese Spiel der Götter (So 18, Mi 20.15 Uhr - ab 6). KW 3 Gottes Werk und Teufels Beitrag (15.30, 18, 20.30 - ab 12). - Der **Chill** Factor (nur Fr/Sa 23 - ab 12). KW 4 Otto - Der Katastrofenfilm (15.30, 18, 20.30, Di nicht um 20.30, Fr/Sa auch 23 - ab 6). Sneak-Preview im KW-Center am Mi 20.15 Uhr - ab 12. Movies in original English-Version, Tuesday, March. the 28th, at 8.30 pm - all seats 9 DM - End of Days - ab 16.

Village Cinemas (5 61 64 25): Der Diamantencop (13.20, 15.30, 18, 20.30, 22.40); Chucky und seine Braut (17, 20, 22.40); Star Wars - Episode 1 (14, So auch 11); Otto - Der Katastrofenfilm (13.20, 15.40, 18, 20.30, 22.50, So auch 11); An deiner Seite (13.10, 15.20, 17.30, 20, 22.30, So auch 11); Gottes Werk und Teufels Beitrag (13.50, 16.50, 19.50, Sa auch 22.50, So auch 11.20); Sleepy Hollow (17.40, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (16.40, 19.50, Sa auch 23); American Beauty (14.20, 17.10, 20.10, Sa auch 23, So auch 11.20); The Green Mile (15.40, 19.40, Sa auch 23.30); Der **Chill** Faktor (20.20); The Beach (20.10, Sa auch 23.10); Anna und der König (17); Three Kings (22.40); Toy Story 2 (13.10, 15.20, So auch 11); Der 200 Jahre Mann (15.10, 18, So auch 11.30); Käpt'n Blaubär (14.20, So auch 12).

Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Otto - Der Katastrofenfilm (15, 17, 19, 21, Sa auch 23); An deiner Seite (18, 20.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); The Green Mile (20, Sa auch 22.30); American Beauty (17.30); Der 200 Jahre Mann (15); Toy Story 2 (15.30); Benjamin Blümchen (15.30); Three Kings (Sa 23); Doppelnacht: Three Kings + Otto - Der Katastrofenfilm, 2. Otto - Der Katastrofenfilm + Der Chill Faktor (Sa 23).

deiner Seite (13.10, 15.20, 17.30, 20, 22.30, So auch 11); Gottes Werk und Teufels Beitrag (13.50, 16.50, 19.50, Sa auch 22.50, So auch 11.20); Sleepy Hollow (17.40, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (16.40, 19.50, Sa auch 23); American Beauty (14.20, 17.10, 20.10, Sa auch 23, So auch 11.20); The Green Mile (15.40, 19.40, Sa auch 23.30); Der Chill Faktor (20.20); The Beach (20.10, Sa auch 23.10); Anna und der König (17); Three Kings (22.40); Toy Story 2 (13.10, 15.20, So auch 11); Der 200 Jahre Mann (15.10, 18, So auch 11.30); Käpt'n Blaubär (14.20, So auch 12).

Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Otto - Der Katastrofenfilm (15, 17, 19, 21, Sa auch 23); An deiner Seite (18, 20.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); The Green Mile (20, Sa auch 22.30); American Beauty (17.30); Der 200 Jahre Mann (15); Toy Story 2 (15.30); Benjamin Blümchen (15.30); Three Kings (Sa 23); Doppelnacht: Three Kings + Otto - Der Katastrofenfilm, 2. Otto - Der Katastrofenfilm + Der **Chill** Faktor (Sa 23).

Limburgerhof

Capitol-Lichtspiele (06236/83 88): Otto - Der Katastrofenfilm (17, 20.15); Toy Story 2 (14.30).

Film 11 Der talentierte Mr. Ripley (Sa-So/Di/Mi 20 - ab 12). Film 12 Anatomie (bis So 20 - ab 16). Film 13 Marlene (17, Sa/So auch 11 - ab 12). Film 15 Toy Story 2 (15, 17.45, Sa/So auch 11 - o. A.). Film 16 Der 200 Jahre Mann (16.45, Sa/So auch 11, 13.45 - o. A.). Film 17 American Pie - Wie ein heißer Apfelkuchen (17, Sa/So auch 14.30 - ab 12). Film 18 Pippi Langstrumpf in der Südsee (14 - o. A.). Film 19 Tarzan (14.45 - o. A.). Film 20 Star Wars - Episode 1 (Sa/So 14 - ab 6). Film 21 Der **Chill** Faktor (bis Di 23.15 - 12). Film 22 The Beach (Sa 23.15 - ab 16). Film 23 Three Kings (Sa 23 - ab 16). Film 24 3 Chinesen mit dem Kontrabass (So-Di 22.45 - ab 12). Film 25 Sneak Preview Night (Mi 23.15 - ab 18). Film 30 The Green Mile, Orig. (16.15, Mo-Mi auch 19.45 - ab 12). Film 31 Ungeküsst (14, Sa/So auch 11 - ab 6). Film 32 Mickey Blue Eyes (So-Di 23 - ab 6).

Weinheim

Programm bis 29. März 2000 Modernes Theater (Tel. 06201/6 21 55) Otto - Der Katastrofenfilm (15.30, 17.30, 21.15, Sa/So auch 13.45 - ab 6).

Corso Kino (5 91 09 21): Otto - Der Katastrofenfilm (15.30, 17.45, 20). Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15.45); An deiner Seite (18, 20.15); Toy Story 2 (15.30); Anatomie (17.45, 20); American Pie (15.15); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20). Village Cinemas (5 61 64 25): Der Diamantencop (15.30, 18, 20.30, 22.40); Chucky und seine Braut (17, 20, 22.40); Otto - Der Katastrofenfilm (15.40, 18, 20.30, 22.50); An deiner Seite (15.20, 17.30, 20, 22.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.50, 19.50); Sleepy Hollow (17.40, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (16.40, 19.50); American Beauty (17.10, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Der **Chill** Faktor (20.20); The Beach (20.10); Anna und der König (17); Three Kings (22.40); Toy Story 2 (15.20); Der 200 Jahre Mann (15.10, 18).

Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Otto - Der Katastrofenfilm (15, 17, 19); An deiner Seite (18, 20.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); The Green Mile (20); American Beauty (17.30, 20.45); Der 200 Jahre Mann (15); Toy Story 2 (15.30); Benjamin Blümchen (15.30).

Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15.45); An deiner Seite (18, 20.15); Toy Story 2 (15.30); Anatomie (17.45, 20); American Pie (15.15); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30); Hurricane (19.30). Village Cinemas (5 61 64 25): Der Diamantencop (15.30, 18); Chucky und seine Braut (17, 20, 22.40); The Green Mile (21, USA OV); Otto - Der Katastrofenfilm (15.40, 18, 20.30, 22.50); An deiner Seite (15.20, 17.30, 20, 22.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.50, 19.50); Sleepy Hollow (17.40, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (16.40, 19.50); American Beauty (17.10, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Der **Chill** Faktor (20.20); The Beach (20.10); Anna und der König (17); Three Kings (22.40); Toy Story 2 (15.20); Der 200 Jahre Mann (15.10, 18).

Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Otto - Der Katastrofenfilm (15, 17, 19); An deiner Seite (20.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); American Beauty (17.30, 20.45); Der 200 Jahre Mann (15); Toy Story 2 (15.30); Benjamin Blümchen (15.30); Preview Night (19, 21).

Union Kino (5 91 09 18): Der 200 Jahre Mann (15.45); An deiner Seite (18, 20.15); Toy Story 2 (15.30); Otto - Der Katastrofenfilm (17.45, 20); American Pie (15.15); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30); Harte Jungs (20). Village Cinemas (5 61 64 25): Der Diamantencop (15.30, 18, 20.30); Chucky und seine Braut (17); The Green Mile (20, USA OV); Otto - Der Katastrofenfilm (15.40, 18, 20.30, 22.50); An deiner Seite (15.20, 17.30, 20, 22.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.50, 19.50); Sleepy Hollow (17.40, 20.20, 22.50); An jedem verdammten Sonntag (16.40, 19.50); American Beauty (17.10, 20.10); The Green Mile (15.40, 19.40); Der **Chill** Faktor (20.20); The Beach (20.10); Anna und der König (17); Three Kings (22.40); Toy Story 2 (15.20); Der 200 Jahre Mann (15.10, 18).

Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Otto - Der Katastrofenfilm (15, 17, 19); An deiner Seite (20.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17.30, 20.15); American Beauty (17.30, 20.45); Der 200 Jahre Mann (15); Toy Story 2 (15.30); Benjamin Blümchen (15.30); Erleuchtung Garantiert (17.30, 20.15).

Union Kino (5 91 09 18): Otto - Der Katastrofenfilm (15.30, 17.30); Knocked Out (20); Toy Story 2 (15.45); An deiner Seite (17.45, 20.15); American Pie (16); Anatomie (18, 20.30). Village Cinemas (5 61 64 25): Eine wie keine (16, 18, 20, 22); Harte Jungs (16.20, 18.20, 20.20, 22.20); Knocked out (18, 20.30, 23); American Beauty (17.30, 20.10, 22.50); An deiner Seite (16.10, 18.20, 20.30, 22.40); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17, 19.50, 22.40); The Green Mile (15.40, 19.40); Otto - Der Katastrofenfilm (15.40, 17.50, 20, 22.10); The Beach (20.10); Three Kings (19.50); An jedem verdammten Sonntag (22.20); Der **Chill** Faktor (22.50); Anna und der König (17); Der 200 Jahre Mann (17); Toy Story 2 (15.40); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.40).

Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Harte Jungs (15, 17.30, 20); An deiner Seite (18, 20.30); American Beauty (17.45, 20.30); Gottes Werk und Teufels Beitrag (20.15); Otto - der Katastrofenfilm (15.30, 18); Pippi Langstrumpf außer Rand und Band (15.30).

Central-Filmtheater (06202/6 85 65) The Green Mile (Do-Di 19.45); An jedem verdammten Sonntag (Do-So 17, Sa auch 23); Toy Story 2 (Do-So 15.15); Hurricane (Fr 23, Mi 20).

Weinheim

Modernes Theater (06201/6 21 55) Otto - der Katastrofenfilm (16, 18, Do-Sa auch 20.15, So auch 14 - ab 6); Der **Chill** Faktor (18.30, Fr/Sa auch 23 - ab 12); Sneak Preview (Fr/Sa 23 - ab 18); Gottes Werk und Teufels Beitrag (20.30, So auch 11 - ab 12); Der 200-Jahre-Mann (15.45 - ab 6); Anna und der König (So 11 - ab 6); Tarzan (So 16 - o.A.); Pippi in der Südsee (So 14 - o.A.); Der talentierte Mr. Ripley (So-Mi 20.15 - ab 12).

Leutershausen

Olympia-Kino (06201/50 91 95) Sunshine - ein Hauch von Sonnenschein (Do 19.45 - ab 12); Marlene (Fr-So, Mo, Mi 20.15 - ab 12); Sleepy Hollow (Fr-So 18.30 - ab 12); Toy Story 2 (Fr-So 15.30); Käpt'n Blaubär (Sa/So 14).

Lux Kinowelt (06233/2 71 20) Harte Jungs (15, 17.30, 20, Fr/Sa auch 22.30, Di/Mi nur 15 und 17.30); An deiner Seite (18, 20.30, Di/Mi nur 20.30); American Beauty (Do-Mo 17.45, 20.30, Fr/Sa auch 23); Gottes Werk und Teufels Beitrag (20.15); Otto - der Katastrofenfilm (15.30, 18, Fr/Sa auch 22.30); Der Bär ist los (Sa/So 15); Flashback - mörderische Ferien (Fr/Sa 23); Der 200-Jahre-Mann So-Mi 15); Pippi Langstrumpf ausser Rand und Band (15.30 ausser So); Marlene (Mi 17, 20); English Movie: Three Kings (Di 17.30, 20.15); Preview Night (Di 19, 21); The Million Dollar Hotel (Mi 17.30, 20.15); Doppelnächte: Harte Jungs/Flashback (Sa 22.30); Harte Jungs/Otto (Sa 22.30); American Beauty/Harte Jungs (Sa 23).

Schifferstadt

Rex (06235/65 94) The Green Mile (Do-Di 19.30, So 16, 19.30, Sa auch 23.30, Mi 16.30); An Deiner Seite (Do-So 19, 21, Mi-Mi 18); Otto - Der Katastrofenfilm (Do-So 15, 17, So auch 11, Mo-Mi 16); South Park (Fr 23.15, So 13.30, Mo 17.45); Tarzan (So 14); Der **Chill** Faktor + Lake Placid (Sa 23.30, Di 16.15); Pippi Langstrumpf in der Südsee (Do-Sa 15); Lake Placid (Do-Sa/Di 17, So 11, Mo 16); South Park + Otto (So 13.30); Lake Placid + South Park (Mo 16); Chill Faktor (Di 16.15); American Beauty (Di 20.15); Anna and the king (Mo 20.15 in Englisch); Braveheart (Mi 20); Max und Moritz (Mi 15); Vorpr. Erin Brockovich (Mi 20.15).

Fr/Sa auch 23); Gottes Werk und Teufels Beitrag (20.15); Otto - der Katastrofenfilm (15.30, 18, Fr/Sa auch 22.30); Der Bär ist los (Sa/So 15); Flashback - mörderische Ferien (Fr/Sa 23); Der 200-Jahre-Mann So-Mi 15); Pippi Langstrumpf ausser Rand und Band (15.30 ausser So); Marlene (Mi 17, 20); English Movie: Three Kings (Di 17.30, 20.15); Preview Night (Di 19, 21); The Million Dollar Hotel (Mi 17.30, 20.15); Doppelnächte: Harte Jungs/Flashback (Sa 22.30); Harte Jungs/Otto (Sa 22.30); American Beauty/Harte Jungs (Sa 23).

Schifferstadt

Rex (06235/65 94) The Green Mile (Do-Di 19.30, So 16, 19.30, Sa auch 23.30, Mi 16.30); An Deiner Seite (Do-So 19, 21, Mi-Mi 18); Otto - Der Katastrofenfilm (Do-So 15, 17, So auch 11, Mo-Mi 16); South Park (Fr 23.15, So 13.30, Mo 17.45); Tarzan (So 14); Der Chill Faktor + Lake Placid (Sa 23.30, Di 16.15); Pippi Langstrumpf in der Südsee (Do-Sa 15); Lake Placid (Do-Sa/Di 17, So 11, Mo 16); South Park + Otto (So 13.30); Lake Placid + South Park (Mo 16); **Chill** Faktor (Di 16.15); American Beauty (Di 20.15); Anna and the king (Mo 20.15 in Englisch); Braveheart (Mi 20); Max und Moritz (Mi 15); Vorpr. Erin Brockovich (Mi 20.15).

Village Cinemas (0621/5 61 64 25) Eine wie keine (16, 18, 20, 22, Di/Mi nicht 20 und 22, Fr/Sa auch 0.00, So auch 12, 14); Star Wars Episode 1 (Sa 14, So 11); Harte Jungs (16.20, 18.20, 20.20, 22.20, Fr auch 0.20, Sa/So auch 14.20, So auch 12.20); Knocked out (18, 20.30, 23); American Beauty (17.30, 20.10, 22.5, Sa/So auch 14.50, So auch 12.10); An deiner Seite (16.10, 18.20, 20.30, 22.40, Sa auch 0.50); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Gottes Werk und Teufels Beitrag (17, 19.50, 22.40, Sa/So auch 14.10, So auch 11.20); The Green Mile (15.40, 19.40, Fr/Sa auch 23.30); Otto - der Katastrofenfilm (15.40, 17.50, 20, 22.10, Mi nicht 22.10, Sa/So auch 13.30, So auch 11.20); The Beach (20.10); Three Kings (19.50); An jedem Verdammten Sonntag (22.20); Der **Chill** Faktor (22.50); Anna und der König (17); Der 200-Jahre Mann (17, Sa/So auch 14, So auch 11); Toy Story 2 (15.40, Sa/So auch 13.20, So auch 11); Pippi Langstrumpf in der Südsee (15.40, Sa/So auch 13.40, So auch 11.40); Käpt'n Blaubär (Sa/so 13.30, So auch 11.30); Antz (Sa 13); USA OV: Titanic (Di 12, Mi 20); Sneak Preview (Mi 22.30).

#### Limburgerhof

Capitol-Lichtspiele (062 36/83 88) Otto - der Katastrofenfilm (Do-Di18); Gottes Werk und Teufels Beitrag (Do-Di 20.15); Toy Story 2 (Sa/So 15); Tee mit Mussolini (Mi 20.15).

Schloss (06221/2 05 25) Anatomie (17.30, 20.30 - ab 16); Toy Story 2 (14.15 - o.A.); An deiner Seite (14, 16.15, 18.30, 21 - ab 12); An jedem verdammten Sonntag (17, 21.30 - ab 12); Der 200-Jahre-Mann (14.30 - o.A.)  
Kammer (06221/2 05 50) Knocked Out - eine schlagkräftige Freundschaft (14, 17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12). Studio Europa (06221/2 56 00) Gottes Werk und Teufels Beitrag (14, 17, 20, Fr/Sa auch 23 - ab 12).  
Kommunales Kino Karlstorbahnhof (06221/97 89 17) La Parola amore esiste, Italien/Frankreich 1998 (Do, Fr 20, OmU); Akira, Japan 1987 (Do 22); Night On Earth, USA 1991 (Sa 19.30, So 13, 19, Mo-Mi 22, OmU);  
Salaam Bombay, Indien/USA/F/GB 1988 (Mo-Mi 19.45).

#### Weinheim

Modernes Theater (06201/6 21 55) Otto - der Katastrofenfilm (16, 18, Do-Sa auch 20.15, So auch 14 - ab 6); Der **Chill** Faktor (18.30, Fr/Sa auch 23 - ab 12); Sneak Preview (Fr/Sa 23 - ab 18); Gottes Werk und Teufels Beitrag (20.30, So auch 11 - ab 12); Der 200-Jahre-Mann (15.45 - ab 6); Anna und der König (So 11 - ab 6); Tarzan (So 16 - o.A.); Pippi in der Südsee (So 14 - o.A.); Der talentierte Mr. Ripley (So-Mi 20.15 - ab 12).

#### Leutershausen

Olympia-Kino (06201/50 91 95) Sunshine - ein Hauch von Sonnenschein (Do 19.45 - ab 12); Marlene (Fr-So, Mo, Mi 20.15 - ab 12); Sleepy Hollow (Fr-So 18.30 - ab 12); Toy Story 2 (Fr-So 15.30 - o.A.); Käpt'n Blaubär (Sa/So 14 - o.A.).

Village Cinemas (5 61 64 25): Eine wie keine (16, 18, 20, 22, Sa auch 0.00, So auch um 12, 14); Star Wars - Episode 1 (Sa 14, So 11); Harte Jungs (14.20, 16.20, 18.20, 20.20, 22.20, Sa auch 0.20, So auch 12.20); Knocked out (18, 20.30, 23); American Beauty (14.50, 17.30, 20.10, 22.50, So auch um 12.10); An deiner Seite (16.10, 18.20, 20.30, 22.40, Sa auch um 0.50); Sleepy Hollow (17.50, 20.20, 22.50); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.10, 17, 19.50, 22.40, So auch um 11.20); The Green Mile (15.40, 19.40, Sa auch um 23.30); Otto - Der Katastrofenfilm (13.30, 15.40, 17.50, 20, 22.10, So auch um 11.20); The Beach (20.10); Three Kings (19.50); An jedem verdammten Sonntag (22.20); Der **Chill** Faktor (22.50); Anna und der König (17); Der 200 Jahre Mann (14, 17, So auch um 11); Toy Story 2 (13.20, 15.40, So auch 11); Pippi Langstrumpf in der Südsee (13.40, 15.40, So auch um 11.40); Käpt'n Blaubär (13.30, So auch um 11.30); Antz (Sa 13).

#### Frankenthal

Lux Kinowelt (06233/2 71 20): Der Bär ist los (15); Flashback - Mörderische Ferien (Sa 23); Harte Jungs (15, 17.30, 20, Sa auch 22.30); An deiner Seite (18, 20.30); American Beauty (17.45, 20.30, Sa auch 23); Gottes Werk und Teufels Beitrag (20.15); Otto - der Katastrofenfilm (15.30, 18, Sa auch 22.30); Der 200 Jahre Mann (So 15); Pippi Langstrumpf außer Rand und Band (Sa 15.30); Doppelnacht: 1. Harte Jungs + Flashback - Mörderische Ferien, 2. Harte Jungs + Otto - Der Katastrofenfilm (Sa 22.30).

Film 25 Sneak Preview Night (Mi 23.15 - ab 18). Film 28 Elizabeth (Seniorenkino, Mo 14 - ab 12). Film 30 Sunshine, Orig. (16, Mo-Mi auch 19.30 - ab 12). Film 31 Big Daddy (14.30, Sa/So auch 11 - o. A.). Film 32 Fight Club (So-Di 22.30 - ab 18). Film 33 Matrix (So-Di 23 - ab 16). Film 38 Erin Brochovich (Preview, Mi 23.15 - ab 6).

#### Weinheim

Programm bis 5. April 2000 Modernes Theater (Tel. 06201/6 21 55) Otto - Der Katastrofenfilm (16, 18, Sa auch 20.15, So auch 14 - ab 6). - Der **Chill** Faktor (18.30, Sa auch 23 - ab 12). - Sneak (Sa 23 - ab 18). - Gottes Werk und Teufels Beitrag (20.30, So auch 11 - ab 12). - Der 200 Jahre Mann (15.45 - ab 6). - Anna und der König (So 11 - ab 6). - Tarzan (So 16 - o. A.). - Pippi in der Südsee (So 14 - o. A.). - Der talentierte Mr. Ripley (So-Mi 20.15 - ab 12).

Das Open-Air-Festival mit den meisten Mitwirkenden steigt am 2. September ab 11 Uhr, ebenfalls auf dem Maimarktgelände: Unter dem Motto "Hard Pop Days" gibt sich eine bunte Mischung bekannter Gruppen ein Stelldichein. Unter anderem treten auf: Die Fantastischen Vier, noch immer Deutschlands beste Hip-Hop-Band, die Ärzte, die Bloodhound Gang und Bad Religion aus den USA, die Hamburger Rapper Fünf Sterne Deluxe und einige weitere Ensembles. Eintritt: 79,20 Mark.

Auch die Anhänger von Techno, Trance und House kommen in diesem Festivalsommer auf ihre Kosten. In den Monaten Juni, Juli und August (jeweils am dritten und vierten Freitag ab 22 Uhr) laden die Mannheimer Promoter "Sub-Raum" (bekannt durch die "Time Warp") und "vibration" zum "Summer Circus" ins MS Connexion, Angelstr. 33. Als besondere Attraktion gibt es eine "Open Air **Chill** Out Area" im Freien. Los geht's am 16. Juni, am 23. Juni hat Dr. Motte, der Vater der "Loveparade", sein Kommen angesagt. Zum Ausklang am 25. August kommt DJane Gayle San aus London. Eintritt: 20 Mark.

Ein kleines, aber feines Open-Air-Festival mit regionalen Rockbands findet am 15. Juli ab 15 Uhr auf der Friesenheimer Insel statt: Das "Siberiano VI" in der Industriestraße 7. Sieben Bands, meist aus dem Alternative Rock und Heavy-Bereich, treten auf, darunter die Mannheimer Lokalmatadore Lao Green und Muerto Mundo. Eintritt: 10 Mark.

Als Open-Air-Stätte empfiehlt sich, ebenfalls auf der Friesenheimer Insel, in diesem Sommer erstmals das Lagerhaus: Ab 15. Juni gibt's bis zum September jeden Donnerstag um 20 Uhr Konzerte im "Lagerhof", dem neuen Biergarten des Kulturzentrums in der Industriestraße 53A.

Von unserem Redaktionsmitglied Dirk Jansch

Die aktuelle Langspielplatte "Zion" ist noch nicht draußen, da produzieren die Söhne Mannheims schon ihr neues Video für ihre zweite Single-Auskopplung "Geh davon aus". Diesmal ganz offiziell. Die erste Single "Wir haben Euch noch nichts getan" wurde übers Internet vertrieben, soll aber jetzt als "Limited Edition" auch in den Plattenläden erscheinen. Drehort für die neue Scheibe war gestern das Mannheimer Capitol. Die Sängerfraktion um Xavier Naidoo und Rolf Stahlhofen traf sich in lockerer Runde. Der Grund: Auf dem Drehplan standen keine Musikszenen, sondern die Stimmung nach dem Konzert.

"Du sitzt beieinander und **chillst** und jamst die ganze Nacht durch. Dann verlässt du irgendwann die Halle und merkst, dass die Sonne aufgegangen ist. Und da wird dir klar, dass so etwas wie Zeit gar nicht existiert." So beschreibt Sänger Stahlhofen die Atmosphäre nach einem Auftritt. Genau die soll dann auch im Video rüberkommen. Die Aufnahmen im Capitol werden mit Bildern von Konzertauftritten im Mannheimer Reitstadion und in Landau zusammengeschnitten.

"Geh davon aus, dass mein Herz bricht, denn meine Seele ist erfor'n..." Der Refrain der neuen Single liest sich wie ein Liebeslied, doch den Söhnen geht es um etwas anderes: "Wir sollten aufhören, mit dem Zeigefinger immer nur auf andere zu deuten", erklärt Stahlhofen die Intention der Soul-Ballade.

Prinzregenten Theater, Ludwigshafen, Prinzregentenstr. 45, 20 Uhr: Vunn de Cärieworschd zum Milljonäär (freier Verkauf). Hemshofschachtel, Ludwigshafen, Leuschnerstr. 9, 20 Uhr. Trubel in de Leuschnerstrooß (freier Verkauf).

Sonstiges

Reiß-Museum, D 5, 15 Uhr, Führung durch die Ausstellung: Die Würfel sind gefallen - Spiele und Spielzeug im alten Rom. Planetarium, Wilhelm-Varnholt-Allee 1, 14.30 und 19.30 Uhr: Unter dem Kreuz des Südens; 16.30 Uhr: Wie der Hase mit der Sonne kämpfte. Traumtheater Salome, Friedrichsring Nähe Kurpfalzbrücke, Vorstellung: 20 Uhr. Luisenpark, Pflanzenschauhaus, 10 bis 18.30 Uhr: Rosen, Rosen, Rosen ... Lagerhaus, Industriestr. 53A, 20 bis 1 Uhr: Kreislauf Geburtstag Nr. 3 - Mega **Chill** in. Schwoorz, M 5,11, 20 Uhr: American Music. Mannheimer Stadtrundfahrt, 10.30 Uhr ab Wasserturm, mit Besichtigung des Mannheimer Schlosses und Auffahrt zum Fernmeldeturm, Dauer ca. 2 Stunden.

Filme

Alhambra, P 7, 22: Romeo must die (17.30, 20, 22.45 - ab 16); Dogma, engl. Originalfassung (17.30 - ab 16); East is East (20.30, 23 - ab 12); Ein Date zu Dritt (17.45, 20.30, 22.45 - ab 12); Pokémon (17 - ab 0); Lieben und Leben in L. A. (20.15, 22.45 - ab 12). Atlantis, K 2, 32: Im Juli (20.15, 22.45); Chicken Run - Hennen Rennen (16, 20.30); Kiriku und die Zauberin, Kinderkino (ab 0); Luna Papa (18.15); Sonnenallee (18); Bringing Out The Death (22.45).

Den Auftakt zur "Altstadtrack"-Party am Freitag im Domgarten macht um 20 Uhr die Pop-Gruppe f.e.m.. Psycho-Hardfunk spielen Colors Of The Sun und die neunköpfige Formation Fuck de Noise bietet schließlich kurz vor Mitternacht Hip-Hop, Punk und Funk. Mit energiegeladenem Hard-Rock der Superband beginnt am Samstag um 20 Uhr die Show. Gefolgt von den furios aufspielenden Boppin' B und Riddim Posse aus Mannheim (Reggae, Soca und Calypso).

Im Gemäuer der Retscherruine startet die Party am Freitag um 20.30 Uhr mit dem Konzert der Combo Dizzy Thang, zu hören gibt es klassischen Blues-Rock. Bis nach Mitternacht bestreiten folgende Bands das Programm: Pripps 'n' Who, Jane Saw Jones und die Jungs der Metal-Rockband Scapegoat aus Speyer.

Fetzige Pop-Covers sind die Spezialität der Gruppe **Chill** Out, die am Samstag um 20.30 Uhr die Bühne stürmt. Melodischen Hard-Rock spielt Slice aus Ludwigshafen. Eine gehörige Rock-'n'-Roll-Infusion bekommt das Publikum dann beim Auftritt des Famous Flaming Star Orchesters verpasst. Erdiger Hard-Rock, Grunge und Britpop der Gruppe Trust No One beenden das Open-Air in der Retscherruine. Der Eintritt (auch Domgarten) ist gratis.

Ro

Schwimmbad Musik Club: (Tiergartenstraße 13, Tel. 06221/47 02 01) The International Noise Conspiracy 7. 9.; The Fight Club, feat: Bassline Generation + Soulsurfer + Destiny + Funky Drummer Alex + Guests 8. 9.; Booty Jam 9. 9.; Killer Barbies + Color Of The Sun 13. 9., Beginn: jeweils 21.30 Uhr.

Speyer

Domgarten: (unterhalb des Heidentürmchens) Openair-"Altstadtrack" mit "f.e.m", colors of the sun, Fuck de Noise 8. 9., ab 20 Uhr. - "The Superband", Bobbin'B, Riddim Posse 9. 9., ab 20 Uhr. Retscherruine: (anlässlich des Altstadtfestes) mit Dizzy Thang, Pripps'Nn'Who, Jane Saw Jones, Scapegoat 8. 9., ab 20.30 Uhr. - mit **Chill** Out, Slice, The Famous Flaming Star Orchestra, Trust No One 9. 9., ab 20.30 Uhr.

Plankstadt

Roadies: (Schwetzinger Straße 19, Tel. 06202/1 47 63; Internet-Page: <http://www.roadies.de>)

Einschläfernd

Von Michael Burucker

"**Chill** out" (ZDF): Sie hat eine Schwäche für Hausmeister und Tankwarte, bei denen sie sich sofort die Kleider vom Leibe reißt; er ist ein Stricher, der seine Freier bestiehlt, und der Dritte im Bunde des Liebesreigens ist ein bisexueller Pförtner mit Ödipus-Komplex. Das Ganze lässt man auf dem Prenzlauer Berg spielen und nennt es "Junger deutscher Film 2000". In seiner Handlungsarmut, der Einsilbigkeit seiner trübseligen Figuren und einer Regie, die noch die banalste Verrichtung in bedeutungsschwere Bilder packt, setzte Andreas Struck aber nur die Tradition des vielleicht einmal jung gewesenenen deutschen Autorenfilms der 70er fort. Kopfgeburten die Personen, die sich schlugen und vertrugen, miteinander ins Bett gingen oder Gemüse schnipselten und dabei belangloses Zeug redeten.

"Chill out" (ZDF): Sie hat eine Schwäche für Hausmeister und Tankwarte, bei denen sie sich sofort die Kleider vom Leibe reißt; er ist ein Stricher, der seine Freier bestiehlt, und der Dritte im Bunde des Liebesreigens ist ein bisexueller Pförtner mit Ödipus-Komplex. Das Ganze lässt man auf dem Prenzlauer Berg spielen und nennt es "Junger deutscher Film 2000". In seiner Handlungsarmut, der Einsilbigkeit seiner trübseligen Figuren und einer Regie, die noch die banalste Verrichtung in bedeutungsschwere Bilder packt, setzte Andreas Struck aber nur die Tradition des vielleicht einmal jung gewesenenen deutschen Autorenfilms der 70er fort. Kopfgeburten die Personen, die sich schlugen und vertrugen, miteinander ins Bett gingen oder Gemüse schnipselten und dabei belangloses Zeug redeten. Vom "Lebensgefühl" einer Generation, wie es angekündigt war, war nichts zu spüren, denn so trostlos ist das Leben gottlob nicht. Der Titel allerdings stimmte: **Chill** out - Zum einschlafen. TV-Kritik

Krempelmarkt am Samstag

Zum Krempelmarkt am Samstag, 28. Oktober, lädt das Projekt Freiraum auf den Neuen Meßplatz ein. Der nach historischem Vorbild entstandene Markt beginnt um acht Uhr, Standaufbau ab 5 Uhr. Bereits ab sechs Uhr erzeugt DJ Mogwai für Nachtschwärmer "**Chill** Out"-Musik, ab 10 Uhr jazzt die Formation "Blue Lane" los. Für den vorletzten Krempelmarkt in diesem Jahr gilt wie immer: Keine Neuwaren, keine Pornographie, keine Militaria und keine lebenden Tiere. Der letzte Termin 2000 ist Samstag, 25. November. Im nächsten Jahr finden Krempelmärkte am 3. März, 26. Mai, 23. Juni, 21. Juli, 15. September und 17. November statt.

lang

Und ihnen wird für 15 Mark Einiges geboten: Von Soul und Funk bis hin zu House, von südamerikanischen Samba- und Salsa-Rhythmen bis zu Rhythm & Blues der alten Schule, von Alternative Rock bis Hip Hop reicht die Bandbreite der Musik bei dem Festival, das der "Mannheimer Morgen" präsentiert. Künstler aus der Region und bewährte Acts aus ganz Deutschland beschallen wieder die diversen Bühnen. Mit dabei sind unter vielen anderen die Gruppen SalsaLito, Passion, Sergio Alvarez, die Hesse James Band, Wentz & Friends, From da Soul, Blue Lane, In Deep und Black Stuff.

Auch in punkto Abschlussparty hat man nachgelegt. Da die Alte Feuerwache beim Erstling bereits zu früher Stunde aus allen Nähten platzte, gibt es heuer gleich zweimal "**Chill** Out". Zwei Bands sorgen in der Feuerwache für Stimmung: Privat Dancer heizen mit Soul und Funk ein. Die schon weit über Mannheim hinaus bekannt gewordene Band From da Soul will mit ihrer Bühnenshow das Publikum begeistern. Im Capitol haben sich die "hysterischen Terrorschwestern" aus Frankfurt angekündigt, die unter anderem durch TV-Auftritte bei Arabella Kiesbauer bekannt geworden sind.

Vor müden Beinen muss sich trotz der Wege zwischen den verschiedenen Veranstaltungsorten niemand fürchten. Der schon im letzten Jahr angebotene Shuttle-Service der MVV-Verkehrsbetriebe wird das Publikum von 19 bis 3 Uhr kostenlos durch die Stadt chauffieren. Haltestellen gibt es am Alten Messplatz, Kurpfalzbrücke, Dalbergstraße, Rathaus, Paradeplatz, Strohmart, Wasserturm, Hauptbahnhof und Schloss.

Doch wem sein Gehör nicht völlig egal ist, kann sich auch anderen, weniger lauten, aber dennoch faszinierenden Formen jugendlicher Ausdruckskraft widmen.

Die "Robo-Tänzer" sind auf der kleinen Bühne am Werk. Mit teilweise atemberaubenden und immer maschinenhaften Bewegungen tanzen sie zu elektronischen Beats und versetzen ihre Zuschauer ins Staunen. Fast glaubt man das Zischen und Surren der Hydraulik und der Elektromotoren in ihren Gelenken zu hören, doch die Jungs von der Tanzfraktion sind wirklich aus Fleisch und Blut. Ob "Lazy-T", "Hard2Def" oder "Real", irgendwie erinnert die Show an Trickfilme wie "Futurama" oder, für die Älteren unter uns, die "Jetsons".

Wer sich selbst noch bewegen will, den erwartet im Keller die Tanzfläche, doch auch hier kann man nirgendwo "**chillen**". Fazit des Abends, Hip Hop ist mehr als nur das immer gleiche Hau-Drauf-Gereime von unter Sprechzwang leidenden Neurotikern. Wer gerne in die Welt der Teenager eintaucht, dem kann ein Besuch einer Hip-Hop-Big-Jam-Veranstaltung nur empfohlen werden.

Das Kulturprogramm verspricht viel Abwechslung. Unter anderem spielt die Mannheimer Band "Craftmatic" und "BCBP". Nachmittags gibt es verschiedene Tanz- und Folkloredarbietungen. Zum Abschluss sorgen "Moliendo Cafe" mit ihren südamerikanischen Rhythmen für Furore. Wie beim Straßenfest üblich, liegt ein Schwerpunkt auf dem Kinderfest. Kletterwand, Spielanimationen, Zaubereivorführungen, Lesungen für Kinder, Schminktisch, Luftballons und vieles mehr wird bei den Kleinen keine Langeweile aufkommen lassen.

Gegen 16 Uhr wird die Mannheimer Kinderkarawane für Rechte von Kindern und Jugendlichen erwartet und erstmals der Mannheimer Bevölkerung ihre Forderungen nennen. Ende des Festes ist um 22 Uhr. Anschließend lädt die "bum tschak bar" in der Alten Feuerwache zum "**chill** out" bis in die frühen Morgenstunden ein. Der Erlös kommt wie jedes Jahr in vollem Umfang Kindern in Mannheimer Asylbewerberheimen zugute.

red

Für alle anderen kostet die "Ich mag alle Gummibärchen"-Party ab 20 Uhr im "Haus" zwölf Mark an der Abendkasse, zehn Mark im Vorverkauf. Die Gummibärchen des Mottos sollen in ihrer Vielfarbigkeit für die vielen verschiedenen Kulturen stehen. Im Ganzen "Haus" gebe es Angebote, verspricht Manfred Winter, Geschäftsführer des Förderkreises vom "Haus", der mit den Jugendlichen von "SYD Entertainment" die Party vorbereitet. Im Kolosseum, dem großen Raum, ist Disco, im "Dome" und im Jazzkeller treten die Gruppen "Reissfest", "Linuz", "Novocaine Soul" und "Mein eigenes Zimmer" auf. Die Firma SCL sponsort die Lichttechnik; die Brauerei Eichbaum, die Stadtparkasse und der "Ganja Shop" sind weitere Sponsoren. Im Café soll eine "**Chill** out"-Zone sein.

bur

Sonderveranstaltungen: Die BEATLES-WOCHE mit "A Hard Day's Night" (17 - ab 6); Vorpremiere "ATLANTIS" (Sa 15 + 17.30 - ab 6); Sneak Preview (Mo 20, 22 - ab 16); OV "Ritter aus Leidenschaft" (Di 20, Mi 23 - ab 12); Cult & Classic "American Psycho" (Di 23, Mi 20 - ab 16); Vorpremiere "Harry Potter" (Do 00.01 - ab 6). Atlantis, K 2, 32 (0621/2 12 00): 50. Internationales Filmfestival Mannheim-Heidelberg (Do-Sa); Die Klavierspielerin (So-Mi 20.15); Komm süßer Tod (So-Mi 20.30); Das Versprechen (So-Mi 17.45); Ayurveda (So-Mi 17.45); Der kleine Eisbär (So-Mi 16); Was geht - Die fantastischen Vier (So-Mi 16). Odeon, G 7, 10 (0621/1 56 55 09): 50. Internationales Filmfestival Mannheim-Heidelberg (Do-So); Die fabelhafte Welt der Amélie (Mo-Mi 20.15). Cinema Quadrat (0621/2 12 42): 50. Internationales Filmfestival Mannheim-Heidelberg (Do-Sa); Das Messer im Wasser (So., 18.30); Gay Film: **Chill** Out (Mo, Di, Mi 20.15).

Ludwigshafen

Corso Kino (0621/6 69 07 38) 2,50-Mark-Movie: Der Schuh des Manitu (15, 17.15, 20, Fr/Sa auch 22). Village Cinemas (0621/5 61 64 25) Natürlich Blond (15.45, 18, 20.30, 22.45, Fr/Sa ohne 22.45, Fr/Sa auch 23, Sa/So auch 13.15 - ab 0); Driven (17, 20, 22.45, Sa/So auch 14 - ab 12); Scary Movie 2 (18, 20.15, 22.30 - ab 16); Die fabelhafte Welt der Amélie (20.15, 22.45 - ab 6); Banditen (17.15, 20, 22.45 - ab 12); The Fast and the Furious (20, 22.30 - ab 16); American Pie 2 (16.30, 19, Di ohne 19, Sa/So auch 14 - ab 12); Passwort Swordfish (20, 22.30 - ab 16); America's Sweethearts (20.15, 22.45 - ab 6); Der Schuh des Manitu (16.15, 18.15, 21, 23, Sa/So auch 14.15 - ab 6); Corellis Mandoline (20, nicht Mi - ab 12); Kiss of the Dragon (22.45 - ab 16); Mondscheintarif (17.45, nicht So - ab 12); Moulin Rouge (Mo-Mi 17.15, 20, So ohne 20, Fr/Sa/Mi auch 22.45 - ab 12); Der Grinch (15.30, 17.45, Sa/So auch 13.15 - ab 6); Das Sams (15.30, 17.45, Sa/So auc

Bürgerdienst K 7, Montag und Mittwoch 8-14, Dienstag und Freitag 8-12, Donnerstag 8-17.30 Uhr: Bilder von Charles' ART - Glückssterne, Originalwerke, Lithografien. MVV-Kundenzentrum, K 1, während der Öffnungszeiten: Spardosen aus zwei Jahrtausenden. Lindbergh, Rhein-Neckar Flugplatz, Seckenheimer Str. 170, 21 Uhr: Rich Washington. Capitol, Waldhofstr. 2, 20 Uhr: Willi Astor - warte bis es Dinkel wird.

Filme

Atlantis, K 2, 32: Die Klavierspielerin (20.15); Komm süßer Tod (20.30); Das Versprechen (17.45); Ayurveda (17.45); Der kleine Eisbär (16); Was geht - die fantastischen Vier (16). Odeon, G 7, 10: Die fabelhafte Welt der Amélie (20.15). Cinema Quadrat im Collini Center: **Chill** Out (20.15). Cineplex Mannheim, P 4, 14: Natürlich Blond (15, 17.30, 20.15, 22.30 - ab 0); Scary Movie 2 (16.30, 18.30, 20.30, 22.45 - ab 16); Driven (15, 17.30, 20.15, 23 - ab 12); Apocalypse Now Redux (20 - ab 16); Passwort: Swordfish (20, 22.30 - ab 16); Nichts bereuen (18, 20.45 - ab 12); Die fabelhafte Welt der Amélie (20 - ab 6); Moulin Rouge (17, 20 - ab 12);

Glitter (14.45, 17 - ab 6); Der Schuh des Manitu (15 - ab 6); Der kleine Eisbär (14.45 - ab 0); Zickenterror - Der Teufel ist eine Frau (14.45, 17, 23 - ab 12); Das Sams (15 - ab 0); Filler ve Cimen - Elefanten uend Gras (17.30, 23 - ab 6); Suck my Dick (23.15 - ab 16); Der Grinch (15 - ab 6).

Planetarium, Wilhelm-Varnholt-Allee 1, 10 und 14.30 Uhr: Licht vom Rande des Alls. Capitol, Waldhofstr. 2, 20 Uhr: Buddy Holly. Bistro Dalberg, N 2, 4, 20 Uhr: Last minute Quartett.

Filme

Atlantis, K 2, 32: Die Klavierspielerin (20.15); Komm süßer Tod (20.30); Das Versprechen (17.45); Ayurveda (17.45); Der kleine Eisbär (16); Was geht - die fantastischen Vier (16). Odeon, G 7, 10: Die fabelhafte Welt der Amélie (20.15). Cinema Quadrat im Collini Center: **Chill** Out (20.15). Cineplex Mannheim, P 4, 14: Natürlich Blond (15, 17.30, 20.15, 22.30 - ab 0); Scary Movie 2 (16.30, 18.30, 20.30, 22.45 - ab 16); Driven (15, 17.30, 20.15, 23 - ab 12); Apocalypse Now Redux (20 - ab 16); Password: Swordfish (17, 20, 22.30 - ab 16); Nichts bereuen (18, 20.45 - ab 12); Die falbelfhafte Welt der Amélie (20 - ab 6); Moulin Rouge (20 - ab 12); Glitter (14.45, 17 - ab 6); Der Schuh des Manitu (15 - ab 6); Der kleine Eisbär (14.45 - ab 0); Zickenterror - Der Teufel ist eine Frau (14.45, 17, 23 - ab 12); Das Sams (15 - ab 0); Filler ve Cimen - Elefanten uend Gras (17.30, 23 - ab 6); Suck my Dick (23.15 - ab 16); Der Grinch (15 - ab 6).

- 10.30 bis 12 Uhr: Kunst im Quartett für Jugendliche und Erwachsene - Skulpturen der Moderne (Kerstin Weinberger). - 15 bis 16.30 Uhr: So ein Kopf, für Kinder von 8 bis 10 Jahren (Heide Müller).

Reiß-Engelhorn-Mussen, D 5, Kasse, 18 bis 20 Uhr: Orient und Okzident - Eine Gesandtschaft Ottos des Großen in Córdoba, für Erwachsene. Rosengarten, 20 Uhr: She Loves You - Beatles Musical. Capitol, Waldhofstr. 2, 20 Uhr: Dieter Thomas Kuhn.

Filme

Atlantis, K 2, 32: Die Klavierspielerin (20.15); Komm süßer Tod (20.30); Das Versprechen (17.45); Ayurveda (17.45); Der kleine Eisbär (16); Was geht - die fantastischen Vier (16). Odeon, G 7, 10: Die fabelhafte Welt der Amélie (20.15). Cinema Quadrat im Collini Center: **Chill** Out (20.15). Cineplex Mannheim, P 4, 14: Natürlich Blond (15, 17.30, 20.15, 22.30 - ab 0); Scary Movie 2 (16.30, 18.30, 20.30, 22.45 - ab 16); Driven (15, 17.30, 20.15, 23 - ab 12); Apocalypse Now Redux (19.30 - ab 16); Password: Swordfish (20, 22.30 - ab 16); Nichts bereuen (18, 20.45 - ab 12); Moulin Rouge (17, 20 - ab 12); Harry Potter - Der Film (24 - ab 6); Glitter (14.45, 17 - ab 6); Der Schuh des Manitu (15 - ab 6); Der kleine Eisbär (14.45 - ab 0); Zickenterror - Der Teufel ist eine Frau (14.45, 17, 23 - ab 12); Das Sams (15 - ab 0); Filler ve Cimen - Elefanten uend Gras (17.30, 23 - ab 6); Suck my Dick (23.15 - ab 16); Das Reich & die Herrlichkeit (20 - ab 12); Der Grinch (15 - ab 6).

BASF feiert "After Work"

Die BASF hat in ihrem Feierabendhaus eine Premiere am morgigen Donnerstag: Eine "After Work-Party" steht an, die um 17.30 Uhr beginnen soll. Auch Nicht-Aniliner seien eingeladen, nach Dienstschluss ins Kommunikations- und Kulturzentrum der BASF in der Leuschnerstraße 47 zu kommen.

Eine "**Chill** out"-Zone im Wintergarten und im Restaurant des Feierabendhauses soll zum Plaudern einladen, ein Live-DJ wird auflegen. Zusätzliches Schmankerl ist ein "All you can eat"-Büfett, das am frühen Abend mit Pastaspezialitäten und Salaten eröffnet. Cocktails, Trendbiere und edle Tropfen aus der hauseigenen Weinkellerei sind im Angebot. Zwei Drittel der rund 500 Karten seien bereits verkauft. Es gibt noch Karten für die "After Work-Party" im Vorverkauf für 13 Euro, an der Abendkasse für 15 Euro (inklusive Büfett). Telefonische Bestellungen unter 0621/60-7 88 88. bur

Jugenddisco mit Shuttle-Verkehr

In der Versöhnungskirche auf der Rheinau, Schwabenheimer Straße, ist heute von 18 bis 21 Uhr Abtanzen in der Jugenddisco "**Chill** out" angesagt. Das Gleiche gilt von 19 bis 24 Uhr im Jugendtreff Zündholz in Rheinau-Süd (bei Möbel-Walter). Zwischen beiden Discos wird ein Shuttle-Bus eingesetzt. Um 19 und 20 Uhr ist in der Versöhnungskirche außerdem ein von Jugendlichen gedrehter Film zu sehen.  
zio

RHEINAU: SPD statet einigen Einrichtungen Besuch ab

Ein offenes Ohr für die Anliegen der Bürger hatten die SPD Rheinau und die SPD-Gemeinderatsfraktion bei der Ortsbegehung mit dem Fraktionsvorsitzenden Dr. Frank Mentrup sowie dem Vorsitzenden des SPD-Ortsvereins, Kurt Kubinski.

Erste Station war der Jugendtreff der Versöhnungskirche. Hier treffen sich alle 14 Tage jeweils freitags gut 100 Jugendliche in der Diskothek "**Chill** out" im Keller des Gemeindehauses. "Die Lüftung ist eines unserer Probleme", berichtete Pfarrer Markus Wittig. Die Luft werde durch die alte Entlüftungsanlage angesaugt und direkt auf die Schwabenheimer Straße rausgestoßen, störender Nebeneffekt sei eine erhebliche Lärmbelästigung. Deshalb müsse jetzt über das Dach eine neue Entlüftungsanlage gelegt werden. Sie koste insgesamt 15 000 Euro. Rund 10 000 Euro steuere das Land bei. Es klaffe jedoch noch eine Finanzierungslücke von 5000 Euro.

Außerdem stellten Mitarbeiter des Diakonischen Werkes das "Projekt Durlacher Straße" vor. In den sieben Hochhäusern mit 168 Wohneinheiten habe es erhebliche Zeitverzögerungen bei den dringend erforderlichen Sanierungsarbeiten im Rahmen des Programms "Soziale Stadt" gegeben, berichtete Günther Braun.

Der MJR sei im November 2001 gegründet worden, damit die Jugendlichen "selbst zu Wort kommen" könnten.

"Die Idee, am Wochenende das Café im Nachbarschaftshaus Rheinau für Jugendliche zu öffnen, entstand, weil der Jugendtreff des Nachbarschaftshauses nur von Montag bis Freitag geöffnet ist und weil es am Wochenende in Rheinau wenig Angebote für Jugendliche gibt. Und damit die Jugendlichen nicht auf der Straße rumhängen oder in die Innenstadt fahren müssen", erklärte Million Johannes Teweide, Vorsitzender des MJR. Er betreut das Jugendcafé zusammen mit seinem Stellvertreter Tarik Hamid, Schriftführer Murat German, Schatzmeisterin Angela Donath und Pressewart Ziad Awada.

Viele Jugendliche kennen das eingespielte Team bereits aus der alle vierzehn Tage stattfindenden Diskothek "**Chill** Out" im Keller des Gemeindehauses der Versöhnungskirche, die vom Ältesten- und Mitarbeiterkreis der Kirche und den Mitgliedern des MJR betreut wird. Angestrebt sei eine Vernetzung zwischen den verschiedenen Einrichtungen. "Wir wollen die Jugendlichen aus vielen Schichten und Orten zusammenbringen und Ansprechpartner für sie sein", so der MJR.



Die Preise im Jugendcafé für Getränke und kleine Speisen sind taschengeldfreundlich. "Wir arbeiten nicht gewinnorientiert, so dass sie sich alle Jugendliche leisten können." Neben dem normalen Caféausbetrieb sind auch Veranstaltungen sowie Kamera-, Flyer- und PC-Workshops in Zusammenarbeit mit dem Diakoniewerk geplant. "Je nachdem, wie das Jugendcafé angenommen wird, könnten wir es auch samstags öffnen", überlegt Tarik Hamid.

#### **Chill** Out und After-Work-Gottesdienst

Forum A 4 der Ursulinen und Jesuiten bietet Spirituelles und Besinnliches in moderner Form

"Kirche muss heutzutage kreativ sein und sich nach neuen Wegen umschauen, um Menschen anzusprechen!" Dekan Monsignore Horst Schroff spricht das Problem der Kirchen bei der Präsentation des neu gegründeten Forums A 4 direkt an. Diese Initiative des Jesuiten- und Ursulinenordens mit dem katholischen Dekanat will auf die Bedürfnisse der Gesellschaft antworten und den Menschen damit wieder einen Zugang zur Kirche öffnen.

"Wir sprechen mit diesem spirituellen Angebot Suchende an, aber auch Menschen, die ihren Glauben bereits gefunden haben", erklärt der Koordinator des Forums, Jesuitenpater Werner Holter. Das Quadrat A 4 ist Teil des Namens und Programms. Schließlich sind dort die Jesuitenkirche und das Ursulinenkloster zu finden, außerdem werden zahlreiche Veranstaltungen des Forums dort abgehalten. Im Heinrich-Pesch-Haus in Ludwigshafen, der Kapelle der Katholischen Hochschulgemeinde, St. Pius und Sancta Clara finden ebenfalls Angebote statt.

Das Programm des Forums A 4 füllt ein beachtliches Faltblatt, auf dem auch bereits erfolgreiche Aktionen der Orden zu finden sind. Dazu zählen beispielsweise die Lichternächte und Besinnungswochenenden für Frauen der Ursulinen. Darüber hinaus setzt Pater Holter mit "**Chill** out" und dem "After Work Gottesdienst" moderne Akzente. Diese Veranstaltungen sind vor allem für Berufstätige gedacht, und daher abends angesetzt - kontinuierlich einmal pro Woche. Zu den regelmäßigen Angeboten zählt natürlich auch die Halb-Zwölf-Uhr-Messe sonntags in der Jesuitenkirche.

Darüber hinaus gibt es viele Gelegenheiten sich zu unterhalten, beispielsweise unter dem Titel "Kunst der Achtsamkeit", "Engeln auf der Spur" oder den "Philosophischen Nachtgesprächen". Die Ursulinenschwestern laden außerdem zu sakralen Tänzen ein und bieten Interessenten an, einen Sonntag im Kloster zu verbringen oder bei ihrem Vespergebet dabei zu sein.

Peppig aufgemacht ist das Programm auf jeden Fall. Zielgruppe sollen junge Leute, kritische Köpfe, Kulturfreaks, religiöse Nachtschwärmer und natürlich auch Bibelhungrige sein.

Die kleine Gruppe kommt fast täglich, "so von 15 bis 19 Uhr. Ihr Wunsch ab 14 Uhr "wäre vielleicht machbar", meint der Sozialarbeiter, solange es fast nur Jüngere sind. Er könne dafür abends statt um neun um acht Uhr schließen. Nach ihrer Lieblingsbeschäftigung gefragt, schießt die 12-jährige Claudia heraus: "Ich spiele immer an meinem Automat." Tobias (13) nennt "Musik hören - Rap und Hip-Hop", als sein Handy klingelt und das Gespräch unterbricht: Sein Freund Kemal fragt an, "was so los ist und wer alles da ist". Fünf der Kids hatten übrigens ein Handy parat. Der Sechste bedauerte, seines sei gerade "am A ...". Sein Hauptanliegen im "JuZ" sei "**Chillen**", sprich "hinhocken, gar nix tun und relaxen vom Schulstress".

Weit oben auf der Hitliste steht Billard, meist zu zweit oder auch mit Turnieren, von Kaiser und seinen Jugendräten organisiert. Das allerdings läuft zurzeit nicht, denn den Jugendrat habe er, so Kaiser spürbar enttäuscht, mangels Mitarbeit kürzlich aufgelöst. "Wir müssen uns jetzt bis Januar durchhangeln." Dann wolle er die Jüngeren als neue Räte gewinnen. Das JuZ sei eben, wie öfters sei Beginn 1975, im Umbruch. Eine ältere Clique habe jetzt Hauptschulabschluss gemacht, sei in der Ausbildung und bleibe prompt weg. Auch von türkischer Dominanz kann keine Rede mehr sein; in der Runde saß überhaupt kein ausländisches Kind.

Akustischer und optischer Anziehungspunkt der Truppe ist George, der zu ekstatisch-lasziven Bewegungen exaltierte Gesänge vorträgt und Lieder wie "Broken Angel" zu aufregenden Mini-Epen gestaltet. Zwischen den Songs, darunter viele Stücke vom kommenden Album wie die Single-Aspiranten "Going Down" und "Breathing", unterhält der Vokaldramatiker die Gäste mit schelmischen Ansagen. Derweil machen die Gitarristen Robin Bamberger und Fabian Zehning mit mal harten Riffs, mal funky klingenden Licks abwechslungsreiche Ausflüge in die Rock- und Pop-Historie, hier etwas punkig, dort leicht psychedelisch; Keyboarder Dany T. Moore agiert songdienlich und dezent abrundend an den Tasten; den richtigen Groove geben Schlagzeugin Melanie "Mell" Bietz und Gregor Coenen vor.

Sie alle haben schon in verschiedenen Formationen Erfahrung gesammelt, Mell beispielsweise bei der Frauenkapelle Catch A **Chill**. Bei Cinnamon Loves Candy treffen sie sich mit unterschiedlichstem stilistischen Background und kreieren eine gehaltvolle Melange, die sich ohne Scheuklappen aus dem Rock- und Pop-Fundus mehrerer Jahrzehnte bedient und zu einem eigenständigen Indie-Sound vereint. Damit schafften sie es im vorigen Jahr beim internationalen Nachwuchsfestival "Emergenza" bis ins Südwestfinale in der Mannheimer Feuerwache, wo sie dem Publikum ausgesprochen gut gefielen. Das ist bei der CD-Vorstellung im Privat genauso.

NECKARAU: Ein Füllhorn fantastischer Ideen - Über 2000 Menschen vergnügen sich beim Schulfest des Bach-Gymnasiums

Von unserer Mitarbeiterin Ute Bechtel-Wissenbach

Optischen Täuschungen auf die Spur kommen, Tarotkarten legen und Trapezkünstler bewundern oder Jongleure beobachten, über Clowns lachen, Mensch ärgere dich nicht mit lebendigen Figuren spielen und Models anschauen. Dann am Dessertbüfett naschen, einen Pussy-Foot-Cocktail trinken, über Linsen laufen, Lose kaufen und sich schließlich erschöpft und ganz im Trend zum **Chill** Out (abkühlen, ausruhen) im Sofa lümmeln - das alles und noch viel mehr war beim Schulfest des Johann-Sebastian-Bach-Gymnasium geboten.

Fantasie am Bach - unter diesem breiten Dach hatten die über 40 Klassen, Arbeitsgemeinschaften und Tanzformationen, Ideen entwickelt, um ihre Besucher zu unterhalten. Unter den Klassen, die sich mit Sinneswahrnehmung beschäftigten, hatte sich die 5d dafür entschieden, die Wahrnehmung ihrer Gäste mit Such- und Vexierbildern zu testen. Sind die Linien wirklich parallel, sitzt der Punkt in der Mitte oder sind die Abbildungen identisch? Fragen, die es zu beantworten galt. Die 5b hatte ein Fußpfad-Rätsel zusammengestellt. Wer sich auf diese Herausforderung einließ, wurde mit verbundenen Augen fürsorglich zu verschiedenen Kartons geführt und musste per Fußsohle zwischen Linsen, Sägespänen, Rindenmulch und 13 weiteren Naturmaterialien unterscheiden.

Es soll hin und wieder Rock-Festivals geben, da kommen auch wirklich alle Bands, die auf dem Plakat stehen. Alltäglich ist das freilich nicht, schon gar nicht beim Open-Air-Event "Siberiano" in der Mannheimer Industriestraße auf dem Gelände der Firma Roadcase: Die Combo Kite musste kurzfristig absagen wegen eines Armbruchs des Schlagzeugers.

Das Spektakel trägt diesmal als Zusatz eine römische IX, nächstes Jahr steht das erste runde Jubiläum an. Einstweilen geht alles seinen gewohnten Gang, wengleich der Besucherandrang geringer ist als im Vorjahr: Gluthitze einerseits, die manche wohl am Baggersee festhält, und eine Art "direkter Konkurrenz", nämlich das Underground-Ereignis "Unter den Brücken" in Ludwigshafen, kosten Gäste.

Die Stimmung ist trotzdem toll. Für Kite springt die Speyerer Gruppe **Chill** Out ein, die sich auf Coversongs aus Funk und Hardrock spezialisiert hat. Die Abmischung des Sounds ist zwar nicht die beste, aber die stimmungswichtige Keyboarderin Melanie Herder kommt gut über. Das Mannheimer Trio Tittytainment hat sich nach einem Begriff benannt, der ihm Rahmen der Globalisierungsdebatte entstand; das Kunstwort bedeutet so viel wie "Brot und Spiele". Independent-Rock mit einer Spur Doors macht die Band, anspruchs- und gehaltvoll, jedoch nicht sonderlich aufregend dargeboten. Frischer gehen da Brand New Jersey aus Sinsheim zu Werke, die ihren flotten College-Rock mit viel Bühnensouveränität inszenieren.

Die Biervernichter aus Ludwigshafen nennen ihre Musik ganz forsch "Sauf'n'Proll" - entsprechend alkoholhaltig sind ihre "Rabaukenlieder" (CD-Titel), die im derben Punk- und Thrash-Gewand ertönen.

Denn das Roadcase-Areal ist eine Art Freak-Enklave mit Woodstock-Atmosphäre und ein Refugium für Musikkünstler, die sich abseits gängiger Modeströmungen bewegen. Das "Siberiano" versteht sich als Plattform für neue Bands, die sich hier ohne Gage, aber mit professionellem Licht- und Verstärkeranlage im Rücken einem größeren Publikum präsentieren können. In den Vorjahren sind hier Gruppen aufgetreten, die später von sich reden machten - die Flames etwa, denen mit "Everytime" der Sprung in die Charts gelang, oder Popgear, die 2002 den "Mannheim Music Award" kassierten.

Entdeckergeist hängt also in der Luft beim "Siberiano IX". Ein halbes Dutzend Bands listet der Programmzettel auf, die stilistisch ganz unterschiedliche Genres abdecken. Die Speyerer Kapelle **Chill** Out, die das Festival eröffnet, ist kurzfristig für die Gruppe Kite eingesprungen und unterhält mit Cover-Songs aus Hardrock und Funk. Hernach gibt's vom Neckarstädter Trio Tittytainment Independent-Rock, die Sinsheimer Combo Brand New Jersey spielt poppigen College-Rock. Die "Biervernichter" aus Mannheim und Ludwigshafen nennen ihren Stil "Sauf'n'Proll" und bedienen die Punk- und Thrash-Gemeinde, die Mannheimer Kapelle Der Tanzbefehl macht flotten Ska, und die Karlsruher "Starfuckers" haben sich dem dreckigen, wilden Rock'n'Roll verschrieben. Da ist also für jeden was dabei, Abwechslung wird beim "Siberiano" grundsätzlich in Großbuchstaben geschrieben.

Ausgerechnet heuer gibt es indes mehr Abwechslung, als den Veranstaltern lieb ist - wengleich anderswo. Vor neun Jahren wurde das Festival aus der Taufe gehoben, "weil den Sommer über immer wenig los war in Mannheim", so Stowasser.

Die ersten frischen Waffeln werden zum Kauf angeboten, ein kleiner Abstecher nach rechts lässt den aufkommenden Appetit schnell vergessen. Stattdessen der überwältigende Anblick der kunterbunten Blumenwelt. Nein, von einer Trockenperiode ist hier nichts zu sehen - dank der Bewässerung durch die parkeigenen Tiefbrunnen. "Die da drüben sind meine Lieblingslumen", meint die kleine Anna zu ihrer Mutter und deutet auf die Rosen, "weil rot meine Lieblingsfarbe ist."

Nur wenige Meter weiter liegt der 18-jährige Dennis auf der Wiese. Seine Baseball-Kappe hat er tief ins Gesicht gezogen, alle Viere von sich gestreckt, in der einen Hand ein kühles Bier. Dennis lässt die Seele baumeln. Er "**chillt**", wie es auf Neudeutsch heißt. So lässt sich das Leben genießen. Eine Biene säuselt um seine Nase, er schreckt auf, die Mütze fällt ihm vom Haupt. "Die Siesta ist wohl zu Ende", murmelt er mit einem breiten Gähnen.

Wieder ein paar Hundert Schritte weiter ist von dieser Idylle kaum mehr etwas zu sehen. Beim Strongest-Men-Wettkampf lassen die Gladiatoren ihre Muskeln spielen. Erster Eindruck frei nach Asterix und Obelix: Die spinnen, die Kurpfälzer. Wer kommt schließlich von alleine und ganz ohne Not auf die Idee, einen 7,5-Tonnen-Traktor so weit wie möglich zu ziehen, wo dessen Motor doch eigentlich schnurrt wie ein zahmer Kater, der es sich in einer Winternacht vor dem heimischen Kamin so richtig gemütlich gemacht hat.

Entspannt heißt heute das Zauberwort, und zwar von Anfang an: Keine Schlange an der Abendkasse, gemütliches Eintrudeln im Schlosshof, wo "Fruchtig" schon mal die Bühne vorheizen, man plaudert und sieht sich, belegt die besten Plätze auf Treppen und Mauern. Ärger gibt es allerdings wegen eines Fotografiervorbots, und auch beim kostenpflichtigen (!) Toilettengang muss mancher schlucken.

Ganz artig führt sich der "Baldu Club" ein: "Hallo, ich bin Jürgen Drews", blödelnd Tommy Baldu, doch die Verwandtschaft, so sie besteht, ist gottlob keine musikalische. Klangzitate und live gespielte Elemente verschwimmen mit den visuellen Effekten zu einem freundlich improvisierten Gesamtkunstwerk. "Das ist Musik, die keinem wehtut", urteilt ein Gast, und meint das durchaus als Kompliment.

De-Phazz erobern gegen 22.30 Uhr die Bühne. Die perfekte Überleitung in den zweiten Teil des Abends bieten "Märtini Brös" aus Berlin: Auf der Reise von **chillen** über anwärmen bis abtanzen begleiten DJ Clé und Mike Vamp den letzten Teil des Weges mit Inbrunst. Die zwei Musiker beschallen den Schlosshof bis ein Uhr, danach strömen Tanzhungrige in den Fasskeller, wo bis drei Uhr gefeiert wird. cib

Wer an einem trüben Samstagnachmittag nichts Besseres vorhat, muss nur seine Schritte in einen beliebigen Laden lenken und aufmerksam begutachten, was da so alles angeboten wird. Mit etwas Glück entdeckt man echte Perlen der Postmoderne: Inzwischen lassen sich nämlich auch in groben Unsinn unverdächtigen Geschäften echte Highlights des Konsums aufstöbern. Das Prädikat "Produkte, die die Welt nicht braucht" beschränkt sich leider schon lange nicht mehr auf Kinderspielzeug (ohne Unterlass blinkende und fiepende Plastikteile, geschenkt von der kinderlosen Patentante, welche die Eltern seitdem verfluchen), Haushalt (ein Spray gegen Gerüche, das Waschen überflüssig machen soll) oder Kosmetik (Antifaltencreme für 25-Jährige). Ähnlicher Schwachsinn erobert nun auch den Kulturraum Musik. Einfach eine CD von einem russischen Komponisten feilbieten - viel zu banal. "**Chillen** mit Rachmaninov" muss das heute heißen, und weil sich so etwas offensichtlich gut verkauft, grübeln wir schon fleißig über Vorschlägen, die auch anderen Oldies neue Absatzmärkte erschließen könnten. Wie wäre es etwa damit: "Hotten mit Heino" oder "die Mozart-Lounge? cib übrigens ...

Apotheken-Notdienst am 25. 2.: Adler-Apotheke, Neuenheim, Brückenstr. 21; Kurpfalz-Apotheke, Kirchheim, Schwetzinger Str. 51. Deutsche Ilco Region Rhein-Neckar: Jeden vierten Mittwoch im Monat, ab 17 Uhr, Ernst-Moro-Haus, Im Neuenheimer Feld 155, Zusammenkunft von Stomaträgern. Zimmertheater: 25. 2., 20 Uhr, Hauptstr. 118, "Vier Bilder der Liebe" von Lukas Bärfuß. Karlstorbahnhof: 25. 2., 21 Uhr, Saal, "Sophia", Konzert mit Robin Proper-Sheppard. Schwimmbad Musik-Club: 25. 2., 21.30 Uhr, Tiergartenstr. 13, "Atomic", Brit-Pop. Musikfabrik Nachtschicht: 25. 2., 22 bis 3 Uhr, Bergheimer Str. 147, "70's 80's Classics". Acht Grad: 25. 2., 20 Uhr, Bergheimer Str. 147, "Bar & Lounge - **Chill** & Relax". Montpellier-Haus:: 25. 2., 19.30 Uhr, Kettengasse 19, "Konversation", Nachrichten auf Französisch für Fortgeschrittene. Kulturfenster: Jeden Mittwoch, 16 bis 21 Uhr, Kirchstr. 16, "Jugendtreff" (ab 12 Jahren). Kurpfälzisches Museum, Hauptstr. 97, Malstube: Jeden Mittwoch, 14.30 bis 17 Uhr, Töpfern und Werken für Schülerinnen und Schüler mit Angelika Dirscherl; ab 18 Uhr, "zap!" Workshop für Jugendliche (ab 14 Jahren) mit Angelika Dirscherl. FDP Heidelberg: 25. 2., 19.30 Uhr, KulturBrauerei, Leyergasse 6, Politischer Aschermittwoch mit MdB Dirk Niebel, Stadträtin Dr. Annette Trabold und Europakandidat Uwe Morgenstern. Führung "Über den Dächern der Stadt": Jeden Mittwoch, 20.15 Uhr. Treffpunkt: Universitätsplatz am Löwenbrunnen. Heidelberg Termine

Apotheken-Notdienst am 3. 3.: Rosen-Apotheke, Handschuhshheim, a. d. Tiefburg; Löwen-Apotheke, Weststadt, Kaiserstr. 32. Deutsche Ilco Region Rhein-Neckar: Jeden vierten Mittwoch im Monat, ab 17 Uhr, Ernst-Moro-Haus, Im Neuenheimer Feld 155, Zusammenkunft von Stomaträgern. Zimmertheater: 3. 3. keine Vorstellung. Werkraumtheater: 3. 3., 20 Uhr, Zwingerstr. 3-5, "Schuld und Sühne", nach dem Roman von Fjodor M. Dostojewskij. Musikfabrik Nachtschicht: 3. 3., ab 17 Uhr, Bergheimer Str. 147, "After Work...goes Hollywood!". Acht Grad: 3. 3., 20 Uhr, Bergheimer Str. 147, Bar & Lounge, **Chill & Relax**. Kulturfenster: Jeden Mittwoch, 16 bis 21 Uhr, Kirchstr. 16, "Jugendtreff" (ab 12 Jahren). Kurpfälzisches Museum, Hauptstr. 97, Malstube: Jeden Mittwoch, 14.30 bis 17 Uhr, Töpferei und Werken für Schülerinnen und Schüler mit Angelika Dirscherl; ab 18 Uhr, "zap!" Workshop für Jugendliche (ab 14 Jahren) mit Angelika Dirscherl. - 3. 3., 19 Uhr, Führung: "Die Mysterien des Mithras - ein römischer Erlöserkult". Referent: Dr. Andreas Hensen. Augustinum: 3. 3., 17 Uhr, Jaspersstr. 2, Vortragssaal, "Vom Grammophon zur CD - 125 Jahre Tonaufzeichnung. Vortrag und Bilder von Stefan Peters. Führung "Über den Dächern der Stadt": Jeden Mittwoch, 20.15 Uhr.

Zwinger 3, Kinder- und Jugendtheater: 10. 3., 10.30 Uhr, Zwingerstr. 3-5, "Anne-Frank-Tagebuch" (ab 12 Jahren). Zimmertheater: 10. 3., 20 Uhr, Hauptstr. 118, "Vier Bilder der Liebe" von Lukas Bärfuß. Kulturfenster: Jeden Mittwoch, 16 bis 21 Uhr, Kirchstr. 16, "Jugendtreff" (ab 12 Jahren). Karlstorbahnhof: 10. 3., 19 Uhr, Tikk-Theater, "Die Unterrichtsstunde" und "La Cantatrice chauve (Die kahle Sängerin)", zwei Einakter von Eugène Ionesco, gespielt von der Theatergruppe des Johann-Sebastian-Bach-Gymnasiums Mannheim (in französischer Sprache); 21 Uhr, Saal, "Califone" und "Missouri", Doppelkonzert. Musikfabrik Nachtschicht: 10. 3., 22 bis 3 Uhr, Bergheimer Str. 147, "70's und 80's Classics". Acht Grad: 10. 3., 20 Uhr, Bergheimer Str. 147, "Bar & Lounge, **Chill & Relax**". Kurpfälzisches Museum, Hauptstr. 97, Malstube: Jeden Mittwoch, 14.30 bis 17 Uhr, Töpferei und Werken für Schülerinnen und Schüler mit Angelika Dirscherl; ab 18 Uhr, "zap!" Workshop für Jugendliche (ab 14 Jahren) mit Angelika Dirscherl. Deutsch-Amerikanisches Institut und Jazz-Club Heidelberg: 10. 3., 20.30 Uhr, Sofienstr. 12, Konzert des Jazz-Trios "PaPaJo". Paul Hubweber (Posaune), Paul Lovens (Percussion) und John Edwards (Double Bass). Montpellier-Haus: 10. 3., 19.30 Uhr, Kettengasse 19, Konversation. Nachrichten auf Französisch für Fortgeschrittene. Augustinum: 10. 3., 17 Uhr, Jaspersstr. 2, Vortragssaal, "Mit James Cook um die Welt", Lesung mit Dieter Degreif, Wiesloch. Führung "Über den Dächern der Stadt": Jeden Mittwoch, 20.15 Uhr.

Bei der Jahrestagung des Mannheimer Instituts für Deutsche Sprache (IDS), die gestern im Stadthaus N 1 zu Ende ging, drehte sich alles um die deutsche Standardsprache, die Abweichungen davon und wie sie zu beschreiben seien. Deshalb muss hier nicht interessieren, ob Stolpes jugendlicher Wortgebrauch seinem Lebensalter angemessen ist und ob nicht womöglich eine "uncoole" Vorgehensweise beim Thema Maut angebracht gewesen wäre. Dem Hannoveraner Sprachwissenschaftler Jannis Androutsopoulos, der die Erforschung von Jugend- und Szenesprachen zu seinen Spezialgebieten zählt, dient das Beispiel Stolpes als Beleg dafür, wie auch Jugendsprache den Sprachstandard prägt. Die Vokabel "cool" ist ebenso wie "ausflippen", was ihr Gegenteil bezeichnet, Standard geworden; ein Wort wie "**chillen**" (entspannen) ist dagegen noch unterwegs dorthin. Eltern, Lehrer oder Sozialarbeiter, die ihre Nähe zu Jugendlichen demonstrieren wollen (und müssen), tragen dazu bei, dass solche Wörter in den allgemeinen Wortschatz eingehen. Nicht zuletzt Moderatoren und Journalisten haben daran Anteil, denn der massenmediale Gebrauch befördert am ehesten die Standardisierung. Das belegen Wörter am besten, die sich gar keiner Jugendsprache verdanken: "Mafiatorte" (Pizza), "Gummiadler" (Hähnchen) oder "Tschüssikowski" erfand der Synchronsprecher der Fernsehserie "Die Zwei". Das irritierte Etablierte, die sich jugendlich geben wollten, aber nicht; sie verwendeten die Wörter fleißig. Entgegen einem verbreiteten Vorurteil überdenken Jugendliche übrigens ihre Wortwahl nicht unbedingt, sobald sie feststellen, dass andere Altersgruppen sich ihrer bedienen.

Werkraumtheater: 14. 4., 20 Uhr, Zwingerstr. 3-5, "Schuld und Sühne" von Fjodor M. Dostojewski. Zimmertheater: 14. 4., 20 Uhr, Hauptstr. 118, "Vier Bilder der Liebe" von Lukas Bärfuß. Heidelberger Frühling: 14. 4., 20 Uhr, Aula der Alten Universität, Grabengasse 1, "American Songs". Jazzhaus: 14. 4., 20.30 Uhr, Leyergasse 6, Roland Döringer meets Allen Blairman: "FourTeT". Schwimmbad-Musik-Club: 14. 4., 21.30 Uhr, Tiergartenstr. 13, Rhein-Neckar-Indie-Night mit Blind Perspective, Desert Rain und Respawn. Musikfabrik Nachtschicht: 14. 4., 22 Uhr, Bergheimer Str. 147, Klassiker der 70er und 80er. Acht Grad-Club: 14. 4., 20 Uhr, "Bar & Lounge, **Chill & Relax**". Augustinum Heidelberg: 14. 4., 18.30 Uhr, Stiftstheater, Diavortrag "Kanarische Insel - El Hierro - Die vergessene Insel", Ref.: Wolfgang Senft. Kulturfenster: Jeden Mittwoch, 16 bis 21 Uhr, Kirchstr. 16, "Jugendtreff" (ab 12 Jahren). Kurpfälzisches Museum, Hauptstr. 97, Malstube: Jeden Mittwoch, 14.30 bis 17 Uhr, Basteln, Töpferei und Werken für Schülerinnen und Schüler (ab 1. Klasse) mit Angelika Dirscherl; ab 18 Uhr, "zap!" Kunstwerkstatt für Jugendliche (ab 13 Jahren) mit Angelika Dirscherl; 19 Uhr Führung "Licht und Beleuchtung im 18. und 19. Jh." mit Dr. Carl-Ludwig Fuchs. Führung "Über den Dächern der Stadt": Jeden Mittwoch, 20.15 Uhr. Treffpunkt: Universitätsplatz am Löwenbrunnen.

Denn die zwölf Musiker der Kultband "Me and the heat" spannen das Publikum in der rasselvollen Kneipe auf die Folter, wie die meisten anderen Gruppen beim Monkey- Jump-Festival auch. Nach zwei "Liedern zum Eingrooven" geht es nach 21 Uhr dann richtig los. Jeanette Delara, die sonst mit Nena spielt, begeistert mit "All night long". Charles Shaw, die Stimme von "Milli Vanilli" und Christin Kio, bekannt aus den Teens Stars, stoßen ins gleiche Horn, so dass es in der Kneipe kein Halten mehr gibt. Die Stimmen werden untermalt von vier Bläsern, einem Keyboard, zwei Gitarren, einem Bass und einem Schlagzeug. Wem es bei "Me and the heat" zu heiß wird, kann nebenan ins "Sherlock" zum **Chill** Out: Hier legt am späten Abend Union Jacks feat. DJ Stash die Platten auf. Ziemlich ruhig ist die Lage gegen 21 Uhr in den Katakomben. Hier spielt die Gruppe Stage aus Fulda ihren Pop und Soul nur vor wenigen Besuchern. Vielleicht liegt es aber auch nur an der Uhrzeit, denn eine Stunde später sind eigentlich alle Kneipen proppevoll. Sitzplätze sind eine Seltenheit, auch die Kellner können bei dem Massenansturm logischerweise nicht überall gleichzeitig sein. Im "Stonehenge" rocken die Fans von AC/DC, während sich die Gruppe "Safarisounds" ganz instrumental gibt. Mit zwei Gitarren, Bass und Saxofon unterhält sie im "Schwoorz" das Publikum. Gute-Laune-Musik wird im "Cocktails and Dreams" serviert.

Meisterfeier der Handballer  
Edingen.

"Handball mit Biss: Treff die Hai-Society", heißt es bei einer öffentlichen Meisterschaftsfeier der Edinger TVE-Handballer am Samstag, 15. Mai, ab 19 Uhr, in der Jahnturnhalle, Hauptstraße 4, gegenüber Edeka-Neukauf. Der Dance-Floor-Magier "DJ Marcy" legt zum Abhotten auf, es gibt eine **Chill** Out Bar und eine "Vote-for-Max"-Liveschaltung nach Istanbul zum Eurovisions-Song-Contest 2004. Der Eintritt beträgt drei Euro. KrV

Karlstorbahnhof: 19. 5., 22 Uhr, Saal, Herbs&Spices Riddimwise: "Senzi Sound" & "Barney Millah"; 20 Uhr, Gumbel-Raum, Vortrag: "25 Jahre nach der Revolution". - 20. 5., 21.30 Uhr, Saal, "Max Herre und Band", deutscher HipHop; 20 Uhr, Tikk-Theater, "Noises Off", Komödie in engl. Sprache. Schwimmbad Musik-Club, Tiergartenstr. 13: 19. 5., 21.30 Uhr, "Mila Mar", Romantic Night. - 20. 5., 21.30 Uhr, "Bernd Begemann & Die Befreiung". Musikfabrik Nachtschicht, Bergheimer Str. 147: 19. 5., ab 20 Uhr, "Campus Club goes Heidelberg" - Studentenfete; 22 bis 3 Uhr, "70's 80's Classics". - 20. 5., 22 bis 4 Uhr, "Strictly Black Music". Acht

Grad, Bergheimer Str. 147: 19. 5., ab 20 Uhr, "Bar & Lounge, **Chill & Relax**". - 20. 5., ab 20 Uhr, "Buena Vista Salsa Club". Deutsch-Amerikanisches Institut, Sofienstr. 12: 19. 5., 20 Uhr, Stummfilm & Livemusik: "The Three Ages", USA 1923. Musikalische Begleitung: Klavier, Geige und Schlagzeug. - 19. 5., 20 Uhr, Vortrag Steven Hill: "Fixing Elections". - 20. 5., 20 Uhr, Lesung: "The Badement Series: www.kurzgeschichten.de". Deutsch-Französischer Kulturkreis: 19. 5., 20 Uhr, Victor Hugo Bibliothek, Seminarstr. 3, Vortrag: "La citoyenneté européenne - une réalité embarrassante?" Vortrag in französischer Sprache mit deutscher Übersetzungshilfe von Dr. Sylvie Strudel. Kulturfenster: Jeden Mittwoch, 16 bis 21 Uhr, Kirchstr. 16, "Jugendtreff" (ab 12 Jahren). Kurpfälzisches Museum, Hauptstr. 97, Malstube: Jeden Mittwoch, 14.30 bis 17 Uhr, Basteln, Töpfern und Werken für Schülerinnen und Schüler (ab 1. Klasse) mit Angelika Dirscherl; ab 18 Uhr, "zap!"

Apotheken-Notdienst am 26. 5.: Schwan Apotheke, Hauptstraße 176; Boxberg Apotheke, Boxberg, Boxberggring 16; Delphin Apotheke, Handschuhshheim, Furtwänglerstr. 13. Deutsche Ilco Region Rhein-Neckar: Jeden vierten Mittwoch im Monat, ab 17 Uhr, Ernst-Moro-Haus, Im Neuenheimer Feld 155, Zusammenkunft von Stomaträgern. Zimmertheater: 26. 5., keine Vorstellung. Karlstorbahnhof: 26. 5., 21 Uhr, Saal, "The Veils + Delays"; 20 Uhr, TiKK, "Noises Off" Komödie von Michael Frayn in engl. Sprache. Schwimmbad Musikclub: 26. 5, Tiergartenstraße 13, Gothic-Death-Metal-Night, "Crematory + Spec. Guest Evolution". Musikfabrik Nachtschicht: 26. 5., 22 bis 03 Uhr, Bergheimer Straße 147, Love & Peace & Happiness, A tribute to Jimmi Hendrix & Co., Live: "The Burning of the Midnight Lamb". Acht Grad: 26. 5., 20 Uhr, Bergheimer Straße 147, "Bar & Lounge", "**Chill & Relax**". Stadthalle: 26. 5., 20 Uhr, Neckarstaden 24, Sinfoniekonzert, Werke von Haydn, Stahnke und Strawinsky, Leitung: Thomas Kalb; 19 Uhr, Kammermusiksaal, Komponistengespräch Manfred Stahnke. Storchennest: 26. 5., 21 Uhr, Karl-Metz-Straße 1 a, "Grungee Nutz mit Alexx". Cave 54: 26. 5., 21 Uhr, Krämergasse 2, "STEN", One Man Concert mit Stefan Gentner. Katholische Hochschulgemeinde: 26. 5., 20 Uhr, Edith-Stein-Haus, Neckarstädten 32, "Handschellen für Ärzte?" Sinn und Unsinn von Patientenverfügungen, Vortrag und Diskussion mit Thomas Wigant, Klinikpfarrer an den Heidelberger Unikliniken und Mitglied der Akademie für Ethik in der Medizin. Kulturfenster: Jeden Mittwoch, 16 bis 21 Uhr, Kirchstr. 16, "Jugendtreff" (ab 12 Jahren).

Bis 4 Uhr bigFM-Party in Maritim-Garage

Zwei Nächte, zwei Partys, zehn DJs und kein Eintritt - das wird wieder tausende Jugendliche zum Stadtfest locken. Nach der gelungenen Premiere im vergangenen Jahr wird die "Blue Zone", also die nächtliche Partyzone, wieder in der Tiefgarage des Maritim-Parkhotels am Wasserturm eingerichtet - aber diesmal im unteren Geschoss, aus dem dann kein Lärm dringt.

Ab 22 Uhr darf dort in der Nacht von Samstag auf Sonntag und von Sonntag auf Montag bis jeweils 4 Uhr getanzt werden; die erste Tiefgaragenebene dient als "**Chill Out**"-Raum zum Ausruhen.

Partner ist der Radiosender bigFM. Er präsentiert am Samstag die bigFM big City Beats Radioshow Party zum ersten Mal live mit Moderatorin Maya, DJ Hildegard (Hamburg), DJ Steve Blunt (Frankfurt) und aus Mannheim DJ Funkfinger und Lovarro & Styles.

Noch besser wirds am Sonntag - denn an diesem Abend haben viele DJs Zeit, die sonst samstags stets in ihren Clubs zwischen Köln und Ulm auflegen. Sämtliche bigFM Party-DJs werden daher da gemeinsam die Platten beim Stadtfest drehen lassen, darunter DJ K-A-I, Dr. Flo, DJ M-Lance, The X und DJ JJC. pwr

Apotheken-Notdienst am 2. 6.: Czerny Apotheke, Bergheimer Str. 140; Hasenleiser Apotheke, Hasenleiser, Freiburger Straße 23. Deutsche Ilco Region Rhein-Neckar: Jeden vierten Mittwoch im Monat, ab 17 Uhr, Ernst-Moro-Haus, Im Neuenheimer Feld 155, Zusammenkunft von Stomaträgern. Werkraumtheater: 2. 6., 20 Uhr, Zwingerstraße 3 - 5, "Liebestoll", Schauspiel von Sam Shepard. Zimmertheater: 2. 6., keine Vorstellung. Schwimmbad Musik-Club: 2. 6., 21.30 Uhr, Tiergartenstr. 13, Punkrock meets New Wave, "The Revolvers" + "The Epoxies". Musikfabrik Nachtschicht: 2. 6., 22 - 3 Uhr, Bergheimer Str. 147, "70's 80's Classics", die Klassiker der 70er und die Poplegenden der 80er. Acht Grad: 2. 6., 20 Uhr, Bergheimer Str. 147, "Bar & Lounge", "**Chill & Relax**". Storchennest: 2. 6., 21 Uhr, Karl-Metz-Str. 1 a, "Latin Roll y Otras con Villa Zapata". Romanischer Keller: 2. 6., 20 Uhr, Seminarstraße/Ecke Kettengasse, "MORIR - Ein Augenblick vor dem Sterben", gespielt von der studentischen Theatergruppe "Mangold". Kulturfenster: Jeden Mittwoch, 16 bis 21 Uhr, Kirchstr. 16, "Jugendtreff" (ab 12 Jahren). Kurpfälzisches Museum, Hauptstr. 97, Malstube: Jeden Mittwoch, 14.30 bis 17 Uhr, Basteln, Töpfern und Werken für Schülerinnen und Schüler (ab 1. Klasse) mit Angelika Dirscherl; ab 18 Uhr, "zap!" Kunstwerkstatt für Jugendliche (ab 13 Jahren) mit Angelika Dirscherl. Führung "Über den Dächern der Stadt": Jeden Mittwoch, 20.15 Uhr. Treffpunkt: Universitätsplatz am Löwenbrunnen.

Neben Top-Acts wie Yvonne Catterfeld, Xaiver Naidoo oder Judy Bailey machen sich zahlreiche andere namhafte Stars der deutschen Musikszene mit den Jugendlichen auf die Suche nach dem Sinn des Lebens.

Ihr Song "Du bist nicht allein" ist Ausdruck einer gestandenen neuen Musikergeneration, die bei allem Erfolg den Blick auf das Wesentliche nicht verloren hat. Mit dem Jugendkirchentag will die Evangelische Kirche zeigen, dass sie für Jugendliche einen "positiven Lebens- und Lernort" bietet, in dem die wichtigen Fragen des Lebens zum Thema gemacht werden.

Die Jugendlichen können tanzen und relaxen, ausprobieren und diskutieren. Neben den musikalischen Beiträgen gibt es unter anderem ein angemessenes "**Chill in**", eine nasse "Aqua-Party", einen fetzigen "Holy-Dance-Floor", informative "Bibel-Live" Workshops und tägliche "Noon-Specials". Untergebracht sind die Jugendlichen in Wiesbadener Schulen. Die Teilnahme an allen Tagen kostet 48 Euro, inklusive Eintritt zu allen Veranstaltungen, Mahlzeiten und RMV-Ticket. Anmeldung im Haus der Kirche in Heppenheim (Telefon 06252/6733-51; E-Mail an ehret@haus-der-kirche.de). red Internet: www.good-days.de

Zwinger 3, Kinder- und Jugendtheater: 9. 6., 10.30 Uhr, Zwingerstr. 3 - 5, "Anne Frank Tagebuch" (für Kinder ab 12 Jahren). Zimmertheater: 9. 6. und 10. 6. keine Vorstellung. Karlstorbahnhof: 9. 6., 20 Uhr, Saal, "20 Jahre GAL - 25 Jahre Grüne", die Grünen-Party mit Live Bands. - 10. 6., 21 Uhr, Saal, Rocko Schamoni, Lesung; 17.30 Uhr, Gumbelraum, Iranisches Kulturzentrum, Mal- und Zeichenkurs; 20 Uhr, Gumbelraum, Jour Fixe, Attac Regionalgruppe Rhein-Neckar. Musikfabrik Nachtschicht, Bergheimer Str. 147: 9. 6., 22 Uhr, "70's 80's Classics"; 20 Uhr, "Campus Club - goes Heidelberg", Studentenfete. - 10. 6., 22 Uhr, "Strictly Black Music". Acht Grad, Bergheimer Str. 147: 9. 6., 20 Uhr, "Bar & Lounge", "**Chill & Relax**". - 10. 6., 20 Uhr, "Buena Vista Salsa Club", First Steps - Schnupperkurs mit Nuzinger + "Tribu del Mar". Schwimmbad Musik-Club, Tiergartenstr. 13: 9. 6., 21.30 Uhr, "Monsters of Liedermaking", Burger (Die Schröders) + Fred Timm (ex-Norbert & die Feiglinge) + Rüdiger Bierhorst + "Frische Mische". - 10. 6., 21. 30 Uhr, Special Club Event: "Tito & Tarantula" + "The Swinging Nuts". Halle 02: 9. 6., 22 Uhr, Güteramtsstr. 2, "Bastard Cats" mit "Shir Khan", "Solcaf Soundsystem" & "Harlekin Ratiopharm", Bastard-pop, Elektro-Punk. Storchennest, Karl-Metz-Str. 1a: 9. 6., 21 Uhr, "Schwer auf Sendung mit Radio Bergheim" Jazz und Funk. - 10. 6., 21 Uhr, "Happy Cadaver" mit "Emmi & Morbid", Techouse.

Städtische Bühne: 23. 6., 20 Uhr, Theaterstr. 4, "Aus dem Leben eines Taugenichts", nach Josef von Eichendorff. Zwinger 3, Kinder- und Jugendtheater: 23. 6., 18 Uhr, Zwingerstr. 3 - 5, "CLUB 3 - Was wird aus Maya" Teil 1, vier Eigenproduktionen zum Thema "Arbeit und Zukunft" (für Kinder ab 10 Jahren). Zimmertheater: 23. 6., 20 Uhr, Hauptstr. 118, "37 Ansichtskarten", Komödie von Michael McKeever. Karlsruhbahn: 23. 6., 20.45 Uhr, Saal + Foyer, EM Fieber: "Deutschland - Tschechien", Übertragung auf Großleinwand. Musikfabrik Nachtschicht: 23. 6., 22 Uhr, Bergheimer Str. 147, "70's 80's Classics", die Klassiker der 70er und die Pop Legenden der 80er. Acht Grad: 23. 6., 21 Uhr, Bergheimer Str. 147, "Bar & Lounge", "**Chill & Relax**". Schwimmbad Musik-Club: 23. 6., 21.30 Uhr, Tiergartenstr. 13, "Indie-Night", "Overflow" + "Crush". Storchennest: 23. 6., 21 Uhr, Karl-Metz-Str. 1 a, "Mundschmelzer" mit "M&M". Halle 02: 23. 6., Güteramtsstr. 2, Zollhofgarten, Fußball EM 2004, Spiel "Niederlande - Lettland" (18 Uhr), "Deutschland - Tschechische Republik" (20.45 Uhr), Übertragung auf Großleinwand. Staatliche Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Mannheim: 23. 6., 19.30 Uhr, Universität, Alte Aula, Klavierabend Klasse Ok-Hi Lee/Prof. Rudolf Meister. Heidelberger Forum Biowissenschaften und Gesellschaft: 23. 6., 18 Uhr, Kurfürstenanlage 52 - 60, Auditorium der Print Media Academy, Vortrag: "Der Begriff des Lebens - Ein Thema für Natur- und Geisteswissenschaften". Referent: Dr. Volker Gerhardt, Humboldt-Universität Berlin.

Schlossfestspiele: 7. 7., 21 Uhr, Schlosshof, "Carmina Burana" von Carl Orff; 10 Uhr, Mittlere Terrasse, "Kirsche in Not" (ab 5 Jahren. Zimmertheater: 7. 7., 20 Uhr, Hauptstr. 118, "37 Ansichtskarten", Komödie von Michael McKeever. Theatergruppe IdeFix am Institut für Deutsch als Fremdsprachenphilologie der Universität Heidelberg: 7. 7., 20 Uhr, Romanischer Keller, Seminarstraße/Ecke Kettengasse, "Verkehrte Welt" - Revue (Gemeinschaftsprojekt von ausländischen Studierenden und Dozenten). Karlsruhbahn: 7. 7., 21 Uhr, Saal, Konzert "Positive Black Soul" und "Haitian Star (a.k.a. Torch), HipHop-Könige aus dem Senegal. Musikfabrik Nachtschicht: 7. 7., 22 bis 3 Uhr, Bergheimer Str. 147, "70's 80's Classics". Acht Grad: 7. 7., 20 Uhr, Bergheimer Str. 147, "Bar & Lounge", "**Chill & Relax**". Soundcafé Storchennest: 7. 7., 21 Uhr, Karl-Metz-Str. 1a, Latin Roll y Otras con Villa Zapata / Salsitas picantas. Schwimmbad Musik-Club: 7. 7., 21.30 Uhr, Tiergartenstr. 13, Stoner-Rock-Night mit "Grand Magus", "Orange Goblin" und "Witchcraft". Deutsch-Amerikanisches Institut: 7. 7., 20 Uhr, Sofienstr. 12, Vortrag: "Sind wir am Ende? - Umweltveränderungen und Kulturgeschichte. Ein Blick zurück auf die vergangenen 10.000 Jahre". Referent: Prof. Dr. Bernhard Eitel Kulturfenster: Jeden Mittwoch, 16 bis 21 Uhr, Kirchstr. 16, "Jugendtreff" (ab 12 Jahren). Kurpfälzisches Museum, Hauptstr. 97, Malstube: Jeden Mittwoch, 14.30 bis 17 Uhr, Basteln, Töpfern und Werken für Schülerinnen und Schüler (ab 1. Klasse) mit Angelika Dirscherl; ab 18 Uhr, "zap!"

Frauenverband Courage Ortsgruppe Mannheim, Heidelberg, Ludwigshafen, 13. 7., 19.30 Uhr, Bürgerhaus Neckarstadt-West, Lutherstraße 17, Gruppentreffen. Skatfreunde Mannheim/Maurer Buben, 13. 7., 18 Uhr, Restaurant TSV Schönau, Rudolf-Mauss-Straße 14, Treffen zum Skatspielen. Info-Telefon: 78 24 14.

#### Aktivitäten

KAB - Katholische Arbeitnehmer Bewegung, 13. 7., 15 Uhr, Nell-Breunig-Saal, D 6, 5, "5000 km mit dem Bus durch **Chille**" - Erlebnisbericht über Kultur, Land und Leute. Referent: Peter Burghard. TSV Mannheim von 1846, Abteilung Leichtathletik, 13. 7., 17.30 bis 19 Uhr, TSV-Platzanlage, Hans-Reschke-Ufer 4, (Nähe Fernsehturm), Training für Jugendliche ab 13 Jahre. Gitarrenorchester "Giocoso", 13. 7., 18.15 Uhr Spielkreis, 19.30 Uhr Ensemble, kleiner Saal der Paul-Gerhardt-Kirche, Paul-Gerhardt-Straße 6, jeweils Probe. Musikvereinigung Sandhofen (Althreinmusikanten), 13. 7., 20 bis 22 Uhr, Vereinshaus Brieftaubenzuchtverein, Wilhelmswörthstraße, Orchesterprobe; Bläser (Klarinette, Sax, Trompete, Posaune) willkommen. Kontakt: Telefon 7 88 81 23 oder 0179/4 65 50 86. Kulturverein Waldhof, 13. 7., 19 Uhr, Cafeteria der III Medizinischen Klinik, Wiesbadener Straße 7-11, "Das sieht Ihnen ähnlich" - Satire und Poesie mit Prof. Dr. Hans Peter Schwöbel.

In ihrem gestern veröffentlichten Urteil verknüpften die Mannheimer Richter diese Strafe allerdings mit zwei Bedingungen: Der Betreffende muss zuvor gelegentlich Cannabis konsumiert haben und eine über dem Grenzwert für Autofahrer liegende Dosis aufweisen.

Der Gerichtshof lehnte damit die Beschwerde eines Stuttgarters gegen ein entsprechendes erstinstanzliches Urteil ab. Der Mann war auf der Heimfahrt von einer Techno-Veranstaltung in eine Drogenkontrolle der Autobahnpolizei geraten. Bei ihm wurde eine von Cannabis-Produkten verursachte THC-Konzentration von 5 Nanogramm pro Milliliter entdeckt. Ab einem THC-Wert von 2 gilt man als fahruntüchtig. Er gab an, selbst kein Haschisch geraucht zu haben. Allerdings sei er in einem Nebenzimmer ("**chill** out room") ungefähr zwei Stunden von dichtem Qualm umgeben gewesen. Im Laufe des Verfahrens räumte der Beschuldigte ein, früher selbst ab und an Cannabis konsumiert zu haben.

Vor Gericht blieb offen, ob ein so hoher THC-Wert tatsächlich nur durch Passiv-Rauchen erreicht werden kann. Der Entzug der Fahrerlaubnis ist laut VGH jedenfalls gerechtfertigt, weil der Betroffene zum einen Gelegenheits-Konsument sei und sich zum anderen mit einer (wie auch immer erlangten) hohen Cannabis-Dosis ans Steuer gesetzt habe. Um seinen Führerschein zurückzubekommen, muss der Mann einjährige Drogenabstinenz nachweisen - oder mittels eines medizinisch-psychologischen Gutachtens glaubhaft machen, nicht mehr unter Cannabis-Einfluss zu fahren. Unanfechtbarer Beschluss des baden-württembergischen VGH vom 10.05.2004, Az.: 10 S 427/04

Denn im Raum ist es offenbar so voll, warm und eng, dass die Hausherren um das Wohlergehen der Gäste fürchten - und nicht einmal mehr Pressevertreter einlassen wollen. Wir bemerken die erleichterten Gesichter derer, die herauskommen, und den Schwall an Warmluft, den sie mitbringen - und ziehen nur mäßig traurig weiter. Im Musikpark tobt ebenfalls die Party, aber der Platz im Performance-Raum reicht noch zum Tanzen. Cinnamon Loves Candy liefern gerade ihr Set ab, reichlich gefeiert, und das zu Recht. Denn hier zahlen wir gern fünf Mark ins Phrasenschwein und erklären: Mein Gott, sie rocken! Zuckersüße Melodien, knallige Gitarren, treibender Groove - das gefällt. Auf anderen Etagen zaubern DJs, Karaoke gab es auch, oben in der Lounge darf **gechillt** werden. Diese Station, zum ersten Mal dabei, ist ein Pluspunkt.

Schließlich unser persönliches Finale in der Alten Feuerwache: Zunächst erfreut schon beim Reinkommen der gepflegteste Sound des Abends. Dann besetzt der Cordclub um Flötistin und Saxophonistin Cordula Hamacher den Saal mit unakademischen Grenzgängereien zwischen Jazz und Easy Listening. Und als um Mitternacht dann Karl Frierson, Ex-Stimme von De Phazz, endlich mit seiner Band Soulo die Bühne entert, geht die Post richtig ab.

Lange hat es gedauert, bis er sein neues Projekt endlich präsentieren konnte, und das Warten hat sich gelohnt: Soul, Gospel, Blues, Pop, exzellent gespielt, ungeheuer tanzbar und von einer Ausnahmestimme veredelt - was will man mehr?

Zwischen Rap und Ramadan

Am Donnerstag, 25. November, gastiert die Filmtournee "Zwischen Rap und Ramadan" im Cinemaxx. Zu dieser Veranstaltung, die nur um 11 Uhr und 20 Uhr angeboten wird, können sich Gruppen unter [www.info@spickert.de](mailto:www.info@spickert.de)

noch anmelden. Oder einfach am kommenden Donnerstag den Kopf in N 7 rein stecken. Für vier Euro pro Nase ist man dabei. "Es kommen bessere Zeiten, so Allah will, die Welt dreht total durch, doch ich **chill...**", singt Malik im Dokumentarfilm "Zwischen Rap und Ramadan - junge Muslime in Freiburg". Der afghanisch-stämmige Rapper fühlt sich mit der muslimischen Religion seiner Eltern verbunden, doch er ist kein Fundamentalist, tritt auch schon mal in einer wilden Disco auf und hat viele Freunde anderer Religionen. Trotzdem wird er seit dem 11. September 2001 immer wieder schief angeguckt - als ob er ein potentieller Terrorist wäre. Der 2003 produzierte Film gibt einen Einblick in das Leben und Denken von vier jungen Muslimen. Das Werk wurde im November 2003 für den europäischen ARD-Medienpreis CIVIS nominiert und erreichte den zweiten Platz tan

3-5, "Marlene und Jo", romantische Komödie von Helma Sanders-Brahms. Zwinger 3, Kinder- und Jugendtheater: 15. 12., 9.30 und 11 Uhr, Zwingerstr. 3-5, "Die kleine Meerjungfrau", nach Hans Christian Andersen (ab 5 Jahren). Zimmertheater: 15. 12. keine Vorstellung. Karlstorbahnhof: 15. 12., 20 Uhr, Saal, "Gonzales", Solo-Piano; 20 Uhr, Tikk-Theater, "Die Show ohne Grenzen", Parodie auf heutige TV-Shows. Schwimmbad-Musik-Club: 15. 12., 21.30 Uhr, Tiergartenstr. 13, "ASP", Supp. "PORN", Gothic Rock. Musikfabrik Nachtschicht: 15. 12., 20 Uhr, Bergheimer Str. 147, "The Beatles Story" - eine musikalische Zeitreise in die 60er Jahre, live erzählt von "The Barons". Soundcafé Storchennest: 15. 12., 21 Uhr, Karl-Metz-Str. 1a, "Stargazer", Jazz, Lounge **chill** out. Stadtbücherei: 15. 12., 16 Uhr, Poststr. 15, Kinder- und Jugendbücherei, Vorlesen für Kinder ab 5 Jahren. Kulturfenster: Jeden Mittwoch, 16 bis 21 Uhr, Kirchstr. 16, "Jugendtreff" (ab 12 Jahren). Kurpfälzisches Museum, Hauptstr. 97: 15. 12., 18 Uhr, über "Höfische Vergnügungen Friedrichs V.: Theater, Ballett, Musik" spricht Dr. Annette Frese bei einer öffentlichen Führung im Rahmen der Sonderausstellung "Der Winterkönig". - Malstube: Jeden Mittwoch, 14.30 bis 17 Uhr, Basteln, Töpfern und Werken für Schülerinnen und Schüler (ab 1. Klasse) mit Angelika Dirscherl; ab 18 Uhr, "zap!" Kunstwerkstatt für Jugendliche (ab 13 Jahren) mit Angelika Dirscherl. Führung "Über den Dächern der Stadt": Jeden Mittwoch, 20.15 Uhr.

Neue Öffnungszeiten im "Exil" Seckenheim

"**Chill** out" und Sportliches geboten

Seckenheim.

Das Jugendzentrum "Exil" im evangelischen Gemeindehaus hat neue Öffnungszeiten. Dienstags ist von 19.30 bis 20.30 Uhr "Chill out" und Sport für Zwölf- bis 15-Jährige angesagt. Mittwochs von 18 bis 20 Uhr und freitags von 18.30 bis 22.30 Uhr ist Offener Treff für Jugendliche im Alter von 13 bis 18 Jahre. Interessierte Jugendliche sind willkommen.

"Chill out" und Sportliches geboten

Seckenheim.

Das Jugendzentrum "Exil" im evangelischen Gemeindehaus hat neue Öffnungszeiten. Dienstags ist von 19.30 bis 20.30 Uhr "**Chill** out" und Sport für Zwölf- bis 15-Jährige angesagt. Mittwochs von 18 bis 20 Uhr und freitags von 18.30 bis 22.30 Uhr ist Offener Treff für Jugendliche im Alter von 13 bis 18 Jahre. Interessierte Jugendliche sind willkommen.

wl

Eine der Höhepunkte am Abend war der Auftritt von Rolf Stahlhofen, der mit seinen wunderschönen Titeln "Große Mädchen" und "Happy" sicher nicht nur die Frauenherzen zum Schmelzen brachte.

Im Flic Flac als Partylocation liegt der Schwerpunkt auf Live-Musik. Mittlerweile etabliert sind Veranstaltungen wie der Altweiberfasching mit Amokoma, der "Tanz in den Mai" mit Me & the Heat und natürlich jeden Donnerstag der "Thursday Club". Für Malcolm Beswick ist es wichtig, Nähe zu seinen Gästen herzustellen. Das Flic Flac soll "den Mannheimern gehören".

Ob sie nun gemütlich essen und **chillen** oder bei Live-Musik auf den Tischen tanzen wollen - alles sei erlaubt, behauptet er. Dass die Mannheimer dieses Angebot zu schätzen wissen wurde an diesem Abend deutlich. olb Mehr Bilder von dieser Fete im Internet unter [www.morgenweb.de](http://www.morgenweb.de)

Einige musikalische Überraschungsgäste waren mit von

für Offene Jugendarbeit Edingen-Neckarhausen, kurz FOEN und die "Jugendfreunde Edingen-Neckarhausen", einen Ring aus FOEN, Jusos, Junger Union und dem "JuZ 13", mit dem Ziel eines Netzwerks für die gesamten Jugendangebote in der Gemeinde, also auch die der Schulen, Kirchengemeinden, Vereine und Organisationen.

Das JuZ selbst ist jetzt also 30 Jahre alt, und diese drei Jahrzehnten glichen einer Berg- und Talfahrt. Einige Male wurde der kommunale Jugendtreff bedenklich durchgeschüttelt, aber doch nie aus dem Gleis geworfen. Auf Lichtblicke wie etwa gut gelungene Konzerte, kreative Arbeitskreise, Ferienprogramme, Streetball- und andere Turniere folgten immer wieder Durchhänge-Phasen, kaum bis gar nicht besuchte Veranstaltungen und andere Rückschläge. Doch nach wie vor gibt das von einem Sozialarbeiter und einem Praktikanten betreute JuZ "13" Jugendlichen die Möglichkeit, sich zu treffen, Billard, Kicker oder Computer zu spielen, Musik zu hören, "Fete zu machen" oder mal nur zu "**chillen**", sprich rumzuhängen. Oder aber auch etwas auf die Beine zu stellen, sich sozial zu engagieren. Man denke nur an die Mithilfe des JuZ bei den großen Friedensfesten in den 90er Jahren, an die Mitwirkung bei einer Krankenwagen-Überführung in die Türkei oder die Flutopferhilfe 2002 bei Dresden, nebst Video-Dokumentation.

Beim 1. Jugendpolitischen Runden Tisch vor zwei Wochen ging es nur am Rande um das JuZ selbst. Doch erwähnte hier Sozialpädagogin Werner Kaiser mit Bedauern, dass die Mitarbeit der Jugendlichen in letzter Zeit wieder mal sehr dürftig sei, ja es sei nicht einmal ein kompletter Jugendrat zustande gekommen. Um so wichtiger ist es da für Werner Kaiser und die Förderer vom FOEN, dass die "Jubelwochen" ihren Namen verdienen, dass die zahlreichen Jubiläumsangebote gut besucht werden und positives Echo finden Dies wäre frisches Wasser auf seit nunmehr 15 Jahren laufende Antriebs-Mühlrad von Sozialarbeiter Kaiser und zuträglich für die künftige Akzeptanz und den Stellenwert de

Musste man früher als Student von Donnerstag zu Donnerstag eine partyarme Durststrecke überbrücken, so gibt es mit dem Campus Club die Chance, sich auch am Wochenende ins studentische Partyleben zu stürzen. Den bei Uni-Partys sonst so üblichen "All you can drink-Charakter" sucht man hier allerdings vergeblich. Denn im Campus Club ist stilvolles Abfeiern angesagt - und damit das in Zukunft noch schöner geht, feierte am Samstag eine Neuigkeit Premiere: die "Blue Lounge". In einem abgetrennten Bereich zentral auf der Tanzfläche hatten hier einige glückliche Partypeople die Möglichkeit, ein wenig VIP-Feeling aufkommen zu lassen.

Unter Palmen und gemütlich auf blauen Sesseln **gechillt** wurden die Lounge-Gäste von den wirklich gut aussehenden Campus Girls und Boys umsorgt. Und die legten sich auch gleich richtig ins Zeug, verwöhnten die Gäste mit kulinarischen Leckereien und Freigetränken, und brachten selbst die Hartgesottensten mit ihren lasziven Tanzeinlagen zum Schwitzen. Auffallen wird im Campus Club belohnt, denn mit heißem Hüftschwingen oder einem coolen Outfit stieg die Wahrscheinlichkeit dramatisch an, von den Campus Girls und Boys gesichtet und in die Lounge mitgenommen zu werden. Wer diesmal in der Blue Lounge nicht dabei war, der kann ja jetzt schon mal den Hüftschwung üben - der nächste Campus Club kommt bestimmt. olb  
Heiß begehrte Campus-Boys und Party-Schönheiten amüsierten

Ein wenig verzögerte sich der Beginn des Konzerts, zu dem Ulrike Bauder, die Leiterin der Ilvesheimer VHS, die Gäste herzlich begrüßte. Es mussten nämlich noch zusätzliche Stühle gestellt werden, um für alle Musikfreunde einen Sitzplatz zu schaffen. Doch dann ging es auch schon los, wie Bauder erklärt hatte, mit "einem groovigen" Abend. Und ganz "nach Belieben", so die Übersetzung des lateinischen Namens ad libitum, stürzte sich die Band in Funk und Pop, Latin und viel, viel Jazz. Den Vollblutmusikern konnte jeder Zuhörer den Spaß an der Musik anmerken. Das Jonglieren mit Tönen, das Spiel mit Harmonien, die Leichtigkeit, mit der die Fünf aufspielten: Sie beeindruckte und riss immer wieder zu spontanem Applaus hin. Mit einer Eigenkomposition "**Chill** Without Bill" legten Klaus Hoffmann (Keyboard), Frank Schäfer (Bass), Jürgen Kaltenbach (Tenor- und Sopransaxophon, sowie Querflöte) und Andreas Schäfer an den Drums gleich richtig heftig los. Da füllte deftiger Sound mit enormem Drive und Volumen die Aula bis unters Dach. Die Musiker zelebrierten ihren eigenen Stilmix, der begeisterte. Schon beim ersten Stück zeigten tolle, kleine Soli die Bandbreite einer Formation, die softig, bluesig und wild eine wunderbar lebendige Musik zu zaubern versteht. Klasse die Interpretation des Beatles Stücks "Norwegian Wood", eigenwillig indisch verspielt und mit einer perfekten Sopran-Sax Einlage. We in einer wilden Hatz ging es danach durch den "Wald", bei der Eigenkomposition "Beetlevalley Walse", die einst im Käfertalerwald ihren Ursprung hatte.

Am 6. Mai gibt es für alle Stammkunden eine limitierte Bonuskarte. Nach sechs Einkäufen bekommt man mit dieser eines der begehrte Stretch-Tops gratis dazu. Am 7. Mai heißt es "benvenuto in Italia". Zusammen mit dem Feinkostgeschäft Casa Italia serviert Benetton den Gästen erlesene Köstlichkeiten. "Mr. Fleck Weg" kann man am 9. Mai treffen - er gibt Tipps zur richtigen Pflege von Kleidungsstücken. Einen Hemdenbügelservice bietet das Team am 10. Mai: Während Sie im Laden shoppt, kann Er sein Hemd bügeln lassen. Am 11. Mai können sich die Kundinnen vom Friseur Essanelle und der Parfümerie Douglas von Kopf bis Fuß durchstylen lassen. Am 12. und 13. Mai lädt der "Afterwork **Chill** Out" bei Getränken von Powerade ab 15 Uhr zum Entspannen an der bunten Bar ein. Eine Modenschau mit Party steht am 14. Mai an. Vorgeführt werden aktuelle Mode-Themen und Farben - anschließend kann abgetanzt werden. Um 18 Uhr findet an diesem Tag die Verlosung des Polohemd-Gewinnspiels statt, Hauptpreis sind 22 Hemden in 22 Farben.

Ja, sogar Quotensklave Fernsehen bekannte sich jüngst auf der Cologne Conference zu mehr sozialen Inhalten. Das "Prinzip Verantwortung" ist wieder im Trend. Und das Schöne ist: nicht als bittere Pille. Kein verkopftes Fingerzeigtheater à la Brecht, vergangen bleibt die schwer verdauliche Filmkost eines Fassbinders. Der Gutmensch des 21 Jahrhunderts weiß, dass nur der gehört wird, der sich als leichte Leckerei verkauft. Selbst die Regierungskoalition hat dies jetzt erkannt und leistet an einer "Reformierbar" in Berlin unter dem Motto "Reformen sind auch Ihr Bier" mit süffigen Promillen Überzeugungsarbeit. Ein Gutmensch der professionellsten Art ist House-Musiker Matthew Herbert. Mit seiner Öko-CD "Plat Du Jour" lässt sich herrlich **chillen** - für den Frieden, gegen Massentierhaltung und Globalisierung. Herbert war zweieinhalb Jahre auf O-Ton-Jagd. Hielt sein Mikrofon in enge Hühnerkäfige, an quiekende Schweineleiber, drückte es in müffelnde Hausmülldeponien. Er hat das ganze ökologische Elend aufgenommen, gesampelt, und nun tanzen wir zum Sound einer schottischen Lachs-zuchtstation. Das Gute ist, dass sich das extrem groovig anhört. Track "The truncated life of a modern industrialized chicken": Der Wissende krümmt sich beim Sound von 20 000 Brathähnchen, schüttelt sich beim Klang von 24 000 zum Tode verurteilten Küken. Der Unwissende kopiert den innovativen Tanzstil, und heraus kommt ein politisch korrekter Hühnchen-Lambada. Ein Zyniker, der sich nach durchtanzter Nacht mit einem Chicken-Burger stärkt.

Wohlverdienter Ruhestand: Mit einem Festakt in den Reiss-Engelhorn-Museen verabschiedete die Friedrich-List-Schule ihren Direktor Horst Thier. Seite 18

Erholung nach dem Abi

Sandstrand, Gummipalme und Liegestühle: Dem Slogan "**Chill** ma bissel" folgend sorgte das Moll-Gymnasium mit seinem Abi-Scherz für Erholung pur. Seite 18

Wasser trinken in der Schule

Mit einem Projekt in Grundschulen wollen Stadtverwaltung und MVV Energie Kinder dazu bewegen, mehr Wasser zu trinken. Die Aktion startet nach den Ferien. Seite 19 Heute im Lokalen

Beim Abischerz steht die Erholung an erster Stelle

Von unserer Mitarbeiterin Tanja Olschewski

Man muss schon genau hinsehen, um in "**Chill** ma bissel" das Wort "Abi" zu erkennen. Diesem Slogan folgend versprochen die Absolventen des Moll-Gymnasiums mit ihrem Abischerz Erholung pur. Da kam schon richtige Urlaubsstimmung auf, wenn man es sich am Sandstrand mit Gummipalmen in Liegestühlen gemütlich machte.

Der Grillduft in der Nase und das Glas Sommerbowle in der Hand sorgte für Grillfest-Atmosphäre. Die Erholung mussten sich die Gymnasiasten allerdings erst redlich verdienen. Bullenreiten auf einem elektronischen Gerät und eine Hüpfburg luden zur körperlichen Betätigung ein. Wem das bei den Rekordtemperaturen aber zu anstrengend war, der konnte auch einfach nur der Musik der Live-Band lauschen, die sich extra zum Abitur formiert hatte.

Die Ausstellung "Heidelberg 2004" von Manfred Gerlach ist derzeit in der Buchhandlung Himmelheber (Theaterstr. 16) zu sehen. Sie ist von 9 bis 20 Uhr geöffnet, der Eintritt ist frei. Gerlach zeigt auf seinen Fotografien eher die schönen Seiten Heidelberg. cib  
Beach-Party

Der Zollhofgarten bei der Halle02 (Güteramtsstraße 2) lädt bei schönem Wetter auch heute wieder zum Entspannen ein. Ab 18 Uhr beginnt der "**Chill** out" mit den Pussy Twins und Lovarro & Styles. Später legt DeeJay D in der Halle02 auf, ab 23 Uhr kostet der Eintritt 3 Uhr. Der Besuch dort lohnt für "ältere Semester" auch am Samstag, 20. August: Dann steigt das Ü-30 Open-Air-Special - für alle über 30, wie der Name schon sagt. cib  
Blick in die Stadt

#### Sportliche Sonnenanbeter am Rheinstrand

Capoeira-Event auf dem "Sonnendeck" mit reger Beteiligung / Beachvolleyballfeld bleibt offen

Beileibe nicht nur zum gepflegten **Chillen** zieht es die Menschen an den Rheinstrand am Flussufer. Selbst sportliche Ambitionierte tummeln sich gerne auf dem "Sonnendeck" neben dem Ostasieninstitut. Es gibt ein Beachvolleyballfeld und nun üben sich Teilnehmer unterschiedlichster Altersklassen bei einem Capoeira-Workshop unter Anleitung von Francesco Sedda. Vorkenntnisse waren für den Schnupperkurs an exotischer Verquickung von Akrobatik und Kampfsport mit Tanz, Musik und sogar Gesang nicht nötig.

"Es hat uns richtig Spaß gemacht", meint ein junges Pärchen freudestrahlend, das sportlich sonst ausschließlich beim Tanz beziehungsweise im Kampfsport beheimatet ist. Denn Workshop-Leiter Francesco Sedda, der die Capoeira-Sportler beim Eisenbahner Sportverein und bei der TSG Friesenheim betreut, startete sein Kompaktprogramm mit einfachen Grundschritten, Klatschrhythmen und Liedern.

#### Wellness Tag bei Pfitzenmeier

Der Fitness Park Pfitzenmeier am Flughafen lädt ein zum diesjährigen Wellness Tag. Am Samstag, 12. November, von 15.30 bis 22 Uhr, kann man sich rund um die Themen "Wellness, Fitness, Gesundheit und Wohlbefinden" informieren und vor allem auch praktische Anregungen erhalten. Das qualifizierte Team von Pfitzenmeier und renommierten Gesundheitspartnern aus der Region bietet in dieser Zeit Fitness- und Gesundheitschecks, Fitnesstraining für Jugendliche bis Senioren, Beratung zu den Themen Ernährung, Rückenschule, Pilates, Yoga, Massage, Laktatmessungen und vieles mehr. Auf der Trainingsfläche gibt es **Chill** Out Tunes mit einem Live DJ, Stretch Intensiv sowie wohltuende Igelball Massagen. Damit die Eltern wieder einmal so richtig die Seele baumeln lassen können, gibt es für die Kleinsten die kostenlose Kinderbetreuung. Weitere Informationen sowie Terminvereinbarungen im Fitness Park Pfitzenmeier in Mannheim/Flughafen unter Telefon 0621/418 29 23 sowie im Internet unter [www.pfitzenmeier.de](http://www.pfitzenmeier.de)  
mai Handel & Wandel

#### Wieder an die Wurzeln im Hemshof zurückgekehrt

Jugendzentrum "Treff International" eröffnet

"Endlich ist im Hemshof wieder was los", erzählt der 16-jährige Eray Hazer bei der Eröffnungsfeier des "Treff International", einer Jugendeinrichtung der evangelischen Kirche in der Seilerstraße. "Sonst gibt es hier ja nichts, besonders im Winter ist es im Hemshof langweilig. Man weiß nie, wo man hin soll", erklärt der 16-Jährige nachdenklich. "Da ist es gut einen Platz zu haben, wo man '**chillen**' und sich aufhalten kann." Schade findet Eray eigentlich, dass der Jugendtreff unter der Woche nur bis 19 Uhr und am Wochenende nicht geöffnet ist.

Für das Jugendzentrum gibt es gleich zwei gute Gründe zum Feiern: Zum einen das 25-jährige Bestehen und zum anderen den erfolgreichen Umzug in die Räume des ehemaligen Josef-Schwartz-Hauses. Die Jugendeinrichtung der katholischen Kirche wurde aus Kostengründen geschlossen.

Nach einem besinnlichen Lied auf der Gitarre lobte Dekan Dr. Michael Gärtner bei der Einweihungsfeier das städtische Engagement und dankte für das Herrichten der Räumlichkeiten. Der Jugendtreff sei froh, nach fünf Jahren im Stadtteil West "zu seinen Wurzeln im Hemshof zurückkehren" zu können.

#### Kirche für Jugendliche

Viernheim. Unter dem Motto: "Wundert Euch" findet an diesem Donnerstag, 22. Dezember, in Viernheim ein Jugendgottesdienst statt. Beginn ist um 19 Uhr in der Landwirtschaftlichen Warengenossenschaft, Wasserstraße 23. Veranstalter ist der Verein "Church 4 you" Rhein-Neckar. Geplant ist ein Gottesdienst für "Teens" und Jugendliche mit viel Musik, Videoclips, einer guten "Message" und Zeit zum "**Chillen**".  
red

#### gespi

Siffling im Nationaltheater

**Chill** out und Nu Jazz stehen auf dem Programm von Thomas Sifflings Nationaltheaterreihe Nightmoves. Am 13. Februar (20.30 Uhr) steht der Mannheimer Meister selbst auf der Bühne des Theatercafés, mit der Band Public Sound Office (Karten: 10-16 Euro. Info: 0621/1 68 01 50).

dms

Angekreuzt

Der Name kommt vom Hirtengott Pan, doch dürfte die Legende aus der griechischen Mythologie jünger sein als das Instrument selbst. Wiederentdeckt wurde diese Flöte während den Weltausstellungen 1898 und 1937 in Paris sowie 1939 in New York. Begeisterte Zuhörer lobten damals die Ausdruckskraft der rumänischen Panflötenvirtuosin Anghelusa Dinicu oder Fanica Luca. Unbestrittener Star auf diesem Instrument ist heute Gheorghe Zamfir, der gleichfalls aus Rumänien stammt. Überhaupt ist es den Rumänen zu verdanken, die die Panflöte stets als festen Bestandteil ihrer Folklore bewahrten, dass sie in Europa nie wirklich ausstarb. Im Westen fristet sie nach wie vor ein kümmerliches Nischendasein und bleibt einem kleinen Kreis "Auserwählter" vorbehalten. Esoteriker verschiedenster Strömungen vereinnahmten die Panflöte zum "Seele baumeln lassen" und zum "**Chillen**". Den rumänischen Musikern sei Dank, die unter Beweis stellten, wie vielfältig und wunderschön dieses Instrument ist, wenn man es konzertant und orchestral nutzt. Diesen Beweis trat auch Ion Malcoci, begleitet von Gabriel Dorin, an, die zu einem Konzert in die St. Remigius-Kirche einluden.



Diese beiden Namen sollte man sich merken. Beide sind Absolventen rumänischer Musikhochschulen, Malcoci lehrt noch, Dorin ist zwischenzeitlich als Musikprofessor emeritiert. Malcoci hat die Idee seines Mentors und Lehrers Zamfir aufgegriffen, sich bei seinen Konzerten auf Orgel, Klavier und Violine begleiten zu lassen und fand in Dorin einen Partner, dessen Virtuosität auf den genannten Instrumenten der seinen auf der Flöte ebenbürtig ist.

Die Bergsträßer Grünen bestimmten die Spitze ihrer neuen Kreistagsfraktion: Vorsitzender bleibt Jochen Ruoff, seine Stellvertreter sind Thilo Figaj und Rosemarie Sutholt. Wen die Grünen als Vertreter in den Kreisausschuss entsenden, wollen Kreisvorstand und Fraktion am 26. April entscheiden. Bis dahin haben alle 39 Kandidaten der Grünen-Liste für die vergangene Kreistagswahl die Möglichkeit, sich für den Posten zu bewerben.

Konzert von "Indi Rose"

Bensheim. Die Band "Indi Rose" gastiert am Samstag, 8. April, im PiPaPo-Kellertheater Bensheim. Konzertbeginn ist um 20.30 Uhr. Insgesamt fast 200 Jahre Musikerfahrung haben sich im Programm der sechs Musiker in Ideen und Songs niedergeschlagen. Das Ergebnis ist Livemusik aller Richtungen: Rock, Pop, Hard 'n' **Chill**, Jazz und Salsa, Soul und Funk. Kartenvorverkauf unter Telefon 06251/610 540. Digitale Dia-Show Bensheim. Wohin mit all den Urlaubsfotos? Diese Frage beantwortet eine Veranstaltung des Fördervereins der Karl-Kübel-Schule. Der Kurs "Magix - Fotos auf CD und DVD" vermittelt Hobby-Fotografen das Know-How, um eine digitale Dia-Show mit Bild, Ton, Text und Menü-Auswahl zu erstellen. Telefonische Auskünfte und Anmeldung unter 06252/128612.

Zwei Bands treten auf

Lindenfels. Gleich zwei Bands treten am Samstag, 8. April, im "Ye Old Carriage Inn" in Lindenfels auf.

Grüne starten "Initiative Jugendzentrum" / Mit Jusos und JU an einem Strang / Chillout, Tanz, Konzerte, Billard und mehr

Viernheim.

**Chillen** statt auf Spielplätzen rumhängen, Billard spielen, im Internet surfen, es mit der Band so richtig krachen lassen: Ein Jugendzentrum böte viele Möglichkeiten. Der Bedarf ist da - das zeigte vor einem Jahr die "Woche des Parlaments" überdeutlich. Längst formiert sich auch der politische Nachwuchs. Er will den Worten Taten folgen lassen.

Von unserem Redaktionsmitglied Bertram Bähr

Am weitesten gediehen sind die Pläne, einen lockeren Treff für den vereinsmäßig oder kirchlich nicht "versorgten" Nachwuchs auf die Beine zu stellen, bei der vor kurzem gegründeten Grünen Jugend. Ihre "Initiative Jugendzentrum" hat ein Konzept erarbeitet, das der Öko-Nachwuchs ausdrücklich als "Vorschlag" versteht: "Wir haben uns in den letzten Wochen in unseren Freundeskreisen und darüber hinaus erkundigt, was die Jugend will", berichtet Yvonne Schwanzer, aber: "Was zum Schluss kompromissfähig ist, ist eine ganz andere Frage."

Open-Air-Partys in Lampertheim

Sommerzeit - Partyzeit: Im Lampertheimer Industriegebiet, Hafestraße 11, hat der "Effect Club" eröffnet. Das Besondere des Clubs: Alle Partys finden - gutes Wetter vorausgesetzt - im Freien statt. Sollte es regnen, fällt der Spaß aber auch nicht ins Wasser, sondern die Gäste können kurzfristig in den Indoor-Bereich umziehen. Auf über 300 Quadratmetern bietet der Open-Air-Bereich viel Platz. Die Strandbar lädt mit einer großen Getränkekarte zum Verweilen ein. Auf den Liegestühlen steckt man am Besten seine Füße in den Sand und träumt sich in den Süden. Wer Abkühlung braucht, badet im kleinen Pool, und wer keine Lust zu **chillen** hat, verausgibt sich auf dem Dancefloor. Die Sonntage stehen immer unter dem Motto "Groove Garden" und beginnen bereits um 14 Uhr. Ansonsten wechselnde Öffnungszeiten beachten. Mehr Informationen im Internet unter [www.effectclub.de](http://www.effectclub.de)

. zg/Bild: zg

"In Viernheim kann man abends eigentlich nur saufen gehen, das ist im Endeffekt dann eine Belastung für die freiwillige Polizei": Mit diesen deutlichen Worten brachte im vergangenen Jahr bei der "Woche des Parlaments" ein AMS-Schüler auf den Punkt, woran es mangelt. Zwar gibt es feste Nachmittagsangebote der Jugendförderung in den Stadtteilen. Und es gibt die Vereine und kirchlichen Gruppen. Aber die sind nun einmal nicht jedermanns Sache. Ein fester Treffpunkt für Jugendliche stand denn auch auf der Wunschliste vieler Schüler ganz oben.

Der Nachwuchs der politischen Parteien hat das Thema aufgegriffen und zu seinem eigenen gemacht - am weitesten gediehen sind die Pläne bei der neu gegründeten Grünen Jugend Viernheim (wir berichteten). **Chillen** statt auf Spielplätzen rumhängen, Billard spielen, im Internet surfen, es mit der Band richtig krachen lassen: In diese Richtung gehen die Überlegungen, die in ähnlicher Form parallel von der Jungen Union geäußert worden waren.

Erklärtes Ziel der Grünen ist es, gemeinsam mit Jusos und Junger Union ein Konzept zu erarbeiten, das in einem zweiten Schritt mit Unterschriften- und Fragebogenaktionen an den weiterführenden Schulen auf den Prüfstand gestellt werden soll. Die Jusos, so die Junggrünen vor einer Woche, hätten bereits Ja zur Zusammenarbeit gesagt, auf eine Aussage der Jungen Union warte man noch.

Die liegt inzwischen vor: "Wir begrüßen das Gesprächsangebot der Grünen Jugend ausdrücklich", betonte JU-Vorsitzende Dominique Roth, denn: "Das Thema Jugendzentrum liegt uns nicht erst seit der Kommunalwahl am Herzen."

"Für die Sehbehinderten sind die Buchstaben und Zahlen auf dem Bildschirm extra groß abgebildet", erklärt Atilla. Die Blinden arbeiten hingegen mit zwei verschiedenen Hilfen: Alles, was die Schüler auf der normalen Tastatur tippen, wird auf eine "Braille-Zeile" unterhalb der Tastatur übersetzt. Die Schüler können mit diesem Apparat sofort ertasten, was sie geschrieben haben. Über Kopfhörer haben sie außerdem die Möglichkeit, das Geschriebene zu hören.

Ein Drittel der Schüler wohnt unter der Woche im Schloss-Internat. Auch Atilla hat dort zusammen mit zwei Freunden ein Zimmer bezogen. Nach dem Unterricht am Morgen und den verschiedenen AGs am Nachmittag ist bei den Jungs "**Chillen**" angesagt. "Meistens hören wir Musik oder setzen uns raus an unseren Treffpunkt, dem Spielplatz", so Atilla. Neben organisierten Ausflügen der Schule gehen er und seine Kumpels auch selbstständig auf einen Spaziergang durch Ivesheim.

Möglich werden diese Touren außerhalb der Schlossmauern durch das "Mobilitätstraining": In verschiedenen Stufen lernen die Schüler, sich auf fremdem Gebiet zurechtzufinden. Zunächst ist der Radius noch klein, die Hauptstraße von Ilvesheim wird trainiert, später folgt der gesamte Ortsbereich. Für Atilla mittlerweile "total easy". Die letzte Stufe ist jedoch eine große Herausforderung: Hier lernen die Kinder, sich überall, in fremden Städten, auf Bahnhöfen oder in Straßenbahnen, zurecht zu orientieren. "Das ist am Anfang anstrengend", weiß Atilla.

Doch dann läuft ihm eines Nachts Lena (Sabine Timoteo) über den Weg. Er weiß sofort: Sie ist die Liebe seines Lebens, bei ihr fühlt er sich zu Hause. Aber Leo verschließt sich, denn er muss an Clemens (Hyun Wanner) denken. Er flüchtet aus der Stadt und will allein sein, aber er wird weder die Sehnsucht nach Lena noch den Gedanken an Clemens los. Er darf Lena nicht verlieren, bei der er zum ersten Mal seit seiner Kindheit wieder das Gefühl hat, sicher zu sein. Doch zuerst muss er seine Geschichte mit Clemens klären.

Drehbuchautor und Regisseur Andreas Struck drehte 1999 seinen ersten Spielfilm "**Chill Out**", der nach der Premiere im Panorama der Berlinale auf internationalen Filmfestivals gezeigt wurde. "Sugar Orange" (2004) ist sein zweiter Spielfilm. Nach der Premiere in Montreal gewann er beim Internationalen Film Festival Oldenburg 2004 den German Independence Award.

Struck geht es in seiner Geschichte um das Vertrauen: "Kein Versprechen, kein Wort, kein Kuss kann Vertrauen das Wasser reichen. Vertrauen löst die Grenzen zwischen Liebe und Freundschaft auf." Inhalt seines Films ist "der Abschied von einer Freundschaft und die Hommage an sie, der Aufbruch in eine neue Liebe und die Sehnsucht nach ihrer Beständigkeit". Nie werde man sich von seiner Kindheit völlig erholen, aber man könne sie nicht für alles verantwortlich machen.

Harry W-Bär, Gründer und Kopf der Band, steht bereits seit mehr als 20 Jahren auf der Bühne.

Den Abschluss macht ab 21.30 Uhr die Mannheimer Band IC/DC um Frontmann Brian D. Raven, die trotz ihres kurzen Bestehens als eine besten AC/DC-Coverbands der Region gehandelt wird. Die stimmlichen Qualitäten Ravens und eine energiegeladene Performance der Band überzeugte schon mehrmals regionale und überregionale Presse, Publikum und Radiostationen wie "Rockland Radio". IC/DC richten ihr Programm schwerpunktmäßig auf das legendäre AC/DC-Konzert 1992 in Donnington aus. Einlass zu "Rock The Beach Arena" ist ab 18 Uhr. Der Eintritt ist frei. Die Gastronomie bereichert die Party mit "Caipi Special" und mit "Grill and **Chill**": Selbst grillen, soviel man will.

hje/zg

Zehn bis zwanzig junge Menschen kommen regelmäßig her. Sie spielen Billard, Tischtennis oder Kicker. Sie sitzen zusammen, quatschen oder gehen zum Basketball auf den benachbarten Platz.

"Wenn es den Treff nicht gäbe, würden wir auf irgendwelchen Spielplätzen rumlungern oder alleine zuhause vor der Glotze sitzen", meint einer der Jungs. "Ist das etwa besser?" "Exit of Reality" nennen sie ihr kleines Areal, in dem sie ihre Freizeit verbringen. Dass die Teenies gerne kommen, liegt nicht zuletzt an Tina Traufertshöfer, die mit einer Mischung aus Kumpel und Autoritätsperson die Sympathien gewinnt. "Tina ist toll", da sind sich alle einig. Deshalb kommen sie auch nicht nur zum **chillen** und Spaß haben. Einige der Dreizehn- bis Siebzehnjährigen unterstützen ihre Leiterin als ehrenamtliche Mitarbeiter. Sie übernehmen Arbeiten im Garten, räumen auf oder schieben Thekendienst.

Für die Zukunft hat die junge Sozialpädagogin noch viele Pläne. So möchte sie demnächst eine Mädchengruppe eröffnen und natürlich weiter das Image des Jugendtreffs aufpolieren. "So, genug gequasselt", bestimmt einer ihrer Teens. "Jetzt zieh ich dich im Tischtennis ab." Tina Traufertshöfer greift sich grinsend einen Tischtennisschläger: "Abwarten". d "Exit of Reality" ist geöffnet Montag und Donnerstag 17 bis 20 Uhr, Dienstag und Freitag 16 bis 21 Uhr und alle zwei Wochen auch samstags von 18 bis 21 Uhr.

Das Minimum sind 20 Prozent der Baukosten oder des Kaufpreises plus Nebenkosten, rät die Stiftung Warentest. Denn wer weniger Fremdmittel aufnehmen muss, hat geringere monatliche Zins-Belastungen. Darüber hinaus stärkt hohes Eigenkapital die Verhandlungsposition gegenüber den Darlehensgebern wie Banken und Sparkassen: Wer 40 Prozent Eigenmittel einbringt, bietet eine höhere Sicherheit und kann meist mit einem Zinsnachlass von bis zu 0,25 Prozentpunkten für den Kredit rechnen. "Welche Art der Finanzierung sollten Bauherren wählen? Nachdem die Eigenheimzulage von der Bundesregierung gestrichen worden ist, rückt nun der Bausparvertrag wieder stärker in das Blickfeld. "Wer einen Bausparvertrag abgeschlossen hat, kann von vielen anderen staatlichen Zuschüssen profitieren. Dazu zählt die Arbeitnehmer-Sparzulage und die Wohnungsbauprämie", sagt Betina **Chill** von der Stiftung Warentest in Berlin. Wer sich beim Immobilienerwerb nur auf die Eigenheimzulage verlassen hat, der habe ohnehin schlecht kalkuliert.

?Wer kommt in den Genuss der Wohnungsbauprämie oder der Arbeitnehmer-Sparzulage? Der Staat belohnt Einzahlungen auf einen Bausparvertrag mit 8,8 Prozent Wohnungsbauprämie. Gefördert werden bis zu 512 Euro bei Singles oder 1024 Euro bei Ehepaaren im Jahr. Die Wohnungsbauprämie von maximal 45,06 Euro im Jahr (Ehepaare 90,11 Euro) müssen Sparer bei der Bausparkasse beantragen. Allerdings darf das zu versteuernde Jahreseinkommen 25 600 Euro bei Alleinstehenden oder 51 200 Euro bei Ehepaaren nicht übersteigen. Prämienberechtigt ist jeder Bausparer ab 16 Jahren, vorausgesetzt, er zahlt mindestens 50 Euro pro Jahr ein.

Der Grund: die staatliche Förderung. Vermögenswirksame Leistungen werden direkt vom Arbeitgeber auf einen Bausparvertrag einbezahlt und sind eine Voraussetzung für die Zahlung der staatlichen Arbeitnehmer-Sparzulage. Wer unter der Einkommensgrenze von 17 900 Euro (Ehepaare 35 800 Euro) liegt, erhält eine Arbeitnehmer-Sparzulage von neun Prozent auf die jährlichen Einzahlungen bis maximal 470 Euro. Der Staat zahlt in diesem Fall also 43 Euro (Ehepaare 86 Euro) Zulage pro Jahr. Die Förderung können Arbeitnehmer jedes Jahr zusammen mit der Steuererklärung beantragen. "Welche staatlichen Förderungen gibt es noch? "Die Arbeitnehmer-Sparzulage und die Wohnungsbauprämie sind nur zwei Instrumente zur Förderung des privaten Wohneigentumserwerbs", erklärt Betina **Chill**. "Es gibt weitere finanzielle Unterstützungen zum Beispiel bei der KfW Förderbank oder in den einzelnen Bundesländern." Die KfW unterstützt Bauherren und Käufer mit einer Vielzahl zinsgünstiger Kreditangebote, deren Konditionen oft deutlich unter Marktniveau liegen. So gibt es beispielsweise zinsgünstige Gelder für den Neubau von Energiespar- oder Passivhäusern. Außerdem fördert die KfW den Einbau von Solarstrom-Anlagen. Fast jedes Bundesland offeriert zudem verbilligte Kredite an Käufer und Modernisierer. ?Worauf ist zu achten, wenn ich einen Bausparvertrag als reine Spar-Anlage nutze?

In der Vergangenheit freuten sich Bausparkassen auch über Kunden, die einen Bausparvertrag nur als Spar-Anlage nutzten. Verträge, mit denen Renditen von jährlich bis zu fünf Prozent erzielt werden konnten, waren keine Seltenheit.

So gibt es beispielsweise zinsgünstige Gelder für den Neubau von Energiespar- oder Passivhäusern. Außerdem fördert die KfW den Einbau von Solarstrom-Anlagen. Fast jedes Bundesland offeriert zudem verbilligte Kredite an Käufer und Modernisierer. ?Worauf ist zu achten, wenn ich einen Bausparvertrag als reine Spar-Anlage nutze?

In der Vergangenheit freuten sich Bausparkassen auch über Kunden, die einen Bausparvertrag nur als Spar-Anlage nutzten. Verträge, mit denen Renditen von jährlich bis zu fünf Prozent erzielt werden konnten, waren keine Seltenheit. Wer noch einen dieser alten Verträge besitzt, sollte ihn auf gar keinen Fall anrühren und sich auf keine Änderung einlassen. Denn dann riskieren Anleger, den hohen Zinssatz zu verlieren, warnt **Chill**. "Tipps und Infos..."

Das "Exil" hat Geburtstag

SECKENHEIM: Lange Kinonacht, "**Chill** Out" und vieles mehr

Vom 29. September bis 8. Oktober feiert das Jugendzentrum "Exil" im evangelischen Gemeindehaus Seckenheim, Freiburger Straße 14, sein zehnjähriges Bestehen. Am Freitag, 29. September, gibt es von 14 bis 16 Uhr Hausaufgabenhilfe, von 16 bis 19 Uhr stehen "Funolympics" auf dem Programm, ehe ab 19.30 Uhr der Exil-Supersingstar gesucht wird.

Am Samstag, wird ab 11 Uhr eine Wand bemalt und das Kreuz vor dem Gemeindehaus verschönert. Es folgt um 13 Uhr ein Kickerturnier, um 19 Uhr gibt es Party mit Max und Michael. Am Sonntag, 1. Oktober, werden um 10 Uhr die beiden Hauptamtlichen sowie neue Jugendleiter im Gottesdienst in der Erlöserkirche eingeführt.

Vom 29. September bis 8. Oktober feiert das Jugendzentrum "Exil" im evangelischen Gemeindehaus Seckenheim, Freiburger Straße 14, sein zehnjähriges Bestehen. Am Freitag, 29. September, gibt es von 14 bis 16 Uhr Hausaufgabenhilfe, von 16 bis 19 Uhr stehen "Funolympics" auf dem Programm, ehe ab 19.30 Uhr der Exil-Supersingstar gesucht wird.

Am Samstag, wird ab 11 Uhr eine Wand bemalt und das Kreuz vor dem Gemeindehaus verschönert. Es folgt um 13 Uhr ein Kickerturnier, um 19 Uhr gibt es Party mit Max und Michael. Am Sonntag, 1. Oktober, werden um 10 Uhr die beiden Hauptamtlichen sowie neue Jugendleiter im Gottesdienst in der Erlöserkirche eingeführt. Ab 13 Uhr heißt es "Sinneszeit", von 16 bis 19 Uhr "**Chill** Out", und ab 19 Uhr treffen sich ehemalige, heute über 20-Jährige, um sich an "alte Zeiten" zu erinnern.

Um 15 Uhr am Montag wird die Ausstellung zum Fotowettbewerb eröffnet, und ab 20 Uhr geht es in sechs Szenen um "Flirtkatastrophen". Am Dienstag, 3. Oktober sind die Nachbarn der Freiburger Straße ab 11 Uhr zum Gespräch und zu Kartoffelsuppe und Zwetschkuchen eingeladen. Ab 15 Uhr werden die Workshops in Kochen, Schildermalen und Judo angeboten, ab 19 Uhr gibt es dann sogar eine "Ü-30-Party". Nach Hausaufgabenhilfe und "Chill Out" wird am 4. Oktober der Film "Knockin on Heavens Door" gezeigt, es schließt sich um 19 Uhr ein Talentschuppen an.

Am Sonntag, 1. Oktober, werden um 10 Uhr die beiden Hauptamtlichen sowie neue Jugendleiter im Gottesdienst in der Erlöserkirche eingeführt. Ab 13 Uhr heißt es "Sinneszeit", von 16 bis 19 Uhr "Chill Out", und ab 19 Uhr treffen sich ehemalige, heute über 20-Jährige, um sich an "alte Zeiten" zu erinnern.

Um 15 Uhr am Montag wird die Ausstellung zum Fotowettbewerb eröffnet, und ab 20 Uhr geht es in sechs Szenen um "Flirtkatastrophen". Am Dienstag, 3. Oktober sind die Nachbarn der Freiburger Straße ab 11 Uhr zum Gespräch und zu Kartoffelsuppe und Zwetschkuchen eingeladen. Ab 15 Uhr werden die Workshops in Kochen, Schildermalen und Judo angeboten, ab 19 Uhr gibt es dann sogar eine "Ü-30-Party". Nach Hausaufgabenhilfe und "**Chill** Out" wird am 4. Oktober der Film "Knockin on Heavens Door" gezeigt, es schließt sich um 19 Uhr ein Talentschuppen an.

Am Donnerstag, 5. Oktober, ist ab 14 Uhr Programm, ab 18 Uhr geht es um HIV und Aids. Hier ist nach 18 Uhr kein Einlass mehr. Am Freitag, 6. Oktober, wird um 16 Uhr ein Mosaikbild erstellt, von 21 Uhr bis früh um 7 Uhr gibt es Popcorn und Filme satt bei der "Exil-Kinonacht". Zum Abschlussball sind alle auf Samstag, 7. Oktober, 20 Uhr eingeladen, ehe dann am Sonntag mit dem Gottesdienst um 10 Uhr und der Gallierparty ab 19 Uhr die voll gepackte Jubiläumswache vorüber ist.

Dieses Stück ist auch auf der Trio-CD "Ozon" zu hören, auf der Böhm mit seinen Kollegen jenes elektronische Terrain erkundet, das der norwegische Trendsetter Niels Petter Molvaer dem Jazz erschlossen hat. Der klangliche Reichtum des Duos Böhm/Enders ist hier aber eher eindimensionalen Standbildern gewichen, denen der Mann am Laptop meist nur plumpe Beats und billige Dekors hinzuzufügen hat. Zu oft hat man das Gefühl, die eigentliche Musik spiele sich in den Zwiegesprächen zwischen dem Pianisten und dem Trompeter ab, der sein Instrument wie ein geheimnisvoll gehauchtes Nebelhorn spielt. Und wieder sorgt Böhm mit seinem beseelten Pianospiele für betörende Momente. Wirklich mitreißend agiert dieses Trio dann, wenn es Rainer Sell wie im Titelstück "Ozon" oder in "**Chill** Out" gelingt, seine elektronischen Effekte in das Gruppenspiel zu integrieren und so psychedelisch-surreale Klangräume zu eröffnen. Dann schillert die Musik vor rätselhafter, fremdartiger Schönheit.

Rainer Böhm feat. Johannes Enders: "B" (Jazz4ever Records). Rainer Böhm/Gunnar Halle/Rainer Sell: "Ozon" (Ilkmusic)

Heute um 20.30 Uhr ist der potenzielle Kino-Hit mit Daniel Craig, erstmals als 007-Geheimagent Ihrer Majestät, bereits im Cinemaxx und Cineplex in Mannheim in einer Vorpremiere vor dem offiziellen Filmstart am Donnerstag zu sehen. Und dafür wird im Multiplex in N 7 ebenfalls ein roter Teppich parat liegen, denn Disponent Robert Huttenlocher erwartet im Cinemaxx unter den zahlreich erwarteten Besuchern auch "einige interessante VIPs". Einlass ist ab 19.30 Uhr, im Foyer zeigt die Mannschaft des Spielcasinos Bad Dürkheim, wie Roulette gespielt wird. Vor Filmbeginn startet im Kino 10 eine Verlosung. Hauptgewinn ist ein Reisegutschein von l'tur in Mannheim im Wert von 400 Euro. Im Cineplex auf den Planken werden die Gäste ab 19.30 Uhr mit einem Glas Sekt zum 007-Auftakt begrüßt. Außerdem haben die Bond-Fans die Möglichkeit, sich ihr Makeup bei Cut & **Chill** auffrischen zu lassen. Der Eintritt zu den Previews: ab 7,50 Euro. In englischer Originalfassung läuft "Cassino Royale" um 20.30 Uhr im Cinemaxx. tan/Bild: dpa

Das Cineplex und Cinemaxx warten an den vier Adventssamstagen mit einem speziellen Programm für die jungen Kinogänger auf. Eine Besonderheit ist, dass die Kinder über sechs Jahre auch ohne die Begleitung ihrer Eltern oder großen Geschwister ihren Wunschfilm ansehen können. "Ihr Kinderlein kommet! Ihr Eltern nicht!" werben die Mannheimer Kinos, die extra eine professionelle Kinderbetreuung in ihrem Repertoire haben. Jeden Adventssamstag steht diese Möglichkeit ab 14 Uhr zur Verfügung. Die Eltern können gemütlich durch die Innenstadt bummeln und Geschenke einkaufen, während die Kinder sich den Film ihrer Wahl ansehen. Ein besonderer Clou dabei: Für jedes "abgegebene" Kind ab sechs Jahren gibt es einen Gutschein für einen kostenlosen Kinderhaarschnitt bei Cut & **Chill** - der Hairlounge in Mannheim (P 4, 4-6).

Für Sprösslinge unter sechs Jahren ist der Einlass nur mit Begleitung eines Erziehungsberechtigten möglich. Die Sondervorstellungen verzaubern sicher nicht nur die Kleinen. Auf dem Programm stehen unter anderem "Happy Feed", "Das hässliche Entlein & ich", "Flutsch & Weg", "Jagdfieber", "7 Zwerge - der Wald ist nicht genug" und "Santa Claus 3 - eine frostige Bescherung".

Der Auftakt in die weihnachtliche Kino-Saison findet am ersten Advent mit einem Leckerbissen, der Vorpremiere des Films "Flutsch & Weg", statt. Der Streifen von den Machern von "Wallace & Gromit" startet in einem exquisiten Heim im Londoner Nobelviertel Kensington, wo Roddy St. James wohnt.

Aber: "Viele pflegen ihre alten Quartiere immer noch und kommen für einige Stunden in die Kühle der Lehmsiedlung zurück", erzählt Stadtführer Abdullah. Die Hitze lasse sich hier durch eine ausgeklügelte Luftzirkulation auf 15 Grad temperieren.

Von der musealen Altstadt geht es direkt ins loungeige Café Tambaro unter Dattelpalmen. In den kühlen Nischen einer plüschigen Kissenlandschaft entflieht der Besucher der Saharahitze bei süßem Minztee. "Wollt Ihr vielleicht ein Bier?" fragt Ali, der Barkeeper. "In Libyen?" ist die verwunderte Antwort. Nach muslimischer Sitte ist Alkohol in dem nordafrikanischen Land grundsätzlich verboten. Nach ein paar Minuten kommt Ali mit einer Plastiktüte voll alkoholfreiem "Jever Fun" wieder. **Chill** out in Ghadames, und dazu singt Barry White "Let the music play".

Auf den Dächern bläst der warme Wind aus der Sahara wie ein Föhn. Die Luft flimmert. Jetzt beginnt der Wettlauf um den besten Platz in der Sahara zum Sonnenuntergang. Westlich von Ghadames beginnt eine Dünenlandschaft, die sich mehrere tausend Kilometer bis zum Atlantik zieht.

Beim Sundowner im Dreiländereck Libyen, Tunesien und Algerien erhalten die Touristen auch die Erklärung, weshalb jede Reisegruppe einen einheimischen Begleiter bekommt. Seit Tripolis ist er mit an Bord des Kleinbusses, fast unauffällig, doch mit ihm wurde jede Straßenkontrolle problemlos passiert. Ob Libyen denn ein gefährliches Reiseland sei, wollen die Reisenden von ihrem Führer wissen, der den ständigen Begleiter auf arabisch fragt.

Dabei ist uns das am wichtigsten. Wenn wir vier zusammen auf der Bühne sind, entsteht eine ganz besondere Energie. Die großen Bühnen wie bei "Arena of Pop" in Mannheim waren für uns zuerst gewöhnungsbedürftig, weil man da sehr weit auseinander steht, aber durch das Publikum fühlten wir uns dann wieder total motiviert. Das neue Album heißt "Zimmer 483". Gibt es dieses Zimmer wirklich und welche Bedeutung hat es für Euch? TOM KAULITZ: Dieses Zimmer befindet sich in einer Finca in Spanien. Wir waren dort letztes Jahr im Songschreiberurlaub. Das war ein richtiges Abrisshaus. Eigentlich wollten wir auch mal baden und **chillen**, aber dann haben wir lieber das größte Zimmer in einen Proberaum umfunktioniert. Weil uns das nicht losgelassen hat, heißt die Platte jetzt "Zimmer 483". In "Wir sterben niemals aus" macht Ihr Euch Gedanken über den Tod. Ist das nicht ein bisschen arg verfrüht? BILL KAULITZ: Das wird oft unterschätzt. Ich weiß von Freunden, die in meinem Alter und teilweise sogar noch jünger sind, dass sie sich Gedanken über den Tod machen. Ich glaube, es ist wichtig, sich damit auseinander zu setzen, egal wie alt man ist. Man sollte einfach seine Vorstellungen vom Tod haben. Ich bin der Meinung, ein Mensch hinterlässt irgendetwas.

"Bestie Mensch" lautet das Motto der 14. Internationalen Schillertage - und am heutigen Freitag startet der Countdown für das Festival, das vom 15. bis 23. Juni am Nationaltheater stattfindet. 225 Jahre nach der legendären Mannheimer Uraufführung der Räuber und im Jahr des Stadtjubiläums soll es besonders herausragende nationale und internationale Gastspiele geben, aber auch wieder ein umfangreiches Seminarprogramm, Konzerte und unvergessliche Partys. Die erste steigt schon heute, zwei weitere im April und Mai folgen.

"Mit dem Party-Count-Down wollen wir die Möglichkeit bieten, sich für das große Jahreshighlight schon mal warm zu feiern", so Holger Schulz, der Projektleiter der Schillertage. Man wolle in den Nächten vor dem Festival "eine Staffel von Leuchtfauern entzünden", dem Motto "Bestie Mensch" entsprechend werde "hemmungslos und tierisch getanzt, **gechillt** und gefeiert". Dazu hat das Nationaltheater eine der wenigen bekannten Frauen an deutschen Plattentellern engagiert, deren Namen obendrein zum Festivalmotto passt - die DJane Eve Massacre aus Nürnberg. Gefeiert wird mit ihr heute im Werkhaus, und zwar nicht nur im Casino, sondern auch in den Gängen und oberen Etagen des - von den Bauarbeiten ja nicht betroffenen - Intendantengebäudes in der Mozartstraße.

Wie bei den Schillertagen vor zwei und vor vier Jahren sollen die Schiller-Fans auch wieder eine Heimat haben und so gleichzeitig das Nationaltheater die Ausrichtung des Festivals unterstützen - durch eine Mitgliedschaft im Fanclub "1. FC Schiller." "An der Tradition halten wir gerne fest", so Schulz, passend dazu war der Auftakt aller Schillertage-Aktivitäten ja ein Fußballturnier unter dem Motto "Kick off" gewesen.

Jeder Student stellt zwei Semesterarbeiten aus. Bei "remote" handelt es sich um ein Gemeinschaftsprojekt, ein interaktives Lern-Spiel, das politische, gesellschaftliche und ökonomische Machtverhältnisse veranschaulicht.

Weniger ernst geht es in der Lounge der Fachhochschule zu, wo eine bunte und erfrischend unkonventionelle Mischung aus Musikstücken der letzten zwanzig Jahre zu hören ist, vor allem auch Elektro-Sounds. Genauso bunt und vielfältig wie die Klänge sind die Farben und Formen beim "Live-VJing": Eine im Takt der Musik animierte Mischung aus bewegten Bildern.

Bei äußerst günstigen Getränkepreisen lässt sich gemächlich **chillen**.

soe

Erst die Kunst, dann das Gespräch. Oder umgekehrt? In der Fachhochschule waren die Party und die Ausstellung der Design-Studenten jedenfalls nicht voneinander zu trennen. Bilder: soe

Popmusik für Anspruchsvolle

Lampertheim.

Die perfekte Einstimmung ins lange Osterwochenende verspricht die nächste Veranstaltung der Reihe "Musikkultur im Alten Kino" am Gründonnerstag, 5. April, ab 20 Uhr. Dann sind die "Sodatones" zu Gast, die mit ihren "urban **chill** sounds - Entspannung ohne Abzusacken" versprechen.

Der Urban Chill der "Sodatones" ist Popmusik für Anspruchsvolle. Aus Backbeats und funkigen Acid-Grooves entstehen vielschichtige Songs zum Tanzen, Relaxen und Zuhören. Jazzelemente, elektronische Sounds und melodische Gesangslinien sorgen für wohltuende Stimulation der Rezeptoren. Die Formation mit Andreas Bernhard (guitar), Jörg Dittmann (vocals), Frank Hurrle (keyboard), Stefan König (bass), Matthias Mösch (backbeat keyboard) und Robert Schreml (drums) ist in der Rhein-Main-Neckar-Region zuhause und seit Winter 2005 eifrig am eigenen Repertoire. Dabei setzen sich die Musiker über alt gediente Songstrukturen hinweg und erfinden so ihren eigenen Stil. Dafür braucht es musikalisches Know-how und Experimentierfreude.

Ein alter Bunker in Ludwigshafen dient als kreativer Schutzraum, in dem die Sodas derzeit an ihrer ersten CD arbeiten.

Lampertheim.

Die perfekte Einstimmung ins lange Osterwochenende verspricht die nächste Veranstaltung der Reihe "Musikkultur im Alten Kino" am Gründonnerstag, 5. April, ab 20 Uhr. Dann sind die "Sodatones" zu Gast, die mit ihren "urban **chill** sounds - Entspannung ohne Abzusacken" versprechen.

Der Urban **Chill** der "Sodatones" ist Popmusik für Anspruchsvolle. Aus Backbeats und funkigen Acid-Grooves entstehen vielschichtige Songs zum Tanzen, Relaxen und Zuhören. Jazzelemente, elektronische Sounds und melodische Gesangslinien sorgen für wohlthuende Stimulation der Rezeptoren. Die Formation mit Andreas Bernhard (guitar), Jörg Dittmann (vocals), Frank Hurrle (keyboard), Stefan König (bass), Matthias Mösch (backbeat keyboard) und Robert Schreml (drums) ist in der Rhein-Main-Neckar-Region zuhause und seit Winter 2005 eifrig am eigenen Repertoire. Dabei setzen sich die Musiker über alt gediente Songstrukturen hinweg und erfinden so ihren eigenen Stil. Dafür braucht es musikalisches Know-how und Experimentierfreude. Ein alter Bunker in Ludwigshafen dient als kreativer Schutzraum, in dem die Sodas derzeit an ihrer ersten CD arbeiten.

Zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, 25. April, 19 Uhr, in die katholische Gemeinde Mariä Verkündigung Jugendheim, Hagenstraße 13, laden wir Sie ein. Tagesordnung: 1. Begrüßung, 2. Rechenschaftsberichte a) Vorsitzender, b) Kassenführerin, c) Kassenprüfern, d) Entlastung der Kassenführerin, e) Entlastung des Vorstandes, 3. Wahl des Vorstandes, 4. Wahl der Kassenprüfer, 5. Bericht über die Diakoniestation, 6. Verschiedenes, 7. Kurzbeitrag. Anträge zur Tagesordnung aus dem Kreis der Mitglieder müssen spätestens drei Tage vor der ordentlichen Mitgliederversammlung schriftlich an den Vorstand eingereicht werden. cultur communal Lampertheim  
Musikkultur im "Alten Kino": "The Sodatonnes" ...urban **chill** sounds am Donnerstag, 5. April, 20 Uhr, Altes Kino, Neue Schulstraße. Eintritt frei. Veranstalter: Musikerinitiative Lampertheim und "cultur communal" der Stadt Lampertheim.  
Jahrgang 1943/44  
Lampertheim Wir treffen uns am Samstag, 14. April, ab 19 Uhr im Restaurant "Waldesruh" in Lampertheim zu einem gemütlichen Beisammensein.

Nun hat auch Altenbach seinen Jugendtreff. Am vergangenen Wochenende wurde er in Anwesenheit zahlreicher örtlicher Prominenz offiziell eingeweiht. Dass es so weit gekommen ist, das war vor allem das Verdienst der städtischen Jugendsozialarbeiterin Jana Burwitz. Sie hatte sich mit den Gemeinde- und Ortschaftsräten zusammengesetzt und auch im Hausherrn des evangelischen Gemeindehauses, Diakon Reinhard Losch, einen Befürworter gefunden. Die Räumlichkeiten im Untergeschoss des evangelischen Gemeindehauses wurden mit den künftigen Benutzern, den Altenbacher Jugendlichen, in Schuss gebracht und eingerichtet. Der Jugendtreff steht allen im Alter von 12 bis 18 Jahren freitags offen. Dann kann dort bei heißen Rhythmen "**gechillt**", so manche Meisterschaft am Billardtisch oder beim Tischfußball ausgetragen, aber auch einfach nur an der Bar gegessen und aus der Limoflasche genuckelt werden. Vize-Bürgermeister Siegfried Schlüter bedauerte, dass nur eine kleine Zahl von Jugendlichen zur Einweihung gekommen war. "Ich hoffe aber, dass dieser Jugendraum zu einem Treffpunkt für alle Jugendlichen wird und dass der Kreis sich weiter vergrößert." Sein Dank richtete sich an die Jugendsozialarbeiterin, die das Projekt ermöglicht hatte, und an den Hausherrn, Diakon Losch, für seine Unterstützung. Jana Burwitz bestätigte die hervorragende Zusammenarbeit zwischen der Verwaltung und der evangelischen Kirche. "Ich bin zu Diakon Losch gegangen und habe ihm mein Anliegen vorgetragen, und er sagte nur: 'Mach mal'", berichtete sie über die zwanglosen Verhandlungen.

Deswegen dürfen die sanduhrförmigen Batás, die beispielsweise in der afrokubanischen Musik gespielt werden, niemals den Boden berühren. Doch so mystisch ist Gero Fei nicht veranlagt. Der Mitbegründer des Mannheimer Trommelpalastes und Initiator der Percussion-Reihe "Hit It!" (Hau drauf!) betrachtet Schlaginstrumente in all ihren Erscheinungsformen einzig als Mittel zum Musizieren ohne jeglichen religiösen Kontext. Und Musik gemacht wird zünftig bei der ersten "Hit It!"-Veranstaltung in den neuen Räumen. Von der Rheinau ist der Trommelpalast kürzlich umgezogen nach Käfertal in die Turbinenstraße, wo er jetzt seinem Namen alle Ehre macht. Rund 700 Quadratmeter stehen nun zur Verfügung, einen richtigen Konzertsaal mit Bühne und Empore hat es, allein die "**Chill** out"-Ecke mit Sesseln und Sofas ist so groß wie eine gängige Zweizimmerwohnung, diverse großzügig bemessene Seminarräume bieten Platz fürs mitunter wuchtige Instrumentarium und derzeit etwa 170 Kursteilnehmer, die sich von Spezialisten unterrichten lassen in Schlagzeug, Conga-Rhythmik oder Rumba Guarapachangeo. Es gibt Kurse für Kinder, Samba für Anfänger oder Fortgeschrittene, hin und wieder laden Percussion-Promis zu besonderen Events wie etwa im Juni der Meistertrommler TonTon Soriba Sylla aus Guinea zu einem Djembé-Workshop mit Konzert. "Hit It!" bietet aus fast allen Disziplinen etwas, die konzertante Darbietung auf zeitweise zwei Ebenen lässt es ordentlich knallen. Dabei entsteht der Eindruck, dass die Trommlerei heutzutage zunehmend Frauensache ist.

So viel Tanz wie in diesem Stück gab es bei Pina Bausch lange nicht. Und so sanft, so soft, so smart wie im ersten Teil des Abends war ihr Tanztheater auch noch nie. Riesige Tüllvorhänge auf der sonst leeren Bühne wiegen sich sanft wie im Monsunwind, erinnern an Marguerite Duras' India Song. Eine ruhige Lounge-Musik legt sich wie ein weicher Teppich auf die Bühne. Nur manchmal bäumt sich ein Streichquartett heftig dagegen. Im warmen Lichtspot tanzt mit wehenden langen Haaren eine Tänzerin ein elegisch-weiches Solo, andere Tänzer folgen. Harmonie pur. Das Tanztheater wird zum Chillout, die Bühne zur Entspannungslounge. **Chillen** mit Pina. Eine Fülle von Aperçus zur indischen Kultur werden in das entspannte Ambiente der aneinander gereihten Tanzsoli eingestreut. Ein Paar wiegt sich im Bambusbett. Ein Tänzer mit Luftballonrüssel simuliert Ganesha, die Elefantengottheit. Cardamomdüfte stimulieren die Sinnlichkeit des Publikums (der ersten Reihe). Lächelnd werden Tücher geschwungen, gefaltet oder kunstvoll zum Sari gewickelt. Und lächelnd queren Frauen und Männer die Bühne, dabei den Sari in immer neue Formen faltend. Mit hinter sinnigem Humor spielt Pina Bausch mit den Symbolen der Hindus. Kauend bewegen sich die Frauen in ihren knallbunten Abendkleidern auf die Bühne, legen sich träge ab (wie sie es auch in der Pause im Foyer tun werden): Die Frau als heilige Kuh, unantastbar wie Göttin Prithivi Mata.

Immerhin sind die Kirchen eine bestimmende Größe, von den 2,4 Millionen Menschen, die in der Metropolregion leben, sind 1,6 Millionen christlichen Glaubens, katholische und evangelische Kirche mit ihren Organisationen beschäftigen 50 000 Mitarbeiter, gar nicht zu zählen die Zigttausende von Ehrenamtlichen, die sich in den Dienst der höheren Sache stellen und mithelfen beim Überbrücken von Grenzen. Die große Eröffnungsfeier wird am Samstag, 30. Juni, um 18 Uhr eingeläutet, wobei auch die Markthändler dem Fest eine Brücke bauen, sie räumen ihre Stände eine Stunde früher als sonst, damit der Platz für das ökumenische Fest gerüstet werden kann. Biertisch-Garnituren für 4000 Besucher werden aufgeschlagen. Die Auftaktfeier moderiert Mannheims Kabarettist Hans-Peter Schwöbel, die Gruppe Ladylike, Adax Dörsam,

Arnim Töpel und andere setzen Akzente. Danach läuft Nachtprogramm und sorgt für ökumenisch-polyglotte Vibrationen: "Church goes Trance" und "**Chill & Pray**" heißt es in der Hafenkirche, nicht mehr ganz so junge Christen werden bei der Nacht der Kulturen in Konkordien unterhalten.

Doch auf den Höhepunkt steuert das geistliche Unternehmen am Sonntag zu: Aus allen Gemeinden über die Brücken kommen die Menschen zum Festgottesdienst um 11 Uhr auf den Marktplatz, zusammen mit den Chören wird das eigens komponierte Kirchentagslied "Grenzen über Brücken" angestimmt. Und am Ende gibt es Dickes: Suppe stärkt die Gemeinde.

räu

"Gott dein Haus ist kühl und dunkel, hier komme ich nur her, wenn ich bedrückt bin, nicht aber wenn ich fröhlich bin", umschrieb es Ellen Askani von der evangelischen Jugend Oggersheim während des Gottesdienstes. Denn auch, wenn eineinhalb Tonnen Technik der Hafenkirche ein anderes Gesicht gaben, es war immer noch ein Gottesdienst, der gefeiert wurde und keine Party.

Die Lieder waren oft bekannte Kirchentitel, nur eben mit Techno-Beats unterlegt. Und die Predigt wurde nicht von der Kanzel herab gehalten, sondern in Kooperation mit den jungen Besuchern entwickelt. Jeder war aufgerufen seine Gedanken zum Thema "persönliche Grenzen" aufzuschreiben, die anschließend vorgelesen wurden. "Im Stress Ruhe bewahren" oder "Andere respektieren" zählten zu den Ergebnissen der Spontan-Umfrage.

Deutlich besinnlicher ging es in St. Sebastian am Marktplatz zu. "**Chill and Pray**", auf deutsch etwa "Ausruhen und beten", hieß dort das Motto. Zwar gab es an verschiedenen Stationen die Möglichkeit kleine Glasfenster zu bemalen oder Windlichter zu basteln, aber die meisten nutzten das Angebot zu ruhiger Taizé-Musik den Gedanken des Tages nachzuhängen und zur Ruhe zu kommen. In der letzten Bankreihe war ein Mädchen schon in der Armen der Mutter eingeschlafen und auf der zum Schlafsaal umfunktionierten Empore rollten um Mitternacht die ersten ihre Schlafsäcke für die wohlverdiente Nachtruhe aus.

tir

Die musikalische Federführung hat wie von Beginn an "Eastbound Train". Die Edinger Band spielt beim Benefiz wieder in der altbewährten Besetzung mit den drei Kraus-Brüdern Matz (Drums), Andy Doc (Bass) und Stips (Gitarre, Gesang), mit Solo-Guitarrero Bernie Walter sowie spontanen Gästen. Daneben finden sich auf den von "Digital-Druck Häfner und Jöst" spendierten Plakaten die in der Region sehr angesagte "Stadtcombo", die Neckarhäuser Band "Madventure" (Ex-"Breach"), ferner die Edinger Relax-Rocker von "Friday Underground", ebenso das nicht allein David Coverdale huldigende Gitarre-Stimmbänder-Duo "ZuZweitsnake" und Torben Buschultes Crunch-Trio "Royal Hype". Am Nachmittag hat auch die Nachwuchs-Combo "Frozen Flames" ihren Auftritt. Das junge Sextett - bis vor kurzem nannte es sich mit Arbeitstitel "**Chilln** und Grilln im Garten", formierte sich beim 1. Band-Workshop 2006 im Jugendzentrum "13". Zudem gibt es auf der von der Spedition "Dachser" zur Verfügung gestellten Anhänger-Showbühne gesangliche Beiträge von Edingens bester Country-Stimme Buddy Stein, von Klassik-Köner Gerd Löwenbrück und vom Vater-Tochter-Duo Stips und Jessi.

Auf der Bewirtungsseite wird das Festival - Schirmherr ist Bürgermeister Marsch - unterstützt von HM Interdrink, den Brauereien Paulaner und Warsteiner sowie durch das Grill-Team von "Heizöl Menrad". Verköstigt werden die Besucher drinnen im Bistro "El El", wie auch draußen unterm TVE-Zeltdach und Sonnenschirmen. Bleibt zu hoffen, dass es keine Regenschirme werden. KrV

Sauna um Mitternacht

Am kommenden Samstag, 14. Juli, gibt es im Wellness & Fitness Park Pfitzenmeier am Flughafen einen "Mitternachts **Chill** Out & Saunaabend". Von 18 Uhr an werden regelmäßig verschiedene Aroma-Aufgüsse und ein Obst- und Gemüsebuffet angeboten. Zwischen 20 und 22 Uhr findet außerdem ein "Body Art Kurs" mit Daniela und Jannie statt. An diesem Abend ist es bis 1 Uhr möglich, den Wellnessbereich mit Saunen, Sanarium und Dampfbädern zu nutzen. Für die Damen steht ein separater Bereich mit Sauna, Dampfbad und Ruheraum zur Verfügung. Auf der Dachterrasse lässt sich der Sonnenuntergang zu Chill Out Musik und einem Mitternachtsspecial genießen. Nichtmitglieder können mit einer Tageskarte teilnehmen. Infos und Anmeldung beim Fitness Park Pfitzenmeier unter Telefon 0621/4 18 29 23 sowie im Internet unter [www.pfitzenmeier.de](http://www.pfitzenmeier.de)

Sauna um Mitternacht

Am kommenden Samstag, 14. Juli, gibt es im Wellness & Fitness Park Pfitzenmeier am Flughafen einen "Mitternachts Chill Out & Saunaabend". Von 18 Uhr an werden regelmäßig verschiedene Aroma-Aufgüsse und ein Obst- und Gemüsebuffet angeboten. Zwischen 20 und 22 Uhr findet außerdem ein "Body Art Kurs" mit Daniela und Jannie statt. An diesem Abend ist es bis 1 Uhr möglich, den Wellnessbereich mit Saunen, Sanarium und Dampfbädern zu nutzen. Für die Damen steht ein separater Bereich mit Sauna, Dampfbad und Ruheraum zur Verfügung. Auf der Dachterrasse lässt sich der Sonnenuntergang zu **Chill** Out Musik und einem Mitternachtsspecial genießen. Nichtmitglieder können mit einer Tageskarte teilnehmen. Infos und Anmeldung beim Fitness Park Pfitzenmeier unter Telefon 0621/4 18 29 23 sowie im Internet unter [www.pfitzenmeier.de](http://www.pfitzenmeier.de)

.

red

Gelungener Auftakt des Festivals im Bensheimer Stadtpark mit Live-Musik und Theater / Programm bis Sonntag

Bensheim.

Es war ein perfekter Sommerabend im Bensheimer Stadtpark: T-Shirt-taugliche Temperaturen, melodische Gitarrenmusik zum **Chillen** und im Anschluss Improvisationstheater zum Kringeln. Der "Vogel der Nacht" hat sich am Mittwoch eindrucksvoll in die Lüfte geschwungen - und bekam kurz vor Ende des Programms leider doch noch nasse Flügel. Gegen 21 Uhr kamen die ersten Tropfen vom Himmel, eine halbe Stunde später fegte ein kräftiges Gewitter über die Region. "Ihr solltet Euer Festival in die Sahel-Zone verlegen", meinte ein Vogel-der-Nacht-Besucher scherzhaft zu Organisator Harry Hegenbarth. Mit Sicherheit war dieser Gast auch schon im vergangenen Jahr mit dabei, als der Nachtvogel nach vier Tagen Regenwetter zum Wasservogel mutieren musste.

"Das ist doch nur flüssiges Konfetti", war auf der Leinwand zu lesen, auf der ab heute Abend Kurzfilme gezeigt werden und die am ersten Festival-Abend von der Technik dazu genutzt wurde, Kommentaren zum aktuellen Geschehen "einzuspeisen".

Außer den üblichen Getränken wie Bier, Alkoholfreiem und Cocktails gab es für Hungrige eine ordentliche Portion Tortilla-Chips mit Käse-Dip. Aber was wäre der Liquid Room ohne die kultigen Shishas, für die man Aroma-Tabak in vielen Geschmacksrichtungen wie Kirsche, Apfel, Yasmin oder Rose bestellen kann? Nichtraucher-Schützer mögen sich darüber empören - doch die arabischen Wasserpfeifen sind vom Rauchverbot

ausgenommen. Im Oktober feiert der Liquid Room sein dreijähriges Bestehen. Die Benennung des Clubs ("flüssiger Raum") war den Inhabern zufolge "eine spontane Idee" - weil die Worte so schön klangen soe Bildergalerie im Internet unter [www.morgenweb.de](http://www.morgenweb.de)

Viele junge Leute ziehen dem Disco-Treiben das entspannte **Chillen** und Plaudern vor - wie hier im Liquid Room. Bilder: soe

Offenherzig gewährt er mir (unter Protest der Tochter seiner deutschen Lebensgefährtin) Einblicke in seine gemütliche mobile Wohnung: Couch, Fernseher, Küche, Schlafzimmer - ohne den Blick aus dem Fenster mag man kaum glauben, das darunter der Neckar fließt.

Kurz vor Torschluss des Museums schauen sich noch Dario Ciranni, Jennifer Stahnke und Julian Hassinger die Ausstellungsstücke an. Die drei Teenager waren eher zufällig vorbeispaziert und dann, dem Tipp eines Jungen und ihrer Neugier am Mittelalter folgend, etwa eine Dreiviertelstunde geblieben. "Sehr interessant" sei es gewesen, sagt Jennifer, der vor allem die lebendigen Tiere (ein Pferd und ein Pony) gefallen haben. Und was noch? Natürlich "die Folterkammer!" inklusive der "ausführlichen Erklärungen", sind sich die Jugendlichen einig. Auch sonst verbringen die drei gerne Zeit am Fluss, zum Beispiel mit dem Rad oder "zum **Chillen**", also Ausruhen, erzählt Dario.

Nicht zum Ausruhen, sondern zum ehrenamtlichen Arbeiten ist Stefan Lunkmoß vom Tierschutzverein Mannheim an den Neckar gekommen. Auf Höhe des Museumsufers stehen zwei "Taubentürme", denen der 48-Jährige an diesem Abend seine ganze Sorgfalt widmet. Mit Einweg-Overall über seiner Büro-Kleidung und mit Atemschutz gegen die "Taubenzüchterlunge" gewappnet, reinigt der Versicherungsfachwirt die Brut-Behausung der Vögel, sorgt für Futter und tauscht die Streu aus - und die echten Taubeneier gegen Plastik-Exemplare, denn Sinn und Zweck der Türme ist es, die Anzahl der "Lufratten", wie sie manch ein Stadtbewohner abfällig nennt, tierschutzgerecht zu verringern. Ob die Tauben darauf auch hereinfallen? "Ich wärme die Kunsteier mit der Hand vor", erklärt Lunkmoß den entscheidenden Trick.

Nur Immer-noch-Newcomerin Wallis Bird hat derlei Meriten zwangsläufig noch nicht vorzuweisen. Aber durch ihre Zeit an der Popakademie ist die kleine Irin quasi Adoptivtochter Mannheims und Lokalmatadorin. Kein Wunder also, dass die 25-Jährige kaum Anlaufzeit benötigt, um das zu Beginn schon sehr gut gefüllte Festivalareal mit gut austariertem Power-Folk-Pop in ihren Bann zu ziehen. Gut zu sehen, dass die etwas aufgepöppelt und anämisch wirkende neue Optik in blond ihrer Durchschlagskraft auf der Bühne nicht geschadet hat.

Ungeahnte Durchschlagskraft legen auch Revolverheld an den Tag: Ähnlich wie Silbermond fallen die fünf Bremer im Radio und in den Hitparaden meist durch Rock-Balladen wie "Die Welt steht still", "Freunde bleiben" oder "Mit dir **chilln**" auf, sind aber offensichtlich auch eine verkappte Metal-Band. Jedenfalls lassen sie es immer wieder mal gehörig krachen, was in der Mischung mit dem hanseatischen Charme und den Chorleiter-Ambitionen von Frontmann Johannes Strate eine fast perfekte Festival-Rockmischung ergibt: gesunde Härte, hymnische Mitsing-Passagen und auch mal ein Unplugged-Teil.

Ganz perfekt stellt man sich eigentlich das Zusammentreffen von einem derartigen Wonnetag mit dem luftig-leichten Dance-Pop von 2Raumwohnung vor. Tatsächlich braucht es aber eine Zeit, bis zwischen Sängerin Inga Humpe und dem Publikum der Funke wirklich überspringt. Das liegt zum einen daran, das den beatlastigen Songs des Projekts trotz kompetenter Live-Begleitung anfangs jede Dynamik fehlt. Zum anderen rundet so ein beatorientierter Act das Rock-Pop-lastige Programm auf dem Papier zwar ab, trotzdem herrscht erstmal stilistisches Fremdeln und Humpes Frage "Wo sind die Raver?" läuft ins Leere.

Semesteranfangs-Gottesdienst

Die "Katholische Hochschulgemeinde Mannheim" (KHG) lädt am Sonntag, 2. September, um 19 Uhr herzlich zur Eucharistiefeier in die Mannheimer Schlosskirche ein, um zusammen den Start des neuen Semesters zu begrüßen. Aber auch während des Studienhalbjahres bietet die KHG Unterstützung für neue und ältere Semester: Neben Nachtgebeten, **Chill** and Pray, Bibelgesprächskreis oder Wohnungssegnungen werden auch Seminare zu Themen wie Persönlichkeits-Coaching oder Lernstressbewältigung angeboten, um sich im anstrengenden Uni-Alltag besser zurechtzufinden. Weitere Informationen unter: [www.khg-mannheim.de](http://www.khg-mannheim.de)  
kk

"MM"-TAGESTIPP: Cineplex mit vielen Überraschungen

Weltkindertag im Cineplex heißt auch dieses Jahr wieder viel Programm für die Kleinen. Eine lange Reihe von Filme, Kinderschminken, kostenloses Haarschneiden, Glücksrad und jede Menge weiterer Überraschungen warten am heutigen Donnerstag, 20. September, ab 13.45 Uhr im Foyer des Kinos auf die großen und kleinen Gäste.

Mamas, die ihr Kind am Weltkindertag ins Cineplex begleiten, erhalten in der Hairlounge Cut & **Chill** (P4, 4-6) montags bis mittwochs (bis zum 31. Oktober) gegen Abgabe des Kinotickets einen einmaligen Rabatt von 50 Prozent auf alle regulären Dienstleistungen. Die kleinen Kinobesucher erwartet auf der Leinwand ein Feuerwerk an altersgerechten Filmen zu Sonderpreisen.

Unter anderem zeigt das Cineplex heute "Die wilden Kerle", "Max Minsky und ich", "Herr Bello", "Das doppelte Lottchen", "Hände weg von Mississippi" oder "Könige der Wellen". red/Bild: dpa

SCHRIESHEIM: Am Gymnasium Vortrag über "Gewalt in Medien"

Solange die sozialen und familiären Verhältnisse sich im normalen Bereich bewegen, Freundschaften und andere Aktivitäten nicht vernachlässigt werden, solange kann sich ein Kind unbeschadet in ein Computerspiel vertiefen und sogar imaginäre kleine grüne Männchen abschießen. So jedenfalls die Aussage des Diplom-Psychologen Gerald Hoelscher. Der Experte referierte auf Einladung von Schulleitung und Freundeskreis des Kurpfalz-Gymnasiums zum Thema "Gewalt in den Medien".

Sein Rat: Besteht ein gesundes Verhältnis zwischen medialen und non-medialen Freizeitaktivitäten, wie beispielsweise dem "Abhängen" oder dem "**Chillen**" mit Freunden, dann richten Spiele mit Gewaltinhalt bei den Kindern keinen Schaden an. "Kinder lernen durch Beobachtung und die Medien bieten ein sehr attraktives Fenster, durch das beobachtet werden kann." Hingegen sollten bei Eltern die Alarmglocken klingen, wenn der Jugendliche keine Freunde mehr hat und seine gesamte Freizeit mit Computerspielen verbringt.

Gewalt beginnt stets niederschwellig, fuhr der Experte fort und zählte die verschiedenen Formen der Gewalt auf, die zunächst verbal ausgeübt wird und bis zur körperlichen Gewalt übergehen kann. Wird einmal in Spielen, ob im medialen Bereich oder in der Realität, Gewalt ausgeübt, so besteht die Gefahr, dass die Spieler gegenüber der Gewalt toleranter werden.

Und wenn nichts Bestimmtes ansteht, so sind die Türen des „Na Sowas“ trotzdem immer offen und bieten genügend Raum, um sich zu amüsieren, Musik zu hören und mit Freunden zu treffen.

Nach dem offiziellen Kommersabend anlässlich des Geburtstags lud das Café-Team nun zu einer Fete ein. Bei dieser legten zwei DJ den Abend über Musik auf, vorwiegend House und Hip Hop. Zu Beginn war erst wenig los. Doch nach 22 Uhr füllte sich der Raum und immer mehr Besucher schauten vorbei. Im Discoroom gab es genügend Platz, um sich auf der Tanzfläche auszutoben, wobei es aber die meisten doch eher locker angehen ließen und sich im Café einen Platz sicherten. Wer Glück hatte, konnte auf der Couch ein wenig **chillen**.

Das gemütliche Beisammensein stand im Mittelpunkt. Die Musik lief im Hintergrund und die Gäste saßen bis morgens da, erzählten, lachten und manch einer erinnerte sich daran, was er alles schon im Café miterlebt hat.

str

Die Insulaner hatten sich wieder viel Mühe gemacht. Die sieben Organisatoren sind dabei schon ein gut eingespieltes Team. Denn auch wenn es sich um die erste „Freaky Friday“-Party handelte, war es nicht ihre erste Clubnacht im Kino.

Die Discokugel wurde angeworfen, das Foyer dunkel gehalten und Kerzen sorgten für das passende Flair. Die hohen Glasscheiben verschwanden hinter schwarzen Vorhängen und die lange Säule im Raum glitzerte in Goldfolie. Blickfang waren mal wieder die Stehtische, deren Glastischplatten von unten beleuchtet wurden, wodurch die darüber liegenden Kinopлакate zu strahlen begannen. Und neben den Barhockern konnte auch das lange rote Sofa sowie die gemütlichen Sessel zum **Chillen** genutzt werden. Aber auch an der Bar gab es genug Platz, um dort seinen Longdrink zu genießen.

Für die passende Musik sorgte dabei DJ Michael Weidner, der genau das richtige Händchen dafür hatte. Denn zu Beginn wollten die Gäste sich lieber miteinander unterhalten, statt die Tanzfläche zu erobern.

str

Von unserem Redaktionsmitglied Claudia Kölbl  
Lampertheim.

Frank Schneider (Name von der Redaktion geändert) schläft am liebsten aus, mag Fast Food, raucht gerne Wasserpeife und Biermischgetränke schmecken ihm am besten. Seine Hobbys: Sport, **Chillen**, Zocken, Pokern, Party, Essen und Pennen. Ein Mausklick genügt, um dies im Internet über Franks Leben zu erfahren. Frank ist aktives Mitglied im Schülerverzeichnis, kurz: SchülerVZ.

Über das Portal sind mittlerweile rund drei Millionen Schüler bundesweit miteinander verknüpft – online ist SchülerVZ seit rund einem Jahr und gehört dem Georg von Holzbrink-Verlag an, der unter anderem Herausgeber des Wochenmagazins „Die Zeit“ ist.

Torsten Schmenger und Nadine Schönhardt sind wie Frank Schneider Mitglied im SchülerVZ. Die beiden können ihre Freunde an einer Hand abzählen, die nicht beim Portal gemeldet sind. „Eigentlich sind alle, die zu Hause eine Flatrate haben, im SchülerVZ“, vermutet Nadine.

Gerade Whiskys in Fassstärke vertragen die Zugabe von geschmacklosem stillem Wasser. Kleine Mengen nach und nach hinzugeben, damit der Whisky kein Aroma verliert.

Kaltfilterung (Chill-Filtering)

Beim Tasting im Hinterkopf behalten, dass vielen Sorten durch Kaltfilterung Schwebstoffe entfernt wurden. Experten warnen, dass dabei auch Geschmacks- und Farbstoffe verloren gehen. Steht „Non **Chill** Filtered“ auf der Flasche, ist das glücklicherweise nicht der Fall.

aksl

Vor allem die neuen Mitarbeiter hatten sichtlich Spaß am Brunch und engagierten sich fleißig, so dass alles recht schnell auf- und wieder abgebaut war und die Besucher optimal verwöhnt werden konnten. Die gut 20 Sonntagsgäste ließen es sich im Filminsel-Café dann richtig gut gehen und genossen das reichhaltige Frühstück ausgiebig. Erst nachdem alle statt waren ging es in den Kinosaal, wo der cineastische Nachtisch auf die Besucher wartete. Dort gab es den deutschen Film „Märzmelodien“, eine Liebeskomödie, die mit deutschen Schlagern und Rockliedern gespickt war und schwungvoll die Kinofreunde in den Sonntag schickte.

Als nächste Aktionen stehen im Bibliser Kino im Juni zwei abendliche Ausgehveranstaltungen an. Zu einem lockt am Freitag, 13. Juni, die Kino-Lounge in die Filminsel, dort steht ab 21.30 Uhr Musik, Longdrinks, gute Laune und **chillen** auf dem Plan. Zum anderen lädt das Kino Ende Juni wieder zu ihrer Gurkenfestparty ins Foyer ein. Sobald die Musik auf der Gurkenfestmeile verklingt, geht es in der Filminsel am 28. Juni ab 1 Uhr nachts weiter. Da ist dann Party mit DJ Mischa angesagt. Der Eintritt zu beiden Veranstaltungen ist frei.

str

Begeisterte Besucher, dies wünscht sich das Filminsel-Fetenteam bei ihrer Disco-Nacht. Mit Hits von ABBA, Boney M, Baccara oder den Village People wird für Dancefever gesorgt und Erinnerungen wachgerufen. Ab 21.30 Uhr gibt es noch einmal die größten Hits der Disco-Welle. Laserlights und Spiegelkugeln, Glitzermode und tanzbare Rhythmen dominierten damals die Traumwelt der Diskotheken, in der sich alle vom Saturday Night Fever anstecken ließen.

Die Musik ist so schon absolut heiß, und es gibt sie nicht nur für die Ohren, sondern auch für die Augen. Die Original-Musikvideos aus dieser Zeit werden im Foyer an die Wand projiziert und sind sicherlich der Hingucker des Abends. Ansonsten gilt wieder: einfach vorbeikommen und **chillen**.

Die Freaky Friday Lounge ist jedoch keine wilde Party oder abgedreht Discoversammlung, sondern eine gediegene Lounge mit Atmosphäre und Flair, bei der die Besucher es sich einfach freitagabends gut gehen lassen.

str

Freaky Friday Club Lounge am Freitag, 13. Juni, ab 21.30 Uhr in der Bibliser Filminsel.

In Ascona, wo es bisher eher beschaulich zugegangen ist und die Tagesausflügler beim Boutiquen-Shopping noch nicht sonderlich beeinträchtigt wurden, gibt es seit gestern sogar eine Fan-Meile. Na ja, Fan-Meile ist vielleicht das falsche Wort, wenn Du Dich vielleicht an die Weltmeisterschaft 2006 in Deutschland erinnern kannst. Bier aus Bechern, Bratwürste, ausgelassene Menschen in bunten Fußball-Trikots prägten damals das Bild. Eine Szenerie, die vielleicht nicht unbedingt an Deine noblen Gestade passt. Aber die gehobene Gastronomie des DFB-Hotels „Giardino“ und das Ristorante „Seven“ direkt am Hafen haben einen angemessenen Weg gefunden. Auf 1000 Quadratmetern erstrecken sich nun Lounges und Bars in einem exklusiven Zeltdorf. „Grillen und **Chillen**“ statt „Grölen und Nölen“ lautet das Motto in diesem Fan-Village der besonderen Art. „Hier



geht was“, bekräftigt auch DFB-Herbergsvater Philippe Frutiger mit unnachahmlichem Schweizer Zungenschlag, der deutsche „Seven“-Chef Stefan Breuer verspricht „zeitgemäße Kulinarik“. Auch Bratwurst soll es übrigens geben – wie die dargereicht wird, stellen wir uns besser nicht vor. Ach ja und das Wichtigste: Fußball darf natürlich auch geguckt werden. Ein Großbildschirm steht am Hafenbecken und wer auf sein Dosenbier partout nicht verzichten will, kann sich ja oben auf die Straße stellen und den Edel-Fans aus der Höhe zuprosten. Für ganze 1500 Zuschauer ist dort Platz, Ascona wird aus allen Nähten platzen und EM-Hauptstadt.

Insbesondere Mädchen ersehnen einen Tanzraum mit Spiegel, um mit ihren Freundinnen Choreografien einstudieren zu können. Andere träumen von eigener Disco, von Sportmöglichkeiten und Räumen zum Entspannen. Lehrer, Eltern und Drogen sind nach Auffassung der jugendlichen Workshopteilnehmer in den neuen Räumen unerwünscht. Und Rauchen? „Wenn überhaupt, bräuchte man Outdoor-Raucherplätze“, erläutert Mirco die Vorstellungen seiner Schulkameraden.

Wie eine neue Jugendeinrichtung an der Fröbelschule baulich aussehen könnte, hat sich eine siebte Klasse gemeinsam mit Lehrerin Silke Brauner überlegt. Sie präsentierte das liebevoll gebastelte Modell. Im Traumhaus der Schüler befinden sich Räume für Sport, für gesellige Aktivitäten, eine Disco und ein Raum zum Entspannen. Damit das alles Wirklichkeit wird und die Schüler mit ihrer Lehrerin dann auch mal „chillen“ können, wird Bürgermeister Matthias Baaß wohl bald mit dem Kreis Bergstraße sprechen. Dann wird zu klären sein, welche baulichen Maßnahmen in der Ost- und in der Weststadt in Angriff genommen werden können.

Ob die Stadtverordnetenversammlung das im Haushaltsplan vorgesehene Geld jetzt schon freigibt und einen Sperrvermerk aufhebt, ist aber noch fraglich. Die Christdemokraten wollen, wenngleich sie wie die anderen Parteien das inhaltliche Konzept voll unterstützen, erst konkretere Pläne zu möglichen Bauvorhaben sehen, ehe sie grünes Licht geben. Dass dieses Jahr kein Bagger mehr anrollt, ist indes eh so gut wie sicher.

gb

Der litauische Staatspräsident Valdas Adamkus wird das Festival am Freitag, 4. Juli, 18 Uhr, eröffnen. Das Eurofestival wird unter anderem von der Republik Litauen, der Stadt Lampertheim und dem Kreis Bergstraße unterstützt.

Elf Bands aus mehreren europäischen Ländern werden im Hüttenfelder Schlosspark erwartet. Der Eintritt für die öffentliche Veranstaltung beträgt für Freitag beziehungsweise Samstag je acht Euro, für das komplette Wochenende 15 Euro. Karten gibt es ausschließlich an der Abendkasse vor Ort. Einlass am Freitag ist ab 17 Uhr, um 18 Uhr ist die offizielle Eröffnung. Am Samstag spielt die Musik ab 14 bis etwa 23 Uhr. Am Sonntag heißt es „chill out jam session“.

zg

Szene

Bensheim: Sa, 20 Uhr, Staatspark Fürstenlager Auerbach, Karibische Nacht mit Reggae, Soca und Calypso mit der Band „Riddim Posse“; Sommerfestspiele.

Lampertheim: Sa, 14 bis 1 Uhr, Schlosspark Rennhof Hüttenfeld, Europäisches Litauisches Rockfestival mit elf Bands aus verschiedenen europäischen Ländern. So, „Chill Out Jam Session“; Europäisches Litauisches Kulturzentrum.

Weinheim: So, 21 Uhr, Cafe Central, Bahnhofstraße 19, Rock'n'Roll from Sweden mit der Band „Turbo Acz's“. - Sa, 20 Uhr, Schlosshof, Uwe Steimle mit dem Kabarettprogramm „Uns fragt ja keener“; Kultursommer. Kino

Lässig präsentieren Santana „Black Magic Woman“, den Megasong von Peter Green, der den Gitarristen erstmals in die Charts katapultierte. Ein „schlendernder“ Groove, der die Hüften zum Wippen bringt. Danach zieht er zum Abschluss des regulären Sets das Tempo mit „Oye como Va“, das direkt in „Smooth“ übergeht, wieder merklich an.

Klar, dass die Menge mehr verlangt. Und mit „Into the night“, bei dem die beiden Sänger, Andy Vargas und Tony Lindsay, wie auch bei den anderen Songs, erstklassige Arbeit abliefern, entlässt die Band das Publikum in eine laue Sommernacht, in der der Rhythmus noch lange im Ohr bleibt: Ideal zum mitternächtlichen **Chillen**.

Aber keine Sorge, was sich auf dem Sportgelände des Moll-Gymnasiums abspielte, war nicht etwa der Probelauf einer Lehrplanänderung in Sport, sondern der Abi-Scherz: Morgens waren die 59 Abiturienten durchs Haus gezogen und hatten ihre jüngeren Mitschüler aus dem Unterricht geholt.

Bei Musik gab es einen sportlichen Wettkampf in verschiedenen Disziplinen. Die Schüler – und auch Lehrer – ermittelten ihre Besten im Dosenwerfen, beim Mannschafts-Grasski oder beim Zielschießen mit der Spritzpistole, auch der Lauf um das „Hütchen“ verlangte von den Kontrahenten alles ab. Die Ergebnisse an den einzelnen Stationen wurden notiert, so dass am Ende der Veranstaltung ein Sieger ermittelt werden konnte. Die 59 Abiturienten waren an ihren grasgrünen Poloshirts zu erkennen, auf denen die Namen all derer standen, die bestanden hatten. Zum Erholen gab es in der „Chill out Lounge“ fruchtig-frische Bowle und kleine Snacks, ein paar Liegestühle boten wettkampferproben und abiturgestressten Schülern eine Ruhezone. Auf der Bühne gab es neben einem kleinen Programm auch noch ein Lehrerquiz, und nach der Siegerehrung hieß es für die meisten wieder, den Rückweg in die Klassenzimmer anzutreten, wo es mit ganz normalem Unterricht weiter ging.

aso

Den Anfang machte „Zap-a-lot“ mit einer schmissigen Eigenkomposition ihres Bassisten Markus Hofmann.

Durch die Stile gezappt

Die vier Musiker aus dem Raum Darmstadt und Groß-Gerau zappten sich durch die verschiedensten Jazzstile und Taktarten. So war für jeden Geschmack etwas dabei, von fetzigen Herzschlag-Beats bis hin zu grooviger Lounge-Musik zum „Chillen“, wie Entspannung heute heißt. Bemerkenswert waren auch die Coverversionen des legendären Mahavishnu Orchestra. Die drei Kompositionen „Meeting of the Spirits“, „Resolution“ und „One World“ von John McLaughlin verschmolzen zu einem Medley, gefolgt von einer Bossa-Nova-Eigenkomposition aus der Feder von „Zap-a-lot“-Schlagzeuger Ullly Leonhardt. Mit einigen Varianten des Elf-Achtel-Taktes spielte die Komposition „Kumi Na Moya“ von Simon Philipps. Auf Suaheli soll der Titel für die Zahl 11 stehen.

Nicht minder bemerkenswert war der Auftritt der Mannheimer Band „Jazz Pistols“, die längst über die Region hinaus bekannt sind. Mit ihrem rockigen „Energy-Jazz“ begeistern sie auch Zuhörer, die sich sonst weniger für Jazz erwärmen können. Die Eigenkomposition „Spain“, eine Hommage an das Heimatland des Flamenco, hätte nicht besser passen können.

Billy Blues: (Bergheimer Straße 1b) Jeden Mittwoch, 22 Uhr, „Salsa con ritmo y con sabor“, Salsa Party.

Open-Air-Kino im Freizeitbad: (Tiergartenstraße) 6. 8., 21.45 Uhr, „Juno“.

Pier 4: (Tiergartenstraße 13) 6. 8., ab 16 Uhr, „Chill Beach“.

Zollhofgarten: (Güteramtsstraße 2) 6. 8., 18 Uhr, „Mellow Mellow“ mit Radio Bergheim und Gästen.

Deutsches Verpackungsmuseum: (Hauptstraße 22) mittwochs bis freitags von 13 bis 18 Uhr sowie samstags, sonntags und an Feiertagen von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Weitere Termine für Gruppen nach Vereinbarung (Tel. 06221/2 13 61).

Stadtbücherei: (Hauptstelle, Poststraße 15) am 7. 8. von 10 bis 20 Uhr geöffnet. – Zweigstelle Emmertsgrund: bis 22. 8. geschlossen.

Musikfabrik Nachtschicht: (Bergheimer Straße 147) 7. 8., 22 bis 4 Uhr, „The Big FM Groove Night“ (Hip-Hop und Rap).

Pier 4: (Tiergartenstraße 13) 7. 8., ab 16 Uhr „Chill Beach“ (Holiday Party Nights).

Zollhofgarten: (Güteramtsstraße 2) 7. 8., 18 Uhr, „Frei!“

Deutsches Verpackungsmuseum: (Hauptstr. 22) mittwochs bis freitags von 13 bis 18 Uhr sowie samstags, sonntags und an Feiertagen von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Weitere Termine für Gruppen nach Vereinbarung (Tel. 06221/2 13 61).

Stadtbücherei: (Poststraße 15) am 14. 8. von 10 bis 20 Uhr geöffnet. – Zweigstelle Emmertsgrund: bis 22. 8. geschlossen.

Musikfabrik Nachtschicht: (Bergheimer Straße 147) 14. 8., 22 Uhr, „Strictly Black Music“ (Hip-Hop, Rap und R 'n' B).

Pier 4: (Tiergartenstraße 13) 14. 8., ab 16 Uhr „Chill Beach“ (Eintritt frei); ab 21 Uhr „Holiday Party Nights“.

Zollhofgarten: (Güteramtsstraße 2) 14. 8., 18 Uhr, „Frei!“ mit Waltha Himmel und Mick Ted (sonnige Elektronik); Eintritt frei.

Universitätsbibliothek: (Plöck 107-109) täglich von 10 bis 18 Uhr Franz-Kafka-Ausstellung geöffnet.

Reggae-Party im Rude 7

Im Rude 7 in der Neckarstadt ist „Reggaeeneration“ angesagt. Das bedeutet jede Menge Reggae, Ragga und Dancehall – zum Tanzen oder zum „Chillen“.

Wer ist Mann, wer ist Frau?

Zum 20-jährigen Bühnenjubiläum bringen die Travestiekünstler „Viktor Viktoria“ ein ganz besonderes Schmankerl auf die Seebühne. Der „MM“ verlost Karten.

Verrückter Freitag

Biblis.

Um die abendlichen Zerstreungen in Biblis etwas aufzupeppen, startete im Mai die neue Clubreihe der Bibliser Filminsel – die „Freaky Friday Club Party“ – damit soll das Bibliser Vereinskino als neuer Treffpunkt für Nachtschwärmer eingeführt werden. Das Fetenteam des Kinos bietet nun einen regelmäßigen Late-Lounge-Treff an. Sei es zum gemütlichen Plausch, zum **Chillen**, zum Musik hören, tanzen, Singen oder einfach nur, um einen Longdrink zu genießen.

Zur Kino-Lounge verwandelt sich das Foyer in eine schicke Lounge mit gemütlichen Sesseln, extravaganten Stehtischen samt Barhockern, die Bar ist geöffnet und die Discokugel sorgt für glitzernde Stimmung.

Musikalisch widmet sich der Partysound einem Mix aus Charts, Dance, House und Classics, bis hin zu den Musikperlen aus den Siebzigern, Achtzigern und Neunzigern – alles Gute-Laune-tauglich, versichert das Filminsel-Team.

str

„Viva La Vida“, es lebe das Leben: Zu jenem Hit der Popgruppe Coldplay gab es eine eindrucksvoll anmutig-elegante Choreografie in Rhythmischer Sportgymnastik zu sehen. Es lebe das Leben, das hätte auch zum Motto dieser vor Vitalität nur so strotzenden Schulsport-Schau mit Gastauftritten von TaeKwonDo-Kämpfern des SRC Viernheim sowie Turn- und Seilsprungsgruppen von der Ladenburger Sportvereinigung und der TG Heddesheim getaugt.

Zu den spektakulären Höhepunkten zählten die teils atemberaubenden Freistil-Sprünge der gerade gegründeten Freerunning-AG. Zehn CBG-Schüler präsentierten die auch als Parcours bekannte Trendsportart, die man auch als Hindernislauf durch die Stadtlandschaft bezeichnen könnte. Dass nicht nur die Mädchen unter anderem von „Pussies Deluxe“ und „Die Kotschias“, sondern auch Jungs richtig gut zu Hiphop-Musik tanzen können, bewiesen die fünf „ChiLL BoZZ GoDzz“.

Ob weitere Tanzdarbietungen wie auch das augenzwinkernd den Schulalltag parodierende Bewegungstheater „Lehrstuhl“ oder Einrad-Einlagen: Alle Akteure aus Kollegium und Schülerkreis zeigten wahre „Höhenflüge“, so der Titel der gekonnten Trampolinvorführung der 18-köpfigen gemischten Turnergruppe. Auch die Elf der Schüler-Mitverantwortung (SMV) um Pennälersprecherin Judith Stein packte mit an und bewirtete die Gäste. „Man sieht, dass die Kinder und Jugendlichen Spaß haben. Ich bin ganz überrascht, welche Talente in den Schülern schlummern“, staunte CBG-Chef Keller, der sich eine jährliche Wiederholung wünschen würde. „Ich bin ganz überwältigt, dass es so gut geklappt hat“, freute sich Kapfenstein, der zur Freude des Publikums aus eine Neuauflage in Aussicht stellte.

Jens absolvierte zuerst seinen Zivildienst beim Studentenwerk in Mannheim und studiert jetzt im ersten Semester Spedition, Transport und Logistik an der Berufsakademie. Die gelernte Theorie sieht er auch gleich bei seiner Firma Wincanton in die Praxis umgesetzt. Anders als viele Kommilitonen muss Jens nicht alle drei Monate pendeln, da er noch bei seinen Eltern in Mannheim wohnt. Somit sind Firma und BA in einer Stadt. Die wahre Leidenschaft des 20-Jährigen gehört aber einer Sportart. Für sein Hobby nimmt er tägliches Training und weite Fahrten quer durch Deutschland in Kauf. Ohne Fleiß, keinen Preis.

Wenn Jens gerade einmal weder in der BA noch beim Training in der Halle ist, findet man ihn höchstwahrscheinlich beim „**Chillen**“. „Ich liege einfach einmal gerne auf dem Sofa, schaue einen Film, oder höre Musik“, sagt Jens. Aus seinem I-Pod tönt dann meistens R'n'B oder Soul. Am Wochenende geht er, soweit es mit dem Sport vereinbar ist, mit Freunden auf Hip-Hop oder House Partys. Freunde hat Jens viele, denn er ist kein zurückhaltender Typ, sondern geht auf Menschen zu. Durch seine gelassene Art lässt er sich von der Doppelbelastung Studium und Sport nicht aus der Ruhe bringen, sondern sieht den Sport als Ausgleich. „Den ganzen Tag in der Uni zu sitzen und danach nur vor dem Computer zuhause, das ist schön, aber nicht auf Dauer“, so der ehrgeizige Student, der es schon bis in die zweite Bundesliga geschafft hat.

Der Name kommt vom Hirtengott Pan, doch dürfte die Legende aus der griechischen Mythologie jünger sein als das Instrument selbst. Wiederentdeckt wurde diese Flöte während den Weltausstellungen 1898 und 1937 in Paris sowie 1939 in New York. Begeisterte Zuhörer lobten damals die Ausdruckskraft der rumänischen Panflötenvirtuosen Anghelus Dinicu oder Fanca Luca. Unbestrittener Star auf diesem Instrument ist heute Gheorghe Zamfir, der gleichfalls aus Rumänien stammt.

Überhaupt ist es den Rumänen zu verdanken, die die Panflöte stets als festen Bestandteil ihrer Folklore bewahrten, dass sie in Europa nie wirklich ausstarb. Im Westen fristet sie nach wie vor ein kümmerliches Nischendasein und bleibt einem kleinen Kreis „Auserwählter“ vorbehalten. Esoteriker verschiedenster Strömungen vereinnahmten die Panflöte zum Seele-baumeln-lassen und zum „**Chillen**“. Den rumänischen Musikern sei Dank, die unter Beweis stellten, wie vielfältig und wunderschön dieses Instrument ist, wenn man es konzertant und orchestral nutzt. Diesen Beweis traten auch Flavius Tinika, begleitet von George Nita auf der Orgel und dem Flügel, die zu einem Konzert in die evangelische Kirche in Neckarhausen eingeladen hatten.

Diese beiden Namen sollte man sich merken. Nein, Flavius Tinika kommt nicht aus dem alten Rom, auch wenn sein Name das auf den ersten Blick vermuten lässt, der „Magier der Panflöte“ wurde 1979 in Tulcea im rumänischen Donaudelta geboren. Tinika hat die Idee seines Mentors und Lehrers Zamfir aufgegriffen, sich bei seinen Konzerten auf Orgel und Klavier begleiten zu lassen und fand in Nita einen Partner, dessen Virtuosität auf den genannten Instrumenten der seinen auf der Flöte ebenbürtig ist.

Neustart: Zusammen spielen, kochen oder einfach nur **chillen**: 20 Kinder und Jugendliche kommen zu Gruppenstunden im Bürgerzentrum

Jugendtreff sucht neuen Namen

Biblis.

Wegen einiger Vorkommnisse musste der Jugendtreff auch mal eine Zwangspause einlegen. Mit neuem Konzept gingen dann die Türen wieder auf. Und seitdem gebe es im Jugendtreff Veränderungen, wie Manuel Veith mitteilt. Die alten Gruppen hätten sich aufgelöst, und neue Leute seien zum Treff dazugestoßen und engagierten sich dort.

Einmal in der Woche treffen sich dort Jungen und Mädchen im Alter von 9 bis 18 Jahren in zwei Gruppen, um gemeinsam im Bürgerzentrum, wo der Jugendtreff im Keller eigene Räume hat, ein paar Stunden miteinander zu verbringen. Billard, Tischkicker, Brettspiele und Musik stehen zur Verfügung. Es gibt auch eine Küche zum Backen und eine Couchecke zum **Chillen**.

Vor allem der Kreis der 9- bis Dreizehnjährigen lockt meist um die 15 bis 20 Kinder zum offenen Jugendtreff, der für diese Altersklasse immer dienstags von 15 bis 18 Uhr angeboten wird. „Diese Gruppe entstand aus einer Aktion, die wir vergangenes Jahr zur Bibliser Kerwe angeboten haben“, so Manuel Veith. Der Jugendtreff nutzte die Gelegenheit, um sich einer breiteren Öffentlichkeit vorzustellen. Die Kerwebesucher konnten sich die Räumlichkeiten des Treffs anschauen.

Viele Kinder seien begeistert gewesen und kämen seitdem regelmäßig vorbei, berichtet Veith. Die meisten Teilnehmer seien im Alter zwischen neun und zehn Jahren, größtenteils ohne Migrationshintergrund. Und der Jugendpfleger freut sich sehr über diesen Zuwachs an Kindern, die fest mit dem Treff verbunden sind.

Am ersten Abend kam nur ein einziger Jugendlicher

Von unserer Mitarbeiterin Gerlinde Gregor

Sechs Monate war der Jugendtreff im Untergeschoss des evangelischen Gemeindehauses in Altenbach verwaist. Über sechs Monate hatten die Jugendlichen auf dem Berg keine Anlaufstelle, wo sie gemütlich beim **Chillen** zusammensitzen konnten und wo sie – ohne einen Automaten mit Euros füttern zu müssen – ein Tischfußballspielchen riskieren konnten. Am vergangenen Wochenende jedoch wurde er wieder in Betrieb genommen.

Schließung aus Personalgründen

Der Grund, warum der Jugendtreff seine Pforten geschlossen hatte, hatte in keinsten Weise etwas mit den jüngsten Randalen zu tun, die hohe Wogen schlugen und die Altenbacher Bürger auf die Barrikaden brachten. Der einzige Grund dafür war ein personeller, dass nämlich die frühere Jugendsozialarbeiterin Jana Burwitz gekündigt und den Ort ihres Wirkens gewechselt hatte.

Neuer Jugendtreff

Nordheim.

Der Christliche Verein Junger Menschen (CVJM) lädt am Dienstag, 28. April, alle ein zur Eröffnung des neuen Jugendtreffs in Nordheim. Unter dem Motto „Grillen und **Chillen**“ sind alle Jugendlichen zwischen 17 und 19.30 Uhr im evangelischen Gemeindehaus willkommen, den Jugendtreff kennenzulernen.

zg

Sälchen wird eingeweiht

Nordheim.

Nordheimer Konfirmanden haben das alte „Sälchen“ gegenüber dem evangelischen Gemeindehaus neu eingerichtet. Am Dienstag, 28. April, von 17 bis 19.30 Uhr, findet unter dem Motto „Grillen und **Chillen**“ die Eröffnungsparty statt, zu der der CVJM Nordheim alle Jugendlichen ab 13 Jahren einlädt. Bei günstigem Gegrillten, Salaten, alkoholfreien Cocktails und Musik kann man es sich gemütlich machen. In Zukunft ist der CVJM-Jugendtreff jede Woche dienstags von 17 bis 19.30 Uhr geöffnet.

Feuerwehr öffnet Türen

Bobstadt.

Gruß vom Maimarkt: „Jippiiie, wir sind in der Zeitung!“

Lächeln für die Lehrerin

Jubelgebrüll vor Halle 44: „Jippiiie, wir sind in der Zeitung!“, freuen sich Francesco, Robin, Kidane, Yasin und Mikail aus der 5b der Feudenheim-Realschule, die gestern den ganzen Tag übers Mühlfeld streiften.

„Maimarkt ist voll cool“, meinen die Freunde. Am besten haben ihnen die Tierschauen gefallen. „Da gehen wir auch gleich nochmal rein“. Beim Zug durch die Zeltstadt gab's für die Jungs viel zu entdecken: „Die ganzen Sport-Angebote, alles voll **gechillt!**“ Grüße gehen an die Familien daheim und – da strahlen sie alle fünf – „an unsere Lehrerinnen Frau Weil und Frau Schroff, die mit unserer Klasse statt in der Schule auf dem Maimarkt sind!“ lang

Der zweite Bus fährt zu den wohl größten Bühnen: dem „Heim-Club“, in dem erstmals bei „Maiway“ elektronische Livemusik geboten wird, und der Kletterhalle. In dieser spektakulärsten Location spielen die Bands The Firecrackers erstklassigen Rock und das Projekt Chaos 2 sorgt mit Funk-Rhythmen für Tanzstimmung.

Der dritte Shuttle-Linienbus wird die Innenstadt mit dem Wirtshaus „Zum Kleingärtner“ an der B 3 Richtung Heppenheim verbinden. Der Bus wird viertelstündlich zwischen dem Bahnhof und den Kleingärten pendeln. Im Wirtshaus treten Die Gallier mit Rock- und Soultiteln auf.

In den Shuttles werden Bands die Fahrtzeit musikalisch verkürzen. Um eventuell aufkommende „Durststrecken“ der Besucher bei Lokalwechseln zu vermeiden, werden Getränkestände unterwegs aufgebaut. Ein „**Chill** Out“-Biergarten an der Alten Faktorei bietet sich für einen Zwischenstopp an.

Rote Beleuchtung

Spektakulär ist die aufwendige Veranstaltungstechnik, die die Stadt besonders in Szene setzt und ausleuchtet. Zusätzlich zum legendären roten Strich werden die Lokale und Bühnen mit roten Spots ausgeleuchtet.

Party in der Kino-Lounge

Biblis.

Zur letzten Kino-Lounge vor der Sommerpause lädt die Filminsel Biblis ein. Unter der XXL-Diskokugel kann dann wieder gefeiert, getanzt und **gechillt** werden. Am Freitag, 8. Mai, heißt es auf zum „Tanz im Mai“, bei dem DJ Mischa Musik aus den 70er und 80er Jahren auflegen wird. Die Lounge startet nach der Filmvorführung um 22 Uhr. Der Eintritt ist kostenlos.

str

Kinder aus Hartz IV- oder Geringverdiener-Familien zahlen nur einen Euro: Diese Unterstützung kostet die Stadt 120 000 Euro im Jahr. Dazu summieren sich noch einmal 60 000 Euro Personalkosten für Erzieher, die an den Ganztagschulen das Mittagessen begleiten und beaufsichtigen.

Mensa-Ausschuss gegründet

Entweder bringen die Caterer ihre kurz zuvor gekochten Gerichte in Warmhaltebehältern in die Mensen, oder sie wenden das sogenannte Cook and Chill-Verfahren an: Dabei werden die Zutaten auf herkömmliche Weise zubereitet, dann aber schnell auf eine Temperatur von unter drei Grad Celsius herunter gekühlt. Einige Tage ist das Essen dadurch haltbar. Erst unmittelbar vor der Ausgabe wird es wieder erwärmt. Im

Karl-Friedrich-Gymnasium zum Beispiel steht Cook and **Chill** auf dem Speiseplan: „Sehr abwechslungsreich“, lobt Direktor Prof. Hermann Wiegand, schließlich arbeite man aber auch permanent an Verbesserungen und gebe Vorschläge direkt an den Caterer weiter. Einen Mensa-Ausschuss, der Ideen entwirft und Kritik äußert, hat auch die Pfingstberghauptschule. Dort will man die Teilnahme am gemeinsamen Essen noch steigern, für die Fünftklässler ist es verpflichtend. Je höher die Klassenstufe, desto weniger Schüler gehen gemeinsam zum Mittagessen – diese Erfahrung macht auch Stephan Hirt, Leiter der Kerschensteinerhauptschule. Die Fünft-, Sechst- und Siebtklässler bleiben fast alle mittags in der Schule, die Acht- und Neuntklässler dürfen mit Einverständnis der Eltern nach Hause – aber nur, wenn sie dort ein Essen bekommen.

In den ersten zwei Wochen beschränkt sich das Angebot für Jugendliche über 13 Jahre auf dienstags und donnerstags von 18.30 bis 21 Uhr. Hier gibt es eine Graffiti-Aktion sowie unterschiedliche Sportangebote mit besonderen Gästen. „Wir wollen den Jugendlichen die Möglichkeit geben, Tai Chi und Capoeira kennenzulernen, aber auch Basketball und Fußball spielen soll nicht zu kurz kommen“, so Christian Endres vom Quartierbüro.

Die dritte Woche ist ganz für die älteren Jugendlichen reserviert. Täglich zwischen 18.30 und 21 Uhr locken abwechslungsreiche Angebote: Neben einem zweitägigen Graffiti-Workshop sind ein Filmabend und ein Abschlussfest im Programm. „Wichtig ist uns aber auch, dass die Jugendlichen es einfach genießen, sich hier zu treffen und gemeinsam abzuhängen – zu **chillen!**“, ergänzt Verena Nikusch vom Quartierbüro.

Ziel der Sommeraktion ist es, Kinder und Jugendliche zu gewinnen, das Spielangebot der Grünanlage Apenrader Weg zu überprüfen und gemeinsam zu überlegen, wie die Anlage am sinnvollsten saniert werden sollte. Die Ergebnisse der Beteiligungsaktion sollen von den Kindern und Jugendlichen selbst Mitte September bei der Eröffnung der Schönauer Kulturtage vorgestellt werden.

kur/zg

„Macht's gut – und am besten noch besser“, wünschte Manfred Scholl vom Förderverein und scheidender Elternbeiratsvorsitzender der Johann-Kepler-Schule den Schülern der neunten Klasse. Diese sehen sich „am Ziel – und doch noch nicht am Ende!“, wie sie auf der Einladung zur Entlassfeier ausdrückten.

Jetzt gab es endlich die ersehnten Zeugnisse aus der Hand von Klassenlehrer Martin Stieber, Schulleitung und Förderverein. Fünf Schuljahre hatten die 27 Absolventen gemeinsam bestritten – und gelegentlich durchlitten. Fünf Jahre klingen so unendlich lang, am Ende scheint die Zeit dann doch auszugehen. Zwischenzeitlich hatten sich einige Schüler die Frage gestellt, ob sich das Erreichen der Ziellinie denn lohne.

Doch Lehrer und Eltern konnten auch diesen Eleven „mit einigem Nachdruck“ verdeutlichen, dass, so die Rektorin Hiltrud Rudolf, „**Chillen** nicht das einzig Wahre im Leben ist.“ Und das Ergebnis der Prüfung überzeugte. Alle 27 Schüler sowie eine Schülerin, die erst zwei Tage vor der Prüfung an die Schule kam, hatten bestanden.

Kritik an großen Unternehmen

Scholl machte den Absolventen Mut, habe doch, wer nicht kämpfe, schon verloren. Unverständnis äußerte er hinsichtlich der Arbeitsplatzpolitik großer Unternehmen. Diese jammerten über Fachkräftemangel, seien aber nicht bereit, Ausbildungsplätze zur Verfügung zu stellen und dieser Entwicklung entgegenzutreten.

Anmeldung unter Tel. 0621/7 99 40 76.

Das Jugendhaus Vogelstang, Freiburger Ring 6, lädt bis zum 21. August unter dem Motto „Sport, Spiel und Spaß“ zu seinem Sommerferienprogramm ein. Willkommen sind Kinder von acht bis 14 Jahren, die sich montags bis freitags von 14 bis 17 Uhr im Jugendhaus vergnügen können. Neben Wasserschlachten und gemeinsamen Grillpartys gibt es jeden Donnerstag Fahrradausflüge. Anmeldung bei der Jugendhausleiterin unter Tel. 0621/293 82 85.

Für Jugendlichen ab 14 Jahren öffnet Montag, Mittwoch und Donnerstag von 18 bis 21 Uhr sowie Freitag bis 22 Uhr das Sommercafé „crazy suburb summer“ im Jugendhaus. Es gibt Grillabende, Späßturniere und Gelegenheit zum **Chillen**. Das Angebot läuft bis zum 21. August.  
dir

Heiliggeistkirche: (Hauptstraße 189) täglich (außer samstags), 17 bis 17.30 Uhr, Orgelkonzert.

Halle 02: (Güteramtsstraße 2) 3. 8., 18 Uhr, Zollhofgarten, Live-Montag mit „Bilingüe“, (Latino); Eintritt frei.

Pier 4: (Tiergartenstraße 13) 3. 8., ab 18 Uhr, „**Chill** Beach“ (nur bei schönem Wetter geöffnet; Hotline: 06221/400031); Eintritt frei.

Museum am Ginkgo und Carl-Bosch-Museum: (Schloss-Wolfsbrunnenweg 44-46) täglich (außer donnerstags) von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Führungen nach Vereinbarung unter Tel. 06221/60 36 16.

Führung „Über den Dächern der Stadt zum Schloss“: jeden Montag und Mittwoch, 20.15 Uhr in Deutsch. Treffpunkt: Universitätsplatz/Löwenbrunnen. Dauer: 2 Stunden. (Führung nur nach Anmeldung unter Tel. 06221/78 17 25).

Bensheim: Sa, 20 Uhr, Staatspark Fürstenlager, Auerbach, Gypsy-Swing mit dem Sannino Reinhardt Quintett; Sommerfestspiele. – Sa, 10 bis 22 Uhr, Bürgerwehrbrunnen, Bergstraßeer Jazzfestival mit Red Hot Dixie Devils, Woodhouse Jazzband, Swing Expresss, Viva Creole; Stadt.

Groß-Rohrheim: So, 19 Uhr, Pfarrgarten, Speyerstraße 5 (bei Regen im Gemeindesaal), „Jazz im Pfarrgarten“ mit dem Peter-Schnur-Trio; Evang. Kirchengemeinde.

Lampertheim: Open Air Rockfestival „Eurofestival“ im Schloss Rennhof, Hüttenfeld, Lorscher Straße 1: Sa, 11 Uhr, mit Pasaqa, Vielleicht Vegas, Elinas, Fools Garden Duo u.a. - So, ab 11 Uhr, **Chill** Out Session.

Viernheim: Sa, 20 Uhr, Apostelplatz, RNF-Action Truck mit der Band „Amokoma“; Sommerbühne.

Weinheim: Sa, 19.30 Uhr, evang. Stadtkirche, Marktplatz, Konzert mit Hilary O'Neill (Lieder und Legenden aus Irland); Evang. Johannisgemeinde.

Heiliggeistkirche: (Hauptstraße 189) täglich (außer samstags), 17 bis 17.30 Uhr, Orgelkonzert.

Halle 02: (Güteramtsstraße 2) 17. 8., 18 Uhr, Zollhofgarten, Live-Montag mit Brendan Crockery (sommerliche Gitarrenmusik); Eintritt frei.

Pier 4: (Tiergartenstraße 13) 17. 8., ab 18 Uhr, „**Chill** Beach“ (nur bei schönem Wetter geöffnet); Eintritt frei.

Museum am Ginkgo und Carl-Bosch-Museum: (Schloss-Wolfsbrunnenweg 44-46) täglich (außer donnerstags) von 10 bis 17 Uhr geöffnet. Führungen nach Vereinbarung unter Tel. 06221/60 36 16.

Führung „Über den Dächern der Stadt zum Schloss“: jeden Montag und Mittwoch, 20.15 Uhr in Deutsch. Treffpunkt: Universitätsplatz/Löwenbrunnen. Dauer: 2 Stunden. (Führung nur nach Anmeldung unter Tel. 06221/78 17 25).

Schloss Rennhof: Festival-Fans genießen „**Chill** out-Jam-Session im Park / Organisatoren mit dem Ablauf des Eurofestivals 2009 sehr zufrieden

„Tolle Bands in einmaligem Ambiente“

Von unserer Mitarbeiterin Katharina Ossadnik

„Tolle Bands in einmaligem Ambiente“

Von unserer Mitarbeiterin Katharina Ossadnik

Hüttenfeld. Für einen schönen Abschluss des dreitägigen Eurofestivals im Park von Schloss Rennhof in Hüttenfeld, sorgte die „**Chill** out“-Jam-Session, bei der alle beteiligten Bands die Möglichkeit hatten, mit Musikern der anderen Gruppen auf der Bühne spontan etwas zu spielen.

Bevor es losging, ließen sich die Besucher erst einmal mit einem leckeren Frühstück verwöhnen. Man sah ihnen an, dass die Nacht nicht besonders lang gewesen war, und der ein oder andere kroch auch erst gegen Mittag aus seinem Zelt.

„Als ich schlafen ging, war die Stimmung ausgezeichnet“, berichtete Ignas Bruder, einer der Organisatoren. Bis in die Morgenstunden hätten die Festivalbesucher am Lagerfeuer gesessen und gelacht. Bruder dankte an dieser Stelle auch allen, die mit ihrem unermüdlichen Einsatz so tatkräftig zum großen Erfolg der Veranstaltung beigetragen hatten.

Auf dem Rasen versammelten sich währenddessen immer mehr Besucher, darunter auch viele Kinder mit ihren Eltern. „In den vergangenen Tagen war hier eine ganz tolle Atmosphäre“, sagte ein Paar aus Hemsbach.

„Wenn es nächstes Jahr wieder ein Festival gibt, sind wir auf jeden Fall dabei“, erklärten sie.

Auch andere Rockbegeisterte zeigten sich mit dem Verlauf hochzufrieden. „Die Bands waren wirklich klasse, und das Ambiente einmalig“, freuten sich zwei Lampertheimerinnen.

Kurz darauf betrat der Sänger der Band „Virge“ die Bühne, gefolgt von der Gruppe „Elinas“, die mit toller „**Chill** out“-Musik unterhielt.

Als sich das Festival am Nachmittag langsam dem Ende neigte, wollten viele gar nicht mehr gehen, und saßen noch einige Zeit mit neu gewonnenen litauischen und deutschen Freunden bei schönen Gesprächen im Schlosspark zusammen.

Ilvesheim: KJG besucht französische Partnergemeinde

„Junge Wilde“ von der Insel erkunden Chécy und die Loire

Und so fuhren sie denn, die vier „Jungen Wilden“, Julia Sommer, Katharina Heukamp, Manuel Steegmüller und Gert Müller. Ihr Ziel: Chécy. Sie fuhren ganz einfach zum „chillen“ (entspannen), um sich einige Sehenswürdigkeiten im Tal der Loire anzuschauen, in der Partnergemeinde Ilvesheims die Gastfreundschaft zu genießen und ein wenig französische Lebenskultur kennenzulernen. Von all dem gab es in dieser Woche so reichlich, dass es diesen Bericht sprengen würde, wollte man auf alle Einzelheiten eingehen.

Die Unterbringung in der Ferienwohnung „Gîte Rural“ der Gemeinde Chécy war bestens, außerdem überraschte Bürgermeister Jean-Vincent Valliès eines Morgens in Begleitung von zwei Stellvertretern die vier mit seinem Besuch und zusätzlich zwei großen Tüten frischgebackener Croissants. Von Seiten der Freunde im Partnerschaftscomité war am Ankunftstag ein kleiner Empfang organisiert worden, Jacline Chorrand, Cécile und Colbert Restrat und andere besuchten die Gruppe aus Ilvesheim ebenfalls mit Croissants zum Frühstück und luden sie gleich zu einem ausgiebigem Mittagessen oder zum Aperitif am Abend vor der Abfahrt ein.

Neckarhausen

Neuer Gottesdienst für junge Leute

Eine neue Gottesdienstform für Kinder und Jugendliche hat die evangelische Kirchengemeinde entwickelt. „Open.House“, der Gottesdienst für junge Leute ab zehn Jahren, bekommt ab Sonntag, 13. September, Verstärkung: Regelmäßig gibt es „Chill.House“, den entspannenden Sonntagmorgen. „Chill.House“ findet wie „Open.House“ um 10 Uhr im Gemeindehaus (Schlossstraße 26) statt. Während „Open.House“ ein moderner Gottesdienst mit Liedern, Gebeten, Impulsen und dazu passenden Aktivitäten ist, sehen sich die Teilnehmer bei „Chill.House“ ein Video an. Das können Filme mit biblischem Bezug sein oder Filme zu Alltagsthemen anregen.

zg

Neckarhausen

Neuer Gottesdienst für junge Leute

Eine neue Gottesdienstform für Kinder und Jugendliche hat die evangelische Kirchengemeinde entwickelt. „Open.House“, der Gottesdienst für junge Leute ab zehn Jahren, bekommt ab Sonntag, 13. September, Verstärkung: Regelmäßig gibt es „Chill.House“, den entspannenden Sonntagmorgen. „Chill.House“ findet wie „Open.House“ um 10 Uhr im Gemeindehaus (Schlossstraße 26) statt. Während „Open.House“ ein moderner Gottesdienst mit Liedern, Gebeten, Impulsen und dazu passenden Aktivitäten ist, sehen sich die Teilnehmer bei „Chill.House“ ein Video an. Das können Filme mit biblischem Bezug sein oder Filme zu Alltagsthemen anregen.

zg

Neckarhausen

Neuer Gottesdienst für junge Leute

Eine neue Gottesdienstform für Kinder und Jugendliche hat die evangelische Kirchengemeinde entwickelt. „Open.House“, der Gottesdienst für junge Leute ab zehn Jahren, bekommt ab Sonntag, 13. September, Verstärkung: Regelmäßig gibt es „Chill.House“, den entspannenden Sonntagmorgen. „Chill.House“ findet wie „Open.House“ um 10 Uhr im Gemeindehaus (Schlossstraße 26) statt. Während „Open.House“ ein moderner Gottesdienst mit Liedern, Gebeten, Impulsen und dazu passenden Aktivitäten ist, sehen sich die Teilnehmer bei „Chill.House“ ein Video an. Das können Filme mit biblischem Bezug sein oder Filme zu Alltagsthemen anregen.

zg

Das evangelische Jugendhaus Groß-Rohrheim in der Speyerstraße 5 startet in den Herbst mit einer Halloween Dance Party für Teens. Sie beginnt am Samstag, 31. Oktober um 19 Uhr. Der Eintritt ist frei. Das beste Kostüm wird prämiert. Außerdem kann jeder seine schönste Gruselgeschichte mitbringen und erzählen oder vorlesen. Auch die beste Geschichte erhält einen Preis. DJ Mirco und DJ Angela machen Party mit einem Mix aus Pop, Rock, R & B, House, Hip-Hop und Techno. Neben gruseligen Getränken gibt es kleine Leckereien. **Chillen**, Wettbewerbe und PartySpiele.

zg

Lea schaut für einen langen Moment auf ihre Schuhspitzen, dann sagt sie fest: „Ich bin nicht gekommen, um irgendeine Politik zu rechtfertigen“. Sie und Pavel wollen hier von ihrer Religion sprechen.

Darum geht es dann auch, vor allem eine Schülerin interessiert sich offenbar sehr für diese Themen, es geht um koscheres Essen, um den Sabbat, und ob man denn Hebräisch sprechen muss, um zu beten. Einige in der Klasse reagieren verwundert, als Lea und Pavel zugeben, dass sie nicht ganz streng den Sabbat ehren. „Genau genommen dürfte man von Freitagabend bis Samstagabend keinen Finger rühren“, aber das gehe nicht, meint Lea. Pavel mit der wilden Mähne sagt dasselbe, nur anders: „Samstags nur chillen, wäre cool, aber is' nicht: lernen und so“.

Ganz allmählich lockert sich jede Verspannung und aus der anfänglichen Reserviertheit, ja vielleicht auch Ablehnung, wird Neugier. Ein Lachen befreit dann vollends, es geht um Berufswünsche, und Pavel, der mit seiner lockeren Art viel Eis bricht, gibt ganz trocken zu Protokoll, er wolle „Rabbi“ werden, nur um dann im selben Moment loszuprusten: „Ne, war'n Witz.“

„Hasst Ihr die Deutschen?“

„Ich hätte nie gedacht, dass das Theaterspielen soviel Spaß macht“, versichert Sarah Menges. Sonst eher schüchtern sei sie in den Rollen richtig aufgegangen, befindet die 14-Jährige später. In der Akrobatik-Gruppe sind die Teilnehmer damit beschäftigt, Pyramiden zu bauen. Dabei ist die gegenseitige Hilfestellung und Hilfeleistung ein wichtiges Element. Denn nur miteinander und mit gemeinsamem Tempo lässt sich die Harmonie der akrobatischen Figuren erreichen. Die Jugendlichen lernen und erleben den eigenen Körper und erfahren die eigenen Möglichkeiten. Daneben steht die Gemeinschaftserfahrung, das gemeinsame Erlernen und Entwickeln im Mittelpunkt des Abends. Und wer gar keine Lust hat „kreativ zu sein“, kann im „Xmas-Café“ oder beim Weihnachtsfilm „Der Grinch“ mit Anderen „chillen“. Mit einem Gottesdienst, der von der Jugendband mitgestaltet wird, endet die Premiere der „Xmas-Night“, die ein voller Erfolg ist.

Ein Platz zum Ausspannen

Von unserem Redaktionsmitglied Sarah Weik

Hier steht Computer an Computer, reihen sich Nachschlagewerke an Lernhilfen, ein paar Meter weiter liegen unter einer Palme Sitzsäcke, die zum Ausspannen einladen. „Learn & chill“ heißt der neue Jugend-Bereich der Stadtbibliothek. Und genau das können Jugendliche dort auch tun: Im Internet surfen, Hausaufgaben erledigen und für Referate recherchieren, aber auch Lesen, Musik hören oder in Comics blättern.

„Ab 15 Jahren fühlt man sich in der Kinder- und Jugendbibliothek nicht mehr so heimisch“, sagt Ingrid Berg, Leiterin der Stadtbibliothek. Um die Jugendlichen dennoch noch ab und an in die Bibliothek zu locken, wurde im dem Bereich „Musik und Medien“ eine multimediale Ecke für Jugendliche eingerichtet. Mit einer neuen Hörstation, die durch eine Geldspende des Förderkreises der Stadtbibliothek möglich wurde, ist diese nun komplett.

Lern- und Freizeitzone

Die Computer können von allen Bibliotheksbenutzern kostenlos genutzt werden. Für Hausaufgaben oder Referate stehen mehrere Arbeitsplätze sowie Beamer und Leinwand zur Verfügung. Außerdem gibt es jede Menge Lern- und Abiturhilfen, Nachschlagewerke und Ratgeber zur Berufsfindung für die Jugendlichen bereit. „Wir haben diese Bücher nun teilweise doppelt in der Bibliothek“, erklärt Berg, „aber wir wollten alles, was Jugendliche interessiert, an einem Platz zusammentragen.“

Dasselbe gilt auch für die Auswahl an Literatur, die in der Freizeitzone zu finden ist. Neben Jugendromane gibt es hier auch Comics, Mangas und Sachbücher zu Themen, die Jugendlichen besonders unter den Nägeln brennen.

Und wer einen Platz zum „Chillen“ sucht, kann es sich in einem der riesigen Sitzsäcke bequem machen, lesen oder Musik hören. Die Hörstation bietet aktuelle Musik, wie „High School Musical 2“ oder „The Dome 47“, aber auch Hörbücher zum Lauschen an.

Mit der Spende des Förderkreises in Höhe von 4000 Euro konnte auch für die Kinder- und Jugendbibliothek eine Hörstation angeschafft werden.

Projekt: „Checken und **Chillen**“ in zwei Gemeindebüchereien

Lesespaß und Workshops

Rhein-Neckar.

Lesespaß und Workshops

Rhein-Neckar.

Lust auf Bücher wecken will die Kreissparkasse Rhein-Pfalz gemeinsam mit den Gemeindebüchereien Mutterstadt und Bobenheim-Roxheim. Ab Montag, 18. Januar läuft das Pilotprojekt „Checken und **Chillen**“. Auf junge Leser warten über 600 aktuelle Jugendbücher, Shows und Workshops rund ums Buch.

Unter den neu angeschafften Büchern sind Fantasy-Romane und Comics, aber auch sozialkritische Jugendromane, die Themen wie Mobbing an Schulen, Teenie-Schwangerschaften und Amokläufe aufgreifen. Ebenfalls am 18. Januar startet eine Eventreihe. Eventilator aus Berlin stellen in der Bühnenshow „Tolles Buch“ die Top Ten der Jugendliteratur vor (Mutterstadt: 18. Januar, 10 Uhr; Bobenheim-Roxheim: 19. Januar, 10 Uhr).

Kulturelle Zerrissenheit thematisiert das Mannheimer Schnawwl-Theater mit dem Stück „Haram“, zu deutsch „Schande“ (Bobenheim-Roxheim: 26. Januar, 14.30 Uhr; Mutterstadt: 1. Februar, 11 Uhr). In den angebotenen Workshops können sich die Jugendlichen im Texten und Rappen üben (Bobenheim-Roxheim: 18. Januar, 10 Uhr; Mutterstadt: 19. Januar, 10 Uhr), Mangas zeichnen (Bobenheim-Roxheim: 28. Januar, 15 Uhr; Mutterstadt: 29. Januar, 15 Uhr) oder digital

Eine Werkbank dient als DJ-Tisch und der musikbegeisterte Kantor Markus Uhl unterstützt das Projekt ebenfalls mit seinem Equipment. Der erste Stock des Hauses am Hang – das direkt an die Jugendstil-Sporthalle des Heidelberger Turnvereins grenzt – wurde früher als Vereinsheim genutzt. So steht im großen Aufenthaltsbereich mit der neuen knallroten Küche auch ein uriger Kachelofen. Die Theken-Insel ist schon jetzt ein beliebter Treffpunkt zum Backen und Kochen. Außerdem ist der weitläufige Raum bei Fußball- und Filmfans heiß begehrt: „Das ist das einzig Teure, das wir uns geleistet haben“, sagt Tiemeyer und zeigt auf eine

Public-Viewing-Leinwand. Entspannen – oder zu Neudeutsch „Chillen“ – können die Schüler auf den jeansblauen Sofas.

Werkbank und Wohnküche

Der Billard-Bereich ist jetzt im Keller untergebracht, wo Werkbank und Bastelutensilien zum Aktivwerden einladen. Die weiße Wand im Flur ist mit bunten Klecksen übersät, „sie komplett neu zu streichen, wäre zu teuer geworden“, erklärt Tiemeyer. Im Erdgeschoss, auf dem abgeschliffenen Dielen-Holzboden stehen ein Air-Hockey-Tisch, eine Tischfußballplatte und ein knallrotes Sofa.

Gross-Rohrheim.

Der wichtigste Punkt auf der Tagesordnung des Groß-Rohrheimer Jugendrats, zumindest für die Jugendlichen, war die Planung der Jugendhausparty am 10. April. Dazu hat sich der Rat mit weiteren Jugendlichen aus Groß-Rohrheim zusammengetan.

Essen wird es bei der Party nicht geben, aber dafür jede Menge Getränke, hauptsächlich Softdrinks. Es wird auch Bier ausgeschenkt. Nicht ganz klar war, ob auch das obere Geschoss des evangelischen Jugendhauses geöffnet wird. Das hatte sich bei früheren Feiern zum „**Chillen**“ bewährt. Allerdings werden dort auch Instrumente aufbewahrt, die nicht beschädigt werden sollen. Die Party im Jugendhaus ist sozusagen eine Generalprobe. „Wenn dort alles klappt, haben wir vor, Ende Mai oder Anfang Juni eine große Party im Treff 21 zu feiern“, berichtete Vorsitzender Sebastian Henzel. Im Rahmen der Jugendsammelwoche hat der Jugendrat schon Straßen abgeklappert. 150 Euro sind bisher zusammengekommen. „Es machen aber nicht alle auf und nicht alle spenden etwas“, berichtete Henzel. Außerdem wollen die Mitglieder die Straße vom FC Alemannia übernehmen, dessen Jugend selbst nicht sammeln wollte.

Während Nicola Jung und Julia Weber vom Bürgerverein auf Belastungen durch starkes Verkehrsaufkommen, die großen Bauvorhaben und das nahe Beieinander von Wohnen und Gewerbe in der Innenstadt hinwiesen, begrüßte Steven Kunz (Die Linke) die gute Nahversorgung in der Innenstadt. Störend sei allerdings der nächtliche Lärm durch die Gaststätten. Über den Planungsstand beim Lameygartensfest berichtete Kira Bisping, Mitarbeiterin der Quartiermanagerin. Das gemeinsame Fest der östlichen und westlichen Unterstadt am Samstag, 17. Juli, von 13 bis 18 Uhr, steht unter dem Thema „Bewegung“. Gleichzeitig findet an dem Wochenende von Freitag bis Sonntag das Festival des Sports in der Innenstadt statt. Beschlossen wurde, sich dabei zwar einzuklinken. Tagsüber soll aber das Hauptaugenmerk auf ein schönes Stadtfestteilfest gelegt werden und auf ein „**Chill** out“ im Lameygarten mit Musik und Getränken, das ab 18 Uhr dort angeboten wird.

Lafer genießt Trautmanns Grillgut

Zum „Grillen und **Chillen**“ hatte der ZDF-Fernsehgarten eingeladen. Sabine Trautmann, die Frau des Metzgermeisters Horst Trautmann aus Feudenheim, sagte sich „dabei sein ist alles“ und bewarb sich für ihren Mann – dem auch prompt die Zusage ins Haus flatterte. So machte sich Trautmann mit seiner Familie und seinem Team schwer gepackt auf den Weg zum Lerchenberg. Dem grassierenden Fußballfieber entsprechend hatte der Obermeister der Fleischerinnung Mannheim-Heidelberg sich, seinen Grillstand und sein Team weltmeisterlich dekoriert. Der Rauch aus Trautmanns original amerikanischen Smoker lockte auch zwei prominente Gäste an, die sich an diesem Tag im Fernsehgarten aufhielten: Die Spitzenköche Johann Lafer und Horst Lichter statteten dem Stand einen Besuch ab, an dem Trautmann mit seinem Team ein wahres Grillfeuerwerk entfacht hatte.

Kein Wunder, dass ihre Single „All The Lovers“ auf Anhieb ganz nach oben in die Charts schoss. Nachdem Minogue auch noch einen Überraschungsauftritt bei der größten englischen Freiluftparty, dem legendären Musikfestival in Glastonbury, gegeben hatte, war die Sängerin wieder der große Star auf der Insel. Accessoires: Blümchen auf dem Rock, auf Taschen, Hüten, Doc-Martens-Stiefeln und eigentlich überall – wer sich auf Londons Straßen umschaut, dem blüht was. Kurze Blumen-Kleidchen für Frauen oder Shirts mit floralem Aufdruck für Männer passen bestens zum Abhängen im Park. Aber auch abends auf der Ausgehmeile am Leicester Square sind sie oft zu sehen – dann kombiniert mit atemberaubenden Highheels oder Sakkos. Hotspots: Die Londoner lieben das **Chillen** im Park und haben dazu dank vieler Grünflächen auch Gelegenheit. Eine Besonderheit hat der Park Hampstead Heath im Norden zu bieten. Hier gibt es drei Teiche, die im 17. und 18. Jahrhundert ausgehoben wurden. Damals dienten sie der Wasserversorgung, heute kann man darin schwimmen. Als die Stadt die Bassins vor einigen Jahren schließen wollte, klagte eine Initiative vor Gericht – und bekam Recht. Und sonst?: London hat Big Ben, den Buckingham Palast, rote Busse und Telefonhäuschen – und eine Menge riesiger alter Bäume. Die sonst eher weniger beachteten Sehenswürdigkeiten können auf einem eigenen Stadtrundgang entdeckt werden. Ein neues Buch weist den Weg zu den vergessenen Giganten und erklärt ihre historische Bedeutung.

Nun wirkt Norbert Schwefel heute, 22. Oktober, und Samstag, 23. Oktober, beim Nachtwandel im Jungbusch mit und gestaltet in den Katakomben der Hafenkirche einen experimentellen Klangraum. Als „leise aber nicht harmlos“, beschreibt er sein dortiges Wirken im Untergrund. An beiden Abenden gibt er jeweils um 22 und 24 Uhr eine Solo-Performance, bei der er Licht und Schatten mit klanglichen Illusionen verbindet und einen akustischen Blick auf die Geheimnisse seelischer Innenräume wirft.

Kunst in neuen Räumen

Während in den Katakomben ein Urgestein der Mannheimer Musikszene wirkt, öffnet die Hafenkirche von 20 bis 24 Uhr erstmalig ihre umgebauten neuen Räume. Die Bauarbeiten in der Hafenkirche sind noch nicht abgeschlossen, aber gerade so entstehen dort „good vibes“ zum Schauen, Hören oder einfach **Chillen**. Axel Kehrberger lässt durch seine Lichtgestaltung neue Raumeindrücke entstehen. Die Künstlerin Liane Lang präsentiert in den neuen Räumen großformatige Stahlobjekte und Malerei. „Am liebsten bezwinde ich Stahl und mache Plastiken, die größer sind als ich“, sagt die freischaffende Künstlerin. Der Nachtwandel lädt zum siebten Mal zu einer Entdeckungstour durch den Jungbusch ein. Am 22. und 23. Oktober gibt es jeweils von 20 bis 2 Uhr insgesamt 72 Programmpunkte. dv

Jugendhaus: Veranstaltung zu Halloween in Groß-Rohrheim

Dance Party mit Spielen

Gross-Rohrheim. Im evangelischen Jugendhaus „Buddys“ in der Speyerstraße 5 in Groß-Rohrheim findet am Samstag, 30. Oktober, eine Halloween Dance Party für Teens statt. Los geht es um 19 Uhr. Der Eintritt kostet zwei Euro. Das Team hat im Jugendhaus eigens für die Party renoviert und umdekoriert. DJ Mirco macht am Plattenteller Party mit einem Mix aus Pop, Rock, R'n'B, House, Hip-Hop und Techno. So ist **chillen** und tanzen angesagt. Außerdem gibt es verschiedene Party-Spiele.

Kostüme werden prämiert

Halloween heißt: Sich unkenntlich machen, schminken und verkleiden. Das beste Kostüm wird prämiert. Außerdem sind alle Gäste eingeladen, ihre schönste Gruselgeschichte mitzubringen und zu erzählen oder vorzulesen. Auch die beste Geschichte erhält einen Preis. Neben gruseligen Getränken, die das Jugendhaus-Team für diesen Anlass kreiert hat, gibt es kleine Leckereien passend zu Halloween. Nähere Informationen gibt es beim Jugendbeirat der evangelischen Kirchengemeinde und beim Aktionskreis für Kinder- und Jugendarbeit unter der Telefonnummer 06245/49 84. Dort können sich auch alle melden, die beim Dekorieren und Mitorganisieren helfen wollen. red

Schülerinnen aus den achten Klassen der Geschwister-Scholl-Werkrealschule traten mit einem Anliegen an ihn heran und baten um Unterstützung. Im Fach Gesundheit und Soziales – neben Natur und Technik sowie Wirtschaft und Informationstechnik eines von drei neuen Fächern an der Werkrealschule – beteiligen sich die siebten und achten Klassen an einem Wettbewerb der Bundeszentrale für Politische Bildung. Die Aufgabe der



Achtklässler ist es, ihre Lieblingsplätze auf einer Wandzeitung darzustellen. Einige suchten sich den Jugendtreff im Rott aus, andere den Stempelpark in Käfertal und wieder andere, wie Wissam und Stefanie, besuchten das Tierheim in Viernheim. Auch am Vogelstangsee halten sich die Schüler gerne auf, genießen vor allem in den warmen Sommermonaten das **chillen** am Strand, schauen vom Steg den Enten und Fischen zu oder nutzen die Sitzmöglichkeiten rund um das Toilettenhäuschen und den Spielplatz. „Einige unserer Lieblingsplätze sind in einem sehr schlechten Zustand“, stellten jetzt die Kinder in ihrem Schreiben an Gunter U. Heinrich fest. „Deshalb würden wir diese gerne verschönern.“ Heinrich fand dies „eine ganz tolle Initiative“ und holte flux Jürgen Grieb vom Fachbereich Straßenbetrieb und Grünflächen zum Vororttermin hinzu, um zu besprechen, wie die Schüler die Mitarbeiter vom Fachbereich Grünflächen unterstützen können.

Beteiligung an der Putzwoche

Grieb zeigte eine Reihe von Möglichkeiten auf. So könnten sich die Werkrealschüler an der Mannheimer Reinigungswoche im Frühjahr beteiligen.

Als Viernheimer habe er die Entwicklung des Gymnasiums interessiert verfolgt und ist vom ehrenamtlichen Engagement der vielen Helfer begeistert. So sei die Schule quasi nicht mehr wiederzuerkennen und baulich auf einen modernen Stand gebracht worden. Für die Umbaumaßnahmen musste die Stadt Viernheim ganz tief in die Tasche greifen, wurde zuletzt auch noch überraschend mit dem Thema Schulgeld konfrontiert. Die Auffassung der Kommunalpolitiker ist hinlänglich bekannt, deshalb war beim Besuch von Bürgermeister Matthias Baaß und Erster Stadtrat Martin Ringhof die Elternabgabe nur eine Randbemerkung wert. Im Mittelpunkt stand der neu angelegte Schulhof, der seit dem Freiwilligentag allmählich sein modernes Gesicht erkennen lässt. „Spätestens im Frühjahr können die Schüler dort in den Pausen **chillen**“, freute sich Direktorin Kubera. Dann stehen große Hängematten, Sitzgelegenheiten und ein Sonnensegel zur Verfügung, während ein kleiner künstlicher Bach und noch weitere Bäume das Ambiente abrunden. „Der Schulhof war bei den Sanierungskosten nicht mit eingerechnet, weshalb wir auf Spenden der Elternschaft und des Fördervereins sowie eigene Aktivitäten angewiesen waren“, merkte die Schulleiterin an. Ein Lob gab es deshalb nicht zuletzt für die Klasse 6a, die am Rhein-Neckar-Zentrum und in der Innenstadt mit ihrem Steinprojekt gut 1300 Euro gesammelt und beigesteuert hatte. JR

Kinder- und Jugendbeirat: Mitglieder legen selbst Hand an

„Treff 21“ erhält neuen Anstrich und neues Konzept

Gross-Rohrheim. In der jüngsten Sitzung des Kinder- und Jugendbeirates in Groß-Rohrheim, der unter dem Vorsitz von Sebastian Henzel tagte, stand als Erstes die Ausgestaltung der Jugendräume im „Treff 21“ auf der Tagesordnung. Eine Musikanlage kann aus den Mitteln des Beirates angeschafft werden, sagte Bürgermeister Rainer Bersch zu. Und die Wand hinter dem Billardtisch will der Jugendbeirat selbst gestalten – mit Hilfe von Gerd Schollmeier. Ein Problem ist der geringe Besuch des Jugend-Treffpunktes, wobei Vorsitzender Henzel sehr treffend anmerkte: „Nur **chillen**, Musik hören und ein bisschen Billard spielen reicht nicht.“ Gesucht werden Ideen für interessante Veranstaltungen. Als Idee wurde dabei in der Sitzung schon ein Billardturnier angeregt. Unter Hinweis auf vergangene Besucherflauten merkte Arno Hilsheimer vom Hauptamt der Gemeindeverwaltung an, dass sich immer wieder Freundeschiquen zusammengefunden hatten, die noch weitere Besucher anzogen. Ähnliches könnte auch möglich sein, wenn gezielt Jugendliche angesprochen würden. Abgesehen von einer entsprechenden Adressenliste, die der Gemeinde vorliegt, könnten junge Leute auch über so genannte soziale Netzwerke im Internet zum Besuch des „Treff 21“ animiert werden. Auch werden Ideen gesucht für interessante Veranstaltungen. Kontakt nimmt der Jugendbeirat wieder mit dem Bürstädter Jugendbeirat auf.

Viernheim. Es darf getanzt und gefeiert werden im Clubraum des Friedrich-Fröbel-Schulkellers am Donnerstag, 24. Februar, zwischen 17 und 20 Uhr. Eingeladen sind alle Klassen der Jahrgangsstufe sieben und acht. Zu Jahresbeginn gründeten Schüler der FFS einen Schülerclub: Freunde treffen, reden, spielen, **chillen**, Tee oder Kakao trinken. Aber auch gemeinsames Lernen und die Vorbereitung von Referaten sollen hier möglich sein. Zudem bietet der Clubraum als Ort der Begegnung Möglichkeiten, sich entweder mit Gleichaltrigen oder Erwachsenen über Themen und Probleme, die bei den Schülern gerade aktuell sind, ins Gespräch zu kommen und Hilfsmöglichkeiten anzubieten. Der Schülerclub will ein Ort an der Schule sein, an dem Kinder und Jugendliche das Schulleben nicht nur mitgestalten, sondern dies entsprechend nach ihren Vorstellungen und Wünschen erweitern und bereichern können. Die Jugendlichen wollen hier ihre Freizeit eigenverantwortlich planen, Initiative ergreifen und Aktivitäten organisieren. Dabei sollen ihnen Wege ins Gemeinwesen aufgezeigt werden.

Im Jugendzentrum Ilvesheim gibt es ein neues Programm für acht bis 14-Jährige. Unter dem Motto „JUZ 4 Kidzzz“ wird ein offener Treff speziell für diese Altersgruppe jeden Mittwoch von 15 bis 18 Uhr angeboten. Für die Kinder stehen zahlreiche Angebote, wie Billard, Kicker, Basketball, Gesellschaftsspiele, Tonstudio, PCs und eine Spielkonsole zur Verfügung. Natürlich können die Besucher auch einfach zum Musik hören und **chillen** vorbeikommen. Unregelmäßig werden Kurse und Workshops angeboten. So gab es bereits eine Einführung in Billard- und Kickerregeln, einen Zeichenkurs und ein Kochangebot. Das JUZ-Team legt großen Wert auf die Freiwilligkeit der Teilnahme und die Eigeninitiative der Besucher. „Wer keine Lust auf den Kurs hat, kann einfach kickern, Videospiele spielen oder im Hof herumtoben. Die Kids sollen selbst entscheiden, was sie wollen“, erklärte Sozialpädagogin Annika Heck. Für die Zukunft ist ein Einführungsworkshop im Tonstudio geplant, bei dem die Grundlagen von Musikproduktion, Rap und Gesang erklärt werden sollen. Weitere Vorschläge können von den Besuchern eingebracht werden. Das JUZ initiierte das neue Angebot auch aufgrund der sinkenden Besucherzahlen im Nachmittagsbetrieb.

„All you need is love“, der Beatles-Titel prangt in großen Lettern an der Wand und steht als Motto über dem Abend, der ganz der Jugendbewegung der 1960er Jahre gewidmet ist. Die „Bütt“ ist mit einem riesigen Peace-Zeichen verziert, überall wimmelt es von Hippies und Blumenmädchen. Der Gemeindesaal der katholischen Kirchengemeinde St. Bartholomäus hat sich in ein kleines „Woodstock“ verwandelt, denn die Pfarrei hat zur „Flower-Power-Hippies-Fasnacht“ eingeladen. Punkt 20.11 Uhr zieht mit einem dreifachen „Sahoi“ das närrische Quartett – Traudel Schmitt und Isolde Katzer, flankiert von Prinzessin Lena I. als Marih-Juana (Lena Schütte) und Prinz André als Oberguru Prinz von LSD (André Jagowski) – in den Saal ein. Der Oberguru grüßt das Narrenvolk: „Ich bin total gut druff und find euch alle schee, mir wolle heit Abend entspannt mit Euch **chille** un alles betrachte durch die rosarote Brille.“ Närrisches Jubiläum feiern Traudel Schmitt und Isolde Katzer: Das Duo moderiert zum 22. Mal die Gemeindefasnacht und ist aus der Traditionsveranstaltung nicht mehr wegzudenken. Eingestimmt wird das närrische Publikum mit dem Tücherlied, das die beiden Protagonisten passend zum Motto umgeschrieben haben: „Als Hippies seid ihr heit all kumme, habt eich geschmückt mit viele Blume. Seid gut gelaunt wie eh und je, des könne mir am Schwenke seh’.“

Hippie-Phänomen unter der Lupe

Die Gesangsgruppe um Harald Birli mit seiner Quetschkommode eröffnet den Programmreigen. Mit Songs wie „This is the dawning of the Age of Aquarius“ aus dem Musical „Hair“ und „If you’re going to St. Francisco“ sorgen sie für ein Woodstock-Feeling.

„Es gab viele, die sich schon das ganze Jahr auf die Osterferienspiele gefreut haben. Das haben die Kinder uns gesagt“, berichtete Werner Hartel von der Sportjugend Bergstraße. Die Riedhalle wurde jedenfalls sofort in Beschlag genommen. Auf der Bühne war wie immer die Kreativ-Ecke. Dort gab es Becherstapeln, Gesichter wurden bemalt und Gipsabdrücke von Gesichtern und Händen genommen. Außerdem konnte gebastelt werden. In der Halle war einer der Höhepunkte die Hüpfburg, die vom Kinderschutzbund zur Verfügung gestellt worden war. Die wurde nicht nur zum Toben genutzt. Der nicht ganz so wackelige Eingangsbereich wurde zum Herumliegen und **Chillen** genutzt. Einräder, Mini-Bikes, Wave-Boards, Sprungstelzen und vieles mehr standen zum Ausprobieren zur Verfügung. Für alle, die sich dann aber doch mal ausruhen wollten, war auch der Ruheraum eingerichtet. „Besonders nachmittags ist der immer voll belegt. Das viele Herumtoben macht eben auch mal müde“, erzählte Werner Hartel. Spielen im Freien auf dem Schulhof war ebenfalls angesagt. Die Kinder konnten Fußball oder Tischtennis spielen und fast alle Geräte von der Halle mit nach draußen nehmen. Kreatives Arbeiten mit Speckstein war auch noch angesagt. „Bei uns sind Kinder, die nicht in der Schülerbetreuung sind. Denn dort läuft parallel ein Ferienprogramm“, meinte Hartel.

Neckarau: „La Toscana“ startet „D’live“ mit „Groove Connection“ und Fatma Tazegül  
Gelungene Premiere einer musikalischen Reihe

Was in anderen Mannheimer Stadtteilen schon lange existiert, das fehlte bisher in Neckarau: Eine Location mit Wohlfühlambiente, in der man nicht nur schlemmen und **chillen**, sondern auch mal abtanzen und exzellente Livemusik hören kann. Das hat sich jetzt geändert: Das Ristorante Toscana startete am Golfplatz Rheingoldhalle seine neue „D’live“-Reihe. Von nun an verwandelt sich der stilvolle Italiener jeden ersten Dienstag im Monat in einen stylischen Club und bietet Live-Sessions vom Feinsten mit der bekannten Band „Groove Connexion“ und namhaften musikalischen Gästen. Obwohl der Dienstag in Mannheim nicht gerade ein Ausgetag ist, hatten zur Premiere zahlreiche Gäste den Weg ins „La Toscana“ gefunden. Überdimensionale Scheinwerfer, die am Abendhimmel tanzten, hatten ihnen den Weg gewiesen. Am Eingang des Ristorante ein ungewöhnliches Bild: Schwarz gekleidete Türsteher, im Inneren eine eindrucksvolle Kulisse: atmosphärisches Licht, weiße Stehtische, eine elegante Bar, beleuchtete Palmen und eine Außenterrasse mit Blick auf den illuminierten Golfplatz.

Turngemeinde: Handballer haben 7,5-Tonner gestaltet

Partys statt Lebensmittel: Laster für Feste umgebaut

Biblis. Wie aus einem alten Lebensmittel-Lastwagen ein cooler fahrbarer Untersatz zum **Chillen** und Feiern wurde, präsentierten die Handballer der Turngemeinde Biblis bei der Biergarteneröffnung im Deutschen Haus. Die Sportler haben zwei Jahre lang an ihrem Party-Lkw geschraubt, gebastelt, geschweißt und gestaltet. Die Idee entstand durch eine Bierwerbung, bei der ein umgebauter Partybus zu sehen war: Genau so etwas wollten die Bibliser Handballer auch haben. Daher legten sie zusammen und kauften sich 2008 einen alten T3-Bus, merkten aber schnell, dass dieser für die ganzen Ideen, die sie gerne darin umsetzen würden, zu klein war. Zufällig entdeckten sie beim Abstellplatz des Busses einen alten Laster und stiegen auf das größere Gefährt um.

Fahrender Tante-Emma-Laden

„Das war früher ein fahrender Tante-Emma-Laden“, erzählte Norman Brutscher.

„Es ist gut, wenn Du überhaupt was tust und nicht nur an die Karriere oder an das **Chillen** denkst.“ Verteidigungsminister Thomas de Maizière (CDU) auf die Frage, wie er einem jungen Menschen den freiwilligen Dienst in der Bundeswehr oder auch beim zivilen Bundesfreiwilligendienst schmackhaft machen würde.

Pop: EPMD bietet in Heidelberg ehrlichen und alten Rap

Wider den Kommerz

Als im Karlstorbahnhof die Hände Richtung Decke fliegen, tun es Hunderte im Gleichtakt. Der Saal: prall gefüllt, man steht gequetscht. Wir sind gekommen, um EPMD zu sehen, Erick and Parrish Millennium Duccats. Diese Rap-Formation aus Parrish Smith und Erick Sermon wirkt fast unwirklich im Jahr 2011. In den späten 80ern erreichten sie mit ihrem Erstling „Strictly Business“ Gold-Status, hatten mit ihrem Kult-Hit „I Gots To **Chill**“ sogar einen Millionen-Erfolg. Doch diesen puristischen True-School-Rap – man ist ihn heute so nicht mehr gewohnt. Einige Minuten braucht es, um die Überbeats und Double-Time-Raps aus den aktuellen Charts zu vergessen, das Proll-Gehabe, die massenmediale Inszenierung des Gangsta-Raps. Dann spürt man die Qualität des Alten wieder. Schon entfaltet das feintechnische Scratching auf echten Plattenspielern aus den 90er-Jahren seine Wirkung, springt das Publikum wild durcheinander. Es ist die leise Trommel, die den Bassbeat durch die Boxen dringen lässt. Doch sie bleibt im Hintergrund, da ist kein knallender Bass, der den Text schluckt oder mindestens nebensächlich wirken lässt. Smith und Sermon bringen ihr Publikum in die 80er, in die Ghettos und lassen sie noch einmal die Angst spüren, als Drogendealer erschossen zu werden.

Von unserer Mitarbeiterin Christine Dirigo

Bürstadt. Dass Judo etwas mit Disziplin zu tun hat, lernten die Bürstädter Ferienspielkinder beim 1. Judo-Club. Der hatte ins Dojo in der alten Schillerschule eingeladen, was vor allem die Jüngeren nutzten. Eigentlich war zwei Tage später noch ein Selbstverteidigungskurs für Jugendliche im Angebot der Ferienspiele, der aber mangels Interesse abgesagt werden musste. Der zweite Vorsitzende und Trainer Klaus-Peter Fritz bedauerte das. Er hätte gerne mit den Teenagern gearbeitet. „Aber die **chillen** anscheinend lieber. Doch es ist interessant mit ihnen zu arbeiten, wenn man sie erst einmal dazu gebracht hat, herzukommen“, meinte er. Dafür hatten die Kinder beim „Hineinschnuppern“ ins Judo ihren Spaß. Zu Beginn des Tages zeigte ihnen Fritz, der unterstützt wurde von Judoka Marcel Dudyka, wie wichtig es ist, gut mit dem Partner zusammenzuarbeiten. Dazu machten sie einige Vertrauensspiele. „Sie mussten zum Beispiel den Partner an der Hand fassen und ihn durch den Raum führen, während er die Augen geschlossen hatte“, erläuterte der Trainer das Programm.

Kunst des richtigen Fallens

Respektvoller Umgang miteinander – gerade auch im Kampf – ist eine weitere Grundregel.

Tirol war früher oft auch Urlaubsziel von Kanzlerin Angela Merkel. Die CDU-Chefin verschweigt aber noch, wo sie sich von Euro-Krise, Griechenland-Hilfspaketen und Energiewende erholen will. Andere Politiker wie Innenminister Hans-Peter Friedrich (CSU) zieht es ans Meer. Er hofft auf viel Sonne am Strand von Andalusien, möchte aber auch den hunderte Meter hohen Felsen Peñon de Ifach vor der spanischen Mittelmeerküste

erklimmen: „Da will ich oben stehen und den Blick genießen.“ FDP-Chef Philipp Rösler zieht es ebenfalls ans Wasser: „Wahrscheinlich fahren wir mit den Kindern ein paar Tage an die Ostsee, um viel Zeit mit der Familie verbringen zu können.“

Von der Leyen will „**chillen** pur“

Abenteuerlustig geben sich Entwicklungsminister Dirk Niebel (FDP) und seine drei Söhne. „Ich werde mit meinen Jungs einen Gleitschirmkurs machen und viel Zeit mit meiner Familie verbringen“, kündigt der Wahl-Heidelberger an. Der Polit-Betrieb holt Linke-Fraktionschef Gregor Gysi schon nach einer Auslandsreise mit seiner Tochter wieder ein: Im September stehen Wahlen in Mecklenburg-Vorpommern und Berlin an. Bis dahin will er sich für seine Partei im Wahlkampf engagieren. Unionsfraktionschef Volker Kauder (CDU) dreht ebenfalls politische Extra-Runden. Auf die traditionelle „Volker Kauder Sommertour“ durch seinen Wahlkreis Rottweil-Tuttlingen in Baden-Württemberg folgt eine politische Reise nach Indien. „Summa summarum bleiben ihm wahrscheinlich nur einige wenige Tage zum Ausspannen daheim, wenn überhaupt“, fasst ein Sprecher die Urlaubsagenda zusammen.

Der Polit-Betrieb holt Linke-Fraktionschef Gregor Gysi schon nach einer Auslandsreise mit seiner Tochter wieder ein: Im September stehen Wahlen in Mecklenburg-Vorpommern und Berlin an. Bis dahin will er sich für seine Partei im Wahlkampf engagieren. Unionsfraktionschef Volker Kauder (CDU) dreht ebenfalls politische Extra-Runden. Auf die traditionelle „Volker Kauder Sommertour“ durch seinen Wahlkreis Rottweil-Tuttlingen in Baden-Württemberg folgt eine politische Reise nach Indien. „Summa summarum bleiben ihm wahrscheinlich nur einige wenige Tage zum Ausspannen daheim, wenn überhaupt“, fasst ein Sprecher die Urlaubsagenda zusammen. Arbeitsministerin Ursula von der Leyen (CDU) reist mit ihrer Familie ein paar Tage nach Sardinien: „Keine Action, mal den anderen das Ruder lassen, **chillen** pur!“ In den restlichen Ferienwochen ihrer Kinder werde sie die Politik auf jeweils zwei bis drei Arbeitstage beschränken, an denen sie sich auf die Haushaltsverhandlungen nach der Sommerpause einstellt. Auf deren Ende bereitet sich auch FDP-Fraktionschef Rainer Brüderle beim Urlaub am Bodensee vor. „Ich mache dort eine Abspeckkur.“ Mindestens fünf Kilo will der Liberale abnehmen. Grünen-Chefin Claudia Roth will in die Türkei reisen, aber erst nach dem Finale der Frauenfußball-WM. So ganz können Politiker im Urlaub nicht von ihrem Job lassen. Nach der Sommerpause stehen die letzten Verhandlungen über den Haushalt 2012 an. Und bis zur endgültigen Entscheidung im Herbst wird Schwarz-Gelb auch über Steuerentlastungen streiten.

Evangelisches Dekanat Bergstraße: Jugend auf Abenteuerreise an der kroatischen Küste / Kajak-Tag auf der „wilden Soca“

Eine Woche „**chillen** und grillen“

Lampertheim. Das Freizeitteam um Jugendreferent Bruno Ehret und Gemeindepädagoge Arik Siegel aus Gronau-Zell und Auerbach ging diesmal mit den Freizeiteilnehmern von zehn Gemeinden aus dem evangelischen Dekanat Bergstraße zu den kroatischen Adria-Klippen und dem slowenischen Wildwasserfluß Soca. In Istrien hieß es eine Woche „chillen und grillen“, bevor es in die Berge von Kobarid zum Wildwasser-Kajak ging. Petrus hatte es mit dem Wetter sehr gut gemein. Beim Klippenspringen in Tunarica sowie bei den Besuchen des Amphitheaters von Pula und dem romantischen Roninj zur Abendstunde entstand ein Gruppengefühl, das auch die letzten Heimwehwehchen vertrieb.

Magische Naturschauspiele

Evangelisches Dekanat Bergstraße: Jugend auf Abenteuerreise an der kroatischen Küste / Kajak-Tag auf der „wilden Soca“

Eine Woche „chillen und grillen“

Lampertheim. Das Freizeitteam um Jugendreferent Bruno Ehret und Gemeindepädagoge Arik Siegel aus Gronau-Zell und Auerbach ging diesmal mit den Freizeiteilnehmern von zehn Gemeinden aus dem evangelischen Dekanat Bergstraße zu den kroatischen Adria-Klippen und dem slowenischen Wildwasserfluß Soca. In Istrien hieß es eine Woche „**chillen** und grillen“, bevor es in die Berge von Kobarid zum Wildwasser-Kajak ging. Petrus hatte es mit dem Wetter sehr gut gemein. Beim Klippenspringen in Tunarica sowie bei den Besuchen des Amphitheaters von Pula und dem romantischen Roninj zur Abendstunde entstand ein Gruppengefühl, das auch die letzten Heimwehwehchen vertrieb.

Magische Naturschauspiele

Für das körperliche Wohlfühl sorgte das Küchenteam, angeleitet von Philipp Hussong und Magdalena Zapf, die gemeinsam mit den Teilnehmenden das Bestmögliche aus der Campingküche zauberten. Nach einer Woche ging es vom sonnigen Süden in die slowenischen Alpen. Magische Naturschauspiele wie der Kazak, einem Höhlenwasserfall und eine unberührte Bergwelt zog die Truppe immer wieder in den Bann.

„Dabei soll es um eine Ehrverletzung gegangen sein.“ Die Ermittler prüfen nun, was genau dahintersteckt – möglicherweise etwa die Beleidigung einer Frau. Der Barbetreiber sitzt inzwischen in Untersuchungshaft. Ein Richter erließ gestern Haftbefehl wegen Verdachts des Totschlags, wie der Sprecher der Staatsanwaltschaft, Bernd Mauruschat, berichtete. Ob sich der Verdächtige beim Haftrichter geäußert hat, wollte Mauruschat nicht sagen: „Das ist Teil der Ermittlungen.“ Der 31-Jährige wird beschuldigt, in der Nacht zum Donnerstag zwei polizeibekannt Männer – einen 25 Jahre alten Zuhälter und einen 30-jährigen Türsteher – auf der Straße mit mehreren Kugeln niedergestreckt zu haben. Der Jüngere der beiden Männer hatte sich seit einigen Tagen mit dem Verdächtigen gestritten. Als der 25-Jährige ihn im Lokal „**Chill** inlounge“ zur Rede stellen wollte, eskalierte die Auseinandersetzung.

Freizeit: Wer in den Semesterferien in der Stadt bleibt, kann trotzdem in die Natur – und muss dafür nichts bezahlen

Von unseren Mitarbeiterinnen Sina Hess und Katja Geiler

Sommer, komm raus, du bist umzin-gelt. Studenten, die gerne im Grünen sind, um gut lernen oder sich ent-spannen zu können, müssen im Mo-ment ihr Zimmer grün streichen. Grillen geht fast nur mit dem Tischgrill auf einem überdachten Balkon. Falls die Sonne es sich doch noch überlegen sollte, sind sofort wieder alle Grünflächen Mannheims bereit zum **Chillen**, Grillen oder aktiv sein. Wer ein ruhiges Plätzchen zum Lernen oder Entspannen sucht, dem empfiehlt sich die Maulbeerinsel Richtung Feudenheim zwischen Neckar und Kanal. In dem Naturschutzgebiet ist Grillen zwar nicht erlaubt, dafür eignet sich die langgestreckte Insel gut zum Fahrrad fahren. Man ist umgeben von Natur, jedoch auch von Industrieromantik in Form einer Schleuse und eines alten Wasserkraftwerks. Zu Fuß lässt es sich auch durch das Dickicht bis zur Spitze der Insel vorkämpfen, von dort aus hat man einen schönen Ausblick auf beide Neckarufer und kann die Binnenschiffe an sich vorbeiziehen lassen. Vom Neckar direkt zum Rhein, denn auch hier gibt es schöne Ecken.

Bildung: Jugendprojekt soll Neugier am Lesen wecken  
Kreativität in Bücherei

Rhein-Neckar. Kindern und Jugendlichen den Spaß am Lesen und an Büchern vermitteln, möchte das Projekt „Checken & **Chillen** – ohne Bücher fehlt mir was“. Ein Hörspielkrimi-Workshop ist ein Programmpunkt der Gemeinschaftsaktion, an der sich die Kreissparkasse Rhein-Pfalz und die Gemeindebibliotheken Dannstadt, Limburgerhof, Schifferstadt und Römerberg beteiligen. Er findet am Samstag, 10. September, in der Gemeindebücherei Limburgerhof, Carl Bosch-Straße 9, statt und richtet sich an Jugendliche von zwölf bis 16 Jahren. Bei dem Workshop lernen die Teilnehmer von 10 bis 18 Uhr, zusammen mit einem Klangdesigner, wie sie einen Krimi mit eigenen Soundeffekten auf CD aufnehmen können. Interessierte sollten sich laut Veranstalter eine Woche im Voraus anmelden, unter der Telefonnummer 06236/42 55 20. Die Teilnahme kostet 3 Euro. Ein weiterer Hörspielkrimi-Workshop wird am 11. September, von 10 bis 18 Uhr in der Mediathek Römerberg angeboten.

Von unserem Mitarbeiter Peter Jaschke

Den vielleicht schönsten Auftakt seit der Erfindung des zweitägigen Benefiz-Festivals im Jahr 1991 bereiteten die Lokalmatadoren von „T(ee) mit Papperlapp“ den Gästen bei „Rock at Church“. Oder wann hat man hier je einen 20-Jährigen solche Zeilen singen hören?

„Auf der Neckarwiese **chillen** mit Musik von Peter Fox und Bob Dylan.“ Für diese Art von authentischen deutschen Texten mögen die Fans Thorsten Scharbert, der auch Gitarre spielt und singt, sowie David Dankworth und David Schnitzler. Deren unterschwellig rockender Singer-Songwriter-Pop bereitete diesmal den Boden für eine gepflegte Auswahl von insgesamt zehn Bands aus vielen Genres.

Seit nunmehr 20 Jahren bietet die evangelische Kirchengemeinde jungen sowie schon erfahrenen Bands eine große Bühne. Diese Chance nutzte auch das Trio um Scharbert, der genau wie das Festival zugunsten eines karitativen Zwecks und der kirchlichen Jugendarbeit im Jahre 1991 geboren ist, ohne Gage zu bekommen: „Es waren viele Zuhörer da, und es hat Spaß gemacht“, freut sich der Ladenburger Liederschmied in der Tradition des späten Rio Reiser.

Am Karl-Friedrich-Gymnasium etwa reist eine Gruppe nach Schweden, am Liselotte-Gymnasium gehört Kroatien zu den möglichen Reisezielen, und am Ludwig-Frank-Gymnasium lockt die Toskana. Italien ist ohnehin der Renner bei den Studienfahrten – vor allem Sorrent. Gleich drei Schulen bieten Reisen auf die geschichtsträchtige Halbinsel zwischen Neapel und der Insel Capri an.

Für Andreas Breunig vom Lessing-Gymnasium, der die Fahrt nach Italien in diesem Jahr organisiert hat, bietet der Ort vor allem die Gelegenheit, Wissen zu vertiefen: Ob durch das Besuchen von Ausgrabungsstätten oder das dortige Übersetzen von lateinischen Texten. Laut Breunig ist das ohnehin der Zweck einer Studienfahrt: „Diese Fahrten sollen aus dem Unterricht heraus erwachsen und diesen weiterführen.“

Ein Urlaub mit Shopping, Party und „**Chillen**“ im Central Park ist natürlich auch die Studienreise der Feudenheimer nach New York nicht. Schließlich gibt es im „Big Apple“ viel zu entdecken. In den vergangenen Jahren besichtigten die Schüler dort etwa das Guggenheim-Museum und das Museum of Modern Arts, Ellis Island und den Sitz der Vereinten Nationen.

Ein Unterschied aber bleibt: Der Preis von mehr als 1000 Euro für die Studienfahrt nach New York überschreitet bei weitem das, was die Eltern an anderen Schulen für ihre Kinder zahlen. Die meisten Reisen kosten rund 400 Euro. Manche Schulen haben die Möglichkeit, Zuschüsse in Form von Drittmitteln einzuwerben und die Preise so etwas zu drücken, manche nicht.

Hier, im Haus der Sozialstation in der Kirchstraße 3 b, war vor mehr als acht Jahren ein Bistro untergebracht, später der „Kontrabaß“, eine Einrichtung für die Gemeindeglieder.

Jetzt, seit gut zwei Wochen, beherbergt er das „Inside“. Der Keller soll allen Jugendlichen, egal welcher oder überhaupt einer Konfession, ab 14 Jahren zur Verfügung stehen. Geöffnet ist er immer samstags von 19 bis 23.30 Uhr. Und das ist auch die Idee der Macher, Studenten des Studienzentrums Friedrich Hauss in Schriesheim.

Vor zwei Jahren hatten sechs Studenten die Idee einer offenen Jugendarbeit. „Wir wollten Jugendlichen, die weniger mit der Kirche und ihren Angeboten anfangen können, einen Raum geben, wo sie sich treffen können, abhängen und **chillen**, Billard oder auch Tischfußball spielen“, erläutert Simon Brückner, einer der Urheber der ersten Stunde. Er betont, dass alle der Betreuer Erfahrung in der Jugendarbeit vorzuweisen haben: „Wir können aus einem großen und umfangreichen Erfahrungsschatz schöpfen“.

Die Idee war geboren, dann ging es an die Umsetzung. Vor allem an die Suche nach geeigneten Räumen. Diese entdeckte das Team schließlich im Keller der Sozialstation. Die Kirche fand diese Idee gut. Sie überließ die Räume mietfrei und sorgte auch gleich für eine rechtliche Absicherung.

Simon Brückner berichtet, dass man mit viel Arbeit und großem Elan daran gegangen sei, die mit Graffiti besprühten Wände zu säubern.

Er betont, dass alle der Betreuer Erfahrung in der Jugendarbeit vorzuweisen haben: „Wir können aus einem großen und umfangreichen Erfahrungsschatz schöpfen“.

Die Idee war geboren, dann ging es an die Umsetzung. Vor allem an die Suche nach geeigneten Räumen. Diese entdeckte das Team schließlich im Keller der Sozialstation. Die Kirche fand diese Idee gut. Sie überließ die Räume mietfrei und sorgte auch gleich für eine rechtliche Absicherung.

Simon Brückner berichtet, dass man mit viel Arbeit und großem Elan daran gegangen sei, die mit Graffiti besprühten Wände zu säubern. Eine tolle Beleuchtung und auch Regale wurden eingebaut, die Bar reaktiviert. Zur großen Freude der jungen Leute bekamen sie als Spende einen Fernseher, eine gemütliche Sitzecke zum **Chillen** sowie einen Tischfußball- und einen Billardtisch. Mit der im Raum vorhandenen Musikanlage können, falls von den Jugendlichen erwünscht und organisiert, auch Musikveranstaltungen stattfinden.

„Wir haben hier viel Arbeit reingesteckt, aber ohne die Spenden und die Hilfe der evangelischen Gemeinde, die die Materialien bezahlt hatte, wäre das alles nicht machbar gewesen“, sagt Brückner und mixt sich an der Theke einen der angebotenen alkoholfreien Drinks. „Hier werden nur alkoholfreie Getränke ausgeschenkt“, betont er und ergänzt, dass es für den kleinen Hunger Snacks gebe.

Alles ist hier wundervoll eingerichtet, doch der „Inside-Keller“ hat sich bei den Jugendlichen noch nicht herumgesprochen. Um ihn bekannter zu machen, wurden Flyer gedruckt, und man hat in der Kurpfalzrealschule im Pausenhof mit einer Schokokuss-Schleuder Werbung gemacht.

„Ich möchte gerne eine neue Location für die Stadtjugendpflege finden, mithelfen, das Freizeitkickergelände neu zu gestalten und mehr Partys und Kinovorführungen im ‚Schillers‘ organisieren.“  
Jennifer Weidenauer (20)

„Ich möchte mehr Plätze für Jugendliche finden oder installieren, wo sie keine Bewohner stören und sich junge Leute in aller Ruhe aufhalten können. Auch wäre es gut, wenn mehr Räume für Partys, zum **Chillen** und Treffen zur Verfügung stehen würden.“

MGV 02: Enkelin hilft Maria Harfmann während der Vorbereitungen zum humorigen Vortrag über die Jugendsprache

Ex beamt sich beim Kappenabend einfach weg

Bürostadt. Dass Jugendliche „**chillen**“, wenn sie nichts tun, haben die Erwachsenen schon mitbekommen. Aber Maria Harfmann, die seit Jahrzehnten beim Kappenabend des MGV 02 in der Bütt steht, hat sich für ihre diesjährige Rede intensiv mit der Sprache der jungen Leute befasst: „Statt ‚Der hat sich besoffen‘, sagen die unverblümt, ‚Der hat sich einfach weggebeamt‘.“

Der Freund ist inzwischen zum „**Lover**“ geworden. „Bleib easy, immer mit der Ruh, dann kommt auch noch der Ex dazu“, reimte Maria Harfmann fröhlich weiter. „Meine Enkelin Sandra hat mir bei der Rede geholfen und mich in die Jugendsprache eingeweiht“, gestand Harfmann später lachend.

Sie schreibt ihre Reden immer selbst, tüftelt wochenlang an den Reimen, bis alles sitzt.

Nach Einschätzung von Stefan Rechmann, Leiter des Eigenbetriebs Neue Wege beim Kreis Bergstraße, sieht es allerdings ganz gut aus. Eine definitive Zusage aus Wiesbaden gibt es aber noch nicht.

Im Gespräch mit der Leiterin des Diakonischen Werks, Brigitte Walz-Kelbel, sowie den Mitarbeitern Marion Persson, Elisabeth Benz und Reinhold Joeck wollten Metz und Rechmann Näheres über die Arbeit mit den Jugendlichen erfahren, die, so Persson, „am System Schule“ gescheitert sind.

Noch wichtiger als reine Wissensvermittlung seien feste Strukturen für die Jugendlichen, erklärte Elisabeth Benz, die die Teilnehmer sozialpädagogisch begleitet. Ein geregelter Tagesablauf sei den meisten fremd, aber notwendig, um erfolgreich zu lernen. Daran müssten sich die Jugendlichen gewöhnen. „Zum Teil wurden sie zwei Jahre nicht beschult und haben nur **gechillt**“, berichtete Benz. Wenn jemand einfach nicht zum Unterricht erscheine, könnten sie und ihre Kollegen auch mal „heimsuchend“ werden. Die Eltern müssten ihren Beitrag leisten und dafür sorgen, dass die Kinder morgens aus dem Haus gingen.

Im Unterricht „wollen wir Wissen nicht reinstopfen“, betonte Reinhold Joeck. Stattdessen stünden auch die Besichtigung einer Tomatenzuchtanlage oder der Besuch eines Spargelackers auf dem Stundenplan. Er sei regelmäßig erstaunt, welche Kenntnisse bei den Jugendlichen doch noch „zum Vorschein kommen“. Das werde bei den für den Abschluss obligatorischen Projektpräsentationen deutlich. Joecks Erfahrung: „Wenn jemand erst mal seine Sache gefunden hat, ist er mit Haut und Haaren dabei.“

Laotische Küche in der Altstadt

Von unserem Redaktionsmitglied Agnes Polewka

Dampfschwaden steigen am Dienstag über Pfannen und Töpfen in der „Villa Klingenteich“ auf. Metallene Deckel klirren. Auf dem Herd brutzeln Teigtaschen in siedend heißem Öl. In der Spülmaschine staut sich schmutziges Geschirr. Exotische Gerüche bahnen sich ihren Weg durch das Treppenhaus der Altstadt-Villa, in der der Jugendtreff CityCult untergebracht ist. An Schultagen wird hier nachmittags Halli-Galli gespielt, Musik gehört oder „**gechillt**“. In den Osterferien verwandelt sich der Treff an drei Tagen in eine internationale Kochschule, die „Küche der Nationen“. Auf dem Speisezettel stehen diesmal laotische und französische Gerichte. Heute gibt es Israelisches.

Kochen als „Medium“

Anna Göbes hackt den Ingwer penibel in gleich große Stücke. „Das kommt in den Papaya-, aber auch in den Entensalat. Eigentlich überall hinein“, scherzt sie und widmet sich dann wieder ihrer Arbeit. Gemeinsam mit 17 anderen Kindern und Jugendlichen kocht der schlanke Teenager gestern Gerichte der laotischen Küche. „Es gibt Wan Tans, gebackenes Fischfilet, Ente und Bananen in Kokosmilch“, sagt Kynan Troung. Der 14-Jährige muss es wissen. Gemeinsam mit seiner Mutter Chau hat Kynan die Gerichte ausgewählt und die 41-Jährige für die Ferienaktion empfohlen.

„Solche Projekte unterstützen wir immer“, sagt Gheorgean.

Auch Landrat Matthias Wilkes sehr angetan. „Bei solch einem mobilen Heim wünscht man sich, selbst ein Huhn zu sein“, scherzt er. Er würdigte das Projekt als eine Antwort auf die Unsicherheit der Verbraucher im Bezug auf Lebensmittel und bedankte sich bei der Familie Ochenschläger, dass sie auf eine der Innovationen in der Landwirtschaft gesetzt habe und dafür auch kräftig die Werbetrommel rühre. „Die heimischen Produkte brauchen das Klappen.“

Die Besucher dürfen im Anschluss den mobilen Stall unter die Lupe nehmen und lassen sich genau zeigen, wo die Hühner schlafen. Und wie sie nebeneinander im Dinkelspelz sitzen und „**chillen**“, während sie ihre guten Eier legen.

Gute Ideen schnell umgesetzt

Von unserem Mitarbeiter Paul Lies

Thorsten Günther ist mehr als zufrieden: Der Schüler hatte schon lange die Idee, eine Sitzecke auf dem Außengelände des Jugendhauses Waldpforte in der Gartenstadt aufzubauen. „Zum **Chillen**“, wie er sagt. Dieses Vorhaben konnte er umsetzen: Unter Anleitung eines Landschaftsgärtners hat er zusammen mit drei Freunden eine Hecke entfernt, mehrere Quadratmeter Gelände gepflastert und eine Holzbank aufgestellt. „Pimp my Jugendhaus“, nannten die Schüler dieses Projekt. Ermöglicht wurde es durch „Think Big“ – ein bundesweites Jugendprogramm von Telefónica Germany und der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung (DKJS), das 14- bis 25-Jährige bei der Umsetzung ihrer Projektideen unterstützt.

Das Besondere an „Think Big“: Es ist erstaunlich unkompliziert in seiner Umsetzung. Wer eine Projektidee hat, geht auf die Internetseite [www.o2thinkbig.de](http://www.o2thinkbig.de)

, beschreibt dort in wenigen Sätzen, was er beabsichtigt und hinterlässt seine Kontaktdaten. Innerhalb von 14 Tagen meldet sich ein Think-Big-Projektpartner vor Ort, um das Projekt zu besprechen.

Filminsel: Gitarrist Marcus Neeb lädt zum Entspannen ein

Zwischen knackigem Folk und flauschigem Jazz

Biblis. Eigentlich war das Gitarrenkonzert „Stepping the Wires – Fingerstyle Acoustic Guitar“ von Markus Neeb eine Entführung – in die abwechslungsreiche Welt des Fingerstyles, bei dem die Gitarre mit den Fingern gespielt wird, abgrenzend zum klassischen Gitarrenstil. Musik zum Verweilen, für gute Laune und wippende Füße, zum **Chillen** und Verzaubern lassen. Seit nunmehr drei Jahren würde die Gitarre ihn auf seinem Weg vom medienstrapazierten Informatiker zum sozialkompetenten Musiker begleiten, erzählte Markus Neeb. Am Anfang seiner Reise standen mittelalterliche Melodien, schwere Barock-Klänge, lyrische Renaissance-Werke und folkloristische Klassik der Moderne im Vordergrund. Auf halbem Weg entdeckte er die Musik von Künstlern wie Tommy Emmanuel, Chet Atkins, Doug Young und Laurence Juber. Diese Musik begeisterte ihn, weil sie für ihn die reine Freude am Spiel der Gitarre ausdrückt. „Das Lächeln, das einem ins Gesicht schießt und der Drang, mit den Füßen zu wippen oder mit den Fingern zu schnippen, liegt für mich in gitarristischer Folkmusic, knackigem Fingerstyle, groovigem Blues und flauschigem Jazz“, sagte Markus Neeb.

Zum Essen „und Energie tanken“ gehen sie beinahe täglich ins Ristorante Augusta zu Giovanni Scurti, der als Tornado-Ehrenrat-Mitglied das Trio quasi in seine Familie aufgenommen hat. Luke, Jeffrey und Jordan schwärmen von der Lasagne, aber auch vom Salat mit dem speziellen Dressing. „Selbst kochen? Das wäre schwierig. Da gäb’s höchstens Sandwich“, gibt Luke zu. Zum Glück sorgen auch Matt und seine deutsche Ehefrau dafür, dass die ausländischen Baseballer nicht vom Fleisch fallen. Spargel mit Schnitzel oder Gulasch mit Spätzle standen hier schon auf dem Speiseplan, für Abwechslung ist also gesorgt. Überhaupt, Mannheim und der Kurpfälzer Lebensstil gefallen den Dreien, wie sie uns beim Mittagessen bei Giovanni Scurti erzählen. **Chillen** am Abend, ins Fitness-Studio, an spielfreien Wochenenden nach Heidelberg und Schwetzingen, damit haben sie die Freizeit in den ersten zwei von insgesamt sechs Monaten in Mannheim verbracht. „Und natürlich sind sie alle gute Baseballer“, sagt der Tornado-Trainer. Das Bundesliga-Team lerne viel von den drei Spielern aus dem Ausland, „das macht auch unsere Deutschen besser,“ verspricht der Coach. Außerdem trainieren die US-Boys Nachwuchsmannschaften der Tornados. Jetzt noch mit Luke, Jeffrey und Jordan im Sommer um den Titel mitspielen – das wär’ die Krönung. „Leider haben wir derzeit noch einige Verletzte. Aber wenn wir hundert Prozent bringen können, gehören wir zu den Besten“, versichert ein optimistischer Matt Kemp.

Entspannte Töne mit „Dhimag“  
Bürrstadt. In diesem Jahr war auch beim Sommerfest des Spiel- und Kulturkreises 50 (SKK) Bürrstadt der Fußball König. Der erste Abend des zweitägigen Festes fiel auf das Spiel der deutschen Nationalmannschaft bei der Europameisterschaft und wurde natürlich übertragen. Doch vor und nach dem Match war Livemusik angesagt. „Saxofon, Trompete, Mundharmonika, Posaune...“, ich bin fasziniert davon, was die Jungs da auf die Bühne bringen, solch eine Vielfalt an Instrumenten“, meinte Hans Ludwig, stellvertretender Vorsitzender der SKK, und Vorsitzender Markus Heiser ergänzte: „Das ist tolle Musik, die geht ins Ohr, gut zum **Chillen**.“ Beide sprachen von der jungen Bandformation „Dhimag“, die Abkürzung für „Das habe ich mir auch gedacht“. Ein Spruch, der nach dem Appell an die Band zustande kam, dass diese sich doch mal einen Namen geben sollten, heraus kam „Dhimag“. Die siebenköpfige Truppe stammt aus Rheinhessen, mittendrin der Bürrstädter Andre Held. „Der fragte einfach bei uns nach, ob seine Band spielen dürfte“, so Heiser. Seit sechs Jahren bietet der SKK am ersten Sommerfestabend auf dem Gelände vom Autohaus Jakob und Morweiser jungen Bands eine Plattform zur Präsentation. Den Mitgliedern von „Dhimag“ machte ihr Auftritt auf der großen Außenbühne sichtlich Spaß, vor allem die drei jungen Männer mit ihren Blasinstrumenten waren ein Blickfang, bewegten sie sich doch schwingend hin und her.

Mehrwegbecher im „Cafga“  
Unter dem Motto „Mehrweg statt mehr wegwerfen“ bietet die Café-Galerie „Cafga“ am Schillerplatz, B 2,11, jetzt Porzellan-Mehrwegbecher und „Coffee-to-bike-Becher“ (mit Fahrradhalterung) an. Hintergrund der Aktion waren Beschwerden, dass Einweg-Verpackungen auch von „Cafga“-Produkten auf dem Schillerplatz wild entsorgt würden. Wer seinen Kaffee zum Mitnehmen im „Cafga“-Mehrwegbecher bestellt, erhalte 20 Cent Rabatt auf jeden Bio-Fairtrade-Kaffee, so „Cafga“-Betreiber Gerhard Fontagnier. Mehr zum Thema „**Chillen** mit Schiller“ unter [www.cafga.de](http://www.cafga.de)

Neue Produktreihe bei B & O

Kommunen in der Metropolregion steigen finanziell mit ein ins Projekt, was nicht immer für eitle Freude in den Rathäusern sorgt. Denn der Schwerpunkt der Massenveranstaltung liegt nun mal in Mannheim, was aus der Vorlage an den Gemeinderat deutlich hervorgeht, die am Dienstag, 26. Juni, auf der Tagesordnung steht. Voraussichtliche Wettkampfstätten in Mannheim sind Maimarkthalle (Deutsche Meisterschaften in den olympischen Sportarten), GBG-Halle (Rhönradturnen), Hallenbad Waldhof-Ost (Deutsche Mehrkampfmeisterschaften im Kunstspringen), das Umfeld des Carl-Benz-Stadions (Volleyball Rasenturnier), Bezirkssportanlage Seckenheim (Handball Freizeitturnier), TSV Hockeyhalle (Trampolin), Waldpark und Strandbad (Mannschaftsorientierungslauf) sowie Luisenpark (Orientierungswandern) und Herzogenriedpark (Turnfestlauf). Zentrale Veranstaltungen finden in der SAP Arena (Shows), auf dem Maimarktgelände (Turnfestplatz), im Rosengarten (Festakt), im Carl-Benz-Stadion (Gala) und im Unteren Luisenpark (**Chill** out/Mitmachangebote) statt. Auch wird es eine Turnfestmeile geben, die eine Woche lang in der Augustaanlage angesiedelt ist. Dabei soll der Verkehr täglich bis 16 Uhr regulär bis zum Friedrichsplatz fließen, ab 16 Uhr erfolgt dann die sukzessive Sperrung bis zur Otto-Beck-Straße. Am 18. Mai soll der Eröffnungsfestzug mit mehreren Tausend Teilnehmern zum Rosengarten ziehen. Die zentrale Feier zum Auftakt des Sportspektakels steigt rund um den Wasserturm auf dem Friedrichplatz.

Mit „Fiasko“ beschrieb er den Schulsturm und rügte zudem, dass viele Schüler die letzten beiden Schultage durch Abwesenheit gegläntzt hätten. Umrahmt von Auftritten des Schulchors, aus dem drei Schülerinnen von Schulchorleiter Wolfgang Müller mit Blumen verabschiedet wurden, richtete auch Bürgermeister Alfons Haag das Wort an die Schüler. „Sie werden lernen müssen, nicht nur Sicherheit zu haben, sondern sie müssen auch Verantwortung übernehmen“ schrieb er den Jugendlichen ins Abschiedsbuch. Er warb um die „Mitarbeit“ in politischen, sozialen und kirchlichen Bereichen und richtete seinen besonderen Dank an die Lehrer. Wohl das letzte Mal bei einer Abschlussfeier dabei, dankte ihm das Kollegium mit einem Präsent. Gerlind Koch überbrachte die Grußworte des Elternbeirates. „Nur **chillen** und Party kann’s nicht sein“, machte sie deutlich. Viel mehr sei zukünftig harte Arbeit gefragt. Mit einem ökumenischen Gottesdienst in der katholischen Kirche St. Michael, der von der Fachschaft „Religion“ organisiert war, hatte der letzte Akt zum Ende der Schulzeit begonnen.

## Zeugnisausgabe

Im Rahmen der Akademischen Feier richteten auch Schulsprecher Mark Boko und Lehrer Michael Feick das Wort an die Klassen neun der Hauptschule und der zehnten Realschulklassen.

Dank Sicherheitskräften habe man das eigentliche Festgelände schon 2011 unter Kontrolle gehabt, sagte Thieme. Um Auswüchse außerhalb des Geländes zu unterbinden, soll künftig stärker kontrolliert werden. Die Polizei habe ihre Unterstützung zugesagt. Man wolle jedoch Jugendliche, die sich benehmen können – und diese gebe es ja durchaus –, nicht von dem Festival ausschließen. Um die Toilettensituation zu entspannen, stellt ein Sponsor drei weitere WC-Einheiten samt Personal zur Verfügung. Was die Musik betrifft, so sollen der Abstrahlwinkel deutlich verändert und keine große Bassboxen mehr aufgestellt werden. Die Feinjustierung wolle man von Neckarhausen aus vornehmen. Das Musikprogramm steht unter dem eher sanften Motto „Chill Into The Night“.

55 Mannschaften, davon neun Damen-, 28 Mix- und 18 Open-Team haben gemeldet.

Samstag, 14. Juli: Vorläufe von 11 bis 18.30 Uhr. Kostümpremierung um 19 Uhr. Danach Beachparty „Chill Into The Night“.

Sonntag, 15. Juli: Ab 11 Uhr Rennen auf dem Neckar. Siegerehrung gegen 18 Uhr.

Stände auf der Festwiese betreiben „Backmulde“, „Römerstadion“, Metzger Schäfer, Süßwaren Lederer-Metz, „Olive“ und Hegehof.

Als Schülerin war sie selbst oft im Mädchenclub, erzählt die Unternehmerin. Sie hat Migrationsgrund, wehrt sich aber, das zum Thema zu machen. „Ich möchte nicht die Protagonistin für so ein Möchte-Gern-Drama ‚Die arme Ausländerin, die es geschafft hat‘ sein.“ Sie habe zwar als Kind mit ihren vier Geschwistern ein Zimmer geteilt. „Aber es gibt schlimmere Schicksale.“ Studium in Wiesbaden

In jungen Jahren habe sie sich nie bloß aufs **Chillen** und Tanzen konzentriert, betont Be Shoo. „Klar, glauben viele in der Szene, dass Straßen-Abi reicht. Tut es aber nicht. Streber und HipHopper sein. Das mag ich.“ Im Frankfurter Stadtteil Höchst hat Baby Shoo die Grundschule besucht, ist dann aber aufs Gymnasium ins Frankfurter Westend gewechselt. Heute studiert sie an der Hochschule RheinMain in Wiesbaden Sozialarbeit.

Die Veranstaltung spiegele „die lebendige und innovative Kunstszene in Mannheim wider“. Die Eröffnung mit einer kurzweiligen Lesung des iranischen Schriftstellers Farhad Ahmadkhan wurde musikalisch umrahmt von Hans Karsten Raecke und Bariton Wolfram Blank mit mitreißenden, modernen Klängen sowie von den „Joyful Voices“.

In der St. Bonifatius-Kirche wurde parallel zu einer italienischen Hochzeit die Ausstellung des in Mannheim lebenden deutsch-kurdisch-irakischen Künstlers Bahaiden eröffnet. Die Farben seine Bilder im beeindruckenden Format fünf auf einen Meter „sprechen eine internationale Sprache, die jeder versteht“, erläuterte Kunsthistoriker Dr. Benno Lehmann.

In den Zaubern von 1001 Nacht tauchten die Besucher ein beim arabischen Kulturfest in den Räumen von Biotopia mit vielerlei Aktivitäten, wie einer syrischen Karikaturenausstellung, arabischer Kalligraphie, einem Medina-Projekt, Theaterworkshops und einer Marrakesch-Lounge zum **Chillen**. Umrahmt von orientalischen Klängen wurden dazu arabische Spezialitäten gereicht.

Entlang der Lange-Rötter-Straße lockten links und rechts an vielerlei Orten Kunst, Literatur und Musik. Das „Kleine Café“ mochte kaum die vielen Besucher zu fassen. Dort zeigte der anatolische Künstler Kemal Celik farbenfrohe Bilder in Acryl. Außerdem bot Kunstmaler und Illustrator, Mehrdad Zaeri, seine von ihm selbst illustrierten Bücher, die er für jeden Besucher ganz individuell mit kleinen Zeichnungen versah, zum Verkauf. Miriam Busch aus der Neckarstadt-West fand: „Die KultTour ist eine tolle Idee, dass man auch außerhalb der üblichen Veranstaltungen sehen kann, wie viel künstlerisches Potenzial in dem Stadtteil steckt.“

Vier Treppen hochging es zur vietnamesischen Fotokünstlerin Lys: Ihr kleines Wohnatelier hielt tapfer dem Besucheransturm Stand. Alexa Gwinner, die einen der kreativen „Lili Hüte“ spazieren trug, schwärmte: „So viele Künstler wie hier gibt es“

## Sommerferienprogramm

Vogelstang. Nur noch heute gibt's das Sommerferienprogramm im Jugendhaus. Seit Anfang August wurde jeweils von 18 bis 21 Uhr gegrillt, gechattet und **gechillt**. Von 14 bis 17 Uhr läuft heute letztmalig die Kreativaktion „Sport, Spiel und Spaß“ für Sechs- bis 14-Jährige.

Während des Sommerferienprogramms haben Kinder im Alter von neun bis 14 Jahren und Mitarbeiter des Jugendhauses Hochstätt auf dem dortigen Abenteuerspielplatz unter fachmännischer Anleitung ein neues Spielhaus gebaut. Es löst das alte, marode Holzhaus ab, das dort viele Jahre lang als Spielhaus und Wetterschutz diente.

Statt der durch die Stadt angekündigten feierlichen Einweihung wurden am letzten Tag vor der Sommerpause des Jugendhauses noch schnell die letzten Dachbretter befestigt. „Jetzt fehlt nur noch die Sitzbank im Inneren des Hauses“, erklärte die Leiterin des Jugendhauses, Claude Ellinger. Das neue Spielhaus ergänzt das Angebot der Einrichtung auf dem Abenteuerspiel und ermöglicht Kindern und Jugendlichen **Chillen** und Spielen im Freien, nicht zuletzt auch bei schlechtem Wetter, so die Jugendhausleiterin.

„Architekt“ des neuen Spielhauses ist Michael Schuhmann. Der gelernte Holzbildhauer, der früher als Schreiner, Zimmermann und Restaurator arbeitete, ist Mitarbeiter des Jugendhauses. Das Gebäude mit einer Grundfläche von drei mal vier Metern und einer lichten Höhe von 2,80 Metern hat einen offenen Eingang und offene Fenster auf drei Seiten. Nebenher ist das neue Spielhaus sehr umweltfreundlich gebaut aus Fichten- und Tannenholz. Die Bauzeit betrug insgesamt drei Monate. In den Ferienwochen halfen täglich fünf bis acht Kinder beim Bau des Hauses mit. Alles wurde selbst gemacht mit Ausnahme des Bodenbelags.

Die Wallfahrt zum Grab des Hl. Jakobus in Santiago de Compostella bringt viele Menschen „auf den Weg“. Unter dem Zeichen der Pilgermuschel, die für diese Wallfahrt steht, brechen Menschen auf, um die Härte des Weges mit all seiner Last zu spüren, um sich aus den Zwängen des Alltags zu befreien, um loszulassen von Haltungen, Sicherheiten, Gewohnheiten. Die Pilgermuschel diente unter anderem auch dazu, auf dem Weg Wasser schöpfen zu können zum Trinken und Waschen. Wasser ist Leben!

Vor uns liegen noch zwei Wochen „Große Ferien“. Zeit, in der wir auftanken und Kräfte sammeln können. Selbst wenn unser Urlaub schon vorbei ist, jetzt gilt es, diese Erfahrungen der Freiheit, des Zu-sich-selbst-Kommens, zu bündeln für die Zeit, die vor uns liegt. Wichtig ist aber auch, zwischendurch immer wieder aufzutanken, sich Oasen der Erholung zu suchen, sich Auszeiten zu gönnen. Die Jugendlichen sagen

dazu „**Chillen**“. Es gibt sie, diese Zeiten, an uns liegt es, sie auch zu nehmen. So lassen Sie uns diese Zeiten immer wieder auch im Zeichen der Muschel gestalten: geistig und körperlich neues Leben schöpfen – sei es daheim oder in der Fremde auf unbekanntem Pfaden!

Sabine Hansen,  
kath. Pastoralreferentin

Sich selbst entdecken, die persönlichen Grenzen ausloten, die Wahrnehmung schulen und mit Anderen zusammenkommen: Die Abendakademie startet ein Theaterprojekt, bei dem Menschen mit und ohne Behinderung ein Stück erarbeiten und vorführen. Schließlich ergänzt die Bildungseinrichtung im Herbst ihr Angebot für Menschen mit geistiger Behinderung um zwei sogenannte Inklusionsprojekte.

Somit bringen Behinderte und nicht behinderte Menschen nicht nur ab 7. November gemeinsam eine Theaterproduktion auf die Bühne. Unter dem Motto „Wir drehen einen Film!“ erzählen sie am 1. Oktober vom Leben Behinderter in Mannheim.

„Wir wollen zeigen, wo ihr lacht, weint oder einfach nur **chillt**“, erläutert vhs-Projektleiter Marco D’ Angelo in seiner Ankündigung des Workshops: „Euer ganz normales Leben, denn Du bist ein Teil des Drehbuchs.“

Mit ihren Inklusionsangeboten öffnet die vhs neue Möglichkeiten der Begegnung zwischen nicht behinderten und behinderten Menschen. „Damit wollen wir die Teilnahme der Betroffenen an allen Lebensbereichen unterstützen und sie darin bestärken, im vollen Umfang an der Gesellschaft teilzuhaben“, betont vhs-Chefin Dr. Wera Hemmerich.

Vernachlässigt würden die Erwachsenen, die nach der Arbeit, auf Partys, öffentlichen Festen oder zu Hause ebenso heftig saufen.

Der Minister meint aber, Kinder und Jugendliche seien leichter und längerfristiger zu beeinflussen. „Bringen Sie mal einen 50-Jährigen vom Trinken ab.“ Zudem seien die gesundheitlichen Schäden im Gehirn von Jugendlichen größer. 26 000 junge Menschen zwischen zehn und 20 Jahren seien 2010 volltrunken ins Krankenhaus eingeliefert worden. „Das zeigt, dass wir hier etwas tun müssen.“

Dass gleichzeitig die Kampagne, die mit 50 Millionen Euro zum Großteil vom Verband der Privaten Krankenversicherung (PKV) bezahlt wird, verbesserungswürdig ist, zeigen die neuen Motive. Jungen und Mädchen werden nun mit unterschiedlichen Motiven angesprochen („Anflirten oder Abstürzen“, „Gemeinsam **chillen** oder betrunken stressen“). Im Vordergrund steht das Feiern mit gemäßigttem Alkoholkonsum. Bahr: „Wir sagen nicht Abstinenz, sondern verantwortungsvoller Umgang.“

Julia Meische (22) zieht im Auftrag der Kampagne durch Clubs und Kneipen. Die frühere Barkeeperin spricht trinkende junge Leute an. „Jetzt kümmerst du dich um die, die ich vorher abgefüllt habe.“ Sie weist auf eine Grenze hin, ab der Trinken keinen Spaß mehr macht. „Natürlich hören die nicht auf zu trinken. Aber sie trinken weniger.“

Rund 38,5 Stunden pro Woche verbringen viele Schüler hinter ihren Schulsachen – die Kleinen weniger, in den Klassen 9 bis 13 sind es aber schon mal Wochen mit 45 Stunden. Das geht aus einer nicht repräsentativen Online-Umfrage hervor, die Unicef und Deutsches Kinderhilfswerk gestern anlässlich des Weltkindertags in Berlin vorstellten. Zugleich forderte Arche-Gründer Bernd Siggelkow, Kinder aus bildungsfernen Familien stärker individuell zu fördern. Das deutsche Bildungssystem benachteilige diese Kinder dramatisch. Der Initiator des christlichen Kinder- und Jugendhilfswerks Arche stellte in Berlin sein neues Buch „Deutschlands verlorene Kinder“ vor.

Für die Online-Umfrage gaben rund 2000 Jungen und Mädchen an, was sie in einer Woche alles machen. Durchschnittlich 18 Stunden pro Woche verbringen die Kinder mit der Familie. An dritter Stelle steht „**Chillen**“ mit 15 Stunden, gefolgt von Computerspielen und Fernsehen (14 Stunden).

Viel Zeit zum „Chillen“

Dabei zeigte sich erneut: Mädchen tun im Schnitt mehr für die Schule als Jungen (40 bzw. 37 Stunden). Dafür kleben Jungen gut 17 Stunden vor PC oder Fernsehgerät, während Mädchen das nur zehn Stunden tun. Die gewonnene Zeit investieren sie gern ins „Chillen“, wozu Faulenzen, Tagträumen, Musik hören, Lesen oder Basteln gehören. Die Mädchen vertreiben sich damit gut 16 Stunden Zeit pro Woche, die Jungen nur knapp 14. Elf bis zwölf Stunden wöchentlich werden zudem mit Freunden verbracht, für Hobbys wie Sport im Verein, Musik machen oder Haustiere bleiben rund acht Stunden.

Das geht aus einer nicht repräsentativen Online-Umfrage hervor, die Unicef und Deutsches Kinderhilfswerk gestern anlässlich des Weltkindertags in Berlin vorstellten. Zugleich forderte Arche-Gründer Bernd Siggelkow, Kinder aus bildungsfernen Familien stärker individuell zu fördern. Das deutsche Bildungssystem benachteilige diese Kinder dramatisch. Der Initiator des christlichen Kinder- und Jugendhilfswerks Arche stellte in Berlin sein neues Buch „Deutschlands verlorene Kinder“ vor.

Für die Online-Umfrage gaben rund 2000 Jungen und Mädchen an, was sie in einer Woche alles machen. Durchschnittlich 18 Stunden pro Woche verbringen die Kinder mit der Familie. An dritter Stelle steht „Chillen“ mit 15 Stunden, gefolgt von Computerspielen und Fernsehen (14 Stunden).

Viel Zeit zum „**Chillen**“

Dabei zeigte sich erneut: Mädchen tun im Schnitt mehr für die Schule als Jungen (40 bzw. 37 Stunden). Dafür kleben Jungen gut 17 Stunden vor PC oder Fernsehgerät, während Mädchen das nur zehn Stunden tun. Die gewonnene Zeit investieren sie gern ins „Chillen“, wozu Faulenzen, Tagträumen, Musik hören, Lesen oder Basteln gehören. Die Mädchen vertreiben sich damit gut 16 Stunden Zeit pro Woche, die Jungen nur knapp 14. Elf bis zwölf Stunden wöchentlich werden zudem mit Freunden verbracht, für Hobbys wie Sport im Verein, Musik machen oder Haustiere bleiben rund acht Stunden.

Kinder aus armen, bildungsfernen Familien hingegen können von Hobbys oft nur träumen, berichtete Siggelkow aus der Arche-Arbeit.

Für die Online-Umfrage gaben rund 2000 Jungen und Mädchen an, was sie in einer Woche alles machen. Durchschnittlich 18 Stunden pro Woche verbringen die Kinder mit der Familie. An dritter Stelle steht „Chillen“ mit 15 Stunden, gefolgt von Computerspielen und Fernsehen (14 Stunden).

Viel Zeit zum „Chillen“

Dabei zeigte sich erneut: Mädchen tun im Schnitt mehr für die Schule als Jungen (40 bzw. 37 Stunden). Dafür kleben Jungen gut 17 Stunden vor PC oder Fernsehgerät, während Mädchen das nur zehn Stunden tun. Die gewonnene Zeit investieren sie gern ins „**Chillen**“, wozu Faulenzen, Tagträumen, Musik hören, Lesen oder Basteln gehören. Die Mädchen vertreiben sich damit gut 16 Stunden Zeit pro Woche, die Jungen nur knapp 14. Elf bis zwölf Stunden wöchentlich werden zudem mit Freunden verbracht, für Hobbys wie Sport im Verein, Musik machen oder Haustiere bleiben rund acht Stunden.



Kinder aus armen, bildungsfernen Familien hingegen können von Hobbys oft nur träumen, berichtete Siggelkow aus der Arche-Arbeit. Ihnen fehle es zu Hause oft an jeglicher Unterstützung, um schulische Probleme zu bewältigen. Die Forderungen von Pastor Siggelkow und seinem Co-Autor Wolfgang Büscher an ein sozialeres Bildungssystem lauten: Kleinere Klassen, mehr Lehrer, doppelt so viele Sozialarbeiter, dafür weg mit Haupt- und Förderschulen.

Da bleibt kaum noch Zeit, mit anderen Kindern zu spielen oder neue Dinge zu entdecken. Dabei ist dies sehr wichtig, damit ihr lernt, damit umzugehen, wie ihr euch in größeren Gruppen verhaltet oder durchsetzt und Regeln einhaltet.

Am Weltkindertag wurde nun das Ergebnis der Umfrage vorgestellt, an der 2000 Jungen und Mädchen mitgemacht haben. Dabei kam heraus, dass ihr im Schnitt 38,5 Stunden pro Woche mit Schulsachen verbringt. Mädchen (40) sind dabei etwas fleißiger als Jungen (37 Stunden). Dafür sitzen die länger vor dem Fernseher und Computer (17) als Mädchen (10 Stunden). Laut der Umfrage verbringen Kinder etwa 18 Stunden mit der Familie, 15 Stunden mit „Chillen“ und etwa elf Stunden mit Freunden. Für Hobbys wie Musik oder Sport bleiben acht Stunden.

Jungbusch: Hafenkirche lädt zum besonderen Klangereignis

**Chillen** in der Kirche

Am kommenden Wochenende, 19. und 20. Oktober, ist wieder „Nachtwandel“-Zeit im Jungbusch, und auch die evangelische Hafenkirche ist beim Kulturereignis mit dabei. Das Gotteshaus wird zum Klassikzentrum „Chilling Church“ und bietet mit dem Motto „Classic meets Contemporary“ bis Mitternacht besondere musikalische Klänge. „Hafen trifft Stadt“

„Wir sind schon ein bisschen erstaunt, dass kaum jemand da ist“, so Jan Ott, der lange mit seinem DJ alleine im Partyraum blieb. Jedoch etwas später strömten dann gleich einige große Gruppen herbei und füllten den Raum. Die Besucher trafen sich, um einen Geburtstag zu feiern, und tauchten auch im Jugendhaus auf. „Jetzt wird getanzt, die Jungs und Mädels haben schon einiges gezeigt“, freut sich Ott. Die Jugendlichen ließen es ganz entspannt angehen, manche tanzten oder vergnügten sich am Billardtisch. Die meisten setzten sich jedoch auf den Sofas zusammen, erzählten, lachten, tranken etwas und fanden so im Jugendhaus einen Treffpunkt zum Austausch und **Chillen**. „Ich würde mir nur wünschen, dass die Jugendlichen noch ein bisschen mehr Initiative zeigen, etwa auch beim Verteilen der Flyer“, meint Jan Ott. Er sei jetzt in einem Alter, in dem er nicht mehr überall, wo es hip sei, auch hinkomme, um Flyer verteilen zu können. Daher seien hier die Jugendlichen selbst gefragt, damit die Veranstaltungen auch bekannt gemacht werden.

Ausgezeichnet wurden sowohl Architekten als auch Bauherren für ihr gemeinsames Werk, in diesem Fall das Büro scholl.balbach.walker architekten aus Stuttgart und die Stadt Mannheim. Als Treffpunkt und Veranstaltungsort für Sport, Bildung und Kultur wurde die Jungbuschhalle plus X 2009 auf dem Gelände zwischen Popakademie und Jungbuschschule errichtet.

Ort der Begegnung

Die Halle zeige, wie für ein heterogenes Umfeld ein Ort der Kommunikation und ein gemeinsamer Identifikationspunkt geschaffen werden könne, erklärt die Jury. Das gelinge trotz oder aufgrund unterschiedlicher kultureller Ansprüche der Freizeitgestaltung: „Muße, **Chillen**, Spiel, Leistungssport, Hoch- und Subkulturveranstaltungen finden in Akzeptanz und auf Augenhöhe zusammen“, meinen die Juroren.

Seit 1969 wird der baden-württembergische Architekturpreis alle drei Jahre verliehen. Schirmherr ist Ministerpräsident Winfried Kretschmann. 651 Bauten wurden eingereicht, eine Jury aus Architekten und Fachjournalisten wählte daraus die neun aktuellen Preisträger aus. Sowohl diese neun Bauwerke als auch 128 nominierte Bauten werden noch bis zum 9. November in einer Ausstellung in der Alten Feuerwache Heidelberg (Emil-Maier-Straße 16) vorgestellt.

Das Jugendhaus, das Jugendcafé „Blue moon“ (beides in Leutershausen) und das JUZ in Großsachsen sind quasi ihre Baustellen bei der kommunalen Jugendarbeit in Hirschberg. Dieses „Blue moon“ in der ehemaligen Schillerschule hatte sommerbedingt, aber auch wegen des Wechsels bei der Jugendreferentin geschlossen. Am Dienstag hatte Wolski daher ein Treffen mit 15 Jugendlichen. Das Ergebnis klingt positiv: Ein vierköpfiges Thekenteam wird gebildet, am 22. November öffnet die Einrichtung wieder. Jeweils dienstags, donnerstags und sonntags 16 bis 19 Uhr hat die Jugendeinrichtung offen.

Im JUZ in Großsachsen treffen sich acht Jungs zwischen 15 und 18 Uhr dreimal in der Woche zum Billard, **Chillen**, Reden oder Fernsehen. Zu ihren weiteren Arbeitsgebieten in Hirschberg zählt das Mitwirken beim Arbeitskreis Umwelt und Energie, das Planen des Mobilitätstages sowie die Organisation des Lernbegleiterprogramms. Bei Letzterem unterstützen ehrenamtliche Erwachsene Jugendliche etwa beim Hausaufgaben machen. Das ursprünglich vom Kultusministerium initiierte Programm wurde gemeinsam mit Job Central angeboten und jetzt haben es die zwei Gemeinden übernommen. Die Planung des Ferienlagers „Saatschule“ liegt ebenfalls in ihren Händen.

In Heddesheim wiederum ist Wolski an drei Tagen im Jugendhaus „Just“ und unterstützt den dortigen Jugendsozialarbeiter Ulrich Biedermann. Montags, mittwochs und freitags hat die Einrichtung ab 16 Uhr geöffnet. Tanzen, Zaubern oder Inlinern werden dort als AGs angeboten.

Die Mannemer „Schees“ kann freilich auch jeden anderen fahrbaren Untersatz meinen, dessen Zustand, nun sagen wir: leicht fragwürdig ist, etwa „geh ma fort mit deiner alde Schees do“. Interessanterweise haben unsere westlichen Nachbarn ihr Wort für „Kinderwagen“ aus dem Deutschen entlehnt: „le landau“ (sprich „lö loandoo“) hat mutmaßlich in „der Landauer“ seinen Vorfahren, ein Wort, das für eine kleine Kutsche steht.

, das

Gerade an kalten Tagen, wenn ein eisiger Wind durch alle Ritzen pfeift, hüllt man sich in der Kurpfalz gerne in sein „Schillie“ (von frz. gilet, Strickjacke, Weste), um der Kälte zu trotzen. So richtig gemütlich wird's, wenn man, ins Schillie gekuschelt, drinnen am warmen Ofen **chillen** kann. Rein sprachlich steckt hier zwar ein gewisser Widerspruch drin, doch wem's trotz „Schillie“ immer noch zu kühl ist, der kann sich zusätzlich mit einem französischen Konjäckchen wärmen.

Schosseh, die

Heute weniger gebräuchlich meinte „die Schosseh“ in früheren Tagen schlicht „die Straße“, das französische „la chaussée“ (sprich: „la schoseeh“), „die Fahrbahn“, stand hier Pate. Die „Schosseh“ erfährt, wo nötig, Erweiterungen, so kann eine ansteigende Straße etwa „de Schossebuggl“ heißen. Wie bereits erwähnt wird das Wort im Mannemerischen unserer Tagen wenig verwendet, was sich mutmaßlich nicht mit dem Zustand unserer heutigen städtischen „Schossehs“ erklären lässt.

Am Anfang schien die Rechnung auch aufzugehen: Der Zulauf war gut, die Konzerte besucht, die Küche gefragt. Beschwerden von Anwohnern verstummten nach und nach. Probleme begannen mit der Übernahme einer Wohnung über dem Cafga im ersten OG des Hauses. Die Miete drückte aufs Geschäft. Dazu kamen Schicksalsschläge: Der Koch machte sich nebenan selbstständig, sein Nachfolger verstarb fünf Monate später. Einbrüche mit Gelddiebstählen, ein Kassenraub während des Nachtwandels – all das raubte schließlich den Glauben an den Erfolg der Sache. Ans Aufgeben als Gastronom denkt der umtriebige Politiker allerdings nicht: Am Schillerplatz will Fontagnier ab April mit einer Außenbewirtschaftung rund ums Denkmal unter dem Motto „Chill mit Schiller“ durchstarten. Und dann eröffnet sich vielleicht auch wieder mal im Jungbusch eine neue Möglichkeit für ein angesagtes Kulturcafé.  
Programm der Abschiedstour unter [www.cafga.de](http://www.cafga.de)

Mit ihrem Projekt sind Lea Krieger, Jennifer Kamuff, Hasret Uzun, Zozan Gün und Britta Wagner Teil der „Think-Big“-Aktion der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung und des Unternehmens Telefónica Deutschland. Dass sie groß denken und ihr eigenes Projekt umsetzen können, durften sie nun im Jugendhaus Waldpforte unter Beweis stellen. Anfangs schienen sie jedoch bewusst die Nerven der Erwachsenen mit ohrenbetäubender Musik strapazieren zu wollen. Danach aber bemühten sie sich, populäre Klischees nicht mehr zu bedienen. „Wir sind gar nicht so schlimm“, sagte Lea Krieger und wie zum Beweis begrüßte sie das Publikum äußerst galant. Anschließend zeigten die fünf Moderatorinnen dem Publikum einen Film aus eigener Regie, in dem sie Rituale wie das „Chillen“ am Bunker oder den Kirchgang aufzeigten. Gewaltige Unterschiede brachten anschließend die Steckbriefe zutage: Bei den Lieblingsfilmen stießen die Nennungen der Erwachsenen „Flipper“ und „Bonanza“ auf James Bond und „Step up“ von den Jugendlichen. Der Sauerbraten traf in der Kategorie „Lieblingssessen“ auf den Döner. Danach wurde es ernster, denn die Moderatorinnen widmeten sich den guten und schlechten Seiten beider Generationen. Der Vorwurf, die Jugend sei „fast ständig mit dem Handy beschäftigt“ kollidierte mit jugendlichen Ressentiments über das „Spießerdasein“ der Eltern. Das gemeinsame Mahl stärkte dann aber wieder den Zusammenhalt. Schon fast wie Freunde überlegten sich alle gemeinsam, wie Spielabende, Workshops und ein Jugendrat im Bürgerverein die Harmonie weiter fördern könnten.

Im Dezember 1973 nimmt dieser seine Arbeit in der Freizeiteinrichtung auf. 39 Jahre lang hält er der „Waldpforte“ die Treue. Im Dezember 2012 hat sich der heute 64-Jährige in den Ruhestand verabschiedet. Er hat eine Einrichtung verlassen, die sich in den vergangenen Jahrzehnten grundlegend gewandelt hat – und mit ihr auch die Mentalität der Kinder und Jugendlichen.

Gelernter Elektrotechniker

„Als ich in der Waldpforte angefangen habe, sind die Kinder und Jugendlichen jeden Tag zu uns gekommen. Sie wollten spielen, basteln und beschäftigt werden“, erinnert sich Deutsch. Heutzutage sei das anders. „Wenn man die Jugendlichen fragt, was sie machen wollen, dann ist das meistens nur eins, nämlich **chillen**“, weiß der Freizeitpädagoge.

Viele Kinder kämen nur noch sporadisch, zu vollgepackt sei ihr Terminkalender. „Sie müssen zum Sport, zur Musikschule oder zum Reiten. Es war zuletzt kaum mehr möglich, über einen längeren Zeitraum mit ihnen zu arbeiten“, erzählt Deutsch und ergänzt: „Früher sind unsere Besucher in Jugendeinrichtungen gekommen, um dort den Nachmittag oder den Abend zu verbringen. Heute wird nur darauf gewartet, dass jemand vorbeikommt oder anruft, damit man dann weiterziehen kann“, resümiert Gerhard Deutsch. Alles werde immer schnelllebiger. Schon als Kind gehöre es zum guten Ton, erreichbar zu sein.

Während seiner Arbeit als Freizeitpädagoge hat der 64-Jährige viele Heranwachsende kommen und gehen sehen.

Selbstbewusst sind sie auf alle Fälle, die 24 Kandidaten im Alter zwischen 14 und 18 Jahren. Das beweisen sie bei ihrer Vorstellung im Schlosskeller. Schauspielerin Jeanette Rosen hat sie gut vorbereitet, ihnen Tipps zur Körperhaltung und Ausdrucksweise gegeben. Keiner spricht zu schnell. Alle artikulieren sich deutlich, lassen sich die Nervosität nicht anmerken, die beim öffentlichen Auftritt unvermeidbar ist.

Zwei-Minuten-Statements

Das Eis hat Jeanette Rosen als Moderatorin gleich zu Beginn des Abends schon gebrochen. „Wo ist hier die Null-Bock-Generation?“, fragt sie provokant in die mit rund 60 Zuschauern besetzten Stuhlreihen, als sie in Richtung Bühne geht. Sie sucht auch nach denen, die angeblich nichts anderes als „chillen“ im Kopf haben. Diejenigen, die in drei Blöcken zu jeweils acht Personen an diesem Abend auf die Bühne kommen und in zwei Minuten erklären, mit welchen Ideen sie in den Jugendgemeinderat kommen wollen, feiern genauso gerne wie Gleichaltrige, aber sie haben auch „Bock auf Politik“, wollen einen Teil ihrer Freizeit für andere investieren. Politische Themen wie Veranstaltungen gegen Rechts oder Sexismus werden bei den persönlichen Vorstellungen selten geäußert, fehlen aber am Ende nicht, und provokante Vergleiche zwischen der Realisierung der Mensa am Werner-Heisenberg-Gymnasium mit dem Bau des Berliner Flughafens sind ein bisschen Salz in der Suppe.

Die Jugend ist auch praktisch. Da wird vorgeschlagen, beim Renovieren eines Kunstrasens an der Bonhoeffer-Schule selbst anzupacken.

Selbstbewusst sind sie auf alle Fälle, die 24 Kandidaten im Alter zwischen 14 und 18 Jahren. Das beweisen sie bei ihrer Vorstellung im Schlosskeller. Schauspielerin Jeanette Rosen hat sie gut vorbereitet, ihnen Tipps zur Körperhaltung und Ausdrucksweise gegeben. Keiner spricht zu schnell. Alle artikulieren sich deutlich, lassen sich die Nervosität nicht anmerken, die beim öffentlichen Auftritt unvermeidbar ist.

Zwei-Minuten-Statements

Das Eis hat Jeanette Rosen als Moderatorin gleich zu Beginn des Abends schon gebrochen. „Wo ist hier die Null-Bock-Generation?“, fragt sie provokant in die mit rund 60 Zuschauern besetzten Stuhlreihen, als sie in Richtung Bühne geht. Sie sucht auch nach denen, die angeblich nichts anderes als „chillen“ im Kopf haben. Diejenigen, die in drei Blöcken zu jeweils acht Personen an diesem Abend auf die Bühne kommen und in zwei Minuten erklären, mit welchen Ideen sie in den Jugendgemeinderat kommen wollen, feiern genauso gerne wie Gleichaltrige, aber sie haben auch „Bock auf Politik“, wollen einen Teil ihrer Freizeit für andere investieren. Politische Themen wie Veranstaltungen gegen Rechts oder Sexismus werden bei den persönlichen Vorstellungen selten geäußert, fehlen aber am Ende nicht, und provokante Vergleiche zwischen der Realisierung der Mensa am Werner-Heisenberg-Gymnasium mit dem Bau des Berliner Flughafens sind ein bisschen Salz in der Suppe.

Die Jugend ist auch praktisch. Da wird vorgeschlagen, beim Renovieren eines Kunstrasens an der Bonhoeffer-Schule selbst anzupacken.

„Doch ohne den Einfallsreichtum der Kooperationspartner und ehrenamtlichen Helfer wäre ein solch breitgefächertes und buntes Angebot nicht möglich gewesen“, sagte Anna Müller.

Viele verschiedene Angebote

„Aus Alt mach Neu“ lautete das Motto des Mädchentages. Dazu gab es zahlreiche Angebote: das Umwandeln alter Flaschen in dekorative Gefäße mit Ursel Hotz vom Förderverein des Jugendhauses, das Vernähen alter Jeans zu neuen Taschen mit Berivan Bilgin und Annette Zimmermann vom Hort, „Recyclingmode“ aus Plastiktüten mit Ulla Mutz von der Pädagogischen Gruppenarbeit Waldhof-Ost, das Herstellen von Schmuck aus Computerschrott mit Claudia Kraugmann-Speicher, Kochen, „was die Großmutter noch wusste“, mit der Küchenkraft des Hauses, Clarisa Bravo, oder „**Chillen** und Genießen“ mit den Mädels der Tanzgruppe „Sweet Chocolate“. Die 30 Mädchen hatten eine Menge Gelegenheit, sich auszuprobieren und Neues zu entdecken.

Theresa und Nina (beide acht Jahre) ließen sich von Bianca Bravo und der 13-jährigen Sina noch schnell schminken – für die große Abschlusspräsentation der Werke mit einer Modenschau zu fetziger Musik auf dem roten Teppich. Die strahlenden Augen der Mädchen waren der Lohn für alle Mitwirkenden. Und nicht nur Fabienne dürfte schon wieder angefangen haben, die Tage bis zum nächsten Mädchentag zu zählen.

Er geht so unpräzise, wie er gewirkt hat. Nicht mit Lachshäppchen, sondern mit bayrischem Leberkäse; nicht bei einem Festakt mit Amts- und Mandatsträgern, sondern mit persönlichen Weggefährten der vergangenen Jahrzehnte. Und dies, obwohl sein Abschied eine Zäsur ist – sowohl für die Einrichtung, der er vorsteht, als auch für den Stadtteil, in dem sie liegt: Nach fast 25 Jahren als Leiter des Nachbarschaftshauses Rheinau wird Helmut Sauler heute Vormittag offiziell verabschiedet.

Vorab treffen wir den Jubilar zum Gespräch. Natürlich vor Ort. Und auch dies nicht in seinem Büro, sondern in dem Raum, in dem die Jugendlichen abends zusammenkommen, um zu quatschen – um zu „**chillen**“, wie das Neudeutsch heißt. Eine gelbe Ledercouch lädt dazu ein.

Start am 2. Mai 1989

Vor fast 25 Jahren wird er hier Chef, als die Stelle frei wird, weil der bisherige Leiter Volker Trippmacher im Jugendamt aufsteigt. Am 2. Mai 1989 fängt er an. Das 1962 im Bauhaus-Stil errichtete Gebäude begeistert ihn von Anfang an, vor allem wegen des riesigen Freigeländes, das damals noch unbebaut ist. Er formt sein Team: mit Regina Grunert, die schon da ist, und Willie Johnson, den er von der Vogelstang holt, ein Fachmann in Medien (heute sein Vize).

Parallel dazu lud der „Offene Jugend Treff“ in die noch nicht umgebaute alte Zimmermannswerkstatt ein. Dass zunächst Heizung und WC fehlten, war den Pionieren von damals nicht so wichtig. Ein Höhepunkt auf dem Weg war das Entrümpeln mit vielen Helfern und anschließendem Grillen im Billau-Hof. Dann schaufelten Jugendliche schubkarrenweise Schlacke aus dem Boden und füllten zwei große Container damit.

Dass schließlich die Begegnungsstätte im März 2006 eingeweiht werden konnte, war der Unterstützung vieler freiwilliger Helfer zu verdanken. Die Räumlichkeiten der Begegnungsstätte werden nunmehr vielseitig genutzt, etwa von Babys, die während der Rückbildungskurse ihrer Mamas im Haus Billau schlafen, vom Kinder-Café „Anton“ der Stadtjugendpflege, von **chillenden** oder trommelnden Jugendlichen. Darüber hinaus von den „Yoga-Frauen“, Teilnehmer der Workshops und der Seminare rund um Leben und Gesundheit, aber auch von Menschen, die hier private Feste feiern.

„Die Begegnungsstätte hat sich mit Leben gefüllt und wandelt sich mit dem Fluss des Lebens weiter“, stellt Janina Sieger vom Vorstandsteam fest. Der Geburtstag des Fördervereins wird am Freitag, 26. April, ab 18 Uhr, im Rahmen der diesjährigen Mitgliederversammlung gefeiert.

„Ich mag seine Bilder“, sagte die Sängerin. Beide freuten sich sichtlich über die Zusammenarbeit und gingen gemeinsam durchs Publikum. Zu jeder vollen Stunde zog sich Neigel dann auf die Treppe, die nach oben führt, zurück, traf sich dort mit ihrer Band, gab ein kleines, feines, akustisches Treppenkonzert und erfüllte mit Liedern wie „Rainbow“ den Wasserturm. Passend zu den farbenfrohen, energiegeladenen Bildern Brixys.

Zwischendurch empfahl sich das Mannheimer Schloss als Station. Nicht nur, weil über den Ehrenhof Pizzaduft waberte und man sich nach dem Verzehr immer noch an der Kunst von „PizzArt“ auf der Schachtel erfreuen konnte, sondern weil im Museum Hera zum „**Chill** Out“ lud. Wann sonst hat der Besucher mal die Gelegenheit, auf Matten und Kissen auf dem Boden des Rittersaals zu liegen und zu mythologischen Klängen ganz in Ruhe das Deckengemälde zu betrachten, während Hera die Geschichte um die Götterhochzeit lebendig werden lässt?

Auch abseits der großen Attraktionen und bekannten Institutionen gab es einiges zu entdecken. An fast jeder Ecke der Stadt lud das Plakat der Museumsnacht ein, durch Türen zu gehen, durch die man sonst nicht geht und die vielfältige Kulturszene Mannheims zu entdecken.

Das beeindruckende Fotostudio von Thommy Mardo etwa, das in siebenjähriger Umbauzeit im ehemaligen Kino „Rex“ entstand. Oder den Blumenfressersalon, in dem sich vier Künstler zum „Blind Date“ trafen.

So stehe die Kurzbezeichnung Kids für „Kein Interesse, Du Sau“, was die Grundhaltung dieser Generation auf den Punkt bringe. Zur Veranschaulichung diene der elfjährige Louis, der gemeinsam mit seiner Mutter zur Show gekommen war, von Panzer immer wieder in Zwiegespräche verwickelt wurde. Aber auch der eigene Sohn Bolle, Ehefrau Hilde und Kumpel Björn mussten bei verbalen Attacken des Familienoberhauptes immer den Kopf hinhalten. So habe bei Bolle beispielsweise der Dachlattenmann mit voller Wucht das Sprachzentrum getroffen, Björn lief Gefahr „auszubjörnen“ (als Burn-out zu verstehen) und Hilde habe sich vom versprochenen Rennboot allmählich in die sinkende Titanic verwandelt. Auch sich selbst nahm Panzer immer wieder auf die Schippe. Er schaffe es nicht, Diäten durchzuhalten und wisse beim **Chillen** oftmals nicht mehr, ob die Beine zu seinem Körper oder dem Couchtisch gehören.

Nach einer zweistündigen Performance, bei der Panzer souverän über die Bühne turnte, war die geforderte Zugabe programmiert.

Tuju-Party: Cris Cosmo sorgt für gute Stimmung

3500 feiern auf Altem Postgelände

„Die Erde dreht sich von allein“, tönt der Song von Culcha Candela aus den Lautsprecherboxen auf dem Alten Postgelände. Rund 3000 Teilnehmer drehen sich zum Pop-Hit im Kreis, strecken die Arme in die Höhe, feiern das Turnfest und sich selbst. Mehrere Hundert Besucher „**chillen**“ an der Bar oder stärken sich draußen vor dem Eingang. Auf der Bühne machen die Vorstandsmitglieder der Deutschen Turnjugend (Tuju) Elemente eines

Gruppentanzes vor und geben ihre Kommandos via Mikro weiter. Mit dabei ist auch Fred, das Turnfestmaskottchen, der beim „Flashmob“ seine Plüsch-Hüften kreisen lässt. Wie eine Welle ergießt sich der Tanz durch die Halle.

„Typisch Tuju“

Björn Ludwig reißt die Hände in die Luft. Für den 20-Jährigen beginnt heute Abend der entspannte Teil des Internationalen Deutschen Turnfests. Im Schwimmerischen Mehrkampf hat er sich bei den Deutschen Meisterschaften den zweiten Platz gesichert. „Die Stimmung ist ziemlich gut, möchte ich meinen, oder?“, sagt der Berliner und lächelt verschmitzt.

Treff im Bahnhof: Jugendliche organisieren

Grillen, **Chillen**, Tanzen

Viernheim. Am morgigen Samstag, 15. Juni, 18 Uhr, findet im TiB (Treff im Bahnhof) wieder eine Party statt, organisiert von Jugendlichen für Jugendliche ab 16 Jahren. Die Partyplanungsgruppe der städtischen Jugendförderung, die sich jeden Dienstag um 17 Uhr mit der städtischen Mitarbeiterin Kathrin Schahn im TiB trifft, hat sich an die Jahreszeit angepasst und eine Grillparty mit Disco vorbereitet.

Mit DJ kann hier gegrillt, getanzt und gechillt werden. Die Besucher sollten ihr Grillgut selbst mitbringen, Salate und Brot gibt es kostenlos. Daher freuen sich die Organisatoren über jeden, der einen Salat oder eine andere Beilage spenden möchte. Grillmeister vor Ort sorgen für den Service: Grillgut einfach abgeben, eine Nummer ziehen, und durchgebraten wieder abholen.

Grillen, Chillen, Tanzen

Viernheim. Am morgigen Samstag, 15. Juni, 18 Uhr, findet im TiB (Treff im Bahnhof) wieder eine Party statt, organisiert von Jugendlichen für Jugendliche ab 16 Jahren. Die Partyplanungsgruppe der städtischen Jugendförderung, die sich jeden Dienstag um 17 Uhr mit der städtischen Mitarbeiterin Kathrin Schahn im TiB trifft, hat sich an die Jahreszeit angepasst und eine Grillparty mit Disco vorbereitet.

Mit DJ kann hier gegrillt, getanzt und **gechillt** werden. Die Besucher sollten ihr Grillgut selbst mitbringen, Salate und Brot gibt es kostenlos. Daher freuen sich die Organisatoren über jeden, der einen Salat oder eine andere Beilage spenden möchte. Grillmeister vor Ort sorgen für den Service: Grillgut einfach abgeben, eine Nummer ziehen, und durchgebraten wieder abholen.

Wer zwischen 18 und 19 Uhr kommt, bekommt einen Cocktail umsonst. Zur Auswahl stehen Pina Colada, Sunset, KiBa und Tropical. Alle Cocktails gibt es mit und ohne Sekt, daher werden die Jugendlichen gebeten, ihre Ausweise mitnehmen. Ab 20 Uhr) wird die Party nach drinnen verlegt. Zwei DJs sorgen für gute Stimmung und Tanzlaune.

y+ Der Eintritt zur Party am Samstag kostet 2 Euro.

Schulverpflegung

Stadt will Bistros einheitlich führen

Die Stadt will in Zukunft die Essensversorgung an den vier öffentlichen Gymnasien einheitlich führen. Derzeit werde mittels einer Ausschreibung ein Versorger für alle vier Bistros gesucht. Bis zum Schuljahr 2014/2015 soll die Essensversorgung einheitlich laufen. Zuvor hatten Stadt und Elternbeiräte gemeinsam über das neue Konzept beraten. Dabei sei es auch um eine bessere Essensqualität gegangen. Heraus kam laut Stadt eine Kombination aus frischem und tiefgekühltem Essen: Nach dem Motto „Cook and **Chill**“ sollen Mahlzeiten teils in einer Großküche zubereitet und dann tiefgefroren werden, teils vor Ort in den Bistros frisch gekocht werden. Schüler sollen beim neuen Anbieter künftig 3,23 Euro für eine Mahlzeit bezahlen. Den Rest will die Stadt bezuschussen.

Allerhand Begebenheiten aus dem Leben besang die Liedermacherin mit amerikanischen Wurzeln. So zum Beispiel in „Bound To Change“ oder „Shopping Blues“ und „If Love Was A Train“. Munter ging es weiter bis zu den Schlussnummern des Akts: „Three Words“ und „You Don’t Know“.

Schon wieder kam der Gitarrist Markus Neeb auf die Offene Bühne, wo er im Laufe weniger Monate sowohl als Solist und Liedermacher als auch als Begleiter von Sophie Buß aufgetreten war. Jetzt war er mit der Band Black Hats Project gekommen, die Covermusik im Repertoire hat. Los ging’s mit „Drive“ von Incubus und „Bad Moon Rising“ von Creedence Clearwater Revival. Dann kam „e bissl was zum **Chillen**“: „Use Somebody“. Weiter ging’s durch Pop und Rock bis zum „Highway To Hell“ – und als letzte Nummer gab’s „Hotel California“. Aber der Beifall forderte noch mehr. Nach „Good Riddance“ und „Soul Sister“ war dann aber endgültig Schluss und Neeb verabschiedete sich mit dem zarten Hinweis auf die Möglichkeit, die Band auch zu allerhand Veranstaltungen von der Familienfeier bis zum Vereinsjubiläum engagieren zu können.

Jazz und „Zicken-Swing“

„Sie können sich vorstellen: Da freue ich mich vorher noch über die Sonne. Und das hier ist doch ein wunderschöner Ort.“

„Es kommt immer darauf an, was man sucht“, sagt Floyd. Der 27-Jährige steht auf dem Basketballplatz unterhalb der Ebertbrücke am Neckarufer. Die Sonne knallt, Floyd und sein Kumpel Julius lassen den Basketball auf den Asphalt springen, spielen sich gegenseitig aus und werfen den Ball auf den Korb. Beide haben ihre T-Shirts neben den Platz auf die Taschen gelegt, beide tragen Sonnenbrillen. „Das ganze Neckarufer ist wirklich ein gediegener Ort“, sagt Floyd. Hier könne man alles machen, was zum Sommer gehöre: „Skaten, Basketball spielen, **chillen**.“ Der 21-jährige Julius sieht es genauso, manchmal verabredet er sich hier, „manchmal komme ich einfach und schaue, ob jemand hier ist“. Und meistens ist schon jemand hier. Also, der perfekte Ort für den Sommer? Beide nicken, „auf jeden Fall“, sagt Floyd. Nur dem Sommer, dem traut er noch nicht.

Auch für Familie Waldherr dauert die Suche nach dem perfekten Platz für den perfekten Sommertag nicht lange. Schnurstracks führt sie in die eigene Schrebergartenparzelle in der Sellweiden-Anlage. „Ohne Fernseher, ohne Internet“, sagt Heike Waldherr, dafür Sonne satt – ideal für den Familiensonntag. Erst seit diesem Jahr haben sie die Parzelle, „klar, das ist auch Arbeit“, sagt Sven Waldherr, „aber es macht Spaß und es ist eine wunderbare Erholung vom Alltag.“ Sohn Max steuert derweil ein kleines Boot über den Teich.

Vor allem von der Schule muss ich mich erholen.

Marco Ofenloch (18), Lampertheim: Ich fahre für eine Woche mit meiner Freundin nach Hamburg. Dort schauen wir uns das Musical „König der Löwen“ an. Außerdem wollen wir uns den Heide-Park und den Serengeti-Park angucken. Da wir dort Verwandte haben, wollen wir auch denen einen Besuch abstatten. Für mich ist Urlaub Entspannung und Erholung. Action darf dabei aber auch nicht zu kurz kommen.

Sven Hartenburg (13), Bürstadt: Ich fliege mit meinem Vater und seiner Freundin zwei Wochen in die Türkei. Dort werde ich am Strand **chillen** –und natürlich viel essen.

Seifenblasen in der Menge

Die Besucher feiern harmonisch miteinander, tanzen im Sonnenschein und lassen Seifenblasen fliegen. Trotz der Menge an Besuchern kommt es zu keinen größeren Vorkommnissen. „Es war alles sehr friedlich“, blickt Aziz Martin einen Tag später zurück.

In der Zwischenzeit gibt's jede Menge Super-Stimmung und Lust auf Party und Musik. Die sieben DJs legen jeweils bis zu zwei Stunden lang auf. Der Bekannteste ist wohl Sascha Braemer, dazu kommen noch Ante Perry, Bunte Bummler, Amir, Chris Hartwig, Sebästschen und Luho. Während am Nachmittag noch einige im Schatten den Tänzern zuschauen und lieber **chillen**, wird abends die Wiese zur reinen Tanzfläche. „Die Stimmung ist einfach Klasse“, meint Aziz Martin und freut sich über diesen Erfolg. „Nächstes Jahr gibt es eine Neuauflage.“

Auch für die Anreise der Gäste war gesorgt: Im Vorverkaufsticket war eine Fahrkarte enthalten, und ab dem Bahnhof hat Martin einen Bus-Shuttle organisiert, der zwischen Groß-Rohrheim und dem etwas außerhalb gelegenen Schützengeländes pendelt. Außerdem gilt die „Schützenliebe“-Karte auch für den Club in Darmstadt, wo im Anschluss die After-Party stattfindet – denn um Mitternacht hören die Bässe auf zu wummern, die „Schützenliebe“ ist für dieses Jahr vorbei. 2014 geht's dann weiter.

Von wegen unsportlich! Der sympathische junge Mann hat mit seiner Floorball-Mannschaft die Deutsche Meisterschaft geholt – und das während der Abiturvorbereitungen. Bereits mit der Jugend war er zwei Mal Deutscher Meister gewesen und holte jetzt auch den Titel bei den Herren auf dem Kleinfeld.

Zwei bis dreimal pro Woche besucht er regelmäßig das Training. Nur wenn am folgenden Tag eine wichtige Klausur anstand, dann verzichtete er – wenn auch schweren Herzens. „Ich konnte beides aber immer gut unter einen Hut bringen.“

Abends in die Disco zu gehen, das war nie sein Ding. Er traf sich lieber mit seinen Sportfreunden zum **Chillen** und Grillen. Ansonsten liest er in seiner Freizeit gerne, am liebsten Krimis und Thriller. Lachend erzählt er, dass früher Poster von Harry Potter die Wände in seinem in Gelb gehaltenen Zimmer hingen. In der achten Klasse wurden sie entsorgt. „Von diesem Zeitpunkt an habe ich vollständig auf Poster verzichtet.“ Nicht aber auf seine Dartscheibe.

Ein Elternhaus, das darauf achtet

Als Einzelkind erfährt er die volle Fürsorge seiner Eltern, bereits im Grundschulalter achtete die Mutter darauf, dass ihr Sohn seinen Pflichten, sprich den Hausaufgaben, nachkommt. Und heute gesteht er ein, dass er die Vorteile eines Einzelkindes sehr genossen hat. Druck von der Mutter habe es zu keiner Zeit gegeben, versichert er.

Am 15. August geht es für die Zehn- bis 16-Jährigen in den Holidaypark Hassloch. Die Übernachtung für Mädchen von neun bis elf Jahren am 30. und 31. Juli auf einem Bauernhof ist bereits ausgebucht.

Plätze frei sind noch bei der Zeltfreizeit für Kinder von elf bis 14 Jahren, die vom 20. bis 22. August zum Jugendzeltplatz Eutersee führt. Die Teilnahme kostet 15 Euro, Anmeldung unter Tel. 0621/293 82 85. Für die Jugendlichen ab 14 Jahren findet vom 29. Juli bis 16. August, dienstags bis freitags von 18 bis 21 Uhr das Sommercafé unter dem Motto „crazy suburb summer“ statt. Es gibt Grillabende, Basketball, Internetcafé, PC-Spiele, Spaßturniere und ausreichend Gelegenheit, mit den Freunden zu **chillen**.

Ilvesheim: Tag der offenen Tür bei „Villa Kunterbunt“

Kinderhaus präsentiert sich der Öffentlichkeit

„Wir sind so, wie wir heißen – Kunterbunt“. Anlässlich des zehnjährigen Jubiläums hatte die „Villa Kunterbunt“ in Ilvesheim zum Tag der offenen Tür eingeladen. Hinter dem Namen verbirgt sich eine private Kinderkrippe, die von Gigi Petzold und ihrem Team betreut wird. In zwei Gruppen dürfen hier 14 Kinder im Alter von 0 bis etwa 3 ½ Jahren in harmonischer bunter Atmosphäre krabbeln, laufen, rennen, hüpfen, tanzen, spielen, bauen, musizieren, singen – schlichtweg sich in liebevoller Umgebung entfalten und entwickeln und auch mal in riesigen Kissen einfach nur **chillen**.

Gigi Petzold legt viel Wert darauf, dass sich die kleine Rasselbande in der Natur bewegt. Ausflüge mit den Krippenwagen werden in die nahe Umgebung gemacht, aber auch der idyllische Garten lädt mit Sandkasten, Schaukeln, Klettergerüst, einem Turm mit Rutsche und allerlei tollen Spielgeräten zum Verweilen ein. Alter Obstbaumbestand wird genutzt, gemeinsam werden Äpfel, Kirschen, Mirabellen und einiges mehr geerntet und verzehrt.

Ein Aquarium wird immer wieder gerne bestaunt. Im Garten ist ein Gehege für Hasen, ab und an ist auch der Familienhund mit dabei. Das ganze Haus wurde zum „Kinderhaus“ gemacht. Liebevoll bunt eingerichtete Zimmer mit vielen altersgerechten Holzspielsachen und einladenden Bettchen erwarten die kleinen Racker.

Schulen: Stadt investiert 1,1 Millionen Euro in Bauprojekte am Kurfürst-Friedrich-Gymnasium

KFG-ler bekommen nach den Ferien neue Mensa

Während die Heidelberger Schüler ihre Sommerferien genießen, wird in den Schulgebäuden mit Feuereifer gearbeitet, um die notwendigen Sanierungen möglichst schnell über die Bühne zu bekommen. Zu den wichtigsten Projekten in diesem Sommer gehört der Einbau einer Mensa im Kurfürst-Friedrich-Gymnasium nach dem „Cook and **Chill** System“ mit Küche, Spülküche und Speisesälen für bis zu 140 Personen. Die Kosten liegen nach Angaben von Baubürgermeister Bernd Stadel bei rund 650 000 Euro. Zudem werden die Toiletten im KFG für 447 000 Euro erneuert.

Zubereitungsverfahren verändert

„Mit der neuen Mensa erfüllen wir dem Kurfürst-Friedrich-Gymnasium einen langgehegten Wunsch“, sagt Stadel bei der Baustellenbesichtigung. Das neue Verfahren des „Cook and Chill“ bedeute auch eine Qualitätsverbesserung, denn dabei werden warme Speisen auf herkömmliche Weise zubereitet und gegart und dann auf eine Temperatur von unter vier Grad gekühlt. Erst unmittelbar vor der Ausgabe werden die Speisen wieder auf Verzehrttemperatur erwärmt.

Während die Heidelberger Schüler ihre Sommerferien genießen, wird in den Schulgebäuden mit Feuereifer gearbeitet, um die notwendigen Sanierungen möglichst schnell über die Bühne zu bekommen. Zu den wichtigsten Projekten in diesem Sommer gehört der Einbau einer Mensa im Kurfürst-Friedrich-Gymnasium nach dem „Cook and Chill System“ mit Küche, Spülküche und Speisesälen für bis zu 140 Personen. Die Kosten liegen nach Angaben von Baubürgermeister Bernd Stadel bei rund 650 000 Euro. Zudem werden die Toiletten im KFG für 447 000 Euro erneuert.

Zubereitungsverfahren verändert

„Mit der neuen Mensa erfüllen wir dem Kurfürst-Friedrich-Gymnasium einen langgehegten Wunsch“, sagt Stadel bei der Baustellenbesichtigung. Das neue Verfahren des „Cook and **Chill**“ bedeute auch eine Qualitätsverbesserung, denn dabei werden warme Speisen auf herkömmliche Weise zubereitet und gegart und dann auf eine Temperatur von unter vier Grad gekühlt. Erst unmittelbar vor der Ausgabe werden die Speisen wieder auf Verzehrttemperatur erwärmt.

Die Mensa entsteht im derzeitigen Bereich der bildenden Kunst. Die dortigen Werk-, Ton- und Kunsträume werden in den Westflügel verlegt. Im durch den Umbau frei gewordenen Speisesaal können laut Xenia Hirschfeld vom Gebäudemanagement der Stadt zwei Werkräume untergebracht werden – ein Maschinenraum und ein Bereich für Holz- und Metallgestaltung. Im ehemaligen Traforaum werde der Brennofen aufgestellt und in der gegenüberliegenden Mädchentoilette zieht das Tonlager ein.

Schuljahresbeginn: Bischöfliches Gymnasium rundet Pausenhof ab / Islamunterricht für Erstklässler an der FFS / Humboldtschule kehrt zu G9 zurück

Piazza lädt AMSeln zum **Chillen** ein

Von unserem Redaktionsmitglied Bertram Bähr

Viernheim. Der Doppeljahrgang ist Geschichte. Nachdem sowohl die Abiturienten des acht- als auch des neunjährigen Gymnasiums vor wenigen Wochen die AMS verlassen haben, gibt es an der August-Bebel-Straße Platz. Rund 80 Schüler weniger besuchen die bischöfliche Bildungseinrichtung. Das bringt nicht nur in den Unterrichtsräumen, sondern auch bei den Fahrradparkplätzen Entspannung.

Rund 80 Schüler weniger besuchen die bischöfliche Bildungseinrichtung. Das bringt nicht nur in den Unterrichtsräumen, sondern auch bei den Fahrradparkplätzen Entspannung.

So werden die AMSeln locker verschmerzen können, dass es künftig rund 20 Drahtesel-Abstellmöglichkeiten weniger gibt. Denn es sind immer noch um die 500. Und das, obwohl ein Teil der bisherigen Fläche zu neugestaltetem Pausenhof wurde. Beziehungsweise wird. Denn noch sind einige Restarbeiten zu erledigen, bevor die neue Piazza „besetzt“ werden kann.

Mitte bis Ende nächste Woche, so Direktorin Dr. Ursula Kubera gestern im Gespräch mit dem „Südhessen Morgen“, soll alles fertig sein. Dabei ging es nicht nur um neue Pflaster und einen netten Platz zum **Chillen**. Bei der Gelegenheit seien auch fast sämtliche Leitungen, die in diesem Bereich verlaufen, erneuert worden.

Eltern scheitern vor Gericht

Ganz andere Neuerungen kommen auf künftige AMSeln zu – allerdings erst ab dem Schuljahr 2014/15. Die Entscheidung darüber, wie es nach der landesweit heftigen Debatte über G8 und G9 im bischöflichen Gymnasium weitergeht, fällt allerdings schon in den nächsten Wochen. Ursula Kubera setzt auf ein flexibles Modell. Mehrere Möglichkeiten – bis hin zu einem zusätzlichen sechsjährigen Realschulzweig – sind im Gespräch (wir berichteten ausführlich). Beratungen darüber, wie es weitergeht, rücken bei einem Pädagogischen Tag und weiteren Sitzungen, die Ende September stattfinden, auf die Tagesordnung.

Viernheim: Bischöfliches Gymnasium rundet Pausenhof ab / Änderungen an FFS und Humboldtschule

Piazza lädt AMSeln zum **Chillen** ein

Von unserem Redaktionsmitglied Bertram Bähr

Der Doppeljahrgang ist Geschichte. Nachdem sowohl die Abiturienten des acht- als auch des neunjährigen Gymnasiums vor wenigen Wochen die AMS Viernheim verlassen haben, gibt es an der August-Bebel-Straße Platz. Rund 80 Schüler weniger besuchen die bischöfliche Bildungseinrichtung. Das bringt nicht nur in den Unterrichtsräumen, sondern auch bei den Fahrradparkplätzen Entspannung.

Rund 80 Schüler weniger besuchen die bischöfliche Bildungseinrichtung. Das bringt nicht nur in den Unterrichtsräumen, sondern auch bei den Fahrradparkplätzen Entspannung.

So werden die AMSeln locker verschmerzen können, dass es künftig rund 20 Drahtesel-Abstellmöglichkeiten weniger gibt. Denn es sind immer noch um die 500. Und das, obwohl ein Teil der bisherigen Fläche zu neugestaltetem Pausenhof wurde. Beziehungsweise wird. Denn noch sind einige Restarbeiten zu erledigen, bevor die neue Piazza „besetzt“ werden kann.

Mitte bis Ende nächste Woche, so Direktorin Dr. Ursula Kubera gestern im Gespräch mit dem „Südhessen Morgen“, soll alles fertig sein. Dabei ging es nicht nur um neue Pflaster und einen netten Platz zum **Chillen**. Bei der Gelegenheit seien auch fast sämtliche Leitungen, die in diesem Bereich verlaufen, erneuert worden.

Eltern scheitern vor Gericht

Ganz andere Neuerungen kommen auf künftige AMSeln zu – allerdings erst ab dem Schuljahr 2014/15. Die Entscheidung darüber, wie es nach der landesweit heftigen Debatte über G8 und G9 im bischöflichen Gymnasium weitergeht, fällt allerdings schon in den nächsten Wochen. Ursula Kubera setzt auf ein flexibles Modell. Mehrere Möglichkeiten – bis hin zu einem zusätzlichen sechsjährigen Realschulzweig – sind im Gespräch (wir berichteten ausführlich). Beratungen darüber, wie es weitergeht, rücken bei einem Pädagogischen Tag und weiteren Sitzungen, die Ende September stattfinden, auf die Tagesordnung.

Mädchen in Bewegung

Bergstraße. Am Samstag, 14. September, ab 13 Uhr, sind Mädchen im Alter zwischen zwölf und 17 Jahren zu „Mädchen in Bewegung“ in der Lorscher Nibelungenhalle eingeladen. Der Aktionstag bietet Mädchen Gelegenheit, sich an Bewegungsaktionen wie Zumba, „Just Dance“ oder Kreativ-Workshops wie Filzen und Bodypainting zu beteiligen.

An Info-Ständen können sich die Teilnehmerinnen etwa über gesunde Ernährung und Verhütungsmittel informieren oder auch die „**Chill** out-Ecke“ als ein Forum zum gegenseitigen Austausch nutzen.

Der Arbeitskreis Mädchen im Kreis Bergstraße hatte sich vor Jahren dazu entschlossen, Mädchen alle zwei Jahre zu einem kreisweiten Treffen einzuladen. Seitdem veranstaltet die Gruppe von Sozialarbeiterinnen aus Bensheim, Heppenheim, Mörlenbach, Viernheim und Lorsch den Aktionstag „For Girls only“.

Fand der letzte Mädchenbewegungstag im Jahre 2011 in Heppenheim statt, so freuen sich in diesem Jahr vor allem die Lorscher Mädchen auf eine bunte und muntere Veranstaltung vor ihrer Haustüre. Der Eintritt ist frei. Kontakt zum Mädchenaktionstag unter Telefon 06251/103 8213 oder 0170/1 64 10 98.

„Wir wollen damit Mannheims Willkommenskultur widerspiegeln.“ Im Kern gehe es darum, den Studenten eine schnelle Identifikation mit Mannheim zu ermöglichen. „Und wir haben damit den Nerv der Studenten getroffen.“

Dass das Stadtmarketing den Geburtstag der Willkommensboxen ausgerechnet im Luisenpark feierte, hatte seinen Grund. Jedes Jahr ist neben einem Gutscheinebuch und kleinen Aufmerksamkeiten ein besonderes Geschenk in der Kiste. Mal war es eine eckige Fahrradklingel, mal ein Laserpointer. An der Auswahl dieser Beigaben wirkt auch die Hochschulredaktion des „Mannheimer Morgen“ regelmäßig als Ideengeber mit. In diesem Jahr steckt eine Picknickdecke in der Box – natürlich ganz in Rot mit dem Aufdruck „Es **chillt**.“ Bei dem Regenwetter gestern wollte allerdings niemand die Decke ausprobieren – die Vorstellung der neuen Boxen fand unter dem überdachten Teil der Seebühne statt.

„Der erste Eindruck ist entscheidend für eine Stadt“, sagte Bürgermeisterin Kubala. „Und Mannheim möchte hier gleich einen guten Eindruck machen.“ Die Stadt verfolgt dabei ein ganz pragmatisches Ziel: „Wir wollen, dass die jungen Leute nicht nur hier studieren, sondern als Fachkräfte langfristig hierbleiben.“ Dabei soll die Begrüßungsbox sozusagen für den ersten, positiven Eindruck zuständig sein.

„Die Studierenden müssen spüren, dass sie willkommen sind in Mannheim“, sagte Prof. Eva Martha Eckkammer, Prorektorin der Universität. An der Schlosshochschule studierten außergewöhnliche viele junge Menschen, die von weiter als 200 Kilometer Entfernung nach Mannheim kämen.

Der Mann war in der Mittermaierstraße unterwegs, als er von einer Frau nach dem Weg zum nächsten Krankenhaus gefragt wurde. Nachdem er Auskunft gegeben hatte, drückte sie ihm zwei Ringe in die Hand. Dann stieg sie laut Polizei zu ihrem Begleiter in ein dunkles Auto, das Richtung Walz-Brücke davonfuhr. Dass sein Schmuck verschwunden war, bemerkte das Opfer erst später. Die Täterin soll etwa 28 Jahre alt und 1,55 Meter groß sein. Sie hat schwarzes Haar und spricht gebrochen Deutsch. Hinweise an die Polizei: 06221/99 17 00.

Cem Özdemir zu Gast

Zum „**Chillen** mit Cem“ lädt der Bundesvorsitzende der Grünen, Cem Özdemir, am Donnerstag, 29. August, 18 bis 21.30 Uhr, auf der Stadtbüchereiwiese (Poststraße 15) ein.

Rhein-Neckar: Dr. Franziska Brantner (Grüne) geht im Wahlkampf auf die Bürger zu – auch mit ungewöhnlichen Aktionen

**Chillen** und Grillen mit Cem, Kaffee und Kuchen mit Katrin

Von unserem Redaktionsmitglied Tanja Capuana

Das Wetter zeigt sich von seiner angenehmen Seite. Vorwitzige Sonnenstrahlen dringen durch die Fenster des Heidelberger Wahlkreisbüros von Bündnis 90/ Die Grünen. Die angenehme Witterung scheint das Gemüt von Dr. Franziska Brantner widerzuspiegeln.

Außerdem achtet sie darauf, immer nur so viel Essen zu kaufen, dass sie Lebensmittel nicht wegwerfen muss. Vegetarierin sei sie nicht. „Ich esse aber wenig Fleisch“, sagt Brantner.

Zu einem grünen Lebensstil gehört bei ihr auch, dass sie auf die Herkunft von Stoffen und beim Spielzeug achtet. Umweltbewusstsein im Bezug auf Mobilität ist Brantner ebenfalls wichtig. „Ich habe kein Auto und bin viel mit der Bahn unterwegs.“ Oder sie nutzt Carsharing.

Für diesen Nachmittag muss Brantner noch einiges vorbereiten. „Kuchen mit Katrin“ steht bei ihr im Kalender, eine Veranstaltung mit der Grünen Spitzenkandidatin Katrin Göring-Eckardt. Außerdem lädt sie bei „**Chillen** mit Cem“ zum zwanglosem Beisammensein unter freiem Himmel mit Grünen-Politiker Özdemir ein.

Video mit Franziska Brantner: [morgenweb.de/wk274](http://morgenweb.de/wk274)

Zu guter Letzt geht es am Samstag, 26. Oktober, in den Holiday Park. Gemeinsam mit den Mitarbeitern der Stadtjugendpflege besuchen die Teilnehmer den Freizeitpark in der Pfalz, der unter dem Motto „Rocking Halloween“ besonders schön dekoriert ist. Abfahrt ist um 13.30 Uhr, die Rückkehr gegen 21.30 Uhr geplant. Die Teilnahme für diesen Ausflug kostet 20 Euro pro Person.

Treffpunkt für alle Veranstaltungen ist die Begegnungsstätte Zehntscheune, Römerstraße 51, in Lampertheim. Anmeldungen sind erforderlich und werden im Rathaus-Service oder in den Außenstellen der Verwaltung entgegengenommen.

Am Donnerstag, 24. Oktober, lädt die Stadtjugendpflege zum „Grillen & **Chillen**“ im Jugendcafé der Zehntscheune ein. Ab 18 Uhr werden Burger gegrillt, außerdem stehen ein Billardtisch und eine Wii-Konsole zum Spielen bereit. Diese Veranstaltung ist kostenfrei und es ist keine Anmeldung erforderlich.

y+ Jugendpflege@lampertheim.de

oder Telefon 06206 / 95 17 54 +y

Edingen-Neckarhausen: Lücke in der Jugendsozialarbeit

Lederer studiert jetzt

Gerade einmal ein halbes Jahr war die junge Theaterpädagogin Bettina Lederer (Bild) in der Jugendsozialarbeit der Gemeinde Edingen-Neckarhausen tätig, da muss sie ihren Dienst schon wieder quittieren. „Ich habe überraschend im Nachrückverfahren einen Studienplatz bekommen“, sagte sie dazu gestern auf Anfrage des „MM“. Ab Oktober werde sie in Darmstadt soziale Arbeit studieren, erklärte sie. Wie es nun im Jugendzentrum „JUZ 13“ weitergeht, ist völlig offen. Der Betrieb gehe zunächst eingeschränkt weiter, heißt es von dort. Die neuen Öffnungszeiten im offenen Bereich (**Chillen**, Billard, Kicker usw.) von Montag bis Freitag, jeweils von 16 bis 20 Uhr gelten aber weiter. Vermutlich wird die Gemeinde die Halbtagsstelle von Bettina Lederer nun erneut ausschreiben.

y+ Telefon: 06203/808290, E-Mail: [juz13-hallo@t-online.de](mailto:juz13-hallo@t-online.de)

+y

Perspektive unklar

Kahle graue Wände und volle Aschenbecher – die Zentrale der Tamarud-Bewegung in der Kairoer Innenstadt ist kein heimlicher Ort. Die jungen Männer, die hier vor staubigen Laptops sitzen, sind stolz, dass sie vor knapp drei Monaten mit Hilfe der Armee Mursi zu Fall gebracht haben. Doch irgendwo können die Mittzwanziger das alles immer noch nicht fassen.

Nur Mohammed, der mit seinen 40 Jahren so etwas wie der Alterspräsident der Bewegung ist, hat eine klare Vorstellung davon, wie es weitergehen soll. Auf seinem braunen T-Shirt steht in weißen Lettern „**Chill**“. Seine Baseballkappe vervollständigt den Look des Berufsjugendlichen. Denn es ist wichtig, jung zu wirken in dieser Spätphase des Arabischen Frühlings.

Hass an der Tagesordnung

Wer jung ist, gilt als unverdächtig. Wer älter als 35 ist und dazu einer Partei angehört, muss sich rechtfertigen für all die Dinge, die in Ägypten schief gelaufen sind – in der Ära von Langzeitpräsident Husni Mubarak, unter Führung des Militärrates, während der letzten Präsidentenwahlen und Mursis kurzer Herrschaft.

JUZ legt Pausentag ein

Am Freitag, 4. Oktober, legt das Jugendzentrum der Gemeinde Edingen-Neckarhausen (JUZ) einen Tag Pause ein. Auch in der Zeit vom 28. bis zum 31. Oktober bleibt das JUZ geschlossen. Wegen des Engagements an der Schule gelte das auch für alle Ferien-Termine (außer den Sommerferien), wie die Jugendsozialarbeiter Werner Kaiser und Bettina Lederer informieren..

Das neue Programm ist erschienen und gilt mit einigen Einschränkungen. Die neuen Öffnungszeiten im offenen Bereich (**Chillen**, Billard, Kicker usw.) sind von Montag bis Freitag, jeweils von 16 bis 20 Uhr. Am 16.

Oktober geht es zur Straußenfarm nach Rülzheim. Treffpunkt ist um 11 Uhr im JUZ. Der Beitrag hierfür beträgt 10 Euro.

Am 23. November um 10 Uhr ist eine Fahrt ins „Pinocchio“ nach Käfertal geplant. Auch diese Aktion kostet zehn Euro und erfordert eine rechtzeitige Anmeldung im JUZ. Alle Ausflüge werden für Kinder ab zehn Jahren angeboten. Anmeldeschluss ist jeweils eine Woche vor Beginn des geplanten Ausflugs. Am 8. Dezember ist das JUZ beim Kinder-Weihnachts-Markt im Schlosshof in Neckarhausen vertreten, und zwar mit „Jakkolo“, „Niko-Stämmchen“ und Flohmarkt in der Orangerie.

100 Ideen für den Stadtteil

Von unserem Mitarbeiter Jan-Hendric Bahls

Eine Lernoase wünscht sich Petra Bendel. „Mit Besprechungsraum und einem Bereich zum **Chillen**“, wie sie es beschrieb. Jens Flammann nannte das „eine richtig verrückte Idee.“ So was fände er gut, lobte er sofort den Einfall der jungen Frau, die gemeinsam mit anderen Bürgern vom Lindenhof in der Lanz-Kapelle Ideen zur Gestaltung des Stadtteils diskutierte.

Insgesamt 100 Vorschläge hatte die Bürger-Interessen-Gemeinschaft (BIG) Lindenhof auf dem Lanz-Park-Fest im vergangenen Juli eingesammelt und durch Matthias Burgbacher von „plan-kooperativ“ in verschiedene Themengebiete eingeordnet. Sieben Obergruppen von Wohnen bis Kultur seien daraus hervorgegangen, berichtete Burgbacher, der sich zugleich freute, „dass jede Generation von jung bis alt sich beteiligt hat.“

An diesem Abend verteilte Flammann fünf Klebepunkte an jeden der 40 Teilnehmer des Ideenworkshops, mit denen sie ihre Prioritäten setzen sollten.

Kosmetik Orchidee: Das Kosmetikstudio Orchidee beteiligt sich mit einer Fotoausstellung von Michele Karl sowie Aquarellen und Acrylmalerei von der Künstlerin Strassner an der „Langen Nacht der Kunst und Genüsse“. Dazu gibt es Canapés und Sekt. Salon Sigrid: Kunst gibt es beim Salon Sigrid in Form von Gemälden von Pesen und Rüdiger zu sehen, Genuss in Form von Bowle und Gebäck. Schütz + Eckert: Der Handwerksbetrieb ist mit Bildern aus Fliesen und Glas bei der „Langen Nacht“ dabei, dazu gibt es internationales Finger-Food und die Kult-Getränke Aperol-Sprizz und Hugo. Habereckl Grill: Hier gibt es eine Fotoausstellung zur Vogelstang. In Sachen Genuss kommen die Besucher bei Schupfnudeln mit Sauerkraut auf ihre Kosten. **Chill** Out Sonnenstudio: Kunst wird hier mit einer Lesung von Helga Baureis sowie mit Malerei geboten, dazu gibt es erfrischende Cocktails. Sprache im Zentrum, Praxis für Logopädie: Zum Hören: Folkmusik mit „Miss Sophie“, zum Essen: Foodinstallation. Orkide: Floristik.

Dimitri hat nicht so gut gespielt, wie er kann. Ich werde ihn deshalb aber nicht unter den Bus werfen.“

Mannheims Stürmer Frank Mauer nahm den Schlussmann dagegen in Schutz. „Wir haben ihn im Stich gelassen“, sagte der 25-Jährige, der zu den Gewinnern des Deutschland Cups zählte – nicht nur, weil er ein Tor schoss und zwei vorbereitete.

Mauer ist ein Typ, den nichts so leicht aus der Ruhe bringt. Auf die Frage, wie er am Freitag in der Kabine die lange Pause überbrückt habe, als die Partie gegen die Schweiz wegen des Austauschs einer Sicherheitsglasscheibe für über 50 Minuten unterbrochen werden musste, antwortete er lässig: „Ich habe **gechillt**.“ Ausgeschlafen präsentierte er sich auch gegen die USA, als er Patrick Hager das Tor zum 1:0 servierte – 20 Sekunden waren da gerade einmal gespielt. Da die Amerikaner zunächst keine Einstellung zu Spiel und Gegner fanden, ging es so weiter. Felix Schütz bediente Michael Wolf, der Kapitän wuchtete die Scheibe unter die Latte (4.).

Jack Parker schwante wohl Böses, der US-Coach nahm eine frühe Auszeit und redete seinen Schützlingen ins Gewissen. „Ich habe meine Jungs beruhigt“, sagte Parker. Seine Worte kamen an. Die Blau-Weiß-Roten brachten die Deutschen fortan öfter in Bedrängnis und Jeremy Dehner die USA mit dem 2:1 zurück ins Spiel (11.). Selbst nach Wolfs zweitem Streich zum 3:1 (22.) blieb es ein offener Schlagabtausch – auch weil beide Torhüter nicht ihren besten Tag erwischt hatten.

Deutscher Kart-Jugendmeister

Seine Eltern beschreiben ihn als „Fußballer und Motorsportler“. Ein bis zweimal ist Training mit dem Kart angesagt, erst kürzlich ist er Deutscher ADAC Meister im Jugendkartslalom bei den 12- bis 13-Jährigen im Einzel geworden, und im Mannschaftswettbewerb geworden. „Geschwindigkeit finde ich schon cool“, sagt er. Auch in der Ganztageschule beschäftigt ihn täglich die körperliche Bewegung: Am Privatgymnasium St. Leon Rot geht er in die 8. Klasse, er belegt das Profifach Sport. Das heißt: Viermal in der Woche steht Praxis auf dem Stundenplan, einmal Theorie.

Wenn Maxi gegen 16 Uhr aus der Schule kommt, lernt er Vokabeln, oder „ich **chille** ein bisschen“. Danach steht oft schon das nächste Training an. Treffen mit Freunden? „Das ist eigentlich nicht drin“, sagt Maxi. Aber am Wochenende, nach dem Fußballspiel, dann passe das schon mal. Wenn er im Kart sitzt, beschleunigt und bremst, um Zehntelsekunden zu gewinnen, dann ist in den Gedanken auch kaum Platz für andere Dinge. „Man muss



sich total konzentrieren und geschickt sein“, erklärt Maxi. Wenn man eine Kurve zu schnell nimmt, dann besteht die Gefahr, wegzurutschen, fährt man zu zaghaft und langsam, schmelzen die Sekunden dahin. „Man muss wissen, wann man Gas gibt“, erzählt der Jugendliche.  
Dass er weiß, wie man das tut, davon zeugen seine Erfolge.

„Deshalb war es für mich mit diesen wunderbaren Brüdern nicht so leicht.“ Mickey habe ihr geholfen, sie getröstet, ihr zugehört.  
Nach ihren Hobbys gefragt, muss die Königin passen. „Bevor ich geheiratet habe, bin ich viel geschwommen“, sagt sie. Sie gehe auch gern in die Oper oder ins Theater. „Jetzt habe ich leider nicht mehr viel Zeit dazu.“ Ihr Leben als Königin habe ihr dafür aber viele Möglichkeiten eröffnet. „Ich kann nicht sagen, dass sie mein Hobby sind – aber meine Aufgaben, die ich jetzt mache, sind sehr wichtig und füllen meine Zeit aus.“  
Auf die Frage einer jungen Schwedin, ob die Königin nicht mit ihren Freunden **chillt**, muss Silvia lachen. „Ich werde versuchen, mehr mit meinen Freunden zu chillen.“ Zwar habe sie in den gemeinsamen Jahrzehnten mit dem König viele interessante Reisen gemacht und wichtige Staatsmänner getroffen. Am schönsten sei es aber gewesen, als sie anlässlich des Thronjubiläums von Carl XVI. Gustaf in diesem Jahr alle Regionen Schwedens besucht hätten und dem Volk nahegekommen seien. „Das war eine wunderbare Reise.“  
Obwohl viele Verpflichtungen und wenig Freizeit damit einhergingen, sei sie gern an der Seite des Königs, erzählt Silvia. „Ich bereue es nicht, ihn geheiratet zu haben – den Menschen, den ich liebe.“ Trotz einiger Skandale, etwa um angebliche Herrenabende mit bezahlten jungen Frauen, hatte die Königin stets zu dem schwedischen Monarchen gehalten.

„Deshalb war es für mich mit diesen wunderbaren Brüdern nicht so leicht.“ Mickey habe ihr geholfen, sie getröstet, ihr zugehört.  
Nach ihren Hobbys gefragt, muss die Königin passen. „Bevor ich geheiratet habe, bin ich viel geschwommen“, sagt sie. Sie gehe auch gern in die Oper oder ins Theater. „Jetzt habe ich leider nicht mehr viel Zeit dazu.“ Ihr Leben als Königin habe ihr dafür aber viele Möglichkeiten eröffnet. „Ich kann nicht sagen, dass sie mein Hobby sind – aber meine Aufgaben, die ich jetzt mache, sind sehr wichtig und füllen meine Zeit aus.“  
Auf die Frage einer jungen Schwedin, ob die Königin nicht mit ihren Freunden **chillt**, muss Silvia lachen. „Ich werde versuchen, mehr mit meinen Freunden zu **chillen**.“ Zwar habe sie in den gemeinsamen Jahrzehnten mit dem König viele interessante Reisen gemacht und wichtige Staatsmänner getroffen. Am schönsten sei es aber gewesen, als sie anlässlich des Thronjubiläums von Carl XVI. Gustaf in diesem Jahr alle Regionen Schwedens besucht hätten und dem Volk nahegekommen seien. „Das war eine wunderbare Reise.“  
Obwohl viele Verpflichtungen und wenig Freizeit damit einhergingen, sei sie gern an der Seite des Königs, erzählt Silvia. „Ich bereue es nicht, ihn geheiratet zu haben – den Menschen, den ich liebe.“ Trotz einiger Skandale, etwa um angebliche Herrenabende mit bezahlten jungen Frauen, hatte die Königin stets zu dem schwedischen Monarchen gehalten.

JUZ „13“ geschlossen  
Edingen-Neckarhausen. Das Jugendzentrum JUZ „13“ der Gemeinde Edingen-Neckarhausen bleibt bis einschließlich 6. Januar 2014 geschlossen. Die neuen Öffnungszeiten im Offenen Bereich (**Chillen**, Billard, Kicker, etc.) gelten auch 2014: Montag bis Freitag 16 bis 20 Uhr. Weitere Informationen gibt es bei Sozialarbeiter Werner Kaiser unter der Telefonnummer 06203/80 82 90 oder per E-Mail unter der Adresse [juz13-hallo@t-online.de](mailto:juz13-hallo@t-online.de)

In der Schweiz ist die Liste der Snowparks in den vergangenen Jahren immer länger geworden – und die Skigebiete, die das Fahren im Gelände erlauben, werden mehr: Spitzenreiter ist das Skigebiet „4 Vallées“, mit 412 Kilometern Pisten und 92 Lifтанlagen das größte der Schweiz. Off-Piste ist vor allem in Verbier schon seit vielen Jahren ein echtes Erlebnis, ob mit Snowboard, Double-Tips oder im Telemark-Stil. Wenn der Schnee in dem bekannten Skiort ausreichend hoch liegt, findet jeder Tiefschnee-Fan einen Hang: ob im Teilgebiet La Tzoumaz mit seinen vergleichsweise sanften Tiefschneehängen oder direkt in Verbier mit Freeride-Hängen, die mehr als 35 Grad Neigung haben.

#### **Chillen** im Strandkorb

Nichts für schwache Nerven sind auch die Snowparks in Saas Fee und Zermatt: Besonders hoch und besonders schneesicher ist im Wallis fast das ganze Jahr über Saison. Der Freestyle Park im Gebiet Morenia in Saas-Fee wird das ganze Jahr über präpariert: Kickers, Rails, Boxes und Transitions in allen Formen und Größen sind fast immer in Betrieb – ebenso wie die Halfpipe. Die Höhe und die Lage im nordostseitigen Gletscherkessel sorgen dafür, dass Freeskier und Snowboarder das ganze Jahr über beste Verhältnisse vorfinden.

Mindestens ebenso beliebt wie die Obstacles am Fuß des Monte-Rosa-Massivs ist der Chill-out-Bereich mit seinen Strandkörben, Sofas und der Dauermusik, in der sich Boarder und Freeskier aus aller Welt treffen.

#### Jugendcafé öffnet seine Tore

Lampertheim. In der Lampertheimer Zehntscheune ist so einiges los – ab sofort sogar noch mehr: Jeden Freitag von 17 bis 20 Uhr öffnet die Stadtjugendpflege nun die Türen des Jugendcafés. Das Angebot richtet sich an alle Jugendliche ab zwölf Jahren.

Neben der Möglichkeit, eine Runde Billard oder Tischkicker zu spielen, ist genügend Platz vorhanden, um sich zu treffen, zu **chillen** oder um Musik zu hören. Damit es nicht langweilig wird, ist jeden Freitag ein anderes „Special“ geplant. Am 24. Januar steht ein Pasta-Abend auf dem Programm und am 31. Januar gibt es leckere alkoholfreie Cocktails.

Getränke und Snacks dürfen mitgebracht oder können gegen kleines Geld im Jugendcafé gekauft werden. Auch im Februar wird jeden Freitag was geboten. Für Anregungen, Wünsche und Ideen steht die Stadtjugendpflege gerne unter Telefon 06206/95 17 54 und per E-Mail [Jugendpflege@Lampertheim.de](mailto:Jugendpflege@Lampertheim.de) zur Verfügung.

#### Jugendcafé öffnet seine Tore

Lampertheim. In der Lampertheimer Zehntscheune ist so einiges los – ab sofort sogar noch mehr: Jeden Freitag von 17 bis 20 Uhr öffnet die Stadtjugendpflege nun die Türen des Jugendcafés. Das Angebot richtet sich an alle Jugendliche ab zwölf Jahren.

Neben der Möglichkeit, eine Runde Billard oder Tischkicker zu spielen, ist genügend Platz vorhanden, um sich zu treffen, zu **chillen** oder um Musik zu hören. Damit es nicht langweilig wird, ist jeden Freitag ein anderes „Special“ geplant. Am 24. Januar steht ein Pasta-Abend auf dem Programm und am 31. Januar gibt es leckere alkoholfreie Cocktails. Getränke und Snacks dürfen mitgebracht oder können gegen kleines Geld im Jugendcafé gekauft werden. Auch im Februar wird jeden Freitag was geboten. Für Anregungen, Wünsche und Ideen steht die Stadtjugendpflege gerne unter Telefon 06206/95 17 54 und per E-Mail [Jugendpflege@Lampertheim.de](mailto:Jugendpflege@Lampertheim.de) zur Verfügung.

#### Zehntscheune

Leckere Cocktails im Jugendcafé

Lampertheim. Am 24. Januar ging es los – nun öffnet das Jugendcafé in der Zehntscheune jeden Freitag von 17 bis 20 Uhr. Das Angebot richtet sich an Jugendliche ab zwölf Jahren. Neben der Möglichkeit, eine Runde Billard oder Tischkicker zu spielen, ist Platz, um sich zu treffen, zu **chillen** oder Musik zu hören. Als „Special“ gibt es am Freitag, 31. Januar, alkoholfreie Cocktails. Getränke und Snacks dürfen mitgebracht oder gegen kleines Geld im Jugendcafé erworben werden. Für Anregungen steht die Stadtjugendpflege unter Telefon 06206/95 17 54, oder E-Mail [Jugendpflege@Lampertheim.de](mailto:Jugendpflege@Lampertheim.de) zur Verfügung.

#### Begrüßungsboxen für Studenten

Es ist wieder Geschenkezeit: Das Stadtmarketing empfängt alle Studenten, die zum Frühjahrssemester ihr Studium in Mannheim beginnen, mit der roten Begrüßungsbox. Bereits Anfang des Monats bekamen 130 angehende Lehrer am Seminar für Didaktik und Lehrerbildung ein Exemplar – denn auch Referendare werden beschenkt. In den nächsten Wochen und Monaten werden insgesamt noch rund 900 Studenten folgen. Mit der Box will das Stadtmarketing Werbung für Mannheim machen.

In dem roten Päckchen stecken mehrere Geschenke für die Neu-Mannheimer. Herzstück ist eine Picknickdecke mit dem Aufdruck „Es **chillt**“ – passend zur aktuellen Werbekampagne des Stadtmarketings. Daneben stecken noch ein Gutscheineft und verschiedene Produkte in der Pappbox. Neben dem Stadtmarketing sind mehrere Mannheimer Unternehmen als Projektpartner beteiligt. Zusammen mit den Begrüßungsboxen wird auch der StudiMorgen, ein Magazin des „Mannheimer Morgen“, für Erstsemester verteilt.

#### Ins Kino und zum Grillen

Zusätzlich werden in den Ferien zwei offene Veranstaltungen ohne Anmeldung angeboten: Am Donnerstag, 24. April, bietet die Stadtjugendpflege ein Jugendkino in der Zehntscheune an. Hier können die Teilnehmer ab 18 Uhr den Film „Fack Ju Göthe“ genießen und sich mit Softgetränken und Knabbereien stärken. Wer teilnehmen möchte, bringt 3 Euro mit.

Am Freitag, 25. April, sind alle Jugendlichen ab zwölf Jahren zur Veranstaltung „Grillen & **Chillen**“ im Jugendcafé der Zehntscheune eingeladen. Ab 18 Uhr werden Burger gegrillt, außerdem stehen ein Billardtisch, Tischkicker und eine Wii-Konsole zum Spielen bereit.

#### Ins Kino und zum Grillen

Zusätzlich werden in den Ferien zwei offene Veranstaltungen ohne Anmeldung angeboten: Am Donnerstag, 24. April, bietet die Stadtjugendpflege ein Jugendkino in der Zehntscheune an. Hier können die Teilnehmer ab 18 Uhr den Film „Fack Ju Göthe“ genießen und sich mit Softgetränken und Knabbereien stärken. Wer teilnehmen möchte, bringt 3 Euro mit.

Am Freitag, 25. April, sind alle Jugendlichen ab zwölf Jahren zur Veranstaltung „Grillen & **Chillen**“ im Jugendcafé der Zehntscheune eingeladen. Ab 18 Uhr werden Burger gegrillt, außerdem stehen ein Billardtisch, Tischkicker und eine Wii-Konsole zum Spielen bereit.

Die Staatsanwaltschaft geht davon aus, dass die Drei am 31. Juli vergangenen Jahres in die Wohnung des Rentners eingedrungen sind, ihn mit Faustschlägen traktierten, Goldketten und Ringe vom Körper rissen und ihn so lange würgten, bis er das Bewusstsein verlor. Zwar habe einer der Drei das Opfer mit einer Herzmassage wiederbelebt, doch anschließend hätten sie die Wohnung durchsucht, Bargeld und Schmuck eingepackt und den alten Mann gefesselt und geknebelt zurückgelassen. „Es muss Ihnen bewusst gewesen sein, dass er ohne Hilfe sterben würde und dennoch sind Sie gegangen, ohne einen Notruf abzusetzen“, so der Ankläger.

#### Angeklagte in Fußfesseln

Doch wie kam es zu dem Überfall? Konuk E. (18) erzählt von seiner Freundschaft mit Erdal A. (20): „Wir haben zusammen **gechillt** und gekifft und irgendwann hatte ich 400 Euro Schulden bei ihm“, berichtet er und wippt nervös mit den gefesselten Füßen. „Erdal hat gesagt, ich könnte meine Schulden loswerden, wenn wir zusammen ein fettes Geschäft machen. Er wollte ein Kilo Kokain ‚holen‘ und verkaufen. Dazu sollte ich 15 000 Euro auftreiben, er noch mal 50 000. Für mich sollten bei dem Geschäft 150 000 Euro rausspringen.“ Doch als er es nicht geschafft habe, seinen Anteil auf den Tisch zu legen, sei Erdal ausgerastet: „Er hat mich zusammen gedroschen, mir ein Messer in den Hintern gerammt und Pfefferspray in die Augen gesprüht“, sagt er leise.

Etwa im Nähkurs, der am Donnerstag, 17. April, stattfindet. Hier werden den Teilnehmern die Grundlagen des Nähens nähergebracht. Der Kurs findet von 14 bis 18 Uhr in der Alten Schule statt und kostet 5 Euro.

Für Donnerstag, 24. April, können sich alle, die hoch hinaus wollen, zum Klettern anmelden. Abfahrt zur Kletterhalle Bensheim ist um 12.30 Uhr, die Rückkehr ist gegen 16.30 Uhr geplant. Der Ausflug kostet 15 Euro. Anmeldungen werden im Rathaus-Service oder in den Außenstellen entgegengenommen. Treffpunkt für die beiden Kurse ist die Begegnungsstätte Zehntscheune, Römerstraße 51.

#### Kino, Grillen und **Chillen**

Zusätzlich werden in den Ferien zwei offene Veranstaltungen ohne Anmeldung angeboten. Am Donnerstag, 24. April, bietet die Stadtjugendpflege ein Jugendkino in der Zehntscheune an. Hier können die Teilnehmer ab 18 Uhr den Film „Fack Ju Göthe“ genießen und sich mit Softgetränken und Knabbereien stärken. Wer teilnehmen möchte, bringt drei Euro mit oder holt sich die Karten im Vorverkauf.

Am Freitag, 25. April, sind alle Jugendlichen ab zwölf Jahren zur Veranstaltung „Grillen & **Chillen**“ im Jugendcafé der Zehntscheune eingeladen. Ab 18 Uhr werden Burger gegrillt, außerdem stehen ein Billardtisch und eine Wii-Konsole zum Spielen bereit.

## Kino, Grillen und Chillen

Zusätzlich werden in den Ferien zwei offene Veranstaltungen ohne Anmeldung angeboten. Am Donnerstag, 24. April, bietet die Stadtjugendpflege ein Jugendkino in der Zehntscheune an. Hier können die Teilnehmer ab 18 Uhr den Film „Fack Ju Göthe“ genießen und sich mit Softgetränken und Knabbereien stärken. Wer teilnehmen möchte, bringt drei Euro mit oder holt sich die Karten im Vorverkauf.

Am Freitag, 25. April, sind alle Jugendlichen ab zwölf Jahren zur Veranstaltung „Grillen & **Chillen**“ im Jugendcafé der Zehntscheune eingeladen. Ab 18 Uhr werden Burger gegrillt, außerdem stehen ein Billardtisch und eine Wii-Konsole zum Spielen bereit.

### „Können kein Fenster mehr offen lassen“

Für Jennifer Yeboah (oberes Bild) decken sich die Ergebnisse des Bürgerbarometers zum Grillen mit ihrer eigenen Einschätzung der Lage. Die derzeitigen Regelungen funktionieren ihrer Ansicht nach gut – auch auf der Neckarwiese zwischen Jungbusch- und Ebert-Brücke, der „Haupt-Grillzone“ in der Stadt.

Die 36-jährige Mutter setzt sich dafür ein, dass auch weiter am Neckar gegrillt werden darf – trotz Klagen von Anwohnern über Müll, Rauch und Geruchsbelästigung. Yeboah hat deshalb bei Facebook die Gruppe „Sauber grillen und **chillen** am Neckar“ gegründet mit über 300 Mitgliedern. „Ich sehe die Probleme mit dem Geruch, ich bin selbst Anwohnerin“, sagt Yeboah. Aber die Neckarwiese mit ihrer Grillmöglichkeit sei „ein Aushängeschild für Mannheim“, hier kämen unterschiedliche Kulturen und Altersgruppen zusammen“. „Und Grillgeruch hat man im Sommer auch in Vororten, wo jeder seinen eigenen Garten hat.“ Für Yeboah ist aber klar: Wer auf der Wiese grillt, muss auch seinen Müll wegmachen und darf keine Brandflecken im Gras hinterlassen. Mit ihren Mitstreitern will sie die Griller aufklären, dass sie sich daran halten müssen. Dabei hofft Yeboah auf Unterstützung aus dem Rathaus – etwa beim Druck von Flyern.

### „Können kein Fenster mehr offen lassen“

Für Jennifer Yeboah (oberes Bild) decken sich die Ergebnisse des Bürgerbarometers zum Grillen mit ihrer eigenen Einschätzung der Lage. Die derzeitigen Regelungen funktionieren ihrer Ansicht nach gut – auch auf der Neckarwiese zwischen Jungbusch- und Ebert-Brücke, der „Haupt-Grillzone“ in der Stadt.

Die 36-jährige Mutter setzt sich dafür ein, dass auch weiter am Neckar gegrillt werden darf – trotz Klagen von Anwohnern über Müll, Rauch und Geruchsbelästigung. Yeboah hat deshalb bei Facebook die Gruppe „Sauber grillen und **chillen** am Neckar“ gegründet mit über 300 Mitgliedern. „Ich sehe die Probleme mit dem Geruch, ich bin selbst Anwohnerin“, sagt Yeboah. Aber die Neckarwiese mit ihrer Grillmöglichkeit sei „ein Aushängeschild für Mannheim“, hier kämen unterschiedliche Kulturen und Altersgruppen zusammen“. „Und Grillgeruch hat man im Sommer auch in Vororten, wo jeder seinen eigenen Garten hat.“ Für Yeboah ist aber klar: Wer auf der Wiese grillt, muss auch seinen Müll wegmachen und darf keine Brandflecken im Gras hinterlassen. Mit ihren Mitstreitern will sie die Griller aufklären, dass sie sich daran halten müssen. Dabei hofft Yeboah auf Unterstützung aus dem Rathaus – etwa beim Druck von Flyern.

### „Können kein Fenster mehr offen lassen“

Für Jennifer Yeboah (oberes Bild) decken sich die Ergebnisse des Bürgerbarometers zum Grillen mit ihrer eigenen Einschätzung der Lage. Die derzeitigen Regelungen funktionieren ihrer Ansicht nach gut – auch auf der Neckarwiese zwischen Jungbusch- und Ebert-Brücke, der „Haupt-Grillzone“ in der Stadt.

Die 36-jährige Mutter setzt sich dafür ein, dass auch weiter am Neckar gegrillt werden darf – trotz Klagen von Anwohnern über Müll, Rauch und Geruchsbelästigung. Yeboah hat deshalb bei Facebook die Gruppe „Sauber grillen und **chillen** am Neckar“ gegründet mit über 300 Mitgliedern. „Ich sehe die Probleme mit dem Geruch, ich bin selbst Anwohnerin“, sagt Yeboah. Aber die Neckarwiese mit ihrer Grillmöglichkeit sei „ein Aushängeschild für Mannheim“, hier kämen unterschiedliche Kulturen und Altersgruppen zusammen“. „Und Grillgeruch hat man im Sommer auch in Vororten, wo jeder seinen eigenen Garten hat.“ Für Yeboah ist aber klar: Wer auf der Wiese grillt, muss auch seinen Müll wegmachen und darf keine Brandflecken im Gras hinterlassen. Mit ihren Mitstreitern will sie die Griller aufklären, dass sie sich daran halten müssen. Dabei hofft Yeboah auf Unterstützung aus dem Rathaus – etwa beim Druck von Flyern.

## Grillplatz am See gewünscht

Dabei sprudelten die jungen Leute vor Ideen nur so über: Einen modernen Grillplatz am See wünschen sie sich, einen Tretbootverleih, ein Kaffeehaus, einen Hochseilgarten, aber auch weniger Abgase und mehr Straßenlaternen gegen dunkle Abendstunden. Der Wasserspielplatz zwischen dem großen und kleinen See verlange eine umfassende Sanierung, lautete eine Forderung. Eine Aufwertung ihres Jugendhauses würden die Jugendlichen ebenfalls begrüßen.

Außerdem beklagten die jungen Menschen, dass sie oft das Gefühl hätten, auf der Vogelstang unerwünscht zu sein. Außerhalb der Öffnungszeiten des Jugendhauses wissen sie nicht, wo sie sich sonst einfinden könnten. Treffen sich die Heranwachsenden auf der Straße zum **Chillen**, würden nicht wenige Anwohner aus ihren Fenstern mit Äpfeln und Gläsern nach den Kids werfen. Einfach schockierend: Ein Anwohner habe sogar mit einem Luftgewehr auf sie geschossen.

Die Kommunalwahlen stehen bevor, am 25. Mai findet wieder der Gang zur Wahlurne statt. „Viele Jugendliche wissen gar nicht, dass sie ab 16 Jahren an den Kommunalwahlen teilnehmen dürfen“, zeigte sich Mitorganisator Rainer Döhning vom Kinder- und Jugendbüro missgestimmt über die mangelnde politische Aufklärung. Damit die Mädchen und Buben politisches Bewusstsein entwickeln, geht Rainer Döhning mit seinen Kollegen und der sogenannten „Lümmel-Lounge“ direkt in die Schulen. Die „Lümmel-Lounge“ besteht aus roten Sesseln, auf denen Pädagogen und Schüler Platz nehmen sollen, um sich politisch untereinander auszutauschen.

Stress mit Sprühsahne und Komik mit Beigeschmack

Von unserer Mitarbeiterin Ute Bechtel-Wissenbach

Vor drei Wochen hat die heiße Phase begonnen: Das Leben in der Theater-AG dreht sich nicht mehr primär um Schulstoff, **Chillen**, Sport treiben oder Freunde treffen. Im Zentrum steht zurzeit „Yvonne - Die Burgunderprinzessin“ von Witold Gombrowicz. Eine Osterferienwoche lang, täglich von morgens bis nachmittags und am langen Maiwochenende auch gerne mal bis abends um neun probt die Truppe. An den drei Tagen vor der Premiere fällt der Unterricht für die 13 Schauspieler plus Techniker fast komplett aus. Der Stoff muss allerdings jetzt nachgeholt werden.

„Gerade in dieser Phase verändert sich noch so viel“, meint Theater-AG-Leiterin und Regisseurin, Französischlehrerin Cornelia Bretschneider, und ergänzt: „Jetzt fügt sich das Stück zum Ganzen“. Seit einundzwanzig Jahren macht sie den Job, mit viel Spaß und vor allem viel Energie.

Magic Lake: Brasilianische Nacht verzaubert mit Samba-Rhythmen, wackelnden Hüften und bunten Kostümen

Tänzer verbreiten Copacabana-Gefühle

Bensheim. Der Magic Lake lockt beim Bensheimer Hessentag die Massen an – nicht nur wegen der heißen Temperaturen. Mitten in der Stadt ist der Strand längst nicht mehr nur der Geheimtipp des Hessentags. Die Sonnenbrille auf der Nase, ein hipper Hut auf dem Kopf, Flipflops an den Füßen – und ein Cocktail in der Hand. So ausgestattet lässt es sich wunderbar **chillen** an der Bensheimer Copacabana. Badesee? Das war einmal. Klingt ja schon fast ein bisschen profan. Seit gut einer Woche reden alle nur noch vom Magic Lake – und wir wagen mal eine Prognose: Der neue Name wird das Landesfest ziemlich sicher überdauern.

Schon vom ersten Tag an gab es keinen Zweifel: Der Badesee der GGEW ist der Publikumsliebling. Die Sommersonne satt tat ihr Übriges – und der Hotspot des Hessentags war geboren. „Wart ihr schon am Magic Lake?“

Eine Frage, die in diesen Tagen häufiger zu hören ist.

Begehrte Lounge-Sessel

Zum Thema: Wasserturm / Artikel vom 11. Juni

„Hinner Gitter“

Letscht bin ich batschnaß uffgewacht, nach einer wahren Horrornacht. Ich hab geträumt, widder und widder, der Wasserturm, wär hinner Gitter. Sei schääne Fieß, isch hab gegreunt, die warn, mit Gitterstäb umzäunt. An manche Tage, und bei Nacht, vun Security bewacht. Der Stolz vun Mannem, echt verhunzt, vollgeschmiert, und ohgebrunzt. Die schääne bunte Blumebeete, umgittert gege Trampelschäde. Leit die bade, feiern, grille, im Jugendstilpark, schamlos **chille**. Dreck do losse, randaliere, Lichter schrotte, Wänd beschmiere. Respektlos umgehn, wie ma sieht, mit dem was Monnem, so sehr liebt. Do bin ich, endlich uffgewacht, und hab gonz ruhisch, zu mir gsacht: „Dreh Disch rum, in Deinem Bett, des gibts in Monnem gottlob nät.“ So bleed kann Monnem, niemols soi, es war bloß ähn Traum, Monnem Ahoi!

Rainer Holzhauser, Mannheim

Reisen: Steigt man ins Auto, kommt der Hitzeschock. Das Lenkrad: zu heiß zum Anfassen. Der Sitz: zu warm zum Anlehnen. Überhaupt fühlt sich der Innenraum an wie eine Sauna. Bahnreisende haben es nicht besser: Gefühl fällt die Klimaanlage entweder ganz aus oder sie ist gleich auf Kühlschrank-Temperatur eingestellt.

Freizeitstress: Biergarten oder Baggersee? Sport im Park oder ins Open-Air-Kino? Im Sommer hat man permanent das Gefühl, das gute Wetter nutzen zu müssen. **Chillen** auf der Couch macht eben nur bei schlechtem Wetter richtig Spaß.

Fotostrecke unter [morgenweb.de/vermisches](http://morgenweb.de/vermisches)

Sei es das von den 26 Akteuren in einer pantomimischen Glanzleistung getanzte Tennis-Match oder den mit stampfenden Rhythmen untermalten Party-Tanz der Küsschen-Gesellschaft, der ab und zu von oberflächlichem Smalltalk unterbrochen wird. Sensibel fügen sich Ohrwürmer wie Elton Johns „Can You Feel The Love Tonight“ oder aktuelle Hits wie „Wire To Wire“ von „Razorlight“ in Liebesszenen ein, von den Darstellern überaus hörenschriftlich interpretiert. Regisseur Christian Maul versteht es, die Stimmung anzufeuern, um sie immer schneller, turbulenter und hitziger werden zu lassen, sodass zwei Stunden ohne Pause wie im Flug vergehen.

Hinzu kommt die faszinierende Kombination des Zeitgemäßen mit den Originaltexten und dem typischen, sprachlichen Humor William Shakespeares. Auch die originellen Einfälle der Regie tragen zu der gelungenen

Inszenierung bei. So das Sofa als Zentrum der Bühne, auf dem diskutiert, intrigiert und „**gechillt**“ wird.

Schauspieler harmonieren perfekt

Oder das erleuchtete Fenster, hinter dem BH und Höschen durch die Luft fliegen, als fingierter Beweis von Heros vermeintlicher Untreue. Vor allem sind es jedoch die wunderbar überdrehten und perfekt harmonisierenden Schauspieler, deren beeindruckende Darstellungs-Kunst vergessen lässt, dass hier Laien auf der Bühne stehen. Daher grenzt es fast an Ungerechtigkeit, einzelne Schauspieler hervor zu heben. Und doch blieb am Ende so manch komödiantische Leistung besonders im Gedächtnis. So wie das teuflische Lachen von Bianca Johnson als schöne Intrigantin oder Lisa Fabricius als mondäne Tennisclub-Besitzerin, der kein Trick makaber genug ist, um Töchterchen Hero (Julia Kadel) unter die Haube zu bringen.

Donnerstag, 17. Juli: Eröffnet wird das Festwochenende am Donnerstag, 17. Juli, um 19 Uhr von einheimischen Akteuren. Unter dem Motto „Lorscher gratulieren Lorsch“ macht der Musikzug Laurissa den Anfang, ehe die Lorscher Hymne erklingt und der Bürgermeister die Festtage eröffnet. Danach führen 150, überwiegend jugendliche Tänzer ein Tanzmärchen auf, das von Vronis Tanzstudio eigens für das Jubiläumswochenende geschrieben und einstudiert wurde. „Eine Open-Air-Aufführung war ein langgehegter Traum für uns“, erzählt Veronika Rosenberger, die seit Wochen mit ihren Schülern für den großen Auftritt probt.

Freitag, 18. Juli: Am Freitag, 18. Juli, gehört die Festwiese mit einer You FM Party ganz den Jungen. Nach einem „**Chill** in“ ab 17 Uhr mit einem aktionsreichen Rahmenprogramm wird der Rasen zum Dancefloor umfunktioniert und die DJs geben den Takt vor. „Wir wollen bewusst etwas für unsere Jugendlichen bieten. Das war auch immer wieder eine Forderung der Lenkungsgruppe, die die Richtlinien für das Jubiläumsjahr festlegte“, so Bürgermeister Schöning. „Vermutlich wird das ein Abend, an dem unsere Generation eher zu Hause bleibt“, schmünzelt Schöning.

Samstag, 19. Juli: Am nächsten Morgen heißt es erstmal: Gebt den Kindern das Kommando! Der ab 11 Uhr den Taktstock schwingt, ist kein anderer als der beliebte Kinderliedermacher Michel Suljic. „Auch das war als absoluter Wunsch von Anfang an gesetzt“, so Gabi Dewald vom städtischen Kulturamt.

Wie sieht unser Alltag in der Zukunft aus?

Lampertheim. „Wie wollen wir leben in Europa?“ So lautete die Frage zum 61. Europäischen Wettbewerb, an dem sich Kinder und Jugendliche aller 28 Mitgliedsstaaten der Europäischen Union beteiligt haben, darunter 8000 in Hessen. Schirmherr dieser traditionsreichen Veranstaltung ist der Bundespräsident, Förderer das Bundesministerium für Bildung und Forschung, das Auswärtige Amt und das Kultusministerium.

Auch Schüler des Lessing-Gymnasiums erarbeiteten ihre Vorstellungen vom gemeinsamen Miteinander. Das Modul für 14- bis 16-Jährige gab das Thema „**Chillen** oder schuftet?“ vor. Die Schüler sollten eine Vorstellung ihres Alltags in der Zukunft entwickeln. Und sie taten dies offensichtlich sehr gut.

Als Wolfgang Freudenberger, Vorsitzender der Europa-Union Bergstraße, zur Ehrung der Sieger erschien, hatte er zwölf Teilnehmer zu würdigen, die zuvor mit ihrem Beitrag die Jury überzeugt hatten. Egal ob mit Text, Malerei, Grafik, Musik oder Kurzfilm: Wichtig war weniger das Wie als das Was. Freudenberger zeigte sich beeindruckt von den Resultaten. Es gelte, mit derlei Initiativen „ein europäisches Bewusstsein zu schaffen“. Das Projekt eines vereinten Kontinents sei noch lange nicht erreicht, denn längst gehörten noch nicht alle europäischen Nationen zum Staatenbund und außerdem gebe es noch Krieg in Europa.

Friedrichsfeld: Wasserski fahren in St. Leon Rot

Ski Club lädt zum Zeltcamp

Für alle Jugendlichen und Junggebliebenen Ski- und Tennismitglieder hat der der Friedrichsfelder Ski-Club ein Zeltwochenende zu Beginn der Sommerferien organisiert. Auch interessierte Nichtmitglieder sind willkommen. Neben dem gemeinsamen Beisammensein mit Grillen und **Chillen**, wird natürlich auch die Wasserskianlage für ein bis zwei Stunden gemietet.

Insgesamt stehen den Teilnehmern viele sportliche Aktivitäten zur Verfügung. Der Unkostenbeitrag für die Teilnahme beträgt 60 Euro für das Wochenende inklusive Betreuung, Verpflegung und Wasserski/Wakeboardmiete. Das Team vom Friedrichsfelder Ski-Club freut sich auf viele Teilnehmer und Anmeldungen. Es werden für die Hinfahrt am Freitagnachmittag Fahrgemeinschaften gebildet.

Das Zeltwochenende findet statt von Freitag, 1. August (Nachmittag) bis Sonntag, 3. August auf dem Zeltplatz St. Leon-Rot. Anmelden sollte man sich schnellstmöglich schriftlich mit der Angabe der eigenen E-Mailadresse, Name, Anschrift, Geburtsdatum bei Pascal Baumgärtner, Römerstraße 17, 68782 Brühl (Telefon 0179/6 99 27 04, pascal.baumgaertner@fs-c-online.de

Sommerferien

Aktion der Jugendkirche

Bei der Ferienaktion „Mannheim entdecken und kennenlernen“ dreht sich in diesem Jahr alles um „Kunst, Kult und Kultur“. Vom 1. bis 5. September können Kinder im Alter zwischen sechs und elf Jahren gemeinsam mit dem Betreuerteam des Evangelischen Kinder- und Jugendwerks Mannheim auf Tour gehen. Ziele sind die Formel-1-Rennstrecke am Hockenheim Ring, das Hack-Museum Ludwigshafen oder das Technoseum. Es soll aber auch Zeit zum **Chillen**, Spielen, Toben und Basteln bleiben. Treffpunkt ist morgens um 8.30 Uhr in der Evangelischen Jugendkirche. Dort endet um 16.30 Uhr jeder der Entdeckungstage. Die Ferienaktion kostet 60 Euro, darin enthalten sind Verpflegung, Eintritte, Fahrtgelder, Spiel- und Bastelmaterial. Infos unter Telefon 0621/77 73 66 30 oder per E-Mail an birgit.preissendoerfer@ekjm.de

Von unserer Mitarbeiterin Selina Kohl

Viernheim. „Selbst gemacht ist immer noch am schönsten.“ – Beim Ferienspieleprogramm im evangelischen Gemeindezentrum in der Saarlandstraße ging es gestern Nachmittag sehr kreativ zu.

Hier hieß es: „Träumen und **chillen** auf Deinem einmaligen Kuschelkissen.“ Eingeladen waren Kinder zwischen acht und zwölf Jahren, sich ihr eigenes und einzigartiges Kissen zu gestalten. Gemeindepädagogin Sabine Lorenz hatte bereits im Vorfeld Motiv-Vorlagen vorbereitet, jedoch waren der Kreativität der Kinder keine Grenzen gesetzt, denn sie hatten sich teilweise auch eigene Bilder und Zeichnungen mitgebracht und durften sie verwenden.

Zunächst galt es, mit einem T-Shirt-Stift die Umrisse des ausgewählten Motivs auf die Kissenhülle zu zeichnen: Ob Maus, Tiger, Chamäleon oder Pferd – jeder fand ein Motiv ganz nach seinem Geschmack. Der eine oder andere setzte auch seine eigene Idee um. So entstanden ein FC-Bayern-Fankissen und ein Kissen mit dem Titel des spanischen Lieblingssongs einer Teilnehmerin „En mi mundo“. Die Vorzeichnung beendet, hieß es: auf die Pinsel, fertig, los.

Die Studenten hätten nach ihren acht Arbeitsstunden pro Tag Gelegenheit gehabt, Land und Leute kennenzulernen.

Halime Arslan kommt aus dem Odenwald. Die 24-Jährige studiert Bauingenieurwesen. „Ich war vorher bereits in zwei anderen Baucamps“, erzählte sie – sichtlich begeistert von dem Konzept. In Italien hat sie das Maurerhandwerk gelernt. „Das war in einem ehemaligen Erdbebengebiet, dort haben wir auch Nachbarschaftshilfe geleistet.“ In Deutschland fand sie das Team einfach toll. „Ich will Menschen helfen, man baut etwas auf, was anderen dann eine Freude bereitet.“

In seinem dritten Camp war nun auch Slavomir Karabinos aus der Slowakei. Eigentlich wollte er in den Ferien nur „**chillen**“, gestand er. Doch dann hat er sich für diese Helfercamps angemeldet – und bereut es nicht. „Ich möchte ganz viele Sprachen lernen und die Länder kennenlernen“, so der Politikstudent. Auch der angehende Physiker Ilmur Farukhshin aus Russland nutzte die Zeit, um Städte zu besuchen. „Es ist keine harte Arbeit, da bleibt Zeit, Deutschland zu entdecken.“

Halime Arslan kommt aus dem Odenwald. Die 24-Jährige studiert Bauingenieurwesen. „Ich war vorher bereits in zwei anderen Baucamps“, erzählte sie – sichtlich begeistert von dem Konzept. In Italien hat sie das Maurerhandwerk gelernt. „Das war in einem ehemaligen Erdbebengebiet, dort haben wir auch Nachbarschaftshilfe geleistet.“ In Deutschland fand sie das Team einfach toll. „Ich will Menschen helfen, man baut etwas auf, was anderen dann eine Freude bereitet.“

Zeit, Deutschland zu entdecken

In seinem dritten Camp war nun auch Slavomir Karabinos aus der Slowakei. Eigentlich wollte er in den Ferien nur „**chillen**“, gestand er. Doch dann hat er sich für diese Helfercamps angemeldet – und bereut es nicht. „Ich möchte ganz viele Sprachen lernen und die Länder kennenlernen“, so der Politikstudent. Auch der angehende Physiker Ilmur Farukhshin aus Russland nutzte die Zeit, um Städte zu besuchen. „Es ist keine harte Arbeit, da bleibt Zeit, Deutschland zu entdecken“, sagt Farukhshin.

#### Entspannte Tage am Mittelmeer

Lampertheim. 20 Teilnehmer aus dem Dekanat Ried waren bei der Jugendfreizeit der Evangelischen Jugend in Rabac (Kroatien) dabei. Gemeinsam mit ihren Betreuern Anna Lingenberg (Sozialpädagogin) und dem Jörg Lingenberg (Dekanatsjugendreferent) verbrachten sie herrliche Tage in sogenannten Mobilheimen auf dem Campingplatz Oliva direkt am Meer.

Die Möglichkeiten, sich kreativ und sportlich zu betätigen, waren vielfältig: Mountainbike-Touren, schnorcheln, mit dem Seekajak dem Sonnen- oder Mondaufgang entgegen paddeln und sich vom Bananaboot ziehen lassen. Kaum ein Aktionswunsch der Jugendlichen blieb offen, wobei das **Chillen** am Strand auch nicht zu kurz kam.

Besonders war eine Fahrt mit einem Ausflugsschiff zum Fischpicknick hinaus aufs Meer. Geankert wurde am Hafen des kleinen Fischerortes Crez. Auch ein Fußballturnier, was in den Fluten eines heftigen Regengusses tapfer zu Ende gespielt wurde, wird wohl noch allen lange im Gedächtnis bleiben.

Allabendlich kam die ganze Gruppe zusammen, um bei Kerzenschein Symbolgeschichten zu hören, die Erlebnisse nachklingen zu lassen und neue Energie zu tanken.

Derzeit essen die Kleinen in zwei Schichten à zweimal 20 Kinder im Foyer der Pestalozzi-Halle. Wacker zeigte sich zuversichtlich, dass gemeinsam eine Lösung gefunden werde, betonte aber auch, dass – einerlei, ob Not- oder Zwischenlösung – das Augenmerk auf die Einhaltung der gesetzlichen Vorgaben gerichtet werden müsse.

Es scheint, als ob der Wunsch von Elternbeiratsvorsitzender Dr. Nanette Besson wahr wird, die im Frühjahr in einer Sitzung geäußert hatte: „So schnell wie möglich, aber so langsam wie nötig.“ Mit in der Runde saß Marlies Eberhardt, eine Praxisbegleiterin für die Verpflegung in Kitas und Schulen. Sie wurde von Bürgermeister Marsch beauftragt, in einer Folgeversammlung die verschiedenen Verpflegungsarten („Cook & **Chill**“, „Cook & Freeze“, Frischküche) vorzustellen und auch die preislichen Unterschiede darzulegen. In der Entscheidung soll auch das Ergebnis berücksichtigt werden, das der Arbeitskreis Schulverpflegung nach eineinhalb Jahren vorzuweisen hat. Marsch bat darum, der Verwaltung diese Erkenntnisse möglichst bald in schriftlicher Form zukommen zu lassen.

Am 13. Oktober stellen zwei Projektentwickler in kleinem Kreis ihre Ideen für Mensa und Kita dem Gemeinderat vor, in der Novembersitzung steht das Thema öffentlich auf der Tagesordnung. Am Runden Tisch wurde deutlich formuliert, dass die Kita im Amselweg in das Gesamtkonzept einfließt. Marsch: „Das hängt alles zusammen.“ Im November fällt dann möglicherweise die Entscheidung, ob man es bei einer Mensa belässt oder eventuell auch deren zwei wünscht.

#### Ferienaktion zum Thema Essen

In den Herbstferien lädt die evangelische Jugendkirche vom 27. bis 31. Oktober zu einer Ferienaktion ein. Für Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren dreht sich dann alles um das Thema Essen. „Mannheim entdecken und kennenlernen, darum geht es bei den jährlichen Ferienaktionen in der Jugendkirche auf dem Waldhof,“ heißt es in einer Mitteilung. In den Herbstferien lautet das Motto nun „Frisch vom Feld auf den Tisch“.

Dabei besucht die Feriengruppe unter anderem die Bäckerei K&U, das John-Deere-Forum, den Großmarkt und das Werk von CAPRI-Sonne in Heidelberg. Doch es bleibt auch genügend Zeit zum Spielen, Basteln, **Chillen** und Toben.

Treffpunkt ist immer um 8.30 Uhr in der evangelischen Jugendkirche auf dem Waldhof. Jeder Aktionstag endet dort um 16.30 Uhr. „Die Kinder werden von sorgfältig geschulten und erfahrenen Jugendgruppenleitern des Evangelischen Kinder- und Jugendwerks betreut“, so die Mitteilung.

Der Teilnahmebetrag von 60 Euro pro Kind deckt Kosten für Ausflüge, Verpflegung, Fahrten sowie Spiel- und Bastelmaterial.

#### Herbstferien: Jugendförderung bietet buntes Programm

##### Workshops und viele Ausflüge

Lampertheim. Damit in den Ferien keine Langweile aufkommt, bietet die Jugendförderung Lampertheim auch im Herbst ein interessantes und vielseitiges Angebot für Jugendliche ab 12 Jahren an. Los geht es am Montag, 20. Oktober, ab 17 Uhr mit einem kostenlosen Grillen und **Chillen** im Jugendcafé der Zehntscheune. Dort gibt es am frühen Abend selbst gemachte Burger.

Am 20., 22. und 24. Oktober findet der dreitägige Nähworkshop jeweils von 10 bis 12.15 Uhr statt. Hier werden den Jugendlichen Grundkenntnisse im Trendhobby Nähen vermittelt. Bis zum Ende des Workshops haben die Jugendlichen ihren selbst genähten und herbstlichen Loopschal fertiggestellt. Der Workshop kostet 15 Euro.

Am Dienstag, 21. Oktober, von 13 bis 15 Uhr lädt die Jugendförderung zu einem Workshop zum Skatepark Ringstraße ein. Hier kann diskutiert werden, was die Jugendlichen besonders gut finden und was sie verbessern würden. Die Teilnahme ist kostenlos.

#### Leckere Ferienaktion

In den Herbstferien lädt die Evangelische Jugendkirche vom 27. bis 31. Oktober zu einer erlebnisreichen Ferienaktion ein. Für Kinder zwischen sechs und zwölf Jahren dreht sich dann alles um das Thema Essen. Das Motto dazu lautet: „Frisch vom Feld auf den Tisch.“

In der Woche besuchen die Teilnehmer der Ferienaktion unter anderem die Bäckerei K&U, das John-Deere-Forum, den Großmarkt und das Werk von Capri-Sonne in der Nähe von Heidelberg. Doch es soll natürlich auch genügend Zeit zum Spielen, Basteln, **Chillen** und Toben bleiben.

Treffpunkt ist immer um 8.30 Uhr in der evangelischen Jugendkirche auf dem Waldhof. Jeder Aktionstag endet dort um 16.30 Uhr. Die Kinder werden von geschulten und erfahrenen Gruppenleitern des Evangelischen Kinder- und Jugendwerks Mannheim betreut. Der Beitrag von 60 Euro pro Kind deckt sämtliche Kosten für Ausflüge, Verpflegung, Fahrten sowie Spiel- und Bastelmaterial. Anmeldungen sind ab sofort möglich.

Vor Ort: Es wird frisch gekocht und direkt serviert. Häufig fehlen dafür aber Personal und Infrastruktur.

Vorgekocht: Der Anbieter bereitet die Menüs zu, hält sie warm und liefert sie fertig aus.

Cook and **Chill**: Bei dieser immer häufiger genutzten Methode wird das Essen gekocht, aber vor dem Erreichen des Verzehrzustandes tiefgekühlt und vor Ort fertiggegart.

Tiefgefroren: Das Essen wird tiefgefroren geliefert und dann erhitzt.

Auf der Wiese stehen seit 2012 zwei Hühnermobile. Eine Art Freilandcamping fürs Federvieh. Die Ochsenschlägers haben das Gerät bei einer Biofachmesse in Nürnberg für sich entdeckt. Es bietet eine artgerechte Haltung mit Sitzstangen und Scharplätzen und nimmt den Landwirten einiges an Arbeit ab. In jedem mobilen Stall sind ganzjährig 225 Tiere untergebracht. Der Anhänger wird regelmäßig auf eine neue Parzelle gezogen, so dass die Tiere immer frisches Gras und eine Menge Auslauf genießen. Würmer, Wildpflanzen und Insekten gibt's inklusive. Statt im eigenen Dreck wühlen sie im Moos oder im Sand. **Gechillt** wird in Dinkelspelz. Verlust durch Krankheiten kennt der Landwirt nicht. Das zusätzliche Futter stammt ausschließlich aus eigenem Anbau. Die ausgewogene Ernährung und stressfreie Haltung kann man schmecken. Die Eier der Wanderhühner haben einen tiefgelben Dotter und spiegeln das natürliche Futter der Tiere. „Wir möchten für regionale Produkte sensibilisieren“, so Dagmar Ochsenschlägers. Das Mehr an Arbeit nimmt die Familie gerne in Kauf. Billig geht anders. Und schmeckt anders. Die Masthähnchen im Stall hinter der Scheune werden mindestens 90 Tage lang per Hand gefüttert.

Obendrein trinkt doch der Pälzer kein Viertel, sondern einen Schoppen und ist in der Lage, etwas zu sehen, was man nüchtern nicht sehen kann: die „Ilvetritscher“. „Wir Pälzer sehen sie dauernd“, bekennt Markus Weber und gibt damit eines der am besten gehüteten Geheimnisse der Palz preis. Die Pälzer sind eigensinnig, aber weltoffen, daher bedeutet bei ihnen www „weck, worsche und woi“.

Religionen im Weinglas

Beim Wein offenbart sich dem Pälzer seine Welt, und so fabuliert Markus Weber über dieses Thema vom Dämmererschoppen über den Anbau bis zur Degustation und macht sich herrlich lustig über die neusten Versuche, auch das Tafelwasser zum Gegenstand des Sommeliers zu machen. Der Pälzer erreicht beim Weintrinken Konzentration und Entspannung. Er braucht dabei das Meditative und um keinen Preis „**chillen**“; ein Wort, das Markus Weber wie eine ungenießbare Frucht ausspuckt.

Im übrigen vereinige der Pälzer Wein in sich alle Religionen: „Er ist jüdisch, denn er ist beschnitten; er ist katholisch, denn er ist allein selig machend; er ist evangelisch, denn in ihm ist die Macht und die Kraft und die Herrlichkeit; und er ist muslimisch, denn es heißt: „Alla prost.“ Mit der weinseligen Entspannung hängt auch das Pälzer Anti-Aging zusammen: „Wer lang trinkt, lebt lang.“

In seiner großen Lust an Wortspielen widmete sich Markus Weber auch der pälzer Sprache. So hätten die Römer einen wichtigen Beitrag zur englischen Sprache geleistet, als sie die Engländer fragten: „Duscht du Römisch schwätze?“ Seitdem hätten die Engländer das „to do“ in ihrer Sprache.

Obendrein trinkt doch der Pälzer kein Viertel, sondern einen Schoppen und ist in der Lage, etwas zu sehen, was man nüchtern nicht sehen kann: die „Ilvetritscher“. „Wir Pälzer sehen sie dauernd“, bekennt Markus Weber und gibt damit eines der am besten gehüteten Geheimnisse der Palz preis. Die Pälzer sind eigensinnig, aber weltoffen, daher bedeutet bei ihnen www „weck, worsche und woi“.

Religionen im Weinglas

Beim Wein offenbart sich dem Pälzer seine Welt, und so fabuliert Markus Weber über dieses Thema vom Dämmererschoppen über den Anbau bis zur Degustation und macht sich herrlich lustig über die neusten Versuche, auch das Tafelwasser zum Gegenstand des Sommeliers zu machen. Der Pälzer erreicht beim Weintrinken Konzentration und Entspannung. Er braucht dabei das Meditative und um keinen Preis „**chillen**“; ein Wort, das Markus Weber wie eine ungenießbare Frucht ausspuckt.

Im übrigen vereinige der Pälzer Wein in sich alle Religionen: „Er ist jüdisch, denn er ist beschnitten; er ist katholisch, denn er ist allein selig machend; er ist evangelisch, denn in ihm ist die Macht und die Kraft und die Herrlichkeit; und er ist muslimisch, denn es heißt: „Alla prost.“ Mit der weinseligen Entspannung hängt auch das Pälzer Anti-Aging zusammen: „Wer lang trinkt, lebt lang.“

Bildungsunterricht

Denn der Nikolaus kommt zur Wakeboardanlage nicht mit Elch und Hornschlitten daher, sondern stylish auf dem Wakeboard. Der Lift ist von 13 Uhr bis zur Dämmerung für den Wasserski- und Wakeboardbetrieb geöffnet. Nikoläuse in voller Arbeitstracht fahren zum Kinderpreis. Zuschauer erwartet ein tolles Spektakel, wenn viele Nikoläuse gleichzeitig über Rampen und Schanzen jagen. Ein Hotpool, Heizpilze und Wärmedecken sorgen für kuschelige Atmosphäre. Derweil gibt's Glühwein, Jagatee und Hüttenzauber mit Raclette-Grill, heißen Maroni und anderen Köstlichkeiten.

Am Abend findet dann die Saisonabschlussfeier des WSC Mannheim statt, in deren Mittelpunkt die Verleihung des Wanderpokals „Best Rookie of the Season“ an den erfolgreichsten jugendlichen Nachwuchsläufer steht. Anschließend steigt die **Chill** Out Party mit DJ Alex bei effektvoller Beleuchtung der Anlage. Die Veranstaltung ist für jedermann offen. Der Eintritt ist frei.

Umzug: Der Jugendtreff „Carrillonian Teen-Club“ zieht in die Bahnhofstraße / Ab Januar **chillen**, tanzen, quatschen in der ehemaligen Uhlandschule

Jugendliche haben kräftig mit angepackt

Weinheim. Ein wichtiger und im wahrsten Sinn des Wortes zentraler Ort für junge Leute ist die ehemalige Uhlandschule in der Bahnhofstraße 19 schon lange. In dem Gebäude befindet sich nicht nur das Café Central, sondern auch das „Haus der Stadtjugendarbeit“, der Sitz des Stadtjugendrings. Und im Januar gibt es noch eine Anlaufstelle: Der „Carrillonian-Teen Club“ schlägt vorübergehend seine Zelte oder besser seine Sofas in einem 60 Quadratmeter großen Raum oberhalb des Café Central auf.

Umzug: Der Jugendtreff „Carrillonian Teen-Club“ zieht in die Bahnhofstraße / Ab Januar **chillen**, tanzen, quatschen in der ehemaligen Uhlandschule

Jugendliche haben kräftig mit angepackt

Weinheim. Ein wichtiger und im wahrsten Sinn des Wortes zentraler Ort für junge Leute ist die ehemalige Uhlandschule in der Bahnhofstraße 19 schon lange. In dem Gebäude befindet sich nicht nur das Café Central, sondern auch das „Haus der Stadtjugendarbeit“, der Sitz des Stadtjugendrings. Und im Januar gibt es noch eine Anlaufstelle: Der „Carrillonian-Teen Club“ schlägt vorübergehend seine Zelte oder besser seine Sofas in einem 60 Quadratmeter großen Raum oberhalb des Café Central auf.

Erste Grundregel für jeden Waterslide-Contest: Kleidung zum Umziehen nicht vergessen! Für Decken, Handtücher sowie Räumlichkeiten zum Umziehen sorgen die Veranstalter. Ab 12 Uhr gibt's zusätzlich "coole" musikalische Unterhaltung bei der "**chill** out"-Party mit DJ Marco.

Bilder: Gasteine r Bergbahnen

Diesem **Chill** fehlt der Thrill

Hugh Johnsons Actionfilm "Chill Factor" mit vielen geschrotteten Autos und Cuba Gooding jr.

DANIEL RONEL

Diesem Chill fehlt der Thrill

Hugh Johnsons Actionfilm "**Chill** Factor" mit vielen geschrotteten Autos und Cuba Gooding jr.

DANIEL RONEL

Denken Sie sich mal einen dieser Langstreckenflüge. Da laufen auf kleinen Bildschirmen Kinofilme, damit die Flugzeit nicht so langweilt. Die Filme haben normalerweise Bildaussetzer, die Bildschirme flackern, und der Nacken wird steif, wenn man versucht, sich nach dem Fernsehgerät zu recken, das etliche Reihen weiter vorne über dem Mittelgang hängt.

DANIEL RONEL

Denken Sie sich mal einen dieser Langstreckenflüge. Da laufen auf kleinen Bildschirmen Kinofilme, damit die Flugzeit nicht so langweilt. Die Filme haben normalerweise Bildaussetzer, die Bildschirme flackern, und der Nacken wird steif, wenn man versucht, sich nach dem Fernsehgerät zu recken, das etliche Reihen weiter vorne über dem Mittelgang hängt.

So, und dann denken Sie sich noch ein Luftloch dazu. Wenn es richtig rumpelt und schunkelt, bekommt man vom Film in der Regel nur noch wenig mit. Dem "**Chill** Faktor" aber würde das keinen Abbruch tun. Diesen Film kann man bedenkenlos auch dann noch verfolgen. Denn obwohl sich im Film viel tut, tut sich im Grunde nicht viel: Das Hauptgeschehen besteht darin, dass der Fahrer eines Kühllasters zusammen mit seinem Beifahrer (Skeet Ulrich) eine ultra-explosive Flüssigkeit vor fiesen Verfolgern schützen muss. Das blaue Säftchen basiert nämlich auf dem so genannten "Chill-Faktor" und kann jeden Moment in die Luft gehen, wenn es nicht eisgekühlt gelagert wird. Das macht es so begehrenswert für gierige Gangster.

Um diese Nonstop-Verfolgungsjagd geht es also im "Chill Faktor". Wer auf grundlose Action und geschrottete Autos steht, der ist in diesem Film goldrichtig - da kann man nichts sagen.

Wenn es richtig rumpelt und schunkelt, bekommt man vom Film in der Regel nur noch wenig mit. Dem "Chill Faktor" aber würde das keinen Abbruch tun. Diesen Film kann man bedenkenlos auch dann noch verfolgen. Denn obwohl sich im Film viel tut, tut sich im Grunde nicht viel: Das Hauptgeschehen besteht darin, dass der Fahrer eines Kühllasters zusammen mit seinem Beifahrer (Skeet Ulrich) eine ultra-explosive Flüssigkeit vor fiesen Verfolgern schützen muss. Das blaue Säftchen basiert nämlich auf dem so genannten "Chill-Faktor" und kann jeden Moment in die Luft gehen, wenn es nicht eisgekühlt gelagert wird. Das macht es so begehrenswert für gierige Gangster.

Um diese Nonstop-Verfolgungsjagd geht es also im "**Chill** Faktor". Wer auf grundlose Action und geschrottete Autos steht, der ist in diesem Film goldrichtig - da kann man nichts sagen. Wer aber garantiert falsch in diesem Krawall-Kracher ist, ist der Hauptdarsteller selbst: Cuba Gooding jr. Er spielt den Eiswagenlenker, und wir fragen uns: Warum tut sich ein Oscar-Gewinner (für seine Nebenrolle in "Jerry Maguire", 1997) so etwas an? Geldsorgen, Rollennot, Geschmacksverirrung?

Manchmal bedeutet ein Oscar doch nicht das garantierte Karriere- Glück: Gooding jr. braucht schleunigst einen Hit. Denn dieser Chill bringt keinen Thrill - da kann man im Flieger auch mal aus dem Fenster schauen...

Das blaue Säftchen basiert nämlich auf dem so genannten "Chill-Faktor" und kann jeden Moment in die Luft gehen, wenn es nicht eisgekühlt gelagert wird. Das macht es so begehrenswert für gierige Gangster.

Um diese Nonstop-Verfolgungsjagd geht es also im "Chill Faktor". Wer auf grundlose Action und geschrottete Autos steht, der ist in diesem Film goldrichtig - da kann man nichts sagen. Wer aber garantiert falsch in diesem Krawall-Kracher ist, ist der Hauptdarsteller selbst: Cuba Gooding jr. Er spielt den Eiswagenlenker, und wir fragen uns: Warum tut sich ein Oscar-Gewinner (für seine Nebenrolle in "Jerry Maguire", 1997) so etwas an? Geldsorgen, Rollennot, Geschmacksverirrung?

Manchmal bedeutet ein Oscar doch nicht das garantierte Karriere- Glück: Gooding jr. braucht schleunigst einen Hit. Denn dieser **Chill** bringt keinen Thrill - da kann man im Flieger auch mal aus dem Fenster schauen...

An deiner Seite

Bruce Willis mausert sich immer mehr zum Charakterdarsteller, auch wenn das viele Skeptiker nicht wahrhaben wollen. Nach "The Sixth Sense" bietet ihm diese Komödie an der Seite von Michelle Pfeiffer Gelegenheit, seine Ausdruckspalette zu erweitern. Regisseur Rob Reiner spricht die Probleme dauerhafter Beziehungen offen an: Ein Elternpaar steht nach 17 Jahren vor der Scheidung. Doch dann greift die Erkenntnis Platz, dass die beiden nicht nur von den Kindern gebraucht werden.

Auf der Kinoseite in der Wochenendbeilage finden Sie heute, Samstag, unter anderem Besprechungen zu "Eine wahre Geschichte" von David Lynch (siehe unten) sowie "The **Chill** Factor".

Für alle, die ob der seltsamen Laute, die aus den mit Sladdi- Sprüchen, Britney-Spears-Klebern und Pokemon-Postern gefüllten Jugendzimmern dringen, nur mit Schulterzucken reagieren, gibt es Hilfe: das "Wörterbuch der Szenesprachen". Ein "Duden" für Rudi und Renate Ratlos, ein schlaues Buch für jene, die Begriffe wie "cool", "chatten" oder "Rave" einzuordnen vermögen, bei "Stino" (Abkürzung von: "Stinknormalo"), "Dizzyturn" (die Slalomdisziplin im Skateboarding) ebenso aussteigen wie bei "Mousepotatoes" (Synonym für: "Computerhocker") oder "wriggeln". Nein, nichts Ordinäres, gemeint ist "das Tüfteln an den Knöpfen des Mixers oder anderen Tools". Alles klar?

Fazit von Prof. Peter Wippermann vom "Trendbüro"? "Sich in der Lounge zurücklehnen, einen Downer zu konsumieren, bei relaxtem Ambiente zu **chillen** und sich den Vibes hinzugeben, spiegelt die Gemütsverfassung einer Generation wider, die sich dem Chaos widersetzt und es nicht eilig hat". Ganz im Gegensatz zur Sprache. Kürzlich waren stressfreie Abende "easy" und "smooth", heute sind sie "mellow" ("weich, sanft"). Weibliche Oberweiten, die Mann (oder Bürschchen) faszinieren, heißen "Hupen" und für alle jene, die nicht wissen, dass "Goatee" kein Getränk ist, "zuföhnen" nichts mit Haarpflege und "snashen" nichts mit Drogenkonsum zu tun hat, gibt es einen Sammelbegriff: Warmduscher.



Eigentlich ist der Warmduscher ja ein "Sissie". Ein Balksonnenbader und Biotonnenbesitzer, Festnetztelefonierer und Flusensiebreniger, Klobrillenhochklapper und Passwortaufschreiber, Sitzpinkler und Verfallsdatumleser, Pizzarandliegenlasser und Seitenaufprallschützer. Sicher auch ein Dudenleser.

Zumindest an jedem ersten Freitag des Monats. Ab August bewegt eine rollende Party-Zone zwischen Zell am See und Krimml jede Menge tanzfreudiges Volk durch die Nacht. In Krimml wird kehrt, zwischen Neukirchen und Mittersill auf offener Strecke für zwei Stunden Halt gemacht. Nach 120 ordentlichen Partyminuten geht es zurück nach Zell am See. Mit erlesenen DJ's an Bord und Musik des Zuschnitts Kruder & Dorfmeister. Geht es nach Volker Hölzl (30) und dessen Freund Christian Zehetner (28), soll der "subtrain" zur fixen Einrichtung werden. Und durchaus Kulturanspruch haben: Ein Waggon ist für Musik und Tanz, zwei Waggon sind für Bar-Freuden, zwei weitere fürs "**Chill** out", einer für Video-Kunst und Internetplattformen reserviert. Volker Hölzl ist in der Kultur-Szene kein Unbekannter. Er agierte als Geburtshelfer des legendären "sbsekafe" in Zell am See. Dieser Musikklub besaß zwischen 1994 und 1996 Kultstatus in Salzburg. Im "sabsekafe" traten Bands wie "Chokebore", "Die Schröders" oder Titus Vaudon von "Jesus Messerschmidt" auf. Der umtriebige Volker

Männchen

je nach Zuneigung und Aggressionspotential. Die "LED-Skulptur" überträgt menschliche Mimik in Lichtmusterprojektionen. Im "fashion studio" lassen sich mit wenig Aufwand freakige Haarbänder und ähnlicher Schmuck designen. Die Besucher finden die multimediale Erlebnislandschaft einfach "cool". Am Ende von "scape" macht die **Chill** Zone namens "Memory Lounge" ihrem Namen alle Ehre.

7. Rennen: Sandie Venus (Cornel Bürgler) vor Northern Star und Liberty Mystere. 78-63/19/27-500/2169.

8. Rennen: Armbrö Royal (Johann Scherber) vor Noble NY und Tschilli **Chill**.37-13/11/ 14-73/221.

9. Rennen: Joyful Cane (Johann Doppler jun.) vor Dio Hannover und Il Pajazzo. 293-22/13/28-752/20.120.

11. Rennen: Princess Safirs (Roland Brunner) vor Ultra Fairmont und Andrew Lloyd. 58-13/21/14-420/1521.

nicht satt

Welt" geht nicht nach vorne, wie vieles momentan, sondern eignet sich zum ruhigen **Chillen**.

Viele der alten Tracks haben noch eine kräftige Aussage. Die Remixes kommen jedoch nicht an das Original heran und wirken eher einschläfernd (zum Beispiel "Silberfische Rmx"). Eigentlich hatte man sich mehr neues Material erhofft, aber laut Boris bekommen wir es noch dieses Jahr mit einer nagelneuen Platte zu tun und als Vorgeschmack gibt's davon schon drei Songs auf dem Album, von denen zwei ganz passabel sind. Hoffnungsschimmer für die neue CD

Der große "**Chill** Out"

"Das ist meine Apocalypse Now-Platte", sagt Richard Ashcroft, ehemals Sänger von "The Verve", über sein erstes Solo-Werk. Eine treffende Einschätzung.

RONALD ESCHER

RONALD ESCHER

SALZBURG.

"Apocalypse Now": Francis Ford Coppolas gigantischpathetisches Drama über den Wahnsinn des (Vietnam-)Krieges, in dem die Realität sich in einer Spirale des Absurden zu drehen beginnt, wo die Reise in die Dunkelheit des Dschungels zu einer Reise in die Psyche wird. Wenn die Salven der MG's verhallen und der Tropenregen niederprasselt, findet sich der Captain in einem großen "**Chill** Out" wieder. Richard Ashcroft hat ein "Chill-Out"-Album gemacht: "Alone With Everybody" (Virgin).

Blick zurück auf einen Spätsommertag 1998: Außerhalb des Münchner "Circus Krone" hat es abends noch 32 Grad Hitze. Im überfüllten Kuppelbau ist es geradezu unerträglich inmitten der stickigen Luft, der schwitzenden Körper. Einige liegen völlig fertig in einem kleinen Vorgarten und schnappen nach Luft. Andere drängen wie manisch vor zur Bühne, wo ein fast zwei Meter großer, schlaksiger Mann mit einem Handtuch über dem von der Hitze geröteten Gesicht seine größten Hits singt: "The Drugs Don't Work" und "Bittersweet Symphony".

Die von Streichern dominierte "Symphony" der Band "The Verve" hatte sich zwar auf den zweiten Platz der englischen Charts vorgearbeitet, doch dann kam die eiskalte Dusche: Ein dafür benutztes Sample stammte von einer orchestralen Version des Rolling-Stones-Hits "The Last Time", die deren früherer Manager Andrew Loog Oldham produziert hatte - und nun wollte Alle

MI, 26. Juli: Heute wird es das erste Mal livemäßig ernst für uns in San Diego. Daumen halten!

FR, 28. Juli: War ein guter Auftritt in einem kleineren Club. Hatten Gottseidank einen Tag frei zum Ausspannen in einem Hippie-Kaff am Strand. Das erste Mal echte Surfer gesehen.

SO, 30. Juli: Was für ein Wochenende! Das Freitagskonzert im Spaceland war wohl ziemlich gelungen - alle CDs, die wir mit hatten (30), verkauft. Und am Samstag spielten wir noch ein Open-Air in Garden Grove/Orange County. Viele Kontakte mit diversen Labels knüpfen können - wir waren nicht das letzte Mal in den USA!!! Heute nur noch **chillen!**Morgen Rückflug.

Das ist kein quiekender Girlie Pop: "All Saints" stehen vielmehr in der Hochkultur des Gruppengesangs. Das Quartett setzt die Soul- Tradition, wie sie von den Doo Wop Bands über die "Supremes" und "Martha And The Vandellas" bis zu den "Pointer Sisters" reicht, nahtlos fort. Die attraktiven Girls mögen einen zuckersüßen Poster über dem Schlafzimmerbett abgeben (was ja kein Nachteil ist) - musikalisch sind sie jedenfalls erste Sahne.

"Pure Shores" aus dem Leonardo-DiCaprio-Film "The Beach" sowie die Hits "Black Coffee" und "All Hooked Up" sind nur drei Gustostückchen auf dem neuen Album "Saints & Sinners" (Warner). Holy Spice? Gott bewahre. Res

Es weihnachtet sehr: Elvis-Gospel

Damals nannte man es noch nicht "**Chill** Out": Aber immer, wenn Elvis Presley seine Ruhe vom Rock 'n' Roll suchte, fand er sie in Gospel-Songs. Seine Gesangskarriere begann in der Kirche, nicht umsonst umgab er sich immer wieder mit Gesangsquartetten wie den "Jordanares" und den "Stamps" - die ebenso ihre Wurzeln im Gospel hatten. Gospel aus schwarzen und weißen Wurzeln war Elvis' Lieblingsmusik, und er konnte diese religiösen Songs auch selbst glänzend interpretieren. Nun gibt es erstmals sämtliche 88 Gospel-Tracks (1956-1977) auf der 3-CD-Edition "Peace In The Valley" (RCA), darunter Aufnahmen von Tourneen und mit Johnny Cash/Jerry Lee Lewis/Carl Perkins. Für Spezialisten. Res

Aufsteiger des Jahres: Fazıl Say

Mit einer fulminanten Gershwin-CD ist der türkische Pianist Fazıl Say als Exklusivkünstler bei Teldec vorgestellt worden.

Kreuzzug mit einem Wrack

Nur wenig überzeugend: Black Uhuru im Wiener Rockhaus

Black Uhuru haben eine gar titanische Mission zu erfüllen. Die "Kräfte des Bösen" müssen gnadenlos im Reggae-Rhythmus zurückgedrängt werden. Das legendäre jamaikanische Vokaltrio machte deshalb bei seinem Kreuzzug auch in Wien Station. Black Uhuru, 1974 gegründet, zählt zu den beständigsten Formationen des Reggae. Anfang der 80er Jahre, im Sog des durch Bob Marley ausgelösten Reggaebooms, erarbeitet sich "der schwarze Frieden" Kultstatus. Black Uhurus ihre Alben "Sinsemilla", "Red" und "**Chill** out" gerieten zu Megasekellern. Die New Yorker "Village Voice" schwärmte damals von ihrer "Synthese aus elektronischen Klangtableaus, Afro-Reggae-Rhythmen und politischen Manifesten".

Dienstagabend im Rockhaus war jedoch von einstigem Glanz und Glorie nur mehr recht wenig zu bemerken. Der unverwechselbare Rootsreggae im modernen, schnittigen Design, mit dem Black Uhuru jahrelang "die Reise nach Äthiopien" angetreten hatte, ist ein ausgebranntes Wrack. Woran mag das liegen? Zum einen präsentierten sich Black Uhuru in einer musikalischen Sparefrohausgabe; die Viermann-Backingband konnte den Vergleich mit der damaligen Rhythmusmaschine "Sly & Robbie" in keinen Belangen standhalten.

Zum anderen wirken die Texte, inflationär angereichert mit Rastaweisheiten im Sloganformat, in Zeiten von HipHop, Raggeamuffin und Dubpoetry schon sehr angestaubt.

Tylers Truppe schlug Uni Saskatchewan deutlich 8:4

SN-Mitarbeiter Bernd Freimüller berichtet aus Saskatoon

Keine Probleme hatte Österreichs Eishockey-Auswahl (ohne Feldkircher und BRD-Legionäre) zum Auftakt der einwöchigen Kanada-Tournee. Im ersten Spiel zum "**Chill** out '95", einem Turnier in Saskatoon, gab es vor 3000 Zuschauern gegen die Universität Saskatchewan ein 8:4.

Im ersten Abschnitt konnten die jungen Uni-Spieler noch mithalten, erzielten zwei Tore in Überzahl. Im zweiten Drittel hatten die Österreicher die Umstellung auf die schmalere Eisfläche und die ungewohnten Regeln (Zwei-Linien-Pässe erlaubt!) bewältigt, kamen mit schnellen Angriffen zu Toren und zogen uneinholbar davon. Mühr gelang ein Treffer sogar in numerischer Unterlegenheit.

"In der Abwehr waren wir zu wenig konsequent. Trotzdem ist die Umstellung auf das kanadische Spiel gut gelungen. Vor allem die Erfahrung im Körperspiel hilft uns in Zukunft weiter", erklärte Bundestrainer Ken Tyler. Der zum besten Spieler gewählte Villacher Stürmer Gerald Resmann meinte: "Ich habe mir den Gegner stärker vorgestellt."

ÖEHV-Team vor dem Turniersieg in Saskatchewan

SN-Mitarbeiter Bernd Freimüller berichtet aus Saskatoon

Auch im zweiten Spiel des "**Chill** out"-Turniers vor 1000 Zuschauern im Saskatchewan Place hatte Österreichs Eishockey-Auswahl keine Probleme. Beim 8:2 gegen die Yale-Universität genügte wie tags zuvor gegen die Uni Saskatchewan ein starkes Mitteldrittel zum klaren Erfolg gegen die engagierten, aber in Tempo und Taktik unterlegenen Gegner.

Im ÖEHV-Team kamen die Nachwuchsleute Diamant und Marzell zu ihren ersten Toren, die allerdings wie die Spiele nicht in die Länderspiel-Statistiken aufgenommen werden. Der Wiener Mühr traf wie im ersten Spiel "shorthanded".

"Wir haben uns gegenüber dem ersten Match gesteigert, waren in der Defensive weit konsequenter", meinte Teamchef Ken Tyler. Andreas Puschnig befand: "Die Müdigkeit haben wir bereits verdaut. Vom Tempo her sind wir klar überlegen, und im Körperspiel halten wir schon gut mit." - Im Schlußspiel gegen die Western University (in der Nacht auf Samstag) reichte dem ÖEHV-Team ein Remis zum Turniersieg.

der Brechstange

"Unplugged" muß man können. Nicht allen gelingt es, beim Neu-Arrangement klassischer Rock-Songs mit akustischen Gitarren, bloß akzentuierenden Drums und halbakustischem Baß die eigene Identität zu wahren.

So wirkt auch der "Unplugged"-Versuch der "Pretenders", Titel: "The Isle Of View" (Warner), schizophren. Nein, das sind nicht mehr die "Pretenders", die sich da von Streichern begleiten lassen und "Favourites" wie "Back On The Chain Gang", "Brass In Pocket" oder "**Chill** Factor" verfremden. Man hat sie anders im Ohr. Alles ist auf Crissie Hyndes Rock-Röhre zugeschnitten: Ein eher kaltes, kompromißloses Organ.

Doch schließlich will man unbedingt "Unplugged" sein: Und so setzt Crissie ihr Tremolo ein, um Härten durch Zukerguß auszugleichen - wahrlich nicht jedermanns Sache. Schließlich erscheint "Blurs" Damon Albarn, um mit dem Star des Abends gemeinsam "I Go To Sleep" zu intonieren.

Dies entbehrt nicht einer unfreiwilligen Ironie.

Wer nicht vorgesorgt hatte, mußte tief in seine Geldtasche greifen. Da das mit großer Spannung erwartete Wien-Gastspiel von Sonic Youth schon nach wenigen Tagen restlos ausverkauft war, kam es vor der Kasse des Messepalastes zu zahlreichen, herzerweichenden Bettelaktionen. "Entschuldigung, bitte hast du zufällig noch eine Karte übrig? Bitte, ich muß die Sonic Youth unbedingt sehen." Inflationär gebrauchter Nachsatz: "Bitte, ich zahle dir alles!" - Somit wechselten noch schnell allerletzte Karten den Besitzer um satte 500 Schilling.

Szenewechsel: Stereolab aus London bestreiten das Vorprogramm. Sphärische Klänge vom Moog, dem Prototypen des modernen Synthesizers, und leicht verdauliche Pop-Klischees überlagern hypnotische Rhythmus Spuren. Alles dezent eingetaucht in psychedelische Farben. Resultat: **Chill** Out-Musik der Sonderklasse!

Danach hat man das Vergnügen, coole Dreißigjährige beim experimentellen Abhängen zu beobachten. Sonic Youth, seit 15 Jahren ein Markenartikel des US-Undergroundrock, verstehen es absolut perfekt, das Gefühl zu vermitteln, daß das dargebotene Material das eindeutige Produkt von Spontanität sei. Und eines muß der Neid diesen Elder Statesmen of Alternative Rock lassen: Sie sind wahre Meister des dynamischen Auslotens. Sorgfältig aufgestaute Energie entläßt sich stets erst nach optimaler Ausreizung des Spannungsbogens in einem reinigenden Gitarrengewitter.

Daß Sonic Youth nicht erst seit ihrem letzten Album "Washing machine" - Achtung: erhöhte Weichspüldosierung - zum neuen Mainstream avancieren, unterstreicht auch die Tatsache, daß der gesamte Backkatalog von Sonic Youth kürzlich pfui - beim Major Geffen neu aufgelegt wurde.

Der Hörstreß sitzt täglich im Ohr

Birgitta Schörghofer

Die Aktion war eine gute. Man soll den Jugendlichen durchaus bewußt machen und per Exempel beweisen, daß sie sich durch zu laute Musik die Ohren kaputt machen. In Wirklichkeit aber ist es so, daß sich niemand - auch kein junger Mensch - freiwillig drei Stunden lang einem Höllenlärm von 105 Dezibel aussetzt. Pausen dazwischen sind üblich. Nicht umsonst etwa gibt es bei lautstarken DJ-Parties einen "**Chill** out"-Bereich, in dem in ruhiger Atmosphäre entspannt werden kann. Außerdem: Laute Musik bewirkt in Kombination mit Tanz ein Gefühl des Loslassens und Freiseins. Es gibt genug gestreßte Erwachsene, denen das auch mal ganz gut täte, anstatt vor dem Fernseher zu hocken.

Es ist wie es ist: Die Dosis macht das Gift. Die kann man, was die Musik betrifft, per Knopfdreh' und Fernsteuerung regeln. Wollen muß man es dem Gehör zuliebe, das ist klar. Aber dafür muß der einzelne seine eigene Lösung finden. Verbote wären zwecklos. Allein schon der mächtigen Elektronik-Industrie wegen. Die holt einen sowieso nicht erst im Jugendalter ein, sondern schon auf wackligen Kindesbeinen.

Ohne Übertreibung, ein fantastisch aufgebauter Super groove, der einen satte sechs Minuten jublieren läßt. - Eine Hymne auf Disco 2000, wie sie kaum schöner sein könnte. Ein Housetrack muß den ultimativen Funk gepachtet haben. Nur High-Hat und Bass-Drum im treibenden Multipack wäre ja schließlich etwas wenig. Aleem zeigt warum. "Filtri Organi" knuspert dementsprechend ordentlich dahin. Ebenso "Fresh" von The Weez-Men.

Doch es geht auch anders. "Superdisco" von Alex Gopher startet in Slowmotion und steigert sich bedächtig zum **Chill** out-Killer. In ähnlichen Sphären agieren auch Motorbass, die bereits MC Solaar und andere französische Popgrößen produktionstechnisch betreut haben. Übrigens: "The French House Fever" ist trotz seiner Clubtauglichkeit bei entsprechender Lautstärke natürlich auch für den schnöden Hausgebrauch zu empfehlen.

Alexis Wiklund

Die Acidjazz-Welle hat glücklicherweise in den 90er Jahren vor den Grenzen Österreichs keinen Halt gemacht. Bestens bekannt ist in dieser Angelegenheit mittlerweile die populäre Compilation Serie "Mojo Club: Dancefloor Jazz". Auch Vol. 7 (Motor/Polygram) setzt wie seine Vorgänger auf eine exklusive Melange aus Soul, Jazz, Brazil und Latin. Natürlich fast alles rare Gustostücke. Mit "Give me your love" von Sisters Love und "Who is she" von Gladys Knight & the Pips sind sogar zwei ganz vorzügliche Coverversionen dabei.

Reggae in aktuellen Versionen

Burning Spear, Gregory Isaacs, Black Uhuru und auch die Tamlins zählen zur absoluten Spitze des Reggae. Viele ihrer Songs - "Slavery days", "Night Nurse", "Eye market", "**Chill** Out", "Fleetyfoot" oder "Baltimore" - sind bereits Klassiker. Die Dubversionen davon, die in Jamaika auch Versions genannt werden und auf der B-Seite der Singles zu finden waren, erfahren in "Dubmission 2: The Remixes" (Quango/ Island) eine Mutation. Studiotüftler und DJs wie Kruder & Dorfmeister, Rocker's Hi-Fi, Smith & Mighty Cottenbelly (niemand anderer als Stuart Matthewman von Sade) oder die Thievery Corporation kleiden ihr Lieblingsstück in einen neuen zeitgemäßen Sound. Besonders elegant gelungen ist das Cottonbelly sowie Kruder & Dorfmeister mit Gregory Isaacs leidenschaftlicher Schwesternanbetung "Night nurse".

Alexis Wiklund

Die Turntable- und Remix-Wizzards sind längst ein österreichischer Exportschlager. Ihre musikalischen Visionen haben weltweit eine treue Anhängerschaft gefunden. Die beiden Wiener bestätigen damit, daß der (heimische) Underground auch unabhängig von der Musikindustrie eine starke Trademark hervorbringen kann.

Von Alexis Wiklund

Schon ihre Debüt-LP "G-Stoned", die sie mit einfachstem Equipment in ihren Wohnzimmern produziert hatten, barg den Underground-Sound, nach dem geeichte Nachtschwärmer und Sofa Surfer gesucht hatten. Tracks wie "High noon", "Deep shit" oder "Original bedroom rockers" waren aufgebaut wie "kleine Film Noirs für die Ohren". Sie klangen cool und elegant. Und waren trotz der entspannten Dope-Beats viel zu funky für den bloßen **Chill** Out.

Die beiden überzeugten Sound-Ästheten arbeiten seit 1994 gemeinsam an ihrem kleinen Slowgroove-Universum. Der internationale Respekt, den Kruder&Dorfmeister mit "G-Stoned" geerntet haben, war der Beweis, daß auch im kleinen Österreich eine DJ-Culture gedeihen kann, obwohl hier nie eine pulsierende "Caribbean Dub Reggae Culture" existierte, wie etwa in London oder Bristol.

Wien ist eben anders. In den letzten Jahren sprossen in Österreichs Wasserkopf Dutzende wunderbare Mini-Labels wie Sabotage, Uptight, Cheap und Mego aus dem Boden, so daß britische Popmagazine, nie um einen Hype verlegen, begeistert ellenlange Artikel über einen sensationellen Wiener Kaffeehaus-Sound verbreiteten.

Sängerin Shirley Manson von Garbage steht dann am 19. Mai im Mittelpunkt (aktuelle Single: The Trick Is To Keep Breathing vom Album Version 2.0). An diesem Tag treten außerdem eine der neuen starken Rockfrauen, Heather Nova (sie spielt außerdem am 20. Mai im Salzburger Rockhouse), und Suede aus Großbritannien auf.

Die Rekord-Grammy-Gewinnerin Lauryn Hill präsentiert am 20. Mai ihr sensationelles Erfolgsalbum The Miseducation Of. Prominent ist auch der Support: Eagle Eye Cherry kommt nach der gefeierten Show im Dezember wieder nach Österreich, Kula Shaker bringen ihr geniales neues Album Peasants, Pigs & Astronauts mit. Volle Power versprechen am 21. Mai Skunk Anansie (eben erschienen die neue CD: Post Orgasmic **Chill**), die Jon Spencer Blues Explosion und Paradise Now.

Den Abschluß bildet eine STUD!OK7night am 22. Mai mit Smith & Mighty, Thievery Corporation, Andrea Parker, Terra Nova und Shantel. Zum Abschluß sorgen Österreichs Drum-'n'-Bass-Aushängeschilder Kruder & Dorfmeister für den guten Ton.

26. 6.: "Tristan et Iseult" m. The Boston Camerata, Andrea von Ramm, Erzählerin, 20.30 Uhr.

Tollwood Festival, München, Olympiapark Süd, 089/ 38 38 50 24 24. 6.: E-17, Worthington, **Chill** Out, Colin Rich, 19.30 Uhr; 26. 6.: Bayrisch diaton. Jodelwahnsinn, Hundsbaum Miserablige, 19 Uhr. Oper Odeon, Wien, Taborstr. 10, 01/214 55 62

24. 6.: Premiere, Wr. Staatsopernballett, "off ballet VI", 19.30 Uhr. Theater Kulturforum Hallein, 0 62 45/85 1 85

25. 6.: Barbara Frischmuth, "Fingerkraut und Feenhandschuh", 18 Uhr, Stadtbücherei; Julia Stemberger & Vienna Flautists, "Franz. Impressionen", 19.30, Stadttheater. -25. 6.: Michael Stockinger, 21 Uhr; 26. 6.: Margot Paar Mc Kea & Franz Strasser, "Gretchen S, 89 FF"; 18 Uhr; 27. 6.:

"Free Party" auf dem Wiener Ring: Tausende demonstrierten auf dem dezibelreichen Fest für eine gesellschaftliche Akzeptanz der Partykultur.

Von Martin Behr

Treffen der Generationen im "Aida"-Cafe` schräg gegenüber der Wiener Staatsoper: Während Senioren Preiselbeer-Schaumschnitte und Milchkaffee verzehren, bestellt sich einer mit kahlgeschorenem Kopf, nacktem Oberkörper, silbriger Sonnenbrille und einer "Military"-Short Gin Tonic und Käsebrötchen. Als Stärkung für das, was noch kommen wird. Will heißen: Partystimmung bis zum nächsten Morgen, tanzen auf und hinter langsam fahrenden Trucks, beim Abschlußevent "Nation 2 Nation" oder beim **Chill** Out im Wiener Volksgarten. Das Motto des schweißtreibenden Bewegungs-Marathons? "Just can't get enough".

"Free Party 1999": Das dezibelreiche Fest der Jugendkultur lockte am Samstag Tausende Kids, Teens und Junggebliebene jeden Alters in die Wiener City. 50.000, so die offizielle Schätzung der Polizei, mindestens 150.000, meinen die Veranstalter. Das übliche Spielchen: heiteres Besucherraten.

Knapp nach 14 Uhr setzte sich die laute und schrille Karawane von der Staatsoper aus in Bewegung, 25 zu mobilen Soundstationen umfunktionierte Lkw rollten vorbei an Parlament, Rathaus und Burgtheater in Richtung Schottentor. Mit dabei unter anderem Fahrzeuge von "Greenpeace", der Akademie der bildenden Künste, der Radiostation "FM 4" sowie des "Grünen Kreises", einer Initiative zur Rehabilitation von Suchtkranken.

Bis ins kleinste Detail - der Ausleuchtung der Tanzflächen-Begrenzung etwa - überzeugt Gehmacher mit einer unter die Haut gehenden Gratwanderung zwischen der Vermittlung von nachvollziehbaren, konkreten Inhalten bis hin zum Abschweifen in abstrakte Bewegungen.

Die Grundlagen seiner bereits deutlich erkennbaren choreographischen Handschrift lernte Gehmacher in London, und der Qualitätsunterschied zu vielen österreichischen Produktionen spricht wieder einmal für die Einrichtung einer adäquaten Ausbildungsstätte für zeitgenössischen Tanz in Österreich.

Originelle Einfälle vermittelte auch "**chill** out" von den "Pilottanz"- Mitgliedern Georg Blaschke, Magda Loitzenbauer und Roderich Madl. Vom Monolog eines Kopflosen ohne Worte über einen Dialog mit einem Außenseiter reicht das Spektrum bis hin zur Erscheinung einer Femme fatale, die den Männern den Kopf verdreht.

Unklar bleibt, ob die "Piloten" in diesem Stück eine Reminiszenz an das Tanztheater sehen oder ob es sich um einen Ausblick auf eine neue Ausrichtung der zuletzt von der Techno-Welle beherrschten Tänzer handelt. Neugier zu erwecken vermögen sie mit diesem echten work in progress allemal.

Ein Schulprojekt, das direkte Kontakte knüpft

Mit wenigen Ausnahmen spart sich Jones die melodischeren Songs des neuen, dritten (in sieben Jahren) Albums Liquid Sunshine, greift - auch weil fürs Neue hier und da ein Tastenmann nötig wäre (der aber wohl nichts Wichtigstes hätte beitragen können) - zurück auf leidenschaftliche Statements der Funk- Erneuerung: Minimalaufwand voller Seele und einem rasend kraftvollen Herz, dessen leidenschaftlicher Sturm das ausverkaufte Rockhouse zur wogenden Brandung werden läßt. Func-tional - bis zum allerletzten Schuß aus der Rhythmuspistole.

Nach eineinhalb Stunden ist's vorbei. Fast. Der Saal zur Hälfte leer, auf der Bühne aber noch ein paar Fans und mittendrin Jones. Am Boden sitzend läßt er den Abend in ein gut halbstündiges akustisches **Chill**- Out übergehen. Eine innig, zärtliche Umarmung nach ungehemmter, atemberaubender körperlicher Lust.

Schweiz: Servette Genf - Basel 1:1. Tab.: Servette 13 Punkte/7 Spiele vor St. Gallen 10/5 und Yverdon 9/5.

Testspiele: San Sebastian - Werder Bremen 1:0, Eintracht Frankfurt - Bayern München 2:1. Pferdesport

Traben in Baden: Donnerstag-Abendmeeting: 1. Rennen: Yalousette (Franz Juricek) vor Montego M und Coupe de Coeur. Toto: 48-18/19/ 14- 343/ 1485. - 2. Rennen: Marynett (Peter Snajder) vor Lucky Dana und Tristan B. 57-25/25/20-249/ 660. - 3. Rennen: Schiwago S (Gerhard Mayr) vor Tschilli **Chill** und Nina's Fiori. 50-13/21/ 14-337/1062 Startwette: 1132. - 4. Rennen: Luganis (Ale van de Wal) vor Tartan und Niceneasy.

74-32/11/38-283/3247. - 5. Rennen: King Venus (Adolf Übleis) vor Speedy Boy und Flaccianello Real. 33-14/11/14-201/345. - 6. Rennen: Zauber Tornado Pri (Heikkil Ahokas) vor Jovi November und Un Berlioz.

53-21/15/ 42-270/2065. - 7. Rennen: Royal Game (Franz Konlechner) vor Josetto und Bernard S. 24-14/ 35/93-269/4700. - 8. Rennen (Badener Flutlicht-Preis): Kill or Cure (Kimmo Pekkala) vor Wildthing und V. G.

Starsboy. 80-12/14/19-396/ 2208. - 9. Rennen: Arno Bourbon (G. Mayr) vor Fun Flying und Speed Pamina.

16.30, "Klavierkonzert", Ausf.: Klavierklasse Univ.-Prof. Peter Lang d. Universität Mozarteum, Kyung-A Shin (Klavier).

Kulturgelände Nonntal. Mühlbacherhofweg 5, 84 87 84-0

20.30, Kinderzimmer Productions u. Zweimal das Gleiche, **Chill** Out mit: Dr. Azrael und Christoph Seidlein.

Salzburger Altkeller. Rudolfskai 26, 84 96 88  
20.30, Live-Musik (Piano).

Konzert im Garten. Die Stimme von "Jestofunk" CECE Rogers gastiert in Wien. Im Publikum: Sandra & Orietta Pires, Roman Rafreider, Reinhard Jesionek und Gery Keszler. 21 Uhr, Volksgarten, Wien 1.  
Freitag, 5. 7.

#### Grill & Chill

Zur Stärkung treffen sich Loveparade-Jünger zum Barbecue. Es grillen: Oliver Stamm, Roman Rafreider, Claudia Hölzl und Felix Baumgartner. Am 6. 7. tanzt man dann durch die Straßen. Einl.! 19 Uhr, Krieau, Wien 2.  
Samstag, 6. 7.

Szene-Ort Saalbach

- 1.Saalbach/Hinterglemm. Hat die DJs und ihre Dance-Jünger entdeckt. Großes Lokalangebot, viele Dancefloors. 98 Punkte
- 2.Mayrhofen. Internationale Partyszene - Österreich, Deutschland, Holland, England. Hier wird einfach nur **gechillt**. 94 Punkte
- 3.Kitzbühel. Hat nichts von seiner Partykraft verloren. Die urbanste Winterszene Österreichs; Sex in the Snow-City. 92 Punkte
- 4.Ischgl. Unverändert fest in deutscher Hand. Das Mallorca der Alpen, vier Monate Oktoberfest im Alpendorf. 89 Punkte

Donnerstag, 7. 8.

#### Grillen & Chillen

Alljährlich bittet das Fünfsterner-Etablissement Seefels zum Strandbarbecue. Zur edlen Grillparty pilgern Monti Lüftner, Otto Retzer und Michael Konsel. 19 Uhr, Pörschach.

Die Stadtbahnbögen avancierten vom Rotlichtviertel zum beliebten In-TreffG Stadtbaumeister und Gürtel-Architekt Otto Wagner hätte sich wahrscheinlich nie träumen lassen, welche Entwicklungen die Gürtelmeile, die ursprünglich als Nobelwohnviertel konzipiert war, in den letzten Jahrzehnten genommen hat. Die einst gefragteste Wohngegend Wiens, wo sich viele architektonische Juwelen aneinander reihen, avancierte zu einer Verkehrshölle inklusive Rotlichtmilieu. Seit einigen Jahren greifen aber die Revitalisierungsprogramme der Stadt Wien. Vor allem das architektonische Highlight, die Stadtbahnbögen, entwickeln sich mit zahlreichen Szenelokalen zunehmend zur Visitenkarte des jungen, urbanen Wiens. So trifft man sich am Wochenende zum Frühstück mit Freunden im Café "Blaustern" (Ecke Nußdorfer Straße / Währinger Gürtel) oder zum **Chillen** und Fein-Speisen in der Lounge der Designerbar "Loop" am Lerchenfelder Gürtel. Der neueste Hot Spot der Stadtbahnbögen ist der eben erst eröffnete "Buddha Club" (Währinger Gürtel 172). Den Mix aus Bar und Top-Restaurant mit asiatischem Ambiente haben die Szene-People von Wien zu ihrem neuen In-Treff auserkoren. Seit der Eröffnung ist das Lounge-Restaurant jeden Abend ausgebucht. Ein weiterer Tipp am Gürtel: die "Halbestadt-Bar" am Währinger Gürtel. Die Cocktailbar in den Stadtbahnbögen ist die erste Adresse für Whisky- und Rumliebhaber. Angesichts dieser Entwicklung zieht es immer mehr Feinspitze Richtung Gürtel.

Bei der Übersetzung unserer Gedanken in funktionale Gegenstände spielen das Unerwartete, der Überraschungseffekt und die Betrachtungsweise des Objektes eine wichtige Rolle", weiß Barbara Ambrosz.  
Karrieresprung.

Ein perfektes Sprungbrett hatte das 2001 gegründete Unternehmen Guggenbichler Design. Unter 2.000 Designern wurden sie auserkoren, um auf der internationalen Jungdesigner-Messe "Salone Satellite" im Rahmen der Mailänder Möbelmesse auszustellen. "Damals bot sich für uns eine einzigartige Chance, Kontakte in der Branche zu knüpfen", berichtet Geschäftsinhaber Harald Guggenbichler. Bekanntestes Objekt: der Chill Chair zum **Chillen**.

Wer.K. Nach der Ausbildung zum Tischler war Werner Nussbaumer voller Tatendrang, den er mit Auftragsarbeiten aus der Möbelindustrie nur sehr eingeschränkt stillen konnte.

La Canal in Cap d'es Falcó.

- \* Pacha: Einer der ältesten und bekanntesten Clubs Ibizas. DJ Pipi machte den besonderen Musikmix in der ganzen Welt berühmt. Besonders beliebt: die Flower-Power-Partys im 70er- Jahre-Flair. Avenida 8, Ibiza
- \* Hippiemärkte: Wie in den 60er Jahren findet sich hier schöne Handwerkskunst. Lukas Lauda empfiehlt den Markt von Las Dalinas. Nach dem Shoppen laden Bars zum **Chillen** ein. Livemusik inklusive. Jeden Samstag in San Carlos.
- \* Cafe del Mar: Das 1980 von dem berühmten katalanischen Architekten Lluís Gèll erbaute Lokal ist ein Must für jeden Ibiza-Besucher. Passend zu den wunderschönen Sonnenuntergängen legen DJs stimmungsvolle Ambiente-Musik auf. Nirgendwo ist Chillen schöner.  
Caló des Moro, San Antonio. Mallorca;

\* Hippiemärkte: Wie in den 60er Jahren findet sich hier schöne Handwerkskunst. Lukas Lauda empfiehlt den Markt von Las Dalinas. Nach dem Shoppen laden Bars zum Chillen ein. Livemusik inklusive. Jeden Samstag in San Carlos.

\* Cafe del Mar: Das 1980 von dem berühmten katalanischen Architekten Lluís Gèll erbaute Lokal ist ein Must für jeden Ibiza-Besucher. Passend zu den wunderschönen Sonnenuntergängen legen DJs stimmungsvolle Ambiente-Musik auf. Nirgendwo ist **Chillen** schöner.  
Caló des Moro, San Antonio. Mallorca;

\* Tito's: Der zweigeschoßige Club ist der In-Treff Mallorcas.

Gebirge und Strände. Maria Vassilakou schätzt Korfus schöne Strände, bevorzugt aber das Landesinnere. "Mitten auf der Insel liegt das Dorf Pelekas. Von dort hat man einen sensationellen Ausblick, und es ist wunderbar ruhig." Das Gebirgsdorf ist nur rund 13 Kilometer von Korfu Stadt entfernt und mauserte sich in den letzten Jahren zu einem beliebten Ausflugsziel. Pelekas befindet sich 270 Meter über dem Meeresspiegel und hat nur etwa 700 Einwohner. Dennoch hat sich hier ein pulsierendes Nachtleben entwickelt. Unzählige Bars und Tavernen laden die Besucher zum Grooven oder **Chillen** ein. Ihre Motorradtouren führen Maria Vassilakou regelmäßig hierher. Nach der Fahrt erfrischt sie sich am liebsten auf der Terrasse des Levant Hotels, das malerisch am Gipfel liegt. Vassilakou: "Man sieht über Zypressen- und Olivenhaine bis zum Meer. Und der Sonnenuntergang ist einfach atemberaubend." Ein weiterer Pluspunkt für die Politikerin: Die Buchten nahe Pelekas sind nahezu unberührt.

Für die meisten Urlauber bedeutet Griechenland Sonne, Strand und Meer. Dabei ist das Land eigentlich eine Gebirgsregion. Abseits der Küsten locken zahlreiche Berge mit wunderschönen Wanderwegen.

Darüber hinaus haben sie eine feste Struktur, die sich hervorragend mit den frisch-würzigen und fruchtigen Aromen sommerlicher Speisen verträgt." Loimer's Rosé 2003 stammt aus saftigen, reifen Zweigelt-Trauben. Das Resultat einer sorgfältigen Behandlung beim Pressen ist ein herrlich nach Beeren duftender Rosé, der bestens zu gegrilltem Fleisch oder Fisch passt.

K. u. k. Rosé. Der 2003 Rosé von Franz Weninger jr., Sohn eines der großen Blaufränkisch-Winzer aus dem Mittelburgenland, ist im wahrsten Sinne des Wortes ein Grenzgänger. Die Blaufränkisch-Trauben für seinen Rosé wachsen im ungarischen Balf bei Sopron. Weninger: "Die Weine sind harmonischer, aromen- und fruchtintensiver und damit zugänglicher für junge Leute." Wovon sich Weinfreunde in den Szenebars zwischen Wien und dem Wörthersee in diesem Sommer beim abendlichen **Chillen** persönlich überzeugen können.

Die Top-Rosés im NEWS-Schnelltest

So schmecken die vier Top-Roséweine 2003 - perfekte Begleiter zum Grillfest

CK-Armbanduhr bei New One, 1010 Wien, E 179,- 72 Kultradio. Satter Sound aus dem Designklassiker von Henry Kloss, Frederiks The Shop, E 179,- 73 Schmuckstück. Strahlend wie der Weihnachtsstern: "Bright" von Thomas Sabo, E 198,- 74 Sonnenschutz.

Brille von Bottega Veneta, bei Sterngasse 4, 1010 Wien, E 230,- 75 Think Pink. Fransenstola bei Popp & Kretschmer, 1010 Wien, E 149,- 76 Butterfly. Grüner Gürtel mit Strass-Schmetterlingsschnalle, Steffl, E 135,- 77 Light my Fire. Strassbesetzte Feuerzeughülle von Versace, E 295,- 78 Anbetungswürdig. Kette mit Kreuzanhänger von Henri's, 1010 Wien, E 150,- 79 **Chill** out. Räucherstäbchen-Set von Acqua di Parma, Preis auf Anfrage 80 Bag it! Lederhandtasche von Pigo, Steffl Accessoire Floor, E 189,- 81 Handwärmer. Fake-Fur-Muff von Haas & Company, E 128,- 82 A Girls best Friend. Must-Have für Fashionistas - Roboter-Anhänger von Prada, E 168,- 83 Süßer die Engel nie singen ...

Handtäschchen aus dem MQ-Point, E 125,- 84 Designerduft. Miuccia Pradas erste Duftkreation als Parfum mit Zerstäuber, E 125,- 85 Turtleneck. Ärmelloser Rolli von Boss, Kärntner Straße, 1010 Wien, E 179,- Luxus

Prominente Puma-Fans wie Christina Stürmer und Miriam Hie kleiden ihre Freunde in die neue Kollektion ein. Darunter: Kati Bellowitsch und Julia Cencig. Julian Khol schaut zu. 20 Uhr, WUK, Währinger Str., Wien 9. Lustbuchtlfest

Margit Ambros lädt zum lustvollen Feiern und zeigt ihre aktuellen Aquarelle. Buchtl-Freundin Joni Madden singt dazu. 19 Uhr, "**Chill** Out", Salvatorg. 6, Wien 1.

Film for Africa

Ein afrikanischer Flüchtling und zwei Gendarmen irren durch Ghana - die Komödie "Welcome Home" startet in den Kinos. Aktrice Nina Blum feiert mit Gigi Schüssel & Peter Simonischeck. 20 Uhr, "Village", Landstr., Wien 3.

Montag, 9. 5.

Open-Air-Opening

Die "Summerstage", der Top-Treff am Donaukanal, öffnet. "Das Balaton Combo" spielt auf. Stammgäste wie Volker Piesczek, Eveline und Walter Eselböck, Konstanze Breitebner & Robert Kratky **chillen**. 20 Uhr, Wien 9, Roßauer Lände.

Dienstag, 10. 5.

Clown im Bild

\* Angebot: Viermal pro Tag geht ein Flug. Ein Wochenende in einem Viersternehotel inkl. Flug kostet ab 479 Euro pro Person. Buchbar bei ATS Urlaubsbörse.

Mehr NEWS Helsinki-Highlights: Die besten Locations in der finnischen Hauptstadt

\* Sightseeing: Wahrzeichen und meistfotografiertes Bauwerk ist der Weiße Dom am Senatsplatz im Herzen von Helsinki. Im Sibelius-Park mit seinen Steinmonumenten (Bild unten) unweit des Hietaniemi-Strandes wird nachmittags **gechillt**. Kunst, Kommerz und Ausstellungen findet man in der Cable Factory, der ehemaligen Nokia-Fabrik. Im nahe gelegenen Design District kann man die Machwerke junger Designer bewundern.

\* Shopping: Das berühmte Kaufhaus Stockmann liegt in der Einkaufsmeile Aleksanterinkatu. Am Hakaniemi- und am Südhafen-Markt findet man alles - von Kunst bis zu Rentierfellen.

\* Ausgehen: Zum Kaffeetrinken empfehlen sich die Tapas-Bar "Hendrix" am Südhafen oder die "M-Bar" beim Bahnhof. Abends startet man mit einem Bier im "Zetor", der Bar der Kultband Leningrad Cowboys. Ab Mitternacht öffnen die Clubbing-Paläste.

Der Super-Gig des Festivals sind aber ganz klar Manu Chao & die Radio Bemba Combo. Gespickt mit einer Mixtur aus Mano-Negro-Zitaten und spanisch-südamerikanischen Einflüssen, wird der Weltenbummler das Publikum beflügeln. Die Fans können sich also glücklich schätzen, dass Chao nach seiner langen Bühnenabstinenz jetzt in Sankt Pölten Station macht.

Ebenfalls ein Highlight am Nuke: The Pixies. Sie waren einst eine der wichtigsten Inspirationen von Kurt Cobain und überzeugen durch ihr musikalisches Repertoire an rasanten Tempowechseln, begleitet von der mal nervig-kreisenden, mal beruhigenden Stimme von Frontman Black Francis.  
Reggae-Klänge zum **Chillen**. Für angenehmen Chill-Sound sorgt der Reggae-Export aus Deutschland Tillmann Otto alias Gentleman. Sunshine mit einer Mischung aus Reggae, Soul, HipHop, Blues, R'n'B und Blue Funk liefert auch Patrice am Nuke. Müsste man seine Lyrics und ihn als Künstler beschreiben, wäre wohl richtig: bleibende Stimmgewalt, gepaart mit intelligenten Texten.  
Alles in allem ist die Besetzung des heurigen Nuke Festivals ein hochkarätiger Ohrenschaus.  
Die große NÖ-Premiere von Lovely Days. Nur eine Woche nach dem Nuke geht's gleich weiter - mit dem Lovely Days Festival (21./22. Juli). Roxy Music eröffnen das Spektakel.

Unlängst bin ich aber in London beim Fahren ohne Sicherheitsgurt erwischt worden, das wird mir bestimmt nicht mehr passieren!  
NEWS: Stimmt es, dass Sie auf den Spuren von Paris Hilton wandeln werden?  
Ecclestone: Mit ihr verglichen zu werden ist ja nichts Schlimmes. Sie ist eine tolle Geschäftsfrau. Man hat mich und Petra gefragt, ob wir eine britische Version von Paris' "Simple Life"-Serie drehen wollen. Wir haben uns aber für eine Dokumentation entschieden, sie heißt "The Ecclestone Girls", und wir drehen fleißig. Man sieht darin den ganz normalen Familienalltag, Pizzaessen, Kino, Shoppen, Workout, ungeschminkt am Sofa **chillen**. Unser Leben ist ja nicht nur glamourös. Die Leute werden überrascht sein, wie durchschnittlich die Ecclestones sein können.  
NEWS: Sie wurden zu einer der besten Partien der Welt gewählt. Sind Sie vergeben?  
Ecclestone: Ich bin Single. Man kann sich nicht aussuchen, in wen man sich verliebt. Mein Traummann muss Humor haben, das ist wichtig.

#### Buchtipps der Woche

Thrill & **Chill** für Leser und Koster G Gehören Sie auch zu jener durchaus zeitgemäßen Zielgruppe, die gerne Krimis liest, in Kochbüchern schmökert und Wein verkostet? Wenn ja, dann hat das engagierte Duo Helga und Gerald Lohn die ideale Buchhandlung für Sie eröffnet. Für Spannung sorgen die aktuellsten Krimis, für Entspannung die tollsten Kochbücher - und eine edel sortierte kleine Vinothek.  
Thrill & Chill, Mariahilfer Straße 125 / Eingang Bürgerspitalgasse, gegenüber Café Yellow; [www.thrillandchill.at](http://www.thrillandchill.at)

#### Buchtipps der Woche

Thrill & Chill für Leser und Koster G Gehören Sie auch zu jener durchaus zeitgemäßen Zielgruppe, die gerne Krimis liest, in Kochbüchern schmökert und Wein verkostet? Wenn ja, dann hat das engagierte Duo Helga und Gerald Lohn die ideale Buchhandlung für Sie eröffnet. Für Spannung sorgen die aktuellsten Krimis, für Entspannung die tollsten Kochbücher - und eine edel sortierte kleine Vinothek.  
Thrill & **Chill**, Mariahilfer Straße 125 / Eingang Bürgerspitalgasse, gegenüber Café Yellow; [www.thrillandchill.at](http://www.thrillandchill.at)

Am 16. Februar geht es für die Hotelerbin via Privatjet nach Innsbruck, von dort mit dem Hubschrauber auf die 2.300 Meter hoch gelegene Idalpe.  
MULTIMEDIASHOW. Am Prennerhang werden zu ihrem Geburtstag dann 3.000 Quadratmeter große Bilder projiziert, 30 Skifahrer werden ihr Gesicht in den Schnee wedeln. Untermalt wird alles von einem fulminanten Feuerwerk, für das Europas bekanntester Pyrotechniker verantwortlich zeichnen wird.  
Wer mit Paris feiern will, kann das: Für 260 Euro gibt es Tickets für Aloys' hauseigene Diskothek Pascha, wo die Hotelerbin in ihrer Geburtstagsnacht **chillen** wird. Am 17. Februar verlässt sie die Tiroler Alpen wieder.

In der Reality-Sendung "The Race" auf Sky One trat sie jetzt mit vier anderen Damen an, um zu beweisen, dass Frauen doch die besseren Autofahrer sind. Tatort der feministischen Bleiveranstaltung: Silverstone, Home of British Motor Racing. Ein Heimspiel für Big Bernies Tochter, die auch privat gern Gas gibt: "Ich fahre selbst gerne schnell mit dem Auto", vertraut sie NEWS an. "Unlängst bin ich aber in London beim Fahren ohne Sicherheitsgurt erwischt worden, das wird mir bestimmt nicht mehr passieren!"  
Liebe Familie. Bis auf gelegentliche Geschwindigkeitsübertretungen verläuft das Leben des Ecclestone-Girls am Chelsea Square in London tatsächlich verhältnismäßig bieder: "Pizzaessen, Kino, Shoppen, Workout, ungeschminkt auf dem Sofa **chillen**. Die Leute würden überrascht sein, wie durchschnittlich die Ecclestones auch sein können. Unser Leben ist nicht nur glamourös. Die Beziehung zu meinen Eltern ist sehr eng, sie sind meine Vorbilder: Mein Vater ist toll, wenn ich einen Ratschlag fürs Business brauche. Er ist sehr stolz auf mich und unterstützt mich. Aber mein Idol ist meine Mutter. Auf sie kann ich mich immer verlassen. Es ist schwer, Menschen zu finden, denen man wirklich vertrauen kann."  
Bernies Liebling. Klingt beinahe, als würde Papa Bernie für die Tochter noch lange Zeit an oberster Stelle rangieren.

\* Zart & Hart. Wie Vater Alfred bekannte, ist seine Tochter "zurzeit voll auf der Emo-Welle". Was heißt das? Emo steht für "Emotional Hardcore" und bezeichnet eine Untergruppe des Hardcore-Punk. Inhaltlich steht die Betonung von Gefühlen (Verzweiflung, Trauer) und die Beschäftigung mit persönlichen Themen (Liebe, Freundschaft) im Vordergrund. Viele Emo-Bands propagieren Veganismus und Tierbefreiung. Textprobe aus "Teenagers" von "My Chemical Romance" (Bild): "So darken your clothes or strike a violent pose ..."

Ihre Hotspots: Wo **chillt** sie wirklich?

\* Das Sushi-Experiment. Im Regelfall hängt Selina mit ihrer Clique in Coffee-Shops wie dem "Starbucks" ab, da sie abends nur selten ausgehen darf. Manchmal ist sie auch beim In-Japaner "Dots" (Spezialität: Experimental Sushi zu Minimal Electronic Sounds) auf der Inneren Mariahilfer Straße anzutreffen.  
Ihre Erziehung: Alkohol & Drogen - wie liberal sind Gusi und Eva Steiner wirklich?

\* Checken: Etwas verstehen, begreifen oder auch organisieren.

\* Chillig: Gemütlich, lässig, relaxt.

- \* **Chillen:** Abhängen, relaxen.
- \* Dissen: Aus dem englischen "disrespect", jemanden verbal angreifen (meist nur zum Spaß).
- \* Dj-Set: Platten-bzw. Songliste eines DJs für seinen Auftritt.

Beruf: Zivildienstler

Charakter: freaky, chaotisch, charmant, sozial engagiert

Hobbys: **Chillen**, Schlafen Warum ich mitmache:

Weil ein Modelvertrag als

Preis sogar einen Sportmuffel wie mich motivieren könnte, im Fitness-Studio vorbeizuschauen!

Umgefärbtes Hochzeitskleid und Omis Vintage-Kaftan waren gestern. Am 31. Jänner ist Abendrobe Pflicht. Die Kür bestritten vorab elf prominente Stil-Instanzen beim NEWS-Shoo-ting.

Rosa Bar. Die Investition in ein exklusives Ballkleid lohnt, denn sich wie einst Paris Hilton in der Loge zu verschanzen ist out. Vielmehr ist Flanieren angesagt. Und zwar in Desis "Pink Bar", wo DJane Martina Kaiser amtiert. Pink Food und Pink Drinks inklusive. Wem's zu bunt wird, der **chillt** in der Davidoff-Lounge, der Raucheroase, oder in der Oval-Vodka-Bar, die von Szenegastronom Bernd Schlacher betrieben wird: Heuer garantiert der Hotspot im Opernhaus.

Lugner.: Sie ist nicht billig!

Schnäppchen. Gage Dita Von Teeses: 17.500 Euro. Bettinas Kleid: 89,85.

Nie aber waren sie, sonst streng in Zweierformationen getrennt, einander so nahe wie beim Round-Table-Gespräch auf dem Königberg. "Jetzt, wo du so neben mir sitzt, bemerke ich erstmals, wie groß deine Nase eigentlich ist", scherzt Elke Winkens Richtung Dorian Steidl, während sich Favoritin Elisabeth Engstler mit Mit-Tänzer Waterloo über Familienfragen austauscht.

Es ist - wie es scheint - ein Miteinander statt ein Gegeneinander. Gelöst wirken sie alle, die verbleibenden vier auf dem glatten Parkett des Ballrooms. Die Osterpause war Balsam für Sohle und Seele. Winkens erholte sich beim Skifahren in Kitzbühel ("Darauf hätte ich nie verzichtet, trotz des Verletzungsrisikos!"), Waterloo **chillte** mit seinem Familienclan in den Quellen von Bad Radkersburg, Engstler versteckte für Töchterchen Amelie Ostereier. Allein Dorian Steidl hetzte weiterhin durch den selbst auferlegten Aufzeichnungsmarathon von "Bingo" und "Karlich"-Show. Im Schoß der Familie landete er erst am Ostersonntag: "Ich lebe momentan wie in Lichtgeschwindigkeit!"

Vier gewinnt. Beim NEWS-Gipfeltalk allerdings schlagen die Finalisten bald auch ernste Töne an. Steidl kiefelt an ungerechter Kritik, Engstler wünscht sich trotz aller Euphorie mehr Freiraum und Zeit fürs Ich. Knapp vor dem Endspurt ist es Zeit, die eigene Leistung wahrzunehmen, die Mit-Tänzer langsam, aber sicher als Konkurrenten zu sehen. Denn der Sieg bei "Dancing Stars" gilt als Garant für die Wiederbelebung alter Karrieren und die Erschaffung neuer.

Badeschiff. Am Donaukanal zwischen Schwedenbrücke und Urania, 1010 Wien (Tel.: 0660/ 250 05 29). Was wäre der Sommer in Wien ohne das Badeschiff? Top-Partys in einer Top-Location!

7. Flex. Am Donaukanal, Abgang Augartenbrücke, 1010 Wien (Tel.: 01/533 75 25). Sei es tanzen im Club, ein Drink im Flex-Café oder einfach nur am Wasser **chillen**. ( www.flex.at)

8. Bar Urania. Uraniastr. 1, 1010 Wien (Tel.: 01/713 30 66). Fantastische Küche mit Ausblick.

Insidertips: Geheimtipps für Heimat-Urlauber

G Ob echte Wasserratte oder doch nur Beckenrand- und Strandposierer: In dieser Badesaison ist trendige Bademode wichtiger denn je. Die gute Nachricht: Für Damen ist dabei fast alles erlaubt - Bikini, Monokini oder Badeanzug, in Schwarz, Lila, Brauntönen oder Knallfarben. Bei den Männern dominieren knackig enge Pants und lässige Surfer-Shorts in Schwarz, Blau, Weiß oder mit karibischen Mustern. Und wenn Sie noch nicht Ihr Bade-Outfit haben, heißt es schnell sein - schon dieses Wochenende wird es über 30 Grad heiß!

Christine Reiler & Christian Clerici

Die 27-jährige Ex-Miss-Austria, die derzeit über ihrem Medizinstudium büffelt, freut sich schon darauf, bald "entspannt im Garten zu liegen und zu **chillen**". Ihre sexy Badeoutfits dafür hat sie bereits ...

Christine Reilers outfit: Bikini mit Strass-Verzierungen von Palmers, 119 Euro ( www.palmers.at), Sonnenbrille von Gucci um 235 Euro, Schuhe von Benetton, 79 Euro ( www.benetton.com), Armreifen in Schwarz und Weiß von Universal Versand.

Der 43-jährige Moderator stählt zurzeit seinen ohnedies mit Modelmaßen gesegneten Körper für den Halb-Ironman am 24. Mai in St. Pölten und fühlt sich "bestens in Form". Man sieht's ...

Kulinarik-Tour bis spät am Abend. Auch in kulinarischer Hinsicht hat die Region Traunsee einiges zu bieten. Ein echter Geheimtipp ist die Fischerbucht in Altmünster, wo Boss Wolfgang Trawöger-Dorfner mit frisch gegrilltem 'Stangerlfisch' verwöhnt. Wer Süßes sucht, sollte sich durch Ingrid Pernkopfs Mehlspeisküche im Restaurant Grünberg in Gmunden kosten.

Zur Verdauung bummelt man dann am besten durch die engen Gasserln von Gmunden. Hier treffen sich Jugendliche, Liebende und staunende Gäste. Vor allem auf der Flaniermeile, der Esplanade am Ufer des Traunsees. In den In-Lokalen Wiener Café oder Cafe Bar Orange wird **gechillt**, bis der Mond längst thronend über dem Traunsee strahlt.

When the Rain Begins to Fall ...

Zwentendorf. 'Save the World Awards' im Regen. G Wasser marsch! Das Beste kommt bekanntlich zum Schluss. Und so harrten die Gäste der Preisverleihung, wie Daniele Thoma und Michaela Dorfmeister, tapfer und knapp zwei Stunden im Regen aus, bis endlich Jermaine Jackson sein 'Smile' sang. Danach ging's zum Aufwärmen und **Chillen** an Bord der 'MS Austria' — eindeutig der gemütlichste, weil trockenste Teil des Abends.



Privatpartys statt Discos. 'Es handelt sich um eine Art Neo-Biedermeier. Jugendliche ziehen sich verstärkt in ihren privaten Bereich zurück, damit sie etwa beim Rauchen und Trinken nicht mehr so kontrolliert werden können', erläutert Jugendforscher Heinzlmaier. Statt in Diskotheken wird immer öfter zuhause gefeiert. Laut Studie bleiben knapp 90 Prozent der 14- bis 20-Jährigen am liebsten zuhause, um dort mit Freunden Privatpartys zu veranstalten. So wie Tobias Leuthner, Jaqueline Gam und Theresa Hackl. Die drei Freunde haben sich zum gemeinsamen Kochen verabredet. 'Sicher gehen wir auch gern in einer Gruppe fort, aber immer öfter wollen wir einfach gemütlich zuhause **chillen** und Spaß haben', erzählt der 16-jährige Tobias.

Kuschelbeziehungen. In Beziehungen stehen für die 'Generation Sehnsucht' Sicherheit und der Wunsch nach Nähe an oberster Stelle. Auch Tobias Leuthner bezeichnet sich als 'Beziehungsmenschen'. 'Erste Erfahrungen mit Schwärmereien habe ich bereits in der Volksschule gemacht, echte Liebe erlebe ich aber erst jetzt mit meiner Freundin', erzählt der Wiener. Auf die Frage, was Sehnsucht für ihn bedeute, antwortet er ohne zu zögern: 'Ich habe vor allem Sehnsucht nach Geborgenheit und Freiheit. Und in einer perfekten Beziehung lässt sich das gut vereinbaren.'

Die Wienerin Anna Nagy hatte bereits im Alter von sechs das erste Mal Schmetterlinge im Bauch.

Stürmer feiert Comeback

Hört, hört! Austro-Star Christina Stürmer, 28, meldet sich lautstark zurück. Am 20. 9. präsentiert die Sängerin ihr neues Album 'Nahaufnahme' im Wiener Kunsthallencafé unter dem Motto 'Grillen und **Chillen** mit Christina'. Am 29. 10. gibt sie Nachwuchstalente in der ORF-Castingshow 'Helden von Morgen' als Promi-Coach Tipps. Ihr zur Seite steht Sänger Itchy von Culcha Candela.

Infos: hochzillertal.betterparks.at oder: www.ski-optimal.at

Absolut Park, Flachauwinkl Kleinarl Salzburg

\* Board-Paradies: Mit 1,5 Kilometer Länge einer der größten Terrainparks Europas. Er besteht aus vier verschiedenen Sektionen, der Kickerline, Railcombo, Halfpipe und Jibline. Einzigartig: das **Chill** House mit gutem Sound, Videos, Skateminirampe und Relaxbereich.

\* Skipass: Erwachsene zahlen 41 Euro pro Tag

\* Après-Ski: Feiern im 'Olympia Stadl', Dorf 61, 5603 Kleinarl, www.cafe-olympia.com

VIP-Hot-Spots des Sommers

Mit den Promis auf Urlaub. Wo die Reichen und Schönen feiern, wie sie **chillen** und wo Sie mit den Stars auf Tuchfühlung gehen können. G Wenn namhafte Menschen die Begriffe 'Urlaub' und 'Mittelmeer' verbinden, meinen sie nicht, was unsereins wähnt. Kein Souvlaki im Stammlokal von Frau Herta, kein Gläschen Retsina an der Bar, die Herr Franz schon seit den 90er-Jahren frequentiert. Der Jetset entspannt auf der Yacht zwischen Côte d'Azur und Balearen, in Luxushotels im Golf von Neapel oder noblen Feriendomizilen am Meer.

So wie Fiona Pacifico-Griffini-Grasser vulgo Swarovski. Die Designerin verbringt den Sommer auf Capri, wo sie ein Haus über dem Hafen von Marina Piccola besitzt. "Capri ist Magie", schwärmt sie stets. Gelegentliche Yachtausfahrten nach Sardinien, zum Anwesen ihrer Mutter Marina Giori in Porto Rotondo, unterbrechen die Urlaubsroutine.

\* Porto Rotondo. Fußballer wie Francesco Totti haben hier ihr Luxusdomizil.

Capri

**Chillen** mit Fiona Swarovski & KHG

\* Anema e Core. Die Taverne ist ein Magnet für Reich & Schön, die Kellner sind sexy.

\* Da Paolino. Das beste Restaurant der Insel. Rod Stewart ist Stammgast.

Absolutpark Flachauwinkl

Mit 1,5 Kilometer Länge einer der größten Terrainparks Europas. Neu: die größere und breitere Railline mit easy Boxen. www.absolutpark.com

Highlight: das **Chill** House

Skipass pro Tag: EUR 42,50

Top-Event: 6.-7. 1. 2012: Jib-King-Contest.

Kein Handy bis zum Abschluss.

Der Weg zurück aus der klassenlosen Gesellschaft - er ist schwierig, aber nicht unmöglich. Dennoch bilden Kids wie Sarah, 16, aus Wien oder Rukiye, 18, aus Graz die Ausnahme.

Sie begannen aus Fadesse zu schwänzen. Aus Stunden wurden Tage, aus Tagen Wochen, die Eigendynamik der großen Freiheit. Oder dessen, was sie dafür hielten, ehe ihnen Mama und Papa auf die Schliche kamen. "Ich fand **Chillen** einfach cooler als Schule", so Sarah. "Bis mir meine Eltern Handy und Internet sperrten und mich nicht mehr weggehen ließen." Bis sie zumindest ihren Hauptschulabschluss hatte.

"Als mich mein Papa eines Tages fragte, wie es in der Schule war, brachte ich es nicht übers Herz, ihn zu belügen", erzählt Rukiye. Sie beichtete, gelobte feierlich Besserung und ward fortan in den Grazer Parks vormittags nicht mehr gesehen.

Zufall? Gerade im Graubereich zwischen notorischem Schwänzen und totaler Verweigerung sind es die Eltern, welche die Richtungsentscheidung entscheidend beeinflussen. Und die Alleinerzieher, die oft heil-los überfordert sind.

Der Blick schweift über die Bucht und landet auf der Vis-à-vis-Seite, wo ein gigantischer Hotelkomplex mit 120 Zimmern und Suiten in den Fels gemeißelt wurde. Die in diesen Tagen eröffnete arabische Luxusherberge wird der Idylle Port de Sóllers wohl nicht den Todesstoß versetzen, die Aura aber doch beeinträchtigen. Dabei gibt es an der örtlichen Hotellerie - etwa dem Los Geranios oder dem Espléndido - ohnedies kaum was zu bemäkeln.

Wein und Stiefel.

Fast sieben Millionen Touristen besuchen jährlich die größte Baleareninsel - nach Alaró verschlägt es aber mit Sicherheit nur die ruhebedürftigsten. Das kleine Städtchen im Inselinneren lädt mit hübschem Zentrum, idyllischem Hauptplatz, Cafés und Unterkünften zum **Chillen** ein. Man shoppt in Tony Moras Stiefel-Dorado. Man isst im Es Verger - urig, rauchig, mallorquinisch. Spezialität des recht schwer zu entdeckenden Hauses ist die Lammschulter, die drei Stunden im Ofen gebrutzelt wurde. Und man steigt im Petit Hotel ab. Oder, noch besser, im S'Olivaret, einem pikfein restaurierten Gutshaus aus dem 16. Jahrhundert, das elegant dem mallorquinischen Landhausstil huldigt. Wo früher Küche und Ställe waren, ist heute das Restaurant. Die Ölmühle wurde zur Bar umgebaut.

Trotzdem Lust auf Aktivitäten?

Doch nicht, wenn ein Kind dranhängt. Selbst Porno-Hüpfdohle Dolly wirft was über, bevor sie übers "Dancing Stars'-Parkett trampelt. Wer sich doch aus der Still-Ecke wagt, landet im Out. Obszönitäts-Alarm auch in Kärnten. Das Eldorado der Gelegenheits-Querulanz lieferte die Rustikal-Auslegung der Woche zur Kardinalfrage: Wie viel Nähe braucht ein Kind? FPK-Mannen orteten akuten Bedarf der Nachgeborenen an Reanimation einer ordentlichen Tetsch'n-Politik. Na prack! Das nennt man heftiges Zielgruppenkuscheln auf der Suche nach Nähe zum Wähler. Probiert's mal mit **Chillen**, Alt- und Landesväter des Südens.

Redakteurin Nadja Sarwat, stressresistente Bubenmutter von Zwillingen, 10, & einem Twen, 20.

Was meinen Sie? Ihr Feedback an [elternverein@news.at](mailto:elternverein@news.at).

Vorschau

Summer Splash: So wird die Mega-Maturareise 2013

Sonne, Strand und Riesen-Sause. Angehende "Splashies" können sich jetzt schon auf einen heißen Sommer 2013 freuen. Tagsüber gibt's jede Menge Freizeitaktivitäten, wie Jetski-Fahren, Volleyball oder Fußball. Wer es ruhiger angehen möchte, kann am Pool relaxen und sich dort unterhalten lassen. Abends wird auf vier Partyfloors - der Sony Xperia Base, dem A1 Alternativefloor, dem Volksbank Partycastle und dem Beachfloor - gefeiert. Absolutes Highlight der Woche ist die Red Bull Cruise Missile, der größte Party-Katamaran am Mittelmeer, mit drei weitläufigen Decks, auf denen 1.200 Maturanten **chillen** und abshaken können. G Anmeldung. Wer bei Summer Splash 2013 dabei sein möchte, kann sich jetzt unter [www.splashline.at/sspbook13/](http://www.splashline.at/sspbook13/) anmelden. Vom 16. Juni bis 6. Juli 2013 findet die Maturaparty wieder im Fünf-Sterne-Resort "Pegasos" statt. Eine Woche kostet ab 869 Euro.

Urlaubsempfehlung der Woche

»**Chill** dein Leben«

Stefan Petzner liegt im Hahnenkampf mit dem Grünen Peter Pilz, wer der bessere Aufdecker sei. Vor der Sommerpause im Untersuchungsausschuss empfahl er dem Konkurrenten, die Sache entspannter zu sehen.

Roberto & Eva Cavalli: "RC", 40,8 Meter lang, 37 Millionen Euro wert

Die Cavallis besitzen nicht die längste, dafür mit 35 Knoten (65 km/h) eine besonders schnelle Yacht. Klar, dass der Maestro beim Design des 2004 bei Baglietto gebauten Boots selbst Hand anlegte. Wenn Roberto abwesend ist, schippert Gattin Eva mit ihrer österreichischen Verwandtschaft durch die Adria.

Anstatt auf einer eigenen Privatyacht erkundete Rihanna auf der gecharterten "Latitude" das Mittelmeer. Für 231.000 Euro pro Woche standen der Sängerin und ihren Gästen 13 Crew-Mitglieder zur Verfügung. Die 52 Meter lange Yacht verfügt über vier Jetskis, vier Speed- sowie zwei Segelboote. Besonders schätzte Rihanna das Oberdeck, wo sie mit ihren Freundinnen beim Biertrinken **chillte**.

Für 33.000 Euro pro Tag ließ es sich Rihanna auf der Yacht "Latitude" so richtig gut gehen.

Roman Abramowitsch: "Eclipse", 162,5 Meter Lang, 340 Millionen Euro wert

"Extrem sind die Folgekosten", warnt Vladid, dessen zurzeit teuerstes Objekt für 45 Millionen Euro verfügbar ist. "Wenn man die kauft", so der Makler der Superreichen, "besitzt man ein schönes Stück Land auf den Bahamas. Aber wie kommt man dorthin?" Alle Infrastruktur, auch Anlegestelle und Landebahn, muss in der Regel erst errichtet werden, was schwierig wird, wenn die nächste Stadt 120 Kilometer Seeweg entfernt liegt. Um die Kosten zu minimieren, vermieten selbst Milliardäre wie Didi Mateschitz oder Richard Branson ihre paradisiischen Liegenschaften. Ab 54.000 US-Dollar pro Tag spaziert man über die Strände von "Necker Island", wo auch Branson lustwandelt. Und ab 26.000 US-Dollar residiert man auf "Laucala" in der "Hilltop Residence", wo der Red-Bull-Boss gerne **chillt**. Insgesamt gibt es auf der Mateschitz-Insel 25 Villen. 350 Mitarbeiter mühen sich um das Wohl der Gäste, womit das Resort zu den exklusivsten Urlaubsdestinationen gehört. Renato W. Chizzola, Hoteldirektor auf der Malediven-Insel Halaveli: "Der Aufwand ist enorm. Alles, was auf eine Insel gebracht wird, muss wieder weggebracht werden." Der gebürtige Salzburger beneidet den elitären Club der Inselbesitzer nicht. Auch Athina Onassis kann er verstehen. Chizzola: "Allein auf einer Insel? Das ist schon Robinson Crusoe nicht gut bekommen."

Didi Mateschitz: Besitzer von zwei Inseln

Fidschi & Dubai.

Auf ein massives Betongerüst im Freien; umschlossen von 1,30 Meter hohen Mauern. Dann soll er auf die dritte Ebene "vorgedrungen" sein und sich seiner bis zu den Knien nassen Jeans entledigt haben. Nur bekleidet mit Boxer-Shorts, einem schwarzen T-Shirt und seiner Mickymaus-Kappe, sei er letztlich bis zum sechsten Stock gewandert; hätte da ein Nickerchen gemacht. Bis er, so ist im Polizeibericht zu lesen, "im Morgengrauen aufwachte - und abstürzte".

Unfall - oder Mord?

Es ist 6.18 Uhr, als bei der Rezeption des "Obelisco" ein Anruf aus Zimmer 214 getätigt wird. Drei Männer aus Nürnberg - 33, 28 und 27 Jahre alt - geben an, bis jetzt auf ihrem Balkon "gechillt" und eben ein "irres Geräusch" gehört zu haben. Eine Nachschau vor dem Hotel. Andreas liegt dort. In einer riesigen Blutlache. Sein Schädel zertrümmert; Arme und Beine verdreht. Die Augen offen. Tot. Bald sind Ballermann-Cops vor Ort. Ihre rasche Diagnose: Der Bub ist bei einer "Balconing-Aktion" gestorben.

"Wenn man als Klagenfurter in Villach weggeht." Trotzdem wagt es die Billard-Weltmeisterin und führt uns zu den nächtlichen Hotspots - zuerst aber in ihrer Heimatstadt Klagenfurt. Im "Bistro 151" legen wir los, einem Restaurant, in dem jeder Raum anders eingerichtet ist, Gitarrenklänge die Gangfolge kommentieren und eine Bar zum Digestif einlädt. Und dann geht's los: In Klagenfurt gibt es eine Unmenge an Bars, in denen ausgelassen getanzt wird, vereinzelt mit Live-DJs, und - man darf so gut wie überall rauchen. Wirklich spannend sind aber die Clubs, zumeist in schummrigen Kellergewölbchen. Unser Tipp: der "Custo Club", in dem Cocktail-Weltmeister Mario Hofferer mixt.

In Villach geht's vergleichsweise ruhig zu. "Hier wird eher **gechillt** als geschakt", sagt Ouschan. Ihr Tipp: das "Wascher's", eine Vinothek mit der bestsortierten Weinkarte der Stadt. Oder das "Soho", das zwar heißt wie unzählige andere Lokale in aller Welt, doch nur hier kann man aus sagenhaften 120 Cocktails auswählen. Da macht Fremdgehen doch Spaß.

Bars

Wascher's, Villach (Foto o.). Etwas versteckt, in einer Seitengasse liegt diese Wein- und Cocktailbar, in der auch kleine Snacks serviert werden. Unser Tipp: Mojito. Ab 17 Uhr geöffnet. Italienerstraße 10b, 9500 Villach; [www.waschers.at](http://www.waschers.at)

So ein Katzenjammer. Ein Buch verrät, wie man Samtpfoten am besten durchschaut - und das in nur einer Stunde. G Bisher galten Katzen als geheimnisvoll und undurchschaubar - doch damit ist jetzt Schluss. Ein neuer Ratgeber gibt Einblicke in das Verhalten der Katzen und liefert Tipps, wie man mit den Stubentigern am besten umgehen sollte.

Tipp 1: Eigener Tagesrhythmus

Auch wenn es so scheint, dass Katzen das machen, was sie gerade wollen, so haben sie doch ihren Rhythmus. Am Morgen ist ihr Jagdinstinkt aktiv, nach dem Frühstück wird **gechillt**. Auch die Mittagsruhe ist den meisten Katzen heilig. Am Nachmittag möchten sie dann spielen, bevor sie abends besonders lebhaft werden.

Tipp 2: Kein sechster Sinn

Katzen studieren das Verhalten ihrer Besitzer bis ins kleinste Detail und wissen deshalb ganz genau, wann es einem schlecht geht. Aber nicht - wie meist angenommen -, weil sie einen sechsten Sinn haben, sondern weil ihnen jede Änderung im gewohnten Verhalten auffällt.

Facebook-Foto der Woche

Messi & Mini-Me

Rarer Einblick ins Privatleben von Fußball-Star Lionel Messi: So **chillen** Sohn Thiago und Freundin Antonella Rocuzzo am Strand.

Wohl aber, im feinen Unterschied zum Herrn Papa, mit den Weggefährten der ersten Stunde. "Wir sind eine große, bunt gemischte Gruppe mit Freunden aus der Kindergartenzeit, dem Gymnasium und auch Leuten, die man noch nicht so lange kennt." Am liebsten hört die Sechzehnjährige "stimmungsvolle Partymusik, zum Beispiel von Avicii". Plaudern ja, tanzen ja - doch beim Trinken hält sich Conni Westenthaler ziemlich zurück. "Ich trinke kaum Alkohol." - Das glückliche Ende einer blauen Familiengeschichte.

und wer hat hier sein Gesicht verloren?

Der große Sohn in der Silber-Verpackung nennt sich Luc Effendi, spielt in der Band "Tom Hanks", ist 28. Am liebsten **chillt** er in den In-Lokalen "Grelleforelle" und "Voga", schätzt "Spontanität und Alkoholfestigkeit", hasst Volksmusik und Schlager - nur seinem Vater Rainhard Fendrich gegenüber ist Luc(as) musikalisch tolerant.

Bernhard Häupl, 23 - der Sohn vom roten Urgestein heizt den hübschen Damen ein

Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm. Und Bernhard Häupl nicht weit vom Rathaus. Der 23-jährige Bürgermeister-Spross studiert Politologie und arbeitet seit gut zwei Jahren als Jugendkoordinator der Wiener SPÖ. Berufung - Gesellschaftspolitik. "Politisches Engagement betreibt man nicht von 8 bis 16 Uhr, sondern immer und überall." Doch während der Herr Papa als Mann der klaren Worte gilt, legt Bernhard lieber Platten auf. Wie hier als DJ beim Wahlkampf-Auftakt der jungen Roten - sehr zum Entzücken der sozialdemokratischen Groupies.

Die Besuche bei ihm mag sie besonders. In dem mehrstöckigen Gebäude, das Florians Familie gehört. Wo der Schüler ganz unten, weit weg von den Dachgeschoß-Appartements seiner Mutter und des Großvaters, ein "eigenes Reich besitzt. 50 Qua-dratmeter mit Bad, einer Couch, Ohrensessel, Matratzen am Boden.

Und nun ist Janina wieder einmal da, in ihrem kleinen Paradies. Aber nicht, wie sonst meistens, mit ihrem Freund alleine. Florian hat heute auch noch einen Kumpel zu sich eingeladen: Mario, 16. Die drei Jugendlichen **chillen** ein bisschen, hören Musik, das Pärchen schmust zwischendurch. Zuerst trinken die Teenies Bier, später Wodka mit Red Bull. Die Shisha-Pfeife wird angezündet und Haschisch geraucht.

Und langsam, ganz langsam beginnt die Fete zu eskalieren.

Die Beichte.

Kaiser: Ich würde mir wünschen, dass konstruktive Kräfte, wie Josef Ostermayer, den ich bei den Ortstafel-Verhandlungen unterstützt habe, das lösen. Natürlich ist die große Frage, wie man eine Reform finanziert. Es darf nicht sein, dass die Leute, was sie mehr im Börsel haben, über höhere Mehrwertsteuern oder die Besteuerung des 13./14. Gehalts selber finanzieren. Das wäre, Leute für blöd verkaufen. Und wenn Superreiche sagen, sie wären bereit zu zahlen, weil sie vom sozialen Frieden profitieren, sollte man darauf hören. Jede Volkswirtschaft macht einen fatalen Fehler, wenn die Einnahmen aus lohnabhängigen Steuern höher sind als Umsatz- und Mehrwertsteuern. Denn da kommt man in einen inflationären Bereich. Wenn man das einsieht, und nach einer **Chill** out-Phase über den Sommer, kann man an die Sache konstruktiv herangehen.

NEWS: Das soll Ostermayer mit irgendeinem vernünftigen ÖVP-Gegenüber tun?

Kaiser: Da ist ja keiner ein Trottel. Aber vielleicht hat man, wenn man so tief drinnen in einer Geschichte ist, einen Tunnelblick. Man sollte lieber die Folgen abschätzen: Was bedeutet es für das Land, wenn wir letzte Hoffnungen zerstören, dabei selbst prozentuell verlieren? Die Regierbarkeit wird ja auch nicht besser. Wenn dann ein österreichischer Kompromiss rauskommt, der den kleineren Einkommen nützt, ist das in Ordnung.

Diesen Sommer schlürft sie Cocktails mit Modelfreundin Naomi Campbell auf Ibiza - und viele Stars machen es ihr nach. WM-Star Bastian Schweinsteiger zelebrierte etwa seinen 30. Geburtstag im angesagten Pacha-Club und traf dort zufällig auf den Fußball-Kollegen Neymar, der gleich mitfeierte. Promis schätzen die Insel indes nicht nur für ihre wilden Clubs, sondern auch für ihre stillen Winkel, rund 50 Strände und kristallinen Buchten. Schauspielerin Kate Hudson oder Topmodel Karolina Kurkova urlauben hier mit ihren Familien. Wir haben für Sie die besten Hotspots der Stars und Sternchen gesammelt. M. D.

STRAND-BARS

ATZARO BEACH CLUB In der exklusiven Bar an einer Bucht **chillten** bereits Pop-Star Shakira und DJ Kareem Raihani. Top: Die Calamari. Cala Nova Beach; atzaro.com

CALA BASSA In dem angesagten Beachclub trifft man die Supermodels Naomi Campbell und Kate Moss. Mit Live-DJ und bestem Sushi. 07829 Eivissa; www.calabassabeachclub.com

COCO BEACH Stars wie Topmodel Karolina Kurkova relaxen im Coco Beach, am romantischen, feinsandigen "Platja d'en Bossa" gelegen. Tipp: Tom Ka Gai mit Hühnchen. Calle de la ciudad de Palma, San José; cocobeachibiza.com

Filmtheater PrenzlauGPrenzlau (EB). Im Filmtheater in der Friedrichstraße stehen heute folgende Filme auf dem Programm: "Sleepy Hollow" um 17.15 und 20 Uhr; "South Park" um 17.30 Uhr; "Anatomie" um 19.45 Uhr; "Three Kings" um 17.15 und 20.15 Uhr.

Im CineStar

Schwedt (EB). Der Filmpalast CineStar in der Schwedter Handelsstraße zeigt heute: "Der **Chill** Factor" um 15, 17.30 und 20 Uhr; "Toy Story 2" um 15 Uhr; "Der talentierte Mr. Ripley" um 17 Uhr; "The Green Mile" um 19.30 Uhr; "Der 200 Jahre Mann" um 15 und 17.30 Uhr; "An jedem verdammten Sonntag" um 20.15 Uhr; "American Pie" um 15.30 Uhr; "Marlene" um 18 Uhr; "Anatomie" um 20.30 Uhr.

In den ubs

Schwedt (EB). Die Uckermärkischen Bühnen (ubs) in Schwedt zeigen heute und morgen im intimen Theater "Es war die Nachtigall!" um 19.30 Uhr (Schauspiel mit Musik). Weitere Programm-Informationen gibt es unter dem Service-Telefon 03332/53 81 11.

Hollow" 17.15 und 20 Uhr; "South Park" 17.30 Uhr; "Anatomie" 19.45 Uhr;

"Three Kings" 17.15 und 20.15 Uhr.CineStar Schwedt

Schwedt (EB). Im Filmpalast CineStar gibt es heute diese Filme zu sehen: "Der **Chill** Factor" 15, 17.30 und 20 Uhr; "Toy Story 2" 15 Uhr; "Der talentierte Mr. Ripley" 17 Uhr; "The Green Mile" 19.30 Uhr; "Der 200 Jahre Mann" 15 und 17.30 Uhr; "An jedem verdammten Sonntag" 20.15 Uhr; "American Pie" 15.30 Uhr; "Die Braut, die sich nicht traut" 17.30 und 20 Uhr.

15.15, 17.30 und 20.15 Uhr (heute auch 23 Uhr, morgen auch 10 Uhr); "Toy Story 2" um 15 Uhr; "An jedem verdammten Sonntag" um 17 Uhr; "Gottes Werk & Teufels Beitrag" um 20 Uhr; "Der **Chill** Factor" nur heute um 22.45 Uhr; "Der 200 Jahre Mann" um 15 Uhr (morgen auch 10 Uhr); "The green Mile" um 19.30 Uhr; "Anatomie" nur heute um 23.30 Uhr.

"Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM

"Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM

"**Chill** Factor": Chemische Bomben und Angst vor der Hitze

Elvis lebt! Naja, ob der zuletzt zum doppelten Doppelkinn neigende Knödelbarde aus den USA noch auf irgendeinem Planeten sein Becken schwingt, wissen wir nicht genau. Aber eine chemische Substanz, zum alsbaldigen Vernichten allen Lebens im Radius von mindestens fünf Meilen bestimmt, trägt in diesem Film den Namen des Memphis-Idols. Das Zeug zeigt bei seinem ersten Test verheerende Wirkungen, woraufhin der entwickelnde Wissenschaftler weiter beschäftigt, der aufsichtsführende Major aber ins Gefängnis gesperrt wird. Wieder entlassen, will er sich zumindest finanziell schadlos halten und plant, das Zeug zu klauen bzw. an den meistbietenden Terrorstaat zu verkaufen.

einen Eis-Laster ausleihen konnte. Das passt, denn "Elvis" muss ins nächste Fort in Sicherheit gebracht und dabei unter 50 Grad Fahrenheit gehalten werden, sonst BUMM.

Der geprellte Major nimmt aber Witterung auf und jagt die beiden

Weltenretter in ihrem rollenden Kühlhaus. Ein paar ganz nett gestaltete Actionsequenzen folgen, bis es zum Showdown am Schluss schließlich doch BUMM macht. Allerdings kostet es nur den Major die Nase und anschließend alle anderen **Körperteile.**"Chill Factor" ist also ein Film der Extreme - extrem konstruiert, extrem durchsichtig und extrem uninteressant. Lediglich für Freunde des Action-Kinos könnte er eine Art Einweg-Unterhaltung darstellen. Monaco

Leihkassette, BMG, ca. 98 Min., FSK: 12, erschienen

"Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM

"Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM

"**Chill Factor**": Chemische Bomben und Angst vor der Hitze

Elvis lebt! Naja, ob der zuletzt zum doppelten Doppelkinn neigende Knödelbarde aus den USA noch auf irgendeinem Planeten sein Becken schwingt, wissen wir nicht genau. Aber eine chemische Substanz, zum alsbaldigen Vernichten allen Lebens im Radius von mindestens fünf Meilen bestimmt, trägt in diesem Film den Namen des Memphis-Idols. Das Zeug zeigt bei seinem ersten Test verheerende Wirkungen, woraufhin der entwickelnde Wissenschaftler weiter beschäftigt, der aufsichtsführende Major aber ins Gefängnis gesperrt wird. Wieder entlassen, will er sich zumindest finanziell schadlos halten und plant, das Zeug zu klauen bzw. an den meistbietenden Terrorstaat zu verkaufen.

einen Eis-Laster ausleihen konnte. Das passt, denn "Elvis" muss ins nächste Fort in Sicherheit gebracht und dabei unter 50 Grad Fahrenheit gehalten werden, sonst BUMM.

Der geprellte Major nimmt aber Witterung auf und jagt die beiden

Weltenretter in ihrem rollenden Kühlhaus. Ein paar ganz nett gestaltete Actionsequenzen folgen, bis es zum Showdown am Schluss schließlich doch BUMM macht. Allerdings kostet es nur den Major die Nase und anschließend alle anderen **Körperteile**. "**Chill Factor**" ist also ein Film der Extreme - extrem konstruiert, extrem durchsichtig und extrem uninteressant. Lediglich für Freunde des Action-Kinos könnte er eine Art

Einweg-Unterhaltung darstellen. Monaco

Leihkassette, BMG, ca. 98 Min., FSK: 12, erschienen

"Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM

"Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM

"**Chill Factor**": Chemische Bomben und Angst vor der Hitze

Elvis lebt! Naja, ob der zuletzt zum doppelten Doppelkinn neigende Knödelbarde aus den USA noch auf irgendeinem Planeten sein Becken schwingt, wissen wir nicht genau. Aber eine chemische Substanz, zum alsbaldigen Vernichten allen Lebens im Radius von mindestens fünf Meilen bestimmt, trägt in diesem Film den Namen des Memphis-Idols. Das Zeug zeigt bei seinem ersten Test verheerende Wirkungen, woraufhin der entwickelnde Wissenschaftler weiter beschäftigt, der aufsichtsführende Major aber ins Gefängnis gesperrt wird. Wieder entlassen, will er sich zumindest finanziell schadlos halten und plant, das Zeug zu klauen bzw. an den meistbietenden Terrorstaat zu verkaufen.

einen Eis-Laster ausleihen konnte. Das passt, denn "Elvis" muss ins nächste Fort in Sicherheit gebracht und dabei unter 50 Grad Fahrenheit gehalten werden, sonst BUMM.

Der geprellte Major nimmt aber Witterung auf und jagt die beiden

Weltenretter in ihrem rollenden Kühlhaus. Ein paar ganz nett gestaltete Actionsequenzen folgen, bis es zum Showdown am Schluss schließlich doch BUMM macht. Allerdings kostet es nur den Major die Nase und anschließend alle anderen **Körperteile**. "**Chill Factor**" ist also ein Film der Extreme - extrem konstruiert, extrem durchsichtig und extrem uninteressant. Lediglich für Freunde des Action-Kinos könnte er eine Art

Einweg-Unterhaltung darstellen. Monaco

Leihkassette, BMG, ca. 98 Min., FSK: 12, erschienen

"Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM

"Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM

"**Chill Factor**": Chemische Bomben und Angst vor der Hitze

Elvis lebt! Naja, ob der zuletzt zum doppelten Doppelkinn neigende Knödelbarde aus den USA noch auf irgendeinem Planeten sein Becken schwingt, wissen wir nicht genau. Aber eine chemische Substanz, zum alsbaldigen Vernichten allen Lebens im Radius von mindestens fünf Meilen bestimmt, trägt in diesem Film den Namen des Memphis-Idols. Das Zeug zeigt bei seinem ersten Test verheerende Wirkungen, woraufhin der entwickelnde Wissenschaftler weiter beschäftigt, der aufsichtsführende Major aber ins Gefängnis gesperrt wird. Wieder entlassen, will er sich zumindest finanziell schadlos halten und plant, das Zeug zu klauen bzw. an den meistbietenden Terrorstaat zu verkaufen.

einen Eis-Laster ausleihen konnte. Das passt, denn "Elvis" muss ins nächste Fort in Sicherheit gebracht und dabei unter 50 Grad Fahrenheit gehalten werden, sonst BUMM.

Der geprellte Major nimmt aber Witterung auf und jagt die beiden

Weltenretter in ihrem rollenden Kühlhaus. Ein paar ganz nett gestaltete Actionsequenzen folgen, bis es zum Showdown am Schluss schließlich doch BUMM macht. Allerdings kostet es nur den Major die Nase und anschließend alle anderen **Körperteile**. "**Chill Factor**" ist also ein Film der Extreme - extrem konstruiert, extrem durchsichtig und extrem uninteressant. Lediglich für Freunde des Action-Kinos könnte er eine Art

Einweg-Unterhaltung darstellen. Monaco

Leihkassette, BMG, ca. 98 Min., FSK: 12, erschienen

"Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM

"Elvis" lebt und macht am Ende doch BUMM

"**Chill Factor**": Chemische Bomben und Angst vor der Hitze

Elvis lebt! Naja, ob der zuletzt zum doppelten Doppelkinn neigende Knödelbarde aus den USA noch auf irgendeinem Planeten sein Becken schwingt, wissen wir nicht genau. Aber eine chemische Substanz, zum alsbaldigen Vernichten allen Lebens im Radius von mindestens fünf Meilen bestimmt, trägt in diesem Film den Namen des Memphis-Idols. Das Zeug zeigt bei seinem ersten Test verheerende Wirkungen, woraufhin der entwickelnde Wissenschaftler weiter beschäftigt, der aufsichtsführende Major aber ins Gefängnis gesperrt wird. Wieder entlassen, will er sich zumindest finanziell schadlos halten und plant, das Zeug zu klauen bzw. an den meistbietenden Terrorstaat zu verkaufen.

einen Eis-Laster ausleihen konnte. Das passt, denn "Elvis" muss ins nächste Fort in Sicherheit gebracht und dabei unter 50 Grad Fahrenheit gehalten werden, sonst BUMM.

Der geprellte Major nimmt aber Witterung auf und jagt die beiden

Weltenretter in ihrem rollenden Kühlhaus. Ein paar ganz nett gestaltete Actionsequenzen folgen, bis es zum Showdown am Schluss schließlich doch BUMM macht. Allerdings kostet es nur den Major die Nase und anschließend alle anderen **Körperteile.** "Chill Factor" ist also ein Film der Extreme - extrem konstruiert, extrem durchsichtig und extrem uninteressant. Lediglich für Freunde des Action-Kinos könnte er eine Art Einweg-Unterhaltung darstellen. Monaco

Leihkassette, BMG, ca. 98 Min., FSK: 12, erschienen

Hallöchen!

Hallöchen!

!ein neuer Trend setzt sich durch: vergessen ist das Hektische, das ständige Unterwegssein, hoch lebe die Entspannung! "Chill out", so die Umschreibung des szenigen Herumliegens und Nichtstuns. Viele Diskobetreiber bieten sogar schon Chill- Zonen an, in denen die Partygäste eine feine Prise Sauerstoff schnüffeln dürfen und dabei von sphärischen Klängen umsäuselt werden. Das soll ja das Allerheilmittel für gestresste Partygänger überhaupt sein: raus aus dem miefigen Tanzschuppen, rein in den ätherischen Entspannungstempel. Nach fünf Minuten hirnflutenden Melodien kann die Nacht weitergehen. Was hier nach bewusstseinsverändernden Substanzen klingt, ist dabei ganz harmlos. Schon die Neanderthaler wussten, dass ein Nickerchen wahre Wunder wirkt. Wieso sollte also die Jugend nicht auch darauf kommen? Hiesige Musikanbieter riechen den Trend, unter der verwirrenden Rubrik "Techno" kann nach rosÚfarbenen CDs gesucht werden, die so dubiose Betitelungen tragen wie "Ibiza will find you" oder "Chill for the brain Volume II".

Hallöchen!

Hallöchen!

!ein neuer Trend setzt sich durch: vergessen ist das Hektische, das ständige Unterwegssein, hoch lebe die Entspannung! "Chill out", so die Umschreibung des szenigen Herumliegens und Nichtstuns. Viele Diskobetreiber bieten sogar schon **Chill-** Zonen an, in denen die Partygäste eine feine Prise Sauerstoff schnüffeln dürfen und dabei von sphärischen Klängen umsäuselt werden. Das soll ja das Allerheilmittel für gestresste Partygänger überhaupt sein: raus aus dem miefigen Tanzschuppen, rein in den ätherischen Entspannungstempel. Nach fünf Minuten hirnflutenden Melodien kann die Nacht weitergehen. Was hier nach bewusstseinsverändernden Substanzen klingt, ist dabei ganz harmlos. Schon die Neanderthaler wussten, dass ein Nickerchen wahre Wunder wirkt. Wieso sollte also die Jugend nicht auch darauf kommen? Hiesige Musikanbieter riechen den Trend, unter der verwirrenden Rubrik "Techno" kann nach rosÚfarbenen CDs gesucht werden, die so dubiose Betitelungen tragen wie "Ibiza will find you" oder "Chill for the brain Volume II".

Viele Diskobetreiber bieten sogar schon Chill- Zonen an, in denen die Partygäste eine feine Prise Sauerstoff schnüffeln dürfen und dabei von sphärischen Klängen umsäuselt werden. Das soll ja das Allerheilmittel für gestresste Partygänger überhaupt sein: raus aus dem miefigen Tanzschuppen, rein in den ätherischen Entspannungstempel. Nach fünf Minuten hirnflutenden Melodien kann die Nacht weitergehen. Was hier nach bewusstseinsverändernden Substanzen klingt, ist dabei ganz harmlos. Schon die Neanderthaler wussten, dass ein Nickerchen wahre Wunder wirkt. Wieso sollte also die Jugend nicht auch darauf kommen? Hiesige Musikanbieter riechen den Trend, unter der verwirrenden Rubrik "Techno" kann nach rosÚfarbenen CDs gesucht werden, die so dubiose Betitelungen tragen wie "Ibiza will find you" oder "**Chill** for the brain Volume II". Zugegeben, hört sich an wie eine neue Modedroge. Wobei, so daneben liege ich da vielleicht nicht: Faulsein macht schon irgendwie süchtig, gell? Steffi

Björn Luba, 14, Mühlhof Sprayen und skaten Rechtsradikale

Björn Luba, 14, Mühlhof Sprayen und skaten Rechtsradikale

Björn und seine Freunde finden Sprayen ziemlich IN, besonders an der Halfpipe am Prenzlauer Georg-Dreke-Ring. Andere Flächen sind aber auch in Ordnung. Außerdem steht er auf Skateboarden und BMX-Fahren.

Mega-IN finden er und seine Kumpels zudem **chillen**, besonders in den Sommerferien kommt das echt gut. Das alles geht natürlich nur, wenn das Wetter mitspielt. Im Moment sieht das noch sehr gut aus. Skaten im Regen ist weniger IN. Super-OUT sind nach Björns Meinung Rechtsradikale und Skinheads. Auf die können Björns Leute auch allesamt verzichten. Auf jeden Fall OUT sind eingebildete Mädels, davon gibts leider mehr als genug.

Da hat wohl jeder schon so seine Erfahrungen gemacht. Daneben sind ebenfalls Boygroups und Faker, das heißt kleine Jungs, die den Großen immer alles nachmachen und sich dicke neongelbe Schnürsenkel in die Schuhe ziehen.

Tanzen auf altem Gut bis in den nächsten Tag hinein

Heute wieder auf Schloss Bröllin "Sterne im Stall"

Bröllin (EB/pm). Heute geht die multimediale Veranstaltungsreihe "Sterne im Stall" auf Schloss Bröllin weiter - diesmal mit Dub, Drum & Bass und Elektro-Sounds. Ab 21 Uhr wird der historische Gutshof zur Tanzhalle. Den Anfang machen Hybrid Inc. in der **Chill** Out Lounge, dem alten Bullenstall. Hybrid. Inc. sind ein Zusatzprojekt von zwei Mitgliedern der Berliner Elektro-Kultband "Elektronauten". Live und spontan arrangieren sie Technodub und Twostep mit Rechnern, Samplern, Modular-Synthesizern und Analog-Keyboards. Um 23.00 Uhr öffnet auch die Haupthalle. DJ Nelson aus Hamburg bietet Drum & Bass der härteren, englischen Art. Später übernimmt "Dub Protector" mit Dub aus den 70-ern, Reggae-Dancehall-Klassiker und Techno-orientierter Dub Ó la Leftfield. Doch damit nicht genug: Ab 5.30 Uhr kann im Freien weitergetanzt werden. Zeltplätze sind ausreichend vorhanden. Über "Sterne im Stall" gibt es eine Reihe von Informationen im Internet: unter [www.sterneimstall.de](http://www.sterneimstall.de) und [www.broellin.de](http://www.broellin.de)

"Seit über vier Jahren gibt es aber Gespräche mit allen Funknetzbetreibern, Mobilfunkantennen gemeinsam zu nutzen", bestätigt er. Und das laufe auch gut.

Ohne Öffentlichkeit

Laut Gesetz sei das Baugenehmigungsverfahren nicht auf Öffentlichkeitsbeteiligung ausgelegt, so das Bauministerium weiter. Aus planungsrechtlichen Gründen dürfe eine Gemeinde ihr Veto natürlich einlegen. Stünden solche aber nicht zur Debatte, bestehe auch kein Ermessensspielraum der Kommunen. "Was die subjektive Resonanz bei Nachbarn, Gemeinden oder der Öffentlichkeit betrifft, so kommt es darauf in dem Verfahren nicht an." Rückenstärkung bekommt das Bauministerium aus dem Schweriner Sozial-Ressort. Eine Anhörung durch die Neustrelitzer Außenstelle des Landesgesundheitsamtes habe gezeigt, bestätigt Ulrich **Chill** vom Referat Strahlenschutz und technische Sicherheit, dass negative Wirkungen auf die Gesundheit nicht zu befürchten sind. "Jedenfalls, solange die EU-Grenzwerte eingehalten werden." Experimente hätten gezeigt, so heißt es in dem Bericht, den das Landesgesundheitsamt nach der Anhörung zusammengestellt hat, dass elektrosensible Menschen "häufig objektiv nicht das wahrnehmen, worunter sie zu leiden überzeugt sind". Auch bei einer internationalen Konferenz in München mit weltweit an erkannten Experten habe es keine Hinweise auf gesundheitliche Auswirkungen durch die Strahlung ergeben, sagt Chill. Es bedürfe auf dem Gebiet zwar noch weiterer Forschung, die überwiegende Mehrheit der Konferenzteilnehmer sowie Spezialisten der Weltgesundheitsorganisation und unabhängigen Expertengruppen aus Deutschland, Großbritannien und den USA würden bei Einhaltung der gültigen Vorschriften aber keine Gefahr für die Gesundheit sehen.

"Was die subjektive Resonanz bei Nachbarn, Gemeinden oder der Öffentlichkeit betrifft, so kommt es darauf in dem Verfahren nicht an." Rückenstärkung bekommt das Bauministerium aus dem Schweriner Sozial-Ressort. Eine Anhörung durch die Neustrelitzer Außenstelle des Landesgesundheitsamtes habe gezeigt, bestätigt Ulrich Chill vom Referat Strahlenschutz und technische Sicherheit, dass negative Wirkungen auf die Gesundheit nicht zu befürchten sind. "Jedenfalls, solange die EU-Grenzwerte eingehalten werden." Experimente hätten gezeigt, so heißt es in dem Bericht, den das Landesgesundheitsamt nach der Anhörung zusammengestellt hat, dass elektrosensible Menschen "häufig objektiv nicht das wahrnehmen, worunter sie zu leiden überzeugt sind". Auch bei einer internationalen Konferenz in München mit weltweit an erkannten Experten habe es keine Hinweise auf gesundheitliche Auswirkungen durch die Strahlung ergeben, sagt **Chill**. Es bedürfe auf dem Gebiet zwar noch weiterer Forschung, die überwiegende Mehrheit der Konferenzteilnehmer sowie Spezialisten der Weltgesundheitsorganisation und unabhängigen Expertengruppen aus Deutschland, Großbritannien und den USA würden bei Einhaltung der gültigen Vorschriften aber keine Gefahr für die Gesundheit sehen. "Die Handys am Ohr der 50 Millionen Nutzer allein in Deutschland arbeiten auf jeden Fall mit mehr Watt, als die Antennen verstrahlen", meint der Ministeriumsmitarbeiter. Und sieht in den Mobilfunkantennen - von deren Existenz auf Hochhäusern oder Kirchen manche Kommunen gar nichts wüssten - eher ein kosmetisches Problem.

"**Chill** out zone" dient der Entspannung STICHWORT

"Chill out zone" dient der Entspannung STICHWORT

"Chill out zone" heißt auf Vorschlag von Jugendlichen, die die Wesenberger Schule besuchen, der Raum zum Abschalten. "Entspannungsbereich" lautet in etwa die Übersetzung. "Dazu wurde der ehemalige Essenraum der Schule aufgepeppt", erzählt Schulsozialarbeiterin Silke Westermann. "Eine großzügige Sachspende - Tische, Stühle, Tresen, Gardinen und anderes mehr - vom neuen Besitzer des Sporthotels Kiefernheide diente als Anstoß zur Veränderung." Mirko Krüger, Michael Meier, Sandro Gahler, Matthias Bode, Steffen Plickert und Benjamin Poweleit, allesamt Schüler der mittlerweile schon ehemaligen 10. Klasse, renovierten gemeinsam mit Silke Westermann den Raum. Wände, Heizungen, Rohre und Fußbodenleisten erhielten die zur Einrichtung passende Farbe - die kam übrigens über das Bauamt.

"Chill out zone" dient der Entspannung STICHWORT

"**Chill** out zone" dient der Entspannung STICHWORT

"Chill out zone" heißt auf Vorschlag von Jugendlichen, die die Wesenberger Schule besuchen, der Raum zum Abschalten. "Entspannungsbereich" lautet in etwa die Übersetzung. "Dazu wurde der ehemalige Essenraum der Schule aufgepeppt", erzählt Schulsozialarbeiterin Silke Westermann. "Eine großzügige Sachspende - Tische, Stühle, Tresen, Gardinen und anderes mehr - vom neuen Besitzer des Sporthotels Kiefernheide diente als Anstoß zur Veränderung." Mirko Krüger, Michael Meier, Sandro Gahler, Matthias Bode, Steffen Plickert und Benjamin Poweleit, allesamt Schüler der mittlerweile schon ehemaligen 10. Klasse, renovierten gemeinsam mit Silke Westermann den Raum. Wände, Heizungen, Rohre und Fußbodenleisten erhielten die zur Einrichtung passende Farbe - die kam übrigens über das Bauamt.

"Chill out zone" dient der Entspannung STICHWORT

"Chill out zone" dient der Entspannung STICHWORT

"**Chill** out zone" heißt auf Vorschlag von Jugendlichen, die die Wesenberger Schule besuchen, der Raum zum Abschalten. "Entspannungsbereich" lautet in etwa die Übersetzung. "Dazu wurde der ehemalige Essenraum der Schule aufgepeppt", erzählt Schulsozialarbeiterin Silke Westermann. "Eine großzügige Sachspende - Tische, Stühle, Tresen, Gardinen und anderes mehr - vom neuen Besitzer des Sporthotels Kiefernheide diente als Anstoß zur Veränderung." Mirko Krüger, Michael Meier, Sandro Gahler, Matthias Bode, Steffen Plickert und Benjamin Poweleit, allesamt Schüler der mittlerweile schon ehemaligen 10. Klasse, renovierten gemeinsam mit Silke Westermann den Raum. Wände, Heizungen, Rohre und Fußbodenleisten erhielten die zur Einrichtung passende Farbe - die kam übrigens über das Bauamt.

Junge Frau bewältigt breites Aufgabenspektrum

Von unserem RedaktionsmitgliedGHartmut Nieswandt

Wesenberg. Wer glaubt, dass bis zum 30. August, wenn das neue Schuljahr beginnt, die Wesenberger Schule ausgestorben ist, irrt. Denn in der "**Chill** out zone", dem Freizeitraum, (siehe "Stichwort") herrscht Leben.

Schulsozialarbeiterin Silke Westermann sorgt mit ihrem Ferienangebot dafür, dass sich niemand langweilen muss.

Zu den Schülern, die gern kommen, gehören Vicky, Anne und Jenny. Gipsfiguren bemalen, Tischtennis, Computerspiele und das Arbeiten mit Speckstein sind einige Gründe dafür, dass sie auch in den Ferien zur Schule gehen. Spaß macht es ihnen auch, gemeinsam mit Silke Westermann das Mittagessen zu kochen, ganz nach Wunsch - Kartoffelpuffer, Frikassee und Spaghetti zum Beispiel.

Alltag kehrt wieder ein

SCHON GEHIRT?

SCHON GEHIRT?

[HZ14PAUSSEN] Besondere Disco im Speicher Nr. 1Waren (EB/kh). Wieder einmal hat der Speicher Nr. 1 in Waren dafür gesorgt, dass die Abende dieser Saison nicht ereignislos dahinplätschern. Am Sonnabend, 25. August, findet eine Live faked Radio Show & Discothek statt. "Radio Nr. 1" beginnt um 22 Uhr mit einem **Chill In**, bei dem neue Platten vorgestellt werden. Bis Mitternacht wird den Discogästen ein Portrait von Indiesänger Nick Cave & Co. sowie Musik aus Neuseeland und Australien geboten. Danach gibt's Musik satt mit AndrÚ und abschließend ein **Chill Out**... irgendwann spät in der Nacht.

[HZ14PAUSSEN] Trödel tauschen und Nudeln essen Waren (EB/kh). Das Schülerfreizeitzentrum in der Müritzstadt hat für morgen einen großen Floh-und Tauschmarkt organisiert. Große und kleine Händler ab acht Jahren treffen sich um 10 Uhr in der Kietzstraße 16 um ihren Trödel loszuwerden. Freuen können sich die Teilnehmer außerdem auf eine leckere Nudelparty. Meldet Euch beim Freizeitzentrum unter der Telefonnummer 03991/66 85 19 an.

#### SCHON GEHÍRT?

[HZ14PAUSSEN] Besondere Disco im Speicher Nr. 1Waren (EB/kh). Wieder einmal hat der Speicher Nr. 1 in Waren dafür gesorgt, dass die Abende dieser Saison nicht ereignislos dahinplätschern. Am Sonnabend, 25. August, findet eine Live faked Radio Show & Discothek statt. "Radio Nr. 1" beginnt um 22 Uhr mit einem Chill In, bei dem neue Platten vorgestellt werden. Bis Mitternacht wird den Discogästen ein Portrait von Indiesänger Nick Cave & Co. sowie Musik aus Neuseeland und Australien geboten. Danach gibt's Musik satt mit AndrÚ und abschließend ein **Chill Out**... irgendwann spät in der Nacht.

[HZ14PAUSSEN] Trödel tauschen und Nudeln essen Waren (EB/kh). Das Schülerfreizeitzentrum in der Müritzstadt hat für morgen einen großen Floh-und Tauschmarkt organisiert. Große und kleine Händler ab acht Jahren treffen sich um 10 Uhr in der Kietzstraße 16 um ihren Trödel loszuwerden. Freuen können sich die Teilnehmer außerdem auf eine leckere Nudelparty. Meldet Euch beim Freizeitzentrum unter der Telefonnummer 03991/66 85 19 an.

[HZ14PAUSSEN] Dampferfahrt auf

Donnerstag: 17 Uhr: Arbeits- und Lebenswelt - Ist Bürgermeinung gefragt, Vogel des Jahres 2002, Alternativen für Senioren, Camping, Esperanto; 19 Uhr: Mindmusic - Musik: Rock von gestern bis heute zum **Chillen** und Bängen; 20 Uhr: Radio Gaga - David Gray "White Latider"; 22 Uhr: Twilight Zone - Technohits 2001 und special turntable mix by Sary D. - Technotrax 2002.

Partei Rechtsstaatlicher Offensive bezieht ihr Büro in der Schweriner Innenstadt  
Von unserem KorrespondentenGMichael Seidel

Schwerin. An der Hauswand gegenüber prangt ein Graffito der Schweriner Punk-Szene: "Schill out". Eine nette Wortspielerei mit dem Begriff "**Chill** out", der so viel bedeutet wie "runterkommen" oder "entspannen". Dabei passt das so gar nicht auf die Partei des "Amtsrichters Gnadenlos", schließlich will Ronald Schill ganz unentspannt die Parteienlandschaft nun auch in Mecklenburg-Vorpommern aufmischen. Das zieht Leute an. Einer der Jugendlichen mit den kreativen Haarschöpfen versuchte sich gestern bei der offiziellen Einweihung des ersten Regionalbüros der "Partei Rechtsstaatlicher Offensive" (PRO) im Presse-Tross hinter dem Star-Gast Schill mit hineinzuschleichen. Doch da war ein Polizist vor: "Würden Sie mal bitte mit rauskommen."  
Partei gründer Schill umgarnte die Schweriner Aufbau-Pioniere Gerd Stachow

Bis zu 2000 Portionen frisch gekochten Mittagessen verlassen täglich das Areal in Bossow, auf dem neben der Küche noch eine Nachsorgeeinrichtung für alkoholranke Menschen betrieben wird. Die Fahrer, zwei Zivis und ein Praktikant, bringen die Mahlzeiten täglich in Schulen, Kindertagesstätten, Heime, betreute Wohnanlagen oder zu Einzelkunden. Neben dem Partyservice als zweitem Standbein haben sich die Bossower jetzt ein drittes zugelegt: Cook & **Chill**. Die Vokabeln sind schnell übersetzt: Cook heißt kochen, chill kühlen. Die Bezeichnung "Kühlkost" entspricht dem Angebot in etwa. "Wir haben diese Möglichkeit einer effektiven und kostengünstigen Essensversorgung in Dänemark kennengelernt und sie als gute Alternative für unser Flächenland empfunden", erläutert VS-Geschäftsführer Gerhard Böhlke. Das Prinzip von Cook & Chill: der Kunde bestellt einmal für mehrere Tage

Areal in Bossow, auf dem neben der Küche noch eine Nachsorgeeinrichtung für alkoholranke Menschen betrieben wird. Die Fahrer, zwei Zivis und ein Praktikant, bringen die Mahlzeiten täglich in Schulen, Kindertagesstätten, Heime, betreute Wohnanlagen oder zu Einzelkunden. Neben dem Partyservice als zweitem Standbein haben sich die Bossower jetzt ein drittes zugelegt: Cook & Chill. Die Vokabeln sind schnell übersetzt: Cook heißt kochen, **chill** kühlen. Die Bezeichnung "Kühlkost" entspricht dem Angebot in etwa. "Wir haben diese Möglichkeit einer effektiven und kostengünstigen Essensversorgung in Dänemark kennengelernt und sie als gute Alternative für unser Flächenland empfunden", erläutert VS-Geschäftsführer Gerhard Böhlke. Das Prinzip von Cook & Chill: der Kunde bestellt einmal für mehrere Tage und bekommt die Gerichte einmal pro Woche angeliefert. Täglich kann er sich dann aus dem eigenen Kühlschrank das Essen, auf das er gerade Appetit hat, in Mikrowelle oder Backofen warm machen.

für alkoholranke Menschen betrieben wird. Die Fahrer, zwei Zivis und ein Praktikant, bringen die Mahlzeiten täglich in Schulen, Kindertagesstätten, Heime, betreute Wohnanlagen oder zu Einzelkunden. Neben dem Partyservice als zweitem Standbein haben sich die Bossower jetzt ein drittes zugelegt: Cook & Chill.



Die Vokabeln sind schnell übersetzt: Cook heißt kochen, chill kühlen. Die Bezeichnung "Kühlkost" entspricht dem Angebot in etwa. "Wir haben diese Möglichkeit einer effektiven und kostengünstigen Essensversorgung in Dänemark kennengelernt und sie als gute Alternative für unser Flächenland empfunden", erläutert VS-Geschäftsführer Gerhard Böhlke.

Das Prinzip von Cook & **Chill**: der Kunde bestellt einmal für mehrere Tage

und bekommt die Gerichte einmal pro Woche angeliefert. Täglich kann er sich dann aus dem eigenen Kühlschrank das Essen, auf das er gerade Appetit hat, in Mikrowelle oder Backofen warm machen.

"Cook & Chill ist aber nicht einfach nur das Vorkochen von Speisen",

Das Prinzip von Cook & Chill: der Kunde bestellt einmal für mehrere Tage

und bekommt die Gerichte einmal pro Woche angeliefert. Täglich kann er sich dann aus dem eigenen Kühlschrank das Essen, auf das er gerade Appetit hat, in Mikrowelle oder Backofen warm machen.

"Cook & **Chill** ist aber nicht einfach nur das Vorkochen von Speisen",

erklärt der Küchenchef die Zubereitungsart. "Wichtig nach dem Kochprozess ist ein schnelles Herunterkühlen der Speisen. Das erreichen wir durch Schockkühlgeräte. Das verlängert die Haltbarkeit und bewahrt das Frische-aroma der Speisen."

21 Tage Haltbarkeit

Donnerstag, 11 Uhr: Frauen in Neubrandenburg - Dialog zu Fragen zum Thema

"Frauen und Agenda-Prozess"; 15 Uhr: 8 Jahre EWTO-Kampfkunstschule -

Angebot; 18 Uhr: Mindmusic - Rock zum **Chillen** und Moshen; 19 Uhr:

Gesundheitssport vor Ort - Besuch der Fraueneinfälle Nbdg. e. V., Frauensport mit Fachübungsleiterin Frau Smolinski vom PSV 90; 20 Uhr: Radio Gaga; 21 Uhr: Underground - Underground/Politik.

Freitag, 11 Uhr: Rosa-Lila-Welle - Schwulesbisches Magazin mit Tipps und

Donnerstag, 11 Uhr: Frauen in Neubrandenburg - Dialog zu Fragen zum Thema

"Frauen und Agenda-Prozess"; 15 Uhr: 8 Jahre EWTO-Kampfkunstschule -

Angebot; 18 Uhr: Mindmusic - Rock zum **Chillen** und Moshen; 19 Uhr:

Gesundheitssport vor Ort - Besuch der Fraueneinfälle Nbdg. e. V., Frauensport mit Fachübungsleiterin Frau Smolinski vom PSV 90; 20 Uhr: Radio Gaga; 21 Uhr: Underground - Underground/Politik; 22 Uhr Twilight Zone - Vinyl Traxx.

Freitag, 11 Uhr: Rosa-Lila-Welle - Schwulesbisches Magazin mit Tipps und

Ronny Nell, 18 Jahre, aus Waren Partys Schule

Ronny Nell, 18 Jahre, aus Waren Partys Schule

Für mich ist in, am Wochenende ordentlich Party zu machen. Das heißt also freitags ins KKH zu gehen und mit meiner Prosgang zu feiern. Und Samstag ist dann **Chill** out angesagt. Super wichtig ist außerdem, jetzt schon für Lärz zu planen. War letztes Jahr mit vielen Freunden da und hatte da richtig Spaß. Ansonsten ist es noch cool, morgens lange auszuschlafen und am Nachmittag etwas zu unternehmen. Wir haben viel zu wenig Ferien.

Wenn wir zu wenig freie Tage haben, schlaucht das ganz schön und bis Pfingsten dauert es noch eine Weile. Ist doch viel besser, wenn die Schüler erholt zur Schule kommen. Out sind auch die Leute, die sich andauernd darüber aufregen, dass ich und meine Kumpels zu exzessiv feiern. Die sollen sich mal bitte um ihre eigenen Problem kümmern und nicht noch kluge Tipps geben.

Musik-Symbiose

AUFGEHORCHT

Ohne Klassik keine Popmusik. Diese These will ein **Chill** Out Album belegen. Die angerichtete Mischung ist so gewählt, dass die Grenzen zwischen E- und U-Musik verschwimmen oder der Eindruck vermittelt wird: die heutigen Ohrwürmer entstehen erst, wenn klassische und moderne Stilmittel kombiniert werden. Also dann, wenn etwa der Soundtrack des Films "Jenseits der Stille" mit Beethovens Mondscheinsonate zusammentrifft. Als Kronzeugen dieser Symbiose präsentiert man Filmmusiker wie Michel Legrand, Hans Zimmer und Niki Reiser oder Komponisten der House-Szene wie Craig Armstrong und Caroline Lavelle. Aber auch den Geiger Gidon Kremer als Interpret. Für die, die es noch nicht wussten, sind die Gemeinsamkeiten beeindruckend. Für andere wurden die erfolgreichsten Musikrezepte von einst und jetzt zusammengestellt.

Die angerichtete Mischung ist so gewählt, dass die Grenzen zwischen E- und U-Musik verschwimmen oder der Eindruck vermittelt wird: die heutigen Ohrwürmer entstehen erst, wenn klassische und moderne Stilmittel kombiniert werden. Also dann, wenn etwa der Soundtrack des Films "Jenseits der Stille" mit Beethovens Mondscheinsonate zusammentrifft. Als Kronzeugen dieser Symbiose präsentiert man Filmmusiker wie Michel Legrand, Hans Zimmer und Niki Reiser oder Komponisten der House-Szene wie Craig Armstrong und Caroline Lavelle. Aber auch den Geiger Gidon Kremer als Interpret. Für die, die es noch nicht wussten, sind die Gemeinsamkeiten beeindruckend. Für andere wurden die erfolgreichsten Musikrezepte von einst und jetzt zusammengestellt. miloThe **Chill** Out Album - Classic Edition, WSM, 2002

Friedländer Markt wird zur Trainingshalle

Von unserer Mitarbeiterin Christiane Fritz

Friedland. Eine handvoll Jugendlicher bevölkert noch am späten Abend die erhöhte Terrasse vor der alten Friedländer Kaufhalle. Auf den ersten flüchtigen Blick scheint dieser Ort nur ein weiteres Produkt der Marke "**chill** out zone" zu sein, wo die Jugend von heute ihre freie Zeit abgammelt. Bei näherer Betrachtung entpuppt sich jedoch der ehemalige Vilma-Einkaufsmarkt als ein verstecktes Paradies für Skater, Mountainbiker und

BMX-Freaks. Während draußen das nächtliche Leben ruhig seine Bahnen zieht, wirbeln Jugendliche auf ihren Boards, passend zur Musik, die aus einem Rekorder den richtigen Sound zur lockeren Atmosphäre liefert, über die Miniramps durch die Luft. Mountainbiker springen in einer anderen Ecke der Halle über verschiedene Hindernisse oder balancieren auf dem Hinterrad über die aufgestapelten Holzpaletten.

Lange nach Ort gesucht

An diesem Abend trainieren auch

ausreichend

Jo, jeder, der Hip Hop mag, kennt sicher auch die Leute von MB1000.

Vielleicht bisher nur von Live-Shows. Doch jetzt feiern die Jungs aus Hannover ein beachtliches Release. "Auf Platte" ist mit 15 Tracks komplett von MB1000 - das sind DJ Lord Wax am Gerät sowie Maza und Bene, die die flows 'rüber bringen. Die Platte ist echt fett, denn die Lyriks sind ausgefallen und man kann zu denn einzelnen Lines einwandfrei **chillen**. Bei 14 Titeln kann ich voll mitgehen, die machen auch den Gesamteindruck des Albums aus. Mein absoluter Favorit ist "Abriss". Da geht es um Drinks und Drogen bis zum Filmriss. Der Track "5-1210" passt allerdings nicht in die Stimmung. Er ist am Turntable zusammengestellt, und man muss schon auf diese Sorte Musik abfahren, um nicht aus dem Rhythmus zu kommen. Ansonsten geht "Auf Platte" sofort in Fleisch und Blut über, man merkt bald nicht mehr, ob man die Musik an hat oder nicht. Als Droge völlig ausreichend. MoritzGMB1000, "Auf Platte", BMG u. a. Gewinnt Gutscheine für CDs eurer Wahl! Schreibt an MEGA, Flurstraße 2, 17034 Neubrandenburg, schickt eine E-Mail an mega@nordkurier.de oder ruft an unter (03 95) 4 57 58 88. Vier Gutscheine werden verlost.

Sebastian Wewiorra (16), Grünow, Gymnasium Berliner Hip-Hop Krieg

Sebastian Wewiorra (16), Grünow, Gymnasium Berliner Hip-Hop Krieg

Am meisten fahren Sebastian und seine Kumpels, mit denen er sich im Park trifft, auf Deutschen Hip-Hop ab. Besonders Berliner Künstler sind angesagt. Außerdem steht Sebastian auf Skateboard fahren und Basketball spielen. Besonders freut Sebastian sich mit seinen Jungs auf den Sommer, am See liegen und **chillen** ist in Mode. Ebenfalls sehr gerne geht er in die "Escobar", das geht ja schließlich auch wenn es draußen kalt ist. Mega-OUT ist zur Zeit auf jeden Fall Krieg, besonders der gegen den Irak. Die Nase voll hat Sebastian auch vom Winter, der war jetzt lange genug am Start. Blaue Briefe von den Lehrern sind ebenfalls komplett unerwünscht. Vollkommen out sind auf jeden Fall rechtsradikale Schmierereien, von denen in jüngster Zeit wieder mehrere in Prenzlau aufgetaucht sind. Aber manche Leute lernen wohl einfach nie dazu!

Wem dabei aber Robert Stolt und Jan Hobohn, zwei junge Männer aus Prenzlau einfallen, dabei irgendwie auch Techno und House in den Kopf kommen, der hat gewissermaßen 100 Punkte. Zum nunmehr zehnten Mal wollen Robert und Jan, gemeinsam mit Andreas Wolff, Falko Janak und Tino Katzer das lustvolle Ereignis "Rauschzeit" steigen lassen. Sonnabend, der 31. Mai, wird ab 22 Uhr für den Prenzlauer Kurgarten und seine Gäste ganz im Zeichen elektronischer Musik stehen.

Auf drei Tanzflächen parallel können sich die Besucher vergnügen, wobei Floor 1 mehr dem House, Floor 2 dem etwas heftigeren Techno und Floor 3 dem so genannten **Chill** Out, der Entspannungsmusik vorbehalten sein wird.

So jedenfalls ist es von der Truppe um Robert Stolt geplant. "Wir bauen schon seit Anfang der Woche den Kurgarten um", erzählte Stolt. Gänge entstehen im Saal durch hängende Planen, der dritte Floor liegt unter dem Sternenhimmel. DJ Nilz Peterson aus Leipzig wird dort auflegen. Mit dabei sind außerdem die DJs Tobias Boon aus Pasewalk, Tokra Thaan alias Jan Hobohn, Dude alias Falko Janak, der eigene Musik live am Computer spielen wird und nicht zuletzt das DJ-Team Tagträumer alias Andreas und Robert. Als Haupt-Act ist Fengari eingeplant, die laut Robert Stolt mehr die House-Richtung bedient. Zwei mal zwei Freikarten verlosen Uckermark Kurier und "Rauschzeit".

TERMIN

Junedance in PrenzlauGPrenzlau (hs). Am Freitag, dem 14. Juni, wird zum Junedance im Prenzlauer Kurgarten an der Uckerpromenade eingeladen. Ab 23 Uhr, so verspricht Veranstalter Bernward Bükler, gibt es DJæs und Music auf drei Dancefloors.

Erwartet werden unter anderem Rosa ohne Rauschen (live), Tagträumer (Rauschzeit) und Tokra Thaan (Rauschzeit). Zum "2nd Floor" gibt es Goa sowie Sake + Chris (Traumbazar Berlin). Neben Techno-Trance und Goa sind Brasil **Chill** Garen zu erleben.

Bernward Bükler stellt für die Leser des Uckermark Kurier fünf Mal zwei Freikarten zur Verfügung. Eine Gewinnchance besteht heute um 10 Uhr unter der Telefonnummer (03984) 86 47 11.

Neubrandenburger Synthie-Pop-Band melotron feiert vierte CD

Von unserem Redaktionsmitglied Silke VoßGNeubrandenburg. Sie kommen aus Italien zurück, am nächsten Wochenende spielen sie schon wieder in Athen. Doch der jährliche Auftritt in ihrer Heimatstadt Neubrandenburg, der muss ganz einfach sein. Ab morgen wartet eine große Fangemeinde im Neubrandenburger Schauspielhaus auf melotron. Dann nämlich präsentiert die dreiköpfige Synthi-Pop-Band ihre neue CD "Sternenstaub". Seit dem 6. Oktober ist die nunmehr vierte Scheibe auf dem Markt, und das soll mit einer gebührenden Release-Party an zwei Tagen beziehungsweise Nächten gefeiert werden: Vier DJæs spielen vor und nach dem melotron-Konzert auf zwei floors Elektronisches. Im Saal ist Party, im Foyer laden **chill** out und ambiente zum Entspannen. Am Sonnabend treten als Support-Band die Schweizer NAM NAM BULU mit dance-orientiertem Elektroniksound auf.

Mit "Sternenstaub" bleiben melotron ihrem mit den vorherigen CDs eingeschlagenen musikalischen Weg treu, vor allem den deutschen Texten.

"Deutsche Songtexte sind in dieser Szene gefragter denn je - kurioserweise haben die Deutschen ein viel größeres Problem mit ihrer eigenen Sprache als andere", hat Sänger Andy Krüger jetzt vor allem während der zahlreichen Auslandskonzerte erfahren. "Die sind woanders viel offener, feiern mehr." Von ("immer wieder gern!") Osteuropa bis Mexiko haben melotron das in diesem Jahr erleben dürfen.

Cooler Drinks als schnelle Dreher

Jungen Leuten oft nicht bewusst, wie viel Alkohol in Trendgetränken steckt

Uckermark (sw). Sie nennen sich "cooler Drink", "kohlenensäurehaltiges Fruchtsaft-Getränk", versprechen rote oder eisige Energie, tragen klangvolle exotische Namen wie "Caipi **Chill**", "Ducanoff Ice", "Smirnoff Ice" oder "Puschkin vibe" und sind doch nicht ganz ohne. "Schnelldreher", sagt Händler Matthias Becker von der Rewe-Halle im Stadtzentrum dazu und hat so seine Erfahrungen mit dem boomenden Absatz dieser "legalen" Droge. Die kleinen Flaschen stehen weit ab vom Eingangsbereich des Marktes, in einem Kühllregal - "kalt wird es am liebsten getrunken" - aber mittendrin zwischen anderen Trend-Getränken wie Cola, Fanta und bestimmten Fruchtsäften. Letztere kämen aber bald raus da, damit die "coolen" Drinks dann völlig unter sich sind, versichert Becker. 5,6 Prozent Alkohol stecken drin - richtiger Schnaps, so viel wie zwei "Kurze", da passe man an der Kasse schon auf, dass niemand unter 18 das gefährliche Zeug kauft, verlange auch den Ausweis.

DJ-Team kreiert eigene Musik am Computer

Neubrandenburg (at). Wenn Markus Mahler und seine Freunde am Computer sitzen, dann müssen sie schon mal den Lautstärkepegel runterdrehen. Denn im Gegensatz zu ihren Alterskameraden spielen sie am PC keine Action-Games sondern basteln an ihrer eigenen Musik. "Wir sind ein Vierer-Team, das am Computer die verschiedensten Sounds entstehen lässt: von Goa bis Techno über **Chill** Out ist alles dabei", erklärt der 19-jährige Markus Mahler. "Meist arbeiten wir das ganze Wochenende durch an unseren Sounds, besonders in der Nacht können wir kreativ sein", berichtet der Gymnasiast über die Arbeit des DJ-Teams, das sich "Aiko Traxx" nennt. Mit ihrem besonderen Können beteiligen sich die Schüler am Jugendmedienfestival, das am 11. Mai beginnt. "Wir werden versuchen, am Computer eine Hymne für das Festival entstehen zu lassen. Wer bei uns mitmachen möchte, der ist herzlich willkommen", lädt Markus ein.

Gleichzeitig sollte beim Schulfest eine Wette im 100-Meter-Lauf aus dem vergangenen Schuljahr zwischen Toni Reck und seiner Klassenleiterin eingelöst werden. Nach dem Start gab es auch ein leichtes Vorteil für die Pädagogin, den Toni bis zur 50-Meter-Marke aufholen konnte. Doch leider stürzte die Pädagogin bei etwa 60 Meter so schwer, dass eine Wiederholung nicht mehr möglich war und auf das nächste Sportfest verschoben wurde. Im Anschluss an die sportlichen Höchstleistungen ging es beim Schulfest mehr um Geschicklichkeit. Zudem wurden Wissen und Können abgefordert. Ob beim Teebeutelwerfen, Erbsenspucken, Dreibeinlauf, Seilspringen, Sackhüpfen, Raten, Basteln, oder beim Wissenstest - überall waren Schüler an diesem Tag aktiv. Das Schülercafé "**Chill** out" hatte die Verpflegung der jungen Sportler übernommen. Dankbar ist die Regionale Schule auch für die Unterstützung des CJD.

Allerdings läuft erfahrungsgemäß 99 Prozent des Verkaufs an der Abendkasse. 80 Karten haben wir an die Gemeinden der Kaiserbäder gegeben. Die haben Schulabgänger aus den 10. Klassen als Abschiedsgeschenk bekommen. Der Name des Festivals ist neu - was verändert sich noch? Wir haben mit der diesjährigen Besetzung eine neue Welt betreten. "Northern Lite" ist in der Szene ein aufgehender Stern mit einer sehr guten Resonanz. Das wird das größte Open-Air-Festival auf der Insel, und das an einem perfekten Ort, weil er nicht im Ortszentrum liegt. Schließlich wird es etwas lauter. Außerdem ist der Platz so weitläufig, dass genug Möglichkeiten zum **Chill** bleiben. Ist Ahlbeck für 3000 Techno-Fans gewappnet? Wir hatten mit der Europa-Feier am 1. Mai eine wunderbare Generalprobe mit 25 000 Besuchern. Das ging problemlos über die Bühne. Das schaffen wir jetzt auch mit 3000 Gästen. Das heißt im nächsten Jahr peilen Sie noch mehr Gäste an? Das ist schwer vorauszusehen. Wir sind erst einmal froh, wenn wir in diesem Jahr die 3000er Grenze erreichen können. Außerdem sind wir nicht sicher, ob es möglich ist, noch mehr Leute auf dem Platz unterzubringen. Was machen Sie bei schlechtem Wetter?

Was läuft wo?

Wilde Weiber-Party, mit Super-Men-Strip-Show, in der Diskothek Neukalen, heute ab 21 Uhr. Fette Hit-Disco, im Neubrandenburger Jugendclub Zebra, Fünf DJs, Filme und **chill** out, morgen 20 Uhr. Black-Beat-Night, auf drei Floors, im DIFA Palace Neustrelitz, heute ab 22 Uhr. Vinylasy-Party, mit DJ Speedy22, im KKH Waren, morgen 21 Uhr. Nacht der 1000 Worte, in der Rumpelkammer in Neubrandenburg, Sonntag ab 20 Uhr.

Vereine starten morgen Party

Gemeinsam im "Zebra"

Neubrandenburg (ak). Morgen veranstalten mehrere Neubrandenburger Vereine eine Party im Zebra-Club. Neben fünf verschiedenen DJ's gibt es Filme, Bratwurst, Cocktails und einen **Chill** Out Bereich. Los geht es um 20 Uhr. Der Eintritt kostet zwei Euro.

Von A wie abhapsen bis Z wie zugetackert

Wörterbuch der Jugendsprache enthält markante Ausdrücke und Wendungen in fünf Sprachen

Demmin. Unserer Mitarbeiterin Esther Zobel ist ein Buch in die Hände gefallen, in dem von abhängen bis zutexten, von Abturn bis Warmduscher viele Begriffe der Jugendsprache gleich in mehreren Sprachen erklärt werden. Du willst deinen Wortschatz mit lustigen, neuen und einzigartigen Wörtern auf Vordermann bringen? Deine Freunde benutzen alle die gleichen abgedroschenen Wendungen oder du verstehst vielleicht gar nicht, was sie dir eigentlich sagen wollen und hältst "**chillen**" (abhängen) für ein mexikanisches Bohnengericht? In Zusammenarbeit mit Jugendlichen hat PONS ein "Wörterbuch der Jugendsprache" herausgegeben. In einem Wettbewerb wurden Jugendliche aus ganz Deutschland aufgerufen, die markantesten Worte ihrer Sprache aufzuzeichnen. Die PONS-Redaktion hat nach eigenen Angaben die von den Kids vorgeschlagenen Wörter so gut wie unzensuriert in das Lexikon aufgenommen. Einige Tausend Einsendungen haben das Büchlein geprägt, das auf 125 Seiten und mit rund 260 Stichworten markante Worte in der deutschen Jugendsprache mit englischen, französischen und spanischen Entsprechungen auflistet. Einiges zum Lachen Es hat viele originelle, modische Wörter und einige zum Lachen. Die Übersetzungen sind natürlich auch total praktisch, denn du kannst europaweit mitreden.

Am Silvestertag bin ich schon um acht Uhr wach gewesen, um noch so einige Sachen einzukaufen. Es ging das Gerücht um, dass das Opernhaus, vor dem wir uns platzieren wollten, schon um 16 Uhr so voll sein soll, dass sie keinen mehr herein lassen. Dies war nicht so, doch man hatte das Gefühl, nicht mehr heraus zu kommen. Die ganzen Hafenspazierwege waren überfüllt mit Leuten, die zum Feuerwerk strömten und die Atmosphäre

glich der auf einem Festival. Wir hatten uns lecker Essen eingekauft, Zigarren aus Kuba für die wichtigen Momente mitgebracht und auf unserem Platz mit 15 Leuten lauter Decken ausgebreitet. So haben wir den Tag in der Sonne gelegen, Karten gespielt, **gechillt** und das Treiben genossen. Ein Gang auf die Toilette war bei durchschnittlich einer dreiviertel Stunde Dauer auch sehr abwechslungsreich. Genauso die Sonne, die wieder einmal einen in allen möglichen Farbtönen strahlenden Sonnenuntergang hinzauberte. Und dann um 21 Uhr war es endlich so weit: das Familienfeuerwerk. Der Himmel war so unglaublich gefüllt mit Feuer, Licht und Farben dass einem der Atem stockte. Als es auf Mitternacht zuing, wurden an den Brückenpfeilern Filme abgespielt und ab eine Minute vor zwölf war alles still, denn auf dem Pfeiler wurde zum Gedenken an die, die diesen Jahreswechsel nicht mehr erleben können und in den Fluten des Tsunamis ums Leben gekommen sind und jene, denen es nach dieser Katastrophe noch viel schlechter ergeht, als wir es uns denken können, aufgerufen.

Am Silvestertag bin ich schon um acht Uhr wach gewesen, um noch so einige Sachen einzukaufen. Es ging das Gerücht um, dass das Opernhaus, vor dem wir uns platzieren wollten, schon um 16 Uhr so voll sein soll, dass sie keinen mehr herein lassen. Dies war nicht so, doch man hatte das Gefühl, nicht mehr heraus zu kommen. Die ganzen Hafenspazierwege waren überfüllt mit Leuten, die zum Feuerwerk strömten und die Atmosphäre glich der auf einem Festival. Wir hatten uns lecker Essen eingekauft, Zigarren aus Kuba für die wichtigen Momente mitgebracht und auf unserem Platz mit 15 Leuten lauter Decken ausgebreitet. So haben wir den Tag in der Sonne gelegen, Karten gespielt, **gechillt** und das Treiben genossen. Ein Gang auf die Toilette war bei durchschnittlich einer dreiviertel Stunde Dauer auch sehr abwechslungsreich. Genauso die Sonne, die wieder einmal einen in allen möglichen Farbtönen strahlenden Sonnenuntergang hinzauberte. Und dann um 21 Uhr war es endlich so weit: das Familienfeuerwerk. Der Himmel war so unglaublich gefüllt mit Feuer, Licht und Farben dass einem der Atem stockte. Als es auf Mitternacht zuing, wurden an den Brückenpfeilern Filme abgespielt und ab eine Minute vor zwölf war alles still, denn auf dem Pfeiler wurde zum Gedenken an die, die diesen Jahreswechsel nicht mehr erleben können und in den Fluten des Tsunamis ums Leben gekommen sind und jene, denen es nach dieser Katastrophe noch viel schlechter ergeht, als wir es uns denken können, aufgerufen.

Arbeitsgemeinschaften wie Informatik, Musical, Tanzen, Yoga, Sportspiele und Textiles Gestalten tragen mit dazu bei, den Horizont der Schüler auch außerhalb des Unterrichts zu erweitern. "Grünes Klassenzimmer" Wenngleich die Sanierungs- und Ausbaupläne für das Schulgebäude verwirklicht sind, gibt es dennoch weitere Pläne - die Sanierung des Schulhofs, den Bau einer Multisportanlage und ein "Grünes Klassenzimmer". Das soll ein luftiger Bau sein, in dem die Schüler so geschützt sind, dass sie im Grünen lernen können, erläutert die Schulleiterin. Und die Multisportanlage ermöglicht unter anderem Basket-, Volley- und Fußball. "Dann kann der Sportunterricht unserer mittleren Klassenstufen auf dem Schulgelände stattfinden, der Sportplatz ist ja ein Stückchen entfernt", erläuterte die Schulleiterin. Als eine Besonderheit ihrer Einrichtung bezeichnete sie die "**Chill** out-zone" - das heißt so etwa Raum zum Ausspannen, Abschalten. Dort können die Schüler Basteln, Hausaufgaben machen, quatschen, einen Imbiss essen oder mit der Schulsozialarbeiterin über dies und das reden. Viele Carolinum-Besucher Auch im Gymnasium Carolinum in Neustrelitz fand der traditionelle Tag der offenen Schultür statt. Er bot den zukünftigen Schülern der 5. Klassen und ihren Eltern die Gelegenheit, sich über das Unterrichtsangebot sowie besondere Aktivitäten der Schule zu informieren. "Mit großem Interesse wurden unter anderem mathematische Knocheleien, chemische Experimente und Sprachspiele verfolgt", berichtet Schulleiter Henry Tesch. Zeit blieb auch für individuelle Gespräche der Eltern mit den Lehrern sowie für die Besichtigung der Schule.

#### HIT DER WOCHE

#### HIT DER WOCHE

"Seven nation army" **chillt** "Mein Hit der Woche ist "Seven nation army" von

The White Stripes. Das ganze Album gefällt mir, denn diese Künstler haben noch Spaß an der Musik. Ich hab den Song im Radio gehört. Das ist so ein chilliger Sound, der einfach entspannt."

Alte Hits im neuen Stil gut verkauft

Alte Hits im neuen Stil gut verkauft

Gewinnt Gutscheine für CDs eurer Wahl! Schreibt an Mega, Flurstr. 2, 17034 Neubrandenburg, schickt eine E-Mail an mega@nordkurier.de, ruft an unter 0395 45 75 888 oder sendet eine SMS mit NK Mega (mit Namen und Adresse) an die 82283 (0,49 /SMS). Der Sommer ist da und die passende Musik dazu. 2-Raumwohnung und ihr neues Remix-Album "Melancholisch schön". Mit Latin- und Bossanova-Mixes bieten sie die richtigen Lieder zum Dahinschmelzen am Strand und zum **Chillen** an am Abend an der Bar. Fünf neue Tracks sind auf dem Album zu finden, mit klangvollen Melodien und fabelhaften Wortspielchen geschmückt, die so dem 2-Raumwohnung-Stil voll entsprechen. Auch die bekanntesten Titel, wie zum Beispiel "Sexy Girl", "Ich und Elaine" und "Spiel mit" sind dabei - neu gemixt und mit kleinen, kaum bemerkbaren Textänderungen versehen. Aus den Dance-Mixes wurden nun Songs, die für Paartänze wunderbar geeignet sind. (Vielleicht ein Grund, mal bei der Tanzschule vorbeizuschauen?) 2-Raumwohnung hat es erneut geschafft, mit wenig Aufwand alte Hits im neuen Stil zu verkaufen, sie werden damit bestimmt ihre Fans wieder begeistern. Auffällig auch das Cover.

In ihrer Freizeit hört sie gern Schlager, lässt sich von der Sonne "brutzeln", fährt gern Inliner oder schwingt sich auch öfter mal auf den Drahtesel oder trifft sich mit Freunden. Spontan nahm der 22-jährige Danilo Langer an der Haffboy-Wahl teil, nachdem ihm eine Freundin den Vorschlag unterbreitet hatte. Danilo hält sich mit Nordic-Walking und Rad fahren fit, ansonsten interessiert er sich aber nicht für Sport. Sollte der Schüler gewinnen, würde er eventuell einen Urlaub, zusammen mit seiner Freundin, in Schweden finanzieren, da ihm die Mentalität der Menschen dort gefällt. Zur Zeit besucht der Drögeheider die 12. Klasse des Wirtschaftsgymnasiums. Nach seinem Fachabitur am Eggesiner Fachgymnasium möchte er Sozialpädagogik studieren. In seiner Freizeit **chillt** er gerne, trifft sich mit Freunden oder "macht ein wenig Party".

In ihrer Freizeit hört sie gern Schlager, lässt sich von der Sonne "brutzeln", fährt gern Inliner oder schwingt sich auch öfter mal auf den Drahtesel oder trifft sich mit Freunden. Spontan nahm der 22-jährige Danilo Langer an der Haffboy-Wahl teil, nachdem ihm eine Freundin den Vorschlag unterbreitet hatte. Danilo hält sich mit Nordic-Walking und Rad fahren fit, ansonsten interessiert er sich aber nicht für Sport. Sollte der Schüler gewinnen, würde er eventuell einen Urlaub, zusammen mit seiner Freundin, in Schweden finanzieren, da ihm die Mentalität der Menschen dort gefällt. Zur Zeit besucht der Drögeheider die 12. Klasse des Wirtschaftsgymnasiums. Nach seinem Fachabitur am Eggesiner Fachgymnasium möchte er Sozialpädagogik studieren. In seiner Freizeit **chillt** er gerne, trifft sich mit Freunden oder "macht ein wenig Party".

Zwar sei der nicht mehr in Betrieb, doch seine Einzigartigkeit habe ihn weit über die Grenzen des Amtes bekannt gemacht. Denn der priepertsche Jugendklub "My lovely mister singing club e. V." hat sich den Turm zum Logo gemacht und dessen Mitglieder kommen aus vielen Teilen Deutschlands. "Zu uns zählen Berliner, Brandenburger genauso wie Sachsen und Thüringer", zählt der 27-jährige RenÚ Simon auf. "Mein lieber Herr Gesangsverein", so eine häufige, aber nicht ganz korrekte Übersetzung, hat sich den Kampf gegen das Bombodrom auf die Fahne geschrieben. Erst kürzlich haben die Jugendlichen am Badestrand von Priepert eine riesige

Party zur Unterstützung des Vereins "Freier Himmel e. V.", die Outdoor Lounge, gefeiert. Dass neben dem entspannten **Chillen** in der lauen Sommernacht noch 400 Euro für den "Freier Himmel e. V." rausspringen, umso erfreulicher. "Die Gemeinde Priepert darf nicht gegen das Bombodrom klagen. Wir sind aber in der Südallianz gegen den Bombenabwurfplatz und wollen mit dem Geld klagende Orte unterstützen", so der 27-jährige Priepert. Dass der Ingenieur weiß, wovon er spricht, wird schnell klar. Aber wissen das auch die 15-jährigen Klubmitglieder? "Natürlich. Wir sprechen darüber, wenn wir zusammensitzen, und nehmen ja auch regelmäßig an Veranstaltungen teil." So habe der Klub dem "Freien Himmel" bereits beim Havelfest in Priepert eine Plattform geboten, und auch zur nächsten Protestveranstaltung nach Buschhof und Zempow am 4. September fahren Mitglieder.

Zwar sei der nicht mehr in Betrieb, doch seine Einzigartigkeit habe ihn weit über die Grenzen des Amtes bekannt gemacht. Denn der priepertsche Jugendklub "My lovely mister singing club e. V." hat sich den Turm zum Logo gemacht und dessen Mitglieder kommen aus vielen Teilen Deutschlands. "Zu uns zählen Berliner, Brandenburger genauso wie Sachsen und Thüringer", zählt der 27-jährige RenÜ Simon auf. "Mein lieber Herr Gesangsverein", so eine häufige, aber nicht ganz korrekte Übersetzung, hat sich den Kampf gegen das Bombodrom auf die Fahne geschrieben. Erst kürzlich haben die Jugendlichen am Badestrand von Priepert eine riesige Party zur Unterstützung des Vereins "Freier Himmel e. V.", die Outdoor Lounge, gefeiert. Dass neben dem entspannten **Chillen** in der lauen Sommernacht noch 400 Euro für den "Freier Himmel e. V." rausspringen, umso erfreulicher. "Die Gemeinde Priepert darf nicht gegen das Bombodrom klagen. Wir sind aber in der Südallianz gegen den Bombenabwurfplatz und wollen mit dem Geld klagende Orte unterstützen", so der 27-jährige Priepert. Dass der Ingenieur weiß, wovon er spricht, wird schnell klar. Aber wissen das auch die 15-jährigen Klubmitglieder? "Natürlich. Wir sprechen darüber, wenn wir zusammensitzen, und nehmen ja auch regelmäßig an Veranstaltungen teil." So habe der Klub dem "Freien Himmel" bereits beim Havelfest in Priepert eine Plattform geboten, und auch zur nächsten Protestveranstaltung nach Buschhof und Zempow am 4. September fahren Mitglieder.

In anderen Fällen kommt es erst gar nicht zu einer ärztlichen Behandlung. Die Drogen töten die Jugendlichen binnen weniger Minuten und Stunden. Vor allem Wachmacher wie Kokain und Crack, das Amphetamin Speed oder Halluzinogene wie LSD bewirken in manchen Fällen einen erhöhten Blutdruck, Körpertemperaturen von 42 Grad Celsius oder völlige innerliche Austrocknung. Selbst jugendliche Körper könnten auf solche chemischen Schockzustände nur noch mit dem Tod reagieren, so Dr. Grampp. "Abhängigkeit ist eine schwere Erkrankung. Am besten man nähert sich illegalen Drogen nicht einmal und hält seinen Körper und seine Seele gesund", schloss er seinen Vortrag. In dem Vortrag von Frank Prinz-Schubert, Leiter der Suchtpräventionsfachstelle **Chill** out e.V. in Potsdam, rückte der Drogenkonsument in den Mittelpunkt der Debatte: "Ein respektvoller Umgang mit den Abhängigen ist Grundvoraussetzung", so der Sozialarbeiter, der mit seinem Konzept der akzeptierenden Drogenarbeit und seiner Forderung nach einer Freigabe von Cannabis nicht nur auf Zustimmung im Publikum stieß. Abstinenz müsse doch das Ziel sein, meinte eine Frau aus dem Publikum. Der Referent betonte jedoch, dass an den Drogenkonsumenten zunächst keine Forderungen gestellt werden dürften. Erst nach dem Aufbau eines Vertrauensverhältnisses könne das Ziel Abstinenz in das Blickfeld rücken. Zugleich warnte Frank Prinz-Schubert jedoch vor einer Dramatisierung der Drogeneinnahme von Jugendlichen: "Es ist völlig normal, Drogen auszuprobieren."

Es wird romantisch

Diesmal kommt unser Hit der Woche aus Lübs, um genau zu sein von der

17-jährigen Jana Nimz. Auch wenn sie sonst auch mal ganz gerne rockige Musik hört, ist ihr absoluter Lieblingssong "My heart will go on" von Celine Dion; der Titanic-Soundtrack, der so manches Herz erweichen ließ. Nicht nur, dass man den Song gut zum **chillen** und abschalten hören kann, er lässt einen Tag bei ihr einfach perfekt ausklingen. Sonst mag sie die Musik von Celine Dion aber gar nicht.vk

Stechapfel und Tollkirsche gefährlicher als gedacht

Stechapfel und Tollkirsche gefährlicher als gedacht

Prenzlau (MM). Doch die, die auf der Suche nach einem Kick sind, sehen in einem Maiglöckchen, einem Weihnachtsstern oder einer Tollkirsche etwas ganz Anderes: Psychoaktive Substanzen bzw. biogene Drogen, die den Geist anregen, ihn betäuben oder die Sinneswahrnehmung verändern. Mit seinem Vortrag "Biogene Drogen" führte der Leiter der Potsdamer Suchtpräventionsfachstelle "**Chill** out", Frank Prinz-Schubert, kürzlich in die Welt der psychoaktiven Pflanzen und Pilze ein. Zu der Veranstaltung, die vom Jugendamt initiiert und vom Arbeitskreis Jugendschutz organisiert wurde, kamen zahlreiche Heimerzieher, Sozialarbeiter, Präventionsfachkräfte der Polizei und Vertreter des Ordnungsamtes sowie der Arbeitsagentur. "Es geht immer darum, wie man mit den Pflanzen umgeht. Setzt man sie bewusst ein, so wie es einige fachkundige Kräuterkenner tun, besteht wenig Gefahr. Doch gerade bei Jugendlichen liegt oft ein Missbrauch vor", betonte der Referent. Es käme bei dem Konsum deshalb immer auf die Motivlage des Konsumenten an. Den pflanzlichen Substanzen seien Jungen weniger abgeneigt als Mädchen. Das Einstiegsalter läge, so Frank Prinz-Schubert, bei etwa 14 bis 15 Jahren.

nicht ganz von der Hand zu weisen. Doch das ist Mattafix-Gesellen nicht

widerfahren: Bei dem Silberling vergeht einem nicht vorschnell Hören und

Genießen. Das Werk bringt den geneigten Zuhörer in die richtige **Chill-** und

Lounge-Stimmung. Besonders bestechend schön ist jedoch die Stimme der noch

unbekannten Sängerin, die sich die beiden Briten mit Wurzeln in der

München (ddp). Bier und Chips auf Partys sind out - stattdessen sind Cocktails und Fingerfood angesagt. Wer nicht den ganzen Tag in der Küche stehen will, seinen Freunden aber dennoch etwas Besonderes anbieten möchte, braucht gute Ideen und schnelle Rezepte. Praktische Rezeptkarten mit raffinierten Drinks, leckeren Snacks und witzigen Deko-Ideen enthält die Cocktail-Party-Box von Alessandra Redies. Für die exotische Asia-Nacht, den klirrenden Russian Winter oder das Karibik-Feeling bietet die Rezeptbox die passenden Anregungen: Die laminierten Rezeptkarten geben Anleitungen für Cocktails wie den Siberian Dawn, Castigador, Latin Lover oder den klassische Singapore Sling. Alessandra Redies: Cocktail-Party-Box. Cocktails & Snacks zum Feiern und **Chillen**, Gräfe und Unzer Verlag, 2005, 12,90 Euro, ISBN 3774288631

Schwieriger wird es schon bei Worten wie "Brutzler" und "Burner", die meist mit einem Leuchten in den Augen aus den jugendlichen Mündern sprudeln, weil es sich allgemein um positive Bewertungen von besonderen Ereignissen wie etwa einer tollen Fete oder im Idealfall um Lob für ein gutes Buch handelt. Die Liste der Denkwürdigkeiten ließe sich über "Komposti" (ein älterer Mensch), "Erpelfolie" (Gänsehaut) und "zubirnen" (betrunken machen) bis hin zum "Schwaller" (jemand, der viel spricht) nahezu beliebig fortsetzen. Schließlich ist die Disko erst richtig bis zum Bersten voll, wenn "der Laden gepackt ist". Und dann kann man sowieso nur noch einen "Schuh machen" (abhauen), irgendwo "**chillen**" (entspannen) gehen oder einer "Keule Koteletts ans Ohr quatschen". Bei genügend Sackgeld (Kleingeld) wäre aber auch drin, sich mit mehreren "Kolben" (Bierflaschen) fett die Kante zu geben. Keine Frage, es gibt sie also, die Jugendsprache. Wörter oder Wortgruppen können dabei selbst innerhalb einzelner Regionen, Städte und sogar zwischen Stadtteilen unterschiedliche Bedeutung haben oder sogar völlig unbekannt sein. Nicht überall weiß beispielsweise der hoffnungsvolle Nachwuchs, dass, wenn ein "Rauchmelder" im Anmarsch ist, der Lehrer mit riesigen Schritten naht. Außerdem ist die Jugendsprache in vielen Fällen derart schnellen Veränderungen unterworfen, dass selbst die unmittelbar Betroffenen teilweise nicht mithalten können. Aber ist das vermeintliche "Kauderwelsch" auch Schuld daran, dass es beim Schultest PISA hierzulande eher nicht so gut ausgesehen hat oder dass die Kommunikation zwischen Erwachsenen und Heranwachsenden manchmal - vorsichtig ausgedrückt - vielerorts ins Stocke

Aber ich hoffe, dass mir auch viel Zeit mit meinen Freunden bleibt, damit wir einiges unternehmen können. Unter anderem haben wir vor, ins Kino und in die Disco, ganz besonders in den Schlachthof, zu gehen. Hauptsache, ich denke nicht so viel an die Schule. Ich möchte mich in unserer verdienten Freizeit so oft wie möglich mit meinen Freunden treffen, um eine ganze Menge mit ihnen zu unternehmen. Allerdings kann es auch sein, dass ich ein paar Tage zu meiner Tante in die Schweiz fahre, da wir uns lange Zeit nicht gesehen haben. Mal sehen, ich werde mich überraschen lassen, wie genau ich nun meine Ferien verbringe. Am wichtigsten ist für mich, dass ich in den Ferien "**chillen**" kann. Aber auch meine Freunde möchte ich täglich sehen, um mit ihnen was zu unternehmen. Einkaufen steht für mich in den Ferien auch auf dem Plan, dadurch habe ich hoffentlich noch etwas von dem Winterschlussverkauf. Wenn das Wetter mitspielt, gehe ich auch noch Schlittschuh laufen. FOTO: Kevin Winter FOTO: Kevin Winter FOTO: Anne Walkow Skiurlaub, Relaxen zu Hause oder Lernen für die Schule? Morgen erhalten alle Neubrandenburger Schüler ihr Zeugnis und starten in zwei Wochen Ferien. Unsere Mitarbeiter Anne Walkow und Kevin Winter haben gefragt, wie Neubrandenburger Jugendliche ihre freie Zeit gestalten. Eines wollen alle: Keine Schule! "Und das ist auch schon das Wichtigste", sagte ein Junge, der mit dieser Aussage lieber anonym bleiben wollte.

Aber ich hoffe, dass mir auch viel Zeit mit meinen Freunden bleibt, damit wir einiges unternehmen können. Unter anderem haben wir vor, ins Kino und in die Disco, ganz besonders in den Schlachthof, zu gehen. Hauptsache, ich denke nicht so viel an die Schule. Ich möchte mich in unserer verdienten Freizeit so oft wie möglich mit meinen Freunden treffen, um eine ganze Menge mit ihnen zu unternehmen. Allerdings kann es auch sein, dass ich ein paar Tage zu meiner Tante in die Schweiz fahre, da wir uns lange Zeit nicht gesehen haben. Mal sehen, ich werde mich überraschen lassen, wie genau ich nun meine Ferien verbringe. Am wichtigsten ist für mich, dass ich in den Ferien "**chillen**" kann. Aber auch meine Freunde möchte ich täglich sehen, um mit ihnen was zu unternehmen. Einkaufen steht für mich in den Ferien auch auf dem Plan, dadurch habe ich hoffentlich noch etwas von dem Winterschlussverkauf. Wenn das Wetter mitspielt, gehe ich auch noch Schlittschuh laufen. FOTO: Kevin Winter FOTO: Kevin Winter FOTO: Anne Walkow Skiurlaub, Relaxen zu Hause oder Lernen für die Schule? Morgen erhalten alle Neubrandenburger Schüler ihr Zeugnis und starten in zwei Wochen Ferien. Unsere Mitarbeiter Anne Walkow und Kevin Winter haben gefragt, wie Neubrandenburger Jugendliche ihre freie Zeit gestalten. Eines wollen alle: Keine Schule! "Und das ist auch schon das Wichtigste", sagte ein Junge, der mit dieser Aussage lieber anonym bleiben wollte.

Auf der Suche nach einem geeigneten Thema für unseren ZISCH-Artikel kamen wir auf die Idee, unsere Sozialarbeiterin, Maja Podszuk, vorzustellen. Seit drei Jahren arbeitet Maja Podszuk an unserer Regionalen Schule in Penzlin. Sie ist verheiratet, 32 Jahre alt und hat zwei Kinder. Als kleines Mädchen wollte sie Tierärztin werden. Später in der Schule wurde der Lehrerberuf zum Wunschjob. Nach dem Pädagogikstudium arbeitete sie an der Körperbehindertenschule in Neubrandenburg und begann nach dem Erziehungsjahr beim CJD in Waren. Später kam sie als Sozialarbeiterin an unsere Schule. Sie bietet Projekte an, unterstützt Schülerinnen mit Kind, arbeitet mit den Eltern, stellt Anträge und ist für all unsere Probleme da. Außerdem ist sie Ansprechpartner für unsere Schülerfirma "**Chill out**" und leitet die Berufsfrühorientierung für die 9. Klassen. Maja Podszuk arbeitet eng mit den Lehrern und der Schulleitung zusammen. Da unsere Schule nicht sehr groß ist, kennt sie alle Schüler persönlich. Ihren Beruf liebt sie, weil er sehr abwechslungsreich ist und sie oft anderen Menschen helfen kann. Wir sind froh, dass wir sie haben, und mit unseren Fragen und Problemen zu ihr gehen können. Franziska Fronczyk, Franziska Hörhold, Klasse 8, Regionale Schule Penzlin

Schülerarbeiten prägen auch Penzlins Stadtbild

Von Ulrike Schubel Penzlin. "Es ist schön, dass die Schülerarbeiten nicht in irgendwelchen Schubladen verschwinden, wie das mit einigen Planungen bei uns so passiert". Bauamtsleiterin Anja Wiegert begrüßte gestern mit diesen Worten Siebtklässler der Regionalen Schule. Die waren ins Verwaltungsgebäude der Stadt beziehungsweise des Amtes Penzliner Land gekommen, weil dort die Ergebnisse von zehn Jahren Projektarbeit an ihrer Bildungseinrichtung vorgestellt werden. Die neue Ausstellung zeigt Fotos, aber auch Objekte, Zeitungsbeiträge und Berichte, Spiele und Modelle, die im Rahmen von Projekttagen der 5. bis 10. Klassen in fast allen Unterrichtsfächern und darüber hinaus entstanden. So stellt sich die Schülerfirma "**Chill out**", die die gastronomische Pausenversorgung übernommen hat, genauso vor wie das Drogen- und Gewaltprojekt oder Kunstwerke wie die gerade hergestellten Holzskulpturen. Schülerarbeiten prägen aber auch das Penzliner Stadtbild. So stehen vor dem Alten Rathaus Säulen, die ebenfalls im Rahmen eines Projektes entstanden. Projektarbeit als Teil des Unterrichts erlaube den Schülern, einmal praktisch tätig zu sein, erzählte Lehrerin Susanne Schulz am Rande der Eröffnung. Sie fördere nicht nur die Selbstständigkeit, sondern auch Gruppenarbeit. Die Schüler bestimmten mit, wie das Ergebnis am Ende aussehe, fügte die Pädagogin hinzu. "Projektarbeit macht mehr Spaß als Unterricht", hat RenÚ Steger empfunden. Besonders die Holzwerkstatt, in der die Skulpturen unter Regie von Bildhauerin Barbara Wetzel entstanden, habe ihm sehr zugesagt, weil die Schüler auch mit Werkzeugen umgehen durften.

Und wenn Bakker beim Sousa-Solo am Ende kräftig mit dem Fuß aufstampft, fällt der Gedanke an einen trompetenden Elefanten nicht schwerà Sanft und geschmeidig können sie auch sein, ein Lüftchen bewegen, um die Frequenz des Herzschlags zu erhöhen und wie eine Zigeunerkapelle in rasendem Tempo zu beschleunigen. "Die Unverantwortlichen", wie man den Bandnamen frei übersetzen könnte, mischen sehr inspiriert Salsa und Mambo, drücken mit Dämpfer-Tuning elegisch schlafwandlerische Stimmungen nieder, um ihre Weltmusik-Auffassung zu feiern: bescheiden, immer dem Spaß verpflichtet. Gäbe es einen Einbürgerungstest für andere Kulturen, sie hätten ihn mit ihrer überschwänglichen Musizierfreude spielend bestanden. "Die Welt zu Gast bei Freunden" - endlich hat der deutsche Schwachsinn des Jahres eine angemessene Logik bekommen. Dazu braucht man manchmal das kleinste Bläserorchester der Welt. Das Publikum erklatscht und ertrampelt sich begeistert Zugaben. Zum **Chill Out** hat die Festivalregie das Berliner Duo "Trondheim" ins Foyerglashaus platziert, ihre elektronisch gesampelte Gitarren- und Trompetenriffs müssen über ein 18 Kästchen umfassendes Schalter-Halbrund wandern, um per Fuß ausgewählt wieder bearbeitet in den Soundkreislauf eingespeist zu werden. Dazu schicken sie schicke Videos mit Club-Atmosphäre über die Leinwand, die eisige Kälte mit präziser Rhythmik spiegelt. Zum Bier lässt sich das mancher gefallen, so dass die Stehplätze rar und rarer werden. Dass das

"Heyn" im markigen Bandnamen so vielfältige Assoziationen auslöst, freut die Musiker. Georg Heyn, der expressionistische Lyriker aus Berlin, ertrank 1912 beim Eislaufen auf der Havel. Und von dort kommen die "Trondheym"-Klänge.

"Temperature"

"Temperature"

Christian Hanisch aus Eggesin hat seinen absoluten Sommerhit gefunden. Bei Sean Pauls "Temperature" befällt ihn das pure Sommerfeeling. Am liebsten hört er den Song am Strand zum **Chillen** oder wenn er mit Freunden zusammen ist. Der Ohrwurm verschafft ihm die richtige Stimmung, die nötig ist, um bei diesen Temperaturen in Schwung zu kommen.

"Temperature"

"Temperature"

Christian Hanisch aus Eggesin hat seinen absoluten Sommerhit gefunden. Bei Sean Pauls "Temperature" befällt ihn das pure Sommerfeeling. Am liebsten hört er den Song am Strand zum **Chillen** oder wenn er mit Freunden zusammen ist. Der Ohrwurm verschafft ihm die richtige Stimmung, die nötig ist, um bei diesen Temperaturen in Schwung zu kommen.

Endlich stressfrei

Endlich stressfrei

Nach 13 Jahren hat Fanny Freigang aus Torgelow nun endlich schulfrei. Nachdem die schriftlichen Prüfungen gut gelaufen sind und sie auch die mündliche Prüfung zu ihrer Zufriedenheit gemeistert hat, ist nun **chillen** angesagt. Vorher war Fanny ziemlich aufgeregt, Die Vorbereitungszeit schien zu gering, aber als sie dann im Prüfungsraum die erste Minute geschafft hatte, war alles okay. Nach diesen stressreichen Wochen hat sie sich mit einem Ausflug nach Ganzlin belohnt und freut sich nun auf krasse, aber stressfreie Sommerferien. Geplant sind viele Partys und vielleicht auch der ein oder andere Kurztrip. vk

Endlich stressfrei

Endlich stressfrei

Nach 13 Jahren hat Fanny Freigang aus Torgelow nun endlich schulfrei. Nachdem die schriftlichen Prüfungen gut gelaufen sind und sie auch die mündliche Prüfung zu ihrer Zufriedenheit gemeistert hat, ist nun **chillen** angesagt. Vorher war Fanny ziemlich aufgeregt, Die Vorbereitungszeit schien zu gering, aber als sie dann im Prüfungsraum die erste Minute geschafft hatte, war alles okay. Nach diesen stressreichen Wochen hat sie sich mit einem Ausflug nach Ganzlin belohnt und freut sich nun auf krasse, aber stressfreie Sommerferien. Geplant sind viele Partys und vielleicht auch der ein oder andere Kurztrip. vk

Am Strand **chillen** Unehrllichkeit

Am Strand chillen Unehrllichkeit

Weil jetzt Ferien sind, kann ich mit meinen Freunden viel Zeit am Strand verbringen. Da spielen wir dann Volleyball, sonnen uns und hören Musik. Am liebsten höre ich mir House und Techno an, weil man zu der Musik am besten chillen kann. In ist auf jeden Fall der neue Film "The Fast and the Furious: Tokyo Drift". Die ersten zwei Teile habe ich begeistert geguckt. Was ich gar nicht mag, ist Unehrllichkeit und Lästern. Wenn jemand ein Problem hat, dann soll er es offen ansprechen und nicht hinterm Rücken reden. Das gehört sich einfach nicht und ist unkorrekt.

Am Strand chillen Unehrllichkeit

Am Strand **chillen** Unehrllichkeit

Weil jetzt Ferien sind, kann ich mit meinen Freunden viel Zeit am Strand verbringen. Da spielen wir dann Volleyball, sonnen uns und hören Musik. Am liebsten höre ich mir House und Techno an, weil man zu der Musik am besten chillen kann. In ist auf jeden Fall der neue Film "The Fast and the Furious: Tokyo Drift". Die ersten zwei Teile habe ich begeistert geguckt. Was ich gar nicht mag, ist Unehrllichkeit und Lästern. Wenn jemand ein Problem hat, dann soll er es offen ansprechen und nicht hinterm Rücken reden. Das gehört sich einfach nicht und ist unkorrekt. Out ist, wenn man bei dieser Hitze in langen Jeans oder Sweatern herumläuft.

Am Strand chillen Unehrllichkeit

Am Strand chillen Unehrllichkeit

Weil jetzt Ferien sind, kann ich mit meinen Freunden viel Zeit am Strand verbringen. Da spielen wir dann Volleyball, sonnen uns und hören Musik. Am liebsten höre ich mir House und Techno an, weil man zu der Musik am besten **chillen** kann. In ist auf jeden Fall der neue Film "The Fast and the Furious: Tokyo Drift". Die ersten zwei Teile habe ich begeistert geguckt. Was ich gar nicht mag, ist Unehrllichkeit und Lästern. Wenn jemand ein Problem hat, dann soll er es offen ansprechen und nicht hinterm Rücken reden. Das gehört sich einfach nicht und ist unkorrekt. Out ist, wenn man bei dieser Hitze in langen Jeans oder Sweatern herumläuft. Die Jungs von Tokio Hotel gehen musikalisch auch überhaupt nicht. (ine)

Gerade neu angekommen und bald im Regal zu finden sind Taschenbücher, die sich schnell mal am Stück durchstöbern lassen. In Anlehnung an TV-Formate wie "Deutschland sucht den Superstar" mit Starkritiker Dieter Bohlen oder die neue Staffel der "Popstars" gibt es jetzt auch was zum Lesen: "Superstar gesucht", heißt ein Titel. Doch wem die Bibi zu langweilig oder zu weit weg ist, der kann auch einfach mal in die Fahrbibliothek hineinschauen, sie ist ab Schulanfang wieder alle 14 Tage auf Tour im Kreis. Dort steht es sicherlich auch nicht schlecht, ein paar neue Leute kennen zu lernen. Und für diejenigen, die sich zum Selbstlesen nicht aufraffen können, gibt es auch Alternativen. Erstens: das Hörbuch. Es steht für entspanntes **Chillen** auf der Couch mit gleichzeitiger Unterhaltung. Zweitens: die gute Vorlesestunde, die heute allerdings modernisiert und etwas interaktiver für das eher jüngere Publikum gestaltet ist. Infos über aktuelle Veranstaltungen findet man schnell im Internet. Lesen, so meinen Fachleute, muss einfach einen Modernisierungsprozess durchlaufen, man müsse ihn als Event sehen, nicht als langweilige Streberbeschäftigung. Es sei wichtig, dass Kinder früh als "aktive Mediennutzer" in Erscheinung treten, anfangs allerdings durch Unterstützung der Eltern, denn auch der Umgang

- gerade mit den neuen elektronischen Medien - will gelernt sein. Und wer sich aus der Informationsflut in Form von eBooks und Online-Magazinen hin und wieder für ein Buch entscheidet, der findet bestimmt schnell seine Lieblingslektüre.

Motorrad fahren Drogenkonsum

Motorrad fahren Drogenkonsum

Für Paul Brüssow (19), Konditorlehrling im dritten Ausbildungsjahr, ist in diesem Sommer in, mit seinem Motorrad auf Tour zu sein und dabei "schnuckelige Mädchen kennen zu lernen". Spannend findet der junge Mann aus Wehrland, abends mit seinen Freunden "am Strand zu **chillen** und den Mädchen nachzupfeifen". Auch unternimmt er mit seinem Kumpels ab und an Kneipentouren durch Wolgast. Außerdem spielt er gern Fußball und Badminton und geht joggen. Out ist für ihn, aus lauter Langeweile "umherzusaußen und dabei auch noch Drogen zu konsumieren". Einige Freunde von ihm seien nach ausgiebigem Alkoholgenuss "down und für mich absolut nicht mehr erreichbar". Das "Abhängen in Joggingklamotten vor dem Sofa" ist für den 19-Jährigen ebenfalls out - genauso wie die Pop-Gruppe "Tokio Hotel". Das Schlimmste an deren Auftritten sei das "Gekreische der Teenis", findet der Konditorlehrling. (ad)

"Erstens fördert er die Kondition", sagt sie und berichtet davon, dass man nach einem Trainingsabend ganz schön ausgepumpt sein kann. Und zweitens, so erläutert Ninette Jösting, müsse man auch im Kopf fit sein, um die Schritte und Kombinationen zu koordinieren. "Line Dancer müssen mehr können als nur bis drei zählen", sagt sie lachend. Getanzt wird zu Country-Musik. Dabei gibt es regelrechte Ranglisten, welche Tänze momentan am beliebtesten sind. Lang sind diese, wechseln in regelmäßigen Abständen. "Irish Stew" hält sich schon seit Monaten an der Spitze auf, "Beer For My Horses" (Bier für meine Pferde) sollte nicht gleich die Tierschützer auf den Plan rufen, und der "**Chill** Factor" sollte nicht unterschätzt werden. Auch Country-Klassiker ("Rose Garden" von Lynn Anderson) eignen sich zum Line Dance, weiß Ninette Jösting. Im Allgemeinen, erklärt sie, würden jedoch aufgepeppte Versionen solcher Lieder gespielt. Selbst zu Popmusik könne man Line Dance betreiben. Allerdings, daraus macht sie keinen Hehl, gehe man dazu in Schwanbeck dann doch auf Distanz. Auf diesen "Notnagel" muss man auch gar nicht zurückgreifen. Sehr rege ist nämlich der Austausch, den Ninette Jösting und ihre Gruppen mit anderen Line Dancern betreiben. Besuche bei Partys sind an der Tagesordnung. In Schwanbeck nennt sich das Wiederholungsabend und ist das Pendant zu Abschlussbällen bei herkömmlichen Tanzschulen.

**Chill** Food ist frisch und spart Zeit

Chill Food ist frisch und spart Zeit

Von Katrin Koelle Hamburg. Nichts gegen das Schnippeln und Zubereiten, aber manchmal muss es nun mal schnell gehen. Besonders jetzt, wenn die Tage so richtig schön und warm sind. Da möchte man doch lieber chillen. Bitte was à? Ganz einfach: Das ist ein modernes englisches Wort, das so viel heißt wie "entspannen, ausruhen". Nicht zuletzt danach benannt ist auch ein Trend, der Furore macht: Chill Food oder Cook&Chill-Food heißen vorgefertigte oder fertige frische Lebensmittel und Speisen aus dem Kühlregal. Wobei im englischen Wort "chillen" gleich zwei Bedeutungen stecken, denn ursprünglich heißt das auch "kühlen".

Chill Food ist frisch und spart Zeit

**Chill** Food ist frisch und spart Zeit

Von Katrin Koelle Hamburg. Nichts gegen das Schnippeln und Zubereiten, aber manchmal muss es nun mal schnell gehen. Besonders jetzt, wenn die Tage so richtig schön und warm sind. Da möchte man doch lieber chillen. Bitte was à? Ganz einfach: Das ist ein modernes englisches Wort, das so viel heißt wie "entspannen, ausruhen". Nicht zuletzt danach benannt ist auch ein Trend, der Furore macht: Chill Food oder Cook&Chill-Food heißen vorgefertigte oder fertige frische Lebensmittel und Speisen aus dem Kühlregal. Wobei im englischen Wort "chillen" gleich zwei Bedeutungen stecken, denn ursprünglich heißt das auch "kühlen". Ob schon geputzter, geschnittener Salat in Tüten mit dem passenden Dressing im Extrabecher, Obstsalat, Quarkspeisen, Frikadellen, Nudelgerichte oder andere Speisen: Hauptmerkmal ist immer, dass mit nur wenigen eigenen Handgriffen das Essen auf dem Tisch steht.

Chill Food ist frisch und spart Zeit

Chill Food ist frisch und spart Zeit

Von Katrin Koelle Hamburg. Nichts gegen das Schnippeln und Zubereiten, aber manchmal muss es nun mal schnell gehen. Besonders jetzt, wenn die Tage so richtig schön und warm sind. Da möchte man doch lieber **chillen**. Bitte was à? Ganz einfach: Das ist ein modernes englisches Wort, das so viel heißt wie "entspannen, ausruhen". Nicht zuletzt danach benannt ist auch ein Trend, der Furore macht: Chill Food oder Cook&Chill-Food heißen vorgefertigte oder fertige frische Lebensmittel und Speisen aus dem Kühlregal. Wobei im englischen Wort "chillen" gleich zwei Bedeutungen stecken, denn ursprünglich heißt das auch "kühlen". Ob schon geputzter, geschnittener Salat in Tüten mit dem passenden Dressing im Extrabecher, Obstsalat, Quarkspeisen, Frikadellen, Nudelgerichte oder andere Speisen: Hauptmerkmal ist immer, dass mit nur wenigen eigenen Handgriffen das Essen auf dem Tisch steht. Der Unterschied zu den ja nicht neuen Fertiggerichten ist dabei aber vor allem, dass Chill Food nicht aus Dosen oder aus der Tiefkühltruhe kommt, sondern frisch vor- oder zubereitet wurde.

Chill Food ist frisch und spart Zeit

Chill Food ist frisch und spart Zeit

Von Katrin Koelle Hamburg. Nichts gegen das Schnippeln und Zubereiten, aber manchmal muss es nun mal schnell gehen. Besonders jetzt, wenn die Tage so richtig schön und warm sind. Da möchte man doch lieber chillen. Bitte was à? Ganz einfach: Das ist ein modernes englisches Wort, das so viel heißt wie "entspannen, ausruhen". Nicht zuletzt danach benannt ist auch ein Trend, der Furore macht: **Chill** Food oder Cook&Chill-Food heißen vorgefertigte oder fertige frische Lebensmittel und Speisen aus dem Kühlregal. Wobei im englischen Wort "chillen" gleich zwei Bedeutungen stecken, denn ursprünglich heißt das auch "kühlen". Ob schon geputzter, geschnittener Salat in Tüten mit dem passenden Dressing im Extrabecher, Obstsalat, Quarkspeisen, Frikadellen, Nudelgerichte oder andere Speisen: Hauptmerkmal ist immer, dass mit nur wenigen eigenen Handgriffen das Essen auf dem Tisch steht. Der Unterschied zu den ja nicht neuen Fertiggerichten ist dabei aber vor allem, dass Chill Food nicht aus Dosen oder aus der Tiefkühltruhe kommt, sondern frisch vor- oder zubereitet wurde. Im Unterschied zum Chill-Food, das zwar für den Verzehr vorbereitet, aber noch roh ist, kommt Cook&Chill-Food fix und fertig durchgegart oder auch zu 90 Prozent vorgegart ins Kühlregal.



Chill Food ist frisch und spart Zeit

Von Katrin Koelle Hamburg. Nichts gegen das Schnippeln und Zubereiten, aber manchmal muss es nun mal schnell gehen. Besonders jetzt, wenn die Tage so richtig schön und warm sind. Da möchte man doch lieber chillen. Bitte was à? Ganz einfach: Das ist ein modernes englisches Wort, das so viel heißt wie "entspannen, ausruhen". Nicht zuletzt danach benannt ist auch ein Trend, der Furore macht: Chill Food oder Cook&Chill-Food heißen vorgefertigte oder fertige frische Lebensmittel und Speisen aus dem Kühlregal. Wobei im englischen Wort "**chillen**" gleich zwei Bedeutungen stecken, denn ursprünglich heißt das auch "kühlen". Ob schon geputzter, geschnittener Salat in Tüten mit dem passenden Dressing im Extrabecher, Obstsalat, Quarkspeisen, Frikadellen, Nudelgerichte oder andere Speisen: Hauptmerkmal ist immer, dass mit nur wenigen eigenen Handgriffen das Essen auf dem Tisch steht. Der Unterschied zu den ja nicht neuen Fertiggerichten ist dabei aber vor allem, dass Chill Food nicht aus Dosen oder aus der Tiefkühltruhe kommt, sondern frisch vor- oder zubereitet wurde. Im Unterschied zum Chill-Food, das zwar für den Verzehr vorbereitet, aber noch roh ist, kommt Cook&Chill-Food fix und fertig durchgegart oder auch zu 90 Prozent vorgegart ins Kühlregal.

Ganz einfach: Das ist ein modernes englisches Wort, das so viel heißt wie "entspannen, ausruhen". Nicht zuletzt danach benannt ist auch ein Trend, der Furore macht: Chill Food oder Cook&Chill-Food heißen vorgefertigte oder fertige frische Lebensmittel und Speisen aus dem Kühlregal. Wobei im englischen Wort "chillen" gleich zwei Bedeutungen stecken, denn ursprünglich heißt das auch "kühlen". Ob schon geputzter, geschnittener Salat in Tüten mit dem passenden Dressing im Extrabecher, Obstsalat, Quarkspeisen, Frikadellen, Nudelgerichte oder andere Speisen: Hauptmerkmal ist immer, dass mit nur wenigen eigenen Handgriffen das Essen auf dem Tisch steht. Der Unterschied zu den ja nicht neuen Fertiggerichten ist dabei aber vor allem, dass **Chill** Food nicht aus Dosen oder aus der Tiefkühltruhe kommt, sondern frisch vor- oder zubereitet wurde. Im Unterschied zum Chill-Food, das zwar für den Verzehr vorbereitet, aber noch roh ist, kommt Cook&Chill-Food fix und fertig durchgegart oder auch zu 90 Prozent vorgegart ins Kühlregal. Cook&Chill-Food wird vom Hersteller in kühlen Räumen abgepackt und anschließend im Kühlhaus oder im Kühlregal des Supermarkts bis zu drei Tage aufbewahrt. Hauptvorteil von Chill-Food und auch Cook&Chill-Food ist also neben der Zeitersparnis die Frische. Um sie zu erhalten, achtet man am besten besonders aufs Mindesthaltbarkeitsdatum, je frischer, desto besser die Qualität. Transportieren Sie Chill- und Cook&Chill- Food in einer Kühltasche und zügig nach Hause und bereiten Sie es so bald wie möglich endgültig zu.

Der Unterschied zu den ja nicht neuen Fertiggerichten ist dabei aber vor allem, dass Chill Food nicht aus Dosen oder aus der Tiefkühltruhe kommt, sondern frisch vor- oder zubereitet wurde. Im Unterschied zum Chill-Food, das zwar für den Verzehr vorbereitet, aber noch roh ist, kommt Cook&Chill-Food fix und fertig durchgegart oder auch zu 90 Prozent vorgegart ins Kühlregal. Cook&Chill-Food wird vom Hersteller in kühlen Räumen abgepackt und anschließend im Kühlhaus oder im Kühlregal des Supermarkts bis zu drei Tage aufbewahrt. Hauptvorteil von Chill-Food und auch Cook&Chill-Food ist also neben der Zeitersparnis die Frische. Um sie zu erhalten, achtet man am besten besonders aufs Mindesthaltbarkeitsdatum, je frischer, desto besser die Qualität. Transportieren Sie **Chill**- und Cook&Chill- Food in einer Kühltasche und zügig nach Hause und bereiten Sie es so bald wie möglich endgültig zu. Ernährungsexperten sehen den neuen Trend übrigens mit gemischten Gefühlen. Einerseits geben sie wie alle Feinschmecker auch dem eigenhändigen, frischen Zubereiten von Lebensmitteln eindeutig den Vorzug. Schließlich hat das auch eine Menge mit Lebenslust und -art zu tun. Auf der anderen Seite steht fest: Der Griff ins Chill-Food-Regal mit frischen (halb-) Fertigmahlzeiten ist allemal besser als der zur Dose oder zum Fast Food aus dem Imbiss. Fazit der Deutschen Gesellschaft für Ernährung: Als Ergänzung zu ansonsten regelmäßigen "normalen" Mahlzeiten ist das Genießen auf die Schnelle absolut okay.

Auch ihr deutscher Rock ist im Flur deutlich zu hören und auch sie haben sich beim Skaten sowie in der Schule kennengelernt. Julian, Aiman, Alex und Ramon heißen die vier 15-jährigen Nachwuchsmusiker, die vor allem Spaß haben wollen. "Einen Auftritt hatten wir schon mal spontan im Alternativen Jugendzentrum (AJZ)", erinnert sich Bandleader Aiman. Danach sagt er, was sich alle Bands aus dem öffentlichen Raum wünschen: "Wir würden auch gern einen eigenen Proberaum haben." Doch die Zahl ist begrenzt. Im leer stehenden Obergeschoss ist Schimmel an den Wänden, im Untergeschoss die Möbelbörse von Mosaik untergebracht. Nur ein Proberaum ist im Keller. Dort **chillen** Malte und Paul Felix alias Michi. Ihre Band heißt "Big Barrell". "Weil ich früher einen dicken Bauch hatte, darum nennen wir uns jetzt großes Fass", erklärt Malte. An den Wänden ihres Kellerstudios sind Eierkartons zur Dämmung angebracht. Ansonsten unterscheidet sich ihr Raum deutlich von denen der anderen - sagen die zwei Jungs der vierköpfigen Band. "Wir sind die bonzigste Band hier", betont Malte. So haben sie einen Toaster, Sandwich-Maker, Kühlschrank und eine eigene Lichtanlage in ihrem Kellerreich. Ihre Topfpflanze, ein Drachenbaum, überlebte die anvisierten drei Monate nicht. Sie wurde beim Biketreffen in Fritscheshof von einem Lkw überfahren. Dort hatte "Big Barrell" seinen ersten und bisher einzigen Auftritt.

Songs zum **Chillen**

Songs zum Chillen

Mein absoluter Hit der Woche ist "I love my sex" von Benni Benassi, da ich dazu richtig gut entspannen kann. Es gibt aber auch noch viel mehr Songs aus dem Technobereich, die sich bestens zum Chillen eignen.

Songs zum Chillen

Songs zum **Chillen**

Mein absoluter Hit der Woche ist "I love my sex" von Benni Benassi, da ich dazu richtig gut entspannen kann. Es gibt aber auch noch viel mehr Songs aus dem Technobereich, die sich bestens zum Chillen eignen.

Songs zum Chillen

Songs zum Chillen

Mein absoluter Hit der Woche ist "I love my sex" von Benni Benassi, da ich dazu richtig gut entspannen kann. Es gibt aber auch noch viel mehr Songs aus dem Technobereich, die sich bestens zum **Chillen** eignen.

hallöchenà

hallöchenà

äihr Schulbanklümmler! Endlich Notenstopp. Prompt warten die Lehrer mit einem ganz neuen Angebot auf - endlos viel Freizeit von der ersten bis zur letzten Stunde, Zeit, in der ihr euch ganz euren Hobbys widmen könnt. Sei es die Fingernägel zu lackieren, Comics zu zeichnen oder auf andere Weise zu **chillen!** Vorausgesetzt natürlich, Ihr könnt bei den diversen Lehrfilmen und Videos auf Durchzug schalten. Die haben nun nämlich die Lehrerschaft abgelöst. Unterricht auf Knopfdruck, wobei der elektrische Vorturner es auch nicht schlechter macht als sein fleischlicher Vorgänger. Und vielleicht lassen sich viereckige Augen schon bald zum neuen Schüler-Trend hochpushen? Lujj

Sport Veräppeln

Sport Veräppeln

Ich finde Sport einfach super, weil man seine Figur in Form halten und Muskeln aufbauen kann. Außerdem lernt man beim Sport immer neue Leute kennen und hat durch das gemeinsame Hobby eine ganze Menge Spaß. Wenn ich einfach nur mal **chillen** will, höre ich gerne Musik. Entspannend ist auch das Schlagzeugspielen, zum Glück habe ich selbst eins, denn beim Jammen kann ich total abschalten. Ich finde es schlimm, wenn jemand einen anderen absichtlich veräppelt und somit nicht ernst nimmt. Oft geht es dem Gelackmeierten um etwas Wichtiges und dann ist es einfach primitiv, wenn man verkohlt wird, das gehört sich einfach nicht. Genauso wenig mag ich rassistisches Gedankengut, weil es einfach unbegründet ist, Ausländer wegen ihres Glaubens oder ihrer Hautfarbe zu beschimpfen oder zu schlagen. Jetzt, wo wir schon 2007 haben, müsste doch wohl auch jeder mitbekommen haben, dass es das Wort Toleranz gibt, und auch wissen, was es bedeutet.

Jugendliche feiern den Geburtstag ihres Treffs

Lychen (UK). "Die Jugendlichen sind sehr offen und verantwortungsbewusst", lobt Marlies Prütz, die im Lychener Freizeittreff im Rahmen eines Ein-Euro-Jobs beschäftigt ist. "Ich habe viel Spaß an der Arbeit", sagt sie und fühlt sich geschmeichelt, wenn die jungen Leute sie mit "Hallo Schatz" begrüßen. Die Jugendeinrichtung in der Fontanestraße gibt es seit zehn Jahren, was die Jugendlichen zusammen mit Marlies Prütz und Barbara Latendorf, der Leiterin des Freizeittreffs, am Sonnabendabend feierten. Grund dazu hatten sie allemal, denn die jungen Leute sind auch sehr engagiert, was die Gestaltung des Treffs angeht. Kürzlich richteten sich die Älteren ihren "**Chill** out room" ein, für den sie auch die Verantwortung übernahmen. Die Stimmung bei der Party am Sonnabend war ausgelassen und fröhlich, es wurde viel getanzt, gelacht, geplaudert. Der Stolz der Jugendlichen auf ihren Freizeittreff war nicht zu übersehen. Der Lychener Jugendclub ist übrigens seit Kurzem rauchfrei, was die jungen Leute akzeptieren und begrüßen. Der Lychener Freizeittreff ist von Montag bis Freitag geöffnet, Barbara Latendorf erwägt, die Einrichtung auch sonnabends zu öffnen. Am kommenden Sonntag, dem 2. Dezember, bieten die Jugendlichen aus dem Treff Kaffee, Kuchen und Basteleien auf dem Lychener Weihnachtsmarkt an. Wer bis dahin seinen Wunschzettel noch nicht an den Weihnachtsmann schickte, kann das an diesem Tag nachholen: die Jugendlichen kümmern sich darum.

Denn das Nickerchen zur Tagesmitte entspreche dem biologischen Rhythmus. "Ganz unabhängig von den Mahlzeiten steuern wir zur Mittagszeit ein Leistungstief an", sagt der Schlafexperte. Vermeiden lässt sich dieser Durchhänger praktisch nicht. Aber mit einer kurzen Auszeit kann man den Akku wieder effektiv aufladen. Dies belegten in der Vergangenheit nach Angaben von Zulley zahlreiche Studien, darunter eine US-amerikanische, wonach die Leistungsfähigkeit nach einem kurzen Nickerchen um rund 35 Prozent ansteigt. Und gesund sei es auch. Laut einer griechischen Studie sinke das Herzinfarktrisiko um 37 Prozent. In den USA ist man daher auch schon deutlich weiter, was die Akzeptanz von mittäglichen Ruhepausen angeht. Sogenannte **Chill**-out-Räume und futuristisch anmutende Schlafkapseln gehören in den dortigen Unternehmen längst zur Normalität. "Der optimale Mittagsschlaf dauert zehn Minuten", sagt Zulley. Länger als eine halbe Stunde sollte man keinesfalls schlummern. Andernfalls gerate man in eine Tiefschlafphase und wache nicht angenehm erholt, sondern müde und schlaftrunken auf.

"Das fetzt und poppt sagt niemand mehr"

"Das fetzt und poppt sagt niemand mehr"

umfrage Wie gehen die Templiner mit Anglizismen und Jugendsprache um? Sind neue Wörter wie "**chillen**" und "simsen" "uncool" oder doch "urst knorke"?Templin (Nan). Täglich verschwinden auf dem Globus etwa zwei Sprachen. Darauf will die UNESCO am heutigen Internationalen Tag der Muttersprache aufmerksam machen. Trotzdem entsteht auch immer wieder Neues. Jugendliche oder die Werbeindustrie scheinen sich hin und wieder einer Geheimsprache zu bedienen. Wie gut kennen sich eigentlich Templiner Erwachsene mit "neudeutschen" Begriffen wie "Podcast", "simsen" oder "chillen" aus? Und wer kennt und benutzt noch alte Trendwörter wie "knorke" oder "urst"? Ralf Ihlenburg aus Templin ist 48 Jahre alt und hat keine Scheu davor, direkt bei seinen Söhnen nachzufragen, wenn er die Bedeutung eines Wortes nicht kennt. "Vieles kriegt man ja auch so mit und teilweise nehme ich einfach ein englisches Wörterbuch", sagt Ralf Ihlenburg.

"Das fetzt und poppt sagt niemand mehr"

"Das fetzt und poppt sagt niemand mehr"

umfrage Wie gehen die Templiner mit Anglizismen und Jugendsprache um? Sind neue Wörter wie "chillen" und "simsen" "uncool" oder doch "urst knorke"?Templin (Nan). Täglich verschwinden auf dem Globus etwa zwei Sprachen. Darauf will die UNESCO am heutigen Internationalen Tag der Muttersprache aufmerksam machen. Trotzdem entsteht auch immer wieder Neues. Jugendliche oder die Werbeindustrie scheinen sich hin und wieder einer Geheimsprache zu bedienen. Wie gut kennen sich eigentlich Templiner Erwachsene mit "neudeutschen" Begriffen wie "Podcast", "simsen" oder "**chillen**" aus? Und wer kennt und benutzt noch alte Trendwörter wie "knorke" oder "urst"? Ralf Ihlenburg aus Templin ist 48 Jahre alt und hat keine Scheu davor, direkt bei seinen Söhnen nachzufragen, wenn er die Bedeutung eines Wortes nicht kennt. "Vieles kriegt man ja auch so mit und teilweise nehme ich einfach ein englisches Wörterbuch", sagt Ralf Ihlenburg. Ihm ist es "relativ egal", dass sich eine ganze Reihe Wörter englischen Ursprungs in unseren Alltag mischen: "Ich benutze Begriffe wie chillen für rumhängen und ausruhen ja selbst. Das fetzt und poppt sagt heute ja niemand mehr." Ein Templiner Pärchen in den Mittzwanzigern findet diese Entwicklung auch nicht ungewöhnlich.

Jugendliche oder die Werbeindustrie scheinen sich hin und wieder einer Geheimsprache zu bedienen. Wie gut kennen sich eigentlich Templiner Erwachsene mit "neudeutschen" Begriffen wie "Podcast", "simsen" oder "chillen" aus? Und wer kennt und benutzt noch alte Trendwörter wie "knorke" oder "urst"? Ralf Ihlenburg aus Templin ist 48 Jahre alt und hat keine Scheu davor, direkt bei seinen Söhnen nachzufragen, wenn er die Bedeutung eines Wortes nicht kennt. "Vieles kriegt man ja auch so mit und teilweise nehme ich einfach ein englisches Wörterbuch", sagt Ralf Ihlenburg. Ihm ist es "relativ egal", dass sich eine ganze Reihe Wörter englischen Ursprungs in unseren Alltag mischen: "Ich benutze Begriffe wie **chillen** für rumhängen und ausruhen ja selbst. Das fetzt und poppt sagt heute ja niemand mehr." Ein Templiner Pärchen in den Mittzwanzigern

findet diese Entwicklung auch nicht ungewöhnlich. "Wir sind ja schon damit aufgewachsen", sagt die junge Frau. Bei neuen Wortschöpfungen fragt sie nicht nach, sondern hofft, sie irgendwie aus dem Zusammenhang zu erschließen. "Wenn ich etwas nicht verstehe, lese ich es einfach nicht", ist die Meinung von Horst Berner aus Templin. Den 67-Jährigen ärgert es schon, wenn sich immer mehr Englisch in die Alltagssprache mischt. "Natürlich wird gemischt. Das ist eine feine Sache", sagt Gudrun Sommer aus Templin begeistert. Seit bestimmt zehn Jahren ist das Handy ständiger Begleiter der 68-jährigen Templinerin.

"Zwar wünschten wir uns, dass der Klub in der Woche manchmal länger als bis 19 Uhr geöffnet ist, aber ansonsten ist dort alles okay. Die Betreuerinnen sind in Ordnung. Wir fühlen uns wohl im Jugendklub", sagte Björn Donath. "Wissen die Heinrichswalder überhaupt, was bei uns läuft? Viele denken doch, wir hängen nur rum, trinken und rauchen", meinte Lisa Wollmuth. In der Gesprächsrunde, die sich bei Jana Dietrich eingefunden hatte, wird schnell zusammengetragen, was die jungen Leute im Jugendklub tun: Tischtennis oder am PC spielen, Filme ansehen, mit der Tanzgruppe üben, Sommerfest vorbereiten, Volleyball spielen, vor Ostern gebastelt, jeden Freitag kochen... "Na klar, manchmal **chillen** wir einfach nur. Nach der Schule braucht man das", bestätigen Oliver und Odette Kamke. Auch die Partys, die bisher im Klub gefeiert wurden, seien ganz normal abgelaufen. "Der Bürgermeister hat anschließend immer nach dem Rechten gesehen. Es kam auch vor, dass wir nochmal sauber machen mussten. Aber Zerstörungen hat es nicht gegeben", versicherte Lisa. Bis zum ersten größeren Zwischenfall. Danach wurde für 2007 ein Party-Verbot ausgesprochen. "Die ersten, die im Dezember wieder feiern durften, waren ausgerechnet diejenigen, die schon für den ersten Ärger gesorgt hatten", heißt es in der Runde. Dabei hatte es Warnungen aus den Reihen der Heinrichswalder gegeben.

Pistazien-Eis Grelle Klamotten

Pistazien-Eis Grelle Klamotten

Die EM kommt! Und für Fußballfans heißt das: Fan-Artikel kaufen. Außerdem sind mit dem Sonnenschein auch wieder andere schöne Dinge angesagt: Sonnenbaden, sich sommerlich kleiden, ausgehen oder einfach **chillen**. Wir beide freuen uns auch schon aufs Schwimmgehen. Selbst wenn es dafür noch ein wenig kalt ist. Dennoch: Um die Wartezeit zu tilgen, finden wir: Eisessen ist in - besonders die Sorten Pistazie und Schokolade. Lecker! Tokio Hotel geht gar nicht, aber das ist ja nichts Neues mehr. Außerdem sind Regentage out. Und jetzt noch schwarze Wintersachen tragen! Ehrlich: Bei Sonnenschein ist das sowieso nur unvorteilhaft. Dennoch: Zu bunt sollte es dann auch wieder nicht werden: Jeans in neon-grün, grell-orange oder hässlich-gelb - da schmerzen einem doch die Augen.

"Pipe down"

"Pipe down"

Mein Hit der Woche ist "Pipe down" von den Babyshambles. In der Band ist Pete Doherty der Frontmann. Den kennt man sicherlich als Exfreund von Kate Moss. Aber deswegen höre ich nicht diese Musik. Ich kann bei dem Lied richtig schön **chillen**. Höre es immer, wenn ich mit dem Auto unterwegs bin. Auch die Alben von den Babyshambles sind super. Wirklich vergleichbar mit anderen Musikrichtungen ist der Sound nicht. Im Februar war ich auf einem Konzert von der Band in Berlin. (NRE)

"Pipe down"

"Pipe down"

Mein Hit der Woche ist "Pipe down" von den Babyshambles. In der Band ist Pete Doherty der Frontmann. Den kennt man sicherlich als Exfreund von Kate Moss. Aber deswegen höre ich nicht diese Musik. Ich kann bei dem Lied richtig schön **chillen**. Höre es immer, wenn ich mit dem Auto unterwegs bin. Auch die Alben von den Babyshambles sind super. Wirklich vergleichbar mit anderen Musikrichtungen ist der Sound nicht. Im Februar war ich auf einem Konzert von der Band in Berlin. (NRE)

Philipp & Co rocken hinterm Kunsthaus

Philipp & Co rocken hinterm Kunsthaus

Neustrelitz (JOB). Am kommenden Sonnabend findet ab 16 Uhr das Konzert "Rock hinterm Kunsthaus" statt. Organisiert haben diese Veranstaltung die Freunde Wieland Franke und Philipp Nespital. "Die Ursprungsidee war, mal wieder ein Konzert in Neustrelitz zu veranstalten und dieses Mal die Leute auf Festivalflair einzustimmen", erklärt der 19-jährige Philipp. Da das Kunsthaus besonders daran interessiert ist, junge Künstler zu fördern und sehr kooperativ ist, war die Location schnell gefunden. "Der Einlass ist schon ab 16 Uhr, damit die Besucher sich am Nachmittag gemütlich zusammen setzen und **chillen** können", so der Zivildienstleistende Philipp. Um 18 Uhr treten dann die Bands "The Little Remained", die Musikschulband "MSB", "Famous in Rome" und "Osmodia" auf. Die Musikrichtungen reichen von Alternative- über Indie-Rock bis hin zu Electro. "Wir haben bewusst lokale Bands ausgewählt, damit sie die Möglichkeit haben, sich zu präsentieren. Man glaubt gar nicht wie viele gute Gruppen es hier gibt, weil einfach zu wenige Konzerte stattfinden", so Philipp, selbst Mitglied der "MSB". Sinn der Veranstaltung ist, dass Jugendliche etwas für Jugendliche auf die Beine stellen. Dabei sei man nicht am Profit interessiert, sondern möchte nur einen schönen Abend mit guter Musik verbringen.

Es fehlte an Buntstiften und Brettspielen. Hilfe wussten da die Mitarbeiter vom Jugendclub "Alte Feuerwache". Sie brachten kurzerhand die benötigten Malstifte vorbei. "Wir hatten alle damit gerechnet, dass größere Jugendliche kommen", sagt Herwig Schleicher. Doch der Jugendtreff ist jetzt auch für Schüler aller Altersstufen geöffnet. "Vorher war man auf Jugendliche ab zwölf Jahre orientiert", so der 51-Jährige. Jetzt heißt es hier bis 18 Uhr malen und basteln für die Kleineren. Danach bleibt Zeit für die Großen, die in der Woche bis 20 Uhr bleiben dürfen, am Freitag und Sonnabend bis 22 Uhr. "Hier ist ein Ort zum **Chillen**", sagt Herwig Schleicher, "den nehmen die Kinder dankbar an." Woran dies liegt? Na, hier sei es eben anders als zu Hause. Einige Eltern haben sich den Jugendtreff bereits angesehen und durchweg positive Reaktionen gezeigt. "Sie finden es schön zu wissen, wo ihre Kinder am Nachmittag sind." Damit die Schüler sich mit ihrem Jugendtreff identifizieren können, hat der Jugendbetreuer jetzt eine Fotogalerie eingerichtet. 40 Kinder hat er dafür bereits fotografiert, die dann ihren Namen unter das Bild schreiben. Für ihn auch eine kleine Hilfe, denn alle Namen kennt er noch nicht. Beliebt bei den Kindern ist der Kicker-Tisch. Der achtjährige Nick und der neunjährige Martin spielen allerdings auch gerne am Computer.

**Chillen** im Sommer Lange Haare

Chillen im Sommer Lange Haare

Wenn Remo Freitag momentan Freizeit hat, dann weiß er, was er macht: Chillen. Auf der Terrasse oder am Strand. Von seinen Freunden und Bekannten hört er, dass sie es genauso machen. Deshalb findet er sommerliches Chillen gerade IN. Einfach mal abschalten, ohne sich groß einen Kopf machen zu müssen. "Vielleicht noch Musik hören dabei", sagt er. Aber das sei schon das höchste der Gefühle. Schließlich solle es ja nicht in Stress ausarten.

Chillen im Sommer Lange Haare

**Chillen** im Sommer Lange Haare

Wenn Remo Freitag momentan Freizeit hat, dann weiß er, was er macht: Chillen. Auf der Terrasse oder am Strand. Von seinen Freunden und Bekannten hört er, dass sie es genauso machen. Deshalb findet er sommerliches Chillen gerade IN. Einfach mal abschalten, ohne sich groß einen Kopf machen zu müssen. "Vielleicht noch Musik hören dabei", sagt er. Aber das sei schon das höchste der Gefühle. Schließlich solle es ja nicht in Stress ausarten. Absolut Out für den 18-jährigen Ueckermünder sind lange Haare bei Jungs.

Chillen im Sommer Lange Haare

Chillen im Sommer Lange Haare

Wenn Remo Freitag momentan Freizeit hat, dann weiß er, was er macht: **Chillen**. Auf der Terrasse oder am Strand. Von seinen Freunden und Bekannten hört er, dass sie es genauso machen. Deshalb findet er sommerliches Chillen gerade IN. Einfach mal abschalten, ohne sich groß einen Kopf machen zu müssen. "Vielleicht noch Musik hören dabei", sagt er. Aber das sei schon das höchste der Gefühle. Schließlich solle es ja nicht in Stress ausarten. Absolut Out für den 18-jährigen Ueckermünder sind lange Haare bei Jungs. "Solche Frisuren sind Oldschool und vor allem uncool.

Chillen im Sommer Lange Haare

Chillen im Sommer Lange Haare

Wenn Remo Freitag momentan Freizeit hat, dann weiß er, was er macht: Chillen. Auf der Terrasse oder am Strand. Von seinen Freunden und Bekannten hört er, dass sie es genauso machen. Deshalb findet er sommerliches **Chillen** gerade IN. Einfach mal abschalten, ohne sich groß einen Kopf machen zu müssen. "Vielleicht noch Musik hören dabei", sagt er. Aber das sei schon das höchste der Gefühle. Schließlich solle es ja nicht in Stress ausarten. Absolut Out für den 18-jährigen Ueckermünder sind lange Haare bei Jungs. "Solche Frisuren sind Oldschool und vor allem uncool. Jetzt bei der Hitze werden sie schnell fettig", sagt er. Daher sollten nun all jene schnellstens zum Friseur, die noch eine solche Matte auf dem Kopf haben. Bei Frauen allerdings findet er lange Haare wiederum gut.

**Chillen** im Sommer Lange Haare

Chillen im Sommer Lange Haare

Wenn Remo Freitag momentan Freizeit hat, dann weiß er, was er macht: Chillen. Auf der Terrasse oder am Strand. Von seinen Freunden und Bekannten hört er, dass sie es genauso machen. Deshalb findet er sommerliches Chillen gerade IN. Einfach mal abschalten, ohne sich groß einen Kopf machen zu müssen. "Vielleicht noch Musik hören dabei", sagt er. Aber das sei schon das höchste der Gefühle. Schließlich solle es ja nicht in Stress ausarten.

Chillen im Sommer Lange Haare

**Chillen** im Sommer Lange Haare

Wenn Remo Freitag momentan Freizeit hat, dann weiß er, was er macht: Chillen. Auf der Terrasse oder am Strand. Von seinen Freunden und Bekannten hört er, dass sie es genauso machen. Deshalb findet er sommerliches Chillen gerade IN. Einfach mal abschalten, ohne sich groß einen Kopf machen zu müssen. "Vielleicht noch Musik hören dabei", sagt er. Aber das sei schon das höchste der Gefühle. Schließlich solle es ja nicht in Stress ausarten. Absolut Out für den 18-jährigen Ueckermünder sind lange Haare bei Jungs.

Chillen im Sommer Lange Haare

Chillen im Sommer Lange Haare

Wenn Remo Freitag momentan Freizeit hat, dann weiß er, was er macht: **Chillen**. Auf der Terrasse oder am Strand. Von seinen Freunden und Bekannten hört er, dass sie es genauso machen. Deshalb findet er sommerliches Chillen gerade IN. Einfach mal abschalten, ohne sich groß einen Kopf machen zu müssen. "Vielleicht noch Musik hören dabei", sagt er. Aber das sei schon das höchste der Gefühle. Schließlich solle es ja nicht in Stress ausarten. Absolut Out für den 18-jährigen Ueckermünder sind lange Haare bei Jungs. "Solche Frisuren sind Oldschool und vor allem uncool.

Chillen im Sommer Lange Haare

Chillen im Sommer Lange Haare

Wenn Remo Freitag momentan Freizeit hat, dann weiß er, was er macht: Chillen. Auf der Terrasse oder am Strand. Von seinen Freunden und Bekannten hört er, dass sie es genauso machen. Deshalb findet er sommerliches **Chillen** gerade IN. Einfach mal abschalten, ohne sich groß einen Kopf machen zu müssen. "Vielleicht noch Musik hören dabei", sagt er. Aber das sei schon das höchste der Gefühle. Schließlich solle es ja nicht in Stress ausarten. Absolut Out für den 18-jährigen Ueckermünder sind lange Haare bei Jungs. "Solche Frisuren sind Oldschool und vor allem uncool. Jetzt bei der Hitze werden sie schnell fettig", sagt er. Daher sollten nun all jene schnellstens zum Friseur, die noch eine solche Matte auf dem Kopf haben. Bei Frauen allerdings findet er lange Haare wiederum gut.

Vielleicht wissen sie es noch aus eigener Erfahrung, dass Spielzeug auch mal kaputtgehen kann. Eigene Kinder haben es ihnen jedoch noch nicht gezeigt, den Mitgliedern des Leo-Clubs Neubrandenburg und des Studentenclubs der Hochschule. Jeanette Mundthal, Vorsitzende des Vereins "Kind im Krankenhaus" und Schwester auf der Station K 22 des Dietrich-Bonhoeffer-Klinikums, weiß dies umso besser. Daher war sie auch sehr froh über die Spende, die die Leos und der Studentclub gestern übergeben haben. Auch Chefarzt Prof. Hans-Joachim Feickert dankte für die 500 Euro, die die jungen Leute spendeten. Zusammengekommen war die Summe bei einer charity party, einer Benefizveranstaltung, die Leos und Studentclub vor einigen Tagen veranstaltet haben. "**Chillen & Grillen**" hieß die, und Eintrittsgelder und Erlöse aus Getränkeverkauf bildeten dabei die Grundlage für die Spendensumme. "Wir führen öfter mal wohltätige Veranstaltungen durch", erklärte Leo-Präsident Enrico Günther. So habe man diesmal nach einer Veranstaltungsidee gesucht und habe im Studentclub einen Partner gefunden, meinte er. Es sei gegrillt und nebenbei Fußball-Europameisterschaft geschaut worden. Auch zwei Firmen fand man als Unterstützer. "Ich finde es gut, dass sich junge Leute Gedanken machen, wie der Kinderklinik zu helfen ist", meinte Jeanette Mundthal. Es werde immer Geld benötigt für Spielsachen, Videokassetten, Bilderbücher und andere verschleißanfällige Sachen für Kinder und Jugendliche. Die sollen sich schließlich wohlfühlen, ebenso die Eltern, die zum Teil mit aufgenommen werden.

Verzwirbelt, verspielt, verspult, nicht wie ein spezieller Musikstyle, sondern wie das Gefühl, morgens um 3.30 Uhr in einem Berliner Club zu sein. So wird der Sound von Dr. Motte beschrieben. Techno-Muffeln ist der legendäre DJ höchstens als "Vater der Loveparade" bekannt. Mittlerweile hat sich Motte von diesem "Kind" distanziert. Als DJ ist er weiter auf der ganzen Welt aktiv. Heute wird der Berliner beim ersten Rauschzeit Open Air in Seelübbe die Platten kreisen lassen. 500 bis 1000 Gäste erwarten die Organisatoren bei der Party am Seelübber See 61. Von 20 Uhr bis in die späten Morgenstunden wollen die DJ's aus Berlin, Brandenburg und Rotterdam das Feierthermometer nach oben treiben. Wer nach Tanzen, Grillen und **Chillen** keine Lust mehr hat, nach Hause zu fahren, kann sein Zelt auf der großen Wiese aufschlagen. Neben Dr. Motte wird das Berliner Duo "Trick & Kubic" mit seiner Live-Performance erwartet sowie "Szene-König" Danny Subsonic. Die Region ist mit Tokra Thaan, Brille, T-Ky 82, Robert Nijs, Killroy, Tagträumer und dem Dirty Boys Duo vertreten. "Da es unser erstes Open Air wird, wissen wir nicht, was uns erwartet", gibt Organisator Robert Stolt zu. Weil es aber in der Uckermark wenig derartige Veranstaltungen gibt, rechnet er mit sehr gutem Zulauf.

Verzwirbelt, verspielt, verspult, nicht wie ein spezieller Musikstyle, sondern wie das Gefühl, morgens um 3.30 Uhr in einem Berliner Club zu sein. So wird der Sound von Dr. Motte beschrieben. Techno-Muffeln ist der legendäre DJ höchstens als "Vater der Loveparade" bekannt. Mittlerweile hat sich Motte von diesem "Kind" distanziert. Als DJ ist er weiter auf der ganzen Welt aktiv. Heute wird der Berliner beim ersten Rauschzeit Open Air in Seelübbe die Platten kreisen lassen. 500 bis 1000 Gäste erwarten die Organisatoren bei der Party am Seelübber See 61. Von 20 Uhr bis in die späten Morgenstunden wollen die DJ's aus Berlin, Brandenburg und Rotterdam das Feierthermometer nach oben treiben. Wer nach Tanzen, Grillen und **Chillen** keine Lust mehr hat, nach Hause zu fahren, kann sein Zelt auf der großen Wiese aufschlagen. Neben Dr. Motte wird das Berliner Duo "Trick & Kubic" mit seiner Live-Performance erwartet sowie "Szene-König" Danny Subsonic. Die Region ist mit Tokra Thaan, Brille, T-Ky 82, Robert Nijs, Killroy, Tagträumer und dem Dirty Boys Duo vertreten. "Da es unser erstes Open Air wird, wissen wir noch nicht, was uns erwartet", gibt Organisator Robert Stolt zu. Weil es aber in der Uckermark wenig derartige Veranstaltungen gibt, rechnet er mit sehr gutem Zulauf. Die erste Rauschzeit stieg im Jahr 2000.

Arbeit, Spaß und Geld in Einem

Arbeit, Spaß und Geld in Einem

Von Sophie Körner Mecklenburg-Strelitz. Ein Job in den Ferien - ja oder nein? Arbeiten und Geld verdienen, oder lieber **chillen** und sich dafür weniger leisten können? Zur Zeit gibt es im Landkreis Mecklenburg-Strelitz sehr wenige Schüler, die in den Sommerferien arbeiten. Die Gründe dafür sind nicht genau zu klären. Vielleicht liegt es daran, dass die Schüler "keinen Bock" haben. Vielleicht ist die Ursache auch bei den Arbeitgebern zu suchen, die keine Schüler einstellen können oder wollen. Der Nordkurier hat Firmeninhaber in Neustrelitz gefragt, warum sie keine Ferienjobber haben. Einer erklärte: "Schüler lohnen sich nicht." Ein anderer sagte: "Man muss sich um die Schüler kümmern. Dazu haben wir keine Zeit." Ganz anders sieht es in der Gaststätte Bootshaus in Neustrelitz aus.

Wasserschlacht zur Abkühlung

Wasserschlacht zur Abkühlung

Ueckermünde (NRE). Zur Abkühlung ab ins Wasser - zehn Jungs und Mädels im Alter zwischen 16 und 18 Jahren aus Thüringen machen zurzeit Urlaub am Haff. Untergekommen sind sie in der Lagunenstadt. "Uns gefällt es hier sehr gut, und einige Ausflüge nach Stettin, Greifswald und Stralsund haben wir auch bereits gemacht", erzählt Kevin Röder (Vierter von links). Doch wenn es das Wetter zulasse, verbringe man die Tage mit Baden, Volleyball spielen und **Chillen** am Haffstrand. FOTO: Norman Reuter

Wasserschlacht zur Abkühlung

Wasserschlacht zur Abkühlung

Ueckermünde (NRE). Zur Abkühlung ab ins Wasser - zehn Jungs und Mädels im Alter zwischen 16 und 18 Jahren aus Thüringen machen zurzeit Urlaub am Haff. Untergekommen sind sie in der Lagunenstadt. "Uns gefällt es hier sehr gut und einige Ausflüge nach Stettin, Greifswald und Stralsund haben wir auch bereits gemacht", erzählt Kevin Röder (4. v. l.). Doch wenn es das Wetter zulasse, verbringe man die Tage mit Baden, Volleyball spielen und **Chillen** am Haffstrand. FOTO: Norman Reuter

hallöchenà

hallöchenà

...ihr Gammler und Genießer! Jetzt im Urlaub lässt es sich doch richtig leben - und zwar in den Tag hinein. So etwas wie Zeit das existiert dann kaum. Welcher Tag ist eigentlich? Mittwoch oder doch schon Sonnabend? Ganz egal, beim **Chillen** bleibt die Zeiteinteilung eh immer die gleiche: Kaffeekekuchen um drei, Abendessen spät - und nachts die Flüssignahrung Ó la Disco-Cocktail... (zum Frühstück und Mittag pennt man selbstverständlich noch.) Einzige Ausnahme? Das ist und bleibt der Sonntag - zumindest dann, wenn Mutti kocht. Hallelujah Lotterleben! Zwei Wochen Ferien bleiben noch! Ach übrigens - für alle die ihr Zeitgefühl nicht ganz vergessen wollen: Heute ist Dienstag... Elisa

Lausitzer Existenzgründer für runde Boote geehrt

Lausitzer Existenzgründer für runde Boote geehrt

Cottbus (dpa). Auf runden Booten das Lausitzer Seenland auch kulinarisch entdecken - mit dieser Idee hat die Firma Grill & **Chill** den Lausitzer Existenzgründer-Wettbewerb gewonnen. Firmengründerin Silvia Siermann erhielt den mit 5000 Euro dotierten Preis. Mit dem zweiten Preis (3000 Euro) wurden die Gründerinnen der Robert Philipp Buch- und Spielwarenhandlung in Großröhrsdorf geehrt, die das Traditionsgeschäft mit neuem Leben erfüllten, wie die Initiative Lausitzer Existenzgründer Wettbewerb gestern berichtete. Mit dem dritten Preis zeichnete die Jury ein sogenanntes freefoam-Verfahren zur Herstellung von Strukturen unter dem Firmennamen Revocell aus. Die Preise wurden am Abend in Cottbus überreicht. Den Angaben zufolge waren für den Wettbewerb 56 Geschäftsideen eingereicht worden. Den Sonderpreis "Unternehmensnachfolge" vergab die Jury an den Nachfolger der Metall-Form-Technik GmbH Kolkwitz, wie es hieß. Mit ihren Ideen und Geschäften seien die Teilnehmer des Wettbewerbs wichtiger Bestandteil des Wirtschaftsstandortes Lausitz geworden, sagte Hermann Borghorst, Personalvorstand von Vattenfall Europe Minin

In Zauchensee gibt es die Tourismusbetriebe der Familie Walchhofer - Michael Walchhofer war 2006 Olympiazweiter in Turin. Filzmoos ist stolz auf die junge Rennläuferin Michaela Kirchgasser, aus Radstadt stammt der frühere Skifahrer Andreas Schifferer, Snowboarder Andreas Promegger stammt aus St. Johann im Pongau. Als der das Abc seines Sports erlernte, gab es den Absolut Park noch nicht. Der Absolut Park in Flauchauwinkl-Kleinarl lässt die Herzen der Snowboarder höher schlagen. Mit 1,5 Kilometer Länge ist er einer der größten Terrainparks Europas. Railcombo, Halfpipe und Jibline sind Begriffe aus der Snowboard-Welt, die hier Erfüllung finden. Gebucht werden können auch diverse Kurse. Im Wild-West-Stil, zumindest außen, zeigt sich das **Chill** House. Mit modernen Sofas und Stühlen zum Entspannen, Flachbildschirmen, einer Skater-Rampe und Kletterwänden ist es wohl in Europa ziemlich einzigartig und längst zum Treffpunkt vor allem für Jugendliche geworden. Die Aussicht auf gute Schneeverhältnisse in der Saison ist in den vergangenen Tagen genährt worden durch intensive Schneefälle. Rund 350 Kilometer Piste stehen in der Salzburger Sportwelt auch dank Nachrüstung von Schneekanonen bereit, das ist mehr als ein Drittel aller 860 Pistenkilometer von Ski amadÚ. Beheizte Liftsitze sind im Kommen, und die Eigenschaften jedes Teilgebietes halten für geübte als auch für weniger rasante Skifahrer alles bereit. Wer es sportlicher mag, ist in Zauchensee gut aufgehoben, mehr sanfte Familienabfahrten gibt es in Wagrain.

Freizeit und Sport gehen Hand in Hand

Freizeit und Sport gehen Hand in Hand

Von Paulina Jasmer Pasewalk/Penkun. Schule, Hausaufgaben und Lernen - das sind wohl die Haupttätigkeiten von Kinder und Jugendlichen. Hinzu kommen noch Vereine und Freunde in der doch oft knapp bemessenen Freizeit. Orte der Entspannung, des Quatschens und des Gedankenaustausches lassen sich in den Freizeitzentren wie in Pasewalk und Penkun finden. Auch haben hier die jungen Besucher Mitspracherecht bei der Gestaltung und Verschönerung "ihrer" Einrichtungen. "Den großen Raum haben wir ganz neu gemacht", erzählt Jana Steffen, Sozialbetreuerin im Pasewalker Freizeitzentrum "Happy together". Früher sei der Raum, in dem Billard gespielt oder einfach nur "**gechillt**" werden kann, mintgrün gewesen. "Doch nun blätterte mit der Zeit die Farbe ab", denkt die Betreuerin an die Unansehnlichkeit des Raumes zurück. Das hat auch die Kinder und Jugendlichen gestört. Ein neuer Anstrich musste her. Doch allein mit Überstreichen sei es nicht getan gewesen: Unter dem Mintgrün war noch jahrzehntealte Tapete in mehreren Schichten, die erst in mühsamer Arbeit abgekratzt werden musste. Dann ließen jedoch Christin Grothe und Eleen Schick ihrer Kreativität freien Lauf und gestalteten eine Wand mit einem lila Zick-Zack-Muster. "Lila hat uns am besten gefallen zwischen Farben wie Grün, Blau oder Gelb", erzählen die beiden. Viel erfrischender und abwechslungsreicher sei der neue Look des Gemeinschaftsraumes.

Auf runden Booten durch das Seenland

Auf runden Booten durch das Seenland

Von Peter Jähnel, dpa Hoyerswerda/Senftenberg. Runde Boote mit Grilltisch und Sonnenschirm im Lausitzer Seenland: Was wie eine Fata Morgana klingt, werde noch in diesem Jahr Realität, versichert Silvia Siermann. Die 42-jährige Wirtschaftsberaterin aus dem sächsischen Hoyerswerda will die ersten vier Kunststoffboote im Geierswalder See an der Landesgrenze von Brandenburg und Sachsen zu Wasser lassen. Mit ihrer neuen Firma Grill & **Chill** räumte Siermann im Dezember in Cottbus den mit 5000 Euro dotierten 1. Preis im Lausitzer Existenzgründerwettbewerb (Lex) ab. Siermann setzte sich mit ihrer Geschäftsidee unter 103 Teilnehmern aus Brandenburg und Sachsen durch. Initiator und Hauptsponsor ist der Energiekonzern Vattenfall Europe. "Die Jury hat 60 Businesspläne geprüft und vier Preise vergeben", berichtet die Leiterin des Lex-Wettbewerbsbüros, Andrea Rudolph, in Senftenberg (Oberspreewald-Lausitz). "Nach Einschätzung der Jury ist das Boot-Projekt von Silvia Siermann ein innovatives Vorhaben, das den Tourismus im Lausitzer Seenland voranbringen kann." Das sieht die selbstbewusste Unternehmensgründerin genauso, denn das Potenzial für touristische Angebote in der Region schätzt sie als sehr groß ein.

Mit ihrer Idee von den Fahrten mit runden Booten aus Hartplaste will Siermann in eine Marktlücke stoßen. "Die Boote haben wir auf einer Messe in Leipzig gesehen und wollen zunächst vier Exemplare kaufen", erzählt sie. Die schwimmenden Inseln haben einen Durchmesser von 3,50 Meter und bieten zehn Personen Platz. Angetrieben von einem Zwei-PS-Elektromotor, erreichen die Boote eine Geschwindigkeit von fünf Kilometern pro Stunde. Ein Bootsführerschein ist dafür nicht nötig. "In vier Booten kann eine komplette Busgesellschaft über den See schippern", hat Siermann ausgerechnet. "Die Gäste können dort je nach Wunsch grillen, eine Kaffeefahrt unternehmen, Kindergeburtstag feiern oder eine Käse-Rotwein-Tour veranstalten." Das englische "**Chill**" im Firmennamen steht schließlich für totale Entspannung. Selbst der Umbau zu einer Badeinsel sei möglich.

Ab Montag, dem 9. Februar (täglich von 8 bis 15 Uhr), werden zwei Gruppen gebildet, die einen lockeren Wettbewerb führen bis zum 17. Februar, wenn die Ferienspiele enden. Sie treten zum Beispiel beim Tischtennis oder bei Ratespielen an. Wer gewinnt, erhält Punkte. Die Gruppe, die die meisten Punkte sammeln konnte, erhält eine kleine Anerkennung. Wichtig ist der Schulsozialarbeiterin ebenfalls die Teamarbeit - so ist beispielsweise eine Gruppe für das Frühstück verantwortlich, die andere für das Mittagessen. Und was erwartet die Kinder sonst so? "Es soll Spaß machen und wir wollen kreativ sein", bringt es Silke Westermann auf den Punkt. So soll der Eingangsbereich des "**Chill** out" (so heißen die Räume in der Jugendsprache, was "entspannen" und "abhängen" bedeutet) bunt bemalt werden, Gipsfiguren entstehen, es wird getöpft, Seidenmalerei steht ebenso auf dem Programm wie Computerspiele. "Das wird schon wieder toll werden", ist sich Silke Westermann, die Ferienspiele schon seit etlichen Jahren auf die Beine stellt, sicher. Auch an der Mirower Grundschule werden Ferienspiele angeboten (9. bis 13. Februar, täglich von 9 bis 13.30 Uhr, am 11. Februar schon ab 8 Uhr). Die organisiert dort Schulsozialarbeiterin Silke Hirschall, 20 Mädchen und Jungen haben sich angemeldet. Dort wird es auch ein buntes Programm geben. Sport, Spiel, Kochen und Basteln sind ebenso angesagt wie ein Besuch im Kino Wesenberg.

Wesenberger Ferienspiele hinterlassen bunte Spuren

Wesenberger Ferienspiele hinterlassen bunte Spuren

Von Hartmut Nieswandt Wesenberg. Die Ferienspiele an der Wesenberger Regionalschule, die gestern zu Ende gingen, hinterlassen Spuren. Und zwar am Eingangsbereich zur Cafeteria ("Chill out" heißen die Räume in der Jugendsprache, was "entspannen" und "abhängen" bedeutet). Denn dort gestalteten die Mädchen und Jungen unter der Leitung der Schulsozialarbeiterin Silke Westermann die Wände neu und bunt. Überhaupt werden die Schüler, die an den Ferienspielen teilnahmen, die Tage in guter Erinnerung behalten. Silke Westermann hatte interessante Tage mit viel Sport, Denksport, Bastelei und Spiel vorbereitet. So erprobten sich die Kinder in der Kunst des Töpfers und der Seidenmalerei. Zwei Nachmittage verbrachten sie im Computerraum. Ein wichtiger Programmpunkt jedes Tages war das gemeinsame Kochen des Mittagessens, dabei konnten die Kinder erleben, dass das durchaus Spaß machen kann. Und damit das Essen nicht so ansetzt, gab es Tischtennis und Fußball.

Jugendclub öffnet öfter

Jugendclub öffnet öfter

Feldberg (sb). Ab sofort hat der Feldberger Jugendclub Juri zusätzlich jeden letzten Sonnabend im Monat geöffnet, also auch am 28. Februar. Von 14 bis 20 Uhr kann in dem Club auf dem Amtplatz Computer, Billard, Kicker und mehr gezockt werden. Eine Fernsehecke lädt zum **Chillen** ein.

Witz und Wahnsinn Hollywood als Haifischbecken - mit einem Feuerwerk an Witz und Wahnsinn inszeniert Barry Levinson in Inside Hollywood (USA 2008) genüsslich dieses Klischee der Studiomacht. Das Drehbuch schrieb Art Linson, der eigene Erfahrungen als Produzent ("Heat", "Into the Wild") einfließen lässt. Produzent Ben (Robert De Niro) muss auf Druck des Studios einen Actionfilm noch rechtzeitig fürs Filmfestival in Cannes umschneiden und sich mit einem arroganten Superstar (Bruce Willis) herumschlagen. Rapper-Biografie Auf der Höhe seines Ruhms wurde der US-Rapper Notorious B.I. . 1997 erschossen. Basierend auf dem Buch "Unbelievable: The Life, Death and Afterlife of the Notorious B.I. ." von **Chill** Hodari Coker verfasste Reggie Rock Bythewood ("Biker Boyz") das Drehbuch für Notorious B.I. . (USA 2009). Regie führte George Tillman Jr.. Ausgehend von der Ermordung des Rappers, wird sein Leben in Flashbacks ausgerollt. Biggie Smalls (wie er sich anfangs nannte) gelang mit Hilfe des Rap-Impresarios Sean "P. Diddy" Combs (damals Puff Daddy) ein kometenhafter Aufstieg. Combs hat sich an dem Film als ausführender Produzent beteiligt. Rosaroter Feengarten Vor allem kleine Mädchen lieben die rosarote Glitzerwelt der Prinzessin Lillifee aus der Kinderbuchreihe von Monika Finsterbusch. Die Blütenfee lebt in einem Blütenschloss in einem Zaubergarten. Im Animationsfilm Prinzessin Lillifee (Deutschland 2009) sorgen einige aufmüpfige Feen für Ärger, indem sie ihre Kräfte für rücksichtslose Wettspielchen nutzen und Chaos stiften.

Party

Party

Kontrollverlust ist zurück neubrandenburg (NK). Morgen nacht öffnet Kontrollverlust is back zum zweiten Mal seine Pforten in der BAZ Halle Neubrandenburg. An den Plattentellern: Channel X, Oliver Koletzki oder Redshape. Technofreaks können auf zwei Floors abtanzen und bei der After Hour **chillen**. @!www.turbine-2020.de Parkhaus im Diskofieber Neubrandenburg (NK). Hüften schwingen wie John Travolta: Morgen abend verwandelt sich die Tiefgarage des MarktplatzCenters in eine Disko. Zwei DJs spielen die ganze Nacht Disko-Kracher der 80er, 90er und von heute. Tickets gibt es im Marktplatz-Center. @!www.piste.de Abi-Feier von Schülern für Schüler Greifswald (NK). Am Sonnabend laden Schüler alle partyhungrigen Abiturienten und Freunde in den Greifswalder TV-Club zur ersten großen Abi-Party ein. Auf zwei Etagen wird zu Electro und allem, was ihr mögt, gefeiert. Beginn ist 21 Uhr. @!www.abschluss-party.de Mensa wird zur Partyzone Neubrandenburg (NK). Die erste Mensaparty des Semesters geht am Mittwoch, 8. April, ab 21.30 Uhr an den Start.

"Auch eine Mädchenmannschaft ist dabei." Wem das alles zu anstrengend ist, der kann natürlich auch den anderen dabei zuschauen, wie sie beim Fußballspielen schwitzen: Der Jugendclub hat ein großes Außengelände, auf dem auch gegrillt werden kann und das sogar für private Geburtstagsfeiern vermietet wird. Infos und Anmeldungen zum Fußball-Turnier unter der Telefonnummer 038353 74024. Für die beiden Freundinnen Nelly Gütschow und Emily Mahler muss es dagegen nicht ganz so sportlich sein - sie genießen die Sonne lieber im Sitzen. "Wenn es draußen so toll ist, dann sind wir am liebsten draußen", erzählen die beiden. Einen festen Platz, an dem sie am liebsten draußen **chillen** und ein Eis essen, haben die beiden Mädchen allerdings nicht.

"Fünf bis zehn betrunkene Jugendliche am Wochenende, das ist normal", sagte Chefarzt Olaf Konopke, der die Notfallaufnahme in Cottbus leitet. Laut Statistischem Bundesamt hat 2007 die Zahl der Brandenburger im Alter von 10 bis 20 Jahren, die aufgrund einer Alkoholvergiftung behandelt werden mussten, im Vergleich zum Vorjahr um 15 Prozent zugenommen. Wurden im Jahr 2000 noch 240 junge Märker mit einer Alkoholvergiftung registriert, waren es 2007 bereits 545 - mit steigender Tendenz. "Wenn man demografische Aspekte berücksichtigt, nämlich dass die Zahl junger Menschen allgemein zurückgegangen ist, fällt der Anstieg noch deutlicher aus", sagt die Suchtbeauftragte der Landesregierung, Ines Kluge. Bevorzugt bei den Minderjährigen seien vor allem Bier und gesüßte Mixgetränke. Der Leiter der Potsdamer Suchtpräventionsfachstelle "**Chill** out", Rüdiger Schmollke, fügt hinzu: "Hauptsache billig". Der Experte betont, dass vor allem die Zahl der "Koma-Patienten" extrem zugenommen habe. "Es ist in den vergangenen Jahren ein Trend aufgekommen, das Trinken vorher anzukündigen und sich damit zu brüsten", führt Schmollke an. Alkohol bis der Arzt kommt - das Problem ziehe sich durch alle Schichten der Gesellschaft. Vor allem an den Hauptbahnhöfen in größeren Städten würden sich Kinder und Jugendliche am Wochenende spontan treffen und betrinken. Die Gründe für eine Zunahme des Konsums bei Jugendlichen sind vielschichtig. In der Pubertät litten vielen unter dem schulischen Leistungsdruck, hinzu kämen der erste Liebeskummer oder die körperliche Entwicklung, erläutert Kluge.

Sommerferien ist mehr als **Chillen** und Party machen

Sommerferien ist mehr als Chillen und Party machen

Demmin (fv). Zwei Wochen, dann endlich sind wieder Sommerferien. Keine Schule, Hausaufgaben oder Prüfungsstress. Da stellt sich einem nur die Frage, wie man diese Zeit sinnvoll verbringen kann. Sechs Wochen lang zu Hause bleiben? Schlafen? Ab und zu mal was essen und trinken und auf die eine oder andere Party gehen? Einfach mal entspannen?

Sommerferien ist mehr als Chillen und Party machen

Sommerferien ist mehr als **Chillen** und Party machen

Demmin (fv). Zwei Wochen, dann endlich sind wieder Sommerferien. Keine Schule, Hausaufgaben oder Prüfungsstress. Da stellt sich einem nur die Frage, wie man diese Zeit sinnvoll verbringen kann. Sechs Wochen lang zu Hause bleiben? Schlafen? Ab und zu mal was essen und trinken und auf die eine oder andere Party gehen? Einfach mal entspannen? Die Seele baumeln lassen?

Zwei Wochen, dann endlich sind wieder Sommerferien. Keine Schule, Hausaufgaben oder Prüfungsstress. Da stellt sich einem nur die Frage, wie man diese Zeit sinnvoll verbringen kann. Sechs Wochen lang zu Hause bleiben? Schlafen? Ab und zu mal was essen und trinken und auf die eine oder andere Party gehen? Einfach mal entspannen? Die Seele baumeln lassen? **Chillen?** Das wäre zu wenig. Viele Jugendliche aus Demmin und Umgebung wollen ihre Zeit mit wichtigen oder sinnvollen Dingen verbringen. Felix (16) aus Sophienhof fährt mit Freunden an die Ostsee zelten, Ziel ist die Insel Rügen. Dort will er am Strand Volleyball spielen, in den Wellen toben und in der Sonne liegen. Vielleicht entscheiden sie sich noch für einen Theaterbesuch bei Störtebeker. Auch bei anderen Schülern des Demminer Goethe-Gymnasiums gibt es Pläne für die heißersehten Sommerferien. Sport spielt dabei eine wichtige Rolle. Die 14-jährigen Max und Hannes aus Loitz wollen zum Beispiel ins Fußball- oder Handballcamp und sich auch außerhalb dieser Camps mit Freunden auf dem nächstgelegenden Sportplatz treffen, um ihrer Lieblingsbeschäftigung mit dem Ball nachzugehen.

Schade und dem Ensemble Prisma LUDORF Freitag, 19.30 Uhr, Kirche: Konzert für Flöte & Orgel mit Antje Sievert (Rostock/Flöte) und KMD Hans-Jürgen Küsel (Neustrelitz/Orgel) LUDWIGSLUST Sonnabend, 19.30 Uhr, Schloss: Stunde der Romantik Sonntag, 11 Uhr, Schlosspark: MeckProm-Konzert mit der Mecklenburgischen Staatskapelle LYCHEN Sonnabend, 20 Uhr, Gasthof am Stadtor: Irish Folk mit Red Moon MALCHIN Mittwoch, 19.30 Uhr, Kirche St. Johannis (Marienkapelle): Orgelkonzert mit Paul Gerhard Schumann NEUBRANDENBURG Freitag, 17 Uhr, Freifläche am Netto (Oststadt): Open Air Rock Rock mit Vinzent aus Berlin und Voodoo aus Neubrandenburg Sonnabend, 21 Uhr, Innenstadt: 28. NB-Musiknacht Live-Musik in Kneipen, Bars, Cafés und Restaurants: Oldies der 60er und 70er mit Mr. Tambourine im Grand Café Le Coq, Blues und RocknRoll mit Dont tell Mama und Carlos im Konsulat und Kellys The Old Mill, Country Pur im Uns Eck, Rock und Pop mit Mothers little Helpers im Restaurant Berlin, DJ Subbotnik mit **Chill** House in der Escobar, Mike & The Youngsters im Brauhaus zu Wallenstein, Elektropop mit Minerve im Café Lounge Sonntag, 17 Uhr, Kath. Kirche St. Josef/St. Lukas: Orgelmusik mit Wolfgang Rosenmüller NEUSTRELITZ Freitag, 20 Uhr, Familie Ott (Seestraße 4): Konzert im Hinterhof Improvisationen mit dem Gitarrenduo Ladwig & Schott Mittwoch, 19.30 Uhr, Ev. Stadtkirche: Orgelkonzert mit LKMD Frank Dittmer (Greifswald) Mittwoch, 20.30 Uhr, Schlossgarten: Beatles Projekt Love The Magical Mystery Band PARCHIM Mittwoch, 20 Uhr, Landratsamt (Remise): Zöllner und Gensicke 2009 PASEWALK Sonntag, 19.30 Uhr, Kirche St. Marien: Orgelkonzert mit Wilfried Koball Penkun Mittwoch, 20 Uhr, Regionale Schule: Sommermusik mit dem Uckermärkischen Männerchor PRENZLAU Sonntag, 16 Uhr, Ev. Kirche St. Nikolai: Konzert für Trompete und Orgel zum Abschluss der 775-Jahrfeier mit Michael Manke (Trompete) und Kreiskantor Hannes Ludwig (Orgel) PUTBUS Freitag, 20 Uhr, Theater: Wien bleibt Wien mit de

Auf Oldies der 60er und 70er Jahre können sich die Gäste des Grand Café Le Coq freuen, wo Mr. Tambourine für Stimmung sorgen wird. Im Biergarten des Konsulat und Kellys The Old Mill gibt es zunächst (ab 20.30 Uhr) Blues und RocknRoll mit Dont tell Mama und Carlos. Ab 23.30 Uhr sind dann Irish Coffee in Kellys Pub zu Gast. Im Uns Eck lädt Country Pur mit Oldies, Country und RocknRoll zum Tanz ein, und im Torcafé kann zur Musik der Band B96 mitgerockt werden. Im Restaurant Berlin sind dieses Mal Mothers little Helpers zu Gast. Für die jüngere Generation und alle Junggebliebenen präsentiert die Escobar DJ Subbotnik mit **Chill** House und Clubsounds. Dabei ist auch wieder das Brauhaus in der Rostocker Straße: Dort kann man sich auf Mike & The Youngsters freuen, die Titel von Neil Young unplugged spielen. Im Hof der Café Lounge schließlich wollen Minerve alle Gäste mit Elektropop zum Tanzen bringen. Der Eintritt kostet einmalig fünf Euro.

Tanzen in der Disko

Tanzen in der Disko

Mein schönstes Erlebnis der letzten Tage war ein Diskobesuch im Colosseum in Neubrandenburg, erzählt Polina Aleksandrova. Gemeinsam mit ihrer Clique fährt die Gymnasisatin regelmäßig in die Diskothek. Wir feiern und tanzen viel. Auch gerne mal etwas länger, erzählt die Anklamerin. Dabei muss der DJ keine bestimmte Musik auflegen, um die 18-Jährige auf die Tanzfläche zu locken. An diesem Wochenende möchte sie aber **chillen**. Polina Aleksandrova (18)

Auf meine neue Klasse in Ducherow bin ich schon gespannt, sagt Danny. Der größte Wunsch für den achtjährigen Trien für die Sommerferien ist es, einmal ins Legoland zu fahren. Ob es klappen wird, weiß er zwar noch nicht. Dagegen stehen aber Fahrten mit seiner Mutter nach Greifswald und Neubrandenburg fest im Programm, um dort Verwandte zu besuchen. Besonders freue er sich auf seine großen Cousins Le Wang und Le Thu, verrät Trien. Ich werde neue Saiten auf meine E-Gitarre ziehen und ein paar Songs üben, sagt Philipp Schuhmann aus Usedom. Besonders viel Zeit möchte er seiner Freundin widmen, mit der Philipp schon neun Monate zusammen ist. **Chillen** und Feiern steht auf dem Programm des 15-Jährigen. An den Strand zieht es mich aber nicht, sagt der Schüler von der Insel. FOTO: I. NEHLS FOTO: A. DENZEL FOTO: I. NEHLS Seit gestern heißt es auch in Ostvorpommern Schools out zumindest für die Zeit der großen Sommerferien. Hunderte Schülerinnen und Schüler haben sich auf den Tag gefreut, viele sogar, weil es Zeugnisse gab. Mindestens genauso wichtig wie gute Noten ist aber auch die Erholung von einem anstrengenden Schuljahr für Lehrer und Schüler gleichermaßen. Anke Denzel und Ingmar Nehls haben mal nach den Plänen für die Ferienzeit umgehört. Anika freut sich, dass sie in den Ferien abends länger aufbleiben darf.

Auf meine neue Klasse in Ducherow bin ich schon gespannt, sagt Danny. Der größte Wunsch für den achtjährigen Trien für die Sommerferien ist es, einmal ins Legoland zu fahren. Ob es klappen wird, weiß er zwar noch nicht. Dagegen stehen aber Fahrten mit seiner Mutter nach Greifswald und Neubrandenburg fest im Programm, um dort Verwandte zu besuchen. Besonders freue er sich auf seine großen Cousins Le Wang und Le Thu, verrät Trien. Ich werde neue Saiten auf meine E-Gitarre ziehen und ein paar Songs üben, sagt Philipp Schuhmann aus Usedom. Besonders viel Zeit möchte er seiner Freundin widmen, mit der Philipp schon neun Monate zusammen ist. **Chillen** und Feiern steht auf dem Programm des 15-Jährigen. An den Strand zieht es mich aber nicht, sagt der Schüler von der Insel. FOTO: I. NEHLS FOTO: A. DENZEL FOTO: I. NEHLS Seit gestern heißt es auch in Ostvorpommern Schools out zumindest für die Zeit der großen Sommerferien. Hunderte Schülerinnen und Schüler haben sich auf den Tag gefreut, viele sogar, weil es Zeugnisse gab. Mindestens genauso wichtig wie gute Noten ist aber auch die Erholung von einem anstrengenden Schuljahr für Lehrer und Schüler gleichermaßen. Anke Denzel und Ingmar Nehls haben mal nach den Plänen für die Ferienzeit umgehört. Anika freut sich, dass sie in den Ferien abends länger aufbleiben darf.



Nicht nur zum äChillenô

Nicht nur zum äChillenô

Neubrandenburg (msp). Erstmal Nase voll von der Schule? Verständlich. Lust auf große Ferien? Prima. Aber drei, vier, fünf Monate nur **chillen?** Eindeutig zu lange. Für die Vita ist jede Art von sinnvoller Aktivität besser, als nur zu Hause rumzusitzen. Arbeitgeber gucken schon genau hin, wie lange Pausenzeiten überbrückt wurden, sagt Frank Schäfer, Berufsberater für Abiturienten bei der Neubrandenburger Arbeitsagentur. Und Möglichkeiten gebe es jede Menge. Etwa Jobben oder ein Praktikum. Für manche Studiengänge ist es sogar Pflicht, praktische Einsätze in einer Firma zu absolvieren, erklärt Schäfer. Ein Praktikum in der angestrebten Branche auch wenn es vielleicht nicht bezahlt würde sei immer sinnvoll für die eigene Lebenserfahrung, mache sich in jeder Bewerbung gut und bringe Pluspunkte für den Lebenslauf. Ansonsten böten Firmen der Region gerade im Sommer auch Jobs für Aushilfskräfte an, im Nordosten vor allem in Tourismus, Handel und Gastronomie.

Kunstgarten zeigt tragbare Republik

Kunstgarten zeigt tragbare Republik

Wrodow (NK). Heute wird im Kunstgarten der Akademie Wrodow der erste von vier Teilen der äTragbaren Republik vom VIER-Gliederungs-Künstler äCosmo Brahman aufgebaut. Mit dem Titel Grüne Liebe, İkonomie die dient, 100% nachhaltig, beschäftigt sich das Kunstprojekt in dieser Performance mit der Wende des menschlichen Geld-Bewußtseins. In Zeiten globaler Verunsicherung und Existenzängste versucht der Künstler, humorvoll Fragen und Antworten auf die geistigen Sinn-Perspektiven und künftigen Evolutionsmöglichkeiten zu finden. Die Absicht dieses Kunstprojektes ist es, trotz aller vermeintlicher Aussichtslosigkeit der geistigen Evolution, Mut und Hoffnung für die Viergliederungs-Initiation zu machen. Zum spätkapitalistischen **chill-** out lädt die Akademie Wrodow und Cosmo Brahman in den Kunstgarten der Akademie nach Wrodow ein, Beginn ist um 19 Uhr.

Ich arbeite am heutigen Tag. FOTO: NORDKURIER Ich freue mich darauf, wenn es heute heiß wird und die Temperaturen wirklich auf die 30-Grad-Grenze zugehen. Einen besonderen Geheimtipp habe ich nicht, wie man sich bei hohen Temperaturen verhalten sollte. Wichtig ist sicherlich viel zu trinken, wobei man darauf achten sollte, dass die Getränke nicht zu kalt sind. Ansonsten sollte man sich im Schatten aufhalten. Das heiÙe Wetter ist genau das richtige für mich und meine Kumpels. Dann fahren wir sicher wieder zusammen nach Stavenhagen in die Badeanstalt. Wir waren zusammen auch schon in Burow schwimmen. Dazu essen wir dann ein Eis oder **chillen** im Schatten. So lassen sich auch hohe Temperaturen angenehm aushalten, und wir haben zusammen noch eine Menge Spaß. Ein ganz wichtiger Ratschlag ist, die Dinge bei dem heißen Wetter ruhig und gelassen anzugehen. Das, was man nicht unbedingt erledigen muss, sollte man besser auf einen anderen Tag verschieben. Außerdem ist es natürlich entscheidend, dass man viel trinkt und bei seiner Arbeit auch mal eine Pause einlegt. Denn Hektik passt nicht gut zu heißem Wetter. FOTO: NORDKURIER FOTO: NORDKURIER FOTO: NORDKURIER Wenn die Anzeige des Thermometers immer höhere Temperaturen verspricht, wird es dem ein oder anderen schon mal zu viel. Doch wie kann man sich vor den Sonnenstrahlen schützen und welche Tätigkeit ist die Beste bei über 25°C?

Außerdem sind sie nicht die einzigen, die dort proben. Es gibt halt Stress mit den anderen Bands, aber wir kriegen das immer hin, sagt Johannes Hirschberger. Trotzdem ist der Keller für sie der ideale Ort, auch wenn über ihren Köpfen die Abflussrohre rauschen. Wird eben nie langweilig hier, sagt Benjamin Wiezorek. Den Sound beeinflusse das nicht. Immerhin: Es ist trocken. Als sie im Jugendhaus Kurkuma probten, seien die Instrumente weggeschwommen. Für ihren jetzigen Raum müssen sie bis auf 50 Cent für den Einlass ins Jugendhaus nichts weiter zahlen. Und es gibt eine Couch wichtig für die Musiker zum **Chillen**. Ganz anders sieht es da bei Verstimmt in Waren an der Müritz aus. Licht strömt durch den Kellerraum der Ferienwohnung. Bis auf die Auslegware und eine bunt bemalte Lampe wirkt alles karg. Einige Stühle für Besucher stehen im Nebenraum, aber die werden selten rausgeholt. Wir hatten auch mal ein Couch drin, aber für uns ist das ein Probenraum und kein Partykeller, sagt Gitarrist Fabian Thiemann. Die vier Bandmitglieder proben zwar nicht regelmäßig, dafür aber akribisch. Wir nehmen das alles ziemlich ernst und haben perfektionistische Ansprüche, sagt Sänger Robert Ron Bielitzki. Im September tritt die Band beim Landesrockfestival in Rostock auf. Damit die Akustik stimmt, haben die vier Jungs der Nachwuchsband ihren Raum viele Male umgeräumt.

Open air

Open air

Festival-Tage mit Sportangebot Teterow (nk). Tanzen, Sport und Spaß haben, dazu lädt das TeteRock-Festival im Bischof-Theissing-Haus Teterow ein. Mit den ersten Bands geht es heute ab 17 Uhr los, morgen ab 16 Uhr. @!www.bth-kjm.de Andere Sphären am Strand Neustrelitz (nk). Am Strand des Domjüchsees nahe Neustrelitz lädt das Biosphere Open Air morgen zum **Chillen**. Es toben sich unter anderem Fada & Jagla HiFi und DJane KIBA aus. Gestartet wird um 22 Uhr. Piano, Gitarre und die Metal-Musik NEUbrandenburg (nk). Metal-Klassiker mal anders spielt morgen das schwedische Singer-Songwriter-Trio Hellsongs beim Belvedere Lounge Open Air in Neubrandenburg. Los geht die musikalische Reise um 19 Uhr. Baltic-Sea-Festival in Greifswald Greifswald (nk). Rock und Metal steht beim Baltic-Sea-Festival in Greifswald auf dem Plan. Seit gestern ist das Gelände im Gewerbegebiet Helmshärger Berg belegt. Die Party dauert bis morgen an.

Die Besucher des Festes dürfen gespannt sein auf einen Nachmittag voller Abwechslung mit Information, Diskussionen, Spielen und Musik. Im Mittelpunkt der inzwischen zweiten Auflage des Demokratiefestes stehen zwei Podiumsdiskussionen, die von der Journalistin Karla Kniestedt moderiert werden. In der ersten Gesprächsrunde um 14 Uhr treffen Politiker Bundestagsmitglied Cornelia Behm MdB (Bündnis 90/Die Grünen) und Landtagsmitglied Torsten Krause (Die Linke) auf die Wissenschaftler Dr. Rainer Erb und Prof. Dr. Wolfgang Wippermann. In der zweiten Gesprächsrunde um 16 Uhr äußern sich Henryk Wichmann (CDU), Frank Bretsch (SPD), Andreas Büttner (FDP) und der Journalist Toralf Staud zu Fragen, die die Uckermärker bewegen. Im Anschluss sind alle interessierten Zuhörer eingeladen, die Diskussion in unserer **Chill-** out-Lounge fortzusetzen. Hier kann den gesamten Tag über themenoffen und in gemütlicher Atmosphäre sowohl mit den Teilnehmern der Podiumsdiskussionen als auch mit weiteren Vertretern der eingeladenen demokratischen Parteien diskutiert werden, sagt Patrick Telligmann. Die Bands Jazzica, Conexión Musicale und Coala on Caffeine werden den Tag musikalisch umrahmen. Die Breakdancer und Linedancer dürfen natürlich auch in diesem Jahr nicht fehlen. Die brandenburgische Sportjugend wird neben einem Straßenfußballturnier weitere Offerten zur sportlichen Betätigung anbieten. Spiele für Jung und Alt bieten die Mitarbeiter der Kinder-İko-Insel Spatz und des DRK-Spielmobils an. Auch eine Hüpfburg steht bereit. Im Anschluss laden wir ab 19 Uhr zusammen mit dem Multikulturellem Centrum Templin e.V. in die Prenzlauer Allee 6 ein.

Die Aula hat ein neues Flair bekommen. Der alte Fußboden wurde aufgemotzt. Das Herzstück ist die neue Bibliothek. Die wird von Schülern verwaltet, erklärte der Schulleiter. Sie werde auch einen Internetzugang haben. Zudem wurde ein Tonstudio eingerichtet, in dem hochwertige Musik-Aufnahmen gemacht werden können. CD können hier produziert und ein Archiv mit Gesangsleistungen angelegt werden. Die langen Flure indes, die eher Knastfluren ähnelten, haben inzwischen teilweise Farbe bekommen. Nischen sind abgesteckt, die einmal so genannte Ecken zum **Chillen** sein sollen. In denen können sich die Schüler zurückziehen, wenn sie allein unter sich sein wollen. In diesen Ecken kommen schicke, widerstandsfähige Sitzmöbel, verriet Heiden. Die Flure in der zweiten und dritten Etage sind gleichzeitig Galerien. Für die Schule sei ein Farbkonzept entwickelt worden. Von den Fluren nun soll dies in die Räume wandeln, wenn es Geld dafür gibt. Wir wollen flexible Räume einrichten, sagte Heiden. Weg von dem starren Klassenraum. Wir wollen Lernzonen schaffen, wo die Schüler leise und laut lernen können. Etwa 120 000 Euro werden die Umbauarbeiten kosten.

Wir wollen Lernzonen schaffen, wo die Schüler leise und laut lernen können. Etwa 120 000 Euro werden die Umbauarbeiten kosten. Zu 90 Prozent werde dies gefördert, erklärte Schul- und Kulturamtsleiterin Doris Koß seitens des Trägers des Gymnasiums, der der Landkreis ist. Aus Konjunkturmitteln soll nun im Haus 1 An der Mühle noch Geld fürs Treppenhaus, eine Brandschutztür und Heizung bereitgestellt werden. Am Haus 2 in der Saarstraße werde die Be- und Entwässerung erneuert. Bei den Sportanlagen sei jedoch nichts weiter geplant. Das habe sie bitter enttäuscht, dass es nicht weitergeht, so Koß. Der Sportplatz gehöre ihrer Meinung nach dazu. Auf den Fluren des Gymnasium entstehen Ecken zum **Chillen**. Schulleiter Roland Heiden (m.) zeigt, wo sie hinsollen auf der rechten Seite. FOTO: Gehrke Umbau Bis zu den Herbstferien sollen die Arbeiten in der Schule fertig sein. In farbigen Fluren entstehen Ecken zum Chillen. Die Aula hat ein neues Flair.

Zu 90 Prozent werde dies gefördert, erklärte Schul- und Kulturamtsleiterin Doris Koß seitens des Trägers des Gymnasiums, der der Landkreis ist. Aus Konjunkturmitteln soll nun im Haus 1 An der Mühle noch Geld fürs Treppenhaus, eine Brandschutztür und Heizung bereitgestellt werden. Am Haus 2 in der Saarstraße werde die Be- und Entwässerung erneuert. Bei den Sportanlagen sei jedoch nichts weiter geplant. Das habe sie bitter enttäuscht, dass es nicht weitergeht, so Koß. Der Sportplatz gehöre ihrer Meinung nach dazu. Auf den Fluren des Gymnasium entstehen Ecken zum Chillen. Schulleiter Roland Heiden (m.) zeigt, wo sie hinsollen auf der rechten Seite. FOTO: Gehrke Umbau Bis zu den Herbstferien sollen die Arbeiten in der Schule fertig sein. In farbigen Fluren entstehen Ecken zum **Chillen**. Die Aula hat ein neues Flair.

ä Chill out Loungeö und Events im Saal sollen Publikum locken

ä Chill out Loungeö und Events im Saal sollen Publikum locken

TEMPLIN (SW). Mit Aqua & Sol das fröhliche Restaurant. **Chill** out Lounge & Shisha Bar sowie Der neue Club will die World de Culinarius F & B Management GmbH nach einem Jahr Insolvenzverwaltung frischen Wind in die Gastronomie in und an der NaturTherme Templin bringen. Die Geschäftspartner, Lieferanten und die Insolvenzverwalterin seien sich einig gewesen, dass das Unternehmen mit dem neuen Konzept wieder wirtschaftlich am Markt agieren könne, ließ Geschäftsführer Thomas Gerhardt (37) wissen, froh über das Vertrauen, dass man damit auch ihm als Geschäftsführer geschenkt habe. Für diesen neuen aufregenden Weg hat sich der umtriebige Unternehmer jedoch eine neue, junge, aber dennoch schon erfahrene Geschäftspartnerin mit ins Boot geholt. Nancy Frischmuth (27) stieg als zweite Firmenchefin und Mitinhaberin in das Unternehmen ein.

Das Angebot wolle man über ein Büfett-System in Vitalmarkt und -bar in Badelandschaft und Sauna noch erweitern. Und trotzdem werde auch weiterhin kein Pommesgeruch die Badegäste belästigen. Im fröhlichen Restaurant Aqua & Sol unterdes will man sich künftig nicht mehr nur auf italienische Speisen beschränken. Internationale Gerichte, zubereitet aus frischen Produkten aus der Region, stehen auf der Karte, Küchenchef Hannes Teichmann (28) dürfe seine Kreativität ausleben und werde zugleich mit täglich wechselnden Tagesgerichten flexibel auf Gästewünsche reagieren. Ein Novum in Templin, und von vielen jungen Leuten nach einer ersten Ankündigung in studiVZ schon mit Interesse aufgenommen, ist die Idee von einer **Chill** out Lounge & Shisha Bar, wo man auf gemütlichen Couchs und Sesseln bei netter Musik entspannenden Videosequenzen loslassen könne vom Alltag, also chillen und natürlich Cocktails an der Bar genießen könne. Auf Wunsch werde sogar eine Shisha (arabische Wasserpfeife mit Fruchttabak) serviert. Aber keine Bange, so Gerhardt, Nicht nur junge Leute fänden dort ihr gemütliches Plätzchen zum Ausruhen nach einem anstrengendem Arbeitstag oder am Wochenende. Wir spielen auch längst nicht nur Techno in Lounge und Klub, sondern wollen generationenübergreifenden Musikgeschmack beweisen, so Gerhardt. Wer behaupte, das funktioniere nicht, den wolle man vom Gegenteil überzeugen. Auch für Partys von Firmen und Vereinen oder bei Geburtstagen biete sich die Chill Lounge an.

Und trotzdem werde auch weiterhin kein Pommesgeruch die Badegäste belästigen. Im fröhlichen Restaurant Aqua & Sol unterdes will man sich künftig nicht mehr nur auf italienische Speisen beschränken. Internationale Gerichte, zubereitet aus frischen Produkten aus der Region, stehen auf der Karte, Küchenchef Hannes Teichmann (28) dürfe seine Kreativität ausleben und werde zugleich mit täglich wechselnden Tagesgerichten flexibel auf Gästewünsche reagieren. Ein Novum in Templin, und von vielen jungen Leuten nach einer ersten Ankündigung in studiVZ schon mit Interesse aufgenommen, ist die Idee von einer Chill out Lounge & Shisha Bar, wo man auf gemütlichen Couchs und Sesseln bei netter Musik entspannenden Videosequenzen loslassen könne vom Alltag, also chillen und natürlich Cocktails an der Bar genießen könne. Auf Wunsch werde sogar eine Shisha (arabische Wasserpfeife mit Fruchttabak) serviert. Aber keine Bange, so Gerhardt, Nicht nur junge Leute fänden dort ihr gemütliches Plätzchen zum Ausruhen nach einem anstrengendem Arbeitstag oder am Wochenende. Wir spielen auch längst nicht nur Techno in Lounge und Klub, sondern wollen generationenübergreifenden Musikgeschmack beweisen, so Gerhardt. Wer behaupte, das funktioniere nicht, den wolle man vom Gegenteil überzeugen. Auch für Partys von Firmen und Vereinen oder bei Geburtstagen biete sich die Chill Lounge an. I-Tüpfelchen des Konzeptes werde jedoch Der neue Club im Saal der NaturTherme in Templin sein, in dem Thomas Gerhardt und seine Eventmanagerin Franziska Winkler monatlich wechselnde Veranstaltungen organisieren wollen.

Ein Novum in Templin, und von vielen jungen Leuten nach einer ersten Ankündigung in studiVZ schon mit Interesse aufgenommen, ist die Idee von einer Chill out Lounge & Shisha Bar, wo man auf gemütlichen Couchs und Sesseln bei netter Musik entspannenden Videosequenzen loslassen könne vom Alltag, also chillen und natürlich Cocktails an der Bar genießen könne. Auf Wunsch werde sogar eine Shisha (arabische Wasserpfeife mit Fruchttabak) serviert. Aber keine Bange, so Gerhardt, Nicht nur junge Leute fänden dort ihr gemütliches Plätzchen zum Ausruhen nach einem anstrengendem Arbeitstag oder am Wochenende. Wir spielen auch längst nicht nur Techno in Lounge und Klub, sondern wollen generationenübergreifenden Musikgeschmack beweisen, so Gerhardt. Wer behaupte, das funktioniere nicht, den wolle man vom Gegenteil überzeugen. Auch für Partys von Firmen und Vereinen oder bei Geburtstagen biete sich die **Chill** Lounge an. I-Tüpfelchen des Konzeptes werde jedoch Der neue Club im Saal der NaturTherme in Templin sein, in dem Thomas Gerhardt und seine Eventmanagerin Franziska Winkler monatlich wechselnde Veranstaltungen organisieren wollen. Das Restaurant ist bereits ab Freitagabend 18 Uhr nach Umbauarbeiten wieder geöffnet. Die

Eröffnungsparty im Saal starte am 12. Dezember. FOTO: UWE WERNER F. Winkler Maler Sebastian Sander hilft Thomas Gerhardt bei den Umbauarbeiten. NEUSTART Mit einem veränderten Konzept soll die Gastronomie an der Therme wirtschaftlich agieren können.

Januar 2010); Fotoausstellung Eine Erfassung vom Fotoclub Zamek; Galerie Poludniowa: Ausstellung mit 129 Bildern aus der Reihe Für Friderik Chopin vom Maler Duda Gracz (bis Mittwoch, 7. März 2010); Galerie Polnocna: Ausstellung: Das Theater für Gott und für sich (bis Sonntag, 28. Februar 2010); Galerie Gotycka: Ausstellung Nichtgemalter Jude (bis Sonntag, 24. Januar 2010); Oper am Schloss: 19 Uhr Die schöne Helene Oper von Jacques Offenbach; Museum der Zeitgenössischen Kunst, ul. Staromlynska 1: Ausstellung Polnische Qualität; Dekalog Ausstellung von Jaroslaw Perszko. Nationalmuseum, Waly Chrobrego 3 (ehem. Hakenterrasse): Ausstellung Tarshito Kunst der neuen Menschheit (bis Sonntag, 31. Januar 2010); Książnica Pomorska: Mit dem Fahrrad und zu Fuß durch den Schwarzen Kontinent Fotoausstellung von Kazimierz Nowak; Ausstellung: Zisterzienserkloster in Mecklenburg-Vorpommern und Westpommern; Cafe 22: Fotoausstellung Mensch und Natur; Royal Jazz Club, ul. Mariacka 26: 20 Uhr, Konzert Jazzy **Chill** - out; Sonntag, 27. Dezember: Im Schloss: Bogislaw Saal: 12 Uhr Sonntagmittags-Konzert mit dem Jugendkammer- Schlossorchester; Oper am Schloss: 18 Uhr, Die schöne Helene Oper von Jacques Offenbach.

Nicht nur die einzigen verbliebenen Kontrahenten Simon Ammann (Schweiz) und Janne Ahonen (Finnland) rätseln über das Erfolgsgeheimnis der Skisprung-Nation Nummer 1. Im Wettbewerb sind wir beinharte Kontrahenten, sagt der erfahrene Tournee-Titelverteidiger Loitzl. Österreichs Sportler des Jahres ist der Ruhepol unter den jungen Wilden: Außerhalb haben wir ein sehr freundschaftliches Verhältnis miteinander. Wir haben einfach Spaß. Die Harmonie im Austria-Team ist nicht gespielt, und der gerade 39 Jahre alt gewordene Cheftrainer Pointner versucht mit seinem deutschen Co-Trainer Marc Nölke, sie immer wieder mit besonderen Maßnahmen zu fördern. Zum Beispiel fuhr das Team kurz vor Beginn des Olympiawinters gemeinsam in einen Regenerationsurlaub ins 30 Grad warme Ägypten. Schlierenzauer lag faul am Strand, Loitzl tauchte am Hausriff, und Kofler versuchte sich in allen denkbaren Sportarten. Fußballn, Beachn, Tauchen, Schnorcheln, Pokern, **Chilln**, Quadn, extrem Boccia, Surfn, berichtete er im Austria-Slang über seine Aktivitäten: Der Tapetenwechsel bringt wieder frische Motivation und die nötige Lockerheit. Genau die Balance zwischen Spaß und Arbeit beherrschen die Austria-Adler perfekt. Auch Hightech spielt eine große Rolle: Der Innsbrucker Sportwissenschaftler Harald Pernitsch hat über Jahre ein Programm entwickelt, um die im Skispringen entscheidenden Faktoren Körpergewicht und Sprungkraft optimal zu vereinbaren. Auch Musiktherapie wird direkt vor den Wettkämpfen gezielt eingesetzt - dann laufen die vier Musketiere mit dicken Kopfhörern durch die Gegend. Obwohl Österreich nicht annähernd so viele junge Sportler wie Deutschland zur Verfügung hat, kommen aus dem Sportgymnasium Stams am Ende doch viel mehr Talente in der Weltpitze an.

Zum **Chillen** auf die äFriesenhöhe

Zum Chillen auf die äFriesenhöhe

Demmin (mha). Das Demminer Jugendhaus auf der Friesenhöhe ist weiter ein beliebter Treffpunkt. Aufgeregt stürmen die jüngsten Besucher durch die Räume des Jugendzentrums. Die etwas Älteren machen es sich dagegen lieber in einer gemütlichen Couch-Ecke bequem. Es wird gebacken und gekocht, die Betreuerinnen helfen bei den Hausaufgaben oder leiten Ausflüge. Diesmal steht das Zubereiten von Obstsalat auf dem Plan, wobei die Jüngeren tatkräftig mithelfen. Die Beschäftigungsmöglichkeiten sind vielfältig, angefangen von Billard über Tischfußball und Computerspiele bis hin zu Theater spielen und singen. Man kann auch Gitarre und Schlagzeug spielen lernen.

Zum Chillen auf die äFriesenhöhe

Zum **Chillen** auf die äFriesenhöhe

Demmin (mha). Das Demminer Jugendhaus auf der Friesenhöhe ist weiter ein beliebter Treffpunkt. Aufgeregt stürmen die jüngsten Besucher durch die Räume des Jugendzentrums. Die etwas Älteren machen es sich dagegen lieber in einer gemütlichen Couch-Ecke bequem. Es wird gebacken und gekocht, die Betreuerinnen helfen bei den Hausaufgaben oder leiten Ausflüge. Diesmal steht das Zubereiten von Obstsalat auf dem Plan, wobei die Jüngeren tatkräftig mithelfen. Die Beschäftigungsmöglichkeiten sind vielfältig, angefangen von Billard über Tischfußball und Computerspiele bis hin zu Theater spielen und singen. Man kann auch Gitarre und Schlagzeug spielen lernen. Die Zwillinge Laura und Lucas Dinse sowie Nico Cychy, Toni Alber, Kristina Kammerzell, die alle zusammen in die 3. Klasse der Pestalozzischule gehen, kommen vor allem wegen des selbstgemachten Essens, bei dem sie auch mithelfen dürfen, es zuzubereiten.

Die Beschäftigungsmöglichkeiten sind vielfältig, angefangen von Billard über Tischfußball und Computerspiele bis hin zu Theater spielen und singen. Man kann auch Gitarre und Schlagzeug spielen lernen. Die Zwillinge Laura und Lucas Dinse sowie Nico Cychy, Toni Alber, Kristina Kammerzell, die alle zusammen in die 3. Klasse der Pestalozzischule gehen, kommen vor allem wegen des selbstgemachten Essens, bei dem sie auch mithelfen dürfen, es zuzubereiten. Auch die Spielmöglichkeiten seien toll, sagen sie. Sie könnten hier ungestört umhertoben, was woanders nicht möglich sei. Einige der älteren Schüler wie Alexandros Chalaitzidis und Phillip Lorenz kommen auf die Friesenhöhe, weil sie dort ungestört in der Couchecke „**chillen** können. Besonders toll sei es immer in den Ferien. Da stehen Ausflüge an, ins Schwimmbad zum Beispiel, Turniere im Billard, Schatzsuche sowie Picknicks und Fahrradtouren werden angeboten. Kristina (links) und Laura helfen gern, wenn im Demminer Jugendhaus Friesenhöhe Obstsalate zubereitet werden. FOTO: Maria Hellmanzig

INHALT BLICKPUNKT LOKALES

INHALT BLICKPUNKT LOKALES

Meinung & Nachrichten2 Blickpunkte3 Aus dem Land4/5 Wirtschaft & Soziales6 Politik & Hintergrund9 Aus aller Welt10 Lokales1114 Sport1522 Kultur & Freizeit23/24 Ratgeber Kurier2528 Goethegymnasium lässt sich hinter die Kulissen schauen Demmin. Der Umbau des Demminer Goethegymnasiums ist abgeschlossen. An einem Tag der offenen Tür konnten Besucher die jetzt bunten Ecken zum **Chillen**, die Bibliothek und die elektronische Anzeigetafel im Foyer in Augenschein nehmen. Darüber hinaus stellten die Lehrer ihre Fächer vor. Schüler zeigten Goethes Zaublerlehring und eröffneten eine Kunstausstellung. Schulleiter Roland Heiden war mit Zulauf zufrieden. Viele wollten sich in den Räumen umschauen. Seite 11 Kosten für Reparatur des Heuweges unklar Nossendorf. Der Heuweg in Medrow muss dringend repariert werden. Doch wer für die Kosten aufkommt, ist unklar. Die Straße war gerade erst vor ein paar Jahren gebaut worden. Seite 12 Ach du dickes Ei heißt es beim Görminer Karneval Görmin.

Ihr nächster Auftritt ist bei Jazz in der Aula am 3. Februar. Schulleiter Roland Heiden war sichtlich zufrieden mit dem starken Zustrom. Gern ließen sich er und seine Lehrerkollegen hinter die Kulissen schauen. Nicht nur die Neuen, die künftigen Siebtklässler, waren willkommen, sondern auch Eltern und Städter. Das Haus sollte für alle offen stehen, die sich für das Gymnasium interessierten. Und Goethe konnte mit viel Neuem aufwarten. Der Umbau ist jetzt fertig. Die Schule präsentiert sich jetzt schöner, bunter, die hässlichen langen Knastflure sind weg. Die Bibliothek ist eingerichtet, auf zwei Etagen gibt es bunte Ecken zum **Chillen**, Rückzugsmöglichkeiten für die Schüler. Im Foyer funktioniert die elektronische Anzeigetafel. Auf einer Bildschirmfläche von zwei mal 1,20 Meter werden jetzt dort brandneue Informationen erscheinen, die von einem Computer aus eingegeben werden. Den Tag der offenen Tür genossen nicht nur die Besucher, auch die Schüler selbst mochten offensichtlich die ungezwungene Atmosphäre. Bis Ende Februar haben jetzt Eltern Zeit, ihre Kinder für die siebte Klasse im Gymnasium anzumelden. Seine neuen Fünftklässler im Musikgymnasium kennt Roland Heiden unterdessen schon. 39 Mädchen und Jungen haben die Eignungsprüfung bestanden. Beworben hatten sich 53. Wie Heiden erklärte, gebe es für die Aufnahme in die Musikklasse ein bestimmtes Punktesystem, über diese Hürde die Bewerber kommen müssen.

äChill-Teamô betreibt Cafeteria im Schulhaus

äChill-Teamô betreibt Cafeteria im Schulhaus

malchin (jot). Ich kann mir in der Pause gar nichts anderes mehr vorstellen, sagt Heinz-Julius Schmidt und lacht. Er ist Schüler der Klasse 9b an der Regionalen Schule Siegfried Marcus. In den Pausen und oft genug auch in der Freizeit jedoch schlüpfen er und vier seiner Mitschüler in Unternehmer-Rollen. Ihre Firma heißt **Chill** Team Schüler GbR und ihr Business ist eine kleine Cafeteria im Schulhaus. Jeden Tag bieten die jungen Leute ihren Mitschülern und Lehrern Getränke, kleine Snacks und belegte Brötchen. Die hatten die Jungs auch zum Tag der offenen Tür ihrer Schule geschmiert und konnten so den Gästen einen richtig guten Service anbieten. In fast jeder Pause halten sich die Neuntklässler in der Chillstube auf. Hier gibt es immer etwas zu tun, sagt Heinz-Julius Schmidt, Chef der Schülerfirma. Denn die Jugendlichen sind auch für die Einkäufe selbst verantwortlich. Ein- bis zweimal die Woche müssen wir einkaufen. Aber wenn Kleinigkeiten fehlen, dann bringt einer von uns sie auch schon mal auf dem Schulweg mit, erklärt Heinz-Julius.

Bei Klaus Gotzmann ist die Weinscheune nach den ersten Boogie-Woogie-Titeln von 'Hübner Müller' bereits bestens gefüllt. Vor allem Pauli und Günter Sterz sind begeistert. 'Wir tanzen für unser Leben gern Boogie', sagen die lebenslustigen Warnitzer, die mit ihren turniererprobten Schritten für Aufmerksamkeit sorgen. 'Viele sind schon früher gekommen und haben erst mal in Ruhe gegessen', berichtet Scheunenwirt Gotzmann. Eigens für diesen Abend hat er einen 'Musiknacht-Burger' kreiert. Die schmackhaften Riesenbrötchen mit Rindfleisch aus der Uckermark, selbst gemachter Sauce und jeder Menge Salat munden vielen Gästen. In der Bar des Hotels 'Uckermark' werden nonstop hinter dem Tresen Cocktails gemixt und Bier gezapft, während 'Die Nachbarn' auf der Bühne Folkrock und Westcoast spielen. Draußen, auf der Terrasse, **chillt** man in den Korbmöbeln und genießt die Frühlingsnacht, wengleich die Temperaturen noch nicht wirklich einladen, lange im Freien zu verweilen. Die Atmosphäre ist entspannt und locker; auch die Musiker zieht es während ihrer viertelstündigen Pause ins Freie. Lange können sie nicht ausruhen. Nach einer dreiviertel Stunde des Spiels dürfen sie kurz durchatmen und dem Publikum wird Gelegenheit gegeben, die Lokale zu wechseln. 'Dieser Ablauf hat sich bewährt und ist jahrelang erprobt. Also haben wir daran festgehalten', erklärt Klaus Gotzmann. Von ihm ging die Initiative aus, die musikalische Nacht wieder neu zu starten. In Mandy Walkhoff, Kai Frodl sowie Roselies und Klaus Scheffel hat er aufgeschlossene Mitstreiter gefunden.

Die Maßstäbe sind turmhoch: Nicht immer klappt es im ersten Anlauf, ein 'BJOler' zu werden. Manch KlassikmusikBegabung schafft es nie oder muss sich zunächst mit der Rolle als 'Aushilfe' begnügen. Aus Mecklenburg-Vorpommern ist neben dem Kon.centus-Duo lediglich noch der Schweriner Fagottist Anton Lützwow Orchester-Mitglied. Der Bewerbungsaufwand lohnt sich. 'Die Dirigenten und Dozenten kommen von erstklassigen Orchestern, die Registerproben sind sehr spannend, sehr intensiv', so Marie-Luise Kerkau, die dieses Mal vor allem die Piccolo-Flöte spielte. Allein dass 'einfach alle gute Musiker sind, bringt einen weiter', meint Paula Heidecker Sie schätze zudem die nette Atmosphäre bei den Treffen. 'Ohne Spaß wäre es ja auch ganz fürchterlich. 'Abends wird **gechillt**. In Remscheid gebe es einen 'Partykeller', und der trage seinen Namen zu Recht, erzählt Marie-Luise Kerkau. 'Da läuft keine Klassik.' Wer neu ist im jüngsten Spitzenklangkörper Deutschlands, dem bleibt auch eine Orchester-Taufe nicht erspart. Heißt: 'Man wird mit Klamotten in den Pool geschmissen.' Was für gewöhnlich die starken 'Blechjungs' respektive Pauker/Schlagwerker fachmännisch erledigen. Selbstredend geht's in der Hauptsache um die Musik. Und da darf man sich aus Neubrandenburger Sicht auf den 14. Juli freuen, wenn das Bundesjugendorchester mit zwei 'Heimspielerinnen' in seinen Reihen in der Konzertkirche gastiert. Ein weiteres Highlight: Für den Herbst ist eine Extraprobe mit dem britischen 'Dirigenten- Gott' Sir Simon Rattle, Chef der Berliner Philharmoniker, geplant.

Die Maßstäbe sind turmhoch: Nicht immer klappt es im ersten Anlauf, ein 'BJOler' zu werden. Manch KlassikmusikBegabung schafft es nie oder muss sich zunächst mit der Rolle als 'Aushilfe' begnügen. Aus Mecklenburg-Vorpommern ist neben dem Kon.centus-Duo lediglich noch der Schweriner Fagottist Anton Lützwow Orchester-Mitglied. Der Bewerbungsaufwand lohnt sich. 'Die Dirigenten und Dozenten kommen von erstklassigen Orchestern, die Registerproben sind sehr spannend, sehr intensiv', so Marie-Luise Kerkau, die dieses Mal vor allem die Piccolo-Flöte spielte. Allein dass 'einfach alle gute Musiker sind, bringt einen weiter', meint Paula Heidecker Sie schätze zudem die nette Atmosphäre bei den Treffen. 'Ohne Spaß wäre es ja auch ganz fürchterlich. 'Abends wird **gechillt**. In Remscheid gebe es einen 'Partykeller', und der trage seinen Namen zu Recht, erzählt Marie-Luise Kerkau. 'Da läuft keine Klassik.' Wer neu ist im jüngsten Spitzenklangkörper Deutschlands, dem bleibt auch eine Orchester-Taufe nicht erspart. Heißt: 'Man wird mit Klamotten in den Pool geschmissen.' Was für gewöhnlich die starken 'Blechjungs' respektive Pauker/Schlagwerker fachmännisch erledigen. Selbstredend geht's in der Hauptsache um die Musik. Und da darf man sich aus Neubrandenburger Sicht auf den 14. Juli freuen, wenn das Bundesjugendorchester mit zwei 'Heimspielerinnen' in seinen Reihen in der Konzertkirche gastiert. Ein weiteres Highlight: Für den Herbst ist eine Extraprobe mit dem britischen 'Dirigenten- Gott' Sir Simon Rattle, Chef der Berliner Philharmoniker, geplant.

Gemeinsamer Sport

Gemeinsamer Sport

Pasewalk (PJ). Der 16-jährige Wolfram Sprecher grüßt seine beiden Brüder Dennis und Ralf. Sein älterer Bruder würde ihm immer zur Seite stehen. 'Mit Dennis, meinem jüngeren Bruder, habe ich manchmal Streit', räumt er ein, doch sei der Bruder schon 'okay'. Außerdem möchte Wolfram auch seine Freunde Daniel, Justin, Sunny und Rolf grüßen. 'Wir **chillen** oft zusammen oder fahren auch zum Kickboxen nach Torgelow', erzählt Wolfram, der seit eineinhalb Jahren diesen Sport macht. 'Zur Selbstverteidigung und damit ich fit bleibe', wie er sagt. Zweimal in der Woche geht es zum Training. Ebenso sollen die Mädels Anna und Nina einen Gruß erhalten, und er möchte auch nicht Mama Tamara und Onkel Thomas vergessen.

Gemeinsamer Sport

Gemeinsamer Sport

Pasewalk (PJ). Der 16-jährige Wolfram Sprecher grüßt seine beiden Brüder Dennis und Ralf. Sein älterer Bruder würde ihm immer zur Seite stehen. 'Mit Dennis, meinem jüngeren Bruder, habe ich manchmal Streit', räumt er ein, doch sei der Bruder schon 'okay'. Außerdem möchte Wolfram auch seine Freunde Daniel, Justin, Sunny und Rolf grüßen. 'Wir **chillen** oft zusammen oder fahren auch zum Kickboxen nach Torgelow', erzählt Wolfram, der seit eineinhalb Jahren diesen Sport macht. 'Zur Selbstverteidigung und damit ich fit bleibe', wie er sagt. Zweimal in der Woche geht es zum Training. Ebenso sollen die Mädels Anna und Nina einen Gruß erhalten, und er möchte auch nicht Mama Tamara und Onkel Thomas vergessen.

Tolles Team!

Ich grüße meinen Kumpel Gor, den zweiten Teil von mir. Wir **chillen** gerne zusammen und sind echt gute Freunde. Mit dir macht abhängen einfach immer Spaß! Jetzt zur Zeit der Fußball-Weltmeisterschaft verfolgen wir öfters gemeinsam die Spiele in Südafrika. Außerdem grüße ich mein Handballteam. Unsere Saison ist nun endlich vorbei und wir haben es geschafft! Wir sind tatsächlich Landesmeister geworden. Eine echt tolle Leistung. Wir waren wirklich sehr erfolgreich. Ich kann nur hoffen, dass die nächste Saison genauso weitergeht, wie die jetzige gependet hat.

"**Chillen** im Etagenbett an der Müritz"

Jubiläum Ihren 5. Geburtstag feiert die Jugendherberge in Waren mit einem Tag der offenen Tür. "Zur Eröffnung 2005 waren auch schon sehr viele Besucher gekommen." Waren (RV). Klapprige Stockbetten mit durchgelegenen Matratzen, die in einem spartanisch eingerichteten Mehrbettzimmer stehen - wer glaubt, dass es heute noch so in Jugendherbergen aussieht, der hatte jetzt die Gelegenheit, sich vom Gegenteil zu überzeugen. Denn gestern öffnete die Jugendherberge in Waren ihre Türen für alle Besucher, die einmal einen Blick hinter die Kulissen werfen wollten. "Am 1. Juli 2005, also genau vor fünf Jahren, wurde uns das Gebäude übergeben", berichtete Herbergsleiterin Angela Kirsche.

Klapprige Stockbetten mit durchgelegenen Matratzen, die in einem spartanisch eingerichteten Mehrbettzimmer stehen - wer glaubt, dass es heute noch so in Jugendherbergen aussieht, der hatte jetzt die Gelegenheit, sich vom Gegenteil zu überzeugen. Denn gestern öffnete die Jugendherberge in Waren ihre Türen für alle Besucher, die einmal einen Blick hinter die Kulissen werfen wollten. "Am 1. Juli 2005, also genau vor fünf Jahren, wurde uns das Gebäude übergeben", berichtete Herbergsleiterin Angela Kirsche. "Damals hatten wir auch schon einen Tag der offenen Tür veranstaltet. Der war sehr gut angekommen. Deshalb haben wir uns überlegt, ihn anlässlich des Jubiläums zu wiederholen." Und auch dieses Mal nutzten viele die Gelegenheit, um zu gucken, was sich hinter der himmelblauen Fassade An der Feisneck 1a verbirgt. Unter dem Motto "**Chillen** im Etagenbett an der Müritz" - angelehnt an den Namen einer Fernsehdokumentation über eine andere Herberge - zeigte die Warener Einrichtung nicht nur ihre Räumlichkeiten, sondern hatte auch für reichlich Unterhaltung gesorgt. So waren zum Beispiel die Partner der Einrichtung da, um sich vorzustellen und Spiele zu veranstalten. Die Verkehrswacht hatte einen Fahrradparcours aufgebaut. Auf eine Torwand konnte geschossen und beim Glücksrad konnten kleine Preise gewonnen werden. Das freute besonders die jungen Gäste, wie die 27 Kinder aus zwei Gruppen der Warener Kita "Bummi". Am besten gefiel ihnen aber ein Spiel der Freiwilligen Feuerwehr der Müritzstadt an: Mit Wasser aus einem kleinem Schlauch probierten sie Plastikflaschen von einer Bank zu spritzen.

Briten entspannen am liebsten in ihren Parks

Briten entspannen am liebsten in ihren Parks

Sommerhit: Sie ist zwar Australierin, aber die Briten lieben Kylie Minogue. Kein Wunder, dass ihre Single "All The Lovers" gleich ganz nach oben in die Charts schoss. Nachdem sie einen Überraschungsauftritt bei der größten englischen Freiluftparty, dem Musikfestival in Glastonbury, gegeben hatte, war Kylie wieder der Star auf der Insel. Accessoires des Sommers: Blümchen sind auf dem Rock, auf Taschen, Hüten, Doc-Martens-Stiefeln - einfach überall. Blumen-Kleidchen für Frauen oder Shirts mit Aufdruck für Männer passen zum Abhängen im Park. Auch zum Ausgehen sind sie geeignet. Treffpunkt der Stadt: Die Londoner lieben das **Chillen** im Park, und haben dazu auch genug Gelegenheit. Eine Attraktion ist der Park Hampstead Heath im Norden. Hier gibt es drei Teiche, die im 17. und 18. Jahrhundert ausgehoben wurden. Damals dienten sie der Wasserversorgung, heute kann man darin schwimmen.

Alle, die uns kennen

Meine Freundin Lisa und ich grüßen alle, die uns kennen. Ganz besonders grüßt Lisa ihre Familie und ich meinen Kumpel Floh. Wir genießen die Ferien, denn jetzt können wir mal richtig **chillen** und reden. Die Hitze nervt uns zwar ein bisschen, aber wenn's á noch wärmer wird, werden wir uns an den Strand flüchten und uns im kalten Wasser abkühlen. Demnächst werde ich noch zu einem Metal-Konzert gehen. Die Schule haben wir jetzt erst mal aus unseren Köpfen verbannt, denn die Ferien sind á ja zum Glück noch lang.

Geniale Show im Stadtpark wird getrübt

Rock'n'Ride An die von Jugendlichen organisierte Veranstaltung werden sich viele Besucher noch lange erinnern. von Christopher braemerPrenzlau. Mit dem Skateboard oder dem BMX durch den Skaterpark "jumpen" oder bei lauter Rockmusik "**chillin**" gehört zum Alltag der Jugend. Und hiervon gab es beim Rock'n'Ride am Sonnabend im Stadtpark genug. Bei starkem Regen verspürten zwar nicht viele Jugendliche Lust auf Skaten. Doch dank der Bands, die über 300 Besucher mitrissen, wurde der Abend im Stadtpark ein Erfolg. Während andere mit dem Fahrrad um die Uckerseen fuhren oder sich bei einem Besuch in der Oper entspannten, gab es hier nicht ungefährliche Tricks von den Skatern und Rockmusik, bei der die Herzfrequenz der Zuhörer auf mehr Schläge in der Minute stieg, als es gut für sie war. Englische Szenewörter und Modefloskeln sind da nicht wegzudenken. Man braucht sie, um das richtige "Feeling" zu bekommen. Das wussten auch angereiste Bands wie die "Punk Beat Rockers" oder "Days Of Spectrum". "Die Bands waren genial", sagt Robert Haase, einer der Organisatoren.

GANZ NEBENBEI GANZ NEBENBEI

Modern und blitzschnell

Briefeschreiben ist aus der Mode gekommen. Wer mit der Zeit gehen will, schickt SMS oder twittet und chattet - nein nicht **chillen**, das ist wieder was ganz anderes. Ein Wunder, dass die gute alte Post überhaupt noch etwas zu tun hat. Ihr großes schönes Haus in Prenzlau hat sie ja schon verlassen. Oder will sie, längst im Rentenalter, vielleicht gar nicht mehr schwere Postsäcke hin- und her tragen? Geld verwalten mit einer eigenen Bank ist anscheinend viel lukrativer. Außerdem scheint es gefährlich, besonders auf dem Land, Briefkästen noch durch menschliche Hand füllen zu lassen. Oft lauert hinterm Zaun ein Hund, der schon auf den Briefträger wartet. Diesem Risiko will die Post ihre Mitarbeiter wohl nicht mehr aussetzen. Wie sonst ist es zu erklären, dass Benachrichtigungskarten für die Wahl des Landrates am 28. Februar jetzt zur Wahlleiterin in Brüssow retour kamen mit dem Vermerk, die Empfänger seien nicht zu ermitteln?

Lehrerfrei am PC

Ich und meine Freundinnen Vivien, Laura und Annika wollen ganz lieb Lotti grüßen! Außerdem gehen noch Grüße an Blinkie! Du bist einfach toll! Ebenfalls liebe Grüße sendet Laura ihrer Mutter. Wir freuen uns jetzt schon auf das Wochenende. Da haben wir endlich lern- und Lehrerfrei und können zusammen wieder shoppen gehen oder mal zuhause **chillen**. Irgendetwas Großartiges werden wir jetzt nicht unternehmen, aber einfach mal am PC sitzen und chatten ist ja auch ganz schön. amw

**Chillen** in der PauseHausaufgaben

Die Beiden mögen "Pornobrillen", denn sie sehen einfach cool aus. Am liebsten kaufen sie bei H&M und New Yorker ein, da gäbe es die besten Klamotten. Haarspray ist auch super. An den Füßen tragen sie bunte Schnürsenkel und Shaks. Das Duo chillt gerne in den Pausen und hört dabei Musik. Beim chatten haben die Kids eine Menge Spaß. Die Schüler stehen außerdem auf coole Handys zum Aufschieben. Schule, Lernen und Hausaufgaben mögen sie zur Zeit gar nicht. Total schlimm finden die Kinder Schlager und Volksmusik. Niemals würden sie Klamotten von Takko kaufen und anziehen.

Chillen in der PauseHausaufgaben

Die Beiden mögen "Pornobrillen", denn sie sehen einfach cool aus. Am liebsten kaufen sie bei H&M und New Yorker ein, da gäbe es die besten Klamotten. Haarspray ist auch super. An den Füßen tragen sie bunte Schnürsenkel und Shaks. Das Duo **chillt** gerne in den Pausen und hört dabei Musik. Beim chatten haben die Kids eine Menge Spaß. Die Schüler stehen außerdem auf coole Handys zum Aufschieben. Schule, Lernen und Hausaufgaben mögen sie zur Zeit gar nicht. Total schlimm finden die Kinder Schlager und Volksmusik. Niemals würden sie Klamotten von Takko kaufen und anziehen. Traumfänger sind in ihren Augen auch total "out". Im Fernsehen sind sie ziemlich genervt von der Werbung. Auch Sendungen wie "Die Schulumittel" und "Zwei bei Kallwass" gehen gar nicht, finden die Schüler.

Die erste Regel lautet: Respekt

AUFBRUCH Die Jugendkeller in St. Jacobi wird auf Initiative der Jugendlichen selbst wieder aktiviert. Dabei suchen sie weitere Unterstützung. Prenzlau (HS). Die Jugendlichen der evangelischen Kirchengemeinde in Prenzlau haben beschlossen, den ehemaligen Jugendkeller in St. Jacobi in der Friedrichstraße wieder in Besitz zu nehmen und für sich herzurichten, ist von Pfarrer Steve Neumann zu erfahren: "Hier wollen die Jugendlichen sich regelmäßig treffen, diskutieren, gemeinsam Musik machen und auch einfach mal nur ‚chillen‘ und mit Freunden quatschen." Dafür bietet der Keller von St. Jacobi mit seiner zentralen Lage ideale Voraussetzungen. Die Jugendlichen wollen beim Ausbau selbst Hand anlegen und renovieren. "Ihr Wunsch ist es, hier eine Musikanlage zu haben, eine gemütliche Ecke mit Sofas zum Quatschen und einen Rechner, mit dem man sich nach außen hin auch präsentieren kann. Für die Zukunft hoffen wir, eine Art Sonntagskaffee einrichten zu können, für alle, die sich Sonntagabend noch mal treffen wollen," schildert Neumann. Einige der Jugendlichen der evangelischen Gemeinde Prenzlau engagieren sich bereits seit Langem in sozialen Projekten wie dem Verein "Greif ein" und "Uckermark - Guter Sound" beziehungsweise bei Aktionen der Gemeinde und haben ein wenig Erfahrung mit Selbstverwaltung und Verantwortung gesammelt.

Hallöchen...

... man, wird echt Zeit, dass Wochenende wird. Diese Schulwoche war wieder nervig. In Mathe ne Klausur, in Deutsch ein Vortrag, in Musik vorsingen, in Geografie an der Karte. Als ob sie sich abgesprochen haben, die Lehrer. Überall Leistungskontrolle. Da glüht einem ganz schön der Kopf. Am Wochenende lass ich jeden Schnellhefter, jedes Schulbuch in der Ecke liegen. Wird erstmal **chillen**, einfach abhängen, mir meine Ärzte-CD reinhauen, vielleicht in der Disko so richtig abtanzen. Will jedenfalls nichts mehr von Formeln, Dreisatz oder Grammatik hören. Das Wochenende ist bloß viel zu kurz. Nur gut, dass nur noch eine Woche Schule ist, dann sind Herbstferien. kitty

Und ehe man sich versah, besiegelte ein Meer aus Raketen den Abschluss eines Jahres. Der von Rotpulver gefärbte Boden im Reitbahnviertel verlieh dem traditionell etwas Nachdruck, während es sich im gediegenen Broda die Leute auf dem Berg gemütlich machten, um sich das farbenfrohe Spektakel "von oben" anschauen. Doch eine stille Silvesterparty kam für viele nicht in Frage. Wie feiern Jugendliche am besten Silvester? Ganz einfach: die Eltern zu einer anderen Party schicken - damit man das gesamte Haus für sich allein hat. So jedenfalls feierte Karo mit ihren Freunden. Die elternlose Zone bot Platz für drei Floors mit unterschiedlichen Musikrichtungen, in denen getanzt, **gechillt** und abgerockt werden konnte. Langeweile kam bei voller Bude nicht auf, denn die etwa 15 Leute kamen aus unterschiedlichen Freundeskreisen und sogar verschiedenen Bundesländern. Aber auch mit den Eltern und der Familie kann Silvester amüsant werden. So feiern zwei Familien schon seit elf Jahren Silvester zusammen. Der lange Abend wird mit einem traditionellen Abendbrot begonnen. Anschließend wird, während nebenbei eine von vielen Musiksendungen im Fernsehen läuft, gechillt, gequatscht und viel gelacht, bis Punkt Mitternacht die Knallerei beginnt. Doch nicht alle Neubrandenburger hält es zu Hause, zum Beispiel Hauke Selig (20): "Ich wollte einfach raus und großstädtisches Flair mit anderen Menschen und verschiedenen Kulturen erleben".

Ganz einfach: die Eltern zu einer anderen Party schicken - damit man das gesamte Haus für sich allein hat. So jedenfalls feierte Karo mit ihren Freunden. Die elternlose Zone bot Platz für drei Floors mit unterschiedlichen Musikrichtungen, in denen getanzt, gechillt und abgerockt werden konnte. Langeweile kam bei voller Bude nicht auf, denn die etwa 15 Leute kamen aus unterschiedlichen Freundeskreisen und sogar verschiedenen Bundesländern. Aber auch mit den Eltern und der Familie kann Silvester amüsant werden. So feiern zwei Familien schon seit elf Jahren Silvester zusammen. Der lange Abend wird mit einem traditionellen Abendbrot begonnen. Anschließend wird, während nebenbei eine von vielen Musiksendungen im Fernsehen läuft, **gechillt**, gequatscht und viel gelacht, bis Punkt Mitternacht die Knallerei beginnt. Doch nicht alle Neubrandenburger hält es zu Hause, zum Beispiel Hauke Selig (20): "Ich wollte einfach raus und großstädtisches Flair mit anderen Menschen und verschiedenen Kulturen erleben". Wie viele andere zog es ihn am 31. Dezember nach Berlin,

wo er Silvester zusammen mit Freunden feierte. Null Uhr verbrachte er standesgemäß Unter den Linden beim Brandenburger Tor. Danach ging es auf eine typische Berliner WG-Party - am Tag darauf wieder nach Hause. Nicht jeder hat das Glück, Feste mit der ganzen Familie oder mit seinen Freunden zu verbringen, zum Beispiel Jugendliche, die im Kinderheim wohnen.

Dabei kann es schon mal drunter und drüber gehen, wenn jeder Ideen hat und es zu viele Themen für eine Seite gibt oder viele unterschiedliche Ansichten diskutiert werden. Nach Themen suchen die Jugendlichen meist selber und setzen diese auch alleine oder im Team um. Manchmal greifen sie aber auch eine Idee aus der Redaktion auf. Für ihre Storys gehen sie gemeinsam zu Events oder anstehenden Terminen und berichten über aktuelle Trends, die die Jugendlichen bewegen. So gab es in der Vergangenheit Berichte über das WG-Leben, Jugendkultur an Silvester oder auch Tattoos und Piercings im Beruf. Auch außerhalb der Jugendredaktion trifft sich die Gruppe zum Quatschen, Feiern und **Chillen** oder um wieder für den Tollenseseeelauf zu trainieren. Einen "Chefredakteur" gibt es in dieser Form nicht. Es wird versucht alle Meinungen und Vorstellungen der Schreiberlinge in die Jugendseite einzubringen. Nichtsdestotrotz übernimmt Kathleen oft die Organisation, wenn Diskussionen ausufernd werden, etwas aus dem Ruder läuft oder unterschiedliche Ideen miteinander kollidieren. Die Jugendredaktion existiert nun schon seit drei Jahren. Der Berufsausbildung wegen oder mit Beginn des Studiums verließen nach und nach alle Gründungsmitglieder die Stadt, um ihr Glück in der Ferne zu suchen. Die sechs Jugendredakteure sind deshalb immer wieder auf neue Mitglieder mit kreativen Schreibideen gespannt. Wer Lust hat, Neubrandenburg und die Umgebung aus unterschiedlichen Perspektiven zu erkunden und sich ein kleines Taschengeld zu verdienen, kann unser Team gerne verstärken.

Frohe Ferien wünschen wir **ANGEMERKT**

Das ist doch wieder typisch norddeutsch Kaum beginnen die Ferien herrscht Schmuddelwetter. Der Februar im vergangenen Jahr war da wohl die Ausnahme. QA0> In diesem Jahr sind Ski und Rodel Fehlanzeige, zumindest für alle, die nicht das Weite in schneesicheren Höhenlagen suchen. Aber zum Glück gibt es zwischen Mirow und Woldegk jede Menge inhäusiger Angebote, die Februar-Tristesse vergessen machen können und für richtig abwechslungsreiche Tage sorgen. Regelrecht einen Bunten machen kann man sich da oder wie es zeitweise generationsübergreifend hieß Das ist ja "voll cool, eh". Vor der Glotze oder dem PC "**chillen**" muss also nicht sein. Und wer meint, unter den Angeboten nichts zu finden, kann immer noch selbst aktiv werden und basteln, lesen, spielen oder was auch immer Gutes tun. Frohe Ferien wünschen wir. marlies steffen

Rückkehr der

Kingston im Studio von "Mr. Lover, Lover" Shaggy und in Berlin. Diese Multikulti-Connection steht den Aufnahmen ganz gut. Inhaltlich geht es um Lebensweisheiten, Rebellion, die pure Lust am Feiern und das mal ironisch, mal euphorisierend, mal **gechillt** - aber immer authentisch. Hitverdächtig - weil "Arschwackel-tauglich" - sind auf jeden Fall der Titelsong "Unter Freunden" und Track 5, "Komplizen". Doch auch die Kooperation mit dem deutschen Reggae-König Gentleman "Wenn sich der Nebel verzieht" kann sich hören lassen. Die neue Langrille von Mono & Nikitaman steigert, pünktlich zum nahenden Frühling, die Bewegungsfreude und animiert wieder zum Griff in die Plattenkiste auf der Suche nach dem guten Bob Marley und meinen Lieblingsplatten von SeeeD. "Unter Freunden" macht Spaß, aber ein bisschen mehr "old school reggae" wär auch nicht schlecht gewesen. Fans von Culcha Candela kommen definitiv auf ihre Kosten. Anne "Unter Freunden" (VÍ: 01.04.2011), Mono & Nikitaman, Rootdown Records "Muss nicht ans Handy, wenn ich nicht mag, weil ich ein Recht auf Faulheit hab. Quäl' mich nicht am Vormittag, weil ich vormittags ganz sicher noch schlaf", diese sympathischen Zeilen hauen Mono & Nikitaman in ihrer entspannten aktuellen Single

Dabei sind es längst nicht nur Senioren, die sich ihr Essen aus der Bossower Küche kommen lassen. Auch Unternehmen oder die Kindertagesstätte "Ostwind" zum Beispiel nutzen das Angebot. "3500 Portionen verlassen täglich unser Haus", ist von Detlef Klaar zu erfahren. Früh um vier gehe es los in der Küche, damit dann auch pünktlich die elf Autos, die in alle Himmelsrichtungen unterwegs sind, vom Hof rollen können. 23 Mitarbeiter hat der Küchenleiter alles in allem an seiner Seite. Nicht nur ums tägliche Mittagessen kümmert sich das Team, es wird auch eine Frühstücks- und Abendbrotversorgung angeboten, es gibt einen Partyservice. Und zudem setzen Detlef Klaar und seine Mitsstreiter auf Cook & **Chill**, heißt kochen und kühlen. 14 Tage lang sei das Essen im Kühlschrank haltbar. Die Großküche der Volkssolidarität besteht übrigens im August 2011 zehn Jahre. Detlef Klaar ist wichtig, dass er immer wieder etwas Neues anbieten kann. Der Kuchen, den er seit Ende letzten Monats im Programm hat, gehört dazu. Und er freut sich, dass der so gut ankommt. Übrigens auch bei den Teterowern.

In der Rahmenkonzeption für die offene Kinder- und Jugendarbeit steht das, was für Templin notwendig ist, so Jakob Schnaak, Sprecher des Jugendbeirates. "Wir finden sie deshalb gut. Darin liegt die Chance, einen breiten Diskussion- und Beteiligungsprozess aller Interessierten in Gang zu setzen, der dazu führt, dass sich Kinder und Jugendliche ernst genommen fühlen", brachte er die Position des Beirates zum Ausdruck. Besonders wichtig sei unter anderem, dass Ergebnisse aus der Sozialraumanalyse und aus dem Lila-Fragebogen enthalten sind. Die Jugendeinrichtungen seien wichtige und unverzichtbare Anlaufstellen. Genauso kommt es dem Jugendbeirat darauf an, dass die Angebote in den Freizeiteinrichtungen kostenfrei bleiben beziehungsweise so, "dass man sie als Jugendlicher bezahlen kann". "Grundbedürfnisse junger Menschen dieser Stadt sind auch **Chillen**' und Abhängen. Wir wollen gesehen werden, unsere eigene Sprache nutzen und damit akzeptiert werden", heißt es außerdem in der Stellungnahme. Lebenssituation Auswirkungen von Arbeitslosigkeit Templin (MK). Insgesamt leben in Templin 2673 Kinder und Jugendliche (Stand Februar 2011), weist die Rahmenkonzeption aus. "Davon sind 1176 im Alter von sechs bis 14 Jahren und 1497 im Alter von 15 bis 23 Jahren." Die hohe Zahl von Bedarfsgemeinschaften von 12 086 zum Jahresende 2010 und eine Arbeitslosenquote von 15,3 Prozent in der Uckermark - Templin kann dabei im Durchschnitt eingeordnet werden, so die Verfasser der Rahmenkonzeption - haben weitreichende Auswirkungen auf den sozialen Status der Kinder und Jugendlichen, steht in dem Entwurf.

Ganz und gar nicht verstimmt

Jugendweie Die Band für die anstehenden Feiern ist gecastet. Sie heißt "Out of Tune" und kommt aus Anklam und Umgebung. Gebucht ist sie für zehn Shows. Von Martin Schlak Anklam. Silvia Myrach ist nicht Dieter Bohlen. Bei ihrem Casting spannt sie die Musiker nicht so auf die Folter wie der Superstar-Juror. "Mit Dir **chillen**" - ein Cover-Song der Band "Out of Tune" (englisch für "Verstimmt") reicht und Silvia Myrachs Urteil ist gefällt. "Wir nehmen Euch", sagt die Verantwortliche des Jugendweievereins. Der Rest ihrer Darbietung ist für die Jungs und Mädchen von "Out of Tune" an diesem Nachmittag Zugabe. Die sieben jungen Musiker aus Anklam und Umgebung wissen es nun schwarz auf weiß: Ab dem 9. April werden sie auf Tournee gehen und auf zehn Jugendweie-Feiern spielen. Im Oktober hat sich die Band aus zwei kleineren Gruppen zusammengeschlossen. Seitdem proben sie in der Musikschule in Anklam. Drei Mal wöchentlich, zwei Stunden lang. "Für andere Hobbys bleibt da keine Zeit mehr", sagt Sängerin Franziska Priebe (16).

Ganz und gar nicht verstimmt

Musik Die Band für die Jugendweihe-Feiern in Uecker-Randow und Ostvorpommern ist gecastet: "Out of Tune". Von Martin Schlak Uecker-Randow. Silvia Myrach ist nicht Dieter Bohlen. Bei ihrem Casting spannt sie die Musiker nicht so auf die Folter wie der Superstar-Juror. "Mit Dir **chillen**" -- ein Cover-Song der Band "Out of Tune" (englisch für "Verstimmt") reicht, und Silvia Myrachs Urteil ist gefällt. "Wir nehmen Euch", sagt die Verantwortliche des Jugendweihevereins. Der Rest ihrer Darbietung ist für die Jungs und Mädchen von "Out of Tune" an diesem Nachmittag Zugabe. Die sieben jungen Musiker aus Anklam und Umgebung wissen es nun: Ab dem 9. April werden sie auf Tournee gehen und auf zehn Jugendweihe-Feiern im Uecker-Randow-Kreis und Ostvorpommern spielen. Im Oktober hat sich die Band zusammengeschlossen. Seitdem proben sie in der Musikschule in Anklam. Drei Mal wöchentlich, zwei Stunden lang. "Für andere Hobbys bleibt da keine Zeit mehr", sagt Sängerin Franziska Priebe (16).

Sieben junge Musiker rocken JugendweiheFeiern

Musik Die Band für die Jugendweihe-Feiern in Uecker-Randow und Ostvorpommern ist gecastet: "Out of Tune". Von Martin Schlak Uecker-Randow. Silvia Myrach ist nicht Dieter Bohlen. Bei ihrem Casting spannt sie die Musiker nicht so auf die Folter wie der Superstar-Juror. "Mit Dir **chillen**" -- ein Cover-Song der Band "Out of Tune" (englisch für "Verstimmt") reicht, und Silvia Myrachs Urteil ist gefällt. "Wir nehmen Euch", sagt die Verantwortliche des Jugendweihevereins. Der Rest ihrer Darbietung ist für die Jungs und Mädchen von "Out of Tune" an diesem Nachmittag Zugabe. Die sieben jungen Musiker aus Anklam und Umgebung wissen es nun: Ab dem 9. April werden sie auf Tournee gehen und auf zehn Jugendweihe-Feiern im Uecker-Randow-Kreis und Ostvorpommern spielen. Im Oktober hat sich die Band zusammengeschlossen. Seitdem proben sie in der Musikschule in Anklam. Drei Mal wöchentlich, zwei Stunden lang. "Für andere Hobbys bleibt da keine Zeit mehr", sagt Sängerin Franziska Priebe (16).

Latin, Balkan, Afro, Ska, Reggae, Dub, Worldbeat [www.nuevosolfestival.de](http://www.nuevosolfestival.de) Airbeat One 14.-17. Juli in Neustadt-Glewe Dance, Techno, House [www.airbeat-one.de](http://www.airbeat-one.de) Usedom Rock 22. Juli, Ahlbeck Rock, Pop JuRoTo Open Air 22.-23. Juli in allentin ock, Metal, Punk, ka, ock'n' Roll [www.juroto.de](http://www.juroto.de) Brandenburg Spreewald Rock Festival 20.-21. Mai in Drachhausen Rock, Grunge, Ska, [www.spreewald-rock-festival.de](http://www.spreewald-rock-festival.de) Rock gegen Gewalt 4.-5. Juni in Frankfurt (Oder) Punk, Rock, Reggae, Pop, Metal [www.myspace.com/rock-gegen-gewalt](http://www.myspace.com/rock-gegen-gewalt) Gahlen Moscht 9.-13. Juni in Casel, Göritz Death Metal, Black Metal, Pagan Metal, Grindcore [www.gahlenmoscht.de](http://www.gahlenmoscht.de) Destination Rock 5.0 11.-12. Juni in Wittstock Rock, Funk, Akustik Protzen Open Air 17.-19. Juni in Protzen Death Metal, Grindcore, Dark Metal, Thrash Metal [www.protzen-open-air.com](http://www.protzen-open-air.com) Suburb Festival 17.-19. Juni in Perleberg Techno, House, Detroit, Elektro [www.suburb-festival.de](http://www.suburb-festival.de) VuuV Festival 22.-25. Juli in Putlitz, Krumbek Psy Trance, Full On, Proggy, Dark Psy, Electronic, **Chill** Out [www.vuuvfestival.de](http://www.vuuvfestival.de) ie komplette bersicht gibt es hier [www.nordkurier.de/juno](http://www.nordkurier.de/juno)

Wenn Wünsche eine Stimme bekommen

Festival Geschaut, gezielt und **gechillt** wurde bei "Voices" in den Peenewiesen bei Usedom. Einer sorgte sogar dafür, dass es trotz Dürre nass wurde. "Wir werden uns ins Zeug legen, damit es wieder stattfindet." Von Ulrike Dimitz Usedom. Auch bei seiner dritten Auflage lockte das Familien- und Jugendfestival "Voices" am Sonnabend viele Besucher in die Peenewiesen. Zwischen 500 und 600 Menschen, in etwa wie im Vorjahr, chätzt Tina Rat h vom Verein Demokratisches Ostvorpommern. Unter den zahlreichen Besuchern fanden sich auch einige, die nicht nur die vielfältigen Bands genossen, sondern auch in der Sonne schwitzten. Gesucht wurde auch in diesem Jahr wieder die stärkste Familie in Ostvorpommern.

Gruß an A-Jugend

Der Countdown läuft, nur noch wenige Tage bis zu den Sommerferien. Dann können meine Freunde und ich endlich wieder am Strand **chillen**, Volleyball spielen oder krasse Aktionen starten. Aber auch das Ferientraining wird super werden mit meinen Aufstiegshelden. An dieser Stelle einen lieben Gruß an die A-Jugend vom 1. FC Neubrandenburg und unseren Trainer. Ein Gruß soll auch an meinen Internatsfreund Kai gehen, nächstes Jahr rocken wir gemeinsam unser Zimmer. Viele Grüße auch an meine Klasse 11K2 und meine Hansaatzen, besonders an Piet. Zum Schluss ein großes Dankeschön und viele liebe Grüße an meine Mama! Du bist die Beste.

Ich finde, dass er total sauber ist und man kann dort super mit Freunden entspannen. Aber besonders gerne fahre ich Wasserski, das mache ich jetzt schon seit fünf Jahren und es macht jedes Jahr mehr Spaß. Der Reitbahnsee fehlt mir in der Großstadt sehr. Schon seit ich klein bin, gehe ich am Augusta-bad oder am Broader Strand baden. Ich nutze den Tollensee gerne, weil er meinem Wohnort nahe ist und das Baden gehen somit unkompliziert und spontan ist. An warmen Sommertagen in den Ferien bin ich manchmal den ganzen Tag am Strand. Es ist einfach der optimale Platz zum **Chillen** mit Freunden. Leider ist der See meiner Meinung nach sehr dreckig. Aber wenigstens haben wir überhaupt eine Bademöglichkeit. FOTO: DOMINIQUE CIRSTE A FOTO: DOMINIQUE CIRSTE A FOTO: DOMINIQUE CIRSTE A Es ist Sommer in meinem Kiez und Sommer, Sonne, Sonnenschein - ab zum Strand. So dachten auch schon Culcha Candela und Buddy. Die Sommerferien sind angebrochen. Nicht alle fahren in den sonnigen Süden. Muss man aber auch nicht, denn auch hier an der Seenplatte kann es schön sein. Doch zu welchem Strand fahren und was dort tun? Schließlich haben wir hier in der Viertorstadt drei offizielle Strandbäder.

Die Sommerferien sind angebrochen. Nicht alle fahren in den sonnigen Süden. Muss man aber auch nicht, denn auch hier an der Seenplatte kann es schön sein. Doch zu welchem Strand fahren und was dort tun? Schließlich haben wir hier in der Viertorstadt drei offizielle Strandbäder. Auf die Fragen, was wo tun, haben die fünf Feriengenießler, die von Dominique Cirstea, Charlott Renske und Alexander Ernst auf dem Marktplatz befragt wurden, eine klare Antwort. Ich gehe am liebsten am Broader Strand baden. Es ist immer alles ganz entspannt und man trifft viele Leute, die man kennt. Wir gehen natürlich baden, **chillen** in der Sonne, hören Musik oder lesen etwas. In diesem Jahr war ich zwar schon baden, aber lag noch nicht so richtig am Strand. Trotzdem wäre es schön, wenn der viele Müll, der im Wasser schwimmt und am Strand liegt, mal weggeräumt wird. Denn das ist nicht gerade einladend.

Aber nur, wenn sie nicht schon Löcher haben!) Von welchem Kanuverleih holen wir uns die Kanus und wie teuer sind die da? Sorgen machten wir uns auch, als uns bewusst wurde, wie viel Gepäck wir doch mitschleppen müssen. Zelte, Schlafsack und Isomatte, Rucksäcke, Campingkocher, Essen und Getränke, da kam doch ganz schön was zusammen. Zwei Tage vor Aufbruch gingen wir noch einkaufen, um zumindest für den ersten Abend und den ersten Morgen genügend Vorräte zu haben. Wir wussten, dass wir am ersten Tag bis Altentreptow kommen würden, dort planten wir noch einmal einkaufen zugehen. Kanu fahren muss nicht anstrengend sein, wenn man ein gutes Mittel zwischen paddeln, auf dem Wasser **chillen** und sonnen findet. Man kann auch super über zwei Kanus hinweg Karten spielen, man muss nur wissen wie... Tagsüber ging es auf dem Wasser weiter, gegen Abend suchten wir uns eine Raststelle. Zelte wurden aufgeschlagen, Feuerholz gesammelt. Danach stand auch mal ein Bad in der Tollense an. Abends saß man gemütlich um das Lagerfeuer, hörte gemeinsam Musik



und machte sich sein "Dosenfutter" auf dem Campingkocher warm. Am dritten Tag ging es langsam wieder flussaufwärts in Richtung Heimat. Man hätte sich zwar auch durch den Kanuverleih abholen lassen können, aber warum sollte man davon Gebrach machen und zusätzliche Kosten verursachen. Allerdings mussten wir auf diesen Abholservice am nächsten Tag sowieso zurückgreifen.

Sie garantieren für Rave und tolle TeteRock-Stunden mit großem Begleitprogramm. Topact ist Freddy Fischer And His Cosmic Rocktime Band. Im vergangenen Jahr hat er mit seinem Lied "Mädchen von der Bahn, ich muss immer wieder an dich denken" für super Stimmung unter den 800 Besuchern gesorgt hat. Weitere Bands, die diesmal auf der Freilichtbühne auftreten, sind INSANITY X, Guten Morgen, Lena, SCHMMOOS, Skool, Spliss, Ritter Dando. Einlass ist am Samstag ab 14 Uhr. Gleichzeitig öffnet das Sonnendeck, wo Kaffee und kalte Erfrischungsgetränke angeboten werden. Besucher können in aller Ruhe ihre Zelte aufbauen, bei den XXL-Spielen mitmachen, Volleyball oder Fußball spielen oder einfach in gemütlicher Picknickatmosphäre **chillen**. Um 17 Uhr eröffnet die erste Band das Festival. Dann ist es mit der Ruhe vorbei. Von nun an rockt der Koppelberg. Gegen 19 Uhr haben die Raver Pause, um Grillgut zu konsumieren, ehe es mit dem Feiern weitergeht. Von Auftritt zu Auftritt steigt die Spannung bis zum Top act. Dann werden Freddy And His Cosmic Rocktime Band die Bühne betreten, der Koppelberg versinkt im akustischen Vollrausch. Sonntag um 11 Uhr lädt die Katholische Jugend Mecklenburg ein zum abschließenden Gottesdienst mit Liveband in der Grillhalle.

Diese Couch wird noch viel erleben!

Blesewitz (mla). So viel Leben, so viel Lachen, und das in so einer kleinen Gemeinde: Echt stark, was Blesewitz (rund 300 Einwohner) da auf die Beine gestellt hat. Ein Kinderclub mit allem Drum und Dran, geöffnet sechs Tage die Woche, wartet unter Leiterin Katrin Ewert-Döring auf den Ansturm des Dorfnachwuchses zwischen 5 und 25. Allerlei Spiele, aber vor allem eine immer gut gelaunte Jugendclub-Chefin sorgen dafür, dass den jungen Besuchern nie langweilig wird. Für die Älteren gibt es einen Fitnessraum, oder sie machen es sich einfach auf der Couch gemütlich und **"chillen"** oder was auch immer junge Leute sonst so in ihrer Freizeit gerne machen. Auf jeden Fall besser hier als anderswo, wo es ungemütlicher oder viel teurer oder gleich beides auf einmal ist. Das findet auch Bürgermeister Frank Zibell, der lange dafür gekämpft hat, dieses Projekt zu ermöglichen. Schließlich bekam er eine Arbeitskraft aus dem Projekt Bürgerarbeit genehmigt, Katrin Ewert-Döring, die sich in der Vergangenheit schön für ähnliche Aktionen engagiert hatte, stand schon in den Startlöchern, und jetzt ging's offiziell los. Auch Senioren sind in der Begegnungsstätte willkommen, für sie gibt es mittwochs entweder gemeinsames Frühstück, einen Kaffeeklatsch oder auch gemeinsame Ausflüge.

Hallöchen...

Endlich. Nach der endlosen Schulwoche kommt ein DVD- Abend mit den besten Freundinnen gerade richtig. Zusammen quatschen, singen, essen und Unsinn machen - so ist der Freitagabend perfekt. Darauf ein Samstag mit schönem Wetter und ganz viel Erholungseffekt. Am Sonntag: pures **Chillen**. Abends jedoch streben die Gedanken immer öfter in Richtung Schule. Doch was soll's. In ein paar Jahren werden wir alle die Schule und ihren geregelten Alltag vermissen, machen wir jetzt das Beste draus. Also: Kopf hoch, immer schön lernen und Hausaufgaben erledigen, damit das Wochenende schneller heranrückt. Dabei viel Erfolg und einen schönen Start in die Woche wünscht Lotti

Beratung für Jugendliche und junge Erwachsene - 14 - 25 Jahren - auf dem Weg ins Berufs- und Arbeitsleben, Agenturbüro fam.e - Familienserviceverein, Flinkenberg 18, 16 bis 18 Uhr. FRAUEN Prenzlau: Frauenfrühstück, Demokratischer Frauenbund - Frauenzentrum, Bergstraße 8, 9 Uhr. Kreativnachmittag, Demokratischer Frauenbund - Frauenzentrum, Bergstraße 8, 14 Uhr. KINDER Prenzlau: Starke Mädchen, Lords PowerKids, Grabowstraße 14, 9 bis 15 Uhr - Selbstbehauptungstraining für Mädchen von 11 bis 15 Jahren. Größtes Kinderzimmer Prenzlau, RumTollHaus, Brüssower Allee 50, 10 Uhr. Für Kinder im Grundschulalter, Jugendgästehaus UcKerWelle (Kinder- und Jugendfreizeitzentrum), Brüssower Allee 48 a, 13 bis 19 Uhr - Schulklassen, Hort- und Kitagruppen nach Absprache. Teenstreff Parkhotel, LordsPowerKids, Grabowstraße 14, 13.00 bis 17.30 Uhr - Kicker, Billard, Musik, diskutieren, kreativ sein, kochen, backen oder einfach nur **chillen**, für Teens von 10 bis 14. SELBSTHILFE Prenzlau: Informationen und Gespräche, Volkssolidarität Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle Halbinsel, Mühlmannstraße 7, 8 bis 17 Uhr - Psychosoziale Hilfe für Menschen mit seelischen Problemen, freitags auf Anfrage. SENIOREN Prenzlau: Interessengruppe rundUM, Volkssolidarität, Badestraße 7 b, 9 Uhr. Tanzgruppe, Volkssolidarität, Siedlungsstraße 36, 9.30 Uhr. Treff der Rad- und Wandergruppe, DRK-Begegnungsstätte, Dr.-Wilhelm-Külz-Straße 19 a, 10 Uhr - am Marktberg. Skatrunde, Volkssolidarität, Siedlungsstraße 36, 13 Uhr. RommŰrunde, Volkssolidarität, Siedlungsstraße 36, 13.30 Uhr. Spielnachmittag, Diakonie-Kloen-Stuuw, Friedrichstraße 40, 14 Uhr. Der Chor der Volkssolidarität unter der Leitung von Frau Dohmke ist zu Gast, Seniorenstübchen des ASB, Schulzenstraße 4 a, 14 Uhr.

Sauna, Seehotel, Am Lübbesee 1, tgl. 12.00 bis 22.00 Uhr. Treffpunkt FAMILIE Prenzlau: Erziehungs- und Familienberatung, Schwangeren- und Schwangerenkonfliktberatung, "Lichtblick", Steinstraße 36. Eltern-Kind-Zentrum, Jugendhaus "Puzzle", Georg-Dreke-Ring 58 a, 8 bis 16 Uhr - oder nach Absprache. Familiencafé "FirlefanZ" geöffnet, Mehrgenerationenhaus Nordlicht, Schenkenberger Straße 45 c, 14.00 bis 15.30 Uhr. Schwedt: Sprechzeiten, Agenturbüro fam.e - Familienserviceverein, Flinkenberg 18, 9 bis 13 Uhr. KINDER Prenzlau: Für Kinder im Grundschulalter, Jugendgästehaus UcKerWelle (Kinder- und Jugendfreizeitzentrum), Brüssower Allee 48 a, 13 bis 19 Uhr - Schulklassen, Hort- und Kitagruppen nach Absprache. Teenstreff Parkhotel, LordsPower-Kids, Grabowstraße 14, 13.00 bis 17.30 Uhr - Kicker, Billard, Musik, diskutieren, kreativ sein, kochen, backen oder einfach nur **chillen**, für Teens von 10 bis 14. Größtes Kinderzimmer Prenzlau, RumTollHaus, Brüssower Allee 50, 14 bis 20 Uhr. Girls-Club "Crazy Chickens", Lords-PowerKids (Familienzentrum Parkhotel), Grabowstraße 14, 15 bis 17 Uhr - für Mädchen ab 10 Jahren. The Hero Factory , LordsPowerKids (Familiencafé Parkhotel), Grabowstraße 14, 15 bis 17 Uhr - für Jungen ab 10, die davon träumen, ein Held zu sein. SENIOREN Prenzlau: Frühstück, Volkssolidarität, Siedlungsstraße 36, 8.30 Uhr. RommŰrunde, Volkssolidarität, Siedlungsstraße 36, 9.30 Uhr. Kaffeerunde, Seniorenstübchen des ASB, Schulzenstraße 4 a, 14 Uhr. Fürstenwerder: Herbstfest der Diakonie, Gemeinderaum Wittstock, 14 Uhr - eingeladen sind alle Senioren und Vorruhestandler der Gemeinden Wittstock, Schapow, Rittgarten und Augustfelde.

Ein Platz zum **"Chillen"**

Von unserem Redaktionsmitglied Gudrun Herzberg Streit in der Schule, Mobbing sind auch Themen, die am Demminer Gymnasium auf der Tages- ordnung stehen. Darum haben sich Lehrer und Schülerrat für eine Schulsozialarbeiterin stark gemacht. Nun hat es endlich geklappt, sie hat ihr Büro eröffnet. Demmin. Die Wände sind noch kahl, das Büro spärlich eingerichtet. Anja Kirchhübel stellt sich gerade in den Schulklassen am Goethegymnasium vor. Das Trägerwerk Soziale Dienste hat für die Schule das Finanzielle für den Einsatz einer Schulsozialarbeiterin auf die Beine stellen können. "Mit dem Bildungs- und Teilhabepaket des Bundes haben wir Gelder dafür locker machen können. Diese Stelle wird also nicht vom Landkreis finanziert.

Am Gymnasium in Demmin ist sie gerade dabei, ein Vertrauensverhältnis zu den Schülern aufzubauen. "Zunächst geht es darum, sich kennenzulernen. Das versuche ich spielerisch. Und ich stelle Fragen, was die Mädchen und Jungen bewegt", erzählt sie. Dabei haben schon einige schriftlich geantwortet, andere warten eher noch ab. Aber es gebe schon Anfragen, da beispielsweise Mobbing und Streit ein Thema seien. "Ich will die Schülerinnen und Schüler nicht unter Druck setzen, denn Leistungsdruck haben sie schon genug", sagt die 35-Jährige. Jetzt ist sie dabei, nach Wünschen der Schüler zu fragen. So möchte sie einen Raum mit einer gemütlichen Ecke einrichten, wo die Mädchen und Jungen **chillen**, sprich abhängen und sich "auskotzen" können. Auch Gruppenarbeit will sie anbieten. Und ihr Büro müsse noch eingerichtet werden. Es soll ein Ort sein, wohin sich die jungen Leute mit ihren Problemen wenden. Schulleiter Roland Heiden begrüßt es sehr, dass es am Goethegymnasium endlich eine Schulsozialarbeiterin gibt. "Sie wird auch an einem Gymnasium dringend gebraucht. Auch unsere Schüler haben familiäre Probleme, wo sie manchmal Hilfe von außen, von einer neutralen Person brauchen", sagt er. Anja Kirchhübel weiß auch, dass mit den neuen Medien übers Internet gemobbt wird. Auch solche Themen will sie mit den Schülerinnen und Schülern besprechen, Hilfe anbieten. Kontakt zur Autorin dieses Artikels: g.herzberg@nordkurier.de

Keine Zukunft für Warens Jugendzentrum: Seid Ihr enttäuscht? Tony Krüger Waren Sharon-Lee Uher Schloen Malte Pfenner Waren Marcus Meyer Ave Anne Roddeck Waren Tom Roschild Waren Wir brauchen so einen Club für uns, denn wir haben hier nichts wirklich, wo wir nach der Schule hingehen können. Die Stadt und der Kreis haben Schuld, sie hätten sich gleich von Anfang an für uns einsetzen müssen. Ich glaube, die wollten gar kein Jugendzentrum. Ich finde es doof, dass das Jugendzentrum nicht gebaut wird, ich wäre da hingegangen. Mir fehlt so etwas in Waren, wo ich mit meinen Freunden **chillen** kann. Die Stadt und der Kreis hätten nicht so lange diskutieren dürfen, sondern gleich bauen müssen. Ich finde es einfach nur schade, dass so wenig Geld für uns Jugendliche ausgegeben wird. Für unsere Freizeit gibt es kaum Angebote, auch in Bildung wird wenig Geld gesteckt. Und wir haben das Nachsehen. Mit meinen Freunden treffe ich mich nur zu Hause. Auch wenn ich die Geschichte nicht so sehr verfolgt habe, finde ich es blöd, dass ein Jugendclub nicht gebaut wird. Dadurch, dass so lange gezögert wurde, sind die zwei Millionen verschenkt. Die Verantwortlichen hätten das Projekt besser vorantreiben müssen. Wir sprechen gerade in der Schule viel über das Thema, es gingen zum Beispiel Listen herum, ob wir für oder gegen einen Club sind.

Liebesbrieflein für "Frau Iron Maiden"

Von unserem Redaktionsmitglied Elke Enders Sich mit Freunden zu treffen, Tischtennis zu spielen oder einfach nur zu "**chillen**" - der Rechliner Jugendklub hält die Türen für jedermann offen, an fünf Tagen die Woche. Rechlin. Manchmal schieben die Mädels oder auch Jungen einfach nur Zettelchen durch den Türschlitz. Sprüche wie: "Sie sind echt cool", stehen darauf. Die kleinen Botschaften, manchmal mit Zeichnungen versehen, werden dann an die Pinwand geheftet. Adressat dieser Zettelwirtschaft ist Carmen Irens, die Leiterin des Jugendklubs "Blue Angels" in Rechlin. Und sie freut sich jedes Mal, wenn sie wieder ein solches "Liebesbrieflein" unter ihrer Bürotür findet. Dabei kann sie auch andere Töne anschlagen, und sie muss es sogar. "Ich muss auch mal schimpfen, kann mir nicht die Butter vom Brot nehmen lassen", schildert sie, wohlwissend, dass ihre Schützlinge in einem Alter sind, in dem Grenzen ausgetestet werden.

An diesem Abend herrscht ein Kommen und Gehen. Martin hat den Dart-Automaten angeschaltet. Bunt blitzen die Lichter auf dem Display. "Wollen Sie mitspielen?", bietet der Elfjährige höflich an und stellt auch gleich noch seine besten Pfeile zur Verfügung. Als der erste Wurf seines Gastes, der soviel älter ist, daneben in die Pappwand geht, zeigt er sich mitfühlend: "...kann mal passieren." Auch Pascal gibt sich selbstbewusst, holt gleich die Tischtennis-Kellen heraus und trumpft mit Empfehlungen auf, welcher der Schläger am meisten taugt. Die Mädels Annalena, Julia und Tina haben es sich in der Küchenecke gemütlich gemacht. Sie wollen einfach nur für sich sein. "**Chillen**", wie sie es nennen. Indes ist die Liste auf dem Tresen schon reichlich gefüllt. "Jeder der reinkommt, trägt sich hier ein", erklärt Carmen Irens. 15, 16, 17 - nur noch wenige Zeilen bleiben an diesem Abend frei. Meist sind es um die 20 junge Leute im Alter von 10 bis 26 Jahre, die hier die Abendstunden verbringen. Im September 2008 wurde der Rechliner Jugendklub im Gebäude der einstigen Kinderkombination wieder eröffnet. Seitdem ist Carmen Irens, die tagsüber im Hort "Rechliner Schlawiner" als Erzieherin tätig ist, hier eingesetzt. Montags bis freitags von 16.30 Uhr bis 19.30 Uhr sind die Klubtüren geöffnet. An Nachwuchs für die Einrichtung mangelt es nicht, wohl auch, weil viele die Leiterin schon aus ihrer Hortezeit kennen und so gleich mit "rüberutschen", wenn sie dem Hortalter entwachsen sind.

Aber insgesamt hätten sie sich gut zusammen gerauft. Und mancher komme an, um sich einfach mal was von der Seele zu reden, schildert Carmen Irens, die nicht selten "Frau Iron Maiden" angesprochen wird, in Anlehnung an eine britische Hard-Rock-Band, wie sie schmunzelnd erzählt. An diesem Abend herrscht ein Kommen und Gehen. Martin hat den Dart-Automaten angeschaltet. Bunt blitzen die Lichter auf. "Wollen Sie mitspielen?", bietet der Elfjährige höflich an und stellt auch gleich noch seine besten Pfeile zur Verfügung. Die Mädels Annalena, Julia und Tina haben es sich in der Küchenecke gemütlich gemacht. Sie wollen einfach nur für sich sein. "**Chillen**", wie sie es nennen. Indes ist die Liste auf dem Tresen schon reichlich gefüllt. "Jeder, der reinkommt, trägt sich hier ein", erklärt Carmen Irens. 15, 16, 17 - nur noch wenige Zeilen bleiben an diesem Abend frei. Meist sind es um die 20 junge Leute im Alter von 10 bis zu 26 Jahren, die hier ihre Zeit verbringen. Im September 2008 wurde der Rechliner Jugendklub im Gebäude der einstigen Kinderkombination wieder eröffnet. Seitdem ist Carmen Irens, die tagsüber im Hort "Rechliner Schlawiner" als Erzieherin tätig ist, hier eingesetzt. Montags bis freitags von 16.30 Uhr bis 19.30 Uhr sind die Klubtüren geöffnet. An Nachwuchs für die Einrichtung mangelt es nicht, wohl auch, weil viele die Leiterin schon aus ihrer Hortezeit kennen und so gleich mit "rüberutschen", wenn sie dem Hortalter entwachsen.

Die Neuigkeiten auf Facebook werden abgerufen und der Status aktualisiert. In den rhythmischen Menschenwogen zeichnet sich ein wohl geübter Tanzstil ab. Im Toilettenraum stehen die Mädchen Schlange für die besten Spiegelplätze. Auch Luisa tanzt inzwischen ausgelassen mit ihren Freundinnen und hat sichtlich Spaß. Eine gute Party entsteht mit guter Musik und guten Freunden. Aber auch etwas Alkohol sollte nicht fehlen. So würde man sich einfach mehr trauen und der Abend würde noch lustiger. Vom richtigen Betrinken ist Luisa jedoch kein Fan. Für Luisa sind Partys auch eine gute Möglichkeit, einen Abend lang dem Alltag zu entfliehen. "Spaß haben, tanzen und etwas **chillen**. Das alles in einer stimmungsvollen Atmosphäre und der Ausflug ist gelungen", erzählt sie freudig, denn der Abend geht jetzt erst richtig los. Und sie weiß es. Auch dieser Abend wird ein guter Ausflug ins Partyleben.

Morgen wird die diesjährige Saison im Bikepark offiziell eröffnet. Dafür haben sich die Jungs vom Verein Dirt Force einiges einfallen lassen, heißt es in der Ankündigung. So kann man sich auf diversen Strecken ausprobieren. Dabei sollte der Helm nicht vergessen werden, denn auf dem gesamten Gelände gilt Helmpflicht. Die Kids können ihre Geschicklichkeit auf einem angelegten Hindernisparcours testen. Für eine gute Show und reichlich Aktion sorgt der Hochsprung-Wettbewerb. Die Zuschauer können gespannt sein, ob der Rekord von 2,45 Meter aus dem Jahr 2008 übersprungen wird. Ein weiterer Höhepunkt wird der erstmals ausgetragene Weitsprung-Contest sein. In der **Chill Lounge** der Mobilen Jugendarbeit der Caritas kann man sich bei Kuchen entspannen. Es werde auch Führungen durch den Park geben, wo Interessierte mehr über das einzigartige

Projekt in Norddeutschland erfahren. Zu finden ist der Bikepark am Kiestagebau Hinterste Mühle. Beginn der Veranstaltung ist 13Uhr. Der Eintritt ist frei. ceFür reichlich Aktion sorgt der Hochsprung Wettbewerb an diesem Tag. FOTO: Christian Engel

Dancehall und Reggae stören Fuchs und Hase

Holldorf. Campen, **Chillen** und Grillen. Aus den großen Boxen neben der Bühne kommen experimentelle elektronische Klänge. Dumpfe Bässe lassen das lange Tal beben. Die Hänge hinauf führt ein weiß-rotes Absperrband und kleine bunte Zelte zieren die Hügelkuppe. Ein Sandweg führt auf der anderen Seite wieder herunter. Hier sagen sich sonst nur Fuchs und Hase "Gute Nacht" - an diesen Abenden ist allerdings an Schlafen nicht so schnell zu denken. 48 Stunden lang Musik, Musik, Musik - ohne Pause. Bei allem, was das Dorfleben zu bieten hat - so etwas gehört eindeutig zu den Raritäten der Region: Über die Feiertage von Christi Himmelfahrt fand unter dem Motto "Herrlich Tanzen" eine Freilichtveranstaltung in der Nähe von Holldorf und Ballwitz statt.

"Herrlich tanzen" mit House, Dancehall und Reggae

Holldorf. Campen, **Chillen** und Grillen. Aus den großen Boxen neben der Bühne kommen experimentell, elektronische Klänge. Dumpfe Bässe lassen das lange Tal beben. Die Hänge hinauf führt ein weiß-rotes Absperrband und kleine bunte Zelte zieren die Hügelkuppe. Ein Sandweg führt auf der anderen Seite wieder herunter. Hier sagen sich sonst nur Hase und Igel Gute Nacht - an diesen Abenden ist allerdings an Schlafen nicht so schnell zu denken. 48 Stunden lang Musik, Musik, Musik - ohne Pause. Bei allem, was das Dorfleben zu bieten hat - so etwas gehört eindeutig zu den Raritäten der Region: Über die Feiertage von Christi Himmelfahrt fand unter dem Motto "Herrlich Tanzen" eine Freilichtveranstaltung rund 12 Kilometer entfernt von Neubrandenburg statt.

Ein Thema verbindet alle drei Lager: Es geht ums Wasser. Wasserratten zwischen 10 und 13 Jahre können beispielsweise das Juniorcamp im Pfadfinderlager Tangersdorf vom 23. Juni bis 1. Juli buchen. Seefahrt, das Leben im Wasser und die berühmt berüchtigten Piraten sind Thema spannender Spiele und Projekte. Doch auch andere Interessen kommen nicht zu kurz: Egal ob bei der Schatzsuche im modernen Geocaching-Gewand oder der Untersuchung des Wassers mit all seinen Lebewesen, dem wilden Spiel mit Wasserbomben oder einem entspannten Fahrradausflug zu den Attraktionen der Umgebung - langweilig wird es nicht. Natürlich soll auch Urlaubsfeeling aufkommen. Oft wird einfach nur entspannt, zwanglos gespielt, am Strand **gechillt** oder sich im Wasser abgekühlt... Beim Neptunfest und dem Abschlussfest allerdings wird wieder viel geschmaust, gelacht und ausgelassen gefeiert. Weitere Informationen zum Juniorcamp in Tangersdorf gibt es im Internet. uk Telefon: 0331 5813220www.nfj-brb.de

"Problem geht vor Unterricht"

"Problem geht vor Unterricht"

unserem Redaktionsmitglied Marlis Tautz Der Tag beginnt mit einer Rückschau. Wie war das Wochenende? Fußball natürlich. Paddeln auf dem See. Sonntag **gechillt**. Reihum beantwortet ein Dutzend Schülerinnen und Schüler die Frage. Mit ihrer Lehrerin Sabine Schickel sitzen sie an runden Tischen im Produktiven Lernen der Regionalschule "Werner von Siemens" in Schwerin. Zu guter Letzt muss sie raus mit der Sprache. "Gab's denn ein Bierchen auf den Sieg der deutschen Mannschaft?" Sabine Schickel lacht: "Da ist mir Sekt schon lieber." Und angestoßen hat sie tatsächlich - auf den Abschluss als Projektberaterin für Produktives Lernen. Am gleichnamigen Institut in Berlin hat sie die Prüfung bestanden. Gut zwei Jahre Ausbildung nebenbei. Nebenbei - das ist so ein Wort, das Sabine Schickel aus Schwerin, Jahrgang 1966, oft gebraucht. Zunächst studierte sie in Güstrow Germanistik und Slawistik und kehrte als Diplomlehrerin nach Schwerin zurück.

In Templin treffen wir uns mit Freunden, um zu quatschen, und hängen einfach zusammen ab." Saskia Schmid ist außerdem in ihrer Freizeit aktiv in der Feuerwehr Gandenitz. "Ich spiele sehr gerne Volleyball, weil es mir viel Spaß bereitet." "Ich habe acht Stunden Freizeit am Tag. Wenn ich meine Zeit in Templin verbringe, dann treffe ich mich mit Freunden. Oft gehe ich auch zur Skaterbahn. Da ist immer was los, sind meist viele Leute da. Meine Lieblingsbeschäftigungen sind übrigens Singen und Tanzen, das macht mir sehr viel Spaß." Text/Foto: Jan Engler "Wenn die Schule vorbei ist, treffen wir uns sehr viel mit unseren Freunden in Templin, dann **chillen** wir zusammen oder unternehmen was." Lea ist in ihrer Freizeit meist an der Skaterbahn, weil da viele Freunde sind, um sich dort mit ihnen zu treffen. "Außerdem macht es uns Spaß, in unserer Freizeit Musik zu hören." "Nach der Schule habe ich circa vier Stunden Freizeit. Die verbringe ich zu Hause oder am Busbahnhof. Dort treffe ich mich mit meinen Freunden, und wenn ich zu Hause bin, trainiere ich und höre dabei Musik. Ich gehe in keine Jugendeinrichtung, ich habe keine Lust dazu, weil ich nicht wüsste, was ich da machen soll."

Mit einer ganz verrückten Idee wollen die Mitarbeiter des Aqua & Sol den Templiner Marktplatz in den Sommermonaten um eine Gäste- und Touristenattraktion reicher machen und ihn beleben. In diesem Sinne begleitet TMT-Geschäftsführer Kurt Stroß das Projekt wohlwollend. In dieser Woche werkten Wolfgang Lick und Kollegen mit Schrauber und Säge gleich neben dem Historischen Rathaus, um die Kulisse für einen "Stadtstrand" auf das historische Pflaster zu bauen. Ein paar Strandmöbel wie Liegestühle und Strandkorb werden folgen. So soll die richtige Atmosphäre entstehen, um sich nach Feierabend dort einfach einmal fallen lassen zu können, einen leckeren Cocktail, Kaffee oder Kuchen zu genießen - um zu "**chillen**", wie es junge Leute und Junggebliebene heutzutage nennen. "Je nach Wetterlage heute noch oder spätestens morgen werden wir unsere Strandbar öffnen", kündigte Heike Künzel vom Aqua & Sol-Team an. Die jungen Mitstreiter des Gastronomiebetriebes an der Therme hatten es schon immer bedauert, dass in den Sommermonaten mit der Schließzeit der Cafés um 18 Uhr auch der Marktplatz einzuschlafen schien. Gerade wenn die meisten Templiner von der Arbeit kamen und ein bisschen Muße hätten, noch auf einen Latte macchiato an der frischen Luft zu sitzen und das Altstadtflair zu genießen, verabschiedete sich Templin in den Feierabend und damit auch von den Gästen der Stadt.

Ich bin mit meinen bisherigen Ferien zufrieden. Wegen des Wetters konnte ich leider nicht im See baden gehen, dafür war ich mit meinen Freunden im Hansedom. Das hat Spaß gemacht! Außerdem habe ich mit meinen Großeltern Urlaub auf Rügen gemacht, wir haben uns zum Beispiel "Störtebeker" angeschaut. Mit dem Wetter bin ich in den Ferien wirklich nicht zufrieden gewesen. Von dem Wetter habe ich mir die Ferien nicht vermiesen lassen. Jeden Tag habe ich etwas mit meinen Freunden unternommen. An den schönen Tagen habe ich die Temperaturen ausgenutzt und war baden. Ansonsten war ich mit meinem Bruder an der Ostsee. Wir haben eigentlich dann nur am Strand **gechillt**. Das war cool. Ich bin mit meinen Ferien bisher sehr zufrieden.

Dabei, geeignet scheint der Sunnyboy in jedem Fall, und auch in Sachen Style ist Jacob nicht schlecht unterwegs. Dazu passt sicher auch sein bevorzugtes Hobby, auf Longboards, also überdimensionierten Skateboards, durch die Gegend zu cruisen. Überhaupt steht Sport ganz oben auf der Hitliste des Youngsters. Mindestens zwei bis drei Mal in der Woche findet man ihn in der Muckibude beim Kraftsport. Ansonsten, und auch das dürfte wohl nicht unbedeutend sein bei der Frage danach, wer am Ende des Contests das Rennen macht, steht Jacob total auf Strand. Dazu zählt natürlich auch der am Stettiner Haff. Überhaupt sei MV "ein wirklich cooler Ort zum Leben", ruhig und **gechillt** gehe es zu, die Mischung aus Natur und Erlebnis gefällt ihm sehr gut. Dazu zählen gerade im Sommer auch die vielen Festivals nahe der Heimat. Erst kürzlich war er mit seinen Freunden auf dem Fusion-Festival in Garz. Das Wetter war zwar wenig sommerlich, dennoch hatten die Jungs dort ihren Spaß. Damit wären wir auch bei der Frage, was denn im Falle des Sieges mit dem Preisgeld geschehen sollte. "Die Festivalkasse aufbessern", sagt Jacob spontan, schließlich ist der Sommer noch lang nicht vorbei, an seinem Arm ist noch Platz für einige Bändchen. Platz ist auch noch an seiner Seite, Jacob ist Single und will das sicher nicht ewig bleiben.

Dabei, geeignet scheint der Sunnyboy in jedem Fall, und auch in Sachen Style ist Jacob nicht schlecht unterwegs. Dazu passt sicher auch sein bevorzugtes Hobby, auf Longboards, also überdimensionierten Skateboards, durch die Gegend zu cruisen. Überhaupt steht Sport ganz oben auf der Hitliste des Youngsters. Mindestens zwei bis drei Mal in der Woche findet man ihn in der Muckibude beim Kraftsport. Ansonsten, und auch das dürfte wohl nicht unbedeutend sein bei der Frage danach, wer am Ende des Contests das Rennen macht, steht Jacob total auf Strand. Dazu zählt natürlich auch der am Stettiner Haff. Überhaupt sei MV "ein wirklich cooler Ort zum Leben", ruhig und **gechillt** gehe es zu, die Mischung aus Natur und Erlebnis gefällt ihm sehr gut. Dazu zählen gerade im Sommer auch die vielen Festivals nahe der Heimat. Erst kürzlich war er mit seinen Freunden auf dem Fusion-Festival in Garz. Das Wetter war zwar wenig sommerlich, dennoch hatten die Jungs dort ihren Spaß. Damit wären wir auch bei der Frage, was denn im Falle des Sieges mit dem Preisgeld geschehen sollte. "Die Festivalkasse aufbessern", sagt Jacob spontan, schließlich ist der Sommer noch lang nicht vorbei, an seinem Arm ist noch Platz für einige Bändchen. Platz ist auch noch an seiner Seite, Jacob ist Single und will das sicher nicht ewig bleiben.

"Rio ist jetzt das große Ziel"

Stolz zeigte Martin Hollstein seine Bronze-Medaille gestern in die Runde. Detlef Granzow befragte den Kanuten zu den Tagen am Dorney Lake und zu seiner sportlichen Zukunft. Martin Hollstein, welchen Platz hat die "Bronzene"? Die liegt gleich neben der Goldenen von Peking - bei mir zu Hause. Die Zeit nach dem Olympiastart - eine einzige Party? Ja, wir hatten noch etwas Zeit in London, haben die Stadt genossen und natürlich auch den Erfolg gefeiert. Dann kam die Schiffsreise - auch ein tolles Erlebnis: Bei spiegelglatter Nordsee konnte man an Deck richtig gut **chillen**. Haben Sie sich Ihr Zweierkajak-Rennen von London im Nachhinein schon angesehen? Ja, ein Mal. Allerdings, die letzten hundert Meter habe ich oft zurückgespult und immer wieder betrachtet. Da hat man gesehen, wie wir alles gegeben haben, aber dann doch "gestorben" sind. Mehr ging nicht. An einem guten Tag wären wir an den Ungarn und Portugiesen vorbeigeflogen, diesmal hat die Kraft gefehlt. Wird es das Erfolgsduo Hollstein/Ihle auch in der kommenden Saison geben? Mal sehen. Eigentlich wollten wir 2013 die WM in Rio de Janeiro gemeinsam fahren, aber die wird verlegt nach Moskau oder Duisburg. Eine Heim-WM wäre ja auch nicht schlecht. Mal sehen, wie sich Andreas jetzt entscheidet.

Vernachlässigt würden die Erwachsenen, die nach der Arbeit, auf Partys, öffentlichen Festen oder zu Hause ebenso heftig saufen. Der Minister meint aber, Kinder und Jugendliche seien leichter und längerfristiger zu beeinflussen. "Bringen Sie mal einen 50-Jährigen vom Trinken ab." Zudem seien die gesundheitlichen Schäden im Gehirn von Jugendlichen größer. 26000 junge Menschen zwischen 10 und 20 Jahren seien 2010 volltrunken ins Krankenhaus eingeliefert worden. "Das zeigt, dass wir hier etwas tun müssen." Dass gleichzeitig die "Kenn dein Limit"-Kampagne, die mit 50 Millionen Euro zum großen Teil vom Verband der Privaten Krankenversicherung bezahlt wird, verbesserungswürdig ist, zeigen die neuen Motive. Jungen und Mädchen werden nun mit unterschiedlichen Motiven angesprochen ("Anflirten oder Abstürzen", "Gemeinsam **chillen** oder betrunken stressen"). Im Vordergrund steht das Feiern mit gemäßigttem Alkoholkonsum. Oder wie Bahr es ausdrückt: "Wir sagen nicht Abstinenz, sondern verantwortungsvoller Umgang."

Viele können nicht nachvollziehen, dass Kinder und Jugendlichen offenbar so wenig von der Lebensgefahr, in die sie sich begeben, wissen. Werden sie angesprochen, stellt sich schnell heraus, dass sie ihre Situation völlig verkennen. Auf Bahnansagen zu vertrauen, die rechtzeitig vorm Einfahren des Zuges warnen, ist fahrlässig. Züge, die ohne Halt durchbrausen, sind oft nur in Bruchteilen von Sekunden auszumachen. Ihr Luftzug ist mörderisch. "Die neuen schnellen Züge werden oft unterschätzt", warnt Holger Auferkamp, Sprecher der Deutschen Bahn: "Sie sind sehr leise." Die Gefahr ist reell, dass die Jugendlichen die heranfahrenden Züge gar nicht hören, erst recht, wenn sie ins Gespräch vertieft sind oder Kopfhörer tragen. "Eine Bahnstation ist nicht zum **Chillen**' da", warnt der Bahnsprecher eindringlich. Die Deutsche Bahn habe Sicherheitskräfte im Einsatz, die darauf achten sollen, dass die Fahrgäste hinter den weißen Linien bleiben. Auch mit Kampagnen will das Unternehmen aufklären, für mehr Sicherheitsbewusstsein sorgen. So erfolgen unter anderem regelmäßige Durchsagen auf den Bahnhöfen. Mit der offiziellen Übergabe des sanierten Bahnhofes am 14. November werden zudem Sicherheitskameras in Betrieb genommen, die den Fußgängertunnel, den Vorplatz, das Empfangsgebäude, aber auch die Bahnsteige und Gleisanlagen im Blick behalten. Doch eine Rundum-Bewachung ist einfach nicht möglich. "Prinzipiell ist die Bundespolizei für das Bahnhofsgelände verantwortlich", erklärt Alexandra Martinot, Sprecherin der Stadt Prenzlau. Aber auch Mitarbeiter des städtischen Ordnungsamtes seien dort zu unregelmäßigen Zeiten im Einsatz.

#### Zeit zum Singen, Beten und **Chillen**

Von unserer Mitarbeiterin Charlott Ressa Jeden Monat organisiert eine Gruppe junger Neubrandenburger einen christlichen Jugendgottesdienst, um zusammen den Glauben auszuleben. Neubrandenburg. "Auftanken. Gott erleben", steht auf dem buntem Flyer, den das Mädchen in der Hand hält. Die Wörter beschreiben, warum sie und andere heute Abend gekommen sind. Viele Teelichter und Kerzen mit religiösen Symbolen sind angezündet. Sie beleuchten den Altar und die Notenständer. Das Licht im Raum ist gedimmt. Mehrere Stühle stehen aufgereiht hintereinander.

Der Techniker hat den Beamer angeschaltet, um die Liedtexte auf die Leinwand zu projizieren. Auf seinem Laptop kann man den Schriftzug "Er lebt" lesen. Es ist eine besondere Atmosphäre - eine gemütliche und sehr vertraute. In wenigen Minuten beginnt der Jugendgottesdienst. Jeden Monat organisieren Benjamin Müller, Runa Tews, Abraham Hoppe, Raphael Bellmann, Veslemoy Mantseris und Godwin Wagner solch eine Veranstaltung. "Wir wollen die wenigen, verstreut wohnenden, jugendlichen Christen zusammenbringen", sagt Veslemoy. An diesem Abend treffen sich die Gläubigen im Gebäude der Evangelisch-Methodistischen Kirche. Im Vergleich zu den bisherigen Jugendgottesdiensten seien heute besonders viele Teilnehmer da, freuen sich die Organisatoren: 21 Jugendliche sind zum gemeinsamen Singen, Beten und **Chillen** gekommen. Die jungen Organisatoren sind glücklich darüber und begrüßen dementsprechend ihre Zuhörer. Anders als in normalen Gottesdiensten, wird bei diesem besonders viel gesungen. Dazu stehen die Jugendlichen auf, einige heben ihre Hände, um die Nähe zu Gott zu spüren. Die Gesichter der jungen Menschen strahlen Leidenschaft aus. Viele bewegen sich auch zur Musik. Nach diesen ersten "Lobpreisliedern" folgt der "Input", wie Benjamin Müller

die jugendliche Predigt nennt. Der 17-Jährige verkündigt stolz das Thema: "Man ist kein Christ, nur weil man in die Kirche geht. Man ist ja auch kein Auto, wenn man sich in eine Garage stellt." Alle lachen. Benjamin redet über die Wechselbeziehungen zwischen dem Christen, der Gemeinde und Gott.

Im Gottesdienstraum spielt ein Jugendlicher währenddessen leise Klavier. Es sind nachdenkliche Melodien. Einige Jugendliche fangen leise an, ein persönliches Gebet zu sprechen. Nachdem sich alle wieder in dem großen Raum versammelt haben, beten die jungen Christen zusammen. Keiner hat Scheu, seine Gedanken und Gefühle laut vor den anderen zu äußern. Nacheinander sprechen sie ihre Gebete aus. "Danke, dass wir keine Drogen nehmen müssen. Danke, dass du einem Leben ohne Spaß nicht widersprichst. Danke, dass ein Leben mit dir viel aufregender ist", sagt ein Junge mit geschlossenen Augen. Am Ende sind sich alle sicher, dass der Abend schön war und gehen zum "**Chill Out**"-Teil des Abends über. "Wann gibt es den nächsten Gottesdienst?", fragt ein Jugendlicher in die Runde. "Schon in zwei Wochen. Dann im Jesus Punkt", lautet die Antwort, die ihm ein Lächeln aufs Gesicht zaubert. Kontakt zur Autorin: red-neubrandenburg@nordkurier.de

Abwechslungsreich, ausgewogen, nährstoffreich soll Schulessen sein - und am besten frisch zubereitet. Doch eine Frischküche erfordert viel Personal und hohe Investitionen in Ausstattung und Material. Für Schulen oder Schulträger sind diese Anforderungen kaum zu stemmen. Üblicher ist die Mischküche, in der sowohl frische Lebensmittel wie Obst und Gemüse als auch industriell vorverarbeitete Produkte wie Soßen und Marinaden eingesetzt werden. Doch auch dieses System bringt hohe Kosten mit sich. Gerade für Schulen mit wenigen Mittagsgästen wäre der Betrieb unwirtschaftlich. In MV verfügen gerade einmal noch acht Prozent der Schulen über eine Mischküche. Ernährungsexperten plädieren mittlerweile für ein System mit dem Namen Cook & **Chill**, was übersetzt Kochen und Kühlen bedeutet. Die Schulen bekommen dabei auf zwei bis drei Grad Celsius herabgekühlte Gerichte geliefert. In speziellen Ifen werden die Mahlzeiten vor Ort auf mindestens 70 Grad Celsius erhitzt und serviert. Der Vorteil: Geschmack und Nährstoffe bleiben weitgehend erhalten. Allerdings lassen sich gebratene, frittierte und panierte Lebensmittel nicht als Cook & Chill-Produkte herstellen. Durchgesetzt hat sich dieses Verpflegungssystem für Schulen bislang nicht. Die meisten Schulen, rund 90 Prozent, bekommen derzeit ihr Essen von Kantinenbetreibern oder Catering-Firmen in Thermobehältern geliefert. Die Mahlzeiten werden vor Ort nur noch portioniert und ausgegeben. Zu lange Warmhaltezeiten begünstigen nach Ansicht von Experten die Vermehrung von Mikroorganismen.

Abwechslungsreich, ausgewogen, nährstoffreich soll Schulessen sein - und am besten frisch zubereitet. Doch eine Frischküche erfordert viel Personal und hohe Investitionen in Ausstattung und Material. Für Schulen oder Schulträger sind diese Anforderungen kaum zu stemmen. Üblicher ist die Mischküche, in der sowohl frische Lebensmittel wie Obst und Gemüse als auch industriell vorverarbeitete Produkte wie Soßen und Marinaden eingesetzt werden. Doch auch dieses System bringt hohe Kosten mit sich. Gerade für Schulen mit wenigen Mittagsgästen wäre der Betrieb unwirtschaftlich. In MV verfügen gerade einmal noch acht Prozent der Schulen über eine Mischküche. Ernährungsexperten plädieren mittlerweile für ein System mit dem Namen Cook & **Chill**, was übersetzt Kochen und Kühlen bedeutet. Die Schulen bekommen dabei auf zwei bis drei Grad Celsius herab gekühlte Gerichte geliefert. In speziellen Ifen werden die Mahlzeiten vor Ort auf mindestens 70 Grad Celsius erhitzt und serviert. Der Vorteil: Geschmack und Nährstoffe bleiben weitgehend erhalten. Allerdings lassen sich gebratene, frittierte und panierte Lebensmittel nicht als Cook & Chill-Produkte herstellen. Durchgesetzt hat sich dieses Verpflegungssystem für Schulen bislang nicht. Die meisten Schulen, rund 90 Prozent, bekommen derzeit ihr Essen von Kantinenbetreibern oder Catering-Firmen in Thermobehältern geliefert. Die Mahlzeiten werden vor Ort nur noch portioniert und ausgegeben. Zu lange Warmhaltezeiten begünstigen nach Ansicht von Experten die Vermehrung von Mikroorganismen.

RReden ist Silber, Schweigen ist Gold. An dieses Sprichwort musste ich diese Woche denken, als die Pressemitteilung eines Verlages auf meinen Schreibtisch flatterte. Hier bewarb die Marketing-Abteilung ein "Hörbuch gegen den Lärm der Welt", das den Titel "**Chillen im Stillen**" trägt. Wer diesen Silberling in seinen CD-Player einlegt, erlebt etwas Außergewöhnliches: Er darf Prominenten beim Nichtstun zuhören. Lediglich das Zeitungsrascheln dringt aus dem Lautsprecher, wenn BILD-Chefredakteur Kai Dieckmann nichts macht. Bärbel Schäfer schlürft beim Kaffeetrinken nur leise vor sich hin. Und der für sein keckes Mundwerk bekannte Autor Wladimir Kaminer, hält vor seine Datsche sitzend einfach die Klappe. Nur ein leises Säuseln des Windes klingt von der CD. Meine erste Empörung über diese ungewöhnliche CD, die man für knapp zehn Euro käuflich erwerben kann, ist einer gewissen Euphorie gewichen. Lebhaft stelle ich mir vor, wie die Dinge künftig laufen könnten. In meiner Fantasie endet dann eine Operaufführung zwar mit donnerndem Applaus, zuvor lauscht das Publikum jedoch zwei Stunden lang andächtig dem auf- und zugehenden Vorhang und dem Hüstel der Diva, die in ihrer Robe in den Kulissen sitzt.

Brauche ich einen starken Kameraden, der den Einkauf nach Hause bringt, ist der Twingo da. Das Innere des "Mohn-Twingos" bietet genau vier Leuten einen angenehmen Komfort. Auf jedem einzelverstellbaren Sitz liegt ein rot-orange kariertes Kissen, das jedem Sitzenden die Fahrt verschönert. Der Kofferraum ist in seiner Kapazität stark wandelbar. Wenn man möchte, kann man aus einem Stauraum für drei Rucksäcke Platz für ein ganzes Fahrrad schaffen. Am Rückspiegel hängt von meinen Großeltern noch ein kleiner Affe, der laut dem Zettel an seinem Rücken Klaus heißt. Klaus hält in seinen kleinen Händen einen alten ausgebleichten Parkschein, auf dessen Rückseite ich vor ein paar Jahren "**Chill mal**" schrieb. Dies ist die Grundphilosophie des Twingos und jeder, der mit ihm fährt, erliegt ihr. Für mich war dies schon das ein oder andere Mal ein Segen. Eines Morgens zum Beispiel mussten Fahrer und Gefährt feststellen, dass die vergangene Nacht ihre Narben hinterlassen hatte. Am Heck des Autos prangten mehrere Schrammen quer über den roten Mohnblumen. Der Twingo trug es mit Fassung, doch ich ärgerte mich natürlich über den Schaden und die Fahrerflucht. Auch schneite nach zwei blitzerfreien Jahren das erste und vorerst einzige Foto ins Haus. Ausflug aufs Feld kostet Teil der Schürze. Ja, das Leben auf den Straßen hinterlässt seine Spuren.

Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln

Wir gehen in den Garten. Für Heranwachsende früherer Generationen war diese Ankündigung ein Albtraum. Möhrenjäten, Kartoffeln häufeln, Rasenmähen - die Stunden zogen endlos dahin. Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. Wir-gehen-in-den-Garten wird mit lautem Hurra begrüßt.

Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. Wir-gehen-in-den-Garten wird mit lautem Hurra begrüßt. Nicht, weil die Jugend von Arbeitswut und Schrebergeist durchdrungen ist.

Nein, die Ankündigung hat einen kompletten Bedeutungswandel erfahren. Wer der Familie mit dem Vorschlag kommt, in den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune. anz nebenbei von Heike Sommer

#### Grillen und **Chillen** statt Jäten und Häufeln

Wir gehen in den Garten. Für Heranwachsende früherer Generationen war diese Ankündigung ein Albtraum. Möhren jäten, Kartoffeln häufeln, Rasen mähen - die Stunden zogen endlos dahin. Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. Wir-gehen-in-den-Garten wird mit lautem Hurra begrüßt.

Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. Wir-gehen-in-den-Garten wird mit lautem Hurra begrüßt. Nicht, weil die Jugend von Arbeitswut und Schrebergeist durchdrungen ist. Nein, die Ankündigung hat einen kompletten Bedeutungswandel erfahren. Wer der Familie mit dem Vorschlag kommt, in den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune. anz nebenbei - von Heike Sommer

#### Grillen und **Chillen** statt Jäten und Häufeln

Wir gehen in den Garten. Für Heranwachsende früherer Generationen war diese Ankündigung ein Albtraum. Möhren jäten, Kartoffeln häufeln, Rasenmähen - die Stunden zogen endlos dahin. Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. Wir-gehen-in-den-Garten wird mit lautem Hurra begrüßt.

Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. Wir-gehen-in-den-Garten wird mit lautem Hurra begrüßt. Nicht, weil die Jugend von Arbeitswut und Schrebergeist durchdrungen ist. Nein, die Ankündigung hat einen kompletten Bedeutungswandel erfahren. Wer der Familie mit dem Vorschlag kommt, in den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune. anz nebenbei - von Heike Sommer

#### Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln

Wir gehen in den Garten. Für Heranwachsende früherer Generationen war diese Ankündigung ein Albtraum. Möhrenjäten, Kartoffeln häufeln, Rasenmähen - die Stunden zogen endlos dahin. Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. Wir-gehen-in-den-Garten wird mit lautem Hurra begrüßt.

Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. Wir-gehen-in-den-Garten wird mit lautem Hurra begrüßt. Nicht, weil die Jugend von Arbeitswut und Schrebergeist durchdrungen ist. Nein, die Ankündigung hat einen kompletten Bedeutungswandel erfahren. Wer der Familie mit dem Vorschlag kommt, in den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune. Ganz nebenbei von Heike Sommer

#### Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln

Wir gehen in den Garten. Für Heranwachsende früherer Generationen war diese Ankündigung ein Albtraum. Möhrenjäten, Kartoffeln häufeln, Rasenmähen - die Stunden zogen endlos dahin. Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. Wir-gehen-in-den-Garten wird mit lautem Hurra begrüßt.

Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. Wir-gehen-in-den-Garten wird mit lautem Hurra begrüßt. Nicht, weil die Jugend von Arbeitswut und Schrebergeist durchdrungen ist. Nein, die Ankündigung hat einen kompletten Bedeutungswandel erfahren. Wer der Familie mit dem Vorschlag kommt, in den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune. anz nebenbei von Heike Sommer

#### Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln

Wir gehen in den Garten. Für Heranwachsende früherer Generationen war diese Ankündigung ein Albtraum. Möhrenjäten, Kartoffeln häufeln, Rasenmähen - die Stunden zogen endlos dahin. Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. Wir-gehen-in-den-Garten wird mit lautem Hurra begrüßt.

Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. Wir-gehen-in-den-Garten wird mit lautem Hurra begrüßt. Nicht, weil die Jugend von Arbeitswut und Schrebergeist durchdrungen ist.

Nein, die Ankündigung hat einen kompletten Bedeutungswandel erfahren. Wer der Familie mit dem Vorschlag kommt, in den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune. anz nebenbei von Heike Sommer

Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln

Wir gehen in den Garten. Für Heranwachsende früherer Generationen war diese Ankündigung ein Albtraum. Möhren jäten, Kartoffeln häufeln, Rasen mähen - die Stunden zogen endlos dahin. Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. "Wir gehen in den Garten" wird mit lautem Hurra begrüßt.

Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. "Wir gehen in den Garten" wird mit lautem Hurra begrüßt. Nicht, weil die Jugend von Arbeitswut und Schrebergeist durchdrungen ist. Nein, die Ankündigung hat einen kompletten Bedeutungswandel erfahren. Wer der Familie mit dem Vorschlag kommt, in den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune. anz nebenbei von Heike Sommer

Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln

Wir gehen in den Garten. Für Heranwachsende früherer Generationen war diese Ankündigung ein Albtraum. Möhren jäten, Kartoffeln häufeln, Rasen mähen - die Stunden zogen endlos dahin. Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. "Wir gehen in den Garten" wird mit lautem Hurra begrüßt.

Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. "Wir gehen in den Garten" wird mit lautem Hurra begrüßt. Nicht, weil die Jugend von Arbeitswut und Schrebergeist durchdrungen ist. Nein, die Ankündigung hat einen kompletten Bedeutungswandel erfahren. Wer der Familie mit dem Vorschlag kommt, in den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune. anz nebenbei - von Heike Sommer

Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln

Wir gehen in den Garten. Für Heranwachsende früherer Generationen war diese Ankündigung ein Albtraum. Möhren jäten, Kartoffeln häufeln, Rasen mähen - die Stunden zogen endlos dahin. Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. "Wir gehen in den Garten" wird mit lautem Hurra begrüßt.

Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnte nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. Ganz anders heute. "Wir gehen in den Garten" wird mit lautem Hurra begrüßt. Nicht, weil die Jugend von Arbeitswut und Schrebergeist durchdrungen ist. Nein, die Ankündigung hat einen kompletten Bedeutungswandel erfahren. Wer der Familie mit dem Vorschlag kommt, in den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**". Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune. anz nebenbei - von Heike Sommer

Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln

Wir gehen in den Garten. Für Heranwachsende früherer Generationen war diese Ankündigung ein Albtraum. Möhren jäten, Kartoffeln häufeln, Rasen mähen - die Stunden zogen endlos dahin. Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnten nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. anz anders heute. "Wir gehen in den Garten" wird mit lautem Hurra begrüßt. Nicht, weil die Jugend von Arbeitswut und Schrebergeist durchdrungen ist.

Möhren jäten, Kartoffeln häufeln, Rasen mähen - die Stunden zogen endlos dahin. Die Freunde fern und der Gartenzaun unüberwindbar. Könnten nicht Regen oder Sturm die Plackerei beenden? Jedes Lümmeln auf der Liege wurde mit vorwurfsvollen Blicken bestraft, jeder Beat aus dem Kofferradio zum Schweigen gebracht. Der Garten war schlimmer als Stubenarrest. anz anders heute. "Wir gehen in den Garten" wird mit lautem Hurra begrüßt. Nicht, weil die Jugend von Arbeitswut und Schrebergeist durchdrungen ist. Nein, die Ankündigung hat einen kompletten Bedeutungswandel erfahren. Wer der Familie mit dem Vorschlag kommt, in den Garten gehen zu wollen, meint schlichtweg: "Wir grillen und **chillen**." Gejätet und gehäufelt wird nur noch nach Lust und Laune. Kontakt zum Autorh.sommer@nordkurier.de Ganz nebenbei von Heike Sommer

Dazu fertigt das Team um Küchenchef Detlef Klaar wöchentlich circa 250 Portionen für das "Cook & Chill"-Angebot und versorgt weitere 500 Menschen täglich mit Frühstück und Abendbrot. "Und sehr gut kommt der von uns angebotene Partyservice an. Der bedient Kundenwünsche vom belegten Brötchen über ein Sortiment an kalten und warmen Speisen bis hin zum großen Festbuffet für geschäftliche oder private Anlässe", sagt Klaar. Verteilt werden die Speisen mit elf Fahrzeugen der Volkssolidarität und weiteren Kleintransportern im Gebiet des Kreisverbandes Mecklenburg-Mitte. "Die warmen Speisen gehen bis Laage, Teterow, Warin, Sternberg, Brüel, Bützow, Güstrow, Krakow am See und in zahlreiche Dörfer der Region. Cook & Chill sogar bis Kühlungsborn, Röbel und Waren/Müritz", sagt der Küchenchef. Die Produkte, die das Küchenteam verarbeitet, kommen ebenfalls aus der Region. So beispielsweise Kartoffeln aus Mecklenburg-Vorpommern, frische Produkte vom Frischdienst Güstrow, Brot von den Mecklenburgischen Backstuben oder Fleisch von der Mecklenburger Landpute GmbH aus Severin bei Parchim. Neu ist, dass in Bossow täglich von Montag bis Freitag mit verschiedenen Früchten belegter Plattenkuchen gebacken wird. "Das ist eine Marktlücke, die wir

entdeckt haben. Vor allem auf dem Land wird dieses preisgünstige Angebot sehr geschätzt", weiß Detlef Klaar. Bleibt die Frage, was der Küchenchef am liebsten isst. "Sehr gern Ente, aber auch einen kräftigen Bratklops. Aber alles muss mit Kartoffeln gereicht werden, da bin ich ganz Mecklenburger", schmunzelt er.

Auf dieses Problem haben zwei Pfarrer in der Zeitung schon vor Jahren aufmerksam gemacht. Der demografische Wandel, die Abwanderung junger Menschen und Meinungsverschiedenheiten über die Grabpflege tragen zum Wandel in der Bestattungskultur bei. Die Belegung der Friedhöfe sollte so gestaltet werden, dass größere Freiflächen entstehen, die mit Rasen und schwach wachsenden Gehölzen belegt werden, nur zwei Mal im Jahr gemäht werden müssen. Ein Friedhof sollte auch den Charme von Natur und natürlicher Umwelt behalten. Diesen Weg müssen wir alle gehen, der eine früher, der andere später, aber Platz muss für jeden sein, ob arm oder reich. Gartenarbeit garantiert geringen Pachtzins Werner Guth aus Prenzlau zum Ganz Nebenbei Grillen und **chillen** statt jäten und häufeln vom 23. April 2013: Ganz nebenbei bemerkt garantiert die Tatsache, dass in den Kleingärten nicht nur gegrillt und gechillt wird, den moderaten Pachtzins von derzeit 0,04315 Euro je Quadratmeter. Das in den Kleingärten gejätet und gehäufelt wird, überwachen die Verpächter mit Argusaugen und sind schnell dabei, einen höheren Pachtzins für die Nutzung des gepachteten Gartens als Erholungsgrundstück zu verlangen. Die Redaktion behält sich das Recht der auszugsweisen Wiedergabe von Leserbriefen vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Anonyme Zuschriften sowie Briefe, die reine Polemik enthalten und Andere verunglimpfen, werden nicht veröffentlicht. Bitte geben Sie in jedem Fall Ihre vollständige Adresse und Telefonnummer an für mögliche Rückfragen. Kontakt Prenzlauer Zeitung Stettiner Str. 5b À 17291 Prenzlau À red-prenzlau@nordkurier.de

Der demografische Wandel, die Abwanderung junger Menschen und Meinungsverschiedenheiten über die Grabpflege tragen zum Wandel in der Bestattungskultur bei. Die Belegung der Friedhöfe sollte so gestaltet werden, dass größere Freiflächen entstehen, die mit Rasen und schwach wachsenden Gehölzen belegt werden, nur zwei Mal im Jahr gemäht werden müssen. Ein Friedhof sollte auch den Charme von Natur und natürlicher Umwelt behalten. Diesen Weg müssen wir alle gehen, der eine früher, der andere später, aber Platz muss für jeden sein, ob arm oder reich. Gartenarbeit garantiert geringen Pachtzins Werner Guth aus Prenzlau zum Ganz Nebenbei Grillen und chillen statt jäten und häufeln vom 23. April 2013: Ganz nebenbei bemerkt garantiert die Tatsache, dass in den Kleingärten nicht nur gegrillt und **gechillt** wird, den moderaten Pachtzins von derzeit 0,04315 Euro je Quadratmeter. Das in den Kleingärten gejätet und gehäufelt wird, überwachen die Verpächter mit Argusaugen und sind schnell dabei, einen höheren Pachtzins für die Nutzung des gepachteten Gartens als Erholungsgrundstück zu verlangen. Die Redaktion behält sich das Recht der auszugsweisen Wiedergabe von Leserbriefen vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen. Anonyme Zuschriften sowie Briefe, die reine Polemik enthalten und Andere verunglimpfen, werden nicht veröffentlicht. Bitte geben Sie in jedem Fall Ihre vollständige Adresse und Telefonnummer an für mögliche Rückfragen. Kontakt Prenzlauer Zeitung Stettiner Str. 5b À 17291 Prenzlau À red-prenzlau@nordkurier.de

Die moderne und futuristische Architektur des Planetariums und der königlichen Bibliothek sowie das Stadtviertel Ørestad in Kombination mit maritimem Ambiente sorgen für spannende Abwechslung. Modfans stöbern am liebsten durch die Einkaufsmeile Strøget. Danach wird es Zeit für den Amager Strand - Kopenhagens Stranderlebnis direkt am Øresund mit 4,6 Kilometer Badeküste. Historischer Grachtengürtel, zahlreiche Kunstmuseen, allen voran das nach zehnjährigen Renovierungsarbeiten wieder eröffnete Rijksmuseum, und multikulturelles Flair - das ist Amsterdam. Aber eben auch stadtnahes Beachfeeling, gut eine halbe Stunde vom Zentrum entfernt. Halb Amsterdam tummelt sich am Wochenende auf dem breiten, neun Kilometer langen Strand von Zandvoort und in Bloemendaal zum **Chillen**, Baden und Kiten. Die Nummer 1 der "Stadtstrand-Tops" ist aber Ijmuiden, weil er so praktisch zu erreichen ist: Von der Innenstadt (Abfahrt hinter Amsterdam Centraal) nimmt man die Fähre Flying Fast Ferry, fährt dann per Beach Bus nach Ijmuiden. Besser geht's kaum: Nur ein paar Fußminuten von der Altstadt San Sebastiaens entfernt beginnt der Strand. Egal ob man zum ersten Mal oder schon häufiger hier gewesen ist, man ist immer wieder beeindruckt von der außergewöhnlichen Schönheit der Stadt im Norden Spaniens. Ein Grund dafür ist die Lage, eingebettet in die kontrastreiche Landschaft zwischen den Sandstränden des Atlantik und den hügeligen Ausläufern der Pyrenäen.

Auf der Suche nach Erholung vom städtischen Rummel bietet sich ein Badeausflug ans Schwarze Meer an. Direkt im asiatischen Stadtteil Kadıköy liegt der stets gut besuchte Caddebostan-Strand. Ein guter Tipp ist auch die weite Sandbucht von Kilyos am europäischen Ufer. Sie liegt etwa 35 Kilometer vom Stadtzentrum entfernt und ist per Bus vom Taksim-Platz oder dem Schiff ab Eminönü zu erreichen. Weiter Sandstrand, ein verträumter Hafen und die Ruinen einer genuesischen Burg warten in Sile, dem Badeort am asiatischen Schwarzmeerufer, eine Dolmus-Fahrt von Beykoz aus entfernt... Stadtstrand-Bader. Sightseeing und Shopping kombiniert mit hippen Strandleben - was braucht es mehr beim Städtetrip? Wer schwimmen, bummeln und **chillen** möchte, ist hier genau richtig und muss die Grundsatzfrage "Stadt oder Strand?" erst gar nicht beantworten: sechs Städte, bei denen Strand und Meer im Sightseeing-Trip inklusive sind. Sabine Metzger

Die Gewinner des Europäischen Wettbewerbs Jugendliche können auch normal reden  
BIP Kreativitätsschule: Fynn Burmeister, Kayja Laukat, Marvin Tuscholke und Connie Wegener (3. Klasse) Albert-Einstein-Gymnasium: Luca Schendel, Lena Warkentin, Florentine Buss und Paul Ludwig Stangenberg  
Grundschule West "Am See": Jamy Khemir Von Denny Kleindienst  
Neubrandenburger Schüler wollen ihren Großeltern die Jugendsprache verständlich machen. Sie haben dafür einen Film gedreht, der beim 60. Europäischen Wettbewerb ausgezeichnet wurde. Neubrandenburg. Wenn der Sechstklässler Ole Andres mit seiner Oma redet, dann sagt er nicht "**chillen**." Stattdessen sagt er, er ruht sich aus. Schwieriger ist es da schon, wenn Ole für sein iPad ein passendes deutsches Wort finden will. "Was das schon wieder ist, hat meine Oma mich gefragt", erinnert er sich. Auch Oles Mitschülerin Lena Warkentin kennt solche Verständigungsschwierigkeiten. "Ich versuche die englischen Wörter wegzulassen", sagt sie. Beide haben sich zusammen mit ihrer Klasse, der 6b des Neubrandenburger Einstein-Gymnasiums, in einem Schulprojekt mit dem Thema Jugendsprache auseinandergesetzt. Sie haben die Wörter gesammelt, die sie ganz selbstverständlich verwenden, mit denen ältere Menschen aber nichts anfangen können. Und sie fanden Gründe, wieso das so ist. Eltern und Großeltern könnten Begriffe wie Handy, E-Mail oder eben iPad oftmals nicht erklären, weil deren Generation nicht mit dieser Technik groß geworden ist.

Nach der Begrüßung aller Gäste durch den Schulleiter der Eggesiner Regionalen Schule, Friedrich-Wilhelm Pott, beginnt um 13.15 Uhr eine Gesprächsrunde zum Thema "Vorurteile" - und dazu soll es auch eine Diskussion geben. Zwei Leiterinnen von betreuten Einrichtungen werden mitmachen, denn sie können dazu mit Sicherheit aus eigener Anschauung etwas sagen. Betreute Jugendliche werden automatisch durch Vorurteile oder Verallgemeinerungen in ein gewisses Muster eingeordnet. Aber es gibt die verschiedensten Gründe für eine andere Lebensweise oder für ein anderes Verhalten, teilten die Veranstalter mit. Nach der Gesprächsrunde findet beim SJZ auf dem Beachvolleyballplatz ein Turnier statt. Gespielt wird in Teams von vier Personen. Gleichzeitig findet im Sport- und Erholungscenter "Move" ein Bowlingturnier statt. Die besten Teams erhalten Pokale und Preise. Nach den Aktionen werden alle, die mitgemacht haben, gemütlich am Lagerfeuer grillen und **chillen**. "Seid ihr interessiert? Kommt und macht mit", lädt das SJZ-Team ein. Der Präventionstag wird gefördert durch das Ministerium für Inneres und Sport und vom Landkreis Vorpommern- Greifswald.nk



Umfrage Wie sehen eure Sommerferien aus?

Also ich fahre in den Ferien bald für vier Wochen segeln. Dann werde ich eine Woche lang an Reiterferien teilnehmen. Die Woche, die danach noch von den sechs Wochen Sommerferien übrig bleibt, wird sich sicher von zu Hause aus gestalten lassen. Ich denk über sowas nicht nach, ich lass es auf mich zukommen. Ich werd in der ersten Woche auf jeden Fall was mit Anna und Lukas machen. Ansonsten werd ich baden, **chillen** und Freunde treffen. Mit denen werden dann auch Partys gefeiert. Die Sommerferien werden bei mir gechillt. Das erste Wochenende geht's mit meiner Freundin zum Holi-Festival nach Neubrandenburg. Eine Woche fahr ich noch zu meiner Cousine. Den Rest verbringe ich mit Baden, Freunde treffen, Partys und Moped fahren. Meine Ferien sind ausgebucht: In den ersten anderthalb Wochen fahre ich nach Schöneberg zur Familienfreizeit. Dann verbringe ich eine Woche auf einer Kinderfreizeit als Auszubildende. Danach fahren wir alle, meine ganze Familie, durch Deutschland.

Umfrage Wie sehen eure Sommerferien aus?

Also ich fahre in den Ferien bald für vier Wochen segeln. Dann werde ich eine Woche lang an Reiterferien teilnehmen. Die Woche, die danach noch von den sechs Wochen Sommerferien übrig bleibt, wird sich sicher von zu Hause aus gestalten lassen. Ich denk über sowas nicht nach, ich lass es auf mich zukommen. Ich werd in der ersten Woche auf jeden Fall was mit Anna und Lukas machen. Ansonsten werd ich baden, chillen und Freunde treffen. Mit denen werden dann auch Partys gefeiert. Die Sommerferien werden bei mir **gechillt**. Das erste Wochenende geht's mit meiner Freundin zum Holi-Festival nach Neubrandenburg. Eine Woche fahr ich noch zu meiner Cousine. Den Rest verbringe ich mit Baden, Freunde treffen, Partys und Moped fahren. Meine Ferien sind ausgebucht: In den ersten anderthalb Wochen fahre ich nach Schöneberg zur Familienfreizeit. Dann verbringe ich eine Woche auf einer Kinderfreizeit als Auszubildende. Danach fahren wir alle, meine ganze Familie, durch Deutschland.

Außerdem sind sie eingeladen, an der Antrittsvorlesung von Prof. Annette Fox-Boyer teilzunehmen. Die deutschlandweit bekannte und geschätzte Logopädin und Therapieforscherin begleitet seit vielen Jahren Studierende auf ihrem akademischen Weg in den zukunftssicheren Beruf des Logopäden. Seit September 2012 lehrt sie an der EUFH und stellt in der Antrittsvorlesung die kommenden Ziele vor, die sie sich für ihre Forschung und Lehre für die nächsten Jahre vorgenommen hat. Neben diesen inhaltlichen Highlights stehen an beiden Tagen Hausführungen und Informationsveranstaltungen auf dem Programm. Im Anschluss an die Antrittsvorlesung von Prof. Fox-Boyer lädt das Studierendenparlament zum gemütlichen Beisammensein unter dem Motto "Meet & Eat - Chat & **Chill**" ein. Nach einem langen Tag soll es mit gekühlten Getränken, Hot Dogs und Finger Food einen sonnigen Ausklang geben. Zurzeit gibt es im Therapiebereich noch zu wenige Fachkräfte, die ihr Handeln auf die Wirksamkeit der Therapien konzentrieren, ihre Methoden selbstständig und kontinuierlich hinterfragen und begründen. Mit ihrem Studienangebot im Bachelor- und Masterbereich leistet die EUFH med einen wichtigen Beitrag, diesen Fokus auf Therapie und begründetes Handeln zu verstärken und motivierten Menschen in Therapieberufen neue berufliche Perspektiven zu eröffnen. Mit den Programmen des Fachbereichs Angewandte Gesundheitswissenschaften kommt die EUFH med einer Empfehlung des Wissenschaftsrats nach und bietet ausbildungsintegrierende und berufs begleitende Studiengänge in Logopädie, Ergo- und Physiotherapie auf Bachelor- und Masterniveau an.

Im Sommerlager in Retzow ist Englisch die momentan alles beherrschende Sprache. Aus gutem Grund: Der Verein Neues Leben, ein gemeinnütziger christlicher Verein aus dem Westerwald, veranstaltet dort sein Englisch-Camp. Kinder und Jugendliche aus der Uckermark und der Region erleben dort ein buntes Angebot aus Bewegung, Spaß, Entspannung und Tiefgang. Nebenher erlernen sie den Umgang mit der englischen Sprache. "Wir wollen den Teilnehmern hier die coolsten Tage ihres Jahres bieten", erklärte Campleiter Michael Müller, "und dazu gehört neben ganz viel Action eben auch, dass man jeden Teilnehmer in den Blick nimmt. Bei uns zählt jeder Einzelne. Ob er nun Platz zum Austoben, Zeit zum **Chillen** oder jemanden zum Quatschen braucht, das findet er alles bei uns." Seit Jahren veranstaltet der Verein seine Sommercamps in dem Lychener Ortsteil Retzow. Drei der vier diesjährigen Camps sind schon erfolgreich gelaufen. "Lychen bietet mit dem Wurlsee und den vielen geländespieltauglichen Wäldern drumherum genau die richtige Kulisse dafür. Nur schade, dass die Lagerfeuerstelle wegen der großen Trockenheit seit Tagen kalt bleiben muss", so der Campleiter. Zum Glück haben Michael Müller und sein Team genug Ideen. Eine Spontan-Wasserschlacht, ein Theater-Workshop, ein Volleyballturnier oder ein Wetten-dass..?-Abend waren schnell organisiert. Das speziellste Freizeitangebot des Vereins startete vergangene Woche: das Englisch-Camp. Damit die Kinder und Jugendlichen die englische Sprache sozusagen spielend erlernen, erhalten sie kompetente Unterstützung.

Nutzt alles nichts. Und, das ist scheinbar wissenschaftlich erwiesen. Oft reicht es zum Abnehmen eben nicht, sich anders zu ernähren und mehr Sport zu machen. Dann kann es angebracht sein, gezielt Stress zu reduzieren und zu lernen, richtig mit Belastungen umzugehen. Denn Dauerstress kann für Übergewicht mitverantwortlich sein, erläutert immerhin die Trainerin und Beraterin Katharina Wiechers in einer Abhandlung. Zunächst gilt es, sowohl Stressauslösern wie auch Stressverstärkern im eigenen Leben auf die Spur zu kommen.

Na bitte! Erst mal kräftig **chillen**, dann purzeln die Pfunde. Welch gute Nachricht! fh

Parallel dazu hat Schröder eine Beschwerde bei der Kommunalaufsichtsbehörde des Landkreises Uckermark eingelegt. Darin bat er die Behörde zu prüfen, ob der Vertragsabschluss mit der Firma Sodexo rechtmäßig ist. Die Kommunalaufsicht hat ein Verfahren eingeleitet. Das geht aus einem Schreiben der Landkreis-Behörde hervor, das dem Uckermark Kurier vorliegt.

In den Verfahrensunterlagen heißt es, dass die Stadt Prenzlau das Unternehmen Sodexo widerrechtlich subventioniert. Begründet wird das damit, dass Sodexo momentan einen Mietpreis an die Stadt zahlt, in dem Kosten für Wasser, Heizung und Mobiliar enthalten sind. Erst ab 1. Januar 2015 soll zusätzlich der Energieverbrauch pauschal abgerechnet werden. Den Unterlagen ist weiterhin zu entnehmen, dass die Stadt auf das so genannte Cook & **Chill** Verfahren bestanden hatte. Cook & Chill bedeutet, dass die Firma Sodexo die Mahlzeiten auf drei Grad Celsius abgekühlt anliefern und anschließend in Heißluftöfen minutengenau aufgaren. Diese Konvektomaten wurden extra in den städtischen Kitas und Schulen eingerichtet. Die Heißluftdämpfer verbrauchen viel Strom. Diesen Verbrauch müsse Sodexo 2014 nicht zahlen. Der Stromverbrauch sei gegenüber dem Unternehmen Sodexo abzurechnen. Damit werde das Unternehmen bezüglich dieser Kosten subventioniert, heißt es in den Verfahrensunterlagen.

Gegen den Vorwurf wehrt sich Bürgermeister Hendrik Sommer. Eine Subventionierung der Firma Sodexo erfolgt nicht.

Darin bat er die Behörde zu prüfen, ob der Vertragsabschluss mit der Firma Sodexo rechtmäßig ist. Die Kommunalaufsicht hat ein Verfahren eingeleitet. Das geht aus einem Schreiben der Landkreis-Behörde hervor, das dem Uckermark Kurier vorliegt.

In den Verfahrensunterlagen heißt es, dass die Stadt Prenzlau das Unternehmen Sodexo widerrechtlich subventioniert. Begründet wird das damit, dass Sodexo momentan einen Mietpreis an die Stadt zahlt, in dem Kosten für Wasser, Heizung und Mobiliar enthalten sind. Erst ab 1. Januar 2015 soll zusätzlich der Energieverbrauch pauschal abgerechnet werden. Den Unterlagen ist weiterhin zu entnehmen, dass die Stadt auf das so genannte Cook & Chill Verfahren bestanden hatte. Cook & **Chill** bedeutet, dass die Firma Sodexo die Mahlzeiten auf drei Grad Celsius abgekühlt anliefert und anschließend in Heißluftöfen minutengenau aufgart. Diese Konvektomaten wurden extra in den städtischen Kitas und Schulen eingerichtet. Die Heißluftdämpfer verbrauchen viel Strom. Diesen Verbrauch müsse Sodexo 2014 nicht zahlen. Der Stromverbrauch sei gegenüber dem Unternehmen Sodexo abzurechnen. Damit werde das Unternehmen bezüglich dieser Kosten subventioniert, heißt es in den Verfahrensunterlagen.

Gegen den Vorwurf wehrt sich Bürgermeister Hendrik Sommer. Eine Subventionierung der Firma Sodexo erfolgt nicht. Die Regelungen entsprechen denen, die auch mit dem vorherigen Lieferanten getroffen wurden, lässt er durch seine Pressesprecherin Alexandra Martinot mitteilen.

In den Sommerferien bauen Kinder eine Burg

Neustrelitz. Funde aus der Natur, auf einer Baustelle

und in einer alten Kiste vom Dachboden sind die Zutaten, aus denen in der ersten Woche der Sommerferien eine große Burg auf dem Spielplatz des Neustrelitzer Familienzentrums entstehen wird. Alle Kinder arbeiten gemeinsam an diesem Projekt, jeder kann sich mit seinen Fähigkeiten einbringen und dieses Kunstwerk entstehen lassen. In den Baupausen wird gespielt, gegessen und **gechillt**, kündigt Sozialpädagogin Katrin Raemisch an. Der Ferienkurs für Schulkinder findet vom Montag, dem 14. Juli, bis zum Donnerstag, dem 17. Juli, jeweils in der Zeit von 9 bis 15 Uhr sowie am Freitag, dem 18. Juli, von 9 bis 12 Uhr statt. Anmeldungen nimmt das Familienzentrum in der Useriner Straße 2 entgegen unter

KURZ NOTIERT

BIBERBACH

Rattenscharf. Unter der Bezeichnung "The ratpack;NET" läuft die Netzwerkparty, mit der die Veranstalter von 7. bis 8. April "die Nacht zum Tage" machen wollen. Das Team vom Computer Club organisieren diese zum 6. Mal im Gasthaus "Zum Jagawirt". Mit dabei sechs Turniere die den Teilnehmern höchste Konzentration, Geschicklichkeit sowie deren Teamgeist abverlangen werden. Zur Abwechslung werden eine Konsolen-Ecke sowie ein **Chill** Out-Bereich geboten. Anmeldungen und Infos: unter [www.rpt-clan.com](http://www.rpt-clan.com)

SEITENSTETTEN

Beim Reitverein Aspang findet am 21. und 22. April ein Turnier statt. Am Samstag gibt es ab 17 Uhr die freie Geländebesichtigung. Am Sonntag geht dann ab 8 Uhr 30 der Dressurbewerb über die Bühne. Ab 13 Uhr 30 geht es mit dem Geländebewerb weiter.

MOUNTAINBIKE

Beim Loos-Haus am Kreuzberg findet am 21. und 22. April das Mountainbike-Testival statt. Neben der Kreuzberg Challenge gibt es auch ein "Bikers Dinner" sowie "**Chill** out"s. Informationen und Reservierung unter 02666/52911 - Fax 34, per e-mail: [steiner@looshaus.at](mailto:steiner@looshaus.at) oder unter [www.looshaus.at](http://www.looshaus.at)

oder [www.sportpayment.com](http://www.sportpayment.com)

MOUNTAINBIKE

Beim Loos-Haus am Kreuzberg findet am 21. und 22. April das Mountainbike-Testival statt. Neben der Kreuzberg Challenge gibt es auch ein "Bikers Dinner" sowie "**Chill** out"s. Informationen und Reservierung unter 02666/52911 - Fax 34, per e-mail: [steiner@looshaus.at](mailto:steiner@looshaus.at) oder unter [www.looshaus.at](http://www.looshaus.at)

REITEN

Tausendsassa und Apotheker Erich Zöchling hatte organisiert - und konnte sich kaum des Ansturms erwehren.

In der übervollen Bühne im Hof sorgte die Niederösterreichische A-capella-Formation "Mainstreet" für beste Stimmung, die Gäste klatschten begeistert und spendeten für das Kinderschutzzentrum "Die Möwe". Über 10.000 Euro kamen zusammen, Erich Zöchling, Sigrid Schmidl-Amann und Caroline Salzer als Freunde der Möwe freuten sich.

**Chill** Out und Tanz im "Inside"

Neuer Treffpunkt am Mühlweg: Schlagerstar Chris Heart hat sein Lokal "Inside" eröffnet, mit Geschäftsführerin Claudia Grasberger und einem Sektempfang, den sich Wirtschaftskammer-Bezirksstellenleiter Gernot Binder, Büro V-Chef Peter Puchner und Steppenwolf-Leiterin Barbara Fellöcker nicht entgehen ließen.

Wohnräume werden so gestaltet, dass sie mehrere Funktionen auf einmal erfüllen – entsprechende Kreativität und das richtige Möbelprogramm machen es möglich.

Durch Drehen, Kippen und Wenden werden die Möbel in die jeweils gewünschte Situation gebracht und verändern so den Raum und auch seine Funktion. Die Küche wird wieder zum Zentrum der Familie! Hier kommuniziert man, hier trifft man Freunde, hier spielt, isst und arbeitet man gemeinsam am großen Tisch. Der Küchentisch muss all diesen Anforderungen gerecht werden: Ausziehbar – und das auch von schwachen Kinderhänden – passt er sich jeder Situation an.

Auch im Wohnzimmer werden an Sofa und Couch heute viele Anforderungen gestellt. Man sitzt nicht mehr. Man liegt, lümmelt, **chillt** und sitzt vielleicht nur ganz kurz. Und wenn Gäste kommen – vielleicht noch über Nacht bleiben – dann muss Sofa oder Couch auch mal schnell als Gästezimmer herhalten ...

Schon bei der Raumplanung  
muss alles stimmen

15 Uhr: Hausmesse Aignerhof, Weinverkostung der Jahrgangsweine mit kulinarischen Schmankerln, Agnesstraße 12

16 Uhr: 1. Frühlingsfest der Montessori-Schule GaLeMo im Schiefergarten des Stiftes Klosterneuburg, Motto: "Fair trade" (Modeschau mit Produkten aus Ländern des Südens, Trommelrhythmen aus Afrika ...)

17 Uhr: Jahresfeier in der mach-bar, Relaunch der Lounge, **chillen** ist angesagt, Wasserzeile 35

18 bis 21.30 Uhr: Präsentation Chardonnay, Winzer Pscheidt, Hadersfelderstraße 3

19.30 Uhr: 66. Jam Session, Café Epicur, Rathauspl. 8

FESTA BIANCA / Am Samstag, dem 26. Mai findet die "Festa Bianca" im Sparkassensaal statt.

Das Fest in Weiß naht

WIENER NEUSTADT / MTM Productions präsentieren am 26. Mai die "Festa Bianca" im Wiener Neustädter Sparkassensaal. Geboten wird den Gästen wieder so einiges. Beim "Festa Bianca" erwarten sie ein Styling Corner, eine Bademodenshow, eine Beauty & Massage Lounge sowie eine "Arabic **Chill** Out Zone". Für den richtigen Sound zum weißen Fest wird DJ Thomas, bekannt aus der Passage Wien und vom Discofieber, sorgen. Los geht's ab 21 Uhr. Von 21 bis 22 Uhr erhalten Frauen freien Eintritt. Der Dresscode des Abends besagt: "Dress in white" und die Aftershow Party findet ab 3 Uhr im 2Raum statt.

5-Kämpfer luden zur Gartenparty

In den idyllischen Garten des Heeresleistungszentrums Seebenstein lud das 5-Kampf Nationalteam um Fredl Schütz zur Pentathlon-Party. Dabei wurde den scheidenden Helden Günter Kaiser, Reini Kiefer, Thomas Jeray, Andreas Müllauer und Co-Trainer Klaus Bleier ein würdiger Abschied bereitet (siehe Sport Seite 69). Geladen waren auch die Gönner und Sponsoren wie Juwelier Peter Zäuner, Werbe-Profi Jürgen Jelly und Steuerberater Gernot Gruber mit seiner Fernanda, die sich am militärischen Garnelen-, Gulasch- und Kaiserschmarrn-Buffer labten.

**Chill** und Swing mit Salted Soul

Seit März 2002 organisieren Wolfgang Sieger und Herbert Bachhofer die Veranstaltungsreihe "Salted Soul". Am Donnerstag bewies das dynamische DJ-Duo im Backstage bei Christian Pinkernell und Andrea Greiner einmal mehr Feingefühl und zauberte einen swingenden Mix für seine Fans wie die Fischauer-Mädels Lisi Hodgkin und Iris Pfalzer und Musik-Kenner Robert Stangl.

Zum Ersten, Zweiten & Dritten

Sport und Spaß: "Spring break"

WAIDHOFEN / Am Samstag 2. Juni geht die Post ab im Waidhofner Tennis- und Beachzentrum. Ein Event der besonderen Art nicht nur für die 250 Volleyballer/innen des 19. Int. Raika Rasenbeach-Turnieres, sondern für alle Begeisterungsfähige ist das "Spring break". Neben den Spielen lädt ein Pool und eine Liegewiese bei heißen Beats zum Abkühlen und **Chillen** ein. Zum Einstieg der Party am Abend findet eine Grillerei statt. Live zu sehen und zu hören gibt's "Phoenix Light" und DJ Ricci. Karten: Raika Waidhofen.

Vor allem sollen die bekannten österreichischen Punker "3 Feet Smaller" und die ausgelassenen Live-Rocker "The Stagers" für hohe Besucherzahlen sorgen. "Wir haben heuer erstmals eine Band wie das "Jeans Team" im Programm", zeigt sich auch Matthias Wenny vom Verein "GmündRockCity", der das Festival organisiert, gespannt.

Der Freitag – der auch heuer wieder ohne Eintritt besucht werden kann – soll diesmal mehr bieten: Zelt, Bühne und Lichttechnik werden ausgebaut. Und drei Bands warten auf die Besucher: die junge Linzer

Hardcore-Band "Estate", die mittlerweile durchaus bekannten Punkrocker "Rentokill" und die Coverband "Ant Hill".

Sonstige Specials: Die "**Chill** Out Zone" mit romantischer Cocktailbar, Pools zur Abkühlung und Hängematten zum Entspannen. Außerdem ein Frühstück für alle, die die Nacht am Campingplatz verbringen.

"Orchestra pero za klaboukem - Orchester Hutfeder": Gehören zu den originellsten Vertretern der neuen tschechischen Volksmusik. Mit Kontrabass, Banjo, Akkordeon, Klarinetten und Flöte und vor allem einer ansteckenden Spielfreude kommen sie heuer zum ersten Mal nach Österreich. Österreichpremiere!!

"mUsik BUS": Für zwei Tage hat Gmünd und Ceské Velenice einen City-Shuttle. Musiker spielen darin, andere steigen zu, improvisieren, steigen wieder aus,...kostenlos und im Studentakt.

Lichtinstallation im Schlosspark und Visionen auf der Wasserwand. Die Sounds kommen von allen Musikern im Programm und von Mirko Rozic. Am Freitag bespielt die Dj-Line "**chill** out ensemble" aus der "subetasch" den Schlosspark.

Hörstationen: Mag. Victoria Neunteufel und Schüler der HAK Gmünd haben sich mit Mikrophon auf akustische Spurensuche in Gmünd und Ceské Velenice gemacht. Ausschnitte sind an drei Plätzen zu hören.

Infos: [www.ild.cc/prechody](http://www.ild.cc/prechody)

AUSDRÜCKE / "Coole Kids", "**Chill** out"- Wortwendungen, die Sprachwissenschaftler meiden...

Sprache "Denglisch"

MÖDLING / Freitagabend hielt der Wiener Sprachwissenschaftler Dr. Gottfried Fischer im Mautwirthaus einen Vortrag mit dem Titel "Muttersprache Denglisch?".

Ein sensationeller Erfolg war der Flohmarkt in der Fuza dieses Jahr. Über 140 Heurigengarnituren wurden aufgestellt und waren doppelt und dreifach besetzt. Von Kindern für Kinder wurde der Flohmarkt großteils gestaltet, wobei die Eltern beim Verkauf der Flohmarktwaren gerne behilflich waren. Die Fuza war stark frequentiert, aber wer eine Ruhepause brauchte, konnte zu "**Chill** 'n' Grill" der Stoßzeit im Hof des alten Wittmannhauses wandern. Unter dem Motto: "Nicht alle Jugendlichen sind potentielle Komasaüfer" läutete man mit Musik und Grillerei die Sommerferien ein.

Ab 14 Uhr: Kinderfest gemeinsam mit dem Dorferneuerungsverein,  
anschließend Siegerehrung des Beachtennisturniers  
Ab 21 Uhr: "**Chill** on the beach" – gemütlicher Ausklang mit Musik  
Sonntag, 14. Juli  
10 Uhr: Feldmesse, anschließend Frühschoppen mit der Blasmusik

Drei Tage lang wurde die Eröffnung der Höfleiner Sportarena "beachPOLT" gefeiert. Und zwar mit Beachtennisturnieren, Beachsoccer, Beachvolleyball-Exhibition, **chillen** am Teich und einer Megaparty "Shake the lake". So gaben die Höfleiner Sandhasen jedem die Möglichkeit, das Potenzial des Areal zu testen. Die Sportarena kann man übrigens auch mieten oder man schaut einfach mal so vorbei. Mehr Infos dazu unter [www.sandhasen.at](http://www.sandhasen.at)

Mittwoch, 25., bis Freitag, 27. Juli: kreatives, interaktives Schaffen, künstlerische Arbeit vor Ort und öffentlich, Workshops, Vorträge zwischen 17 und 19 Uhr.  
Freitag, 27., bis Sonntag, 29. Juli: musikalisches Frühstück ab 10 Uhr, szenische Safari "Parque of No Return" ab 18 Uhr.  
Freitag, 27. Juli: Beatbox-Workshop der St. Pöltner Vokal-Gruppe Bauchklang um 16 Uhr, Musiksession mit Bauchklang, Christoph Richter (Richter/Mono und Nikitamann), MC Manuva (total chaos/fm4) und St. Pöltner MCs und DJs wie **Chill** III oder Mike Medic ab 20 Uhr.  
Samstag, 28., und Sonntag, 29. Juli: Präsentationen der geschaffenen Kunst. Samstag: Pilgerreise, "Das große Fest" ab 17 Uhr.  
Sonntag, 29. Juli: Film-Talk-Show von und mit Katherina Zakravsky und Karl Bruckschwaiger, Soundpicknick ab 16 Uhr.

LEOBERSDORF / Als musikalische Reisebegleiter begeisterten Ossy Valenta und Werner. Die beiden international erfolgreichen Musiker versetzten das Leobersdorfer "bel vino" in den fernen, Süden Spaniens, das Urlaubsland.  
Mit einer Reihe heißer Hits wurde das Stimmungsbarometer in die Höhe getrieben. Lebensfreude und Temperament bestimmten an diesem Abend den Takt. Ein sowohl musikalisch als auch kulinarisch gelungener Ausflug in den wunderschönen Süden Europas.  
Ein Abend Urlaub. Ein Abend der Musik, des Tanzes und der Lebenslust. Und ein diesen Abend in vollen Zügen genießendes Publikum... Nach Italien und Spanien wird im Zuge des "bel vino – summer festivals" am 31. August mit einer "fête orange" **Chill** Out Barbecue mit DJ Bootsy) noch einmal der Sommer gefeiert. Highlight ist die Verlosung eines Urlaubs.

#### TERMINE

##### HETZMANNSDORF

Schlossbergfest. Der Dorferneuerungsverein Hetzmannsdorf lädt am 18. und 19. August zum Schlossbergfest. Am Samstag findet ab 20 Uhr eine Oldie-Night mit der Gruppe "**Chill** AUT" statt. Tags darauf wird um 10.15 Uhr zu einer Feldmesse am Kapellenplatz und anschließend zum Frühschoppen geladen.

##### SEEBARN

Dorffest. Am kommenden Samstag, dem 18. August, findet ab 17 Uhr ein Dorffest in der Manhartsbrunnerstraße statt.

Das Beachvolleyballturnier am 11. August in Wolfsgraben war ein sportlicher Erfolg. Der Jugendverein "**Chill** Up" und die Gemeinde organisierten das Ereignis. In Dreier-Teams wurde um die ersten Plätze gekämpft. Als Sieger trat das Team "Bierbaron & Co" mit Patrick Kaiser, Stefan Huber und Sebastian Lechner hervor. Nach dem Turnier ließen Spieler und Gäste den Nachmittag gemütlich ausklingen.

"Kühn und mächtig!", "Aggressiv!" – so beschreiben die Dodge-Leute den Auftritt des Avenger. Und wirklich: Mit seinem Bösen-Buben-Blick sticht er aus der Masse heraus. Und dann dieser kesse Hüftschwung über der Hinterachse. Keine Frage: Das ist eine Limousine, die mit ihrer Optik keine Hemmungen kennt!

Mit dem "Rächer" (englisch: Avenger) erinnern sich die Amerikaner an die Epoche der Muscle Cars. Und Dodge spricht selbstbewusst vom "Raubtier in der Mittelklasse" ...

Blick in den Innenraum: Vorne und hinten gibt es ausreichend Luft. Pflicht für einen Amerikaner ist die **Chill** Zone – ein Kühlfach für vier Getränke. So wird der lästige Megastau auf der Tauernautobahn erträglicher. Das Cockpit ist logisch angeordnet, die Materialien sind robust, strapazierfähig. Naja, etwas mehr Pfiff wäre nicht schlecht ...

Unser Testwagen hatte ein deutsches Herz! Ja, Sie lesen schon richtig: ein 140 PS starker Pumpe-Düse-Diesel von VW! Schiebt den Avenger souverän (und überraschend leise) nach vorne. 200 km/h schnell – dem gegenüber steht ein Verbrauch von nur 6,2 Liter. 1000 Kilometer sind somit ohne Tankstopp möglich. Partikelfilter?

Sommerpause beendet

##### VON MARIO KERN

ST. PÖLTEN / Seit Anfang des Monats darf im Warehouse wieder ordentlich gerockt, getanzt und **gechillt** werden. Nach dem Club-Opening nach der obligatorischen Sommerpause und der bereits vierten Auflage der "WarHouse-Fight-Night" mit dem DJ-, Veranstaltungs- und Spaß-Kollektiv "Let Here Be Rock" - die im Warehouse ihren Abschied vom "Vereinsleben" feierten - geht es zügig weiter im Veranstaltungskalender des Clubs.

Beim letzten Future-Music-Award-Voting zum zweitbesten internationalen Drum'n'-Bass-DJ erkoren, gastiert der Brite John B am Samstag, 15. September, ab 22 Uhr im Club und bringt den selbst entworfenen "Electrostep" mit. Eine Woche später, am Samstag, 22. September, gibt es ab 22 Uhr wieder die Electronic-Night mit elektronischer Musik aus den verschiedensten Sparten. Am Freitag, 28. September, starten die Samsara-Partys mit Goa- und Trance-Musik in die neue Saison.

Sommerfest mal anders bei Halter

Jedes Jahr lädt die Firma Halter zu einem Sommerfest für Kunden, Bekannte und Freunde. aus dem **Chillen** im Garten wurde am Freitag aber leider nichts, daher gestaltete Chefin Karin Halter eben die Werkstätte kurzerhand zum gemütlichen Festraum. Gegrillt wurde trotzdem und die zahlreichen Gäste fühlten sich bei den Halters wohl.

Frühschoppen am Schlossberg

Die Spielgemeinschaft Stadtkapelle Hainburg - Musikverein Wolfsthal lud zum Frühschoppen - bei herrlichem Wetter - auf den Schlossberg. Aufgrund der guten Stimmung spielte Remo Klacanskys Kapelle, sehr zur Freude des zahlreich erschienenen Publikums, extra lange.

VON CHRISTOPH HORNSTEIN

WOLFSGRABEN / Zerbrochene Straßenlaternen am Sportplatz, ein umgeschmissenes Mobilklo, zerkratzte Autos, eine mit Unrat versaute Warte hütte vor der Liesingerstraße, der Zaun zum Kindergarten wurde wiederholt aufgerissen und die Tür zum Streetsoccerplatz ist ausgehängt worden - alles passiert in einem Sommer. "Jetzt ist alles ruhig, was beweist, dass die Verursacher überwiegend Schulgänger sind", mutmaßt die besorgte Bürgermeisterin Claudia Bock.

Simon Lechner, Obmann des örtlichen Jugendvereins "**Chill**-Up", musste sogar unlängst auf die Pressbaumer Polizeiwache zur Einvernahme. "Ich bin nur für den Jugendraum und das umliegende Gelände verantwortlich. Alles was unter Jugendlichen passiert wird automatisch mit dem Jugendverein in Zusammenhang gebracht. Jugendliche ist nicht gleich Jugendverein", beteuert Lechner.

"Da hat er Recht, aber es gibt Dinge die er sehr wohl zu verantworten hat", kontert die Bürgermeisterin. Sie spielt auf einen Vorfall mit dem Getränkeautomaten im Jugendraum an.

Manipulierter Automat:

Seetour Austria / Seereisen: 250 Seiten mit allen wichtigen Kreuzfahrt-Reedereien weltweit

Seetour Austria / Flusskreuzfahrten: 68 Seiten mit Kreuzfahrten auf der Donau (bis zum Donaudelta), in Deutschland, Frankreich, Russland und China

Spezialkataloge: Check In & **Chill** Out (Städteflüge zu Sonderterminen) Disneyland Paris, Goldene Reise (11 Busreisen zu Sonderpreisen), Karneval International (Venedig, Nizza, Menton, Viareggio, Rijeka), Expeditions-Seereisen (Spitzbergen, Grönland, Antarktis), Hurtigruten (Seereisen in Norwegen), Betriebsausflüge

WIESELBURG / Bereits zum dritten Mal ging in der Halle 9 das "Roque in Hall-Festival" der Sozialistischen Jugend Wieselburg über die Bühne.

Mit sechs Bands live on Stage, darunter auch die Wiener Indie-Rock-Band "Petsch Moser", "Streetwaves" aus Schweden und "The Lullabies" aus Graz, wurden die rund 900 Besucher so richtig in Rock-Stimmung versetzt. Für all jene, die sich etwas abseits der Bühne entspannen wollten, standen bequeme Sofas und ein Wuzler im sogenannten "**Chill** out"-Bereich zur Verfügung. Besonderes Zuckerl: Alle Besucher erhielten gratis Eintrittsbänder für die Restart-Skate-Contest-Party in St. Pölten.

Zwettl: TheaterVerrückteBühne: "Musical "Somebody's Life", Stadtsaal, 19 Uhr.

Zwettl: Zwettler Gesundheitstage, in der Sporthalle und im Gymnasium, 9 bis 16 Uhr.

Zwettl: **Chill** Out Day im Jugendkulturtreff, 16 Uhr.

Schwarzenau: Theater "Der böse Geist Lumpazivagabundus oder Das liederliche Kleeblatt", im Johann Böhm-Saal, Bahnhof, 20 Uhr. Karten 02849/ 2378.

SONNTAG, 14. OKTOBER

BRIGITTE LASSMANN-MOSER über Anglizismen in der deutschen Sprache.

Wir verlieren unsere Sprache

That's the sCOOL 4 U" ist das Motto des Jubiläums der Zwettler Schulschwester, "Somebody's Life" präsentierte die TheaterVerrückteBühne Zwettl, im Jugendzentrum wird zum "Cooking" und "**Chill** Out Day" geladen, der Maturaball der HLW Yspertal stand unter dem Motto "Colours of Illusions", beim Reitverein Schloss Rosenau gab es einen "Happy Horse Day"... – die Reihe ließe sich beliebig fortsetzen, der Einfluss des Englischen auf unsere Sprache ist leider unübersehbar und wird immer stärker.

Im Handy- und SMS-Zeitalter, in dem unsere Jugend beinahe schon in einer eigenen Sprache kommuniziert, spricht man damit die Zielgruppe, nämlich die junge Generation, natürlich mehr an. Arm dran sind nur die Älteren, die diese Art der Sprache schon lange nicht mehr verstehen, denn was heute eine Firefighter-Trophy ist, war früher schlicht und einfach ein Feuerwehr-Bewerb.

NEUSTART / Mitarbeiter der im Sommer in Konkurs gegangenen "Blu Balu" machen weiter.

Segel wieder setzen

GUNTRAMSDORF / Die Pleite der Yachtcharteragentur "Blu Balu" hat im Sommer hohe Wellen geschlagen. Ehemalige Mitarbeiter und Eigner von Yachten haben sich entschlossen, ein neues Yachtcharter-Unternehmen zu gründen: Gernot Pöchl (Geschäftsführer) und Thomas Grubich sind ab sofort mit der "**Chill** Out Yachtcharter KG" unterwegs.

"Ich war immer von der Blu Balu-Grundidee begeistert, einen für jeden leistbaren Yachtcharterurlaub anzubieten", erklärt Pöchl. Großes Augenmerk wird bei Chill Out Yachting auf ein umfangreiches und detailliertes Controlling gelegt. "Von Anfang an werden wir das finanzielle Umfeld des Unternehmens ganz genau im Auge behalten", verspricht Pöchl.

"Das Besondere bei Chill Out Yachting ist die direkte und enge Einbeziehung der Schiffseigner. Dadurch können wir seriös mit äußerst günstigen Angeboten auf den Markt gehen und haben außerdem noch direkten Einfluss auf die Qualität der Schiffe und auf das Service vor Ort", so Plöchl. WWW.CHILLOUTYACHTING.COM

Segel wieder setzen

GUNTRAMSDORF / Die Pleite der Yachtcharteragentur "Blu Balu" hat im Sommer hohe Wellen geschlagen. Ehemalige Mitarbeiter und Eigner von Yachten haben sich entschlossen, ein neues Yachtcharter-Unternehmen zu gründen: Gernot Pöchl (Geschäftsführer) und Thomas Grubich sind ab sofort mit der "Chill Out Yachtcharter KG" unterwegs.

"Ich war immer von der Blu Balu-Grundidee begeistert, einen für jeden leistbaren Yachtcharterurlaub anzubieten", erklärt Pöchl. Großes Augenmerk wird bei **Chill** Out Yachting auf ein umfangreiches und detailliertes Controlling gelegt. "Von Anfang an werden wir das finanzielle Umfeld des Unternehmens ganz genau im Auge behalten", verspricht Pöchl.

"Das Besondere bei Chill Out Yachting ist die direkte und enge Einbeziehung der Schiffseigner. Dadurch können wir seriös mit äußerst günstigen Angeboten auf den Markt gehen und haben außerdem noch direkten Einfluss auf die Qualität der Schiffe und auf das Service vor Ort", so Plöchl. WWW.CHILLOUTYACHTING.COM

"Chill Out"-Geschäftsführer Gernot Pöchl will es wissen.

GUNTRAMSDORF / Die Pleite der Yachtcharteragentur "Blu Balu" hat im Sommer hohe Wellen geschlagen. Ehemalige Mitarbeiter und Eigner von Yachten haben sich entschlossen, ein neues Yachtcharter-Unternehmen zu gründen: Gernot Pöchl (Geschäftsführer) und Thomas Grubich sind ab sofort mit der "Chill Out Yachtcharter KG" unterwegs.

"Ich war immer von der Blu Balu-Grundidee begeistert, einen für jeden leistbaren Yachtcharterurlaub anzubieten", erklärt Pöchl. Großes Augenmerk wird bei Chill Out Yachting auf ein umfangreiches und detailliertes Controlling gelegt. "Von Anfang an werden wir das finanzielle Umfeld des Unternehmens ganz genau im Auge behalten", verspricht Pöchl.

"Das Besondere bei **Chill** Out Yachting ist die direkte und enge Einbeziehung der Schiffseigner. Dadurch können wir seriös mit äußerst günstigen Angeboten auf den Markt gehen und haben außerdem noch direkten Einfluss auf die Qualität der Schiffe und auf das Service vor Ort", so Plöchl. WWW.CHILLOUTYACHTING.COM

"Chill Out"-Geschäftsführer Gernot Pöchl will es wissen.

FOTO: ZVG

"Ich war immer von der Blu Balu-Grundidee begeistert, einen für jeden leistbaren Yachtcharterurlaub anzubieten", erklärt Pöchl. Großes Augenmerk wird bei Chill Out Yachting auf ein umfangreiches und detailliertes Controlling gelegt. "Von Anfang an werden wir das finanzielle Umfeld des Unternehmens ganz genau im Auge behalten", verspricht Pöchl.

"Das Besondere bei Chill Out Yachting ist die direkte und enge Einbeziehung der Schiffseigner. Dadurch können wir seriös mit äußerst günstigen Angeboten auf den Markt gehen und haben außerdem noch direkten Einfluss auf die Qualität der Schiffe und auf das Service vor Ort", so Plöchl. WWW.CHILLOUTYACHTING.COM

"**Chill** Out"-Geschäftsführer Gernot Pöchl will es wissen.

FOTO: ZVG

"Eine Nacht in Venedig ..."

Am kommenden Samstag, dem 12. Jänner, ist es so weit: Mit dem 38. Martinsball wird in der Babenbergerhalle die Klosterneuburger Ball-Saison 2008 eröffnet. Das bewährte Tanzorchester Cuvee führt durch den Abend. Nach den großen Erfolgen der Vorjahre steht die Veranstaltung wiederum unter einem eigenen Motto: "Eine Nacht in Venedig." Die Stadt der Gondoliere und der bezaubernden Masken zu Gast in Klosterneuburg. Die Eröffnung unter der Regie der Tanzschule Royal Babenberg, eine Sekt- und Cocktailbar mit Barmusik, eine eigene Lounge und ein Roulettetisch, die Disco mit DJ S.E.A.N mit der beliebten **Chill** Out Zone für die Jugend und eine Tombola (ein Hauptpreis: eine Fahrt zum Karneval nach Venedig) runden den Ballabend ab.

Eine Balkkarte für Erwachsene kostet 24 Euro, 14 Euro für Jugendliche und Studenten. Die Erlöse des Martinsballs werden, wie in den Jahren davor, ausschließlich für soziale Zwecke der Pfarrgemeinde St. Martin verwendet. Kontakt und Reservierungen telefonisch unter 02243-31292, 0664-8181739.

Gutes tun mit Genuss. Am Sonntag, 24. 2., bieten die Frauen der Pfarre ab 11 Uhr im Pfarrsaal wieder ihre schmackhafte und beliebte Fastensuppe unter dem Motto "Anwältin für eine gerechte Welt" zu Gunsten von Frauen und Kindern in den ärmsten Ländern der Welt.

Kreuzweg. Christlicher Arbeiterverein und Katholische Arbeitnehmerbewegung gestalten am Dienstag, 26. 2., um 18 Uhr in der Pfarrkirche den Kreuzweg; Thema: "Intoleranz und Ausgrenzung".

Duo Zurbrügg & Hudecek. Vor der großen Umbauphase im Kunsthaus findet noch der Abend "Still **Chill**" mit Christina Zurbrügg und Michael Hudecek am Freitag, 29. 2., um 19.30 Uhr statt. "Still Chill" ist zum Tanzen und still sein. Man hört eine Mischung von heimisch exotischen archaischen Klängen und groovigen Beat. Infos und Kartenvorverkauf (13/10 e) im sbw-Büro unter (02982/20202).

GMV-Versammlung. Der GMV hält am Mittwoch, 27. 2., um 19 Uhr im Kunsthaus Horn seine Mitgliederversammlung ab, bei der vor allem das Programm 2008 und 2009 festgelegt wird.

Gutes tun mit Genuss. Am Sonntag, 24. 2., bieten die Frauen der Pfarre ab 11 Uhr im Pfarrsaal wieder ihre schmackhafte und beliebte Fastensuppe unter dem Motto "Anwältin für eine gerechte Welt" zu Gunsten von Frauen und Kindern in den ärmsten Ländern der Welt.

Kreuzweg. Christlicher Arbeiterverein und Katholische Arbeitnehmerbewegung gestalten am Dienstag, 26. 2., um 18 Uhr in der Pfarrkirche den Kreuzweg; Thema: "Intoleranz und Ausgrenzung".

Duo Zurbrügg & Hudecek. Vor der großen Umbauphase im Kunsthaus findet noch der Abend "Still Chill" mit Christina Zurbrügg und Michael Hudecek am Freitag, 29. 2., um 19.30 Uhr statt. "Still **Chill**" ist zum Tanzen und still sein. Man hört eine Mischung von heimisch exotischen archaischen Klängen und groovigen Beat. Infos und Kartenvorverkauf (13/10 e) im sbw-Büro unter (02982/20202).

GMV-Versammlung. Der GMV hält am Mittwoch, 27. 2., um 19 Uhr im Kunsthaus Horn seine Mitgliederversammlung ab, bei der vor allem das Programm 2008 und 2009 festgelegt wird.

KONZERT / Akkordeon-Virtuosin bei letzter Veranstaltung vor dem Kunsthaus-Umbau.

Abschieds-Event mit Zurbrügg & Hudecek

HORN / Den letzten großen Gig vor der Umbauphase des Kunsthauses für die Landesausstellung 2009 bestreiten Christina Zurbrügg und Michael Hudecek mit ihrem Konzert "Still **Chill**" am Freitag, 29. Februar, 19.30 Uhr.

Themen sind der Umgang mit Zeit, Tempo und Langsamkeit. Musikalisch begeistert die ausgebildete Sängerin und Schauspielerin Zurbrügg mit enormer Virtuosität auf dem Akkordeon und ihrem Gesang sowie der Fújara. Hudecek singt, spielt Saxophon und Gitarre und werkt außerdem auch noch am Laptop.

Infos und Karten bei scene bunte wáhne ((02982/20202, www.sbw.at

NACHFRAGE STEIGT / Der Yachtanbieter verzeichnet hohe Kundenzufriedenheit.

**Chill** Out auf der Erfolgswelle

GUNTRAMSDORF / Im November 2007 fiel auf der Vienna Boat Show der Startschuss für Chill Out Yachting.

Gründer und Geschäftsführer Gernot Pöchl bietet mit seiner Charteragentur leistbare Segelurlaube an.

NACHFRAGE STEIGT / Der Yachtanbieter verzeichnet hohe Kundenzufriedenheit.

Chill Out auf der Erfolgswelle

GUNTRAMSDORF / Im November 2007 fiel auf der Vienna Boat Show der Startschuss für **Chill** Out Yachting.

Gründer und Geschäftsführer Gernot Pöchl bietet mit seiner Charteragentur leistbare Segelurlaube an.

95 Prozent der Anfragen und Buchungen beziehen sich dabei auf Kroatien. Der restliche Teil der Chill Out Segler verbringt seine Zeit in Griechenland.

GUNTRAMSDORF / Im November 2007 fiel auf der Vienna Boat Show der Startschuss für Chill Out Yachting.

Gründer und Geschäftsführer Gernot Pöchl bietet mit seiner Charteragentur leistbare Segelurlaube an.

95 Prozent der Anfragen und Buchungen beziehen sich dabei auf Kroatien. Der restliche Teil der **Chill** Out Segler verbringt seine Zeit in Griechenland.

Das Paket hat sich nach Angaben von Chill Out bezahlt gemacht. "Viele Segelfreunde sind auf den "Chill Out Geschmack" gekommen", freut sich Pöchl. Bereits im Anfangsstadium des jungen Unternehmens konnte er weit mehr als 500 Anfragen verzeichnen.

"Unsere Kunden aus Österreich und Deutschland zeigen großes Interesse an den umfangreichen Serviceleistungen von Chill Out. Unser Motto "Sail it easy" und die günstigen Preise haben voll eingeschlagen", so Pöchl.

Gründer und Geschäftsführer Gernot Pöchl bietet mit seiner Charteragentur leistbare Segelurlaube an.

95 Prozent der Anfragen und Buchungen beziehen sich dabei auf Kroatien. Der restliche Teil der Chill Out Segler verbringt seine Zeit in Griechenland.

Das Paket hat sich nach Angaben von **Chill** Out bezahlt gemacht. "Viele Segelfreunde sind auf den "Chill Out Geschmack" gekommen", freut sich Pöchl. Bereits im Anfangsstadium des jungen Unternehmens konnte er weit mehr als 500 Anfragen verzeichnen.

"Unsere Kunden aus Österreich und Deutschland zeigen großes Interesse an den umfangreichen Serviceleistungen von Chill Out. Unser Motto "Sail it easy" und die günstigen Preise haben voll eingeschlagen", so Pöchl.

Gründer und Geschäftsführer Gernot Pöchl bietet mit seiner Charteragentur leistbare Segelurlaube an.

95 Prozent der Anfragen und Buchungen beziehen sich dabei auf Kroatien. Der restliche Teil der Chill Out Segler verbringt seine Zeit in Griechenland.

Das Paket hat sich nach Angaben von Chill Out bezahlt gemacht. "Viele Segelfreunde sind auf den "**Chill** Out Geschmack" gekommen", freut sich Pöchl. Bereits im Anfangsstadium des jungen Unternehmens konnte er weit mehr als 500 Anfragen verzeichnen.

"Unsere Kunden aus Österreich und Deutschland zeigen großes Interesse an den umfangreichen Serviceleistungen von Chill Out. Unser Motto "Sail it easy" und die günstigen Preise haben voll eingeschlagen", so Pöchl.

95 Prozent der Anfragen und Buchungen beziehen sich dabei auf Kroatien. Der restliche Teil der Chill Out Segler verbringt seine Zeit in Griechenland.

Das Paket hat sich nach Angaben von Chill Out bezahlt gemacht. "Viele Segelfreunde sind auf den "Chill Out Geschmack" gekommen", freut sich Pöchl. Bereits im Anfangsstadium des jungen Unternehmens konnte er weit mehr als 500 Anfragen verzeichnen.

"Unsere Kunden aus Österreich und Deutschland zeigen großes Interesse an den umfangreichen Serviceleistungen von **Chill** Out. Unser Motto "Sail it easy" und die günstigen Preise haben voll eingeschlagen", so Pöchl.

Bei den zwei Benzinmotoren lassen Hyundai und Mitsubishi herzlich grüßen ...

Der Diesel passt perfekt zu diesem Wagen – und ist angenehm leise (leiser als beim Golf!). Und das Fahrwerk ist für einen Amerikaner überraschend straff.

Cooler Details beim Caliber: Taschenlampe mit Selbstladefunktion an der Decke des Gepäckabteils, Getränkekühler im Handschuhfach (für vier 0,5-Liter-Flaschen/Dosen) – "**Chill** Zone Box", herausklappbare

Lautsprecher in der Heckklappe – "MusicGate Power", Armlehne mit Klapphalter für Handy oder MP3-Spieler.

Die Preise? Ab 19.990 € (150-PS-Benziner), Diesel ab 23.930 €. FOTO: DODGE

Verein: NÖ RadUnion.

Nickname: Pate, Padsch.

Hobbies: **Chillen**, Laufen.

Stärken: Fluchtgruppen, Rundstreckenrennen, Kriterien.

Wichtigste Erfolge: Dritter Platz bei der Steiermark-Rundfahrt (3. Etappe), Fünfter in Ranshofen, Zweiter in der Tchibo.Top.Rad.Liga mit der Mannschaft Swiag-Teka, Top-3-Platzierungen in Elite-C/U-23-Rennen (alles 2007),

Während sich schließlich die Fachjury im Anschluss an die Auftritte der Bands über den endgültigen Sieger berät, werden die Vorjahresgewinner "Shoplifters United" die Zeit bis zur Siegerehrung wesentlich verkürzen. Den Höhepunkt erreicht der heutige Bandcontest schließlich, wenn die Jury vor den Vorhang tritt und den Gewinner des "Phoenix08" bekannt geben wird. Neben attraktiven Sachpreisen wartet auf die Siegerband eine professionelle CD-Produktion in einem renommierten Tonstudio.

"Erstmals bietet der Bandcontest auch eine "**Chill** out"-Zone im 2. Stock des Schlosscenters, die vom Jugendservice Ybbstal organisiert und betreut wird", freut sich Kulturmanager Fritz Lengauer auf die Besucher.

Karten für den Bandcontest sind direkt im Tourismusbüro Waidhofen erhältlich.

#### VERANSTALTUNGEN II

26. Mai-1. Juni: Woche der modernen Gärten. Gärten: "Trendy Gardens", "**Chill** Out Garten".

Freitag, 30. Mai, 19.30: "Chill Out – Smooth Jazz" mit Marianne Mendt.

2.-8. Juni: Woche des Rosengartens. Garten: "Rosengarten".

#### VERANSTALTUNGEN II

26. Mai-1. Juni: Woche der modernen Gärten. Gärten: "Trendy Gardens", "Chill Out Garten".

Freitag, 30. Mai, 19.30: "**Chill** Out – Smooth Jazz" mit Marianne Mendt.

2.-8. Juni: Woche des Rosengartens. Garten: "Rosengarten".

Freitag, 6. Juni, 19.30: "Duftkonzert, Geheimnis der Archetypen" (mit Duftkünstler Jogesh sowie den Musikern Emanuel und Elisabeth Schultz) zur Eröffnung der Ausstellung "Rosenimpressionen kulinarisch inspiriert" der Akademie für Naturgestaltung (Franz-Josef Wein).

"Dieser Bandcontest bietet eine gute Möglichkeit, sich von einer professionellen Jury sowie seinen Fans bewerten zu lassen und Bühnenerfahrungen zu sammeln", betont Fritz Lengauer, Leiter des Kulturamts, "darüber hinaus warten jede Menge hochwertige Preise auf die Bands".

Erstmals gibt es auch eine

"**Chill** out"-Zone des Jusy

"Erstmals gibt es auch eine "Chill out Zone" im zweiten Stock des Schlosscenters, die vom Jugendservice Ybbstal organisiert und betreut wird", lädt auch Bürgermeister Mag. Wolfgang Mair zu diesem Spektakel ein.

Bewertet werden die Gruppen zu 50 Prozent von der Jury und zu 50 Prozent vom Publikum. Beim Publikums-Voting wird jedoch nur die Lautstärke des Applauses - ohne Hilfsmittel wie Tröten und Pfeifen - gemessen.

Daher ist es für die Teilnehmer besonders wichtig, so viele Fans wie möglich mitzubringen.

Erstmals gibt es auch eine

"Chill out"-Zone des Jusy

"Erstmals gibt es auch eine "**Chill** out Zone" im zweiten Stock des Schlosscenters, die vom Jugendservice Ybbstal organisiert und betreut wird", lädt auch Bürgermeister Mag. Wolfgang Mair zu diesem Spektakel ein.

Bewertet werden die Gruppen zu 50 Prozent von der Jury und zu 50 Prozent vom Publikum. Beim Publikums-Voting wird jedoch nur die Lautstärke des Applauses - ohne Hilfsmittel wie Tröten und Pfeifen - gemessen.

Daher ist es für die Teilnehmer besonders wichtig, so viele Fans wie möglich mitzubringen.

Nachdem die sieben Finalisten schließlich ihren Auftritt vor dem Publikum und der Jury erfolgreich beendet haben, werden die Vorjahresgewinner "Shoplifters United" den diesjährigen Bandcontest "Phoenix08 powered by spark7.com" musikalisch abrunden und die Zeit bis zur Siegerehrung wesentlich verkürzen.

Skulpturentheater. 10. 11. und 12.Mai, jeweils 14 und 16:30: "Die Herde", "Kaminokami" vom Théâtre rue piétonne.

Die kleinste Oper der Welt. Freitag, 16. Mai, 19:30: "The Garden is an Opera" von und mit Vienna International Pocket Opera. Das 4-Mann Ensemble (Azzi Finder, Erich Steinkogler, Max Volt, Peter Hofmann) bringt große Oper mit nur drei Instrumenten auf die Bühne. Mit Witz und Überraschungsmomenten werden dem Publikum die Zusammenhänge zwischen Pop und Klassik, zwischen schwerer Oper und leichtem Schwank hör- und fühlbar gemacht.

**Chill** Out- Smooth Jazz. Freitag, 30. Mai, 19:30 mit Marianne Mendt.

Duftkonzert, Geheimnis der Archetypen. Freitag, 6. Juni, 19:30: Eröffnung der floralen Ausstellung "Rosenimpressionen kulinarisch inspiriert" (Franz Josef Wein) im Rahmen des Duftkonzerts mit Jogesh sowie Emanuel und Elisabeth Schulz.

Konzert mit Trio Fado. Freitag, 13. Juni, 19:30: Musik aus Portugal.



In der obersten Kugel des Klangriesen etwa wartet das "HyperInstrument" darauf, Bewegungen der Besucher in Klänge umzuwandeln. In der mittleren Kugel wird die Geschichte der Hörspielproduktion aufgearbeitet und in der untersten Kugel gibt es ein Fahrrad, das in eine virtuelle Welt mitnimmt. In den drei Ebenen warten Klangobjekte, ein interaktiver Einblick in das Werk von Otto M. Zykan und eine Installation, die sich des Beatles-Animationsklassikers "The Yellow Submarine" bedient.

Beim Saison-Start am 23. April gibt es eine Tanzperformance der Compagnie Smafu, ein "Trio für Solovioline" von Otto M. Zykan mit Alexandru Gavrilovici, ein Optofon-Konzert mit Hans Tschiritsch und das Programm "still **chill**" mit Christina Zurbrugg und Michael Hudecek.

Unter dem Titel "musik:macht:medien" sind aus dieser Zusammenarbeit zahlreiche begehre Kunstwerke, Medien-Stationen und Klang-Räume entstanden.

In der obersten Kugel wartet das "HyperInstrument" darauf, Bewegungen der Besucher in Klänge um zu wandeln. In der mittleren Kugel wird die Geschichte der Hörspielproduktion aufgearbeitet und in der untersten Kugel gibt es ein Fahrrad, das in eine virtuelle Welt mitnimmt. In den drei Ebenen warten Klangobjekte, ein interaktiver Einblick in das Werk von Otto M. Zykan und eine Installation, die sich des Beatles-Animationsklassikers "The Yellow Submarine" bedient.

Beim Saison-Start am 23. April gibt es eine Tanzperformance der Compagnie Smafu, ein "Trio für Solovioline" von Otto M. Zykan mit Alexandru Gavrilovici, ein Optofon-Konzert mit Hans Tschiritsch und das Programm "still **chill**" mit Christina Zurbrugg und Michael Hudecek.

Woche der kleinen Hausgärten: 12. bis 18. Mai. Gärten der Woche: "Vorgarten", "Reihenhausgarten", "Balkongarten". Skulpturentheater, 10. 11., 12. Mai, 14 & 16.30 Uhr: Théâtre rue piétonne. Die kleinste Oper der Welt, Freitag, 16. Mai, 19.30 Uhr: "The Garden is an Opera", Vienna Int. Pocket Opera, das kleinste Opernensemble der Welt.

Woche der "Blühenden Vielfalt": 19. bis 25. Mai. Gärten der Woche: "Farbenspiel in Wien", "Natur sucht Garten", "Zwettler Hopfengarten". Naturgartenfest am 24. und 25. Mai im Zeichen der Düfte und der Romantik. Woche der modernen Gärten: 26. Mai bis 1. Juni. Gärten der Woche: "Trendy Gardens", "**Chill** Out Garten". Chill Out- Smooth Jazz, Freitag, 30. Mai, 19.30 Uhr mit Marianne Mendt.

Woche des Rosengartens: 2. bis 8. Juni. Garten der Woche: Rosengarten. "Duftkonzert", Freitag, 6. Juni, 19.30 Uhr: Eröffnung der "Rosenimpressionen, kulinarisch inspiriert". Rosenpicknick, 8. Juni, 10 Uhr: Die Picknickkörbe des Restaurants laden zum Genuss.

Woche des "Portugiesischen Gartens": 9. bis 15. Juni. Konzert mit Trio Fado, Freitag, 13. Juni, 19.30 Uhr: Musik aus Portugal. Portugiesische Klänge, Sonntag, 15. Juni, 10 Uhr mit dem Ensemble Lusofonia.

Gärten der Woche: "Vorgarten", "Reihenhausgarten", "Balkongarten". Skulpturentheater, 10. 11., 12. Mai, 14 & 16.30 Uhr: Théâtre rue piétonne. Die kleinste Oper der Welt, Freitag, 16. Mai, 19.30 Uhr: "The Garden is an Opera", Vienna Int. Pocket Opera, das kleinste Opernensemble der Welt.

Woche der "Blühenden Vielfalt": 19. bis 25. Mai. Gärten der Woche: "Farbenspiel in Wien", "Natur sucht Garten", "Zwettler Hopfengarten". Naturgartenfest am 24. und 25. Mai im Zeichen der Düfte und der Romantik. Woche der modernen Gärten: 26. Mai bis 1. Juni. Gärten der Woche: "Trendy Gardens", "Chill Out Garten". **Chill** Out- Smooth Jazz, Freitag, 30. Mai, 19.30 Uhr mit Marianne Mendt.

Woche des Rosengartens: 2. bis 8. Juni. Garten der Woche: Rosengarten. "Duftkonzert", Freitag, 6. Juni, 19.30 Uhr: Eröffnung der "Rosenimpressionen, kulinarisch inspiriert". Rosenpicknick, 8. Juni, 10 Uhr: Die Picknickkörbe des Restaurants laden zum Genuss.

Woche des "Portugiesischen Gartens": 9. bis 15. Juni. Konzert mit Trio Fado, Freitag, 13. Juni, 19.30 Uhr: Musik aus Portugal. Portugiesische Klänge, Sonntag, 15. Juni, 10 Uhr mit dem Ensemble Lusofonia.

Gezeit: ca. 2,5 Stunden. Treffpunkt: 13 Uhr bei der Volksbank.

Muttertagsnachmittag: Die Purgstaller Pensionisten sind am Samstag, 10. Mai, zu einem Muttertagsnachmittag ins Gasthaus Steinmetz eingeladen. Beginn ist um 14 Uhr.

Outdoorbar. Seit der Öffnung des Schlossparks in Purgstall konnten sich viele Besucher über das einzigartige Ambiente bei diversen Veranstaltungen überzeugen. Diese Umgebung nutzt Hansi Müller und eröffnet am 9. Mai um 19 Uhr seine "Hanseba", die erste Outdoorbar in Purgstall. Bis zu 50 Sitzplätze bietet der Junggastronom einfach zum gemütlichen **Chillen**, Entspannen und Unterhalten.

Zwentendorf: Gesunde Gemeinde: Vortrag "Licht-Blick Gesundheit an Leib und Seele" von Rotraud Perner, Rosencafé, 19.30 Uhr.

FREITAG, 30. MAI

Tulln: Marianne Mendt "**Chill** Out", NÖ Landesgartenschau, 19.30 Uhr.

Tulln: 3. Sozialmeilenfest, Pfarrplatz St. Stephan, ab 14 Uhr.

Tulln: Tulln tanzt! 2008, Stadtsaal, 19.30 Uhr.

Noch dazu, da nahezu das gesamte Team "Austria A" auch nächstes Jahr wieder im U14-Bewerb antreten darf! Die Mannschaft Austria B landete in diesem Turnier auf dem starken vierten Platz.

Im U19-Bewerb (insgesamt 24 Teams) bleibt das Team "AUSTRIA" ebenfalls siegreich. Nur gegen "Taiwan B" verlor man um einen Punkt. Das Kreuzspiel gegen "Taiwan A" war ebenfalls nicht zu gewinnen. Im kleinen Finale traf Österreich auf England und feierte einen klaren Erfolg. Damit ist auch die U19 Beach-Europameister 2008!

Die Österreichische Delegation, großteils aus dem Raum Traiskirchen, bestand aus 70 Teilnehmern! Im Erwachsenen-Bewerb (32 Teams) erreicht das Team "Black AUT" Platz 18, und "**Chill** AUT" Rang 23.

Als Coaches fungierten in Italien Stefan Schuster, Philip Schützenhofer, Karin Münster, Eva Türk, Verena Postiasi, Roland Siedl, Norbert Ciperle und Gernot Türk.

Mehr über Tchoukball erfahren Sie auf: [www.tchoukball.at](http://www.tchoukball.at)

20 Uhr: John Megill & Anna Band feat. Daisy Jopling - das Ausnahmetalent auf der Geige.

21.30: Das Martin Lubenov Orkestar mit Romamusiker Bulgariens sowie Jazzmusiker aus Österreich.

23.30 Uhr: Die "Bazoozo Crew" präsentiert "Deep House", "Funky Breaks" bis "**Chill** Out"-Sounds in der Halle 2.

1 Uhr: DJ line up mit Mr. Rob, Senor Pontiller (beide vom Club Vortex) und Visuals by VJ Azz in der Halle 2.

Zwentendorf: Gesunde Gemeinde: Vortrag "Licht-Blick Gesundheit an Leib und Seele" von Rotraud Perner, Rosencafé, 19.30 Uhr.

FREITAG, 30. MAI

Tulln: Marianne Mendt "**Chill** Out", NÖ Landesgartenschau, 19.30 Uhr.

Tulln: 1. Tullner Donaubühnenfest der Tullner Volkspartei, ab 17 Uhr.

Tulln: 3. Sozialmeilenfest, Pfarrplatz St. Stephan, ab 14 Uhr.

16 Uhr: Führung mit Praxistipps und Innovation für Naturpool und Badeteiche (Ing. Ewald Schmudermayer, Heimo Kurzmann).

Abendprogramm:

19.30 Uhr "**Chill** Out - Smooth Jazz" mit Marianne Mendt.

Ganztags: Die Garten Küche: Käse-, Kräuter- und Fruchtsaftideen (LFS Pyhra).

10 Uhr Märchen - "Der Garten des Drachen", Der Garten der Woche: "Trendy Garden", "Trendy Jazz" mit der Barrelhouse Jazzband Wien.

11 Uhr: Märchen - "Sternenbäume", Der Garten der Woche: **Chill** Out Garten, Führung mit Praxistipps.

13 Uhr: Der Garten der Woche: Trendy Garden.

14 Uhr: Märchen - "Feensamen", Der Garten der Woche: Chill Out Garten, Führung mit Gestaltungstipps, "Klingende Gärten" mit der Barrelhouse Jazzband Wien.

11 Uhr: Märchen - "Sternenbäume", Der Garten der Woche: Chill Out Garten, Führung mit Praxistipps.

13 Uhr: Der Garten der Woche: Trendy Garden.

14 Uhr: Märchen - "Feensamen", Der Garten der Woche: **Chill** Out Garten, Führung mit Gestaltungstipps, "Klingende Gärten" mit der Barrelhouse Jazzband Wien.

15 Uhr: Märchen - "Familie Grün rettet die Welt", Der Garten der Woche: "Trendy Garden",

Führung durch die Gärten.

Führung durch die Gärten.

16 Uhr: Märchen - "Der Garten des Drachen", Der Garten der Woche: **Chill** Out Garten.

#### KULTURNOTIZEN

Ländler, Chansons, Gschichterln und Balladen sind das Thema eines witzigen und musikalischen Abends am Donnerstag, 29. Mai, ab 19 Uhr im Gasthaus Goldenes Schiff in Tulln (Wienerstraße 10). Es konzertieren Bernhard Gabriel (Fagott, Gschichterln), Leo König (Gitarre, Chansons) und Karl Schiffleithner (Böhmischer Bock, Balladen und Gstanzln).

Marianne Mendt, die bekannte Schauspielerin und Sängerin, konzertiert mit ihrer Band am Freitag, 30. Mai, von 19.30 bis 20.45 Uhr auf der Garten-Bühne der "Garten Tulln". Der Titel des Konzertes ist "**Chill** out - Smooth Jazz".

Robert Rotifer konzertiert am Samstag, 31. Mai, im Culture X Club in Nitzing; Support: "Splanko in the Woods"; Einlass ab 20 Uhr; Karten: im Vorverkauf 5 e, an der Abendkasse 7 e, für AMKV-Mitglieder 3 e; Infos: [www.culturex.at](http://www.culturex.at)

GARTEN UND KULTUR / Konzert mit Marianne Mendt ist Lockruf an alle Jazzliebhaber.

Marianne Mendt live bei Garten Tulln

TULLN / In der Themenwoche der modernen Gärten stehen der "**Chill** Out Garten" und der "Trendy Garten" auf der Garten Tulln im Mittelpunkt, wobei am 30. Mai die Eintrittskarte zur niederösterreichischen Landesgartenschau zugleich auch Ticket für ein Top - Konzertereignis ist: Marianne Mendt gastiert um 19.30 Uhr live mit ihrer Band auf der Garten Tulln-Bühne.

Das bedeutet: Leise Töne in einer lauten Zeit gesungen von einer beseelten Stimme, in der Themenwoche der modernen Gärten. Ein außergewöhnlicher Ort für eine außergewöhnliche Stimme und ein Lockruf an alle Jazzliebhaber.

"Die heimische Jazzszene soll endlich nicht mehr nur internationalen Stars als Rahmenprogramm dienen, sondern in ihrer Eigenständigkeit und Qualität überzeugen." – So das Credo der Künstlerin.

Kleinwetzdorf: Gedenkfeier anlässlich des 150. Todestages von Feldmarschall Johann Josef Wenzel Anton Karl Graf Radetzky von Radetz ab 14 Uhr am Ehrengrabmal auf dem Heldenberg (Obelisk). Im Anschluss ist eine Gedenkfeier.

Ziersdorf: Marianne Mendt & Band spielen von 19.30-21.30 Uhr Standards des Jazz im Konzerthaus Weinviertel.

Ziersdorf: Jugendszene veranstaltet ein Strandfest mit der Tanzband "**Chill** AUT" am Parkplatz vor dem Freibad. Beginn: 19 Uhr. Eintritt ist frei!

Samstag, 7. Juni

Enzersdorf/Thale: Flohmarkt von 9 bis 16 Uhr im Pfarrheim bei der Kirche.

KURZ NOTIERT

ZIERSDORF

Strandfest. Die Jugendszene veranstaltet ein Strandfest am 6. Juni. Es spielt die Tanzband **Chill** AUT. Das Fest findet am Parkplatz beim Freibad in Ziersdorf statt. Beginn ist um 19 Uhr, der Eintritt ist frei.

"Geburtstag". Der Kindergarten in der Joseph Haydn Straße feiert sein fünfjähriges Bestehen.

Blut spenden. Am 8. Juni gibt es die Möglichkeit bei der Dienststelle des Roten Kreuzes in der Erlenaugasse 28 von 9 Uhr bis 13 Uhr Blut zu spenden. Um 12 Uhr werden etwa 25 Ehrungen vergeben.

Der "Vater der rumänischen Straßenkinder", Pater Georg Sporschill, hat auch ein Herz für die Klosterneuburger Jugend. An einem Sonntag ist der bekannte und beliebte Pater bei einem Jugendgottesdienst zu Gast im Stift Klosterneuburg.

Am Sonntag, dem 15. Juni, wird mit Hilfe des Paters der "Plug&Pray" Jugendgottesdienst um 18 Uhr abgehalten. Alle Jugendlichen und auch Junggebliebenen der Babenbergerstadt werden zu dieser besonderen Feier eingeladen. Der Pater hat sich im Laufe der Zeit durch zahlreiche Sozialprojekte nicht nur in Klosterneuburg einen Namen gemacht. Mit Hilfe begeisterter Schulen und Pfarren sammelte Sporschill schon bei verschiedenen Veranstaltungen und Aktionen öfters Geld für "seine" Straßenkinder. Im Anschluss an den Gottesdienst findet ein "**Chill** Out" statt, bei dem entspannt und philosophiert werden kann. Mit dabei wird auch Pater Sporschill sein.

Organisatorin Mag. Andrea Stimpf-Abele weiß, wie schwer es ist, die heutige Jugend noch in die Kirche zu locken:

Vielfalt sollt Jugend wieder

Vom 14.-18.Juli werden bei der großen Affensuche "Schnapp dir den Affen" täglich 100 Äffchen versteckt. Für jeden glücklichen Finder gibt es tolle Überraschungspreise. Und auf der 15.000m<sup>2</sup> großen Thermenwiese gibt es täglich von 10-17 Uhr volles Programm.

Am 19. Juli wird bei der "Urwaldparty" das originellste Urwaldkostüm prämiert!

Am Sonntag, 20. Juli heißt es dann auch im Thermen-Dschungel "**Chillen**" und Entspannen. Und das geht doch am besten bei einem leckeren "AllYouCanEatSonntagsbrunch" von 12-14 Uhr.

Richtig zur Sache geht es noch mal von 21.-25. Juli mit den "Dschungel-Games". Jeden Tag eine olympische Dschungeldisziplin zu bewältigen....für Klein und Groß und alle zusammen!

Hotel Terme H2O

Musik liegt in der Schanigartenluft

Angenehm entspannende Klänge erfreuten die Besucher der Innenstadtgärten, tischte doch Sängerin Eva Wannerer gemeinsam mit Pianist Georgie Gruber als Duo JOP Jazz, Soul und Pop vom Feinsten auf, und zwar an vier Abenden im Cinema, im Egon, im Vino und im Café Pusch.

Vino-Wirt Helmut "Bali" Gschmeidler hatte sich die von der Stadtentwicklungsgesellschaft initiierte Veranstaltung am 5. Geburtstag des neuen Vino in den Schanigarten geholt - und die Gäste, darunter August

Weiretmeier, Gaby Steinprinz und Hannes Ramler **chillten** so richtig in den Feierabend. Und sammelten sogar für Zugabe um Zugabe des Duos, bis schließlich unter dem Druck seiner Fans auch Reini Dorsch zum Mikro griff und sich gemeinsam mit Harry Rehak zur Jam-Session mit JOP aufschwang. Und am Samstag nachmittag gabs entspannende Musik im Café Pusch in der Domgasse.

Am Sonntag steigt das zweite Hobbyturnier vom Active-Event-Team im Mödlinger Stadtbad. Um 9 Uhr geht's los, das Nenngeld beträgt pro Mannschaft 16 Euro. Nähere Informationen und Anmelde-möglichkeiten gibt es im Internet unter [www.acitve-event.at](http://www.acitve-event.at)

. Beim ersten Turnier holte sich das Duo Benes/Gausterer den Sieg vor dem Team "Carpe Diem".

Beachvolley-Festival. Dieses veranstaltet der Beachvolleyball-Verein Beachvolleys Breitenfurt am 15. und 16. August. Gespielt wird auf zwei Plätzen, einem Rasen und einem Beachplatz. Am zweiten Tag steht das Feiern, **Chillen** und Entspannen im Vordergrund. Nähere Informationen gibt es im Internet unter [www.beach-volleys.at](http://www.beach-volleys.at)

. Damen-C-Cup. Dieser wird im Rahmen der Beachgames am 12. Juli im Stadtbad Mödling durchgeführt. Nähere Informationen unter [www.beachgames.at](http://www.beachgames.at)

KONZERTE / Familiär und friedlich begingen die Freunde des Blues das "**Chill** Out" in Gaisruck

Blues für Freunde

VON RALPH JÜTHNER

Blues für Freunde

VON RALPH JÜTHNER

GAISRUCK / Zum bereits zweiten Mal konnte der Verein "Austrian Blues Culture" zum Stadtblues **Chill** Out nach Gaisruck laden.

Das Zwei-Tages-Festival zog Gäste von nah und fern an. Freitags und samstags lockten ab 18 Uhr Größen aus der nationalen Blues-Szene die Gäste an. Durch die Unterstützung der Gemeinde war es möglich, dass die Besucher die Chance hatten, am Gelände zu campen und das Freibad zu nutzen. Pro Tag heizten dem Publikum vier Gruppen ein und sorgten für ausgelassene Feierstimmung bis in die frühen Morgenstunden.

"Von Freunden der Musik, für Freunde der Musik..." lautete das Motto des diesjährigen Festivals, das friedlich und familiär über die Bühne ging und bei seinen Besuchern einen sehr guten Eindruck hinterließ.

Hauptact am Freitag: Jayasri bringen mit Vibes von Dance Hall, Reggae, Hip Hop und Asian **Chill** Out den Besslerpark zum Klingeln. FOTO: ZVG  
OPEN AIR / 13 Musik-Bands sorgen am 25. und 26. Juli beim Besslerpark-Festival in Mank für eine atemberaubende Stimmung.  
Chillen und Abtanzen

Hauptact am Freitag: Jayasri bringen mit Vibes von Dance Hall, Reggae, Hip Hop und Asian Chill Out den Besslerpark zum Klingeln. FOTO: ZVG  
OPEN AIR / 13 Musik-Bands sorgen am 25. und 26. Juli beim Besslerpark-Festival in Mank für eine atemberaubende Stimmung.

**Chillen** und Abtanzen

MANK / Zu einem echten Geheimtipp hat sich mittlerweile das Besslerpark Festival in Mank entwickelt. Immer am letzten Juliwochenende verwandelt sich - heuer schon zum 14. Mal - der Besslerpark der kleinen Stadt in ein wunderbares, fast zauberhaftes Ambiente. Cocktails schlürfen, an der Kaffeebar plaudern und asiatische Küche probieren: Ganz abseits von Megaveranstaltungen wird hier genossen, gechillt und abgetanzt. Jayasri bringen am Freitag Dance Hall, Reggae, Hip Hop und Asian Chill Out in den Manker Kult-Park. Auch die Motherfunkers werden am Freitag die Festival-Besucher zum Tanzen bringen.

OPEN AIR / 13 Musik-Bands sorgen am 25. und 26. Juli beim Besslerpark-Festival in Mank für eine atemberaubende Stimmung.

Chillen und Abtanzen

MANK / Zu einem echten Geheimtipp hat sich mittlerweile das Besslerpark Festival in Mank entwickelt. Immer am letzten Juliwochenende verwandelt sich - heuer schon zum 14. Mal - der Besslerpark der kleinen Stadt in ein wunderbares, fast zauberhaftes Ambiente. Cocktails schlürfen, an der Kaffeebar plaudern und asiatische Küche probieren: Ganz abseits von Megaveranstaltungen wird hier genossen, **gechillt** und abgetanzt.

Jayasri bringen am Freitag Dance Hall, Reggae, Hip Hop und Asian Chill Out in den Manker Kult-Park. Auch die Motherfunkers werden am Freitag die Festival-Besucher zum Tanzen bringen.

Unglaubliche Soul-Stimme

Chillen und Abtanzen

MANK / Zu einem echten Geheimtipp hat sich mittlerweile das Besslerpark Festival in Mank entwickelt. Immer am letzten Juliwochenende verwandelt sich - heuer schon zum 14. Mal - der Besslerpark der kleinen Stadt in ein wunderbares, fast zauberhaftes Ambiente. Cocktails schlürfen, an der Kaffeebar plaudern und asiatische Küche probieren: Ganz abseits von Megaveranstaltungen wird hier genossen, gechillt und abgetanzt.

Jayasri bringen am Freitag Dance Hall, Reggae, Hip Hop und Asian **Chill** Out in den Manker Kult-Park. Auch die Motherfunkers werden am Freitag die Festival-Besucher zum Tanzen bringen.

Unglaubliche Soul-Stimme

& kraftvolle Bühnenpräsenz

Stift Zwettl: Sommerball in der Orangerie Stift Zwettl, Kartenvorverkauf und Platzreservierung per E-mail unter office@denkwerkstatt.org  
oder telefonisch unter 0664 / 5470 651.

Zwettl: Jugend-Kultur-Treff: **Chill** Out Day, ab 16 Uhr.

Großglobnitz: Ballermann-Party, Mega Feuershow, Beginn: 20.30 Uhr, ab 1 Uhr Liveband: "The Rockies".

Groß Gerungs: Theater: "Einbrecher bevorzugt", Beginn: 20 Uhr, Groß Gerungs Bahnhof.

PARTY / Am 25. Juli kommen Zuckerwatt-Sound in die alte Brauhalle in Melk.

Elektro-Sound mit viel Zucker

MELK / Eine neue Location wartet auf das Melker Party-Volk: in die alte Brauhalle in der Brauhofgasse kommen am 25. Juli ab 21 Uhr die Wiener Elektro-Gurus von "Zuckerwatt". Elektronische Beats, abtanzen, **chillen** und Entertainment sind angesagt. Karten um 4 Euro gibt es bei der Arena Melk unter (02752 / 540 60. Abendkassa: 6 Euro.

Stift Zwettl: Sommerball in der Orangerie Stift Zwettl, Kartenvorverkauf und Platzreservierung per E-mail unter office@denkwerkstatt.org  
oder telefonisch unter 0664 / 5470 651.

Zwettl: Jugend-Kultur-Treff: **Chill** Out Day, ab 16 Uhr.

Großglobnitz: Ballermann-Party, Mega Feuershow, Beginn: 20.30 Uhr, ab 1 Uhr Liveband: "The Rockies".

Groß Gerungs: Theater: "Einbrecher bevorzugt", Beginn: 20 Uhr, Groß Gerungs Bahnhof.

Grüne Grüße in Baden: Helga Krismer mit Brigitte Walzer. FOTO: ZVG

Auch Trinkleistung von Läufern gefragt

Doppelte Höchstleistung ist von den Teilnehmern einer wahrlich nicht alltäglichen Sportveranstaltung Ende August in Baden gefordert. Durststrecken gibt es beim "Bier Orientierungslauf" auf der Rudolphshofwiese dafür garantiert keine... Teilnehmer müssen nämlich nicht nur vier Laufrunden absolvieren, sondern sich auch jeweils beim Passieren des Start/Ziel-Bereiches mit einem kleinen Bier stärken. Erst dann kann's weitergehen zur nächsten Runde. Nach der Siegerehrung folgt dann die Entspannung von so viel Anstrengung beim "**Chill** Out" mit DJ, Drinks und Grill.

Basilikum für Baden als "Sommerersatz"

Getrocknetes Basilikum verteilen Badens Grüne gut gelaunt in der Stadt. "Um mehr Sommer in die Küchen zu bringen", wie Landtagsabgeordnete Helga Krismer lächelnd erzählt. "Wir planten diese Aktion noch bevor die Neuwahlen ausgerufen wurden", lacht Krismer: "Es muss am Sommer liegen, dass die Menschen gut gelaunt und gesprächiger waren als sonst." Auch Stadträtin Andrea Kinzer und Gemeinderat Andreas Parrer verteilen ihre Grünen Präsente.

RUEFA REISEN / Städtereisen sind modern, schnell, informativ und günstig - fragen Sie Ihre Experten!

Städte haben viel zu erzählen ...

ST. PÖLTEN / ... und Tausende von Reisenden hören begeistert zu. Auf Grund günstiger Flugpreise und dem Trend zu Kurzreisen ist die Nachfrage nach Städtereisen weiterhin im steigen und RUEFA REISEN bietet seinen Kunden hier mit seinen Kombinationsangeboten unter dem Namen "Check in - **Chill** out" eine große Auswahl an tollen Angeboten.

Um in die Geheimnisse einer fremden Großstadt einzutauchen genügen oberflächlich schon ein paar Stunden, für eine tiefer gehende Erkenntnis sicher mehr als ein Wochenende, um eine Stadt zu verstehen braucht es oft ein ganzes Leben - aber Städtereisen können einen ersten Eindruck vermitteln und eine Liebe entflammen lassen. Ob die weltberühmten Sehenswürdigkeiten von Rom, das quirlige Treiben in Istanbul, die Grachten von Amsterdam, eine Shoppingtour durch Mailand, ein Spielchen im Casino von Monte Carlo oder die Straßenmusiker in den engen Gassen der Inselhauptstadt Palma de Mallorca - jede Stadt ist einzigartig und aufregend.

Fragen Sie Ihre Experten bei RUEFA REISEN St.Pölten, Linzer Straße 1, Tel.: 02742-335.

ZÖFING / Das "Wohnen im Garten" ist zu einem wichtigen Gegenpol in dem gestressten Alltagsleben eines jeden Einzelnen geworden. Nicht nur das Relaxen, sondern vor allem auch Kochen, Essen, Spielen oder einfach nur die Ruhe genießen verlagern sich immer mehr nach draußen, in den Garten.

Gesellschaftliche Ereignisse wie Familienfeiern oder Gartenpartys sind absolut angesagt und verlangen natürlich nach einer durchdachten und innovativen Gartengestaltung.

Bei immer mehr Schwimtteichen, Sitzplätzen und modernen **Chill** out-Loungen wird Holz als Bodenbelag verwendet. Bewährt hat sich das von Kramer & Kramer empfohlene und schon viel verwendete IPE (Eisenholz) - ein Material das sehr hart und langlebig ist, aber trotzdem eine wohlige Wärme ausstrahlen vermag.

Kombiniert mit Trockensteinmauer oder Gabionen schafft man im Garten erhöhte oder abgesenkte Bereiche die als Ruhebereiche zum Relaxen, zum Bücher lesen aber auch als Feuerstellen dienen können. Die Umrahmung und Beschattung solcher Ruhe- und Sitzbereiche übernehmen natürlich die Pflanzen, wie z. B. Solitäräume, Sträucher und Staudengruppen.

Durch die richtigen Arrangements und Farbkombinationen werden die architektonischen Elemente unterstützt und dem Garten "blühendes" Leben eingehaucht.

Der etwas andere Orientierungslauf

BADEN / Es ist keine alltägliche Sportveranstaltung, die am 30. August am Badener Rudolphshof über die Bühne geht. Zum "SPIDI Bier-Orientierungslauf" können jeweils Zweier-Teams (Männer und Frauen) antreten, die nicht nur vier verschiedene Laufstrecken zu absolvieren haben. Beim Passieren des Zielgebietes ist auch jedes Mal ein "kühles Blondes" zu konsumieren. Erst dann darf in die nächste Runde gestartet werden.

Zwei Strecken stehen zur Auswahl: sieben oder vier Kilometer (plus jeweils dreimal 0,3 Liter Bier pro Person). Treffpunkt 13.30 Uhr, Start 15 Uhr. Siegerehrung 18 Uhr, danach warten beim **Chill** Out Grillspezialitäten, Cocktails und Musik.

Konzert. Musica Sacra, das Festival für Kirchenmusik und Alte Musik, wird am Samstag, 6. September, um 19.30 Uhr mit dem Konzert "Jesu meine Freude" eröffnet. Mitwirkende sind Solamente naturali Bratislava, die capella nova Graz und die Domkantorei St. Pölten, unter der bewährten Leitung von Otto Kargl.

BÖHEIMKIRCHEN

**Chill** Out Session. Austropop-Profi Ulli Bär - mit Songs wie "Wir san Wir" und "Der Durscht" in den 80er Jahren erfolgreich - tritt am Montag, 1. September, um 19 Uhr im Art Room Würth auf. Mit ihm stehen Pianist Mario Pecoraron, Gitarrist Martin Spitzer, Bassist Juan Garcia Herreros und Schlagzeuger Gottfried Schnürl auf der Bühne. Das Besondere am Konzert: Die fünf Musiker kommen alle aus verschiedenen Musikrichtungen, nach dem Programm gibt eine Open Session mit der Möglichkeit für Musiker aus dem Publikum, musikalisch mitzuwirken.

KURZ NOTIERT

BÖHEIMKIRCHEN

**Chill** Out Session. Austropop-Profi Ulli Bär - mit Songs wie "Wir san Wir" und "Der Durscht" in den 80er Jahren erfolgreich - tritt am Montag, 1. September, um 19 Uhr im Art Room Würth auf. Mit ihm stehen Pianist Mario Pecoraron, Gitarrist Martin Spitzer, Bassist Juan Garcia Herreros und Schlagzeuger Gottfried Schnürl auf der Bühne. Das Besondere: Die fünf Musiker kommen alle aus verschiedenen Musikrichtungen, nach dem Programm gibt es eine Open Session mit der Möglichkeit, für Musiker aus dem Publikum mitzuwirken.

Ausstellung. "Bei uns war ein wirklich jüdisches Leben" lautet die Dauerausstellung in der ehemaligen Synagoge, die am Sonntag, 7. September, um 17 Uhr eröffnet wird. Um 19 Uhr gibt es ein Konzert von Kohelet 3.

BÖHEIMKIRCHEN

**Chill** Out Session. Austropop-Profi Ulli Bär - mit Songs wie "Wir san Wir" und "Der Durscht" in den 80er Jahren erfolgreich - tritt am Montag, 1. September, um 19 Uhr im Art Room Würth auf. Mit ihm stehen Pianist Mario Pecoraron, Gitarrist Martin Spitzer, Bassist Juan Garcia Herreros und Schlagzeuger Gottfried Schnürl auf der Bühne. Das Besondere am Konzert: Die Musiker kommen aus verschiedenen Musikrichtungen, nach dem Programm gibt es eine Open Session mit der Möglichkeit für Musiker aus dem Publikum, musikalisch mitzuwirken.

RUEFA REISEN / Eine große Auswahl an Städtereisen, Kurzurlauben und Kombinationsangebote!

Städte erzählen viel ...

ST. PÖLTEN / ... und Tausende von Reisenden hören begeistert zu. Auf Grund günstiger Flugpreise und dem Trend zu Kurzreisen ist die Nachfrage nach Städtereisen weiterhin im steigen und RUEFA REISEN bietet seinen Kunden hier mit seinen Kombinationsangeboten unter dem Namen "Check in - **Chill** out" eine große Auswahl an tollen Angebote.  
Um in die Mysterien einer fremden Großstadt einzutauchen genügen oberflächlich schon ein paar Stunden, für eine tiefergehende Erkenntnis sicher mehr als ein Wochenende, um eine Stadt zu verstehen braucht es oft ein ganzes Leben - aber Städtereisen können einen ersten Eindruck vermitteln und eine Liebe entflammen lassen. Ob die weltberühmten Sehenswürdigkeiten von Rom, das quirliche Treiben in Istanbul, die Grachten von Amsterdam, ein "Shoppingtagesflug" nach Mailand um 99 Euro oder die Straßenmusiker in den engen Gassen der Inselhauptstadt Palma de Mallorca - jede Stadt ist einzigartig und aufregend.  
Städtereisen sind modern, schnell, informativ und durchaus günstig - fragen Sie Ihre

NEUSTADTL / Das Kulturspektrum Neustadtl veranstaltet unter dem Titel "Jakob, es ist Herbst!" erneut ein vielseitiges Kulturprogramm für den Herbst.  
Am Freitag, 3. Oktober, 20 Uhr, wird im Gemeindezentrum eine Fotoschau von Amateuren aus Neustadtl und Umgebung eröffnet. Diese ist am Samstag, 14-17 Uhr, und am Sonntag, 9-12 und 14-17 Uhr, frei zugänglich.  
Am Samstag, 4. Oktober, 20 Uhr, spielt das Duo Christina Zurbrügg und Michael Hudecek ihr Konzert "still **chill**".  
Weiter geht es am Samstag, 11. Oktober, 20 Uhr, in der Pfarrkirche, mit einem Konzert von Irina Karamarkovic und der LA Big Band. Das Konzert unter dem Titel "Sounds Of Kosovo" ist ein Gesamtkunstwerk, bestehend aus Literatur und orchestraler Jazzmusik.  
Das Duo Die Strotter und der Poet Peter Ahorner veranstalten am Freitag, 24. Oktober, 10 Uhr, ein Mitmachkonzert für Kinder unter dem Titel "O du lieber Augustin" in der Volksschule.

Chillige Veranstaltung  
VON LEOPOLD KOGLER

NEUSTADTL / Die Schweizerin Christina Zurbrügg und ihr Bühnenpartner Michael Hudecek zelebrierten im Pfarrsaal Neustadtl ein Programm voller Überraschungen. Sie präsentierten in einer originellen und einzigartigen Kombination aus Gesang und Rap ein Gegenmodell zur heutigen Medienrummelmusikwelt. Ruhe, Atmosphäre und exotische Grooves standen im Vordergrund von "still **chill**", Musik für zwei Stimmen, Akkordeon, Saxofon und Laptop. Hier wurde eine solide Musik-Show geboten, welche neben bezaubernden Stimmen, kräftigem Wortwitz und meisterhaften Jodlern auch durch malerische Leuchtzeichen zusätzliche Kontrapunkte setzte. Dieses Duo zeigte, dass man eine perfekte Show liefern kann – zum Tanzen und still sein.  
Weiter geht es am Freitag, 24. Oktober, mit "Lieder und Texte aus Wien". Das Duo "Die Strottern & Peter Ahorner" liefern ein Programm mit Tänzen aus dem 16. Jahrhundert und Liedern, die im Wien von heute entstehen.

Selten ist, was zwischen Heiligabend und Dreikönigstag am Programm steht: der Schiach-Perchtenlauf mit Glück bringenden Perchten. Er kehrt nur alle zwei Jahre wider, heuer am 28. Dezember am Dorfplatz.  
Und auch im Neuen Jahr wartet ein einzigartiges Ereignis: die mittlerweile schon 30. "Internationale Grizzly Gas Heißluftballonwoche" mit vierzig Teams aus aller Welt von 10. bis 17. Jänner und der "Nacht der Ballone" am 11. Jänner.  
Und im Frühling? Ja, da heißt es, "Kumm oba! – Loss da's guad geh". Übersetzt: Einfach im Sofa auf der "Papageno-Piste" Platz nehmen und zu House- und Soulmusik im Schnee-Wohnzimmer **chillen**. Von 13. bis 15. März.

ZWETTL / Bereits seit einem Jahr verwöhnt das Restaurant El Struz in der Industriestraße seine Kunden mit mexikanischen Speisen und Getränken. Aus diesem Anlass organisiert eine Projektgruppe der HAK Zwettl eine große Jahresfeier und lädt dazu am 25. Oktober, ab 14 Uhr ein.  
Nachmittags gibt es für Kinder einen lustigen Hindernisparcours mit vielen interessanten Stationen. Außerdem erhalten alle Kinder, die an diesem Wettbewerb teilnehmen, ein kleines Geschenk und eine Urkunde.  
Während die Kleinen mit Spiel und Spaß unterhalten werden, können deren Eltern und natürlich auch alle anderen Besucher Köstlichkeiten im Lokal genießen.  
Am Abend wird DJ Mahmoud mit lateinamerikanischer Musik den Gästen ordentlich einheizen und für super Partystimmung sorgen, damit das **Chill(i)en** noch schärfer wird!

50 Jahre hochkarätige Informationstechnologie in der NÖ Landesverwaltung - das gehört gefeiert mit einer hochkarätigen Gästeschar. Und so konnte IT-Abteilungsleiter Rainer Gronister etwa Landesrätin Johanna Mikl-Leitner, Landesamtsdirektor Werner Seif und seinen Stellvertreter Wolfgang Nebes begrüßen.  
Begeistert waren alle vom Vortragenden Max Friedrich, der Zukunftsperspektiven im IT-Zeitalter erläuterte. Musikalisch umrahmt wurde die Feier von den IT-Mitarbeitern Christian Huemer, Thomas Preiss und Mario Prötsch.

20 Jahre **chillen** im Narrnkastl

Es war eines der ersten Kult-Lokale der entstehenden Landeshauptstadt - und ist es bis heute geblieben: Das Narrnkastl von Otto Schwarz in der Wienerstraße. Mittlerweile entspannt schon die Generation des nächstens im "Kastl", die schon in Windlhosen Stammgast war.  
Das gehört natürlich gefeiert - mit Holzbier vom Fass und köstlichem "Otto-Buffer", und vielen Narrnkastl-Fans, angefangen von Nachbarn Andreas Adam über Bürgermeister-Fotograf Josef Vorlauffer bis zu Gastro-Kollegin Alice Unterberger: "Auf die nächsten 20 Jahre."

Beim Naturfreundeheurigen in der Weinburger Sporthalle drängten sich die Gäste um schmackhafte Hauernschmankerl und genossen eine ansprechende Weinkarte.  
Nicht nur Weinburger, auch Gäste aus der Landeshauptstadt, ließen sich den Heurigen nicht entgehen. So statteten unter anderem Nationalrat Anton Heinzl, Landtagsabgeordnete Heidemaria Onodi sowie die St. Pöltner Stadträte Renate Gamsjäger und Robert Laimer Naturfreunde-Obmann Josef Ramler, Bürgermeister Peter Kalteis und dessen Gattin Christa einen Besuch ab.

20 Jahre **chillen** im Narrnkastl

3Es war eines der ersten Kult-Lokale der entstehenden Landeshauptstadt - und ist es bis heute geblieben: Das Narrnkastl von Otto Schwarz in der Wienerstraße in St. Pölten.  
Mittlerweile entspannt schon die Generation des nächstens im "Kastl", die schon in Windlhosen Stammgast war. Das gehört natürlich gefeiert - mit vielen Narrnkastl-Fans.

Als Abschluss-Event von Kardinal Christoph Schönborns Dekanats-Visitation wird der Kardinal persönlich mit den Jugendlichen die Messe in der Wolfsthaler Pfarrkirche gestalten. Bereits seit Mai arbeiten 45 Jugendliche und Junggebliebene aus dem Dekanat gemeinsam mit der Katholischen Jugend und der Diözese an den Vorbereitungen für kommenden Sonntag.

"Wir wollen den Jugendlichen die Möglichkeit geben, ihren eigenen Zugang zu Gott zu finden, außerhalb der meist starren und für die Jugendlichen langweiligen und unverständlichen Sonntagvormittagsmessen", erklärt Mitorganisator Gerhard Mölk. Der Jugendgottesdienst steht daher auch unter dem Motto "Icebreaker" und findet im Rahmen der österreichweit bekannten "find-fight-follow"-Gottesdienste statt. Im Anschluss wartet auf die Jugendlichen ein gemütliches "Chill out", bei dem auch der Kardinal dabei sein wird.

Die "Icebreaker"-Organisatoren rechnen mit rund 800 (jugendlichen) Besuchern.

RUHE FINDEN / Zum Auftakt des Advents findet ein vorweihnachtliches Konzert statt.

Konzert: "still **chill**"

SEITENSTETTEN / Das Duo Christina Zurbrügg & Michael Hudecek musiziert schon einige Zeit erfolgreich miteinander. Nun ist es am Freitag, 12.12., 19.30 Uhr, auf Einladung des Bildungszentrums St. Benedikt mit seinem Programm "still chill" im Theatersaal des Stiftes Seitenstetten zu Gast. Und dabei geht es um die Langsamkeit in unserer gehetzten Welt von heute. Bekanntlich kommt doch aus der Ruhe die Kraft - und aus der Stille die Musik. Groovige Beats wechseln mit heimischen sowie exotischen Klängen, zudem ist Christina Zurbrügg ja schließlich Jodelkünstlerin. Gesang mit Akkordeon-Begleitung, Saxophon und Laptop sind notwendig, um diese musikalische Reise zu sich selbst zu inszenieren und antreten zu können.

RUHE FINDEN / Zum Auftakt des Advents findet ein vorweihnachtliches Konzert statt.

Konzert: "still chill"

SEITENSTETTEN / Das Duo Christina Zurbrügg & Michael Hudecek musiziert schon einige Zeit erfolgreich miteinander. Nun ist es am Freitag, 12.12., 19.30 Uhr, auf Einladung des Bildungszentrums St. Benedikt mit seinem Programm "still chill" im Theatersaal des Stiftes Seitenstetten zu Gast. Und dabei geht es um die Langsamkeit in unserer gehetzten Welt von heute. Bekanntlich kommt doch aus der Ruhe die Kraft - und aus der Stille die Musik. Groovige Beats wechseln mit heimischen sowie exotischen Klängen, zudem ist Christina Zurbrügg ja schließlich Jodelkünstlerin. Gesang mit Akkordeon-Begleitung, Saxophon und Laptop sind notwendig, um diese musikalische Reise zu sich selbst zu inszenieren und antreten zu können. Karten: Bildungszentrum St. Benedikt und Buchhandlung Lehner.

SEITENSTETTEN

Adventmarkt. Im verzaubernden Ambiente des Meierhofes findet am 13. und 14. Dezember ein Adventmarkt statt; mit dabei sind wieder die Hobby-Philatelisten mit ihrem Weihnachtspostamt. Alle dort eingeworfenen Briefe und Karten werden vom Briefmarkenverein über das Postamt in Christkindl versandt. Zudem wird heuer wieder ein Kalender mit alten Seitenstettner Ansichten angeboten. Am Sonntag gibt es um 15 Uhr zum 25. Mal das Adventsingen des Singkreises in der Stiftskirche.

Konzert. Ein vorweihnachtliches Konzert unter dem Motto "Still **chill**" ist im Theatersaal des Stiftes am 12. Dezember, um 19.30 Uhr, mit dem Duo Christina Zurbrügg und Michael Hudecek zu hören. Groovige Beats wechseln bei dieser musikalischen Reise zu sich selbst mit heimischen sowie exotischen Klängen; Karten sind erhältlich im Klosterladen des Stiftes, in der Buchhandlung Lehner oder auch im Bildungszentrum St.

Benedikt (07477/42885).

KRENSSTETTEN

Konzert. Die Katholische Jungschar veranstaltet mit dem Jugendblasorchester am Sonntag, 14. Dezember, von 15 bis 18 Uhr "A Roas durch den Advent" im Gasthaus Fellner.

ENTSPANNEND / Mit Stille und Musik zu sich selbst finden - beim Konzert am 12. Dezember in Seitenstetten.

In der Ruhe liegt die Kraft

SEITENSTETTEN / Das Duo "Christina Zurbrügg & Michael Hudecek" musiziert schon einige Zeit erfolgreich miteinander, nun sind sie am Fr, 12.12., 19.30 Uhr, auf Einladung des Bildungszentrums St. Benedikt mit ihrem Programm "still **chill**" im Theatersaal des Stiftes Seitenstetten zu Gast. Und dabei geht es um die Langsamkeit in unserer gehetzten Welt von heute. Bekanntlich kommt doch aus der Ruhe die Kraft - und aus der Stille die Musik! Thema ist also der Umgang mit Zeit und Tempo. Es geht um das Finden einer verträglichen Langsamkeit. Groovige Beats wechseln mit heimischen sowie exotischen Klängen. Zudem ist Christina Zurbrügg Jodelkünstlerin.

Adventkonzert. Samstag, 13. Dezember, ab 19.30 Uhr in der Pfarrkirche: Beim Ulmerfelder Adventkonzert "Und es begab sich" spielen die Stubenmusik Berger, die Preinsbacher Jagdhornbläser, der Chor Audite Nova, Flötenschüler der Musikschule weihnachtliche Musik.

SEITENSTETTEN

Konzert "still **chill**". Das Duo Christina Zurbrügg und Michael Hudecek ist am Freitag, 12. Dezember, 19.30 Uhr, mit ihrem Programm "still chill" im Theatersaal des Stiftes Seitenstetten zu Gast. Gesang mit Akkordeon-Begleitung, Saxophon und Laptop sind notwendig, um diese musikalische Reise zu sich selbst zu inszenieren und antreten zu können.

AMSTETTEN

Weihnachtswunschkonzert. Am Sonntag, 14. Dezember, 17 Uhr, findet das 43. Weihnachtswunschkonzert des Musikvereins Amstetten in der Johann-Pözl-Halle statt. Dabei spielen die Stadtkapelle Amstetten, das Jugendblasorchester, Streicher und Vokalistinnen, Solisten und Freunde des Musikvereins.

Adventkonzert. Samstag, 13. Dezember, ab 19.30 Uhr in der Pfarrkirche: Beim Ulmerfelder Adventkonzert "Und es begab sich" spielen die Stubenmusik Berger, die Preinsbacher Jagdhornbläser, der Chor Audite Nova, Flötenschüler der Musikschule weihnachtliche Musik.

#### SEITENSTETTEN

Konzert "still chill". Das Duo Christina Zurbrügg und Michael Hudecek ist am Freitag, 12. Dezember, 19.30 Uhr, mit ihrem Programm "still **chill**" im Theatersaal des Stiftes Seitenstetten zu Gast. Gesang mit Akkordeon-Begleitung, Saxophon und Laptop sind notwendig, um diese musikalische Reise zu sich selbst zu inszenieren und antreten zu können.

#### AMSTETTEN

Weihnachtswunschkonzert. Am Sonntag, 14. Dezember, 17 Uhr, findet das 43. Weihnachtswunschkonzert des Musikvereines Amstetten in der Johann-Pözl-Halle statt. Dabei spielen die Stadtkapelle Amstetten, das Jugendblasorchester, Streicher und Vokalistinnen, Solisten und Freunde des Musikvereines.

KONZERT / Duo Zurbrügg & Hudecek gestaltete mit "Still **chill**" einen atmosphärischen Abend.

Advent etwas anders

VON LEOPOLD KOGLER

Advent etwas anders

VON LEOPOLD KOGLER

SEITENSTETTEN / Der Auftakt des Seitenstettner Advents machte es möglich: Das bekannte Duo Christina Zurbrügg und Michael Hudecek realisierte am Freitagabend im Theatersaal mit "Still **chill**" ein besonderes Programm voll Überraschungen.

Ihr Anliegen zielte auf die Langsamkeit in der gehetzten Welt von heute, um atmosphärische Grooves und die Facetten des Jodelns. Beschwingtes, aus dem Vollen rhythmischer Möglichkeiten geschöpft, verband sich mit Zart-Melancholischem, das einen durchrieselte und fortspülte, wären da nicht Christina Zurbrüggs amüsante Ansagen und Anekdoten aus ihrem Leben. Beherzt griff sie in die Tasten des Akkordeons und beeindruckte mit kraftvoller und samtweicher Stimme.

Michael Hudecek lieferte stimmige Saxophonklänge und Untermalungen per Laptop. Zudem wurden bilderreiche Kurzfilme hinterlegt.

Claus: Ich hoffe, dass wir mit unserem Trainer weiter arbeiten können, sicher in einer anderen Form als bisher. Das Nationalteam ist nur ein Teil, aber ein wichtiger. Und wer Trainer wird, hängt davon ab, wie intensiv wir dort mitmachen.

NÖN: Bleibt neben dem Sport Zeit für Freunde und Freizeit?

Catherine: Man muss sich alles gut einteilen, dann ist auch das möglich. Tanzkurs, Kino und zu Hause **chillen** sind auch wichtig.

Claus: Und wenn's zu Hause nicht ist, dann halt unterwegs. Die Segelgemeinde ist nicht fad, da geht schon ordentlich die Post ab, meistens am Ende von Regatten.

"Wird sich so besser verkaufen, und die 20 PS merkt man kaum", argumentiert man bei Chrysler.

Bei den zwei Benzinmotoren mit 150 und 156 PS lassen übrigens Hyundai und Mitsubishi herzlich grüßen ... Außerdem: 295 Turbo-PS! Mit einer Höchstgeschwindigkeit von 245 km/h ... Der Pumpe-Düse-Turbodiesel mit 120 PS und 307 Newtonmeter passt perfekt zu diesem Wagen – 196 km/h schnell, 6,2 Liter pro 100 Kilometer und 168 Gramm CO<sub>2</sub> pro Kilometer. Fällt sofort auf: Der Vierzylinder ist angenehm leise, und das Fahrwerk für einen Amerikaner überraschend straff.

Cooler Details beim Caliber: Taschenlampe mit Selbstladefunktion an der Decke des Gepäckabteils, Getränkehalter im Handschuhfach (für vier 0,5-Liter-Flaschen/Dosen) – "**Chill Zone Box**", herausklappbare Lautsprecher in der Heckklappe – "MusicGate Power", Armlehne mit Klapphalter für Handy oder MP3-Spieler.

Die Preise? Ab 19.990 € (150-PS-Benziner), und der Diesel ist ab 21.890 € zu haben. Serienmäßig sind u. a.: Front-Airbags, Windowbags, Alarmanlage, ABS, CD-Radio.

#### WOLKERSDORF

Konzert. Ilias Dahimène ist "Vortex rex", manchmal auch eine personell flexible Band, die vor allem von den ästhetischen Welten von Rock und Hip Hop inspiriert ist. Seit ihrer Gründung 2005 tourten sie mit Bands wie Gossip oder Japanther. Ihr zweites Album "Natural Style" erscheint noch heuer.

"8 Hours Manatee", benannt nach den Gewohnheiten der Seekühe – 8 Stunden schlafen, 8 Stunden arbeiten, 8 Stunden **chillen** – ist das hörbare Nebenprojekt von Christian Tanzers Malerei. Aber so witzig es auch klingen mag und oft auch ist, ebenso ernsthaft sind die Lieder, die er sich ausdenkt.

Samstag, 21. März, 20.30 Uhr, Saal im Schloss. Vorverkauf Volksbank Wolkersdorf (10 Euro).

Die Idee ist einen Naturgarten zu schaffen, der Lebensraum für Pflanzen, Tiere und Menschen bieten soll.

Die Lust mit und in der Natur zu arbeiten soll geweckt werden, Naturkreisläufe erkannt und verstanden werden und daraus resultierend das Umweltbewusstsein der SchülerInnen zu sensibilisieren.

Geplant sind einen Komposthaufen, Hochbeete, Stangenbohrentunnel und Gemüsebeete anzulegen sowie Nützlingshäuser und Miniglashäuser anzulegen, eine "**Chill** - out - Area", sowie ein "Gartenfest" am Ende des Projektes.

Am ersten Arbeitstag erarbeiteten die Schüler gemeinsam mit Birgit Hundegger einen Arbeitsplan, begannen mit der Gestaltung der Miniglashäuser und pflanzten auch schon die ersten Samen ein.

"Eine Freude für uns alle", lautet der Tenor der Beteiligten.

JUGENDARBEIT / Nach langen Planungen kann endlich der neue Treffpunkt für Jugendliche eröffnet werden - große Feier geplant

Neues Zentrum für die Jugend



EBREICHSDORF / Am 3. April öffnet ein neuer Jugendtreff im alten Rathaus seine Pforten. In Zusammenarbeit von Stadtgemeinde, dem Ausschuss Jugend und der Mobilen Jugendarbeit Baden wurde der Treff konzipiert und gestaltet. Der Jugendtreff hat ein Beratungszimmer, ein Spielzimmer einen **Chill** Room und eine kleine Bar. Geöffnet ist vorerst einmal in der Woche am Mittwoch von 17 bis 20 Uhr für Jugendliche von 12 bis 23 Jahren. Für die Eröffnung am Freitag, 3. April um 17.00 Uhr werden noch kreative Köpfe für die Mitgestaltung gesucht. Infos: mobil@menschen-leben.at

DJ Joaquin Phunk sorgt mit House Style für Unterhaltung

"Für die erste Veranstaltung konnten wir DJ Joaquin Phunk für uns gewinnen, der mit seinem progressiven House Style bereits international für Furore sorgt", so Richard Abfalter, der mit dieser Veranstaltung Menschen ab 18 Jahren ansprechen will. In einer eigenen **Chill** out- Zone können Besucher relaxen oder in der Heineken Lounge ein kühles Bier genießen. Für die Raucher steht eine eigene Cigar Lounge zur Verfügung. Als besonderes Zuckerl gibt es zum "Grand Opening" ein "Ladies Special": Szenegastronom und Schlosswirt Andreas Plappert lädt zu "Frei Prosecco" die ganze Nacht lang. Vorverkaufskarten sind in den Raiffeisenbanken erhältlich. Gegen Vorlage der Clubkarte gilt der Vorverkaufspreis auch an der Abendkassa (5 Euro).

Gasthaus auch als Jugendraum

WARTH / Ginge es nach der jungen Generation in Warth, so ist ein Jugendraum im Ort längst überfällig. "Wenn für uns eine Möglichkeit geschaffen wird, wo wir uns in Ruhe treffen können, wäre das super!", so Patricia Wiedner über die Pläne der Gemeinde, einen derartigen Platz einzurichten.

Bereits in der letzten Gemeinderatssitzung wurde dieses Thema besprochen. Jugendgemeinderat Peter Stangl (ÖVP) und Sozialgemeinderat Gerald Hanke (SPÖ) arbeiteten mit Beteiligung der Grünen ein Konzept für die Jugendlichen aus. "Unsere Jugend braucht einen Platz, wo sie sich entfalten können. Ob das selbst organisierte Veranstaltungen oder einfach ein Ort zum **chillen** ist, der Bedarf ist da", ist Gerald Hanke sicher. Erste Gespräche mit dem Inhaber des Gasthauses Senninger, wo passende Räumlichkeiten vorhanden wären, haben bereits stattgefunden, auf allen Seiten gibt es Bereitschaft zum Handeln. Bgm. Michaela Walla warnt aber vor allzu großer Vorfreude: "Wir besprechen das Konzept im kommenden Gemeinderat, die Kosten müssen erst einmal geklärt sein. Prinzipiell ist die Umsetzung wünschenswert, aber auch das Finanzielle muss passen."

Eigenverantwortung der Jugend ist unumgänglich

Mehrfachgenuss im "Picasso"

Addiert man ESsen, TRInken, KULTur und ZIGarren, ergibt das ein All Inklusiv-Event namens "ESTRIKUZI". Zelebriert wurde das Fest für "alle Sinne" in Kooperation mit dem Tullnerfelder Kulturverein im Spielsalon "Picasso". Die Judenauer Ab Hof-Verkäufer Pfehl steuerten dazu Schnitzel, Schweinsbraten und Kaiserschmarren, Winzer Anton Bauer aus Feuersbrunn edle Weine, Margit Ambros B Aquarellbilder und das Casa del Tabaco die richtigen Zigarren zum gemütlichen **Chill** out nach ausgiebigem Schmaus bei.

Wer wollte, konnte sich auch einen der geladenen Promis zum Small talk angeln: "Seyffenstein" Rudi Roubinek, Karl Pfeiffer und Heribert Sasse hatten zuvor schon bei Moderator Claus Bruckmann aus dem Nähkästchen geplaudert.

Absoluter Stimmungshöhepunkt: der Gig von Weltklasse-Saxophonist Andrew Young, der mit Band und Sänger "Big" John Whitfield den Saal zum Kochen brachte.

Kunst & Zigarren

Addiert man ESsen, TRInken, KULTur und ZIGarren, ergibt das ein All Inklusiv-Event namens "ESTRIKUZI". Zelebriert wurde das Fest "für alle Sinne" in Kooperation mit dem Tullnerfelder Kulturverein im Spielsalon "Picasso". Die Judenauer Ab Hof-Verkäufer Sabine und Erich Pfehl steuerten dazu Schnitzel, Schweinsbraten und Kaiserschmarren, Winzer Anton Bauer aus Feuersbrunn edle Weine, Margit Ambros Bilder und Casa del Tabaco die richtige Zigarren zum gemütlichen **Chill** out nach ausgiebigem Schmaus bei.

Wer wollte, konnte sich auch einen der geladenen Promis zum Small Talk angeln: Rudi Roubinek ("Ich genieße es, wenn mich die Leute mit ‚Hallo, Seyffenstein!‘ begrüßen", Karl Pfeiffer und Heribert Sasse hatten zuvor schon bei Moderator Claus Bruckmann aus dem Nähkästchen geplaudert.

Miss Undercover

Stippvisite bei Unternehmerin

ASPANG / Die SPÖ-Gemeinderäte Gerhard Tauchner, Kandidat der FSG für die NÖ-AK Wahlen und Ing. Heinrich Traindt besuchten die BP Tankstelle Pichler in Aspang. Hier wird es noch im Frühsommer die Eröffnung des umgebauten Bistros mit Shop inklusive Nagelstudio "**Chill** & Nails" (Nageldesign, Permanent Make up, Eyelash-Extensions) von Irmi Flonner geben.

SJ- SPRING PARTY

PURKERSDORF / Ausgelassene Stimmung und tropische Frühlingstemperaturen herrschten bei der ersten Party der Sozialistischen Jugend Purkersdorf in diesem Jahr. Mehr als 80 Jugendliche drängten sich in den Räumlichkeiten des Jugend- und Kulturzentrums Agathon am letzten Samstag. "Mit so einer großen Begeisterung der jungen habe ich nicht gerechnet" so der Organisator und SJ- Vorsitzende Karim Wiszniewski. Fair und friedlich wurde bei fetten Beats bis tief in die Nacht gefeiert, **gechillt** und getanzt.

Kirnberg: Musikantenstammtisch im Gasthaus Griessler, ab 20 Uhr.

Melk: "Stermann & Grisseemann" - Kabarett in der Tischlerei Melk Kulturwerkstatt, 20 Uhr.

Pöchlarn: "**Chill** out statt Burn out" - Vortrag von Mag. Elisabeth Bauer im Gasthaus Gramel, 19 Uhr.

Pöchlarn: Ausstellungseröffnung im Stadtmuseum um 18 Uhr. Dauerausstellung "Arelape - das römisch Pöchlarn", Sonderausstellung: Werke von Walter Rester.  
Pöchlarn: "Ein Blick durchs Schlüsselloch - geschichtliche Momentaufnahmen der Nibelungenstadt" - Buchpräsentation im Festsaal des Pflegezentrums, 19 Uhr.

#### PÖCHLARN

Ausstellung. Die Dauerausstellung "Arelape - das römische Reich" wird am 29. April um 18 Uhr im Stadtmuseum eröffnet.

Vortrag. Zum Thema "**Chill** out statt Bum out" referiert Silvia Heisler im Gasthaus Gramel am 29. April um 19 Uhr.

#### ERLAUF

Konzert. Die Trachtenkapelle Erlauf lädt am 2. Mai um 20 Uhr zum Frühlingskonzert unter dem Motto "Film ab - die Nacht der Filmmusik" in die Halle der ehemaligen Molkerei.

#### Heißes Frühlingsfest

PURKERSDORF / Ausgelassene Stimmung und tropische Frühlingstemperaturen herrschten bei der ersten Party der Sozialistischen Jugend Purkersdorf in diesem Jahr.

Mehr als 80 Jugendliche drängten sich in den Räumlichkeiten des Jugend- und Kulturzentrums Agathón am Samstag der Vorwoche. "Mit so einer großen Begeisterung der Jungen habe ich nicht gerechnet", sagt der Organisator und SJ-Vorsitzende Karim Wiszniewski. Fair und friedlich wurde bei "fetten Beats" bis tief in die Nacht gefeiert, **gechillt** und getanzt...

"City-Talk wird auch im Herbst weitergeführt, um Lösungen von der SPÖ-Spitze zu fordern. Denn dort liegt die Verantwortung für die letzten 50 Jahre."

Block-Party. Im Zuge der 5-Jahresfeier des Jugendzentrums findet am Samstag, 6., und Sonntag, 7. Juni (jeweils ab 14 Uhr) eine Blockparty statt. Der Eintritt ist frei, Ersatztermine bei Schlechtwetter sind der 27. und 28. Juni. Der Vorplatz des Jugendzentrums und die Rotes-Kreuz-Gasse werden gesperrt und der Jugend zur Verfügung gestellt. Eine 40 Meter lange Wand wird von Jugendlichen mit dem Künstler Gerald Grünwerth kreativ gestaltet. Dazu gibt es Musik von Bass Village, DJ Whiteangel und DJ Diabolo, ein Wuzzelturnier, Breakdance, Feuershow, Grillerei, Getränke und jede Menge Sofas zum **Chillen**.

Nähere Infos: [www.juz-gf.at](http://www.juz-gf.at)

#### Jazz im Park mit Shrimps

ST. PÖLTEN / Besonders entspannend startet heuer das Jazz-Vergnügen im Sparkassenpark: Erstmals gibt es ein After-Work-Chillout am ersten Tag, bei dem Longdrinks und Shrimps die Besucher erwarten, so "Jazz im Park"-Initiator und Kiwanis-Mitglied Otto Korten.

Nachdem **gechillt** worden ist, geht's am Freitag, 19. Juni, um 18 Uhr mit "Trade Club" und anschließend "Biggi's Band" weiter.

Am Samstag, 20. Juni, sind ab 18 Uhr die "P.T. Dixie Stompers" und "Cosa Nostra" zu hören und am Sonntag, 21. Juni, startet "Jazz im Park" bereits um 11 Uhr mit den "Bohemian Dixie Landlers".

Bei der Tombola (Verlosung am Samstag um 21 Uhr) können mit einem Los um zwei Euro ein Cabrio-Wochenende, eine Armbanduhr oder ein Kinderfahrrad gewonnen werden.

"Lauter, schneller - tanzbarer", so das neue Motto von Tschebberwooky. Am 20. Juni gastiert die Band zum zweiten Mal beim ReggaeJam in Reinsberg. FOTO: ZVG

REGGAEJAM / Bald wird auf der Burgruine Reinsberg wieder **gechillt**. Das ReggaeJam Festival verspricht, eine exotische Nacht voll von karibischen Rhythmen zu werden.

"I hope you like jammin' too..."

VON EVA LUGBAUER

Trotz des kurzen Regens am Samstagnachmittag war das Interesse der Besucher an dem unikaten In- und Outdoorfest sehr groß.

Drei professionelle Graffiti-Sprayer und diverse andere Künstler vergnügten sich zwei Tage lang an einer 40 Meter langen Mauer und brachten ein stolzes Ergebnis an den Tag.

Unterstützt und gestärkt von der Jugendzentrum-Crew und den DJs von Bass Village, die für die Musik sorgten, vergnügten sich die Jugendlichen beim Grillen, Live-Band, Breakdance, Tischfußball, Tischtennis, Feuershow, Sofas zum **Chillen** und einer Cocktailbar.

#### KULTURNOTIZEN

Wiener Luft, Wiener Leut. Monika und Peter Hana treten am Sonntag, 14. Juni, beim musischen Vormittag des Kulturbundes Wiental auf. Beginn: 10.30 Uhr im Festsaal des BG/BRG Purkersdorf. Das Duo singt "Liad'In, G'schichterIn, Liad'In von gestern, heut' und murg'n".

Villa Kunterbunt. Die junge Band "Da Honk" tritt am Samstag, 20. Juni, in der Pressbaumer Villa Kunterbunt (Pfalzau 127) auf. Aus einer anfänglichen Garagenband entwickelte sich seit 2002 eine eigenständige Formation, inspiriert von Reggae, Rock, Metal und Hardcore. Das **Chillen**, Headbängen, Grooven und Abrocken mit Stefan Oberberger (voc), Michael Adensamer (Bass), Harald Reiweger (Keyboard) und Matthias Ambros (Drums) beginnt um 20 Uhr.

ESSL MUSEUM / **Chillen** im Ambiente zeitgenössischer Kunst - bei freiem Eintritt und mit vielen Führungen und Malaktionen.

Zweitägiges Sommerfest

KLOSTERNEUBURG / "Alles frei" lautet die Devise beim diesjährigen Sommerfest im Essl Museum, das am 20. und 21. Juni - jeweils von 10 bis 18 Uhr - zu zwei Tagen der offenen Tür einlädt.

Sonst gab es Punkteabzüge durch die strenge Jury – angeführt von Bauhaus-Geschäftsführer-Stellvertreter Andreas Kundner und Fischapark-Chefin Doris Kapuy. ATV-Lady Katrin Lampe führte sehr sympathisch durch das Programm und spornete so die Protagonisten zu Höchstleistungen an. Als Sieger der Handwerker-Talente-Show im Fischapark gekürt wurde übrigens der 30-jährige Mario Loibl aus Zillingdorf.

Junge Wirtschaft in der Welt des Kaffees

Eine beeindruckende Führung durch die Schärf World gab es für die Mitglieder der Jungen Wirtschaft. Sie konnten sich dabei von der Philosophie und den innovativen Ideen und Produkten von Schärf überzeugen. Geleitet wurde die Führung übrigens auch von einem Wiener Neustädter – Max Pflug. Organisiert wurde der Ausflug wie immer von JW-Lady – Andrea List-Margreiter. Zum **Chillen** ging es danach noch in die Mole West.

"Haasen"-Hochzeit in der schönen Wachau

In der Wehrkirche Weissenkirchen ehelichte Reinhard Haas seine Elke – noch im Sommer erwarten die beiden übrigens ihr erstes Kind. Neben Trauzeugen Andi Kornhofer waren auch die "Haasen" vollzählig dabei: Eltern Helmut und Carla Haas, Bruder Klaus mit seiner Frau Dani und den Kindern Lukas und Stefan.

KLOSTERNEUBURG / Die mittlerweile 17. monatliche Jugendmesse "Plug&Pray" wird der Wiener Caritasdirektor DDr. Michael Landau am 21. Juni um 18 Uhr in der Stiftskirche zelebrieren.

Viele Firmlinge haben schon in den letzten Jahren in der "Gruft", einer Einrichtung der Caritas für Obdachlose, gekocht. Dieses Sozialprojekt im Rahmen der Firmvorbereitung hat die Jugendlichen immer ganz besonders begeistert. Im Zuge der Jugendmesse kann man nun den Chef der Einrichtung, Caritas-Direktor Landau, höchstpersönlich kennenlernen.

Vor der Messe wird Landau bereits beim Firmabschlussfest um 16 Uhr im Binderstadl dabei sein. Alle Interessierten sind auch dazu herzlich eingeladen. Um 18 Uhr wird Landau dann mit allen Jugendlichen, Familien und Interessierten den Gottesdienst feiern. Beim "**Chill** Out" mit Würstel und Kuchen wird es im Anschluss noch Gelegenheit für persönliche Gespräche geben.

Musik unter freiem Himmel

FACETTENREICH / Schon zum 15. Mal geht im Manker Besslerpark das legendäre Festival über die Bühne. Zu hören gibt es Pop, Rock, Salsa, Reggae und Worldmusic.

MANK / Zu einem echten Geheimtipp hat sich mittlerweile das Besslerpark Festival in Mank entwickelt. Von 31. Juli bis 1. August verwandelt sich der Kultpark der kleinen Stadt in ein fast zauberhaftes Ambiente. Ganz abseits von Megaveranstaltungen wird hier zwei Tage lang genossen, **gechillt** und abgetanzt. Die Pop-Rocker von "Excuse me Moses" stehen als Headliner auf der Bühne. "Sanmera" bringen Salsa und afrocubanischen Sound nach Mank. Außerdem auf der Bühne: "The Fictionplay Collective", "Jayasri", "Nim Sofyan", "Ramona Gillard Band", "Shoplifters United", "Opfekompott" und "The Hitchhikers". Nähere Infos und Karten gibt es unter [www.besslerpark.at](http://www.besslerpark.at)

AKTIV / Junge Generation Neulengbach setzt sich für die Gestaltung des Jugendraumes ein. Die Arbeiten dafür haben bereits begonnen.

NEULENGBACH / Das Team der Jungen Generation Neulengbach zeigt sich motiviert. Die Jugendlichen haben bereits mit dem Umbau ihres neuen Jugendraumes begonnen. "Beim ersten Treffen mussten wir das zukünftige Jugendzentrum komplett ausräumen und reinigen. Die weiteren Projekte werden das Ausmalen der Wände, sowie das Legen des Bodens werden", so der JG-Obmann Michael Braitner, der sich über das große Interesse bei den Jugendlichen sehr freut.

Die neue Jugendgruppe möchte den Raum so schnell wie möglich eröffnen. Ein Sitzungseck, eine Sofa-Area zum **Chillen** mit TV und DVD-Player, Computer mit Internet sowie ein Tischfußballtisch runden das Angebot des neuen Neulengbacher Raumes ab. Das Team der Jungen Generation Neulengbach freut sich über jede Idee und Anregung und heißt alle Jugendlichen aus Neulengbach zum Mitgestalten des Jugendraumes herzlich willkommen.

Bei Interesse bitte bei [michael-braitner@gmx.net](mailto:michael-braitner@gmx.net) melden.

Ein Baum, ein Sohn, ein Umbau

Vergangenen Donnerstag war es so weit. Im Hinblick auf noch mehr Kompetenz bei der Elektroinstallation und der Haushaltselektronik haben die EXPERT-Froschauer-Geschäftsinhaber Helmut und Burgi Freynhofer ihr Geschäftslokal in Ardagger völlig neu gestaltet und mit dutzenden Freunden gefeiert. Das Eröffnungsfest – es war selbst Wirtschaftsbund-NÖ-Direktor Mag. Herbert Lehner und der Abgeordneten zum Landtag, Michaela Hinterholzer, trotz zahlreicher Parallel-Termine eine Zusage wert – stand ganz im Zeichen der Grußworte des Firmenchefs, der beim kurzen Rückblick auf die Firmengeschichte in Anlehnung an eine alte Volksweisheit meinte: "Ein Freynhofer muss offensichtlich einen Baum pflanzen, einen Sohn zeugen und ein Geschäft umbauen."

"**Chill** and Grill" im "Stehachterl"

Bei hochsommerlichen Temperaturen ging im "Stehachterl" – im Lokal und im Schanigarten – letzte Woche der erste Grillabend über die Bühne, der ab sofort jeden Donnerstag stattfindet. Robert Gelbmann servierte seinen Gästen Barbecue-Köstlichkeiten vom Steak bis hin zu Meeresfrüchten am Spieß und die dazu abgestimmten Weine. Zur tollen Stimmung leistete das Duo "Say Yes & keep swinging" seinen musikalischen Beitrag: Sängerin Eveline Skarek und Karl Schaupp am Keyboard begeisterten die Gäste und verrieten: Spätestens am 23.7. gibt es ein Wiederhören mit uns beiden.

Die Wirtschaft im Gespräch

Chillige Burgarena

REGGAEJAM / An die 1.000 Besucher aus ganz Österreich kamen auf die Burgarena Reinsberg.

REINSBERG / Begeisterte Reggaemusikliebhaber konnten sich am vergangenen Samstag an den musikalischen Meisterleistungen vierer Bands erfreuen. Aus ganz Österreich reisten Besucher an, um auf der Burgarena Reinsberg ordentlich zu **chillen**. Den Auftakt machte die Trachtenmusikkapelle Reinsberg, die sich mit der Interpretation von "No woman, no cry" in die Herzen der Gäste spielte. Gute Stimmung und vor allem Tanzfreudigkeit prägten die gesamte Burgarena. Vier Bands gestalteten den musikalischen Abend: "inn-a-valley", "Jayasri", "Tschebberwooky" und "millions of dreads". Das tolle Engagement der Mitarbeiter der

Burgarena Reinsberg machte sich bezahlt. So konnte man sich mit Cocktails und kulinarischen Schmankerln fürs Tanzen stärken. Eine Bar, ganz im Jamaika-Stil, wurde errichtet, um die Besucher auch in die richtige Stimmung zu versetzen. Trotz der kühlen Temperaturen reisten an die 1.000 Besucher an, die die Burgarena zu einer Festung der Musik machten.

Zur traditionellen "Langen Nacht der Gründer" lud die Wirtschaftskammer Klosterneuburg am Rathausplatz. Das Wetter spielte mit, und so konnten die Gäste unter freiem Himmel dem Kabarettprogramm von Jürgen Vogl lauschen und anschließend Erfahrungen beim "Networking" austauschen.

Caritas-Direktor zelebrierte Messe

Die 17. Jugendmesse "Plug&Pray" in der Stiftskirche wurde vergangenen Sonntag vom Wiener Caritasdirektor DDr. Michael Landau zelebriert. Im Anschluss an die Messe gab es beim "**Chill** Out" mit Würstel und Kuchen Gelegenheit für persönliche Gespräche. Mit der gesammelten Spende von 1.300 Euro werden obdachlose Menschen im Caritas Haus St. Josef unterstützt.

WIENER NEUSTADT / Bereits zum dritten Mal findet am kommenden Freitag das Schulschluss-Fest im Stadtpark statt. Die Veranstaltung soll vor allem die Sauforgien der Schüler eindämmen – mit Erfolg. In den letzten beiden Jahren kam es zu weniger Polizei- und Rettungseinsätzen.

Das sportliche Rahmenprogramm wurde bisher ausschließlich dem Streetsoccer gewidmet. Unter "rubajack soccer" konnte sich dieses neu entwickelte Fußballspielen bereits einen Namen machen. Um zukünftig auch die weiblichen Sportbegeisterten anzusprechen, haben sich die Veranstalter Hans-Jürgen Stuchlik und Thomas Puchegger etwas Neues einfallen lassen: Heuer wird auch "rubajack volleyball" gespielt. Besonderheiten bei diesem Spiel sind runde Plätze sowie blickdichte Netze, die einen weiteren Anreiz und Spielspaß bieten. Neben **Chill** out-Area wird heuer auch eine Aktiv-Area angebracht: Jongleure, Straßenmusiker (unplugged Musikanten sorgen für Unterhaltung am Areal), Graffiti (Wand zum besprayen wird aufgebaut) und die Hip Hop Brass Band (A cappella Band) spielen auf.

Außerdem werden bei der Veranstaltung sogenannte "Sic sac" mit Anleitung zum richtigen Umgang mit Alkoholkonsum (sechs Punkte am Sackerl außen), gefüllt mit Erdnüssen, Apfelsaft, Müsliriegel, Kaugummi, Feuchttücher und Kondomen verteilt. Dazu werden Info-Stände für Suchtvorbeugung errichtet. Für die Schüler wird außerdem gratis Wasser zur Verfügung stehen. Play your own music regt zum aktiven Musikmachen an. I pods können beim DJ angeschlossen werden, um eigene Lieder zu spielen.

Chicago-Blues und Balladen

HERMANN POSCH ist unter anderem Mitbegründer des Bluesfestivals in Gaisruck.

NIEDERRUSSBACH / Dass in zwei Wochen das Bluesfestival "Stadtblues **Chill** Out 2009" in Gaisruck in Szene geht, ist unter anderen Hermann Posch zu verdanken, der vor drei Jahren als Mitbegründer fungierte. Der Bluesgitarrist, der auch als Sänger auf eine erfolgreiche Laufbahn zurückblicken kann, wurde durch den texanischen Gitarristen Jonny Winter angeregt, zur Gitarre zu greifen. Das Spektrum der Musik, die Hermann Posch bevorzugt, ist sehr groß und bewegt sich vom harten elektrischen Chicago-Blues bis hin zu den akustischen Balladen im Stil der amerikanischen Songwriter. Er musiziert gemeinsam mit nahezu allen nationalen Bluesmusikern, jedoch auch mit internationalen wie Doug McLeod, Bob Brozmann und Abi Wallenstein.

Beserlpark: Line-Up steht

FACETTENREICH / Pop, Rock, Salsa, Reggae, Weltmusik und Kinderlieder gibt es beim legendären Festival in Mank zu hören.

MANK / Das Beserlpark Festival in Mank hat sich mittlerweile zu einem echten Geheimtipp entwickelt. Von 31. Juli bis 1. August verwandelt sich der Kultpark der kleinen Stadt in ein fast zauberhaftes Ambiente. Ganz abseits von großen Megaveranstaltungen wird hier zwei Tage lang **gechillt**, genossen und abgetanzt.

Das Line-Up für beide Tage steht jetzt schon fest. Das mittlerweile legendäre Festival wird die Ybbser Nachwuchsband "The Hitch Hikers" eröffnen. Dann präsentieren lokale Musiker das Musikprojekt "the fictionplay collective", das schon im Manker Kino für Furore sorgte. Anschließend stürmen die Pop-Rocker von "Excuse Me Moses" die Bühne. Mit im Gepäck haben die Wiener Musiker ihr neues Album "Pole Shift". Den Abschluss des Abends bildet der Auftritt von "Shoplifters United" aus Wieselburg.

Kinderlieder, Mundart und

Jugendprogramm: "open house" von 17.30 bis 20 Uhr in der Wienerstraße/ Ecke Kreuzgasse.

"Indien- Am Fluss der Götter" eine Diashow von Bernhard Brenner um 19.30 Uhr in der Felmayerscheune. Eintritt frei!.

"Beach Pit" von 9. Juli bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße.

FREITAG, 10. Juli

MARIA LANZENDORF

FREITAG, 10. JULI:

Au: 120 Jahre Freiwillige Feuerwehr Au, Haus der Freiwilligen Feuerwehr, ab 16.00 Uhr.

Gaisruck: Stadtblues **Chill** Out 2009. Einlass ab 16.00 Uhr. Live Gigs ab 19.00 Uhr. Es spielen "Hooked on Blues"m Hans Theessink, und Raphael Wressnig's R&B Explosion feat: Sax Gordon & Alex Schultz.

Stockerau: Musik an einem Sommerabend: Late Night & Sandra, Soarkassaplatz, von 18.30 bis 22.30 Uhr.

Stockerau: Oldie-Abend des Boogie-Woogie-Clubs Stockerau, Gasthaus "Zur Post", 20.00 Uhr.

SAMSTAG, 11. JULI:

Au: 120 Jahre Freiwillige Feuerwehr Au, FF-Haus, ab 18.00 Uhr.

Gaisruck: Stadtblues **Chill** Out 2009. Einlass ab 16.00 Uhr. Live Gigs ab 19.00 Uhr. Es spielen Martin & Sabine Pyker, Chili Cheeps sowie Norbert Schneider's R&B Caravan.

Hetzmannsdorf: 1. Hetzmannsdorfer Triathlon, Start beim Dorflokal um 15.00 Uhr. Am Programm stehen 50m Schwimmen im Würnitzer Waldteich, 6km Radfahren nach Hetzmannsdorf und 3 km Laufen zum Dorflokal.  
Langenzersdorf: Blutspenden, FF-Haus, 8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 16.30 Uhr.

Jugendprogramm: "open house" von 17.30 bis 20 Uhr in der Wienerstraße/ Ecke Kreuzgasse.

"Indien - Am Fluss der Götter" eine Diashow von Bernhard Brenner um 19.30 Uhr in der Felmayerscheune. Eintritt frei!

"Beach Pit" von 9. Juli bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße.

FREITAG, 10. Juli

MARIA LANZENDORF

Jugendprogramm: "Einzelgespräch/Beratung" von 17 bis 20 Uhr in der Wienerstraße/ Ecke Kreuzgasse.

"Südamerika" eine Diashow von Joe Pichler um 19.30 Uhr in der Felmayerscheune. Eintritt frei!

"Beach Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße.

FREITAG, 17. Juli

EBERGASSING

Die beiden stellten ein komplettes Revitalisierungskonzept auf die Beine, wodurch selbst ein großer Teil der alten Bausubstanz erhalten bleiben soll. Jungakademiker sind sie, bloß praktische Erfahrungen in der Gastronomie haben sie keine. Daniel zur Geschäftsidee: "Ich dachte mir, ich schau mir das Prinzip vom Siller Franz ab." Immerhin lebe der Großinvestor seit Jahren vor, dass man allein mit Geld ein Unternehmen führen könne – wenn man sich auch das richtige Personal leisten kann. Damit schien der Lokaleröffnung zunächst nichts im Wege zu stehen. Einzig: Ein innerer Konflikt stellte das Brautpaar noch vor eine schwierige Entscheidung – wolle man nach einem harten Arbeitstag bei einem erfrischenden Whisky Sour in der eigenen Cocktailbar **chillen** oder lieber seinen unter der Oberfläche eines Waldviertler Schmankerlliebhabers brodelnden Heißhunger auf hausgemachte Enchiladas beim Mexikaner stillen? Schließlich fiel doch die Wahl auf letzteres. – "Der Wunsch, einfach öfter etwas Mexikanisches zu bekommen, war dann doch stärker", schilderte der Bräutigam.

Der Name des neuen mexikanischen Lokals in der Gmünder Kirchengasse? "Der bleibt selbstverständlich der Alte!", platzte es aus Christina Lohninger (ehemalige Oberforster) fast heraus: "Nichts an mir erinnert mehr an meine Herkunft – den Kleedorfern bin ich durch meine Übersiedelung nach Gmünd abtrünnig geworden, den Oberforsters durch die Aufgabe meines Mädchen-Namens. Indem ich zumindest dem Lokal seinen Namen lasse und es wieder in Schuss bringe, kann ich meiner Heimat ein bisschen der Würde zurückgeben, die sie mir einst gegeben hat."

Jugendprogramm: "Einzelgespräch/Beratung" von 17 bis 20 Uhr in der Wienerstraße/ Ecke Kreuzgasse.

"Südamerika" eine Diashow von Joe Pichler um 19.30 Uhr in der Felmayerscheune. Eintritt frei!

"Beach Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße.

FREITAG, 17. Juli

EBERGASSING

Nestroy-Extra: "Der Bockerer" von den "Fischa-mender Spielleute" um 20.30 Uhr in der Rothmühle. [www.nestroy.at](http://www.nestroy.at)

od. 01/7078272.

"Beach Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße.

FREITAG, 24. Juli

FISCHAMEND

"**Chill** out": Kirchschatz bietet der Jugend Platz

TREFFPUNKT ERÖFFNET / Eine lang geforderte Jugendeinrichtung wurde nun in der Stadtgemeinde Kirchschatz endlich eröffnet.

KIRCHSCHLAG / "Chill out", so der Name des am Freitag in Kirchschatz, Äußerer Markt 10, eröffneten Jugendtreffpunkts. Bei einer vor einigen Monaten gestarteten Umfrage wurde oftmals kritisiert, dass für Kirchschatz Jugendliche ein geeigneter Kommunikationstreff fehle. Schnell reagierten daraufhin Heidi Pichler- Holzer, die Leiterin des Teams für Jugendfragen und ihre Mithelfer und richteten in einem ehemaligen Geschäftslokal, das von der Gemeinde angemietet wurde, Räumlichkeiten für Jugendliche ab 12 Jahren ein.

"Chill out": Kirchschatz bietet der Jugend Platz

TREFFPUNKT ERÖFFNET / Eine lang geforderte Jugendeinrichtung wurde nun in der Stadtgemeinde Kirchschatz endlich eröffnet.

KIRCHSCHLAG / "**Chill** out", so der Name des am Freitag in Kirchschatz, Äußerer Markt 10, eröffneten Jugendtreffpunkts. Bei einer vor einigen Monaten gestarteten Umfrage wurde oftmals kritisiert, dass für Kirchschatz Jugendliche ein geeigneter Kommunikationstreff fehle. Schnell reagierten daraufhin Heidi Pichler- Holzer, die Leiterin des Teams für Jugendfragen und ihre Mithelfer und richteten in einem ehemaligen Geschäftslokal, das von der Gemeinde angemietet wurde, Räumlichkeiten für Jugendliche ab 12 Jahren ein.

Geöffnet ist der Jugendtreff, in dem selbstverständlich Alkohol- und Rauchverbot gilt, jeden Freitag von 14.00 bis 20.00 Uhr. Finanziert von der Stadtgemeinde Kirchschatz stehen den Jugendlichen verschiedenste Unterhaltungsmöglichkeiten zur Verfügung, von Fernseher und Musikanlage über PC, Spiele, Zeitschriften, Dart bis Tischfußball ist alles vorhanden, ebenso eine kleine Küche mit gekühlten Getränken.

Der wird nun schon zum 12. Mal von der international besetzten Gourmetmeile bereichert.

15 Standln mit mehr als 150 verschiedenen internationalen Speisen locken dort zum sommerlichen Festival ins Zentrum von St. Pölten.

"So stellt man sich den Sommer vor", freut sich Bürgermeister Matthias Stadler über die neue Gestaltung mit Liegestühlen zum **Chillen**, Palmen und einer Veranstaltungsbühne auf der 15 Live-Acts in den kommenden sechs Wochen zu sehen sein werden.

Organisator Andreas Pesl war begeistert vom regen Zustrom am tropisch warmen Eröffnungsabend. Unter den hunderten Besuchern tummelten sich neben dem Stadtoberhaupt auch Nationalratsabgeordneter Anton Heinzl, Vizebürgermeister Hannes Sassmann, Landtagsabgeordnete Heidemaria Onodi und die Stadträte Renate Gamsjäger und Ewald Buschenreiter.

Und natürlich die Vertreter der Sponsoren, wie Raiffeisenbank-Direktor Karl Kendler, Prokuristin Bettina Hörmann und Bankstellenleiter Ronald Marton.

Nestroy-Extra: "Der Bockerer" von den "Fischamender Spielleut" um 20.30 Uhr in der Rothmühle. [www.nestroy.at](http://www.nestroy.at)  
od. 01/7078272.

"Beach Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße.

FREITAG, 24. Juli

FISCHAMEND

SCHWECHAT

Jugendprogramm: "Job- und Bewerbungstraining" von 16 bis 18.30 Uhr in der Wienerstraße/ Ecke Kreuzgasse.

"Beach Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße.

FREITAG, 31. Juli

FISCHAMEND

Es wird heiß und chillig

MUSIK / Das mittlerweile schon legendäre Besslerpark-Festival in Mank geht am 31. Juli und 1. August über die Bühne.

MANK / Am Wochenende geht das Besslerpark-Festival in Mank in die nächste Runde. Ganz abseits von großen Megaveranstaltungen wird hier zwei Tage lang genossen, **gechillt** und abgetanzt. Eröffnet wird das Festival von der Ybbser Nachwuchsband The Hitchhikers. Dann präsentieren lokale Musiker das Unplugged-Projekt "The Fictionplay Collective". Anschließend stürmen die Pop-Rocker von Excuse Me Moses die Bühne im Manker Kultpark. Den Anschluss des Abends bildet der Auftritt von Shoplifters United mit Musikern aus Wieselburg.

Der Samstagnachmittag steht ganz im Zeichen der kleinen Besucher. Neben einem Kinderprogramm gibt es auch ein Konzert mit Kinderliedermacher Bernhard Fibich. Anschließend stehen Opfekompost auf der Bühne.

Weiter geht es mit den Austrian World Music Award-Gewinnern Nim Sofyan und der Ramona Gillard Band. Sanmera bringen Salsa und afrokubanische Sounds nach Mank. Klänge aus Afrika, Europa und Asien gibt es bei Jayasri zu hören.

SCHWECHAT

Jugendprogramm: "Job- und Bewerbungstraining" von 16 bis 18.30 Uhr in der Wienerstraße/ Ecke Kreuzgasse.

"Beach Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße.

FREITAG, 31. Juli

FISCHAMEND

Seniorentreff um 12.30 Uhr im Gasthaus Steiner, Neukettenhof. Infos unter 0664/9333882.

Filmtage: "Blues Brothers" ab 19 Uhr Einlass. Eintritt frei! Beginn ca. 20.30 Uhr Schlosshof Rothmühle.

"Beach Pit" bis 15. August jeweils Donnerstag bis Samstag- Live DJ's, **Chill** out Music im Einkaufszentrum Schwechat, Wienerstraße.

FREITAG, 7. August

MARIA LANZENDORF

Wieder ein Heidenspaß

FESTIVAL / Unter dem Motto "Festival für Freunde" wird nun am Wochenende gefeiert, gebadet, gesungen, geschakt und **gechillt**.

NITZING / Das "Heidenspass Festival" lädt am Freitag, 31. Juli, und Samstag, 1. August bereits zum sechsten mal zu einem Wochenende voller österreichischer Punk-, Ska-, HC- und Rock'n'Roll-Bands, Aftershowparties und Badespass nach Nitzing.

"Ziel des Events ist es österreichische Bands zu fördern. Junge Musiker haben hier die Chance ihr Können zu beweisen. Die einzigartige Location wird in eine musikalische Fun-Area verwandelt. Insgesamt spielen zwölf Bands mit verschiedenen Musikrichtungen", kündigt Veranstalter Mike Tscholl an und berichtet weiter: "Eigentlich sollte es nur ein kleines Musikfest mit Freunden werden, jedoch pilgerten schon im ersten Jahr hunderte Fans zum Festival und feierten mit uns das ganze Wochenende!"

Man muss auch dazusagen, dass es in der Barockzeit durchaus üblich war, ein Thema bei der Wiederholung zu variieren, darüber zu improvisieren. Wir gehen aber noch einen Schritt weiter und stellen der Barockmusik auch Jazzstandards und Werke von Erik Satie gegenüber.

NÖN: Sind Ausnahme-Saxophonist Wolfgang Puschnig und Helmut Jasbar, der erst kürzlich mit "In hora mortis" anlässlich Thomas Bernhards 20. Todestag beim Carinthischen Sommer Furore gemacht hat, eine Zugabe zu Susanna Ridler oder eine Draufgabe nach dem Architekturhappening mit "Explicit" - Architects?

Bieber: Im Anschluss an das Architekturhappening gibt es ein Musikhappening mit Visuals. Es interpretieren Wolfi Puschnig und Helmut Jasbar von Susanna Ridler zusammengestellte Songs und Klanglandschaften zwischen Elektronik, Jazz und Pop: ein "**chill** out" im Kristallsaal.

NÖN: Sie beschreiten in der Programmgestaltung Wege abseits des in der Region Gewohnten. Darin blitzen klingende Namen und Superstars auf. Stifte, Schlösser, Kirchen, bei der Wahl der Auftrittsorte sind Sie nicht zimperlich. Wie einfach/schwierig ist es, solche Musikerpersönlichkeiten mit Locations im Mostviertel und dem heimischen Publikum zu verbinden?

Bieber: Wir suchen nur stimmungsvolle Plätze mit guter Akustik aus. Glücklicherweise vertrauen uns die Künstler bei der Auswahl der Veranstaltungsorte. Einmal haben wir die Besucher sogar auf eine nächtliche Wanderung zu einer alten Heilquelle geschickt. Der ganze Weg war mit Kerzen und Fackeln beleuchtet, Arkady Shilkloper hat Alphorn gespielt. Das Echo war ein sehr gutes.

Fr, 21. August

Bad Schönau Kirchenführung, 16 Uhr, Neue Kirche.

Bromberg Schnidahahn-Roas "**Chill** out meets Stanghof", ab 20 Uhr, in Stanghof.

Katzelsdorf Feuerwehrfest Eichbüchl, 21 Uhr, Disco-Night, Floriani-Schenke, Fam. Ofenböck.

Wiesmath Linedance Kinderworkshop, 17 Uhr, TH Trimmel.

Schnidahahn-Roas auf den Türkensturz (16. August): Heuer jährt sich zum 150. Mal der Todestag von Erzherzog Johann von Österreich. Der Neffe von Josef II und Enkel Maria Theresias war über 21 Jahre Besitzer der Herrschaft Thernberg und ein Vorreiter im Obst- und Kartoffelanbau. Das Gasthaus Reisenbauer in Scheiblingkirchen veranstaltet am 16. August 2009 ihm zu Ehren eine Schnidahahn-Roas auf den Türkensturz.

Treffpunkt ist um 10.30 Uhr beim Gasthaus Reisenbauer, nach einer kleinen Stärkung folgt der Abmarsch in Richtung Türkensturz. Dort erwarten die Teilnehmer Musik und kulinarische Spezialitäten aus der Region.

Bromberger Schnidahahn (21. bis 23. August): Von 21. bis 23. August macht der Schnidahahn Station am Stanghof. Den Beginn macht "**Chill** out meets Stanghof" am 21. August um 20 Uhr. Zu Deutsch: Relaxen in Liegestühlen am Strand von Stanghof-Beach mit Apfelspekt-Bar, Speckbrot und Most vom Feinsten. Traditionell geht es am 22. August 2009 mit dem Schnidahahn-Singen der Singgemeinschaft Bromberg und Musikanten um 19.30 Uhr weiter. Den Abschluss am Sonntag, 23. August 2009 übernimmt die Line-Dance-Gruppe "Hilly Land Line Dancers" ab 14 Uhr. An allen drei Tagen gibt es ab 11 Uhr einen Bauernmarkt, sowie Bucklkörbe und Simperl zum Mitnehmen.

Nordic-Walking Schnidahahn-Roas (22. August): Am 22. August gibt es die Möglichkeit, die Bucklige Welt im wahrsten Sinn des Wortes kulinarisch zu erwandern. Treffpunkt ist um 10 Uhr beim Landgasthaus Thaler in Thernberg.

Fr, 21. August

Bad Schönau Kirchenführung, 16 Uhr, Neue Kirche.

Bromberg Schnidahahn-Roas "**Chill** out meets Stanghof", ab 20 Uhr, in Stanghof.

Katzelsdorf Feuerwehrfest Eichbüchl, 21 Uhr, Disco-Night, Floriani-Schenke, Fam. Ofenböck.

Wiesmath Linedance Kinderworkshop, 17 Uhr, TH Trimmel.

Wilhelm Eicherthütte. Zum Openairkonzert auf der Wilhelm Eicherthütte lädt die Familie Hernecek am Samstag, 15. August, um 19 Uhr ein. Die Gruppe "ansgehtimmano" (Austropop und neue deutsche Welle) sorgt für den musikalischen Rahmen.

WILLENDORF

Grillfest. Das Team des Willendorfer PapalaPub rund um Jasmin und Josef "Pepi" Welsch sowie das Dart-Team "New Banditos" laden am kommenden Samstag, 15. August, ab 17 Uhr auf die Terrasse des PapalaPub zum **Chillen** und Genießen ein. Grillmeister Karl Weisgram wird für Köstlichkeiten vom Rost sorgen, Musikuntermalung kommt aus der Konserve. Bei Regen werden natürlich die Innenräume Schauplatz des Geschehens sein. Der Reinerlös fließt in die Meisterschaftsspielen des Darkklubs zu.

Singen und Entspannen

bei der Roas am Stanghof

Am Wochenende darauf macht der Schnidahahn am Thernberger Stanghof Station. Am 21. August ist "**Chill** out" in Liegestühlen und Hängematten angesagt, dazu gibt es DJ-Musik und coole Drinks. Am 22. August treten ab 19.30 Uhr verschiedene Sänger und Musikanten auf, am 23. August um 14 Uhr die "Hilly Land Line Dancers". Serviert werden an allen drei Tagen bäuerliche Schmankerl.

Jugendprogramm: "Job und Bewerbungstraining" von 16.30 bis 19 Uhr in der Wienerstraße/ Ecke Kreuzgasse.

Schlossheurer im Schloss Rothmühle von 14 bis 22 Uhr.

"Summer in the city" **Chill** out ab 17 Uhr, Cocktails, Kulinarisches und Michael Jackson live in concert - auf der Leinwand ab 21 Uhr am Hauptplatz.

DONNERSTAG, 13. August

SCHWECHAT

## TERMINE

Jackson am Hauptplatz. Die Junge Generation (JG) lädt am Mittwoch, 12.8. zu "Summer in the city!" Ab 17 Uhr "**chill** out", dazu Köstlichkeiten und Cocktails. Um 21 Uhr wird ein Live Konzert von Michael Jackson am Hauptplatz Schwechat gezeigt.

Beach Pit verlängert. Wegen des großen Erfolges wird die Summerlounge Beach Pit im Schwechater Einkaufszentrum bis 22. August verlängert. Auf die Besucher warten Karibik-Stimmung, erfrischende Cocktails und gute Musik - Donnerstag, Freitag und Samstag ab 16 Uhr.

Schlossheuriger. Bis 16. August findet im Schlosshof Rothmühle der Schlossheurige statt. Täglich von 14 bis 22 Uhr.

Wiener Neustadt Sommerkinotraum mit "Der Knochenmann" um 20 Uhr am Hauptplatz.

FR, 21. August

Bromberg "**Chill** out meets Stanghof" DJ Harry F, ab 20 Uhr. Info unter [www.stanghof.at](http://www.stanghof.at)

Katzelsdorf Feuerwehrfest der FF Eichbüchl, bis 23.8. in der Floriani-Schenke, Fam. Ofenböck. Ab 18 Uhr geöffnet, ab 21 Uhr Discoabend mit DJ Stef Sexx & Crew.

Pernitz Grätzelfest AU MG um 18 Uhr in der Riegelgasse.

Int. Sommerakademie - Finale der Pianisten, 19.30 Uhr, Schloss Rothschild.

Semmering: "Das goldene Wienerherz" - literarisch-musikalischer Abend, 18 Uhr, im Artis Hotel.

Thernberg: "Schnidahahn-Roas" am Stanghof - ab 11 Uhr Bauernmarkt, Verkostung, Strohhurg. **Chill** out Party mit DJ Harra F., 20 Uhr. Relax in Liegestühlen am Strand, Speckbrot, Hängematten, Cool-Down im Pool.

SAMSTAG, 22. AUGUST

Aspang: 1. Sommerfest der SPÖ, ab 11 Uhr, im Volksheim. Street-Soccer-Turnier, ab 13 Uhr Kindernachmittag, 16 Uhr Dämmerchen.

Mehr von den Bedingungen

geschlagen, als von Gegnern

Einer der Teilnehmer, Johnny Nesslinger, beschreibt die Stimmung: "Monatelange Vorbereitungen zu Hause, endlose E-Mails und Telefongespräche, Hoffnungen, Erfolge und Enttäuschungen, all dies geht mir durch den Kopf, als das Team schließlich am 22. Juli im Camp von Team-Longboarder und local Peter Ottinger in St. Teresa, Costa Rica eintrifft. Wobei: "Camp" ist wohl nicht der richtige Ausdruck, eher "traumhafte Bungalowanlage inmitten von Palmen", mit einem **Chill**- und einem Yoga-Rancho, Hängematten und einem wunderschönen Strand vor der Haustür." Eine Woche danach startete das Team schließlich bei den "World Surfing Games". Trotz guter Leistungen verlor Peter Ottinger in Hauptrunde eins. Etwa zwei Stunden später konnte er dann jedoch bereits in der Nebenrunde Platz zwei belegen und somit in die zweite Runde aufsteigen. "Runde 2 wurde dann allerdings leider zu Bedingungen gesurft, die als absolut grenzwertig bezeichnet werden müssen", beschreiben die Teilnehmer: starker Wind, Regen, wenige gute Wellen - am nächsten Tag wurde bei ähnlichen, doch besseren, Bedingungen abgebrochen." Nach hartem Kampf musste sich Ottinger mehr den Bedingungen, als seinen Gegnern geschlagen geben.

Mehr von den Bedingungen

geschlagen, als von Gegnern

Einer der Teilnehmer, Johnny Nesslinger, zeigt sich von Ottingers Domizil beeindruckt: "Das Team traf am 22. Juli im Camp von Team-Longboarder und local Peter Ottinger in St. Teresa, Costa Rica ein. Wobei: "Camp" ist wohl nicht der richtige Ausdruck, eher "traumhafte Bungalowanlage inmitten von Palmen", mit einem **Chill**- und einem Yoga-Rancho, Hängematten und einem wunderschönen Strand vor der Haustür." Eine Woche danach startete das Team schließlich bei den "World Surfing Games". Trotz guter Leistungen verlor Peter Ottinger in Hauptrunde eins. Etwa zwei Stunden später konnte er dann jedoch bereits in der Nebenrunde Platz zwei belegen und somit in die zweite Runde aufsteigen.

"Runde 2 wurde dann allerdings leider zu Bedingungen gesurft, die als absolut grenzwertig bezeichnet werden müssen", beschreiben die Teilnehmer: starker Wind, Regen, wenige gute Wellen - am nächsten Tag wurde bei ähnlichen, doch besseren Bedingungen abgebrochen." Nach hartem Kampf musste sich Ottinger mehr den Bedingungen, als seinen Gegnern geschlagen geben.

Die Nacht startet mit Neuigkeiten aus der Mode- und Brillenwelt, sowie Frisurentrends. Der Arkadenhof des Schlosses Weikersdorf präsentiert sich, geschützt durch ein Glasdach, als Open-Air Dancefloor. Umringt von Bars inklusive Show-Cocktail-Bar tanzt man mit den DJs Manfred Hanus, Oliver Pusswald und Angolo Di Casa zu Hits der letzten 40 Jahre.

Ein "Best of" dieser Musikauswahl befindet sich auch auf der ersten "Cinderella tanzt" CD, die an diesem Abend ihre Premiere feiert. Wer sich lieber zu modernem Sound bewegt, der ist am House & Dance-Classix Floor und bei DJ Georg Lecker richtig. Selber singen kann man in der Karaoke-Bar im Schlosskeller.

Im kleinen Rittersaal finden Gäste diesmal die "**Chill** Out Cafe Lounge", die auch mit Kaffee, Tee und kleinen Snacks zum Relaxen und Plaudern einlädt. Der Weinsalon bietet über 15 Kostproben der Weingüter Bernhard Ceidl (Baden), Josef und Jana Piriwe (Traiskirchen) und Schloss Halbturm (Burgenland).

Tickets sind bereits zum Preis von 20 Euro in den Vorverkaufsstellen erhältlich. Packages mit modisch/kulinarischem Warm Up und Übernachtung sind ebenfalls erhältlich. Alle Neuigkeiten über das Vor-Event "En Vogue" in unserer nächsten Ausgabe. [www.cinderellatanz.at](http://www.cinderellatanz.at)

In bester Tradition dieses Schmäh schickt der Schwechater Abfallverband AWS derzeit eine eigene Kultfigur ins Rennen - oder besser ins Bad. In den Bädern der Region macht nämlich eine wandelnde, zweibeinige Tonne auf neue Möglichkeiten zur Mülltrennung aufmerksam. Eine nicht unanstrengende (Hitze, schlechte Sicht, Gleichgewicht!) Arbeit, bei der wir nun den sonst im Verborgenen bleibenden Protagonisten zeigen wollen (siehe Fotos oben).



Sitzmöglichkeiten auf den Kopf gestellt

Am Schwechater Hauptplatz sind die neuen Sitzmöglichkeiten in Pink ein Blickfang. Vor allem in der warmen Jahreszeit und in den lauen Sommerabenden werden die Enzi-Liegen von den Schwechatern gerne zum Relaxen genutzt. Viele Jugendliche treffen sich dort, um gemeinsam zu **chillen**. Doch anscheinend wurde einigen Nutzern die Hitze zuviel. Man suchte Schutz vor der Sonne und stellte so kurzerhand die Sitzmöglichkeiten aufeinander. So hat man nun weiterhin die Chance gemütlich am Hauptplatz zu sitzen, aber dies in einem schattigen Plätzchen. Auch eine Möglichkeit sich vor der Sonne zu schützen.

Schatten im pinken Sitzkasten. FOTO: BIRGIT BRUCKNER

Nicht der sechsbeinige Hund von Agip, sondern die zweibeinige Tonne vom AWS. Christian Benold steckt dahinter, ähm, drinnen.

Baströckchen und Cocktails

Am vergangenen Wochenende stand das Nachtleben in Podersdorf ganz unter dem Motto Hawaii. So wurden Gäste, die sich sommerlich im Karibik-Stil kleideten, in der Podobar, der Sunsetbar, der Urbanbar, im al faro, im **Chill** Out und im Martinskeller mit einem Gratisgetränk begrüßt. Jedes Monat lockt "Podersdorfer Nightlife" mit einem besonderen Event um das Nachtleben attraktiv zu gestalten.

Gedenkfeier in Bruckneudorf

Am Truppenübungsplatz Bruckneudorf wurde der Traditionstag zu Ehren des k.u.k.-Infanterieregiments 76 abgehalten. Zum Andenken an das im Anschluss an den ersten Weltkrieg aufgelöste Regiment wurden Salute mit historischen Gewehren abgefeuert.

Diese und andere Fragen hat sich die Gemeinde Wieselburg heuer gestellt und in Folge eine Sozialraumanalyse in Auftrag gegeben. Die soll nicht nur auf konventionelle Art den "Sozialraum Wieselburg" genauer unter die Lupe nehmen, sondern besonderes Augenmerk auf die Wieselburger Jugend legen.

Dafür werden Teenager im Alter zwischen 10 und 17 Jahren befragt - allerdings nicht, wie bisher üblich, anhand von Fragebögen, sondern auf direktem Wege. Die Hintergrundkulisse für solche Diskussionen über die Bedürfnisse eines Heranwachsenden in Wieselburg bieten diverse Veranstaltungen, organisiert von "Kidsnest". Am 21. August hatten die Kids wieder einmal die Möglichkeit, offen über ihr Leben in Wieselburg zu sprechen. Und zwar beim gemütlichen Grillnachmittag "Grill & **Chill**" im Schlosspark. "Die Jugendlichen haben schon sehr großes Vertrauen zu uns gefasst", erzählt Mag. Verena Forster, die ebenfalls im Team ist. "Es ist schön, wenn man merkt, dass ein Projekt gut aufgefasst wird."

Die Sozialraumanalyse wird noch bis Ende November dauern und nach dem Erfolg des "Grill & Chill"-Nachmittags folgen noch weitere Veranstaltungen. So zu Beispiel eine Fotosafari am 1. September und ein "Girlsday", um die besonderen Bedürfnisse von Mädchen in den Vordergrund zu rücken.

Neben den Jugendlichen dürfen aber auch die Erwachsenen, Anrainer und hiesigen Politiker nicht vergessen werden, die das Sozialbild der Gemeinde mit prägen. Auch sie werden in die Analyse einbezogen.

Vizebürgermeister Hans Schöny will jetzt das Jugendzentrum im Erholungszentrum ab September wieder öffnen.

"Wir haben die Räumlichkeiten zur Verfügung und auch von den Jugendlichen kommen Signale, dass sie dort in der Gemeinschaft ihre Freizeit verbringen wollen", erklärt Schöny. Er möchte auch die Eltern in das neue Projekt miteinbinden. "Es wird nur funktionieren, wenn eine ordnende Hand die Zügel in der Hand hält", weiß er um die Problematik Bescheid.

Der 16-jährige Michael Stein hat am Skateboardplatz das Wort "**chill**" groß aufgesprayt, das soviel heißt wie sich entspannen, abschalten. Unter diesem Motto soll das neue Jugendprojekt stehen. Der Startschuss ist damit erfolgt.

Rundgänge durch die farbenfrohe Kunstwelt Indiens für Groß und Klein, indisch tanzen lernen beim Bollywood Dance Workshop, sich als Bollywood-Star verkleiden und im Atelier Gewürzmandalas gestalten:

Langeweile wird da nicht aufkommen. Alle Besucher, die kreativ werden möchten, bekommen ein Bindi auf die Stirn, können sich ein Henna-Tattoo auf die Hand malen lassen, Farben aus Gewürzen und Kleister selber anrühren und zum Abschluss einen Fest-elefanten mit Farben und Glitzersteinen schmücken.

Inderinnen zeigen vor, wie ein Sari traditionell angelegt oder ein Turban perfekt gebunden wird. Vor einer Filmkulisse werden die Besucher dann fotografiert, die Fotos auf der Website zum Download veröffentlicht. Beim Tanzworkshop "Bollywood Dance" - eine Mischung aus Hip-Hop, Jazz und dem klassischen indischen Tanz zu Liedern aus Bollywoodfilmen wie Veer-Zaara und Kuch Naa Kaho -kommen Bewegungsfreudige auf ihre Rechnung.

**Chillen** lässt es sich bei Reiseimpressionen, Erfrischungen und Ruhekiten in der India Lounge. Und der Museumsgarten füllt sich mit indischen Klänge, ein fliegender Händler ist unterwegs, indische Köstlichkeiten sorgen für passende Kulinarik.

Mehr von den Bedingungen

geschlagen, als von Gegnern

Einer der Teilnehmer, Johnny Nesslinger, zeigt sich von Ottingers Domizil beeindruckt: "Das Team traf am 22. Juli im Camp von Team-Longboarder und local Peter Ottinger in St. Teresa, Costa Rica ein. Wobei: "Camp" ist wohl nicht der richtige Ausdruck, eher "traumhafte Bungalowanlage inmitten von Palmen", mit einem **Chill**- und einem Yoga-Rancho, Hängematten und einem wunderschönen Strand vor der Haustür." Eine Woche danach startete das Team schließlich bei den "World Surfing Games". Trotz guter Leistungen verlor Peter Ottinger in Hauptrunde eins. Etwa zwei Stunden später konnte er dann jedoch bereits in der Nebenrunde Platz zwei belegen und somit in die zweite Runde aufsteigen.

"Runde 2 wurde dann allerdings leider zu Bedingungen gesurft, die als absolut grenzwertig bezeichnet werden müssen", beschreiben die Teilnehmer: starker Wind, Regen, wenige gute Wellen – am nächsten Tag wurde bei ähnlichen, doch besseren Bedingungen abgebrochen." Nach hartem Kampf musste sich Ottinger mehr den Bedingungen, als seinen Gegnern geschlagen geben.

Abschied vom

roten Platzhirsch

Mit einem lachenden und einem weinenden Auge nahm das Viertelfestvial bei einem gemütlichen **Chill** out in der Kulturmühle Hollabrunn vom roten Platzhirsch Abschied. Weinviertel-Kulturvernetzerin Andrea Hiller gab ihre Gespaltenheit offen zu. NÖ Kulturvernetzer Josef Schick hatte das Festival in der Heimat bis an die persönlichen Grenzen gefordert. Nur für den Herrn der großen Wildes, Stephan Gartner, geht es bereits im Waldviertel weiter.

Weinviertler Künstler wie Manfred Bauch oder Martha Plöschig wälzen schon neue Ideen für die Zeit in vier Jahren. Ferdinand Altmann und Carmen Jandl vom Schulmuseum Michelstetten ließen das Jahr erst einmal genüsslich Revue passieren. Aber ganz bestimmt wollen sie sich beim nächsten Festvial wiedersehen.

Die Top-Stars werden – wie schon im letzten Jahr – bei den "MTV Music Awards" ausgewählt, aber natürlich bis zur letzten Minute geheim gehalten.

Alexander Knechtsberger: "Nachdem wir bei X-Jam 2009 mit internationalen Top-Acts wie Katy Perry, Xzibit oder Shaggy eine neue Dimension der Eventmaturareisen erschaffen haben, ist es mein großes Ziel, dies im Jahr 2010 noch zu toppen. Der Porsche unter den Maturareisen ist nicht mehr zu stoppen ..."

Auch sonst gibt es Langeweile nur auf Wunsch, denn das umfangreiche Programm bietet für jeden etwas – von den waghalsigen FMX-Profis der "Red Bull X-Fighters", die über den Pool fliegen, bis zum Beachvolleyballtraining mit den Europameistern Nik Berger und Robert Nowotny und vom Piratenschiff "Bacardi's Red Pearl" bis zu Wellness, Styling und **Chill** Out.

Neu sind 2010 unter anderem der "Flying Fox", mit dem man vom Hoteldach über die gesamte Anlage bis zum Strand fliegen kann, sowie ein Wasserkatapult, das die Maturanten meterhoch durch die Luft schleudert. Insgesamt beträgt das Event-Budget 2010 mehr als drei Millionen Euro. [www.x-jam.at](http://www.x-jam.at)

Umgeben von rund 50 Kilometern präparierten Winterwanderwegen und 40 Kilometern gespurten Loipen am Fuße von Dachstein und Bischofsmütze lockt das Skidorf Filzmoos.

Skisport. Inmitten der Wintersportregion Ski amadé finden Familien, Anfänger und Wiedereinsteiger viel Platz auf den Pisten, Skischulen im Ort und Abfahrten bis ins Tal. Von 3. bis 7. März steht "kumm oba – loss da's guad geh!" und damit **Chillen** im Schnee-Wohnzimmer auf dem Programm. Und kleine Skifahrer messen sich von 2. bis 4. April beim 7. Filzmooser Atomic Kinder-Ski-Grand-Prix.

Bärig. Auf Kinder wartet im Winter übrigens der Honigliebende Bär Bärtl auf der Skipiste, beim Pferdeschlittenfahren oder bei der Fackelwanderung. In seiner Bärenhöhle erzählt er Märchen und im Wald geht er mit Schneeschuhen auf Spurensuche.

Vielfalt. Erholungssuchende erkunden indes die idyllische Natur, Kulinarik-Fans entdecken wahre Köstlichkeiten – unter anderem bei Vier-Hauben-Köchin Johanna Maier – und Sportler ein breites Angebot auch abseits der Piste: Rodeln, Eisstockschießen, Erlebnispark ...

Clubbing ganz in Gelb

SZENE / In einen chilligen Treffpunkt verwandelt sich der Kristallsaal am Freitag, 30. Oktober.

WAIDHOFEN / Musik zum **Chillen**, gemütliche Atmosphäre und jede Menge Erfrischungen sind beim "Crystal Club" am Freitag, 30. Oktober, ab 21 Uhr im Kristallsaal des Waidhofner Rothschildschlosses angesagt. "Die Clubbings in dieser Location haben sich bereits bewährt und tragen wesentlich zur Vervollständigung des Kulturherbstes bei", betonen die Veranstalter Richard Abfalter, Fritz Lengauer und Andreas Plappert.

Neben fetten Beats und guter Laune von "DJ Observer" von Vienna Calling und "DJ Curvé" gibt es auch dieses Mal wieder ein Ladies-Special: Bis 22.30 Uhr erhält jede Dame kostenlos einen Bacardi-Surprise-Shot. "Das vorletzte Clubbing in diesem Jahr wird ganz im Zeichen der Farbe Gelb stehen", freuen sich die Veranstalter über das äußerst positive Echo.

Er liebt die Natur und die Jugend

Seit 17 Jahren ist er Ausbildungsleiter bei der Firma Georg Fischer in Herzogenburg und hat trotz aller Höhen und Tiefen den Glauben an die Jugend nicht verloren. "Sicher ist sie anders, als die Jugend von gestern, aber das kann man ihr nicht zum Vorwurf machen", so der Ausbildner, dessen Ziel es immer war, der nächsten Generation so viel Wissen als möglich zu vermitteln.

"Jeder Tag ist eine Herausforderung. Momentan ist halt **'chillen'** angesagt, aber da muss man die Schuld bei der Erziehung der Jugendlichen suchen. Es hat ja heute leider keiner mehr Zeit für sie", seufzt der gelernte Automechaniker und Schlosser, der sich am liebsten beim Musizieren oder beim Wandern entspannt.

Mit 15 Jahren lernte er Bassflügelhorn und ist jetzt rund 35 Jahre bei der Blasmusik tätig. 1972 gründete er die "Weinbergbuam", mit denen er schöne Erfolge erzielte. Seine Liebe zur Natur wird durch viele Unternehmungen wie ausgedehnte Wanderurlaube, Spaziergänge und natürlich die Gartenpflege ersichtlich.

Steckbrief:

Diesen Gegenstand mag ich sehr, weil wir urviele Experimente machen. Außerdem History, dieser Gegenstand beinhaltet Geografie und Geschichte. In Ethics lernen wir so ziemlich alle Religionen und Kulturen kennen. Außerdem steht natürlich Englisch und Französisch auf dem Programm. Mathematik auf dem höchsten Standard und einen Gegenstand, der Drama heißt. Da lernen wir Theater und Kunst. Die meisten Professoren sind sehr nett, besonders Mrs. Mac Leod in Mathe. Drei Mal pro Woche haben wir abends Study Hall, eine Art Förderunterricht. Unsere Tage sind lang — umso mehr genieße ich's, wenn ich mal **chillen** kann!

KÜNSTLER DER WOCHE

Mit Wortwitz und Humor

**CHILL** ILL ist einer der aufstrebendsten Hip-Hop-Künstler des Landes.

ST. PÖLTEN / Seit 1999 ist Chill ill alias Siegfried Gansch als Hip-Hop-Künstler aktiv. Mit der "Basic-Sound-Band" aus Oberösterreich steht er seit Anfang 2009 auf der Bühne. Hinter seinem Debutalbum "Für Körper und Seele" steckt so einiges: "Körper" steht einerseits für Beats die zum Kopfnicken einladen, sowie für wortwitzige und humorvolle Raps. "Seele" steht wiederum für tiefsinnige und persönliche Lyrics die zum Denken anregen.

Mit Wortwitz und Humor

CHILL ILL ist einer der aufstrebendsten Hip-Hop-Künstler des Landes.

ST. PÖLTEN / Seit 1999 ist **Chill** ill alias Siegfried Gansch als Hip-Hop-Künstler aktiv. Mit der "Basic-Sound-Band" aus Oberösterreich steht er seit Anfang 2009 auf der Bühne. Hinter seinem Debutalbum "Für Körper und Seele" steckt so einiges: "Körper" steht einerseits für Beats die zum Kopfnicken einladen, sowie für wortwitzige und humorvolle Raps. "Seele" steht wiederum für tiefsinnige und persönliche Lyrics die zum Denken anregen.

KÜNSTLERIN DER WOCHE

Mit Wortwitz und viel Humor

**CHILL** ILL ist einer der aufstrebendsten Hip-Hop-Künstler des Landes.

ST. PÖLTEN / Seit 1999 ist Chill Ill alias Siegfried Gansch als Hip-Hop-Künstler aktiv. Mit der "Basic-Sound-Band" aus Oberösterreich steht er seit Anfang 2009 auf der Bühne. Hinter seinem Debütalbum "Für Körper und Seele" steckt so einiges: "Körper" steht einerseits für Beats, die zum Kopfnicken einladen, sowie für wortwitzige und humorvolle Raps. "Seele" steht wiederum für tiefsinnige und persönliche Lyrics, die zum Denken anregen.

Mit Wortwitz und viel Humor

CHILL ILL ist einer der aufstrebendsten Hip-Hop-Künstler des Landes.

ST. PÖLTEN / Seit 1999 ist **Chill** Ill alias Siegfried Gansch als Hip-Hop-Künstler aktiv. Mit der "Basic-Sound-Band" aus Oberösterreich steht er seit Anfang 2009 auf der Bühne. Hinter seinem Debütalbum "Für Körper und Seele" steckt so einiges: "Körper" steht einerseits für Beats, die zum Kopfnicken einladen, sowie für wortwitzige und humorvolle Raps. "Seele" steht wiederum für tiefsinnige und persönliche Lyrics, die zum Denken anregen.

Adventgig: **Chill**, Glöckchen, chill

MUSIK IM TARO / Mike Regan und Bernie Beibl zeigten beim Gastspiel im Taro, wie man aus Superklassikern gediegene Song-Kleinode macht.

BRUCK / Ein kleines, zurückgelehnt-entspanntes Meisterstück lieferten am Sonntagabend der australische (Folk-)Musiker Mike Regan und Gitarrenmann Bernie Beibl beim Gig im Taro. Mit Gesang, Rhythmus und Beibls genial gespielter Leadgitarre surfen die beiden durch einige der legendärsten Songs der Musikgeschichte. Eine chilligere Auszeit vom Vorweihnachtsstress ist kaum vorstellbar. Regan und Beibl lieferten unter anderem ihre Versionen von "Lay Down Sally" und "Synny Afternoon" (gediegen durch den Clapton-Hit und den Kinks-Klassiker), "Wonderwall" (Regan stimmlich verdammt nah am Oasis-Sänger Liam Gallagher und doch mit eigenem Stil), "You've Got A Friend" (es geht noch mehr "laid back" als Carol King), "Aint no Sunshine" (Beibl singt und macht aus Withers' grooviger Klage einen coolen Reggae), "All Along the Watchtower" (Beib

Adventgig: Chill, Glöckchen, **chill**

MUSIK IM TARO / Mike Regan und Bernie Beibl zeigten beim Gastspiel im Taro, wie man aus Superklassikern gediegene Song-Kleinode macht.

BRUCK / Ein kleines, zurückgelehnt-entspanntes Meisterstück lieferten am Sonntagabend der australische (Folk-)Musiker Mike Regan und Gitarrenmann Bernie Beibl beim Gig im Taro. Mit Gesang, Rhythmus und Beibls genial gespielter Leadgitarre surfen die beiden durch einige der legendärsten Songs der Musikgeschichte. Eine chilligere Auszeit vom Vorweihnachtsstress ist kaum vorstellbar. Regan und Beibl lieferten unter anderem ihre Versionen von "Lay Down Sally" und "Synny Afternoon" (gediegen durch den Clapton-Hit und den Kinks-Klassiker), "Wonderwall" (Regan stimmlich verdammt nah am Oasis-Sänger Liam Gallagher und doch mit eigenem Stil), "You've Got A Friend" (es geht noch mehr "laid back" als Carol King), "Aint no Sunshine" (Beibl singt und macht aus Withers' grooviger Klage einen coolen Reggae), "All Along the Watchtower" (Beibl schafft es, bei

Mit einem Champagnerempfang und feinen Häppchen startet der Abend am 31. Dezember im Kloster Und. Grund dafür ist die Silvestergala, bei der das Team um Toni Mörwald zahlreiche Leckerbissen serviert.

Wie zum Beispiel hausgemachtes Parfait von der Gänseleber mit würzigem Lebkuchen, Feigen, Chutney und Feigen-Brioche oder Filet vom Waldviertlerkalb auf cremiger Polenta mit glasiertem Kalbsbrie und Jus vom schwarzen Perigord Trüffel.

Musik kommt dazu von "Betty Blue" rund um Starmania-Sängerin Rebecca Kolland. Höhepunkt ist der traditionelle Mitternachtswalzer. Und damit das neue Jahr gleich richtig beginnt, lädt die UND.lounge zum Abtanzen und **Chillen** bis in die frühen Morgenstunden. Dazu verlost der LeserClub 9 x 2 Karten. Einsendungen (Kennwort "Silvestergala") bitte an den NÖN-LeserClub, Gutenbergstraße 12, 3100 St. Pölten oder per E-Mail an: [leserclub@noen.at](mailto:leserclub@noen.at)

"Hinter dieser Organisation steht eine beeindruckende Frau: Stella Deetjen. Mein Herz ist aufgegangen, als ich sie zum ersten Mal in einem TV-Interview gesehen habe", erzählt Mia Koller, die charismatische Frontfrau der Band WG. Dass das Projekt unter einem guten Stern steht, zeigt ein Zufall: Schließlich bedeutet der Vorname Stella Stern.

"Ich hoffe, dass der Song die Leute berührt, und wenn viel Geld für das Projekt zusammenkommt, ist es natürlich noch besser", hofft die Sängerin, mit ihrer Musik helfen zu können.

Seit über vier Jahren wohnen und musizieren die drei Freunde gemeinsam in einem Haus in Michelhausen. Der Name "Band WG" ist Programm. Zwischen Jukapalmen und Wohnzimmerlampen wird gegessen, **gechillt**, geschlafen, philosophiert und natürlich komponiert und getextet.

Schon beim Einzug von Mia Koller war klar: "Das könnte etwas Größeres werden." Und sie lag richtig in ihrer Vermutung. Nach "Notfallschirm" und "2010" ist "Stern" die dritte Single der musikalischen Michelhausner. Die Band WG hat außerdem mit Deutsch-Rock-Kalibern wie Silbermond und Juli einige energiegeladene Live-Konzerte gespielt.

Trotz des Erfolges gibt es bei so engem Zusammenleben immer wieder Streitereien. "Das gehört einfach dazu", weiß die Sängerin. An einen Auszug hat trotzdem noch keiner der Bandmitglieder gedacht. "Ich finde es nach wie vor spannend. Außerdem haben wir immer zusammengehalten – und das werden wir auch in Zukunft tun", bekräftigt Mia.

Im Jänner wird getanzt: in der Wiener Stadthalle auf dem Eis und im Casino Baden unter anderem zu den besten Hits der letzten 50 Jahre.

16. Jänner: VIP-Package für "Cinderella tanzt" in Baden.

Drei Tanzflächen mit den Greatest Hits der letzten 50 Jahre, House & Dance-ClassiX, Tanzmusik mit Live-Band, Fashion Shows, eine CD-Präsentation, Karaoke-Bar, Styling Corner, WeinSalon, Bierhimmel, **Chill Out** Lounge, Foto-Corner und beste Stimmung im größten Casino Europas – die Rede ist von "Cinderella tanzt", dem märchenhaften Kultclubbing der Generation 30+, das am 16. Jänner ins Casino Baden lockt ( [www.cinderellatanz.at](http://www.cinderellatanz.at) ).

Dafür verlost der NÖN-LeserClub ein VIP-Package für zwei Personen, inklusive Übernachtung im Hotel Schloss Weikersdorf\*\*\*\*, ein DO&CO-"Cinderella tanzt"-Menü sowie den Eintritt zu "Cinderella tanzt" (Kennwort "Cinderella").

#### KÜNSTLER DER WOCHE

Mit Wortwitz und Humor

**CHILL ILL** ist einer der aufstrebendsten Hip-Hop-Künstler des Landes.

ST. PÖLTEN / Seit 1999 ist Chill ill alias Siegfried Gansch als Hip-Hop-Künstler aktiv.

Mit der "Basic-Sound-Band" aus Oberösterreich steht er seit Anfang 2009 auf der Bühne. Hinter seinem Debütalbum "Für Körper und Seele" steckt so einiges. "Körper" steht einerseits für Beats, die zum Kopfnicken einladen, sowie für wortwitzige und humorvolle Raps. "Seele" steht wiederum für tief sinnige und persönliche "Lyrics", die zum Denken anregen.

Mit Wortwitz und Humor

CHILL ILL ist einer der aufstrebendsten Hip-Hop-Künstler des Landes.

ST. PÖLTEN / Seit 1999 ist **Chill** ill alias Siegfried Gansch als Hip-Hop-Künstler aktiv.

Mit der "Basic-Sound-Band" aus Oberösterreich steht er seit Anfang 2009 auf der Bühne. Hinter seinem Debütalbum "Für Körper und Seele" steckt so einiges. "Körper" steht einerseits für Beats, die zum Kopfnicken einladen, sowie für wortwitzige und humorvolle Raps. "Seele" steht wiederum für tief sinnige und persönliche "Lyrics", die zum Denken anregen.

Und das war allerhand: 77 Projekte, darunter 18 Schulprojekte wurden von Mai bis September 2009 durchgeführt.

Darunter fanden sich viele Projekte mit Augenzwinkern: Das Schulmuseum Michelstetten probierten Schildbürger-Streiche aus, Michael Kos montierte auf dem Staatzer Berg eine Sprungbrett für "Jungfernsprünge", vielleicht in den künftigen "Staatzer Bergsee", der bereits mit einem Fest gefeiert wurde. Michael Rosenberg und Harry Raab gingen mit einer Jammerkabine auf Tour, um den besten Suderanten des Weinviertels zu küren. Das verrückte Dorf Herrnbäumgarten feierte schon im Sommer "Weinachterl" mit Vanillekipferl & Co. In musikalischen Cross-over Experimenten wurde die Verwandtschaft von Barock und Rock (Schloss Kirchstetten) und Blasmusik und Rock (Staatzer Berg) getestet.

Die Bilanz, die zum Abschluss bei einem gemütlichen **Chill** out gezogen wurde, ist erfreulich: 40.662 Gäste hatten sich für 191 Einzelveranstaltungen an 64 Standorten im Weinviertel und angrenzenden Ausland interessiert.

Allerdings waren die meisten Gäste Weinviertler, die sich gegenseitig besuchten. Einen positiven Effekt hat das Festival trotzdem: "Endlich braucht sich die Region nicht mehr nur über den Wein definieren." sagt Manfred Bauch, Künstler und Projektbetreiber. Außerdem ist damit das Verständnis zwischen Kunst und Land gewachsen, wenn die Kunst bis in die Kellergassen alteingesessener Keller-Männer wuchert. "Und wenn Kunst in die Dörfer kommt die dann Besucher von außen anzieht, macht das die Einheimischen besonders stolz auf ihre Region." meint Projektleiterin Martha Plössnig.

In bereits langjähriger Tradition findet der Ball wieder in der Klosterneuburger Babenbergerhalle statt. Zahlreiche Programmpunkte sind bereits fixiert, und die Ballmusik, die "Blue Eyes Combo", führt die Gäste wie gewohnt durch den Abend.

Der Martinsball 2010 steht unter dem Motto: "Alles Walzer". Ein Hauch des weltberühmten Wiener Tanzgefühls des 19. Jahrhunderts, die bekannten Melodien des Walzerkönigs Johann Strauß als Inbegriff der Walzerseligkeit und ein eigenes Walzer-Tanzensemble zu Gast in Klosterneuburg! Die passende Balleröffnung unter der Regie der Tanzschule Royal Babenberg, eine Sekt- und Cocktailbar mit der Barmusik des "Steinis Swing Trios", eine eigene Lounge und ein Roulettetisch, die beliebten Taxitänzer, die Disco mit DJ S.E.A.N und der **Chill** Out Zone für die Jugend sowie eine Tombola mit tollen Hauptpreisen runden den Ballabend ab. Ballkarten sind seit Anfang Dezember 2009 in der Pfarrkanzlei St. Martin, Martinstraße 38, aber auch an der Abendkassa erhältlich. Tischreservierungen sind immer nachmittags bei Elisabeth Säckl unter (02243/31292 oder (0664/8181739 möglich.

Die Erlöse des Martinsballs werden, wie in all den Jahren davor, ausschließlich für soziale Zwecke der Pfarrgemeinde St. Martin verwendet.

Cinderella tanzt im Casino

FAST AUSVERKAUFT / Nur noch wenige Ticktes für die "Casino Edition" des Kult-Clubbing der Generation 30+

BADEN / Die spezielle "Casino Edition" des Kult-Clubbing der Generation 30plus, "Cinderella tanzt", geht am 16. Jänner im Casino Baden über die Bühne. Drei Tanzflächen mit den Greatest Hits der letzten 50 Jahre, House & Dance-ClassiX, Tanzmusik mit Live-Band, Fashion Shows, eine CD-Präsentation, NÖN-Karaoke-Bar, Styling Corner, WeinSalon, Bierhimmel, **Chill** Out Lounge, Foto-Corner und vielem mehr.

Karten gibt es nur noch bei der Volksbank und direkt im Casino.

Unter dem Motto "Wie geht's, wie steht's" eröffneten die Kinder der Kreativen Kindertanzgruppe unter der Leitung von Birgit Amenitsch-Freiberger zur Musik der "Tritsch Tratsch Polka" den Ball und begeisterten mit ihrer hinreißenden Darbietung.

Charmant und professionell begrüßten die drei Jugendreferenten Marie Amenitsch, Elisabeth Sobotka und Raffael Kössl die so zahlreich erschienenen Gäste und Ehrengäste, allen voran das Geburtstagskind LHstv, Mag. Wolfgang Sobotka und den Bürgermeister Mag. Wolfgang Mair.

Egal ob beim Tanzen zur Musik der Band Conos im Kristallsaal, beim **Chillen** in der Cafélounge, an der Sektbar im Obergeschoß, die mit ihrem herrlichen Ausblick auf das Ballgeschehen an alte Balltraditionen im ehemaligen Stadsaal erinnerte, am Casinotisch im Trauungssaal oder beim Knightclubbing im Rittersaal - die Zeit bis zur großen mitternächtlichen Show verging wie im Flug.

Dabei stellte die Union mit großartigen Darbietungen wieder einmal ihre Vielseitigkeit unter Beweis:

Den Anfang machten die Mädchen der Gruppe Dance and More unter der Leitung von B. Amenitsch-Freiberger, die eingebettet in einen tänzerischen Jahresrückblick mit einer Choreografie aus dem Musical Honey zu Beifallsstürmen hinrissen. Anschließend zeigten die Jongleure unter der hervorragenden Leitung von Hannes Kössl ihr Können und begeisterten das Publikum, bevor die "Glorreichen 16" mit einem Linedance nach einer Choreografie von Angelika Lauko den Kristallsaal zum "Zittern" brachten.

Nach mehr als 10 Jahren Pause lud die Union am 5. 1. zum Ball des Sports und fand in den von Gudrun Schwarz dekorierten Räumlichkeiten des Rothschildschlosses einen gediegenen Rahmen. Unter dem Motto "Wie geht's, wie steht's" eröffneten die Kinder der Kreativen Kindertanzgruppe unter der Leitung von Birgit Amenitsch-Freiberger zur Musik der "Tritsch Tratsch-Polka" den Ball. Charmant und professionell begrüßten die drei Jugendreferenten Marie Amenitsch, Elisabeth Sobotka und Raffael Kössl die so zahlreich erschienenen Gäste und Ehrengäste, allen voran das Geburtstagskind Landeshauptmann-Stellvertreter Mag. Wolfgang Sobotka und seine Gattin Mag. Marlies Sobotka, Bürgermeister Mag. Wolfgang Mair mit Gattin Andrea.

Egal ob beim Tanzen zur Musik der Band Conos im Kristallsaal, beim **Chillen** in der Cafélounge, an der Sektbar im Obergeschoß am Casinotisch oder beim Knightclubbing im Rittersaal - die Zeit bis zur großen mitternächtlichen Show verging wie im Flug.

Dabei stellte die Union mit ihren Darbietungen ihre Vielseitigkeit unter Beweis: Den Anfang machten die Mädchen der Gruppe "Dance and More" unter der Leitung von Birgit Amenitsch-Freiberger, die eingebettet in einen tänzerischen Jahresrückblick mit einer Choreografie aus dem Musical Honey zu Beifallsstürmen hinrissen. Anschließend zeigten die Jongleure unter der hervorragenden Leitung von Hannes Kössl ihr Können und begeisterten das Publikum, bevor die "Glorreichen 16" mit einem Line-Dance nach einer Choreografie von Angelika Lauko den Kristallsaal zum "Zittern" brachten.

Neujahrskonzert. Am Freitag, 22. Jänner, beginnt um 19.30 Uhr das Neujahrskonzert der Hans Lanner Musikschule im Schloss Reichenau.

Ortsgespräche. Am Freitag, 22. Jänner, findet im Feuerwehrhaus Schlöglmühl ab 18 Uhr ein Ortsgespräch mit Bgm. Edi Rettenbacher statt. Ebenso am Sonntag, 24. Jänner, im Looshaus um 17 Uhr.

Solid Rock & jo ditty. Am Samstag, 23. Jänner, beginnt um 20 Uhr ein Abend mit Dance, Rock, Blues und **Chill** out im "Payerbacherhof".

#### SCHWARZAU IM GEBIRGE

Holzknachtball. Am Freitag, 22. Jänner, zum Namenstag des Schutzpatrons der Holzknächte und Forstarbeiter, wird in Naßwald beim Holzknachtball ab 20 Uhr wieder ordentlich gefeiert. Die Tanzgeiger aus Wien, die Gruppe "Federspiel", die "Kultfiedler", die Naßwalder Blos und die Klarinettenmusi "des tuats net" sorgen für Musikgenuss. Das Tragen von Gebirgskostümen wäre erwünscht.

Rocken und **chillen** am Festival

#### VIELFALT

Die Schüler der Musikschule Tulln präsentierten beim traditionellen Populärfestival in der Kunstwerkstatt jazzige Standards und rockige Sounds.

#### SEITENSTETTEN

Friendship-Ticket-Weekend. Ein fastenzeitliches Wochenende rund um das Thema Freundschaft mit ausreichend Zeit für Freundschaftspflege, Gespräche und Austausch, Freundschaft in der Bibel, Zeit zum **Chillen** und Momente des Innehaltens sowie

kreatives Werkeln. Termin: 20. Februar, 14 Uhr, bis 21. Februar, 12 Uhr. Ort: Jugendhaus Schacherhof, Seitenstetten, Zielgruppe: Jugendliche ab 15 Jahren. Veranstalter: Jugendhaus Schacherhof in Kooperation mit Jupa Amstetten-Haag. Anmeldung: bis spätestens 15. Februar bei Daniela E. Riedler im Jugendhaus Schacherhof, 07477/49049 - jugendhaus@schacherhof.at oder bei Michaela E. Lugmaier, Jupa Amstetten/Haag, 0676/8266 88 202 - jupa.amstetten@aon.at

#### ST. ANDRÄ-WÖRDERN

Nach der Veröffentlichung ihres Debütalbums „Violet Sofa Sound“ sind All Fools' Day derzeit unterwegs, um ihre Musik live zu präsentieren. Unter anderem kommenden Samstag, 6. März, im Greifensteiner Strombauamt.

Die 4-köpfige Band rund um Frontman Ryan (Gesang/Trompete) begeistert das Publikum seit ihrem ersten Auftritt in der Szene Wien im März vergangenen Jahres. Darauf folgten Konzerte in Wien und Niederösterreich und der erste ausverkaufte Gig im **Chill** Out in Mattighofen (OÖ).

Die Musik ist eine Mischung aus Pop, Indie und Rock und lässt sich vor allem durch den prägnanten Keyboardsound nicht so einfach mit anderen Bands vergleichen.

#### KÜNSTLER DER WOCHE

Klar, die Matches machen mir viel Spaß, aber die vielen Tests und Aufsätze sind ganz schön mühsam, vor allem weil wir so wenig Zeit zur Regeneration haben. Auch meine Kumpels Yusuke (Japan) und Stephen (Australien) sehnen entspannende Tage zu Hause herbei. Wir alle hoffen, ohne Probleme nach Hause zu kommen, da es ja im Moment einige Streiks bei Fluglinien gibt.

Besonders freue ich mich auf meine Familie aber auch mein Moped, die Ersatzteile hat meine Mama schon besorgt, da gibt es wieder einiges zu basteln. Wahrscheinlich werde ich wohl die ganzen Ferien im Keller am Mofa „zangeln“ und abends zur Entspannung **chillen**.

AUF VANEKS SPUREN

Das Allander Eishockeytalent Max Schwinghammer lebt und trainiert in Kanada. Seine Erlebnisse schildert er in der NÖN. [www.dreamacademia.at](http://www.dreamacademia.at)

## CHILLIG

Nach einem stressigen Messe-Alltag kann man heuer erstmals in einem eigenen „Raum“ bei Cocktails und kulinarischen Schmankerln „blau“ machen.

WISAVIS wird **gechillt** - im etwas anderen Business-Treff, dem Blue Room. Das LaBoom St.Pölten und der Hotel-Gasthof Graf sorgen dafür, dass der Blue Room, der an den Messetagen ab 20 Uhr für alle ab 21 geöffnet ist, der ideale Ort zum Abschalten wird. Dort kann man einen stressigen Messetag richtig ausklingen lassen.

Hier finden Sie für ein paar Augenblicke Entspannung, können die Seele baumeln lassen und sich einfach wohl fühlen.

In stilvollem Ambiente können Sie zur Musik von Reini Dorsch sechs verschiedene Cocktails genießen. Ob klassisch oder fruchtig, jeder von diesen wird mit Liebe gemixt und mit den besten Spirituosen zubereitet.

Die drei „e“ in „Zeeebra stehen für Exquisite, Eleganz und Extravaganz. „Es wird ein richtiges Premium Clubbing. So etwas hat es in der Region noch nicht gegeben“, so Organisator Wolfgang Haydn. Mehr als 30 DJs werden auf vier Floors im Schloss Leiben für musikalische Stimmung sorgen - wieder qualitativ hochwertig. So stehen etwa Housequeen Dominique Jardin oder MTV-DJ Tom Snow hinter den Turntables.

Der „Seniorenfloor“ bei „Zeeebra“ gehört ganz den Partybesuchern über 30. Der Eintritt ist erst ab dem „3er“ vor dem Alter erlaubt. Ganz exklusiv ist auch der VIP-Floor beim Premium Clubbing auf Schloss Leiben. Dort kann bei niederösterreichischen Weinen und einer Auswahl an Zigarren gefeiert, geredet oder **gechillt** werden. Zwei Floors sind für alle Besucher zugänglich. Alle Räume sind gemäß dem Dresscode in Schwarz-Weiß gehalten. Karten gibt es in allen Volksbanken und via Ö-Ticket. Nähere Infos unter [www.zeeebra.at](http://www.zeeebra.at)

2

Geburtstagskind Andre Leitner und Reinhard Grabschopf (v.l.) beim **Chillen** im Quake Waidhofen.

Die Veranstalter wollen ein richtiges Premium Clubbing auf Schloss Leiben veranstalten - und zwar mit allem was dazu gehört.

Mehr als 30 DJs werden auf vier Floors für musikalische Stimmung sorgen - wieder qualitativ hochwertig. So stehen etwa Housequeen Dominique Jardin oder MTV-DJ Tom Snow hinter den Turntables. Natürlich sind auch DJs des größten niederösterreichischen Urbanmusic Partyformat „Bass Island“ am Start.

Der „Seniorenfloor“ gehört ganz den Besuchern über 30. Nur Gäste mit mindestens einem „3er vorne“ dürfen diesen Bereich betreten. Ganz exklusiv ist auch der VIP-Floor. Dort kann bei niederösterreichischen Weinen und einer feinen Auswahl an Zigarren gefeiert, geredet oder **gechillt** werden. Inklusiv Fingerfood und Cocktail-Lounge - alles im ganz exquisiten Stil.

Zwei Floors sind für alle Besucher zugänglich. Und auch dort spielt sich alles in der lockeren, aber eleganten schwarz-weiß Atmosphäre ab.

Vorverkaufskarten um 8 und 9 Euro gibt es in allen Volksbanken und via Ö-Ticket. Die VIP-Tickets sind auf 333 Stück limitiert und können auf [www.zeeebra.at](http://www.zeeebra.at)

Bis Freitag, 21. Mai, können sich interessierte Newcomer-Bands oder Musiker aus Österreich beim vierten Waidhofner Bandcontest „Phoenix10 - powered by spark7.com“ anmelden.

Wer schlussendlich am 18. Juni vor einer professionellen Jury spielen darf, wird Anfang Juni von einer unabhängigen Vorjury entschieden. Bewertet werden die Bands an diesem Abend zu 50 Prozent von der Jury und zu 50 Prozent vom Publikum. Beim Publikumsvoting wird jedoch nur die Lautstärke des Applauses gemessen.

Nachdem die sechs teilnehmenden Bands ihren Auftritt vor dem Publikum und der Jury erfolgreich absolviert haben, werden die Vorjahressieger „Supervision“ den diesjährigen Bandcontest musikalisch abrunden und die Zeit bis zur Siegerehrung verkürzen. Auch heuer wird es wieder eine „**Chill** out Zone“ im Rothschildschloss geben, die wiederum von den Mitarbeitern des Jusy Waidhofen organisiert und betreut wird.

Anmeldung zum Bandcontest: <http://phoenix.ufd.at>

. Vorverkaufskarten sind im Tourismusbüro Waidhofen erhältlich.

Dieser Dresscode gilt auch für die Partyhungrigen. Stylish und extravagant muss die schwarz-weiße Kleidung sein.

Die drei „e“ in „Zeeebra“ stehen für Exquisite, Eleganz und Extravaganz. „Es wird ein richtiges Premium-Clubbing. So etwas hat es in der Region noch nicht gegeben“, so Organisator Wolfgang Haydn. Mehr als 30 DJs werden auf vier Floors für musikalische Stimmung sorgen - wieder qualitativ hochwertig. So stehen etwa Housequeen Dominique Jardin oder MTV-DJ Tom Snow hinter den Turntables.

Der „Seniorenfloor“ gehört ganz den Besuchern über 30. Ganz exklusiv ist auch der VIP-Floor. Dort kann bei niederösterreichischen Weinen und einer großen Auswahl an Zigarren gefeiert, geredet oder **gechillt** werden. Zwei Floors sind für alle Besucher zugänglich. Karten gibt es in allen Volksbanken und via Ö-Ticket. Infos: [www.zeeebra.at](http://www.zeeebra.at)

Eine Messe für Wiedereinsteiger veranstaltet das Arbeitsmarktservice am Mittwoch, 19. Mai, von 16.30 bis 18 Uhr in den Räumen des Arbeitsmarktservice. Das Angebot richtet sich an Frauen und Männer, die nach der Babypause wieder ins Berufsleben zurückkehren möchten. Experten des Arbeitsmarktservice, der Arbeiterkammer, der Gebietskrankenkasse, der Frauenberatungsstelle Zwettl und des Hilfswerkes stehen für Fragen und Anliegen zur Verfügung. Für Kinderbetreuung während der Messe wird gesorgt.

Zum Feuerwehrfest lädt die Freiwillige Feuerwehr Puch am Sonntag, 16. Mai. Der Festgottesdienst mit Autosegnung beginnt um 9.30 Uhr. Beim anschließenden Frühschoppen in der Halle des Gasthauses Höbinger unterhält das Blasorchester Waidhofen.

Mit einem Gastgartenfest feiert Simone Gundacker am Samstag, 15. Mai, ab 17 Uhr die Übernahme des „S'winzig“ in der Heidenreichsteinerstraße. Unter dem Motto „**Chill & Grill**“ werden die Besucher kulinarisch verwöhnt und auch von der Liveband „Unlimited“ unterhalten.

Die Schlusssaufführungen der Kindertheaterkurse im Theater an der Mauer finden am Mittwoch, 19. Mai, (Zehn- bis 13-jährige) und am Donnerstag, 27. Mai (Acht- bis Zehnjährige), jeweils um 17 Uhr im Theater an der Mauer statt.

KURZ NOTIERT

Eröffnungswochenende  
in Laxenburg

Die offizielle Eröffnung findet am 22. Mai in Laxenburg statt. Start ist um 14 Uhr mit dem ORF NÖ und Radio 4/4 und den Live-Stargästen Andy Lee Lang und Oliver Haid. Es folgen Walking Acts mit Crazy Gardener, Topfblumenakrobatik, Gemüsezerge für Kinder... (16 Uhr), die NÖ Gartenband (16.10 Uhr), die Floraphoniker und **Chill & Jazz** (18 Uhr) und die offizielle Eröffnung mit LH-Stv. Mag. Wolfgang Sobotka (20 Uhr).

Danach stehen ein Potpourri aus Ballett, Tanz, Gesang, Akrobatik, Licht und Wassershow (21 Uhr) und Chill-out auf dem Schlossplatz (22 Uhr) auf dem Programm. Winzer der Thermenregion und Gastronomen verwöhnen mit Alpenlachs und Spezialitäten aus Niederösterreich.

Sonntag ist  
Familientag

Eröffnungswochenende  
geht in Laxenburg in Szene

Die offizielle Eröffnung findet am Samstag, 22. Mai, in Laxenburg statt. Start ist um 14 Uhr mit dem ORF NÖ und Radio 4/4 und den Live-Stargästen Andy Lee Lang und Oliver Haid. Es folgen Walking Acts mit Crazy Gardener, Topfblumenakrobatik, Gemüsezerge für Kinder... (16 Uhr), die NÖ Gartenband (16.10 Uhr), die Floraphoniker und **Chill & Jazz** (18 Uhr) und die offizielle Eröffnung mit LH-Stv. Mag. Wolfgang Sobotka (20 Uhr). Danach stehen ein Potpourri aus Ballett, Tanz, Gesang, Akrobatik, Licht und Wassershow (21 Uhr) und Chill-out auf dem Schlossplatz (22 Uhr) auf dem Programm. Winzer der Thermenregion und Gastronomen verwöhnen mit Alpenlachs und Spezialitäten aus Niederösterreich.

Sonntag ist Familientag:  
Kaiserschmarrn lockt!

Längst ausverkauft ist das Kult-Clubbing für die Generation 30+, das am 29. Mai im Hotel Schloss Weikersdorf seinen fünften Geburtstag feiert: „Cinderella tanzt“. Doch NÖN-Leser können trotzdem noch mit dabei sein, denn wir verlosen wieder 5 mal 2 Eintrittskarten unter allen Einsendungen an [redaktion.baden@noen.at](mailto:redaktion.baden@noen.at)

bis 28. Mai.

„Unser Fünfjahres-Fest wird so groß und abwechslungsreich wie noch nie“, verspricht Oliver Pusswald vom Veranstalter Magoo Entertainment: „Wir haben uns sehr viele neue Highlights ausgedacht. Das Zentrum ist natürlich der herrliche Arkadenhof mit den Greatest Hits der letzten 50 Jahre, es gibt aber noch drei andere Tanzflächen, wie den neuen Schlager Dancefloor!“ schildert sein Partner David Wilson. House Klassiker bzw. die NÖN-Karaoke-Bar gibt es auf den anderen Tanzflächen. Kulinarisch werden die Gäste die ganze Nacht in der Snack Lounge verwöhnt, es gibt einen WeinSalon, eine große **Chill** Out Area, und und und...

Alle Informationen dazu auf [www.cinderellatanz.at](http://www.cinderellatanz.at)

ST. PÖLTEN

Schon das farbenfrohe Plakat verspricht sommerliches Gute-Laune-Gefühl: Palmen, Flip-Flops, Filmrollen und Eisbecher laden zu „Kunst, Kino und Kulinarik“ und damit zum neuen Sommerfest auf den Rathausplatz. Nicht ein Stadtfest soll für Urlaubsstimmung in der Stadt sorgen, sondern ein Festmonat lang werden Gastronomen und das Kino unterm City-Himmel zum **Chillen** locken.

13 Gastronomen unter Leitung von Franky Edlinger, Wolfgang Wutzl und Georg Loichtl, alle aus St. Pölten und Umgebung, werden Internationale Spezialitäten auf die Teller bringen, in neu gestalteten „Pavillons“, die Rathausplatz-Schanigärten sind auch integriert.

Dazu gibt es ein buntes Rahmenprogramm auf zwei Live-Bühnen, mit Eröffnungsprogramm am Freitag, 9. Juli, von 14.30 Uhr bis Mitternacht, natürlich inklusive bürgermeisterlichem Bieranstich und Sponsorenpräsentation.

Unter dem Motto „Kunst, Kino und Kulinarik“ laden Gastronomen und Cinema zum Entspannen ein.

ST. PÖLTEN

Schon das farbenfrohe Plakat verspricht sommerliches Gute-Laune-Gefühl: Palmen, Flip-Flops, Filmrollen und Eisbecher laden zu „Kunst, Kino und Kulinarik“ und damit zum neuen Sommerfest auf den Rathausplatz. Ein Festmonat lang werden Gastronomen und das Kino unterm City-Himmel zum **Chillen** locken.

13 Gastronomen unter Leitung von Franky Edlinger, Wolfgang Wutzl und Georg Loichtl werden Internationale Spezialitäten auf die Teller bringen, in neu gestalteten „Pavillons“, die Rathausplatz-Schanigärten sind auch integriert. Dazu gibt es ein buntes Rahmenprogramm auf zwei Live-Bühnen, mit Eröffnungsprogramm am Freitag, 9. Juli, von 14.30 Uhr bis Mitternacht, natürlich inklusive Bieranstich und Sponsorenpräsentation.

Das Cinema Paradiso bespielt heuer an sieben Tagen in der Woche den „dritten Kinosaal“ auf dem Platz, mit drei Programmschienen: Highlights des letzten Kinjahres, Musikfilme und „Best of Cinema“ aus acht Jahren Programm kino - und das bis 22. August.

Am Wochenende hält das Festival am Donauufer Einzug: Lacher sind garantiert!

#### KORNEUBURG

Am Wochenende gastiert wieder das Kabarettfestival Woodstock in der alten Werft. Es darf **gechillt** und gelacht werden - und das am Ufer des Werftbeckens, wo Industriecharme und Festivalfeeling aufeinander treffen. Wer auf die beiden Publikumsliebhaber Andreas Vitasek am Freitag und Josef Hader am Sonntag schießt, muss enttäuscht werden: Beide Veranstaltungen sind bereits ausverkauft.

Karten gibt es noch für die Eröffnung am Donnerstag ab 20 Uhr, wo die Science Busters und Konrad Stöckel auf der Bühne stehen, sowie für den künstlerisch wertvollen Samstagabend. Von 19 bis 24 Uhr treten Herr Hermes („Die unteren 10.000“), maschek („maschek.redet.drüber“) und Russkaja („Sputnik Tour - Tanz die Rakete“) auf. Am Sonntag bieten die Kinderfreunde von 14 bis 16 Uhr Programm für die Kids.

Kunst abseits des Mainstreams ist von 9. bis 13. Juni bei freiem Eintritt beim „kleinstkunstfestival im hof“ in der Bahnhofstraße erlebbar.

#### STOCKERAU

Die Bahnhofstraße 4 öffnet von 9. bis 13. Juni ihren Hinterhof und lässt ihn zur Bühne werden. Die Hauseinfahrt wird zur Bar und lädt zum **Chillen** ein. Denn im Rahmen der Kulturplattform Stockerau findet erstmals ein „kleinstkunstfestival im hof“ statt. Das Programm ist bunt gemischt und der Eintritt ist frei. „Kunst muss nicht teuer sein, ein Festival muss nicht immer in Wiesen sein und Kultur darf neu überdacht werden. Oder auch nicht, denn im Freien geht's auch“, sagt Gunda Hanke, die kurzerhand beschloss, selbst ein Festival zu organisieren.

Im Hinterhof soll man in unkonventioneller Atmosphäre Kleinstkunst hautnah erleben.

Zwar ist der Eintritt frei, ein bisschen Kleingeld sollte man dennoch eingesteckt haben, denn bei Gefallen freuen sich die Künstler über eine kleine Gabe in ihren Hut.

**Chillen** chez Hermes: Woodstock-Veranstalter René Berto im Strandkorb mit Herrn Hermes, der erkennen musste, dass 2.500 Freunde auf Facebook nichts nutzen, wenn dann nur zwei kommen. Zum Glück kamen genügend andere und er konnte sich über ein „schönes Publikum“ freuen.

#### BERGER

„Jüdischer Friedhof“ – Exkursion und Vortrag ab 10 Uhr in der Burgenländischen Volkshochschule. Infos unter 02682/61363.

Mörbisch: „40 Jahre MV Mörbisch“ – Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark.

Oslip: „**Chill** i Box“ – Chill out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der Eintritt ist frei.

Siegenderf: „Blutspenden“ von 16 bis 20 Uhr im Kulturzentrum.

SAMSTAG, 5. JUNI

„Jüdischer Friedhof“ – Exkursion und Vortrag ab 10 Uhr in der Burgenländischen Volkshochschule. Infos unter 02682/61363.

Mörbisch: „40 Jahre MV Mörbisch“ – Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark.

Oslip: „Chill i Box“ – **Chill** out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der Eintritt ist frei.

Siegenderf: „Blutspenden“ von 16 bis 20 Uhr im Kulturzentrum.

SAMSTAG, 5. JUNI

„Jüdischer Friedhof“ – Exkursion und Vortrag ab 10 Uhr in der Burgenländischen Volkshochschule. Nähere Informationen erhalten Sie unter 02682/61363.

Mörbisch: „40 Jahre MV Mörbisch“ – Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark.

Oslip: „**Chill** i Box“ – Chill out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der Eintritt ist frei.

Siegenderf: „Blutspenden“ von 16 bis 20 Uhr im Kulturzentrum.

SAMSTAG, 5. JUNI

„Jüdischer Friedhof“ – Exkursion und Vortrag ab 10 Uhr in der Burgenländischen Volkshochschule. Nähere Informationen erhalten Sie unter 02682/61363.

Mörbisch: „40 Jahre MV Mörbisch“ – Jubiläumsfest um 20 Uhr im Musikpark.

Oslip: „Chill i Box“ – **Chill** out Zone ab 20 Uhr in der Cselley Mühle. Der Eintritt ist frei.

Siegenderf: „Blutspenden“ von 16 bis 20 Uhr im Kulturzentrum.

SAMSTAG, 5. JUNI

#### ST. PÖLTEN

Schon das farbenfrohe Plakat verspricht sommerliches Gute-Laune-Gefühl: Palmen, Flip-Flops, Filmrollen und Eisbecher laden zu „Kunst, Kino und Kulinarik“ und damit zum neuen Sommerfest auf den Rathausplatz.

Nicht ein Stadtfest soll für Urlaubsstimmung in der Stadt sorgen, sondern ein Festmonat lang werden Gastronomen und das Kino unterm City-Himmel zum **Chillen** locken.

13 Gastronomen unter Leitung von Franky Edlinger, Wolfgang Wutzl und Georg Loichtl, alle aus St. Pölten und Umgebung, werden internationale Spezialitäten auf die Teller bringen - in neu gestalteten „Pavillons“. Die Rathausplatz-Schanigärten sind auch integriert.

Dazu gibt es ein buntes Rahmenprogramm auf zwei Live-Bühnen, mit Eröffnungsprogramm am Freitag, 9. Juli, von 14.30 Uhr bis Mitternacht, natürlich inklusive bürgermeisterlichem Bieranstich und Sponsorenpräsentation.



30 Brautführer, 23 Musikgruppen, zahlreiche Direktvermarkter und Gastwirte sorgen für Spitzenunterhaltung und kulinarische Genüsse. Mit dem Erlös werden die Aufgaben des Lions Club Kirchschlag unterstützt. Von Juli bis September gibt es im Hotel Hönig auch 3-gängige,- 4-gängige und 5-gängige Schnidahahnmenüs in Haubenqualität.

Eine Schnidahahn-Walking Tour findet am 14. August im Landgasthaus Thaler in Thernberg statt. Ab 9 Uhr gibt es Frühstück, dann eine geführte Tour zum Stanghof, zum Eisverkosten bei der Familie Schwarz-Lechner und ab 14 Uhr Rückkehr in das Gasthaus Thaler.

Zum Schnidahahnfest mit Mostheurigen am Stanghof (Thernberg) lädt die Familie Schwarz von 20. bis 22. August. Am Freitag heißt es ab 18 Uhr wieder **Chill** out am Stanghof und am Samstag findet ab 19.30 Uhr das Schnidahahn-Singen statt. Am Sonntag treten ab 14 Uhr die „Dancing kids from Hillyland“ auf.

Ein Schnidahahn-Frühstück gibt es am 21. August im Gasthaus Buchegger in Tiefenbach (Krumbach). Am 21. und 22. August gibt es einen Schnidahahn-Mostheuriger und Pferdetreffen bei Familie Eisenkölbl am „Lindenhof“ (Warth/Kirchau).

Unter dem Motto „Kunst ist kein alter Hut“ findet am 28. und 29. August wieder der Kunst Schnidahahn am Ohaberg in Bromberg mit der Künstlervereinigung BrombergArt und den Direktvermarktern aus der Umgebung statt.

#### WAIDHOFEN

Am Freitag, 18. Juni, findet der Bandcontest „Phoenix10 powered by spark 7.com“ zum ersten Mal als Open Air statt. Sechs Bands treten ab 18 Uhr im Schlosshof des Rothschildschlosses Waidhofen auf. Sie hören auf so kreative Namen wie „Kingsize Menu“, „sayaswop“, „Luxusband“, „The Speaking Tongues“, „Pink Ties are Bloody“ oder „Richhammer“. Beweisen müssen sie sich nicht nur vor einer professionellen Jury, sondern auch vor ihren Fans.

Während sich die Jury über den endgültigen Sieger dieses Abends berät, entern die Vorjahressieger von „Supervision“ mit Ska Sound die Bühne. Der erstplatzierten Gruppe winkt eine professionelle CD-Produktion.

Entspannung verspricht die „**Chill** out Zone“ vom Jugendservice Ybbstal. Wer die richtige Siegerband tippt, auf den wartet ein Sparbuch über 150 Euro.

Vorverkaufskarten gibt es im Tourismusbüro, Schlossweg 2.

#### **Chillen** & jammen im Hof

#### KLEINSTKUNSTFESTIVAL

Mit tosendem Applaus und Kleingeld im Hut wurden Darstellende von „Kunst im Zentrum“ belohnt.

#### Feiern, Tanzen, **Chillen**, Jammen

#### REGGAEJAM

Gut 1.000 Gäste kamen auch dieses Jahr wieder zur Reggaeaparty auf der Burg zu Reinsberg. Das Regenwetter ließ die Besucher „kalt“.

Clubbing. Am 3. Juli lädt der SV Langenzersdorf gemeinsam mit dem ATUS Esselte Langenzersdorf (Tischtennis) zum großen Earth-Break-Clubbing auf den Fußballplatz. Einlass ab 16 Jahren. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt, es werden große Festzelte mit Party Zone, **Chill** Out Zone und - sofern es der Wettergott will - Open Air Zone aufgebaut.

Reserven. Besonders auffallend waren die starken Leistungen der Reservemannschaften der Bezirksvereine. So holte sich das Team aus Obergänserndorf den Meistertitel, dahinter platzierten sich mit Hausleiten und Langenzersdorf zwei weitere Vereine aus dem Korneuburger Bezirk. Sierndorf (8.), Leitzersdorf (11.) und Enzersfeld (12.) blieben etwas hinter den Erwartungen zurück.

#### AUFGEGABERLT

Pfarrfest. Am kommenden Sonntag, 27. Juni, wird um 9.30 Uhr eine Festmesse zu Ehren unserer Kirchenpatrone Petrus und Paulus in der Weidlinger Kirche abgehalten. Zelebriert wird der feierliche Gottesdienst von Generalabt Bernhard Backovsky, die musikalische Gestaltung erfolgt durch den Gospel- und Kirchenchor Weidling. Anschließend sind alle Weidlinger herzlich zum Pfarrfest im Kirchengarten eingeladen. Die Besucher erwartet ein Frühschoppen mit Mittags- und Jausenbuffet sowie Musik von Steinis Swing Group.

Sommerfest. Das Verdarium veranstaltet am 23. Juli ab 16 Uhr ein Sommerfest zum „Grillen, **Chillen**, Loungen und Lümmeln.“ Weiters winkt eine Tombola (Lospreis sind fünf Euro) mit tollen Preisen. Der Gesamterlös des Abends geht an ein Projekt des Klosterneuburger Lions Clubs. Infos unter [www.verdarium.at](http://www.verdarium.at)

Adresse: Hauptstraße 286, 3411 Weidling

Auf eine einsame Insel würde die Sängerin ihre Familie, ihre Cousine und ihren Freund mitnehmen, aber nur theoretisch, denn Urlaub gibt es zurzeit keinen: „Ich habe gerade mit einer Einzelhandelskauffrau-Lehre begonnen“, so die im Sternzeichen Waage Geborene.

Ebenfalls im Finale und mit Elvis als großem Vorbild hat sich Michael Höher aus Zwentendorf die Latte sehr hoch gelegt. Als ausgesprochener Elvis Fan verschlingt er gerade das Buch „Elvis Aaron Presley - Die Musik, der Mensch, der Mythos“. Als „die Chance meines Lebens“ bezeichnete er die Aktion „NÖN sucht das größte Talent“. Auch für ihn sind Familie und Freunde wichtige Wegbegleiter. Seine Geschwister Peter, Jennifer, Sebastian, Benjamin und Dominik werden jedenfalls mitfeiern. Der 42-Jährige fühlt sich außerordentlich wohl beim Singen, Fischen und **Chillen** - und wenn er sein Lieblingsgericht Faschierte „Laberl“ mit Röstzwiebel und Püree bekommt. Urlaub genießt Michael Höher jährlich. Die Angel würde er auch auf die einsame Insel mitnehmen, dazu noch Feuerzeug und ein Messer. „I'll never fall in love again“ hat ihm beim Weinviertelfinale Glück gebracht. Er belegte den dritten Platz und ist somit im Finale. „Ein würdiger Finalist“, so Moderator Andy Marek, der voll des Lobes für die beiden Tullner Talente war.

Das große Finale findet am Freitag, 2. Juli, 20 Uhr, in Krems in der Österreichhalle, Utzstraße 12, statt. 12 Finalisten aus ganz Niederösterreich stellen sich einer hochkarätigen Jury sowie dem Publikum und geben ihr Bestes, um den begehrten Titel „Das größte Talent 2010“ zu erlangen.

Urlaubsstimmung und verrückte Contests warten auf die Gäste. Musik gibt's von DJ Mc. Eintritt 5 Euro, bis 22.30 Uhr gibt es Ermäßigungen. Zu gewinnen gibt es Tickets für das Frequency-Festival vom 19. bis zum 21. August.

Oldies Night. Weiter gefeiert wird von den Höfleiner Sandhasen am Samstag, den 10. Juli auf der Beachpolt: bei der Oldies Night. Beginn ist um 20 Uhr, Eintritt frei. Gespielt werden die besten Hits der letzten 50 Jahre, zu denen gern das Tanzbein geschwungen werden darf. Bei leckeren Cocktails kann aber auch im Liegestuhl gemütlich **gechillt** werden. Nähere Informationen unter [www.oldiesnight.at](http://www.oldiesnight.at)

## TERMINE

Spätestens, wenn der Rathausplatz mit exotischen Pavillons gefüllt ist und die Wahl zwischen südasiatischen Curry-Variationen und Paella schwer fällt, kommen sonnige Gemüter auf ihre Kosten. Kino, Kunst und Kulinarik: Und das 252 Stunden lang. Das traditionelle Film- und Kulturfestival heißt jetzt Sommerfestival und verspricht mit der NÖN als Medienpartner von 9. Juli bis 8. August Unterhaltung zwischen 20 Schanigärten, zwei Live-Bühnen und einer Kinoleinwand.

Organisiert wird die ab 16 Uhr geöffnete Genussmeile vom städtischen Veranstaltungsbüro V mit den Wirten und dem Stadtmarketing. 80.000 bis 100.000 Besucher werden erwartet.

Statt Ständeln wird es neue Gastro-Pavillons geben und rund um die Pestsäule eine „**Chill** out Zone“ mit Liegestühlen, Sofas und Sonnenschirmen. Kulinarisch bleibt das Angebot international. Von China und Japan über Türkei, Griechenland und Italien bis USA und Mexiko wird gekocht, gegrillt und gebraten. Da kommen die Gaumenfreuden nicht zu kurz.

Das Cineme Paradiso steuert für jeden (Film-)Geschmack das Programm dazu. Im Open-Air-Kino werden bis 22. August die beliebtesten Filme des Jahres und Art-House-Klassiker aus acht Jahren Cinema Paradiso sowie Musikfilme gezeigt.

Dieses NÖN-Extra soll Ihnen die Planung für entspannte Abende beim Sommerfestival erleichtern: Kommen Sie und schauen Sie sich das an.

Herzlich willkommen im Paradies-Garten

6Ab sofort hat die Woche jeden Mittwoch ab Punkt 19 Uhr wieder einen Höhepunkt: nämlich den Garten Eden. Viele kamen zum Auftakt in der oberen Herrengasse – ein wöchentlicher Fixpunkt im Juli und August. Irene Frankolin, Birgit Sereda, Dominik Steiger, Claudia Morgenbesser, Alexandra Hofer lieben es, unter freiem Himmel zu plaudern, zu **chillen**, den Arbeitstag bei warmen Abendtemperaturen mit dem einen oder anderen Gläschen Aperol Sprizz ausklingen zu lassen, und die Party-Nacht einzuläuten. „Darauf freuen wir uns jedes Jahr, das ist echt ein Pflichttermin im Sommer“. Auf zwei Highlights dürfen sich Nachtschwärmer jetzt schon freuen: nämlich auf die live Konzerte von „The Joshua Tree“ und der „Musikanten“. Lucy Birnbaum, Julia Eidler, Natalia Sowinska, Meli Felber feierten den 22. Geburtstag von „Miss Birthday“ Martina Birnbaum, und Patricia Wiedner, Anna Zamecnik, Dani Stinig, Steffi Vogel und Kathi Ofner stießen auf die Graduierung von Sandra Kubiczek und Kristin Weiß an.

## FESTIVAL MIT

### AIR-BAND-CONTEST

Kaumberg. „Alkbottle“ und „Texta“, deren Frontmann „Skero“ derzeit mit „Kabinenparty“ die Hitparaden stürmt, sind die Haupt-Acts beim diesjährigen „Hardlymountain“- Festival in Kaumberg am 17. Juli. Weiters stehen „The Incredible Fake“ und „Die Chiller“ auf der Bühne. Außerdem gibt es einen „Air-Band-Contest“. Das „Drumtatical Theatre“, eine Drum-Formation, leiten dann zum Party-Teil über, bei dem mehrere DJs für Stimmung sorgen. Für diejenigen, die es gerne ruhiger haben, gibt es auch eine „**Chill** out Area“. Weitere Informationen und Tickets gibt es unter: [www.hardlymountain.at](http://www.hardlymountain.at)

## FREITAG, 9. JULI:

Au: Feuerwehrfest; Pensionisten- und Seniorennachmittag, Beginn ab 16.00 Uhr.

Gaisruck: 4. Stadtblues **Chill** Out 2010: Al Cook Trio, Sir Oliver Mally's Blues Distillery, Raphael Wressnig and Enrico Crivellaro Organ Combo, Beginn ab 19.00 Uhr.

Hausleiten: Start des Ferienspiels: Bunter Familiennachmittag im Pfarrhof mit Clown Poppo, Kinderschminken, Lagerfeuer, Kinderdisco u.v.m., ab 16.00 Uhr. Eintritt: 5 Euro/Kind, Erwachsene frei. Anmeldung erwünscht: 0699/12385313.

Korneuburg: Aufführung des Kindertanz-Workshops „Das Meer ist leer“, Guggenberger-Sporthalle, Beginn um 14.00 Uhr.

## SAMSTAG, 10. JULI:

Au: Feuerwehrfest im Feuerwehrhaus. Ab 18.00 Uhr; Musik: „Ennstaler Bergzeuner“.

Gaisruck: 4. Stadtblues **Chill** Out 2010: Hermann Posch's Blues Circus, Vince Weber- - Abi Wallenstein feat. Peter Müller, Zach Prather and Slight Return, Beginn um 19.00 Uhr.

Korneuburg: ÖVP-Sommerball, Rathaus-Innenhof/Restaurant Rattenfänger, 20.00 Uhr. Karten- und Tischreservierungen unter (02262) 75070.

Korneuburg: Spanferkelessen der Volkshilfe, am Parkplatz beim Sozialzentrum, 14.00 Uhr; Musik: „Alfred“.

Sommerfest. Das Verdarium veranstaltet am 23. Juli ab 16 Uhr ein Sommerfest zum „Grillen, **Chillen**, Loungen und Lümmeln.“ Weiteres winkt eine Tombola mit tollen Preisen. Der Gesamterlös des Abends geht an ein Projekt des Lions Clubs.

Adresse: Hauptstraße 286, 3411 Weidling

Spenden. Alle diejenigen, die beim vergangenen Pfarrfest nicht dabei waren, haben trotzdem die Möglichkeit, für die Kirchenrenovierung zu spenden.

Mit dabei waren unter anderem Erwin Fellner, Ernst Piribauer, Reinhard Rathmanner, Karl Eidler, Wolfgang Houszka. Zu später Stunde ging dann eine spezielle Playback-Show über die Bühne, und das Duo K&K stellte sich mit den – eigens fürs Geburtstagskind umgetexteten – Hits „Ein Stern“ und „Marina“ ein. Den Abschluss des Geburtstagsfeier-Reigens begehrt er am kommenden Samstag mit dem burgenländischen Motorsportverein. Sonnige Sounds und laute Beats

6Bereits von der Ferne war zu hören, dass sich am Samstag was im Bürgermeistergarten tut. Die Sozialistische Jugend organisierte unter dem Motto „Sunshine Sounds“ eine nette und ausgelassene Sommerparty, bei der Lorin Matzak, sowie Jennifer Wirsberger **chillten** und grillten.

Polterabend der Stammtischrunde

7 Der Bromberger Gastronom Martin Kabinger (Furtbauer) heiratet am kommenden Samstag seine Melanie in der Hollenthoner Pfarrkirche. Der Polterabend ging schon am vergangenen Freitag über die Bühne. Neben Nachbarn, Freunden und Bekannten stellte sich auch die Feuerwehr und des SC Hochwolkersdorf ein. Die Stammtischrunde machte den Beginn mit zünftigen Böllerschüssen. Auch ein Geschenk brachten sie mit: Ein Kuschelwochenende in einem Flitterhotel.

6

Jennifer Wirsberger, Martina Nawratil und Philipp Wießner **chillten** beim Festl im Bürgermeistergarten.

2

Big John begeisterte in der Seedose am Viehofner See nicht nur die beiden hübschen Fans, viele Gäste **chillten** in der lauen Samstagnacht bei guter Musik.

Verschoben. Das „Verdarium“ in Weidling hat sein Sommerfest verschoben. Am Freitag, 23. Juli, wird in der Hauptstraße 286 ab 16 Uhr „gegrillt, **gechillt**, gelungt und gelümmelt“, wie es in der Einladung heißt. Es warten schöne Tombola-Preise auf die Gäste. Das Los kostet fünf Euro. Der Gesamterlös des Abends geht an ein Projekt des Lions Club Klosterneuburg-Babenberg. Nora Stalzer und Clemens Lutz freuen sich auf viele Gäste.

Kunst, Kino und Kulinarik

NÖN PRÄSENTIERT

Urlaubsfeeling am Rathausplatz – noch bis 8. August stehen beim Sommerfestival 2010 in St. Pölten zahlreiche Musik-Acts, Veranstaltungen, kulinarische Köstlichkeiten und **Chillen** auf dem Programm.

Ein wenig Regen und Unwetter können dem Sommerfestival in St. Pölten nichts anhaben. Anziehend ist das Programm trotzdem: das lateinamerikanische Flair der Los Astros Latinos, der Country Abend mit den Smokey Two oder die Rock'n'Roll-Nacht mit den Meatballs powered by BMW Göndle. Begeistert waren die Besucher genauso vom herrlichen Ambiente des Rathausplatzes und den Speisen und Getränken der Gastronomen. Schuhe, Trachtenmode, trendige Kindermode, schöne Frisuren – weiter geht es mit einer Modenschau, organisiert von der Plattform Innenstadt, Frankys Hasenstall und der Büro V GmbH, am 28. Juli. Beim ersten Programmhilighlight dieser Woche mit dabei sind Friseur Struwelpeter, Kindermoden United Colors of Benetton, Reno Schuhe, S'Oliver Moden, Boutique Jones und die Firma Eibl, moderiert von Sascha Rier (nächster Termin 4. August).

Das Beserlpark-Festival geht am 30. und 31. August in Mank über die Bühne.

MANK

Am Wochenende geht das Beserlpark-Festival in Mank in die nächste Runde. Ganz abseits von großen Megaveranstaltungen wird hier zwei Tage lang genossen, getanzt und **gechillt**. Und zwar facettenreich. Mit Kunst, Theater und ganz viel Musik.

Am Freitag stehen mit Livemodul, Trouble Over Tokyo und Sofa Surfers drei Bands auf der Bühne im idyllischen Beserlpark.

Am Samstagnachmittag geht die Beserlpark-Crew mit ihrem Programm neue Wege. Den Anfang macht das Kindertheater „Post für den Tiger“. Beim Theaterworkshop „Ein Sommernachtstraum“ entwickeln und spielen die Teilnehmer ein eigenes Stück. Beim Kunst- und Malworkshop „Kritzikratzi“ entdecken die Kids spielerisch Kunst.

Kunst, Kino und Kulinarik

NÖN PRÄSENTIERT

Urlaubsfeeling am Rathausplatz – noch bis 8. August stehen beim Sommerfestival 2010 in St. Pölten zahlreiche Musik-Acts, Veranstaltungen, kulinarische Köstlichkeiten und **Chillen** auf dem Programm.

Egal ob Sonne, Wolken oder Regen, der Duft der Schmankerl und so manches Event lockten die Besucher zum Rathausplatz.

Wie zum Beispiel die Floraphoniker (powered by EVN) F.A.B.3 (presented by Sparkasse NÖ Mitte West AG) oder die BMW Fahrzeugpräsentation by BMW Göndle St. Pölten mit der New Orleans Dixielandband.

In der Buckligen Welt wurde diese Tradition kulinarisch aufgegriffen und zu neuem Leben erweckt. Der Schwerpunkt liegt auf der Verwendung regionaler Produkte von Landwirten, Bäckern und Fleischern, die zu Köstlichkeiten von Hausmannskost bis Haubenküche veredelt werden.

Nach einige Auftaktveranstaltungen wird die Schnidahahn-Walking Tour, veranstaltet vom Landgasthaus Thaler in Thernberg, fortgesetzt. Ab 9 Uhr gibt es Frühstück, dann eine geführte Tour zum Stanghof, zum Eisverkosten bei der Familie Schwarz-Lechner und ab 14 Uhr Rückkehr in das Gasthaus Thaler.

Zum Schnidahahnfest mit Mostheurigen am Stanghof (Thernberg) lädt die Familie Schwarz von 20. bis 22. August. Am Freitag heißt es ab 18 Uhr wieder **Chill** out am Stanghof und am Samstag findet ab 19.30 Uhr das Schnidahahn-Singen statt. Am Sonntag treten ab 14 Uhr die Dancing kids from Hillyland auf. Ein Schnidahahn-Frühstück gibt es am 21. August im Gasthaus Buchegger in Tiefenbach (Krumbach).

Am 21. und 22. August gibt es einen Schnidahahn-Mostheuriger und Pferdetreffen bei Familie Eisenkölbl am Lindenhof (Warth/Kirchau).

Unter dem Motto Kunst ist kein alter Hut findet am 28. und 29. August wieder der Kunstschnidahahn am Ohaberg in Bromberg mit der Künstlervereinigung BrombergArt und den Direktvermarktern aus der Umgebung statt. Ein Schnidahahnbuffet gibt es am 29. August im Landasthof Höller in Gschaidt (Hochneukirchen) und ein Schnidahahn-Schmankerlbuffet wird auf der Jausenstation Heinis Ruh am 5. September ab 11 Uhr präsentiert.

Ein tolles Programm bietet Josef Schwarz von 20. bis 22. August.

BROMBERG / THERNBERG

**Chill** out am Stanghof heißt es in diesem Jahr am Abend des 20. August, denn da lädt der Hausherr Josef Schwarz wieder zur Party an der Apfelsekt-Bar. Mit leckeren Apfelschaumwein-Cocktails lässt es sich dann gemütlich in den Liegestühlen und Hängematten relaxen oder zur Musik von DJ Harry Fuhs tanzen. Ein Pool lädt die Besucher zum Cool-down ein. Außerdem warten hausgemachte Speisen und Getränke wie Speckbrot und Most auf die „Chill out“-Besucher.

Am Samstag (19.30 Uhr) geht der Schnidahahn-Event dann mit dem Schnidahahn-Singen mit der Singgemeinschaft Bromberg weiter. Am Sonntag (14 Uhr) treten die Dancing kids from Hillyland am Stanghof auf und bieten den Besuchern ein tolles Programm.

Ein tolles Programm bietet Josef Schwarz von 20. bis 22. August.

BROMBERG / THERNBERG

**Chill** out am Stanghof heißt es in diesem Jahr am Abend des 20. August, denn da lädt der Hausherr Josef Schwarz wieder zur Party an der Apfelsekt-Bar. Mit leckeren Apfelschaumwein-Cocktails lässt es sich dann gemütlich in den Liegestühlen und Hängematten relaxen oder zur Musik von DJ Harry Fuhs tanzen. Ein Pool lädt die Besucher zum Cool-down ein. Außerdem warten hausgemachte Speisen und Getränke wie Speckbrot und Most auf die „Chill out“-Besucher.

Am Samstag (19.30 Uhr) geht der Schnidahahn-Event dann mit dem Schnidahahn-Singen mit der Singgemeinschaft Bromberg weiter. Am Sonntag (14 Uhr) treten die Dancing kids from Hillyland am Stanghof auf und bieten den Besuchern ein tolles Programm.

Kulinarische Genüsse vom Bauernhof gibt es beim Mostheurigen der Familie Stanghof der von 19. bis 24. August, jeweils ab 18 Uhr geöffnet hat.

Katzelsdorf Feuerwehrfest der FF Eichbüchl in der ehem. Florianischenke, ab 21 Uhr Disco-Abend mit DJ Steff SexX, bis 22.8.

Pitten „Der Widerspenstigen Zähmung“ um 20 Uhr auf der Burg Pitten.

Thernberg Schnidahahn-Roas **Chill** out am Stanghof, ab 18 Uhr.

SA, 21. August

Bad Schönau Galakonzert der Tenöre mit „Die schönsten Melodien der Welt“ um 19.30 Uhr im Kultursaal im Pfarrheim.

Blutspendeaktion. Wie jedes Jahr organisiert die Freiwillige Feuerwehr Grimmenstein-Markt in Zusammenarbeit mit dem Österreichischen Roten Kreuz auch heuer eine Blutspendeaktion. Am Samstag, 14. August, besteht im Feuerwehrhaus, in der Zeit von 13 - 18 Uhr, die Möglichkeit, Blut zu spenden.

SCHEIBLINGKIRCHEN

Schnidahahn-Roas. Am Freitag, 20. August ab 18 Uhr findet am Stanghof eine „Chill out-Party“ statt. DJ Harry Fuhs sorgt für den richtigen Sound. Am Samstag, 21. August, tritt die Singgemeinschaft Bromberg auf.

Beginn ist um 19.30 Uhr.

KURZ NOTIERT

Ein „chilliges“ Sommerfest

EVENT

Unter dem Motto „Summer **Chill** Out“ findet ein Jugendtag statt.

OBER-GRAFENDORF

Am Samstag, 14. August, findet unter dem Motto „Summer Chill Out“ am Ebersdorfer See der Jugendtag der Gemeinde statt. Neben einer „City of Bass“-Stage mit Boomarang sound, Riddim Warrior und Elektricks gibt es auch eine Electronic- und Alternative-Stage, wo DJ Little John und DJ Shörman für den richtigen Beat sorgen werden. Der Eintritt ist frei.

Unter dem Motto „Summer Chill Out“ findet ein Jugendtag statt.

OBER-GRAFENDORF

Am Samstag, 14. August, findet unter dem Motto „Summer **Chill** Out“ am Ebersdorfer See der Jugendtag der Gemeinde statt. Neben einer „City of Bass“-Stage mit Boomarang sound, Riddim Warrior und Elektricks gibt es auch eine Electronic- und Alternative-Stage, wo DJ Little John und DJ Shörman für den richtigen Beat sorgen werden. Der Eintritt ist frei.

Neben Kaiser wird Resident DJ UB seine besten Sounds präsentieren. Auch das Team Funproject sorgt mit seinen Visuals und Specials für eine unvergessliche Nacht.

Exklusive Weinverkostung

in **Chill** Lounge für Jet-Setter

Nicht nur die hübsche DJane und das Partyteam sind Garanten für eine legendäre Partynacht: Um 21 Uhr startet das Event mit einer exklusiven Weinverkostung der Vinokus-Kellerei. Hausherr Herfried Kuna präsentiert die schmackhaften Veltlinervariationen und die einmalige Weinkellerei. Vinokus, „der“ grüne Veltliner Österreichs, ist ein fruchtiger, feinstrukturierter, spritziger Wein der besonderen Art.

Wiener Neustadt Sommerkinotraum mit „Das weiße Band“ am Hauptplatz.

FR, 20. August

Bromberg **Chill** out am Stanghof mit DJ Harry Fuhs, ab 18 Uhr.

Eggendorf 20. Internationales Motorradtreffen der MC The Corps, bis 22.8.

Katzelsdorf Feuerwehrfest in Eichbüchl: Disco-Abend mit DJ Stef SexX & Crew, ab 18 Uhr, bis 22.8.

Saugrillen und **chillen**. Unter dem Motto „Feel the Fifties“ gibt es am Freitag, 20., und Samstag, 21. August, jeweils ab 19 Uhr einen Grillabend mit Musik aus den 59/60/70-Jahren mit „The Rocking Bird“ im ehemaligen Dydak in der St. Pöltner Straße, bei Schönwetter im Nussgarten.

Permakultur-Inforunde. Austausch, Treffen, Info von Permakultur-Mitgliedern, Interessierten und Begeisterten, die diese Thematik vertiefen, verbreiten und erweitern wollen, gibt es am Mittwoch, 25. August, um 19 Uhr im Kulturzentrum Reitherhaus. Anschließend erfolgt die Besichtigung des Permakultur-Gartens von Susanne Deimel in Inzersdorf. Infos: 0680/1400649.

Augustinusfest. Am Freitag, 27. August, wird das Fest der Heiligen Monika, Mutter des Augustinus, gefeiert. Um 7.30 Uhr steht das Morgenlob mit Eucharistiefeier am Programm, um 18.30 Uhr gibt es eine Pontifikalvesper.

Obwohl der für Nachmittag geplante Fun & Action-Teil im Naturbad wetterbedingt abgesagt werden musste, tat dies der guten Stimmung beim F13-Sommerfest am Festgelände der FF Preinsbach keinen Abbruch. Am Vorabend zum großen Zeltfest der Amstettner Wehr wurde zur Musik von „Combo Fantastico“ die ganze Nacht getanzt und gefeiert. Sehr zur Freude der Organisatoren, die damit auch weniger privilegierten Personen den Besuch solcher Veranstaltungen ermöglichen wollten.

Zweit-Standbein für Trafikanten

Viele Leute frönen einem Hobby, doch angesichts der möglichen Verschärfung des Rauchergesetzes scheint der beliebte Amstettner Trafikant Karl „Charly“ Hinterberger seine Leidenschaft zum Gitarrenspiel zum Aufbau eines zweiten Standbeins zu nutzen. So bereicherte er beim **Chill** & Grill mit fetten Gitarrenriffs den Auftritt der schrillen Band Gurgl Murgl, deren Sänger Bernie Mayrhofer ihm sogar eine eigens komponierte Hymne, den „Tabak-Koarl Blues“, widmete. Live und kulinarisch geht es im Stehachterl bereits wieder am 20. August weiter, wenn im Rahmen der Amstettner Höflichkeiten ein Winzerfest mit der Stiffta Geigenmusi auf dem Kalender steht.

„**Chillen**“ an erster Stelle

AGATHÓN

Geschäftsführerin Mag. Karin Eitel präsentierte die Ergebnisse der Umfrage des Jugendzentrums: „Klare Mehrheit wünscht sich Öffnungszeiten am Wochenende.“

Die Umfrage unter Purkersdorfer Jugendlichen, die vom Jugendzentrum Agathón kurz vor dem Sommer gestartet wurde, brachte sehr klare Ergebnisse, berichtet Geschäftsführerin Mag. Karin Eitel: „Nicht überraschend wünscht sich eine überwiegende Mehrheit Öffnungszeiten am Wochenende - Freitag (77%) und Samstag (71%) am späteren Nachmittag (75%) und Abend (69%). Bei den Jugendlichen unter 14 Jahren sind auch Präferenzen für andere Wochentage und den früheren Nachmittag erkennbar, bei den über 14 Jährigen ist die Tendenz umso eindeutiger.“

Der Freitag rangiert sowohl bei den Jüngeren (71%) als auch bei den Älteren (90%) vor Samstag (57% bzw. 83%). Die Jüngeren bevorzugen den frühen Nachmittag (57%), die Älteren ganz klar den Abend (86%). Bei den Aktivitäten steht an erster Stelle „**Chillen**“ (60%) und „Musik/Konzerte“ (50%). Für ein Drittel der Jugendlichen sind Angebote wie Wuzzeln, Billard, Darts und Tischtennis besonders wichtig. Die Jüngeren fühlen sich auch stark durch Filme (43%) angesprochen. Eitel: „Die Ergebnisse zeigen, dass das Agathón mit seiner Angebotspalette richtig liegt. Eine Öffnung am Samstagnachmittag bzw. -abend ab Herbst wird von uns angestrebt.“

Oben: Kilber und Manker Musikfans am letzten Festivalsalvtag (v.l.): Martin Scheichelbauer, Sonja Mayer, Michaela Fellner, Bernadette Bürgmayr-Posseth und Markus Fellner.

Rechts: Lisa Novotny aus Golling und Manuela Grossberger aus Krummußbaum erholen sich vom harten Festivalalltag. Bei schönstem Wetter **chillen** die beiden am Campingplatz.

VON BURKHARD WEIGL

PURKERSDORF

Ein lauer Sommerabend inmitten von Vogelgezwitzcher im Purkersdorfer Stadtcfé. In diesem Ambiente sang Clemens Schaller am Freitag seine bittersüß-eleganten Wienerlieder, mit denen man sanft ins Wochenende hinüber **chillen** konnte. Musikalisch unterstützt wurde der Sänger-Keyboarder von seiner Kapelle bestehend aus Ingrid Diem, Christoph Helm, Bernhard Osanna und Schlagzeuger Wolfgang Fellingner.

Neben Liedern aus der klassischen Wiener Volkssängerzeit interpretierte der Purkersdorfer Musiklehrer, der auch am Schubert Konservatorium und als Lehrbeauftragter an der Musikuniversität Wien unterrichtet, auch eigene Lieder. Seit seinem Studium am Jazzkonservatorium der Stadt Wien ist Clemens Schaller nicht nur mit seiner eigenen Band erfolgreich, sondern auch als Jobmusiker.

Er war musikalischer Leiter bei André Hellers Projekt „Die letzte nacht der Primadonnen“ und der Musicalshow „Last Centuries“. Am Keyboard begleitete er auch schon Dennis Jale, Andy Lee Lang und die Rounder Girls.

Die Schüler bekamen dabei nicht nur Gelegenheit über ihre Erfahrungen mit Gewalt unter Schüler zu sprechen, gemeinsam wurden auch - teils anhand von Videos - Gründe für und Auswirkungen von diesen Gewalttaten besprochen. So sollte den Jugendlichen vermittelt werden, dass Gewalt nicht nur dem Opfer physische sowie psychische Verletzungen zufügt, sondern dass derartige Untaten für die Täter auch rechtliche Folgen haben. Damit es erst gar nicht zum Ausbruch von Gewalt kommt, entstehende Aggressionen gleich im Keim erstickt werden, organisierten die Lehrerinnen Walpurga Gießler und Anka Zwierschitz für die 4. Klassen einen Trommelworkshop, durchgeführt von Trainer Hermann Hombauer. Unter dem Motto „(Aktives) **chill** out statt burn out“ entführte er die Schüler auf eine bunte Trommelreise durch Kulturen, Kontinente und Zeiten. „Gefühle können beim Trommeln spielerisch ausgedrückt werden, dadurch bauen sich Spannungen ab. Weiters wird das Gemeinschaftsgefühl durch den Workshop gestärkt, Gruppendynamik und Integration entwickeln sich“, heißt es in einem Informationsblatt des Trainers. Die erste Woche ist vorbei, ein großes Danke der Schule gilt der Sparkasse-Privatstiftung, die durch eine großzügige finanzielle Zuwendung den Workshop erst ermöglicht hat. „Der Faden der Gewaltprävention zieht sich bei uns aber weiter durch das ganze Schuljahr, Ende Oktober wird das Projekt ‚Jugend Ok‘ an unserer Schule vorgestellt“, erzählt Gießler über die Zukunftspläne der Schule.

Neuer, moderner In-Treff

ERÖFFNUNG Auf 120 Quadratmetern im Herzen von Zwettl verwöhnt „Der Kaffeesieder“ seine Gäste.

Wolfgang Fröschl, der im Jahr 2000 den traditionsreichen Familienbetrieb von seinen Eltern übernommen hat, träumte schon lange von einem eigenen Kaffeehaus. Mit der Schließung des benachbarten Drogerie-Geschäftes bot sich dann die Gelegenheit: In zweieinhalb Monaten wurde im Nebenhaus – mit einem Durchbruch zur Bäckerei – ein 120 m<sup>2</sup> großes neues Lokal mit 50 Sitzplätzen geschaffen – ein klassisches, zeitgemäßes Kaffeehaus, das dank gemütlicher Nischen und einer Lounge zum **Chillen** – ergänzt durch einen kleinen Raucherbereich – alle Altersstufen anspricht.

Wolfgang „Wuf“ Fröschl, der mit seinem neuen Lokal auch fünf neue Arbeitsplätze schuf, legte dabei besonders großen Wert darauf, mit heimischen Firmen zusammenzuarbeiten, was ihm großteils auch gelang. „Das war mir als ortsansässiger Betrieb sehr wichtig!“

Die Gäste können aus zwei verschiedenen Kaffeesorsten wählen: dem traditionellen Hornig-Kaffee und „Antica Tostatura Triestina“, einer italienischen Kaffeespezialität aus Triest. Die Mitarbeiter im neuen Kaffeehaus haben sich einem intensiven Barista-Training bei „LaCimbali“ unterzogen. Und damit ist sicher: Kaffee kochen können sie.

Caféhaus-Flair im neuen Innocenti

1. „Innocenti“ heißt das neue Lokal in der Theodor-Körner-Gasse. Hier verbindet sich klassisches Caféhaus-Flair mit dem Modernen. Die Gäste haben dort die Möglichkeit über Computer oder WLAN gratis im Internet zu surfen. „Wir haben für alle etwas dabei“, so Betreiberin Jacqueline Zirnwald: „Einerseits kann man gemütlich seinen Kaffee trinken anderer-seits bieten wir die Möglichkeit zu **chillen**. Das Angebot runden wir mit leckeren Snacks ab.“

„Ein Traum“ im Autohaus Weber

Landjugend im Go-Kart-Fieber. Die Bezirkslandjugend Bruck nahm vor Kurzem am Go-Kart-Turnier im Kartcenter Kottlingbrunn teil. Die 15 Landjugend-Teams bestanden aus jeweils vier Teilnehmern. Zuerst gab es ein 5 Minuten-Warm-Up, und danach folgte ein 80 Minuten langes Teamrennen, wobei alle 20 Minuten der Fahrer gewechselt wurde. Isabel Metzker, Alexander Kögl, Franz Kögl und Petra Jahner bildeten zusammen das Team der Brucker Landjugend, mit den Namen „**Chill a moi**“. ZVG

Caféhausflair mit modernem Touch

2. Das neue Caféhaus Innocenti in der Theodor Körnergasse in Hollabrunn verbindet klassisches Caféhausflair mit Modernem. So haben die Gäste die Möglichkeit, über Computer oder WLAN gratis im Internet zu surfen. „Wir haben für alle etwas dabei“, so die Betreiberin Jacqueline Zirnwald, „einerseits kann man gemütlich seinen Kaffee trinken, andererseits bieten wir auch die Möglichkeit zu **chillen**. Das Angebot runden wir mit Snacks ab, die wir ab sieben Uhr anbieten. Gerne schaute auch der Bezirksvertrauensmann der Fachgruppe Gastronomie, Karl Riepl, vorbei, um zu gratulieren.“

Mit Pferd & Wagen durchs Weinviertel

Eine gelungene Schnidahahn-Roas können die Organisatoren der heurigen kulinarischen Reise durch die Bucklige Welt verzeichnen. Rund 5.000 Besucher nahmen an den Terminen von Mitte Juli bis Anfang Oktober daran teil. Ein Höhepunkt war „Die weiße Nacht der Buckligen Welt“ am Triad-Teich in Krumbach. Erstmals ging diese Veranstaltung heuer an drei Tagen über die Bühne und lockte neben kulinarischen Köstlichkeiten auch mit einem Dirmdlspringwettbewerb.

Ein voller Erfolg war auch das Benefiz-Schnidahahnfest im Hotel Post Hönig in Kirchschatz. Dort trafen sich Musiker und G'stanzsänger aus der ganzen Region und boten somit eine gute Unterhaltung. Bei der Schnidahahn-Walking Tour vom Gasthof Thaler hatten Naturfreunde die Möglichkeit, die Bucklige Welt kulinarisch zu erkunden. Eine **Chill** out-Party sowie das Schnidahahn-Singen waren Programmpunkte beim Bromberger Schnidahahn am Stanghof und beim Schnidahahn-Mostheurigen. Am Lindenhof gab es leckere Schmankerl und Betriebsbesichtigungen. Ein Schnidahahn-Frühstück stand im Gasthaus Buchegger in Tiefenbach am Programm. Die Künstlervereinigung brombergArt stellte beim Kunst-Schnidahahn unter Beweis, dass Kunst kein alter Hut ist. Ein lustiges Kinderprogramm und ein Seifenkistenrennen bot Gerda Stocker aus Lembach. Ein Erlebnis für Naschkatzen waren die Cremeschnittenvariationen á la Schnidahahn in der Konditorei Beiglböck in Hochneukirchen.

Einen glorreichen Abschluss gab es beim Schnidahahn-Schnapsfest bei der Familie Kölbl in Krumbach und beim Schnidahahn-Galamentabend beim Karnerwirt in Bromberg.

Einen Weinländerkampf beim Schnidahahn-Galamentabend boten Roland Graf und Karnerwirt Martin Windbichler (v.l.).

LANGENLOIS

Ein neuer Jugendclub stellt sich vor: Isabella Stöcklhuber, ehemalige Pastoralassistentin, ist seit September für die katholische Jugendarbeit im Bezirk Krems zuständig.

Sie lädt gemeinsam mit Pastoralassistent Johannes Leitner Jugendliche ab 14 Jahren zu monatlichen Treffen im Pfarrheim in Langenlois ein: „Einfach vorbeizuschauen und Freizeitaktivitäten wie Plaudern, **Chillen**, Bowlen, Skaten, Filme-Schauen ... mitzumachen.“

Ihren Arbeitsplatz hat die 29-jährige Pfarrmitarbeiterin im Pfarrzentrum Krems-Lerchenfeld, wo sie im Büro erreichbar ist. „Nach meinem Lehr-Abschluss zur Tapeziererin habe ich es gewagt, noch einmal einen anderen Weg einzuschlagen“, erzählt Stöcklhuber, dass sie nach vierjähriger Ausbildung in Wien (Seminar für kirchliche Berufe) und drei Jahren als Pastoralassistentin in Steinakirchen am Forst nun „glaubt“, ihren Weg gefunden hat. „Ich will in erster Linie Kindern, Jugendlichen und Junggebliebenen vom christlichen Glauben erzählen und sie dafür auch begeistern.“

Isabella Stöcklhuber ist Jugendbeauftragte in den Pfarren.

#### HEIDENREICHSTEIN

Die Erfolgs-Story des „Ypsilon“ in Heidenreichstein begann mit der Eröffnung im Jahr 1994. Bereits zwei Jahre später wurde dem Besucheransturm Rechnung getragen und der erste Stock umgebaut und neu adaptiert. Das „Rauchergesetz“ machte nun neue Umbauarbeiten notwendig und die Geschäftsleitung nutzte diese gleich zu einer Neukonzeption der renommierten Disco.

So wurden Raucher- und Nichtraucher-Zonen geschaffen und obendrein der Betrieb in vier Themenbereiche gegliedert. Im sogenannten „Main Floor“ wird der Clubsound aus den internationalen Dance-Charts für die Tanzbegeisterten von bewährten DJ's rauf und runter gespielt, während die „Lounge“ mit ihrer Cocktailbar und der dezenten Musik ein gepflegtes „**Chillen** und Energietanken“ für die Fortsetzung der Party bildet.

In der oberen Etage sind ebenfalls zwei in sich geschlossene Einheiten untergebracht. Das „Alternative Loft“ wird von Live-Bands aus der Region mit verschiedenen Musikrichtungen wie Rock, Indie, EBM, Gothic oder Metal versorgt, während die „Alm“ den Treffpunkt für Junge und Junggebliebene bietet.

Hier werden vor allem im Rahmen von uriger Gemütlichkeit Schlager, Oldies und Chart - Hits präsentiert. Themenabende wie die „Fox-Partie“ sollen hier für leidenschaftliche Tänzer der „alten Schule“ wieder als Anreiz dienen, das Tanzbein zu schwingen. Zudem wurde bei den Umbauarbeiten natürlich auch gleich die gesamte Technik neu gestylt.

Musikhighlights und Molekularcocktails nun im Angebot.

#### BAD ERLACH

Die Hotelbar des Linsberg Asia in Bad Erlach soll wieder intensiver belebt werden. „Wir wollen mit einem regelmäßigen Musikangebot Besucher aus der Region zu uns bringen“, so der Service-Manager Christian Brodträger. Dazu wurde auch schon ein entsprechendes Programm zusammen gestellt, und so werden „Sweet Surrender“, das ist der Wiesmather Gerry Höller mit seiner Frau Megan, am 12. und 26. November zu hören sein. Songs von Norah Jones, Alanis Morissette bis hin zu den Beatles werden in eigenen Arrangements dargeboten. Den Auftakt am 5. November macht DJ Zukkabaekka. Er sorgt für Lounge, Acid Jazz, **Chill** out und Housemusic, eine Wiederholung gibt es dann am 19. November. Neu auf der Barkarte gibt es nun außerdem Molekularcocktails und Käsewagen mit Top-Käsesorten.

FREIZEITANGEBOT / Vereine machten Kids Lust auf Bewegung.

KREMS / Den Judo-Meister spektakulär auf die Matte werfen, die steile Kletterwand erklimmen, sich im Kickboxen versuchen oder sich hinter das Steuer eines Feuerwehrautos setzen: Attraktionen wie diese und noch vieles mehr standen beim „Action Day“ der städtischen Jugendkoordination und der Mobilen Jugendarbeit auf dem Programm.

Und die Lerchenfelder Kinder und Jugendlichen nahmen das Angebot der Kremser Vereine eifrig an: Rund 140 Kids waren zur Volksschule Lerchenfeld gekommen, um die eine oder andere Sportart auszuprobieren. Die Mobile Jugendarbeit „Seeyou“ bot in ihrer Außenstelle Raum zum „**Chillen**“ mit Grillen, Wuzzeln und Musik.

„Die Kremser Vereine bieten vielfältige Möglichkeiten, die Freizeit sinnvoll und spannend zu gestalten, Freunde kennenzulernen, die die gleichen Interessen haben. Das wollten wir den Kindern und Jugendlichen mit der Veranstaltung vermitteln“, freute sich Sozialstadträtin Dr. Elisabeth Heinzl-Schiel über das rege Interesse und die Begeisterung der Kids am Angebot.

Das Haus war der Start in sein Geschäftsleben, es war unser Familiensitz und hier ist er auch gestorben. Mit allen, die ihn gekannt und gemocht haben, wollen wir nun gemeinsam Abschied nehmen. Ein Abschied, der, wie sein gesamtes Leben, auch den Anstrich des Besonderen haben darf.“

Ernst Schwarenthorer wurde am 2. August 1948 geboren. Eingebettet in ein Familienunternehmen war der Schritt in die Selbstständigkeit vorgegeben. Nach der Umstrukturierung des elterlichen Betriebs wechselte er zusammen mit Sohn Armin in die Immobilienbranche. Über die ESA-8 Immobilienentwicklungsgesellschaft betrieb er die Nutzung der eigenen Häuser und war unter anderem Bauherr von zehn Posthallen. Zuletzt kümmerte er sich um die Neuordnungen in der Eggersdorfer Straße (neue Café-Bar-Lounge **Chill**, neues Fitnesscenter und Erweiterung der Facharzt-Niederlassungen).

Neben dem Beruf schlug sein Herz vor allem für die Familie. Für sie war er fürsorglicher Vater und Großvater. Im engsten Familienkreis wird am Sonntag auch die Urne bestattet.

Rappen mit Mieke Medusa

#### EXKURSION

Eine Schülergruppe aus dem Gymnasium traf beim „Literature **Chill** Out“ auf drei Wortakrobaten.

#### GÄNSERNDORF

Die Schüler der Begabtenförderung Englisch am Konrad-Lorenz-Gymnasium nahmen mit OSr Mag. Waltraud Haschke an einem „Literature Chill Out“ im neuen Haus der Europäischen Union in Wien teil.

Eine Schülergruppe aus dem Gymnasium traf beim „Literature Chill Out“ auf drei Wortakrobaten.

#### GÄNSERNDORF

Die Schüler der Begabtenförderung Englisch am Konrad-Lorenz-Gymnasium nahmen mit OSr Mag. Waltraud Haschke an einem „Literature **Chill** Out“ im neuen Haus der Europäischen Union in Wien teil.

Schülergruppen aus drei weiteren, bilingual geführten Schulen mit den Sprachen Deutsch, Englisch und Tschechisch lauschten den Darbietungen der österreichischen Künstlerin Doris Mitterbacher - unter ihrem Künstlernamen Mize Medusa eine fixe Größe in der heimischen Hip Hop- und Poetry-Slam-Szene - der Britin Kat Francois und des Tschechen Jaromir Konecny. Die besten Schüler-Übersetzungen je eines Gedichtes von Kat Francois bzw. Jaromir Konecny erhielten Buchpreise und Einladungen zu Literaturlesungen.

In einem „Mix & Mingle“ konnten die Schüler Teilnehmer und Autoren kennenlernen. Das British Council unterstützte die Veranstaltung, die EU stiftete ein Buffet für 100 Gäste.

Am Donnerstag liest um 19 Uhr im Kunstlokal Martin Sommerlechner für den guten Zweck, am Freitag dreht Stadtorganist Martin Strommer ab 17.30 Uhr am Adventmarkt die Drehorgel und ab 18 Uhr lädt die Otto-Glöckel-Schule zum Adventzauber in den Turnsaal der Volksschule.

Am Samstag geht es ab 16 Uhr noch einmal auf eine Zeitreise mit „Nachtwächter“ Hans Leitgeb in die Kreuzkapelle, danach ertönen um 19 Uhr in der Kirche Orgel und Violine. Ebenfalls am Samstag lädt ab 14 Uhr das Rote Kreuz zum vorweihnachtlichen Treff in die Bezirksstelle und am Abend Georg Niemann auf Schloss Sachsengang zur winterlichen Sonnwendfeier.

Am Sonntag blasen um 16.30 Uhr zum letzten Mal die Turmbläser und ebenso zum letzten Mal dürfen Punsch und allerlei mittelalterliche und neuzeitliche Leckereien am Adventmarkt verkostet werden. Danach kann bei Musik der 60er und 70er Jahre im Kunstlokal „gechillt“ werden. Am Donnerstag, 23. Dezember, liest ebendort Gottfried Laf Wurm aus Friedrich Hellers Werken und am Nachmittag des 24. Dezembers lädt die Feuerwehr die Kinder zum Weihnachtsbasteln ein.

KURZ NOTIERT

#### ELEKTROBEATS

Österreichs größtes elektronisches Festival, das „Urban Art Forms“ zieht von Wiesen nach Wiener Neustadt.

Wiener Neustadt wird wieder zum Festival Mekka: Nach sechs Jahren zieht es das „Urban Art Forms“ vom burgenländischen Wiesen in die Civitas Nova. Auf den Arena Nova Playgrounds wird vom 16. bis 18. Juni das größte elektronische Musikfestival Österreichs gastieren. Fünf Stages auf einem deutlich gewachsenen Open Air- und Indoor-Gelände in komplett eigenständigem Design, mehr Camping- und Parkflächen, große **Chill** Out-Area, direkte Hauptverkehrsanbindung, Hotels in unmittelbarer Nähe lockten Festival-Macher Ewald Tatar nach Wiener Neustadt. Mit dem Festival gibt der Veranstalter auch sein persönliches Comeback in der Bezirkshauptstadt: Bereits im Jahr 2004 hob er mit dem „Aerodrome“ Österreichs erstes Mega-Rockfestival aus der Taufe.

Megamäßig soll auch das „Urban Art Forms“ werden. Auf die Besucher warten runde 100 Live-Acts, Hitparadenstürmer wie Fatboy Slim oder Paul Kalkbrenner haben sich bereits angesagt. Dazu kommt eine über 300 Quadratmeter große LED-Wand, vier Lasershow-Anlagen, Pyrotechnik sowie ein ausgeklügeltes Licht-Set Up im gesamten Areal. „Hauptsächlich wird das Festival in der Arena Nova über die Bühne gehen, es gibt auch eine Außenstage,“ sagt Tatar.

war es für Annemarie Gutenbrunner aus Oed freudige Gewissheit: „Ich hab einen Land Rover Freelander gewonnen.“ Das verfrühte „Christkind“ war der Hauptpreis eines Hervis-Gewinnspiels und wurde mit den Glückwünschen von Autohaus-Chef Christoph Weitmann und Land Rover-Gebietsleiter Alexander Loose vergangene Woche ausgeliefert.

Posthum Ehre für Unternehmer

Der unerwartet frühe Tod von Ernst Schwarenthorer († 4. September) hat bei seiner Familie und zahlreichen Freunden tiefe Trauer hinterlassen. Als Zeichen der Dankbarkeit und Wertschätzung wurde sein Lieblingsobjekt posthum zur bleibenden Erinnerungsstätte. Im „Ernst Memorial Center“ hat die Familie ihrem geliebten Vater und Großvater ein Denkmal gesetzt, das im Zuge der öffentlichen Verabschiedungsfeier enthüllt wurde. Das Geschäftshaus in der Eggersdorfer Straße beherbergt neben Schwarenthorers Immobilienfirma unter anderem das Schnitzl-platzl, den Frisiersalon H3, die Café-Bar-Lounge **Chill** und ein Fitnessstudio.

Schnäppchenjagd zum Jahresende

Mit Nissan, Peugeot und Subaru als Hausmarken präsentiert sich das ATZ Steinakirchen als starker Partner rund ums Auto und wartet zurzeit mit unschlagbaren Angeboten auf. „Allrad fahren und Mehrwertsteuer sparen“ heißt es zum Beispiel bei allen Subaru-Modellen. Bei Peugeot gibt es von ATZ-Leiter Franz Brunner und seinem Team bis 31. Dezember neben attraktiven Starterpaketen eine Vignette, einmal Volltanken und die Anmeldung als Gratis-Draufgabe. Auch bei Nissan lassen sich zum Jahreswechsel bis 4000 Euro sparen. Weiters bietet das ATZ auch den großen Vorteil, dass viele der gängigen Modelle lagernd und sofort verfügbar sind. So auch der brandneue Juke, welcher als kleiner Bruder des Qashqai derzeit für Furore sorgt.

Es gibt keinen Alkohol und wir haben trotzdem sehr viel Spaß.

Es macht keinen Unterschied, von wo man herkommt, wir kommen alle miteinander sehr gut aus.

Aerobic, Wuzzeln, Singstarabende, Spiele, Polsterschlachten, Diskussionsrunden oder einfach nur **chillen**: Das und noch vieles mehr wird von unseren Betreuern geboten, es gibt auch günstige Verpflegung und deshalb gehen wir sehr gerne ins Juze.

Natürlich müssen wir auch bestimmte Regeln einhalten, wie etwa: kein Alkohol und respektvoller Umgang untereinander.

Das Juze und überhaupt wir Jugendlichen und können nichts dafür, wenn Politiker streiten. Erwachsene Politiker sollten uns Jugendliche aus dem raushalten und sich das untereinander ausmachen.

„Ein Dankeschön an die Jugendbetreuer“

„Ich finde es absolut bedauerlich, dass manche Politiker einfach nicht anerkennen wollen, wenn etwas funktioniert.“

Warum fragt eigentlich niemand die betroffenen Jugendlichen, die übrigens zwischen 12 und 17 Jahre alt sind, wie das Beisammensein im Juze funktioniert und was alles geboten wird? An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die Jugendbetreuer! Es wird im Jugendzentrum kein Alkohol konsumiert, stattdessen gibt es ein vielfältiges Angebot an Spielen, Karaoke-singen, Polsterschlachten, Spiele auf der Wii, oder es wird einfach nur geredet oder **gechillt**. Das Zusammenleben der Jugendlichen unterschiedlicher Herkunft funktioniert im Juze ohne Probleme (dort wird über Integration nicht diskutiert, dort wird sie gelebt).

Und deshalb sehe ich nicht ein, dass eine Jugendeinrichtung in der Öffentlichkeit schlecht gemacht wird, obwohl sie einen positiven Einfluss auf unsere Jugend hat.

Meine Tochter besucht regelmäßig das Jugendzentrum und erhält dort keine Ausbildung zur Kleinkriminellen!“



„Chillen“ in der Winterlounge

EISLAUFPLATZ

Gerade in den Ferien wird der Eislaufplatz gut angenommen.

PICCOLINI heißt das neue Lokal, früher „Halil“, hinter der Kremser Pfarrkirche, das Josef Böhmer und Beate Jiraut betreiben. Pizza oder Pasta, ausgezeichnete Weine, coole Drinks - oder einfach zum **Chillen**. Piccolini - das volle süße Leben. Mittags ab 11 Uhr und abends ab 17 Uhr. 02732/85461

110 Jugendliche in der Pfarre Herzogenburg verzichteten in den Ferien einen Tag auf Fernsehen, Skifahren oder „Chillen“ und zogen als Sternsinger von Haus zu Haus, um mit ihrem Beitrag Projekte in Afrika, Asien und Lateinamerika zu unterstützen. Der Dank gilt den Spendern - 9056,41 Euro lieferte man bei der Sternsingermesse ab.

PURKERSDORF

Am Mittwoch, 2. Februar, steigt wieder das Carneval Clubbing am BG|BRG Purkersdorf.

„Alljährlich wird dieses Fest vom Elternverein für die Schüler der Unterstufe organisiert - in der Zwischenzeit hat es aber auch bei vielen Eltern, für die eine eigene **Chill** Out Area eingerichtet ist, aber auch bei älteren Schülern großen Anklang gefunden“, weiß Elternvereinsobmann DI Christoph Hatzenberger. Bürgermeister Mag. Karl Schlögl nannte das Clubbing bei seinen Grußworten im letzten Jahr die größte Indoor-Veranstaltung seiner Gemeinde. Im Jubiläumsjahr 2011 lautet das Motto „Space Jam“. Es ist also damit zu rechnen, dass sich das Untergeschoß der Schule in die unendlichen Weiten des Weltalls erstrecken wird. Das hofft auch Hatzenberger, der zusammen mit einem engagierten Team von Eltern die jährlich wachsende Gästeschar auch heuer wieder fünf Stunden bei Musik, Tanz- und Showeinlagen, Buffet für Kinder und Erwachsene und vielen weiteren Programmpunkten verwöhnen möchte. Erstmals ist heuer auch ein Wettbewerb ausgelobt, bei dem die Schüler ihrer Fantasie freien Lauf lassen sollen und für die Dekoration Raumschiffe basteln können.

VON GEORG SCHRÖDER

ST. PÖLTEN

„Der Mix aus VAZ, Flussufer und Kopalkaserne ist einfach eine der Top-Locations in Österreich“, schwärmt Frequency-Manager Harry Jenner. Dass man abseits von sieben Bühnen auch entspannt am „schönen Traisenufer“ **chillen** könne, runde das „perfekte Festivalareal“ ab. Von 18. bis 20. August fallen wieder 45.000 Fans aus halb Europa in die 52.000 Einwohner zählende Landeshauptstadt ein.

„Work in progress“ gab Jenner bei einer Pressekonferenz in Wien als Devise aus. Wesentliche Umweltverbesserungen gegenüber 2010: Das Dosenrecycling-System, bei dem 150.000 Dosen in Sammelschiffen landeten, soll ausgebaut und verbessert werden. Die Nachreinigung soll nach einer exakten Prioritätenliste erfolgen. Ganz oben auf dieser Liste: die Verbesserung der Kommunikation mit Nachbarn. In den vergangenen Jahren haben vor allem die großen Mengen Müll, die die Besucher verursacht haben, bei Anrainern für Unmut gesorgt. „Wir bitten noch um Geduld. Unser Nachhaltigkeitsprogramm wird sukzessive optimiert.“

Zusätzlich zählt dieser Tourstop auch zum World Rookie Ranking, das heißt: Die besten Rookies können sich für die World Rookie Finals in Ischgl qualifizieren. Außerdem haben die besten drei aus den Kategorien „Snowboard Rookies“ und „Snowboard Allgemein“ die Chance, sich für die Shred Down Austrian Masters 2011 in Westendorf zu qualifizieren. Die Anmeldung für alle Snowboarder und Freeskier ist kostenlos und erfolgt online ungefähr eine Woche vor dem Contest auf [www.senonerpar-hochkar.at](http://www.senonerpar-hochkar.at)

, beziehungsweise auf [www.qparks.com](http://www.qparks.com)

oder vor Ort in der **Chill** Area ab 9.30 Uhr.

Nachdem die HochkarOpen wetterbedingt verschoben werden mussten, steht nun ein neuer Termin für das Event. Der SenonerPark öffnet nun am 5. März seine Pforten für die Snowboarder und Freeskier. Anmeldung weiterhin unter [www.senonerpark-hochkar.at](http://www.senonerpark-hochkar.at)

, [www.qparks.com](http://www.qparks.com)

oder vor Ort in der **Chill** Area ab 9.30 Uhr.

Links: Ferdinand Weiwurm (re.) brauchte in den letzten Tagen einen Turban. Der Angreifer kassierte gegen den FC Senec ein Cut und musste im Krankenhaus mit zwei Stichen genäht werden.

Rechts: Neuzugang Stefan Liebhart „chillte“ in der Lobby. Der Abwehrriese wurde in der Türkei von der Mannschaft sehr gut aufgenommen.

„Gemeinsam mit dem Bürgermeister wurde überraschend schnell ein Gebäude in zentraler Lage gefunden, die ehemalige Schneiderei an der Hauptstraße, die von der Gemeinde für die Jugendlichen angemietet wird“, freut sich Gemeinderat Michael Pinnow von den Grünen (die NÖN berichtete). Jetzt wurde der Schlüssel an die Jugendlichen übergeben. Die notwendigen Renovierungsarbeiten sowie die Einrichtungsarbeiten werden von den Jugendlichen in den nächsten Wochen selbst durchgeführt.

Eine Hausordnung, die streng einzuhalten ist, wurde von der Jugendgruppe bereits erstellt. Die Verwaltung des Jugendtreffs erfolgt autonom durch die Jugendlichen, wird aber von Jugendberater Lutz Köllner von com.mit (Gesundheitsförderung und Community-Bildung mit Jugendlichen) begleitet. „Wir freuen uns auf das Jugendzentrum. Dort können wir Freunde treffen, Spaß haben und ohne Konsumzwang **chillen**“, so Hanna Grech, die eine der Schlüsselverantwortlichen und Ansprechpartnerin ist. Auch einige Events sind im neuen Jugendzentrum geplant.

„Seit über einem Jahr gibt es die Gemeinde 21 Arbeitsgruppe „Jugend“, in der sich zahlreiche engagierte Erwachsene und Jugendliche, unterstützt durch Jugendberater Lutz Köllner, sich für eine Verbesserung des Angebotes für Jugendliche in Eichgraben einsetzen“, erzählt Gemeinderat Michael Pinnow (Grüne). Nach ersten Vernetzungstreffen, gemeinsamen sportlichen Aktivitäten wurde immer wieder der Wunsch der Jugendlichen nach einem Jugendhaus in Eichgraben geäußert, jetzt wird es Realität.

Wer beim Jugendzentrum mithelfen möchte, kann sich per Mail unter [hanna.grech@gmx.at](mailto:hanna.grech@gmx.at)

Indie-Band „Skinny Machines“ aus London rockt Amstetten.

#### AMSTETTEN

Mit „Skinny Machines“ kommt britischer Indie-Rock nach Amstetten: Sänger/Gitarrist Jay Marsh, Gitarrist Rikki Glover, Bassist Mike Woodhouse und der Schweizer Schlagzeuger Dan Roth werden am Mittwoch, 23. März, um 20.30 Uhr im **Chill** in Amstetten unplugged auftreten - bei freiem Eintritt und erstmals in Österreich. In nur elf Monaten hat die 2010 entstandene Londoner Band ihr Album „Wrong Side Of The River“ produziert und 80 Gigs zwischen der Schweiz und Großbritannien absolviert. Die Indie-Rocker haben bereits zwei EPs veröffentlicht, zahlreiche Preise gewonnen, waren bereits mit Stars wie The Kooks, Mark Ronson, Feeder, James Blunt sowie den Zutons unterwegs und haben sich einen Namen als starke Live-Band gemacht.

#### CHILLIG

Nach dem stressigem Messe-Alltag kann man in eigenen Raum bei Cocktails und Schmankerl „blau“ machen.

WISAVIS wird **gechillt** - im etwas anderen Business-Treff, dem Blue Room. Das LaBoom St. Pölten und der Hotel-Gasthof Graf sorgen dafür, dass der Blue Room, der an den Messetagen ab 20 Uhr für alle ab 21 geöffnet ist, der ideale Ort zum Abschalten ist. Dort kann man einen stressigen Messetag richtig ausklingen lassen. Hier finden sich für ein paar Augenblicke Entspannung, man kann die Seele baumeln lassen und sich einfach wohlfühlen.

In stilvollem Ambiente können Sie zur Musik von Reini Dorsch verschiedene Cocktails genießen. Auch Weinliebhaber kommen nicht zu kurz: Offene Weiß- und Rotweine werden als erlesene Gaumenfreuden präsentiert. Von milden, klar strukturierten, klassischen Weißen mit elegantem Säurebögen bis hin zu fruchtigen, herben, würzigen Roten gibt es ein breit gefächertes Angebot.

Auch heuer gibt es wieder den Skateday, der 2008 von „Bass Village“ in die Welt gerufen wurde und vonseiten der Gemeinde Gänserndorf unterstützt wird.

Diesmal findet er am Samstag, 21. Mai, wie gewohnt ab 14 Uhr, am Funpark Gänserndorf (Hafergrubenweg) statt, Schlechtwettersatztermin 28. Mai.

Jeder ist willkommen vorbeizuschauen, sei es zum Skaten, zum Zusehen, zum Lauschen der Musik, zum Anfeuern der Kids oder einfach zum **Chillen** bei einem kühlen Getränk.

Heuer wird es auch einen Skatecontest in zwei Altersklassen geben. Zu gewinnen gibt es Skateboards von Crème International.

Alle Informationen auf der Skateday-Webpage unter [www.skateday.jimdo.com](http://www.skateday.jimdo.com)

#### 1. Lumpenball des FC Schupfal

Bis vor sechs Jahren war ein Lumpenball in Ebergassing gang und gäbe. Eine schöne Tradition in der Gemeinde, die aber abrupt endete. Nun wurde dieses langjährige Faschingsevent vom „**Chill** out“-Club FC Schupfal wieder belebt. „Einen Lumpenball hat es bei uns immer gegeben. Irgendwann war es aber dann aus. Unser Ort funktioniert einfach“, erläutert Obmann Harald Schmidt und freute sich zeitgleich über zahlreiche Gäste im Ebergassing Volksheim. Höhepunkt der närrischen und bunten Veranstaltung war die Tombola mit tollen Preisen.

Weiterhin angesagt sind Brogues mit ihren typischen Lochverzierungen an Schaft und Vorderkappe, die sowohl zur Jeans als auch zur Anzughose gute Figur machen.

Nicht wegzudenken: Der klassische Lederschuh, ob glatt oder rau – er wirkt immer edel. Tagsüber im Business, abends auf der Party. Gerne auch in kräftigen Farben.

Bequeme Sneaker sind schon lange mehr als nur Sportschuhe: Heuer überzeugt der sportliche Klassiker mit einer schlanken Linie. Best Friends heißt etwa eine Herrenkollektion von Jello, die für Abenteuerer wie geschaffen ist: Sneakers in natürlichen Brauntönen sind da die perfekte Wahl. Ob beim **Chillen** oder einem gemütlichen Stadtpaziergang – sie stellen sich jeder Herausforderung. Und: Canvas-Schnürer gehören bei den Herren in jeden Schuhschrank. In Blau- und Graukombinationen oder mit Streifenmustern sind sie die perfekten Allrounder in dieser Saison, vom Alltagsoutfit bis zum Casual Friday im Büro.

Von Jello aus der Cool Gentlemen-Kollektion: anthrazitfarbene Schnürer um 24,95 Euro.

Blue Cox von Shoe4You aus der Casual-Kollektion um 49,95 Euro.

#### VON MATHIAS SCHRANZ

##### WIENER NEUSTADT

Es ist angerichtet: Die Großküche auf dem Gelände in der Maximiliankaserne (Fischauergasse) versorgt ab sofort rund 7.000 Bundesheerangehörige in Niederösterreich und Burgenland. In der „Zentralküche Ost“ wird nach dem Prinzip „Cook & **Chill**“ gekocht: Das bedeutet, dass die Speisen vorgekocht und für die Finalisierungsküchen fertiggestellt werden. Das soll dem Bundesheer im Vergleich zum alten System um rund ein Drittel billiger kommen. Apropos Kosten: Die Gesamtkosten für die Großküche in der Maximiliankaserne betragen rund 8,1 Millionen Euro, bis Ende 2012 sollen alle Finalisierungsküchen angeschlossen sein.

##### ST. PÖLTEN

Noch wird beim Militärkommando Niederösterreich in der Hesserkaserne selbst gekocht. Dies könnte sich aber bis Ende 2012 ändern, wenn die Zentralküche Ost in Wiener Neustadt ihre Vollkapazität erreicht.

Dort habe sich das neue System „Cook and **Chill**“ bereits bewährt, so Generalleutnant Günter Höfler, Kommandant der Streitkräfte, bei der Vorstellung: „Die Gulaschkanone ist ein Nostalgieobjekt, die Verpflegung des 21. Jahrhunderts heißt ‚Cook and chill‘.“ Über das neue Verpflegungssystem sollen in Zukunft alle Niederösterreichische Militärküchen von der Zentralküche in Wiener Neustadt aus mit schockgefrorenem Essen beliefert werden.

In den Kasernen werden dazu die Truppenküchen sukzessive in sogenannte Finalisierungsküchen umgewandelt, in denen das gefrorene Essen dann fertig zubereitet wird. Dadurch soll Personal reduziert werden und zudem keine Rekruten mehr in der Küche nötig sein.

## ST. PÖLTEN

Noch wird beim Militärkommando Niederösterreich in der Hesserkaserne selbst gekocht. Dies könnte sich aber bis Ende 2012 ändern, wenn die Zentralküche Ost in Wiener Neustadt ihre Vollkapazität erreicht. Dort habe sich das neue System „Cook and Chill“ bereits bewährt, so Generalleutnant Günter Höfler, Kommandant der Streitkräfte, bei der Vorstellung: „Die Gulaschkanone ist ein Nostalgieobjekt, die Verpflegung des 21. Jahrhunderts heißt ‚Cook and **chill**‘.“ Über das neue Verpflegungssystem sollen in Zukunft alle Niederösterreichische Militärküchen von der Zentralküche in Wiener Neustadt aus mit schockgefrorenem Essen beliefert werden.

In den Kasernen werden dazu die Truppenküchen sukzessive in sogenannte Finalisierungsküchen umgewandelt, in denen das gefrorene Essen dann fertig zubereitet wird. Dadurch soll Personal reduziert werden und zudem keine Rekruten mehr in der Küche nötig sein.

Sie haben selbst entrümpelt, geplant, gemalt und geputzt - jetzt konnten die Eichgrabener Jugendlichen ihr Projekt präsentieren: „Ihr“ neuer Jugendraum wurde offiziell seiner Bestimmung übergeben.

Ein Mal pro Woche wird er geöffnet, auch einige Events sind geplant. Die Jugendlichen sind selbst dafür verantwortlich, sie haben sogar selbst eine Hausordnung erstellt. Unterstützung kommt lediglich von einem Jugendberater.

Die Eichgrabener Jugendlichen haben Initiative gezeigt: Sie sagten, was sie sich wünschten und bemühten sich auch darum. Jetzt haben sie es geschafft: Sie haben Platz, sich ohne Konsumzwang zu treffen, Spaß zu haben, zu **chillen** oder zu spielen, tun zu können, worauf sie Lust haben. Auch in Altengbach gibt es einen Jugendraum, „der aber gerade nicht so viel genutzt wird“, weiß Bürgermeister Wolfgang Luftensteiner, „er soll aber reaktiviert werden.“

Die Gemeinden haben Vertrauen in „ihre“ Jugendlichen, sie trauen ihnen Eigenverantwortung, Eigeninitiative und Selbstständigkeit zu - die Betreuer von com.mit greifen nur ein bisschen unter die Arme, ein wichtiger Schritt in Richtung Erwachsenwerden.

## KOMMENTAR

Poetry Slam. Am Gründonnerstag, 5. April, veranstaltet Marianne Gansch in ihrem Lokal Zebra Lounge in Hainfeld wieder einen Poetry Slam. Beginn ist um 20 Uhr. Gesucht dafür werden Dichter oder sonstige Sprachgewandte, die beim Wettlesen um die Gunst des Publikums mitmachen wollen. Jeder Teilnehmer hat fünf Minuten Zeit, seinen eigens geschriebenen Text ohne technische Hilfsmittel vorzutragen. „Abgestimmt wird durch ein Publikumsvoting, je nach Teilnehmeranzahl gibt es eine Vorrunde und ein Finale“, sagt Gansch. Die Moderation kommt von Siegfried Gansch alias **CHILL** iLL, der auch seine neue Hip-Hop-Veröffentlichung präsentiert. Anmeldungen erbeten unter der E-Mail [marianne@zebra-lounge.at](mailto:marianne@zebra-lounge.at) oder 0676/7821408.

Ausstellung. Ölbilder, Aquarelle und Zeichnungen der ehemaligen Direktorin der HLW Türnitz, Hannelore Neumaier aus Wilhelmsburg, sind bis 31. Mai im Lilienfelder Stüber der Familie Tschak in Lilienfeld ausgestellt.

Die „Skinny Machines“ machten auch bei ihrer Frühlingstournee wieder Halt in Amstetten. Im Herbst hatten die vier Engländer am Benefizkonzert „British Night“ des Round Table 48 im Pfarrsaal St. Stephan teilgenommen. Am Mittwoch, 21.3., spielten sie bei freiem Eintritt im **Chill** auf. Der neue Sänger der englischen Band, Jim Stapley, begeisterte das Publikum mit seiner gefühlvollen Stimme. Die Band ist in den nächsten Wochen in Österreich unterwegs und wird im Herbst wieder Station in Amstetten machen.

Infos: [www.skinnymachines.com](http://www.skinnymachines.com)

## HAINFELD

Am Gründonnerstag, 5. April, veranstaltet Marianne Gansch in ihrem Lokal Zebra Lounge in Hainfeld abermals einen „Poetry Slam“. Beginn ist um 20 Uhr.

Gesucht werden Dichter oder sonstige Sprachgewandte, die beim Wettlesen um die Gunst des Publikums mitmachen wollen. Jeder Teilnehmer hat fünf Minuten Zeit, seinen eigens geschriebenen Text ohne technische Hilfsmittel oder Verkleidungen vorzutragen. „Abgestimmt wird durch ein Publikumsvoting, je nach Teilnehmeranzahl gibt es eine Vorrunde und ein Finale“, sagt Gansch zum Ablauf. Auch Preise winken als Belohnung. Die Moderation kommt von Siegfried Gansch alias **CHILL** iLL, der in diesem Rahmen seine neue Hip-Hop-Veröffentlichung präsentiert. Anmeldungen sind unter [marianne@zebra-lounge.at](mailto:marianne@zebra-lounge.at) oder unter der Telefonnummer 0676/7821408 erbeten.

## VON CHRISTIAN EPLINGER

### HOCHKAR, ÖTSCHER

Schnee und Sonne - eine Kombination, die sich Winterurlauber wünschen, doch in dieser Wintersaison nur ganz selten geboten bekamen. Die letzten Wochen waren da eine wohlthuende Ausnahme für viele Skifahrer. Am Vormittag genossen sie am Hochkar oder Ötscher die noch tollen Pistenbedingungen, am Nachmittag „**chillte**“ man dann vor einer Hütte und genoss die warmen Sonnenstrahlen.

Am Hochkar ist das - sofern das Wetter mitspielt - noch bis 22. April möglich. „Wir haben noch über einen Meter Schnee. Die Pisten sind vormittags in perfektem Zustand. Nachmittags wird es natürlich zunehmend wärmer. Bis Ostern sind noch alle Lifte und Pisten in Betrieb. Danach werden wir etwas reduzieren, dafür aber auch die Kartenpreise anpassen“, sagt Katharina Putz, Geschäftsführerin der Hochkar-Liftgesellschaft. Die langen Nachsaison-Öffnungszeiten sind am Hochkar schon Tradition und werden als Service für die Skigäste gesehen. „Natürlich muss man die Kosten im Auge behalten. Aber wir haben mittlerweile diesbezüglich den Ruf als ‚Obertauern des Ostens‘. Den wollen wir beibehalten“, erklärt Putz.

## CHILLIG

Nach dem stressigen Messe-Alltag kann man bei fruchtigen Getränken und regionalen Schmankerln „blau“ machen.

WISAvi wird **gechillt** - im etwas anderen Business-Treff, dem Blue Room. Das LaBoom St. Pölten und der Hotel-Gasthof Graf sorgen dafür, dass der Blue Room, den an den Messtagen ab 20 Uhr für alle ab 21 geöffnet ist, der ideale Ort zum Abschalten ist.

Messeausklang bei Weinen  
und bunten Cocktails

Am vergangenen Donnerstag ging in der Zebra Lounge wieder ein „Poetry Slam“, ein Wettlesen um die Gunst des Publikums, in Szene. „Es haben heuer vier Personen teilgenommen“, schildert Inhaberin Marianne Gansch, „es gab zwei Runden, das heißt jeder trug zweimal vor.“ Begonnen von einem Text aus einem selbst geschriebenen Buch bis über Dialektdichtung war alles vertreten. Gewonnen hat Sandra Weese vor Franz Witzmann. Den dritten Platz teilten sich mit gleichem Punktstand Sabine Zechner und Maria Gansch. Die Moderation führte Siegfried Gansch alias „**ChiLL** iLL“ durch, der bei dieser Gelegenheit auch seine dritte CD, „Chopped Cords“, präsentierte.

Große Aufregung am ersten Tag nach den Osterferien: Die Kastner Kindergarten-Kids bezogen ihr neues „Zuhause“, den modernen Kindergartenneubau hinter dem Gemeindezentrum. So groß die Begeisterung bei Kindern, Eltern und Pädagoginnen, so groß auch die Zufriedenheit bei den Bauverantwortlichen: „Wir können nicht nur auf das Ergebnis wirklich stolz sein, wir haben auch alle Zeit- und Budgetpläne bestens eingehalten“, freut sich INKA-Gemeinderat und Bauausschuss-Obmann Toni Helm. Highlights sind die geräumigen Gruppenräume mit eigenen Rückzugsnischen für die Kinder und vor allem der Bewegungsraum, der ein raumfüllendes „Vogelnest“ beinhaltet - in dieser überdimensionalen Hängematte aus Seilen können die Kinder nicht nur gefahrlos herumtoben, sondern auch ausruhen und „**chillen**“. In den nächsten Tagen wird die Außenanlage mit Spielgeräten und Sandkiste fertig. Der zur Verfügung stehende Garten mit eigener Hütte ist viermal so groß wie die bisherige Kindergarten-Außenanlage.

In Zwettl wird im Sommer „**gechillt**“  
AKTIONISMUS Zwettler Wirtschaft lädt mit Liegestühlen und Hängematten zum Verweilen ein.  
VON BRIGITTE LASSMANN-MOSER

AKTIONISMUS Zwettler Wirtschaft lädt mit Liegestühlen und Hängematten zum Verweilen ein.  
VON BRIGITTE LASSMANN-MOSER

ZWETTL Auf Aktionismus setzt wieder einmal die Wirtschaft. Mit einer besonderen Werbemaßnahme will sie auf Zwettl als Einkaufsstadt aufmerksam machen. „**Chillen** in Zwettl – slow shopping“ ist angesagt. „Wir wollen unseren Kunden und Freunden zeigen, dass man sich in Zwettl Zeit nehmen kann zum Einkaufen, Essen, Kaffeetrinken..., dass wir eine gemütliche und gleichzeitig moderne Einkaufsstadt sind“, erklärt Johannes Prinz, Obmann des Wirtschafts- und Tourismusmarketings Zwettl, in einem Exklusiv-Gespräch der NÖN. So soll ein 1100 m<sup>2</sup> großes grünes Netz, das über den Sparkassenplatz gespannt wird, als Symbol für das Netzwerk Innenstadt, das große Miteinander von Handel, Dienstleistung und Gastronomie aufzeigen. Vor den Geschäften werden insgesamt 83 Liegestühle samt Sonnenschirmen aufgestellt, die jeder benutzen kann und die zum „slow shoppen“ (langsames Einkaufen) einladen. „Die Liegestühle stehen auf Kunstrasenteppichen, die ein Symbol für ‚Grün und Natur‘ sein sollen“, erzählt Prinz.

Nicht nur Holzsportler aus ganz Europa gaben sich hier wieder ein Stelldichein, auch Tausende Besucher aus nah und fern strömten in die kleine Gemeinde, um die spektakulären Bewerbe mitzuerleben. Es ist schon sehr faszinierend, wie sich aus einer kleinen Veranstaltung im Laufe der Jahre – dank des Engagements der Veranstalter und vieler freiwilliger Helfer – ein derart erfolgreiches Groß-Event entwickelt hat, das dazu beiträgt, dass man selbst im fernen Neuseeland unser Waldviertel kennt. In den kommenden Tage geht es mit werbewirksamen Veranstaltungen munter weiter: Feuerfest in der Whiskyerlebniswelt, das Bio-Bengelchen-Fest beim Kräuterspezialisten Sonnentor in Sprögnitz, der Auftakt des diesjährigen Sommerschwerpunktes „**Chillen** in Zwettl“ samt Start der Schanigarten-Saison usw. Möge diesen Veranstaltungen ebenso schönes Wetter und ein ebenso grandioses Publikum wie in Langschlag beschieden sein.  
RANDBEMERKUNG

CHILLEN UND GENIESSEN Am Samstag geht es rund in der Innenstadt, auf die Besucher wartet ein Programm mit vielen Überraschungen. ZWETTL In Zusammenarbeit mit den heimischen Gastronomiebetrieben laden die Stadtgemeinde Zwettl und der Verein Wirtschafts- und Tourismusmarketing Zwettl (WTM) am kommenden Samstag, 5. Mai, zur Eröffnung der Schanigarten-Saison ein. Besucher dürfen sich an diesem Tag ab 9 Uhr auf viele Überraschungen freuen: In der Innenstadt werden Liegestühle und Hängematten aufgestellt, die unter dem Motto „**Chillen** in Zwettl“ zum Ausruhen und Verweilen einladen. Für musikalische Unterhaltung sorgen die Eichenbacher Kirtagsmusi sowie ein Schülerensemble der Privaten Mittelschule Zwettl und DJ Michael Berger. Neben Freige tränken und Freibier gibt es auch ein Angebot an Picknick-Snacks, das – in Kombination mit eigens angelegten Rasenflächen und Terrassen – für ein Picknick mitten im Stadtzentrum genutzt werden kann. Als weiterer Beitrag zur Eröffnung der Schanigarten-Saison wurde nach einer Idee von Stadträtin Andrea Wiesmüller und in Kooperation mit der Privatbrauerei Zwettl die „Zwettler Wohlfühldecke“ kreiert. Die Schanigarten-Betreiber stellen diese Decke künftig bei Bedarf gerne ihren Gästen zur Verfügung.

Ottenschlag: „Tag der Sonne - Eröffnung der Photovoltaikanlagen (Gemeinde und Hauptschule), 10.30 Uhr, Spielplatz des Kindergartens.  
SAMSTAG, 5. MAI  
Zwettl: Auftaktveranstaltung „**Chillen** in Zwettl - slow shopping“, in der Zwettler Innenstadt, mit vielen Überraschungen, 9 bis 13 Uhr.  
Zwettl: Jubiläumskonzert des Musikvereines C. M. Ziehrer, 20 Uhr, im Stadtsaal.  
Zwettl: 34. Frühlingsball der BHAK/BHAS im Hamerlingsaal Schierhuber, 20 Uhr.

Moderne Designs

wandern in den Garten

Outdoor-Möbel sind längst keine alten, klapprigen oder verrosteten Konstruktionen mehr – im Gegenteil: Die Optik ist weitreichend von stylish, elegant, modern bis hin zu traditionell, verspielt chic oder klassisch. Kubische Formen, geradliniges Design und raffinierte Formen dominieren das Gartenmobiliar, denn alles, was im Innenraum gefällt, passt auch auf die Terrasse oder ins Grüne. Besonders ausladende und klobige Sofasessel, gemütliche Sitzbänke und bequeme Polster sorgen für Luxus unter freiem Himmel. Sehr beliebt sind Gartenmöbel im Lounge-Stil, die zum **Chillen** und Relaxen im Freien einladen. Möbel, die im Garten zum Einsatz kommen, müssen robust, solide und wetterbeständig sein. Massives Holz, Metall oder Synthetik-Rattan sind geeignete und pflegeleichte Materialien für Freiluft-Möbel. Denn je lauschiger und

Auf jeden Fall sollte bei der Zubereitung reifes Obst in den Mixer kommen, weil es geschmacksintensiver ist.

Eine goldene Regel, die von Experten immer wieder zitiert wird, lautet: Nur ein kalter Cocktail ist ein guter Cocktail!

Besonders bei Kreationen, in denen sich Wodka oder andere alkoholische Zutaten befinden, schmeckt man dadurch den Alkohol nicht so stark raus. Also, das rosa Schirmchen rauf aufs Glas – nicht die Obststücke wie Ananas, Kiwi oder kandierte Kirschen vergessen – und rein mit dem bunt gestreiften Strohhalm: Damit in den Garten zum **Chillen** – und Prost!

Wie werden Sie den Muttertag feiern?

Sandra Wesely, Angestellte im Therapiezentrum, Ybbs:

„Da ich schon einen Tag vorher mit meiner Familie einen Ausflug machen werde, lasse ich es am Muttertag eher ruhiger angehen. Ich werde den Tag einfach genießen und auf der Couch oder im Garten **chillen**.“

FRAGE DER WOCHE

Gabriele Kienberger, Musiklehrerin, Klein-Pöchlarn/Ebersdorf:

Zwettl „entschleunigt“

Die Auftaktveranstaltung für die Aktion „**Chillen** in Zwettl“ fand am Samstag am Hauptplatz statt. In den Liegestühlen bzw. Hängematten erholten sich auch Stadträtin Andrea Wiesmüller, Vizebürgermeister Johannes Prinz, Bürgermeister Herbert Prinz und Bierbrauer Karl Schwarz (S.12).

Aktionismus kommt an

BRIGITTE LASSMANN-MOSER über das neue Wirtschaftsmarketingprojekt in Zwettl.

In der Stadt Zwettl kann man seit dem Wochenende also richtig abhängen – nichts anderes nämlich bedeutet das Wort „**chillen**“. Sich entspannen, rumhängen, dafür wurden im Zentrum jede Menge Liegestühle, Hängematten und Sonnenschirme aufgestellt (Bericht auf Seite 12).

Und die Leute stehen auf Aktionismus, wie man beim Start des jüngsten Projektes des Wirtschafts- und Tourismusmarketings am vergangenen Samstag sehen konnte: In der Stadt brodelte es, es wimmelte vor Menschen. Da bleiben nur noch einige wenige Dinge zu hoffen: Dass das Projekt „Chillen in Zwettl“, das den ganzen Sommer über läuft, hält, was es verspricht und tatsächlich zum „slow shopping“, zum gemütlichen Einkauf, animiert und nicht wieder einschläft (zumindest aber sorgt es für Aufsehen, die Leute reden darüber).

In der Stadt Zwettl kann man seit dem Wochenende also richtig abhängen – nichts anderes nämlich bedeutet das Wort „chillen“. Sich entspannen, rumhängen, dafür wurden im Zentrum jede Menge Liegestühle, Hängematten und Sonnenschirme aufgestellt (Bericht auf Seite 12).

Und die Leute stehen auf Aktionismus, wie man beim Start des jüngsten Projektes des Wirtschafts- und Tourismusmarketings am vergangenen Samstag sehen konnte: In der Stadt brodelte es, es wimmelte vor Menschen. Da bleiben nur noch einige wenige Dinge zu hoffen: Dass das Projekt „**Chillen** in Zwettl“, das den ganzen Sommer über läuft, hält, was es verspricht und tatsächlich zum „slow shopping“, zum gemütlichen Einkauf, animiert und nicht wieder einschläft (zumindest aber sorgt es für Aufsehen, die Leute reden darüber).

Dass die Liegestühle und Rasenstücke während des Nächtens nicht abhanden kommen, sprich gestohlen werden.

Und dass uns dieses Projekt nicht das Sommerwetter ruiniert – denn seit die Liegestühle stehen, regnet es fast nur noch...

Liebestühle und Hängematten laden zum Verweilen ein.

ZWETTL Die Auftaktveranstaltung des Wirtschafts- und Tourismusmarketingvereins (WTM) „Gemütlich einkaufen in Zwettl“ wurde durch zahlreiche Liegestühle und Hängematten beim Hundertwasserbrunnen letzten Samstag kraftvoll in Szene gesetzt.

„**Chillen**“ oder sich Hängen lassen, war angesagt. Das spektakuläre in Deutschland bestellte alles überdeckende Netz, konnte leider nicht rechtzeitig geliefert werden. Es wird voraussichtlich nächste Woche über dem Sparkassenplatz gespannt. Gemütlich Essen und Trinken und dann zum Einkauf. Die vielen Schanigärten luden ebenfalls zum Verweilen ein. WTM-Obmann Hannes Prinz und die gesamte Gemeindegemeinschaft unterstrichen damit die Atmosphäre der Innenstadt. Die Echsenschacher Kirtagsmusi umrahmte musikalisch.

Sicherheitstechniker,

Frankenfels:

„Ich grille leidenschaftlich gerne. Ich treffe mich am Wochenende oft mit Freunden oder Verwandten, dann wird gegrillt, genossen und **gechillt**. Ich empfinde das als einen Teil der österreichischen Kultur.“

Christof

Humperlstätter,

Links: Im Rathaus wurde Laufe des Abends eine Disco eröffnet. Aufgelegt haben „Rent a DJ“.

Rechts:

Vor dem Stadtsaal wurde ein **Chill** Out - Zelt aufgebaut, in dem man für einige Zeit die Füße entspannen konnte.

Family-Entertainer Robert Steiner liebt es, auf der Terrasse seines Büros zu grillen und zu **chillen**.

VON EVA LUGBAUER

PURGSTALL, WIESELBURG

Eine Couch zum **Chillen**, schummriges Licht, eine kleine Bierreserve - in dieser Atmosphäre lässt es sich gut Rocken. Im Probenkeller der Purgstaller Band „The Mycons“ haben die vier Bandmitglieder in den letzten Monaten viel Zeit verbracht. Ein Großteil ihrer ersten CD („Less Is More“) ist hier entstanden.

Wie es ist die erste selbstproduzierte CD in Händen zu halten? „Am Anfang schon komisch“, sagt Jakob Hofmarcher, der der Band seine Stimme leiht und für den rockigen Gitarrensound sorgt. „Aber cool. Das Album bleibt schließlich ewig.“ Das Stückchen Unsterblichkeit, das sie mit der CD erlangt haben, freut auch Drummer Maximilian Schmatz. Wobei: „Wir haben die CD hauptsächlich für unsere Fans gemacht.

Fischhuber lädt zum Bergsommer

3Mit dem „Bergsommer Niederösterreich“ startet eine Kampagne, die den Bergtourismus im Mostviertel und in den Wiener Alpen stärken soll.

Mit zahlreichen Veranstaltungen und den aus dem Wiener Museumsquartier bekannten Sitzmöbeln „Enzos“ an Panoramaplätzen will Tourismuslandesrätin Dr. Petra Bohuslav zum „**Chillen**“ in luftigen Höhen einladen.

Mit dabei als Testimonial der Kampagne: Kilian Fischhuber aus Waidhofen, einer der besten Sportkletterer der Welt und fünffacher Boulder-Weltcupgesamtsieger.

Musikerhochzeit in Windhag

Flexible Nachmittags- und Ferienbetreuung für Klein- und Kindergartenkinder

Schülerhort nach Altersgruppen geteilt und flexible Kinderbetreuungsplätze

„Raum“ für Jugendliche eventuell am Sumsi-Spielplatz mit Sitzgelegenheiten und uneinsehbaren Winkeln zum „**Chillen**“ schaffen. Derzeit dient die Bushaltestelle bei der Pfarrkirche als Treffpunkt.

Bessere Vernetzung und besserer Austausch mit Vereinen, Organisationen und Institutionen wie Landespflegeheim, Caritas. Beispiel: gemeinsamer Veranstaltungskalender

Ehrenamtliche Begleitung für Senioren (Einkauf, Arzt)

Viel wird über das große grüne Netz, das derzeit über den Zwettler Sparkassenplatz gespannt ist, gerätselt und gemunkelt, können doch viele in der Bevölkerung (noch) nicht wirklich etwas damit anfangen. Was ist seine Bedeutung?

Viele glauben, dass es sich um ein Sicherheitsnetz für die Baustelle des Sparkassenhauses handelt und fragen sich, warum das Netz erst jetzt, wo ja die Renovierung so gut wie abgeschlossen ist, angebracht wurde.

Tierschützer wiederum schreien auf, weil sie fürchten, Vögel könnten sich darin verfangen.

Nun: Das Netz soll, wie auch in der NÖN schon berichtet wurde, ein Symbol für das „Netzwerk Innenstadt“ sein und ist ein Bestandteil des derzeit laufenden Projektes „**Chillen** in Zwettl“. Und Zwettler Jungfußballer werden unter Einbeziehung dieses Netzes am Freitag die Fußball-EM „einläuten“ (Seite 19).

Und die Moral von der Geschichte? Die Zwettler wissen zwar mit Liegestühlen, Sonnenschirmen und Hängematten etwas anzufangen – leider aber nichts mit einem Netz als „Dach“ ...

Werbe-Kampagne soll junge Zielgruppe zum Entspannen und Genießen in die Wiener Alpen und ins Mostviertel bringen.

VON NICOLE FRIESENBICHLER

16 Prozent der Gäste, die in NÖ urlauben, kommen wegen der Berge. Diese Zahl wollen Landesrätin Petra Bohuslav und NÖ Werbung-Chef Christoph Madl mit der neuen Kampagne „Bergsommer Niederösterreich“ in den nächsten drei Jahren auf 30 Prozent steigern. Ziel dahinter: Junge, urbane Menschen zum „**Chillen** in den Bergen“ einladen, so Bohuslav. Als ungewöhnliche, aber auffällige Sitzmöbel werden dazu 40 Mini-Enzos, bekannt aus dem Wiener Museumsquartier, an Panoramapunkten in den Wiener Alpen und im Mostviertel aufgestellt. Dort werden von Juni bis Oktober außerdem zahlreiche Veranstaltungen von Almkirtagen bis zu geführten Wanderungen stattfinden.

Weiteres Ziel: „Wir wollen aus Ausflugs Gästen Nächtigungsgäste machen“, erklärt Madl. Vor allem im Sommer gebe es dazu Potenzial – rund 62 Prozent der Übernachtungen in NÖ entfielen 2011 auf die Sommermonate. 250.000 Euro werden in die Bergsommer-Kampagne investiert, die nicht nur Österreicher, sondern auch Tschechen, Ungarn und Slowaken ansprechen soll.

„Grill & **Chill**“ im Stadtkern

STADTMARKETING II

Die Stadt im Grillfieber: Am 16. Juni glühen Grillkohlen.

Festival-Stimmung pur

NÖN PRÄSENTIERT

Die besten Bands, die besten Kabarettisten, die stimmungsvollsten Kulissen und Gelände warten auf Festival-Fans, die endlich wieder **chillen**, rocken & feiern wollen.

Die musikalischen Highlights dieses Sommers:

30. Juni bis 25. August, Tulln: Vielfalt unter Sternen. Auf der Donaubühne Tulln gibt es unter anderem: Status Quo (30. Juni), Der Watzmann (13. Juli), Teatro Piccolo (14. Juli), Nina Hagen (21. Juli), Ost-West-Musikfest (22. Juli), One World Project (28. Juli), Wolfgang Ambros (4. August), Attwenger (11. August), Harry Ahamer (18. August) und Peter Cornelius (24. August).

Gespielt wird mit Beachschlägern in Teams von 2 Personen. Ziel ist, den Ball über das Netz in das Spielfeld des gegnerischen Teams zu befördern – bei beiden Turnieren sind großartige Preise zu gewinnen.

Party-Stimmung: Für Stimmung unter dem Partyvolk wird die DJ-Line „Struttin Beats“, sowie die Hip-Hop Formation „beat breaker“ sorgen. „Keep on running“ heißt es, wenn die freerunner team obsession den Stadtparkgästen mit ihren Moves ordentlich einheizt. Um das passende gratis Styling kümmert sich währenddessen ein Hairdresser-Team rund um Figaro Franz Richtar, sowie eine Airbrush-Body-Tattooing Station.

Große Relax-Zone: Damit der Chill-Faktor zwischen all der Action auch heuer wieder nicht zu kurz kommt, wird dieses Jahr eine vergrößerte **Chill** out Zone mit Liegestühlen, Liegedecken und Sonnenschirmen bereit stehen. Für den Hunger und Durst zwischendurch gibt es für alle Partywütigen gratis Kornweckerln und erfrischendes Mineralwasser.

[www.rubajack.at](http://www.rubajack.at)

Grillen, **Chillen**, Malen

STADTMARKETING

Am Freitag wird am Oberen Stadtplatz ein „Zaun“ bemalt. Am Samstag werden Gratisgriller angeworfen.

Am Freitag, 15. Juni, gestalten renommierte Künstler aus der Region ab 11 Uhr eine 80 Meter lange Leinwand mit ihren Werken. Dieser „Painted Fence“, so der Titel des Viertelfestival-Projekts, durchläuft Teile des Oberen Stadtplatzes und wird dabei zum Atelier und Ausstellungsraum für Mitglieder des Kunstvereins Amstetten. „Das Einzigartige an dieser Veranstaltung ist, dass man den Künstlern wirklich bei der Arbeit über die Schultern schauen kann“, betont Stadtmarketing-Obmann Fritz Höblinger.

Mitwirken werden etwa Ingrid Mühlbacher, Pius Litzlbauer, Leopold Kogler, Klaudia Stöckl, Horst Marka, Rosemarie König, Elfi Stummer, Robert Kabas und Herbert Petermandl. Ab 17 Uhr musiziert dazu die Band „Castle Ditch Resound“.

„Grill & **Chill**“ heißt es am Samstag, 16. Juni, von 17 bis 21 Uhr – ebenfalls am Oberen Stadtplatz, der sich zur Kunst- und Genussmeile wandelt. Vier Funcos, multifunktionale Partygriller samt Equipment, stehen an diesem Abend kostenlos bereit. Das Grillgut kann man selbst mitbringen oder bei den Hoflieferanten oder in der Pizzeria erwerben. „Selbstverständlich halten die Gastronomiepartner auch jede Menge gekühlte Getränke parat“, so Höblinger.

„Richard Langwieser & friends“ sorgen für Livemusik.

Infos: [www.waidhofen.co.at](http://www.waidhofen.co.at)

SCHWADORF / LONDON

Die Schullaufbahn in der Europaschule Schwadorf endet für die vierten Klassen bald – doch zuvor unternahmen die Schülerinnen und Schüler eine gemeinsame Reise in das Herz Großbritanniens, nach London.

Fünf Tage für Sightseeing, Shopping, **Chillen** in Parks, Besuch eines Musicals, gemeinsames Essen in China Town und Anwenden der Sprachkenntnisse standen zu Verfügung. Man besichtigte die Kronjuwelen, ließ sich in Madame Tussaud's mit den Stars fotografieren und sah sich im „London Eye“ die Stadt von oben an.

Als Lehrkräfte waren Marianne Hasenhütl, Helga Freiler und Antonia Stummer dabei. Ein Kommentar zum Wetter? „Nicht very british – täglich 25 Grad.“

Grillmeile bei Punt-Wirt

4 Würzige Düfte lagen in der Luft als die „Funcos“ beim Punt-Wirt Christian Schwarz befeuert wurden. Beim Sommerfest drehte sich alles um die Jugend der SG Waidhofen. Diese grillte schon am Nachmittag, bevor Sigrid und Christian Hartner die jungen Sportler zu einem Eis einluden. Am Abend belegten die Waidhofner Koch-Stars „Big Five“ die Tischgrills, während sich die Gäste mit Köstlichkeiten bedienten. Peter Klaus und die „Drummer Girls“, Bruno Dürauer mit der „Jig sawpuzzleband“ sowie „huwa“ unterhielten mit musikalischen Gusto stückerln.

Grill, **Chill** und

Kunstgenuss

5Eingebettet zwischen dem „painted fence“ konnten die Liebhaber der Outdoor-Küche am Samstag am Oberen Stadtplatz die vorbereiteten Griller mit selbst mitgebrachtem Grillgut oder vorbereiteten Spezialitäten der Hoflieferanten oder der Pizzeria Venezia belegen.

Direktor Fritz Laschober freute sich einerseits über die große Gästeschar, wie auch darüber, dass die MHS Stift Zwettl zu „einer Vorzeigeschule in ganz Niederösterreich geworden ist“, weiters bedankte er sich bei allen für die „großen und kleinen Handgriffe“, die für eine solche Veranstaltung notwendig sind. „Sogar das Fußballspiel wurde unterbrochen“, scherzte Bürgermeister Herbert Prinz gleich zu Beginn seiner Rede und meinte, „Zwettl bezeichnet sich auch als Schulstadt, deshalb hat Bildung einen hohen Stellenwert in der Gemeinde“, so erfülle es ihn voller Stolz eine solche Vorzeigeschule zu haben. Auf die aktuellen Aktivitäten der Gemeinde spielten dann die „Laudatoren oder doch Kommentatoren“ Kermit, der Frosch und Miss Piggy an, die dem Bürgermeister drei zusammenhängende Stühle zum **Chillen** schenkten.

Auf das grundlegende Merkmal der vertrauensvollen Arbeit aller, Direktor, Schüler und Lehrern bezog sich Bezirksschulinspektor Alfred Grünstäudl, der seit 40 Jahren den großartigen Lernerfolg und hier ein „tragfähiges Fundament an Bildung“ erhalten sieht.

„Es hätte sich 1972 niemand den Erfolg träumen lassen“, startete Bezirkshauptmann Michael Widermann seine Festansprache, wo im Laufe der Zeit nicht nur Wissensvermittlung auch mit Wertevermittlung begonnen wurde und begrüßte die wertvolle Arbeit, die in der Schule geleistet wird. Ebenso Landesschulinspektor Leopold Rötzer, der auf die einzelnen Begabungen der Schüler hinwies, und diese konnten und können in dieser Hauptschule, die seit 1987 die beiden Schwerpunkte im musikalisch, kreativen Bereich führt, ihre Talente fördern.

Gratis Hairdressing: „Pimp my Head“ von 10 bis 14 Uhr.

Airbrushtattoo: „Tattoo your body“: Bodyairbrush von 10 bis 14.30 Uhr.

**Chillen** und Verpflegung: Liegedecken, Sonnenschirme, Stühle & vieles mehr ab 10 Uhr.

Infos: [www.rubajack.at](http://www.rubajack.at)

Tulln **chillt** im Sommer

CHILL-OUT / Der Sommer in Tulln verspricht stimmungsvolle Abende mit den Chill-out-Abenden und der Garden Lounge.

TULLN / Idyllische Plätzchen an der Donaulände samt wunderbarem Blick auf den Sonnenuntergang über der Donau bei klassischer oder gemütlicher Chill-out-Musik - das erwartet die Besucher der sommerlichen Chill-out-Abende in Tulln.

TULLN / Idyllische Plätzchen an der Donaulände samt wunderbarem Blick auf den Sonnenuntergang über der Donau bei klassischer oder gemütlicher Chill-out-Musik - das erwartet die Besucher der sommerlichen Chill-out-Abende in Tulln.

Ab 5. Juli wird an jedem Donnerstag im Juli und August zwischen 20 und 21 Uhr stimmungsvolle Musik den Sonnenuntergang zu einem besonderen Erlebnis machen. Im Anschluss kann man noch mit Booten den Wasserpark erkunden oder zu einem Mondschein-Picknick auf der neuen Picknick-Wiese anlegen. Picknick-Rucksäcke erhält man im Restaurant „Die Gärtnerei“ um 24,- Euro für zwei Personen. Die Juli-Termine sind am 5., 12., 19. und 26. Juli ab 20 Uhr; die August-Termine sind am 2., 9., 16. und 23. August ab 20 Uhr.

Auch am Rathausplatz kann man ab sofort **chillen**: An insgesamt vier Samstagnachmittagen wird der Rathausplatz zur „Garden Lounge“. Auf eigens angelegtem Rasen erlebt man Garten-Feeling mitten in der Stadt. Chillige Musik und Liegestühle laden zum Verweilen ein. Sonnenschirme, Champagner, Sekt und kühle Getränke versprechen Abkühlung. Die Garden Lounge-Termine sind am 30. Juni (14 Uhr), 14. und 28. Juli und 11. August (jeweils 13 Uhr).

Am 30. Juni gibt es außerdem am Rathausplatz heiße Öfen zu sehen: Um 12 Uhr führt die Route der Höllental-Klassik mit 60 Oldtimern am Rathausplatz vorbei. Über die Mittagszeit können die Fahrzeuge im Detail bestaunt werden.

Gemeinderat Christoph Raz und der Obmann der Naturfreunde Höflein taten sich zusammen, um den Höfleiner Eventkalender ein wenig aufzumotzen. Während Preisl sich um das Sonnwendfeuer kümmerte, organisierte Raz ein Beachvolleyball-Turnier.

An der Donau vor dem neuen Bootshaus der Naturfreunde Höflein war am 23. Juni viel Schweißtreibendes los. Zuerst schwitzten die Teilnehmer am Beachvolleyballturnier beim Run um den Ball, danach wurde dem Brauchtum genüge getan und ein Sonnwendfeuer angezündet - nicht weniger schweißtreibend.

Nach längerer Pause fand wieder ein Beachvolleyballturnier in Höflein statt. Insgesamt zehn Teams spielten um den Sieg - doch stand das „**Chillen**“ an der „Höfleiner Riviera“ eindeutig im Vordergrund. Musikalisch brachten die Brüder Markus und Kilian Kuhnle die Gäste in Stimmung.

Der Organisator Christoph Raz freute sich sehr über die rege Teilnahme und will in Zukunft Ähnliches machen: „Ich möchte das Event mit Sicherheit nächstes Jahr wiederholen.“

Das Team „Die Schöne und die Best(i)en“ holte sich nach einem harten Turnier-Nachmittag den Sieg und stellten unter Beweis, dass sich hartes Training auszahlt.

Kirchbach: Trödelmarkt von 10 bis 16 Uhr, im ehem. Gasthaus Eichinger.

Grafenschlag: Feuerwehrfestschank beim FF-Haus mit Seniorennachmittag, Opel-Blitz-Wettziehen, Musik mit „Die Chaoten mit Discobauer“.

Zwettl: „Sky & Sand“ - **Chillen** in Zwettl, 10 bis 22 Uhr in der Innenstadt, Musik mit DJ Michl.

Wurmbrand: Grisu-Almfest der FF Wurmbrand, Musik mit „Holidays“; Europacup der Forstarbeiter.

Ober Neustift: Festakt „Feuerwehrhauseröffnung“, am Festgelände, ab 13.30 Uhr.

Patinnen waren Petra Reiter und Gabriele Reif-Köckeis. Die FF ist immer im Dienst: Noch während der Messe wurden die Mitglieder der Feuerwehr zu einem Einsatz gerufen. Da die Feuerwehrleute an große Hitze gewöhnt sind, konnten ihnen die 35 Grad im Schatten nichts anhaben. Mit Feuereifer sorgten sie für das Wohl der Gäste, die mit einer großen Zahl an Prominenz wie Nationalrat Johann Höfinger, die beiden Landtagsabgeordneten Alfred Riedl und Günter Kraft, Bürgermeister Georg Hagl, Vize Bernd Seyr, Bürgermeister Rudi Friewald und Kommandant Leopold Mayer aufwarten konnte. Mit dem Goldenen Ehrenzeichen für die Unterstützung der FF Judenau wurde Kommandant a.D. Josef Thallauer gewürdigt.

**Chillen** und feiern in der Innenstadt

3Mit „Hugo“, „Prosecco“ und Co lässt es sich am grünen Rasen in der Tullner Innenstadt so richtig gut leben und feiern. Christiane Stift ließ sich als Geburtstagskind des Tages feiern. Bernd Gahler kam mit einem Blumenstrauß zur Gartenparty, Marius Kulenkampff, Hubert Steiner und Wolfgang Hann stießen mit „In-Getränken“ an, die Thomas Baumgartlinger perfekt kreierte. „So lässt es sich in Tulln leben“, lachte Leo König. Tropische Hitze bei der Hochzeit



Marius Kulenkampff, Bernd Gahler, Christiane Stift und Thomas Baumgartlinger **chillen** am Rasen vor dem Modenhaus Stift.

Musik für Jedermann  
garniert mit Ambiente

Zwei Live Bühnen, 13 Pavillons, die beliebten und bestehenden Schanigärten, Sommerkino unter freiem Himmel und **Chill** out-Zonen bieten am Rathausplatz alles, was das Herz begehrt. Ob Lukascher, Cosa Nostra, die Legendary Daltons, Catburger, Maalo 5, Opfekompott, Frauenzimmer oder Chris Heart und Waugl - auch beim Programm ist für jeden etwas dabei. Feurig wird's beim Salsafeeling mit Candela oder ländlich bei den Gallows Fellows. Für gesottene Komik und Wienerische Spitzbübereien sorgt das Hans Ecker Trio.

Offiziell eröffnet wird das Sommerfestival 2012 durch Bürgermeister Matthias Stadler beim Bieranstich. Gemeinsam mit zahlreichen Sponsoren, Stadtvertretern und Prominenz wird er den ersten Abend begleiten. Der Abend des Eröffnungsfestes bringt eine Reihe von Highlights, die den Charakter des gesamten Festivals widerspiegeln: Musik, Kino und Kulinarik vom Feinsten.

St. Andrä/Wördern: 10 bis 16 Uhr Ferienspiel bei Fam. Pekar in der Alten Hafenschenke. TP: Alter Hafen Greifenstein-Altenberg. Kinder v. 6-15 Jahre, Ferienpass mitnehm.

DONNERSTAG, 12. JULI

Tulln: jeden Donnerstag im Juli u. August (bei Schönwetter) **Chill** out an der Donaulände und im Wasserpark. 20-21 Uhr: Sonnenuntergang an der Donau genießen mit Chill-out-Musik und Klassik bei der Donaubühne. Bis 22 Uhr: Bootfahren und Mondschein-Picknick im Wasserpark (Einstiegstelle Donaulände/Seerosenbrücke).

Atzenbrugg: Ferienspiel Marktgem. Würmla: wir verbringen einen Nachmittag bei der Polizei in Atzenbrugg, 15 Uhr.

FREITAG, 13. JULI

KAUMBERG

Kulinarium. Der Nahversorger Halbmax veranstaltet ein „Grillen und **Chillen**“ am Samstag, 21. Juli. Begonnen wird um 9.30 Uhr mit der ersten Kiwi-Tretauto-Rallye für Kinder. Jeder der kleinen Starter muss einen Parcours auf dem Marktplatz meistern und erhält als Dankeschön ein NAH & FRISCH-Naschsackerl. Dann wird zu einer bierigen Reise durch Österreich geladen. Biersommelier Andreas Knapp hat eine Auswahl zur Verkostung zusammengestellt. Davor gibt es wie immer Schmankerl wie Rehfilets, Forellen, Schwein und Pute vom Holzkohlengrill, die mittlerweile berühmten Kiwi-Grillsaucen und Salate. Als kulinarischer Höhepunkt werden Waldviertler Ochsenwürstel aufgewartet.

KURZ NOTIERT

Schanigarten: Cocktails  
und kühles Bier im Freien

Nichts ist für einen Schanigarten-Wirt wohl deprimierender, als seine liebevoll aufgestellten Tische einsam im Regen stehen zu sehen. Und wenn es sich nicht nur um einen Schanigarten, sondern ein Freiluftlokal wie die „hansbea“ in Purgstall handelt, beschert das Wetter so manche Zitterpartie. Während der Hitzewelle der vergangenen Wochen suchten und fanden die Gäste von Andreas „Hansi“ Müller die ersehnte Kühle unter den alten Bäumen im Purgstaller Schlosspark. „Manche sind gleich vom benachbarten Bad herübergekommen, um im Park weiter zu **chillen**“, schildert der Gastwirt. Mit dem Cocktail oder dem kühlen Bier in der Hand erquickenden Schatten genießen - ein Sommertraum.

Klimaanlage, Ventilator und  
Pool gegen die Hitze zuhause

DONNERSTAG, 19. JULI

Tulln: 19 Uhr Gemeinsamer Longjog, Tulln, Treffpunkt: Eingang Tullner Hallenbad.

Tulln: jeden Donnerstag im Juli u. August (bei Schönwetter) **Chill** out an der Donaulände und im Wasserpark, 20-21 Uhr Sonnenuntergang genießen, bis 22 Uhr Bootfahren u. Mondschein-Picknick im Wasserpark.

Muckendorf/Wipfing: Tennis-Schnupperkurs von 14-16 Uhr, für Kinder ab 6 Jahre. Tennisplätze Big Point. Anmeldung!

FREITAG, 20. JULI

Tulln **chillt** weiterhin

MUSIK&PICKNICK / Die beliebten „Tulln chillt!“-Abende an der Donaulände gehen weiter.

TULLN Verliebte Pärchen, spielende Kinder und Gruppen von Freunden genießen jeden Donnerstag ab 20 Uhr die lauen Abende mit chilliger Musik, einem kühlen Getränk in der Hand und Gras zwischen den Zehen.

Auch das Tanzbein wird geschwungen: Am Donnerstag, 2. August, steht ein Latin-Music-Themenabend an.

Für den letzten Termin in diesem Jahr zieht das Sommer-Chill-out ins Aubad um und bietet ein ganz besonderes Programm: Bei der 1. Open Air Zumba-Party verwandelt sich das Aubad in eine riesige Tanzfläche. Unter der Anleitung von Dancing Star Nicole Kuntner erhalten Tanzbegeisterte von 18 bis 21 Uhr Einblicke in das Fitnessprogramm.

Auch die „Garden Lounge“ lädt wieder zum **Chillen** ein: Am Samstag, 28. Juli, und Samstag, 11. August, ab 13 Uhr erlebt man Garten-Feeling am Rathausplatz.

VON BETTINA POSPISIL

TULLN

Eine wahre Explosion der Gefühle stellte das diesjährige Level 3 Festival in der Donauhalle dar. Neben einem spitzenmäßigen Line-up mit großem Finale wurde ein Bereich mit Wasserpfeifen zum **Chillen** während des Festivals geboten.

Bands wie Vanitys Fair, 5 Days Before, Blind Of, Hot Grande und Scenario Fever sorgen am Nachmittag für den richtigen Groove. Bei den Auftritten von Sensylis, All Faces Down und Marrok blieb kein Stein auf dem anderen und die Fans tanzten sich die Seele aus dem Leib.

Die richtige Party startete jedoch in der Sekunde, in der From Dawn to Fall die Bühne eroberte. Beim „Headbängen“ wurden die Beats förmlich mitgeföhlt und auch bei The Sorrow wurde getanzt als gäbe es kein Morgen. Doch dies war nur das, von Mathias Schlegel, Leadsänger von The Sorrow bezeichnete, „Aufwärmen“ für das Kommende.

St. Andrä/Wördern: 15-17 Uhr Kreistänze aus aller Welt für Kinder und Eltern im Musikschulsaal, St. Andrä, Greifensteiner Str. 22.

DONNERSTAG, 26. JULI

Tulln: Jeden Donnerstag im Juli u. August (bei Schönwetter) **Chill** out an der Donaulände und im Wasserpark, ab 20 Uhr.

Tulln: ab 18 Uhr, Treffpunkt Rathaus: Tullner Altstadtführung.

Tulln: Extensives Intervalltraining, Treffpunkt Eingang Tullner Hallenbad, 19 Uhr.

Anlässlich des 2. Gemeindeturniers und „**Chill** out in the Sand“-Events der Spillerner Beachvolleyballer überreichte Daniela Ernst im Namen der Raiffeisenbank Spillern/Stockerau dem Ersten Beachvolleyballverein 04 Spillern einen Scheck im Wert von 1.000 Euro für den bereits erfolgten Dachaufbau.

SPORT-PATRONANZ

Werbung

DONNERSTAG, 2. AUGUST

Tulln: Die Garten Tulln: 20 Uhr, Gartensommer Vollmondnacht, Lesung im Theater- u. Literaturgarten: Bettina Baläka „Kassiopeia“, ab 21.30 Uhr Konzert von Papermoon.

Tulln: **Chill** out an der Donaulände, 20-21 Uhr, mit Musik bei der Donaubühne, bis 22 Uhr Bootfahren u. Mondschein-Picknick im Wasserpark (Einstiegstelle Donaulände/Seerosenbrücke).

Tulln: Evergreen-Abend auf der MS Stadt Wien, 19.30 Uhr bis 23 Uhr.

Tulln: Sightrunning Tulln, Treffpunkt: Eingang Tullner Hallenbad, 19 Uhr.

BÖHEIMKIRCHEN

Die Böhheimkirchner Grtinen laden zum traditionellen Sommerfest auf Margareta Dorn-Haydens Pferde-Koppel in Untertiefenbach.

„Es gibt eine große Wiese zum **Chillen** - Decken, Musik und Spiele bitte selbst mitbringen“, sagt Gemeinderätin Margareta Dorn-Hayden. Bei Schlechtwetter bietet ein Stadl Unterstand. Es gibt Grillgut und Vegetarisches aus der Region - jeder kann sich seinen Grillspieß selbst zusammenstellen. Termin ist am Mittwoch, 15. August, ab 17 Uhr.

LILIENFELD

Badfest. Mit Spielen für Groß und Klein im und beim Wasser veranstalten die Kinderfreunde Lilienfeld am Freitag, 10. August, von 14 bis 18 Uhr wieder das Badfest im Freibad Lilienfeld. Die Musik steuert das „ODP:DJ Team“ bei.

„Lilienfelder Sommerspaß“. Am Sonntag, 12. August, wird ab 14 Uhr zur „Sommer **Chill** Lounge“ in „Motis Strandbar“ beim Salettl eingeladen. „Tier und wir“ heißt es am Donnerstag, 16. August, von 13 bis 15 Uhr in der Tierklinik Heisting. Spielerisch können die Kinder den Umgang mit Tieren üben, Flöhe suchen und diese im Mikroskop beobachten. Eine Anmeldung ist bei Stadträtin Barbara Weiß unter 0664/9242641 erforderlich.

Am Samstag, 18. August, findet ab 14 Uhr die Piratenfahrt mit Zillen der Feuerwehr Lilienfeld beim Platz am Wasser statt.

KURZ NOTIERT

Jetzt steh'n also die Liegestühle für's „**Chillen** in Zwettl“ um, aber d'Leut' lieg'n entweder in an Liegestuhl in Caorle, oder sie hab'n Angst, dass nimmer auf können.

HERR LEOPOLD

Vewaiste Liegestühle

Riesenfeuerwerk erneut Highlight

Gemütliche Stimmung, unterhaltsame Musik und gut gelaunte Gäste - all das gab es bei der 23. Auflage des Ebergassingener Badfestes im Erlebnisbad. Bei, trotz späterer Stunde, noch immer tropischen Temperaturen sorgten die Charthits von einst und jetzt, aufgelegt von DJ M.S.T., für gute Feststimmung im Bad. Besonders bei den jungen Gästen kam die **Chill** out Zone außerhalb des Partystadls an, wo man sich es sich in Liegestühlen bequem machen konnte. Der Höhepunkt des Badfestes war aber auch heuer das groß inszenierte Feuerwerk am benachbarten Sportplatz. Die bunten Lichtkörper am Himmel sorgten für Staunen. Ebenfalls nicht fehlen durfte eine Tombola, bei der es als Hauptpreis ein Rad zu gewinnen gab.

**Chillen**, ausspannen, relaxen, die Seele baumeln lassen oder einfach nur unter freiem Himmel liegen und die frische Sommerluft genießen: Wer im Garten seine Freizeit erleben möchte, braucht dazu nur mehr die richtigen Möbel für draußen.

Outdoor muss aber nicht gleich alt, aus Plastik und klapprig bedeuten – ganz im Gegenteil! Denn der Trend zieht den Komfort vom Wohnzimmer ins Freie. Auch im Garten soll Qualität den Ton angeben. Und das mit richtig geschmackvollem Stil.

So verwandeln klobig-moderne Sessel, ausladende Sofas und breite Sitzbänke mit hübschen Zierkissen die Terrasse in eine gemütliche Lounge mit eindrucksvollem Design, die zum Zusammensitzen einlädt.

Jugendpark: Nicht nur für Junge!

FERTIGSTELLUNG GREIFBAR Die Arbeiten an der **Chill** out-Zone hinter dem Weinlandbad sind beinahe abgeschlossen. Gesamtbudget: 20.000 Euro.

MISTELBACH

Im Frühjahr wurde das Thema Jugendpark konkret angegangen, nun ist er beinahe fertig. Neben der Wiese des Beachvolleyballplatzes beim Weinlandbad wurde eine Ecke zum Verweilen für und mit den Jugendlichen gestaltet.

BÖHEIMKIRCHEN

Grünes Sommerfest. Die Böheimkirchner Grünen laden zum **Chillen**, Grillen und Plaudern, in „Maggies Pferdekoppel“ in Untertiefenbach. Termin ist am Mittwoch, 15. August ab 17 Uhr.

Ferienspiel. Zum Hof der Familie Friedl in Weinzettl führt der nächste Ferienspiel-Ausflug. Termin ist am Samstag, 18. August. Anmeldungen am Gemeindeamt unter 02743/2318.

KURZ NOTIERT

Auch dieses Jahr gilt in Amstetten am 17. August wieder das Motto „Musik liegt in der Luft“, nämlich dann, wenn die Innenstadt-Gastronomen gemeinsam mit der Kulturabteilung der Stadtgemeinde Amstetten zu den „Amstettner Höflichkeiten“ einladen. An neun Schauplätzen wird ein abwechslungsreiches musikalisches Programm geboten (siehe dazu Infobox).

Das Stadttaxi Amstetten hat sich dafür heuer auch etwas ganz Besonderes dazu einfallen lassen. An diesem Abend stellt Norbert Riedl in der Zeit von 19 bis 22 Uhr zwei Fahrradrickschas zur Verfügung, um die Besucher von einem Lokal zum nächsten zu fahren.

Um einen Euro pro Fahrgast kann man sich abgasfrei und bequem zwischen Stehachterl, Café Kristall, Cafeti, Hotel-Restaurant Exel, Café Seitenblick, Café Udo, Riwe Weinbar, Gasthof zur Traube, Stadtbrauhof, Zum Kuckuck, Hofcafé, Café Bar **Chill** und Profil fortbewegen, und dabei das vielfältige musikalisch-kulinarische Angebot genießen.

Die Einnahmen aus der Rikscha-Aktion werden schließlich der Lilazeitzone - einem Verein zur ganzheitlichen Unterstützung von Familien mit besonderen Bedürfnissen - gespendet.

VERANSTALTUNGEN

DONNERSTAG, 16. AUGUST

Tulln: **Chill** out an der Donaulände und im Wasserpark. (bei Schönwetter) 20-21 Uhr Sonnenuntergang an der Donau, bis 22 Uhr Bootfahren u. Mondschein-Picknick im Wasserpark (Einstiegstelle Donaulände/Seerosenbrücke).

Tulln: Polizeilandesmeisterschaften im Beachvolleyball, ab 8.30 Uhr.

St.Andrä-Wördern: Ausstellung Axel Stadler, Herbert Weinmüller und Helmut Eichinger, von 11 - 20 Uhr, Vernissage um 19 Uhr.

**Chillen** in der Tullner City

TULLN Mit einem kühlen Getränk im Gras zu sitzen oder an der Donaulände zu schlendern während bei chilliger Musik die Sonne untergeht ist der perfekte Ausklang eines heißen Sommertages. Verliebte Pärchen, spielende Kinder und Gruppen von Freunden genießen jeden Donnerstag die Abende. Kürzlich wurde der Rathausplatz von Marius Kulenkampff und Thomas Baumgartlinger in einen gemütlichen, modernen Garten umgewandelt. In Liegestühlen unter Sonnenschirmen und am Rasen genossen die Gäste die kühlen Getränke wie Hugo, Henry und Flüx. Thomas Baumgartlinger mixte die „In-Getränke“. Nina Stift, Christiane Stift, Wolfgang Hummel und viele andere genossen den Sommernachmittag. So lässt sich der Sommer auch in der Stadt aushalten.

Tausende Festivalbesucher tummelten sich auch heuer wieder am VAZ-Gelände, um beim Frequency zur Musik ihrer Lieblingsbands zu rocken. Neben heimischen Festival-Besuchern waren auch zahlreiche Musik-Fans aus dem Ausland vertreten. Abseits von den Bühnen wurde gegrillt, **gechillt** und - nicht zuletzt aufgrund traumhafter Temperaturen - in der Traisen ein kleines Erfrischungsbad genommen.

Mehr Fotos vom Frequency im Internet: [www.noen.at](http://www.noen.at)

Während in Aggsbach Markt die Bewerbe in die Endphase gehen, findet in Aggsbach Dorf der Familientag mit einer großen Blaulichtschau der Einsatzorganisationen statt. Auch ein Straßentheater und Stelzengerher sorgen dabei für jede Menge Spaß und gute Unterhaltung.

Am Abend spielen dann die „Jungen Paldauer“ im Festzelt auf. Am Sonntag werden ab 10.30 Uhr die glücklichen Gewinner geehrt. Die Siegerehrung wird von der Militärmusik NÖ musikalisch umrahmt.

An allen Tagen können die Besucher die Annehmlichkeiten der Leiner **Chill** out-Lounge genießen. Hängematten, Cocktails und Sommerhits laden dort dazu ein, die Seele baumeln zu lassen. Für jene, die einen Adrenalinkick brauchen, wartet ein Surfsimulator, wo die Gäste ihr Können unter Beweis stellen können.

MANK

TatOrt Jugend. Vom 31. August bis 2. September findet das Projektwochenende „TatOrt Jugend“ statt. Im Zuge der Veranstaltung werden sich 49 Landjugendgruppen für gemeinnützige Projekte einsetzen. Mit dabei auch vier Sprengel aus dem Bezirk Mank (Hürm, Kilb, Leonhofen und Mank).

**Chillen** in Mank. Musik und Kulinarik wird am 31. August ab 20.30 Uhr im Manker Wirtshaus Beringer geboten. Auf der Bühne sorgt die Reggae-Band „The Buccaneers“ für coole Rhythmen.

## ST. LEONHARD

Mittelalterliches Benefiz. Am 25. und 26. Augst wird es im Schlosspark in St. Leonhard mittelalterlich. Ab 10 Uhr gibt es ein ritterliches Benefiz in memoriam an Prinzessin Alina Vivian. Dabei zeigen Gaukler ihr Können und auch ein großes Kinderprogramm wird es geben.

Alleine Freitagnacht sind wir mit den Taxis über 300 Kilometer quer durch St. Pölten gefahren.“ Auch der erstmalig eingeführte Welcome-Day war ein Erfolg, der das Festival von drei auf vier Tage ausweitete und von der Band „The Killers“ erfolgreich eingeläutet wurde. Weiters konnten die Gäste ihre Festivalstimmung bei Bands wie den Beatsteaks, Sportfreunde Stiller, The Cure und Bloc Party auslassen. Am Abend sorgten Drum 'n' Bass DJs für heiße Beats im Night Park. Es gab aber auch enttäuschte Fans am Frequency. Der Headliner Placebo erzeugte am Donnerstagabend Empörung, da Sänger Brian Molko wegen Übelkeit schon nach nur einem Song von der Bühne stürmte und somit das Konzert abgebrochen werden musste.

Christoph Bichler (v.l.), Katharina Reischmann, Michael Fleischanderl, Chirstoph Pritz, Stefan Pechhacker (sitzend v.l.) und Martina Fröschl aus dem Bezirk Melk **chillten** am Campingplatz.

Oben: Gemütlichkeit war Trumpf im Stehachterl (von links): Margarete Greibich, Josef und Christa Hilmbauer, Cäcilia und Alois Deinhofer sowie Karl Hauer.

Oben rechts: Bestens gefiel es auch den „Akustixxx“-Fans Kurt Altmüller, Franziska Wilford sowie Eva und Manfred Fichtinger (von links) in der Café-Bar **Chill**.

Rechts: Im Zentrum der Höflichkeiten kümmerten sich das Café Udo, Riwe Weinbar, Gasthof zur Traube, Hotel-Restaurant Exel und Café Seitenblicke um die Gäste. GARTLER

Halle 2: nostalgisches Rosenkarussell (Starkl); Sonderschau: „Zeit für Gemüse“.

Halle 3: Kittenberger präsentiert den „Garten für Junggebliebene“.

Halle 4: **Chillen** im „Garden Club“; Vielfalt des Obst- und Gemüseanbaus.

Halle 5 und 6: alles für den Hobbygärtner.

Halle 6: Wohnraum Niederösterreich

## DONNERSTAG, 23. AUGUST

Tulln: Internationale Gartenbaumesse vom 23. - 27. August 2012, von 9-18 Uhr am Messegelände.

Tulln: **Chill** out an der Donaulände und im Wasserpark (bei Schönwetter). 20-21 Uhr Sonnenuntergang an der Donau, bis 22 Uhr Bootfahren u. Mondschein-Picknick im Wasserpark (Donaulände/Seerosenbrücke).

Tulln: Intensives Intervalllauftraining, Treffpunkt: Eingang Tullner Hallenbad, 19 Uhr.

Muckendorf-Wipfing: Ferienpass: Besuch beim Bundesheer, von 13-15.30 Uhr, TP: Bahnhof Muckendorf, 12.30 Uhr, ab 6 Jahre.

Jugendclubleiter Andreas Koller freute sich über das großzügige Geschenk.

Aber auch der Flughafen entschloss sich und unterstützte die Jugend. Seit einer Woche stehen auf der Wiese vor dem Jugendclub drei giftgrüne Sitzbänke, die Vizebürgermeister Syrch im Namen der Gemeinde Leopoldsdorf vom Flughafen Schwechat erworben hat. Die Idee von Clubmitarbeiter Fabian Hruska, die Bänke zwischen Jugendclub und dem angrenzenden Kinderspielplatz aufzustellen, wurde erfolgreich umgesetzt. Damit können die Sitzmöglichkeiten auch von den Kindern des angrenzenden Horts und Kinderspielplatz genutzt werden.

Und damit nicht genug - auch sogenannte Enzos zogen beim Jugendclub ein. Seit nun mehr zwei Wochen befinden sich zwei Enzos direkt vor der Containercity. „Sie sind ideal zum **Chillen** und können von allen Besuchern des Jugendclubs aber auch des Kinderspielplatzes genutzt werden. Die Mitarbeiter des Jugendclubs bedanken sich bei Gemeinderat Prof. Mag. Thomas Malloth der den Ankauf der Enzos ermöglicht und den Jugendlichen damit eine große Freude gemacht hat,“ freut sich Clubleiter Andreas Koller.

Somit steht auch den nächsten Veranstaltungen, wie dem Open Air Kino am 30. August im Dr. Gauster Park oder dem 3. Kinoabend in der Containercity am 22. September nichts im Wege.

Trotz der Enttäuschung durch die Headliner

Konzerte pur

Am Klappsessel in der Traisen **chillen**, die Füße im erfrischenden Nass abkühlen – und das in unmittelbarer Nähe zum Campingplatz – so lässt sich auch an heißen Hochsommertagen die Zeit zwischen den Konzerten in guter alter Festivaltradition genießen. BRUCKMÜLLER, BRENNER

Österreich-Premiere in St. Pölten: The Black Keys. Das US-amerikanisches Bluesrock-Duo trat am Mittwoch, dem Welcome Day, auf. Erstmals wurden die sechs Bühnen an vier Tagen bespielt.

Am Freitag, 31. August, sorgt die Band „The Buccaneers“ im Gasthaus Beringer für Reggae-Sounds.

MANK

Chillige Musik, Cocktails und kulinarische Köstlichkeiten. Das alles hat Mank am Freitag, 31. August, zu bieten. Unter dem Namen **Chillen** mit Chillis wird an diesem Abend ein vielversprechendes Programm geboten. Groovige Rhythmen und chillige Sounds im Hof

## GRÜNDER DES MONATS

Das RIZ unterstützte Zechner und Fetty bei der Unternehmensgründung.

Mitten im Stockerauer Zentrum in der friedlichen Oase des alten Gewerbehofs schufen Ursula Zechner und Tomas Fetty das TRAtelier, eine Plattform für Kreativität, Ausdruck und Austausch. Das TRAtelier beheimatet drei wesentliche Buchstaben. Das T steht für Taverne und ist ein gemütlicher Treffpunkt zum Plaudern, Diskutieren, Spielen, Essen, **Chillen** und vielem mehr. Das R steht für Raum. Der Raum ermöglicht Kunst, Kultur, Spaß, Freizeit, Bewegung, Bildung. Im Raum ist vieles möglich. Das Atelier hingegen, das für den Buchstaben A steht, ist der Bereich, der dem TRAtelier den Wortstamm verleiht, ist jedoch nicht öffentlich zugänglich. Hier werkt Tomas Fetty als freischaffender Künstler und als Werbearchitekt mit seinem ökologisch nachhaltigen Konzept DECOORGANIC®. „Vom Atelier aus wird das TRAtelier gestaltet. Es entstehen intelligente Konzepte und Objekte für Kunden. Die im Atelier verarbeiteten ökologisch nachhaltigen Werkstoffe und daraus gefertigten Werke können im Raum und in der Taverne erlebt und begriffen werden“, so Ursula Zechner über das Konzept.

Kaum gibt es dank Syntegration und Ausgliederungen ein bisschen Spielraum, sollen schon wieder 4,5 Millionen in den Ausbau des Hallenbades in ein Familienbad investiert werden. Ist das nicht ein Rückfall in alte Muster?

Eisenschek: Wir haben die Investitionen ins Hallenbad in der mittelfristigen Finanzplanung budgetiert, die über die nächsten drei Jahre Auskunft gibt. Da sieht man, dass diese Investition vom Budget getragen wird. Die Entscheidung ist auch im Bewusstsein, dass wir damit Abgänge in bekannter Höhe generieren, getroffen worden. Aber dieses Familienbad ist für viele wichtig für die Lebensqualität. Daher ist uns dieser Wunsch diese Investition in die Zukunft wert. Investitionen werden nur noch durchgeführt, wenn sie langfristig darstellbar sind.

NÖN: Mit „Netzwerk Nachbar“ und Events wie „Tulln **chillt**“ setzen Sie auf den Wohlfühlfaktor. Wie gut werden diese Initiativen angenommen?

Eisenschek: Es gibt zwei zentrale Ziele für die Stadt. Tulln soll Trends setzen. Da sind wir auf einem guten Weg, als Einkaufsstadt, als familienfreundliche Stadt, als Stadt für Wissenschaft und Forschung, als blühende Gartenstadt. Ohne Zweifel ist Tulln eine der dynamischsten Städte Niederösterreichs. Das muss Ansporn sein, in vielen Bereichen Schrittmacher und Trendsetter zu sein.

Aber Trends setzen alleine ist zu wenig. Wir müssen auch Heimat bleiben - für jene Menschen, die schon immer in Tulln leben, aber auch für jene, die zugezogen sind. Denn das, was Tulln ausmacht und so besonders macht, das sind wir alle, die hier leben.

St. Andrä-Wördern: Wanderung im Auwald. Auskunft bei Dieter Kolbe.

DONNERSTAG, 30. AUGUST

Tulln: **Chill** out an der Donaulände und im Wasserpark (bei Schönwetter) ab 20 Uhr.

Tulln: Zumba-Party mit Dancing-Star Nicole Kuntner, im Aubad Tulln wird auf 22. 9. verschoben u. findet in der Tanzschule Duschek statt!

Tulln: 18 Uhr Tullner Altstadtführung, Treffpunkt: Rathaus Tulln.

Heuriger mit „Chill-Faktor“

1Für einen guten Zweck setzten sich zahlreiche freiwillige Mitarbeiter beim diesjährigen Rot-Kreuz-Heurigen in Deutsch Brodersdorf ein. Mit einem Krügerl Bier oder regionalem Most genossen die Gäste die letzten warmen Sommertage, während Jugendliche die letzten Ferientage „**chillend**“ ausklingen ließen. Dienststellenleiter Jochen Strack: „Wir freuen uns, dass diese Veranstaltung auch heuer wieder so gut besucht wurde.“

„Wie hat es Euch gefallen...?“

2Gut hat sie dem Publikum gefallen, die Premiere von Shakespeares „Wie es Euch gefällt“ in der Kulturszene Kottlingbrunn. Manch ein Premierenast grübelte vielleicht nach der Inszenierung von Anselm Lipgens bei der Premierenfeier im Foyer der Kulturszene Kottlingbrunn über eine Veränderung, denn als Quintessenz des Stückes lässt sich resümieren: „Mut tut gut“. Keinen Mut brauchte es hingegen, sich beim Premierenbuffet ein bisschen zu stärken. Von der Vorstellung waren u.a. begeistert: Landtagsabgeordnete Erika Adensamer mit ihrem Mann Dr. Manfred Adensamer sowie die Grüne-Klubobfrau Dr. Madeleine Petrovic.

Konzert Am Samstag geben die Chiller, Hauk und die Spritbuam in Bad Sauerbrunn Gas.

BAD SAUERBRUNN

Die Genussquelle Bad Sauerbrunn präsentiert im Spätsommer ein einzigartiges Mundartschmankerl. Die Chiller lassen unter dem Motto chilligen Genuss bei einem open Air Konzert im Kurpark Bad Sauerbrunn den Sommer ausklingen. Am kommenden Samstag wird ab 18 Uhr so richtig **gechillt**.

Als weitere Gruppen werden im Vorfeld ab 19 Uhr „Hauk“ und die youtube-Newcomer „Spritbuam“ den Gästen einheizen, bevor ab 20 Uhr die CHILLER zu ihren Musikwerkzeugen greifen werden. Als Jägerband wird auch Jägermeister mit ausreichend Stimmungsmachern präsent sein.

Die Genussquelle wird in Kooperation mit dem Heurigen Piribauer für die passende Ausschank sorgen. Karten gibt's unter anderem bei Öticket oder direkt bei der Genussquelle in Bad Sauerbrunn.

wollten Jugendlichen einen Raum geben, an dem sie sich unter Aufsicht verwirklichen können.“ sagt Andreas Beer, der das Projekt initiierte: „Etwas Besseres als dieses Zentrum am einstigen Grenzübergang konnte dem Haus nicht passieren“, Anja Sarcletti pflichtet ihm bei: „Früher wurden Menschen hier getrennt, jetzt ist es ein Ort der Begegnung.“ Sarcletti ist eine von zwei Sozialarbeiterinnen, die die Plattform EKIDS im Auftrag der Stadtgemeinde als Vertrauensperson und Ansprechpartner im Space bereitstellt. Alkohol, Rauchen und Zerstörungs-Anfälle sind tabu, ansonsten können sich die Jugendlichen (Zielgruppe: 13 bis 18 Jahre) drinnen ziemlich frei austoben. Vor allem ist die Teilnahme anonym und in keiner Weise verpflichtend.

„Wir stehen mit Rat und Tat zur Seite, bieten auch die Möglichkeit für Einzelgespräche und vermitteln an kompetente Stellen weiter, wenn unsere Kompetenz überschritten wird“, erklärt Sarcletti: „Die Kids sollen hier **chillen** können, wir wollen sie aber auch aktivieren.“ Also sind sie in Ausstattung und Einrichtung genauso eingebunden wie einst in die Findung von Logo und Projektname. Laufend werden Events veranstaltet, deren Palette von Eishockey über einen Filmabend bis zum BMX-Contest und dem Girls-Only-Day mit vier Workshops reicht.

Die Kids sollen hier chillen können, wir wollen sie aber auch aktivieren.“ Anja Sarcletti

Alkohol, Rauchen und Zerstörungs-Anfälle sind tabu, ansonsten können sich die Jugendlichen (Zielgruppe: 13 bis 18 Jahre) drinnen ziemlich frei austoben. Vor allem ist die Teilnahme anonym und in keiner Weise verpflichtend.

„Wir stehen mit Rat und Tat zur Seite, bieten auch die Möglichkeit für Einzelgespräche und vermitteln an kompetente Stellen weiter, wenn unsere Kompetenz überschritten wird“, erklärt Sarcelletti: „Die Kids sollen hier chillen können, wir wollen sie aber auch aktivieren.“ Also sind sie in Ausstattung und Einrichtung genauso eingebunden wie einst in die Findung von Logo und Projektname. Laufend werden Events veranstaltet, deren Palette von Eishockey über einen Filmabend bis zum BMX-Contest und dem Girls-Only-Day mit vier Workshops reicht.

Die Kids sollen hier **chillen** können, wir wollen sie aber auch aktivieren.“ Anja Sarcelletti

FPÖ-Gemeinderat Christian Lausch, wenig später

„Das Foyer Süd ist eine super Einrichtung und leistbar.“

ÖVP-Gemeinderat Alexander Rausch über eine Möglichkeit für Jugendliche, in Hollabrunn zu **„chillen“**.

„Es gibt am Samstag genug Festln. Die Jugendlichen sind diffizil.“

SPÖ-Gemeinderat Friedrich Dechant zur Anmerkung des Bürgermeisters, dass Angebote wie die Popnight im Stadtsaal nicht angenommen werden.

KULTU(H)R

AMSTETTEN

Skinny Machines-Konzert. Am Samstag, 13. Oktober, ist die britische Indie-Rockband Skinny Machines aus London wieder im **„Chill“** in Amstetten.

Theater. Am 12. und 13. Oktober ab 19 Uhr wird im Kulturhammer Koplarn das Theater „Ditta von Forst“ aufgeführt. Von Forst ist der weibliche Robin Hood des 21. Jahrhunderts. Schamlos, listig, kriminell.

„Hütte“ zum **Chillen**

Eröffnung

Jugendliche haben im Kartausenpark, wo es Skateranlage, Tischtennistische und Beachvolleyballplatz gibt, nun auch ein Dach über dem Kopf: Der Jugendtreff wurde eröffnet.

Jugendclub feierte seinen 1. Geburtstag

Fest

Seit genau einem Jahr gibt es für die Leopoldsdorfer Jugendlichen einen Ort zum Toben, **Chillen** und gemeinsamen Aktivitäten.

LEOPOLDSDORF

Genau vor 1 Jahr, am 22. Oktober 2011, eröffnete die Marktgemeinde Leopoldsdorf in den ehemaligen Ausweichcontainern des Landeskindergartens den „Neuen Leopoldsdorfer Jugendclub“, den seit der Eröffnung 904 Jugendliche im Alter von 12 - 19 Jahren besuchten. „In diesem Jahr hat sich viel getan,“ so der Clubleiter Andreas Koller, der mit seinem jungem Team in den vergangenen Monaten die Räumlichkeiten liebevoll eingerichtet hat.

Jugendliche sind hier

gemeinsam aktiv

Im Sportbereich können sich die Jugendlichen beim Tischfußball, Darts- oder Tischtennispielen austoben. In der gemütlich eingerichteten Chill-Lounge wird meist **gechillt** oder mittels Spielkonsole getanzt bzw. am Balanceboard gegeneinander „gekämpft“. Auch für das leibliche Wohl während der Clubstunden sorgen die anwesenden Mitarbeiter. Damit es auch im November und Dezember nicht langweilig wird, geht es mit zahlreichen Events weiter: am 10. November findet ab 17 Uhr ein Tischtennisturnier statt und am 17. November gibt es köstliches Schokofondue.

Der allseits beliebte Kinoabend geht am 8. Dezember in die vierte Runde und am 15. Dezember beteiligt sich der Jugendclub am Adventfenster. „Der Betrieb des Jugendclubs, der eine Kooperation zwischen Gemeinde und dem Kulturverein / Sektion Jugend ist, wurde in der letzten Gemeinderatssitzung bis Ende 2013 verlängert, wofür sich das gesamte Team bedankt,“ so der Clubleiter.

Ich war ja schon Obmann-Stellvertreter und Kassier und seit 1987 Mitglied, da haben wir im Team Vertrauen und Freundschaft aufgebaut. Und dieses „miteinander können“ war der Hauptgrund für meine Entscheidung, dieses Amt zu übernehmen.

Werden Sie und Ihr Team altbewährte Wege weiter gehen oder planen Sie Neues?

Fichtinger: Wir haben ein jährliches Grundprogramm, wie zum Beispiel die 10%-Tage, den Zwettler Fasching, die Autoausstellungen, den Adventmarkt, die Weihnachtsbeleuchtung, etc. Das sind die altbewährten Aktivitäten, die wir seit Jahren anpassen und verfeinern. Damit schöpfen wir allerdings den Großteil unseres Budgets aus. Mit dem Rest ist uns bis jetzt immer etwas eingefallen, wie zum Beispiel heuer **„Chillen in Zwettl“**.

Für 2013 sind wir gerade am Basteln...

Wird das WTM zum Thema EKZ offiziell Stellung beziehen bzw. sogar aktiv werden (egal, ob pro oder kontra), oder wollen Sie es jedem einzelnen Mitglied überlassen, sich dazu eine Meinung zu bilden?

Fichtinger: Einfach gesagt sind wir eine Werbegemeinschaft. Wir sind keine Interessensvertretung. Das war von Anfang an eine klare Ansage meinerseits. Das ist nicht Feigheit, sondern Selbstschutz für den Verein.

Natürlich überlassen wir jedem Mitglied seine eigene Meinung. Und die kann und soll auch jeder in den dafür vorgesehenen Institutionen einbringen. Aber eines ist Faktum: Zwettl braucht mit und ohne EKZ permanente Imagewerbung, und die werden wir liefern.

Unter der Federführung von Andreas Ennser präsentierten ein halbes Dutzend Most-Bauern mit Stolz ihren neuen Jahrgang, der auf großes Interesse bei den vielen anwesenden Gourmets und Mostliebhabern stieß. Die auf der Homepage des MostBirnHauses als Model agierende Mostbirnhaus-Chefin Michaela Schmutz konnte sich als Most-Fachfrau von der ausgezeichneten Qualität der Moste überzeugen. Die Gruppe Flat Cat Ramblers überzeigte mit der US-amerikanischen Volksmusikrichtung Bluegrass. Dass die Stimmung im Schiffsmeisterhaus alle Erwartungen übertraf, zeigte sich auch daran, dass die letzten Besucher erst lange nach Mitternacht Ardagger verließen.

(Austro)pop „anplugged“

Die gemeinsame Liebe zur Musik hat den „rockenden“ Wirt Josie Gilits und Austropop-Legende Ulli Bär („Der Durscht“, „Schönes Madl“, „Alle Licher“) zu einem gemeinsamen Bühnenprojekt vereint. Am Freitag machte die „Zwarapartie“ im kleinen aber feinen **Chill** von Peter Fehringer Station. Zur Freude des begeisterten Publikums griffen sie mit den Special Guests „Menti“ Luger und Leo Steirer zu Gitarre und Mikrofon und servierten die größten Rock und (Austro)pop-Hits. Fortsetzung folgt hoffentlich!

Beaujolais Nouveau

Das Motto der diesjährigen Amstettner Kulturwochen „fließend“ lag zwar im Stadthotel Gürtler förmlich in der Luft, doch der junge französische Wein wurde dennoch maßvoll genossen. Während die beiden Musiklehrer, Elisabeth Hofer aus Strengberg und Martin Rockenschau aus Haag nicht nur mit französischen, sondern auch spanischen und italienischen Chansons begeisterten, kredenzt die charmante Direktorin Karin Hödl & ihr Team zum duftigen, leichten, verführerischen Beaujolais Nouveau köstliche französische Spezialitäten, sodass der Abend zu einem musikalisch-kulinarischen Gesamterlebnis avancierte.

Von Alexandra Halouska

KLOSTERNEUBURG

Marie Novaks Herausforderung ist das Erwachsenwerden. Bisher **chillte** die 22-Jährige, in einer WG mit ihren besten Freunden Niki und Frederik. Das tägliche - besser gesagt - nächtliche Leben wurde von Partys, Alkohol und Joints bestimmt.

Als es der Vermieterin reicht, die Polizei aufkreuzt und Niki dem Gesetzeshüter eine knallt, ist Schluss mit lustig. Nach einem Aufenthalt hinter schwedischen Gardinen muss Marie ihre Koffer packen. Und wieder in ihr verhasste Kinderzimmer einziehen. Und damit beginnt sie - Maries Krise.

Am Sonntag endete der letzte Drehtag der dritten Staffel von „Marie hat voll die Krise“ in Klosterneuburg. Bereits in der Vergangenheit verwandelte sich die Babenbergerstadt zum Drehort der Serie. Der Grund: „Niki“ ist niemand anderes als die Jungschauspielerin und Klosterneuburgerin Julia Prock-Schauer.

„Dabei handelt es sich um bestimmte Aktivierungs-, Koordinations-, Mobilisierungs- sowie Entspannungsübungen, die direkt in den Unterricht integriert werden können. Fünf Schüler und Schülerinnen der siebenten Klassen haben sich in einem Projekt des Wahlpflichtfaches Sport an der Entwicklung beteiligt und fungieren nun als Multiplikatoren, die Schüler ausbilden, um das Programm in den einzelnen Klassen durchführen zu können. Jede Klasse erhält zudem einen Kalender, auf dem die einzelnen Übungen bildlich und textlich angeführt und erklärt sind.“

Müller verspricht sich einiges von diesem weiteren Bewegungsprojekt. „Nur wenn man den Kopf frei hat, ist man aufnahmefähig. Daher muss man zwischendurch seine Batterien wieder aufladen. Bewegung ist dazu am besten geeignet und macht zudem auch noch Spaß“, betont Müller.

**Chillen** sei durchaus legitim, aber auch in der Freizeit sollte man sich Zeit für Bewegung nehmen. „Denn körperliche und geistige Vitalität sind die Voraussetzungen sich den Anforderungen des Alltags - ob in der Schule oder im Beruf - überhaupt stellen zu können“, so Wilhelm Müller abschließend.

„Ich fürchte mich vor Spinnen!“

Michelles Steckbrief

**Chillen** beim Volleyball, manchmal launisch und Labello-Stick immer dabei!

Name: Michelle Jovic

Alter: 16

„**Chill Lounge**“ soll bald neu durchstarten

Jugendtreff

Sozialarbeiter rufen Ideenbewerb für Verbesserung ins Leben.

Sozialarbeiter rufen Ideenbewerb für Verbesserung ins Leben.

WILHELMSBURG

Unter dem neuen Namen „**Chill Lounge**“ will der Jugendtreff heuer wieder voll durchstarten. Im Mai wollen Sozialarbeiterinnen Sarah Prischl und Natascha Wurzenberger dazu einen Ideenbewerb für eine Verbesserung des Treffs veranstalten. Nächster Treff ist am Mittwoch, 27. Februar, die aktuellen Öffnungszeiten stehen auf [www.facebook.com/ChillLounge3150](http://www.facebook.com/ChillLounge3150)

Weitere Informationen finden Sie auf der Homepage [www.hoessinger.com](http://www.hoessinger.com)

Nettes Flair im Cafe M&M

4Seit 3 Monaten haben die Besitzer Michaela und Michael Brückler das neue Kaffeehaus in Pottenbrunn geöffnet: „Unser Cafe M&M steht für Moderne und Gemütlichkeit. Wir wollen Sie einladen zum Relaxen, zum Plaudern, zum **Chillen** und lustigen Beisammensein.“

Vom Kaffee bis zum Cocktail, vom Snack bis zum Abendessen. Alleine, mit der Familie oder mit Geschäftspartner. Ob am Tag oder am Abend, Sie sind immer herzlich willkommen!  
Das Cafe M&M bietet Platz für 70 Personen, natürlich getrennt in Nichtraucher und Raucherbereich. Die Brücklerz's haben nicht nur ein tolles Lokal hingestellt, sie sorgen auch für neue Arbeitsplätze mit 11 Mitarbeitern.

Diesen Vorsatz hat auch Ingrid Berthold aus Neuaigen befolgt und am Gewinnspiel der Raiffeisen Bausparkasse in der Raiffeisenbank Tulln teilgenommen.  
Jetzt darf sie - oder vielleicht doch Sohnmann Maximilian - sich über einen exklusiven Sitzsack der Marke fatboy im Marimekko Retro-Look freuen.  
Das pflegeleichte und multifunktionale Möbel passt perfekt zu jedem Einrichtungsstil und eignet sich ideal zum entspannten **Chillen**.

#### GLOGGNITZ

Als Angebot an die Jugendlichen zwischen 14 und 18 Jahren versteht sich der Jugendraum beim Naturbad.

Mit einigen neuen BetreuerInnen und geplanten Aktivitäten will man jetzt „frischen Wind“ reinbringen und gleichzeitig den Jugendlichen Raum bieten. „Es besteht die Möglichkeit zum **Chillen**, Quatschen oder Spielen“, bringt es Martin Novotny auf den Punkt. Seit ein paar Wochen ist er im Team und will Partner, Begleiter und Helfer sein. „Wir sind da, um mit euch Spaß zu haben, um euch zuzuhören und Probleme zu lösen“, beschreibt er seine Aufgabe.

Im Jugendraum stehen Spiele wie Dart und ein Wuzler zur Verfügung, ebenso eine entsprechende Stereo-Anlage mit USB und iPhone-Kompatibilität und eine Küche. Der Konsum von Alkohol wird nicht geduldet. „Einer unserer Grundsätze im Team ist Verschwiegenheit, Ehrlichkeit und Klarheit“, stellt Novotny klar. Man will den Jugendlichen aber nicht nur einen Raum anbieten, sondern auch verschiedenste Aktivitäten. So soll im Frühsommer unter anderem ein Freerunning-Workshop stattfinden.

Die neuen Besitzer, Elli und Jörg Preimesberger bieten täglich ein günstiges Mittagmenü und von Mittwoch bis Sonntag abends eine große Auswahl österreichischer und mediterraner Köstlichkeiten.  
Zahlreiche Sitzmöglichkeiten mit großzügiger Einsicht in beide Reithallen ermöglichen ein spannendes Mitverfolgen der Turniere, kulinarische Verwöhneinheiten inklusive.  
Gemütliche Ecken zum **Chillen** beim offenen Kamin und gedimmtem Licht laden ein sich auszuruhen. Heiß kann es aber nicht nur beim Kamin werden... abends steht die Bar im Mittelpunkt, mit einem Terminkalender, der mit zahlreichen Events gespickt ist: Freitag, den 29. März, „Wickie, Slime & Paiper! 80's Party.“  
High Class Horse Center  
Weikersdorf e.U.

#### Wuzzel-Turnier und Graffitis

##### WILHELMSBURG

Mit einem Schreiben an die Wilhelmsburger Jugendlichen stellten sich Sarah Prischl und Natascha Wutzenberger, Sozialarbeiterinnen in Ausbildung vom Jugendtreff „**Chill Lounge**“, bei ihrer Zielgruppe, den 13- bis 23-Jährigen, vor.  
Gleichzeitig luden sie die Wilhelmsburger auch zur nächsten Veranstaltung, einem Wuzzel-Turnier am Donnerstag, 18. April, von 14 bis 19 Uhr ein. Geplant ist auch eine neue Gestaltung der Graffiti am Container.

Erstkommunionsfeier der 1. Gruppe am Sonntag, 14. April um 10.30 Uhr.

Anmeldung für Familienurlaub auf der Eretrudisalm (So.21. bis So. 28. Juli) bis 15. April möglich. Infos unter 0699/81227414 bei Margit und Paul Haschka.

„**Chill out**: Die Nicht-Veranstaltung für junge Menschen“ zur Entspannung, und zum „Leute kennenlernen“, am Sonntag, 21. April um 14 Uhr in der Pfarre am Hauptplatz. Wer möchte, kann im Anschluss in die Kletterhalle (Erzherzog Karl Straße) mitkommen.

##### ZWÖLFAXING

Bibelrunde „Wie wirkt Gott?.. in meinem Leben und im Leben biblischer Gestalten?“ am Donnerstag, 18. April um 16.30 Uhr im kleinen Saal.

#### NEUNKIRCHEN

Nachdem im Herbst die Bibliothek im Bundesgymnasium Neunkirchen mit neuen Computerarbeitsplätzen versehen wurde, konnten jetzt auch im Rahmen der Umbauarbeiten die Sitzstufen der Bibliothek zusätzlich in eine gemütliche Lesecke verwandelt werden.

Ein neuer Teppich, zahlreiche Polster, ein Sitzsack und ein bequemer Lesesessel samt Lampe laden jetzt zum Schmökern, Lernen oder „**Chillen**“ in angenehmer Umgebung ein.

Schüler und Lehrer sind sich einig, dass damit ein neuer attraktiver Wohlfühlplatz geschaffen wurde.

#### BRG GRÖHRMÜHLGASSE

Heiß und kalt verspricht der heurige Ball des BRG Gröhrmühlgasse zu werden. Unter dem Motto „Fire & Ice“ findet am 20. April ab 19.30 Uhr das Start-Event des 150-Jahre-Jubiläums der Schule statt. „Wir setzen auf Stimmung, Unterhaltung, Tanz und Genuss, ist das Organisationsteam motiviert, „mit toller Dekoration, innovativer Polonaise, sehr unterhaltsamen Mitternachtseinlagen, guter Musik und feinem Essen.“

**Chill** Areas stellen heuer eine Besonderheit dar: vor dem Martinihof in Neudörfel und rund um den Saal gibt es verschiedene Bars und Theken, die dem Ballmotto entsprechen. In den Räumlichkeiten sorgt DJ Fresh Andy für gute Stimmung. Im Festsaal bietet die Band „Broadway“ Tanzmusik vom Feinsten. Die Mitternachtseinlage wird von der Tanzgruppe „Dancefire“ gestaltet, die Tanzschule Weninger zeichnet für die Polonaise verantwortlich.

Auch für Speis' und Trank ist ausreichend gesorgt.



Beichtgelegenheit bei Pfarrer Richard Kager am Samstag, 27. April von 16.45 bis 17.15 Uhr.

#### SCHWECHAT

„**Chill** out: Die Nicht-Veranstaltung für junge Menschen“ zur Entspannung, und zum „Leute kennenlernen“, am Sonntag, 21. April um 14 Uhr in der Pfarre am Hauptplatz. Wer möchte, kann im Anschluss in die Kletterhalle (Erzherzog Karl Straße) mitkommen.

4. Romaria: Wallfahrt der Solidarität mit Flüchtlingen am Samstag, 27. April ab 8 Uhr von Schwechat bis Mödling.

#### ZWÖLFAXING

#### WEIKERSDORF

Gemütlich, geschmackvoll und sehr modern! In nur fünf Wochen Bauzeit wurde die RIDERS LOUNGE im High Class Horse Center (ehem. Reitstall Weikersdorf) zur neuen gemütlichen Erlebnis-Gastronomie umgebaut. Zahlreiche Sitzmöglichkeiten mit großzügiger Einsicht in beide Reithallen ermöglichen nun ein spannendes Mitverfolgen der Turniere und Trainings, kulinarische Verwöhn-Einheiten inklusive. Gemütliche Ecken, zum **Chillen** beim offenen Kamin, schaffen eine angenehme Atmosphäre und laden ein sich auszuruhen. Heiß kann es aber nicht nur beim Kamin werden. Abends steht die Bar im Mittelpunkt, mit einem abwechslungsreichen Terminkalender.

Täglich ab 10 Uhr geöffnet

Die RIDERS LOUNGE hat täglich von 10 bis 22 Uhr (und auch länger) geöffnet. Wochentags gibt es ein günstiges Mittagmenü (8,70 Euro) sowie eine kleinere Auswahl an kalten und warmen Speisen. Von Mittwoch bis Sonntag wird diese um österreichisch-mediterrane Köstlichkeiten erweitert. Jörg Preimesberger: „Natürlich ist bei uns alles frisch und hausgemacht. Es gibt keine Fertiggerichte, versteht sich! Unsere Gäste sollen sich wohlfühlen und das Beste für ihr Geld bekommen!“

Im Casino, stimmungsvolles Ambiente und beste Clubmusik - aber nur für Erwachsene – inbegriffen.

Zu hören gibt es Soullklassiker, live gesungen von Big John Whitfield. Dann wird es funky, „wir haben die besten Funk- und House-Tracks der 70er und 80er ausgegraben, präsentiert von den DJ's Manfredo, dem Badener David Wilson und Reinhard Jahna“, macht Michael Müller von „Starlight Concerts“ auf einen erwachsenen Abend Lust. Und Müller macht noch auf den Dresscode aufmerksam: „Der Dresscode lautet ‚Casinostyle‘, sprich Sakkopfpflicht für Herren, da die Veranstaltung im Spielcasinobereich stattfindet, benötigen Sie auch noch einen Ausweis, um einzuchecken.“

Am Donnerstag, 2. Mai, wird bei einer Rotweinverkostung weiter **gechillt**: Verkostet werden über 20 Rotweine aus dem Burgenland, Niederösterreich und der Steiermark, begleitet wird der „Red-wine-Floor“ wieder von funky Beats, gemixt von DJ Seb Astian und Dj Phibe. Weitere Höhepunkte sind der Styling-Corner by Xenia und der Foto-Corner by BC Photos & Impressions.

Die NÖN verlost Karten. Anrufen unter 02252/23682 oder schreiben an [redaktion.baden@noen.at](mailto:redaktion.baden@noen.at)

und gewinnen!

Rein in die Oase der Gemütlichkeit

Obstblütenfest Am 28. April, ab 11 Uhr, wird im Buchammerl **gechillt**.

#### KRITZENDORF

Die Seele baumeln lassen, die Frühlingssonne inhalieren, dazu ein Glaserl Wein und kulinarisch könnte auch das eine oder das andere Heurigenschmankerl auf dem Tisch stehen. Und das über mehrere Stunden lang. Wo es das gibt? Beim Obstblütenfest im Buchammerl, der Geheimtipp für alle, die ein wenig ausspannen wollen.

#### KULTURKALENDER

##### Club Adulto

Club für Erwachsene. Am Dienstag, 30. April (19.30 Uhr), öffnet der erste Club Badens für Erwachsene im Casino seine Pforten: Im Club „Adulto“ soll es beste Clubmusik zu hören geben, begonnen bei den guten alten Soullklassikern, live gesungen von Big John Whitfield. Dann wird es funky und die besten Funk- und House-Tracks der 70er und 80er werden von den DJ's Manfredo, dem Badener DJ David Wilson und Reinhard Jahna hervorgekramt. **Gechillt** wird auch bei einer Rotweinverkostung, wo über 20 Rotweine aus dem Burgenland, Niederösterreich und der Steiermark verkostet werden, begleitet von funky Beats, gemixt von DJ Seb Astian und Dj Phibe. Weitere Höhepunkte sind der Styling-Corner by Xenia und der Foto-Corner by BC Photos & Impressions.

Kartenverlosung: Die NÖN verlost Karten. Anrufen unter 02252/23682 oder schreiben an [redaktion.baden@noen.at](mailto:redaktion.baden@noen.at)

und gewinnen!

Bei der NÖN im Album

Die Seele baumeln lassen und den Frühlingsstart genießen! Das konnte man zum Wochenende nirgenwo besser als im Buchammerl beim Obstblütenfest. Auf Decken im grünen Gras wurde ausgiebigst **gechillt**.

Woodstock im Buchammerl

Ebergassing: Saisonbeginn im Erlebnisbad.

Fischamend: Senioren - Muttertagsfeier der Gemeinde um 15 Uhr mit dem „lustigen Hermann“ im Volksheim.

Fischamend: HIP HOP Fest mit **Chill III** & Famooz um 20 Uhr im Stand Up Club, Enzersdorferstraße 22.

Gramatneusiedl: Workshop zur Dekoration des Eingangtores ab 10 Uhr. Jugendliche, welche sich an der Malaktion beteiligen wollen, sollen sich unter 02236/893611 melden.

Gramatneusiedl: Kakteenausstellung - Tag der offenen Tür von 10 bis 17Uhr im Glashauss und Garten von Herrn Buder, Bahnweg 14.

Ebergassing: Saisonbeginn im Erlebnisbad.

Fischamend: Senioren - Muttertagsfeier der Gemeinde um 15 Uhr mit dem „lustigen Hermann“ im Volksheim.

Fischamend: HIP HOP Fest mit **Chill** Ill & Famooz um 20 Uhr im Stand Up Club, Enzersdorferstraße 22.

Gramatneusiedl: Workshop zur Dekoration des Eingangtores ab 10 Uhr. Jugendliche, welche sich an der Malaktion beteiligen wollen, sollen sich unter 02236/893611 melden.

Gramatneusiedl: Kakteenausstellung - Tag der offenen Tür von 10 bis 17 Uhr im Glashaus und Garten von Herrn Buder, Bahnweg 14.

Standort für Sommer

Jugendzentrum

Bei schönem Wetter sind die Aquarium-Mitarbeiter direkt am Platz der Jugend vor Ort. Auftaktevent: „**Chilln** und Grilln“.

FISCHAMEND

Unter dem Motto „Aufsuchende Jugendarbeit“ hat das Team des Fischamender Jugendzentrums Aquarium einen Sommerstandort am Platz der Jugend eröffnet. „Wenn es draußen schön ist, dann sind wir hier zu finden“, erläutert Jugendzentrumschefin Christa Heggenberger.

Unter dem Motto „Aufsuchende Jugendarbeit“ hat das Team des Fischamender Jugendzentrums Aquarium einen Sommerstandort am Platz der Jugend eröffnet. „Wenn es draußen schön ist, dann sind wir hier zu finden“, erläutert Jugendzentrumschefin Christa Heggenberger.

Hintergrund für das Aufstellen der zwei Hütten unmittelbar neben dem Funcourt ist es, möglichst nah bei den Jugendlichen zu sein. Trotz der räumlichen Nähe erfolgt die Jugendarbeit niederschwellig. Jeder der kommen will, kann kommen, gezwungen wird aber keiner.

Neben einer Verpflegung warten auch bequeme Sitzsäcke auf die Jugendlichen. Einen ersten erfolgreichen Test des Konzepts gab es bei „**Chilln** und Grilln“.

Die beiden Rapper, FaMooZ und Cill Ill heizten Stimmung im Club an.

FISCHAMEND

Trotz fehlender Rap Partner, sowohl Hip Hopper FaMooZ aus Ebergassing, wie auch Rapper **Chill** Ill aus Linz, hatten ihre Band-Kollegen nicht dabei, war die Stimmung großartig. Muamer Talovic alias FaMooZ berührte mit dem Song „Ich vermisse dich“ und zeigte dem Publikum, dass er als junges Talent noch einiges erreichen kann. Die beiden Sprachkünstler hätten sich mehr Zuschauer verdient, doch Rapper Chill Ill sprang einfach mitten unter die Leute und rappte für die erfreuten Fans hautnah und unvergesslich im Dialekt. Der konsumkritische Rap „I brauchs ned“ oder der Dialekt- Englisch Mix „I do it my way“ sind beide auf seiner neuen CD „Aunderer Aunsicht“ nachzuhören. Die Freestyle Einlagen Chill Ills waren besonders genial. Der Rapper kann was!

Die beiden Rapper, FaMooZ und Cill Ill heizten Stimmung im Club an.

FISCHAMEND

Trotz fehlender Rap Partner, sowohl Hip Hopper FaMooZ aus Ebergassing, wie auch Rapper Chill Ill aus Linz, hatten ihre Band-Kollegen nicht dabei, war die Stimmung großartig. Muamer Talovic alias FaMooZ berührte mit dem Song „Ich vermisse dich“ und zeigte dem Publikum, dass er als junges Talent noch einiges erreichen kann. Die beiden Sprachkünstler hätten sich mehr Zuschauer verdient, doch Rapper **Chill** Ill sprang einfach mitten unter die Leute und rappte für die erfreuten Fans hautnah und unvergesslich im Dialekt. Der konsumkritische Rap „I brauchs ned“ oder der Dialekt- Englisch Mix „I do it my way“ sind beide auf seiner neuen CD „Aunderer Aunsicht“ nachzuhören. Die Freestyle Einlagen Chill Ills waren besonders genial. Der Rapper kann was! Dank dem Stand Up Club, gab es die Chance, Hip Hop auch mal in unseren Breiten zu genießen. Fischamend da geht noch mehr! -bw-

Trotz fehlender Rap Partner, sowohl Hip Hopper FaMooZ aus Ebergassing, wie auch Rapper Chill Ill aus Linz, hatten ihre Band-Kollegen nicht dabei, war die Stimmung großartig. Muamer Talovic alias FaMooZ berührte mit dem Song „Ich vermisse dich“ und zeigte dem Publikum, dass er als junges Talent noch einiges erreichen kann. Die beiden Sprachkünstler hätten sich mehr Zuschauer verdient, doch Rapper Chill Ill sprang einfach mitten unter die Leute und rappte für die erfreuten Fans hautnah und unvergesslich im Dialekt. Der konsumkritische Rap „I brauchs ned“ oder der Dialekt- Englisch Mix „I do it my way“ sind beide auf seiner neuen CD „Aunderer Aunsicht“ nachzuhören. Die Freestyle Einlagen **Chill** Ills waren besonders genial. Der Rapper kann was! Dank dem Stand Up Club, gab es die Chance, Hip Hop auch mal in unseren Breiten zu genießen. Fischamend da geht noch mehr! -bw-

3

Am Plattenteller zeigt DJ E-Kwality (3. von links) seinen Rapperfreunden FaMooZ und **Chill** Ill wie man so richtig scratched.

Reifecker: Wir scheitern derzeit am geeigneten Grundstück. Da ist momentan nichts absehbar. Ich fordere die Waidhofner auf, ein Areal zu nennen, wenn sie eines kennen. Es scheitert nicht am Umsetzungswillen.

Wie läuft es eigentlich beim Schillerparkprojekt?

Reifecker: Das ist eines der wenigen Projekte, wo SP und WVP zusammenarbeiten. Im Park sollen sich Jung und Alt ausruhen können, finden, **chillen**. Mit einem Landschaftsplaner wird ein Konzept umgesetzt. Es kommen auch mehr Bänke in den Park. Viele Elemente bleiben.

Thema Steg: Muss die Stadt im schlechtesten Fall in die eigene Tasche greifen?

Reifecker: Da werden wir Debatten führen. Wer hat eigentlich entschieden, dass er angemalt und nicht verzinkt wird? Bauwerke muss man pflegen. Auch bei einem Auto kann ich nicht zwölf Jahre nichts tun und mich dann wundern, wenn es rostet. Wird er wirklich entfernt und neu aufgebaut, bin ich für eine Lösung, bei der Radfahrer und Fußgänger den Steg problemlos überqueren können.

#### KURZ NOTIERT

##### PURGSTALL

Tag der offenen Tür. Die WABE-Erlauftal lädt am Freitag, 24. Mai, von 10 bis 19 Uhr zum Kennenlernen der Einrichtung ein. Bei Grillen und **Chillen** ab 11 Uhr und gemütlicher Countrymusik ab 14 Uhr kann man in den WABE-Alltag hineinschnuppern.

Exkursionsfahrt. Der Seniorenbund fährt am Dienstag, 28. Mai, zu einer Führung und Verkostung im landwirtschaftlichen Biobetrieb der Familie Enner in Grub. Ein Nachbarschaftstreffen mit Maiandacht in der Pfarrkirche Oberndorf und Einkehr im Gasthaus Kandler stehen ebenfalls auf dem Programm. Abfahrt ist um 12.30 Uhr bei der Volksbank. Weitere Information bei Theresia Zeithofer unter 07489/2004.

Tag der offenen Tür

WABE-Erlauftal

Beim Grillen, **Chillen** und Lindedance in den WABE-Alltag hineinschnuppern.

##### PURGSTALL

Seit mittlerweile mehr als 30 Jahren gibt es den Verein ARGE Sozialdienst Mostviertel und seit 1994 ist die WABE (Wohnen-Arbeiten-Betreuung-Entwicklung) Erlauftal in Purgstall. Am vergangenen Freitag öffnete die soziale Einrichtung seine Türen und gab Einblicke in das Leben und Arbeiten von Menschen mit besonderen Bedürfnissen. Neben einer Diashow, in der die zahlreichen Aktivitäten und Ausflüge dokumentiert wurden, gab es die Möglichkeit, Werkstücke aus der Kreativwerkstatt zu erstehen. Um 14 Uhr gab es dann bei Countrymusik eine Linedance- Vorführung der Bewohner und Betreuer, die sie selbst einstudiert hatten. Zahlreiche Besucher nutzten den Tag um, die WABE besser kennenzulernen.

Action, Infos und **Chillen** im Stadtpark

Jugendnachmittag

Buntes Programm sorgt für Spaß und Unterhaltung.

Buntes Programm sorgt für Spaß und Unterhaltung.

##### KREMS

Action, **Chillen** und Wissenswertes für Jugendliche: Der Verein Impulse lädt am Dienstag, 11. Juni, junge Menschen in den Stadtpark ein, um sich zu informieren und einen entspannten Nachmittag zu verbringen. Um 14 Uhr geht's los.

Im Tipi gibt's einen Musikworkshop, einen Wuzeltisch und Gesellschaftsspiele. Bei der Slackline-Station und beim Jonglieren können die Jugend lichen ihr Geschick unter Beweis stellen. Breakdance, ein Parcours-Film und verschiedene Kreativstationen runden das Programm ab. Dazu gibt es „Grill & Chill“ mit köstlichen Speisen und Getränken.

##### KREMS

Action, Chillen und Wissenswertes für Jugendliche: Der Verein Impulse lädt am Dienstag, 11. Juni, junge Menschen in den Stadtpark ein, um sich zu informieren und einen entspannten Nachmittag zu verbringen. Um 14 Uhr geht's los.

Im Tipi gibt's einen Musikworkshop, einen Wuzeltisch und Gesellschaftsspiele. Bei der Slackline-Station und beim Jonglieren können die Jugend lichen ihr Geschick unter Beweis stellen. Breakdance, ein Parcours-Film und verschiedene Kreativstationen runden das Programm ab. Dazu gibt es „Grill & **Chill**“ mit köstlichen Speisen und Getränken.

Kultur und Natur werden auch in der „GARTEN TULLN“ auf einzigartige Weise miteinander in Verbindung gebracht. 60 ökologisch bewirtschaftete Muster- und Schaugärten beeindrucken ebenso wie der barrierefreie 30 m hohe Baumwipfelweg.

Es grünt auch außerhalb der prächtigen Gärten. Nur wenige Gehminuten vom Stadtzentrum entfernt liegen idyllische Auegebiete direkt an der Donau. Ein besonderes Erlebnis ist eine Bootsfahrt im Wasserpark Tulln.

Unter dem Motto „Tulln **chillt**“ wird die Donaulände pünktlich zum Sonnenuntergang zur Freilichtbühne für entspannte und spannende Chill-Out-Stunden. Erlebenswert ist auch ein Konzert auf der Tullner

Donaubühne, der größten Flussbühne Europas.

Im Sommer warten rund um Tulln weitere spannende Kulturangebote darauf, entdeckt zu werden: Sommerkonzerte und das Grafenegg Festival laden auf Schloss Grafenegg zu musikalischen Hochgenüssen ein. Die Festspiele Stockerau bieten mit 25 Theatervorstellungen und zahlreichen Konzerten sommerliche Highlights an. In Ruppersthal, dem Geburtsort von Ignaz Josef Pleyel, wurde dem talentierten Komponisten ein Denkmal mit dem Museum gesetzt. Kulturelle Vielfalt auf hohem Niveau steht auf dem Programm des Kultursommers Traismauer.

Kontakt:

Rund 1.000 Besucher sollen den Tag der Jugend live miterleben, erklärt Gastronom und Event-Spezialist Robert Gelbmann: „Das ist schon ein großes Ziel. Alles, was darüber hinaus geht, wäre ein Riesenerfolg.“ Besonders wichtig ist Jugendstadträtin Königsberger-Ludwig, dass bei der Großveranstaltung der Jugendschutz hundertprozentig eingehalten wird: „Es wird einen eigenen Bereich geben, in dem über 16-Jährige alkoholische Getränke kaufen können. Securities werden aber genau darauf schauen, dass keine Alkoholika in den antialkoholischen Bereich mitgenommen werden.“

Auch das Stadtjugendforum und die mobilen Jugendarbeiter von Westrand unterstützen den Tag der Jugend. „Wir bauen ein ‚Chill out-Zelt‘ auf, wo sich die Jugendlichen auch in ruhiger Atmosphäre unterhalten können. Wir werden da auch Wasser anbieten. Zusätzlich werden wir Diavolos, Jonglierbälle und weitere Spiele mitbringen“, kündigten Benjamin Kurz und Andreas Mayr an.

#### MÖDLING

Nicht weniger als 22 Bands aus dem ganzen Bezirk rockten am Musikfestival „Madstage“ und lockten damit zahlreiche Besucher, vorrangig jüngeren Alters, an.

Vor Ort waren allerdings nicht nur Musiker, sondern auch Mitarbeiter der Mödlinger Jugendberatungsstelle „Waggon“, die gemeinsam mit dem Team der Mobilien Jugendarbeit (MOJA) Kontakt zu den Jugendlichen suchten. Angereist mit einem eigenen Bus, luden sie die Teenager zu entspannten Gesprächen ein und standen, wenn gewünscht, auch für Beratung, Aufklärung und Informationen rund um das Thema Suchtprävention zur Verfügung. „Man konnte sich im Bus aufwärmen, plaudern oder einfach nur **chillen**“, erzählt Irene Starzengruber vom „Waggon“.

#### GÄNSERNDORF

Der bereits 6. „Skateday“ geht heuer am Samstag, 8. Juni, von 14 bis 21 Uhr im Funpark Gänserndorf über die Bühne. Heuer läuft der Skateday unter dem Motto „Back to the Roots“ - weniger ist mehr.

Die Veranstalter freuen sich nicht nur auf „real skaters“, sondern auch auf junge und jung gebliebene Menschen, die Abwechslung an der frischen Luft suchen, sei es zum Skaten, zum Zusehen, zum Musikhören oder einfach nur zum **Chillen** bei einem kühlen Getränk. Der Eintritt ist frei. Gebraucht werden gute Schuhe und ein Skateboard. Bei Schlechtwetter wird die Veranstaltung auf 15. Juni verschoben.

#### Eine Lady und ihr Saxofon

4Mit ihrer Musik für spezielle Momente sorgte SaxoLady Daniela Krammer für „Chill out“-Stimmung im „Roberto“. Die Zuhörer in Stockerau, darunter Stefanie Kelterer, Christian und Alexandra Boyer, Lucy Bauer, Erika Dolezal, Ulrike Blauensteiner, Karl Roll, Gitarrist der Gruppe 4th House, und Gerda Gübler, genossen die Mischung aus Klassikern am Saxofon wie die Themen zu Film- und TV-Hits. Sie sang und spielte und manche Zuhörer tanzten zu den Bossa-, Swing- und Jazzsounds teilweise sehr eng.

#### Sportlerheurer war gut besucht

5 Die Tische im Vereinsheim der Turn- und Sportunion Obergänserndorf waren voll besetzt beim traditionellen Sportlerheurer, der unter der Leitung von Obmann Jakob Mayer veranstaltet wurde. Die Speisekarte war umfangreich, beim Hendlgrillen legte der Obmann selbst Hand an und auch mit vielen anderen Köstlichkeiten wurden die zahlreich erschienenen Besucher verwöhnt.

#### ST. PÖLTEN

Das letzte Mal vor dem Sommer so richtig feiern? Das ist am Samstag, 22. Juni, im Warehouse bei „City of Bass“ möglich, wird doch auch noch zehn Jahre Boomarang gefeiert.

Ab 16 Uhr wird vorm Warehouse (alter Eingang) gemütlich gegrillt und **gechillt** — beste Voraussetzungen für die Partynacht, die ab 22 Uhr startet. Boomarang-Sounds und alle STP-Sounds, die über die Jahre Wegbegleiter waren, kommen ins Warehouse, um ordentlich abzufeiern und das letzte „City of Bass“ vor der Sommerpause unvergesslich zu machen. Mit dabei sind neben Coffein, Rootsrunna und Irie Sound auch Don Dada Nation, Dossa, MC Jimmy Danger und die Slakness Crew. Weiters sorgen auch Choopz, Double Jeopardy und Riddim Warrior Sound sowie P.Ali und MC Bombaman für Stimmung. Karten gibt es an der Abendkasse, vor 23 Uhr sind sie um 5, nachher um 7 Euro zu haben.

#### Sommerzeit und Wiesenzeit

1Kreativität, feiner Geschmack und Produkte aus der Umgebung - das zeichnet bekannterweise die Küche des Wirtshaus Oliver aus. Die beiden Gastronomen Marika Sortschan und Oliver Pobaschnig lassen sich auch für den Sommer etwas einfallen um ihren Gästen in der schönen Jahreszeit Genuß und Entspannung zu bieten.

Ab 22. Juni wird im Garten, der an dem wunderschön gemütlichen Hof angrenzt, die neue Wiesenbar eröffnet. Bei schönem Wetter gibt es dann Frühstück in der Wiese! **Chillen**, Genießen und Boccia spielen - die Liegestühle warten bereits auf ihren Einsatz. Neben der brandneuen Bocciabahn und der Wiesenbar ist schon der Stall fertig geworden. Kärntner Brillenschafe, Haserl und Hendl bevölkern die Weide und werden die Kinder erfreuen und dürfen auch gestreichelt werden.

#### Badespaß zum Spezialpreis

2Im Jahr 2013 konnte die erfolgreiche Kooperation der Raiffeisenbank Wienerwald mit dem Strandbad Pressbaum verlängert werden.

#### SZENE-TIPP

##### WIEN

Unter dem Motto **Chill & Grill** darf die Szene in den Sommermonaten jeweils von Donnerstag bis Samstag von 17 bis 24 Uhr genossen werden, ob mit oder ohne Live-Musik. Zur Eröffnung des Sommerprogrammes kommt Das originale Alkbottle Brantweiner Duo in den Gastgarten, um mit Mikrophon, akustischer Gitarre und vielen legendären „Bottle-Hits“ im Geschütz gegen die drohenden Anzeichen des um sich greifenden Wirthaussterbens anzukämpfen.

Termin: 4. Juli, 20.30 Uhr, danach immer von Donnerstag bis Sonntag von 17 bis 24 Uhr, ((szene)), Wien 11., Hauffgasse.

www.szenewien.com

#### Von Alexandra Halouska

##### KLOSTERNEUBURG

Zum **Chillen** luden letzten Samstag die Klosterneuburger Grünen auf den Stadtplatz ein. Bei hervorragender Livemusik, die auch zum Tanzen animierte, und gerade noch trockener Wetterlage wurde dem Abend, neben Aufstrichbrotchen, auch noch ein sozialer Anstrich verliehen. Der gesamte Erlös – 1.000 Euro – wird einer 74-jährigen Dame, die beim Hochwasser fast alles verloren hat, gespendet.

„Obwohl es das Wetter nicht so ganz gut mit den Grünen meinte, ein Regenschauer legte die Musikanlage lahm, lässt die liebevolle Gestaltung des Wochenmarktgeländes und die fröhliche Stimmung auf eine Fortsetzung dieser von den Grünen ins Leben gerufenen Veranstaltung hoffen“, sieht Grüne-Chef Sepp Wimmer optimistisch in die Zukunft.

Susanne Fuhs von Nordrand weiß, dass gerade die Anwesenheit von Jugendorganisationen wichtig ist: „Wir geben den Jugendlichen nicht nur Suppen und Getränke, sondern versuchen auch Präventions- und Vermittlungsarbeit zu machen. Das Ganze kommt bei den Schülern eigentlich ganz gut an.“

Heuer konnte überhaupt positive Bilanz gezogen werden: „Es gab eigentlich nichts Schwerwiegendes. Das Schlimmste, das wir zu verbuchen hatten, war eine Schnittverletzung am Knie. Insgesamt mussten sieben der jungen Herrschaften ins Krankenhaus gebracht werden“, beschreibt Michael Sartori vom Roten Kreuz die Situation. Die Polizei bestätigt, dass das Fest relativ friedlich abgelaufen sei. „Die Veranstaltung ging verhältnismäßig ruhig über die Bühne“, so die Exekutive.

Auch für die Schüler war das Event im Park wieder ein voller Erfolg. Gemeinsam wurde mit den Klassenkameraden in der Wiese **gechillt** und der Start der Ferien gefeiert. Zwar floss auch wieder reichlich Alkohol, aber zumindest bei vielen in Maßen. Tanz, Party und Unterhaltung standen im Vordergrund.

Übrigens: So, als ob nichts geschehen wäre, präsentierte sich dank der fleißigen Helfer der Sparkassenpark schon tags darauf. Fotos auf [www.nitelife.at](http://www.nitelife.at)

Kartrennen. Von Freitag, 5. bis Samstag, 6. Juli, dröhnen die Kart-Motoren rund um das „Till Eulenspiegel“.

[www.till-eulenspiegel.at/kart](http://www.till-eulenspiegel.at/kart)

Grill & **Chill**. Die Junge Generation veranstaltet am Samstag, 6. Juli, eine Grillparty unter dem Motto „Grill & Chill“ im Jugendtreffpunkt Downton. Beginn: 18.30 Uhr.

Stammtisch. Der Oldtimerclub trifft sich wieder am Freitag, 19. Juli zum Clubabend im Gasthaus Messerer „Seebachstüb“ in Tausendblum.

Flohmarkt. Die Familie Hirzi veranstaltet am 17. und 18. August wieder einen Flohmarkt in Umsee zugunsten des St. Anna Kinderspital gespendet.

Kartrennen. Von Freitag, 5. bis Samstag, 6. Juli, dröhnen die Kart-Motoren rund um das „Till Eulenspiegel“.

[www.till-eulenspiegel.at/kart](http://www.till-eulenspiegel.at/kart)

Grill & Chill. Die Junge Generation veranstaltet am Samstag, 6. Juli, eine Grillparty unter dem Motto „Grill & **Chill**“ im Jugendtreffpunkt Downton. Beginn: 18.30 Uhr.

Stammtisch. Der Oldtimerclub trifft sich wieder am Freitag, 19. Juli zum Clubabend im Gasthaus Messerer „Seebachstüb“ in Tausendblum.

Flohmarkt. Die Familie Hirzi veranstaltet am 17. und 18. August wieder einen Flohmarkt in Umsee zugunsten des St. Anna Kinderspital gespendet.

Korneuburg: Sammlung: Medikamentenhilfe, Rotes Kreuz, Jahnstraße 7, 8.00 bis 11.00 Uhr.

Langenzersdorf: Blutspendeaktion, FF-Haus, 9.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 15.00 Uhr.

Spillern: Gemeinde-Mix-Turnier mit „**Chill** out in the sand“, Beachvolleyballplatz, 8.00 bis 23.30 Uhr.

Stockerau: Festspiele 2013: „Der Besuch der alten Dame“, Festspielplatz (bei Schlechtwetter im Z-2000), 20.00 Uhr.

Stockerau: Nach(t)konzert - Pandoras Box, Drei Königshof, 22.30 Uhr.

#### Shoppern & **chillen**

Urlaubsstimmung

Rudolfstraße, Wienerstraße, Bahnhofstraße und Rathausplatz luden zum Einkaufen, Essen, Trinken und Staunen ein.

#### TULLN

„Eine besondere Nacht und ein großer Erfolg!“, freuten sich die Organisatoren Ludwig Buchinger, Harald Schinnerl und Thomas Baumgartlinger.

Die erste „Summershoppingnight“ ließ keine Wünsche offen. Die Gäste kamen bei der Feuershow und bei den Tanzvorführungen der „Rocking Devil Kids“ ins Staunen. Die Bands spielten Sommersongs so richtig zum **Chillen**. Für Speisen und Getränke war bestens gesorgt. Das sportliche Rahmenprogramm wurde bestens angenommen.

Die Automarken waren ein Magnet für die Herren, während die Damen sich als Schnäppchenjägerinnen in den Modeläden tummelten. Es wurde probiert, geplaudert, getrunken und viel gelacht. „Die Stimmung war perfekt“, freute sich Harald Schinnerl.

Ludwig Buchinger war mit der Veranstaltung für die kurze Vorbereitungszeit sehr zufrieden. Er könnte sich ähnliche Veranstaltungen verteilt auf viermal im Sommer mit kürzeren Öffnungszeiten gut vorstellen. Für nächstes Jahr möchte er noch mehr Programm. Das Event soll laut Buchinger im Sommer 2014 wiederholt werden.

#### Tulln **chillt** jeden Donnerstag

TULLN In der zweiten Saison von Tulln chillt werden ab 4. Juli jeden Donnerstag im Juli und August vielfältige Themenabende an der Tullner Donaulände rund um die Donaubühne geboten.

Von musikalischen Themenabenden und Tanzeinlagen bis zu sportlichen Aktiv-Abenden ist alles vertreten. Los geht es jeweils um 19 Uhr. Außerdem warten Cocktails und Schmankerl bei den Gastronomiebetrieben an der Donaulände.

#### Tulln chillt jeden Donnerstag

TULLN In der zweiten Saison von Tulln **chillt** werden ab 4. Juli jeden Donnerstag im Juli und August vielfältige Themenabende an der Tullner Donaulände rund um die Donaubühne geboten.

Von musikalischen Themenabenden und Tanzeinlagen bis zu sportlichen Aktiv-Abenden ist alles vertreten. Los geht es jeweils um 19 Uhr. Außerdem warten Cocktails und Schmankerl bei den Gastronomiebetrieben an der Donaulände.

Vorläufiges Programm: 4. Juli „Alles Salsa“, 11. Juli „Chill-Out Dance mit der Tanzschule Duschek“, 18. Juli „Klassischer Abend: Musik von Ignaz Pleyel“, 25. Juli „Crazy Daisy Line Dancer“, 1. August „Qi Gong“, 8. August „Klassischer Abend: Musik von Ignaz Pleyel“.

Würmla: Kinderferienspiel: Ausflug zum Korkenzieher in Ahrenberg, 14 Uhr, Veranstaltungsplatz.

DONNERSTAG, 4. JULI

Tulln: Tulln **chillt** jeden Donnerstag im Juli und August. Vielfältige Themenabende an der Tullner Donaulände rund um die Donaubühne, jeweils ab 19 Uhr. Heute: „Alles Salsa“.

Tulln: Dis und Tas in der Weinbar s'Gwölb, Citypassage Tulln, mit Manfred Distel und Wolfgang Tasler, 19.30 Uhr. Reservierung erforderlich: 0699/10 200 500.

Tulln: Evergreen-Abend auf der MS Stadt Wien, ab 19.30 Uhr.

6Am Freitag war es wieder soweit: Sabine und Pepi Stachl luden zum traditionellen Straßenfest. Während kulinarische Spezialitäten für das Wohl der Gäste sorgten, unterhielten Manuel Ortega und Zoltan Sebestyen den Abend musikalisch. Mit dabei: Manfred Schermann, Bernd Rauner und Bernd Hubinger.

Sommerbrise erfrischt Chiller

7Das Triebwerk öffnet seinen Garten. Beim ersten „Summer Breeze“ tummelten sich bei Käse- und Würstlburger zahlreiche Besucher. So **chillte** auch der Jugendbeauftragte Christoph Gausch. Für gute Musik sorgten DJanes Ruth Scheel und Neo-Absolventin Marie-Theres Jägersberger.

Romantik pur am Attersee

8Der Himmel über dem Attersee „weinte“ zwar, doch das Glück war ungetrübt, als sich Thalwirts - Tochter Monika Stangl und ihr Verlobter Justin Kurz dort das standesamtliche Ja-Wort gaben. Tags darauf ging es zur kirchlichen Trauung in Maria Attersee, beim anschließenden Fest durften einige Bräuche nicht fehlen.

4Wie seit mittlerweile fast 20 Jahren hielt eine Pilgergruppe aus den Pfarren Breitenwaida, Bergau, Göllersdorf, Groß Stelzendorf und Sonnberg sowie aus den Orten Eitzerstal und Furth im Bezirk Hollabrunn ihre Mittagsrast am Hof Kalkgrub der Familie Josef und Christine Hell in Oberndorf. Dort gab es für die müden Mariazell-Pilger ein Mittagessen und Getränke. Viele erfrischten sich mit kühlem Brunnenwasser. Traditionell wurde vor dem Abschied „Wahre Freundschaft“ gesungen, dann ging's in Richtung Gamesreither Höhe und Au bis zum Kreuzwirt, wo die Nächtigung eingeplant war. Am Samstag erreichte die Pilgerschar den Wallfahrtsort.

Barbecue im Downtown

5Barbecue, Drinks und DJ-Sounds waren am Samstag in Neulengbach angesagt: Die Junge Generation organisierte ihre Sommerparty unter dem Motto „Grill & **Chill**“ im Garten des Jugendzentrums Downtown. An diesem lauen Sommerabend wurden die Gäste mit Grill-Schmankerln von Grillmeister Mario Drapela und coolen Drinks verwöhnt. Groovey DJ-Sounds sorgten für beste Stimmung. JG-Chef Michael Braitner freute sich über die vielen Besucher beim vierten JG Grill & Chill-Event: „Jedes Jahr kommen mehr Gäste. Wenn es so weiter geht, wird uns der Garten bald zu klein.“

Gaudi beim

Damenausflug

DONNERSTAG, 11. JULI

Tulln: Gruppentreffen der Selbsthilfegruppe gegen Depressionen, Angst und Panik, Gesundes Tulln, Wilhelmstr. 31, Tulln von 18 bis 20 Uhr.

Tulln: Das Chill-out Dance mit der Tanzschule Duschek spendet dem Tulln **Chillt**, das jeden Donnerstag im Sommer stattfindet, ab 19 Uhr Musik und Tanz auf Höhe der Donaubühne.

Muckendorf: Von 10 bis 12 Uhr können die Kinder des Ferienspiels im Haus der Generationen „dance like Michael Jackson“ probieren. Ab 8 Jahren.

Muckendorf: Im Rahmen des Ferienprogramms können die Kinder am Kinder-Hafenfest am Hafen Muckendorf von 14 bis 17 Uhr teilnehmen.

Leichtes Training und **chillen** am Swimmingpool

Saisonstart

Die Urlaubsphase ging zu Ende, der SCK bat zum ersten Training.

„Marmeladenspenden“ Lucia Schwarz bittet um Einkochkreationen zum Verkauf für den Kirchturm. Infos unter 0676/6963697.

Offener Gemeindeabend der „Intensivgemeinde“. Alle Gäste sind herzlich willkommen am Samstag, 13. Juli um 20 Uhr.

**Chill** Out Summerspecial, Volleyball im Garten der Pfarre Schwechat für alle jungen Ehrenamtlichen des Dekanats am Sonntag, 28. Juli um 14 Uhr. Lass mal die Seele baumeln.

VELM

Open Air der Burschenschaft Spaltstadl am Samstag, 13. Juli. Die Veranstalter freuen sich auf viele Besucher.

Gartensommer Niederösterreich

Rund 70 Schau-, Stifts- & Schlossgärten, Gasthöfe & Heurige laden zum Besuch.

Das Paradies so nah ... so lautet diesen Sommer das Motto für Genuss und Erlebnis in den Gärten Niederösterreichs. Ob rustikale Bauergärten mit alten Obst- und Gemüsesorten, weitläufige Parkanlagen im englischen Stil, duftende Kräutergärten oder idyllische Privatgärten – entdecken Sie die Vielfalt der niederösterreichischen Gartenwelt! Hier finden Sie Entspannung für jeden Geschmack: **Chillen** am Biotop oder neue Pflanzen und Tiere entdecken, Kunst erleben oder Oasen der Stille genießen, eintauchen in Naturwunder und sich verzaubern lassen.

NÖ feiert bis September den „Gartensommer“

Rund 70 Schau-, Stifts- und Schlossgärten sowie Gasthöfe, Heurigenbetriebe und Hotels mit Gärten laden zum Besuch ein und verlocken mit spannenden Angeboten zum Aufenthalt in vielfältiger Natur. Ein bunter Veranstaltungsreigen – mit Festen, Führungen, Workshops und Ausstellungen – bietet ein abwechslungsreiches Programm für Groß und Klein.

Tulln **chillt** geht in neue Saison

TULLN

In der zweiten Saison von Tulln chillt werden jeden Donnerstag im Juli und August vielfältige Themenabende an der Tullner Donaulände rund um die Donaubühne geboten. Außerdem warten Schmankerl und Cocktails bei den Gastronomiebetrieben.

Tulln chillt geht in neue Saison

TULLN

In der zweiten Saison von Tulln **chillt** werden jeden Donnerstag im Juli und August vielfältige Themenabende an der Tullner Donaulände rund um die Donaubühne geboten. Außerdem warten Schmankerl und Cocktails bei den Gastronomiebetrieben.

Von musikalischen Themenabenden und Tanzeinlagen bis zu sportlichen Aktiv-Abenden ist alles vertreten. Los geht es um 19 Uhr.

Ausreichend freie Flächen laden zum romantischen Picknicken bei einem Glas Wein. Kinder haben währenddessen ausreichend Platz zum Radfahren und Inline-Skaten oder zum Planschen im Donaubrinnen.

VERANSTALTUNGEN

DONNERSTAG, 18. JULI

Tulln: Tulln **chillt**: Klassischer Abend - Musik von Ignaz Pleyel, ab 19 Uhr, Tullner Donaulände rund um die Donaubühne.

Tulln: Dinner & Crime, das mörderische Abendessen auf der MS Stadt Wien, ab 19 Uhr.

Wagendorf: Pfeiferlmusi' Live Konzert in 3443 Wagendorf, 18 Uhr.

SCHWECHAT

„Marmeladenspenden“ Lucia Schwarz bittet um Einkochkreationen zum Verkauf für den Kirchturm. Infos unter 0676/6963697.

**Chill** Out Summerspecial, Volleyball im Garten der Pfarre Schwechat für alle jungen Ehrenamtlichen des Dekanats am Sonntag, 28. Juli um 14 Uhr. Lass mal die Seele baumeln.

Mutter Kind Treff jeden Mittwoch ab 10 Uhr im Club Mosaik und im Pfarrgarten. Gemeinsam mit anderen Müttern Kaffee trinken und sich austauschen.

Seniorenklub jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Pfarrheim am Hauptplatz.

Der Campustalk, die Sendung rund um Wissenschaft, Bildung und Technik. Diesmal zu Gast bei Anna Michalski: Austauschstudierende aus Irland über ihre Arbeit im Sommer an der FH St. Pölten.

Mittwoch, 24. Juli, 15 bis 16 Uhr: Sondersendung mit Christian Winkler. Der Autor und Gedichteschreiber liest einige seiner Texte vor und spricht über sein Leben.

Donnerstag, 26. Juli, 20 bis 22 Uhr: Neu auf CR 94.4! Statt des Ameisenzirkus hört ihr im Sommer „Elektronische Poesie“. Der richtige **Chill** Out Sound für den Sonnenuntergang, zusammengestellt von Dominik Kasper.

Michaela (v. l.), Verena und Michi **chillten** bei traumhaftem Wetter.

Das heurige Line-Up kann sich sehen und vor allem hören lassen.

MANK

Das Besslerpark-Festival geht in die 19. Runde – und zwar am 26. und 27. Juli. Dann heißt es wieder **chillen**, lachen, genießen und vor allem hören. Das Team des Kulturverein Besslerpark hat wieder ein hochkarätiges Musikprogramm zusammengestellt.

Am Freitag steht alles im Zeichen nationaler Musik, auch wenn es nicht immer so klingt. Bei der Wiener Band „Gasmac Gilmore“ treffen etwa swingende Klarinettenmelodien auf prügelnde Gitarren-Riffs und pulsierende Balkanbläser. Beim musikalischen Duo „HellerPropeller“ musiziert der Multiinstrumentalist Albin Janoska mit der bezaubernden Stimme von Loretta Who. Die Gewinner des Austrian Newcomer Awards 2013 „Mother's Cake“ komplettieren das Freitagsprogramm mit ihrem progressiven Sound.

Samstagabend steht dann „Hubert Tubbs“ auf der Bühne. Der gebürtige Texaner wird den ganzen Besslerpark zum Tanzen bringen - mit Funk, Jazz & Soul.

SZENE-TIPP

WIEN

Im Rahmen der „**Chill** & Grill“-Serie in der ((szene)) sind Filou musikalischer Gastgeber. Vor und nach der Stille: Das zweite Album von Filou ist der ganz große Wurf geworden; kompakter, fokussierter, leidenschaftlicher und selbstbewusster als beim eh auch schon formidablen Debüt-Album „Show“ von 2011, rockt der Wiener Vierer rund um den gefeierten Jung-Autor Lukas Meschik („Luzidin oder die Stille“, „Anleitung zum Fest“) befreit drauflos.

Termin: 3. August, 20 Uhr, ((szene)), Wien 11., Hauffgasse. Gastgarten Öffnungszeiten 17 bis 24. Eintritt frei  
www.szenewien.com

#### POYSDORF

Am Freitag, den 2. August, ab 20 Uhr steigt die diesjährige Sommer-Wein-Party im Weingut Neustifter.

Im lauschigen Garten wird mit guten Weinen und launiger Musik gefeiert. **Chillen** im Liegestuhl, heiße Rhythmen aus der Box und spritzige Weinmischgetränke sind bei der Sommer-Wein-Party mit dabei. Roman, Monika und Birgit Neustifter wollen mit der Sommer-Wein-Party auch die Jugend für das Thema Wein begeistern und freuen sich natürlich auch über jeden Junggebliebenen. Karten gibt es im Vorverkauf im Weingut Neustifter um 15 Euro sowie an der Abendkasse um 17 Euro. Musik, Wein und Party sind im Preis inkludiert.

Würmla: Kinderferienspiel: Sportnachmittag SV Würmla, 14.30 Uhr Sportplatz.

#### DONNERSTAG, 25. JULI

Tulln: Tulln **chillt**: „Crazy Daisy Line Dancer“ an der Tullner Donaubühne rund um die Donaubühne, ab 19 Uhr.

Absdorf: Der Sportverein Absdorf lädt zum Wagram Tag, Kindersommer von 15 bis 18 Uhr.

Michelhausen: Die Marktgemeinde Michelhausen veranstaltet um 14 Uhr einen Spiele- und Plaudernachmittag im Vereinstreff in Michelndorf.

#### Fußballspielen und **Chillen**

5Bei strahlendem Sonnenschein ging das Sportfest des SV Gettsdorfs unter der Leitung von Obmann Georg Ehemoser über die Bühne.

Das Fest läutete die Crew Samstagabend mit Heurigenbetrieb und einem Flutlichtturnier ein. Zur Entspannung stand dann die „Players Lounge“ für die Fußballer und Besucher zur Verfügung. Sonntagnachmittag wurde es mit dem „Championscup“ der Ortsmannschaften und einer Tombola sehr spannend.

#### SCHWECHAT

„Marmeladenspenden“ Lucia Schwarz bittet um Einkochkreationen zum Verkauf für den Kirchturm. Infos unter 0676/6963697.

**Chill** Out Summerspecial, Volleyball im Garten der Pfarre Schwechat für alle jungen Ehrenamtlichen des Dekanats am Sonntag, 28. Juli um 14 Uhr. Lass mal die Seele baumeln.

Mutter Kind Treff jeden Mittwoch ab 10 Uhr im Club Mosaik und im Pfarrgarten. Gemeinsam mit anderen Müttern Kaffee trinken und sich austauschen.

Seniorenklub jeden Mittwoch ab 14 Uhr im Pfarrheim am Hauptplatz.

1. Hauptrunde. In der Vorrunde des Meisterscups setzte sich Kottes gegen Karlstein 4:2 durch. Der Gegner des SC Amaliendorf in der ersten Hauptrunde heißt also Kottes. Gespielt wird in der Franz-Grill-Arena in Kottes am Samstag um 17 Uhr.

#### 2. KLASSE W4 SÜD

Fest. Unter dem Motto „Grill and **Chill**“ steigt am Samstag ab 20 Uhr das Schanigartenfest des Café Altstadt am Gmünder Stadtplatz. Mit Spezialitäten vom Grill wird für das leibliche Wohl bestens gesorgt. Der Reinerlös kommt dem SV Eibenstein zugute.

#### 2. KLASSE W4 THAYATAL

Verletzungspech. Raabs-Stürmer Marek Fukan konnte im Test gegen Dobersberg wegen eines Leistenbruchs nicht mitwirken und wird für längere Zeit ausfallen. „Er wird wahrscheinlich den ganzen Herbst fehlen“, meinte ein schockierter Raabsers Sektionsleiter-Stellvertreter Andreas Kalaschek. Auf die Frage, wer den Top-Stürmer ersetzen soll, meinte er: „Dann müssen eben die anderen die Tore machen.“

#### HERR

##### LEOPOLD

„Wann des angenehme Wetter no a paar Tag' andauern tatat, dann wär' des **Chillen** auf da Donaulände am Donnerstagabend a Kinderspiel!“

Chillen nach dem Temperatursturz

##### LEOPOLD

„Wann des angenehme Wetter no a paar Tag' andauern tatat, dann wär' des Chillen auf da Donaulände am Donnerstagabend a Kinderspiel!“

**Chillen** nach dem Temperatursturz

Die Tullner Donaulände lädt mit den Tulln-chillt Themenabenden zum gemütlichen Ausklang heißer Sommertage.

#### TULLN

Mit einem kühlen Getränk im Gras sitzen, dabei Musik genießen und vielleicht sogar das Tanzbein schwingen - das erwartet die Besucher der Themenabende unter dem Motto „Tulln **chillt**“.



Die entspannenden Abende an der Donaulände finden an jedem Donnerstag ab 19 Uhr statt und liefern noch bis 22. August ein vielfältiges Programm vor und auf der Donaubühne. Von musikalischen Themenabenden mit klassischer Musik über Tanzeinlagen mit griechischen und internationalen Tänzen bis hin zu sportlichen Aktiv-Abenden wie zum Beispiel Qi Gong und Zumba, ist alles vertreten. Außerdem erwartet die Gäste Musik und Barbetrieb auf bzw. rund um den historischen Schaufelraddampfer MS Stadt Wien sowie Cocktails und Schmankerl bei den Gastronomiebetrieben an der Donaulände.

DONNERSTAG, 1. AUG.

Tulln: AMS Tulln/Wiener Polizei sucht heuer 450 neue Mitarbeiter/innen. Offene Informationsveranstaltung um 13 Uhr im AMS Tulln, die von allen interessierten Frauen und Männern besucht werden kann.

Tulln: Tulln **chillt**: Qi Gong, 19 Uhr, Donaulände (Donaubühne).

Atzenbrugg: Der Seniorenbund lädt zur Wallfahrt nach Maria Neustift bei Steyr ein.

St. Andrä-Wördern: Ferienspiel: Biblisch basteln, 15 bis 18 Uhr, für Kinder von 3 bis 10 J., Pfarrsaal Kirchenplatz.

Zwentendorf: Großes Abschlusskonzert zum 4. Music Camp in Zwentendorf, anschl. gemütl. Beisammensein beim Musifestl am Kirchenplatz, ab 18.30 Uhr.

SAMSTAG, 3. AUGUST

Tulln: Tulln **chillt**, Donaubühne: Unheilig & Special Guests, Konzert, ab 19 Uhr.

Atzenbrugg: Im Rahmen des Ferienaktivprogramms findet eine Radtour von Trasdorf nach Maria Ponsee in den Sonnenhof um 15 Uhr statt.

Fels am Wagram: Die Bewohner vom Kapellenweg in Fels am Wagram starten das 1. Grätzelfest. Ab 17 Uhr, Kapellenweg Querstraße.

**Chillen** an der „Strandbar“

GROSSKRUT

Auf Vorschlag des geschäftsführenden Gemeinderates Franz Weingartshofer, den er bei der jüngsten Obmännerbesprechung auf den Tisch gelegt hat, gibt es seit Ende Juni jeden Donnerstag eine „Strandbar“ beim Beachvolleyballplatz.

Im Anschluss fand eine kleine Agape im engsten Familienkreis im Keller in der Zagginger Kellergasse statt.

Ein hitziges Brunnenfest

2Trotz Hitze an beiden Tagen sah man sowohl vergangenen Freitag-Abend, wo vor allem **Chillen** bei lauschiger Musik angesagt war, als auch am Samstag beim nun schon traditionellen Brunnenfest der VP unter der Platane bei der Brucknerkurve in Herzogenburg zahlreiche Gäste, die sich vor allem den kühlen Getränken hingaben.

Während Sophie Moser und Erich Hauptmann als „Durstlöcher“ fungierten, hatte Christian Dietl den bei diesem Wetter weniger attraktiven Part des Würstelbraters übernommen.

Unter den Besuchern sah man neben Nationalratsabgeordneten Johann Höfinger und Gattin Martina sowie Inzersdorf-Getzersdorfs Bürgermeister Franz Haslinger mit Gattin Anna auch Volksschuldirektorin Gabriele Spanny mit Gatten Walter, Otto und Elisabeth Hauptmann, Eduard Kainzbauer, Fritz Ofenauer, Walter und Christine Dietl, Farbenprofi Hans Figl mit Gattin Eva, Frisurenkünstlerin Claudia Schwankhart, Erich Huber-Günsthofer, Hans und Karin Lechner, Josef und Hedi Böck, Herbert und Elisabeth Heigl sowie Klaus und Herta Jaklitsch.

Das Gasthaus Mirli hat am 10. August gleich zwei Veranstaltungen geplant.

IRENENTAL

Seit der Übernahme durch den neuen Betreiber Michael Bollauf ist so einiges im Gasthaus Mirli passiert. „Iris, Elias und ich sind stetig bemüht, Neues und Altbewährtes zu verbinden, daher kam uns auch die Idee, auf unserer MirliWiese eine „Fête de la lumiere“ zu veranstalten“ - so der Jungunternehmer. Bei Sonnenschein kann man an der „Mirlibar“ mitten im Grünen erfrischende Getränke zu sich nehmen und am 10. August ist auch schon die nächste „Fete de la lumiere“ (ab 20 Uhr) mit vorherigem „**Chill** Out“ Nachmittag (ab 15 Uhr) geplant. Falls das Wetter nicht mitspielen sollte, können die Gäste im heimelig warmen Wintergarten ebenfalls kulinarische Spezialitäten und den Ausblick über das Tal zu genießen.

Ignaz Pleyel lädt zum **Chillen** ein

TULLN

Entspannende Momente erleben Besucher an der Tullner Donaulände. Am Donnerstag, 8. August werden unter dem Motto „Tulln chillt“ klassische Stücke von Ignaz Pleyel zu hören sein. Nächste Chillabende: Donnerstag, 15. August mit Griechischen Tänzen und Donnerstag, 22. August: Zumba.

Ignaz Pleyel lädt zum Chillen ein

TULLN

Entspannende Momente erleben Besucher an der Tullner Donaulände. Am Donnerstag, 8. August werden unter dem Motto „Tulln **chillt**“ klassische Stücke von Ignaz Pleyel zu hören sein. Nächste Chillabende: Donnerstag, 15. August mit Griechischen Tänzen und Donnerstag, 22. August: Zumba.

St. Andrä-Wördern: Ferienspiel: 4 gewinnt, 15 bis 18 Uhr, Armbrustschießen, Darts, Dosenwerfen, Hufeisenwerfen. Grillen am Lagerfeuer, Pfarrwiese, bei Schlechtwetter im Pfarrhof.

DONNERSTAG, 8. AUG.

Tulln: Ab 18 Uhr kann beim Tulln **chillt** auf der Donaulände der klassischen Musik von Ignaz Pleyel gelauscht werden.

Tulln: Die Teilnehmer des Tullner Jazzseminars laden ab 20 Uhr zum JazzTulln 2013 Abschlusskonzert in die Kunstwerkstatt.

Fels am Wagram: Johann Nestroy: Nagerl und Handschuh wird in der Kellergasse „Scheibe“ am Donnerstag 8., Samstag 10., Mittwoch 14., Donnerstag 15., Freitag 16. und Samstag 17. August um jeweils 20 Uhr vorgeführt.

„Sie werden jetzt um gefühlte 50 Grad runtergeköhlt“, versprach Organisatorin und Autorin Angelika Hager, „der Roman spielt nämlich am Mount Everest, und das ist eine Premiere: Wir hier sind die Allerersten, die in das Buch hineinlesen dürfen!“

Chillige Neueröffnung

3. „Ich weiß ja nicht, wer von euch schon einmal mit einem Wirt zusammen war; das ist nicht immer einfach!“ lachte Charly Teuschl bei seiner Eröffnungsrede im Kloster Und, um sich gleich bei seiner Frau Claudia zu bedanken. Der Gastronom hat sich mit seinem neuen Projekt, dem Late im Kremser Kloster Und, große Ziele gesteckt. Von Vorpächter Toni Mörwald habe man sich, so Christian Guzy, Besitzer des ehemaligen Klosters, „amikal getrennt“. Die neue Schiene, die Teuschl fahren will, ist weniger elitär. „Meine Kinder haben mir vor Kurzem erklärt, was „chillen“ heißt. Und das hier ist, glaube ich, der richtige Ort für so etwas!“, freute sich Ex-Fußballer Frenkie Schinkels. Und auch Landeshauptmann Erwin Pröll ist von der Atmosphäre im umgebauten Lokal angetan: „Das Kloster Und ist so ein traditionsreiches Haus, ich bin mir sicher, dass Charly Teuschl das gut machen wird!“ Und ja: „Ich komm’ gerne mal mit Frenkie gemeinsam zum Chillen hierher.“ Außerdem unter den Eröffnungsgästen: Ö3-Moderator Robert Kratky, Landeskulturchef Joachim Rössl, Moderator Rainer Pariasek und ORF-Finanzdirektor Richard Grasl, von dem Teuschl überzeugte Vorschusslorbeeren erntete: „Charly hat bei meiner Hochzeit das Catering gemacht. Das ist wohl der größte Vertrauensbeweis, den man einem Wirt machen kann!“

Der Gastronom hat sich mit seinem neuen Projekt, dem Late im Kremser Kloster Und, große Ziele gesteckt. Von Vorpächter Toni Mörwald habe man sich, so Christian Guzy, Besitzer des ehemaligen Klosters, „amikal getrennt“. Die neue Schiene, die Teuschl fahren will, ist weniger elitär. „Meine Kinder haben mir vor Kurzem erklärt, was „chillen“ heißt. Und das hier ist, glaube ich, der richtige Ort für so etwas!“, freute sich Ex-Fußballer Frenkie Schinkels. Und auch Landeshauptmann Erwin Pröll ist von der Atmosphäre im umgebauten Lokal angetan: „Das Kloster Und ist so ein traditionsreiches Haus, ich bin mir sicher, dass Charly Teuschl das gut machen wird!“ Und ja: „Ich komm’ gerne mal mit Frenkie gemeinsam zum **Chillen** hierher.“ Außerdem unter den Eröffnungsgästen: Ö3-Moderator Robert Kratky, Landeskulturchef Joachim Rössl, Moderator Rainer Pariasek und ORF-Finanzdirektor Richard Grasl, von dem Teuschl überzeugte Vorschusslorbeeren erntete: „Charly hat bei meiner Hochzeit das Catering gemacht. Das ist wohl der größte Vertrauensbeweis, den man einem Wirt machen kann!“

DONNERSTAG, 15. AUG.

Tulln: Die Garten Tulln lädt zum Abenteuerfest für Gartenkids, ab 14 Uhr.

Tulln: Tulln **chillt**: Griechische und internationale Tänze, Donauebühne, 19 Uhr.

Atzenbrugg: In der Ortskapelle von Weinzierl findet um 16 Uhr eine Andacht mit anschließender Kräuterweihe statt.

Fels: Johann Nestroys „Nagerl und Handschuh“ in der Kellergasse „Scheibe“, 20 Uhr. Weitere Termine: Fr., 16. 8. u. Sa., 17. 8. jeweils um 20 Uhr.

Zeiselmauer-Wolfpassing: Boogie Stadl (Boogieabend) Thomas Wedral, Langs Gasthaus Figl, 20 bis 23 Uhr.

SAMSTAG, 17. AUGUST

Tulln: Tulln **chillt**: Thomas Stipsits, Ulli Bär & Dr. Willi Ganster, Konzert auf der Donauebühne, 20 Uhr.

Tulln: Kunstwerkstatt, 20 Uhr, Bühnenperformance mit Quintessenz - Impro Theater.

Grafenwörth: 3. WORA Motorradtreffen, TP: 9 Uhr in der WORA Kellergasse.

Sommerparty über Tulln

2 Stadtrat Ludwig Buchinger lud zu seiner traditionellen TOP-Sommerparty über den Dächern Tullns.

In der Skyline Bar von Walter Duschek wurde gefeiert, geplaudert, **gechillt** und genetzwerkt. Staranwalt Ewald Stadler, Mittersills Bürgermeister Wolfgang Viertler und Ernest Gabmann genossen die sternenklare, heiße Nacht auf der Terrasse. Die Reggae Band Serendib sorgte mit ihrer Musik für beste Sommerstimmung.

Markus Floth moderierte und Hannes Boyer hielt die Party auf Film fest. Zur Stärkung gab es kühle Getränke und den besten Leberkäse aus Tulln von Hans Schmölz. Während beim Plaudern und Trinken die Herren die Nase vorne hatten, dominierten die Damen bei der Punschkrapferltombola.

„Wickel!“ Buchinger, Leopold Handelberger und Richard Schuh freuten sich über die vielen, entspannten Gäste und die super Stimmung bei der Sommerparty.

Bei der NÖN im Album

Der Jugendverein **Chill** Up veranstaltete ein weiteres Mal das Beachvolleyballturnier in Wolfsgraben. Die zahlreichen Besucher konnten sich über ein spannendes Spiel und kühle Getränke im Beach-Style freuen. Sand und Heurigenbankerl

Die einzige Mädchenmannschaft „Eigentlich gut“: Bettina Nimmerrichter, Natalie Schmied und Magdalena Wasserer mit Gemeinderat Dirnbacher und den **Chill** Up Obmännern.

Gemeinderat Christian Dirnbacher gratulierte den Gewinnern des Beachvolleyballturniers Fabian und Moritz Fakler, René Strubraiter und den Organisatoren, dem **Chill** Up Obmann Simon Lechner und seinem Obmann Stellvertreter Thomas Schindler. Söldner

Gemeinderat Christian Dirnbacher mit **Chill** Up-Obmann Stellvertreter Thomas Schindler, Obmann Simon Lechner, Junge ÖVP Brunn am Gebirge Obmann Christopher Simader und Beachvolleyball-Fans Kristina Danko und Christina Zöchling

1 Beim Auftritt von „Miles Away“ im TinaSalettl im Zuge des Kultursommers in Purkersdorf kam das Publikum trotz endlich kühlerer Temperaturen beim Mitsingen und Mitschwingen zum Rhythmus ins Schwitzen. Das traf auch auf Bürgermeister Karl Schlögl zu, der nach kurzem Überlegen das Saxophon zwar in die Hand nahm, aber der Versuchung darauf zu spielen, dann doch widerstehen konnte.

Sechsstündiger Wettkampf

2 Die Jugendgemeinschaft **Chill** Up in Wolfgraben unter Obmann Simon Lechner und Stellvertreter Thomas Schindler organisierten wieder das Beachvolleyballturnier am Sportplatz Wolfgraben. Gemeinderat Christian Dirnbacher verfolgte das Spiel gespannt mit und freute sich nach dem Turnier über ein Come-Together mit der Wolfgraben Jugend. Auch Junge ÖVP-Obmann Christopher Simader scheute sich nicht, die längere Anfahrt aus Brunn am Gebirge auf sich zu nehmen. 13 Teams kämpften um die Pokale und letztendlich standen nach sechs Stunden die Gewinner Fabian und Moritz Fakler und Reneé Strubraiter fest.

Familien Spaß im Pfarrgarten

3 Der Gablitzer Pfarrgarten war am Wochenende Schauplatz eines großen VP-Familienfests. Im Rahmenprogramm durften auch Hüpfburgen, ein Spielebus, eine Rettungshundestaffel des Roten Kreuzes sowie diverse Spiel- und Malstationen nicht fehlen.

Wie bereits in den letzten Jahren bietet die Crew des Carpe Diem in Prinzersdorf erfrischende Cocktails und leckere Getränke sowie Snacks für zwischendurch. Der eigens angelegte Sandstrand mit dem chilligen Sound der DJs sorgt für das passende Feeling und Urlaubsflair.

Am Freitag rocken DJ FM und DJ MANSHEE die Stage, am Samstag übernehmen DJ FM und DJane SIMS das Rudel, da steigt dann auch ab 21.00 Uhr die große Zumba-Party.

Am Sonntag startet bei Schönwetter um 14.00 Uhr das erste Carpe Diem-Entenrennen am Mühlbach, Lose dafür gibt's im Zuge der Beachparty zu erstehen. Holen auch Sie sich die Lizenz zum **Chillen** am Beach, der Eintritt ist an allen Tagen kostenlos!

Auf ein tolles Wochenende freuen sich mit dem Carpe Diem-Team rund um Romana Schindele auch die beiden Sponsorenvertreter von Raiffeisen, Patrick Vallaster und Josef Anzenberger.

Jazziger Sommerabend

Musik mit Stil

Die Formation „Say Yes“ sorgt beim „Grill & **Chill**“ im Stehachterl für Abend voller Jazz.

AMSTETTEN

Für jede Menge Live Musik mit Stil sorgen Eveline Skarek und Karl Schaupp kommenden Donnerstag, 22. August, von 19 bis 22 Uhr. Mit ihrer Band „Say yes & keep swinging“ sorgt die Sängerin Eveline Skarek zusammen mit Pianist Karl Schaupp für einen jazzlastigen Abend beim „Grill & Chill“ im Stehachterl in Amstetten. Neben musikalischen Schmankerln werden den Besuchern auch jede Menge kulinarische Köstlichkeiten den Abend versüßen.

Die Formation „Say Yes“ sorgt beim „Grill & Chill“ im Stehachterl für Abend voller Jazz.

AMSTETTEN

Für jede Menge Live Musik mit Stil sorgen Eveline Skarek und Karl Schaupp kommenden Donnerstag, 22. August, von 19 bis 22 Uhr. Mit ihrer Band „Say yes & keep swinging“ sorgt die Sängerin Eveline Skarek zusammen mit Pianist Karl Schaupp für einen jazzlastigen Abend beim „Grill & **Chill**“ im Stehachterl in Amstetten. Neben musikalischen Schmankerln werden den Besuchern auch jede Menge kulinarische Köstlichkeiten den Abend versüßen.

Tischreservierungen empfohlen unter 0676/4626367.

Würmla: Lese- und Spielenachmittag, 15 Uhr Schloss Würmla.

DONNERSTAG, 22. AUG.

Tulln: Tulln **chillt**: „Zumba“, Donaulände, ab 19 Uhr.

Muckendorf-Wipfing: MUWI-Ferienprogramm: Selbstverteidigung Wing Tsun Schnupperkurs im Haus der Generationen, 6 - 14 J., ab 15.30 Uhr.

St. Andrä-Wördern: „Indischer Abend“ mit Baul Sängern u. indischen Speisen im GH Bonka, Oberkirchbach, 19 Uhr. Anmeldung erforderlich: 02242/6290.

Familienommer. Die Stadtbibliothek lädt Kinder von drei bis acht Jahren am Mittwoch, 21. August, um 15 Uhr zu einer Geschichtenstunde ins Bildungszentrum Schwarzhubergasse 5 ein. Gemeinderätin Alexandra Stangl liest aus dem Buch „Irgendwie anders“.

Familienommer. Der Kunstverein ARTplus bietet am Donnerstag, 22. August, für Kinder ab drei Jahren einen Malworkshop an. Verschiedene Maltechniken wie Seiden-, Aquarell- oder Acrylmalerei können ausprobiert werden. Auch Erwachsene können gegen einen kleinen Unkostenbeitrag mitmachen. Die Veranstaltung beginnt um 15 Uhr im Pfarrsaal, Pfarrhofgasse 1.

Grill & **Chill**. Die Junge Generation in der SPÖ feiert am Freitag, 23. August, von 18 bis 21 Uhr vor dem Wienerwaldbad eine Freiluftparty.

Familienommer. Wer schon immer einmal so tanzen wollte wie die Stars in einem Musikvideo, kann am Donnerstag, 29. August, am Kiddy Dance Workshop im Pfarrsaal teilnehmen. Beginn um 15 Uhr für Kinder von 5 - 8 Jahren bzw. um 16 Uhr für größere Kinder.

Gablitz: Pensionistentreffen im GH „Zum Schreiber“ von 14 bis 17 Uhr.

FREITAG, 23. AUGUST

Purkersdorf: Grill & **Chill** vor dem Freibad Purkersdorf von 18 bis 21 Uhr. (JG der SPÖ).

Gablitz: Ferienspiel I. Ein Schachturnier für Kinder und Jugendliche findet um 16 Uhr im Vereinstreff statt.

SAMSTAG, 24. AUGUST

Ein Schremser führt auch die Bezirks-FP als Spitzenkandidat in den Wahlkampf: der politisch bis zur Bildung der neuen Schremser Ortsgruppe im Juli politisch wenig in Erscheinung getretene Walter Hoffmann. Bezirksobmann Peter Immervoll gibt als Wahlkampf-Schwerpunkt die Waldviertel-Autobahn aus: „Der Bezirk wäre damit attraktiver für Firmen, es würden neue Arbeitsplätze entstehen und weniger Leute pendeln müssen.“ Ziel sei es, die 14,2 Prozent von 2008 zu halten.

Kaufmann bräuchte ein Sensations-Ergebnis

Die Stärkung regionaler Wirtschaftskreisläufe liege auch im Interesse der „Grünen“, sagt deren Bezirkssprecherin Hradecsní: „Für das Waldviertel wäre vor allem die Attraktivierung der Franz-Josefs-Bahn wichtig.“ Zum „**Chillen** & Grillen“ am 5. September kommt die Abgeordnete Tanja Windbüchler-Souschill auf den Gmünder Stadtplatz, bestgereichte Kandidatin aus dem Bezirk ist die Gmünderin Michaela Bodner.

Im Team Stronach rechnet sich der Kirchberger Karl Kaufmann, dem nach der Landtagswahl im März der partei-intern schon als fix gegoltene Platz im Landtag weggeschnappt worden war, wenig Chancen aus: Er ist hinter Doris Bednar (Waidhofen) auf Rang zwei im Waldviertel gereiht. Mit dem Klubobmann im Parlamentsklub Robert Lugar tritt am 30. August der NÖ Spitzenkandidat am Gmünder Stadtplatz auf.

„Wir werden die Wähler davon überzeugen, dass wir die einzige Alternative zu Rot-Schwarz sind“, sagt Christian Lausch, Nummer 2 der FPÖ-Liste im Wahlkreis und Nummer 4 auf der Landesliste. „Wir machen keinen Showwahlkampf mit Glanz und Glamour so wie unsere politischen Gegner“, will Lausch mit seinen Themen bei der Sache bleiben. Der Wullersdorfer ist „guter Dinge, dass ich wieder gewählt werde“.

Landesspitzenkandidat Walter Rosenkranz wird den Bezirk Mitte September besuchen.

Grünen-Bezirkssprecherin Elfriede Hofmann ist die Nummer 4 im Weinviertel-Wahlkreis. Die 54-Jährige will gegen den Missbrauch von Macht und gegen die Ausbeutung der Natur auftreten. Am 6. September sind die Grünen beim „**Chillen** & Grillen“ am Hollabrunner Hauptplatz anzutreffen (14 bis 17 Uhr).

Die Adresse des BZÖ-Bezirksspitzenkandidaten lautet derzeit noch auf Islamabad. Anfang September beendet der Retzer Martin Thelen seine Botschaftsmission in Pakistan. Im Wahlkampf will er durch das Weinviertel touren, um mit möglichst vielen Bürgern Kontakt zu suchen und an Podiumsdiskussionen teilnehmen, die von Schulen im Rahmen der politischen Bildung durchgeführt werden. Zu seinen Themen zählt er die „enorme Steuerbelastung“ und die Sicherheit im Grenzland.

Das Team Stronach startet am Freitag in der Hofburg in den Wahlkampf. Im Weinviertel sind mehrere Auftritte mit Spitzenkandidat Robert Lugar ebenso geplant wie ein Besuch von Frank Stronach im Bezirk Kor-neuburg.

„DJ Mad“ legte für Jugend auf

1 Am Samstag fand im Gänserndorfer Jugendzentrum „Freiraum“ die Blockparty 2013 statt. Bei der Open Air-Veranstaltung in den ehemaligen Feuerwehrgaragen beim Rathaus zeigten Graffitisprayer ihr Können und DJ Mario Contelli, DJ Mad und DJMike legten auf. Rocky McCallister heizte den Jugendlichen und auch Stadtrat Franz Csucker so richtig ein. Außerdem wurde Streetbasketball sowie eine **Chill** Out-Lounge geboten.

Kinder feierten mit Napoleon

2 Das Kinderfest im Deutsch-Wagramer „Erzherzog Carl Haus“ war ein voller Erfolg. Gemeinderätin und Schneidermeisterin Hilde Toth, Schneidermeisterin Sabine Krejca, Gemeinderätin Gerti Zipko, Erna Bammer und die pensionierte Kindergartendirektorin Waltraud Toman hatten tolle historische Kostüme und selbst gestrickte Stutzen für die Kinder vorbereitet. Auch der „Original Krönungsmantel von Kaiser Napoleon aus der Schallaburg“ durfte anprobiert werden. Der Schatzmeister der Museums-gesellschaft, Rupert Derbic, war von der tollen Stimmung im „Erzherzog Carl Haus“ ebenso begeistert wie Bürgermeister Fritz Quirgst und Kulturstadtrat Franz Spehn. Selbstverständlich wurde auch das Napoleonmuseum ausgiebig besichtigt. Außerdem wurden Napoleonhüte gebastelt, gemalt und gespielt.

1

Felicitas Heinrich und Martin Ullmann beim **Chillen**.

Campus & City Radio auf 94,4

Dienstag, 27. August: Die Wissenschaftssendung Campustalk widmet sich von 12 bis 13 Uhr verschiedenen Forschungsprojekten aus dem Bereich Gesundheit, zum Beispiel ein Einkaufsrechner für Diabetiker oder ein Walkmann, der die Musik passend zur Herzfrequenz spielt.

Donnerstag, 29. August: Statt dem Ameisenzirkus hört ihr zwischen 20 und 22 Uhr „Elektronische Poesie“. Der richtige **Chill** Out Sound für den Sonnenuntergang, zusammengestellt von Dominik Kasper.

Freitag, 30. August: Das Weekend Special von 12 bis 14 Uhr! Die wichtigsten Events des Wochenendes, ob Konzerte, Kino oder Kinderfest, präsentiert von Johanna und Tobias.

Unter dem Motto „It's worth trying — sei dabei“ bekommen 6.000 bis 7.000 JungkatholikInnen im September einen Veranstaltungsgutschein in Höhe von 20 Euro. Die Aussendung in jungem Design geht an jene, bei denen erstmals der Kirchenbeitrag fällig wird. Dieser kann für viele Bildungsangebote in Jugendhäusern, Pfarre oder Diözese eingelöst werden.

Dadurch können Jugendliche zu einem vergünstigten Preis oder sogar gratis an einer breiten Veranstaltungspalette teilnehmen. „Andererseits hat die Kirche die Gelegenheit, mit neuen Gesichtern in Kontakt zu kommen, unterm Strich eine Win-Win-Situation“, sagen Bildungswerk- und Jugendvertreter der Diözese St. Pölten.

Und welche Angebote können da genutzt werden? Das Katholische Bildungswerk und die Katholische Jugend nennen nur einige Beispiele: Von Einkehrtagen über Theaterworkshops bis hin zu Grill & **Chill** gibt es eine breite Palette von tollen Jugendveranstaltungen. Das ist ein neuer Zugang. „It’s worth trying — die Kirche will eine einladende Kirche sein. Bildungswerk-Geschäftsführer Gerald Danner, Jugendvertreterin Christina Pfaffeneder, Leiter des Bereichs Kinder und Jugend Ulrich Schilling und Kirchenbeitrags-Referatsleiter Otmar Lechner.

Melk. „Wandlung“ im Gartenpavillon des Stiftes Melk ab 19 Uhr mit dem Streichtrio „Trio oreade“.

Melk. „Public Night“ in der Wasserhalle Melk der JVP ab 21 Uhr.

Melk. „Grüne decken auf“ in der Tischlerei Melk von 17 bis 19 Uhr „Grillen & **Chillen**“, alles Rund um das Thema Bio-Nahrung“, von 20 bis 24 Uhr „Jugend macht Musik“.

Schönbühel. FF-Fest ab 16 Uhr Schankbetrieb, ab 20.30 Uhr Hits der letzten Jahrzehnte.

Pöchlarn. Flohmarkt am Parkplatz beim Kokoschkahaus von 8 bis 13 Uhr.

In der „**Chill** out“-Lounge konnten die Gäste gemütlich im Liegestuhl chillen und das Partygeschehen von einer anderen Perspektive betrachten.

In der „Chill out“-Lounge konnten die Gäste gemütlich im Liegestuhl **chillen** und das Partygeschehen von einer anderen Perspektive betrachten.

2

**Chillen** auf dem Liegestuhl: Marie Döllner, Julia Poiss, Stephanie Wenzl und Manuel Hölzl genossen den Sommerabend.

Im Rahmen ihrer Pink-Revolutions-Tour kommt das Team NEOS Niederösterreich auch nach Zwettl. Als Spitzenkandidat wird Niki Scherak vor Ort sein, um mit den Bürgern in Kontakt zu treten.

Freitag, 13. September

Grüne. Unter dem Motto „Grüne decken auf“ findet am 13. September in Zwettl eine Grillveranstaltung mit Nationalratsabgeordnetem Dieter Brosz statt. „Pferdefleischskandal, Bienensterben, Gift im Essen durch Glyphosphat ... all diese Dinge sind in den letzten Monaten ans Tageslicht gekommen ...und das ist gut so! Wir fordern ein Umdenken! Denn wir wollen qualitätsvolle, gesunde Nahrung und biologische Lebensmittel,“ so die Grünen. Dass bio ganz nebenbei auch noch hervorragend schmeckt, davon kann man sich beim **Chillen** und Grillen überzeugen. Bei gratis Bio-Bratwürstel, Bio-Grillgemüse, Bier und Limo kann man sich rund um das Thema Bio-Nahrung informieren.

Von Andrea Stoiser

EICHGRABEN

Zum Grillen und **Chillen** luden die Eichgrabener Grünen vergangenen Freitag auf die Terrasse des Café Blanda ein.

In Zeiten von Pferdefleischskandal, Bienensterben, Gift im Essen wollen die Grünen ein Umdenken bewirken und so konnten sich die Gäste über das Thema Bionahrung informieren.

Als Draufgabe für die Gäste gab es ein Kabarett mit der Gruppe „12 vor Fuchs“ und ein Konzert mit der Gruppe „Long her“.

Teamtraining. Unter dem Thema „Team“ startete die Polytechnische Schule St. Peter/Au ein zweitägiges Teamtraining und stieg auf diese Art gleich mit lebenspraktischen Übungen ins neue Schuljahr ein. Da es immer wichtiger wird, speziell in der Berufswelt ein „Teampayer“ zu sein, legt die Polytechnische Schule großen Wert darauf.

SEITENSTETTEN

Alles bio. Zum „**Chillen** und Grillen“ laden die Grünen am 14. September ins Vereinszentrum ein. Bei gratis Bio-Bratwürstel, Bio-Grillgemüse etc. gibt es Infos zum Thema Bio-Nahrung. Außerdem findet von 8 bis 15 Uhr der Räder-Markt statt - mit Einrad-Contest.

Vizekanzler **chilte** mit Fans im Qube

Weinviertel-Tour

Spindelegger nannte Stadtchef Gepp als sein Vorbild.

Grillen und **Chillen** mit den Grünen

Essen und Infos

Alles drehte sich um das Thema Bio-Nahrung.

Essen und Infos

Alles drehte sich um das Thema Bio-Nahrung.

ZWETTTL „Die Grünen decken auf!“ – Unter diesem Motto luden die Zwettler Grünen am Freitag der Vorwoche zum Grillen und **Chillen** auf den Hauptplatz beim Hundertwasserbrunnen ein.

Für die Vorbeikommenden gab es dabei nicht nur Gratis-Bio-Bratwürstel, Gratis-Bio-Gemüse sowie Gratis-Bier und -Limonade, sondern auch jede Menge Infos rund um das Thema Bio-Nahrung.

Angelika Hager alias Polly Adler, das Pseudonym für die Kunstfigur einer selbstbewussten, lebenslustigen Frau und alleinerziehenden Mutter einer liebevoll „Fortplanz“ genannten heranwachsenden Tochter, kam vergangenen Dienstag in die Gänserndorfer Stadtbücherei und gab eine Lesung aus ihrem neuesten Buch „Adieu Fortpflanz“, Untertitel: „Wie man als Mutter richtig versagt“. Was die voll besetzten Ränge da im Rahmen des Kulturherbstes serviert bekamen, waren wunderbar raffinierte, mit viel Humor umwickelte und feinen Prisen der Selbstironie gewürzte Genussstapen, entnommen mitten aus dem Eruptionszentrum von adoleszenten Ausbrüchen und elterlichen Glutwolken.

Da geht es um den ganz alltäglichen Super-Gau, den die bekannte Publizistin und Autorin, deren „Polly Adler“-Figur bereits Eingang in den österreichischen Fernsehfilm fand, ohne jede Besserwisserei des handelsüblichen Ratgeberjargons entfaltet: Wie lernen Erwachsene das richtige „Chillen“ der Kids? Müssen Zahnsplangen wirklich im Pizzakarton landen? Und ja: Wie ist das so mit der Pubertät? Kulturreferentin Maria Kohl und das Team der Stadtbücherei sorgten mit viel Charme für die Organisation und Gestaltung des Abends, an dem sich die spitze Feder von Angelika Hager mit den Gitarrenklängen von Friedrich Wlaschek ein Stelldichein gab. Im Anschluss wurden noch erlesene Weine aus Mannersdorf verkostet.

#### WAHL-KALENDER

Samstag, 21. September

Grüne. „Grüne decken auf!“, lautet das Motto am Samstag, von 11 bis 13 Uhr am Hauptplatz in Schwechat – mit Grillen und **Chillen** mit Nationalrätin Tanja Windbüchler-Souschill. Bei gratis Bio-Bratwürstel, Bio-Grillgemüse, Bier und Limo, können Interessierte alles rund um das Thema Bio-Nahrung erfahren.

SPÖ. „Frisch gekocht statt aufgewärmt“ – mit dieser Aktion lädt die SPÖ Schwechat am Samstag, 21.9, bereits um 10 Uhr, zum gemeinsamen Essen und Kochen am Hauptplatz ein. „Die Schwechaterinnen und Schwechater können sich vor Ort davon überzeugen, dass Frisches einfach besser schmeckt als alte Hüte, aufgewärmte falsche Vorwürfe und abgestandene Propaganda, so Bürgermeister Hannes Fazekas mit einem kleinen Hinweis auf eine entsprechende Veranstaltung der Grünen.

Sonntag, 22. September

Trotz der Abstimmungsniederlage im Jänner (Bundesheervolksbefragung) und der Wahlschlappe bei der Landtagswahl sei die Stimmung für die SPÖ gut, die Funktionäre seien motiviert und gingen bei Wahlbesuchen von Haus zu Haus.

Auch die ÖVP kämpft um jede Stimme: Die Kandidaten, Nationalrätin Eva-Maria Himmelbauer und Othmar Matzinger, sind unermüdlich im Einsatz, besuchen Betriebe oder versuchen über Verteilaktionen an die Wähler zu kommen. Bezirkskandidat Othmar Matzinger hat bereits seine Tour durch den Bezirk absolviert, den traditionellen Schlusspunkt des Wahlkampfes wird die Abschlusskundgebung am Mistelbacher Hauptplatz am Vormittag des 28. Septembers bilden.

Die Grünen setzten im Bezirk auf einen unspektakulären Wahlkampf. Den Schlusspunkt werden die Grünen mit „Grillen und **Chillen**“ am 28. September am Wolkersdorfer Hauptplatz setzen. „Uns geht es gut, beim Verteilen ging alles super rasch weg!“, ist Bezirkssprecher Christian Schrefel zuversichtlich vor allem bei den Jungen punkten zu können.

Das Team Stronach wird in der letzten Woche noch einige Verteilaktionen machen, aggressiv wolle man den Wahlkampf aber nicht anlegen, betont Bezirkskandidat Erwin Netzl: „Wir machen viel über persönliche Gespräche.“

Wie die Wahl denn ausgehen wird? Erwin Netzl erwartet sich mindestens zehn Prozent: „Den Umfragen traue ich nicht, da werden die Kleinen immer kleiner gemacht!“ Die ÖVP erwartet sich ein tolles Ergebnis für Othmar Matzinger und ein Halten des Bezirksergebnisses. Erklärtes Ziel im Bezirk war, auf der ÖVP-Liste einen der vor Matzinger gereihten Kandidaten mit Vorzugsstimmen zu überholen.

High-Noon zu Mittag in Schwechat: Die Grünen und die SPÖ grillten bzw. kochten für die Bürger.

#### SCHWECHAT

Zu einem Kochduell der besonderen Art kam es im Zuge des Wahlkampfs am Samstag. Die Schwechater Grünen luden zu „Grillen und **Chillen**“, während die SPÖ nur wenige Meter weiter durch Meisterkoch Lukas Rauchwarter Schinkenfleckerl kochen und verkosten ließ. Ihr Motto lautete „frisch gekocht statt aufgewärmt“ – in Anspielung auf die ewigen Vorwürfe der Grünen das Multiversum betreffend.

Zu sonstigen Kochattacken kam es nicht. Bei den Grünen gingen die Bio-Bratwürstel weg wie die warmen Semmeln, die auch bald nachgekauft werden mussten. „Das Wetter hat bis auf den Regenguss am Schluss halbwegs gepasst. Es ergaben sich viele interessante Gespräche. Und die SPÖ-Veranstaltung in der Nähe hat uns nicht tangiert“, so Grünen-Kandidatin Brigitte Krenn.

#### BEZIRK KREMS

Unter dem Motto „Itz's worth trying - sei dabei“ bekommen alle 6 bis 7.000 Jungkatholiken einen Veranstaltungsgutschein in der Höhe von 20 Euro, freut sich der Kremser Ulrich Schilling, Bereichsleiter Kinder und Jugend in der Diözese St. Pölten.

Die Aussendung geht an jene, bei denen erstmals der Kirchenbeitrag fällig wird. Der Gutschein kann für Bildungsangebote in Jugendhäusern, Pfarre oder Diözese (von Einkehrtagen über Theaterworkshops bis hin zu Grill & **Chill**) eingelöst werden. „So hat die Kirche die Gelegenheit, mit neuen Gesichtern in Kontakt zu kommen. Unterm Strich eine Win-Win-Situation!“, meint Schilling.

Bestens aufgehoben

Qualitätvolle Betreuung

Hausaufgaben machen, Lernen für Tests, spielen und **chillen** wird in der Nachmittagsbetreuung „Good Afternoon“ geboten.

Von Helga Urbanitsch

TULLN

MO, 28. Oktober

Wien: Halloween Kinderdisco ab 14 Uhr mit Verpflegung für jedes Kind – große Zaubershow mit Kindermagier Pierre Mardue, Ex-Starmaniac Niddl, Celina Baudisch vom Kiddy Contest 2010/11, Linedanceauftritt der Kinder & Jugendgruppe Paradies of Horses, Michael J. Morgan singt mit den Kindern, Kinderschminken im Club Coultur, Donauplex.

Wien: Sunday **Chill** Out Zone ab 19 Uhr in der Loco Bar.

DI, 29. Oktober

Ebergassing: Jugendclub geöffnet von 17 bis 20 Uhr in der Dr. Karl-Renner-Straße.

„Denn Zettel hat er mir hingelegt, ich hab’ zuerst geglaubt, der macht Spaß. Verwirrt hat er ausgeschaut“, sagt sie. Weil sie während des Überfalls mit ihrem Freund telefonierte, war Hilfe schnell zur Stelle.

„Er hat nichts gesagt, nur herumgedeutet. Ich hab’ ihm die Maske runtergerissen, er hat mir eine Leuchtstabpatrone in den Bauch geschossen“, berichtet ein Zeuge. Polizei eilte herbei.

Wie der Tag des Angeklagten vor dessen Taten verlaufen ist, fragt Richter Makus Pree im Prozess. „Wie immer“, antwortet der 37-Jährige, „ich bin Alkoholiker, bin um zehn Uhr am Vormittag aufgestanden, hab’ Bier getrunken, Medikamente genommen, gekocht, ferngesehen, sieben bis acht Bier getrunken, Medikaente genommen, **gechillt**, geschlafen.“ Schlitzte in die Maske habe er „einfach so geschnitten“. „Ich wollte sehen, wie das so aussieht“, sagt er. Und warum er den Zettel geschrieben hat, wisse er selbst nicht.

Zweifel, dass der Herzogenburger zurechnungsunfähig war, hat der Richter. „Für mich hat er zielgerichtet gehandelt“, meint Pree. Ein psychiatrisches Gutachten soll nun Klarheit schaffen, Prozess vertagt.

Sein „Baby“ heißt in diesem Fall „Don’t Waste My Time“ und ist eine Nummer der Gruppe „Sunrise16“. „Die Nummer kenne ich ja schon seit zwei Jahren“, sagt der gebürtige St. Antoner, der das Musikprojekt

„Sunrise16“ ins Leben gerufen hat und deren Songs arrangiert und programmiert. „Aber auf die Anmoderation höre ich sehr genau hin“, gesteht der 38-Jährige.

Zwei Jahre lang hat er die Nummer „großgezogen“, wie er sagt. Jetzt, wo das „Baby“ gewissermaßen erwachsen ist, ist es erfolgreich geworden: „Don’t Waste My Time“ ist seit drei Wochen auf Ö3 zu hören. Vergangene Woche war der Song – eine Melange aus Elektro, Soul, Hip Hop und **Chill** Out – sogar auf Platz 12 der Hörercharts zu finden. Wie man seine Musik auf Ö3 unterbringt? „Ich hab einfach Kontakt aufgenommen, wurde zu einem Gespräch geladen und sie fanden die Nummer gut“, erzählt Fahrngruber.

Dass es sein Projekt auf Ö3 geschafft hat, freut Fahrngruber natürlich besonders, auch wenn er seine Musik nicht als „Kommerz“ bezeichnen würde: „Ich schau nicht bewusst drauf, dass meine Musik viele Leute anspricht.“ Vielmehr hört er beim Arrangieren auf sein Bauchgefühl. Das wiederum spürt er am besten, wenn er „übernächtlig“ ist – was bei ihm, der hauptberuflich als Krankenpfleger arbeitet, des Öfteren vorkommt.

„Manchmal setze ich mich nach dem Nachtdienst noch auf meine Dachterrasse und bastle an meinen Songs herum“, erklärt Fahrngruber, der mittlerweile in Wien ansässig geworden ist.

#### ASCHBACH

Das virtuose Quartett „Dobrek Bistro“ und die „LA BigBand“ begeisterten beim 11. „jazz & wine“ in der Sporthalle Aschbach.

Das intensive geht’s kaum. Das gefeierte Weltmusik-Quartett „Dobrek Bistro“ mit dem polnischen Akkordeonisten Krzysztof Dobrek ist einfach gesagt pure Naturgewalt. Die Formation lieferte zur Eröffnung des elften „jazz & wine“ in der Sporthalle Aschbach eine beeindruckende Performance. Nichts eignet sich bei diesem Auftritt zum **Chillen**. Irgendwie kitzelt „Dobrek Bistro“ aus der Schwere immer wieder mitreißende und witzige Melodien heraus und zwirbelt sie allmählich zum Wirbelsturm auf. Das grenzgeniale Quartett spielt sich quer durch eine Auswahl an Songs, entlockt dabei den Instrumenten immer wieder neue Riffs und Klänge. Ein magisches Konzert!

Danach, aber auch dazwischen, konnte man ausgezeichnete Weiß- und Rotweine aus dem Weingut Dockner genießen. Das Motto des von Alois Aichberger gegründeten und organisierten Jazzfestivals – längst weit über die Region hinaus eine klingende Marke – ist, einen genussvollen Abend zu erleben. Dem stand absolut nichts im Weg.

Ein zweiter musikalischer Höhepunkt war dann der Auftritt der „LA BigBand“. Dank der großartigen Spielfreude und der exzellenten Klangkultur konnte man sich da an vielen Nuancen erfreuen.

Sein „Baby“ heißt in diesem Fall „Don’t Waste My Time“ und ist eine Nummer der Gruppe „Sunrise16“. „Die Nummer kenne ich ja schon seit zwei Jahren“, sagt der gebürtige St. Antoner, der das Musikprojekt

„Sunrise16“ ins Leben gerufen hat und deren Songs arrangiert und programmiert. „Aber auf die Anmoderation höre ich sehr genau hin“, gesteht der 38-Jährige.

Zwei Jahre lang hat er die Nummer „großgezogen“, wie er sagt. Jetzt, wo das „Baby“ gewissermaßen erwachsen ist, ist es erfolgreich geworden: „Don’t Waste My Time“ ist seit drei Wochen auf Ö3 zu hören. Diese Woche stieg der Song – eine Melange aus Elektro, Soul, Hip Hop und **Chill** Out – sogar auf Platz acht der Hörercharts. Wie man seine Musik auf Ö3 unterbringt? „Ich hab einfach Kontakt aufgenommen, wurde zu einem Gespräch geladen und sie fanden die Nummer gut“, erzählt Fahrngruber.

Dass es sein Projekt auf Ö3 geschafft hat, freut Fahrngruber natürlich besonders, auch wenn er seine Musik nicht als „Kommerz“ bezeichnen würde: „Ich schau nicht bewusst drauf, dass meine Musik viele Leute anspricht.“ Vielmehr hört er beim Arrangieren auf sein Bauchgefühl. Das wiederum spürt er am besten, wenn er „übernächtlig“ ist – was bei ihm, der hauptberuflich als Krankenpfleger arbeitet, des Öfteren vorkommt.

„Manchmal setze ich mich nach dem Nachtdienst noch auf meine Dachterrasse und bastle an meinen Songs herum“, erklärt Fahrngruber, der mittlerweile in Wien ansässig geworden ist.

#### ST. PÖLTEN

Nach der Neugestaltung der Nordrand-Anlaufstelle in der Josefstraße 33d steht nun die Eröffnungsparty auf dem Programm. Am Montag, 2. Dezember, wird zum gemütlichen „Beschnuppern“ geladen.

Von 14 bis 19 Uhr gibt’s neben **„chillen“** auch Wuzelturnier, Feuershow, Jonglierworkshop und Action Painting. Wem das noch nicht genug ist, der kann auch auf die Slackline.

Einen Shuttleservice gibt es vom Bahnhof aus.

#### HALLO LANDSLEUTE

Der Unterschied zwischen Deutschland und Österreich zeigt sich bekanntlich in der gemeinsamen Sprache. Einen Beweis dafür liefert das deutsche Jugendwort 2013: Babo. Das kommt aus den ländlichen Regionen Ostanatoliens und bedeutet Chef, Checker, Boss.

Heiße Kandidaten für das noch zu kürende österreichische Jugendwort 2013 sind hingegen „chüün“ für **„chillen“** und „whatsappen“ für den sozialen Austausch per Internet.

Beide Kandidaten sind so ausländisch wie der deutsche Sieger. Aber weit gemütlicher. Schon bei der Jugend zeigt sich: Wir sind eben der nettere, kuschelweiche kleine Bruder! -tj-  
Unter Brüdern gesagt!

Toller Spielevormittag

Kunterbunt

Die Kinder konnten in den Ferien kreativ sein, basteln, schneiden und „chillen“.

TULBING

Der Elternverein der Volksschule Tulbing veranstaltete in den Winterferien erstmals einen Spielevormittag für die Schulkinder.

NÖ

Wüste Szenen spielten sich ab bei einem Clubbing. Partygäste gerieten aneinander, einer blieb am Boden liegen, ein Security-Mann wurde gebissen. Schwere Körperverletzung und Raufhandel werden nun vorgeworfen im Prozess am Landesgericht St. Pölten.

Das „Zeeebra Clubbing“ im Schloss Leiben war in vollem Gange im Oktober 2012, unter den Gästen: zwei Männer, 44 und 42 Jahre alt, aus dem Bezirk Melk, ein Türke (35) aus St. Pölten und ein 25-jähriger Kosovare aus Traisen. **Chillen** in der Cocktailounge wollten die älteren Männer samt Freundinnen, als der Türke einer der Frauen Avancen machte. Die Laune kippte, die vier Männer sitzen nun vorm Richter.

Geständig ist keiner. Ein Zeuge erzählt: „Der 44-Jährige war genervt. Er ist zum Tisch der anderen, und schon ist es losgegangen. Einer ist ihn angesprungen, hat ihn an der Gurgel gepackt. Den hat der 44-Jährige geschnappt, beide sind dabei ins Straucheln gekommen und gestürzt. Dann haben sich andere eingemischt, die wollte der 42-Jährige abschirmen.“ Dieser wurde dann brutal attackiert und blieb blutüberströmt liegen. „Ich hab’ das nicht gemacht“, sagt dazu der Kosovare.

Schlichten wollten Security-Männer.

NÖ, TRAISEN

Wüste Szenen spielten sich bei einem Clubbing ab. Partygäste gerieten aneinander, einer blieb am Boden liegen, ein Security-Mann wurde gebissen. Schwere Körperverletzung und Raufhandel werden nun im Prozess am Landesgericht St. Pölten vorgeworfen.

Das „Zeeebra Clubbing“ im Schloss Leiben war in vollem Gange im Oktober 2012, unter den Gästen: zwei Männer, 44 und 42 Jahre alt aus dem Bezirk Melk, ein Türke (35) aus St. Pölten und ein 25-jähriger Kosovare aus Traisen. **Chillen** in der Cocktailounge wollten die beiden älteren Männer samt Freundinnen, als der Türke einer der Frauen Avancen machte. Die Laune kippte, die vier Männer sitzen nun vor dem Richter.

„An Gurgel gepackt, ins Straucheln gekommen“

Geständig zu den Vorwürfen ist keiner. Ein Zeuge erzählt: „Der 44-Jährige war genervt. Er ist zum Tisch der anderen, und schon ist es losgegangen. Einer ist ihn angesprungen, hat ihn an der Gurgel gepackt. Den hat der 44-Jährige geschnappt, hat ihn Richtung VIP-Bereich geschoben, beide sind dabei ins Straucheln gekommen, gestürzt. Dann haben sich andere eingemischt, die wollte der 42-Jährige abschirmen.“ Dieser wurde dann brutal attackiert und blieb blutüberströmt am Boden liegen.

Wüste Szenen spielten sich ab bei einem Clubbing. Partygäste gerieten aneinander, einer blieb am Boden liegen, ein Security-Mann wurde gebissen. Schwere Körperverletzung und Raufhandel werden nun vorgeworfen im Prozess am Landesgericht St. Pölten.

Das „Zeeebra Clubbing“ im Schloss Leiben war in vollem Gange im Oktober 2012, unter den Gästen: zwei Männer, 44 und 42 Jahre alt aus dem Bezirk Melk, ein Türke (35) aus St. Pölten und ein 25-jähriger Kosovare aus Traisen.

**Chillen** in der Cocktailounge wollten die beiden älteren Männer samt Freundinnen, als der Türke einer der Frauen Avancen machte. Die Laune kippte, die vier Männer sitzen nun vorm Richter.

Geständig zu den Vorwürfen ist keiner. Ein Zeuge erzählt: „Der 44-Jährige war genervt. Er ist zum Tisch der anderen, und schon ist es losgegangen. Einer ist ihn angesprungen, hat ihn an der Gurgel gepackt.

„An Gurgel gepackt, ins Straucheln gekommen“

Lounge zum **Chillen**

Eröffnung

Das als „Kurvenbar“ bekannte Lokal auf der Himberger Hauptstraße wird mit neuem Flair wieder in Betrieb genommen.

Von Raimund Novak

HIMBERG

„Einfach runterkommen und **chillen**“, versuchte Geschäftsführer Peter Adametz in seiner neu restaurierten Bar eine Atmosphäre zu schaffen, die Besuchern einen gemütlichen Abend bereiten sollen. „Perfekt gelungen“ lautet das Fazit der NÖN nach einem ersten Lokalausgang bei der Eröffnungsfeier vor wenigen Tagen.

„Buddha Bar“ lautet der Name des neuen Cafés beziehungsweise der neuen Lounge. Der Name entsprang aus dem Buddhabarmusic-Genre. „Ich hörte das Lied „Amor“ von Nino und habe mich später immer intensiver mit der Lounge-Musik beschäftigt“, erinnert sich der aus Zypern stammende Lokalbetreiber.

„Bar soll besonderes Flair ausstrahlen“



Das niederösterreichweit einmalige Lern- und Raumkonzept basiert auf kooperativem, selbstständigem und eigenverantwortlichem Lernen. Die Vermittlung des Basiswissens und der Arbeitsanweisungen erfolgt durch die Lehrer in den Seminarräumen, die über eine Multimedia-Ausstattung verfügen.

Das kooperative und das eigenständige Lernen finden in den Lernlandschaften statt, die unter anderem auch mit Computerinseln, Arbeitsnischen und Lösungsecken ausgerüstet sind. Und das Wichtigste: Jedes Kind hat in dieser Lernlandschaft seinen persönlichen Arbeitsplatz und kann an diesem ungestört allein oder mit einem Partner unter der Aufsicht von mindestens zwei Lehrern arbeiten.

Nach getaner Arbeit kann schließlich in den Schülertreffs „**gechillt**“ werden, den eher bewegungshungrigen Schülern stehen dagegen etwa Hometrainer, Tischtennis-Tische und „Wuzzler“ zur Verfügung.

Als Grundlage wird in der NMS Horn eine umfassende Allgemeinbildung geboten, dazu kommen individuelle Schwerpunktsetzungen in vier Spezialbereichen: Sport, Informationstechnologie und Medieninformatik inklusive ECDL (Europäischer Computerführerschein), technisch-kreative Ausbildung und Sprachen. Für diese Schwerpunkte wurde ein großzügiger Werkstättenbereich geschaffen, zusätzlich zum bereits bestens ausgestatteten Informatikbereich stehen nun noch 25 Schülerlaptops zur Verfügung.

Neue Schiene auch bei Nachmittagsbetreuung

Line-Dancer in Faschingslaune

3Im Carrousel in Kirchberg war am 28. Februar ein Line-Dance-Faschingsfest angesagt, und viele Tanzbegeisterte nutzten diese Gelegenheit, einen Abend lang ihrem Hobby zu frönen.

Line-Dancer aus den Bezirken Gmünd, Waidhofen und Zwettl bewiesen dabei vor allem Ausdauer und Kondition. Bei „Chattahoochee“, „**Chill** Factor“, „Doctor Doctor“ oder „Fishing in the Dark“ wurde die Tanzfläche in der Kirchberger Disco fast zu klein.

Elfriede Kaspar von den Crazy-Line-Dancern aus Waidhofen machte Werbung für den Anfänger-Workshop, der im März startet.

Das wollte die Jugendplattform „megafon“ Donnerstag-Abend genau wissen. Jugendliche wurden in die Otto Glöckl Schule geladen, um Vorschläge einzubringen. Vor allem die Fußballfraktion hatte eine starke Stimme, ein Kleinfeldfußballfeld auf einem Teil der 4.000 Quadratmeter großen Fläche scheint fix. Eine Käfig-Variante wie etwa beim Auge Gottes komme aber aus Kostengründen nicht infrage, erklärte Jugendbeauftragter Christoph Gausch den Kids. Weiters vorgeschlagen wurden ein Basket- oder Volleyballplatz, aber auch ein zweiter Skateplatz. „Der in der Puchberger Straße liegt für uns ja am anderen Ende der Stadt, da kommz ich nur schwer hin“, so ein Bursche. Gewünscht wurden dazu durchaus machbare Vorschläge wie „Bänke zum **Chillen**“, für teure Projekte wie Flutlicht oder Wasserspender sieht es allerdings schlecht aus. Die Vorschläge werden in den nächsten Wochen ausgewertet. Bis zum Frühsommer soll das Freiraum-Projekt Realität sein.

SZENE-TIPP

WIEN

Die sympathischen Hamburger bewegen schon lange die Herzen vieler Fans mit ihren Songs wie „Freunde bleiben“, „Mit Dir **chilln**“, „Spinner“ oder „Halt Dich an mir fest“ feat. Marta Jandová. Revolverheld waren und sind immer da, wo eine echte Band hingehört - auf die Bühne, bei ihren Fans. Nach Hunderten von Livekonzerten gelten sie als eine der mitreißendsten und besten Live-Bands. Mit diesem Selbstverständnis hat das Quartett jetzt ihr viertes Studio-Album „Immer in Bewegung“ fertiggestellt.

Termin: 22. März, 20 Uhr, Planet BA-Halle Gasometer B32, Wien 11., Guglgasse 8.

[www.planet.tt](http://www.planet.tt)

BEZIRK GÄNSERNDORF

Fasten ist eine alte Tradition, die schon vor langer Zeit eingesetzt wurde, um Körper und Seele wieder ins Gleichgewicht zu bringen. Natürlich hat das Fasten auch viel mit dem Christentum gemein (siehe auch Infobox). Und auch heute noch gibt es viele Aktivitäten.

Für junge Gläubige findet etwa am 27. März wieder „Ein Abend der Verwandlung“ in der Gänserndorfer Stadtpfarrkirche statt. Unter dem Titel „Stay + pray“ können sich junge Menschen eine Auszeit nehmen und die eigenen spirituellen Batterien aufladen. Danach ist Zeit zum **Chillen**, zum gemütlichen Verweilen um das Feuer am Kirchenplatz. „Stay + pray“ ist eine gemeinsame Initiative der Pfarren Deutsch-Wagram, Gänserndorf und Strasshof, unterstützt durch die Katholische Jugend.

Jedes Jahr möchte auch der Fastenkalender als Denkanstoß beitragen. Jugendliche aus Niederösterreich, Wien, Salzburg und Bolivien verfassten persönliche Texte und Zeichnungen. Mit den Spenden für den Kalender wird ein landwirtschaftliches Ausbildungsprojekt der Steyler Missionare für Jugendliche in Bolivien unterstützt.

Ein weiteres Highlight in der Fastenzeit ist das „Fastensuppenessen“, das viele Pfarren in der Region anbieten. Der Singkreis Matzen wiederum lädt zu einem „Fastensingen“ am 6. April um 18 Uhr in der Matzner Pfarrkirche.

1

SUB-Chef Fabian Wenninger, Gäste Rene und Elisabeth, SUB-Chef Martin Fischer und Yvonne Graf (v.l.) **chillten** im neuen SUB-Café. Lena Burgstaller

Shoppen & **Chillen**

Neueröffnung

Birgit Goraus sorgt in der Herrengasse mit neuem Konzept für frischen Wind.

Mehr als 250 Gäste informierten sich über die Neuheiten von den internationalen Laufstegen. Erlesener Schmuck aus Halbedelsteinen sowie farbenprächtige Ketten im Ethno-Stil, außergewöhnliche Accessoires und exklusives Schuhwerk wurden präsentiert. Expertinnen gaben Tipps für gepflegtes Aussehen vom Trend-Make-up über Wimpernverlängerungen für einen unwiderstehlichen Augenaufschlag bis zu perfekten Fingernägeln. Eine besondere Attraktion bot die Numerologin Maria Paukner mit ihren Kurzberatungen. Ein Nachmittag in **Chill** out-Stimmung gepaart mit purer Sinnesfreude. Heinz Zwazl

2

Freunde treffen, den Abend genießen und **chillen**, das hatten sich Martin Pfeiffer, Jakob Kallinger und Christoph Atzmillner vorgenommen an diesem Freitagabend.

#### KURZ NOTIERT

##### WAIDHOFEN

Jugendzentrum. Das Jugendzentrum Bagger hat in der Karwoche durchgehend geöffnet und bietet für alle Jugendlichen ab 13 Jahren ein spezielles Osterferienprogramm an. Die ganze Woche warten im fantastischen Land „Baggalon“ Aufgaben und Abenteuer wie Seilbrücken oder ein Kesseleintopf, aber auch gemütliches „**Chillen**“ wird nicht zu kurz kommen. Die Teilnahme am Programm ist kostenlos. Die Öffnungszeiten sind Dienstag bis Donnerstag, 15.30 bis 20.30 Uhr, Freitag und Samstag, 15.30 bis 21 Uhr. Infos unter [jugendzentrum@waidhofen.at](mailto:jugendzentrum@waidhofen.at) oder 07442/54080.

#### KOMMENTAR

Das war wahrlich ein Statement. Zwei Siege in Wien hintereinander geben dem regierenden Meister BC Vienna zu denken. Und Schwupps, wie aus dem Nichts ist das Selbstvertrauen der Dukes wieder da. Bezeichnend, was Kapitän Curtis Bobb verriet: Die Mannschaft beruhigte ihren Trainer, als es in der Liga nicht lief und sagte ihm, er solle **chillen**. Wenn die Play-offs beginnen, werden die Dukes da sein! Scheint zu stimmen. Zudem die Klosterneuburger gegen Vienna gesehen haben, was sie tun müssen, um ins Halbfinale einzuziehen: 54 Punkte vor der Pause zugelassen - das sind viel zu viele. Mit einer soliden Defense können sie die Wiener schlagen - das haben sie in der zweiten Halbzeit bewiesen. Wenn es eine Mannschaft gibt, die schon so eingespielt und selbstsicher den Schalter zwischen „Vorgeplänkel“ und „Play-off-Modus“ umschalten kann, dann die Dukes. Sie haben nun den Vorteil, spielen sicher zwei Spiele zuhause (außer sie gewinnen 3:0). Doch aufpassen: Zu sicher dürfen sich die Routiniers noch nicht sein.

#### S P R U C H D E R W O C H E

„Als es nicht so lief, beruhigte Ramiz Suljanovic unseren Trainer und sagte ihm, er soll **chillen**. Denn wenn die Play-offs im April beginnen, werden wir da sein.“  
Curtis Bobb nach dem ersten Play-off Sieg gegen Vienna.

Schüler des Gymnasiums absolvieren Klausuren. Mitte Juni startet die mündliche Matura.

KLOSTERNEUBURG „Geschafft!“, sind die Maturanten des BG/BRG Klosterneuburg nach ihrer anstrengenden Woche erleichtert. Nach acht Jahren Schulalltag ist der erste Schritt Richtung Maturazeugnis vollbracht. Mit Schweiß und Fleiß absolvierten die 80 ehemaligen Schüler des Gymnasiums die schriftliche Matura.

Damit ist ihr Schulleben schon dem Ende nah. Den Mai genießen und „**chillen**“ können die Maturanten aber dennoch noch nicht. Denn ein letzter Schritt zu einer abgeschlossenen Schulkarriere fehlt noch: die mündliche Matura. Ab Juni gehen die mündlichen Prüfungen los. Und zwar am Freitag, den 13. Juni. Die NÖN wünscht den Maturanten alles Gute und drückt die Daumen, dass Freitag, der 13. zum Glücktag der Klosterneuburger Maturanten wird.

Ab nächstem Jahr wird am Gymnasium die Zentralmatura durchgeführt. Der heurige Abschlussjahrgang ist der letzte des BG/BRG Klosterneuburg, der nicht die neue Form der Matura abgeschlossen hat.

Tulln: Umweltfest am Hauptplatz Tulln (nur bei Schönwetter) von 10 bis 16 Uhr.

Tulln: „Ich einmal anders - Zeit für mich!“, Erlebniswanderung mit Mag. Natalia Ölsböck, 15 bis 18 Uhr. TP: Bezirksbrunnen am Tullner Hauptplatz. Anmeldung: Tel. 0664/131 13 90.

Tulln: **Chill** deine Basis, Rathaus, Seminarraum 2, 10 bis 18 Uhr.

Tulln: „Die Doctors“ unplugged - des gibt's auf kan Schiff, MS Stadt Wien, 20 Uhr.

Grafenwörth: Frühlingskonzert des MV Feuersbrunn im Haus der Musik, 19 Uhr.

Gartencafe neu bei Starkl

2 Wiesenkräutersaft, Lavendelprosecco, Eierspeisbrot mit Grammeln und Kernöl - solch besondere Schmankerl genießen Kunden im Gartencafe bei Starkl in Pottendorf-Landegg.

Dabei **chillen** Sie gemütlich auf originellen Vintage-Möbeln. Auf der Sonnenterrasse - beschirmt von einem Segel - haben Sie Ihre Kinder im Blick, denn der Spielplatz ist gleich nebenan.

Auf der Speisekarte stehen frische Zutaten aus dem Kräutergarten, saisonale Bioprodukte und Wochenendangebote. Den Innenraum des Cafes umgibt ein Shop mit Dekoartikel für Küchen und eine einzigartige Webergrill-Welt. Das Cafe ist während der Geschäftszeiten des Gartencenters geöffnet und macht den Pflanzeneinkauf zum entspannten Erlebnis.

Öffnungszeiten:

JUNGE MUSIKANTEN

THENNEBERG

Jana, die angehende Journalistin. Mit ihren zwölf Jahren hegt Jana Schaurhofer bereits einen beruflichen Wunsch – sie möchte gerne Journalistin werden. Derzeit besucht sie allerdings noch die 2A der Musikhauptschule Weissenbach bei ihrer Klassenlehrerin Monika Huber und wird ab Herbst Gitarre lernen. Klarinette spielt Jana bereits seit fünf Jahren und hat schon das bronzene Leistungsabzeichen erhalten. Jana kommt ursprünglich aus Kärnten, hat sich aber in Thenneberg sehr schnell eingelebt und hegt bereits viele Freundschaften. Sie ist ein sehr sportlicher Typ, aber sie **chillt** auch gerne. Zudem ist Jana sehr fantasievoll und verfasst mit großer Hingabe ihre Geschichten.

Der Club 3 ist „Connected“  
ST. PÖLTEN

Am Donnerstag, 29. Mai, lassen die Stereo Mcs mit MC Five Alive den Club 3 im Cinema Paradiso mit ihrem DJ-Set erzittern: Um 22 Uhr startet die ausgelassene Tanzparty mit Bass, Electro House, Dubstep und Breaks. Vor den Beats von Rob Birch, Nick Hallam und Five Alive heizt die Hip-Hop Ikone „**Chill** ill“ ein und wärmt die Partycrowd auf.

Bunte Palette

Der Verein Impulse lädt am 27. Mai zur „coolen“ Jugendmesse in den Stadtpark.

KREMS | DJ- und Beatbox-Work shops, Breakdance und Parkour, Wuzeln, Slacklining und Bodypainting, **Chillen** und Chili, aber auch Plaudereien und Beratungsgespräche: Bei „Jugend im Park“ stellt sich der Verein Impulse vor und präsentiert die ganze Palette an Angeboten für junge Leute.

Fun, Action und Information stehen im Vordergrund, wenn sich am Dienstag, 27. Mai, Jugendliche im Kremser Stadtpark zu „Jugend im Park“ treffen. Um 14 Uhr geht’s los. Die Mitarbeiter der Jugendkoordination und der Mobilien Jugendarbeit „See You“ haben ein maßgeschneidertes Programm auf die Beine gestellt. Besucher können sich in Workshops mit „Bauchklang“ und der Austrian DJ-School im Beatbox oder als DJ versuchen, beim Breakdance oder Parkour mitmachen. Geschicklichkeit und Reaktionsvermögen stehen beim Wuzeln, Slacklining, Jonglieren und Microsoccer auf dem Prüfstand.

KREMS | DJ- und Beatbox-Work shops, Breakdance und Parkour, Wuzeln, Slacklining und Bodypainting, Chillen und Chili, aber auch Plaudereien und Beratungsgespräche: Bei „Jugend im Park“ stellt sich der Verein Impulse vor und präsentiert die ganze Palette an Angeboten für junge Leute.

Fun, Action und Information stehen im Vordergrund, wenn sich am Dienstag, 27. Mai, Jugendliche im Kremser Stadtpark zu „Jugend im Park“ treffen. Um 14 Uhr geht’s los. Die Mitarbeiter der Jugendkoordination und der Mobilien Jugendarbeit „See You“ haben ein maßgeschneidertes Programm auf die Beine gestellt. Besucher können sich in Workshops mit „Bauchklang“ und der Austrian DJ-School im Beatbox oder als DJ versuchen, beim Breakdance oder Parkour mitmachen. Geschicklichkeit und Reaktionsvermögen stehen beim Wuzeln, Slacklining, Jonglieren und Microsoccer auf dem Prüfstand.

Neben Bewegung und Spannung ist auch **Chillen** und Chili angesagt. Zelte bieten genügend Rückzugsraum und Platz zum Relaxen. Kreative Geister können sich beim Bodypainting, „Pimp up your Nails“, beim Bemalen von Leinwänden und Gestalten von Buttons ausleben.

Die Jugendarbeiter stehen weiters auch für Gespräche zur Verfügung, wenn der Schuh drückt oder wenn es um Informationen über Jugendangebote und Unterstützungsmöglichkeiten geht. Der Besuch der Veranstaltung im Stadtpark ist kostenlos. Nähere Infos über das Angebot des Vereins Impulse gibt es unter [www.impulse-krems.at](http://www.impulse-krems.at), 0676/840803204.

KURZ NOTIERT

GAISRUCK

Jazz. Der Club Hausleiten organisierte ein Konzert der Extraklasse. Zu Gast waren die weltbekannten Musiker Klaus Paier und Gerald Preinfalk. Im Veranstaltungsstadl gaben die Künstler vor einem ausgewählten Publikum ihre Werke zum Besten und verstanden es, die Zuschauer in ihren Bann zu ziehen. Zu den Gästen zählten unter anderem Edi Fritz vom Verein Austrian Blues Culture, der jedes Jahr den Stadtblues **Chill** Out veranstaltet, sowie der Starnwörther Hobbymusiker Josef Berger. Selbst Alfred Auer, ehemaliger Obmann des Clubs Hausleiten, mischte sich unter das Publikum. Die Veranstaltung war ein musikalisches Klangerlebnis.

Mir liegt der Fokus schon zu stark am Geldverdienen. Ich glaube nicht, dass die Bevölkerung nachhaltig von einer besseren Infrastruktur profitieren wird.“

Bei Intersport Führer in der Mistelbacher M-City ist die WM-Euphorie bereits spürbar. Geschäftsleiter Udo Heindl: „Am meisten gefragt sind heuer Deutschland-, Argentinien- und Spanien-Dressen, sowie alle Artikel, die mit Messi und Cristiano Ronaldo zu tun haben.“

Mistelbachs City Manager Erich Fasching: „Ab den Achtelfinalspielen am 28. Juni werden wir am Mistelbacher Hauptplatz bereits ab 10 Uhr vormittags das Feeling einer Strandbar samt vier mal sechs Meter großer Leinwand bieten. Nicht nur Fußballfans kommen hier auf ihre Kosten. Eine **Chill** Out Area samt Liegestühlen wird Kulinarisches bis hin zu Cocktails für Alt und Jung präsentieren. Wenn der Besucherandrang passt, dann wird es auch in den kommenden Jahren unabhängig von Großereignissen eine Strandbar in Mistelbach geben.“

Die Fußball-WM

Die Weltmeisterschaft 2014 beginnt am 12. Juni mit dem Spiel Brasilien gegen Kroatien. Das Achtelfinale startet am 28. Juni, das Viertelfinale ist am 4. und 5. Juli angesetzt. Das Halbfinale wird am 8. und 9. Juli ausgetragen, das Finale geht am 13. Juli im berühmten Maracana-Stadion über die Bühne.

**Chillen** und shoppen

1 Jubelnde Besucher am 13. Juni ab 17.30 Uhr nicht nur wegen der Fußball-WM in Brasilien, sondern auch, weil sich ganz Mistelbach zur Einkaufsnacht festlich schmückt, überall die Fahnen der teilnehmenden Fußballländer wehen und die Geschäfte mit tollen Angeboten locken. Einzigartig vereinigt sich in der Innenstadt das Einkaufs- mit dem Fußballfieber.

Einmalig: Gaberlturnier bei der Einkaufsnacht

Frenkie Schinkels moderiert obendrein das Gaberlturnier, an dem junge Fußballamateure und -köpfer teilnehmen können. Und das direkt vor Publikum mitten am Hauptplatz. Aufgeteilt in unterschiedliche Altersgruppen beginnt es ca. ab 18 Uhr. Jeder Teilnehmer hat drei Versuche. Ein Schiedsrichter entscheidet wer weiterkommt. Nur die Besten kommen in die Endausscheidung und können dann vor allem auch schöne Preise gewinnen. Bei Teilnahme von einigen Mannschaften gibt es sogar eine Mannschaftswertung. Voranmeldungen telefonisch unter 0650 9631444 oder per Email an martha.warosch@mima.co.at. Shoppen und **chillen** mit Highlights wie einer Cocktailbar am Hauptplatz, Samba-Tänzerinnen und brasilianischen Spezialitäten. Dazu stellt die Bäckerei Geier einen Brotbackofen auf und die Fleischerei Hofmann sorgt für kulinarische Genüsse. Die Innenstadtbetriebe bieten zur Einkaufsnacht Rabatte zwischen 10 und 50 (!) Prozent oder eine Mehrwertsteuer-Rückvergütung. Der kostenlose Shuttle-Bus zur M-City bringt Sie bequem hin und her. Das Landesklinikum führt übrigens in der Volksbank eine Blutspendenaktion durch (bitte vor dem Cocktailgenuss vorbeikommen). Wein verkosten in Jedenspeigen 1

Auf Ihren Besuch freuen sich der Weinbauverein Jedenspeigen-Sierndorf und die Freiwillige Feuerwehr.  
Info und Anreise: [www.weinausjedenspeigen.at](http://www.weinausjedenspeigen.at)

**Chillen** und shoppen

3Jubelnde Besucher wird es am 13. Juni ab 17.30 Uhr in Mistelbach geben. Nicht nur wegen der Fußball-WM in Brasilien, sondern auch, weil sich ganz Mistelbach zur Einkaufsnacht festlich schmückt, überall die Fahnen der teilnehmenden Fußballländer wehen und die Geschäfte mit tollen Angeboten locken. Einzigartig vereinigt sich in der Innenstadt das Einkaufs- und Fußballfieber. Die Fußballfans dürfen sich auf Frenkie Schinkels und zwei Rapid-Stars freuen, die natürlich Autogramme geben werden.

Alle Fußballer und Fußballerinnen sind aufgerufen, daran sehr zahlreich teilzunehmen. Und das direkt vor Publikum mitten am Hauptplatz. Angetreten wird in unterschiedlichen Altersgruppen, der Wettbewerb beginnt um ca. 18 Uhr. Jeder Teilnehmer hat drei Versuche. Ein Schiedsrichter entscheidet, wer weiterkommt. Bei Teilnahme von mehreren Mannschaften gibt es sogar eine eigene Mannschaftswertung. Nur die Besten kommen in die Endausscheidung und können dann vor allem auch schöne Preise gewinnen. Voranmeldungen fürs Gaberlturnier werden telefonisch unter 0650 9631444 und per Email [martha.warosch@mima.co.at](mailto:martha.warosch@mima.co.at) entgegengenommen. Shoppen und **chillen** mit Highlights wie einer Cocktailbar am Hauptplatz, Samba-Tänzerinnen und brasilianischen Spezialitäten. Dazu stellt die Bäckerei Geier einen Brotbackofen auf und die Fleischerei Hofmann sorgt für kulinarische Genüsse. Die Innenstadtbetriebe bieten zur Einkaufsnacht eine Mehrwertsteuer-Rückvergütung oder Rabatte zwischen zehn und fünfzig Prozent! Einkaufen und pures Urlaubsfeeling mitten im festlich geschmückten und beflaggten Mistelbach. Der kostenlose Shuttle-Bus zur M-City bringt Sie bequem hin und her. Das Landesklinikum führt übrigens in der Volksbank eine Blutspendenaktion durch (bitte vor dem Cocktailgenuss vorbeikommen). Die lange Einkaufsnacht - ein weinviertelweit einzigartiges Erlebnis für die gesamte Familie!

An spielfreien Tagen wird die Strandbar zu einem Open Air-Kino.

Die Strandbar am Mistelbacher Hauptplatz hat täglich ab 10 Uhr geöffnet und lädt zum Sandspielen, **Chillen** und Verweilen ein. Gastronom Gerald Diesner verwöhnt kulinarisch.

„Wir wollen Tipps rund um die Fördermöglichkeiten geben, aber auch über die notwendigen Qualitätsstandards informieren. Deshalb soll es einen Informationsabend geben für potenzielle angehende Privatzimmervermieter, Gasthöfe oder andere Unterkunftgeber“, erklärt Michael Gratz.

Bis Mitte nächsten Jahres werden auch geförderte persönliche Beratungen angeboten.

Rosemarie Braunsteiner in Böhheimkirchen vermietet seit 2005 Privatzimmer und hat die Entscheidung nicht bereut: „Die Gäste kommen über das Internet und ich bin ganz zufrieden mit der Auslastung, kann alles alleine bewältigen. Die Gespräche mit den verschiedenen Menschen empfinde ich als Bereicherung.“ Unter den Quartiersuchenden sind Durchreisende, Festivalbesucher, Seminargäste. „Auch Mitglieder des Wiener Staatsopernballetts waren schon beim mir zu Gast um zu **chillen**“, berichtet die Böhheimkirchnerin. Besonders geschätzt werden individuelle An- und Abreisemöglichkeiten, Frühstückangebot und Gartenmitbenutzung. Im Leaderbüro in Neulengbach gibt es immer wieder Anfragen nach Zimmern für eine Nacht sowie „Bed & Breakfast“. Durchaus gute Chancen haben aber auch ausgefallene Übernachtungsmöglichkeiten, wie etwa die „Nacht im Elsbeerbaum.“ „Gäste sind meist junge Pärchen aus dem Großstadtbereich — die Outdoornächte sind ausgebucht“, so Matthias Zawichowski, Leadermanager der Region Elsbeere Wienerwald.

Therme geht in Sommerbetrieb

1So richtig gemütlich ins Wochenende hinüberschwimmen, am warmen Beckenrand **chillen** und dabei gemütlich einen Cocktail schlürfen. Genau das will die Therme Laa ihren Gästen in der warmen Jahreszeit bieten. Am Freitag wurde mit Auftritten junger Musiker der „WochenausKlang“ eröffnet. Während im Sommerbad entspannende Loungemusik ertönt, servieren die Kellner den Cocktail direkt an den Pool. Schüler der Musikschule Laa steuerten mit ihren Lehrern Franz Hiesberger und Hans Gabler die feine Musik bei, während die Gäste den Wochenausklang genossen. Dieses Angebot soll es bis Ende August nun jeden Freitag ab 18.30 bis 22 Uhr im Sommerbad geben. Apropos Sommerbad: Den Sonnenscheintarif, einen vergünstigten Eintrittspreis für den Sommereintrag gibt es ebenfalls wieder: Er gilt, wenn für den Tag 25 Grad und mehr gemeldet werden.

Jahrmarkt. Am Donnerstag, dem 26. Juni, findet im Stadtzentrum ab 8 Uhr der Maria Heimsuchungsmarkt statt.

Raiffeisen Club Bäder Tour. Am Samstag, dem 28. Juni, geht im Hollabrunner Stadtbad ab 11 Uhr die Raiffeisen Club Bäder Tour über die Bühne. Den Besuchern werden wieder einige Highlights geboten. So wird mit Water Walking Bällen oder mit dem Water Roller trockenen Fußes übers Wasser gewandert. Beim „Freestyle Jumping“-Wettbewerb können die Fähigkeiten im Turmspringen unter Beweis gestellt werden.

Geschicklichkeitswettkämpfe im Pool, Zumba-Einheiten mit DJ-Rhythmen, Aquagymnastik, Dribbel-Parcours oder Tauziehen bieten ausreichend Gelegenheit zur sportlichen Betätigung. Liegestühle und Sitzsäcke laden zum **Chillen** ein. Anmeldung zur Teilnahme: vor Ort ab 11 Uhr!

Franz Krautsack, Kochlehrer & Grillstaatsmeister, wird bei den Landesfeuerwehrleistungsbewerben einen Kurs anbieten.

RETZ

Die Gluthitze treibt die Menschen nicht nur ins kühle Nass. „**Chillen** beim Grillen“ ist in der heißen Saison gleichermaßen angesagt. Da trifft es sich hervorragend, dass bei den 64. Landesleistungsbewerben der Feuerwehr ein Profi am Werk sein wird. Franz Krautsack bringt mit seinem Team „The Desperate Killer Griller“ an zwei Tagen die Kohlen zum Glühen.

Der Grillstaatsmeister folgt damit der Einladung der Weinviertler Fleischerei Franz Hofmann. Krautsack geht in seinem dreistündigen Basiskurs auf die Vor- und Nachteile der unterschiedlichen Grill- und Barbecuegeräte ein. Er weist auf nützliche Hilfsmittel hin, zeigt das richtige Anfachen des Feuers. Wie Unfälle vermieden werden, ist bei ihm ebenso ein Thema.

Aber das ist noch lange nicht alles: Er erklärt, was es mit direktem (Grill) und indirektem Garen (Barbecue) auf sich hat.

„Bringen urbanes Feeling in die Stadt“

Die NÖN hörte sich am Josefsplatz nach den Meinungen von Badenern und Gästen um.

Erwartungsgemäß positiv nimmt die Jugend die neuen Möbel auf. Meris Murati, Jakob Klement, Gor Martirosyan und Nikolo Spasojevic sind begeistert: „Wir wissen zwar nicht, wie diese Möbel heißen, aber die sind super zum **Chillen**.“ Theresa Toth und Denise Kammerhofer aus Bad Vöslau finden: „Die Möbel sind urcool. In Vöslau haben wir nicht so tolle Sitzgelegenheiten. Aus diesem Grund sind wir gern hier.“

Mani Blach und Pia Karlovics: „Die Möbel sind super. Hier hat die Jugend einen Bereich, wo sie sich ohne Konsumationszwang aufhalten kann. Das ist einfach lässig. Das bringt urbanes Feeling in die Stadt.“

Gedanken über die Reinigung machen sich Annemarie und Herbert Blaschke: „Wir kennen diese Möbel aus dem Museumsquartier, fragen uns aber, wer die wohl pflegt? Schade finden wir, dass die Jugendlichen nicht darauf acht geben. Beispielsweise liegt hier eine Zigarette auf der Sitzfläche.“

Franz und Monika Savanjo kommen als große Opernfans immer wieder gerne aus Hollabrunn nach Baden. „Die Möbel und auch den geöffneten Mühlbach sehen wir heute zum allerersten Mal“, sind sie begeistert: „Beides gefällt uns sehr gut, obwohl wir uns selber nicht auf die Plastikmöbel setzen würden. Da hätten wir Angst, dass die Kleidung schmutzig wird.“

Weniger begeistert von den Enzis ist man im Lokal „el gauchó“ am Josefsplatz: „Sie sorgen für Unruhe am Platz zumal manche Jugendliche ihren Müll nicht wegräumen.“

Meris Murati, Jakob Klement, Gor Martirosyan und Nikolo Spasojevic: „Wir wissen zwar nicht, wie diese Möbel heißen, aber die sind super zum **Chillen**.“

Pohl

2Auf Einladung von Bundesminister Andrä Rupprechter besuchte der Landwirtschaftsminister der Republik Moldawien, Vasile Bumacov, Österreich. Schwerpunkt des Besuchs waren Gespräche über den Ausbau der bilateralen Beziehungen, insbesondere im Weinsektor. Auf dem Programm standen auch eine Reihe von Besichtigungen, unter anderem die Bundesanstalt für Wein- und Obstbau in Klosterneuburg und Betriebsbesuche – so auch das Roseldorfer Bio-Weingut Andreas Weber.

Der preisgekrönte Top-Winzer zeigte dem ausländischen Gast seine Produktionshallen und erklärte die einzelnen Arbeitsabläufe. Im modernen Verkostraum konnten sich die Delegationsteilnehmer rund um Minister Bumacov von der hohen Qualität der Bioweine überzeugen.

**Chillen** beim Sonnwendfeuer

3Guter Dinge war man beim Verschönerungs- und Dorferneuerungsverein Goggendorf bei der Sonnwendfeier. Man hatte ja auch einiges zu bieten. Unter der Leitung von Obmann und Profikoch Michael Kühner gab es köstliche Spareribs mit selbst gemachter Grillsauce und Weinspezialitäten aus der Umgebung. Die Musikgruppe Goggendorf spielte bis zum Entzünden des Feuers. Unter den Gästen waren die Gemeinderäte Martin Mann und Florian Hinteregger. Nach getaner Arbeit chillten die Musikanten im Liegestuhl beim Sonnwendfeuer.

Weingenuss in der Hofburg

Der preisgekrönte Top-Winzer zeigte dem ausländischen Gast seine Produktionshallen und erklärte die einzelnen Arbeitsabläufe. Im modernen Verkostraum konnten sich die Delegationsteilnehmer rund um Minister Bumacov von der hohen Qualität der Bioweine überzeugen.

Chillen beim Sonnwendfeuer

3Guter Dinge war man beim Verschönerungs- und Dorferneuerungsverein Goggendorf bei der Sonnwendfeier. Man hatte ja auch einiges zu bieten. Unter der Leitung von Obmann und Profikoch Michael Kühner gab es köstliche Spareribs mit selbst gemachter Grillsauce und Weinspezialitäten aus der Umgebung. Die Musikgruppe Goggendorf spielte bis zum Entzünden des Feuers. Unter den Gästen waren die Gemeinderäte Martin Mann und Florian Hinteregger. Nach getaner Arbeit **chillten** die Musikanten im Liegestuhl beim Sonnwendfeuer.

Weingenuss in der Hofburg

4Weine aus Frankreich, Südtirol, Steiermark – oder dem Retzer Land und Pulkautal: Mehr als 500 Winzer waren beim internationalen Weinfestival „VieVinum“ vertreten, dem auch der früherer Weinbaupräsident Josef Pleil einen Besuch abstattete.

Elis Pillenbauer beim **Chillen** im riesigen Festzelt mit Mama Sabrina.

FREITAG, 4. JULI:

Au: Feier „125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Au“, FF-Haus. Ab 16 Uhr Riesenwuzzlerturnier.

Gaisruck: Stadtblues **Chill** Out, Stadl, ab 19 Uhr.

Geitzendorf: Theatergesellschaft mit beschränkter Haftung: „Ein Volksfeind“ von Henrik Ibsen, Geitzendorf Nr. 21 (bei Schlechtwetter im Gemeindesaal Großmugl), 20 Uhr.

Korneuburg: „Gemma wieder Sieger schauen - Tour 2014“, Musikbar, Hauptplatz 20, Beginn um 18 Uhr.

Au: Feier „125 Jahre Freiwillige Feuerwehr Au“, FF-Haus.

Heurigenbetrieb ab 17 Uhr, Spanferkel und Musik.

Gaisruck: Stadtblues **Chill** Out, Stadl, ab 19 Uhr.

Geitzendorf: Theatergesellschaft mit beschränkter Haftung: „Ein Volksfeind“ von Henrik Ibsen, Geitzendorf Nr. 21 (bei Schlechtwetter im Gemeindesaal Großmugl), 20 Uhr.

Korneuburg: Nachbarschaftstreff von sozial engagierten Menschen aus Korneuburg, Café Rathaus, 15 bis 17 Uhr.

Ziele: U-15-WM in Mexiko (mit Walch im Paarbewerb eine Platzierung im Vorderfeld), davor noch Austrian Open in Wien und österreichische Meisterschaften (auch U-18-Bewerbe)

Berufswunsch: Lehrrie für Sport und Biologie

Hobbys: Schwimmen, **Chillen** im Garten, Basketball, Fußball

Nachdem Gary Howard seinen Auftritt am Freitag absolviert hat, heizen Sharona dem Publikum, zusätzlich zu den sommerlichen Temperaturen, noch ein. Weitere Bands und Ensembles folgen und verwöhnen die Ohren der Besucher bis zum 18. August. Im Vordergrund steht wie immer auch die Kulinarik, welche heuer wieder einmal keine Wünsche offen lässt.

„In diesem Jahr bieten wir mit neuen Partnern Spezialitäten aus Japan, Irland und Thailand“, freut sich Peter Puchner.

Nachdem man genug Schmankerl im Magen und Musik in den Ohren hat, kann man sich rund um die Pestsäule in die „Chill-Out-Zone“ begeben. Der Wohlfühlfaktor wird also wieder hoch sein: „Das Sommerfestival ist Urlaub am Rathausplatz, verbunden mit gutem Essen, guter Musik, **chillen**, netten Menschen und einem abwechslungsreichen Kinoprogramm in einem Open Air-Kino.“, so Puchner.

Vielleicht möchte auch Gary Howard die vielen Möglichkeiten nutzen und wird nach seiner Show doch noch zum Bleiben bewegt.

Nachdem Gary Howard seinen Auftritt am Freitag absolviert hat, heizen Sharona dem Publikum, zusätzlich zu den sommerlichen Temperaturen, ein. Weitere Bands und Ensembles folgen und verwöhnen die Ohren der Besucher bis zum Finale des Sommespektakels am 18. August.

Im Vordergrund steht auch die Kulinarik, welche wieder einmal keine Wünsche offen lässt. „In diesem Jahr bieten wir mit neuen Partnern Spezialitäten aus Japan, Irland und Thailand“, freut sich Peter Puchner.

Nachdem man genug Schmankerl im Magen und Musik in den Ohren hat, kann man sich rund um die Pestsäule in die „Chill-Out-Zone“ begeben. Der Wohlfühlfaktor wird also wieder hoch sein: „Das Sommerfestival ist Urlaub am Rathausplatz, verbunden mit gutem Essen, guter Musik, **chillen**, netten Menschen und einem abwechslungsreichen Kinoprogramm in einem Open-Air-Kino“, so Puchner.

Bei der ÖBB-Wiese in Göblasbruck gibt es Gespräche über die Nutzung der freien Parzelle. Über 50 Kinder wohnen dort in der Nähe.

Im Stadtpark sind zusätzliche Sitzgelegenheiten und Tische sowie die Verteilung der dort installierten Fitnessgeräte entlang der Lauf- und Walking-strecke angedacht.

An der Traisen sollen Zugänge zum Fluss und den Schotterbänken eine Freizeitnutzung ermöglichen. „Ob Grillen, **Chillen** oder Badespaß für Hunde – die Traisen hat ein hohes Potenzial“, so Winkler.

Das Jugendzentrum soll mobil werden. In Form eines Zirkuswagens kann es an geeigneten Orten eingesetzt werden. „Ein Skaterpark sowie eine BMX-Bahn würde eine zusätzliche Attraktivität für die Jugendlichen sein“, sagt Winkler.

Schubertpark soll für Hunde tabu werden

2

Teresa Müllner, Verena Aschauer, Hans-Bernd Geisendorfer und Peter Janisch (v.l.) **chillten** im Triebwerk.

## LANGENLOIS

Schmankerlfest. Stadt- und Gemeinderäte, Bürgermeister und Vize sowie die Funktionäre der Volkspartei Langenlois eröffnen traditionell das Winzerdorf im Park von Schloss Haindorf mit ihrem Schmankerlfest. Heuer bieten sie vom 11. bis 13. Juli, täglich ab 16 Uhr, kulinarische Spezialitäten aus Langenlois, Spitzenweine und Traubensäfte sowie das prämierte Fiakerbräu von Braumeister Hartl. Das Winzerdorf ist dann im Rahmen der Schlossfestspiele (24. Juli bis 16. August, Operette „Pariser Leben“) geöffnet.

Gartensommer-Vollmondnacht I. Grill 'n' **Chill** heißt es am Samstag, 12. Juli, ab 18.30 Uhr im Loisium: Haubenkoch Toni Mörwald verrät Tipps und Tricks rund ums Grillen, ein DJ sorgt für musikalische Unterma- lung. Gartensommer Vollmondnacht II. In ein Mondscheinkino verwandeln sich die Gärten der Gartenbauschule am 12. Juli: Um 21 Uhr wird ein britischer Film, der sich mit dem malerischen, sorgenfreien Leben in Cornwall beschäftigt, gezeigt. Dazu gibt es ab 19 Uhr musikalische Unterhaltung, Speisen und Getränke (bei Schlechtwetter im Festsaal).

## ZÖBING

## SZENE-TIPP

### WIEN

„Rocquette“ sind für einen kraftvollen Sound bekannt. Dass das auch ohne Strom geht, beweist die Rock-Combo beim „**CHILL & GRILL**“ in der Szene Wien mit einem Unplugged-Konzert. Statt E-Gitarren werden Ukulele und Mundharmonika ausgepackt, das Schlagzeug wird durch einen Gitarrenkoffer ersetzt. Die starke Stimme von Barbie Hardrock braucht sowieso kein Mikrofon, um gut zu klingen. Unterstützt werden die Niederösterreicher von „BPN“, eine Allstar-Band, bestehend aus den Frontmännern von Boon, Prometheus und Naca7. Gespielt werden nicht nur Coder der eigenen Bands.

Termin: 11. Juli, 19 Uhr, Szene Wien, Wien 11., Hauffgasse 26.

www.planet.tt

Diese tätigen ihre Entscheidungen geheim, unabhängig voneinander und auch ohne Einsicht zu haben, wie andere Gremiumsmitglieder bereits vor ihnen abgestimmt haben.

Seitens des Regionalentwicklungsvereins wird dieser - anscheinend bürokratische - Aufwand ganz bewusst in Kauf genommen, da wir großen Wert darauf legen, eventuelle Unvereinbarkeiten von vorneherein auszuschließen. Gremiumsmitglieder, die in irgendeiner Weise befangen sein könnten, werden erst gar nicht zur Beschlussfassung zugelassen. Des Weiteren sind Beschlüsse nur dann gültig, wenn mehr als 50 % der Zustimmungen von Personen aus der Zivilgesellschaft stammen. Seit Jahren schreiben wir vom REV immer wieder Presstexte, in denen wir transparent über LEADER-Projekte berichten.

In den letzten Tagen wurde genau nach dieser Vorgehensweise für das Jugend-Kleinprojekt „Grill & **Chill**“ zur Gestaltung des Außenbereichs des Jugendtreffpunkts in Sieghartskirchen eine Förderzusage in der Höhe von 1.400 getroffen.

Franz Mitterhofer, Leader-Manager

Sommerzeit ist

Rayman's-Zeit

2Um die kommenden lauen Sommernächte so richtig genießen zu können, gibt es in der Bezirkshauptstadt Neunkirchen nur eine einzige Adresse - das Rayman's im Komplex des Grand Movie am Spitz, den wohl beliebtesten Treffpunkt in der Stadt. Hier trifft sich alles und jeder von Jung bis Alt zum Genießen und **Chillen** - es erwarten dich ausgefallene Speisenvariationen, geniale Cocktailkreationen, cooler Sound und ein überaus freundliches und dynamisches Team - dazu auch der ultimative Sommertipp: Jeden Montag in den Ferien Raggae Night ab 19 Uhr mit Live Musik – Eintritt dazu ist frei, täglich geöffnet von 12 bis 24 Uhr – Reservierung sind unter 02635/64097 oder auf [www.raymans.at](http://www.raymans.at) möglich.

**Chill** out & Grill im Golfclub

1Zum Chillen und Grillen hat der Golfclub Föhrenwald zur Wochenmitte geladen. Ein bisschen mehr als das war es dann aber doch. Vor dem Vergnügen auf der Terrasse wurde nämlich ein 9-Loch-Turnier gespielt, wo sich Andreas Pernsteiner den Sieg in der Nettowertung holen konnte. Nach der Anstrengung wurde dann aber der Einladung nachgegangen. Steak, Würstel und andere Köstlichkeiten vom Grill lockten auf die Terrasse im Restaurant. Mit geschmaust haben etwa Club-Manager Elgar Zelesner, Angelika Karner-Nechvile sowie Wiener Neustadts Vize Christian Stocker mit seiner Gerda.

Kohl zeigt Wege zum Glück

Chill out & Grill im Golfclub

1Zum **Chillen** und Grillen hat der Golfclub Föhrenwald zur Wochenmitte geladen. Ein bisschen mehr als das war es dann aber doch. Vor dem Vergnügen auf der Terrasse wurde nämlich ein 9-Loch-Turnier gespielt, wo sich Andreas Pernsteiner den Sieg in der Nettowertung holen konnte. Nach der Anstrengung wurde dann aber der Einladung nachgegangen. Steak, Würstel und andere Köstlichkeiten vom Grill lockten auf die Terrasse im Restaurant. Mit geschmaust haben etwa Club-Manager Elgar Zelesner, Angelika Karner-Nechvile sowie Wiener Neustadts Vize Christian Stocker mit seiner Gerda.

Kohl zeigt Wege zum Glück

2 „Zeitraum“ bestehend aus Claudia Kouba und Reinhold Meditz präsentierte am Freitag einen ganz besonderen Gast im Festsaal des Borgs, nämlich den ältesten Sohn von Ex-Bundeskanzler Helmut Kohl, Walter Kohl. Er trug aus seinen Büchern „Leben was du fühlst“ und „Leben oder gelebt werden“ vor und zeigte den Gästen Wege zur Versöhnung und zum Glückhinein.

Die Stimmung war ausgelassen und das Wetter spielte auch mit. Das Firlfanz-Team rund um Manfred und Karin Rotheneder versorgte die Gäste, besonders gelobt wurde von den hungrigen Rockfans der Firl-Burger. Es wurden Cocktails aus der Kokosnuss geschlürft und bei sommerlichen Temperaturen bis zum Morgengrauen gefeiert und getanzt.

Barbecue, coole Drinks & Sounds

6Die Junge Generation Neulengbach veranstaltete unter dem Motto „Grill & **Chill**“ wieder ihre alljährliche Sommerparty. Trotz des schlechten Wetters freute sich der Vorsitzende Michael Braitner über die zahlreichen Gäste und die gute Stimmung.

Neben köstlichen Grill-Schmankerln von Grillmeister Mario Drapela, einem köstlichen Dessert- und Kuchenbuffet wurden coole Drinks und groovy DJ-Sounds geboten.

Die Mitglieder der JG freuen sich auch schon auf den nächsten Termin: Das Beachvolleyball-Turnier im neu eröffneten Freizeitzentrum das am Sonntag, 27. Juli, stattfindet.

6

Das Organisations-Team der Jungen Generation Neulengbach mit zahlreichen Neulengbacher Jugendlichen bei ihrer Sommerparty „Grill & **Chill**“.

Begehrte Tickets in der Tasche

Große Freude bei der angehenden Tourismusschülerin im WIFI St. Pölten, Kerstin Székely. Die junge Loosdorferin gewann insgesamt acht Tickets für das große „Frequency-Festival“, welches heuer von 13. bis 16. August in der Landeshauptstadt St. Pölten stattfindet. „Ich bin von einer NÖN-Dame bei einer Veranstaltung angesprochen worden, ob ich nicht beim Gewinnspiel mitmachen möchte. Da ich noch nie gewonnen habe, habe ich mir auch keine großen Chancen erwartet. Umso größer ist nun die Freude“, erzählt Kerstin Székely. Die junge Dame wird also sicher nicht alleine beim „Frequency“ **chillen** und rocken – die Karten sind heiß begehrt.

## HAPPY END DER WOCHE

NÖN Marketingleiter Martin Lammerhuber (li.) und AZ-Manager René Voak mit der Gewinnerin Kerstin Székely

### Urlaubsfeeling im WaLaBAD

Das Angebot im WaLaBAD beim Hausschachteich in Weitra lädt zum Urlauben ein: Tretboote, Luftmatratzen, Surfbretter, Strandspiele, Volleyballplatz, Motorikpark und Wassersitzsäcke. Auf der schönen Sonnenterrasse kann man in der gemütlichen Lounge oder auf bequemen Sitzsäcken richtig gut **chillen** und dabei köstliche Snacks, offenes Eis und coole Getränke genießen.

Und das alles bei freiem Eintritt!

Spiel, Spaß und viel Natur

Im Arkadenhof des Kunsthhauses wurde gehämmert, gesägt und geschliffen, um bei diesem Workshop vor Ort aus herbei gebrachten Dingen etwas Neues zu schaffen. Für diesen Anlass wurde im Hof eine „Outdoor-Tischlerei“ installiert. Die entstandenen Designstücke – Tisch mit Sesseln und eine Sitzgruppe – wurden anschließend bei einem Picknick präsentiert.

Yvonne Birghan-van Kruyssen, die Leiterin des Theaterfestivals „szene bunte wähe“, erklärte bei einer „Sitzprobe“ zu den Möbelstücken: „Vorwiegend sind die hochwertig und liebevoll bearbeiteten Paletten als Möbel für den Garten gedacht. Wir haben uns in diese Paletten-Möbel verliebt und wollen eigentlich auch gar nicht mehr aufstehen.“

Die Paletten-Möbel sind im Arkadenhof des Kunsthhauses zu besichtigen und ganzjährig zum **Chillen** aufgestellt.

Auf Initiative von szene bunte wähe kreierten Sophie Pacher, Yvonne Birghan-van Kruyssen, Katharina Dufek, Fabian Stummer, Harald Kurz, Valentin Hackl und Veronika Zellner (von links) Paletten-Möbel für den Arkadenhof des Horner Kunsthhauses.

Eduard

Dann, wenn klar ist, welche Produkte aus der Nähe („Speisen sollen nicht reisen“, ist Schöfmann überzeugt) zur Verfügung stehen. Zum Beispiel Fleisch von Fred Zehetner. Er züchtet Rinder und Schweine unter der Marke BOA (Best of Austria). Ganz natürlich, auf dem Acker und adrenalinfrei geschlachtet. Und manchmal wird er von Restaurants gefragt: „Hast du eine Idee, was ich auf meine Speisekarte nächste Woche schreiben soll?“, verrät er.

Nach verfügbaren Zutaten und nicht nach der Karte wird auch in der Stadtfucht Bergmühle in Kronberg, wenige Kilometer entfernt, gekocht. Eine Oase für Stadtmenschen, die entspannen und genießen wollen. Sie alle sind Mitglieder des Vereins oder deren Gäste. Und während sie auf der Sofa-Landschaften mitten im Grünen **chillen**, wird gekocht. Wichtig dabei: „Der Koch bestimmt, was er macht“, betont Martin Rohla. Und so stehen auf der Karte nicht die Gerichte, sondern nur die Zutaten. Und die kommen von Rohlas Biohof – übrigens in Sachen Bohnen Saatguterhalter für die Arche Noah – oder aus der unmittelbaren Umgebung.

[www.weinlodge.at](http://www.weinlodge.at),

[www.stadtfuchtbergmuehle.at](http://www.stadtfuchtbergmuehle.at)

Zur gleichen Zeit erklingen unter anderem „Mandi&Joe“, die Austropopper „Anda“ und „Big John & The Vienna Soul Society“. Für jazzige Töne und große Balladen sorgt das Duo „Leonheart Martin“ um 19.30 Uhr im Stehachterl. Um 20 Uhr stehen dann im Cafeti mit „Steel Rocks“ echte Rock-Haudegen auf der Bühne. Die Linzer „The Morricones“, die bereits am heurigen Nova Rock auf der Bühne standen, bringen erdigen, alternativen Rock ins Hofcafé. Ebenfalls rockige Töne erklingen im Profil mit „Sharona“. „Bluesmopolitans“ bieten, wie der Name schon verrät, Blues in all seinen Facetten im Café Zum Kuckuck um 20.30 Uhr. Den Abschluss bilden dann zwei Bands, die im rockigen Bereich angesiedelt sind: In der Café Bar **Chill** stehen die „Akustixxx“ auf der Bühne. Filmmusik bringt die Band „Palm Beach Drive“ vor der Rockbar auf die Bühne.

## KURZ NOTIERT

### POYSDORF

Fest. Das Weingut Neustifter lädt am Samstag, dem 9. August zum **Chillen** bei der „Sommer.Wein.Party“ ein. Ein lauschiger Garten, gut gekühlte Weine, Liegestühle und launige Musik sowie Köstlichkeiten aus der „Wein.Küche“ von Roman Neustifter werden den Gästen geboten. Los geht's um 20 Uhr. Getränke sind im Eintrittspreis von 18 Euro inkludiert. Aus der „Wein.Küche“ der Familie Neustifter gibt es an diesem Abend „Weinviertler Hot Dogs“ aus regionalen Zutaten, die individuell gefüllt werden können. Um Mitternacht wird auch eine Kellerführung angeboten.

Weinviertler Kirtag. Tanzmusik, Bandtanz und Kirtagskegeln stehen beim typisch Weinviertler Kirtag am 17. August in der Gstetten am Programm.

### SCHRATTENBERG

Viele Aktivitäten

Die Mitglieder der Vereine sorgten für eine gelungene Veranstaltung.

ABSDORF Eine stimmungsvolle Veranstaltung erlebten die Besucher des Badfestes im Freibad von Absdorf. Sogar das Wetter spielte mit, sodass die Absdorfer und Gäste aus nah und fern eine sommerliche Nacht genießen konnten, die für gar nicht wenige erst in den frühen Morgenstunden endete. „Möglich ist so ein Fest nur mit Unterstützung Freiwilliger“, bedankten sich Bürgermeister Franz Dam und Vize Leo Weinlinger bei den Vereinen und beim „**Chill Inn**“-Team, das heuer erstmals dabei war. Reißenden Absatz fanden die Lose zur Tombola. Über den Hauptpreis - einen Rundflug mit Flugkapitän Franz Nefischer - konnten sich Michael Gaubitzer und seine Petra freuen. Dann organisierte Barbara Nagl samt Freundinnen das Fingermalen mit Kindern, der Smovey-Flashmob von Bernadette Lehner und das Fotoshooting von Camilla Wlodarski. Schließlich gab es am nächsten Tag von Konditor Pepi Bartl die traditionelle Riesen-Eierspeis für alle beim Aufräumen Aktiven.

Ampel und Nordrand laden mit Steppenwolf ins Jugendzentrum zum Fest für junge St. Pöltner.

ST. PÖLTEN



Unter dem Motto „**Chill & Grill**“ laden die drei Jugendeinrichtungen Ampel, Nordrand und Steppenwolf am Dienstag, 12. August, ab 16 Uhr zum gemeinsamen Fest anlässlich des „Internationalen Tag der Jugend“.

Geboten werden gratis Burger und Hot Dogs sowie jede Menge Spaß.

In der Landeshauptstadt leben derzeit 7.264 Personen im Alter zwischen 14 und 24 Jahren, also knapp 13 Prozent der Gesamteinwohnerzahl: „Die Jugend ist unsere Zukunft“, betont Steppenwolf-Leiterin Barbara Obernigg: „Jugendlicher zu sein, bedeutet in der heutigen Zeit aufgrund der Überalterung der Gesellschaft von vornherein Randgruppe zu sein.“ Sie fordert daher die Politik auf, keine Einsparungen auf Kosten der Jugendlichen zu setzen. Dem stimmt auch Bürgermeister Matthias Stadler zu: „Besonders in Fragen der Ausbildung, der Gesundheit, der Umwelt, der Wirtschaft aber auch beim Wohnen, der sozialen Absicherung und der Sicherheit sind die Interessen der Jugendlichen besonders z

#### VERANSTALTUNGSTIPPS

##### DIENSTAG, 12. AUGUST

St. Pölten: Internat. Tag der Jugend, Motto „**Chill & Grill**“, 16 bis 21 Uhr, Steppenwolf.

St. Pölten: Trauerteleson von 18 bis 20 Uhr, Tel. 0676/83 844299.

Frankenfels: NIXI Kalksteinführung, 14 Uhr, Nixhöhleneingang. Info Tel. 0681/10414561.

Auch Bands aus der Region treten am 14.8. in Amstetten auf.

##### AMSTETTEN

Am Donnerstag, 14. August, 17 bis 24 Uhr, findet auf dem Gelände der ehemaligen Viehversteigerungshalle der Tag der Jugend statt. Neben dem Hauptact, der Hip-hop-Band „**Dame**“, stehen Bands und DJs aus der Region, wie „**Powerkryner**“ und „**Mostheadz**“ auf der Bühne und werden kräftig für Stimmung sorgen. Moderieren wird Max Mayerhofer, die Mitarbeiter von Westrand und dem Jugendzentrum A-Toll werden für **Chill** out-Zonen sorgen.

„Mit Robert Gelbmann vom KI Diskoclub und der Volksbank Alpenvorland, die als Hauptsponsor des Jugendtages auftritt, haben wir wieder zwei wichtige Partner mit an Bord“, freut sich Kulturstadträtin Ulrike Königsberger-Ludwig.

Für Jugendgemeinderätin Julia Wiesner ist es wichtig, dass die Veranstaltung zum Tag der Jugend nach wie vor für alle Jugendlichen leistbar bleibt, so wird auch heuer der Eintritt mit drei Euro sehr günstig gehalten.

„Damit möchten wir garantieren, dass niemand aufgrund des Eintrittsgeldes die Veranstaltung nicht besuchen kann“, lädt die Jugendgemeinderätin alle herzlich zum Tag der Jugend ein.

Am 8. August war es der Maler Robert Haider, der seine Arbeiten ausstellte. In einer Vernissage wurden diese eingehend besprochen. Die Künstlerkollegen Pius und Karin Litzlbauer, Christine und Herbert Petermandl, Ingrid Mühlbacher, Wilfried Leitner, Eva Grimus, Horst Marka und Anita Schneider bewunderten die Olivenbaum-Bilder Haiders.

Haiders Arbeiten waren dieses Mal nicht an italienischen, sondern spanischen Olivenbäumen ausgerichtet, die er in der Serra de Tramuntana, einem pittoresken Gebirgszug im Nordwesten Mallorcas gesehen hatte.

Ausgehend von der Stadt Sóller hatte er im Sommer das Gebiet bereist. Zwei der dabei entstandenen Arbeiten sind in den kommenden Monaten im Eingangsbereich des Schlosswirts zu sehen. Schlosswirt Andreas

Plappert: „Unsere Gäste schätzen diesen künstlerischen Impuls der Gruppe sehr.“

##### **Chillen** bei Vollmond

2 Von Freitag bis Sonntag öffnete jeweils ab 16 Uhr die Tiki-Beach-Bar im Parkbad ihre Pforten. Zu gemütlicher Musik konnten Cocktails und andere Mixgetränke in der „Strandbar“ genossen werden.

Als weiteres Special gab es für Liebhaber des Schwimmens und Tauchens die Möglichkeit, im Dunkel der Nacht in den Becken zu baden und die lauen Sommernächte zu genießen. Das war für viele der Höhepunkt des Abends.

[www.autohaus-pfeffer.at](http://www.autohaus-pfeffer.at)

Cooler Cocktails & cooler Musik

3 Die Donnerstag-Abende im August stehen beim Rathaus-Café in Korneuburg unter dem Motto „**SUNDOWN SESSIONS**“. Jeden Donnerstag ab 19 Uhr wird mit Live-Musik in den Sonnenuntergang **gechillt!** Bei herrlichen Cocktails, kühlen Drinks und Spezialitäten aus der Küche kann man stimmungsvolle Sommerabende auf der gemütlichen Terrasse des Rathaus-Cafés verbringen und dazu noch Musikern unterschiedlicher Musikrichtungen - von Jazz instrumental bis Mundart&Blues oder Chansons - lauschen.

Rathaus Café-Bar-Restaurant

Hauptplatz 39

3

Jeden Donnerstag im Rathaus-Café Korneuburg: **SUNDOWN SESSIONS**. Mit Live-Musik und Cocktails in den Sommerabend **chillen**.

#### KURZ NOTIERT

##### WÜRMLA

Beachvolleyballturnier. Die Jugend Würmla veranstaltet am Samstag, 30. August, ein Beachvolleyballturnier anlässlich der Eröffnung des Beachvolleyballplatzes bei der Sportanlage Würmla. Im Kampf um einen Wanderpokal fighten ab 10 Uhr 16 Mannschaften auf der neuen Anlage. Die feierliche Eröffnung findet im Anschluss daran statt. Abgerundet wird der Abend mit einer Beach Party mit **Chill** Area.

Geboten werden regionale Speisen und Getränke, eine Seidl sowie eine Spritzerbar und es werden auch Cocktails und Longdrinks für die Besucher angeboten.

Tierschutzverein verzeichnet unglaubliche Erfolge im Kampf für Straßenhunde.

#### FISCHAMEND

Unter dem Motto „Grillen & **Chillen**“ fand vor kurzem am Fischamender Sportplatz das alljährliche Benefizfest des Tierschutzvereins „Hope for Buksi“ statt. „Hope for Buksi“-Obmann Raimund Geringer und sein Team stellten wieder ein reichhaltiges Programm für alle Hundeliebhaber auf die Beine, Tips und Tricks für den Umgang mit den Vierbeinern inklusive, insgesamt konnte bei der Veranstaltung ein Reinerlös von knapp über 3.000 Euro erzielt werden.

Ziel des Vereins aus Ebergassing ist es die Vermehrung und das Leid der Straßenhunde zu verhindern. Im ungarischen Ort Balmazujavros hat man es geschafft aus einer Tötungsstation ein Tierheim zu machen. Um diese unglaubliche Arbeit junger ungarischer Tierschützer zu unterstützen wurde im Jahre 2011 „Hope for Buksi“ gegründet.

#### WÜRMLA

Beachvolleyballturnier. Die Jugend Würmla veranstaltet am Samstag, 30. August, anlässlich der Eröffnung des Beachvolleyballplatzes bei der Sportanlage Würmla ein Beachvolleyballturnier. Im Kampf um einen sehenswerten Wanderpokal fighten ab 10 Uhr 16 Mannschaften auf der neuen Anlage.

Die feierliche Eröffnung findet im Anschluss daran statt, und am Abend rundet eine Beach Party mit **Chill** Area dieses einzigartige Event ab.

Geboten werden regionale Speisen und Getränke, eine Seidl - u. Spritzerbar, Cocktails und Longdrinks.

Ferienspielabschluss. Am Samstag, 23. August, 14 Uhr wird mit einem Sportnachmittag der Abschluss des Ferienspiels am Sportplatz begangen.

Ampel steht auf grün

Jugendberatung

Einrichtung bietet Möglichkeit, sich über Probleme auszutauschen, Hilfe zu bekommen oder auch einfach nur zu **chillen**.

Von Jutta Streimelweger

ST. PÖLTEN

In einem Erstgespräch hört das Ampel-Team zu und versucht dann, gemeinsam mit den Jugendlichen adäquate Lösungsschritte für die Problemlage zu finden — das kann auch ganz anonym passieren. Top-Thema bei der Ampel seien Schule und Beruf, aber auch andere Themen stehen auf der Tagesordnung.

„Die Ampel versteht sich auch als eine Art Drehscheibe. Vor allem bei komplexen Beratungsthemen ist eine Vernetzung mit anderen relevanten Einrichtungen notwendig“, so Schagerl.

Es passiere allerdings nichts ohne Zustimmung der Jugendlichen. „Die Jugendlichen sind selbst Experten ihrer Lebenswelt, wir können aber mit unserer Fachexpertise dazu beitragen, die Probleme zu erkennen, zu benennen und im Anschluss Lösungswege zu beschreiten.“ Aber auch wer nur einen Platz zum **Chillen** sucht, ist in der Ampel richtig: „Man kann sich so ungezwungen kennenlernen.“

Besucht werden kann die Ampel von Montag bis Mittwoch zwischen 13 und 16 Uhr, sowie donnerstags zwischen 9 und 16 Uhr. Nach Vereinbarung ist ein Besuch auch an anderen Tagen möglich. Infos: [www.ampel.at](http://www.ampel.at).

Volleyball. Am Dienstag, 26. August, laden die Naturfreunde ab 18.30 Uhr zum Beachvolleyball-Spiel beim Sportzentrum ein.

SOOSS

Familienfest. „Griß die“ ist das Motto des Familienfestes der Bäuerinnen am Sonntag, dem 7. September, in der Fachschule Sooß. Ab 10 Uhr laden viele interaktive Stationen zum Entdecken, Spielen und **Chillen** ein.

In der Cafe Bar **Chill** sorgten „Akustixxx“ mit Klassikern der Rockgeschichte für entsprechende Stimmung. Von links: Leo Steyrer, Hermann Fink und Josie Gilits.

St. Andrä-Wördern: Ferienspiel: Kinder-Kettcar-Rennen, 9 bis 15 Uhr.

St. Andrä-Wördern: Ferienspiel: Schulanfänger-Party, 16 bis 18 Uhr, Gemeindeamt Wördern, Kellersaal u. Kellerstüberl.

Würmla: Beachvolleyballturnier bei der Sportanlage Würmla, ab 10 Uhr, abends Beach-Party mit **Chill** Area.

Zwentendorf: „American Football Live“ - Ferien-Abschlussfest am Fußball-Trainingsplatz, ab 10 Uhr.

SONNTAG, 31. AUGUST

Das Programm

Beginnen wird um 19 Uhr die Gruppe „Mischkulanz“ im Fischermeiergassl und ab 20 Uhr steigen die „Stereo Bullets“ im K1 in den Ring. Von 21 Uhr an stellen die Buffalo Bells einmal mehr ihren Sound im Cafeti vor und „Bang Goes the Innocence“ lassen ab 22 Uhr im **Chill** ihre Musik erklingen. Weiter geht's dann ab 23 Uhr im K1 mit „Colossus Creator“. Den Abschluss gestaltet ab Mitternacht „Nemesis Affair“ in der Rockbar.

Im Freibad entstand

ein Generationentreff

Als „Treffpunkt in der Mittn“ sollten Besucher des Generationenparks unter Tags dort **chillen** und abends Feste feiern können. „Wir haben das Stromnetz im Gebäude erneuert und die Kantine renoviert“, sagt Landjugend-Leiter Klaus Heher. Das Interesse am Ergebnis der Arbeiten war jedenfalls groß: 500 Besucher kamen zur Präsentation des Projekts am Sonntag.

Die Mitglieder der Landjugend Zelking sanierten von Freitag bis Sonntag die alte Marienkapelle in Anzenberg bei Zelking. Sie erneuerten den Dachstuhl und deckten das Dach. Zum Trockenlegen der Mauern gruben sie um die Kapelle das Erdreich ab und füllten Schotter ein. Sie verputzten die Mauern und pflasterten am Ende den Platz vor dem Marterl – mit selbst gesuchten Steinen. Tischler Johannes Fasching fertigte in der Tischlerei Heilos in Bergland eine Bank für die Besucher an.

2Grund zur Freude haben die Säusensteiner: Beim 17. Pfarrfest am Sonntag feierten die Pfarrmitglieder zugleich den Abschluss der Renovierungsarbeiten an der Sarlinger Veitskirche und auch den Umbau des Pfarrhofes. Bei Kaiserwetter kamen zahlreiche Besucher zum Festgottesdienst und anschließendem Frühschoppen des Musikvereins Säusenstein. Musikalische Ohrwürmer und berühmte „oide Hodan“ präsentierte die junge Musikgruppe „Alltagshelden“ aus Nöchling bzw. Waldhausen. Sie durften ein Geburtstagskind aus den Reihen des Musikvereins, nämlich Gudrun Nagl, hochleben lassen. Beschwingt auf der Tanzfläche zeigte sich der Ybbser Pfarrer Hans Wurzer. Hinter der Bar und beim Versorgen der Gäste im Einsatz waren unter anderen Ernst und Irene Simmer sowie Franz Landstetter, die Fotodokumentation oblag Pastoralassistent Andreas Schachenhofer.

„Grill & **Chill**“ mit Melktalern

3Auf dem Gelände des Eislaufplatzes in St. Leonhard fand der erste Grillabend der Leonhofner Wirtschaft statt. Die Obleute des Wirtschaftsbundes Mittleres Melktal Gudrun Haas und Johannes Scherndl freuten sich, dass über 50 Gewerbetreibende der Einladung gefolgt waren und ein paar nette und entspannte Stunden bei gutem Essen verbrachten. Unter dem Motto „Grill & Chill“ gab es Köstlichkeiten vom Grill und bei gemeinsamen „Netzwerken“ lernten sich die Melktaler auch näher kennen. Davon konnten sich Bürgermeister Hans-Jürgen Resel und Vizebürgermeister Martin Leeb überzeugen. Sie stießen mit dem Vorstand des Wirtschaftsbundes Mittleres Melktal auf den gelungenen gemeinsamen Grillabend an. Mit dabei beim gemütlichen Event waren auch Obmannstellvertreter Josef Motusz, Kassier Wolfgang Bauer und die Obfrau-Stellvertreterin Elfriede Hofer.

Sie durften ein Geburtstagskind aus den Reihen des Musikvereins, nämlich Gudrun Nagl, hochleben lassen. Beschwingt auf der Tanzfläche zeigte sich der Ybbser Pfarrer Hans Wurzer. Hinter der Bar und beim Versorgen der Gäste im Einsatz waren unter anderen Ernst und Irene Simmer sowie Franz Landstetter, die Fotodokumentation oblag Pastoralassistent Andreas Schachenhofer.

„Grill & Chill“ mit Melktalern

3Auf dem Gelände des Eislaufplatzes in St. Leonhard fand der erste Grillabend der Leonhofner Wirtschaft statt. Die Obleute des Wirtschaftsbundes Mittleres Melktal Gudrun Haas und Johannes Scherndl freuten sich, dass über 50 Gewerbetreibende der Einladung gefolgt waren und ein paar nette und entspannte Stunden bei gutem Essen verbrachten. Unter dem Motto „Grill & **Chill**“ gab es Köstlichkeiten vom Grill und bei gemeinsamen „Netzwerken“ lernten sich die Melktaler auch näher kennen. Davon konnten sich Bürgermeister Hans-Jürgen Resel und Vizebürgermeister Martin Leeb überzeugen. Sie stießen mit dem Vorstand des Wirtschaftsbundes Mittleres Melktal auf den gelungenen gemeinsamen Grillabend an. Mit dabei beim gemütlichen Event waren auch Obmannstellvertreter Josef Motusz, Kassier Wolfgang Bauer und die Obfrau-Stellvertreterin Elfriede Hofer.

Grill & **Chill** beim Café Olé

1Am Samstag lud das Café Olé zur großen Grillfeier. Einmal zahlen und essen, bis man satt ist, lautete dabei das Motto, dem viele Gäste folgten. Dem schlechten Wetter trotzte man mit Zelten und allerlei gegrillten Leckerbissen inklusive Vorspeisen, Salatbuffet, Desserts usw. Ab 18.30 Uhr spielte außerdem die Band Herzblatt auf. Inhaber Rene Schwemmer zeigte sich zufrieden. Senioren acht Tage auf Reisen

KURZ NOTIERT

AMSTETTEN

Dekanatsjugendmesse. Das Dekanatsjugendteam lädt am Sonntag, 28. September, 18 Uhr, zur Amstettner Dekanatsjugendmesse in die Pfarrkirche Amstetten St. Marien. Das Motto lautet diesmal: „Ich selbst sein – Vorbild sein“. Der bekannte Wiener Jugendseelsorger Thomas Wisotzki zelebriert die heilige Messe, anschließend lädt die Jugend zum gemütlichen **Chillen**.

Schlank werden. Die Hose zwick, der Blick auf die Waage wird zur Qual? Die NÖ Gebietskrankenkasse (NÖGKK) bietet wieder ihr erprobtes Abnehmprogramm „Schlank mit der NÖGKK“ an. Das Programm dauert ein Jahr. Dabei lernt man, langsam und schrittweise die Ernährung umzustellen. Auch regelmäßige Bewegung ist wichtig. Programmstart: 8. Oktober im Servicecenter Amstetten, Anzengruberstraße 8; Anmeldung erforderlich unter 050899-0152, begrenzte Teilnehmerzahl.

Hündin Rosie **chillt** mit Pfleger Günther Hablé im Hunde-Wohnzimmer.

WIENERWALD

„Ladys Night“ ist der vor allem für Damen vielversprechende Titel des neuen Stückes der Theatergruppe Lampenfiba, das am Freitag, dem 24. Oktober um 19.30 Uhr im Gruber Feuerwehrraum Premiere hat.

Sieben Stahlarbeiter, arbeits- und zu Hause glücklos, beschließen – statt in der Kneipe zu **chillen** – es den Chippendales nachzutun und einer Strippergruppe die „Wilden Stiere“ zu gründen. Vielleicht können sie so das große Geld machen? Doch wo und wie lernt man strippen, und was zieht man an oder vielmehr aus? „Die Antworten auf all diese Fragen gibt unser Stück“, freut sich Regisseurin Nicole Fendesack schon auf die Premiere. Das Stück stammt aus der Feder von Stephen Sinclair und Anthony McCarten und ist in einer Fassung von Folke Braband zu sehen.

Ihr Tanz- und Striptalent stellen Andreas Winter, Andi Hein, Hannes Leybold, Fritz Steinbach, Karl Schink, Rüdiger Schubert und Walter Hartmann unter Beweis. Den Zuschauern ist viel Spaß garantiert.

Zweiter Platz für Stadtbücherei

Innovation

Projekt „**Chillen** und Stillen“ wurde beim Bibliotheken-Award ausgezeichnet.

#### SITZENBERG-REIDLING, STOCKERAU

Auch dieses Jahr wurden wieder die engagiertesten Bibliothekare beim vierten NÖ Bibliotheken-Award am 17. Oktober im Zuge eines Festakts vor den Vorhang geholt. Die Preisverleihung fand im Pfarrstadl in Sitzenberg-Reidling statt. Als besonderes Highlight las Kulturpreisträgerin Zdenka Becker für die zahlreichen Gäste aus ihrem aktuellen Werk „Der größte Fall meines Vaters“.

Auch dieses Jahr wurden wieder die engagiertesten Bibliothekare beim vierten NÖ Bibliotheken-Award am 17. Oktober im Zuge eines Festakts vor den Vorhang geholt. Die Preisverleihung fand im Pfarrstadl in Sitzenberg-Reidling statt. Als besonderes Highlight las Kulturpreisträgerin Zdenka Becker für die zahlreichen Gäste aus ihrem aktuellen Werk „Der größte Fall meines Vaters“.

„Durch das Engagement unserer 1.400 Bibliothekare werden die Bibliotheken zu Kommunikationstreffs, wo nicht nur mit Büchern, sondern auch modernsten Kommunikationsmitteln gearbeitet wird. Schwerpunkt des diesjährigen Bibliotheken-Awards sind Projekte, die Menschen in besonderen Lebenssituationen in die aktive Gestaltung des Gemeindelebens mit einbeziehen“, erklärte Landesrat Karl Wilfing.

In der Kategorie „Innovationen im Bibliotheksmanagement“ durfte sich Sabine Janik von der Stockerauer Stadtbücherei über den zweiten Platz freuen. Ihr Projekt „**Chillen** und Stillen - Projekt mit Stillberatung“ kam bei der Jury gut an. Die Gedanken hinter diesem Projekt waren, Mütter mit ihresgleichen auf neutralem Terrain zusammenzubringen. Gespräche ihr Baby betreffend waren möglich, aber nicht zwingend. Ablenkung in Form von Lesestoff brachten sie auf andere Gedanken und boten die Möglichkeit, „Erwachsenengespräche“ zu führen. Der Leitgedanke war, dass lautes Vorlesen schon bei Babys Intelligenz und Sprachentwicklung fördert.

Eislaufen, **chillen**, den Advent genießen

Adventdorf Der Platz vor dem Rathaus wird stimmungsvoll: mit Eislaufplatz, Gastronomie-Hütten und einem eigenen Zelt zum Chillen.

Von Michael Pfabigan

Eislaufen, chillen, den Advent genießen

Adventdorf Der Platz vor dem Rathaus wird stimmungsvoll: mit Eislaufplatz, Gastronomie-Hütten und einem eigenen Zelt zum **Chillen**.

Von Michael Pfabigan

MISTELBACH

#### KURZ NOTIERT

##### GROSSENGERSDORF

Jugendmesse mit Insieme! Passend zum Thema „Leben: Mach was d'raus“ wird in der Pfarrkirche Großengersdorf jungen Menschen die seltene Gelegenheit geboten, zum Wochenausklang auf ganz besondere Art zu **chillen**. Insieme! - Chor und Band - übernehmen dabei den musikalischen Rahmen. Aktuelle Lieder wie „Zuhause“ (Adel Tawil) oder „Nur noch kurz die Welt retten“ (Tim Bendzko) sorgen dafür, dass diese Messfeier ein außergewöhnliches, spirituelles Erlebnis wird. Gehalten wird der Gottesdienst vom Hochschuleelsorger Franz Ochenbauer. Beginn ist um 18 Uhr. Im Anschluss lädt Insieme! zur Agape mit Punsch, Glühwein und Lebkuchen am Kirchenplatz ein.

##### HOCHLEITHEN

Nikolofeier.

Oliver: Ein bestimmtes Ereignis ist schwer zu sagen, aber einfach an die Leute und die anderen Kandidaten. Wir sind alle gute Freunde geworden.

Wirst Du die Zeit bei Austria's next Topmodel vermissen? Was wird Dir am meisten abgehen?

Oliver: Vermissen werd' ich die Sendung selbst jetzt nicht so wirklich, weil ich erst mal kurz Pause brauche. Aber mir geht natürlich das **Chillen** in der Villa mit den anderen Kandidaten sehr ab. Wir haben immerhin doch sehr viel Zeit miteinander verbracht.

Interview: Erna Kazic

Dies ist so beim Ärztekongreß, den ich besuchen durfte, im Grußwort des Dekans der medizinischen Fakultät der Universität Erlangen-Nürnberg, Prof. Lungershausen, geschehen.

Ich frage mich, warum gerade eine Person des öffentlichen Interesses wie er seine Worte so wählt, als ob Gebiete östlich der Bundesrepublik heute noch als deutsch angesehen werden sollen. Solche Sätze beleidigen die Politik der Bundesregierung und die des polnischen Volkes; denn beide haben eine Vereinbarung zur Westgrenze Polens getroffen. Ich bitte den Herrn Prof. Lungershausen, seine Worte in einer Zeit, in der zugegebenermaßen noch Unsicherheiten in der Bezeichnung der fünf neuen Bundesländer bestehen, etwas diplomatischer und um mehr Frieden bemüht zu wählen."

Ralph **Chill**,

Germersheimer Str. 85, 8500 Nürnberg 50

#### Mitternacht in Muggendorf

wie ein Bürgermeister und starrsinnige Planer ein ganzes Dorf gefährdeten

von Hanni **Chill**

ein Fall von vielen: ein Dorf droht durch den Bau einer großen Umgehungsstraßen zerstört zu werden. denkbar wäre eine andere Lösung, aber die Planer lehnen sie ab. der Streit um das Projekt hat die Gemeinde in zwei Lager gespalten. doch - anders als in vielen Fällen - kann diese Geschichte noch ein gutes Ende finden. Muggendorf. es ist Mitternacht, aber im Gasthof "zur Sonne" in Muggendorf stellt der Wirt nicht wie gewöhnlich um diese Zeit die Stühle auf den Tisch. er schenkt noch eine Runde aus. dann steht ein Mann auf, ein ehrbarer Bürger, der sich sein Geld mit Schnitzereien verdient und sagt: "wissen Sie, es ist überhaupt nicht mehr wichtig, daß die Geschichte in der Zeitung steht.

Schlafstörungen im Alter

Hilfe durch das bio-dynamische Bett

von Hanni **Chill**

in Bad Kissingen lebt ein Badearzt, der sich in seinem langen Berufsleben vor allem mit einem Problem beschäftigt hat: Schlafstörungen im Alter. den Ursachen ist er nie wirklich auf die Spur gekommen, nur die Frage ließ ihn in wissenschaftlichen Forschungen und auch in Vortragsreihen nie ruhen: wieso fällt ein junger Mensch ins Bett und schläft wie ein Pferd acht Stunden durch, während sich mit zunehmendem Alter die Nacht in Ewigkeiten gliedert? und dann auch noch der Volksmund: "ein alter Mensch braucht nicht mehr so viel Schlaf". Napoleon gar nur drei Stunden. Dr. Wilde: "das ist doch alles Unsinn. jeder Mensch braucht Schlaf und zwar ausreichend".

nach dem Wein nun das Wasser: der Maxbrunnen in Bad Kissingen wurde geschlossen

Brunnenvergiftung

von Hanni **Chill**

die Königin der fränkischen Tafelwässer heißt "Kissingener Theresienbrunnen". doch an feinen Tischen darf sie neuerdings nicht mehr sitzen. dazu hat sie es mit zu vielen unangenehmen Geistern in ihrer Brunnenkammer getrieben. erst mit koliformen Bakterien, dann mit kleinen grünen (Chlor-) Männchen und dann mit Rostschutzmittel für Kühlsysteme. kein Mensch weiß, welcher Zauberlehrling das ätzende Zeug in den Brunnen gekippt hat, nur daß es eines Tages drin war. dies stellte jedenfalls das Gesundheitsamt fest. und es ordnete die größte Rückholaktion an, die eine "Flaschen-Post" vermutlich je erlebt hat. auch wer mit Mineralwasser kühlt, kommt gelegentlich ins Schwitzen. 40000 Flaschen waren im Umlauf, 4000 fehlen noch.

Alec dagegen, der Meinungsmacher der Clique, am College früher Vorsitzender der Jungdemokraten, wechselt einfach zu den Republikanern über, als die ihm den besseren Job bieten. auch die Frauen plagen sich herum, eine mit den Männern: "man kann sie nicht lieben, und man kann sie nicht erschießen". und eine andere, die sich als Frau der achtziger Jahre fühlt, cool und vogelfrei, hat am Ende alles verloren: den einträglichen Job und die schönen Möbel, all ihre Liebhaber und ihr Image. "St. Elmo's Fire" zeigt die Abenteurer und die Schwierigkeit, erwachsen zu werden. manchmal etwas versponnen, manchmal sogar lustig. die Vorbilder sind deutlich erkennbar: George Lucas' "American Graffiti" und Lawrence Kasdans "Big **Chill**". die aber umgab - trotz ihr verspielten Atmosphäre - ein Hauch von Authentizität. sie schauten mit Melancholie auf den Aufbruch der sechziger Jahre beziehungsweise auf die Ernüchterung der späten siebziger Jahre. demgegenüber bietet "St. Elmo's Fire" eher kitschige Geschichten von den kleinen Siegen in der großen Niederlage. die Stimmung des Films hat etwas von einem modisch gestylten Frank-Capra-Märchen. man schaut schon zu, kaum gelangweilt; aber den Bildern glaubt man weder eine Geste noch einen Blick.

Norbert Grob

August u. a. die Rockbands The Hot Rod Gang, Birth Control und Terry Hoax.

In Winterstein bei Simmelsdorf spielen am 4. August The Pickles und The Travelling Playmates Rockmusik im Festzelt, was fast einer Kulturrevolution gleichkommt. Der Nürnberger Star-Schlagzeuger Wolfgang Haffner gastiert mit dem prominenten Jazz-Gitarristen Chuck Loeb, der spanischen Sängerin Carmen Cuesta und dem Bassisten Christian Diener am 6. August im Nürnberger "Cramer 15" (Hintere Cramersgasse 15).

Im Nürnberger Musik-Club "Hirsch" (Vogelweihstraße 66) stehen auf dem August-Programm: Fazzoletti (am 4./5.), Die Allstarband mit Johnny Davis und Eddie Green (am 11./12.), 23rd Spirits (am 19./20.), Zion Train (am 23.) sowie **Chill** Factor (am 26./27.).

Im Erlanger E-Werk treten die Nürnberger Rockgruppe Bluet (am 18. August) und die englische Ska-Gruppe The Toasters (am 31. August) auf.

Und dann wären da noch Konzerte von Nessie Tausendschön (am 6. in der Nürnberger Katharinenruine), dem Häns'che Weiss Ensemble (ebenfalls am 6. im Dehnberger Hof Theater) oder Argile (am 26. im Nürnberger Stadtteilzentrum Desi). radl

Zwei Highlights der deutschen Popszene folgen am 12. März: Die wunderbare Soulgruppe Cultured Pearls sowie die frechen Rapper der Jazzkantine.

Im Nürnberger "Forum" kann man am 16. März sehen, was dran ist am phänomenalen Ruf der neuen Brit-Pop-Stars von Blur. Dort gibt es am 21. März auch erstmals "The Art of Jazz" zu entdecken: Es spielt der Trompeten-Senkrechtstarter Roy Hargrove mit seinem Quintett.

Rekordverdächtig volles Programm im Nürnberger "Hirsch": Es reicht von der Rock-Sängerin Hazel O'Connor (am 11.) bis zu der amerikanischen Rockband The Walkabouts (am 13.) und dem Einzelgänger Link Wray (am 21.). Stark vertreten ist im "Hirsch" diesmal die deutsche Szene: **Chill** Factor (am 1.), Ron Spielman Band (am 2.), Freaky Fukin' Weirdoz (am 6.), Schröders (am 14.), Norbert und die Feiglinge (am 22.) sowie Fleischmann (am 28.).

Dem "Ruf der Heimat" können Jazz-Freunde am 9. März in den Burgkeller in Burgthann folgen: Dort spielt der Saxophon-Berserker Peter Brötzmann mit Thomas Borgmann, Christoph Winckelund Willi Kellers.

Im Erlanger E-Werk sind angesagt: die süßen Lemonbabies (am 7.), der indische Weltmusiker Trilok Gurtu (am 13.), die amerikanische Folksängerin Cheralee Dillon (am 15.), Deine Lakeien (am 21.), Liedermacher Hannes Wader (am 25.).

Nächtlich wird an den Liedern gebastelt, die aus Samples zusammengestückelt werden. Das Ergebnis ist mitunter faszinierend oder öd. Der "Salt-Tank"-Erstling zielt mitten in die Trance-Ecke. Aber die verwendeten Loops und Soundeffekte säuseln und wimmern altmodisch wie die Hobby-Orgel des Pastors auf einer Konfirmandenfreizeit. Da wundert es schon, daß es die Hamburger Produktion auf gute Dance-Chart-Plazierungen gebracht hat und Acts wie "Inner City & Boy George" bedienten. (Metronome) gro

Weitaus pfiffiger und auch aktueller klingen "Genetic Drugs" aus Berlin. Ihr Wirkstoff "Genetic Pharma" entfaltet eine delirium-ähnliche Stimmung beim Anwender und die Silberscheibe belegt das Laufwerk des CD-Players dauerhaft. Die perfekte Mixtur für relaxende **Chill** outs nach anstrengender Clubmotorik. (Kontakt: OSM, Tel. 0 30/7 97 33 97) gro

Auch der Sampler "Techno Tribal Volume 2" ist sein Geld wert. Die Doppel-CD enthält den Stoff zur Extase einer Nacht. Sehr organische Grooves, mal von afrikanischen Ethno-Drums aufgeputscht, mal von indischen Tablas ins Nirvana geführt, dann mit bombastischen Baß-Läufen versehen. Der in Frankreich zusammengestellte Sampler bringt Europas Techno-Priester wie Nick Holder, Dak Riders, Aetherius, La Folie, Substanz & Dr. Athmo unter einen Hut. (Javelin/Gravity) gro  
Und noch ein Hip-Hop-Act. Dieser hat es in sich. "Bahamadia" rapte schon mit Lauryn Hill von den "Fugees".

Statt dessen hat er sich nach einer geeigneten Zweigstelle umgesehen und ist in Erlangen fündig geworden.  
Die einst trendige, dann aber stark in die Jahre gekommene Diskothek "Paisley Park" (Nürnberger Straße 15) steht jetzt nach zwölf Tagen Umbau ganz im Zeichen des Känguruhs. Kurzerhand ist Fusaro mit der Einrichtung, einem Großteil des bewährten Personals und natürlich dem Namen des australischen Surfer-Paradieses - "Byron Bay" - umgezogen. Schon die Treppe, die hinunterführt, läßt den Besucher das kalte Nieselwetter vergessen: Die Wände sind mit Stroh verkleidet, das Geländer ist ein armdicker Bambusstab und aus den Ecken grinsen geschnitzte Holzfratzen aus Indonesien.  
Der Summertime-Stil setzt sich im vorderen Kneipenbereich fort. Eine Rikscha lädt zum zweisamen "**Chillen**" ein, Sonnenschirme aus Stroh spenden Nachtschatten, ausrangierte Surf-Boards schmücken die Wände, australische Straßenschilder warnen vor Känguruhs und Wombats. An der Theke gibt es von Caipirinha über Sandwiches (natürlich aus ungetoastetem Toastbrot) bis zu Sangria alles, was das sommerliche Herz begehrt. Vor allem "funky" lautet das musikalische Motto, manchmal auch "mainstream" mit Evergreens wie "Hold the Line". Hier treffen wir auch Chris (21) und Hannes (20) aus Nürnberg. Die beiden waren zur Sommerzeit Stammgäste im "Wanner" und haben heute einen Abstecher nach Erlangen gemacht, um die "Urlaubsstimmung" zu genießen. "Die Leute sind einfach klasse", findet Chris.  
Durch einen dunklen Vorhang gelangt man ins Herz des "Byron Bay": Die Diskothek ist im Vergleich zum Kneipenbereich eher sachlich-streng gehalten.

Zwar wären - laut Aussagen von Politikern - 80 Prozent der Ruheständler nicht von einer Abgabe betroffen.  
In Nürnberg gibt es rund 115 000 Frauen und Männer über 60 Jahren, die von den Sparplänen betroffen sind. Veronika Spreng, Leiterin der städtischen Beratungsstelle für Senioren, erlebt unterschiedliche Reaktionen bei der älteren Generation: "Die Engagierten diskutieren oft sehr emotionale das Für und Wider, andere versinken in ihrem Ohnmachtsgefühl. Und die Hilfs- und Pflegebedürftigen bekommen es mitunter gar nicht mehr mit. Sie begreifen es erst in der vollen Tragweite, wenn sie zur Kasse gebeten werden."  
In der Seniorentagesstätte Bleiweiß treffen sich wöchentlich etwa 1000 Besucher zum Sprachkurs, Tanzen, Gedächtnistraining oder zum Kaffeeklatsch. Steffen **Chill**, dem Leiter der Einrichtung, kommt die Unzufriedenheit über die momentane Sozialpolitik derzeit oft zu Ohren. "Dabei sind die Rentner durchaus bereit, höhere Preise zu zahlen", sagt Chill, "allerdings wollen sie dafür eine entsprechende Gegenleistung haben." Bestimmte Abstriche bei einem gesellschaftlichen gerechten Ausgleich würden sie hinnehmen. Nur sähen viele Ältere kein Gesamtkonzept: "Es fehlt der rote Faden."

Veronika Spreng, Leiterin der städtischen Beratungsstelle für Senioren, erlebt unterschiedliche Reaktionen bei der älteren Generation: "Die Engagierten diskutieren oft sehr emotionale das Für und Wider, andere versinken in ihrem Ohnmachtsgefühl. Und die Hilfs- und Pflegebedürftigen bekommen es mitunter gar nicht mehr mit. Sie begreifen es erst in der vollen Tragweite, wenn sie zur Kasse gebeten werden."  
In der Seniorentagesstätte Bleiweiß treffen sich wöchentlich etwa 1000 Besucher zum Sprachkurs, Tanzen, Gedächtnistraining oder zum Kaffeeklatsch. Steffen **Chill**, dem Leiter der Einrichtung, kommt die Unzufriedenheit über die momentane Sozialpolitik derzeit oft zu Ohren. "Dabei sind die Rentner durchaus bereit, höhere Preise zu zahlen", sagt **Chill**, "allerdings wollen sie dafür eine entsprechende Gegenleistung haben." Bestimmte Abstriche bei einem gesellschaftlichen gerechten Ausgleich würden sie hinnehmen. Nur sähen viele Ältere kein Gesamtkonzept: "Es fehlt der rote Faden."

An jedem Finger trägt Haubi mindestens einen Silberring, sein Kinn ziert ein grünes Zip-Bärtchen und wenn das Trinkgeld stimmt, läßt er seine Armbanduhr rot blinken.  
Doch im "Tor 13" am Nürnberger Kohlenhof herrscht heute nicht nur hinter der Theke lockere Atmosphäre. Nicht umsonst nennt sich der samstäglige Club "Ministerium für Feierei", kurz "MFF". Im Eingangsbereich werden am Kicker heiße Kämpfe ausgefochten, dahinter entspannte Small-talks geführt, und auf dem Dancefloor spornen die Tanzenden den DJ mit Pfiffen an. Gerald bestellt gerade eine Runde Limes. Ihm gefällt's im "MFF", auch wenn er eigentlich den Zeiten nachtrauert, als Tommy Yamaha noch auf dem "Boot" auflegte und man zum **Chillen** ins "Belly Cloud" ging.  
Seit Juni vergangenen Jahres heizt der Nürnberger Techno-Pionier Jumbo ("One", "Tru\$") dem Partyvolk im "MFF" ein. Zum DJ-Stamm gehören noch BBM und Samir. Samir steht gerade am Plattenteller; grooviger, housiger Sound hallt durch die rotgetünchte Diskothek. Von Stoffbahnen strahlen fröhliche Sonnen, dünne Laser-Linien zischen durch die Luft. "Unkommerziell", beschreibt Jumbo kurz und bündig das Konzept. "Stamm-Disco"

Mitternacht, die "Kammerspiele" platzen fast aus allen Nähten. Im Restaurant trällern Schlager aus den Boxen, die Relikte aus alten Kinotagen verschwinden hinter den Massen. In der "Dikko" ist vorerst Einlaßsperre. Zu voll. Da hilft nur die Flucht in den ersten Stock, ins Cafe "Max", ein Raum mit ungewöhnlichem Grundriß, gelben Wänden und einer großen Fensterfront. Bei Latino-Klängen fühlen sich hier auch ältere Semester wohl.  
In der "Dikko" treffen wir DJ Micha ("Wax Lounge"), der auf der zum DJ-Pult umfunktionierten Bühne alle Register zieht: Bob Marley, treibender House- und Techno-Sound, dann wieder Soul. Blaue Lichtkegel zappen über den Dancefloor, Stahltreppen führen zu einer Empore, wo Kinossessel auf den **Chill** zwischendurch warten.  
Steffi, Sabine und Ernie sind Stammgäste: "Wir sind immer hier", sagt Steffi gutgelaunt, "weil es echt super ist." Kerstin, Jürgen und Peter sind das erste Mal und eher zufällig da, weil ihre Freundin Silke frisch nach Ansbach gezogen ist und heute hier Geburtstag feiert. In einem sind sich alle einig: "In Ansbach gibt's nichts Besseres." DENISA RICHTERS  
"Ansbacher Kammerspiele", Turnitzstraße 10, Ansbach. Öffnungszeiten: Cafe täglich 11-14 und 18-1 Uhr, Fr/Sa bis 3 Uhr, Restaurant täglich ab 18 Uhr, "Dikko" freitags 21-3 Uhr (Eintritt: sechs Mark). Anfahrt über A 6 Nürnberg-Heilbronn.

Was ist mit den Kindern?  
Nichtsdestotrotz wurde über die Gleichstellungsstelle gestritten, entsprechende Richtlinien widerstrebend aktualisiert. Als die Leitung des Stadtplanungsamtes zu besetzen war, gab es Hickhack um die Bewertung der einzigen Bewerberin. Die Frage, wie sie "das mit den Kindern mache?", ist für Niclas ein ganz persönliches Indiz. Der früheren Bürgermeisterin gegenüber nahezu vergessen, würde sie nun wieder häufiger gestellt.

Daß auch eine Hausfrau und Mutter "Ellbogen zeigen kann, erschreckt die Männer", zieht Heidi **Chille** (SPD) aus Oberasbach Bilanz. Im Bauausschuß war die 42jährige bis vor kurzem die einzige Frau - und mußte sich schon dumm anreden lassen. "Madla, was verstehst denn du?" Der rüde Umgangston ist Ausnahme. In der Regel aber fehlt Politik  
ern  
Fingerspitzengefühl. Gleich mehrere Frauen berichten, daß ihrer Anwesenheit zum Trotz jahrelang nur "meine Herren" begrüßt wurden. Sprachlich von der Red

Ihr Name kommt aus dem Englischen und bedeutet Kinder- oder Motorroller - aber auch Schnellboot, was der Hamburger Dance-Techno-Combo wohl eher gerecht wird. "Scooter" brüstet sich nicht nur damit, die schnellste Band der Welt zu sein, sondern erobert auch in schöner Regelmäßigkeit mit Überschallgeschwindigkeit die vordersten Plätze der Charts in Europa. Bilanz nach fast vier Jahren: über sechs Millionen verkaufte Tonträger, fünf Platin- und 18 Goldauszeichnungen. Klar, daß da kaum Zeit für Ruhepausen bleibt. "No Time To **Chill**" nannten H.P. Baxxter, Rick Jordan und Axel Coon denn auch ihr fünftes Album, auf dem sie den "Kiss"-Klassiker "I Was Made For Loving You" und Billy Idols "Eyes Without A Face" covern. Der Longplayer liefert "Scooter"-Fans einen Mix aus Gitarren-Riffs, Electrobeats, Old-School-Samples, blubbernden Space-Sounds und H.P.s frenetischem Sprechgesang. Am 25. Januar stehen die drei Jungs von "Scooter" im Nürnberger

Forum

auf der Bühne. Wir verlosen 20 Karten für das Konzert. Schreibt bis 15. Januar (Stichwort: "Scooter") an die

im

Market:

Gocia (ob., Mi.) gab sich wie die meisten den Tanz-Flash. Andere wollten lieber **chillen**. F.: Büttner

Nach stressigen Partynächten muß natürlich der richtige Abhäng-Sound her. Nach der erst im Oktober veröffentlichten, vom Berliner DJ e.d. 2000 remixten "**Chill** Out Area Vol.1" schiebt das Label BMG Media Modul mit der "Chill Out Area Vol.2" gleich nach. Kompiliert und gemixt hat sie der DJ, Produzent und Radiomoderator Marcos Lopez. Lopez' Faible für Psychedelic-Trance, Tribal und Goa zieht sich wie ein roter Faden durch die Scheibe. Die 19 Tracks - unter anderem von alten Bekannten wie Sven Väth, Mijk van Dijk und Timewriter - sind stilistisch abwechslungsreich und dennoch im ruhigen Fluß. Sitar-getränkten Ethno-Klängen folgen grooviger Electro, Ambient und schließlich Hardtrance als großes Finale. Wir verlosen drei Exemplare. Schreibt bis 26. März (Stichwort: "Chill Out") an die

Nürnberger Nachrichten,

Redaktion

Nach stressigen Partynächten muß natürlich der richtige Abhäng-Sound her. Nach der erst im Oktober veröffentlichten, vom Berliner DJ e.d. 2000 remixten "Chill Out Area Vol.1" schiebt das Label BMG Media Modul mit der "**Chill** Out Area Vol.2" gleich nach. Kompiliert und gemixt hat sie der DJ, Produzent und Radiomoderator Marcos Lopez. Lopez' Faible für Psychedelic-Trance, Tribal und Goa zieht sich wie ein roter Faden durch die Scheibe. Die 19 Tracks - unter anderem von alten Bekannten wie Sven Väth, Mijk van Dijk und Timewriter - sind stilistisch abwechslungsreich und dennoch im ruhigen Fluß. Sitar-getränkten Ethno-Klängen folgen grooviger Electro, Ambient und schließlich Hardtrance als großes Finale. Wir verlosen drei Exemplare. Schreibt bis 26. März (Stichwort: "Chill Out") an die

Nürnberger Nachrichten,

Redaktion

Nach der erst im Oktober veröffentlichten, vom Berliner DJ e.d. 2000 remixten "Chill Out Area Vol.1" schiebt das Label BMG Media Modul mit der "Chill Out Area Vol.2" gleich nach. Kompiliert und gemixt hat sie der DJ, Produzent und Radiomoderator Marcos Lopez. Lopez' Faible für Psychedelic-Trance, Tribal und Goa zieht sich wie ein roter Faden durch die Scheibe. Die 19 Tracks - unter anderem von alten Bekannten wie Sven Väth, Mijk van Dijk und Timewriter - sind stilistisch abwechslungsreich und dennoch im ruhigen Fluß. Sitar-getränkten Ethno-Klängen folgen grooviger Electro, Ambient und schließlich Hardtrance als großes Finale. Wir verlosen drei Exemplare. Schreibt bis 26. März (Stichwort: "**Chill** Out") an die

Nürnberger Nachrichten,

Redaktion

Friday Clubbing,

die am 23. April DJ Tomekk, den Berlin-Remixer der "Fugees", an die Turntables holt. Das Netz bietet mehr: Unter [www.mach1-club.de](http://www.mach1-club.de)

gibt's Termine, Infos und Links in die House- und Technowelt. DENISA RICHTERS "Werners Sound ist phantastisch", fand Markus (oben, links). Die Girls **chillten** (links) oder mischten den Dancefloor auf (rechts).

Fotos: Büttner

Kilianstraße 112, Nürnberg. Öffnungszeiten: sonntags ab 6 Uhr, außer am 11. Juli und wenn "Schicht" im

Hirsch

ist. ist ein außergewöhnlicher Platz, um sonntags richtig schön zu **chillen**: Zu progressivem Sound kann man die Beine im kleinen Open-Air-Pool baumeln lassen (o.) oder sich mit Sonne im Herzen ein schattiges Plätzchen suchen (u.). Fotos: Büttner

zum Beispiel den "Everglade Club" erleben; mit renommierten DJs wie Marco Cannata und dem sanft progressiven Sound des Residents Floyd, der auch zur Stammbesetzung des Motherships

zählt. Die Deko ist klassisch im Tarnnetz-Fallschirmseide-Style, oben gibt's einen witzigen Chill-Bereich mit organisch geformten, abgestuften Sitzen. Das Publikum ist jung, unkompliziert und feierwütig. Die Veranstalter Floyd und Dixi legen Wert auf eine hochwertige Anlage, entsprechend angenehm schleichen die Klänge in die Gehörgänge. Nette Barfrauen versorgen die Gäste mit Limes, wem's zu heiß wird, der kann auch draußen im futuristischen Flair der Betonpfeiler auf Sofas **chillen**. Den nächsten "Everglade Club" gibt's am 6. August mit den DJs Marky (Stammheim, Kassel), Rush und Floyd. dr

Gegen 23 Uhr drängte sich bereits ein bunt gemischtes Volk an der Bar und vor den "Jeder-Surf-gratis"-Computern. Ab Mitternacht gab's auch auf dem Dancefloor nebenan zwischen den spacigen Stahl-Pyramiden von "Belly Cloud" kein Halten mehr. Die DJs Tao und Ekki lieferten mit einem Mix aus Brasil, Electro, Drum 'n' Bass und House ein Set, das es in sich hatte. Bald ließen sich auch die abwartenden Beobachter vom Sound auf die Tanzfläche treiben. Beschallt von Dr. Dominique schwanden die Limes-Bestände im Chill-Bereich kontinuierlich. Da durfte natürlich die Szene-Prominenz nicht fehlen: Zeitloch-Paulchen vergnügte sich mit DJ Hannes an besagter Limes-Bar, DJ Romanto **chillte** lieber im Plüschsofa. Ufo flirtete mit den Kassendamen, Christian Alles (Ex-Hirsch) gab auf dem Dancefloor wirklich alles, Vera (Jazzboutique) wurde beim Surfen erwischt, und auch Karel (Planet Earth) und Flo Seyberth (Boozoo Bajou) kamen auf ein "Pivo" (Bier) vorbei. Zu später Stund' schneite noch Linda vom Mata Hari rein und brach nur für uns ihren "Ich-trinke-nie-Alkohol"-Vorsatz. Bunte Bildergalerien findet Ihr unter [www.szene-extra.de](http://www.szene-extra.de)

Ex-Major Brynner hat Elvis (!), einen chemischen Kampfstoff, aus den Geheimlabors der US-Army entführt, um ihn via Internetauktion an eines der noch verbliebenen Reiche des Bösen zu vertickern. Dummerweise fällt die klebrige grüne Substanz in die Hände von Hobbyangler Tim (Skeet Ulrich) und Eislieferant Arlo (Cuba Gooding Jr. als Eddy Murphy für Arme), die munter streitend mal eben kurz das Vaterland retten. Und da ist es wieder: jenes unvermeidliche Stars-&-Stripes-Pathos, das das US-Kino so oft unerträglich macht. Explosionshaltig Wobei, sind wir mal ehrlich, Handlung und Darsteller bei so einem Schmarrn eh wurscht sind. Was im Genre zählt, sind harte Typen, coole Sprüche, fette Knarren und jede Menge Explosionen. So gesehen, müsste "Der **Chill** Faktor" dann fast wieder ein guter Film sein. Ach ja. Schade eigentlich, dass sich im Actiongenre keiner mehr Mühe geben mag. (CineCitta, Admiral, Nürnberg; Cinestar, Erlangen) gnad

. So versucht zumindest das neue Duden-Wörterbuch der Szenesprache den derzeitigen "Soziolekt" der Jugendkultur zu übersetzen. Ob wohl auch junge Nürnbergerinnen und Nürnberger **chillen**, chatten und cruisen

Nürnberger Nachrichten

geben 50 Freikarten ab. Wer den Zutritt zum Nulltarif ergattern will, muss am morgigen Mittwoch, 25. April, zwischen 10 Uhr und 11 Uhr die Telefonnummer (0 91 87)95 43 0 wählen und das Stichwort "Baustellen-Party" sagen. Die ersten 50 Anrufer kommen dann auf die "Gästeliste" und werden umsonst eingelassen. Die Telefonate werden erst ab Punkt 10 Uhr entgegengenommen. Der lokale Radiosender "Hitradio N1" unterstützt die nächtliche Feier: Die Discjockeys Barry Klaus (Hits & House) und Alex Gramming (House & Techno) sind für die Musikauswahl zuständig. DJ Icee heizt den Gästen mit Ibiza **Chill** Sound & Housevibes ein. Es ist die erste und wohl auch letzte Gelegenheit, im Rohbau des Westflügels die Bässe wummern zu lassen.

Cafe Oase:Mr. Anplagged spielt Covers unplugged.

Cafe Platon:Gergios und Jenny mit griechischer Folklore und Partyhits.

**Chill** Out:Special Request - Reggae at it's best.

Chong's:The Packards, klassischer Rockabilly mit einer Prise Country und Rock'n'Roll.

Der Andechser:Mirage spielt Hits aus allen Ecken der Popmusik.

In "norway.today" ist es die Videokamera von Julie, die die Wirklichkeit in überraschend schöne Bilder presst. Julie ist mit August nach Norwegen gefahren, an den legendären "Prekestolen", einen Felsen 600 Meter hoch über dem Fjord. Dort wollen sich die beiden gemeinsam umbringen. Kennen gelernt haben sie sich im Internet-Chat, wo Julie betont trocken nach einem Genossen für den Freitod gesucht hat.

Langeweile und Einsamkeit

Das Stück thematisiert die gelangweilte Einsamkeit der Jugendlichen. "Alles **chillt**, alles ist fake", das Leben kommt den behütet Aufgewachsenen unwirklich vor. Erst bei den gemeinsamen Vorbereitungen auf den Freitod, beim Filmen und der Selbst-Inszenierung kurz vor dem "Abgang" lernen sie so etwas wie Nähe kennen und finden in die Realität zurück.

Bauersima hat sich zu dem Stück von einer Meldung im

Spiegel

Gerade Senioren mussten darunter besonders leiden: "Seit Weihnachten hatte ich fast Hausarrest", sagt Ursula Wolfring, Vorsitzende des Stadtseniorenrats, "viele meiner Bekannten saßen wie ich in der Wohnung fest. Wir haben uns nicht mehr so oft auf die Straßen getraut, denn wenn wir alten Leute hinfallen, macht es bei unseren Knochen nur noch ‚klirr‘."



Während zahlreiche Rentner(innen) den gewohnten Kaffeetratsch und die Kartelrunde auf bessere Tage verschoben hatten, meldet der Seniorentreff Bleiweiß dagegen "ganz normale" Besucherzahlen: Rund 1200 Frauen und Männer beteiligten sich pro Woche an den verschiedenen Aktivitäten. "Das kommt vielleicht auch daher, dass unsere Klientel sehr mobil ist", meint Bleiweiß-Chef Steffen **Chill**. Größere Probleme mit schlecht geräumten Wegen hatten aber viele Rollstuhlfahrer: "Für mich war der Winter eine Katastrophe, ich bin stinksauer", ärgert sich Gisela Fischer vom Verein Selbsthilfe Körperbehinderter, "allein ging nichts mehr und selbst meine Begleitpersonen rutschten auf den Eisflächen weg." Fast unüberwindbar waren die Schneehaufen an den Gehwegrändern: "Einmal brauchte ich drei Leute, die mich darübergehoben haben", berichtet die 58-Jährige, "ich bin eine Zeit lang gar nicht mehr rausgekommen. Selbst wenn ich Geld brauchte, war ich aufgeschmissen. Ich musste meinem Helfer die Geheimzahl meiner Bankkarte sagen." Oft waren an den Gehwegen nur Pfade freigeschaufelt, schmaler als die Spurbreite der Rollstühle - eine weitere Schwierigkeit für die Behinderten: "Die sind dann auf den Eisschollen herumgerollert", berichtet Ingmar Jost vom Behinderten-Wohnheim in Boxdorf.

Bündnis 90/Die Grünen, Kreisverband Nürnberg, laden ein. Und zwar am 14. Februar um 18 Uhr in die Markthallen am Kohlenhof zu einer "After-Work-Bio-Party". Bio lassen wir uns noch eingehen. Aber After-Work und dann noch wild feiern? Ja sind die Grünen, die geschätzten Ökos und Müslis, die Ex-Latzhosen- und Turnschuhträger von allen guten Werten verlassen? "Ökologisch - modern - weltoffen" wollen sie jetzt auf einmal sein? Da muss man aber doch nicht gleich die Sau raus lassen und ausgelassene Partys feiern! Es gibt neben "Öko-Food" und "Bio-Weinen" auch noch "urban grooves" und "relaxte Sounds". Und von "pc **chill** out" ist die Rede. Sogar ein "Stargast" - hätte es bei den Grünen früher nie, nie, nie gegeben - ist angekündigt: die Bundesministerin für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft, Renate Künast persönlich. Hoffentlich hält sie wenigstens eine schöne Rede, die uns voll betroffen macht, so dass man wieder weiß, wo man ist. Das sind doch sonst nicht mehr die Grünen. Oder? SIEGFRIED ZELNHEFER  
Der Kanzler soll am Montag kommen, heißt's, um für den Fürther Jung und den Nürnberger Maly höchstpersönlich die Werbetrömmel zu rühren. Verbal tut Gerhard Schröder das längst, in Kino- und Radio-Werbespots. Allerdings ist offenbar auch seine sonore Stimme nicht unverwechselbar.

Eine Schifffahrt mit vier DJs an Deck steigt am 6. Juli auf dem Nürnberger Kanal. Um 19 Uhr öffnet der Vergnügungsdampfer Neptun seine Türen. Auf zwei Ebenen besteht dann die Möglichkeit zum Tanzen oder **Chillen**. Mit dabei sind die DJs Daniel, Bert, Cosmik und Majbour. Die Party auf dem Wasser dauert bis Mitternacht. Karten gibt es im Internet unter [www.jazzboutique.de](http://www.jazzboutique.de)

Und wer gemerkt hat, dass er nicht seekrank wird, guckt mal in den [www.webflyer.de](http://www.webflyer.de)

könnt Ihr in einem virtuellen Fernsehstudio Euer eigenes Kanzlerduell gestalten und per E-Card versenden. Die kreativsten Dialoge werden bis zur Bundestagswahl am 22. 9. ausgewählt und zur Abstimmung im Internet freigegeben. Auf die Gewinner warten attraktive Preise. +++ Der Starclub feiert seinen 25. Geburtstag! Vom 12.-19. 9. lässt es die älteste Szenerie Nürnbergs deshalb mal wieder so richtig krachen und bedankt sich bei ihren Anhängern mit Parties, Livekonzerten, einer Ausstellung, Themenabenden und etlichen Getränkespecials. Also schon mal vormerken. +++ Ganz unter dem Motto "Chill & Grill" steht am 17. 8. die Hit Summer Party von Radio Energy im Hirsch. Geboten sind Hit Music only mit ENERGY Dj Michi und Dj Carlos, eine Salsa Area mit Djane Violeta sowie natürlich **Chillen** beim Grillen mit Reggae und Raga. Ab 20 Uhr geht's los! mak

Zum Saisonstart scheint Augenthalers Elf noch zu entspannen - die Zuschauer im "**Chill Out**" auch.

Samstagnachmittag. FCN gegen Rostock. Das "**Chill Out**" ist gut gefüllt. Von außen wecken die dunklen Scheiben Neugierde, innen wetteifern Bierbänke in jamaikanischen Landesfarben mit Rattan-Möbeln um Strand-Atmosphäre. Die anwesenden Fußballfans verharren regungslos im Halbkreis um den Fernseher, der Premiere überträgt.

Auf dem Weg zur Toilette mit einigen Verrenkungen, um niemandem die Sicht zu nehmen, zucke ich zusammen. Bisher war der Einzige, der das Wort gehabt hat, der Kommentator. Und der macht einen Fehler. "So ein Depp!", schreit der Clubfan neben mir aus voller Kehle in mein Ohr.

Zum Saisonstart scheint Augenthalers Elf noch zu entspannen - die Zuschauer im "Chill Out" auch.

Samstagnachmittag. FCN gegen Rostock. Das "**Chill Out**" ist gut gefüllt. Von außen wecken die dunklen Scheiben Neugierde, innen wetteifern Bierbänke in jamaikanischen Landesfarben mit Rattan-Möbeln um Strand-Atmosphäre. Die anwesenden Fußballfans verharren regungslos im Halbkreis um den Fernseher, der Premiere überträgt.

Auf dem Weg zur Toilette mit einigen Verrenkungen, um niemandem die Sicht zu nehmen, zucke ich zusammen. Bisher war der Einzige, der das Wort gehabt hat, der Kommentator. Und der macht einen Fehler. "So ein Depp!", schreit der Clubfan neben mir aus voller Kehle in mein Ohr. Ich verstehe. Der Jeans-Rocker hier war voll bei der Sache, Fritz von Thurn und Taxis wohl eher weniger. Ein Foul wurde in Zeitlupe gezeigt - und der Kommentator von Thurn und Taxis behauptet, es sei nie im Leben einen Schiedsrichter-Pfiff wert gewesen.

Bittere Niederlage

Ein Mitzwanziger im Club-Trikot bestellt bereits nach dem 1:0 für Hansa den ersten Wodka-Brause, wobei er das Pulver mit dem Alkohol im Mund immer lustig durch Kopfschütteln vermenget und beim Schlucken sein Gesicht aufs Äußerste verzerrt. So eine Niederlage ist bitter.

Die Zuschauer applaudieren. Ja, die im Stadion, aber auch im "**Chill Out**" findet ein erkämpfter Ball des FCN-Mittelfeldes Szenen-Applaus. Die Spieler im Ostseestadion können niemanden hören, und trotzdem rufen hier die Fans Mutmachsprüche in den Bildschirm. Dem Trainer Klaus Augenthaler werden erste Auswechslungen empfohlen. Aus Versehen kommt ein Schuss in Richtung Hansa-Tor und verfehlt nur knapp. Alle schreien: "Oooooh!". Einige zeichnen mit einer leicht hüpfenden Bewegung die Flugbahn des Balles nach.

Andere beratschlagen, wie man seinen Fuß hätte halten sollen, damit der "doch schwierig zu nehmende" Ball im Kasten landet. Am Ende verliert der Club. Haareraufen, Runzeln auf der Stirn, die Abstiegsbedrohung hängt schon zu Saisonbeginn wie das Damokles-Schwert am Pferdehaar über dem Club, dem Samstagabend und der Zeit bis zur nächsten Partie.

Alle schreien: "Oooooh!". Einige zeichnen mit einer leicht hüpfenden Bewegung die Flugbahn des Balles nach.

Andere beratschlagen, wie man seinen Fuß hätte halten sollen, damit der "doch schwierig zu nehmende" Ball im Kasten landet. Am Ende verliert der Club. Haareraufen, Runzeln auf der Stirn, die Abstiegsbedrohung hängt schon zu Saisonbeginn wie das Damokles-Schwert am Pferdehaar über dem Club, dem Samstagabend und der Zeit bis zur nächsten Partie.

Spielerisch hätten "wir" es nicht verdient. Und hätte "er" nur ein paar Fans mehr im Rücken gehabt, die die müden Spieler nach vorn gepeitscht hätten. "Wir" hätten das schon umgebogen. Vielleicht kommt man eines Tages drauf, die Kulisse des **Chill** Out ins -Stadion zu übertragen, und nicht anders herum. Fußball ist verrückt. Und der Club ein Depp. Jeden Samstag gerne wieder. Barkeeper Mario schenkt bis 16. September täglich zwei Getränke zum Preis von einem aus: Bier, Schnäpse oder Trendgetränke. "Chill Out" - die total verrückte Strandbar, Innere Laufer Gasse 8, in Nürnberg. Auch ohne Fußball verrückt.

MARTIN SCHANO

Spielerisch hätten "wir" es nicht verdient. Und hätte "er" nur ein paar Fans mehr im Rücken gehabt, die die müden Spieler nach vorn gepeitscht hätten. "Wir" hätten das schon umgebogen. Vielleicht kommt man eines Tages drauf, die Kulisse des Chill Out ins -Stadion zu übertragen, und nicht anders herum. Fußball ist verrückt. Und der Club ein Depp. Jeden Samstag gerne wieder. Barkeeper Mario schenkt bis 16. September täglich zwei Getränke zum Preis von einem aus: Bier, Schnäpse oder Trendgetränke. "**Chill** Out" - die total verrückte Strandbar, Innere Laufer Gasse 8, in Nürnberg. Auch ohne Fußball verrückt.

MARTIN SCHANO

Wer Karten gewinnen will, meldet sich heute ab 10 Uhr unter der Nummer 09 11/64 26 782.

Wenn Euch Euer Schatz demnächst als "Süßwarenabteilung im Supermarkt" oder als "Schaumkrone der Woge der Begeisterung" anhimmt, dann könnte das an den "Sportfreunden Stiller" liegen. Ihr Lied "Kompliment" ist die charmanteste, frechste und intelligenteste Liebeserklärung, die man seit langem von einer deutschen Gitarrenrock-Band gehört hat.

Die Fans gaben das Kompliment tausendfach zurück und hieften das Münchener Trio in höhere Chartregionen. Doch wem gilt eigentlich diese Liebeserklärung? Sänger Peter gibt unumwunden zu, dass es sich um die Dame seines Herzens handelt: "Ich habe mir ein paar Sätze für sie ausgedacht, die das Gefühl der Liebe ausdrücken: Auch wenn "**Chill** Out Area" überzogen klingt, na und. Manchmal ist echte Liebe kitschig."

Die Sportler, wie Stürmer Peter, Mittelfeldspieler Rude und Abwehrchef Flo liebevoll von ihren Fans genannt werden, klingen auf ihrem neuen Album "Die gute Seite" kommerzieller denn je zuvor. Als hätten es die einstigen Underground-Helden selbst gehaut, fragen sie sich in dem Song "Independent" selbstkritisch: "Bin ich das - oder bin ich schon so, wie sie mich gerne sehen?". Für manchen alten Fan mögen die Sportler stromlinienförmig gebügelt daherkommen, doch die Musiker beantworten die Frage in dem Lied "Sportbeat" mit einem eindeutigen "Solange es ehrlich und gefährlich ist, ziehen wir mit". Peter wörtlich: "Wir machen noch immer die Musik, die uns gefällt."

Wie es langjährige Nightgroover gewohnt sind, und Nightgroovefrischlinge erleben werden, gibt es auch diesmal ein Programm der Extraklasse. Die hochkarätigen Combos aus ganz Deutschland verleihen den Cafes und Kneipen ein unverwechselbares Feeling. Neben den großartigen unterschiedlichen Live-Acts in den zahlreichen Kneipen sind die Anlaufpunkte Barfüßer und Wax Lounge besonders erwähnenswert. Im Barfüßer gibt es wie eh und je wieder Party pur mit 2 Live Combos und der Nightgroove Dance Hall. Erstmals als Aufführungsort ist die Wax Lounge vertreten. Dort soll die große Energy Nürnberg Party Nacht mit den Radio-DJs Michi und Kai laufen. Mit von der Partie sind das Alex, Café Boulevard, das Bratwursthäusle, Brown Sugar, die Altstadtthof-Bühne, der Schmelztiegel, das Café Oase, **Chill** Out, Chongs Dinner, Eulenspiegel, Finnegans Irish Pub, Mausloch, Nachtwächter, News & Coffee, Sausalitos, Ó Sheas, Shamrock, The Druid und die Katharinenklause.

Wer hin will: Wir verlosen zehn Mal zwei Karten. Faxt, mailt, oder schreibt schnellstmöglich und gebt als Kennwort »Nightgroove« an.la

Sonntag

Dark Tranquillity + Synergy + Griffin + one more act, Konzert im Hirsch, Vogelweiherstr. 66, Nürnberg, 19.30Uhr

»**Chill** in« die neue Woche, Z-Bau, Roter Salon, Frankenstr. 200, Nürnberg, 19Uhr (Graffiti Art Ausstellung in der Galerie ab 14 Uhr)

Weltmusik-Konzert, Kofferkneipe, Lange Str. 81, Fürth, 20 Uhr

Museen und Galerien

»New Sensation« treten dort auf. Auch das Mausloch, Adlerstraße 35, tönt mit Partymucke. Dort will die Band »Fort Knockx« für Stimmung sorgen. Wer die 50er und 60er mag, ist im Nachtwächter, Untere Schmiedgasse 6, gut aufgehoben. Dort spielen Simon & The Shakers. Wer zur Burg läuft, sollte Sebastian Nay im Landauer nicht verpassen. Er gibt New Orleans Mainstream, Jazz und Rhythm 'n' Blues zum Besten. Im Irish Pub Finnegan's, Königstraße 80 ist »Rollsplitt« mit Rock 'n' Roll zu hören. Wer noch auf der Neuen Deutschen Welle surft, sollte sich »Herbergsvater« im **Chill** out, Innere Laufer Gasse 8, nicht entgehen lassen. Zu hören sind Schlager und Disco und zu sehen ist eine ausgeflippte Bühnenshow. Im Café Oase, Hirschelgasse 1, gibt es Swing mit dem Drive des Jive und Biss des Rock'n'Roll. Im Brown Sugar, Königstorgraben 3, spielt »Bottleneck« good old Rock Songs. Das Alex, Hauptmarkt 10, serviert die Coverband »Tough Talk« und auf der Bühne im Altstadtthof, Bergstraße 19, tobt mit Merengue, Cumbia und Bolero das Salsa-Fever. Das wäre ein Teil des Programms. Wer nicht zu den glücklichen Gewinnern gehört, kann sich seine Karten bei den Geschäftsstelle der Nürnberger Nachrichten, Am Hallplatz 2, sichern.

19: Energy DJ Michi & SKI bieten Best of Partyhits mit stimmungsgewaltiger Live-Performance; Barfüßer, Am Hallplatz 2: Sindecade mit rockigen Chart-Hits und Party-Knallern der letzten 25 Jahre (20-24 Uhr); Supersonixx mit Funk, Soul, Pop & Rock (24-4 Uhr) sowie Dance Hall mit Energy DJ Kai (20-4 Uhr); Boulevard, Augustinenstr. 1-3: Marc O'Vincent mit einem Schlagersupermix sowie hinreißender Bühnenshow; Bratwursthäusle, Rathausplatz 1: In between spielt außen Rock, Pop und Blues Klassiker von 20-24 Uhr, innen Wulli & Co. mit Blues, Country, Western, Rock und Folk; Brown Sugar, Königstorgraben 3: Bottleneck mit Good Old Rock Songs; Café Oase, Hirschelgasse 1: Ballroomshakers mit Swing und Rock'n'Roll; **Chill** Out, Innere Laufer Gasse 8: Herbergsvater mit NDW sowie ausgeflippter Bühnenshow; Finnegan's Irish Pub, Königstr. 80: Rollsplitt mit Rock'n'Roll; Landauer, Burgstr. 1-3: Sebastian Nay mit New Orleans Mainstream und mehr; Mausloch, Adlerstr. 35: Fort Knockx mit Partyhits aus Rock & Pop; Nachtwächter, Untere Schmiedgasse 6: Simon & the Shakers spielen die 50er und 60er Jahre unplugged; Ó'Shea's, Wespennest 6-8: Orange mit Soul, Funk und Pop; The Druid, Weißbergergasse 18: New Sensation mit Party Rock; Vischers, Am Wespennest 6-8: 2 & Voice

mit Swing und Bossa Nova; West Location, Zeit & Raum, Konz Saal, Am Wespennest 2: Innen: JCA mit Dancecharts (22-4 Uhr); Außen: Smashed Potatoes mit Songs von Lenny Kravitz u.a. (19-23 Uhr); DJ Maalwi & Flo mit grooviger Live Percussion sowie Wally Warning mit Reggae.

»Eigentlich mag ich ja keinen Pop«, dachte ich mir bislang. Doch an einem lauen Sommerabend, **chillend** und grillend mit Freunden auf der Dachterrasse sitzend, sollte alles ganz anders werden! Turtle Bay Country Club kannte ich nur durch die Releases »Matthias Arfmann presents Turtle Bay Country Club« und »dub Decade« und die bewegen sich zwischen jazzigem Downbeat und Neo-Dub. Diesen Sound hatte ich auch erwartet, als ein befreundeter DJ-Kollege die neue CD »Universal Monstershark« in meinen CD-Player einlegte. »Oh ja, die Mukke passt in diese sommerliche Atmosphäre« hörte ich mich noch sagen, während ich mit einem Fön versuchte, die Grillkohle kontrolliert zum Glühen zu bringen. Doch welche weiche Pop-Musik dröhnte da aus meinen Boxen. Das hat doch nichts mit dem jüngst gewohnten Matthias Arfmann zu tun, oder?

+++ In Erlangen beginnt heute um 17 Uhr das Bismarck-Straßenfest, organisiert von ehemaligen und aktuellen Bewohnern, die damit ihre Einstellung gegenüber der Wohnpolitik der Stadt zeigen wollen. Musik gibt es von Swamp Hogs, Ludwag und vielen mehr.

+++ Um 14 Uhr wird heute in Nürnberg am Jakobsplatz das schwule Straßenfest »Christopher Street Day« gefeiert. Also erst bummeln und shoppen, dann feiern.

+++ Ab 19.30 Uhr könnt ihr **chillen** im extra Ibiza Flair am Steiner Palm Beach Schwimmbad. schano

Der Stadtmarketingverein Vision Fürth. lässt zur Langen Nacht der Wissenschaften am Samstag, 25. Oktober, eine Party steigen. In der Halle B des Ufergeländes, Dr.-Mack-Straße 81, wird von 19 bis 7 Uhr durchgeführt - dank der Umstellung auf die Winterzeit sind das 13 Stunden geballter Feierlaune.

Geboten werden zum Beispiel Kurzfilme der Hochschule für Kunst. Der Künstler Patrick Preller fertigt Skulpturen vor den Augen der Besucher, eine »**Chill** out Area« mit dem Thema »Feuer, Wasser, Luft und Erde« lädt zum Ausruhen ein. In der Space Lounge findet man eine Rigo/Red-Bull/Breezer-Area, in der Science Lounge werden alkoholfreie Cocktails serviert. Ein Beer Pub findet sich ebenso wie die Future Mall mit Wein und Sekt oder der Coffee Shop.

Als DJ ist Tom Strauch angekündigt, Gründer und Betreiber des Labels Switchstance Recordings. Musikalisch ist seine Musik im Kosmos des Funk und des Skank angesiedelt, und dies in all deren Ausformungen.

»Wie kann man die Musik von Schiller nennen?«, fragt Gastsängerin Kim Sanders das verzauberte Publikum im gutbesuchten Löwensaal. Und hat gleich einen bunten Strauß Vorschläge zur Hand: »Musik zum **Chillen**, zum Grillen, zum Hemden bügeln, zum Saugen.. .« Jeder, der schon mal mit den »Ramones« die Wohnung auf Vordermann gebracht hat, weiß, dass dieser Vorschlag Quatsch ist. Und am offenen Feuer gibt's nichts besseres als Johnny Cash. Bleibt für »Schiller«, das Ein-Mann-Trance-Projekt aus Hamburg, also nur die klassische Abhängnummer, neudeutsch auch Chill-Faktor genannt.

Das Presseinfo sieht's als »elektronisch orientiertes Klang-Projekt«, man könnte es auch Breitwand-Synthie-Pop oder eine akustische Wellness-Oase nennen. In der blubbert und plätschert es - untermalt von sphärischen Lichteffekten - munter vor sich hin. Karg und minimalistisch, instrumental-lastig und mit latendem Esoterik-Einschlag pendelt Christopher von Deylen alias »Schiller« irgendwo zwischen »Enigma«, Vangelis und Jean Michelle Jarre.

Heavy-Metal-Fans ist der Weg in den hohen Norden sicher nicht zu weit: Vom 5. bis zum 7. August bebt in Wacken beim legendären Wacken Open Air mit Motörhead und Helloween der Boden ( [www.wacken-open-air.de](http://www.wacken-open-air.de) ; 3-Tages-Ticket: 68 €).

»Egal, welche Bands spielen, Taubertal ist Pflicht - allein schon wegen der Atmosphäre«, verkündet Iris. Anders als bei sonstigen Festivals muss man sich nicht bei brütender Hitze einen Platz vor der Bühne erkämpfen, sondern kann bei bestem Sound und guter Sicht die Konzerte vom Hügel auf dem Festivalgelände verfolgen und zwischendurch mal eine Runde **chillen**. Oder in der Tauber Abkühlung finden, wo sich die Fans gerne auf Campingstühlen im knietiefen Wasser sitzend, treffen. Der Biergarten in Flussnähe mit Burgblick ist unerlässlich; Bustransfer nach Rothenburg o. d. Tauber ist vorhanden. Wen es interessiert: Vom 13. bis zum 15. August sind Die Ärzte und H-BlockX on stage. Fazit: Festival der relaxten Art, leider ausverkauft, Tageskarten sind für ca. 30 € bald online erhältlich. Also, Newsletter bestellen! ( [www.taubertal-festival.de](http://www.taubertal-festival.de) )

Betreiben wird ihn Gastronom Martin Hattenbach, der bereits die Kaffeearbeit im Wöhr- Stammhaus unter seine Fittiche genommen hat.

Bislang machte Greiner mit Hasen, die Werbezettel mit Kondomen verteilten, auf das »U 1« aufmerksam. Und mit einem Exhibitionisten, der unter dem Trenchcoat statt nackter Haut ein Promotion-Shirt trug. Auch diese Aktionen, die er zusammen mit Marketingstudenten aus Ilmenau erdacht hat, sollten demonstrieren, dass es ein Kreativer ist, der künftig unter dem Weißen Turm die Geschäfte führt.

»Jungen Leuten gefallen solche Werbe-Ideen«, meint Greiner. Anlocken will er sie auch mit Musik-Wettbewerben à la »Star Search«. Und um seinem Ideal, Mode und Musik mit einander zu verbinden, noch näher zu kommen, nimmt er gerade eine **Chill** out-CD auf, die im »U 1« zu hören sein wird.

UTE MÖLLER

+++ In der Desi, Brückenstr. 23, Nbg. steigt eine Kurzfilmnacht: »Trash Nite - Die besten Kurzfilme aller Zeiten« ab 21 Uhr.

+++ Im Löwensaal, Schmausenbuck 166, Nbg., feiert die FOS ab 21 Uhr das Abi.

+++ **Chillen** und Grillen vor dem E-Werk, Fuchsenwiese, Erl., ab 20 Uhr mit dem Big River und dem Mango Tree Soundsystem.

+++ Das Parkcafé im Nürnberger Stadtpark zelebriert die Monsun-Party mit DJ Romanto, Majbour, Maria Conrad und Dejan und Gogo-Tänzern ab 21 Uhr.

+++ NASTY heißt die House-Party von Tom Zitzmann ab 23 Uhr im Zoom, Frankenstr. 200, Nbg., mit DJ Loco Dice, Resident des DC 10 in Ibiza und Resident Icee.

+++ Black-Music-DJ Polique legt im Tiefenrausch, Weintraubengasse 2, Nürnberg, ab 22 Uhr auf.  
+++ Sieben Jahre alt wird die Partyreihe BASE im Zoom, Frankenstraße 200, Nürnberg, ab 23 Uhr mit DJ Emerson und Vibration aus Berlin.  
+++ Im Nachtlabor, Hutergasse 1, Nbg., heißt es »Sunset **Chill** Out«.

Samstag, 28. August

+++ Vor und im Erlanger Omega, Michael-Vogel-Str. 1g, beginnt ab 14 Uhr das Klangfarben-Open-Air mit DJ Hardy Heller.

Am Samstag, 16. Oktober, findet im Erlanger Redoutensaal um 21 Uhr eine ganz außergewöhnliche Veranstaltung statt. »Le Classique Abstrait« nennt sich jenes Konzept, das versucht, durch klassische Musik eine Verbindung zwischen clubbing people und Liebhabern der klassischen Musik herzustellen.

Der altehrwürdige Redoutensaal verwandelt sich mit Hilfe von bequemen Sitzlandschaften, diversen Projektionen und Videoshows in einen modernen Club. Kult-DJ Raphael Marioneau aus Hamburg wird durch tiefe Adagios, sanfte Melodien, magische Symphonien und klassische Werke aus dem 18., 19. sowie 20. Jahrhundert eine Zusammenführung von ClubCulture, DJ-Culture und Klassik-Hören herstellen. Klassikfans wie Club-Freaks werden eingeladen zuzuhören, sich zu entspannen, zu »chillen« und einzutauchen in eine neue Form des Klassik-Hörens.

Herbstzeit ist Galazeit! Grund genug, am Samstag, 13. November, zur alljährlichen Schwulen- und Lesben-Gala ins Nürnberger Kulturzentrum K 4, Königstraße 93, zu kommen.

Die Besucher und Besucherinnen erwartet ab 20 Uhr ein buntes Bühnenprogramm im Festsaal und im Zentralcafe. Höhepunkt ist der Auftritt der Künstlerin Romy Haag mit ihrem Chanson-Programm. Die Sängerin Katharina Herb interpretiert klassisches Liedgut ganz neu - und dazu sehr erotisch. Für Stimmung sorgen der Auftritt des schwulen Männerchores »Trällerpfeifen« und das Travestiedou »Sweet Surprise«. Zwei Discoareas (im Festsaal und im Zentralcafe) laden ein zum Abtanzen und Flirten mit Musik von den 80ern bis House. Für **Chill** Out und zum Quatschen stehen das »Hinterzimmer« und das »Löffler« zur Verfügung. Der Erlös der Veranstaltung kommt der Arbeit der Beratungs- und Selbsthilfegruppe von Fliederlich e.V. zugute. bhe

Der blanke Estrich ist Programm. Der neue Club One20 ist reduziert. Auf das Wichtigste, wie Joachim Schönheiter erklärt: »Schneller Service und treibender Sound zum **Chillen** und Abgehen natürlich!« Er hat sich das ebenso ehrgeizige wie schöne Ziel gesetzt, auch in der kalten Jahreszeit mit heißen Clubgefühlen zu verwöhnen.

Mit den ersten Schneeflocken hat in Nürnberg die »Cold Season Clubbing« begonnen. »Cold Season Clubbing«, ist bis Januar befristet und findet in der Zeltnerstraße 4 statt.

Ein Zwischennutzprojekt schwebte Joachim vor und mit Kompagnon Oliver Schwarzügl, Betreiber des Café Charles Lindberg, Obere Wörthstraße, hat er auch den richtigen Partner an der Seite. Und das ehemaligen Klausfelder Kaufhaus ist das gefundene Fressen für die beiden. Weil das Gebäude abgerissen werden soll, haben die Macher von der Stadt die Genehmigung zur Zwischennutzung bekommen.

Dann die Großpferde, nur leider auch nicht viel interessanter, zwar zeigen sie auch einige wirklich schwere Lektionen, doch eine Show, bei der man fünf bis sechs Pferden nacheinander bei den gleichen Übungen zusieht, ist leider nicht sehr beeindruckend. Das »Sahnehäubchen« ist letztendlich noch, dass jedes Pferd fünf bis acht Mal Schenkelweichen durchführt, eine wirklich nicht allzu schwere Aufgabe, die einige in der Reitstunde, in der ich regelmäßig mitreite, mindestens so gut, wenn nicht besser können!

Die Story besteht einzig und allein daraus, dass die zusammenhanglosen Vorführungen der Traum eines kleinen Mädchens sein sollen! Das Ganze gipfelt darin, dass die Show mit dem altbackenen Oma-Spruch »Lebe deine Träume, aber verträume nicht dein Leben!« endet. Fazit: Diese »Show« ist weder die Zeit noch das Geld wert.

Vanessa **Chille**, Oberasbach

»Mutti, bringst du mir was mit? Was zum **chillen**, relaxen und reinsnifen.« »Gleich drei Sachen auf einmal? Das gibts doch nur bei Kinder-Koks!«

Natürlich ist uns auch klar, dass man den Ball flach halten muss und nicht gleich in Panik verfallen darf, weil so ein buntes Pulver auf dem Markt ist. Natürlich wird auch nicht jeder, der sich in Partylaune schon mal Ahoi-Brause oder zerbröseltes Dextro Energen in die Nase gepiffen hat (und bei dem danach hoffentlich g'scheit viel kribbelnder Schaum aus selbiger quoll), zwangsläufig zum Kokser. Die Art, sich das Zeug einzufahren, ist nichtsdestotrotz die gleiche wie bei harten Drogen, Kokain etwa.

Selbst wenn »Himalaya« nicht unbedingt süchtig macht: Auch mögliche Allergien und gereizte Schleimhäute durch Menthol sind den Spaß nicht wert, sich irgendwas in die Nase zu juckeln.

Nach dem Sex zum Trinken stehen nun die sexy Parties hoch im Kurs - auch wenn so mancher Name auf die falsche Fährte führt. Allein im Wochenprogramm des »Stars&Stairs« in der Engelhardtsasse, in unmittelbarer Nachbarschaft zu Striplokalen und Stundenhotels, geht's - zumindest was die Feten-Titel angeht - heiß her. »Wir spielen bei den Partynamen mit dem Viertel, schließlich sind wir der erste normale Club hier«, sagt Betreiber Patrick Merkel.

»Born Porn« heißt die Rotlicht-Party am Donnerstag. Getränke-Specials mit Phantasie anregenden Namen wie »Gruppensex« (statt zwei bezahlten kommen drei Schnäpse aufs Tablett) und Frühkommer-Bonbons sollen die Gäste in den Club locken. Ansonsten geht alles ganz gesittet zu: quatschen und trinken an der Bar, **chillen** und lümmeln in den Couchecken.

Prosecco bis zum Abwinken

Mehr zur Sache geht's samstags: Als die »Nacht der Frauen« ist alle paar Wochen der »Muschiclub« am Start. Prosecco und Longdrinks - ausschließlich von männlichem Personal serviert - gibt's für die Mädels gratis. Visagisten verpassen ihnen im »Starroom« im zweiten Stock sexy Fingernägel und Schminke. Sind die Damen prächtig aufgemotzt und von den kostenlosen Drinks angeheizt, dürfen ab Mitternacht auch die Männer mittanzen - und abschleppen.

Zusammen mit Erzieher Jon de Noël betreut der Nürnberger Journalist die von der Projektreihe LOS (»Lokales Kapital für Soziale Zwecke«) geförderte Jugendredaktion, greift den jungen Leuten inhaltlich unter die Arme - und ist ansonsten froh, dass die Gruppe von der ersten Minute an selbst die Zügel in die Hand nahm, eigene Themen und Ideen anschleppte.

Helle Aufregung

Größter Diskussionspunkt im Team waren bislang die Porträtfotos für die erste Ausgabe, wie Romir lachend bemerkt. Das kann der Fotograf nachvollziehen, als er wenig später zum Gruppenfoto bittet und damit sogleich für helle Aufregung in der an diesem Nachmittag ausschließlich weiblich besetzten Redaktion sorgt. Thematisch taucht »Chilla« (der Name ist eine Abwandlung von »to **chill**«, neudeutsch für abhängen und entspannen) tief in die Erfahrungswelt der 14- bis 18-Jährigen ein. Bei ihren Recherchen stoßen die jungen Redakteure jedoch auch an Grenzen.

Gamzse (15) und Alexandra (16) möchten gerne diverse Weggeh-Möglichkeiten testen - aus mehreren Gründen ein schwieriges Thema. Zum einen sind die beiden Schülerinnen noch zu jung für abendliche Discobesuche, zum anderen mussten sie bei ihren ersten Streifzügen erfahren, dass viele Kneipenbesitzer wenig Lust haben, in der Jugendzeitung aufzutauchen.

Ausgesprochen unfair

Mit der Booking-Agentur und der Konzertoffensive wollen sie den Bandnachwuchs der Provinz fördern.

Wer sich für Independent interessiert, kann sich am Donnerstag, 16. Juni, von »No Cords« berieseln lassen. Im Jugendzentrum Heilsbronn, Bauhofstraße 11, geht es um 20 Uhr los. Ein weiteres Highlight in diesem Sommer ist das »Salon Huber Open Air« auf dem Bauhof Heilsbronn am Samstag, 16. Juli, ab 15 Uhr.

Mit dabei sind Freygo, Das Kreft, Mo Bettah Freaks, The Locals, Wild **Chill** und The Fuckin Bullshit. »Salon Huber« war übrigens ein Friseur in Heilsbronn - die Leuchtreklame dient heute noch als Werbe-Gag für die Musiker. Das ganze Jugendzentrum ist am Open-Air-Tag Backstagebereich: 20 ehrenamtliche Mitarbeiter kochen dabei für die Bands.

Viele Musikgruppen, so Schobel, zollten der Konzertoffensive großen Respekt: Einige Bands seien extrem beeindruckt, wie viel Engagement die jungen Leute in ihr Projekt steckten. »Manche finden unseren Backstage-Bereich so gut, dass sie von sich aus fragen, ob sie spielen dürfen«, erzählt Schobel.

»Kultur im Bauhof« heißt es am Freitag, 28. Oktober, ab 20 Uhr, wo verschiedene Bands im Rahmen der Jugendkulturwochen Ansbach auftreten werden.

Am 5. Juli steht Uwe Johnson mit seiner »Büchner-Preis-Rede« auf dem Programm. Am 12. Juli geht es um »Die Höflichkeit der Genies« von Peter Hacks. Die Veranstaltungen finden um 18.15 Uhr im Senatssaal Kollegienhaus, Raum 1.011, Universitätsstr. 15, Erlangen, statt.

+++ Am 7. Juli wird der Studienschwerpunkt »Angewandte Gerontologie« des 6. Semesters Pflegemanagement die Ergebnisse der Projektarbeit zum Thema »Deutschland altert - mit der demographischen Herausforderung kreativ umgehen« vorstellen. Wie wird das Leben in zwanzig Jahren sein? »Zeitsprung 2025 - Heute ist morgen gestern« beginnt um 19.30 Uhr im Stadtteilzentrum Desi, Brückenstraße 23, Nürnberg. Als Rahmenprogramm wird die Newcomer Band »Wild **Chill**« Latinfolk mit Ska und Reggae Parts zum Besten geben.

+++ »Sex and the City« und kein Ende: In der TV-Serie wurden Themen angesprochen, wie sie sich auch in theoretischer Form in feministisch-theologischen Anthropologien finden, meint Heidrun Hemme von der Theologie. Neben dem Vergnügen, einige der Sendungen noch einmal gemeinsam anzusehen und darüber zu diskutieren, soll die Übung auch zu einer kritischen Reflexion dieser Sendung beitragen. Die Übung ist für alle Studis offen und als Blockveranstaltung konzipiert. Termin: 1. Juli, 19.30 Uhr bis 2. Juli, etwa 21.30 Uhr. Interessierte melden sich bitte bei Heidrun Hemme unter |0 98 74/50 79 09.

Die mobile Theke von einst wurde durch einen festen Tresen ersetzt, die Eingänge mit Windfängen wetterfest gemacht. 110 000 Euro haben die Hirsch-Leute insgesamt in den absolut gelungenen Umbau gesteckt.

Neben dem gelifteten Saal wartet jetzt aber erstmal der Garten mit einem fetten Sommerprogramm auf: Open Air Kino für lau gibt es jeden Dienstag (Vorfilm ab 20 Uhr, Hauptfilm ab 22 Uhr). Zu sehen sind unter anderem »Hidalgo«, »Chocolat«, »Die Unglaublichen« und »Starsky & Hutch«.

Jeden Mittwoch öffnet der »**Chill** Garden« seine Tore und lädt abwechselnd zu Reggae und Ragga sowie loungigen Electric-Sounds mit Café del Mar & Co. in den Hirsch-Garten. Gefeiert wird ab 20 Uhr bei geldbeutelfreundlichen Null Euro Eintritt. Donnerstags geht die Reihe »Lieder und Kabarett« an den Start: die hessischen Spaßvögel Mundstuhl, Lokalmatador Michl Müller und Liedermacher Eric Fish und Gymmick machen Jagd auf eure Lachmuskeln.

@ Mehr Infos zum Sommerprogramm unter [www.der-hirsch.de](http://www.der-hirsch.de)

P

Ungewöhnlich, wenn man das etwa mit dem imitierten Ghetto-Lebensstil der Jungs von »Aggro Berlin« vergleicht.

Mit lässig dahingenschelten Songs wie »Generation« bringt Samy die Menge zum Springen, DJ Mixwell liefert die Beats dazu. Kurz vor Schluss fällt das Mikrophon aus und Samy ist trotz langjähriger Erfahrung etwas ratlos. Die Zuschauer feiern ihn trotzdem lautstark.

Übrigens: Niemand sollte sich wundern, wenn demnächst Horden von Jugendlichen mit Handtüchern bewaffnet durch die Breite Gasse spazieren. Samy Deluxe legte seines in 90 Minuten kein einziges Mal aus der Hand. Wie lässt er das Publikum in seinem Song »Grüne Brille« gleich minutenlang intonieren: »Alles ist cool, solange ich genügend **chille**.« msm

Schweißkurs ist Pflicht

20 Euro im Monat kostet der Mitgliedsbeitrag, im Gegenzug müssen die Vereinsmitglieder für Nutzung und Materialien wie Stahl, Schrauben oder Gummifüße weniger zahlen. Wer in der Werkstatt arbeiten möchte, muss vorher allerdings einen Schweißkurs absolvieren.

Zu sehen, hören, riechen und erleben ist an diesem Nachmittag in der Steinstraße wenig. Die Maschinen ruhen, die Werkstatt ist blitzblank aufgeräumt. Statt harter Stahlarbeit gibt es Brötchen, Cocktails, Musik und Spiele. Der VEB feiert sein »2. Schweißfest«. Zahlreiche befreundete Künstler stellen ihre Kunstwerke im schattigen Innenhof aus, es wird gegrillt und **gechillt**.

Auf der Empore der Werkstatt bauen Musiker ihre Gitarrenverstärker auf, einen Raum weiter wirbt ein Vereinsmitglied mit Beamer und Großleinwand für sein Afrika-Hilfsprojekt. Spätestens da wird klar, dass der VEB Kunststahl als künstlerisches Biotop inmitten der Großstadt mehr ist als nur eine gemeine Metallwerkstatt. »Das hier ist keine Mehrwert-Produktionsgesellschaft«, bestätigt Stuff. »Wir versuchen einfach nur, mit unserer Kreativität und ein bisschen Menschlichkeit in diesem System zu überleben.« STEFAN GNAD

Die Umsetzung bleibt dem geneigten Wähler überlassen. Volltrunken zur Urne zu torkeln und irgendwo ein Kreuzchen zu machen liegt jedoch keineswegs in der Absicht des Katana-Teams. Vielmehr ist die Promille-Aktion eine Reaktion auf das Verhalten der Politiker.

»Wir feiern, was es nicht zu feiern gibt - egal, was kommt«, kommentiert Vorstandsmitglied Martin Fürbringer. Die Wähler wurden überrumpelt, bei der anstehenden Bundestagswahl gehe es weniger um Argumente. Es sei eine reine Stimmungswahl. Aber: Man solle seine Stimme nutzen, »auch wenn man letztendlich die Wahl zwischen Pest und Cholera hat«, ergänzt Fürbringer.

Jeden Donnerstag, dem offiziellen Kurtag in der Wilhelm-Spaeth-Straße 18, wird zur Diskussion und zum **Chillen** eingeladen. Ein sechsminütiger Film informiert zum Thema. »Das Merkel droht uns!« flimmert über den Bildschirm. In Politiker-Manier verkündet eine Marionette: »Die Argumente, die im aktuellen Wahlkampf gebracht werden, sind nicht rational. Irrationalität verlangt eine irrationale Antwort.« Es folgen Sequenzen von sich zugestehenden Politikern, Merkel, im Kampf mit der deutschen Sprache, unsinnige Zitate aus Reden, darunter der berühmte Satz von Stoiber über die bayerische Klugheit und die frustrierten Ost-Wähler. Das letzte Wort hat Herausforderin Angela Merkel: »Alles hängt mit allem zusammen.« Die Kritik: Anstatt sich gegenseitig schlecht zu machen, sollten Politiker ihre Zeit lieber in konstruktive Lösungen investieren. Für Wahlwerbung ist das Kunst- und Kurhaus der falsche Ort, jede Partei kriegt ihr Fett weg.

Im brodelnden Nachtleben Nürnbergs haben wir folgende Auswahl an Kneipen (es gibt noch viel mehr) getestet und für gut befunden.

+ Alex, Hauptmarkt 10, beliebter Ausgangspunkt für Nightlife-Touren/ + Auftakt, Johannisstraße 52, Partykneipe/ + Bäckerhof, Schlehengasse 2, gediegen/ + Balazzo Brozzi, Hochstraße 2, hier lässt sich angenehm in Zeitschriften schmökern/ + Bar 77, Weinmarkt 4, stilvolle Bar der Pessewenk-Party-Organisatoren/ + Bar Blau, Maxplatz 35, bitte nicht wörtlich nehmen, ist nämlich ein Studenten-Treffpunkt/ + Bela Lugosi, Galgenhofstraße 38, hier läuft auch mal Gothic und Metal/ + Bistretto Cotton Club, Innere Laufer Gasse 35, Backgammon spielen, Fußball schauen/ + Café Express, Bulmannstraße 4, Treffpunkt für Blues-Fans/ + Castello, Liebigstraße 3, nahe der FH/ + **Chill** Out, Innere Laufer Gasse 8, Fußball und Party/ + Cohi-Bar, Nelson-Mandela-Platz 18-22, Salsa/ + Cramer 15, Hintere Cramergasse 15, ab und zu Live-Musik/ + Cubano Bar, Innere Laufer Gasse 13, Cocktail-Bar mit Tex-Mex-Essen/ + Downtown, Obere Schmiedgasse 5, klein, heiß und mit Fell an der Wand/ + Finnigans Pub, Königstraße 80, wie auf der Insel/ + Freudenpark, Kilianstraße 125, zum Essen/ + Gelbes Haus, Troststraße 10, Cocktails/ + Golden Nugget, Klingenhofstraße 52, Rock'n'Roll/ + Hallertor, Weißgerbergasse 25, Karaoke-Bar/ + Indaba Lodge, Kornmarkt 7, afrikanisches Flair für Parties/ + K4 Café Löffler und Hinterzimmer, Königstraße 93, nicht so teuer und zentral/ + Kabine, Vogelsgarten 11, Studententreff/ + Kloster, Obere Wörthstraße 19, Indierock-Kneipe/ + Kontiki, Untere Wörthstraße 10-14, wo Profi-Fußballspieler feiern/ + Krakauer Haus & Bar Europa, Hintere Insel Schütt 34, Cocktails auf polnisch/ Landbierparadies, Wodanstraße 15 und Rothenburger 26, zünftig/ + Loom

Tanzwütige und Erlebnishungrige kommen am Samstag, 12. November, bei der rosaroten Gala für Schwule, Lesben und deren Freunde im Nürnberger K4 garantiert auf ihre Kosten. Ab 20 Uhr lädt der Fliederlich Verein zur Gala. Der Erlös der Veranstaltung kommt der Beratungs- und Emanzipationsarbeit des schwul-lesbischen Zentrums zugute. Das Bühnenprogramm im Festsaal beginnt um 21 Uhr, gestaltet von der Grande Dame des lesbischen Chansons, Caroline Brauckmann, der Powerentertainerin Franca Morgano sowie Schlagersänger Mark Lorenz - das Travestieduo »Fame of Night« (Bild) moderiert dazu. Danach wird »discotiert«, im Festsaal gibt's Dancefloor, House & Trance mit DJ Romeo - 80s, Pop & Classics spielen Dieter und Alieb in Area 2. Auch das Hinterzimmer und das Löffler werden genutzt - zum **Chill** Out und der Gastro-Bewirtung. bhe

Hoffmann: Ich würde als erstes ins Café »Luftsprung« am Unteren Bergauerplatz gehen. Dort kann man nämlich richtig lecker und gediegen abends essen. Danach fände ich ein gutes Rockkonzert zum Beispiel im »Hirsch« Klasse.

Wenn Sie Gäste haben - was in Nürnberg würden Sie ihnen unbedingt zeigen wollen?

Hoffmann: Ich würde mich mit ihnen nachts auf die Burg raufsetzen. Von dort hat man den besten Blick runter auf die Stadt. Vielleicht mit einer Flasche gutem Wein dazu. Am besten natürlich im Sommer. Ansonsten ist der Pegnitzgrund zum Grillen und **Chillen** auch ganz gut. Im Winter würde ich sie mit zum Bowlen nehmen.

Wo in der Stadt lässt sich ein freier Nachmittag am entspanntesten verbringen?

Hoffmann: Da fällt mir wieder der Pegnitzgrund ein. Dort kann man ganz gut in Ruhe ein Buch lesen oder in der Nähe des Westbads Boule spielen. Ein Nachmittag im Café »Treibhaus« wäre sicher auch eine nette Alternative.

oder unter 09 11/3 00 25 24.

Erlanger Skateboard Contest

Vom 14. bis 16. Juli findet der 11. Erlanger Skateboard Contest am Skatepark in der Michael-Vogel-Straße (unterhalb der Hochstraße) statt. Bei dem Traditionscontest werden in zwei Gruppen zahlreiche Skater aus ganz Franken gegeneinander antreten. Im Rahmenprogramm gibt es Sprühaktionen, eine Fruchtecke, eine **Chill**- und Grillstation und natürlich Musik der Musikrichtungen Hip-Hop, Reggae und Hardcore. Die Aftershowparty findet im Skatepark statt, welchen DJ MoD und DJ Skeme noch mit den richtigen Beats beschallen werden.

www.skatepark-erlangen.de

»Wir sind Europa«

+++ Im JUZ Eckental, Schnaittacher Straße 29 b, beginnt um 15 Uhr ein Open-Air-Sommerfest mit den Bands »The Nightingales«, »Inspector Po«, »The Die Is Cast« und der Big Band des Gymnasiums Eckental.

www.juz-eckental.de

+++ Um 16 Uhr beginnt das »Salon Huber«-Open Air vor dem JUZ Heilsbronn, Bauhofstraße 11, mit: »RS-Band Heilsbronn«, »Tramper Louis«, »Red Button«, »Syff«, »Die kleinen Götter«, »Mister McFart«.

www.konzertoffensive.de

+++ Das Ansbacher »Townquake Festival« bietet ab 16.20 Uhr Livemusik mit »Pheanix«, »The Atticts«, »Vokale Küche«, »Sorgente« und »Wild **Chill**«. 14- und 15-Jährige dürfen bis 24 Uhr bleiben, da der Veranstalter »BASS e.V.« Träger der Jugendhilfe ist und die Erlaubnis erteilt hat. www.townquake.com

+++ Hip-Hop-Festival »Klassentreffen« in der Desi, Brückenstraße 23, Nürnberg. Ab 14 Uhr treten Künstler aus der ganzen Welt auf, dazu B-Boying, Deejaying, Graffiti und Rap. www.unspoken-words.de

+++ »Techoonium« heißt die Technoparty im Nano Club, Königstraße 39, Nürnberg, mit den DJs To, MickyIcky und Simpson (Ex-Resident vom Market Club) ab 23 Uhr.

Delay: Der Typ ist total krass, der kauft sich jede Woche die neuesten HipHop-CDs. Seine Lieblingsband ist A Tribe Called Quest. Bei Stefan Raab sind wir sogar mal zusammen aufgetreten. Das klang aber schrecklich. Wie kamen Sie miteinander klar?

Delay: Wir haben uns getroffen, gelabert und **gechillt**. Dabei hat er mir ein paar Songs vorgespielt, bei denen ich singen sollte. Ich sagte: ‚Sorry, das finde ich alles scheiße! Wenn ich für dich einen Track mache, dann möchte ich dafür deine alten Sachen sampeln!‘. James Last war von dem Ergebnis voll geflasht. Meine Plattenfirma würde das Stück am liebsten als Richtungsweiser verkaufen. Das sähe ich aber überhaupt nicht gern. In dem Song »Kartoffeln« geht es um die Deutschen...

Delay: Die Ausländer, die hier leben, nennen uns »Kartoffeln«. Darüber wollte ich schon immer mal einen Song machen. Türken gelten als Knoblauchfresser, Italiener als Spaghettifresser.

»Aber am wichtigsten ist uns gute Unterhaltung!«

Auf ihrer Internetseite spucken die Jungs von »Bad Romance« große Töne: »Kurz gesagt denken wir, dass die Musik immer schlechter wird - und wir wollen euch, auch wenn wir klein sind, mit unserer Musik eine Alternative bieten!« Klein sind die Musiker - alle zwischen 18 und 20 Jahren - nicht. Aber starke Sprüche passen natürlich zu einer Band, deren Motto »Leise hat der Teufel erfunden!« lautet. »Bad Romance« kommen aus dem Landkreis Erlangen-Höchstadt. Peter (Schlagzeug, Gesang), Michael (Piano, Gesang), Johannes (Gitarre) und Daniel (Bass) standen früher auf Punkrock, zur Zeit entwickeln sie sich in Richtung Klassik-Rock. Unter dem Namen »**Chill** Out« haben sie angefangen, jetzt haben die fünf jungen Männer aus Wassertrüdingen ihrer Band den Namen »Peilsender« verpasst. Damit wollen Sänger Carsten (20), Gitarrist Konrad (14), Bassist Friedrich (19), Keyboarder Benno (19) und Schlagzeuger Lorenz (17) ihren Stil unterstreichen. Den orten sie selbst zwischen Rock und Pop. Ihre deutschen Texte vertonen sie mit einer lauten Gitarre und einem starken Keyboard.

Gitarrenriffs und Headbanger

»Chronic Aggression« - hört sich aggressiv an und das ist es auch. Die vier Jungs aus Oberzenn - oder der »Bay Area«, so nennen sie ihren Heimatort selbst, haben die Grundsätze der Metal-Zunft verinnerlicht und gehen richtig hart zur Sache.

Sie belegten mit ihrer dritten Single »Freunde bleiben« bei Stefan Raabs »Bundesvision Song Contest« den zweiten Platz, waren die Vorband von US-Superstar Kelly Clarkson und lieferten den Sommerhit »Mit dir **chilln**«: 2006 ist das Jahr von »Revolverheld«. Die fünf Jungs aus dem hohen Norden beweisen: Es geht noch was in der Musikwelt, selbst wenn man kein »Casting-Produkt« ist. Sie schreiben und produzieren alle Songs selbst. Am 6. Dezember sind Revolverheld zu Gast im Nürnberger Musik-Club »Hirsch«. Wir haben Sänger Johannes und Gitarrist Niels vorab getroffen.

Warum sind deutsche Bands mit deutschen Texten derzeit so gefragt?

Niels: In Frankreich, Italien, was weiß ich, Spanien, ist es normal, dass die Charts voll sind mit Musik in der Landessprache. Und das entwickelt sich in Deutschland langsam auch, weil es viele Bands gibt, die unpeinlich mit der Sprache umgehen.

Unverwechselbar eben, und nicht vergleichbar mit den bisherigen Veranstaltungen, die man nach ihrer Meinung teilweise nicht voneinander unterscheiden kann. Stil und Ideenreichtum der Damen sollte sich wieder finden und auch mal Überraschendes auftauchen. Unterstrichen werden soll das Ganze durch die ausgewählte Musikrichtung.

Rauchfreier Tanzraum

Gedauert hat es dann trotzdem erstmal einige Zeit, bis alles organisiert und besprochen war. Aber am 14. April ist es nun endlich soweit. Im Parkcafé wird die erste „Frauenzimmer“-Veranstaltung über die Bühne gehen. Einlass ist um 21 Uhr und für einen Eintritt von fünf Euro können Frauen, Freundinnen und Freunde den souligen und Old School-House-Klängen von DJane Pee Majors im rauchfreien Tanzraum lauschen und schwofen oder im Lounge-Bereich, in dem geraucht werden darf, **chillen**. Geplant ist für den Auftaktabend außerdem ein Auftritt der bekannten Nürnberger Jazz & Soul-Sängerin Claudia Hoff.

Die Veranstaltungsreihe soll nun regelmäßig stattfinden. Und so darf die rosa Perlen bevorzugende Katze aus dem Logo auch mal in anderen Räumlichkeiten durchs Schlüsselloch gucken — mindestens zweimal jährlich. asc

Das Publikum feierte die Uraufführung im Wuppertaler Schauspielhaus und die 66-jährige Choreografin mit Standing Ovations.

So viel Tanz gab es bei Pina Bausch schon lange nicht mehr. Und so sanft, so soft, so smart wie im ersten Teil des Abends war ihr Tanztheater auch noch nie. Riesige Tüllvorhänge auf der sonst leeren Bühne wiegen sich sanft wie im Monsunwind, erinnern an Marguerite Duras' India Song. Eine ruhige Lounge-Musik legt sich wie ein weicher Teppich darunter. Nur manchmal bäumt sich ein Streichquartett heftig dagegen auf. Im warmen Lichtspot tanzt mit wehenden Haaren eine Tänzerin ein elegisch-weiches Solo, andere Tänzer folgen. Harmonie pur.

Das Tanztheater wird zum Chillout, die Bühne zur Entspannungslounge: **Chillen** mit Pina. Eine Fülle von oft sinnlichen Aperçus zur indischen Kultur werden in die aneinander gereihten Tanzsoli eingestreut. Ein Paar wiegt sich im Bambusbett. Ein Tänzer mit Luftballonrüssel simuliert Ganesha, die Elefantengottheit. Cardamomdüfte stimulieren die Sinnlichkeit des Publikums (in der ersten Reihe). Lächelnd werden Tücher geschwungen, gefaltet und kunstvoll zum Sari gewickelt. Wie auf einem Laufsteg queren Frauen und Männer lächelnd die Bühne und demonstrieren wie Models die Vielfalt des Sari.

Hintersinniger Humor

Mit hinter Sinnigem Humor spielt Pina Bausch mit den Symbolen der Hindus. Kauend bewegen sich die Frauen in ihren knallbunten Abendkleidern auf der Bühne, legen sich träge ab (wie sie es auch in der Pause zur Freude des Publikums im Foyer einfach tun werden): Die Frau als heilige Kuh, unantastbar wie Göttin Prithivi Mata.

Von sprießendem Grün, von gierigen Schädlingen und von überbordender Natur. Und damit Kollege Raimund Kirch und ich dies alles schreiben können, tasten wir uns nicht nur täglich durch unseren Erlebnisbereich Garten, wir bekommen auch viele Tipps und Hinweise zu Gartenveranstaltungen.

Diese heißen mittlerweile Events und ein solches steht uns an diesem Wochenende auf Gut Dalwitz bei Rostock bevor. Dort steigt die „Pilotveranstaltung zur Wanderausstellung ‚Sex & Spice‘“. Eine „sinnliche Verbindung von emotionalen Gewürzen und visuellen Schönheiten“, versprechen die Veranstalter. Fotos schöner Mädchen, Pin-up-Malereien des „Rubens von St. Pauli“, Erotik-Tees und Majoranwein sollen zudem für „schwingende Erregung der Besucher“ sorgen. Und nicht zuletzt kann man auf einem „roten Kuschel-Sofa chillen“. Das ist schön und ich werde garantiert dort nicht hinfahren. Denn erstens ist es mir zu weit und zweitens habe ich genügend Erotik. Im Garten nämlich! Da treibt es der Marienkäfer mit der Marienkäferin. Der Egelschneck mit der Egelschneckin (oder umgekehrt, bei diesen Zwittern weiß man ja nie). Es liebt der Kohlweißling die Kohlweißlingin und der Mäuserich maust munter drauf los. Die Spatzen selbst waren bereits erfolgreich. So viele gelbschnabelige Jungspatzen hatte ich jedenfalls noch nie. Und so viele Blattläuse an der Artischocke (Jungfernzugung!) auch nicht!

Angesichts der Betroffenheit vieler Familien auf Grund der wirtschaftlichen Lage bleibt die Frage, ob sie ihren Teenagern das noch bieten können oder wollen: Schlange stehen inklusive. Mit 13 Euro war man gut dabei, doch die Stadt gestattete doch tatsächlich, mit Respekt vor den Sponsoren und deren Engagement, die finanziellen Aufwendungen mit Getränkepreisen von drei Euro für 0,33 Liter Bier oder 2,50 Euro für 0,2 Liter Apfelschorle wieder locker einzuspielen. Da lobt man Kleinunternehmer wie „Der Laden“ in der Bergstraße: Bier, 0,5 Liter, für 0,89 Euro. Kunst bleibt also doch erschwinglich, und so findet der sonst sehr ernüchternde Abend wenigstens hier ein faires Ende: Setz’ dich doch einfach dazu zu den Lungernden! Oder sagen die Jungen heute nicht einfach „**Chill Out**“ dazu? Blaue Nacht als laue Nacht.  
Uwe Rossburger, Nürnberg

Aus für junge Shisha-Raucher + Extra-Info +

Den blauen Dunst aus dem Orient gibt es seit dem 1. September nur noch ab 18

An einer Shisha ziehen und **chillen** ist für viele Jugendliche ein cooles Hobby. Doch der Rauch aus der orientalischen Pfeife ist nicht ungefährlich.

Was früher höchstens als Souvenir aus dem Ägypten-Urlaub mitgebracht wurde, ist mittlerweile Trend in ganz Europa: die Shisha. Der Duft aus den kunstvoll verzierten orientalischen Gefäßen lockt oft auf Festivals oder aus Cafés. Gerade unter Jugendlichen ist das Shisha-Rauchen fast wie ein Hobby verbreitet. Immerhin: 38 Prozent der Zwölf- bis 17-Jährigen haben schon mindestens einmal in ihrem Leben an einer Wasserpfeife gezogen. Was viele verdrängen: Wasserpfeiferauchen ist nicht weniger gesundheitsschädlich als der Qualm von Zigaretten. „Der Tabak der Shisha ist der gleiche wie bei Zigaretten – mit dem Unterschied, dass dem Wasserpfeifentabak noch geschmackliche Zusatzstoffe hinzugefügt werden“, erklärt Prof. Joachim Ficker, Chefarzt der Pneumologie am Klinikum Nürnberg.

Extra-Termine

Freitag, 19. Oktober

+++ **Chill out** ins Wochenende — Mittagsmusik des Studentenwerks: Um 12 Uhr spielt im Erlanger Studentenhaus am Langemarckplatz 4 das Schlagzeugduo „Ensemble Remembre“ (Radek Szarek und Marcin Weclowski).

Sonntag, 21. Oktober

+++ Erlanger Universitäts-Gottesdienst zum Thema „Schuld und Sühne“ – Prof. Johanna Haberer predigt über „Das Kainsmal“ (10 Uhr, Neustädter Kirche).

Neue Oase in der City

Treppen-Lounge des CVJM am Kornmarkt eröffnet

Seit gestern ist die Innenstadt um eine Entspannungsoase reicher: Die neue „Treppenhaus-Lounge“ des Christlichen Vereins Junger Menschen (CVJM) am Kornmarkt verspricht eine Atmosphäre zum „**chillen** und verweilen“ und richtet sich damit vor allem an junge Leute.

„Es war auf jeden Fall stressig, aber davon ist jetzt kaum noch etwas zu spüren.“ Kalle Rechberg (34), der die Einrichtung leitet, blickt zufrieden in die Räume, die erst kurz zuvor fertiggestellt worden sind. Das „Zimmer zum verschenken“, das schon als Graffiti am Kornmarkt auffiel, wurde nun nach einem anstrengenden Schlusspurt mit Gästen aus Politik, Kultur und Wirtschaft eingeweiht.

Der Arbeitsaufwand, der sich allein bei den ehrenamtlichen Helfern auf 2400 Stunden summiert, scheint sich gelohnt zu haben. Das großzügige Treppenhaus bietet nun Platz für Sitzgruppen im Sixties-Stil, auf zwei Stockwerken werden an Theken aus Glasbausteinen Getränke ausgetrenkt.

+++ Vortragsreihe des Cauchy-Forums Nürnberg zum Thema „Es werde Licht“ — Siegfried Kett: Die Städte werden elektrisch illuminiert – wie Nürnberg vor 125 Jahren (19 Uhr, Raum 3.11, Gewerbemuseumsplatz 2, Eintritt: 5 Euro).

Freitag, 16. November

+++ **Chill out** ins Wochenende — Mittagsmusik des Studentenwerks: Um 12 Uhr spielt im Nürnberger Studentenhaus am Andrej-Sacharow-Platz 1 das Duo Joachim Werner & Johannes Ludwig.

+++ Katholische Uni Eichstätt – Dies academicus mit Vortrag von Prof. Theodor Berchem, Präsident des Deutschen Akademischen Austauschdienstes: Der Auftrag der Hochschulen in Zeiten der Globalisierung (16 Uhr, Aula Ostenstraße 28).

Freitag, 23. November

+++ **Chill out** ins Wochenende — Mittagsmusik des Studentenwerks: Um 12 Uhr spielt im Erlanger Studentenhaus am Langemarckplatz 4 das Duo al Dente, bestehend aus Elly Döring (Geige) und Eilin Herrmann (Cello).



ANSBACH — Dass die Verantwortlichen beim Bezirk Mittelfranken grundsätzlich über die Zukunft ihrer Klinikküchen nachdenken, hat damit zu tun, dass zumindest zwei dieser Einrichtungen nach Einschätzung von Fachleuten massiv sanierungsbedürftig sind. Werner Siemon, Vorstand des Kommunalunternehmens Bezirkskliniken Mittelfranken, konstatiert jedenfalls „erhebliche Probleme in Erlangen und in Ansbach“. Das heißt aus seiner Sicht auch: großer Investitionsbedarf.

Allerdings werden derzeit Umbau, Ausbau und Neubau von Krankenhausküchen nicht mehr staatlich gefördert. Das führte nun dazu, dass die Fachleute im Kommunalunternehmen nach neuen Lösungen suchen, die wirtschaftlich und umweltfreundlich sein, gleichzeitig aber eine hohe Qualität des Essens für die Patienten garantieren sollen.

Werner Siemon glaubt, das richtige Rezept gefunden zu haben: Es trägt den englischen Namen „Cook and **Chill**“ und funktioniert so: Das Essen wird gekocht, allerdings nicht bis zum Ende gegart. Dann wird es heruntergekühlt, zwei bis drei Tage gelagert und anschließend „regeneriert“. Also nicht nur aufgewärmt, sondern regelrecht zu Ende gekocht. Im Fall der mittelfränkischen Bezirkskliniken ist demnach geplant, die Küche in Ansbach aufzulösen, die in Erlangen zu sanieren und dort das Essen für alle 656 Erlanger und die 607 Ansbacher Patienten zuzubereiten. Die Klinikküche in Engelthal (234 Betten) bleibt wahrscheinlich eigenständig erhalten.

In Erlangen und Ansbach soll jedenfalls die so genannte Regeneration dann auf den einzelnen Stationen der Krankenhäuser stattfinden. Aus Sicht von Vorstand Siemon bringt diese Lösung viele Vorteile.

Dass überdies die Energiebilanz trotz des täglichen 70-Kilometer-Transports „dramatisch günstiger ist als bisher“, nämlich um bis zu 50 Prozent niedriger liegt, spricht nach Meinung von Siemon ebenfalls für das „Cook and Chill“-System.

Birgit Raab freilich, Bezirksrätin der Bündnisgrünen, kann diese Argumentation nicht nachvollziehen: „Für mich ist es nicht nachhaltig, Essen jeden Tag 70 Kilometer weit von Erlangen nach Ansbach zu karren.“ Was wäre, fragt sie zum Beispiel, wenn im Winter wegen der Straßenverhältnisse der Lkw mit den Speisen liegen bleibt? „Sollen dann die Patienten und das Personal in Ansbach einen freiwilligen Fastentag einlegen?“ Außerdem weist sie auf den „enormen Verpackungsmüll“ durch „Cook and **Chill**“ hin, glaubt nicht an die günstige Energiebilanz und kritisiert, dass bei dem geplanten System die regionalen Kreisläufe nicht berücksichtigt werden.

Raab geht sogar noch weiter: Sie meint, das Kommunalunternehmen lege, was den Investitionsbedarf der Küchen betrifft, „abenteuerliche Zahlen“ vor, um das neue Verfahren durchzusetzen. Und sie stellt die Frage, ob diese Küchen nicht regelrecht „schlechtgeredet werden“, um das „Cook-and-Chill“-Ziel zu erreichen.

Überdies befürchtet sie, dass mit der Auflösung der Ansbacher Krankenhausküche mindestens 27 Vollzeitkräfte eingespart werden müssen und sollen. Was Vorstand Siemon im Prinzip nicht bestreitet: Die Zahl der Stellen „wird sich verändern“. Aber, versichert er, „jeder Mitarbeiter, der bei uns ist, behält seinen Arbeitsplatz.“ An welchem Ort, das bleibt allerdings offen.

+++ Vortragsreihe des Cauchy-Forums-Nürnberg — Prof. Albrecht Beutelspacher (Gießen): Licht und Schatten in der Mathematik (19 Uhr, Raum 3.11, Gewerbemuseumsplatz 2, Eintritt: 5 Euro).

Freitag, 7. Dezember

+++ **Chill** out ins Wochenende — Mittagsmusik des Studentenwerks: Um 12 Uhr spielt im Nürnberger Studentenhaus am Andrej-Sacharow-Platz 1 das Vibraphon-Duo Ivan Ivanchenko und Daniel Vasiliev.

+++ Tagung des Bezirks Mittelfranken und der Uni Erlangen-Nürnberg — Antijudaismus und Antisemitismus in Franken (9.30 bis 18 Uhr, Senatssaal im Kollegienhaus, Universitätsstraße 15, Erlangen).

Bewerbungen sind noch möglich: Wer bis 25. Januar ein aussagekräftiges Bandinfo bei der Nürnberger Musikzentrale einreicht, hat Chancen auf eine Teilnahme. Die Voraussetzungen, um bei einem der größten Talentwettbewerbe Frankens mitmachen zu können: 50 Prozent der Bandmitglieder müssen unter 20 Jahren sein, man muss ein Bühnenprogramm von mindestens 35 Minuten mit eigenen Liedern bestreiten können und darf höchstens zwei Coverversionen an Bord haben. Infos und Bewerbung (Bandinfo mit Hörbeispielen) bei der MuZ in der Fürther Straße 63, 90429 Nürnberg, 0911/266622. [www.nn-rockbuehne.de](http://www.nn-rockbuehne.de)

„Fremdwörter“ gesucht

Eine Jury mit Lorient, Anne Will und anderen sucht „das beste eingewanderte Wort“. Jugendliche und Schulklassen können beim Wettbewerb des Goethe-Instituts und des Deutschen Sprachrats die besten „Wörter mit Migrationshintergrund“ vorschlagen – wie zum Beispiel **chillen**, rocken oder downloaden. Als Preis winkt unter anderem ein Notebook. Prämiert werden die besten Beiträge mit den schönsten persönlichen Begründungen. Einsendeschluss ist der 29. Februar. Weitere Infos und das Anmeldeformular findet ihr unter: [www.das-beste-ingewanderte-Wort.de](http://www.das-beste-ingewanderte-Wort.de)

(ap)

Chance für neue Songs

den „Service Point“ der Deutschen Bahn endlich wieder „Auskunft“ zu nennen — so, wie er schon 150 Jahre lang ohne Schwierigkeiten geheißen hat. In einem Antrag an die Bundesregierung wollen auch Union und SPD im Bundestag die Flut englischer Wörter in öffentlichen Gebäuden, an Flughäfen und Bahnhöfen eindämmen. Dort sei Deutsch zum Teil schon „Randsprache“ geworden, heißt es in dem Papier. So schreibe die Bahn in ihren Reisebegleitblättern von „DB Carsharing“, „Call a bike Standort“ oder eben „Service Point“. In Schule, Arbeitswelt, Wissenschaft und Öffentlichkeit würden mittlerweile 7000 angelsächsische Begriffe ihre deutschen Gegenstücke ersetzen.

Am 29. Februar endet zudem ein Wettbewerb des Deutschen Sprachrates zu „Wörtern mit Migrationshintergrund“. Als Beispiele für „das beste eingewanderte Wort“ hatte der Rat die Wörter „downloaden“, „Flyer“ und „**chillen**“ hervorgehoben. Deutschen Wörtern werde ohnehin zu viel Aufmerksamkeit entgegengebracht, pflichtete die Sprachzeitung Deutsche Sprachwelt ironisch bei. So seien „sich entspannen“ für „chillen“ oder „herunterladen“ für „downloaden“ altbacken und viel zu verständlich. Kopfzerbrechen bereite, dass einige unverbesserliche Sprachschützer die Aktion abfällig als „Wörter mit Migränehintergrund“ verunglimpften. hpr

wollen auch Union und SPD im Bundestag die Flut englischer Wörter in öffentlichen Gebäuden, an Flughäfen und Bahnhöfen eindämmen. Dort sei Deutsch zum Teil schon „Randsprache“ geworden, heißt es in dem Papier. So schreibe die Bahn in ihren Reisebegleitblättern von „DB Carsharing“, „Call a bike Standort“ oder eben „Service Point“. In Schule, Arbeitswelt, Wissenschaft und Öffentlichkeit würden mittlerweile 7000 angelsächsische Begriffe ihre deutschen Gegenstücke ersetzen.

Am 29. Februar endet zudem ein Wettbewerb des Deutschen Sprachrates zu „Wörtern mit Migrationshintergrund“. Als Beispiele für „das beste eingewanderte Wort“ hatte der Rat die Wörter „downloaden“, „Flyer“ und „chillen“ hervorgehoben. Deutschen Wörtern werde ohnehin zu viel Aufmerksamkeit entgegengebracht, pflichtete die Sprachzeitung Deutsche Sprachwelt ironisch bei. So seien „sich entspannen“ für „chillen“ oder „herunterladen“ für „downloaden“ altbacken und viel zu verständlich. Kopfzerbrechen bereite, dass einige unverbesserliche Sprachschützer die Aktion abfällig als „Wörter mit Migränehintergrund“ verunglimpften. hpr

#### EXTRA-Tour

Freitag, 8. Februar

+++ **Chill** out in die Semesterferien: Um 12 Uhr spielen Radek Szarek und Marcin Weclwski als Percussion–Duo „Ensemble Remembre“ Mittagsmusik in der Nürnberger Mensa Insel Schütt, Andrej-Sacharow-Platz 1.  
+++ „Alles tanzbar“ verspricht DJ Sven und lädt zu „Querbeat“ in den Heizkeller des K4 (ehemals Disco Don't Panic): ab 22 Uhr in der Königstraße 93 in Nürnberg. [www.dont-panic.de](http://www.dont-panic.de)  
+++ „Viva Havanna“ heißt das Motto im Planet Dance, Klingenhofstraße 40 in Nürnberg. Die Nacht steht ganz im Zeichen von Salsa, Merengue und Reggaeton. Auf zwei Tanzflächen könnt ihr südamerikanische Lebensfreude erleben. Der Live-Dance-Act Pachanga hat sich angekündigt, und damit es auch auf der Tanzfläche klappt, kommen Helferlein der Salsa Body Factory München mit aufs Parkett.

Bei Miss Vietnam ist sie zu haben (Miss Vietnam, Innere Laufer Gasse 27, Tel. 0911/2403430. Montag bis Freitag 11—15 und 17—22 Uhr. Samstag und Sonntag 17—24 Uhr).

\*So schick sitzt man selten, auf ledernen Schalensitzen in Schwarz und Rot, und so freundlich wird man auch nicht oft bedient. Treppenhaus-Lounge heißt das Café im Erdgeschoss des renovierten CVJM-Hauses am Kornmarkt, und ein halbes Jahr nach der Eröffnung sollten sich auch stilbewusste ältere Semester einmal hineinwagen in das designbewusste Ambiente — und staunen.

Sicher, der christliche Jugendverband will mit seinem nicht-kommerziellen Angebot die Jüngeren locken. Die Preise (Säfte ab 1,50, Cappuccino 1,70 Euro) sind entsprechend mäßig. Doch auch wer mit dem Versprechen, hier könne perfekt **gechillt** werden, nicht viel anfangen kann, darf hier ausruhen vom Trubel draußen. Quirliger wirds in der Blauen Nacht am 31. Mai. DJ Nils legt zur Treppenhaus-Party auf (ab 21.30 Uhr). c.s.

SPD-Ära geht mit verspätetem Urnengang zu Ende — CSU-Politikerin Brigit Huber ist neue Bürgermeisterin

Freude und offene Fragen: Nach der Wahl von Birgit Huber zur neuen CSU-Bürgermeisterin in Oberasbach, die nach zwölf Jahren den SPD-Mann Bruno Allar ablöst, ist das „Ergebnis schwer einzuschätzen“, wie der noch amtierende Rathauschef Allar meint.

OBERASBACH (Eig.Ber./heh) — Zwölf Jahre lang stand SPD-Bürgermeister Allar an der Spitze der zweitgrößten Kommune im Kreis Fürth. Jetzt folgte der Wechsel bei einem verspäteten Urnengang: Birgit Huber von der CSU wurde mit klarer Mehrheit zur neuen Bürgermeisterin gewählt. Mit eindeutigem Vorsprung setzte sich die 40-jährige Diplom-Betriebswirtin gegen ihre Konkurrentin, die ehemalige zweite Bürgermeisterin Heidi **Chille** (SPD), durch. 62,2 Prozent der Wählerstimmen entfielen auf Huber, 37,8 auf Heidi Chille. Allerdings gaben nur 49,5 Prozent der Oberasbacher ihre Stimme ab.

Die verspätete Abstimmung war nötig geworden, weil sich Hubers Vorgänger, der SPD-Mann Bruno Allar, aus gesundheitlichen Gründen völlig überraschend nicht mehr der Stichwahl gestellt hatte. Bereits bei der Kommunalwahl am 2. März hatte sich der Wechsel abgezeichnet: Die bis dahin eher unbekannte CSU-Aufsteigerin Huber heimste schon hier 40,5 Prozent ein. Und lag damit einen Prozentpunkt vor dem seit zwei Amtsperioden im Rathaus residierenden Allar.

Die CSU-Frau zeigte sich zwar erstaunt über ihren deutlichen Erfolg, bekannte aber, sie sei zuvor schon „sehr zuversichtlich“ gewesen.

Freude und offene Fragen: Nach der Wahl von Birgit Huber zur neuen CSU-Bürgermeisterin in Oberasbach, die nach zwölf Jahren den SPD-Mann Bruno Allar ablöst, ist das „Ergebnis schwer einzuschätzen“, wie der noch amtierende Rathauschef Allar meint.

OBERASBACH (Eig.Ber./heh) — Zwölf Jahre lang stand SPD-Bürgermeister Allar an der Spitze der zweitgrößten Kommune im Kreis Fürth. Jetzt folgte der Wechsel bei einem verspäteten Urnengang: Birgit Huber von der CSU wurde mit klarer Mehrheit zur neuen Bürgermeisterin gewählt. Mit eindeutigem Vorsprung setzte sich die 40-jährige Diplom-Betriebswirtin gegen ihre Konkurrentin, die ehemalige zweite Bürgermeisterin Heidi **Chille** (SPD), durch. 62,2 Prozent der Wählerstimmen entfielen auf Huber, 37,8 auf Heidi **Chille**. Allerdings gaben nur 49,5 Prozent der Oberasbacher ihre Stimme ab.

Die verspätete Abstimmung war nötig geworden, weil sich Hubers Vorgänger, der SPD-Mann Bruno Allar, aus gesundheitlichen Gründen völlig überraschend nicht mehr der Stichwahl gestellt hatte. Bereits bei der Kommunalwahl am 2. März hatte sich der Wechsel abgezeichnet: Die bis dahin eher unbekannte CSU-Aufsteigerin Huber heimste schon hier 40,5 Prozent ein. Und lag damit einen Prozentpunkt vor dem seit zwei Amtsperioden im Rathaus residierenden Allar.

Die CSU-Frau zeigte sich zwar erstaunt über ihren deutlichen Erfolg, bekannte aber, sie sei zuvor schon „sehr zuversichtlich“ gewesen. Landtagsabgeordneter Günter Gabsteiger (CSU) frohlockte in einer ersten Reaktion, die CSU habe ihre Wähler mobilisiert.

Die verspätete Abstimmung war nötig geworden, weil sich Hubers Vorgänger, der SPD-Mann Bruno Allar, aus gesundheitlichen Gründen völlig überraschend nicht mehr der Stichwahl gestellt hatte. Bereits bei der Kommunalwahl am 2. März hatte sich der Wechsel abgezeichnet: Die bis dahin eher unbekannte CSU-Aufsteigerin Huber heimste schon hier 40,5 Prozent ein. Und lag damit einen Prozentpunkt vor dem seit zwei Amtsperioden im Rathaus residierenden Allar.

Die CSU-Frau zeigte sich zwar erstaunt über ihren deutlichen Erfolg, bekannte aber, sie sei zuvor schon „sehr zuversichtlich“ gewesen. Landtagsabgeordneter Günter Gabsteiger (CSU) frohlockte in einer ersten Reaktion, die CSU habe ihre Wähler mobilisiert. Die SPD-Kandidatin **Chille** erklärte sich dagegen ihre Niederlage mit einem unbedingten Willen der Bürger zum Wechsel. Die Wähler hätten vermutlich der SPD, Bruno Allar und ihr Streitereien im Stadtrat angelastet, sagte sie. „Die Oberasbacher haben auf den Wechsel gesetzt, koste es was es wolle.“

Freitag, 13. Juni

+++ Tag der Technik in Bayern mit Schulklassen aus Nürnberg und Fürth sowie der Preisverleihung des Wettbewerbs „Schreib doch“ von VDE (Verband der Elektrotechnik) und NN (10 bis 13 Uhr, Hochschule Regensburg, Seybothstraße 2). [www.tag-der-technik-in-bayern.de](http://www.tag-der-technik-in-bayern.de)

+++ **Chill** out ins Wochenende – Mittagsmusik des Studentenwerks: Um 12 Uhr spielt in der Erlanger Mensa am Langemarckplatz das QuerflötenDuo Gustavo Mendoza und Hironaru Saito.

So schnell wie der „Roadrunner“ ist keiner: Die amerikanische Computerfirma IBM hat den schnellsten Rechner der Welt entwickelt. Die US-Regierung will den Supercomputer nutzen, um unter anderem Neues über Atomwaffen zu erfahren. Die Macher sagen, dass der Rechner mehr als eine Billiarde Operationen, so genannte Petaflops, in der Sekunde schafft. Damit ist er doppelt so schnell, wie der bislang flotteste Computer der Welt. Um das zu schaffen, was der Roadrunner an einem Tag wegschafft, müssten alle Menschen auf der Welt 46 Jahre lang in jeder Sekunde mit einem Taschenrechner eine Rechnung machen. Und es gibt immerhin knapp sechs Milliarden Menschen. (dpa)

Auf dem Sofa **chillen** und von vorn bis hinten bedienen lassen: Klingt nicht schlecht, oder? Eltern oder Geschwister machen das leider nicht so gern. Aber vielleicht ein Roboter? Auf der Münchner Messe „Automatica“ wird so ein künstlicher Diener gerade vorgestellt.

Der Roboter heißt „Care-O-bot 3“ und wurde von Spezialisten am Stuttgarter Fraunhofer-Institut für Produktionstechnik und Automatisierung entwickelt. Er ist etwa 1,50 Meter groß, hat drei Finger und vier Räder. Im Moment ist der Roboter so programmiert, dass er in der Küche Getränke und Gläser holen kann. Aber man könnte ihm auch noch viel anderes beibringen: die Tür aufmachen, wenn es klingelt, das Zimmer aufräumen und den verschlammten Hausschlüssel wiederfinden.

„Fußballkino“ statt „Public Viewing“

Im Juli sucht die Aktion Lebendiges Deutsch nun einen Begriff für „**chillen**“

Statt „Public Viewing“ kann problemlos der deutsche Begriff „Fußballkino“ verwendet werden, meint die Aktion Lebendiges Deutsch. Im Juli wird eine gute Übersetzung des Begriffs „chillen“ gesucht.

„Fußballkino“ haben wir gesehen, nur ausnahmsweise noch „public geviewt“ — darin waren sich mehrere Fernsehsender einig“, rekapituliert die Aktion Lebendiges Deutsch. Deshalb hat sie aus 1197 Vorschlägen ebenfalls diesen ausgewählt. Auch „Kick-Blick“, „Glitzparty“ und „Public Saufing“ befanden sich darunter.

„Fußballkino“ statt „Public Viewing“

Im Juli sucht die Aktion Lebendiges Deutsch nun einen Begriff für „chillen“

Statt „Public Viewing“ kann problemlos der deutsche Begriff „Fußballkino“ verwendet werden, meint die Aktion Lebendiges Deutsch. Im Juli wird eine gute Übersetzung des Begriffs „**chillen**“ gesucht.

„Fußballkino“ haben wir gesehen, nur ausnahmsweise noch „public geviewt“ — darin waren sich mehrere Fernsehsender einig“, rekapituliert die Aktion Lebendiges Deutsch. Deshalb hat sie aus 1197 Vorschlägen ebenfalls diesen ausgewählt. Auch „Kick-Blick“, „Glitzparty“ und „Public Saufing“ befanden sich darunter.

Als ihr Wort des Monats bietet die Aktion an, statt „Jobcenter“ einfach „Stellenbörse“ zu sagen.

„Fußballkino“ haben wir gesehen, nur ausnahmsweise noch „public geviewt“ — darin waren sich mehrere Fernsehsender einig“, rekapituliert die Aktion Lebendiges Deutsch. Deshalb hat sie aus 1197 Vorschlägen ebenfalls diesen ausgewählt. Auch „Kick-Blick“, „Glitzparty“ und „Public Saufing“ befanden sich darunter.

Als ihr Wort des Monats bietet die Aktion an, statt „Jobcenter“ einfach „Stellenbörse“ zu sagen.

Als Suchwort im Juli fahndet Lebendiges Deutsch nun nach einem griffigen deutschen Wort für das modische „**chillen**“. Vorschläge können nun bis 20. Juli wie immer unter dem Motto „Wort des Monats“ an die Adresse [www.aktionlebensdeutsch.de](http://www.aktionlebensdeutsch.de)

oder auch an die regionale Adresse [www.sprachbunden-franken.de](http://www.sprachbunden-franken.de)

im Internet geschickt werden. Wer nicht über Internet verfügt, schreibt an: Sprachbündnis Franken, p. A. Magda Schleip, Ketzelsstraße 3, 90419 Nürnberg, oder an Gerhard Schwarz, Kirchenstraße 16, 90537 Feucht.

+++ „80er Party“ im E-Werk Erlangen – und da ist der Titel mal wirklich Programm! Der Startschuss fällt um 22 Uhr an der Fuchsenwiese 1. [www.e-werk.de](http://www.e-werk.de)

+++ Eine neue Ausgabe von „Maximum Rock“ gibt es in Hirsch, Vogelweiherstraße 66 in Nürnberg – heute mit Feuershow. DJ Konni Winkler und sein Team bringen euch zum Schwitzen, bis der Garten brennt. Und das ist in diesem Fall wörtlich zu nehmen... [www.der-hirsch.de](http://www.der-hirsch.de)

+++ Das Parkcafé Nürnberg lädt zum Sommerfest. Ab 20 Uhr wird am Berliner Platz gegrillt und **gechillt**, getanzt und geschwanzelt. Das Motto lautet „Love Is In The Air“, an den Plattentellern regieren DJ Cube und Alex Gramming (Charming Soul, Lovely HousebeatZ). [www.parkcafe.com](http://www.parkcafe.com)

gnad

Einige Jahre später habe die Bäuerin geweint, als die früheren Zwangsuntermieter nach Nürnberg zogen, schildert Margarete Fischer den Stimmungswandel. Und ihr Mann ruft in dem mit ihm geführten Archiv-Gespräch viele Facetten des harten Alltags in Erinnerung – von der miserablen Versorgungslage über die langen Fußmärsche zur Arbeit bis zum legendären Valka-Lager in Langwasser.

Erster Spar-Laden

Dort hatte die Familie von Brigitte **Chill**, damals Plamper, als eine der ersten Flüchtlinge Fuß gefasst. Der Vater, vor der Flucht Spediteur, Landwirt und Kohlenhändler in einem, ermunterte seine Tochter Elisabeth zur Gründung des ersten Spar-Markts in Langwasser, der rasch wuchs und in dem später auch Brigitte Plamper eine Anstellung fand.

Das Stadtarchiv hält die Erinnerungen der Zeitzeugen als Teil seines vor zwei Jahren begonnenen Sonderforschungsprojekts zur Zuwanderung nach Nürnberg seit 1945 fest. „Wir bauen einen ganz neuen Bestand zu diesem Thema auf und sammeln nicht nur klassische Unterlagen wie amtliche Dokumente und private Aufzeichnungen, sondern reichern das mit authentischen Berichten an“, erläutert die Historikerin und Mitarbeiterin Martina Bauernfeind.

Abschalten statt **chillen**

Lebendiges Deutsch sucht nun Begriff für „updaten“

Statt „chillen“ kann problemlos der deutsche Begriff „abschalten“ verwendet werden, meint die Aktion Lebendiges Deutsch. Im August wird ein praktisches Wort für den Anglizismus „updaten“ gesucht.

Abschalten statt chillen

Lebendiges Deutsch sucht nun Begriff für „updaten“

Statt „**chillen**“ kann problemlos der deutsche Begriff „abschalten“ verwendet werden, meint die Aktion Lebendiges Deutsch. Im August wird ein praktisches Wort für den Anglizismus „updaten“ gesucht.

Unter den 399 Angeboten für das Suchwort des Vormonats „chillen“ hat sich die Aktion für „abschalten“ entschieden — durchaus mit Sympathie-Punkten für die Alternativen „pauseln“ und „entschleunigen“.

Als ihre Übersetzung des Monats bietet die Initiative an: Das „Equipment“ ist natürlich nichts anderes als die gute alte „Ausrüstung“, auch in Peking.

Lebendiges Deutsch sucht nun Begriff für „updaten“

Statt „chillen“ kann problemlos der deutsche Begriff „abschalten“ verwendet werden, meint die Aktion Lebendiges Deutsch. Im August wird ein praktisches Wort für den Anglizismus „updaten“ gesucht.

Unter den 399 Angeboten für das Suchwort des Vormonats „**chillen**“ hat sich die Aktion für „abschalten“ entschieden — durchaus mit Sympathie-Punkten für die Alternativen „pauseln“ und „entschleunigen“.

Als ihre Übersetzung des Monats bietet die Initiative an: Das „Equipment“ ist natürlich nichts anderes als die gute alte „Ausrüstung“, auch in Peking.

Das Suchwort im August gibt sich kompliziert: Heißt es „ich habe upgedated“ oder „ich habe geupdated“? Das ist einer der Gründe, warum die Aktion Lebendiges Deutsch dazu einlädt, sich ein praktisches Wort für diesen sperrigen Anglizismus „updaten“ auszudenken.

EXTRA-Tour

Freitag, 8. August

+++ Das Online-Forum „Prüfungsgeil im Park“ lädt zur Semesterabschlussparty ins Parkcafé. Das Motto lautet „**Chill** & Grill“: Ab 20 Uhr wird am Berliner Platz in Nürnberg angeschürt, wer sein Grillgut mitbringt, bekommt es cheffig zubereitet zurück. Ab 22 Uhr ist Party im Saal: Von Rocking StyleZ über Hip-Hop hin zu Chart-Krachern ist für jeden Geschmack etwas dabei. [www.pruefungsgeil.de](http://www.pruefungsgeil.de)

+++ Eine einmalige Sache verspricht „Nullacht — Nullacht — Nullacht“ im Stars & Stairs (Engelhardsgasse 33, Nürnberg) zu werden — einmalig im Sinn von da wird keine Reihe draus. Ein lustiges Datum trifft auf gute Musik: Indie, Disco, NuRave und Electro-Pop. [www.starsandstairs.de](http://www.starsandstairs.de)

+++ „Orchid“ nennt sich die Party im Zentralcafé, Königstraße 93 in Nürnberg. Ab 22 Uhr kredenzen Thomas Lechner und the one and only Eve Massacre Indie, Elektronika und Riot-Pop.

Die einschlägigen Mixgetränke zum Sound gibt es an der Bar. [www.80erpark.de](http://www.80erpark.de)

+++ Schenkt man der Legende Glauben, dann blieb genau eine Minute Zeit, einen Namen zu finden, unter dem die erste Single auf den Markt kommen sollte. Das war 1996. Zwölf Jahre später steht das Kürzel D.O.N.S. für „Design On Sound“ – und lässt Kennern von feinen House- und Club-Beats das Wasser im Mund zusammenlaufen. Klassiker wie „Drop The Gun“ und „Pump Up The Jam“ sprechen für sich. Ab 22 Uhr legen D.O.N.S. live im Hörsaal in Erlangen, Güterbahnhofstraße 3, auf. [www.hoersaal.info](http://www.hoersaal.info)

+++ Grillen, **chillen** und rocken – ab 21.30 Uhr lädt Radio StarFM zur großen Sommer-Sause ins E-Werk Erlangen, Fuchsenwiese 1. Es erwarten euch zwei Party-Ebenen mit Rock aus vier Jahrzehnten, eine Grillwiese und eine Live-Bühne, wo die jungen Helden My Rival Kent aufspielen. [www.e-werk.de](http://www.e-werk.de)

+++ Die Jungens von Sseed legen live im Planet auf! Luke und Based versorgen euch mit Hip-Hop, Reggae und R'n'B aus der eigenen Sammlung. Auf den Nebenkampfschauplätzen lautet das Motto „Studio 54“

(Glitter'n' Glamour-Decadence mit DJ Mad und Andrew Walsh) und „Soul Suite“ (zeitlose Party-Perlen mit DJ Iceman). Ab 22 Uhr, Klingenhofstraße 40, Nürnberg. [www.planetdance.de](http://www.planetdance.de)

Sonntag, 24. August

Mit ausgewählter Kleidung, Schmuck und vielen modischen Accessoires werden ab Sonntag, 31. August, in der Galerie Bernsteinzimmer (Großweidenmühlstraße 11) die Augen, Körper und die Seelen aller Frauen verwöhnt. „My Private Catwalk“ heißt die Designshow, die um 17 Uhr mit einer Modenschau eröffnet wird. Eine Woche lang sind täglich von 14 bis 19 Uhr die Kreationen verschiedener Designer zu bewundern.

PARTY

Tanzen, **chillen** und feiern im Freien

Zu einem Tanzspektakel auf der Wiese mit Musik, leckeren Getränken und Brownies lädt das Stadtteilzentrum Desi (Brückenstraße 23) am heutigen Samstag ab 16 Uhr ein. Für die chillige Atmosphäre sorgen Picknickdecken und ein Sofa im Garten. Die passende Musik für die Party im Freien reicht von Techno über Detroit Acid House bis zu Electro. Live zu hören ist die Band „Iron Curtis“.

Wenn ich nicht selber spielen müsste, würde ich wohl ins Kino gehen – ich möchte mir unbedingt „39,90“ ansehen, weil ich das Buch gelesen und als Texterin auch selbst in der Werbebranche tätig bin.

Am Sonntag ist dann ausschlafen angesagt und ein ausgiebiges Frühstück mit Zeitungen und allem Drum und Dran. Leider war's das schon mit dem Faulenzen; zur Zeit habe ich viel Arbeit, deswegen werde ich den Sonntag wohl mit der Vorbereitung von Projekten verbringen. Aber zumindest ein Spaziergang zwischendurch ist in jedem Fall drin.

Der Abend ist dann zum **Chillen** da, entweder zu Hause oder im Kino, am liebsten mit einer Freundin. Zur Auswahl stünden „Der Sohn von Rambow“ oder „Räuber Kneißl“.

++ Verlosung: The Dome 47 ++

Habt ihr am Samstag auch The Dome 47 im TV geguckt? Und jetzt die Discomusik und Kuschelsongs auch daheim anzuhören, wär' ne tolle Sache? Das geht und zwar mit der neuen CD The Dome 47! damit könnte ihr entweder richtig abfeiern oder gemütlich **chillen**.

Abtanzen könnt ihr zum Beispiel mit Lady GaGas „Just Dance“, mit Katy Perrys „I kissed a Girl“ oder Sarah Connors „Under My Skin“.

Kuschelig wird es unter anderem mit Fady Maaloufs „Blessed Selina“ oder dem deutschen Superstar Thomas Godoj mit „Helden gesucht“. Auch Schmusesänger Nevio versetzt euch mit seinem Song „Sento“ in romantische Stimmung.

Sie erwähnen, dass zwischen Hasenbuck und Maffeiplatz nur ein eingleisiger Verkehr auf der U-Bahnstrecke möglich ist, welcher von einem „Shuttlezug“ übernommen wird, im darauffolgenden Absatz wird bei einer weiteren Baustelle ein „Shuttle-Zug“ zum Einsatz kommen. Warum wurde dieses schreckliche „denglische“ Wort benutzt (und dazu noch in zwei verschiedenen Schreibweisen), wo es doch ein einfaches, griffiges deutsches Wort, nämlich „Pendelzug“ gibt?

Und, natürlich, klingt es auch wesentlich besser, wenn die Verkehrsbetriebe ihre Prospekte (man muss schon froh sein, dass nicht „Flyer“ verteilt wurden) von einem „Promotionsteam“ (waren das nicht die Leute, die früher in Kneipen die Zigaretten beworben haben?) verteilen lassen.

Nur zwei Seiten weiter dieser Ausgabe der NN wird wieder einmal nach passenden deutschen Wörtern für englische Ausdrücke (hier: „**chillen**“ und „updaten“) gesucht. Wäre es nicht sinnvoll gewesen, die Redaktion wäre mit gutem Beispiel vorangegangen und hätte den eigenen Artikel auf „Denglisch“ überprüft?

Hans-Jürgen Maisch, Goldach

gnad

Freitag, 24. Oktober

+++ Musik auch mal mittags – beim Studentenwerk Erlangen-Nürnberg. Das ist „**Chill** Out ins Wochenende“: Um 12 Uhr spielt im Erlanger Studentenhaus am Langemarckplatz das klassische Streichquartett „A-Roma Ensemble“, bestehend aus Sebastian Weibels (Geige), Oli Hien (Geige), Dorothee Großmann (Viola) und Kathrin Neitz (Violoncello).

Samstag, 25. Oktober

+++ Als besonderes Special für alle Neuankömmlinge in Bayreuth steigt ab 22 Uhr eine Erstsemesterparty auf dem Herzogkeller (Hindenburgstraße 9) mit dem DJ-Duo M1 und Millar. Außerdem gibt es ein Gewinnspiel: Unter allen teilnehmenden Bayreuther Erstsemestern wird eine Studiengebühr für das aktuelle Semester verlost!

und [www.schladming.at](http://www.schladming.at)

).

HOCHFÜGEN-HOCHZILLERTAL: Hier steht der Saisonauftakt unter dem Motto „The Grand Opening“, es verspricht „feinste Beats direkt aus Ibiza“ und in 2147 Metern Höhe die Öffnung der „Kristall-Lounge“ mit Whirlpool und Kuschecken zum „**Chillen**“ (Internet: [www.ski-optimal.at](http://www.ski-optimal.at))

).

Auch andere Skigebiete nutzen das Nikolaus-Wochenende für ihren Saisonstart. Darunter ist SAALBACH-HINTERGLEMM im Salzburger Land mit der „Sport 2000 Snow Mania“, bei der neue Ski und Snowboards getestet werden (Internet: [www.saalbach.com](http://www.saalbach.com))

+++ Bildungskanal BR-alpha, 20.15 Uhr – Gespräch mit dem Präsidenten der Uni Bamberg, Prof. Godehard Ruppert (der an diesem Tag seinen 55. Geburtstag feiert). Am Freitag, 7. November (17 Uhr), folgt ein Filmporträt der Uni Bamberg.

Freitag, 7. November

++ **Chill** Out ins Wochenende beim Studentenwerk – Um 12 Uhr spielt im Erlanger Studentenhaus am Langemarckplatz das Jazz-Duo Two4Standards, bestehend aus Hannes Grillenberger (Klavier) und Nico Knoll (Gitarre).

+++ Georg-Simon-Ohm-Hochschule Nürnberg – Auftaktveranstaltung von „simone“, dem Mentoring-Projekt für Studentinnen der technischen Fakultäten (16 Uhr, Keßlerplatz 12, Raum C 30).

+++ Katholische Uni in Eichstätt – Öffentliche Podiumsdiskussion zur Frage „Taugt die abendländisch-christliche Ethik noch für das Handeln auf globalen Wettbewerbsmärkten des 21. Jahrhunderts?“ mit Reinhard Marx (Erzbischof von München und Freising), Rupert Stadler (Vorstandsvorsitzender von Audi), Marie-Luise Dött (Vorsitzende des Bundes Katholischer Unternehmer) und Anton Börner (Präsident des Bundesverbandes des Groß- und Außenhandels); 17 Uhr, Residenzplatz 1.

In der Lobby sorgt DJ Steve K. mit Party-, Chart- und 90er-Mucke dafür, dass die ganze Sache so richtig in Gang kommt. Und im Untergeschoss paukt DJ Escalation Boy quer durch Indierock- und Electroclash-Klänge. Los geht's um 21 Uhr. Tickets gibt es täglich von 11.30 bis 13.30 Uhr in der Mensateria am Keßlerplatz sowie an der Abendkasse.

Freitag, 21. November

+++ Für alle, die es nicht wissen sollten: Das seltsame Teil links auf unserem Bild heißt Marimbaphon. Und gespielt wird es von Radek Szarek, der sich mit dem Schlagzeuger Marcin Weclwski zu einem Duo zusammengetan hat. Gelegenheit, die beiden Absolventen der Nürnberger Musikhochschule live zu erleben, gibt es am 21. November. Dann treten sie um 12 Uhr beim „**Chill** Out ins Wochenende“ des Studentenwerks im Nürnberger Studentenhaus auf der Insel Schütt, Andreij-Sacharow-Platz 1 auf.

Aller guten Dinge sind drei: Nach Allerheiligen und Volkstrauertag steht mit dem Totensonntag die letzte Partybremse in diesem Jahr ins Haus. Wieder ist Punkt Mitternacht Schluss mit lustig. Also: Augen zu und durch. Bessere Feierzeiten kommen!

+++ Die unermüdeten Brit-Poper von „The Ideal Crash“ feiern trotzdem – ab 19 Uhr im raum4, Nürnberger Straße 3 in Fürth, mit besinnlichen Weisen von der Insel. Eintritt frei! [www.raumvier.de](http://www.raumvier.de)

+++ Das mach1 in Nürnberg, Kaiserstraße 1-9, öffnet um 22 Uhr seinen Lounge-Bereich und lädt zur Cocktail-Happy Hour. Zu leisen housigen **Chill** Out-BeatZ stimmt ein feierliches Live-Saxophon dezent auf den stillen Tag ein. Eintritt frei! [www.mach1-club.de](http://www.mach1-club.de)

+++ Im E-Werk Erlangen gibt es die Fantasy-Saga „Der Herr der Ringe“ zu sehen – und zwar alle drei Teile am Stück. Check-in zur langen HdR-Nacht ist um 19 Uhr im Auenland an der Fuchsenwiese 1. [www.e-werk.de](http://www.e-werk.de)  
+++ Feiertags-Countdown in Nürnbergs Rotlichtviertel: Um 19 Uhr startet im Stars & Stairs in der Engelhardts-gasse 33 „Die Party vor dem Party-Verbot!“ mit dem „Zoidberg Zero Tops“-DJ-Tag-Team. Um Mitternacht zur „Hour Of Trauer“ wird die Musik runtergefahren und die Tanzfläche geräumt. Zum Trost gibt es Getränke-Specials! Eintritt frei! [www.starsandstairs.de](http://www.starsandstairs.de)

+++ Unter dem Motto „Master Lunch – das Ohm macht Master“ stellt die Fachschaft Betriebswirtschaft der Georg-Simon-Ohm-Hochschule Nürnberg von 13 bis 14 Uhr die bestehenden vier deutsch- und zwei englischsprachigen Masterprogramme vor (Bahnhofstraße 87, Audimax).

Freitag, 12. Dezember

+++ „Chill Out ins Wochenende“ beim Studentenwerk — Das Jazz-Duo Manuel Schmidlein (Klavier) und Peter Vieler (Saxophon) spielt ab 12 Uhr im Erlanger Studentenhaus am Langemarckplatz.

+++ Prähistorisches Kolloquium Erlangen – Christine Neugebauer-Maresch von der Österreichischen Akademie der Wissenschaften berichtet über neue Forschungen zum Jungpaläolithikum in Niederösterreich (18.15 Uhr, Kollegienhaus, Universitätsstraße 15, Raum 2.016).

Freitag, 9. Januar

+++ **Chill** out ins Wochenende beim Studentenwerk – Um 12 Uhr spielt in der Nürnberger Mensa auf der Insel Schütt das Duo Joachim Lenhardt (Saxophon) und Filip Wisniewski (Gitarre) sein Programm „jazz & bossa nova“: eine feurige Mischung aus starken Melodien, klangfarbener Harmonik und frischen Improvisationen.

Wenn ihr erst 16 oder 17 Jahre alt seid, dürft ihr euch schon bis 24 Uhr ins Nachtleben stürzen. Aber wo lässt sich's am besten feiern? Die Nürnberger Schülerin Katharina Tontsch (18) ist für euch durch Bars und Discos gezogen. Hier lest ihr, wo es ihr am besten gefallen hat.

„Was mache ich bloß am Wochenende?“, ist die Frage, die viele Jugendliche am Freitagvormittag quält. „Ach, für uns gibt's doch eh nichts, alle Discos und Bars sind erst ab 18“, ist oft die Antwort.

Ein Irrtum – wer gerne gute Musik hört, abtanzt oder mit Freunden in einer Bar **chillt**, muss nicht auf seinen 18. Geburtstag warten. Wer früh genug in den Abend startet, kann in Nürnberg viel erleben.

Die meisten Nachtschwärmer gehen vor der Disco in eine der zahlreichen Bars in der Innenstadt. Das ist auch der ideale Treffpunkt für die U18-Fraktion. Der Monkeys Club (Innere Laufer Gasse 11) zum Beispiel ist sogar Bar und Disco in einem. Je nach Musik wird vor der Theke getanzt oder geredet.

Auf spezielle Ankündigungen muss man in der Nobeldisco Planet (Klingenhofstraße 40) achten. Denn hier kommt normalerweise nur rein, wer mindestens volljährig ist. Ungefähr zweimal im Jahr aber heißt es: „School Players Party“. Diese Party ist ein echtes Megaevent: Man hat das Gefühl, dass ganz Nürnberg dabei sein möchte.

Mit dem Vier-Sterne-Bus geht es zum Flussschiff, von wo aus täglich gemütliche Touren durch Dünenlandschaften, entlang kleiner Flussläufe und zu kleinen Städten unternommen werden.

Den Billigfliegern zum Trotz entdecken vor allem junge Leute seit einiger Zeit wieder den Spaß an Reisen mit dem Bus: Seit die Billig-Airlines durch allerhand zusätzliche Kosten teurer werden und die Fahrten zwischen den meist abseits gelegenen Flughäfen und Zentren der europäischen Metropolen immer mehr ins Geld gehen, haben sich nächtliche Busreisen bei Jugendlichen wieder zu echten Alternativen entwickelt.

So gehören Städte-reisen-Kurztrips für weniger als 100 Euro nach London oder Paris derzeit zu den Rennern bei Spezialanbietern. Ebenso beliebt sind Partytouren beispielsweise zum Pistenspaß auf den Gletscher in Sölden oder zum Sonnenbaden und **Chillen** am Strand von Lloret de Mar.

+++ Hegelforum Bamberg – Prof. Christian Illies: Kann die Kultur biologisch erklärt werden? (18 Uhr, Naturkunde-Museum, Fleischstraße 2).

Freitag, 6. Februar

+++ **Chill** Out ins Wochenende (und diesmal auch in die Semesterferien) – Peter Christof (Kontrabass) und Martin Kasper (Piano) spielen um 12 Uhr in der Nürnberger Mensa Insel Schütt Jazz- und Popstandards im neuen Gewand. In Erlangen ist im Studentenhaus am Langemarckplatz zur gleichen Stunde das Jazz-Duo Two4Standards, bestehend aus Hannes Grillenberger (Klavier) und Nico Knoll (Gitarre) zu hören.

Die Aktion „Nürnberg tanzt!“ soll Tausende von Besuchern anlocken

Anlässlich des 40-jährigen Jubiläums des Nürnberger Franken-Centers findet dort am 21. März die Aktion „Nürnberg tanzt!“ statt. Sie ist Teil der bundesweiten Party-Reihe „Deutschland tanzt!“, in deren Rahmen die beliebtesten Shopping-Center der Nation für eine Nacht zu Party-Palästen umfunktioniert werden.

Ab 21.30 Uhr bietet sich den erwarteten 10000 Gästen auf 15 Areas die Möglichkeit zur Musik von über 30 DJs und Künstlern aus der Region zu feiern. Von Schlager über 80er Jahre, Techno und House bis zu R'n'B ist so ziemlich jede Musikrichtung vertreten, des Weiteren werden **Chill** Out-Areas und Raucherbereiche eingerichtet. Karten für das Großereignis sind an der Kundeninformation im Franken-Center und online erhältlich.

Weitere Informationen unter [www.deutschlandtanzt.de](http://www.deutschlandtanzt.de)

. nm

+++ Konzert: In den Ansbacher Kammerspielen, Maximilianstraße 29, rocken die Bands The Hellectric, Trial & Error sowie ein Spezialgast gegen Rechts. Beginn 20 Uhr.

+++ Party: Zum 11. Mal findet die legendäre MTG-Party im Erlanger Marie-Therese-Gymnasium, Fichtestraße 2, statt. Die Fete wird ausschließlich von Schülern zusammen mit dem Jugendclub Orange organisiert, findet in den Turnhallen und Fahrradkellern statt, kostet fast nichts (Vorverkauf 4 Euro, Abendkasse 4,50 Euro) und wartet mit den besten regionalen Bands auf: Yambalaya (Ska), My Flint (Rock), Notorious Beat Plank (Alternative Rock), und My Pilot Mash (Pop-Punk). Fein aufgelegt wird auch noch, Einlass ist ab 18.30 Uhr.

+++ **Chill** Out: In der Happy Tree Lounge im Jugendhaus Alf, Altenfurter Straße 110 in Nürnberg, könnt ihr von 18 bis 21 Uhr auf orientalischen Sitzkissen lümmeln, Musik hören, Freunde treffen, ein Getränk schlürfen und entspannt ins Wochenende gleiten.

Samstag, 28. März

+++ Konzert: Im Jugendhaus Geiza, Glogauer Straße 56, Nürnberg, spielen ab 19 Uhr die Bands Rasbama (Akustik-Reggae aus Ingolstadt) und die junge Nürnberger Swingcombo Kevin & The White Swingers.

Das Bundesjugendorchester feiert seinen 40. Geburtstag mit einer Tournee durch Deutschland und die Schweiz. Am 19. April gastiert es unter Peter Hirsch und mit Trompeter Reinhold Friedrich im Stadttheater Fürth. Für die jungen Spitzenmusiker ist die intensive Probenphase in der Akademie Remscheid indes ein Ausnahmezustand wie jeder andere.

40 Jahre Bundesjugendorchester, das sind vier Jahrzehnte Erfolgsgeschichte: Auszeichnungen, Projekte mit Stars wie Kurt Masur und Sir Simon Rattle, staatstragende Konzerte in aller Welt und – verdientermaßen – große Resonanz in den Medien. Kurz: Das Ensemble darf sich getrost auch weiterhin „Deutschlands jüngstes Spitzenorchester“ nennen. Wer hier dabei ist, gehört zur Elite.

Ist ja alles schön und gut, aber jetzt wird erst mal „**gechillt**“. Der Winter war lang, und endlich verdient die Sonnenwiese vor der Akademie Remscheid, der bundesweit renommierten musischen Bildungsstätte in Nordrhein-Westfalen, wieder ihren Namen. Die Musiker haben die ersten Registerproben der Arbeitsphase hinter sich, „Drei Stücke für Orchester“ (1914) von Alban Berg, eine Partitur wie ein Irrgarten. Jetzt liegen sie erschöpft im Gras.

„Der Brahms ist einfach geil“, lacht Johanna Wundling. Die Nürnbergerin ist schon zum dritten Mal dabei, auf dieser Tournee spielt sie erste Geige. Gemeint ist das Klavierquartett g-moll (1863) des Romantikers in der Orchestrierung von Arnold Schönberg (1937). „Mit Berg und Neuwirth muss ich mich noch anfreunden“, sagt die 17-Jährige, die das Wolfram-von-Eschenbach-Gymnasium in Schwabach besucht.

+++ Konzert: Ein äußerst kontrastreiches Doppel bietet das Klüpfel, Leitzstraße 10 in Nürnberg ab 20 Uhr. Helldorado aus Stuttgart spielen den harten Sound vergangener Tage im erfrischend neuen Gewand von heute. Divamee mischen unterkühlten weiblichen und männlichen Gesang mit elektronischen Sounds.

Donnerstag, 23. April

+++ Party: Ein beliebtes Ritual zum Semesterbeginn ist die Unifete im Erlanger E-Werk, Fuchsenwiese 1. Ab 21 Uhr könnt ihr auf vier Areas abtanzen und zwischendurch an acht Bars **chillen**.

+++ Party: „F\*\*k me I'm a student“ lautete das Motto im Club Bubbles, Adlerstraße 36, Nürnberg. Musikalisch sorgt DJ Sven mit Club, House und Hip-Hop für Feierstimmung. Los geht's um 22 Uhr, zu löhnen sind 5 Euro (mit Studentenausweis).

+++ Konzert: Die Britin Holly Golightly und ihre Band The Brokeoffs intonieren eine uramerikanische Pirsch durch Folk und Blues im MuZ-Club, Fürther Straße 63, Nürnberg, um 20 Uhr.

+++ Theater: Das Art.Ist Theater führt um 20 Uhr in der Luise, Scharrerstraße 15, Nürnberg, das Zwei-Personen-Stück „Kleine Eheverbrechen“ von Eric Emmanuel Schmitt auf. Ein Stück über einen mysteriösen Gedächtnisschwund und die Suche nach Wahrheit und Zärtlichkeit.

Freitag, 24. April

+++ Mittagsmusik: Um 12 Uhr eröffnet im Erlanger Studentenhaus am Langemarckplatz das Duo Musarte (Liana Pereira, Cello und Joachim Pfütenreuter, Klavier) die Reihe „**Chill** Out ins Wochenende“.

+++ Bieranstich: Auf dem Herzogkeller, Hindenburgstraße 9, in Bayreuth wird ab 19.30 Uhr die Biergartensaison eröffnet. Für Live-Musik sorgen Die Dorfrocker. Am Samstag, 25. April, steigt ab 21 Uhr eine 90er-Party, und der Sonntag, 26. April, ist ab 11 Uhr zum Tag der Stammtische deklariert. pg

Samstag, 25. April

EXTRA-Tour

Mittwoch, 22. April

+++ **Chillen**: Mehrmals die Woche lädt das Jugendhaus Rabatz, Erlanger Straße 56a in Herzogenaurach, ab 16 Uhr ins Jugendcafé. Dort gibt's Snacks zu jugendfreundlichen Preisen und ihr könnt euch Spiele ausleihen, in Sofaecken lümmeln oder auf dem Außengelände sportlich austoben. Außerdem steht im Infoladen viel Wissenswertes über diverse Themen bereit, und ihr könnt im Internetcafé gegen eine geringe Gebühr surfen.

Öffnungszeiten findet ihr unter [www.jh-rabatz.de](http://www.jh-rabatz.de)

+++ Konzert: Melancholisch-spleeniges Songwriting trifft auf elektronische Musik, wenn sich der Hamburger Barde Finn, sein englischer Kollege Jeremy Warmsley und die Hamburgerin Mohna auf der Spielwiese im Nürnberger MuZ-Club, Fürther Straße 63, treffen. Beginn 20 Uhr.

Donnerstag, 23. April

Dort finden die Gäste vor allem kleinere Hotels, Pensionen und Ferienwohnungen.

Die Insel liegt im Ägäischen Meer und gehört wie Santorin, Naxos und eben Mykonos zu den Kykladen. Sie ist rund 150 Kilometer Luftlinie von Athen entfernt. Wer auf die Insel will, kommt also am schnellsten über Athen per Schnellboot, per Fähre oder mit einem Kleinflugzeug auf das 196 Quadratkilometer große Eiland.

Bei Urlaubern sind vor allem die zwei idyllischen Hafentädchen Náousa und Parikiá sehr beliebt. Náousa hat – so meinen viele – den schönsten Fischerhafen der Kykladen. Hier sitzen Einheimische und Gäste abends und essen, was die Fischer am gleichen Tag aus dem Meer geholt haben. Oder sie „**chillen**“ in trendigen Bars.

Parikiá ist die Hauptstadt von Paros. Hier kommen die großen Fähren an und legen zu den benachbarten Inseln ab. Viele Kykladen-Urlauber machen auch „Insel-Hopping“: Sie fliegen zum Beispiel von Deutschland aus die Kraterinsel Santorin an (rund drei bis vier Stunden per Schiff entfernt), reisen nach Paros weiter und setzen zum Rückflug nach Mykonos über (zwei bis drei Stunden). Naxos ist mit einer Stunde Fahrzeit nur einen Katzensprung entfernt. In Parikiá befindet sich auch mit Ekatonapiliani die beliebteste Heiratskirche Griechenlands, sie ist zudem eine der ältesten des Landes.

Wie viele Inseln, zum Teil ganz kleine und unbewohnte, zu den Kykladen gehören und wie nah sie zusammenliegen, kann man gut von Léfkes aus sehen.

+++ Konzert: Bei der Gymmick-Show „Gymmicks Keller Buntess“ in der Kulturkellerei im K4, Königstraße 93, in Nürnberg rottet sich der Lokalheld mit dem Liedermaking-Duo Kalter Kaffee aus Erfurt zusammen. Beginn 20 Uhr.

Freitag, 5. Juni

+++ **Chillen:** Wie jeden Freitag könnt ihr bei der Happy Tree Lounge im Jugendhaus Alf, Altenfurter Straße 110, Nürnberg, von 18 bis 21 Uhr auf orientalischen Sitzkissen lümmeln, Musik hören und entspannt ins Wochenende gleiten.

+++ Tanzboden: Jeden 1. Freitag im Monat findet in der Bertha, Bertha-von-Suttner-Straße 30, Nürnberg, die legendäre City-Bass-Disco statt. Zwischen 19 und 21.30 Uhr für junge Leute zwischen zwölf und 17 Jahren. Von 21.30 bis 24 Uhr für 14- bis 21-Jährige. Wer zwischen 14 und 17 ist, kann also von 19 Uhr bis Mitternacht durchtanzen! pg

+++ Konzert: Die Bigband des Erlanger Christian-Ernst-Gymnasiums bringt die Kellerbühne im E-Werk, Fuchsenwiese 1, an den Rand ihres Fassungsvermögens. Junges, geballtes Jazz-Talent um 20.30 Uhr.

+++ Konzert: Russ Ballard, einstmaliges Gründungsmitglied der Gruppen The Zombies und Argent, gilt als einer der begnadetsten Songschreiber, Gitarristen und Sänger unserer Zeit. Um 20 Uhr ist er im Nürnberger Hirsch, Vogelweiher Straße 66, zu Gast.

+++ Grill & **Chill:** Der Jugendclub Orange, Sieglitzhofer Straße 25 in Erlangen, veranstaltet am Sonntag bei schönem Wetter ab 16 Uhr ein BBQ auf der Wiese vor der Kirche. Soll heißen: Gebrilltes, Bierchen und Antialkoholisches sowie Musik für Jung und Alt.

Montag, 29. Juni

+++ Lesung/Konzert: Annika Fuhrmann liest im Erlanger Strohalm, Hauptstraße 107, aus ihrem Buch „Singer, Songs & Sessions“, welches Künstler der Erlanger Rock- und Popmusikszene porträtiert. Dazu geben einige der Porträtierten ein Ständchen. Beginn 21 Uhr. [www.strohalm.de](http://www.strohalm.de)

Zu den aktuellen Wiederentdeckungen zählt das cineastische Kunstwerk „Die Gefangene“, das die in Paris lebende Regisseurin Chantal Akerman im Jahr 2000 nach Motiven von Marcel Proust gedreht hat. Es geht um die komplizierte Liebesgeschichte von Simon (Stanislas Merhar) und Ariane (Sylvie Testud). Akerman entwickelt daraus ein dunkles, dichtes Beziehungsgeflecht und reflektiert die Möglichkeit der Liebe. (Französisch mit deutschen Untertiteln).

Nackte Tatsachen

Mit Speck fängt man Mäuse. Und mit nackten Brüsten neue Musikhörer. Wie verzweifelt muss die Lage der Musikindustrie sein, wenn sich eine renommierte Plattenfirma wie Universal eine Reihe wie „Earotic“ einfallen lässt? Da offenbar niemand mehr gewöhnliche Sampler kaufen will, setzt man bei der Verpackung auf nackte Tatsachen: Pin-Up-Girls sollen einem Klassik, Jazz, Brazil oder **Chill** schmackhaft machen. An der Musik ist übrigens nichts auszusetzen. Es soll ja auch Playboy-Leser geben, die das Magazin nur wegen der Artikel kaufen.

Lustige Sprachpannen

Passend zur Reisezeit ist bei Langenscheidt der zweite Band mit Sprachpannen, Übelsetzungen und Skurrilitäten unter dem Titel „Dank Stelle“ erschienen. Von „Geschlagenen Säften“ bis zu „Hurigen Kartoffeln“ gibt es nichts, was es im internationalen Sprachwirrwarr nicht gibt. Auf der Bettmeralm in der Schweiz wird immer „Freitags Cholera“ serviert, und im französischen Saint-Martin-de-la-Place werden deutsche Touristen folgendermaßen vor „freilaufenden Hunden“ gewarnt: „Wenn Hunde kommen flach auf den Boden legen und auf Hilfe warten. Viel Glück“. radl

Sommerferien: Zeit zum Jobben oder **Chillen**?EXTRA-Info

Zwei Spardorfer Gymnasiasten verbringen ihre Freizeit völlig unterschiedlich: einer arbeitet, einer faulenz

Marko und Kay haben vieles gemeinsam: Sie sind beide 18 Jahre alt, gehen in die Kollegstufe des Spardorfer Emil-von-Behring-Gymnasiums, und ihr größtes Hobby ist Snowboarden. Doch eines unterscheidet die zwei Kumpel ganz gewaltig: Während Marko die Sommerferien nutzt, um Geld zu verdienen, liegt Kay lieber in der Sonne und faulenz.

Aber wie von Geisterhand gelenkt, verlangsamte sich der Sturz des fliegenden menschlichen Objekts, gut zehn Meter über dem Boden stoppte er, wurde wieder nach oben gezogen, kam wieder nach unten und pendelte am Gummiseil hängend langsam aus. Dabei schrie der sogenannte Extremsportler immer noch, als sei der Leibhaftige oder gar Usain Bolt hinter ihm her. Aber das war wohl die Ekstase und muss für eine Absturzprämie von rund 70 Euro schon erlaubt sein.

Sehr beliebt sollen dieser Tage die Zimmer sein, deren Fenster an der Bungee-Fluglinie des Park Inn liegen. Man sitzt mit einem kühlen Bier für 3,50 Euro aus der Mini-Bar im Drehstuhl, und ab und dann kommt einer vorbeigeflogen. So wie das bei James Bond im Film immer gutgeht, ist das auch in der Berliner Luft. Der Stürzende wird weder geschüttelt noch gerührt, sondern **chillt** am Seil hängend easy aus. Na ja, ein jeder, wie er mag. Um die Ecke ist ein wunderbarer Obststand, der auch nachts um 23 Uhr noch Kiwis verkauft. Natürlich aus Neuseeland! THOMAS SCHARRER

Sommerparty im Palm Beach

Also gut. Ganz ohne das kühle Nass geht es anscheinend doch nicht. Das Palm Beach in Stein lädt am 5. September zur letzten seiner drei großen Sommerpartys in diesem Jahr.

Von 17 Uhr an wird gegrillt, **gechillt** und der Livemusik gelauscht. Gegen 22 Uhr beendet ein großes Abschlussfeuerwerk das Event. Mehr Infos erfahrt ihr auf [www.palm-beach.de](http://www.palm-beach.de)

oder unter Tel. 0911/688350.

Was macht ihr eigentlich, wenn es in den Ferien keine 30 Grad Celsius hat und am Him- mel mehr Wolken hängen als dem Ferienenthusiasten lieb sein kann? Ab vor den Computer oder den Fernseher und am besten den ganzen Tag dort bleiben? Oder aber...

Für Spätheimkehrer von Erlangen nach Nürnberg oder umgekehrt empfehlen sich die Buslinien 30 und 30 E. Sie fahren ab 0.27 Uhr von Erlangen/Arcaden über Plärrer bis zum Hauptbahnhof Nürnberg. Ab 0.47 Uhr fährt der Bus 30/E vom Hauptbahnhof Nürnberg über Plärrer und Thon bis nach Erlangen/Arcaden. Für die ganz Ausdauernden gibt es dann noch außerplanmäßige Sonderfahrten. Der allerletzte Bus nach Nürnberg fährt um 2.17 Uhr bei den Erlanger Arcaden ab. Die letzte Busfahrt nach Erlangen startet um 1.57 Uhr am Hauptbahnhof Nürnberg (2.10 Uhr Thon). Und noch ein Tipp am Rande: Das Ticket lässt sich bis 8 Uhr am Sonntag auch für eine ausgedehnte (Kneipen-)Tour durchs ganze VGN-Gebiet nutzen!

Party bei Faber-Castell



Abtanzen, feiern und **chillen**? Auch das geht in der Langen Nacht des 24. Oktober. „Erstmals in der Geschichte des Bleistifts“ lädt die Firma Faber-Castell zu einer „Industry Lounge Party“ ein. „Dance & Draw“ heißt es ab 18 Uhr in den denkmalgeschützten Lofts der Faber-Castell-Akademie in Stein, Mühlstraße 2. Wo sonst Kunst- und Designstudenten in die Geheimnisse der bildenden Künste eingeweiht werden, steigt ein Kultur-Happening. Wo im 18. Jahrhundert schwitzende Arbeiter Minen für Bleistifte herstellten, läuft heißer DJ-Club-Sound von House bis Salsa. Zum Chillen lädt eine Cocktail- und Foodbar ein, und es gibt Kreativ-Workshops in Gestaltungstechniken. Das genaue Programm steht unter [www.faber-castell.de](http://www.faber-castell.de)  
Nach Hause kommt ihr mit dem Night-Liner N7 ab Stein/Kirche in Richtung Nürnberg Hauptbahnhof.

Und noch ein Tipp am Rande: Das Ticket lässt sich bis 8 Uhr am Sonntag auch für eine ausgedehnte (Kneipen-)Tour durchs ganze VGN-Gebiet nutzen!  
Party bei Faber-Castell

Abtanzen, feiern und chillen? Auch das geht in der Langen Nacht des 24. Oktober. „Erstmals in der Geschichte des Bleistifts“ lädt die Firma Faber-Castell zu einer „Industry Lounge Party“ ein. „Dance & Draw“ heißt es ab 18 Uhr in den denkmalgeschützten Lofts der Faber-Castell-Akademie in Stein, Mühlstraße 2. Wo sonst Kunst- und Designstudenten in die Geheimnisse der bildenden Künste eingeweiht werden, steigt ein Kultur-Happening. Wo im 18. Jahrhundert schwitzende Arbeiter Minen für Bleistifte herstellten, läuft heißer DJ-Club-Sound von House bis Salsa. Zum **Chillen** lädt eine Cocktail- und Foodbar ein, und es gibt Kreativ-Workshops in Gestaltungstechniken. Das genaue Programm steht unter [www.faber-castell.de](http://www.faber-castell.de)  
Nach Hause kommt ihr mit dem Night-Liner N7 ab Stein/Kirche in Richtung Nürnberg Hauptbahnhof. Abfahrtszeiten sind um 1.34, 2.34, 3.34, 4.34, 5.15, 5.34 und 5.54 Uhr. hlo

Vor diesem Hintergrund organisiert die offene Seniorenarbeit der Stadt Nürnberg mit Trägern und Betreibern auch Seniorenanzveranstaltungen, gerade weil ältere Menschen nicht mehr so mobil sind und mit dem Auto keine weiten Strecken auf sich nehmen können. So bietet die AWoThek, Karl-Bröger-Straße9, einmal im Monat an Samstagen Mitmachtanze an (Tel.: 406499). Zudem spielt Alleinunterhalter Ossi Peter regelmäßig im Gemeinschaftshaus Langwasser auf, Glogauer Straße 50. Nächster Termin am Montag, 11. Januar, von 13 bis 17 Uhr (Tel.: 998030).  
Einmal im Monat bittet auch das Nachbarschaftshaus Gostenhof, Adam-Klein-Straße6 zum Tanz: Helmut Linke alias Atze an der Orgel spielt dann im großen Saal auf (Tel.: 231-7080). Gruppen- und Volkstänze gibt es im Seniorentreff Bleiweiß, Hintere Bleiweißstraße 15. Informationen unter der Rufnummer: 231-8224 (Herr **Chill**). Einmal im Monat sorgt auch ein Alleinunterhalter im Senioren-Treff Heilig Geist, Spitalgasse 22, für gute Stimmung. Informationen unter der Rufnummer: 231-4696.  
Veranstaltungen in Gaststätten und Hotels: Auch im Gutmann am Dutzendteich greift ein Alleinunterhalter regelmäßig für Tänzer in die Tasten. Infos unter der Rufnummer: 98818770. Am Sonntag, 17. Januar, von 17 bis 20 Uhr steht auch im Ringhotel Loew's Merkur, Pillenreuther Straße 1, Tanz auf dem Programm (Tel.: 99433-0). bro

In einer anderen Szene sucht sich ein Paar seinen Nachwuchs aus und probiert ihn an wie Kleider in einem Kaufhaus. „Das macht mich dick“, stellt sie fest, und er meint: „Das wächst zwar mit, schränkt aber doch sehr ein.“ Doch ein Umtausch mit Geld-zurück-Garantie ist beim Kinderkriegen eben ausgeschlossen.  
Lacher sind garantiert, wenn die Erwachsenen sich im Breakdance versuchen und plötzlich Rückenschmerzen bekommen oder die Jugendsprache der Kids annehmen. So ist plötzlich von „Kukidentlern“, „Opfern“ und „hartzen“ die Rede. Dann tritt noch die „Supernanny“ auf den Plan und resigniert heulend angesichts des immensen Chaos. Und wie so oft, weiß auch hier ein Junge die Lösung: „Einfach mal **chillen**.“ VERENA POHL  
Weitere Vorstellungen heute um 19 Uhr und Sonntag um 11 Uhr im Künstlerhaus (Königstraße 93).

Streit um Urheberrecht auf „007“

LONDON (dpa) — Die britische Kühlschrank-Firma „007 Refrigeration“ hat ihren Namen geändert, nachdem der Eigner der James-Bond-Rechte mit Rechtsschritten drohte. Das kleine Unternehmen hatte nicht nur den Namen 007 wie der Superagent, sondern in Anlehnung an Bonds Motto „licence to kill“ (Lizenz zum Töten) auch den Slogan „licence to **chill**“, also die „Lizenz zum Kühlen“. Deshalb ging das Filmstudio MGM in Hollywood gegen sie vor: Dort war man der Meinung, dass die Firma aus dem mittelenglischen Northampton das Urheberrecht verletzte. „Wir wurden des ‚Kennzeichenmissbrauchs‘ beschuldigt, was nahelegt, dass wir Spionagefilme machen und uns als James Bond ausgeben“, so der Firmenchef. „Das ist ganz klar nicht der Fall.“ Um einen teuren Rechtsstreit zu vermeiden, änderte er die Strategie: Die Firma heißt jetzt „700 Refrigeration & Air Conditioning“.

Besonders viel üben muss Valentin, wenn ein Wettbewerb ansteht, auch wenn sein Trompetenspiel bereits erstligareif ist. Deswegen war er gemeinsam mit seinen Eltern im vorigen Jahr viel unterwegs, besonders für das Highlight: „Jugend musiziert“ 2009.  
Nachdem er locker durch die regionalen Wettbewerbe marschiert war, reiste Valentin als bester seiner Altersgruppe nach Essen zum Bundesfinale. Dort gewann er mit der Höchstpunktzahl den ersten Preis — und wurde prompt sowohl ins Bayerische Landesjugendorchester als auch ins Bundesjugendorchester berufen.  
Für Valentin allerdings kein Grund abzuheben. So prahlt er auch nicht mit den Jugendorchester-Reisen, die ihn durch Deutschland und bis nach Italien geführt haben. Valentin findet die anderen Musiker bemerkenswerter: „Die sind alle total **gechillt**, das glaubt man nicht, kein bisschen spießig.“ Wie Valentin eben. Nur einmal, da ist auch der lässige Trompeter nervös geworden — allerdings erst nach dem Auftritt.  
Beim Konzert des Landesjugendorchesters im Münchner Herkulessaal durfte Valentin die erste von drei Trompeten spielen. „Und ausgerechnet so ein echt schwieriges Solo“, erinnert er sich. Mit der kleineren Piccolo-Trompete musste Valentin sehr hohe Passagen meistern.  
Musikalischer Ritterschlag

Ein Stück Inselurlaub in der Stadt

**Chillen** und Cocktails genießen: Morgen eröffnet Nürnbergs erster Sandstrand

Die Arbeiten laufen auf Hochtouren: Ab

morgen heißt es bis zum 22. August „Sommer in der City“ auf der Insel Schütt, die sich in einen riesigen Sandstrand verwandelt hat.

Ihr wollt euch kurz vor Ferienstart und pünktlich zum Sommer in Urlaubsstimmung versetzen?

Dann gewinnt bei uns eins von fünf „ATB Sunset Beach DJ Session“-CD-Sets. Auf den zwei CDs findet ihr brandneue Tracks von ATB, inklusive seiner neuen Single „Could you believe“. Mit dieser guten Mischung aus aktuellen Tracks und zeitlosen Klassikern im Beach-Lounge-Style könnt ihr den Sommer genießen!

Oder wollt ihr lieber eins von drei CD-Sets „Kontor Sunset **Chill**“ für euren Plattenspieler? Auf den drei CDs könnt ihr vier Stunden feinste Musik zum Chillen hören. Mit coolen Beats und leichten Sounds könnt ihr den Alltag hinter euch lassen. Die Musik liefert den perfekten Soundtrack zu einem relaxten Lebensgefühl und lädt zum Entspannen auf dem Sofa oder auf der Sonnenliege ein. Der Soundcocktail beinhaltet Chillout- und Lounge-Perlen, echte Slowbeat-Klassiker, Uptempo-Tracks und Chill-Versionen von bekannten Club-Hits.

Schickt uns bis 11. August eine E-Mail oder eine Postkarte mit dem Stichwort „Sommer-Mucke“ mit eurem Namen und eurer vollständigen Anschrift an obenstehende Adresse. Schreibt uns, welche der beiden CD-Sets ihr gerne gewinnen würdet und beantwortet uns die Frage: Wo chillt ihr in diesem Sommer am liebsten?

Ihr wollt euch kurz vor Ferienstart und pünktlich zum Sommer in Urlaubsstimmung versetzen?

Dann gewinnt bei uns eins von fünf „ATB Sunset Beach DJ Session“-CD-Sets. Auf den zwei CDs findet ihr brandneue Tracks von ATB, inklusive seiner neuen Single „Could you believe“. Mit dieser guten Mischung aus aktuellen Tracks und zeitlosen Klassikern im Beach-Lounge-Style könnt ihr den Sommer genießen!

Oder wollt ihr lieber eins von drei CD-Sets „Kontor Sunset **Chill**“ für euren Plattenspieler? Auf den drei CDs könnt ihr vier Stunden feinste Musik zum **Chillen** hören. Mit coolen Beats und leichten Sounds könnt ihr den Alltag hinter euch lassen. Die Musik liefert den perfekten Soundtrack zu einem relaxten Lebensgefühl und lädt zum Entspannen auf dem Sofa oder auf der Sonnenliege ein. Der Soundcocktail beinhaltet Chillout- und Lounge-Perlen, echte Slowbeat-Klassiker, Uptempo-Tracks und Chill-Versionen von bekannten Club-Hits.

Schickt uns bis 11. August eine E-Mail oder eine Postkarte mit dem Stichwort „Sommer-Mucke“ mit eurem Namen und eurer vollständigen Anschrift an obenstehende Adresse. Schreibt uns, welche der beiden CD-Sets ihr gerne gewinnen würdet und beantwortet uns die Frage: Wo chillt ihr in diesem Sommer am liebsten?

Auf den drei CDs könnt ihr vier Stunden feinste Musik zum Chillen hören. Mit coolen Beats und leichten Sounds könnt ihr den Alltag hinter euch lassen. Die Musik liefert den perfekten Soundtrack zu einem relaxten Lebensgefühl und lädt zum Entspannen auf dem Sofa oder auf der Sonnenliege ein. Der Soundcocktail beinhaltet Chillout- und Lounge-Perlen, echte Slowbeat-Klassiker, Uptempo-Tracks und Chill-Versionen von bekannten Club-Hits.

Schickt uns bis 11. August eine E-Mail oder eine Postkarte mit dem Stichwort „Sommer-Mucke“ mit eurem Namen und eurer vollständigen Anschrift an obenstehende Adresse. Schreibt uns, welche der beiden CD-Sets ihr gerne gewinnen würdet und beantwortet uns die Frage: Wo **chillt** ihr in diesem Sommer am liebsten?

Ausschlafen: Das dürft ab jetzt sechs Wochen lang! Der Wecker klingelt nicht mehr und ihr könnt euch so lange ihr wollt in euer weiches Bett kuscheln.

Braun werdet ihr im Bett nicht. Deshalb müsst ihr nachmittags doch raus aus den Federn. Ab in die Sonne!

**Chillen:** Den ganzen Tag mit Freunden abhängen oder faul auf dem Sofa liegen. Und das, ohne dass euch die Hausaufgaben oder die nächste Schulaufgabe im Nacken sitzt.

Deutsche Bahn: Die ist für Ausflüge gut. Mit dem Bayerticket könnt ihr für 28 Euro mit bis zu fünf Freunden unser Bundesland entdecken.

Einkaufen ist doch für Mädels die beste Freizeitbeschäftigung. Jetzt habt ihr Zeit, schon ab 10 Uhr früh die Fußgängerzonen und Shoppingcenter in der Region unsicher zu machen.

+++ Konzert: In der Nürnberger Desi, Brückenstraße 23, brechen vier Hardcore-Bands durch die Schallmauer: Cruel Hand (USA), For The Glory (Portugal), Miles Away (Australien) und Coldburn (Leipzig) putzen euch ab 20 Uhr die Ohren.

Mittwoch, 4. August

+++ Konzert: **Chill** Wave heißt die brandheiße Stilshublade, die der Amerikaner mit dem Pseudonym Toro Y Moi für sich aufzieht. Schwelgerischen Dream-Pop streicht euch Wild Nothing aufs Brot. Das Doppel im Zentralcafé des K4, Königstraße 93, in Nürnberg startet um 21 Uhr.

+++ Tanzboden: Blub! macht's im Nürnberger Club Stereo, Klaragasse 8, wenn die routinierten Plattenwerfer ab 22 Uhr Techno, Minimal und Elektro auf die Teller legen.

+++ Kino: Das Erlanger E-Werk, Fuchsenwiese 1, zeigt um 21.30 Uhr im Garten die böse Satire „Thank you for smoking“.

EXTRA-Tour

Freitag, 20. August

+++ Party: Prüfungsgeil im Park – falls ihr alles andere als das seid, dann seid ihr genau richtig bei der Party gleichen Mottos im Nürnberger Parkcafé, Berliner Platz 9. Ab 22 Uhr stehen euch vier Areas mit unterschiedlicher Mucke (Hits, HipHop, Rock/Indie, **Chill**) zum gepflegten Austoben offen.

+++ Party: Die Kulturkellerei veranstaltet die Party-Boots-Tour 2010. Bei dem fünfständigen Trip auf dem Kanal (Entern: Aischweg am Südwestpark, Nürnberg, 19 Uhr, Abfahrt 20 Uhr, Rückkehr voraussichtlich gegen 1 Uhr) erwarten euch ein Sonnendeck mit Cocktails und Chill-Out-Area, das Kulturdeck mit Liedermacher Gymmick & Friends, das Partydeck mit jeder Menge guter DJs und nicht zuletzt die Kombüse mit Currywurst und Pommes.

+++ Kino/Konzert: Suomi Klubbi heißt die finnische Sommernacht im Erlanger E-Werk, Fuchsenwiese 1. Zunächst wird um 21 Uhr im Garten der finnische Dauerbrenner-Film „Leningrad Cowboys go America“ gezeigt. Anschließend präsentiert der fränkische Ober-Finne und viel gereiste Songwriter Martti Mäkelä die neueste Ausgabe seiner Band Mäkelä's Trash Lounge.

Die gute Nachricht: Das Trio steht auf Handgemachtes im Stil der 60er und 70er Jahre. 21 Uhr, Silberstraße 9 in Nürnberg. [www.pegnitzbuehne.de](http://www.pegnitzbuehne.de)

+++ Tanzboden: „Musik mit Wagner und Laub #1“ heißt das Motto ab 20 Uhr in der Pforte der Ex-AEG, Muggenhoferstraße 135, in Nürnberg. Erforscht mit DJ Stephan Wagner das Spannungsfeld zwischen minimaler Electronic und AntiFolk. Oder auf was der Meister sonst so abfährt.

+++ Tanzboden: „Music 4 Friends“ gibt es ab 22 Uhr in der Kulturkellerei im K4, Königstraße 93, in Nürnberg. Die DJs Frugi und Josch kredenzen Tanzbares aus vier Jahrzehnten. Wer zwischendurch **chillen** will, wendet sich vertrauensvoll an den Shiatsu-Massage-Service vor Ort. [www.kulturkellerei.de](http://www.kulturkellerei.de)

+++ Konzert: Angriffslustiger Deutschrock, dafür stehen Senna Hoy aus Chamerau. Ab 21 Uhr heißt es im Stadtteilzentrum Desi, Brückenstraße 23, in Nürnberg „Feuer frei!“. [www.desi-nbg.de](http://www.desi-nbg.de)

+++ Konzert: Eine Antwort auf die Frage, warum der Papst noch immer keine Freundin hat, gibt es ab 20 Uhr im E-Werk Erlangen, Fuchsenwiese 1. Ragin Diarrhea, Sieger der NN-Rockbühne 2001, feiern ihr Zehnjähriges mit den wunderbaren Human Hamster Hybrids, Hello Refreshment sowie Robert Rausch & seine Zustände. Wird ein langer Abend voll Pop, Ska, Sekt und Punkrock. [www.e-werk.de](http://www.e-werk.de)

Das „Jesushouse“ an der Leipziger Straße 25 ist von Mittwoch,

6. Oktober, bis Samstag, 11. Oktober, ab 17 Uhr geöffnet. „Wir wollen damit Schülern die Gelegenheit geben, gleich nach der Schule zu kommen“, betonte BDKJ-

Jugendsekretär Michael Ziegler, „es gibt Zeit für Gespräche und zum **Chillen**.“ Nach den kreativen Gottesdiensten spielt Musik eine große Rolle. Es treten insgesamt sechs verschiedene Bands auf, darunter auch

„iThemba“ (Hoffnung) aus Südafrika. [mik](http://mik)

[www.jesushouse-nuernberg.de](http://www.jesushouse-nuernberg.de)

Ein Plätzchen zum **Chillen** mit Freunden

Fürther Gymnasiasten haben die Lieblingsorte von Jugendlichen erforscht

Habt ihr schon mal überlegt, wo euer Lieblingsplatz ist? Wo trefft ihr euch in eurer Freizeit mit anderen? Und wohin verkriecht ihr euch, wenn ihr eure Ruhe haben wollt? Die Klasse 10f des Helene-Lange-Gymnasiums in Fürth hat das Phänomen „Lieblingsplatz“ unter die Lupe genommen und dazu mehr als 200 Schüler befragt.

Als ihre Lieblingsplätze nannten drei die Kirchweih, einer die Matschgrube, je einer Ballett, Judohalle und Bauernhof – und sogar zwei Schüler den Pausenhof! Dominik schmunzelt angesichts der Resultate: „Bei den Kleinen haben sich die Geschlechterbilder voll bestätigt: Die Jungs lieben ihren Fußballplatz und die Mädchen gehen zum Reiten oder zum Ballett.“

Die älteren Schüler hingegen zieht es eher in die Stadt oder in die Natur. Aber immerhin ein Viertel aller Befragten gibt als Lieblingsplatz das Zuhause an. „Vor allem bei den Gymnasiasten wurde das echt oft genannt“, findet Kimberly.

Und wie schafft es ein Ort in der Beliebtheitskala ganz nach oben? Viele Befragte suchen ihren Lieblingsplatz auf, weil sie dort „Spaß haben“, „**chillen**“ und „sich wohlfühlen“. Manche gehen am genannten Ort ihrem Hobby nach, andere wollen shoppen. Aber der wichtigste Grund überhaupt ist: sich mit Freunden treffen!

89 Prozent aller Befragten nutzen den Lieblingsort gemeinsam mit Freunden oder der Familie. „Allein sind sie eigentlich nur, wenn sie mal ihre Ruhe brauchen oder nachdenken wollen“, hat Dominik festgestellt.

Als die Zehntklässler die Ergebnisse mit ihrer Lehrerin Andrea Holthaus auswerteten, wurde ihnen deshalb schnell klar: Die Zeit, die man an einem Ort verbringt, sagt gar nichts darüber aus, wie sehr man die Stelle mag. „Der PC hat als Lieblingsplatz eine ganz klare Absage bekommen!“, betont Laura.

Alle tun es, immer! DIE GLOSSE

**Gechillt** wird in der Wüste, auf dem Sofa und mit OmaGanz nebenbei...

Deutschland leidet unter einer schlimmen Seuche. Die Träger der Krankheit sind leicht zu erkennen: Sie verwenden andauernd dasselbe Tätigkeitswort — und zwar für nahezu alles, was sie unternehmen. Ob sie sich nach Feierabend mit Freunden auf ein Bier treffen, im Urlaub am Strand liegen, in der Mittagspause einen Kaffee trinken oder in der Diskothek herumlungern. Stets tun sie angeblich nur eines. Sie chillen.

Es gibt Eltern, die von ihren halbwüchsigen Kindern seit einigen Jahren kein anderes Wort mehr gehört haben. Man braucht Jugendliche im Grunde gar nicht mehr fragen, wohin sie unterwegs sind, wenn sie zu einer beliebigen Tageszeit das Haus verlassen.

Alle tun es, immer! DIE GLOSSE

Gechillt wird in der Wüste, auf dem Sofa und mit OmaGanz nebenbei...

Deutschland leidet unter einer schlimmen Seuche. Die Träger der Krankheit sind leicht zu erkennen: Sie verwenden andauernd dasselbe Tätigkeitswort — und zwar für nahezu alles, was sie unternehmen. Ob sie sich nach Feierabend mit Freunden auf ein Bier treffen, im Urlaub am Strand liegen, in der Mittagspause einen Kaffee trinken oder in der Diskothek herumlungern. Stets tun sie angeblich nur eines. Sie **chillen**.

Es gibt Eltern, die von ihren halbwüchsigen Kindern seit einigen Jahren kein anderes Wort mehr gehört haben. Man braucht Jugendliche im Grunde gar nicht mehr fragen, wohin sie unterwegs sind, wenn sie zu einer beliebigen Tageszeit das Haus verlassen. Die Antwort lautet garantiert „Ich geh’ noch ein wenig chillen.“ Regt man sich darüber auf, heißt es „Chill’ doch mal ab, Alter.“

Keiner weiß, wer dieses Allzweckwort erfunden hat. War es der Hamburger Parteigründer Ronald Chill, der berühmte Dichter Friedrich Chiller oder der Ex-Bundesinnenminister Otto Chilly? Einer Internet-Recherche zu Folge kann man quasi überall chillen. Zum Beispiel auf dem Sofa, in einem japanischen Tempel, beim Grillen, auf der Insel Ibiza, unter Wolkenkratzern, in der Wüste und in einem Ort namens Sonnenbühl-Erpfingen mit seiner lieben Oma.

Die Träger der Krankheit sind leicht zu erkennen: Sie verwenden andauernd dasselbe Tätigkeitswort — und zwar für nahezu alles, was sie unternehmen. Ob sie sich nach Feierabend mit Freunden auf ein Bier treffen, im Urlaub am Strand liegen, in der Mittagspause einen Kaffee trinken oder in der Diskothek herumlungern. Stets tun sie angeblich nur eines. Sie chillen.

Es gibt Eltern, die von ihren halbwüchsigen Kindern seit einigen Jahren kein anderes Wort mehr gehört haben. Man braucht Jugendliche im Grunde gar nicht mehr fragen, wohin sie unterwegs sind, wenn sie zu einer beliebigen Tageszeit das Haus verlassen. Die Antwort lautet garantiert „Ich geh’ noch ein wenig **chillen**.“ Regt man sich darüber auf, heißt es „Chill’ doch mal ab, Alter.“

Keiner weiß, wer dieses Allzweckwort erfunden hat. War es der Hamburger Parteigründer Ronald Chill, der berühmte Dichter Friedrich Chiller oder der Ex-Bundesinnenminister Otto Chilly? Einer Internet-Recherche zu Folge kann man quasi überall chillen. Zum Beispiel auf dem Sofa, in einem japanischen Tempel, beim Grillen, auf der Insel Ibiza, unter Wolkenkratzern, in der Wüste und in einem Ort namens Sonnenbühl-Erpfingen mit seiner lieben Oma.

Selbst ein Buch mit dem Titel „Stillen und Chillen“ ist im Handel erhältlich. In Fachkreisen wird schon von gelegentlich auftretendem „Hardcore-chillen“ gesprochen und die Firma adidas verkauft Chill-Schuhe.

Die Träger der Krankheit sind leicht zu erkennen: Sie verwenden andauernd dasselbe Tätigkeitswort — und zwar für nahezu alles, was sie unternehmen. Ob sie sich nach Feierabend mit Freunden auf ein Bier treffen, im Urlaub am Strand liegen, in der Mittagspause einen Kaffee trinken oder in der Diskothek herumlungern. Stets tun sie angeblich nur eines. Sie chillen.

Es gibt Eltern, die von ihren halbwüchsigen Kindern seit einigen Jahren kein anderes Wort mehr gehört haben. Man braucht Jugendliche im Grunde gar nicht mehr fragen, wohin sie unterwegs sind, wenn sie zu einer beliebigen Tageszeit das Haus verlassen. Die Antwort lautet garantiert „Ich geh’ noch ein wenig chillen.“ Regt man sich darüber auf, heißt es „Chill“ doch mal ab, Alter.“

Keiner weiß, wer dieses Allzweckwort erfunden hat. War es der Hamburger Parteigründer Ronald Chill, der berühmte Dichter Friedrich Chiller oder der Ex-Bundesinnenminister Otto Chilly? Einer Internet-Recherche zu Folge kann man quasi überall chillen. Zum Beispiel auf dem Sofa, in einem japanischen Tempel, beim Grillen, auf der Insel Ibiza, unter Wolkenkratzern, in der Wüste und in einem Ort namens Sonnenbühl-Erpfingen mit seiner lieben Oma.

Selbst ein Buch mit dem Titel „Stillen und Chillen“ ist im Handel erhältlich. In Fachkreisen wird schon von gelegentlich auftretendem „Hardcore-chillen“ gesprochen und die Firma adidas verkauft Chill-Schuhe. Da wundert es natürlich nicht, dass sich Regierungsmitglieder beim Volk damit einschleimen wollen.

Ob sie sich nach Feierabend mit Freunden auf ein Bier treffen, im Urlaub am Strand liegen, in der Mittagspause einen Kaffee trinken oder in der Diskothek herumlungern. Stets tun sie angeblich nur eines. Sie chillen.

Es gibt Eltern, die von ihren halbwüchsigen Kindern seit einigen Jahren kein anderes Wort mehr gehört haben. Man braucht Jugendliche im Grunde gar nicht mehr fragen, wohin sie unterwegs sind, wenn sie zu einer beliebigen Tageszeit das Haus verlassen. Die Antwort lautet garantiert „Ich geh’ noch ein wenig chillen.“ Regt man sich darüber auf, heißt es „Chill“ doch mal ab, Alter.“

Keiner weiß, wer dieses Allzweckwort erfunden hat. War es der Hamburger Parteigründer Ronald **Chill**, der berühmte Dichter Friedrich Chiller oder der Ex-Bundesinnenminister Otto Chilly? Einer Internet-Recherche zu Folge kann man quasi überall chillen. Zum Beispiel auf dem Sofa, in einem japanischen Tempel, beim Grillen, auf der Insel Ibiza, unter Wolkenkratzern, in der Wüste und in einem Ort namens Sonnenbühl-Erpfingen mit seiner lieben Oma.

Selbst ein Buch mit dem Titel „Stillen und Chillen“ ist im Handel erhältlich. In Fachkreisen wird schon von gelegentlich auftretendem „Hardcore-chillen“ gesprochen und die Firma adidas verkauft Chill-Schuhe. Da wundert es natürlich nicht, dass sich Regierungsmitglieder beim Volk damit einschleimen wollen. Bundesverkehrsminister Peter Ramsauer etwa vertraute jüngst einem Magazin an: „Natürlich chillen meine Töchter.“ Das kennt man. Jetzt finden es alle gut.

Stets tun sie angeblich nur eines. Sie chillen.

Es gibt Eltern, die von ihren halbwüchsigen Kindern seit einigen Jahren kein anderes Wort mehr gehört haben. Man braucht Jugendliche im Grunde gar nicht mehr fragen, wohin sie unterwegs sind, wenn sie zu einer beliebigen Tageszeit das Haus verlassen. Die Antwort lautet garantiert „Ich geh’ noch ein wenig chillen.“ Regt man sich darüber auf, heißt es „Chill“ doch mal ab, Alter.“

Keiner weiß, wer dieses Allzweckwort erfunden hat. War es der Hamburger Parteigründer Ronald Chill, der berühmte Dichter Friedrich Chiller oder der Ex-Bundesinnenminister Otto Chilly? Einer Internet-Recherche zu Folge kann man quasi überall **chillen**. Zum Beispiel auf dem Sofa, in einem japanischen Tempel, beim Grillen, auf der Insel Ibiza, unter Wolkenkratzern, in der Wüste und in einem Ort namens Sonnenbühl-Erpfingen mit seiner lieben Oma.

Selbst ein Buch mit dem Titel „Stillen und Chillen“ ist im Handel erhältlich. In Fachkreisen wird schon von gelegentlich auftretendem „Hardcore-chillen“ gesprochen und die Firma adidas verkauft Chill-Schuhe. Da wundert es natürlich nicht, dass sich Regierungsmitglieder beim Volk damit einschleimen wollen. Bundesverkehrsminister Peter Ramsauer etwa vertraute jüngst einem Magazin an: „Natürlich chillen meine Töchter.“ Das kennt man. Jetzt finden es alle gut. Aber wenn erst einmal die ersten Fälle von Chillardrüsenüberfunktion auftreten, dann will es wieder keiner gewesen sein.

Man braucht Jugendliche im Grunde gar nicht mehr fragen, wohin sie unterwegs sind, wenn sie zu einer beliebigen Tageszeit das Haus verlassen. Die Antwort lautet garantiert „Ich geh’ noch ein wenig chillen.“ Regt man sich darüber auf, heißt es „Chill“ doch mal ab, Alter.“

Keiner weiß, wer dieses Allzweckwort erfunden hat. War es der Hamburger Parteigründer Ronald Chill, der berühmte Dichter Friedrich Chiller oder der Ex-Bundesinnenminister Otto Chilly? Einer Internet-Recherche zu Folge kann man quasi überall chillen. Zum Beispiel auf dem Sofa, in einem japanischen Tempel, beim Grillen, auf der Insel Ibiza, unter Wolkenkratzern, in der Wüste und in einem Ort namens Sonnenbühl-Erpfingen mit seiner lieben Oma.

Selbst ein Buch mit dem Titel „Stillen und **Chillen**“ ist im Handel erhältlich. In Fachkreisen wird schon von gelegentlich auftretendem „Hardcore-chillen“ gesprochen und die Firma adidas verkauft Chill-Schuhe. Da wundert es natürlich nicht, dass sich Regierungsmitglieder beim Volk damit einschleimen wollen. Bundesverkehrsminister Peter Ramsauer etwa vertraute jüngst einem Magazin an: „Natürlich chillen meine Töchter.“ Das kennt man. Jetzt finden es alle gut. Aber wenn erst einmal die ersten Fälle von Chillardrüsenüberfunktion auftreten, dann will es wieder keiner gewesen sein. HARALD BAUMER

War es der Hamburger Parteigründer Ronald Chill, der berühmte Dichter Friedrich Chiller oder der Ex-Bundesinnenminister Otto Chilly? Einer Internet-Recherche zu Folge kann man quasi überall chillen. Zum Beispiel auf dem Sofa, in einem japanischen Tempel, beim Grillen, auf der Insel Ibiza, unter Wolkenkratzern, in der Wüste und in einem Ort namens Sonnenbühl-Erpfingen mit seiner lieben Oma.

Selbst ein Buch mit dem Titel „Stillen und Chillen“ ist im Handel erhältlich. In Fachkreisen wird schon von gelegentlich auftretendem „Hardcore-chillen“ gesprochen und die Firma adidas verkauft Chill-Schuhe. Da wundert es natürlich nicht, dass sich Regierungsmitglieder beim Volk damit einschleimen wollen. Bundesverkehrsminister Peter Ramsauer etwa vertraute jüngst einem Magazin an: „Natürlich **chillen** meine Töchter.“ Das kennt man. Jetzt finden es alle gut. Aber wenn erst einmal die ersten Fälle von Chillardrüsenüberfunktion auftreten, dann will es wieder keiner gewesen sein. HARALD BAUMER

Lobende Worte für die Zeitung

Äußerungen zu unserem Blatt

Dienstagmorgen. Frühstückstee und die Tageszeitung. Die üblichen Negativschlagzeilen auf Seite eins. Dann der Blick auf Seite zwei links oben. Die Miene hellt sich auf: Haitzinger hat die Situation einmal wieder treffsicher auf den Punkt gebracht. Und das Gesicht verzieht sich zu einem breiten Schmunzeln, als der Blick nach rechts unten auf die Glosse fällt. Harald Baumers Reflexionen über das Wort „**chillen**“. Einfach köstlich. Als das Auge beim Begriff „Chilldrüsenüberfunktion“ angelangt ist, wird aus dem Schmunzeln ein Lachen. Der Tag kann beginnen. Danke Haitzinger. Danke Harald Baumer. Danke NN.

Wolfgang Fesich, Neumarkt

Vor 15 Jahren haben viele die Seiten „Wirtschaft“ ungelesen überblättert, nun merkt man vielfach erst nach dem Lesen, dass ein Artikel auf der Wirtschaftsseite steht. Auch für Erwachsene sind die Extraseiten Kinder/Schüler/Jugend/Studenten lebendig und informativ. Dank für die Kuriosität des Tages auf der Titelseite, dank für die Leserfotos.

Der Tag kann beginnen. Danke Haitzinger. Danke Harald Baumer. Danke NN.

Wolfgang Fesich, Neumarkt

Vor 15 Jahren haben viele die Seiten „Wirtschaft“ ungelesen überblättert, nun merkt man vielfach erst nach dem Lesen, dass ein Artikel auf der Wirtschaftsseite steht. Auch für Erwachsene sind die Extraseiten Kinder/Schüler/Jugend/Studenten lebendig und informativ. Dank für die Kuriosität des Tages auf der Titelseite, dank für die Leserfotos. Nicht nur für Herrn Baumer gilt: bitte nicht „**chillen**“ und schon gar nicht „abgetreten“ Anita Ludwig, Abenberg

Kein Wunder, dass sich sein gleichnamiges Album, das in einer Garage in Belgien aufgenommen wurde, so schwarz und amerikanisch anhört. Ob der französische Soul-Sänger eigene Stücke interpretiert oder Songs von den White Stripes oder den Hot Chili Peppers – es macht Laune und klingt verblüffend nach Sixties-Soul. (Universal)

Yoga für die Ohren

Das New Yorker Weltmusik-Label Putumayo überrascht immer wieder mit clever konzipierten Themenalben: Nach Musik für Teeliebhaber und Kaffeetrinker sind jetzt die Yoga-Freunde dran. Das Album ist eine musikalische Entspannungsübung für gestresste Großstädter. Gesungene Mantras und ruhige Instrumentalstücke von Musikern aus der ganzen Welt. Nicht auf-, aber anregend zum Meditieren und **Chillen**. (Exil Musik) radl

Wir probieren die typischen Bürodamen-Mahlzeiten, den Salat „Sebaldino“ mit Huhn und Honig dressing (7,50 Euro) sowie Penne mit grünem Curry und Gemüse (6,50 Euro) und sind zufrieden.

Der Gast als Selbstbediener hockt auf Hochstühlen an Hochtischen, was die Verweildauer verkürzt, vor allem wenn er die Hochbank drücken muss, die hart ist wie eine Bordsteinkante.

Weiter hinten, in der Tiefe des Saals, gibt es eine Lounge mit anscheinend bequemeren Mobiliar, gedacht als Mietraum für Konferenzen, Feste oder zum **Chillen**, wie man heute sagt und damit nichtsnutziges Rumhängen meint.

Rumhängen gibt's hier nicht. Leider. Mit der letzten Nudel im Mund verschwindet der Gast wieder eilig in den Werktag. Rundum Leere und Stille. Wir baumeln mit den Beinen und schauen in die Ödnis der Sigmundstraße. Wir sehen Autos, nichts als Autos.

Unterm Strich:

Ewald Schillig wurde von Willi Schilligs Bruder gegründet, produziert am selben Ort, der Geschäftsführer Carsten Henning ist ebenfalls der Enkel des Firmengründers. Das ist auch schon alles. Die beiden Firmen sind familiär verbunden, aber dennoch Konkurrenten.

„Unsere Präsentation soll eine Inszenierung sein“, sagt Tanja Henning, Ehefrau des Geschäftsführers. Träume sollen auf der IMM entstehen und sich hier unter riesigen Holz-Lüstern erfüllen lassen. 330 Mitarbeiter fertigen die Sofas — vorwiegend aus Leder — an, die breite Masse wolle man erreichen, die auf Qualität achtet.

Neben dem Zwei- oder Dreisitzer, der sich — sogar per Fernbedienung — in gemütliche Sitzlandschaften verwandeln lässt, präsentiert Ewald Schillig auch Sessel, wie den „**Chill Star**“. Das Geschäft laufe gut, sagt Tanja Schillig. Alles prima.

Nicht mehr inhabergeführt ist „Machalke Polsterwerkstätten“ in Hochstadt. Es gehört zur schweizerischen „De Sede Group“ und hat 2010 sein Erscheinungsbild umgestellt. „Machalke steht für Ledersofas“, sagt Pressesprecherin Nicole Röttger. Seit diesem Jahr gibt es auch hier abziehbare Stoffsofas. „Nachhaltigkeit“ will man beweisen, „obwohl das ja schon fast ein Unwort ist“, sagt Nicole Röttger. Die Marke „m living“ orientiere sich an der jungen Zielgruppe. Multifunktionalität steht auch hier im Vordergrund: „Die Kunden mögen es, wenn sich ein Sofa verwandeln lässt.“

Die Couch „easy pieces“ von Kati Meyer-Brühl, Designerin im Familienunternehmen Brühl aus Bad Steben, lässt sich ebenfalls verwandeln: der Käufer kann die Farben selbst bestimmen und die Polster so auf dem massiven Holzgestell verschieben, bis ei

Sie wollte von der Stadtspitze wissen, wie sich die Plakate mit der Tatsache vertragen, dass die Stadt dem „Bündnis gegen Rechts“ beigetreten ist.

Ein Mitglied des Heimatvereins habe, wie in der Vergangenheit auch, für die Veranstaltung plakatiert, berichtete Bürgermeisterin Birgit Huber (CSU). Dabei handelt es sich um Werner Lippert, der in Oberasbach bei den „Republikanern“ engagiert ist. „Die Plakat-Angelegenheit ist sicher eine un gute Sache, aber so schlimm ist sie auch wieder nicht“, meinte Huber.

Renate Eisen mochte diese Einstellung nicht nachvollziehen: „So naiv kann man doch nicht sein.“ Thomas Peter (FDP/FOB) forderte die Bürgermeisterin als Vorsitzende des Heimatvereins auf, „Konsequenzen zu ziehen und die Person aus dem Heimatverein zu entfernen“. Heidi **Chille** (SPD) wollte die Äußerungen Birgit Hubers wörtlich im Protokoll vermerkt wissen – der Antrag fand jedoch nur bei der FDP/FOB Unterstützung.

Auf Nachfrage der Fürther Nachrichten ruderte die Bürgermeisterin am Tag danach zurück: „Ich distanziere mich von den Plakaten, so etwas darf nicht wieder passieren.“ Sie habe die Werbe-Ständer nicht gesehen, bevor sie aufgestellt wurden. Der 2. Vorsitzende des Heimatvereins, Manfred Gruber, habe sie später von der Problematik unterrichtet und einige Plakate ausgetauscht. Gleichwohl wisse sie, dass sie als Vereinsvorsitzende verantwortlich ist.

„Keine Bedenken“

Für ihr neues Programm hat die umtriebige Falken-Kulturkooperative Wendelstein im „Casa de la Trova“ ein Kulturpaket geschnürt, das alle Bereiche von Musik, Kabarett, Literatur und Varieté abdeckt. Dass die Abende mit Sigi Zimmerschied, Peter Vollmer und dem Nürnberger Balkan- und Klezmer-Quartett Sirba längst ausverkauft sind, liegt in der Natur der Sache: Der Zuschauerraum der Kleinkunsthöhle, unauffällig im Wohnhaus Zum Sportheim 13 versteckt, misst gerade mal 40 Quadratmeter.

Doch da schlummern glücklicherweise noch jede Menge andere vielversprechende Kulturabende in dem schmalen blauen Programmheft der Wendelsteiner Institution. „Die letzten Rätsel der Menschheit“ will der in München lebende Schweizer Kabarettist Christian Überschall am 12. Februar, lösen. Sein fragender Ansatz: „Gibt es Gott überhaupt, und wenn ja, wo **chillt** er?“.

Ein Wiedersehen mit dem norddeutschen Liedermacher-Urgestein Liederjan gibt es am 13. Februar.

Ebenfalls kein Unbekannter in der Region ist — nicht zuletzt dank seiner Auftritte beim Nürnberger Bardentreffen — der Songpoet Wenzel. Mit seinem Programm „Kamille und Mohn“ kommt der Sänger, Gitarrist und „Mann am Klavier“ am 17. Februar ins Casa de la Trova. Am Samstag, 19. Februar, macht Ludwig Müller den „Paragrafenreiter“ und nervt als Jurist mit Faible fürs Kleingedruckte.

Die Kälte und vor allem der enggestrickte Zeitplan drängen Jung und Alt in die vier warmen, teilweise überfüllten Auftrittsstätten, in denen es neben den bekannten Grandseigneurs auch den ein oder anderen Newcomer zu entdecken gibt: Während im geräumigen Festsaal Rudi Madsius mit seiner siebenköpfigen Mannschaft kraftvollen Bluesrock im Big Band-Stil und mit etlichen musikalischen Querverweisen ertönen lässt, verzaubern ein Stockwerk weiter unten im Zentralcafé „Blue Heat“ mit ihrer Gastsängerin Andrea Schwanzer mit souligen Anleihen alle Anwesenden.

Punkten können auch die Liedermacher „Bach3Barden1Band“, die bei ihrer Abschiedsvorstellung im schmucken und bestuhlten Hinterzimmer in bissigen Texten die fränkische Seele zum Lachen bringen. Musikalisches **Chillen** ist dagegen in der kuscheligen „Kulturwirtschaft“ angesagt, in der unter anderem die virtuose Szenegröße Klaus Brandl mit seiner Band emotionale Momente weitergibt.

Das Festival hat neben der (lokal-)kulturellen aber auch soziale Bedeutung, bietet es doch stets die Gelegenheit, aus den Augen verlorene Freunde und Bekannte zu treffen: „Viele sind hier, die ich schon lange nicht mehr gesehen hab“, wird so manch einer mit einem strahlenden Herzen bemerkt haben.

Und wenn, wie oft vernommen, so manchem Konzertbesucher ein euphorisches „5:0“ lautstark über die Lippen kommt, dann muss es für den Nürnberger Blues- und „Glubb“-Fan ein rundum gelungener Tag gewesen sein. ANDI DOLLINGER

Unter dem Motto „Phil & Young“ stehen die Kinder- und Jugendkonzerte der Nürnberger Philharmoniker im Opernhaus. „Peter gegen den Wolf“ heißt eine sinfonische Gerichtsverhandlung für vier Schauspieler mit der Musik von Sergej Prokofjew. Um den Komponisten Edvard Grieg geht es in dem Konzert „Dringend gesucht: Peer Gynt“. Das dritte Kinderkonzert begibt sich auf „Die Suche nach dem verlorenen Ton“ und das vierte dreht sich um „Zauberei Musik“. Die beiden Jugendkonzerte beschäftigen sich mit der „Kunst des Hörens“.

An Schüler aller Schularten und Altersklassen wendet sich der Meistersinger-Wettbewerb, bei dem ein Lied fürs Theater gesucht wird.

Neue Impulse setzt auch der künftige Generalmusikdirektor Marcus Bosch. Der Grundgedanke hinter dem Konzertangebot „Phil & **Chill**“ ist einfach: Wenn die jungen Leute nicht zu den Nürnberger Philharmonikern kommen, dann müssen die Philharmoniker eben zu den jungen Leuten. Deswegen gibt es in der neuen Spielzeit erstmals zwei Orchester-Konzerte im (privaten) Musik-Club „Hirsch“: Am 31. Oktober dirigiert Marcus Bosch selbst Gershwins „Ein Amerikaner in Paris“ und Debussys „La Mer“. Spanisch geht’s dann beim zweiten Konzert am 5. Juli 2012 zu.radl

Nikolaus Hackl, Leiter des International Office, macht klar, woher der Wind an der Hochschule weht — aus vielen verschiedenen Richtungen: „Wir sind international ausgerichtet. Statt Nürnberger Bratwürsten sollen Sie alle vielschichtige, internationale Whopper werden.“

Auch Martin (18) möchte anscheinend ein Whopper werden. Er hat sich für ein sofortiges Informatik-Studium nach der Schule entschieden. Wie die meisten hier befürchtete er einen Studenten-Ansturm im Wintersemester, dem er lieber zuvorkommt. „Ich will mein 1. Semester vor allem zum Reinschnuppern nutzen.“

Martin schätzt, dass nur ein Viertel seines Abi-Jahrgangs am Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium in Oberasbach jetzt mit dem Studium begonnen hat. „Die meisten wollen lieber ein wenig jobben, Praktika machen oder einfach nur **chillen**.“

Das hat auch sein Kommilitone Christian (20) getan. Er ist im Dezember mit seinem Zivildienst fertig geworden und nutzt jetzt die ungewöhnlichen Sommerangebote für Erstsemester. Er entschied sich bewusst für ein Studium an der Fachhochschule: „Da geht es strikter zu als an der Uni. Ich brauche den Druck zum Lernen.“

Susanne (19) hat sich mit ihrer Mutter besprochen, wie sie am besten ins Studium startet. Erst am Sonntag ist sie von ihrer Abifahrt nach Lloret de Mar zurückgekehrt.

Und wer den Mut zum Verweilen findet, wird von Villetta Carson mit Soul- und Klassikern wie „Fever“ belohnt. „Wir sind das erste Mal hier und wirklich beeindruckt“, meint ein Ehepaar aus Schwarzenbruck. Orte zu finden, an denen das turbulente Geschehen vollkommen vorbeigeht, ist freilich so gut wie unmöglich, wie zwei Proben aufs Exempel zeigen: Am liebsten würde mancher Besucher den überdimensionalen Apfel von Jiri Kolar oder selbst das bröselnde Betonfenster von Isa Genzken einmal berühren – was die Mitarbeiterinnen der Aufsicht ins Schwitzen bringt wie selten. „Sehr viele Leute sehen sich zum allerersten Mal im Haus um, das freut uns natürlich“, stellt Eva Martin vom Museumsteam fest. Zum **Chillen** und Träumen laden indes bequeme Sessel im unteren Foyer ein – und mit den Space Night-Videos zum Abheben. Selbst im Germanischen Museum, sonst weithin ein Hort andächtiger Stille, animiert eine Band vereinzelt Besucher sogar zum Salsa-Tanz. Und im Viertelstundentakt schwärmen Führer mit Gruppen zu Entdeckungstouren aus. Und doch: In der Abteilung für Vor- und Frühgeschichte ist spätabends der achtjährige Leonard mit seinen Eltern ganz allein unterwegs. Die Knochenfunde und das Werkzeug von Steinzeitmenschen haben es dem Jungen angetan. „Natürlich könnte man sich das auch sonst ansehen“, gibt der Vater zu, „aber oft macht man das eben doch nicht“.

WOLFGANG HEILIG-ACHNECK

+++ Konzert: Die Bayreuther Band Waste lädt zum Tänzchen. Beim Umsonst & Drinnen Club sollten Groove, Funk, elektrische Gitarren und soulige Stimmen genügen, um euch zappeln zu lassen; E-Werk, Fuchsenwiese 1, Erlangen, 21 Uhr.

Freitag, 3. Juni

+++ Gut-Drauf-Aktionstag: „Spiel, Sport & Schnittchen“ – unter diesem Motto könnt ihr euch im Kastenklettern oder in einer Pedalos-Rallye probieren, euch an der Massage-Station verwöhnen lassen, in Hängematten chillen oder gesundes Fingerfood naschen; Quibble, Augustenstraße 25, Nürnberg, 14 bis 17 Uhr.

+++ Mitternachtssport: Für alle Ballfreunde zwischen 16 und 21 Jahren steht in der Sporthalle des TSV 1846 Fußball auf dem Programm. Hallenschuhe sind Pflicht; Fuggerstraße 11, Nürnberg, 22 Uhr.

„Wegweiser“-Imagebroschüre

Die Konzertsparte am Staatstheater soll nämlich präsenter werden. Eine ansprechende, 70-seitige Imagebroschüre wurde gerade in Zusammenarbeit mit der Grafikdesign-Abteilung der Akademie für Bildende Kunst herausgegeben, die den programmatischen Titel „Wegweiser“ trägt. Das Konzertmagazin, das in einer Auflage von 15000 Exemplaren erscheint, soll Lust auf viel Philharmonisches machen. Nicht nur auf die acht großen Konzertabende in der Meistersingerhalle mit bedeutenden musikalischen Gästen und gewichtigen sinfonischen Werken, sondern zum Beispiel auch auf „Phil & Lunch“ zur Mittagszeit an jedem ersten Donnerstag eines Monats im Café des Germanischen Nationalmuseums.

Intendant Peter Theiler bemüht für solche Aktivitäten, zu denen beispielsweise auch „Phil & Chill“ im „Hirsch“ oder die Abstecher in den historischen Rathaussaal oder die Lorenzkirche gehören, einen mythologischen Vergleich: „Wir sehen uns als Trojanisches Pferd vor den Mauern der Stadt, die wir durchbrechen wollen ins Zentrum hinein. Aber nicht als feindliche Besatzungsmacht, sondern als selbstbewusster Bestandteil moderner Urbanität.“

Die neugierige Wertschätzung, die man der Arbeit von Marcus Bosch entgegenbringt, zeigt sich an den gewachsenen Medienpartnerschaften. Zusammen mit DeutschlandRadioKultur werden alle Dvůrák-Sinfonien eingespielt und auch im Funk gesendet. Und der Bayerische Rundfunk wird Boschs Nürnberger Einstand sowohl als Konzertdirigent (23. September) als auch als Operndirigent (15. Oktober, „Die Meistersinger von Nürnberg“) übertragen.

Die Programme hat er zusammen mit seinem langjährigen Aachener und mittlerweile Nürnberger Dramaturgen Kai Weßler erarbeitet.

Einen tiefen Eindruck hinterlässt in der aktuellen Ausstellung das Gemälde „Pubertät“. Das Bild ist eine überzeugend symbolhafte Darstellung jener Mischung aus Furcht und Faszination, welche entsteht durch die erste Erfahrung des mehr oder minder hilflos Ausgeliefertseins an allerlei übermächtige Triebe.

Gisela Kleinlein gehört heute zu den bekanntesten Künstlern mit Nürnberger Wurzeln. In der Oechsner Galerie sind jetzt einige ihrer witzigen, anspielungsreiche Objekte und Installationen zu sehen. Kleinlein verwendet bewusst arme, dürrtliche Materialien wie Styropor-Platten, Papier, Hartschaum oder Häkelgarn für ihre plastischen Gestaltungen. Sie lenkt unseren Blick auf die stofflichen Eigenschaften, aber auch auf die oft erstaunliche Wandlungsfähigkeit jener Dinge.

Die gezeigte Werkfolge „chill“ demonstriert überdies das spezifische Gewicht sowie die Dehnbarkeit der verarbeiteten Gegenstände. Der Titel „chill“ erinnert nicht zufällig an das derzeitige Modewort „chillen“, das in der Jugendsprache für „rumhängen“, „abhängen“ steht.

Dass manche der schlappen Objekte traditionellen Handarbeiten ähneln, ist ebenfalls ironische Absicht. „Die von diversen Frauen-Generationen angefertigten Topflappen und Platzdeckchen tauchen bei mir in sozusagen emanzipierter Form auf“, erklärt die Künstlerin lächelnd. BERND ZACHOW

Galerie Lutz, Meuschelstr. 51: Ursula Jüngst. Bis 30. Juli, Di.- Fr. 15 – 18.30 Uhr.

Einen tiefen Eindruck hinterlässt in der aktuellen Ausstellung das Gemälde „Pubertät“. Das Bild ist eine überzeugend symbolhafte Darstellung jener Mischung aus Furcht und Faszination, welche entsteht durch die erste Erfahrung des mehr oder minder hilflos Ausgeliefertseins an allerlei übermächtige Triebe.

Gisela Kleinlein gehört heute zu den bekanntesten Künstlern mit Nürnberger Wurzeln. In der Oechsner Galerie sind jetzt einige ihrer witzigen, anspielungsreiche Objekte und Installationen zu sehen. Kleinlein verwendet bewusst arme, dürrtliche Materialien wie Styropor-Platten, Papier, Hartschaum oder Häkelgarn für ihre plastischen Gestaltungen. Sie lenkt unseren Blick auf die stofflichen Eigenschaften, aber auch auf die oft erstaunliche Wandlungsfähigkeit jener Dinge.

Die gezeigte Werkfolge „chill“ demonstriert überdies das spezifische Gewicht sowie die Dehnbarkeit der verarbeiteten Gegenstände. Der Titel „chill“ erinnert nicht zufällig an das derzeitige Modewort „chillen“, das in der Jugendsprache für „rumhängen“, „abhängen“ steht.

Dass manche der schlappen Objekte traditionellen Handarbeiten ähneln, ist ebenfalls ironische Absicht. „Die von diversen Frauen-Generationen angefertigten Topflappen und Platzdeckchen tauchen bei mir in sozusagen emanzipierter Form auf“, erklärt die Künstlerin lächelnd. BERND ZACHOW

Galerie Lutz, Meuschelstr. 51: Ursula Jüngst. Bis 30. Juli, Di.- Fr. 15 – 18.30 Uhr.

Eindruck hinterlässt in der aktuellen Ausstellung das Gemälde „Pubertät“. Das Bild ist eine überzeugend symbolhafte Darstellung jener Mischung aus Furcht und Faszination, welche entsteht durch die erste Erfahrung des mehr oder minder hilflos Ausgeliefertseins an allerlei übermächtige Triebe.

Gisela Kleinlein gehört heute zu den bekanntesten Künstlern mit Nürnberger Wurzeln. In der Oechsner Galerie sind jetzt einige ihrer witzigen, anspielungsreiche Objekte und Installationen zu sehen. Kleinlein verwendet bewusst arme, dürrtliche Materialien wie Styropor-Platten, Papier, Hartschaum oder Häkelgarn für ihre plastischen Gestaltungen. Sie lenkt unseren Blick auf die stofflichen Eigenschaften, aber auch auf die oft erstaunliche Wandlungsfähigkeit jener Dinge.

Die gezeigte Werkfolge „chill“ demonstriert überdies das spezifische Gewicht sowie die Dehnbarkeit der verarbeiteten Gegenstände. Der Titel „chill“ erinnert nicht zufällig an das derzeitige Modewort „chillen“, das in der Jugendsprache für „rumhängen“, „abhängen“ steht.

Dass manche der schlappen Objekte traditionellen Handarbeiten ähneln, ist ebenfalls ironische Absicht. „Die von diversen Frauen-Generationen angefertigten Topflappen und Platzdeckchen tauchen bei mir in sozusagen emanzipierter Form auf“, erklärt die Künstlerin lächelnd. BERND ZACHOW

Galerie Lutz, Meuschelstr. 51: Ursula Jüngst. Bis 30. Juli, Di.- Fr. 15 – 18.30 Uhr.

## EXTRA-Gewinn

Yeah, Schulabschluss in der Tasche, jetzt kann der Sommer beginnen. Endlich Zeit für Urlaub und Sonne pur! Nie wieder Schulstress - doch was kommt eigentlich danach? Lieber ein Jahr **chillen**, Führerschein machen, auf die Schnelle noch einen Ausbildungsplatz suchen, ins Ausland oder doch gleich studieren?

Um euch bei der Orientierung für's zukünftige Leben zu helfen, haben wir etwas für euch: Das Buch „Leben nach der Schule - Ein Ratgeber zum Durchstarten“ vom Verlag dtv (Reihe Hanser). Das Werk von Regine Rompa verrät euch nicht nur wichtige Infos zur Arbeit, es gibt auch Tipps zur Planung des Urlaubs, zur Suche der ersten eigenen Wohnung oder wie ihr euer Geld richtig einteilt. So gut wie jeder Lebensbereich wird thematisiert und ist am Ende des Kapitels durch eine Checkliste für den besseren Überblick zusammengefasst. Richtig cool: Auch Jugendliche geben ihre Erfahrungen und Statements ab.

## Chillen oder Auspowern?

In sechs Wochen Sommerferien ist (fast) alles erlaubt

Feerieeee! Yeah! Was gibt es Schöneres. Vielleicht habt ihr heute schon mal so richtig ausgepennt, um euch nun der Erstellung eures Ferienprogrammes zu widmen. Ein paar Schüler erzählen euch im Folgenden, was sie in den Ferien machen. Lest doch mal, möglicherweise ist auch das eine oder andere für euch dabei?

+++ Konzert: „Folk im Park“ – ein Festival der ruhigen Töne. Mitten im Park spielen die Bands Moddi (Norwegen), Isbells (Belgien), Dan Mangan (Kanada) und Monta (Deutschland) sowie Bricks aus Nürnberg. Da in dieser Nacht zudem die letzte Vorstellung des SommerNachtFilmFestivals im Marienpark ist, gibt es Ang Lees Komödie „Taking Woodstock“ obendrein, [www.folkimpark.com/blog/](http://www.folkimpark.com/blog/)

; Volkspark Marienberg, Marienbergstraße, Nürnberg, 14 Uhr.

+++ Party: „Karibische Wiese“ – Schöner **chillen** mit Uwe Kaa („Roots Rockers“) und Azucar Cubana. Sie locken zu Salsa, Merengue, Bachata und Son Cubano auf die karibische (Fuchsen)Wiese. Eintritt frei; E-Werk, Fuchsenwiese 1, 15 Uhr.

Montag, 15. August

+++ Konzert: Good Charlotte präsentiert Pop-Punk straight outta Waldorf/Maryland – mit hübsch-bunten Bildchen auf der Haut, Spiegelbrillen und schön viel Kaja. Dass die gute Charlotte auch so richtig amtlich rocken kann, wollen die Madden-Zwillinge Joel und Benji im großen Saal unter Beweis stellen; E-Werk, Fuchsenwiese 1, Erlangen, 21 Uhr.

Auch die Kunst macht mal Pause

Ferien in der Galerie Oechsner

Nur noch bis zum heutigen Samstag läuft die Ausstellung „**chill**“ von Gisela Kleinlein in der Galerie Oechsner (nach telefonischer Vereinbarung unter 0911/9616966). Vom 24. August bis 7. September ist geschlossen, dann laufen die Vorbereitungen für die neue Ausstellung von Markus Putze, die am 17. September eröffnet. An diesem Tag wird auch das fünfjährige Bestehen des Atelier- und Galeriehaus Defet gefeiert. nn

+++ Konzert: Sie gilt gemeinhin als „Jammerholz“ – und feiert derzeit dennoch eine kleine Renaissance als Rock-Instrument par excellence. Matthias Schrei alias Die Blockflöte des Todes aus Chemnitz ist nur einer von vielen unscheinbaren Schmutzfleck auf der Picknickdecke moderner Rockmusik, ein Krümel im Brotkasten des Elektro-Pop; Kofferfabrik, Lange Straße 81, Fürth, 21 Uhr.

Montag, 31. Oktober

+++ Konzert: Bei „Phil & **Chill** I“ ist die Staatsphilharmonie zu Gast im Hirsch – und die Jungs von „Wildstyle“ sind auch dabei. Philharmoniker versus Ekki Eletrico und Tommy Yamaha, Gershwin und Debussy entern das Electronic Kingdom. Achtung: Das Konzert ist nicht bestuhlt! Vogelweiherstraße 66, Nürnberg, 20 Uhr.

## MUSIK

Erst Klassik, dann Disco

Die Staatsphilharmonie Nürnberg erstmals zu Gast im Musikclub „Hirsch“ in der Vogelweiherstraße 66: Na, das sollte man sich doch anschauen. Um 21 Uhr bringt das Orchester unter der Leitung von Marcus Bosch Werke von Gershwin und Debussy in die Disco. „Phil & **Chill**“ heißt das neue Projekt. Erst Klassik-Konzert, dann Chill-out-Party mit den DJs Ekki Electrico und Tommy Yamaha.

FÜHRUNG

Hexen und Teufel

Heute lesen Sie

Debussy in der Disco

NÜRNBERG — Gelungenes Experiment: Die Staatsphilharmonie bespielte erstmals den Szeneclub „Hirsch“. Bei „Phil & **Chill**“ soll ein neues Publikum für die sinfonische Sache gewonnen werden. SEITE 7

Sorge um die Heimat

NÜRNBERG — Die Entwicklung in ihrer Heimat treibt auch die in Nürnberg lebenden Griechen um. Sie befürchten, dass das Land ausbluten könnte, weil immer mehr Hellenen auswandern wollen. SEITE 9

Abtanzen bei Debussy unter der Discokugel

Staatsphilharmonie Nürnberg goes Clubbing: Gelungenes Experiment mit „Phil & **Chill**“ im „Hirsch“

Wenn das kein Brückenschlag von der Hochkultur zum Mainstream ist: Marcus Bosch verordnet der Staatsphilharmonie Nürnberg neue Auftrittsorte und den Abbau von Berührungängsten Der Abstecher des Orchesters in den Szeneclub „Hirsch“ zu „Phil & Chill“ bedeutet für beide Seiten einen kräftigen Imagegewinn.



Ein Orchester braucht Platz. Fast ein Drittel des Saals beherrscht das Podium, auf dem sich die Damen und Herren natürlich nicht in der sonst üblichen Dienstkleidung Abendkleid und Frack, sondern in Jeans und T-Shirts mit dem Orchesterschriftzug versammelt haben. Fagottist Wolfgang Peßler bringt sogar seine Nick-Knatterton-Mütze zum Einsatz. Gemurmel. Bierflaschen klappern. Gläser-Geklirr. Rund 500 Chiller – darunter nur eine Handvoll philharmonischer Stammanhänger – stehen erwartungsfreudig im Dämmerlicht.

Abtanzen bei Debussy unter der Discokugel

Staatsphilharmonie Nürnberg goes Clubbing: Gelungenes Experiment mit „Phil & Chill“ im „Hirsch“

Wenn das kein Brückenschlag von der Hochkultur zum Mainstream ist: Marcus Bosch verordnet der Staatsphilharmonie Nürnberg neue Auftrittsorte und den Abbau von Berührungängsten Der Abstecher des Orchesters in den Szeneclub „Hirsch“ zu „Phil & **Chill**“ bedeutet für beide Seiten einen kräftigen Imagegewinn.

Ein Orchester braucht Platz. Fast ein Drittel des Saals beherrscht das Podium, auf dem sich die Damen und Herren natürlich nicht in der sonst üblichen Dienstkleidung Abendkleid und Frack, sondern in Jeans und T-Shirts mit dem Orchesterschriftzug versammelt haben. Fagottist Wolfgang Peßler bringt sogar seine Nick-Knatterton-Mütze zum Einsatz. Gemurmel. Bierflaschen klappern. Gläser-Geklirr. Rund 500 Chiller – darunter nur eine Handvoll philharmonischer Stammanhänger – stehen erwartungsfreudig im Dämmerlicht.

Da kommt Marcus Bosch. Ein paar Worte der Begrüßung.

Marcus Bosch zelebriert den finalen Akkord. Riesiger Jubel. Der Chefdirigent lässt die Solisten (darunter Konzertmeister Stanko Madic, der mit seinen 27 Lenzen den Altersdurchschnitt des Publikums noch leicht unterbietet) und dann die komplette Mannschaft aufstehen und sich verbeugen. Und noch einmal Márquez. Mittendrin zündeln die DJs Ekki Electrico und Tommy Yamaha an ihren Mischpulten und reichern den sinfonischen Sound mit wummernden Bass-Beats an, bevor sie mit ihren Samplern die Gesamtleitung übernehmen. Auf leisen Sohlen verdrücken sich die Staatsmusiker in die Halloween-Geisternacht. Es kann abgetanzt werden... JENS VOSKAMP

Nächstes „Phil & **Chill**“ im „Hirsch“: 5. Juli 2012 mit spanischer Musik.

Der Verlag ist für Wörterbücher bekannt, kürt aber seit einiger Zeit das Jugendwort des Jahres. Genau, Swag hat es 2011 geschafft. Nach Niveaulimbo im vergangenen, hartzten im vorvergangenen und — nein das Jugendwort 2008, das verrate ich später.

Recherchen im persönlichen Umfeld haben ergeben, dass die Jugend tatsächlich Swag kennt, wenn auch nicht exakt seine Bedeutung. „Das benutzen die Jungs“, murmelt meine Tochter. „So, ey, hast du keinen Swag? Keine Ahnung, ebbs schon wieder ab.“

„Keine Ahnung“ — ginge es nach mir, die zwei Wörter hätten beste Chancen auf den Titel Jugendwort 2012. Sie liegen gleichauf mit „Boa, nerv nicht“ und „Ey, **chill** mal“. „Chill mal“ kommt besonders gut, wenn die Eltern sich gerade hochpumpen, weil das Zimmer im üblichen Chaos versinkt, die sauberen Klamotten einen Berg bilden und alles zählt, nur nicht die Schule.

Swag dagegen steht für „beneidenswerte, lässig-coole Ausstrahlung“, „charismatisch-positive Aura“, sagt der Jugendwort-Autor. Er hat offensichtlich nicht den Rat meiner Tochter gehört.

Das Wort stammt von Money Boy, hat sie gesagt und auf das Internet verwiesen. Eine Empfehlung für nervenstarke Menschen. Money Boy singt. Oder er versucht es. „Ich steige aus dem Bett, dreh den Swag auf, schau kurz in den Spiegel, sag whatup.“ Und so weiter.

Der Verlag ist für Wörterbücher bekannt, kürt aber seit einiger Zeit das Jugendwort des Jahres. Genau, Swag hat es 2011 geschafft. Nach Niveaulimbo im vergangenen, hartzten im vorvergangenen und — nein das Jugendwort 2008, das verrate ich später.

Recherchen im persönlichen Umfeld haben ergeben, dass die Jugend tatsächlich Swag kennt, wenn auch nicht exakt seine Bedeutung. „Das benutzen die Jungs“, murmelt meine Tochter. „So, ey, hast du keinen Swag? Keine Ahnung, ebbs schon wieder ab.“

„Keine Ahnung“ — ginge es nach mir, die zwei Wörter hätten beste Chancen auf den Titel Jugendwort 2012. Sie liegen gleichauf mit „Boa, nerv nicht“ und „Ey, chill mal“. „**Chill** mal“ kommt besonders gut, wenn die Eltern sich gerade hochpumpen, weil das Zimmer im üblichen Chaos versinkt, die sauberen Klamotten einen Berg bilden und alles zählt, nur nicht die Schule.

Swag dagegen steht für „beneidenswerte, lässig-coole Ausstrahlung“, „charismatisch-positive Aura“, sagt der Jugendwort-Autor. Er hat offensichtlich nicht den Rat meiner Tochter gehört.

Das Wort stammt von Money Boy, hat sie gesagt und auf das Internet verwiesen. Eine Empfehlung für nervenstarke Menschen. Money Boy singt. Oder er versucht es. „Ich steige aus dem Bett, dreh den Swag auf, schau kurz in den Spiegel, sag whatup.“ Und so weiter.

„Am liebsten wäre es mir, wenn am Sonntag Max Müller und Christopher Wesley auf der Tribüne sitzen könnten“, sagt der Trainer des NHTC, „gerne auch mit einem Bierchen in der Hand.“ Müller und Wesley mit Bier auf der Tribüne in der Halle am Berliner Platz, wenn um 12 Uhr die letzte Vorrunden-Begegnung gegen den Mannheimer HC beginnt — es wäre ein schönes Zeichen. Nürnberg, das würde das Bier-Pärchen nämlich signalisieren, hätte sich schon am Samstag aller Abstiegssorgen entledigt.

Zwei Spiele stehen noch an für Wolfs Team: am Sonntag gegen Mannheim, am Samstag in Rüsselsheim. „Ich bin bis jetzt noch nicht **gechillt**“, sagt Wolff, „wenn alles blöd läuft, können wir absteigen.“ Neun Punkte hat Nürnberg bislang gesammelt, der Tabellenletzte aus Rüsselsheim vier. Ein Erfolg oder ein Remis in Rüsselsheim wären die sichersten Varianten, um ein spannendes Finale am Sonntag — und einen Einsatz der Nothelfer Müller und Wesley — zu vermeiden. keb

„**Chillen** am Bahnhof — das ist jetzt mein Leben“

Jung und ohne Zuhause: Obdachlose Jugendliche finden in der Nürnberger Notschlafstelle Sleep In nächteweise Zuflucht

VON CLAUDIA BEYER

Die Notschlafstelle ist das ganze Jahr für sie da — außer an Silvester und zwei Wochen im August. Dann finden Reparaturarbeiten und eine Art Inventur statt. Auch die Schränke werden geleert und Sachen, deren Besitzer lange nicht mehr erschienen sind, aussortiert. In diesem Jahr haben bisher 214 Jugendliche im Sleep In übernachtet, im Vorjahr lag diese Zahl bei 211.

Berlin ist wie Nürnberg

Babsi ist eine von ihnen. Die 16-Jährige wartet in der Küche auf ihre Freundin Lisa. Der Sozialpädagoge versucht, sie in ein Gespräch zu verwickeln. „Wir waren **chillen** am Bahnhof“, erzählt sie — wie jeden Tag. Da gehören auch Bier, Wodka und Zigaretten dazu. Babsi schnorrt nicht gern. „das macht Lisa für mich“, murmelt sie und dreht gedankenverloren an ihrem Lippenpiercing. Weil vormittags am Hauptbahnhof nichts los ist, haben die Mädchen in der Wärmestube abgehangen. „Gegen 15 Uhr kommen dann die anderen“, fährt Babsi fort, „manche gehen zur Schule, manche arbeiten und manche schlafen einfach lange.“ Berlin ist genauso wie Nürnberg — zumindest, was die Leute am Hauptbahnhof angeht. Ein Schmelzriegel.

Babsi und Lisa haben sich vor zwei Wochen in Berlin kennengelernt. Stress mit Freunden, Stress mit der Familie. „Mir ging es total scheiße, ich hatte einfach keinen Bock mehr auf Berlin“, sagt Babsi.

Der 18-Jährige hat nach einigen Umwegen jetzt eine Vorstellung von seiner Zukunft: „Eine Wohnung, eine Ausbildung, eine Beziehung und ein Hund wären toll.“ Zwischenzeitlich hat er in einer Jugendwohngruppe gelebt, bis er auch dort rausgeworfen wurde. Jetzt schläft Andreas hier, bei Freunden oder er sucht sich ein billiges Hotel. Obdachlosenpensionen meidet er, „die saufen dort doch alle“.

Er ist auf Wohnungssuche, eine Betreuerin vom Jugendamt unterstützt ihn. Die Konkurrenz der Studenten macht ihm dabei zu schaffen; günstige und kleine Wohnungen sind in Nürnberg rar.

Und wie geht es bei Babsi weiter? „Erst einmal bleiben wir in Nürnberg“, sagt die 16-Jährige, „eine genaue Ahnung haben wir nicht.“ Irgendwelche Ziele? Kopfschütteln. Lisa erklärt: „**Chillen** am Bahnhof — das ist jetzt mein Leben, ich habe mich dran gewöhnt.“ Ihre braunen Stiefel hat sie aus der Wärmestube, „die Jeans ist geklaut“, gibt die 15-Jährige freimütig zu. Sie verschwindet knapp eine Stunde später mit den Worten „Ich bin mal draußen, will nur meinen Schatz wiedersehen.“ Auch Babsi ist frisch verliebt. Sie hat am Tag zuvor Stephan im Sleep In kennengelernt. Der 21-Jährige jobbt und sucht ein Zimmer in einer Wohngemeinschaft. Auch er verbringt die Nacht hier. „Wir wissen mehr als andere,“ sagt er, „weil wir das Leben direkt kennenlernen.“

Sorge um Freundin

Uwe macht sich eine Nudelsuppe und wird langsam etwas nüchterner.

Samstag, 31. Dezember

++ Party: **Chillen**, bevor es auf die Piste geht. Oder gleich dableiben, sich am Buffet laben und mit der Willie Logan Band (Jive, Swing, Rock'n'Roll, ab 21 Uhr) tanzen — in der Kofferfabrik wird mal wieder einen Gang zurückgeschaltet. Denn: „Alles wird gut, und Silvester geht auch vorbei“. Kofferfabrik, Lange Straße 81, Fürth, 18 Uhr.

+++ Tanzboden: Das Beste aus den 70ern, 80ern, 90ern und der Jetztzeit verspricht das Team der Künstlerhaus-Disco auf zwei Tanzflächen; Kulturkellerei, Königstraße 93, Nürnberg, 22 Uhr.

+++ Theater: Benjamin Hille, Michael-Jackson-Fan seit seinem 12. Lebensjahr, moonwalkt und thrillert sich mit Synthesizer und Plattenspieler bewaffnet durch die Familienabgründe, Karrieresprünge, Traum- und Alpträumwelten seines Idols; Theater in der Garage, Theaterstraße 3, Erlangen, 21 Uhr.

Party im Wohnzimmer

In die Bar77 zum Musikhören und **Chillen**

Die schöne Biergarten-Zeit ist lange vorbei! Es wird früh dunkel, und draußen ist es kalt. Höchste Zeit, die Party nach drinnen zu verlegen! Doch wohin am Wochenende? Unsere jungen Mitarbeiter haben Bars, Clubs und Diskotheken getestet. Ihre Meinung gibt's hier. Heute: Bar77.

„Dein lila Wohnzimmer in Nürnberg“, beschreibt sich die Bar77 — und das trifft eigentlich auch ganz gut zu. Denn weit weg ist das Wohnzimmer wohl auch nicht: Die Luitpoldstraße liegt nur knapp fünf Gehminuten vom Hauptbahnhof und den Nightlinern entfernt.

Natürlich gibt's hier einen Haken: Denn der Vorteil gilt nur für Mädels. Jungs müssen bis zehn draußen bleiben!

Bei Mädelsabenden ein Pluspunkt, seid ihr aber in gemischten Gruppen unterwegs, müsst ihr weiterziehen — oder wollt ihr die Jungs 'ne Stunde draußen festfrieren lassen?

Außerhalb der speziellen Events ist die Bar77 immer von Donnerstag bis Samstag ab 21 Uhr geöffnet. Was dazu führt, dass immer die gleichen DJs am Pult stehen — schade! Außergewöhnliches würde nämlich sehr gut reinpassen. Dennoch: Für einen entspannten Abend ist die Bar77 immer gut — wer allerdings mal wieder richtig abtanzen will, sollte dies woanders tun, und dann zum **Chillen** zurückkommen!

Mein Fazit: Die Bar77 ist genauso wie sie sich beschreibt: ein lila Wohnzimmer mit relativ guter Musik, moderaten Preisen und einem Publikum, das sich irgendwo zwischen Möchtegern-Schick und Otto

Normalverbraucher bewegt. Sie ist durchaus einen Besuch wert, wenn ihr auf der Suche nach etwas nicht allzu Exzentrischem seid. LEA WURZENBERGER (19)

[www.bar77.de](http://www.bar77.de)

So gesehen hat er eine Woche Verspätung, und mitgebracht hat er auch nur ein Geschenk: seinen ersten Spielfilm. „Blutzbrüdz“ heißt der Streifen, der durchaus unterhaltsam geworden ist (wir berichteten).

Mit diesem Präsent sind seine überwiegend jungen Fans aber bereits vollkommen zufrieden. Gerade haben sie den Film gesehen, nun freuen sie sich darüber, dass Sido und sein Kollege B-Tight, der im Film die zweite Hauptrolle spielt, mit einer Mischung aus Humor und Arroganz die Nähe des Publikums suchen.

Am Abend zuvor waren die beiden noch mit Özgür Yildirim, dem Regisseur von „Blutzbrüdz“, und ein paar Mitarbeitern der Produktionsfirma in Nürnberger Kneipen unterwegs. „Alles ganz **gechillt**“, heißt es aus den Reihen der Beteiligten. Überhaupt scheinen die Zeiten längst vorbei, in denen sich die „Bundesprüfstelle für jugendgefährdende Medien“ mit den Songs von Sido beschäftigte, und der Rüpel-Rapper vor allem durch seine Totenkopfmaske und seine sexistischen und drogenverherrlichenden Texte auf sich aufmerksam machte.

Inzwischen ist Paul Würdig, wie Sido mit bürgerlichem Namen heißt, längst in der Mitte der Gesellschaft angekommen. Zu seinen Konzerten, und auch zu seinem Besuch in Nürnberg, kommt ein deutlich gemischteres Publikum als nur ein paar pubertierende Jungs mit Außenseiter-Komplex und harter Gangster-Attitüde. Die Autogrammstunde von Sido und B-Tight gleicht vielmehr der einer Boygroup: Kreischende Mädchen und quiekende Jungs, die sich im Stimmbruch befinden, betteln um eine Unterschrift oder eine der Musikkassetten, die die beiden Rapper in die Menge werfen.

Was Thomas gegen den Strich geht, sind respektlose Gäste: „Wenn jemand meine 2000-Euro-Ausrüstung anfasst oder mich lächerlich macht, werde ich fuchsig. Ich möchte als Fotograf ernst genommen werden!“ Auf der Suche nach einem coolen Nebenjob neben dem Studium, der Spaß macht und angesagt ist, war dagegen Marie Beer (20) nach dem Abitur. Über Facebook kam sie auf die Idee, sich als Thekenkraft zu bewerben. Seit einem halben Jahr steht die 20-Jährige hinter der Bar einer beliebten Nürnberger Disco und schüttelt den Cocktailshaker was das Zeug hält.

Um 23 Uhr geht's bei ihr los! „Um diese Uhrzeit ist meistens noch kein Gast da“, sagt Marie. „Da kann ich mit meinen Kollegen **chillen** und ein bisschen schwätzen. Um halb zwölf trudeln dann schon die ersten Feierwütigen ein und ab Mitternacht ist dann richtig Party angesagt.“

Bis halb drei ist Stress pur Maries Begleiter, um drei kann sie endlich durchschnaufen. „Wenn sich der Ansturm auf die Bar gelegt hat, kann ich mit den anderen Barkräften mit dem Putzen anfangen.“ Das Saubermachen ist ein wichtiger Bestandteil des Jobs: Wenn die Leute um fünf vor die Tür gesetzt werden, muss die 20-Jährige noch die Theke putzen, Gläser polieren und die Kühlschränke mit Getränken auffüllen. „Jedes Mal komme ich zu einer anderen Uhrzeit raus, mal um halb sechs oder um halb neun“, sagt die Studentin.

25. Dienstjubiläum feiern:

Herr Steffen **Chill** beim Amt für Senioren und Generationenfragen.

Frau Marianne Hack beim Amt für Kinder, Jugendliche und Familien.

Feiern und **chillen** im „Gleis3“

Neuer Jugendtreff eröffnet am Wochenende in Eschenau

Planen, streichen, Möbel aussuchen – seit drei Monaten sind die Eckentaler Jugendlichen dabei, ihren neuen Jugendtreff aufzubauen. Am Wochenende findet nun eine riesige Eröffnungsparty statt.

Tagsüber wirkt das rot gestrichene Haus an der Ecke der Engelhardsgasse 33 vielleicht recht unauffällig – nachts tummeln sich aber einige Partygänger vor dem Eingang des Stars & Stairs!

Passend zum Namen ist der Club in Szene gesetzt: ein roter Teppich ausgerollt zu euren Füßen, wenn ihr das Stars & Stairs betretet, ein Stern prangt an der Tür, an der Decke und an den Wänden und alles ist elegant in den Farben Rot, Schwarz und Weiß gehalten.

Der Eintrittspreis bewegt sich bei etwa fünf Euro, also absolut im Durchschnitt. Im Gegensatz zu GroßraumDiscotheken gehen die Räume im Stars & Stairs mehr in die Höhe als in die Breite. Auf insgesamt drei kleinen Ebenen kann gefeiert und **gechillt** werden.

Unten findet ihr direkt neben einer Bar die eher kleine Tanzfläche des Clubs. Die ist meistens rappellvoll, wenn der DJ im Laufe der Nacht alles von House und HipHop über Funk und Soul bis zu Rock auflegt. Etwas speziellere Musik kriegt man freitagnachts zu hören. Da gibt es entweder mal den ganzen Abend Indie auf die Ohren, Reggae oder auch Old School-HipHop. Für jeden ist also etwas dabei!

Und so unterschiedlich wie die Musik, die hier gespielt wird, so verschieden sind die Gäste. Neben den typischen, gut gekleideten Partygängern trifft man an einem Abend auch völlig normal und lässig angezogene Leute oder den eher punkigen Typ mit Dreads und Tunnels.

GMD Marcus Bosch wird fünf der acht Philharmonischen Konzerte dirigieren und eröffnet die neue Spielzeit unter dem Motto „Unterwegs“ mit Mahlers dritter Sinfonie. Als Gastsolistin wirkt hier Altistin Iris Vermillion mit. Den Chorpart übernimmt der Hans-Sachs-Chor. Gastdirigenten: Enrique Mazzola (Ravel-/Strawinsky-Programm), Pedro Halffter (Berg, Beethoven und Bruckner) und Antony Hermus. Die Staatsphilharmonie gastiert darüber hinaus in Erlangen (22. April 2013), in Heidenheim/Brenz und mit ihrer neuen Serie „Einkehr Bach“ auch in Betzenstein.

Bei „Stummfilm philharmonisch“ steht als nächstes Charlie Chaplins „Lichter der Großstadt“ im Mittelpunkt (10. und 20. Dezember). Erstmals wird es ein „Klassik Open Air“ speziell für Kinder geben, das am Vormittag vor dem Hauptkonzert im Luitpoldhain stattfindet (21. Juli 2013). „Phil & **Chill**“ heißt das Motto am 31. Oktober und 5. Juli 2013 im Musikclub „Hirsch“.

Ein weiterer Panther ging an den RTL-Journalisten Peter Kloeppel („Der 11. September – Wie ein Tag unser Leben veränderte“).

Regiepreise heimten Maria von Heland („Die Sterntaler“, SWR) und Andreas Prochaska („Das Wunder von Kärnten“, ZDF) ein. Ein Drehbuch-Fernsehpreis ging zudem an Friedrich Ani und Ina Jung („Das unsichtbare Mädchen“, ZDF/arte). Bayerns Vorzeige-Komödiantin Monika Gruber errang gleich mit mehreren Sendungen Fernsehpreis-Ehren.

Als preiswürdig befand die Jury auch Henryk M. Broder und Hamed Abdel-Samad („Die Deutschland-Safari“, ARD), „Let's Dance“ (RTL) mit Sylvie van der Vaart und Daniel Hartwich, Andreas Bareiss und Sven Burgemeister für „Die Rache der Wanderhure“ (Sat.1) sowie „Abenteuer Forschung“-Moderator Harald Lesch („Drillen oder **Chillen?** Der Weg zum Superkind“, ZDF). dpa

Anne Wolf, 23, aus Wendelstein: „Ich finde den Strand überflüssig, der Aufwand, der dafür betrieben wird, ist viel zu hoch. Im Nürnberger Umland gibt es so viele schöne Seen, da muss man nicht Sand ankarren und Palmen einfliegen.“

Lisa Dirscherl, 19, aus Nürnberg: „Ich freue mich schon auf den Strand. Letztes Jahr bin ich manchmal jeden Tag nach der Arbeit zum **Chillen** dorthin.“

Sabrina Bauer, 19, aus Nürnberg (links im Bild): „An sich finde ich die Idee gut, einen Strand in der Stadt aufzuschütten, vielen Menschen gefällt das. Ich persönlich fahre aber viel lieber an einen See, dort kann ich mich besser erholen. Der Stadtstrand ist mir zu überfüllt.“

Bianca Kaiser, 22, aus Lauf: „An sich ist der Strand eine tolle Sache. Nicht gut finde ich, dass der Sand so weit transportiert wird. Man könnte sehr viele Kosten sparen, wenn man den Sand von einem näheren Sandwerk kaufen würde.“

Vor dem Wein: Ab in die Hecke!

Traditionelles Heckenweinfest in Nordheim mit allerlei Deftigem

Wer ein „Event“ sucht, bei dem er ausgiebig „chillen“ kann, der ist hier fehl am Platze, wenn am Wochenende die Winzer von Nordheim zum Heckenweinfest laden. Heckenwirtschaft, regional auch Häcker-, Buschen-, Straußen- oder Besenwirtschaft genannt - bezeichnet eine zeitlich befristete Erlaubnis für den Ausschank von Eigenbau-Weinen in Verbindung mit hausgemachten Brotzeiten. Ist die „Hecke“ offen, dann kümmert sich auch heute noch oft die Oma selbst um das leibliche Wohl. Diese ursprüngliche und auch sehr persönliche Form der Gastlichkeit pflegen die sieben Nordheimer Heckenwirtschafts-Familien beim Hecken-Weinfest am Samstag ab 15 Uhr und auch am Sonntag ab 11 Uhr. Neben Weiß- und Rotweinen perlt auch Secco im Glas, für die nötige Unterlage sorgen traditionelle fränkische Gerichte wie Kochkäse, Bratwurst und die klassische „Deisel-Brotzeit“ mit hausmacher Wurst.

Als Kontrast sind die neuseeländischen Multi-Instrumentalisten Electric Wire Hustle eingeladen, die Hip-Hop, Jazz und Soul mischen. Außerdem am Start: Candy Hank mit „verspielten Melodien und harten Beats“ und das DJ Team der AfroLatinJazz Rockers, das den richtigen Partysound zum Ausklang serviert.

Wer das Desi-Fest kennt, weiß,

dass kulinarische Abwechslung, Spiele, entspanntes **Chillen** im Garten und gute Laune dazugehören. Weitere Informationen gibt es unter [www.desi-nbg.de](http://www.desi-nbg.de).

Genau dazu sollte die Exkursion aber einen neuen Anstoß geben. Was liegt mir spirituell? Wie möchte ich meinen Glauben leben? „Wer Glauben lehren will, darf auch seinen eigenen nicht verhungern lassen“, sagt Prof. Beate Hofmann, die die Exkursion bereits zum 5. Mal organisiert hat.

Bei Lena ist das voll aufgegangen: „Ich habe gemerkt, dass ich mehr Unterbrechungen in meinem Alltag brauche.“ Obwohl die Exkursion mitten im Semester lag und alle nebenbei andere Uni-Aufgaben erledigen mussten, war die Woche „Erholung pur“.

Oder um es mit Corinnas Worten zu sagen: „Ich fand es gut, mal über den Tellerrand zu blicken. Es war so **gechillt!**“ ANNIKA PEISSKER

Jetzt ist Zeit zu feiern. Doch später, wenn die erste Aufregung sich gelegt hat, wird sie zu Hause „Danke“ sagen. Den Heiligen hatte sie im Falle eines spanischen Sieges 100 Kerzen versprochen.

\*Romeo Corno gibt wirklich alles. Der Wirt des „La Locanda“ in Gostenhof turnt an der Stange des Sonnenschirms, der an diesem Abend mehr gegen den Regen schützt. „Forza Italia“ ruft der 42-Jährige, quer in der Luft liegend und mit beschwörendem Blick auf den Fernseher. Aber die Anfeuerungsrufe und die Fan-Gymnastik helfen an diesem Abend irgendwie nicht. 0:2 liegt Italien gegen Spanien bereits zurück. „Jetzt **chill** doch mal“, fordert Neffe Paolo seinen Onkel Romeo auf. „Wir sind dabei zu verlieren.“

Ein großes Fest sollte es werden im „La Locanda“. Das italienische Lokal in der Austraße hat am Sonntag eigentlich Ruhetag. Aber am Finaltag einer Fußball-Europameisterschaft kann es für Fußball-Verrückte wie Romeo Corno, seine Verwandten, Freunde und ein paar Stammgäste keine Ruhe geben. Zumindest nicht, wenn Italien mit im Endspiel steht. 1:0, 2:1, 3:1 – die Tipps vor dem Spiel fallen alle optimistisch aus. Auch Christian, ebenfalls ein Neffe des Wirts, tippt auf einen Sieg für Italien. „Weil wir dran sind.“ Er ist als Sohn italienischer Eltern in Nürnberg geboren.

In dem Streifen Small Town Murder Songs steht ein Provinz-Cop in Ontario vor seiner ersten Leiche – und muss sich bei der Spurensuche in der Dorfgemeinschaft mit seiner eigenen Vergangenheit auseinandersetzen. Der lakonische Erzählstil erinnert an die frühen Coen-Brüder, den expressiven Soundtrack lieferte der Songwriter Bruce Peninsula. Die Erstaufführung im Nürnberger Filmhauskino (Königsstraße 93) startet um 21 Uhr.

DER DONNERSTAG

Die Nürnberger Philharmoniker wagen sich raus aus dem Elfenbeinturm der sogenannten Hochkultur, um ganz zwang- und krawattenlos im Hirsch (Vogelweiherstraße 66, Nürnberg) aufzuspielen. Bei der zweiten Ausgabe von Phil & **Chill** geht's – der Europameister lässt grüßen – spanisch zu: Auf dem Programm stehen Werke von Maurice Ravel, Roberto Sierra und Emmanuel Chabrier; Beginn 21 Uhr.

Dota Kehr, auch bekannt als die Kleingeldprinzessin, und ihre Band, die Stadtpiraten, haben sich seit Beginn des Jahrtausends mit ihren gewitzten, poetischen und stets auch politischen Texten und einer weltoffenen Musik, die ganz locker Bossa, Reggae, Folk und Rock vermischt, eine wachsende Fanschar erspielt. Am Donnerstag, 5. Juli, ab 21 Uhr ist Dota mit den Stadtpiraten im Erlanger E-Werk (Fuchsenwiese 1) zu Gast. Davor singt sie bereits um 17 Uhr ein paar Lieder solo zur Gitarre im Tonträgerladen Bongartz (Hauptstraße 56).

Nürnberg von seiner geselligsten und entspanntesten Seite: So präsentiert sich die Frankenmetropole während der beiden Klassik-Open-Airs. Auch in diesem Jahr werden am 22. Juli und 4. August bis zu 50000 Picknick- und Musikfans im Luitpoldhain erwartet.

Der Saisonausklang für Staatsphilharmonie und Symphoniker ist 2012 absolute Chefsache: Marcus Bosch und Alexander Shelley dirigieren nicht nur, sie moderieren die Abende zusammen mit Jürgen Priebe auch.

Morgen Abend bei Phil & **Chill** im Nürnberger Club „Hirsch“ gibt sich die Staatsphilharmonie ganz spanisch, beim Freiluftfest soll es italienisch zugehen. Vier Soprandiven und ein Tenor gestalten eine Arien-Revue und der Opernchor haut dazu auf die Ambosse (Zigeunerchor aus „Il trovatore“) oder fleht wahlweise um Befreiung aus der Versklavung („Gefangenenchor“ aus „Nabucco“).

Etwas mehr Bewegung in das Picknick wollen die Symphoniker bringen. Sie geben das Motto „Ich hätt' getanzt heut' Nacht“ aus und belassen es nicht nur beim Konjunktiv. Das Publikum ist aufgerufen, bei einem Square-Dance mitzumachen und auch bei den Walzern mitzuschunkeln. Da können die Zuhörer noch ein Wörtchen mitreden: Als Wunschstück schlägt das Orchester den Walzer aus der zweiten „Jazz-Suite“ von Dmitri Schostakowitsch, einen Walzer von Aram Chatschaturjan und den „Automaten“-Walzer von Léo Delibes vor.

Versprochen werden diesmal lauter „Sahnestückchen“ des linken Rap. Angesagt sind u.a. Microphone Maria, Boykott, Lena Stoehrfaktor, deine elstern, Holger Burner, Johnny Mauser, radical hype und viele mehr. Neben den auftretenden Gästen sind aber auch diejenigen gefragt, die normalerweise eher nachts um die Häuser schleichen. Die Hall of fame in der Desi wird für die Streetart-Künstler weiß gestrichen. Wer sich anmeldet, um ein Bild zu malen, kommt sogar umsonst rein. Außerdem gibt es auf der open stage die Möglichkeit für alle, mitzumachen.

Nach dem Kreativ-Marathon, der um 15 Uhr beginnt und bis zwei Uhr nachts dauern soll, lädt die Aftershow zum weitertanzen oder **chillen** bis zum Morgengrauen. (Infos im Internet unter: [unspokenwords.blogspot.de](http://unspokenwords.blogspot.de))  
nn

Ihr Tipp für das Wochenende wäre Yukon Blonde gewesen, aber auch Madison Violet hätte sie sich gerne angeschaut — doch Cyrena Dunbar ist heute und morgen gar nicht in der Stadt, weswegen es schwierig wird mit dem Kontakteknüpfen in die alte Heimat. Dabei wäre es schon ein Wunsch, mit Wrongkong in Amerika oder Kanada aufzutreten. Zurückkehren in das Land mit dem Ahornblatt im Wappen will sie allerdings nicht: „Alles, was ich gerne mache, ist hier vor Ort.“

Auch von den Landsmännern und -frauen Lisa LeBlanc und Kobo Town, die am Abend die ersten kanadischen Duftmarken setzen, wird die ehemalige Profi-Tänzerin nichts mitbekommen. Vor dem eigenen Konzert ist „Essen und **Chillen**“ angesagt.

Womit wir also wieder beim Thema Entspannung wären. Charly Fischer macht's vor, die Publikumsmassen tun es dem Festivalleiter hoffentlich gleich. Einschlafen gilt dennoch nicht, glaubt man dem Motto, das Ruhrpott-Haudegen Stoppok für die Barden-Sause vorgibt: „Volle Fahrt voraus, ganz egal wohin!“

Bilder, Video und Berichte unter

## MUSIKSHOW

„Sphärenklänge“ zum

**Chillen** im Planetarium

Diese Musikshow entführt in die faszinierende Welt des Kosmos. Fremde, aber auch scheinbar bekannte Welten tun sich da auf. Unterlegt mit populären Stücken klassischer Musik, lädt dieser Abend dazu ein, ab 19 Uhr im klimatisierten Kuppelsaal des Planetariums zu entspannen und zu genießen. Oder wie es neudeutsch heißt: abzuchillen...

FILM

Nach dem Dürerplatz-Schock ereilte mich dort aber der nächste: Mein Kassenhäuschen ist weg! Stattdessen steht dort jetzt ein Gebäude mittlerer Größe, das mich stark an einen Grenzübergang erinnert. Instinktiv überschlug ich den Inhalt meiner Badetasche. Hatte ich etwas dabei, was man verzollen müsste? Zum Glück musste ich aber nur Eintritt zahlen.

Danach stand ich allerdings

nicht im Freibad, sondern in einer Lounge. Wo einst der Grieche Gyros servierte, **chillen** jetzt junge Frauen, die gerne Paris Hilton wären. Instinktiv zog ich den Bauch ein. Wo war ich gelandet? Wo war mein Bad? War der Weg noch Weg oder heimlich auch schon eine hippe Relax-Zone? Verunsichert tapste ich weiter.

Dann sah ich SIE. Und die Welt war wieder in Ordnung. Sie ist eine Lady fortgeschrittenen Alters, die seit Menschengedenken in diesem Freibad sitzt. Immer am selben Platz, auf derselben Liege, mit derselben Frisur.

Puzzle-Teile für einen super Lebenslauf

Wenn nicht jetzt, wann dann?! Sechs Jugendliche erfüllen sich nach dem Abi ihre Träume

Nach dem Abi ist vor dem Ernst des Lebens – also die richtige Zeit, um noch mal ausgiebig zu **chillen**, neue Orte zu bereisen oder sich einen Traum zu erfüllen. So viel freie Zeit hat man schließlich nie wieder. Erfahrungen fürs Leben sammelt man ja trotzdem – und im Lebenslauf macht sich ein exotischer Eintrag auch nicht schlecht.

Genauso denken viele Jugendliche, die gerade zwölf Schuljahre erfolgreich hinter sich gebracht haben. Wir haben ein paar von ihnen ausfindig gemacht und stellen sie euch auf dieser Seite vor. Ihre Träume sind ganz unterschiedlich: Die eine wollte sich schon immer mal als Animatuerin probieren. Die zweite ist auf Tuchfühlung zu Tigern und Pumas gegangen. Und den dritten hat's ins Kloster verschlagen. Aber lest selbst!

Süße Nachtruhe unter der Brücke

Elf Jugendliche reisten eine Woche (fast) ohne Kohle

Wie stellt ihr euch eine perfekte Ferienwoche vor? Schönes Hotel, **chillen** am Strand, sattes Buffet und Getränke all inclusive? Elf Jugendliche haben in diesen Sommerferien das genaue Gegenteil ausprobiert: Bei der Jugendfreizeit „Unter Brücken“ waren sie sieben Tage lang auf Tour — ohne konkretes Ziel, ohne gebuchte Hostels, mit nur 60 Euro in der Tasche.

Der Ausflug hatte noch nicht richtig begonnen, da stand das erste Problem an: Wo soll's eigentlich hingehen? Die Wunschliste war lang: Berlin, Luxemburg, Nordsee. Doch: Welches Ziel ist überhaupt erreichbar, wenn man für die ganze Woche nur 23 Euro Fahrgeld zur Verfügung hat?

„Am Ende des ersten Tages sind wir – völlig unbeabsichtigt – am Steinhuder Meer bei Hannover gelandet, weil wir mit dem Bahnticket nicht weiter gekommen wären“, erzählt David Guckenberger.

Von den 16- bis 17-jährigen männlichen Jugendlichen, die am meisten trinken, hat fast die Hälfte (45 Prozent) einmal im Monat einen Rausch (2008: 48,5 Prozent). Bei den Mädchen sind es nur 22 Prozent, viel weniger als 2008 (34 Prozent).

Noch schlimmer ist es bei den 18- bis 25-jährigen Männern: Im dritten Jahr der Präventions-Kampagne tranken 40 Prozent einmal pro Woche Alkohol. 2008 waren es noch weniger (37,1 Prozent). Ein Ergebnis, das der BzGA offenbar so unangenehm ist, dass die Direktorin Elisabeth Pott von einem „Ausreißer“ spricht, der „noch genauer untersucht“ werden müsse.

Dass die „Kenn dein Limit“-Kampagne verbesserungswürdig ist, zeigen die neuen Motive. Jungen und Mädchen werden nun unterschiedlich angesprochen („Anflirten oder Abstürzen“, „Gemeinsam **chillen** oder betrunken stressen“). Im Vordergrund steht das Feiern mit gemäßigttem Alkoholkonsum. Bahr drückt das so aus: „Wir sagen nicht Abstinenz, sondern verantwortungsvoller Umgang.“ dpa

, Telefon 0911/2316802.

Contest für Rollbrettcracks

Skater aufgepasst: Am Samstag, 22. September, können Mädels und Jungs zwischen 11 und 16 Jahren ihr Können beim Skatecontest Fürth beweisen. Oder ihr kommt zum Zuschauen vorbei und verfolgt an der Skateanlage Schießanger an der Kapellenstraße die coolen Tricks der Skater. Es erwarten euch eine **Chill** Out Area mit Liegestühlen, Musik vom DJ, ein Fingerboardpark und natürlich Getränke und Snacks. Bei schlechtem Wetter gibt es ein Alternativprogramm unter der 500 Meter entfernten Ludwigsbrücke. Anmeldung um 13 Uhr, los geht's um 14 Uhr (Teilnahmegebühr für Skater: 3 Euro). Info: [www.facebook.com/skatecontest.fuerth](http://www.facebook.com/skatecontest.fuerth)

Das geht aus einer — allerdings nicht repräsentativen — Online-Umfrage zum Weltkindertag hervor, die Unicef und Deutsches Kinderhilfswerk vorstellten. Kinder und Jugendliche sollten aber keinen „Fulltime-Stundenplan wie an der Uni oder im Berufsleben haben“, forderte der Schauspieler Axel Pape, der Botschafter des Deutschen Kinderhilfswerks ist. Die Kinderschutzorganisation World Vision warnte: „Zeit zur Erholung und Freiraum zum Spielen ist wichtig für das Wohlbefinden von Kindern und fördert ihre Entwicklung besser als manches strukturierte Lernprogramm.“ Für die Umfrage hatten rund 2000 Jungen und Mädchen angegeben, was sie in einer Woche alles machen. Durchschnittlich 18 Stunden pro Woche verbringen die Kinder mit der Familie. An dritter Stelle steht „**Chillen**“ mit 15 Stunden, gefolgt von Computerspielen und Fernsehen.

Mädchen büffeln mehr

Dabei zeigte sich erneut: Mädchen tun im Schnitt mehr für die Schule als Jungen. Dafür kleben Jungen gut 17 Stunden vor PC oder Fernsehgerät, Mädchen nur zehn Stunden. Elf bis zwölf Stunden sind für Freunde reserviert, für Hobbys bleiben rund acht Stunden.

DER MITTWOCH

Eine Art Post-Jazz zelebriert das Portico Quartet aus England ab 20.30 Uhr im MuZ-Club, Fürther Straße 64, in Nürnberg. Obacht, diese Engländer schrecken auch vor dem massiven Einsatz von Elektronik nicht zurück! Im Hirsch treten die Nürnberger Philharmoniker gegen die beiden „Wildstyle“-DJs Ekki Eletrico und Tommy Yamaha an. Das Programm bei „Phil & **Chill** III“: Verdi, Puccini, Rossini, Ponchielli; 21 Uhr, Vogelweierstraße 66 in Nürnberg.

DER DONNERSTAG

Drei Städte, drei Kinos, ein Thema: Beim 1. „notes on music“-Filmfestival dreht sich alles um Musik im Kino. Bis 9. November geht es auf großer Leinwand unter anderem um Sigur Rós, Arcade Fire, Feist, Patti Smith, Caspar Brötzmann, Die Sterne und A Tribe Called Quest. Infos auf [www.notesonmusic.de](http://www.notesonmusic.de)

Hilfe bei Magersucht

„Spieglein, Spieglein an der Wand...“, heißt es im Märchen vom schönen Schneewittchen, beneidet von der hässlichen Stiefmutter. Top-Model-Shows haben mittlerweile solche Orakel abgelöst und die Frage könnte mit „...wer ist die Dünkste im ganzen Land“ zeitgemäß vervollkommen werden. Um die gesundheitliche Seite des Schlankheitswahns will sich die Selbsthilfeorganisation „Kiss“ kümmern und eventuell eine Gruppe zum Problem gründen. Deshalb treffen sich Leute, die sich angesprochen fühlen könnten, am Freitag, 30. November, 18 Uhr, in der evangelischen Hochschule am Plärrer 15, im 2. Stock. Weitere Infos diskret von Kiss unter (0911) 2349449.

**Chillen** in der Liasgrube

Einen „Tut-mir-gut-Tag“ wünscht sich hin und wieder jeder von uns. Die Lias-Grube in Unterstürmig versucht jetzt diese Wohlfühl-Lücke zu beseitigen und bittet – allerdings erst einmal Kinder ab 7 Jahren – zum Spielen, Lachen, Bewegen, Freunde treffen und zum gesunden Essen in die schülergerecht ausgestatteten Räume der Umweltstation. Das Angebot zur sinnvollen Freizeitgestaltung gilt für Jugendgruppen und Schulklassen gleichermaßen. Buchen kann man unter (09545) 950399.

Autsch: „Deine Küsse sind wie Wespen“, meint der Chansonier Denis Fischer in der Nürnberger Tafelhalle (Äußere Sulzbacher Straße 62). Seine Hommage an den spanischen Volksdichter Garcia Lorca ist ein Kampf für die Freiheit des Einzelnen; Beginn 20 Uhr.

DER FREITAG

Beim „**Chill** Out ins Wochenende“ im Erlanger Studentenhaus am Langemarckplatz spielen die beiden Gitarristen Nils Becker ein wildes Potpourri aus aller Herren Länder. Los geht's um 12 Uhr. PETER GRUNER

Erst **chillen**, dann ausleihen

„Junge Bibliothek“ soll Büchermuffel anziehen — Zahlreiche digitale Medien

VON TIMO SCHICKLER

VON TIMO SCHICKLER

Lässige Sitzecke, Flachbildfernseher mit Spielkonsole, Comics. In der „Jungen Bibliothek“ fühlen sich junge Leute wohl. Und leihen fleißig aus — wenn auch nicht nur Bücher. Verstaubt ist hier nichts. Gut, das gilt für jedes Stockwerk der runderneueren Stadtbibliothek. Für manchen jungen Menschen aber haben lange Regale mit Hunderten aneinandergereihter Bücher per se etwas Altbackenes. Deshalb haben Jugendliche und junge Erwachsene in der Stadtbibliothek nun ihren eigenen Bereich. Um zu lesen, aber auch um hier Zeit zu verbringen, zu zocken, zu **chillen**. Sitzecke kommt an

„Der erste Weg führt fast immer zur Sitzecke“, sagt Sonja Weinreich. Sie ist zuständig für die „Junge Bibliothek“ im dritten Stock. Wie auf Kommando kommt kurze Zeit später eine Gruppe Jugendlicher dazu — und lümmelt sich in die pinkfarbene, schaumstoffartige Sitzgarnitur, in der Hand entweder Comics oder ein Buch. Ein paar Minuten vergehen und die Gruppe ist wieder um zwei Jugendliche angewachsen, sie widmen sich Flachbildfernseher und Spielkonsole.

Viele Pfarrer sind längst on-line, Bayerns Landesbischof nutzt emsig Facebook, und nun sind die elektronischen Medien sogar im Allerheiligsten angekommen: Der Papst twittert! Seit gestern meldet sich Benedikt XVI. im Kurznachrichtendienst zu Wort — und findet minütlich Hunderte von neuen „Followern“, die seine Tweets lesen wollen. Er selbst folgt dagegen (online jedenfalls) nur einem: sich selbst. Auf sieben verschiedenen Sprachen, in denen er twittern lässt. #askpontifex heißt der Hashtag, unter dem nun jede Menge mehr oder eher weniger theologische Fragen auf ihn einprasseln. Das Evangelium per Twitter gibt's schon: „Am siebten Tag war Gott fertig mit seinem Kreativ Projekt, fand das Ergebnis genial und beschloss ab jetzt zu **chillen!**“ — ein Beispiel aus einem Projekt, in dem die Bibel in Tweet-Häppchen zerlegt wurde. Die EKD als Initiator begründete das Vorhaben so: „Jesus würde vermutlich twittern.“ Wir wissen es nicht. Aber ganz sicher twittert nun auch Peer Steinbrück, ebenfalls seit gestern: „Ich lese, mein Nachbar tippt“, hieß es bei seiner Tweet-Premiere. Ein erfahrener Twitterer ist Boris Becker. Er erntete nun einen heftigen shitstorm, als er schrieb: „Grosser Bewunderer von Angela Merkel! Ich bin sehr stolz und werde Patriot, als Sie Friedensnobelpreis gewonnen hat !!!“ Da habe er vieles durcheinandergebracht, attackierten ihn manche. Dabei wollte er seinen prominenten Mit-Twitterern bloß diese wahre Botschaft übermitteln: Erst durchlesen, dann senden! ALEXANDER JUNGKUNZ

#### DER MONTAG

Wer einen Platz auf dieser Erde gefunden hat, an dem er einfach sein darf, der wird am Heiligabend wohl träge und vollgefressen auf dem Canapé **chillen** und dankbar auf diese Tipps verzichten. Alle anderen möge die Nacht gnädig aufnehmen. Ein guter Tipp (nicht nur) für die Rast- und Ruhelosen ist der Weihnachts-Partyklassiker „Belly Cloud“ ab 23 Uhr im Künstlerhaus, Königstraße 93, in Nürnberg.

#### DER DIENSTAG

Guck mal, wer da rockt: Something Is Rotten In The State Of Wallawallabingbong und unsere Lieblings-Nerd-Punks Gott und die Welt laden ab 21 Uhr in die Nürnberger Zwinger-Bar, Lorenzer Straße 33.

Mit seinen kurzen, prägnant-gutgelaunten Liedern hievt der agile Jungspund nicht nur den HipHop-Hotspot Stuttgart zurück auf die Rap-Landkarte, sondern auch die gute Laune wieder in die großen Hallen. Es sind die hemmungslos-poppigen Stücke des jungen Unbekannten, die am besten gefallen. In perfiden Ohrwürmern wie „Easy“, „Du“ und „Einmal um die Welt“ geht die Sonne auf, und alles ist wieder gut. Pack die Zahnbürste ein, Baby: „Diese Welt ist geil, denn ich hab' alles was ich brauch' ...“

Cros Stärke ist gleichzeitig aber auch seine Schwäche: In der Endlosschleife entpuppen sich die unbeschwerten Texte als ganz schön eindimensional. Die Leichtigkeit der eigenen Lebenswelt zwischen **Chillen am Baggersee** und der ersten großen Liebe wird kaum verlassen. Als Reimschmied hat der 22-Jährige, der sich wie ein Superheld hinter seiner lustigen Panda-Maske versteckt, erstaunlich wenig zu sagen. Aber: Geschenkt. Der Jugend gehört bekanntlich die Zukunft und Cro als Musiker mit gerade mal einem richtigen Album auf dem Markt die Gunst des Augenblicks. Außerdem ist als Philosoph auch noch keiner geboren worden. Cool und herzlich

Potenzial ist zumindest reichlich vorhanden bei dem Stuttgarter, dem Fürth in dieser Nacht aus der Hand frisst. Angetrieben von einer präsenten, munter mit dem Chef scherzenden Liveband empfiehlt sich der dürre Rapper im funkelnden Schein der Discokugel als souveräner, schlitzohriger Zeremonienmeister zwischen Coolness und Herzlichkeit.

Egal, ob er zu Besuch bei der Neandertaler-Familie am „westlichen Gestade“ und dort den Ursprüngen menschlicher Kommunikation auf der Spur ist (was den zweiten Teil seines Programmtitels „Ermpfchnuggn trødå!“ erklärt) oder mit sichtbarer Anlehnung an Lorient Missverständnisse an der Hotelrezeption wiedergibt: Das Entwerfen von filmreifen Szenen im Kopf der Zuschauer ist das eine, die ironisch-kunstvolle Sprachverwüstung sein anderes Talent.

In der Nummer über die Konferenz der Wörter geht es auch um Gesellschaft und Toleranz. Ein Anliegen von Malmshheimer, der dennoch nie explizites Politikabarett machen würde. Wenn also das gesamte Vokabular des Deutschen zum Leben erwacht („Ich halte Sprache für ein lebendes Wesen!“) und diskutiert, ob „**chillen**“ in den Wortschatz aufgenommen werden soll, entspinnt sich ein köstlicher Streit über Nationalitätskriterien (die „Flurwoche“ ist total gegen die Aufnahme, auch das „grillen“ wehrt sich, muss aber seine französische Herkunft eingestehen). Dass das Wort den absurden Einbürgerungstest brillant besteht, die unentspannte Flurwoche dagegen scheitert, ist die realitätsnahe Pointe. Hohe Gedanken-Kunst! KATHARINA ERLLENWEIN

Söders Einladung habe sie kaum widerstehen können, meinte die CDU-Politikerin. Dabei hatte sie, wie man es von ihr kennt, natürlich wieder einen superanstrengenden Tag hinter sich: „Der Sohn musste zum Fußball, die Tochter zum Pony, auf der Fahrt hierher bin ich eingenickt.“ Eilends musste ihr Hotel noch einen Figaro für sie engagieren. „Ich wusste, dass Nürnberger Lebkuchen gut sind, jetzt weiß ich, dass das auch für Friseure zutrifft.“

Während Sozial- und Finanzminister auf der politischen Bühne gewöhnlich hart miteinander ringen, wollten sie auf dem Parkett der Meistersingerhalle eitel Harmonie demonstrieren: „Sie dürfen vorübergehend führen“, zeigte von der Leyen vor dem Eröffnungswalzer mit Söder Entgegenkommen. Zum „**Chillen** und Spaß haben“ blieb ihr freilich nicht viel Zeit, schon nach zweieinhalb Stunden war sie wieder unterwegs zurück nach Berlin.

Ganz ohne Politik, dafür mit einer Portion Selbstironie (und, wie sie gestanden, reichlich Lampenfieber) setzten sich Söder & Co. um Mitternacht in Szene: Arrangiert und begleitet von Bandleader Conny Wagner rockten sechs Kandidaten für den Bundes-, Land- und Bezirkstag und vier Mitstreiter den Kleinen Saal mit dem Song „Männer in den besten Jahren“.

Mag sein, dass sie dabei von der Hochstimmung profitierten, in die Howard Cependale als Stargast des Abends (wohl auch dank seiner famosen Band) das Publikum versetzt hatte. Vom ersten Song an, sprang der Funke über: Auf der rasselvollen Tanzfläche ließen sich die Gäste nicht nur zum Mitswingen animieren.

„Phil & Lunch“.

Zu acht waren die Hornisten der Staatsphilharmonie schon öfter im Einsatz. Mal bliesen sie nach den

Konzerten in der Meistersingerhalle, wenn es „Phil und **Chill**“ heißt, oder etwa bei den Kammermusikkonzerten des letzten Jahres. Nun wagt die Vierformation die Feuerprobe mit Hanna Sieber, Roland Bosnyak, Mirjam Alards und Gergely Molnar, bei „Phil & Lunch“ im Café Arte.

Ihre Musik zum Verweilen bei kleiner kulinarischer Stärkung haben die Musiker sorgfältig ausgewählt, denn „es soll ja für jeden was dabei sein. Was Ernstes, was Lustiges, was Langsames und dann ein schnelles Stück“, lacht Hornistin Hanna Sieber.

„Wir sind eben die ‚Jungen‘ aus der Horngruppe, die das jetzt mal ausprobieren“, zeigt sich die Musikerin offen für unkonventionellen Einsatz. Auf dem Programm am Donnerstag im Kaffeehaus des Museums steht zunächst ein Arrangement des Luxemburger Hornkollegen Kerry Turner, die „Fanfare for Barcs“. „Turner arrangiert Superstücke“, zeigt sich Hanna Sieber begeistert.

Ab 12 Uhr mittags („High Noon, Marshal!“) steht die Luise in der Scharrerstraße 15 in Nürnberg ganz im Zeichen von CosPlay. „Franken Mexx“ heißt das Gipfeltreffen der Manga-, Anime- und Japan-Fans.

Seit drei Jahren gibt es die Mono-Bar in der Grasersgasse 1, eine der gemütlichsten Wohnzimmerkneipen der Nürnberger Altstadt mit viel Herz und Seele. Ab 20 Uhr knallen die Korken, DJ Bert beschallt die Party.

„Ghettoblaster“ ist eines der dienstältesten Musikmagazine des Nürnberger Alternativsenders Radio Z – und eine der ältesten HipHop-Radioshow's deutschlandweit. Ab 20 Uhr heißt es im Zett 9, Theresienstraße 9, in Fürth „Ghettoblaster **chillt**“: mit Live-Gästen, Open-Mic-Battles und Konservenklängen von der Ghettoblaster-DJ-Crew.

Koljah („der Profi der gepflegten Publikumsbeschimpfung“), NMZS, Panik Panzer und Danger Dan sind vier junge, wütende Rapper aus Aachen beziehungsweise Düsseldorf. In der Desi definieren sie den Begriff „Kampfansage“ neu. Danach Aftershow-Party mit dem Berliner „B17“-DJ-Team; 22 Uhr, Brückenstraße 23 in Nürnberg.

Schwarze Lederjacken, dunkle Sonnenbrillen, schwerer Jeansstoff – die Nürnberger Rocker Dead Isle sehen nicht nur aus wie Mitglieder des Black Rebel Motorcycle Clubs, sie klingen auch ein wenig so. Live ab 21 Uhr im Coal Club, Maxtorgraben 33, in Nürnberg. Motto der Sause: „Der Klügere kippt nach!“

Lindenberg: Zum Beispiel, dass sie mal einen Spitzel hier in Hamburg auf mich angesetzt hatten. Ich glaube, es war der gleiche DDR-Radiojournalist, der auch Peter Maffay ausspioniert hat. Wenn ich schon damals gewusst hätte, welche Verbrechen die Stasi begangen hat, wäre mein Ton gegenüber Honecker ein bisschen härter ausgefallen. Aber vieles habe ich erst nach dem Fall der Mauer erfahren.

Sie haben sich jüngst ein Penthouse in Berlin gekauft. Geben Sie dafür Ihren ständigen Wohnsitz im Atlantic Hotel in Hamburg auf?

Lindenberg: Nee, ich lebe in Hamburg und in Berlin. Das Penthouse am Potsdamer Platz habe ich mir zum **Chillen**, für Partys und für die ganz intimen Geheimrats-Talks angeschafft. Und natürlich wegen des Musicals, aber nicht zum Wohnen. Ich bin ja seit 30 Jahren Hotel-Indianer. Interview: OLAF NEUMANN

Aktuelle CD/DVD: Udo Lindenberg „Ich mach mein Ding – Die Show“ (Warner, ab 29. März).

Bunter Mix  
aus Kalifornien

Blackbird Blackbird ist nicht nur was für Folk-Freunde. Oder für Hip-Hop-Anhänger. Oder für Electronica-Fans. Unter der Hand des Kaliforniers Mikey Maramag verschmelzen verschiedene Genres zu **Chill** Wave... Zu hören am Sonntag, 16 Uhr, im Zentralcafé im K4 (Königstraße 93).

GOSPEL  
Männerwollenwie

Skaten, **chillen**, abtanzen

Am Samstag findet in Langenzenn ein Skatecontest statt

Ihr seid fit auf vier Rollen und habt verrückte Tricks drauf? Dann nichts wie hin zum Skatecontest nach Langenzenn! Je nach Alter und Können messt ihr euch am Samstag, 27. April, mit den anderen Unter-15-Jährigen, Ab-15-Jährigen oder den „Profis“, die ihre Ausrüstung von Skateshops gesponsert bekommen.

Die Jury besteht aus den Skatefreunden Nürnberg e.V., die ordentliche Preise aus ihrem Skateshop Boarders-Projekt im Gepäck haben. Wer beim Contest teilnehmen möchte, sollte zwei Euro Startgebühr und den Anmeldezettel — [www.altepost.org](http://www.altepost.org)

—, unterschrieben von den Eltern, dabei haben.

Ab 20 Uhr kommt Musik ins Spiel: Es erwarten euch gleich drei Bands! Skyline Green hat im vorigen Jahr im Finale der NN-Rockbühne gerockt, Nemo Nemesis haut euch ein paar Raps um die Ohren, und bei Stephen Keise trifft HipHop auf feinen Dancehall. Ihr könnt bei toller Musik abtanzen, **chillen** – oder bis 24 Uhr bei Flutlicht einfach weiterskatzen. Nach den Bands sorgt ein DJ für die richtige Hintergrundbeschallung.

Zusammen mit dem Skatecontest findet auch die Einweihung des neuen Bauwagens auf der Skateplaza statt. Künftig wollen erfahrene Skater hier dem Nachwuchs kostenlose Kurse anbieten. Im Wagen sind Sitzplätze zum Relaxen und alle nötigen Utensilien – vom Besen für die Bahnreinigung bis zum Liegestuhl für draußen. goe

Schon am Morgen geht es in den Nationalpark, wo so manche Hirschspur darauf wartet, verfolgt zu werden. Da, ein Fuchs! Mit Blasrohren und kleinen Pfeilen rücken die Kids Meister Reineke auf den Pelz – Gottseidank ist das Tier nur aus Gips. Dann wieder lernen die Nachwuchs-Ranger, welche Beeren man essen kann und wie sie sich im Wald zurechtfinden können. Und einmal steht sogar ein nächtlicher Abstecher in die freie Natur auf dem Programm.

Regenwetter? Spielt für Kinder im Reiter's Avance Hotel im Burgenland keine Rolle. Denn wenn es wirklich mal zu nass für ausgedehnte Ausflüge ist, lockt die „Kasimir's Kids World“. Auf 2000 Quadratmetern kann sich der Nachwuchs austoben. Theater, Kino, Bastelatelier und ein „Jugendraum zum **Chillen**“ ergänzen das Angebot. Zeigt sich dann wieder die Sonne, springen die jungen Gäste draußen Trampolin oder spielen auf dem Funccourt Basket-, Fuß- oder Volleyball. Viel Spaß hat Lucas am Golf-Kurs; Tennis und „Lipizzaner und Co.“ finden sich ebenfalls im umfangreichen Programm. Nach so viel sportlicher Betätigung zieht es den



Zehnjährigen dann noch in die „Water-World“, einer Wasserlandschaft nur für Kinder. Fast immer mit dabei: Kasimir, Liebling der Kinder und knuffiger Wasserbüffel. Kein Wunder also, dass Lucas nach der Heimkehr schon weiß, was er will: „Wieder zum Kasimir!“ Energie genug hat er ja.  
Weitere Informationen: Urlaub in Österreich, (00800) 40020000 (gebührenfrei aus Deutschland), [www.austria.info](http://www.austria.info)

Mehr als 6000 Facebook-Fans warten auf das Debüt-Album des Wassertrüder Quartetts Peilsender. Heute um 20 Uhr stellen die vier ihr Werk im MUZclub, Fürther Straße 63, vor.  
„Der Großteil von Konrad war von seinem Instrument bedeckt“, schrieb unser Kritiker im Jahr 2006 über den Peilsender-Gitarristen Konrad Betz. Kein Wunder, war der Musiker bei seinem Auftritt bei der NN-Rockbühne gerade mal 14 Jahre alt. Und schon spielte er gemeinsam mit seinen Brüdern Lorenz (Schlagzeug) und Friedrich (Bass) in einer Band, die sich ganz dem deutschsprachigen Pop widmete.  
Das tut sie bis heute, allerdings um einiges ausgereifter als in den Anfangszeiten, als sie sich noch „Chill Out“ nannte. Genug Erfahrungen konnten die vier Jungs in den vergangenen Jahren auch sammeln, gaben sie doch über 150 Konzerte in Deutschland, Österreich, Frankreich und der Schweiz. Außerdem waren sie im Vorprogramm von Nevio unterwegs und traten bei der Energy Music Tour vor tausenden Zuschauern auf.  
Ihre musikalischen Vorbilder (Beatles, Oasis, Verve) hört man bei Peilsender aber kaum heraus. „Makellos perfekter, zum Fürchten positiver, Leuchtstabschwenkerinnen-kompatibler, zielgruppengerechter Deutschpop“, schrieb ein anderer Kritiker unserer Zeitung. Die Songs sind stark am Schlager orientierte Wohlfühl-Pop-Songs ohne Ecken und Kanten. Wer sich in diese hineinkuscheln will, hat heute Abend im MUZclub die Chance dazu. mn  
Karten zu fünf Euro gibt es an der Abendkasse (Einlass ab 19 Uhr).

+ kurz&knapp +  
HipHop und Grillen

Habt ihr Lust auf eine gute Portion Party, **chillen**, jamen, grillen und eine HipHop-Battle? Dann kommt zum ersten „Summerjam“ am Freitag, 7. Juni, im Fürther Jugendhaus Hardhöhe (Hardstraße 231)! An den Turntables stehen für euch unter anderem DJ Yakuza und DJ S.O.S.. Wer will, kann sich bei der „City Call-out“- HipHop-Battle messen – mit der bekannten Tänzerin Aminata aus Paris in der Jury. Los geht’s um 18 Uhr, der Eintritt ist frei!

Tricksen beim Video-Dreh

Mogeln, tricksen und zaubern – das könnt ihr bei einem Trickfilmseminar lernen. Der Video-Workshop steigt am Samstag, 8. Juni, von 11 bis 17 Uhr in der Kunsthalle in Nürnberg, Lorenzer Straße 32. Wer zwischen zwölf und 16 Jahre alt ist und mitmachen will, meldet sich an unter Tel. 0911/1331238 oder per E-Mail an [erwachsene@kpz-nuernberg.de](mailto:erwachsene@kpz-nuernberg.de)

Insofern ist Leopold auch mit dem Zuspruch am Samstag halbwegs zufrieden. Immerhin knapp 600 Menschen kamen zur 85-Jahr-Feier der Anlage und genossen ein buntes Rahmenprogramm mit Schnuppertauchen und Besuch des Spielmobils. Auch die Synchron-Schwimmerinnen und die Turmspringer des Sportvereins Bayern 07 zeigten ihr Können.

„Das ist Wahnsinn, einfach toll“, sagt Thomas Staiger mit Blick auf die tollkühnen Sprünge der Splash-Diving-Gruppe „Parcours Freystadt“. Die jungen Männer stürzen sich kopfüber von den Sprungtürmen, zeigen Salti und sorgen dafür, dass das Wasser meterhoch spritzt. „Das Wetter spornt einen an“, sagt Finn Ehlers, der mit seinen Freunden bei schlechtem Wetter im Südbad trainiert. „Aber wenn wir draußen sind, können wir nebenbei noch **chillen**.“ Dass es noch nicht ganz so heiß ist wie angekündigt, stört den 21-Jährigen nicht.

„Wie im Urlaub“ sei’s hier, schwärmt Sally Rolle, die mit einer Freundin die Sonne genießt und mit den milden Temperaturen durchaus zufrieden ist. Auch Thomas Staiger vermisst die Hitze nicht. „Es ist angenehm, dass es nicht so voll ist“, sagt der 47-Jährige — und applaudiert dem nächsten waghalsigen Sprung.

Mehr Bilder: [www.nn-online.de](http://www.nn-online.de)

Lager genutzt, um das bunte Treiben zu beobachten und die Eindrücke zu verarbeiten. Oder die vorausgegangene Nacht, schließlich konnten sich die Tänzer bereits am Freitag auf mehreren Pre-Partys auf das Fest einstellen.

Tag im Freien

Der Platz war vornehmlich mit jungem Volk gefüllt, bot aber insgesamt eine kunterbunte Mischung. Johannis war bereits zum Beginn um zehn Uhr da. Seitdem hat der 18-Jährige „getanzt, **gechillt** und neue Kontakte mit coolen Leuten geknüpft“. Einen „beschwerdefreien, sorglosen und glücklichen Tag im Freien“ wollten die Veranstalter bieten, und spätestens beim letzten Act des Tages konnte die Mission als erfolgreich verbucht werden. Der Berliner Star-DJ Oliver Koletzki mobilisierte auf der Hauptbühne auch die letzten Kräfte der teils schon recht ermatteten Besucher. Den Sonnenuntergang im Rücken tanzten sie zu den großen Hits noch einmal, was das Zeug hielt, verprassten die letzten Wertmarken, knutschten und waren glücklich und zufrieden. KATHARINA WASMEIER

Staatsphilharmonie erobert den „Hirsch“

Neue Ausgabe von „Phil & Chill“

Am Freitag, 5. Juli, trifft die Klassik wieder auf den Pop: Die Staatsphilharmonie Nürnberg lädt zu „Phil & Chill“ in den Musikclub Hirsch (Vogelweiherstraße 66). Das Format will Grenzen sprengen und dafür sorgen, dass sich das Publikum der sogenannten E- und der U-Musik vermischt.

Spielen wird zunächst das Orchester unter der Leitung von Gábor Káli, danach sorgen die beiden DJs Ekki Eletrico und Tommy Yamaha, der schon für „Wagner Reloaded“ im Circus Wagner verantwortlich war, für Partystimmung. Erstmals wird im Hirsch der Klassik-Part in Yamahas Remix von Passagen aus „Der Ring des Nibelungen“ live vom Orchester eingespielt. mn

Staatsphilharmonie erobert den „Hirsch“

Neue Ausgabe von „Phil & Chill“

Am Freitag, 5. Juli, trifft die Klassik wieder auf den Pop: Die Staatsphilharmonie Nürnberg lädt zu „Phil & **Chill**“ in den Musikclub Hirsch (Vogelweiherstraße 66). Das Format will Grenzen sprengen und dafür sorgen, dass sich das Publikum der sogenannten E- und der U-Musik vermischet. Spätestens wird zunächst das Orchester unter der Leitung von Gábor Káli, danach sorgen die beiden DJs Ekki Eletrico und Tommy Yamaha, der schon für „Wagner Reloaded“ im Circus Wagner verantwortlich war, für Partystimmung. Erstmals wird im Hirsch der Klassik-Part in Yamahas Remix von Passagen aus „Der Ring des Nibelungen“ live vom Orchester eingespielt. mn

Zweiter Vorentscheid der NN-Rockbühne im Nürnberger Quibble, Augustenstraße 25: 5 Star Valley (Hardrock, Bluesrock), Arcacia (Heavy Metal, Hardrock), Beats of Peace (Deutschrock) und Vaio (HipHop) streben ins Finale im Hirsch; Beginn 19 Uhr.

Fürth feiert und zwar gescheit: Beim Fürth-Festival gibt es an sieben Spielstätten ein abwechslungsreiches Programm von Comedy über Weltmusik und Jazz bis Pop und Rock. Heute gibt es zwei Höhepunkte: Catherine Huth mit schönem Indie-Pop (19 Uhr) und die sagemumwobenen Shiny Gnomes am Kirchenplatz St. Michel um 21 Uhr. Das komplette Programm findet ihr unter [www.fuerth-festival.com](http://www.fuerth-festival.com)

Die Klassik drängt unaufhaltsam in die Clubs: Bei „Phil & **Chill**“ gastiert die Staatsphilharmonie Nürnberg wieder mal im Hirsch, Vogelweiherstraße 66, in Nürnberg. Abendkleid und Krawatte darf man dabei getrost im Schrank lassen, es geht ganz zwanglos zu, und danach gibt's noch feine Dosenmusik von den DJs Ekki Electrico und Tommy Yamaha; Beginn 21 Uhr.

Im Zentralcafé des Nürnberger Künstlerhauses, Königstraße 93, hält man hingegen dem künstlerischen Lärm die Treue: Die Amis Retox (Hardcore/Punk/Noise), die Italiener Zeus! (Psychedelischer Noisegrund) und die deutschen Sonytony (Noiserock/Electonica) führen euch an eure Grenzen und darüber; Beginn 21 Uhr.

Etwas weniger exzentrisch gibt man sich im Erlanger E-Werk, Fuchsenwiese 1: „Immergut rocken“ kann man da immer wieder, wenn die DJs gitarrenlastige Musik der vergangenen drei Jahrzehnte Revue passieren lassen; Beginn 22 Uhr.

Mit Bariton Roman Trekel gestaltet Bosch einen Abend mit Mahler-Orchesterliedern. Und auch Geigerin Isabelle Faust und Cellist Peter Wispelwey stellen sich mit genau jenen Programmen ein, die sie wenige Tage danach bei der Bachwoche Ansbach offerieren wollen.

Der Sommer 2013 fiel trotz seines zögerlichen Beginns bisher für Marcus Bosch einigermaßen optimal aus. Alle „Turandot“-Vorstellungen konnten auf der Schlossruine bei den Heidenheimer Opernfestspielen unter freiem Himmel stattfinden. Und auch in der letzten Woche, als Bosch und die Stuttgarter Philharmoniker einen Dvorák-Abend im heimischen Schlosshof gaben, spielte das Wetter mit.

Worüber der Staatsphilharmonie-Lenker glücklich ist: „Dass alle unsere Zusatzreihen wie ‚Phil & Lunch‘ im Germanischen Nationalmuseum, aber auch ‚Phil & **Chill**‘ und die Rathaus-Konzerte so gut angenommen werden.“ Sein Wunschtraum? „Dass wir unsere Konzerte einfach noch einmal wiederholen könnten wie jetzt am Donnerstag in Heidenheim oder wie schon einmal in Erlangen. Das wäre für das Orchester einfach gut und motivierend.“ Der nächste Termin drängt. Aber Marcus Bosch geht ihn ganz gelassen an: „Ist doch tolles Wetter!“... JENS VOSKAMP

Das erste „Klassik Open Air“ im Nürnberger Luitpoldhain ist ab 20 Uhr im Internet auf [www.br-klassik.de](http://www.br-klassik.de) zu sehen und zu hören. Ab 22. Juli ist es jederzeit als On-Demand-Stream abrufbar.

Einfach mal ausspannen

War da was? Vor Wochen, als vor lauter Regen und Kälte kein Mensch mehr vor die Tür wollte? Verdrängt, vergessen. Kein Wunder. Werden wir doch derzeit verwöhnt von einem Sommer wie aus dem Bilderbuch. Nicht nur für ein, zwei Tage, sondern über einen stabilen langen Zeitraum. Da lässt's sich prächtig **chillen**. Wie in diesen Liegestühlen eines Cafés im Schatten der Lorenzkirche. So kann's weitergehen. Foto: Franke

Die Kaffeebar ist geschmückt mit Mini-Tischchen, die liebevoll handgeschnitzt und mit Deckchen verziert wurden. In allen Ecken blühen Blumen. Eine Skulptur aus Pflanzen und Kronen verkündet, dass viele Orte zeitweilig zu Palästen werden können.

Und genau das ist die Desi jetzt. Rasch wird klar: Diese gelöste Stimmung hat mit den vielen Rückzugsmöglichkeiten zu tun. Da kommt kein Feier-Stress auf. „Für mich ist das Sonnendeck eine tolle Ergänzung zum Brückenfestival. Das ist auch schön, aber manchmal anstrengend mit dem ganzen Trubel. Hier ist **Chillen** angesagt“, findet Besucherin Tina.

Barfuß im Sand

Der Boden federt leicht, als sie zu tanzen beginnt. Irgendwie klingt die Musik hier weicher, erdiger als zwischen den Betonwänden eines Clubs. Nach kurzer Zeit sind Tinas Füße sandig, denn sie tanzt barfuß. Um die Augen hat sie Glitzerstaub. Dafür ist Anna verantwortlich, die an einem Stand die Leute kostenlos schminkt. „Das ist mein Beitrag, ich mache es einfach gerne“, erzählt sie.

Sie verweist auf die Überschrift der Rubrik, unter der sie und ihre Mitarbeiterin aufgeführt sind: „Musikalische Leitung & Einstudierung.“ Und tatsächlich, ohne Gabriele Nutz und ihre Noten geht musikalisch am Staatstheater gar nichts.

Eine „Basisabteilung“ sei ihr Büro und der Bibliotheksraum im Souterrain des Opernhauses. Und immer ist sie dicht dran am Geschehen, denn Gabriele Nutz sitzt direkt unter dem Zuschauerraum. Wenn da frenetisch getrampelt wird, zum Beispiel bei Kinderkonzerten, dann beb't bei ihr die Decke. Früher, zu Hans Giersters Zeiten, war gleich daneben auch das Büro des Generalmusikdirektors (GMD).

Der sitzt jetzt ganz oben im Opernhaus, hat aber ständig mit Gabriele Nutz tief da unten zu tun. Denn sie sagt selbst: „Ohne Noten gibt es kein Philharmonisches Konzert, kein Phil & **Chill**, kein Kinderkonzert, kein Open Air und nächste Spielzeit keinen ‚Otello‘, keinen ‚Ring‘.“ Gabriele Nutz besorgt für all das die Noten. Mit Schauspiel, Ballett hat sie dementsprechend kaum zu tun, aber mit allen musikalischen Produktionen: „Wenn ein Werk auf dem Spielplan erscheint, fordern der GMD, die Intendanz, die Dramaturgie bei mir die Sachen an.“

Entweder hat sie das dann in den Staatstheater-Beständen oder sie bestellt Ansichtsmaterial bei den Verlagen. Das kann schon mal zwei Jahre, bevor das Werk dann tatsächlich gespielt wird, sein. Bei Verdis „Otello“, Premiere am 5. Oktober, beginnt zum Beispiel alles mit der Frage: Haben wir Notenmaterial im Archiv, ist das überhaupt noch verwendbar, wenn ja, mit welchen Eintragungen des Dirigenten, der Musiker?

Bloß kein Stress beim **Chillen!**DIE GLOSSE

Ganz nebenbei...

Ruhe, jetzt bitte keine Störung! Ich bin gerade bei meiner wichtigsten Tagesaufgabe: Ich chillle.

Bloß kein Stress beim Chillen! DIE GLOSSE

Ganz nebenbei...

Ruhe, jetzt bitte keine Störung! Ich bin gerade bei meiner wichtigsten Tagesaufgabe: Ich **chille**.

Das erfordert meine ganze Konzentration. Falls es an Ihnen bis dato vorbeigegangen sein sollte – „Chillen“ ist das frühere „Abhängen“, also Ausruhen. Am besten von Tätigkeiten, die man gar nicht ausgeführt hat. Dann ist man der Oberchiller. Aber der Weg dorthin ist kein leichter. Am Stück chillen, das kann ganz schön anstrengend sein.

Es soll sogar schon Fälle gegeben haben, bei denen Menschen vom Chillen ein Burn-out bekommen haben. Jaha!

Ganz nebenbei...

Ruhe, jetzt bitte keine Störung! Ich bin gerade bei meiner wichtigsten Tagesaufgabe: Ich chillle.

Das erfordert meine ganze Konzentration. Falls es an Ihnen bis dato vorbeigegangen sein sollte – „**Chillen**“ ist das frühere „Abhängen“, also Ausruhen. Am besten von Tätigkeiten, die man gar nicht ausgeführt hat. Dann ist man der Oberchiller. Aber der Weg dorthin ist kein leichter. Am Stück chillen, das kann ganz schön anstrengend sein.

Es soll sogar schon Fälle gegeben haben, bei denen Menschen vom Chillen ein Burn-out bekommen haben. Jaha!

Früher reichte es ja „cool“ zu sein. Das war – im Vergleich – echt noch einfach. Beim Coolsein durfte man immerhin noch Handlungen ausführen.

Ganz nebenbei...

Ruhe, jetzt bitte keine Störung! Ich bin gerade bei meiner wichtigsten Tagesaufgabe: Ich chillle.

Das erfordert meine ganze Konzentration. Falls es an Ihnen bis dato vorbeigegangen sein sollte – „Chillen“ ist das frühere „Abhängen“, also Ausruhen. Am besten von Tätigkeiten, die man gar nicht ausgeführt hat. Dann ist man der Oberchiller. Aber der Weg dorthin ist kein leichter. Am Stück **chillen**, das kann ganz schön anstrengend sein.

Es soll sogar schon Fälle gegeben haben, bei denen Menschen vom Chillen ein Burn-out bekommen haben. Jaha!

Früher reichte es ja „cool“ zu sein. Das war – im Vergleich – echt noch einfach. Beim Coolsein durfte man immerhin noch Handlungen ausführen. Auf zwei Beinen. Wichtig war es damals nur, alles lässig zu erledigen. In der Stadt herumspazieren, Zigaretten anzünden, potenzielle Partner anquatschen. Solange man sich cool anstellte, war alles cool, also in Ordnung.

Ruhe, jetzt bitte keine Störung! Ich bin gerade bei meiner wichtigsten Tagesaufgabe: Ich chillle.

Das erfordert meine ganze Konzentration. Falls es an Ihnen bis dato vorbeigegangen sein sollte – „Chillen“ ist das frühere „Abhängen“, also Ausruhen. Am besten von Tätigkeiten, die man gar nicht ausgeführt hat. Dann ist man der Oberchiller. Aber der Weg dorthin ist kein leichter. Am Stück chillen, das kann ganz schön anstrengend sein.

Es soll sogar schon Fälle gegeben haben, bei denen Menschen vom **Chillen** ein Burn-out bekommen haben. Jaha!

Früher reichte es ja „cool“ zu sein. Das war – im Vergleich – echt noch einfach. Beim Coolsein durfte man immerhin noch Handlungen ausführen. Auf zwei Beinen. Wichtig war es damals nur, alles lässig zu erledigen. In der Stadt herumspazieren, Zigaretten anzünden, potenzielle Partner anquatschen. Solange man sich cool anstellte, war alles cool, also in Ordnung.

Da hat's der Chiller von heute um einiges schwerer.

Auf dem hat der Chiller zu liegen – weil selbst sitzen schon stressen würde. Und Stress ist der größte Feind des Chillers! Alle Tätigkeiten die übers Luftholen hinausgehen, sind gestrichen.

Der Chiller muss möglichst unbewegt sein. Tiefenentspannt! Nicht nur körperlich, sondern auch innerlich. Alle hysterischen Gedanken sind zu verbannen. Am besten gleich alle Gedanken. Zu denken, wie lange muss ich noch **chillen**, bevor ich aufs Klo darf, ist unzulässig! Weil so was nur stresst.

Chillen ist der neue Buddhismus. Chiiiiiiiiill das neue Ooommm. So schwer kann's doch nicht sein. Ich muss mich fokussieren: Ich denke nicht, ich chillle. Mein Gehirn ist leer, eine Chill-Out-Zone. Super. Gleich chill' ich weg...

Äh, Moment mal, diese ganzen Zeilen hier, hab ich das etwa verbraucht?

Alle Tätigkeiten die übers Luftholen hinausgehen, sind gestrichen.

Der Chiller muss möglichst unbewegt sein. Tiefenentspannt! Nicht nur körperlich, sondern auch innerlich. Alle hysterischen Gedanken sind zu verbannen. Am besten gleich alle Gedanken. Zu denken, wie lange muss ich noch chillen, bevor ich aufs Klo darf, ist unzulässig! Weil so was nur stresst.

**Chillen** ist der neue Buddhismus. Chiiiiiiiiill das neue Ooommm. So schwer kann's doch nicht sein. Ich muss mich fokussieren: Ich denke nicht, ich chillle. Mein Gehirn ist leer, eine Chill-Out-Zone. Super. Gleich chill' ich weg...

Äh, Moment mal, diese ganzen Zeilen hier, hab ich das etwa verbraucht? Habe ich etwas geschrieben? In der Chillzeit?? Hoffentlich verrät mich niemand.

Nicht nur körperlich, sondern auch innerlich. Alle hysterischen Gedanken sind zu verbannen. Am besten gleich alle Gedanken. Zu denken, wie lange muss ich noch chillen, bevor ich aufs Klo darf, ist unzulässig! Weil so was nur stresst.

Chillen ist der neue Buddhismus. Chiiiiiiiiill das neue Ooommm. So schwer kann's doch nicht sein. Ich muss mich fokussieren: Ich denke nicht, ich **chille**. Mein Gehirn ist leer, eine Chill-Out-Zone. Super. Gleich chill' ich weg...

Äh, Moment mal, diese ganzen Zeilen hier, hab ich das etwa verbraucht? Habe ich etwas geschrieben? In der Chillzeit?? Hoffentlich verrät mich niemand. Sonst gibt's Stress. ANETTE RÖCKL

Zu denken, wie lange muss ich noch chillen, bevor ich aufs Klo darf, ist unzulässig! Weil so was nur stresst.

Chillen ist der neue Buddhismus. Chiiiiiiiiill das neue Ooommm. So schwer kann's doch nicht sein. Ich muss mich fokussieren: Ich denke nicht, ich chille. Mein Gehirn ist leer, eine Chill-Out-Zone. Super. Gleich **chill'** ich weg...

Äh, Moment mal, diese ganzen Zeilen hier, hab ich das etwa verbraucht? Habe ich etwas geschrieben? In der Chillzeit?? Hoffentlich verrät mich niemand. Sonst gibt's Stress. ANETTE RÖCKL

Da tummeln sich etwa Sabrina Setlur, Kader Loth oder Martin Semmelrogge. Und neben Oliver Pocher moderiert Cindy aus Marzahn. Sie hat nun vorab schon mal eine sehr klare Ansage geliefert, was sie von den Teilnehmern erwartet: „Die Bewohner sollten uns und vor allem den

Zuschauern nicht auf den Sack gehen. Wenn Leute anfangen zu nerven, dann finde ich das immer nicht gut.“

Wir bezweifeln, dass Cindy sich selbst einbezieht in diese nicht völlig von der Hand zu weisende Aussage. Sonst würden ja vielleicht manche ausschalten bei ihrer Show. Und anderen Freizeit-Vergnügen frönen. Dem an dieser Stelle in dieser Woche gerade erst gebührend gewürdigten „**Chillen**“ zum Beispiel: „Faulenzen/Nichtstun“ liegt auf Platz 15 der Freizeit... nun ja, kann man da sagen: -beschäftigungen?

Auf Platz fünf, nach Fernsehen, Telefonieren, Radio hören und Zeitungen/Zeitschriften lesen, steht eine sehr schöne Freizeitbeschäftigung: „Gedanken nachgehen“. Schon mal was davon gehört bei Sat.1? ALEXANDER JUNGKUNZ

#### DER FREITAG

Wo Poetenfest draufsteht, muss auch ein Poetry Slam drin sein: Um 15 Uhr gibt es im Erlanger E-Werk, Fuchsenwiese 1, einen Dichterwettbewerb unter freiem Himmel, auf Neudeutsch: Open Air Poetry Slam.

Summervibes und BBQ verspricht der Hirsch (Vogelweiherstraße 66 in Nürnberg) und stellt seinen Garten zum **Chillen** und Feiern zur Verfügung. Der Grillmeister legt Würste und Steaks auf, aber ihr dürft auch gerne eure eigenen toten Tiere auf den Rost werfen lassen. Wem das zu heiß ist, der kann sich im hauseigenen Pool eine Abkühlung holen. Für alle Hobby-DJs besteht zudem die Möglichkeit, sich um einen Slot an den Plattentellern zu bewerben. Eine Stunde lang werden euch keine Grenzen gesetzt; Beginn 20 Uhr.

Wem das zu riskant ist, der hat noch die Möglichkeit, in den Club Stereo, Klaragasse 8, in Nürnberg auszuweichen: Schnurrbart angeklebt, Schiebermütze drapiert, Dekolleté gepudert, Rose im Haar drapiert und auf zum Zirkus Beretton. Wie immer serviert euch DJ Mathieu Beretton ab 23 Uhr (Electro-)Swing, Balkan Beat, French Cuts und Classics.

Opern- und Theaterliebhaber kommen bei Aufführungen der Musikhochschule oder im Mainfränkentheater zu ermäßigten Preisen auf ihre Kosten. Wer's tanzbarer und alternativer mag, geht zum Beispiel ins Cairo oder in den Schönen René zu Konzerten. Und für Bewegungsfanatiker gibt es im Hochschulsport Angebote von A wie Aerobic bis Z wie Zumba. Für mehr Infos klickt auf [www.hochschulsport.uni-wuerzburg.de](http://www.hochschulsport.uni-wuerzburg.de)

Das Stadtleben:

Gerade im Sommer ist Würzburg ein Traum: Das Open-Air-Kino Festungsflimmern, der „Hafensommer“ oder das „Umsonst und Draußen“-Festival sind nur einige Beispiele. Die meisten Studenten findet man an den warmen Tagen aber beim **Chillen** und Grillen am Main.

Da jetzt leider die neblige Zeit ansteht, auch hierfür einige Tipps: Die Aktiven können in der Kletterhalle abends zu vergünstigten Preisen luftige Höhen erklimmen oder im Sandermare die Badehose wieder auspacken. Für die Gemütlichen gibt es das Unikino oder zahlreiche Cafés. Im Herbst außerdem zu empfehlen: Federweißer mit Zwiebelkuchen. Da haben graue Gedanken keine Chance.

SOPHIA MEYER

#### Über-Models, Über-Ichs DIE GLOSSE

Ganz nebenbei...

Sorry, alles nicht so easy: Manchen ist es echt too much, was da an Anglizismen so rumflöhet in unserer deutschen Sprache; sie finden **Chillen** nicht cool und wollen auch nicht abhängen bis zum Hangover.

Ob es die Kritiker des Denglisch vielleicht ein wenig tröstet, dass es die umgekehrte Sprach-Debatte auch gibt? Aus den USA wird nun jedenfalls von einem Korrespondenten der konservativen Welt gemeldet, dass unser deutscher Begriff „über“ (oft in der dort leichter

zu schreibenden Variante „ueber“) vielen Amerikanern echt auf die Nerven geht. Sie haben dieses „Über“ ziemlich über. „Ach du Lieber! Don't you wish über was over?“, schrieb vor zehn Jahren sogar mal die New York Times und lieferte jede Menge Beispiele: Über-Burger (für eine getrüffelte Super-Bulette), Über-Diva, Über-Guru, über-hip, Über-Shopper...

#### Philharmonie trifft Discjockey Tagestipp

Echte Partystimmung im „Hirsch“ mit den Nürnberger Philharmonikern

„Phil 'n' **Chill**“ am heutigen Freitag, 1. November, im Hirsch, Vogelweiherstraße 66.

Vorbei die Zeiten, als klassische Musik ausschließlich hinter den dicken Mauern jener Tempel zelebriert wurde, die eigens zu diesem Zwecke errichtet wurden. Heute sind viele Künstler aus dem weiten Feld der E-Musik längst Popstars, und auch die großen Orchester gehen ganz selbstverständlich nach draußen zum gemeinen Volk, spielen große Open-Air-Festivals und manchmal sogar im Club.

„Phil 'n' Chill“ nennt sich eine bemerkenswerte, weil ungewöhnliche Konzertreihe im Hirsch, bei der die Nürnberger Philharmoniker unter der Disco-Kugel antreten. Am Freitag, 1. November, ist es wieder so weit:

Warum Zwanglosigkeit nicht immer gut ist

Bereits zum fünften Mal gastierte die Staatsphilharmonie Nürnberg bei „Phil & **Chill**“ im Club Hirsch

Die Klassik ist um ein neues Image und ein jüngerer Publikum bemüht. Ein Trend, der sich nicht nur in betont sinnlichen CD-Covern und zahllosen Crossover-Projekten manifestiert, sondern auch im gerade schwer angesagten Schulterchluss mit der urbanen Clubkultur. Der Reihe „Phil & Chill“ im Club Hirsch kommt dabei in Nürnberg eine Vorreiterrolle zu. Auch wenn sich das Motto „Phil & Chill“ rein sprachlich arg an den Jugendslang (oder das, was man dafür hält) anbietet, so muss man doch feststellen: Das Konzept funktioniert. Die eine Hälfte des Hirsch ist respektabel gefüllt mit einem altersmäßig gut gemischten Publikum. Welches – befreit von der Etikette der konventionellen Konzertkultur – in normale Alltagsklamotten gekleidet ist, genauso wie das Orchester, welches fast die komplette andere Hälfte des Raumes für sich beansprucht.

Warum Zwanglosigkeit nicht immer gut ist

Bereits zum fünften Mal gastierte die Staatsphilharmonie Nürnberg bei „Phil & Chill“ im Club Hirsch

Die Klassik ist um ein neues Image und ein jüngerer Publikum bemüht. Ein Trend, der sich nicht nur in betont sinnlichen CD-Covern und zahllosen Crossover-Projekten manifestiert, sondern auch im gerade schwer angesagten Schulterchluss mit der urbanen Clubkultur. Der Reihe „Phil & **Chill**“ im Club Hirsch kommt dabei in Nürnberg eine Vorreiterrolle zu.

Auch wenn sich das Motto „Phil & Chill“ rein sprachlich arg an den Jugendslang (oder das, was man dafür hält) anbietet, so muss man doch feststellen: Das Konzept funktioniert. Die eine Hälfte des Hirsch ist respektabel gefüllt mit einem altersmäßig gut gemischten Publikum. Welches – befreit von der Etikette der konventionellen Konzertkultur – in normale Alltagsklamotten gekleidet ist, genauso wie das Orchester, welches fast die komplette andere Hälfte des Raumes für sich beansprucht.

Die Musiker sitzen, das Publikum steht: Die Sicht ist dadurch eher mangelhaft, aber das ist bei einem auf jegliche Showeffekte verzichtenden klassischen Konzert sowieso nicht wichtig.

Bereits zum fünften Mal gastierte die Staatsphilharmonie Nürnberg bei „Phil & Chill“ im Club Hirsch

Die Klassik ist um ein neues Image und ein jüngerer Publikum bemüht. Ein Trend, der sich nicht nur in betont sinnlichen CD-Covern und zahllosen Crossover-Projekten manifestiert, sondern auch im gerade schwer angesagten Schulterchluss mit der urbanen Clubkultur. Der Reihe „Phil & Chill“ im Club Hirsch kommt dabei in Nürnberg eine Vorreiterrolle zu.

Auch wenn sich das Motto „Phil & **Chill**“ rein sprachlich arg an den Jugendslang (oder das, was man dafür hält) anbietet, so muss man doch feststellen: Das Konzept funktioniert. Die eine Hälfte des Hirsch ist respektabel gefüllt mit einem altersmäßig gut gemischten Publikum. Welches – befreit von der Etikette der konventionellen Konzertkultur – in normale Alltagsklamotten gekleidet ist, genauso wie das Orchester, welches fast die komplette andere Hälfte des Raumes für sich beansprucht.

Die Musiker sitzen, das Publikum steht: Die Sicht ist dadurch eher mangelhaft, aber das ist bei einem auf jegliche Showeffekte verzichtenden klassischen Konzert sowieso nicht wichtig. Dafür ist der Klang erstaunlich gut: Unter der Leitung von Gábor Káli legt das Orchester mit einer extrem schwungvollen Fassung der Ouvertüre zu Rossinis „Die diebische Elster“ los und verpasst dem flüssigen Walzer-Rhythmus einen enormen dynamischen Drive.

Was bei diesem Tanzbodenfeger noch nicht weiter auffällt, wird bei der wunderschön getragenen Eröffnung von Tschairowskys „Romeo & Julia“ unüberhörbar: In den hinteren Reihen nimmt man die offerierte Zwanglosigkeit sehr wörtlich – und tuschelt in einem fort.

Da wird einem schlagartig bewusst, dass die strenge Etikette des Konzertsalles doch in manchen Punkten ihre Berechtigung hat. Bei Brahms' mitreißenden (und lauterer) „Ungarischen Tänzen“ erledigt sich dieses Problem wieder von selbst. Und doch: Musik dieser Güte braucht zwar weder Krawatte noch Abendkleid, aber eben schon uneingeschränkte Aufmerksamkeit.

Vor allem, wenn das **Chillen** so nah ist: Nachdem das Orchester den zweiten Teil des Abends mit einigen barocken Tänzen aus Rameaus Ballett-Oper „Platée“ eröffnet hat, unterfüttern die DJs Ekki Eletrico und Tommy Yamaha die Live-Musik nach und nach mit elektronischen Beats – bis sie ganz das Kommando übernehmen. Das Geplapper stört jetzt auch keinen mehr... PETER GRUNER

Die Polizei hat es sich natürlich zur Aufgabe gemacht, die Münchner Band von unangemeldeten Konzerten in Fußgängerzonen und Parks abzuhalten. Ruhestörung ist eben eine Ordnungswidrigkeit, selbst wenn die Ruhe mit einer so eingängigen Mischung aus Funk, Soul und Hip-Hop gestört wird.

Heute Abend im Hirsch hat die

Polizei aber vermutlich nichts dagegen, wenn die Band ordentlich Lärm macht, und so kann sie eine wild groovende Party feiern. Eine „Party der Versager“, genauer gesagt. Denn so heißt die aktuelle Single, eine Absage an angepasste Karrieregeilheit (wie auch der Song „Roboter“). „Ich will nur sagen, dass selbst Superhelden ein zweites Leben zum **Chillen** haben, in dem sie Spasten sind und Brillen tragen“, rappt MC Keno. Denn die Texte sind allesamt auf Deutsch. Schließlich soll die Botschaft ankommen. msm

Karten kosten 19,70 Euro im Vorverkauf in der Mauthalle, Tel. 2162298. Einlass ist ab 19 Uhr.

Premiere ist morgen, 20.30 Uhr, in „Ludwigs Bar“, Innere Laufer Gasse 35. Eintritt ist frei.

„Nürnberg und Soul — puh!“, seufzt Simon Weber. „Schwierig mit der Musik, vor allem hier. Diese Erfahrung habe ich mit Luos jetzt drei Jahre gemacht...“ Luos ist die Abkürzung für Let Us Overcome Sorrow, die andere Band, bei der Weber spielt. Mit Kareira ist der Schlagzeuger hingegen ein wenig poppiger unterwegs. Das Stichwort heißt Neo-Soul: Groovig-perlender Breitwand-Schmeichel-Sound im Fahrwasser von Genre-Stars wie India Arie, Kaye-Ree oder auch D'Angelo, nur dass als Zutat statt Hip-Hop eine ordentliche Portion Funk dabei ist.

Oder um es mit den Worten der Band zu sagen: „Die **chillende** Gottheit erhörte ihre Jünger und erhob sich aus dem Ursud der Schläffheit. Was dabei herauskommt, ist genau dieser Kareira-Sound, der unter die Haut geht, dort zu massiven elektro-akustischen Spannungen führt und sich ausschließlich in groove-seeliger Verzückung und rhythmischer Körperbewegung entlädt — getreu dem Motto ‚Get Groove or die tryin‘!“

Alles klar? Obwohl es die Band in dieser Besetzung erst seit Anfang des Jahres gibt, ist schon viel passiert. Gleich bei ihrem ersten Auftritt im Rahmen des Festivals „Variété Liberté“ Auf Quelle gewann das Quintett den ausgeschriebenen Newcomer-Wettbewerb. Im Sommer war Kareira beim Bardentreffen vertreten, wo die Gruppe bei sengender Mittagshitze auf der MuZ-Bühne am Lorenzer Platz einen mitreißenden Auftritt hinlegte.

Wenn ein Geist beim **Chillen** stört

Siebtklässler aus Heroldsberg haben ihren dritten Film gedreht — Premiere am 22. Februar

Geschichten über durchgeknallte Lehrer könnt ihr sicher jede Menge erzählen. Ein paar Schüler aus Heroldsberg bei Nürnberg haben daraus vor vier Jahren einen Film gemacht — gemeinsam mit ihrem Lehrer. Nun erscheint schon ihr dritter Streifen: „Einmal Geist und zurück“ heißt das Werk, bei dem der Werbefilm-Produzent Jan Hameyer Pate stand.

Nun erscheint schon ihr dritter Streifen: „Einmal Geist und zurück“ heißt das Werk, bei dem der Werbefilm-Produzent Jan Hameyer Pate stand.

Aller guten Dinge sind drei: Als der Film „Sandmann’s Kaffeetasche“ im Jahr 2010 entstand, gingen die jungen Hauptdarsteller Nora Baierlein, Julian Hameyer, Mia Houzer und Niklas Mehler noch in die dritte Klasse der Heroldsberger Grundschule. Inzwischen sind sie in der siebten Klasse am Gymnasium — und bald zum dritten Mal im Kino.

Doch diesmal steht nicht der durchgeknallte Lehrer Sandmann (gespielt von Grundschullehrer Axel Gosoge) im Mittelpunkt — obwohl er natürlich wieder auftaucht. Nein, vielmehr wird es gruselig: Die vier Baumpiraten Mia, Nora, Niki und Julian suchen einen neuen Platz zum **Chillen**. Da kommt ihnen ein leerstehendes Schloss gerade recht. Allerdings wissen sie noch nicht, dass darin seit 200 Jahren ein Geist haust, der alle ungebetenen Gäste sofort vertreibt...

120 Jugendliche und Erwachsene wirken in dem neuen Streifen mit – dreimal so viele wie beim ersten Film. Gedreht hat das Team unter anderem im Eckentaler Gymnasium und im maroden Weißen Schloss in Heroldsberg. „Richtig gruselig“ sei es dort gewesen, erzählt Nora Baierlein. Die Decken knarzen, Putz bröckelte von der Wand, Mäuse huschten davon. Trotzdem haben die Jugendlichen in den vorigen Sommerferien viel Zeit dort verbracht. „Mancher Drehtag dauerte zehn Stunden“, erinnert sich Julian Hameyer.

Auf dem Gelände des August-Meier-Heims soll bis zum Schuljahr 2016/17 eine Altenpflegeschule entstehen. Der Standort an der Regensburger Straße wird modernisiert. Dann verlegt die Rummelsberger Diakonie die Ausbildung nach Nürnberg.

Ein leerstehender Flügel des städtischen August-Meier-Heims wird die neue Schule aufnehmen. Sie wird Pflegekräfte aus- und weiterbilden. Das renovierte Altenheim wiederum soll künftig 136 Pflegeplätze, davon zwölf für betreutes Wohnen, bieten.

Ebenfalls geplant ist eine „Cook and Chill“-Küche, die sämtliche Heime des NürnbergStifts versorgen soll. „Cook and **Chill**“ bezeichnet ein Verfahren, bei dem gekochtes Essen schnell heruntergekühlt, aber nicht gefroren wird; es soll eine schonende Zubereitung garantieren. Der Baubeginn ist für das zweite Halbjahr 2015 geplant.

Theorie und Praxis

Die künftigen Altenpfleger und -pflegerinnen der Diakonie können bereits ab Herbst 2014 in einem Ausweichquartier in Langwasser unterrichtet werden. Ziel sei es, durch die zentralere Lage mehr junge Menschen für die Altenpflege zu gewinnen als am flachen Land, sagte der Vorstandsvorsitzende der Rummelsberger Diakonie, Günter Breitenbach, gestern beim Pressegespräch.

Parodien auf die „Twilight“-Vampirsaga und den „Herrn der Ringe“, auf Rihanna, Eminem und Miley Cyrus — alles ganz nett, wie gehabt. Was wirklich stark ist: Mit ihren Smartphones filmen die Kids die altbekannten YouTube-Videos von der Leinwand ab, um sie gleich wieder bei YouTube einzustellen. Darüber sollte mal wer ein Buch schreiben.

Dann stürmen die jungen Helden auf die Bühne, und das Teenie-Gekreische im Löwensaal erreicht Boygroup-Ausmaß. Mit Bezirksliga-Rap, Biertechno und richtig doofem Pop widmen sich Y-Titty der zentralen Frage, was bitteschön letzte Nacht passiert ist. In den simpel gestrickten Liedchen geht es um Computer spielen und Serien gucken, um **chillen**, burgern, Mädels klarmachen und natürlich um Party: Austrinken und abstürzen, Kotzi und Kacki, nackigmachen, „wer hat den Längsten?“. Und all das vertont mit „So blau, so blau – wau wau!“-Texten.

Bevor hier wieder jemand schreit: Es ist das Vorrecht einer jeden jungen Generation, zu feiern. Und zwar so, wie sie es für richtig hält. Die „Generation Online“ orientiert sich in ihrer Freizeitgestaltung an dem Schon-jetzt-Kultfilm „Hangover“ und erklärt den Filmriss zum primären Partyziel. Y-Titty machen nichts anderes, als dieses Lebensgefühl zu vertonen. Dass sie dabei per Video-Einspieler gleich noch für eine Pauschal-Urlaubsreise mit den Comedy-Musikern nach Lloret de Mar werben, ist nur konsequent: Als Popband ist man heutzutage längst Systemanbieter.

Noch mehr Rock steht am 18. Mai an: Dann meldet sich die Schweizer Hardrockband Krokus in Quasi-Originalbesetzung zurück – und wird in zelebrierter Altersmilde über „Easy Rocker“, „Hoodoo Women“ und „Tokyo Nights“ singen. Eine witzige Geschichte sind Hayseed Dixie: Unter dem Motto „Weapons of Grass Destruction“ packen die vier Amis alte Kracher von AC/DC und Kiss in ein blitzsauberes Banjo-/Bluegrass-Gewand. Termin hier: 21. Mai, Hirsch.

Das Gastspiel der Britrocker The Pretty Things am 24. Mai nutzt Hirsch-Chef Peter Harasim, um seinen 60. Geburtstag zu feiern – selbstredend mit seiner Band Ramrods.

Einen haben wir noch: Am 5. Juni lädt die Staatsphilharmonie Nürnberg unter Leitung von Peter Tilling zu einer weiteren Ausgabe von „Phil & **Chill**“ in den Hirsch, wo ab 21 Uhr klassische Musik auf die elektronischen Beats von Tommy Yamaha und Ekki Eletrico („Wildstyle“) trifft. Womit wir wechseln in den Bereich...

KLASSIK

Zuweilen haben die Musikfreunde wirklich die Qual der Wahl. Der 10. Mai ist so ein Fall: Soll man in die Lorenzkirche marschieren, wo Matthias Ank zusammen mit seinem Vokalensemble und dem Ensemble Kontraste die expressionistische Vertonung „König David“ von Arthur Honegger aufführt (20 Uhr)? Oder lockt doch eher Alexander Shelley, der zum Abschluss der Abo-Saison einen Brückenschlag zwischen Wien und Prag wagt? Mit dabei ist auch der faszinierende Nicolas Altstaedt als Solist in Dvoraks Cellokonzert.

Eine Wiederbegegnung wird es mit Peter Ruzicka geben, der in der Konold-Ära sehr gepflegt wurde: Der Komponist dirigiert das Orchester mit seinem eigenen Werk „...inseln, randlos...“ und in einer eigenen Fantasie über Themen aus Richard Strauss’ „Frau ohne Schatten“ (20. März 2015). Die holländische Geigen-Virtuosin Isabelle van Keulen soll sich für Alban Bergs Violinkonzert „Dem Andenken eines Engels“ verwenden (12. Juni 2015).

Für die Internationale Orgelwoche bereitet die Staatsphilharmonie Anton Bruckners neunte Symphonie vor und ergänzt den fehlenden vierten Satz durch das „Te Deum“. Wegen des großen Erfolgs werden die Kinderkonzerte nun zweimal am Sonntag präsentiert. Einen Relaunch soll es auch bei der Reihe „Phil & **Chill**“ geben. „Einerseits wollen wir mehr klassisches Repertoire zeigen, aber auch uns besser crossover vernetzen“, gibt Generalmusikdirektor Marcus Bosch hier die Devise aus.

Einen absoluten Top-Star konnte man für das Klassik Open Air am 26. Juli 2015 begeistern: Der österreichische Schlagzeuger (und Fernsehmoderator) Martin Grubinger will mit der Staatsphilharmonie das Beste aus dem 20. Jahrhundert herausholen. Und für den 31. Oktober ist ein Soloabend mit Marlis Petersen geplant. jv

Auch Fledermäuse sollen **chillen**Aufg'schnappt

Was braucht man, um ein Haus zu bauen? Architekten, Rohbau-Fachleute, Sanitär- und Elektrohandwerker, Fensterbauer usw. So weit ist alles klar.

Doch beim 32 Millionen Euro teuren Langwasserbad, das in einem Jahr eröffnet werden soll, stehen noch zusätzliche, für Bauzwecke eher ungewöhnliche Spezialisten auf der Liste. Die Stadt führt unter den Planungsbeteiligten neben Generalplanern, Bauphysikern und Fassadengestaltern auch das Stichwort „Fledermausspezialist“ an.

Doch beim 32 Millionen Euro teuren Langwasserbad, das in einem Jahr eröffnet werden soll, stehen noch zusätzliche, für Bauzwecke eher ungewöhnliche Spezialisten auf der Liste. Die Stadt führt unter den Planungsbeteiligten neben Generalplanern, Bauphysikern und Fassadengestaltern auch das Stichwort „Fledermausspezialist“ an.

Was kann ein ausgewiesener Kenner der Spezies „Microchiroptera“ zum Schwimmbadbau beitragen? Soll er vielleicht die Materialbeschaffenheit der Wände und Becken auf ihre Echolot-Tauglichkeit prüfen? Nicht dass am Ende Hightech-Platten für Tarnkappenbomber angeschraubt werden, vor denen das Fledermaus-Radar kapituliert und der arme Säuger dagegenkracht?

Oder soll der Experte kontrollieren, ob bei der Planung der ultramodern-glatten Fassaden auch Eckchen und Winkel vorgesehen sind, in denen die Fledermäuse nach aufregender nächtlicher Jagd einfach mal abhängen können? **Chillen** im Schwimmzentrum sollte auch für Fledermäuse möglich sein.

Naja, wahrscheinlich ist es viel banaler: Der Experte soll möglicherweise nur prüfen, ob etliche Exemplare am Gelände des alten Schwimmbads herumschwirren und nun ihre Behausung gefährdet ist.hv

DER DONNERSTAG

Tribute-Shows gibt's nicht nur für Abba und Pink Floyd, sondern auch für die verblichenen Größen des Jazz: Die Sängerin Willetta Carson und der Trompeter und Sänger Troy Anderson präsentieren in der Comödie Fürth (Theresienstraße 1, 19.30 Uhr) „The Ella and Louis Show“, also Songs von Louis Armstrong & Ella Fitzgerald.

Im Nürnberger Hirsch (Vogelweiherstraße 66) gibt's um 21 Uhr wieder Klassik ohne Krawattenpflicht: „Phil & **Chill**“ bringt die Staatsphilharmonie Nürnberg mit den DJs Ekki Eletrico und Tommy Yamaha zusammen, im Anschluss steigt eine „Wildstyle“-Party bei ermäßigtem Eintritt.

Handgemachten Groove serviert das Zentralcafé im Künstlerhaus (Königstraße 93 in Nürnberg) um 21 Uhr: The Void Union präsentiert Ska, Rocksteady und Soul mit Jr. Thomas, Bangers und Skyline Green.

„Mädchen sind doofe Gespenster“ ist ein Stück von Marco Steeger, das ehemalige und aktuelle Mitglieder des Theaterjugendclubs um 18 und 20.15 Uhr auf die Bühne der Blue Box (Richard-Wagner-Platz in Nürnberg) bringen: Wendelins Leben ist eine einzige Geisterbahn. Seit sein Vater gestorben ist, hat er Angst vorm Alleinsein. Nachts ist es besonders schlimm, wenn seine Mutter in der Arbeit ist.

Es war eine der ersten Nürnberger Amtshandlungen von Marcus Bosch: Die Einführung neuer Konzertformate für die heimischen Philharmoniker, darunter „Phil & **Chill**“. Zweimal pro Saison entert das Orchester den Musikclub „Hirsch“ und mischt das Publikum etwas klassisch auf. Morgen ist es ab 21 Uhr wieder soweit.

Philharmonische Metal-Music

Die anstehende Ausgabe wird eine ganz besondere: „Construction in Metal“ haben die Programmplaner über den Abend geschrieben. So heißt eine Komposition von John Cage, die zwar auch gespielt wird. Aber noch interessanter sind zwei Stücke, die von Johannes Mutschmann stammen. Den 36-jährigen Rihm-Schüler verbindet eine musikalische Partnerschaft mit Peter Tilling, Vize-GMD am Opernhaus.

„Aber da würde es wohl nicht so einen hymnischen Schluss geben“, vermutet der Dirigent, der auch als Cellist und Pianist unterwegs ist. Eben hat er bei der Münchner Biennale und anschließend in Freiburg Hector Parràs neues Musiktheater „Das geopferte Leben“ zusammen mit dem Ensemble Recherche und dem Freiburger Barockorchester uraufgeführt.

Sein Interesse an Gegenwartsmusik ist nicht geheuchelt. „Aber ich möchte nicht so gerne als der AvantgardeOnkel abgestempelt werden, sondern dirigiere auch gerne das Repertoire“, warnt Tilling davor, ihn künstlerisch allzu schnell in eine bestimmte Schublade zu stecken.

Der „Hirsch“ sei ein Klasse-Konzert-Ort findet Johannes Mutschmann. „Und deshalb gefällt es mir bei ‚Phil & **Chill**‘ besonders gut, dass man eben nicht wie etwa bei der Berliner Yellow Lounge eine Haydn-Sinfonie in die Club-Atmosphäre verfrachtet, sondern auf den Raum reagiert.“ Mal schauen, wie nun das Publikum seinerseits auf das Metal-Angebot der Staatsphilharmonie reagiert.

Im Club „Hirsch“ geht die nächste Ausgabe von „Phil & Chill“ über die Bühne

Sein Interesse an Gegenwartsmusik ist nicht geheuchelt. „Aber ich möchte nicht so gerne als der AvantgardeOnkel abgestempelt werden, sondern dirigiere auch gerne das Repertoire“, warnt Tilling davor, ihn künstlerisch allzu schnell in eine bestimmte Schublade zu stecken.

Der „Hirsch“ sei ein Klasse-Konzert-Ort findet Johannes Mutschmann. „Und deshalb gefällt es mir bei ‚Phil & Chill‘ besonders gut, dass man eben nicht wie etwa bei der Berliner Yellow Lounge eine Haydn-Sinfonie in die Club-Atmosphäre verfrachtet, sondern auf den Raum reagiert.“ Mal schauen, wie nun das Publikum seinerseits auf das Metal-Angebot der Staatsphilharmonie reagiert.

Im Club „Hirsch“ geht die nächste Ausgabe von „Phil & **Chill**“ über die Bühne

Ein ganzes Buch in zwei Minuten erzählt

Drehort Spielplatz: Zwei Mädchen klettern eine Rampe hoch. Die eine, Julia, rutscht aus. Als die andere, Mascha, ihr helfen will und ihren Arm packt, zieht sie Julia versehentlich die Jacke aus – und entdeckt lauter blaue Flecken an deren Arm. Mascha ist schockiert. Schon bald kommt sie einem dunklen Geheimnis auf die Schliche: Julia und ihr Bruder werden vom eigenen Vater misshandelt.

Mascha und Julia heißen eigentlich Dilara und Jenni, sind 14 Jahre alt und gehen in die 8. Klasse der Nürnberger Ludwig-Uhland-Mittelschule. Es ist ein heißer Morgen und eigentlich könnten die beiden daheim **chillen** – denn es sind Pfingstferien. Doch sie haben sich mit Mitschüler Marcel, Klassenleiter Sven Loy und Projektleiter Stefan Salamonsberger im Nürnberger Marienbergpark getroffen. Zu Filmaufnahmen.

Es entsteht: ein Trailer zum Buch „Elefanten sieht man nicht“ von Susan Kreller. Ein kurzer Werbefilm, nicht länger als zwei Minuten, der Lust aufs Lesen machen soll. „Das ist toll“, schwärmt Dilara. „Jeder kann seine Sicht aufs Buch einbringen, und das Schauspielern macht Spaß.“

Doch bis zum Filmdreh war es ein weiter Weg. Am Anfang stand ein Crashkurs in Sachen Filmproduktion: Was ist ein Trailer? Wie sind gute Szenen aufgebaut?

Aber in der Oberstufe war es nur noch Stress und Druck. Ich fand das alles viel zu dicht gedrängt, die ganzen Klausuren und so. Mich stört auch, dass so viel vorgegeben ist – von der Fächerwahl bis zu den Abiturprüfungen. Ich hätte zum Beispiel gern Kunst und Musik weitergemacht, aber das ging nicht.

Carima, du bist noch in der Mittelstufe. Wie empfindest du das?

Carima: Ich habe den Unterschied zwischen der 8. und der 9. deutlich gemerkt. Da kam bei mir Französisch als dritte Sprache dazu. Klar sehen manche meiner Klassenkameraden das noch ganz **gechillt**. Aber ich bin eher ehrgeizig und möchte nicht nur knapp durchs Jahr kommen. Außerdem hatten wir schon viele Veranstaltungen zur Berufsorientierung – und da kommt immer der Spruch: Denkt an eure Zukunft und die Noten.

Esther, du hast schon ein Jahr Abstand zur Schule. Wie bewertest du das G8 im Rückblick?

Esther: Jetzt im Nachhinein merke ich, dass viele sich selbst wahnsinnig Druck gemacht haben – oder dass Druck von Eltern und Freunden kam. Wie irrational man manchmal war! Ich ärgere mich, wie manche in der Schulzeit umsonst gelitten haben. Eine Mitschülerin hat nach einem Wochenende mal gesagt: „Ich musste so viel lernen, ich hätte mich am liebsten erschossen.“ Sie hat das ernst gemeint!

Mama Ubu (Ulrike Reinhold) fordert ihren gar nicht heldenhaften Gatten (mit großartiger Kinski-Mimik: Markus Fisher) heraus, endlich was für die Familienkasse zu tun: König Venzeslas muss weg. Doch dafür braucht man den Gefolgsmann Bordure (mit angeklebtem Schnauzer und starkem Körpereinsatz: Dorothee Höhn), der sich die Finger schmutzig macht.

Die Raffinesse der kleinen, feinen Inszenierung besteht im Weglassen: Große Massen- und Mord-Szenen kommen nur als Soundtrack vom Band, die wechselnden Rollen werden mit wenigen Requisiten erkennbar, die Konzentration bleibt beim Monster-König Ubu. Mit rollenden Augen, herausgestreckter Zunge und Witz legen sich die Darsteller ins Zeug. Das Grotteske siegt, ohne albern zu werden, das Düstere bleibt erhalten, auch wenn Struck sanft modernisiert: „Mama, **chill** mal, wir sind voll krass Höhle“, sagt der Polen-Prinz.

Es sind Platzhalter für Ego- und Despotismus, für Speichellecker und Selbst-Bemitleider, die Jarry hier skizziert hat. Sein Stück ist noch immer aktuell, unterhaltsam ist es in dieser Produktion auch.

Das „Theaterprojekt“ zeigt „König Ubu“ in Nürnberg

Ein Vier-Tages-Ticket kostet nur 90 Euro, im Vorverkauf noch weniger. Das Programm liest sich abwechslungsreich: Robert Plant bringt The Sensational Space Shifters mit. Weitere britische Headliner sind Bastille, John Newman, Jamie Woon und Hidden Orchestra. Aus den USA kommen The National, Seasick Steve, Soullgende Charles Bradley und John Grant, aus Australien Chet Faker, OKA und das John Butler Trio. Zaz vertritt Frankreich, aus Deutschland stammt Abby, aus Dänemark Tronkemoeller mit elektronischer Musik. Aber auch aus Lateinamerika und Afrika reisen Musiker an.

Mehr als 200 Events gibt es, auch Theater und Kino, Performances und DJ-Sets in skurrilen Kulissen. Tschechische Bands werden gewiss nicht zur Polka aufspielen. Viele Rasenflächen laden zum **Chillen** und Zelten ein. Zwischen den Konzerten kann man die Industriepacht besichtigen, der „Hradschin Ostravas“ (in Anlehnung an den Prager Hradschin). Kilometerlange Förderbänder und -brücken, Hochöfen, eine monumentale Beschickungsanlage und im mittleren Teil die immer noch betriebsfähige Maschinenproduktion, die aber an dem Wochenende ruht. Vom Turm aus reicht der Blick bis ins Altwatergebirge und die Ostsudeten, während es unten wummert. Das hat was!

„Colours of Ostrava“ lockt die Musikfans aufs größte Industriegelände Europas in Tschechien

Weil er einer der besten DJs ist, die ich kenne, sowohl technisch als auch hinsichtlich des Repertoires“, verrät Micha Klang, ebenfalls DJ und gemeinsam mit Jürgen Kirsch, Alex Gramming und Klaus Münzel Veranstalter der Marienbergpark-Sause. Mit dem diesjährigen Line-Up sind wesentlich mehr Acts als in der Vergangenheit zugange. Ansonsten, so Klang, ändere sich eigentlich nichts: Das Gelände ist grob unterteilt in zwei Areas. Gastronomisches Angebot versteht sich von selbst, und die bei der Premiere noch etwas diffizile Toiletten-Situation ist mittlerweile längst gebändigt.

Weil so lange tanzen bei schönem Wetter, „denn das ist bestellt“, ein bisschen müde machen kann, gibt es **Chill**- und Kuschelorte, von denen aus das bunte Treiben entspannt beobachtet werden kann. Die An- und Abreise – und das gilt für beide Festivals am Wochenende – erfolgt am besten nicht mit dem Auto. Im Ticketpreis von 32 Euro enthalten ist ein Bus-Shuttle ab Herrnhütte sowie der Eintritt zur Pre-Party am Freitag in den Clubs „360 Grad“ und „Stereo“ (Ticket mitbringen!). Das Eintrittsbändchen noch nicht abreißen sollte, wer nach „Wolke Sieben“ die getankte Energie noch ausführen möchte: In „Mach 1“, „Rakete“ und „Hirsch“ steigen After-Partys, zu denen Festival-Besucher zwar keinen kostenlosen, aber ermäßigten Eintritt erhalten.

Elektronische Tanzmusik, versucht Micha Klang eine Erklärung für Nicht-Profis, sei jede, der ein Viervierteltakt zugrunde liegt.

Wieder mal zeitgleich: Mick Flannery, Sänger, Gitarrist, Pianist und Songwriter aus Irland, präsentiert in der Maritim Kulturounge sein neues Album. Am 27. Oktober wird's im „Hirsch“ bombastisch mit Megahertz, die ihr neues Album „Zombieland“ dabei haben.

Für immer jung und in Jeans ist bekanntlich Peter Kraus: Er steht am 30. Oktober auf der Bühne der Meistersingerhalle. In der Münchener Straße hat sich auch Chris Rea angekündigt. Der britische Sänger und Gitarrist („Josephine“) kommt am 31. Oktober. Und auch an jenem Halloween-Tag gibt es Doppelungen: Wer eher auf US-amerikanischen Pop-Rock steht, der ist in der Arena bei One Republic richtig. Passenderweise mit Crossover in Form von „Phil & **Chill**“ mit der Staatsphilharmonie und DJ-Sound ebenfalls am 31. Oktober im „Hirsch“ geben wir hiermit ab an die Klassik.

Klassik/ Jazz:

In der E-Musikwelt finden in der ersten Monatshälfte drei bemerkenswerte Musiktheater-Produktionen statt. Den Anfang macht die Pocket Opera mit einer leibhaftigen Deutschlandpremiere. In einem ehemaligen Busdepot in Schweinau (Amberger Straße 39) zeigt die Truppe um Franz Killer am 2. Oktober ab 20 Uhr „La purpura de la rosa“ (Das Blut der Rose), das erste Musikdrama made in America.

Trotzdem kommt man der Künstlerseele immer nur so nahe, wie diese es für richtig hält.



Zusammengehalten und getragen wird das alles von Caves stolzen, lyrischen Kommentaren aus dem Off. Ganz in seinem Sinne haben Iain Forsyth und Jane Pollard Regie geführt. Mit klaren und wunderbar geheimnisvollen Bildern setzen die beiden britischen Künstler, die bereits diverse Videoclips für den Musiker gedreht haben, einen angenehmen Kontrapunkt zu den sonst in der Regel eher hektischen Rockdocumentarys im MTV- Stil. Das Ergebnis ist ein intensives, entschleunigtes Porträt, dessen Idee der aktiven selbstbestimmten Denkmalpflege sicher kopiert werden wird.

Caves Tag endet mit den Söhnen und einer Familienpizza vorm Fernseher. Auch eine Underground-Ikone muss mal **chillen**. Ganz groß – für Fans und solche, die es werden wollen! (GB/97 Min.: Cinecittà, Nbg.; Manhattan, Erl.)

Lauter Wahrheiten, aber anders erzählt: „20 000 Days on Earth“, ein Porträt über den Musiker Nick Cave

Um dem jungen Liebesglück jedoch nicht auch noch öffentlich zu schaden, sind ab dieser Zeile alle Namen und natürlich die Handlung frei erfunden.

Schließlich geht Ehepaar Müller die Freundin ihres 16-Jährigen eh nix an. Es wäre ohnehin besser gewesen, Sohn Max hätte den beiden seine allererste Flamme nie vorgestellt. Erst wollten sie mit dem armen Mädchel tatsächlich essen gehen. Eine Idee aus dem 19. Jahrhundert, oder? Dann irgendwann nur noch „Kaffee trinken, natürlich nur, wenn ihr mal Zeit habt“. Zum Schluss hatten die „Alten“ es endlich gerafft und es zum Glück beim knackigen „Hallo“ belassen, bevor Max mit ihr aufs Zimmer verschwand, zum „**Chillen**“.

Dabei hatten sich die Eltern alles so anders ausgemalt. Max' Mutter tendierte zunächst mal Richtung Mittelalter: „Eine Freundin, so früh? Kommt gar nicht in Frage.“ Papa hingegen fand die Entwicklung seines Stammhalters extrem erfreulich. „Ist doch toll! Wie er das wohl gemacht hat?“ Klar, in gewissen Dingen wie Frauenfragen halten die beiden einfach zusammen...

Doch die Frage, ob das Mädchen nun ein pubertärer Traum, eine Fata Morgana oder doch echt ist, stand seit Erwähnen ihrer Person einfach im Raum. Genauer gesagt: Im virtuellen Raum. Auch für neugierige Eltern kann sich das Internet nämlich durchaus als nützliche Quelle erweisen. Google weiß eben alles — Max' Eltern nach ein paar Mausklicks nun auch: Wie die junge Liebe von Max so ausschaut, was sie in ihrer Freizeit treibt und wo sie wohnt.

„Phil & **Chill**“ lockt die Zuhörer an, die vor den Ritualen des „normalen“ Konzertes zurückschrecken und die Orchester-Musiker dennoch „hautnah“ erleben wollen. Klassische Orchestermusik im Club Hirsch — seit drei Jahren spielt die Staatsphilharmonie regelmäßig mit DJs in Nürnbergs ältestem Club. Heute Abend ist es wieder so weit.

Klassik einmal ganz anders // Tagestipp

Für die Spielzeit 2014/2015 wurde das Konzept der Reihe weiterentwickelt: Junge Solisten erhalten die Chance, bei „Phil & Chill“ aufzutreten. So auch heute Abend. Im ersten Teil des Konzerts dirigiert Gábor Káli im Wechselspiel mit den DJs Werke des klassischen Repertoires und präsentiert einen der spannendsten Schlagzeuger der jüngeren Generation. Solisten sind Achim Fink (Posaune) und Holger Mertin (Schlagzeug).

„Phil & Chill“ lockt die Zuhörer an, die vor den Ritualen des „normalen“ Konzertes zurückschrecken und die Orchester-Musiker dennoch „hautnah“ erleben wollen. Klassische Orchestermusik im Club Hirsch — seit drei Jahren spielt die Staatsphilharmonie regelmäßig mit DJs in Nürnbergs ältestem Club. Heute Abend ist es wieder so weit.

Klassik einmal ganz anders // Tagestipp

Für die Spielzeit 2014/2015 wurde das Konzept der Reihe weiterentwickelt: Junge Solisten erhalten die Chance, bei „Phil & **Chill**“ aufzutreten. So auch heute Abend. Im ersten Teil des Konzerts dirigiert Gábor Káli im Wechselspiel mit den DJs Werke des klassischen Repertoires und präsentiert einen der spannendsten Schlagzeuger der jüngeren Generation. Solisten sind Achim Fink (Posaune) und Holger Mertin (Schlagzeug). Im zweiten Teil bewegen sich Peter Tilling und die Musiker der Staatsphilharmonie zwischen elektronischer Tanzmusik und ihrem Pendant in der klassischen Musik – von Techno bis Minimal Music. Seit drei Jahren gibt es das Konzept, mit dem jüngere Musikliebhaber an die Klassik herangeführt werden sollen. Im Wechsel treten die Musiker der Staatsphilharmonie und die DJs auf. Pro Jahr gibt es zwei „Phil & Chill“-Konzerte.

Im ersten Teil des Konzerts dirigiert Gábor Káli im Wechselspiel mit den DJs Werke des klassischen Repertoires und präsentiert einen der spannendsten Schlagzeuger der jüngeren Generation. Solisten sind Achim Fink (Posaune) und Holger Mertin (Schlagzeug). Im zweiten Teil bewegen sich Peter Tilling und die Musiker der Staatsphilharmonie zwischen elektronischer Tanzmusik und ihrem Pendant in der klassischen Musik – von Techno bis Minimal Music. Seit drei Jahren gibt es das Konzept, mit dem jüngere Musikliebhaber an die Klassik herangeführt werden sollen. Im Wechsel treten die Musiker der Staatsphilharmonie und die DJs auf. Pro Jahr gibt es zwei „Phil & Chill“-Konzerte.

„Phil und **Chill**“ im Hirsch: Staatsphilharmonie und DJs teilen sich die Bühne

Acht Mann hoch wird der bekloppten musikalischen Dreifaltigkeit aus StreberPunk, Beton-Reggae und Synthie-Ska gefrönt – und glatt gebügelter Popmusik stolz der Mittelfinger entgegengereckt. Ab 21.30 Uhr live in der Kofferfabrik, Lange Straße 81. Im Vorprogramm: b.moved. Vorher ist übrigens „Kofferflohmarkt“ von 12 bis 21 Uhr (am Sonntag noch mal von 12 bis 18 Uhr).

Die Duisburger Liedermacherin Desiree Klaukens stellt ab 20 Uhr im Orpheum, Johannisstraße 32a, in Nürnberg ihre neue, von Niels Frevert betreute CD „Wenn die Nacht den Tag verdeckt“ vor.

Verrückten Disco-Dynamite-IndiePop von und mit dem Quartett 1hundert3 gibt es ab 20.30 Uhr in der Treppenhaus-Lounge am Kornmarkt 6 in Nürnberg – wie immer äußerst **gechillt** und ohne Konsumdruck. Der Eintritt ist auch noch frei.

In den Hirsch lockt eine neue Ausgabe der „Maximum Rock Night“ mit Stromgitarrenmusik von Indie bis Metal und dem Team von Radio Star FM an den Tellern (22 Uhr, Vogelweierstraße 66 in Nürnberg).

Bei der „Soulnight“ im Künstlerhaus begrüßt das Kernteam um die werten Herren Plattenaufleger Leitl, Schöll und Celik heute mit Stargast DJ Jörg Brenner aus Linz einen weiteren versierten Kenner und Fachmann in Sachen Rare und Northern Soul aus den 60ern und 70ern (22 Uhr, Königstraße 93).

15 Uhr, Dechendorfer Weiher: »Malen am See«, Malkurs mit Klemens Wuttke (Informationen unter =0911/374127).

15 Uhr, Villa: »Pinocchio im 1000-Wunder-Wald«, mit dem »Oh Larry Clowntheater«, ab drei Jahren.

17 Uhr, E-Werk, Fuchsenwiese: Breakdance Camp - Grillen & **Chillen** mit wechselnden DJs & Barbecue.

18 Uhr, Galerie »Das neue Aquarell«, Feldstr.3: Vernissage der Ferien-Sonderausstellung zum Thema »Impressionen aus Franken«.

...in Schwabach...

17.30-20 Uhr, Galerie »Das Neue Aquarell«, Feldstr.3: »Impressionen aus Franken«, Aquarelle vom Main bis zur Altmühl.  
19 Uhr, Städtische Galerie, Marktplatz1: »Out of print - Ein Archiv als künstlerisches Konzept«, Ausstellungseröffnung.  
19 Uhr, E-Werk, Garten, Fuchsenwiese 1: »Grillen & **Chillen**« (Fleisch o.ä. bitte mitbringen); 21 Uhr, Kellerbühne: »Eléyó«, Sonando a Cuba - Rap Cubano, Eintritt frei.  
...und anderswo  
10 Uhr, Ansbach, Brücken-Center: »Die Welt der Märchen«, Steiff-Aktion.

15 Uhr, Freizeitzentrum Frankenhof, Südliche Stadtmauerstr. 35: »Hänsel und Gretel«, Figurentheater Patrick Lumma, ab vier Jahren.  
17.30-20 Uhr, Galerie »Das neue Aquarell«, Feldstr.3: »Impressionen aus Franken«, Ausstellung.  
19 Uhr, E-Werk, Fuchsenwiese1: »Grillen & **Chillen**«, mit wechselnden DJs und Barbecue.  
...und anderswo  
11 Uhr, Ahorntal, Burg Rabenstein: »Historische Zeitreise«, Mittelalterliches Treiben auf Burg Rabenstein«; 11-22 Uhr, Mittelaltermarkt.

...in Erlangen...

10 und 16 Uhr, Freizeitzentrum Frankenhof, Südliche Stadtmauerstr. 35: »Disneys große Pause - Rettet die Ferien«, Kino für Kinder ab sechs Jahren.  
18 Uhr, E-Werk, Fuchsenwiese: »Grill the Monday«, grillen und **chillen** (Grillgut selbst mitbringen!).  
19.30 Uhr, Kirchgarten neben St. Peter & Paul, Erlangen-Bruck, Konzert »Siegfried-Idyll« von R. Wagner mit dem Klassikensemble »Russia Alba« aus Minsk.  
...und in Schwabach...

15 Uhr, Frankenhof, Südliche Stadtmauerstr. 35: »Abrakadabra Simsalabim« mit dem Zauberer Dolly, für Kinder ab 3Jahren.  
17.30-20 Uhr, Galerie »Das Neue Aquarell«, Feldstr.3: »Impressionen aus Franken«, eine Ausstellung verschiedener Künstler mit Aquarellen vom Main bis zur Altmühl.  
19 Uhr, E-Werk, Fuchsenwiese1: »Grillen und **Chillen**«, mit wechselnden DJs und Barbecue.  
...und anderswo  
14 Uhr, Roth, Treffpunkt Schlosshof von Schloss Ratibor: Radtour der Tourist Info zu den Hopfengärten nach Obermauk.

und Senioren sind über diese Arbeit auch ein Stück weit Botschafter ihrer Stadt.« Inzwischen zählt der Verein 41Mitglieder, die sich in unterschiedlichen Neigungsgruppen wie »Super 8«, »Video am PC«, »Inhaltliche Filmarbeit« oder auch »Digitaler Schnitt« zusammenfinden.  
»Neben Anfragen für die Vorführung in betreuten Wohnanlagen oder Seniorenwohnheimen sind sogar bereits thematische Vorbestellungen für künftige Filmarbeiten eingegangen«, freut sich Ilona Porsch. »Der Bundeswettbewerb ‚Video der Generationen‘ war für uns ein Ausgangspunkt, den VideoFilmClub anzuregen«, erklärt sie, eröffne doch das Medium Film auch neue Wege, Sichtweisen von Senioren mitzuteilen und zum Dialog ‚Jung und Alt‘ beizutragen. Und wer weiß - vielleicht ist beim nächsten Wettbewerb ja schon ein fränkischer Beitrag mit von der Partie. ambi  
Am 22. und 23. Oktober präsentiert sich der VideoFilmClub 50plus bei den Seniorentagen in der Meistersingerhalle. Infos zu Beitritt und Filmvorführungen bei Steffen **Chill**, =492838.

21Uhr, Jazzstudio Nürnberg, Paniersplatz27/29: »Valery Ponomarev's universal language«, Konzert.  
21Uhr, Zentralcafé im K4, Königstr.93: »Sidekick & Freibeuter«, Hardcore-/Punk-Konzert.  
21Uhr, Z-Bau, Frankenstr.200: »Die Zwangsversteigerten Doppelhaushälften«, Prollpunk; 21.30Uhr, Galerie: »Sonido Mundo« Clubbing Session1, **Chill** Out Area; 21.30Uhr, Sound Mundo Clubbing Session1, Latin Flavoured House Music; 23Uhr, »BounceFX«; 23Uhr, »Partenza-Gecko-Tour«, mit W.J. Henze & Residents.  
22Uhr, MACH1, Kaiserstr.1-9: »30plus«, Party für Menschen ab 30.  
...in Erlangen...

20 Uhr, Meistersingerhalle, Münchener Str. 21: »The Richard O'Briens's Rocky Horror Show« - The Authentic London West End Production live.  
20 Uhr, Treffpunkt Am Ölberg, Sandsteinfelsen: »Nürnberger Geisterwege - »Gruselig und Sagenhaft«, Stadtführung mit Marco Kirchner.  
20.30 Uhr, Vischer's Kulturladen, Hufelandstr. 4: »**Chill** Out Jumpers«, Blues Konzert.  
20.30 Uhr, Luise, Cultfactory, Scharrerstr. 15: »The Sick String« (Russian Poprock); »Axel Schultz Fight Night« (Avantgarde) »MC Nemo&Band« (Hiphop).  
20.30 Uhr, Planetarium, Am Plärrer 41: »Raumschiff Titanic« (Teil 1), Hörkino.

20 Uhr, Dreieinigkeitskirche, Glockendonstr. 15: Louis Vierne - 1. Orgelsymphonie sowie Kammermusik von César Franck und Gabriel Faure.  
20 Uhr, Krafft'scher Hof, (b. schl. Wetter: Vorhalle), Theresienstr. 7: »Casa Musica«, Musik für Flöten und Basso Continuo mit Werken von L'Oeillet, J. S. Bach, Telemann u. a.  
20 Uhr, Hirsch, Vogelweiherstr. 66: »Reggae **Chill** Out feat. D-Flow«, Party.  
20 Uhr, Desi, Brückenstr. 23: Eröffnung des Sommernachtsfilmfests mit Lesung und Kabarett von Frank Goosen. Anschließend läuft der Film »Liegen lernen«.

21 Uhr, Schöner Brunnen am Hauptmarkt, Nürnberg: »Henker und Co. - Von Verbrechern, Richtern und Vollstreckern«, Rundgang mit der Nachtwächterin.

19 Uhr, St. Johannis: »Estrnische Musik des 20. Jahrhunderts mit Werken von Arro, Tüür, Pärt u.a. sowie Andres Uibo (aus Tallinn/Estland) an der Orgel im Anschluss Erläuterungen zu den Epitaphien in St. Johannis.

20 Uhr, Dreieinigkeitskirche Nürnberg-Gostenhof, Glockendonstr. 15: 2. Orgelsymphonie von Louis Vierne, mit Sirka Schwartz-Uppendiek an der Orgel.

20 Uhr, Hirsch, Vogelweiherstr. 66: Reggae **Chill** Out mit Sheng Peng im Biergarten.

21 Uhr, Treffpunkt Tugendbrunnen an der Lorenzkirche: »Mit freundlichen Grüßen: Epelein«, Geschichten erzählt von Martin Ellrodt.

21 Uhr, Irish Castle Club, Schlehengasse 31: »Brett Caldwell - Songs from all over the world«.

Düfel.

... in Erlangen...

19 Uhr, Kulturzentrum E-Werk (im Garten), Fuchsenwiese 1: »**Chillen** und Grillen«, mit DJ Warm Up, Eintritt frei; 20 Uhr: »Under 18« (im Tanzwerk); 22 Uhr: »Hip Hop 4 Headz from DJ Exil & friends«, (im Supreme Club).

... und anderswo

14 Uhr, Roth, Treffpunkt im Schlosshof von Schloss Ratibor: »Radtour zum Atelier Hüttlinger«, dabei geht es etwa 18 km nach Hinterheubühl, zwischendurch Einkehr in einem Gasthaus.

20 Uhr, Dreieinigkeitskirche, Glockendonstr. 15: »Luis Vierne - 4. Orgelsymphonie«, Konzert.

20 Uhr, Krafftischer Hof, Theresienstr. 7: »Magic Night«, Lieder für Counter-Tenor, Laute und Cembalo, Konzert.

20 Uhr, Hirsch, Vogelweiherstr. 66: »Reggae **Chill** Out feat. Sheng Peng«, Party.

20 Uhr, Sebalduskirche: Lorenz-Sebalder Sommerkonzert.

21 Uhr, Treffpunkt Hauptmarkt, Schöner Brunnen: »Henker & Co. Von Verbrechern, Richtern und Vollstreckern«, Rundgang mit der Nürnberger Nachtwächterin inkl. Auftritt des »leibhaftigen Henkers«.

Die Fotos werden mit der Maus in diesen Arbeitsbereich am unteren Bildschirmrand gezogen. Dort können sie mit Effekten belegt werden, durch die man sich ebenfalls im Datei-Manager blättern kann.

Farbzoom rührt die Pixel zusammen

Neben den aus der Bildbearbeitung bekannten Verfremdungseffekten finden sich hier witzige Ideen, um das starre Bild zum Tanzen zu bringen. Da gibt es etwa mehrere »Paparazzi«-Effekte, die das Fokussieren und Auslösen beim Fotografieren simulieren. Der »Farbzoom« rührt die Pixel zu einem bunten Strudel zusammen, bei der »Fliege« kreist ein dicker Brummer über das Bild. Einige Effekte passen eher zur Aufführung bei einem Kindergeburtstag, andere laden unter dem Motto »**Chill** out« zum Träumen ein.

Zahlreiche Gestaltungsmöglichkeiten gibt es auch für die Übergänge zwischen zwei Fotos. Neben der Art der Überblendung kann auch deren Dauer individuell eingestellt werden. Besonders kunstvoll wirkt eine 3D-Morphing-Überblendung, bei der das erste Foto zu einem Papierflieger gefaltet wird und in das nächste hineinfliegt. Für eine vollendete Diashow wird man ein Eingangsfoto mit einem Text versehen. Dieser lässt sich ebenfalls in Bewegung versetzen - so entsteht ein Vorspann, in dem Titel, Fotografen oder dargestellte Personen aufgeführt werden können.

Wenn das alles zu aufwendig ist, kann man auch eine »Ein-Klick-Lösung« nutzen, bei dem schnell ein bestimmter Stil und vielleicht noch eine Musikbegleitung ausgewählt wird.

BERLIN - Noch hat der Staat die Spendierhosen an und schenkt seinen Bürgern Geld zur Anschaffung der eigenen vier Wände. Doch die Eigenheimzulage steht auf der Kippe. Ob Immobilienkäufer und Bauherren

Wohneigentum schon in naher Zukunft komplett allein finanzieren müssen, weiß niemand.

Experten befürchten, dass die Zulage 2006, spätestens 2007 gestrichen wird, sagt Betina **Chill** von der Zeitschrift »Finanztest«. Man solle sich nicht mehr drauf verlassen, dass es sie weiter gibt, rät auch

Verbraucherschützerin Christiane Kienitz aus Frankfurt. Verbraucherschützer sind sich einig darin, dass sich Bundesbürger darauf einstellen müssten, ihre selbst genutzte Immobilie schon in absehbarer Zukunft ganz allein zu finanzieren.

Verschlaufpause

bis zum Jahr 2007?

Verschlaufpause

bis zum Jahr 2007?

Die Regierungsneubildung in Berlin dürfte Häuslebauern jetzt noch einmal eine Verschlaufpause gebracht haben. »Wir rechnen damit, dass wenigstens bis Frühjahr 2006 alles beim Alten bleibt«, meint

Baufinanzierungsfachfrau **Chill**. Wer die lukrativen Fördermittel haben will, wird allerdings bald in die Gänge kommen müssen. Jeder, der erst im nächsten Jahr kaufen oder bauen will, muss darauf gefasst sein, dass sie wegfällt«, so die Einschätzung von Josephine Holzhäuser, Bauexpertin der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz.

Auf die lange Bank sollte ein Immobilienvorhaben also nicht mehr geschoben werden. Das gilt zumindest für diejenigen, die in dieser historischen Niedrigzinsphase bereits ein geeignetes Objekt ausgemacht und seinen Finanzbedarf ausgerechnet haben. Ist das Projekt schon weit gediehen, sollte ich zusehen, dass ich das wunderbare Bonbon mitnehmen kann«, meint Holzhäuser.

Es lohnt sich: An Eigenheimzulage fließen jährlich 1250 € plus 800 € pro Kind.

der Zulage bauen

Bislang hat jeder nur eine Chance auf die staatliche Unterstützung. Ein Ehepaar hat sie folgerichtig zwei Mal. Das geht aber nur, wenn die erste Zulage zeitlich schon abgelaufen ist.

Wegen des staatlichen Geldgeschenks allein sollte sich grundsätzlich niemand in das »Abenteuer Hausfinanzierung« stürzen, warnt Holzhäuser. »Wenn ich mir die eigenen vier Wände nur leisten kann, weil ich die Zulage kriege, kann das in einer Katastrophe enden«, gibt sie zu bedenken. Die Förderung sei »ein schönes Sahnehäubchen«, mahnt auch **Chill**. Ausschlaggebender sei allerdings die derzeitige »Traumzinslage« und ein solides Finanzierungskonzept. Berrit Gräber, ap

Während der Osterferien nur daheim rumgammeln und fernsehen? Wem das zu eintönig ist, der findet Abwechslung im Kinder- und Jugendhaus Fünfeckturm, Burg 3. Hier trifft man andere junge Menschen, kann kreativ sein, **chillen** oder einfach nur reden. Und das nicht nur während der Osterferien.

Im Erdgeschoss des Fünfeckturms liegt die Kunst- und Keramikwerkstatt. Wer will, kann sich hier mit Ton künstlerisch so richtig austoben. Für Gruppen und Kindergeburtstage ist eine Voranmeldung erforderlich, ansonsten steht die Werkstatt während der Öffnungszeiten jedem offen. Anfängern hilft das Werkstatt-Team mit Tipps und Tricks, Fortgeschrittene können sich auch an der Drehscheibe versuchen.

Wer dem Gestalten von Ton weniger zugetan ist, der kann eines der vielen anderen Angebote des Kinder- und Jugendhauses nutzen. Zum Abbau überflüssiger Energien stehen verschiedene Tanzgruppen zur Auswahl. Wer dagegen auf der Suche nach innerem Ausgleich ist, für den ist womöglich der Tai Chi-Kurs etwas, der freitags stattfindet.

Schon am Freitag (21 Uhr) erforscht die hierzulande leider noch relativ unbekannt australische Kapelle The Cat Empire auf der Bühne am Hauptmarkt die Berührungspunkte zwischen Funk, Jazz, Hip-Hop und Dancefloor, während die politisch aktiven Briten von Chumbawamba zur gleichen Zeit in der Katharinenruine ihr äußerst tanzbares »Pop-Parteiprogramm« vorstellen.

Für Partystimmung sorgen außerdem die Vertreter der vitalen Musikszene Barcelonas - wie der aus Brasilien stammende Wagner Pa (Sonntag, 15 Uhr, Hauptmarkt) oder La Kinky Beat (Sonntag, 20 Uhr, Insel Schütt).

Zu einem der musikalischen Highlights dürfte indes der Auftritt der amerikanischen Band Lambchop (Sonntag, 17.15 Uhr, Hauptmarkt) geraten. Die »leiseste Big Band der Welt« aus Nashville lotet die Grenzen natürlicher Klangwelten zur Elektronik aus. Mischt TripHop und Country, experimentiert mit Jazz, Pop und »Chill Out«-Musik und hat mit »Is A Woman« vielleicht eines der besten Alben aller Zeiten aufgenommen. Lambchop heißt übersetzt Lammkotelett - von den »Bratwurst-Barden« sind auch die Amerikaner folglich nicht allzu weit entfernt. Vielleicht ist der Begriff also doch nicht so despektierlich, wie man zunächst glauben mag. cro

mVollständiges Programm jetzt unter [www.bardentreffen.de](http://www.bardentreffen.de)

Wer die nötige Zeit, das fahrerische Können und die entsprechende Ausdauer hat, kann vom Flachauwinkl aus im nahen Zauchensee die Topografie eines idealen Wintersportgebietes nutzen: Schneesichere Höhenlage, über 1000 Höhenmeter mit idealen Hangneigungen, Pistenvarianten und Abfahrtslängen bis zum Abwinken, erschlossen mit modernsten Liftanlagen und regelmäßig im Einsatz für internationale Wettbewerbe. Oder von Flachauwinkl nach Kleinarl – talseits rechts der bunte Shuttleberg, on top der Wintersport-Park der Salzburger Sportwelt.

Unter dem Motto „Frühjahrsschilau zum Genießen!“ — die Österreicher schreiben immer noch gerne Ski — sind die Neuerungen der diesjährigen Skisaison vielfältig. Neben dem bereits erwähnten „Shuttle“ als Ersatz des Schleppliftes Hubertus im Frauenalmgebiet wartet das zweistöckige „Chill House“ mit der ersten Minirampe für Skater auf. Daneben soll der so genannte „Relax Bereich“ in der Talstation der neuen Bahn nicht nur Boarder zum Entspannen einladen. Im Angebot — wer's braucht oder versuchen will, aber gezwungen wird niemand — sind außerdem sonntags und mittwochs „Shuttlegames“, dienstags Kinderrennen und donnerstags das Geschwindigkeitsskifahren.

Deswegen mochte sich die Messe auch nicht still auf ihren Erfolgen — der Umsatz konnte im vergangenen Jahr auf 125 Millionen Euro gesteigert werden — ausruhen. Stattdessen wollten die Messeverantwortlichen ihren Erfolg feiern und „Partnerschaft durch Nähe“ praktizieren. Dazu luden sie nicht nur diejenigen ein, zu denen bereits Geschäftsbeziehungen bestehen, sondern auch solche, die man gerne noch ins Boot holen will, beispielsweise Jörg Schmidt, den Chef der Münchner Uniplan, eine der weltweit größten Agenturen für Messegestaltung. Der zeigte sich dann auch ganz begeistert darüber, was in Nürnberg abgeht: „Ein echter Geheimtipp“.

Einer, dem man diesen Tipp nicht mehr geben musste, war Innenminister Günther Beckstein. Der bekundete, nachdem die rund 700 geladenen Gäste mit ausgefallenen Drinks (Prosecco mit Algen-Campari-Gelee) sich gut eingestimmt bzw. **-gechillt** hatten in seiner Eigenschaft als Messe-Aufsichtsratsvorsitzender: „Wir sind innovativer und kreativer, bei uns gehen quantitative und qualitative Ausdehnung Hand in Hand.“ Etwas konkreter wurde da sein Stellvertreter im Aufsichtsrat, Nürnbergs Oberbürgermeister Ulrich Maly. In der vergangenen Saison habe der 1.FC Nürnberg Frankfurt, Stuttgart (sogar drei Mal), Hannover und München geschlagen, Köln und Leipzig musste er gar nicht besiegen, weil die eine Liga tiefer spielen. Damit sei auch für den Wettbewerb der Messestandorte die Richtung vorgegeben.

Vor zwei Jahren hatte die Messe bereits das Kongresszentrum CCN-Ost auf ähnliche Weise eröffnet. Diesmal wurde die Gala in der nebenan neu errichteten Halle 4a lokalisiert. Dass man in den nüchternen Betonbau auch Partyatmosphäre zaubern, eine Zen-Lounge als Rückzugsmöglichkeit vor allzu großer Kundennähe einrichten und einen Auftrittsort für die Klangkünstler Yellow Hands und Überraschungsgast Sasha schaffen kann, das sollt

Studenten haben die ganze Nacht lang freien Eintritt, bis 24 Uhr gibt es außerdem die Getränke zu Studentennacht-Preisen (Bier 1,80 Euro, Schnaps 1 Euro).

\*Rechtzeitig zum Prüfungsende an der WiSo findet am Mittwoch, 8. August, ab 22 Uhr die „Semester-Abschluss-Party“ in der Diskothek Stars and Stairs (Engelhardsgasse 33 in Nürnberg) statt. Mit Partyhits und HipHop wird für Feierstimmung gesorgt, auch über die Getränkepreise (Bier 2 Euro, Longdrinks 4 Euro) kann man sich nicht beschweren.

\*Hirsch goes House: Am Freitag, 10. August, startet im Club Hirsch (Vogelweierstraße 66 in Nürnberg) eine neue Partyreihe. Unter dem Motto „Strandhouse“ legen die DJs Werner, Planet Blue, Ramirez und Roy den ganzen Abend lang besten House, Techno und Trance auf. Im Saal wird getanzt, an der Bar **gechillt**. Die Dekoration steht ganz im Zeichen von Sommer und Meer. Christina Schmelzer

Die Frage, ob dem Germanischen Nationalmuseum Ausstellungen zeitgenössischer Kunst angemessen seien, beantwortete wenigstens Nürnbergs oberster Gastwirt Werner Behringer eindeutig mit Ja. Denn dann kommen mehr Touristen in die Stadt, übernachten und essen Bratwürste.

Die Sonntagsmatineen der Fränkischen Gesellschaft sind keine wissenschaftlichen Veranstaltungen. Sie bemühen sich weniger um die Schärfe des Begriffs als um sein Schillern. Der Patriotismus, der da in den Blick genommen wurde, ist freundlich, aufgeklärt, tolerant und kultiviert. Überhaupt ein sehr kultivierter Salon, leider vor allem ein Salon für Senioren. Und wenn zum Schluss noch über das deutsche Volkslied gesprochen

wurde, so tat sich plötzlich eine schmerzliche Kluft zwischen dem Anspruch dieses Treffens hauptsächlich intellektueller Menschen und dem Ort des Geschehens auf. Man tagte in einem sogenannten „Chill Room“ der Partyzone Parkcafé. An der Wand ein Plakat mit dem Schriftzug „u1\_chillout\_vol\_2“. Wie besteht ein konservativer Wert wie Patriotismus wohl in der Welt solcher Floskeln?

Kornmarkt: Rätselraten um Graffiti am Bauzaun  
Wer will denn hier ein Zimmer verschenken?

Ein Graffito auf einem Bauzaun am Kornmarkt gibt den Nürnbergern zurzeit Rätsel auf: „Zimmer zu verschenken“, ist dort in roten Buchstaben hingesprüht. Darunter folgt die Information, dass beim Umbau des Hauses „irgendwie im Treppenhaus ein Zimmer übrig“ bleibt. Und der Plan: „Wir werden daraus eine schicke Lounge basteln – zum **Chillen**.“ Eingeladen ist jeder, der Lust hat, mal vorbeizuschauen. Als Gastgeber haben „Lea, Heike, Petra und Kalle“ signiert. Aha. Wer steckt denn wohl hinter diesem ungewöhnlichen Angebot? Vielleicht eine besonders nette Wohngemeinschaft?

„Wir hatten tatsächlich schon witzige Zettel im Briefkasten – von Leuten, die in unsere vermeintliche WG einziehen wollen“, erzählt Michael Götz grinsend. Er ist leitender Sekretär beim CVJM im Haus, und dieser Verein ist es auch, der die Lounge am 10. November eröffnet. Aber das Graffito stimmt schon: „Wir wollen wirklich ein Zimmer verschenken, das ist kein billiger Trick“, betont Michael Götz. Es wird darin kein CVJM-Schild hängen, kein Besucher muss mit dem Verein etwas am Hut haben, es soll auch niemand angeworben werden.

So erscheint es, als versammle sich in den Schalterräumen unserer Zivilisation der am schlechtesten gelaunte Teil der Menschheit. Dabei löst diesen geballten Missmut vor allem die falsche Erwartungshaltung aus, mit denen man sich jenen Orten nähert. Kaum jemand plant die paar Minuten Zeit ein, die es vor dem Schalter braucht, kaum jemand lernt aus seinen Erfahrungen, sondern lässt sich von der nächsten Warteschlange wieder die Stimmung verhängeln.

Eine ähnlich geartete Erwartung bringt manche Zeitgenossen in Schieflage, sobald sie ein Restaurant betreten. Der gestresste Mitmensch unserer Tage sucht dort neben einem Mindestmaß an kulinarischer Befriedigung auch eine Oase der Ruhe — sei es, um bei Rotwein und Pasta zu **chillen**, sei es, um die Probleme dieser Welt durchzudiskutieren oder in Candlelight-Romantik abzutauchen.

Nun ist es so, dass in unserem Stadium der unaufhaltsam fortschreitenden Zivilisierung zwar schon Rauf- und Trunkenbolde, Drauflos-Schwätzer und selbst Raucher aus den Gaststätten verbannt wurden. Aber es gibt dort leider noch – zumindest hin und wieder – Kinder, die auch mal zappelig sein oder laut schreien können. Die von Ruhe träumenden Restaurantgäste verstört dies meist fundamental, weshalb die Stimmung im Lokal noch tiefer sacken kann als in der überfülltesten Schalterhalle.

Einige Wirte wollen diese emotionale Gewitterfront neuerdings dadurch entschärfen, indem sie Kindern den Zutritt zum Lokal verweigern. Doch auch hier scheinen mir diverse Erwartungshaltungen falsch justiert zu sein.

Haben all diese Leute kein Zuhause? Gibt es in Köln einfach unglaublich viele Alkoholiker, die nicht mehr warten können, den Pegel wieder in den Gute-Laune-Bereich zu heben?

Mitnichten. Recherchen bei eingessenen Rheinländern ergaben, dass das „Bier auf der Tatze“ ganz normal und gute Tradition sei. Zitat des Interviewten: „Überall anders in Deutschland sieht man aus wie ein Penner, in Köln ist das normal.“

Da wendet sich der zurückhaltende Franke mit Grausen und fährt aus der Party-Hölle Köln wieder in die beschauliche Heimat, wo sich die Leute noch Zeit nehmen, für ihr Helles eine Gaststätte oder Lounge aufzusuchen, um es sich gemütlich zu machen oder zu „**chillen**“. Aber denkste! Die Ich-trag-meinen-Stoff-immer-bei-mir-Manie hat auch hier Einzug gehalten.

In der U-Bahn nuckeln pubertierende Mädchen an Bier-Blutorange-Mixgetränken, um sich möglichst schon in frühen Jahren den Widerwillen gegen Alkoholika abzutrainieren. Junge Herren stoßen in der Stadt mit Wodka-Flaschen an – keine abgewrackten Leute oder hauptberufliche Komasaüßer, sondern Menschen, die ohne ihre Buddel in der Hand normal, eher bieder wirken würden.

Wenn das Globalisierung sein soll, dass kölsche Trinkgewohnheiten in Franken Einzug halten, weiß ich auch nicht. Wo soll das noch hinführen? Etwa, dass der Franke Spaß am Karneval hat und diesen hemmungslos feiert? So weit wird es hoffentlich nicht kommen. Das möge Günther Beckstein verhindern.

„Kult“-Stadtjugendgottesdienst

Am diesem Sonntag um 18 Uhr findet wieder der Stadtjugendgottesdienst „Kult“ statt: Im Caritas-Pirckheimer-Haus, Königstraße 64, in der Kapelle im Erdgeschoss hinter der Pforte. Die Teilnehmer sind im Anschluss zum „**Chillen**“ bei Tee, Bionade und Spekulatius in der Jugendlounge eingeladen. Das Jugendteam um BDKJ-Stadtjugendseelsorger Michael Pflaum stellt die Feier unter das Advents-Motto „Warten ohne Däumchendrehe“.

Workshop des DAI

Das Deutsch-Amerikanische Institut (DAI) in der Gleißbühlstraße 9 bietet an diesem Samstag von 9.30 bis 16.30 Uhr einen „Anglo-American Application Workshop“ an. Die Teilnahme kostet 40 Euro, ermäßigt 35 Euro. Infos und Anmeldung unter 230690.

Mit Studentenausweis kostet der Eintritt vier statt sechs Euro.

\*Das angesagte DJ-Duo „The Disco Boys“ aus Hamburg bringen ebenfalls am Freitag, 7. Dezember, ab 22 Uhr den Hirsch (Vogelweierstraße 66 in Nürnberg) zum Rocken. Wie immer werden Raphael und Gordon im Partnerlook, mit gewagter Frisur und Sonnenbrille das Publikum mitreißen. Ihr Stil: Disko-Hits gemixt mit aktueller House-Musik.

\*Die Damen der Schöpfung können es am Samstag, 8. Dezember, in der Diskothek Planetdance (Klingenhofstraße 40 in Nürnberg) auf allen drei Ebenen richtig krachen lassen. Für sie ist bis 24 Uhr der Eintritt frei, bis 23 Uhr gibt es außerdem Prosecco umsonst. Knackige Jungs servieren kleine Überraschungen, **gechillt** werden darf bei „Sex and the City“ und „Desperate Housewives“ in der Movie-Lounge.

\*Die Studentenparty „Unique Student Club“ in der Diskothek Mach1 (Kaiserstraße 1 bis 9 in Nürnberg) feiert Geburtstag. Neben dem regelmäßigen Programm gibt es zur großen Feier am Freitag, 14. Dezember, viele Überraschungen. Für alle Mädels gibt es gratis Prosecco, Bier gibt es für zwei und Jägermeister für 1,50 Euro. Musikalisch wird mit Partyhits, House und Hip-Hop für Stimmung gesorgt. Christina Schmelzer

Eine Küche  
für zwei Häuser

Noch ein Beispiel zum Thema Effizienz aus dem Küchenbereich. Bis jetzt werde an jedem Standort das Essen für die Patienten gekocht. In Zukunft soll das Essen im Erlanger Klinikum vorgekocht, dann auf drei Grad Celsius heruntergekühlt und auch nach Ansbach (nicht Engelthal) ausgeliefert und dort fertig gegart werden. „Cook and **chill**“ heißt das Verfahren im Fachjargon. Das habe unter anderem den Vorteil, dass das Essen frisch und heiß beim Patienten ankomme; vor allem aber spare es 56 Prozent an Energie und rund 30 Prozent Kosten, erklärt Siemon — trotz der langen Lieferwege.

Das medizinische Angebot der Bezirkskliniken bezeichnet Siemon als „im Großen und Ganzen okay“. Dennoch werde auch hier optimiert. Die Drogenentgiftung wurde von Engelthal nach Ansbach und Erlangen verlegt, um leere Betten zu vermeiden; dafür wurde der psychiatrische Bereich in Engelthal gestärkt. In Ansbach wurde eine Schmerztherapie eingerichtet — die zehn Behandlungsplätze seien gefüllt, so dass im kommenden Jahr weitere zehn hinzukommen sollen.

Geliebt, gehasst, einfach einzigartig:

Die Desi lebt seit 30 Jahren

„Die Desi tanzt“, „die Desi informiert“, „die Desi **chillt**“ – und „die Desi feiert 30.“ So prangt es den Besuchern des Stadtteilzentrums von knallgelben Schildern entgegen. Die Desi, das ist die Projektionsfläche für Ideen, Hoffnungen und Ängste sowohl von Linken wie von Rechten. Die Desi, das ist – „die Menschen“.

„Nur wegen der Menschen funktioniert die Desi“, sagt Elisabeth Ramthun. Sie ist eine von den vielen Menschen, die seit inzwischen 30 Jahren die Desi mit Leben füllen und am Leben erhalten – trotz aller Versuche, das Haus und den Verein kleinzukriegen. „Ungefähr 50 Leute arbeiten hier ehrenamtlich, bei der Instandhaltung des Gebäudes, am Programm, in der Flüchtlingshilfe, der ganzen inhaltlichen Arbeit“, erzählt die Sozialpädagogin, die sich selbst als „Fossil“ bezeichnet – weil sie mit 28 Desi-Jahren die Dienstälteste ist.

Seit Ende 2006 beschäftigt sich ein Sonderforschungsprojekt des Stadtarchivs mit dem Thema „Zuwanderung nach Nürnberg seit 1945“. Der Schwerpunkt lag bisher bei den Vertriebenen, die in der Nachkriegszeit nach Nürnberg kamen. Einen Einblick in das Projekt können Interessierte nun durch die Lektüre des aktuellen Norica-Heftes gewinnen.

Nicht die Sprache allein, schon die Sprachfärbung kann jemanden zum Außenseiter stempeln. „Man hört, wo die Leute herkommen. Ich wollte so schnell wie möglich fränkisch sprechen, damit ich bei den anderen Kindern nicht auffalle“, erzählt die heute 73-jährige Erika Popp beim Pressetermin anlässlich der Vorstellung des Heftes. Ihrer Großmutter allerdings habe das wiederum gar nicht gefallen. Erika Popp kam ebenso wie Brigitte **Chill** aus dem Sudetenland in fränkische Gefilde; das Ehepaar Fischer stammt aus Ostpreußen, Freda Luther aus dem Baltikum und Horst **Chill** aus Pommern.

Sie alle haben den Projektleitern Martina Bauernfeind und Steven M. Zahlaus ihre Geschichte erzählt. Wie Bauernfeind erläuterte, will das Stadtarchiv einen Quellenbestand zum Thema Migration aufbauen. Methodisch setzen die beiden auf Zeitzeugeninterviews, die aufgenommen werden und dann auf Tonträgern und Abschriften ins Archiv kommen.

Im Heft findet sich ein Auszug aus dem Interview mit dem 1920 in der ostpreußischen Kleinstadt Nordenburg geborenen Karl Fischer, der 1945 nach Kalchreuth kam und dort seine Jugendfreundin Margarete Wassel heiratete. Der heute 88-Jährige zog 1951 nach Nürnberg um, hat aber schon vorher als Installateur in der Stadt gearbeitet – zum Beispiel musste er, als die Prozesse gegen die Hauptkriegsverbrecher liefen, in den Zellen von Hermann Göring und den anderen Nazis die Wasserhähne überprüfen.

Seit Ende 2006 beschäftigt sich ein Sonderforschungsprojekt des Stadtarchivs mit dem Thema „Zuwanderung nach Nürnberg seit 1945“. Der Schwerpunkt lag bisher bei den Vertriebenen, die in der Nachkriegszeit nach Nürnberg kamen. Einen Einblick in das Projekt können Interessierte nun durch die Lektüre des aktuellen Norica-Heftes gewinnen.

Nicht die Sprache allein, schon die Sprachfärbung kann jemanden zum Außenseiter stempeln. „Man hört, wo die Leute herkommen. Ich wollte so schnell wie möglich fränkisch sprechen, damit ich bei den anderen Kindern nicht auffalle“, erzählt die heute 73-jährige Erika Popp beim Pressetermin anlässlich der Vorstellung des Heftes. Ihrer Großmutter allerdings habe das wiederum gar nicht gefallen. Erika Popp kam ebenso wie Brigitte **Chill** aus dem Sudetenland in fränkische Gefilde; das Ehepaar Fischer stammt aus Ostpreußen, Freda Luther aus dem Baltikum und Horst **Chill** aus Pommern.

Sie alle haben den Projektleitern Martina Bauernfeind und Steven M. Zahlaus ihre Geschichte erzählt. Wie Bauernfeind erläuterte, will das Stadtarchiv einen Quellenbestand zum Thema Migration aufbauen. Methodisch setzen die beiden auf Zeitzeugeninterviews, die aufgenommen werden und dann auf Tonträgern und Abschriften ins Archiv kommen.

Im Heft findet sich ein Auszug aus dem Interview mit dem 1920 in der ostpreußischen Kleinstadt Nordenburg geborenen Karl Fischer, der 1945 nach Kalchreuth kam und dort seine Jugendfreundin Margarete Wassel heiratete. Der heute 88-Jährige zog 1951 nach Nürnberg um, hat aber schon vorher als Installateur in der Stadt gearbeitet – zum Beispiel musste er, als die Prozesse gegen die Hauptkriegsverbrecher liefen, in den Zellen von Hermann Göring und den anderen Nazis die Wasserhähne überprüfen.

Fischer hat indes auch gesehen, wie es aufwärts ging, und als Installateur einer Immobilienbaufirma hatte er daran auch direkt seinen Anteil: „Wir haben viel, viel Wohnhäuser gebaut in Nürnberg.“

Am Ende seiner beruflichen Laufbahn hat er von 1969 bis 1983 als Baukontrollmeister bei der Stadt gearbeitet. Nürnberg ist ihm nach der langen Zeit zu einer zweiten Heimat geworden. Aber die „Urheimat“, wie er sagt, hat Fischer nie vergessen: „Wo man geboren ist, wo man als Kind aufgewachsen ist, wo man die Natur so nahe gerochen hat, den Fluss, alles, das geht nicht weg, das bleibt.“

Aber dennoch fühlt er sich im Frankenland sehr wohl – ebenso wie Brigitte **Chill**, geborene Plamper: „Ich möchte nicht mehr fort von hier“, sagt sie beim Pressetermin. Die 68-Jährige kam mit ihrer Familie 1951 nach Nürnberg. Ihre Schwester Elisabeth eröffnete in Langwasser mit gerade mal 21 Jahren einen Spar-Markt, der sehr erfolgreich lief. Das Kaufmännische, sagt Brigitte **Chill**, liegt ihrer Familie. „Brigittes Tante Emma hatte einen Tante-Emma-Laden in der Nähe von Itzehoe“, erzählt Horst **Chill**. Dort musste Brigitte 1962 mal aushelfen und lief prompt Horst über den Weg, ebenfalls ein Vertriebener. Die beiden heirateten 1963; der heute 68-jährige Horst **Chill** startete für seine Frau einen Neuanfang in Nürnberg. Zehn Jahre zuvor hatte schon ihre Schwester den Franken Ferdinand Rieger geheiratet, der wiederum 1965 die erste Fahrschule Langwassers gründete.

Nürnberg ist ihm nach der langen Zeit zu einer zweiten Heimat geworden. Aber die „Urheimat“, wie er sagt, hat Fischer nie vergessen: „Wo man geboren ist, wo man als Kind aufgewachsen ist, wo man die Natur so nahe gerochen hat, den Fluss, alles, das geht nicht weg, das bleibt.“

Aber dennoch fühlt er sich im Frankenland sehr wohl – ebenso wie Brigitte **Chill**, geborene Plamper: „Ich möchte nicht mehr fort von hier“, sagt sie beim Pressetermin. Die 68-Jährige kam mit ihrer Familie 1951 nach Nürnberg. Ihre Schwester Elisabeth eröffnete in Langwasser mit gerade mal 21 Jahren einen Spar-Markt, der sehr erfolgreich lief. Das Kaufmännische, sagt Brigitte **Chill**, liegt ihrer Familie. „Brigittes Tante Emma hatte

einen Tante-Emma-Laden in der Nähe von Itzehoe“, erzählt Horst Chill. Dort musste Brigitte 1962 mal aushelfen und lief prompt Horst über den Weg, ebenfalls ein Vertriebener. Die beiden heirateten 1963; der heute 68-jährige Horst Chill startete für seine Frau einen Neuanfang in Nürnberg. Zehn Jahre zuvor hatte schon ihre Schwester den Franken Ferdinand Rieger geheiratet, der wiederum 1965 die erste Fahrschule Langwassers gründete.

Die spannende Geschichte dieser Familie hat Steven M. Zahlaus für das Norica-Heft aufgezeichnet. Zudem rundet ein weiterer Beitrag von Zahlaus mit Statistiken zur Migration in den Nachkriegsjahren diesen Komplex ab. Wie schon bei den ersten drei Ausgaben ist das Norica-Heft des Stadtarchivs auch diesmal zweigeteilt und enthält neben dem Schwerpunkt zahlreiche Aufsätze zu anderen Themen.

Aber die „Urheimat“, wie er sagt, hat Fischer nie vergessen: „Wo man geboren ist, wo man als Kind aufgewachsen ist, wo man die Natur so nahe gerochen hat, den Fluss, alles, das geht nicht weg, das bleibt.“ Aber dennoch fühlt er sich im Frankenland sehr wohl – ebenso wie Brigitte Chill, geborene Plamper: „Ich möchte nicht mehr fort von hier“, sagt sie beim Pressetermin. Die 68-Jährige kam mit ihrer Familie 1951 nach Nürnberg. Ihre Schwester Elisabeth eröffnete in Langwasser mit gerade mal 21 Jahren einen Spar-Markt, der sehr erfolgreich lief. Das Kaufmännische, sagt Brigitte Chill, liegt ihrer Familie. „Brigittes Tante Emma hatte einen Tante-Emma-Laden in der Nähe von Itzehoe“, erzählt Horst **Chill**. Dort musste Brigitte 1962 mal aushelfen und lief prompt Horst über den Weg, ebenfalls ein Vertriebener. Die beiden heirateten 1963; der heute 68-jährige Horst Chill startete für seine Frau einen Neuanfang in Nürnberg. Zehn Jahre zuvor hatte schon ihre Schwester den Franken Ferdinand Rieger geheiratet, der wiederum 1965 die erste Fahrschule Langwassers gründete.

Die spannende Geschichte dieser Familie hat Steven M. Zahlaus für das Norica-Heft aufgezeichnet. Zudem rundet ein weiterer Beitrag von Zahlaus mit Statistiken zur Migration in den Nachkriegsjahren diesen Komplex ab. Wie schon bei den ersten drei Ausgaben ist das Norica-Heft des Stadtarchivs auch diesmal zweigeteilt und enthält neben dem Schwerpunkt zahlreiche Aufsätze zu anderen Themen.

Aber die „Urheimat“, wie er sagt, hat Fischer nie vergessen: „Wo man geboren ist, wo man als Kind aufgewachsen ist, wo man die Natur so nahe gerochen hat, den Fluss, alles, das geht nicht weg, das bleibt.“ Aber dennoch fühlt er sich im Frankenland sehr wohl – ebenso wie Brigitte Chill, geborene Plamper: „Ich möchte nicht mehr fort von hier“, sagt sie beim Pressetermin. Die 68-Jährige kam mit ihrer Familie 1951 nach Nürnberg. Ihre Schwester Elisabeth eröffnete in Langwasser mit gerade mal 21 Jahren einen Spar-Markt, der sehr erfolgreich lief. Das Kaufmännische, sagt Brigitte Chill, liegt ihrer Familie. „Brigittes Tante Emma hatte einen Tante-Emma-Laden in der Nähe von Itzehoe“, erzählt Horst Chill. Dort musste Brigitte 1962 mal aushelfen und lief prompt Horst über den Weg, ebenfalls ein Vertriebener. Die beiden heirateten 1963; der heute 68-jährige Horst **Chill** startete für seine Frau einen Neuanfang in Nürnberg. Zehn Jahre zuvor hatte schon ihre Schwester den Franken Ferdinand Rieger geheiratet, der wiederum 1965 die erste Fahrschule Langwassers gründete.

Die spannende Geschichte dieser Familie hat Steven M. Zahlaus für das Norica-Heft aufgezeichnet. Zudem rundet ein weiterer Beitrag von Zahlaus mit Statistiken zur Migration in den Nachkriegsjahren diesen Komplex ab. Wie schon bei den ersten drei Ausgaben ist das Norica-Heft des Stadtarchivs auch diesmal zweigeteilt und enthält neben dem Schwerpunkt zahlreiche Aufsätze zu anderen Themen. Zum Beispiel blickt der frühere Kulturreferent Hermann Glaser auf die Zeit des Philosophen Hegel in Nürnberg zurück. Marco Puschner

Da ruhen sich die großen Volksvertreter aus, und die kleinen Hinterbänkler dürfen mit schrägen Vorschlägen auch mal Schlagzeilen machen. Aber in diesem Sommer ist alles anders: Gar nichts hört man aus der letzten Reihe, alle scheinen sich mal richtig zu erholen. Und nicht nur die Politiker, auch die Partyveranstalter verhalten sich in diesem Jahr ungewöhnlich: Sonst liegt das Nürnberger Nachtleben im August auf Eis, diesmal jedoch gibt es kaum eine Verschnaufpause. Man merkt eigentlich nur an einem Punkt, dass Sommer ist: Fast jeder Club veranstaltet eine Feier unter dem nicht ganz originellen Motto „Sommerparty“.

Auch wenn sich diese Partys gerade inflationär ausbreiten, so ist gegen das Konzept als solches natürlich nichts einzuwenden. Die Tanzerei mit Grillen und **Chillen** zu kombinieren, das macht Laune. Besonders sympathisch: Wenn ein Club das allgemeine Wettrüsten verweigert, spricht: Kein „Event“ daraus macht. So zum Beispiel die Rakete (Vogelweiherstraße). Natürlich bietet sie ihren Gästen am heutigen Freitag ein paar sommerliche Gags und Grillangebote. Aber statt hundert Ferkel per Helikopter über einem Lavagrill zu schwenken, wird dort einfach Wassereis unters Volk gebracht. Das ist schlicht, schön und charmant. Wer's etwas größer mag, geht einfach nach nebenan – im Hirsch wird auch gefeiert, natürlich ebenfalls unter dem Motto „Sommerfest“. Am Samstag stimmt das Mach 1 (Kaiserstraße) in den Chor mit ein. Dort heißt es dann „Summer Season“, und der Untertitel: Feiern wie auf Ibiza.

Wenn ich nicht selber spielen müsste, würde ich wohl ins Kino gehen – ich möchte mir unbedingt „39,90“ ansehen, weil ich das Buch gelesen und als Texterin auch selbst in der Werbebranche tätig bin. Am Sonntag ist dann ausschlafen angesagt und ein ausgiebiges Frühstück mit Zeitungen und allem Drum und Dran. Leider war's das schon mit dem Faulenzen; zur Zeit habe ich viel Arbeit, deswegen werde ich den Sonntag wohl mit der Vorbereitung von Projekten verbringen. Aber zumindest ein Spaziergang zwischendurch ist in jedem Fall drin. Der Abend ist dann zum **Chillen** da, entweder zu Hause oder im Kino, am liebsten mit einer Freundin. Zur Auswahl stünden „Der Sohn von Rambow“ oder „Räuber Kneißl“.

Damals ging die Schlagzeile von einer Massenschlägerei unter Schülern, die nur durch ein großes Polizeiaufgebot gestoppt werden konnte, durch alle Medien. Seitdem hat sich jedoch viel getan. Der Schulleiter Jan Titgemeyer hat bis heute klar vor Augen, wie es in seiner Schule laufen soll: „Jeden Tag ein bisschen besser.“ Zwölf Monate Planungs- und Arbeitszeit liegen hinter den Machern des „Chilli“. Die Macher sind in diesem Fall zu einem großen Teil die Schüler selbst. Bei der Namensgebung waren sich alle einig: Chili steht für die Energie, die sie in das Café investieren, das zweite „I“ in „Chilli“ stammt aus dem Wort „**chillen**“ – die neudeutsche Entsprechung für „entspannen“. „Chilli“ ist ein Schulcafé, kein Schülercafé

Rund 800 Aussteller besuchen die Chillventa, die Fachmesse für Kälte, Raumluft und Wärmepumpen. Bei erwarteten 30000 Besuchern dürfte es in den Messehallen heiß hergehen. Wunderschön liegen die Kupferrohre beisammen, drehen und winden sich in Spiralen, offenbaren Eintritts- und Ausgangslöcher, und überhaupt glänzt das Kupfer derart, dass man sich in einer Brauerei wähnt. Da steht ja schon ein Bierkasten! Wo ist der Sudkessel? Halt, wir sind hier nicht auf der Brau-Beviale, sondern auf der Chillventa.

Chillventa – dieser Begriff ist eine Kombination aus dem Englischen und Lateinischen und bedeutet so viel wie Schauerbrise oder Fröstelwind. Eigentlich hätte der Besucher eine Wortkombination mit „cool“ erwartet, aber erstens ist „cool“ megaout und zweitens steckt im „**chill**“ eine gewisse Dynamik. Roller- und Motorradfahrer führen in diesen kühlen Herbsttagen einen Windchill-Kalkulator mit sich. Das ist eine drehbare Pappscheibe, auf der der Fahrer abliest, welche Temperaturen ihm der Fahrtwind beschert. Wer bei 14 Grad Celsius Außentemperatur mit 40 Sachen durch die Gegend knattert, dem schlägt der Fahrtwind mit gefühlten fünf Grad entgegen. Bei Null Grad spürt der Rollerer bei gleichem Tempo minus 16 Grad. Das ist die Macht des Chills! Früher war alles einfacher. Früher gab es noch richtig kalte Winter. Da sind die Leute zum Fluss gestapft, haben Eisschollen ausgesägt und diese in einem tiefen Keller gestapelt. Wie zum Beispiel in den Kellern des Erlanger Bergs.

Nanu, was ist dies für ein klammer Griff um uns? Ach so, wir stehen gerade unter einem Kühlsegel. Klimaanlage haben drei Nachteile. Sie kühlen zu stark, sie sorgen mit ihrem Gebläse für Frösteln, und sie fressen Strom. Kühlsegel oder -dächer hingegen bestehen aus einer PCM-Platte voller mikroverkapseltem Wachs. Dahinter befindet sich eine Kapillarrohmatte voll Kühlflüssigkeit. Die Wirkung ist eine dezente Kühle, ideal für Konferenzsäle. Das Kühlsegel ist zwar in der Anschaffung teurer als eine Klimaanlage, dafür verbraucht es weniger Strom. Was wir uns nun wünschen, das ist ein Wärmetauscher in der Jacke, der den **Chill** des Rollerfahrtwinds bei acht Grad in wohlige 25 Grad Wärme umwandelt.

Mit dem Vier-Sterne-Bus geht es zum Flussschiff, von wo aus täglich gemütliche Touren durch Dünenlandschaften, entlang kleiner Flussläufe und zu kleinen Städten unternommen werden. Den Billigfliegern zum Trotz entdecken vor allem junge Leute seit einiger Zeit wieder den Spaß an Reisen mit dem Bus: Seit die Billig-Airlines durch allerhand zusätzliche Kosten teurer werden und die Fahrten zwischen den meist abseits gelegenen Flughäfen und Zentren der europäischen Metropolen immer mehr ins Geld gehen, haben sich nächtliche Busreisen bei Jugendlichen wieder zu echten Alternativen entwickelt. So gehören Städte-reisen-Kurztrips für weniger als 100 Euro nach London oder Paris derzeit zu den Rennern bei Spezialanbietern. Ebenso beliebt sind Partytouren beispielsweise zum Pistenspaß auf den Gletscher in Sölden oder zum Sonnenbaden und **Chillen** am Strand von Lloret de Mar.

Shoppen (einkaufen) ist nicht, die Läden bleiben die ganze Nacht geschlossen, dafür hat die Gastronomie im Hause geöffnet. 1350 Parkplätze stehen zur kostenlosen Verfügung; der Nightliner (Nachtbus) verkehrt in regelmäßigen Abständen, und mit dem Öffentlichen Nahverkehr wird noch verhandelt, denn die U-Bahn liegt so nah. Im Haus herrscht Rauchverbot, wer seinem Laster frönen will, dem stehen sogenannte Smoking Areas (Raucherabteilungen) zur Verfügung. Wer kommen will, zahlt 9,70 Euro beim Vorverkauf im Frankencenter. Die Abendkasse verlangt 15 Euro. Dass tatsächlich zehntausend Besucher kommen werden, davon ist Ralf Koppetzki überzeugt: „Die Jüngeren sehen die Veranstaltung als wandernde Loveparade, und die Älteren als Volksfest mit Partycharakter.“ Beim **Chill** out (wieder normal werden) sehen sich eh alle wieder. Reinhard Kalb

Theaterjugendclub

An der Grenze zwischen Arm und Reich

Ich habe ihr Dinge gezeigt, die Spaß machen und nichts kosten – skaten im Park oder **chillen** in der Wiese“, erklärt Hauptdarsteller Tim (Philipp Laude) den Zuschauern gleich zu Beginn des neuen Stücks „Grenzgänger“ des Jugendclubs des Staatstheaters. Am Mittwoch feierte die Truppe ihre erfolgreiche Premiere im ausverkauften Kachelbau des Theaters Mummipitz: Liebe trotz Armut stand auf dem Spielplan.

Sie sind jung, sie sind verliebt. Aber sind sie auch glücklich? Charlotte (Hanna Teepe) und Tim schweben auf Wolke Sieben, aber es gibt da einen kleinen, aber feinen Unterschied: Charlottes Familie ist reich, Tims nicht. Kann und wird ihre Liebe daran scheitern?

Das gab es doch nur vor Jahrhunderten. Damals bezahlten Emilia Galotti und andere arme Bürgerstöchter für den Versuch einer solchen Grenzüberschreitung mit ihrem Tod.

Der Kurs „Drawing, Painting and Collage“ am kommenden Montag verbindet auf spielerische Weise das Sprechen in Englisch mit dem Spaß am kreativen Gestalten. In entspannter Atmosphäre können Besucher unter professioneller Anleitung des bildenden Künstlers David Linley mit unterschiedlichen Materialien experimentieren und Techniken erlernen. Die Kommunikation ist auf Englisch. Treffpunkt ist von 11 bis 14 Uhr das Südpunkt-Gebäude in der Pillenreuther Straße 147.

Ki.KA-Sommer-Tour

Die Fernseh-Stars aus dem Kinderkanal von ARD und ZDF gehen auf Tour — unterstützt von der Deutschen Bahn. An diesem Sonntag steigt ab 10 Uhr eine Party am Hauptbahnhof und ebenso am Nelson-Mandela-Platz. Ein abwechslungsreiches Bühnenprogramm, Musik, Spiele und jede Menge Spaß präsentieren die Moderatoren Juri Tetzlaff und Stina Gätgens. Mit dabei sind natürlich die Comedy-Stars: Bernd das Brot, **Chill** das Schaf und Briegel der Busch.

In wenigen Worten

Nach der Arbeit entspannen

„**Chill** out“ nach der Arbeit: Ab heute, 13. Januar, laden die Mitarbeiter/-innen des CPH mittwochs ab 18.30 Uhr zu einer Abspannzeit in die Pirckheimer-Kapelle, Königstraße 64, ein. Den Arbeitstag beenden – sich herausnehmen aus den Themen, die einen tagsüber im Griff hatten – einen anderen Körpertonus aufkommen lassen als Stress. Die Elemente dieser meditativen Zeit (20 Minuten) sind Musik, ein Text und Fokussierung auf den Körper.

Fahrrad reparieren mit dem ADFC

Der ADFC zeigt am Mittwoch, 27. Januar, in einem Kurs, wie man Reifenpannen mühelos beheben kann. Treffpunkt ist von 19 bis 21.30 Uhr der Kulturladen Ziegelstein, Ziegelsteinstraße 104. Die Teilnahme kostet zehn Euro.



In wenigen Worten

Nach der Arbeit entspannen

„**Chill** out“ nach der Arbeit: Am Mittwoch, 3. Februar, laden die Mitarbeiter des Caritas-Pirckheimer-Hauses ab 18.30 Uhr zu einer Abspannzeit in die Pirckheimer-Kapelle ein. Die Elemente dieser meditativen 25 Minuten sind Musik, ein Text und Fokussierung auf den Körper.

Bürgerreise nach San Carlos

Außergewöhnliche Naturschönheiten und mittelamerikanische Lebensfreude: Von 23. Mai bis 6. Juni führt eine Bürgerreise des Amtes für Internationale Beziehungen in die nicaraguanische Partnerstadt San Carlos.

Informationen und Buchung über den Veranstalter Adeoreisen, 3225599.

Fast scheint es ihn darüber hinwegzutrusten, dass sein Papa seinen Geburtstag vergessen hat. Wohl weil er ihn so selten sieht, denkt er gekränkt.

Wieder imitieren die Kinder die Großen und sorgen als altkluge Pseudotherapeuten für reichlich Lacher im Publikum. Mut zur Disziplin und Strenge seien nötig. „Die Kunst des Erziehens ist verlernt worden,“ bringt man es auf den Punkt. Auch die Supernanny wird zu Rate gezogen. „Eltern müssen ihre Emotionen rauslassen“, sinniert sie. Prompt wird aus keifenden Eltern ein Häufchen Elend. Da wirkt der Vorschlag eines der Kinder fast weise: „Einfach mal **chillen**.“

Es ist der Traum einer heilen Familie, der mit den Problemen des Alltags und teils fehlender, teils misslungener Kommunikation konfrontiert ist. Kindererziehung wird durch gesellschaftliche Zwänge auf die Probe gestellt, der Wandel der Zeit sorgt für familiäre Herausforderungen. „How can we hang on to a dream“ hat diese Problematik eindrucksvoll thematisiert, nicht zuletzt durch die tolle Leistung der kleinen Nachwuchsschauspieler. Franziska Lemme

Musik in der Mensa

Ein Student tänzelt durchs Foyer. Zwei Studentinnen werfen den Gitarristen im Vorübergehen ein Lächeln zu. Viele verdrehen den Kopf, um zu sehen, weshalb zwei junge Männer im Foyer des Studentenhauses auf der Insel Schütt Verstärker und Notenständer aufgebaut haben.

Immer freitags von 12 bis 14 Uhr klingt Musik durch die Nürnberger Mensa. „Thank God It’s Friday – **Chill** Out ins Wochenende“ heißt der Titel der Mini-Konzertreihe, die das Studentenwerk seinen Gästen bietet.

An diesem Freitag stammen die Klänge von Jonathan Schmid und Heinz Christian Oetken, Studenten der Nürnberger Musikhochschule. Das Gitarren-Duo spielt heute Jazz-Stücke. Doch das Publikum bleibt aus. Zwar setzen sich immer wieder einzelne auf die kleine Tribüne mit den drei Holzstufen gegenüber den Gitarristen. Doch der eine liest ein Buch, die andere drückt auf ihrem Handy herum, der dritte hat sogar die Stöpsel seines MP3-Players in den Ohren, um seine eigene Musik zu hören.

Jazz zu

...Anderes

Kochclub für junge Chefs:

Der Kochclub lädt Kinder ab acht Jahren heute um 15 Uhr ins Kinder- und Jugendhaus RED BOX in Worzeldorf/Herpersdorf ein. Die jungen Küchenchefs stehen hier selbst am Herd. Heute heißt es grillen und **chillen!**

Von Haderlumpen,

Henkern und Nachtwächtern

Neue Compilation von Boozoo Bajou

Bier und Natur inspirieren Elektro-Tüftler

Nach Tim Love Lee, Nightmares on Wax und Nouvelle Vague wurde jetzt auch zwei Nürnbergern die Ehre zuteil, eine Ausgabe der „Coming Home“-Reihe für das Stereo Deluxe Label zusammenzustellen. Boozoo Bajou wollen sich mit ihrem Beitrag einmal mehr von Begrifflichkeiten wie „Wellness-Eletronik“, „**Chill** Out“ oder „Lounge“ abgrenzen.

„Eigentlich hat unser Sound vor allem etwas mit Tiefe zu tun.“ Flo Seyberth, die eine Hälfte des erfolgreichen Duos, das 2001 mit seinem Debütalbum „Satta“ einen Welterfolg feierte, fügt hinzu: „Schiller ist für mich zum Beispiel Wellness-Eletronik und das hat mit uns ja mal gar nichts zu tun.“ Musikalische Vielseitigkeit ist das, was für ihn zählt, Scheuklappen sind was für andere. Gerade erst war er auf dem Primavera-Festival in Barcelona und hat sich sowohl die alten Indiehelden Pixies als auch die derzeitigen Überflieger The XX oder die countryesken Wilco angeschaut. Einflüsse, die man der neuen CD zum Teil anmerkt.

NZ: Mögen Sie was Triviales? Schauen Sie Fernsehen? Gehen Sie in die Disco?

Höllring: Disco nein, dafür hab ich keine Zeit. Fernseh schau’ ich auch – aber normalerweise Wissenssendungen.

NZ: Im Park bei dem Wetter **chillen** und ein Bier trinken?

Höllring: (Er lacht) Ich trink’ keinen Alkohol. Ich weiß, ich bin ein absolut atypischer Jugendlicher.

NZ: Glauben Sie, dass manche Sie für arrogant halten?

Die Konzertpläne von GMD Marcus Bosch

**Chillen** in der Klassik-Lounge

Zwar übernimmt er die Funktion des Generalmusikdirektors offiziell erst im Jahr 2012, doch angesichts seines Engagements und seiner programmatischen Ideen ist Marcus Bosch schon mit dem Beginn der Spielzeit 2011/12 der „gefühlte“ Nürnberger GMD. Für den 42-jährigen gebürtigen Heidenheimer bedeutet die kommende Saison dann auch „etwas Besonderes“. Nicht nur, dass er noch für ein Jahr in Aachen in der Verantwortung

steht, nein, er hat der Spielzeit der „Philharmonischen Konzerte“ den Titel „Wegweiser“ als Motto mitgegeben und will mit neuen Formaten und Reihen auch den Sprung in ungewohnte Spielstätten wagen und jüngere Publikumskreise erschließen.

Einige der acht Philharmonischen Konzerte werden zusätzlich mit dem Titel „Reihe Meistersinger“ geschmückt – immer dann, wenn renommierte Gesangssolisten auftreten.

Ein Programm mit Bartoks 2. Violinkonzert und zwei Haydn-Sinfonien bringt ein Wiedersehen mit dem Geiger Valeriy Sokolov, der bei den Philharmonikern mal ein Intermezzo als Konzertmeister gab. Und im 7. Konzert der Reihe dirigiert der neue GMD der Komischen Oper Berlin, der in Greeding geborene Patrick Lange, Werke von Brahms und Sibelius. Mit einem spanisch-französischen Programm klingt Boschs erste Saison der Philharmonischen Konzerte aus.

Wenn es nach ihm geht, sollen in Zukunft die Konzertbesucher nicht eilig aus der Halle und zu den Parkplätzen stürmen, sondern noch in der Philharmonischen Lounge Platz nehmen, um mit Dirigenten, Solisten und Musikern ins Gespräch zu kommen.

Auch in den Hirsch wagen sich die Philharmoniker künftig: Unter dem Motto „Phil & **Chill**“ werden Elemente der Konzertprogramme mit einer Chill-Out-Party verknüpft, in der Reihe „Phil & Lunch“ servieren die Philharmoniker einmal im Monat im Café des Germanischen Nationalmuseums zum Lunch auch klassische Musik.

Außerdem startet Bosch im Opernhaus eine Reihe mit Stummfilmen von Charlie Chaplin, zu denen das Orchester live musiziert – „Goldrausch“ macht dabei den Auftakt. In der ebenfalls neuen Veranstaltung „Nur im Rathaus“ werden Werke – etwa Beethovens „Eroica“ – auf ihre ursprüngliche Klanggestalt hin abgeklopft.

Und auch mit dem Klassik Open Air, dem Eröffnungskonzert der ION 2012, den Neujahrskonzerten und vier neu konzipierten Kinderkonzerten zeigen die Philharmoniker breite Präsenz. Sogar in den Proben, die man nach Voranmeldung besuchen kann.

„Und das war Anfang April, als es morgens draußen noch null bis fünf Grad kalt war. Aber das gehört eben zum Beruf des Pflasterlegers dazu.“ In der Hauptschule wächst die nächste Generation von Handwerkern heran, und die soll beizeiten an die Vielfalt und Grundlagen des Metiers herangeführt werden.

Deshalb werkelt die gesamte siebte Klassenstufe – fünf Klassen an der Zahl – abwechselnd jeden Vormittag an dem Bauwagen und dem umliegenden Gelände. Zurzeit stehen Arbeiten für Schreiner, Spengler, Maler und SHK (Sanitär-Heizung-Klima) an. Damit nichts durcheinandergerät, sorgen vier Handwerksmeister für Ordnung und Disziplin sowie für die richtigen Handgriffe.

Der renovierte und wohnlich gestaltete Bauwagen dient seit Anfang Juni den Schülern als „**Chill** out Area“ – auf gut Deutsch: zum Erholen. Die Sprunggrube vor dem Wagen wird zum Karibikstrand aufgemöbelt, diverse exotisch anmutende Plastiken kommen auch hinzu, und mit ein paar Zäunen und Nestern aus Flechtwerk und Liegestühlen können sich die angehenden Handwerksbesitzer und Gesellinnen ein wunderbares Strandgefühl suggerieren. Denn wofür arbeitet man denn sonst im Leben?

In einem abgetrennten Bereich des Hallenfoyers sollen dort nach den Konzerten Zuhörer mit den Musikern, Solisten und Dirigenten ins Gespräch kommen können.

Auch an eine musikalische Zugabe sei gedacht, Bosch spricht von einer „dritten Halbzeit“. Die Einführungen vor den Konzerten will Bosch ebenfalls ins Foyer verlegen und sie, anders als bisher, von zwei Leuten gestalten lassen, darunter der neue Musik- und Operndramaturg Kai Weßler, den Bosch aus Aachen mit an die Pegnitz bringt.

Um jüngeres Publikum zu gewinnen, geht die Staatsphilharmonie Nürnberg künftig in den Club: „Phil & **Chill**“ heißen die Konzerte im Hirsch in der Vogelweiherstraße. Die starten mit einem „halben“ Programm eines Philharmonischen Konzerts, danach ist Chill Out mit den DJs Ekki Eletrico und Tommy Yamaha angesagt.

Wer beim Musikhören lieber isst, der ist bei „Phil & Lunch“ besser aufgehoben. Einmal im Monat lädt das Orchester zum Mittagskonzert ins Cafe des Germanischen Nationalmuseums.

Die neue Reihe „Nur im Rathaus“ präsentiert bekannte Werke in kleinerer Besetzung: so zum Auftakt Beethovens „Eroica“ in der Uraufführungsbesetzung – im Jahr 1805 spielte da vermutlich nur ein Kammerorchester.

In einem abgetrennten Bereich des Hallenfoyers sollen dort nach den Konzerten Zuhörer mit den Musikern, Solisten und Dirigenten ins Gespräch kommen können.

Auch an eine musikalische Zugabe sei gedacht, Bosch spricht von einer „dritten Halbzeit“. Die Einführungen vor den Konzerten will Bosch ebenfalls ins Foyer verlegen und sie, anders als bisher, von zwei Leuten gestalten lassen, darunter der neue Musik- und Operndramaturg Kai Weßler, den Bosch aus Aachen mit an die Pegnitz bringt.

Um jüngeres Publikum zu gewinnen, geht die Staatsphilharmonie Nürnberg künftig in den Club: „Phil & **Chill**“ heißen die Konzerte im Hirsch in der Vogelweiherstraße. Die starten mit einem „halben“ Programm eines Philharmonischen Konzerts, danach ist **Chill** Out mit den DJs Ekki Eletrico und Tommy Yamaha angesagt.

Wer beim Musikhören lieber isst, der ist bei „Phil & Lunch“ besser aufgehoben. Einmal im Monat lädt das Orchester zum Mittagskonzert ins Cafe des Germanischen Nationalmuseums.

Die neue Reihe „Nur im Rathaus“ präsentiert bekannte Werke in kleinerer Besetzung: so zum Auftakt Beethovens „Eroica“ in der Uraufführungsbesetzung – im Jahr 1805 spielte da vermutlich nur ein Kammerorchester.

Bewohnt sind aber nur 17, und darauf verlieren sich gerade mal 28000 Einwohner.

Mit frischem Wissen gestärkt und vom Painkiller aus dem grauen Alltag gerissen, erklimmt man nun die zweite Stufe auf dem Weg zur karibischen Lässigkeit. „Tranquility Wrapped in Blue“ heißt der nächste Cocktail, übersetzt etwa: blau eingehüllte Ruhe. Blau bezeichnet hier nicht unbedingt den Zustand des Trinkers, sondern das Farbspiel des Getränks. Wobei der Blue Curacao durch den Ananassaft eher grünlich schimmert. Weitere Zutaten dieser deutlich milder schmeckenden Spezialität sind Kokos, Sahne, weißer Rum und Pyrat XO Rum.

Die endgültige Entspannung verleiht schließlich der Cocktail mit dem programmatischen Namen „Get the Maximum **Chill**“. Zitrone, Mandel, Rum, frisches Bananenpüree und Orangensaft wirken hier zusammen und bringen die Teilnehmer zum Träumen. Von Flügen in die Karibik. Oder, wer trotz Zeit- oder Geldmangel mal abheben möchte: Von vielen weiteren Sommerabenden mit Cocktails in Nürnberg. Erik Stecher

Gisela Kleinlein stellt in der Oechsner Galerie aus

Das doppeldeutige Jonglieren mit dem Schnörkellosen

Die Wahrheit spielt gerne Verstecken. Und die Frage nach ihr lautet nie entweder oder: Sie ist sowohl als auch. Die gehäkelte japanische Papierschnur hängt „gechillt“ wie Omas Topflappen über dem Styroporgeländer – „oder wie Bettwäsche, die lüftet“, flüstert Gisela Kleinlein in den Raum. Im kühlen Licht sieht die Oberfläche des Styropor hart wie Holz aus, sogar die dichte Häkelmasse wirkt dagegen weich wie eine Wolldecke. Gisela Kleinlein arbeitet gerne mit dem „Zauberkastenprinzip“, das sie über ihre Werke zieht und dadurch zuordnende Bilder beim Betrachter entwirft, die er eigentlich gleich wieder werfen kann. „Ich möchte ein Potpourri an Möglichkeiten und Verrätselungen anbieten“, erklärt Kleinlein über ihre Ausstellung in der Oechsner Galerie. Die gebürtige Nürnbergerin und heutige Professorin für Plastisches Gestalten an der Uni Wuppertal löst die Ausgangsformen ihrer simplen Materialien auf, schichtet sie neu, häuft die zarten Materialien auf – verdichtet und verwebt sie zu anderen Komplexen.

Gisela Kleinlein arbeitet gerne mit dem „Zauberkastenprinzip“, das sie über ihre Werke zieht und dadurch zuordnende Bilder beim Betrachter entwirft, die er eigentlich gleich wieder werfen kann. „Ich möchte ein Potpourri an Möglichkeiten und Verrätselungen anbieten“, erklärt Kleinlein über ihre Ausstellung in der Oechsner Galerie. Die gebürtige Nürnbergerin und heutige Professorin für Plastisches Gestalten an der Uni Wuppertal löst die Ausgangsformen ihrer simplen Materialien auf, schichtet sie neu, häuft die zarten Materialien auf – verdichtet und verwebt sie zu anderen Komplexen. Solange bis die Wahrnehmung verschmilzt, Material und Form kondensieren. Alte Denkprozesse sollen verblassen: Im günstigsten Fall erklären sich ihre Werke selbst stumm.

Ihre Sammlung nennt sie „Chill“ – ein nüchterner Titel voller Doppeldeutigkeit. Auch die Werke unterliegen dieser Wirkung, sind sie vor allem kühl, still, abweisend und in ihrer Quersumme ungemein unaufdringlich und beruhigend. Ein Jonglieren mit dem Schnörkellosen. Im Laufe der Jahre hat sich Kleinlein vermehrt fragilen Materialien gewidmet. Materialhaftigkeit und der Transfer derselben sind für die 55-Jährige Poesie. Hartes trifft auf Weiches, absolut reduzierte Farblosigkeit auf starke Farben; immer herrscht Leichtigkeit vor.

Die Schlaufen aus gelblichem Papier winden sich wie eine blonde Haarpracht um die metallenen Stäbe, die sie in einer Dauerschleife halten. Ein Lufthauch bringt die wilden Locken zum Tanzen und verändert die Bedeutung. Ein Gewebe wie ein wogendes dreidimensionales Bild; eine Gardine, die einlädt, dahinter zu blicken.

„Wahnsinnig sind wir Fahrer nicht“, sagt Freerider Tobi Wrobel. „andere finden es krass, was wir machen. Aber ich finde einen, der Marathon läuft, auch krass! Es ist eben unsere Sportart.“ Er selbst hat als Kind und Jugendlicher beim Post SV Handball gespielt. Vor etwa acht Jahren hat der in Nürnberg geborene 21-Jährige auf dem Nachhauseweg vom Handball-Training eines Tages ein paar Kumpels beim Biken getroffen, es kurzerhand selbst ausprobiert und den Sport für sich entdeckt. Seit 2008 ist er Profi.

Davon leben kann man nur, wenn man bei Wettbewerben ganz vorne dabei ist und mit Medien gut umgehen kann. „Man sollte schon einen Fokus haben. Mountainbiking ist auch viel Arbeit, nicht nur chillen allein“, betont Wrobel. Der sympathische Fahrer hat lange überlegt und sich schließlich dazu entschlossen, zuerst seine Ausbildung zum Werkzeugmechaniker abzuschließen. Danach will er mit dem Mountainbike „Vollgas“ geben. Wegen der Lehre hat der Sportler momentan unter der Woche nicht viel Zeit, trainiert jedoch am Wochenende für seine Sportart. Dazu muss er allerdings bis nach Cham fahren, denn in Nürnberg gibt es kaum Trainingsmöglichkeiten. „Es gibt keine Zehnmetersprünge hier“, erklärt Tobi genervt, „Möglichkeiten gäbe es viele, aber wenn das nicht besser wird, muss ich nach der Ausbildung wohl umziehen. In und um Nürnberg gibt es eine große Szene und es heißt doch immer, die Jugend soll unterstützt werden.“

Sie treffen sich am liebsten spontan und selbstbestimmt

Die Häuser und Treffs sind also attraktive Orte für Heranwachsende, am liebsten kommen sie dorthin aber spontan und selbstbestimmt. Für 90 Prozent ist die wichtigste Funktion, dort Freunde zu treffen, sich zu unterhalten. „Sie wollen chillen – entspannen – Kicker oder Billard spielen und die medialen Angebote wie das Internet oder die Spielekonsole nutzen“, so Wüstendorfer weiter. Rund ein Viertel aller Befragten komme täglich, die Hälfte mindestens zwei- bis dreimal pro Woche.

Festere Gruppen wie Tanzkurse, die mit Verbindlichkeit einhergehen, lägen in der Beliebtheit nur im Mittelfeld. Nur eine Minderheit nutzt gar die Weiterbildungsangebote wie zum Beispiel einen Bewerbungskurs. Positiv bewerten die Jugendlichen vor allem die Mitarbeiter und die Gespräche, die sie mit ihnen führen. „Das ist die beste Voraussetzung für die Arbeit mit sozial Benachteiligten, einfach ein guter Nährboden“, schlussfolgert Wüstendorfer. „Darauf können wir mehr Bildungsangebote aufbauen“, meint Bernd Kammerer vom Jugendamt.

Feldversuch der Philharmonie im Hirsch

Klassik trifft auf Elektronik

Klassische Musik ohne klassische Rituale in eine andere Musikszene zu transportieren. So lautet der Feldversuch, den die Staatsphilharmonie Nürnberg unter dem Motto „Phil & Chill“ erstmals am vergangenen Montagabend im Hirsch durchführte. Die Philharmoniker trafen dabei auf die Wildstyle-DJs Ekki Eletrico und Tommy Yamaha.

Entpuppte sich das Ereignis, frei nach Otto Waalkes, als: Phil me, chill me, kill me, grill me? Sicherlich nicht. Selbst wenn ein gewisses Fremdeln nicht zu leugnen war. So mussten im Vorfeld einige verirrte und leicht verwirrte Musiker eingefangen werden. Diese mäanderten durch die Vogelweiherstraße auf der Suche nach dem Hirsch-Hintereingang. Auch bei einigen Klassik-Anhängern kommt der Hirsch-Besuch einem gelinden Kulturschock gleich. „Hier gibt es ja gar keine Klobrillen“, erklärt ein älterer Mann erstaunt seiner weiblichen Begleitung.

Doch Punkt 21 Uhr fällt die Anspannung auch vom letzten „Phil & Chill“-Besucher ab.

Klassik trifft auf Elektronik

Klassische Musik ohne klassische Rituale in eine andere Musikszene zu transportieren. So lautet der Feldversuch, den die Staatsphilharmonie Nürnberg unter dem Motto „Phil & Chill“ erstmals am vergangenen Montagabend im Hirsch durchführte. Die Philharmoniker trafen dabei auf die Wildstyle-DJs Ekki Eletrico und Tommy Yamaha.

Entpuppte sich das Ereignis, frei nach Otto Waalkes, als: Phil me, chill me, kill me, grill me? Sicherlich nicht. Selbst wenn ein gewisses Fremdeln nicht zu leugnen war. So mussten im Vorfeld einige verirrte und leicht verwirrte Musiker eingefangen werden. Diese mäanderten durch die Vogelweiherstraße auf der Suche nach dem Hirsch-Hintereingang. Auch bei einigen Klassik-Anhängern kommt der Hirsch-Besuch einem gelinden Kulturschock gleich. „Hier gibt es ja gar keine Klobrillen“, erklärt ein älterer Mann erstaunt seiner weiblichen Begleitung.

Doch Punkt 21 Uhr fällt die Anspannung auch vom letzten „Phil & Chill“-Besucher ab. „Ein wunderbares Experiment“, verspricht Dirigent Marcus Bosch. Um die Übergänge zwischen den einzelnen Stücken gut hinzukriegen, habe man sich etwas gemeinsames mit dem DJ-Duo ausgedacht.

Ab und an zerdeppert eine Bierflasche auf dem Betonboden. Beim „Amerikaner in Paris“ wirkt dies Gescheppere gar nicht mal so deplatziert. Nach einer Stunde endet der Auftritt der Philharmoniker. Ein frenetischer Applaus erzwingt eine Zugabe. Bosch kündigt „die heimliche Hymne Boliviens“ an. „Tanz Nr.2“ von Arturo Marquez. Ein leiser Einstieg mündet in ein exaltes Ende. Ganz am Ende greifen die Wildstyle DJs auf ihre Art die Takte der Philharmoniker auf und läuten damit zur anschließenden Chill-out-Party. Ein Angebot, auf das nicht jeder Gast der Premiere von „Phil & Chill“ anspringt. Thomas Susemihl

Manche der Begriffe, die in dem Wörterbuch gesammelt wurden, werden vor allem regional benutzt. In Österreich heißt „Bleib cremig, Alter“: Beruhige dich. In der Schweiz dagegen meint „Des isch Creme“: Das ist bestens.

Wer nun als Erwachsener mit Hilfe eines Nachschlagewerks die Jugendsprache lernt, um bei der jungen Generation gut anzukommen, der liegt falsch: Bei den Teenagern gilt er eher als ein „AGB-Leser“, ein Streber, und „Teletubbi-Zurückwinker“, also als naive Person.

Mit der eigenen, oft derben Ausdrucksweise will sich die junge Generation von der Erwachsenenwelt abgrenzen. Außerdem würden über 20-Jährige mit dem Lernen kaum hinterherkommen. Denn Begriffe wie „chillen“ (entspannen), „krass“ und „geil“ haben nur eine kurze Haltbarkeitsdauer und sind schon längst wieder out. In diesem Sinne: „Check die Wurst, Alter!“ (Bis bald) und „Lass Haare wehn“ (Tschüss). epd

Studenten machen mobil

Auch der Allgemeine Studierenden Ausschuss der Hochschule Nürnberg (AStA) ruft zum Streik auf unter dem Motto „Bildungsstreik mal anders – Jetzt wird getanzt!“.

Nach der Demonstration am Rathenauplatz finden Diskussionen und Workshops rund um die Bildung statt: Im Alevitischen Kulturzentrum (Rehdorfer Straße 6) gibt es Gelegenheit, sich dem Thema Bildung mit **Chillen** und Basteln auch kreativ anzunähern. Danach laden die Studenten zur „Nacht-Tanz-Demo“ im Rahmen der Abend-Demonstration an der VAG-Haltestelle Maximilianstraße.

In Erlangen gehen Studenten ebenfalls auf die Straße. Aufgerufen vom Sozialistisch-demokratischen Studierendenverband, der Juso-Hochschulgruppe und den „Linken und Kritischen StudentInnen“, sollen sich die Hochschüler um 13.30 Uhr am Hugenottenplatz zu einer Kundgebung treffen. Um 14.30 Uhr startet dort eine Fahrrad-Demo Richtung Technische Fakultät. Für 15.30 Uhr ist eine Kundgebung am Roten Platz auf dem Uni-Südgelände geplant.uwo/fbh

Dann wieder weisen Zahlen auf Kapitel hin, die in einem beigelegten Buch täglich den Weihnachtskrimi „Und drinnen gibt’s verschlossene Türen...“ entwickeln, literarische Genüsse bei modern-exklusiver Gestaltung entfalten (Collection Büchergilde) oder in einer Box mit 24 Büchlein „Ein Weihnachtsmärchen“ von Charles Dickens erzählen. Vielleicht aber hängt das Herz auch an einer Adventskalender-Tasse für die Kleinen oder einem 24-seitigen Weihnachtsmärchen von Hans Christian Andersen (z.B. „Der standhafte Zinnsoldat“) in einer klitzekleinen Schachtel?

Guckkasten-Krippe  
oder „Chille Nacht“?

Die Jüngsten können z.B. „Weihnachten in Söderland“ erleben, Vorgelesen bekommen und dazu ein Fensterbild mit Folien gestalten, eine fantasievolle Guckkasten-Krippe bauen (beides Kaufmann), oder mit Hase und Holunderbär „Die verlorene Weihnachtspost“ wiederfinden (Ars Edition) – ein Tischkalender mit liebevollen Bildern und zum Vorlesen.

Tischkalender zum täglichen Umklappen gibt es natürlich auch für große Wartende in einer berückenden Auswahl: Himmlische oder nostalgische Adventsmomente, Schutzengelbotschaften, Bräuche und Legenden rund um die Weihnachtszeit, Advents-Geheimnisse oder gemütlichen Küchenzauber (Coppenrath, Ars Edition). Mit „Chille Nacht“ stehen sogar 24 Ratschläge für den entspannten Advent in Hosentaschengröße zur Verfügung.

oder „Chille Nacht“?

Die Jüngsten können z.B. „Weihnachten in Söderland“ erleben, Vorgelesen bekommen und dazu ein Fensterbild mit Folien gestalten, eine fantasievolle Guckkasten-Krippe bauen (beides Kaufmann), oder mit Hase und Holunderbär „Die verlorene Weihnachtspost“ wiederfinden (Ars Edition) – ein Tischkalender mit liebevollen Bildern und zum Vorlesen.

Tischkalender zum täglichen Umklappen gibt es natürlich auch für große Wartende in einer berückenden Auswahl: Himmlische oder nostalgische Adventsmomente, Schutzengelbotschaften, Bräuche und Legenden rund um die Weihnachtszeit, Advents-Geheimnisse oder gemütlichen Küchenzauber (Coppenrath, Ars Edition). Mit „Chille Nacht“ stehen sogar 24 Ratschläge für den entspannten Advent in Hosentaschengröße zur Verfügung.

Wer dem Papier-Klassiker treu bleibt, sollte bei der überbordenden Fülle des Angebots zunächst eine grundsätzliche Entscheidung treffen: Christlich inspiriert oder weltlich? Ersteres findet man in besonderer Vielfalt im Ernst Kaufmann Verlag. So zeigt beispielsweise „Zu Bethlehem geboren“ das Landschaftspanorama rund um die Geburtsszene im Heiligen Land; hinter den Türchen verbirgt sich die Weihnachtsgeschichte.

Bevorzugt man weltliche Motive – angefangen bei Türchen, die herrlich gestaltete Waldtiere zieren und täglich stimmungsvoll-romantische Gedichte offenbaren (Coppenrath), bis hin zu vielfältigen Stadt- und Winterlandschafts-Motiven beim traditionsreichen Richard Sellmer Verlag – fällt die Auswahl noch schwerer.

Dieyzgratuiert

Am Sonntag, 11. März, feiert Herr Steffen **Chill** 25-jähriges Dienstjubiläum bei der Stadt Nürnberg.

„Kate the Great (Kate, die Großartige) gewinnt uns für sich“, schrieb die „Sunday Times“. Der „Sunday Telegraph“ fragte sich: „Es ist erst zwölf Monate her und schon fragen wir uns: wie haben sie (die königliche Familie) es je ohne sie (Kate) geschafft?“

Sprint-Weltrekordler Usain Bolt (25) hinkt mit seinen Nachwuchsplänen hinterher – ihm fehlt noch die passende Mutter. „Ich dachte immer, nach den Olympischen Spielen könnte es soweit sein, aber ich habe mich von meiner letzten Freundin vor drei Jahren getrennt. Also wird es wohl noch ein paar Jahre dauern, bis ich an Baby-Bolts denken kann“, sagte Bolt in einem Interview. Als Vater würde ihm die nötige Strenge fehlen. Er ginge mit seinem Nachwuchs bestimmt „zu **gechillt**“ um.

Schlagerkönig Roland Kaiser (59), der seit zwei Jahren mit einer neuen Lunge lebt, ist jetzt glücklicher Nichtraucher. „Rauchen hat viel mit Stress zu tun. Wenn ich nur daran denke, wie ich nachts zur Tankstelle gerannt bin, weil ich keine Zigaretten mehr hatte. Was für ein Unfug!“, sagte Kaiser, der am 10. Mai 60 Jahre alt wird. „Ich gehe davon aus, dass der Tag, an dem unser Lebenslicht ausgeht, vorbestimmt ist. Egal ob Raucher oder Nichtraucher. Es geht nicht um Lebensquantität, es geht um Lebensqualität.“

Sänger Lionel Richie (62) ist Berlin-Fan und hätte gerne eine Wohnung in der deutschen Hauptstadt. „Ich schaue mich nach einem Penthouse um – in Berlin“, sagte er dem Sat.1-Frühstücksfernsehen.

#### Die Konzerte

##### Freuden des Reisens

Unterwegs“ hat GMD Marcus Bosch als Titel für den Konzertspielplan gewählt. Eine treffende Bezeichnung, gelang es ihm doch, das Programm außerhalb der Abonnementreihe nochmals auszuweiten. Neben der Stummfilmreihe („Lichter der Großstadt“) in der Kongresshalle wird das Orchester viel an externen Spielorten unterwegs sein: Zu „Phil & Lunch“ (Germanisches Nationalmuseum), Phil & **Chill** (im „Hirsch“) und „Nur im Rathaus“ gesellt sich zum Saisonbeginn auch noch die „Einkehr mit Bach“ – sozusagen Kantaten mit fränkischer Küche in Betzenstein.

In den Philharmonischen Konzerten, nach wie vor das orchestrale Standbein der Staatsphilharmonie, macht Gustav Mahlers 3. Sinfonie den Auftakt. Ob Iris Vermillion für das Altsolo dieses Werks oder Linda Watson, Alexandra Petersamer, Lance Ryan und Jukka Rasilainen beim Wagner-Schönberg-Programm: Bosch setzt die „Meistersänger“-Reihe mit erstklassigen Stimmen fort.

Herbert Schuch ist der Solist beim Ravel-Klavierprogramm „Zwei linke Hände“, Matthias Pintscher ist als zeitgenössischer Komponist mit den „Hérodiade-Fragmenten“ vertreten, mit Dvořák 6. Sinfonie und seiner „Wassermann“-Dichtung wird das CD-Projekt fortgesetzt.

Die knallige Musikmischung aus Hip-hop und Elektro tut ihr übriges, um die Menge in Rausch zu versetzen.

14:50 Dass Metal-Veteran Joey Belladonna von der Band Anthrax die müde Meute vor der Alternastage nachmittags kurz vor drei mit den Worten „Good Morning“ begrüßt, geht schon in Ordnung. Der dritte Tag des Festivals hinterlässt halt auch beim hartgesotenen Schwermetallfreund Spuren. Musikalisch gibts entsprechende Gitarrengezwitscher zum Frühstück, die großartig gellende Gesangsstimme von Belladonna ließe dazu wohl Kaffeetassen zerspringen, wenn Porzellan nicht wie auch Glas auf dem Festivalgelände verboten wäre. Oben auf der Bühne rocken Anthrax über archaische Kriegstänze, während unten im Publikum reichlich müde Indianer **chillen**. Aber zumindest ist man jetzt wach.

15:50 Ein Hoch auf die Baseballkappen-Fraktion: Die Hip-opper von Cypress Hill wuchten vom ersten Klopfer mit dem Live-Schlagzeug an einen Hit nach den anderen über die Bretter, dass es eine Freude ist. Es ist schwer was los an der Centerstage und noch größer ist das Hurra bei diesem ansonsten ja in jeder Hinsicht friedlichen Festival, als die hüpfenden Männer aus Los Angeles mal eben locker die Gesetzesbrecher raushängen lassen und tatsächlich auf der Bühne das Rauchverbot ignorieren.

16:30 Verglichen mit Kollegen vom selben Fach sind Kasabian eine der ganz wenigen halbwegs aktuellen Indie-Bands bei Rock im Park in diesem Jahr.

#### Vor dem Wein: Ab in die Hecke!

##### Traditionelles Heckenweinfest in Nordheim mit allerlei Deftigem

Wer ein „Event“ sucht, bei dem er ausgiebig „**chillen**“ kann, der ist hier fehl am Platze, wenn am Wochenende die Winzer von Nordheim zum Heckenweinfest laden. Heckenwirtschaft, regional auch Häcker-, Buschen-, Straußen- oder Besenwirtschaft genannt - bezeichnet eine zeitlich befristete Erlaubnis für den Ausschank von Eigenbau-Weinen in Verbindung mit hausgemachten Brotzeiten. Ist die „Hecke“ offen, dann kümmert sich auch heute noch oft die Oma selbst um das leibliche Wohl. Diese ursprüngliche und auch sehr persönliche Form der Gastlichkeit pflegen die sieben Nordheimer Heckenwirtschafts-Familien beim Hecken-Weinfest am Samstag ab 15 Uhr und auch am Sonntag ab 11 Uhr. Neben Weiß- und Rotweinen perlt auch Secco im Glas, für die nötige Unterlage sorgen traditionelle fränkische Gerichte wie Kochkäse, Bratwurst und die klassische „Deisel-Brotzeit“ mit hausmacher Wurst.

#### Marcus Bosch im Schlusspurt der ersten Saison

Er kam frisch aus der ersten Probe für sein neuestes Konzertprojekt in die Mittagskonferenz der Nürnberger Zeitung: Marcus Bosch (42) hat am Ende einer anstrengenden Doppelsaison, in der er zugleich Generalmusikdirektor in Aachen und designerter GMD am Staatstheater Nürnberg war, nun endlich etwas mehr Zeit, seine neue Wirkungs-Stadt intensiver kennenzulernen.

Wobei er bereits in seinem ersten Nürnberger Jahr die Auftrittsorte „seines“ Orchesters, der Staatsphilharmonie Nürnberg, deutlich erweitert hat. Man spielt zur Mittagszeit im Germanischen Nationalmuseum (Reihe: „Phil & Lunch“), man spielt im Musikclub Hirsch („Phil & **Chill**“) – und am kommenden Sonntag, 24. Juni, 11 Uhr, geht es in den Historischen Rathaussaal, um zu erkunden, wie Beethovens dritte Sinfonie, die bahnbrechende Eroica, zur Zeit ihrer Uraufführung geklungen hat. Vor allem die Besetzung war viel kleiner, erläutert Bosch, „diesen Beethoven mit nur vier ersten Geigen zu spielen, ist schon etwas Besonderes“. Das sei das Hauptanliegen der neuen Reihe „Nur im Rathaus“: Bekannte Werke des Repertoires mit „historisch informierter“ Spielweise möglichst so erklingen zu lassen, wie zu ihrer Entstehungszeit.

Das Wasser erfinden,  
in dem man schwimmt

#### Master-Studenten der Ohm-Hochschule überarbeiten die Eisenbahnausstellung

Das Deutsche Bahn Museum soll „cooler“ werden

Langweilig. Alt. Schulausflug. Geschichte. Das sind die Schlagworte, die den befragten Jugendlichen zum Thema Museum als Erstes in den Sinn kamen. „In ihrer Freizeit treffen sie sich lieber mit Freunden, machen Sport, **chillen**‘ und surfen die meiste Zeit auf Facebook“, sagt Bianca Herzle. Zusammen mit ihren Mitstudenten hat sie 40 13- bis 17-Jährige zu ihrer Meinung über Museen im Allgemeinen und das Nürnberger Museum der Deutschen Bahn im Speziellen befragt.

„Cool fänden es die Jugendlichen, wenn sie eine Party in einem Zug feiern könnten, in einem Schlafwagen übernachten oder einmal selbst einen Zug fahren dürften“, erklärt die 24-Jährige. „Das Freigelände des Museums bietet hierfür enormes Potenzial.“

Genau solche versteckten Möglichkeiten sollten die 25 Studierenden in ihrem Seminar im DB Museum in der Lessingstraße entdecken. Sie studieren im Masterstudiengang Betriebswirtschaft den Schwerpunkt Marketingforschung und Innovation an der Nürnberger Ohm-Hochschule.

Philharmoniker in Partystimmung

Hirsch zeigte sich klassisch

Die Veranstaltung **Phil & Chill**, die gestern in die zweite Runde ging, vereinte etwas, dass sich eigentlich recht unpassend anhört: Klassik und Dancebeats nicht nur unter einem Dach, sondern auch an einem Abend.

Aufgespielt wurde von den Nürnberger Philharmonikern, die sich in dem Musikclub wie zu Hause fühlten. Das in jedem Alter vertretene Publikum lauschte andächtig den mal sanften, mal etwas wilderen und zwischendurch auch richtig lauten Klängen, die sich, angeleitet von Dirigent Gabor Kali, überraschend gut in die Atmosphäre des Partytempels einfügten, und spendete auch kräftig Applaus.

Vertreten waren unter anderem die Werke „Rapsodie espagnole“ von Maurice Ravel und „Espagna“ von Emmanuel Chabrier, die den Besucher nicht nur ins Reich der Opern entführten, sondern auch ganz im Zeichen des sonnigen Spaniens standen.

Denglisch-Verbesserungen

Ein Discounter ist lediglich ein Billigmarkt Zungen- Schlag

Der Neuling wird gebrieft, die Abschiedsfeier wurde gecancelt, und nach einem harten Arbeitstag muss man ein bisschen **chillen**. Das ist Denglisch vom Feinsten, das klingt hip und trendy. Aber man könnte das ebenso gut mit deutschen Wörtern ausdrücken. Da liest sich der erste Satz dann so: Der Neuling wird eingewiesen, die Abschiedsfeier wurde abgesagt. und nach einem harten Arbeitstag muss man ein bisschen abschalten. Ist man gleich ein Grufti, wenn man sich so ausdrückt?

Natürlich ist es peinlich, wenn ein Redner vor vollbesetztem Saal einen Blackout hat. Aber man könnte auch sagen, dass er einen Aussetzer hatte, ohne dass die Verständlichkeit der Aussage darunter litte. Sie erledigen Ihre Einkäufe beim Discounter? Wohl deswegen, weil Sie sich scheuen, einen Billigmarkt zu betreten?

„In Sight“ und

Alex Bayers Groovelabor:

**Chillen** mit Jazz – das kann man bei der Sommernachts-Jazz-Lounge im Kunstverein Kohlenhof, Grasersgasse 15. Auf der Bühne stehen heute ab 20 Uhr zwei Formationen: zunächst das Duo „In Sight“ (der Saxophonist Julian Bossert und der Pianist Johannes Billich), danach Alex Bayers

Groovelabor.

...Museum

Dass die Zukunft des Balls – Gerüchte gab es ausreichend – von Moderatorin Katja Burkard (RTL) im Gespräch mit Wissenschaftsminister Wolfgang Heubisch und Oberbürgermeister Ulrich Maly thematisiert wird, ist ebenfalls neu: „Es gibt keinen Grund, den Ball abzuschaffen, oder? Ich sehe hier keine Hände; also bitte, Sie haben entschieden!“; schafft Maly ans Publikum gewandt rasch Umfrage-Fakten.

Positiv wirkt sich die Kürzung des künstlerischen Programms für den raschen Beginn des Ereignisses aus, wenn die beschwingt und hochkarätig aufspielenden Musiker unter GMD Marcus Bosch auch erneut gegen mangelnde Aufmerksamkeit und Lärm in den Logen anspielen müssen. Ensemblemitglied Leah Gordon weiß die Gemüter mit packendem Vortrag dann stärker zu fesseln, bevor Walzseligkeit dominiert.

Im Glucksaal bringt John Davis mit Band die Hüften zum Kreisen, in der Disco wird bis in die Morgenstunden in edlen Roben gerockt und **gechillt**, im Restaurant Lorenz geht Sternekoch Alexander Hermann von Tisch zu Tisch und verwöhnt seine Gäste mit einem Ausblick auf das Palazzo-Menü: „Bei so einem Anlass brauchst du ein Menü, das in der Seele schmeichelt und eines, das von der Größe her das Kleid nicht sprengt“, bringt er die Lage auf den Punkt. Ob er später tanzen wird? Er grinst breit: „Ich kann schon. An guten Tagen! Sonst hat die Band irgendwie einen anderen Rhythmus, als ich ihn fühle.“

Zum Thema Tanzen gibt es bei den Gästen eine für die Organisatoren zweischneidige Ansicht: „Es ist extrem leer, denn es ist das erste Mal, dass wir richtig tanzen können“, beschreibt Sonja Billmeyer den Ball, während an der Backstage-Bar der Essensgeruch auf dem Parkett wie auch die planlose Bedienung an der Café-Bar kritisiert und wieder mehr Kultur im Programm gefordert wird: „Dieser ‚Parcours de Bohèmes‘ hinter den Kulissen war großartig!! Sonst hat sich nicht vie

Und erst recht kein Komiker, denn die Komik seiner Texte resultiert aus der unfreiwilligen Komik dessen, was er beobachtet. Sein Talent zeigt sich darin, erst einmal zu bemerken, was andere übersehen, obwohl sie es täglich vor Augen haben, dann aber auch derartig gewitzt darüber zu schreiben, dass man seine Formulierungskünste durchaus mit denen des großen Stilisten Ernst Jünger vergleichen kann.

Goldt ist mit großer Wahrscheinlichkeit der einzige Schriftsteller auf der ganzen Welt, der nebenbei einen T-Shirt-Versand betreibt. Unter dem Namen „Rumpfkluft“ findet man die Kollektion im Internet. Da prangt beispielsweise auf dem baumwollenen Leibchen eine verzeichnete Mickymaus, und darunter steht „Ich sehe so aus, als chölle ich, doch ich **chille** nicht, ich denke nach“. Das ist nicht jedem verständlich, nicht

jedermanns Humor und wird vermutlich seltener bei Chill-Outs getragen als Goldt lieb ist, denn Menschen, die chillen, neigen nicht zur Selbstironie. Max Goldt selbst ist, weil leicht übergewichtig, nicht so ganz der T-Shirt-Träger-Typ. Viel über sich selbst verrät er in dem simplen, ebenfalls im neuen Buch zu findenden Satz „Ein eleganter Mensch ist zweifellos Brian Ferry“. Das bezieht er auf seine Vermutung, dass Brian Ferry niemals seinen Wein kennerisch geschmäckerlich im Glas rollen würde, eine peinliche Gewohnheit, die Goldt zu Recht als zutiefst unelegant empfindet.

Ob nun Goldt es in Sachen Eleganz dem Musikerkollegen gleich tun kann und zur Lesung im eleganten Smoking, Stresemann oder Tuxedo erscheint, sei dahingestellt.

Sein Talent zeigt sich darin, erst einmal zu bemerken, was andere übersehen, obwohl sie es täglich vor Augen haben, dann aber auch derartig gewitzt darüber zu schreiben, dass man seine Formulierungskünste durchaus mit denen des großen Stilisten Ernst Jünger vergleichen kann.

Goldt ist mit großer Wahrscheinlichkeit der einzige Schriftsteller auf der ganzen Welt, der nebenbei einen T-Shirt-Versand betreibt. Unter dem Namen „Rumpfkluft“ findet man die Kollektion im Internet. Da prangt beispielsweise auf dem baumwollenen Leibchen eine verzeichnete Mickymaus, und darunter steht „Ich sehe so aus, als chölle ich, doch ich chillen nicht, ich denke nach“. Das ist nicht jedem verständlich, nicht jedermanns Humor und wird vermutlich seltener bei Chill-Outs getragen als Goldt lieb ist, denn Menschen, die

**chillen**, neigen nicht zur Selbstironie. Max Goldt selbst ist, weil leicht übergewichtig, nicht so ganz der T-Shirt-Träger-Typ. Viel über sich selbst verrät er in dem simplen, ebenfalls im neuen Buch zu findenden Satz „Ein eleganter Mensch ist zweifellos Brian Ferry“. Das bezieht er auf seine Vermutung, dass Brian Ferry niemals seinen Wein kennerisch geschmäckerlich im Glas rollen würde, eine peinliche Gewohnheit, die Goldt zu Recht als zutiefst unelegant empfindet.

Ob nun Goldt es in Sachen Eleganz dem Musikerkollegen gleich tun kann und zur Lesung im eleganten Smoking, Stresemann oder Tuxedo erscheint, sei dahingestellt. Magnus Zawodsky

Max Goldt: Die Chefin verzichtet. Rowohlt Verlag, 159 Seiten, 17,95 Euro

„Spieglein, Spieglein an der Wand...“, heißt es im Märchen vom schönen Schneewittchen, beneidet von der hässlichen Stiefmutter. Top-Model-Shows haben mittlerweile solche Orakel abgelöst und die Frage könnte mit „...wer ist die Dünne im ganzen Land“ zeitgemäß vervollkommen werden. Um die gesundheitliche Seite des Schlankheitswahns will sich die Selbsthilfeorganisation „Kiss“ kümmern und eventuell eine Gruppe zum Problem gründen. Deshalb treffen sich Leute, die sich angesprochen fühlen könnten, am Freitag, 30. November, 18 Uhr, in der evangelischen Hochschule am Plärrer 15, im

2. Stock. Weitere Infos diskret von Kiss unter 0911/2349449.

**Chillen** in der Liasgrube

Einen „Tut-mir-gut-Tag“ wünscht sich hin und wieder jeder von uns. Die Lias-Grube in Unterstürmig versucht jetzt diese Wohlfühl-Lücke zu beseitigen und bittet – allerdings erst einmal Kinder ab 7 Jahren – zum Spielen, Lachen, Bewegen, Freunde treffen und zum gesunden Essen in die schülergerecht ausgestatteten Räume der Umweltstation. Das Angebot zur sinnvollen Freizeitgestaltung gilt für Jugendgruppen und Schulklassen gleichermaßen. Buchen kann man unter 09545/950399.

Aber auch junge Frauen seien den Herausforderungen des Wehrdienstes gewachsen. „Die jungen Frauen sind klasse, fachlich oft besser und körperlich voll einsatzfähig. Auch in die höheren Dienstgrade wachsen sie jetzt schnell hinein.“

Er empfehle auch den Kindern von Freunden den Dienst an der Waffe, fügte de Maizière hinzu. „Ich sage denen schnörkellos, sie sollen zur Bundeswehr kommen, auch freiwilligen Wehrdienst machen.“

Auch der Bundesfreiwilligendienst oder ein Freiwilliges Soziales Jahr kämen in Frage. „Es schadet nichts – gerade in der jetzigen Generation, die viel an **Chillen** und Karriere denkt – auch mal an Dienen zu denken und Dienen zu erleben.“ Er fügte hinzu: „Ob das dann die Pflege im Hospiz ist oder als freiwilliger Wehrdienstleistender – das finde ich beides wichtig.“

Es seien häufig die Eltern, die vor einem Einsatz in Afghanistan warnten, sagte de Maizière weiter. Dieses „Nicht nach Afghanistan“ komme von den Eltern, Bekannten und Freunden, „nicht von den Jungs selbst“. Es sei aber keineswegs so, dass die Jungen da „mit wehenden Fahnen“ hin wollten. „Die meisten sehen dem einfach entschlossen ins Auge und sagen, das gehört jetzt dazu.“ Das finde er „toll“ an dieser Generation, sagte der Minister.

Nach dem Halbfinal-Aus in Miami

Zum Frustabbau: **Chillen** mit Valentina

MIAMI — Valentina hat ihren Papa im Griff. Daran ließ Tommy Haas nach der Halbfinal-Niederlage gegen

David Ferrer in Miami keinen Zweifel: „Meine Tochter ist das Allergrößte

was sie mit dem Wort Museum assoziieren, fielen bei den Jugendlichen zwar Antworten wie „interessant“, „Kultur“, „Geschichte“, aber eben auch: „alt“, „immer das Gleiche“ oder „langweilig“. „Es geht weniger um das Geld, das die Menschen nicht zu investieren bereit sind, sondern es geht vor allem um die Zeit“, so Riedmüller.

Wie in vielen Bereichen des Lebens hat sich auch für die Museen der Wettbewerb verschärft. Mehr Museen konkurrieren um weniger Jugendliche und vor allem mit zahlreichen anderen Unterhaltungsangeboten. „Wenn man Kindern sagt, wir fahren in einen Freizeitpark, schreien sie ‚juhu‘. Wenn man sagt, wir gehen ins Museum, bekommt man als Antwort: ‚Wenn’s sein muss‘.“ Was sonst noch die Aufmerksamkeit der Jugendlichen im Alter zwischen 14 und 17 Jahren bindet und als cool gilt? „Internet, allem voran Facebook, Freunde zu treffen, wegzugehen, **chillen**, shoppen, aber auch Sport treiben.“

Die starke Konkurrenz bei der Verteilung des Interesses ist längst nicht die einzige Herausforderung. Die Ausstellungen müssen darüber hinaus versuchen, die Aufmerksamkeit einer Zielgruppe zu gewinnen, der es immer schwerer fällt, diese länger auf eine Sache zu richten. „Statt eines verbindlichen, konzentrierten Engagements für eine Sache gibt es nur noch kurze, unverbindliche Aufmerksamkeit“, ist ein Fazit, das Riedmüller aus der Studie zieht. „Das Museum wird konsumiert wie ein Snack – hier mal schnell eine Kleinigkeit, da mal ein Happen.“ Oder anders gesagt: So, wie die Jugendlichen erwarten, bei jedem Besuch bei H&M eine neue Kollektion vorzufinden, so erwarteten sie auch im Museum öfter eine „neue Kollektion“.

Tocotronic, einst Klassensprecher des Szene-Wahlpflichtfachs „Hamburger Schule“, durchqueren nach den experimentelleren Wagnissen ihres letzten Park-Auftritts wieder wohliger Gitarren-Rock-Gewässer. Noch etwas ist beim Greatest-Hits-Feuwerk der freiwilligen Grübel-Gruppe nicht zu übersehen: Zu viel Denken macht nicht nur schlau. Es macht auch grau. Entsprechend teilt Sänger Dirk von Lotzow mit, den Tod abschaffen zu wollen,

„diese dumme alte Kuh“.

19:20 Ja, wer guckt denn da? Beim Auftritt von Phoenix werden die Nürnberger Lokalmatadore von Wronkong gesichtet. Ihre französischen Kollegen lassen sich nicht lumpen, bringen Sonne und Seifenblasen mit und musikalisch eleganten Pop mit raffinierten Rockzitate unter eine schöne Decke. Songs, die zum **Chillen** ebenso taugen wie zum Tanzen. Schönheit siegt! Einer der Höhepunkte des ersten Festivaltages. Wer da anderer Meinung ist, hat sich von vornherein zur Hauptbühne verzogen, wo die Krawallschachteln von Stone Sour harten Jungs und Mädels geben, was sie brauchen.

20:40 Sie kommen aus Manchester und zelebrieren britische Unterkühltheit: Die Synthie-Pop-Meister Hurts. Weil sie schon früher beim Gang zum Arbeitsamt immer den schwarzen Anzug anzogen, um ihre Würde zu bewahren, behielten sie dies auf der Bühne nach ihren Mega-Erfolgen gleich bei. Von wegen Sommer-Tralala auf der Alternastage: Sänger Theo Hutchcraft trägt Handschuhe, es kommt eine Geigerin, dann eine spärlich bekleidete Tänzerin hinzu. Bei aller Coolness sind die großen Gefühle einprogrammiert.

Schauspielchef Kusenberg ist glücklich, vom Festival-Rausch gepackt, vom Miteinander ergriffen, und – was noch bemerkenswerter ist – seine Gäste sind es auch.

Wo man nachfragte, lautete der erste euphorische Satz stets gleich: Man wolle sich zunächst für die herzliche Aufnahme, tolle Betreuung und Organisation bedanken. Dann erst gingen die Vertreter der Gast-Theater ins Detail: „Wir bekamen mehr Applaus als zu Hause“, freut sich Stefan Dzierzawa, künstlerischer Betriebsleiter und Disponent am E.T.A. Hoffmann Theater Bamberg. Vier Mal hat er die Bayerischen Theaterstage (BTT) bereits selbst organisiert und stellt fest, dass einiges inzwischen standardisiert ist, wie die Gliederung des Festivalorts in Zonen: hier Darbietungen, dort **chillen**, anderswo diskutieren...

Mit drei Produktionen und insgesamt 50 Leuten – einschließlich künstlerischem Hilfspersonal, Technik und Statisterie – war das Theater angereist. „Gefeiert wurde bis in den frühen Morgen, es gab eine fröhliche Vermischung unter Kollegen“, beschreibt Dzierzawa den geselligen Teil des Ausflugs, hebt das „sehr schöne Gelände“ hervor und lobt die Projektleitung.

Auch Patrick Wurzel, künstlerischer Produktionsleiter und Leiter Gastspiele des Staatstheater am Gärtnerplatz, bezeichnet die organisatorische Arbeit von Jürgen Priebe und Marina Pilhofer als „nahezu perfekt“. „Unsere Ankunft war super vorbereitet, generell war in Nürnberg Lust und Freude dabei: Man spürt einfach, wenn Leute für etwas brennen! Diese Theaterstage waren für mich herausragend“, verteilt Wurzel Bestnoten.

Tipps zum Wochenende

Lau(t)e Sommerfeste für musikalische Partygänger Runter vom Sofa!

Der Tipp: Wer sich am Freitag bei der Designers' Night 6 noch nicht zur Gänze kulturell verausgabt hat, der sollte die Hufe schwingen und sich ans fast gegenüberliegende Ende der Stadt machen. Die Musikzentrale, besser bekannt als MUZ (Fürther Straße), lädt zum Sommerfest. Das fängt um 18 Uhr an, kostet keinen Eintritt, findet außen im grünen Hinterhof wie innen statt und bietet erfahrungsgemäß ein sympathisches Gesamtpaket: Grillen, **Chillen**, schöne Deko, Menschen jedweder Couleur – und Musik, aber das versteht sich ja von selbst, ist ja schließlich nicht die Schweigezentrale. DJing außen und hinterher Rambazamba innen drin mit dem Dance-Like-Wolves-DJ-Set. kwa

Freitag:

Partyhits, Game- und Chillzone: „3 – 2 – 1“ im Hirsch (Vogelweiherstraße)

Samstag:

Elektronische Sause mit großem Geburtstagsaufgebot: „2 Y Beatwax Records“ in der Rakete (Vogelweiherstraße)

Grillen, **chillen** und tanzen auf zwei Ebenen, Minimal bis Elektro und Party durch fünf Jahrzehnte: „SommerFiesta“ im KulturGarten + Kulturkellerei (Königsstraße)

Zwischen Trash und Glamour à la „Kir Royal“: „80er/90er“ im Terminal 90 (Flughafenstraße)

Rundumschlag durchs Tanzbare: „Nice! Saturday!“ im Stars & Stairs (Engelhardsgasse)

In wenigen Worten

Opernstudio und Disco-Konzert

Bei einem szenischen Konzert im Gluck-Saal des Opernhauses am heutigen Mittwoch, 3. Juli, 20 Uhr, können die Stipendiaten des Internationalen Opernstudios ihre Gesangsqualitäten unter Beweis stellen. Unter dem Motto „Wilde Herzen“ stehen Werke von Wagner und Verdi im Mittelpunkt. Am Freitag, 5. Juli, 21 Uhr, lädt die Staatsphilharmonie Nürnberg zum Club-Konzert „Phil & **Chill**“ in den Hirsch. Dirigent Gábor Káli spielt mit dem Orchester den Klassik-Part von DJ Tommy Yamahas Wagner-Mix, der letztes Wochenende im „Circus Wagner“ uraufgeführt wurde. Nach Werken von Ravel, Beethoven, Dvorák und Bernstein bedienen die DJs Ekki Eletrico und Tommy Yamaha die Mischpulte.

Was man tun kann, um ein altes Targadach zu optimieren, weiß Carsten Prochaska. Er hat

selbst einen und gibt sein Wissen gerne weiter, wie beim Jubiläumsevent am Wochenende. Etwa 40 Targabesitzer hingen allein am Samstag an seinen Lippen. Darunter Ralf Neumeier, der mit seinem 1981er Targa aus Waldenburg in Hohenlohe nach Nürnberg gekommen ist. Er will versuchen, mit Prochaskas Hilfe sein Auto zu verbessern. Aber lauter als in einem „normalen“ Porsche Coupé wird's in seinem Targa immer bleiben. Was soll's? „Das ist doch eh ein Auto zum **Chillen**.“

Der Porsche von Robert Ernst kam bei den Besuchern des Ofenwerks am besten an. Ernst gewann die Publikumswahl.

Im Westen ist es auch wahnhaft intensiv, nur bin ich da eher der Rock'n'Roll-Kumpel, gar nicht so der Star. Nach dem Motto: Das ist einer von uns, Kellnerlehrling, Aschenbecherputzer – der kommt von ganz unten, so ein amerikanisch-westfälischer Traum.

Gefeiertes Comeback, erstes Nummer-eins-Album der Karriere, Tourneen mit ausverkauften Hallen und nun noch Stadionkonzerte – wie weit nach oben geht noch?

Lindenberg: Ich freue mich über jede weitere Raketenstufe. Durch diesen Phönix-Flug halte ich nun gar nichts mehr für unmöglich. Mal sehen – bin gespannt. Nach all den Jahren bin ich ja höhentauglich und tiefenentspannt und fühle mich fit für weitere Flüge am Zenitberg entlang. Ein bisschen thrillen und **chillen** auf dem Olymp gefällt mir ganz gut.

Fragen: Dorit Koch, dpa



Ich wollte für die Panik-People da spielen in der DDR – und nicht für die SED. Aber es war natürlich ein glattes Terrain.

„Phil & **Chill**“ im Hirsch

Erst die Klassik, dann die Party

Klassik und Party gehen nicht zusammen? Dass das Gegenteil der Fall ist, will am Freitag, 1. November, um 21 Uhr (Einlass 20 Uhr) die Staatsphilharmonie Nürnberg beweisen. Unter der Leitung von Gábor Káli bringt das Orchester klassische Musik in die Disco und auf den Dancefloor, ohne die Rituale des „normalen“ Konzertes, dafür mit anschließender Feier – „Phil & Chill“ lautet die Devise im Nürnberger „Hirsch“.

„Phil & Chill“ im Hirsch

Erst die Klassik, dann die Party

Klassik und Party gehen nicht zusammen? Dass das Gegenteil der Fall ist, will am Freitag, 1. November, um 21 Uhr (Einlass 20 Uhr) die Staatsphilharmonie Nürnberg beweisen. Unter der Leitung von Gábor Káli bringt das Orchester klassische Musik in die Disco und auf den Dancefloor, ohne die Rituale des „normalen“ Konzertes, dafür mit anschließender Feier – „Phil & **Chill**“ lautet die Devise im Nürnberger „Hirsch“.

Ouvertüren von Rossini und Tschaikowski, sowie Brahms' „Ungarischer Tanz Nr. 1 und 5“ stehen auf dem Programm. Danach sind die Wildstyle DJs Ekki Eletrico und Tommy Yamaha gefragt, wenn es gilt, die Ouvertüre aus Rameaus „Platee“ mit ihren Beats und Bässen aufzumischen.

Karten zum Preis von 18 Euro sind zu erhalten über die Tageskasse des Staatstheaters, im Internet sowie unter 0180/5231600.NZ

Deshalb war es für mich mit diesen wunderbaren Brüdern nicht so leicht.“ Mickey habe ihr geholfen, sie getröstet, ihr zugehört.

Nach ihren Hobbys gefragt, muss die in Heidelberg geborene Königin passen. „Bevor ich geheiratet habe, bin ich viel geschwommen“, sagt sie. Sie gehe auch gern in die Oper oder ins Theater. „Jetzt habe ich leider nicht mehr viel Zeit dazu.“ Ihr Leben als Königin habe ihr aber dafür viele Möglichkeiten eröffnet. „Ich kann nicht sagen, dass sie mein Hobby sind – aber meine Aufgaben, die ich jetzt mache, sind sehr wichtig und sie füllen meine Zeit aus.“ Auf die Frage einer jungen Schwedin, ob die Königin nicht mit ihren Freunden **chillt**, muss Silvia lachen. „Ich werde versuchen, mehr mit meinen Freunden zu chillen.“ Für die Zukunft wünsche sie sich, Nordschweden noch mehr zu entdecken und die Kultur der Samen besser kennenzulernen.

„Ich bin sehr stolz auf die Königin“, sagt Silvias Mann, König Carl XVI. Gustaf, in einem Geburtstagsbuch über seine Frau. „Sie hat sich sehr für Schweden eingesetzt und tut das immer noch, aber sie ist auch eine wichtige Stimme in der Welt in den Fragen, für die sie brennt.“ Silvia habe einen unglaublichen Antrieb, ein breites Wissen und ein tiefes Engagement, das viele Menschen beeindrucke. Obwohl viele Verpflichtungen und wenig Freizeit damit einhergingen, sei sie gern an der Seite des Königs, erzählt Silvia.

Nach ihren Hobbys gefragt, muss die in Heidelberg geborene Königin passen. „Bevor ich geheiratet habe, bin ich viel geschwommen“, sagt sie. Sie gehe auch gern in die Oper oder ins Theater. „Jetzt habe ich leider nicht mehr viel Zeit dazu.“ Ihr Leben als Königin habe ihr aber dafür viele Möglichkeiten eröffnet. „Ich kann nicht sagen, dass sie mein Hobby sind – aber meine Aufgaben, die ich jetzt mache, sind sehr wichtig und sie füllen meine Zeit aus.“ Auf die Frage einer jungen Schwedin, ob die Königin nicht mit ihren Freunden chillt, muss Silvia lachen. „Ich werde versuchen, mehr mit meinen Freunden zu **chillen**.“ Für die Zukunft wünsche sie sich, Nordschweden noch mehr zu entdecken und die Kultur der Samen besser kennenzulernen.

„Ich bin sehr stolz auf die Königin“, sagt Silvias Mann, König Carl XVI. Gustaf, in einem Geburtstagsbuch über seine Frau. „Sie hat sich sehr für Schweden eingesetzt und tut das immer noch, aber sie ist auch eine wichtige Stimme in der Welt in den Fragen, für die sie brennt.“ Silvia habe einen unglaublichen Antrieb, ein breites Wissen und ein tiefes Engagement, das viele Menschen beeindrucke. Obwohl viele Verpflichtungen und wenig Freizeit damit einhergingen, sei sie gern an der Seite des Königs, erzählt Silvia. „Ich bereue es nicht, ihn geheiratet zu haben – den Menschen geheiratet zu haben, den ich liebe.“ Trotz einiger Skandale, etwa um angebliche „Herrenabende“ mit bezahlten jungen Frauen, hatte die Königin stets zu dem schwedischen Monarchen gehalten.

Und dass es nach nur sechs Monaten Training klappt, ist unglaublich.“

Zuvor hatte der musikalische Superstar eine eigene Art des Ski-Rennfahrens aufgeführt. Mit ihren weiten, fast eleganten Schwüngen fuhr Mae die Stangen in gebührendem Sicherheitsabstand an. Die Ziellinie überquerte sie in tiefer Abfahrtschocke – mit einem gewaltigen Rückstand als Letzte derer, die ins Ziel gekommen waren. „Zwischenzeitlich habe ich nicht gewusst, wo ich langfahren muss. Drei Mal wäre ich beinahe gestürzt, aber ich habe es nach unten gebracht und das ist das Wichtigste“, sagte die 35-Jährige.

Ob sie vor ihrem ersten olympischen Rennen nervöser gewesen sei als vor einem großen Konzert? „Ich bin hier total **gechillt**“, also entspannt, sagte Mae, die in Sotschi mit dem Nachnamen ihres Vaters (Vanakorn) an den Start ging. Angst vor einer Verletzung ihrer millionenschweren Hände habe sie jedenfalls nicht gehabt. „Du kannst dich versichern bis hin zu deinen Augen, aber worum geht es? Risiken musst du eingehen, um das Leben zu genießen.“ Und das tat sie gestern in vollen Zügen.

Schon im Alter von vier Jahren hatte Mae mit dem Skifahren angefangen – früher als mit dem Geigespielen, das sie erst mit fünf lernte. Während sie es als Violinvirtuosin ins Guinness-Buch der Rekorde schaffte und ein Millionenvermögen einspielte, verlief der Start in die Ski-Karriere weniger glücklich: Vor fünf Jahren brach sich Mae den Ellbogen – als sie aus dem Skilift stieg.

hat ein Konzert für Violoncello und Orchester geschrieben; in diesem Konzert setzt Bosch das Projekt mit der Einspielung sämtlicher sinfonischer Werke Dvořáks fort: Seine 5. Sinfonie und die sinfonische Dichtung „Die Waldtaube“ werden aufgenommen.

Mit dem Komponisten, Dirigenten und Festspielleiter Peter Ruzicka ist eine Größe des klassischen Musikbetriebs zu Gast: Er gestaltet das 5. Philharmonische Konzert und dirigiert u. a. sein Werk „... Inseln, randlos..“ sowie seine sinfonische Fantasie nach der Strauss-Oper „Die Frau ohne Schatten“.

Die Geigerin Isabelle van Keulen spielt Alban Bergs Konzert „Dem Andenken eines Engels“, die Cellisten-Legende Pieter Wispelwey ist bei einem Schostakowitsch-Abend der Solist. Fortgesetzt wird die Bruckner-Reihe bei den ION-Konzerten – ebenso wie die erfolgreichen Formate „Nur im Rathaus“, „Einkehr mit Bach“, „Stummfilm philharmonisch“ oder „Phil & **Chill**“.

NZ: Liegt das Discosterben auch an einem veränderten Ausgehverhalten?

Stus:

Das ist sicherlich auch ein Grund. Wenn man 20-Jährige heute fragt, was sie am Wochenende am liebsten machen, dann sagen sie „chillen“. Sie bleiben daheim, gehen ins Kino, schauen DVD, rauchen Shisha. Dass Discos nicht mehr so hoch im Kurs stehen, könnte aber auch am Geld liegen. Wenn junge Leute heute 800 Euro für ein Handy ausgeben und dazu einen Vertrag abschließen, dann müssen sie das Geld eben an einer anderen Stelle sparen. Beim Ausgehen sitzt es dann nicht mehr so locker.

NZ: Glauben Sie, die „Nachtschicht“ wird von dem Ende für das „Won“ und das „Planet“ profitieren?

Stus:

Möglicherweise ist eine solche vom „Schneperschütz“ nicht zu befürchten. Aber gegen die man sich dann, wenn sie entsteht, nicht mehr wehren kann, weil sonst wieder ein medialer „shitstorm“ gegen angebliche „Spaßbremsen“ losgetreten wird. Wir sollten uns besser endlich wehren, gegen die, die den öffentlichen Raum respektlos für sich missbrauchen und dann auch noch lautstark „Toleranz“ für doofe Sauf- und Randalekultur fordern. Respekt und Toleranz sind gefordert. Und endlich eine öffentliche Haltung, die diese auch einfordert. Wer sich respektvoll im öffentlichen Raum bewegt, also Rücksicht auf seine Mitbewohner nimmt, dem begegnet man dann auch tolerant, wenn er feiern oder einfach nur „chillen“ will. Stadträtinnen, die erschrocken über die Einwände der Anwohner sind und jetzt vor lauter Schreck gar nichts mehr machen wollen, sollten sich jetzt lieber dafür einsetzen, die Bedenken der Anwohner zu zerstreuen. Deutlich machen, dass sie alles tun werden, um einen Missbrauch des öffentlichen Raums „Hallerwiese“ und darüber hinaus zu verhindern und um Anwohner vor nächtlichem Lärm zu schützen. Damit auch das Projekt Stadt am Fluss weiter geht und mehr Menschen sich an der Pegnitz erholen können. Klaus Wazansky

Nürnberg

Es besteht großes öffentliches Interesse, die Stadt kinderfreundlicher (Spiel-Möglichkeiten!) und altenfreundlicher (Gehweg für Rollatoren geeignet) zu verändern. Alle sind mal Kinder gewesen, alle werden mal alt, und auch alle sind mal Fußgänger, mal Radfahrer, mal Autofahrer, mal öffentliche Verkehrsmittel-Nutzer!

Trotzdem kommt man der Künstlerseele immer nur so nahe, wie diese es für richtig hält.

Zusammengedreht und getragen wird das alles von Caves stolzen, lyrischen Kommentaren aus dem Off. Ganz in seinem Sinne haben Iain Forsyth und Jane Pollard Regie geführt. Mit klaren und wunderbar geheimnisvollen Bildern setzen die beiden britischen Künstler, die bereits diverse Videoclips für den Musiker gedreht haben, einen angenehmen Kontrapunkt zu den sonst in der Regel eher hektischen Rockumentarys im MTV- Stil. Das Ergebnis ist ein intensives, entschleunigtes Porträt, dessen Idee der aktiven selbstbestimmten Denkmalpflege sicher kopiert werden wird.

Caves Tag endet mit den Söhnen und einer Familienpizza vorm Fernseher. Auch eine Underground-Ikone muss mal chillen. Ganz groß – für Fans und solche, die es werden wollen!

In wenigen Worten

Phil & **Chill** an Halloween

Unter dem Motto „Improvisation“ steht das nächste „Phil & Chill“-Konzert, zu dem die Staatsphilharmonie Nürnberg am Donnerstag, 30. Oktober, 21 Uhr, in den Musikclub Hirsch in der Vogelweierstraße 66 einlädt. Kapellmeister Gábor Káli hat mit Achim Fink (Posaune) und Holger Mertin (Percussion) ein Crossoverprogramm zusammengestellt, in das sich auch die Wildstyle DJs Tommy Yamaha und Ekki Electrico einklinken.

Danach gibt es DJing pur.

Die Worte Mixed und Art, sind auch klar, Martial entnimmt man dem Duden Großes Fremdwörterbuch S. 865 und weiß dann schon, dass in Fürth am 6. Februar eine zum Kriegsgott Mars gehörende, kriegerische, bedrohliche, aggressive, grimmige, wilde, gemischte Kunst stattfindet. Sowie – young blood night – eine junge Blutnacht. Blutnächte kosten im Iran, Irak, Syrien oder Afghanistan nicht selten das Leben, in Fürth aber nur 35 Euro. Man sieht also: Deutsch lernen lohnt sich. Bei meinem Spaziergang durch die Stadt habe ich aber noch weitere deutsche Worte, ja ganze Sätze gelernt. Etwa, dass man in einem ehemaligen Gasthaus anlässlich einer After-X-Mas-Show-Party nach Lust und Laune **chillen** kann. After – das soll sich jeder Ein-, Zu- und Durchwanderer einprägen – After heißt in dem Fall nicht Arsch, auch wenn es sinngemäß ganz gut passen würde. Dann mag in einem Migrantenviertel die Frage auftauchen, welche Jahreszeit momentan in Nürnberg herrscht. Und kaum hat er die Vordere Ledergasse passiert, weiß er es schon, nämlich zwei Jahreszeiten, indem er beim Wöhrl im Schaufenster liest: „Express yourself Sale Winterware“ und gleich gegenüber „Mid Season Sale“. Wir befinden uns also einerseits in der Mid Season, andererseits im Winter, aber in beiden Fällen nicht in Nürnberg, sondern in Sale. Die Stadt Sale liegt unweit der marokkanischen Hauptstadt Rabat.

Weitere stille Soloalben erschienen während und nach der lauten Rockkarriere der Screaming Trees, mit denen es 1997 zu Ende war, etwa "Whiskey For The Holy Ghost", "I'll Take Care Of You" (mit Liedern von Fred Neil, Brook Benton und Jeffrey Lee Pierce, dessen Band The Gun Club in Lanegan erst den Wunsch geweckt habe, selber Musik zu machen) und "Field Songs".

Künstler von den Walkabouts bis zum frühen Ryan Adams hatten aus ähnlichem Stoff unterdessen die Stilrichtung "Alternative Country" oder auch "Americana" geprägt. Vor drei Jahren nun trat Lanegan plötzlich als Sänger von Queens Of The Stone Age auf, der wohl interessantesten lauten Gitarrenrockband der letzten Jahre. Im vergangenen November erschien von ihm prompt eine ziemlich laute Mini-CD, "Here Comes That Weird **Chill**". Jetzt folgt mit "Bubblegum" sein bestes Album. Aufgenommen mit alten und neuen Freunden (Josh Homme, Chris Goss, PJ Harvey), vereint es seine laute und seine stille Seite. Die Stimme wird immer besser, sie klingt wie Tom Waits, der aufs Gas drückt, vermischt mit Otis Redding und einem freundlich aufgelegten Leonard Cohen.

"Gegen das Ende der Trees hatte ich laute Musik satt", erklärt Lanegan. "Wir waren in eine Situation geraten, in der wir nicht mehr die Musik spielten, die wir spielen wollten, sondern die, die man von uns erwartete. Ich konnte mich nicht mehr ausstehen. Ich musste andere Musik machen. Unterwegs mit den Queens erinnerte ich mich daran, wie viel Spass mir auch die laute Musik macht."

Scheidung. "Jetzt getraue ich mich nicht, die Kisten auszupacken. Es würde heißen, dass ich eine Weile bleiben müsste. Es wird mir rasch langweilig an einem Ort. I like to keep rolling." Er mag nicht der Erste sein, der das sagt. Aber er ist seit langem der Erste, dem man es abnimmt.

Mark Lanegan: "The Winding Sheet" (1990), "Whiskey For The Holy Ghost" (1994) bei Glitterhouse/SubPop; "Scraps At Midnight" (1998), "I'll Take Care Of You" (1999), "Field Songs" (2001), "Here Comes The Weird **Chill**" (2003), "Bubblegum" (2004) bei Beggars Banquet/Musikvertrieb.

Wenn der Kleiderschrank für derartige modische Experimente nicht ausreichend Material hergibt, stattet man sich am besten auf Flohmärkten aus. Und auch dafür ist Lissabon eine ideale Adresse. Die Lissabonner gehen "auf die andere Seite des Mondes". Im "Outra Face da Lua" in der Rua do Norte oder in der Rua de Assuncao in Baixa kann man in Secondhandklamotten unter dem Kronleuchter stöbern, nach Lust und Laune in Kartons wühlen und nach spottbilligen Kleidern aus Samt, Spitze oder Gehäkeltem Ausschau halten.

Es ist voll auf dem Mond. "Heute ist happy day, alles kostet fünf Euro", erklärt Carla Belchior, die Besitzerin des schrägen Vintage-Ladens mit der "**Chill** out tea bar" den Volksauflauf. Eine kurz geschorene Barfrau kommt als Sinead-O'Connor-Typ daher, serviert einen Dreamescape-Kräutertee ("sexuell stimulierend", sagt sie), während Carla ihr pfiffiges Konzept erklärt: Ihre Ware besorge sie sich in den Niederlanden, vieles werde eigenhändig von ihr "recycelt" und neu kombiniert. Zum Beispiel näht sie Blumenmuster auf eine alte blaue Trainingsjacke - fertig ist das coole Teil. Mittlerweile besitzt die junge Frau drei Läden in Lissabon. "Die Leute, die sich wirklich modisch zu kleiden wissen, die brauchen nicht viel Geld in teuren Boutiquen auszugeben", meint Carla, "die sind selbst kreativ genug." Zu den Kunden, die sich bei Carla einkleiden, zählen Modelleute, einige Prominente wie Fernsehleute und Schauspielerinnen, Nachtschwärmer und "ganz normale Lissabonner".

Furchtbar, furchtbar einsam. Und das macht mir eine Scheissangst, denn so einsam zu sein ist tragisch." Dass er sich verliebt, irritiert ihn, doch sein Kumpel versichert: "Es ist nichts Schlimmes, wenn man anlehnungsbedürftig ist. Es ist auch nicht schlimm, wenn man Liebe braucht." Diese Art unfreiwilligen Humors hat "Entertainment Weekly" beim Ranking wohl nicht gemeint.

Naseweise Einsichten

Auch "Breit" wartet mit sprachlichen Überraschungen auf: "Die Grenzen zwischen sich über andere lustig zu machen und selbst ein Sprachkrüppel zu sein sind fließend: <Ey Digger, der Fuchs, den wir eben klargemacht haben, ist so krass, weisst du, ich hab noch nie so **gechillt** und davor so wenig gebarzt.>" Dabei wundert man sich weniger über den Teenager-Slang als über die altkluge, reuevolle, von Selbsthass erfüllte Analyse eines gerade einmal Zwanzigjährigen.

Vor einem Jahr wurden erschreckende Studien zum Haschkonsum unter Jugendlichen veröffentlicht. Der "Spiegel" lud den jungen Schriftsteller Amon Barth zu einem Gastbeitrag ein, unlängst zog auch das "Süddeutsche Zeitung Magazin" nach. Barth hat mit 14 angefangen zu kiffen und landete kurz vor dem 18. Geburtstag mit einem Horrortrip in der psychiatrischen Notaufnahme. In seinem Buch fragt er nach den Ursachen, denn ihm sei schon vor dem Entzug klar geworden: "Ich kiffe, um aus der Welt wegzurennen."

Hotel Cube, Savognin

Abschied vom Rustikalen. Bis anhin mussten Skihotels mit viel Holz und Hirschgeweihen ausgestattet sein. Am "Cube" ist nichts wie bis anhin. Von aussen: ein mit Glas verkleideter Betonkubus, der am Abend von verschiedenfarbigem Licht beleuchtet wird. Von innen: eine einzige Lounge mit roten Sofas, Plasmabildschirme flimmern, aus der Küche riecht es nach Pommes. Das Personal ist jung und freundlich, alle sind per Du, und alle sprechen vom **Chillen**, Carven und Clubben. Statt eines Lifts führt eine Rampe zu den Zimmern - pardon - zu den einzelnen Boxen. Zu jeder Box gehört ein vorgelagerter Raum, der Showroom, in dem die Ski oder das Mountainbike eingestellt werden können. Das "Cube", das Mitte Januar eröffnet wird, richtet sich an ein junges Publikum, das auch in den Bergen nicht auf Partys und Playstation verzichten will. (bat.)

Cube Savognin, Tel. 081 659 14 14. DZ ab 75 Fr. [www.cube-hotels.com](http://www.cube-hotels.com)

Einer blättert im Salat

Dieser schneidet behende Stullen

Jener fördert fix das **Chillen**

Mit Musik ganz delikat

Wahres Teamwork ist das GrillenGWolfgang Bortlik

Zum Beispiel in Verbindung mit dem, was der Eisenbahn-Taumel genannt wurde, dem Beginn unserer Mobilität. Es gab im 19. Jahrhundert Linguisten, die sagten, die Dialekte würden verschwinden, und Zürich spreche als erste Schweizer Stadt Hochdeutsch. Nichts davon ist eingetreten. Zwar haben sich die Dialekte abgeschliffen, aber - und das ist für mich ein Rätsel - wieso ist die Mundart gegen die Globalisierung so widerstandsfähig? Wieso kann ich von jedem Secondo sagen, ob er in Bern, Basel oder in St. Gallen aufgewachsen ist?

Die Mundart schafft Identifikation und Integration, sie tut das, womit wir uns politisch so schwer tun, sie bürgert ein, von ciao bis **chillen**. Es gibt ein Mikroklima in den Dialekten, das mich erstaunt und berührt. Ich weiss einfach, die Natur ist an Vielfalt interessiert. Wahrscheinlich sind wir irgendwelche seltenen Schmetterlinge.

Hasler: Sie denken aus der Potenz der Mundart und von den wenigen her, die diese Sprache kultivieren. Wenn ich den Leuten zuhöre, dann stelle ich zwei Dinge fest: Erstens ist der vielgerühmte alte, träge, urchige Wortschatz weg; der passt wohl auch nicht mehr richtig in unsere Welt, ist agrargesellschaftlich stecken geblieben. Zweitens erneuert sich die alltägliche Mundart nicht, sie wird nur dünner, wortloser, einfältiger.

Hohler: Im Gegenteil.

Es funktioniert also noch, das wissenschaftliche System von Checks and Balances. Und doch fehlt da ein Einspruch, den man eigentlich erwartet hätte. Als Preis für seine Schwefelinjektion hat Crutzen 25 bis 50 Millionen US-Dollar pro Jahr angenommen. Ob da die Anmietung des Himmels für zwei Jahre wohl schon inbegriffen ist? Oder gibt es für die reichen Industrieländer eine Ausdehnung des Konzepts von Privateigentum bis hinauf in die Stratosphäre? Gehören ihnen auch noch Sonnenlicht und Himmelsbläue? Diese Gemeinschaftsgüter - und zwar Gemeinschaftsgüter nicht bloss der Menschheit -, zu deren Schutz eine verantwortungsbewusste internationale Gesetzgebung sofort entwickelt werden müsste?

Denn schon gibt es unter dem Motto "**chill** the earth" noch mehr grandiose Ideen: Eisendüngung der Ozeane; Entwicklung von Pflanzen, die von der Verschmutzung von Boden, Luft und Wasser profitieren; Installation von Riesenreflektoren im Weltall und so weiter.

Da liegt es nahe, den unvergesslichen Robert Gernhardt ein wenig abzuwandeln: "Mein Gott, wie ist das einfallsreich. Ich glaub, ich übergeb' mich gleich."

Hotel Bleibtreu, Bleibtreustrasse 31, Tel. 0049 30 884 74 0 und [www.bleibtreu.com](http://www.bleibtreu.com), 60 Zimmer. Extras: Espresso-Bar, Blue-Bar, Restaurant, DZ ab 124 Euro.

Appartement-Hotel: Das Ackselhaus

In der Gegend zwischen Kollwitzplatz und Wasserturm ist der Prenzlauer Berg besonders nett: Jede Menge schöne Cafés, coole Läden und andere Lokale stehen zur Auswahl. Hier ist auch das privat geführte Appartement-Hotel Ackselhaus zu finden. Für Städtetouristen auf der Suche nach unkonventionellem Flair ist diese 120 Jahre alte Gründerzeitvilla mit dem verwunschenen Garten perfekt zum Ausspannen. Der Innenhof heisst «**Chill** out Zone», der Frühstücksraum gleicht einem Schloss, und das Restaurant nennt sich «Club del Mar». Doch wer jetzt spontan Ibiza assoziiert, liegt nur halb richtig: Der Hausherr dachte an Bali. Asiatische Elemente ziehen sich durch sämtliche Etagen, Wasser auch. Deshalb heisst auch der neue Anbau «Blue Home» - und dort finden sich die charmantesten Suiten.

Ackselhaus, Belforter Strasse 21, Tel. 0049 30 443 376 33 und [www.ackselhaus.de](http://www.ackselhaus.de). DZ ab 150 Euro ohne Frühstück. Wohnungen, Appartements und Zimmer in verschiedenen Grössen. Im hauseigenen Club del Mar gibt es ein exzellentes Frühstücksbuffet.

Wenn ich mit der S-Bahn vom Hauptbahnhof Zürich nach Oerlikon fahre und zum Wipkinger Tunnel herauskomme, lese ich auf der linken Seite die Aufschriften «Swiss Prime Site» und «Branding House» und auf der rechten «Swissôtel». Wende ich mich nach dem Aussteigen nach links, komme ich am «Cityport» und an «PricewaterhouseCoopers» vorbei zum «Hongkong Food Paradise» oder zu meinem Quartierlädeli, dem «Shopping Center Eleven», und dann weiss ich: Jetzt bin ich zu Hause. Abkürzungsträger

Wir wohnen in Häusern, an Strassen, in Städten, in Ländern, aber wir wohnen auch in der Sprache. In welcher? Die Jungen, so wird beklagt, wollen nur noch in einer englisch ausgestatteten Sprache wohnen, möbliert mit **Chillen**, Fooden, DJ, Hey Man, Chicks und Shit.

Zwar bauen wir ihnen eine Welt, die so sehr anglifiziert ist, dass künftige Archäologen aus den Sprachresten wohl schliessen müssten, die Schweiz sei eine amerikanische Kolonie gewesen, aber wir wundern uns, dass sie in dieser Welt nicht löije und schnöisle, sondern chillen und fooden. Die Jungen mit Berufschancen müssen wählen, ob sie ins Asset Management oder ins Facility Management einsteigen wollen, ob sie sich zum Junior Investment Officer oder zum Group Controller ausbilden sollen. Die Köpfe der Betriebe tragen so oder so keine erkennbaren Namen mehr wie Direktor oder Personalchef, die eigentlichen Verantwortungsträger erkennt man daran, dass sie auch Abkürzungsträger sind wie CEO oder HR.

Wende ich mich nach dem Aussteigen nach links, komme ich am «Cityport» und an «PricewaterhouseCoopers» vorbei zum «Hongkong Food Paradise» oder zu meinem Quartierlädeli, dem «Shopping Center Eleven», und dann weiss ich: Jetzt bin ich zu Hause. Abkürzungsträger

Wir wohnen in Häusern, an Strassen, in Städten, in Ländern, aber wir wohnen auch in der Sprache. In welcher? Die Jungen, so wird beklagt, wollen nur noch in einer englisch ausgestatteten Sprache wohnen, möbliert mit Chillen, Fooden, DJ, Hey Man, Chicks und Shit.

Zwar bauen wir ihnen eine Welt, die so sehr anglifiziert ist, dass künftige Archäologen aus den Sprachresten wohl schliessen müssten, die Schweiz sei eine amerikanische Kolonie gewesen, aber wir wundern uns, dass sie in dieser Welt nicht löije und schnöisle, sondern **chillen** und fooden. Die Jungen mit Berufschancen müssen wählen, ob sie ins Asset Management oder ins Facility Management einsteigen wollen, ob sie sich zum Junior Investment Officer oder zum Group Controller ausbilden sollen. Die Köpfe der Betriebe tragen so oder so keine erkennbaren Namen mehr wie Direktor oder Personalchef, die eigentlichen Verantwortungsträger erkennt man daran, dass sie auch Abkürzungsträger sind wie CEO oder HR. Prüfen Sie sich doch schnell, ob Sie wirklich wissen, wofür die Buchstaben dieser Abkürzungen stehen. Oder die wohl verbreitetste Tonquelle von heute, das MP3, über dessen Kopfhörer wir uns Rock- oder Symphonie-Infusionen verpassen können, was heisst das schon wieder?

Das traf zu einem Teil sogar zu, wenigstens für die gebildeten Schichten. Doch seit je ist zu beobachten, wie unsere Sprache eine Leistung vollbringt, zu der die Politik so oft nicht fähig ist: Sie integriert, sie bürgert ein. Es gibt kaum ein heimeliges berndeutsches Wort als «tschou». Das ist aber irgendeinmal aus Italien eingewandert, als «ciao», während sich aus Frankreich der Coiffeur bei uns niederliess und die englischen Bergsteiger im 19. Jahrhundert für ihre Picknicks das Sandwich mitbrachten. Mani Matter hat es mit seiner Frage «Was isch es Sändwitsch ooni Fleisch?» endgültig eingebürgert.

Unsere Dialekte werden auch der englischen Sprachflut von heute gewachsen sein. Schreiben Sie statt «**chillen**» «tschille», und Sie haben ein lustiges einheimisches Wort, dem Sie seine Herkunft nicht mehr anmerken.

Wer immer das Internet benutzt, hat schon «Google» benutzt. «Guugle» gehört vom Klang her geradezu zum Urwortschatz, zwischen chrugle, guuge und juble; «mailen» und «stylen» werden mühelos zu gmeilet und gstäilet. «Shoppen» fällt klanglich sogar zusammen mit schoppen, das klein oder gross geschrieben mit verschiedenen Bedeutungen schon existiert und leicht noch eine Drittbesetzung erträgt.

Wer hätte 1948 bei ihrer Einführung gedacht, dass die Ahafau einmal diesen wortähnlichen Unterton bekommen würde, und kaum erscheint ein Phänomen wie die SMS auf der Bühne des technischen Alltags (wissen Sie, wofür die Buchstaben stehen?) höre ich, dass öpper gessemmesslet het, oder noch schöner, gsimset, was schon fast ans Fensterlen erinnert, oder mindestens an ein leises Vogelgezwitzcher, und was zweifellos ein echtes Mundartwort ist.

im Interview/Franz Hohler über die Kraft der Dialekte/Machen Sie mehr aus Ihrem Typ!/Mythos Frühenglisch/Energie tanken im Gefrierfach

Jahrelang galt er als Meister der Geldpolitik. Nun wird er für die Kreditkrise verantwortlich gemacht. Wie Alan Greenspan um seinen Ruf kämpft. Seite 43

**Chillen**, mailen, stylen: Sind die Schweizer Dialekte zum Untergang verurteilt? Nein, schreibt der Schriftsteller Franz Hohler in einem Essay über Mundart und Schriftdeutsch. Seite 73

Möchten Sie attraktiver sein? Dann sprechen Sie leiser, und

hören Sie besser zu. Solche und andere Ratschläge von Philosophinnen, Unternehmern und Rhetorik-Trainern. Seite 95

Das Wetter war gut, der Schnee ebenfalls. Hart, aber nicht zu hart. Doch das kann sich schnell ändern. Seit zwei Stunden brennt die Misonne nun schon in die Wand. Und es ist nur eine Frage der Zeit, bis der Berg seinen nächsten Wutanfall bekommt und ein paar Steine oder eine Nassschneelawine niederschickt.

Da knistert das Funkgerät, Davenports Stimme folgt. «Hey Jungs, wir **chillen** hier noch ein bisschen, ok?» Er tönt so ruhig, als würde er sich direkt aus einer Hängematte melden. «Diese verdammte Wolke hier, die muss erst weg. Die versaut uns sonst die ganzen Aufnahmen.»

Der Funkspruch geht an drei Kamerateams. Eine Kamera befindet sich in der Wand, eine am Fusse davon und eine im Helikopter. Der Helikopter des Typs Lama schwebt seit zehn Minuten knatternd über der Stelle, von wo aus Davenport die Aussicht genießt. Die Lama ist einer der wenigen Helikopter, die sich auch über 4000 Meter noch in der Luft halten können. Jetzt dreht der Pilot ab und landet zwei Minuten später neben der Hörnlhütte.

Die Hotelgruppe mit dem sehr schweizerischen Namen Tschuggen hat sich für den Nationalfeiertag etwas einfallen lassen. Ihre drei Berghotels haben spezielle Packages zum 1. August zusammengestellt. Das Arosener Tschuggen Grand Hotel sagt «Happy Birthday Switzerland» und bietet drei Übernachtungen ab 750 Franken pro Person an, in denen eine Feier mit Schweizer Buffet, Alphornbläser, Fahnenchwinger und Feuerwerk eingeschlossen sind. Im Sporthotel Valsana (Bild) in Arosa können die Gäste am 1. August Schweizer Spezialitäten aus 26 Kantonen genießen, Höhenfeuer sowie Musik und Tanz erleben. Zwei Nächte kosten 326 Franken pro Person. Im St. Moritzer Carlton Hotel wird in Junior-Suiten logiert. Abends gibt es «Grill & **Chill**» (wie zu Hause bei Familie Schweizer) und Tanz durch die Nacht. Zwei Personen zahlen für zwei Nächte 1500 Franken. (roz.)

Weitere Informationen unter [www.tschuggen.ch](http://www.tschuggen.ch). Die Spezialangebote sind auf den einzelnen Hotel-Websites zu finden.

Elite nennt man auf einem Segelschiff diejenigen, die in luftiger Höhe die Segel setzen und bergen. Morgen früh gibt Kapitän Rutschmann bekannt, welche zwei Jungs aufsteigen, Elia hat keine guten Karten. Die anderen sind schon drei Monate auf dem Schiff, sie kennen sich aus, sie haben Hornhaut an den Handballen, während bei Elia die Blasen wuchern. Er steht vor der Nagelbank des Vorderdecks, wo die Leinen des Mars- und Bramsegels fixiert sind. Kapitän Rutschmann befiehlt, das Marssegel zu bergen. Mit drei Kollegen löst Elia das schwere Tau. Seine Hände schmerzen.

Kein «easy **chillen**» mehr

Am Abend liegt Elia auf seinem Bett in einer sieben Quadratmeter grossen Kajüte, die er mit drei weiteren Jungs teilt. Seinem Kumpel in Basel schreibt er: «Sali Alte, uf em Schiff isch es so huere streng und es isch au voll scheisse.» Schreiben ist nicht sein Ding, aber was bleibt ihm anderes übrig? Telefonieren ist verboten.

Ständig dringt der Lärm der johlenden Jugendlichen in seine Kabine, «das nervt», sagt Elia, dass es hier Privatsphäre höchstens auf der Toilette gebe. Kein Bänklein, wo man «easy chillen» kann. Und seinen iPod haben ihm die «Sozis» auch weggenommen. Dafür müsse er jetzt einmal pro Woche «irgendeinen Operscheiss» anhören - Musik ohne «explicit lyrics».

Kein «easy chillen» mehr

Am Abend liegt Elia auf seinem Bett in einer sieben Quadratmeter grossen Kajüte, die er mit drei weiteren Jungs teilt. Seinem Kumpel in Basel schreibt er: «Sali Alte, uf em Schiff isch es so huere streng und es isch au voll scheisse.» Schreiben ist nicht sein Ding, aber was bleibt ihm anderes übrig? Telefonieren ist verboten.

Ständig dringt der Lärm der johlenden Jugendlichen in seine Kabine, «das nervt», sagt Elia, dass es hier Privatsphäre höchstens auf der Toilette gebe. Kein Bänklein, wo man «easy **chillen**» kann. Und seinen iPod haben ihm die «Sozis» auch weggenommen. Dafür müsse er jetzt einmal pro Woche «irgendeinen Operscheiss» anhören - Musik ohne «explicit lyrics». Einzig die Digitalkamera der Mutter bleibt ihm noch, «mach ein paar schöne Fotos und schick sie uns», hatte sie gesagt, 200 hat er schon, in einer Woche, alles Bilder von Frachtern und Tankern, «die aus Panama sind die grössten», sagt er, und dabei klingt er wie ein Kind. Dann zählt er die Wochen: 38 sind es noch. Haut er vorher ab, werden ihm die Türen daheim verschlossen bleiben, auch das hatte ihm die Mutter gesagt. «Wenigstens ist es eine klare Ansage.» In den Heimen habe ihm genau das gefehlt, eine Perspektive.

Insbesondere in den USA nutzen Berühmtheiten das Netzwerk als Zeitvertreib oder Werbung in eigener Sache. Und das liest sich dann so:

12.00. «Eben einen Feuerwehr-Erlass unterschrieben, um sicherzustellen, dass wir für Brände gerüstet sind. Be safe out there!» Was Arnold Schwarzenegger in Kalifornien gerade ins Blackberry tippt, ist nun auf Bildschirmen und Handys rund um die Welt zu sehen. Ebenso die Foto, die er angehängt hat: Er, der Gouverneur, vor dem Feuerwehrwagen.

12.44. «Den Gouverneur sollte man in ein Eisbad setzen, der muss mal **chillen**», meint Ashton Kutcher in Los Angeles.

13.59. Aus den dortigen CNN-Studios meldet sich nun Talkmaster Larry King: «Heute bei mir in der Sendung: Komikerin Joy Behar. Anregungen?»

14.10. New York: Musikproduzent P. Diddy ist heute «langsam. Einer dieser Tage, ya know, es ist an mir, die Energie anzudrehen.»

Sehnsucht nach dem ewigen Sommer. Wasser, Wellen. Dem perfekten Ritt - der Harmonie zwischen Mensch und Natur. Eine archaische Sehnsucht, nach einem freien und ursprünglichen Leben, für das es nicht viel mehr braucht als eine Badehose und ein Brett.

Mythos Surfen. Den suchen sie hier alle, die knackigen Jungs und Mädels in Shorts und Bikinis. Auch Simon, 20, Elektromonteur aus dem Ort. Aber nicht nur Einheimische sitzen an diesem waldigen Ufer, gucken oder **chillen**, paddeln oder surfen. Aus der ganzen Schweiz kommen sie, ebenso aus dem Ausland. Und jeden Sommer kommen mehr. Obwohl es hier bloss eine Welle gibt, eine stehende. Dank den Überbleibseln des Wehrs unter Wasser, gerade mal hoch genug, um darauf zu surfen. Dennoch ist sie die einzige ihrer Art in der Schweiz, gilt als eine der besten Europas, Süswasserwellen, wohlgemerkt.

Auf der Reuss hat Simon Surfen gelernt. Als Bub schon sass der Bremgartner auf diesem Baumstamm, um den Wellenreitern zuzusehen. Mit 17 hat er es dann selbst gewagt.

Kunst, Design und schöne Dinge wie Modeschmuck von Konplott, Langani und heidelArt sowie exklusive Taschen von Furla und Spencer & Rutherford findet man bei: heidelArt (5) (Hauptstr. 163, [www.heidelart.de](http://www.heidelart.de)). Essen und Trinken: Wie eine gemütliche Wohnküche erscheint das kleine Café Schiller's (6), das ausserdem als Lädchen für feine Schokoladen von Galler, Stainer oder Zotter dient (Heiliggeiststr. 5, [www.schillers-hd.de](http://www.schillers-hd.de)).

Hier gehen auch die Einheimischen hin: Gediogene Küche mit herzhaften regionalen Spezialitäten sowie mediterran inspirierten Gerichten serviert der Weisse Bock (7) (Grosse Mantelgasse 24, [www.weisserbock.de](http://www.weisserbock.de)).

Ausgehen: Sehen und gesehen werden: Nach Feierabend trifft man sich am liebsten auf dem Marktplatz, im Sommer natürlich draussen, etwa in der angesagten Max-Bar (8) (Marktplatz 5, Tel. 062 21 24 419).

Die schönste Outdoor-Lounge der Stadt für gepflegtes **Chillen** zu House- und Partyklängen ist das Nectar (9) ganz nahe am Neckar. Gute Cocktails und Longdrinks, südamerikanisch inspirierte Küche (Obere Neckarstr. 5, im ehemaligen Tränktor).

Deutschlands ältester studentischer Jazzklub ist immer noch putzmunter. Wer es live liebt, geht darum in den Cave'54 (10) (Krämergasse 2, [www.cave54.de](http://www.cave54.de)). Kultur: Lesungen, Kino, Konzerte, Partys, Theater - für alles ist das Kulturhaus im ehemaligen Bahnhofsgebäude gut: Karlstorbahnhof (11) (Karlstor 1, [www.karlstorbahnhof.de](http://www.karlstorbahnhof.de)). Übernachten: Beste Lage mit Blick auf den Neckar, die Brücke und das Schloss bietet das elegant-grossbürgerliche Villen-Ensemble Heidelberg-Suites (13), das seit kurzem als stilvolles Boutique-Hotel mit traumhafter Dachterrasse dient (Economic-Suite ab 185 Euro, Neuenheimer Landstrasse 12, Tel. 062 21 89 367-63, [www.heidelbergSuites.com](http://www.heidelbergSuites.com)).

Der korsische Nationalbarde Petru Guelfucci singt in polyphonen, kraftvollen Klageliedern nostalgisch von Friede und Freiheit auf «corsu», und seine CD gibt es im Geschäft namens Musica (7) (26, Cours Napoléon). Bars & Bistros: Die Bar-Önothek La Part des Anges (8) (Boulevard Lantivy) führt eine riesige Weinpalette, auch auf der Insel produzierte Erzeugnisse. Vorzüglich schmecken der kräftige, dunkelrote Nielluccio und der fruchtige Cuvée Prestige du Menhir aus Patrimonio. Im Grand Café Le Napoléon (9) (10, Cours Napoléon) genießt man morgens für ein «petit café» Brioche, nachmittags den Apéritif auf der lauschigen Terrasse und abends das preiswerte Dinner unter Begutachtung der Ausgangsszene. Am Strandboulevard Route des Iles Sanguinaires **chillen** Nachtschwärmer im Le Saint Jean (10) und Le Palm Beach (11), beide mit romantischem Blick auf die malerische Golfküste. Restaurants: Mediterrane und würzig provenzalische Küche serviert das gemütliche Le Bistrot d'à Côté (12) (3, Rue Pozzo di Borgo). Fast schon Kult ist das rustikale In-Restaurant Le 20123 (13) in einer Altstadtgasse (2, Rue du Roi de Rome). Aufgetischt werden frische Lokalprodukte wie Brocciu oder Pulenta Figatellu im korsischen Bergdorf-Ambiente. Idyllisch an der Küste liegt das Restaurant Beau Rivage (14) (Route des Iles Sanguinaires, Reservation: Tel. 0033 495 211207). Empfehlenswert ist das je nach Fang täglich wechselnde Fischmenu. Hotels: Mit Blick auf Strandpromenade und Meer schmiegt sich das Hotel San Carlu (15) (8, Boulevard Danielle Casanova, Tel. 0033 495 211384, DZ ab 130 Fr.) an die imposante Zitadelle ([www.hotel-sancarlu.com](http://www.hotel-sancarlu.com)).

Von Luxusmarken bis zu preiswerten Klamotten: Rund 150 Shops, konzentriert auf 30 000 Quadratmetern, warten nur darauf, durchstöbert zu werden der Traum eines jeden Shopaholics. Geheimtipps: Very Eickhoff (Königsallee 30), für Schleckmäuler die Konditorei Heinemann (Königsallee 1) und bei Regen die Schadow-Arkaden, Kö-Galerie und Sevens (8). Ausgehen: Ideal zum Apéritif ist die zwanglose Bar am Kaiserteich (9) mit phantasievолlem Dekor (Ständehausstrasse 1). Keine Spelunke, sondern schicker Szenetreff für PR-, Radio- und TV-People ist die Hafensbar (10) mit offener Küche, mediterran-asiatischem Crossover-Food und freundlichem Service (Hammer Strasse 26, Tel. +49 178 666 1970). Absoluter Hot-Spot und eine der schönsten Bars der Hafenszene ist die Meerbar (11). Im spektakulären Gehry- Bau präsentieren Restaurant und Lounge ein edles Ambiente. Abends «**chillt**» man entspannt auf der Terrasse und genießt die ambitionierte Fischküche (Neuer Zollhof 1, Tel. +49 211 33 98 41 0). Im futuristischen Club 3001 (12) tanzen meist junge Nachtschwärmer unter schrägen 3-D-Visuals bis zum Morgengrauen (Franziusstrasse 7). Angefressene Partygänger treffen sich in den smarten Rudas Studios (13) zum gepflegten Schlummertrunk oder am Mittwoch zum After-Work-Fest (Kaistrasse 79). Hotels: Ein unverkennbares Matteo-Thun-Design prägt das nagelneue Hotel Radisson Blue Media Hafen (14) im Herzen des Medienhafens. Elegante Zimmer mit riesiger Fensterfront und Walk-in-Glasdusche sowie das flotte italienische Restaurant Amano mit verglastem, begehbarem Weinkeller garantieren einen relaxten Aufenthalt (DZ ab 130 Euro, Hammer Strasse 23, [www.radissonsas.com](http://www.radissonsas.com)).

Gute Gegend?

Antwort:

Der Vibe ist sensationell. Ich habe drei Schlafzimmer, vier Badezimmer, eine Terrasse mit Pflanzen und Blick auf das Empire State Building. Ich brauche diese Oase. Hier oben kann ich am Abend **chillen** mit Zigarren und Musik. Das ist Entspannung pur.

Frage:

Sie haben ja auch ein hektisches Leben als Teilhaber an 35 Firmen.

Microsoft zieht Bilanz und stellt seinen E-Mail-Dienst Hotmail ein, mit dem für viele das einst moderne E-Mails begann. Der Nachfolgedienst Outlook.com macht Twitter, Facebook und Co. integrierbar. Bei all dem «LOL» und «WTF!?!» der sozialen Medien darf die Intelligenz des neuen Schriftverkehrs natürlich infrage gestellt werden. Fakt ist: Je mehr sich die Kommunikation von der Briefform entfernt, desto geringer ihr kanonischer Wert. Hätte Paulus die Römer und Korinther nicht mit Briefen, sondern mit Tweets bedacht, hätten es seine epischen Weisheiten wohl kaum in die Bibel geschafft. Andererseits: Via Twitter hätten seine Follower eigene konstruktive Beiträge leisten können. Etwa: «OMG! Seriously? Paul, **chill** ma!» Jemand hätte dann auch mal nachhaken können, was er denn genau meint mit der verschleierte Frau, der «Unzucht» und den Homosexuellen. Im digitalen Gezwitscher kann man vielleicht keine Stilsicherheit gewinnen, aber immerhin den Segen, nicht mehr sehr geehrt zu werden. (dia.)

Im Haus Nummer 147 lächelt Toks Osanife hinter den Vorhängen.

Olympia ist weit weg hier und doch gleich um die Strassenecke. Dort warten Busse, die Journalisten von den Hotels an die Sportstätten karren. Für Anwohner herrscht deshalb Parkverbot. Auf einem der Bänklein neben dem eingezäunten Sportplatz sitzen drei Boys mit Baseball-Caps und lassen einen Joint kreisen. Ihre Namen wollen sie nicht nennen. Der Ort sei cool, sagen sie. Aber sie kämen nie zum Sporttreiben her, nur zum **Chillen**. Was sagen sie über Olympia? «Ja, Mann, ich schau mir das am TV an!» «Ich nehme keinen Zug, bis die Spiele fertig sind, da geht bestimmt noch eine Bombe hoch.» Und dann wird der Joint wieder weitergereicht.

Auch das hat im Haus Nummer 147 Toks Osanife mitbekommen.

Mädchen und Buben spielen Fussball, einer im Outfit von Arsenal, eine mit Ballerinas. Als einer der Kids aufschreit, ruft ihm sein Kollege zu: «Sei still, du hast dich von einem Mädchen foulen lassen!» In einer Pause erzählen die Kinder, dass das ihr Platz sei, der einzige Treffpunkt im Quartier. «Aber was fragen Sie uns», sagt Malek Kawaping, «läuten Sie da drüben beim Haus Nummer 147, Eingang A.»

Sogar in wirtschaftlich struben Zeiten wie 2011, wo Griechenland-Krise und schwere Unwetter dem Versicherer manchen Abschreiber aufzwangen, wurde der Ankaufskredit für Kunst nicht beschnitten. Rolf Schäubles Nachfolger als Verwaltungsratspräsident, Andreas Burckhardt, ist selbst ein Mann der Kultur mit grosser humanistischer Familientradition.

Der Umgang mit Kunst prägt das Selbstverständnis des Unternehmens. Am deutlichsten wird dies im Kundenbereich der Bank. Wer da die üblichen Schalter und Beraterzonen aus Glaskisten erwartet, glaubt zuerst, er habe sich in der Tür geirrt. Die Dame hinterm Tresen könnte auch nach Wünschen fürs Spa-Programm fragen. Auf dem langen Tisch steht eine Schale mit Früchten. Ballon-Lampen aus Metall hängen so tief, als sollten hier

Pärchen in der Dämmerung **chillen** können. Es gibt selbstverständlich eine Kaffee-Ecke und eine Kochmöglichkeit für den kleinen Hunger. Die Ausführung der Ausstattung in Holz sorgt für eine warme Atmosphäre. Hier soll man ganz entspannt Geld abheben, Anlagen tätigen, Hypothekensätze verhandeln.

Wohnzimmer-Ambiente

«Wir haben damit sehr gute Erfahrungen gemacht», sagt Philipp Senn. Der neue Stil kommt bei den Kunden an. Die Bâloise vermittelt Wohnzimmer-Atmosphäre. Da spricht und verhandelt man anders.

Und seit den Sommertagen in Rom wissen die zwei, dass sie für immer zusammenbleiben wollen. Ein Jahr später hält Daniel auf Mykonos um Monicas Hand an.

Am 31. August wird in der Villette in Cham bei einer «Sommernachts-Trauung» zivil geheiratet. Eine Woche später dann die Hochzeit im «Giardino Verde». Ein katholischer Pfarrer traut das Brautpaar in der hauseigenen Kapelle danach wird im tropischen Garten bis in die Morgenstunden gefeiert. Um fünf Uhr früh fährt das Brautpaar direkt zum Flughafen und ab nach Mykonos! In die richtigen Flitterwochen geht es dieser Tage: Von Florida aus fahren die Eheleute die Ostküste hoch, «**chillen**» ein bisschen auf den British Virgin Islands und beschliessen die Reise mit einer Woche Shopping in New York.

Vielleicht ist das gesuchte «gewisse Etwas» der Kuttner damit identifiziert: Es ist ein Vakuum. Ein Nichts, das Kuttner mit viel Talent und Trara aufbereitet. Der Grund, weshalb das so viel Resonanz erzeugt, ist womöglich der, dass dieses Vakuum bereits das eigentliche Generationenphänomen ist. Die Generation, zu der Kuttner gehört, pubertierte in den neunziger Jahren. 1993 startete der «Jugend- und Musiksender für Pop und Fun», die Zeit der Viva-Generation brach an. Deutschland war gerade wieder vereint, Berlin wurde mit Geld bepumpt. Es ging aufwärts, es herrschte Aufbruchsstimmung.

Kuttner machte Abitur, und weil es ihr so gut ging, hatte sie es nicht eilig mit dem Berufsleben, wollte erst mal «**chillen**». Über diese Zeit, bevor sie bei Viva Karriere machte, sagte ihr Vater Jürgen Kuttner, selbst ein erfolgreicher Radiomoderator, dem «Tagesspiegel»: «Das Problem war, dass sie nach dem Abitur rumhing und sich cool fand und einen Fankreis um sich gruppiert hatte, der sie auch cool fand.» Weil er aber keine «verwöhnte Mittelstandsgöre» erziehen wollte, schickte er die wenig begeisterte Tochter nach London. Und wenn es in den späten neunziger Jahren irgendwo einen Ort in Europa gab, an dem man genauso gut und typisch jung sein konnte wie in Berlin, dann war er dort.

Hier wie da regierten mit den Sozialdemokraten die guten Menschen, alle hatten Spass, die Wirtschaft entwickelte sich zwar in die falsche Richtung, aber das merkte noch keiner.

So genau weiss das keiner. Jedenfalls hat es die Industrie geschafft, aus einem altbackenen Freizeitspass einen hippen Trend zu kreieren. Und der steht erst am Anfang. Früher legten Hobby-Brätler Cervelats und Bratwürste über glühende Kohlen, bis sie schwarz und runzlig waren. Heute sind sie einen Evolutionsschritt weiter. Die Wurst ist zwar noch immer des Schweizers liebste Grillade. Doch nun gart der Mann am Feuer auch mal einen Red Snapper im Bananenblatt oder einen Camembert im Blätterteig.

Die Inspiration holt er sich aus Fachmagazinen wie «Grill & **Chill**» oder «Beef!», auf deren Seiten allerlei Wissen zusammengefasst ist; vom besten Rindfleisch (Wagyu) bis zur idealen Härte für Messerklingen (61 Rockwell). Wer genau wissen will, wie das Tier auf den Rost kommt, kann in «Beef!» auf 42 Seiten lernen, wie man ein Rindvieh zerlegt, inklusive einer kleinen Einführung in die Handhabung von Rinderspalter und Bolzenschussgerät.

Ja, es ist anspruchsvoll geworden, am Grill zu stehen. Dieser sei nämlich, so schreibt «Grill & Chill», «nicht primär eine Feuerstelle, sondern eine Aussenküche für eine variantenreiche und gesunde Ernährung». Der mehrfache Grill-Schweizer-Meister Ueli Bernold findet: Das Grillieren sei die gesündeste Art, ein Lebensmittel zu «veredeln».

Doch nun gart der Mann am Feuer auch mal einen Red Snapper im Bananenblatt oder einen Camembert im Blätterteig.

Die Inspiration holt er sich aus Fachmagazinen wie «Grill & Chill» oder «Beef!», auf deren Seiten allerlei Wissen zusammengefasst ist; vom besten Rindfleisch (Wagyu) bis zur idealen Härte für Messerklingen (61 Rockwell). Wer genau wissen will, wie das Tier auf den Rost kommt, kann in «Beef!» auf 42 Seiten lernen, wie man ein Rindvieh zerlegt, inklusive einer kleinen Einführung in die Handhabung von Rinderspalter und Bolzenschussgerät.

Ja, es ist anspruchsvoll geworden, am Grill zu stehen. Dieser sei nämlich, so schreibt «Grill & **Chill**», «nicht primär eine Feuerstelle, sondern eine Aussenküche für eine variantenreiche und gesunde Ernährung». Der mehrfache Grill-Schweizer-Meister Ueli Bernold findet: Das Grillieren sei die gesündeste Art, ein Lebensmittel zu «veredeln».

Es wird also nicht mehr gebraten am Grill, es wird gekocht, es wird veredelt. Bernold riet jüngst in einem Interview, eine Glace in einem Mantel aus Frühlingsrolleiteig auf dem Grill zu braten. Ein Zeichen dafür, dass die feine Küche an der Feuerstelle angekommen ist. Der Platz der archaischen Essenzubereitung, wo harte Kerle in der Gluthitze Fleischstücke drehen, ist in die Hände der Gourmets gefallen, die Aprikosen flambieren und Honig-Marinade mit dem Echthaarpinsel auftragen.

Wie immer, wenn der Mann etwas mit Leidenschaft tut, scheut er keine Kosten, auch nicht fürs Zubehör. Requisiten wie Kevlar-Handschuhe, Pizza-Steine oder Funk-Thermometer sind ein tragendes Geschäft für die Grillindustrie. Oder die Holzkohle: Genügt Buche? Oder soll es argentinisches Quebracho-Blanco-Holz sein? Jack Daniel's verkauft eine Mischung versetzt mit Holzstücken aus alten Whisky-Fässern für die besondere Note. In die gleiche Richtung gehen Smoking Chips, in die Glut gestreute Holzschnipsel in diversen Aromen: Ahorn für Schwein, Kirsche für Geflügel.

Das sei noch gar nichts, sagt Michael Martin, Herausgeber des Schweizer Magazins «Grill & **Chill**». Die nächsten Trends kündigten sich schon an: Asiatisch grillieren etwa oder Fusion, das Verbinden scheinbar nicht passender Lebensmittel. Das alles wirkt etwas gestelzt im Kontrast zum Image des echten Kerls, das die Werbung vom Brätler vermitteln will. In der Bell-Werbung jedenfalls steht der Mann nicht mit einem Digitalthermometer vor einer polierten Aromaschiene. Dort raucht und zischt es, dass es eine Freude ist.

Die Realität sieht offenbar anders aus. Hier geht der Trend zum Zweitgrill, einem schnell einsatzbereiten Gasgerät für unter der Woche neben dem Kohlegrill fürs Wochenende, wenn der Mann die Musse hat, ein Feuer zu entfachen. Der Gasgrill ist gross am Kommen.

Das ehemalige Industriegebiet wandelt sich zum gemischten Wohn- und Dienstleistungsquartier, in dem zahlreiche hohe Häuser und breite Verkehrsachsen anzutreffen sind. GMittendrin steht der Hardturmpark, mit schwarz-weiss geflecktem Fassaden-muster und einer Höhe von 81 Metern. Auf der zwölften von 23 Etagen haben die Ameris «die Traumbleibe» gefunden. Seit letztem Oktober haben die abgehobene Lage und das urbane

Ambiente überzeugt. «Den Umzug haben wir keine Sekunde bereut», erzählt IT-Sicherheitsexperte Ameri. Auch das Innenleben ist grosszügig dimensioniert: Die 4½ Zimmer finden auf 200 m<sup>2</sup> Fläche Platz; die zentrale Wohnhalle ist 7 m hoch. Und je ein Panoramafenster nach Ost und West runden das Wohlgefühl im Hochhaus ab. Die Kissen auf der Fensterbank verraten, wie beliebt nun **Chillen** mit Weitblick ist. «Schwindlig wird es uns nicht mehr», schmunzelt der Eigentümer. Der Zuglärm wird überhört: «Wir haben uns an die Umstellung gewöhnt; wir leben ja jetzt mitten in der Stadt.»

Der Umzug war mit einer Verkleinerung des Haushalts verbunden: Der älteste Sohn ist ausgezogen. Und das vor 25 Jahren erbaute Haus mit Sicht auf Wald und See haben die Ameris gegen zentrale Wohnlage und kurze Wege eingetauscht. «Arbeit, Schule oder Einkaufen: alles ist so nah, dass wir uns fast nur noch mit Velo oder Tram bewegen», erklärt der gebürtige Iraner.

Auch Eveline Rossi schwärmt, wie einfach das urbane Alltagsleben organisiert werden kann.

Als sie damit begannen, war das «Orangen-Süssgetränk» höchstens der Generation 40+ ein Begriff weil sie es als Kind getrunken hatte. Sinalco gibt es seit 1905, der Name ist eine Abkürzung für «sine alcohole», ohne Alkohol. Trendig klingt anders. Trotzdem behielt Ramseier alles bei: den Namen, das kreisrunde, knallrote Logo, die altmodisch geschwungene Flasche und die Rezeptur.

«Eine starke Marke ist unsterblich. Man muss bloss herauschälen, was sie besonders macht. Denn die Menschen lieben nur das Besondere», sagt der Markenfachmann. «Sein» Sinalco steht für unbeschwerte Teenager, die Spass haben, in Clubs tanzen, flirten, **chillen**. Die Marke hat angefangen, Trendsportanlässe und Musikfestivals zu sponsern und zu beliefern. Verkaufszahlen legt Ramseier nicht offen, doch bereits schenken diverse Szenelokale in Zürich Sinalco aus.

Emmeneggers Fernziel ist, was er «Monopol im Kopf der Kunden» nennt: Wer an Orangenlimonade denkt, soll an Sinalco denken. Es ist das Ziel, das jedes Markenprodukt verfolgt: als einzigartig wahrgenommen zu werden. Erreichen können das die wenigsten Marken. Es gibt einfach zu viele. Als Julius Maggi vor 128 Jahren seine Suppenwürze auf den Markt brachte, war er der Erste. Der Name Maggi wird bis heute als Synonym dafür verwendet.

#### Notizen

Die Party zum (Kuba-)Film. Independent Pictures setzt auf den Party-Boom und verkauft neu - in allen grösseren Städten der Deutschschweiz - die Premieren-Tickets als Package mit gesteigertem Unterhaltungswert: Der Kauf eines Eintritts zum üblichen Preis schliesst ein musikalisches **Chill** out ein. In Zürich profitieren davon erstmals die Besucher von "Lista de espera" (Warteliste) des Kubaners Juan Carlos Tabío (Co-Regisseur von "Fresa y Chocolate"). Die Premiere findet am 12. September (20 Uhr 45) im Kino Arthouse Le Paris statt; die After-Party für alle rettungslosen Kuba Aficionados mit DJ Diego Peña, moderiert von DRS 3, im ACM an der Waldmannstrasse"12. M."D.

#### Prominenz im Gig.

Montag-Termine /Prominenz im Gig. Immer mehr eingespielte, professionelle Gruppen treten in der kleinen Bar The Gig an der Müllerstrasse auf. So spielt heute Andy Bruggers Band Licence to **Chill**, eine Formation, die mit ihrer modischen Ambient- und Jungle-Musik dieses Jahr bereits am Jazzfestival Willisau zu hören war. Mit dabei sind der Trompeter Michael Gassmann, der Gitarrist Stephan Thulen und der hervorragende Bassist Björn Meyer (21 Uhr, Tel. 242"85"33).

Das Buch der Alpträume. Laut Brockhaus sind Alpträume nächtliche Beklemmungszustände, oft mit Angstträumen und schreckhaftem Aufwachen verbunden. Hannes Binder hat beklemmende Miniaturen von solchen Alpträumen gezeichnet, Urs Widmer hat sie in Worte gefasst. So ist ein Buch entstanden, das die Schrecken, das Grauen und die dunklen Bereiche der Seele ausleuchtet. Im Literaturhaus der Museumsgesellschaft wird es präsentiert (21 Uhr, Tel. 221"22"83).

Spielzeiteröffnung am Theater Winterthur.

#### Pausier' mit mir /**Chillen** im Spielclub Theater an der Sihl

tor. Seit drei Jahren erarbeitet der Theaterpädagoge Mathis Kramer-Länger im Spielclub des Theaters an der Sihl in Zürich mit Jugendlichen Grundlagen und Sehnsüchte des Theaterspielens. Heuer kommt hinzu, dass eine Reihe von Schweizer Autoren Texte zur Spielclub-Arbeit beigesteuert haben und das kleine feine Projekt Teil eines weit grösseren, europäischen namens "European Schoolyard Stories" geworden ist. Auweia! Trotz Überbau, Umbenennung bis zur Unkenntlichkeit und gesteigerter Beachtung bleibt "A Place to be" - der Regiestudent Matthias Lehmann griff Kramer dabei unter die Arme - eine gescheite, selbstbewusste und doch unpräntöse Stunde junges Theater, wie man es sich nur wünschen kann.

Terrasson scheint heute der bessere Jamal zu sein als jener selbst. Wenigstens sass in seiner Band der grossartige Drummer Idris Muhammad, der wie kein zweiter die Trommelkunst seiner Heimatstadt New Orleans in alle erdenklichen Kontexte einbringen kann. Dank der Präsenz von Parker und dem jungen Genie des Polyrhythmus, Bill Stewart (in der hervorragenden Band des Hammondorganisten Larry Goldings) wurde der Keyboard-Abend denn auch zum Schlagzeugfestival.

Für ausserordentlich subtile Klänge sorgte dann auch der Gitarrist Bill Frisell und sein handverlesenes Septett. Seine verträumten Arrangements von neuen Kreationen aus den Federn von Elvis Costello und Burt Bacharach wirkten in ihrer eigentümlichen Schönheit wie ein psychedelisches, leicht melancholisches "**Chill** Out", gemalt in "Country and Western"-Farben. Da nun spielten Virtuosität und Selbstdarstellung gar keine Rolle. Schade nur, dass dieser verzuckerte Leckerbissen vor dem vitalen, lautstarken und soliden Partyjazz der Gitarristen Ronny Jordan und Tony Rémy programmiert wurde. Da war man gezwungen, dass Dessert vor der Vor- und Hauptspeise einzunehmen. Diese erwiesen sich aber dennoch als zwar deftig, aber bekömmlich.

Zürich, Theaterhaus Gessnerallee, 26. und 27."Oktober.

Nick Liebmann

Aber das Meer schläfer das Bewusstsein ein, sagt Grazia (Grazia Pergoletti) im Liegestuhl, Enzo (Enzo Scanzi) ist ein wenig unterkühlt, während Luigi (Luigi Archetti) leichte Moll-Winde auf der Echo-geschlaften Gitarre herbeifingert. Und die Einsamkeit auf dem Wasser könne dazu führen, dass man seine Geliebte vergisst. Jetzt möchte man als Zuschauer am liebsten einen Apéritif trinken, lauschen, wenig Worte sagen nur, zusammen etwas traurig und doch glücklich, vor allem aber schön sein. Weil am, mehr noch auf dem Meer alle schön sind. So zerzaust. G Mehr Beschwörung als Gehalt



Das Meer, das scheinbar randlose, bietet viel Fläche für eigene Phantasien. Für Geschichten. Und so geraten Grazia, Enzo und Luigi bald in überbordende Fabulierereien, sie treten vom selbstgenügsamen, zweckfreien **Chillen** in Erzählungen, die sie nicht immer kontrollieren können. Die Figuren fressen sich in ihre Erzähler ein, es gibt Verwirrungen und Verschiebungen der Schauplätze. Das soll so sein. Nur: Die Montage der Motive aus Alessandro Bariccos Roman "Oceano Mare", die das bewährte Erzähltheater Scanzis in der Regie von André Becker ("Novecento", "Nero") in den nächsten anderthalb Stunden ausbreitet, mutet stellenweise so zweckfrei an wie das Chillen am Meer, das die Situation herstellt. Manchmal wiegt dann die Beschwörung schwerer als der Gehalt: die Italianità der auf Schweizerdeutsch und Italienisch Agierenden, die Geste des pastoralen Erzählens, das Spiel, die geschmackvolle Musik; das ist wichtig hier.

So zerzaust. G Mehr Beschwörung als Gehalt

Das Meer, das scheinbar randlose, bietet viel Fläche für eigene Phantasien. Für Geschichten. Und so geraten Grazia, Enzo und Luigi bald in überbordende Fabulierereien, sie treten vom selbstgenügsamen, zweckfreien Chillen in Erzählungen, die sie nicht immer kontrollieren können. Die Figuren fressen sich in ihre Erzähler ein, es gibt Verwirrungen und Verschiebungen der Schauplätze. Das soll so sein. Nur: Die Montage der Motive aus Alessandro Bariccos Roman "Oceano Mare", die das bewährte Erzähltheater Scanzis in der Regie von André Becker ("Novecento", "Nero") in den nächsten anderthalb Stunden ausbreitet, mutet stellenweise so zweckfrei an wie das **Chillen** am Meer, das die Situation herstellt. Manchmal wiegt dann die Beschwörung schwerer als der Gehalt: die Italianità der auf Schweizerdeutsch und Italienisch Agierenden, die Geste des pastoralen Erzählens, das Spiel, die geschmackvolle Musik; das ist wichtig hier.

Wohl vom überwältigenden ozeanischen Gefühl herbeigeführt wird der erste Einfall. Ein Professor Bartleboom untersucht das Meer, er sucht seine Grenzen, wie er überhaupt immer Punkte in der Natur finden will, wo etwas anfängt oder wieder aufhört. Er versucht enzyklopädisch zu zählen, was sich exzessiv verhält. In der Pension Almayer, deren Zimmer mit klappbaren, farbigen Liegestühlen vor unseren Augen entstehen, trifft der Prof. auf weitere Figuren, die alle mit der Spannung zwischen Exzess und Kontrolle hadern.

Ann Deveria zum Beispiel sucht hier Gesundheit von ihren ehebercherischen Gelüsten, und der Maler Plasjon sieht es als sein Lebenswerk an, das Meer zu malen: mit weissen, uferlosen Flächen, die wiederum in einem Katalog zusammengefasst sind. Seine "Farben" sind das Meerwasser selbst, das Bedeutete will mit dem Bedeutenden eins werden und darin zur Ruhe kommen. Das Mädchen Elisewin wiederum weilt zur Kur am Meer. Erlösung erhofft es sich vom Gang ins Meer. Die Wellen umspülen seine Beine, später schwimmt es tot, aber schön in den Wellen davon. Solche Sachen überschreiten dann schon mal die Kitschgrenze, die Beschreibung ergiesst sich mechanisch und mitunter banal. Genau wie beim **Chillen** auf offenem Meer. Erleben cool, Vermittlung schwierig.

Seenot-Meuterei-Mord-Geschichte

Im Verlauf des Spiels werden die Probleme der Figuren plötzlich zu jenen ihrer Erzähler. Enzo packt der Missmut über die fleischlosen Figuren, wie er sagt, vielleicht hält er es auch nicht aus, dass eine da ständig auf Ebruch machen muss. Und wer soll nun mit wem am Strand spazieren gehen, wer bei wem im Zimmer landen? Essen ist was Gutes, nicht nur für südländisch temperierte Spielernaturen, und deshalb packt Grazia die "panini tricolori" aus und bedient die Macker ganz à la Mamma. Das macht Luigi müde - er pennt im hintern Bühnenteil -, die Verdauung Grazias und Enzos aber scheint direkt auf gewaltige Geschichten zu wirken.

Zur Schonung der Nerven kann man im Fabriktheater der Roten Fabrik die Gofen schon mal eingrooven lassen. Es wird gebruncht und vor allem viel Schräges gelesen: Eva Wannenmacher, Reinhard Palm, Lukas Bärfuss u. a. bringen ihre Weihnachtsgeschichten mit, und ab 15 Uhr zeigt das Figurentheater Margrit Gysin "Mimi und Brumm feiern ein Fest" (11 Uhr, Tel. 482"42"12).

Weihnachtsparties. Singleschaft boomt bekanntlich, was allerdings schon längst kein Grund mehr ist, Weihnachten allein zu Hause zu verbringen. Im Hey ist "Fiesta 2000" (16 Uhr); im Kanzlei "Kanzleiweihnacht" mit DJ Jay Shy Guy Jones (21 Uhr), in der Limmatbar "Christmas Arrest" mit Frank Vespari (21 Uhr); im Zodiac Club "**Chill** Out" (21"Uhr), im Club Supermarket "Icon Christmas Special" mit u."a. Juschka und Drift; im Club Paradise "X-mas Bang!" mit DJ Calvin Palmer; im Forum 696 "Merry Christmas" mit House und etwas nackter Haut (24 Uhr); im UG-Club "X-Mas" mit Disco, Funk Hip-Hop (24 Uhr). Wie bitte? Das falsche Fest? Dann eben Weihnachten zu Hause mit DJ Father Christmas (ab 17"Uhr). G Weihnachten

Weihnachtsschwimmen. Nach den Lichtern schwimmen nun die Menschen. Der Jahreszeit entsprechend am besten im Hallenbad. Jenes in Altstetten nimmt jeden und jede auf und schwemmt Kater wie auch den Ärger über das geschmacklose Geschenk der unter keinen Umständen vom Schenken abzubringenden Tante weg (ab 12 Uhr).

Thrill & **Chill** /Jugendkultur und Jugendtheater total

toh. Das Schweizer Kinder- und Jugendtheater genießt (auch und vor allem im Ausland) einen guten Ruf, und das Angebot an Tummel-, Experimentier- und Trainingsstätten für spielfreudige Jugendliche ist beachtlich. Zum ersten Mal ist nun, durch das Zusammenspannen des Theaters an der Sihl, des Theaterhauses Gessnerallee, des Fabriktheaters der Roten Fabrik und des Kinder- und Jugendtheaterverbands Astej, eine Art Leistungsschau jungen Theaters und jugendlicher Kultur zustande gekommen. Sie findet unter dem Titel "Thrill & Chill - Theater. Abfahren!" vom 5. bis zum 16."Juni in Zürich statt und umfasst neben Tanz- und Theaterproduktionen auch TV-Workshops für Jugendliche. Die Anmeldung für einen der TV-Workshops im Fabriktheater, wo Jugendliche von A bis Z ihre eigene TV-Show erstellen, und für einen der Breakdance-Workshops mit der Gruppe Suicidal Lifestyle ist möglich unter der Telefonnummer (01) 482"42"12; die sonstige

Thrill & Chill /Jugendkultur und Jugendtheater total

toh. Das Schweizer Kinder- und Jugendtheater genießt (auch und vor allem im Ausland) einen guten Ruf, und das Angebot an Tummel-, Experimentier- und Trainingsstätten für spielfreudige Jugendliche ist beachtlich. Zum ersten Mal ist nun, durch das Zusammenspannen des Theaters an der Sihl, des Theaterhauses Gessnerallee, des Fabriktheaters der Roten Fabrik und des Kinder- und Jugendtheaterverbands Astej, eine Art Leistungsschau jungen Theaters und jugendlicher Kultur zustande gekommen. Sie findet unter dem Titel "Thrill & **Chill** - Theater. Abfahren!" vom 5. bis zum 16."Juni in Zürich statt und umfasst neben Tanz- und Theaterproduktionen auch TV-Workshops für Jugendliche. Die Anmeldung für einen der TV-Workshops im Fabriktheater, wo Jugendliche von A bis Z ihre eigene TV-Show erstellen, und für einen der Breakdance-Workshops mit der Gruppe Suicidal Lifestyle ist möglich unter der Telefonnummer (01) 482"42"12; die sonstigen Thrill-&-Chill-Angebote"- etwa die Aufführung von "Brätt", einem Skateboard-Projekt des Theaters an der Sihl - sind aus dem Programm der Theater ersichtlich.

Weiche Knie, warmes Herz /Fabrik TV im Fabriktheater

cpo. Lümmeln ist out, gut abgestandene Klamotten und kecke Pickel im Gesicht: Schnee von gestern. Tranigen Weltschmerz quittiert die selbstbewusste Jugend von heute mit einem irritierten Achselzucken. Sie kultiviert eine neue Ernsthaftigkeit. Das vom Theater an der Sihl mit dem Theaterhaus Gessnerallee, dem Fabriktheater sowie dem Kinder- und Jugendtheater-Verband Astej lancierte Projekt "Thrill & **Chill**. Theater. Abfahren!" ist eine von vielen Trainingsstätten, auf denen Jugendliche lernen, eigene Themen mittels Sprache, Tanz oder auch der Videokamera formal und inhaltlich zu gestalten. Bühnenreife bzw. Leinwandtauglichkeit in nur zwei Tagen waren im Fabriktheater verlangt. Und was Catja Loeffe, Michi Egger, Golda Eppstein und Barbara Schüppbach - das Leitungsteam von Fabrik TV - in nur 48 Stunden mit ihren 27 Schützlingen erarbeitet haben, ist beachtlich. Ein Wall von Bildschirmen samt technischem Personal, drei Mini-Studios sowie Claqueurs im Parkett (das Publikum) umzäunen den zum Fernsehstudio mutierten Theaterraum. Nach einer kurzen Einführung ("Kaugummis raus, und auch die Handys halten mal die Klappe") folgen Live Talks (mit Gästen) auf eingespielte Interview-Sequenzen, in denen Raver, Rapper und Rabauken Fragen zu Partyszenen, zur Musik und zur Schweiz mit würdevoller Gelassenheit zu beantworten versuchen.

Hip-Hop meets Theatre/ Die Ruffnec Company zeigt "Airtrack"

ri. Street Dance auf einer Theaterbühne zu inszenieren, ist kein einfaches Unterfangen. Die Ruffnec Company, bestehend aus den vier professionellen Hip-Hop-Tänzern Coskun "Tuff Kid" Erdogandan, Askin "Rocnice" Erdogandan, Abidin "Drunk Man" Saydam und Boris "Jay Roc" Jacot und der vom Tanztheater her kommenden Choreographin Béatrice Goetz, hat die Herausforderung angenommen. Im Rahmen des Jugendtheaterfestivals "Thrill and **Chill**" zeigt sie im Theaterhaus Gessnerallee, zusammen mit DJ Arsal Onursal "Ace" Caglar, ihr erstes Bühnenstück: "Airtrack" lebt vor allem von der beeindruckenden Virtuosität der durch Tanztheater-Vokabular erweiterten Hip-Hop-Tanzeinlagen. Mit dem Boden als Partner und der Schwerkraft als Spielfeld balancieren die Tänzer auf allen erdenklichen Körperteilen, schnellen vom Boden in die Luft - oder umgekehrt - und wirbeln in halsbrecherischem Tempo um imaginäre Achsen. Das Stück erhebt aber auch den Anspruch, etwas vom Leben und Innenleben der vier Protagonisten, vom Spannungsfeld zwischen Gemeinschaft und Individuum zu erzählen. Immer wieder, so wird gezeigt, ist es der Tanz, der einen Ausweg aus der Gleichförmigkeit des Alltags bietet.

Hier entwickelte er seinen typischen Gitarrenstil, der seit 1948 auch auf Tonträgern dokumentiert ist. Seine ersten Platten spielte er solo ein; es folgten Duo-Aufnahmen mit Eddie Kirkland. Seinen sonoren Bariton-Gesang begleitete Hooker auf der elektrischen Gitarre, die er als Rhythmus- und Melodieinstrument einsetzte; den Takt klopfte er mit dem Fuss. Live soll er schon Ende der vierziger Jahre mit einer Band aufgetreten sein; sein eigenwilliger, bald treibender, bald schleppender Rhythmus trug ihm jedoch den Ruf des kaum Begleitbaren ein. Trotz seiner archaischen Klangsprache galt Hooker als "hip": nicht als ländlicher Folk-Bluesmusiker, sondern als urbaner, moderner Künstler. Auf seinen ersten Überraschungshit, "Boogie **Chillen**", folgten in den frühen fünfziger Jahren rasch Klassiker wie "Crawling King Snake" und "In The Mood". Hooker nutzte den Erfolg seines Stils auf originelle Weise, indem er unter etlichen Pseudonymen (Birmingham Sam, Texas Slim usw.) Verträge mit Plattenfirmen abschloss. Nun spielte er auch vermehrt Band-Aufnahmen ein. Oft begleitete Eddie Taylor ihn an der zweiten Gitarre. Nach Hits wie "Dimples" und "Boom Boom" entdeckte ihn aber wieder ein jüngerer, vorwiegend weisses Publikum, das ihn eher im Folk-Bereich ansiedelte. Ende der sechziger Jahre begann die Ära der "Super-Sessions" mit verschiedenen weissen Rockmusikern. Diese Aufnahmen sind von schwankender Qualität; ein Glanzlicht bleibt das 1971 mit der von Hooker stark beeinflussten Bluesrockband "Canned Heat" eingespielte Album "Hooker'n'Heat".

"Back to the roots", ein Unter-Motto der grossen Parade, wurde hier viel eher eingelöst, wenn auch imaginär: Als Pionier konnte sich fühlen, wer wollte und vor zehn Jahren in Techno noch den Niedergang des Abendlandes angelegt sah. Veteranen und Jüngere waren sich aber ihrer gelösten Begeisterung sicher. Diese "Demo" gab keinen Anti-Anblick her, das gerechte Gefühl der Gegen-Parade griff nie um sich. Im Gegenteil. Man holte sich bejahend zurück, was tagsüber in den letzten Jahren manchmal gefehlt hatte: eine kleine Parade für das Wohlbefinden, und vor allem eine mit Musik, die einem passt. Der angekündigte Hamburger DJ Koze mochte nie auftauchen, doch Zürcher Plattenleger wie Pochatz, Enrique oder Bang Goes übersetzten diese Absenz in schiere Präsenz: Techno war überall, und es machte tierischen Spass. Zuletzt vor der Bäckeranlage, die den Müden Platz zum **Chillen** in Hördistanz vom Wagen bot.

Nicht alle Alternativen wurden von der Polizei allerdings so gut gelaunt geduldet wie dieser Umzug. Die von den Verbänden Restkultur und Sofa bespielte Wiese vor der Werft ("Beachparade"), die seit ein paar Jahren für ein hochkarätiges Line-up und eine schöne Durchmischung von Szene und Spaziergänger steht, hatte arg zu kämpfen. Während auf der Strasse ein privates Sound-System nach dem anderen losknatterte, musste die grosse Anlage vorne am See nach etlichen Scharmützeln schliesslich in den Garten vor dem GZ Wollishofen verlegt werden.

Und das Shuttleboot, das die Beachparade mit dem Seebad Enge kurzschloss, blieb tatsächlich einmal im See "stecken": kein Benzin mehr.

Wie Dietmar Wiesner (Flöten), Robyn Schulkowsky (Schlagzeug) und Markus Hinterhäuser (Klavier) im Schüttkasten dieser radikalen, ja existenziellen Partitur nachhorchten, war schlechterdings ein Ereignis. Und dann, im "Zeitfluss"-Zelt: Dino Saluzzi, der Tango-Star aus Argentinien. Doch nicht der herrisch aufstampfende, den Macho in Musik umsetzende Tango kam hier zu Wort. Kaum je rauschte das Bandoneon auf; bei Dino Saluzzi werden die Töne bloss angetippt, die Melodien mit ersterbender Stimme bloss gehaucht - weshalb die unendliche Traurigkeit dieser Musik, ihre abgrundtiefe Melancholie, in aller Eindrücklichkeit spürbar wird. Auf der anderen Seite die Explosionen von Klang und Geräusch, die der österreichische Komponist Wolfgang Mitterer in seinen mit Live-Elektronik arbeitenden Stücken "Radio Fraktal", "Beat Music" und "**Chill** Out" anrichtet, die Wildheit von David Krakauers "Klezmer Madness" und die virtuosens Exzesse, mit denen das aus Rumänien stammende Bläserorchester "Fanfare Ciocarlia" sein Publikum hinreiss. Unendlich weit ist das Land der Musik; seit es den "Zeitfluss" gibt, ist auch das bei den Salzburger Festspielen zu erfahren.

Peter Hagmann

Zwischen Szenelokalen, Theaterfoyer, Dachterrasse, Kunstgalerie, Fitnesscenter, (In-)Klub, Büro und Bett grassiert das Geschwätz über Lifestyle, Bühnenkost und den Theaterbetrieb, über nebulöse Kunstansprüche, "Kernfertigkeiten" sowie Videoarbeit zwecks "Rebranding" oder Drehbuchmurks sowie über den offenbar allgegenwärtigen, aber gleichwohl einigermassen vernachlässigbaren Terror.

"Ich habe beschlossen, dass ich in meinem Leben jetzt Platz für einen neuen Menschen machen muss", bekennt Peter, nachdem er sich zuvor vorgeblich als "Exzentriker" zu outen wusste - kompletter Blödsinn, wie Ravenhills hedonistisch gestimmte Protagonisten mit verbaler Entschlossenheit immer wieder vorführen. Gefragt ist vielmehr das Surfen auf den sanften Wellen des Zeitgeists. Man findet sich - einen Joint rauchend - dort ein, wo man "super **chillen**" kann, und hält sich an die herbeigeredete message einer Installation, die beispielsweise nach "ausgekotzten" Handtaschen aussieht. Was Wunder, hadert Sally einmal mit ihrem "Zombie"-Dasein. Vieles von dem, was Ravenhill seinem nicht mehr ganz jungen Grossstadt-Personal in den Mund legt, klingt denn auch ziemlich vertraut. Ravenhill hat ein Ohr für die egomane Beliebigkeit des Seins der

Gegenwart. Weniger stringent wollen da die Kriegsergüsse verbreitenden Einsprengsel mit wiederholten Hinweisen auf "Lager" erscheinen - auch wenn das von den Anschlägen des 11."Septembers geprägte Weltgeschehen nun die Fiktion zumindest in Sachen Bombardierungen nachträglich bestätigt. Abgesehen davon ist Ravenhills "Feed me" ein treffsicheres Hörstück über auswechselbare Statisten, die sich permanent selbst inszenieren.

Deters fühlt sich gefangen in der Matrix und wird schliesslich ausgelöscht durch ein Double des Autors Herbst, der ein Avatar seiner selbst in den Roman kopiert hat. In der virtuellsten aller möglichen Welten bewegt man sich einfach via Drag-and-Drop von einer Hierarchie zur anderen. Neben einer grossen Liebe für die Erzählcodes und die Motive der Trivialkultur verfügt das Original Herbst über einige der spürbar leistungsstärksten Sprachmodule und Stilchips auf dem neuen deutschen Prosamarkt. Dabei erinnert sein archaisch getakteter Tonfall immer wieder an Wolf von Niebelschütz' grandioses Epos "Die Kinder der Finsternis", eine weitere Anderswelt, die im mythischen Südfrankreich der Troubadoure angesiedelt ist.

Romantisches Selbstverständnis

In Herbsts Anderswelt ist einzig der Poet und Terror-Troubadour Achilles Borkenbrod, genannt **Chill** oder auch Aissa der Barde, ein Original und nährt sich von der traditionellen Kraftnahrung für Barden: "Three things that enrich the poet / Myths, poetic power, a store of ancient verse." Dies ist das poetische Credo des Romans. Seine lyrischen Echtheitszertifikate sprüht der Barde an die Häuserwände. Er ist Graffiti-Terrorist und macht bunt, was ihm zu bunt wird. Am Ende findet sogar der böse Polizeichef seine Wahrheit nur beim Barden. Der Supercop verfügt über die ausgetüfteltesten Informationstechniken, doch die Wahrheit über sich selbst erfährt er vom Poeten. Dieses sehr romantische Selbstverständnis des Autors schimmert durch den Text. Der Ex-Broker schickt seine poetische Kreatur auf eine etwas pathetische Suche nach dem Strand unter den Pflastersteinen.

Timbaland verzichtet hier auf eine ehrgeizige Weiterentwicklung seiner komplexen Beat-Architektur, stattdessen fliessen alle erdenklichen musikalischen Einflüsse souverän zusammen: achtziger Disco-Soul à la Mary Jane Girls, Hardcore-Rap-Gymnastik, orientalische Melodien, gregorianische Chöre, Funk und Rare Groove, Reggae-Vibes, Bach-Harmonien". ". Auf den Beat-Balladen "Love Me" und "I Am Music" ist die im Sommer bei einem Flugzeugabsturz tragisch ums Leben gekommene Aaliyah nochmals zu hören; auf "Party People" übernimmt Star-Rapper Jay-Z das Mic; darüber hinaus partizipieren Mad Skills, Sin, Ludacris und zahlreiche Newcomer wie Petey Pablo, Fat Man Scoop, S' & "S, Tweet oder Ms. Jade an Timbalands Exkursionen zwischen Nagelstudio, Boutique und Strassenkreuzung.

"The album has truly something for everyone. Some of the tracks will make you get up on the dancefloor, some of them will put you in the **chill** out zone and some are purely flex tracks that showcase the MC's lyrical skills and Tim's production talents", heisst es im Info der Plattenfirma. Solche stilistische Auffächerung ist mittlerweile typisch für das Marketing von afro-amerikanischem R'n'B und Hip-Hop. Ziel sind dabei die "Charts", auch als ökonomisches Zentrum der Repräsentation unterschiedlicher schwarzer Schichten und Milieus gedacht. Mit diesem Begehren entstehen aber immer wieder Stückwerke wie z."B. Aaliyahs letztes Album, an dem auch Timbaland neben vielen anderen beteiligt war - zu viele Produzenten kochten da am Brei der Funktionalisierung, am Ende hatte die Musik keinen Flavour mehr.

Eine Menge Farben

Anders bei Timbaland - unter den Händen des stilprägenden Produzenten mit klassischer Autorenfunktion geht die Funktionalisierung nie auf Kosten der eigenen Handschrift: Die Platte hat eine Menge Farben, sie lebt.

Vom Regen in die Traufe / "La Divina Commedia" im Hamburger Thalia-Theater

Die nasse Kälte in Hamburg wird nicht selten durch den Wind verschärft, der den sogenannten **chill** factor mitbestimmt. Lokale Obdachlose, denen nun auch noch der Schill-Faktor um die Ohren pfeift, könnten davon manches Liedchen singen; im Unterschied zu Hotelgästen ist ihnen der ideale Aufenthaltsort für solche Wetterbedingungen verwehrt: die Sauna. Dort sprechen, am Nachmittag vor der Premiere, zwei Damen über Tomaz Pandurs "Divina Commedia", die nach dem ersten Teil in der letzten Spielzeit ("Inferno. The book of the soul") nun mit "Purgatorio. Anatomy of Melancholy" und "Paradiso. Lux" vollendet werden soll. 32'000 Liter Wasser würden angeblich auf die Bühne hinunterregnen, haben die beiden Theaterinteressierten in Vorberichten gelesen, und es sei ein Wunder, dass sich keine Schauspieler erkälten hätten während der Proben.

Nach dem Gang durch Cafeteria und Restaurant steuern Regula Pfister und Karl Neff der gastronomischen "Teppichetage" der UBS zu: Fürs Kader gibt es ein "A-la-carte"-Bistro, für diskrete Treffen über Mittag gar ein Dutzend schallgedämpfter Lunch-Zimmer. Das Personal trägt Uniformen im Stil der Swissair-Crew, der Kunde wird königlich bedient: "Möchten Sie frisch gepressten Orangensaft?" Wir bestellen drei Tagesteller; Huhn, Ente, Vegetarisch.

Ein Grossbetrieb erlaube eben ein vielseitiges Konzept, erklärt Neff. Ab einer gewissen Grösse werde alles - vom Automaten sandwich bis zum Kaffeebonbon - direkt im Haus fabriziert, so seien Qualität und Hygiene garantiert. 47 Angestellte zählt die Opfiker UBS-Küche, der Jahresumsatz beträgt 8 Millionen Franken. Kleinere Firmen, so Neff, müssten Kompromisse eingehen: "Bei weniger als dreihundert Menus lohnt sich eine Hausküche kaum. Da setzen wir eher auf <cook and **chill**>; die Speisen werden gekocht, gekühlt und am Zielort wieder erhitzt."

Wenn sich ein Betrieb weder hausgemachte noch angelieferte Menus leisten kann oder will, bleiben die Quartierbeiz - oder der Automat und der Schnellimbiss. Für die Ernährungsfachfrau Barbara Hohmann-Beck (siehe Interview) ist der Trend zum raschen Snack "on the job" aber physiologisch und psychologisch fragwürdig: "Beim Essen geht es nicht nur ums Was, sondern auch ums Wie, um die ganze Atmosphäre. Automatenkost oder Fastfood müssen die Ausnahme bleiben, auch der Gesundheit zuliebe." Ein Betrieb sollte sich gut überlegen, was ihm seine Esskultur wert sei: "Wenn die Küche stimmt, kann das die Identifikation des Mitarbeiters mit seiner Firma bedeutend stärken."

0815 beginnen übrigens auch Parlaments- und andere Sitzungen, und die Suchmaschine findet im Internet 147 000 Einträge unter diesen vier Ziffern - wenn das nicht der Inbegriff alles Kommunen ist! Und nun gibt es in Zürich eine mit Zurückhaltung, ja fast kühl - oder eher cool - gestaltete Bar unter diesem Namen. Sie ersetzt das alte Restaurant Linth-Escher an der gleichnamigen Gasse in Zürich, die parallel zur Bahnhofstrasse vom Globus zum Bahnhofplatz verläuft.

Mike Gut und Roger Bächtold sind die Initianten; Letzterer hat die architektonische Gestaltung übernommen (Büro P.5.) und fungiert hie und da als DJ; er hat auch eine Platte herausgebracht unter "0815", die **Chill** und Ambiente vereint. Holz, Glas und schwarze Farbe dominieren in dem Lokal, wobei praktisch alles mit Kuben gestaltet ist, die so präzise rechteckig sind, dass man glaubt, sich daran schneiden zu können. Eine gewisse Weichheit bringt als Ausgleich die Lichtführung mit sich, die auch Glas als Architekturelement, aber auch als Trinkgefäss zur Wirkung bringt. Die Bar an der Linth-Escher-Gasse 23 ist eine "Mehrzweckbar": Am Morgen (bereits ab 7 Uhr) eine Espresso-Bar mit Joghurt und Gipfeli, eine Snack-Bar über Mittag mit Sandwiches, am Abend dann steht sie zum Apéritif und als Bar zur Verfügung, und schliesslich sind auch die Installationen vorhanden, dass ein DJ Platten auflegen kann.

Rob Mazurek und Chad Taylor musizieren als Chicago Underground Duo und das Steamboat Switzerland Extended Ensemble um den Organisten Dominik Blum und den Drummer Lucas Niggli präsentiert eine Komposition von David Dramm, mit der sie an allen einschlägigen Festivals abräumen (20 Uhr 30, Abendkasse).

Regenbogen. Unter der Leitung des Geigers und Dirigenten Mathias Weibel spielt das Streichorchester arco baleno die Uraufführung eines Violinkonzerts von Michael Bürgin und umrahmt mit Werken von Anderson, Gershwin, Ravel und Debussy - im Schulhaus Hirschengraben in Zürich (20 Uhr, Abendkasse).

Gemütlich. Das österreichische DJ-Kollektiv Vienna Scientists bezeichnet seine Musik als "Neue Schule der Gemütlichkeit". Das heisst etwa: Ihre im Limmathaus X-tra gelegten Klangteppiche eignen sich aller Voraussicht nach gar trefflich zum **Chillen**, Chatten und Abtanzen. (Limmathaus X-tra Zürich, Abendkasse).

Nachtfalter

Gegen den Lifestyle-Überdruß Meyer's Bar an der Badenerstrasse

chu. Loungen und **Chillen** sind zwei Begriffe, die das Ausgehverhalten der postmodernistischen Techno-Generation nachhaltig geprägt haben. Vorbei ist die Zeit, als man dicht zusammengedrängt in stickigen Kellergewölbchen viel zu laute Musik aus scheppernden Lautsprechern erdulden musste und mangels Alternativen schales Bier aus der Flasche trank. Damals war man Teil einer Subkulturgemeinde, die sich unter Ausschluss der Masse in illegalen Bars zusammenfand, über deren Standort man nur durch gute Connections informiert war. Illegal sind heute kaum noch die Lokale, illegal sind höchstens Einwanderer, doch das ist ein anderes Thema.

Ein Glück, mag man einräumen, dass sich die Zeiten geändert haben und dass das zwinglianische Zürich die Lebensfreude (wieder)entdeckt hat.

Schönstes Beispiel zur Stützung dieser Theorie ist McDonald's. Mussten wir vor einem Vierteljahrhundert noch nach London oder mindestens an den Lac Léman trampeln, um unsere Esskultur um den Big Mac zu bereichern, so stolpern, pardon: fooden die Kids von heute von Happy zu Happy Meal - und nicht etwa nur irgendwo downtown. Selbst zwischen Biel und Bern flitzt die S<sup>3</sup> im Fünfminutentakt an Pommes-frites-goldgelben, geschwungen Big Ms vorbei. - Und sie hat erst noch in den meisten Lebensbereichen Gültigkeit, meine Theorie: Jeder stinknormale Swiss Citizen greift am Morgen zur Cereal Box, schwingt sich sodann aufs Bike, erledigt im Büro seine E-Mails, verabredet sich zum Lunch, sehnt die Happy Hour herbei, **chillt** und chattet in den Abend hinein, deckt sich mit dem Pickup-Truck am Tankstellenshop mit Sushi and Chips ein und fiebert gerade dieser Tage der Halloween-Party entgegen. What a wonderful Life!

Sie sehen, die Theorie ist spruchreif und nobelpreisverdächtig. Greift sie einmal schneller als erwartet (wie zum Beispiel - leider - bei der Beliebtheit-auf-den-ersten-Blick von Tom Cruise), so kommt sie dank unausrottbarem Schweizer Beamtentum anderswo wieder ins Lot (beispielsweise dank unserem Führerschein, der auch hundert Jahre nach Aufkommen des Mobilitätswahns noch eine absolut wahnwitzige Grösse hat). Auch im Sport liesse sich im Sinne eines friendly Take-over noch was Klitzekleines übernehmen: Baseball. Was hab ich sie schon gepredigt, die sportliche Revolution, nachdem ich vor fast einem Vierteljahrhundert die Erleuchtung erfahren hatte.

Beaufort hat noch heute etwas Kleinräumiges, Kleinbürgerliches an sich, trotz den feudalen Villenvierteln, die lange Zeit dem Zerfall preisgegeben schienen.

Aber seit der Sinn für historisches Kulturgut wieder geschärft ist, hat eine eigentliche Renaissance eingesetzt, und keine der grossen, zumeist blendend weissen Mansions mit ihren nach Süden ausgerichteten Säulenfronten ist noch gefährdet. Fast alle sind in Privatbesitz, manche können im Rahmen geführter Touren besichtigt werden, andere wiederum sind zu teilweise luxuriösen Kleinhotels umgewandelt worden. Die Villen sind das Kapital, von dem Beaufort ("Beautiful Beaufort by the Sea") lebt. Kein Wunder, hat Hollywood dieses koloniale Juwel längstens entdeckt. Wenn die Magie des Alten Südens eine Rolle spielen soll, dann schicken die Leinwandmoguln ihre Stars hierher. "The Great Santini", "The Big **Chill**", "Glory" oder "The Prince of Tides" - das sind Titel, die massgeblich in Beaufort gedreht worden sind. Und muss man die herrlichen Szenen mit Tom Hanks als Forrest Gump noch erwähnen? Sie wurden grossenteils in Beaufort auf den Film gebannt.

Der Magie verfallen

Wie immer und woher man sich auf Beaufort hin bewegt, diese Magie nimmt einen augenblicklich gefangen. Man könnte sich noch viel intensiver mit dem Schicksal und der Geschichte dieser Stadt und ihrer Bewohner beschäftigen, könnte die Friedhöfe und Museen besuchen und an einer der zahlreichen historischen Führungen teilnehmen. Aber nötig ist das nicht, um ein paar Tage in eine Welt einzutauchen, deren Zeugnisse in unserer hektischen Zeit sonst rar geworden sind.

Diesen Sommer bietet sich Daheimgebliebenen eine reizvolle Alternative: Jeden Samstag lädt die Terrasse des "Acqua" im Hafen Enge von 14 Uhr bis 20 Uhr zur "DayTimeDisco". Sitzt man auf einem der Sofas, Stühle oder Barhocker und blickt um sich, glaubt man, tatsächlich auf einem Luxusdampfer zu sein; dieser fährt zwar nicht, dafür liegen einem Pedalos und Segelschiffe, das Grossmünster und die Zürcher Riviera quasi im Beiboot geduldig zu Füssen.

Die Idee der "DayTimeDisco" - so etwas wie die logische Fortsetzung der mittlerweile etablierten Afterwork-Partys - stammt ursprünglich aus Ibiza, wo die Diskotheken tagsüber auf ihren Terrassen etwas ruhigere Töne spielen, als es in den Nächten üblich ist. Für die Zürcher Variante sorgen sich abwechselnde Plattensammler um die Diskjockeys Ajele und Boost für tanzbare "Uptempo **chill** out"-Musik - beim Besuch um 17 Uhr mochte (noch) niemand sich zum Tanz auffaffen -, und die Sonne erledigt den Rest. Voraussichtlich bis Ende September werden diese Feste von Peter Stiefel und Marc Menden veranstaltet, welche die Disco bei schlechtem Wetter kurzerhand unters Dach der Terrasse verschieben.

Um samstags in den Genuss dieser Musik und der Aussicht auf Berge, Seebecken und bauchfreie Tenues zu kommen, berappt man zehn Franken, bei Konzerten etwas mehr. Dafür meint man gleich zur kleinen grossen Familie der Zürcher Partyszene zu gehören, auch wenn man keine modische Sonnenbrille aufgesetzt hat. Die für In-Discos üblichen Kleidervorschriften findet man hier zum Glück nirgends: Flipflops und Strandbekleidung gehören durchaus zum guten Ton.

Aber was brauchte es nicht für Kämpfe, bis Miles und die Beatles, Kubrick, Warhol oder Frisch in den Kanon gehoben waren. Heute hingegen ist Kultur im Marketing etabliert - je "schräger", desto besser: Jede Anwaltskanzlei, die etwas auf sich hält, veranstaltet "im Rahmen unseres Kulturrengagements" Vernissagen in ihren Räumlichkeiten. Auf Skipisten treten Kabarettisten auf, eine Ladeneröffnung ohne Lichtinstallation oder Live-Band ist nachgerade undenkbar.

Nachdem Art-Events selbst das Tram in Beschlag genommen haben und das Einkaufszentrum, müssen klassische Kulturinstitutionen um ihre Daseinsberechtigung bangen. Durch einen Skulpturengarten wandern wir ja schon, wenn wir uns am Sonntagnachmittag im Hotel Zürichberg eine Rüebliorte genehmigen wollen. Schumann, Heine und Wagner werden in der Sukkulentensammlung vorgetragen. Also können Landesmuseum, Schauspielhaus und Tonhalle beruhigt **chillen** und in ihren heiligen Hallen coole Lounges einrichten. Auch Jazz wirkt allzeit und überall belebend aufs Image - während in den einschlägigen Musiklokalen vor halb leeren Rängen gejammt wird. Für das bisschen Interplay, das wir brauchen, reicht Yves Saint Laurents Eau de Toilette "Jazz" vollkommen aus.

Kultur überschwemmt uns an unvorstellbaren Orten: In den Anzeigen von ZKB Private Banking dominieren Gemälde von Munch, Gauguin oder anderen Klassikern, während die LGT-Bank mit einem Bild aus der Sammlung des Liechtensteiner Fürstenhauses Seriosität signalisiert. Ein Zürcher Blindenwohnheim wirbt mit Stevie Wonder, Ray Charles und Andrea Bocelli, die österreichische Tourismusförderung mit Mozart. Die Uhrenmarke Breitling fand in John Travolta den perfekten Werbeträger: Was gibt es Virileres als einen Mann, der in Quentin-Tarantino-Filmen killt und privat eine Boeing pilotiert?

Vom Traum, namenlos zu sein

Urs Widmer am Gottfried-Keller-Herbstbott im Rathaus

tes. Als "**Chill** out", als geistige Entspannung für Literaturfreunde, hat Rainer Diederichs, Präsident der Gottfried-Keller-Gesellschaft, am Sonntagmorgen das jährliche Herbstbott im Zürcher Rathaus bezeichnet. Auch dieses Jahr gehörte die festliche - und durch die musikalischen Einlagen des Ensemble Pyramide zweifelsohne entspannende - Veranstaltung zum Schlussprogramm der Langen Nacht der kurzen Geschichten. Diesjähriger Gastreferent war der Zürcher Schriftsteller Urs Widmer. In seiner Rede "Vom Traum, namenlos mit der Stimme des Volkes zu singen" formulierte er im Kern die These, dass Keller unter seiner Berühmtheit, unter seinem Namen, gelitten habe. Etwas habe den Dichter nämlich ganz besonders angetrieben: "die Hoffnung, aus der Mitte des Volkes heraus zu sprechen".

An diesem ersten Wochenende nach dem Inkrafttreten der neuen Regeln weist aber noch nichts auf mehr Besäufnisse hin. Vielleicht auch, weil diese Regeln nicht so anders sind als die alten, wie man in London in den verschiedenen Stadtteilen sehen kann. 24 Stunden Trinkfreiheit erhielten nur ganz wenige Klubs wie etwa der "Turnmills" in Farringdon, von wo sich am Sonntag um 10 Uhr morgens die letzten Tänzer auf den Heimweg machten. Im nahe gelegenen Hot Spot "Shoreditch" aber bleibt es bei 3 Uhr für die letzte Bestellung. Das hat den Vorteil, dass alle gleichzeitig einen der raren und überfüllten Nachtbusse zu erhaschen suchen, dabei wieder 30 und mehr Minuten anstehen müssen und dann bereits "**gechillt**" nach Hause kommen.

Auf der Strasse - oder eben daheim - bleiben jene, die einfach gerne noch etwas länger mit Freunden bei einem Bier oder einem Glas Wein sitzen möchten. Wer sich in London nach 23 Uhr auf "Pub Crawl" begeben will, braucht Flügel, so spärlich sind die offenen Kneipen gesät. Wer nach dem Theaterbesuch noch etwas essen und trinken will, muss wissen wo. London ist zwar ein Paradies für Hedonisten aller Couleurs, ein entspanntes Verhältnis zum Nachtleben muss die Metropole aber erst noch finden.

Nachtfalter

Welcome "5i"-Bar im Kreis 5

ami. Die Ecke Langstrasse/Neugasse ist ein Magnet für ein urbanes Freitag-Taschen-Träger-Publikum. Im "Lily's" können sie sich mit asiatischen Gerichten verköstigen, im Riffraff intellektuelle Studiofilme schauen und im "Acapulco" nach der Arbeit "**chillen**". Seit Jahren steht sich die Gästeschar in diesen Lokalen auf den Füßen. Ganz anders sah es jahrelang an der Neugasse 50 aus. In der grossräumigen Bar, die an die Langstrasse angrenzt, herrschte gähnende Leere, auch wenn Interieur und Namen immer wieder geändert wurden. Seit die Bar vor ein paar Monaten in "5i" umgetauft und neu gestrichen wurde, ist das Haus nun auch hier meistens voll. An der mit Kunstrasen ausgelegten Holzterrasse vor der Bar kann es nicht liegen, genauso wenig wie am Welcome-Teppich im Eingang. Locken die hölzernen, trichterförmigen Barhocker, die wahrscheinlich von den letzten Weltmeisterschaften im Pfahlsitzen übrig geblieben sind? Das Publikum, zumeist Studierende, kümmert sich nicht um die Ästhetik seiner Sitzgelegenheit.

Das Schild mit dem Zeichen für ein Helmobligatorium haben wir am Eingang des «Indianaparks» von Cervinia zwar bemerkt, jedoch als guten Ratschlag abgetan. Rasch werden wir von einem Verantwortlichen des Parks vehement gestoppt. Er spricht uns auf Englisch an und zeigt dabei auf zwei davonfahrende Männer, auf deren Rücken in grossen Lettern «Polizia» zu lesen ist. Tatsächlich muss man im Snowpark auf der italienischen Seite des Matterhorngebietes einen Helm tragen oder wie wir mit der Identitätskarte gratis einen leihen, um die Busse von 250 Euro zu vermeiden - und die Verletzungsgefahr zu verringern. Sonst geht es jedoch auch hier locker zu und her, die Musik tönt aus dem kleinen Container, um den sich einige Snowboarder zum **Chillen** (Entschuldigung: Ausruhen) versammelt haben. Oben legen zwei der fünf Shaper nochmals Hand an beim grössten Sprung. Doch wir haben schon unser Lieblingsmodul entdeckt, eine überdimensionierte Hundehütte, auf deren Dach wir hochfahren und uns mit Tricks zu überbieten versuchen. Nicht selten landet einer von uns unter Gelächter der anderen auf der gegenüberliegenden Seite des Hauses. Die anderen Rider spornen uns immer wieder an, wobei sie uns weismachen wollen, dass bei jedem gut gelungenen Trick Snoopy persönlich aus der Hütte herausspringe. Doch leider reicht unser Können offenbar nicht aus, und Snoopy lässt sich nicht blicken.

Wir verbringen den Rest des Tages auf der abwechslungsreichen Anfängerlinie mit zwei Sprüngen und diversen Boxen.

Little Big Man

cf. Bei minus 20 Grad, ja minus 31 unter Berücksichtigung des wind **chill** factor, in einem 3:33 Stunden dauernden Abendspiel nicht zu erfrieren, ist allein schon eine bemerkenswerte Leistung - der beiden Teams wie der über 72 000 Zuschauer im Lambeau Field in Green Bay, Wisconsin. Doch ausser der Gewissheit, im drittkältesten Spiel der NFL-Ära und im zweitkältesten der Packers-Geschichte mitgefroren zu haben, blieb dem Heimteam und seiner bis zur Frostbeule treuen Fangemeinde kein Grund zur Freude. Denn die bitterkalte Nacht endete in einer bitteren Niederlage: Die Giants aus New York punkteten in der Sudden-Death-Verlängerung mit einem Field-Goal und qualifizierten sich für die Super Bowl in zwei Wochen im ungleich wärmeren Arizona. Im Stadion der University of Arizona bei Phoenix treffen sie am 3. Februar auf die New England Patriots, die sich erwartungsgemäss gegen San Diego mit dem 18. Sieg im 18. Saisonspiel durchsetzen.

Um 21 Uhr fährt vor dem X-Tra bereits die erste Sanität vor, um einen Betrunkenen abzuholen. Drinnen harren derweil die fünfzehnhundert - das Haus ist ausverkauft - des Erscheinens ihrer Rap-Heroen aus Deutschlands Norden: Dynamite Deluxe. Vor zehn Jahren trat das Trio mit DJ Dynamite, Rapper Samy Deluxe und dem Produzenten Tropf erstmals an die Szeneoberfläche - von Berlin und seinen Böse-Buben-Rappern mit der Kleinkriminellen-Attitüde sprach damals noch niemand, Hamburg (und Stuttgart) waren die Epizentren des Deutschrap. «Tritte» und «Faustschläge» waren als Teil der sportlich ausgetragenen, genretypischen Selbstinszenierung allein verbaler Natur. Denn das deluxesche Motto lautete dazumal wie heute: «Alles ist cool, solange ich genügend **chille**, Gras in Tüten hülle, die Lunge mit Zügen fülle.» GDoch «cool» war zwischen den drei Mitstreitern von Dynamite Deluxe in der Zeitspanne vom Erscheinen der Kiffer-Hymne «Grüne Brille» bis zum heuer erschienenen Comeback-Album «TNT» nicht alles: Man überwarf sich, ging künstlerisch wie privat getrennte Wege - während erwähnte Berliner Schnauzen die Wortführerschaft in der Szene an sich rissen. Ein unhaltbarer Zustand für einen verdienten Rap-Altman mit 30 Lenzen wie Samy Deluxe: «Ich zeig euch, wie man richtig rappt», hält er, sekundiert von Rapper D-Flame und dessen wuchtig brummender Bass-Stimme, im Konzert-Opener «Erster Song» fest. Und wie er seine Reime drehselt, die Worte in Tracks wie «Newcomer des Jahres» - nach einem A-cappella-Intro - um den minimalistischen Beat schlängelt, seinen Silben-Kaskaden im Deutschrap-Klassiker «Wie jetzt» Melodie verleiht, nickt der Rezensenten-Kopf anerkennend.

Für die Schublade hatte Shugliashvili zu sowjetischen Zeiten komponiert, sein Schaffen ist wenig bekannt. Nun hat ein Sextett mit den beiden georgischen Pianistinnen Nutsa Kasradze und Tamriko Kordzaia und einem Streichquartett mit Rahel Cunz und Daniel Meller, Violinen, Nicolas Corti, Viola und Cobus Swanepoel, Violoncello, das grandiose Werk an der ZHdK Musik in Zürich vorgestellt, und zwar im Rahmen des Festivals «Close Encounters», in welchem zeitgenössische Musik aus Georgien und der Schweiz vorgestellt wird. Gewollt gross war also der Kontrast zum zweiten Werk des Abends, denn es gab populäre Electronica eines anonym bleiben wollenden georgischen Komponisten. Um wen es sich handelt, ist indes klar: **Chill** out ist im «Requiem for deranged robot» (2006) angesagt, und welcher Georgier gelangte auf Platz eins der deutschen Chill-out-Charts? Zu hören waren in einer unverbindlichen Reihungsform eine Folge entspannender Klangbilder mit hübschen harmonischen Progressionen, sphärischen Schummerklängen und einigen Störgeräuschen aus der Film-Roboter-Werkstatt. Interessante Momente gab es, als der linke Lautsprecher wegen eines übersteuerten Gain-Reglers mit Eigengeräuschen mitmiste. Optisch projizierten zwei Hellraumprojektoren Chladnische Klangfiguren aus vibrierendem Wasser an die Wände. Nur, war nicht, was der Schöpfer der Ambient Music, Brian Eno, vor 35 Jahren produziert hat, um ein Vielfaches interessanter und aufmerksamer? Von Nika Machaidze alias nikakoi wäre an sich mehr zu erwarten gewesen.

#### Kloster statt Jugendknast

Seit September 2003 können jugendliche Straftäter in Baden-Württemberg ins Kloster Frauental anstatt ins Gefängnis kommen. In der Jugendhilfeeinrichtung Projekt Chance sollen sie zu gesetzestreuern Bürgern werden. Das Experiment hat einige Erfolge vorzuweisen.

Mürrisch kehrt er mit dem Besen die Späne zusammen. Gleich ist Feierabend, und bis auf Karim (Namen der Jugendlichen geändert) haben sich alle Jugendlichen aus der Holzwerkstatt verdrückt. «Ich hab keinen Bock, Alter», beschwert sich Arnel. «Die **chillen** alle, ich bin verantwortlich und kriege Ärger, wenn alles dreckig ist.» Verantwortung übernehmen, das ist neu für den 19-Jährigen mit dem weichen asiatischen Gesicht und dem falschen Diamanten im Ohr. Sein Kollege beruhigt ihn und saugt die Späne weg. Keine Kuschelpädagogik

Christian Soldner, 55 Jahre alt, leitet den Arbeitsbereich und schaut immer wieder prüfend durch die Glasscheiben zu seinen Schützlingen in die Werkstatt. «Wollen die Jugendlichen hier ihr Leben auf die Reihe kriegen, brauchen sie einen Abschluss, deshalb machen sie hier das Berufsvorbereitungsjahr mit Schwerpunkt Bau. Sie bekommen extra Schulunterricht und renovieren das Kloster. Die Idee war, ihnen sinnstiftende Arbeit zu geben, sie sollen nicht Körbchen flechten wie im Regelvollzug.» Das sei jedoch keine Kuschelpädagogik, es gebe auch Sanktionen, damit die Jugendlichen Grenzen kennenlernen.

Darin lassen sich Temperaturen wie in Hongkong simulieren. Forschung für das Pferd

Über 30 Grad betrug die Aussentemperatur in der Klimakammer, rund 80 Prozent die relative Luftfeuchtigkeit. «Die Reiter sollen am eigenen Leib erfahren, was im August auf sie zukommt», sagte Grass zur Exkursion in die Forschung, die angesichts der Olympischen Sommerspiele ihrerseits auf das Pferd gekommen ist. In einem von Swiss Olympic unterstützten Projekt entwickelte die Empa in Zusammenarbeit mit der Vet-Suisse-Fakultät der Universität Zürich und dem appenzellischen Textilunternehmen Eschler spezielle Decken, die die Vierbeiner auf drei Arten schützen sollen: vor dem abrupten Temperaturanstieg beim Verlassen der klimatisierten Ställe, vor den sogenannten «post exercise **chill** effects», dem «Nachkühleffekt» nach dem Wettkampf, und vor zu starkem Schwitzen. Der Prototyp des mehrlagigen Produkts mit Hightech-Beschichtung konnte allerdings nur an Ponys und nicht an Pferden getestet werden. Für die grossen Vierbeiner war die Klimakammer schlicht zu klein.

Dennoch sollen physiologische Parameter wie Haut- und Körpertemperatur, Schweißmenge, Schrittlänge und EKG erfreuliche Werte ergeben haben. Für die Olympia-Pferde würden daher jetzt massgeschneiderte Decken angefertigt, war vor dem Empa-Besuch der Reiter an einer Medienkonferenz zu erfahren. Welche Tiere diese technisch raffinierten Umhänge im Sommer in Hongkong aber auch tatsächlich zur Schau tragen, ist momentan noch nicht bekannt. Weil die Reiter selber das Produkt bis anhin an ihren teuren Pferden nicht testen konnten, und vor allem weil die Olympia-Selektionen erst im Juni bekannt sind.

#### Zwei Seiten

eines Gesangstalents

Der Platz zwischen dem alten Gaswerk, dem Bahnhof Hardbrücke und dem Klub Helsinki ist gerammelt voll von Musikfans, von denen ein Grossteil hingerissen dem Gesang von Evelinn Trouble lauscht. Sie sei ein Kreuzfahrtschiff auf dem Ozean ihrer Stadt, singt sie in ihrem neuen Song «The **Chill**», der an einen Eisberg gerichtet ist. Sie habe die Kälte unterschätzt, und er sei ein Weckruf, fährt die Zürcher Singer/Songwriterin sinnierend fort, während hinter ihr Züge und oben auf der Hardbrücke Autos durchbrausen - von noch weiter oben stumm Regentropfen fallen an diesem merklich kühlen Sommerabend. Evelinn Trouble interpretiert dieses Stück am Donnerstag gleich zweimal, im ersten Teil des Konzerts begleitet von einem Bassisten und einem Posaunisten, im zweiten Teil von ihrer Band, die zur Witterung passend The Rainy Days heisst. Die unterschiedliche Begleitung streicht die Vielseitigkeit der erst 19-jährigen Musikerin heraus, die nicht nur singt, sondern auch noch souverän E-Piano oder Gitarre spielt und zwischendurch mit lockerer Selbstsicherheit zum Publikum spricht.

Während Sodera auf Minimalismus setzt und statt der treibenden Flamencogitarre auf einige wenige Percussion-Elemente vertraut, setzen Ojos de Brujo auf Electro-Beats, Dub und Hip-Hop. Sie entführen den Flamenco aufs moderne Tanzparkett, wobei systematisch Brücken in die weite Welt gebaut werden. Dabei erweisen die in Barcelona ansässigen Musiker Indien die Reverenz - der Herkunft der Zigeuner und des Flamenco; aber auch afrikanische Klang-Einflüsse werden verarbeitet.

Überaus erfolgreich in Spanien ist auch die aus Malaga stammende Band Chambao, die den strengen Formen des traditionellen Flamenco - den Sevillanas, den Bulerías und Rumbas - lockere elektronische Klänge untergejubelt hat und damit in Spanien beachtliche Erfolge feiert. Als «Flamenco **Chill**» ist der von der Sängerin María del Mar geprägte Stil mittlerweile bekannt, der ebenfalls für jene Öffnung des Flamenco steht, die Diego el Cigala zu seinen Höhenflügen inspiriert. Man darf gespannt sein, wer dem ungekrönten Flamenco-König als Nächstes nacheifert. Diego el Cigala: Dos Lágrimas (Universal). - Konzert: Zürich, Kaufleuten, 30. September.

Federers Tunnelblick

Oder: Kein **Chillen** gegen Chile

Richard Reich Heute möchte ich unsere Nationalmannschaft an dieser Stelle mit unserem Roger Federer vergleichen. Das bietet sich ja an: Erstens sind beide Weltklasse, zweitens spielen sie gleichzeitig. Bloss wird es mir im Laufe des Nachmittags etwas mulmig. Als unsere Fussballer in Port Elizabeth ins Stadion einlaufen, liegt unser Tennisspieler in der ersten Runde von Wimbledon nach Sätzen bereits 0:2 zurück. Wenn das nur kein böses Omen ist. 15 Uhr 57: «Es ist schon bewundernswert, wie sich die Schweizer an dieser WM geben», sagt Sascha Rufer kurz vor Spielbeginn auf SF online. Der Reporter meint damit: wie konzentriert, wie professionell die Schweizer in Südafrika auftreten, und zwar auf und neben dem Feld halt genau wie Roger Federer mit seinem weltberühmten Tunnelblick!

Wir folgen diesen Untersuchungen für einen Moment, verlassen das hohe Ross immanent-ästhetischer, ethischer oder religiös-transzendenter Bestimmungen von Musik und wollen Musik als wie der Fachausdruck heisst «Parafunktion von Erregung» (Michaela Graf) verstehen. «Erregung» impliziert erhöhte Emotionalität; erhöhte Emotionalität geht in erotische, in sexuelle Bereiche über. Wir meinen aber immer eine musikbedingte Erregung der Physis, gelenkt, geleitet, ausgelöst von Tönen.

Töne als Kreaturen

Da fast jede voyeuristisch bestimmte Erregungsstrategie in der Musik ausfällt, haben die exakten Wissenschaften zunächst alle anderen Organe untersucht, bei denen sich durch die Einwirkung von Musik Empfindungsintensivierungen oder ein mit Erotik oder Sexualität assoziierbares Ausdrucksverhalten feststellen lassen. Da erfahren wir von ansteigenden Hauttemperaturen und erhöhtem elektrischem Hautwiderstand, einem **Chill**, Frisson, einer Gänsehaut. Von erhöhter Atem- und Herzfrequenz, einer Erweiterung der Arterien und der Skelettmuskulatur, von erhöhter Ausschüttung von Hormonen und schliesslich von einer stärkeren Durchblutung der Eingeweidemuskulatur. An Kurven, Zahlen und Messungen herrscht in der entsprechenden Literatur kein Mangel. Es werden die Kurven der Intensität des Empfindens gemessen, der Gang der Empfindungsstärken verfolgt, Lustgefühle an ihren Höhepunkten, aber auch bei ihrem Umschlagen in Unlustgefühle erfasst. Als erotisierende Komponente von Musik gilt primär die menschliche Stimme, das gleichsam körpereigene Material nicht allzu hohe Frauenstimmen, eher raue Männerstimmen. Aber auch: moderates Tempo, mittlere Lautstärke, dezente Klangfarbe . . . Das klingt nun nicht so allzu erregend und erinnert unweigerlich an Bar-Musik, trifft aber für die vielen Arten der «Musak», der Beschallungsmusik, durchaus zu.

Mit Jürg Wytenbach kam der Altmeister des Théâtre Musical zu Wort und das in einem Konzert mit zwei Formationen der Musikhochschule Luzern. Das Ensemble Helix und die «Alpini Vernähmlassig» brachten vier anspruchsvolle Werke zu sorgfältiger Uraufführung. Zum Beispiel Jürg Wytenbachs «Marsyas gegen Apoll», ein «musikalisches Satyrspiel», in dem sich Humor, Szenisches und Musikalisches in Wytenbachs charakteristischer Manier verbinden.

Dieser Programmteil stand im Zeichen der «Neuen Schweizer Volksmusik», die sich zwischen Anbiederung an traditionelle Tänze und platten burlesken Einlagen ihren Weg zur eigenen Projektionsfläche sucht. Fabian Müller und Helena Winkelmann verfärbten in ihren Werken das Vokabular verschiedener Schweizer Volkstänze, wobei die Mittel ins Plakative tendierten, nur in Winkelmanns «**Chill** (t) horn» zu feiner Klangkonstruktion führten. Platte Posse gab Urban Mäder in «Über Stock und Stein» mit einer Satire über den Gruss von Berggängern, wogegen die virtuosen Klangstrudel in der computergenerierten «Danse aveugle» von Hanspeter Kyburz faszinierten.

Stilistische Offenheit

Hochkarätige Interpretationen boten auch Andrea Nagy und Paolo Vignaroli, die Preisträger des «Concours Nicati 09»: in Mathias Steinauers politisch kokettierendem «Con sordino fadenscheinig», Oscar Bianchis «Gr . . .» und Annette Schmuckis Sprachkomposition «73 paare». Unterschiedliche Ansätze zeigten sich zudem in zwei elektronischen Kompositionen. In «Le Schizophone» setzt Benoît Moreau Live-Elektronik sinnvoll und stimmig ein, «Solo» zeugt von Philippe Kochs Erfahrung mit computergenerierter Komposition.

Das Futur ist passé

Das «Rohstofflager» muss seinen festen Betrieb im Toni-Areal einstellen, soll aber als Label überleben. Am 18. September findet die letzte Party statt.

Ende der neunziger Jahre herrschte in Zürich die Zukunft, und die Zukunft hiess Techno, seit ein paar Jahren schon. Wer sich damals vom musikalischen und künstlerischen Zeitgeist inspirieren lassen wollte, der «**chillte**» donnerstags bei Bier oder irgendeinem neuartigen Energy-Drink im «Rohstofflager» an der Josefstrasse, wo der Lounge-Abend «Substrat» sozusagen die gesellschaftliche Vernetzung und Szenenbildung förderte.

Industrie-Ambiente

Der Klub verdankte seinen Namen, den man durchaus als ästhetisches Programm verstand, dem Umstand, dass er 1997 tatsächlich in einem ehemaligen Rohstofflager eingerichtet worden war. Das Industrie-Ambiente des kirchenartig hohen Lokales in Kombination mit der futuristischen Gemütlichkeit vieler Plastic-Sofas und dem blendenden Weiss der Minimal-Ästhetik verhiess nun tatsächlich so etwas wie das Glück eines Neuanfangs. Geboten wurden verspielte Videos experimentierfreudiger Bildkünstler grossflächig wurde die abstrakten Visuals an die Wände projiziert. Geprägt wurde die Atmosphäre allerdings durch die knisternden, fiependen, flirrenden Minimal-Sounds kompromissloser Klang-Pioniere wie Steinbrüchel, Styro 2000, Carsten Nicolai, Jan Jelinek, Thomas Brinkmann . . .

Er hatte sie bereits gefragt, dies aber wieder vergessen.) P (als der Mann sich entfernt): «Füfzg Rappe, en Franke, denn hundert. Lueg emal die Chleider a, da isch nüt kabutt. Sogar e Läderjacke het er.» S: «Wieso chan ich dini Schissfründschafsafrag eigentlich nöd aneh?» P kichert. S: «Dis Lache het jetzt nöd grad ächt tönt.» P (schrill): «Mimimimimimimimimi.» Beide lachen. S: «Züri HB das tönt wie Abee. Muesch uf s WC? Wann geht eigentlich euse Zug zruugg?» S: «Zum Schminke hets mer hüt nüm glängt, da hami halt ine Burka zwängt.» P kugelt sich fast vor Lachen. S (dumpf): «Ööööööööööööööööö.» P: «**Chill** da Läbe.» S: «Säg das nöd! Das seit min Brüeder scho immer. Simmer da eigentlich in Hinteralbanie?» S (blickt zum Himmel): «Was blitzts da di ganzi Zit? Ah, ich weiss es, sisch i de Ziitig gsi. Morn isch s Wätter radioaktiv. Aso, einmal tief durchatmen.» P (fuchtelte mit ihrem Handy vor dem Gesicht von S herum): «Mier sind dank scho lang radioaktiv verstrahlt!»

Da fällt mir ein: Schön, dass Jugendliche und nicht nur sie wieder mehr über das Weltgeschehen lesen, seit Einschätzungen dazu kompakt aufbereitet und erst noch kostenlos! zu haben sind.

#### Raver gestalten Politik

Reto Scherrer Die Street Parade rückt näher. Stattfinden soll sie am 13. August zum zwanzigsten Mal. Im Hintergrund laufen die Vorbereitungen. So ist seit Dienstagmittag der Trailer im Videoportal Youtube zu finden, und die Veranstalter haben die Veröffentlichung einer neuen CD angekündigt; mit den Werken «Street Parade Warm-up» und «Night Beats» sowie «Official Hymn», «Official **Chill** & Lounge», «Official Trance» und «Official Compilation» stehen bereits sechs verschiedene Produktionen zur akustischen Akklimatisierung für die diesjährige Parade bereit. Auch ein Plan mit der Route der Raver ist bereits verfügbar. Darauf zu finden ist unter dem Vermerk «Wichtige Mitteilung» eine ganze Reihe von Forderungen: «Keine Parkplätze. Stadt sauber halten. Ohren schützen. Keine Drogen, nicht dealen. Keine Kletterübungen. Trinkt genug Wasser. Schützt die Grünflächen und Blumen. Kein Camping in Parks.» Die Anliegen sind also recht umfassend und ähneln in einigen Punkten den Anliegen der Grünen.

Ein inspizierender Blick vor Ort genügt, um zu erkennen, dass das weibliche Geschlecht ebenso wie das männliche eine seltsam innige Hingabe ans Gefährt entwickeln kann. Da wird gepölzt, poliert und gestaubsaugt, was das Zeug hält.

Ursprünglich schwebte Meyerstein vor, dass die luxuriöse Lounge im ersten Stock zum Treffpunkt der Schönen und Reichen würde. Das hat nur bedingt geklappt. Heute ist die Lounge noch an drei Abenden in der Woche geöffnet, und meist sind es geschlossene Gesellschaften, die einen Anlass durchführen. Gerade ist es eine Kosmetikfirma, die an dem Ort mit Seeblick ihren Kunden die neuesten Produkte präsentiert.

Geplant war auch, dass jene ein bisschen vor sich her **chillen**, die ihrem Wagen eine Innenreinigung oder eine aufwendige Politur gönnen. Sie hätten die Möglichkeit, durch den gläsernen Boden auf ihre Karosse zu schauen, wie sie von Hand auf Hochglanz poliert wird. Aber die Gutbetuchten schnappen sich lieber einen hauseigenen Leihwagen, den sie dann abends retournieren. So zeigt sich, dass die Verbindung von Autowaschen und «In-den-Ausgang-Gehen» seine Grenzen hat. In erster Linie erfüllt auch eine edle Waschstrasse wie diese ihren angestammten Zweck: Sie wäscht Autos.

Laut Tamba soll Pinterest vor einem Jahr für 1 Prozent der Umsatz-generierenden Links im Web verantwortlich gewesen sein, heute seien es bereits 17 Prozent. Im gleichen Zeitraum soll Facebooks Anteil von 89 auf 82 Prozent gesunken sein, jener von Twitter sogar von 10 auf 1 Prozent.

Vor allem in den USA und in Grossbritannien locken auch Medienverlage mit Pinboards auf Pinterest Besucher auf ihre Websites. Darunter sind neben Tech-Titeln Blätter wie das «Wall Street Journal», «USA Today», die «Financial Times» oder der «Economist».

Obschon das Geschäftsmodell nicht klar ist, hat der Erfolg von Pinterest reihenweise Klone auf den Plan gerufen, die das Konzept wie den optischen Auftritt kopieren. Viele der Epigonen sind themenorientiert. Dazu gehören Manteresting und Gentlemint (Männerthemen), **Chill** (Video), Trippy und Grot (Reisen), Pinstyle und Sparkrebel (Mode) oder Sworly (Musik). Mit Snatchly und Pornterest hat auch die Pornoindustrie einschlägige Bildersammlungen gestartet. Pinterest eignet sich dank der Möglichkeit, Videos einzubinden, auch als Anschlagbrett für politische Botschaften. Der prominenteste «Pinner» ist der amerikanische Präsident Obama, der sein Pinterest-Board als Werbepattform für den derzeitigen Wahlkampf nutzt.

#### Spam und Fakes

Andere Politiker wiederum präsentieren sich auf Pinterest, ohne es zu wissen. Ein unter dem Namen Mitt Romney laufendes Pinboard musste auf Druck des US-Politikers auf Fake Mitt Romney umbenannt werden. Noch nicht interveniert hat Nicolas Sarkozy gegen den Betreiber des Boards, das ihn als Urheber ausgibt.

#### Lobbying - Urs Bühler Mitunter möchte der Nachtfalter ...

Urs Bühler Mitunter möchte der Nachtfalter nach einem Arbeitstag in unaufgeregtem Ambiente ein wenig entspannen. **Chillen** nennt das die Jugend, doch die braucht dafür erstens oft ein lautes Umfeld und ist zweitens selten zu finden im Lokal, um das es hier geht. Es gehört zum Fünfsternhaus Park Hyatt in Zürichs Innenstadt, heisst «The Lobby Lounge» und kann insgesamt angenehm sedierende Wirkung haben. Für Freiheitsgefühle sorgt nebst der Weite der bis zu 10 Meter hohen Räume die grosszügige Anordnung der Zweier- und Vierertische, um die sich Sessel mit dezent floralem Muster gruppieren. Die Gediegenheit, die manche leicht einschüchtern mag, wird aufgelockert durch das falsche Bambus-Wäldchen zwischen Lounge und Reception, und echte Riesengemälde von Heinz Mack und Sol LeWitt bringen Buntheit in das Spiel aus Braun- und Weissönen.

Noch immer arbeitet das Redaktionsteam an einem Wust von Zetteln aus dem 19. Jahrhundert, auf denen Personen aus der gesamten Deutschschweiz meist waren es Pfarrer oder Lehrer eigentümliche Wörter ihrer örtlichen Umgangssprache festhielten. Doch weil sich das Idiotikon auch als historisches Wörterbuch versteht, reicht der verwendete Quellenbestand bis ins 13. Jahrhundert zurück.

Dafür fehlen zahlreiche neuere Wortschöpfungen, da sie von den frühen Bänden natürlich nicht abgedeckt wurden. So sucht man vergebens nach «aalüte», dem seit Jahrzehnten geläufigen Wort für «anrufen, telefonieren». Auch ein grosser Teil der Anglizismen ist nicht vorhanden: «Tschegge» («checken») hat es in den achtziger Jahren gerade noch ins Wörterbuch hinein geschafft, «tschille» («**chillen**») hingegen kam zu spät in Mode.

Ein weiteres Problem des Idiotikons ist die für Laien verwirliche Ordnung der Einträge. Das liegt zum einen an der fehlenden verbindlichen Schreibweise der Mundartwörter, zum anderen an der teilweise etymologisch bedingten Systematik: Die Wörter «obsi» und «nidsi» («hinauf» und «hinunter») etwa finden sich beide überraschenderweise unter dem Eintrag «sich», da sie eigentlich Zusammenzüge von «ob sich» und «nid sich» sind. Seit 2008 existiert allerdings eine Online-Version des Idiotikons, welche bei der Wörtersuche verschiedene Varianten berücksichtigt und damit das Problem weitgehend löst. Sorge um Dialekte ist alt



Kulinarisches - Grillen und **chillen** am Obersee

urs. ...

Grillen und chillen am OberseeGurs. Unter das Motto «Meat, Seafood & Music» stellt das zum Hotel Marina gehörende «The Steakhouse» in Lachen am Obersee seine «Mixed Grill»-Abende. Es gibt Meerfrüchte und Fleisch à discrétion, Desserts, und DJ Mirk Oh legt Hits auf den Plattenteller. Pauschalpreis Fr. 88. pro Person, nächster Anlass am 26. Juli (Tel. 055 451 73 73).

Kulinarisches - Grillen und chillen am Obersee

urs. ...

Grillen und **chillen** am OberseeGurs. Unter das Motto «Meat, Seafood & Music» stellt das zum Hotel Marina gehörende «The Steakhouse» in Lachen am Obersee seine «Mixed Grill»-Abende. Es gibt Meerfrüchte und Fleisch à discrétion, Desserts, und DJ Mirk Oh legt Hits auf den Plattenteller. Pauschalpreis Fr. 88. pro Person, nächster Anlass am 26. Juli (Tel. 055 451 73 73).

Erneuter Anlauf im Schauspielhaus

urs. Es ist offenkundig schwierig, den Gastrobetrieb im Schauspielhaus Zürich am Pfauen zum Erfolg zu führen: Die Bindella-Gruppe, die das Restaurant 2007 von gescheiterten Vorgängern übernahm, gibt laut Mitteilung ihr helvetisch inspiriertes Konzept «Terroir» auf und richtet dafür ein Glied ihrer italienisch geprägten Kette «Santa Lucia» ein.

Nach den Vorteilen des öffentlichen Raums gefragt, wählten die meisten den Aspekt des kostenlosen, freien Zugangs. Über die Hälfte fand auch diese Definition passend: «Die Treffpunkte sind von Jugendlichen selbst ausgesucht, nicht von Erwachsenen zugewiesen.» Das könnte ein Fingerzeig sein dafür, dass die Stadt Zürich mit ihrer versuchsweisen Kanalisierung des Party-Drangs im Freien durch eine «Jugendbewilligung» (NZZ 27. 9. 12) keine Patentlösung gefunden hat. «Zugewiesene Freiheit ist keine Freiheit», folgert die Studie denn auch aus diversen Antworten.

Partys im engeren Sinn stehen ohnehin nicht im Vordergrund: Nur ein Viertel kreuzte dieses Stichwort an bei der Frage, wofür sich öffentliche Plätze eignen; drei Fünftel nannten hier das Treffen von Freunden oder das «Rumhängen» (das heute auch «**Chillen**» heisst). Die Studie setzt dieses übrigens nicht mit reiner Passivität gleich, schliesse es doch «aktive Prozesse der eigentätigen Auseinandersetzung mit der Umwelt» mit ein. Zwei Fünfteln der Befragten indes erscheint auch der Alkoholkonsum als speziell geeignete Beschäftigung an solchen Orten, einem Sechstel das Kiffen. Gepaart mit dem Umstand, dass jeder Zweite den öffentlichen Raum als einen bezeichneter, in dem man tun und lassen könne, was man wolle, ergibt sich durchaus Konfliktpotenzial. Dieses streifen die erläuternden Passagen nur; sie vermitteln dafür ein Gesamtbild, das dem in manchen Ausgehvierteln verbreiteten Eindruck verludeter Sitten widerspricht. Das dabei etwas gar strapazierte Bild einer rücksichtsvollen, dialogbereiten Jugend hat allerdings ähnlich wenig Anspruch auf Allgemeingültigkeit wie anderweitig verzerrte Darstellungen in Zeitungsschlagzeilen.

Mitinhaber Koni Frei, seit Jahrzehnten eine Legende des Zürcher Nachtlebens, feiert seit fünf Jahren selber dort. Er wolle den Leuten an diesem Abend einen Ort bieten, um zusammen zu essen, sagt er. Damit werde auch der unerklärlichen, «nordeuropäischen Depressionsstimmung» entgegengewirkt, die an Heiligabend Besitz ergreife von öffentlichen Bereichen dieser Stadt. Frei bietet überdies Hand dazu, dass die Caritas im Obergeschoss ein Essen für jedermann veranstalten kann. Da Weihnachten weiter als Fest der Geselligkeit gilt, sind Menschen ohne Nächste an diesem Abend besonders auf solche Angebote angewiesen.

Lautes Ende der stillen Nacht

Doch auch manche, die zu Hause feiern, findet man danach auf der Strasse wieder: Nach dem familiären **Chillen** unter dem Weihnachtsbaum packt offenbar besonders junge Generationen die Lust auf Zerstreuung. Vor der Jahrtausendwende gab es noch kaum entsprechende Angebote bis vor 12 Jahren das Ruhetagsgesetz liberalisiert wurde. Seither sind auch an hohen kirchlichen Feiertagen in Innenräumen öffentliche Partys sowie sportliche oder kulturelle Anlässe erlaubt. Diese Weihnachten sind in der Stadt viele Kinosäle geöffnet, ein Dutzend auch an Heiligabend. Seit Jahren schon zeigt das Kino Riffraff Filme; das Publikum ist laut Geschäftsführer Frank Braun zwar deutlich weniger zahlreich als einem Samstagabend, doch der Zuspruch wachse stetig. Auch die Bar des Kinos laufe ab 22 Uhr sehr gut. Gefallen ist vor 12 Jahren vor allem auch das sogenannte Tanzverbot, so dass man heute die stille Nacht ganz legal laut enden lassen kann.

Aufgestanden - An diesem Abend war es kaum mehr vorstellbar, ...

Am stärksten verändert hat die Musik von Sofa Surfers Mani Obeya, der 2005 zum Kernquartett stiess. Die Stücke des neuen Albums hoben sich deutlich von den älteren ab, da sie eingängiger geworden sind. An diesem Abend war es kaum mehr vorstellbar, dass die Sofa Surfers Ende der neunziger Jahre oft als klangverliebte Langweiler abgetan wurden, zu deren gemütlichem «Kaffeehaus-Trip-Hop» sich allenfalls gut **chillen** oder eben auf dem Sofa fläzen liess. Doch schon damals klang die Wiener Band auffallend dunkel und diesen Ansatz hat sie über die Jahre stark weiterentwickelt. Die Sofa Surfers präsentierten im vollen «Bogen F» bereits das erste Stück, «Out, Damn Light» vom neuen Album «Superluminal», als finster groovenden Rocksong. Mit Dub-Effekten verdichteten sie im Verlauf des Konzertes die meisten Stücke zusätzlich gegenüber den Originalversionen. Dies machte etwa das Stück «100 Days» zu einem Groove-Monster, das das Publikum mit seiner Wucht physisch packte. Am stärksten verändert hat die Musik aber Mani Obeya, der 2005 zum Kernquartett stiess. Der aus Nigeria stammende und in England aufgewachsene Sänger hat den Songs der Sofa Surfers mehr Prägnanz und Persönlichkeit verliehen.

Jahre sind ins Land gezogen seit dem Beinahe-Absturz in Piemont. Aus gesundheitlichen Gründen hat das «Familienoberhaupt» das Steuer abgegeben. Mein Vater, der im Alter von 13 Jahren an Kinderlähmung erkrankt war und an Stöcken durchs Leben ging, ist nach einem weiteren Schicksalsschlag mittlerweile im Rollstuhl und kann nicht mehr fahren. Interessanterweise ist campieren für ihn trotz diesen Handicaps und seinen knapp 74 Jahren kein Problem. Hotelferien wären viel umständlicher oder je nach Destination gänzlich unmöglich. Für mich gibt es im Sommer nichts Schöneres, als nach einem intensiven Arbeitstag an einen See zu fahren, gemütlich ein Buch zu lesen und zu «**chillen**». Ab und zu verbringe ich ein Sommerwochenende auch auf einem lauschigen Campingplatz in der näheren Umgebung.

Das ist für mich Abschalten und bedeutet ein Stück Ferien im Alltag. Auch die Familientradition haben wir aufrechterhalten. Wir fahren inzwischen mit Schwiegersohn und den ersten Vertretern der dritten Generation einmal pro Jahr alle zusammen in die Ferien. In dieser Konstellation ziehen wir unseren Lieblings-Campingplatz auf der Insel Elba, Valle Santa Maria, den unbekanntesten wilden Plätzen vor.

So halten sich die riskanten Manöver in Grenzen. Viel öfter kommt es vor, dass der TCS zum Einsatz kommt, weil meine Mechanikerfähigkeiten den Tücken des Oldtimers nur begrenzt gewachsen sind.

Keine Frage, wir sind im Rechtfertigungszwang. Ausgerechnet Rimini. Weniger trendig geht es kaum. Natürlich könnten wir etwas faseln von Fellini, vom morbiden Charme des alten Grand-Hotels, von der Altstadt mit ihren Kunstprojekten, den schicken Bars und den wirklich sehenswerten Ausgrabungen. Oder wir könnten Ausflüge ins Hinterland vorschieben zu ungemein authentischen Tavernen und Märkten.

Wir sind nie dorthin gekommen. Wir sind am Strand geblieben. Junge Leute würden sagen, wir «**chillten**» oder «hängen ab». Ich nenne es die Wiederentdeckung der Ferien. So banal, so amüsan und so erholsam. Es hilft, dass es Italien ist. Denn selbst die Mittelschicht, die hier von der Nonna bis zur Ragazza ihre drei Wochen «sul mare» verbringt, hat sich trotz Krise den Primat der Bella Figura bewahrt. Es gibt etwas zu schauen am Strand. Selbst Ali Baba, der fliegende afrikanische Händler, ist einer der weniger aufdringlichen seiner Sorte. Mein Mann hat ihm das «Designer»-Täschchen von 130 auf 25 Euro heruntergehandelt. Schöner Erfolg. Und vergessen wir nicht den Sand.

Auch die Stiftung Road Cross Schweiz will junge Leute über die Gefahren von Alkohol am Steuer aufklären und lädt am 9. November in Zürich zum «Drink + Drive» ein. Die Tickets werden verlost. «Dümmste Party der Welt»

An dieser «dümmsten Party der Welt», wie die Stiftung den Anlass auf ihrer Website bezeichnet, können die Gäste mit DJ, Dancefloor, Platz zum **Chillen** und «natürlich vielen Drinks» feiern. «Danach kannst du dich unter Alkoholeinfluss einem professionell betreuten Fahrtst stellen und findest selbst heraus, ob du mit Alkohol im Blut noch gut unterwegs bist», heisst es in der Ankündigung. Die Party, deren Teilnehmer mit einem Bus am Zürcher Hauptbahnhof abgeholt und dorthin zurückgebracht werden, findet in sicherem Rahmen auf einem abgesperrten Gelände und mit Fahrsicherheitsexperten als Beifahrer statt. Die Aktion ist allerdings selbst unter deren Adressaten nicht unumstritten, wie am Dienstag ein Blick auf die Blogs auf der Website zeigte.

Wie bemüht man in diplomatischen Kreisen um atmosphärische Schadensbegrenzung ist, liess sich auch an dem Umstand ablesen, dass der deutsche Generalkonsul Busso von Alvensleben und der deutsche UN-Botschafter Peter Wittig persönlich zu der Veranstaltung erschienen waren vielleicht auch, um Trojanows harscher Kritik an der Bundesregierung notfalls etwas entgegenzusetzen. Die Diskussion verlief freilich, auch aufgrund der Nüchternheit der amerikanischen PEN-Präsidentin, eher unaufgeregt. Was auch heisst: Der eklatante Unterschied zwischen der historisch begründeten deutschen Empfindlichkeit gegenüber den Praktiken der Rundum-Überwachung und dem nach 9/11 aus dem Ruder gelaufenen Sicherheitsdenken der Amerikaner trat nochmals deutlich vor Augen. Eine Umfrage unter amerikanischen Schriftstellern, berichtete Nossel, habe bei den Jüngeren eine breite Akzeptanz gegenüber Big Data ergeben. Zugleich sei die Selbstzensur überall auf dem Vormarsch «a **chill** on the freedom of speech». Hinzu kommt der Paranoia-Effekt: Wo, wie bei der ungezielten Daten-Lese, Generalverdacht herrscht, gibt es keine «Unschuld» mehr. Liesl Schillinger brachte dazu ein Beispiel aus der McCarthy-Ära: Als Arthur Miller und Marilyn Monroe nach einem jüdischen Ritual heirateten, wurde dies als abgekartete Irreführung der Behörden verbucht: Ein «Kommunist» ist schliesslich immer ein Atheist!

#### **Chillen** für Fortgeschrittene

Urs Bühler Nun hat ja der Mensch die Angewohnheit, die Natur nach seinen eigenen Massstäben zu kategorisieren. Er unterteilt die Fauna in Nutztiere und Schädlinge, er nennt blühfreudige Pflanzen «Fleissige Lieschen». Und wenn eine Spezies ihr Dasein mit besonders augenfälliger Trägheit fristet, statt zur Steigerung des Bruttosozialprodukts beizutragen, heisst sie Faultier. Ein Besuch im Zoo Zürich zeigt: Bei den vier dort lebenden Zweifinger-Faultieren ist das Faulenzen tatsächlich Programm. Dort oben liegt ein Exemplar, ein Knäuel aus Haut und Haar, als hätte sich die verselbständigte Frisur von Gilbert Gress im Geäst verfangen. Mit Armen und Beinen als Stützen bleibt der Rumpf in ausgeklügelter Weise in der Balance, eine lebende Hängematte.

Und ab und zu kost die blasiert wirkende Mundpartie behutsam ein fast regungsloses Bündel auf dem Bauch der Mutter: Im Wonnemonat Mai hat sie es zur Welt gebracht, das Kleine, das die ganze Gelassenheit geerbt zu haben scheint.

Für den Nachwuchs an Zürcher Schulen aber, den Programme mit putzigen Namen wie «Purzelbaum» zur täglichen Bewegung anhalten sollen, ist so eine träge Truppe natürlich kein Vorbild. Deshalb hängt vor dem Eingang ein Schild, der im Namen der städtischen Gesundheitsprävention den Zutritt für unter 16-Jährige verbietet. Das ist natürlich frei erfunden, zum Glück. Es kommen drei Teenager vorbei. «Hey, was hät's da überhaupt?», fragt der eine, und das Trio zottelt weiter, ohne eines der vier Tiere wahrgenommen zu haben. Dabei hätten die doch besten Anschauungsunterricht im **Chillen** geboten.

Das dritte Exemplar hängt in seinem Ast wie der Mensch nach einer durchzechten Nacht, und die raren Bewegungen wie in Trance lassen den Verdacht aufkommen, es habe eine Plantage voll Hanf intus. Aber da sind weder Alkohol noch Drogen im Spiel, dafür bürgt der Zootierarzt. Der Letzte aus dem Quartett hangelt sich herüber, in Zeitlupe, als hätte er ein Leben lang Zeit. Und so ein Leben kann bei Faultieren, die übrigens enge Verwandte des Ameisenbären sind, immerhin über 30 Jahre dauern. Das erfahren wir am Mittwoch beim Zoo-Apéro, bei dem die Familie vorgestellt wird mit einem Fokus auf Imagekorrektur, die diese Institution ihren Bewohnern oft und gerne angedeihen lässt.

Studierende der beiden Universitäten Michigan State und Michigan University wollten einen Zuschauer-Weltrekord im Eishockey aufstellen, die Marke von 55 000 übertreffen, die 1957 beim Spiel zwischen dem nachmaligen Weltmeister Schweden und der Sowjetunion (4:4) erreicht worden war. Die Spartans und die Wolverines, so die Übernamen der zwei Uniteams, lockten im Oktober 2001 im sonst dem American Football vorbehaltenen Spartan Stadium zum «Cold War» 74 554 Besucher erschienen. Das brachte auch andere auf den Geschmack. Deutschland gelang 2010 ein Coup, als das WM-Eröffnungsspiel im Fussballstadion Auf Schalke 77 803 Fans mobilisierte. Die entthronten Universitätsteams setzten noch einen drauf: Die 113 411 am «Big **Chill**» genannten Uni-Derby sind bis heute der Bestwert.

An gleicher Stätte werden die beiden NHL-Teams Detroit Red Wings und Toronto Maple Leafs am 1. Januar die Open-Air-Saison 2014 eröffnen. Für die Liga sind die Zuschauerzahlen in der warmen Stube entscheidend. Die TV-Quoten der Outdoor-Games sind exzellent, 2011 schalteten sich in den USA für die Winter Classic zwischen den Philadelphia Flyers und den New York Rangers 4,56 Millionen Haushalte ein; unter den 19- bis 49-Jährigen erreichte der Event das Top-Ranking. Das Neujahrsspiel hat also vor allem einen kommerziellen Hintergrund.

Für die Kanadier mindestens so wichtig ist das Heritage Game, das jeweils kanadische NHL-Teams zusammenführt, im März 2014 die Vancouver Canucks und die Ottawa Senators.

unterlegene republikanische Kandidat für das Bürgermeisteramt, rief nach einem Einbruch in seiner idyllischen Nachbarschaft Brooklyn Heights den Reportern ins Mikrofon: «See, I told you guys this was going to happen!» Das war am selben Tag, als de Blasio mit William Bratton einen Mann zum künftigen Polizeichef ernannte, der unter Giuliani die Kriminalitätsrate rabiat reduziert hatte.

Es ist wahr: Bill de Blasio kommt aus der Bürgerbewegung, er hofiert die Gewerkschaften, und er hat sich selbst als Kandidat der Mittelschicht und der Minderbemittelten präsentiert. Er will dafür sorgen, dass nicht mehr überdurchschnittlich viele schwarze und hispanische Jugendliche grundlos festgenommen werden. Ja, es stimmt: De Blasio hat angekündigt, diejenigen, die über 500 000 Dollar jährlich verdienen, mit 0,5 Prozent mehr zu besteuern, um ein Kindergarten-Programm zu finanzieren. Doch ist es kein Geheimnis, dass die Steuern vom Gesetzgeber in Albany und nicht vom Bürgermeister festgesetzt werden. «Chill out 1 Percenters», rief also kürzlich einer der Ihren, der ehemalige Hedge-Fund-Manager Neil Barsky, seinen Wall-Street-Kollegen in der «New York Times» zu: «Die Sorge, dass de Blasio die Party verdirbt, ist unangebracht. Das überschätzt seine Radikalität. Und es verkennt den seit einem Vierteljahrhundert stabilen Konsens darüber, wie die Stadt punkto Verbrechensbekämpfung und wirtschaftlichen Aufschwungs regiert werden soll. Alles deutet darauf hin, dass de Blasio an diesem Konsens festhält.»

Michael Bloomberg freilich macht kein Geheimnis daraus, dass er seinen Nachfolger für einen Demagogen hält, der den Grossinvestoren das Handwerk legen will. Dabei stimmt es keineswegs, dass de Blasio ein Real-Estate-feindlicher Geselle ist. Er hat Grossprojekte wie die umstrittenen Atlantic Yards in Brooklyn unterstützt, ja selbst die milliardenschwere Investition für Luxus-Condominiums im Brooklyn-Bridge-Park gutgeheissen.

Gewissermassen: Wenn man wählen müsste zwischen der «Idiotie des Landlebens» (Marx) und der überreizten Beschleunigung von New York City wer würde da nicht das aufregende Metropolenleben mit seinem Tempo wählen?

Im Grunde kann man heute jede politische Theorie und Überzeugung also mit der Testfrage konfrontieren: Wie hältst du es mit der Geschwindigkeit? Theorien erstreben eine innere Konsistenz und Schlüssigkeit, oder, anders gesagt, sie neigen zur Rigidität. Da wird leicht vergessen: Weil das wirkliche Leben niemals rein ist, lebt kaum jemand mit nur einer Geschwindigkeitspräferenz. Sempel gesagt: Man kann viel darauf halten, sich mit vollem Lebensappetit in den Temporausch zu werfen, und dennoch gerne auch entschleunigt flanieren. Vollbetrieb machen und hinterher «chillen».

Alles zu seiner Zeit. Robert Misik lebt als Journalist und politischer Schriftsteller in Wien. 2013 erschien beim Picus-Verlag: «Erklär mir die Finanzkrise!».

Produkte wie Time Machine TV Management Timer oder BOB Screen Time Manager oder Digital Innovations Universal Video Game Timer sollen die Jugendlichen davor bewahren so die Produktwerbung im Online-Warenhaus Amazon.com, zu «Vidioten» zu werden.

Diese Produkte hatten vor ein paar Jahren begeisterte Kommentare bei Amazon.com lassen es erahnen ihre grosse Zeit. Heute besitzen sie einen Wert nur noch insofern, als sie erkennen lassen, wie grundlegend sich der Umgang der Jugendlichen mit elektronischen Medien in jüngster Vergangenheit gewandelt hat.

Vor wenigen Jahren noch waren die Geräte, für die sich Jugendliche interessierten, unhandlich und unbeweglich, fest verkabelt und auf eine ständige Stromversorgung angewiesen. Eine Schaltuhr konnte bei den Spielkonsolen, Kabel-Tunern, Tischrechnern oder grossen Flachbildschirmen den Medienkonsum steuern. Heute brauchen die Geräte, mit denen die Jugendlichen gamen, chatten oder **chillen**, keine Kabel mehr. Sie tragen sie in ihren Taschen herum, haben sie immer bei der Hand: Handy, Smartphones, Phablets, Tablets. Vielleicht könnte ein Limit beim Mobilfunk-Abonnement oder eine mit Administrator-Passwort geschützte Änderung in den Einstellungen des WLAN-Routers den Medienkonsum noch drosseln, doch dann müssten auch alle Nachbarn ihre WLAN-Router dichtmachen.

Es gab noch nie eine Generation, die ein so umfassendes Medienangebot überall und jederzeit zur Verfügung hatte. Musik-Streaming-Dienste wie Spotify, als Bestandteil von Handy-Abos teilweise gratis zu haben, erlauben den Zugriff auf Millionen von Songs. Wo die Eltern in ihrer Jugend stolz waren auf eine Sammlung mit ein paar Dutzend Schallplatten, können ihre Kinder jederzeit fast jeden Song, der in den vergangenen 50 Jahren publiziert worden ist, sich anhören.

Nicht nur in den Hochburgen der linksalternativen Szene, sondern auch in den bürgerlich geprägten Bezirken der Hauptstadt konnte sich die Initiative «100 Prozent Tempelhof» klar durchsetzen. Die Initiatoren profitierten davon, dass die Abstimmung parallel zur Europawahl stattfand, wodurch das nötige Quorum bei der Beteiligung 25 Prozent aller Stimmberechtigten von vornherein gesichert war. Das Ergebnis zeigt aber vor allem, dass es in Berlin, wo seit dem Fall der Mauer an zahllosen Stellen gebaut wird, eine Sehnsucht nach Ruhe und Entschleunigung gibt. Der Volksentscheid mit mehr als 64 Prozent der Stimmen ist zudem ein Misstrauensvotum gegen den Regierenden Bürgermeister Klaus Wowereit (SPD), der durch das Desaster am geplanten neuen Grossflughafen im Südosten der Stadt an Popularität eingebüsst hat. Grillen und «chillen»

Der in den zwanziger Jahren eröffnete innerstädtische Flughafen Tempelhof, der unter anderem durch die Berliner Luftbrücke 1948/49 Berühmtheit erlangte, wurde 2008 geschlossen. Das gewaltige, in der NS-Zeit entstandene Abfertigungsgebäude wird seitdem für Messen, Abendveranstaltungen oder Filmaufnahmen genutzt. Schon 2008 hatte es ein Volksbegehren für den Erhalt des Flughafens gegeben, das aber an der mangelnden Beteiligung im Ostteil der Stadt scheiterte. In der Ablehnung einer Bebauung des Tempelhofer Feldes zeigten sich nun aber West und Ost vereint. Nur in Marzahn-Hellersdorf, der stärksten Bastion der Linkspartei in ganz Deutschland, gab es bei geringer Beteiligung eine hauchdünne Mehrheit für die Pläne des rot-schwarzen Senats.

Betritt man das von Sonnenaufgang bis Sonnenuntergang zugängliche ehemalige Flughafen-Gelände, bietet sich ein Raumerlebnis, das es weltweit in keiner anderen Millionenstadt geben dürfte. Wie am Meer oder in einer weiten Ebene schweift der Blick bis zum Horizont, wo nur einige Kirchtürme oder die beiden Minarette einer Moschee in die Höhe ragen. Die vor allem am Wochenende zahlreichen Besucher verstreuen sich schnell, denn Platz gibt es auf der mehr als 300 Hektaren grossen Fläche im Überfluss. Die ehemaligen Pisten werden von Radfahrern oder Skatern genutzt. Einige Berliner haben kleine Gärten angelegt, die aber nicht umzäunt werden dürfen. Anderswo wird gegrillt oder einfach nur mit einer Flasche Bier «gechillt», wie es auch unter der Berliner Jugend gerne heisst.

Der von SPD und CDU gebildete Berliner Senat hatte die Einzigartigkeit des Geländes durchaus erkannt und wollte nur an den Rändern eine Bebauung zulassen. Mehr als 4000 günstige Mietwohnungen sollten dort ebenso entstehen wie Sportplätze, Gewerbeflächen und eine neue Bibliothek. Die Stadtregierung konnte allerdings nie schlüssig darlegen, warum das im Vergleich zu anderen Metropolen noch immer harmlose Wohnraum- und Mietpreis-Problem in Berlin ausgerechnet dadurch zu entschärfen sei, dass man das Tempelhofer Feld zumindest an den Rändern zubaut. Schliesslich gibt es in der jahrzehntlang geteilten Stadt noch immer zahllose andere Brachflächen, die zu entwickeln wären.

Die Rente ist nicht sicher, der Erbteil schon. Selbst unser Altruismus musste hedonistisch sein. Was früher Weltverbesserung war, heisst heute Selbstoptimierung. Selbst wenn wir uns für irgendetwas einsetzen, unterschreiben wir meist nur eine Petition im Internet. Wir sind die passivsten Aktivisten, die es je gab. Zuerst kommt das Leben, dann die Arbeit. Die Gegenwartsverhaftung kulminiert in der Chiffre «#Yolo» («You only live once»).

Unsere Revolution ist der Siegeszug des «**Chill** mal». Doch diese Haltung ist letztlich parasitär. Wir profitieren vom Gegebenen und fügen nichts hinzu, ausser vielleicht einmal eine neue App. Milosz Matuschek ist 1980 geboren, Dozent an der Pariser Sorbonne und Schriftsteller. Zuletzt erschien von ihm «Das romantische Manifest Schluss mit der Suche nach der perfekten Liebe» im Verlag Ch. Links.

Einige hatten sich, einmal an die Wasseroberfläche gespült, an Ästen oder Trümmern festklammern können und entgingen so auch dem unbändigen Sog, der nach der ersten Riesenwelle unzählige der Hilflosen ins offene Meer hinausgerissen hatte. Die drei Angestellten des Resorts, alle aus Mukdas weitverzweigter Familie stammend, überlebten die Katastrophe nicht.

«Die Schönheit des Tropenparadieses Khao Lak ist ein Testament für die Kraft der Hoffnung und für die Ausdauer der Tsunami-Überlebenden, Helden, Gemeinschaften, Pfleger und humanitären Helfer, die niemals aufgaben.» Mit diesen Worten wird in dem in englischer Sprache erscheinenden Hochglanzmagazin «Visit Khaolak» der Katastrophe gedacht. Der Text kontrastiert mit dem übrigen Inhalt der Publikation, deren Leitlinie simpel ist. Relaxen um jeden Preis: Tauchen, Elefantenreiten, Biken, Schnorcheln. «**Chill** it your way» lautet stellvertretend der Werbespruch von einem der unzähligen Resorts, deren teuerstes mit dem Slogan «escape to the next best thing to heaven» für seine Beach-Front-Villas wirbt, was in diesem Falle von wenig Sensibilität im Umgang mit der jüngeren Ortsgeschichte zeugt. «Polite and smiling staff» sind im Preis inbegriffen. Lächeln ist in Bang Niang Markenzeichen. Auf Schritt und Tritt lächeln sie einen alle an: Die auf Kundschaft wartenden Masseusen vor ihren offenen Palmhütten am Strand, die Töffverleiher, die Früchteverkäuferinnen und die Sonnenschirmanbieter. Alle lächeln sie um die Wette, sobald sich in ihrem Gesichtsfeld ein Farang (so heissen in Thailand die Weissen) auftaucht.

47. All The Way / Celine Dion

48. Esperanto / Freundeskreis

49. Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie

50. The Greatest Hits / Cher

In Kalifornien greift die Fitness-Welle nun auch auf Hunde über. Körperbewusste Tierhalter wollen sich neuerdings nicht mehr mit ihren übergewichtigen Vierbeinern zeigen und engagieren für sie teure Trainer.

"Die Grenzen zwischen Mensch und Tier verschwimmen immer mehr", meint Aaron Katcher, Psychiater an der Universität von Pennsylvania, zu diesem neuartigen Trend.

Nach Auffassung von Veterinären sind Ausläufe im Park für die Vierbeiner völlig ausreichend. Trotzdem ziehen es betuchte Amerikaner vor, ihren Lebensstil auf den der Vierbeiner zu übertragen. Sie engagieren um 540 Schilling pro Stunde Tier-Trainer, die mit den verwöhnten Schoßhunden dann im Gelände laufen, Bodysurfen oder Schwimmen. "Eigentlich ist das lächerlich", gibt Michael **Chill**, Tierforscher mit dem Spezialgebiet Wölfe, zu. Doch da Trainer derzeit im Trend liegen, setzt auch er seine Kenntnisse ein, um übergewichtige Hunde wolfsmäßig fit zu machen.

Mango Music Pub: "Cosmic-Trance".

NÖ, Mistelbach, 22.00

Maxim: "Separee" mit DJ Wass bzw. "**Chill** Out".

1, Opernring 11, 22.00 bzw. 6.00

Nachtschicht: "Bockzeit".

Super Arnie und Convoy haben die besten Positionen.

Unsere Voraussagen: 1. R.: Super Lobell, Gina Ginetti, Schelmin; 2. R.: Sunrise, Simply Positive, On My Way; 3. R.: Armbrö Somolli, Top Grass Boy, Pipefire; 4. R.: Tarantel ST, Gemini Mystère, Euro Brazil; 5. R.: Live-Übertragung aus Paris-Vincennes; 6. R.: Gregor Schöberg, Funnys Sunshine, Ditka Star; 7. R.: V.G. Shadow Blend, Booster Follo, Speed Mikel; 8. R.: Benazir, Arno Bourbon, The First Turn; 9. R.: Misseur, Filia Trout, Erzherzog Franz; 10. R.: Durango V., Matti Marc, Super Arnie; 11. R.: Friendly Champion, Excelent, Wildthing; 12. R.: Simply The Best, Whoopy Stannock, Tschilli **Chill**; 13. R.: Cosmic French MP, Gerda Fellows, Quarterback H. - Beginn 14 Uhr.

Catch-Event Die WWA organisiert heute wieder ein Catch-Meeting (Schanzstraße 20 bis 22 (19.30). Höhepunkt ist ein Hardcore-Fight von Michael Kovac und ein Teammatch, in dem die ehemaligen "Feinde" Fritz und Barne erstmals Seite an Seite kämpfen.

Traben in der Kriau Zur Neuauflage des Traber-Dreikampfs Lex Luger - Capitano - Werners Ideal kommt es heute im Preis von der Schweiz.

Unsere Voraussagen: 1. R.: Schiwago S, Nike S, Elaine Crown; 2.: Joy Dancer, Aymara, Vicky Crown; 3.: Armbrö Lucky, Jazz Dancer, Impish Mystère; 4.: Mendys Devil, Expo Champion, Armbrö League; 5.: Ultra Fairmont, Cosmic French MP, Nadir; 6.: Corsal, Michelangelo, Brendy R; 7.: Omega Bella, DB Baroness RMG, Super Date; 8.: Tschilli **Chill**, Never Say Never, Rasta Men; 9.: Lex Luger, Capitano, Werners Ideal; 10.: Stefania, Just Mystère, Abba; 11.: Elegance Real, Otilda Staro, Magic Wings; 12.: Buggy, Mandor, Yankee du Bois. - Beginn 14 Uhr.

Catch-Event Die WWA organisiert heute wieder ein Catch-Meeting (Schanzstraße 20 bis 22, 19.30). Höhepunkt ist ein Hardcore-Fight von Michael Kovac und ein Team-Match, in dem die ehemaligen "Feinde" Fritz und Barne erstmals Seite an Seite kämpfen.

Traben in der Kriau Zur Neuauflage des Traber-Dreikampfs Lex Luger - Capitano - Werners Ideal kommt es heute im Preis von der Schweiz.

Unsere Voraussagen: 1. R.: Schiwago S, Nike S, Elaine Crown; 2.: Joy Dancer, Aymara, Vicky Crown; 3.: Armbrö Lucky, Jazz Dancer, Impish Mystère; 4.: Mendys Devil, Expo Champion, Armbrö League; 5.: Ultra Fairmont, Cosmic French MP, Nadir; 6.: Corsal, Michelangelo, Brendy R; 7.: Omega Bella, DB Baroness RMG, Super Date; 8.: Tschilli **Chill**, Never Say Never, Rasta Men; 9.: Lex Luger, Capitano, Werners Ideal; 10.: Stefania, Just Mystère, Abba; 11.: Elegance Real, Otilda Staro, Magic Wings; 12.: Buggy, Mandor, Yankee du Bois. - Beginn 14 Uhr.

Heiligenkreuzerhof: "Vagant zwischen Secessionismus und Neobiedermeier". Bertold Löffler schafft den Spagat.

1, Schönlaterngasse 5, 513 06 16, 11.00-18.00 PERFORMANCE

Tanzhotel: "Concert & **Chill** Out". Anlässlich ein Dutzend grandioser Performances wird im "Art & Act"-Kunstverein noch einmal gezeigt, was tänzerische Bühnenkunst ist. Anschließend warten eine Live-jam-Session & DJ-Sound.

10, Davidgasse 79, 602 69 45, 20.00 KABARETT

Spektakel: "Killerkipferl 2" mit dem Duo Steinböck & Rudle. Ausgefeilte Mimik und fast schon "siamesische" Komik rund um eine Fahrt über das Meer usw.

SONNTAG: Kathis World: 5 Uhr Tee.

ab 15 Uhr

Maxim: "**Chill** Out".

1, Opernring 11, 5.00

Shelter: DJ Pfluk.

Sein Trainer Johann Doppler jun. wird auch den "Tipp des Tages" steuern, nämlich As Atout, der nach einer Pause wieder auf die Siegerstrasse zurückkehren sollte.

Unsere Voraussagen: 1. R.: Gusway, Erzherzog Franz, Maverick S; 2. R.: Eternity, Delvin G Crown, Armbro Somolli; 3. R.: Mendys Devil, Royal TS, Lucky Hannover; 4. R.: Mendys Magic, High Speed, Atesso; 5. R.: Great Work, Diamant G, Algier; 6. R.: DB Baroness RMG, Courage, Carina Sunshine; 7. R.: Live aus München-Daglfing; 8. R.: As Atout, Sunrise, Don Rudolfo; 9. R.: Candy Lloyd, Friedrich, Joy Dancer; 10. R.: Crown Bear, Durango V, Keep the Promise; 11. R.: Excelent, Meadows Pride K, Tea for two; 12. R.: Ninas Fiori, Tschilli **Chill**, Fenice Real. - Beginn: 14 Uhr.

Kathis World: 5 Uhr Tee.

Burgenland, Illmitz, ab 15 Uhr

Maxim: "**Chill** Out".

1, Opernring 11, 5.00

Subzero: "Sundaybreak".

11, Hauffgasse 26, 749 33 41, 20.00 KABARETT

Vindobona: "Paternoster" mit Heilbutt & Rosen.

20, Wallensteinplatz 6, 332 42 31, 20.00 Lasziv-Bewegungen in der Sofie beim "Penthouse" Yes in der Libro Music Hall Maxim: Cooles "**Chill** Out"

Einen Riesenseebären habe er ihm all die Jahre aufgebunden, gesteht Ottos Opa auf dem Sterbebett: Jede Weltumsegelung - das pure Seemannsgarn. Otto, nicht fad, verspricht, Leichtmatrose zu werden. Bald schon treibt er auf dem Luxusdampfer "Queen Henry" sein Unwesen - in Frauenkleidern. Als "Mrs. Doubtfire-Verschnitt" stöckelt er einer Damenkapelle hinterher, verknallt sich unsterblich und hat zudem einen Vogel. Genau genommen einen Königspinguin, den er vor dem Kochtopf bewahrt... Dass der Ozeanriese aus versicherungstechnischen Gründen dem Meeresgrund geweiht ist, ist unangenehm. Und Ottos Brückenkommando eine einzige Katastrophe.

Friesenhumor ahoi zwischen TraumschiffszENARIO und digitalisierter Gagkanonade: für "Blödelnostalger".

Der **Chill** Faktor

Chemische Kriegführung ist das Letzte. Was da im Kühlwagen giftgrün blubbert, kann, einmal erhitzt, sechs Mio. Menschen über den Jordan schicken. Tim Mason (S. Ulrich) und Arlo (C. Gooding jr.) kommen unfreiwillig zu dieser fiesen Fracht und haben alsbald das US-Militär und andere saubere Schergen im Rückspiegel...

Was sich schwer nach Verfolgungsjagd anhört, ist auch eine. Und zwar eine der besonderen Art: Action zum Gähnen! Cuba Gooding jr., der in "Jerry Maguire" Hollywood-Beau Tom Cruise ziemlich blass aussehen ließ, hat diesmal nur blöde Sprüche auf der dicken Lippe, wie: "Mann, jetzt sitzen wir in der Sch..." Fazit: LV - wie "leider vergeigt" oder Leihvideo!

Kathis World: "Bacardi".

Burgenland, Illmitz, 20.00

Maxim: Eröffnung des neuen Clubs "Dont tell Mamas" mit DJane Virgin Helena, Aleem, Kid Paris und Mr. Moto sowie ab 5.00 "**Chill** Out".

1, Opernring 11, 22.00

Mosaïque: Hip Hop, Ehtno und DrumnBass von den DJs Mike und Kevin.

Flex: Chicks on Speed live.

20.00

Maxim: "**Chill** Out".

5.00

U4: "Speak Easy".

Flex: "Soft Egg Cafe" mit einem Live-Auftritt von "Neoangin".

20.00

Maxim: "**Chill** Out".

1, Opernring 11, 5.00

Monte: "Harlem Club" mit Soul.

Kaiserbründl: Hannes Hoschek lädt zum "Funny Bunny Easter-Weekend mit DJ Divinyl an den Reglern.

1, Weihburgg. 18, 21.00

Maxim: "**Chill** Out".

1, Opernring 11, 5.00

Shelter: Banal & Roger.

Flex: Shy live.

20.00

Maxim: "**Chill** Out".

1, Opernring 11, 5.00

Monte: "Harlem Club".

7. (-) Sogno / Andrea Bocelli

8. (5.) Believe / Cher

9. (-) Post Organismic **Chill** / Skunk Anansie

10. (-) Elton John + T. Rices Aida / Elton John

11. (8.) Have A Nice Day / Roxette

7. (6.) Nicht von dieser Welt / Xavier Naidoo

8. (8.) Believe / Cher

9. (9.) Post Organismic **Chill** / Skunk Anansie

10. (13.) The Miseducation Of Lauryn Hill / Lauryn Hill

11. (10.) Elton John + T. Rices Aida / Elton John

4. (4.) The Final Curtain - The Ultimate / Falco

5. (3.) Alone / Modern Talking

6. (9.) Post Organismic **Chill** / Skunk Anansie

7. (7.) Nicht von dieser Welt / Xavier Naidoo

8. (10.) The Miseducation Of Lauryn Hill / Lauryn Hill

10. (8.) The Miseducation Of Lauryn Hill / Lauryn Hill

11. (10.) Believe / Cher

12. (6.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie

13. (11.) Dedicated To / Sasha

14. (9.) Elton John + Tim Rices Aida / Elton John

15. (13.) Dedicated To / Sasha

16. (18.) Whitney Ford Sings The Blues / Everlast

17. (12.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie

18. (15.) Greatest Hits / 2Pac

19. (17.) Youve Come A Long Way / Fat Boy Slim

11. (13.) The Miseducation Of Lauryn Hill / Lauryn Hill

12. (10.) Nicht von dieser Welt / Xavier Naidoo

13. (17.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie
14. (9.) Alone / Modern Talking
15. (-) Esperanto / Freundeskreis

Straßenkinder assoziiert man mit Südamerika. Straßenkinder in Tirol ist für viele unvorstellbar. Aber es gibt sie! Eine Studie machte eine erschreckend hohe Zahl evident. 184 Jugendliche, die auf der Straße leben, gibt es in Tirol. Jetzt gibt es für Betroffene eine neue Anlaufstelle: Das "**Chill** out" in Innsbruck.

"Den Betroffenen wollen wir hier eine Chance geben, dem Leben wieder eine bessere Richtung zu geben!" Der Leiter der Jugendwohlfahrt des Landes, Dr. Manfred Weber, bringt die Aufgabe der neuen Einrichtung "Chill out" in der Innsbrucker Heiliggeiststraße auf den Punkt. Teenager und Jugendliche, die auf der Straße leben, können im "Chill out" für drei Monate ein "Zuhause" finden. Für zehn Betroffene wird aber nicht nur ein Schlafplatz angeboten. "Die Betroffenen können sich bei uns vom Streß des Lebens auf der Straße erholen", sind sich Andreas Mayr und Stefan Schnegg vom "Dowas" einig. Für LHStv. Herbert Prock steht fest: "Dieses Projekt ist ein Modellbeispiel, wie sich die Sozialpolitik entwickeln sollte."

Straßenkinder assoziiert man mit Südamerika. Straßenkinder in Tirol ist für viele unvorstellbar. Aber es gibt sie! Eine Studie machte eine erschreckend hohe Zahl evident. 184 Jugendliche, die auf der Straße leben, gibt es in Tirol. Jetzt gibt es für Betroffene eine neue Anlaufstelle: Das "Chill out" in Innsbruck.

"Den Betroffenen wollen wir hier eine Chance geben, dem Leben wieder eine bessere Richtung zu geben!" Der Leiter der Jugendwohlfahrt des Landes, Dr. Manfred Weber, bringt die Aufgabe der neuen Einrichtung "**Chill** out" in der Innsbrucker Heiliggeiststraße auf den Punkt. Teenager und Jugendliche, die auf der Straße leben, können im "Chill out" für drei Monate ein "Zuhause" finden. Für zehn Betroffene wird aber nicht nur ein Schlafplatz angeboten. "Die Betroffenen können sich bei uns vom Streß des Lebens auf der Straße erholen", sind sich Andreas Mayr und Stefan Schnegg vom "Dowas" einig. Für LHStv. Herbert Prock steht fest: "Dieses Projekt ist ein Modellbeispiel, wie sich die Sozialpolitik entwickeln sollte. Es gibt Schattenseiten im Leben, wo die Politik ein Angebot schaffen muß, diese Schattenseite zu lindern."

Die jährlichen Kosten des "Chill out" belaufen sich jährlich auf 6 Millionen Schilling.

Straßenkinder assoziiert man mit Südamerika. Straßenkinder in Tirol ist für viele unvorstellbar. Aber es gibt sie! Eine Studie machte eine erschreckend hohe Zahl evident. 184 Jugendliche, die auf der Straße leben, gibt es in Tirol. Jetzt gibt es für Betroffene eine neue Anlaufstelle: Das "Chill out" in Innsbruck.

"Den Betroffenen wollen wir hier eine Chance geben, dem Leben wieder eine bessere Richtung zu geben!" Der Leiter der Jugendwohlfahrt des Landes, Dr. Manfred Weber, bringt die Aufgabe der neuen Einrichtung "Chill out" in der Innsbrucker Heiliggeiststraße auf den Punkt. Teenager und Jugendliche, die auf der Straße leben, können im "**Chill** out" für drei Monate ein "Zuhause" finden. Für zehn Betroffene wird aber nicht nur ein Schlafplatz angeboten. "Die Betroffenen können sich bei uns vom Streß des Lebens auf der Straße erholen", sind sich Andreas Mayr und Stefan Schnegg vom "Dowas" einig. Für LHStv. Herbert Prock steht fest: "Dieses Projekt ist ein Modellbeispiel, wie sich die Sozialpolitik entwickeln sollte. Es gibt Schattenseiten im Leben, wo die Politik ein Angebot schaffen muß, diese Schattenseite zu lindern."

Die jährlichen Kosten des "Chill out" belaufen sich jährlich auf 6 Millionen Schilling. "Das ist günstig, wenn man bedenkt, daß die Heimunterbringung eines Jugendlichen pro Jahr mindestens 500.000 Schilling kostet."

Der Leiter der Jugendwohlfahrt des Landes, Dr. Manfred Weber, bringt die Aufgabe der neuen Einrichtung "Chill out" in der Innsbrucker Heiliggeiststraße auf den Punkt. Teenager und Jugendliche, die auf der Straße leben, können im "Chill out" für drei Monate ein "Zuhause" finden. Für zehn Betroffene wird aber nicht nur ein Schlafplatz angeboten. "Die Betroffenen können sich bei uns vom Streß des Lebens auf der Straße erholen", sind sich Andreas Mayr und Stefan Schnegg vom "Dowas" einig. Für LHStv. Herbert Prock steht fest: "Dieses Projekt ist ein Modellbeispiel, wie sich die Sozialpolitik entwickeln sollte. Es gibt Schattenseiten im Leben, wo die Politik ein Angebot schaffen muß, diese Schattenseite zu lindern."

Die jährlichen Kosten des "**Chill** out" belaufen sich jährlich auf 6 Millionen Schilling. "Das ist günstig, wenn man bedenkt, daß die Heimunterbringung eines Jugendlichen pro Jahr mindestens 500.000 Schilling kostet."

Wenn wir in Zukunft im ,Chill out nur 12 Jugendlichen eine ,Heimkarriere ersparen, hat sich das Projekt bereits gerechnet!", gibt sich Herbert Prock kostenbewußt.

MONI BRÜGGELLER

Für zehn Betroffene wird aber nicht nur ein Schlafplatz angeboten. "Die Betroffenen können sich bei uns vom Streß des Lebens auf der Straße erholen", sind sich Andreas Mayr und Stefan Schnegg vom "Dowas" einig. Für LHStv. Herbert Prock steht fest: "Dieses Projekt ist ein Modellbeispiel, wie sich die Sozialpolitik entwickeln sollte. Es gibt Schattenseiten im Leben, wo die Politik ein Angebot schaffen muß, diese Schattenseite zu lindern."

Die jährlichen Kosten des "Chill out" belaufen sich jährlich auf 6 Millionen Schilling. "Das ist günstig, wenn man bedenkt, daß die Heimunterbringung eines Jugendlichen pro Jahr mindestens 500.000 Schilling kostet."

Wenn wir in Zukunft im ,**Chill** out nur 12 Jugendlichen eine ,Heimkarriere ersparen, hat sich das Projekt bereits gerechnet!", gibt sich Herbert Prock kostenbewußt.

MONI BRÜGGELLER

11. (6.) 18 Tracks / Bruce Springsteen
12. (-) Casablanca für immer / Nockalm Quintett
13. (13.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie
14. (12.) Nicht von dieser Welt / Xavier Naidoo
15. (14.) Alone / Modern Talking

Donnerstag, 20. Mai: Die Österreicher Garish heizen an, es folgen Furslide und der Schwede Eagle Eye Cherry. Der absolute Höhepunkt des Festivals ist der Auftritt der erst 23jährigen First Lady des HipHop, Lauryn Hill. Im Gepäck hat sie nicht nur die Songs ihres mit fünf "Grammys" ausgezeichneten Albums "The Miseducation Of Lauryn Hill", sondern auch die Hits ihrer ehemaligen Band, den Fugees. Karten für diesen Abend sind bereits absolute Mangelware!

Freitag, 21. Mai: Die österreichischen Könner Paradise Now! präsentieren die Songs ihrer neuen CD "Erica" und altbekannte Titel. Es folgt die Jon Spencer Blues Explosion und - als Abschluß des Festivals - Skunk Anansie. Mit ihrem dritten Album "Post Orgasmic **Chill**" konnten Skin & Co. wieder einmal ihre weltweite Fangemeinde begeistern!

Zum Drüberstreuen gibt es am Samstag, den 22. Mai, einen Abend mit den Stars des "Studio K7". Das renommierte Label bringt unter anderen Kruder & Dorfmeister, die österreichischen Stars mit Weltruf, auf die Bühne, hinzu kommt die Thievery Corporation, Smith & Mighty, Shantel und Andrea Parker. Ein Abend, der garantiert erst im Morgengrauen zu Ende gehen wird...

Alexander Haide

Meisterkonzert: Im Innsbrucker Congress findet morgen um 20 Uhr das 7. Meisterkonzert mit dem "Orchestre Philharmonique de Radio France" statt. Dirigent ist Marek Janowsky, Solistin am Klavier ist Imogen Cooper. Auf dem Programm stehen Werke von Anton von Webern, Chopin und Richard Strauss.

Architekturforum: Das Architekturforum veranstaltet morgen um 19 Uhr ein Werkstattgespräch im "**Chill** out" in der Innsbrucker Heiliggeiststraße 8 mit Rainer Köberl und Astrid Tschapeller.

Vernissage: In der Galerie Pradler Kunsteck in der Innsbrucker Pradlerstraße 26 (bei der Kirche) wird morgen die Ausstellung der Hinterglasbilder von Linde Mair eröffnet. Die Vernissage beginnt um 19.30 Uhr.

14. (11.) 18 Tracks / Bruce Springsteen
15. (16.) Esperanto / Freundeskreis
16. (13.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie
17. (18.) Whitney Ford Sings The Blues / Everlast
18. (25.) 100 Jahre Strauß / André Rieu

Auch morgen, bei den Galoppren, stehen die Amateure im Mittelpunkt. In zwei Läufen kämpfen sieben Österreicher und zehn internationale Gäste um Weltcuppunkte. Im zweiten Tagesbewerb geht es um einen Dreierwette-Jackpot von 30.000 Schilling.

HEUTE, TRABER-EM KRIEAU: Unsere Voraussagen: 1. R.: Vuk, Joie de C, Domy E; 2.: Sergej, Super Nett, Armbr Somolli; 3.: Speedy Rocket, Speed Hjordal, Jazz Cosmos H; 4. (7. EM-Lauf): Armbr Speed, Edel Reel M, Varietta H; 5.: Noble NY, Speed Lisa, Batman W; 6. (8. EM-Lauf): Golden Wings, Quarterback H, Sunny Side Maid; 7.: Cavern Club, Rain in the Face, As Atout; 8. (9. EM-Lauf): Lucky Ros, Josetto, Melanie Royal; 9.: Anika, Hurrikan RMG, Tschilli **Chill**; 10.: Lucky Look, De Sotos Hunter, Crown Bear; 11.: Speed Evita, Bertis Girl, Ginger Bella; 12.: Cosmic French MP, Ditka Girl, Melissa; 13.: Gioia Brazil, Pernod Cologne, Dark Hero. - Beginn 14 Uhr.

MONTAG, GALOPPEN FREUDENAU: Unsere Voraussagen: 1. R.: Petuchino, Volar, Nazanine; 2.: Don Fernando, Dainty Sweep, Amy; 3.: Sandro, Dazzling Display, Faito; 4.: Mo Shari, Botschafter, Baby Claude; 5.: Heinsberg, Sharp Prince, Viewy Ohio; 6.: Pechstein, Village Hop, Irish Pretty; 7.: Vinos, Spiffer, Muscatana. - Beginn 14.30 Uhr.

Am Montag sind auch bei den Freudenuer Galoppren die Amateure im Mittelpunkt.

STAND NACH DEM 1. EM-TAG (Prag): 1. Antoine van Achter (Bel) 25, 2. Christian Mayr (Ö) 24, 3. Robert Varhidi (Ung) 18.

HEUTE, TRABER-EM KRIEAU: Unsere Voraussagen: 1. R.: Vuk, Joie de C, Domy E; 2.: Sergej, Super Nett, Armbr Somolli; 3.: Speedy Rocket, Speed Hjordal, Jazz Cosmos H; 4. (7. EM-Lauf): Armbr Speed, Edel Reel M, Varietta H; 5.: Noble NY, Speed Lisa, Batman W; 6. (8. EM-Lauf): Golden Wings, Quarterback H, Sunny Side Maid; 7.: Cavern Club, Rain in the Face, As Atout; 8. (9. EM-Lauf): Lucky Ros, Josetto, Melanie Royal; 9.: Anika, Hurrikan RMG, Tschilli **Chill**; 10.: Lucky Look, De Sotos Hunter, Crown Bear; 11.: Speed Evita, Bertis Girl, Ginger Bella; 12.: Cosmic French MP, Ditka Girl, Melissa; 13.: Gioia Brazil, Pernod Cologne, Dark Hero. - Beginn 14 Uhr.

MONTAG, GALOPPEN FREUDENAU: Unsere Voraussagen: 1. R.: Petuchino, Volar, Nazanine; 2.: Don Fernando, Dainty Sweep, Amy; 3.: Sandro, Dazzling Display, Faito; 4.: Mo Shari, Botschafter, Baby Claude; 5.: Heinsberg, Sharp Prince, Viewy Ohio; 6.: Pechstein, Village Hop, Irish Pretty; 7.: Vinos, Spiffer, Muscatana. - Beginn 14.30 Uhr.

9. (7.) Für immer / Claudia Jung
10. (8.) Sogno / Andrea Bocelli
11. (16.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie
12. (12.) Dedicated To / Sasha
13. (11.) Baby One More Time / Britney Spears

10. (16.) Nicht von dieser Welt / Xavier Naidoo
11. (10.) Sogno / Andrea Bocelli
12. (11.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie
13. (13.) Baby One More Time / Britney Spears
14. (15.) Mule Variations / Tom Waits



Experimente der Szene!

Der Körper als Ort sinnlicher Betrachtung: Anna Schrefl in "Passion"

Premiere: Pilottanz mit "**chill** out"

Zwei Veranstalter gehen einen gemeinsamen Weg: Zum ersten Mal stimmen sich die Tanzfestivals der freien Gruppen - Anna Thiers "bravehearts" im dietheater Künstlerhaus und Helmut Hartmanns "progress in work" im WUK - programmatisch und zeitlich ab. Die Präsentation junger Tänzer startet am 16. Juni.

Die ideale Plattform für die freie Szene: Bis 10. Juli werden im Künstlerhaus und im WUK vor allem Arbeiten junger Tänzer gezeigt. Aber auch ein arrivierter Choreograph und Tänzer wie der Brite Nigel Charnock wird anreisen: mit seiner neuesten Arbeit "fever" nach Shakespeare-Sonnetten (25./26. Juni).

Die ideale Plattform für die freie Szene: Bis 10. Juli werden im Künstlerhaus und im WUK vor allem Arbeiten junger Tänzer gezeigt. Aber auch ein arrivierter Choreograph und Tänzer wie der Brite Nigel Charnock wird anreisen: mit seiner neuesten Arbeit "fever" nach Shakespeare-Sonnetten (25./26. Juni).

Experimenteller Tanz aus Europa - etwa mit dem Physical Art Theatre aus Helsinki - wird österreichischen Produktionen von Anna Schrefl oder Philipp Gehmacher gegenübergestellt. Irrwisch sorgt mit feurigem Straßentheater am Vorplatz für Spektakel (ab 29.), und die rumänische Truppe DCM Dance Company - Exoten in der Tanzszene - wird ab 1. Juli präsentiert. Die Gruppe Pilottanz erarbeitet mit dem Stück "**chill** out" ebenso Neues für das Festival wie Saskia Hölbling und David Subai mit "Distance. Two. Near" (Information und Karten: 587 05 04).

Thomas Gabler

16. (9.) 50 versch. Jahre... / Kurt Ostbahn & Kombo

17. (15.) Whitney Ford Sings The Blues / Everlast

18. (12.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie

19. (17.) Fanmail / TLC

20. (16.) Esperanto / Freundeskreis

29. (30.) Mule Variations / Tom Waits

30. (28.) The Hush / Texas

31. (18.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie

32. (34.) Garage Inc. / Metallica

33. (47.) Lorenzo 1999: Capo Horn / Jovanotti

34. (22.) Für immer / Claudia Jung

35. (24.) The Final Curtain / Falco

36. (31.) Post Orgasmic **Chill** / Skunk Anansie

37. (34.) Tarkan / Tarkan

38. (26.) Tarzan / Soundtrack

Freilichtbühne im Hofe der Burg: Fr, Sa, Di, Mi: Die Verführerin (La Seductrice), 20.30.

FESTIVAL DER REGIONEN

LINZ, Arbeitsmarktservice: Do: Rolling Art TM Kegeltturnier "Glasfieber", 9. - Infracenter: Glasfieber, 20. - O.K.Zentrum: Sa: Edge of Europe, ab10. - Stadtwerkstatt: So: Glasfieber, 17; **Chill** Out Party, 22. - ENNS, Kulturzentrum dZuckerfabrik: Fr: Gottfried Hattinger: Rand, Performances, 17; Disco-Party 22. - ASTEN, Hartlauerhof: Do, Fr, Sa: Wolfgang Dorninger, Elle Raidel, Ulrike Schörkel, Chris Wessels: "Resocycling", 18. - BURGHAUSEN, Abfahrt Bürgerhaus: Sa: Traumeise, 9. - ENNS, Kulturzentrum dZuckerfabrik: Fr, Sa: Rand, 17. - GREIN, Turnhalle: Do, Fr, So 20; Sa 21.15: Uraufführung: "Fleisch. Eine Hinrichtung, ein Stück für zwei Sprecher, zehn Klavier, Sänger und Orchester, zeitgenössisches Musiktheater. 20. - Schiffsanlegestelle: Fr u. So18, Sa 20: Hell Cuisine; Stromlinien, Stöckl/Horak, 21.15. - Greinburg: Sa: Eva Göd, Kurt Pint: Mode-Regio-Generation, 11. - LEONDING, Kürnberghalle: Sa: Glasfieber, 17. - Doppl, Doppl-Punkt: So: Projektgruppe Lochschmidt: Lochschmid, 19. - OTTENSHEIM, Am Tabor: Do, Fr, Sa, So: Barbaren, Freiluft-Wandertheater nach Grillparzer, 20.

Guess Club: "Club 44".

1, Kärntner Straße 44, 22.00

Maxim: "**Chill** Out" mit DJ-Sound & Go-go-Girls.

1, Opernring 11, 5.00

Monte: "Club Lounge" mit DJ Kevin Lamont.

1, Dr. Karl-Lueger-Ring, 96 0 96. 20.00

SONNTAG: Sargfabrik: "Unfug".

14, Goldschlagstr. 169, 988 98-0, 10.30 City Club: Braincorp-Pete Go-go-Time: "**Chill** Out" (und "Look Out") im Maxim DJ Animali in der Meierei

ARZL, Vereinsheim: "Hänsel und Gretel", 15 Uhr.

AXAMS, Gasthof Weiss: "Wurstwatten", 14 bis 24 Uhr.

HALL, Oberer Stadtplatz: Adventmarkt, 15 bis 20 Uhr; um 18 Uhr Bläserquintett Tulfes. - Kolpinghaus: "Das tapfere Schneiderlein", 16 Uhr. - Kulturlabor Stromboli: Kindertheater Tanta Drui: "Der Trommler", 16 Uhr. - ParkIn: "Sunday **Chill** Out", 18 Uhr. - Franziskuskirche Schöneegg: "HALLegro Konzert", 18 Uhr. - Pfarrkirche: Orgelkonzert Bach, 20.30 Uhr.

KUFSTEIN, Festung: "Weihnachtszauber", ab 13 Uhr.

WÖRGL, Komma: Kindertheater: "Die Biene Maya", 14 und 16 Uhr.

Aktionsgruppe Rheinland-Pfälzischer Künstler im Mittelrhein-Museum

Tänzer bewegen sich durch - faszinierende Klangwelten

"**Chill** out Trance Performance" ist ein Höhepunkt am 14. Januar

KOBLENZ. MS./RED.

"Dimensionen - bewegt" nennt sich eine Ausstellung der Aktionsgruppe Rheinland-Pfälzischer Künstler (ARK), die am Donnerstag, 11. Januar, im Koblenzer Mittelrhein-Museum eröffnet wird. Einer der Höhepunkte ist die "**Chill** out Trance Performance" am Sonntag, 14. Januar, 16 Uhr.

"Chill out Trance Performance" ist ein Höhepunkt am 14. Januar

KOBLENZ. MS./RED.

"Dimensionen - bewegt" nennt sich eine Ausstellung der Aktionsgruppe Rheinland-Pfälzischer Künstler (ARK), die am Donnerstag, 11. Januar, im Koblenzer Mittelrhein-Museum eröffnet wird. Einer der Höhepunkte ist die "**Chill** out Trance Performance" am Sonntag, 14. Januar, 16 Uhr.

Zum ersten Mal wurde diese Performance vor einigen Monaten in der Bonner Landesvertretung von Rheinland-Pfalz gezeigt. Damals schrieb die Kritik: "Die fünf Tänzerinnen und Tänzer boten ausdrucksvolle und dynamische Ensemblearbeit. Sie nutzten die von minimalistischen Strukturen getragenen Freiräume in der Musik gleichsam wie eine akustische (Tanz)-Fläche. Zugleich schöpften die beiden tänzerischen Darbietungen ihre Spannung aus Gegensätzen in der Kleidung der Tänzer oder der Bewegungen, die um die Pole ‚klassisch‘ und ‚modern‘ kreisten."

Die von der Koblenzer Musikerin Kristiana Levy maßgeblich organisierte Performance bietet also eine ungewöhnliche Symbiose tänzerischer, elektronischer und akustischer Klangwelten, visuell umgesetzt von einer Dance-Company unter der Regie von Ballettmeister Anthony Taylor vom Stadttheater Koblenz.

Dimensionen werden da eröffnet, deren Bewegung sich gottlob nicht gleich verrät. Weder bei den reizvollen, mit ungewöhnlichen Materialien (Essig, Öl, Roßhaar) experimentierenden Objekten Christiane Löhrs noch bei den formal so beherrschten Cortenstahlplastiken Martine Andernachs. Bei denen reicht die Veränderung einer Linie aus, um Spannung ins strenge und dennoch teilweise anmutige Spiel zu bringen. Dem setzt Georg Ahrens in seinen kleinen Bronzen, erst recht natürlich in seiner großen Steinplastik, in seinen Liegenden, Stehenden, Sitzenden wuchtige Körperlichkeit entgegen, komprimierte Kraft. Ruhe atmend letztlich auch sie.

Gespannt sein darf man auf eine weitere Dimension des Projekts der ARK: Auf die am Sonntag, 14. Januar, 16 Uhr, im Museum stattfindende "**Chill** out Trance Performance" Kristiana Levys. Eine Symbiose elektronischer und akustischer Klangwelten, komponiert und arrangiert von der von Stuart Bruce geleiteten Formation "Rufus", visuell umgesetzt von einem internationalen Tanzensemble unter der Regie von Ballettmeister Anthony Taylor.

Am Florinsmarkt; bis 28.1., Di-Sa 11-17, Mi bis 20, So 11-18 Uhr.

St. Medardus-Kirche, Bendorf. Sonntag, 14. Januar, 17 Uhr: Konzert "Orgel plus..." mit Armin Schmack (Horn) und Gisbert Wüst (Orgel).

Ausstellungen

Mittelrhein-Museum, Florinsmarkt 15-17, Koblenz. Bis 28. Januar (im Gewölbekeller): "Markus Lüpertz - Skulpturen"; bis 28. Januar: "Dimensionen - bewegt" der Aktionsgruppe Rheinland-Pfälzischer Künstler,

Sonntag, 16 Uhr: **Chill** out Trance Performance; ständige Ausstellung "Rheinansichten des 19. Jh., Kunst vom Mittelalter bis zur Gegenwart". Öffnung: Samstag 11 bis 17 Uhr, Sonntag 11 bis 18 Uhr.

Ludwig Museum, Koblenz. Bis 15. Februar: "Max Ernst: Ein Rheinländer in Paris", Grafiken und Bücher illustrieren das literarische Paris 1922-1976. Öffnung: Samstag 11 bis 17 Uhr, Sonntag 11 bis 18 Uhr, 15 Uhr Führung.

Wehrtechnische Studiensammlung, Mayener Str. 85-87, Koblenz-Lützel. Bis 3. März: Sonderausstellung "Uniformfigurinen". Öffnung: Samstag und Sonntag 9.30 bis 16.30 Uhr.

Nassau. "Bergnassau und Scheuern alte und neue Ansichten", Sa. 10 bis 13 Uhr, Werkstatt, Ecke Amts- und Bahnhofstraße.

Bad Ems. Künstlerhaus Schloß Balmoral: So. 13 bis 17 Uhr, "Schwarz und Weiß"

Koblenz. Mittelrhein-Museum, Florinsmarkt 15-17, Koblenz. Bis 28. Januar (im Gewölbekeller): "Markus Lüpertz - Skulpturen"; bis 28. Januar: "Dimensionen - bewegt" der Aktionsgruppe Rheinland-Pfälzischer Künstler, So. 16 Uhr: **Chill** out Trance Performance; ständige Ausstellung "Rheinansichten des 19. Jh., Kunst vom Mittelalter bis zur Gegenwart". Öffnung: Sa. 11 bis 17 Uhr, So. 11 bis 18 Uhr.

Ludwig Museum, Koblenz. Bis 15. Februar: "Max Ernst: Ein Rheinländer in Paris", Grafiken und Bücher illustrieren das literarische Paris 1922-1976. Öffnung: Sa. 11 bis 17 Uhr, So. 11 bis 18 Uhr, 15 Uhr Führung. Wehrtechnische Studiensammlung, Mayener Str. 85-87, Koblenz-Lützel. Bis 3. März: Sonderausstellung "Uniformfigurinen". Öffnung: Sa./So. 9.30 bis 16.30 Uhr.

Mit Musik und Tanz gezeichnet

"**Chill** out Trance Performance": Klangwanderer schufen Bilder  
KOBLENZ.

Wer hätte bis vor kurzem daran gedacht, daß im Mittelrhein-Museum von Musikern und Tänzern atmosphärisch dichte Bilder gezeichnet werden, die nicht an Wänden hingen, sondern mitten im Raum klangen. Die "Chill out Trance Performance" schuf die Kunst unmittelbar vor einem begeisterten Publikum.

"Chill out Trance Performance": Klangwanderer schufen Bilder  
KOBLENZ.

Wer hätte bis vor kurzem daran gedacht, daß im Mittelrhein-Museum von Musikern und Tänzern atmosphärisch dichte Bilder gezeichnet werden, die nicht an Wänden hingen, sondern mitten im Raum klangen. Die "**Chill** out Trance Performance" schuf die Kunst unmittelbar vor einem begeisterten Publikum.

Die Musiker der Gruppe "Rufan" woben einen Klangteppich, auf dem sich die Tänzer und Tänzerinnen (Choreographie Anthony Taylor) fließend wie der Sound bewegten. Kein Vorhang, keine Bühne teilte die Szenerie. Der Dirigent saß am Mischpult. Die zuschauenden Hörer konnten all dies unmittelbar erleben.

Das Klangspektrum war altbewährt. Klangliche Innovationen fanden nicht statt. Und gerade dies machte die "Chill out Trance Performance" so sympathisch. Gelungen war auch die Mischung aus konventioneller Besetzung mit Schlagzeug, Gitarre und Baß, elektronischer Percussion und Synthesizer. Jeder Musiker war dabei autonom und trug seinen Beitrag individuell zum Klangbild bei: War es doch ein trockener Baßlauf, der die Elektronik locker in Richtung Ohrwurm führte.

Wer hätte bis vor kurzem daran gedacht, daß im Mittelrhein-Museum von Musikern und Tänzern atmosphärisch dichte Bilder gezeichnet werden, die nicht an Wänden hingen, sondern mitten im Raum klangen. Die "Chill out Trance Performance" schuf die Kunst unmittelbar vor einem begeisterten Publikum.

Die Musiker der Gruppe "Rufan" woben einen Klangteppich, auf dem sich die Tänzer und Tänzerinnen (Choreographie Anthony Taylor) fließend wie der Sound bewegten. Kein Vorhang, keine Bühne teilte die Szenerie. Der Dirigent saß am Mischpult. Die zuschauenden Hörer konnten all dies unmittelbar erleben.

Das Klangspektrum war altbewährt. Klangliche Innovationen fanden nicht statt. Und gerade dies machte die "**Chill** out Trance Performance" so sympathisch. Gelungen war auch die Mischung aus konventioneller Besetzung mit Schlagzeug, Gitarre und Baß, elektronischer Percussion und Synthesizer. Jeder Musiker war dabei autonom und trug seinen Beitrag individuell zum Klangbild bei: War es doch ein trockener Baßlauf, der die Elektronik locker in Richtung Ohrwurm führte.

Gehaltvolle, aus der Tiefe des scheinbar unendlichen Raumes kommende Töne wurden überlagert von pulsierenden Rhythmen, die von kristallinen Sphären getragen schienen. Licht strahlte begleitend durch den Raum, zu versöhnlichen, beschaulichen, mit Schlagzeug fein durchsetzten Tonbildern. Die E-Gitarre spazierte durch ein elektronisches Traumgeflecht, in dem alles lebte, sich bewegte und waberte.

Das Publikum sah die Tänzer und Tänzerinnen als traumhaft-entrückte Klangwanderer, die durch Elektronik-Schwaden ihr Ziel suchten.

"**Chill** out"

KOBLENZ/MAINZ. RED.

Die mit großem Erfolg bereits in Bonn und Koblenz vorgestellte "Chill out Trance Performance" wird zusammen mit der Ausstellung "Dimensionen bewegt" der Aktionsgruppe Rheinland-Pfälzischer Künstler am heutigen Freitag, 23. Februar, ab 20 Uhr, im Frankfurter Hof in Mainz zu erleben sein.

"Chill out"

KOBLENZ/MAINZ. RED.

Die mit großem Erfolg bereits in Bonn und Koblenz vorgestellte "**Chill** out Trance Performance" wird zusammen mit der Ausstellung "Dimensionen bewegt" der Aktionsgruppe Rheinland-Pfälzischer Künstler am heutigen Freitag, 23. Februar, ab 20 Uhr, im Frankfurter Hof in Mainz zu erleben sein.

Performance

MAINZ. RED.

"**Chill** out trance performance" nennt sich eine Veranstaltung, die heute, Freitag, 23. Februar, 20 Uhr, im Frankfurter Hof stattfindet. Die elektronischen und akustischen Klänge der Band "Rufan" setzt eine Gruppe unter der Leitung von Choreograph Anthony Taylor in Bewegung um. Dazu präsentiert die "Aktionsgruppe Rheinland-Pfälzischer Künstler (ARK)" eine Ausstellung, die außer zur Performance auch am Samstag und Sonntag, jeweils von 14 bis 18 Uhr, zugänglich ist. Zu sehen sind unter anderem Werke von Martine Andernach, Eva Maria Enders, Aloys Rump, Yris Geiger und Paul Stein.

Franziska, eine frustrierte Ehefrau, sucht den Scheidungsanwalt auf. Der rät ihr, die bewegte Geschichte ihrer Ehe aufzuschreiben. Das ist der Auslöser für einen Roman, der sofort zu einem Kassenschlager in allen Buchhandlungen wird. Juwel eins

"Get Shorty"

In "Get Shorty" spielt John Travolta den kleinen Gangster **Chill** Palmer, der bei dem Filmproduzenten Harry Zimm Geld eintreiben soll. Doch Zimm hat Glück, denn Chill ist ein großer Kinofan. Und statt dem Produzenten eine Kostprobe seines kriminellen Talents zu geben, dreht er mit ihm lieber einen Film. Gloria eins und zwei

"Ein Schweinchen namens Babe"

Farmer Hoggett (James Cromwell) und seine Frau (Magda Szubanski) besuchen mal wieder den Jahrmarkt. Einer der Stände interessiert ihn besonders, dort ist ein Ferkel zu gewinnen, wenn man das richtige Gewicht errät. Hoggett hat Glück und gewinnt ein niedliches Ferkel. Die Hündin Fly, die gerade Welpen bekommen hat, kümmert sich um das kleine, traurige Borstentier. Fortan gehört Babe, wie das Ferkel nun von allen genannt wird, mit zur Hundefamilie.

Franziska, eine frustrierte Ehefrau, sucht den Scheidungsanwalt auf. Der rät ihr, die bewegte Geschichte ihrer Ehe aufzuschreiben. Das ist der Auslöser für einen Roman, der sofort zu einem Kassenschlager in allen Buchhandlungen wird. Juwel eins  
"Get Shorty"

In "Get Shorty" spielt John Travolta den kleinen Gangster Chill Palmer, der bei dem Filmproduzenten Harry Zimm Geld eintreiben soll. Doch Zimm hat Glück, denn **Chill** ist ein großer Kinofan. Und statt dem Produzenten eine Kostprobe seines kriminellen Talents zu geben, dreht er mit ihm lieber einen Film. Gloria eins und zwei  
"Ein Schweinchen namens Babe"

Farmer Hoggett (James Cromwell) und seine Frau (Magda Szubanski) besuchen mal wieder den Jahrmarkt. Einer der Stände interessiert ihn besonders, dort ist ein Ferkel zu gewinnen, wenn man das richtige Gewicht errät. Hoggett hat Glück und gewinnt ein niedliches Ferkel. Die Hündin Fly, die gerade Welpen bekommen hat, kümmert sich um das kleine, traurige Borstentier. Fortan gehört Babe, wie das Ferkel nun von allen genannt wird, mit zur Hundefamilie. Auch in der überdrehten Ente Ferdinand findet Babe schon bald einen guten Kameraden.

BAD HONNEF. RED.

Zum ersten Mal fand die alljährliche Übungsleiter-Fortbildung des Honnefer Ski-Clubs in Österreich statt. Unter der Leitung von WSV-"Oldtimer" Matthias Hupperich, 17 Jahre schon im Lehrteam des Westdeutschen Skiverbandes, fand sich eine Gruppe von 16 Übungsleiteranwärtern vornehmlich zum Stangen- und Buckelpistentraining am Fuße des Kitzsteinhorns zusammen.

Dank der Höhe des Skigebietes waren die Schneeverhältnisse zu dieser Jahreszeit noch sehr beachtlich. Nach dem anspruchsvollen Skitraining traf sich die Gruppe zum "Nachmittags - **chill** out" entweder auf dem hauseigenen Tennisplatz, auf dem Mountainbike oder zum Joggen. Die Temperaturen im Tal waren nämlich der krasse Gegensatz zu denen auf über 3000 Metern Höhe. Einigkeit bestand am Ende der vier Tage darüber, daß es eine ausgesprochen runde und harmonische Fahrt war.

28 internationale Top-DJs und 13 Liveacts werden zusammen mit tausend Ravern unter dem Sternenzelt die Party des Jahres feiern. Mit dabei u.a. Steve Mason, Tanith, Mixmaster Morris, Mark Spoon, Afrika Islam, Marusha, RMB, Earth Nation, Resistance D und Ravers Nature. Dazu die Technik von Nature One.

Natur bietet Schauspiel

Die Erfahrungen des letzten Jahres wurden genutzt, um die Soundsysteme noch einmal auf die Anforderungen eines Open-air-Raves hin zu optimieren. Die Betonflächen der Rollbahnen dienen als Plattform für eine extra für Natur One entwickelte Trägerkonstruktion, an der Lights und Laser direkt über den Dancefloors unter den Nachthimmel gehängt werden. Der Waldrand wird zur Projektionsfläche, zwischen Ravefloor, House/Trance-Floor und Ambient-Goa-Garden laden Blumenwiesen zum Liegen, Lieben und **Chillen** ein. Die Natur selbst bietet das größte Schauspiel: Abendrot, Sterne, Mondsichel - bis zum Sonnenaufgang, der den Himmel mit Gigawatt-Kaskaden und einer Nature-Light-Show feuerrot färbt.

SWF3, VIVA und unsere Zeitung werden bei Nature One dabei sein.

Auf drei Dancefloors mit einer Gesamtfläche von fast 5000 Quadratmetern können sich die Gäste austoben und ausruhen: Auf dem Rave Floor vor den Bunkern, wo noch letztes Jahr die Zuschauertribüne für "Mutter Courage" stand, geht zwischen acht Tonquellen der Main Stream ab. DJs und Life-PAs wechseln sich ab, es gibt unter anderem Dave Davis, Marusha, Troubadix, Ravers Nature, Bonsai Trak und viele mehr.

Etwas ruhiger wird es nebenan auf dem House Trance Floor unter anderem mit Afrika Islam, Mate Galic, DJT, Earth Nation oder Future Breeze zugehen. Im Ambient Goa Garden schließlich, hinter den Bunkern auf der anderen Seite der Dance Floors, gibt es auf den Wiesen prächtige Gelegenheit zum **Chill** Out, dem Abkühlen, mit Chilling Sounds unter anderem von Mixmaster Morris, Trans Formation oder Nartak. Während sie den Klang-Skulpturen lauschen und im Gras liegend entspannen, können die Gäste die farbigen Projektionen auf dem dunklen Nadelwand am Rand der Wiese bewundern.

Ein Erlebnis von Freude durch Musik und direktes Erleben der Natur auf einem Gelände, von dem vor gar nicht allzu langer Zeit, als hier noch die Cruise Missiles mit den Atom-Sprengköpfen lagerten, tödliche Gefahr ausging, will Nature One sein, das bereits im letzten Jahr im Hunsrück Premiere feierte. 15 000 Besucher kamen damals zum Flughafen Hahn.

Karten gibt es in Simmern bei Ziefer Reisen (Telefon 06761/85431), im 25 Stunden-Direktversand unter 0180/5350355 oder unter der Tickets & Infoline 0261/85230, Fax 0261/804820.

Etwas ruhiger wird es nebenan auf dem House Trance Floor unter anderem mit Afrika Islam, Mate Galic, DJT, Earth Nation, Future Breeze zugehen. "Wir wollen damit den verschiedenen Richtungen, die sich Auf Wiesen abkühlen

im Rave entwickelt haben, Rechnung tragen", sagt Nik Schär vom Nature One-Vorbereitungsteam. Auch aus den Erfahrungen des letzten Jahres hat man gelernt: Im Ambient Goa Garden, auf den Wiesen auf der Rückseite der Bunker, gibt es prächtige Gelegenheit zum **Chill** Out, dem Abkühlen nach stundenlangem Tanzen. Chilling Sounds - praktisch ohne Bässe - kreieren dazu Mixmaster Morris, Trans Formation, Nartak und andere.

"Zwischen Blumen und Gräsern tanzen, liegen, lieben, schweben" können Besucher hier, während sie den Klang-Skulpturen lauschen und die farbigen Projektionen bewundern, die den Nadelwald hinter den Wiesen als große dunkle Leinwand erscheinen lassen. "Da kamen welche zu uns und wollten die Wiesen mähen lassen", lacht Nik Schär. "Natürlich nicht", haben wir gesagt. Es soll doch Freude durch Musik und direktes Erleben der Natur entstehen - auf diesem Gelände, von dem vor gar nicht allzu langer Zeit tödliche Gefahr ausging."

Das unscheinbare Cover und die abgefahren klingenden Songtitel lassen viel Platz zum Nachdenken für die, die sich dem "Raumklang" unvoreingenommen aussetzen. "Endless Blue Ride" zum Beispiel: Ist dies nun die Fahrt eines Astronauten durch das Weltall, ganz auf sich allein gestellt und ohne Kontakt zur Erde.. ?

Die Verbindung zwischen der Trance- und Technomusik mit den Mitschnitten von Raketenstarts und Kurzwellensignalen machen diese CD zu etwas wirklich Neuem und Besonderen.

Seit Anfang des Jahres arbeiten "Raumklang" zusammen. Snark A. Hoffmann produziert seit drei Jahren Musik. Zunächst Techno und Trance, dann Ambient und **Chill** Out Sounds. Er ist für die Rhythm- und Synthbasis verantwortlich. Darüber liegen die Sounds und Samples von Endi Weber, der die Effekte mit Kurzwellensignalen aus dem Weltempfänger live mixt. Christian Altmaier Die CD ist erhältlich bei Breakout, Blackbox und Elpi in Koblenz. Infos: Tel. 0261/9730640.

Auf drei Dancefloors mit einer Gesamtfläche von fast 5000 Quadratmetern können sich die Gäste austoben und ausruhen: Auf dem Rave Floor vor den Bunkern, wo noch letztes Jahr die Zuschauertribüne für "Mutter Courage" stand, geht zwischen acht Tonquellen der Main Stream ab. DJs und Live-PAs wechseln sich ab, es gibt unter anderem Dave Davis, Marusha, Troubadix, Ravers Nature, Bonsai Trak und viele mehr. Projektion auf Nadelholz

Etwas ruhiger wird es nebenan auf dem House Trance Floor unter anderem mit Afrika Islam, Mate Galic, DJT, Earth Nation oder Future Breeze zugehen. Im Ambient Goa Garden schließlich, hinter den Bunkern auf der anderen Seite der Dance Floors, gibt es auf den Wiesen prächtige Gelegenheit zum **Chill** Out, dem Abkühlen, mit Chilling Sounds unter anderem von Mixmaster Morris, Trans Formation oder Nartak. Während sie den Klang-Skulpturen lauschen und im Gras liegend entspannen, können die Gäste die farbigen Projektionen auf dem dunklen Nadelwald am Rand der Wiese bewundern.

Ein Erlebnis von Freude durch Musik und direktes Erleben der Natur auf einem Gelände, von dem vor gar nicht allzu langer Zeit, als hier noch die Cruise Missiles mit den Atom-Sprengköpfen lagerten, tödliche Gefahr ausging, will Nature One sein, das bereits im letzten Jahr im Hunsrück Premiere feierte. 15 000 Besucher kamen damals zum Flughafen Hahn.

Karten gibt es in Simmern bei Ziefer Reisen (Telefon 06761/85431), im 24 Stunden-Direktversand unter 0180/5350355 oder unter der Tickets & Infoline 0261/85230, Fax 0261/804820.

Am Rave Floor, wo DJs wie Hooligan, Mark Spoon und Marusha auflegten, tanzten zwar die meisten Besucher rum. Von etlichen wurde jedoch bemängelt, daß hier die Musik schon ziemlich "kommerziell" sei. Am House/Trance Floor - mit DJs Richie Hawtin und Paul v. Dyk - ging es etwas ruhiger, aber ausgesprochen gut ab.

Warmes Plätzchen gesucht

Gefallen hat mir besonders der Ambient-/Goa-Garden mit richtig guter Musik zum **chillen**. Schade, daß dort keine richtige Möglichkeit zum Hinsetzen oder -legen gegeben war. Dies war übrigens generell ein Problem. Wiesen, so weit das Auge reicht, aber nachts wurde es tierisch kalt. Folglich zogen viele Raver auf Dauersuche nach einem warmen Plätzchen ums Gelände. Manche wurden schließlich im Sanitätszelt fündig, wo man bereitwillig Decken und Liegen zur Verfügung stellte. (Vielen Dank dafür!) Auch die geringe, beziehungsweise nicht vorhandene Beleuchtung auf den Wegen und Hügeln abseits der Floors wurde für viele zur echten "Stolperfalle".

Zwischen den verschiedenen Dancefloors gab es zahlreiche Stände, an denen neben Essen und Getränken eigentlich alles und jedes zu kaufen war: Klamotten, Platten, Szene-Zeitungen, sogar in Luftballons abgefülltes Lachgas.

Che Guevara, einst Mit-Revolutionär von Fidel Castro oder "the dawning of aquarius" aus dem Musical-Evergreen Hair als Sweat-Shirt-Aufdruck, Shiloms und Wasserpfeifen, die Enzyklopädie des Marihuana-Anbaus, jede Menge Infos in schriftlicher Form über Kokain, Mescaline und andere Rauschmittel; keltische Symbole für Glück und Wohlstand und die berühmten Ringe der 60er und 70er Jahre zum Aufklappen für die kleine Dosis Shit - das Angebot an den Buden war bunt gemischt. Hair-Tatoos konnte sich antun lassen, wer fand, nicht genug gestylt zu sein; Haarfarben zum Selbermachen gab es natürlich auch.

Nicht so kreativ wie letztes Jahr war die Verpflegung, wenn auch der Name der Catering-Firma das Gegenteil suggerieren wollte. Vor allem Salz dominierte die vegetarische Reispfanne, es gab Tintenfisch, Döner und Pizza - Pommes und Würstchen nur beim **Chill** Out. Logisch zwar der Gedanke, auch für Papier-Tellerchen eine Mark Pfand zu heben - nervig aber schon und auch nur mäßig müllvermeidend. 4,50 Mark für 0,3 Liter Bier, zwischen drei und sieben Mark für's Essensportionchen - auch nicht direkt billig. "Preis-wert" dafür das "Drogen-Vergnügen": Für fünf Mark gab's einen Luftballon voll Lachgas.

Als am Samstag um 16 Uhr mit Tom Navy auf dem Rave Floor das Hämmern der Bässe begann, waren die meisten der Gäste noch gar nicht da. Bis spät in die Nacht zog der stete Strom der Wagen zu den Parkplätzen, wanderten nach besten Kräften bunt gestylte Teens und Twens zum stacheldrahtumzäunten Gelände. "Ideal geeignete Anlage"; da waren sich alle Besucher einig. Main Stream und House Floor lagen weit genug auseinander, um sich vom Klang her nicht zu behindern, dicht genug aneinander, um zwischen Buden flanieren zu können - sehen und gesehen werden war schließlich auch angesagt.

Besonders schön und wesentlich angenehmer gelöst als letztes Jahr auf dem Hahn war der **Chill** Out: Der Ambient Goa Garden, auf der Wiese hinter den Bunkern, war eine echte Oase. Hier konnten die Fans im Gras liegen, bei Sphärenmusik oder Liedern von Bjork die Seele baumeln lassen. Allenthalben boten Bunker die Möglichkeit, die Szene von oben zu betrachten: Besonders schön war das nach Einbruch der Dunkelheit, als riesige Lichtorgeln, dicke Laserstrahlen und andere Lichteffekte für wechselndes buntes Licht sorgten.

"Nature One" war Thema der friedvollen Riesen-Party. Erlebbare mit Körper und Seele zum Beispiel auf dem Bunker zwischen Rave Floor und Goa Garden: Links der schnelle Pulsschlag des Techno, rechts das konturenlose Gleiten und Schwingen in baßfreien Klängen, zu den Füßen das Zirpen der Grillen - und im Herzen eine kurze Zeitspanne der Freiheit.

Star Andy Garcia aus dem Film geschnitten!

Schicksalsgefährten sind neuerdings Filmstar Andy Garcia ("Der Pate, Teil 3") und sein Kollege Kevin Costner. Wie Costner einst bei "The Big **Chill**" wurde jetzt Garcia in "My Posse don't do the Homework" aus dem Film geschnitten. Im Mittelpunkt des Streifens steht eine junge Frau, gespielt von Michelle Pfeiffer ("Gefährliche Liebschaften"), die sich als Lehrerin mit Schülern aus dem rauen Innenstadt-Milieu herumschlägt. Auf Wunsch von Pfeiffer war Garcia von den Produzenten als Leinwand-Geliebter angeheuert worden. Als die Szenen gedreht waren, kamen die Filmemacher jedoch aufgrund von ausführlichen Publikumstests zu dem Schluß, daß die heiße Romanze zu stark vom Hauptgeschehen ablenke - Andy Garcias Rolle wurde gestrichen.

LM

Getrennte Betten \s

Komödie (USA, 1963) mit James Garner, Lee Remick, Phill Harris, **Chill** Wills, Jim Backus, Patricia Crowley u.a., Regie: Arthur Hiller Henry ist ein Mann schneller Entschlüsse, wenn irgendwo Geld winkt.

Kaum ist er in New York, verblüfft er einen Taxifahrer mit dem Angebot, seinen Wagen zu kaufen... (bis 3.00 Uhr)

10): Underground Deephouse; Kunstwerk (Lorenz-Mandl-G. 33): Doomsday; Monte (Annag. 3a): Yellow Submarine; Palais Auers-perg: Medusa Event mit Frank Stone & Peter Pan; U4: Rise! SAMSTAG: Arena (Baumg. 80): Full Tilt; Bach (Bachg. 21): Experience; Chattanooga: Club Infantil, ab 6 Uhr früh, Open end; En Vogue (Himmelpfortgasse 23): Ravemania; Roxy (Operng. 24): DJ Nicola; Szene (Hauffg. 26): Dance or die/Underground Party; U4: Rosa's; Volksgarten: Saturday Night Fever. SONNTAG: Flex (Donaukanal/Augartenbrücke): Global **Chill**, 15 Uhr, Goa, 22 Uhr; Roxy: DJ Amina; Sofiensäle: Mekka warm up; U4: Speak Easy; Why Not (Tiefer Graben 22): Hard Boiled: The Easter Party. MONTAG: Blue Box (Richtergasse): Blue Cooking; Lindbergh (Mahlerstr. 11): Music of the 80ies; Titanic (Theobaldg. 11): Black Soul; U4: Candid; Volksgarten: Vibe. DIENSTAG: Bricks: Overdose of Soul; Misfits (Billrothstraße 31): Groove mit MC Mike G; Roxy: Rare; Take Five (Annag. 3): Fete Bonbon; U4: Studentenclub. MITTWOCH: P1: House-Party; U4: London Calling 95 mit U.K. Apachi feat. Shy FX, Gunsmoke, T. Power, DJ Dak Fader, MC Det, Elisabeth Troy & various "Spex"-DJ's.

- 27. (25.) König der Löwen / Soundtrack
- 28. (17.) Conversation Peace / Stevie Wonder
- 29. (-) **Chill** Out / John Lee Hooker
- 30. (30.) Steam / East 17

3): Soul Base; Sofiensäle: Jagerhofer Event; Roxy (Operng. 24): DJ Samir; U4: Rise! plus im Rahmen von "W.I.E.N. Sounds Fair": WARP Night mit Autechre, Seefeel, Richard James & many more. SAMSTAG: Chattanooga: Club Infantil (ab 6 Uhr früh); Flex (Donaukanal/Augartenbrücke): Jungle Party; Kunstwerk: Turbulance mit Freddie Fresh, Triple R., Pure & Tin A 303; Pavillon (Volksgarten): Eröffnungsfest - sodann jeden Montag: Home Cooking, Freitag: DJ Pool, Sonntag: House & Garden, sowie an einem Donnerstag im Monat: H.A.P.P.Y. und an einem Mittwoch: Hot Gumbo!. Infos unter: 532 09 07; Roxy: DJ Elk; Szene (Hauffg. 26): Family-Tree-Label-Showcase; U4: Rosa's plus FUN-DA-MENTAL. SONNTAG: Arena: Infernal Nightmare; Flex: Global **Chill** (ab 15 Uhr) & Tribalism (22 Uhr); U4: Speak Easy; Reigen (Hadikg. 62): Sternenhimmel Magnetic; Schutzhaus Zur Zukunft (15. Bezirk, Schmelz): Hit the road '95 (ab 17 Uhr); Sofiensäle: Mekka warm up; MONTAG: Club 14 (Penziner Str. 59): "Back in the USSR" - 1.Mai Clubbing; U4: Blue Monday; Volksgarten: Vibe. DIENSTAG: Misfits (Billrothstr. 31): Groove mit MC Mike G.; Take Five (Annag. 3): Fete Bonbon; U4: Studentenclubbing; MITTWOCH: Donauturm: The Tower; P1: House-Party; U4: Spacejungle - Techno.

- 24. (20.) The Violin Player / Vanessa Mae
- 25. (28.) Conversation Peace / Steve Wonder
- 26. (29.) **Chill** Out / John Lee Hooker
- 27. (27.) König der Löwen / Soundtrack
- 28. (-) Große Dinge / Georg Danzer

Das Ganze ist der Beginn einer neuen Veranstaltungsreihe, die, wie die "Shock. Inc." betont, mit den aktuellen und kommenden Musikentwicklungen mitwachsen wird. Noch wichtiger ist - also, wer da fern bleibt, dem ist die Szene fremd - die große Love-Parade, die "Free Party '95" am 17. Juni. Ort des Happenings, bei dem um die 50.000 Teens und Twens erwartet werden, ist wie schon im Vorjahr der gesamte Ring. Von 25 dekorierten Lastwagen kommt dabei der Sound, der keinen unberührt läßt: Techno, House, Rave. Zeigt mal her, daß es Euch gibt, daß Sperrstunden was für Langweiler sind... Die Krönung des Abends ist das "Free Spirit" im Messegelände mit 14 DJ's, Live-Acts und **Chill** Out. Auch an vielen anderen Locations ist sicher die Hölle los. Roland Kopt  
Wem der Herrgott Beine gegeben hat, soll tanzen  
Die heurige Love-Parade soll die größte werden

DONNERSTAG: Das Boot (Kaisermühlendamm, Segelhafen, Schiff Maria): Soul & Dancefloor by DJ P. Eippeldauer plus live Tattoo-Show; Galopprennbahn (Freudenau): Marias Cantina-Club - auch Freitag und Samstag; Pasha (Salzgries 4): Club Serail; Rieglerhütte (1140; verlängerte Karl-Bekehrty-Str.) Fest im Wienerwald bei Lagerfeuer und Hüttenatmosphäre - DJ Charles spielt schonungslos alle Sechziger- bis Neunziger-JahreHits; U4 (Schönbrunner Str. 222): The Heaven Gay Night; Volksgarten: Jump To The 70's. FREITAG: Mekka (Mariahilfer Str. 19-21): Delicious; Pasha: Club Diva; P1 (Rotg. 9): Das Sexcessive Fest zum Sommerausklang; Rosenhügel (Filmstudios): Soul-Jazz-Club; U4: Rise! - Techno-Club; Wachtsteingelände (Traunstein, NÖ): Open Air Event mit DJ Push, Arno & Acan, live Indian Id, bei Schlechtwetter am 2. September; 2027 (Lindeng. 40): Hardcore-Fest mit DJ Xaos, **Chill**, Pur & live 16-Bit-Error. SAMSTAG: Arena (Baumg. 80): Get-talife (Acid, Cybercore, Jungle, Gabber); Filmstudios Hagenbrunn (bei Korneuburg, NÖ): Astre Noir - mit DJ Jeroen Flammen, Abraxas, L.X., Speed Wuz, T-PLax (Hardcore) & Dan Lodig, Djungle Papa, Gollini, I.Q., Rush-E (House) sowie live Sub Zero Kids, Emphaty; Mekka: Rumblefish; Steinbruch (Neunkichen, NÖ): Spirits Of Nature - mit DJ Andy Own, Marcello, Jürgen Cool Vibes, Tribal Gee & Fantomas; Rockhaus (Adalbert-Stifter-Str. 73): Rave Me Amadeus (siehe Bildtext links); Traxx (Joanellg. 3): Big Shots Of Hip-hop mit DJ Soho & Tony; Volksgarten: Sodom & Gomorrha. SONNTAG: P1: X-Treme-Rave Part VII; Volksgarten: Morgenrot - Open-Air-After-Hour von 6 bis 14 Uhr.

9): Tequila Train; U4 (Schönbrunner Straße 222): Heaven; Volksgarten (Burgring 1): Jump To The 70ies; XS (Kärntnerstraße 61): Juice FREITAG: Ungarn (Castle Rave II): "Tribe X": 24.11 bis 26.11 mit internat. DJ's (Tom Wax, Oliver Bonzio, Massimo u.a.), Info-Line: 489 16 10 (20-22 Uhr / See Jay verlangen!); Bricks: Kruder & Dorfmeister; Lenau (8, Lenaug. 2): Transsylvahnia; Meierei (3, Am Heumarkt 2A): Ridiculous - Eröffnung des neuen Trance-House-Club mit DJ Peter Pan & Adelic; Mekka: Bizarrr mit DJ R-Man; Reigen (14, Hadikgasse 62): Soul Club; U4: U4-International presents the legendary U4 Sound of 1984; XS: Adrenalin mit DJ Ton & Guests; Zu-ga-be (Schwarzenbergpl. 10): Club Shambhala mit Agan & Tsuyoshi SAMSTAG: Arena (3, Baumg. 80): "Butchered" mit DJ Zottel, Glow, Pure, **Chill** uva; Bricks: Afterhour ab 4 Uhr mit DJ Frank Stone; Cafe Meierei (Stadtspark): A Soulful House Night; Flex: House-Night; Haus der Begegnung (21, Kürschnerg. 9): "Trip to Noize" mit DJ T-Bass, L.X, Cosmico, E-Norm, 999%; Mekka: Club 007; Volksgarten: "The Storyteller"; Why Not (1, Tiefer Graben 2): "Dirty" mit DJ Peter Pan & Ed X; SONNTAG: Bricks: "Frühshoppen" ab 5 Uhr Früh mit DJ Elk, Dee Dee - Musik aus 4 Jahrzehnten, "garantiert technofrei"; Queen Anne (1, Johannesg.

12): "N-Joy!" neuer Daytime-Club ab 8-20 Uhr ("Chill in" bis 10 Uhr) mit DJ Frank Stone, Rokis, Ed-X, I.Q, T-Plax u.a; Mekka: "Scarabeo" - Progressiver Ethno Trance; XS: After-afterhour von 14 bis 2 Uhr mit DJ Hypnotin`, T-Plax; U4: Speak Easy - Flower Power MONTAG: Volksgarten: Seniorenclub - Für Junggebliebene ab 25; U4: Blue Monday; Chelsea (U-Bahnbögen 29-31, Lerchenfelder Gürtel): Critic`s Choice DIENSTAG: P1: Musiccocktail, From The 70ies & 80ies; Weberknecht (Lerchenfelder Gürtel 49, vis a vis Chelsea)

10): Club Shambhala mit Agan & Tsuyoshi SAMSTAG: Arena (3, Baumg. 80): "Butchered" mit DJ Zottel, Glow, Pure, Chill uva; Bricks: Afterhour ab 4 Uhr mit DJ Frank Stone; Cafe Meierei (Stadtpark): A Soulful House Night; Flex: House-Night; Haus der Begegnung (21, Kürschnerg. 9): "Trip to Noize" mit DJ T-Bass, L.X, Cosmico, E-Norm, 999%; Mekka: Club 007; Volksgarten: "The Storyteller"; Why Not (1, Tiefer Graben 2): "Dirty" mit DJ Peter Pan & Ed X; SONNTAG: Bricks: "Frühschoppen" ab 5 Uhr Früh mit DJ Elk, Dee Dee - Musik aus 4 Jahrzehnten, "garantiert technofrei"; Queen Anne (1, Johannesg. 12): "N-Joy!" neuer Daytime-Club ab 8-20 Uhr ("Chill in" bis 10 Uhr) mit DJ Frank Stone, Rokis, Ed-X, I.Q, T-Plax u.a; Mekka: "Scarabeo" - Progressiver Ethno Trance; XS: After-afterhour von 14 bis 2 Uhr mit DJ Hypnotin`, T-Plax; U4: Speak Easy - Flower Power MONTAG: Volksgarten: Seniorenclub - Für Junggebliebene ab 25; U4: Blue Monday; Chelsea (U-Bahnbögen 29-31, Lerchenfelder Gürtel): Critic`s Choice DIENSTAG: P1: Musiccocktail, From The 70ies & 80ies; Weberknecht (Lerchenfelder Gürtel 49, vis a vis Chelsea): Purple Haze Club; XS: Full Tilt MITTWOCH: P1: College Night: Party Time; Chelsea: Top Of The Pops; Roxy (Faulmannngasse 4): Dub Club mit DJ Makossa; U4: Space-Jungle mit DJ Del Campo & Abraxas

Trotz der Müdigkeit wurden die "Huskies" niedegerannt - 8:4

Keine Probleme hatte Österreichs Eishockeyteam zum Auftakt des "**Chill** Out `95"-Turniers im kanadischen Saskatoon, trotz der Strapazen einer fast 24stündigen Reise kam die Tyler-Truppe zu einem nie gefährdeten 8:4 (3:2, 4:0, 1:2) über die Saskatchewan Huskies. Sogar Goalie Puschacher verbuchte einen Assist.

Im ersten Drittel konnten die Hausherren etwas mithalten, erzielten auch zwei Treffer im Powerplay. Im zweiten Drittel hatten die Österreicher die Umstellung auf die schmalere Eisfläche und die ungewohnten Regeln (Zwei-Linien-Pässe sind erlaubt!) viel besser geschafft, zogen mit schnellen Angriffen und den daraus resultierenden Toren uneinholbar davon. Bezeichnend für die Überlegenheit: Hidi Mühr gelang ein Treffer in Unterzahl, Michi Puschacher konnte sich beim 6:2 von Dieter Kalt sogar einen Assist gutschreiben lassen.

"Wolferl" dreht die Plattenteller

Nach dem großen Erfolg von "Rave me Amadeus" - ausverkauft und Bombenstimmung - folgt am Samstag im Rockhaus, Adalbert-Stifter-Straße 73, die zweite "Wolferl"-Party. Mit dabei: Franky Jones, belgischer Kult-DJ von Bonsai Records, Cosmico, Hauptfigur des Red-Devil-Teams, T-Plax, Van Hoovek, Duracell und als Live-Act die Senkrechtstarter The Brain Corp. Dazu gibt`s Special effects, **Chill** out und Videoprojektionen.

LM

Schlucht des Verderbens

Western (USA, 1957) mit Stewart Granger, **Chill** Wills 16.03 rolle rückwärts \*

Special Gisela Schlüter 16.30 Alfreddissimo!

17.00 Tagesschau

FREITAG: Cataluna (Vösendorf, Parkallee 2): "Blue Moon Club"; Flex (1, Augartenbrücke/Donaukanal): DJ Alex Reece, Aziz, Crazy Sonic; Meierei: "Club Shambhala" mit Klangwirkstoff Scheibosan & DJ Marcello; Montevideo: "Le Palace"; P1 (1, Rotgasse 9): "Kiss of Venus"; Palais Eschenbach (1, Eschenbachg. 11): "Havanna", Salsa & Dancefloor mit DJ Frozen Fritz; Sofiensäle: Sofies; U4: Vollmondnacht; Volksgarten: Smooth Talkin mit den DJs Chinaman und Master Cash. SAMSTAG: Blue By Lu (1, Biberstr. 9): "Redlight Special" mit DJ Chinaman; Flex: "Familienausflug" Techno mit DJ Tina 303; Fasslhof (9, Müllnerg. 6): "Bumm Bumm Club Vienna"; Meierei: "Supersonicsaturdaze" mit DJ Richard Dorfmeister, Crazy Sonic; Montevideo: "Pin Up"; Planet (1, Kärntner Straße 61): "Fluid"; Reigen (14, Hadikgasse 62): "Latin Club - Club Latino"; Sofiensäle: "Sofies Tanzpalast"; U4: SoHo Niteclub; Volksgarten: "The Club" - House mit DJ Peter Pan. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): "**Chill** Out", 70er, 80er mit Kegel-Wettbewerb ab 21 Uhr; Flex: Soft Egg; JD (Jack Daniels, 1, Krugerstraße 6): Timeout; Meierei: "Soul Sugar" mit DJ Arno, Joro, Scheibofunk; Piano Club (20, Handelskai): After-Afterhour ab 14 Uhr; U4: "Speak easy" Legend - Special Jimi Hendrix by DJ Klaus; Volksgarten: "Freeze" Afterhour ab 5 Uhr Früh. MONTAG: Flex: Dub Club mit Richard Dorfmeister, Sugar B, Sweet Susie; U4: La Notte Italiana; DIENSTAG: Flex: "Pop Rock! The comeback of underground rock; U4: Tuesday 4 Club; MITTWOCH: Flex: London Calling; Meierei: Sharp; P1 (1, Rotgasse 9): "Club Alarm"; Roxy: "Free Spirit".

40): "Die Party", live: Down Low; U4: U4 Classic; Volksgarten: Smooth Talkin mit den DJs Chinaman, Master Cash. SAMSTAG: Blue By Lu (1, Biberstr. 9): "Redlight Special" mit DJ Chinaman; Cave (Mariahilfer Straße 137): Rave in the Cave II mit Ex-Stasi, Lunatic und anderen DJs, Flex: "Non Stop! mit DJ Tin, Jeremiah; Fasslhof (9, Müllnerg. 6): "Bumm Bumm Club Vienna"; Meierei: "Supersonicsaturdaze" mit DJ Patrick Pulsinger, Klangwirkstoff Scheibosan; Montevideo: "Pin Up"; Planet (1, Kärntner Straße 61): "Fluid" mit DJ Good Groove, Mike Vinyl, Evva; Reigen (14, Hadikgasse 62): Latin Club; Sofiensäle: "Sofies Tanzpalast"; U4: SoHo Niteclub; Volksgarten: "The Club" - mit DJ Smoove, Huggy. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): "**Chill** Out", 70er, 80er mit Kegel-Wettbewerb ab 21 Uhr; Flex: Soft Egg; JD (Jack Daniels, 1, Krugerstraße 6): Timeout; Meierei: "Soul Sugar" mit DJ Arno, Joro, Scheibofunk ab 17 Uhr bis 24 Uhr; Piano Club (20, Handelskai): After-Afterhour ab 14 Uhr; U4: "Speak easy"; Volksgarten: "Freeze" Afterhour ab 5 Uhr Früh mit DJ Mike Vinyl, Duracell. MONTAG: Flex: Dub Club mit DJ Aziz, Sugar B, Sweet Susie, Gü-Mix; U4: La Paloma. DIENSTAG: Flex: Hey Elk! Mit DJ Elk; U4: Tuesday 4 Club. MITTWOCH: Flex: London Calling; P1 (1, Rotgasse 9): "Club Alarm"; Roxy: "Free Spirit".

80): "Savage" mit DJ Alkor, Pure, Zoff; Cataluna: Safari Club; Flex: "Wicked Soundclash" jungle meets happy hardcore; Gerichtshof (NÖ, Neulengbach, Hauptstr.): "Deep Space" mit DJ Marcello, Sdricci; Lugner City (15, Gablenzgasse 5): Semesterabschlussfest mit DJ Elk; Meierei: "Supersonicsaturdaze" mit DJ Gümix, Sugar B; Planet (1, Kärntner Straße 61): "Fluid" mit DJ Darren Price, Felipe, Chris Esycho; Reigen (14, Hadikgasse 62): Latin Club; Rock In (9, Nußdorfer Str. 71): 100 % pure Rockmusik; 7G (7, Siebensterng. 27): "Illusion" mit DJ Alex Sol, Deep Haze; Sofiensäle: "Penthouse" mit DJ Roberto Q. Ingram; U4: SoHo Niteclub;

Volksgarten: "The Club"; White Star (NÖ, Margaretene a. Moos): Caramba House/Techno - Duracell, Elex Red. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): "**Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Kursalon (Stadtpark): Superbowl Party; Meierei: "Soul Sugar" ab 17 Uhr; Piano Club (20, Handelskai): After-Afterhour ab 14 Uhr; U4: "Speak easy"; Volksgarten: "Freeze" ab 5 Uhr DJ Duracell, Sdr Ricci, Joro. MONTAG: Flex: "Dub Club" mit DJ Sugar B; Titanic (6, Theobaldg. 11): Soul line & House Party; U4: La Paloma. DIENSTAG: Flex: Pop Rock!; P1 (1, Rotgasse 9): "Tuesday Jam"; U4: Tuesday 4 Club. MITTWOCH: Flex: London Calling; P1: Club Alarm-Studentenclub; Roxy: "Free Spirit".

SAMSTAG: Cataluna: Safari Club; Flex: "Rewind" mit DJ Heiko Laux, Tankred, Electric Indigo, Crazy Sonic; Meierei: "Supersonicsaturday" mit DJ Makossa, Peter Kruder vs Emu & Fifi; Konkau (9, Wasagasse 6/Kolin-gasse): "Die Groove Zone" mit Live-DJs, Jam Session und Gratis Bowle; Planet (1, Kärntner Straße 61): "Fluid" Techno mit DJ Sylvie Marks, Joro, Ralf; The Tunnel (23, Scharthlgasse 13): "Fever" Techno mit DJ Steve Mason, Hazel B., Dan von Schulz, Peter Pan, Lex, live: Mijk von Dijk; Reigen (14, Hadikgasse 62): Latin Club; Rock In (9, Nußdorfer Str. 71): 100 Prozent pure Rockmusik; Titanic: "Dance Floor" - music for the masses; Sofiensäle: Sofies Tanzpalast, Dancefloor, House; U4: SoHo Niteclub; Volksgarten: "The Club" - Ghost Party mit DJ Peter Pan und Smoove. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): "**Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Meierei: "Soul Sugar" ab 17 Uhr mit DJ Jürgen Drimal, Nikola; Piano Club (20, Handelskai): After-Afterhour ab 14 Uhr; U4: "Speak easy" Musik aus den 60er & 70er Jahren; Volksgarten: "Freeze" ab 5 Uhr mit DJ Felipe, Marcello, Sdr Ricci. MONTAG: Flex: "Dub Club" mit DJ Sugar B; Titanic (6, Theobaldg. 11): Soul Line & House Party; U4: "La Notte Italiana". DIENSTAG: Flex: Pop Rock!; P1 (1, Rotgasse 9): "Tuesday Jam"; Titanic: "Hit Parade"; U4: Tuesday 4 Club - das originale Studentenfest mit Partyhits der 60er bis 90er Jahre. MITTWOCH: Flex: London Calling; P1: Club Alarm, Studentenclub; Planet: "Fast Nackt Nacht" - Zimmermann Club; Titanic: "Darker Than Blue"; Roxy: "Free Spirit".

MC Shyan; Mosaique (1, Postgasse 2): Reggae Night; Planet (1, Kärntner Straße 61): "Fluid" Techno mit den DJs Dalo, Chris Esycho, Caligari; Reigen (14, Hadikgasse 62): Latin Club; Rock In (9, Nußdorfer Str. 71): 100 Prozent pure Rockmusik; Titanic: "Dance Floor" - music for the masses; Sofiensäle: Sofies Tanzpalast, Dancefloor, House; U4: SoHo Niteclub; Volksgarten: "The Club" - House mit den DJs Smoove, Venez, Banane; Disco Wunderland mit den DJs Sirius & Dark Tunes; WUK (9, Währinger Straße 59): "The Future Sound of Paris" - mit den DJs Jori Hulkkonen, Deep, Nils und Smoab. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): "**Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Meierei: "Soul Sugar" ab 17 Uhr mit DJ Marcello, Samir, Ziggy; Piano Club (20, Handelskai): After-Afterhour ab 14 Uhr; U4: "Speak easy" Musik aus den 60ern & 70ern; Volksgarten: "Freeze" ab 5 Uhr mit DJ Adelic, Rokis, Elex Red. MONTAG: Flex: "Dub Club" mit DJ Sugar B, Kenny K-go, Defit, Gü-Mix, Sweet Susi, MC Shyalo; Titanic (6, Theobaldg. 11): Soul Line & House Party; U4: "La Notte Italiana". DIENSTAG: Flex: Pop Rock!; P1 (1, Rotgasse 9): "Tuesday Jam Special" mit DJ Maze von De La Soul (!); Titanic: Hit Parade; U4: Tuesday 4 Club - das originale Studentenfest mit Hits der 60er bis 90er.

SAMSTAG: Cataluna: Safari Club; City Club (Vösendorf): "Biosphere"; Flex: "Boom Bab" live: Dynamite Deluxe, Schönheitsfehler; Meierei: "Supersonicsaturday" mit DJ Urbs, LX, Slack Hippy; Mosaique (1, Postgasse 2): Reggae Night; Planet (1, Kärntner Straße 61): "Fluid" Techno mit DJ Electric Indigo, Evva, Animal; Reigen (14, Hadikgasse 62): Latin Club; Rock In (9, Nußdorfer Str. 71): 100 Prozent pure Rockmusik; Titanic: "Dance Floor" - music for the masses; Sofiensäle: Sofies Tanzpalast, Dancefloor, House; U4: SoHo Niteclub; Volksgarten: "The Club" mit DJ Virgin Helena, Timo Kretschmann; BANANE: Erotik-Messe ab 12 Uhr bis 22 Uhr; Zizas (4020 Linz, Hauptstr. 12): "Be My Valentine" Kinky Disko goes Linz mit DJ Peter Pan, Smoove, Jerry J. Kriz. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): "**Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Lindberg (1, Mahlerstr. 11): Neuer Techno-Club After Afterhour ab 14 Uhr bis 4 Uhr früh; Meierei: "Soul Sugar" ab 17 Uhr mit DJ Arno, Scheibophunk; Piano: After-Afterhour ab 14 Uhr; U4: "Speak easy" Musik aus den 60ern & 70ern; Volksgarten: "Freeze" ab 5 Uhr mit DJ Joro, Gullwing; BANANE: Erotik-Messe ab 12 Uhr bis 22 Uhr. MONTAG: Flex: "Dub Club" mit den DJs Sugar B, Sweet Susie, Gü-Mix; Titanic (6, Theobaldg. 11): Soul Line & House Party; U4: "La Notte Italiana". DIENSTAG: Flex: Hey Elk!; P1 (1, Rotgasse 9): "Tuesday Jam Special"; Titanic: Hit Parade; U4: Tuesday 4 Club - das originale Studentenfest mit Hits der 60er bis 90er.

SAMSTAG: Cataluna: Carneval "Rio de Janeiro"; Cave Club (15, Mariahilfer Straße 137): "Hostage of Terror", Hardcore mit DJ Rotter-Tom, Ex-Stasi; Flex: "Sharp" House mit DJ Tschey, Amok, Biba; Meierei: "Supersonicsaturday" mit DJ P. Kruder, Gümix, Emu; Planet: "Fluid" Techno mit DJ Westbam & Hardsequenzer; Reigen (14, Hadikgasse 62): Latin Club; Rock In (9, Nußdorfer Str. 71): 100 Prozent pure Rockmusik; 7G (7, Siebensterngasse 27): "Farintale" mit DJ T-Plax, Sdr Ricci, Steve; Szene (11, Hauffg. 26): "Dance or Die"; Titanic: "Dance Floor" - music for the masses; TGM (20, Wexstr. 19): "Insomnia" mit DJ Peter Pan, Smoove, Stuki; Sofiensäle: Sofies Tanzpalast; U4: SoHo Niteclub; Volksgarten: "The Club" DJ Jerry J. Kriz und Arman. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): "**Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Lindberg (1, Mahlerstr. 11): Techno-Club After Afterhour ab 14 Uhr bis 4 Uhr früh; Meierei: "Soul Sugar" ab 17 Uhr mit DJ Bunani, Ry Cooder, Arne D.; Piano: After-Afterhour ab 14 Uhr; U4: "Speak easy"; Volksgarten: "Freeze" Afterhour ab 5 Uhr früh mit DJ Sdr Ricci, Felipe, Duracell. MONTAG: Flex: "Dub Club" mit DJ Sugar B, Sweet Susie, Gü-Mix; Titanic (6, Theobaldg. 11): Soul Line & House Party; U4: La Notte Italiana. DIENSTAG: Flex: Pop Rock!; P1 (1, Rotgasse 9): "Tuesday Jam Special"; Sofiensäle: "Vienna Carneval"; Tanzpalast (Baden): "Crazy Tuesday"; Titanic: "Hit Parade"; U4: Tuesday 4 Club - das originale Studentenfest mit Hits der 60er bis 90er; Volksgarten Banane: "Das Techno Cafe" mit den DJs Electric Indigo, G. Huhsovitz & Elin.

9): "Fresh" mit DJ Elex Red, Vortex; Palais Eschenbach: Havanna; Planet (1, Kärntner Straße 61): Chocolate City; Scheffel: "Habanlera de los Schefflos" 3 Tage Mexiko (bis Sonntag); Sofiensäle: Tanzpalast; Szene (11, Hauffg. 26): "Grooveattack" mit DJ Loik, Deep; U4: Classic; Volksgarten: Smooth Talkin. SAMSTAG: Arena (3, Baumg. 80): "Rabazz" Punk, Ska mit DJ Fusel; Cataluna (Vösendorf, Parkallee 2): "House-Frauen" Ladies Night II; Flex: "From our fears to yours" mit den DJs Seal Phuric, Christian Wöginger; Lugner City (15, Gablenz): "Fiesta Latina"; Meierei: "Supersonicsaturday" mit DJ Dorfmeister & Geier; Planet: "Fluid"; Reigen (14, Hadikgasse 62): Latin Club; 7G (7, Siebensterng. 27): "Subway" mit DJ Marco Vogt, Marsel; Sofiensäle: Sofies Tanzpalast; Titanic: "Dance Floor"; U4: SoHo Niteclub; Volksgarten: "The Club" mit den DJs Peter Pan und Smoove. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): "**Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Lindberg (1, Mahlerstr. 11): Techno-Club After Afterhour ab 14 Uhr; Meierei: "Soul Sugar" ab 17 Uhr; Piano: After-Afterhour ab 14 Uhr; Sonderbar (1, Marc Aurel Str. 7): "Tea Dance Gay" ab 17 Uhr; U4: "Speak easy"; Volksgarten: "Freeze" ab 5 Uhr früh. MONTAG: Flex: "Dub Club"; Scheffel: Open Night; Titanic (6, Theobaldg. 11): Soul Line & House; U4: "La Paloma". DIENSTAG: Camera (7, Neubaug. 2): "Carnival" Eröffnung ab 21 Uhr; Flex: Pop Rock!; P1 (1, Rotgasse 9): "Tuesday Jam Special"; U4: "Tuesday 4 Club"; Volksgarten Banane: "Das Techno Cafe". MITTWOCH: Flex: London Calling; Roxy: "Free Spirit"; Steins Diner (9, Koling.

Palais Eschenbach: "Havanna Night"; Planet (1, Kärntner Straße 61): Chocolate City; Reigen (14, Hadikgasse 62): "80s Explosion"; Sofiensäle (3, Marxergasse 17): "Superstar" Zwei-Tages-Fest mit DJ Tom Novy, Felipe, Vladimir; Tanzpalast (2500 Baden): "2-Jahres-Feier"; U4: Classic; Volksgarten: "Smooth Talkin 2nd Birthday Party" mit DJ Chinaman. SAMSTAG: Cataluna (Vösendorf, Parkallee 2): "Students Club"; Cave Club (15, Mariahilfer Straße 137): "Attack" mit DJ Marcello, Joro, Sdr Ricci, Cistral, Cosmico, See Jay; Flex: "Wicked" mit DJ Spaceant, Coon, Sonderwunsch, Urbs; Meierei: "Supersonicsaturday" mit "Ohmsquare" live!;



Museumsquartier (7, Messeplatz 1): "Weekend Extravaganza"; Planet: "Fluid"; Reigen (14, Hadikgasse 62): Latin Club; Sofiensäle: "Superstar"; Titanic: "Dance Floor"; U4: SoHo Niteclub; Volksgarten: "Smooth Talkin Birthday Party" - DJ Chinaman; Volksheim (21, Reisgasse): "Born 77" Hardcore mit den DJs Rotter-Tom, Ex-Stasi, E-Norm, L.X. SONNTAG: Cafe Korb (1, Tuchlauben 11): "**Chill** Out"; Flex: Soft Egg; Lindberg (1, Mahlerstr. 11): Techno-Club After Afterhour ab 14 Uhr; Meierei: "Soul Sugar" ab 17 Uhr mit DJ Scott, Levi & Arno; Piano: After-Afterhour ab 14 Uhr; U4: "Speak easy"; Volksgarten: "Freeze" ab 5 Uhr früh mit den DJs Duracell, Joro, Pat. MONTAG: Flex: "Dub Club"; Krypta (Diskokathedrale, Wr. Neustadt): "The Other Way" Drum n Bass bis Groove; Scheffel: Open Night; Titanic (6, Theobaldg. 11): Soul Line & House; U4: "La Paloma". DIENSTAG: Camera (7, Neubaug. 2): "Carnival" ab 21 Uhr; Flex: Pop Rock!; P1 (1, Rotgasse 9): "Tuesday Jam Special"; U4: "Tuesday 4 Club"; Volksgarten Banane: "Das Techno Cafe".

DONNERSTAG: Bricks (2, Taborstr. 38): "Pitchd up"; Flex (1, Augartenbrücke): "Sub" mit den DJs Der Seperator & Lo-Ser; James Dean (Eisenstadt, Mattersburgerst. 26): "Soulfever" mit den DJs Jürgen Drimal & Heinz Monroe; Monte (1, Annag. 3a): "Monte"; Neuer Engel: "Zoolounge"; Scheffel (8, Florianigasse): "Härtetest" mit DJ Ziggy; U4 (12, Schönbrunner Straße 222): "Heaven" - House; WUK (9, Währinger Str. 59): Happy. FREITAG: Cataluna (Vösendorf): "Students Club"; Cave Club (15, Mariahilfer Straße 137): "Blue Lemon"; Disco Don Vitto (15, Mariahilfer Gürtel 23-27): "Hustler Convention" - Wildstyle Discohouse (statt Meierei); Flex: "Tanzen verboten"; Krypta (Wr. Neustadt, Molkereistraße 3): CD-Präsentation "Church **Chill** Out 2"; P1: "Fresh"; Palais Eschenbach: Havana, Salsa & Dancefloor mit DJ Frozen Fritz; Tanzpalast (Baden, Waltersdorferstr. 40): Apollo Space Tour 98" mit den DJs Vladimir, Peter Pan, Cedric and the Space Babes; U4: Classic, Volksgarten: "Smooth Talkin" mit den DJs Chinaman & Master Cash. SAMSTAG: Flex: "Tanzen verboten", Benefizparty; Libromania (Donaustadtstr. 1, Top 2 im Donauzentrum): "FAB 5 Release Party" Eintritt frei, Beginn: 15 Uhr! Rathaus: "Life Ball 98"; Reigen (14, Hadikgasse 62): "Club Latino"; Scharltgasse (23, Scharltgasse 13): "Underworld" Rave mit den DJs Misjah, Funk DVoid, Marcello, Joro und Adelic; U4: "La Paloma Special" - Songcontest-Nacht; Volksgarten: "Kinky Disco" House mit DJ Smoove & Arman.

8. (7.) The Dome Vol. 5 / Diverse

9. (8.) Mystera / Diverse

10. (-) Krypta Church **Chill** Out 2 / Diverse

30. (23.) Gombe Afrika / Hubert von Goisern

31. (39.) Vuelve / Ricky Martin

32. (29.) No Time To **Chill** / Scooter

33. (21.) Lord Of The Dance / Michael Flatley

34. (35.) Urig & Echt / Zellberg Buam

Genau darum geht es Ihnen auch bereits mit Ihrer Marginalisierung des Faches Religion. Das ist genau das Gegenteil einer Wahlfreiheit.

[Zuruf von Dr. Gabriele Hiller (Linksfraktion)]

Sie wissen genau, dass nur die wenigsten Schüler freiwillig ein an den Rand gedrängtes Fach Religion wählen werden, wenn sie bereits das Pflichtfach Ethik absolviert haben, dass nur die wenigsten Schüler Lust haben werden, am Nachmittag noch in der Schule zu sitzen, während ihre Klassenkameraden bereits fröhlich draußen Fußball spielen, **chillen** oder sonst was machen.

[ Dr. Wolfgang Albers (Linksfraktion): Sie haben ja verdammt wenig Zuversicht ins eigene Fach! ]

Deshalb hat der Senat auch Angst vor dem Willen der Berlinerinnen und Berliner. Anders ist es nicht zu erklären, dass er den Tag der Volksabstimmung nicht mit der Europawahl zusammenlegt. Klaus Wowereit hat die Hosen voll,

Lehrer und Erzieher haben nicht die Aufgabe, die der kinder- und jugendärztliche Dienst hat, aber beide müssen eng miteinander arbeiten. Ob das in jedem Einzelfall so gewährleistet ist, da habe ich meine Fragen und Zweifel. Ich glaube, wenn man beispielsweise eine Hotline des kinder- und jugendärztlichen Dienstes speziell für Mitarbeiter in Schulen oder in Kindergärten einrichtet, dann hätte man an der Stelle wahrscheinlich auch dafür gesorgt, dass unterwegs weniger Informationen verloren gehen und dass die Kommunikation besser gewährleistet ist.

Ein letzter Satz zu dem, was Erzieher, Kindergärten und Schulen tun müssen! Da stellt sich die Frage, ob wir Cook and **Chill** in unseren Kindergärten wollen oder ob wir wollen, dass das eigene Küchenpersonal in der Kindergartenküche Essen zubereitet. Das ist nicht nur eine Frage, die etwas damit zu tun hat, ob wir die Mitarbeiterinnen vor die Tür setzen wollen oder nicht, das ist auch nicht nur eine Frage von ökologisch gesundem Essen, sondern das ist auch eine Frage, dass Kinder, die beispielsweise Allergien haben, darauf angewiesen sind, zum Teil eine bestimmte Diät zu bekommen. Das ist mit Cook and Chill sehr schwer umzusetzen. Es ist viel besser, wenn wir, wie auch jetzt schon, weiterhin unsere Köchin, unseren Koch im Kindergarten haben, dann funktioniert das einfach viel besser.

Ein letzter Satz zu dem, was Erzieher, Kindergärten und Schulen tun müssen! Da stellt sich die Frage, ob wir Cook and Chill in unseren Kindergärten wollen oder ob wir wollen, dass das eigene Küchenpersonal in der Kindergartenküche Essen zubereitet. Das ist nicht nur eine Frage, die etwas damit zu tun hat, ob wir die Mitarbeiterinnen vor die Tür setzen wollen oder nicht, das ist auch nicht nur eine Frage von ökologisch gesundem Essen, sondern das ist auch eine Frage, dass Kinder, die beispielsweise Allergien haben, darauf angewiesen sind, zum Teil eine bestimmte Diät zu bekommen. Das ist mit Cook and **Chill** sehr schwer umzusetzen. Es ist viel besser, wenn wir, wie auch jetzt schon, weiterhin unsere Köchin, unseren Koch im Kindergarten haben, dann funktioniert das einfach viel besser.

(Beifall beim Bündnis 90/Die Grünen)

Ich möchte dann zum zweiten Bereich kommen: die Befähigung von Kindern, Hilfe zur Selbsthilfe, für Grüne ein wichtiges Thema! Ich glaube, dass es in der Tat nicht geht, dass wir über Kinder hinweg entscheiden, das sollen weder die Eltern tun, das sollen auch nicht die Erzieher oder die Lehrer tun, sondern wir müssen Kindern von klein auf und immer ihrem Alter angemessen die Möglichkeit geben, für sich selbst zu entscheiden, sich selbst zu managen, so heißt es auch in der Vorlage.

- Ich könnte noch die restlichen Schüler auf der Besuchertribüne fragen: Wer von euch wird unter dem Druck bei G 8 eine dritte Fremdsprache wählen? - Ich denke, die Antworten würden unsere Position stützen.

Zum dritten Punkt: Ganztagsangebote und Mittagstisch. Hierzu haben wir schon mehrfach Stellung genommen. Auch SPD und GRÜNE haben die Ganztagsangebote als Schwindel und Augenwischerei bezeichnet. Nach diesen angeblich ganztägigen Angeboten stehen für Schülerinnen und Schüler noch die Hausaufgaben, das Üben generell und die Vor- und Nachbereitungen für die Klassenarbeiten an. Wir fordern den Ausbau echter, d. h. gebundener Ganztagschulen, in denen die Kinder spätestens um 16.30 Uhr, an manchen Tagen auch früher, nach Hause gehen und dann **chillen** und abhängen und vielleicht auch Querflöte spielen.

( Sarah Sorge (BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN): Was machen die Eltern in der Zeit? )

Dabei haben auch die Lehrerinnen und Lehrer die Chance und die Verantwortung, die Schülerinnen und Schüler tatsächlich zu begleiten und über die Schulaufgaben die Lernfortschritte zu überprüfen. Wir haben gestern gehört - ich lasse mich gerne belehren, wenn ich Minister Banzer missverstanden habe -, dass die Gelder für Ganztagsangebote in 2008/2009 in Gänze für die Ausweitung der Mittagstische und Über-Mittag-Angebote an den G-8-Gymnasien vorgesehen sind. Dies wäre absolut unsozial und kann vom Hause nicht hingenommen werden. Seit Jahren warten viele Schulen, auch Grundschulen, auf die Anerkennung als offene oder gebundene Ganztagschule.

und zwar politisch gewollte und eingeleitete Schulden. Der Bürgermeister jedoch redet darüber nicht. Es ist eine Staatskrise vorhanden, aber der Bürgermeister nimmt das nicht wahr.

(Beifall bei der LINKEN und vereinzelt bei der SPD)

So weit meine Kritik und jetzt kommt mein Lob. Der Bürgermeister hat sich zu meiner großen Freude zu meinem Stadtteil bekannt. Er hat mit großem Beifall festgestellt, dass er das Schanzenviertel so liebt, (Christiane Schneider DIE LINKE: Der **chillt** da sogar!) dass er da mit seiner Liebsten so gern esse, dass er da so gern frühstücke und so weiter. Mich hat das sehr gefreut, denn das ist mein Stadtteil.

( Ingo Egloff SPD: Dabei haben Sie ihn da noch nie getroffen! )

Herr Vahldieck hat dies übrigens auch unterstützt, das hat mir auch sehr gefallen. Dazu möchte ich Ihnen kurz die Wahlergebnisse dieses Stadtteils bei den Bundestagswahlen 2009 nennen: Die GAL hat dort 32,8 Prozent bekommen, die LINKE 24,8 Prozent, (Olaf Ohlsen CDU: Ohne Leistung!) die SPD 20,1 Prozent und die CDU 8,5 Prozent.

Das Event der Langen Nacht des Sports bedeutet ohne Frage für jede Stadt einen großen Gewinn. Das gilt nicht nur für die Sportverbände, die Vereinsmitglieder, die Touristen und die Jugendlichen, die vielleicht aus Ihrer Chill-Ecke herausgerissen und in die Sportbegeisterung getrieben werden.

(Zurufe aus dem Plenum: Aus welcher Ecke?)

- Aus der Chill-Ecke, das kommt von "**chillen**".

Die Lange Nacht des Sports wäre sogar ein kleiner Meilenstein für die Wiedererweckung der eingeschlafenen Sportstadt Hamburg und damit ein Gewinn für alle Hamburger. Herr Kreuzmann, es ist zwar wunderbar, dass Sie die Feier zum Meistertitel des HSV Handball erwähnen, das kann aber nicht darüber hinwegtäuschen, dass der schwarzgrüne Vorgängerschatz sich zwar immerhin für die Sanierung der Sportstätten eingesetzt hat, (Thomas Kreuzmann CDU: 16 Millionen!) aber gleichzeitig alles dafür getan hat, damit die Sportstadt Hamburg in der Versenkung verschwindet.

(Beifall bei der FDP)

der Abgeordneten Hafenecker, Waldhäusl, Königsberger, Ing. Huber, Tauchner und Sulzberger gemäß § 60 LGO 2001 zum Verhandlungsgegenstand LtG. 783-1/A-3/56-2011 - Antrag gem. § 34 LGO 2001 der Abgeordneten Mag. Wilfing, Waldhäusl u.a. betreffend neue Sicherheitsstrategie für Österreich – Beibehaltung der allgemeinen Wehrpflicht betreffend: Nein zur Bundesheerzentralküche Wiener Neustadt.

Das Bundesheer beschäftigt sich derzeit nicht nur mit der Frage der Wehrpflicht, sondern auch mit internen Umstrukturierungen infolge der Heeresreform 2010.

Eine bedenkliche Entwicklung gibt es im Bereich der Verpflegung. Demnach sollen alle Kasernen in Wien, Niederösterreich und Oberösterreich auf das System „Cook and **Chill**“ umgestellt werden. Das hätte zur Folge, dass die Mahlzeiten für alle Kasernenstandorte in einer Zentralküche in Wiener Neustadt gekocht und anschließend an die einzelnen Kasernen ausgeliefert würden. Vor Ort müssten die Speisen nur noch in überdimensionierten Mikrowellen aufgewärmt werden. Um diesen Neuerungen gerecht zu werden, sollten sämtliche Küchen rückgebaut und neu eingerichtet werden. Herkömmlicher Küchenbetrieb ist dann dort nicht mehr möglich.

Diese Umbauten verschlingen nicht nur horrenden Summen, sondern würden auch dazu führen, dass die Einheiten, eine ihrer ureigensten Aufgaben, die Mannschaftsverpflegung, nicht mehr eigenständig durchführen könnten.

Es gibt weiters keine Pläne, wie und vor allem mit welchem Personal in Zukunft die Feldküchen betrieben werden sollen, die vor allem bei Katastrophen zur Übergangsversorgung der Hilfsorganisationen und der Bevölkerung unverzichtbar sind.

Nachbesprechung eines der berühmten Selbstdarstellungs-Abende in der Kommune Friedrichshof Mitte der siebziger Jahre: fröhliche Aufregung, erschöpftes **Chillen** nach der allabendlichen hauseigenen Performance-Party. Allein mittendrin zwei Leute, die nicht dazugehören scheinen. Ein junges Paar, vollständig

22.3., Arena, Baumgasse 80, 1034 Wien

Info-Tel.: 01/798 30 77, www.arena.co.at

Vom 3. bis 10. April findet das überparteiliche "Sozialstaat- Volksbegehren" statt. Bereits am 22. März versammeln sich in der Wiener Arena zahlreiche Bands und DJs zu einem Fest für einen verbesserten Sozialstaat: In der kleinen Halle dominieren die DJs (u. a. Herbe Mischung, Kamp, Urbs), in der großen Halle wird ein kleiner Streifzug durchs heimische Popuniversum geboten. **Chillen** - und trinken! - kann man in der Bar. Leseturn: Chrom & Blech

Roman. Seine Literatur verglich er mit Burgern: Er sei "der McDonald's der Literatur". Die Geschwindigkeit seiner Produktion betreffend, hat er nicht übertrieben. Qualitativ dagegen hat er tiefgestapelt: Stephen King konnte schon immer seine Kreissagen-Infernos mit Feinsinn veredeln. 1983 griff er zu einem kühnen Plot: Ein 58er-Plymouth-Fury mit Namen "Christine" treibt seine Fahrer in den Irrsinn. Dabei wagte King die Ausforschung neuer Alltagsmythen. In seinem jüngsten Roman "Der Buick" geht er einen Schritt weiter.

Der Grund: Als die Matu-ranten in der Nacht nach ihrer Ankunft bei der "Megaparty" den angestauten Ärger verdrängen wollten, erschienen zwei Polizisten, die der Hotelbesitzer des angrenzenden Hotels - offensichtlich ein guter Freund des örtlichen Bürgermeisters - alarmiert hatte. DJ Matthias S. und Chef vom Dienst Markus S. landeten im Gefängnis: "Die ersten drei Stunden haben wir das Ganze noch amüsant gefunden und lustige Gefängnislieder gesungen. Nach und nach fanden wir es aber nicht mehr so spaßig in der stinkenden Zelle", resümiert Markus S. die Zeit im Knast. Nach zehn Stunden Haft durften die zwei in den Club zurückkehren. "Megaparty" sollte es danach keine mehr geben.

Was Knechtsberger aber nicht als so problematisch ansieht: "Man braucht ja nicht unbedingt immer eine Party, man kann ja auch mal ruhig am Pool **chillen**", so die unerwarteten Worte des berühmten Szene-Tigers.

#### Partysanen-Kämpfe

Bildungsministerin Elisabeth Gehrler hat auf die Fragen von morgen nur Antworten von gestern. Sie will Politik durch eine rückständige Moral ersetzen. Zum Beispiel die Casa SaMaluna in Puig Redo (Richtung Cala Jondal). Ibiza von seiner schönsten Seite: 345 Quadratmeter Wohnfläche, 60 Quadratmeter Pool, 295 Quadratmeter Terrassenfläche. Doppelgarage. Wasser, Strom sowieso, plus - ganz exklusiv! - ein Billardraum. Ja, so hat das Leben einen Sinn: nachts Party prall im "Amnesia"-Club, tagsüber easy **chillen** am SaMaluna-Privatpool.

Hunderttausende von österreichischen Jugendlichen haben einen Traum und vergessen darüber leichtfertig die Zukunft ihres Vaterlandes. "Kann es das Lebensziel sein, nur das höchste Einkommen zu lukrieren, bringt dir das später die höchste Befriedigung, dass du eine Ferienwohnung in Ibiza und ein Domizil in Lech hast?", fragte Bildungsministerin Elisabeth Gehrler vergangene Woche rhetorisch und heizte damit unerschrocken an, was diesem Land ganz dringend fehlt: eine Wertediskussion. "Was macht das Leben lebenswert? Etwa wenn man von Party zu Party rauscht, ist es das Single-Leben?", hatte sie drei Tage zuvor schon in der "Presse" zu bedenken gegeben und auch gleich eine klare Antwort nachgereicht: "Die Wahrheit ist: Die Zukunft ist gesichert, wenn ein Land Kinder hat."

#### Mega-Affen-Titten-Geil

Da beweist Gesundheitsministerin Maria Rauch-Kallat einmal, was sie von der Jugend versteht - und wird dafür verhöhnt. Wirklich ungerecht, nach all der Arbeit. Rauch-Kallat: Heidiho und Peace, Ändy! Wolfgang in da house?

Khol: Jo, sister! Der **chillt** grad a weng.

Rauch-Kallat: Gebts euch amoi mein Groove beim Gesundheitspass für de Kids, Boys! Ur cool, boah ey!

Schüssel: Bist du gelähmt! Voll super!

19.2., U4, Schönbrunner Straße 222, 1120 Wien, ab 23 Uhr

[www.u4club.at](http://www.u4club.at)

Es ließe sich das eine sogar mit dem anderen verbinden: zuerst nobel repräsentieren beim Opernball, dann, mit vielleicht schon leicht derangiertem Outfit, in den U4-Keller abtauchen, wo die Heaven Gay Night in mittlerweile guter Tradition ein standesgemäßes Pendant bietet: etwas lauter, etwas bunter, etwas enthemmter. Nicht auszuschließen, dass auch Alfons Haider nach Dienstschluss noch auf einen Sprung zum **Chillen** vorbeischaute.

#### Wiener Glut

Pop. Was wurde eigentlich aus der ruhmreichen heimischen Elektronik-Szene? Drei aktuelle CDs beweisen: Es gibt sie noch. Und sie ist in die Jahre gekommen. Der summer of love, das kann, wenn es ihn jemals gab in Wien, nur der Sommer 1997 gewesen sein. Das Wetter war stabil, die Stimmung entspannt, und die ganze Stadt schien durchflutet von einem warmen, wohligen Groove, auf dem man durch die Abende und Nächte surfte - und manchmal auch etwas länger. Sonntags, zum **Chillen**, gab es "Picknick mit Hermann" im Freien, direkt am Donaukanal: Bier, Spritzer und elektronische Sounds, frei improvisiert von den Protagonisten einer Szene, die man der Einfachheit halber die "Wiener Szene" nannte.

Die Wiener Szene mag schon damals nur eine fromme Utopie gewesen sein, doch diesen einen relaxten Sommer lang war sie Realität - auch deshalb vielleicht nur, weil man anderswo erstaunt und neidisch zur schönen blauen Donau rüberschielte. Im August '97 jedenfalls richteten gleich zwei Fachmagazine, das deutsche "Spex" und das britische "The Wire", in respektvollen Coverstories den Fokus auf ein Phänomen, das, im Fahrwasser der Szenehelden Kruder & Dorfmeister, weit über die Stadtgrenzen hinaus Wellen schlug.

#### Morgen war gestern

Lifestyle. Wie werden wir unsere "Patchwork-Identität" evaluieren, wo sollen wir **chillen** und wen "maten"? Angelika Hager über den "Anything goes"-Unsinn der Trendforschung. Hilfe! Gelb ist das neue Schwarz, heißt es in den Trendpostillen - ungeachtet der Tatsache, dass die Durchschnittsfrau in der Farbe, die allenfalls Kanarienvogel und brasilianische Karnevalstänzerinnen kleidet, vorrangig grau-grün aussehen wird. Der Siegeszug von Gelb, so die Trendforscher, habe insofern hohe psychohygienische Wirksamkeit, als der Ton eine Rebellion gegen die Düsternis der Rezession repräsentiere.

Und was liegt sonst noch an?

Also schnuppern wir einmal rein, in den "Trendreport 2005", den uns das im deutschen Kelkheim beheimatete Zukunftsinstitut zur prognosenwütigsten Zeit des Jahres beschert. Das Mastermind dieser postpostmodernen Kaffeesuddeuterei ist Matthias Horx, in den Achtzigern Journalist für, so hieß das damals, Zeitgeistmagazine wie "Tempo" und "Prinz".

Kein Happy End ist auch 2005 im weiten Land der Zwischengeschlechtlichkeit in Sicht. Denn "Liebe ist mehr denn je Inszenierung, Unterhaltung und Thrill". Und da gleichzeitig beim "Mating" "Gefühle und Affekte" zusehends den "rationalen Diskurs" ersetzen, droht durch dieses Spannungsverhältnis ein Riesendurcheinander. Der Binsenspitzenreiter im Liebeskapitel: "Es suchen und finden sich oft Menschen, die sich auf demselben Level befinden." Wie schön!

Ein paar Landpartien in einem "Hybridauto", das "den Abschied von der monolinearen Technikentwicklung" einläutet, helfen der Seele beim Reloaden auf die Sprünge. Ansonsten wäre "**Chillen**" bei einer "fraktalen Puzzlefamilie" anzuraten, denn in so einem Network könne man "sich lustvoll dem Chaos der Wirklichkeit ergeben". Kinder fallen da auch nicht mehr zur Last, denn der letzte Schrei auf dem Sektor der Pädagogikrends ist jener "der wohlwollenden Vernachlässigung". So weit der brandneue Entwicklungsstand aus dem schönen Kelkheim.

Früher hieß es in den Märchenstunden "Es war einmal", heute heißt es "Es wird einmal". Die Branche der Märchenerzähler hat sich längst einer kräftigen Image-Revision unterzogen: Sie nennt sich nun Trendforschung. Ihre Speerspitzen heißen Matthias Horx, Gerd Gerken, John Naisbitt oder Faith Popcorn. Ihre Geldgeber sind Werbeagenturen und Konsumgüterproduzenten; ihr bevorzugtes Forum der Öffentlichkeit bilden die Lifestyle-Ressorts der Medien, was insofern paradox anmutet, als die Zukunftsdeuter ihr Wissen gern aus Zeitungen und Zeitschriften filtern.

Caine: Klar - und ich sagte zu Jude, dass er, wenn er mein Alter erreicht haben werde, im Re-Remake von "Sleuth" meinen Part spielen könne. Allerdings müsse er sich dabei eines vergegenwärtigen: Der Typ, gegen den er dann anzutreten haben wird, ist noch gar nicht geboren.

profil: Sie gelten als Musikliebhaber mit Spezialinteressen.

Caine: Ja, ich habe unlängst eine CD veröffentlicht, eine Sammlung rarer **Chill**- und Lounge-Music. Das kam so: Bei einem Abendessen mit Elton John in Nizza lief diese Hintergrundmusik, die keiner kannte; nur mir war jeder einzelne Song bekannt. Elton fragte mich, woher ich dieses Wissen hätte, ich meinte nur, dass ich eben ein heimlicher Discjockey sei. Und es ist wahr: Ich stelle mir daheim eigene Alben zusammen, die ich an meine Kinder und Freunde weitergebe. Die sind mittlerweile ganz schön populär. Elton rief noch während des Essens den Präsidenten der Plattenfirma Universal an und fragte, ob er mit mir eine Compilation machen wolle. Ein paar Sekunden später legte er auf und sagte, dass ich einen Plattenvertrag hätte.

Nur: Der Alien hat inzwischen auch uns den Kommunikationsrollbalken runtergezogen. Unser verbaler Austausch beschränkt sich auf den täglichen Durchschnittswert eines österreichischen Ehepaars: sieben Minuten. Spitzenreiter unter den zum Einsatz gebrachten Phrasen seitens des Aliens: "Ich brauche zehn Euro ...", "Hast du mein Guthaben aufgeladen?", "Kann die XY heute bei uns schlafen?", "Bist du heute Abend zu Hause?" Das am häufigsten strapazierte Satzgefüge der Gegenpartei in diversen Varianten: "Wenn du nicht ..., dann ..."

Mir geht langsam das Sanktionen-Repertoire aus. iPod-, Computer-Entzug, Taschengeldreduktion, Hausarrest. Hausarrest ist insofern problematisch, als er mich am meisten straft. Es nervt nämlich, ein endlos gelangweiltes Geschöpf mit Weltschmerz-Kajal-umrandeten Augen den ganzen Tag in der Wohnung "**chillen**" zu haben. Denn trotz der Vollzeit-Unbeschäftigung hegt das Geschöpf keinerlei Bereitschaft, den Mount Everest an diskussionswürdiger Unterwäsche und Chiffon-Fähnchen aus den Häusern H&M und Zara am Boden seines Zimmers abzutragen. Auch die Nummer mit dem Einräumen des Geschirrspülers kann man sich so was von pinseln. Es gibt dafür auch eine einleuchtende Erklärung: "Nö, du, ur-keine Lust. Und jetzt chillax, mum!" Ursprünglich wollte ich, dass mein Kind sich wie ein Volltreffer einer Montessori-Lotterie benimmt: über die Wale und Rassismus nachdenkt, Jackson-Pollock-artige Bilder produziert und Pubertätsklassiker wie "Der Fänger im Roggen" verschlingt. Das Kind liest zwar, aber ausschließlich jene Gazetten, die über die Gewichtsschwankungen und den aktuellen Umnachtungsstatus von Britney, Lindsay und Paris Auskunft erteilen.

David Langsner, 13

In seiner Freizeit ist David am liebsten mit Freunden "am Platz vorm Lycée - da **chillen** wir manchmal schon zwei, drei Stunden". In der Schule drinnen ist er nicht so gerne, was zur Folge hat, dass er nur "mit Bauchweh" in die nächste Klasse aufsteigen kann. Seit seine Mutter vor zwei Jahren starb, wohnt er mit Bruder Leon, 18, und Vater Herbert, 51, allein: "Seitdem hab ich mehr Freiheit ... aber ich bin halt auch mehr auf mich allein gestellt." Mit dem Vater versteht er sich generell gut, nur wenn es um die Schule geht, fliegen ab und zu die Fetzen: "Dann sagt er halt, dass ich mehr lernen muss. Aber mit Problemen geh ich schon zu ihm."

Places to Be

Tagebuch. Nikolaus Schrefl liefert nach seinem Szene-Staccato 'In Wien' und dem Folgeband 'The Luxury Traxx' nun Band drei seiner essayistischen City-Guides: 'In Wien — The Hip Places'. Im Tagebuchstil beschreibt er täglich sechs Adressen — Frühstück, Lunch, **Chill**, Cocktail, Dinner, Bar — während einer Wien-Woche von Montag bis Sonntag. Als lokalkundigen Berater zog er diesmal Christian Grünwald, den Herausgeber des Gourmet-Magazins 'A la Carte', bei. So erfährt man, dass Dienstagabend Kim kocht angesagt ist, Donnerstag Dinner bei Fabios, Samstagnachmittag Abhängen im Schwarzen Kameel, und dass Montag der Pflichtnachmittag bei Umar stattfindet. G Das liest sich folgendermaßen: 'Wenn dir deine Geliebte via SMS den Laufpass gibt, kann dich nur noch die Tagliata in der Do&Co-Albertina retten. Geh dann zum Urbanek am Naschmarkt, und hol dir die Kraft zurück! Am Abend kannst du dich dann bei einer guten Freundin im Motto ausweinen.' Auf den Seitenpfaden wird erklärt, wie man eigenes Bier braut, einen Loup de Mer im Geschirrspüler zubereitet und allen Hippsters deutlich macht, dass man dazugehört.

profil: Sie haben anfangs das Konzept des Museumsquartiers sehr kritisch gesehen. Haben Sie Ihre Meinung geändert?

Mikunda: Der ORF wollte mich einmal filmen, wie ich durch das Museumsquartier führe und alles kritisiere. Damals war der Hof noch ganz leer. Ich meinte jedoch, dass man dem Projekt noch Zeit geben müsse. Dann kamen die Enzis, diese Liegemöbel, die dazu einladen, die Beine hochzulagern. Das ist die wichtigste Voraussetzung für das **Chillen**, das für mich das gereinigte Hochgefühl der Trägheit darstellt. Damit wurde der Hof zu einer wunderbaren Entspannungszone mit Freizeitangeboten für verschiedene Altersgruppen.

profil: Sie schreiben auch, dass diese Hochgefühle beim Konsumenten sehr leicht wieder kippen können.

Mikunda: Das stimmt. Ich habe zum Beispiel an dem Konzept für das neue Mercedes-Museum mitgearbeitet. Wäre der erste Entwurf tatsächlich umgesetzt worden, so hätten die Medien bestimmt geschrieben, dass sich hier ein mächtiger Automobilkonzern selbst feiert. Doch realisiert wurde ein Konzept, bei dem historische Filmausschnitte gezeigt werden, auf denen zum Beispiel ein Mercedes-Krankenwagen bei einem Einsatz im Ersten Weltkrieg zu sehen ist. Der Automobilkonzern stellt sich damit auf Augenhöhe mit den Besuchern und bezieht sich auf die Geschichte, die er mit der Bevölkerung teilt.

"Nutzungsabhängige Neuroplastizität" nennt die Wissenschaft das Phänomen, dass sich die Nervenzellschaltungen des Gehirns jenen Tätigkeiten, die sein Besitzer am häufigsten und intensivsten ausübt, auf Dauer anpassen. Womit sich auch erklärt, warum die Eingeborenen SMS in affenartiger Geschwindigkeit und ohne Blickkontakt in ihre sozialen Nabelschnüre, vulgo Mobiltelefone, klopfen können und uns Zuwanderer dabei noch älter aussehen lassen, als wir ohnehin schon sind.

Die Angstmache konservativer Pädagogen, dass die Gesichtsbücherei die Kids sukzessive in die soziale Isolation treibe und zu Second-Life-Junkies degradiere, die in der direkten Kommunikation versagen, hat sich auch als Fehlermeldung erwiesen. Die Jugend von heute, so bestätigen diverse Studien, **chillt**, zofft und feiert genauso im Rudel wie ihre Vorgänger; Facebook wird im sozialen Leben als nahezu kostenfreies Kommunikationsinstrument benutzt und nicht als Ersatzteillager für ungeliebtes Leben missbraucht. In diese Falle geraten viel eher die 30-plus-Zuwanderer, wie die erste Ambulanz für Online-Sucht an der Universitätsklinik Mainz bestätigt. Wegen der wachsenden Single-Kultur in dieser Altersgruppe müssen zunehmend Schmerzmittel gegen die Vereinsamung her. Cyber-Familien, wie sie das Prinzip Facebook müheelos herstellt, wiegen die "nicht Abgeholt", wie manche Trend-Soziologen brutal Single-Menschen nennen, in der Illusion, in einer Community verankert zu sein. Facebook hat also etwas von einem sozialen Kachelofen. Für Depressive und Soziophobe, die sich zu Hause verbarrikadieren, kann das Netzwerk durchaus auch als Übungsgelände für soziale Interaktionen dienen.

Folgerichtig widmen wir uns mehrfach dem skurrilen Greis, im Leitartikel von Sven Gächter, mit der Hauptgeschichte des Österreich-Ressorts von Herbert Lackner und Rosemarie Schwaiger, in der Kolumne von Georg Hoffmann-Ostenhof und in den Zeilen von Rainer Nikowitz. Dass dabei die ironische Betrachtung die Überhand gewinnt, liegt in der Natur der Sache - beziehungsweise der Person. Wer den Tag der Gründung einer österreichischen Splitterpartei für ein weltgeschichtliches Ereignis hält, ist entweder Kabarettist oder muss mit kabarettistischen Mitteln behandelt werden. Freilich, falls Stronach tatsächlich auf zehn Prozent der Stimmen kommt, ist die Mehrheit von Rot-Schwarz dahin: "Vizekanzler Frank?" G Die Titelgeschichte widmen wir dennoch nicht diesem in Österreich weltberühmten Mann, sondern einem Psychologiethema. "**Chill** dein Leben! Nichtstun als effizienteste 'Burn-out'-Prävention." Angelika Hager und Verena Junghans beschreiben, warum Müßiggang, Faulheit und Langeweile lebensnotwendige Teile des menschlichen Lebens und der Entwicklung von Kindern sind.

Für Aufsehen sorgt die profil-Serie über Alfons Mensdorff-Pouilly und das geheime Finanznetzwerk des Rüstungskonzerns BAE Systems nicht nur in Österreich: In Tschechien und Ungarn, wo im Zusammenhang mit der Anschaffung neuer Abfangjäger Millionenbeträge gelandet sein sollen, wurde vergangene Woche breit über die profil-Enthüllungen berichtet. Die ungarische Staatsanwaltschaft, die den Fall bislang eher uninspiriert behandelt hatte, will nach Medienberichten nun die österreichische Justiz um Informationen über das Verfahren gegen Mensdorff ersuchen. Im letzten Teil der Serie geht Martin Staudinger der Frage nach, ob "Graf Ali" tatsächlich die Entscheidung Österreichs beeinflusste, Eurofighter statt Gripen zu kaufen - und was es mi

### **Chill** dein Leben!

Nichtstun als effizienteste "Burn-out"-Prävention und Schutzwall gegen Depressionen. Warum Müßiggang so gesund macht, Faulheit die Kreativität fördert, Kinder die Langeweile brauchen und wir das alles verlernt haben. G Es gibt Phrasen, die einen aufgrund ihres inflationären Einsatzes richtiggehend aggressiv machen können. Es sind Phrasen, die elend nach Kalenderspruch riechen und einer Jamsession von Paolo Coelho, dem Dalai Lama und einem Jazzmessen-affinen Provinzpfarrer entsprungen sein könnten. "Du musst loslassen lernen", "deine Mitte finden", dabei "dein inneres Kind entdecken", "mit der Seele baumeln", "dich abgrenzen", "die Batterien aufladen" und "Auszeiten nehmen". Das Bedürfnis, diese Botschaften auch praktisch umzusetzen, hält inzwischen eine ganze Industrie am Rotieren.

Warum Müßiggang so gesund macht, Faulheit die Kreativität fördert, Kinder die Langeweile brauchen und wir das alles verlernt haben. G Es gibt Phrasen, die einen aufgrund ihres inflationären Einsatzes richtiggehend aggressiv machen können. Es sind Phrasen, die elend nach Kalenderspruch riechen und einer Jamsession von Paolo Coelho, dem Dalai Lama und einem Jazzmessen-affinen Provinzpfarrer entsprungen sein könnten. "Du musst loslassen lernen", "deine Mitte finden", dabei "dein inneres Kind entdecken", "mit der Seele baumeln", "dich abgrenzen", "die Batterien aufladen" und "Auszeiten nehmen". Das Bedürfnis, diese Botschaften auch praktisch umzusetzen, hält inzwischen eine ganze Industrie am Rotieren.

Dennoch scheint die einfachste und nachweislich wirksamste Regenerationsmethode der Welt, das Nichtstun und Faulenzen oder **Chillen**, so der Jugend-Jargon, für viele "der Sklaven der Arbeit, des Geldes und des Ehrgeizes", so der britische Müßiggang-Philosoph Tom Hodgkinson (siehe Kasten) über das Gros der Menschheit, eine unüberwindbare Hürde darzustellen. Durch das Bedürfnis oder auch die Verpflichtung, ständig erreichbar zu sein, sowie die dauerhafte "Symbiose mit dem Ich-Gerät", wie die junge Soziologin Nina Pauer (siehe Interview) das Smartphone bezeichnet, lebt der digital multimedial vernetzte Mensch Tag und Nacht in einem "Stand-by-Modus". Dieses Lebensgefühl belässt ihn in einer nie enden wollenden Nervosität, gepaart mit einer Versäumnisangst, die zusätzlich Stress produziert.

Das Hirn bekommt kein grünes Licht, sich einfach fallen zu lassen: Jedes Mal, wenn der Blackberry blinkt, ein SMS-Surren auf dem Smartphone ertönt oder auf Facebook ein neues "Gefällt mir" unter einer Statusmeldung geklickt wird, wird das Belohnungssystem aktiviert, wird der Neurotransmitter ausgeschüttet un

Bashing des Faulenzens, das in Sprüchen wie "Müßiggang ist aller Laster Anfang" seinen Niederschlag fand, sei eine "beliebte These des Protestantismus", so der Philosoph Liessmann, "der mit seinem Arbeits- und Pflichtethos den Boden für die noch heute gültige Verklärung der Arbeit bereitete." Doch schon früher wurde im Christentum für Nichtstun auf die Spaßbremse getreten: "Schon in einem Paulus-Brief ist die Rede davon, dass der, der nichts arbeitet, auch nichts essen soll." Derartiger Kleingeist war in der Antike ein Fremdkörper. Dort galt die "Vita contemplativa", die auf Aristoteles zurückgeht, als "Ideal vom irdischen Glück". Arbeit und Pflichterfüllung waren Angelegenheiten des Proletariats und der Sklaven. Eine Geisteshaltung, die der Adel für seine Zwecke bis zum Zusammenbruch der Monarchie übernommen hatte. Aristoteles selbst bezeichnete die Muße als "Lust, wahres Glück und seliges Leben". Auch die Renaissance erteilte die Lizenz zum **Chillen**. Der Dichter Francesco Petrarca nahm die gegenwärtige Kreativitätsforschung schon damals vorweg: "Nur wenn der Mensch zur Ruhe kommt, dann wirkt er." Im 19. Jahrhundert erwies sich Arthur Schopenhauer, der sich auch mit dem Buddhismus auseinandersetzte, als Pionier des Loslassens: "Das glücklichste Los ist die Entbindung vom Tun und Lassen." Als Protest gegen die emsige Engstirnigkeit der Wirtschaftswunder-Streber hatten in den sechziger Jahren Künstler und Studenten eine vorübergehende Hausse des kreativen Nichtstuns eingeläutet, als dessen Nervenzentrum in Wien das Café Hawelka galt. Mit der Cash- und Gierdekade der Achtziger verflüchtigte sich der Esprit der Bohème wieder. In dem Essayband "Faulheit - eine schwierige Disziplin" zeichnet der Schweizer Historiker Manfred Koch die Kulturgeschichte des Nichtstuns von der Antike bis zur christlichen Arbeitsmoral und der Maximierungsoökonomie des 19. Jahrhunderts eindrucksvoll nach.

Strategien gegen "Burn-out".

Was ist mit den unzähligen Ange-stellten und Arbeitern, die es sich nicht leisten können zu "**chillen**" und dabei "faul und glücklich" zu sein?

Ingrid Brezovszky, MBA via E-Mail

profil-Cover 40/2012

via E-Mail

profil-Cover 40/2012

**Chill** dein Leben!

Nichtstun als effizienteste "Burn-out"-Prävention.

Seit Monaten frage ich mich, wer mich vor den unvermeidbaren Folgen der Immer-Erreichbarkeit warnen wird. Der Staat regelt nur den reibungslosen Konsum. Zum Glück gibt es profil. Toller, ins Mark gehender Artikel.

Und jetzt muss ich schnell den BlackBerry anmachen und schauen, ob ich ein neues SMS habe. Fünf Minuten "Flugmodus" sind wirklich genug.

Stellt unter Mozarts Büste einen Latin Dance Floor mit ihren besten DJs hin, stellt Salsa-Spezialist Jorge Morales als einen der Ballführer durch diese karibische Gschnasnacht, in der kein Kostümszwang herrscht. G Nur Alegría = Freude. Das Motto des gebürtigen Chilenen Erick Zott und seiner Frau Maggie, die vor zehn Jahren aus der Annagasse ihre heitere Botschaft zu senden begannen. Damals, am Höhepunkt des Kuba-Hypes mit Salsa, Reggaeton, Tanzkursen, Fotoausstellungen, wichtigen Sängern, Künstlern und Orchestern wie "Los Van Van", politischen Botschaftern wie Junior-Che Camilo Guevara. Später mit Musikern, Bands, Events aus der Dominikanischen Republik, Kolumbien, Venezuela, Chile. Bei Pool-Partys, auf dem Latinoball. Rum und Zigarren? Claro. 2006, während des EU-Lateinamerika-Gipfels in Wien, **chillten** Venezuelas Chef Hugo Chavez, Boliviens Boss Evo Morales und der damalige kubanische Vizepräsident Carlos Lage in der Floridita.

Am 20. Februar werden "10 Years Sharing Alegría" gefeiert - "und auf mindestens zehn weitere Jahre angestoßen!", erklärt Zott. Doppelt: Erst Geladene intim mit dem (fast noch) neuen kubanischen Botschafter Don Juan Carlos Marzan, befreundeten Promis, feinem Futter. Zu Audiovisuals über die erfolgreichen Jahre, Dance Shows, Livemusik von Yoris Daniel y Nueva Vista und einem traditionellen Quartett sowie DJ Elier am Pult. Ab neun wird's öffentlich: Die Audiovisuals laufen weiter, und die Bands spielen noch einmal ... Salud! "Havanna Club" kann überwältigen.

Leben mit dem Alien

Und dann ist wieder einmal Muttertag. Und man sieht sich gezwungen, mit Salzteig-Colliers oder mit Fingerfarben malträtierten, atompilzgrünen Seidenschals durch bebautes Gebiet zu gehen. An solche Momente erinnert man sich aber spätestens dann mit Wehmut, wenn plötzlich ein düster blickendes Wesen mit Weltschmerz-Kajalagen in der Wohnung mit Verve sein Leben "**chillt**", seine Zahnspange im Pizzakarton vergisst und sich vorrangig der fermündlichen Kommunikation hingibt. "Facetime" war nämlich gestern. profil-Redakteurin Angelika Hager, die eine Zweitexistenz als "Kurier"-Kolumnistin Polly Adler führt, spendet in "Adieu Fortpflanz" Trost und Ratlosigkeit von der Erziehungsfront und erzählt, warum man sein Kind zwar immer liebt, aber manchmal dennoch nicht leiden kann. G Polly

Adler: Adieu Fortpflanz

Amalthea, 240 S., 22,95 EUR

Bartenstein: Alles cool, ja! Außer ... Du hast net zufällig a Tafel Schokolad in dein Aktenkoffer? I hätt grad so an wahnsinnigen Gusto.

Schüssel: Das is jetzt net der richtige Zeitpunkt, würd i sagen. Wir stehen da kurz vor einer der wichtigsten Entscheidungen der Zweiten Republik, und du denkst ans Essen? Zuerst gehst raus und kommst ewig net zruck - und jetzt des.

Bartenstein: I weiß net, de Vibes da herinnen san auf amoi so negativ. **Chill** dein Leben!

Schüssel: I hab jetzt ka Zeit für den Bledsinn. Wir müssen uns jetzt nämlich noch Folgendes überlegen: Wenn wir diese Koalition wirklich machen - wer soll dann Finanzminister werden?

Bartenstein: Des is leicht: der Grasser.

Ein Kleinkind muss einen Vorgang 300 bis 500 Mal wiederholen, ehe es ihn als Norm begreifen lernt. Wegweisend zum Thema Eigenverantwortung war das berühmte Marshmallow-Experiment des Psychologen Walter Mischel: Kindergarten-Kinder wurden mit einem Marshmallow einige Zeit allein gelassen und es wurde ihnen versprochen, dass sie ein zweites bekommen, wenn sie das eine in dieser Zeit nicht essen. Langzeitstudien haben gezeigt, dass die Kinder, die sich beherrschen konnten, auch in ihrem Erwachsenenleben weiter gekommen sind.

profil: Ein neuzeitliches Erziehungsphänomen sind auch die Helikopter-Eltern, die über ihren Kindern kreisen und sie überfordern.

Rollett: Diese Sorte von Eltern gab es schon immer, nur hießen sie früher Eislauf-Eltern. Kinder müssen "**chillen**", wie man heute sagt, also sich Auszeiten nehmen dürfen. Die Computernutzung muss klar geregelt werden, mehr als eine Dreiviertelstunde sollten sie nicht täglich davor sitzen, weil hier nachweislich eine große Suchtgefahr besteht. Und jenen Eltern, die ihre Kinder vom Yoga zum Chello-Unterrecht und danach in den Töpferkurs chauffieren, kann ich nur sagen: Ein Kind soll selbst darüber entscheiden dürfen, in welche zusätzliche Ausbildungen es seine freie Zeit investieren möchte. Mein 14-jähriger Enkel ist zum Beispiel begeisterter Breakdancer und nimmt sogar an Meisterschaften teil. Er macht das aus freien Stücken, seine Schulnoten leiden nicht darunter. Furchtbar wird es, wenn Eltern sich über ihr Kind selbst verwirklichen wollen und aus ihrem Kind eine Leistungsschau machen.

Wahrscheinlich hatte ich einfach die falschen Sachen ausgesucht oder zu oft "Du musst ..." oder "Du sollst ..." gesagt. Die Schule hatte sowieso komplett versagt, was ihre kreative Anregungskraft betraf. Inzwischen habe ich kapiert, dass Kinder noch viel selbstbestimmter sind, als Helikopter-Eltern in ihren schlimmsten Träumen befürchten. Die Dinge, die meine Tochter heute mit Leidenschaft betreibt, hat sie sich selbst ausgesucht. Von ihrem 13. bis zu ihrem 17. Lebensjahr hat meine Tochter unglaublich viel Unfug gemacht. In dieser Zeit kapierte ich, wie es sich anfühlt, jemanden zu lieben, den man überhaupt nicht leiden kann. Wenn sie mir

signalisieren wollte, wie besonders egal ihr meine Bitten, Einwände etc. waren, knurrte sie nur: "Muttertag in Afrika." Die Langfassung lautete: "**Chill** dein Leben, du Opfer. Nur der Muttertag in Afrika könnte mich noch weniger tangieren als dein Gelaber."

Manchmal war dieser Unfug so knallhart, dass ich schluchzend in der Praxis meines Psychotherapeuten saß und schniefte: "Warum ist das Kind so grausam? Wie kriege ich sie wieder auf Schiene?" Mein Psychotherapeut sah mich dann (wie immer) ohne Mitleid an und antwortete in seiner trockenen Art: "Ich muss Ihnen leider die traurige Mitteilung machen, dass es ohnehin längst zu spät ist, Ihre Tochter zu erziehen. Die Geschichte ist erledigt." Und dann sagte er zwei Sätze, die wie Weisheiten aus der Billig-Kollektion von Paulo Coelho klangen, aber wirkten: "Zeigen Sie ihr, dass Sie ein eigenes Leben haben und nicht von ihrer Zuwendung abhängig sind!"

Doch zwei Feindbilder vereinen sie über alle Grenzen hinweg: die "Schwuchtelmafia und das "Weltjudentum. Auch unter dem Begriff "Judenjäger kann man in Facebook eine Zeit lang unzensuriert überleben. Milan Spike (gefälschte Identität, aber Verifizierung möglich) aus Wien Donaustadt schreibt im öffentlichen Thread des Bundespräsidenten: "ich hätte es mit nem sperartackle auf den beton runter gehämmert. ohne hemmungen. Luciano Ibrahimovic (wahrscheinlich ein Klarname) lässt wissen "missgestalt alter ausgeburt der hölle und genau da wirst du auch verbrennen du hundesohn. Peter Wolf (Pseudonym ohne Möglichkeit der Verifikation) findet: "so was hätte man früher direkt von der bühne geschossen. Serkan Aslan aus Berlin (wahrscheinlich ein Klarname) fordert bei Heinz Fischer gemeinsam mit vielen anderen: "Erschießt die Fotze. "**Chill** Out Nick (Pseudonym mit Möglichkeit der Verifikation), ein überzeugter Haschischraucher, hofft: "hoffentlich wirst du bald aus der stadt gejagt.

Die Eintragungen wurden von den Mitarbeitern des Bundespräsidenten bis Donnerstagabend vergangener Woche nicht gelöscht, die Site scheint generell nicht moderiert zu sein - eine extreme Nachlässigkeit und auch Zeichen, dass die Staatsspitze die Wirkung neuer Medien nicht begriffen hat. Astrid Salmhofer, Pressesprecherin von Heinz Fischer, widerspricht dieser Beobachtung: "Wir kontrollieren die Seite im Zehn- bis 15-Minuten-Takt. Am Sonntag nach dem Song Contest waren wir zu dritt damit beschäftigt, diffamierende Postings zu entfernen. Ein einziges Mal war die Seite für eine halbe Stunde lang unkontrolliert. Die Wahrnehmung von profil war eine andere.

Es werde noch 20 Minuten dauern, erklärt das Management: Cro, der kinderfreundliche deutsche Rapper mit der Pandamaske, wurde gerade erst von seiner Pressebetreuerin geweckt und benötigt noch ein paar Minuten, um aus dem Bett zu kommen. Die Nächte eines Popstars können lange sein. Zum Gespräch mit profil trägt Carlo Waibel, wie Cro mit bürgerlichem Namen heißt, nicht seine Pandamaske, nur einen Dreitagebart, verwuschelte Haare und die Kleider seines eigenen Modelabels. Der 24-Jährige reibt sich schlaftrunken die Augen, greift nach dem bereitgestellten Cappuccino, schreibt noch schnell eine Nachricht, zündet sich eine Zigarette an und legt im Suite-eigenen Innenhof gemütlich die Füße auf den Tisch: ein wenig **chillen** und die Sonne genießen, das rät er auch dem Interviewer. Aber erst geht es ohnehin wieder um die Arbeit.

profil: Zum Arbeitsalltag eines Popstars gehört das alte Laufrad von Musikaufnahme, Promotion, Interviews und Tournee: Wollten Sie sich davon nicht befreien?

Cro: In einer normalen Woche arbeite ich an mindestens sechs Tagen. Mit ein wenig Glück bleibt mir der Sonntag. Aber zu viel von einer Sache wird schnell zu viel. Manchmal will ich gar nicht mehr reden - schon gar nicht über mich selbst.

In dieser Zeit des genderpolitischen Stillstands ist aber auch ein neuer Soziotypus von Vater entstanden: Poser-Daddys. Das sind jene Väter, die ihre Kinder zum Beispiel mit in die Aufsichtsratskonferenz schleppen, weil ihre Frau einmal auf einem Tai-Chi-Seminar ist, und allen mit dem Transparent vor der Nase herumwedeln: "Seht nur, was für ein verdammt bewusster und sauc cooler Papi ich nicht bin. Seltsamerweise sieht man in den Wartezimmern der Kinderärzte zwar jede Menge unter drastischem Zeitdruck befindliche Teilzeit-Mütter nervös auf ihren Sesseln rutschen, aber weit und breit keinen Mann im Businessanzug. Auch irgendwie logisch. Dort fehlt ja auch wirklich brauchbares Publikum.

Hoffen wir für unsere Töchter, dass die Strickmützenträger, mit denen sie jetzt gerade "**chillen**, einmal keine Kastrationsängste entwickeln, wenn sie ein Baby-Smoothie im Entsafter zaubern, und ihnen den Rücken stärken, wenn die - trotz Kinder - auf dem Spielplatz Arbeitsmarkt in die erste Liga wollen!

Man sollte sie präventiv in jedem Fall alle zu Österreichs besten Scheidungsanwältinnen schicken, damit sie mit Fallbeispielen von entsorgten Hausfrauen versorgt werden, die sich in der 40-plus-Phase nach einer Scheidung ins Berufsleben zurückkämpfen mussten. Doch wahrscheinlich haben unsere Töchter gerade keine Zeit, weil sie ihrer Pinwand die Frage stellen müssen: "Selfie, Selfie an der Wand, wer hat den schönsten Jolie-Mund, und die überzeugendste Größe 34 im Facebook-Land? Doch das ist wiederum eine andere, nicht minder gefährliche Form von Schneewittchenfieber.

Die Jugendlichen hauen noch mal so richtig auf den Putz

Sie müssen ihr Zentrum im Isenburger Schloß räumen, damit das Gemäuer saniert werden kann / Zum Schluß ein **Chill** out

Von David Zeifert

OFFENBACH.

OFFENBACH.

Mit einem üppigen Programm verabschiedet sich das Kinder-, Jugend- & Kulturzentrum Isenburger Schloß aus seinen Räumlichkeiten in ebendiesem Isenburger Schloß in der Schloßstraße 66. 50 Jahre Jugendzentrum in und um das altherwürdige Gebäude am Offenbacher Mainufer gehen damit zu Ende, denn das Gemäuer muß dringend saniert werden. Drei Wochen lang ziehen die Jugendlichen noch einmal alle Register ihrer kulturellen Aktivität.

Vor allem Konzerte mit Bands aus der Region stehen auf dem Programm. Joachim Veit, Sozialarbeiter im Jugendzentrum, betont, daß alle Gruppen sich spontan entschlossen haben, am **Chill** out teilzunehmen. "Das Schloß war in der Bandsszene schon immer Kult", sagt er. Um mitzuhelfen, den Umzug der Einrichtung in ein anderes Gebäude (womöglich ins ehemalige Pfandhaus in der Sandgasse 26) zu finanzieren, treten alle Gruppen ohne Gage auf. Der Gewinn aus Eintrittsgeld und Getränkekasse soll dem neuen Jugendzentrum - falls es das geben sollte - zugute kommen.

Die Veranstaltungsreihe beginnt am Freitag, 31. Januar, mit den Stage Bottles und einer Aachener Punkformation. Die Bands gehen um 21 Uhr auf die Bühne. Am Freitag, 7. Februar, stehen mit Strange und Tinitus Mask alte Bekannte aus dem Schloß auf der Bühne. Ihr Konzert beginnt um 21 Uhr.

Gitte Graf, die das Zentrum von 1970 bis 1989 geleitet hat, weist auf die Nachteile der Räume hin: Die Lage im ersten Stock war bei Open Air-Veranstaltungen sehr unpraktisch. Das Besondere sei aber immer die Atmosphäre in den Räumen des Renaissance-Schlusses gewesen.

"Es war schon schön hier. Am Sonntag werde ich trauern", sagt Joachim Veit und wirft einen melancholischen Blick vom Balkon hinunter in den Hof und auf die gegenüberliegenden Gebäude der Hochschule für Gestaltung. Die Hochschule wird nach gründlicher Sanierung die Räume des Jugendzentrums übernehmen.

Heute gibt's um 22 Uhr zum letzten Mal die Disco "Kopfüber in die Nacht" mit DJ Woodstock. Eintritt: fünf Mark. Am Sonntag, 23. Februar, ist das allerletzte Konzert im Kulturzentrum Isenburger Schloß. Es spielen Clockwise, Indian Fields, **Chill**. Der Eintritt kostet acht Mark.

Jean Michel Jarre in der Festhalle: Ein Gesamtkunstwerk feiert sich selbst. Und ein paar tausend feiern mit. Was wir, wenn wir ehrlich sind, nicht erwartet hätten.

Denn die große Zeit des Elektronik-Pioniers liegt ja nun auch schon ein Weilchen zurück. Vor zwanzig Jahren kannte den Franzosen jedes Kind. Was nicht nur daran lag, daß seine getunten Melodien nicht viel komplexer sind als der Anfang von Beethovens Fünfter. Sondern vor allem daran, daß kaum noch ein TV-Trailer ohne den Jarreschen Synthi-Sound auskam. Zu einer Zeit, als Musik noch mit Klangkörpern fabriziert wurde, setzte der Maschinen-Mensch bereits auf elektronisch gesampelte Toncollagen und erfand Ambient und Trance, als die Kinder, die heute dazu **chillen**, noch nicht einmal geboren waren. Damals war Jarre ein talentierter Technik-Tüftler, heute würde man DJ dazu sagen.

Nachdem diese Form von Musik salonfähig geworden war, verschwand der Franzose folgerichtig von der Bildfläche. Jetzt ist er wieder da. Hat, 21 Jahre nach seinem Debüt "Oxygene", die Platte "Oxygene 7-13" veröffentlicht, die im wesentlichen nahtlos ans durchnumerierte Frühwerk anschließt. Wieder hat Jarre simple Ohrwurm-Samples elektronisch aufgepeppt, mit Rumba, klassischen Arrangements, Orientalikspengeln und neuerdings auch Drum'n'Bass-Elementen garniert und das Ganze zu einem nicht einmal faden Eintopf vermengt. Keine Offenbarung, aber doch immerhin ein massenkompatibles Sound-Geplänkel. Was ihm die Zuschauer bei seinem Live-Auftritt in der Festhalle dankten.

Die Trillerpfeifen-Zone der blanken Bauchnabel vor der Techno-Bühne reicht bis Beate Uhse. Hinterm Eros-Tempel ist tote Hose. Lagerplatz für Partygeschädigte. Auch Powerdrinks vom Stand bei "Schuh Tack" verleihen da keine Flühhüügel. Dafür wachsen Richtung Konstablerwache einträchtig Platzangebot und Langeweile. "Na kommt, kommt zu mir!" beschwört der Sänger der Gitarren-Pop-Combo am "Mega Tower" auf der "Konsti" seine zahmen Zuhörer im Stile eines Bananenverkäufers. Statt Bananen gibt's zeitgeistfreies Geschrammel für die Generation "Thirtysomething".

Auf der Töngesgasse haben Inline-Skater Vorfahrt, jedenfalls bis zur Vollbremsung am Krankenwagen. "Business as usual" vermeldet Jungsanitäter Matthias: "Die meisten haben nur Kreislaufprobleme." In sechs Zelten rund um die Partymeile stehen Pritschen fürs medizinisch kontrollierte "**chill** out". Mancher Patient hat vermutlich anderes genascht als die Haribo-Spezialitäten vom Friedrich-Stoltze-Platz, zweifuffzich für hundert Gramm.

Im toten Winkel hinter der Katharinenkirche ist's beinahe gemütlich. Geplauder im Halbdunkel mit sakralem Schallschutz. Zwischen Roßmarkt und Hauptwache bahnen sich Rikschafahrer ohne Fahrgäste ihren Weg durch die Menge. Kein Tag fürs Tretbuckeln. Ein Verschlag aus Bambusstäben schirmt den Single-Club an der Hauptwache vor neugierigen Blicken ab. Wer professionell auf die Pirsch geht, macht sich nicht viel aus Zaungästen. Auf der Hauptbühne wird einmal mehr die in Rödelheim aufgeworfene Frage angegangen, wer wessen Schwester und wer wessen Sahnetorte ist. Klein-Sabrina fährt inzwischen S-Klasse: "Ja, klar!"

Im Wochenende fahren im Theatertunnel die Raver ab

Bei vier Mal kann man schon langsam von Tradition sprechen. Am Wochenende gucken wieder alle in die Röhre, im Theatertunnel stehen am 8. und 9. August die nächsten Techno-Großkampftage an. 20 000 Raver, so die Schätzung der "1200 bpm Veranstaltungen GmbH", werden sich unter Tage mit beats und body movement vergnügen.

Die Maße der Party sind dieselben wie in den vergangenen Jahren: 120 Meter Tanzbereich, 100 Meter Bar-Bereich, 200 Meter **Chill** out-Bereich. Dann werden 80 Tonnen Technik in den Tunnel gesteckt, und fertig ist "Deutschlands längste Tanzfläche", wie die Veranstalter sagen, die auch den wichtigen Hinweis auf das "Dixie-Land" (mit 60 Sanitäreinheiten) nicht vergessen.

Wie bei den früheren Tunnel-Raves ist die erste Nacht (8. August) Sven Våth vorbehalten, der zu einem Heimspiel antritt. DJ T. wird ihm assistieren, und als Live act kommt das Trio Bandulu, das cross over macht, wie es gerade modern ist - irgendwas zwischen Techno und Dub. Los geht's um 23 Uhr mit open end.

Am Samstag (9. August) greift der erste DJ schon um 21 Uhr zum Plattenarm.

Hooker erlebte sein zigstes Comeback und wurde von den Kids als überaus cooler Blues-Brother wiederentdeckt. Die Rückkehr des nuschelnden Barden leitete ein Revival der harten urbanen Blues-Klänge ein, die Hooker vor 50 Jahren mit Muddy Waters geprägt hatte.

Seitdem hat der singende Gitarrist jedes Jahr oft mehrere bemerkenswerte CDs herausgebracht. Er schrieb neue Songs oder spielte seine Klassiker wie Boom Boom neu ein. Und immer, wenn er sich seine Gibson 335 umschnallte und ins Studio ging, wurde er von Freunden und Bewunderern wie Keith Richards, George Thorogood oder Van Morrison unterstützt.

Hookers Botschaften sind heute dieselben wie vor 50 Jahren, als er seine erste Single "Boogie **Chillen**" aufnahm. Und sie sind heute so bewegend, so gefühlsecht wie seine frühen Aufnahmen. Der Amerikaner sang und singt immer noch von der erdrückenden Einsamkeit und davon, wie man sie vergessen kann - mit Alkohol: One Bourbon, one Scotch, one Beer. Noch häufiger als von den Abstürzen, hat er nur von den Frauen gesungen, die ihm das Leben entweder versüßt oder zur Hölle gemacht haben.

Seine große Kunst ist, daß er die Geschichten immer wieder neu, immer anders erzählt - der brummelnde Talking-Blues wird zur faszinierenden Rezitationen eines gelebten Lebens. Und sein harter, stampfender Großstadt-Blues ist nicht zuletzt wegen der charmant-holprigen Tempo-Wechsel nach wie vor unberechenbar und deshalb ein ganz besonderes Hör-Vergnügen.

Am 1. und 8. Oktober wird das Suchtthilfezentrum Wildhof in den Bürgerhäusern in Sprendlingen und Nieder-Roden über die Drogen informieren.

Eingeladen sind nach Auskunft von Bernadette Timmer-Nickel, Leiterin des Wildhof-Suchtthilfezentrum in Sprendlingen, in erster Linie Multiplikatoren; Elternbeiräte, Ärzte, Ausbilder, Pädagogen, Lehrer, eben und all jene, die beruflich viel mit Kindern, Jugendlichen oder jungen Erwachsenen zu tun haben. Die Sozialpädagogen, Mediziner und Therapeuten auf dem Podium werden bei den Veranstaltungen über die Partykultur junger Leute und den damit oft verbundenen Drogenkonsum informieren. Es geht insbesondere um die inzwischen weit verbreitete Droge Ecstasy.



Sie taucht nach Darstellung der Sozialarbeiterinnen von Wildhof am häufigsten bei den Raves auf. Wer in der Disko oder bei privaten Feten im monotonen Rhythmus der Techno-Musik das **Chill** out (Ausklingen) beim Zucken der Lichtblitze des Stroboskops die ganze Nacht durchhalten will, greift zu XTC. Ecstasy bringt die Leistung, die die Gesellschaft fordert, beziehungsweise die Kraft, die die jungen Leute in der Nacht brauchen, um sie zum Tag zu machen. Das Amphetamin wirkt anregend und auflockernd. Müdigkeit und Hunger werden zu Fremdwörtern, doch die körpereigenen Vorsichtsmaßnahmen werden ebenfalls ausgeschaltet. Das ist gefährlich.

Mit einem Tanz auf dem Vulkan vergleicht Bernadette Timmer-Nickel die Wirkung. Auf die zunächst kraftvollen Erheiterung könnten Desorientierung und Herzrasen folgen. Regelmäßiger Konsum bedeutet Gewöhnung. Nach dem Absetzen gibt es Ausfallerscheinungen, nach der Euphorie Depressionen.

"Wie jeder Kinofilm, den Du mehrmals gesehen hast, wird auch Ecstasy irgendwann langweilig", heißt es in einer Broschüre, die die jungen Leute aufklären soll.

Man weiß nicht viel über diese neue deutsche Formation - außer, daß sie mit

Jana Groß eine Sängerin von beinahe unwirklicher Ätherik besitzt und mit "Rescue Me" einen respektablen Hit. Nun soll man sich von so was ja bekanntlich nicht täuschen lassen: Wer Zeilen wie "I wanna get inside you / I wanna feel pain" in die Charts schmuggelt, dem darf man getrost noch einiges mehr zutrauen. Das Debüt erscheint im Januar (bei Turbo Bell/BMG); ihr Programm testen die drei vorher schon einmal live: am Sonntag, 30. November, im Colos- Saal Aschaffenburg. nin

Finley Quaye "Egal, ob die Musik Hardcore oder **Chill** Out ist, sie sollte immer eine Beziehung zur Wirklichkeit haben." Nach dieser Maxime arbeitet der 23jährige Kosmopolit Finley Quaye, dessen Roots schottisch-ghanaisch sind, dessen Horizont aber viel weiter gesteckt ist. Klingender Beweis: das Album "Maverick A Strike" (Epic/Sony Music). Alle Versuche, seine Musik als psychedelic reggae oder lo-fi reggae rock soul zu beschreiben, kontert er mit einem kernigen "Fuck it, plug in the amp and see what happens". Positive Vibrations, yeah! Am Mittwoch, 3. Dezember, spielt er in der Frankfurter Batschkapp. dk  
Stoppok Letztes Jahr war der Ruhrpott ja voll o. k., Schalke, Dortmund und so, bloß Stoppok war nirgendwo zu hören.

Neu waren dagegen "John Borno" und "Killer Maggot", die sich an diesem Abend zum ersten Mal dem Publikum präsentierten.

"Das wichtigste ist, daß die Bands, die alle hier im Haus proben, das Konzert alleine organisieren", sagte Uli Kratz, Leiter des Jugendhauses. Die Gruppen teilten die Arbeit unter sich auf: "Wann sitzt wer an der Kasse, wer verkauft Getränke, wer spielt wann ?" Das "Ultra-Sound-Festival" sei die Ergänzung zu dem offenen Musikangebot und den festen Proberäumen des Jugendhauses. "Hier haben die Bands, die schon etwas weiter sind, die Möglichkeit, auch mal vor der Öffentlichkeit zu spielen", erklärte Kratz.

Der Kellerbereich des Jugendhauses war für das Festival umfunktioniert worden: Eine "Indian **Chill** Out Lounge" zum Entspannen, einen Backstage-Raum für die Bands, einen Essensstand am Treppenaufgang und einen Kneipenraum hatten die Organisatoren eingerichtet. "Verschiedene Atmosphären sollten so geschaffen werden", sagte Kratz.

Als "special guests" eröffneten die fünf singenden Mädchen von "Eduction" und eine HipHop-Tanzgruppe mit kurzen Einlagen das Konzert. Dann kamen auch schon "Whatever". "Ich verstehe nicht, warum die immer als erste spielen", wunderte sich eine Besucherin. In der Tat verpaßten die Zuhörer etwas, die erst zu "Hazen sein Sohn" kamen. Vielleicht war der Musikbruch zwischen den Bands zu Anfang und dem Heavy-Metal von "Killer Maggot" und "Sickspack" im Anschluß etwas zu viel für sie - bei den letzten beiden Bands hielt es nur wenige in dem inzwischen sehr stickigen Konzertraum.

Offenbar wissen weder der Gemeinderat noch der Pfarrer von St. Katharinen, was eine Technoparty ist, meint eine Leserin.

Nach Aussage des St.-Katharinen-Pfarrers ist die Frankfurter Partyszene religionshaltig, somit "christlich wertvoll" und konnte daher autorisiertes Programm werden, um für eine besondere Gruppe etwas mehr "hip" zu sein.

Es wundert der besondere Wunsch nach Dialog mit den aufgestylten Freaks bei ohrenbetäubender Musik. Wie hätte dies ablaufen sollen? Offenbar wissen weder Gemeinderat noch Pfarrer, was eine Technoparty ist. Seelsorgerischer Dialog und die Frage nach "Lebenskonzeptionen" bzw. "existentiellen Betroffenheiten" passen nicht mal ins **chill** out und sind an einem aufgeladen-verschwitzten Samstagabend vermutlich eher nervend. Die Neon-Kreuze überm Kirchenschiff finden sich passend im project corporate design der Agentur. Vor zehn Jahren waren Rosenkränze und Kruzifixe ebenfalls Modegag und wurden in Verbindung mit Dessous in der Szene trendgemäß (Madonna, Prince, d'Arby etc.) herumgetragen. Kreuze allein reichen also nicht, dienen lediglich zur hedonistischen boy toy-Koketterie mit einem Tabu - und können bei Geistlichen schnell zur Betriebsblindheit führen, wenn es um eine Zusage geht.

"Wie wir den kirchlichen Raum nutzen wollen, sei entscheidend", so der Pfarrer. In der Tat. Ob das auch die Besucher wußten, die mangels ausreichender Toiletten nachts an die Kirchenwand Wasser ließen?

Der Kuppelbau in der Goethestraße war bis zur seiner Schändung durch die Nazis eine jüdische Synagoge.

Den Besuchern gefällt's. Von Mitternacht an ist fast kein Platz mehr für ein Blatt Papier zwischen den Tänzern. Genügend Raum haben nur die beiden Gogo-Girls - oftmals nur bekleidet mit einem kessen Zweiteiler - auf den zwei kleinen Bühnen rechts und links der Tanzfläche. Sie animieren alle zur rhythmischen Bewegung und die Männer zu mehr oder weniger versteckten Blicken. Geschäftsführer David Lieberberg kündigt dazu an, demnächst auch wieder Mädchen in Käfigen tanzen zu lassen, wie das einst schon Manfred Sexauer in seinen Fernseh-Shows praktizierte.

Ruhiger dagegen geht's in der "**chill** outarea" zu - so nennt man heute Räume, die zur Erholung gedacht sind. Sanfte Barmusik und ein Film von Edgar Wallace mit "Blacky Fuchsberger" (ohne Ton) sollen für Regeneration sorgen. An die Wand werden dazu aus Projektoren esoterisch anmutende Bilder geworfen, die an bunte Luftblasen in Wasser erinnern. Auf den Sesseln und Sofas nippen die Gäste an ihrem Sekt und halten dabei einen Plausch.

Die Inneneinrichtung stößt denn auch bei fast allen auf positive Resonanz. Von "super" bis "sehr aufwendig" lauten die Adjektive, mit denen sie beschrieben wird.

Die kräftigen Blau-, Rot- und Gelb-töne kommen bei den Tanzwütigen gut an. Auch die "Arena", der Mittelpunkt des Tanzvergnügens mit seinem steineren, schwarz-weißen Boden und einer gläsernen Mitte, gefällt.

The Creatures

Siouxsie Sioux, (Alp-) Traum vieler Punks (männlicher wie weiblicher) und mehr als nur eines der schönsten Gesichter der britischen Punk-Ära, kehrt zurück. Mit Drummer Budgie und dem gemeinsamen Projekt The Creatures. "Anima Animus" (Rough Trade) heißt das neue nunmehr dritte Album des charismatischen Duos, das absolut nichts von seiner magisch-mystisch-übersinnlichen Aura verloren hat. Im Gegenteil: Zu Zeiten, da

Trance am ehestens noch mit elektronisch produzierter **Chill** Out-Musik assoziiert wird, erinnern sie mit ihren massiven Trommelattacken, aber auch filigranerer Marimba-Percussion an traditionelle Trance-Rituale, über denen Siouxsie Geisterstimme schwebt. Zu den Creatures, am Dienstag, 30. März, in der Frankfurter Batschkapp, werden die Fans wie zur Messe pilgern; muß ja keine schwarze werden, wenn der "Exterminating Angel" dort erscheint.

Tuck & Patti

Wer den Titel des aktuellen Albums "Paradise Found" (Windham Hill/BMG Ariola) so interpretiert, daß Tuck & Patti jetzt ihren persönlichen Garten Eden gefunden haben, hat nicht präsent, daß das kalifornische Ehepaar, nunmehr seit 20 Jahren musikalisch und privat Partner, schon lange in paradiesischen Zuständen lebt. Klar - jede Karriere hat, wie jede Beziehung auch, ihre Höhen und Tiefen.

Graffiti-Künstler und Breakdancer zu Gast am Bügel

BÜGEL.

Für Discjockeys, HipHop- Sänger und Graffiti-Sprüher aus aller Welt gab es am Wochenende in Frankfurt nur einen Treffpunkt: "**Chill** Hill" im Jugendzentrum (Juz) am Bügel. Zwei Tage lang wurde hier alles andere als "gechillt" - also entspannt herumgegangen. 19 Graffiti-Künstler aus New York City, London, Frankreich und ganz Deutschland machten sich mit ihren Farbdosen über die Wände rund um das Juz am Ben-Gurion-Ring her. Abends wechselten sich auf der Openair-Bühne des Jugendhauses neun Discjockeys (DJs) an den Plattentellern und fünf Rap-Gruppen an den Mikrofonen ab. Mit dabei waren DJs aus London und neben den Frankfurter Gruppen "Nordmassiv", "Binding Squad" und "D-Flame & Die Chabs" die zwei italienischen Gruppen "Il Clan" und "Oblo".

"Es war ein Versuchsballon", sagte Juz-Leiter Paul Barth vom Evangelischen Verein für Jugendsozialarbeit.

Graffiti-Künstler und Breakdancer zu Gast am Bügel

BÜGEL.

Für Discjockeys, HipHop- Sänger und Graffiti-Sprüher aus aller Welt gab es am Wochenende in Frankfurt nur einen Treffpunkt: "Chill Hill" im Jugendzentrum (Juz) am Bügel. Zwei Tage lang wurde hier alles andere als "**gechillt**" - also entspannt herumgegangen. 19 Graffiti-Künstler aus New York City, London, Frankreich und ganz Deutschland machten sich mit ihren Farbdosen über die Wände rund um das Juz am Ben-Gurion-Ring her.

Abends wechselten sich auf der Openair-Bühne des Jugendhauses neun Discjockeys (DJs) an den Plattentellern und fünf Rap-Gruppen an den Mikrofonen ab. Mit dabei waren DJs aus London und neben den Frankfurter Gruppen "Nordmassiv", "Binding Squad" und "D-Flame & Die Chabs" die zwei italienischen Gruppen "Il Clan" und "Oblo".

"Es war ein Versuchsballon", sagte Juz-Leiter Paul Barth vom Evangelischen Verein für Jugendsozialarbeit. Gemeinsam hatten Barth und Pino Caruso von der Breakdance-Gruppe "We Wear The Crowns" den "Open-air HipHop-Jam" organisiert.

In diesem bemerkenswerten Club mit der schweißgetränkten Atmosphäre leistete sich das Trio aus Austin (Texas) den Luxus, nicht einen Song der jüngsten CD "Swingland" zu spielen. Und das war gut so. Denn während dieser Silberling eher jazzig-leicht daherkommt (gleichwohl aber hörens Wert ist), attackierte der schwergewichtige Blues-Arbeiter Kent "Omar" Dykes (Bild) die Ohren des Publikums bei seinem Frankfurter Gig mit Blues-Rock und Boogie der ungehobelten Sorte. Schöngeste waren folglich fehl am Platz, wenn der Mann mit der Reibeisenstimme etwa Hound Dog Taylors "Give me back my wig" intonierte, seine Gitarre - zum eher unspektakulär abgelieferten Bo-Diddley- Beat seiner Begleitmusiker Paul Junior (Bass) und Charles Rich **Chillen** (Drums) - malträtierte oder mit einem klagenden Slow-Blues wie "Lee Ann" für Gänsehaut sorgte.

Fulminanter Höhepunkt eines begeisternden Konzertes war jedoch die Zugabe, bei der das texanische Trio ein energiegeladenes Medley ablieferte, das neben den Howlers-Klassikern "Rock'n'Roll Ball" und "Rattlesnake Shake" auch Jimmy Hendrix "Purple Haze" enthielt. Sicherlich kein Blues, aber superb dargeboten.

(FR-Bild: Rolf Oeser) hari

Dr. Motte ging in die Berufung, die Entscheidung stand am Donnerstagnachmittag noch aus.

Inzwischen diskutiert die Berliner Presse in hunderten von Zeilen über die Frage, ob die Love Parade a) Berlin verläßt oder bleibt und welche von beiden Möglichkeiten wohl b) am besten wäre für die Stadt. Dr. Motte hatte nämlich eine Woche vor dem Ereignis empört verkündet, er sei die ewigen Behinderungen leid und werde den Rave des Jahres 2000 samt geschütztem Titel nach Paris verlegen. Was die echten und falschen Berliner Freunde der Love Parade, vom überzeugten Abtänzer bis zu den Besitzern der fürs Wochenende praktisch ausgebuchten Hotels, so hörbar erschreckt haben muß, daß Dr. Motte nach ein paar Tagen **Chill** Out gnädig verlauten ließ, "Music" sei ja bekanntlich "the key" und die Tür für Gespräche über einen Verbleib noch nicht ganz verschlossen.

Die gute Million Raver, die am Samstag mit 132 Sonderzügen, mit Autos und Flugzeugen anreisen, werden es gerne gehört haben. Und im Krankenhaus Moabit träumen sie schon davon, im Juli 2000 zum zweiten Mal dabei zu sein. Es könnte ja die Siegesfeier werden. Denn rund um Anästhesist Gall ist alle Kleinmut einstweilen verfliegen, seit eine Gruppe Aktivisten mit überwältigendem Erfolg Sponsoren- Spenden gesammelt hat für den 40 000 bis 50 000 Mark teuren Truck samt Aufbau und Techno-Technik; seit die Medien angesprungen sind und seit auf den Gängen die kichernden Mutmaßungen über die knappen Trachten der tanzenden Schwestern immer lauter wurden.

Fünf Doppelstockzüge werden von 6 bis 19 Uhr zwischen diesen Endpunkten pendeln und an jedem größeren Bahnhof Station machen. Die Bundesstraße 40 wird vollständig für den Verkehr gesperrt. Auch in vielen Innenstädten wird Autoverkehr nur eingeschränkt gestattet sein.

Offiziell eröffnet wird die Veranstaltung um 9 Uhr an der Kinzigquelle von Landrat Karl Eyerkauf. Dazu spielen die "Jungen Kinzigtaler". An Programm wird auf der Strecke unter anderem folgendes geboten: SPD-Sommerfest im Schlosspark Langensfeld, Verlosung am Bürgerhaus Gründau-Lieblos, Spielfest am TeGut-Markt in Gelnhausen-Roth, Stadtfeste und Kirmees in Wächtersbach, Bad Soden-Salmünster und Schlüchtern. Eine "Rock session" steigt in der Hanauer Straße in Schlüchtern, voraussichtlich mit den Bergwinkel-Bands "**Chill** Bain", "Cold Red", "Director's Cut", "Honey-dog", "Nebula-X", "Stoned" und "Waterhouse", in ausgeloster Reihenfolge.

Auf dem Gelnhäuser Obermarkt wird ein Informations-Stand aufgebaut, an dem auch Anmeldungen für das Inline-Skate-Rennen zwei Wochen später, am 26. September, entgegen genommen werden. Um 10 Uhr startet an dieser Stelle eine gewässerkundliche Exkursion, um 14 Uhr findet ein Radlertagesdienst statt. Außerdem wird der Alpenverein eine Kletterwand aufbauen. Das Angebot umfasst auch eine Reihe von Sehenswürdigkeiten, da zur gleichen Zeit der "Tag des offenen Denkmals" begangen wird.

Wer bereits am Freitag oder Samstag anreisen möchte, kann sich anhand einer Broschüre zu Übernachtungsmöglichkeiten, vom Matratzenlager im Feuerwehrgerätehaus Sterbfritz (dort gibt es auch Abendessen und Frühstück) bis zum Hotel, in Sinntal, Schlüchtern und Steinau informieren.

Die Selbstbeschreibung der "Jungberliner", die er abliefern, läßt die Generation Berlin für diese Rolle auch nicht gerade prädestiniert erscheinen: "bescheidener" sind sie nämlich, "sie haben weniger behauptet und wenig zurückzunehmen". Vermutlich liegt genau darin das Problem. Sie behaupten noch immer nichts. Nicht einmal in ihrer selbstgeschaffenen Arena. Da lassen sie vorwiegend andere zu Wort kommen. Journalisten und Soziologen, Susanne Gaschke und Heinz Bude zum Beispiel, den Erfinder des Phänomens, dessen Diktum man sich zu eigen macht: weg von der Haltung der Kritik hin zu einer der Definition. Endlich.

Das Organ Berliner Republik verstärkt allerdings den Eindruck, dass die Definition noch immer auf der Suche nach dem Phänomen ist. In den **Chill**-Out-Räumen des Berliner Nachtlebens zum Beispiel, wo seit jüngstem angestrengt über die Frage nachgedacht was's new, what's left? Die Antwort tönt aus den Boxen der Bars: nothing is left. Aber das ist schon wieder ein Kalauer und hat deshalb vielleicht gar nichts damit zu tun.

mmm

Jeweils einmal im Monat, immer wieder freitags, will Bruder Paulus die jungen Leute zu sich holen, "Begegnungen schenken", sie aufmerksam machen, dass es hier, mitten in Frankfurt, diese Kirche, dieses Kloster gibt und damit einen für die Sinnsuche offenen Raum.

Nicht Weihrauch, sondern Graffitiwand, Internet-Chat und - ab März - auch ein Kletterturm erwartet die Jugendlichen beim "Warm Up". Beim "13 17 Prayer", einem "Event-Gottesdienst", können selbst geschriebene Gedichte und ein Lieblingebuch vorgestellt werden. Danach schaut mal eine echte Prinzessin, Miss Germany oder eben doch der Bischof in Liebfrauen vorbei, um sich mit den Jugendlichen über Gott und die Welt auszutauschen.

Das bislang vor allem von Anhängern der Techno-Szene praktizierte "**Chill Out**" umfasst gemeinsames Schweigen und anschließendes Darüberreden. Wer lieber über seine "Probleme" sprechen möchte, kann dies bei Bruder David tun, dem unbestrittenen Experten gegen Großstadt-Einsamkeit. Hört sich alles ziemlich abgefahren an. Aber vielleicht ist es ja genau das, was die Zielgruppe braucht? Also: bleib dran, Bruder Paulus. Friederike Tinnappel

Und das stimmt: Man kann nicht wissen, ob sie ihr Wirklichkeitstheater vielleicht wirklich bis zum Eigenkörperversuch treiben - die Tabletten also leibhaftig eingeworfen haben. Die Performer des Nordens sind unberechenbar. Kaum haben sie ein Sternfeuerwerk abflackern lassen, plantschen sie im trüben Wasserbecken, das in der Bühnenmitte aufgebaut ist. Das dient genauso als Aschenbecher wie als Ruhestätte für den Herrn im Neoprenanzug, der sich auf einem Autoreifen schaukeln lässt. Zuvor hatte sich die ganze Gruppe an den Händen oder Füßen gefasst und ein Wellenbewegungs-Impuls-Zucken veranstaltet. Zeitweise schlurften sie mit gebeugten Rücken über den Boden, und überhaupt wirken sie wie sediert durch eine lange, drogenschwängerte Club-Nacht. Dub-Music gibt den **Chill**-out-Rhythmus.

Die Haupt-Schauspielerin hat eine Schleckermarkt-Tüte um die Füße gebunden und alle Klamotten linksrum an und schlappt auf die Zuschauer zu, um sie zu fragen, ob sie ein Handy besitzen. Sie selbst hat keins; damit steht sie fast allein im Ensemble, die anderen zeigen ihre Telefone und verraten ihre Nummer. Im Video an der Rückwand sehen wir ein zertrümmertes Modem, das Kommunikationsversuche genauso fehlschlagen lassen wird wie ein fehlendes Mobilteil.

Weiter sehen wir Bagger beim Baggern oder Einkaufswagen vor Einkaufszentren und ein Mädchen aus dem Post Office, das angeblich nur zehn Mark am Tag verdient, mit ihrem Strickkäppchen aber eigentlich ganz fröhlich aussieht.

Wenn Stinktief sich mit Giftspinne kreuzt

Skunk Anansie und ihr "Post Orgasmic **Chill**"

Ihre Sängerin sieht aus wie Grace Jones auf Acid und sie gibt die überzeugendste Frontfrau seit Ziggy Stardust: Skunk Anansie bestehen auch auf ihrem aktuellen, dritten Album mehr oder weniger aus Frontfrau Skin. Die Band, die bei der Geburtstagsfeier von Nelson Mandela spielen durfte, macht nun Tourstation in Offenbach.

Der erste Teil ihres Namens ist das englische Wort für Stinktief; der zweite die Bezeichnung für eine böse, heimtückische Spinne aus der jamaikanischen Märchenwelt: Manchmal klingen Bands dann eben doch, wie sie heißen. Skunk Anansie waren ein paar Jahre weg aus den Charts, haben Luft geholt und wohl auch ein bißchen den Ruhm nach dem Höhepunkt genossen, "Post Orgasmic Chill" (Virgin) heißt das aktuelle Album, und wenn das auch überhaupt nicht zur Musik paßt: Den momentanen Karrieren-Stand des Londoner Quartetts trifft es ganz gut.

Ihre Sängerin sieht aus wie Grace Jones auf Acid und sie gibt die überzeugendste Frontfrau seit Ziggy Stardust: Skunk Anansie bestehen auch auf ihrem aktuellen, dritten Album mehr oder weniger aus Frontfrau Skin. Die Band, die bei der Geburtstagsfeier von Nelson Mandela spielen durfte, macht nun Tourstation in Offenbach.

Der erste Teil ihres Namens ist das englische Wort für Stinktief; der zweite die Bezeichnung für eine böse, heimtückische Spinne aus der jamaikanischen Märchenwelt: Manchmal klingen Bands dann eben doch, wie sie heißen. Skunk Anansie waren ein paar Jahre weg aus den Charts, haben Luft geholt und wohl auch ein bißchen den Ruhm nach dem Höhepunkt genossen, "Post Orgasmic **Chill**" (Virgin) heißt das aktuelle Album, und wenn das auch überhaupt nicht zur Musik paßt: Den momentanen Karrieren-Stand des Londoner Quartetts trifft es ganz gut.

Obwohl die bandeigene Public Relation-Maschinerie immer wieder betont, dass Skunk Anansie eigentlich vier Mitglieder habe, besteht die Band in ihrer öffentlichen Rezeption natürlich in erster Linie aus Sängerin Skin. Jeder Artikel ist vollgepackt mit Klischees, die Frau sei eine Gazelle, ein Wirbelsturm, ein Naturschauspiel. Ihre drei männlichen Kollegen Cass, Ace und Mark Richardson dürften jedenfalls keine auf das Spotlight angewiesene Charaktere sein, sonst wären Skunk Anansie längst den Weg aller anderen Metal-Fusion-Bands gegangen.

Und natürlich ist diese oberflächliche Fixierung überflüssig: Der Kollege, der beim Erscheinen des ersten Albums "Paranoid & Sunburnt" (1995) philosophierte, einzig und allein dank Skin spiele die Band enger zusammen, "als man Pamela Anderson eine Schwimmweste anlegen könnte" (Details), la

Als Skunk Anansie vor vier Jahren auftauchten, waren sie eine wohlthuende Abwechslung zum melodiosen Britpop a la Blur und Pulp, die Antwort der Straße auf die Country Homes. Es waren nicht unbedingt die alles zertrümmernden Riffs, sondern die Texte der Band, die neben Skin für Furore sorgten. Nicht ohne Grund rekrutierte sich Skunk Anansies Gefolgschaft der ersten Stunde eher aus den Minderheiten des zerfallenden britischen Empires als aus der weißen Mittelschicht. Die rümpfte bei Zeilen wie "You've tried to intellectualize my blackness" die Nase.

Dass es die beiden ersten Alben dann trotzdem zu Platin brachten (und insgesamt sechs Top-30-Singles abwarfen), gab einem auch ein wenig den naiven Glauben in die vielleicht vorhandene Gerechtigkeit in der Rockmusik zurück.

Skunk Anansie scheinen da weniger leichtgläubig zu sein: "Post Orgasmic **Chill**" jedenfalls flirtet heftig mit Elementen, die den bislang noch nicht willfähigen US-Markt knacken könnten. Drums'n'Bass, asiatische Einsprengel und Sound-Schnipsel aus den amerikanischen Medien: So macht man harte Dollar.

Skunk Anansie sind trotzdem noch immer Skunk Anansie. Machen noch immer reichlich Gebrauch von ihrem Lieblings-Stilmittel, dem brachialen Auf und Ab von Laut und Leise, im Wechsel von gezischten Strophen und herausgebrüllten, auf zwei, drei Gesangsspuren gedoppelten Refrains. Geändert hat sich ihre Einstellung zum mitsummtauglichen Song, was Skunk Anansie mittlerweile so ein bißchen wie die frühe Dalbello klingen läßt. Nichts geändert hat sich an den Inhalten, "Yes, It's Fucking Political", immer noch. Nicht umsonst haben sie sich nach einer giftspritzenden Spinne benannt.

Damit kein Journalist des Bayerischen Rundfunks etwa oder des ohnehin am Hungertuch nagenden Saarländischen Senders "hinter die sieben Berge zu den sieben Zwergen", also 20 Kilometer hinter Bonn, reisen muss, dorthin, wo der Vorsitzende des Deutschen Journalistenverbandes (DJV) wohnt. Das, wir wissen es alle, kostet viel Geld. Also stattdessen: Fragen aufschreiben, "einen Kollegen im Studio Bonn beauftragen, auf kurzem Weg hinter die sieben Berge zu fahren, seine vom BR vorformulierten Fragen zu stellen und die Antworten dann im Bonner Studio nach München zu überspielen".

Der Journalist, das neue Satiremagazin des Journalismus, das sarkastisch die Fehlentwicklungen im Journalismus oder die Träume der Sparkommissare in den Anstalten aufspießt? Weit gefehlt. Es ist ein offensichtlich ernst gemeinter Vorschlag aus der Feder von Hanni **Chill**. Nicht dabei steht bei diesem Zwergenartikel, dass die Autorin die Frau des DJV-Vorsitzenden Hermann Meyn ist. Das wäre auch nicht weiter von Belang, wenn es sich bei den von ihr inkriminierten Geldverschwendungen nicht um Interviews mit Meyn selbst handelte, jenes "ehrenamtlich tätigen DJV-Funktionär". Befragt wurde Meyn vom BR über journalistische Ethik und vom SR über "die Vermischung von Information und Werbung im Internet". Von letzterem wurde "nicht eine Sekunde" gesendet, klagt Chill.

Ach, liebe Redaktion des Journalisten, geht Ihr doch wenigstens sparsam um mit den Beitragsgeldern der DJV- Mitglieder. Und vor allem erspart dem Medienmagazin, in den Geruch zu kommen, als Plattform billiger Retourkutschen beleidigter Ehefrauen, die die Verdienste ihres Mannes nicht ausreichend medial gewürdigt sehen, dienen zu müssen.

Der Journalist, das neue Satiremagazin des Journalismus, das sarkastisch die Fehlentwicklungen im Journalismus oder die Träume der Sparkommissare in den Anstalten aufspießt? Weit gefehlt. Es ist ein offensichtlich ernst gemeinter Vorschlag aus der Feder von Hanni Chill. Nicht dabei steht bei diesem Zwergenartikel, dass die Autorin die Frau des DJV-Vorsitzenden Hermann Meyn ist. Das wäre auch nicht weiter von Belang, wenn es sich bei den von ihr inkriminierten Geldverschwendungen nicht um Interviews mit Meyn selbst handelte, jenes "ehrenamtlich tätigen DJV-Funktionär". Befragt wurde Meyn vom BR über journalistische Ethik und vom SR über "die Vermischung von Information und Werbung im Internet". Von letzterem wurde "nicht eine Sekunde" gesendet, klagt **Chill**.

Ach, liebe Redaktion des Journalisten, geht Ihr doch wenigstens sparsam um mit den Beitragsgeldern der DJV- Mitglieder. Und vor allem erspart dem Medienmagazin, in den Geruch zu kommen, als Plattform billiger Retourkutschen beleidigter Ehefrauen, die die Verdienste ihres Mannes nicht ausreichend medial gewürdigt sehen, dienen zu müssen. Hanni Chills Lamento über öffentlich-rechtliche Geldverschwendung hat den peinlichen Beigeschmack von Nepotismus.

is

Die Antwort ist schwarz, hager und hat vier Buchstaben: Skin. Keine Ahnung, wie so viel Stimme in so wenig Körper passt.

Skin also marschierte am Dienstag Abend tief vergraben in eine Art Kuhfell- Boxermantel, in die Offenbacher Stadthalle, sang sich in vier aufeinanderfolgenden Skunk-Hits die Seele aus dem Leib wie es früher vielleicht mal Robert Plant konnte, ließ derweil Fan-Hände wie Flammen an sich hoch züngeln, und schon waren alle Einwände - siehe oben - vergessen. Ein Auftakt wie eine Kneipkur für Fortgeschrittene, als spränge man aus einer Flutwelle barfuß auf den Grillrost und fühle sich nachher angenehm gebeutelt. 20 Minuten Grunge-Konzentrat - und alles war gut. "Post Orgasmic **Chill**"? Von wegen.

Wäre man an der Stelle heim gegangen, hätte man seinen Freunden berichten können, eines der besten Rockkonzerte der letzten zehn Jahre erlebt zu haben. Hat aber keiner gemacht. Sind alle geblieben in der proppevollen Stadthalle. Und können jetzt erzählen, dass es auch danach noch ein tolles Konzert war. Nicht mehr herausragend, aber allemal hörens Wert. Dass Drummer Mark, der früher Holzfäller gewesen sein muss, und Bassist Cass irgendwann die Bühne verließen, um Skin und Gitarrist Ace eine kleine Akustik-Session zu ermöglichen. Dass man spätestens da davon träumte, Skin irgendwann mal zwei Stunden lang a capella zu hören. Dass sich die vier ansonsten redlich Mühe gaben, mit Riffs wie Dampfrahmen die Bühne zu demontieren.

An der Klinik in Langen investiert der Kreis Offenbach neun Millionen Mark in die Speisung der Patienten. Nach langer Abwägung wird die 30 Jahre alte Küche nicht saniert, vielmehr entsteht ein Neubau auf dem nahen Gelände der ehemaligen DRK-Rettungswache. Nicht nur Küchengeräte und Technik waren veraltet, vor allem die Böden waren teilweise stark beschädigt. "Zwar erscheint die Investition zunächst teuer, doch die moderne Ausstattung wird sich bald amortisieren", sagt Herbert Tragesser, Geschäftsführer der Kreisklinik.

Im Mai sollen die Bauarbeiten abgeschlossen sein. Dann können die Kantinenangestellten auf 1 200 Quadratmetern arbeiten. Die Suppen, Soßen und Süßspeisen werden dann zwar weiterhin von den Köchen kreiert, aber die Weiterverarbeitung wird sich gründlich ändern: Cook an **chill** heißt das moderne Verfahren auf neudeutsch, das sich in Großküchen immer mehr durchsetzt.

Frische und Aroma bleiben dabei erhalten, weil die Mahlzeiten direkt nach der Garung in Schockkühlern auf drei Grad plus abgekühlt werden. Menü-Beraterinnen werden bei den Patienten die Bestellungen aufnehmen. Die fertig zusammengestellten Speisen werden anschließend mit einem Spezialwagen transportiert und nur noch per Kopfdruck kurz vor dem Servieren warm gemacht.

Die moderne Zentralküche wird täglich 1 600 Mahlzeiten zubereiten, doppelt so viele wie zur Zeit. Die KLS-Facility-Management, die als GmbH den Service der Klinik leitet, will in den kommenden Monaten neue Abnehmer für die zusätzlichen Menüs finden: Altersheime, Kindergärten, Schulen kämen dafür in Frage.

Die Sound-Kulisse findet sich in allen musikalischen Gattungen. Es gibt Ambient mit Bezügen zum Jazz, Rock, Dub, zur klassischen, Minimal-, Dance- oder Ethno-Musik. Ein Grundsatz jedoch gilt: Ambient bleibt immer Hintergrund.

John Zorn, Elliott Sharp und Vernon Reid sind drei Namen der neuen New Yorker Ambient-Kultur. Zu den Superhelden der Szene zählt auch der Produzent Bill Laswell. Deren Klang und Video-Installationen, die meist an ungewöhnlichen Orten durchgeführt werden, geben dabei die Umgebung ab, in der sich Menschen ungezwungen treffen und unterhalten können. Drogen sind verpönt. Worum es geht, ist eine neue Gesprächskultur. In New York treffen sich die Menschen zu Tausenden in den sogenannten **Chill** Out Lounges und Sound Labs wie dem von David Linton geführten "Outch House" in der Leonard Street. "Da ist eine Stimmung in der Luft, daß sich alles viel zu schnell bewegt. Ambient ist wie eine Blase, in die die Leute fliehen können, so daß alles viel sanfter erscheint", reflektiert ein blutjunger Ambient-Heroe, DJ Spooky.

Nachhilfe über Lebenswelt der Sprößlinge

"Kursbuch Jugendkultur" führt durch aktuelle Stile, Szenen und Insider-Sprachen - Von Wolfgang Kroener

Aus dem Jungle zum Gothic-Punk, Gangsta Rap löst **Chill** Out ab, Streetlife-Verehrer treffen sich mit Vertretern der Cybersociety: Wer jetzt nur noch Bahnhof versteht, gehört zum alten Eisen und kann in Lifestyle-Dingen nicht mehr mitreden. Aufholbedarf? Der Griff zum "Kursbuch Jugendkultur" hilft weiter.

Stile, Szenen und Identitäten vor der Jahrtausendwende werden in dieser Aufsatzsammlung vorgestellt. Da Youngsters ihre eigene Insider-Sprache entwickelt haben, werden sie von den Oldies nicht mehr verstanden - oft abgetan. Das Buch erteilt Nachhilfe von Acid House über May Day bis zum World Wide Web.

Eine Arbeitsgruppe für "Symbolische Politik, Kultur und Kommunikation" (warum so kompliziert?), kurz SPoKK genannt, hat sich der jungen Gegenwart angenommen.

Ein Lexikon zum Fachchinesisch

Von "A" wie Abstract Hip-Hop bis "Z" wie ZYX-Label: Das im Verlag Schwarzkopf & Schwarzkopf erschienene Techno-Lexikon (320 S., 29,80 DM) kommt pünktlich zur Love Parade. Ob Westbam oder Frankfurter Szenetreffs, ob **Chill** Out oder Ambient, Beat per Minute (BPM) oder Underground, von Kraftwerk über Sven Väth bis The Prodigy und Stockhausen - das gewichtige Werk greift weit und tief ins Musikleben der Gegenwart.

Endlich können auch ganz normale Pop-Outsider die Sprache der Techno- und House-Insider verstehen, erlernen. Spezis vertiefen ihr Wissen. Hier ist das ultimative Nachschlagewerk für Fans und deren Eltern, Oldies und Youngsters, DJs und Raver. (kroe)

Der Sohn eines Kleinbauern aus Mississippi veröffentlichte ein neues Album, konnte eine ganze Serie von Ehrungen verzeichnen, darunter zwei Grammys für "Don't Look Back".

"Ich bin noch sehr lebendig, wenn auch nicht mehr so jung wie früher", sagt Hooker. Sein langes Leben führt er auf seinen Glauben an "den großen Schöpfer" zurück. "Ich könnte mich irren, aber bis jetzt wirkt mein Zauber." Hookers Zauber reicht weit zurück. Nach Wanderjahren in den gesamten USA ließ er sich um 1947 in Detroit nieder, wo er tagsüber als Hausmeister arbeitete und nachts den Blues spielte.

1948 unterzeichnete er seinen ersten Plattenvertrag und landete bald mit dem robusten Stück "Boogie **Chillen**" den ersten Millionenseller, der sich nun mit Clapton an der Gitarre auf dem jüngsten Album wiederfindet. Die englischen Jugendlichen aus Claptons Generation waren es auch, die Hooker Anfang der 60er wiederentdeckten. Bands wie die Yardbirds und John Mayall's Bluesbrakers griffen seinen Sound auf, Mayalls Band unterstützte Hooker auf dessen England-Tour 1964.

Dieser Einfluß wirkt fort: Robert Plant und Jimmy Page etwa nannten ihr letztes Album "Walking Into Clarksdale" nach dem Geburtsort Hookers. Der spielte kürzlich einen Titel auf dem neuesten Album von Mayall. Den Touren blieb Hooker über die Jahre treu, mit den Plattenaufnahmen machte er Ende der 70er Jahre Pause. Erst 1989 erschien mit "The Healer" wieder ein Album, das von Kritikern hoch gelobt wurde und sich über einmillionmal verkaufte.

Nieder-Olm. Die Verbandsgemeinde Nieder-Olm bietet Senioren die Fahrt zur Seniorenfastnacht am Sonntag, 7. Februar, in Stackeden-Elsheim an. Fahrplan: Sörgenloch, freier Platz, 13.05 Uhr; Zornheim, Hahnheimerstraße, 13 Uhr; Nieder-Olm, Pariser Straße, 13 Uhr; Essenheim, Rathaus, 13.30 Uhr; Ober-Olm, katholische Kirche, 13.30 Uhr, Apotheke, 13.32 Uhr; Klein-Winternheim, Post, 13.35 Uhr.

Mandala und Musik

Stackeden-Elsheim. Die evangelische Kirchengemeinde Stackeden-Elsheim bietet am Sonntag, 7. Februar, von 16 bis 19 Uhr das sogenannte "**Chill** out" in der Peterskirche an. Es gibt Möglichkeiten zu entspannen durch eine Malwand, Mandalas und Musik. Infos unter Telefon 06130/6450.

Seniorenachmittag

Jugenheim. Die Gemeinde und der Vereinsring Jugenheim laden Mitbürger ab Jahrgang 1939 zum Seniorenachmittag am Sonntag, 7. Februar, um 14 Uhr in die Gemeindehalle ein.

Sie **chillen** auf bunten Matratzen

Mushroom-Tour machte Station im Signalwerk - Verein Nada Brahma organisierte Super-Party

Die Vereinigung von Kunst und Partylaune hat sich seit zwei Jahren der Verein Nada Brahma zu seinem Motto gemacht. Treffpunkt ist seit letzten November das ehemalige Signalwerk in Mombach, wo jetzt auch die Mushroom Tour '99 einen Stopp einlegte.

Voll wurde es dann doch noch bei der Tour zum 5jährigen Bestehen des Mushroom Magazines, einer Zeitschrift für elektronische Musik. Die DJs und Macher der Zeitschrift, Mat Mushroom und Alpha aus Hamburg sowie DJ Fred Giteau aus Paris, brachten die Massen zum Tanzen im wieder phantastisch dekorierten Ambiente. Ihre Spezialität ist interessanter Trance mit vielen Drum'n'Bass- und Gothic-Elementen.

Große Pilze baumelten über den Häuptern der DJs, und Fische, bunte Planeten, schimmernde Mobiles und exotische Pflanzen tauchten in Licht und Nebel auf. Zehn weitere DJs der Region sorgten im Barraum und in den oberen Räumen für Musik, und einen Live-Auftritt gab es von Lava 303 aus Frankfurt.

Richtig schön zum "**Chillen**", zum Ausruhen zwischendurch, sind die großen Räume oben, wo es sich die Leute auf bunten Matratzen und in kuscheligen Ecken zu ruhigen Ambient-Klängen bequem machen. Und überall entdeckt man noch mehr kleine, eigens dekorierte Räume, in denen man zum Beispiel auch exotisches Essen probieren kann.

Das Konzept des Vereins Nada Brahma ist es, so erklärt Jens Wiegand (einer der zehn Veranstalter), einen Bereich zu schaffen, in dem Kunst und Parties vereint sind. "Es soll kein museales Umfeld sein, in dem Kunst präsentiert wird, sondern alle künstlerischen Ebenen sollen zusammenwirken und sich ergänzen."

In Mombach zu Hause

Helmut Kohl zum **Chill** out auf den Mundstuhl

"Daily Soap": FH-Studenten fassen Bilder und Worte der 90er Jahre in einer Ausstellung zusammen - Von Tina Kurtenacker

- MAINZ.

Das obligatorische Handy-Klingeln begleitete - zufällig, aber stilgerecht - den Beginn der Eröffnungsrede. Professorin Charlotte Schröner, Initiatorin der Ausstellung, bezeichnete die Zeitgeist-Bücher "Pubertät der Republik" und "Flokati-Fieber" des Journalisten Nikolaus Jungwirt sowie das Werk des Konzeptkünstlers Michael Schirmer als Inspirationsquelle.

"Bilder und Wörter haben eine immer kürzere Halbwertszeit, daher der Titel ‚Daily Soap‘", kommentierte Schröner die Namensfindung der Ausstellung. Die Installation der aneinandergereihten Motive solle zunächst ein gemeinsames Bild schaffen, welches sich dann in die einzelnen Bilder auflöse.

Lady Di als meistfotografierte Frau der Welt lächelt dem Arbeitsamt zu und wirbt für den Aufbau Ost. Ex-Kanzler Kohl nimmt zum **Chill** out auf dem Mundstuhl neben Al Bundy Platz. It's not a trick.

"Das Konzept stand bei unserer Arbeit im Vordergrund. Wie präsentiert man eine Ausstellung? Wie nutzt man den Raum?" erklärt Studentin Eva Bajer die Vorgehensweise.

Positive Reaktionen

Die vier Discjockeys, die für Stimmung und Musik sorgen, sind unter den Namen Hammerhai, Nunes, Jance und Sojourner vor allem dem jungen Publikum bekannt. Ab 22 Uhr spielt die Gruppe Big Loader, bis zum Ausklang um Mitternacht gibt's MegaMix.

Die Big Band der Amerikaner eröffnet am Samstag, 5. Juni, ab 11 Uhr, das Fest auf dem Kornmarkt. Um 14 Uhr geht's mit dem Kreuznacher Sound Express weiter, bevor Drop Zone und Black Blood auftreten. Ab 17 Uhr kann jeder bei einer Livegameshow gewinnen. Der Discjockey Boris Müller eröffnet ab 18 Uhr die Party mit einem Clubmix. Ab 21 Uhr treten die Stars auf: Lou Bega, Kisha, Bonita und **Chill** Out.

Ein Wunschkonzert mit aktuellen Hits ist Auftakt am Sonntag, 6. Juni, 12 Uhr. Danach geht's Schlag auf Schlag mit Gameshow, Musik von Satisfunkt, Lip Strip, Q-Connection und Blue Nature.

Für ältere Semester und Menschen, die gepflegte Gaststätten suchen, bieten die Wirte in der Altstadt ein alternatives Musikprogramm. Freitag: Two and a Box, ab 18 Uhr, am Salzmarkt. Samstag: Le Baron, ab 12 Uhr, Eiermarkt, und die Topgruppe All That, ab 17 Uhr, am Salzmarkt. Sonntag: Die Kirner Plätschkappe, ab 11.30 Uhr, Eiermarkt und The Lips, ab 18 Uhr, Salzmarkt. Auf der Alten Nahebrücke wird außerdem Kunsthandwerk angeboten.

BAD KREUZNACH. Begonnen hatte das Spektakel etwas müde auf der Bühne von Radio RPR bereits am Freitag abend, als die Discjockeys Hammerhai Nunes, Jance und Sojourner ihr Können an den Plattenspielern (neudeutsch: Turntables) zeigten und die Fans zum Tanzen brachten.

Am Samstag nachmittag hatte RPR-Moderator Boris Müller mit flotten Sprüchen und alten und neuen Hits die Zuhörer bei Laune gehalten und das Publikum dann am frühen Abend in einen riesigen Chor verwandelt: Die Hits der Backstreet Boys aus Tausenden Kehlen, die auch während der Umbaupausen immer wieder erklangen, konnte man sicherlich noch in Planig hören. Dann betrat die erste Live-Gruppe "**Chill** Out" die Bühne und sorgte mit ihrer Version des "Kool & the Gang"-Klassikers "Get down on it" zum ersten Male an diesem frischen Sommerabend für richtige Partystimmung. Das taten die Jungs aus Lagos, deren Repertoire noch verhältnismäßig bescheiden ist, so gekonnt, daß sie ihren Hit dann auch gleich zweimal spielen mußten.

Da war's für Bonita und Kisha schwer, das Publikum zu begeistern. Die tollen Stimmen der beiden Sängerinnen und die gefühlvollen Rocksongs mit Hitpotential hatten es schwer. Ihre Songs "Superman" und "Why" stehen kurz vor dem Sprung in die Hitparade. Außerdem sangen sie schöne arrangierte Coverversionen der "Counting Crows" und "Take That".

Für eine "Indische Nacht" engagierten die Initiatoren eine Sitar- und Tabla-Kombo, servierten kulinarische Köstlichkeiten vom Halbkontinent und ließen "DJ Karma" die CDs auflegen.

Im Barraum präsentieren sich Live-Bands, auch aus dem Ausland. Bier und Cola gibt es wie anderswo auch. Im großen Saal tanzen die Freaks in einem besonderen Ambiente. So verzauberte vor einigen Wochen das Mushroom Magazin - eine Zeitschrift für elektronische Musik - das "Signalwerk" in einen wahren Tanztempel. Bunte Planeten und leuchtende Mobiles schimmerten durch das Dickicht aus Licht und Nebel. Ein Dutzend DJs ließ dazu die Kuh fliegen.

Wer Ruhe braucht, findet im Keller und im Obergeschoß Platz zum "**Chillen**". Mal gibt es in einem "grünen Raum" Dschungelgeräusche mit Tannenduft, mal im "gelben Raum" Sonne, Sand und Currygeruch. Oder ein älterer Herr, der sich "der Komet" nennt, zeigt seine Ausstellung und erzählt seine Geschichte. Im Obergeschoß läßt es sich auf bunten Matratzen und zu Ambient-Klängen prima lümmeln. An allen Ecken und Enden fällt eine kreative Dekoration ins Auge. Das "Signalwerk" - eine Entdeckungsreise!

Nada Brahma hat das Gebäude von der Bahn gemietet. Die Einnahmen der Veranstaltungen - bislang auf der Basis von Einzelkonzessionen - sollen wenigstens die Ausgaben decken. Eine Dauerkonzession ist das Fernziel, die Verhandlungen laufen. "Bisher kommen die Events gut an", sagt Wiegand.

Rock-Festival: "Wiesstock '99"

WIESWEILER.

Fünf Bands wollen zum Open-Air-Rock-Festival in Wiesweiler am Wochenende ihr Bestes geben. Den Auftakt gestaltet am Freitag die Funk- und Soul-Band "Making Whoopee". Danach spannen die Routiniers von "Bad Jojo" und "X-Change" den musikalischen Bogen von Blues über Rock bis hin zu knackigem Hardrock. Am Samstag spielt zunächst die Band "Ragdoll" Rockklassiker und gefühlvolle Blues. Mit "Snail's House" konnte der

Veranstalter das "absolute Zugpferd der Region" für sein Programm gewinnen. Am Sonntag ist "**Chill** Out" beim Frühschoppen bei reduzierten Getränkepreisen angesagt. Für die Dauergäste sind Zeltmöglichkeiten vorhanden.

Auf einer großen Zeltbühne wird die Soul Palace Band aus Frankfurt spielen. Diese Formation mit ihrer Frontsängerin Nashi Young Cho steht für Soul & Funk der Extraklasse. Zum Aufwärmen soll auf der Kesselhausbühne die Limburger Formation Gunja Jam feat. SubG dem Publikum so richtig Dampf machen. Diese in der heimischen Musikszene bekannte Band steht für experimentelle elektronische Musik und feinsten Triphop.

Nur nichts versäumen

Hauptact auf der Kesselhausbühne wird die Brain Com. aus Köln sein; Brain Com. entführt die Gäste ebenfalls in die Welt der elektronischen Musik. Zum **Chill** Out lädt "Schwenkmusik Köln" ein. Alternativ legt in der Sudhausbar der Wiesbadener DJ Kai Engel Soul- und Funkmusik auf. Die Veranstaltungsräume in der Brauerei sollen dekorativ in Szene gesetzt und ausgestattet werden. Damit man nichts von dem versäumt, was so abgeht (beispielsweise eine Schau mit großen Marionetten), werden die verschiedenen Räume mit mobilen Kameras auf eine Großleinwand übertragen.

Neben den reichlich fließenden Getränken sollen Häppchen den Gästen ein Wohlgefühl beschieren. Die Veranstalter hoffen, dass die ungewöhnliche Fete im Limburger Herbst eine Institution wird; die Party will sich als Ergänzung zum sommerlichen Altstadt- und Weinfest verstanden wissen. Neben den Gastgebern stützen Sponsoren das Ereignis.

Zu der neuen Veranstaltungsreihe Wohnzimmerkino, für Kinobegeisterte ab 14 Jahre, laden das städtische Kinder- und Jugendbüro und die Freie Bühne Neuwied mit Unterstützung der Kinobetriebe Weiler und des Minski-Teams ein. Einmal im Monat gibt es donnerstags im ehemaligen Scala-Kino in der Heddesdorfer Straße 34 in Neuwied Filme zu günstigen Preisen. Los geht es am Donnerstag, 9. Februar, 19.30 Uhr, mit der „Rocky Horror Picture Show“. Das bekannte Mitmachen – Zwischenrufe, Reis werfen und mit Zeitung bedecken – ist selbstverständlich gestattet. Jeder, der mit einem passenden Kostüm erscheint, erhält eine Überraschung. Das Wohnzimmerkino bietet eine gemütliche Atmosphäre. Dort können Besucher Freunde treffen, **chillen** und interessante Filme schauen, bei deren Auswahl sie selbst ihre Wünsche äußern konnten. Selbstverständlich sind dazu auch erwachsene Kinofans willkommen. Die weiteren Termine: sind an folgenden Donnerstagen: 8. März, 12. April, 10. Mai und 14. Juni. Der Eintritt kostet 3,50 Euro. Z Informationen gibt es beim Kinder- und Jugendbüro, Heddesdorfer Straße 33, in Neuwied, unter Telefon 02631/802 172 oder per E-Mail an die Adresse tbenchei@neuwied.de

Tanzen, **chillen** oder basteln

Veranstaltungen Angebote nicht nur für Menschen mit Beeinträchtigungen

Pottum. Das Hotel Haus Sonnenhöhe in Pottum und der Familien unterstützende Dienst bieten im März in den Räumen des Hotels Veranstaltungen für Menschen mit und ohne Beeinträchtigung an.

Schülercafé: Keiner ohne Frühstück

Die Theodor-Heuss-Realschule plus in Wirges hat einen besonderen Treffpunkt für ihre Schüler: Auf Initiative von Schulsozialarbeiterin Petra Müller haben die Jugendlichen seit zwei Jahren ein Schülercafé. Mit viel Improvisationstalent und Eifer gingen die Schüler bei den Projekttagen ans Werk, strichen Wände und ausrangierte Möbel farbenfroh an und richteten das Café mit gespendeten Möbel gemütlich ein. „Die Schüler können hier Kicker und Billard spielen, lesen, Gesellschaftsspiele machen und **chillen**“, sagt Petra Müller. Und jeden Morgen bereitet die Pädagogin ab 7.30 Uhr ein Frühstück für alle Schüler zu, die noch nicht zu Hause gefrühstückt haben. In der Mittagspause gibt es im Schülercafé Getränke oder einen heißen Tee. kür

Ob es mit dem Hafengarten je wieder was wird? Noch erinnern sich viele Mainzer gern an Feierabendbierchen im Industriecharme des Zollhafens, an Konzerte, Lesungen, Theater, Quizshows, Partys und vieles mehr. „Irgendwann ist das alles zu lange her“, sagt Schnura. Das Equipment des Hafengartens ist eingelagert und flott wieder ausgepackt, aber er tippt auf vier Monate Vorlaufzeit, um alle Genehmigungen zu organisieren. Da läuft die Saison längst.

Über Ersatzstandorte haben beide zur Genüge nachgedacht, nachdem das Original 2009 schließen musste. Einfach ist das aber nicht, denn zum einen zeichnete den Hafengarten das maritime Industrie-Flair aus und zum anderen soll weiterhin die Mischung aus **Chillen** und Kulturprogramm geboten werden. Wer eine Idee hat, der trifft jedenfalls bei Schnura und Klöckner auf offene Ohren. ax

Auch die neuen Einbauküchen mit namhaften Herstellern wie die ALNO-Gruppe, Miele, Siemens, Bauknecht und viele mehr zeigen den Weg in jedem Haushalt, Energie zu sparen und mit neuester Technik die Umwelt zu schonen. So kann in der Küche die Innovation der Geräte für weniger Verbrauch, bessere Leistung und gesündere Ernährung sorgen. Für die ganz persönliche Energiewende für Waschmaschinen + GS gibt es A+, A++ und A+++-. Drei neue Effizienz-Klassen bringen Kühl + Gefriergeräte A+++ 60 Prozent Einsparung gegenüber Effizienz Klasse –A.

Mit den neuen Markenstudios Comfortmaster, Modulmaster, Orthosedis im Wohn- und Schlafmöbelbereich wird Raum für unbegrenzte Möglichkeiten geschaffen. Es gibt Polster zum Entspannen oder praktische Funktionen wie z.B beim Relax-Sessel mit der Wohlfühlposition, der sich auch noch zusätzlich drehen lässt. Mit Comfortmaster können mehrere Personen bequem auf dem Sofa **chillen**. Rücken und Fußteile lassen sich problemlos verstellen. Neu ist das italienische Design – Studio Enzo Baresi und der Showroom von Voglauer mit seinem modernen Flair. Schlafgefühl wie in einem Fünf-Sterne-Hotel: Das erlebt der Kunde jetzt bei Möbel Hermes mit den Boxspring-Betten von Comfortmaster. Das ist bezahlbarer Luxus für 365 Tage Urlaubsfeeling. Suchen Sie Ihr eigenes Bett mit Sorgfalt aus und erleben Sie ein schwebende-ähnliches Liegegefühl. Das ist Schlafen wie auf Wolken. Die Eckbank als modernes Trendmöbel lädt ein zum langen Beisammensitzen, gemütlich auch mit bequemen Stühlen und aus pflegeleichten Materialien. Im Erdgeschoss tritt Orthosedis für das gesunde Sitzen am Schreibtisch in Erscheinung.

„Wir **chillen** mal ab.“

Das sagt Trainer Peter Aßmann zur Kirchberger Vorbereitung auf das Auswärtsspiel in Müden. Den 3:2-Derbysieg gegen Sohren genießt Aßmanns TuS noch in vollen Zügen.

Sieben Ausbildungsbetriebe aus den Branchen Einzelhandel, Lager und Logistik sowie aus dem kaufmännischen Bereich insgesamt, die noch Azubis für den Sommer suchten, erwarteten die für die einzelnen Stellen individuell ausgesuchten Kandidaten mit Spannung. „Gecastet“ wurde für die Ausbildungsberufe Kaufmann/-frau im Einzelhandel, Bürokaufmann/-frau und Fachkraft für Lagerlogistik.

Der Einzelhandel und die Lager- und Logistikbranche der Region entwickeln sich mit großer Dynamik und haben wachsenden Personalbedarf, gleichzeitig aber auch besondere Anforderungen an die Kommunikationsfähigkeit und die sozialen Kompetenzen ihrer Mitarbeiter.

So wählten die Berufsberater die aus ihrer Sicht gut geeigneten Jugendlichen mit dem passenden Berufswunsch und den gewünschten Fähigkeiten für die offenen Ausbildungsstellen in den teilnehmenden Unternehmen aus. Nicht alle jungen Leute kamen, aber 13 von insgesamt 18 nahmen ihre Zukunft in die Hand. Statt **Chillen** war an diesem Tag echte Action angesagt. Pünktlich ab halb vier fanden sich die jungen Leute ordentlich gekleidet und mit Bewerbungsmappe unter dem Arm ein und gaben ihr Bestes. Die Betriebe wussten vorher nicht, welche Bewerber sie antreffen, konnten sich vorab also kein Bild von der Person machen. So konnten die Interessenten mit ihrer ganzen Persönlichkeit und im weiteren Verlauf des Gesprächs mit ihrer Bewerbungsmappe punkten. Beide Gesprächspartner mussten sich spontan auf ihr Gegenüber einstellen und sich innerhalb von zehn Minuten in erster Linie mit der Person auseinandersetzen. Aufeinandertreffen und die Situation spontan gestalten, darum ging es bei „meet & greet“. Die Kurve zum eigenen Unternehmen bekam man in der Regel doch noch.

Sieben Punkte aus drei Spielen, die SG Müden befindet sich nach der Winterpause traditionell im Aufwärtstrend: „Das war die letzten Jahre immer so, vielleicht sollten wir nur die Rückrunde spielen“, scherzt SG-Spielertrainer Martin Zacharias. Gegen Kirchberg sieht er trotz guter Form die Favoritenrolle klar bei Kirchberg: „Der Blick auf die Tabelle reicht.“ Um trotzdem für eine Überraschung zu sorgen, hofft er auf Kontinuität: „In Bremm konnten wir zum ersten Mal nach Gang zweimal mit derselben Mannschaft auflaufen, ich hoffe auf ein drittes Mal.“ Keinen Druck sieht TuS-Trainer Peter Aßmann bei seiner Mannschaft, den Derbysieg gegen Sohren ist er noch am genießen: „Wir werden es ruhig angehen lassen, bei den jungen Kerlen heißt das: Wir **chillen** mal ab. Wir wollen unter den ersten Vier bleiben, mehr auch nicht, lassen alles locker auf uns zukommen. Gegen Müden wird es ein ganz anderes Spiel als im Derby gegen Sohren.“ Peter Diel steht beim TuS wieder im Kader. SV Oberwesel - SG Cochem/Klotten. Böse Erinnerungen werden in Cochem an das Hinspiel wach: Mit 1:9 gingen die Moselaner unter. Auch die ersten beiden Partien im neuen Jahr geben kaum Hoffnung: Zwei Niederlagen gab es, zehn Punkte Rückstand sind es aufs rettende Ufer. Cochem kann schon für die B-Klasse planen. Für Oberwesel ist es der erste Auftritt nach der Winterpause: Die Testspiele (3:0 gegen Mengerschied und 0:6 in Rheinböllen) verliefen ebenso wie die Vorbereitung durchwachsen.

„Wir haben immer eine gute Stimmung“, sagt SGU-Spielertrainer Tobias Kehrein. Ihn plagen aber auch vor dem Spiel in Kirchberg Personalsorgen: Kapitän Simon Martin-Schröder wird mit Kreuzbandriss nicht mehr spielen in dieser Saison, Andreas Klein fehlt beruflich die restlichen Partien. Alex Schmitt, Andreas Kilb, Marcel und Andy Rexin sind noch angeschlagen. Besser sieht es in Kirchberg aus: Peter Diel und Sebastian Görres sind wieder mit dabei. Das Hinspiel endete 1:1, was TuS-Trainer Peter Aßmann immer noch ärgert: „Diese Schmach haben wir gutzumachen. Wir wollen einen klaren Sieg, da gibt es kein Vertun. Es interessiert mich auch nicht, dass Unterküztal gewonnen hat. Das **Chillen** ist jetzt vorbei, jetzt wollen wir wieder gewinnen. Das will ich sehen von der Mannschaft, sonst haben sie ein Problem mit mir“, sagt Aßmann. SV Niederburg - SG Bremm. Für Bremm wird die Situation im Abstiegskampf immer prekärer. Nicht mal bei Schlusslicht Unterküztal gab es Zählbares, Bremm bleibt das schlechteste Team in der Rückrunde und ohne Punkte in 2012. Niederburg hingegen verlor zum ersten Mal im neuen Jahr (1:2 in Emmelshausen), was SV-Übungsleiter Andreas Auler ärgerte: „Einige Leistungsträger bringen nicht das, was sie bringen können.“ Gegen Bremm sieht er ein kleines Endspiel um den Klassenerhalt: „Wenn wir das gewinnen, sind wir fast durch, es ist wie ein Pokalendspiel.“ Bremm kann er gut einschätzen: „Sie haben gegen Unterküztal verloren, werden auf Wiedergutmachung aus sein.“

Für ihn ein gutes Datum – und eine bislang „richtig gute Zeit“. Sein Büro hat der 31-jährige Diplom-Pädagoge bereits seit einem halben Jahr nicht mehr in der Verwaltung, sondern im Jugendtreff der Stadt. Im „Haus 66“ ist Opper zu den Bürozeiten sowie am Donnerstag- und Freitagabend präsent.

„Es ist ein Glücksfall für mich, dass ich hier im Jugendtreff arbeiten kann“, sagt Opper ganz offen. „Die Hürde, ins Rathaus zu gehen, war für die Jugendlichen zu hoch. Im Haus 66 können sie mich jederzeit ansprechen. Die Atmosphäre ist locker“, schildert der Jugendpfleger. „Ich habe seitdem deutlich mehr Kontakt zu den Jugendlichen der VG“, freut sich Opper.

Auch zu seinen Bürozeiten lässt Achim Opper in der Hauptstraße 66 immer die Haustür offen. „Wer Billard spielen oder nur in der Sofaecke **chillen** möchte, kann das tun“, sagt er. Und wenn er gebraucht wird, hat der 31-Jährige immer ein offenes Ohr. „Manche wollen nur Hallo sagen und nutzen die Gelegenheit für ein Gespräch“, erzählt der Pädagoge. Andere Jugendliche brauchen einen Rat in Ausbildungsfragen, haben schulische Probleme, erleben Gewaltsituationen oder haben Stress mit Eltern oder Freunden. „Wir haben auch schon gemeinsam die Bewerbungen geschrieben“, schildert Opper. Keine Frage – das Aufgabenspektrum des Jugendpflegers ist breit gefächert.

Nicht nur VG-Bürgermeister Michael Merz ist mit seinem Jugendpfleger mehr als zufrieden: „Einen besseren Mann konnten wir nicht finden. Achim Opper macht eine super Arbeit“, lobt Merz den 31-Jährigen. Auch die Jugendlichen, die zwischen 12 und 20 Jahre alt sind, schätzen „ihren“ Jugendpfleger.

Achim Opper macht eine super Arbeit“, lobt Merz den 31-Jährigen. Auch die Jugendlichen, die zwischen 12 und 20 Jahre alt sind, schätzen „ihren“ Jugendpfleger. Der 31-Jährige ist nicht nur äußerlich einer von ihnen, mit seiner ruhigen, verständnisvollen und zugleich offenen und „coolen“ Art trifft Opper den Nerv der Jugendlichen. „Der Treff ist sehr gut besucht. Hier ist selten tote Hose. Im Schnitt sind etwa 20 Jugendliche hier, manchmal aber auch 40. Dann brechen wir aus allen Nähten“, freut sich Opper.

Das Angebot im Treff ist offen: Die Jugendlichen können in dem freundlichen Wohnzimmer mit Internet- und TV-Ecke auf dem selbst gebauten Sofa **chillen**, Fernseh schauen, Musik hören oder sich unterhalten. Am großen Holztisch werden Gesellschaftsspiele gemacht. „Im Moment ist Poker angesagt. Die Kleinen spielen mit den Älteren in geselligen Runden zusammen“, erzählt Opper.

In einem weiteren Jugendraum haben die Mädchen und Jungen die Möglichkeit, Kicker oder Billard zu spielen. Hier ist auch die offene Küche mit Theke untergebracht. Opper bietet den Jugendlichen kleine Snacks und Süßigkeiten sowie alkoholfreie Getränke zum Selbstkostenpreis an. „Oft ergeben sich in dieser Atmosphäre richtig gute Gespräche über das Leben und die Zukunft. Die Jugendlichen vertrauen mir. Ich habe den Auftrag ein anderer Erwachsener zu sein“, betont der 31-Jährige.

Einstimmen auf die Beach-Sasion



Trotz der Kälte kamen am Osterwochenende am Rheinufer Sommergefühle auf. Der Mainzstrand wurde eröffnet und lud zum **Chillen**, Trinken und Faulenzen.

Lokales Seite 3

Hoch konzentriert sahen die Kinder von Anfang an zu, machten mit und scheuten sich nicht, ihre „Lehrer“ auch einmal zu verbessern. „Da ist dir ein Takt verrutscht, das Kästchen musst du rausnehmen“, wusste Paul, der sich als Einziger ans Mikro traute, als er beim Einsatz Schwierigkeiten hatte, den richtigen Takt zu finden. Alexander Weyland versuchte sich selbst als Sänger und musste zustimmen: „Ja, da muss etwas geändert werden.“ Der nächste Versuch klappte besser, Paul rührte wie ein Rockstar über einen verzweifelten Jungen, der vor der Tristesse zu Hause fliehen will.

Täglich vier Stunden lang beschäftigte sich die Feriengruppe mit Musik – regelmäßig unterbrochen von kreativen Pausen zum Spielen, **Chillen** oder für eine kleine Stärkung. Am heutigen Abschlusstag geht es ins Berghäuser Tonstudio von Alexander Weyland. Dort werden die Werke der Kinder aufgenommen, abgemischt und vielfältigt. „In den vier Tagen sind mit den Kindern zehn Lieder entstanden, die wir ihnen auf Sticks oder CDs mitgeben können. Das ist ein großes Erfolgserlebnis für sie“, meint Alexander Weyland.

Der Kurs war eine Kooperationsveranstaltung von Jugendpflege und Referenten aus der Musik- und Medienpädagogik. Bei den Teilnehmern und Leitern kam er so gut an, dass er vielleicht schon in den Herbstferien wiederholt wird.

Natürlich durfte auch in diesem Jahr im Jugendzentrum (JuZ) Birkenfeld das Färben der Ostereier nicht fehlen. Anschließend suchten die Kinder bei strahlendem Sonnenschein auf dem Wiesengelände des JuZ die bunten Eier. Die Teilnehmer richteten sodann einen Ostertisch mit Eiern, Osterdekoration und warmem Tee. Zum Abschluss wurde in gemütlicher Atmosphäre gegessen, getrunken, Musik gehört aber auch über viele interessante Themen diskutiert. Einmal mehr hat sich so gezeigt, dass das JuZ als interkulturelle und integrative Anlaufstelle für Kinder und Jugendliche dient und auch bewährt. Sie können hier neben diversen Möglichkeiten der sinnvollen Freizeitgestaltung auch neue Kontakte knüpfen und Freundschaften pflegen, Musik hören oder einfach nur **chillen**. Die pädagogischen Fachkräfte des Jugendzentrums, Gerlinde Kunz, Petra Schneider-Wiertz und Monika Herrmann bieten zusätzlich themenbezogene Aktivitäten und Bewegungsangebote, aber auch Projekte an. Es gilt dabei, sich an den Interessen, Bedürfnissen und der Lebenswelt der jungen Besucher zu orientieren – unter Beachtung einer größtmöglichen Mitbestimmung, Mitverantwortung und Mitarbeit der Kinder und Jugendlichen selbst.

Magische Momente

Der Saalbau in St. Wendel ist am Sonntag ab 18 Uhr Schauplatz einer außergewöhnlichen Zaubergala, wie sie das Saarland noch nicht gesehen hat. Wenige Wochen vor den Weltmeisterschaften der Zauberer vom 8. bis 14. Juli in Blackpool/England treffen sich die für die WM qualifizierten deutschen Magier in St. Wendel quasi zur Generalprobe.

Mode & Trends Frühjahr / Sommer 2012

Modenschau am Sonntag, 6. Mai um 15 Uhr auf der Bühne Schlossplatz, mit dabei sind: Herrenmode Iserlohe, Sporthaus Hammer, **Chill** Moden, Modehaus Koch, MAD MOD, Galante Brautmoden. Planung, Organisation und Durchführung durch FHP Project Management – Production – People in Kirchen

Bei ihrem WG-Test, der in die vier Kategorien Finanzielles, Sauberkeit, Geselligkeit und Kultur eingeteilt ist, geht es nicht darum, Bewerber schon im Vorfeld auszuschließen. Vielmehr stellt der Test ein Hilfsinstrument, eine Art Typisierung dar. Diejenigen, die einen Mitbewohner suchen, laden die Bewerber nicht „blind“ ein, und diejenigen, die sich bewerben, wissen vorher, worauf sie sich einlassen. „Es basiert nicht darauf, ob jemand gern Spaghetti isst“, erklärt Posset das System. Zwar entsteht am Ende ein prozentuales Ergebnis, das die Übereinstimmung der Vorlieben von Anbieter und Sucher angibt, jedoch werde keiner ausgeschlossen. Wenn ein Bewerber sich für ein Wohnungsangebot interessiert, kann er es anklicken, und der Anbieter sieht die Typisierung. „Manche Leute waschen lieber ab, andere **chillen** erstmal. Darum geht es in dem Test“, sagt Posset.

Auswählen muss am Ende aber jeder selbst. Auf einem Werbeflyer, den die Jungunternehmer gedruckt haben, jubeln ein Dortmund- und ein Schalkefan gemeinsam - offensichtlich darüber, dass die Bayern zumindest nicht gewonnen haben. Entwickelt haben die Studenten ihre Idee mit Hilfe ungarischer Programmierer, Fotografen und eines Grafikdesigners, finanziert wird die Idee derzeit privat.

Jetzt geht die Seite an den Start, einige Wohnungen sind schon zu finden. Mit höheren Klickzahlen sollen dann Firmen angesprochen werden, um eines Tages Werbeeinnahmen generieren zu können. Doch auch hierbei denken die Studenten nicht bloß ans Geld. „Unser Ziel ist es, eine Seite für Studenten ohne großes Budget zu schaffen“, sagt Posset.

Auch die neuen Einbauküchen mit namhaften Herstellern wie die ALNO-Gruppe, Miele, Siemens, Bauknecht und viele mehr zeigen den Weg in jedem Haushalt, Energie zu sparen und mit neuester Technik die Umwelt zu schonen. So kann in der Küche die Innovation der Geräte für weniger Verbrauch, bessere Leistung und gesündere Ernährung sorgen. Für die ganz persönliche Energiewende für Waschmaschinen + GS gibt es A+, A++ und A+++.

Drei neue Effizienz-Klassen bringen Kühl + Gefriergeräte A+++ 60 Prozent Einsparung gegenüber Effizienz Klasse –A. Mit den neuen Markenstudios Comfortmaster, Modulmaster, Orthosedis im Wohn- und Schlafmöbelbereich wird Raum für unbegrenzte Möglichkeiten geschaffen. Es gibt Polster zum Entspannen oder praktische Funktionen wie z.B. beim Relax-Sessel mit der Wohlfühlposition, der sich auch noch zusätzlich drehen lässt. Mit Comfortmaster können mehrere Personen bequem auf dem Sofa **chillen**. Rücken und Fußteile lassen sich problemlos verstellen. Neu ist das italienische Design – Studio Enzo Baresi und der Showroom von Voglauer mit seinem modernen Flair.

Schlafgefühl wie in einem Fünf-Sterne-Hotel: Das erlebt der Kunde jetzt bei Möbel Hermes mit den Boxspring-Betten von Comfortmaster. Das ist bezahlbarer Luxus für 365 Tage Urlaubsfeeling. Suchen Sie Ihr eigenes Bett mit Sorgfalt aus und erleben Sie ein schweben-ähnliches Liegegefühl. Das ist Schlafen wie auf Wolken.

Die Eckbank als modernes Trendmöbel lädt ein zum langen Beisammensitzen, gemütlich auch mit bequemen Stühlen und aus pflegeleichten Materialien. Im Erdgeschoss tritt Orthosedis für das gesunde Sitzen am Schreibtisch in Erscheinung.

Ein Mittmach-Schachwettbewerb findet von Montag, 21., bis Donnerstag, 31. Mai, in der Altenkirchener Fußgängerzone statt. In Kooperation mit dem Aktionskreis Altenkirchen veranstaltet der SK Altenkirchen im Begleitprogramm zum vierten Rheinland-Pfalz Open Air den Schachwettbewerb in den Schaufenstern der Innenstadt.

Da werden den Teilnehmern kleinere Schachaufgaben präsentiert, die es zu lösen gilt. Lösungskarten gibt es in den teilnehmenden Geschäften und in der evangelischen Bücherei. Die Teilnahme wird durch den Gewinn von Buchpreisen und acht Einkaufsgutscheinen der Geschäfte belohnt. Die Auslosung der Gewinner erfolgt am Donnerstag, 31. Mai, um 16 Uhr in der öffentlichen Bücherei der evangelischen Kirchengemeinde. Folgende

Geschäfte nehmen teil: Bäckerei Schumacher, Mode und Trachten, Modehaus **Chill**, Modehaus c.a.r.o., Leder Stope, Uhren Wick, Haar Monie, Modehaus Iserlohe sowie die Öffentliche Bücherei der evangelischen Kirchengemeinde Altenkirchen. Begleitet wird die Aktion durch eine Buch- und Plakatausstellung. Die Verbindung von Literatur und Schach wird in der öffentlichen Bücherei der evangelischen Kirchengemeinde Altenkirchen von der Diplom-Bibliothekarin Bach-Lindlein vorbereitet und anhand zahlreicher Exponate dargestellt.

Neben Stefan Zweigs „Die Schachnovelle“ und Bettina Henrichs „Die Schachspielerin“ – beide Romane wurden erfolgreich verfilmt – werden weitere Werke, aber auch Schachlehrbücher präsentiert. Ergänzt wird die Ausstellung, die zu den gewohnten Öffnungszeiten der Bücherei besichtigt werden kann, durch die Präsentation von Schachplakaten.

Programm mit Musik, Sport, Galamenü und Gesprächen

Auftakt zur Jubiläumsfeier ist freitags, 16 Uhr. Dann spielen die B-Junioren. Um 17.30 Uhr treffen zwei Auswahlmannschaften aufeinander, ehe es um 19 Uhr im Festzelt am Sportplatz heißt: „**Chillen**, Grillen und Musik“ mit der Band Yusufs Erben. Dazu gibt's ein Galamenü und Gespräche mit interessanten Gästen. Ab 21.45 Uhr Tanz. Samstags, 11 Uhr, Fußball-Ortsvereinsturnier, um 19 Uhr mexikanischer Abend mit Livemusik. Der Sonntag steht ganz im Zeichen des Festkommers ab 11 Uhr. Bereits um 10.15 Uhr gibt's Fußball der F- und E-Junioren. nn

Winterhoff bringt ein Beispiel: Der Grundschullehrer bittet, das Deutschbuch rauszuholen. „Ein Drittel holt das Buch raus, ein Drittel ist so verpeilt, dass es mehrfach aufgefordert werden muss. Und ein Drittel rennt rum und überlegt, ob es nicht besser wäre, Mathe zu machen.“ Oder der Psychiater beschreibt eine Familie, in der ein Junge tagsüber schläft und nachts am Computer spielt. Auf die Frage, warum die Eltern ihm den PC nicht wegnehmen, antworten diese: „Er braucht ihn für die Schule.“ Winterhoff: „Da fehlt jedes Problembewusstsein.“ Er sieht eine Generation netter, aber disziplinloser und lebensunfähiger Jugendlicher heranwachsen, die am liebsten auf dem Sofa **chillen**, also gar nichts tun.

Die Analyse: Als Tiefenpsychologe macht er Entwicklungsdefizite für das Dilemma verantwortlich. Von der Hektik der digitalen Welt überforderte Eltern („ständig im Modus Katastrophenalarm“) sind so bedürftig, dass sie von den Kindern geliebt werden wollen (Projektion) oder sie gar als Teil ihrer selbst empfinden (Symbiose). Oder sie behandeln ihre Kinder als Partner, also wie Erwachsene. Ergebnis: Der Nachwuchs bleibt im frühkindlichen Narzissmus stecken.

Die Lösungsansätze: Strenge ist nach Ansicht Winterhoffs fehl am Platz, da die gestörten Kinder nichts Böses wollen. Wichtig ist seiner Ansicht nach ein Systembruch: Optimal müssten die Kinder sechs Monate raus aus den Familien, in eine Welt, wo Erzieher Ruhe haben, feste Regeln und Abläufe gelten, Kinder Kinder sein können.

Festival „BollAnt's Spa im Park“ bietet von 7. bis zum 9. Juni ein vielfältiges Programm – Tickets zu gewinnen

Von unserem Mitarbeiter -Martin Köhler

Bad Sobernheim. Premiere bei „BollAnt's Spa im Park“: Das Festival steigt in diesem Jahr erstmals an drei aufeinanderfolgenden Tagen. Beginn ist am Donnerstag, 7. Juni, um 21 Uhr. Dann beginnt die „Ibiza **Chill** out Night“, die auf 150 Personen begrenzt ist. Für 19 Euro pro Person kann man es sich in Sauna, Whirlpool, Dachterrassenbad und in den Ruheräumen des Hotels gut gehen lassen.

Auch der 2011 gebaute neue Außenpool gehört zum Programm. Für entspannende Feierabendmusik sorgt Club-DJ Tomas Morrobel. Ein Kerzenmeer als Teil stimmungsvoller Illumination wird das Ambiente ergänzen. Am Freitag, 8. Juni, wird's hessisch-weltmännisch: Die „King Kamehameha Club“-Band aus Frankfurt sorgt ab 21.30 Uhr für Stimmung, verspricht Jan Bolland. Der Eintritt zu traumhaftem Funk und Soul kostet 9 Euro.

„Mir ist nicht klar, wie sich dieses Gerücht halten kann“, sagt Lehrerin Rita Laubenstein. „Eine IGS ist eine eigene Schulform, die einen speziellen Schulzuschnitt und Raumbedarf braucht. Unsere Räume sind auf unseren Bedarf zugeschnitten.“

Als G8-Gymnasium und Ganztagschule braucht das Frauenlob-Gymnasium (mit zurzeit rund 1100 Schülern) nicht nur Plätze zum Arbeiten, sondern auch zum Essen und Erholen. All das wird das neue, etwa 8,3 Millionen Euro teure Schulgebäude bieten: Die Mensa mit 320 Plätzen im Erdgeschoss wird eine gläserne Front zum Schulhof haben; im ersten Obergeschoss gibt es eine Bibliothek, zwei Aufenthaltsräume und einen Medienraum mit Computern. Im zweiten Obergeschoss entstehen fünf Klassenräume. Glanzstück des Komplexes ist eine Dachterrasse, zum „**Chillen** oder einfach nur abhängen“, wie Ebling sagte.

Fertig soll der Bau zum Schuljahr 2013/2014 sein. Dann müssen die Schüler nicht mehr auf den Gängen ihre Lernzeiten verbringen, sondern können die neuen Räume nutzen. „Was uns dann noch fehlt“, merkt ein Lehrer an, „ist die Möglichkeit für Bewegung. Denn was wir haben, das ist keine Sporthalle, das ist eine Katastrophe.“

Circus Maximus: Auf dem Marktplatz bietet die TG Boppard zahlreiche römische Spiele.

Bopparder Geschichte und ein Mann von Weltruhm: Unter diesem Titel verbergen sich Kinderstadtführungen und Interessantes zu Michael Thonet mit einem kindgerechten Vortrag und Flechtvorführungen. Außerdem organisiert die Tourist-Info einen großen Luftballon-Weitflug-Wettbewerb mit Aussicht auf tolle Preise. Für alle Besucher gibt es ein riesiges Angebot an Bastelarbeiten mit Naturprodukten. Das alles wird von den Bopparder Kindergärten organisiert und geht in der Rheinallee beim Musikpavillon über die Bühne.

Mit'm Bubberder Schnuggel-Elsje am Rhein entlang: Kinder ab fünf Jahren gestalten ein Wimmelbilderbuch. Wer eine Auszeit braucht, kann Schmökern und **Chillen** im Lesezelt in der Rheinallee. Die Stadtbücherei hält für jeden Geschmack etwas bereit.

Welterbeschafe und -lämmer: Die gibt es in der Fritz-Straßmann-Schule zum Anfassen. Saft pressen und ihn anschließend genießen, ist dort ebenso möglich. Im Marienberger Park haben die Kinder unter Anleitung der JBS jede Menge Spaß mit Seilen.

Hört Ihr Edelfräulein und Edelmänner: Hinter dieser Aufforderung verbirgt sich Gisbert von Pomeranz, Abgesandter der Ehrenburg. Er lädt Kleine und Große zum vergnüglichen Wettbewerb im Marienberger Park. Bei ihm kann man Kreiseln und Schangeln, Mäuse um die Wette laufen lassen oder gar mit dem Katapult eine feindliche Burg belagern.

Das Ijssel- und Wattenmeer erkunden  
Hargesheim

Du bist zwischen 13 und 17 Jahre alt und hast in der Zeit vom 30. Juni bis 6. Juli noch nichts vor? Du möchtest gerne mal Urlaub ohne deine Eltern machen und mit Gleichaltrigen etwas unternehmen? Du hast Lust auf einen „Aktivurlaub“ der dir die Möglichkeit gibt dich sportlich zu betätigen, aber auch ganz viel Zeit zum **Chillen** und Relaxen lässt? Du möchtest ans Meer fahren und ein anderes Land kennen lernen? Dann fahr doch einfach mit der Katholischen Jugend der Pfarrei Roxheim Segeln! Gemeinsam wollen wir in See stechen und das Ijssel- und Wattenmeer unsicher machen. Hierfür steht uns der Zweimastklipper Samenwerking mit 32 Kojen zur Verfügung. Die Unterbringung auf dem Schiffen erfolgt in Zwei- und Vier-Bett-Kajüten. Die Hin- und Rückreise erfolgt in einem modernen Reisebus. Fahrradfahrkenntnisse sind erforderlich.

An dem 7. Juni geht es im sonst so beschaulichen BollAnt's hoch her bei „Wein im Park“ – dem Musikfestival für Gourmets und Weingenießer. In diesem Jahr wurde dieses Event durch zwei weitere Veranstaltungen bereichert.

Am Donnerstag, 7. Juni, wird DJ Tomas Morrobel ab 21 Uhr bei einer „Ibiza **Chill** Out Night“ am neuen Außenpool entspannte Loungemusik auflegen und für lockere Stimmung rund um das SPA sorgen. Neben kleinen Speisen werden Cocktails und Naheweine serviert. Der Eintritt (19 Euro pro Person) inkludiert die ganztägige SPA-, Pool- und Saunanutzung bis 1 Uhr (nur nach Voranmeldung).

Am Freitag, 8. Juni, tritt die legendäre „King Kamehameha Club Band“ aus Frankfurt auf. Der Jugendstilpark steht dann im Zeichen stimmungsvoller Funk- und Soul-Musik rund um das Ensemble der Leadsängerin Natascha Wright und Charles Simmons. Neben Grillgerichten und Snacks aus der Villaküche gibt es eine große Auswahl an Weinen von der Nahe. Der Einlass zum Partyzelt beginnt ab 20 Uhr, die King Kamehameha Club Band beginnt um circa 21.30 Uhr.

Das nervt vor allem ab dem zweiten Tag“, zeigen sich auch Thorsten, Horst, Felix und Stefan von der Platzwahl begeistert. In Sachen Getränke und Essen ist die Gruppe wie immer bestens ausgestattet. Den ganzen Tag über knattert hinter dem Zelt das Stromaggregat, sodass weder der Kühlschrank noch die Musikanlage-zur Ruhe kommen. „Kalte Getränke und ein ausreichender Vorrat an Grillkohle sind wohl die wichtigsten Dinge, die man hier oben braucht“, fasst Sebastian seine Rock-am-Ring-Erfahrungen aus mittlerweile zehn Jahren zusammen.

Die Zeit bis zum Freitagnachmittag, an dem das Festivalgelände für die Fans geöffnet wird, vertreibt sich die Gruppe, so wie Tausende andere Fans auch, mit **chillen** oder grillen. Denn schließlich gilt es, die Kräfte und auch die Kondition für die kommenden drei Tage gut einzuteilen. Von den mehr als 80 Bands, die in dieser Zeit auftreten, wird sich die Gruppe nur eine Handvoll live direkt vor der Bühne anschauen. Neben den beiden Top-Acts Die Toten Hosen und Metallica sind dies unter anderem Linkin Park, Guano Apes, Motörhead und Billy Talent.

Eine wilde Musik-Party wird aber nicht nur auf dem Festivalgelände an diesem Wochenende gefeiert. Aus ungezählten Boxen dröhnt es auch auf den Campingplätzen bis tief in die Nacht oder sogar den frühen Morgen hinein. Kreativität zeigen die Ring-Rocker zudem bei der Gestaltung der Zeltplätze: ein aufblasbarer Minipool, der Flaggenmast und das ausrangierte Sofa gehören fast schon zur Standardausstattung.

Hot hat besonderes Ferienangebot im Programm

Jugend Jetzt anmelden

Metternich. Sport und Action sind garantiert, wenn das Jugendzentrum Haus der offenen Tür (Hot) in Koblenz-Metternich Jugendlichen im Alter von 11 bis 16 Jahren aus Koblenz und Umgebung ein besonderes Ferienangebot macht. Auf dem Programm stehen eine Kanutour, Klettern im Hochseilgarten und Ritterspiele in den Katakomben einer Burg. Dazu gibt's sportliche Aktivitäten und **Chillen** in und ums Hot.

Die Ferienwoche findet vom 16. bis zum 20. Juli mit einer täglichen Programmzeit von 10 bis 16 Uhr statt. Die Betreuung der Jugendlichen ist von 8 bis 17 Uhr möglich. Die Kosten für die Woche betragen 69 Euro, Geschwister zahlen weniger. Für Jugendliche aus Familien mit geringem Einkommen gibt es Unterstützungsmöglichkeiten.

Auch für die Hot-Ferienwoche für Sechs- bis Elfjährige (9. bis 13. Juli) sind noch einige Plätze frei. Das Angebot steht unter dem Motto „Abenteuer Natur“. Die Betreuungszeit ist von 8 bis 17 Uhr, die Kosten betragen 69 Euro.

Gleiches gilt für die Altersdifferenz von immerhin 22 Jahren. „Das kann vielmehr ein Vorteil sein. Denn mal braucht man zum Reden jemanden, der etwas mehr Lebenserfahrung hat. Mal aber auch jemanden, der die gleiche Sprache spricht“, sind sich Andrea Woiwode und Beate Bogolowsky einig. Einig waren sie sich auch, als es darum ging, die Möbel im Jugendraum umzustellen. Und noch etwas sorgt für Übereinstimmung: der Bedarf an weiteren Räumlichkeiten. Denn derzeit spielt sich nahezu das ganze Geschehen in einem großen Raum ab. Darin wird Kicker gespielt, am Computer gearbeitet, die Billardkugel versenkt oder auch einfach nur auf dem roten Sofa „**gechillt**“. Schnell steigt dann der Lautstärkepegel.

Auch wenn sich das eine oder andere unter den beiden neuen Hausherrinnen im Jugendbahnhof verändern wird, sollen aber auch bewährte Kooperationen aufrecht erhalten bleiben. Dazu zählen unter anderem die Zusammenarbeit mit der Familienbildungsstätte Andernach, den beiden Kirchen am Ort, den umliegenden Schulen sowie einzelnen Privatpersonen, die immer wieder Veranstaltungen oder Projekte anbieten. Eine Hauptaufgabe sehen Andrea Woiwode und Beate Bogolowsky darin, den Jugendlichen eine Möglichkeit des Rückzugs und der Entspannung zu geben. „Die Jugendlichen hetzen allzu oft von einem Termin zum anderen. Auch durch den Ganztagsunterricht steht wesentlich weniger Zeit zur Verfügung als früher“, weiß Bogolowsky. Deshalb soll sich das Angebot des Jugendbahnhofs vornehmlich an den Interessen der Besucher orientieren.

Festival an drei Tagen

Exklusiv „BollAnt's Spa im Park“ lädt Genießer ein

Bad Sobernheim. Premiere bei „BollAnt's Spa im Park“: Das Festival steigt erstmals an drei Tagen. Beginn ist morgen, Donnerstag, um 21 Uhr mit der „Ibiza **Chill** out Night“ (auf 150 Personen begrenzt). Für 19 Euro pro Person kann man es sich in Sauna, Whirlpool und im Dachterrassenbad gut gehen lassen. Klub-DJ Tomas Morrobel unterhält. Am Freitag, 8. Juni, sorgt die „King Kamehameha Club“-Band aus Frankfurt ab 21.30 Uhr für Stimmung. Eintritt zu Funk und Soul: 9 Euro. Höhepunkt des Festivals ist „Wein im Park“, zu dem in den Vorjahren bis zu 1500 Besucher anreisten: Samstag, 9. Juni, ab 17 Uhr. 15 Nahe-Winzer schenken aus. Neu dabei sind die Weingüter Dönnhof (Oberhausen), Schäfer-Fröhlich (Bockenheim) und Hermannsberg (Niederhausen). Eintritt: 15 Euro. Die A-cappella-Band Happy Six tritt auf.

Meist hielt er gestern Ausschau nach den Unparteiischen...

Die haben allerdings auch ein straffes Programm, bei derart vielen Partien. Der Blick über das gut gefüllte Stadion erfreute nicht nur die HSV-Verantwortlichen, auch Sportkreis-Vorsitzender Wolfgang Scheib war begeistert. „Das ist gelebte Jugendarbeit“, lobte er das Engagement des Traditionsvereins. Neben dem sportlichen Wettstreit macht die gigantische Zeltstadt das Flair des Turniers aus. „Die Plätze an der Nahe sind am beliebtesten. Das merken wir immer wieder“, berichtete Maschtowski. Ein Zeltplatz am Nahe-Ufer ist Idylle pur und der perfekte Ort zum Abschalten, wenn das turbulente Treiben auf den Handballplätzen überhand nimmt. Manch einer übertrieb es aber mit dem **Chillen**. Immer wieder musste Maschtowski Spieler ausrufen, die sich von ihren Teams entfernt hatten und auf dem Spielfeld zu fehlen drohten. Der HSV-Vize nahm es mit Humor, hatte immer wieder einen lockeren Spruch auf Lager. „Ich werde immer wieder von Kindern gefragt, ob sie harzen dürfen. Ja, ihr dürft, aber es wird euch hier auf Rasen nicht viel bringen“, lautete eine seiner launigen Durchsagen. Am heutigen Freitag ruht der Spielbetrieb, am Samstag sind dann die Erwachsenen sowie die Alten Herren am Ball, zum Abschluss am Sonntag folgen Jugend A und B. Ex-Nationalspieler Joachim Deckarm wird dann wieder den nach ihm benannten Pokal überreichen.

**Chillen, Grillen und Fußball: Eine gelungene 100-Jahrfeier**  
TSV Langenlonsheim-Laubenheim feierte an Pfingsten auf dem Sportgelände  
Langenlonsheim

Langenlonsheim

Der TSV Langenlonsheim-Laubenheim kann auf ein tolles Pfingstwochenende zurückblicken. Bei der 100-Jahrfeier, die der ursprüngliche TuS 1912 Laubenheim feierte, tummelten sich etliche Besucher, Gönner und Freunde des Vereins auf dem Sportgelände und ließen ein Jahrhundert Revue passieren – ein rundum gelungenes Ereignis. Bezeichnend für den Erfolg der Festlichkeiten war bereits der Vorverkauf der Karten für die Eröffnungsveranstaltung „**Chillen** und Grillen“. Denn die circa 150 Karten waren bereits einige Wochen vor Pfingsten vergriffen. Rundum zufrieden zeigten sich die Gäste mit der Bewirtung, der Livemusik und dem Gespräch mit Schirmherr Hans E. Lorenz, Vorsitzender des DFB-Sportgerichts. Im Vorfeld bewies sich auch die B-Jugend des TSV, die die Hassia Bingen zu einem Spiel eingeladen hatte. Hinten raus gewannen die klassenhöheren Gäste vom Rhein-Nahe-Eck zwar etwas deutlich, aber die Laubenheimer Kicker bewiesen, warum man in der Bezirksliga die Saison als bestes Kreuzbacher Team auf Rang vier abschloss. Am Samstag folgte für viele Einheimische das Highlight des Wochenendes. Das Ortsvereinsturnier lockte bei Spitzen- Wetter zahlreiche Besucher an die Sportanlage.

16 Entdecke die Kontinente dieser Erde mit dem Diercke-Quiz; Verlage Westermann, Schroedel, Diesterweg und Schöningh

17 Chill-out-Bereich auf Festungsgelände:

h Lesecke, Comics zum **Chillen** und Lesen, Workshop Comiczeichnen, Sammlerecke

h Märchen und Sagen aus anderen Kulturen, Vorlesen in anderen Sprachen, AWO Rheinland

h Geschichten hören in der Hörbuchbar, Arena-Verlag

Das Ijssel- und Wattenmeer erkunden  
Hargesheim

Du bist zwischen 13 und 17 Jahre alt und hast in der Zeit vom 30. Juni bis 6. Juli noch nichts vor? Du möchtest Urlaub ohne deine Eltern machen und mit Gleichaltrigen etwas unternehmen? Du hast Lust auf einen „Aktivurlaub“ der dir die Möglichkeit gibt dich sportlich zu betätigen, aber auch Zeit zum **Chillen** und Relaxen lässt? Du möchtest ans Meer fahren und ein anderes Land kennen lernen?

Dann fahr doch einfach mit der Katholischen Jugend der Pfarrei Roxheim Segeln! Gemeinsam wollen wir in See stechen und das Ijssel- und Wattenmeer unsicher machen. Hierfür steht uns der Zweimastklipper Samenwerking mit 32 Kojen zur Verfügung. Die Unterbringung auf dem Schiffe erfolgt in Zwei- und Vier-Bett-Kajüten.

Die Hin- und Rückreise wird in einem modernen Reisebus erfolgen. Fahrradfahrkenntnisse sind erforderlich.

Martin Köhler

Bad Sobernheim. Mindestens 2150 Eintrittskarten setzte das Wohlfühlresort „BollAnt's Spa im Park“ für sein erstmals dreitägiges Festival ab. „Das hätten wir selbst nicht gedacht“, freute sich Jan Bolland über den überraschenden wie durchschlagenden Erfolg.

Das Festival auf dem Gelände des Kurhauses Dhonau begann am Donnerstag mit der „Ibiza **Chill** out Night“. Der Name hielt, was er versprach: totale Entspannung, kein Stress, nur Wohlfühlatmosphäre. Sauna, Whirlpool, Schwimmbäder, Ruheräume, Bar und Dachterrasse wurden von den 150 Gästen rege genutzt. Klub-DJ Tomas Morrobel unterhielt.

„BollAnt's“ hatte am Donnerstag Glück mit dem Wetter: Just, als das Festival startete, hörte es auf zu regnen, und es fing erst wieder an, als es zu kalt wurde, um auf der Dachterrasse die Blicke auf Sobernheim oder die Landschaft zu genießen. Derweil tischte Chefkoch Renato Manzil drinnen unter anderem Entenwrap, Gourmetbratwurst vom Wildschwein und zum Nachtisch einen Erdbeerbecher mit Schokoladenbiskuit auf.

Doch was sagten die Besucher zur „Ibiza Chill out Night“? Manfred und Edith Lutter aus Bad Sobernheim sind seit vielen Jahren Sauna- und Schwimmbadstammgäste des Hauses.

Das Festival auf dem Gelände des Kurhauses Dhonau begann am Donnerstag mit der „Ibiza Chill out Night“. Der Name hielt, was er versprach: totale Entspannung, kein Stress, nur Wohlfühlatmosphäre. Sauna, Whirlpool, Schwimmbäder, Ruheräume, Bar und Dachterrasse wurden von den 150 Gästen rege genutzt. Klub-DJ Tomas Morrobel unterhielt.

„BollAnt's“ hatte am Donnerstag Glück mit dem Wetter: Just, als das Festival startete, hörte es auf zu regnen, und es fing erst wieder an, als es zu kalt wurde, um auf der Dachterrasse die Blicke auf Sobernheim oder die Landschaft zu genießen. Derweil tischte Chefkoch Renato Manzil drinnen unter anderem Entenwrap, Gourmetbratwurst vom Wildschwein und zum Nachtisch einen Erdbeerbecher mit Schokoladenbiskuit auf.

Doch was sagten die Besucher zur „Ibiza **Chill** out Night“? Manfred und Edith Lutter aus Bad Sobernheim sind seit vielen Jahren Sauna- und Schwimmbadstammgäste des Hauses. „Wir sind sonst immer morgens als Erste da und genießen die Ruhe. Dann schwitzen wir so zwei Kilo ab“, berichtete Manfred Lutter lächelnd. Als treue Stammgäste erhielten sie für die Abendveranstaltung freien Eintritt, den sie gern auch in guter Gesellschaft anderer genossen.

Ursula Litzbach, Christel Kroneck und Doris Faßbender sind seit mehr als 20 Jahren Stammgäste im Haus. „Eigentlich sind wir nicht wegen der Wellness, sondern wegen der Felke-Kur hier“, berichtete Faßbender, doch wenn schon mal eine solch exklusive Veranstaltung stattfindet, nehme man sie gern wahr, berichteten die drei Damen und kosteten ihre Cocktails.

Die exklusive „Ibiza **Chill** out Night“ bei Sobernheims „BollAnt's Spa im Park“ ließ am Donnerstagabend keine Wünsche offen. Foto: Martin Köhler

Dafür war die Küche ein Traum: Chefkoch Renato Manzi belegte die Teller zwar nicht üppig, dafür mit köstlichem Wolfsbarsch, Poularden und Garnelenspießen (erschwingliche 10 bis 13 Euro). Ob man nun im Restaurant Hermannshof speiste oder weiter hinten im Garten, wo der Gast gleich noch eine Weinauswahl der 15 Winzer erwerben konnte (Flaschenpreise von 16 bis 27 Euro) – die Veranstaltung ging so langsam ihrem heimlichen Höhepunkt entgegen: der Live-Übertragung des EM-Spiels Deutschland gegen Portugal auf einer Großbildleinwand im Festzelt. Gut gelaunt nach dem 1:0-Sieg ließ man den Tag mit der DJane Monique ausklingen.

„Wein im Park“ fand erstmals im Rahmen eines dreitägigen „BollAnts-Festival“ statt. Am Donnerstag startete es mit der „Ibiza **chill** out night“ rund um den 2011 neu gebauten SPA-Bereich. Der Freitag stand ganz im Zeichen der Frankfurter King Kamehameha Club Band, welche 1000 Funk- und Soulfans ans Naheufer lockte.

Von unserem Mitarbeiter

Tom Neumann

Montabaur. Sie könnten im Badeort Byron Bay an Australiens Nordküste den Sommer genießen. Sie könnten in New Haven im US-Bundesstaat Connecticut einen lecker Cappuccino im Hafen schlürfen oder in Hermosa Beach (Kalifornien) am Strand **chillen**. Aber sie tun es nicht. Sie setzen sich lieber in den Flieger nach Deutschland, stellen sich im Westerwald auf eine Bühne und rocken den kleinen Flugplatz in Montabaur. Bereits zum sechsten Mal holen die Macher von Spack-Medien die Stars der Szene in die Kreisstadt. 35 Bands an zwei Tagen auf drei Bühnen. „Hardcore. Metal. Punk.“ So definieren Dominik Weyand und Oliver Merfels vom Veranstalter die Musikrichtung des Mair 1-Festivals am 15. und 16. Juni auf dem Flugplatz in Montabaur. Experten wie Fans sind sich einig: Ein solch starkes Line-up hat Montabaur noch nicht gesehen.

„Für Außenstehende, die nichts mit der Szene zu tun haben, ist das vielleicht schwer einzuschätzen“, sagt Weyand mit Blick auf die Hochkaräter, die er und sein Team in diesem Jahr nach Montabaur holen.

Eine Segelfreizeit für Jugendliche

Hargesheim

Du bist zwischen 13 und 17 Jahre alt und hast in der Zeit vom 30. Juni bis 6. Juli noch nichts vor? Du möchtest Urlaub ohne deine Eltern machen und mit Gleichaltrigen etwas unternehmen? Du hast Lust auf einen „Aktivurlaub“, der dir die Möglichkeit gibt, dich sportlich zu betätigen, aber auch Zeit zum **Chillen** und Relaxen lässt? Du möchtest ans Meer fahren und ein anderes Land kennen lernen?

Dann fahr doch einfach mit der Katholischen Jugend der Pfarrei Roxheim Segeln! Gemeinsam wollen wir in See stechen und das Ijssel- und Wattenmeer unsicher machen. Hierfür steht uns der Zweimastklipper Samenwerking mit 32 Kojen zur Verfügung. Die Unterbringung auf dem Schiff erfolgt in Zwei- und Vier-Bett-Kajüten.

Die Hin- und Rückreise wird in einem modernen Reisebus erfolgen. Fahrradfahrkenntnisse sind erforderlich.

Martin Köhler

Bad Sobernheim. Die 13. Auflage des „BollAnt's Festivals im Park“ ist Geschichte, das Wellness- und Kurhotel am Naheufer wieder zur Normalität zurückgekehrt. Zeit, um mit Geschäftsführer Jan Bolland Rückblick zu halten.

Erstmals fand das Festival über drei Tage statt: vom Fronleichnamsdonnerstag bis Samstag. Es sei zwar mit rund 2000 Besuchern „ein großer Erfolg“ gewesen, doch werde man es künftig wieder nur eintägig als „Wein im Park“ durchführen, kündigte der Chef an. Die Ausweitung auf drei Tage habe man diesmal wegen der Fußball-Europameisterschaft ausgedehnt. Der Auftakt am Donnerstagabend mit der „Ibiza **Chill** out Night“ fand noch „im kleinen Rahmen“, sozusagen als Schmankerl für Haus- und Stammgäste, statt. Möglicherweise werde man eine auf den Spabereich beschränkten Tag der offene Tür wiederholen, dann aber zu einem anderen Anlass. Am besten besucht war der Freitag, blickt Jan Bolland zurück, als die Frankfurter „King Kamehameha Club“-Band aus dem gleichnamigen Frankfurter Nobelklub im Festzelt spielte und etwas mehr als 1000 Besucher mittanzten. Es habe eine außergewöhnlich ausgelassene Stimmung geherrscht, freut sich Bolland noch heute. Und das, obwohl die Band nur mit ihrer zweiten Besetzung auftrat, denn der Stammgitarrist feierte mit den anderen Geburtstag.

Der „Klassiker“ bei BollAnt's Festival ist die Verkostung „Wein im Park“ mit knapp 1000 Gästen.

Du bist 13 bis 17 Jahre alt und hast vom 30. Juni bis 6. Juli noch nichts vor?

Du möchtest gerne mal Urlaub ohne deine Eltern machen und mit Gleichaltrigen etwas unternehmen und nette Leute kennen lernen?

Du hast Lust auf einen „Aktivurlaub“, der dir die Möglichkeit gibt dich sportlich zu betätigen, aber auch ganz viel Zeit zum **Chillen** und Relaxen lässt?

Du möchtest ans Meer fahren und ein anderes Land kennen lernen?

Dann fahr doch einfach mit uns Segeln.“

Paddeln: Bei einer Familien-Kanutour auf der Lahn am Montag, 6. August, geht es an blühenden Wiesen und schönen Dörfern vorbei. Für 6 beziehungsweise 4 Euro sind Interessierte dabei. Dabei gibt's für Familien viel gemeinsam zu erleben und voneinander zu erfahren.

Lernen: Benimmregeln lernen Jugendliche von 11 bis 14 beziehungsweise Kinder von 6 bis 10 Jahren beim Knigge-Workshop am Dienstag und Mittwoch, 7. und 8. August. Die Teilnahme kostet 12 Euro, die Veranstaltung findet im Jugendhaus in Selters statt.

Entspannen: Einfach mal auszuspannen, ist ebenfalls möglich – am Donnerstag und Freitag, 9 und 10. August. „Einfach **chillen** für Jugendliche“ heißt das für die 11- bis 14-Jährigen, zur „Kleinen Auszeit für Kinder“ sind 6 bis 10-Jährige eingeladen. Die Teilnahme kostet 20 Euro. Entspannt wird im Jugendhaus in Selters. Dann können mithilfe verschiedener Entspannungsmethoden für ein paar Stunden jeglicher Schulstress, Leistungsdruck und die hohen Anforderungen vergessen werden.

Erleben: Ins Phantasialand in Brühl bei Köln führt ein Tagesausflug am Freitag, 10. August. Eingeladen sind Jugendliche ab 14 Jahren und Familien. Die Preise variieren zwischen 29 und 44 Euro, je nach Alter. Die einwöchige Kinderfreizeit im Zeltlager Westernohe, die Sommerferienaktionen im Wald und „Tierisch unterwegs“ sowie das Kindermusicalprojekt sind schon ausgebucht. Nach den Ferien steht am Samstag, 25. August, eine Fahrt in den Duisburger Zoo auf dem Programm.

„Wir **chillen** aus – auch als Rentner.“

Als Ruheständler sind sie eigentlich zu alt für eine After-Work-Party, doch davon ließen sich zwei Hochheimer nicht abhalten.

Wo Rentner mit der Jugend **chillen** können

Szenetreff Die After Work Party der Jungwinzer hat sich in gut zwei Jahren zum Geheimtipp entwickelt

Von unserem Mitarbeiter

Stephanie Kühr mag es sprachlich „schön“

Erste Worte, -erste Sätze

Da fehlen mir die Worte. Ich fahre Auto und höre wie gewohnt meinen Lieblingssender SWR 3. Im Radio dudeln die neuesten Chart-Hits, plötzlich deutscher Rap-Sprechgesang. Ich traue meinen Ohren nicht. Da höre ich doch glatt so eine völlig sinnentleerte Rap-Einlage wie „Ich **chill** im Bett mit ner Chick ...“ Wie bitte? So einen Schwachsinn würde ich niemals über die Lippen bringen. Bloß nicht aussprechen. Deshalb murmele ich diesen Satz auch nur in Gedanken mehrmals hintereinander, und auch nur, um das Ausmaß dieser sprachlichen wie geistigen Tragödie zu erfassen. Und ich leide nun wirklich nicht unter senilen Satzformulierungsschwächen oder einem hoffnungslos überalterten, fast geriatrischen Wortschatz – obwohl ich, zugegeben, Worte wie Ranzen und Tornister statt Schultasche, Butterbrot statt Sandwich und Limonade statt Softdrink schön finde. Nein, Wortneuschöpfungen gefallen mir, vor allem, wenn sie den Horizont unserer Sprache erweitern. Aber „...Ich chill im Bett mit ner Chick ...“ – das geht nun gar nicht.

Da höre ich doch glatt so eine völlig sinnentleerte Rap-Einlage wie „Ich chill im Bett mit ner Chick ...“ Wie bitte? So einen Schwachsinn würde ich niemals über die Lippen bringen. Bloß nicht aussprechen. Deshalb murmele ich diesen Satz auch nur in Gedanken mehrmals hintereinander, und auch nur, um das Ausmaß dieser sprachlichen wie geistigen Tragödie zu erfassen. Und ich leide nun wirklich nicht unter senilen Satzformulierungsschwächen oder einem hoffnungslos überalterten, fast geriatrischen Wortschatz – obwohl ich, zugegeben, Worte wie Ranzen und Tornister statt Schultasche, Butterbrot statt Sandwich und Limonade statt Softdrink schön finde. Nein, Wortneuschöpfungen gefallen mir, vor allem, wenn sie den Horizont unserer Sprache erweitern. Aber „...Ich **chill** im Bett mit ner Chick ...“ – das geht nun gar nicht.

Vor dem Hintergrund dieses Sprachdesasters erscheint der erste grammatikalisch richtig ausformulierte, längere Satz unseres kleinen Mäxchen geradezu wie eine Wohltat, auch wenn er leider einen ziemlichen „bissigen“ Inhalt hatte. Mäxchen sagte: „Du, Mama, im Kindergarten habe ich gestern den Malte gebissen.“ Ach, du Schreck. Auch das muss sacken. Immerhin hat er nicht „gebeißt“ gesagt. An die Eltern von Malte: Es tut uns wirklich leid, wir ermahnen unseren Racker allabendlich, nicht zu beißen. An die Erzieherinnen: Wir beißen zu Hause nicht. Ehrlich. An die Leser: Vielleicht hat sich Mäxchen das von unserem verrückten Dackel Moritz abgeschaut.

Vor dem Hintergrund dieses Sprachdesasters erscheint der erste grammatikalisch richtig ausformulierte, längere Satz unseres kleinen Mäxchen geradezu wie eine Wohltat, auch wenn er leider einen ziemlichen „bissigen“ Inhalt hatte. Mäxchen sagte: „Du, Mama, im Kindergarten habe ich gestern den Malte gebissen.“ Ach, du Schreck. Auch das muss sacken. Immerhin hat er nicht „gebeißt“ gesagt. An die Eltern von Malte: Es tut uns wirklich leid, wir ermahnen unseren Racker allabendlich, nicht zu beißen. An die Erzieherinnen: Wir beißen zu Hause nicht. Ehrlich. An die Leser: Vielleicht hat sich Mäxchen das von unserem verrückten Dackel Moritz abgeschaut. An die Rapper: Auch wenn es bissig ist, aber er kann wenigstens ordentlich sprechen – nur mit unserem Dackel darf er jetzt nicht mehr **chillen** ....

Die vierte Beachparty wird erstmals am Nahestrand auf der Kirner Schülerkiesel zwei Tage lang mit Cocktails, Barbecue, Sunshine-Music und kulinarischen Köstlichkeiten gefeiert. „Die Hahnenbachmündung hat uns vom Ambiente her optimal zugesagt“, schwärmten die Vorsitzenden vorab und präsentierten Pläne und Infrastruktur mit ausreichend sanitären Anlagen und vier Pagodenzelten. Beim Spagat zwischen „Plattenmusik“ und Livemusik habe man sich für letztere entschieden.

Musiker Rafael Crespo-Acevedo, der schon öfter in Kirm gastierte, und seine Musik passten ideal zum rechten Strandfeeling und dem Angebot der sechs ausrichtenden Gastronomen. Stimmungsvolle Lichteffekte, reichlich Liegen, Stehtische, Sonnenschirme und andere typische Dekorationen sollen die Party- und Feierlaune heben. Abkühlen, relaxen und „**chillen**“ am Nahestrand sind angesagt. Alles ist vorbereitet. Für Kontrollen sorgt ein Sicherheitsdienst, das DRK ist im Einsatz. Der Eintritt ist frei.

Erstmals wird in diesem Jahr die fünfte Entenrallye auf dem Hahnenbach pausieren. Dafür hat sich die Werbegemeinschaft Kirm aktiv etwas ganz Neues ausgedacht: Ab 1. August startet „nach der Art von Monopoly“ ein völlig neues Gewinnspiel. „Mit Kirm aktiv Goldenen Zeiten entgegen“ heißt das Motto. Plakate mit einem Kupferstich aus dem Jahre 1620 mit der Kirner Altstadt und der Kyrburg im Hintergrund sind in Arbeit. Gemeinsam mit Stadtarchivar Paul Hornemann wurden 15 Motive als historische Federstrichskizzen von geschichtsträchtigen Orten und Gebäuden in Kirm ausgewählt.

Mit Gute-Laune-Musik, Schlagern und Discofox geht es in den Abend, ehe ein Konzert mit besonderem Hintergrund um 23 Uhr beginnt. Zum Konzert treffen sich der Trompeter Alex Kaiser, der Pianist Mario Bressan und die Frauengruppe Animo (Eintritt: 6 Euro). Melodisch und stimmungsvoll soll es bis kurz vor Mitternacht zugehen. Dann, beim letzten Lied, tauchen unsichtbare Kräfte die Schwanenkirche in ein rotes Licht. Zehn Bengalos werden dazu eingesetzt, Strahler von mindestens 500 Watt Stärke erhellen jedes Fenster, sieben Minuten lang.

Zur Geisterstunde gibt es Nightlife: Discofox und Mallorca-Schlager (0 Uhr) wechseln sich mit einer House-and-Electro-Party (ab 2 Uhr) ab. Um 6 Uhr heißt es „**Chill** Out“: „Jeder muss für sich selbst entscheiden, wie er an der Kirche ausspannt“, sagt Johann. Offiziell geht es um 10 Uhr weiter, wenn unter den Klängen der Hambucher Gruppe TonArt eine heilige Messe gefeiert wird. Nach dem Frühschoppen ab 11 Uhr mit der Winzerkapelle Pommern treten der Brachtendorfer Schlagersänger Ralf Jax – er hat in Österreich mit dem Song „Wenn Engel lügen“ einen Internet-Hit gelandet – und seine Kollegin Sylvia Stern zum „Come together“ für Jung und Alt auf. Bei Kaffee und Kuchen klingt nach 14 Uhr die Veranstaltung entspannt aus. bro

### **Chill** mal wieder!

Wer ständig unter Strom steht, tut sich und den Seinen nichts Gutes

Das Mittagessen für die Kinder soll pünktlich und frisch auf dem Tisch stehen. Doch leider geht es beim Halbtagsjob im Büro mal wieder drunter und drüber und die Zeit zum Einkaufen wird knapp. Nachmittags müssen dann neben der Hausaufgabenbetreuung noch die Weingläser für den Abend mit den Freunden poliert werden. Ach ja, das Unkraut im Garten stört auch noch die Optik. Viele Frauen sind heute Familienmanagerinnen, die „nebenbei“ auch noch einem Beruf nachgehen.

### heißt Entschleunigung

Auf der Suche nach einem Ausweg ist vor allem eines wichtig: Das Tempo muss gedrosselt werden. Ein sanftes Mittel zur Unterstützung der neuen Gelassenheit ist der Extrakt der Pflanze Rhodiola rosea, kombiniert mit weiteren Aktivstoffen. Eine aktuelle Studie zeigte, dass sich die Befindlichkeit hinsichtlich Stress, Erwartungsdruck und Überlastung schon nach wenigen Wochen deutlich verbesserte. Pausen sind übrigens kein Zeichen von Faulheit, sondern schaffen Freiräume, die jeder Mensch braucht. Ob ganz für sich allein, mit der besten Freundin oder mit der Familie: Das süße Nichtstun darf gern mal wieder entdeckt werden. Wer mit einer Tasse Tee und schöner Musik **gechillt** hat, kann deutlich entspannter und tatkräftiger wieder ans Werk gehen - und wird überrascht feststellen, dass manche Dinge plötzlich viel leichter von der Hand gehen. (djd)

M Brey. Der Ortsgemeinderat von Brey tagt am Dienstag, 31. Juli, um 18 Uhr im Sitzungssaal im Bürgerhaus, Hinter der Kirche 2. Auf der Tagesordnung steht der Bebauungsplan „Im Püschfeld/Auf der Bach“, Mitteilungen und Anregungen sowie eine Einwohnerfragestunde.

Ab ins Freibad

M Bendorf-Sayn. Ein „Cut & Go“- und Wellness-Tag im Freibad Bad Sayn findet am Samstag, 4. August, ab 14 Uhr statt. Die Abteilung Cut & Go wird von Petra Weinand und ihrem bewährten Team betreut. Für den Bereich Wellness und **Chillen** konnte der Förderverein erneut Thanarat Khamphim von der Nai-Chu-Massage gewinnen. Der Erlös der Veranstaltung wird für weitere Optimierungsmaßnahmen im Freibad verwendet. Der Förderverein weist schon jetzt auf seine Jahreshauptversammlung am Freitag, 10. August, um 17 Uhr hin.

Doppeltes Hoffest

M Kobern-Gondorf. Die Weingüter Gerlachs Mühle und von Schleinitz laden für Samstag, 4. August, 18 Uhr, zum ersten gemeinsamen Hoffest ins Weingut von Schleinitz ein. Am Sonntag, 5. August, gibt's ab 9 Uhr ein Sonntagsfrühstück für 14,90 Euro pro Person (Reservierung: Tel. 02607/960 236). Ab 11 Uhr werden Leckereien aus der Winzerküche, Kaffee und hausgemachte Kuchen serviert. Zudem stehen Kelterhausführungen und eine Ausstellung des Kuratoriums für Heimatpflege auf dem Programm.

Von unserem Mitarbeiter

Dominic Schreiner

M Mainz. Wakeboarden, Wakesurfen, Bananaboat, Jetski, Speedboat-Touren oder einfach nur **chillen** und grillen auf dem Oberdeck eines äußerst stylishen Hausbootes: Hinter diesen geballten Anglizismen versteckt sich ein geballtes Angebot spaßiger Wassersportmöglichkeiten, die Basis dafür findet sich im Mainzer Winterhafen.

Einzigartig ist das Angebot in dieser Form im ganzen Rhein-Main-Gebiet, das Hilmar Hoenes und seine Mitarbeiter von „On water sports“ und Stegnachbar Andreas Bitnar von „Mietboot.com“ für Freunde des nassen Vergnügens bereit halten. Hobbykapitäne oder Junggesellenabschied-Feierer nehmen auf dem Hausboot und auf den Wellen des Rheins für ein paar Stunden eine maritime Auszeit vom Alltag, die steife Brise Spaß und Erholung inklusive.

Bei „On water sports“ ist man primär auf Wassersportler ohne Bootsführerschein ausgerichtet.

60 Stundenkilometer auf dem Rhein: Erst Wakeboarden und dann zum **Chillen** im Hafen. Fotos: On water sports

Begleitet wurden die Naturtage von einem geschulten Betreuersteam, bestehend aus Sozialpädagogen, Erziehern, Forstwirten, Studenten verschiedener Fachrichtungen und Betreuern des Sommerprojekts der Verbandsgemeinden Rhaunen und Herrstein. Das Kreisjugendamt hat für die Maßnahme rund 2000 Euro an Fördermitteln für die Jugendarbeit im Rahmen des Jugendplans bereit gestellt.

Brauchen Kinder nicht auch mal eine Pause vom Lernen? Warum sollten sie in den Sommerferien freiwillig weiter lernen? So fragten sich die Organisatoren bei der Konzeption im Vorfeld der Freizeit. „Lernen kann ja auch anders ablaufen, zum Beispiel abenteuerlich, handwerklich, mit viel Zeit zum eigenen Entdecken und Erfahrungen sammeln“, lautete die Antwort. Und genug Zeit zum „**Chillen**“ blieb ja auch noch. Die Betreuer hatten sich in der einjährigen Vorbereitungszeit in verschiedenen Seminaren einer gemeinsam initiierten Fortbildungsreihe qualifiziert, zum Beispiel Waldpädagogik, Niedrigseilkonstruktionen zum Klettern, Knotenkunde, Erlebnispädagogik, Verhaltensauffällige Kinder, Erste Hilfe, Töpfern, Holzwerkstatt.

Gemeinsames Fazit nach der ersten Woche im siebzehnköpfigen Betreuerteam: „Begeisterte Kinder, zufriedene Gesichter, ein Super-Team.“ Mit den Chefköchen Stefan Mettler und Tabea Becker konnten die Kids bei Bauer Hahn in Berschweiler beispielsweise morgens neue Kartoffeln vom Acker sammeln. Nach der gemeinsamen Zubereitung stand mittags schon eine leckere Kartoffelsuppe für rund 60 Mäuler auf dem Tisch. „Superlecker!“ schwärmt Annabelle und holt sich mit ihrer Freundin noch den letzten Teller Suppe aus dem Riesentopf.

Von der 48-Stunden-Aktion, während der der erste „Friends-Day“ vorbereitet wurde, erzählte er begeistert: „Auf einmal wurde hier oben eine ganze Bar herangekarrt, Shaker, Obst, Säfte und Dekoration.“ Sich für andere einzusetzen, etwas für sie auszuhecken, das gebe „eine Power, einen Schub, eine Energie, die nicht allein von uns kommt“.

Die Betreuer der Sommerfreizeit erinnerten sich gern an die Zeit auf Ameland. „Tagesrückblicke, Rallies, ruhige, besinnliche Momente am Meer, bis ins sekundenlange Schweigen von 80 Leuten, das alles machte die Freizeit einmalig“, schwärmte Betreuerin Lara Jakoby aus Wolf.

Das Projekt „Acoustic meets Marienburg“ lockte mit Tönen, Schwingungen, Klängen und Harmonien und sprach so 200 junge Leute an. Sie konnten „abtauchen, träumen, **chillen**“, sagte Matthias Napalowski aus Bengel. Ein wesentlicher Garant für den Erfolg der Jugendprojekte, sagt Surkus-Anzenhofer, seien die zahlreichen Ehrenamtlichen. „Kein Projekt wird einsam am grünen Tisch geplant. Für jede Aktion gibt es Planungsgruppen, Ehrenamtliche, denen es einfach Spaß macht, sich für andere einzusetzen.“ Mehr als 30 junge Leute stemmten die vier Großveranstaltungen, auf deren Wiederauflage zahlreiche Jugendliche in der Region bereits begeistert warten.

In einem Gurkenglas entstand eine kleine Welt, in der man den Wasserkreislauf studieren konnte. Andere malten mit Wasser und Sand, suchten nach Wasseradern, bauten Wasserfilteranlagen, Staudämme, Wasserräder, Flaschenraketen, Boote, Flöße oder stellten Seife her. Ein besonderes Highlight war der Bau der Da-Vinci-Brücke, die ohne Seil, Schraube oder Nagel die Belastung von Menschen tragen konnte.

Von den Piraten konnte der Showkampf und die Schatzsuche geübt werden und auch Schmuck und Schatztruhen wurden hergestellt. Bei den Seefahrern lernten die wissbegierigen Abenteurer die wichtigsten Knoten. Entspannter ging es am Pool weiter, hier wurden alkoholfreie Cocktails gemischt, Meerjungfrauen aus Märchenwolle gebastelt, Fruchtspieße mit Schokolade überzogen, **gechillt** und gebatikt. Manchmal gab es auch eine Wasserschlacht oder eine Wasserrutsche, denn das Wetter war einfach wunderbar. Natürlich gab es auch die beliebte Freizeitdisco, die neben dem Tante-Emma-Laden von den Projekthelfern mit großem Zuspruch organisiert wurde.

Beim spannenden Geländespiel hatten die Teams die Aufgabe eine Wasserversorgung auf einer Insel aufzubauen. Dazu mussten Rohstoffe gefunden, gehandelt, verbaut und vor den Piraten verteidigt werden. Um das Leben auf dem blauen Planeten ging es auch in dem Gottesdiensten. Während sich die Sieben- bis Zehnjährigen mit der Schöpfungsgeschichte und der Verantwortung für unsere Welt beschäftigten, spürten die Zehn- bis 13-Jährigen mit Jesus und seinen Jüngern im Gang über das Wasser dem Thema „Vertrauen“ nach.

**Chillen** am Rheinstrand: Die Hängematten luden geradezu zum Ausruhen ein – Johanna Teutscher hatte jedenfalls ihren Spaß. Foto: Michael Bellaire

**Chill** Addicts: Rockband aus Valencia gastiert in Birkenfelder Musikkneipe

Irgendwo zwischen Rock, Rap, Punk, Metal und Reggae ist die spanische Band Chill Addicts zu Hause, die am Freitag, 24. August, im Rahmen ihrer sommerlichen Europa-Tour im Birkenfelder „Fillmore“ spielt. Einlass ist um 20 Uhr. Das Trio Monty (dr.), Tito (voc., git.) und e.Loy (bs.) stammt aus der Gegend um Valencia und hat ihre neue Mini-CD, „First Stone“ genannt, im Gepäck. Aber auch bekannte Songs von Nirvana, Limp Bizkit und Korn bis hin zu Guns n' Roses und Queen gehören zu ihrem Repertoire. kpm

Chill Addicts: Rockband aus Valencia gastiert in Birkenfelder Musikkneipe

Irgendwo zwischen Rock, Rap, Punk, Metal und Reggae ist die spanische Band **Chill** Addicts zu Hause, die am Freitag, 24. August, im Rahmen ihrer sommerlichen Europa-Tour im Birkenfelder „Fillmore“ spielt. Einlass ist um 20 Uhr. Das Trio Monty (dr.), Tito (voc., git.) und e.Loy (bs.) stammt aus der Gegend um Valencia und hat ihre neue Mini-CD, „First Stone“ genannt, im Gepäck. Aber auch bekannte Songs von Nirvana, Limp Bizkit und Korn bis hin zu Guns n' Roses und Queen gehören zu ihrem Repertoire. kpm

Auch die neuen Einbauküchen mit namhaften Herstellern wie die ALNO-Gruppe, Miele, Siemens, Bauknecht und viele mehr zeigen den Weg in jedem Haushalt, Energie zu sparen und mit neuester Technik die Umwelt zu schonen. So kann in der Küche die Innovation der Geräte für weniger Verbrauch, bessere Leistung und gesündere Ernährung sorgen. Für die ganz persönliche Energiewende für Waschmaschinen + GS gibt es A+, A++ und A+++.

Drei neue Effizienz-Klassen bringen Kühl + Gefriergeräte A+++ 60 Prozent Einsparung gegenüber Effizienz Klasse –A. Mit den neuen Markenstudios Comfortmaster, Modulmaster, Orthosedis im Wohn- und Schlafmöbelbereich wird Raum für unbegrenzte Möglichkeiten geschaffen. Es gibt Polster zum Entspannen oder praktische Funktionen wie z.B. beim Relax-Sessel mit der Wohlfühlposition, der sich auch noch zusätzlich drehen lässt. Mit Comfortmaster können mehrere Personen bequem auf dem Sofa **chillen**. Rücken und Fußteile lassen sich problemlos verstellen. Neu ist das italienische Design – Studio Enzo Baresi und der Showroom von Voglauer mit seinem modernen Flair.

Schlafgefühl wie in einem Fünf-Sterne-Hotel: Das erlebt der Kunde jetzt bei Möbel Hermes mit den Boxspring-Betten von Comfortmaster. Das ist bezahlbarer Luxus für 365 Tage Urlaubsfeeling. Suchen Sie Ihr eigenes Bett mit Sorgfalt aus und erleben Sie ein schweben-ähnliches Liegegefühl. Das ist Schlafen wie auf Wolken.

Die Eckbank als modernes Trendmöbel lädt ein zum langen Beisammensitzen, gemütlich auch mit bequemen Stühlen und aus pflegeleichten Materialien. Im Erdgeschoss tritt Orthosedis für das gesunde Sitzen am Schreibtisch in Erscheinung.

Temporeiche Wortgefechte auf atemberaubendem Topniveau

Spiegelzelt Satire-Duo „Team und Struppi“ überrascht bei Jugendvorstellung

Mit scharfer Zunge und handgemachten Songs trumpfte das Duo „Team und Struppi“ alias Moritz Neumeier und Jasper Diedrichsen am Mittwochvormittag im Spiegelzelt auf. Die Veranstaltung, die sich explizit an jugendliche Besucher richtete, ließ keine Zeit zum **Chillen**, und wer zu Beginn nicht sofort auf der Stuhlkante saß, der hatte schlicht Pech gehabt.



Die beiden jungen, mehrfach preisgekrönten Poetry-Slam-Stars aus Norddeutschland legten ein atemberaubendes Tempo vor und präsentierten eine Show, die nicht nur ein umfassendes Weltwissen, sondern auch eine verblüffende Reife offenbarte – nicht umsonst trat das „Team“ am Vorabend im Gefolge des großen Wilfried Schmickler auf. Fatal zu glauben, die beiden kämen in der betulichen Manier der französischen Namenspaten daher. Das aktuelle Programm „Aufstand – Die Familienshow“ hatte mit „Tim und Struppi“ ebenso wenig zu tun wie die Stunksitzung mit der Sesamstraße.

Böse Hintergründigkeit und Wortwitz gepaart mit Schlagfertigkeit kamen nicht nur gut an, weil Neumeier und Diedrichsen sprachlich auf einer Wellenlänge mit dem jugendlichen Publikum lagen, sondern auch, weil sie die Teenies stets am Geschehen beteiligten und sich trotzdem rasend schnell di

Bei der Mischverpflegung wird die Frischeküche durch halbfertige oder auch schon verzehrfertige Produkte ergänzt. So kommen beispielsweise tiefgekühlte Komponenten wie Fleisch, Fisch, oder Gemüse zum Einsatz. Sie werden durch frische Beilagen wie Kartoffeln, Nudeln oder Salate ergänzt (Nachteil: Qualität hängt vom Verarbeitungsgrad der einzelnen Komponenten ab).

Das Tiefkühlsystem (Cook & Freeze) besteht aus Speisen, die extern zubereitet, portioniert und tiefgefroren angeliefert werden. Die Speisen haben eine Temperatur von minus 18 Grad Celsius und werden in der Mensa nach einer Regenerierzeit auf Verzehrttemperatur erhitzt (Vorteil: geringer Aufwand, Flexibilität, kaum Nährstoffverlust; Nachteil: kein Einfluss auf Qualität, oft Kantinen-Einerlei).

Beim Kühlsystem (Cook & **Chill**) werden die Mahlzeiten oder einzelne Komponenten in einer Zentralküche zubereitet. Die vorgegarten Speisen werden innerhalb von maximal 90 Minuten auf eine Lagertemperatur von 2 bis 4 Grad Celsius abgekühlt und verpackt. So sind die Speisen drei bis fünf Tage haltbar. Sie werden in der Schulmensa gelagert und werden in speziellen Geräten erst kurz vor dem Servieren in speziellen Geräten (Konvektomaten) fertig gegart (Vorteil: geringer Nährstoffverlust, Nachteil: erfordert Lager und spezielle Geräte, daher hohe Anfangsinvestition).

Die Warmverpflegung (Cook & Hold) ist an Schulen am weitesten verbreitet. Hierbei werden die Speisen in einer Zentralküche zubereitet und warm in Thermoboxen angeliefert. Salate, Rohkost, Obst und Desserts werden verzehrfertig und gekühlt geliefert.

Zum Beginn der neuen Spielzeit bietet die JTG speziell gestaltete Jugendabos für Schüler, Studenten, Azubis (bis 27 Jahre), Lehrkräfte und Eltern an. Die angebotenen Stücke werden in den verschiedenen städtischen, privaten und freien Theatern in Bonn gezeigt. Die Abo-Termine starten direkt nach der Sommerpause und verteilen sich über die gesamte Spielzeit.

Zu günstigen Konditionen und ermäßigten Preisen wird den Jugendlichen ermöglicht, ein breites Spektrum der Bonner Theaterszene kennenzulernen. Ein vielseitiges Kulturangebot von Schauspielklassikern über Musicals, Kabarett und Opern, von Tanzstücken bis zu Romaninszenierungen bietet die Möglichkeit, Einblick in verschiedene Genres zu bekommen.

Die Abos sind altersgerecht und themenspezifisch aufgebaut. Die Angebote reichen von einem „Einsteiger-Abo“ für Kinder, über „Theatererlebnisse“ für Jugendliche bis hin zum „Musical-Abo“ oder „**Chill- & Thrill-Abo**“ für Jedermann. Zu einer der ersten Aufführungen gehört beispielsweise der Klassiker „Das fliegende Klassenzimmer“ nach dem Buch von Erich Kästner, zu einem der späteren Stücke eine Bühnenshow nach dem Hitchcock-Thriller „Die 39 Stufen“.

Z Die Anmeldung für eines der Abos erfolgt über den Anmeldebogen in Flyer oder Spielzeitführer, über die Homepage oder telefonisch. Bei noch offenen Fragen hilft die Junge Theatergemeinde Bonn gern weiter: Bonner Talweg 10, 53113 Bonn, Tel. 0228/915 030, [www.tg-bonn.de](http://www.tg-bonn.de)

Jugendpfleger vor schwerer Aufgabe

Freizeit Remagens Johannes Heibel beklagt „Nebeneinander von kulturellen Gruppen“ – Lieber **Chillen** als schwierige Themen angehen

Von unserem Mitarbeiter

Andreas Wetzlar

„Die Arbeit in der Schule ist eine grundlegend andere, als beim Jugendbahnhof oder den offenen Treffs in den Ortsteilen“, sagte die 34-Jährige. „Jugendliche außerhalb der Schulzeit für länger anhaltende Projekte oder auch einzelne Aktionen zu motivieren ist nur sehr schwer möglich.“ Seit Oktober 2010 ist sie für die Schulsozialarbeit an der Realschule Plus zuständig ist.

Remagens Jugendpfleger Heibel gab zudem zu bedenken: „Die offene Jugendarbeit mit ihren niederschweligen Angeboten wird zu dem Preis bezahlt, dass es ein kaum zu steuerndes Kommen und Gehen gibt. Die heutige Jugend will sich in ihrer Freizeit kaum noch mit ‚schwierigen‘ Themen befassen und stattdessen lieber ‚chillen‘.“ Für den Außenstehenden sehe das allerdings eher nach „gar nichts machen“ aus. Nichtsdestotrotz haben Heibel und Britta Jelken in den vergangenen Jahren immer wieder verschiedene Aktionen wie Autorenlesungen, Exkursionen, Themenfeste und Kochkurse veranstaltet. „Auffallend ist, dass sich unter der Woche sehr viele Jugendliche mit Migrationshintergrund im Jugendbahnhof aufhalten“, sagt Jelken. „Bei den Ferienaktionen ist diese Gruppe dann wiederum nur sehr gering vertreten.“

In den Ortsteilen, so die Erfahrung der Honorarkräfte, gelte es indes, mit dem rückläufigen Besucherzahlen zurecht zu kommen. Eine Ausnahme bildet dabei der von der Evangelischen Kirche getragene Jugendtreff Oberwinter, der im Durchschnitt von mehr als einem Dutzend Jugendlicher besucht wird.

Der besondere Tipp

Entspannte Musik für die Nacht

Der Jazzclub Koblenz präsentiert am Montag, 17. September, das Elektrojazz-Duo Nighthawks im Café Hahn. Das Konzert beginnt um 20 Uhr. Alle fünf Studioalben haben die Jazzcharts geprägt. Reiner Winterschladen (Trompete) und Dal Martino (Bass) haben die Essenz vieler Stilistiken destilliert: Jazz, TripZ-Hop, Lounge, **Chill** und Elektro. Für ihren Sound hat die Band zweimal den German Jazz Award erhalten. Leicht federnde Erkennungsmelodien ziehen sich durch die Liveauftritte, es ist Musik für die Nacht – entspannt und unaufdringlich. Karten kosten im Vorverkauf 18 Euro plus Gebühr, an der Abendkasse 22 Euro. Mitglieder des Jazzclubs Koblenz haben freien Eintritt. Weitere Infos: [www.cafehahn.de](http://www.cafehahn.de)

Goldlack wurde einst von den Kreuzfahrern aus dem Mittelmeergebiet eingeführt und ist als verwilderte Pflanze noch auf vielen Burgen zu finden.

Rechts, zur Burgmauer hin, stehen Schatten liebende Gewächse wie Lungenkraut, Küchenschelle oder Schierling. Es schließen sich die Hexen- und Zauberpflanzen an. Doch dann wartet der Garten mit einer kleinen Idylle auf: ein Lustgärtchen, dem sogenannten Paradiesgärtchen mit Rasenbank und einem sechseckigen Holztischchen, einer Mode des Mittelalters nachempfunden, in den Seitenbeeten umgrenzt von vielerlei Blumen wie Veilchen, Gänseblümchen, Pfingstrosen, Akelei und Stockrosen. Auf solch verwunschenen Fleckchen konnten sich Burgbewohner dereinst entspannen, sich an der Schönheit der Natur ergötzen – die heutige junge Generation würde auf einem solchen Platz vermutlich „chillen“.

Steinsäulen zieren den Garten, ein kleiner Teich mit Wasserminze, Sumpfdotterblumen und Huflattich ziert die rund 500 Quadratmeter Garten ebenso wie Spaliere mit Hopfen und Rosen. Dazwischen ein Quittenbaum und eine Mispel. Mittendrin Beete mit Heilpflanzen, die Hildegard von Bingen dereinst beschrieben hat und die in der Naturmedizin heute wieder bekannt sind. Habichtkraut, Johanniskraut, Pimpinelle und Wermut gehören ebenso dazu wie Arnika, entzündungshemmend bei Verwundungen. Die Akelei war bereits im 12. Jahrhundert bekannt; Hildegard nutzte sie bei Halsschmerzen, Husten und Fieber. Oder der Baldrian, noch immer gebräuchlich bei Schlaflosigkeit und als Beruhigungsmittel. Dutzende Pflanzen dieser Art sind im Schaugarten zu finden, doch ist auch dies nur ein kleiner Teil der mehr als 230 botanischen Arten, die Hildegard damals beschrieben hat.

Fast alle Beteiligten umtreibt dabei die Sorge, dass das deutsche Vereinssystem in seiner ursprünglichen Form auf dem Spiel oder zumindest vor dem Umbruch steht. Vor allem durch den zu erwartenden Mitgliederschwund in den Vereinen, der sich momentan laut den Bestandszahlen jedoch noch nicht signifikant zeigt.

Eines steht aber schon mal fest: Kinder haben wesentlich weniger Zeit für ihre Hobbys als früher. Dies wird gestützt durch, wie kann es anders sein, eine Studie. Demnach ist die Schule für viele Kinder ein Vollzeitjob, mit dem sie zwischen 38,5 und 45 Stunden pro Woche beschäftigt sind. Wo bleibt da noch Zeit zum Spielen, zum Ausruhen (neudeutsch: **Chillen**), zum Sport im Verein?, fragt sich nicht nur der Nachwuchs einigermaßen entgeistert.

Das Konfliktfeld Ganztagschule und Sportvereine ist ein äußerst vielschichtiges. Und so können von den vielen Facetten hier nur einige angerissen werden. Zum einen gibt es die Auswirkungen auf den Breitensport: auf die Hallen- und Sportplatzbelegung, wenn das Jugendtraining durch den späteren Schulschluss in den Abend verlegt werden muss; auf die Zahl jugendlicher Übungsleiter und Trainer, die immer weniger Zeit finden, sich in der Vereinsarbeit zu engagieren; auf Sportarten wie Kanu oder Segeln, die im Winter bei späterem Schulschluss und früher einsetzender Dunkelheit kaum mehr durchführbar sind. Nahezu jede Sportart kann hier ihr eigenes Klagelied singen.

M Weißenhurm. Der Rat der Verbandsgemeinde (VG) Weißenhurm tagt am Mittwoch, 26. September, ab 17.30 Uhr in der VG-Verwaltung, Kärlicher Straße 4. Themen sind unter anderem Änderungen der Flächennutzungspläne für die Bereiche „Daubhaus/Raental“, „Sondergebiet Einzelhandel Kettig/Mittelweg“ und „Hundeübungsplatz“ sowie Auftragsvergaben für Maßnahmen im Schulzentrum Mülheim-Kärlich. Fingerfood und Wein

M Winnigen. Gemeinsam mit den Winninger Weingütern Richard Weyh, Weingut Freiherr von Heddesdorff und Weingut Rüdiger Kröber lädt das Restaurant Fronhof-Stuben, Fronstraße 2, für Samstag, 10. November, zur Veranstaltung „Chill & Wine – The next Generation“ ein. Ab 19.30 Uhr gibt es für 34,50 Euro ein Fingerfoodbüfett sowie Musik von Lounge-DJ Dr. Green und Saxofonist Bernd Delbrügge. Zudem können Weine erworben werden. Karten gibt es an der Abendkasse und im Vorverkauf unter Telefon 02606/435 oder per E-Mail an info @fronhofstuben.de.

Teenies kochen

M Bendorf. Einen Kochkurs für Teenager bietet die Stadtverwaltung Bendorf für Donnerstag, 11. Oktober, von 15 bis 19 Uhr in der EVM-Küche an. Die Teilnahme kostet für Bendorfer 6 Euro, für Auswärtige 7 Euro. Anmeldung bis Freitag, 28. September, unter Tel. 02622/703 160, 02622/922 835 oder per E-Mail an lindeman-guenther@ bendorf.de

Von unserem Mitarbeiter

Thomas Kölsch

M Bonn. Ja, **chillen** gehört jetzt zum deutschen Wortschatz. Das haben die wichtigsten Sprachakteure in einer Generalversammlung beschlossen – also nicht die Duden-Redaktion, sondern die Verben, die Substantive, die Adjektive und all ihre Angehörigen, denen Jochen Malmsheimer in seinem neuen Programm „Ermpfchnuggn trødå!“ das Wort erteilt.

„Zuzug ist Bereicherung“ – das ist das Credo des glossophilen Kabarettisten, der im Pantheon spielte – aber auch, unterschwellig: „Die Sprache reguliert sich selbst“. Und sei es, dass als Antwort auf die Verstümmelung des „Ph“ durch die Rechtschreibreform die Worte selbst, allen voran der bemitleidenswerte Delfin und die Fotografie, rebellieren und den Spieß umdrehen, „ff“ und „v“ an den Kragen gehen und aus der Muffe die Muphe machen.

Jochen Malmsheimer ist an dieser Stelle wieder in seinem Element: Er wettet, keift, brummelt, grummelt, fabuliert und deklamiert, redet sich in Ekstase und entlädt dieses Sprachgewitter krachend über dem staunenden und begeisterten Publikum. Kein anderer Kabarettist verfügt über eine ähnliche Sprachgewalt und Leidenschaft wie dieser Wortschatzmeister, der das Grimmsche Wörterbuch schon mit der Muttermilch aufgesogen und die Inhalte in den Tiefen seiner Seele gespeichert haben muss.

Dieses Talent nutzt Malmsheimer nun nicht nur zum Kampf um das Wohlergehen der deutschen Sprache, sondern auch, um gegen einige seiner Meinung nach unnötige Modeerscheinungen zu Felde zu ziehen. Nicht etwa die Verwendung (Entschuldigung: Pherwendung) des Wörtchens „chillen“, das ist ja OK. Aber tief sitzende Beinkleider oder das heutzutage oft nur noch mit einem Rasterelektronenmikroskop auffindbare Niveau im Fernsehen, das sind Aufregerthemen, die eines malmsheimerschen Psalms bedürfen, eines verbalen, mahnenden Donnerwetters. Merke: „Früher war nicht alles besser. Aber früher war vieles gut – und das wäre es auch heute noch, wenn man die Finger davon gelassen hätte!“ So wie das Wurstbrot. Aber das ist eine andere Geschichte.

Neben der Pherteidigung der deutschen Sprache und den nostalgischen Reminiszenzen an Kilts und Heinz-Sielmann-Sendungen bestimmt ein dritter, Fans bereits bekannter Aspekt das neue Malmsheimer-Programm: Das Altern. Im letzten Programm hatte der 51-Jährige bereits dem Sensemännchen in die Augenhöhle geschaut, jetzt beobachtet er eine Zunahme der hominiden Plattentektonik, etwa das Auftürmen Himalaya-ähnlicher Strukturen oberhalb des äquatorialen Gürtels – und doch scheinen diese Veränderungen ihren Schrecken

Food-Court mit 350 Sitzplätzen und einem 1A-Blick auf den Zentralplatz

**Chillen**, genießen, erleben. Ein weiterer Anziehungspunkt im Forum Mittelrhein ist der moderne, lichtdurchflutete Food-Court. Nach dem Shoppingbummel, zum Brunch, zum Mittagstisch – der große Gastronomiebereich im 1. Obergeschoss des Forums ist ein Ort des guten Geschmacks. Und mehr als das: Er versteht sich als Treffpunkt der Geselligkeit. 350 Sitzplätze stehen (erlebnis)hungrigen Besuchern hier zur Verfügung. Die Angebotspalette an leckeren Speisen und Getränken besticht durch internationale Vielfalt und Frische. Zehn verschiedene Anbieter sorgen für gehörig Abwechslung auf dem Teller: Asia Hung, NEM – Fresh Tasty Rolls, Dehli Express, Happy Donazz, Immergrün, Nordsee, pizza e pasta, Pommes & Co, Tokyo Running Sushi und Ya Döner.

Sie können lernen, dass man Wissen gut strukturieren kann, sodass man es gut lernen kann. Man muss nicht alles wissen, aber wissen, wo etwas steht. Man kann von mir lernen, dass man mit dem Lernen nie aufhören darf. Das Leben ist ein lebenslanger Lernprozess.

Was können Sie von den Schülern lernen?

Dass es noch ein Leben nach der Schule gibt, mit den Begriffen „**Chillen**“, „Abhängen“ und mal „null Bock“ auf irgendwas haben. Das ist etwas, was ich nur gut in den Ferien oder sonntags kann. Und ich kann von den Schülern lernen, über Sachen noch mal nachzudenken, keine vorgefertigte Meinung zu haben – vor allem dann, wenn jemand nicht versteht, was ich meine. Und: Dass Schüler sich entwickeln dürfen. Es gibt so eine Aura: Man hat einen Schüler in der fünften Klasse. Dann zwei Jahre nicht. Dann sieht man ihn und merkt, boah, der hat sich verändert.

Wie waren Sie selbst in der Schule?

Ich war ein guter Schüler, habe mir aber die Fächer ausgesucht, auf die ich Lust hatte, um Lücken auszugleichen.

Die aktuelle Herbst-Winter-Mode, kulinarische Spezialitäten, vollmundige Weine, die neuesten Automodelle und abwechslungsreiche Unterhaltung – diese gelungene Mischung will der Aktionskreis Altenkirchen unter der Leitung des Vorsitzenden Guido Franz auch in diesem Jahr wieder dem Publikum in der Kreisstadt bieten. Unter dem Motto „Altenkirchen ist lebenswert“ haben die teilnehmenden Mitglieder des Aktionskreises darum auch für das kommende Wochenende ein pralles Programm rund um den verkaufsoffenen Sonntag auf die Beine gestellt.

Ab 13 Uhr haben dann auch die Geschäfte in der Stadt geöffnet. Auf der Bühne, die auf dem Schlossplatz steht, spielt zu Beginn um 13 Uhr Livemusik. Auf dieser Bühne werden wie in jedem Jahr bei einer großen Modenschau aktuelle Herbsttrends präsentiert. Die Modehäuser Koch, **Chill**, Herrenmode Iserlohe, Mad Mod, Schuhland sowie der Sportclub Optimum werden dort von 15 bis 16.30 Uhr das Programm bestreiten. Mit dabei sind in diesem Jahr auch wieder die heimischen Autohäuser, die bei der Modenschau jeweils ein aktuelles Fahrzeug präsentieren. Zudem zeigen die Fahrzeughändler das Beste aus ihrem Bestand. So präsentieren sich die Autohäuser Mercedes Bald, Autozentrale Sturm und Renault Ehlgen am Schlossplatz. Vor dem Jugendzentrum werden Fahrzeuge von Auto Adorf zu sehen sein, am Marktplatz stehen Autos der Firma Hottgenroth, und in der Mitte der Fußgängerzone werden die Modelle von Citroën Ramseger und BMW Haakvort gezeigt.

Infostände über ihre Arbeit bieten zudem noch die Neue Arbeit, die Firma Wüba Überlacker aus Sörth, Greenpeace sowie die Rhein-Zeitung.

Etwa 25 Mitarbeiter sind an der Beköstigung der Schützen beteiligt, davon wurden drei bis vier nur für diesen Auftrag abgestellt, erklärt Reuter. Sein Telefon klingelt, es fehlen noch mehr als 100 Kilo Butter! „Natürlich muss die Ware auch pünktlich kommen“, sagt er lächelnd, aber das ist bei Aufträgen dieser Größenordnung gar nicht so selbstverständlich. „Wir wollen regional bleiben, trotz der Dimension.“ Also muss er sich auf mehrere kleinere Lieferanten verlassen, die einiges zu bewältigen haben.

Ein bis zwei Tage vor dem Ereignis dampft es deutlicher in der Küche. Das Essen soll ja möglichst frisch bleiben und nicht nur lecker schmecken, sondern auch nahrhaft sein. „Cook and **chill**“ lautet die Zauberformel im Catering. Reuter erläutert den Unterschied zum schlichten Vorkochen und Aufwärmen: „Wir stoppen den Garprozess, wenn die Lebensmittel etwa 85 bis 90 Prozent des gewünschten Garpunkts erreicht haben und kühlen sie auf bis zu 3 Grad Celsius herunter. Kurz bevor tatsächlich gegessen wird, gart man das Gericht dann zu Ende.“ Dieses Verfahren sei besonders nährstoffschonend. Beim Aufwärmen dagegen werde 100-prozentig gares Essen einfach noch einmal erhitzt.

„Jetzt brauchen die Frikadellen Farbe“ – in der Küche herrscht Patrick Mais am Freitagmittag über die brutzelnden Hacktaler. Wenn er nicht gerade 2000 Buletten brät, kommissioniert er die Schulesen, bescheinigt Reuter dem Taubstummen besondere logistische Fähigkeiten.

„Die Erwartungen waren schon damals sehr groß, dass alleine mit dem Angebot die Jugend von der Straße geholt werde. An diesem Anspruch hat sich bis heute kaum etwas geändert“, sieht Heibel Parallelen zwischen 2002 und heute. Das Konzept, das Johannes Heibel mit seiner aktuellen Mitarbeiterin Britta Jelken anwendet, nämlich die offene Jugendarbeit, lebt aber gerade davon, dass die Jugendlichen nicht an feste Termine oder Gruppenstunden gebunden sind. „Gerade mit der Einführung der Ganztagschulen sind wir in diesem Ansatz noch bestärkt worden. Denn Schüler, die bis zum Nachmittag in der Schule sind, brauchen auch Freiräume und „Leerzeiten“, in denen sie selber bestimmen können, was passiert“, ist sich Heibel sicher. Und Britta Jelken fügt hinzu: „Gerade das „**chillen**“, was für Außenstehende oftmals nach Nichtstun oder einfach nur Herumhängen aussieht, ist von hoher Bedeutung“. Denn dabei würden nicht nur Anspannungen gelockert, sondern auch soziale Kontakte gepflegt und nicht selten auch Ideen für zukünftige gemeinsame Aktionen geboren. Trotz vieler Erfolge, die der Jugendbahnhof in der zurückliegenden Dekade bereits für sich verzeichnen durfte, sieht Johannes Heibel dennoch einige Aufgaben vor sich liegen. „Das Thema Integration muss immer weiter vorangetrieben werden. Denn auch heute noch gibt es ein großes Nebeneinander der Kulturen hier in Remagen“, nennt Heibel ein Hauptanliegen. Zudem müsse aber auch die Vernetzung zwischen Eltern, Schulen, Jugendamt und anderen Einrichtungen forciert werden.

Denn neben den Ausleihen jeweils am Dienstag- und Donnerstagnachmittag hat jedes Teammitglied noch weitere Aufgaben hinter den Kulissen übernommen.

Zu den besonderen Aktionen anlässlich des runden Geburtstags gehörten bereits ein Bilderbuchkino für die jüngsten Besucher sowie eine Buchstabenrallye für die älteren Kinder. An Halloween, am Mittwoch, 31. Oktober, wird abends die schon legendäre Halloween-Party mit entsprechender Verkleidung, themenbezogener Verköstigung und Dekoration gefeiert.

Der Höhepunkt des Feiermonats dürfte jedoch die Lesung mit Claudia Winter am Mittwoch, 17. Oktober, ab 20 Uhr im Neuen Rathaus nebst Sekt und kleinen Überraschungen sein. Einlass ist ab 19.30 Uhr. Die Autorin liest aus ihrer neuesten Veröffentlichung „Häppchenweise“ aus der Reihe „Cook & **Chill**“. Es handelt sich dabei um einen Roman über eine Frau mit einem liebenswerten, aber leicht chaotischen Charakter, die ein Bistro mit Kochbuchhandlung und -schule führt. „In meinen Romanen geht es um junge Frauen mit kleinen Macken, die sich zu starken, selbstbewussten Macherinnen wandeln“, meint die Autorin über ihre Bücher. „Sie sollen Frauen Mut machen und ein bisschen Lächeln in ihren Alltag zaubern.“

Z Das Büchereiteam bittet für die Lesung um eine vorherige Anmeldung. Sie ist möglich direkt in der Bücherei möglich oder per E-Mail an die Adresse -lesefuchs@gueckingen.de

„Altenkirchen ist lebenswert“: Unter diesem Motto stand gestern die traditionelle „Herbstfashion“. Trotz unbeständigen und kühlen Wetters war die Veranstaltung, die sich erneut als Besuchermagnet erwies, eine gelungene Mischung aus Show und Unterhaltung. Im Mittelpunkt der inzwischen vierten Auflage der „Herbstfashion“ standen Antworten auf die Fragen: Wie sieht die Mode aus, mit der Mann, Frau oder Kind durch den Herbst sowie den kommenden Winter gehen? Und welche Fahrzeugmodelle bieten die Autohäuser aus Altenkirchen und Mammelzen derzeit in ihren Verkaufsräumen an?

Eröffnet wurde das bunte Treiben mit Livemusik und einer Aufführung des Sportclubs „Optimum“ auf dem Schlossplatz. Auf einer eigens aufgestellten Bühne mit Laufsteg wurde dort am Nachmittag durch Anita Vidovic, unter musikalischer Begleitung von Frank Mignon, eine große und bunte Modenschau präsentiert. Gezeigt wurden Produkte der Modehäuser Koch, **Chill**, Mad Mod, Herrenmode Iserlohe und des Schuhlands. Zwischen den Auftritten der attraktiven Models wurden die neuesten Fahrzeugmodelle der Firmen Mercedes, Renault, Ehlgen, Auto Adorf, HF Autohaus Hottgenroth, Citroën, Ramseger, Autohaus Sturm und BMW Hakvoort vorgefahren. Die Autohäuser stellten zudem ihre Fahrzeugpalette auf dem Schlossplatz und in der Fußgängerzone aus.

Infostände mit Produktwerbung und Firmeninfos präsentierten unter anderem WÜBA Überlacker aus Sörth, Neue Arbeit, Greenpeace und die Rhein-Zeitung. Dort konnten sich die Besucher auch an einem Gewinnspiel beteiligen. Für das leibliche Wohl war in und um die Flaniermeile der Stadt ebenfalls gesorgt. Neben saftigen Steaks, duftenden Würstchen und Pommes standen auch Zuckerwatte, Crepes und Lebkuchen hoch im Kurs.

Michael Wenzel zur Jugendsprache

Seien Sie lieber ein bisschen peacy!

Na, heute schon volle Möhre **gechillt**, so richtig abgehängt? Was, noch keine Zeit gehabt? Nun seien Sie mal kein Umgehungsstraßenbefürworter. Sie wollen doch kein Versokratiker sein – oder? Ach so, Sie müssen noch mit dem Unterschichtenbeschleuniger in die Stadt. Und dafür haben Sie sich extra einen Vertreterschäl angelegt, machen wohl einen auf Takkolord? So, Sie wollen ne Mafiatorte essen, und als Salat gibt's

Vegetarierfrisbee! Sie möchten sich mal von einem Schankmoped so richtig verwöhnen lassen? Na, das ist ja weltig.

Und, haben Sie alles verstanden?

So, Sie wollen eine Pizza essen und als Salat gibt's Gurken. Sie möchten sich mal von einem Kellner so richtig verwöhnen lassen? Das ist ja toll.

Jugendsprachen sind Ausdruck einer bewussten Abwendung von der Welt der Erwachsenen, sagen die Experten. Sie stiften Identität und können auch eine Art Geheimsprache sein, Ausdruck des Versuchs, die eigene Welt verschlossen zu halten. Sprachgeschichtlich ist die Jugendsprache ein relativ junges Phänomen, aber sie gilt als ziemlich kurzlebig. Also wofür lernen und versuchen, hinter ihr Geheimnis zu kommen, wenn sie morgen schon überholt ist? Eltern sollten dieses Phänomen mit Humor und Gelassenheit begleiten, wird geraten. Also lieber ein bisschen **chillen**, deshalb nicht out of space sein und immer peacy.

Großvater Venske und Enkel Sting besuchen einander, um den Generationenvertrag auszuloten: Sie stellen sich den verbindenden, aber auch trennenden Grenzen ihres gemeinsamen Stammbaums. Für gestandene Kabarettisten gehört die Kunst des Überschreitens natürlich dazu, und dass dabei scharf geschossen wird, ist eine Selbstverständlichkeit. Venske, wie im wirklichen Leben auch, der bis auf die Knochen kritische Dino mit scharfem Blick für das Wesentliche, trifft auf Sting, den rundlichen, pffiffigen und sprachpingeligen Jungdynamiker, der damit hadert, dass Popkultur und Comedyhysterie die geniale Erfindung einer weltweit operierenden Seniorenmafia sind. Und so nehmen die beiden Kabarettisten alles Gegensätzliche ins Visier und kümmern sich ums große Ganze: Seniorenresidenz und Studentenwohnheim, **Chillen** und Malochen, Politik und Neurosen. Karten gibt es bei allen bekannten Vorverkaufsstellen und unter Tel. 0228/212 521.

Neuer Jugendgottesdienst wird erstmals gefeiert

Kirche Aktive junge Leute

M VG Baumholder. „Message 4 you“ heißt der neue Jugendgottesdienst im Westrich, der dreimal jährlich gefeiert wird. Am Sonntag, 4. November, 19 Uhr, ist es so weit. Dass Jugendliche unter „Gottesdienst feiern“ etwas anderes verstehen als Erwachsene, wird sich in der Gestaltung und im Ablauf des Jugendgottesdienstes zeigen. Im Gemeindehaus in Berschweiler (Hauptstraße 36) bei Baumholder werden Jugendliche für Jugendliche aktiv: Es gibt Musik von der Message-4-You-Band, zum Mitsingen und Zuhören, ein abwechslungsreiches Jugendgottesdienstprogramm, danach kann **gechillt** und zusammen etwas gegessen werden.

Bei „Message 4 You“ sollen die Themen der Jugendlichen im Mittelpunkt stehen. Spannend wird es, wenn dies alles mit Gott und dem Glauben an Jesus Christus in Verbindung gebracht wird. Veranstalter ist die Jugendarbeit der evangelischen Kirchengemeinden Pfeffelbach, Burg Lichtenberg und Berschweiler (Evangelischer Jugendarbeitsverbund Westrich).

Seeed haben sich sieben Jahre Zeit gelassen, um wieder ein Album zu veröffentlichen. Einerseits rechtfertigt das neue Werk die lange Pause, denn ausnahmslos alle Stücke zeichnen sich durch eine hohe Qualität aus, Füller wird der Hörer vergeblich suchen. Andererseits weckte die lange Pause Begehrlichkeiten, viele Fans dürften auf ein neues „Dickes B“ oder „Ding“ gehofft haben. Sie werden wahrscheinlich – mit Ausnahme der beiden genannten Singles – enttäuscht sein. Denn statt Dancehall und Bässen gibt es nun vermehrt Bläser und Big Band. Seeed sind ruhiger geworden, die Platte ist in großen Teilen keine mehr für die Party, sondern eher für das **Chillen** danach. Das macht das Werk nicht schlechter, aber es scheint, als wären Seeed auf ihrem bisher so geraden Weg erstmals abgelenkt.

Seeed, „Seeed“

(Warner, CD, 12 Lieder);

Dazu gab es eine eigens ins Leben gerufene Jugo-Band mit Leadsängerin Lisa Drumm, die auch durch den Gottesdienst führte. Neben toller Musik wurde die „Mess@ge“ durch zwei Anspiele aufgelockert. Die beiden Kommentatoren Jaqueline Herrmany und Philipp Bohr hatten ganz schön nachdenkliche Gedanken dazu. Wie war das noch mal mit dem reichen Jüngling, der in den Himmel wollte? Er musste feststellen, dass er zu sehr an seinem Geld hing. Da ging nix – leider geil! Und die Frage blieb offen: An was hängst Du? Hast Du mal darüber nachgedacht? Danach gab's alkoholfreie Cocktails und selbst gebackene Muffins in der „**Chill** Out Area“. Beim nächsten Jugendgottesdienst am Sonntag, 24. Februar, ab 19 Uhr in Berschweiler heißt es wieder „Mess@ge 4 you“.

„Das Essen muss zum Beispiel als Nachtisch Obst enthalten und hinsichtlich der Nährstoffempfehlungen der DGE zusammengesetzt sein“, ergänzt Neuwirth. Zwar erhält in der Regel nur der günstigste Anbieter den Zuschlag. Aber: Der Kreis übt keinen zusätzlichen Kostendruck bei der Kalkulation der Angebote aus.

In Stichproben kontrolliert das Gesundheitsamt regelmäßig, ob mit der Hygiene in den Schulmensen alles in Ordnung ist, und ob zum Beispiel bei bereits warm antransportierten Mahlzeiten bei der Essenausgabe noch die nötige Temperatur vorhanden ist, damit sich keine Keime bilden.

An keiner der Schulen, die in Trägerschaft des Kreises sind, wird selbst gekocht. Anders als an vielen Koblenzer Schulen kommt hier das „Cook and chill“-Verfahren aber nur an drei Schulen zum Einsatz. „Cook und **chill**“ heißt: Die Speisen werden gekühlt angeliefert und in den Schulmensen dann erhitzt. An sechs Schulen wird das Essen warm angeliefert, drei Schulen gehen auswärts beim Caterer essen.

Der Preis, den die Eltern für die Verpflegung ihrer Sprösslinge bezahlen, ist dabei nicht identisch mit dem Einkaufspreis beim Caterer. „Aufgrund eines Kreistagsbeschlusses trägt der Elternanteil an weiterführenden Schulen 3 Euro und an Förderschulen 2,60 Euro pro Mahlzeit“, erklärt Kreishaussprecher Gerd Neuwirth. Außerdem gibt es noch die Regelung des Paktes für Bildung und Teilhabe und den Sozialfonds des Landes, die es Kindern aus einkommensschwachen Familien ermöglichen, ein Mittagessen für nur 1 Euro zu bekommen.

Im Jugendraum der Schule können die Kinder und Jugendlichen malen, basteln, spielen, miteinander quatschen oder einfach nur „**chillen**“.

Die Kinder verbringen so viel Zeit in der Schule, dass sie auch auf andere Dinge des Lebens vorbereitet werden sollen. Die Schulsozialarbeit ist dabei eine hilfreiche Unterstützung, vor allem im Bereich Prävention und Intervention. Die Integrierte Realschule plus in der Rostocker Straße legt großen Wert auf diesen Themenkomplex.

Bereits seit dem Jahr 2007 gibt es die Schulsozialarbeit an dieser Schule. Seit Oktober 2009 ist Catarina Bonertz (Diplom-Sozialarbeiterin/Diplom-Sozialpädagogin) die zuständige Schulsozialarbeiterin. Sie ist bei der Stadtverwaltung angestellt, die zugleich Trägerin der Schule ist. Catarina Bonertz hat sich auf drei Schwerpunkte spezialisiert.

Freizeitpädagogische Angebote: Während der Mittagspause steht den Mädchen und Jungen ein Jugendraum zur Verfügung. Dort können die Kinder und Jugendlichen malen, basteln, spielen, miteinander quatschen oder einfach nur „**chillen**“. Jedes Jahr wird zudem eine Gruppe von Streitschlichtern ausgebildet, die am Ende der Ausbildung in Wiesbaden ihr Zertifikat erhalten. Außerdem wird am letzten Schultag des Jahres eine Weihnachtsfeier für alle Schüler im Jugendraum ausgerichtet.

Gruppenarbeit: Das Projekt MUT (Miteinander umgehen trainieren) findet in allen Klassen der Stufen fünf bis sieben statt. Ziel ist es, durch Übungen und Spiele soziale Kompetenzen zu trainieren. Themen sind das eigene Selbstwertgefühl, Klassengemeinschaft, Gefühle und Konflikte. „Heutzutage sind soziale Kompetenzen genauso wichtig wie Mathe und Deutsch“, ist Bonertz überzeugt. Seit diesem Schuljahr wird mit S.a.m.S. (Schüler arbeiten mit Schülern) ein neues Projekt realisiert.

Schülerinnen der höheren Klassen sind zum Lerncoach ausgebildet worden und betreuen Fünftklässler während der Lernzeit.

DJ Koc und die Bobbin Baboons heizen ein

Tanzlaune Partyprogramm an Weihnachten in der Festhalle Heimbach-Weis

M Heimbach-Weis. Wer es rund ums Weihnachtsfest ein bisschen weniger besinnlich mag, der ist bei zwei Veranstaltungen in der Festhalle Heimbach-Weis genau richtig. Das Feierprogramm beginnt am Samstag, 22. Dezember, 20 Uhr, mit der Partynacht des Radiosenders bigFM. Mit von der Partie ist erneut DJ Koc. In den verschiedenen Hallenbereichen kann man sich mit einer großen Auswahl an Getränken erfrischen, es kann **gechillt** und natürlich getanzt werden. Einlass haben Besucher ab 18 Jahre. Das zweite große Event wird am zweiten Weihnachtsfeiertag die Ü-30-Party-Nacht sein, die in diesem Jahr bereits zum 15. Mal über die Bühne geht. Ab 20 Uhr werden die Gäste nicht nur eine komplett neu gestaltete Festhalle vorfinden. Für Stimmung in der Bude sorgt in diesem Jahr auch die Rock'n'Roll-Formation „The wild Bobbin Baboons“. Für Pausen und Tanzmuffel gibt es an der mehr als 20 Meter langen Bar eine große Auswahl an Getränken, in der Chill-out-Zone ist genügend Platz, um heiß getanzten Füßen eine Erholung zu gönnen.

Z Tickets für die bigFM-Party (6 Euro) und für die Ü-30 Party (10 Euro) gibt es im Ticket-Store Neuwied, Tel. 02631/943 111, und bei der Post Heimbach-Weis, Tel. 02622/904 551, sowie unter [www.neuwied-musik.de](http://www.neuwied-musik.de)

Die Bundesagentur für Arbeit verleiht dem Kreis den Preis für die besten Arbeitsbeschaffungsmaßnahmen des Jahres. Die Jobs der Agenturmitarbeiter seien durch die neue Kundschaft aus Müllwerkern, Lehrern, Hausmeistern und Busfahrern gesichert, heißt es in der Begründung der Jury. Auch langfristig garantiere die Flut von Jugendlichen ohne Schulabschluss den Bestand an Beschäftigten bei der Agentur. Der Verein „Müllsammlung im AK-Land“ verkauft den Ottoturm als Altmetall und den Raiffeisenturm als Brennholz.

August

Die Landesregierung verleiht den Innovationspreis für öffentliche Verwaltung an den Kreis Altenkirchen und führt ebenfalls Liquid Feedback nach dessen Muster ein. Insassen der rheinland-pfälzischen Justizvollzugsanstalten schaffen auf der Stelle Polizei und Staatsanwaltschaft ab, Schüler der Gymnasien führen das Pflichtfach **Chillen** mit 20 Wochenstunden ein. Das ist der Interessengemeinschaft „Bedingungsloses Grundeinkommen“ einen Orden für den Erfinder, den Kreis Altenkirchen, wert.

September

Mit 90 Prozent Zustimmung entlässt das Volk des Kreises Altenkirchen den Landrat, die Beigeordneten, die gesamte Kreisverwaltung und den Kreistag. Die Führung des Kreises übernimmt der Verein „Müllsammlung im AK-Land“. Die Interessengemeinschaft „Freunde der Anarchie“ erkennt dem Kreis und dem Land darauf hin ihren Jahrhundertpreis zu.

Der Schulstress und das Abitur sind vorbei, und die Abschlussfahrt steht an: Viele Jugendliche zieht es immer wieder in die Amsterdamer Coffeeshops. Ein Joint gehört für sie zum „**Chillen**“ dazu. Illustration: Benjamin Stöß

Ich mag die schmalen Gassen und die Grachten.“ Doch die vier sind nicht nur gekommen, weil Amsterdam so idyllisch ist. Sie gehören zu den Drogentouristen.

Sorgen um ihre Gesundheit machen sie sich nicht. Tim lacht: „Was ist denn schon dabei, wenn ich ab und an mal an einem Joint ziehe? Wir wollen einfach mal abschalten und zusammen eine gute Zeit haben. Stress haben wir zu Hause genug.“ Die vier machen im Sommer ihre Abiturprüfung. „Vielleicht kommen wir danach noch mal mit ein paar Leuten her“, sagt Nico und ergänzt: „Wenn der ganze Lernstress vorbei ist.“

Das Stadtbild von Amsterdam ist geprägt von jungen Europäern, die durch die Straßen ziehen. Auf der Suche nach einem gemütlichen Coffeeshop, „zum **Chillen**“, wie sie sagen. Mit dem angekündigten Gesetz fürchtet die Stadt um ihren liberalen Ruf. Und genau den schätzen die jungen Leute an Amsterdam so: Die Stadt vermittelt das Bild, dass alles „easy“ ist. Was in Deutschland kriminell ist, ist hier normal. Drogen gehören zum Alltag. Coffeeshop-Betreiber Rob findet den Begriff „Drogentouristen“ zu hart: „Viele junge Europäer, gerade auch Deutsche, kommen her und wollen einfach eine schöne Zeit haben. Hier bei uns dürfen sie etwas, was sie zu Hause nur heimlich machen können.“ Mit dem neuen Gesetz weiß er nicht viel anzufangen. „Die jungen Menschen, die hierherkommen, sind für mich keine Drogentouristen. Sie sind jung, sie wollen mal raus aus ihrem Alltag.“

Das wurde nämlich in der St.-Martin-Gastronomie in Ulmen, wo die Gerichte tagtäglich zubereitet werden, mit dem ersten rheinland-pfälzischen Zertifikat „Geprüfte Speisequalität“ der Deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE) ausgezeichnet. Ernährungsministerin Ulrike Höfken war aus Mainz angereist, um mit DGE-Geschäftsführer Helmut Oberritter das Zertifikat an Betriebsleiter Heinz-Peter Reuter und sein Küchenteam zu übergeben.

Mit dicken Backen genießen insgesamt etwa 1400 Kinder und Jugendliche in 16 Schulen und fünf Kindertagesstätten im Kreis Cochem-Zell und dem Kreis Vulkaneifel jeden Mittag die von St. Martin angelieferten Gerichte, die laut Zertifikat gesund und vollwertig sind. Reuter erklärte: „Die zertifizierten Mahlzeiten enthalten nur 10 bis 15 Prozent Schweinefleisch.“ Dagegen ist der Anteil an vielfältigen Gemüsesorten, Salaten und Obst größer geworden.

Nach dem Verfahren „cook and **chill**“ werden die Mahlzeiten sofort nach dem Kochen abgekühlt, ausgeliefert und vor Ort auf Verzehrtemperatur „regeneriert“. Als nächstes Ziel haben sich Reuter und seine Mannschaft gesetzt, dass alle Schüler zwischen einem herkömmlichen, einem zertifizierten und einem vegetarischen Gericht wählen können: „Wobei wir die Eltern von den Vorteilen der gesünderen, zertifizierten Mahlzeit überzeugen möchten.“

Robin Rump, Geschäftsführer der St. Hildegardishaus gGmbH, begrüßte Ministerin Höfken und Vertreter aus den Kommunen, in deren Schulen die St.-Martin-Gastronomie das Essen liefert. Rump erläuterte die Besonderheit des Integrationsbetriebes, wo Mitarbeiter mit und ohne Behinderung gemeinsam die hohen Hürden der Zertifizierung erfolgreich überwunden haben. „Hohe Qualität ist Grundlage aller unserer Angebote.“ Zur Verleihung des Zertifikates sei es nicht durch Zufall gekommen, sondern durch die gute Planung und Zusammenarbeit des Teams um Betriebsleiter

#### Musik hören und **chillen**

Gottesdienst Jugendliche feiern in ihrem Stil

M Berschweiler. Zum zweiten Mal heißt es am Sonntag, 24. Februar, im evangelischen Gemeindehaus Berschweiler „Mess@ge 4 you“. Dabei werden Jugendliche für Jugendliche aktiv: Musik von der „Message 4 You“-Band zum Mitsingen und Zuhören, ein abwechslungsreiches Jugendgottesdienstprogramm, anschließend chillen mit Cocktails und zusammen was essen. Der Jugendgottesdienst will Jugendliche begeistern, gemeinsam Gottesdienste in ihrem Stil zu feiern. Beginn ist um 19 Uhr, Veranstalter ist die Jugendarbeit der evangelischen Kirchengemeinden Pfeffelbach, Burg Lichtenberg und Berschweiler (evangelischer Jugendarbeitsverbund Westrich).

#### Musik hören und chillen

Gottesdienst Jugendliche feiern in ihrem Stil

M Berschweiler. Zum zweiten Mal heißt es am Sonntag, 24. Februar, im evangelischen Gemeindehaus Berschweiler „Mess@ge 4 you“. Dabei werden Jugendliche für Jugendliche aktiv: Musik von der „Message 4 You“-Band zum Mitsingen und Zuhören, ein abwechslungsreiches Jugendgottesdienstprogramm, anschließend **chillen** mit Cocktails und zusammen was essen. Der Jugendgottesdienst will Jugendliche begeistern, gemeinsam Gottesdienste in ihrem Stil zu feiern. Beginn ist um 19 Uhr, Veranstalter ist die Jugendarbeit der evangelischen Kirchengemeinden Pfeffelbach, Burg Lichtenberg und Berschweiler (evangelischer Jugendarbeitsverbund Westrich).

Tapferen Wandersleut' dürfte der steile Aufstieg von Rhöndorf aus gefallen, wer es bequemer mag, parkt auf der Margaretenhöhe, muss aber auch dann noch eine halbe Stunde Fußweg hinauf zur Burgruine einplanen. Erst Ende des 20. Jahrhunderts hat das Land Nordrhein-Westfalen die noch vorhandenen Grundmauern der im 12. Jahrhundert erbauten Anlage freigelegt und gesichert. Der Grundriss ist noch heute gut zu erkennen.

Wer durch das Gemäuer schlendert, entdeckt immer wieder neue Aus- und Einsichten. Der Blick reicht kilometerweit in alle Himmelsrichtungen. Wer vom östlichen Teil der Ruine über Treppen auf und ab zum westlichen und ältesten Teil der Anlage geht, hat das schönste Fleckchen der Löwenburg erreicht. Inmitten der zerfallenen Mauern thront eine alte Eiche. Darunter lädt eine Ruhebank zum **Chillen** ein. Der Blick schweift von Süd nach Nord, folgt dem Lauf des Rheins und findet weder Anfang noch Ende. Ein wahrhaft magischer Ort. Lutz Frömbgen

Y Viele Infos gibt es auf [www.siebengebirge.com](http://www.siebengebirge.com)  
oder [www.drachenfeld-wandern.de](http://www.drachenfeld-wandern.de)

Der Zuspruch der Jugend ließ das Team jetzt die Öffnungszeiten ausweiten: von drei auf fünf Tage die Woche. Zusätzlich wurde das Jugendhaus in den vergangenen Jahren schrittweise neu gestaltet und erweitert – von den jungen Nutzern selbst, versteht sich.

Als nächstes ist die Eröffnung des separaten Mädchenraums vorgesehen. Derzeit sind sie noch in der Minderheit – an die sechs Mädels kämen am Schnitt pro Tag, informieren die IB-Mitarbeiter.

Kicker- und Billardtisch, zahlreiche Brettspiele und die gemütlichen Sofas sind ideal zum **Chillen**. Im IB-Jugendhaus sind alle Angebote kostenlos, nur für die Verpflegung wird ein kleiner Obolus verlangt. Das ist deshalb bemerkenswert, weil es Waldemar Gorr gelungen ist, ein regelrechtes Fitnessstudio aufzubauen. Die Geräte wurden vom Bad Kreuznacher Fitnesscenter Merkelbach gestiftet.

Das Studio und der benachbarte Kampfsportraum sind das Alleinstellungsmerkmal des Jugendhauses. Janine Brose betont den „kontrollierten Umgang untereinander“, das sei oberstes Gebot. Dieser interne „Ehrenkodex“ besage, dass keiner, der im Jugendhaus kämpft, es außerhalb dieser Mauern tun darf – außer wenn er sich selbst verteidigen müsse: „Die Jugendlichen sollen sich hier bei uns auspowern statt draußen.“ Außerdem passten alle gegenseitig aufeinander auf. Überhaupt sei der wichtigste Aspekt eines jeden Jugendtreffs die „gemeinschaftliche Atmosphäre“, die man auch in Bad Sobernheim ganz groß schreibe.

Den Philosophen spielt er als affigen Sonderling mit grauer Perücke, als verklemmten Schlaumeier mit allerlei klugen Sprüchen auf der Pfanne. Dabei allerdings trägt Bäuerle so dick auf, dass es schon nach wenigen Minuten nervt. „Es wird Zeit, dass ich ins Kloster gehe“, erzählt er in einem überkandidelten Ton, der in schlechten Filmen meist den Schwulen vorbehalten ist. „Es wird Zeit, meine Eier baumeln ... meine Seele baumeln zu lassen.“

Horst dagegen ist der harte Geschäftsmann mit Glatze, der ganz auf der Machoschiene fährt. Er kalauert: „Glück ist sagen zu können: Meine Frau trägt Prada und ich trage die Kosten.“

Und wenn Bäuerle die Schirmmütze aufzieht, wird er zu Oliver, der leider in gekünstelter Jugendsprache salbadert: „Ich will ein bisschen **chillen** im Kloster.“ Manchmal übersetzt er seinen ach so abgedrehten Slang sogar, damit es auch alle verstehen: „Der Schlapphut fragt mich, was mich happy, also glücklich, macht.“

Sicher dürfen Künstler Klischees bedienen. Aber muss es so platt sein wie hier? Diese drei Figuren haben nichts Originelles, nichts Aufregendes und kaum Witziges. Auch in Sachen Philosophie bieten sie nicht viel, außer dem nicht ganz schlechten Spruch: „Der größte Lappen unseres Hirns ist nicht um sonst der Jammerlappen.“

Bäuerle quält sich und sein Publikum mit mäßiger Schauspielkunst durch eine belanglose Geschichte. „Der Geheimnis glücklicher Männer“ wird natürlich nicht enthüllt, aber viel ist zu erfahren über das Geheimnis schlechten Kabarets: Es verharrt vollkommen in abgegriffenen Plattitüden, macht einen weiten Bogen um jede Originalität und langweilt mit einem lauen Plot.

Von unserem Mitarbeiter

Sebastian Schmitt

M Kirm. Die Würfel sind gefallen: 69 Schüler haben die Reifeprüfung am Gymnasium Kirm bestanden und erhielten am Freitag Abend ihre Zeugnisse aus den Händen ihrer Tutoren Wahl, Hügler und von Sundahl.

Entspannte Gesichter im Kreis der „Ehemaligen“: Endlich das Abi in der Tasche! In den kommenden Wochen darf gefeiert und „**gechillt**“ werden. Irgendwann aber geht's dann auf die Uni oder in die Ausbildung. Der 18 jährige Fabian Tressel aus Oberhausen beispielsweise hat sich als Lebensziel den Dokortitel in Biophysik vorgenommen.

Das Abi-Motto „How I met my Abi it was legen ... wait for it ...!“ erklärt Tressel so: „Wie ich mein Abi bekommen habe, es legen ... warte ... där.“ Das sei ein Spruch in Anlehnung an die Fernsehsendung „How i met your Mother“ erklärt Tressel.

17 Schüler haben am Kimer Gymnasium mit einer Eins vorm Komma bestanden. Die besten Drei des Jahrgangs 2013: Marie-Theres Schlapp (1,0), Niklas Franzke und Sophia Maria Stephan (1,1).

Von unserem Mitarbeiter

Sebastian Schmitt

M Kirm. Die Würfel sind gefallen: 69 Schüler haben die Reifeprüfung am Gymnasium Kirm bestanden und erhielten ihre Zeugnisse aus den Händen ihrer Tutoren Wahl, Hügler und von Sundahl. Entspannte Gesichter im Kreis der Ehemaligen: Endlich das Abi in der Tasche! In den kommenden Wochen darf gefeiert und „**gechillt**“ werden. Irgendwann aber geht's dann zur Uni oder in die Ausbildung. Der 18-jährige Fabian Tressel aus Oberhausen beispielsweise hat sich als Ziel den Dokortitel in Biophysik vorgenommen.

17 Schüler haben am Kirner Gymnasium mit einer Eins vorm Komma bestanden. Die besten Drei des Jahrgangs 2013: Marie-Theres Schlapp (1,0), Niklas Franzke und Sophia Maria Stephan (1,1). Der Notendurchschnitt aller Abiturienten betrug in diesem Jahr 2,4. Sieben Schüler haben es im ersten Durchgang nicht geschafft. Nach der Bekanntgabe der Ergebnisse gab es den traditionellen Autokorso, und danach feierte die Stufe bei „Ottsch“ bis in die frühen Morgenstunden. Am morgigen Mittwoch gibt es die Abi-Zeitung.

Seit dem 29. Oktober 2012 ist sie offen und kann jeweils in den ersten großen Pausen von den Schülerinnen und Schülern besucht werden. Neben Büchern stehen Zeitschriften und Hörbücher, sowie Computer und Lernspiele zur Verfügung. Ausleihen sind immer Montag bis Mittwoch in der ersten großen Pause möglich, Buchrückgaben sind jederzeit während der Öffnung möglich.

Betreut wird die Bibliothek durch zwei Lehrerinnen und Schülerinnen der Stufen 9 und 10. Nach ihrem Umzug aus dem Hauptgebäude in einen der Pavillons ist die Schulbibliothek zu einem richtigen Treffpunkt in den Pausen geworden. Dort wird gespielt, gequatscht, gelesen und manchmal auch nur in der Ruhe **gechillt** oder relaxt. Und manches Regal weißt aufgrund der guten Ausleihquote schon Lücken auf.

Kompakt

Treff für Mädchen

M Nassau. „Come in and **chill** out“ heißt das Programm des Jugendteams Nassau für Mädchen im April. Los geht's im Günter-Leifheit-Kulturhaus am Mittwoch, 3. April, mit einem Spiel- und Spaßnachmittag. Für den 10. April ist ein Werktag mit Werkzeugkunde in Theorie und Praxis vorgesehen, der zweite Teil findet am 17. April statt. Dann wird ein Dekogegenstand aus Holz hergestellt. Am 24. April folgt ein Handyworkshop. Geöffnet ist der Treff immer mittwochs von 15 bis 17 Uhr für Mädchen bis 12 Jahre, und von 17 bis 19 Uhr für Mädchen ab 12 Jahre.

Rat diskutiert Haushalt

M Singhofen. Der Ortsgemeinderat von Singhofen tagt am Montag, 8. April, um 19.30 Uhr im Gemeindezentrum.

Stiftung bevorzugt regionale Produkte

Die Stiftung Scheuern bietet seit mehreren Jahren die Verpflegung von Schulen und Kindertagesstätten an. Erster Kunde war die Erich-Kästner-Förderschule in Singhofen. Seit 2012 wird für die Verpflegung im Schulzentrum Lahnstein (230 Portionen) das Verfahren Cook and **Chill** (Kochen und Kühlen) angewendet. Warmes Essen (Cook-and-serve-Verfahren) wird an folgende Einrichtungen geliefert: Erich-Kästner-Schule Singhofen (160 Portionen), Kindergarten am Kasperbaum Singhofen (40), Kindertagesstätte Winden (20), Kindertagesstätte Waldwichel Dausenau (20), Kindertagesstätte Scheuern (40), Kindertagesstätte Nassau (30), Freiherr-vom-Stein-Grundschule Nassau (50). Insgesamt werden täglich 590 Portionen an Schulen und Kindertagesstätten geliefert.

Die frischen Zutaten werden morgens ab 6.30 Uhr angeliefert. Regionale Produkte und Zulieferer werden bevorzugt eingesetzt. Die Zubereitung erfolgt nach den Richtlinien der Deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE). Die Gastronomie wird regelmäßig fortlaufend durch das Institut Fresenius zertifiziert. Bildung und Weiterbildung erfolgen beispielsweise durch die Zusammenarbeit mit der Vernetzungsstelle Schulverpflegung Rheinland-Pfalz, die Unterstützung von Bildungsprojekten oder Lehrer- und Schülerseminaren zum Them

Gekonntes „**Chillen**“ sorgt für leckeres Essen  
Ernährung Teilnehmer aus dem nördlichen Rheinland-Pfalz bilden sich zum Thema Schulverpflegung in der Stiftung Scheuern fort  
Von unserem Redakteur -Carlo Rosenkranz

Dabei dürfen gelegentlich auch mal Pizza und Pommes auf dem Speiseplan stehen. „Wir wollen die Kinder ja nicht aus den Mensen vertreiben“, sagt die DLR-Expertin. „Wichtig ist, dass es abwechslungsreich bleibt und nicht nur solche Dinge auf den Tisch kommen.“

Die Stiftung Scheuern ist ein idealer Ort für die Schulung, denn dort werden täglich 1500 Portionen Mittagessen zubereitet. Rund 590 Essen werden an Kindertagesstätten und Schulen geliefert, wobei das Schulzentrum in Lahnstein mit Gymnasium und Realschule plus abgesehen von der Stiftung selbst der größte Abnehmer (230 Portionen) und zugleich der am weitesten entfernte ist. Das erfordert ein besonderes Zubereitungsverfahren, das unter dem Begriff Cook and **Chill** (Kochen und Kühlen) bekannt ist, bislang in der Schulverpflegung vergleichsweise selten angewandt wird.

Vier Zubereitungsarten sind für die Gemeinschaftsverpflegung laut Küchenleiter Reinhard Müller geeignet. Die Stiftung wendet zwei davon an. Bei der Frischküche werden die Speisen in der Zentralküche warm zubereitet und so auch angeliefert. Das setzt kurze Wege voraus, wie sie zum Casino der Einrichtung oder zu den Kindertagesstätten und zur Grundschule in Nassau zurückzulegen sind. Auch Einrichtungen in Winden, Dausenau und Singhofen werden entsprechend beliefert. Die beste Qualität ermöglicht Müller zufolge das Cook-and-chill-Verfahren, das jedoch am Ausgabeort eine entsprechende Ausrüstung erfordert. Bei diesem Zubereitungsverfahren, das die Stiftung erst im vergangenen Jahr einführte, werden die Speisen in Scheuern gegart und dann heruntergekühlt.

„Gemüse behält dann seine Qualität bei, wie sie zum Beginn der Kühlung war“, sagt Müller. Es sei dann, als wäre es direkt nach der Zubereitung auf den Tisch gekommen. Wichtig sei allerdings die strikte Einhaltung der Kühlkette. „Da darf nichts passieren, sonst sind die Produkte hinüber“, macht Stiftungs-Küchenchef Müller deutlich. Expertin Euler zufolge ist die frische Zubereitung der Speisen am besten für den Nährstoffgehalt und Geschmack der Mahlzeiten. Diese sei jedoch bei Weitem nicht überall möglich. Bei der Anlieferung warmer Speisen dürfe die Warmhaltezeit in den Transportbehältern maximal zwei Stunden betragen, damit das Essen nicht leide. Andernfalls sei Cook and **Chill** die beste Lösung.

Z Das Dienstleistungszentrum ländlicher Raum bietet Schulungen an verschiedenen Standorten an. Informationen unter -Telefon 02602/922 80 oder unter [www.ernaehrungsberatung.rlp.de](http://www.ernaehrungsberatung.rlp.de)

„Nicht nur deswegen wäre ein Sieg in Dachau eine Überraschung“, sagt TGM-Trainer Franz Schaus. Die Oberbayern seien außerdem gerade zu Hause extrem stark. Dennoch versuchen wir natürlich, was geht.“ Auch bei einer Niederlage wäre die TGM im Soll. Gesundheitlich sind alle Mainzer Akteure wieder fit. Lediglich der Coach selbst hatte über Ostern einen grippalen Infekt auszukurieren.

Dachau ist zwar die letzte Auswärtshürde für die Mainzer Bundesligavolleyballer, die letzte Auswärtsfahrt wird es aber nicht sein: Denn Ende April fliegt das gesamte Team noch für vier Tage nach Mallorca und fügt einer erfolgreichen Saison noch einen Höhepunkt abseits des Sports an. Die Abschlussfahrt soll bei Beachen, Kartenspielen, „**Chillen**“ und vielleicht auch dem ein oder anderen Caipirinha für manche Strapazen während der Runde entschädigen. Denn in ihrer ersten Zweitligasaison hatten die Gonsenheimer den Reisekomfort bei teils recht weiten Fahrten zu den Auswärtsspielen, auch mit Blick auf die Kosten, auf das Allernötigste reduziert.

Gute Aussichten bei jedem Wetter

Mit einem Glasschiebedach lässt sich die Gartensaison verlängern

Vom Alltag abschalten und bei einem Glas Wein auf der heimischen Terrasse entspannen: So sieht für viele der perfekte Feierabend aus. Leider ist hierzulande die Witterung oft so wechselhaft, dass aus dem **Chillen** unter freiem Himmel doch wieder nichts wird. Wer die Gartensaison deutlich über einige heiße Sommertage hinaus verlängern möchte, benötigt dafür einen sicheren Unterschlupf, der sich jeder Witterung anpasst. Einfach und flexibel können Terrassen und Balkone zum Beispiel mit Dachsystemen komplett aus Glas nachgerüstet werden.

Geschützt bei Regen

Bei schlechtem Wetter wird das Glasdach komplett verschlossen, sodass man darunter gut geschützt die frische Luft genießen kann. Strahlt die Sonne vom Himmel, lassen sich die Glasscheiben einzeln nach Belieben öffnen. Das Schiebedach für die Terrasse unterstreicht dabei mit seinen filigranen Formen die Architektur des Hauses. Wichtig ist es, darauf zu achten, dass das gesamte System gut gegen Wasser abgedichtet ist.

Aktionstage bei Rüdinger

Zahlreiche Vorführungen und Salatset als Geschenk

Das große Ideen-Fachgeschäft Rüdinger in Simmern lädt von Donnerstag, 11. April, bis Samstag, 13. April, zu den Aktionstagen 2013 ein. Neben vielen tollen Angeboten der Firmen Villeroy & Boch, WMF, Alfi, Kaiser, Le Creuset oder Lampe Berger wird es auch einige interessante Vorführungen geben. Bei der Aktion „KitchenAid in Aktion“ wird die kultige, designstarke Küchenmaschine mit Messeneuheiten und tollen Angeboten präsentiert. Pfiffige Grillkonzepte können bei der Vorführung „Grill and **Chill**“ mit dem Kugelgrill von Rössle umgesetzt werden. Kuchenfreunde kommen am Samstag von 10 bis 16 Uhr auf ihre Kosten. Raffinierte, neue Torten und andere Köstlichkeiten mit Backformen der Firma Kaiser werden vorgestellt und mit einer Tasse Kaffee zur Verkostung angeboten.

Neben bester Beratung finden Kunden eine große Auswahl an hochwertigem Hausrat, neuen Deko-Ideen für Zuhause oder den Garten und eine große Auswahl an schicken Ledertaschen. An den Aktionstagen gibt es bei Rüdinger Angebote und Preisersparnisse bis zu 50 Prozent.upw

Y Die Zeiten der einzelnen Vorführungen gibt es unter [www.ruedinger-simmern.de](http://www.ruedinger-simmern.de)

Gemeinderat Asbacher OJA-Team verzeichnet weniger jugendliche Komasäufer bei Kirmes oder an Karneval  
Von unserem Redakteur-Mario Quadt



M Asbach. Sie treffen sich zum Abhängen oder **Chillen** – wie es in der Jugendsprache heißt – überall dort, wo ein bisschen was los ist, an einer Kreuzung, an einer Parkbank oder auch mal in einer dunklen Ecke: Auf die Heranwachsenden, die nicht die Jugendtreffs oder andere Angebote der Vereine nutzen, möchte die Asbacher Jugendpflege mit der aufsuchenden Jugendarbeit einen gehörigen Schritt zugehen. Offenbar mit Erfolg, wie Diplompädagogin Julia Schreiber, die mit Jennifer Hartmann zusammen die Offene Jugendarbeit der Verbandsgemeinde Asbach (OJA) leitet, während der jüngsten Sitzung des Asbacher Gemeinderates berichtete. Bei aufsuchender Jugendarbeit besuchen die Jugendpflegerinnen die jungen Leute an deren Treffpunkten – häufig in den Nachmittags- und Abendstunden. Im vergangenen Jahr, geschah dies nach Auskunft Schreibers an 43 Abenden.

Kriminologin Steffes-enn glaubt, dass das System im Umgang mit den Jugendlichen versagt: „Es fehlt an Standards, insbesondere beim Informationsaustausch zwischen verschiedenen Institutionen über die kriminellen Vorgeschichten.“ Denn die meisten Gewalttäter seien auch in anderen Bereichen auffällig. Deren Denkweise sei den Helfern zudem oft unbekannt. Nicht selten gebe es Versuche, sie zu manipulieren. Müller ist überzeugt, dass die Ursachen meist in der Familie liegen: „Viele Jugendliche bedanken sich, dass ihnen mal jemand zugehört hat.“ Nicht selten brächen „harte Kerle“ beim Gespräch über ihre Familiensituation weinend zusammen. Sie schlägt eine weitere rote Mappe auf, die der 15-jährigen Janina Schmidt (Name geändert). Sie hatte Kosmetikartikel gestohlen, wochenlang kam Janina nicht nach Hause, „**chillte**“ mit Freunden, trank Alkohol und rauchte Marihuana. „Das ist ein typischer Fall von einem Hilferuf“, sagt Müller. Die Eltern sind geschieden, mit dem Vater habe Janina kaum Kontakt. Nun versuche die Gerichtshilfe, eine gemeinsame Basis mit der Mutter zu schaffen. Müller weiß, dass ihre Arbeit jungen Menschen Chancen eröffnen kann – wenn sie etwa freiwillig ein Praktikum in einem Bereich beginnen, in dem sie Arbeitsstunden abarbeiten mussten. Zu einer ersten Welle jugendlicher Straftaten im Jahr kommt es nach Erfahrung der Helfer stets nach der Straßenfastnacht. „Das gifelt dann im Herbst, wenn die Weinfeste in der Region gefeiert werden“, erklärt Müller.

Von unserer Redakteurin

Beate Au

M Kreisstadt. Ein vibrierender Dancefloor in der gläsernen Trinkhalle. Wein, Cocktails und Szenedrinks bei fetzigen Beats und Live-Acts. **Chillen** in der Open-Air-Lounge. Der Kurpark voller junger Menschen. Wenn am 25. Mai im Kurpark von Bad Neuenahr die „Party! Rot! Weiß!“ steigt, mischen auch die DJs André Schild und sein Bruder Daniel Filipovic mit und legen aktuelle Dance Charts und Club Sounds für die junge Szene auf. Sonst sorgen sie in internationalen Clubs, aber auch bei der Bambi-Verleihung oder den MTV-Awards für Stimmung, doch diesmal kommen sie zu einem Heimspiel ins Ahrtal, um in Bad Neuenahr eine neue Ära einzuläuten. Denn hier sind sie aufgewachsen und davon überzeugt, dass die After-Job-Party als Veranstaltungskonzept nicht nur an außergewöhnlichen Orten wie Kameha Grand, Petersberg oder Kölner Wartesaal funktioniert.

Kriminologin Steffes-enn glaubt, dass das System im Umgang mit den Jugendlichen versagt: „Es fehlt an Standards, besonders beim Informationsaustausch zwischen verschiedenen Institutionen über kriminelle Vorgeschichten.“ Denn die meisten Gewalttäter sind auch in anderen Bereichen auffällig. Deren Denkweise ist den Helfern zudem oft unbekannt. Nicht selten gibt es Versuche, sie zu manipulieren. Müller ist überzeugt, dass die Ursachen meist in der Familie liegen: „Viele Jugendliche bedanken sich, dass ihnen mal jemand zugehört hat.“ Nicht selten brechen demnach „harte Kerle“ beim Gespräch über ihre Familiensituation weinend zusammen. Sie schlägt die Mappe einer 15-jährigen Janina auf. Sie hatte Kosmetikartikel gestohlen, wochenlang kam sie nicht nach Hause, „**chillte**“ mit Freunden, trank Alkohol und rauchte Marihuana. „Das ist ein typischer Fall von einem Hilferuf“, sagt Müller. Die Eltern sind geschieden, mit dem Vater hat sie kaum Kontakt. Nun versucht die Gerichtshilfe, eine gemeinsame Basis mit der Mutter zu schaffen. Müller weiß, dass ihre Arbeit jungen Menschen Chancen eröffnen kann. Manchmal beginnen diese freiwillig ein Praktikum in einem Bereich, in dem sie Arbeitsstunden ableisten mussten. Eine erste Welle jugendlicher Straftaten stellen die Helfer stets nach der Straßenfastnacht fest. „Das gifelt dann im Herbst, wenn die Weinfeste in der Region gefeiert werden“, erklärt Müller.

Für mein aktuelles Soloprogramm habe ich mir jemanden gesucht, der drüberguckt, weil ich da etwas überfordert war. Dem habe ich meinen Text gegeben und gesagt, lies den bitte mal und schau, ob das Passagen drin sind, bei denen man sagt: „Nee, das ist aber überhaupt nicht lustig. Das versteht man nicht, wenn man nicht in der Bielefelder Bronx aufgewachsen ist.“ Ich habe dann jeweils noch darüber entschieden, ob ich's ändere oder nicht, aber die Texte sind von mir.

Was macht das Leben in der Bielefelder Bronx denn so aus?

Es ist eine charmante Bronx. Die Mülleimer brennen nicht, keiner hat eine Knarre, die Leute sind gut drauf. Wir **chillen** da, hängen an der Bushaltestelle rum.

Was war ihr bisher schlimmstes Bühnenerlebnis?

Ich hatte einmal einen Blackout, wo ich wirklich zwei Minuten lang nichts mehr gesagt habe, weil ich nicht mehr wusste, wie es weitergehen soll. Obwohl ich weiß, dass so ein Blackout immer kommen kann, war ich so überrascht davon, dass ich auch nichts improvisieren konnte. Ich war wirklich still.

„Ich hab im Fernsehen gesehen, dass das für Wildbienen sehr wichtig ist“, meinte Peter Neurohr, „schließlich sichern sie die Bestäubung im Garten.“

Natur und Seele sind die Säulen

Gutes für die Natur, Gutes für den Hobbygärtner und Gutes für die Seele: Das sind die drei Säulen, auf denen der Pflanzen- und Gartentag Jahr für Jahr aufgebaut ist. Die angebotenen Keramiken in Tausenden unterschiedlichen Motiven sind eine mehr oder weniger gelungene Zierde für den Garten: Ob's die witzigen Riesen-Regenwürmer sind, die sich scheinbar durch den Erdboden buddeln, oder Grinsekatten, Raben mit und ohne Hut, Keramikvögel, Schweine, die auf dem Rücken liegend „**chillen**“: Scheinbar alles darf man sich in den Garten stellen, Hauptsache es sind keine klassischen Gartenzwerge. Die Wichtelmänner scheinen ausgedient zu haben.

Ein einfaches und thematisch passendes Angebot für Kinder hatte Katrin Helm-Wyl aus Odernheim mitgebracht: das Pflanzen von Setzlingen in Minitöpfe. Da konnte jeder sein Geschick als Nachwuchsgärtner testen. Die zehnjährige Hannah aus Bosenheim meinte erstaunt: „Das war ganz schön schwierig, die Paprika so einzupflanzen, dass sie gerade steht!“ Parallel sammelte Familie Wyl für eine Baumschule in Sure in Ruanda; die Spenden werden von der evangelischen Kirchengemeinde Bad Sobernheim weitergeleitet. Eine Zeitreise in die Natur- und Gartenwelt anno dazumal bot der flohmarktähnliche Stand von Eduard und Jutta Becker aus Wallertheim bei Alzey.

Peter und Rosemarie Neurohr aus Kaiserslautern sicherten sich ein „Hotel“, ganz stolz, den Preis von 21 auf 20 Euro runtergehandelt zu haben. „Ich hab im Fernsehen gesehen, dass das für Wildbienen sehr wichtig ist“, meinte Peter Neurohr, „schließlich sichern sie die Bestäubung im Garten.“

Gutes für die Natur, Gutes für den Hobbygärtner und Gutes für die Seele: Das sind die drei Säulen, auf denen der Pflanzen- und Gartentag Jahr für Jahr aufgebaut ist. Die angebotenen Keramiken in Tausenden unterschiedlichen Motiven sind eine mehr oder weniger gelungene Zierde für den Garten: Ob's die witzigen Riesen-Regenwürmer sind, die sich scheinbar durch den Erdboden buddeln, oder Grinsekatten, Raben mit und ohne Hut, Keramikvögel, Schweine, die auf dem Rücken liegend „**chillen**“: Scheinbar alles darf man sich in den Garten stellen, Hauptsache es sind keine klassischen Gartenzwerge. Die Wichtelmänner scheinen ausgedient zu haben.

Ein einfaches und thematisch passendes Angebot für Kinder hatte Katrin Helm-Wyl aus Odernheim mitgebracht: das Pflanzen von Setzlingen in Minitöpfe. Da konnte jeder sein Geschick als Nachwuchsgärtner testen. Die zehnjährige Hannah aus Bosenheim meinte erstaunt: „Das war ganz schön schwierig, die Paprika so einzupflanzen, dass sie gerade steht!“ Parallel sammelte Familie Wyl für eine Baumschule in Sure in Ruanda; die Spenden werden von der evangelischen Kirchengemeinde Bad Sobernheim weitergeleitet. Eine Zeitreise in die Natur- und Gartenwelt anno dazumal bot der flohmarktähnliche Stand von Eduard und Jutta Becker aus Wallertheim bei Alzey.

Zum **Chillen** ist das Ahrufer bereits jetzt ein beliebter Platz – ideal für eine Jugendmeile, wie die Jusos meinen. Die entsprechenden Vorschläge will die SPD nun kommunalpolitisch aufbereiten. Foto: Vollrath

Kriminologin Steffes-enn glaubt, dass das System im Umgang mit den Jugendlichen versagt: „Es fehlt an Standards, insbesondere beim Informationsaustausch zwischen verschiedenen Institutionen über die kriminellen Vorgeschichten.“ Denn die meisten Gewalttäter sind auch in anderen Bereichen auffällig. Deren Denkweise sei den Helfern zudem oft unbekannt.

Müller ist überzeugt, dass die Ursachen meist in der Familie liegen: „Viele Jugendliche bedanken sich, dass ihnen mal jemand zugehört hat.“ Nicht selten brechen „harte Kerle“ beim Gespräch über ihre Familiensituation weinend zusammen. Sie schlägt eine weitere rote Mappe auf, die der 15-jährigen Janina Schmidt (Name geändert). Sie hatte Kosmetikartikel gestohlen, wochenlang kam Janina nicht nach Hause, „**chillte**“ mit Freunden, trank Alkohol und rauchte Marihuana. „Das ist ein typischer Fall von einem Hilferuf“, sagt Müller. Die Eltern sind geschieden, mit dem Vater habe Janina kaum Kontakt. Nun versuche die Gerichtshilfe, eine gemeinsame Basis mit der Mutter zu schaffen.

Sonnenschied (und alle anderen Gemeinden im Kreis Birkenfeld) im Sonnenschein. Da lässt es sich wunderbar im Garten grillen, **chillen** oder auch lesen.

**Chillen**, grillen, radeln: Frühling im Kreis Birkenfeld

M Kreis Birkenfeld. Frühlingsgefühle bestimmen zurzeit den Kreis Birkenfeld. Überall blüht und grünt es. Es zieht die Menschen raus in die Natur: zum Grillen, zum Chillen, zum Radeln. Warum geht es uns im Frühling besser? Während des dunklen Winters erhöht sich die Melatonin-Konzentration im Körper: Das Schlafbedürfnis ist groß, die Stimmung gedämpfter. Wenn es im Frühling wieder heller wird, schraubt der Körper die Produktion herab. Zeitgleich steigert das helle Licht die Synthese des Glückshormons Serotonin. Das machtmunter und fröhlich.

Chillen, grillen, radeln: Frühling im Kreis Birkenfeld

M Kreis Birkenfeld. Frühlingsgefühle bestimmen zurzeit den Kreis Birkenfeld. Überall blüht und grünt es. Es zieht die Menschen raus in die Natur: zum Grillen, zum **Chillen**, zum Radeln. Warum geht es uns im Frühling besser? Während des dunklen Winters erhöht sich die Melatonin-Konzentration im Körper: Das Schlafbedürfnis ist groß, die Stimmung gedämpfter. Wenn es im Frühling wieder heller wird, schraubt der Körper die Produktion herab. Zeitgleich steigert das helle Licht die Synthese des Glückshormons Serotonin. Das machtmunter und fröhlich. Und daran kann auch die Wettervorhersage, kühler und ein bisschen Regen, für die nächsten Tage nichts ändern.vm Foto: Reiner Drumm  
Mehr Fotos vom Frühling im Kreis: Seite 22

Ein böser Nackenbrecher, der abwechselnd zum Hüpfen und Springen, dann wieder zum Headbängen anregt, ist „Who's afraid“. Der stärkste Titel auf „13“ ist „Cyclo Style“. Eine Hookline, die einen so schnell nicht wieder loslässt, verspielte Instrumentalteile und Punkparts, die schneller kaum vorzutragen sind. Dieser Song hat alles, was sich ein Suicidal Maniac wünscht.

Einen mitreißenden Abstecher in den Metal liefern Muir und seine Mitstreiter mit „Slam city“. Der Midtempokracher mündet in ein Finale, das ob seines Tempos und seiner Machart fast in den Thrash abdriftet. Was die Tendencies nun noch folgen lassen, ist Spielfreude pur. Eine furiose Funkkeule, die anfangs bestens zum **Chillen** geeignet ist, packen Bassist Steve Brunner, die Gitarristen Dean Pleasants und Nico Santora sowie Drummer Eric Moore mit „Till my last breath“ aus. Leider haben nicht alle 13 Tracks diese Klasse. Doch die Tendencies offenbaren oft genug, zu was Musikinstrumente taugen, wenn man sie beherrscht. Willkommen zurück. dad

Suicidal Tendencies, „13“  
(Soulfood, CD,13 Lieder);

GEHLERT. Herbert Fresen feiert  
den 79. Geburtstag. Rosel Göbler feiert den 74. Geburtstag.

HATTERT. Jutta **Chille** feiert den  
72. Geburtstag.

HELLENHAHN-SHELLENBERG. Rosemarie Theis feiert den

Ab heute, 24. Mai, 15 Uhr, ist die Fläche des Busbahnhofs gesperrt, wobei eine Fahrgasse für den Busverkehr frei bleibt. Die Haltestelle wird nicht verlegt. Der hintere Teil des Talweiherplatzes bleibt frei.

Messe für Jugendliche

M Niederbrombach. „Keine Angst – das lass ich mir gern sagen – aber: gib mir 'nen guten Grund dafür! Kannst Du haben“, das ist das Motto im Gottesdienst für Junge und Junggebliebene – vorbereitet vom Jugendgottesdienstteam des Evangelischen Jugendverbands Birkenfeld – am Sonntag, 26. Mai, um 18 Uhr in der evangelischen Kirche Niederbrombach. Die Musik macht die Liveband Awesome insane, im Anschluss gibt es Zeit zum **Chillen** und dazu gratis Grillwürste und alkoholfreie Drinks.

Energiewende ist Thema

M Hoppstädten-Weiersbach. Beim Thementag „Quo Vadis Energiewende?“ wird am Freitag, 14. Juni, von 10 bis 16.30 Uhr am Umwelt-Campus Birkenfeld die „Energiewende“ diskutiert. Gemeinsam mit führenden Denkern und Unternehmen werden Professoren und Studierende das Thema kritisch beleuchten und versuchen, eine der wichtigsten Fragen in diesem Kontext zu beantworten: „Wie weit sind wir schon auf dem Weg in ein neues Stromzeitalter?“ Im Mittelpunkt steht neben den 15-minütigen Vorträgen die darauf folgende Frage- und Diskussionsrunde, bei der die Studierenden mittels innovativer Social Software ihre Fragen stellen können. Nähere Infos unter <http://www.umwelt-campus.de/>

Andere können die Wetter-Problematik ganz entspannt betrachten: Die Lebenshilfe lädt für Sonntag zur Feier des 50-jährigen Bestehens ins Stadttheater Idar-Oberstein ein; trockene Füße sind garantiert, beheizt ist die beste Stube der Stadt ebenfalls.

Und da gibt es noch jemandem, dem das Wetter ein bisschen in die Hände spielt: Am Wochenende verwandelt sich die Messe Idar-Oberstein in eine große Schatzkiste. Händler und Sammler aus ganz Europa zeigen bei der vierten Auflage der „Mineralienwelt“ seltene Mineralien, einzigartige Edelsteine, kreativen Schmuck sowie außergewöhnliche Fossilien und Versteinerungen. Messechef Kai-Uwe Hille hofft, wie im Vorjahr an der 3000-Besucher-Marke kratzen zu können: Da das Wetter weder zum Grillen noch zum **Chillen** im Garten einlädt, könnte sein Wunsch durchaus in Erfüllung gehen.

Auch in der neuen Woche ändert sich nicht viel am kühlen Wetter. Schauer und Gewitter wechseln sich mit kurzen sonnigen Phasen ab. Das Temperaturniveau steigt etwas an: Aber Höchstwerte um 15 Grad verbreiten weder Frühlings- noch Sommergefühle.

Für Koblenzer ist eigentlich jeder Tag ein Brückentag

Peter Miltz über das Ausspannen und-eklige Hinterlassenschaften

N a, gehören auch Sie zu den Zeitgenossen, die den Brückentag in dieser Woche – den Freitag nach Fronleichnam – zum **Chillen** genutzt haben? Zumindest viele Schulen, Firmen und Behörden taten dies. Nein? Dann gehören Sie vermutlich der doch immer kleiner werdenden Spezies an, der das Wort „Brückentag“ nicht allzu leicht von der Zunge geht und der bei „Chillen“ eher das Würzen eines Gulaschs mit scharfen Schoten in den Sinn kommt, als ans Ausspannen zu denken. Wie dem auch sei – für uns Koblenzer ist doch eigentlich jeder Tag ein Brückentag – und das seit scheinbar unzähligen Monaten. Ach ja, die Baustellen ...

Möglicherweise kann es ja auch eine Form der Entspannung sein, im morgendlichen Berufsverkehr im Schrittempo über die Balduinbrücke zu schleichen oder sich geduldig in die Schlange vor der Europabrücke einzureihen und-dabei die Muße zu haben, seine Gedanken schweifen zu lassen.

Dann gehören Sie vermutlich der doch immer kleiner werdenden Spezies an, der das Wort „Brückentag“ nicht allzu leicht von der Zunge geht und der bei „Chillen“ eher das Würzen eines Gulaschs mit scharfen Schoten in den Sinn kommt, als ans Ausspannen zu denken. Wie dem auch sei – für uns Koblenzer ist doch eigentlich jeder Tag ein Brückentag – und das seit scheinbar unzähligen Monaten. Ach ja, die Baustellen ...

Möglicherweise kann es ja auch eine Form der Entspannung sein, im morgendlichen Berufsverkehr im Schrittempo über die Balduinbrücke zu schleichen oder sich geduldig in die Schlange vor der Europabrücke einzureihen und-dabei die Muße zu haben, seine Gedanken schweifen zu lassen. Kommt halt immer auf die Sichtweise an. Und schwupps: Schon bietet sich eine neue Gelegenheit, bei der Fahrt über eine unserer Brücken zu **chillen**. Am Montag ist nun die Pfaffendorfer Brücke an der Reihe mit der Sanierung. Soll aber nicht lange dauern, sagt die Stadt. Bis zum nächsten Brückentag – der ist am Freitag, 4. Oktober – soll zumindest diese Baustelle längst Geschichte sein. Im Gegensatz zur Balduinbrücke. Diese Baustelle bleibt uns ja noch länger erhalten. Ob Knöllchen die Mehrheit der eiligen Radfahrer davon abhalten kann, auf ihrem Drahtesel über das altherwürdige Bauwerk zu fahren, statt ihn zu schieben?

Knöllchen sollen ja nun auch die Leute verpasst bekommen, die ihren Kaugummi aufs Pflaster statt in einen Mülleimer spucken. Wer hat denn noch nicht herzhaft geflucht, wenn er plötzlich einen leichten Widerstand beim Gehen bemerkt, um dann auf ein ekliges, klebriges Etwas niederblicken zu müssen, das seine widerspenstigen Fäden von der Schuhsohle zum Straßenbelag zieht?

Ganz zu schweigen von dem grässlichen Anblick, den die achtlos ausgespuckten Kaugummis nicht nur auf neuem Pflaster hinterlassen. Den widerlichen Flecken hat die Stadt nun den Kampf angesagt. Sie rückt mit einem teuren Spezialfahrzeug aus, das über eine „Kaugummibeseitigungslanze“ verfügt. Was es nicht alles gibt. Da werden doch Erinnerungen wach an den vor vier Jahren von der Stadt vorgestellten Hundekot-Motorroller – mit integriertem Häufchensauger.

Wer sich an dieser Stelle zu Recht darüber aufregt, dass doch sehr viel gespart werden könnte, wenn jeder nur ein bisschen auf die Umwelt achten würde ... dem sei empfohlen: ruhig Blut. Oder wie Jugendliche wohl formulieren würden: „**Chill** mal!“

Y E-Mail: peter.miltz

z@ rhein-zeitung.net

Auf laue Sommerabende setzen auch die Winzer vom Roten Hang in Nierstein. In einer der besten Riesling-Lagen Deutschlands werden am kommenden Wochenende die berühmten Rieslinge des Jahrgangs 2012 präsentiert.

Am 8. und 9. Juni präsentieren die 29 Winzer der Vereinigung „Wein vom Roten Hang e.V.“ die besten Weine der unterschiedlichen Einzellagen. Besucher können hier an beiden Tagen von 11 Uhr bis Sonnenuntergang durch die Lagen schlendern und an sechs Stationen rund 60 Weine probieren sowie kleine Köstlichkeiten genießen. Um 15 Uhr startet am Samstag sowie am Sonntag die Gratwanderung am Marktplatz in Nierstein, eine zweistündige, geologische und vinologische Führung durch den Roten Hang.

**Gechillt** werden darf zudem am Samstagabend auf der Fockenberghütte. Ab 18 Uhr wird bei der Riesling Lounge mit ausgesuchten Weinen vom Roten Hang und Klängen von DJ Chappi in die laue Sommernacht hineingefeiert. Die Weinpräsentation am Roten Hang wird in diesem Jahr erstmals mit dem Qualitätssiegel „Rheinessen ausgezeichnet“ geehrt. Dieses Prädikat der Dachmarke Rheinessen erhalten Vinotheken, Gastronomie- und Übernachtungsangebote sowie Weinfeste, die für herausragende Qualität und Gastlichkeit stehen. Bardo Faust  
Z Weitere Informationen rund um den Roten Hang gibt es auch auf der neu gestalteten Webseite [www.roter-hang.de](http://www.roter-hang.de)

„Café A“ in Andernach ist für die Schüler da

Schülertreff Montags und donnerstags die Mittagspause gemeinsam verbringen

M Andernach. Mindestens an zwei Wochentagen hat das „Schülercafé A“ im Thomas-Becket-Haus – gleich neben der Kirche St. Albert gelegen – seine Pforten geöffnet, nämlich montags zwischen 13.05 und 13.45 Uhr und donnerstags zwischen 13.05 und circa 14.20 Uhr. Dann können Schüler ab der zehnten Klasse die Räume im Untergeschoss des Thomas-Becket-Hauses nutzen, eine heiße Tasse Suppe oder etwas Süßes kaufen und natürlich auch ihr Mittagessen von zu Hause mitbringen. Sie können Musik hören, mit anderen über die nächste Klassenarbeit sprechen oder sich einfach nur ausruhen, **„chillen“**.

„Heute machen wir Waffeln“, erklärt Jannik Lenz das geschäftige Treiben hinter der Theke. Es sollen kleine Gerichte sein, die mit einfachen Mitteln hergestellt werden können und den Schülern schmecken. Rebecca Daun kündigt an „wenn es gut läuft, wollen wir einmal pro Woche einen warmen Mittagstisch anbieten“.

Rebecca Daun ist die neue Vorsitzende des „Café A“, das Jannik Lenz bis zum Abitur geleitet hatte. Und der neue Vorstand, zu dem Gereon Bals, Louis Birkner, Amber Blikkendaal und Jan Jochum gehören, macht bereits den Eindruck eines gut eingespielten, professionellen Teams. Unterstützung kommt vom Caritasverband Rhein-Mosel-Ahr. Margret Marxen-Ney, Dienststellenleiterin der Caritas Andernach, wünscht dem neuen Vorstand ein gutes Händchen und verspricht, bei Fragen da zu sein.

Führung der VHS

M Münstermaifeld. Die Volkshochschule Münstermaifeld bietet rund 90-minütige Führungen durch die ehemalige Stiftskirche an. Termine sind am Samstag, 29. Juni, ab 15 Uhr. Referent ist Walter Ritzenhofen aus Münstermaifeld. Die Gebühr, die am Ort zu entrichten ist, beträgt für Erwachsene 4 Euro. Jugendliche bis 14 Jahre zahlen nur 2 Euro. Anmeldungen: Tourist-Information Maifeld, Tel. 02654/940 212.

„Chill mal“ in der Kirche

M Monreal. Jugendliche der Pfarrei Kreuzerhöhung Monreal werben derzeit für den Besuch eines von ihnen vorbereiteten Jugend- und Familiengottesdienstes, der am Sonntag, 23. Juni, 10.30 Uhr, stattfindet. Sie setzen sich mit dem Thema Urlaub, Sonne und Meer, unter dem Motto „Chill mal“, auseinander und suchen hierzu geeignete Texte, Lieder und Musik aus. Der Gottesdienst ist eine „Wort-Gottes-Feier“ unter Leitung eines Gottesdienstleiters der Pfarrei. Die Jugendlichen freuen sich über eine große Teilnahme.

Termine sind am Samstag, 29. Juni, ab 15 Uhr. Referent ist Walter Ritzenhofen aus Münstermaifeld. Die Gebühr, die am Ort zu entrichten ist, beträgt für Erwachsene 4 Euro. Jugendliche bis 14 Jahre zahlen nur 2 Euro. Anmeldungen: Tourist-Information Maifeld, Tel. 02654/940 212.

„Chill mal“ in der Kirche

M Monreal. Jugendliche der Pfarrei Kreuzerhöhung Monreal werben derzeit für den Besuch eines von ihnen vorbereiteten Jugend- und Familiengottesdienstes, der am Sonntag, 23. Juni, 10.30 Uhr, stattfindet. Sie setzen sich mit dem Thema Urlaub, Sonne und Meer, unter dem Motto „Chill mal“, auseinander und suchen hierzu geeignete Texte, Lieder und Musik aus. Der Gottesdienst ist eine „Wort-Gottes-Feier“ unter Leitung eines Gottesdienstleiters der Pfarrei. Die Jugendlichen freuen sich über eine große Teilnahme.

Thorsten Ferdinand über Sprache im Wandel

Wenn Englisch Platt ersetzt

Unsere Sprache ist im permanenten Wandel. Wusste früher jedes Westerwälder Kind, was sich hinter Begriffen wie „Kabbeskaut“ oder auch „Schinnoozt“ verbirgt, so muss das Wäller Platt vielen Mädchen und Jungen heute wie eine Fremdsprache vorkommen. Wie selbstverständlich werden inzwischen hingegen eingedeutschte Wörter aus dem Englischen benutzt. Ein entspanntes Herumgammeln zum Beispiel heißt mittlerweile **„Chillen“** und hat es damit fast schon zu einem anerkannten Hobby gebracht. Eine scheinbar spontane Ansammlung von Menschen, die zusammen ungewöhnliche Dinge tun, ist jungen Leuten unter dem Namen „Flashmob“ bekannt. Seit dem gestrigen Sonntag wissen in Montabaur aber auch viele ältere Mitbürger, was dieser Begriff bedeutet. Um Punkt 16 Uhr nämlich versammelten sich Pfadfinder und Katharina-Kasper-Schüler aus Wirges vor dem historischen Rathaus der Kreisstadt, um ein ungewöhnliches Theaterstück zu inszenieren. Mit Teilen des Publikums waren zuvor Schlagworte vereinbart worden, bei denen die Massen mit Choreografien oder lauten Ausrufen in die Handlung einbezogen wurden. Fiel zum Beispiel der Name „Schneewittchen“, schallte sogleich ein anerkennendes Pfeifen des Publikums durch die Fußgängerzone.

Jedoch wirkt das nicht wie ein Bruch, denn diese Szenen spielen alle auf Tauris. Der größere Rest der Handlung – in neudeutscher Sprache – spielt im Olymp. Um beide Handlungsorte auf einer Bühne unterzubringen, braucht es viel Platz, deshalb hatte man nach 30 Jahren Theater-AG eine wahrhaft innovative Idee. Der komplette Schauplatz in der Aula wurde umgedreht: Die Zuschauer auf den Stühlen hatten die eigentliche Bühne im Rücken, und die hohen Sitzstufen gegenüber wurden zu einer mehr als 20 Meter langen Bühnenplattform.

Schon seit den Herbstferien 2012 wurde für das neue Stück geprobt, immer freitags nach Schulschluss, wenn für die Mitschüler **„Chillen am Wochenende“** angesagt war. Hinzu kommt noch das Lernen des Textes, bis kein Hänger mehr das Spiel stört.

Der Aufwand allerdings hat sich wahrlich gelohnt. Es gab in der fast zweieinhalbstündigen Aufführung nicht einen Versprecher der Schüler, dafür aber umso mehr Lacher und ein lang anhaltender Schlussapplaus. Für Regie und Dramaturgie zeichneten wieder die Lehrer Elisabeth Buhmann, Hans-Otto Wies und Uwe Kessel verantwortlich. Sie haben ganze Arbeit geleistet und das Glück, mit einer engagierten zum Teil hochbegabten Truppe arbeiten zu können, wozu auch die für die Technik und Bauten verantwortlichen fünf Schüler zählen.

Die Schauspieler bildeten eine Mischung aus „alten Hasen“ und einigen, die zum ersten Mal bei der LAG mitmachten.

Musik und Sonne machten bisweilen auch müde: Swingen und **Chillen** schließen sich nicht aus. Sitz- und Liegeflächen gab es zur Genüge.

Er findet am 23. August von 8 bis 12 Uhr in und um das Sportgelände in Bingen-Büdesheim statt. Dort werden sich Vereine und Organisationen aus Bingen und Umgebung den rund 600 Schülern der 6. Klassen aller Binger Schulen präsentieren. Zusätzlich werden auch zwei Schulen aus den Nachbarverbandsgemeinden eingeladen.

Beim „Markt der Möglichkeiten“ erfahren die 11- bis 13-Jährigen an den jeweiligen Stationen, was Vereine und Organisationen in ihrer Nähe für ihre Altersgruppe anbieten. Gleichzeitig können die Kinder an den Stationen erste praktische Erfahrungen sammeln.

Ziel des Aktionstages ist es, den Jugendlichen aufzuzeigen, wie sie ihre Freizeit sinnvoll gestalten können, auch ohne PC und „**chillen**“. Somit leisten die Vereine, aber auch die Schulen, die ihre Schüler zum „easi“-Tag „abordnen“, einen wichtigen Beitrag zur Sucht- und Gewaltprävention. In den Vorjahren haben sich durchschnittlich über 25 Vereine und Institutionen auf dem „Markt der Möglichkeiten“ dargestellt. Das Spektrum reichte von Ballsportarten über Funsport und musische Angebote bis zu Infoständen. Motivierend für die Organisatoren ist die Rückmeldung von Teilnehmern, dass ihr Verein durch den „easi“-Tag neue Mitglieder bekommen hat.

Wer als Verein oder Organisation eine Station betreuen will, wendet sich an das Organisationsteam (Stadtverwaltung Bingen, Herr Theobald, Telefon 06721/184 125, oder an die Polizeidirektion Bad Kreuznach, Herr Reinhard, Telefon 0671/620 00 20 2).

„Außerdem soll das Essensangebot saisonal ausgerichtet sein und eine Alternative für Vegetarier und für Menschen, die kein Schwein essen, enthalten.“ Auch die Caterer für die vier Ganztagschulen der Stadt Neuwied sollen sich laut Vertrag an Bedürfnissen von Heranwachsenden und diesem Standard orientieren. „Wenn sie sich jedoch zu streng daran halten, schmeckt es den Kindern nicht“, weiß Schulamtsleiter Hans-Peter Schmitz: Pommes sind zwar kein wertvolles Lebensmittel, müssen ein paarmal im Jahr aber sein – wie bei Erwachsenen auch.

Generell gibt es drei Formen, die Mittagsverpflegung der Schüler zu organisieren: Entweder in der Schule selbst wird gekocht wie am Dierdorfer Gymnasium. Oder das Essen wird warm von einem Restaurant in der Nähe hergebracht, so an der Realschule plus in Linz. Die häufigste Variante ist aber „cook and **chill**“: Vorgekochte Mahlzeiten für mehrere Tage werden tiefgekühlt oder vakuumverpackt geliefert und vor Ort aufgewärmt, erklärt Laupichler.

Dass Kinder und Lehrer mit dem Essen zufrieden sind, bestätigt Peter Kowalenko, Konrektor in Linz, wo es etwa Eintopf, Pasta oder Fleisch mit Reis und dazu Obst- und Rohkostsalat gibt: „Ich esse regelmäßig selbst mit, weil es so gut ist.“ An manchen Schulen ist das Angebot auf Wunsch der Kunden hin auch modifiziert worden: An der Waldbreitbacher Deutscherherrenscheule wird es ab kommendem Schuljahr mehr Fisch, mehr Salat und außer dem Sahnedressing auch noch eines aus Essig und Öl geben, sagt Leiterin Cornelia Schlott-Grebener. Die Kinder kreuzen in der Vorwoche auf dem Speiseplan an, was sie essen möchten.

Ein Abend wie im Traum

Kultur Gelungener Auftakt für das Wein- und Genussfestival: 700 Gäste im Klostergarten

M Langweiler. So stellt man sich das vor, wenn man es plant: ein traumhafter Sommerabend, Musik zum **Chillen**, Genüsse aus Küche und Keller. Ein voller Erfolg war das erste Wein- & Genussfestival, zu dem das Klosterhotel Marienhöh nach Langweiler eingeladen hatte. Weinspezialitäten der Spitzenklasse von Mosel und Nahe und Livemusik vom Feinsten mit der Formation King Kamehameha Club: Das 2009 eröffnete Hotel mit historisch-spirituelltem Charakter war ein hervorragender Gastgeber für Genießer, darunter auch lokale Prominenz. Rund 700 Gäste bevölkerten das ehemalige Kloster.

Seit einigen Jahren feiert die Familie Bolland im Hotel „BollAnts im Park“ in Bad Sobernheim mit Topwinzern der Nahe ein ähnliches Sommerevent. Marienhöh-Geschäftsführer Jan Bolland überträgt mit seinem Team das sehr erfolgreiche Konzept auf das Haus in Langweiler: ohne Frage der Beginn einer Erfolgsgeschichte, die es auch Einheimischen in lockerer Atmosphäre ermöglicht, mal hinter die Klostermauern zu schauen.

Roman

40. Fortsetzung

Auch wenn sie nicht genau wusste, warum, zurzeit konnte sie ständig schlafen. Manchmal erwischte es sie sogar im Unterricht. Darum hatte sie sich für das letzte Wochenende in ihrem Zimmer gar nichts vorgenommen. Sie wollte einfach nur im Bett bleiben, **chillen**, Musik hören, schlafen und vor allem keinen Blick in die Hefte werfen, einfach rumgammeln. Aber sie brauchte nun mal das Geld, und wenn sie nicht auf der Straße landen wollte, musste sie sich dringend eine neue Bude suchen.

Verdammt. Nur noch eine Woche bis zu den Weihnachtsferien. Wenn sie jetzt nichts fand, hatte sie ein Problem. Also tippte sie ihre Antwort ein: ok f morgen danke muriel. Danach schaute sie noch einmal beim Immobilienmakler vorbei. Es war kurz nach halb eins, an der Tür hing ein Zettel: Habe gerade eine Besichtigung, bin gegen 14 Uhr zurück. Sie sah ihn vor sich, wie er mit seiner Frau zu Mittag aß und dabei die Nachrichten im Fernseher sah.

Vorsicht Ansteckungsgefahr: Lasterhafte Eisrezepte

Als Revolution kündigt der Verlag Matt O'Connors Eisrezepte vollmundig an – und das ist nicht gelogen. Was der Engländer auf Basis klassischer Gelati und Sorbets kreiert, hat die Welt so noch nicht gesehen.

Popcorn-Eiscreme etwa, den Cocktail Molotoffee („ein entzündlicher Mix aus eisgekühltem Creme-de-Banane-Likör“) oder auch das Sorbetto Savoy **Chill** aus Earl Grey Tee. Ein Buch für Besessene! Das Allerbeste: Es gibt Rezepte für jede Jahreszeit, alle kommen ohne künstliche Aromen aus und lassen sich ohne Eismaschine zubereiten. Es lebe das Laster ...

nim

K Matt O'Connor: The Icecreamists – Exklusive Eiscreme und andere Laster, Edition Fackelträger, 160 S., 19,95 Euro

Am vergangenen Mittwoch waren es sogar 2500 Gäste wusste Schwimmmeister Karl-Heinz Regel zu berichten – ganz nahe am Rekord, der nur wenige Hundert Schwimmbadfreunde darüberliegt.

Positiv blieb Regel auch der Felke-Cup der DLRG-Ortsgruppe in Erinnerung. Der Wettbewerb sei diesmal besonders gut besucht gewesen. Zwei weitere, größere Veranstaltungen werden noch folgen, rief der Schwimmmeister in Erinnerung: besonders „Kino am Pool“, die beliebte Kinonacht am Samstag 17. August, ab 21 Uhr (Einlass: 20.15 Uhr; Schwimmende: 21 Uhr). Gezeigt wird diesmal ein humorvoller Film, „der die Bauchmuskeln nach dem Schwimmen garantiert ein zweites Mal trainiert“, heißt es auf der Website der Verbandsgemeinde. Fetziges Filmmusik werde dazu beitragen, dass der Tag locker und „gechillt“ ausklingen kann. Es ist erlaubt, von zu Hause Liegestühle für den Filmabend mitzubringen. Auch mit dem TV 1867 Bad Sobernheim arbeitet das Freizeitbad zusammen. Zum Saisonabschluss veranstaltet der Turnverein hier seinen alljährlichen Triathlon am Sonntag, 8. September. Was der Schwimmmeister und sein Team erneut freundlich anmahnen, ist ein „rücksichtsvollerer und toleranterer Umgang der Badegäste untereinander“. Immer wieder, so ist zu hören, gibt es Streit um die Bahnen.

Beachvolleyballer messen sich im Freibad

Sport Junge Union und Verbandsgemeinde veranstalten Turnier in Rheinböllen

M Rheinböllen. Die Junge Union Rheinböllen veranstaltet am Samstag, 20. Juli, mit der Verbandsgemeinde Rheinböllen das Beachvolleyballturnier „Beach, **Chill** & Grill“ auf dem Außengelände des Freizeitbads in Rheinböllen. Eingeladen sind Vereine, Freundeskreise und alle, die Spaß am Beachvolleyball haben. Beginn ist um 15 Uhr. Jedes Team besteht aus mindestens vier Spielern plus maximal zwei Ersatzspielern. Pro Team werden 8 Euro Startgebühr veranschlagt. Für das leibliche Wohl sorgt das Bistro Aquafun. Zu gewinnen gibt es Medaillen und Pokale. Die Anmeldung erfolgt bei Andreas Klein (Tel. 0160/637 56 52), Marian Bracht (Tel. 0151/404 535 44) oder per E-Mail an [beachen@ju-rheinboellen.de](mailto:beachen@ju-rheinboellen.de). Aktuelle Infos gibt es im Internet unter [www.bit.ly/BCG13](http://www.bit.ly/BCG13)

Mann spazierte und schrie auf dem Dach

Großeinsatz Feuerwehr, DRK und Polizei angerückt

M Limburg. Ein betrunkenere Mann, der auf dem Flachdach eines Mehrfamilienhauses in der Bodelschwingstraße in Limburg-Blumenrod umherspazierte und herumschrie, hat am Montagabend einen Großeinsatz der Rettungskräfte ausgelöst. Anwohner wurden auf den 25-Jährigen aufmerksam, der bei den Nachbarn den Anschein erweckte, in die Tiefe springen zu wollen. Die Feuerwehr hatte bereits ihr Sprungtuch aufgespannt, als der junge Mann sich auf den Rückzug ins Treppenhaus machte. Der 25-Jährige, der mit 2,4 Promille Alkohol im Blut mehr als nur angetrunken war, hatte sich eigenen Angaben zufolge den luftigen Ort zum „**Chillen**“ ausgesucht und die gute Aussicht genießen wollen. Seinetwegen waren allerdings zehn Einsatzfahrzeuge der Feuerwehr, des Roten Kreuzes und der Polizei in die Limburger Wohnstadt geeilt. Zu seinem eigenen Schutz verbrachte er die Nacht zum Dienstag in der Ausnüchterungszelle der Polizei. flu

Fete Heiße Beats und coole Drinks im Sommer

M Kirm. Alle, die noch keinen Urlaub gemacht haben, können sich am kommenden Wochenende, 19. bis 20. Juli, auf Strandatmosphäre auf der Schülerkiesel in Kirm freuen. Dann laden die Veranstalter von „Kirm aktiv“ zur Beachparty mit Knalleffekt – sollten sich die Wetterfrösche bis dahin nicht wieder in ihr Glas verkrochen haben.

Zur vierten großen Beachparty haben sich Discjockey Daniel und DJ Andy angekündigt. Dazu werden Cocktails mit klangvollen Namen wie Amanda, Baby Pool, Red Berry oder Sweet Victory serviert, die Appetit auf den Sommer machen sollen. Alles unter der Devise: Tanzen, **chillen** und ganz einfach Spaß haben.

32 Jugendliche aus der Region Neuwied nehmen an der Leuphana-Sommerakademie teil

Neuwied

Lernen statt **chillen**: In diesen Sommerferien ist dies das Motto für 32 Jugendliche aus der Region Neuwied, die in der Jugendherberge Biedenkopf bei Marburg an ihren Zukunftschancen arbeiten. Unterstützt von einem hochkarätigen Team aus Fachkräften und Studierenden engagieren sie sich in drei intensiven Wochen mit viel Spaß und Motivation für einen besseren Hauptschulabschluss und den erfolgreichen Übergang in die weitere Schul- und Berufslaufbahn.

Projektleiterin Maren Voßhage-Zehnder: „Unser erklärtes Ziel ist es, dass alle Jugendlichen, die hier mitmachen und im Sommercamp wie auch im kommenden Schuljahr von uns intensiv begleitet werden, gestärkt in ihre Zukunft sehen und Mut und Selbstvertrauen gewinnen, um ihre selbst gesteckten persönlichen und beruflichen Ziele gut zu erreichen.“ Zum Presse- und Besuchstag am 18. Juli 2013 konnten die Jugendlichen sich bei den Förderern des Projekts bedanken und der Presse einen lebendigen Eindruck von ihrem Tagesablauf in der Sommerakademie und ihre

Sie boten Rasenski, Wassertransportspiele und Basketball an. Auch der Inhalt einiger Kisten, die die einzelnen Ländergruppen zuvor vorbereitet hatten, mussten durch Tasten und Schmecken erraten werden. Am Ende gab es dann eine Wasserschlacht mit allen Beteiligten. Am Freitagabend sorgte ein Abendgottesdienst mit Pfarrer Daniel Cremers für gute Stimmung. Im Anschluss gab es einen weiteren Höhepunkt: die traditionelle Disco. Die Verpflegungszelte wurden zu diesem Zweck in einen Lounge- und einen Tanzbereich umgestaltet, die auch rege genutzt wurden. Eine Cocktailbar versorgte die Kinder mit bunten und exotischen Getränken. Da konnte man sich ganz wie in einer richtigen Disco fühlen.

Wer es lieber ruhiger haben wollte, konnte am Lagerfeuer **chillen**, ehe es für die Nacht wieder zurück in die Zelte ging. In den Pausen zwischen den einzelnen Programmpunkten konnten sich die Kinder mit dem Inhalt des Spielmobils austoben. Am Sonntag nahm das Zeltlager dann sein Ende. Nach einem gemeinsamen Kaffeetrinken mit den Eltern erhielten die Kinder, die das Bundessportabzeichen bestanden hatten, eine Urkunde. Ein anstrengendes, aber abwechslungsreiches Wochenende ging am Sonntagnachmittag dann mit dem Zeltabbau auf dem Sportplatz zu Ende.

**Chillen**, grillen und Beachvolleyball spielen

Turnier JU verzeichnet Teilnehmerrekord – 200 Besucher sorgten im Freizeitbad Rheinböllen für Stimmung

M Rheinböllen. Das Beachvolleyballturnier „Beach, Chill & Grill“ lockte rund 200 Volleyballfreunde ins Rheinböllener Freizeitbad. Bei bestem Wetter verzeichnete der Veranstalter, die Junge Union, zudem einen Teilnehmerrekord. Zwei Tage vor Start des Turniers musste die Meldeliste geschlossen werden. Am Ende spielten 16 Teams von nah und fern um den Pokal.

Chillen, grillen und Beachvolleyball spielen

Turnier JU verzeichnet Teilnehmerrekord – 200 Besucher sorgten im Freizeitbad Rheinböllen für Stimmung

M Rheinböllen. Das Beachvolleyballturnier „Beach, **Chill** & Grill“ lockte rund 200 Volleyballfreunde ins Rheinböllener Freizeitbad. Bei bestem Wetter verzeichnete der Veranstalter, die Junge Union, zudem einen Teilnehmerrekord. Zwei Tage vor Start des Turniers musste die Meldeliste geschlossen werden. Am Ende spielten 16 Teams von nah und fern um den Pokal.

„In diesem Jahr konnten wir erstmals Beachvolleyballfreunde aus ganz Rheinland-Pfalz begrüßen. Neben Mannschaften aus dem Hunsrück spielten auch Teams aus Ahrweiler, Mainz und Trier mit“, berichtete der stellvertretende JU-Vorsitzende Andreas Klein. Bei sommerlichen Beats und einer großen Liegewiese kam auch das Chillen für die meisten der 200 Besucher nicht zu kurz. Um den Grill kümmerte sich das Bistro „AquaFun“.

Turnier JU verzeichnet Teilnehmerrekord – 200 Besucher sorgten im Freizeitbad Rheinböllen für Stimmung

M Rheinböllen. Das Beachvolleyballturnier „Beach, Chill & Grill“ lockte rund 200 Volleyballfreunde ins Rheinböllener Freizeitbad. Bei bestem Wetter verzeichnete der Veranstalter, die Junge Union, zudem einen Teilnehmerrekord. Zwei Tage vor Start des Turniers musste die Meldeliste geschlossen werden. Am Ende spielten 16 Teams von nah und fern um den Pokal.

„In diesem Jahr konnten wir erstmals Beachvolleyballfreunde aus ganz Rheinland-Pfalz begrüßen. Neben Mannschaften aus dem Hunsrück spielten auch Teams aus Ahrweiler, Mainz und Trier mit“, berichtete der stellvertretende JU-Vorsitzende Andreas Klein. Bei sommerlichen Beats und einer großen Liegewiese kam auch das **Chillen** für die meisten der 200 Besucher nicht zu kurz. Um den Grill kümmerte sich das Bistro „AquaFun“.

Unter frenetischem Applaus des Publikums spielten die Teams bis spät in den Abend. Am Ende hatte das Team Milas vom Jugendzentrum Sohren die Nase vorn. Sie bezwangen im Finale die Lokalmatadoren, die Habschboys Rheinböllen. Im Spiel um Platz 3 setzten sich Blobby Volley Boppard gegen das Spabrücker Team Cold Schmetterhänd durch. In 24 Spielen in 4 Gruppen ging es zuvor um den Einzug in die Endrunde. „Wir danken allen Helfern, den Teilnehmern und Besuchern für ein tolles Turnier, das sich inzwischen etabliert hat“, sagte der JU-Vorsitzende Marian Bracht zum Abschluss des Tages.

Sowohl für die Herstellung als auch für die Verteilung der Speisen hat das Personal entsprechende Qualifikationen nachzuweisen.

Im Modul „Verpflegungssysteme gestalten“ gab es einen Überblick und eine Bewertung der in der Gemeinschaftsverpflegung üblichen Systeme. So können die Speisen etwa in einer Frischküche unmittelbar vor dem Verzehr zubereitet werden. Dadurch ist ein frisches und variationsreiches Angebot für die Schüler möglich, allerdings verbunden mit hohen Betriebs- und Personalkosten.

Weit verbreitet an den Schulen ist die Warmverpflegung: Die Speisen werden in einer Zentralküche hergestellt, warmgehalten und angeliefert. Maximal drei Stunden dürfen zwischen Zubereitung und Servieren vergehen.

Im Aufwind ist das System „Cook & **Chill**“. Hier wird auf industriell vorproduzierte, gekühlte Waren zurückgegriffen.

Einen interessanten Einblick in die Praxis brachte der Besuch der Küche im Awo-Haus-der-Generationen. Küchenleiter Bernd Wild ließ die Seminarteilnehmer hinter die Kulissen schauen. Tipps zur Zwischenverpflegung gab es im Modul „Powersnacks“, denn eine gute Pausenmahlzeit liefert Energie und wichtige Nährstoffe zum Lernen und für den Sport. Besonderes Augenmerk wurde auf leckere, gesunde Snacks gelegt. Wenn es gelingt, die Schüler an der Pausenverpflegung zu beteiligen, etwa durch Kioskdienst oder als Schülerfirma, ist die Identifikation mit dem Angebot besonders groß.

Den Abschluss der Seminarreihe bildete das Modul „Essen ist mehr als Sattmachen“. Hier wurde den Einflussfaktoren nachgegangen, die zu einer Akzeptanz der Verpflegung beitragen.

wünscht Euch Euer Johnny G.

Waffeln backen statt Unterricht

Die Tochter der Nachbarin ist sauer. Eigentlich hat sie ja gar nichts gegen Schule, aber direkt nach den Ferien schon so umfangreiche Hausaufgaben? Das findet sie dumm. Drei Seiten sollen wir schreiben, schimpft sie. Und was das allerschlimmste ist: Ihre Freundin an einer anderen Mainzer Schule hat – wie immer in der ersten Woche nach den Ferien – Einführungswoche. „Warum braucht die so was in der Stufe 13 überhaupt? Lernt die da **chillen**, Kino schauen oder Waffeln backen?“ Ihr Urteil steht fest: „Ungerecht!“

Und ich glaube, der Landrat wäre ganz froh, wenn ich künftig den Bundestagspräsidenten mit Anfragen und Anträgen nerven würde – und nicht mehr ihn. Denn ich arbeite sehr kundenorientiert und mir ist wichtig, was meinen Wählerinnen und Wählern auf der Seele brennt. Das gefällt nicht jedem. Aber – das muss es auch nicht. Schließlich bewerbe ich mich bei Euch – und nicht bei denen, die schon Mitgliedern anderer Parteien einen Job anbieten. Politik ist meist eine ernste Sache – aber Spaß gehört auch zum Leben: Wenn ihr mich in den Bundestag wählt, gibt es deshalb ein richtig fettes Fest. Mit Livegig, Getränken zu Selbstkosten und **Chillen** bis zum Abwinken. Also: Ran an die Urnen und voten!

Hinzu kommt, dass viele der Jugendlichen ohne das Konfi-Camp keine Möglichkeit hätten, Ferien am Meer zu verbringen.

Zwölf Tage hing an einem Holzkreuz im großen Gemeinschaftszelt die „Perlenkette des Glaubens“, zu der inhaltlich und thematisch gearbeitet wurde – Gottesperle – Tauf-Perle – Wüsten-Perle – die Perlen der Liebe, Ich-Perle. In den Perlen verbergen sich die wichtigsten Themen des Lebens und Glaubens. Jenseits von Zeitdruck und sonstigen Verpflichtungen wurden die Tage in der Toskana genutzt, um mit den Jugendlichen auf vielfältige Weise und im praktischen Erleben die unterschiedlichen Themen zu erarbeiten und in Jugendgottesdiensten zu vertiefen.

Neben allem Lernen kam aber auch der Spaß nicht zu kurz. Bunte Spieleabende, Sport und Kreativprogramme, Baden im Meer und **Chillen** und zum guten Schluss konnte beim Tagesausflug nach Pisa das letzte Taschengeld ausgegeben werden.

Am Ende waren sich die Teilnehmenden, Pfarrer und pädagogischen Teamer einig: Das Konfi-Camp war ein tolles Erlebnis, dass sicherlich lange in Erinnerung bleiben wird.

Z Das nächste Konfi-Camp findet vom 23. August

Da ist in Cronenberg die Landwirtin, die als Metzgerin über Land fährt, weil der Hof die Familie nicht mehr ernähren kann. Oder der Pfarrer in Sinz, der sich zwischen Taufen und Beerdigungen für Flüchtlingsschicksale einsetzt. Kurz: In der Hauptstraße 13 spielt das pralle Leben, ein Panoptikum der Sorgen und Hoffnungen im Jahr 2013. Gedreht wurde in Baden-Württemberg, Rheinland-Pfalz und dem Saarland. Was da in unserem Herborn in der Hauptstraße zu finden ist, wird natürlich nicht verraten.

Schöne Sommerzeit

So langsam wird es Herbst, auch wenn der Sommer diese Woche noch einmal zeigt(e), was er 2013 so alles drauf hat: Und was war das für eine wunderbare Freiluftzeit. Neben dem Grillen und **Chillen** konnte man im Rhaunener Schwimmbad seine Bahnen ziehen oder bei vielen Festen Spaß haben. Der Veitrodter Prämienmarkt, das Köhlerfest in Langweiler, kleine Feste, große Festivals – in den Verbandsgemeinden Herrstein und Rhaunen ging es mächtig rund. Meistens war das Ganze vom Wetter verwöhnt. Und da war da noch das große Spektakel im Steinbruch. „Aida“ wurde präsentiert. Dort wurde eine besonders schöne Aufnahme geschossen, die uns der Herrsteiner Verwaltungsmitarbeiter Karl-Georg Lind gemailt hat. Da werden noch einmal Erinnerungen wach. Bis zum nächsten Sommer. Aber Herbst und Winter haben ja auch ihre Vorzüge. Zumal an diesem Wochenende das Schinderhannes-Räuberfest in Herrstein ansteht und wieder Tausende in den Ortskern lockt.

Ein Markt mit rund 300 Wissenschaftlern: Am Wochenende werden in Mainz Projekte und Institutionen vorgestellt

M Mainz. Anfassen, mitmachen, entdecken und **„chillen“** für Alt und Jung – all das bietet der zwölfte Mainzer Wissenschaftsmarkt. Unter dem Motto „Faszination Wissenschaft – live erleben“ können Interessierte am Samstag, 14. September, von 10 bis 18 Uhr und am Sonntag, 15. September, von 11 bis 18 Uhr auf dem Gutenbergplatz den Markt erobern. An diesen zwei Tagen stellen sich mehr als 30 Institutionen mit rund 300 Wissenschaftlern und mehr als 40 Projekten aus den Mainzer Hochschulen, Forschungseinrichtungen und Unternehmen vor. Mehr Informationen: [www.wissenschaftsallianz-mainz.de](http://www.wissenschaftsallianz-mainz.de)

Welche Farben bestimmen die Mode in den kommenden, dunklen Monaten? Welche Schuhe passen dazu? Die fünfte Herbst-Fashion in Altenkirchen am Sonntag, 13. Oktober, möchte gerne umfassend Antworten auf diese Fragen geben.

Während des verkaufsoffenen Sonntages (13 bis 18 Uhr) verwandelt sich vor allem der Schlossplatz in einen Laufsteg, auf dem Models Modelle zahlreicher Anbieter aus der Kreisstadt zeigen. Die Schau startet um 14.30 Uhr. „Kurzum – ein Besuch lohnt sich. Unsere Stadt hat noch viele Fachgeschäfte zu bieten, die heutzutage nicht überall in den Städten vorhanden sind“, wirbt Guido Franz als Vorsitzender des Aktionskreises Altenkirchen, dem Ausrichter der Herbst-Fashion, für den lokalen Einkauf. Das Modehaus Koch, Herrenmoden Iserlohe, **Chill** Moden und die Schuhhalle staffieren die Vorführenden aus.

Auch quer durch die weitere Fußgängerzone bestimmen Modelle die Szenerie. Die Altenkirchener Autohäuser präsentieren die neuesten fahrbaren Untersätze ihrer jeweiligen Marken. Die Teilnahme haben zugesichert: Autohaus Hottgenroth & Farrenberg, Toyota Adorf, Renault Ehlgen, BMW Hakvoort, Mercedes Bald, Autozentrale Sturm und als „Aushäusiger“ Citroën Ramseger aus Mammelzen-Reuffelbach. Um ein Gerangel um die Standorte und Kritik im Nachgang zu vermeiden, wurden die Stellplätze ausgelost.

Dass sich die Gäste wohlfühlen, dafür sorgen laut Franz „Marktstände mit gutem Wein und herbstlichen Spezialitäten. Sollte es den Besuchern bei möglicherweise herbstlichen Temperaturen doch zu frisch sein, laden die Restaurants und Eisdielen in der ganzen Stadt zum Verweilen ein“. Weitere Aussteller und Marktbesucher hoffen auf einen guten Zuspruch bei hoffentlich erneutem „Kaiserwetter“, wie es de

Beispielsweise durch Workshops zur körperlichen Selbsterfahrung und zu Selbstbehauptungsstrategien oder mit einer Fotoaktion „Starke Kinder sagen Stop“, bei der Kinder sich beispielsweise im Judoanzug oder als Pippi Langstrumpf fotografieren ließen. Der Frauennotruf Simmern lud zum Vorlesen von Geschichten ein. Im Eröffnungsgottesdienst ging es um starke Kinder. „Gott macht uns stark“, lautete hier das Motto. Daneben gab es weitere Aktionen und Spielangebote für die rund 250 Kinder im Alter von sechs bis elf Jahren, die aus dem gesamten Kirchenkreis nach Dichtelbach gekommen waren. Eine Zirkuswerkstatt lud zu Spiel und Spaß ein, es gab Möglichkeiten zum Basteln, Malen, Forschen und Entdecken. Mit dem Trecker konnte durch das Dorf gefahren werden, am Lagerfeuer wurde Stockbrot gebacken, und in einem Raum der Römerhalle konnten sich die Kleinen zum Entspannen und **Chillen** zurückziehen.

Es war bereits das sechste Kinderfest des Kirchenkreises Simmern-Trarbach, dessen Motto immer Bezug nimmt auf die Woche der Kinderrechte rund um den Weltkindertag. „Die hohe Teilnehmerzahl zeigt, dass das Kinderfest etabliert ist“, freute sich Anja Rinas.

„Die Stimmung hier in Dichtelbach ist echt schön, und man sieht, dass es den Kindern Spaß macht“, freute sich auch Markus Michel, der Jugendpfarrer des Kirchenkreises Simmern-Trarbach. Die evangelische Jugend als Veranstalter kooperiert beim Kinderfest eng mit der Jugendförderung im Rhein-Hunsrück-Kreis. Gefördert wird das Fest aus Mitteln des Landes Rheinland-Pfalz.

Der Fokus soll auf mein Berufsleben gerichtet werden, und ich schreibe alles sehr gezielt. Ich denke nicht, dass ich mich in zehn Jahren für etwas schämen muss, was ich heute leiste. Auch wenn ich mal ein etwas freizügigeres Fotoshooting absolviere, mache ich das, weil ich das will, und nicht, weil ich keine Wahl habe. Ich muss als Schauspielerin ja auch etwas anbieten, ich muss alles spielen können: ob jemand verliebt ist, traurig ist, fröhlich ist oder einen an der Klatsche hat. Und genauso gönne ich mir auch die Freiheit, was ich tue oder wie ich mich anziehe. Manchmal will ich **gechillt** rumlaufen, manchmal putze ich mich heraus. In Koblenz hört man da natürlich auch mal eine Reaktion wie „Wie läuft die denn rum?“ Aber das ist schon gut so.

Das Schamgefühl verliert man als gute Schauspielerin.

(lacht auf) Wissen Sie, als ich das erste Mal auf der Bühne stand, dachte ich, dass ich auf jeden Fall alles spielen kann, kein Problem. Aber dann kamen tatsächlich Hemmungen, und ich habe nur noch gedacht: „Wo ist die nächste Falltür, damit ich im Boden versinken kann?“ Vor allen Dingen, als ich Gefühle zeigen musste. Auf einmal muss man echt lachen, dann echt weinen, dann echt weinen vor Lachen.

Nina Osenau arbeitet im Controlling. Dieses unterstützt alle anderen Abteilungen bei finanziellen Entscheidungen, erstellt Kalkulationen der Verkaufspreise und Berichte zu den aktuellen Verkaufszahlen.

Isabelle Kronier ist im Bereich „Internationaler Vertrieb“ tätig. Sie ist Ansprechpartnerin für die Terminierung von Warenlieferungen und deren Verschickung. Gute Englischkenntnisse sind in dieser Abteilung von großem Vorteil. Nicolas Keßelheim arbeitet im Produktmanagement, das unter anderem die Planung und Vermarktung der Produkte umfasst.

Am Ende der Veranstaltung durften die Schüler die neuesten Leifheit-Produkte testen. Sie reinigten Fenster mit dem Fenstersauger und den Boden mit dem Clean Twist System. Der Test der Massageauflage **„Chill and Go Deluxe“** der Leifheit-Tochterfirma Soehnle machte die Jugendlichen dann wieder fit für den restlichen Schultag.



Auf die jungen Mütter machte die „Volkswanderung“ mehr den Eindruck einer eifrigen Ruheständlergruppe. „Die älteren Herrschaften wetzen in einem irren Tempo auf die Imbissstände zu, um dann, frisch gestärkt, weiterzumarschieren. Da kann ich gar nicht mithalten“, berichtete die andere Mutter lächelnd. Währenddessen nuckelten ihre Kleinkinder glücklich an dem eben vom Versorgungszelt erhaltenen Rotbäckchen-Saft und befestigten stolz den passenden Ansteckclip an ihren Revers.

Weniger erfreut zeigten sich zwei Schulkinder, die nach eigenen Einschätzungen „nur 10 Prozent der jungen Leute an der Wanderung ausmachen würden“. „Mir geht es mehr um den sportlichen Aspekt und darum, etwas mit meinen Kindern gemeinsam zu unternehmen“, entgegnete hingegen ihre junge Mutter. „Sie sollen nicht die ganze Zeit nur **chillen** und vor dem Computer abhängen“, betonte sie.

Die gute Organisation des Touristik- und Gewerbe-Vereins Unkel (T&G) fiel aber allen befragten Teilnehmern und Zaungästen auf. „Wir überlegen, im nächsten Jahr teilzunehmen.“, berichtete eine junge, neunköpfige, nicht teilnehmende Wirtschaftsstudentengruppe von der FH-Remagen, die mit ihren Austauschstudenten am großen Holzkreuz auf der Erpeler Ley interessiert mehr die Getränke- und Nutella-Brot-Ausgabe am Kontrollposten als den Rhein beäugte.

Die gelungene Routenauswahl – unterwegs offenbarten sich den Wandergesellen faszinierende Panoramablicke auf das romantische Tal des Mittelrheins, die Berge des Siebengebirge und den Naturpark Rheinischer Westerwald – sowie die hervorragende Ausschilderung lobte ein Frauentrio mittleren Alters. „Den Pfeilen kann man blind vertrauen – ganz anders als den Politikern“, stellten sie kritisch schmunzelnd fest.

„Das ist längst nicht überall der Fall.“ Dabei benötige man Pädagogen, die das Thema ernst nehmen und mit ihren Ideen dazu beitragen, dass es Schüler und Eltern auch erreicht. So kochte Marcel Schwarz mit einer Projektgruppe die Speisen für die Ganztagschüler zunächst selbst vor, außerdem besichtigte man die Gastronomie der Stiftung Scheuern. „Dort konnten die Schüler sehen, wie ihr Essen mit frischen, qualitativ hochwertigen Zutaten von regionalen Herstellern zubereitet wird“, erklärt Reinhard Müller, der Chefkoch der Nassauer Stiftung, die sich auf Kindertagesstätten- und Schulverpflegung spezialisiert hat. Rund 1600 Essen werden täglich frisch zubereitet, gekühlt und in Schulen und Kitas im Rhein-Lahn-Kreis gebracht. Das Verfahren nennt sich „Cook and **Chill**“ und ist nach Expertenmeinung das beste Verfahren für Gemeinschaftsverpflegung: Die Speisen werden auf herkömmliche Weise zubereitet und gegart, dann auf eine Temperatur von unter 4 Grad gekühlt und unmittelbar vor der Ausgabe wieder erwärmt.

Am Tag der Schulverpflegung in Lahnstein stellte die Küche der Stiftung zusammen mit ihren Zulieferern unter der Maßgabe der Fleischlosigkeit ihr Angebot vor. Und das kam gut an bei den Kindern, zumindest ließen die vielen leeren Teller diesen Schluss zu. „Entscheidend ist, dass es den Kindern schmeckt“, sagt Schwarz. Seine Erfahrung: „Wenn die Kids hören, esst was Gesundes, blocken die meisten ab. Aber wenn es lecker ist, essen sie auch gern fleischlos.“ Zu sehen war dies an diesem Tag nicht nur in Lahnstein, sondern auch in Nassau, Nastätten und in Hahnstätten.

Laufsteg auf dem Schlossplatz bei der Herbst-Fashion

M Altenkirchen. Eine Bühne auf dem Altenkirchener Schlossplatz wird am Sonntag, 13. Oktober, wieder zum Laufsteg: Zahlreiche Models präsentieren während der fünften Herbst-Fashion mit verkaufsoffenen Geschäften von 13 bis 18 Uhr, was in den kommenden Monaten „en vogue“ ist. Die Schau startet um 14.30 Uhr. Das Modehaus Koch, Herrenmoden Iserlohe, **Chill** Moden und die Schuhhalle staffieren die Vorführenden aus. Quer durch die Fußgängerzone bestimmen noch weitere Modelle die Szenerie. Autohaus Hottgenroth & Farrenberg, Toyota Adorf, Renault Ehlglen, BMW Hakvoort, Mercedes Bald, Autozentrale Sturm und als „Aushäusiger“ Citroën Ramseger aus Mammelzen-Reuffelbach präsentieren Autos ihrer jeweiligen Marken. Eine Hüpfburg und ein Bungee-Trampolin auf dem Marktplatz bieten Kurzweil für die Kids. vH Foto: Heinz-Günter Augst

So begann der Abend durchaus selbstironisch mit der Musiknummer: „Alles nur geklaut“. Im Verlauf der Veranstaltung, deren grandiose Moderation in den Händen der Schüler Leon Kraft und Janis George, beide MSS 12, lag, ging es immer wieder um das Thema „Überraschung“: So gerät ein Gynäkologe überraschend in die Fänge einer gut aussehenden Dame, die auf eine „Spritztour mit dem Ferrari“ aus ist. Überhaupt die Liebe! Wie jeder weiß, können sich hier liebsame und weniger liebsame Überraschungen ereignen. Allein schon die Aussprache des kleinen Wörtchens „Liebe“ kann ganze Szenen füllen und die verschiedensten Bedeutungsebenen eröffnen! Welch böses Ende eine Liebe nehmen kann, zeigte das Schattentheaterstück „Nikolaus der Mordbube“.

Nach der Pause wurden dann auf überraschende Weise Märchentexte neu aufbereitet: dass Pechmarie bei Frau Holle erst einmal ihre Basis **chillen** muss oder aber Rotkäppchen mit dem Bus zur Großmutter fährt und im Moment auf Nikotinpflaster angewiesen ist, war dabei noch nicht das Überraschendste. Die Zuschauer konnten weiterhin erfahren, dass auch moderne Großmütter bei der Lektüre der „Apothekenumschau“ Kuchen und Rotwein zu schätzen wissen. Den Abschluss bildete eine originelle Aktualisierung der „Bremer Stadtmusikanten“. Die Botschaft: Auch heute noch muss man Lebenskrisen überwinden!

Verdienter Applaus für alle Beteiligten und ein besonderer Dank an die Regisseurinnen Janka Lechleder und Martina Göth!

So begann der Abend durchaus selbstironisch mit der Musiknummer: „Alles nur geklaut“. Im Verlauf der Veranstaltung, deren grandiose Moderation in den Händen der Schüler Leon Kraft und Janis George, beide MSS 12, lag, ging es immer wieder um das Thema „Überraschung“: So gerät ein Gynäkologe überraschend in die Fänge einer gut aussehenden Dame, die auf eine „Spritztour mit dem Ferrari“ aus ist.

Überhaupt die Liebe! Wie jeder weiß, können sich hier liebsame und weniger liebsame Überraschungen ereignen. Allein schon die Aussprache des kleinen Wörtchens „Liebe“ kann ganze Szenen füllen und die verschiedensten Bedeutungsebenen eröffnen. Welch böses Ende eine Liebe nehmen kann, zeigte das Schattentheaterstück „Nikolaus der Mordbube“. Nach der Pause wurden dann auf überraschende Weise Märchentexte neu aufbereitet: dass Pechmarie bei Frau Holle erst einmal ihre Basis **chillen** muss oder aber Rotkäppchen mit dem Bus zur Großmutter fährt und im Moment auf Nikotinpflaster angewiesen ist, war dabei noch nicht das Überraschendste.

Die Zuschauer konnten weiterhin erfahren, dass auch moderne Großmütter bei der Lektüre der „Apothekenumschau“ Kuchen und Rotwein zu schätzen wissen. Den Abschluss bildete eine originelle Aktualisierung der „Bremer Stadtmusikanten“. Die Botschaft: Auch heute noch muss man Lebenskrisen überwinden!

Verdienter Applaus für alle Beteiligten und ein besonderer Dank an die Regisseurinnen Janka Lechleder und Martina Göth

Für seine Schüler sei dies eine hervorragende Möglichkeit, Selbstverwaltung zu erlernen und Verantwortung zu übernehmen. „Mit der Schülergenossenschaft haben wir die Möglichkeit, die reale Berufswelt noch mehr in die Schule hineinzubringen“, fügte Becker hinzu. Ganz praktisch könnten die jungen Leute nachhaltiges Wirtschaften und solidarisches Handeln erlernen.

Der Vorstand der Raiffeisenbank Neustadt, Konrad Breul, freute sich über die Begeisterung der Schüler an diesem Projekt. „Raiffeisen hätte hier sicherlich seine Freude daran gehabt“, sagte er. Und: „Dies ist eine der besten Investitionen, die wir tragen.“ Finanzielle Unterstützung benötigen die Schüler nicht, sie werden Anteile ihrer Genossenschaft zu je 5 Euro verkaufen, um die Projekte wie das Schülercafé „**Chill** Step“ oder das

Catering „Food Step“ auf sichere Füße zu stellen. Ende des Geschäftsjahres sollen dann, ganz nach dem genossenschaftlichen Prinzip, die Erträge an die Anteilseigner ausgeschüttet werden. Und so, wie es der Name der eingetragenen Schülergenossenschaft „Multi Steps“ schon sagt, soll es nicht allein beim Catering und Schülercafé bleiben. „Es kann sich noch alles Mögliche daraus entwickeln“, ist sich Projektleiterin Marita Sessenhausen sicher. So könnten beispielsweise auch künstlerische Aktivitäten der Schüler einbezogen werden. Ihren ersten großen Auftrag haben die jungen Leute bereits in der Tasche: Sie werden das Catering bei einer Tagung des Arbeitskreises Schule/Wirtschaft, der sich demnächst in der Realschule plus trifft, übernehmen.

Zwar gibt es in Eitorf eine Anlage, aber da müssen die Jugendlichen mit der Bahn hinfahren, was Zeit und Geld kostet. Im Sommer 2012 kam er im Gespräch mit seinem Vater auf die Idee, einen Brief an den Bürgermeister zu schreiben. Gesagt, getan – er setzte sich an den PC, verfasste ein Schreiben, legte sogar noch zig Unterschriften dazu, die er in der Schule gesammelt hatte, und gab den Brief im Rathaus ab.

Damit begann ein langer Amtsweg. Monate später bekam Nikita eine Antwort und wurde zu einem Gespräch ins Bauamt eingeladen. Dort erklärte der 14-Jährige, was er sich genau vorstellt: eine Anlage mit Halfpipe, einer halben Halfpipe, an der man hohe Sprünge üben kann, und vielleicht eine Gelegenheit zum **Chillen**, das heißt eine Bank und einen Tisch, wo die BMXler ein kleines Püschchen einlegen können. Das war es dann. „Seitdem habe ich nichts mehr davon gehört, ich dachte, es kommt nichts mehr“, sagt Nikita.

Doch weit gefehlt: Die Stadtverwaltung hat sein Anliegen nicht unter den Tisch fallen lassen, sondern vor allem im Hinblick auf die Kosten untersucht, sodass jetzt die zuständigen Gremien eine Entscheidung fällen können. Im September hat der Umwelt- und Bauausschuss über die BMX-Anlage beraten, heute ist der Hauptausschuss an der Reihe. Der tagt öffentlich, sodass Nikita und jeder, der sich dafür interessiert, auf den Zuhörerstühlen im kleinen Ratssaal Platz nehmen darf, um zu hören, wie die Kommunalpolitiker über das Anliegen entscheiden.

Bei der Eröffnung des Jugendcafés erklärte Stadtbürgermeister Wolfgang Lambertz, dass die Stadt Cochem bereits mehrfach Versuche unternommen hat, einen Jugendraum zu etablieren: „Das ist aus verschiedenen Gründen gescheitert, und wir brauchten einen neuen Ansatz.“ Da die Einrichtung möglichst zentral gelegen sein sollte, bot sich das städtische Gebäude an, in dem zuvor eine Altenbegegnungsstätte war. Als auch die Mieterin des Obergeschosses, Rosa-Maria Pick-Rötter mit ihrer Mal- und Modeschule, jugendliche Nachbarn begrüßte, konnten die Umbauarbeiten beginnen.

Es gab viel zu tun, um den Altbau zu sanieren und „jugendlich“ zu gestalten. Lambertz lobte die Arbeit der von der Stadt engagierten Handwerker und der fachlich ausgebildeten Mitarbeiter des Bauhofs. Mit Farbe, Pinsel und viel Fantasie haben die Jugendlichen selbst ihrem Treffpunkt ein fröhliches Gesicht gegeben. Insbesondere das Ergebnis eines Graffiti-Workshops über einer Sitzlandschaft „zum **Chillen**“ macht gute Laune.

Unterstützt wird das Projekt von der Kreisverwaltung Cochem-Zell mit Kreisjugendpflegerin Martina Christmann als Praxisanleiterin. Landrat Manfred Schnur erinnerte daran, dass die politische Aufgabe der Jugendhilfe immer wichtiger und schwieriger werde, sodass das Projekt Jugendcafé als ein guter Schritt für die Stadt Cochem anzusehen sei: „Es ist der richtige Weg der Zukunftsgestaltung im sozialen Raum.“

Das Jugendcafé ist ein offenes Angebot für alle Jugendlichen, insbesondere in den Altersstufen 12 bis 18 Jahre. Zunächst ist es an zwei Nachmittagen besetzt. Die Leitung übernehmen Anja Hetger und Kristina Hilsamer, die bereits Nachfolger unter den Studenten der Sozialen Arbeit suchen.

Die zwei jungen Frauen sind für Ortsbürgermeisterin Ute Granold (CDU) ein wahrer Glücksgriff: „Beide sind im Ort sehr verwurzelt: Sie kennen hier jeden und jeder kennt sie. Das ist ein großer Vorteil, und wir freuen uns riesig, dass wir mit der Neueröffnung nun eine Zäsur machen können und dass der Jugendtreff in so guten Händen ist. Die Gemeinde wird dieses gemeinsame Projekt begleiten, sowohl mit Rat als auch mit Tat. Finanzielle Mittel sind dafür im Haushalt bereits vorhanden.“

Geöffnet sein wird der Treff immer montags und mittwochs von 17 bis 20 Uhr. „Wir haben zwar schon Ideen für gemeinsame Unternehmungen, etwa Bowling oder Minigolfen, wollen aber auch einfach einen Ort zum Entspannen anbieten. Die Jugendlichen sollen bei uns keinen Druck haben. Sie können hier ganz entspannt **chillen**, an der Playstation zocken oder quatschen.“ Angedacht seien zudem DVD-Abende, Kickerturniere oder auch das eine oder andere gemeinsame Kochen. „Kein Drei-Gänge-Menü, ist ja klar. Aber Pizza und andere beliebte Speisen auf jeden Fall. Vielleicht sogar die gesunde Variante eines Hamburgers?“

Auf der faulen Haut gelegen wird auch in den Ferien nicht, berichtet Molitor: „Damit niemand sechs Wochen lang nur herumhängt, wollen wir auch in schulfreien Zeiten Aktivitäten anbieten. Auch die Mitwirkung bei Festivitäten im Ort, zum Beispiel am Fastnachtsumzug oder beim Weihnachtstasteln für Senioren, werden wir mit den Jugendlichen besprechen.“ Für die anstehende Halloween-Party anlässlich der Einweihung des Jugendtreffs hat Molitor die Jugendlichen persönlich angesprochen und ihnen einen selbst gestalteten Einladungs-Flyer in die Hand gedrückt.

Kann ein mehr als zehn Jahre altes Werk Schüler von heute zum Mitmachen motivieren und ein Publikum von heute mitreißen? Am vergangenen Freitagabend bewiesen rund 60 Schülerinnen und Schüler in der Plaidter Hummerichhalle – es kann!

Dem begeisterten Publikum wurde eine dreistündige Show geboten, die – obwohl mit „ganz normalen“ Schülerinnen und Schülern, die vormittags normalerweise im Unterricht sitzen“ (Schulleiterin Martina Backmann) erarbeitet – professionellen Produktionen kaum nachsteht.

Da wirbeln feurige Toreros samt Stier über die Bühne, es wird Twist und Rock 'n Roll getanzt, es gibt Akrobatikeinlagen im Schwarzlicht, eine Rope-Skipping-Choreografie und, und, und ... Die zwölf Jahre alten Texte wurden zum Teil leicht verändert und dem Sprachgebrauch von heute angepasst. Statt „Relaxen“ heißt es etwa nun „Wir **chillen**“.

Das Erfolgsrezept des Teams um die Lehrer Hans Bretz und Martin Becker setzt sich aus den folgenden Komponenten zusammen: Man nehme eine Geschichte, die im Kern zeitlos ist: Internatsschülerin Tina wird von ihren Mitschülerinnen ausgegrenzt und findet erst in Neuankömmling Lissi eine Freundin, die ihr Mut macht, an sich selbst zu glauben. Dazu gebe man die ein oder andere spannende Nebenhandlung (in Tinas Spieluhr haben Gangster einen Diamanten versteckt und versuchen, ihn wiederzubekommen – und auch Lissi hat ein Geheimnis ...). Gewürzt wird diese Mischung mit verschiedenen schrulligen Charakteren (zum Beispiel die des Lehrpersonals), mitreißender Musik, liebevoller Bühnenausstattung und professioneller Arbeit an Tanz, Schauspiel und Gesang, die den Darstellern hilft, ihre Talente optimal zu entfalten.

Gut aufeinander eingespielt interpretierten die Musikerinnen die melancholischen Melodien Gabriel Faurés, eines Musikers des „Fin de siècle“. Kühn und flott wurde die Musik in seinen späten Werken wie der Tarantelle und der Sicilienne. Jedes Instrument bekam seinen Raum in der Trio Sonate von Emanuel Bach, der zwischen Barock und Wiener Klassik wunderbare, getragene Melodien schuf. Aus dem Barock kam ein Grund von Henry Purcell, impressionistisch das „Peece en forme de habanera“ von Ravel, aus dem letzten Jahrhundert osteuropäisch inspiriert von der Komponistin Mana Zucca oder zeitgenössische „minimal music“ von Philip Glass. Die Künstlerinnen waren virtuos in jedem Genre zu Hause. „**Chillen** auf japanisch“ versprach Norma Lukoschek und entlockte einer rudimentären Bambusflöte japanische Volkslieder. Mit einem „Danse Espagnole“ von Enrique Granados glänzte Heidrun Eggert-Schmidt am Klavier, und Petra Erdtmann entführte mit einem temperamentvollen Tango von Astor Piazzolla nach Argentinien.

Mit dem Konzert unterstützen die drei Musikerinnen das Projekt „Hoffnung auf Zukunft“, das Kinderfamilien in Ruanda eine Basisversorgung mit Lebensmitteln, Saatgut und Gesundheitshilfe bietet, aber auch den Schulbesuch ermöglicht. Kinderfamilien sind Waisenkinder, die weiterhin in ihrem Elternhaus wohnen und auch die zugehörigen Felder als Lebensgrundlage bestellen. Christa Lehr

M Dessighofen. Die nächste Sitzung des Ortsgemeinderates findet am Montag, 2. Dezember, um 19 Uhr im Bürgerhaus „Talblick“ statt. Auf der Tagesordnung stehen der Forstwirtschaftsplan 2014, die außerplanmäßigen Ausgaben sowie der Jahresabschluss 2010 und 2011. Weitere Themen sind die Entlastung des Bürgermeisters, des Ortsbürgermeisters und der Beigeordneten für 2010 und 2011, der Ausbau der unteren Kehlbachstraße, die Planung Sterg II und der Kauf einer Lautsprecheranlage.

Spaß für Mädchen im Jugendtreff

M Nassau. Unter dem Motto „Come in and **chill** out“ bietet der Jugendtreff Veranstaltungen für Mädchen an. Ein Weihnachtsshooting und einen Workshop für orientalischen Tanz gibt es am Mittwoch, 4. Dezember. Ein Spieletag wird am Mittwoch, 11. Dezember, angeboten, Döneressen steht am Mittwoch, 18. Dezember, auf dem Programm. Für Mädchen bis zwölf Jahre ist der Treff von 15 bis 17 Uhr offen, für Ältere zwischen 17 und 19 Uhr. Infos im Günter-Leifheit-Kulturhaus, Telefon 02604/952 51 70, E-Mail a.schoor@vgnassau.de

Wenn die Jugend schwitzt statt **chillt**

Sportnacht Von Volleyball bis Trampolinspringen: Conlog-Arena wird zur Sport-Spielwiese

M Koblenz. Pascal dribbelt sich gerade warm. Schweißperlen tropfen von seiner Stirn. Den Durst löscht er mit einem Schluck Wasser. „Sonst trinke ich am Wochenende eigentlich lieber mal ein Bier und hänge einfach irgendwo mit meinen Freunden ab“, verrät der Teenager. Heute aber ist Alkohol und Rumlungern tabu. Denn Pascal ist mit seinen Kumpels auf das Koblenzer Oberwerth gekommen. „Wir machen beim Cage-Soccer-Turnier mit.

„Sonst trinke ich am Wochenende eigentlich lieber mal ein Bier und hänge einfach irgendwo mit meinen Freunden ab“, verrät der Teenager. Heute aber ist Alkohol und Rumlungern tabu. Denn Pascal ist mit seinen Kumpels auf das Koblenzer Oberwerth gekommen. „Wir machen beim Cage-Soccer-Turnier mit. Wir sind hier jedes Jahr dabei“, verrät der 17-Jährige – und kickt den Fußball zu einem seiner Freunde hinüber, der die Lederkugel gekonnt annimmt und kunstvoll auf seiner Fußspitze balancieren lässt.

Zum 15. Mal findet in der Conlog-Arena am Freitag die lange Sportnacht statt. „Eine coole Sache ist das“, meint auch Giovanni, der mit drei Kumpels aus Metternich das Oberwerth angesteuert hat. „Sonst würden wir heute wohl nur **chillen**, die Zeit totschlagen und nichts tun“, meint Giovanni. Stattdessen arbeitet er jetzt an seiner Fitness – und das mit jeder Menge Spaß und guter Stimmung. Auch Giovanni hat das „Käfig-Fußballspiel“ angelockt, bei dem sich Teams mit jeweils drei Spielern auf einem durch Netze und Banden abgetrennten Mini-Fußballfeld messen können.

Dass der Abend nicht nur der Physis der jungen Leute auf die Sprünge hilft, sondern auch zu neuen Bekanntschaften oder gar Freundschaften führen kann – so, wie es sich die Veranstalter wünschen und erhoffen –, wird unterdessen beim Gespräch mit Leonard deutlich. Der 16-jährige Vallendarer ist mit zwei Freunden aus Horchheim und Koblenz zur Sportnacht gekommen, um „ein bisschen Basketball zu spielen, aber auch, weil man hier einfach neue Leute kennen lernt.“ Außerdem reizt die Teenager die Atmosphäre in der großen Sporthalle.

Von Kochen bis Yoga

Für Kinder, Jugendliche und Erwachsene bietet die Familienbildungsstätte Kreativ-, Koch-, Musik-, Bewegungs- und Entspannungsangebote an. Elementare Musikerziehung mit Blockflötenspiel, Keramik, Kräuterwanderungen, orientalische Küche mit „süßen Verführungen aus tausendundeiner Nacht“ und autogenes Training, sowie PMR für Erwachsene sind nur ein kleiner Ausschnitt des Programms und selbstverständlich wieder im Angebot.

Auch einige neue Kurse und Veranstaltungen laden zum Mitmachen ein, so etwa die Kurse für „Forscher-Kids“, einen Kochabend für Paare „Liebe geht durch den Magen“, Work-Life-Balance für Frauen und Mütter, Yoga im Sitzen und neue Kurse in der Kräuterküche mit „deftigen Leckereien des Winters“ oder zum „Grillen und **Chillen**“ im Sommer.

Die Lesung „Sprudelndes Leben, strömende Zeit“ mit der Schriftstellerin und Literaturwissenschaftlerin Dr. Petra Urban lädt ein zu spirituellen Frauengeschichten vom Älterwerden, die aber durchaus auch für Männer interessant sind. Für Jugendliche wird in Zusammenarbeit mit der Stadtbibliothek, der Offenen Kinder- und Jugendarbeit und dem Mehrgenerationenhaus/ Haus der Familie die „Night of books“ veranstaltet. Vorträge informieren

„Wir mögen uns eigentlich nicht, aber wir haben ab und zu-miteinander **-gechillt**.“

Der 23-jährige Angeklagte über sein Verhältnis zu einem der beiden Erpresser

Die Genossen waren aufgerufen, einen Nachfolger für die ausgeschiedene Sylvia Wessel als stellvertretendes Mitglied im Tourismus-Ausschuss zu benennen. Im Brustton der Überzeugung stellte Fraktionschef Hermann Kleber seinen Parteikollegen Friedel Arndt zur Wahl – nur um sofort zurückgepiffen zu werden: Arndt gehörte dem Ausschuss bereits als Stellvertreter an. „Ja, wen haben wir denn noch?“, fragte Kleber – und fand im Nu eine überraschende, aber vollends überzeugende Lösung: „Klaus Dobrzynski.“ Dessen Nominierung war für Kleber mit einem besonderen Vorteil verbunden: „Der ist nicht da, der kann sich nicht wehren!“ Seine Wahl war einstimmig.

SPD, zum Vierten!

Eine Verwirrung der etwas anderen Art herrschte im Polcher Stadtrat. Als Sozialarbeiterin Loredana Witte dort in einem Vortrag das Herumlungern von Jugendlichen als „**Chillen**“ beschrieb, sprang Verbandsgemeindebürgermeister Maximilian Mumm – übrigens auch ein Sozialdemokrat – als Übersetzungshilfe ein. Vielleicht wollte er seine umfangreichen Sprachkenntnisse demonstrieren, als er sich im Anschluss bei der Jugendpflegerin mit einem freundlichen „Spasiba“ bedankte. Dumm nur, dass er es nicht mit einer Russin, sondern einer gebürtigen Rumänin zu tun hatte ...  
Nein, jetzt nicht die SPD!

Ja, ja, die falschen Worte – manchmal führen sie von jetzt auf gleich zur Kündigung: Im Kretzer Ortsgemeinderat – der übrigens ein reiner CDU-Rat mit einem Fraktionslosen ist – wurden der Jahresabschluss 2012 und die Entlastung beschlossen. Friedhelm Hündgen verkündete: „Damit ist die Verwaltung der VG und der Ortsgemeinde entlassen!“ Ob es eine Freudsche Fehlleistung war?

#### KINO6

"Der **Chill** Faktor": Eine giftgrüne Substanz mit verheerender Wirkung löst eine mörderische Verfolgungsjagd aus. Der Kampfstoff zur chemischen Kriegsführung mit dem Codenamen "Elvis" kann bis zu sechs Millionen Menschen töten, wenn seine Temperatur über 50 Grad Fahrenheit steigt. Zufällig gelangt "Elvis" in die Hände von Mason und Arlo. Jetzt müssen die beiden ungleichen Männer die Substanz in Sicherheit bringen und dafür selbst gegen das US-Militär kämpfen.

Regie: Hugh Johnson; mit Cuba Gooding Jr., Skeet Ulrich, Peter Firth; 101 Min.

Marlene (15, 20 Uhr) Erleuchtung garantiert (17.30 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Die Asche meiner Mutter (17, 20 Uhr) American Beauty (15, 17.30, 20 Uhr) American Pie (15 Uhr) The Beach (17.30, 20 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr) Anna und der König (17.15 Uhr) Der talentierte Mr. Ripley (20 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

The Green Mile (20, 23.30 Uhr) American Beauty (14.30, 17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr) Marlene (17.15 Uhr) Anna und der König (14.30 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (14.30, 17.15, 20 Uhr) Three Kings (17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr) American Pie (14.30, 20, 22.15, 0.15 Uhr) Der **Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15, 0.15 Uhr) The Beach (14.30, 17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr) Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (17, 20, 23 Uhr) Sleepy Hollow (14.30, 17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr) Tarzan (14.30 Uhr) The Sixth Sense (22.30, 0.45 Uhr)

#### KOBLENZ

Theater der Stadt Koblenz Heute, 19.30 Uhr: "Der Kirschgarten", Vorstellung der Theatergemeinde (Restkarten an der Abendkasse, Tel. 1292844).

Marlene (15, 20 Uhr); Erleuchtung garantiert (17.30 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Die Asche meiner Mutter (Sa. 16.45, 19.30, 22.30 Uhr; So. 17, 20 Uhr); Anatomie (Sa. 22.30 Uhr); American Beauty (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); American Pie (15 Uhr); The Beach (17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); Anna und der König (17.15 Uhr); Der talentierte Mr. Ripley (20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

The Green Mile (20 Uhr; Sa. auch 23.30 Uhr); American Beauty (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr; So. auch 11 Uhr); Marlene (17.15 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (14.30, 17.15, 20 Uhr; So. auch 11 Uhr); Three Kings (17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr); American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr; Sa. auch 0.15, 2.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); Der **Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr; Sa. auch 0.15, 2.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); The Beach (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr; So. auch 11 Uhr); Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (17, 20, 23 Uhr; Sa. auch 1.45 Uhr); Sleepy Hollow (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); The Sixth Sense (22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr); Der Mondmann (So. 11 Uhr, Preview)

Neuwied

Filmtheaterbetriebe Weiler, Tel. 02631/24332

American Beauty (20 Uhr; Sa. auch 22 Uhr; So. auch 17.15 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Sleepy Hollow (14.45, 20 Uhr; Sa. auch 22 Uhr; So. auch 17 Uhr); The Beach (14.45 Uhr; Sa. auch 22 Uhr); Marlene (20 Uhr; So. auch 17 Uhr)

Scala

Der **Chill** Faktor (20 Uhr; Sa. auch 22 Uhr; So. auch 15, 17.15 Uhr)

Schauburg

Gottes Werk und Teufels Beitrag (20 Uhr; So. auch 15 Uhr)

Kulturzentrum Jango Edwards, The Tony Balony Experience, Clown Power, 21 Uhr

Filmtheaterbetriebe Reiss, Kartenvorbestellung Tel. 06131-2871024

Residenz, Schillerstraße 30 Der **Chill** Faktor (15, 17.45, 20.30, Sa auch 23.15 Uhr - ab 12 Jahren)

Prinzeß, Schillerstraße 30 Die Asche meiner Mutter (14, 17, 20, Sa auch 23 Uhr - ab 12 Jahren)

Rex-Kino-Center, Markt 11: Rex A Drei Chinesen mit dem Kontrabass (15.30, Sa auch 18, 20.30, 22.45 Uhr - ab 12 Jahren); Titanic (So 18 Uhr - ab 12 Jahren) Rex B Der 200 Jahre Mann (15.15, 18 Uhr - o. A.); Sleepy Hollow (20.45, Sa auch 23 Uhr - ab 12 Jahren) Rex C Toy Story 2 (15, 17.30 Uhr - o. A.); American Beauty (20, Sa auch 22.30 Uhr - ab 12 Jahren) Rex D American Pie (15, 17.30 Uhr - ab 12 Jahren); An jedem verdammten Sonntag (19.45, Sa auch 23 Uhr - ab 12 Jahren)

City Kino-Center, Hintere Bleiche 6-8: City 1 Marlene (16.45, 19.30, 22.15 Uhr - ab 12 Jahren) City 2 Anna und der König (16.30 Uhr - ab 6 Jahren); The Million Dollar Hotel (19.30, 22 Uhr - ab 12 Jahren) City 3 Der talentierte Mr. Ripley (16.30 Uhr - ab 12 Jahren); Boys Don't Cry (19.30, 22 Uhr - ab 16 Jahren) City 4 Das Ende einer Affäre (17.15, 19.30 Uhr - ab 12 Jahren); Die letzten Tage (21.45 Uhr - ab 12 Jahren)

Cinestar Filmpalast, Holzhofstr. 1, Kartenvorbestellung Tel. 06131-2068444

Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.15, 17, 20, 23, So auch 11 Uhr - ab 12 Jahren); Der **Chill** Faktor (19, 22.30 Uhr - ab 12 Jahren); Marlene (17, 19.45 Uhr - ab 12 Jahren); Der 200 Jahre Mann (14.30, 17.15 Uhr - o. A.); An jedem verdammten Sonntag (16.30, 20, 23.15, So auch 12 Uhr - ab 12 Jahren); The Beach (16, 21, 23.30 Uhr - ab 16 Jahren); Der talentierte Mr. Ripley (14.30, 20.15, So auch 11 Uhr - ab 12 Jahren); The Green Mile

(16, 20, 22.30 Uhr - ab 12 Jahren); Three Kings (23.15 Uhr - ab 16 Jahren); Anatomie (17.30, 23.15 Uhr - ab 16 Jahren); Toy Story 2 (15, So auch 11 Uhr - o. A.); Hurricane (17.30, 20.15 Uhr - ab 12 Jahren); American Beauty (17.45, 20.30, 23, So auch 12 Uhr - ab 12 Jahren); Die Asche meiner Mutter (14, 20, So auch 11.15 Uhr - ab 12 Jahren); The Sixth Sense (Sa 23.45 Uhr - ab 16 Jahren); Sleepy Hollow (15, 18, 20, 23.15 Uhr - ab 12 Jahren); Der Öztalman und seine Welt (So 11.30 Uhr - ab 6 Jahren); Der Feuervogel (15.30, So auch 11, 13.30 Uhr - o. A.); Tarzan (14, So auch 11 Uhr - o. A.); A Foreign Affair, O.m.

Marlene (15, 20 Uhr); Erleuchtung garantiert (17.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); Deep Blue Sea (17.30, 20 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Die Asche meiner Mutter (17, 20 Uhr); American Beauty (15, 17.30, 20 Uhr); American Pie (15 Uhr); The Beach (17.30, 20 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); Anna und der König (17.15 Uhr); Der talentierte Mr. Ripley (20 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

The Green Mile (20 Uhr); American Beauty (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Marlene (17.15 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (14.30, 17.15, 20 Uhr); Three Kings (17.15, 20, 22.30 Uhr); American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr); Der **Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr); The Beach (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (17, 20 Uhr); Sleepy Hollow (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Der Diamantencop (20, 22.30 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr); The Sixth Sense (22.30 Uhr)

Neuwied

Filmtheaterbetriebe Weiler, Tel. 02631/24332

American Beauty (20 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Sleepy Hollow (14.45, 20 Uhr); The Beach (14.45 Uhr); Marlene (20 Uhr)

Scala

Der **Chill** Faktor (20 Uhr)

Schauburg

Gottes Werk und Teufels Beitrag (20 Uhr)

Marlene (15, 20 Uhr) Erleuchtung garantiert (17.30 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr) Deep Blue Sea (17.30, 20 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Die Asche meiner Mutter (17, 20 Uhr) American Beauty (15, 17.30, 20 Uhr) American Pie (15 Uhr) The Beach (17.30, 20 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr) Anna und der König (17.15 Uhr) Der talentierte Mr. Ripley (20 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

The Green Mile (20 Uhr) American Beauty (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr) Marlene (17.15 Uhr) Anna und der König (14.30 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (14.30, 17.15, 20 Uhr) Three Kings (17.15, 20, 22.30 Uhr) American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr) Der **Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr) The Beach (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr) Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (17, 20 Uhr) Sleepy Hollow (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr) Der Diamantencop (20, 22.30 Uhr) Tarzan (14.30 Uhr) The Sixth Sense (22.30 Uhr)

BOPPARD

Steinstraße 24 19.30 Uhr, ProChrist-Veranstaltung.

Marlene (15, 20 Uhr); Erleuchtung garantiert (17.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Die Asche meiner Mutter (17, 20 Uhr); American Beauty (15, 17.30, 20 Uhr); American Pie (15 Uhr); The Beach (17.30, 20 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); Anna und der König (17.15 Uhr); Der talentierte Mr. Ripley (20 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

The Green Mile (20 Uhr); American Beauty (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Marlene (17.15 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (14.30, 17.15, 20 Uhr); Three Kings (17.15, 20, 22.30 Uhr); American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr); Der **Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr); The Beach (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (17, 20 Uhr); Sleepy Hollow (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Der Diamantencop (20, 22.30 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr); The Sixth Sense (22.30 Uhr)

Neuwied

Filmtheaterbetriebe Weiler, Tel. 02631/24332

American Beauty (20 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Sleepy Hollow (14.45, 20 Uhr); The Beach (14.45 Uhr); Marlene (20 Uhr)

Scala

Der **Chill** Faktor (20 Uhr)

Schauburg

Gottes Werk und Teufels Beitrag (20 Uhr)

Marlene (15, 20 Uhr) Erleuchtung garantiert (17.30 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Die Asche meiner Mutter (17, 20 Uhr) American Beauty (15, 17.30, 20 Uhr) American Pie (15 Uhr) The Beach (17.30, 20 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr) Anna und der König (17.15 Uhr) Der talentierte Mr. Ripley (20 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

The Green Mile (20 Uhr) American Beauty (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr) Marlene (17.15 Uhr) Anna und der König (14.30 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (14.30, 17.15, 20 Uhr) Three Kings (17.15, 20, 22.30 Uhr) American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr) Der **Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr) The Beach (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr) Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (17, 20 Uhr) Sleepy Hollow (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr) Der Diamantencop (20, 22.30 Uhr) Tarzan (14.30 Uhr) The Sixth Sense (22.30 Uhr)

KOBLENZ

Theater der Stadt Koblenz Heute, 19.30 Uhr: "Yellow Dreams of Submarines", Abonnement-Vorstellung C und beschränkter Verkauf (Kartenvorbestellung: Tel. 1292840/1292841. Abendkasse: Tel. 1292844).

Marlene (15, 20 Uhr); Erleuchtung garantiert (17.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Die Asche meiner Mutter (17, 20 Uhr); American Beauty (15, 17.30, 20 Uhr); Ca commence Aujord'hui - Es beginnt heute (15, 17.30, 20 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); Anna und der König (17.15 Uhr); The Beach (20 Uhr); Der talentierte Mr. Ripley (20 Uhr)  
Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

The Green Mile (20 Uhr); American Beauty (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Marlene (17.15 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (14.30, 17.15, 20 Uhr); Three Kings (17.15, 20, 22.30 Uhr); American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr); Der **Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr); The Beach (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (17, 20 Uhr); Sleepy Hollow (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr); The Sixth Sense (22.30 Uhr)

Neuwied

Filmtheaterbetriebe Weiler, Tel. 02631/24332

American Beauty (20 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Sleepy Hollow (14.45, 20 Uhr); The Beach (14.45 Uhr); Marlene (20 Uhr)

Scala

Der **Chill** Faktor (20 Uhr)

Schauburg

Gottes Werk und Teufels Beitrag (20 Uhr)

Marlene (15, 20 Uhr) Erleuchtung garantiert (17.30 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Die Asche meiner Mutter (17, 20 Uhr) American Beauty (15, 17.30, 20 Uhr) Ca commence Aujord'hui - Es beginnt heute (15, 17.30, 20 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr) Anna und der König (17.15 Uhr) The Beach (20 Uhr) Der talentierte Mr. Ripley (20 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

The Green Mile (20 Uhr) American Beauty (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr) Marlene (17.15 Uhr) Anna und der König (14.30 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (14.30, 17.15, 20 Uhr) Three Kings (17.15, 20, 22.30 Uhr) American Pie (14.30, 20, 22.15 Uhr) Der **Chill** Faktor (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr) The Beach (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr) Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (17, 20 Uhr) Sleepy Hollow (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr) Tarzan (14.30 Uhr) The Sixth Sense (22.30 Uhr)

KOBLENZ

Theater der Stadt Koblenz Heute keine Vorstellung.

Koblenz

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr); Three Kings (15, 17.30 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); American Pie (15 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); The Beach (20 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); American Beauty (17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr)

Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); American Pie (15 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); The Beach (20 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); American Beauty (17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20, 22.15, 0.15 Uhr); An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr); Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr); The Green Mile (20 Uhr); Der **Chill** Faktor (23.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr); Schnee, der auf Zedern fällt (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); The Sixth Sense (0.45 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr); The Beach (17.15, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (22.30 Uhr); American Pie (14.30, 17.15, 20 Uhr); Three Kings (22.15, 0.15 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr); American Beauty (17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (14.30 Uhr); Sleepy Hollow (17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr)

Neuwied

Filmtheaterbetriebe Weiler, Tel. 02631/24332

KOBLENZ

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr) Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr) Three Kings (15, 17.30 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr) American Pie (15 Uhr) Marlene (17.30 Uhr) The Beach (20 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr) American Beauty (17.30, 20 Uhr) An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr)

Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr) American Pie (15 Uhr) Marlene (17.30 Uhr) The Beach (20 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr) American Beauty (17.30, 20 Uhr) An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20, 22.15, 0.15 Uhr) An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr) Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr) The Green Mile (20 Uhr) Der **Chill** Faktor (23.30 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr) Schnee, der auf Zedern fällt (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr) The Sixth Sense (0.45 Uhr) Tarzan (14.30 Uhr) The Beach (17.15, 20 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (22.30 Uhr) American Pie (14.30, 17.15, 20 Uhr) Three Kings (22.15, 0.15 Uhr) Anna und der König (14.30 Uhr) American Beauty (17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (14.30 Uhr) Sleepy Hollow (17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr)

KOBLENZ

Theater der Stadt Koblenz Heute, 19.30 Uhr: "Der Kirschgarten", Abonnement-Vorstellung E und beschränkter Verkauf (Kartenvorbestellung: Tel. 1292840/ 1292841. Abendkasse: Tel. 1292844).

Koblenz

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20, 22.30 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20, 22.30 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20, 22.30 Uhr); Three Kings (15, 17.30, 22.30 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20, 22.30 Uhr); American Pie (15 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); The Beach (20 Uhr); Lovers - Dogma 5 (22.30 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); Anatomie (22.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20, 22.30 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); American Beauty (17.30, 20, 22.30 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20, 22.30 Uhr)

Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20, 22.30 Uhr); American Pie (15 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); The Beach (20 Uhr); Lovers - Dogma 5 (22.30 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); Anatomie (22.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20, 22.30 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); American Beauty (17.30, 20, 22.30 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20, 22.30 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20, 22.15, 0.15 Uhr); An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr); Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr); The Green Mile (20 Uhr); Der **Chill** Faktor (23.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); The Sixth Sense (0.45 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr); The Beach (17.15, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (22.30 Uhr); American Pie (14.30, 17.15, 20 Uhr); Three Kings (22.15, 0.15 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr); American Beauty (17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (14.30 Uhr); Sleepy Hollow (17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr)

Neuwied

Filmtheaterbetriebe Weiler, Tel. 02631/24332

Koblenz

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Three Kings (15, 17.30 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); American Pie (15 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); The Beach (20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); Anatomie (Sa. 22.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); American Beauty (17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr)

Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); American Pie (15 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); The Beach (20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); Anatomie (Sa. 22.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); American Beauty (17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr; Sa. auch 0.15, 2.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr; So. auch 11 Uhr); Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); The Green Mile (20 Uhr); Der **Chill** Faktor (Sa. 23.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr; So. auch 11 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); The Sixth Sense (Sa. 0.45, 2.45 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); The Beach (17.15, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (22.30 Uhr; Sa. auch 1.30 Uhr); American Pie (14.30, 17.15, 20 Uhr; So. auch 11 Uhr); Three Kings (22.15 Uhr; Sa. auch 0.15, 2.15 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); American Beauty (17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); Sleepy Hollow (17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr)

SuppKultur, Friedrich-Mohr-Str. 1 c So., 20 Uhr: Cro-Mags und Brightside (live).

Koblenz

Residenz-Kino-Center, Telefon 0261/37966 Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Three Kings (15, 17.30 Uhr, Sa. auch 22.30 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr)  
Odeon/Apollo, Telefon 0261/12779 Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); American Beauty (17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Gottes Werk & Teufels Beitrag (17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); The Beach (20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); American Pie (15 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Anatomie (Sa. 22.30 Uhr).

Odeon/Apollo, Telefon 0261/12779 Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); American Beauty (17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Gottes Werk & Teufels Beitrag (17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); The Beach (20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); American Pie (15 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Anatomie (Sa. 22.30 Uhr).

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050 Otto -Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr; Sa. auch 0.15, 2.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr; So. auch 11 Uhr); Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); The green mile (20 Uhr); Der **Chill** Faktor (Sa. 23.20 Uhr); Gottes Werke und Teufels Beitrag (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr; So. auch 11 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); Sixth Sense (Sa. 0.45, 2.45 Uhr; Tarzan (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); The beach (17.15, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (22.30 Uhr; Sa. auch 1.30 Uhr); American Pie (14.30, 17.15, 20 Uhr; So. auch 11 Uhr); Three kings (22.15 Uhr; Sa. auch 0.15, 2.15 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); American beauty (17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); Sleepy hollow (17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr).

City Kino-Center, Hintere Bleiche 6-8: City 1 Gottes Werk und Teufels Beitrag (16.30, 19.30, 22.15 Uhr - ab 12 Jahren) City 2 Marlene (17, 19.45 Uhr - ab 12 Jahren); Boys Don't Cry (22.30 Uhr - ab 16 Jahren) City 3 Die Asche meiner Mutter (16.30, 19.30, 22.30 Uhr - ab 12 Jahren) City 4 An jedem verdammten Sonntag (16.45 Uhr - ab 12 Jahren); The Million Dollar Hotel (19.45, 22.15 Uhr - ab 12 Jahren)

Cinestar Filmpalast, Holzhofstr. 1, Kartenvorbestellung Tel. 06131-2068444

Otto - Der Katastrophenfilm (14, 16.15, 18.30, 20.45, 23, So auch 12 Uhr - ab 6 Jahren); An Deiner Seite (14.15, 16.30, 18.45, 21, So auch 12 Uhr - ab 12 Jahren); Zug des Lebens (14.30, 17, 20, 22.45, So auch 11 Uhr - ab 6 Jahren); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14, 17, 20.15, 23, So auch 11.30 Uhr - ab 12 Jahren); Der **Chill** Faktor (15.15 Uhr - ab 12 Jahren); Marlene (17.15 Uhr - ab 12 Jahren); Der 200 Jahre Mann (14.45 Uhr - o. A.); An jedem verdammten Sonntag (20 Uhr - ab 12 Jahren); The Beach (17.30, 23 Uhr - ab 16 Jahren); Der talentierte Mr. Ripley (14.30, 20.15, So auch 11.30 Uhr - ab 12 Jahren); The Green Mile 16, 20, 22.30 Uhr - ab 12 Jahren); Three Kings (23.15 Uhr - ab 16 Jahren); Anatomie (23.15 Uhr - ab 16 Jahren); Toy Story 2 (14.30, So auch 12.30 Uhr - o. A.); Hurricane (23.15 Uhr - ab 12 Jahren); American Beauty (17.30, 20.15, 23, So auch 12 Uhr - ab 12 Jahren); Die Asche meiner Mutter (20 Uhr - ab 12 Jahren); The Sixth Sense - Der sechste Sinn (Sa 23.45 Uhr - ab 16 Jahren); Sleepy Hollow (17.30, 20 Uhr - ab 12 Jahren); Any Given Sunday (16.45 Uhr - ab 12 Jahren); Pippi geht von Bord (15.30, So auch 11, 13.30 Uhr - o. A.); Tarzan (14, So auch 11 Uhr - o. A.); Tod in Venedig (11 Uhr)

#### Koblenz

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr); Three Kings (15, 17.30 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); American Pie (15 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); The Beach (20 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); American Beauty (17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr); The Blair Witch Project (17.30, 20 Uhr)

#### KOBLENZ

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr) Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr) Three Kings (15, 17.30 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr) American Pie (15 Uhr) Marlene (17.30 Uhr) The Beach (20 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr) American Beauty (17.30, 20 Uhr) An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr) The Blair Witch Project (17.30, 20 Uhr)

Irish Pub, Burgstr. 7 20 Uhr: Aiden Ward (Irish Folk).

#### Koblenz

Residenz-Kino-Center, Telefon 0261/37966 Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr); Three Kings (15, 17.30 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr)

Odeon/Apollo, Telefon 0261/12779 Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); American Beauty (17.30, 20 Uhr); Gottes Werk & Teufels Beitrag (17.30, 20 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); The Beach (20 Uhr); American Pie (15 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); The Blair witch project (17.30, 20 Uhr).

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050 Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr); An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Toy Story 2 (14.30, 17.15 Uhr); The green mile (20 Uhr); Gottes Werke und Teufels Beitrag (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr); American Pie (14.30, 17.15, 20 Uhr); Die neun Pforten (20, 22.30 Uhr); Three kings (22.15 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr); American beauty (17.15, 20, 22.30 Uhr)

#### Koblenz



Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr); Three Kings (15, 17.30 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); American Beauty (17.30, 20 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 20 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); The Beach (20 Uhr); American Pie (15 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); Toy Story (15 Uhr)

#### KOBLENZ

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr) Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr) Three Kings (15, 17.30 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr) An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr) Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr) American Beauty (17.30, 20 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 20 Uhr) Marlene (17.30 Uhr) The Beach (20 Uhr) American Pie (15 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr) Toy Story (15 Uhr)

#### Koblenz

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr); Three Kings (15, 17.30 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); American Pie (15 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); The Beach (20 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); American Beauty (17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr); Das Leben - Ein Pfeifen (17.30, 20 Uhr)

#### KOBLENZ

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr) Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30, 20 Uhr) Three Kings (15, 17.30 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr) American Pie (15 Uhr) Marlene (17.30 Uhr) The Beach (20 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (15, 17.30, 20 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr) American Beauty (17.30, 20 Uhr) An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr) Das Leben - Ein Pfeifen (17.30, 20 Uhr)

#### Koblenz

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Knocked out (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

American Beauty (17.30, 20 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); Harte Jungs (15, 20 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr); Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr)

American Beauty (17.30, 20 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); Harte Jungs (15, 20 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr); Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

The Green Mile (20 Uhr); American Beauty (17.15, 20, 22.30 Uhr); Harte Jungs (14.30, 17.15, 20, 22, 0 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr); An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr); Knocked out (14.30, 17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr); American Pie (14.30, 17.15, 20 Uhr); The Beach (0.45 Uhr); Toy Story 2 (14.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr); Sleepy Hollow (17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr); Three Kings (0.15 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr); The Sixth Sense (0.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (23.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (17.15 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (22 Uhr); Matrix (22, 0.30 Uhr)

Neuwied

Filmtheaterbetriebe Weiler, Tel. 02631/24332

#### KOBLENZ

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Knocked out (15, 17.30, 20 Uhr) Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr) Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

American Beauty (17.30, 20 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr) Harte Jungs (15, 20 Uhr) Marlene (17.30 Uhr) Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr) An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr) Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr)

American Beauty (17.30, 20 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr) Harte Jungs (15, 20 Uhr) Marlene (17.30 Uhr) Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr) An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr) Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050

The Green Mile (20 Uhr) American Beauty (17.15, 20, 22.30 Uhr) Harte Jungs (14.30, 17.15, 20, 22, 0 Uhr) Anna und der König (14.30 Uhr) An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr) Knocked out (14.30, 17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr) American Pie (14.30, 17.15, 20 Uhr) The Beach (0.45 Uhr) Toy Story 2 (14.30 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr) Sleepy Hollow (17.15, 20, 22.30, 0.45 Uhr) Three Kings (0.15 Uhr) Tarzan (14.30 Uhr) The Sixth Sense (0.45 Uhr) Der **Chill** Faktor (23.30 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20 Uhr) Schnee der auf Zedern fällt (17.15 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (22 Uhr) Matrix (22, 0.30 Uhr)

KOBLENZ

Theater der Stadt Koblenz Heute keine Vorstellung.

Koblenz

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Knocked out (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Three Kings (Sa. 22.30 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

American Beauty (17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Matrix (Sa. 22.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Harte Jungs (15, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr); Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); Anatomie (Sa. 22.30 Uhr)

The Green Mile (20 Uhr); American Beauty (17.15, 20, 22.30 Uhr); Harte Jungs (14.30, 17.15, 20, 22 Uhr; Sa. auch 0, 2 Uhr; So. auch 11 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); Knocked out (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr; So. auch 11 Uhr); American Pie (14.30, 17.15, 20 Uhr; So. auch 11 Uhr); The Beach (Sa. 0.45, 2.45 Uhr); Toy Story 2 (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); Sleepy Hollow (17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr); Three Kings (Sa. 0.15, 2.15 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); The Sixth Sense (Sa. 0.45, 2.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (Sa. 23.30, 1.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20 Uhr; So. auch 11 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (17.15 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (22 Uhr; Sa. auch 1 Uhr); Matrix (22 Uhr; Sa. auch 0.30 Uhr)

Neuwied

Filmtheaterbetriebe Weiler, Tel. 02631/24332

KOBLENZ

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Knocked out (15, 17.30, 20 Uhr Sa. auch 22.30 Uhr) Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr Sa. auch 22.30 Uhr) Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr Sa. auch 22.30 Uhr) Three Kings (Sa. 22.30 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

American Beauty (17.30, 20 Uhr Sa. auch 22.30 Uhr) Matrix (Sa. 22.30 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr Sa. auch 22.30 Uhr) Harte Jungs (15, 20 Uhr Sa. auch 22.30 Uhr) Marlene (17.30 Uhr) Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr) An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr Sa. auch 22.30 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr) Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr) Anatomie (Sa. 22.30 Uhr)

The Green Mile (20 Uhr) American Beauty (17.15, 20, 22.30 Uhr) Harte Jungs (14.30, 17.15, 20, 22 Uhr Sa. auch 0, 2 Uhr So. auch 11 Uhr) Anna und der König (14.30 Uhr So. auch 11 Uhr) An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr So. auch 11 Uhr) Knocked out (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr So. auch 11 Uhr) American Pie (14.30, 17.15, 20 Uhr So. auch 11 Uhr) The Beach (Sa. 0.45, 2.45 Uhr) Toy Story 2 (14.30 Uhr So. auch 11 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr So. auch 11 Uhr) Sleepy Hollow (17.15, 20, 22.30 Uhr Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr) Three Kings (Sa. 0.15, 2.15 Uhr) Tarzan (14.30 Uhr So. auch 11 Uhr) The Sixth Sense (Sa. 0.45, 2.45 Uhr) Der **Chill** Faktor (Sa. 23.30, 1.30 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20 Uhr So. auch 11 Uhr) Schnee der auf Zedern fällt (17.15 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (22 Uhr Sa. auch 1 Uhr) Matrix (22 Uhr Sa. auch 0.30 Uhr)

BAD SALZIG

Hotel Bach Sa. 14 Uhr, Sänger tagen.

Weilburg Mo., 20 Uhr, Stadthalle "Alte Reitschule", Theatergastspiel "Macbeth".

Koblenz

Residenz-Kino-Center, Telefon 0261/37966 Knockedout (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Three kings (Sa. 22.30 Uhr).

Odeon/Apollo, Telefon 0261/12779 American beauty (17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Matrix (Sa. 22.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Harte Jungs (15, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Otto -Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr); Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); Anatomie (Sa. 22.30 Uhr).

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050 The green mile (20 Uhr); American beauty (17.15, 20, 22.30 Uhr); Harte Jungs (14.30, 17.15, 20, 22 Uhr; Sa. auch 0.00, 2 Uhr; So. auch 11 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); Knocked out (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr; So. auch 11 Uhr); American pie (14.30, 17.15, 20 Uhr; So. auch 11 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050 The green mile (20 Uhr); American beauty (17.15, 20, 22.30 Uhr); Harte Jungs (14.30, 17.15, 20, 22 Uhr; Sa. auch 0.00, 2 Uhr; So. auch 11 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); Knocked out (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr; So. auch 11 Uhr); American pie (14.30, 17.15, 20 Uhr; So. auch 11 Uhr); The beach (Sa. 0.45, 2.45 Uhr); Toy story 2 (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); Sleepy hellow (17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr.); Three kings (Sa. 0.15, 2.15 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); The sixth sense (Sa. 0.45, 2.45 Uhr); **Chill** faktor (Sa. 23.30, 1.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20 Uhr; So. auch 11 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (17.15 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (22 Uhr; Sa. auch 1 Uhr); Matrix (22 Uhr; Sa. auch 0.30 Uhr). Kostenlose Trailershow täglich von 16.15 bis 17.15 Uhr; sonntags 13 bis 14 Uhr.

Nastätten

Kino-Center, Telefon 06772/8338 oder 2654 Harte Jungs (16, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); The green mile (Sa. 19.45, 22 Uhr; So. 20 Uhr); American beauty (20 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (16 Uhr; So. auch 14 Uhr); American pie (16 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Max und Moritz (So. 14 Uhr).

Herz-Jesu-Kirche Sa., 16 Uhr: Geistliches Konzert des Polizeichors Koblenz und der Chorgemeinschaft Mondercange Luxemburg.

Koblenz

Residenz-Kino-Center, Telefon 0261/37966 Knockedout (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Three kings (Sa. 22.30 Uhr).

Odeon/Apollo, Telefon 0261/12779 American beauty (17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Matrix (Sa. 22.30 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Harte Jungs (15, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Otto -Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr); Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); Anatomie (Sa. 22.30 Uhr).

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050 The green mile (20 Uhr); American beauty (17.15, 20, 22.30 Uhr); Harte Jungs (14.30, 17.15, 20, 22 Uhr; Sa. auch 0.00, 2 Uhr; So. auch 11 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); Knocked out (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr; So. auch 11 Uhr); American pie (14.30, 17.15, 20 Uhr; So. auch 11 Uhr)

Extra, Movie 1-9, Tel. 0261/809050 The green mile (20 Uhr); American beauty (17.15, 20, 22.30 Uhr); Harte Jungs (14.30, 17.15, 20, 22 Uhr; Sa. auch 0.00, 2 Uhr; So. auch 11 Uhr); Anna und der König (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); An deiner Seite (14.30, 17.15, 20, 22.15 Uhr; So. auch 11 Uhr); Knocked out (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr; So. auch 11 Uhr); American pie (14.30, 17.15, 20 Uhr; So. auch 11 Uhr); The beach (Sa. 0.45, 2.45 Uhr); Toy story 2 (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (14.30, 17.15, 20, 22.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); Sleepy hellow (17.15, 20, 22.30 Uhr; Sa. auch 0.45, 2.45 Uhr.); Three kings (Sa. 0.15, 2.15 Uhr); Tarzan (14.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); The sixth sense (Sa. 0.45, 2.45 Uhr); **Chill** faktor (Sa. 23.30, 1.30 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (14.30, 17.15, 20 Uhr; So. auch 11 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (17.15 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (22 Uhr; Sa. auch 1 Uhr); Matrix (22 Uhr; Sa. auch 0.30 Uhr). Kostenlose Trailershow täglich von 16.15 bis 17.15 Uhr; sonntags 13 bis 14 Uhr.

Nastätten

Kino-Center, Telefon 06772/8338 oder 2654 Harte Jungs (16, 20 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr; So. auch 11 Uhr); The green mile (Sa. 19.45, 22 Uhr; So. 20 Uhr); American beauty (20 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (16 Uhr; So. auch 14 Uhr); American pie (16 Uhr; Sa. auch 22.30 Uhr); Max und Moritz (So. 14 Uhr).

Koblenz

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Knocked out (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

American Beauty (17.30, 20 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); Harte Jungs (15, 20 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr); Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr); Fight Club (17.30, 20 Uhr)

KOBLENZ

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Knocked out (15, 17.30, 20 Uhr) Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr) Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr)

Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

American Beauty (17.30, 20 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr) Harte Jungs (15, 20 Uhr) Marlene (17.30 Uhr) Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr) An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr) Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr) Fight Club (17.30, 20 Uhr)

Koblenz

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Knocked out (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr)  
Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

American Beauty (17.30, 20 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); Harte Jungs (15, 20 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr); Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr)

#### KOBLENZ

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Knocked out (15, 17.30, 20 Uhr); Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr); Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr); An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr); Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr)  
Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

American Beauty (17.30, 20 Uhr); Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr); Harte Jungs (15, 20 Uhr); Marlene (17.30 Uhr); Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr); An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr); Otto - Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr); Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr); Toy Story 2 (15 Uhr); Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr)

#### KOBLENZ

Residenz-Kino-Center, Tel. 0261/ 37966

Knocked out (15, 17.30, 20 Uhr) Sleepy Hollow (15, 17.30, 20 Uhr) Schnee der auf Zedern fällt (15, 17.30, 20 Uhr) An jedem verdammten Sonntag (19.45 Uhr) Der **Chill** Faktor (15, 17.30 Uhr)  
Odeon/Apollo, Tel. 0261/31188 u. 12779

American Beauty (17.30, 20 Uhr) Gottes Werk und Teufels Beitrag (15, 17.30, 20 Uhr) Harte Jungs (15, 20 Uhr) Marlene (17.30 Uhr) Zug des Lebens (17.30, 20 Uhr) An deiner Seite (15, 17.30, 20 Uhr) Otto - Der Katastrophenfilm (15, 20 Uhr) Das Leben - Ein Pfeifen (17.45 Uhr) Toy Story 2 (15 Uhr) Der 200-Jahre-Mann (15 Uhr) Tea with Mussolini - Originalfassung (15, 17.30, 20 Uhr)

Eltzer Hof Polizeiorch. 1926, "Chorfest 2000", 20 Uhr

Kammerspiele Wu Wei Theater, "Gesucht wird Don Quijote", Schauspiel, 20 Uhr

Irish Pub **Chill**, 20.30 Uhr

Alte Patrone O. T. C. Works, Konzert, 20.30 Uhr

Malakoff Bar Singer Session, 21 Uhr

#### Kulturcafé

Campus-Infos

MAINZ. Zum "**chill** dark with hardmood feat. björn goldrausch" lädt das AStA-Kulturcafé (Alte Mensa) für Mittwoch, 17. Mai, 21 Uhr, ein. Am Donnerstagabend, ebenfalls ab 21 Uhr, bittet DJ Chappi zum "SoundCheck".

Reformation

MAINZ. Ihre Antrittsvorlesung hält Dr. Irene Dingel, Professorin für Kirchen- und Dogmengeschichte im FB Evangelische Theologie, am Donnerstag, 18. Mai, 16.15 Uhr, Audimax (Alte Mensa). Thema: "Bekenntnis und Geschichte. Funktion und Entwicklung des reformatorischen Bekenntnisses im 16. Jahrhundert".

Die Deutsche Club-Szene präsentiert sich zusätzlich auf vier eigenen Floors in Raketenbunkern und Zelten. An DJs und Live-Acts wird alles erwartet, was derzeit in der Szene Rang und Namen hat.

Zum Line-Up am Freitag kommen unter anderem The Advent, Felix da Housecat, JamX, Zombie Nation, Frank Lorber, Karotte, Oldcut, Ziel 100 und viele mehr. Am Samstag werden unter anderem erwartet: Westbam, Taucher, Tyree Cooper, Afrika Islam, Babor, Miss Yetti, Kopfus Resonator, Basswerk, Jeff Sharel oder Kama Arts.

Platz für 20 000 Camper wird auf den umliegenden Wiesen vorbereitet - 300 000 Quadratmeter. Für die Fans in der Zeltstadt ist am Samstag zwischen 6 und 18 Uhr **Chill** Out und Warm Up angesagt, bevor das Programm auf dem eigentlichen Festival-Gelände weitergeht. Am 28. Juli erwarten die Veranstalter rund 20 000, am Folgetag rund 30 000 Gäste.

RPR Eins wird Freitag und Samstag jeweils von 21 bis 5 Uhr live von der Pydna senden, außerdem am Samstag von 10 bis 14 Uhr.

Informationen im Internet unter [www.nature-one.de](http://www.nature-one.de)

Einstein Jürgen Kronenburg, 21 Uhr

Malakoff Bar P. C. Bryant & Band, 21.30 Uhr

Irish Pub **Chill**, 21.30 Uhr

Sonntag

Hyatt-Biergarten Jazz-Frühschoppen: Frank Spaniol Quartett, 12 bis 15 Uhr

Programm im Seniorentreff 60plus vom 23. bis 27. Oktober: Montag, 15.45 Uhr, Gutenberg-Vortrag von Prof. Dr. Helmut Mathy; Donnerstag, 26. Oktober, 15 Uhr, Gehirnjogging, Gedächtnistraining, 16.30 Uhr, Seniorengymnastik, 18.30 Uhr, Diabetiker-Selbsthilfegruppe; Freitag, 14 Uhr, Spielrunde, 15 Uhr, Laienspielgruppe.

Jugendtreff

BUDENHEIM. Programm im Jugendtreff in der Grund- und Hauptschule vom 23. bis 27. Oktober: Montag, 15 bis 17 Uhr, Girls Club, 17.30 bis 21 Uhr, Offener Treff; Dienstag, 24. Oktober, 17.30 bis 21 Uhr, Kickerturnier; Mittwoch, 15 bis 17.30 Uhr, Offener Treff Café; Donnerstag, 15 bis 17 Uhr, Treff für Jungs, 17.30 bis 21 Uhr, Offener Treff; Freitag, 20 bis 24 Uhr, Lange Filmmacht, "Der **Chill** Faktor", "Anatomie".  
VG Heidesheim  
Kerbejahrgang

"**Chill** Out": Das Leben in einer Großstadt macht alles möglich, zeigt Regisseur Andreas Struck an Beispiel Berlin. Erbenermittlerin Anna lebt genau diesen Rhythmus, sensibel untermalt mit Trancemusik, in der ebenso wie in ihrem Leben Motive wiederkehren, aber auch Abwechslung herrscht. Eines Nachts trifft Anna (Tatjana Blacher) auf den schwulen Johann (Sebastian Blomberg), der sich als Kreditkartenbetrüger durchs Leben schlägt. Bald leben die beiden zusammen. Als DJ Max in die Zweier-WG einzieht, gibt es Wirbel.

Spitzel verfolgten - Dierdorfer Pfarrer  
Unterlagen erinnern an schlimme Jahre

DIERDORF. Manche Unterlagen, die Jutta **Chille** gefunden hat, erinnern an die schlimmsten Jahren der deutschen Geschichte, die auch in Dierdorf für Angst und Schrecken sorgten. Einer der Betroffenen, der sich nicht anpassen wollte und den Nazi-Schergen die Stirn bot, war der evangelische Pfarrer Wolfgang Knuth. Er gehörte zur Bekennenden Kirche (BK), die sich vom Staat nicht gleichschalten ließ. Knuth führte auch die Dierdorfer Gemeinde zur Bekennenden Kirche, er äußerte sich von der Kanzel herab zur Nazi-Politik - und bekam die Folgen bald zu spüren. Seine Post wurde kontrolliert, seine Predigten wurden bespitzelt. Mitarbeiter der Gestapo saßen im Gottesdienst und schrieben fleißig den Text seiner Predigten mit.

Im Keller lagern kleine Schätze

Jutta **Chille** baut in der VG-Verwaltung Archiv auf: Dokumente aus der Dierdorfer Geschichte sichten und sortieren

Zuerst haben die Bombenangriffe vieles vernichtet, dann haben die Nazis zahlreiche Schriftstücke verbrannt. Und trotzdem findet Jutta **Chille** heute - obwohl das kaum jemand für möglich hielt - im Keller der Dierdorfer VG-Verwaltung immer noch kleine "Schätze".

Von Jutta Kemp

Im Keller lagern kleine Schätze

Jutta **Chille** baut in der VG-Verwaltung Archiv auf: Dokumente aus der Dierdorfer Geschichte sichten und sortieren

Zuerst haben die Bombenangriffe vieles vernichtet, dann haben die Nazis zahlreiche Schriftstücke verbrannt. Und trotzdem findet Jutta **Chille** heute - obwohl das kaum jemand für möglich hielt - im Keller der Dierdorfer VG-Verwaltung immer noch kleine "Schätze".

Von Jutta Kemp

DIERDORF. "Hier habe ich noch eine schöne alte Urkunde aus dem 18. Jahrhundert. Die müssen Sie sich unbedingt anschauen", strahlt Jutta **Chille** und flitzt quer durch den Raum, um ein weiteres Dokument hervorzukramen und auf dem großen Tisch in der Mitte auszubreiten.

Zuerst haben die Bombenangriffe vieles vernichtet, dann haben die Nazis zahlreiche Schriftstücke verbrannt. Und trotzdem findet Jutta **Chille** heute - obwohl das kaum jemand für möglich hielt - im Keller der Dierdorfer VG-Verwaltung immer noch kleine "Schätze".

Von Jutta Kemp

DIERDORF. "Hier habe ich noch eine schöne alte Urkunde aus dem 18. Jahrhundert. Die müssen Sie sich unbedingt anschauen", strahlt Jutta **Chille** und flitzt quer durch den Raum, um ein weiteres Dokument hervorzukramen und auf dem großen Tisch in der Mitte auszubreiten.

Da stapeln sich schon verschiedene andere Dokumente, die die Geschichte der Stadt, ihrer heutigen Stadtteile und der weiteren Orte der Verbandsgemeinde Dierdorf lebendig werden lassen.

Da gibt es etwa eine Bürgermeister-Rechnung aus dem Jahr 1648, das älteste Schriftstück, das die VG-Mitarbeiterin bislang gefunden hat. Da gibt es Belege über den Bau des Dierdorfer Pfarrhauses von 1769, da gibt es alte Briefe der Märker und sogar einen Friedens- und Neutralitätsvertrag, den die Fürstenfamilie im Jahr 1800 mit Frankreich abgeschlossen hat.

Da gibt es etwa eine Bürgermeister-Rechnung aus dem Jahr 1648, das älteste Schriftstück, das die VG-Mitarbeiterin bislang gefunden hat. Da gibt es Belege über den Bau des Dierdorfer Pfarrhauses von 1769, da gibt es alte Briefe der Märker und sogar einen Friedens- und Neutralitätsvertrag, den die Fürstenfamilie im Jahr 1800 mit Frankreich abgeschlossen hat.

"Und hier ist ein Schriftstück von 1771, mit der Hand geschrieben, auf Papier, das aus alten Lumpen hergestellt wurde und wunderbar erhalten geblieben ist", schwärmt die 59-Jährige, und dabei blitzt ihr die Begeisterung geradezu aus den Augen.

Es ist das Bewusstsein, hier ein Stück Geschichte in den Händen zu halten, und auch die Freude an der handwerklichen Arbeit, die Jutta **Chille** so gefangen nimmt; die sie manches Mal die Zeit vergessen lässt.

Dabei stammt die Mitarbeiterin gar nicht aus Dierdorf, nicht mal aus dem Westerwald. Sie kommt aus Leipzig, und auf die Frage, was sie denn hierher verschlagen hat, kramt sie gleich ein Foto aus der Tasche. "Das ist Friderike, mein Enkelkind", strahlt sie. Ihre Tochter ist nach dem Studium nach Giershofen gezogen, und Frau **Chille** ist der Familie dann später gefolgt.

"Als Großmutter mit dem Kinderwagen" und als ehrenamtliche Mitarbeiterin in der Gemeindebücherei hat sie Dierdorf dann schnell bis in alle Winkel erkundet, und als sie die Möglichkeit bekam, als ABM-Kraft das Archiv der VG-Verwaltung auf Vordermann zu bringen, da hat sie mit beiden Händen zugegriffen.

"Und hier ist ein Schriftstück von 1771, mit der Hand geschrieben, auf Papier, das aus alten Lumpen hergestellt wurde und wunderbar erhalten geblieben ist", schwärmt die 59-Jährige, und dabei blitzt ihr die Begeisterung geradezu aus den Augen.

Es ist das Bewusstsein, hier ein Stück Geschichte in den Händen zu halten, und auch die Freude an der handwerklichen Arbeit, die Jutta Chille so gefangen nimmt; die sie manches Mal die Zeit vergessen lässt. Dabei stammt die Mitarbeiterin gar nicht aus Dierdorf, nicht mal aus dem Westerwald. Sie kommt aus Leipzig, und auf die Frage, was sie denn hierher verschlagen hat, kramt sie gleich ein Foto aus der Tasche. "Das ist Friderike, mein Enkelkind", strahlt sie. Ihre Tochter ist nach dem Studium nach Giershofen gezogen, und Frau **Chille** ist der Familie dann später gefolgt.

"Als Großmutter mit dem Kinderwagen" und als ehrenamtliche Mitarbeiterin in der Gemeindebücherei hat sie Dierdorf dann schnell bis in alle Winkel erkundet, und als sie die Möglichkeit bekam, als ABM-Kraft das Archiv der VG-Verwaltung auf Vordermann zu bringen, da hat sie mit beiden Händen zugegriffen.

Schließlich hat Jutta Chille ursprünglich Buchbinderin gelernt, und Bücher sind ihr ans Herz gewachsen. Außerdem hat sie ein Faible für Geschichte. Zurzeit vor allem für die Geschichte Dierdorfs und der umliegenden Gemeinden. Jeden Tag geht sie mit einem dicken "Wälzer" nach Hause, um verschiedene Informationen, auf die sie bei ihrer Suche gestoßen ist, zu vertiefen und zu ergänzen.

Dabei stammt die Mitarbeiterin gar nicht aus Dierdorf, nicht mal aus dem Westerwald. Sie kommt aus Leipzig, und auf die Frage, was sie denn hierher verschlagen hat, kramt sie gleich ein Foto aus der Tasche. "Das ist Friderike, mein Enkelkind", strahlt sie. Ihre Tochter ist nach dem Studium nach Giershofen gezogen, und Frau Chille ist der Familie dann später gefolgt.

"Als Großmutter mit dem Kinderwagen" und als ehrenamtliche Mitarbeiterin in der Gemeindebücherei hat sie Dierdorf dann schnell bis in alle Winkel erkundet, und als sie die Möglichkeit bekam, als ABM-Kraft das Archiv der VG-Verwaltung auf Vordermann zu bringen, da hat sie mit beiden Händen zugegriffen.

Schließlich hat Jutta **Chille** ursprünglich Buchbinderin gelernt, und Bücher sind ihr ans Herz gewachsen. Außerdem hat sie ein Faible für Geschichte. Zurzeit vor allem für die Geschichte Dierdorfs und der umliegenden Gemeinden. Jeden Tag geht sie mit einem dicken "Wälzer" nach Hause, um verschiedene Informationen, auf die sie bei ihrer Suche gestoßen ist, zu vertiefen und zu ergänzen.

Auch im Archiv des Fürs~tenhauses und der evangelischen Kirche, im Kreismuseum und im Landeshauptarchiv Koblenz hat sie schon recherchiert. "Es ist erstaunlich, wo überall Fäden zusammen laufen", lächelt die 59-Jährige, die aber noch ganz am Anfang ihrer Aufgabe steht.

Erst im November 2000 hat sie begonnen, die Unterlagen, die in einem Abstellraum der Verwaltung gelagert waren, zu sichten, zu ordnen und zu erfassen.

Weil die vor ihnen spielende Band Sub7even von Rock am Ring kam und Verkehrsprobleme hatte, verzögerte sich der Ablauf um 45 Minuten. Unprofessionell ist das allemal, aber noch ärgerlicher wird es dadurch, dass Sub7even ziemlich belanglosen Alternative-Rock bot, Seeed hingegen eine astreine Reggae-Show. Diese fand ein allzu jähes Ende, als gegen Mitternacht der Lärmschutz seinen Tribut forderte: Stecker raus. Das folgende Pfeifkonzert dürfen die Musiker von Sub7even auf ihre Rechnung nehmen, auch wenn das Publikum sie feierte.

Mehr gesehen hätte man auch gern von Le Peuple de l'Herbe, die am Freitag den Auskehrer machten. Das französische "Grasvolk" bediente die beiden im Publikum vorhandenen Gruppen vorzüglich: Jene, die vom Tag ausgelagt noch ein wenig **chillen** und der Musik lauschen wollten, und die übrigen, die noch genug Energiereserven zum Tanzen hatten. Wie abwechslungsreich die Band war, wird schon an dem Umstand deutlich, dass sie sowohl Samples von Kraftwerk als auch von AC/DC verwendeten. Mit einer Melange aus Dub, Reggae und elektronischen Klängen, die ein wenig an die österreichischen Sofa Surfers erinnert, waren sie die erfrischendste Band des Open Ohr Festivals.

Dierdorf im Lauf der Jahrhunderte. 40 Dierdorfer - Ureinwohner und Neuankömmlinge - wandelten auf den Spuren ihrer Vorfahren durch die kleine Stadt.

Von Lea Böhm

DIERDORF. Den Rundgang unter Führung des Dierdorfer Architekten Hans Heydorn hatte Ursula Heib, Leiterin der evangelisch-öffentlichen Bücherei, initiiert. Die Idee zu dem Projekt "Wir lernen unsere Stadt kennen - Dierdorf einst und jetzt" war durch immer wiederkehrende Fragen entstanden: "Ich war im Schlosspark. Wo ist denn das Schloss?" Zusammen mit Jutta **Chille**, die mit dem Aufbau eines Archivs der Verbandsgemeinde betraut ist, machte sich die Bibliothekarin ans Werk.

Zu der Stadtführung konnte Gemeindepfarrer Martin Seidler etwa 40 Interessierte begrüßen.

In den Motiven der Alt- und Neu-Dierdorfer wurden schnell Unterschiede deutlich. Während eine Gruppe die Gelegenheit nutzte, das sonst geschlossene Mausoleum einmal von innen zu sehen, wollte etwa Roswitha Franken ihren neuen Wohnort kennen lernen. "Ich bin erst im September nach Dierdorf gezogen."

Nicht weit davon befindet sich der Marktplatz, der erst seit 1879 in dieser Form be- steht. Vorher standen erst das Rathaus und zahlreiche Fachwerkhäuser und später ein Amtsgericht hier.

Die damals starke jüdische Gemeinde unterhielt eine Synagoge am Rande des Platzes, die im Zweiten Weltkrieg aber einem Bombenangriff zum Opfer fiel.

Längst war es nicht mehr nur Referent Heydorn, der informierte. Auch Archivarin **Chille**, ursprünglich Leipzigerin, und zahlreiche andere Rundgänger wussten Einzelheiten über die ehemalige Residenzstadt Dierdorf zu berichten, und sie diskutierten ausgiebig, welches Gebäude wo genau gestanden hat.

Den spannendsten Geschichtsstoff bot das Schloss des Geschlechts Isenburg-Runkel, das außerhalb der Stadtmauern lag. "Das Verhältnis zwischen den Fürsten und der Bevölkerung war wohl nicht so gut", so Heydorn. Die Dierdorfer seien für ihre "Klotzköpfigkeit" bekannt gewesen.

Dann wurden die schweren Eisentüren des frisch restaurierten Mausoleums für die Teilnehmer des Rundganges geöffnet.

Während des Krieges büßte das Mausoleum lediglich seine Fenster ein, das Gemäuer selbst wurde durch eine Umhüllung mit Platten und Splitt gerettet. Das Schloss war zu diesem Zeitpunkt schon lange abgerissen worden, nachdem die Hofhaltung in Dierdorf mit dem Tod des kinderlosen Fürsten Friedrich bereits 1824 geendet hatte.

Auf dem Rückweg, vorbei am Eulenturm und Überresten der Stadtmauer, schwelgten die Ur-Dierdorfer nochmal ausgiebig in alten Erinnerungen, bevor die zweistündige Begehung im Gemeindehaus gemütlich endete. Der erfolgreiche Tag soll nicht der letzte dieser Art sein. Jutta **Chille** bestätigte, dass in und um Dierdorf noch eine ganze Menge Dinge im Dunklen liegen.

Marken sind out

Auch im Kleidungsstil unterscheiden sich die Goa-Jünger vom normalen Raver: Statt teurer, figurbetonter Marken-T-Shirts und extrem weiter Synthetik-Schlaghosen dominieren Batikhemden, leichte weite Baumwollhosen aus Nepal, bunte Tücher und Amulette.

Wer eine Tanzpause machen will, wechselt in den "**Chill** Out Space", einen zweiten Raum, genau so groß wie die Tanzfläche, aber zum Entspannen gedacht. Ruhige, fließende Klänge, manchmal auch nur die Geräusche fließenden Wassers, schweben durch den Raum. An einem Stand kann man duftenden indischen Gewürztee, Räucherstäbchen, indianische Traumfänger und Ethnoschmuck kaufen. An den Wänden wabern von Projektoren erzeugte Lichtmuster, in der Mitte des Chill Out-Raumes stehen Sofas zum Abhängen.

Ein weiterer Unterschied zur Techno-Szene: Es wird viel miteinander gesprochen. Goa-Leute seien "obernett und sehr friedlich", meint einer der Veranstalter. "Es ist wahnsinnig voll heute, und wenn du irgendwo durch willst, musst du drängeln. Da kommt in anderen Szenen schnell Aggressivität auf.

Marken sind out

Auch im Kleidungsstil unterscheiden sich die Goa-Jünger vom normalen Raver: Statt teurer, figurbetonter Marken-T-Shirts und extrem weiter Synthetik-Schlaghosen dominieren Batikhemden, leichte weite Baumwollhosen aus Nepal, bunte Tücher und Amulette.

Wer eine Tanzpause machen will, wechselt in den "Chill Out Space", einen zweiten Raum, genau so groß wie die Tanzfläche, aber zum Entspannen gedacht. Ruhige, fließende Klänge, manchmal auch nur die Geräusche fließenden Wassers, schweben durch den Raum. An einem Stand kann man duftenden indischen Gewürztee, Räucherstäbchen, indianische Traumfänger und Ethnoschmuck kaufen. An den Wänden wabern von Projektoren erzeugte Lichtmuster, in der Mitte des **Chill** Out-Raumes stehen Sofas zum Abhängen.

Ein weiterer Unterschied zur Techno-Szene: Es wird viel miteinander gesprochen. Goa-Leute seien "obernett und sehr friedlich", meint einer der Veranstalter. "Es ist wahnsinnig voll heute, und wenn du irgendwo durch willst, musst du drängeln. Da kommt in anderen Szenen schnell Aggressivität auf. Aber hier rempelst du jemanden an und kriegst als Reaktion ein Lächeln." Zu der entspannten Atmosphäre tragen sicher auch die "Zauberpilze" bei: Pilze, die eine Art natürliches LSD enthalten und von vielen als Rauschmittel gegessen werden.

Ende der 80er fing's an

Wienau plant Chronik: Erste Ergebnisse

WIENAU.

Wienau plant eine Ortschronik. Die ersten Ergebnisse liegen bereits vor. Aus diesem Grund sind alle Wienauer Bürger am Mittwoch, 20. Februar, um 20 Uhr ins Dorfgemeinschaftshaus eingeladen. Bei diesem Treffen sollen noch einmal der Plan und die dazu notwendigen Arbeiten vorgestellt werden, einzelne Arbeitsgruppen besprochen und gebildet werden. Vor allem ältere Mitbürger werden gesucht, die in der Lage sind, alte Urkunden mit alter Schrift zu lesen. Außerdem wird Jutta **Chille**, Archivarin bei der Verbandsgemeinde Dierdorf, die ersten Ergebnisse ihrer Arbeit präsentieren. Ortsvorsteher Bernd Altmann bittet auch darum, zu diesem Treffen alte Bilder, Berichte und Aufzeichnungen mitzubringen.

Mehr Jugendliche nehmen immer mehr Drogen - die Aufklärung an den Schulen hinkt jedoch der Entwicklung hinterher. Rauschgift-Experten der Kripo sehen mit Sorge auf die aktuelle Entwicklung auch im Westerwaldkreis.

WESTERWALDKREIS.

"Voll geil so ein Trip auf Ecstasy. Wir grooven, was das Zeug hält, und du kannst einfach immer weiter dancen, ohne schlapp zu machen." Stefan, 17 Jahre, Schüler, hat schon so manche Nacht "voll geil" und schwitzend in der Disco verbracht. Gemeinsam mit seinen Freunden, die ebenso gerne wie er auf die kleinen Pillen zurückgreifen, um gemeinsam durch die schrillen, synthetischen und monotonen Partys zu raven. Beim "**Chill** out" kühlen sie sich dann mit dem ein oder anderen "Gras-Tütchen" wieder ab und holen sich auf den vermeintlichen Boden der Tatsachen zurück. "Einfach nur geil", sagt Stefan. Dass Ecstasy oder auch das Gras-Tütchen aber gefährlich und höchst gesundheitsschädlich sind, davon will Stefan nichts wissen.

Ein typisches Bild, so erklärt uns Kriminalhauptkommissar Karl Hofstätter, Leiter des Rauschgiftkommissariates in Montabaur. "Die Jugendlichen haben oft keine Vorstellung von den Gefahren oder auch rechtlichen Konsequenzen ihres Drogenkonsums", so Hofstätter.

Doch Ecstasy fällt unter das Betäubungsmittelgesetz und ist damit, ebenso wie Cannabis, illegal. Die Konsequenz: Die Herstellung, der Verkauf, der Erwerb und der Besitz werden strafrechtlich verfolgt.

Ideal für den Musik-Sommer: Randy Crawford

BONN.

Wenn's auf dem Bonner Museumsplatz in diesem Jahr ein wahres Sommerkonzert gegeben hat, dann dürfte dies der Auftritt von Randy Crawford gewesen sein. Ihr wohlfeiler Mix aus Soul, Jazz, Funk und Pop überzeugte auch open air mit warmer Club-Atmosphäre zum **Chillen** und Sich-treiben-lassen.

Randy Crawford gehört seit 30 Jahren zu den Größen des Crossover-Genres, war selten ganz an der Spitze, konnte genau aus diesem Grund aber auch nie tief fallen. Kontinuität ist also besonderes Merkmal der schwarzen Sängerin, die ihre Karriere einst an der Seite von Quincy Jones und George Benson begann und heute vom Traditional bis hin zu House-Musik die verschiedensten Stileinflüsse in ihren Sound einfließen lässt.

Gospeleinschläge mitten im satten Funkgroove, wunderschönes Balladenfeeling mit ausgedehnten Saxophonpassagen, lockerer Swing wechselt mit Latinrhythmen und einer hellen Jazzgitarre ab - bei Randy Crawford ist die ganze Welt Musik und die Musikwelt wird ein um das andere Mal komprimiert in einem Song.

Im Archiv im Keller der Verbandsgemeinde-Verwaltung lagern Schriftstücke und Fotos, die das letzte Kapitel des Dierdorfer Schlosses beschreiben. Hauptlehrer Wilhelm Groß - jüngst wurde seine Chronik neu aufgelegt - hat den Verfall des Schlosses in Zeilen festgehalten.

Kein Glanz und Gloria mehr

Archivpflegerin Jutta **Chille** holt eine vergrößerte Aufnahme aus einem der grauen Blechschränke hervor. Sie zeigt das Schloss kurz vor seiner Sprengung. Die Fenster gähnen dem Fotografen leer entgegen. Von Glanz und Gloria keine Spur mehr.

Der große Knall selbst ist im "Heimatblatt" Nr. 20 vom 1. Dezember 1932 geschildert. Oberrentmeister Zeyher schreibt: "Am 26. Mai, nachmittags um 1.30 Uhr, war die Sprengung des Westflügels. Ein Augenzeuge: Es erfolgte ein furchtbarer Knall und der Rauch stieg zwischen den zusammenstürzenden Mauern empor, dann hörte man das Rasseln von niederstürzendem Holz und Gestein. Das Hurra der sprengenden Mannschaft (...) kam nicht voll zur Geltung, weil eine 15 Meter hohe und drei Meter breite Mauer stehen geblieben war."

Das Hurra der sprengenden Mannschaft (...) kam nicht voll zur Geltung, weil eine 15 Meter hohe und drei Meter breite Mauer stehen geblieben war."

Von herrlichen Stuckarbeiten ist weiter die Rede. Beschrieben wird eine Deckenrosette im großen Saal, die "einen Durchmesser von fünf Meter und 75 Zentimeter Tiefe hatte und mit einer von Engeln getragenen Blumengirlande in Hochrelief umgeben war. Es war nicht möglich, sie vor der Sprengung zu sichern, weil sie in die Decke eingebaut war."

Etwas ist aber geblieben vom Dierdorfer Schloss - einmal abgesehen von einzelnen Steinen, die man bei genauem Hinsehen auf dem Minigolf-Platz finden kann, wie Jutta **Chille** ehrfurchtsvoll bemerkt. Die wertvollen Por-phy-, Basalt- und Quarz-Steine schenkte der Fürst der evangelischen Kirche. Pfarrer Schlett baute daraus das Dierdorfer Gotteshauses und teils das Gemeindehaus. (sim)

Von Beginn an war Knuth als Anhänger der bekennenden Kirche ein Dorn im Auge der sich ausbreitenden Deutschen Christen, die während der Nazi-Zeit das Christentum in Einklang mit der NS-Ideologie bringen wollten. Die theologische Strömung befürwortete das Führerprinzip sowie die völkische Ideologie.

1943 berief man Knuth zur Ausbildung als Sanitätssoldat und schickte ihn 1944 nach Polen und Ungarn zum Kriegseinsatz. Zahlreichen Briefen in Richtung Heimat vertraute er, gleich einem Tagebuch, seine Gedanken an. Er erlebte und schilderte nicht nur die Einrichtung eines deutschen Lazarett in besetzten Polen, sondern auch die Verlegung des Lagers in das vorgeblich verbündete jedoch ebenfalls besetzte Ungarn sowie den Rückzug nach Österreich. "Diese Schriften sind ein wahrer Wissensfundus", schwärmt Jutta **Chille**, Archivpflegerin der Verbandsgemeinde Dierdorf.

Was Pfarrer Knuth auszeichnete war, dass er immer nachgefragt und sich interessiert hat. So konnte er eine Menge Informationen sammeln und in seinen Briefen davon berichten. Doch gerade seine Neugier und sein Engagement wurden dem Geistlichen wohl zum Verhängnis. Dokumente der Preußischen Geheimen Staatspolizei aus dem Jahr 1934 belegen eine langjährige Bespitzelung des unbequemen Theologen, der sich konsequent gegen eine Zugehörigkeit zu den Deutschen Christen wehrte. Er verhehlte nicht, dass sich seine Überzeugung keineswegs mit dem Arier-Paragraphen und den Gewalttaten der Nationalsozialisten vereinbaren ließ.

1943 gipfelte die Kontrolle des Pfarrers durch Staatspolizei und Reichskirche in einer unwiderruflichen Aufhebung seiner Unabkömmlichstellung in der Gemeinde.

1943 gipfelte die Kontrolle des Pfarrers durch Staatspolizei und Reichskirche in einer unwiderruflichen Aufhebung seiner Unabkömmlichstellung in der Gemeinde. Dieses Dokument machte ihn "abkömmlich" und erlaubte so seinen Einsatz als Soldat.

Obwohl er Dierdorf also 1944 verlassen musste, blieb er mit seinen Gedanken stets bei seiner siebenköpfigen Familie und seiner Gemeinde. Ab und an gelang es ihm, seinen Kindern in Kriegszeiten rares Fleisch und Bonbons zu schicken. Per Brief erkundigte er sich regelmäßig nach der Lage in Pfarrhaus und Ort, formulierte Anweisungen, Lob und Kritik, sprach Mut zu und tröstete.

Jutta **Chille** ist heute überzeugt: "Ich glaube, dass er mit diesen Briefen viele Menschen erreicht hat." Das zeige auch die Unterstützung Knuths in der Bevölkerung. Es gibt Hinweise, dass die Dierdorfer Bürger mit ihrer Haltung dem Pfarrer den Rücken stärkten. Einige Adlige waren Wolfgang Knuth ebenfalls zugetan. So hatte er bereits im September 1943 - auf besonderen Wunsch der Braut - Edmund von Gordon und Maria Antonia Erbprinzessin zu Wied in Strawalde getraut. Im Frühjahr 1945 riss der Briefkontakt zu Wolfgang Knuth ab. Er galt seitdem als verschollen.

Am 3. Oktober 2002 wäre der 100. Geburtstag des mutigen Theologen. Eine Gedenkfeier in Dierdorf führt alle am neu aufgelegten Buch oder der Geschichte Beteiligten zusammen und bietet allen interessierten Bürgern die Möglichkeit, das Leben und Wirken Knuths noch einmal zu beleuchten.

## BONN.

Der Startschuss für den Beginn der nächsten Kabarett-, Musik- Comedy- und Party-Saison im Bonner Pantheon ist gefallen: Am Freitag, 30. August, und Samstag, 31. August, öffnen sich um 23 Uhr die Pforten für tanzwillige Nachtschwärmer.

Am Freitag heißt das Motto "80er-Party" und am Samstag "11pm-Party" - Hormonschub mit Trendmusik und Partyklassikern. Bei der neuen Party-Reihe "Lounge One" am Freitag, 6. September, und Freitag, 13. September, gibt es Dance- und **Chill** Out-Musik, ausgewählt von den DJs Hartmut und Tony in gediegener Nachbar-Atmosphäre. Das Bühnenprogramm beginnt im September gleich mit zwei der bekanntesten Kabarettisten der deutschen Kleinkunst-Szene: Volker Pispers (Dienstag, 3. September und Mittwoch, 4. September) und Cordula Stratmann alias "Annemie Hülchrath" (Donnerstag, 5. September, bis Samstag, 7. September), spielen im Pantheon jeweils ihre eigenen Soloprogramme.

"Weltflucht für Genießer - dargeboten von Könnern", lobte die Süddeutsche Zeitung das Salonmusik-Programm von Schauspielstar Ulrich Tukur und seinen "Rhythmus Boys". Gleich zwei Konzerte der pfiffigen Show gibt es im Pantheon am Sonntag, 8. September, und Montag, 9. September, jeweils um 20 Uhr.

Erstmals in Bonn, spielt die "älteste Boygroup der Welt" echte Schellack-Schätze und mamboeske Schwungmusik-Perlen.

## Chillout mit Bach, Beethoven und modernen Filmmusik-Komponisten

Die Sparte Klassik hat's schwer, was den Verkauf von CDs betrifft. Jahr für Jahr gehen die Zahlen zurück. Was tun, um den Trend zu stoppen? Neue Begriffe, neue Verpackungen finden, speziell die jüngere Käuferschicht ansprechen. "Chillout" stammt aus dem Technoumfeld, beinhaltet die ruhige, die sphärische, gefühlige Gangart dieser Musikrichtung. Die Augen schließen, wegtreten. Warner Music hat zwei Alben zusammengestellt, die Klassik mit zeitgenössischem, speziell aus der Filmmusik-Sparte, verbinden.

Da ist einmal "**Chill**: Classical". Titel von Albioni, Bach, Beethoven, Schubert, Satie treffen auf Zimmer, Vangelis oder Piazzollo. Die Doppel-CD lockt mit bekannten Interpreten wie John Williams, Sarah Brightman.

"Ave Maria", "Theme from Schindler's List", "Liebestraum" und "Braveheart"-Klänge - eine Mischung, die nur auf "Sounds of Silence", auf Feeling abgestimmt ist, ein klassisches Ruhekitzen offeriert.



Ähnliches Programm, abgewandelter Name: "The Chillout Album" trägt den Untertitel "Soft mixed Classic Edition". Und wieder diese Kombination: Verdi, Tschaikowsky, Chopin & Co. neben Zimmer, einer Melodie aus "Jenseits der Stille" oder "Der mit dem Wolf tanzt". Echte Klassiker wird dieses Zerpflücken von bekannten Werken (hier ein Beethoven-Adagio, dort ein Sibelius-Andante), Mischung garantiert grausen.

Dorsen und sie können hingegen nur kurze Redewendungen. Hochdeutsch ist gar nicht drin.

Doch das ist kein Problem, denn wenn es Verständigungsschwierigkeiten gibt, hilft Rhonda Bowen aus. Sie teilte sich mit Bettys Tochter ein Zimmer beim Studium in den USA und lebt schon seit dem Jahr 1983 mit ihrem österreichischen Mann in Düsseldorf. Sie war es, die das Treffen vorbereitet hatte.

"Ihre Tochter hat mir eine E-mail geschickt, dass Dorsen und Betty eine Schiffsreise von Wien nach Amsterdam unternehmen, und da bot sich ein Abstecher ‚back to the roots‘ natürlich an," erklärt Bowen, warum die beiden gerade jetzt nach Dierdorf kommen. "Dann habe ich Jutta **Chille** aus dem örtlichen Archiv ausfindig gemacht. Sie hat noch vieles über die Vorfahren herausgefunden und das Essen mit der Bürgermeisterin organisiert.

Dass die Bergens aus Dierdorf kommen, hatten bereits Bettys Nichten herausgefunden, die sich sehr um Ahnenforschung bemühen. "Die fühlen sich schon fast wie Deutsche," lacht die lebenslustige Amerikanerin. Bei ihren Recherchen haben die Nichten übrigens auch herausgefunden, dass Dorsen, ebenfalls ein geborener Bergen, mit Betty weitläufig verwandt ist.

Für beide ist es also eine Reise zurück zu den Wurzeln. Doch während Betty von einem "Oh, my goodness" ins andere fällt und ihre Augen immer größer werden, sitzt Dorsen gemütlich da, unterhält sich unaufgeregt mit den Anwesenden und genießt sein Bier.

Bildband über Dierdorf stieß auf großes Interesse

Auf großes Interesse stieß jetzt die Vorstellung des Buches "Zeitsichten - Dierdorf, eine Kleinstadt im Westerwald". Autor und Verleger Reinhard Zado (2. von links) begrüßte in der Stadtverwaltung Dierdorf neben vielen interessierten Bürgern auch Landrat Rainer Kaul, den Bürgermeister der Verbandsgemeinde Dierdorf Bernd Benner, Stadtbürgermeisterin Rosemarie Schneider sowie einige Ortsbürgermeister. Originalfotos aus dem umfangreichen Bildband waren bei der Präsentation zu sehen. Archivpflegerin Jutta **Chille** (links) hatte zudem historische Schriften mitgebracht. Das Buch ist für 21 Euro bei Reinhard Zado unter der Telefonnummer 02684/4551 oder bei der Neuwieder Buchhandlung Kehrein erhältlich. Linde Ohlsen

Wohnton landet Chill-out-Hit

MAINZ.

Weich und entspannt: Eine schöne Compilation von Ambient- und Downbeat-Stücken ist dem Mainzer Wohnton-Label gelungen. Ihre "Flooristik 2" umfasst zwölf Mixe und Remixe, unter anderem von Monochrome, La Taverne Du Lac, user's atmosphere oder Shambelle. Bei den Deutschen **Chill** Out Charts, einer Internet-Rangliste, führt "Flooristik 2" die November-Liste mit Platz 1 an. Wobei der Begriff "chill out" in die Irre führt: Die Track-Auswahl ist wenig sphärisch oder flächig, sondern auf beschwingte Weise entspannt, arbeitet teilweise auch mit Dub-Einfluss. Bezug über die Homepage wohnton.de. (mer)

Wohnton landet Chill-out-Hit

MAINZ.

Weich und entspannt: Eine schöne Compilation von Ambient- und Downbeat-Stücken ist dem Mainzer Wohnton-Label gelungen. Ihre "Flooristik 2" umfasst zwölf Mixe und Remixe, unter anderem von Monochrome, La Taverne Du Lac, user's atmosphere oder Shambelle. Bei den Deutschen Chill Out Charts, einer Internet-Rangliste, führt "Flooristik 2" die November-Liste mit Platz 1 an. Wobei der Begriff "**chill** out" in die Irre führt: Die Track-Auswahl ist wenig sphärisch oder flächig, sondern auf beschwingte Weise entspannt, arbeitet teilweise auch mit Dub-Einfluss. Bezug über die Homepage wohnton.de. (mer)

Vom 28. November bis zum ersten Dezember ist das Peter-Cornelius-Konservatorium (Klarastraße 4) Schauplatz der Mainzer Gitarrentage 2002. Neben zahlreichen Workshops sind zu folgenden Veranstaltungen Gäste herzlich willkommen: Am Donnerstag, 28. November, um 18 Uhr eröffnet das "Gitarrenensemble des PCK" mit Ensembleliteratur aus verschiedenen Epochen. Am Freitag, 29. November, um 20 Uhr spielt das "Duo Ghiribizzo" (Paola Minussi und Joachim Geißler) klassische Duos auf klassischen Gitarren. Am Samstag, 30. November, laden die Schüler der Kindergruppen um 11 Uhr zum Gitarrenkonzert "Das Zauberschiff". Um 20 Uhr moderiert Michael Koch das Gesprächskonzert "Spanische Gitarrenmusik". Dabei werden repräsentative spanische Gitarrenkomponisten verschiedener Epochen vorgestellt, es spielen Studierende und Lehrkräfte des PCK.

Den Ausklang der Mainzer Gitarrentage 2002 bildet das "**Chill** out" am Sonntagabend um 19.30 Uhr (im Cornelius-Saal) mit der "Workshop Band" von Heinz Gerber, Martin Lejeune & friends, Bertina Rentsch und Frank Lindauer.

Vom heutigen Samstag an läuft die Jugendshow als Seifenoper um 15.30 Uhr beim ZDF. Eine Stunde lang spielen darin drei junge Schauspieler ihr WG-Leben vor.

Das Studio mit der "Bravo TV"-WG ist in einem ehemaligen Getreidespeicher im Südosten von München. In dieser fiktiven Welt von Isabelle, Mia und Simon gibt es Platz für jedes erdenkliche Problem: Liebe, Eifersucht, Freundschaft. Die Brücke zur realen Welt mit echten Stars, wirklichen Interviews und journalistischen Magazinbeiträgen ist die Moderatorin mit dem schrägen Namen "A. D.". Sie trifft "Bravo"-Stars, ist vor Ort auf Konzerten und interviewt die Teenie-Idole. Danach schleppt sie die Sänger und Schauspieler zum Kaffee in die WG. "Ich **chille** dann mal eben bei meinen Freunden vorbei", sagt Vanida Karun alias "A. D.". Das klingt etwas bemüht und konstruiert. ZDF-Unterhaltungschef Manfred Teubner ist aber sicher, dass die Jugendlichen genau das sehen wollen. Sein neues Zauberwort im Quotenkampf heißt "Genre-Mix". Mit der Marke "Bravo" hat sich das Zweite einen zugkräftigen Namen gesichert. Seit mehr als 40 Jahren ist das Heft Marktführer unter den Jugendzeitschriften. Teubner: "Die Marke ‚Bravo‘ ist einzigartig und eindeutig in einer Altersgruppe positioniert, die sich das ZDF neu erobern will."

Den ersten Besuch haben die drei in ihrer quietschbunten WG schon hinter sich. Die britische Newcomerband "Busted" und die deutsche Popband "Bro'Sis" waren da - und haben sich "wie zu Hause" gefühlt.

Der zweite Auftritt einer Minitournee war das Konzert am Samstag und schon das erste am Vortag in Frankfurt muss begeistert haben, denn die Musiker hatten schnell im Publikum bekannte Gesichter ausgemacht, die auch beim Frankfurter Konzert waren.

Hebräisch gesungen

Eröffnet wurde der Abend von Schmueel Kedi, der sechs seiner Lieder sang, in der Regel in Hebräisch und manchmal in Englisch. Dann wurde er von Büdi Siebert und seinem Ensemble abgelöst. Und gleich mit dem ersten Stück entführten Büdi Siebert und Co. das Publikum mit sphärischen Klängen, gespielt teils auf typisch nordafrikanischen Instrumenten, in eine zauberhafte, fremde Welt. Es war Zeit sich zurückzulehnen und zu träumen, oder Neudeutsch zu "**chillen**". Vergessen war das miese triste Winterwetter draußen vor der Tür, es wurde einem merklich warm ums Herz.

Szenenapplaus

Die langen Improvisationen und Dialoge von Piano, Saxophon, Flöte oder Oboe wurden vom Publikum genauso mit Szenenapplaus bedacht, wie das Solo von Bassmann Ramani Krishna. Zwischenzeitlich ging aber auch ganz schön die Post ab, zum Beispiel als Büdi Siebert und Mohammad Zaki um die Wette trommelten.

Dream Men zur - Weiberfastnacht

**Chillen** und mehr bei "Time is TICKin"

MAINZ.

Man hätte sich zeitgleich auch "Mer losse d'r Dom en Kölle" im TV ansehen können, oder auch den Wiener Opernball - aber dann wäre einem ein fast filmreifer Strip entgangen. Und der dreckige Thekentalk der "Mainzer Dream Men" im Fummel bei der Weiberfastnacht des Staatstheaters.

Und der dreckige Thekentalk der "Mainzer Dream Men" im Fummel bei der Weiberfastnacht des Staatstheaters.

Theater wird zum Club

Unter dem Motto "Time is TICKin" hatte man erneut das TIC mit Discokugel, Tanzfläche, Sofas und Tütenlampe zum Club umfunktioniert. Hinterm Tresen gaben die Schauspieler zunächst nur Schankwirte und boten sich dem Publikum als einzige Schlipsträger des Abends dar. Irgendwann tauschten die beiden, mit Kleidchen, Perücke und dem Aufkrepeln ihrer langen Unterhosen, das Geschlecht. Bevor es aber so weit kam, dass sie zur Schere griffen und sich mangels Bewaffnung im Publikum selbst den Schlips abschnitten, hing man eine Stunde lang in den Seilen, was neuerdings "**Chillen**" heißt und wohl so gedacht war.

Dann aber. Nach aufheiterndem Tresenrülpsen und Anheizphase strippenderweise endlich Auftritt "Marquise" (Markus Baumeister) mit namenloser Freundin (Bijan Zamani), zusammen genannt die "Lyric Sisters". Was die, verkleidet als Schüchterne und Vamp, dreißig Minuten lang tratschten, war irgendwo zwischen Kleiderschrank und Damentoilette angesiedelt: Outfitfragen, Männerklagen, Meckern, Menstruieren. Das ewig unsichere Weib also, das der Freundin wenig gönnt und in Haarangelegenheiten leicht panisch reagiert ("Eben hatte ich doch noch Stand im Ansatz!").

Eine nette kleine Impro-Show, inklusive Szenenwechsel von der Un- in die Überreife. Im zweiten Teil mimte das Schlampenduo zwei alte Hexen-Weiber, die statt Besenstielen Barhocker ritten und mit Dirty Talk ihr Publikum amüsierten.

Partner trafen sich am Markt-Stand

Jedes Jahr im Februar organisiert die Dierdorfer Partnergemeinde Courtisols ihren Kunst- und Handwerkermarkt. In diesem Jahr war es bereits die 20. Veranstaltung, mit fast 70 Ausstellern in der Mehrzweckhalle "Salle Polyvalente". Am Dierdorfer Stand zeigte Archivarin Jutta **Chille** Bilder des Künstlers Zato - eine gelungene Werbung für die Stadt, fanden die Mitglieder des Freundeskreises Dierdorf-Courtisols. Am Stand trafen sich: Der französische Präsident des "Comité de Jumelage" aus Courtisols, Jackie Lusse; die Vorsitzende des Freundeskreises Dierdorf-Courtisols Brigitte Glaremin; der Bürgermeister von Courtisols Hubert Arrouart sowie ein Vertreter der Bezirksregierung aus Châlons (von rechts).

Nach der biblischen Erzählung treffen sich in dem kleinen Flecken bei Jerusalem zwei Männer, die niedergeschlagen sind und über Glaubensfragen diskutieren. Ihnen begegnet Jesus, stellt sich ihnen an die Seite, spricht mit ihnen über ihr Problem und führt sie im Gespräch zum Glauben. Für Siegfried Polutta "ein Wegweiser zum Weg des Glaubens".

Ein anderer Missionale-Besucher, Friedhelm Orfgen aus Dierdorf, hatte es zu Professor Bukowski vom reformierten Seminar in Wuppertal hingezogen. "Biblich von Gott reden", das war die Antwort des Referenten auf die Frage: "Was wollen die Leute hören - was sollen die Leute hören?" Der Referent stellte den Menschen als einmaliges Geschöpf Gottes von besonderer Würde dar.

Jutta **Chille**, eine weitere Dierdorfer Besucherin der Missionale, fasste ihre Eindrücke so zusammen: "Die guten Denkansätze des Missionale-Treffens sollten in den Gemeinden verbreitet werden. Sie sollten uns erreichen. Sie sollten ausgewertet werden, da sie nach meiner Meinung zukunftsweisend sind." (gl)

Zahlreiche Besucher sind in der Vergangenheit zum Ring gefahren, um auf dem Campingplatz das spezielle Festival-Flair zu genießen, auch wenn sie keine Eintrittskarten zu den Konzerten hatten. Damit ist es nun vorbei. Auf das Park- oder Campinggelände kommt man in diesem Jahr nur mit einer gültigen Eintrittskarte. Die kann man dann auch an der Tageskasse lösen, muss allerdings statt 99 Euro satte 120 Euro zahlen.

Bei einer Abstimmung auf der Ringrocker Website ( [www.ringrocker.com](http://www.ringrocker.com)

) finden bisher nur 20 Prozent der Leute die neue Regelung okay, manche sagen bereits den Tod der traditionsreichen Veranstaltung voraus. "Wir fahren diesmal nicht zu ‚Rock am Ring‘, sondern nach Holland. Am Ring kann man ja nicht mehr richtig **chillen** (entspannt abhängen)", kommentiert einer Gruppe Jugendlicher aus der Kreisstadt.(gg)

Die drei Jungs kennen sich bereits seit ihrer Kindheit. Alle haben in der Football-Mannschaft von Gregs Vater gespielt und zusammen Leichtathletik gemacht, aber das, was sie eigentlich verbindet, ist die Liebe zur "Black Music".

Seit 1993 stehen sie auf der Bühne, haben aber bis 1997/98 nie etwas Festes zusammen gemacht. Erst mit dem "Koblenz-Sampler I", einer CD, auf der verschiedene HipHop-Stücke Koblenzer Interpreten zu hören sind, haben die drei gemeinsam Projekte entwickelt. So ist dann auch "Undaground Skolaz" entstanden.

Festgelegte Proben gibt es trotzdem nicht. "Wir treffen uns und hängen zusammen rum. Aus **Chillen** wird dann Arbeit, das Ganze entwickelt eine Art Eigendynamik", verrät Anthony (24). So ist auch die Performance entstanden, mit der die HipHopper in Hamburg den "burn for music"-Contest gewonnen haben. Von insgesamt 500 Bewerbern zählten die drei zu den fünf Vorrundengewinnern und setzten sich in der Endausscheidung gegen ihre Mitbewerber durch. "Klar war es eine Überraschung, aber unser Auftritt sah eben auch nach einer guten Show aus. Schön, dass die Leute noch Underground HipHop wahrnehmen" freut sich Greg. "Undaground Skolaz", die Anfang Mai nach London fliegen und dort ihre erste professionelle CD aufnehmen, investieren viel Zeit in ihre Projekte. Vom Hoodflame-Studio aus organisieren sie diverse Events, unter anderem auch die HipHop Jam, die am 14. Juni in der Kufa stattfindet.

Krankenhaus-Mitarbeiter besichtigten Stadt  
DIERDORF.

Mitarbeiter des Evangelischen und Johanniter-Krankenhauses trafen sich mit der Dierdorfer Stadtarchivarin Jutta **Chille** zu einer Führung durch die Stadt. Ausgangspunkt war der Krankenhauspark, wo Jutta Chille viele historische Details zu berichten wusste. So zeigte sie den Platz, wo einst das Isolierhaus stand oder wo Hühner und Schweine versorgt wurden. Weiter ging es zum Beispiel durch die Altstadt zum Eulen- und Uhrturm. Dass die Geschichte Dierdorfs noch heute fassbar ist, erläuterte die Archivarin an Häusern, die innerhalb der ehemaligen Stadtmauer stehen. Viele von ihnen waren früher durch unterirdische Kellergewölbe verbunden - die teilweise noch heute bestehen.

Krankenhaus-Mitarbeiter besichtigten Stadt  
DIERDORF.

Mitarbeiter des Evangelischen und Johanniter-Krankenhauses trafen sich mit der Dierdorfer Stadtarchivarin Jutta Chille zu einer Führung durch die Stadt. Ausgangspunkt war der Krankenhauspark, wo Jutta **Chille** viele historische Details zu berichten wusste. So zeigte sie den Platz, wo einst das Isolierhaus stand oder wo Hühner und Schweine versorgt wurden. Weiter ging es zum Beispiel durch die Altstadt zum Eulen- und Uhrturm. Dass die Geschichte Dierdorfs noch heute fassbar ist, erläuterte die Archivarin an Häusern, die innerhalb der ehemaligen Stadtmauer stehen. Viele von ihnen waren früher durch unterirdische Kellergewölbe verbunden - die teilweise noch heute bestehen.

Nach der Ankunft im Reisebus, genossen die rund 80 Frauen und die Pfarrer Dr. Hütter und Martin Seidler die Tafel mit der Vielfalt der selbst gebackenen Kuchen. Sie lauschten kurzen Ansprachen und stimmten Lieder an.

Die Dierdorfer Frauenhilfe-Vorsitzende Rita Seidler beschrieb den Gästen die Dierdorfer, in der ländlich geprägten evangelischen Gemeinde in vier selbstständigen Gruppen wirkende Frauenhilfe: Zentrale Treffen finden nur gelegentlich statt. Man sei aber interessiert daran, "Brücken zu schlagen" und andere Gemeinden kennen zu lernen.

So ende schon seit Jahren jeder Ausflug in einer Kirche unterwegs. Und gelegentlich erbege sich - wie mit Urdenbach - ein intensiverer Kontakt. Für den Nachmittag war noch eine Besichtigung des ehemaligen Residenzstädtchens Dierdorf vorgesehen. Auch betagtere Großstädter nahmen an der Führung von Stadt-Archivarin Jutta **Chille** teil, da die bekanntesten Sehenswürdigkeiten wie Stadttürme, Alte Schule, Holzbach-Aue, Synagogen-Gedenktafel, Mausoleum, Schloßinsel und Kirchen im Umkreis von etwa 500 Metern zu erreichen sind. Wer doch lieber im Gemeindefaal blieb, konnte den Geschichten und Sagen über Dierdorf, die Gerda Polutta vorlas, zuhören.

Zum Abschluss der Begegnung hielt Pfarrer Seidler eine Andacht und informierte über das 2004 bevorstehende 100-jährige Jubiläum des Kirchenschiffes mit mittelalterlichem Turm. Vor der Rückfahrt versicherten die Düsseldorf, dass man den Tag im Westerwald genossen habe. (gl)

Das 2003-er "Remixed" ist hingegen eine Compilation mit Tracks, die für die Berliner neu gemischt wurden. Die meisten der Stücke sind bereits auf Vinyl erschienen, dazu kommen einige unveröffentlichte und extra für das Album angefertigte Tracks.

Insgesamt haben Jazzanova 23 Remixes auf die Scheibe gepackt und decken damit natürlich alle Richtungen des elektronischen Musikkosmos ab. House-lastige Stücke gesellen sich zu Downbeat und HipHop-orientierten Tracks. Dazu gibt es eine Prise sehr empfehlenswerte Independent Electronica und auch mal Ausflüge in die düsteren Gefilde von Moonstarr und Ian O'Brian.

Wer Jazzanova kennt, wird von "Remixed" nicht überrascht sein. Die gelungene Zusammenstellung bietet alles, was das elektronische Herz begehrt, **Chillen** ist genauso gut möglich, wie sich in Trance tanzen. Sehr feine Scheibe für den Club-Sommer!

Andreas Fischer

Freitags spielt die saarländische Irish-Folk-Gruppe "Alquanar" Folk, Evergreens und echte Stimmungsmusik. Der Eintritt ist am Eröffnungstag frei. Ausgeschenkt werden traditionelle Getränke von der grünen Insel. Neben dem legendären Guinness-Bier gibt es Kilkenny vom Fass und fünf verschiedene Sorten Whisky aus Schottland und Irland. Der Samstagabend steht ganz im Zeichen des Classic-Rock. "Yann Man", eine junge, freche Frauenband, eröffnet den Abend. Dann betreten "Orange 4" die Bühne. Sie präsentieren neben Rockklassikern von den Stones, Queen und Bon Jovi auch eine Reihe selbst komponierte Stücke. Mit dem Frühschoppen um 10 Uhr startet der "**Chill** Out" am Sonntag. Nach dem Mittagessen klingt das Fest bei Kaffee und Kuchen aus. Zelten auf den Glanwiesen ist möglich.

Gestern Nacht war ich auch schon hier, weil ich auch einen der Bandmitglieder kenne", meint Michaela Hölz begeistert. Die junge Frau hat sich vom Görresplatz aus gerade gemeinsam mit ihren Eltern auf den Weg in die Altstadt gemacht. "Wir feiern jetzt das Diplom der Tochter", erklären Vater Günter und Mutter Heide stolz.

Gefeiert wird auch im Brunnenhof. Zwar etwas versteckt, aber ebenfalls gut besucht, singt hier in der Abenddämmerung das "Vokalensemble Hammerstein" gegen das verstärkergestützte Bass-Gewitter aus der Nachbarschaft an. A Capella vorgetragen, begeistern die Sänger und Sängerinnen nicht nur mit ihrer Interpretation des Flying Picktes Evergreens "Only You".

"Musik aus der Dose" legt derweil DJ-Ahmet Karaköse auf dem Vorplatz vorm "Schiffchen" auf. Vinyl, aus dessen Rillen **Chill** Out, Lounge und Salsa in die Lautsprecher wandert, ist hier angesagt. Ein Ohrenschaum nicht nur für die alternative Szene.

Annette G. Herrmann - Mehr vom Altstadtfest - auf Seite 10

Musik-Party auf der Loreley

LORELEY.

Die bereits dritte Loreley-Party ist am heutigen Samstag unter dem Dach der Loreley-Freilichtbühne. Auf der Aussichtsterrasse, mit herrlichem Blick über den Rhein, ist der "**Chill** out"-Bereich der Loreley-Party. Die mobile Diskothek "Sound Production" hat eine Musikauswahl für jeden Geschmack zusammengestellt.

Einlass zu der Party ist um 21 Uhr. Der Eintritt kostet fünf Euro.

Bunt und süß

Die so genannten Alcopops (die wohl kaum ein Jugendlicher so nennen würde) sind Getränke, die als Basis fermentierten oder destillierten Alkohol und Limonade haben. Andere Namen: "Premix" oder "RTD", was für "Ready To Drink" steht und ebenfalls darauf hinweist, dass es sich um fertig gemixte Mischgetränke handelt. Eine andere Variante sind Biermixe, etwa mit Cola oder auch mit Schnaps. Der laut Eigenwerbung gemeinnützige Lebensmittel-Informationssdienst "foodwatch" ([www.foodwatch.de](http://www.foodwatch.de))

) nennt als Beispiele die verschiedenen "Bacardi Breezer"-Produkte mit Rum und etwa 5,6 Volumenprozent Alkohol. Außerdem Bacardi Rigo (Rum, 5,4 %), Caipi **Chill** (Zuckerrohrbrand, 5,4 %), Pusckin Vibe (verschiedene Sorten, Wodka, 5,6 %) und Smirnoff Ice (Wodka, 5,6 %).

Benner erläuterte auch das neue Programm des Marktes: Die Hütten stünden im Zentrum des Marktgeschehens und dienten ausschliesslich dem Verkauf adventlicher und weihnachtlicher Artikel. "Neu ist, dass der Markt schon am Vorabend um 19 Uhr offiziell eröffnet werden wird. Dazu sind alle Bürger herzlich eingeladen."

Besucher des Marktes erwartet unter anderem ein Stand heimischer Jäger, die frisch zubereitetes Wildgulasch zur Stärkung anbieten - aber auch den Festtagsbraten gleich zum Mitnehmen. Dierdorfer Geschäftsleute sind ebenso mit Ständen vertreten wie auswärtige Händler, die Dinge des täglichen Gebrauchs sowie Spezialitäten für den Advent und die kalte Jahreszeit bereit halten. Jüngere Besucher des Christmarkts erwartet eine Mal- und Bastelstube mit Stadtarhivarin Jutta **Chille** (in der Stadt-Verwaltung). Außerdem soll um 15.30 Uhr eine "Weihnachtsdisco" starten. Die weitere musikalische Untermalung ist eher traditionell: Musikschule Klangwerk, Posaunenchor, und Jagdhorn-Bläsergruppe.

Eine Dekoration des Marktplatzes mit Weihnachtsbäumen wird es natürlich geben. Sie soll gegen Ende der Veranstaltung von Mitgliedern der Jagdhorn-Bläsergruppe verkauft oder verlost werden. Neben dem musikalischen Rahmenprogramm ist eine Krippenausstellung im Foyer der Sparkasse zu sehen. Besucher des Markts sollen die schönsten Krippen wählen, deren Besitzer anschließend Preise erhalten.

Arnd-Eric Brauch - Alle Krippen-Besitzer sind eingeladen, sich am Wettbewerb zu beteiligen und können sich werktags zwischen 8.30 und 11.30 Uhr bei der Stadtverwaltung anmelden. Telefonnummer 02689/1853.

Angelique Hornke gibt sich ganz unverfroren: "Ich habe Schal, Handschuhe und Mütze immer in der Tasche, für den Fall, dass ich friere", sagt die 17-Jährige, die mit bloßem Hals und offener Jacke unterwegs ist.

Angezogen wird die Winter-Ausrüstung erst am späten Abend, "wenn es richtig kalt ist". "Keine kalten Füße bekommen", mahnt dagegen Herta Feschner (81). "Am besten packt man die selbst gestrickten Socken aus und trägt immer warme Hausschuhe." Auch Kerstin Dahmann meint: "Bei dieser Kälte hilft nur noch Zwiebellook, alles übereinander ziehen, was man hat."

Das sehen Jay Dehos (18) und Michelle Kläßmann (17) ganz anders. "Bei dem kalten Wetter helfen auch warme Kleider nichts mehr. Da kann man einfach nur noch zu Hause bleiben, **chillen** und sich ins Bett kuscheln." (hsw)

Für alle jungen Leute, die in den Sommermonaten Entspannung, Fun und Action oder auch Kultur pur suchen, hat das Dekanat Birkenfeld die richtigen Angebote parat. Vom 10. bis 14. Juni sind Jugendliche ab 15 Jahren zu einer religiösen Freizeit und internationalen Jugendbegegnung in Taizé eingeladen. Anfahrt, Unterkunft in Zelten, Vollverpflegung und spirituelles Programm sind im Reisepreis von 80 Euro inbegriffen.

Anmeldeschluss ist Montag, 1. Juni.

Turbulent geht es zu bei der Sommerfreizeit des Dekanates in Kooperation mit der Pfarreiengemeinschaft Oberstein vom 7. bis 14. August in Koudekerke/Zeeland. Im Reisepreis von 229 Euro sind Busfahrt, Unterkunft in schicken Bungalows, Vollverpflegung und diverse Ausflüge enthalten. Sport, Spiel und **Chillen** gibt's am holländischen Nordseestrand satt. Jugendliche von 13 bis 17 Jahren können sich bis zum 4. Mai anmelden.

Für junge Erwachsene zwischen 18 und 27 Jahren besteht die Möglichkeit, an einer Jugendbildungsfahrt des Nachbar-Dekanates (Kontakt: [jennifer.schmitt@bistum-trier.de](mailto:jennifer.schmitt@bistum-trier.de))

) nach London vom 17. bis 21. August teilzunehmen. Anmeldung bis 1. März.

Neuer Jugendtreff

Kölsch-Büllesbach: Die DRK-Jugendpflege Asbach bietet vom 10. Februar an einen neuen Jugendtreff in Kölsch-Büllesbach an. Der neue Treffpunkt im Vereinsheim des SSV Buchholz/Kölsch-Büllesbach

(Philipp-Hohn-Platz, Ecke Steinerberg) steht Jugendlichen ab 12 Jahre offen. Kicker spielen, Musik hören oder einfach nur "**chillen**" ist dort immer dienstags von 16 bis 19 Uhr angesagt. Infos unter Tel. 02683/839 492 22.

Auf die Gefahr hin, dass sich jetzt sämtliche Jugendschützer auf mich stürzen: Dass immer mehr Lokale in der Koblenzer Innenstadt die unter 18-Jährigen verbannen, finde ich bedenklich. Klar, die Motive der Gastronomen kann ich verstehen. Natürlich ist es viel aufwendiger, in der Disco die Personalausweise einzusammeln und dafür zu sorgen, dass die 16- und 17-Jährigen um Mitternacht verschwinden. Logischerweise ist es viel schwieriger im Blick zu behalten, dass kein älterer Kumpel den Schnaps für den jüngeren mitkauft. Und viel Geld haben die meisten Jugendlichen auch nicht, sodass sie schon mal den ganzen Abend an einem Colabier kleben. Aber andererseits: Wo sollen sie denn hin, um sich zu treffen, Billard zu spielen, abzuhängen (wie es zu meinen Zeiten hie?) beziehungsweise zu **chillen** (wie es "neudeutsch" hei?t) und miteinander zu feiern? Wenn sie drau?en sitzen, die Jugendlichen, dann meckern auch alle. Und au?erdem ist es im Moment echt ein bisschen zu kalt für die Rheinanlagen. ?brigens ist das natürlich kein Plädoyer für Alkoholexzesse. Nur eines dafür, ab und zu mal daran zu denken, dass man selbst auch mal jung war.

Land & Leute

Frank Wolters tritt gern in die Pedale

Infos beim Kosovo-Abend

Jugendliche reisen nach Peje und helfen an Ort und Stelle mit Arbeitseinsatz

LAHNSTEIN. Zum "Kosovo-Abend" mit Informationen zum Workcamp 2009 lädt die katholische Kirchengemeinde St. Barbara Niederlahnstein am Samstag, 14. März, um 19.30 Uhr in das Gemeindehaus, Johann-Baptist-Ludwig-Straße, ein. "Kosovo rulzzz, **chille** mille im Gemeindehaus, wir peezen in den Kosovo" - die (Jugend-)Sprache verrät, dass junge Leute für die Organisation dieses Abends verantwortlich zeichnen. Auch in diesem Sommer werden Jugendliche aus Lahnstein nach Peje fahren und dort einen Arbeitseinsatz, Begegnung und Erholung gleichermaßen haben. Ein Urlaub der etwas anderen Art, welcher es ermöglicht, Land und Leute wirklich näher kennen zu lernen.

Im Rahmen des Arbeitseinsatzes sollen Wasserleitungen verlegt werden für vier Freizeit-Holzstätten in den Rugova-Bergen, welche vor zwei Jahren ebenfalls bei einem Workcamp errichtet wurden. Der Kosovo-Abend soll Spaß machen und unverbindlich informieren. Die Kirchengemeinde verspricht Musik, Essen, Trinken, Chillen und vieles mehr.

"Kosovo rulzzz, chille mille im Gemeindehaus, wir peezen in den Kosovo" - die (Jugend-)Sprache verrät, dass junge Leute für die Organisation dieses Abends verantwortlich zeichnen. Auch in diesem Sommer werden Jugendliche aus Lahnstein nach Peje fahren und dort einen Arbeitseinsatz, Begegnung und Erholung gleichermaßen haben. Ein Urlaub der etwas anderen Art, welcher es ermöglicht, Land und Leute wirklich näher kennen zu lernen.

Im Rahmen des Arbeitseinsatzes sollen Wasserleitungen verlegt werden für vier Freizeit-Holzstätten in den Rugova-Bergen, welche vor zwei Jahren ebenfalls bei einem Workcamp errichtet wurden. Der Kosovo-Abend soll Spaß machen und unverbindlich informieren. Die Kirchengemeinde verspricht Musik, Essen, Trinken, **Chillen** und vieles mehr.

(ts)

Denn einen Tag später habe ich auf einem Foto in der Zeitung gesehen, dass eben dort am neu eröffneten Schnellrestaurant pünktlich zu Ostern zwei niedliche Boxenhäuschen herumgehoppelt sind. Jenseits von Ostern werden die auch Boxenluder genannt, und wo es um Motorsport geht, scheint es keinen Weg an ihnen vorbei zu geben. Höchst dekorativ halfen sie Grüne-Hölle-Geschäftsführer Edzard Plath dabei, das Devil's Diner einzuweihen: Mit coolen Sonnenbrillen auf der Nase, Startflaggen-Karo-Muster auf dem hautengen Catsuit sowie Riesenschlüssel in der Hand. Konkurrenz für die Autoschönheiten drumherum? Wohl kaum: Wer Benzin im Blut hat, gibt im Fall der Fälle wohl eher den Blechkurven Vorzug.

Galaktisch **chillen**

Schöne Kurven finden sich auch im Rohbau des Lindner- Hotels am Ring. Man merkt sofort: Da wird für die Zukunft gebaut. Hat sich wohl auch der Architekt gedacht. Wenn Sie mich fragen: Der ist ein Trekki, ein Star-Trek-Fan! Das kann man klar erkennen, wenn man sich in der künftigen Chillout-Lounge umsieht. Wenn Sie sich die mal fertig vorstellen, sieht die bestimmt aus wie die Galaxy-Lounge auf dem Raumschiff Enterprise, wo sich die intergalaktische Besatzung zu Besprechungen zurückzieht. Das nenn" ich zukunftsweisende Architektur!

Doppelt verdienen

Die 14. Auflage des beliebten Open-Air-Festivals mitten im Herzen der Schmuckstadt läuft vom Freitag, 5. Juni, 17.50 Uhr, bis Sonntagabend, 7. Juni, und bietet für jeden Musikgeschmack etwas. Die "Nachthabichte" um den Trompeter Rainer Winterschluden bieten am Jazztage-Samstag ab 22 Uhr auf dem Maler-Wild-Platz stilvolle Unterhaltung für Jazz-Liebhaber und Nachtschwärmer. Der 1956 in Bergisch Gladbach geborene Winterschluden gehört zu den interessantesten Stimmen des Jazz in Europa. Sein persönlicher Stil orientiert sich an Vorbildern von Lester Bowie bis Miles Davis, sein Ton auf Trompete und Flügelhorn ist warm und energetisch. Mit den "Nighthawks" verbindet er improvisatorische Souveränität und groovebetonten Fusion-Jazz mit Trip Hop, Lounge, **Chill** und Electro. Als festes Mitglied der NDR-Big Band wagt Winterschluden in dieser Formation mit namhaften Musikern wie dem Drummer Thomas Alkier und dem Bassisten Dal Martino Ausflüge auf wildes Terrain.

Entspannen geht einfach überall

MAINZ. **Chillen** lässt es sich beim Open Ohr nicht nur bestens innerhalb der Zitadelle, sondern auch außerhalb. Auf unserem Foto hat es sich eine Gruppe Jugendlicher gerade auf der Wiese vor dem Haupteingang gemütlich gemacht. Nicht der schlechteste Platz: Man hört immer noch die Musik von der Hauptbühne und kann den herrlichen Blick auf den Dom und die Altstadt genießen - na dann, hoch die Tassen!

Der Heimbacher Jugendraum "In der Seiters", der in Regie der Pfarrgemeinde geführt wird, ist um einen kleinen Nebenraum erweitert worden. Nach dem Einbau einer neuen Heizungsanlage im Keller des Kindergartens, wo auch der Jugendraum liegt, wurde ein kleiner Raum frei, in dem vormals der Öltank stand. Den neuen Raum haben die Jugendlichen wie auch den großen Raum in Eigenregie gestaltet. Die Theke wurde von den Jugendlichen selbst gemauert. Das nötige Know-how steuerte Carsten Müller (19) bei, der derzeit eine Maurerlehre absolviert und neben Mirco Schmitt und Christofer Müller Mitglied im dreiköpfigen Vorstand ist. Eltern stellten Farbe zur Verfügung, und einige Heimbacher Betriebe sponsorten das Unterfangen der Jugendlichen. Der Nebenraum ist fertig. Dort treffen sich die Jugendlichen zum **Chillen**, um abzuhängen und sich zu unterhalten. Eine große Leinwand und ein Beamer wurden angeschafft, sodass die Jugendlichen gemeinsam Fernsehen gucken können. Fußballspiele sind sehr beliebt, sagt Carsten Müller. Besonders am Wochenende herrscht Betrieb. Die Sessel und Sofas stammen von Leuten, die ihre Möbel eigentlich auf den Sperrmüll stellen wollten.

Etwa 30 Jugendliche im Alter von 14 bis 24 Jahren nehmen mehr oder weniger regelmäßig das Angebot wahr. Josef Sesterhenn, der in seiner Funktion als stellvertretender Vorsitzender des Verwaltungsrates seitens der katholischen Kirchengemeinde den Raum betreut, lobt die Selbstorganisation der Jugendlichen. Je zwei Jugendliche übernehmen eine Woche lang die Organisation von Getränken, sie sorgen für Sauberkeit und Programmmzusammenstellung.

"Wir wollen uns nicht von dir verabschieden, aber wir müssen es leider", so Kindergartenleiterin Christina Schmidt, bevor sie Markus Pfeiffer, dem 40-jährigen Pfarrer mit seinem berühmten Backenbart, ein Abschiedsgeschenk überreicht. Ein Fotobuch muss er sofort auspacken, gefüllt mit Erinnerungen an die vergangenen fünf Jahre, die Pfeiffer in Dörnberg gelebt und gewirkt hat. Dazu ein T-Shirt, das mit einem Foto der Kindergartenkinder bedruckt ist, und mit einem Bild, das ein Kind gemalt hat: Pfeiffer, wie er ein Kind tauft - kopfüber scheint er das Baby in das Taufbecken zu tunken. Pfeiffer ist gerührt, schwankt zwischen Lachen und Weinen. Der Abschied fällt ihm nicht leicht, denn er ist richtig gut zurechtgekommen mit den Menschen in der Esterau.

Legendär sind seine zahlreichen Jugendfreizeiten nach Italien, Griechenland oder Kroatien. **Chillen**, Party und doch genug Zeit für innere Ruhe und die Auseinandersetzung mit dem Glauben bei einer Andacht am Strand waren seine Mischung, mit der er bei den Jugendlichen eine Brücke vom Partyleben zur Kirche schlagen konnte. In den Gottesdiensten wurde gesungen, geschauspielert, getanzt, aber auch ernsthaft über Kirche, Bibel, Gott und Glauben gesprochen. Seine Konfis vergötterten ihn, und er hält zu allen, die das möchten, gerne Kontakt. Das Gemeindeleben gestaltete Pfeiffer ebenso seriös für die ältere Generation wie etwas lässiger für die Jüngeren.

Beim Segnungsgottesdienst für die Dörnberger Vorschulkinder Maxi, Alisha, Niklas und Maxima lässt er sich von einem Zwischenruf nicht aus der Ruhe bringen.

Bonn: Ein 28 Jahre alter Mann ist in Bonn während einer Auseinandersetzung durch Messerstiche verletzt worden. Nach bisherigen Ermittlungen der Polizei kam es gegen 4 Uhr am Bertha-von-Suttner-Platz zwischen dem 28-Jährigen und einem 27-jährigen Bekannten zum Streit. In dessen Verlauf griff der 27-Jährige zum Messer und verletzte den 28-Jährigen. Nach Polizeiangaben besteht keine Lebensgefahr. Der Angreifer war alkoholisiert. Die Kriminalpolizei hat die Ermittlungen wegen gefährlicher Körperverletzung aufgenommen.

Cricketklub mit Smooth Jazz

Rheinbach: In der Reihe "Kultur im Himmeroder Hof" mit kostenlosem Eintritt erwartet Interessierte am Sonntag, 9. August, ab 11 Uhr der "Cricketclub" mit Smooth Jazz und **Chill** Music. Mit der brasilianischen Sängerin Patricia Cruz bekommt die Tonkunst eine zusätzliche Bereicherung. Im Anschluss bietet der Eifelverein ab 14 Uhr eine Stadtführung an, die circa 1,5 Stunden dauert - mit Schwerpunkt "Stadtspark von Rheinbach". Weitere Infos gibt's online unter: [www.kultur-im-himmeroderhof.de](http://www.kultur-im-himmeroderhof.de)

Für Studieninteressierte

Da kann der sanfte Volksmusikrebell locker mit Roger Chapman oder Rod Stewart mithalten. Mit dem "Schönberger Jodler" taucht er - vom Musikantenstadl Lichtjahre entfernt - ein in psychedelische Gefilde, für die zuvorderst Keyboarder David Lackner verantwortlich ist. So, als ob Klaus Schulze im Dachsteingebirge auf die Gruppe Can trifft.

Experimentell mutet auch das Stück "Regen" an, vom guten Hubert in Wüstenlandschaften Schwarzafrikas gedichtet. Dort sei das kühle Nass rar und werde von den Menschen herbeigewünscht, erzählt ein charmanter wie gewitzter Conférencier. In Engers bleibt es - trotz drohender Wolken - trocken.

Staubtrockenen Blues in Janis-Joplin-Manier mit einer gehörigen Portion Swamp aus New Orleans und erneut blubbernden **Chill** haben der Berg-Rocker und seine junge wie ausgezeichnete Band auf Lager. Für Saitenzauber- und gewitter ist Severin Trogbacher zuständig, während die Rhythmusektion, mit einem auf den Fellen flott spielenden Alex Pohn und einem vehement den E-Bass zupfenden Helmut Scharlmüller, für den Groove sorgt - egal, ob in harter oder weicher Tonlage.

Von Goisern zeigt in seinem Programm sein Verständnis von Weltmusik. Sie ist nie abgeschlossen, es geht immer weiter, so wie in den beiden vergangenen Jahren auf dem Konzertschiff die Donau rauf oder den Rhein runter. Bei all den klanglichen Umtrieben, die Kunst des flinken Zungenschlages hat nichts von ihrem Reiz verloren.

Zumindest an den acht Behandlungsplätzen des Deutschen Roten Kreuzes (DRK) waren Alkoholleichen und Komasaufen nicht das Hauptthema, sondern überwiegend Kreislaufprobleme, Wespenstiche oder Schnittwunden.

DRK-Kreisbereitschaftsleiter Peter Klee, bei dem die Fäden aller 300 ehrenamtlicher DRK-Kräfte zusammenlaufen, resümiert am Sonntag den Einsatz bei "Rhein in Flammen": "Wir hatten 148 Hilfeleistungen und 47 Transporte, davon fünf wegen Alkohol." Der jüngste Alkoholpatient sei 17 gewesen. Was nicht heißt, dass die jungen Leute bei "Rhein in Flammen" völlig abstinente bleiben. Ein bisschen angeheitert ist am späten Abend etwa eine Gruppe Westerwälder Jugendlicher aus der Verbandsgemeinde Gebhardshain, die es sich auf einer Wiese hinter dem Deutschen Eck gemütlich gemacht hat. Gekommen seien sie aber zum "**Chillen** und Feuerwerk gucken". Alex (19) bekräftigt das: "Wir sind hier, um einen schönen Abend zu haben, nicht um uns zu beschütten."

So wie er denkt auch die Gruppe junger Frauen aus Koblenz und Mülheim-Kärlich, die ein paar Meter weiter auf der Wiese lagert und ein Fläschchen Sangria kreisen lässt. "Wir übertreiben es nicht. Wir hauen uns nicht weg", versichern sie und stellen fest: "Vom Komasaufen hat man nichts." "Rhein in Flammen" und Alkoholexzesse nennt auch Peter Klee nicht in einem Atemzug. "Es kommt hier und da mal vor", sagt er. Viel mehr werde unter Jugendlichen etwa am Rosenmontag getrunken, manchmal sogar bis zur Bewusstlosigkeit.

Der Pilgerweg und die Vigilfeier am Urheiligtum mitten in der Nacht war für viele der jungen Leute der Höhepunkt der "Nacht des Heiligtums", die am vergangenen Wochenende wieder gefeiert wurde.

Kurz nach Mitternacht ein besonderes Prickeln: 30 junge Männer mit orangefarbenen Warnwesten und Fackeln in den Händen laufen los. 1500 Kilometer weit wollen sie die Fackel mit dem Licht von Schönstatt nach Rom tragen.

Die Nacht des Heiligtums ist natürlich nicht nur Vigilnacht und Fackellauf. Von Freitagabend an ging es in der Stadthalle heiß her - und das nicht nur wegen der saunaähnlichen Temperaturen. Musik und Party gehören zur Nacht des Heiligtums ebenso wie der Marktplatz der Projekte und Initiativen, Workshops, **Chillen** im Kaffee- oder Bayernzelt mit Kultstatus. Mit einem schwungvollen Gottesdienst in der Stadthalle ging die "Nacht des Heiligtums" am Sonntag zu Ende mit der Zusage, die das ganze Wochenende geprägt hatte: Gott wirkt.

Der Pilgerweg und die Vigilfeier am Urheiligtum mitten in der Nacht waren für viele der jungen Leute die Höhepunkte der "Nacht des Heiligtums", die am vergangenen Wochenende wieder gefeiert wurde.

Kurz nach Mitternacht war dabei ein besonderes Prickeln zu spüren: 30 junge Männer mit orangefarbenen Warnwesten und Fackeln in den Händen liefen los. 1500 Kilometer weit wollten sie die Fackel mit dem Licht von Schönstatt bis nach Rom tragen.

Die Nacht des Heiligtums bestand aber selbstverständlich nicht nur aus Vigilnacht und Fackellauf. Von Freitagabend an ging es in der Stadthalle heiß her - und das nicht nur wegen der saunaähnlichen Temperaturen. Musik und Party gehören zur Nacht des Heiligtums ebenso wie der Marktplatz der Projekte und Initiativen, Workshops sowie **Chillen** im Kaffee- oder Bayernzelt mit Kultstatus. Mit einem schwungvollen Gottesdienst in der Stadthalle ging die "Nacht des Heiligtums" dann am Sonntag zu Ende - mit der Zusage, die das ganze Wochenende geprägt hatte: Gott wirkt.

KIRCHBERG. Unter der Schirmherrschaft von Drehbuchautor und Regisseur Jonathan Ramirez De Jong und in Kooperation mit dem TuS Kirchberg sowie der Sportjugend Rheinland-Pfalz (Programm "Integration durch Sport") veranstaltet das Jugendzentrum "Am Zug" in Kirchberg am 12. September das vierte Streetball-Turnier. Damit allen Spielenden eine faire Chance geboten wird, sieht der Turnierplan drei Altersgruppen vor (von 12 bis 14, von 14 bis 17, von 17 bis 26 Jahren).

Teams mit drei Spielern

Das Rahmenprogramm umfasst eine Performance des Schirmherrn sowie Grillen und **Chillen** auf dem Freigelände des Jugendzentrums und angesagte Musik. Eine gute Gelegenheit also, um auch als "Nicht-Sportler" dabei zu sein. Für die Sportler beträgt das Startgeld zwei Euro pro Person. Jedes Team tritt mit drei Spielern und zwei Auswechselspielern an. Das Turnier beginnt um 13 Uhr, die Siegerehrung wird voraussichtlich um 21.30 Uhr stattfinden.

Kinder stellen aus

Am Donnerstag, 3. September, gibt es um 17 Uhr die Vernissage "Kinder am Zug!". Bürgermeister Harald Rosenbaum wird die Ausstellung eröffnen. Alle Exponate wurden im Rahmen der Sommerferienprogramme von Kindern im Alter von 7 bis 12 Jahren gefertigt. Die Ausstellung wird den gesamten September über zu sehen sein.

Für Schelhorn ebenfalls ein wichtiger Aspekt: Der Park sollte auch für Familien unterschiedlicher Kulturen attraktiv sein und beispielsweise die Möglichkeit bieten, gemeinsame Feste zu feiern oder zu grillen. Auch die Beleuchtung wird ein wichtiges Thema sein.

"Ihr habt doch bereits einen fertigen Plan in der Tasche" - auch mit Skepsis wurden die Veranstalter konfrontiert. "Vorurteile abzubauen gehört dazu", weiß Schelhorn und hat sich zusammen mit der Stadt vorgenommen, möglichst viele neugierig zu machen, auch wenn am Samstag nur wenige Vertreter anderer Kulturen den Weg in die Planungswerkstatt gefunden haben. Dafür lotsten die Betreuer der Außenstände einige spontane Besucher ins Boothaus. So wie die 14-jährigen Pascal und Dimitri, die in ihrer Freizeit gerne am Rhein "**chillen**". "Heute hatten wir Zeit", meinten die beiden, die morgens nicht gedacht hätten, dass sie nachmittags Modelle für die Goethe-Anlagen basteln. Ihre Variante sieht neben einem Fußballfeld eine Aktionsbühne am Deich vor. Am Tisch nebenan schwärmt der 18-jährige Kevin Saar von einem Blumenbeet in Form des Pegelturms. Beate Au

An Potenzial biete die grüne Lunge am Rhein einen tollen Baumbestand, viel Fläche und durch den Deich eine spannende Topografie.

"Ihr habt doch bereits einen fertigen Plan in der Tasche" - auch mit Skepsis wurden die Veranstalter der Planungswerkstatt konfrontiert. "Vorurteile abzubauen gehört dazu", weiß Schelhorn und hat sich zusammen mit der Stadt vorgenommen, möglichst viele neugierig zu machen und zu mobilisieren, auch wenn am Samstag nur wenige Vertreter anderer Kulturen den Weg in die Planungswerkstatt gefunden haben. Dafür lotsten die Betreuer der Außenstände einige spontane Besucher vom Deich ins Boothaus. So wie die 14-jährigen Pascal und Dimitri, die in ihrer Freizeit gerne am Rhein "**chillen**". "Heute hatten wir Lust und Zeit", meinten die beiden, die morgens nicht gedacht hätten, dass sie nachmittags in der Planungswerkstatt Modelle für die Goethe-Anlagen basteln. Ihre Variante sieht neben einem Fußballfeld eine Aktionsbühne am Deich vor. Und am Tisch nebenan schwärmt der 18-jährige Kevin Saar von einem Blumenbeet in Form des Pegelturms.

Beate Au

Denglisch

Erscht hu d' meise Leu platt geschwätzt. Da koam huchdeutsch d'bei. Hau schwätze ganz vill Leu, habtsächlich die Jugend, enn die, die mane, se warn in, "Denglisch". Dott ess e Gemeng zwische Deutsch enn Englisch. Dott härt sich su u enn off Platt noch e besje annerscher:

Die Kids sei groß, mir hetze vu aam Event zomm annern. Enn Dal vuu userer Orwet hu mer outgesoorst. Wenn mir obends vumm Wörge moi sei, gie mer noch zomm **Chill** out. Enn wenn ihr, geschätzde Leser, maant, aisch hat se net mie all, will aisch auch nett werrerspräche. Enn wenn de a orrer de anner dengt, aisch wär ahlmürrisch, da denge aisch, dott ess Ansichtssache.

Dott kam er su enn su sej. Wost d'r wott, macht auch doch salwer e Bild vu dem ganse Gemeng. Enn wenn mer nett Nut hu misst, dett mer irgentwann dott deutsche Wort fir chill out nett mie wosse, wär ett zomm Kabottlache.

(chillout - entspannen; Kids - Kinder; Event - Veranstaltung; outgesoorst - outsourcen, eine Arbeit außer Haus geben; wörge - work, arbeiten; wenn mer nett Nut hu misst - wenn man nicht Not haben müsste)

Die Kids sei groß, mir hetze vu aam Event zomm annern. Enn Dal vuu userer Orwet hu mer outgesoorst. Wenn mir obends vumm Wörge moi sei, gie mer noch zomm Chill out. Enn wenn ihr, geschätzde Leser, maant, aisch hat se net mie all, will aisch auch nett werrerspräche. Enn wenn de a orrer de anner dengt, aisch wär ahlmürrisch, da denge aisch, dott ess Ansichtssache.

Dott kam er su enn su sej. Wost d'r wott, macht auch doch salwer e Bild vu dem ganse Gemeng. Enn wenn mer nett Nut hu misst, dett mer irgentwann dott deutsche Wort fir **chill** out nett mie wosse, wär ett zomm Kabottlache.

(chillout - entspannen; Kids - Kinder; Event - Veranstaltung; outgesoorst - outsourcen, eine Arbeit außer Haus geben; wörge - work, arbeiten; wenn mer nett Nut hu misst - wenn man nicht Not haben müsste)

Rita Wörsdörfer, Salz

"Come In": Teenies tanzen

NEUWIED. Zur ersten Kinder- und Jugend-Disco am Freitag, 9. Oktober, lädt das Mehrgenerationenhaus Neuwied in Zusammenarbeit mit der Pfarrei St. Matthias ein. DJ Dominik Bühler legt auf. Wer mag, kann auch gerne CDs oder hippe Musik auf Stick zum Tanzen und Feiern von zuhause mitbringen. Das "Come In" unter der Kindertagesstätte Heilig Kreuz, Reckstraße 43, öffnet von 19 bis 21 Uhr für 10- bis 13-Jährige seine Pforten. Bis 23 Uhr können dann die 14- bis 16-Jährigen **chillen** und tanzen. Der Eintritt kostet 1 Euro. Infos unter 02631/344 596.

Ein Platz zum Surfen, Chatten und **Chillen**

Internet-Bistro im "Haus der offenen Tür" in Wissen eröffnet - Jugendliche lernen und spielen - Ausgestattet mit PCs und Laptops, Beamer und Leinwand

Kinder und Jugendliche wachsen heute mit Computer und Internet auf. Ein Ort, an dem die moderne Technik, Bildungsangebote und Geselligkeit Hand in Hand gehen, ist das neue Internet-Bistro in Wissen.

Gut vernetzt

Die Heilige Schrift im Twitter-Format

"Am siebten Tag war Gott fertig mit seinem Kreativ-Projekt, fand das Ergebnis genial und beschloss, ab jetzt zu **chillen**." So liest sich eine ungewöhnliche Bibel, die auf der Frankfurter Buchmesse präsentiert wird. "Und Gott chillte" ist der Titel des Buches, in dem die komplette Heilige Schrift in Form von Kurznachrichten à 140 Zeichen nachzulesen ist. Die Bibel aus Texten im Twitter-Format entstand bei einer Aktion des neuen Internetportals [www.evangelisch.de](http://www.evangelisch.de)

Gut vernetzt

Die Heilige Schrift im Twitter-Format

"Am siebten Tag war Gott fertig mit seinem Kreativ-Projekt, fand das Ergebnis genial und beschloss, ab jetzt zu chillen." So liest sich eine ungewöhnliche Bibel, die auf der Frankfurter Buchmesse präsentiert wird. "Und Gott **chillte**" ist der Titel des Buches, in dem die komplette Heilige Schrift in Form von Kurznachrichten à 140 Zeichen nachzulesen ist. Die Bibel aus Texten im Twitter-Format entstand bei einer Aktion des neuen Internetportals [www.evangelisch.de](http://www.evangelisch.de)

Zur Neueröffnung des Jugendraums in Heistenbach lädt die Gemeinde zu einem Tag der offenen Tür ein. Los geht's am kommenden Sonntag, 25. Oktober, um 14 Uhr. Der Raum befindet sich im Untergeschoss der Lindenhalle.

Dank der Unterstützung durch den Kulturausschuss sowie der Mithilfe einiger motivierter Jugendlicher wurde in den vergangenen Wochen der Jugendraum renoviert und mit neuen Möbeln ausgestattet. Nach der Eröffnung wird er montags, mittwochs und freitags jeweils von 15 bis 19 Uhr geöffnet sein. Zur Zielgruppe gehören Jugendliche zwischen 13 und 17 Jahren. Geboten werden Billard, Tischfußball, Computer, Spiele und Tischtennis. Außerdem gibt's die Möglichkeit, zu entspannen (auf Neudeutsch: zu **chillen**) und Musik zu hören.

Auch wenn mit der Renovierung des Jugendraums ein großes Etappenziel erreicht worden ist, sind die Arbeiten an den Neuerungen noch längst nicht abgeschlossen. So sind aktuell diverse Workshops für Kinder und junge Erwachsene in Planung.

Nun wurde der knapp 30 Quadratmeter große Raum mit einer kleinen Küche richtig herausgeputzt. "Das wurde alles in Eigenleistung gestemmt - die Gemeinde hat dabei praktisch keine Ausgaben gehabt", betont der Bürgermeister. Die Kernarbeitszeit war in den beiden Wochen der Herbstferien. Organisiert wurde die Renovierung vom Kulturausschuss. Federführend waren Emil Stoffl und Andrea Eberlein dabei tätig.

Repariert wurde ein Wendetisch mit Tischtennis- und Billardplatten. Von der Familie Eberlein wurde eine neue Couch gespendet. Eine Dartscheibe mit großer Korkplatte, ein Fernseher und eine Musikanlage gehören außerdem zur Einrichtung. Außerdem bietet der Raum Platz zum "**Chillen**", also zum Ausspannen. Die Farbe für den Neuanstrich wurde von Firmen aus der Gemeinde gespendet. Ausgesucht haben sich die jungen Nutzer des Raums die farbliche Gestaltung selbst. Noch sind die Wände eher kahl, aber das könnte sich bald ändern. "Es können zum Beispiel Poster aufgehängt werden. Wir sind aber dagegen, dass zum Beispiel jeder Besucher mit Farbe seinen Namen auf der Wand hinterlässt", erklärt der Ortschef weiter.

"Im unserer Gemeinde wohnen 74 Jugendliche in der Altersklasse von 13 bis 17 Jahren", hebt Peter Solbach hervor. Eine stolze Zahl - daher soll den jungen Bürgern auch etwas geboten werden. Wichtig ist für Peter Solbach, dass auch der nachfolgenden Generation, also den jetzt etwa Zehn- bis Zwölfjährigen, der Jugendraum langsam schmackhaft gemacht wird.

Der Kirchenjugendtag soll eine Veranstaltung von Jugendlichen für Jugendliche sein. "Wir möchten den Fragen der jungen Menschen aufgeschlossen begegnen und gemeinsam mit ihnen nach Antworten suchen", sagt der Kirchenpräsident der EKHN, Volker Jung.

Die Zielgruppe sind Jugendliche im Alter von 13 bis 18 Jahren. Für Konfirmanden wird es darüber hinaus spezielle "Konfi-Projekte" geben, um diesen ihren Platz in der Kirchengemeinde nach der Konfirmation aufzuzeigen. "Es ist wichtig, gerade für diese Zielgruppe präsent zu sein.", betont Projektmitarbeiter Malte Stets.

"Einen Raum zum **Chillen**" wird es in der Christuskirche geben. Um dies zu veranschaulichen, hatte das Team des Jugendkirchentags dort einen orangenen Liegestuhl vorm Altar platziert. Volker Jung gefiel's: Er nahm mit einem alkoholfreien Cocktail in der Hand Platz und wollte zeigen, dass die evangelische Landeskirche längst am "Puls der Zeit" ist.

Dauerkarten (inklusive einem RMV-/RNN-Kombiticket): 29 Euro. Dauerkarten mit zusätzlich drei Übernachtungen in einer der Quartierschulen und drei Mal Frühstück: 9 Euro. Tageskarten für Freitag und Samstag kosten 15 Euro.

Diesen Ausbruch aus dem gewöhnlichen Leben wagten nun rund 40 junge Menschen. "Am gleichen Tag war das muslimische Opferfest - deshalb hatten wir eine nicht ganz so gute Beteiligung wie bei der ersten Sportnacht im Sommer", erklärt Violetta Borczon, die aber trotzdem zufrieden ist.



Vier Mannschaften mit je vier Spielern trafen beim Cage-Soccer aufeinander. Mehr noch waren es, die den Workshop des Turnverbandes im Kickboxen annahmen, dort zuschauten, mitmachten und Fragen stellten. Viele Mädchen hielten sich zurück, waren eher Zuschauer, die Jungen gingen forscher an das Angebot heran. Manche kamen einfach mal vorbei, einige auch vor oder nach dem Opferfest, um Musik zu hören oder zu **chillen**. "Wir haben genau unsere Zielgruppe erreicht und wollen auf jeden Fall auch im nächsten Jahr wieder zwei Sportnächte anbieten", verspricht Violetta Borczon, die die zweite Auflage als vollen Erfolg wertet. "Es sind Jugendliche auf uns zugekommen und haben sich angeboten, beim nächsten Mal selbst Flyer zu verteilen oder zu helfen. Das ist einfach klasse." Und dann wollen sich die Kooperationspartner Diakonisches Werk, AWO und Sportjugend bemühen, einen Termin zu finden, an dem keine anderen Feste stattfinden, um noch mehr Jugendlichen die Möglichkeit zu geben, dabei zu sein.  
Andrea Niebergall

"Himmlicher Hüttenzauber" lockte in die Fußgängerzone

Die "Himmliche Nacht" stand nicht auf dem Veranstaltungskalender des Aktionskreises Altenkirchen. Trotzdem wollten einige Geschäftsleute in der Innenstadt ihren Kunden dieses abendliche Einkaufserlebnis nicht vorenthalten. So hatten sich die Modehäuser Iserlohe, **Chill** und Dörner in der Wilhelmstraße zusammengeschlossen und boten den "Himmlichen Hüttenzauber" mit kulinarischen Genüssen und Glühwein. Musikalisch umrahmt wurde der Abend vom Duo "El Acústico" mit der Gitarristin Vanessa Weber und Franziska Hähn am Akkordeon. Foto: Jürgen Vohl

Zentrum am Park in Emmelshausen hat Weihnachtspaket geschnürt

EMMELSHAUSEN. Das ZaP in Emmelshausen hat ein attraktives Weihnachtspaket geschnürt: Karten für vier Konzerte sind das ideale Geschenk für unter den Tannenbaum. Balladen mit Still Collins und Hits mit Simply unplugged, ein Abend mit David Moore und das Leben von Johnny Cash als Musical - so sieht das Weihnachts-Abo des ZaP in diesem Jahr aus.

**Chill** Collins könnte der Abend mit der beliebtesten deutschen Phil-Collins- und Genesis-Tribute-Band auch heißen. Die Bonner spielen am Sonntag, 17. Januar, ein Programm mit allen Balladen-Klassikern der vergangenen 30 Jahre - von "Face Value" bis "Brother Bear" und von "Carpet Crawlers" bis "Hold on my heart". Kurzum: Songs fürs Herz, Melodien zum Träumen - das ultimative Weichspülprogramm.

Simply unplugged goes Classic heißt es dann am 13. und am 14. März mit dem Acoustic Rock Orchestra. Sie haben Gitarrenhits der 60er Jahre bis heute in ihrem Repertoire und orchestral mit Streich- und Blasinstrumenten arrangiert. Das Orchester besteht aus 15 Mitgliedern der Deutschen Radio Philharmonie Saarbrücken und Kaiserslautern.

Das Uniklinikum hat sein Weihnachtsmenü schon fertig

Für die MRZ-Adventsserie öffnet heute die Großküche der Universitätsmedizin ihre Tür - "Cook and **Chill**" vereinfacht Abläufe

MAINZ. Ein großer Berg aus Butter und das darüber gehäufte Mehl warten in einer Schüssel darauf, durchgemixt zu werden, auf dem Tisch reiht sich ein liebevoll verziertes Lebkuchenhäuschen ans nächste, und betriebsame Hände füllen eifrig Vanillekipferl und Spritzgebäck, Anistaler und Schokocrossies in Zellophanbeutel ab. Keine heimische Küche verbirgt sich hier, auch nicht die Backstube einer kommerziellen Bäckerei. Für die MRZ-Adventsserie öffnet heute die Großküche der Universitätsmedizin ihre Tür. Teil davon: eine Konditorei, über der, wie wohl in diesen Tagen über allen Konditoreien der Republik, der süße Duft frisch gebackener Plätzchen liegt.

Eine Etage tiefer, im ersten Stock des Gebäudes 304, das fast komplett der Nahrungszubereitung vorbehalten ist, geht es nicht ganz so weihnachtlich zu.

Doch Auswahl zwischen fünf verschiedenen Gerichten gibt es immer. Neben Vollkost und einer leichteren Variante gibt es täglich ein vegetarisches, ein Kinder- und ein Eintopfgericht. Nach fünf Wochen wiederholt sich das von Küchenchef Stefan Beyer und der Diät-Küchenleiterin erstellte Angebot. Spezielle gesundheitliche Erfordernisse, von der Diabetiker- über die Dialyse- bis zur allergiefreien Diät, aber auch persönliche Vorlieben, finden über Diätassistenten den Weg auf die individuelle Karteikarte, nach der am Fließband im Erdgeschoss jedes Tablett individuell bestückt wird.

Das Fleisch ist mittlerweile fertig. "Wildgulasch", schreibt Beyer mit großen, grünen Buchstaben auf den Kanister, den er auf oberster Schiene in den Kühlschrank schiebt. "Cook and **Chill**", "Koche und Kühle", nennt sich dieses Verfahren, das gekochte Speisen bei drei Grad bis 72 Stunden haltbar macht - und das, so Beyer, das Nachbessern und das Portionieren auf vitaminschonende Weise einfacher macht.

In speziellen Wagen, die die einen Teil der Speisen erhitzen, gelangen die Tablettts dann auf Station. Am Uniklinikum kann das Christkind also kommen - das Essen ist schon fertig. Brigitte Specht

für die Jugend

DÖRNBERG.

"No Risk - no Fun", so lautet der Titel eines besonderen Jugendgottesdienstes mit Gesprächen, Musik und mehr in Dörnberg. Los geht es in der evangelischen Kirche in Dörnberg am Sonntag, 30. Januar, um 19 Uhr ("**Chill** in" ab 18.30 Uhr).

Verein feiert

ganz zünftig

Das mach ich

Kulturnacht für Mädchen ab zwölf

Die katholische Fachstelle für Jugendarbeit Westerwald/Rhein-Lahn bietet am Freitag, 4. März, eine Fahrt zur Mädchenkulturnacht ins Mädchenkulturzentrum Mafalda nach Frankfurt. Unter dem Motto "1001 Nacht" werden dort für Mädchen ab 12 Jahren Workshops angeboten. Die Themen: Dance like Shakira, "Schön wie Cleopatra" (Makeup und Hairstyling), Tanz der bunten Tücher, Stadtrallye, kleidende Tücher und vieles mehr. Ab Mitternacht starten dann stündliche Wellness-Angebote im **Chill** Out Room, Spielen im Computerraum und eine lange Filmmacht. Geschlafen wird im Schlafsack und auf Isomatte. Am nächsten Morgen nach dem Frühstücksbuffet geht es dann wieder nach Hause. In den Kosten von 10 Euro sind Abendessen, Workshops, Filme, Wellness, Frühstück und die Fahrt nach Frankfurt und zurück enthalten.

Zusätzliche Informationen gibt es bei Jugendbildungsreferentin Tina Gerlach, Katholische Fachstelle für Jugendarbeit, Montabaur, Tel. 02602/68 02 38.

Unser Wetter

## Tribüne

### Acht Stunden auf dem Rad

Heute (10 bis 18 Uhr) und morgen (ab 9.30 Uhr) findet in der Argenthaler Churpfalzhalle der 3. Hunsrück-Indoorcycling-Marathon statt. Auf über 200 Spinning-Rädern fahren Sportbegeisterte aus ganz Deutschland heute den Acht-Stunden-Marathon. Morgen wird ebenfalls ein volles Programm (Good Morning Special, Erfahre deine Grenzen, **Chill** Out Class) mit namhaften Trainern geboten. Neben der medizinischen Betreuung durch Ärzte und Physiotherapeuten wird auch eine ganztägige Kinderbetreuung geboten.

(vos)

d1+ Weitere Informationen erhalten Sie unter.

### über die Sprache der Computerwelt

Was E-Mail, eine Homepage oder ein Link sind, nun ja, das wissen wohl alle, die schon einmal die unergründlichen Pfade des Internets durchwandert haben. Und auch mit einigen Fachbegriffen wie Arbeitsspeicher, Megabyte oder Pentium kann wohl der eine oder andere was anfangen. Aber was bitte schön ist eine small business solution oder eine high-endige Softwarekomponente. Oder wussten Sie schon, dass die Firma SER in Neustadt ein Spezialist für integriertes Enterprise Content Management ist? Wer mit solchen Begriffen um sich wirft, der sollte sich nicht wundern, wenn seine Kinder an der Schule künftig statt Content Management lieber dem **Chill** out frönen und zuhause erst einen Back-Up brauchen, bis sie wieder up-to-date sind. Allerdings hat mir die Mitarbeiterin eines Neuwieder Computerunternehmens gestern gestanden, dass sie zuhause auch mal ganz normal spricht. Thank god, sage ich da nur - Gott sei Dank.

Siehe auch Artikel auf Seite 16.

Land & Leute

### über die Sprache der Computerwelt

Was E-Mail, eine Homepage oder ein Link sind, nun ja, das wissen wohl alle, die schon einmal die unergründlichen Pfade des Internets durchwandert haben. Und auch mit einigen Fachbegriffen wie Arbeitsspeicher, Megabyte oder Pentium kann wohl der eine oder andere was anfangen. Aber was bitte schön ist eine small business solution oder eine high-endige Softwarekomponente. Oder wussten Sie schon, dass die Firma SER in Neustadt ein Spezialist für integriertes Enterprise Content Management ist? Wer mit solchen Begriffen um sich wirft, der sollte sich nicht wundern, wenn seine Kinder an der Schule künftig statt Content Management lieber dem **Chill** out frönen und zuhause erst einen Back-Up brauchen, bis sie wieder up-to-date sind. Allerdings hat mir die Mitarbeiterin eines Neuwieder Computerunternehmens gestern gestanden, dass sie zuhause auch mal ganz normal spricht. Thank god, sage ich da nur - Gott sei Dank.

Siehe auch Artikel auf Seite 16.

Land & Leute

Am Samstag, 2. April, gibt es wieder einen Konzertabend im Stairway in Wallmenroth. Spielen werden Jackson Paranoia. Im Vorprogramm gibt's eine Überraschungsband. Beginn ist gegen 21 Uhr. Eintritt: 4 Euro. Die Band existiert seit 1988, als sich die Gründungsmitglieder Thomas Achberger (Schlagzeug) und M.-T. L. (Gitarre) in einer Rock-AG in der Musikschule Altenkirchen kennenlernten. Nach etwa einem Jahr stieß Pepe (Gesang) dazu. Seit 1996 gehören Meden (Bass) und seit 1997 Norbert Keck (Keyboards) zur Band. Außerdem kam als festes Mitglied DJ **Chill** als Mixer zur Band.

Als zweiter Topact konnte die Band "Die Happy" für das Open Air gewonnen werden. Im Vorprogramm, das etwa gegen 15 Uhr beginnt, sind die Gruppen "AK 4711", "Law", "Blind" und "Brand New Demon".

Mit der Verpflichtung von "H-Blockx" knüpft das JuZ nahtlos an die Verpflichtung anderer Topstars an. Ob Doro Pesch (früher Warlock), die Rocker von Saxon oder Rose Tatroo - der kleine JuZ-Live-Club ist alles andere als provinziell.

Aber nicht nur Musik steht seit vier Jahren im Mittelpunkt des Jugendzentrums. So gibt es beispielsweise die offenen Jugendtreffs: Hier können die Jugendlichen Musik hören, kostenlos Billard oder Kicker spielen oder einfach nur rumhängen und "**chillen**". Das Jugendzentrum bietet seinen Besuchern darüber hinaus ein kostenloses Internetcafé, zwei Proberäume, Tischtennisplatten, eine Grillhütte, Basketballkörbe und eine Skateranlage. Die Lage und Ausstattung des Jugendzentrums bringen es mit sich, dass ein weiterer Schwerpunkt der Arbeit auf besonderen Veranstaltungen für Jugendliche liegt. Hierzu zählen seit einigen Jahren die "Open Air Basketball Night", die "School's Out Party", der Mittelstufenball und der Oberstufenball von KSG und BVS sowie der Kinderflohmarkt vor Weihnachten. In diesem Jahr wird dieses Angebot noch erweitert: eine Graffiti- und Hip-Hop-Session am 7. Mai dürfte ebenso viele begeisterte Gäste erreichen wie ein Fußballturnier für Straßenmannschaften am 5. Juni. Ganz besonders freuen darf man sich auch auf die zweite Auflage des "Fun and Action Day" am 24. und 25. Juli.07.05.

Ein Filmregisseur hätte sich das nicht besser ausdenken können: Über dem Wasser wallt künstlicher Nebel, aus dem sich langsam die Umrisse eines prächtig beleuchteten Schiffes herauschälen. Gleichzeitig ist an der Heuss-Brücke ein "Wasserfall" aus buntem Licht zu sehen, während eine Leuchtschrift hochsteigt: "See you in Mainz 2010".

Dieses Spektakel erwartet die Aussteller und Gäste des "Germany Travel Mart", der größten Tourismusmesse Europas, die vom 30. April bis 3. Mai in Wiesbaden stattfindet. Gastgeber der "Farewell-Party" am Abend des 2. Mai ist Mainz, das sich mit einem Knalleffekt von den 1400 geladenen Gästen verabschieden will. Dazu wird das neue Parkhaus am Rheinufer in eine hippe Partylocation mit "**Chill** out"-Area verwandelt.

Ober sorgen für ein "Flying Buffet" mit Häppchen und Schampus. Zwischendurch werden Oberbürgermeister Jens Beutel und Wirtschaftsminister Hans-Artur Bauckhage die Bedeutung von Mainz und Rheinland-Pfalz für den Tourismus betonen.

Da in der Tiefgarage absolutes Rauchverbot herrscht, wird auf der Rheinuferpromenade ein durchsichtiges Zelt als "Raucherecke" aufgestellt. Durchsichtig deshalb, weil an diesem Abend das Schloss illuminiert sein wird. Die Gäste sollen diesen Anblick auch vom Zelt aus genießen können.

In Dierdorf werden Fotos und Kopien vermisst  
DIERDORF.

"Es ist wirklich traurig." Mit diesen Worten kommentiert die Dierdorfer Stadtbürgermeisterin Rosemarie Schneider einen Diebstahl in der Alten Schule. Erst kürzlich war aufgefallen, dass nach der Ausstellung aus Anlass des 60. Jahrestags der Bombardierung Dierdorfs ein Teil der Exponate fehlte. Auch die Dierdorfer Archivpflegerin Jutta **Chille** äußert sich tief enttäuscht. Die liebevoll, detailreich und auch mit Mut zur Selbstkritik zusammengestellte Ausstellung zeigte viele alte Fotos und historische Briefwechsel, auch Flugzeugmodelle und eine Reihe von Beiträgen, die in der Rhein-Zeitung erschienen waren. "Glücklicherweise", sagt die Bürgermeisterin, seien keine Originale verschwunden, sondern nur Kopien und Foto-Reproduktionen. Originale und Foto-Negative seien erhalten geblieben, da sie nach Ende der Ausstellung wieder abgehängt worden waren. Die restlichen Dokumente hätten noch für einige Tage, auf Schautafeln befestigt, im Foyer der Alten Schule gestanden. Dort seien sie entwendet worden. "Der Täter muss einer sein, der solche Dinge sammelt. Es fehlen nur Exponate, die noch nicht publiziert waren."

Stefan: (übersetzt) Er sagt, er sei mehr so einer spontanen Eingebung gefolgt, und er ist eigentlich mehr ein Instinkt Mensch.

Also sitzt Erkan nicht daheim auf dem Sofa und sucht krampfhaft ein lustiges Wort für "nette, junge Dame".

Stefan: (übersetzt) Also du **chillst** nicht zu Hause ab und denkst: Jetzt muss ich das Wort "Bunny" brainen, sondern das checkt einfach aus deinem Brain raus?

Erkan: (antwortet) Nein, ich gehe einfach über die Straße und denke: Scharfes Bunny, ich brauch dich.

Stefan: Puh, das ist voll die Aufgabe! Äh - Wie war das noch mal?

Je nach dem eigenen Können hatten viele Jugendliche und Junggebliebene ihren Beitrag dazu geleistet. Insgesamt 50 Helfer waren meist unbezahlt im Einsatz, um das Gelände in ein atmosphärisches und stimmungsvolles Paradies zu verwandeln und das Gelingen des Abends zu gewährleisten. Die Planung und das Anbringen der Dekorationen und Aufbauten ging auf das Konto des Teams "Liebenswert" aus Limburg, das bundesweit bekannt ist und immer wieder zur Ausstattung bedeutender Veranstaltungen herangezogen wird.

Das "Kakadu" hatte sich in eine waschechte Lounge verwandelt, die zum Entspannen und Wohlfühlen einlud. Sitzkissen und Felle sorgten für geeignete Plätze des Verweilens, von denen aus den Tönen der Musikrichtungen **Chill**, Ambient, Lounge und House gelauscht werden konnte. Für die berauschenden Klänge sorgten DJ Ping aus Hamburg sowie DJ Anx aus Limburg. Duftstäbchen und eine beruhigende Dekoration sprachen alle Sinne an. Den guten Sound auf allen Ebenen gewährleistete das Unternehmen DM-Beat.

Den zweiten Schwerpunkt dieses Spektakels bildete die Dorle-Schaefer-Halle, die durch den bunten Tunnel zu erreichen war. Hier kamen Tänzer und Liebhaber elektronischer Musik auf ihre Kosten. Techno, Electro und Psytrance wurden von DJ Ren aus Tokio, DJ R&B aus Limburg und DJ Aze aus Berlin aufgelegt. Auch der Live-Act des "Kopffuss Resonators" Marc Pfurttschneller sorgte für Stimmung. Dabei mischte der Künstler die Töne dank eines Computers, eines Keyboards sowie anderer Geräte.

Der jüngste Zweig der Limburger Musikschule ist für dieses Event verantwortlich: der Fachbereich "Jazz-Rock-Pop" der KMS, der in kurzer Zeit auf bemerkenswerte Größe angewachsen ist. Alle Lehrkräfte dieses Fachbereiches sind nicht nur bewährte Pädagogen, sondern zeichnen sich durch häufiges aktives Musizieren aus.

Von 17 bis 1 Uhr wird auf dem Europaplatz auf zwei Bühnen im Wechsel ein ansprechendes Programm geboten, wozu das "Georgs" wieder die gastronomische Versorgung übernimmt. Der Eintritt zu dieser Veranstaltung ist frei, es wird um Unterstützung durch Spenden gebeten.

Das Programm im Überblick: 17 Uhr, Jazz mit "Groovebox"; 18.30 Uhr, Rock mit "Soulfactory"; 20 Uhr, Hard'n'Heavy mit "Lazy Bones"; 21.30 Uhr, Soul/R&B/Rock mit "Kaye Réé"; 23 Uhr, Rock mit "Freaky Friday"; 0.15 Uhr, **Chill** Out mit "Mary & Fee".

(dd)

Dank der Bewirtungsstände des "Georgs", etlicher Tische und vieler Bänke, entstand auf dem Europaplatz eine richtig gemütliche Open-Air-Bistro-Atmosphäre, und bei so vielen Stilrichtungen war auch für jeden Musikgeschmack etwas dabei.

Schüler und Lehrer musizierten getrennt und gemeinsam in verschiedenen Ensembles im Wechsel auf zwei Bühnen. Für einen fetzigen Auftakt sorgte "Groovebox" bereits um 17 Uhr mit Jazz vom Feinsten. Als "Soulfactory" der KMS-Lehrer in die Seiten und aufs Schlagzeug schlug, da fiel den Stadtverordneten des Haupt- und Finanzausschusses im benachbarten Sitzungssaal die Verständigung hörbar schwer. "Lazy Bones" stimmte mit "Hard'n'Heavy" in den Abend ein. "Kaye Réé" brachte Soul, R&B sowie Rock, "Freaky Friday" rockte, bevor "Mary&Fee" gegen Mitternacht mit "**Chill** Out" die etwas leiseren Töne anschlugen.

Die Kreismusikschule machte an diesem Abend weit hörbar deutlich, dass sie es nicht nur versteht, ihre Schüler im klassischen Klavierunterricht, auf Streich- und Blasinstrumenten, zu unterrichten. Der Fachbereich "Jazz-Rock-Pop" ist der jüngste Zweig der Limburger Musikschule, der in kurzer Zeit auf eine bemerkenswerte Größe angewachsen ist. Auf diese Musiker und ihr weites Repertoire richtete sich in der 2.

Jazz-Pop-Rock-Nacht das Scheinwerferlicht "Open Air" - mal mit viel, mal mit weniger Lampenfieber der Akteure.

Das Publikum sparte nicht mit Applaus, dem Lohn der Künstler dieses Abends, die ihr recht beachtliches Können bei freiem Eintritt darboten. Allen, die da waren, hat's Spaß gemacht, und viele haben bedauert, als nach Mitternacht der letzte Akkord verklungen war.

Rhythmische Hip- Hop-Klänge schallten über den Rhein und wiesen den Besuchern des "International Meeting of Styles" den Weg zur Reduit. In einer gemeinsamen Aktion des Amtes für Soziale Arbeit Wiesbaden, des Jugendzentrums Reduit, der Aktion Farbenfroh und der Buntic-Media-Agentur sorgten dort Künstler aus zwölf Nationen für musikalische Unterhaltung und gesprühte Kunst am Bau.

Graffiti ist genau wie Skateborden, Break Dance oder Rap eine Facette der amerikanischen Hip-Hop- Kultur. Ebenfalls dazu gehört die Kunst, mit dem Mund Musikinstrumente zu imitieren. An der "Beatbox" zeigten "Blady Kris", "The Elements" oder "Zorak" in dieser Ausdrucksform ihr Können, während "Pink's Not Red", "Red Law" oder "**Chill** At Will" mit Rap und Hip-Hop-Einlagen das Publikum begeisterten.

Ihren Platz an den Wänden des Kasteler Brückenkopfs verschönerten Sprayer wie der Hamburger "Stohead", der Italiener "Peter", die drei Amerikaner von "COA - Crime or Art" oder die fünf Griechen von "Walls on Fire". Meist sind die Sprayer männlich, doch an dieser Veranstaltung nahmen auch fünf Frauen teil, darunter die Schweizerin "Smirk". Die Unterführung am Brückenkopf wurde von den Graffiti-Künstlern unter dem Motto "Industrial Culture" in ein in sich geschlossenes und aufeinander abgestimmtes Ensemble verwandelt. Das setzte Planung voraus, weshalb die Künstler im Vorfeld Skizzen ihrer Arbeit einreichten, um ein geschlossenes Gesamtbild zu ermöglichen.

Dies und Das

Druckladen: Drucken live für alle Altersklassen, 9 bis 17 Uhr

Biergarten zur Alten Portland: Afterworkparty, grillen u. **chillen**, ab 16 Uhr, Housemusic, 20 bis 24 Uhr

Casa de la Salsa im Havanna: Salsa-Singleparty, 21 Uhr

St. Stephanskirche: Chagallfenster, Führung, 13.45 Uhr

Zum ersten integrativen Motorrad- und Mountainbike-Treffen lädt die Firma APT (Aktiv Prothesen Technik) vom 12. bis 14. August alle interessierten Menschen mit und ohne Behinderung nach Stockum-Püschchen ein. Die Gäste erwartet dabei auch ein vielseitiges Rahmenprogramm für alle Altersstufen: Information, Austausch, Kultur und Spaß. Auch für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt sein. Behindertengerechte Toiletten und Duschen werden ebenso genügend zur Verfügung stehen wie ausreichende Zeltplätze. Camper, die mit Wohnmobilen oder Wohnwagen anreisen, werden kostenlos mit Strom versorgt. Die Biker-Party beginnt am Freitag, 12. August, 19 Uhr, mit der "Zweiten Paralympics-Rocknacht". Bei der Open-Air-Veranstaltung treten "No Milk 2 Day", "Frank drinks Milk" (Hamburg), "12 Coke Cowboys" und "Silberblick" auf. Parallel dazu findet die "Bikers corner" statt: **Chill** out mit Rockmusik am Lagerfeuer. Richtig was los ist beim Aktionstag am Samstag: Nach dem Frühstücksbüffet (8 bis 10 Uhr) werden ab 11 Uhr geführte Motorradtouren durch den Westerwald sowie ein Mountainbike-Rundkurs angeboten. An diesem Tag ab 10 Uhr findet auch eine Info-Messe von APT (Orthopädiemechanikermeister Thomas Kipping) organisiert zu den Themen Prothetik, Rollis, Motorräder, Mountainbikes, Trikes und Spezialumbauten in der Götzenberghalle statt. Weitere Aussteller informieren über Spezial-Elektrorollstühle, Fahrräder und Zubehör, Sitzschalen-Technik, Trikes und Quads. Am Samstagabend (ab 19 Uhr) wird zum "Open-Air-Rock" eingeladen: "Demons Eye" zollen einen Deep Purple Tribute, "ZZ Delux" erweist der ZZ-Top Tribute Band ihre Referenz und mit Self-made-Rock punktet "Sick Nature".

Wie in so vielen anderen kleinen Dörfern hat es auch die Jugend in Kretz nicht einfach: Es gibt zu wenig Angebote für die jüngere Generation, so dass die jungen Leute in die Nachbargemeinden ausweichen müssen. Der Meinung ist auch die 13-jährige Saskia Betzing. Sie schildert die Situation der Jugendlichen: "Für den Spielplatz sind wir zu alt, und wenn wir uns dort zum Reden treffen, werden wir weggeschickt. Sonst gibt es gar keinen richtigen Ort, an dem sich die Jugendlichen einfach mal treffen können!"

An einem Ort gemeinsam mal Musik hören, reden oder "**chillen**", also ausspannen, das wünschen sich die Jugendlichen.

Auch der 13-jährige Kai Flöck findet, dass Kretz nicht sehr jugendfreundlich ist. Der ambitionierte Skater meint: "Wenn ich skaten will, dann muss ich nach Plaidt fahren. In dem Skaterpark ist die Atmosphäre toll, denn alle Jugendlichen haben dort gemeinsam Spaß." So etwas gäbe es in Kretz leider nicht. Saskia und Kai hoffen deshalb: "Wir würden uns wünschen, dass Kretz cool wird!"

(ni)

Neues in der Disco

Kufa: In Lounge **chillen**

KOBLENZ.

Tanzen, quatschen, gemütlich chillen: Die Kufa-Disco, so etwas wie eine Legende im Koblenzer Nachtleben, präsentiert sich am Freitag, 16. September, in einem neuen Gewand. Versehen mit dem Zusatz "Clubfactory" wird die Disco nun in zwei Bereiche aufgeteilt - eine Lounge zum Entspannen und den Disco-Party-Raum.

Kufa: In Lounge chillen

KOBLENZ.

Tanzen, quatschen, gemütlich **chillen**: Die Kufa-Disco, so etwas wie eine Legende im Koblenzer Nachtleben, präsentiert sich am Freitag, 16. September, in einem neuen Gewand. Versehen mit dem Zusatz "Clubfactory" wird die Disco nun in zwei Bereiche aufgeteilt - eine Lounge zum Entspannen und den Disco-Party-Raum.

Sommerklänge á la "Café del Mar" erwarten die Besucher in der Lounge, erklärt die neue "Kufa-Managerin" Inga Diederichs. Eine Mischung aus Downtempo-Beats, Ambient und Jazz also, die seit vielen Jahren Markenzeichen des Cafés auf Ibiza ist. Zur Musik werden mit einem Bea-mer atmosphärische Bilder an die Wand projiziert. "Im zweiten Bereich gibt's unter anderem House", erzählt Diederichs. "Auch Klassiker werden immer mal wieder eingestreut - tanzbar muss es sein."

Entspanntes in der Kufa

KOBLENZ.

Tanzen, quatschen, gemütlich **chillen**: Heute Abend präsentiert sich die legendäre Kufa-Disco in einem neuen Gewand. Zum einen erwartet die Besucher entspannte Musik á la "Café del Mar", zum anderen gibt's House, Dance und Klassiker zu hören. Beginn ist um 21 Uhr. Abendkasse 4 Euro.

Progressives im Exil-Club

KOBLENZ.

Die Kufa-Disco ist seit vielen Jahren ein fester Termin im Ausgekalender der

Koblenzer - vor allem, weil sich der Musikmix mit Chartkrachern und Hits aus den vergangenen Jahrzehnten für viele als wohltuende Alternative zur Club- und Dancemusik etabliert hat.

Seit September nun hat sich die Kufa-Disco etwas verändert, ohne ihre Wurzeln zu vergessen: Der Zusatz "Clubfactory" prangt seitdem auf der Veranstaltung. Dahinter verbirgt sich ein zweiter Bereich in der Kufa, eine Lounge. Dort laden relaxte Klänge à la "Café del Mar" zum **Chillen** und Plaudern in entspannter Atmosphäre ein. Downtempo-Beats, Ambient und Jazz lassen Ibiza-Gefühl aufkommen. Auch in den Rest des Musikprogramms mischen sich neue Töne.

Weitere Infos unter.

In der Nähe des heutigen Schulzentrums liegt der jüngere jüdische Friedhof Dierdorfs. Die Grabsteine wurden nach Kriegsende neu aufgestellt. Städtische Arbeiter kümmern sich um die Pflege der Anlage, die regelmäßig von der jüdischen Kultusgemeinde in Koblenz, dem heutigen Besitzer, inspiziert wird. Archiv-Pflegerin Jutta **Chille** bewahrt eine Kopie der Landkarte von 1817 im VG-Archiv auf sowie weitere Zeugnisse der jüdischen Geschichte. Foto: Angela Göbler

Man bestattete sie, wo gerade Platz war, kreuz und quer", berichtet ein Mitarbeiter der jüdischen Kultusgemeinde Koblenz, in deren Besitz sich die Grabstätte mittlerweile befindet. "Uns liegen keine weiteren Quellen über Schändungen des Friedhofs in der Pogromnacht vor." Das liege vor allem an der Überlieferung: Dierdorf sei nur eine von rund 100 ehemals eigenständigen jüdischen Gemeinden gewesen, deren Grabstätten heute von Koblenz aus verwaltet werden.

"Wir müssen davon ausgehen, dass es auch in Dierdorf weitere Zerstörungen gab." Die heutige Anordnung der Grabsteine sei das Ergebnis einer Rekonstruktion, die nach der Nazi-Zeit vorgenommen wurde.

Das Gras auf dem Friedhof mähen städtische Mitarbeiter. Weite Teile seiner Geschichte sind im Dierdorfer VG-Archiv erhalten. "Ein Teil der Steine stammt vom alten Friedhof", berichtet die Archiv-Pflegerin Jutta **Chille**. Wie der Historiker Jungbluth schreibt, entstand die heute sichtbare Grabstätte oberhalb des Weges im Jahr 1846, weil der alte Friedhof die Toten nicht mehr fassen konnte. Das ältere Gräberfeld befindet sich gegenüber: zwischen Weg und Holzbach. Verzeichnet wurde die Anlage 1817 auf einer französischen Militär-Karte. Überreste von Grabsteinen fänden sich noch immer, erzählt Jutta Chille. Die Stelle, wo Juden aus Dierdorf und der Umgebung jahrhundertlang bestattet wurden, habe "von jeher als ein schlechter Ort, als Ödland gegolten", so Chille. Darauf deute auch der Gemarkungsname "Hinter der Schindkaul" hin, wie der Heimatforscher Arno Schmidt weiß. Damit sei ein Platz markiert worden, "der schon im Mittelalter außerhalb der Stadtmauern lag, wo die toten Tiere geschunden, also gehäutet wurden".

Die heutige Anordnung der Grabsteine sei das Ergebnis einer Rekonstruktion, die nach der Nazi-Zeit vorgenommen wurde.

Das Gras auf dem Friedhof mähen städtische Mitarbeiter. Weite Teile seiner Geschichte sind im Dierdorfer VG-Archiv erhalten. "Ein Teil der Steine stammt vom alten Friedhof", berichtet die Archiv-Pflegerin Jutta Chille. Wie der Historiker Jungbluth schreibt, entstand die heute sichtbare Grabstätte oberhalb des Weges im Jahr 1846, weil der alte Friedhof die Toten nicht mehr fassen konnte. Das ältere Gräberfeld befindet sich gegenüber: zwischen Weg und Holzbach. Verzeichnet wurde die Anlage 1817 auf einer französischen Militär-Karte. Überreste von Grabsteinen fänden sich noch immer, erzählt Jutta **Chille**. Die Stelle, wo Juden aus Dierdorf und der Umgebung jahrhundertlang bestattet wurden, habe "von jeher als ein schlechter Ort, als Ödland gegolten", so Chille. Darauf deute auch der Gemarkungsname "Hinter der Schindkaul" hin, wie der Heimatforscher Arno Schmidt weiß. Damit sei ein Platz markiert worden, "der schon im Mittelalter außerhalb der Stadtmauern lag, wo die toten Tiere geschunden, also gehäutet wurden".

Laut Historiker Jungbluth sind Juden in Dierdorf spätestens 1677 oder 1678 als ansässig nachgewiesen. Jutta Chille bewahrt im Archiv jüdische Dokumente auf, die bis in das frühe 18. Jahrhundert zurück reichen. Darunter ist auch das letzte "Begräbnisregister für den Kirchhof der Israeliten zu Dierdorf".

Weite Teile seiner Geschichte sind im Dierdorfer VG-Archiv erhalten. "Ein Teil der Steine stammt vom alten Friedhof", berichtet die Archiv-Pflegerin Jutta Chille.

Wie der Historiker Jungbluth schreibt, entstand die heute sichtbare Grabstätte oberhalb des Weges im Jahr 1846, weil der alte Friedhof die Toten nicht mehr fassen konnte. Das ältere Gräberfeld befindet sich gegenüber: zwischen Weg und Holzbach. Verzeichnet wurde die Anlage 1817 auf einer französischen Militär-Karte. Überreste von Grabsteinen fänden sich noch immer, erzählt Jutta Chille. Die Stelle, wo Juden aus Dierdorf und der Umgebung jahrhundertlang bestattet wurden, habe "von jeher als ein schlechter Ort, als Ödland gegolten", so **Chille**. Darauf deute auch der Gemarkungsname "Hinter der Schindkaul" hin, wie der Heimatforscher Arno Schmidt weiß. Damit sei ein Platz markiert worden, "der schon im Mittelalter außerhalb der Stadtmauern lag, wo die toten Tiere geschunden, also gehäutet wurden".

Laut Historiker Jungbluth sind Juden in Dierdorf spätestens 1677 oder 1678 als ansässig nachgewiesen. Jutta Chille bewahrt im Archiv jüdische Dokumente auf, die bis in das frühe 18. Jahrhundert zurück reichen. Darunter ist auch das letzte "Begräbnisregister für den Kirchhof der Israeliten zu Dierdorf". Letzter Eintrag: David Cahn, der am 23. Juli 1939 starb - und den man also nach dem, für Nachgeborene bis heute unbegreifbaren November-Pogrom beerdigte.

Das ältere Gräberfeld befindet sich gegenüber: zwischen Weg und Holzbach. Verzeichnet wurde die Anlage 1817 auf einer französischen Militär-Karte. Überreste von Grabsteinen fänden sich noch immer, erzählt Jutta Chille. Die Stelle, wo Juden aus Dierdorf und der Umgebung jahrhundertlang bestattet wurden, habe "von jeher als ein schlechter Ort, als Ödland gegolten", so Chille. Darauf deute auch der Gemarkungsname "Hinter der Schindkaul" hin, wie der Heimatforscher Arno Schmidt weiß. Damit sei ein Platz markiert worden, "der schon im Mittelalter außerhalb der Stadtmauern lag, wo die toten Tiere geschunden, also gehäutet wurden".

Laut Historiker Jungbluth sind Juden in Dierdorf spätestens 1677 oder 1678 als ansässig nachgewiesen. Jutta **Chille** bewahrt im Archiv jüdische Dokumente auf, die bis in das frühe 18. Jahrhundert zurück reichen. Darunter ist auch das letzte "Begräbnisregister für den Kirchhof der Israeliten zu Dierdorf". Letzter Eintrag: David Cahn, der am 23. Juli 1939 starb - und den man also nach dem, für Nachgeborene bis heute unbegreifbaren November-Pogrom beerdigte.

Enteignung nach Pogrom

Doch noch im selben Jahr wurde der jüdische Friedhof in Dierdorf per Gesetz der Zivilgemeinde zugeschlagen und die jüdische Gemeinde dadurch quasi enteignet, erzählt Jutta Chille. Heimatforscher Schmidt konnte für die Zeit nach 1939 nur einen Dierdorfer Juden ermitteln, der auf einem heimischen Friedhof beerdigt wurde: Moses Seligmann, gestorben am 11. März 1942, zu Grabe getragen in Niederbieber.

Laut Historiker Jungbluth sind Juden in Dierdorf spätestens 1677 oder 1678 als ansässig nachgewiesen. Jutta Chille bewahrt im Archiv jüdische Dokumente auf, die bis in das frühe 18. Jahrhundert zurück reichen. Darunter ist auch das letzte "Begräbnisregister für den Kirchhof der Israeliten zu Dierdorf". Letzter Eintrag: David Cahn, der am 23. Juli 1939 starb - und den man also nach dem, für Nachgeborene bis heute unbegreifbaren November-Pogrom beerdigte.

Enteignung nach Pogrom

Doch noch im selben Jahr wurde der jüdische Friedhof in Dierdorf per Gesetz der Zivilgemeinde zugeschlagen und die jüdische Gemeinde dadurch quasi enteignet, erzählt Jutta **Chille**. Heimatforscher Schmidt konnte für die Zeit nach 1939 nur einen Dierdorfer Juden ermitteln, der auf einem heimischen Friedhof beerdigt wurde: Moses Seligmann, gestorben am 11. März 1942, zu Grabe getragen in Niederbieber. Kurz nach dem Krieg, berichtet die Archiv-Pflegerin weiter, sei es zu einem Prozess vor einer so genannten "Wiedergutmachungskammer" in Koblenz gekommen, infolge dessen die jüdische Kultusgemeinde das Grundstück zurück erhielt. "Bereits 1945 wurden auch die ersten alten Grabsteine nach oben auf den jüngeren Friedhof getragen. Das ist mündlich überliefert." In den frühen 1950er-Jahren hätten sich vermehrt Angehörige von hier bestatteten Personen gemeldet und Instandhaltung gefordert. 1957 wurde ein Abkommen zwischen der Bundesrepublik und der jüdischen Gemeinde in Deutschland geschlossen, um die Pflege jüdischer Grabstätten zu unterstützen.

Im krassen Gegensatz zur Musik stehen zudem bisweilen naiv klingende Textpassagen à la "Schalt den Fernseher aus, geh mal wieder raus". Auch unvermeidliche Mitmachspielchen kommen leider sehr häufig zum Einsatz, bei denen zum Klatschen und Springen animiert wird. Das Ganze gipfelt darin, dass die Band das Publikum in zwei Hälften teilt und ausprobiert, welche am lautesten schreien kann.

Der Partystimmung tut all dies jedoch keinen Abbruch, im Gegenteil: Der Großteil der Zuschauer singt begeistert mit und macht mit enormer Textsicherheit Sänger Johannes Strate phasenweise arbeitslos. Am Ende verabschieden sich die Fünf bereits nach einer guten Stunde, um dann aber bei der vom Meeresrauschen untermalten Zugabe "Mit dir **chillen**" mittels Akustikgitarre doch noch zu beweisen, dass auch rockige Revolverhelden ein Händchen für die eher leiseren Töne besitzen können.

Michael Naatz

Die Stadt Montabaur hingegen hat als Veranstalter des Rockkonzerts "MonsTaRock" in der Stadthalle Montabaur auf Anhieb alles richtig gemacht. Knapp 1000 Fans rockten zu den Klängen von "Die Resonanz", "Revolverheld" und "Die Happy", machten die erste Auflage dieser Veranstaltung zu einem Erfolg.

Dabei war die Mischung der Bands nicht ganz ohne Risiko. Denn, auch wenn die Liebe zum "Rock 'n' Roll" die Fans aller drei Bands vereint, so liegen doch einige wenige Jahre zwischen den Anhängern von "Revolverheld" und "Die Happy". Deutlich wurde das auch beim "MonsTaRock" in Montabaur, wengleich dies der Veranstaltung einen besonderen Charme verpasste. Ein Beispiel: Als "Revolverheld" beim eher ruhigen Song "Mit dir **chillen**" die Fans darum bat, ein Licht in die Höhe zu halten, klappte die Zielgruppe zwischen 14 und 18 Jahren ihre Handys auf und reckte diese in die Luft. Später, bei "Die Happy", als sich der Altersdurchschnitt in den ersten Fanreihen vor der Bühne leicht angehoben hatte, griffen die Fans noch zur bewährten Wunderkerze. Eines hatten die Anhänger aller Bands jedoch gemeinsam: Sie waren zum Rocken nach Montabaur gekommen und taten dies den ganzen Abend. Die Bands in der Einzelkritik:

"Die Resonanz": Heimspiel für die aus Montabaur stammende Band. Die Veranstalter hauchten dem Konzert mit den Gewinnern des "Blockbuster"-Vorentscheids lokales Leben ein. Und die Musiker aus dem Westerwald zahlten dieses Vertrauen mit einem starken Auftritt zurück.

**Chillen** mit Chili

"Taqitos" lädt zum Kurztrip nach Mexiko

KOBLENZ.

Dennoch konnten sich die Bands über ein gut gelauntes und leidensfähiges Stammpublikum freuen. Die frisch formierte Koblenzer Musikertruppe "Polymer" ließ nachmittags mit ihrem satten, vielschichtigen Sound und der experimentellen, aber leicht verdaulichen Spielweise nasse Füße zudem im Nu vergessen und zeigte bei ihrem Debüt Galgenhumor. "Das nächste Mal bitte ein bisschen besseres Wetter", riefen die Musiker ihrem kleinen, aber wohlwollenden Publikum zum Abschluss lachend zu. Abends sorgte "Blenz" für Acoustic Groove und gab dann die Bühne für "Six Na-tion" frei, die mit Reggae, Ska und World Groove zumindest musikalisch für echte Sommerstimmung sorgten.

Und zum Finale der Kulturtage am Sonntag verwöhnte Klangkünstler "gran où lée" seine kulturverwöhnten Zuhörer mit gediegenen **Chill**- Out-Collagen.

(itz)

100 000 feierten bei der R(h)einkultur

Sonne und Besucher satt bei Deutschlands größtem "Umsonstfestival"

Sonnenbaden, Picknicken, **Chillen** oder Abrocken: Bei Sonnenschein und heißen Temperaturen feierten rund 100 000 junge Leute das 24. Rheinkultur-Rock-Festival in den Bonner Rheinauen. Die Veranstaltung ist das größte Musikfestival Deutschlands, bei dem kein Eintritt gezahlt werden muss.

BONN.

"Wenn jetzt Sommer wär'", schallte es durch die Boxen des Grünen Bühnchens, das klein und bescheiden zwischen den hohen Bäumen am Rande des Rheinauensees platziert war. Irgend etwas hatte Sänger und Songwriter Pohlmann da wohl nicht mitbekommen. Den Konjunktiv in seiner Textzeile hätte er getrost durch einen satten Indikativ ersetzen können: Denn die 24. Auflage der Bonner "R(h)einkultur" hatte in diesem Jahr nicht nur den gewohnt bunten Musik-, Sport- und Fun-Cocktail zu bieten, sondern - was keineswegs selbstverständlich ist - auch Sonne satt.

Nächtlicher Ansturm der Schwimmer auf das Nostalgiebad

Planschen, **chillen** und was Gutes für den Magen: Das neue Angebot "Mondschein-Schwimmen" des Bad Bodendorfer Thermalbades wurde beim ersten Termin sehr gut angenommen. Rund zweihundert Gäste fanden sich in den Abendstunden im Nostalgiebad ein und hatten ihren Spaß im kühlen Nass und auf der großen Wiese. "Mit so viel Andrang haben wir nicht gerechnet", freute sich Schwimmbadbetreiber Alexander Albrecht. Ein paar

Engpässe hat es dadurch aber im Gastronomiebereich gegeben. Das nächste Mal - am kommenden Freitagabend - soll deshalb ein großer Grill aufgestellt werden. Noch fünf Mal an jedem Freitag in den Sommerferien können Schwimmer in der Zeit von 19.30 bis 23 Uhr auf angenehm erfrischende Art das Wochenende einläuten.

#### BONN.

Die Open-Air-Konzerte des Bonner "Riverlounge Summer" mit Live-Musik, kühlen Drinks und leckeren Snacks gibt es im August wieder in der einzigartigen Atmosphäre des Alten Wasserwerks. Der Riverlounge Garden steht für erstklassige Musik in Kombination mit der reizvollen Umgebung des ehemaligen Plenarsaals des Deutschen Bundestages. Ob drinnen oder draußen gespielt wird, hängt vom Wetter ab.

Das "**Chill** out im Kanzlergarten" beginnt am Freitag, 11. August, mit dem Auftritt der Köstritzer Jazzband. Die "Köstritzer Jazznight" bietet dabei neben frisch gezapftem Schwarzbier entspannte Jazz- und Soullieder. Neben Eigenkompositionen des Bandleaders Stephan Weiser erklingen unter anderem Antonio Carlos Jobims "Girl from Ipanema", Gershwins "Summertime" und Stings "Fragile". Die Karten kosten zwölf Euro, an der Abendkasse 15 Euro.

Jung, dynamisch und tanzbar geht es weiter am Samstag, 19. August, mit der Kubanischen Nacht von Sonora Universal. Die Band aus Santiago de Cuba, der Wiege des Son Cubano, kombiniert traditionelle kubanische Musik mit modernen Stilelementen von Reggae und Jazz. Bandleader Cesar Hechavarría stand schon mit allen Großen der kubanischen Musik auf der Bühne, zum Beispiel mit Segundo, Ferrer, Gonzales und Hierrezuelo.

So steht am Freitag, 18. August, beim "Dark Friday" ein "Schandmaul"-Fantreffen samt Konzert und ein CD-Releasekonzert von "Obscenity Trial" an. "Schandmaul" ist die wohl derzeit erfolgreichste Band im Genre "Mittelalter-Folk-Rock". Die CD "Mit Leib und Seele" hat es unter die besten Zehn der deutschen Media Control Charts geschafft. Anlass zum Frohlocken also für die Münchner Band um Sänger Thomas Lindner.

Aus diesem Anlass lädt die Band ihre Freunde zu einem Fan-Treffen in die Bonner Klangstation. Eines der ganz seltenen "Schandmaul"-

Unplugged-Konzerte wird einen Abend einläuten, der zum Feiern, **Chillen** & Grillen zusammen mit der Band und dem Austausch der Fans untereinander einlädt.

Im Anschluss winkt noch das allmonatliche, gotische Tanzvergnügen des "Dark Friday" mit allem von Retro bis Elektro, was das Herz der schwarzen Gemeinde erfreut. Außerdem wird noch ein exklusives Record-Release-Konzert der Future-Pop-Spezialisten "Obscenity Trial", die die Veröffentlichung ihres neuen Albums "Here And Now" feiern, geboten. Ab 18 Uhr ist Einlass zum Fantreffen mit "Schandmaul", das gegen 22 Uhr enden wird. Anschließend beginnt der "Dark Friday". Der Eintritt kostet drei Euro.

Mit der Rockpalast-Revival-Party erinnert die Klangstation am Samstag, 19. August an den "Rockpalast" in Rolandseck. Der hat zwar schon lange zu, aber das Team hält die Erinnerung in Ehren.

#### BOSEN.

Mit neuem Konzept lädt das Unternehmen Bacardi unter dem Motto "B-Live" in diesem Jahr auf der ganzen Welt zum Feiern ein - unter anderem im Strandbad Bostalsee in Bosen, wo am Samstag, 19. August, um 20 Uhr eine "B-Live-Party" beginnt. Der Eintritt kostet sechs Euro.

"B-Live" setzt auf das Zusammenspiel von Musikern, Tänzern und VJs, einen ungewöhnlichen Mix verschiedener Musikgenres, kreative Outfits und große Projektionsflächen für das richtige Party-Ambiente. So werden Percussions und DJ-Sets mit Violinenklängen kombiniert oder visuell eingespielte Künstler sorgen für überraschende Effekte. Eines gilt dabei im **Chill** Out-Bereich wie auf dem Dancefloor: Die Feiernden gestalten das Event aktiv mit. Angesagt ist erfrischendes Karibikfeeling pur. Im Zeichen der brennenden Fledermaus heizen unter freiem Himmel die derzeit angesagtesten Club-Acts ein: Alexander Padva, Oliver Munding, Monique, die "Terrorchwestern" und die australische DJane "Baby J", die seit 2005 regelmäßig in den heißesten Clubs Ibizas auflegt.

Bei Regen in der Halle

Der St. Petersburger Alexander Padva nahm mit sechs Jahren zum ersten Mal die Violine in die Hand. Mittlerweile spielt er virtuos mit Sinfonieorchestern aus ganz Deutschland, zahlreichen Bands und verschiedensten DJs. Wenn Padva House-Beats mit seinen Melodien untermalt, ist Gänsehaut garantiert. Actionreich geht es mit den "Terrorchwestern" weiter: Seit mehr als elf Jahren ist die wilde Nightlife-Animationstruppe aus Frankfurt nun schon in deutschen Clubs zu Hause und bringt mit immer neuen Outfits sowie einer atemberaubenden Performance das Publikum zum Schwitzen.

Die noch junge Partyreihe "Beatz Only" sorgt an diesem Samstag, 26. August, von 21 Uhr an im Logo wieder für Stimmung. Stargast ist DJ Sven Wittekind (Bild). Der steht für straighte und harte Techno-Beats, sein Stil wird neuerdings mit "Schranz" umschrieben - und liegt damit voll im Trend der Dancefloor-Szene. Er beruft sich auf Chris Liebing und dessen harte Techno-Tools, klingt aber gleichzeitig völlig eigenständig. Am Samstag im Logo gibt es zwei Floors, vor Wittekind legen Dirk Hermann, DJ Tom aka Thomas Franke und Kitaro auf. Auf dem "Groove-Floor" sorgen Sascha Krohn, Oliver Neufang und Niko Schwind für Musik. Wenn das Wetter mitspielt, können die Gäste im Außenbereich der Diskothek gemütlich auf Strandliegen **chillen**. Der Eintritt kostet 8 Euro, ab 5 Uhr ist er zur "After-Hour" frei.

Was bleibt

Indie-Musik (ein Spaßgarant)

Was bleibt

Der Sommer (mit diesem Sampler)

Der Beat rollt so was von entspannt dahin - man sieht sich schon in der Hängematte. Mindestens. Am besten am Strand. Auch das Melodiewerk **chillt** freundlich und unaufgeregt - auf dieser CD ist der Sommer konserviert: in relaxten House- und Lounge-Tunes. "Laissez Faire Lounge" (Zyx Music) heißt der Sampler, den der Koblenzer Sven Jacobsen liebevoll zusammengestellt hat. Vertreten sind Interpreten wie Alphamotive, Grooveyard, Machomovers, Planet Lounge Naoki Kenji und El Cosmo Group. Die Platte wirkt jedoch nicht in ihren Einzelteilen, sondern als Ganzes, ist ein cooler Mix aus konzentriert vorwärts strebenden Songs und beruhigenden Low-Tempo-Nummern. Eine sonnige CD.

(tim)

Was kommt

Unter dem Motto "It's Showtime" wird dieser Abend, wie auch das gesamte Fest, von Live-Bands begleitet.

Die Weinliebhaber können sich am Freitag, 29. September um 19 Uhr, auf eine Weinprobe mit dem Oberbürgermeister Joachim Gerhard freuen. Eine Karte für diese Weinprobe kostet 18 Euro inklusive Essen. Der Vorverkauf hat bereits begonnen. Die beliebte Wiesbadener Juristenband wird am letzten Tag des Festes die Zuschauer mit viel Swing und Dixieland unterhalten. Den Abschluss des Ingelheimer Rotweinfestes bildet dann das "Brillant-Höhenfeuerwerk" am Sonntag, 1. Oktober, 21 Uhr, das die Zuschauer vom Burgberg aus sehen können. Für Jugendliche zwischen 12 und 17 Jahre wird wieder der so genannte "Green Room" eingerichtet. Hier gibt es jede Menge "**Chill & Games**".

Auskünfte und Karten: Tourist-Info Ingelheim, Neues Rathaus, Tel. 06132/ 78 22, Fax: 06132-782134, Mail: touristinformation@ingelheim.de

Unter dem Motto "It's Showtime" wird dieser Abend, wie auch das gesamte Fest, von Live-Bands begleitet.

Die Weinliebhaber können sich am Freitag, 29. September um 19 Uhr, auf eine Weinprobe mit dem Oberbürgermeister Joachim Gerhard freuen. Eine Karte für diese Weinprobe kostet 18 Euro inklusive Essen. Der Vorverkauf hat bereits begonnen. Die beliebte Wiesbadener Juristenband wird am letzten Tag des Festes die Zuschauer mit viel Swing und Dixieland unterhalten.

Den Abschluss des Ingelheimer Rotweinfestes bildet dann das "Brillant-Höhenfeuerwerk" am Sonntag, 1. Oktober, 21 Uhr, das die Zuschauer vom Burgberg aus sehen können. Für Jugendliche zwischen 12 und 17 Jahre wird wieder der so genannte "Green Room" eingerichtet. Hier gibt es jede Menge "**Chill & Games**".

Auskünfte und Karten: Tourist-Info Ingelheim, Neues Rathaus, Telefon 06132/78 22, Telefax 06132/782 134.

Angespielt

Pat Metheny trifft Brad Mehldau

"Ein Moment, der mein Leben verändert hat", sagt Brad Mehldau über seine Emotionen, als er 1982 zum ersten Mal "Are You Going With Me" vom Live-Album "Travels" der Pat Metheny Group hörte. Ein Freund hatte dem damals 13-Jährigen das Stück vorgespielt. "**Chill**" von Joshua Redmans Album "MoodSwing" - mit dem damals völlig unbekanntem Mehldau am Piano - war für Metheny in ähnlicher Weise prägend: "Als das Klaviersolo anging, war das so bezwingend, dass ich an den Straßenrand fahren musste, um zuzuhören." So sind die Erwartungen also hoch, wenn die beiden Musiker nun als intimes Duo ein gemeinsames Projekt vorstellen. Das Ergebnis spiegelt vor allem eines wider: den tiefen gegenseitigen Respekt der Partner. Auf hohem ästhetischen Niveau treffen hier zwei ausgesprochen profilierte Instrumentalisten des modernen Jazz aufeinander, die oberflächlich gut zusammenfinden. Gitarrist Metheny bezeichnet die Aufnahmen im Dezember 2005 gar als "einige der kreativsten Tage, die ich als Musiker je erlebt habe".

Die Geschichte eines alten Friedhofs

Die jüdische Ruhestätte in Dierdorf-Giershofen wurde 1938 verwüstet - Stadtarchivarin Jutta **Chille** recherchierte - Letzte Bestattung im Jahr 1939

Der alte jüdische Friedhof in Giershofen erzählt von zahlreichen Schicksalen. Die Dierdorfer Stadtarchivarin Jutta Chille hat einen alten Lageplan gefunden, mit dem sie auch den Vorgänger-Friedhof genauer rekonstruierte. Mit der RZ sprach sie über Lebensläufe von ehemaligen jüdischen Mitbürgern, auf die sie im Laufe ihrer Recherchen stieß.

DIERDORF-GIERSHOFEN.

Die Geschichte eines alten Friedhofs

Die jüdische Ruhestätte in Dierdorf-Giershofen wurde 1938 verwüstet - Stadtarchivarin Jutta Chille recherchierte - Letzte Bestattung im Jahr 1939

Der alte jüdische Friedhof in Giershofen erzählt von zahlreichen Schicksalen. Die Dierdorfer Stadtarchivarin Jutta **Chille** hat einen alten Lageplan gefunden, mit dem sie auch den Vorgänger-Friedhof genauer rekonstruierte. Mit der RZ sprach sie über Lebensläufe von ehemaligen jüdischen Mitbürgern, auf die sie im Laufe ihrer Recherchen stieß.

DIERDORF-GIERSHOFEN.

Aufgehende Sonnen, segnende Hände oder Muscheln - die Symbole auf den Grabsteinen des jüdischen Friedhofes in Dierdorf sind vielfältig und teilweise noch gut erkennbar. Anders als auf christlichen Grabsteinen verweisen die Symbole nicht direkt auf Gott. Die Darstellungen beziehen sich vielmehr auf die Abstammung oder den Namen des Verstorbenen oder sind einfach als Hoffnungssymbol zu sehen. In Dierdorf sind zum Beispiel auf einem Grabstein die segnenden Hände eines Kohanim abgebildet.

Die Darstellungen beziehen sich vielmehr auf die Abstammung oder den Namen des Verstorbenen oder sind einfach als Hoffnungssymbol zu sehen. In Dierdorf sind zum Beispiel auf einem Grabstein die segnenden Hände eines Kohanim abgebildet. Sie deuten darauf hin, dass hier ein Priesterabkömmling begraben ist.

In "Reih" und Glied" stehen die rund 80 alten Grabmale, im Jahr 1977 in Betonsockeln verankert. Eine Hecke umfriedet den Friedhof in Giershofen, alte Eichen senken ihre Äste zu den Grabmalen hinab. "Noch heute liegen Grabsteine im Holzbach. Im November 1938 wurde der Friedhof verwüstet. Nach dem Krieg hat man die Steine als Wiedergutmachung aufgestellt", weiß Stadtarchivarin Jutta **Chille**. Erst vor Kurzem fand sie einen alten Lageplan und eine Begräbnisordnung, die entstand, als in Dierdorf der erste Friedhof 1846 aus Platzgründen aufgegeben wurde. Bis dahin wurden die Juden der Kirchspiele Urbach, Raubach, Puderbach, Niederwambach und Oberdreis auf dem ersten jüdischen Friedhof, um 1746 belegt, beerdigt. Dieser Friedhof ist heute verschwunden. "Für den neuen Friedhof bot man den Juden das schlechteste Areal an, das es in Dierdorf gab. Die "Schindkaul" war der Ort, an dem man damals auch Tierkadaver entsorgte", erzählt Jutta Chille. Aufgrund ihrer Recherchen weiß sie von vielen Schicksalen und aus dem Leben der jüdischen Gemeinde zu berichten.

In der Nähe der heutigen katholischen Kirche wurde im Jahre 1829 eine Synagoge errichtet, in der Hachenburger Straße befand sich eine jüdische Schule.

Im November 1938 wurde der Friedhof verwüstet. Nach dem Krieg hat man die Steine als Wiedergutmachung aufgestellt", weiß Stadtarchivarin Jutta Chille. Erst vor Kurzem fand sie einen alten Lageplan und eine Begräbnisordnung, die entstand, als in Dierdorf der erste Friedhof 1846 aus Platzgründen aufgegeben wurde. Bis dahin wurden die Juden der Kirchspiele Urbach, Raubach, Puderbach, Niederwambach und Oberdreis auf dem ersten jüdischen Friedhof, um 1746 belegt, beerdigt. Dieser Friedhof ist heute verschwunden. "Für den neuen Friedhof bot man den Juden das schlechteste Areal an, das es in Dierdorf gab. Die "Schindkaul" war der Ort, an dem man damals auch Tierkadaver entsorgte", erzählt Jutta **Chille**. Aufgrund ihrer Recherchen weiß sie von vielen Schicksalen und aus dem Leben der jüdischen Gemeinde zu berichten.



In der Nähe der heutigen katholischen Kirche wurde im Jahre 1829 eine Synagoge errichtet, in der Hachenburger Straße befand sich eine jüdische Schule. "Die jüdischen Bürger waren angesehene Leute, Metzger oder Viehhändler. Ebenfalls erblickte in Dierdorf ein berühmter Rabbi das Licht der Welt", berichtet Jutta Chille. Sie weiß auch von der traurigen Geschichte einer Mutter, die von den Nationalsozialisten in ein Konzentrationslager verschleppt wurde. "In der Hoffnung, ihren Sohn vor einem schlimmen Schicksal zu bewahren, ließ sie ihn in Dierdorf zurück. Bei Bombenangriffen kam er dann ums Leben."

Bis dahin wurden die Juden der Kirchspiele Urbach, Raubach, Puderbach, Niederwambach und Oberdreis auf dem ersten jüdischen Friedhof, um 1746 belegt, beerdigt. Dieser Friedhof ist heute verschwunden. "Für den neuen Friedhof bot man den Juden das schlechteste Areal an, das es in Dierdorf gab. Die "Schindkaul" war der Ort, an dem man damals auch Tierkadaver entsorgte", erzählt Jutta Chille. Aufgrund ihrer Recherchen weiß sie von vielen Schicksalen und aus dem Leben der jüdischen Gemeinde zu berichten.

In der Nähe der heutigen katholischen Kirche wurde im Jahre 1829 eine Synagoge errichtet, in der Hachenburger Straße befand sich eine jüdische Schule. "Die jüdischen Bürger waren angesehene Leute, Metzger oder Viehhändler. Ebenfalls erblickte in Dierdorf ein berühmter Rabbi das Licht der Welt", berichtet Jutta Chille. Sie weiß auch von der traurigen Geschichte einer Mutter, die von den Nationalsozialisten in ein Konzentrationslager verschleppt wurde. "In der Hoffnung, ihren Sohn vor einem schlimmen Schicksal zu bewahren, ließ sie ihn in Dierdorf zurück. Bei Bombenangriffen kam er dann ums Leben."

Die Stadtarchivarin berichtet weiter von einer Familie, die nach Kolumbien ausgewandert ist, und von dem Judenvorsteher namens Samuel Herz, der auf dem Friedhof in Dierdorf seine letzte Ruhe fand. Ein altes Begräbnisregister gibt heute noch Aufschluss über die Beerdigungen ab 1891. Im Jahr 1939 wurde hier die letzte Bestattung durchgeführt.  
Beate Christ

Ist einfach so...": In ruhigen Momenten philosophiert Mina gern, denkt über sich und ihr Leben nach.

Und über Beziehungen. Da kann auch Klara mitreden: "Die Jungs haben mich abgehärtet. Ich bin jetzt einmal auf die Fresse geflogen... vielleicht flieg ich auch noch öfter auf die Fresse, aber ich bin nicht mehr so naiv zu Jungs."

"Prinzessinnenbad" ist der wahrscheinlich wunderbarste Film, der jemals über das Erwachsenwerden gedreht wurde. Bettina Blümner kam ganz nahe an ihre Protagonistinnen heran, verbrachte viel Zeit mit ihnen und freundete sich mit ihnen an. Lernte ihre Sorgen und Nöte kennen, ihre Freuden, ihren Liebeskummer, ihre Partys, das "Chillen" auf der Wiese, das "Abrocken" im Schwimmbad.

"Prinzessinnenbad" erzählt aber auch von Integration und Zusammenwachsen. Türken und Deutsche leben zusammen, lieben und hassen sich (Klara: "Ich steh eigentlich nur auf türkische Jungs."); Tanutscha und Mina haben selbst einen ausländischen Hintergrund. Ein Film, der die Augen öffnet, in dem sich die Jugendlichen wiederfinden und der Erwachsenen die Welt der heute Pubertierenden so charmant wie witzig und direkt nahebringt.

"Die Dreharbeiten haben im Sommer 2005 begonnen", erzählt die Regisseurin im Gespräch mit unserer Zeitung, "und dann habe ich noch einmal intensiv von April bis Dezember 2006 gefilmt." Cutterin Inge Schneider hat aus all den unzähligen Filmstücken eine flüssige Geschichte geschnitten mit fabelhaften Übergängen; mitreißender Hip-Hop verleiht dem Werk einen pumpenden Rhythmus, der aber auch klagend, gar anklagend sein kann.

## MAINZ.

Wasserpfeife zu rauchen ist genauso gefährlich wie das Rauchen von Zigaretten. Diese klare Aussage vertritt Dagmar Gillmann-Blum. Die Mainzer Fachärztin für Lungenkrankheiten warnte in einem Vortrag im Theresianum vor einer Verharmlosung des Shisha-Rauchens.

Die Wasserpfeife wird laut Gillmann-Blum seit zwei bis drei Jahren in Westeuropa und den USA immer beliebter. Vor allem Jugendliche treffen sich, um abends gemeinsam eine Wasserpfeife anzuzünden: "Shisha gehört zum ‚Chillen‘ dazu", sagte die Ärztin. Sprich: zum Entspannen. Der Trend stammt aus dem arabischen Raum, wo das Shisha-Rauchen traditionell ein Zeichen der Gastfreundschaft ist. Über die Gefahren des Shisha-Rauchens gibt es wenige Studien, weil das Phänomen in westlichen Ländern noch relativ neu ist. So hat der mit Frucht- oder Pfefferminzgeschmack aromatisierte feuchte Tabak zwar weniger Nikotin als Zigarettentabak, dafür sind aber andere Krebs erregende Stoffe enthalten, die im Zigarettenrauch nicht vorkommen.

Die Wasserpfeife macht genauso schnell abhängig wie Zigarettenrauchen und ist laut Gillmann-Blum der erste Schritt zur Nikotinabhängigkeit. Weil beim Shisha rauchen tiefer und ein größeres Volumen eingeatmet wird, nimmt der Raucher mehr Kohlenmonoxid auf.

Mit dem Kreisjugendamt auf großer Segeltour

## WESTERWALDKREIS.

Noch freie Plätze gibt es für das große Ferienabenteuer auf dem IJsselmeer (Niederlande) und der Nordsee vom 13. bis 17. August für Jugendliche im Alter von 12 bis 15 Jahre. Auf dem Klipper "Vriedentrouw" unter Skipper Jappie Bandstra heißt es dann "Leinen los und Segel setzen!" oder im Netz des Klüverbaums ganz einfach nur "chillen". Abends wird musiziert und Seemannsgarn gesponnen. Die Kosten belaufen sich je nach Teilnehmerzahl auf 250 bis 350 Euro. Darin sind folgende Leistungen enthalten: Bustransfer, Verpflegung, Material, Segelausrüstung, Unterweisung durch den Skipper sowie pädagogische Betreuung. Die Ferienfreizeit ist eine gemeinsame Aktion der Jugendpflege Wallmerod und des Kreisjugendamtes.

Infos und Anmeldung unter Telefon 06435/508 28 oder 02602/124 317

Zwar ist die Kleiderordnung längst nicht mehr so streng wie in den 90ern. Aber einige der West-End-Clubs haben noch immer ihre Vorschriften. Gerade in den cooleren Locations geht es wieder lässiger zu. Turnschuhe sind immer öfter zu sehen und Treter aus italienischem Leder manchmal beinahe peinlich. The Sports-wear Jam (in der Bar Rumba) hat den T-Shirt-und-Jeans-Look zum Prinzip ernannt. Das Anti-Stress-Konzept für alle, die nicht Stunden vor dem Spiegel verbringen wollen, funktioniert. Wer nicht in Sportkleidung kommt, muss sogar mehr Eintritt zahlen.

Die Zeit zwischen Sonnenuntergang und Clubbing verbringen Londoner in Bars wie Favela Chic (brasilianisch-trendig, Eintritt frei und traditionelle Gerichte wie Feijoada und Muquequita auf der Speisekarte) oder in der Big Chill Bar in der Nähe der Brick Lane im Bengalischen Viertel. Ein Geheimtipp ist das Old Queens Head in Nord-London. Hier wärmen sich die DJs auf bevor sie anderswo dann groß auflegen. Relaxe Atmosphäre mit gemütlichen Ledersofas und einem Kamin aus dem 16. Jahrhundert. Eine Alternative auch für diejenigen, denen mehr nach Pub als nach Tanzfläche zumute ist.

Fetisch-Clubs gibt es überall auf der Welt, aber nur einen Torture Garden. Das sagt zumindest Allan, einer der Manager der erfolgreichen Fancy-Dress-Events mit Themennächten wie Halloween, James Bond oder Uniform. "Mit Peitschen und Ketten oder S&M hat das nichts zu tun." Die Party-Menge hat einfach Freude am Verkleiden und jeder ist willkommen, der ein wenig Fantasie mitbringt.

Favela Chic, 91-93, Great Eastern Street, EC2. (So bis Do: 18 bis 1 Uhr; Fr/Sa: 18 bis 2 Uhr).  
Old Queen's Head, 44 Essex Road, N1, (18 bis 2 Uhr, täglich), U-Bahn: Angel.  
The Big **Chill** Bar, Drury Walk, E1,  
U-Bahn: Liverpool Street, www.bigchill.net

Hier kann man die Zeit zwischen Sonnenuntergang und Clubbing überbrücken: die Big **Chill** Bar in der Nähe der Brick Lane im Bengalischen Viertel Londons.

Weinroute: Einmal monatlich Gebabbel und Gemunkel zum Feierabend - Probieren im Winzerhof  
ESSENHEIM.

Was hat "**Chill** out" mit rheinhessischem Wein zu tun? Nun, bei dem Modeausdruck geht es um Entspannung, Ausruhen, Feierabend. Dies können Rheinhessen, ihre Gäste und vor allem gestresste Bürohengste aus Mainz, Wiesbaden oder Frankfurt ab diesem Sommer in acht rheinhessischen Weingütern genießen - an jedem vierten Donnerstag im Monat, von 17 bis 20 Uhr.

Um es verständlicher zu machen, hat die Rheinhessen-Touristik dem Programm noch einen Beinamen gegeben. Und der ist echt "rheinhessisch": "Gebabbel und Gemunkel beim Winzer" ist Teil der Weinroute Rheinhessen, für die Politiker, Touristiker und Winzer aus den Kreisen Alzey-Worms und Mainz-Bingen jetzt den Startschuss gaben. Ort des Geschehens: der malerische Hof des Essenheimer Weinguts Wagner.

Im Detail

Weinroute 2007

Die 21 Höfe haben bis Ende Oktober donnerstags bis samstags von 11 bis 17 Uhr und sonntags von 10 bis 12 Uhr geöffnet. Von November bis 16. Dezember kredenzen die Winzer ihre Produkte samstags von 11 bis 17 Uhr und sonntags von 10 bis 12 Uhr. Die Weinprobe kostet fünf Euro, jeden 4. Donnerstag ist in acht Betrieben "**Chill** out" mit einem Begrüßungssekt, Fingerfood und Weinprobe zu neun Euro.

Im Detail 1

Das Verfahren "Cook and **chill**"

"Cook and chill" (frei übersetzt: kochen und ruhigstellen) ist ein spezielles Verfahren, bei dem Lebensmittel in kurzer Zeit gekocht, dann auf 0 bis 3 Grad Celsius heruntergekühlt werden. Maximal drei Tage dürfen sie bei dieser Temperatur gelagert werden. Gekühlt werden die Speisen dann portioniert und in spezielle Wagen verstaut. Erst auf der Station wird der Wagen an Strom angeschlossen und die Mahlzeiten automatisch "regeneriert", das heißt langsam auf eine bestimmte Temperatur erhitzt. So kommen nur die Küchenmitarbeiter der Uniklinik mit den Lebensmitteln in Berührung, die konstante Kühlung ist garantiert, das Essen kommt heiß beim Patienten an, und freitags kann gekocht werden, was sonntags auf den Tisch kommt.

Im Detail 1

Das Verfahren "Cook and chill"

"Cook and **chill**" (frei übersetzt: kochen und ruhigstellen) ist ein spezielles Verfahren, bei dem Lebensmittel in kurzer Zeit gekocht, dann auf 0 bis 3 Grad Celsius heruntergekühlt werden. Maximal drei Tage dürfen sie bei dieser Temperatur gelagert werden. Gekühlt werden die Speisen dann portioniert und in spezielle Wagen verstaut. Erst auf der Station wird der Wagen an Strom angeschlossen und die Mahlzeiten automatisch "regeneriert", das heißt langsam auf eine bestimmte Temperatur erhitzt. So kommen nur die Küchenmitarbeiter der Uniklinik mit den Lebensmitteln in Berührung, die konstante Kühlung ist garantiert, das Essen kommt heiß beim Patienten an, und freitags kann gekocht werden, was sonntags auf den Tisch kommt.

Täglich müssen 1400 Mahlzeiten so zubereitet werden, dass die Patienten vor möglichen Infektionen geschützt werden

MAINZ.

"Cook and **chill**": Was wie ein Motto für einen erholsamen Samstagabend klingt, schützt im Mainzer Uniklinikum Patienten vor Infektionen. Das spezielle Verfahren zur Verarbeitung, Lagerung und Verteilung von Lebensmitteln ist eine unter vielen Maßnahmen, die verhindern sollen, dass Viren oder Bakterien in Lebensmitteln zur Gesundheitsgefahr werden.

Rund 1300 bis 1400 Portionen werden an den Unikliniken täglich pro Mahlzeit verteilt. Um sie hygienisch einwandfrei herzustellen, müssen viele Vorgaben und Gesetze eingehalten werden. "Wenn ich die Bestimmungen alle ausdrücken, dann auf einen Stuhl steigen und den Arm heben würde, dann würde der Ausdruck bis zum Boden reichen", sagt Norbert Mesenich. Als Hygienefachkraft und Hygiene-Beauftragter für Großküchen ist er seit etwa zehn Jahren für das hygienische Geschehen in der Klinik-Großküche zuständig.

So entspannt kann eine Technoparty sein: Beim "Kaisertanz" vor dem Kurfürstlichen Schloss gehört das lockere "**Chillen**" in der Sonne zum Konzept ausdrücklich dazu. Fotos: I-Motion

Schaufenster der Wirtschaft

Donatboote auf dem Wiesensee

Eine neue Form der vergnüglichen Gruppenreise bietet das Lindner Hotel & Sporting Club Wiesensee in Kooperation mit der Westerwald Brauerei an. "Grillen und **Chillen** auf dem See" ist auf den beiden runden Booten möglich. Ihre Form gab ihnen den Namen: BBQ-Donut. Bis zu zehn Personen können auf den originellen Wasserfahrzeugen eine Runde bilden. Anstatt Holzkohlegrill ist auch eine Zapfanlage wählbar. Stauraum unter den Sitzen, ein großer Sonnenschirm, Mulden für die Teller und ein geräuscharmer Elektromotor sind integriert. Auf Wunsch kann auch eine ebene Arbeitsplatte die Mitte zieren. Voranmeldungen für die schwimmenden Donuts sind laut Hoteldirektor Siegfried Wenzelmann (links) schon reichlich eingegangen. Die Nutzungsgebühr pro Stunde beträgt 79 Euro, die Vermietung erfolgt ab zwei Stunden. Die gewünschten Speisen und Getränke liefert das Hotel. Auch Heiner Schneider (Geschäftsführer Westerwald-Brauerei) und Otto Lindner junior (Vorstand Lindner Hotels AG) (2. und 3. von links) probierten vorweg aus, wie frische Getränke in der Mitte des Wiesensees munden.

So entspannt kann eine Technoparty sein: Beim "Kaisertanz" vor dem Kurfürstlichen Schloss gehört das lockere "**Chillen**" in der Sonne zum Konzept ausdrücklich dazu. Foto: I-Motion

Auch auf weitere Arbeitsschwerpunkte der JBS wie Entwicklung von Sozialkompetenz und Verantwortung sowie Integration von Jugendlichen aus anderen Ländern ging der Oberbürgermeister ein und nannte das Haus "eine Säule der Jugendpolitik".

JBS-Leiterin Christiane Klein freute sich nicht nur über die lobenden Worte, sondern auch über das Überraschungsgeschenk des Automaten-Verbandes Rheinland-Pfalz, das über einen Kontakt zum Landtagsabgeordneten Heribert Heinrich zustande gekommen war: ein neuer Tischkicker, an dem sich Heinrich und die Koblenzer Bürgermeisterin Marie-Theres Hammes-Rosenstein sogleich ein Eröffnungs-Match lieferten.

Bei den Mitmachaktionen war die Bürgermeisterin ebenfalls dabei: Es hieß für sie, den Begriff "**chillen**" zu umschreiben - allerdings ohne die Wörter "abhängen", "gammeln" oder "entspannen" zu erwähnen.

Jede Menge "chillender" Jugendlicher aus drei Jahrzehnten waren auf den unzähligen Bildern der Fotoausstellung im Obergeschoss zu sehen. Große Hornbrillen, wallende Strickpullover, Bärte und lange Männerhaare: Die Fotos machten deutlich, dass sich zwar in Sachen Mode und Frisuren vieles geändert hat. Aber was die Jugend interessiert, scheint über die Jahre hin gleich geblieben zu sein.

"Ehemaliger" Arndt Bröder betrachtete sich die Ausstellung: "Auf den Fotos Menschen zu erblicken, mit denen man früher gut befreundet war, das ist schon sehr bewegend."

JBS-Leiterin Christiane Klein freute sich nicht nur über die lobenden Worte, sondern auch über das Überraschungsgeschenk des Automaten-Verbandes Rheinland-Pfalz, das über einen Kontakt zum Landtagsabgeordneten Heribert Heinrich zustande gekommen war: ein neuer Tischkicker, an dem sich Heinrich und die Koblenzer Bürgermeisterin Marie-Theres Hammes-Rosenstein sogleich ein Eröffnungs-Match lieferten.

Bei den Mitmachaktionen war die Bürgermeisterin ebenfalls dabei: Es hieß für sie, den Begriff "chillen" zu umschreiben - allerdings ohne die Wörter "abhängen", "gammeln" oder "entspannen" zu erwähnen.

Jede Menge "**chillender**" Jugendlicher aus drei Jahrzehnten waren auf den unzähligen Bildern der Fotoausstellung im Obergeschoss zu sehen. Große Hornbrillen, wallende Strickpullover, Bärte und lange Männerhaare: Die Fotos machten deutlich, dass sich zwar in Sachen Mode und Frisuren vieles geändert hat. Aber was die Jugend interessiert, scheint über die Jahre hin gleich geblieben zu sein.

"Ehemaliger" Arndt Bröder betrachtete sich die Ausstellung: "Auf den Fotos Menschen zu erblicken, mit denen man früher gut befreundet war, das ist schon sehr bewegend."

Gerührt war auch Christiane Klein, die seit 16 Jahren die JBS leitet und die unter den Anwesenden zahlreiche bekannte Gesichter von früher entdeckte.

Widmann steht für kritische, teils provokante Texte und hat bei der Rheinkultur schon mehrmals sein Live-Talent unter Beweis gestellt. Eine Menge los ist auch auf der Rhein-Hip-Hop-Stage. Start ist um 12 Uhr mit einem Freestyle-Wettbewerb. Außerdem treten dort Uniq, Seyfu und um 23 Uhr schließlich EMC auf. Die Band aus den USA ist ein Zusammenschluss der Rap-Legende Masta Ace mit den Musikern Stricklin, Wordsworth und Punchline. Sie haben schon einige Male zusammen gerappt und kommen nun als EMC zum Festival. Außerdem steht auch in diesem Jahr bei der Rheinkultur die "Breakzone" bereit - für alle Freunde von fetten Beats. Ab 12 Uhr wird schon **gechillt**, um 14 Uhr geht es dann mit Paranoid richtig los. Es folgen zum Beispiel Disfunction und Syncopix - bis um 23 Uhr Bassface Sascha die Plattenteller übernimmt. Er gilt als deutscher Pionier des Drum'n"Bass, legt seit 17 Jahren auf und hat mehrere Auszeichnungen für seine Arbeit bekommen - unter anderem als bester nationaler DJ seines Genres.

Neben der Musik bietet das Festival in Bonn auch eine "Sportsarea". Das heißt: in der größten Halfpipe Europas Skateboard fahren und natürlich Fußball spielen. Einlass zur Rheinkultur ist ab 11 Uhr.

Birte Knäpper

KIRN.

Abwechslungsreich ging es unter den Schlagworten "Action am Bus" und "Life Is More" ("Leben ist mehr") an vier Tagen in Kirn zu. Ein Spezialbus der Barmer Zeltmission machte auf Einladung der evangelischen Stadtmission Kirn hier Station. Der benötigte Platz wurde vom Geschäftsführer des Lebensmittel-Einkaufszentrums an der Kallenfelder Straße, Patrick Mohr, kostenlos zur Verfügung gestellt. Neben dem Bus stand ein Zelt für die Abendveranstaltungen der Kirner Stadtmission von Pastor Hans-Werner Batz.

Den jugendlichen Besuchern wurden Aktivitätsangebote wie Kletterwand, Mega-Tischfußballspiel, Straßenfußball, Volleyball und Indiaka gemacht. Aber auch das Gespräch ("Talk") und Ausruhen ("**Chill**") waren angesagt. Ziel der Aktion der Stadtmission war es, besonders Jugendliche zum Nachdenken über den Sinn des Lebens ("Life Is More") und die Rolle Gottes in ihrem Leben anzuregen. "Das Leben bietet und bedeutet mehr, als viele Jugendliche bisher erlebten", so Prediger Batz.

Klassen des Gymnasiums und der Hauptschule besuchten den Bus innerhalb des Religionsunterrichts und beteiligten sich an den gebotenen Aktivitäten. Die Abendveranstaltungen standen unter den Überschriften "Hallo, ist da oben jemand?", "Womit hab' ich das verdient?" und "Amazing Grace - staunenswerte Gnade". Gestern fand um 11 Uhr im Zelt der Abschlussgottesdienst mit dem Thema "Jesus - The Saviour (Jesus, der Erlöser)" statt.

Was in Kuala Lumpur Realität ist, kann er sich auch hier ausgesprochen gut vorstellen: "Wenn schon der letzte große Platz in zentraler Lage in einer deutschen Stadt komplett bebaut werden muss, dann bitte mit einem Gebäude, das von der Architektur und seinem Inneren und dem Anziehungswert ein Highlight ist!" Von Victor Hugo ist der schöne Satz, dass nichts stärker ist als eine Idee, deren Zeit gekommen ist. Ich schätze mal, die Idee wird im konservativen Koblenz noch sehr viel Zeit benötigen. Auch wenn Mehlhorn als Initiator des Dampfpektakels schon mal gezeigt hat, dass er weiß, wie ein Zugpferd aussieht. Beim Sommerfest des Hotels (Motto: "Grillen und **Chillen**") heute und morgen erzählt er Interessierten sicher bei Garmelenspießen, Hummer, Jazz- und Blues-Livemusik oder am Rande der Führungen durchs Haus mehr von seiner Idee. Damit die lieben Kleinen das nicht mitbekommen und dann die nächsten Jahre quengeln, wann's denn losgeht, kann man die derweil beim Ponyreiten oder Kinderschminken abgeben.

#### Kickerinnen in Mode

Lange unterschätzt wurde auch, was nun im obersten Repräsentanten des deutschen Fußball, Dr. Theo Zwanziger, einen glühenden Anhänger gefunden hat: Frauenfußball. Wenn wirklich bis dahin die Arbeiten am Stadion Oberwerth abgeschlossen sind, kann der frühere Koblenzer Regierungspräsident am 22. August von Altendiez nach Koblenz kommen, um die Nationalmannschaft beim Jubiläumsspiel zum 25-jährigen Bestehen gegen die Schweiz kicken zu sehen.

#### Kompakt "Diehl's Hotel" lädt ein

"Diehl's Hotel" in Ehrenbreitstein lädt zu einem Sommerfest unter dem Motto "Grillen und **Chillen**" am heutigen Samstag und morgigen Sonntag, 11 bis 18 Uhr, ein. Musik von Trommler Donald Coleman und der Jazz- und Blues-Formation "Tonspedition", Ponyreiten, Kinderschminken und -töpfen stehen auf dem Programm. Informationen unter Telefon 0261/970 70.

#### Opel-Team trifft sich

Das Opel-Team Koblenz lädt anlässlich des zehnjährigen Klubbestehens zum 6. Internationalen Opel-Treffen am morgigen Sonntag auf dem Parkplatz des Real-Markts in Bubenheim. Infos im Internet: [www.opel-team-koblenz.de](http://www.opel-team-koblenz.de)

#### NACKENHEIM.

Aus einem Kurzzeit-Freizeitprogramm wurde ein erfolgreiches Projekt. Der "Donnerclub", ein Treffpunkt für Jugendliche mit geistig- und körperlicher Behinderung, zog beim Sommerfest im Hof des katholischen Jugendheims eine Zwischenbilanz.

Los ging das Fest mit einer kleinen Präsentation, in der für die Eltern anhand vieler Bilder gezeigt wurde, was der Club in den vier Monaten seit Gründung so alles gemacht hat. Vom Eisessen und dem Handwerken über ein Kickerturnier und den Massageabend bis zum relaxten "**chillen**" war alles dabei.

"Der Club war von Anfang an als reines Freizeitangebot gedacht", sagt Veronika Heck-Klassen vom Caritaszentrum St. Elisabeth, "therapeutische Angebote gibt es schon genug." So haben sich im März das Caritaszentrum Bodenheim, der Behinder-tenbeirat der VG Bodenheim und die katholische Jugendzentrale Mainz-Süd zusammen getan, um einen Platz zu schaffen, an dem sich behinderte Jugendliche treffen, austauschen und messen können.

"Das Ganze war eine Art Pilotprojekt", sagt Heck-Klassen, "wir wussten ja nicht, wie viel Interesse überhaupt bestehen würde." Die Nachfrage war jedoch auf Anhieb so groß, dass der Club recht schnell in zwei Gruppen eingeteilt werden musste. Und auch sonst wurde in der Planung einiges geändert.

#### Der Innovationsfaktor:

Kleine Justierungen an der Stellschraube sollen auch in Zukunft die Attraktivität sicherstellen. In diesem Jahr haben die Verantwortlichen um Vorsitzende Kerstin Bertram (21) das Bandprogramm mit der Gruppe Orange Lane erweitert, die statt zu covern eigene Songs spielt. Auch Cocktails konnten nun erstmals geschlürft werden.

Der Band- und Festival-Faktor: Fünf Bands an zwei Tagen, wie Sixbit (mit eigenem Fanbus im Gepäck), Vampire, Tanga Time und die Cover-Könige Sidewalk, sorgen nach einhelliger Meinung für einen Hauch von Festivalcharakter. Und während im Zelt die Bässe wummern, bietet die große Wiesenfläche davor genügend Platz zum **chillen** (also entspannen) oder kuscheln unter freiem Himmel.

Der Macken-Faktor: "Viele befreundete Junggesellenvereine loben uns für unseren guten Zusammenhalt untereinander. Wir arbeiten deshalb einfach prima zusammen", sinniert Vorsitzende Kerstin Bertram über die gute Stimmung unter den 72 JGV-Mitgliedern - vielleicht das Erfolgsgeheimnis und die beste Basis für die kommenden Feste.

Markus Simon

#### Bopparder AWO aktiv

##### BOPPARD.

Das AWO-Projektbüro für Jugend und Soziales bietet vom 6. bis 17. August an der Regionalen Schule in Boppard einen "Markt der Möglichkeiten" für Kinder und Jugendliche an. Es sind verschiedene Freizeitaktivitäten im Angebot. Die JugendBegegnungsstätte (JBS) St. Michael ist mit zwei Aktivitäten vertreten: Zum einen "**Chill** out beim Schachspielen - entspannen und doch konzentrieren". Dieses Angebot findet am Montag, 13., und Dienstag, 14. August, im Foyer der Schule und auf dem Schulhof statt. Das zweite Angebot der JBS ist "Abenteuer mit Seilen - Höhen und Tiefen erleben und an einem Strang ziehen", das am Mittwoch, 15. August, für 6- bis 8-Jährige, am Donnerstag, 16. August für 9- bis 12-Jährige und am Freitag, 17. August, für 13- bis 15-Jährige stattfindet. Hier arbeitet die JBS mit Martin Link, Lehrer an der Regionalen Schule, zusammen.

Anmeldungen für beide Angebote beim AWO-Projektbüro, Tel. 06742/2041, E-Mail: [awo-dw-boppard@t-online.de](mailto:awo-dw-boppard@t-online.de)

Favela Chic, 91-93, Great Eastern Street, EC2. (So bis Do: 18 bis 1 Uhr; Fr/Sa: 18 bis 2 Uhr).

Old Queen's Head, 44 Essex Road, N1, (18 bis 2 Uhr, täglich), U-Bahn: Angel.

The Big **Chill** Bar, Drury Walk, E1,

U-Bahn: Liverpool Street, [www.bigchill.net](http://www.bigchill.net)

##### BOPPARD.

Das AWO-Projektbüro für Jugend und Soziales bietet vom 6. bis 17. August an der Regionalen Schule in Boppard einen "Markt der Möglichkeiten" für Kinder und Jugendliche an. Es sind verschiedene Freizeitaktivitäten im Angebot.

Die Jugendbegegnungsstätte (JBS) St. Michael ist mit zwei Aktivitäten vertreten: "**Chill** out beim Schachspielen - entspannen und doch konzentrieren" heißt ein Angebot, das am Montag, 13., und Dienstag, 14. August, im Foyer der Schule und auf dem Schulhof stattfindet. Das zweite Angebot ist "Abenteuer mit Seilen - Höhen und Tiefen erleben und an einem Strang ziehen" - und am Mittwoch, 15. August, für Sechs- bis Achtjährige, am Donnerstag, 16. August, für Neun- bis Zwölfjährige und am Freitag, 17. August, für 13- bis 15-Jährige geplant. Anmeldungen unter Telefon 06742/2041 oder per E-Mail an awo-dw-boppard@t-online.de

Jetzt gibt es eine Neuauflage. "Nachts ..." lautet das Thema des Wettbewerbs.

KOBLENZ. "Nachts ..." ist die Zeit, von der sich alle Schülerinnen und Schüler in Koblenz inspirieren lassen sollen, um dann ihre "nächtlichen" Gedanken, Träume, Erlebnisse, Erfahrungen, Visionen in Gedichtzeilen zu fassen. Die Buchhandlung Reuffel und die Kinder- und Jugendbibliothek rufen zum zweiten Koblenzer Gedichtwettbewerb auf. Und "Nachts ..." ist das Thema.

So lautet der Aufruf, der sich an alle Schüler richtet: "Nachts ... die Zeit, in der du schläfst oder wachst, dich wegräumst, in andere Welten hinübergleitest, die Zeit, in der du einsam bist oder zu zweit, romantische Stille, Partyrausch, **Chill** out - die Zeit, in der Gutes oder Böses geschieht, wo Lichter leuchten, Sterne oder Neonröhren, Kerzen oder Feuerwerk - die Zeit, in der das Dunkel herrscht, Eulen schreien, Fledermäuse flattern, nächtliche Wesen ... Komm, lass es Nacht werden in deinem Gedicht!"

Reuffel und die Kinder- und Jugendbibliothek starten den Aufruf gemeinsam mit der Stadt Koblenz und der Energieversorgung Mittelrhein. Die Organisatorinnen, Cornelia Gottschalk und Melanie Spieker, sind sicher, dass die Nacht ein fantastischer Zeitraum ist, von der sich junge Menschen mit Sicherheit inspiriert fühlen. Sie sollen dann ihre "nächtlichen" Visionen, Träume, Fantasien, Erfahrungen, Erlebnisse in Gedichtform bringen. Dabei ist der dichterischen Freiheit keine Grenze gesetzt.

Angebot: Der Förderverein Café Bunt veranstaltet am Samstag, 6. Oktober, von 10 bis 14 Uhr in der Eremitage in Bretzenheim seinen monatlichen Scheunenflohmärkte.

American Day im Stadion

Football: Die BK Thunderbirds laden für Sonntag, 7. Oktober, 11 bis 19 Uhr, zum "American Day" ins Moebus-Stadion ein. Es gibt American Football, **Chill** & Grill, eine Hüpfburg und Kinderschminke.

Rezepte rund um Kartoffel

Tipps: Die Winzenheimer Landfrauen laden für Donnerstag, 11. Oktober, 18.30 Uhr, zu dem Vortrag "Tolle Knolle - Leckere Rezepte rund um die Kartoffel" ins katholische Gemeindehaus ein. Neben der Vorführung gibt es Tipps und Rezepte. Bitte Gedeck und Glas mitbringen. Anmeldung bei Silvia Weinsheimer, Telefon 0671/266 47.

Christian Plate, Michelle Blank und Lisa Westhöfer sind die Triebfedern der Gitarren-AG, die sie mittlerweile selbstständig weiterführen. Sie ziehen zudem den Nachwuchs in der Kleinen Gitarren-AG heran. Dieter Meurer, der 1989 die AG gründet hat und lange Jahre leitete, war als Zuhörer gekommen. Das Publikum bestand überwiegend aus Schülern, außerdem waren ältere Fans der AG vertreten und die übliche treue Gruppe von Bewunderern - die Lehrer.

Für den satten Sound der Gitarren-AG waren auch Eike Becher, David Fuhrländer, Lars Ofterdinger, Nico Ruß und Nils Lehnhäuser verantwortlich. Manche von ihnen kauerten am Boden, andere hatten es sich auf Stuhl und Couch gemütlich gemacht, schließlich wollte man gemeinsam "**chillen**" (ausruhen).

Schlagzeuger Marius Gösel wechselte zwischendurch sein Metier und sang (beispielsweise "Hurt" nach Jonny Cashs Art). Einen Gastaufritt hatte Elisa Held, die als Ehemalige nochmals ihre Stimme erhob. Die Zuhörer waren merklich angetan von dem Konzert. Aufmerksam wurde bei den ruhigen Stücken gelauscht, und wenn's angebracht war, begeistert mitgeklatscht. Alle Musiker wurden mit heftigem Applaus gewürdigt, was auch bewies, dass sie es mit den größten Künstlern aufnehmen können, denn die Titelauswahl war erste Sahne. James Blunt - "Tears and Rain", Nelly Furtado - "Try", Pink - "Dear Mr President" und Pink Floyd - "Wish you were here" gehörten zum Repertoire. Der gelungene Abend wurde mit gegenseitigem Dank beendet.

Rheinland-Pfalz: Neuer Rekord für den Tourismus im Land: Mit gut 5,8 Millionen Gästen wurden in den ersten neun Monaten des Jahres so viele Gäste in Rheinland-Pfalz gezählt wie nie. Im Vergleich zum Vorjahr bedeutet dies ein Plus von 3,5 Prozent.

Jugendkirche eröffnet

Frankfurt: Eine neue Party-Location gibt es in Frankfurt - mit Veranstaltungssaal für Konzerte, Theater und Gottesdienste, Seminar- und Bandproberäumen und einer Kapelle "zum **Chillen** und Beten". Mit diesem Slogan wirbt das Team der "jugend-kultur-kirche sankt peter", die am 1. Advent eröffnet wurde. Getragen wird das 5,5 Millionen Euro teure Projekt von der Evangelischen Kirche in Hessen und Nassau (EKHN), dem Evangelischen Regionalverband und der Stadt. EKHN-Jugendpfarrer Eberhard Klein sieht im Umbau in eine Veranstaltungskirche für 14- bis 25-Jährige eine "einzigartige Chance", Jugendkultur und christliche Tradition miteinander zu verbinden.

Die Rheinland-Pfalz-Zahl

13,4 Millionen Euro haben die Feuerwehren 2006 an Fördermitteln des Landes erhalten. Das Geld wurde für Fahrzeuge, Feuerwehrhäuser und Geräte verwendet, wie aus der kommunalen Förderbilanz des Landes hervorgeht.

Neben VG-Bürgermeister Egbert Jung sowie einigen Ortsbürgermeistern und Ratsmitgliedern waren unter anderem Kreisjugendpfleger Werner Barthel, Abteilungsleiter Leonhard Müller vom Kreisjugendamt, Jugendleiter Ralf Spacky und Mathias Sadowski von der Drogenberatung der Einladung zur Einweihung des Chill-out-Rooms gefolgt. Jung lobte das Engagement der Jugendtreff-Mitarbeiterinnen und der Jugendlichen, die die Raumgestaltung in Eigenleistung übernommen und zur Eröffnungsfeier ein beeindruckendes Büfett für die Gäste "gezaubert" hatten.

Leonhard Müller sprach von einem "spannenden Ereignis" und einem "Dokument der guten Zusammenarbeit zwischen Landkreis, Verbandsgemeinde und Kirchengemeinde".

Rosa Pereira Campos vom Jugendtreff stellte das Konzept des Chill-out-Rooms vor, der nach kreativen Ideen von Anna Merkert in Zusammenarbeit mit den Jugendlichen entstanden ist: "Der Ausdruck ,to **chill**' kommt aus dem Englischen und bedeutet entspannen. In diesem Raum geht es demnach um Entspannung." Das gemütliche Zimmer ist in dezenten Farben gehalten, ausgestattet mit Liegesessel, Sitzsack, CD-Player mit CDs,

Pflanzen, Kerzen, Projektor, Lichtervorhang und Wassersäule. Es darf während der Öffnungszeiten des Jugendtreffs oder nach Terminvereinbarung genutzt werden. Maximal drei Jugendliche können den Raum gleichzeitig nutzen.

Ob die jungen Leute einfach mal eine Auszeit nehmen, nach Anti-Aggressionstraining zur Ruhe kommen wollen oder mit Hilfe von Meditation, autogenem Training, verschiedenen Massagetechniken und Entspannungsmethoden positive Gedanken sammeln und neue Kraft tanken möchten - die Mitarbeiterinnen des Jugendtreffs geben gern Anleitung und Unterstützung. Annette Junkes, die den Jugendtreff seit seiner Gründung im Mai 2000 leitet, erläuterte das Rahmenprogramm zur Einweihung.

Im Rock 'n' Roll gibt es kein sauberes Image.«Meh Dräck» ist mein Beruf.Auf Tournee lasse ich mir gern eine Flasche Bordeaux aufs Zimmer bringen.Ich bin ein Connoisseur - kein Süffel!

Was geniessen Sie sonst noch?

Einheimisches Alpengras, das besorge ich mir bei Freunden.Meist rauche ich am Feierabend, zum **Chillen** und Einschlafen.

Joints auf Ihrem Nachttisch?

Nein, aber der Koran.Um den Islam kommen wir halt nicht herum.Ich gebe auch selber Bücher heraus: «Polosofie & Afforismen» heissen die.Am 1.April erscheint der zweite Band.

wird tatsächlich gelacht hier!Und keiner bewegt sich so, als wäre eine Kamera auf ihn gerichtet.Da fällt es auf, wenn sich jemand dann doch genau so bewegt.Ein Mädchen ist plötzlich auf der Tanzfläche, ein einziges, das so tanzt, als wäre es beim Casting für ein Video von P.Diddy.Es ist hellblond, langhaarig und dünn und stark geschminkt.Das Mädchen weiss, dass alle Männer schauen und dass alles hier eigentlich unter seinem Niveau ist.Vielleicht hat der DJ es gesehen, auf jeden Fall spielt er jetzt «Dancing Queen» von Abba, und das Mädchen tanzt seinen R'n'B-Tanz, was eigentlich zu dem Lied überhaupt nicht passt, aber es kann nicht anders.Und alle schauen zu.«Schickimicki», sagt Ruedi, der ein Literglas voller Wodka Redbull mit vielen bunten Röhrchen drin mit sich herumträgt, er sagt genau das: «Jetzt ist es hier auch schon total schickimicki geworden.»Und zeigt auf das tanzende Mädchen.

ZÜRICH Raus ins Foyer, wo man sich beim Reden auch versteht.Hier ist Quatschen, **Chillen**, Frauenanbaggern angesagt.Vom Tanzen verschwitzte Partygänger ziehen vorbei, lungern rum, die Mädchen gehen zu zweit aufs Klo, die Jungs zeigen ihre besten Mackerseiten.Die zwei, die auf dem Sofa lümmeln, heissen Fabian und Toni.«Weisst du was?Ich gehe im Fall zum gleichen Coiffeur, der Valentino Rossi das Muster in die Haare geschnitten hat», sagt Fabian.«Was, Rossi, der Töff-Weltmeister?Und der kommt nach Wettingen zum Haarschneiden?»Die dämliche Frage kam von uns. elächter.Wir haben mal wieder nichts begriffen.«Nein, der Coiffeur ist natürlich zu Rossi nach Italien gegangen», erklärt Fabian.«Wenn du bei Frauen ankommen willst, müssen deine Haare stimmen», mischt sich Toni ein.«Wenn du eine komische Frisur hast, respektieren dich die Frauen nicht.»Er versucht sogleich sein Glück beim nächsten Mädchen, aber sie verdreht nur die Augen.Valeria und Natalie setzen sich zu Toni und Fabian aufs Sofa - aber nur fürs Foto.Sie sind beide 18 und Single.Was für Typen ihnen gefallen?«Er mus

Jazzliebhaber vereinigt euch und geht an den vierten BeJazz-Sommer in Bern, er dauert vom Do. 27.7. bis Sa. 5.8. und hat Einzigartiges zu bieten: feinsten Funk und Jazz aus der ganzen Schweiz.

[www.bejazz.ch](http://www.bejazz.ch) BIEL/ORPUND BE

Zum dritten Mal belagern Hip-Hopper mit dem Arenafestival das Römerareal in Orpund bei Biel. Gut so, denn sie sorgen am Fr. 28.7. und Sa. 29.7. für fette Rhymes, heisse Beats, wilde Flows und wunderbare Atmosphäre zum **Chillen**.

[www.arenafestival.ch](http://www.arenafestival.ch) düdingen FR

Ihr Open Air Anfang Juni hat es verregnet, dafür herrscht nun mit Soulfly umso besseres Wetter im Freiburger Konzert- lokal Bad Bonn. Denn die Metaller sind schlicht und einfach Weltklasse. Sie spielen am Di. 25.7.

[www.soulflyweb.com](http://www.soulflyweb.com) [www.badbonn.ch](http://www.badbonn.ch)

«João Gilberto hat mich sofort verzaubert», schwärmt sie, «die Magie seiner Musik ist unbeschreiblich.» Mit warmer Samtstimme versucht sie, dem Geheimnis des legendären Musikers auf die Spur zu kommen. Und zieht dabei selber immer mehr Hörer in ihren Bann. Mit der dreiköpfigen Begleitband ChiBossa hat Jenny Chi dreizehn Bossa-nova-Klassiker aufgenommen und im Studio von Radio DRS produziert. Gleich drei Plattenfirmen machen der schönen Sängerin jetzt den Hof. Anfang 2007 soll ihre Debüt-CD in den Musikläden stehen.

Wo man ihre Musik hört, ist für Jenny Chi besonders wichtig. «Sie passt definitiv nicht ins Auto», sagt sie, «dort ist es zu aufgeregt.» Vielmehr müsse man ihre schunkeligen Lieder bei gedämpftem Kerzenlicht geniessen. «Sie sind perfekt zum **Chillen**», glaubt die Interpretin.

Jenny Chi hätte auch als Fotomodell Karriere machen können. Oder als Dolmetscherin - sie spricht sechs Sprachen. «Doch mein Herz gehört einzig der Musik.» HEIER LÄMMLER

Songs auf [www.sonntagblick.ch](http://www.sonntagblick.ch)

Wenn Usher in dieser Zeit in Europa unterwegs ist, dann sind seine Konzerte nicht immer ausverkauft, aber das weibliche Publikum nutzt den freien Platz, um nach ausgiebigem Delirium ungehindert in Ohnmacht zu fallen.

«Da räkelt sich Usher brustfrei auf einem Bett, da baggert dieser hemmungslos mit einem hypnotisierten Mädchen aus dem Publikum», schrieb ein offenbar noch mitgenommener Beobachter einer Show 2002 unter dem Titel «Gymnastischer Sex» in der «Süddeutschen Zeitung».

In jene Jahre fällt auch die erste grosse Romanze des R'n'B-Sängers. Rozonda Thomas heisst sie, Chilli wird sie genannt, weil sie so heiss ist oder so gerne **chillt**, das wird nie ganz klar. Sie ist Mitglied der Super-Girl-Group TLC. Nach zwei Jahren, ungezählten Hochglanz-Fotos und ein paar Tränen ist die Liebe am Ende. Doch die Usher-Maschine läuft ohne zu stottern weiter. Im Gegenteil: Das 2004 erschienene Album «Confessions» verkauft sich 15 Millionen Mal, so viel, wie alle seine vier Vorgänger zusammen. Jetzt nennen ihn immer öfter Leute den «King of R'n'B». Nun kann jetzt nahezu jede Gage verlangen und jeden Vertrag aushandeln. Von 50 Millionen Dollar ist die Rede. Doch er bleibt - im Rahmen eines US-Popstars - bescheiden.

Sie alle entdeckten, dass sie mit erhöhter Muskelaktivität, die MBT-Schuhe verlangen, viel mehr Kalorien verbrauchen. Sogar beim Shopping lassen sich Fettpölsterchen verbrennen. Diese Tatsache hat Professor Erich Müller von der Universität Salzburg in Österreich erforscht. Und in der Lipoclinic Swiss in St. Gallen wird der MBT im Rahmen von Cellulite-Therapien eingesetzt. Um ihr Bindegewebe wird sich Jennifer Ann Gerber nie sorgen müssen. Sie mag die MBT-Schuhe aber auch, weil ihre Mutter aus Südafrika stammt. Der schwarze Kontinent liegt der bezaubernden Aargauerin ganz besonders am Herzen.

Neu mit flacheren Sohlen: Modell Tataga C denim auch in Beige (**chill**) und Schwarz erhältlich.

319 Franken [www.theantishoe.com](http://www.theantishoe.com)

Neu als Ballerina: Modell Changa birch gibt es auch in Denim (siehe Bild rechts) und in Braun.

Schlagzeilen und Freibier

Kaum eine Paarung im Weltfussball wird mit so viel Gusto zelebriert wie diese. Doch die Deutschen hierzulande tadeln: Ihr Schweizer seid da nicht ganz neutral!

Für ihren liebsten Fussballgegner haben die englischen Zeitungen immer den Helm bereit: «Es ist Krieg! Auf dem Rasen kämpfen wir gegen grinsende Deutsche!» So lautete gestern der Titel des «Daily Star». Da knirscht einem gleich der Normandie-Sand zwischen den Zähnen. Bei geschichtsbewussten Deutschen kommt es sommerlicher daher. Die «Bild am Sonntag» freut sich heute auf: «Jubeln, **chillen**, England grillen». Klingt wie eine neue Fussballhymne.

Es geht rund zwischen den Weisshemden von der Insel und den Weisshemden vom Kontinent. Und die bei uns lebenden Engländer und Deutschen überlegen sich, wo sie das Fussballfest verbringen. «Meine Freunde und ich verlagern uns», sagt Robert Hirsch, Gründer des Forums «Deutsche in der Schweiz». «Wir gehen über die Grenze nach Konstanz.» Der Grund: «In Zürich machts nicht so Spass, weil die Schweizer halt schon eher auf englischer Seite stehen.»

Die Engländer spüren das wohl. Darum hat «Phil» von [englishforum.ch](http://englishforum.ch) mitten in Zürich eine ganze Bar gebucht und 100 Bier vorausbezahlt.

Den Wallpaper-Design-Preis als «Bestes neues Restaurant 2007» gewann das Changa, ein modernes Restaurant am Taksim-Platz. [www.changa-istanbul.com](http://www.changa-istanbul.com)

Geniessen im Schatten von 2500 Jahren Geschichte kann man im Turm des Kizkulesi. Unbedingt reservieren! [www.kizkulesi.com.tr](http://www.kizkulesi.com.tr)

Der In-Platz für Essen und **Chillen** ist das 360 Istanbul, im Penthouse eines alten Botschaftsgebäudes, [www.360istanbul.com](http://www.360istanbul.com)

Istanbul in Zürich

Am Mittwoch, 15. September, liest die Istanbuler Autorin Ayse Kulin im Literaturhaus Zürich, Näheres unter [www.literaturhaus.ch](http://www.literaturhaus.ch)

Nur knapp einen Kilometer vor Ibiza liegt «die schönste Privatinsel im Mittelmeer», wie Matthias Kühn findet. Das Eiland ist Juwel in seiner Immobiliensammlung

EINMALIGES LUXUSPARADIES

Vor vier Jahren hat Kühn Tagomago übernommen und die weisse Villa von Grund auf nach seinem Geschmack renoviert. Auf mehreren Terrassen wird der Gast verwöhnt: Schatten zum Lunch, Badespass am grauen Schieferpool oder **Chillen** auf breiten Liegen

«Mallorca hat mehr zu bieten als Ballermann»

«Visionen zu kreieren, ist meine Leidenschaft»

Tragen Sie den figurbetonten Cardigan unbedingt zu einer auffälligen Hose.

22 Franken Clockhouse

Für stilvolles **Chillen** vor dem TV: Trainerhose, Pludershirt und Strickjäckchen.

Fr. 24.90 H&M

Wie süss! Knöpfchen und Rüschen die Schwiegermutter wird Sie lieben!

Hip am Picadilly Circus: Das figurbetonte Raw-Denim-Gilet passt zu Shirt oder Hemd. [www.vmcoriginal.com](http://www.vmcoriginal.com) 169 Franken

New York

**Chillen** im Central Park: Diese Skinny-Jeans kann man mit Sneakers oder zu High Heels kombinieren. Levis, Fr. 189.90

Paris

Romantischer Ausflug in der Stadt der Liebe: Schleifen-Armreif zum Deuxpièces für Mademoiselle. H&M Fr. 7.90

Mit seinem Meisterwerk «Revelations» hat sich Ailey ein Denkmal gesetzt: Das Stück erzählt vom gottesfürchtigen Leben der Schwarzen in der Hitze der Südstaaten. Ein extremer Tanz aus ethnisch traditioneller Körpersprache und modernen Elemente.

Alvin Ailey war der Martin Luther King der Bewegung. Doch dass irgendwann ein Schwarzer die Vereinigten Staaten als Präsident führen würde davon hat selbst er wohl nicht geträumt.

Heute hat die Alvin Ailey Dance Company ein eigenes Haus in New York. In den Gängen **chillen** Tänzer in gelben Ledersesseln und bestaunen den alten Ailey-Schreibtisch, der dort ausgestellt ist. In den Übungsräumen werden Modern Dance und klassisches Ballett, die Horton-Methode und Jazz-Dance gelehrt.

Das Dance Theatre ist zum Anlaufpunkt für Amerikaner aus allen Gesellschaftsschichten geworden. Einige Tänzer werden mit Stipendien gefördert, andere benutzen das Haus als exquisites Fitness-Gym. Aufwendig geschminkte Grosstädterinnen kommen in der Mittagspause durch die Drehtür, streifen ihre Ballett-Leggings über und nehmen für 18 Dollar eine Stunde Unterricht. Die Regel des Hauses: Hier kann, darf und soll jeder tanzen: Kinder, Erwachsene, Männer, Frauen, Weisse und Schwarze.

Im Keller liegt eine grosse Bühne. Jeden Tag werden hier Schulklassen aus der Bronx und aus Villenvierteln der Metropole in die Welt des Tanzes eingeführt.

7. Musik ab CD hören

8. Radio hören

9. Ausruhen / nichts tun / **chillen**

10. Tageszeitung lesen

FACEBOOK-FREUNDE ERSETZENER KEINEN REALEN FREUND

Thailand ist aus jeder Perspektive ein Juwel. Sei es an Land oder unter Wasser. Der Anbieter «Sea Bees Diving» kennt die schönsten Tauchplätze in Südthailand egal, ob Sie das erste Mal abtauchen wollen oder ob Sie ein Profi sind.

[www.sea-bees.com/phuket](http://www.sea-bees.com/phuket)

### **Chillen**

Machen Sie es wie James Bond: Bewundern Sie auf der chinesischen Dschunke «Suwan Macha» den berühmten «007»-Felsen, springen Sie in den feinen Sand der legendären Maya Bay oder relaxen Sie auf der Dschunke. Die erlebnisreiche Reise durch die Andamanensee dauert vier Tage.

[www.asian-oasis.com](http://www.asian-oasis.com)

Beim Mountainbiken im Frühling, beim Raften im Sommer, beim Bergsteigen im Herbst und schon bald beim Skisport im Winter erlebt man im Zillertal die Natur so nah wie intensiv. Umringt von 55 Dreitausendern, den imposanten Tuxer Voralpen, dem Tuxer Hauptkamm und der Zillertaler Alpen fühlt man sich im österreichischen Bundesland Tirol so frei wie nirgendwo sonst in der winterlichen Bergwelt.

Die Region ist bereit für die Saison, der Schnee kann kommen. Ein abwechslungsreiches Winterprogramm ist ab Dezember garantiert auf und abseits der Pisten. Nach sportlichen Hochgenüssen in der freien Natur liefert eine erlesene Gastronomie feinste Kulinarik mit regionalen, naturbelassenen Produkten, seils in der Hütte auf 2000 Meter über Meer oder in einem Gourmettempel im Tal. Zahllose Events locken zum **Chillen** und Feiern und garantieren, dass im Zillertal nie Langeweile herrscht.

[www.zillertal.at](http://www.zillertal.at)

Ab Dezember steht allen Freestyle-Neulingen und natürlich auch den Old Dogs der neue Rookiepark Hintertux am Sommerberg zur Verfügung. Der Freestylewinter wird somit verlängert und bis auf die kurze Parkpause im August gibts nun das ganze Jahr über Parkvergnügen am Hintertuxer Gletscher.

Hotzone.tv Park

Das absolute Must für alle Kicker-Junkies in der Region: Der Hotzone.tv Snowpark in Gerlos wurde neu gestaltet und hat nun eine Webcam, eine Soundanlage und eine komplett neue **Chill** Area. Neu auf den 30 000 Quadratmetern sind auch eine Cabin Rainbow, zwei Woodledges und die Kids Corner.

[www.zillertalarena.com](http://www.zillertalarena.com)

### DIE BELIEBTESTEN STRÄNDE

Jugendlich

An der nördlichsten Spitze von Sansibar liegt die Nungwi Beach. Der Name steht für Party, Musik und Spass. Das Durchschnittsalter der Gäste beträgt 1830 Jahre, und dementsprechend laut und ausgelassen geht es hier zu. Einmal im Monat findet eine Fullmoon-Party statt. Wer endgültig genug vom Festen und **Chillen** hat, sollte eine Tour auf die südöstlich gelegene Insel Mnemba machen. Ihr fantastisches Korallenriff gehört zu den beliebtesten Tauchspots.

Vielfältig

Die Jambiani Beach liegt im Südosten von Sansibar und ist der längste Strandabschnitt der Insel. Angeschlossen an ein traditionelles Dorf, bietet er eine optimale Infrastruktur, die besonders bei Familien, Honeymoonern und Wassersportlern beliebt ist. Von hier aus starten die grössten Whalewatching- und Tauch-Touren. Sport-Fans kommen besonders auf ihre Kosten: Hochseeangeln, Schnorcheln, Kitesurfen fast alles ist möglich.

Essen, **chillen**, schlafen Jugendherbergen starten Restaurant-Angebot

Jugis werden superchic

Sensationell gut essen und supergünstig übernachten: Interlaken hat eine nagelneue Jugendherberge.

Mittags und abends gibts im 3a rund 15 Hauptgerichte ab 14 Franken mit Salat und Vorspeise. Kommt das Konzept bei den Gästen an, soll es auf weitere Schweizer Jugendherbergen ausgedehnt werden. Gmür hat auch grössere Städte und sehr gute Lagen als Jugis-Standorte im Visier zum Beispiel Saas-Fee, St. Moritz, Zürich, Bern, Genf oder Luzern.

Insgesamt sind bis 2018 fünf bis zehn neue Standorte geplant.

Ein Ort zum **Chillen**: Lounge mit Kamin und Comic-Bibliothek.

In der offenen Küche kann der Gast dem Koch auf die Finger schauen und Wünsche anbringen.

SOLOTHURN BY NIGHT



## Solheure

Der ehemalige Schlachthof ist heute Bar, Restaurant und Lounge in einem. Das «Solheure» mit moderner Atmosphäre lädt zu gemütlichen Stunden ein. Bei schönem Wetter findet von Mai bis August täglich ab 18 Uhr das beliebte Grill & **Chill** statt. [www.solheure.ch](http://www.solheure.ch)

## Hafebar

Die gemütliche Outdoor-Bar befindet sich direkt an der Aare, inmitten der Solothurner Vorstadt. Hier kann man zum Beispiel mit einem erfrischenden Drink sehr entspannt die warmen Sommernächte geniessen. [www.hafebar.ch](http://www.hafebar.ch)

Folgendes enthalten

Aktivität und Sport

**Chillen** und Austausch mit anderen

Kultur und geschichtliche Hintergründe

Verrücktes und nicht Alltägliches

ChefredaktorGFrüher waren wir froh, wenn es zu Hause mal Cola gab zu süss, zu ungesund, zu teuer, hat meine Mutter gesagt. Ein Cola-Tag war immer ein besonderer Tag.

Nun schockt eine neue Studie die Schweiz: Unsere Jugend hängt an der Flasche auf die Muttermilch folgen Dosenbier, Alcopops und Red Bull Wodka! Ein grosser Prozentsatz unserer Pubertierenden torkelt mit Promille glücklich durch den Tag!

Wenn ich am Zürichsee von der Arbeit nach Hause gehe, sehe ich sie: benommen, knutschend, vor Dosen- und Flaschenbergen hockend. Sie nennen das **Chillen**.

Habt ihr nichts Besseres zu tun, als euch die Köpfe zuzudröhnen? Angst vor der Zukunft? Perspektivlosigkeit? Oder geht es euch einfach zu gut?

Wir haben früher auch Partys gefeiert, getrunken und geraucht aber unser Drogenkonsum war ein Ausnahmezustand, so wie die Cola bei uns zu Hause.

## GZermatt VS

Blue Lounge

**Chillen** mit Blick auf den schönsten Berg der Walliser Alpen, das Matterhorn. Der Hotspot der Skihasen und Après-Ski-Fahrer ist auf 2600 m ü. M. auf der Alp Blauherd. Sonne, Flirten und Sound mit DJ oder Livemusik das ist die Blue Lounge inmitten von 38 Viertausendern. Bei Wind und Wetter knistert ein wärmendes Feuer im Cheminée.

Öffnungszeiten: täglich

Information: +41 (0)27 967 35 24

## WENN ES NACHT WIRD AUF IBIZA

Die Clubszene der Partyinsel ist so berühmt wie berüchtigt. Die angesagtesten DJs der Welt bringen das kleine Eiland zum Vibrieren.

Am Morgen sieht Ibiza wie jede andere Mittelmeerinsel aus: Man liegt gemütlich in der Sonne am Strand, geniessst das kristallklare Wasser, **chillt** in einer der angesagten Beachbars und gönnt sich zur Stärkung herrlich zubereiteten frischen Fisch. Doch schon bald wird einem klar: Ibiza ist anders. Viele treffen schon früh am Tag die Vorbereitungen für die heiss ersehnte Party. Und legen bereits am Nachmittag los. Das Angebot lässt keine Wünsche offen. Nur zehn Kilometer südlich von Ibiza-Stadt kann man in der legendären Beachbar Bora Bora am längsten Strand der Insel, der Playa d en Bossa, von der Sonnenliege aus zur Musik mitwippen. Unweit davon legen im luxuriösen Ushuaia legendäre DJs feinste Elektromusik auf. Ebenfalls an der Playa d en Bossa gelegen und mittlerweile eine Institution ist das Space.

«Vor einem Jahr wurde ich in Montreux entdeckt. Jetzt kehre ich hierher zurück und gönne mir auch mal eine Ruhepause von den Auftritten.»

DJ Mr. Da-Nos (32), Sardinien (I)

«Hier an der Costa Smeralda geniesse ich La Dolce Vita. Tagsüber **chillen** wir auf der Yacht und abends lassen wir uns mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen.»

Snowboard-Champ Fabien Rohrer (37), Bern

«Bungeesurfen auf der Aare gibt mir im Sommer den Kick. Und das Beste: Ich muss nicht verreisen, kann es bei mir vor der Haustür machen!»

Ambühl (Davos) \*\*

Bürgler (Davos) \*

DIE PFLAUME Almond (Servette). Der Topskorer **chillt** drei Mal in der Kühlbox Konstruktives hat er nicht beigetragen.

Das Toggenburg entdecken auf der Suche nach der Lieblingspiste, dem ultimativen Schlittelweg, dem Traumtrail oder dem Topspot fürs Snöben. Denn es gibt nichts Nervigeres für Eltern, als wenn sich nur sie und die Kleinen amüsieren, während sich die älteren Kids langweilen, weil sie kein «cooles» Sportangebot finden.

Bei Wildhaus sorgt das Snowland auf der Freialp für «Action». Die Freestyle-Area ist in den letzten Jahren Hotspot geworden mit Kickern, Rails und Boxen für jedes Können. Anfänger probieren ihre ersten Tricks und schauen den Cracks zu, wie es geht. Wer hat den besten Style? Die Performance ist garantiert, besonders beim **Chillen**, das natürlich auch wichtig ist.

Mit weniger Show, aber viel Begeisterung kurven die Kleinen durchs Kinderland. Im Toggenburg ist der Nachwuchs in drei «Länder» untergebracht in Wildhaus, Unterwasser und Alt St. Johann. Geschulte Schneesportlehrer sind vor Ort, damit die Kleinen schnell, richtig und spielerisch «bögle» lernen. Für Skifahrer und Snöber sind 60 Kilometer Pisten präpariert mit 17 Anlagen. Von Wildhaus aus führen Bahnen auf den Gamserrugg mit 2076 Meter Höhe, bei Unterwasser und auch Alt St. Johann auf den Chäserrugg, der auf 2262 m ü. M. liegt. Die längsten Talabfahrten sind vom Chäserrugg acht Kilometer lang!

Bei mir ist es so, dass ich, sobald ich das erste Mal im Frühjahr strumpfloos rausgehe, auf keinen Fall wieder zurück in eine Strumpfhose kann. Das wäre ein Rückschritt, für mich und für die gesamte Menschheit. Von Mai bis November herrscht bei mir akutes Strumpfhosenverbot. So, nun kam der Winter, gross angekündigt, vergangenen Mittwoch zu uns in die Schweiz. Ich wachte auf und hatte Angst, aus dem Fenster zu sehen. Aber bei uns draussen war alles wie immer. Grüne Wiesen, Kühe **chillten** auf der Weide, und die Sonne schien sogar. Kein Grund zur Panik. Ich trug Socken in meinen Boots und einen sehr langen, warmen Rock. Das musste reichen für mein nacktes Gebein. Kaum war ich draussen, zog es eiskalt unter mein Fahrgestell, und ich dachte sofort: Tod. Ich steuerte in der S-Bahn-Unterführung den ersten Wolford-Laden an. Sah dann H & M und dachte: Warum so viel Geld ausgeben für etwas, das ich gar nicht haben will? Das gerippte Zehn-Stutz-Strickeil zog ich noch unten auf den Toiletten an und fuhr, zufrieden über meine neue Bescheidenheit, mit der Rolltreppe nach oben.

Die Sprünge beginnen um 9 Uhr. Treffpunkt ist der Flugplatz in Mollis, vor dem Hangar zwischen Heli-Linth, Linth-Air Service und Flatterbeiz.

Attraktives Rahmenprogramm

Ein Rahmenprogramm wird natürlich auch angeboten: Den ganzen Tag werden Sound aufgelegt, Barbeque (BBQ) serviert, **gechillt** und die Atmosphäre genossen. Auch die «Flatterbeiz» wird die Türen für die Flieger offen haben.

Am Samstag um 20 Uhr startet die Hunter-Jet-Party im Hangar. Für die passende Musik werden Supermarket DJs Sandrob, Knox, Biber und DJ Dani und die Glarner Fantomas, Kebilli und Papa Mongo sorgen. Bei Regen werden die Sprünge nicht durchgeführt, die Party wird so oder so stattfinden. Bei unklarem Wetter kann man die Website konsultieren.

Meistens springen ältere Bekannte für die Beschaffung der harten Getränke ein. Bier ist fast immer ohne Ausweiskontrolle erhältlich. «Und wenn mal jemand fragt, sage ich einfach: Ich bin schon 16. Das glauben sie mir meistens», erzählt N., 15, seine Vorgehensweise zur Beschaffung.

Den Jugendlichen sind die einschlägigen Beizen und Detailhandelsgeschäfte bekannt, wo man ohne Probleme an die alkoholischen Getränke kommt. Viele erwachsene Personen, die im Verkauf tätig sind, interessiert der Jugendschutz trotz aufgehängtem «Kein Alkohol unter 16»-Plakat offenbar herzlich wenig.

Oft wird in den «Rümlis» der Jugendlichen getrunken. Dies hat die Vorteile, dass man sich die Gruppe, mit der man **«chillen»** möchte, aussuchen kann und es weder Polizei noch andere erwachsene Kontrolleure gibt. «Das Mischen von hochprozentigen Getränken mit 'normalen' Getränken ist in der kleinen Gruppe auch viel einfacher als in der Bar, wo man sich zuerst noch einen Orangensaft bestellen muss», findet die 15-jährige M. aus Glarus.

«Alkoholleiche» an jeder Party

Viele Jugendlichen hatten ihren ersten Alkohol-Absturz noch vor dem 16. Geburtstag. «Praktisch bei jeder Party gibt es eine oder mehrere Personen, die viel zuviel getrunken haben. Entweder kotzen sie dann alles raus und trinken weiter, oder sie bleiben leblos auf dem Boden liegen», erzählt M. «Es sind immer die gleichen, die das Mass nicht halten können.

«Nice» heisst die Platte, mit der Zofka international für Furore gesorgt haben. Das englische «nice» bedeutet «hübsch» oder «nett», hier steht der Plattentitel aber auch für die französische Stadt Nizza an der Côte d'Azur. Es muss sehr angenehm sein, mit dem vom Flair dieser Stadt beeinflussten Sound im offenen Auto der französischen Mittelmeerküste entlangzufahren ...

Nun ist mit «Bikini» der Nachfolger von «Nice» erschienen, und dieser mutet noch französischer an. Der Grund dafür ist Myriam Russo, deren soulige Stimme hier in den Vordergrund rückt. «Bikini» wird so zu einem Album vol-ler wunderbarer Chansons. Moderner Chansons, denn die Grundlage bilden spannende Beats zwischen Elektropop, Nu Jazz und **Chill Out**.

Myriam Russo ist nicht nur die musikalische Partnerin von Michael Ricar, dem Kopf von Zofka, auch sonst bilden die gebürtige Italienerin und der gebürtige Tscheche ein Paar. Während Russo ihre Stimme schon für Projekte mit DJ Bobo, Udo Jürgens, Pepe Lienhard, Lee «Scratch» Perry oder Pippo Pollina lieh, ist Ricar gefragter Komponist von Werbemusik.

Etwas Eigenes machen

Kein Problem mit der «Geschmackspolizei»

jg.-

Maximilian Lenz alias Westbam gilt als Pionier in der Techno-Szene - seit 20 Jahren zieht er sein Ding durch. In der elektronischen Musik überleben nur ganz, ganz wenige so lange, auf seinem neuen Album zeigt Westbam, wieso er dazugehört: Er hechelt nicht mit allerneuesten Soundfrickeleien dem Trend hinterher, sondern bewegt sich in ruhigeren Bahnen. Da besteht er auch als Techno-Oldie vor der «Geschmackspolizei», wie er einen Song nennt. Zu dem sich übrigens schön **chillen** lässt ...

Der italienische Springsteen ist zurück

jg.-

«Greifen Entwicklungen auf»

Das Hotelkonzept sei eine Reaktion auf das sich verändernde Freizeit- und Ferienverhalten, betonte er: Singles, Alleinerzieher und Patchworkfamilien seien ein immer wichtigeres Gästesegment. «Sie erwarten ein innovatives Freizeitangebot mit Socialising ohne Gruppenzwang», erklärte Tucek. Diese Erkenntnis fand im Konzept Platz.

So spricht der Wiener von Design anstatt von Architektur und der Rundgang auf der Baustelle zeigt, warum. Das Hotel ist durchwegs funktional und unkonventionell aufgebaut: aussen als Würfel, innen als Loft-Architektur mit urbanem Design aus Glas, Beton und Holz. Relaxen und **Chillen**, Party und Dancing, Essen und Trinken, Playing und Gaming heissen die Angebote, die neben dem ursprünglichen Zweck des Schlafens angesagt sind.

Viele Ergänzungen

Zu diesem Angebot gehört auch die nahe Bergbahn, der ebenso nahe Badensee Lai Barnagn im Sommer, 180 Kilometer Mountainbike-Routen, 250 Kilometer Wanderwege und vieles mehr. Und doch fehlte damit sowohl Jeker als auch Tucek noch etwas: Weil die Gäste heute am liebsten mit wenig Gepäck anreisen, können sie in Savognin alle möglichen Trendsportgeräte mieten. Zwischen Bergbahntalstation und «Cube» entsteht gleichzeitig mit dem Hotel das NTC-Gebäude. Die Vermietfirma für trendiges Sportequipment mit Niederlassungen in Österreich, Deutschland, Schweiz, Slowakei und USA bietet aber nicht nur Gerät.

Ein Würfel voller Design lockt Trendbewusste nach Savognin

Das «Cube» in Savognin hat das erste Betriebswochenende hinter sich - volles Haus im durchgestylten Sport- und Entertainment-Hotel. Ein Rundgang über Gateways, durch **Chill** Out Lounges und Showrooms bis zum «Cube Club».

Von Jano Felice Pajarola

Was den Laaxern ihr «Riders Palace», ist den Savogninern das «Cube»: ein Designhotel der Sonderklasse für ein urbanes, trendbewusstes, jüngerer und sportliches Publikum. Mit einem Unterschied allerdings: Das am letzten Donnerstag neu eröffnete «Cube» mit dem angegliederten NTC-Sportgeräte-Verleih setzt nicht nur auf die Wintersaison, sondern auch auf den Sommer. Gemeinsam ist beiden Unterkünften, dass es ein Zimmer nur inklusive Bergbahnticket gibt. Die Savogniner Bergbahnen haben sich denn auch mit dem Bauland an der Realisierung des Hotelprojekts beteiligt. Und für Bahndirektor Leo Jeker ist klar: «Das 'Cube' ist die Krönung der Investitionen, die wir dieses Jahr ausgelöst haben.»

Die Lobby ist der Dreh- und Angelpunkt des «Cube». Rund herum befinden sich Reception, Bar, eine Videowand mit Kaminfeuer und die Restaurants. Und von der Lobby aus gehts zu den 76 Zimmern hinauf - über so genannte Gateways, breite Rampen, die statt Treppen die einzelnen Stockwerke verbinden. Die Gateways haben einen ganz bestimmten Zweck: Dank ihnen können die Gäste bequem ihre eigenen Sportgeräte auf ihr Zimmer mitnehmen. Besser gesagt: Sie können sie im Showroom deponieren, der sich vor jedem Zimmer befindet. Jeder soll zeigen können, was er hat. Im Winter das coole Board oder den Lieblingsski, im Sommer das hochgerüstete Mountainbike. Notabene hats vor jedem Zimmer eine **Chill** Out Lounge, kleine Sofas mit Tischchen dazwischen. Dort kann man sich dann treffen und über die besten Sportgeräte oder das neuste Erlebnis am Berg fachsimpeln.

«Gast muss nichts können»

Überhaupt der Sport: Er spielt neben dem Entertainment eine zentrale Rolle im «Cube»-Konzept. Nur logisch, dass die Keycard fürs Zimmer auch als Liftticket für die Bergbahnen gilt. Und Michael Furtner, Geschäftsführer von NTC Sport, verspricht: «Der Gast muss nichts mitbringen und nichts können - wir garantieren ihm viel Spass.» Diese Philosophie rührt nicht zuletzt von der Absicht der «Cube»-Initianten her, ein nicht an die Berge gewöhntes, urbanes Publikum nach Savognin zu holen. Ein Gästesegment, dessen Vertreter sich im NTC Sport ein Trendsportgerät aussuchen und von einem Coach in dessen Gebrauch unterweisen lassen, bis sie sich damit wohl fühlen.

Das neue Album von Jack Johnson ist ein Soundtrack zu einem Trickfilm. An der Musik hat das nichts geändert.

jg.-

«Sing-A-Longs And Lullabies For The Film Curious George» heisst der Titel, und Jack Johnson drückt damit genau aus, was seine Musik ist, entspanntes Dahersingen und Klampfen auf der Gitarre - und mancher mag das als Schlaflieder empfinden. Andere wiederum fühlen sich dabei an Sonne und Strand erinnert und können zur Musik des auf Hawaii lebenden Surfers und Musikers herrlich **chillen**.

Man mag ihm nachsehen, dass der eine oder andere Titel auf diesem Album gar zu entspannt klingt. Denn schliesslich ist es ein Soundtrack, und da muss sich der Komponist ja in eine bestimmte Rolle hineinfinden. In diesem Falle in jene des Äffchen Curious George. Im Grossen und Ganzen aber ein Jack Johnson, wie er lebt und lebt.

Jack Johnson And Friends: «Sing-A-Longs And Lullabies For The Film Curious George» (Brushfire/Universal).

Der Digeridoo-Virtuose Dani Kistler aus Schaffhausen hat Ende Jahr 2004 mit der in Glarus aufgewachsenen Musikerin Anna Topczewski (Elektronik) das Klangprojekt Mauaadidga gegründet. Inzwischen experimentieren die beiden seit über einem Jahr mit der Musik, wodurch sich einzigartige Kombinationen zwischen dem Archaischen und dem Modernen entstehen. Mit ihrem einmaligen Sound durfte das Duo schon etliche Konzerte in der Schweiz und Deutschland geben. Inzwischen haben sie eine CD produziert, welche das experimentierfreudige Musik-Paar morgen im Joner ZAK tauft. Sie zeigen live, wie gross die Möglichkeit ist, Naturinstrumente und Elektronik sowie Vergangenheit und Zukunft zu verbinden. Ein musikalisches Erlebnis der besonderen Art.

Nebst dem Konzert sorgen DJ Jungle Rock und DJ Zero gravity (Weltentaumler) mit Sounds von **Chill** Out, Dub, Jungle bis Psy Trance für fröhliche Stimmung.

Infos: [www.zak-jona.ch](http://www.zak-jona.ch)

oder [www.turtle-dreaming.ch](http://www.turtle-dreaming.ch)

Der Bikepark Filzbach lädt am Sonntag zur Eröffnung der zweiten Freeride-Saison am Kerenzerberg.

Filzbach. -

Ride'n' **chill** heisst, durch den Bikepark jagen und zum Abschluss bei fetten Beats an der Sonne liegen. Am nächsten Sonntag knallen im Bikepark der Sportbahnen Filzbach AG die Korken und flitzen die Freerider! Die neuen Park-Designer und Lokalmatadoren Rafael «Tschäff» Rhyner und Rudy Hauser (Trailworks, Ennenda) laden zum Rippen im ausgebauten Bikepark.

Berge versetzt für den Start

Tschäff Rhyner, die Riders und viele Freiwillige haben an zwei Arbeitswochenenden im Bikepark jede Menge Erde bewegt und Berge versetzt.

Nervenkitzel im Domleschg

«**Chill on a Swiss hill**»: Unter diesem Motto treffen sich ab nächstem Montag über 160 Athleten aus aller Herren Länder zur Downhill-Weltmeisterschaft der Gravity Sports. Austragungsort: die Kantonsstrasse zwischen Scheid und Tomils.

Von Jano Felice Pajarola

Downhill. - 2,4 Kilometer Länge, 200 Meter Höhendifferenz, fünf Haarnadelkurven: Diese Zahlen genügen fast schon, um die Weltmeisterschaftsstrecke zu beschreiben. Man könnte auch sagen: Um die Eigenschaften der Kantonsstrasse zwischen dem Scheidner Tunnel und Tomils kurz zusammenzufassen. Denn genau dort werden vom 17. bis 22. Juli die besten Downhiller der Welt mit ihren speziellen Sportgeräten - Skateboards, Buttboards, Luges, Gravity Bikes und Dirt Surfer - gegeneinander antreten.

161 Teilnehmerinnen und Teilnehmer haben sich bislang angemeldet, sie stammen vor allem aus der Schweiz, aus Deutschland und dem übrigen Europa, aber auch aus Brasilien, Malaysia, Kanada, den USA und Südafrika. Zusammengeschlossen sind sie in der IGSA, der International Gravity Sports Association - und sie empfinden sich als Mitglieder einer grossen Familie, die gern das Beisammensein pflegt.

«Längst im geheimen Repertoire»

Dass sie gerade ins Domleschg kommen - andere Austragungsorte dieser Saison sind immerhin Rio de Janeiro oder Kapstadt -, ist einem einheimischen Organisationskomitee um den jungen Thusner Clemens Bartlome zu verdanken. Der eigens für die Meisterschaft gegründete Verein **Chill On A Swiss Hill** und Bartlomes Eventbüro Lioninside haben letztes Jahr die Idee konkretisiert, vorhanden war sie aber bereits 2004, wie Bartlome berichtet. «Die technisch anspruchsvolle Strecke ist längst im geheimen Repertoire der lokalen Downhillszene.» Dank der Mithilfe des Landwirts Mika Raguth Tscharner aus Scheid sei es schliesslich gelungen, die betroffenen Gemeinden Tomils, Scheid, Trans und Feldis für die Sache zu begeistern, ergänzt Downhiller Samy Cantieni, im OK für Sicherheitsfragen zuständig.

Keine Bewilligungsprobleme

Die Unterstützung in den Gemeinden sei grossartig, so Bartlome, entsprechend problemlos habe man auch die notwendigen Bewilligungen einholen können - immerhin muss kommende Woche die Kantonsstrasse wegen der Trainings und Rennen mehrmals gesperrt und der Verkehr auf die alte Scheidner Strasse umgeleitet werden.

«**Chill on a Swiss Hill**»

Downhill-Elite zu Gast im Ausserdomleschg

Die Kantonsstrasse von Scheid nach Tomils wird ab Montag für eine Woche als Downhill- Strecke erhalten müssen, wenn einige der weltbesten Downhill- Fahrer zu Gast im Domleschg sind. Motto des Anlasses: «Chill on a Swiss Hill».

«Chill on a Swiss Hill»

Downhill-Elite zu Gast im Ausserdomleschg

Die Kantonsstrasse von Scheid nach Tomils wird ab Montag für eine Woche als Downhill- Strecke erhalten müssen, wenn einige der weltbesten Downhill- Fahrer zu Gast im Domleschg sind. Motto des Anlasses: «**Chill on a Swiss Hill**».

Von Maurus Spinass

Vom Montag, 17. Juli, bis Samstag, 22. Juli, beherrschen für einmal Skateboarder, Buttboarder, Gravity Bikes und Dirt Surfer, und nicht etwa Autos, Motor- oder Fahrräder, den Asphalt zwischen Scheid und Tomils. Am «Chill on a Swiss Hill», dem Igsa-(International Gravity Sport Association)Weltcup der Downhill-Fahrer werden 250 Downhiller aus der ganzen Welt mit ihren waghalsigen Abfahrten für Spannung und Action sorgen.

Die Kantonsstrasse von Scheid nach Tomils wird ab Montag für eine Woche als Downhill- Strecke erhalten müssen, wenn einige der weltbesten Downhill- Fahrer zu Gast im Domleschg sind. Motto des Anlasses: «Chill on a Swiss Hill».

Von Maurus Spinass

Vom Montag, 17. Juli, bis Samstag, 22. Juli, beherrschen für einmal Skateboarder, Buttboarder, Gravity Bikes und Dirt Surfer, und nicht etwa Autos, Motor- oder Fahrräder, den Asphalt zwischen Scheid und Tomils. Am «**Chill on a Swiss Hill**», dem Igsa-(International Gravity Sport Association)Weltcup der Downhill-Fahrer werden 250 Downhiller aus der ganzen Welt mit ihren waghalsigen Abfahrten für Spannung und Action sorgen. Region steht im Mittelpunkt

«Die Vorbereitungen verlaufen planmässig und wir freuen uns riesig, Athleten aus der ganzen Welt begrüßen zu dürfen», so Clemens Bartlome, oberster Kopf des Eventbüros «Lioninside». Mit «Lioninside» steht ein lokales Team hinter dem Funsportanlass. «Für einen solchen Event muss man Umgebung und Bevölkerung genau kennen», erklärt Bartlome. Los gehts also am Montag. Bis Donnerstag haben die Fahrer Gelegenheit frei zu trainieren, ehe dann am Freitag (Zeitläufe für die Qualifikation) und Samstag (vierer Starts mit K.-o.-System) das eigentliche Rennengeschehen vonstatten gehen wird.

«Wir wollen den Fahrern aus aller Welt die Region präsentieren und gleichzeitig auch der Bevölkerung etwas bieten.» Die Idee, auf der Kantonsstrasse zwischen Scheid und Tomils ein Rennen zu veranstalten, entstand im Sommer 2004. Die technisch anspruchsvolle Strecke war der lokalen Downhill-Szene längst ein Begriff geworden.

In guter Gesellschaft ...

Im Frühjahr 2005 wurden die Pläne dann konkreter und bereits Ende August 2005 wurde die Bewilligung für die Sperrung der Strasse vom Rechtsdienst des Tiefbauamtes Graubünden provisorisch erteilt. Nun kann es am Montag also losgehen und Local Hero Samy Cantieni aus Fardün, selbst aktiver Downhiller freut sich riesig: «Wir werden mit dem '**Chill on a Swiss Hill**' einen neuen Massstab setzen.» Ohnehin ist der Anlass eine grosse Ehre für die Region, zumal die restlichen Weltcup-Rennen allesamt in grossen Zentren wie Rio de Janeiro und Kapstadt stattfinden - Tomils/Scheid befindet sich also in guter Gesellschaft. «Das ist das beste 'line up' in der

Geschichte der Igsa. Wir werden auf vier Kontinenten Rennen fahren - das ist fantastisch», sagt Igsa-Präsident Marcus Rietema. Zum 10-Jahr-Jubiläum im 2007 soll mit Kuala Lumpur (Malaysia) ein weiterer Wettkampfort dazukommen. Aber vorerst sind alle Augen auf Tomils/Scheid gerichtet.

Mollis. -

Das Fallschirm-Spring-Event in Mollis hat sich einen Namen gemacht. Speziell ist diesmal das Flugzeug. Eigens für das Mountain Gravity wird eine Casa, ein doppelrotoriges Heckrampenflugzeug mit 23 Plätzen ins Glarnerland gebracht. Dies ist einzigartig in der Schweiz und hat entsprechende Reaktionen ausgelöst.

Neben dem Fliegen gibt es auch BBQ, eine Bar, gemütliche Plätzchen unter Palmen zum **Chillen** auf dem Event-Gelände. Begleitet wird das Mountain Gravity von Sounds der DJ-Bus.ch-Crew. Am Samstagabend findet die legendäre Hunter Gravity Party im Hangar statt (22 bis 3 Uhr). Hinter den Plattentellern stehen DJ Pipo (Pipo & Spruzzi, Cool Monday) und DJ Kebilli (Wake Surf Festival). Getanzt wird rund um den Hunter Jet.

Es ist möglich, sich für einen Tandemfallschirmsprung anzumelden. Freie Plätze hat es noch am Donnerstag, Freitag und Sonntag. Anmeldung auf der Website.

(pd)

Silvester

Party in der Stadthalle

Am Sonntag, 31. Dezember, findet in der Stadthalle Chur um 21 Uhr die ganz spezielle Silvesterparty statt. «Summer Never Ends Vol. 1» bringt mitten im Winter Sommergefühle mit Pool, Beach, Strandbars, **Chill** Out Zonen und vielem mehr, wie es in einer Mitteilung heisst.

Dieser Silvester kann in Chur wie am Strand von Malibu Beach erlebt werden - und die Silvestergäste können dabei den Winter in einem einmaligen Ambiente vergessen.

Dazu gibts den richtigen Sound: DJ Sonicblue, DJ Tommy, DJ Chillli und DJ Vibes sorgen mit ihrem Mix von Charts bis House, R'n'B und Hip Hop bis zu den angesagten Partybeats von heute für die richtige Stimmung.

Von Ursin Tomaschett

«Porno-Site zahlt CD von St. Galler Rapper», war kürzlich in der Pendlerlektüre «20 Minuten» zu lesen. Wobei: Eigentlich stimmt das so gar nicht. Denn: Die Zusammenarbeit mit swissfuckers.com begrenzt sich vorläufig auf die gleichnamige Single. Im Verbund mit zwei Dancefloor-Remixes ist der Song seit kurzem im Handel erhältlich. Weiteres Sponsoring ist noch Gegenstand von laufenden Verhandlungen.

Texten, grübeln, rappen, **chillen**

Zwar sei er, «wie immer», im Stress, meint Toni Lonoce. Trotz zwei Wochen Verzug mit den Aufnahmearbeiten ist er bereit, der «Südostschweiz am Sonntag» einen Einblick ins Geschehen zu gewähren. Jenes Geschehen, das sich während ebenfalls zwei Wochen täglich im Studio des Churers Lou Geniuz abgespielt hat.

Mit dem besagten Produzent und dem 32-jährigen Rapperswil-Joner sind zwei Urgesteine des Schweizer Raps unter sich, zumindest fast. Begleitet wird Toni Lonoce an diesem sommerlichen Donnerstagnachmittag von seiner Freundin Fabienne sowie dem ehemaligen «Plan B»-DJ Onear. Derweil draussen die Sonne mit den Menschen um die Wette strahlt, wird im chaotischen, aber nicht minder charmanten Tonstudio gemächlich analysiert, gegrübelt, getextet und Refrains, die Hooks, nochmals überarbeitet.

Wer hat eine «yummy mummy»?

London. -

Auch das Englisch-Lernen ist eine lebenslange Aufgabe: Die gestern erschienene sechste Auflage des «Shorter Oxford English Dictionary» kennt im Vergleich zur letzten Auflage vor fünf Jahren 2500 neue Begriffe. Zu Wörterbucheheeren hat es die «yummy mummy» gebracht, das ist eine attraktive Mutter. Das männliche Pendant geht mit einer «manbag» auf die Strasse, einer Handtasche für den Herrn. Der folgt dann gern mal der Aufforderung: «Take a **chill** pill», entspannt sich also. Einige neue Wendungen bringen das Bewusstsein gegenüber dem Klimawandel zum Ausdruck. So wird jetzt darauf geachtet, dass der Lebensstil möglichst «carbon-neutral» ausfällt, also nicht mit CO2-Emissionen verbunden ist. Der «carbon footprint» fällt nur dann schlank aus, wenn man auf einen «Chelsea tractor» verzichtet - so werden im Slang die auch in der Grossstadt allgegenwärtigen Geländefahrzeuge mit ihrem hohen Benzinverbrauch genannt.

(ap)

Open Season sind vielleicht der heisseste Reggae-Live-Act der Schweiz. Auf der neuen Tour präsentieren die Berner ihr neues Album «Here we go».

Chur. -

«Step by step, one by one», trällerte es vor noch nicht allzu langer Zeit aus den Radioboxen. Heute heisst es «Here we go, here we go again», und der Bass wummert, dass einem die Hosen flattern. Keine Frage: Open Season haben sich weiterentwickelt. Aus fröhlichem Bacardi-Reggae wurde Grossstadt-Reggae zum **Chillen**. Doch den kann man auch in der «Provinz» geniessen. Die neue Tour bringt die Berner auch nach Chur. Am Samstag werden die Instrumente im «Palazzo» ausgepackt.

Im Gepäck mit dabei ist das neue Album, auf dem wie gesagt nicht mehr viel vorhanden ist von der einfach gehaltenen Gute-Laune-Musik. Höchstens noch Nummern wie «Monday is Sunday» (total easy) oder «Too Long» (erinnert an Ziggy Marley) bringen einen in Inselstimmung. Der Rest ist mit elektronischen Dubeffekten gespickt, so dass für die richtige Stimmung mindestens eine Bar, Neonröhren und bequeme Sessel auf die Insel geschifft werden müssten. Oder eben eine Dancehall. Denn irgendwie tönts nach «Seed» - wenn auch mehr Reggae statt Ragga.

Heini sagte mir noch am Vortag an den Surettaseen, dass kaum jemand zu den Tamboseen wandert. Dies sei kein attraktives Ausflugsziel. Die Frage, die ich mir nun beim Aufstieg stellte war die, ob zuerst die Wanderwege da waren oder zuerst die Wanderer.

Oben angelangt, auf 2300 m hatte ich die Antwort, warum die Tamboseen kein Ausflugsziel für Kind und Kegel sind: drei Seen, milchige Wasserfarbe, enorm kalt, teils verziert mit Schneefeldern der Lawinnenniedergänge von den Flanken des Piz Tambo, messerscharfe Steine am Ufer und im Wasser - ein Mix, der nicht wirklich zum Verweilen einlädt. Doch ich war ja zum Schwimmen hier und nicht zum **Chillen** - und so stieg ich in die milchigen Fluten. Nach getaner Arbeit ging's über Alpenrosenfelder talwärts. - Ich kenne sie nun, die weissen Seen am Fusse des schwarzen Piz Tambo - und die Seen kennen mich.» Ernst Bromeis-Camicel  
Gestern - heute - morgen  
Gestern Freitag: Start am Splügenpass mit dem Bergseeli und anschliessend die Tamboseen. Ziel in Nufenen.

Dabei wird mit den Händen abwechselnd vor die leicht gebogenen Karten geschlagen, sodass die sich im Idealfall auf die Rückseite legen. Lotte, die ich - das macht mich sehr stolz - immer noch «mini Fründin» nennen darf, entgegnet: «Nee, kein' Bock.» Sie ist konzentriert und liest sich halblaut Buchstaben vor. Die fügt sie alsdann zum ganzen Wort zusammen: «E-U-L-E-N-F-A-L-T-E-R-R-A-U-P-E: Eulenfallterrape!» Sie richtet sich auf und ruft: «Jakob, Nummer 37 ist eine Eulenfallterrape!»  
Dann dreht sie sich zu mir hin. «Papa, weisst Du, ich sammle Wörter.» Sie präzisiert: «Ich sammle Wörter in meinem Kopf.» Was sie damit dann mache, frage ich. «Drüber nachdenken», sagt Lotte. «Und dann gebrauchte ich die Wörter. Zum Beispiel das Wort '**chillen**' - das habe ich auch gesammelt. Das ist das, was wir gerade machen.» Ich bin baff. «Vollkommen richtig, mein Mädchen.» Sie ist aber schon wieder im Sammelbuch vertieft: «U-M-W-E-L-T-S-C-H-U-T-Z ...»

Das Linthgebiet hat was zu bieten

Die steigenden Temperaturen locken Mann und Hund mit Kind und Kegel aus der Stube. Spazierwege bevölkern sich, Bänkli am Hafen sind besetzt. Schwäne und Enten buhlen um das Brot der Passanten. Schiffe kommen und gehen.

Auswärtige schwärmen vom Flair unserer Region und die Einheimischen werden sich bewusst: Das Linthgebiet hat was zu bieten. Rapperswil ist Schulreiseziel, Zwischenstation für Senioren auf Altersausflügen, lauschiges Plätzchen für Girls zum **Chillen** und Tratschen, und sie wiederum Blickfang für junge und auch ältere Burschen.

Bootsvermieter, Gastwirte und Eisverkäufer sind überzeugt: «Der Sommer ist gebucht. Alles kommt gut.»

«**Chillen** und Grillen» mit Sido

Zum Auftakt des Open Air Frauenfeld sind gestern zwei Marktstände abgebrannt. Nichtsdestotrotz lud der deutsche Rapper Sido vor seinem Auftritt zum Grillieren.  
Frauenfeld. -

Dessen ungeachtet verwandelte sich die Grosse Allmend in Frauenfeld im Laufe des gestrigen Tages in eine riesige Partystadt. Zur Eröffnung kamen rund 40 000 Festivalbesucher. Bis Sonntag treten unter anderen die Rap-Superstars Kanye West, 50 Cent und N.E.R.D. am Festival auf.

Leutselig unter das Volk gemischt

»**Chillen** und Grillen mit Sido« versprach der deutsche Rapper auf der Homepage des Open Air Frauenfeld. «Wer interessiert sich noch für Lil Wayne oder Young Jeezy, die ihren Auftritt in Frauenfeld kurzfristig abgesagt haben? Auf Sido könnt ihr euch verlassen», sagte er in einem Video auf der Internetplattform Youtube.

Sido hielt Wort. Bereits gestern Nachmittag mischte er sich unters Volk und animierte die Leute zu einer Überparty. Auch Superstar Kanye West kam Stunden vor seinem ersten Festivalauftritt in der Schweiz in Frauenfeld an. Die Fans wurden in der neuen «Welcome Zone» von DJs und MCs empfangen, ausserdem gab es zum 15-Jahr-Jubiläum ein Kleberheft mit Highlights der vergangenen Festivals.

«Jakob»-Auftakt mit Chill-Faktor

Rapperswil-Jona. -

Am Donnerstag, 1. Oktober, startet die Konzert-Reihe im «Jakob»-Hotel am Hauptplatz. Das erste der sechs Jazzkonzerte verspricht genüssliches **Chillen** mit Peter's Playstation. Hinter diesem Bandnamen steckt ein neues, eigenwilliges Projekt, das der Schweizer Jazz-Schlagzeuger Peter Preibisch 2006 ins Leben gerufen hat. Mit spielerischer Leichtigkeit werden hier Elemente von Latin und Pop mit groovigem Jazz vereint. Erfrischende Kompositionen sowie die exzellente Besetzung verhelfen zu einem eigenen Sound. Diese Band spielt eine höchst melodische Musik voll harmonischer Sophistikation, verspielt und dann wieder zupackend.

(pd)

d1+ Zwei Sets (20.30 und 22 Uhr). Eintritt frei, keine Reservationen, keine Konsumationszuschläge. Programmanfragen: 055 220 00 50 oder [www.jakob-hotel.ch](http://www.jakob-hotel.ch)

Nadig, die 1992 erstmals auf einem Brett stand und als Juniorin dem Swiss Youngsters Team angehörte, hätte durchaus das Talent für internationale Titel gehabt. Ihre Interessen liessen sich mit den Vorstellungen des Internationalen Skiverbandes und auch von Swiss-Ski aber nicht vereinen. Schnell nach dem Junioren-WM-Titel 2001 ging Nadig ihren eigenen Weg und verzichtete mehrheitlich auf FIS-Wettkämpfe. 2006 beendete sie sogar vorübergehend ihre Karriere. «Ich hatte keinen Spass mehr. Die Motivation fehlte.» Erst vor einem guten Jahr packte es sie wieder. Nadig schloss sich dem Zimtstern-Team an und begann wieder regelmässiger zu trainieren. Damit stellten sich auch die Erfolge wieder ein. Die Volcom Peanut Butter and Rail Jam European Champs beendete sie als Zweite, bei den **Chill** and Destroy Finals in Arosa kam sie auf den vierten Platz. Lust, nach dem positiven Wettkampferlauf in Davos künftig wieder häufiger Contests zu fahren, hat die einstige Absolventin der Bäuerinnen- und Haushaltungsschule in Schiers nicht. «Die finden fast alle im Ausland statt», erklärt «Heli», wie Nadig im Snowboard-Zirkus und von ihrem Freund Andy Bützer gerufen wird.

Sie wisse zudem ihre Leistung einzuschätzen. Um an der Weltspitze mithalten zu können, fehle ihr die Klasse. «Die Höhe bei den Sprüngen ist nicht das Problem, es sind die Drehungen.» Nadig erklärt weiter, dass es Mut und auch Risikobereitschaft brauche. Die Gesundheit aufs Spiel zu setzen, dafür sei sie nicht bereit.

- Morgen Freitag steht im Jazzkeller Sargans für einmal Bluesmusik auf dem Programm. Mit dem englischen Gitarristen Mick Pini, dem deutschen Bassisten Uwe Jesdinsky und dem Zürcher Mundharmonikaspieler Jan Hartmann wähen sich die Zuhörer gemäss einer Mitteilung im tiefen Süden Amerikas. Die drei Musiker verweben demnach ihre eigene Geschichte mit jenen der amerikanischen Blues- und Folkväter vergangener Jahre. Das Konzert findet um 20.30 Uhr im Jazzkeller des «Zunftshauses zum Löwen» in Sargans statt.

(so)

«**Chillen** mit Sophie» im Museum

Davos.

- Dorothea Strauss, Direktorin des Museums Haus Konstruktiv in Zürich, lädt morgen Abend um 20.30 Uhr zu einem Vortrag in das Kirchner-Museum nach Davos. «Chillen mit Sophie - oder: Die Bar Aubette von Sophie Taeuber-Arp und ihre Bezüge zur Gegenwart» beschäftigt sich mit der legendären «Aubette-Bar» im Zentrum von Strassbourg, deren Innengestaltung teilweise von Taeuber-Arp stammt. Der Vortrag findet im Rahmen der aktuellen Ausstellung «Bewegung und Gleichgewicht - Sophie Taeuber-Arp 1889-1943» statt.

«Chillen mit Sophie» im Museum

Davos.

- Dorothea Strauss, Direktorin des Museums Haus Konstruktiv in Zürich, lädt morgen Abend um 20.30 Uhr zu einem Vortrag in das Kirchner-Museum nach Davos. «**Chillen** mit Sophie - oder: Die Bar Aubette von Sophie Taeuber-Arp und ihre Bezüge zur Gegenwart» beschäftigt sich mit der legendären «Aubette-Bar» im Zentrum von Strassbourg, deren Innengestaltung teilweise von Taeuber-Arp stammt. Der Vortrag findet im Rahmen der aktuellen Ausstellung «Bewegung und Gleichgewicht - Sophie Taeuber-Arp 1889-1943» statt.

(so)

Dazwischen liegt auf dem zweiten Platz eine österreichische Mannschaft, die sich für die Eurobot zu spät meldete und nun, um Erfahrungen zu sammeln, im Wettkampf der Schweizer Meisterschaften mitspielen darf. Kommunikation in der Mensa

Erst gegen Abend eröffnet HSR-Rektor Hermann Mettler die Spiele offiziell. Zu deutsch: «Es ist eine wichtige Sache, dass wir uns hier messen und Erfahrung sammeln». Dann in Englisch: «I declare the competition as opened». Tatsächlich sind alle Teams für die Eurobot schon angereist. Sie relaxen etwa in der Boxengasse inmitten und auf den Gepäckstücken, schrauben noch etwas an ihren Robots herum oder **chillen** mit dem guten, alten Rubics Cube, zurechtgerückt in Rekordzeit. Dazwischen Stilleben mit Getränkeflaschen, Muffins, Laptops und Maskottchen.

Die Mensa wird zur Kommunikationsdrehscheibe. So sucht das russische Team verzweifelt nach einem hierzulande geläufigen Bauteil, das jedoch vor Feierabend in der Vertriebsfirma nicht mehr bestellt werden konnte. Da steigt einer der HSR-Professoren ins Labor mit dem Fahndungsauftrag, sonst werden wohl einige technische Anpassungen in letzter Minute bei den Russen notwendig.

Grösstenteils unbeachtet beim breiten Publikum bleibt dieser erste Wettkampftag. Mit Ausnahme des im Rentenalter stehenden Paares, das sich bei den Spieltischen einfindet und den Wettkampf mit Sperberblick verfolgt. «Wenn unsere Hochschule hier in Rapperswil schon so etwas tolles und aussergewöhnliches veranstaltet, dann gehen wir doch hin und schauen uns das an», meinten die beiden.

Heute ist Endspiel

Heute Abend wissen wir endgültig, wer Weltmeister ist. Ich gebe es ja zu, ich war oft gemächlich vuvuzelasselig vor der Glotze. Glücklicherweise nicht nur um Luxusartikel wie Essen, Klamotten und die vier Wände kümmern zu müssen. Sondern um das Existenznotwendigste: mindestens ein Fussballspiel pro Tag. Ich glaube sogar Gott **chilte** in den letzten fünf Wochen - oder sah einfach Fussball. Keine neuen Ölunfälle mehr, keine Flugzeugunglücke, sogar Göldi war endlich zu Hause und der Bundesrat auch nur - wie im handelsüblichen Haushalt - zerstritten.

Pascals berühmter Ratschlag wurde Wirklichkeit: Würden alle Leute zu Hause in ihrem Zimmer bleiben, würde alles Unheil von der Welt verbannt. Würde die ganze Welt zusammen Fussball gucken, würde viel Krach verhindert. - Selig verkündet vor dem TV einem Ball nachzuschauen ist doch ein schönes Hobby.

Südafrika hat uns auch - nebst Löwen, Giraffen und Elefanten - vor Augen geführt, was für Zootiere wir geworden sind. Wir alle warten nur auf die Luxusfütterung Ende Monat.

Den Jugendlichen eine Stimme geben

Am 20. November findet der zweite «Jugend-Mit-Wirkungs-Tag» in Schmerikon statt. Am Mittwochabend lud die Jugendkommission zur ausführlichen Information in den Jugendtreff «**Chill** out» ein.

Von Renate Ammann

Schmerikon. -

Das heimische Team mit Mona Petri, Hana Brunschwiler, Alois Wilhelm und Beat Schuler bot Hochgenuss für «grosse» Kinder in der improvisierten Circus-Arena des Stadthauses.

Disco mit Pop-/Pink-Effekten und den bad habits war in der Dieselhalle angesagt, die Jugendmusikschule bot romantische Serenaden und das ZAK visualisierte Schweizer Singer-Songwriter mit Videos und Texten als «Musik zum Lesen». Auf der Kellerbühne Grünfels zelebrierte Anet Corti den Zürcher Dauerbrenner «Böser Montag» als «Bitterböser Samstag» mit einem Nachwuchs-Wettbewerb, bei dem Missgeschicke und Dämmlichkeit hochstilisiert wurden. Die Besucher drängelten sich da und dort gleichermassen, mit gutem Timing und durchdachter Übersicht war knapp je ein Häppchen von allem zu schaffen.

«**Chillen**» bei Klezmer

Da wirkte Kulturort Kunst(Zeug)-Haus als das, was es schon rein architektonisch vermittelt; ein willkommen ruhiger Pol im relativen Trubel. Hausherr Peter Bosshard bot erneut eine Handvoll herrliche Robinsonaden, Kuratorin Daniela Hardmeier begleitete das Flanieren in der spannenden Ausstellung.

Grossartig «chillen» liess sich am Ende der vielschichtigen Kulturmacht bei mitreissender Klezmermusik, meisterlich dargeboten von Cornelia Dürr (Klarinette) und Anne-Lise Meier am diatonischen Akkordeon.

«Chillen» bei Klezmer

Da wirkte Kulturort Kunst(Zeug)-Haus als das, was es schon rein architektonisch vermittelt; ein willkommen ruhiger Pol im relativen Trubel. Hausherr Peter Bosshard bot erneut eine Handvoll herrliche Robinsonaden, Kuratorin Daniela Hardmeier begleitete das Flanieren in der spannenden Ausstellung. Grossartig «chillen» liess sich am Ende der vielschichtigen Kulturmacht bei mitreissender Klezmermusik, meisterlich dargeboten von Cornelia Dürr (Klarinette) und Anne-Lise Meier am diatonischen Akkordeon.

Mag ja daran liegen, dass ich nicht allzu gut kochen kann, mag genauso daran liegen, dass der Einsatz von Gewürzen und Kräutern schlichtweg nicht zum Standard der hiesigen Küche gehört. Aber die Schweiz gesamthaft langweilig?

Auf wikipedia.org wird Langeweile wie folgt definiert: Als Gefühl, dass die Zeit ungewöhnlich langsam vergeht, hervorgerufen durch völlige Untätigkeit und fehlende Ablenkung. Diese subjektive Wahrnehmung führt häufig zu Empfindungen der Unlust. In der Philosophie des Existenzialismus ist Langeweile ein Grundzustand der menschlichen Existenz.

Wie so oft hängt die Bedeutung vom Auge des Betrachters ab. Nimmt man Langeweile als «fehlende Ablenkung», dann bleibt nur zu definieren, was man denn als Ablenkung versteht: Lesen, Musik, Theater, Sport, **Chillen**, Saufen, Stehlen oder Morden? «Kultur» gibts hier zur Genüge und hinter den sicheren Mauern der Institutionen genossen, kommt einem die existenzielle Kunst des Nahen Ostens doch gleich viel ästhetischer vor als in den Nachrichten.

Aber vielleicht sollten wir es doch wieder mehr mit den Existenzialisten halten und Langeweile einfach mal ertragen. Diese Eigenschaft verlernen wir. Und so kann es passieren, dass in Ermangelung ernsthafter Probleme solche einfach herbeigeredet werden, aus purer Langeweile sozusagen. Und sei es nur, um eine sogenannte Hochkultur vor dem vermeintlichen Zerfall durch Einflüsse anderer, sogenannter milderer Kulturen zu schützen. Wie langweilig, wenn dies jemals gelungen wäre im Laufe der alles andere als langweiligen Geschichte der Menschheit.

Kritisiert wurden auch die hohen Eintrittspreise im Vergleich mit anderen Badeanstalten in der Region, und dies bei ganz und gar nicht optimalem Angebot. Immerhin habe man mit den angepassten Preisen Mehreinnahmen von 30 000 Franken verzeichnen können, entgegnete Gegenschatz. Im Weiteren verwies er auf die laufenden Standes-Analysen, deren Resultate frühestens im nächsten Herbst vorliegen, und auf den derzeitigen Ausbau des Restaurants. Die Bewerbungen für einen neuen Leiter des Restaurants würden laufen. «In der nächsten Sommersaison werden wir aus dem Vollen schöpfen», so sein optimistischer Blick in die Zukunft. Bis dahin soll es, zumindest für die einheimische Bevölkerung, auch eine Jahresparkkarte geben. Laut Félix Brunschwiler übernimmt die Politische Gemeinde den Verkauf der Jahresabonnements.

«Chill out»-Treff für die Jugend

Genügend Raum wurde der Präsentation der Jugendarbeit in der Gemeinde eingeräumt. Gemeinderätin Bettina Mächler zeigte als Präsidentin der Jugendkommission die Chronologie der vor fünf Jahren entstandenen Idee auf, die nach der Verabschiedung des Konzepts bereits mit einem Anerkennungspreis vom Kanton ausgezeichnet wurde. «Inzwischen konnten wir den Aufbau des Jugendtreffpunktes abschliessen», erklärte Marcel Federer, der seit eineinhalb Jahren als Jugendarbeiter im «Chill out» tätig ist. Nach dem erfolgreichen ersten «Jugend mit Wirkung-Tag» vor drei Jahren stehe nun die zweite Auflage am 20. November auf dem Programm. Für das umfangreiche Projekt zeichnen die Jugendlichen zwischen 12 und 18 Jahren selbst verantwortlich, sie werden aber, wo es nötig ist, von Erwachsenen unterstützt.

«In der nächsten Sommersaison werden wir aus dem Vollen schöpfen», so sein optimistischer Blick in die Zukunft. Bis dahin soll es, zumindest für die einheimische Bevölkerung, auch eine Jahresparkkarte geben. Laut Félix Brunschwiler übernimmt die Politische Gemeinde den Verkauf der Jahresabonnements.

«Chill out»-Treff für die Jugend

Genügend Raum wurde der Präsentation der Jugendarbeit in der Gemeinde eingeräumt. Gemeinderätin Bettina Mächler zeigte als Präsidentin der Jugendkommission die Chronologie der vor fünf Jahren entstandenen Idee auf, die nach der Verabschiedung des Konzepts bereits mit einem Anerkennungspreis vom Kanton ausgezeichnet wurde. «Inzwischen konnten wir den Aufbau des Jugendtreffpunktes abschliessen», erklärte Marcel Federer, der seit eineinhalb Jahren als Jugendarbeiter im «Chill out» tätig ist. Nach dem erfolgreichen ersten «Jugend mit Wirkung-Tag» vor drei Jahren stehe nun die zweite Auflage am 20. November auf dem Programm. Für das umfangreiche Projekt zeichnen die Jugendlichen zwischen 12 und 18 Jahren selbst verantwortlich, sie werden aber, wo es nötig ist, von Erwachsenen unterstützt. Federer erwähnte zudem, dass er stets ein Auge auf die Jugendlichen auf der Strasse mit Alkoholproblemen werfe und verwies auf die bald aufgeschaltete Homepage [www.jugendarbeit-schmerikon.ch](http://www.jugendarbeit-schmerikon.ch)

In Workshops zum Ziel

in kürze

Kinder-«Lichterfiir». Am Samstag, 20. November, findet in Schmerikon eine Chlichinderfiir zum Thema «Lichterfiir» statt. Treffpunkt ist um 17.15 Uhr beim «Chill out». Anschliessend machen sich die Teilnehmer mit Laternen auf den Weg. Zurück im «Chill out» wird eine Geschichte von den «beiden grossen Lichtern des Himmels» erzählt. Eingeladen sind Kinder, Eltern, Göttis, Grosseletern und Freunde. (eing)

in kürze

Kinder-«Lichterfiir». Am Samstag, 20. November, findet in Schmerikon eine Chlichinderfiir zum Thema «Lichterfiir» statt. Treffpunkt ist um 17.15 Uhr beim «Chill out». Anschliessend machen sich die Teilnehmer mit Laternen auf den Weg. Zurück im «Chill out» wird eine Geschichte von den «beiden grossen Lichtern des Himmels» erzählt. Eingeladen sind Kinder, Eltern, Göttis, Grosseletern und Freunde. (eing)

Skifahrer «chillen» selten auf Parsenn

Chur. -

Die sechs Bündner «Chillout Riding»-Zonen werden mehrheitlich gut besucht. Einzig auf dem Skigebiet Parsenn in Davos blieb der grosse Erfolg seit der Einführung vor drei Jahren aus. Auch die Zone im Skigebiet Corviglia-Marguns bei St. Moritz ist keine sehr gut besuchte Piste. Trotzdem ziehen die Bergbahnen Engadin St. Moritz eine positive Zwischenbilanz. Seite 5



Bald «**chillt**» die ganze Schweiz

Bislang sind die «Chillout»-Zonen in Graubünden einzigartig. «Unser Ziel ist aber, die Pisten nächstes Jahr in der ganzen Schweiz einzuführen», erklärt Jürg Kunz, der Erfinder von «Chillout Riding». Dass seine Idee bei den Skifahrern und bei den Skigebieten gut ankommt, freut den Unternehmer aus Glarus. Auch er habe gemerkt, dass in den Zonen nicht nur langsamer, sondern auch rücksichtsvoller gefahren wird.

Um mehr «Fun und Spass» in die Skigebiete zu bringen, entwickelte der CEO von Palmer in Glarus neben dem «Chillout Riding» auch den sogenannten «Rocker-Ski» mit seinem Team. Der spezielle Ski ist wegen einer neuen Form und eines verlagerten Schwerpunkts einfacher kontrollierbar als andere Ski.

«**Chillen**» statt Rasen ist in Graubünden ein Erfolg

Das «Chillout Riding» liegt bei den Bündner Bergbahnen voll im Trend. Das Angebot einer reservierten Piste für vorsichtige und langsame Skifahrer wird mit einer Ausnahme gut genutzt.

Von Stefanie Studer

Von Stefanie Studer

Chur. -

Seit gut drei Jahren können Skifahrer in Graubünden auf sogenannte «Chillout Riding»-Zonen ausweichen. Spezielle Pisten in den sechs Skigebieten Parsenn und Schatzalp/Strela in Davos, Corviglia -Marguns in St. Moritz, in Scuol, in Lenzerheide und auf dem Heinzenberg ermöglichen Gästen mit einem vorsichtigen und langsamen Fahrverhalten, ungestört die Natur zu geniessen und gemütlich ihre Kurven zu ziehen. Doch nicht überall nutzen die Schneesportler die Möglichkeit, um auf den Pisten zu «**chillen**».

Familien fahren lieber auf Madrisa

«Für mich wird das 'Chillout Riding' etwas überbewertet», erklärt Yves Bugmann, Finanzchef von den Bergbahnen Davos Klosters. Die Zone auf der Skischul-Run-Piste auf Parsenn werde nämlich nur von wenigen Gästen besucht. Familien und unsichere Skifahrer würden in der Region Davos Klosters eher auf Madrisa ihren Skitag verbringen. «Von mir aus wäre die 'Chillout Riding'-Zone bei uns deshalb überhaupt nicht nötig gewesen», meint Bugmann.

Steiner und Glass treten in der «Werkstatt» auf

Am Sonntag, 16. Januar, findet im Rahmen des «Acoustic Sunday» in der Kulturbar «Werkstatt» in Chur ein Konzert mit Valeska Steiner und Sonja Glass, die als Duo Boy auftreten, statt. Beginn ist um 20.30 Uhr, wie es in einer Mitteilung heisst.

Da soll noch einer sagen, Deutsche und Schweizer könnten nicht miteinander. Valeska Steiner (Zürich) und Sonja Glass (Hamburg) harmonieren hervorragend und brillieren mit wohlgenutem Pop. Da sind Songs, die galoppieren glücklich wie die Kavallerie nach gewonnener Schlacht; andere laden ein zum **Chillen** im Indianer-Tipi, wie es in der Mitteilung weiter heisst.

«Manche Leute sagen: Konzentriert euch auf Deutschland», so die Zürcherin Steiner, «denn wer es da schafft, schafft es auch in der Schweiz.» Aber das Klima für Pop-Sängerinnen in der Schweiz ist gerade günstig: «Es gab eine Zeit, da hielten alle Ausschau nach der nächsten Sophie Hunger», erinnert sich Steiner; in der Folge etablierte sich eine Reihe junger Songschreiberinnen, darunter Steiners Freundinnen Lea Lu und Fiona Daniel. Es wäre nun an Steiner und Glass, dieser Welle weiteren Schwung zu geben.

Das Duo veröffentlicht demnächst sein Debüt. Boy erweisen sich als versierte, facettenreiche junge Frauen.

Kinosplitter

Meg Ryan setzt sich auf den Regiestuhl

Rollenwechsel für Meg Ryan (49): Die Schauspielerin möchte erstmals in Hollywood bei einem Spielfilm Regie führen. Sie soll die Drama-Komödie «Into the Beautiful» inszenieren, berichtet «Variety». Das Skript von Anne Meredith dreht sich um ein Wiedersehen alter Freunde, ähnlich wie im Kultfilm «The Big **Chill**» (1983). Wendy Finerman, die zuvor Filme wie «Forrest Gump» und «The Devil Wears Prada» produzierte, ist als Produzentin an Bord. Die Dreharbeiten sollen im September im US-Staat New York beginnen.

\*

«Gossip Girl»-Star Leighton Meester will Adam Sandler und Andy Samberg («I Love You, Man») Gesellschaft leisten. Meester verhandelt um die weibliche Hauptrolle in der Vater- Sohn-Komödie «I Hate You Dad», berichtet «Variety». Sandler mimt einen Vater, der einen Tag vor der geplanten Hochzeit seines Sohnes (Samberg) in dessen Haus einzieht. Dort legt er sich mit der zukünftigen Schwiegertochter (Meester) an.

Auch die Polizei vermehrte abgesehen von kleineren Schlägereien keine grösseren Zwischenfälle. «Es kam zu den üblichen Randerscheinungen einer solchen Grossveranstaltung», sagte Rolf Müller, Sprecher der Kantonspolizei Thurgau, gestern Nachmittag. Auch im Verkehr sei es zu keinen grösseren Behinderungen gekommen.

Müder Snoop Dogg

Viele Fans waren am Freitag - dem vielerorts letzten Schultag vor den Sommerferien - direkt von der Schule aufs Festivalgelände gepilgert. Nach dem Einzug mit Sack und Zelt, Bier und Grill vertrieben sich die Besucherinnen und Besucher die Zeit mit **Chillen**, Gamen oder einem Bad in der Thur. Dieses musste man sich allerdings mit einem längeren Fussmarsch durchs Naturschutzgebiet verdienen.

Schon bevor Snoop Dogg kurz vor Mitternacht den Fans einheizte, gingen zahlreiche Regenschauer nieder. «Ich fand die Dusche von oben sehr erfrischend», sagte eine Festival-Besucherin. Allerdings wirkte der Alt-Hip-Hoper, der bereits 2005 in Frauenfeld auftrat, ausser zu Beginn und am Ende seines eineinhalbstündigen Konzerts etwas müde.

Alkohol und Regen in Strömen

Rapperswil-Jona. -

Bald verschwinden die Plakate, die momentan den Blick ins Innere des Kreuz in Jona versperren. Am 1. September eröffnet das Joner Kulturzentrum wieder. Dann lüftet sich auch das Rätsel, was sich hinter dem neuen Restaurant «Chrüz und Quer» und dem Steakhaus «**Chill** and Grill» verbirgt. Seit Wochen fragen sich Passanten, was im «neuen» Kreuz zu erwarten ist. Bauarbeiter wieder willkommen

Der neue Pächter Heinz Krammer will noch nicht alles verraten. Nur so viel: Im Kreuz soll sich bald wieder jeder willkommen fühlen. Auch Bauarbeiter, die nach einem günstigen Znüni oder Zmittag suchen. Das ist eine deutliche Änderung zum eher gehobeneren Angebot des vorherigen Pächters.

Die Gerichte im «Chrüz und Quer» werden wieder gutbürgerlich. Die Preise scheinen moderat. Kaffee und Gipfeli für 4.50 Franken. Ein tägliches Pastabuffet a discrétion am Mittag für 13.50 Franken. Zielgruppe: Bauarbeiter und alle, die es eilig haben und nicht zuviel ausgeben wollen.

Daneben stehen auf der vorläufigen Speisekarte rund zehn weitere Gerichte, die sich an den in Rapperswil-Jona üblichen Mittagspreisen zwischen 15 bis 30 Franken orientieren.

Das Steakhaus «Grill and **Chill**» richtet sich eher an abendliche Gäste. Fleischliebhaber erwartet Grilliertes vom Poulet, Schwein, Lamm und Rind. Vegetarier grilliertes Gemüse. «Es wird vor den Augen der Gäste grilliert», sagt Krammer.

Neue Kulturverantwortliche

Doch nicht nur kulinarisch tut sich etwas im Kreuz. Auch die Kultur wird vielseitiger. Für das Kulturprogramm ist neu Susanne Urban verantwortlich. Die ehemalige Programmverantwortliche des Joner Jugend-Kulturzentrums ZAK will die Kultur im Kreuz leichter zugänglich machen.

Das Kreuz in Jona erfindet sich neu

Rapperswil-Jona. -

Im Kulturzentrum Kreuz in Jona soll es bald wieder gutbürgerlich zugehen. Also weniger gehoben als bisher. Das zumindest ist das Ziel des neuen Pächters Heinz Krammer. Mit dem Restaurant «Chrüz und Quer» und dem Steakhaus «**Chill** and Grill» will er wieder «Leben an den Joner Kreisel» bringen. Am 1. September eröffnet das Kreuz neu. Dem Kulturprogramm stehen dann ebenfalls einige Änderungen bevor. Die neue Programmverantwortliche Susanne Urban plant sieben Veranstaltungen bis April 2012. SEITE 2

Am 3. Juni 2012 in Uznach und am 17. Juni 2012 in Gommiswald, je um 10 Uhr, sind die Firmgottesdienste geplant. Das Projekt «Firmung ab 18» baut auf Freiwilligkeit. Wer sich auf den Kurs einlässt, ist interessiert an Lebens- und Glaubensfragen oder sucht den Erfahrungsaustausch. Damit sich die Jugendlichen und deren Eltern informieren können, wie lohnend, interessant und spannend der Firmweg geplant ist, lädt die Seelsorgeeinheit zu Informationsabenden ein.

Informationsabend in Schmerikon

Für Jugendliche und junge Erwachsene findet die letzte Möglichkeit zum Informationsabend am Donnerstag, 8. September, 20 Uhr, im Jugendtreffpunkt «**Chill** out» in Schmerikon statt. Für Eltern und andere Interessierte findet die Information am Montag, 12. September um 20 Uhr, im Begegnungszentrum Uznach statt.

(eing)

Die Curry-Sauce kommt bei ihm aber nicht gut weg. Zu süss sei sie. Und wenn überhaupt, dann sei eine solche Sosse doch etwas für Reis. Ein Fehlgriff.

Alles in allem verlassen wir das «Chrüz und Quer» aber mit einem positiven Fazit: Die Bedienung ist schnell und freundlich. Was sich auf den Tellern der anderen Gäste um uns herum so auf den Tellern türmte, roch lecker und sah auch so aus. Die Menükarte bietet für jeden Geldbeutel und Geschmack etwas an. Das war im «Kreuz» nicht immer so.

Am Abend wird das «Chrüz und Quer» übrigens zum «Grill and **Chill**». Ein grosser Holzkohlegrill und die Bar sehen vielversprechend aus.

Restaurant «Chrüz und Quer», St. Gallerstrasse 30, 8645 Jona. Internet: [www.kreuz-jona.ch](http://www.kreuz-jona.ch)

. Telefon: 055 225 53 53. Öffnungszeiten: Täglich 8.00 bis 24.00 Uhr, Küche täglich zwischen 11.30 und 14.00 Uhr sowie zwischen 18.00 und 22.00 Uhr.

Rapperswil-Jona. -

Selbst an die Kleinsten war gedacht, jeder der drei Kulturtempel ersann sich für den frühen Abend ein Kinderprogramm, sind Kinder doch die Kulturgänger von Morgen.

Spukgeschichten, Raketenbau mit einer PET-Flasche oder ein Bilder-Chat mit sprechenden Kunstwerken, da hatten sich die Kultur-Vermittlerinnen etwas Tolles einfallen lassen. Obendrein liess sich bei der Orgelnacht des ökumenischen Kirchentags im Klang der nicht mobilen Instrumente herrlich «**chillen**».

Exotische Maultrommel

Einem überaus merkwürdigen Instrument widmete das Kunst(Zeug)Haus seine Attraktion, nämlich Anton Bruhins Trümpli-Konzert.

Schmerikon hat neu einen Bikerparcours

Der neu angelegte Biker- parcours beim Jugendtreff **Chill** out Schmerikon ist offiziell eröffnet worden. Das Projekt entstand aus dem Jugend- Mitwirkungstag und fand einen erfolgreichen Abschluss.

Schmerikon. -

Ein Pumptrack ist ein Rundkurs für Velofahrer bzw. Biker. Es besteht aus Wellen, Anliegerkurven und springbaren Hügeln. Der Kurs ist so angelegt, dass man nicht zu treten braucht. Mit geschickten Bewegungen und durch Verlagerung des Gewichts bekommt man den Schwung für das Absolvieren des Rundkurses.

Bei den unter 16-Jährigen triumphierten zwei Bündner Teilnehmer. Der Flimser Frederic Iliano gewann vor seinem Trainingskollegen Andri Ragetti und dem Engelberger Fabian Bösch. In der Gesamtwertung der Freeski Tour ist Rico Schuler dank seines Siegs auf den dritten Rang vorgerückt. Vor ihm sind momentan nur noch Christian Bieri (Sörenberg) und den Churer Silvan Jäger klassiert. Frederic Iliano führt neu bei den unter 16-Jährigen das Zwischenklassement an. (bt)

Güntli und Bächler triumphieren in Arosa

Freeski. - Der Tessiner Fabrizio Güntli hat sich beim ersten Tourstopp der **Chill** and Destroy, dem Edelweiss Shred in Arosa, für den Final am 14. April auf dem Hintertuxer Gletscher qualifiziert. Bei traumhaften Wetterbedingungen gewann er am Wochenende im Arosener Snowpark den Slopestyle-Contest. In der Kids-Wertung siegte mit Luca Bächler ebenfalls ein Schweizer Freeskier. (bt)

Ein Russe siegt auf der Lenzerheide

Ski alpin. - Der 22-jährige Sergej Maytakow hat gestern den Europacup-Riesenslalom auf der Lenzerheide gewonnen.

In der Gesamtwertung der Freeski Tour ist Rico Schuler dank seines Siegs auf den dritten Rang vorgerückt. Vor ihm sind momentan nur noch Christian Bieri (Sörenberg) und den Churer Silvan Jäger klassiert. Frederic Iliano führt neu bei den unter 16-Jährigen das Zwischenklassement an. (so)

Güntli und Bächler triumphieren in Arosa

Freeski. - Der Tessiner Fabrizio Güntli hat sich beim ersten Tourstopp der **Chill** and Destroy, dem Edelweiss Shred in Arosa, für den Final am 14. April auf dem Hintertuxer Gletscher qualifiziert. Bei traumhaften Wetterbedingungen gewann er am Wochenende im Arosener Snowpark den Slopestyle-Contest. In der Kids-Wertung siegte mit Luca Bächler ebenfalls ein Schweizer Freeskier. (so)

Aber diese Einsicht bringt uns in der Frage um die Churer Nichtwähler auch nicht weiter.

Kein Nichtwähler sein zu wollen, kommt aber, wie man hört, wieder in Mode. Bei den Jüngsten der Wahlberechtigten ist das Interesse am Stimmcouvert beträchtlich gestiegen. Und es ist nicht so, wie der noch amtierende Stadtpräsident anlässlich der Demo vor ein paar Wochen vor laufender Kamera sagte. Es sind nicht wenige, die wollen, dass sich Dinge verändern in Chur. Die Jungen haben genug davon, als krakeelende Hooligans betitelt zu werden, die nachts die Untere Gasse verunstalten, wie unlängst Vertreter der Altstadtvereinigung in einem Leserbrief monierten. Es geht nicht um Radau, sondern um **«Chillen, Reden, Biarli trinken»**. Wenn es viele sind, die das wollen, wieso soll es ihnen schwer gemacht werden? Was sollen sie sonst tun, am Freitagabend? Ans Open Air auf dem Arcas können sie ja nicht, in der «Werkstatt» ist um 22 Uhr Schluss mit lustig ...

Man sollte sie nicht unterschätzen, die Churer Jugend. Es sind nicht wenige, die gemerkt haben, dass «kumulieren» gar nicht so kompliziert ist. Vielleicht reicht der Neuzuwachs an Wählern ja, um Bewegung in die Geschichte zu bringen. Vielleicht würde das die Politik wieder etwas spannender und attraktiver machen. Auch im drögen Paralleluniversum der Nichtwähler.

Der Churer Theatermann Mathias Balzer wirft seine Seitenblicke sonntags alle zwei Wochen.

Montag, 3. September, 20 Uhr, BGZ Uznach;

Dienstag, 4. September, 20 Uhr, Pfarreizentrum Gommiswald;

Donnerstag, 6. September, 20 Uhr, **Chill** out Schmerikon;

Für Eltern und andere Interessierte am Montag, 10. September, 20 Uhr, BGZ Uznach. (eing)

Die Kälte treibt Randständige in die Wärme der Suppenstube in Basel oder des Pfuusbusses in Zürich. Auch viele Arbeitsmigranten aus EU-Ländern klopfen an.

Von Karen Schärer

Basel. - Es sind banale Beobachtungen, die Claudia Adrario de Roche zur Aussage verleiten: «In Basel gibt es immer mehr Obdachlose.» Die Präsidentin des Vereins Soup & **Chill**, einer Wärmestube für Randständige in Basel, macht ein Beispiel: Vor dem Wochenende, als der Kälteeinbruch bevorstand, gab Soup & Chill 20 Schlafsäcke aus. «Das sind Indikatoren», sagt Adrario de Roche. Sie schätzt, dass ein Drittel der rund 100 Stammgäste in der Suppenstube keine feste Adresse hat.

Eine grosse Nachfrage nach Schlafplätzen an der Wärme beobachtet man auch bei den Sozialwerken Pfarrer Sieber in Zürich. Der Pfuusbus, der von Mitte November bis Mitte April 30 Schlafplätze bietet, war dieses Jahr schon in der dritten Nacht nach der Eröffnung voll belegt. «Normalerweise ist der Bus im November noch nicht voll. Und besonders kalt war es auch noch nicht», sagt Mediensprecher Walter von Arburg.

Die Kälte treibt Randständige in die Wärme der Suppenstube in Basel oder des Pfuusbusses in Zürich. Auch viele Arbeitsmigranten aus EU-Ländern klopfen an.

Von Karen Schärer

Basel. - Es sind banale Beobachtungen, die Claudia Adrario de Roche zur Aussage verleiten: «In Basel gibt es immer mehr Obdachlose.» Die Präsidentin des Vereins Soup & Chill, einer Wärmestube für Randständige in Basel, macht ein Beispiel: Vor dem Wochenende, als der Kälteeinbruch bevorstand, gab Soup & **Chill** 20 Schlafsäcke aus. «Das sind Indikatoren», sagt Adrario de Roche. Sie schätzt, dass ein Drittel der rund 100 Stammgäste in der Suppenstube keine feste Adresse hat.

Eine grosse Nachfrage nach Schlafplätzen an der Wärme beobachtet man auch bei den Sozialwerken Pfarrer Sieber in Zürich. Der Pfuusbus, der von Mitte November bis Mitte April 30 Schlafplätze bietet, war dieses Jahr schon in der dritten Nacht nach der Eröffnung voll belegt. «Normalerweise ist der Bus im November noch nicht voll. Und besonders kalt war es auch noch nicht», sagt Mediensprecher Walter von Arburg.

Spanier ohne Schlafplatz

«Gleich beim Eingang werden diese in die Tiefgarage geschleust, die fast alle Häuser unterirdisch erschliesst», erklärt Zweifel. So bleibt die Anlage weitgehend verkehrsfrei. Beim Eingang steht auch der einzige Gemeinschaftsbau: ein quartiereigener Kinderhort.

Zentrumsnah und belebt

Neben dem grossen Begegnungsplatz laden auch kleinere Innenhöfe zum Verweilen. Hier vertieft sich ein Bewohner in ein Buch, dort wiegt eine junge Mutter ihr Kleinkind in den Schlaf. Ein Hund bellt, eine Amsel zwitschert. Vom Villäggenbach her tönt Musik. Hier, etwas abseits, wo der Bach aufgeweitet und die Luft rein ist, **chillen** Jugendliche, strecken die Füsse ins Wasser und plaudern über ihre Welt. «Wir wollen die Natur spürbar machen und Begegnungen ebenso wie Individualität ermöglichen», erklärt Zweifel. «Keine Zürcher Agglo, sondern passend ins Glarner Unterland.» Abgeschottet sind die Bewohner der Rastehoschet nicht. Auf der Westseite der Siedlung verbindet ein öffentlicher Fussweg die Schulanlage Schnegg mit dem Dorfzentrum.

Bis um zwei wurde im Zelt und im Stübli gefestet. Doch damit war es für die jungen Organisatoren noch nicht vorbei mit der Arbeit. Am nächsten Mittag musste der Platz wieder geräumt, sauber und im selben Zustand wie davor sein.

Freude übertrumpft Schlafmanko

Seit dem erfolgreichen Anlass sind zehn Tage vergangen. Die fünf Organisatoren kämpfen immer noch ein bisschen mit einem Schlafmanko, als sie im Jugendtreff «**Chill** Out» zusammenkommen.

Doch in diesem Moment überwiegt die Freude. Sie haben vor wenigen Minuten vom Jugendarbeiter Marcel Federer erfahren, wie viel Geld an «ihrem» Anlass zusammengekommen ist. Stolze 5075.40 Franken.

Auch dabei an diesem Abend sind Dieter Barmettler und Rudolf Morant. Sie nehmen das Geld für die Krebsliga entgegen. Und sie sind ebenfalls hocheifrig über das Endergebnis: «Wahnsinn! Ihr habt wirklich etwas Besonderes geleistet.»

Vier Schweizer Gewinner in Arosa

Freeski/Snowboard. - Am Sonntag fand in Arosa der zweite Edelweiss Shred und insgesamt neunte **Chill** and Destroy Tour-Stopp statt. 38 Snowboarder und 20 Freeskier gingen an den Start und hatten einen vielseitigen Parcours zu bewältigen. Bei den Snowboardern konnten sich der erst neunjährige Belgier Jordy Keesmeekers, die aus Arosa stammende Simone Häring und der Schweizer Patrick Habegger als Kategoriensieger feiern lassen. Bei den Freeskiern gingen die Kategoriensieger an die Österreicher David Wolf und Max Mall, die Schweizerin Katja Detting sowie Tobias Müller aus Deutschland. Alle Sieger haben sich mit ihrem Triumph in Arosa für den Tour-Final in Hintertux qualifiziert. (so)

Die Polizeipräsenz auf den Strassen Bridgeports zumindest ist hoch, zudem erinnern viele Schilder und Tafeln nach wie vor an das Schulmassaker von Sandy Hook, welches das nur ein paar Meilen von Bridgeport entfernte Newtown aus traurigem Grunde weltberühmt machte.

Niederreiter hält sich an die Klubvorgaben: «Ich war erst zwei- oder dreimal mitten in Bridgeport.» Es geht darum weiter östlich nach Milford, einem deutlich schickeren Vorort. Hier spielt sich der Grossteil des Lebens des 20-jährigen Churers und seiner Mitspieler ab. «Es gibt ein Einkaufszentrum. Und wir gehen oft ins Kino», erzählt Niederreiter. Doch in Wochen wie dieser, wenn sein Team gleich sechs Tage lang kein Spiel bestreitet und stattdessen viel (Kraft-)Training auf dem Programm steht, freue er sich einfach nur, zu Hause etwas «**chillen**» zu können.

Zunächst gehts aber ins «Reggianos», Niederreiters Lieblings-Italiener. «Don Cruncho», wie Antonio Lopez Arcos genannt wird, ist Mexikaner und führt das Restaurant. Er erwartet Niederreiter bereits. Weil sein Stammkunde Besuch aus der Schweiz dabei hat, gibts zur Vorspeise einen fast doppelt so grossen Salat wie üblich ...

Während des Essens ruft Niederreiters Agent André Rufener an und erkundigt sich nach dem Wohlbefinden seines Kunden und Freundes. Rufener hatte vor Kurzem mächtig Staub aufgewirbelt, als er von den Islanders per Brief und danach auch in Schweizer Medien öffentlich einen Klubwechsel für Niederreiter forderte. Seither sei wieder Ruhe eingekehrt, sagt Niederreiter. Es war ein Vorstoss seines Agenten, der nicht überall auf Verständnis stiess.

Und genau dasselbe tut ab jetzt das Bündner Pendant. Das Motto: «Wo andere das Handtuch werfen, fängt unsere Arbeit an.» Hecken- und Waldrandpflege gehört ebenso zu den Spezialitäten wie das Mähen in besonders steilen oder ausgesprochen nassen Gebieten.

In den Cazner Sagenlösern sind es an diesem Donnerstagmorgen vier Zivildienstleistende, die unter der tatkräftigen Anleitung und Mithilfe von Lisa Zimmermann das Feuchtgebiet von abgemähem Schilf befreien. Die Scharanser Umweltingenieurin ist aktuell Praktikantin beim Bündner Naturnetz; später wird sie Züger als Einsatzleiterin zur Seite stehen. Zimmermann hat neben ihrem Studium einige Alperfahrung, «und diese Kombination von Praxis und theoretischem Wissen brauchen wir», so Züger.

Nicht der Ort, um zu «**chillen**»

Klar sind auch die Anforderungen an die «Zivis», denn «auf sie wartet kein Schoggijob», das betont Züger. «Wir legen Wert darauf, dass wir einsatzfreudige Leute haben, und das wissen sie. Wer etwas ‘Chilliges’ sucht, ist hier am falschen Ort.» Dafür sind die Zivildienstleistenden aber auch eine unverzichtbare Stütze in Naturschutz und Landschaftspflege, das wiederum weiss man beim Naturnetz. Ohne die jungen Einsatzkräfte wären viele notwendige Arbeiten nicht machbar, geschweige denn bezahlbar.

Im Schnitt fünf «Zivis» sind in der gegenwärtigen Startphase für das Naturnetz Graubünden im Einsatz, meist direkt von Salouf aus, wo sie auch untergebracht sind. Doch die Organisation soll mit der Zeit wachsen.

Eine Gruppe Schmerkner Jugendlicher will wissen, wer das grösste Talent im Kanton ist. Doch damit die Show stattfinden kann, braucht es noch Anmeldungen von jungen Talenten.

Von Anina Peter

Schmerikon. - Die Stimmung ist bedrückt bei der jungen Jury der Castingshow «Die grössten St. Galler Talente». Die drei Juroren Janis Kuster, Nadja Hofer und Sandra Blarer haben sich zur Lagebesprechung im Schmerkner Jugendtreff **Chill** out getroffen. Der Grund für ihren Frust: Bisher ist noch keine Anmeldung für die Show am Samstag, 9. März, eingegangen. Und die Anmeldefrist läuft in sechs Tagen, am 28. Februar, ab. Als der Showmoderator Nico Federspiel zu den dreien stürmt, hebt sich die Stimmung plötzlich. Denn Nico bringt gute Neuigkeiten. Eben hat er von einer Anmeldung erfahren. Ein Junge wolle sein Comedy-Talent vorführen.

Talente aller Art gesucht

Sie ist in die Schweiz zurückgekehrt, um ihre Asthma-Erkrankung auszukurieren. «Von all den lieben Menschen Abschied zu nehmen, war für mich wie sterben», sagte die 59-Jährige zur Zeitung «Der Sonntag». (sda)

Der in Russland eingebürgerte Schauspieler Gérard Depardieu will auch in seiner neuen Heimat als Gastronom wirken. Offenbar will der 64-jährige Franzose im rund 650 Kilometer südöstlich von Moskau gelegenen Saransk ein Lokal eröffnen. (sda)

Nach ihrer Deutschland-Tournee kehrt die Walliser Sängerin Stefanie Heinzmann bald heim. Das sei gut so, denn es plage sie das Heimweh. «Für mich ist das Wallis wie das Wohnzimmer der Welt: Man kommt hinein und kann herrlich **chillen**», sagte die 23-Jährige im Gespräch mit der «Sonntags-Zeitung». (sda)

Diese sich abgrenzende Gruppe erfindet oder braucht ausschliesslich Wörter welche von den anderen Gruppen nicht so gut verstanden werden.

Solche Jugendgruppen teilen eine Meinung und haben auch eine Jugendsprache, sie grenzen sich von den Erwachsenen ab, unter anderem durch ihre Sprache.

Bekannte Jugendwörter sind unter anderem Yolo, Alter, hängen, **chillen**, easy. Doch trotz des hohen Verwendungsgrades dieser Wörter untereinander, bekommen Aussenstehende im Gespräch mit einem «Gruppenmitglied» diese Wörter nicht oft zu hören. Da sich die Jugendlichen je nach Gesprächsperson und Situation in ihrer Sprache anpassen.

Die Jugendreporter haben bei ihren Recherchen festgestellt, dass viele Erwachsene nur sehr wenige Jugendwörter kennen. Darum hier eine kleine Liste mit den gängigsten Jugendwörtern. Damit Sie die Jugend besser verstehen.

Am AMC werden wir freundlich empfangen. An der Wand hängt ein Google-Maps-Ausdruck von Aleppo, auf dem die befreiten Gebiete markiert sind. Sie teilen sich ungefähr die Hälfte mit denen, die noch in den Händen des Assad-Regimes sind. In der Ferne hört man unregelmässig Explosionen.

Die Nächte sind unglaublich kalt

Jetzt sitze ich hier am Rechner wie die andern. Gleich frage ich nach einem Feuerzeug, um die Kerzenstummel bei uns im Zimmer anzuzünden, damit ich meinen Schlafsack finde und mich langsam pennen legen kann.

Mein Rückflug geht in acht Tagen, aber vielleicht gehts früher zurück in die Türkei in irgendein Hotel, zum **Chillen**.

Ich schreib bald wieder, wenn es was gibt. Ansonsten sehen wir uns in Berlin. Just

17. Dezember 2012. Die Nächte hier sind unglaublich kalt. Das AMC ähnelt eher einem runtergerockten Squat als einem Hotel - aber es ist sicherlich noch eine der besseren Unterkünfte, in einer Stadt, die in Teilen in Trümmern liegt und immer noch stark umkämpft ist. Die Fenster haben wir bei uns mit Klebeband geflickt, damit es zumindest keinen Durchzug gibt. Nachdem wir gestern noch lange wach waren, entschied ich, mich heute Victor und Peter anzuschliessen.

Was läuft im Jugi?

Im Jugendzentrum **Chill Out**, gleich neben dem Schmerkner Hallenbad, ist immer etwas los. Für 6.-Klässler ist das Chill Out immer am Mittwochnachmittag von 14.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Für Jugendliche der Oberstufe öffnet das Jugendzentrum jeweils am Freitagabend von 19.30 bis 23.30 Uhr die Türen.

Zudem organisiert die Jugendarbeit verschiedene Projekte und Veranstaltungen. So findet am Samstag, 27. April, eine Sportnight statt. Am Samstag, 22. Juni, steht ein spezieller Sommerevent auf dem Programm.

Was läuft im Jugi?

Im Jugendzentrum Chill Out, gleich neben dem Schmerkner Hallenbad, ist immer etwas los. Für 6.-Klässler ist das **Chill Out** immer am Mittwochnachmittag von 14.30 bis 17.00 Uhr geöffnet.

Für Jugendliche der Oberstufe öffnet das Jugendzentrum jeweils am Freitagabend von 19.30 bis 23.30 Uhr die Türen.

Zudem organisiert die Jugendarbeit verschiedene Projekte und Veranstaltungen. So findet am Samstag, 27. April, eine Sportnight statt. Am Samstag, 22. Juni, steht ein spezieller Sommerevent auf dem Programm.

Die Linth soll die Linth bleiben

In der Presse und im Internet stellt der Gemeinderat Uznach das Konzept des neuen Flussbades an der Linth vor. Im Gutachten enthalten ist ein gefälliges Bistro, das architektonisch wie auch ökologisch besticht. Falls die Bürgerversammlung dem Gutachten zustimmt, werde auch ich gerne im Bistro an der Linth einkehren.

Meine Bedenken zu diesem grosszügigen Projekt sind jedoch gross: Die Idee des Flussbades stammt aus dem Kinder- und Jugendleitbild der Gemeinde Uznach. Die Jugendlichen wollen in der Linth schwimmen, Wasserbrett fahren, an der Linth Volleyball spielen, skaten, **chillen** und sich mit Gleichaltrigen treffen. Die Jugendlichen holen sich ein Eis am Kiosk. Getränke bringen sie selber mit. Ein Bistro brauchen die Jugendlichen nicht.

Mit dem vorliegenden Projekt soll die Region einen touristischen Magneten erhalten, auch für Familien. Neben dem Bistro laden Kinderspielgeräte zum Klettern ein, und dies neben einem fliessenden und auch mal reissenden Fluss. Kleinkinder können keine Schilder lesen, brauchen einen sicheren Raum. Haftet die Politische Gemeinde bei einem Badeunfall?

Das Bistro liegt just gegenüber der Grynau, einem etwas in die Jahre gekommenen «Bistro». Wieso braucht es vis-à-vis nochmals eine Gaststätte?

Von Claudia Kock Marti

Das Heu duftet. Der Bach rauscht. Kuhglocken bimmeln. Beim Aufstieg durch Wald und Wiesen sind immer wieder die schönsten Alpenblumen zu entdecken. Enzian, Gletscherhahnenfuss, Alpenrosen und vieles andere mehr. Etwas Kultur nach dem Naturgenuss ist trotzdem nicht zu verachten. Und ganz auf Entzug werden die Glarner Kulturgänger auch dieses Wochenende nicht gesetzt. Im Rahmen der Skulpturenausstellung «Alles müde Hunde» von Severin Müller sind gleich mehrere Veranstaltungen im Güterschuppen in Glarus angesagt, siehe Tipp 1 und 2. Am Freitag, 21.30 Uhr, wollen die DJs Heissenberg und Dr. Mabuse für einen Abend zum **Chillen** und Tanzen sorgen.

Die Industriespione können weiter ans Werk gehen. Am Donnerstag beim Confiseur Läderach in Ennenda, am Freitag bei Swiss Mountain Händ Bägs in Engi und am Montag bei der Adler-Brauerei in Schwanden.

Anmelden bis spätestens 11 Uhr am Vortag bei [info@glarnerland.ch](mailto:info@glarnerland.ch)

oder Telefon 055 610 21 25.

Doch nun droht der mächtige Baum Yggdrasil wegen Neid, Missgunst und Egoismus zu verwelken. Der Untergang naht. Alle Völker der Erde werden aufgerufen, sich gemeinsam um den Baum zu kümmern, und die Weltenordnung wiederherzustellen.

Der Hilferuf wurde erhört. Wikinger, Mayas, Römer und Ägypter haben sich am vergangenen Sonntag in Bever eingefunden, an dem Ort, an dem Yggdrasil steht und mit dem Leben kämpft. Noch bis am 3. August versuchen rund 300 Kinder und Jugendliche, die gestellten Tagesaufgaben zur Rettung des Weltenbaums zu erfüllen. Die Bündner Pfadfinder nehmen diesen Auftrag während ihres Sommerlagers in die Hand. Unterstützt werden sie dabei von fünf Göttern und der ihnen wohlgesinnten Engadiner Sonne.

Sauna bauen, Velo fahren, **chillen**

234 Liter Orangensaft, 399 Kilo Brot, 600 Blachen, 10 500 Schrauben und 13 «arschkalte» Nächte - so sieht das «KaLa 13» in Zahlen aus. Das letzte kantonale Sommerlager der «Battasendas» fand vor 14 Jahren statt, umso spezieller ist dieses Ereignis für alle Beteiligten. Alle 14 Abteilungen des Kantons haben sich beim Lej da Gravatscha eingefunden, um während zwei Wochen die Gemeinschaft zu zelebrieren. Auf dem Programm stehen gemeinsame Erlebnisse wie eine Olympiade, ein Galaabend oder Frondienste für die Gemeinde Bever. Dazwischen führen die Pfadiabteilungen je nach Altersstufe ihre individuellen Aktivitäten durch.

An diesem Donnerstagnachmittag ist eine Abteilung beispielsweise dabei, eine Sauna zu bauen, eine andere macht «Spez-Ex» - übt sich also in Pfaditechnik, und eine dritte Einheit erkundet das Oberengadin auf dem Fahrrad.

leute

Xenia ist ein Alphatier

Luxus ist für das Tessiner Model Xenia Tchoumitcheva nicht zwangsläufig etwas, das viel kostet. «Zeit mit meinen Freunden und Familie verbringen. Eine Pizza essen. **Chillen**.Relaxen. Das ist mein ultimativer Luxus», sagte die 26-Jährige. An ihre Seite passe ein Softie besser als ein Macho, erklärte Tchoumitcheva gegenüber dem Portal bluewin.ch.

Sie möge zwar starke, erfolgreiche Männer. «Nur habe ich die Erfahrung gemacht, dass viele mit meiner Eigenständigkeit nicht umgehen können. Ich bin ein Alphatier. Und wenn zwei Alphatiere aufeinanderstossen, kommt es häufig zum Kampf», sagte das Model.

Epiney und das Alter

**Chillen**, chatten, zappen - und dann?

Mehr Schüler als gemeinhin angenommen scheitern im Unterricht an der englischen Sprache. Doch am schwersten tun sich Legastheniker beim Erlernen einer Fremdsprache

"Hey teacher, leave us kids alone!" Und was dann? Chillen, chatten oder zappen? Obwohl sie in ihrem Alltag inzwischen dauernd präsent ist, haben viele Schüler mit der englischen Sprache Probleme: An einigen weiterführenden Schulen ist Englisch das Versagerfach Nummer eins - in Niedersachsen mussten 1998 70 Prozent der Sitzenbleiber in den Realschulen und Gymnasien wegen mangelhafter Leistungen in der ersten Fremdsprache die Klasse wiederholen. Das liegt weniger an Faulheit oder Desinteresse, sondern vielmehr daran, dass Englisch schwieriger ist als angenommen.

Chillen, chatten, zappen - und dann?

Mehr Schüler als gemeinhin angenommen scheitern im Unterricht an der englischen Sprache. Doch am schwersten tun sich Legastheniker beim Erlernen einer Fremdsprache

"Hey teacher, leave us kids alone!" Und was dann? **Chillen**, chatten oder zappen? Obwohl sie in ihrem Alltag inzwischen dauernd präsent ist, haben viele Schüler mit der englischen Sprache Probleme: An einigen weiterführenden Schulen ist Englisch das Versagerfach Nummer eins - in Niedersachsen mussten 1998 70 Prozent der Sitzenbleiber in den Realschulen und Gymnasien wegen mangelhafter Leistungen in der ersten Fremdsprache die Klasse wiederholen. Das liegt weniger an Faulheit oder Desinteresse, sondern vielmehr daran, dass Englisch schwieriger ist als angenommen. So haben Wissenschaftler aus London und Salzburg in einer vergleichenden Studie herausgefunden, dass britische Kinder mehr Zeit als deutsche zum Schreibenlernen benötigen. Besonders darunter zu leiden haben Legastheniker. "Die englische Orthographie ist extrem komplex und mit vielen Unregelmäßigkeiten gespickt", sagt Helmut Dast, Leiter des Böblinger Instituts für schriftsprachliche Pädagogik.

Das Ziel: vierzigtausend Mark für Untertitelung, Presseheft und Kopien. So ausgestattet, hat ein Film bessere Chancen, sich einen Platz auf dem Markt zu erobern.

Ins Rennen um den Teddy gehen in diesem Jahr elf Spielfilme. Außerdem sind sechs Dokumentationen und über zwanzig Kurzfilme mit Homobezug zu sehen. Die Frauenliebe ist mit nur einem Spielfilm deutlich unterrepräsentiert - müssen die FilmerInnen nach dem großen Lesbenauftrieb des vergangenen Jahres erst wieder Inspiration tanken? Der Regisseurin Nisha Ganatras ist immerhin etwas Neues eingefallen: In ihrer Komödie "Chutney Popcorn" trägt eine lesbische Frau für ihre Schwester ein Kind aus. Stark vertreten sind deutsche Schwulenfilme, von denen zwei ("**Chill** Out" und "Zurück auf Los") im Berliner Bezirk Prenzlauer Berg spielen. Auffällig sind die vielen Dreiecksgeschichten in der Teddykonkurrenz, die auch Heteros mit einbeziehen. "Es ist aber keine dabei, die auch funktioniert", sagt Speck.

In eine vollkommen fremde Welt führt "Burlesk King" von Mel Chionglo, der sich des philippinischen Genres des "Macho-Dancer-Films" bedient. Harry kommt nach Manila, um seinen verhassten Vater zu suchen, der ihn einst zur Prostitution zwang. Der junge Mann tanzt für Schwule und baut sich eine Ersatzfamilie auf. Doch dann merkt er, dass er seinem Vater immer ähnlicher wird. Hart geht es auch in der Dokumentation "Paragraf 175" zu, die die Schwulenverfolgung während des NS-Zeit thematisiert.

Der **Chill** Faktor

USA 1999, Regie: Hugh Johnson; mit Cuba Gooding jr.; Skeet Ulrich, Peter Firth u.a.; 102 Min.

Eine Actionkomödie mit Wettlauf-gegen-die-Zeit-Story: Eine Bombe, diesmal nicht in einem Bus, sondern in einem Lieferwagen. Die Bombe explodiert nicht wenn der LKW unter 50 fährt, sondern wenn die Temperatur über 50 Grad Fahrenheit (ca. 10 Grad Celsius) steigt - und wir haben Hochsommer! Die Sprengkraft der Bombe (codename "Elvis") ist enorm, das sehen wir gleich am Anfang. Bei einem geheimen Test sterben 18 Soldaten

und ein ganzes Südsee-Atoll, denn der temperaturempfindliche Sprengsatz hatte einen weitaus größeren Zerstörungsradius als angenommen. Nur der Wissenschaftler, der "Elvis" entwickelt hat, und der kommandierende Offizier überleben - letzterer wandert allerdings für 10 Jahren in den Knast.

Ganz zufällig brauchte Ry Cooder vor einigen Jahren in Havanna ein paar kubanische Musiker für eine Plattenaufnahme, entdeckte die alten Hasen, holte sie aus dem Ruhestand zurück, nahm die Platte "Buena Vista Social Club" mit ihnen auf, und diese wurde überraschend ein großer internationaler Erfolg. (hip) Filmstudio

C

Der **Chill** Faktor USA 1999, R: Hugh Johnson, D: Skeet Ulrich, Cuba Gooding jr.

"Erstaunlich, dass solche Filme noch gedreht werden und sogar ins Kino kommen. Dieser uninspirierte, vorhersehbare und langweilige Actionquark gehört in die hinterste Ecke jeder Videothek. Überflüssig!"

(TV-Spielfilm) CinemaxX, CineStar, UFA-Palast

Comedian Harmonists Deutschland 1997, R: Josef Vilsmaier, D: Ben Becker, Ulrich Noetken, Kai Wiesinger

the book matthew

DAY 12 OVERSEAS

Wann kommt Lodda zum **Chillen**? Eine Party jagt die nächste. Geburtstagssause mit Maren. Gestern dann die große Kick-off-Party der Metros in NYC. Bar-Tender Lodda wirds gefallen haben. Er mag ja die Nähe zu den paar Fans, die in Übersee wissen, dass man einen Ball auch mit dem Fuß bewegen kann.

"Folgt mir; ich will euch zu Menschenfischern machen!" (Mt. 4, 19)

Ganz zufällig brauchte Ry Cooder vor einigen Jahren in Havanna ein paar kubanische Musiker für eine Plattenaufnahme, entdeckte die alten Hasen, holte sie aus dem Ruhestand zurück, nahm die Platte "Buena Vista Social Club" mit ihnen auf, und diese wurde überraschend ein großer internationaler Erfolg. (hip) Filmstudio

C

Der **Chill** Faktor USA 1999, R: Hugh Johnson, D: Skeet Ulrich, Cuba Gooding jr.

"Erstaunlich, dass solche Filme noch gedreht werden und sogar ins Kino kommen. Dieser uninspirierte, vorhersehbare und langweilige Actionquark gehört in die hinterste Ecke jeder Videothek. Überflüssig!"

(TV-Spielfilm) CinemaxX, CineStar, UFA-Palast

Cookies Fortune USA 1999, R: Robert Altman, D: Glen Close, Julianne Moore

Caspar David Friedrich Deutschland 1986, D: Peter Schamoni, D: Helmut Griem, Sabine Sinjen, Otto Sander

"Mit großer Sorgfalt ist Schamoni ans Werk gegangen. So ist dies ein Film geworden, der für alle interessant ist, die sich der Arbeit des Künstlers nähern wollen. Kinogängern, die dieses Bildungsinteresse nicht automatisch mitbringen, wird allerdings die saubere Ordentlichkeit des Filmstils, dem die didaktische Absicht durch alle Knopflöchern des Kostüms lugt, auf die Nerven gehen. Hölzern müssen die Schauspieler in die Kamera sprechen, sich aufs aufdringlichste an den Zuschauer wenden. Die Schulfunkdramaturgie droht das sinnliche Vergnügen an der Kunst des Malers zu ersticken. Die überlebt nur dank der eigenen Stärke." (Süddeutsche Zeitung) Cinema

Der **Chill** Faktor USA 1999, R: Hugh Johnson, D: Skeet Ulrich, Cuba Gooding jr.

"Erstaunlich, dass solche Filme noch gedreht werden und sogar ins Kino kommen. Dieser uninspirierte, vorhersehbare und langweilige Actionquark gehört in die hinterste Ecke jeder Videothek. Überflüssig!"

(TV-Spielfilm) CineStar

Cookies Fortune USA 1999, R: Robert Altman, D: Glen Close, Julianne Moore, Liv Taylor

**Chill** out

Eine Kurzgeschichte von Katrin Schings

- Wenn man ein paarmal mit so einer, kann man gar nicht mehr anders.

QUERTÖNER

Seltsam

Nach Surrogat legt das Kitty Yo-Label nach: Diese Woche ist der Scherzbold und jüdische Prankster Gonzales mit seinem kuriosen Album Über alles dran. Zwischen **Chill** Out, Filmmusik und Beat-Forschungen fertigt er einen höchst unterhaltsamen Elektro-Bausatz für metropolitane Egotripper.

Do, 18. Mai, 21 Uhr, Molotow

Sheilas helle, volle Stimme übertönt alles, die 30 Leute, das Geklapper, die Musik, das Lachen, ihren Sohn Alvan, die anderen Kinder, einfach alles. Viola Weinert hat heute Geburtstag, steht wie eine Preisträgerin im Raum und wundert sich, was die Heimbewohner aus zwölf Gläsern Gewürz und neun Bund Zwiebel alles zubereitet haben. Fadul aus dem Sudan hängt ihr eine Weste aus Jute um. Mr. President, also Daniel aus Togo, beobachtet still aus der Ecke, die Augen rollen, die Glatze strahlt. Was die edle Geste betrifft, steckt der Hüne den Bundespräsidenten, den Kanzler, den Ministerpräsidenten und den Landrat locker auf einmal in die Tasche. Was den Pass betrifft, nicht.

Jan, Romy, Susi, Stephanie, Eve und noch eine Handvoll anderer Jugendlicher von der Initiative "**Chill** out" aus Lauchhammer sitzen zwischendrin, mit roten Haaren und Piercing, lachen, essen, trinken Bier oder Cola und hoffen, dass das alles noch lange so bleibt. Und da das keiner so genau weiß, kommt Heimleiter Ralf Schwieger mit der Videokamera hereingetänzelt und hält überall drauf, als ob er alles einsammeln will: Mr. President und Sheila, Alvan und Stephanie, Jan und Romy, Eve und Susi, Oma und Opa und Sozialarbeiterin Grossmann, die behutsam lostanzt, und den Discjockey und Fadul mit dem provokanten Lachen, und wer da alles ist und wie sie auch heißen - alles verschwindet in der Kamera, und das Mikro saugt Töne, Lacher, Rhythmen auf, Hot Chocolate und Bob Marley "Get up, stand up, fighting for your rights".

Vor zwei Jahren gings los: Fadul wurde in Lauchhammer krankenhausesreif geschlagen. Die Leute vom Jugendclub wollten das nicht auf der Stadt sitzen lassen, kamen neugierig zu den Asylbewerbern, besuchten Fadul im Krankenhaus, gingen ins Heim. So entstehen Freundschaften, auch anderswo. "Diese Freundschaften möchten wir nicht missen, sie bereichern auch unser Leben. Schule und Kindergarten, Gesundheitseinrichtungen und Einkaufsgelegenheiten sind in Lauchhammer schnell erreichbar. Warum will man das den Menschen nehmen, indem man sie in den Wald schickt?", fragten Eve, Susi, Stephanie und die anderen im September in einem Brief den Kreistag. Das Heim sollte geschlossen werden, die DVU bekam bei den Landtagswahlen über sieben Prozent in der Region. "**Chill** out" wollte was tun. Das Heim bleibt!

Vielleicht hatte der Landrat gehofft, die Jugendlichen würden nicht so hartnäckig bleiben? Ein bisschen abwarten, ein bisschen ignorieren, ein bisschen Tagesgeschäft - aussitzen eben. Die Leute von "Chill out" fingen an, Unterschriften für das Heim zu sammeln, bis Oktober hatten sie schon über 400 zusammen. Der Bürgermeister der 21.000-Einwohner-Stadt versprach Unterstützung, Sponsoren schickten zu Weihnachten Geschenke ins Heim. Die Initiative schrieb an Kreistagsabgeordnete, verteilte Zettel.

Die Politiker witterten Widerstand

"Diese Freundschaften möchten wir nicht missen, sie bereichern auch unser Leben. Schule und Kindergarten, Gesundheitseinrichtungen und Einkaufsgelegenheiten sind in Lauchhammer schnell erreichbar. Warum will man das den Menschen nehmen, indem man sie in den Wald schickt?", fragten Eve, Susi, Stephanie und die anderen im September in einem Brief den Kreistag. Das Heim sollte geschlossen werden, die DVU bekam bei den Landtagswahlen über sieben Prozent in der Region. "Chill out" wollte was tun. Das Heim bleibt!

Vielleicht hatte der Landrat gehofft, die Jugendlichen würden nicht so hartnäckig bleiben? Ein bisschen abwarten, ein bisschen ignorieren, ein bisschen Tagesgeschäft - aussitzen eben. Die Leute von "**Chill** out" fingen an, Unterschriften für das Heim zu sammeln, bis Oktober hatten sie schon über 400 zusammen. Der Bürgermeister der 21.000-Einwohner-Stadt versprach Unterstützung, Sponsoren schickten zu Weihnachten Geschenke ins Heim. Die Initiative schrieb an Kreistagsabgeordnete, verteilte Zettel.

Die Politiker witterten Widerstand

Zum Karnevalsbeginn am 11. 11. 1999 blieben den Volksvertretern die Pfannkuchen im Halse stecken. Nach Büttenreden, Musik und der Auszeichnung "Unser Dorf soll schöner werden" traten zwei "Chill outs" ans Mikrofon und hielten den Parlamentariern die Leitbilder des Konzepts "Tolerantes Brandenburg" unter die Nase, eine Idee der Landesregierung: Recht, Toleranz, Solidarität. Einwohnerfragestunde? Dass es bei ihnen so etwas gibt, hatten einige Abgeordnete sicher schon vergessen.

Vielleicht hatte der Landrat gehofft, die Jugendlichen würden nicht so hartnäckig bleiben? Ein bisschen abwarten, ein bisschen ignorieren, ein bisschen Tagesgeschäft - aussitzen eben. Die Leute von "Chill out" fingen an, Unterschriften für das Heim zu sammeln, bis Oktober hatten sie schon über 400 zusammen. Der Bürgermeister der 21.000-Einwohner-Stadt versprach Unterstützung, Sponsoren schickten zu Weihnachten Geschenke ins Heim. Die Initiative schrieb an Kreistagsabgeordnete, verteilte Zettel.

Die Politiker witterten Widerstand

Zum Karnevalsbeginn am 11. 11. 1999 blieben den Volksvertretern die Pfannkuchen im Halse stecken. Nach Büttenreden, Musik und der Auszeichnung "Unser Dorf soll schöner werden" traten zwei "**Chill** outs" ans Mikrofon und hielten den Parlamentariern die Leitbilder des Konzepts "Tolerantes Brandenburg" unter die Nase, eine Idee der Landesregierung: Recht, Toleranz, Solidarität. Einwohnerfragestunde? Dass es bei ihnen so etwas gibt, hatten einige Abgeordnete sicher schon vergessen. Da werde Widerstand organisiert, rief einer. Wer ist das Volk?

Wie ein Schlachtross steht der Hometrainer in Sheilas Zimmer. Eigentlich braucht sie sowas nicht. Sie wirft die Videokassette in den Schacht, drückt den Knopf. Jetzt flimmert Holger Bartsch ins Zimmer, puppenklein und hinter Glas. Er wehrt sich.

Ohne Geld können wir Lauchhammer nicht sanieren!" ORB-Streitgespräch. Susi, Fadul, Eve, Nickson, Romy, Sheila, Alvan, alle sind dabei. Nickson aus Karthoum spricht in die Kamera: "Wir haben hier in Lauchhammer deutsche Toleranz erfahren!" Applaus. Werbung für Lauchhammer, für den Landkreis, für ganz Brandenburg. Andere bezahlen dafür Geld.

Die Asylbewerber haben viele Freunde hier gefunden, Holger Bartsch hat nur einen: Ingo Senftleben, CDU-Youngstar aus Lauchhammer und Landtagsabgeordneter. Senftleben, Anzug und Bürstenschnitt, hat ein Gesicht wie die Leute von "**Chill** out" und die Zunge von Helmut Kohl: "Solch eine Atmosphäre wie in Lauchhammer kann es auch in einem anderen Standort geben." Die Jugendlichen hatten Senftleben in der Hoffnung geschrieben, ein 25-Jähriger werde sie vielleicht eher verstehen. Auf einem CDU-Vordruck ("Mitten im Leben") bedankte er sich bei den "Damen und Herren": "Die geschilderte Thematik ist natürlich in angemessener Form zu analysieren und muss unter Abwägung aller Fakten zu einer vernünftigen Entscheidung geführt werden." In einem früheren Gespräch empfahl er den "Chill outs", dass sie sich doch den Spätaussiedlern zuwenden sollen. Freundschaften lassen sich nicht verlegen wie eine Fraktionssitzung.

Der Landrat ist unten durch

Die Asylbewerber haben viele Freunde hier gefunden, Holger Bartsch hat nur einen: Ingo Senftleben, CDU-Youngstar aus Lauchhammer und Landtagsabgeordneter. Senftleben, Anzug und Bürstenschnitt, hat ein Gesicht wie die Leute von "Chill out" und die Zunge von Helmut Kohl: "Solch eine Atmosphäre wie in Lauchhammer kann es auch in einem anderen Standort geben." Die Jugendlichen hatten Senftleben in der Hoffnung geschrieben, ein 25-Jähriger werde sie vielleicht eher verstehen. Auf einem CDU-Vordruck ("Mitten im Leben") bedankte er sich bei den "Damen und Herren": "Die geschilderte Thematik ist natürlich in angemessener Form zu analysieren und muss unter Abwägung aller Fakten zu einer vernünftigen Entscheidung geführt werden." In einem früheren Gespräch empfahl er den "**Chill** outs", dass sie sich doch den Spätaussiedlern zuwenden sollen. Freundschaften lassen sich nicht verlegen wie eine Fraktionssitzung.

Der Landrat ist unten durch



Schnee auf dem Bildschirm, die Kassette ist aus. Sheilas Bruder lebt in Australien. Hatte er was gehört von Rathenow, Eberswalde, Guben? Als er neulich anrief, fragte: "Was ist los in Brandenburg? Hast du keine Angst?", antwortete Sheila: "No! Ich bin doch in Lauchhammer!"

Der Landrat ist unten durch

Schnee auf dem Bildschirm, die Kassette ist aus. Sheilas Bruder lebt in Australien. Hatte er was gehört von Rathenow, Eberswalde, Guben? Als er neulich anrief, fragte: "Was ist los in Brandenburg? Hast du keine Angst?", antwortete Sheila: "No! Ich bin doch in Lauchhammer!"

Holger Bartsch ist bei "**Chill** out" unten durch. Schon lange. "Wir haben die Sache mit dem Heim am Anfang nicht ernst genommen." Nun soll es für die Asylbewerber eine neue Bleibe in Lauchhammer geben. Wo genau, ist noch nicht klar. Leer stehende Häuser gibt es genug. "Man kann auch sagen, dass das unter dem Druck geschehen ist." Holger Bartsch reibt mit der Hand über den Tisch. Keine Taler, kein Häuflein, spiegelblank. Es gibt größere Probleme für einen Landrat.

Was dann am schönsten vorgeführt wurde im Radio, am Samstagnachmittag beim Jugendsender Fritz: Dort wusste der Moderator nicht mehr als "fein, fein, fein" auszurufen, was wiederum die beiden Gesandten des WMF, wahrscheinlich überrascht vor so viel Sprach- und Ahnungslosigkeit, nicht gerade animierte, genauer zu erklären, was es mit dem WMF, seinen Sounds und der Clubkultur in Mitte und anderswo für eine Bewandnis hat.

Immerhin: Das Bedürfnis nach regelmäßigen Events in Form von Abschiedsfeiern und Wiedereröffnungen erfüllt die WMF-Crew vorbildlich, weswegen auch in dieser Nacht alle dabei sein wollen. Gegen drei Uhr morgens hat der Andrang an der Tür nachgelassen, der Einlass geht zügig, und schnell kann man sich davon überzeugen, dass alles noch schöner, größer und dunkelgelber geworden ist.

Man kann seine Runden drehen durch Lounge, Floor und Seitenflügel, sich bei Highfish&Dirringer austoben und bei den Scape-Acts in der Lounge **chillen**, und das Publikum ist schön und jung, kreativ und nicht mehr ganz so jung. Jungs und Mädchen aber, die sonst lieber ins Casino oder Matrix gehen, sind kaum welche zu sehen.

Alles irgendwie beim Alten also, genauso wie das weitere Procedere. Denn in vier Monaten ist wieder Schicht. Dann läuft der Mietvertrag aus, dann wird Abschied gefeiert, dann macht sich die WMF-Crew auf die Suche nach einer neuen Location für den Winter. Und täglich grüßt das Murmeltier. GERRIT BARTELS

Als Streetball auftauchte, die großen Turniere anfangen, 1992, da kamen plötzlich 'ne Menge Leute, wollten wie Basketballer aussehen und spielen können. Dachten, Basketball ist cool und so. Dann hat man denen gezeigt, wo rechts und links ist, und dann waren die Modespieler auch schnell wieder weg.

Was hat sich sonst verändert?

Die Leute, zumindest die, die das als Mode gesehen haben, sind aggressiver geworden. Da hieß es auf einmal, nicht der Bessere gewinnt, sondern der Stärkere. Andererseits ist es auch nicht mehr so eine Competition.

Früher war es nicht so, dass man auf den Platz gegangen ist, um Halligalli zu machen und ein bisschen zu **chillen**. Das gab es früher nicht so. Die Leute wollten spielen, schwitzen, einfach etwas tun.

Trügt der Eindruck, oder geht es auf den Freiplätzen international zu?

Im Großen und Ganzen ist es schon ganz schön Intermultikulti und friedlich. Nur zur Zeit des Jugoslawien-Kriegs gab es schon mal vermehrt Ärger. Ein Freund von mir, ein Bosnier, ist zum Beispiel mit einem bosnischen Hemd auf den Platz gegangen, und der hat dann von einem älteren Mann eine Schelle bekommen. Aber das ist vorbei.

Tobias, 23, der auch mal von einem Wagen runter aufs Fußvolk schauen wollte und bei einer Internetsoap arbeitet, Tom, 27, der bei WEST.de eine Chat-Show macht, Ute aus Karlsruhe, die sich total spontan beworben hatte und Internetmoderatorin ist, Deike, die sagte: "So ganz freie Vögel sind wir hier nicht", und den anderen konnte man dann via Webcam bei ihrem Berlinurlaub zugucken.

Ihr Ausflug schien so reglementiert wie eine Kaffeefahrt. Der Samstagsplan sah zum Beispiel folgendermaßen aus: 9 Uhr Frühstück, 11 Uhr Interview (TV-Berlin), 13 Uhr Parade, nach der Parade gegen Mitternacht wieder nach Hause, kurz frisch machen, zur Columbiyahalle fahren, zwei Stunden Party, dann Maria am Ostbahnhof wieder zwei Stunden und der schöne Tag in Berlin klingt dann open end in der Kalkscheune aus. Weil das alles nichts für Lutscher ist, mussten sie am Sonntagvormittag dann wieder an die Computer, um der Internetgemeinde von ihren Exzessen zu erzählen. Ansonsten: **Chillen**, Texas-T-Shirts tragen und Montagmorgen wieder nach Hause.

Warum das alles? - "Neue Freundschaften kennen lernen", "eine witzige Aktion. Gibt es ja nicht jedes Jahr." Außerdem: "Sowas kann man sich ja nicht kaufen. Hat man nur einmal im Leben", und "Ich finde es sehr schön, dass ich euch alle kennen lernen konnte", sagte Peter, 23, aus Oldenburg. Die in der WG angekündigten Events konnten dann doch nicht wie geplant stattfinden, weil sich die Nachbarn beschwert hätten. An einer Tür im Erdgeschoss hing ein Schild: "Liebe Patientenbesitzer! In den nächsten 3 Wochen ist die Praxis Montag- und Freitagnachmittag geschlossen, da ich mich in dieser Zeit in medizinischer Behandlung befinde und der Kollege in Urlaub ist."

Gefaltete Zehlein

Holger Friedrich hat einen avanciert seichten "Schlafsaal" als Dienstleistungstheater eingerichtet

"Werktags ist der Schlafsaal voll." Der Portier mit dem ziselierten Kinnbärtchen verteidigt 26 leere Betten. Es ist Sonntag, the day after Love Parade. **Gechillt** wird offenbar woanders: lauter, dreckiger und vermutlich mit mehr Körperkontakt als in den Sophiensaelen, wo Schläfrige und Beladene alle volle Stunde eine frisch bezogene Schlafstatt mieten können, für acht Mark. Denn hier hat der Theater-Borderliner Holger Friedrich einen öffentlichen Raum zur Mittagsruhe eingerichtet. Unter der aufgesprungenen Decke des Festsaaus, zwischen wunden Wänden und morbider Eleganz stehen nun schmale, hohe Betten in großzügigen, rechtwinkligen Abständen. Blau gewandete Schauspieler weisen als Maitres morphés den Weg, schütteln die schneeweißen Kissen auf und lüften nach jeder Stunde. Dann bauschen sich die duftigen Gazevorhänge hygienisch im Wind; vom Band tönen Kinderrufe.

"Eine Sentimentalität" lautet der Untertitel dieser Verschränkung von "Dienstleistung und Theaterprojekt", die den Originalitäts- und Eventzwang von hinten aufzäumt und als "Oase in der Hektik des Großstadtgetümmels" um Aufmerksamkeit wirbt.

## Politik zum **Chillen**

Love and peace: Freundeskreis spielt im Stadtpark und bringt alle mit  
Von Eberhard Spohd

Als es gerade so schien, als wollten die Kameraden ins Private abtauchen, sprach da plötzlich jemand von den Diktatoren und Despoten dieser Welt, von Seveso und Tschernobyl und Krieg. Die eigene Geschichte wurde umgedeutet auf den Lauf der Welt und die großen Katastrophen mit dem eigenen Weg verglichen. Genauso plötzlich war da jemand, der mit "A-N-N-A" ein Liebeslied rappte und auch nicht davor zurückschreckte, Udo Lindenberg zu covern.

Das Image war klar: Max war der Rapper im Norwegerpulli. Die Tracks waren so abgehängt produziert, dass man sich dazu gar nicht bewegen, sondern sich für ewig im bequemen Sessel herumfläzen wollte. Es war als hätte der Ausdruck "**chillen**" nur für die Musik des Freundeskreis in die deutsche Sprache Eingang gefunden. Wenn da nicht noch die Kumpels gewesen wären.

Die Kolchose, Stuttgarts stärkste HipHop-Posse, hatte sich mit der Zeit immer mehr zusammengefunden. Was lag da näher, als sich gegenseitig auf den Platten zu featuren und gemeinsam auf Tour zu gehen. Die FK Allstars, so nannte sich die Gruppe, die gemeinsam unterwegs war und anschließend ein Live-Album herausbrachte. Und auch am Sonntag wird neben Max, Don Philippe und DJ Friction die halbe süddeutsche Clique auf der Bühne stehen: Afrob ist angekündigt, Déborah, Mr. Gentleman, Brooke Russell und Sékou. Wahrscheinlich werden sie im Stadtpark so schöne Musik machen, dass selbst die Sonne sich zeigen wird, angezogen von so viel Relaxtheit.

## Ratgeber

"Beautiful Girls"

Gern ist Hollywood beim Erwachsenwerden behilflich und liefert jeder Generation den passenden Film, ob "The Big **Chill**", "St. Elmos Fire" oder eben "Beautiful Girls" von Ted Demme, der mit Jonathan Demme einen prominenten Onkel vorzuweisen hat. Hier also treffen sich Matt Dillon, Lauren Holly, Uma Thurman, Timothy Hutton, Mira Sorvino und einige andere, die Sorgen und Nöte junger Menschen zu verhandeln, die zur Zeit der Herstellung schon nicht mehr die ihren gewesen sein dürften. Die junge Natalie Portman, damals 13, aber hatte den Ärger noch vor sich. (14.30 Uhr, WDR)

Aufklärer

"Edgar Wallace: Der Gorilla von Soho"

## Hörsäle und andere Clubs

Hier passiert, hier **chillt** es sich gut, hier gibt es Spoken-Word-Performances von MC Wolfsstetter: Der hippste Ausgehort der neuen Mitte ist die Daylounge 201 der ehemaligen Handelsschule von THOMAS GLÄSSER

Da hatte man gerade gedacht, Berlins Bilderbuch-Szenegastronom Bob Young hätte mit seiner Lounge 808 in der Oranienburger den state of the art gepflegter Langeweile mustergültig umgesetzt. Und dann fehlt man doch weit, meilenweit, genau genommen nicht mal eine ganze Meile weit. Spaziert man die Oranienburger Richtung Hackescher Markt und unter der S-Bahn hindurch, kommt man bald zur ehemaligen Handelshochschule in der Spandauer 1. Und hier, ja hier, hier passiert wirklich. In dem großen Gebäude mit dem Vintage-Appeal findet man im zweiten Stock die Daylounge 201, in der das neue Millennium nicht nur diesen schönen Namen hat, den keiner mehr hören kann, sondern auch eine eigene Loungekultur.

"I cant get no satisfaction", steht da zum Beispiel. Der Spruch unterstreicht den evolutionären Quantensprung, den die Lounge für die Clubkultur bedeutet: Um Satisfaction geht es hier überhaupt nicht mehr, "der Grenznutzen ist die zentrale Größe der Trade-off-Betrachtung", toastet der MC zum Thema, und die neue Mitte ist damit dem Underground um Längen voraus.

Egal, ob die Events "Brown Bag", "Public Choice", "Mergers" oder "Buchhaltung" heißen: Hier ist es immer voll, selbst um acht Uhr morgens. Gelegentlich geht man zwar noch in andere Clubs, vor allem nachts und am Wochenende, denn da hat das "201" geschlossen, aber am Montag sind alle wieder da. Hier **chillt** man nur zu Zeiten, zu denen andere arbeiten. Der harte Kern hält dem 201 seit vielen Jahren die Treue. Ach ja - noch ein Trumpf: die obercoole Türpolizei! Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei und der Türsteher nur dazu da, die Einhaltung des Verzehrsverbots zu kontrollieren. Also - checkt das aus, gleich nach der Sommerpause.

Einlass ist jeweils 15 Minuten vor Beginn der Veranstaltungen.

Daylounge 201: ehemalige Handelshochschule, Spandauer Str. 1, Mitte

## Fakten schaffen

Asylbewerber in Brandenburg wurden gegen den Willen der Nachbarn verlegt - in ein ausländerfeindliches Dorf

BERLIN taz Eine schönere Werbung für seine Initiative "tolerantes Brandenburg" hätte sich Ministerpräsident Manfred Stolpe nicht wünschen können: Die Jugendinitiative "**Chill** Out" hatte im Frühjahr durchgesetzt, dass rund 112 Flüchtlinge aus Lauchhammer nicht an einen anderen Ort verlegt werden, nachdem an ihrer Unterkunft Sicherheitsmängel festgestellt wurden. Landrat Holger Bartsch (SPD) sicherte zu, für die Flüchtlinge eine andere Bleibe in der Stadt zu suchen. Endlich mal Brandenburger, die ihre Ausländer behalten wollen - was für eine Nachricht!

Das mit der Werbung kann Stolpe nun vergessen. Wie der taz erst jetzt bekannt wurde, nutzte die Kreisverwaltung Oberspreewald-Lausitz die Sommerferien, um in Lauchhammer Fakten zu schaffen: Ende August wurden die Flüchtlinge nach Sedlitz, ein 600-Seelen-Dorf bei Senftenberg verlegt. Man habe bislang keine Unterbringung in Lauchhammer gefunden, heißt es bei der Kreisverwaltung.

Der Techno-Club Casino, seine Besucher und neue Berliner Idyllen

Hier ists so schön

Wenn man Sonntagmorgens die Prenzlauer Allee Richtung Alexanderplatz herunterfährt, bietet sich einem immer wieder dasselbe Bild: Scharen von Kiddies, die die Nacht und den frühen Morgen in dem Techno-Etablissement Casino verbracht haben, bevölkern die Prenzlauer Allee. Sie **chillen** an Häuserwänden, im anliegenden Park und blinzeln mit kleinen Augen in die Sonne, stehen an den Bushaltestellen oder versorgen sich an der Tankstelle mit Keksen und Erfrischungsgetränken.

Tatsächlich bemerkt man diese Kids nur am Wochenende, wenn das Casino geöffnet hat - sei es, weil sie eigentlich aus den Vororten und Außenbezirken Berlins stammen, sei es, weil sie an den Casino-Tagen immer in größeren Gruppen auftreten.

Richtig passen ins neue Ambiente zwischen Mitte und Prenzlauer Berg wollen sie aber sowieso nicht mit ihren kurzen, nach hinten zurückgegelten Haaren, den Techno-Pullovern, Trainingshosen und Buffalo-Schuhen. Jugendkultur gibt es in dieser Gegend nicht wirklich. Am Kollwitzplatz drehen mittlerweile die Sightseeing-Busse ihre Runden, und was die Leute hier ausmachte, nämlich anders, Szenemenschen, reich, schön oder eben Touristen zu sein, kippt immer mehr ins Ballermannhafte.

Potsdam, 12.00 Uhr: Brandenburgs Innenminister Jörg Schönbohm (CDU) gibt zu bedenken, es gebe zahlreiche Bürger, die sich gezwungen fühlten, an der Veranstaltung teilzunehmen. Man müsse in Deutschland zu einer Sache "Nein" sagen können.

Fraenkelufer, Kreuzberg, 13.00 Uhr: Eine kleine Gruppe von acht Christen schweigend fünf Minuten vor der Synagoge, um den Bau symbolisch zu schützen. Bis Freitag, 22 Uhr, wollen sie das Ritual stündlich wiederholen. Hector-Petersen-Oberschule, Kreuzberg, 13.20 Uhr: "Ich geh lieber mit meinen Leuten **chillen**", meint Skater Carsten (17). Die Demo sei doch uncool.

Quartier 206, Friedrichstraße, 13.45 Uhr: Kaum ein Besucher der noblen Passage will zur Demo. "Ich habe heute Nachmittag noch Tennisstunden", entschuldigt sich eine elegante ältere Dame. Auch Boris Becker und Steffi Graf haben unterdessen ihre Teilnahme abgesagt.

Oranienburger Straße, 14.00 Uhr: Der Ort, an dem der Zug beginnen soll, ist bereits abgesperrt. Straßenbahnen werden umgeleitet. Die Polizei hat auf den Einsatz von Wasserwerfern und ähnlichem Gerät verzichtet. Es habe im Vorfeld keine Anzeichen für Krawalle gegeben.

Wenn Techno auf die Leinwand zieht, gibt es Vorwürfe, von denen man nie gedacht hätte, sie könnten einer sein. Zum Beispiel der: Zu viel Glamour! Doch wenns um Authentizität geht, versteht die auf Fun, Fun, Fun eingeschworene Club-Community plötzlich keinen Spaß mehr. Kein Wunder, da müssen Kölner Bushäuschen in "Fandango" für Berliner BVG-Haltestellen erhalten, da muss der Kölsche "Alte Wartesaal" einen Hauptstadt-Underground-Club mimen, oder zu stark aufgebrelzte Statistinnen sorgen angestrengt für Stimmung. "In Technofilmen gehen aufgestylte Weiber ab wie Sau, dabei war es meist so, dass sich 50 Spanner um ein Silberröckchen scharren", weiß Jürgen Laarmann, Technophilosoph und Chronist der Szene.

So viel Techno war im Kino jedenfalls noch nie. Innerhalb weniger Wochen **chillten** wir mit "Kevin und Perry" in Ibiza, erfuhren wir durch den amerikanischen Raverfilm "Groove", wie kuschelig es bei Warehouse Parties in San Francisco zugeht, tanzten wir "Fandango" mit Nicolette Krebitz und Moritz Bleibtreu und kommen nun dank "Sorted" (ab heute im Kino) auch ohne langes Schlangestehen und 15 Pfund Eintritt in quasi zwei Mütter der Londoner Club- und Barszene, ins Ministry of Sound und Café de Paris. Dass sich dabei bislang kein einziger Clubfilm als der erhoffte Kulthit und/oder Kassenschlager entpuppt hat, stoppt die Euphorie der Branche nicht, im Gegenteil: Mit Klaus Knoesels Technoversion von "Macbeth", Roman Kuhns "Love, Peace and Pancake" und Christoph Starcks "Julietta" versuchen sich gerade allein drei deutsche Regisseure am visuellen Pendant zu Love, Peace and Unity, Wodka-Red-Bull, Koks und Ecstasy.

Da ist er immerhin froh, dass die Bürgerschaft sich endlich um das Thema kümmern will: In den Haushaltsberatungen 1999 wurde ein entsprechender Antrag der Regenbogen-Gruppe noch abgelehnt, in diesem Jahr wurde er immerhin in den Gesundheitsausschuss überwiesen.

Dass etwas passieren muss, beweist nicht zuletzt, dass Dworsky vor dem Fixstern im Schanzenviertel zwei Wachleute postiert hat, um Crack-KonsumentInnen den Zutritt zu verweigern, weil sie MitarbeiterInnen und NachbarInnen bedroht, bestohlen, angegriffen haben. "Ich sage seit zwei Jahren, dass Crack- und Heroinkonsumenten nicht in einem Raum sein können." Denn während die einen ihren Rausch eher in sich erleben, schreien die anderen ihn heraus.

Bislang gibt es nur Ideen für ein Spezialangebot: "Es sollte für maximal 30 Konsumenten sein", schlägt Dworsky vor. Er stellt sich eine reizarme Umgebung vor, in der es Möglichkeiten zum **Chill** Out und zur Akupunktur gibt. Mit letzterer hat der Fixstern während eines dreimonatigen Experiments Erfahrungen gemacht: "Das funktioniert phänomenal, es bringt die Leute erheblich entspannter aus der Situation heraus."

Das bestätigt auch Herbert Villnauer von der Palette, die im Schanzenviertel eine Suchtakupunktur-Ambulanz betreibt. "Zu uns kommen Konsumenten, die einigermassen stabil sind." Die anderen könnte man nur erreichen, indem man, wie es in New York bereits praktiziert wird, mit Nadeln und Isomatten loszieht und die Leute auf der Straße aufsucht.

grünes Grundsatzpapier

Gefühlte Gerechtigkeit

Politik und Wetterbericht haben bekanntlich eine Menge gemeinsam. Nicht nur hängen beide die Fähnchen in den Wind. Der Wetterbericht hat zudem den subjektiven Faktor entdeckt – die Frage, wie der Einzelne eine Temperatur empfindet. Gemessene vier Grad können zu gefühlten null Grad abkühlen, wenn ein Wind pfeift. Im Winter wiederum wirkt ein Temperaturanstieg auf zehn Grad plötzlich wie ein vorgezogener Frühlingsanfang. Der **chill** factor entscheidet über die Empfindungen – beim Wetter und in der Politik. Das gilt auch für die Grünen.

Kommentar von BARBARA DRIBBUSCH

„Grüne planen grundlegenden Umbau des Steuersystems“ tickerten die Nachrichtenagenturen gestern und verwiesen auf den Entwurf eines neuen Grundsatzpapiers. Dort stand der semantisch bemerkenswerte Satz: „Starke Schultern müssen einen höheren Anteil zur Finanzierung staatlicher Aufgaben beitragen.“ Einen „höheren Anteil“, das klingt nach Umverteilung, gefühlter Gerechtigkeit gewissermaßen, negativem chill factor.

Der Wetterbericht hat zudem den subjektiven Faktor entdeckt – die Frage, wie der Einzelne eine Temperatur empfindet. Gemessene vier Grad können zu gefühlten null Grad abkühlen, wenn ein Wind pfeift. Im Winter wiederum wirkt ein Temperaturanstieg auf zehn Grad plötzlich wie ein vorgezogener Frühlingsanfang. Der chill factor entscheidet über die Empfindungen – beim Wetter und in der Politik. Das gilt auch für die Grünen.

Kommentar von BARBARA DRIBBUSCH

„Grüne planen grundlegenden Umbau des Steuersystems“ tickerten die Nachrichtenagenturen gestern und verwiesen auf den Entwurf eines neuen Grundsatzpapiers. Dort stand der semantisch bemerkenswerte Satz: „Starke Schultern müssen einen höheren Anteil zur Finanzierung staatlicher Aufgaben beitragen.“ Einen „höheren Anteil“, das klingt nach Umverteilung, gefühlter Gerechtigkeit gewissermaßen, negativem **chill** factor. Man raunte sich gleich zu: Ist das der Schwenk nach links? Dazu steht aber nichts weiter drin in dem Papier. Heißt „höherer Anteil“ daher vielleicht nichts anderes, als lediglich den Status quo zu zementieren? In einem progressiven Steuersystem leisten naturgemäß jetzt schon die Besserverdienenden den höheren Beitrag. Dass vor der grünen Grundsatzdiskussion erst mal eine Textexegese stehen muss, ist neu. Ganz früher hatte die Partei mal für die Wiedereinführung der Vermögenssteuer und die Erhöhung der niedrigen Erbschaftssteuer plädiert. „Die Einkommensteuer auf Erwerbs- und Kapitaleinkünfte und die Erbschaftssteuer sind Gerechtigkeitssteuern ...“, heißt es jetzt vage. Durch solche Sätze wird keine alte Diskussion neu angeschoben.

Sex zwischen Tanke und Altbauwohnung

So klein, so schön kitschig: In den Filmen „Zurück auf Los“ und „**Chill** out“ ist Berlin schwules Idyll und heterosexuelle Seelengemeinschaft zugleich von PAMELA JAHN

Das Tolle an Berlin-Filmen ist, dass sich der mehr oder weniger lokalpatriotisch veranlagte Kinogänger bei mäßigem Plot doch zumindest an der Kulisse erfreuen kann. Besser noch, wenn sich damit gleichzeitig der subjektive Großstadthorizont erweitern lässt. Aus diesem Blickwinkel scheint der deutsche Film dann auch fast immer sehenswert: Während Produktionen wie „Alaska.de“ eher die tristen Berliner Plattenbausiedlungen durchforsten, stürzen sich andere Filmemacher gerne auf den romantisch-bröckeligen Ost-Kiez mit seinen maroden Altbauten, liebevoll begrünten Balkonen und holprigen Straßen. So waren im „Panorama“ der letztjährigen Berlinale geich zwei Filme zu sehen, die in Prenzlauer Berg spielen und nun auch beide im Kino anlaufen.

Was einige kitschig-schnulzige Showeinlagen mit sich bringt.

„Zurück auf Los“ ist ein skurriler Schwulen-Reigen, der sich in einer kuscheligen Altbauwohnungswelt abspielt, mit Kiezromantik, Stammkneipe, Berliner Prolls und Hundescheiße auf dem Gehweg. Selten wirkte Berlin im Film so klein, superkitschig und zugleich unheimlich sympathisch. Gleichzeitig geht es in dieser dramaturgischen Gratwanderung auch um ein Leben mit Aids, Behinderung und Rassismus. Da tigert Rainer, der durch einen Autounfall erblindet ist, hilflos durch die noch unbewohnten Zimmer der gemeinsamen Schwulen-WG, da witzelt Sam selbstironisch über seine Krankheit. Fast ist man ein wenig verstört über die heitere, unbeschwerte Zuneigung, die man für die Figuren und ihre Probleme entwickelt.

Andreas Strucks „**Chill** Out“ hingegen ist ein kleines, modernes Kammerspiel. Wichtigster Schauplatz ist auch hier eine Altbauwohnung in Prenzlauer Berg. Dort lebt Anna (Tatjana Blacher), Erben-Ermittlerin, zusammen mit dem schwulen Johann (Sebastian Blomberg), der von den Kreditkarten lebt, die er seinen Freiern während des Sex abnimmt. Die beiden haben sich auf der Straße kennen gelernt, und Anna hat ihn kurz darauf bei sich einziehen lassen.

Als zwischengeschlechtliche Verbindung kommt schließlich Max (Barnaby Metschurat) ins Spiel, mit dem erst Anna ins Bett geht und dann Johann. Aber langfristig kann der Grünschnabel die tiefe Seelengemeinschaft, der beiden nicht stören – eine irgendwie groteske, distanziert-innige Freundschaft in einem Berlin, dass von Millionen einsamer Menschen bewohnt scheint.

Dort lebt Anna (Tatjana Blacher), Erben-Ermittlerin, zusammen mit dem schwulen Johann (Sebastian Blomberg), der von den Kreditkarten lebt, die er seinen Freiern während des Sex abnimmt. Die beiden haben sich auf der Straße kennen gelernt, und Anna hat ihn kurz darauf bei sich einziehen lassen.

Als zwischengeschlechtliche Verbindung kommt schließlich Max (Barnaby Metschurat) ins Spiel, mit dem erst Anna ins Bett geht und dann Johann. Aber langfristig kann der Grünschnabel die tiefe Seelengemeinschaft, der beiden nicht stören – eine irgendwie groteske, distanziert-innige Freundschaft in einem Berlin, dass von Millionen einsamer Menschen bewohnt scheint. Sex erscheint in diesem Film als etwas, das man zwar braucht, sich aber eher nebenbei und unbeschwert in der Tankstelle, im Stadtarchiv oder an der Bar besorgt. – Vielleicht stehen „**Chill** out“ und „Zurück auf Los“ für Berlin. Vielleicht auch nur für sich selbst. Aber da stehen sie gut. „Zurück auf Los“, Regie: Pierre Sanoussi-Bliss, Deutschland 1999, 92 Min. Ab 22. März im Filmtheater am Friedrichshain. „**Chill** out“. Regie: Andreas Struck. Deutschland 1999, 87 Min. Ab 29. März im Xenon

Als zwischengeschlechtliche Verbindung kommt schließlich Max (Barnaby Metschurat) ins Spiel, mit dem erst Anna ins Bett geht und dann Johann. Aber langfristig kann der Grünschnabel die tiefe Seelengemeinschaft, der beiden nicht stören – eine irgendwie groteske, distanziert-innige Freundschaft in einem Berlin, dass von Millionen einsamer Menschen bewohnt scheint. Sex erscheint in diesem Film als etwas, das man zwar braucht, sich aber eher nebenbei und unbeschwert in der Tankstelle, im Stadtarchiv oder an der Bar besorgt. – Vielleicht stehen „Chill out“ und „Zurück auf Los“ für Berlin. Vielleicht auch nur für sich selbst. Aber da stehen sie gut. „Zurück auf Los“, Regie: Pierre Sanoussi-Bliss, Deutschland 1999, 92 Min. Ab 22. März im Filmtheater am Friedrichshain. „**Chill** out“. Regie: Andreas Struck. Deutschland 1999, 87 Min. Ab 29. März im Xenon

### **Chill** Out

D 1999, Regie: Andreas Struck; mit Tatjana Blacher, Sebastian Blomberg, Barnaby Metschurat u.a.; 87 Min.

Johann, ein schwuler Lebenskünstler Anfang 30, klaut die Kreditkarten seiner Gelegenheitsfreier. Anna ist eine Erbenermittlerin. Eines Nachts treffen die beiden aufeinander. Sie leben und lieben den Rhythmus der Großstadt Berlin und bleiben eine Zeit lang zusammen. Sie lernen den viel jüngeren Discjockey Max kennen, beide fangen an, ihn zu lieben. Max zieht daraufhin zu ihnen. Ärger droht ...

Unisex-Dresscode, mit hektarverschlingenden Vollwert-Volx-Küchen, unter permanenten Flugi-Gewittern und Sexismus-Debatten-Terror aus dem achtstöckigen Lautsprecher, dem so genannten „Lauti“. „Preußen ... Militarismus!“ Korrekte Parole! Meine Paranoia klingt ab. Der „Lauti“ verkündet eine Totschlagfront aus Staat, rassistischen Normalos und Neonazis. Daraufhin erscheint mir im inneren Monolog eine „kleine Plenumsanfrage“ an die Antifa: „Liebe Genoss(inn)en: Kann es sein, dass Antifa als eine Restbastion der radikalen Linken manchmal die überdeterminierte Front fürs letzte Gefecht herbeihysterisiert? Habt ihr die Preußenliebe der DDR vergessen? Und das in Potsdam?“ Ich werde fotografiert, ein Antifa brüllt gezielt in mein Mikro. Vom „Lauti“ kracht der Klassiker des Punk-Idealismus, When the kids are united, wunderbar, Teenager pogen, die Vorhut stürmt los, Polizisten rennen, ein furioses Finale, die Polizei **chillt** aus, beruhigt durch sowjetische Partisanenhymnen.

In den nächsten Tagen zeigt Vater Staat eine überraschend informelle Seite: Oberstaatsanwalt und Staatsschutz suchen das Gespräch. Und angesichts parteiübergreifender Lügen, ja Paranoia, traditionell im Dienst der höchsten Sache, wünsche ich mir, gerade weil ich nach ein paar Wochen entsprechender staatlicher Betreuung bei der Potsdamer Antifa begeistert mitmarschieren würde, nicht zuletzt nachdem eine Antifa-Gruppe die von mir angewählten Internetadressen überprüft, wenigstens für ein paar Frühlingstage: Deutschland, geh mir aus der Sonne!  
Peter Kessen (38) ist freier Rundfunkjournalist.

Ein spannender Trip zwischen Hypnose und Wirkung, zwischen cool und kahl. Von den Lebenden – denn nicht nur Miles, sondern auch Don Cherry und Lester Bowie, zwei weitere wichtige Einflussgeber für den schwedischen Trompeter, sind mittlerweile verstorben – klingt Kajfes am ehesten wie sein norwegischer Kollege Nils Petter Molvaer.  
Für den Trompeter Molvaer änderte sich ja vor drei Jahren das Leben, als das Münchner ECM Label sein Album „Khmer“ veröffentlichte, das binnen kürzester Zeit zum Modell einer zeitgemäßen Electric-Miles-Interpretation wurde. Molvaer und Wesseltoft sind auch auf der gerade erschienenen CD „Undertow“ (Emarcy/Universal) der Sängerin Sidsel Endresen dabei, die damit in diesem Monat auf Tour geht. **Chill** Out und Ambient grüßen, dazu prägt eine melancholische Grundstimmung auch ihr Produkt. Doch Molvaer zeigt auch die Grenzen der verzerrten und gesampelten Soundwelt auf. Der Reiz besteht bei ihm in der Brechung des Erwarteten. Das sind auf seiner aktuellen CD „Solid Ether“ zwei Versionen des Stückes „Merciful“, bei der er Sidsel Endresen am Klavier begleitet. Die Brechung wird vor allem durch den Wechsel zur akustischen Instrumentierung bewirkt, die Stimmung bleibt schwankend zwischen Schwermut und Trost.  
CHRISTIAN BRÖCKING

Wurde bis jetzt hauptsächlich der repressive Aspekt der staatlichen „Sonderbehandlung“ kritisiert, von der Unterbringung in Sammelunterkünften bis zur Ausgabe von Sachleistungen, erkämpft The Voice mit ihrer Aktion nun ein Feld, das bislang linken Urbanisten vorbehalten war. Es geht um den Unterschied, den es macht, ob man im ländlichen Ghetto leben muss oder in die Stadt ziehen kann, es geht um die Entfernung, die einen von urbanen Ressourcen trennt. Es geht darum, wo die Grenze verläuft.  
heute, 19 Uhr: Info- und Soliveranstaltung (mit Referentinnen von The Voice e.V.); 20.30 Uhr Film: Stop Deportation – Flüchtlinge melden sich zu Wort; 23 Uhr Party: Drum'n'Bass DJs Tricky D (Berlin), Calavera (Berlin), Snaustyle (Berlin), Good Fella (Hamburg), mit den MCs Missiw le Ghaza (9mm Berlin), Bombsh (Hamburg). **Chill** Out mit Seltam + Strahler und E.M.U. Deko von Mondesel.de

Für den Couchtisch gibt es zudem Bildbände über Architektur, Fotografie und Design, auch poppig aufgemachte Kochbücher für Singles und junge Paare liegen aus, und aus den Boxen tröpfeln zarte elektronische Klänge, die zuweilen exotisch schimmern, und sich wie eine Duftnote ins lichte und freundliche Ambiente fügen.  
Auch die Musik kann man kaufen: Auf drei CDs, die an der Ladenkasse erhältlich sind, gibt es dezente Clubmusik für die Privatsphäre. Geschmackvolle Akustik, die das eigene Heim auf Knopfdruck in eine Chill-Out-Lounge zu verwandeln vermag. Eine CD mischt aktuelle Club-Elektronik von Moby, Richard Dorfmeister oder Nightmares On Wax zum Cocktail. Eine andere Eigenproduktion des Hauses nennt sich „Asian **Chill** Out“, und bietet fernöstlich angehauchte „Ethno-Electric“-Tracks.  
Musik und Möbel haben viel gemeinsam, und Trends in Mode, Musik und Wohnkultur sind immer auch Indikatoren für gesellschaftlichen Wandel. Das Angebot im „Stilwerk“ erlaubt daher Rückschlüsse auf den Geschmack europäischer Mittelschichten und ihren Einstellungen zu Ökologie und Globalität.  
Derzeit lautet die dominierende Wohnphilosophie: eher minimalistisch und reduziert, möglichst praktisch und gemütlich zugleich, gerne auch ein wenig rustikal. Die Konjunktur von Naturmaterialien wie Holz, Stein und Stahl, von Leinen und groben Stoffen spricht für eine Sehnsucht nach Einfachheit und Schlichtheit. Fast alle Möbelhäuser besitzen mittlerweile eine „Modern Country“-Abteilung, wo man alles findet, um sich sein urbanes Domizil im Stil eines Landhauses in der Provence einzurichten.

#### Soundcheck

Gehört: „Flash 2001“, Millerntorstadion. Das HipHop-Open-Air „Flash“ ist ein Event, bei dem sich schon 21-Jährige alt fühlen können. Das Publikum reicht von elf bis 19 Jahren, und alle die älter sind, scheinen entweder Pressekarten zu besitzen oder sie begleiten als tolerante Eltern ihre weit von der Volljährigkeit entfernten Kinder. „Für mich hört sich das alles wie ein Lied an“, sagt ein Vater, der auf den bald hereinbrechenden Regen hofft. Aus allen Ecken bläst einem der Geruch von Gras entgegen – wahrscheinlich ein Grund dafür, dass das Publikum lieber gemütlich in der Ecke **chillt**, anstatt auf die „Hamburg, was geht ab?“-Rufe von Breite Seite zu reagieren. Überhaupt lassen sich die Hamburger nicht wirklich beeindrucken von den Gästen aus Stuttgart. Als die Acts des Kopfnicker-Labels spielen, sitzen immer noch viele auf dem abgedeckten Rasen und kiffen. Die Versuche von Skills en masse, das Publikum zu animieren, fruchten nur in den ersten drei Reihen. Mit dem Kopf genickt wird nur gemächlich.  
Der gegen 17 Uhr einsetzende Regen hebt auf den überdachten Rängen die Klassengrenzen zwischen VIPs und normalem Publikum auf. Nach hilflosen Versuchen der Security – „Hey, hier dürft ihr nur mit Ausweis rein“ – bleibt ihr nichts anderes übrig, als vor dem Ansturm nasser Fans zu kapitulieren.

Woraufhin Hooker, der nie einen Fuß auf afrikanische Erde setzte, 1998 in einem Interview mit dem US-Rolling-Stone die klassische Replik parat hatte, er wisse nur, „dass der Blues da war, als ich zur Welt kam“. Die meisten sagen, das war im August 1917. Hooker selbst sagte dem Spiegel, es sei 1920 gewesen.  
Jedenfalls war er gleich da, der Blues, in einer Großfamilie mit elf Kindern, zwischen Baumwollfeldern und Kirchgang, als Alltagskrücke und Ausweg. John Lee Hooker führte dieser Weg schon früh nach Memphis, später nach Cincinnati und Detroit, wo er jenen Stil formte, der über Jahrzehnte prägend wurde wie nur wenige andere, eine archaischere Variante des Boogie-Woogie, die gern auf fancy chords verzichtete.  
1948 wurde der Gaul dann von der Koppel gelassen: „Boogie **Chillen**“, seine erste Schallplattenaufnahme überhaupt, wurde gleich ein Hit und später zum Bar-Band-Standard. Er selbst nahm die Nummer 1998 zum 50. Geburtstag noch einmal für sein letztes Album, „Best Of Friends“, auf.  
Bis heute hat John Lee Hooker der Welt zwischen 100 (minimal) und 250 (maximal) Platten hinterlassen, so genau weiß das niemand, er selbst wohl auch nicht. Seine Identität geriet aber auch dann kaum in Gefahr, wenn er unter diversen, auch irreführenden Pseudonymen wie Delta John oder gar Birmingham Sam arbeitete. Sein Kunststück bestand darin, sich auch in mancher Assimilation immer das entscheidende Stück Hooker-Boogie bewahren zu können. Den elektrischen Blues der 1950er-Jahre befeuerte er mit Muddy Waters und Howlin Wolf entscheidend.

Mit der Ankunft der letzten Wagen an der Siegessäule wird gegen 18 Uhr gerechnet, dann beginnt die Abschlusskundgebung mit Bühnenprogramm und Musik. Förmlich wird es gegen 19.30 Uhr, wenn Bundestagspräsident Wolfgang Thierse eine Ansprache hält. Anschließend wird der „Preis für Zivilcourage“ verliehen, unter anderem an den Vorsitzenden des Zentralrats der Juden in Deutschland, Paul Spiegel, und das Schwule Überfalltelefon Berlin. Das diesjährige Motto: „Berlin stellt sich que(e)r gegen rechts“.

Der Rest ist Party: Das Open-Air-Event im Tiergarten endet mit einem Feuerwerk um Mitternacht. Schon um 23 Uhr beginnt im Stilwerk an der Kantstraße die Abschlussparty „Stil gegen rechts“. Getanzt wird im 25 Meter hohen Atrium, **gechillt** auf der Dachterrasse „Sky-Bar“. Ein Dutzend Clubs bietet die ganze Nacht Raum zum Feiern.

Wer die Megaparade trotz allem für unpolitisch hält, ist in der Kreuzberger Oranienstraße besser aufgehoben. Auch hier haben die CSD-Feierlichkeiten Tradition. Der erheblich kürzere Demozug verlässt gegen 18 Uhr den Oranienplatz in östlicher Richtung, um bereits auf dem Heinrichplatz zu enden. Dort findet die Abschlusskundgebung mit Straßenfete und Show statt. Um 21 Uhr öffnen sich die Türen des SO 36 und des Schwuz am Mehringdamm zur „Doppelherz-Party“.

Der Regierende Bürgermeister Klaus Wowereit (SPD) lässt übrigens offen, ob er zur Siegessäule kommt. Für ihn hätten „die Verhandlungen zum Länderfinanzausgleich absolute Priorität“.

Die australische Künstlerin Mishka Borowski macht Graffiti aus einem schmackhaften Gemisch aus Karamell und Zuckerguss. Die sollen nicht nur schön aussehen, sondern die Stadt vor hohen Kosten bewahren. Auftakt einer neuen Ausstellungsreihe von DUNJA ALFERMANN

Grillpartys sind schwer angesagt. Da steht man dann am Sonntagabend im ebenfalls angesagten Bezirk Friedrichshain und veranstaltet ein „Grill n **Chill**“, wie es der Australier nennt. Regen ist auch angesagt. Vom Wetterbericht. Und nebenbei wird Kunst eingeweiht. Die befindet sich an der grauen Wand des Hauses, das unweit vom Bahnhof Ostkreuz auf Brachland steht. Das dient jetzt als Heimat für Grasbüschel, die so hoch sind wie die Farne aus der Urzeit, die man aus den Biologiebüchern in der Schule kennt.

Zur Einweihung der Kunst ist ein ausgezogener Tapeziertisch aufgebaut, der Platz für allerlei Grillutensilien und reichlich Bier bietet. Die Kunst klebt dahinter an der Wand: ein nagelneues und durch seine Frische bestechendes Graffito, das die australische Künstlerin Mishka Borowski gerade höchstpersönlich angebracht hat.

Chicken Run Großbritannien 2000, R: Nick Park, Peter Lord, D: allerhand Gummiviecher

„Dieses furiose Knet-Abenteuer von den Machern der „Wallace & Gromit“-Filme dreht sich um eine Handvoll Hühner, die unter schäbigsten Bedingungen in einer Legebatterie gehalten werden – doch auch die cleversten Fluchtpläne wollen nicht gelingen. Angesichts der charmanten Figuren und des ausgeklügelten Drehbuchs kann so mancher Realfilm einpacken.“ (Zoom) CineStar

**Chill** Out Deutschland 1999, R: Andreas Struck, D: Sebastian Blomberg, Tatjana Blacher

„Eine Angestellte für Erbschaftsangelegenheiten und ein homosexueller Scheckkarten-Betrüger lernen sich durch Zufall kennen und gründen eine Wohngemeinschaft, in die noch einer der flüchtigen Liebhaber der jungen Frau zieht. Urbanes Beziehungsdrama mit minimalistischem Handlungsgerüst, das an der wenig präzisen Personenzeichnung, einer holprigen Dramaturgie sowie den betont schlichten Dialogen krankt, sodass sich eher Langeweile als Anteilnahme einstellt.“ (filmdienst) Schauburg

Chocolat USA 2000, R: Lasse Hallström, D: Juliette Binoche, Johnny Depp

„Sleeper“ heißen im Branchensprech Kunden, die sich als nicht berechenbare Plattenkäufer erweisen. Dabei schlafen viele Hörer gar nicht, sie dämmern nur

Es plätschert, summt und klopft ein bisschen, und mit etwas gutem Willen lassen sich auch Muster erkennen. John Lennon wollte nicht und nannte dergleichen abfällig Muzak, also Kaufhaus- oder Fahrstuhlmusik.

Und doch ist die Plattenreihe etwa der Pariser „Buddha Bar“ inzwischen fast populärer als das Lokal selbst, wo man seine Cocktails traditionell zu sanft dahinrollender Hintergrundmusik kippt. Lounge Music lautet das Stichwort, und sofort schießen vor unserem geistigen Auge gewagt geschwungene Sitzmöbel aus dem Boden, tapeziert sich die Wand wie von selbst in den schillerndsten Farben. „**Chillen**“ wollen wir hier, einfach gepflegt ausspannen – und dazu gehören eben entspannte Klänge. Keine Musik, die uns zum Tanzen auffordert – sondern einfach nur da ist, um die lästigen Nebengeräusche des Lebens zu übertönen.

Die Lounge bezeichnete mal die Gesellschaftsräume in Hotels, wo stille Pianisten das hektische Treiben klanglich zu überzuckern halfen. John Cage, der Roald Amundsen des Ambient, führte das Konzept 1952 zu seinem extremsten Pol: In seinem Stück „4 33“ saß der Musiker 4 Minuten und 33 Sekunden untätig vor dem Klavier, während sich die „Musik“ allmählich aus Randgeräuschen zusammensetzte: das Rauschen des Blutes im Ohr, der Atem des Nachbarn, das Surren der Klimaanlage.

Braun gebrannt und in ein hoffnungsfroh rosafarbenes Hemd gewandet, sagt er in einer Stunde, was er auch in zehn Minuten hätte sagen können: Wir brauchen technische Lösungen, wir brauchen Rechtsschutz, wir sind gut, kreativ und professionell, wir sind groß, wir sind die Größten, wir meistern die Zukunft. Die Gemeinde dankt es ihm mit warmem Beifall. Um so viel Differenziertheit und Aufbruchsstimmung auch musikalisch abzurunden, widmet Messier seinen Jüngern noch ein Lied: Stings „Brand New World“.

II. Der neue Trend

Pop kommt in die Jahre. Das merkt man nicht unbedingt in den Ausstellungshallen, und dort schon gar nicht an den Ständen von Viva und MTV, wo unentwegt viele gut aussehende junge Leute **chillen**, loungen und Wodka-Red-Bull-Mixturen trinken; das weiß aber zum Beispiel Nordrhein-Westfalens Kulturminister Michael Vesper, der in seiner Eröffnungsrede messerscharf analysiert: „Popkultur ist längst nicht mehr nur Jugendkultur, da braucht man sich ja nur im Auditorium umzuschauen.“ Aber auch einer wie Wiglaf Droste weiß auf dem Panel über die Popliteratur: „Es hilft, alt zu sein, um Pop zu schreiben.“ Woraufhin er die Namen der Leute droppet, die auf diesem Podium zu droppen er sich anscheinend fest vorgenommen hat. Jörg Schröder, „der auch heute noch Popliteratur schreibt“, Jörg Fauser („Die tägliche Scheiße des Lebens muss jeden Tag neu breit getreten werden“), Franz Dobler und schließlich Johnny Cash, „alles andere ist mir dann Wurscht“.

Bremen im **Chill** Out

Es ist still geworden um die einst innovative Drogenpolitik Bremens. Heute reicht es noch nicht mal mehr für die Beteiligung am Bundesprojekt kontrollierte Heroin-Abgabe

Hamburg und Frankfurt machen mit. Klar. Auch Hannover oder Bonn gehören zu den Modellstädten, die ab Februar 2002 Heroin abgeben werden. Aber Bremen? Nicht mal wirklich diskutiert wurde das hier, klagt der Landesverband für akzeptierende Drogenarbeit (akzept). „Wir haben uns eben entschieden, die Ergebnisse dieses Modells in den anderen Städten abzuwarten“, verteidigt Gert Schöfer, Referatsleiter für Drogenpolitik, die bremische Zurückhaltung.

FamilienPower fordert „neue Kita-Politik“ um 19.30 Uhr im Altonaer Kinderladen Maimouna, Lawaetzweg 4.

FDP: Podiumsdiskussion mit dem Rat der Islamischen Gemeinden, Imam Ali Moschee, Schöne Aussicht 36 (Uhlenhorst), ab 18 Uhr.

GAL: Zum „(s)chill out gegen rechts“ laden Krista Sager und Renate Künast um 19 Uhr ins Imperial Theater, Reeperbahn 5. Eintritt: 5 Mark.

SPD: Innensenator Olaf Scholz „kommt mit Sicherheit“ um 19 Uhr in die Rathauspassage.

Stolz behaupten können, IHN einmal gesehen zu haben. Momentan versuche ich aber, mich auf die blinkende Spitze des World Trade Centers, ähm, Empire State Buildings zu konzentrieren. Meine Suche nach den Blitzlichtern von fotografierenden Touristen verläuft jedoch erfolglos: nichts. Gerade hat Mo zu Pansonic rübergefadet; das kalte Pulsieren hat wirklich etwas Hypnotisches. Die Zeit gerinnt zu einem schwarzen Block, dessen Lichtspiele eine enorm stimulierende Wirkung auf mich haben. Ist besser als Space Night!

22.08 Uhr: Ein Rollenwechsel!!! Kurz ist eine Person vor der starren Kamera zu sehen. Dann wieder: die vermaledeite Spitze des Hochhauses. Die Publikumsfluktuation ist groß, das Filmkunsthaus als **Chill** Out-Zone. Hinter mir quatscht ein Typ seine Begleiterin voll. Ich bin allein.

22.14 Uhr: Immer noch nichts passiert. Meine Gedanken schweiften ab. Reiß dich zusammen! Schließlich bist du Zeuge des längsten „Establishing Shots“ der Filmgeschichte. Das ist sie, die Apotheose von Zeit. Ich glaub, ich bin druff.

22.18: Kurze Zweifel.

Sein indischer Bassist sang ein Gebet, das zum Popsong ausgewuchtet wurde, und die Harfenistin malte mit ihren Klängen sphärische Landschaften, die direkt einer Daily Soap entsprungen zu sein schienen. Nichts wurde ausgelassen. Trotzdem feierte das Publikum Mikkilborg stürmisch.

Ganz anders dagegen der junge norwegische Trompeter Goran Kajfes. Auch er machte am Freitagabend auf der Bühne des Tränenpalasts den Miles. Aber eher die 70er-Jahre im Geiste der Fillmore-East-Konzerte. Und obwohl auch Kajfes – genau wie Nils Petter Molvaer und der im Anschluss spielende Bugge Wesseltot, E-Sounds und Verfremdungseffekte als Ausdrucksmedium einsetzte, fügte sich trotz Diskonebel und Lichteffekten alles zu einem harmonischen Ganzen.

Kajfes, der entspannteste aller vertretenen Musiker, hat gerade sein Debüt-Doppelalbum „Home“ herausgebracht. Ganz im Sinne des „Lounge & **Chill** Jazz“ Musik für drei Uhr morgens. Er sagt über sich selbst, er habe es nicht eilig. Dabei dreht er sanft seinen in Brooklyn erworbenen HipHop-Ring mit dem Namen seiner Frau Camilla. Den Abschluss des Festivals blies der 31-jährige Trompeter Roy Hargrove, der als 16-Jähriger von Wynton Marsalis in einer texanischen Highschool entdeckt wurde und seitdem als Wundertrompeter gilt. Er spielte mit sämtlichen Jazzgrößen und unter anderem auf den Alben von DAngelo und Erykah Badu. Das Quintett, das durch die Schwerfälligkeit des Bassisten teilweise Längen hatte, bewegte sich in den konventionellen Grenzen der üblichen Soloabfolgen. Der wegen Leberproblemen beeinträchtigte Hargrove musste einige Male neu ansetzen, was er jeweils mit einem kurzen Fluch kommentierte.

Ausgeschrieben bedeutet L & O Amsterdam: Love and Orgasm Amsterdam. Am einfachsten lassen sich die Theaterabende von L & O wohl mit einem berühmten Ereignis der Pop-Geschichte vergleichen, nämlich dem Sleep-In von Yoko Ono und John Lennon im Hotelbett. Nur dass die damaligen Journalisten und Voyeure jetzt Zuschauer und Teilnehmende sind. Von allen Aufführungen während des Bilderstürmer-Festivals auf Kampnagel sind die Abende von L & O wohl die entspanntesten. Die Zuschauer können herumliegen und träumen, während die Darsteller das gleiche tun, es wird vermutlich mehr Betten als Stühle geben.

Die Mitglieder von L & O lösen den theatralen Rahmen zugunsten einer gemeinsamen **Chill** Out Area auf. In ihrem ersten Stück Made in Heaven - Our own version – Singdance £ 2 dient alles einer Atmosphäre der Entspannung.

Die Performance basiert auf fes-ten Zeitabläufen, die von Lichtwechseln und akustischen Signalen geleitet werden. Zeit vergeht nicht in dramatischen Strukturen im Sinne wechselnder Spannung oder im Sinne von Konflikten. Die Gruppe sagt über ihren „zurückgelehnten Abend“: „Die Aufführung ist frei von Zielen, die es zu erreichen gilt, und frei von Erwartungen, die zu erfüllen wären. Man kann dabei erfahren was es bedeutet, die Zeit anzuhalten und den Raum zu leeren. Meditation.“ Was sich zuerst wie ein inszenierter Esoterik-Work-shop anhört, ähnelt vergleichbaren Ökodem-Events nur auf Grund der dem Buddhismus verwandten Geisteshaltung.

Bereits gestern erläuterte der Amerikaner Paul Sammon das „Making Of“ von Stanley Kubricks Filmen „2001: A Space Odyssey“ und „A Clockwork Orange“. Kyle Cooper, Gründer und Creative Director von Imaginary Forces, präsentiert heute um 17.45h die Titelsequenzen von „Seven“ und „Mission Impossible“. Morgen um 10.45h stellt Marti Guix seine Arbeiten vor. Der Product-Designer arbeitet mit dem Designlabor Bremerhaven zusammen. Sein „Food Design“ war schon im Museum of Modern Art in New York zu sehen. Das diesjährige Konzertprogramm bestreitet das Instituto Cervantes. Wen auf der intermediären Party am Samstag ab 22 Uhr mediale Reizüberflutung heimsucht, der kann sich in eine kunstpalmenverzierte **Chill** Out Area zurückziehen. Die jungen Kreativen sind Techno-gestählt.

Doch Profile Intermedia soll nicht nur die freakig-kreative Zunft inspirieren. Auch die Bremer Stadtmarketing erhofft sich Impulse - und zwar ökonomische. 60.000 Mark schießt sie zu. Die Stadtmarketing setzt auf Ausgründungen und den Effekt der Linzer „ars electronica“ in den 70ern. Spätere Entscheidungsträger hatten sich auf der innovativen Messe die Klinke in die Hand gegeben und erinnerten sich später ihrer Roots. Die Messe Bremen hat eine Deckung von maximal 130.000 zugesagt. Klaus Sondergeld von Stadtmarketing möchte auf Dauer mehr Professionalität in die Profile bringen. „Trotzdem darf der Charme des Improvisierten nicht ganz verlorengehen“, sagte er.

Politisch ist seine Arbeit und sein Engagement beim ISD, der Initiative Schwarzer Deutscher, schon, aber nicht parteipolitisch: „Als Künstler hat man seine Narrenfreiheit. Nur schlechte Schauspieler sind gute Politiker und umgekehrt.“

Rassismus hin und her, tangiert mich nur noch peripher, // daher wirds einfacher – wow – flow mit dem Verkehr, // meine Hände nicht mehr leer – Model jetzt für Sportswear! // Repräsentier dir hier den Rap im Fernsehen, // erogen, telegen – so dass viele Ladys Kopf stehen. // Meine Prognose – Deutschland wird jetzt aufgeschlossen, // wer heute ein Star ist – wurde vor 70 Jahren noch erschossen. // Das HipHop-Ding begann als Sparte, doch ich warte, // heutzutage ist der Schwarze Peter eine Trumpfkarte, // ich **chill** den Ring entlang und barze, Gras! // weiße Kiddies reden so – bewegen sich sogar wie Schwarze // Der Scheiß ist tief – einstmals verschrien als primitiv, // Heutzutage nennen sich Deutsche Nigger, – meinen es sogar positiv. // Wer gestern noch der Bimbo war – ist heute sogar Moviestar, // leider erscheint mir mancher Move von einigen zuweilen sonderbar. Selbstbewusstsein

Tyron Ricketts, der seinen jamaikanischen Vater kaum gekannt hat, fühlt sich als Schwarzer. „Das war eine Entscheidung, die ich nie selbst zu treffen brauchte. Die anderen sahen mich als Schwarzen, aber ich habe auch nie ein Weißer sein wollen. Dafür hat meine Mutter mir zu viel Selbstbewusstsein mitgegeben.“

In „Stammheim Proben“ stellen drei Schauspielerinnen drei Schauspielerinnen dar, die in Stammheim ein Stück über Irmgard Möller, Gudrun Ensslin und Ulrike Meinhoff spielen sollen. Es geht um die letzten fünf Minuten im Leben der Frauen, die durch die Köpfe vieler noch als romantische Heldinnen geistern. Bei der Veranstaltung „Hölderlin-Connection“ handelt es sich nicht um eine Sektion der Literatur-Mafia, sondern um eine neue Folge der Auseinandersetzungen, die Schauspieler Robert Gallinowski und Musiker Klaus Mages seit 1995 mit dem Dichter Friedrich Hölderlin haben (15. 2. 22 Uhr Kammerspiele). Und weil heutzutage alles trendmäßig vermarktbar sein muss, gibt es anschließend in der KammerBar ein „Hölderlin-Chill-out“. Wer nicht lesen will, muss eben **chillen**.

Anregungen: vorlauf@taz.de

Morgen kommt Kunst

Und wo auf „What Another Man Spills“ noch Streicher lullten, da schlendert nun ein entspannt getupftes Piano. Selbst das Schlagzeug liefert diesmal keinen hitzigen Groove, sondern wird – wenn überhaupt – mit dem Besen sanft gestreichelt. Es ist ihr sechstes Album, nach anderer Zählung bereits ihr siebtes: Als sie jüngst Vic Chesnutt, den seelenverwandten Orpheus des Americana, auf dessen Album „Salesman And Bernadette“ unterstützten, da klang das wie Lamb Chop – nur ohne Wagners Stimme.

Stimme und Text stehen hier im Vordergrund. Wagner raunt und räuspert und quetscht, was seine unsportlichen Stimmbänder hergeben, immer mit den Lippen am Mikro, ein abenteuerlich phrasiertes Flüstern, ganz nah am Ohr: „Thought I felt a **chill** ...“ Warm klingt das und brüchig, wie auch die Poesie den Mut zur Lücke hat: „Its an emotiona-“, singt Wagner, bricht ab – das Klavier tröpfelt, der Bass kreist, die Gedanken kreisen mit, ein Takt, zwei Takte, die Zeit selbst verschluckt sich –, und dann: „-ly challenge.“

Ein eigentümlicher Reiz dieser Musik liegt in ihren Pausen, in der Ökonomie aus Klang und Stille, darin, anklingende Bögen zu Ende zu denken und sich einzuhören in diese vermeintliche Lautlosigkeit – um schließlich zu entdecken, dass in den akustischen Tiefen reges Treiben herrscht. Das knappe Kratzen des Plektrons auf den Saiten, das asthmatische Knarzen des Flügels, das leise Schmatzen Wagners, wenn er wieder den Mund aufmacht – das alles ist so sympathisch und zauberhaft wie der feine Staub, der morgens beim Frühstück manchmal ruhig im einfallenden Sonnenlicht steht.

Kommentar

**Chill** out

Warum der Anfang vom Ende des Phänomens Schill eingeläutet ist

Die erste kalte Dusche wird nicht die letzte bleiben. Die arge Klatsche, welche die Schill-Partei in Sachsen-Anhalt bei ihrem ersten Auftreten außerhalb Hamburgs einstecken musste, war nicht nur vorhersehbar. Sie ist das untrügliche Zeichen dafür, dass der Anfang vom Ende der Schill-Partei eingeläutet ist.

tanzen & **chillen**

Wunderbunt

Nach der Debatte gehts weiter: Ab 22 Uhr ist Tanzen und Chillen angesagt. Eingeladen hat die taz dazu Wunderbunt.

tanzen & chillen

Wunderbunt

Nach der Debatte gehts weiter: Ab 22 Uhr ist Tanzen und **Chillen** angesagt. Eingeladen hat die taz dazu Wunderbunt.

Das Botschaft der Band aus dem Erzgebirge ist: Noch lange ist der Traum nicht aus. Denn ihr Markenzeichen sind Coverversionen von Rio-Reiser-Songs. Auch eigene Songs gemahnen inhaltlich und musikalisch an das Scherben-Erbe. Früher wurde bei ihren Konzerten immer wieder gesagt: Ihr spielt ja lauter Lieder von Rio Reiser, die wir gar nicht kennen. Die Band fügte sich den Gegebenheiten und tourt seitdem mit einer Rio-Reiser-Nacht.

Drachentöter auf Rädern

Grillen, **Chillen**, Partywillen: Mit dem BMX-Contest „Highway to Hill“ startete der Köpenicker Mellowpark in die Sommersaison. Eine Reihe wohl gesetzter HipHop-Events soll den Ort in Zukunft zu mehr als nur einem weiteren Funsport-Hang-out machen

von AXEL WERNER

Die wichtigste – und alle weiteren Worte im Grunde überflüssig machende – Vokabel für die Kommentierung eines BMX-Contests ist, alter Klassiker, das schön lang gezogene „Ouuuuuuuu“. Passt immer, ist universal einsetzbar, und durch nur leichte artikulatorische Modifizierung erschließt sich ein Meer von Bedeutungen. So wird, aufsteigend intoniert, fachmännische Anerkennung herausragender Leistungen der Fahrer ausgedrückt, eine absteigende Intonation dagegen indiziert Bedauern über verkackte Tricks oder Mitgefühl angesichts fieser Stürze.



Zunächst mal strahlt das schlappe 9.000 Quadratmeter große Gelände des Mellowparks, direkt an der Spree auf dem Gebiet der alten Köpenicker Kabelwerke gelegen, schon durch seine Fabrikumgebung einen Berlin-typischen postindustriellen Charme aus. Ergänzt wird die urban überdimensionierte Hinterhof-Streetness durch Riesengraffiti an den benachbarten Gebäuden.

Im Kontrast dazu haben einige Architekten und Landschaftsgärtner dafür gesorgt, dass die Ruinen von der Natur beziehungsweise der Freizeitparkskultur zurückerobert werden konnten und neben einem umfassenden Dirt-Ramp-Komplex noch einen schneien Sandstrand am Spreeufer angelegt. Obwohl der Eröffnungssamstag eher verhangen und kühl war, weckte der Uferbereich des Parks die Aussicht auf bessere Tage und den Gedanken an Grillen, **Chillen**, Partywillen. Im noch sicherlich kommenden Sommer dürfte es hier also wirklich ziemlich nett werden. Denn der Mellowpark ist nicht einfach nur eine BMX-Location: Im Gegensatz etwa zu Nur-Skateparks finden sich hier, neben der bereits erwähnten großzügigen Dirt-Strecke und den auch nicht ganz kleinen Street-Ramps, die dem Mellowteam übrigens aus den Beständen der 2000er BMX-Weltmeisterschaft in Köln zur Verfügung gestellt wurden, noch Halfpipes für Skateboarder, Korbanlagen für Streetballer. Und wenn am Strand nicht gerade gechillt wird, lässt sich hier auch ganz wunderbar Beach-Volleyball oder Beach-Soccer spielen. In diesem Areal ist also wirklich alles am Platze, was des Trendsportlers junges Herz so begehren könnte.

Im Kontrast dazu haben einige Architekten und Landschaftsgärtner dafür gesorgt, dass die Ruinen von der Natur beziehungsweise der Freizeitparkskultur zurückerobert werden konnten und neben einem umfassenden Dirt-Ramp-Komplex noch einen schneien Sandstrand am Spreeufer angelegt. Obwohl der Eröffnungssamstag eher verhangen und kühl war, weckte der Uferbereich des Parks die Aussicht auf bessere Tage und den Gedanken an Grillen, Chillen, Partywillen. Im noch sicherlich kommenden Sommer dürfte es hier also wirklich ziemlich nett werden. Denn der Mellowpark ist nicht einfach nur eine BMX-Location: Im Gegensatz etwa zu Nur-Skateparks finden sich hier, neben der bereits erwähnten großzügigen Dirt-Strecke und den auch nicht ganz kleinen Street-Ramps, die dem Mellowteam übrigens aus den Beständen der 2000er BMX-Weltmeisterschaft in Köln zur Verfügung gestellt wurden, noch Halfpipes für Skateboarder, Korbanlagen für Streetballer. Und wenn am Strand nicht gerade **gechillt** wird, lässt sich hier auch ganz wunderbar Beach-Volleyball oder Beach-Soccer spielen. In diesem Areal ist also wirklich alles am Platze, was des Trendsportlers junges Herz so begehren könnte. Was übrigens kein Zufall ist, denn entstanden ist der Mellowpark aus direkter Initiative der sportlich gesonnenen Jugendlichen selbst beziehungsweise aus der Arbeit des Köpenicker Jugendclubs All. Diese lange Geschichte ist der kurzen Zusammenfassung allemal wert, denn sie zeigt, dass Engagement und Ausdauer über schwierige Situationen und widrige Umstände durchaus auch den Längeren ziehen können. Angefangen hat alles way back in 1976, als das Jugendzentrum All als FDJ-Jugendzentrum gegründet wurde. Ein knappes Vierteljahrhundert und den Untergang des real existierenden Sozialismus später benannte man sich um und firmierte als Allendeclub, organisierte neben den herkömmlichen Veranstaltungen etliche Workshops, knüpfte Kontakte im In- und Ausland, produzierte Tonträger lokaler Bands und, und

Beispiel SMS: Konnten die User noch vor einem Jahr fast überall aus dem Netz kostenlos Kurznachrichten an Handys versenden, muss nun für das Simsen bezahlt werden. Der Vorteil für Nutzer: Die SMS sind billiger und bequemer als vom Handy. Dieses Geschäftsmodell beginne sich langsam durchzusetzen, sagt ein Insider. Zum Beispiel bei Speditionsfirmen, die per SMS mit ihren Fahrern kommunizieren.

Die Internet-Firmen, die vor Jahren hoch hinaus wollten, lernen daraus: Kleinvieh macht auch Mist. Eine Einstellung, die direkt auf der Messe zu spüren ist. Wurde hier früher Kaffee kostenlos ausgedient, um ins Gespräch mit Kunden zu kommen, muss nun schon mal ein Euro auf den Tisch gelegt werden.

Die Internet World ist dennoch eine angenehme Messe. Wer in der Mittagspause **chillen** will, muss sich nicht in den christlichen „Raum der Stille“ zurückziehen, sondern kann sich dort niederlassen, wo vor Jahresfrist noch Entertainment-Programme toben: auf einer grünen Wiese direkt neben Halle 5.

Keine Spur von Werbelärm und Messehektik: Die Birkenblätter rauschen im Wind, die Vögel zwitschern, und der ferne Sound der Autobahn verrät die Gewissheit, dass man – noch Möllemanns Unverschämtheiten im Ohr – jederzeit das Weite suchen kann. Nicht virtuell, sondern wirklich.

Er schmeißt es ein, es macht auch gleich Pa, Pa, Pa, Pamm, Sven kramt in einer Schublade, findet, was er sucht, und klinkt dann eine halbe E. Der Synthesizer jault gewohnt prima los, die Pet Shop Boys singen: „Girls, boys, art, pleasure, girls, boys, art, pleasure! Paninaro – oh, oh, oh.“ Oh, das ist gut, da muss man mitsingen, geht gar nicht anders. Jetzt ist Sven in echt Superausgehstimmung.

Er tritt den CD-Spieler aus, wirft dem Lowe-und-Tennant-Poster im Wohnzimmer noch eine Kusshand zu und ist schon auf der Piste. Keine hippe Bar ist vor ihm sicher, er tanzt sich durch die coolsten Clubs und **chillt** später in den abgedrehtesten Lounges. Dabei trinkt er keinen Tropfen Alkohol, oder, wenns hoch kommt, höchstens mal ein Gläschen Champagner. Er ist schließlich nicht im Dienst. Erst wenn es hell wird, kommt Sven Rowohlts wieder nach Hause, nüchtern, glücklich, frisch und fit.

Das ist natürlich gar nicht gut. „Mist, wo sind denn die Spezialtabletten?“ brummt Sven, um schon mal ein wenig für die Harry-Rowohlts-Stimme zu üben. „Die so einen tollen Kater machen.“ Er findet sie in einer Schublade, schmeißt zwei Stück ein, keine fünf Minuten geht es ihm schon schlechter. Dann nimmt Sven den Harry-Rowohlts-Anzug vom Bügel und zieht ihn an. Er muss im Harry-Rowohlts-Körper schlafen, schließlich heißt es, am nächsten Morgen möglichst verkittert auszusehen.

#### Tipps & Termine

##### Konversion One

DJ Westbam sowie zahlreiche weitere Turntable-Rocker bringen heute ab 22 Uhr den Militärflugplatz Niedergörsdorf (Fläming) zum Beben. Auf insgesamt fünf Dancefloors wird gleichzeitig Techno, House, Elektro, **Chill** sowie Classic/Oldschool aufgefahren. Die Karten an der Abendkasse kosten 20 Euro.

[www.brandenburg-allstars.de](http://www.brandenburg-allstars.de)

##### Choriner Musiksommer

DJ Westbam, Housewart, Frank Müller – alles, was Turntables bedienen kann und Massen mitreißt, hat sich angekündigt, und das ist für die Kids zwischen 17 und 25 Jahren Grund genug, von weither anzureisen, 20 Euro Eintritt zu löhnen und sich die Trommelfelle zugrunde richten zu lassen.

Das Programm kann sich sehen lassen: 17 Stunden lang wechseln sich in fünf ehemaligen Flugzeuggaragen rund fünfzig DJs ab. Konversion One nennt sich die Veranstaltung, die in der Region seit zwei Jahren als alljährliches Party-Highlight gilt. Videoscreening, Nebelmaschinen und Lichttechnik sind perfekt in Szene gesetzt, der Sound ist ohrenbetäubend. Besonders beim Red-Bull-Pavillon zwischen den Hangars. Dort

vermischen sich die Stilrichtungen Techno, Elektro, House und **Chill** zu einem undefinierbaren Brei, und man wundert sich, dass der Vollmond, der satt und schwer über dem Flugplatz hängt, angesichts des Klanggewitters nicht schon längst abgefallen ist.

Doch das alles ist eine Sache der Gewöhnung, und wer sich jedes Wochenende mit Hardcore Techno wie Gabber oder Schrunz zudröhnt und dazu ein paar Pillen einwirft, findet den Sound an diesem Samstagabend schwer in Ordnung. Zum Beispiel Mathias. Der 20-jährige verkauft Bier, Wasser und Red Bull neben dem Hangar mit der House-Musik. Bis um sieben Uhr morgens geht seine Schicht, was er verdient, weiß er noch nicht. „Das ist doch ein super Job“, meint er nur und erzählt, dass er bald für ein halbes Jahr nach Ibiza geht, um dort seine Bierverkaufsqualitäten in den dortigen Techno-Clubs zu verfeinern.

Der 25-jährige Bremer betont mit einem Schlag in seine Handfläche jedes einzelne Element der Subkultur. So steht hinter der Kasse vom Anti Funk Laden ein Plattenspieler, auf dem sich die schwarzen Vinyls des Bremer Rap-Nachwuchses drehen, daneben ein Regal, auf dem sich bis an die Decke Dosen stapeln. „Wir verkaufen 150 verschiedenen Farbtöne und zwölf Sprühaufsetzer“, erzählt Jedrzejczak. Er ist Mitbegründer des Anti Funk Shop, in dem vom Farbmarker bis zum Breakdance Video alles über den Tisch geht, – solange es mit Hip Hop zu tun hat.

Der Sietwall 7 entwickelte sich rasch zu einer neuen „Corner“, einem Treffpunkt der Bremer Szene. Hier verstehen sich die Kunden als Künstler und **chillen** auf dem roten Sofa, diskutieren Skizzen für das nächste Graffiti „Piece“. Und Rap Musiker legen selbstgebrannte CDs mit ihren frisch produzierten Tracks zum Verkauf aus. Der gelernte Handwerker Jedrzejczak begegnete dem Konzept in Zürich, München und Berlin – und importierte es nach Bremen.

Bald sollen auch T- Shirts nach eigenem Design am Garderobenständer hängen. Die Gestaltung soll Jedrzejczaks Mitstreiter Kevin Gray übernehmen, den Jedrzejczak als das „Potential“ vorstellt. „Der kann alles malen, von dreidimensional bis fotorealistisch, von Shredder bis Ölgemälde.“ Zusammen sprühen die beiden auch Aufträge: dem Motorradclubhaus in Brinkum verpassten sie jüngst eine mexikanische Wüstenlandschaft. Und verdienten damit Geld für ihre Klamottenherstellung.

Nur in Indien sei es schwer mit dem Malen gewesen: „In Bombay wohnen sechs Millionen Menschen auf der Straße. Mindestens zwei Millionen haben die Idee, im Zug zu pennen, und Militär patrouilliert mit Kalashnikovs“, bemerkt Jedrzejczak, und dies wäre ihm dann doch zu heikel gewesen.

Daniel Toedt

Hier verstehen sich die Kunden als Künstler, **chillen** und diskutieren Skizzen

Bei der Soko Bremen stapeln sich bis zu neunhundert Graffiti-Akten

60 Stunden wird so was wie der kulturelle Ausnahmezustand im Viertel verhängt. Will heißen: bei dem veranstalterischen Powerplay der „Spektrale02“ kann man sich zwischen heute und Sonntag der Kultur einfach nicht entziehen. Allerorten prasselt es auf einen herab, und um die Interessenlagen ein wenig zu sortieren, kann man sich mit einem Farbleitsystem einen Weg bahnen. Blau steht für Kunst. Gelb signalisiert Kleinkunst und Literatur. Rot verheißt Musik, und der grüne Punkt bündelt Theater, Film und Tanz. Kulturelles Kunterbunt. Mit Staubsaugerperformance, einer Dauerlesung von Alfred Döblin, offenen Ateliers. Die Karl-Marx-Allee wird zur Tanzallee, am Lenbachplatz lässt sich mit einem Liegestuhlwettsitzen **chillen**, und auf dem Wismarplatz laufen die Spuren wieder zusammen zum Kunstfest Boxion, bei dem nicht nur Musik querbeet geboten wird. Friedrichshain leuchtet. Und nächstes Wochenende kann man ja checken, was in Kladow kulturell so läuft.

„Spektrale02“ – Das Kunst- und Kulturfestival findet von heute bis Sonntag an verschiedenen Orten und Plätzen in Friedrichshain statt. Information und detailliertes Programm unter [www.spektrale.de](http://www.spektrale.de)

videos am sonntag

Film ab!

Wer kennt das nicht: Am Sonntag schläft man gern ein wenig länger, die eine oder andere sonnabendliche Feier steckt noch in Kopf oder Knochen. Auch am Abend – der Sonntagabend ist in Kneipen einer der umsatzschwächsten – hat man keine Lust auszugehen, sondern will zu Hause ein wenig **chillen**, ja: sich berieseln lassen. Lindenstraße, Tatort, Christiansen – die Fans finden sich in allen Gesellschaftsschichten.

Kommentar von RICHARD ROTHER

Aber auch das klassischste Fernsehprogramm wird irgendwann langweilig. Was also liegt näher, als sich um die Ecke ein Video auszuleihen. Bisher brachte das nur nicht viel – die Videotheken sind in der Regel sonntags geschlossen, weil dies die „Bedürfnisgewerbeordnung“ so vorschreibt. Das will der Senat nun ändern, damit die Videotheken sonntags ab 13 Uhr öffnen dürfen. Endlich!

Man denke nur an das herausfordernde Angebot des hiesigen Transportunternehmens BVG, seine Fahrgäste am Love-Parade-Wochenende umsonst zu transportieren, wenn diese den offiziellen BVG-Love-Parade-Stringtanga auf der nackten Haut tragen – oder zumindest im Portemonnaie (ist ja nicht viel Stoff dran). Wobei übrigens ungeklärt blieb, ob die unentgeltliche Beförderung nur für Stehplätze galt – wo doch die Hygiene im ÖPNV immer wieder heiß diskutiert wird

Vielleicht ist es kein Wunder, dass das öffentlich-rechtliche, Berlin-brandenburgische Radio Eins seinen Sitz in der kulturprallen Kleinstadt Potsdam hat und sein Sommerfestival ausgerechnet auf der Berliner Museumsinsel feiert. Überall diese Säulen und Paläste und Statuen! Auf den Plakaten, die zum Museumsinsel-Festival rufen, wagt man jedenfalls eine Synthese aus Hochkultur und Lounge-Sprech. „Move it“, heißt es zu einer offenbar fingerschnippenden Venusstatue, der allerdings die Hände abgefallen sind, „**Chill** out“, zu einem unschuldig-lasziv entschlummerten Amordenkmal. Damit aber nun niemand denke, bei Radio Eins handele es sich um betuliches Klassikradio, muss noch eine frische Botschaft her: „Nur für Erwachsene!“ Hey, ein offizielles Eingeständnis, dass die antiken Nackten nicht nur idealisch „interesselos“ gelesen werden können! Na bitte, sagen die Kulturpessimisten: Niedergang der Kultur! Ha, sagen die anderen, neue Lässigkeit!

Wer nun allerdings meint, Radio Eins spiele von früh bis spät alles zwischen Donna Summer („Love to Love You, Baby!“) und Sabrina („Yoyo!“), irrt. Die „erwachsene“ Musik von Radio Eins meint vor allem dies: keine Boy- und Girlgroup-Hits! Und keinen Fußbreit den Technojüngern! Auch wenn die nur den BVG-Tanga tragen.

groovy wie ihre Namen: Ekkehard Ehlers und Albrecht Kunze ergeben März – erklärtermaßen eine Band und kein Projekt – und spielen Songs, nicht Tracks. Und nennen das Ganze auch noch halbwegs provokativ „Neuen Folk“. Der eine, Ehlers, ist mit diversen Aktivitäten in kürzester Zeit zu einem der renommiertesten Elektroniker mit kunsttheoretischem Hintergrund geworden. Seine Brötchen verdient Ehlers inzwischen als Dozent an

der Stuttgarter Merz-Akademie, denn die eigenen, Minderheitengeschmack bedienenden Labelaktivitäten sind bis auf weiteres wohl ein Zuschussgeschäft. Kunze ist ansonsten viel im Theatermusik- und Hörspielbetrieb unterwegs und veröffentlicht regelmäßig zwischen Tanzboden und Zuhörsessel.

Als März geben sich Ehlers und Kunze nun zur Abwechslung betont „organisch“, wengleich Konzeptaftigkeit und intellektuelle Verweise vorhanden sind: Glockenspiele und Kinderstimmen, knisternder Wohlklang und eine, nun ja, digitale Lagerfeuer gitarre **chillen** da miteinander am abendlichen Baggersee. Gerahmt von Rolf-Dieter Brinkmann- und Hubert Fichte-Texten klickt und zischt und schwärmt es behaglich und einnehmend. Diese Freundlichkeit ist, so die Urheber, eine vordergründige. „Naivität“, so sagte Ehlers in einem Interview, „erzeugt immer auch Wehmut.“

Alexander Diehl

Sonnabend, 22 Uhr, Tanzhalle

Crazy Westberlin

„Was sollen wir reden, gehn wir ins Eden“

Gestern konnten wir wieder einmal den Tag der Einheit feiern: Schön am Brandenburger Tor abhängen und an den Fressständen der Bundesländer ein wenig **chillen**. Anlass genug, um an dieser Stelle wieder einmal über Einheit und Teilung, Ost und West nachzudenken.

„Test the West – Kost the Ost“ war ja nur die Parole der frühen Jahre, bald wurde der Westen ausgeheutechnisch immer mehr vernachlässigt, auch heute noch suchen wir das Vergnügen doch hauptsächlich in den Szenebezirken Mitte, Prenzlauer Berg und Friedrichshain. Der Trend zur Rückkehr in den Westen wird zwar seit längerem herbei geredet, konnte sich bis dato aber nicht wirklich durchsetzen. Aber die Zeiten ändern sich. Die Maria, einst „Maria am Ostbahnhof“, ist näher nach Westen gerückt, nur die grauen Fluten der Spree trennen sie noch von Kreuzberg.

Mädchen **chillen** im Schillerkiez

Dass ein Projekt startet, wirkt wie ein Kontrapunkt im derzeitigen rot-roten Schließkonzert. In Neukölln eröffnet heute das Mädchencafé „Schilleria“

von IRENE HUMMEL

Und Fehlmann knüpfte eifrig Kontakte, zum Beispiel nach England zu Mute Records. „Punk wurde der Seitenscheitel gezogen“, wie seine Homepage gewohnt lapidar über diese Zeit informiert. Zum großen NDW-Revival hat er höchstens noch obskure Fußnoten parat. Bei den Aufnahmen zu Detlef Diederichsens Soloalbum Volkskunst aus dem Knabengebirge ist er als Produzent aufgeführt.

Produzent ist Fehlmann bis heute geblieben. Nach dem Ende von Palais Schaumburg zog es ihn 1985 nach Berlin, in die wavige Stadt. Acid House sei Dank gründete er ein eigenes Label –Teutonic Beats. Er gab dem elektronischen Nachwuchs eine Chance. Während der den Grundstein für die strikt gerade donnernde Bassdrum legte, **chillte** Fehlmann in damals noch völlig unverdächtigen Ambient-Räumen.

Bei einem Londonbesuch lernte Fehlmann gar Alex Patterson von The Orb kennen, den König des frei fließenden Ambientsounds. Und von diesem wurde er zum „floating member“ von The Orb ernannt. Das hinderte Fehlmann nicht daran, monströse Remixe zu machen und den in Berlin einsickernden Brothors aus Detroit unter die Arme zu greifen. Fehlmann produzierte unter anderem Juan Atkins, Robert Hood, Blake Baxter, ein kickendes Who-is-who des Techno. Zu Hause bei Robert Hood entdeckte Fehlmann auch, dass all die Musik mit einem Vierspurgerät, einer 909-Drummachine und einem Synthesizer auf einem Bügelbrett entstand. „Mein Schlüsselerlebnis“, versichert er.

berliner szenen Das Ostgut macht zu (II)

Spaß ist Arbeit

Eigentlich wollte Diggler nur über Silvester in Berlin bleiben. Freunde besuchen, an Neujahr **chillen** und Donnerstag nach Rotterdam, wo er in einem Architektenbüro arbeitet. Dann aber hörte er, dass das Ostgut seinen Ausstand feiern würde, mit Peaches und Akufen. Das Ostgut! Diggler war nur einmal dort gewesen, doch der Laden hatte ihn beeindruckt, er musste da einfach hin. Also bat er seine Gastgeberin Alexandra, noch ein paar Nächte bleiben zu können. Mit wem Diggler auch sprach, der Ostgut-Kehraus war talk of the town. Für Alexandra, die als aktive Clubgängerin nie dort war, nicht mal in der Panoramabar, stand der Club für ein letztes Aufflackern von Techno und anderen Abfahrten. Sie wusste von Freunden, beide um die dreißig, die sich samstagnachts immer um vier Uhr geweckt hätten, um mit einer Pille bewehrt ins Ostgut zu fahren und dort bis in den späten Sonntag zu feiern.

Alles **chillt** fast pausenlos

Vergebliche Suche nach dem „echten“ Leben zwischen Virtualität und den steilen Felsen Norwegens: Jungregisseurin Andrea Udl inszeniert am Thalia in der Gaußstraße Igor Bauersimas Selbstmörder-Stück „norway.today“

von ANNETTE STIEKELE

von ANNETTE STIEKELE

Als Julie an der Klippe hängt, ist plötzlich alles schwierig. Der Abgrund sieht erschreckend echt aus. Schluss mit der Simulation. Kein Vater mehr weit und breit, der sie retten könnte, wie in der Kindheit, nur August, ein weiterer unentschlossener Selbstmordkandidat.

Dabei versprach es ein großartiger Moment zu werden. Wo das Leben für diese beiden jungen Menschen in Igor Bauersimas norway.today nur noch virtuell erfahrbar ist, scheint der Tod die einzig reale Erfahrung „Alles **chillt**“, sagt August. „Alles ist Fake.“ Sehnsucht nach dem wirklichen Leben ergreift ihn, nach dem, „was ist“. Kein Spiel, sondern Ernst.

Und seine Suizidgefährtin Julie hat vor lauter Langeweile einfach „die Schnauze voll“ und will den „höchsten Akt des Lebensvollzugs“ begehen, aber nicht allein. Und so fahndet sie im Internet nach einem ebenfalls Lebensmüden, der mit ihr gemeinsam in den Tod geht. Natürlich medienwirksam inszeniert von einer Klippe eines norwegischen Felsplateaus, das steil in die Tiefe ragt. Im Netz trifft sie auf August. Ob sie es tun oder nicht, die Frage blieb bei der Premiere von norway.today des Schweizer Autors Igor Bauersima im Thalia in der Gaußstraße spannend bis zuletzt.

Habe ich das mit der Ankündigung einer Van-Gogh-Party in diesem Blatte überlesen? Dafür lässt mich vorgestern immerhin die Welt wissen, dass eine solche für den 30. März im Ratskeller vom Bremer „Kulturverein Freizeit“ geplant ist. Wieviele Ohren werden bei dieser Gelegenheit auf der Strecke bleiben müssen, damit der Abend als Erfolg für die Bewerbung als Kulturhauptstadt gewertet werden kann? Wird man Absinth in Weinpokalen reichen oder aus dem Fundus des Überseemuseums ausgestopfte Südseemädchen zum Gelingen beisteuern? Kommen Mr. President, Corinna May DJ oder James „Hans“ Last? Werden bei der Tombola Sonnenblumen verlost? Um die Sache zum Erfolg zu führen, werden sich die Partymacher noch was überlegen müssen – etwas **Chill** Out auf den Bänken der nahen Parkanlagen reicht doch nur denen, die ohnehin nur zum Baggern kommen!

Klangvolle Klänge und prima Kleinkunst werden heute im Bürgerhaus Weserterrassen beim Bunten Abend der Initiative Hörsturz im Kampf gegen das vermaledeite Formatradio mit allerersten Kräften des Bundes zur Theatralisierung des Alltagslebens zu vernehmen sein. Nur ich muss trotz Ankündigung im Programm stumm bleiben, da mir irgendein heimtückischer Virus nach dem Besuch der Computermesse Cebit das Mundwerk stillgelegt hat – Beleg für die ethisch-moralische Verkommenheit moderner Kommunikationstechnologie. Trotzdem an die Weser kommen, empfiehlt im unermüdlichen und gerechten Kampf des Völkchens gegen Dudelfunker

Ulrich „Hör zu“ Reineking

Nein, im Gegenteil, die sind immer sehr begeistert von Berlin. Für die meisten ist es überhaupt der erste Auslandsaufenthalt. Die sind dann mitunter schon beeindruckt, dass Deutschland nicht Dritte Welt ist, dass alles fast wie zu Hause ist, es richtige Autos gibt und Strom aus der Steckdose kommt.

Stimmt es, dass Barcelona die bei den Spielern beliebteste NFL-Europe-Stadt ist?

Da hätte ich tatsächlich auch gerne mal gespielt. Die Barcelona Dragons wohnen in einem Hotel direkt an der Strandpromenade und trainieren nur vormittags. Die können nachmittags schön am Strand **chillen**. Um die Ecke gab es gleich einen Straßenzug mit Cafés und Discos.

Ist das Geheimnis des Berliner Erfolgs womöglich das abgelegene Teamhotel am Stadtrand?

Vielleicht ja.

Gut zuhören, meine Damen und Herren!

Mohammed Said al-Sahhaf, der beliebte Exinformationsminister des Irak, erobert die westliche Clubszene. Demnächst erscheinen seine besten Pressemitteilungen aus der Zeit des Irakkrieges auf CD. Darunter wird Ethno-House-Music gemixt.

Zum **Chillen** hat sich verboten schon angesagt. Entspannt wird es dem Sound des scharfen Said lauschen: „Ich kann sagen – und ich bin verantwortlich für das, was ich sage –, dass die verdorbenen westlichen Fun-DJs damit begonnen haben, Selbstmord zu begehen. Glauben Sie mir, nicht einer von ihnen wird das hier überleben. Ich werde ihre Ohren in der Hölle braten. Wenn ich sie reinlasse.“

Verboten lässt von sich hören.

Seit einiger Zeit jedoch denkt man um in den Clubs und Studios sowie bei den Labels, die zum Biedermeier-Dub-Image Wiens beigetragen haben. Zentrum der neuen Experimente ist der Dub Club. Jeden Montag – nicht gerade ein Ausgehtag – treffen sich im Wiener Flex die Liebhaber der Basslinie, die an der Verbindung von Dub und Härte arbeiten, mit Subbässen, expressivem Gesang und aggressiver Produktion. Etwa The Bug, Stereotyp, die Sofa Surfers oder Wolfgang Schlögl, der mit seinem Heavy-Soul-Projekt I-Wolf kaum in überstylte Lounges passt.

Die Sofa Surfers haben sich spätestens mit der Veröffentlichung ihres letzten Albums vor gut einem Jahr umorientiert. Auf „Encounters“ klingen Michael Holzgruber, Markus Kienzl, Wolfgang Frisch sowie Wolfgang Schlögl derart illusionslos, als nähmen sie „**Chill** Out“ als Vokabel wörtlich: Eine asoziale Kälte kennzeichnet ihre Tracks.

Auch auf ihrem hauseigenem Label Klein Records verfolgen die Sofa Surfers ihre neue Strategie, die da lautet: „All diese faulen Klischees der Wiener ‘Gemütlichkeit’ kriegen einen kräftigen Tritt in den Hintern.“ So kommt dieser Tage zum einen das The-Bug-Album „Pressure“ heraus, für das der auch als Techno Animal bekannte Kevin Martin verantwortlich ist: eine Kaskade ätzender Riddims voll schriller Frequenzen und beklemmender Toasts. Zum anderen erscheint I-Wolfs Album „Soul Strata“. Das Soloprojekt des Sofa-Surfers-Mitglieds Wolfgang Schlögl folgt dem Vorbild des Multi-Instrumentalisten Rahsaan Roland Kirk. Mit „Natural Black Inventions: Root Strata“ spielte Kirk 1971 ein Album voll beseelter Jazz-Humoresken ein – im Alleingang.

„Dickes B gäb’s nicht ohne Yaam“

Pierre Baigorry

Beim Fototermin im Treptower Yaam-Club, da, wo die Reggae-Szene der Stadt an sonnigen Tagen am Ufer der Spree **chillt**, kommen ein paar Basketballer dribbelnde Kids vorbei: „Bist du berühmt?“, fragt einer. „Klar“, antwortet Pierre Baigorry alias ENUFF. „Wer bist du denn?“ – „Irgendwer“, antwortet Baigorry – Visionär, Sänger und Vorsteher der Offbeat-Eingreiftruppe Seeed. In einer elfköpfigen Band kann man sich gut verstecken, auch wenn die sich mit Reggae, Dancehall, Dub und legendären Live-Auftritten eine treue Fangemeinde erspielt, zwei Echos gewonnen und Berlin mit „Dickes B“ die Hymne des Sommers 2001 beschert hat. Anfang Juni erscheint ihr zweites Album „Music Monks“.

Interview THOMAS WINKLER

taz:

In „La Luna Vera“, dem einzigen italienischen Stück auf „Winter in Summer“, habe sie über den Mond gesungen, erzählt Sonia, man schaue den Mond an und sei plötzlich ganz ruhig und zufrieden. So ruhig und zufrieden klingen auch die Songs. Ihre Stimme ist die sanfte Stimme einer Frau Mitte 30, weder eine dieser hohen Pipimädchen-Voices noch einer der Kinderstimmen, wie sie Björk hat. Dazu begleitet sie sich an der Orgel, am Klavier und der Gitarre. Sonia Brex hat die Songs vorher genau im Ohr, und sie hat die Chills, sie umzusetzen: Die minimalistisch eingesetzten Instrumente klingen nie nach Gedudel, immer durchdacht, das Klavier setzt Akzente, irgendwo schweben Geigen vorbei. Im Hintergrund rumpelt ein langsamer Dancefloor-Beat.

Trotz Hippithemen, Mond, Ruhe, Mood und so weiter versuppt kein Stück im Kitsch. Man kann dazu **chillen**, wenn man möchte, denn Sonia Brex hat mit Loops experimentiert, ein paar ihrer Songs sind Tracks. Aber erzählende Tracks, elektronische Märchen, kleine, teilweise persönliche Betrachtungen und nicht nur Geräusche. Und Sonia Brex kann mit ihrer Stimme spielen wie mit einem Instrument. Mal berichtet sie, mal klagt, mal gurr sie.

Auf dem Cover ihrer CD steht Sonia Brex etwas verloren vor dem Fernsehturm und guckt irgendwo in Richtung Osten, es wirkt fast wie ein Mode-Shooting, die Architektur macht das Bild futuristischer, als es gemeint ist. Am Donnerstagabend auf der Bastard-Bühne könnte sie vielleicht ebenfalls etwas verloren, selbstvergessen wirken, wie sie mit ihren verschiedenen elektronischen Dienern hantiert, ein paar Tasten drückt, den Drumloop regelt.

schneller vorlauf

Wasser marsch!

Janz Berlin is eene Hitzewelle –nüscht wie raus zum Wannsee. Doch nicht mal da kann der Hauptstadtler gemütlich **chillen**, denn: „Der Wannsee-Mörder“ (20.15 Uhr Sat.1) geht um. Ähnlich wie der amerikanische Kollege aus „Scream“ meuchelt er am liebsten knackige Wohlstandskids. Schlechte Zeiten für die Designstudentin Johanna und ihre Westberliner Segel-Clique! Noch schlimmer wird es für uns alle, wenn wir weiterhin unser Trinkwasser verplempern. Der Arte-Themenabend „Wasser – Ein Menschenrecht“ (20.45 Uhr, Arte) widmet sich in drei Dokumentationen dem weltweiten Kampf um das „blaue Gold“. Die Israelis graben den Palästinensern das Wasser ab, die Türkei legt mit ihrem Atatürk-Staudamm den Irak trocken. Nicht auszudenken, auf welche Ideen die Deutschen kommen, wenn wir statt Cents Benzinpreise für privatisiertes Wasser zahlen.

In demselben Maß, wie Freizeitmode immer mehr Arbeitsuniformen zitiert, ist Arbeitskleidung als solche immer weniger zu erkennen. Im „Workwear“ kokettiert die Mode mit dem zunehmenden Verschwinden manueller Arbeit. Im „Sportswear“ führt sie die Arbeit als Freizeit oder die Freizeit als Arbeit, als Arbeit am Körper vor. Und mit dem „Casual Friday“, wo die Funktion wenigstens am Wochenende zurücktritt und das scheinbar privatere Selbst hervor, ist die Arbeitsuniform Anzug-Hemd-Krawatte scheinbar endgültig als Maskerade bloßgelegt. Und „Workwear“, „Sportswear“ und „Casual Wear“ werden inzwischen längst bei der Arbeit getragen. Arbeit versus Freizeit, das war einmal. Heute arbeitet der ganze Mensch. Man denkt beim **Chillen** und networkt beim Feiern, das Tun verliert sich in den Randbereichen des noch Greifbaren. Und die Mode setzt diesen Wandel derart gekonnt in Szene, dass man fragen muss: Ist die stumme Seriosität des Anzugs, der signalisiert, hier ist jemand in Funktion, nicht weniger maskenhaft als diese neue Individualisierung der Oberfläche, diese vielleicht raffiniertere Uniform?

Welche modischen Möglichkeiten nun hat in einem Szenario, in dem alles Arbeit ist, überhaupt noch der richtige, der echte Müßiggang? Welcher Art ist die Kleidung, in der man nicht arbeiten kann – oder zumindest: nicht arbeitet? Und gibt es überhaupt noch jemanden, der öffentlich müßig sein will?

Der gelernter Gas-Wasser-Installateur Miguel Jarysz macht beispielsweise „den Bauleiter“, Claudia Hofmann hat die Pressearbeit übernommen, der Maurer David Neumann ist im Mellowpark „für alles Handwerkliche“ zuständig. Insgesamt sind es 30 junge Frauen und Männer, die, teils vom Arbeitsamt als ABM- bzw. SAM-Kräfte eingestellt, teils als Erzieher vom Bezirksamt bezahlt, für den Trendsportpark sowie das benachbarte „All“ arbeiten.

Neben dem „Skater-Streetpark“ bietet das Areal einen Basketballplatz, ein Beachvolleyballfeld, einen Grillplatz sowie Bademöglichkeiten an der Müggelspree. BMX-Fahrer riskieren ihren Hals auf einer aus 1.000 Kubikmeter Lehm errichteten „Dirtanlage“ – eine spezielle Hüggellandschaft, die täglich bewässert und gepflegt werden muss. Im Zentrum der Anlage türmen sich Berge von Sand, die demnächst in einen Rasensoccerplatz verwandelt werden.

Sonst grillen, **chillen** und lauschen die Jugendlichen bekannten DJs oder schlagen sich angetrunken im nächtlichen Wettkampf durch die Spree. Bis zu 150 Kids zwischen 8 und 27 Jahren kommen im Sommer täglich in den Ostbezirk, bei Open-Air-Events sind es schon mal mehrere tausend internationale Gäste.

„Es ist super hier und viel größer als bei uns“, so der 13-jährige Gregor aus Fürstenwalde. Mindestens zweimal im Monat nimmt der Siebtklässler nach der Schule mit seinem Freund Max die etwa eineinhalbstündige Fahrt mit Zug und S-Bahn auf sich, um im Mellowpark zu skaten. Wenn es hitzefrei gibt, machen sich die Jungs mit ihren offenen Turnschuhen und viel zu weiten T-Shirts sogar schon vormittags auf den Weg.

mellowpark jam

Das Festival

Am Wochenende findet die dritte „Mellowpark Jam“ statt. Neben Reggae, Dancehall, HipHop etc. werden Samstag ab 13 Uhr sportliche Highlights mit Grillen und **Chillen** gemixt. Auftakt bildet der European King of Dirt, bei dem der beste BMX-Fahrer Europas ermittelt wird. Die Gewinner eines Basketballturniers dürfen zusammen mit dem NBA-Star Tracy Mc Grady gegen eine Alba-Auswahl antreten. Am Sonntag werden sich die bundesweit 100 besten Skater erstmals in Berlin in einem Contest messen. BMX- und Skater-Shows bereichern das Programm. Das Kombiticket für beide Tage kostet im Vorverkauf 10 Euro. Vor Ort sind Samstag 10 und Sonntag 5 Euro fällig.

Mellowpark, Friedrichshagener Straße 11–12, 12555 Berlin-Köpenick. Ticket-Hotline: (030) 6575040 bzw. 65260377. Infos im Netz unter [www.mellowpark.de](http://www.mellowpark.de)

Und wie ein junges Mädchen sieht sie aus, wie eine, die absolut vergnügt ist, völlig zufrieden, früher 20 Millionen Platten verkauft zu haben und heute nur noch zwei- oder dreihundert – allerdings sehr begeisterungsfähige – Fans ins Soultrane zu ziehen. Endlich vorbei, dieser Scheißtrubel, und die Kasse stimmt auch bis zum Lebensende. Man stellt sie sich so vor: Irgendwo in der britischen Provinz ein Haus mit Rosengarten, morgens ausschlafen, einen Haufen Katzen aus dem Bett schütteln, zum Frühstück mit links die Kippe, mit rechts die Spiegeleier wenden und dann ins viel zu kleine Auto quetschen und erstmal shoppen fahren.

Es ist ein schöner Abend im Soultrane, den Alison Moyet da bestreitet. Die Songs ihres neuen Albums sind raffiniert, ein bisschen Pop und Blues, ein bisschen **Chill** und Chanson, aber wollen keine Hits sein. Viele ihrer alten, großen Chartbreaker hat sie keine Lust zu singen, „Is This Love?“ fehlt ebenso wie „Weak In The Presence Of Beauty“.

Die schönsten und nicht nur nostalgischen Momente des Abends sind dennoch die, als Alison Moyet alte und nicht nur bekannte Lieder ihrer Band Yazoo singt, dieser Band, die Anfang der Achtziger nur ein ganzes Jahr lang existierte, aber für New Wave sehr wichtig war. In einer Zeit, als Pop ein spirreiliges, unterkühltes Frauenideal vorsah, Sängerinnen wie Annie Lennox, Claudia Brücken von Propaganda oder Desireless, war die runde

Alison Moyet eine Exotin. Nicht nur, dass sie der avantgardistischen, reduzierten Musik Vince Clarkes, der bei Depeche Mode aufgehört hatte und danach mit Erasure weitermachen sollte, Soul hinzufügte, sie entsprach auch nicht dem Bild der passiven Frontsängerin, schrieb jedes zweite Lied von Yazoo selbst.

Auf und um die Musikwagen wurden skurrile Choreographien vorgeführt, wobei man mit einem Platz auf einem der dreißig Trucks – für 20 bis 50 Euro inklusive Alk war der zu haben – wohl einen deutlichen Vorteil hatte: „Fuck me, I'm famous“ klärten T-Shirts auf. „Irgendwie eine Mischung aus Fasching und Tabledance“, fand Marie, die sich das bunte Treiben aus einiger Entfernung anguckte. Neonfarbene Flokati-Jacken, Lackbikinis und Make-Ups, die den Künstlern der Madame Lothar Travestie-Show noch alle Ehre gemacht hätten, ließen die Balkons der Anlieger zu begehrten Logenplätzen werden.

Nachdem die Parade vom Start an der Lüneburgerstraße bis zum Hansa-Carré gezogen war, pilgerten die Partysanen abends weiter Richtung Aladin/Tivoli-Komplex, wo sie vehement bis in die Morgenstunden weiterfeierten. Beliebtes Areal zum „Chillen“ war auch die Bürgerweide – es soll dort, wie aus gut unterrichteten Kreisen zu erfahren war, auch zu Drogenkonsum gekommen sein.

Die Polizei hatte die Besucher der Vision Parade vorab höflich, aber „dringend“ darum gebeten, „übermäßigen Alkoholkonsum zu vermeiden und jegliche Einnahme von Drogen zu unterlassen“ – es werde verstärkte Verkehrskontrollen unter dem Motto „Drogen im Straßenverkehr“ geben. „Die erhoffte präventive Wirkung blieb jedoch aus“, zog ein Polizeisprecher säuerlich Bilanz. Wegen des Verdachts auf Drogen hätten etwa dreißig Blutentnahmen angeordnet werden müssen. Während der Parade selbst mussten sich „aufgrund übermäßigen Alkohol- und Drogenkonsums“ fast 60 junge Menschen in die Fürsorge der Rettungsdienste begeben, sieben Feiernde kamen ins Krankenhaus.

das wetter

Der Nachhall des Zusammenpralls tropischer mit kühler Atlantikluft klingt ab, die himmlischen Heerscharen hängen ermattet auf der Leine und die Menschen können landesweit durchatmen. Das Thermometer ist es leid, auf Rekordwerte bis zu 38 Grad zu klettern, und **chillt** etwas aus bei 19 Grad an den Küsten und 28 Grad im Südwesten.

Entstehen soll so „ein Forum für noch weitgehend unbekannte Musikrends aus der ganzen Welt“, aber auch eine Gelegenheit, an Infoständen Expertenwissen weiterzugeben und Kontakte zu knüpfen. Dabei soll jedesmal ein anderes Land im Mittelpunkt stehen: Bei der Auftaktveranstaltung geht es um Indien und das Phänomen „Bollywood“, die Folgeveranstaltung wird Brasilien in den Fokus rücken.

Auf drei Dancefloors wird am Samstag, 16. August, die „Bollywood Summer Night“ gefeiert: WDR-DJ Ringo präsentiert im großen Saal sein Querbeet-Programm „Worldmusik at it's best“, im „Club“ spielt DJ Ralph „von“ Richthoven elektronische Musik der Kategorien Oriental-House, Dub-Reggae, Latin-HipHop und Brazil-Drum'n'Bass. In der „Lounge“ kann dann zu Bhangra Musik **gechillt** werden – DJ Altaf Jamadar legt auf. Und live gibt es eine Einlage von Darshan Ghuman, der übrigens den Text schrieb, den Panjabi MC ohne Absprache für seinen Hit „Mundian To Bach Ke“ verwendete.

Das Thema Bollywood wird visuell aufbereitet durch den Bremer Videokünstler BNC: Verfremdete Bollywood-Filme laufen in der indisch dekorierten Lounge und werden in den Chill-Out-Bereich übertragen. Wohllaib: „Wir haben uns die Frage gestellt: Wie kann man Bollywood ernst nehmen und nicht nur als Thrash-Faktor sehen?“

Dabei ist der Auftakt als Party-Aufhänger sicher schlaue gewählt: „Bollywood“ boomt. In Berlin stand früher auf den Flyern „Indien-Partys“, erzählen dortige Veranstalter. Aber erst seit sie mit „Bollywood-Partys“ werben, rennen ihnen die Gäste die Bude ein.

SH

KLUB: DÖNERLOUNGE

Den Trend, dass sich die Partys aus dem Club an den Imbiss verlagern, haben die Betreiber der „Dönerlounge“ für sich entdeckt. Während vorne im türkischen Imbiss Börek und Döner verkauft werden, trifft sich in zwei Hinterzimmern die Jugend zum Tanzen. Kleinere Bands oder größere DJ-Teams bilden jeweils den Act des Abends. In einem zweiten Zimmer kann orientalisches auf dem Boden **gechillt** werden. Plastik-Grünpflanzen betonen, wie gut sich die hippen, jungen Türken in der deutschen Gemütlichkeit assimiliert haben. Dafür versuchen die teutonischen Knauserer auch keine Getränke aus dem Imbiss hineinzuschmuggeln. Braucht man auch gar nicht, Bier, Limo und Schnaps liegen nur knapp über dem Imbiss-Preis. Für die weibliche Kundschaft, die auch gern mal einen Longdrink zischt, gibt es ein Angebot, das ganz selbstverständlich „Turkish Lover“ heißt.

SH

CAFÉ: NARRBAR

Jeden Sonntag von 14 bis 22 Uhr öffnet das YAAM im Ostberliner Stadtteil Treptow seine Tore. Trotz des Regens sind an diesem Sonntag ein paar hundert Leute gekommen, zum Teil recht typische Kreuzberger Alternative, viele afrikanische und jamaikanische Einwanderer und Jugendliche aus der Umgebung. Auf dem Gelände befindet sich neben Basketballfeld, Fußballplatz, Tanzfläche, mehreren Bars und Essensständen auch ein Kinderspielplatz. Die „kidz corner“ ist Anziehungspunkt für viele junge Familien. Kleine und größere, coole Kreuzberger Blondinchen und Rastafari im Miniformat. Das sind nicht die kleinen Engel aus der Furchtzwerge-Reklame, sondern rotzfreche Berliner. Vor über zehn Jahren hatten die Gründer des YAAM den Einfall, einen Ort zu schaffen, an dem man im Sommer „relaxt in der Nachmittagssonne **chillen** und auch mal tanzen kann“, erklärt Geschäftsführer Ortwin Rau. Im Laufe der Zeit hätten immer mehr Stammgäste Kinder bekommen, die sie hierhin mitgebracht haben. Die Geburtenzahlen für den Bezirk Friedrichshain-Kreuzberg – den Haupteinzugsgebiet des YAAM – scheinen diesen Trend zu bestätigen. So kamen im vergangenen Jahr 10,7 Kinder auf 1000 Einwohner. In Marzahn (Ost) und Charlottenburg-Wilmersdorf (West) waren es deutlich weniger. Die Zahl der Familien mit Kindern unter 18 Jahren in Berlin wächst. Seit dem Tiefpunkt im Jahr 2000 – damals lebten nur noch etwa 540.000 Kinder in der Hauptstadt – ist die Zahl der Minderjährigen auf fast 600.000 angestiegen.

Rau meint, dass sich die Einstellung zum Kinderkriegen verändert habe.

gemeinsames Essen, zu dem jeder etwas mitbringt - 10.00, St. Johannis Altona, Bei der Johanniskirche 16 Frühstücksbuffet all you can eat - 10.00 - 15.00, Planet Subotnik, Große Brunnenstr. 55a 39 77 14 Lama Tenpa Gyaltzen: Lojong - Sieben-Punkte-Geistestraining - 11.00, TTC-Hamburg, Harkortstieg 4 Group de Soutien a la nouvelle dynamique Populaire - Togo, GS NDP, Togoische Politik-Kultur-Veranstaltung - 13.00, Markthalle, Kunstraum, Klosterwall 11 Buddhismus für Interessierte Offener Nachmittag mit Tee und Gesprächen - 16.00 - 18.00, TTC-Hamburg, Harkortstieg 4 Gottesdienst der MCC-Kirche (nicht nur) für Lesben & Schwule - 18.00, MCC, Steindamm 87 Hanffest 2003 18.00 Film: Arte-Themenabend: Cannabis, 20.00 Vortrag: Psychoaktive Kunst (Claudia Müller-Ebeling), 22.00 DJ Bimmel, außerdem Speisen, Lounge,

ArtMultiversum-Ausstellung und Hanfmesse - 18.00, Hanffest-Salon, Nobistor 24, 2. Stock Bardennacht, Erzählabend, Gewandungstreffen - 19.00, Zauberkranz, Winterhuder Weg 24 220 06 04 **Chill** Out Offenes SM-Treffen - 19.00, Café Sittsam, Clemens-Schulz-Str. 42 Treffs & Beratung  
Sonntags-Café - 15.00 - 18.00, AIDS-Hilfe Hamburg, Neu: Lange Reihe 30-32 235 19 90 Café Niemandsland - 17.00, Rote Flora, Achidi-John-Platz 1 (Ex-Schulterblatt 71) 439 54 13 Vorträge & Diskussionen  
Der Betrachter als Augenzeuge: Rembrandts jüdische Beziehungen am Beispiel seiner "Faust"-Radierung Matinee-Vortrag von Dr. Hans Thomas Carstensen - 11.30, Katholische Akademie Hamburg, Herrengraben 4 36 95 20 Versöhnung in der jüdischen Tradition Vortrag von Dr. Andrea Zielinski in der Reihe "Gedankengänge" mit musikalischen Beiträgen - 18.00, St. Johannis Altona, Bei der Johanniskirche 16 Clubs & Parties

Hauptschulen in verschiedenen Bezirken sind an diesen Projekten beteiligt.

Bis jetzt gibt es keine genaue Zahlen über das Schulschwänzen. „Detaillierte Kenntnisse über Schulschwänzer zu gewinnen ist nicht leicht“, sagt Rita Herrmanns von der Pressestelle des Bildungsensors.

Auch direkt vor Ort, am Potsdamer Platz, ist es schwer, von den jugendlichen Besuchern Auskünfte zu erhalten. Entweder werden sie gleich rot, wenn man sie nur anspricht, fragt man weiter, ob sie jetzt nicht im Unterricht sein müssten, brechen sie in albernes Gelächter aus. Auch die drei Jungs am Eingang des Centers wollen nicht viel reden, sie sagen nur mürrisch: „Wenn es in der Schule langweilig ist, gehen wir hier hin – **chillen**, reden, treffen ein paar Kumpels.“

„Ärger mit Lehrern gibts nur selten, wir lassen uns immer eine Ausrede einfallen“

Nur das Schweben von Menschengruppen oder abstrakt verschlungenen Haushaltsobjekten ist nicht ganz auf Linie, aber das waren Futurismus und de Chiricos Pittura Metafisica auch nicht.

Die Tuschezeichnungen, Aquarelle und Ölgemälde, die bei WBD zu sehen sind, lassen gar keinen Zweifel. Thomas Ravens ist ein sophisticated artist, der aus ziemlich allen Quellen schöpft. Das macht seine Arbeiten zu einer Quizshow für angehende Kunsthistoriker: Habe ich die Liegewiese aus farbigen Plastikbahnen, auf der sich ein Dutzend Männchen ausgestreckt hat, nicht schon einmal auf der documenta gesehen? Vielleicht sind die Streifen aber auch aus einem Designkatalog der Siebzigerjahre, als tolles Retromuster, das zu den prillblumigen Wohlfühldekorationen der Clubs passt, wo Nacht, Leben und Lounge ineinander übergleiten. Nur nach einer Tanzfläche sucht man vergebens, statt dessen **chillen** die Miniaturfiguren bei Ravens in ihrem fliegenden Party-Ufo über einer in grünen Tupfern und Pinselstrichen aufgelösten Hügellandschaft.

Doch das ist auch nur eine Möglichkeit zur Freizeit unter vielen. Zwei Zeichnungen weiter versammeln sich gewaltige Menschenmengen in einer Arena, die von dreckigen Wohnblöcken und eisengrauen Laufstegen eingerahmt wird. Die Massen strömen einem weißen Rechteck im Cinemascope-Format entgegen. Freiluftkino oder Kundgebung? Man weiß es nicht. Denn Ravens verschränkt in seinen Bildern immer wieder mit Geschick die Ansicht von fiktiven Plätzen und einer nicht genauer definierten Gesellschaft, die auf ein Ereignis zu warten scheint. Dabei kommt ihm der Stillstand auf Papier sehr gelegen: Das Spektakel selbst ist zu einem Monument geworden, egal ob als Rockkonzert, Filmpremiere, Sightseeing-Tour oder Kunstevent.

Besonderes Highlight: wenn Steffi und ihre Freundin sich auf den Tresen legen und die männlichen Gäste Raki aus ihren Bauchnabeln schlürfen dürfen.

Ziya freut sich mit ihnen, ab und zu schlendert er aus seinem Imbiss ins Hinterstübchen, ein bisschen Mädchen gucken. In den kleinen Raum mit den Teppichen neben der Tanzfläche traut er sich meist nicht, denn neben Marathonstapeln ist Marathonknutschen hier angesagt. Die Einrichtung seines Hinterzimmers gefällt Ziya überhaupt nicht. Er würde alles ganz anders machen, viel Weiß, mit Spiegeln, eben modern. Geraldine sagt: „Das fertig eingerichtete alte türkische Restaurant war vollgestopft mit Plastikblumen und kitschiger Einrichtung. Wir haben das Ganze ergänzt durch eine Art türkisches Wohnzimmer im hinteren Teil der Lounge, mit Kissen und Teppichen zum **Chillen**. Nichts wurde weggenommen.“

Tanzwütige Türken verirren sich kaum in die Dönerlounge; vielleicht ist ihnen die Ausstattung voller Einwanderercharme fremd. Cantürk: „Bisher hatten wir wenig türkische Gäste, was vor allem daran liegt, dass hier konsequent elektronische Musik gespielt wird.“ Was laut Cantürk ein noch gewichtiger Grund sein dürfte ist, dass es mittlerweile eine in den Alltag übergegangene Art von Segregation gibt: „In Kreuzberg ist über die Hälfte der hier lebenden Menschen türkisch, doch in den Bars und Kneipen sind sie nicht anzutreffen. Die Szenen sind nach wie vor strikt getrennt durch eine unsichtbare Grenze.“

Und wieder reicht die Nacht bis in den Tag.

Was Riet Vermeeren bestreitet: „Das kann man so nicht sagen, nein“, macht sie lächelnd in freundschaftlicher Kooperation.

Ein Gipfel von mannigfaltiger historischer Dimension also. Und auch einer von europäischen Komplikationen: In den 80er-Jahren gab es einmal den mutigen Plan, genau auf dem Dreiländerpunkt in trauter Gemeinschaftlichkeit einen dreiteiligen Turm zu bauen. Das demonstrative Vorhaben scheiterte indes tragisch an den Ausuferungen dreierlei staatlichen Baurechts. Allerdings ist der Gipfel auch ein Lehrstück in Toleranz und Relativität: Wir Deutsche müssen akzeptieren, dass Messdaten in ihrer banalen Exaktheit viel weniger aussagen als die geografisch geprägte Psyche eines Volkes. Denn wer weit mehrheitlich unter Dünen respektive Deichhöhe lebt, wird karge 322,5 Meter in einer Art gefühlter Höhe (altitude **chill**) unbewusst weit über jedem Zugspeitzniveau empfinden.

Deshalb, erzählt Riet Vermeeren, kämen, ob Sommer oder Winter, „Leute aus Hilversum schnell mal her für einen Tag, haben total viel Spaß, abends ganz rote Backen und fahren glücklich wieder nach Hause“. Das dann zum Frommen der sonst so geplagten Sauerländer und Schwarzwälder. Und der verstopften deutschen Autobahnen.

Die Musik: Die Verkäufe werden beherrscht vom religiösem Gospel, traditioneller afrikanischer Musik und Afrikaans, einer Art Country für die burische Minderheit. Kwaito und HipHop dagegen werden vor allem in den Townships gehört, wo Kaufkraft kaum vorhanden und stattdessen der Markt für Schwarzkopien groß ist. Kwaito gilt als Musik des neuen Südafrika, entstand während des Umbruchs in den Ghettos von Johannesburg, hat aber mittlerweile so viele Stile bereitwillig integriert, dass eine musikalische Definition längst unmöglich geworden ist.

Die Stars: heißen Mandoza und Zola. Beide stammen aus Soweto, beide kokettieren mit ähnlich kriminellen Lebensläufen wie US-amerikanische Rapper und gelten als große Rivalen um die Gunst der Kwaito-Fans. Zola ist auch als Schauspieler tätig, Mandoza **chillt** gern mit stadtbekanntem Gangstergrößen. Ihre Platten sind hierzulande nicht lieferbar, aber verschiedene Label bringen demnächst Compilations heraus, auf denen auch Kwaito-Hits versammelt sind: So erscheinen im Januar „South African Urban Beats“ (Virgin) und im Februar „Mzansi Music – Young Urban South Africa“ (Trikont).

TW

Bio-Quatsch mit Blumengrüßen

Trends und Perspektiven der Land- und Ernährungswirtschaft sind das Thema der Internationalen Grünen Woche. Doch die Messe ist ein Mega-Event, deshalb ist das Ganze mit einem großen Unterhaltungs-Spektakel garniert. Ein Streifzug durch die Grüne-Wochen-Show  
Fettes Programm in der Jugend-Eventhalle 26b: Tägliche Music-Acts unterhalten das junge Messepublikum. Mutige verausgaben sich bei DJ-Contest und Tanz-Wettbewerb. Weniger Ambitionierte begnügen sich mit dem „Probesitzen in einem originalen Kampfjet der Luftwaffe“. Am echten Sandstrand locken spaßige Turniere, unter Palmen lässt es sich aber auch prima **chillen**. Cocktails gibts im Strandkorb nebenan.  
Messebesucher jenseits der 30 chillen besser in der traditionellen Blumenhalle, die dieses Jahr mit Grüßen aus Olympia aufwartet. Die Halle hat sich in ein klassisches Sportstadion aus dem alten Griechenland verwandelt. Die Zuschauertribünen sind zwar nicht aus Marmor, sondern nur aus Granit, aber der Blick auf Olivenhaine, Lorbeerbäume, Pinien und Zypressen wird dafür entschädigen und für Mittelmeer-Gefühle sorgen. Auch der Frühling lässt grüßen: mit Alpenveilchen, Amaryllis, Azaleen und Rosen (weiße, aus Athen?). Unter dem Motto „höher, schneller, weiter“ stellen sich die 20.000 Pflanzen in der Blumenhalle dem sportlichen Wettbewerb. „Lachen ist gesund“, sagen sich dagegen die Veranstalter des Biomarktes, der sich dieses Jahr in Halle 6.2a als „Biotopia“ präsentiert.

Trends und Perspektiven der Land- und Ernährungswirtschaft sind das Thema der Internationalen Grünen Woche. Doch die Messe ist ein Mega-Event, deshalb ist das Ganze mit einem großen Unterhaltungs-Spektakel garniert. Ein Streifzug durch die Grüne-Wochen-Show  
Fettes Programm in der Jugend-Eventhalle 26b: Tägliche Music-Acts unterhalten das junge Messepublikum. Mutige verausgaben sich bei DJ-Contest und Tanz-Wettbewerb. Weniger Ambitionierte begnügen sich mit dem „Probesitzen in einem originalen Kampfjet der Luftwaffe“. Am echten Sandstrand locken spaßige Turniere, unter Palmen lässt es sich aber auch prima chillen. Cocktails gibts im Strandkorb nebenan.  
Messebesucher jenseits der 30 **chillen** besser in der traditionellen Blumenhalle, die dieses Jahr mit Grüßen aus Olympia aufwartet. Die Halle hat sich in ein klassisches Sportstadion aus dem alten Griechenland verwandelt. Die Zuschauertribünen sind zwar nicht aus Marmor, sondern nur aus Granit, aber der Blick auf Olivenhaine, Lorbeerbäume, Pinien und Zypressen wird dafür entschädigen und für Mittelmeer-Gefühle sorgen. Auch der Frühling lässt grüßen: mit Alpenveilchen, Amaryllis, Azaleen und Rosen (weiße, aus Athen?). Unter dem Motto „höher, schneller, weiter“ stellen sich die 20.000 Pflanzen in der Blumenhalle dem sportlichen Wettbewerb. „Lachen ist gesund“, sagen sich dagegen die Veranstalter des Biomarktes, der sich dieses Jahr in Halle 6.2a als „Biotopia“ präsentiert.

## GRÜNE WOCHE

Die Jugend-Eventhalle 26b

Noch bis Sonntag können Jugendliche täglich von 9 bis 18 Uhr die Angebote nationaler und multinationaler Lebensmittelkonzerne, Krankenkassen und Eventunternehmen wie der Bundeswehr oder Globetrotter auf der Grünen Woche in Halle 26b studieren. Marketinggerecht und zielgruppenorientiert formuliert, liest sich das so: „Lass dich in exklusiven Dance-Workshops checken“, „**Chill** bei leckeren Fruchtcocktails im feinen Sandstrand“ oder „Nutz deine Chance bei zahlreichen witzigen Gewinnspielen mit attraktiven und großzügigen Preisen“. Heute von 13 bis 18 Uhr gibt es Extra-Events: „Ein cooles 5-Stunden Programm mit Deutschlands Top-Coach Detlef D! Soost. Im Youth-Talk kannst du D! fragen, was Du schon immer über das Pop-Business wissen wolltest. Im Power-Workshop werden 50 Teilnehmer fit gemacht und es erwartet Dich das Finale der D! Dance School Competition.“

Grüne Woche auf dem Berliner Messegelände. Nächste U-Bahn: Kaiserdamm. Eintritt: Tageskarte 11 €, ermäßigt 6 €. Mehr Infos unter: [www.gruenewoche.de](http://www.gruenewoche.de)

TAZ

## Snuff und Schwarz auf Weiß

Snuff fanden 1986 in North-West London zusammen. Ihr musikalisches Anliegen aus Pop und Punk-Rock mit außergewöhnlichen und exquisiten Melodien hat ihnen bis heute einen weltweiten Kult-Status eingebracht. Seit 2002 hat die Band ihr eigenes Label Ten Past Twelve. Nach großen Open-Air Auftritten geben Snuff jetzt einige wenige Clubgigs. Die Band Schwarz auf Weiß kommt aus Bremen und macht Rock/New-Wave. Die Rhythmussektion fordert zum Tanzen auf, **Chillen** kann man zu Klaviermelodien und wabernden Orgel- und Bläsersteppchen. Die Texte von Schwarz auf Weiß wirken beim ersten Zuhören zuckersüß, verkünden aber die bitterböse Wahrheit. Im Frühjahr 2003 durfte die Band Fehlfarben bei einigen Gigs supporten. Schon jetzt gelten Schwarz auf Weiß als Geheimtipp der New Wave-Szene.  
19:30 Uhr, Bochum, Bahnhof-Langendreer, Karten: 0234-6871610

## WERBEPOESIE

Vor dem Papierkorb gerettet

Dort, wo Europa aufhört, beginnt der Lagnese Summer Club. Im Zeichen des Lagnese-Herzens ist im coolen Ambiente Party und Flirten oder Entspannung und Abschalten angesagt. **Chillen** auf dem Floß in der Lagune oder Wakeboarden auf dem Meer? Partys am Strand und Frühstück im Sonnenaufgang? Alles ist möglich im brandneuen Lagnese Summer Club: von Fashionsshows und Funsport wie Body Boarden bis zum Multimediabereich im Internet und DigiCams eine perfekte Mischung für trendige Individualisten. Für alle, die in einer einmaligen Umgebung individuell feiern und relaxen möchten, öffnet der unkonventionelle Urlaubsclub im Juni erstmals und nur diesen Sommer an der sonnenreichen Costa de la Luz seine Pforten. [www.lagnese.de](http://www.lagnese.de)

Ganz in diesem Sinne kommt „24 Hour Party People“ nur einmal kurz mit dem Selbstmord von Joy-Division-Sänger Ian Curtis zur Ruhe. Kurz nach Curtis Tod eröffnete Wilson den Nachtclub Hacienda und definierte damit den Begriff „Exzess“ neu. Wilsons ungebrochener Narzissmus, glänzend verkörpert von TV-Komiker Coogan, verleiht Winterbottoms Film gerade in seinen albernsten Momenten eine lakonische Penetranz. Als auktorialer Erzähler seiner eigenen Legende klugscheißt Wilson sich durch einen Katalog literarischer Zitate, zerrt den originalen Klomann der alten Hacienda vor die Kamera und sieht am Ende sein eigenes Ich vom Himmel herabsteigen. „Die Musik ist gut geraten“, verkündet sein Alter Ego, „weil man zu ihr gut **chillen** kann.“

ANDREAS BUSCHE

„24 Hour Party People“. Regie: Michael Winterbottom. Mit Steve Coogan, Lennie James u. a. GB 2003, 107 Minuten. Termine s. Programm

von TONIO POSTEL



Urlaubsgefühle kommen längst nicht mehr nur an Urlaubsorten auf. Indizien dafür sind schon des längeren Flipflops, Sonnenbrillen im Haar, knappe Tops oder Hawaii-Hemden, die die StadtbewohnerIn bei den ersten Sonnenstrahlen aus dem Schrank hervorzukramen pflegt, um öffentlich ein Bekenntnis zum Sommer abzulegen.

Seit vergangenem Jahr gibt es in Hamburg nun eine echte Legitimation für das zur Schau Tragen von Urlaubs-Utilen: Die Beachclubs. Das sind Retorten-Strände mitten in der Stadt, vorzugsweise bislang in der Großstadt und in Wassernähe angelegt, auf denen findige Geschäftsleute kurzerhand Strandkörbe, Hängematten, Liegestühle und Sonnenschirme aufstellen. Fleisch vom Grill, eiskalte Drinks und **Chill** out-Musik lassen Abgase, Autolärm und auch sonst alles vergessen – und die Kasse klingeln, solange die Sonne scheint.

„Alles steht und fällt hier mit dem Wetter“, bestätigt Philip Rütter, einer von drei Inhabern des Hamburg City Beach Club in der Großen Elbstraße, einem unter den bislang 7 offiziellen Strand-Clubs in Hamburg. Sein aufgeknöpftes Hemd und die sonnengerötete Haut lassen einen Anflug von Neid aufkommen. Selbst montags um 17 Uhr sind bei ihm die meisten Liegestühle belegt. Wie die Lemminge haben sich die sonnenbebrillten und mit Drinks ausgestatteten Gäste neben- und hintereinander positioniert und verharren nun, sonnenanbetenderweise, in dieser Position.

Das Leben ist schon hart.

Dann müsse alles abgebaut und der ganze Sand, insgesamt knapp 2000 Tonnen, wegen der Hochwassergefahr abgetragen werden, erklärt Philip Rütter vom City Beach Club. Doch die neue Strandpromenade an der Großen Elbstraße ist sowieso nur ein Vergnügen auf Zeit. Laut Rainer Doleschall, dem Sprecher des Bezirksamts Altona, handele es sich um eine „vorübergehende Nutzung“. „Die Stadt kann die Fläche jederzeit an einen Investor verkaufen.“ Lutz Deyhle vom Hamburg del mar tippt auf die Immobilien-Firma Büll und Liedge. Dann werden die Strandliebhaber wieder mit der Natur vorlieb nehmen müssen.

City Beach Club, Große Elbstraße gegenüber Hausnummer 134; Lago Bay, Große Elbstraße gegenüber Nummer 150; Hamburg del mar, Große Elbstraße/Ecke Van-der-Smissen Straße; Strandkai, Halbinsel in der Hafencity; Strand Pauli, Hafenstraße 89, Eintritt 1 Euro; **Chillen** und Grillen, Hammerbrook, Elbkanal; Buccaneer Country Club, Oevelgönne, Elbtreppe 7/Neumühlen, Eintritt 5 Euro

berlin buch boom

**Chillen** am Boxi, als dort noch DDR war und nicht Mallorca: Torsten Schulz „Boxhagener Platz“

Honecker war schuld. An allem – an der schlechten Versorgung, an zu vielen Schnaps, an der miesen Stimmung. Es war in den Siebzigerjahren, in Ostberlin. Wenn meine Oma einen ihrer Wutanfälle bekam, spielte das Staatsoberhaupt der DDR darin eine tragende Rolle. Eines Abends, als ihr jüngerer Sohn erklärte, die Schulaufgaben nicht fertig machen zu können, weil sein Heft voll geschrieben war, und nach halb sieben alle Läden geschlossen hatten, in denen man ein neues hätte kaufen können, riss Oma die Wohnzimmerfenster auf und brüllte vom vierten Stock auf die Straße, dass Honecker schuld an allem sei.

Als der Spanier weg ist, kommt sofort die Sonne raus. Ja! Auf einmal ist alles schön: die Sonne auf dem Pelz, Massive Attack im Ohr, das Spreuefer im Auge und ein Weizen in der Kehle. Bald auch im Kopf. Dann in der Blase. Wo ein Klo ist? „Da, in der Spree“, sagt die lustige Barfrau, aber es gibt dann doch noch ein anderes. Auch hier fehlt übrigens ein Farbstoff im Wasser, der die Hineinpisser entlarvt. Stattdessen stehen Betten herum und laden die vom Bade Ermatteten zum **Chillen** ein. Leider knutschen auch welche – mit solchen Belästigungen muss man wohl zwangsläufig rechnen, sobald irgendwo mehr als anderthalb Menschen zusammenkommen. An Toleranz mangelt es allerdings nicht: Niemand sagt: „Hau ab, dicker, alter Mann, und vergiss bloß deine unmodischen Lumpen nicht.“ Nein, das hippe Jungvolk schweigt generös und leidet. Ärgern die sich eigentlich eines Tages über ihre Großbildtattoos? Mein Stilberater hat mal anlässlich eines Roskilde-Aufenthalts eine in etwa 15 Jahren anlaufende Selbstmordwelle gesichtsverstümelter Vierzigjähriger prognostiziert. Hauptursache: das so genannte EPS, das „Exaggerated Piercing Syndrome“. Mehrere Magersüchtige tumen um ein Muskelmonster herum. Ich habe das blöde Gefühl, dass ich permanent leicht den Bauch einziehe, als würde ich für eine Eisreklame gefilmt, und das noch blödere, dass es nichts hilft.

Man will nicht bleiben, will nicht nach Hause, will gar nichts und will doch irgendwas ... Nur gut, dass es bald vorbei ist, Tour de France und Olympia machen wir nicht mehr mit. Höchstens die Eröffnungsfeier in Athen. Aber jenseits der EM passiert auch nicht viel in der Stadt, außer den für Touristen erfundenen blöden Outdoor-Events natürlich. Allgemein ist ja die Ansicht verbreitet, im Sommer sei Berlin so schön. Aber das Gegenteil ist der Fall. Tag für Tag nur graue Wolken, Schauer, sinkende Temperaturen, aber man tut so, als lebe man in den Tropen. Die Folge sind inadäquate Sommerlager, absurde Sommeröffnungszeiten, Strandbars, nachmittägliches Grillen und **Chillen** statt korrektem Nachtleben, und so weiß keiner mehr, wohin mit sich.

So viel gefroren wurde noch nie um diese Jahreszeit, aber ständig will jemand draußen sitzen, ständig muss man frösteln, um nicht als verweichlicht und verfroren zu gelten, muss so tun, als ob es Spaß mache, mit Übergangsjacken im kalten Wind zu sitzen.

Vielleicht wäre es besser, wenn gleich der Herbst anfinge, dann könnte man die Pullover auspacken und sich auf die depressive Jahreszeit einstellen. Aber so bleibt man viel zu Hause, beobachtet, wie die Balkonblumen vom Wind zerfetzt werden, und freut sich an der Jubiläumswache bei GZSZ: Während eines Todesfluges mit „Gernair“, der Fluglinie des windigen Rechtsanwalts Dr. Jo Gerner werden viele Spannungen und emotionale Knoten bei den Passagieren gelöst.

Ein Höhepunkt des Samstagabends ist der Auftritt der HipHop-Legende Afrika Islam aus New York City, der als Mitglied der Zulu Nation Bewegung einen Gegenpart zu den im Big Apple der 70er Jahre dominanten Gangs bildete.

Besondere Neuerung der diesjährigen „Urban Stylez“ ist die Rückkehr der reinen Redekultur: In zwei „Panels“, also Diskussionsrunden, picken namhafte Gäste die Themen „Ghettobildung und Gruppenkonflikte in Köln“ und „Drogenaufklärung in der Partyszene“ auf. Besonders erstere Runde mit Podiumsteilnehmern aus den Gang-Szenen von New York, Los Angeles und Köln verspricht Klartext. Auch hier ist Afrika Islam beteiligt. Außerdem wird der Kölner Aussteiger Aytekin erwartet, der mit seiner Gang ehemals Nippes und Mauenheim unsicher machte.

Wer nach ein paar Stunden nicht mehr stehen, wackeln oder hüpfen kann, verzieht sich in die **Chill** Out Area, wo Nachwuchs-DJs auflegen. Nach den Auftritten auf dem Neptunplatz geht die Party weiter im Underground, dem neuen Wak Wak und in der Neptun Bar.

Sebastian Sedlmayr

„Urban Stylez“, Samstag, 17. und Sonntag, 18.7., 14 bis 22 Uhr auf dem Neptunplatz, Programm unter [www.neptunplatz.de](http://www.neptunplatz.de)

in kürze KULTURBUNKER

Elektro experimentell

„Seine nummern klingen wie verbeulte Karl May soundtracks im **chill** out raum der letzten rave schickeria“, so die offiziellen infos zu „Schlammpeitziger“. Sicher ist: Die musik, die er und seine kollegen Harald „Sack“ Ziegler und „Nilg“ heute im Kulturbunker Mülheim präsentieren, ist elektronisch und experimentell. (Heute, 20 Uhr)

Am Donnerstag bieten Angela Guerreiro, Jochen Troller und Trava dem interessierten Publikum mit „Le Bal Moderne“ noch einmal ihre ganz besondere Form des Tanztees an.

Zuschauen genügt hier keinesfalls: Mittanzen ist gefragt, und zwar unter professioneller choreografischer Anleitung. Am Wochenende dann öffnet sich der Palast bis zwei Uhr morgens den Besuchern der „Langen Nacht der Museen“, obwohl er überhaupt gar kein Museum ist. Aber spätestens seit das leere Jüdische Museum zum Publikumsrenner wurde, weiß man: Ein Museum ist auf Exponate nicht zwingend angewiesen, wenn die Atmosphäre stimmt. Zwischen 22.00 und 23.00 Uhr sorgen Bläser der New Yorker Philharmoniker zusammen mit der German Brass Band und Werken von Schostakowitsch, Mendelssohn und Enrique Crespo für entsprechende Stimmung.

Zum **Chillen** empfehlen wir Fred Rubins Palast-Bar, die der Recyclingkünstler aus Originalteilen am Originalstandort im Erdgeschoss des Palasts wieder aufgebaut hat. Wer sich anstrengt, wird das rotierende Rondell als allegorisches Gebilde namens Wendemaschine identifizieren. Wer einfach nur abhängen will, ignoriert einfach das Rad der Geschichte, das hier mit Originalpalastteilen nachgebaut wurde, und bestellt sich einen Cocktail.

Wichtiges Fuhrmannsnest im Global Village

Die taz-Serie zur NRW-Kommunalwahl am 26. September. Heute: In Gütersloh **chillen** mit Peer Steinbrück

Gütersloh? 96.000 Einwohner. Noch vor 200 Jahren ein unbedeutendes Fuhrmannsnest im Heidegebiet. Dank der Unternehmenspatriarchen Rudolf Miele () und Reinhard Mohn darf sich Gütersloh heute

Technologiequartier oder Medienstadt im Grünen nennen. Die Bertelsmann-Gruppe blieb mit ihrem Headquarter draußen vor der Stadt. Und ihre Töchter firmieren mit so beeindruckenden Aufzählungen wie „Gütersloh - Bonn - Berlin - Brüssel“. Virtuell sieht man sich ohnehin längst als Metropolis des globalen Dorfs. Wer hat was zu verlieren? Die Männer. Weder Grüne noch Freie Demokraten und Wählergruppen sind auch nur mit einer einzigen Frau im Stadtrat vertreten.

Meistens fing alles mit einer entsprechend begeisterten Fanbasis vor Ort an, die sich über Mailing-Listen ausweitete: Weil sich in Oberfranken eine Neo-Psychedelic-Szene gebildet hatte, erschienen dort plötzlich Reissue-Sampler alter Garagenrockers aus San Francisco, und in Turin brachten rührige Hausbesetzer kanadische Industrial-Platten auf den Markt, der seinerzeit ohnehin nur aus ein paar Läden weltweit bestand.

Schnell fand man ähnlich gelagerte Nerds in anderen Ländern, mit denen man sich austauschen konnte, das war den Spaß eines eigenen Plattenlabels wert. Mit Techno ist diese Art Low-Frequency-Publishing in den Neunzigerjahren förmlich explodiert und hat sich trotz des ganzen Geredes von der Krise der Musikindustrie nie wieder zurückentwickelt. Es gibt japanische Labels, die sich auf Zen-artiges Glöckchenbimmeln zum **Chillen** spezialisiert haben, und es gibt in London einen Haufen Booty-Verrückter, die brasilianische Favela-Beats für das definitive Rave-Highlight halten. All das wird Woche für Woche in meist winzigen Auflagen auf den Markt gebracht. Mögen die Global Player von Sony, BMG, Universal oder EMI noch so gefräßig übereinander herfallen, bis irgendeine letzte Instanz das Monopol in Sachen Pop besitzt – auf der Plankton-Ebene des Independent geht die Produktion davon ungerührt und munter weiter.

Anders kann man sich die Existenz von Smalltown Supersound aus Norwegen gar nicht erklären. Wie schafft es ein nahezu unbekanntes Label, innerhalb von sechs Monaten nicht bloß ein gutes Dutzend CDs zu veröffentlichen, sondern dabei selbst Bands wie Sonic Youth für ein gemeinsames Vorhaben zu gewinnen?

Schon damals wurde der Gigantismus mit einem Dienst an der Allgemeinheit verbrämt: Menschen lebten und arbeiteten dann in einem pornographischen Größenwahn der besonders Geschäftstüchtigen. Gegen Zeche Zollern, Zollverein, prospersche Haldengebirge und Krupp-Gürtel nehmen sich die beiden tolldreisten Fußballimperien im Revier ja fast bescheiden aus. Nur bestaunt werden sie wie damals, erklärt vieles.

16.10. Nachtarena

Die Schalke-Arena hockt auf dem Berger Feld, auch eine künstliche Erhebung die nur Sinn macht, wenn sie sich rechnet und nicht nur zum Durchschnittsfußball das Fanphonometer eingeblendet wird. Am Samstag soll nun House in das steile, fast beängstigende Bauwerk einziehen. Eine Dortmunder Eventagentur und das Schalke 04 Catering haben dafür Provinz-DJs engagiert und „Gogos und Feuerwerk“. Zum **Chillen** gehen sie dann hinaus auf den Balkon, glotzen auf „Highlights der Filmgeschichte“ und fläzen sich dazu in so genannte „Business-Sessel“, die man sich beim Fliegen noch Gefallen lässt – aber was hat das mit Fußball zu tun?

CHRISTOPH SCHURIAN

**Chillen** im Bauern-Pool

Bis Halloween bietet Theo Spix' Bauernhof die bundesweit größte Kürbisausstellung. Auf seinem Acker „Pumpkin Island“ gibt es Cocktails und Housedisko, einen Irrgarten im Maisfeld und Strohsodas  
AUS DORMAGEN LUTZ DEBUS

Wir hören von vielen Menschen, die zu unseren Konzerten oder Autogrammstunden kommen: Ich mag eigentlich keine Countrymusik, aber ich liebe Big & Rich.“

Solcher Crossover wird vom Käufer gewürdigt. Country war im ersten Halbjahr das kommerziell erfolgreichste Genre in den USA, der Umsatz stieg um 14,4 Prozent im Vergleich zum Vorjahr. Damit ist Country das mit Abstand am stärksten wachsende Segment in einem sich ansonsten nur langsam erholenden Tonträgermarkt. Dazu trugen nicht nur Gretchen Wilson und Big & Rich bei, sondern eine im trägen Nashville nie zuvor gesehene Phalanx an erfolgreichen Newcomern wie Josh Gracin, Julie Roberts, Billy Currington oder Rachel Proctor. Selbst altgediente Veteranen setzen so viel um wie nie zuvor: Die Singer/Songwriter-Institution Jimmy Buffett ist mit „License to **Chill**“ erstmals in seiner nun bereits mehr als drei Jahrzehnte währenden Karriere auf Platz eins der amerikanischen Album-Charts gelandet.

„Ja“, sagt John Rich, „es ist eine Art Revolution, auch wenn wir sie nicht geplant haben.“ Natürlich erklärt sich der aktuelle Erfolg von Countrymusik auch durch die momentane politische und wirtschaftliche Situation: In Zeiten wie diesen, in denen täglich Amerikaner im Irak sterben, unter Bush eine Million Jobs verloren gegangen und das Außenhandelsdefizit in schwindelerregende Höhen gestiegen ist, sehnt sich Amerika nach Sicherheit

und Geborgenheit. „Country ist die Essenz Amerikas“, meint Rich, „Countrymusik hat es immer gegeben und Countrymusik wird es immer geben.“ So gesehen ist die Revolution, die jeden Dienstag im Pub of Love geprobt wird, zwar auch eine konservative Revolte, eine Rückkehr zu tradierten Werten.

auch durch die momentane politische und wirtschaftliche Situation: In Zeiten wie diesen, in denen täglich Amerikaner im Irak sterben, unter Bush eine Million Jobs verloren gegangen und das Außenhandelsdefizit in schwindelerregende Höhen gestiegen ist, sehnt sich Amerika nach Sicherheit und Geborgenheit. „Country ist die Essenz Amerikas“, meint Rich, „Countrymusik hat es immer gegeben und Countrymusik wird es immer geben.“ So gesehen ist die Revolution, die jeden Dienstag im Pub of Love geprobt wird, zwar auch eine konservative Revolte, eine Rückkehr zu tradierten Werten. Auf diese Werte beruft sich allerdings nicht nur George Bush jr., sondern auch Michael Moore. Und die MuzikMafia steuert von dieser Auseinandersetzung den aufregendsten Country seit dem frühzeitigen Ableben von Hank Williams bei.

Big & Rich: „Horse of a Different Color“ (WEA); Gretchen Wilson: „Here For the Party“ (Epic/Sony); Jimmy Buffett: „License to **Chill**“ (Mailboat Records/Neo Distribution/Sony)

berliner szenen Nur Hakenkreuze fehlen

Geschichtsspaziergang

Einer dieser Spaziergänge, auf denen man über geschichtsträchtige Orte stolpert, führt von der Promenade am Berlin-Spandauer Schifffahrtskanal zum Invalidenfriedhof. Wo heute junge Leute **chillen**, verlief früher die Berliner Mauer.

Umzingelt von Neubauhäusern mit Balkonblick auf den Potsdamer Platz steht sogar noch ein alter DDR-Grenzwachturm. Eine Mahntafel erinnert an den ersten „Republikflüchtling“, der hier 1961 beim Versuch, den Kanal zu durchschwimmen, erschossen wurde. Irgendwer hat neuerdings auch noch eine Schaufensterpuppe in eine Grenzeruniform gesteckt und in den Turm gestellt. Daneben hängt eine DDR-Flagge im Fenster. Spätestens am Invalidenfriedhof liegen dann die Geschichtsspuren so dick übereinander, dass die Erinnerung an die ehemalige DDR-Grenze ganz von allein verblasst. Zwar steht mitten auf dem Friedhof ein Mauerrest, an dem weitere Gedenktafeln fast schon so tun, als herrsche noch der Kalte Krieg.

Hoch schlugen die Wellen der Empörung und tief furchten die Gräben der Trauer, weil der damalige DFB-Präsident Hermann Neuberger für den Fall einer EM-Teilnahme West-Berlins diplomatische Ost-West-Verwicklungen fürchtete.

Wie haben sich die Zeiten geändert! Bei der WM 2006 ist Berlin nicht nur strahlender Austragungsort des Endspiels, sondern nun auch Quartier des künftigen Weltmeisters. „Nie mehr Sportschule“, hat Bundestrainer Jürgen Klinsmann verkündet, wobei natürlich keine Rolle spielt, dass die DFB-Mannschaft zuletzt 1974 in einer Sportschule residierte und seither bei allen großen Turnieren der Grundsatz galt: das luxuriöseste Hotel im ganzen Land kriegen immer die Deutschen. In einer Absteige werden sie auch 2006 nicht wohnen, dafür aber direkt am Puls der Metropole. Morgens ein bisschen Training, nachmittags Latte Macchiato im Café Einstein, abends Kino oder ein hübsches Rockkonzert, danach **chillen** in einem coolen Hauptstadt-Klub in Mitte. So etwa stellt sich Jürgen Klinsmann das vor – oder vielleicht auch nicht. Brasilianer, Briten und Italiener werden jedenfalls große Augen machen in ihren öden Quartieren an irgendwelchen langweiligen Seen.

Doch nicht nur das! Klinsmann hat gezeigt, wo die Zukunft des deutschen Sports liegt: Berlin, Berlin und nochmals Berlin. Keine Frage, wo die deutschen Leichtathleten ihre „Mission Gold“ für die WM 2009 vorbereiten, die heute ja ganz bestimmt wohin vergeben wird? Richtig: Die Stadt mit dem großen Bee! Wo du siegen willst, dort sollst du hausen! Schluss mit der leidigen Diskussion um die Förderung des Spitzensports.

Weihnachten unterhält intensive Beziehungen zu fast jedem musikalischen Genre, auch zum HipHop etwa: von Kurtis Blows wunderbarem „Christmas Rappin“ über Derek Bs großartiges „Chillin With Santa“ (das mit den Zeilen „Listen up everybody its christmas time / Time for me to recite a brand new rhyme“ anfängt) bis zu der alljährlich neu aufgelegten legendären „Christmas On Death Row“-Compilation, die mit Snoop Doggs „Santa Claus Go Straight to the Ghetto“ beginnt. Auch im Reggae fanden sich genügend Stücke, dass das Trojan-Label im vergangenen Jahr eine wunderbare Compilation mit Stücken wie „Santa Claus Is Ska-ing to Town“ zusammenstellen konnte.

Was es tatsächlich nicht gibt, sind Techno-Adaptionen von Weihnachtsliedern. Dafür hat das Kontorlabel, eigentlich für bolzenden Trance bekannt, sich daran gemacht, zwei Weihnachts-Ambient-Platten zusammenzustellen: „Christmas **Chill**“. Da säuseln die feinen Downtempo-Flöckchen vom Himmel, Frauenstimmen hauchen „White Christmas“ über sanfte Synthie-Flächen, und „Jingle Bells“ kommt einem hier im Drum-n-Bass-Mix angesänftelt – genug Watte, um alle Familienstreitereien doppelt einzupacken. Diese Musik hat ein ähnliches Verhältnis zur Temperatur wie die „Christmas Chill 2“ beigelegte DVD, die zu einem DJ Mix 74 Minuten lang Kaminfeuer zeigt: Trotz der eingestreuten Spurenelemente von Reggae ist die Wärme sicht-, aber nicht spürbar.

„Snow 2 – The Get Easy Christmas Collection“ Universal

David Hasselhoff: „The Night Before Christmas“. Edel

bis zu der alljährlich neu aufgelegten legendären „Christmas On Death Row“-Compilation, die mit Snoop Doggs „Santa Claus Go Straight to the Ghetto“ beginnt. Auch im Reggae fanden sich genügend Stücke, dass das Trojan-Label im vergangenen Jahr eine wunderbare Compilation mit Stücken wie „Santa Claus Is Ska-ing to Town“ zusammenstellen konnte.

Was es tatsächlich nicht gibt, sind Techno-Adaptionen von Weihnachtsliedern. Dafür hat das Kontorlabel, eigentlich für bolzenden Trance bekannt, sich daran gemacht, zwei Weihnachts-Ambient-Platten zusammenzustellen: „Christmas **Chill**“. Da säuseln die feinen Downtempo-Flöckchen vom Himmel, Frauenstimmen hauchen „White Christmas“ über sanfte Synthie-Flächen, und „Jingle Bells“ kommt einem hier im Drum-n-Bass-Mix angesänftelt – genug Watte, um alle Familienstreitereien doppelt einzupacken. Diese Musik hat ein ähnliches Verhältnis zur Temperatur wie die „Christmas **Chill** 2“ beigelegte DVD, die zu einem DJ Mix 74 Minuten lang Kaminfeuer zeigt: Trotz der eingestreuten Spurenelemente von Reggae ist die Wärme sicht-, aber nicht spürbar.

„Snow 2 – The Get Easy Christmas Collection“ Universal

David Hasselhoff: „The Night Before Christmas“. Edel

„Snow 2 – The Get Easy Christmas Collection“ Universal

David Hasselhoff: „The Night Before Christmas“. Edel

„Kontor Christmas **Chill**“ und „Christmas Chill 2“. Kontor

„Snow 2 – The Get Easy Christmas Collection“ Universal  
David Hasselhoff: „The Night Before Christmas“. Edel  
„Kontor Christmas Chill“ und „Christmas **Chill** 2“. Kontor

Teile dieser Musik sind dabei durchaus vertrackt, doch rollen die Songs immer weiter, nehmen gefangen, fordern zum Mitwippen auf. Dies ist ein Resultat des guten Zusammenspiels der Musiker. Unglaublich routiniert bedienen sie Gitarre, Schlagzeug, Orgel, Bass und was sonst noch in den Kram passt.

Angesichts des deutlichen Rockanteils sind Radar allerdings keine Band zum Abhotten, sondern eher spannendes instrumentales Hörkino. So werden sie passenderweise auf der diesjährigen Tour von einem Video-Jockey begleitet, der die Musik mit Bildern unterlegt. Das Wort Video-Jockey ist dabei durchaus wörtlich zu nehmen, denn seine Aufgabe ist es, die Stücke Clip-artig zu begleiten und die Bilder dabei den Songs und Rhythmen anzupassen. Trotz diverser (Ver-)Ortungsprobleme scheint also ein Abend zum Entspannen, **Chillen** oder „Kopfkino gucken“ ins Haus zu stehen.

Sven Rhenius

berliner szenen Heute und gestern

Rockdialektik

Früher war vielleicht nicht alles besser, aber vieles anders. Da hatte man zum Beispiel noch Zeit, um sich vor einem Konzert mit ein paar Bier warm zu machen und das Wichtigste zu besprechen. Heute geht das nicht mehr. Auf Rockkonzerte zu gehen ist wie ins Kino zu gehen: 20 Uhr Vorstellungsbeginn. Wer schlau ist oder tatsächlich gerade von der Arbeit nach Hause gekommen, wer also wenigstens noch ein Stündchen **chillen** möchte, schenkt sich Werbung oder Vorbands, ist dann aber in Verzug.

So geschehen am Freitag bei And You Will Know Us By The Trail Of Dead. Kaum hatte man um Viertel nach neun den Postbahnhof betreten, begann die Band aus Texas schon ihr Konzert, und das gleich mit dem tollsten Stück von ihrem an tollen Stücken nicht armen neuen Album „Worlds Apart“: mit dem Opener „Will You Smile Again“, einer grandiosen sechsminütigen Achterbahnfahrt, bei der es heftig rauf und runter geht; einem Song, der böse ist, aber gut, der genauso melodramatisch wie zackig klingt. Ein guter Opener auch für ein Konzert, das genau wie dieses Stück war, manchmal aber eine Idee zu verklemmt wirkte: immer pompös und bombastisch, aber keine Freiheit für die Rock-n-Roll-Säue.

Grillen und **chillen** gegen die „Graffiti-Hysterie“

CasaNova hilft jugendlichen Sprayern. Wer Stress mit der Justiz hat, bekommt hier Rechtsberatung. Die Kölner Gruppe kämpft gegen die Kriminalisierung der „Maler“ – mit Informationen, Partys und legalen Graffitiwänden  
KÖLN taz

Als Reaktion darauf setzt sich die Gruppe CasaNova für die Interessen der sprühenden Jugend ein. Das Ziel der Gruppe, so Mitglied Alexandra Renken, ist eine kritische Gegenstimme: „Gegen die ‘Graffiti-Hysterie’ und die mit ihr verbundenen Ausgrenzungen wollen wir eine kritische Diskussion setzen, denn Kriminalisierung von meist jugendlichen Sprayern verspricht keine Problemlösung.“ Immer noch gültig seien die Ende der 90er Jahre entwickelten Forderungen nach einem Stopp der öffentlichen Finanzierung von KASA und nach mehr legalen Sprayflächen.

In den letzten Jahren hat CasaNova verschiedene Partys, Workshops und Ausstellungen, Podiumsdiskussionen sowie Vorträge organisiert. Einmal im Jahr, am 1. Mai, findet ein größeres Treffen im Bürgerzentrum Mütze statt, bei dem man „grillen und **chillen**“, aber auch eine von zwei legalen Graffiti-Wänden in Köln besprühen kann.

Die Mitarbeiter von CasaNova bieten auch Rechtsberatung. Sie vermitteln im Notfall bezahlbare Anwälte und führen schon mal ein Gespräch mit verzweifelten Eltern, die sich fragen, was sie nur falsch gemacht haben, dass ihr Kind straffällig geworden ist. Die meist minderjährigen Sprayer sollen bei Stress mit der Justiz nicht auch noch Stress mit ihren Eltern haben.

CasaNova ist aus der „Denkwerkstatt Graffiti“ hervorgegangen, die der Künstler Jo Pellenz 2001 in der Mütze organisierte. Am Runden Tisch saßen damals Vertreter der Stadt, verschiedener Parteien und Maler, wie sich die Sprayer nennen. „Irgendwann waren die Politiker weg, das Grundsatzprogramm stand und die jüngeren Leute haben das weitergeführt“, erzählt Alexandra Renken.

Jukebox

**Chillen** mit Mandela

„This is Nelson Mandela, I represent Johannesburg, South Africa. And when in Africa chilling out, I listen to Talib Kweli and DJ Hi Tek – Reflection Eternal“. Für sein Album eine Widmung von Nelson Mandela einholen – das muss man erst mal schaffen. Talib Kweli und Hi Tek, die im Jahr 2000 zu dem Projekt „Reflection Eternal“ zusammenkamen, haben es geschafft, und so ertönt mit breitem Dialekt und prophetischem Klang die Stimme des ehemaligen südafrikanischen Präsidenten am Anfang der Platte. Mandela lag damit ganz richtig: Das Album ist ein ganz großes Werk. Und dass die beiden nicht wie viele Kollegen in ihrer Branche mit Goldkettchen und dicken Autos auftreten, macht neben dem Projektnamen schon das Intro klar – „we dont represent the streets – we represent the thoughts in them“, heißt es da.

Oben ohne, offen für alles

Fünf junge Männer verwandeln Schrottabletdeplatz in der Schanze zum Platz an der Sonne. Im neuen „Central Park“ kann **gechillt**, gespielt und an manchen Tagen Kunst und Kultur genossen werden

Von Sebastian Bertram

Wo bis vor kurzem noch geparkt, aber auch unbekümmert Schrott abgeladen wurde und das sonst zunehmend herausgeputzte Schanzenviertel sich von einer schäbigeren Seite zeigte, wird schon bald kein Sonnenstrahl mehr ungenutzt den Boden berühren. Entlang der Max-Brauer-Allee, zwischen Schulterblatt und Lippmannstraße, öffnet kommende Woche der „Central Park“ seine Tore.

Vielleicht, weil sie alle Klischees von Deutschen verkörpern? Sie sind straight, gehen immer vorwärts im Gleichschritt. Einzigartig sind sie auf jeden Fall – und was will man gegen sie sagen, wenn auch so große Künstler wie David Lynch auf sie abfahren? Einen sehr viel sanfteren Samstagabend dürfte das Inches Open Air bescheren. Im Volkspark Friedrichshain, genauer gesagt vor dem Café Schönbrunn versammeln sich Andreas Dorau, Jim Bob, Knarf Rellöm, Seelenluft, Superpunk, Teamrecorder und Tenfold Loadstar. Schon 25 Jahre lang macht Andreas Dorau Popsongs, die sich durch absurde Texte, Disko-, House- und Dance-Beats auszeichnen. Mit Parks kann die Pop-Ikone eigentlich nicht so viel anfangen, das **Chillen** dort ist ihm viel zu langweilig – aber morgen soll er ja im Park arbeiten. Fast so etwas wie eine Mischung aus Rammstein und Andreas Dorau ist Lenny Kravitz – nur dass der noch viel attraktiver ist als alle zusammen. Der Soul-Rock-Barde ist am Dienstag in Berlin. Hits landet der Gute nicht so oft. Seine schnelleren, rockigen Lieder sind noch allemal besser als so manche Schnulze, die er leider auch komponiert. Wer es wirklich richtig abgefahren und trashig will, dem sei Smatko Molot empfohlen. Die Sängerin Smatka lockt nicht nur mit ihrer schrillen Ausnahmestimme, sondern auch mit Aussicht unter ihren Rock. Gitarrengeschrammel, Elektrobeats und opernähnliche Gesänge gehen gut mit den bunten Kostümen und Performances zusammen.

Pflichtschuldig werden zwar nahezu sämtliche Berliner Bezirke erwähnt und mit „Berlin Part II“ gibt es gar eine veritable Berlin-Hymne. Aber außer Hartz-IV-Romantik hat Zwang nicht viel beizutragen: Natürlich lässt er sich von „verfickten Schwuchteln“ nicht „verarschen“, raucht auch gern mal einen, wenn die „Spießer“ nichts dagegen haben, und träumt von willigen Frauen. Kurz, wie er selbst rappt: „Hier wird viel erzählt, doch das meiste ist hohler Scheiß.“

Von Rhymin Simon wird man dagegen ganz bestimmt nicht mit Authentizität belästigt. Auf „Kingpintin“ wird der Porno-Rap in solch schwindelerregende Höhen getrieben, dass man schon beim Zuhören mitunter erröten muss. Songs wie „Ich riech Muschi“, „Reite mit uns“ oder „Lasst uns **chillen**, Schlampen“ tragen nicht nur Titel wie billige Bumsstreifen, sondern glänzen auch mit solchen Drehbüchern: Ob beim Ausflug nach „Malle“ oder beim Hertha-Spiel, immer geht es nur um das eine und das wird durchdekliniert von Anal bis Sodomie. Dass die darunter liegenden Beats oft recht fantasievoll daher rollen, überhört sich da leicht. So perfekt füllt Rhymin Simon seine Rolle vom dauerbereiten, sexistischen Superstecher aus, dass er fast eine überzeugendere Sprechpuppe abgibt als selbst die Puppentmastaz.

THOMAS WINKLER

Puppentmastaz: „Creature Shock Radio“ (Louisville/Universal)

### **Chillen** im Chorraum

Weil es immer weniger Gläubige in den Gottesdienst zieht, werden auch in Westfalen nach und nach Kirchengemeinden zusammgelegt und die leer stehenden Kirchen umfunktioniert. Jüngstes Beispiel ist die Bielefelder Martinikirche, die seit vergangenen Sonntag irdisch genutzt wird: Das zuletzt leer stehende Gotteshaus ist nun eine Kneipe namens „Glückundseligkeit“. Im Hauptschiff ist ein Restaurant untergebracht, im Chorraum findet sich unter den historischen Kirchenfenstern eine Lounge, ebenso auf einer neuen Empore. Ein zweites Restaurant liegt auf der ersten Etage des Seitenschiffs. Die evangelische Martini-Gemeinde hatte die Kirche aus dem Jahr 1897 an den Gastronomen übergeben, weil die Unterhaltung zu teuer war. Alle Bemühungen, eine kirchliche oder soziale Nutzung zu finden, waren zuvor gescheitert, berichtet Gemeindepfarrer Hans Große.

Oder von Eltern: „Der wäre doch was für unsere Tochter.“

Der Wagen hält. Bochum. Heimat. Heute Abend moderiert Mike Litt die Weihnachtssendung zum achten Mal. Bis zur zehnten Ausgabe will der 38-Jährige auf jeden Fall durchhalten. Und dann? Mal sehen. Da sind ja noch die anderen Sendungen: montags „Rock **Chill** Out“, jeden Freitag „Clubbing“, also Litt und Literatur, mit Autoren, Platten und DJ-Kollege Larse. Oder es geht in die USA, wo Litt geboren wurde. Alles ist möglich. Jetzt hat der Hut aufgehört zu baumeln.

Es soll ein schwuler Club sein, stellt sich im Lauf der Nacht aber als ein Zirkus des allgemeinen hedonistischen Wahnsinns heraus. Zwei junge Männer wollen nach Plausch und Drink zu mir ins Hotel. „First I am going to watch how you fuck him, then I am going to fuck you.“ Dabei war das Gespräch gar nicht in diese Richtung gegangen.

Die beiden sehen sehr arabisch aus. Der große Schöne, Guy, 26, ist Taxifahrer, seine Eltern sind aus Marokko, der andere, Roy, 23, ist ein aus Algerien stammender Koch-Azubi. Sie sind stolze Juden und hassen die Araber. „Warum? Wegen der Araber musste ich mir drei Jahre meines Lebens von der Armee stehlen lassen.“ Ein deutscher Freund, bi, verabredet sich zum **Chillen** mit einer neuen Bekanntschaft, sagt dann aber doch ab: Die Freundin des Typs sollte auch mit dabei sein und eventuell noch andere Jungs. Sie mag es gerne mit „as many boys as possible“. Wir beenden den Tag lieber in der levantinischen Morgendämmerung, schwimmend. Am nächsten Tag nimmt mich Arvid Weinlich mit nach Jerusalem. Weinlich ist der Leiter des Deutschen Vereins zum Heiligen Lande, der seit 150 Jahren in Jerusalem ansässig ist und katholische Pilger aus dem Bistum Köln betreut. Auf der Fahrt erklärt er mir, dass die arabischen Christen Palästina verlassen, wann immer sie es sich leisten können. Auch seine christlich-arabischen Mitarbeiterinnen könnten es kaum mehr ertragen, ihre Familien nur zu Passierscheinzeiten zu sehen, willkürlich nicht mehr zu ihrem Arbeitsplatz gelassen oder festgenommen zu werden, wenn sie nach Verrichtung ihres christlichen Tagewerks, eine halbe Stunde nach Ablauf ihrer offiziell genehmigten Aufenthaltszeit im falschen Teil der Heilige

### **Chill** out zum Halleluja

AUS OBERHAUSEN GESA SCHÖLGENS

Lautes Hämmern drängt durch die Kirchtür ins Freie. Drinnen sitzen drei Jugendliche und zwei Erwachsene auf dem gefliesten Boden. Im Licht der Strahler bearbeiten sie Holzklotze mit Hammer und Meißel, dass die Späne nur so fliegen. Aus einem CD-Player erklingen leise Engelschöre. Barbara Laser hockt auf einem Baumstumpf und schnitzt an einem Holzkreuz, dem Symbol der Jugendkirche Tabgha in Oberhausen-Buschhausen. „Passt irgendwie nicht zum Bild von Kirche, dass da Leute sitzen, hämmern und Dreck machen, oder“, sagt die 22-Jährige, lächelt und zeigt auf den Haufen Sägespäne.

Der Holzworkshop an diesem Tag etwa läuft parallel zur Skulpturenausstellung „Könige“ von Götz Sambale. In der Kirche verteilt stehen lange, kurze, dicke und dünne Holzkegel und Baumstümpfe. Auf jedem von ihnen posieren kleine Könige, die der Kölner Künstler aus Holz und Bronze gefertigt hat. Die Ausstellung fordert zur bewussteren Wahrnehmung von Kindern auf.

Nach dem Workshop besucht Barbara den Abendgottesdienst. Statt auf harten Kirchenbänken sitzt man hier auf roten, grünen, blauen und gelben Stühlen. An den 15 Meter hohen Wänden hängen knallbunte Graffiti, die von Kids aus dem Oberhausener Jugendzentrum gesprayed wurden. Jedes davon stellt eines der zehn Gebote dar. „Sunday **Chill** out“ steht in großen Buchstaben auf einem der Bilder. „Du sollst den Feiertag heiligen“, heißt das im Slang der Jugendlichen.

„Jugendkirche heißt, eine jugendgerechte Sprache finden“, sagt Oliver Heck, Jugendreferent der katholischen Kirche in Oberhausen. Er glaubt, dass die Kirche inzwischen 80 bis 90 Prozent der jungen Menschen nicht mehr erreicht. Gemeinsam mit Jugendseelsorger Bernd Wolharn hat Heck deswegen vor sieben Jahren das Tabgha-Konzept entwickelt. Zuvor befragten sie 5.000 Jugendliche zwischen 16 und 21 Jahren. „Dabei kam heraus, dass die meisten die Gottesdienste als langweilig und lebensfern beurteilen“, sagt Heck, und seine großen Augen hinter den Brillengläsern blicken ernst dabei. Deswegen sind die Tabgha-Gottesdienste anders.

### **Chillen** im Antiatlas

Blühende Mandelbäume und Arganien säumen den Weg durch die Berge im Süden Marokkos mit seinen Lehmbauten. Und während in Städten wie Agadir über Pressefreiheit diskutiert wird, scheint dort die Moderne irgendwie ins Stocken geraten zu sein. Eine Reise von Agadir durch den Antiatlas

Von EDITH KRESTA

Sicherlich aber, weil die vorwiegend jüdischen Juweliere ausgewandert sind. Der Gewerbebezirk stagniert.

Auch das Angebot der Souks ist gleich geblieben: Zwischen Gemüse- und duftenden Gewürzständen, Dingen für den alltäglichen Gebrauch wie grünen Plastikschüsseln und Besen aus Palmenblättern, hängen bunte Dschelabas, handgewebte Teppiche, große Tücher, die allenfalls in der Farbe eine neue Saison einläuten, und aus grobem Leder gefertigte Taschen, die man heute schon mal als flotten Rucksack findet. Diese neu gestalteten Stücke sind rar. Ein Zugeständnis an die Touristen. Dem Leben wie dem Kunsthandwerk fehlen Impulse, auch wenn Handymasten und durchbrausende Jeeps neusten Typs der Moderne Tribut zollen. Frau Birgit amüsiert sich über die „**chillenden** Männer“, manchmal sind es auch Frauen, die am Straßenrand zusammenhocken. Ein Bild, das uns die ganze Fahrt über begleiten wird.

Marokko, sagt unser Reiseleiter Abdulhaker, stehe mit einem Fuß in der Moderne, mit dem anderen in der Tradition. Diese Tradition präsentiert sich gerade im Süden. Orientfeeling. Oberflächlich betrachtet, gibt es kaum einen Unterschied zu vor dreißig Jahren, als ich Marokko das erste Mal besuchte. Damals war ich fasziniert von der anderen Kultur, die befremdend und anregend erschien, die archaische, zumindest biblische Bilder von Landschaften und Menschen wachrief. Heute nehme ich die in der Tat malerischen Märkte, den anderen Lebensrhythmus als gesellschaftliche Stagnation wahr.

Jenseits des Flusses Ammel, der zur Zeit der Schneeschmelze oder bei Regen Wasser führt, ist es verlassen. Auf der anderen Seite des Flusses, näher bei der Verbindungsstraße, wurden neue Häuser gebaut.

Das „Maison traditionell“ auf der verlassenen Seite des Dorfes wird schon von weitem angekündigt. Es wird von einem Familienclan gemanagt. Reisegruppe nach Reisegruppe zwingt sich durch die engen Räume des alten Lehmhauses. Mustafa Aharas, der gut aussehende Sohn der Familie, lädt uns anschließend zum Tee auf die klassischen Sitzkissen im Salon. Und er singt zur Laute von der Jagd auf die Gazelle. Nicht nur Frau Birgit ist begeistert von „dem schönen Berber“ und dem „**Chillen** im Ammelntal“. Der rehäßige Beau beflügelt von nun an die Fantasie unserer Gruppe.

Wir fahren weiter nach Taroudant in der Soussebene. In Ighram, einem Ort abseits der touristischen Touren, machen wir „Gesundheitspause“. Herr Florian, wie Herr Kleebaum sehr mit der Kamera beschäftigt, sucht immer das touristisch Unverfälschte. Hier ist es: In Ighram ist heute Berbermarkt. Hier ist nichts touristisch aufgehübscht. Der Ort wirkt abweisend. Herr Florian plädiert normalerweise für einheimische Restaurants. In Ighram sieht auch er, welch Segen die touristische Infrastruktur sein kann. Wir pinkeln lieber in freier Natur.

Es wird deutlich wärmer.

Eines, das allerdings aussieht, als habe man damit den Ladenboden geputzt, ist heruntergesetzt von 3.490 auf 357 Dollar. Da kann sich die Braut die Reinigung noch glatt leisten. Marken wie Louis Vitton und Hermès sind nicht vertreten. Man sagt mir, die würden ihre Überschüsse lieber vernichten, als sie in Outlets zu verramschen.

Während in den Designer-Läden noch kontrolliertes Shoppen angesagt ist, tobt bei Puma und Gap die Stampede. Es ist mittlerweile 16 Uhr, und Berge an T-Shirts, Turnschuhen und Kapuzenjacken scheinen sich, in geologischer kürzester Zeit, zu Gerölllandschaften auf dem Boden verkrümel zu haben. Kopfhörer-bestückte Verkäuferinnen, kaum älter als 20, haben das Aufräumen offensichtlich aufgegeben. Vor der Kasse stehen Teenager und Erwachsene Schlange und **chillen** ihren Kaufrausch im Takt der Kasse aus. Dabei scheinen die hier angebotenen T-Shirts kaum billiger als in den Läden von Manhattan zu sein. Im Internet lese ich später, dass Gap eine eigens für die Factory-Outlet-Läden bestimmte Produktionslinie hat, mit eingewebten Fehlern sozusagen. Nach Gap brauche ich eine Pause. Die Füße brennen und mein Magen verlangt nach etwas, das mich Amerika wieder gewogen macht.

Drinnen im zentral gelegenen „Food Court“ überraschen die ewig bekannten Marken: McDonald's, PizzaHut, Quiznos, dazwischen ein Laden für Gourmet- Küchenutensilien. Ich frage mich, ob die mexikanische Familie, die mit Tacos-beladenen Tablets verzweifelt versucht einige bekleckerte Plastikstühle zu ergattern, jemals einen Dekantierer für 115 Dollar erstehen wird.

Insinna verbreitet um sich die atemlose Atmosphäre eines Handlungsreisenden in Sachen Musik: „Mein Business ist europaweit aufgesplittet.“ So hat es in den letzten Monaten gerade mal dazu gereicht, eher oberflächliche Eindrücke von der neuen Heimat zu gewinnen: „Berlin ist schon nett.“

Der Umzug von Zürich nach Berlin hatte „vor allem geschäftliche Gründe“. Angezogen hat Insinna weder der Ruf Berlins als Electronica-Metropole noch die verklärte Vergangenheit als Techno-Kapitale, und „musikalisch sehe ich mich sowieso eher in England zu Hause“. Dort sei es – im Gegensatz zu Deutschland oder der Schweiz – eben kein Problem, in einem Club zu Rockmusik zu tanzen und zu Elektronik zu **chillen**. Diese Vielfalt ist auf „On“ zu hören. Während die Erscheinungsform Manhead eher für die klassischen Dance-Tunes zuständig ist, entwarf Insinna den Headman von vornherein als „meine virtuelle Band“ – zunächst am Rechner. Allerdings integrierte Insinna von Anfang an den Klang möglichst vieler organischer Instrumente und verschmolz sie auf dem Headman-Debüt „It Rough“ kongenial mit Plug-ins und Synthesizersounds. Inzwischen tritt Headman als dreiköpfige Band mit Gastsängern auf, für „On“ rekrutierte Insinna aus seinem Freundeskreis prominente Vokalistinnen wie Stephen Dewaele von Soulwax oder Anthony Roman von Radio 4, und die nächste Platte soll sogar komplett live eingespielt werden. Die Folge: „Die Club-Presse scheint mit mir überfordert.“

Sie haben sich dann im Leistungskurs vor allem auf die Situation zur Spree konzentriert. Warum nur dieser Ausschnitt?

Die Idee, nur einen Ausschnitt zu bearbeiten, ist etwas konkreter als so eine große, globale, kaum noch überschaubare Aufgabe. Außerdem hatten wir bei unseren Exkursionen die Dampfanganlegestelle hinter dem Palast entdeckt und sofort gesagt: Das wär doch was.

Die allermeisten Arbeiten im Leistungskurs haben im Grunde ein Thema: einen Ort zum Ausruhen, zum **Chillen**, zum Loungen. Ist das der Geist der Zeit?

Ja, wenn auch nicht so eindeutig. Ich denke aber, neben dem, was die Schüler zurzeit in und außerhalb der Schule alles leisten müssen, suchen sie sich sehr häufig und schnell die Freiräume, in denen sie sich erholen können.

Das hat aber mit den klassischen öffentlichen Räumen der Vergangenheit nichts mehr zu tun.

#### **Chillen** in der Westernstadt

Am Wasser lümmeln – das kann man in Berlin ohnehin ganz gut. Einfach so oder in den unzähligen Strandbars. Seit gestern gibt es nun auch die Möglichkeit, in gepflegter Western-Atmosphäre am Wasser herumzulungern – auf dem Wild West Strandmarkt in der Nähe des Ostbahnhofs. Und weil die White-Trash-Leute ihre Finger mit im Spiel haben, gibt es natürlich auch auf dem Strandmarkt White-Trash-Burger und Bier in rauen Mengen. Außerdem kann man Dosen- und Hufeisen werfen, flippern, kickern und sich von der Western Wellness Massage Queen massieren lassen. Und jedes Wochenende findet ein Flohmarkt statt.

Wild West Strandmarkt: Mo–Fr ab 15 und Sa+So ab 10 Uhr, Holzmarktstr. 24, [www.strandmarkt.de](http://www.strandmarkt.de)

Nicht mal die Kultur hält rettende fußballfreie Zonen bereit. Wo man hinblickt, weemt es. Selbst gemeinhin weniger als Kultstätten des Sports berühmte Spielorte wie die Sophiensaele haben etwas vom Subventionsstrom abgezweigt und zeigen unter dem WM-kompatiblen Titel „Menschenparkarena“ ein Projekt der Künstlergruppe „Unos United“ um Volker März. Sonst so verdiente freie Theaterkräfte wie Martin Clausen, Bernadette La Hengst oder Kay Grothusen wollen damit das Rahmenprogramm der Bundesregierung um einen politisch unkorrekten Beitrag bereichern, wie sie verbreiten ließen. Was genau geschieht, muss abgewartet werden. Im Presstext ist wenig vertrauenerweckend von einer musikalischen, filmischen und getanzten Brücke zwischen WM und Holocaust die Rede. Das kann ja heiter werden.

Zum **Chillen** nach dem Theater oder zum Vermeiden desselben kann man sich zur Linienstraße Ecke Alte Schönhauser begeben, wo sich der Trailerpark niedergelassen hat. Man darf sich darunter einen Hightech-Imbisswagen vorstellen, und zwar inmitten einer Art künstlichen Campinglandschaft, in der sich echte Übertragungen von WM-Spielen und vereinzelte Kunst- und Kulturprojekte live verfolgen lassen.

Im Übrigen beginnt am Monbijoupark die Hexenkessel-Hoftheater-Freilichtsaison, und zwar nicht wie sonst mit Shakespeare, sondern einem Klassiker der Commedia dell'Arte, Carlo Goldonis Komödie „Diener zweier Herren“ vom unterbezahlten Domestiken, der sich fürs bessere Auskommen bei zwei Herren gleichzeitig andient.

Die Volksbühne spielt in ihrem dritten Stock das Stück „No More West To Win“ der jungen Dramatikerin Ulrike Syha.

#### Der Mann am Klavier

Chilly Gonzales, **Chill** G., Gonzo, Gonzales, Synthie-Pop, jazzy HipHop und französische Cabaret-Musik – das alles ist und macht der Kanadier Jason Beck. Heute ist er als Gonzales zu Gast in Berlin und spielt ausschließlich auf seinem Klavier. Vor zwei Jahren hat sich Gonzales auf seine Wurzeln des Jazzpianos – das er nämlich mal in Montreal studiert hat – besonnen und der Welt ein wunderschönes Album mit Piano-Miniaturen beschert. Der heutige „Klavier-Abend“ mit Gonzales wird bestimmt nicht weniger schön.

Gonzales – Solo Show, 6. Juni, 21 Uhr, Babylon Mitte, Rosa-Luxemburg-Str. 30

#### Für Volk und Kübelwagen

Was man in Hamburg zu sehen bekommt, sind dagegen: schwer halluzinatorische Fantasien. Ein gigantischer, braun bemalter Kopf, dem Genitalien ums Kinn wachsen – so stellt sich Meese den Parzifal vor. Links am Eingang steht ein Sperrholzturm, auf den ein Stalinposter gepinnt ist und ein paar provozierende Wörter über Staat und Volk geschrieben wurden. Ein VW-Kübelwagen ist mit derangierten Schaufensterpuppen beladen, es gibt endlose Meter Leinwand mit Fratzen, direkt aus der Farbtube gequetscht. Das Zentrum bildet aber ein monumentaler Würfel aus schwarzer PVC-Folie, der als Auditorium mit einer Drehbühne dient. Aus angenehmer Distanz kann man von den Rängen herab **chillen** oder zuschauen, wie sich auf Video-Screens und in Dioramen das Meese-Universum entfaltet, vom Skelett im Käfig bis zum rotnen Styropormest, in dem eben noch ein Kettensägenmassaker stattgefunden haben könnte.

In seiner Gestaltungswut erweist sich der 1971 geborene Meese als genauer Arrangeur. Der Würfel war eine Auftragsarbeit, das Bühnenbild für Frank Castorfs Inszenierung von Pitigrillis „Kokain“ an der Berliner Volksbühne vor zwei Jahren. Dort hat Meese neuerdings auch das Foyer mit einem antimilitaristischen Ensemble aus Pimmel-Warriors bemalt. Ohnehin befindet sich die gestische Clownerie am Theater in guter Gesellschaft: Christoph Schlingensiefel hätte diese Mischung aus Brachialität, Hirngespinnst und Bastelstube nicht besser hinbekommen.

Gleichzeitig zugänglich für jeden sein und doch der alten Idee vom Gesamtkunstwerk anhängen – dieser Spagat zwischen sozialer Plastik und Egomane macht Meese und Schlingensiefel zu verwandten Seelen.

#### Vor dem Rave ist nach dem Rave

Die Love Parade findet nach zwei Jahren Pause wieder in Berlin statt – zum Glück ohne ihre alten Veranstalter. Jetzt darf es endlich ums Eigentliche gehen: den **Chill** – und nicht die Kritik an den Verhältnissen VON JAN FEDDERSEN

Sind doch alles nur Nachhutgefechte, der Kampf ist längst gewonnen. So sieht es also Dr. Motte. Er, der eigentlich Matthias Roeingh heißt, würde sich die Parade weder im Fernsehen noch live an Ort und Stelle angucken. Muss der Erfinder der Love Parade auch nicht, das Ereignis, neudeutsch: das Event, kommt locker ohne jene aus, die aus ihrem privaten Musikgeschmack Ende der 80er-Jahre ein Partylabel machten. An diesem Wochenende findet sie zum ersten Mal nach zweijähriger Pause wieder statt – mit neuen Veranstaltern und ohne den alten moralischen Überschuss.

Tanzen die einen dort, kriegen das andere, vier U-Bahn-Stationen weiter, schon nicht mehr mit. Der Rest war insofern nur Selbstbehauptung seitens der Eventveranstalter: Mit Musik moderneren Zuschnitts die Welt erhellen, sie beglücken, sie davon zu überzeugen, dass man ohne sie, diese Tonspuren, nicht könne. Als ob das nicht jede Unterhaltungsmusik je von sich angenommen hätte.

Das Spezifische an der Technoszene aber ist, dass sie konstitutiv einen Akt in sich integriert, der jeder Idee innewohnt, die auf Höhepunkte, auf Ekstase, auf Erfüllung, also auf Antilangeweile und Glück aus ist. Eine englische Vokabel umfasst ihn, eine, die inzwischen allenthalben eine deutsche geworden ist: **chill**. Es bedeutet „kühlen“, „abkühlen“, auch „sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen“. In die Szene eingeführt sei es laut Wikipedia 1990 durch die Gruppe „The KLF“ worden, auf ihrem Soundcollagealbum „Chill Out“ – präziser zu bestimmende Spuren über erste mündliche Überlieferungen, Nutzenwendungen im Alltag, sind nicht bekannt. Im taz-Archiv sind Bezüge seit Mitte der Neunzigerjahre notiert, nicht früher. Kein anderer Stil, der auf Entgrenzung setzt, Strategien seiner Popularisierung entwickelt – was nie ohne Welterklärungsmuster nach dem Zuschnitt Dr. Mottes geht –, hat ernst genommen, was jeder Akt, ja, jeder Handlung, der oder die auf einen Höhepunkt sich zubewegen möchte, in sich trägt: Die Zeit nach der Klimax – das Abebben der Gefühle, das Wiedereinpegeln auf die Normalfrequenz und die Phase, in der so etwas wie Trauer aufkommt, weil das, was war, nicht mehr ist.

Der Rest war insofern nur Selbstbehauptung seitens der Eventveranstalter: Mit Musik moderneren Zuschnitts die Welt erhellen, sie beglücken, sie davon zu überzeugen, dass man ohne sie, diese Tonspuren, nicht könne. Als ob das nicht jede Unterhaltungsmusik je von sich angenommen hätte.

Das Spezifische an der Technoszene aber ist, dass sie konstitutiv einen Akt in sich integriert, der jeder Idee innewohnt, die auf Höhepunkte, auf Ekstase, auf Erfüllung, also auf Antilangeweile und Glück aus ist. Eine englische Vokabel umfasst ihn, eine, die inzwischen allenthalben eine deutsche geworden ist: **chill**. Es bedeutet „kühlen“, „abkühlen“, auch „sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen“. In die Szene eingeführt sei es laut Wikipedia 1990 durch die Gruppe „The KLF“ worden, auf ihrem Soundcollagealbum „**Chill** Out“ – präziser zu bestimmende Spuren über erste mündliche Überlieferungen, Nutzenwendungen im Alltag, sind nicht bekannt. Im taz-Archiv sind Bezüge seit Mitte der Neunzigerjahre notiert, nicht früher.

Kein anderer Stil, der auf Entgrenzung setzt, Strategien seiner Popularisierung entwickelt – was nie ohne Welterklärungsmuster nach dem Zuschnitt Dr. Mottes geht –, hat ernst genommen, was jeder Akt, ja, jeder Handlung, der oder die auf einen Höhepunkt sich zubewegen möchte, in sich trägt: Die Zeit nach der Klimax – das Abebben der Gefühle, das Wiedereinpegeln auf die Normalfrequenz und die Phase, in der so etwas wie Trauer aufkommt, weil das, was war, nicht mehr ist.

Techno – als Kulturform – weiß das: Nach dem Rave ist vor dem Rave. In andere Sphären übertragen wird verständlich, warum die Fußball-WM glücklich für die Klinsmänner ausging – ein dritter Platz ist besser als der Größenwahn, der sich realisiert hätte, der Weltmeistertitel eben. Man guckt also wieder auf das Jahr 2010, auf Südafrika und wird den neuen Bundestrainer daran, ob unter seinem Dirigat das Publikum zu ähnlicher Partylaune findet.

Mit dem Sex verhält es sich ähnlich, ja, ebenso. Den absolut perfekten Fick gibt es nur in der einzelnen Fantasie (gern in masturbatorischen Tätigkeiten) – und weicht er dann realiter etwas vom Muster ab, **chillt** man eben aus, ahnend, mit einer Spur von schlechtem Gewissen auch, dass man den Appetit auf das Perfekte noch nicht eingeübt hat.

Alles ist Höhepunkt

Musikstile wie Rock, wie überhaupt die Unterhaltungsästhetik linker Provenienz seit Mitte der Sechziger mochte dies nie zur Kenntnis nehmen: Dass nach einem Höhepunkt immer eine Zeit danach beginnt. Für immer demonstrieren. Für immer gegen das System. Für immer außerhalb der Konvention. Für immer antibürgerlich. Für immer anders als die anderen. Für immer ein Leben, das sich nicht erträgt, wenn es nicht über der Herzfrequenz pulsiert. Für immer jung also als Konstrukt des ewigen Orgasmus.

### **Chillen im Boot**

Gemütlich eingerichtet hat es sich Luc Perichondre, der eigentlich Lukas Perichsen heißt, in seinem Hausboot (siehe Foto) am Osthafen. Freundlicherweise lädt er auch fremde Leute und bekannte Gäste auf sein Bötchen zur Chichishow ein. Heute zum Beispiel liest dort die Berliner Autorin Tanja Dückers aus ihrem Roman „Der längste Tag des Jahres“. Die musikalische Begleitung kommt von dem Hamburger Extrem-Liedermacher Thorsten Passfeld.

Le Bateau Chichi: Tanja Dückers, Torsten Passfeld: 19. Juli, 20 Uhr, Hausboot Gauloises, Stralauer Allee 8

„Statt einer illegalen Droge sehen viele darin einen Mythos aus Freiheit und jugendlichem Aufbegehren.“

Verklärte Jugenderinnerungen versperren nach Hummels Ansicht allzu vielen, die heute über 45 sind, den Blick auf die Realität. „Droge und Konsumgewohnheiten haben sich dramatisch geändert“, beobachtet der Psychiater. Das Hauptproblem ist das dramatisch gesunkene Einstiegsalter: Die Erstkonsumenten werden immer jünger.

Laut einer Schülerbefragung von 2003 haben 33,9 Prozent aller 15-, 16-jährigen Berliner schon einmal Cannabis konsumiert, das liegt deutlich unter dem Bundesdurchschnitt. Cannabis sei an Berliner Schulhöfen oft leichter zu bekommen als Zigaretten, bestätigt Ottmar Hummel. „Bei 13-, 14-jährigen gehören Joint und Bier zur Grundausstattung beim **Chillen**.“ Aber nicht alle kommen mit diesen Erfahrungen klar: „Der ambulante Beratungsbedarf wächst.“ Unter den Jugendlichen, die immer zahlreicher in Hummels Cannabis-Sprechstunde kommen, sind 12-Jährige, die alleine kiffen, und Gymnasiasten, die schon morgens vor der Schule die erste Bong rauchen. Die Folgen sind Konzentrationsstörungen, Leistungsabfall, bis hin zu schweren sozialen Entwicklungsstörungen. Etwa 100 Cannabis-Patienten behandelt Ottmar Hummel pro Jahr stationär, 40 davon leiden unter schweren schizophrenen Psychosen oder Depressionen. Das liegt auch daran, dass heute gebräuchliche Grassorten vier- bis fünfmal so viel des psychoaktiven Wirkstoffs Tetrahydrocannabinol (THC) aufweisen wie in den Siebzigern.

Verteufeln will der Psychiater, der auch Patienten mit Opiatsucht behandelt, das Kraut aber nicht.

Da zumeist Kinder oder Enkel von Migranten Oriental Lounges betreiben, sind diese auch ein Beispiel dafür, welche neuen Akzente die zweite und dritte Generation der Einwanderer in Europa setzt.

„Der deutsche Shisharaucher ist im Schnitt unter 20, gut gebildet und Genießer. Damit unterscheidet er sich grundlegend vom Archetyp des orientalischen Nargileh-Konsumenten. Dem Alter nach zumindest: Wir sehen im Morgenland Männer im besten und zweitbesten Alter zusammen auf Teppichen hocken und dampfen, während hierzulande Halbwüchsige auf dem Sofa blubbern“, schreibt Erik Presker in HookahMag, dem Fachmagazin für orientalische Wasserpfeifen.



Und sein Kollege Tim-Niklas Kubach ergänzt: „Es ist gemütlich. Man muss sich Zeit nehmen, auch um die Wasserpfeife vorzubereiten. Es ist gesellig und gemeinschaftlich. Die Wasserpfeife ist bei Jugendlichen das Pendant zum **Chillen** und ein Gegengewicht zur schnelllebigen Zeit.“ Der 22-Jährige ist seit fünf Jahren passionierter Raucher. „Die Leute suchen nach etwas, wo sie sich entspannen und gemütlich zusammensitzen können. Und der Geschmack ist einmalig. Toll nach Früchten!“ Sein Lieblingstabak? „Golden al Fakhar Black Grape. Schwarze Traube. Erinnert an Weingummi, weich und süß.“ Süße Regression zum süßen Tabak. Das Nuckeln am Schlauch macht Jugendliche froh – wie einst als Kinder Haribo. Seit einem halben Jahr arbeitet Kubach als Redakteur bei HookahMag. Hookah ist eine weitere Bezeichnung für die Wasserpfeife. „Wir können uns durchaus mit anderen Fachzeitschriften vergleichen“, sagt Kubach.

Noch ist offen, ob sich das Ladyfest an der Ruhr auch mit diesen inhaltlichen Themen beschäftigt und sich nicht nur als oberflächliches Popfest geriert, wie die Werbung im Netz suggeriert. Immerhin betonen die Organisatoren, dass es kein Fest nur für Frauen werden soll, sondern für alle Menschen, egal welchen Geschlechts oder sexuellen Orientierung. Start ist heute mit der Indie-Punk-Rock-Nacht: „The Backs“, das Elektronika-Projekt „Stockholm“ und „Die Parasiten“ mit „Punkrock von der Venus“. Der Samstag dient erst der Erholung. Mit Lach-Yoga, Kunstaktionen und dem dokumentarischen Filmprojekt „female&queer words&beats“. Abends geht es ladylike atemlos mit Elektro-Pop von „Bensch“ und „Die Perlen“ weiter. Dann folgt die Elektro-Avantgarde – oder doch Gender-Punk? – von „Näd Mika“. Sonntags **chillen** mit Beat-Pop von „Jor“ aus Köln und „Paris“ aus Schweden. Dann Party und dann ist es auch wieder vorbei mit dem Ladyfest Ruhr.  
NINA SELZER

Seitdem findet sich dort ausschließlich aktuelle Kunst aus dem 21. Jahrhundert mit überwiegend junge Künstlern und ihren Galeristen. Wer lieber auf eine laufende Leinwand schaut, lässt sich in die Kölner Kunsthochschule für Medien shuttle. Die Studierenden der Talentschmiede zeigen dort experimentelle Videoarbeiten mit dem Schwerpunkt Medienkunst. Grenzgänge zwischen den Genres Installation, Skulptur und Film. Um Mitternacht beginnt „austria\_felix rmx“, die lange Nacht der (post)modernen, österreichischen Video-Avantgarde: Im ersten Set geht es um die Vermessung des Raumes. Bilder von Städten wandeln sich in Wüstenhorizonte. Set zwei ist dem Video-Künstler und Kurator Norbert Pfaffenbichler gewidmet. Viele seiner Arbeiten berichten von den Suchtstoffen des Kinos, von Blick und Bewegung, von Material und Montage. Set drei erfreut dann mit **Chillen** für Fortgeschrittene: Experimental-Videos in Verbindung mit elektronischen Soundlandschaften - ein hypnotischer Trip in den frühen Morgen. Mancher kulturinteressierte Hamster wird da bereits erschöpft in seiner Holzwohle schlafen.  
PEL

Zwischen 14 und 17. Einer ist 18, der zeigt den Ausweis, wenn mal ein Verkäufer fragt. Die meisten interessiert dann gar nicht, dass da zehn Leute stehen, und einer für alle einkauft.

Raphael:

Wir sind meistens zu fünf unterwegs. Wir **chillen** an der Schule, so an den Tischtennisplatten, da hören wir ein bisschen Musik. Einer meiner Freunde ist 16, der muss immer was zum Trinken holen. Aber jetzt hat in der Gegend ein neuer Kiosk aufgemacht, da bekommen sogar 13- oder 14-Jährige Hochprozentiges. Im Winter haben die sich Berentzen Apfelkorn geholt, das Zeug hat 20 Prozent. Da haben sie immer zusammengeschmissen, ein, zwei Flaschen geholt und sich reingepfiffen.

Halten sich die Verkäufer an keine Altersbestimmungen?

Etienne:

Sagt man dies einer mitfahrenden Mutter – die man immer am Sorge zeigenden Faltenwurf auf der Stirn erkennt –, guckt die, als beleuchte sie ein vergrabenes inneres Kino: „Ja, glauben Sie?“ Oder: „Nein, ich nicht!“ Arme Kinder. Wenn deren Eltern das sagen, verweist das auf innerfamiliäre Verwerfungen, die es gab oder zwangsläufig geben wird.

Berlin ist das Testgelände aller Jugendlichen, das weiß man eben. Junge Menschen tragen Rucksäcke von solch kofferartiger Größe, dass sie nur von auswärts kommen können. Sieht aus wie Überlebensgepäck. Was man auch sieht, ist, dass Jugendliche hier in Berlin cool zu schlendern üben. Nicht mehr den eiligen Schritt einschalten, als müsste man noch pünktlich sein. Sie fragen dann: „Wo kann man dann hier gut abhängen?“ Das Wort abhängen sagen sie, wie sie es auf Viva gehört haben: sehr lässig. Andere können **chillen** sagen – da hört man dann schwäbische oder fränkische Akzente („dschillen“) heraus.

Man kann aber, alles in allem, neidisch werden auf diese Heranwachsenden. Nicht mehr ganz so ängstlich wie unsereins. Aus dem Hotelzimmer gestohlen nach zehn Uhr abends, um es doch nur bis zur nächsten Eckkneipe zu schaffen, dort eine Berliner Weiße bestellend. Was ja auch schon deshalb peinlich war, weil einem niemand gesteckt hatte, dass dieses Getränk nun wirklich nur Frauen trinken. Oder Touristen. Wir waren jedenfalls genau so, wie es Jugendlichen zukommt. Zu laut, zu wissend, zu cool, also bänglich und tapsig. Am Brandenburger Tor, hinter dem Hotel Adlon, fiel jüngst eine italienische Klasse in ein Steakhouse ein, eben gefolgt von einer schwer multikulturellen Schülerschaft aus, hörte man heraus, Leeuwarden in den Niederlanden.

„Für viele passt es nicht zusammen, dass ich Arzt bin und gleichzeitig eine Galerie für Urban Art betreibe“, sagt Tornow und schiebt seine kinlangenen, dunkelblonden Haare in Strähnen mit seiner Hand zurück. „Ich liebe eben zwei Dinge, die keinerlei Schnittpunkte haben.“ Und als er über seine Leidenschaften spricht, wird eines deutlich: Er führt ein Doppelleben, zumindest ein sprachliches. Denn während er beschreibt, dass Arzt sein für ihn nicht nur ein Beruf, sondern eine Lebensentscheidung ist, dass es da um „gesellschaftliche Verantwortung“ und „Wissen über Leben und Tod“ geht, schmückt er die langen Sätze mit Worten wie „implizieren“ oder „dogmatisch“. Mit seinen Erzählungen über die Galerie werden die Sätze immer kürzer. „Man muss auch ein bisschen **chillen!**“, sagt er dann. „Durch die Arbeit in der Galerie check ich die Dienste im Krankenhaus.“ Mit der Eröffnung der Galerie hat er sich zwei Wünsche erfüllt: „Denn erstens habe ich überhaupt ausgestellt und mir zweitens erlaubt, meine eigenen Sachen zu zeigen.“ Danach folgen zwölf weitere Expositionen in Hamburgs einziger Galerie, die sich ausschließlich und regelmäßig mit Street-Art und Graffiti beschäftigt. Nach dem ersten Jahr zieht Tornow eine positive Bilanz: Die Kosten konnten durch die Verkäufe gedeckt werden. Aber nicht alle freuen sich über ihren Erfolg: Während der Ausstellung des Hamburger Künstlers Eric sprühten Unbekannte „Scheiß Kommerz“ auf die Außenscheibe der Galerie. Die Kritiker verstehen die Galerie als Ausverkauf einer Kunstform, die ihrer Ansicht nach nur auf der Straße stattfinden soll.

**Chillen** hinterm Deich

Die Achtern Diek Lounge im plattesten Dithmarschen ist ein amüsanter Zwitter aus ländlicher Abgeschlossenheit und Hip-Location für gestresste Großstädter. Das Schild „ADL“ an der Landstraße erinnert eher an einen Internet-Provider als an ein lauschiges Hotel. Ein Bauernhof am Ortsausgang von Wesselburenkoog, nichts Besonderes. Schätzungsweise in den 60er Jahren muss jemand diese riesenhaften Panoramafenster in die Fassade gehackt haben. Aber drin ist plötzlich alles ganz anders. Die Rezeption sieht aus wie eine gemütliche WG-Küche. Wer Durst hat, geht einfach an den Kühlschrank und schreibt auf, was er trinkt.

Am liebsten mach ich Kartentricks oder spiele „Mensch ärgere dich nicht“.

Melanie Schuhmacher (18), Amelia-Earhart-Oberschule für Mode und Design: Auf die Ferien freue ich mich nicht so. Mein Papa ist gerade gestorben, und ich sitze jetzt den ganzen Tag rum. Und mein Freund muss arbeiten. Ich würde schon gerne wegfahren, aber leider kann ich es mir nicht leisten. Ich habe gerade meinen Realschulabschluss gemacht. Mit meinem Zeugnis bin ich ganz zufrieden – aber auf meine Englischlehrerin bin ich sauer, weil ich die schlechte Note unfair finde. Ich will jetzt das Fachabi in Medientechnik machen.

Gökhan S. (19), Amelia-Earhart-Oberschule: Ich werde in Berlin **chillen** und das Scheißwetter genießen. Wegfahren will ich nicht, ich will lieber jeden Tag ausschlafen. Im September mache ich dann mit der 12. Klasse weiter.

Alexandra (14), Carl-Friedrich Zelter-Hauptschule: Auf die Ferien freue ich mich nicht, weil ich die ersten zwei Wochen Stubenarrest kriege. In Erdkunde und Geschichte habe ich nämlich 'ne Fünf auf dem Zeugnis. Das kenne ich aber schon, weil ich schon öfters Tadel nach Hause gebracht habe. Das ist aber voll ungerecht von den Lehrern. Später mache ich mit meinem Vater Radtouren. Der Vater, Verkäufer, erklärt auf telefonische Nachfrage: Stubenarrest? Quatsch.

Sechs Wochen segelt die Handvoll schwieriger Altersgenossen von Lübeck mit Hilfsgütern nach Riga und mit Brennholz aus litauischen Wäldern zurück. Es ist eine Chance. Marcel weiß das.

Dennoch – auch auf einer Erziehungsreise in Kooperation mit dem Jugendamt gilt es, die eigene Position zu behaupten, Grenzen abzustecken, Hierarchien auszuloten im vierundzwanzigstündigen Auskommen mit der neunköpfigen Crew aus Seeleuten, Pädagogen und Jugendlichen auf engstem Raum.

Er könne den Kapitän in Küstennähe nicht allein navigieren lassen, ruft einer der ausgebildeten Seeleute freudlos durch die kalte Nacht in den warmen Aufenthaltsraum. „Du hast Wache!“ Marcel steht auf, besinnt sich kurz, setzt sich wieder und nölt einen jener Sätze, die er sich einst im Hamburger Problemstadtteil Neuwiedental antrainiert hat: „Ey, **chill'** doch mal.“ Ein Schluck Kakao noch, dann geht Marcel an Deck und erledigt seinen Job. Verzögern, testen, nachgeben – so geht das Spiel.

Kleine Kompetenz-Scharmützel wie dieses gehören auf der „Undine“ dazu, Hauptsache der gegenseitige Respekt geht nicht verloren. Seit 1984 fährt das Schulschiff des Jugendhilfevereins „Gangway“ mit Problemkids zur See. Im Team sollen Schulverweigerer, Halb-, Voll- oder Zeitwaisen, Gewalttäter und Opfer, Klein- wie Größerkriminelle zu besseren Teilen der Gesellschaft werden. Früher hieß das Prinzip Segelpädagogik, doch seit sie in den Ruf geriet, dass schlimme Jungs nur schlimm genug sein mussten, um ein wenig subventioniert in die Karibik zu jetten, spricht man abstrakter von Arbeitspädagogik.

Kneifen gilt nicht, sagt Nina. Sie hat recht: Ich habe es allzu lange herausgezögert. Wir sind seit Monaten zusammen, und ich kenne noch nicht einmal ihre beste Freundin.

Das ist Timo, höre ich Nina sagen und setze mein Gewinnerlächeln auf. Es hilft wenig. Ein paar Blicke, Begrüßungen, dann gehen die Gespräche weiter. Während sich meine Liebste mal hier, mal dort einklinkt, will mir partout nichts einfallen. Alles halb so schlimm und mit den versprochenen Freigetränken sicher gut zu ertragen. Gegenüber **chillen** Styler im Kopfspringer, einer dieser angesagten Spree-Locations. Und ich sitze hier in einem Pulk aufgebrezelter Geburtstagsgäste. Meine Liebste habe ich längst aus den Augen verloren.

Und was machen Sie?, höre ich plötzlich von scharf rechts. Ich drehe mich um. Da sitzt Jackie Kennedy. Leibhaftig. Ich bin perplex, fange mich aber wieder. Ich schreibe, sage ich vieldeutig. Ach, wie fein, ruft sie aus, Bücher – ich mag gute Bücher!

schnell schlüpfte sie hinein und stolperte, vorübergehend nachtblind, ohne Orientierung umher. erst als raiko sie entdeckte und in beschlag nahm, war sie soweit anwesend, dass sie gesichter ausmachen konnte. soso, da hinten saß sören mit anette! raikos nachleben-kumpel jo drängte ihr ein gespräch auf: „... weiß ja nicht wie lange du schon in der stadt bist! mein erster sommer, waren wir vielleicht runtergefeiert! immer tresor, pflichttermin! freitags startschuss bei sebastian und los in die technoferien... panorama bar, im ostgut damals, in der mühlenstraße, und dann ging das durch bis montag, endlich ins SO36, electric ballroom bis dienstag mittag... danach in der schönhauser **chillen** bei bine in der wg, voll verstrahlt vom balkon aus weintrauben und teebeutel in die cabrios an der ampel geworfen, so rund waren wir! weiß ja nicht wie lange du schon in der stadt bist...“

uff! ab und zu warf sybille den kopf in den nacken, als müsste sie lachen, zwinkerte jo zu und tat darüber hinaus amüsiert und charmant, während sie lasziv an ihrem bier nippte. sie ignorierte sören geflissentlich, kontrollierte nur aus dem augenwinkel seine anwesenheit. als er sich in bewegung setzte, trat sie schnell beiseite ins halbdunkel, ließ jo stehen und folgte sören behende und mit einigem abstand. im hof hörte sie schritte aus dem seitenflügel.

Denn in der asketischen Materialkonzeption des amerikanischen Komponisten, in der Beschränkung auf eine Bewegung des Musikers, auf eine kurze Melodie am Piano oder einen Akkord auf der elektronischen Orgel, liegt noch immer ein ethisches Konzept: Das ist eine Warnung vor der Reizüberflutung und eine Herausforderung, durch Konzentration und Reduktion vorzudringen zu dem, was man selbst als wesentlich setzen möchte, die den Stempel von Abstraktion und Avantgarde der Nachkriegsmoderne trägt.

Aber weil die Kultur, in die Reich dies Postulat setzte, sich weiter beschleunigt hat, weil die Frequenz der Impulse, die auf die Wahrnehmung eindringen, eher gestiegen ist, hat sich das Verhältnis zur ästhetischen Botschaft verändert. Was einmal radikaler Gegenentwurf schien, scheint heute pure Notwendigkeit. **Chill** out, shift down, gesundschrumpfen – das Bedürfnis nach der Pause, nach der Abkehr vom ungebrochenen Weitertreiben aller technischen Möglichkeiten hat sich inzwischen selbst in verschiedenen Milieus ausdifferenziert.

105 Minuten dauert der neue „Steve Reich Evening“ von de Keersmaecker, mit dem ihre Rosas das Festival Tanz im August in Berlin eröffneten. Doch bevor die Musik Tanz wird, wird sie Skulptur, auf die Bühne des Hebbel-Theaters gebracht von den Musikern des Ictus Ensembles. Zuerst versetzen sie nur zwei Mikrofone in pendelnde Bewegungen über zwei Lautsprechern, und das, was man hört – sirenenähnlich, klagend, beängstigend – besteht aus den Rückkoppelungslauten, die sich in unterschiedlich langer Länge gegeneinander verschieben.

3. „Honigmond“. Ich suche eine Gaststätte aus, die Berlinolorit verspricht. L.P. schreibt, früher sei hier oft ein Klavier eingekehrt und in der Ecke stehe, alt und verstimmt, Nina Hagen. Oder umgekehrt. Esse okay in unspektakulärer Ostalgie.
4. „Mudd Club“, der L.P. verspricht einen Mix aus Berliner Underground und slawischen Acts. Das würde mich, stelle ich mir vor, als ortstypisch interessieren. Jugendliche **chillen** vorm Eingang und telefonieren miteinander. Drinnen läuft Balkan-Pop. Slawen und slawophile Deutsche flippen freundlich aus zu einer serbischen Coverversion von „Rock the Casbah“. Anja, eine Informantin, sagt: „Ich liebe diese Musik. Früher konnte man mich in die Disco stellen und nichts ist passiert.“ Anja stellt sich extra steif hin, um ihre frühere Körperlosigkeit zu illustrieren. „Aber als ich vor ein paar Jahren zum ersten Mal Balkan-Pop hörte, musste ich mich einfach bewegen.“ Auch ich bewege mich bald wieder gut gelaunt weiter.
5. „White Trash“: Kein Tourist kommt drum rum, auch ich nicht, und so schneidet sich der Parcours des Experiments mit meiner normalen Lebenswelt.

#### Bossa-weises Brodeln

Die Musikzeitschrift Spex empfiehlt in ihrer aktuellen Ausgabe „18 radikale Quereinstiege“ in das, was in einem mehrseitigen Special unter Vermeidung des Wortes Weltmusik „Global Pop“ heißt. Vinicius Cantuária's 1999er Album „Tucumá“ gehört diesem Kanon der must-haves an – neben Werken von M.I.A. und Manu Chao. Obwohl die CD-Fächer „World“ und „Indie“ noch nie wirklich von denselben Käufern aufgesucht wurden, bildete Brasilien – zusammen mit Jamaika – doch schon immer eine Ausnahme.

Andreas Neumeister beschreibt es in seinem Roman „Gut laut“ so: „Ich fand mich plötzlich in eher ekligen Weltmusikabteilung wieder. Wegen Brazil (Dagmar sagt: The best **Chill** Out ever).“ Werden Weltmusik im Allgemeinen und Musik aus Südamerika im Besonderen gemeinhin mit „hot“ („heiße Rhythmen“) gleichgesetzt, ist Bossa Nova, die Neue Welle brasilianischer Kultur, „cool“. Tatsächlich wurde das Genre schon immer stark vom Cool Jazz beeinflusst, auch der heute 56-jährige Sänger und Gitarrist Vinicius Cantuária. Auf seinem neuen Album „Cymbals“ zeigt er sich erneut als Beherrscher der seltsamen Bossa-Kunst, es eher unter der Oberfläche brodeln zu lassen, das Heiße nur gelegentlich durch die Coolness seiner leisen, von schwebenden Akkorden geprägten Songs durchbrechen zu lassen. Der dafür von Künstlern wie Brian Eno und Bill Frisell verehrte Cantuária hat mit „Cymbals“ ein abgeklärtes Alterswerk geschaffen.

Doku-Nacht, D 2005 ff.

Sa., 23.15 Uhr, NDR „Die Ostpreußen-Nacht“

Verlorene deutsche Ostgebiete bis 5 Uhr früh – aber keine Angst, es geht nicht um Politik. Sondern um Natur, ideal zum **Chillen**: von Masuren bis zur Kurischen Nehrung.

Vorne in der Menge brüllen Steven und Marius: „Sexsexsexsexsexgeil.“ Die Leute im Publikum tragen T-Shirts, auf denen „Sexurlaub“ steht oder „Kotzen macht durstig“. Manche haben sich Pilotenbrillen aufgesetzt, wie man sie aus Pornofilmen kennt. Gleich wird der Berliner Rapper Frauenarzt auftreten und verkünden, dass er der Emanzipation den Mittelfinger zeigt – „oder meinen dicken Schwanz“. Steven und Marius, beide 17, werden dann noch lauter schreien.

Die beiden sind von einer Stadtrandsiedlung im Osten Berlins hergefahren, viele im Publikum stammen von dort oder aus Brandenburg. Steven wird gerade zum Tiefbaufacharbeiter mit Erweiterung Rohrleitungsbauer ausgebildet, Marius macht Zivildienst, auf dem Frauenarzt-Konzert feiern sie den Geburtstag eines Kumpels, als grölende Großgruppe. Sie haben ein bisschen gekiff't vorher. Jetzt saufen sie. Manche werfen Chemie ein. Später: tanzen im Club. Danach: **chillen**, abhängen. Vielleicht noch einen Porno von der Festplatte abspielen. Vielleicht finden sie heute auch mal ein Mädchen zum Knutschen, „ne Fotze“, wie Frauenarzt rappen würde. Passiert leider nicht so oft.

Philipps Abend

Der Untergrundrapper Frauenarzt startet heute im Columbia seine Deutschlandtour. Er hat ein neues Album gemacht, das „Dr. Sex“ heißt, damit wird er in zwanzig Clubs auftreten. Frauenarzt kooperiert mit der Berliner Gruppe K.I.Z., die pubertär-pornografisch textet und morgen Abend im selben Club ihre Tour beenden wird. Ein paar Tage später dann tritt hier B-Tight auf. Dessen Album ist bei dem umstrittenen Label AggroBerlin erschienen, es heißt „Neger, Neger“ – was nicht nur afro-deutsche Rapperkollegen für rassistisch halten.

Es bleibt die Hoffnung, dass keiner kontrolliert

Die Betreiber von Schischa-Bars stellt das Rauchverbot ab 1. Januar vor große Probleme. Nicht jeder hat einen „abgrenzbaren Raucherraum“. Und vor der Tür ist es nun mal unmöglich, bei einer Wasserpfeife zu **chillen**. Nun hoffen die Wirte, dass die Kontrolleure wegschauen werden

BERLIN taz

Maher Abdelnour hat schon über eine Lösung nachgedacht. In einem seiner beiden Schischa-Restaurants „könnte man einen Raum für Raucher abtrennen, vielleicht mit Glasscheiben“. Er selbst würde das Rauchverbot zwar verkraften, da die Gäste bei ihm vor allem essen, meint der Wirt, der in Berlin zwei Restaurants betreibt. Die Schischa-Bars allerdings, die vor allem vom Angebot des Wasserpfeifenrauchens leben, die „sind aufgeschmissen.“

„Das Ergebnis ist doch lachhaft“

Sabine Bulla fährt seit 21 Jahren Bus bei der BVG. Wenn es um was geht, streikt sie wieder.

„Ostern war schön. Am Sonntag war ich mit Freunden zusammen und am Ostermontag mit meinen Kindern. ‘**Chillen**’ sagen die. Wir haben gechillt. Wenn die so ein Wort zum ersten Mal sagen, frage ich: ‘Wat'n dette?’ Am Dienstag hätte ich eigentlich frei gehabt, aber ich bin Bus gefahren. Um vier Uhr aufgestanden. Die Linie 100 hatte ich. Viel erlebt hab ich da nicht. Gut, man sieht den Reichstag, die Staatsoper, den Lustgarten – das ist ja schön. Aber viel reden mit den Touristen kann man nicht. Trotzdem: Eigentlich sind die Touristen immer gut drauf.“

„Das Ergebnis ist doch lachhaft“

Sabine Bulla fährt seit 21 Jahren Bus bei der BVG. Wenn es um was geht, streikt sie wieder.

„Ostern war schön. Am Sonntag war ich mit Freunden zusammen und am Ostermontag mit meinen Kindern. ‘Chillen’ sagen die. Wir haben **gechillt**. Wenn die so ein Wort zum ersten Mal sagen, frage ich: ‘Wat’n dette?’ Am Dienstag hätte ich eigentlich frei gehabt, aber ich bin Bus gefahren. Um vier Uhr aufgestanden. Die Linie 100 hatte ich. Viel erlebt hab ich da nicht. Gut, man sieht den Reichstag, die Staatsoper, den Lustgarten – das ist ja schön. Aber viel reden mit den Touristen kann man nicht. Trotzdem: Eigentlich sind die Touristen immer gut drauf. Denen gefällt Berlin.“

Ja, ja, es lichtet sich im vernebelten Nichtrauchererschutz: Vor kurzem erlaubte schon Rheinland-Pfalz wieder das Rauchen in vergilbten Minikneipen. Und auch die Bayern dürfen, dank CSU, wieder im Festzelt den Stummel anheizen.

Das Saarland geht in seinem größenwahnsinnigen Liberalismus sogar noch weiter: Neben dem Paffen in Eckkneipen sind auch Wasserpfeifen erlaubt! Wie schön – also heißt es jetzt: Wer nicht in den traurigen Sozialempfänger-Auffangbecken im Eck sein tristes Dasein pflegen will, muss sich die heimische Wasserpfeife unter den Arm schnallen und kann sich so zur Kneipentour durch Saarbrücken aufmachen. Ach so, geht nicht – es muss ja ein ausgewiesenes Wasserpfeifen-Lokal sein.

So ein Quatsch! Wasserpfeife! Diese kitschigen, überdimensionierten Geräte, die von verklärte möchtegern-coolen Jugendliche zum „**chillen**“ (welch Unwort!) rauchen, birgt doch noch ganz andere Gesundheitsgefahren als die herkömmliche Zigarette: Meist in der Gruppe konsumiert, benutzen doch gleich mehrere Pubertierende dasselbe Mundstück! Was ist mit der Gefahr, sich mit Pusteln, Krätze und Herpes anzustecken? Davor müssen Jugendliche doch geschützt werden! Außerdem schmeckt Shisha zum Kotzen, aber das nur nebenbei.

Ach Nichtrauchergesetz! Du warst eine schöne Idee, um die Gesundheit der Nichtraucher zu schützen. Jetzt bist du nur noch ein durchlöcherter Schatten deiner selbst. Jede Wette, in einem Jahr wird wieder überall gequalmt. Oh, you brave new world!

HENDRIK EFERT

Er ließ sofort den Chefkoch kommen, der mit den Vorwürfen überhaupt nichts anfangen konnte, weil er sich nicht für Politik interessiert und gar nicht mitbekommen hatte, dass Nici in der Abstimmung über Genmais nicht mal die Zustimmung seiner Parteigenossen hatte. Und um den kleinen Dampfkessel vollends zur Explosion zu bringen, sagt der arme Mann, das sei der Mais, der von den Kindern übrig sei, die am Donnerstag hier waren. Das waren die, die ich gehütet hatte, weil ich nicht wusste, dass die Mutter sie loswerden musste, weil die Erzieher landesweit gegen Nicis Sozialpolitik streikten. Um es kurz zu machen: Es endete in einem völligen Geschrei und mit Mais an der Louis-XIV.-Tapete.

Zum Glück konnte ich Nici dazu bewegen, ein wenig zu **chillen**. Er hat sich auf die Le-Corbuisier-Liege gelegt, ich habe eine Aromakerze (tahitianische Vanille) angezündet und ihm kleine Balladen gesungen. Es ist schön zu sehen, dass ich ihn damit wieder einfangen kann.

SILKE BURMESTER

Martin und er reißen dreckige Witze und klopfen sich männerfreundschaftlich auf die Schulter. Endlich kann man mal genauso ein eindimensionales Arsch sein, wie man das bei Männern so oft beobachtet. „Im Spielen dieser Rollen liegt viel emanzipatorisches Potenzial“, erklärt Diane später.

Besonders schön lässt sich diese Befreiung bei „Dino“ beobachten, der als ein sehr offenes, aber sehr schüchternes Mädchen den Tag begann. Dino zieht sich immer mehr in sein eigenes Spiel zurück; wen er ursprünglich darstellen wollte, scheint Nebensache zu sein. Es ist deutlich zu merken: Hier erforscht sich jemand im Seitenwechsel selbst.

Am zweiten Tag sollen wir unsere neu erworbene Männlichkeit im Freien ausprobieren. Unser Ziel ist das Grill & **Chill** des Drag-Festivals, das gerade in Berlin stattfindet. Auf dem Weg unterhalte ich mich mit James über Bier, Fußball und Frauen-Beachvolleyball und komme mir mächtig cool vor.

Für eine Quasselstrippe wie mich ist Martins Schweigen sehr anstrengend. Aber ich werde belohnt. Zwei Frauen werfen mir beim Grillen im Vorübergehen auffordernde Blicke zu. Ich soll sie ansprechen, ihnen folgen. Ich fühle mich in meiner Männlichkeit bestätigt.

Schwerer ist der Test mit anderen Männerdarstellern. Vor allem denen auf der Straße. Auf dem Festival verbreitet sich die Nachricht, dass ein paar Türken in der Nacht zum Sonntag einige Drag-Kings brutal zusammengeschlagen hätten.

„Die Lehrer hier sind voll **gechillt**“

Früher glänzten sie in der Schule vor allem durch Abwesenheit. Das Projekt „Arbeiten und Lernen“ bietet schuldistanzierten Jugendlichen neue Perspektiven – dank guter Betreuung und viel praktischer Arbeit. Die Erfahrung, gebraucht zu werden, helfe den Schülern, sagt Leiter Karl Antony

VON ALKE WERTH

Früher, an seiner alten Schule, glänzte Cengiz vor allem durch eins: Abwesenheit. Hier im Schulprojekt schafft er es regelmäßig zum Unterricht. Auch sein zweiwöchiges Praktikum bei einem Bäcker, wo er jeden Morgen um vier Uhr anfangen musste, hat er durchgehalten – und es hat ihm sogar Spaß gemacht. Vorsichtig entwickelt der Jugendliche Zukunftsperspektiven: „Erst mal den Abschluss schaffen.“ Und dann? Cengiz’ Stimme wird leiser: „Eine Ausbildung wäre super.“

Zu erklären, warum bei „Arbeiten und Lernen“ alles so viel besser für sie läuft, fällt Cengiz und den beiden anderen Jugendlichen, mit denen er heute im Geschichtsunterricht sitzt, nicht schwer: „Die Lehrer hier sind voll **gechillt**, die heulen nicht gleich rum“, sagt der 17-jährige Nzuzi. Früher hat er eine Gesamtschule in Friedrichshain besucht und dort „entweder geschwänzt oder die Lehrer geärgert“.

Denise, eins der wenigen Mädchen im Projekt, findet vor allem die kleinen Gruppen gut. Und dass die Lehrer viel Zeit für jeden Einzelnen haben: „Jeder hat einen Lehrer, der für ihn zuständig ist, und alle zwei Wochen gibt es ein Gespräch darüber, ob man Fortschritte gemacht und seine Ziele erreicht hat.“ Die 14-Jährige ist schon an der Grundschule nicht klargekommen. Den Wechsel zur Oberschule hat sie gar nicht verkraftet: Ein ganzes Jahr lang ist das Mädchen einfach nicht zur Schule gegangen.

18 Uhr, Fischerappell Kommunikation: Warum bleibt von Podiumsdiskussionen immer nur Geplänkel hängen? Etwa die Helmut-Kohl-Parodie des Fotojournalisten Frank Ossenbrink, für den viele seiner Kollegen nur „Kamerahalter und Auslöser“ sind. Als die Rede auf die Dekolleté-Bilder der Kanzlerin kommt, unterbricht Vizeregierungssprecher Thomas Steg: „Jetzt kann ich hier nicht die ganze Zeit stumm und still sitzen.“ – „Kann ich auch“, entgegnet EnBW-Cheflobbyist Jürgen Hogrefe, der bis dahin als Einziger noch gar nicht zu Wort gekommen ist. Gelächter. Die Frage „Wie viel Nähe verträgt die Branche der politischen Kommunikation?“ beantwortet die Runde nur indirekt – durch den liebevoll neckenden Umgangston. Danach laden die „Seitensprünge“-Veranstalter zum „**Chill & Grill mit Public Viewing**“ auf ihre Dachterrasse ein.

19 Uhr, Financial Times Deutschland: Zum Ausklang noch ein bisschen Klatsch: „An Bord der ‘Konrad Adenauer’ – was man im Gefolge der Kanzlerin erlebt“ lautet das Thema des „Briefings“ von Peter Ehrlich. Der FTD-Chefkorrespondent, ein trockener Typ im beigen Sommeranzug, erzählt von 32-Stunden-Trips nach Washington, die „nicht so richtig vergnügungssteuerepflichtig“ sind – im Gegensatz zu einer Reise nach Australien mit dem damaligen Kanzler Helmut Kohl. Da war sogar Zeit für einen Bootsausflug zum Great Barrier Reef mit Sonnenbaden und Schnorcheln: „Sogar Helmut Kohl mit seiner nicht gerade kleinen Badehose ist dann da rumgeschwommen.“ Fotos gibt's davon keine, die Kameras mussten im Hotel bleiben.

Nach etlichen eigenen Veröffentlichungen auf Labels wie Great Stuff, Craft Music oder Whirlpoolsex Music und Remixen für Stephan Bodzin, „Trick & Kubic“ oder „Monoroom“ gilt er als Senkrechtstarter in der internationalen Elektroszene. Unterstützung erhält er von dem Bremer Elektro-Crash-Spezialisten Oliver Schories, dem Hansestädte-Duo „Straight Ass Broken“ und dem Nachwuchstalents Jacco. Das Motto der Party: friedlich, freundlich, günstig, sonnig. Wenn die Sonne am Sonntag mitspielt könnte dieses Konzept aufgehen und dem ein oder anderen Daheimgebliebenen ein Trostpflaster für bisher verpasste Open Air-Festivals sein.

Bei schlechtem Wetter wird das Ganze kurzerhand in den angrenzenden Schuppen zwei verlegt. Hier kann man auf der überdachten Terrasse bis 22 Uhr weiter tanzen und **chillen**, natürlich auch trinken und grillen.

Diese grenzen sich äußerlich von der NPD ab, indem sie etwa bei Demonstrationen als schwarzer Block auftreten. Sie teilen aber die ideologischen Werte der Partei. S. habe in seinen Videos wiederholt Gewalt verherrlicht und behauptet, Deutschland befinde sich im Krieg gegen die Juden, erklärt Stoodt.

Zwei verummte Neonazis sind nach Polizeiangaben am vergangenen Sonntag kurz vor acht Uhr morgens über den Zaun zum Campingplatz am Neuenhainer See geklettert sein. Dort veranstaltete Solid, die Jugendorganisation der Linkspartei, gerade ihr Sommercamp. Einer der Vermummten drang in ein Igluzelt ein und schlug auf die schlafenden Geschwister ein. Als Waffe diente ein massiver Gegenstand, eine Flasche oder ein Spaten.

„**Chillen** gegen das System und für eine bessere Welt“ wollten die Teilnehmer des Sommercamps eigentlich. Es gab jedoch bereits im Vorfeld Drohungen aus rechten Kreisen, sodass sie sich nicht wirklich entspannen konnten. Verschiedene OrganisatorInnen hatten warnende SMS oder Drohanrufe bekommen. „Gerade im Dunkeln hatte man Angst, dass etwas passieren könnte“, erzählt Markus Lange von der Solid-Basisgruppe Schwalm-Eder, der am Camp teilnahm. Die Jugendlichen stellten deshalb Nachtwachen auf.

Doch die Täter kamen nach Sonnenaufgang, als die Nachtwache pausierte und die Polizei keine Streife mehr fuhr. „Damit haben wir überhaupt nicht gerechnet“, sagt Lange. Angst vor den Rechten habe er schon lange. Zusammen mit anderen AktivistInnen seien seine persönlichen Daten auf „roten Listen“ veröffentlicht worden, die von Rechtsextremen zur Einschüchterung ins Internet gestellt werden, erzählt er.

Ganz **gechillt** 'nen Salto hinlegen

Konkurrenzlos ist sie, die Atmosphäre bei den deutschen BMX-Meisterschaften im Mellowpark in Köpenick. Denn der Wettbewerb spielt für die Radakrobaten nicht unbedingt die Hauptrolle. Dabei riskieren sie für den Sport manchmal ihr Leben

VON JOHANNES KOPP

VON JOHANNES KOPP

Spätestens an der Kasse wird eigentlich jedem Unwissenden verraten, was hier geboten wird. Karl-Heinz Kloppisch hält es trotzdem für notwendig, noch einmal darauf hinzuweisen. „Das sieht alles so locker aus, aber das sind die BMX German Open, die Deutsche Meisterschaft also“, erklärt der Pressesprecher des Mellowparks in Köpenick.

Vom Wettbewerbs- und Konkurrenzdenken ist unter den Radakrobaten tatsächlich wenig zu spüren. Im allgemein gepflegten englisch-deutschen Kauderwelsch ist auffällig viel vom „**Chillen**“ und „Jammen“ die Rede, vom Entspannen und Improvisieren. Rangfolgen und Ergebnisse werden Akteuren und Zuschauern mit großer zeitlicher Verzögerung nachgereicht. Auch die Ansagen der Organisatoren sind betont salopp. „Schnell anmelden, wer noch über dreckige Hügel springen will“, heißt es wenige Minuten vor dem Start der Disziplin „Dirtjump“.

Kurz darauf schießen die 20 Zoll großen „Kinderfahräder“ samt ihren Besitzern über extrem steil angelegte Erdhügel meterhoch in die Luft. Nun müssen die eingetübten Tricks gezeigt werden: freihändig fliegen, eine 360-Grad-Drehung des Lenkers, gar einen Salto. Das Repertoire der BMX-Akrobaten ist groß.

Besonders groß ist es bei den Flatland-Fahrern, zu denen das Publikum später übersiedelt.

Sie nahmen sich die Liegestühle und stellten sie dort auf, wo es ihnen passte. Eine Werkstatt-Aktion zum Thema Licht im Jahr 2004 trug das Motto „Über uns die Sterne und unter uns die Autobahn“: Dutzende selbstgebastelte Glühwürmchen und Lampions verwandelten den Park in eine Lichtskulptur und ließen das Dauerrauschen des Verkehrs fast vergessen.

Aus der Not eine Tugend macht auch die von Seraphina Lenz in diesem Jahr eingeladene Choreografin Jo Parkers. Sie studiert mit Kindern und Jugendlichen einen Tanz ein: „Skateboards ohne Boards“ heißt die kurze Choreografie. Etwas weniger energisch agieren die älteren Jugendlichen im Park. Auch wenn keine Werkstatt läuft, kommen sie jeden Tag hierher – um zu **chillen**. Aber auch das wird in den Film einfließen: Lenz hat einen der Jugendlichen beauftragt, mit seinen Freunden die Szene „sich auf der Mauer langweilen“ vorzubereiten. Gar nicht so leicht, wenn man darüber nachdenken muss, was echtes Abhängen eigentlich ausmacht.

Das ist das Besondere an diesem Projekt: Nichts ist zu abseitig, um nicht zum Kunstwerk zu werden, nichts läuft ohne die Ideen und die Beteiligung der Anwohner. Joseph Beuys' Idee von einer „sozialen Skulptur“, sein „7.000-Eichen-Projekt“ auf der Documenta 7, erwähnt Lenz zwar nur kurz – aber während der Sommerferien kann jeder Neuköllner hier Künstler sein. So auch Herr Hartwig. Der Rentner hat in diesem Jahr eine Oase bekommen – ein rundes Stück Wiese voller Blumen, um das er sich kümmert.

Der Schritt aus Philadelphia hierher ist für sie ein Schritt in das Zentrum politischer Diskurse: „Wir sind eine Generation, die zu Zeiten der Intifada aufwuchs.“ Emily nennt es ein langes „politisches Lernen“. Für ihre Eltern, Rabbi-Nachfahren, hatte Israel noch etwas Verheißungsvolles. Aber im Kampf gegen Rassismus änderte sich Emilys Denken. Vor zehn Jahren für Mumia Abu-Jamal, den in Philadelphia inhaftierten schwarzen Journalisten. Heute will sie nicht mit der arabischen Welt im Konflikt sein, nur weil ihre jüdische Identität sie mit Israel verbindet. „Shlofn in Goyles“ ist ihre Parole. Zu Zeiten von Daniels Großvater bedeutete das „Warten auf den Messias“, der den Juden ihr Land bringt. Aber Leute wie Daniel oder Emily warten nicht. Sie verwenden die jiddische Phrase im Sinne von **Chillen** oder Abhängen in der Diaspora. Und dann grinsen sie breit. Gemessen an dem Alltag dieser Menschen ist „Shlofn“ reine Ironie: „Besonders in den letzten Jahren bedeutete das, aktiv sein gegen antimuslimische Fremdenfeindlichkeit.“ Daniel und seinesgleichen findet man auf Demonstrationen gegen den Irakkrieg, bei Vereinen wie JATO (Jews against the occupation) oder JFREG (Jews for Racial and Economic Justice). Ihr „Durchheit“-Bekenntnis zur Diaspora entzieht dem Nahostkonflikt sprichwörtlich den Boden. Also wird auf dem New Yorker Dach gejiddischt. Und gegrinst, wenn Deutsche plötzlich den Insiderslang verstehen. Daniel sagt fröhlich in die trunkene Nacht: „Praktisch, wie man damit eine europäische Sprache verstehen lernt!“ Nur komisch, wie dann die Nähe zu Deutschland, die Vergangenheit, ja auch der Holocaust ins Bewusstsein rückt.

Die 18-Jährige sitzt mit vierzig weiteren Mädchen in einem der wabenförmigen Seminarräume. Vorn spricht Professor Schreckenberger gerade über „Unser Leben im Stau – Neue Erkenntnisse der Verkehrsphysik“. Der 52-Jährige erzählt launig über verstopfte Autobahnen, über Induktionsschleifen in Fahrbahnen und die Möglichkeiten der modernen Verkehrsführung – alles angewandte Physik. Genau das ist es, warum die Mädchen eingeladen wurden: Sie sollen – „ohne schlaue daherquatschende männliche Mitschüler“, wie Professor Schreckenberger das formuliert – die Scheu vor naturwissenschaftlichen Studiengängen verlieren. Sollen sich trauen, Fragen zu stellen, sehen, wie so ein Unitag abläuft, wie eine Ingenieurin konkret arbeitet, wie viel sie später verdient. Dass die Mädchen an diesem warmen Tag womöglich lieber mit ihren Freunden **chillen** würden, lassen sie den Dekan da vorn spüren. Nach planmäßigen neunzig Minuten stellen sie ihre Handys wieder an, packen die Hefter ein und kramen schon mal den Mensa-Speiseplan aus den Rucksäcken. Tief beeindruckt vom Professor scheinen sie nicht zu sein. „der war ja niedlich“, sagt eines der Mädchen im Hinausgehen. Professor Schreckenberger sieht die Sache pragmatisch. „Der Workshop soll für die Mädchen die Barriere vor den Naturwissenschaften senken“, sagt er und schiebt seine Hornbrille hoch. Es gebe kein Vertun mehr – Politik und Industrie hätten erkannt, dass sie ohne weiblichen Nachwuchs nicht mehr auskämen. Und solange Deutschland sich nicht als Einwanderungsland begreife, müssten die Unis ihren Nachwuchs offensiv rekrutieren.

Seinen Bagno hat er zur Marke gemacht. Sponsoren kommen zu ihm, am Abend ist es ein bekannter Kosmetikhersteller. Geschminkte Hostessen bringen Probchen einer neu erdachten Lotionvariante unters Partyvolk. DJ Afro sorgt für die Beats, im Netz der Stroboskopblitze zappeln die jungen Tanztouristen: Es ist eine anarchisch-ausgelassene Prolomeute, wie sie wohl nur Urlaubslocations hervorbringen können. Um halb drei sperrt Gabriele sein kleines Büro ab. Er sieht müde aus. Seit frühmorgens hat er Liegen ins Glied gesetzt oder zugewiesen. Bei Gabriele ist jeden Abend Party angesagt. Tagsüber dürfen die Gäste ihre Körper an Fitnessstudiogeräten unter freiem Himmel stählen, im Jacuzzi unweit der kaum kühleren Adria **chillen**, sich bei lauter Musik den Versuchen der Animatoure ergeben oder sich auf der Sonnenliege der fliegenden Händler erwehren mit ihren gefälschten Markenwaren, deren Erwerb mit bis zu 4.000 Euro geahndet wird. Während sich in den 50er- und 60er-Jahren die Ausstattung der Bagnos in Sonnenschirmen, Liegen und einigen hölzernen Umkleidekabinen erschöpfte, wie Gabriele auf einem alten Foto zeigt, gleichen sie heute einer Kette aneinandergereihter Spielplätze für Klein und Groß. Es wimmelt von Wasserrutschen, Trampolinen, Lounge-Ecken, Bars, Tanzflächen. Die 138.700 Sonnenschirme und 252.800 Liegen entlang der 110 Kilometer langen Küste der Emilia-Romagna wirken trotz ihrer Masse oft nur noch wie Staffage. Dass auch am Strand in den luftigen Restaurants gutes Essen serviert wird, versteht sich.

Die italienische Gepflogenheit, sich zur Mittagszeit kollektiv für die wichtigste Sache der Welt vom Strand zurückzuziehen, erodiert zumindest an Claudias Bagno. Der Kühlschrank ist stets gut gefüllt. Dino Crociati, ein Urgestein unter den Bagninos, beklagt ohnehin den Wandel. „Das klassische Strandbad stirbt aus“, meint der Mann um die 60, der vor 40 Jahren den Bagno im nahen Örtchen Viserba von seinem Vater übernommen hat. Auch „Marina grande di Viserba“ bezeichnet sich heute als Wellnessstrandbad und folgt damit dem Zeitgeist. Und der bringt nach Meinung des Dienstaltes auch mit sich, dass die Jugend sich nichts mehr sagen lasse. Während er früher zwischen sieben und acht allmählich die Schirme zuklappte, geht der Arbeitstag heute bis in die Puppen. Loungen, **chillen**, Party nach erfolgreich praktizierter „Biogymnastik“. Aber es könnte alles noch ganz anders kommen: Denn Rimini plant, sich bald einer operativen Verjüngungskur zu unterziehen. Entwürfe der Londoner Stararchitekten Foster und Partners liegen auf dem Tisch, nach denen die ganze Promenade umgegraben werden soll. Auf über zwei Kilometern und mit einem Investitionsvolumen von über 200 Millionen Euro soll die „Requalifizierung der Küstenlinie Rimini“ ab 2010 vonstatten gehen, sagt der stellvertretende Bürgermeister und Tourismusbeauftragte der Gemeinde Rimini, Maurizio Melucci. Aus „Umwelt- und Funktionalitätsaspekten“ sei dies unumgänglich. Mit den Bürgern Riminis solle im laufenden Jahr noch über die Ausgestaltung der Vorhaben diskutiert werden, versichert er: „Bemerkenswert ist die Einigkeit, dass die ‘Lungomare’, wie sie heute existiert, unbedingt verändert werden muss.“

#### O-TON MIT MAMA

Die Biografie ist seiner Mutter gewidmet: „Für Mama“, und endet auch mit den Worten: „Danke, Mama!“ Bushidos Frauenbild ist dabei durchaus ambivalent: „Ganz ehrlich: Würde die Fickerei nicht so viel Laune machen, gäbe es keinen Grund, überhaupt mit einem Mädchen zusammenzusein. Mit Kumpels kann man **chillen**, Fußball gucken, Jackie saufen, einfach sinnlos im Café abhängen, aber Mädchen wollen immer irgendwie unterhalten und beachtet werden“, schreibt Bushido im Kapitel „Die üblichen Frauengeschichten“. Und: „Politiker, Frauenrechtler und all diese komischen Menschenrechtsorganisationen kapieren einfach nicht, dass sie meine Reputation bei den Jugendlichen nur noch stärken, indem sie mich (...) verbieten wollen“.

TAZ

Gesandte aus ganz Europa entschieden hier am „grünen Tisch“ über Europas Schicksal, manchmal verschoben sie Entscheidungen allerdings auf die „lange Bank“. Diese Bank, auf der die Kurfürsten saßen, ist heute noch im Reichssaal zu sehen.

Gleich hinter der innerstädtischen Bausünde, dem Großkaufhaus im Siebzigerjahre-Einheitsstil, liegt der Neupfarrplatz. Hier stand einst die jüdische Synagoge. Der israelische Künstler Dani Karavan hat exakt an der Stelle der 1519 zerstörten mittelalterlichen Synagoge das Misrach-Denkmal errichtet: ein Bodenrelief aus weißen Granitblöcken, das den Grundriss und die Fundamente der Synagoge nachbildet. Heute ruhen sich Passanten auf den weißen Steinen vom Shoppen aus. Sie lesen Zeitung oder **chillen** im urbayrischen Slang.

Innere Einkehr bietet auch die kleine Kapelle Maria Läng in einer Seitenstraße des Doms. Ein Raum der Stille und der Bitten. Mit Reißzwecken sind die Bitten an ein Brett geheftet. „Liebe Maria, hilf mir bei meiner Ballettausbildung in New York“. Vielleicht war die Kapelle auch Inspiration für die Fürstin Gloria von Thurn und Taxis. Nach schrillen jungen Jahren mit Rock 'n' Roll und Jetset hat Fürstin Gloria nun einen Marienkreis gegründet. Regensburg ist der Hauptsitz der Thurn und Taxis. Seit dem 18. Jahrhundert prägen die Erfinder des Postwesens die Stadt entscheidend. In ihrem Schlosshof im Café Gloria kann man verkitschtes, fürstliches Ambiente schnuppern.

Hohe Benzinpreise haben erstaunliche Nebeneffekte: In Manila hat sich der Autostau aufgelöst

Wenn ich Menschen in Deutschland erzähle, dass ich in Manila auf den Philippinen lebe, nehmen diese oft automatisch an, dass ich meine Tage hier damit verbringe, mit einem Cocktail in der Hand am Swimmingpool zu entspannen. Nichts könnte weiter entfernt von der Wahrheit sein.

Manila ist kein verträumtes Nest in den Tropen, sondern eine Megalopolis mit zwölf Millionen Einwohnern, die mit ihrem Chaos der Alptraum jedes Stadtplaners wäre. Statt am Pool zu **chillen**, kämpfe ich mich entweder in brütender Hitze oder jetzt in der Regenzeit während naturkatastrophenartigen Regengüssen durch eine Großstadt, die eine ungute Ähnlichkeit mit postapokalyptischen Science-Fiction-Städten à la „Blade Runner“ hat. Der Verkehr in Manila bewegt sich tagsüber in Zeitlupe durch die überfüllten Straßen und macht die Millionenmetropole zu einer der Städte mit der weltweit schlimmsten Luftverschmutzung. Gegen Manila wirkt die angebliche internationale Metropole Berlin wie ein beschaulicher Luftkurort.

Der Verkehr, der Lärm, das Gewimmel und die Hitze in der Stadt geben zarter besaiteten Besuchern schnell den Rest, und nach wenigen Tagen Manila besteigen sie fluchtartig das nächste Flugzeug, um sich an einen der diversen Traumstrände des Inselreichs fliegen zu lassen.

In Clubs und auf Partys sind die Streetworker ebenfalls regelmäßig vertreten – mit einem mobilen Labor. Jeder, der seine Drogen analysieren lässt, muss auch in ein Beratungsgespräch einwilligen, berichtet Mitarbeiter Alexander Bücheli. „Wir erreichen über das Drugchecking Leute, die sich von klassischen Drogenhilfe-Angeboten sonst fernhalten.“

Organisationen und Projekte, die mit Drogenarbeit zu tun haben, fordern nach Informationen der taz nun eine vergleichbare Anlaufstelle auch für Berlin. „Drugchecking kann Drogenkonsumenten vor gefährlichen Verunreinigungen und Überdosierungen schützen und fördert einen vorsichtigen Umgang mit psychoaktiven Substanzen“, erklärt die in diesem Jahr gegründete „Drugchecking-Initiative Berlin-Brandenburg“. Zu den Mitgliedern zählen neben Vereinen wie „Fixpunkt“ und „**Chill** out“ auch die Suchtkoordination Friedrichshain-Kreuzberg und die Aidshilfe.

Auch die Fraktion der Linkspartei heißt die Einrichtung einer Drugchecking-Stelle gut. Ebenfalls dafür sind die Grünen. „Trotz aller Illegalität ist es wichtig, eine Art anonymen Verbraucherschutz zu schaffen, um verunreinigte Substanzen vom Markt zu nehmen“, so Benedikt Lux, drogenpolitischer Sprecher.

Bislang lehnt der Senat Drugchecking allerdings ab. Man sei offen für die Argumente, sagt eine Sprecherin von Gesundheitsministerin Katrin Lompscher (Linkspartei). „Der Senat hat nach derzeitigem Kenntnisstand aber nicht die Absicht, ein solches Projekt zu unterstützen.“ Kritiker befürchten, dass „saubere“ Testergebnisse zum Konsum ermutigen.

große, perfekte nacht“.

Und der Wedding? Ist das eine Gegend, in der junge Leute gerne ihre Freizeit verbringen? Ein langhaariger Typ im schwarzen Anzug fährt uns mit dem Lastenaufzug in den Keller. Er trägt ein ornamentales Kreuz um den Hals. Die Partyveranstalter „Die Wilden 12“ und die „Kellerkinder“ haben ein Festival organisiert. 20 Meter unter der Erde erstreckt sich das 2.000 qm große Areal, die Feier. Diese ganze Hippie-Techno-Nummer, die immer noch prächtig funktioniert. Mit LSD-Funkenmarieten, studentischer Sex-Sauna und Mini-Kino zum **Chillen**. Auf dem Weg hierher überraschen die Flammen, die baumhoch aus dem Humboldthain schlagen. Obdachlose fliehen vor der Kälte in den dunklen großen Park und zünden ihre riesigen Feuer wie in New York oder wo.

Am Samstag schon wieder um die Ecke, aber doch ganz woanders. Eine kleine Champagner-Bar mit dem Namen Smaragd betreiben Menschen, die in den Neunzigern das Sujet von Wolfgang-Tillmanns-Fotografien bildeten. Es trifft sich die bohemistische Speerspitze des High-End-Kunstsegments. Edelsubkultur. Also eben Wedding, also eben Champagner. Also eben wohl auch diese superleckeren Superchips, die hier in kleinen Holzschalen drapiert sind.

In Stadtmitte aus dem U-Bahnschacht gehen wir einem großen dunkelblau glänzenden Himmel entgegen, aus dem Schnee fällt.

Das steht mir auch ganz gut, nur ist himmelblaue Seide momentan absolut nicht zu bekommen. Überhaupt fänd ich ja einen Hosenanzug schicker als ein Kostüm, könnte aber auf der anderen Seite, da Nici ja nicht dabei ist, endlich mal wieder hohe Schuhe anziehen. Da wäre es schade, die Fesseln durch eine lange Hose zu überdecken. Na, mal sehen. Sonsoles Espinosa (Frau des spanischen Regierungschefs Zapatero, Anm. d. Red.) meinte, sie würde auf jeden Fall etwas Bequemes anziehen, da wir ja wohl viel sitzen würden, um Hilfsmaßnahmen zu diskutieren. Scheiße, ich dachte, wir machen da was ganz anderes, mehr was Symbolisches fürs Fotoshooting: Händedruck in Falafelteig oder so – und können ansonsten gepflegt im Spa **chillen**.

SILKE BURMESTER

**Chillen** auf dem Parkdeck

Mit einer Notlösung versuchen die drei Beach-Clubs Hamburg del Mar, Lago Bay und City-Beach-Club über diesen Sommer zu kommen. Auf dem Parkdeck westlich des Alten Elbtunnels dürfen sie sich ab dem 15. Mai nach dem Hafengeburtstag auf 1.900 Quadratmetern mit einer befristeten Sondernutzungserlaubnis ausbreiten. Dafür entfallen etwa 100 Parkplätze. „Ein exzellenter Standort“, schwärmt Stephan Hugo Winters, GAL-Staatsrat der Stadtentwicklungsbehörde am Dienstag, „zu Hamburg gehört eben ein Strand“. Auch Markus Schreiber (SPD), Leiter des Bezirksamtes Mitte, findet: „Besser geht's nicht.“ Für 2010 wird dennoch eine Dauerlösung auf einem Ponton am Dockland in Altona angepeilt.

SMV

### Training mit Spaßfaktor

Im Jahre 2005 wurde die junge Deutschkurdin Hatun Sürücü in Berlin wegen ihres westlichen Lebensstils von Familienmitgliedern ermordet. Nun ist nicht weit vom Tatort entfernt ein Projekt gegen Frauenunterdrückung und „Ehren“-Morde entstanden. In einem einjährigen Training mit Spaßfaktor bildet „Heroes“ junge migrantische Männer zu „Helden der Gleichberechtigung“ aus. Ein- bis zweimal in der Woche treffen sich 16- bis 21-Jährige mit dem palästinensischen Psychologen Ahmad Mansour und dem türkischstämmigen Theaterpädagogen Yilmaz Atmaca. Sie diskutieren über Gleichberechtigung und Demokratie, entwickeln Rollenspiele, grillen und **chillen** zusammen. Nach Abschluss des Trainings halten sie selbst Workshops in Schulen und Jugendeinrichtungen ab. Getragen wird das Projekt vom Verein Strohalm. Das Team wird von der „Childhood“-Stiftung bezahlt, gegründet von der schwedischen Königin Silvia.  
USCHE

Der Käufer, ein langjähriger Kunde um die 50, dessen Bauchumfang zwar volle Frontalnacktheitspeinlichkeiten am Strand verhindern würde, aber schließlich gibt es ja auch immer eine Kehrseite, zückte zunächst ein paar Fotos eines Sommerhauses „in der schönsten Ecke Frankreichs“, um ihr „die Raumaufteilung begreiflich“ zu machen, und ihre Tipps bezüglich eines passenden Regals anzunehmen. Dann kriegte er irgendwie die Kurve zur französischen FKK-Kultur, und bevor meine Freundin noch wusste, wie ihr geschah, musste sie als PDF versandt „Vacances Nues“- und „Naturisme – naturellement en France!“-Prospekte öffnen, in denen man auf im wahrsten Sinne des Wortes unscharfen Fotos französische Hängeärsche beim gemeinsamen **Chillen** und Grillen anschauen konnte, Würstchen inklusive, harhar. Ängstlich, denn Frankreich und FKK stellen ja sogar zwei große Herausforderungen dar, antwortete meine Freundin dem Kunden nicht auf seine nackigen Mails und vertiefte sich stattdessen in die Analyse der vorangegangenen Gesprächssituation – was hatte den Mann annehmen lassen, sie verbringe ihre Freizeit gern unter nahtlos brutzelbraunen Froschfressern aus dem geriatrischen Segment? Sah sie so aus? Oder hatte sie unbewusst irgendetwas getan, das als europäische FKK-Geheimschrift missgedeutet werden könnte? Einen Hanky-Code für Nudisten aktiviert? Weißes Taschentuch in rechter blauer Hosentasche zu rotem T-Shirt = Aktivurlaub in Frankreich? Die Frage „Führen Sie Kieferholz-Küchenregale?“ mit „Ja!“ beantwortet = gleichgesinnte Nacktschnecke?

In der Folgezeit gab es kaum ein wichtiges Projekt der New Yorker Downtown-Szene, dem Lindsay nicht mit Stimme oder Geschredder behilflich war: John Luries Lounge Lizards, die Golden Palominos um den Schlagzeuger Anton Fier oder die zahllosen Projekte des Komponisten-Saxofonisten John Zorn. In seiner mit dem Keyboarder Peter Scherer gegründeten Band Ambitious Lovers mischte er Bossa Nova mit Funk oder No Wave zu schrägen Popsongs.

### Brasilpop, New-York-Lärm

In den Neunzigern schuf Lindsay mit Alben wie „Mundo Civilizado“ oder „Noon **Chill**“ ambivalente Popgebilde aus Elementen von brasilianischer Musik, HipHop und Noise: „Ich arbeite gern mit Kontrasten.“ Mit sanfter Stimme lässt er eine zwischen Zartheit und Aggression oszillierende Stimmung entstehen, in der es immer wieder zu unerwarteten Krachausbrüchen kommt. In dieser Zeit pendelte er zwischen New York und Brasilien und machte sich einen Namen als Produzent erfolgreicher Alben von Stars wie Caetano Veloso, Vinicius Cantuaria oder Marisa Monte.

Lindsay, der vor fünf Jahren wieder nach Brasilien zog, achtet bei aller Gegensätzlichkeit seiner Musik auf Kontinuität. Da er eine Gefahr der Gewohnheitsbildung sieht, sucht er stets nach neuen Ausdrucksformen. Besonders radikal geht er in dem gemeinsam mit Siegal entstandenen Stück „Muscle“ vor, in dem die Konfrontation nicht innerhalb der einzelnen Künste, sondern in ihrem Miteinander stattfindet.

### Esther Slevogt betrachtet das Treiben auf Berlins Bühnen

Die Ferien sind langsam vorüber und langsam wird das **Chillen** auch ein bisschen anstrengend. Aber Gott sei dank machen die Theater wieder auf. Das Berliner Ensemble zum Beispiel, wo Vermieter Rolf Hochhuth und Untermieter Claus Peymann uns den Sommer über muppetshowmäßig mit ihrem Privatkrieg unterhalten haben: to have or to have not. Den Schlüssel zum Theater, versteht sich. Rolf Hochhuth hat ihn zu seinem Ärger leider nicht. Einem aber wird am Freitag nun bestimmt aufgeschlossen: Klaus Maria Brandauer nämlich, der dort die Saison als Dorfrichter Adam in Peter Steins technicolorformatiger Inszenierung von Kleists hintergründigem Lustspiel „Der zerbrochne Krug“ beginnt. Dass sogar den lebenden Hühnern, die so pittoresk das erste Bild bevölkern, am BE Vortritt vor Herr Hochhuth gebührt, wird den Mann gewiss erst recht verärgert haben.

### DURCH DIE NACHT MIT JACK SMITH UND **CHILL** OUT MIT PETER SLOTERDIJK

#### Lebende Druckfehler

Was haben Beyoncé Knowles und Antony Hegarty mit dem Camp-Pionier Jack Smith zu tun? Ganz einfach: Beyoncé's Hit „Crazy in Love“ ist die Antwort auf Jack Smith' Film „Normal Love“. Und Antony Hegarty's Coverversion von „Crazy in Love“ ist die Antwort auf Beyoncé's Antwort auf Jack Smith. So jedenfalls wurde das Ganze Samstagabend im Hebbel am Ufer von Klaus Walter zusammengemischt. Auf der Suche nach den Spuren, die Jack Smith in der Popmusik hinterlassen hat, mixte Klaus Walter Bild, Wort und Ton so lange, bis am Ende selbst Elton John zu Elton Jack wurde.

Dort legte Eric D. Clark auf, und dessen Performance sollte an diesem Abend tatsächlich für den meisten Glanz auf den Gesichtern sorgen. Sein radikal schöner Disco-House-Techno machte aus der anfangs rumstehenden Bargesellschaft eine stundenlang glückliche, lachende, Hüften ausladende und groovende Masse.

Zwischendurch ein Ausflug in den zweiten Stock, wo Tony Conrad, Musikproduzent von Jack Smith' Filmen, das Publikum ins „Jack Smithian Delirium“ versetzen wollte – mit vielen Kissen, Matratzen, nackten und halb nackten Prinzen und Prinzessinnen. Nichts für Leute, die nichts von Tülltüchern halten.

Irgendwann war Schluss und After Hour angesagt. Ausnahmsweise ging es dieses Mal ins Deutsche Theater. Passend zu Halloween ein **Chill** Out mit Peter Sloterdijk, warum nicht? Der stellte Sonntag früh im Gespräch mit Thomas Macho sein Buch „Du musst dein Leben ändern“ vor. Einige aus dem Publikum halten Sloterdijk wahrscheinlich für einen Philosophen, andere sicherlich eher für einen Irren, ganz und gar uncampy.

Für Sloterdijk scheint zumindest jede Nacht Halloween und also so ziemlich jeder, der ihm begegnet, ein Zombie. Oder wie kommt der Blasenphilosoph sonst zu der Einsicht, dass „der Mensch ein Wesen ist, von dem es zu viel gibt“? Und dass all diese Menschen „lebende Druckfehler“ seien, sodass man als Philosoph – den Sloterdijk mit dem Theologen, Philosophen und Pädagogen Comenius als „Lektor der Welt“ versteht – gar nicht wisse, wo man mit den „Korrekturen“ ansetzen solle.



## KOMMENTAR VON MANFRED KRIENER

Ein Feiertag auch für Atheisten

Wenn man ehrlich ist, muss man zugeben, dass „der da oben“ ziemlich viel Mist gebaut hat zu Zeiten der Genesis. Aber eines muss man ihm lassen: Dass er am siebten Tag seinen Sonntagsbraten ins Rohr schob, die Beine hochlegte, ein Glas himmlischen Rosé zwischerte und mit dem iPod im Ohr genüsslich **chillte** – das war schon eine glänzende Idee vom lieben Gott. Es hätte auch nicht geschadet, sich und uns zwei oder drei Tage freizugeben, aber immerhin.

Die Sonntagsruhe ist ein wunderbares Geschenk, das Hamsterrad bleibt zumindest für 24 Stunden vorübergehend geschlossen. Das Bundesverfassungsgericht sieht dies ähnlich und hat der

Rund-um-die-Uhr-und-sonntags-auch-noch-Gesellschaft die Rote Karte gezeigt. Nachdem seit 1957 die Ladenschluss-Gesetze 18-mal geändert und dem Kommerz die Ladentüren immer weiter geöffnet wurde, hat es den Sonntag als letzte Bastion gerade noch gerettet.

Das Gericht stellt Erholung, Ruhe und „seelische Erhebung“ vor Profitgier und das Recht auf Konsumrausch. Es hat mit seinem Urteil aber auch klargemacht, dass der Sonntag nicht nur für die „ungestörte Religionsausübung“ da ist, sondern auch zum Kartenspielen, zum Flanieren oder zum schlichten Faulenzen.

## BIBER KRIEGEN EINEN RASTPLATZ

Verschnaufpause für Hauptstadtnager

Berliner Biber hatten es bisher nicht leicht. Im Wasser störten die vielen Schiffe und Ausflugsdampfer, das Ufer machten den Nagern Großbauprojekte und **chillende** Strandbargänger streitig. Immer wieder starben Biber, weil sie keinen Platz zum Ausruhen auf ihren kilometerlangen Reisen durch die Stadt fanden. Damit soll von nun an Schluss sein: Die Senatsverwaltung für Stadtentwicklung hat den Nagetieren einen Rastplatz geschaffen. Auf Höhe des Ostbahnhofs senkten Wildtierexperte Derk Ehlert und seine Mitarbeiter am Mittwoch eine steil ins Wasser ragende Stahlwand ab, an der die Tiere künftig verschnaufen können. Die Wand bietet Bibern die Möglichkeit, ins Wasser hinein- und wieder herauszukommen. Weitere Rastplätze sollen im gesamten Stadtgebiet entstehen. Biber müssten genauso wie Menschen ab und zu ihren Energievorrat auffüllen, erklärte Ehlert. „Es nützt nichts, 1.000 Kilometer Autobahn ohne Tankstelle anzubieten.“

Städtische Immobilien lassen sich vermieten, wenn sie nicht anderweitig genutzt werden. In Bochum, wo man die Friedhöfe schon als Chance zur Konsolidierung entdeckt hat, schlagen die Haushaltsplaner vor, Trauerhallen künftig gegen Gebühren für kulturelle Zwecke zu vermieten. „Die Trauerhallen sind teilweise groß und haben eine gute Akustik“, heißt es im Haushaltssicherungskonzept.

Auch die nicht benutzten Leichenzellen könne man an Bestatter vermieten. Die neue Einnahmequelle brächte etwa 20.000 Euro im Jahr.

Aber vielleicht entdecken ja auch Eventmanager, das man in Leichenzellen prächtig **chillen** kann.

## VON HARTMUT EL KURDI

Jetzt isses endlich raus! Guido Westerwelle ist ein Ghettokind, ein Underdog. Beim politischen Aschermittwoch der FDP rappte er es in die aufgepeitschte Crowd: Nein, er komme nicht aus einer reichen Familie, krasser sogar noch: Er sei auf der Realschule gewesen! Realschule. O Fuck!

Wenn das keine street credibility ist. Und die Menge hängt ihm an den Lippen: Big G. weiß, wovon er redet, der Mann hat selbst Dreck gefressen. Umso glaubwürdiger kann er seine ehemaligen Homies dissen, die in den Nachmittags-Talkshows **chillen** und stolz verkünden, „sie leben vom Staat“ und „machen noch ein bisschen was schwarz nebenher“. Vom Staat leben und nebenher noch was schwarz machen müssen? Wie blöd kann man eigentlich sein? Westerwelle ist empört. Wie er da so steht in seinem maßgeschneiderten Pimp-Anzug ist er der Schnösel gewordene Beweis, dass man sich vom Steuerzahler aushalten lassen kann und nicht noch parallel schuftet muss. Oder wie er selbst über die Staatsknete sagt: „Wenn de se mitnehmen kannst, nimmste se mit. Nix Menschliches ist mir fremd. Schließlich bin ich Rheinländer!“

Einfach mal so grob und schlampig aus der kalten Baggy Pants heraus recherchiert: Als Minister gibt's rund 13.000 Euro, als Bundestagsabgeordneter sind noch mal ungefähr 3.500 fällig.

... soll die Jugend zur Kirche gehen

Mit dem Projekt „Garten Eden 2.0“ soll jungen Leuten die Kirche nahe gebracht werden. Dazu lädt die erste Bremer Jugendkirche ab Samstag Jugendliche ein. Sie dürfen die Kirche nach ihren eigenen Vorstellungen gestalten. Und zwar sowohl äußerlich als auch inhaltlich. „Wir setzendabei kein fertiges Konzept vor“, sagt die Projektleiterin Almut Schmidt. Stattdessen will sie die Kreativität der jugendlichen Besucher fördern und Interesse am Thema Kirche wecken. Dabei sollen nicht ausschließlich Gottesdienste stattfinden, sondern auch Theaterworkshops, Tänze und Berufsberatung. Im hauseigenen Café soll die Jugend **„chillen“** können und ihre musikalischen Ambitionen in einem Proberaum ausleben. Schmidt erhofft sich auch einen guten Kontakt zu Menschen anderer Glaubensgemeinschaften, mit einer Moschee pflegt man bereits engen Kontakt. Finanziert wird das Projekt für drei Jahre von der Bremischen Kirche mit 180.000 Euro jährlich.

Ein Kohl, der „keine Soldaten dorthin“ schickte, „wo der Wehrmachtstiefel stand“, ist mir lieber als ein Fischer, der die Bundeswehr zum bewaffneten Arm von Rupert Neudeck umlügt. Das ist ein schändliches Scheitern meiner Generation. Was war Ihre erste Wahl? Die Ortsbekannte einzige DKP-Wählerin starb kurz vor meinem 18. Geburtstag. Ich hatte den Ehrgeiz, der Lokalzeitung den Verzicht auf die DKP-Spalte am Dienstag nach der Wahl zu versauen. Hat geklappt. Damals gab's noch keine Computer, nicht einmal Skateboards. Wie um Himmels willen vertrieben Sie sich die Zeit? Wir haben das **Chillen** erfunden. Aber das Fernsehen gab's doch schon ... Samstags nachmittags die wacklige Antenne so halb aus dem Fenster gehängt, dass wir holländisches Fernsehen und dort „AVROs Top Pop“ sehen konnten. Eine Stunde Videoclips, durchsetzt mit Permanenzkarnevalisten und dem Schlumpfenlied. Man hatte ja sonst nichts. Verraten Sie Nachgeborenen bitte drei Platten aus den Siebzigern, die den test of time bestanden haben. „Ball Pompös“, Udo Lindenberg & das Panikorchester, 1974. „Autobahn“, Kraftwerk, 1974. „Siren“, Roxy Music, 1975. Und wie war das mit Borussia Dortmund? Schlimm. Zweite Liga! Also 72 Abstieg, 76 zurück in die Erste. Manche sagen, dass der BVB danach zehn Jahre die beste Zweitligamannschaft in der Ersten Liga war, und das hat viel zum Underdog-Ruhm beigetragen, der bis heute nachwirkt.

Was alles im Mai neu aufmacht: das Prinzenbad, das Kreuzberger Badeschiff, sämtliche Schwimmbäder, das Wannseebad, die Bar 25, aber auch die dreißig anderen Strandbars, dazu die achtzehn Freilichtkinos – es ist einfach zu viel.

Lange hatte man auf die kahlen Bäume im trostlosen Hinterhof gestarrt und jetzt dieses Grün plötzlich, diese weißen blühenden Kerzen der Kastanienbäume!! Es ist schön, aber es kam so plötzlich. Kann man es auch wirklich genießen? Ist man genug draußen, hätte man nicht schon längst das Fahrrad flott machen sollen und sich zu den Tausenden jungen Müttern, alten Punks, Kleindealern, Studenten und Langzeitarbeitslosen in den überbevölkerten Parks gesellen sollen, die da stillen, **chillen** und grillen? Müsste man nicht Guerilla gärtnern? Muskeln ausdefinieren? Bälle jonglieren, Hunde rumkommandieren? Auch die Konzerte und das Ausgehen nehmen überhand. Im Mai geht noch mal alles auf Tour, weil im Juni das Publikum fehlt, weil dann alle nur noch draußen sitzen und WM gucken. Nächster möglicher Konzertmonat ist erst wieder der Oktober, deshalb dieses Überangebot, diese Überforderung am Wochenende.

Wenn man zu faul zum Ausgehen ist: Theater geht ja immer. Im Gorki Theater versuchte man Freitag mit „Superschool’s Gesichtsbuch“ das Internet auf die analoge Bühnenform zu übertragen. Klaus Corcilus hielt einen Vortrag zum Glücksbegriff bei Aristoteles und das Mensch gewordene Internet, also das Publikum, und die Blogger stellten die Antwortmaschinen dar.

So fand der Eröffnungsgottesdienst auf dem Marienplatz in „Leichter Sprache“ statt. Menschen mit Lernschwierigkeiten, geistiger Behinderung oder Hörschwäche sollen dadurch besonders angesprochen werden. In der Predigt erzählt der Theologieprofessor Günter Ruddat von seinen Erlebnissen mit Kindern und Jugendlichen mit Behinderung. Wie rührend sie sind, wenn sie andere umarmen und sich freuen. „Liebhalten ist schön“, zitiert er ein Mädchen mit geistiger Behinderung.

Einer der Höhepunkte im Eröffnungsgottesdienst ist das Lied „Amazing Grace“. Wer bis jetzt noch nicht mitgesungen hat, ist spätestens jetzt im Stoff. Bewegte Gesichter, selige Blicke, inbrünstiger Gesang. „I wons was loooooost, baaaaat now am faaaaaaund ...“ Das Publikum will ergriffen werden – und freut sich nun.

Konfi **chillt** mit Kindern

Kirchentag ist stets ein Ereignis für Menschen im Ruhestand – aber doch in erster Linie ein Treffpunkt sehr junger Menschen. Beispielsweise Robin. Er ist 15, „fast 16“. Und „dieses Wochenende ist cool“. Er sitzt auf der opulenten Vortreppe der Bayerischen Staatsoper am Max-Joseph-Platz. Da drüben verkauft die Caritas fade Speckknödelsuppe plus Blasmusik. Hier sitzt Robin sonnenbebrillt und mischt Getränke. Mit ihm sind seine „Konfi-Kollegen“ aus Darmstadt da. Sie sind mit dem Sonderzug gekommen, „mit viel Verlust an Bier“. „Die andern sind erst 14“, sagt Robin. „Aber ich chillt auch mit Kindern.“

Es ist das Alter, in dem man extra etwas lauter spricht.

Konfi chillt mit Kindern

Kirchentag ist stets ein Ereignis für Menschen im Ruhestand – aber doch in erster Linie ein Treffpunkt sehr junger Menschen. Beispielsweise Robin. Er ist 15, „fast 16“. Und „dieses Wochenende ist cool“. Er sitzt auf der opulenten Vortreppe der Bayerischen Staatsoper am Max-Joseph-Platz. Da drüben verkauft die Caritas fade Speckknödelsuppe plus Blasmusik. Hier sitzt Robin sonnenbebrillt und mischt Getränke. Mit ihm sind seine „Konfi-Kollegen“ aus Darmstadt da. Sie sind mit dem Sonderzug gekommen, „mit viel Verlust an Bier“. „Die andern sind erst 14“, sagt Robin. „Aber ich **chille** auch mit Kindern.“

Es ist das Alter, in dem man extra etwas lauter spricht. „Der Riesengottesdienst war richtig nice.“ In seinem Rucksack klappert es nach vollen Flaschen. Robin und seine Konfi-Kollegen ziehen lässig eine nach der anderen hinaus und füllen sie dann um. Sie haben christliche Aluflaschen geschenkt bekommen. „Missio. Glauben. Leben. Geben.“ steht darauf. Robin füllt die Mixgetränke um, sagt er und beteuert: „Jetzt wird gesoffen.“

Grillen und **chillen** auf der A7

STADTENTWICKLUNG Parks und Kleingärten sollen in Zukunft die Autobahn überdachen – das ist das Ergebnis des landschaftsplanerischen Wettbewerbs für Stellingen und Schnelsen  
VON

RECHTE Polizei unterbindet offenbar Angriff von Neonazis auf linkes Wohnprojekt – und schweigt

Planten Neonazis in den frühen Morgenstunden des 9. Juli einen Angriff auf das linke Wohn- und Kulturprojekt Kubiz in Weißensee? Die North East Antifascists (NEA), eine seit Jahren im Nordosten Berlins aktive Antifagruppe, hat in einer Pressemeldung berichtet, dass gegen zwei Uhr morgens eine achtköpfige Neonazigruppe in unmittelbarer Nähe des Kubiz von der Polizei gestoppt worden sei. Die Rechten hätten zuvor rund um den Weißen See Neonaziparolen gesprüht, unter anderem „NS Jetzt!“, „Nazi-Area“ und „FNBM“ – das Kürzel der neonazistischen Kameradschaft Freie Nationalisten Berlin Mitte.

Ein NEA-Mitglied berichtet, dass „Linke aus dem Kiez“ beim **Chillen** rund um den See zufällig auf die Aktivitäten der Rechten aufmerksam geworden seien. Auch die Polizei sei den Rechten gefolgt. Das bestätigte ein Polizeisprecher gegenüber der taz: „Die Männer führten zwei Teleskopschlagstöcke, zwei Dosen Pfefferspray, zwei Teppichmesser und eine Farbspraydose mit.“ Konkrete Ansatzpunkte für einen Angriff auf das Kubiz seien nicht gefunden worden, konnten aber auch nicht ausgeschlossen werden, so die Polizei. Die Polizei habe gegen die Rechten einen Platzverweis rund um das Kubiz ausgesprochen. Die Ermittlungen seien noch nicht abgeschlossen. „Es handelt sich hier um einen Sachverhalt, der für die Öffentlichkeit von großem Interesse ist und eine Pressemeldung erfordert hätte“, sagte der Polizeisprecher zudem selbstkritisch.

Ein Kubiz-Bewohner sieht in den rechten Sprühhaktionen eine Bedrohung der BewohnerInnen und BesucherInnen des Projekts. Zumal es auch in der unmittelbaren Nachbarschaft bekennende Rechte gebe. Vor drei Wochen habe einer von ihnen einen Kubiz-Besucher zusammengeschlagen. Zuvor habe er sein Opfer gefragt, ob er etwas mit dem Kubiz zu tun hat.

PETER NOWAK

Beim „**Chillen**“ wurden Linke zufällig auf die Aktivitäten der Rechten aufmerksam

Ob es Ausdruck von Jugendkultur ist, öffentliches oder privates Eigentum zu beschmieren, da habe ich meine Zweifel. Da bleibt es bei mir dabei, was Oma sagte: Narrenhände beschmieren Tische und Wände. Bildbände über Berliner Street Art sind bei Touristen genauso beliebt, wie die Klub- und Partyszene, die auch durch Wildwuchs entstanden ist. Ist es Aufgabe von Politik, den Berliner Wildwuchs zu schützen?

Es gibt Rechtsrahmen, die sind gesetzt. Natürlich gibt es Klubs, die in einer rechtlichen Grauzone arbeiten. Da sage ich: Man kann auch in einer solchen Bar wunderbar abhängen, **chillen**, sein Bier trinken. Das ist was anderes, als Wände zu beschmieren. Mit Blick auf Klubs und Bars muss man vielleicht auch mal gucken, ob es Spielräume gibt, die man ausloten kann.

Als Vorsitzender einer Volkspartei müssen Sie Ihre Stadt verstehen. Auch in Ihrer Vielfalt. Gehen wir die verschiedenen Milieus doch mal durch. An Wilmersdorf schätze ich ...  
... dass es ein sehr grüner Bezirk ist mit spannenden Ortsteilen, gepflegten Grünanlagen und einer sehr guten Infrastruktur. Ich hab da mal gelebt, es hat mir sehr gefallen.

Auch Besetzer bringen Geld

Wie gut, dass wir die Touristen haben. Seit Jahren verzeichnet Berlin einen Besucherrekord nach dem andern, und der Chef der Berlin Tourismus-Marketing GmbH, Burkhard Kieker, weiß, warum. Es sind die Clubs, Strandbars und Freiräume, die die Backpacker an Berlin so schätzen. Selbst CDU-Fraktionschef Frank Henkel kann sich dem Freiraumsog nicht entziehen und gestand der taz im Interview: „Natürlich gibt es Klubs, die in einer rechtlichen Grauzone arbeiten. Da sage ich: Man kann auch in einer solchen Bar wunderbar abhängen, **chillen**, sein Bier trinken.“

Mutlos sind sie alle

Nun trifft sich die Freiraumszene, präziser formuliert: deren linker Aktivistenflügel wieder in Berlin, und schon verlässt die Politiker das bisschen Mut, das sie gerade erst zu sich genommen haben. Die Polizei meldet Sicherheitsbedenken an, der Liegenschaftsfonds verweist auf den Finanzsenator, und der befindet sich mit der Henkel-CDU im Wahlkampf. Traurig ist das.

Und vielleicht ist er das sogar irgendwie. Auch er hat einen Traum, einen Plan: Zoltan Dominic Graßhoff möchte ein verlassenes Dorf in Spanien kaufen. Mehrere hundert davon soll es allein in Südspanien geben. Dort will er mit dreihundert Mitstreitern leben und arbeiten, einmal im Jahr soll die gesamte Dorfgemeinschaft ein Musikfestival organisieren.

Zurzeit ist Graßhoff in der „Leutefindungsphase“, wie er es nennt. Denn „coole Leute“ seien für dieses Projekt das Wichtigste. Dafür tourt er durch ganz Deutschland: München, Düsseldorf, Hamburg, aber auch Städte in der Schweiz und Österreich. Heute ist er dafür in eine Berliner Strandbar gekommen. Ein „**Chill** and Grill“-Treffen hat er in seiner Facebookgruppe angekündigt. So möchte er Mitstreiter finden.

Graßhoff zieht sich seinen dunkelgrauen Wollmantel über, wickelt seinen pinkfarbenen Palästinenserschal fest um den Hals. Es ist frisch direkt am Wasser, der kühle Wind bläst ihm ins Gesicht. Der Sommer ist zu Ende – für Graßhoff und sein Projekt ist das gut, das weiß er. Seine Gleichung ist einfach: Je schlechter das Wetter in Deutschland ist, umso mehr Leute wird er für sein Projekt begeistern können. Spanien verspricht Wärme und Sonne – das zieht.

Wie für jedes Start-up gibt es auch für Graßhoffs Unternehmen einen optimalen Zeitpunkt, sein Projekt hat im Herbst und Winter Konjunktur.

MANUELA HEIM

Özgün Özbey, 22, Praktikant

„Sarrazin kann von mir aus behaupten, was er will. Aber dass das auf so viel Resonanz stößt, das hat mich so enttäuscht. Ich hatte immer ein großes Bild von dieser modernen Gesellschaft. Nun merke ich, dass ich mit Menschen **gechillt** habe, die plötzlich sehr komische Gedanken haben. Die sind nicht rechts, die sind eher links. Aber jetzt hegen sie Vorurteile gegenüber 'den Türken' und 'den Moslems', wie man sie von türkischen Bauern gegenüber Christen erwarten würde. Dabei ist der Islam ebenso scheiße oder toll wie das Christentum. Wenn es um „die Türken“ geht, sind auch Menschen wie ich gemeint: Ich bin überintegriert, lebe nicht als Moslem, spreche kaum Türkisch. Aber ich merke, dass die Debatte mich radikalisiert. Früher habe ich mich immer Deutscher genannt. Jetzt sage ich nur noch: Ich bin 100 Prozent Berliner.“

Tülay Usta, 46, Vorsitzende des Türkischen Elternvereins

VON

WOLF SCHMIDT

Bünno haben ihn seine Schulkameraden in Wuppertal genannt. Seine Hobbys: Schwimmen und **Chillen**. Bünyamin E. ging nach der Hauptschule zur Abendrealschule, in den Ferien jobbte er auf einem Bauernhof. Als bescheiden und schüchtern beschreibt ihn der Hofbetreiber.

Der war es auch, der im Stadtspiegel Velbert eine Traueranzeige schaltete. Bünyamin E. sei „aus dem Leben gebombt“ worden, heißt es da. „In unserer Erinnerung bleibt er ein junger Deutscher, der höflich, fleißig und hilfsbereit war.“ Es hat da aber noch einen anderen Bünno gegeben. Der hieß „Imran Almani“.

Am 4. Oktober, einen Monat bevor er 21 geworden wäre, starb Bünyamin E. bei einem US-Drohnenangriff in der Nähe der pakistanischen Stadt Mir Ali, zusammen mit zwei Dschihadisten aus Hamburg: Naamen Meziche, 40, und Shahab Dashti, 27. Offiziell bestätigt ist all das immer noch nicht, aber vor wenigen Tagen sind nun Fotos in islamistischen Foren aufgetaucht, auf denen die Leichen von „Abu Askar“ und „Imran Almani“ zu sehen sind.

Das ist es: Vier Alustangen und eine Klemmvorrichtung, in die man einen Laptop steckt. Oder ein mutierter Kleiderständer?

Das kostet es: 196,50 Euro. Billig im Vergleich zu Canadarm2, dem Roboterarm auf der Raumstation ISS.

Das kann es: Den Laptop vom verschwitzten Schoße des liegenden Menschen („**Chill**“) emanzipieren. Jetzt schwebt der Rechner, an einen Aluarm geklemmt, endlich über ihm. Man klickt empor. Die Hierarchie stimmt. So geht es: Vier Stangen ... hä? Vier verdammte Stangen zusammenschrauben – das kann so schwer ja wohl nicht sein. Schließlich dann den Laptop in die Halterung klemmen und das schwankende Gestell neben das Sofa stellen. Hinlegen. Rumdaddeln („Work“).

Das bedeutet es: Angst.

Wir wollen erreichen, dass die Jugendlichen ihr Verhalten reflektieren“, erklärt die Ethnologiestudentin Viktoria Gabrysch. Die 28-Jährige muss gegen den Lärm im Klassenzimmer anschreien, trotzdem wirkt sie entspannt. „Von denen kommt richtig viel“, sagt sie über die Schüler, die gerade dabei sind, Szenen aus ihrem Leben in dreidimensionale Guckkästen aus Pappe zu überführen. Am vierten Tag der Projektwoche ist schon

viel Arbeit getan: Vier Gruppen haben sich gebildet: Aufgeteilt in Ton, Bild, Text und Film erkunden die SchülerInnen die sieben Felder Sammeln und Besitzen, Teilen und Tauschen, Schaffen und Gestalten, Erben und Bewahren, Lieben und Begehren, Glauben und Hoffen und – ganz jugendgemäß – Feiern und **Chillen**.

Dem Schaffen und zugleich dem Bewahren widmet sich Esra aus der Text-Gruppe. Die 18-Jährige fand heraus, dass es nur in türkischen Familien wie ihrer die „Patik“ genannten Strickhausschuhe gibt, die von Familienmitgliedern und Gästen getragen werden. Sie befragte Mutter, Großmutter und Frauen aus dem Bekanntenkreis nach Stricktechniken und regional verbreiteten Mustern. Ein Heft mit selbstgeschossenen Fotos und Text soll aus der Recherche werden.

Während Esra noch schreibt, drängt ihre Freundin Duaa zum Aufbruch: In Begleitung einer Ethnologin wollen die Mädchen in einem türkischen Hochzeitsladen in Neukölln Fotos machen und im Interview „alles über das Heiraten“ erfahren. „Interessant wäre, wie der Weg vom Kennenlernen bis zum Heiraten abläuft“, regt die Künstlerin Antonia Weisz an, die die Textgruppe betreut.

#### Sieben Felder

Das Projekt: SchülerInnen dreier Schulklassen aus Wedding, Wilmersdorf und Kreuzberg erforschen, wie kulturelle Zugehörigkeiten entstehen. Gemeinsam mit Studierenden der Ethnologie und Künstlern gehen sie seit Dezember auf ästhetische Feldforschung in ihr eigenes kulturelles Umfeld. In Projektwochen erforschen sie mit Hilfe ethnologischen Handwerkszeugs sieben wichtige Felder des Daseins: Sammeln und Besitzen, Teilen und Tauschen, Schaffen und Gestalten, Erben und Bewahren, Lieben und Begehren, Glauben und Hoffen, Feiern und **Chillen**.

Die Ausstellung: Die Ergebnisse werden in Installationen, Fotoserien, Klangcollagen, experimentellen Filmen und Texten präsentiert. 13. bis 20. 2. im Haus der Kulturen der Welt, John-Foster-Dulles-Allee 10. (api)

So wird das Kottbusser Tor zum Kotti, der Boxhagener Platz zum Boxi und der Görlitzer Park zum Görli. Der Görlitzer Park ist, neben der Hasenheide, Kreuzbergs wichtigster Park und das Herzstück des ehemaligen Postzustellbezirks 36, jenem mythenumwobenen Teil Berlins, mit dem auch heute noch Dagegensein und Dosenbier in Verbindung gebracht werden, auch wenn man in den Straßen immer mehr modische Architekturstudenten aus Kopenhagen und Buxtehude sieht.

Der Görli ist ein besonderer Ort: Er wird, wie die meisten Parks in Berlin, nie verschlossen. Aufgrund seiner exzessiven Nutzung gleicht er in den Sommermonaten dann auch eher einer Tundra als einem gepflegten Landschaftspark. Im Görli wird gegrillt, **gechillt**, getrunken und geravt. Ein Haupttreffpunkt ist die große Kuhle, wo früher der Eingang zum Görlitzer Bahnhof war. Im oberen Teil trifft sich bei schönem Wetter fast täglich „der Adel vom Görli“, eine mehr oder weniger fest zusammengehörende Gruppe von Freunden und Bekannten, um die es in Volker Meyer-Dabischs gleichnamigem Dokumentarfilm geht.

Ob sie sich selber so getauft haben oder andere das waren, erfährt man nicht. Man erfährt aber, dass sie so heißen, weil sie meistens blau sind. Der Adel, das sind die Frisbeespieler Alberto und Sputnik, der Gitarrenspieler Lupo, die Cross-Golfer Stonebiter, Burnie und Steve, Antonio mit dem Techno-Soundsystemwagen und noch ein paar andere.

Selten fehlt die Baglama, oft begleitet von Kontrabass, Percussion oder Geige. Und ab und an ist auch mal ein Piano oder ein Saxofon mit dabei. Das Publikum goutiert das. Zumal Güngör jeden, den er öfter in seiner Bar sieht, sofort persönlich mit Handschlag begrüßt. Kennt man sich länger, kommen die üblichen gehauchten Küsschen hinzu. Nachbarn aus dem Kiez kommen, junge und alte, türkische und deutsche Gäste mischen sich, und manchmal improvisiert ein junger Afrodeutscher ein paar Beat-Box-Klänge zur Musik von Mustafa und seinen wechselnden Musikern.

„Erstaunlich, dass ich hier zum ersten Mal ganz in Ruhe türkische Volkslieder in einer Kreuzberger Bar hören und dabei **chillen** kann“, meint ein Junge mit Rastalocken. Und die Nachbarin von gegenüber weiß: „So was hat es hier im Kiez bisher nicht gegeben. Dabei leben die türkischen Familien doch schon gut 50 Jahre mit uns hier.“ „Stimmt eigentlich“, meint Güngör Gülfirat. Daran habe er noch gar nicht gedacht. Als er den Laden übernahm, in dem sich zuvor türkische Männer bei TV, Tee und Neonlicht trafen, hatte er vor allem im Hinterkopf, dass er Künstlern einen Raum bieten wollte, in dem sie ihre Bilder und Werke zeigen können. Und so finden im E&S in unregelmäßigen Abständen Vernissagen statt. Das Neonlicht ist längst Stehlampen und gedämpften Strahlern gewichen.

Aber nur wenige Eltern nutzen die Gelegenheit, sich die breiten Flure und die zu Schuljahresbeginn frisch gestrichenen Klassenzimmer der ehemaligen Eberhard-Klein-Schule anzusehen. Dabei hat das Gebäude einiges zu bieten: etwa die von großen Decken- und Seitenfenstern lichtdurchflutete, zweigeschossige Bibliothek, in der die SchülerInnen Lehrbücher, aber auch Kinder- und Jugendliteratur ausleihen können. Oder den fast wie ein professionelles Studio gestalteten Musikraum, in dem neben der türkischen Laute „Saz“ afrikanische Trommeln, Keyboards und Gitarren auf Benutzung warten. Im Keller gibt es gut ausgestattete Werkstätten für Metall- und Holzverarbeitung, zwischen den Klassenzimmern in der zweiten Etage einen großen Aufenthaltsraum mit Kicker und Tischtennisplatte für die jüngeren, im vorderen Gebäudeteil für die älteren SchülerInnen Platz zum **Chillen**.

Doch die Skepsis vieler Eltern hier im Wrangelkiez gegenüber der zur Sekundarschule umgestalteten früheren Haupt- und Realschule sei groß, sagt eine Frau, die mit ihrer Tochter der Bollywood-AG der Sekundarschule zuschaut. Die Gruppe präsentiert am Tag der offenen Tür im unteren Teil der zweigeschossigen Turnhalle ihre Tänze. „Gerade die bildungsbewussten Eltern sind sehr auf das Gymnasium fixiert“, findet die Mutter. Ihren Sohn, der gerne auf die neue Schule ginge, hätten Mitschüler gefragt, wieso er „auf die Schule für Dumme“ wolle, ergänzt eine andere, die ihren Namen ebenfalls lieber nicht nennen will.

Dabei tut die Sekundarschule viel, um ihren Ruf bei den Eltern und SchülerInnen der umliegenden Grundschulen zu verbessern.

#### VORFREUDE AUF'S WOCHENENDE: AN EINEM DONNERSTAGABEND UNTERWEGS IM NEUKÖLLNER GAZASTREIFEN

Wann geht der Partykiller?

Der Plan war ein anderer. Aber gut, die meisten Ägypter hatten sich ihre Wochenende auch anders vorgestellt. Jetzt war alles egal, Konzert in der Flittchenbar, Kongress im HAU, **chillen** im Berghain, saufen im Myczliwska. Alles, was man an einem normalen Donnerstag in Berlin halt so unternimmt, um die Party zu feiern, bevor das Wochenende kommt, kam dieses Mal nicht infrage. Der place to be war an diesem Donnerstagabend definitiv der Gazastreifen.

Voller Überschwang radelte ich also nach Neukölln. Auf dem Weg aus der taz-Redaktion, in der schon Champagner, Rotwein und sonstige vorhandene Alkoholvorräte geleert wurden, sah ich einen jungen Mann, der gerade vom Fahrrad abgestiegen war und telefonierte. Bestimmt hatte er gerade einen Anruf aus Kairo bekommen, der ihn darüber informierte, dass der Pharao endlich zurückgetreten sei. Egal, ich konnte ihn nicht fragen, musste schnell weiterfahren, denn es war schon kurz vor 21 Uhr und bis zum Gazastreifen war es noch ein Stückchen und ich wollte in diesem historischen Moment unbedingt einem Ägypter um den Hals fallen.

Jugend erforscht und erklärt sich selbst

BILDUNG SchülerInnen erkunden als Feldforscher ihren eigenen Alltag. Ausstellung im HKW

Ein altes Brautkleid von der Tante steht für „Erben und Bewahren“. Sofa und Fernseher repräsentieren „Feiern und **Chillen**“, die Lieblingskategorie von Sibel. Logisch, denn hier hat sie selbst mitgearbeitet. Mit einem Plakat gewährt die 14-jährige Einblick in die Silvesterfeier ihrer Familie: Es gibt Feigen, Baklava und Kalbsfleisch. Cousins und Cousinen kommen zu Besuch.

Sibel ist eine von 80 Jugendlichen, die im vergangenen Jahr im Projekt „Sieben Felder“ ihre eigene Lebenswelt ethnologisch erkundeten. Die Ergebnisse dieser Feldforschung, ein Pilotprojekt des JugendKunsthause Schlesische 27, sind noch bis 17. März im Haus der Kulturen der Welt (HKW) zu sehen.

Wer gehört wie und weshalb zusammen, und wer definiert das? Zur Beantwortung dieser Fragen hatten sich SchülerInnen aus Wedding, Kreuzberg und Wilmersdorf zusammen mit KünstlerInnen der Initiative Ästhetische Feldforschung und EthnologiestudentInnen der Humboldt-Universität auf Spurensuche begeben (taz berichtete).

Und der Zufall rettet uns in der Nähe von Taba, wo wir ein ungewöhnliches Gespann treffen: Ahmad, den Beduinen, der in seinem Toyota-Kleinbus eigentlich Wüstentouristen herumfährt. Und Katrin, eine deutsche Ethnologin, die seit 20 Jahren mit einer Beduinenfamilie lebt. Das sind unsere Leute. Die Reise kann beginnen.

Kilometer 62: im Hippie-Camp

„Na komm, statt 35 Euro nur 10, das ist doch ein Angebot!“ Ihab lässt nicht locker. Der quirlige Masseur hockt neben uns auf dem Sitzkissen im Strandrestaurant des „Soft Beach“. Die Ruhe und Abgeschiedenheit ist es, von denen passionierte Sinai-Reisende immer schwärmen. Der Küstenstreifen zwischen Taba und Nuweiba sei der perfekte Ort zum **Chillen**. Kein Nachtleben, keine Bars. Einzig die Strohüttendörfer ziehen sich lose am Strand entlang. In manchen Camps, so erzählen die Hippie-Touristen, werden die Joints direkt mit der frischen Limonade geliefert. Wir bekommen Ihab.

Vor einer Viertelstunde hat der Draufgänger aus dem Delta uns kennengelernt. Mit Freunden saß er erst am Nachbartisch, beschallte das Restaurant mit schreibbeligen Orienttunes aus seinem Nokia-Handy und uns mit dem obligatorischen „Wherre you frrom?“. Dann schnell hoch das Glas, auf Ägypten anstoßen, aber nur mit Tee. „Keine Touristen hier, keine Touristen.“

Geschichte um Geschichte kommt er uns näher. Mittlerweile ist er in seinen Erzählungen bei seiner deutschen Freundin aus Bielefeld angekommen, Britta, für die er immer romantische Kurznachrichten von der Camp-Chefin verfassen lässt, weil sein Englisch so schlecht ist.

Und Ihren Widerspruch drücken Sie aus, indem Sie da im Klappstuhl und mit Gummi-Entchen picknicken?

Das stimmt. Wir gehen hin, um uns einfach nur da aufzuhalten.

Aber wer geht denn zum **Chillen** auf den Bahnhofsvorplatz?

Oh, das machen viele – angefangen bei den Skatern. Aber nicht nur die: Auf dem Bahnhofsvorplatz kommen viele Menschen zusammen, man hält sich einfach dort auf. Das ist ja genau, was öffentlichen Raum ausmacht. Und Sie glauben, dass sich die Bebauung noch verhindern lässt, obwohl schon Entwürfe und alles vorliegen?

Wofür sich die Greenteams genau engagieren, entscheiden sie selbst.

Tomke und Johanna haben sich mit ihren Freundinnen im vergangenen Herbst zusammengeschlossen. Sie waren in Gorleben auf der Castor-Demo, sangen ihre Protestsongs und hielten selbst gemalte Transparente hoch, dann kam jemand von Greenpeace und malte ihre Hände grün an, danach war klar, dass sie sich der Organisation anschließen wollen. Bis dahin hatten sie vor allem von einer Lehrerin viel über Umweltprobleme erfahren; nach der Castor-Demo, sagt Johanna, wollten sie selbst etwas machen.

Seitdem sind sie vor allem in der Nachbarschaft aktiv geworden. Weil viele Leute Schnee und Eis mit Streusalz bekämpfen wollten, haben sie die Kampagne „Salz killt, Sand **chillt**“ initiiert. Handgemalte Zettel verteilten sie überall dort, wo der Schnee unter Streusalzeinfluss zu einer breiigen Pampe geworden war. Der Text, den sie dazu geschrieben haben, enthält viele Ausrufezeichen, er drückt ein ernstes Anliegen aus. „Viele Leute streuen Salz, dass ist aber sehr schlecht.“ Grundwasser wird verschmutzt, Pflanzen gehen ein, Fische sterben – „also ab heute nur noch Sand oder Steinchen streuen!“.

Beim Red Hand Day am 12. Februar, einem Aktionstag gegen Kindersoldaten, der mit ihrem Schulfest zusammenfiel, haben sie über den Missbrauch von Kindern als Soldaten informiert und rote Handabdrücke auf einer langen Tapetenrolle gesammelt. Die Rolle haben sie zu einem Paket geschnürt und an Angela Merkel geschickt.

Aber nach der tollen Eierwoche gehen die Osterferien ja noch weiter, und der Nachwuchs will beschäftigt sein: Am Dienstag und Mittwoch jeweils zwischen 10 und 14 Uhr kann das künstlerisch interessierte Kind im Schöneberger Jugendmuseum (Hauptstr. 40–42) beim zweitägigen Workshop „Malatelier in den Wunderkammern“ teilnehmen, Bilder ausdenken, malen, rahmen und auch noch ausstellen. Wow. Für Menschen zwischen 6 und 12 Jahren, dankenswerterweise ebenfalls für null Eintritt, aber anmelden ist vonnöten: Tel.: 90 277 6163 oder per mail@jugendmuseum.de

. Und einen mindestens genauso außergewöhnlichen Workshop bietet am Mittwoch und Donnerstag das Freilandlabor Britz (Sangerhauser Weg 1) für Kinder von 7 bis 10 Jahren an: „Molche, Frösche, Kröten“ – wer gern mit Amphibien kuschelt, wer die Schenkel stets verschmährt, zum Quaken **chillt** und tief in Glubschaugen gucken mag, ist dort richtig. 18 € kostet die Teilnahme, anmelden müssen sich kleine MolchfreundInnen telefonisch unter 7033020.

**Chillen** statt demonstrieren

Entscheidung des Tages:

Es ist 1. Mai. Was machen Sie an diesem Tag?

Seit diesem Wochenende hat Potsdam ein großes Zentrum für Jugend und Kultur: das freiLand auf einem ehemaligen Areal der Stadtwerke zwischen den Bahnhöfen Babelsberg und Potsdam Hauptbahnhof, mit mehreren Gebäuden und viel Fläche – 12.000 Quadratmeter „Freiland“ zum Entfalten für Träume und Ideen. Es gibt Werkstätten und Ateliers, einen Garten, Bandproberäume und Räume für Konzerte und Partys – das hätte sich wohl niemand träumen lassen, nachdem 2008 das alternative Kulturzentrum „Spartacus“ geschlossen wurde, das nun wieder auferstanden fester Teil des freiLand ist.

Das freiLand ist seit gestern offen, auch am Wochenende ist viel Programm geplant: Samstag ab 12 gibt es einen „Markt der Möglichkeiten“ mit Siebdruck, Kunstflohmarkt, Hörspiel- und Filmzelt, Bauchtanz, Capoeira, Graffiti-Action, Reggae-Lounge und Konzerten, ab 22 Uhr dann Musik im Spartacus-Teil des freiLand. Sonntag geht es **gechillt** auf den Tanzwiesen in den Hinterhöfen mit After-Hour-Klängen weiter, außerdem gibt es ein großes BellaVita-Sonntagsbrunch bis in den Abend – alle bringen Essen mit, Kaffee ist da.  
MAG

Die Kosten senken, damit nicht nur Erben und Gutverdiener darin wohnen können. Im Jahr 2009 bewarb sich die zunächst zehn Mitglieder zählende Baugruppe beim Liegenschaftsfonds um das Kreuzberger Grundstück – mit Erfolg. Was ist heute von den Ansprüchen geblieben?

Jesko Fezer und Christoph Schmidt sitzen im Büro der Architektengruppe ifau, gerade haben sie das Modell des Gemeinschaftsraums aus Styropor gebaut, Schmidt hält eine Lampe, Fezer fotografiert das Interieur. „Wir hätten statt eines zweigeschossigen Gemeinschaftsraums auch eine Wohnung mehr bauen können“, sagt Schmidt. „Das Gemeinsame am Projekt ist uns aber wichtiger.“ So kann im künftigen Mittelpunkt der „R50“ gemeinsam gekocht, gearbeitet, gespielt oder **gechillt** werden.

Überhaupt, die Gruppe: Wie sich die neuen Bewohnerinnen und Bewohner – inzwischen auf 19 Parteien angewachsen – über ihre individuellen und gemeinschaftlichen Vorstellungen vom Wohnen verständigten, hat die R50-Planergemeinschaft ifau und Jesko Fezer / Heide & von Beckerath in einer Beilage der Architekturzeitschrift Arch+ öffentlich gemacht.

Zunächst erstellen die Planer sogenannte Wohnreporthe. Dabei wurden mittels grafischer Methoden Wohnbedürfnisse und schließlich „Formate des Wohnens“ formuliert. „Ziel war es, Standards zu entwickeln, die für das ganze Haus gelten“, sagt Jesko Fezer, Architekt und selbst Mitglied der Baugruppe. Das Ergebnis: ein siebenstöckiges, „einfaches“ Haus mit 19 Wohnungen, bei dem die Kosten mit knapp 2.000 Euro pro Quadratmeter – inklusive Gemeinschaftsflächen – vergleichsweise niedrig sind.

Wo tout le monde **chillt** und grillt

PHÄNOMEN 50.000 Besucher zählt der Mauerpark an sonnigen Sonntagen. Es ist voll und vermüllt – und keinen scheint's zu stören

VON

Auch den Yuppie-Song hat er selbst getextet. Das Video zum Track hat er gefilmt und es anschließend am PC in mühevoller Kleinarbeit geschnitten. Seit ein paar Wochen ist es bei You Tube online. Niksn rappt nicht allein. Immer wieder sind auch Eytch und Kontra auf seinen Tracks zu hören. Eytch (20), der normalerweise Hans heißt, hat im vergangenen Jahr zusammen mit Niklas ein HipHop-Statement zu Thilo Sarrazin herausgebracht. Denn dessen Thesen gingen beiden gehörig gegen den Strich. Der Rap schaffte es bis ins Abendprogramm des rbb – darauf sind beide heute noch stolz. Und mit Kontra (20), der auch den Namen Robin trägt, **chillt** Niklas in einem anderen Video gemeinsam, bevor sie auf den Dächern Berlins über das Leben rappen „Nichts erreicht“.

Gemeinsam ist allen drei Jungs, dass sie den HipHop lieben. „Ich glaube nicht, dass ich damit mal Geld verdiene“, sagt Niklas, „es geht mir um den Spaß. Und außerdem möchte ich, dass die Leute hören, was ich zu sagen habe.“ Und Kontra behauptet: „Ich liebe HipHop! Ich brauche HipHop! Ich bin HipHop!“ Die Songs beschreiben „schon unser Leben“, ergänzt Eytch. „Aber jeder Track entsteht einfach aus einem Gefühl heraus. Wenn mich ein Thema mitreißt oder aufregt, dann ist HipHop mein Ventil!“

Und das wird auch so bleiben, auch wenn Hans ab Herbst vielleicht Social Business studieren will, wenn Kontra eine Ausbildung zum Mediengestalter oder Audio-Ingenieur machen und Niksn zur Schauspielschule gehen will.

Innerhalb weniger Tage wurde das Treffen Thema in Portalen und Blogs. Maria Petrakogiorgi, Bürgermeisterin der Gemeinde Festos, zu der Matala gehört, erkannte das Marketingpotenzial. Eine Open-Air-Party, so die Überlegung, könnte Matala als Festivalort mit internationaler Ausstrahlung etablieren und den Trend sinkender Touristenzahlen umkehren. Waren nicht schon vor 40 Jahren die Hippies unfreiwillig Pioniere der Tourismusentwicklung gewesen?

Ein Event-Manager wurde eingestellt, das Hippies Reunion Matala Festival kreiert. Das Kalkül ging auf. Die griechischen Medien hatten ihr Sommerthema gefunden, Zeitzeugen wurden interviewt, Arn Strohmeier wurde zum „Man behind the Festival“.

Mit Shuttlebus, bei freiem Eintritt und kostenlosen Campingmöglichkeiten kamen über 40.000 zum **Chillen**, Baden und Abrocken. Junge Städter aus Iraklion und Rethimnon, aber auch Familienclans aus den Bergdörfern des Psiloritis und den Tomatendörfern der Messara-Ebene. Alle wollten die zurückgekehrten „Chippies“ sehen, die den Mythos von Matala ebenso prägen wie Göttervater Zeus, der hierher in Stiergestalt die phönizische Prinzessin Europe entführte.

Auch das Dorf Matala fieberte. Linda Crast und Katherina Panagaki, vor deren Shops „Tipota“ und „Prisma“ sich die heutige Hippieszene trifft, initiierten per Internet eine Straßenmalparty: Das Asphaltgrau wich einem bunten Blumen- und Comicteppich. „Als wir am Vorabend durch Matalas Gässchen schlenderten, hatten wir das verrückte Gefühl, in das poppige Cover von Stg. Peppers Only Heart Club Band zu treten“, sagten zwei Besucher.

Dass die Tegeler Insel öffentlich zugänglich bleibt, dafür will das Bezirksamt unbedingt sorgen, so der Stadtrat. Aber erst, wenn die Bebauung abgeschlossen ist. „Wir haben mit den Anwohnern lange diskutiert, ob die Zugänglichkeit auch jetzt herstellbar ist“, sagt Lambert, „aber das geht nicht.“ Er sei „froh, dass die Baustelle abgeschlossen ist“, die Unfallgefahr sei zu groß. Jugendliche könnten sich mit verbliebenem Material verletzen. Vor einer unkontrollierten Zwischennutzung graut es auch Dirk Steffel (CDU), der als Vertreter des Tegeler Ortsverbands in der BVV sitzt: „Ob die Anwohner lieber eine öffentliche Insel mit trinkenden und lärmenden Jugendlichen haben wollen, ist fraglich.“ Hintergrund seiner Sorge dürfte das berüchtigte „**Chillen**“ in der Fußgängerzone sein, wo Jugendliche in Sommernächten zu Hunderten Alkohol konsumieren.

„Platt und polemisch“ findet Heiner von Marschall dieses Argument: „Das Problem alkoholisierter Jugendlicher in der Öffentlichkeit löse ich nicht damit, dass ich sämtliche öffentlich zugänglichen Orte schließe oder gar nicht erst gestalte“, sagt der Grünen-Bezirksverordnete. Weil auch die Grünen wissen, dass ein Rückkauf der Insel illusorisch ist, wollen sie sich wenigstens für die Durchwegung einsetzen. Der Bezirk solle „alle ihm zur Verfügung stehenden Möglichkeiten ausschöpfen, auf die Eigentümer Druck zu erzeugen“.

Den entscheidenden Fehler hat das CDU-geführte Bezirksamt aus Marschalls Sicht mit der Übertragung des Grundstücks an den Liegenschaftsfonds gemacht.

Er trägt eine schöne Sonnenbrille. Ich stelle mir vor, dass er sie sich mit dem Geld des Alfred-Döblin-Preises gekauft hat, und muss lachen, auch weil ich von Sonnenbrillen nicht viel verstehe. Kollege B. erzählt, er habe sich in diesem Jahr einen Fußballverein ausgesucht, den er unterstützen wolle, um so mehr Spaß an der Fußballbundesliga zu haben. Richtig ernst scheint er es mit seinem Fantum jedoch nicht zu meinen. Er weiß jedenfalls nicht, wie sein Verein gespielt hat, obgleich es schon sechs ist. Als Fachleute suchen wir nach einem Wort, das die schöne Stimmung beschreibt. „Chillig“ scheint am besten zu passen. Man **chillt** so am Rande der Rotunde am Wasser, stellt sich kurz vor, man sei in Italien oder Marseille, weil nebenan ja auch ein Jachthafen ist, da hinten geht die Sonne unter, man versucht, sein Gesicht in die Sonne zu halten; entspannt liest Jörg-Uwe Albig grad was aus seinem chilligen Zukunftsroman „Berlin Palace“, der in 20 Jahren in einem Viertel deutscher Habenichtse in China spielt und interessant zu sein scheint. Später gibt's u. a. Blumengedichte von Gottfried Benn. Über den See fliegt das schöne Lied „I never promised you a rose garden“ von einer anderen Party herüber, und oben beim Haus spricht Holm Friebe mit Douglas Coupland über dessen Marshall-McLuhan-Biografie und über sein grad auf Deutsch erschienen Buch „JPod“, das von „Geeks“ genannten „Nerds“ erzählt, die an der Entwicklung eines Playstationspiels arbeiten.

Am Rande der Südsee jedoch war es ein Tiefkühl-drama, das das halbe Land überforderte. Also stand das Land vorsichtshalber wieder still. Ist ja auch sinnvoll, wenn man in Christchurch nur ein einziges Schneeräumfahrzeug hat. Am Flughafen. Dass es im subtropischen Auckland schneite, war indes eine kleine Sensation, auch wenn keine Flocke liegen blieb. Diese Art von exotischem Niederschlag hatte es dort seit 1936 nicht gegeben. Die Fernsehsender waren entzückt. Und da sie nicht wie die Eskimos über hundert Wörter für „Schnee“ parat hatten, griffen unsere Reporter tief in die Streusandkiste der Metaphern. Der „polare Windstoß“ wurde zum „Big **Chill**“, der uns in seinem „eisigen Griff“ hielt, getoppt vom „arktischen Schnellzug aus dem Pinguin-Camp“. Schlagzeilen machten entsprechend die Verbrechen jener Tage, die dank der pinguinen Wetterlage etwas leichter aufzuklären waren. Im ländlichen Oamaru brachen zwei Männer nachts in einen Tante-Emma-Laden ein. Die Polizei musste sich kaum anstrengen, um die beiden zu schnappen – sie hinterließen Spuren im Schnee. Bemerkenswert war auch die Beute der Täter: zwei Kartons mit Eis am Stiel. Was man halt so braucht im Polarsturm. Fast genauso schlau verhielt sich die junge Frau, die Botox stahl, und zwar mit ihrem Gesicht. Nachdem sie sich die teuren Spritzen verpassen ließ, verschwand sie, ohne zu zahlen, und ward nicht mehr gesehen.

Zwar will der Zwölfjährige nach der Schule noch nicht nach Hause gehen. Aber vor dem Einkaufszentrum Marzahn Ost zerdeppert ein Betrunkener eine Bierflasche. „Bald hamwa nich ma was zu fressen. Scheiß Politik!“, brüllt er. Mark geht schneller, nimmt eine Abkürzung durchs Gebüsch. Der Trampelpfad führt ihn zu einem in Regenbogenfarben gestrichenen Bungalow, der zwischen den grauen Plattenbauten fast surreal wirkt. „Jugendhaus Bolle“ steht neben der Eingangstür. Hier verbringt der schwächliche Junge jeden Nachmittag. „Wenn es das Bolle nicht gäbe, würde ich auf der Straße **chillen**“, sagt Mark. Früher habe er am S-Bahnhof Marzahn abgehängt. Jetzt sitzt er auf dem Sofa und spielt ein Gesellschaftsspiel, während es draußen stürmt. Mark trägt Sportkleidung, die ihm viel zu groß ist. Zu groß für eine Modeerscheinung. Ins Jugendhaus Bolle gehe er, „weil man hier ganz viele unterschiedliche Dinge ausprobieren kann“. Es ist die Standardantwort der 5- bis 15-jährigen Bolle-Besucher. Bis zu hundert kommen jeden Tag hierher, und tatsächlich ist das Angebot sehr breit: Tonstudio, Bibliothek, Toberaum. Es werden Ausflüge in Museen und Sport von Trampolin bis Basketball angeboten. Und Nachhilfe. Eins hat Eckhard Baumann, der Leiter des Jugendhauses Bolle, leider nicht parat: „Eine Antwort auf die Frage, warum man sich überhaupt anstrengen soll, wenn man später eh Hartz IV bekommt.“ Natürlich gebe es da die Standardphrase: lernen fürs Leben.

Florian Sump: Nee, gar nicht. Mein Plan war erst mal, keinen Plan zu haben. Schließlich war mein Leben die fünf Jahre davor komplett durchgeplant. Wir haben ja die Band gegründet als wir elf waren und ab da eigentlich immer nur Musik gemacht. Als unser erstes Video auf dem Musiksender Viva gespielt wurde und alles ganz groß wurde, waren wir 16. Da stellte sich noch nicht die Frage, was man später mal machen möchte, wie es danach weitergeht. Was haben Sie aus Ihrer neu gewonnenen Freizeit gemacht? Ich habe erst mal **gechillt**, zweimal am Tag beim Pizzaservice angerufen, war viel feiern, habe Zeit mit Freunden und Familie verbracht. Ich habe das nachgeholt, was vorher immer auf der Strecke geblieben ist. Ein Jahr habe ich wirklich nur herumgehungen. Dann fing es aber an, total langweilig zu werden, und ich musste mir überlegen, was ich nun mache. Anfangs fiel es mir schwer, mich festzulegen: Ich habe auf dem Markt Fleisch verkauft, in der Videothek gearbeitet. Ich war sogar für ein paar Tage Reinigungskraft in einem Hotel. Ich hatte Bock, viele Sachen auszuprobieren, habe es genossen, mein Geld mit etwas zu verdienen, was nicht meine Leidenschaft ist.

87 selbst aufgenommene Kassetten, u. a.:  
Radio St. Pauli, 24.10.1994  
John Lee Hooker, **Chill** out  
Predigt f. Zschunke, 15.2.1997  
Tears for Fears

Ohne KP gäbe es nicht die Diplomatie, das Geld, das Wissen und den Willen, um das Problem zu lösen. Die Welt reagiert darauf viel zu langsam – aber im Vergleich zu anderen historischen Umwälzungen wie der Völkerwanderung, der Reformation oder dem Kalten Krieg reagiert KP erstaunlich schnell, konzentriert, effizient und friedfertig.

KPs größtes Problem: Es ist ein Einzelkind geblieben. Und Ende nächsten Jahres läuft die Verpflichtung zur Emissionsreduzierung aus, die seine Eltern übernommen haben. Erst mal hängt KP dann in der Luft. Bis 2015 soll aus ihm noch etwas Ordentliches werden, hoffen seine ehrgeizigen Eltern: Ein echter Klimavertrag. Dann ist KP 18. Und muss zeigen, ob es auch als Erwachsener seine wichtigste Eigenschaft beherrscht: **chillen** – abkühlen.

Heißt es bei Wilhelm Busch „Wer Sorgen hat, hat auch Likör“, oder heißt es „Wer Sorgen hat, hat nur Becks Gold?“ Im Tante Horst haben sie Likör, mit Johannisbeere, Zitrone und so, das heißt ja auch im Untertitel „Likörchenkollektiv“, aber da sind wir gerade nicht. Ich bestelle einen Wodka und motze noch ein bisschen, dann ist wieder gut. Irgendwann gehen wir nach Hause, es nieselt und Stefan singt etwas von Bob Dylan. Am Samstag leihen wir uns das kleine Auto von unserem Nachbar Norman, um in die Landkommune zu fahren: ein altes Gutshaus in der Prignitz, das wir im Sommer mit Freunden gekauft haben. Da sind wir jetzt immer am Wochenende, renovieren und **chillen**, machen Musik und Bratäpfel und Liebe. Also einfach alles, was man so machen kann. Nachmittags sitze ich unten neben dem Kachelofen und lese ein Buch, das ich rezensieren soll. Es geht um Neukölln. Das wirkt irgendwie sehr weit weg gerade. Okay, 140 Kilometer ungefähr, aber auch gefühlt sehr weit. Hier, wo es keinen Handyempfang und kein Internet gibt, wo wir nur im Erdgeschoss Strom haben und abends überall Kerzen aufstellen, wo morgens immer ganz dicker Nebel über unserer Wiese hängt, wo die Wiesel über die Terrasse huschen und wo ansonsten alles irgendwie ruhig und entspannt ist. Neukölln, mein liebes, liebes Neukölln, ein bisschen bist du natürlich auch immer in mir drin.

Skandal war gestern

KIKA Die Quote stimmt und der Programmchef will mit einer Imagestudie nach vorne schauen

Ob Bernd das Brot nun etwas beruhigter zum Sendeschluss **chillen** kann? Der Erfurter Kinderkanal, den das melancholisch Kastenbrot mit den kurzen Ärmchen so unnachahmlich wie selbstironisch vertritt, will jedenfalls nach vorn schauen, ins Jahr 2012, das nur besser werden kann als die skandalgeplagten letzten 15 Monate.

Deshalb sitzt man an einem schönen Frühwintertag im gar nicht so kalten Hamburg, „wir haben ein turbulentes Jahre erlebt“, sagt Kika-Programmgeschäftsführer Steffen Kottkamp, und in der Pressemeldung stehen Sätze wie der, dass der Kika-Skandal den Sender vor die Aufgabe gestellt habe, „alles auf den Prüfstand zu stellen und konsequente Maßnahmen zu ergreifen“.

Jetzt will sich der bei den Drei- bis Dreizehnjährigen ja auch zu Recht so beliebte Skandal pardon: Kanal!

#### GEMÜTLICHES HÖHLEN-CHILLEN VOR 77.000 JAHREN

Prähistorische Couch-Potatoes

BALLITO dpa/taz | Steinzeitmenschen haben bereits vor rund 77.000 Jahren auf Matten aus Pflanzen geschlafen und gelebt. Diese Entdeckung haben Forscher unter dem Sibudu-Felsvorsprung in Südafrika gemacht und so belegt, dass der frühe Homo sapiens rund 50.000 Jahre eher als bisher angenommen seine Nachtruhe nicht nur auf dem kahlen Boden fand. Sensationell sind auch die Funde von Knochen und anderen Sedimenten, die zeigen, dass die Menschen auf den Pflanzenmatten auch ihren Alltag verbrachten. Es gab unter den Höhlenmenschen sogar einige regelrechte „Couch-Potatoes“, die wussten, wie man richtig lässig **chillt**. Neben den Essensresten fanden die Wissenschaftler zudem eine Art Felswandfernbedienung, mit der man im Liegen Höhlenmalereien machen konnte sowie eine Speisekarte vom Steinzeit-Lieferservice „Call-a-Knochen“.

#### MATTHIAS STÜHRWOLDT GRÜNLAND

Stührwoldt **chillt**

Eine Woche ohne Ackerbau und Viehzucht gönnt sich der Bauer im Winter. Dazu muss er weit wegfahren

Wenn dieser Text erscheint, bin ich im Urlaub. Als ich vor dreizehn Jahren den Hof übernahm und Birte, meine Frau, plötzlich Bäuerin wurde, beschlossen wir: eine Woche im Jahr gibt es Ferien – mit der ganzen Familie. Im Moment heißt das: Birte, fünf Gören zwischen zehn und achtzehn und ich.

Zugegeben, unsere Flugreise in den Süden ist kein nachhaltiges Unterfangen. Mein Gewissen plagt mich deswegen. Aber immerhin gibt es keine EU-Öko-Verordnung dazu, wie Biobauern Ferien zu machen haben. Wir verstoßen gegen keinerlei Förderrichtlinien. Wir sind einfach nur ein bisschen normal. Wir sind eine Familie, die in den Urlaub fliegt. Mehr nicht. Auch nicht weniger. Meine Kinder dürfen wissen, wie **gechillt** ich im Urlaub bin. Von meinen Eltern weiß ich das ja nicht.

In Rückblenden wird ihre Geschichte erzählt. Lulu ist das Produkt einer Vergewaltigung, ein russischer Soldat war der Täter. Es war die Zeit kurz nach der Wende, als Lulu nach Lulu kam: „Das war alles ziemlich verwirrend. Wie Lulu. Sie kam aus heiterem Himmel. Und schlug ein wie eine Bombe. (...) Sie war der Hauch der Freiheit. Sie war die blühende Landschaft.“

Sie **chillte** mit ihren drei männlichen Kumpels in der Kiesgrube, da flog plötzlich ihr Vater in einem Geländewagen vom Himmel. Bei sich trug er eine Tasche mit ganz viel Geld, die nahm Lulu an sich und tötete den Vater. Da kam der Großvater, ein Marschall der Sowjetunion, erblickte die Lulu und war ihr nicht länger gram. Lulu heiratete schnell einen der Kumpels, der machte mit dem Geld des Marschalls aus Lulu – der Stadt – eine blühende Landschaft. Lulu – die Lolita – war außerdem bisexuell. Am Ende müssen die Polizisten einsehen, dass sie sich besser dafür interessiert hätten als für die blühende Landschaft – die Stadt.

Rechts steht ein junges Wäldchen – kleine Bäume, die Funken vor Jahren mit Stiftungsmitgliedern, Anwohnern und Politprominenz in einer Nacht-und-Nebel-Aktion pflanzte. „Landnahme“ nennt er die Aktion und erzählt von den Leuten, die Schmiere standen, von der Polizei, die nicht mitbekam, dass bei jeder Kontrolle ein paar Bäume mehr da waren, und von den Kompressoren, die es brauchte, um den verdichteten Schotter im ehemaligen Bahngelände aufzubrechen. Heiner Funken ist ein Kämpfer – und das schon sehr lange. Doch nun zeigt er zunächst nach links – auf den Teil des Mauerparks rund ums Amphitheater. Hier verwandelt sich der Park an Sonnentagen in eine Partymeile, wo sonntags bis zu 50.000 Besucher aus aller Welt grillen und **chillen**, Musik hören und trinken – und jede Menge Müll hinterlassen. „Das ist eine Belastung für die Anwohner“, gibt Heiner Funken zu, „es ist aber auch ein einmaliges, schönes und friedliches Fest für die, die da sind“, fügt er an. Für ihn sind die Partygänger ein weiterer Beweis dafür, dass der Park gebraucht wird, dass er größer



werden muss, um die Party zu entzerren. Sie sind aber auch ein Grund, gegen die Bebauung am südlichen Ende des Parks auf die Barrikaden zu gehen. Denn hier, rund um den Flohmarkt, sollen vor allem Hotels, Restaurants und Bars entstehen. Die Party würde nicht heruntergefahren, meint Funken, sondern würde zum Ballermann hochgeschraubt.

Dschingis Khan schlägt **Chillen**

BILDUNG Sinne schärfen, Persönlichkeit bilden und Konflikte lösen: Erlebnispädagogik boomt, auch das Angebot anthroposophisch geprägter „Erlebens“-Freizeiten wächst  
VON

als Ganzes ihren Weg durch einen Wald finden soll: „Wenn zwei Starke vorpreschen und die Schwachen in der Gruppe kommen nicht hinterher, dann ist die Aufgabe nicht erfüllt“, so Chromow.

Nicht ohne Grund setzt Aventerra einen seiner Schwerpunkte auf das Thema „Gewaltprävention“. „Körperliche Konflikte lassen sich eben am besten verhindern, indem man die emotionale Intelligenz der Jugendlichen stärkt“, sagt Chromow, „und genau da setzt ja die Erlebnispädagogik an: Wer seine sozialen Kompetenzen ausbaut, der löst Probleme nicht mit Schlägen.“

Auch beim Freiburger Anbieter EOS – neben Aventerra einer der großen deutschen Anbieter anthroposophisch orientierter Erlebnispädagogik – registriert man eine erhöhte Nachfrage nach Klassenfahrten, die der Prävention von Mobbing unter Schülern dienen sollen. Schul-Konflikte wollen die Freiburger mit Bildungsthemen und Kultur begegnen: „Griechen und Dschingis Khan“ statt „**Chillen** und Grillen“ stehen bei den Fahrten auf dem Programm – EOS betreibt dafür eigene Filialen in Italien, Griechenland und der Türkei.

„Wir setzen bewusst nicht auf die schnellen Effekte“, sagt Michael Birnbaum, Waldorf-Pädagoge und EOS-Mitbegründer. „Der schnelle Kick beim Bungee-Jumping oder der Adrenalin-Schock beim River-Rafting ist nicht unsere Sache.“ Nachhaltige Wirkung zeigen „erst die leisen, sensiblen und den Kern der Persönlichkeit treffenden Erlebnisse“. Herzstück im EOS-Angebot sind einwöchige Ferienlager mit einem Kursangebot, das an den Lehrplan der Waldorfschule angelehnt ist und sportliche, handwerkliche oder künstlerische Elemente enthält.

Die darin vermittelten „handlungsbasierten Erfahrungen“ finden in Deutschland längst nicht nur in der freien Natur statt: Der 2005 gegründete Berliner Anbieter Eventus etwa bietet neben Sommercamps und einer eigenen Ausbildungsschiene für Pädagogen auch eine Reihe vo

KULTURFEST

**Chillen** statt Drillen

Unter dem Motto „Chillen statt Drillen“ findet morgen Nachmittag auf dem Wandsbeker Markt zum sechsten Mal das Kinder- und Jugendkulturfest „Chill Dich Schlaui!“ mit Konzerten, Spielen und Infos statt. Hintergrund ist die Kampagne „Entschlossen offen“ für den Erhalt der Offenen Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und Familien: Etliche Bauspielplätze, Kindertreffs, Häuser der Jugend und Jugendclubs sind nächstes Jahr von der Schließung bedroht, weil die Offene Kinder- und Jugendarbeit in die Ganztagschulen integriert werden soll.

MATT

KULTURFEST

Chillen statt Drillen

Unter dem Motto „**Chillen** statt Drillen“ findet morgen Nachmittag auf dem Wandsbeker Markt zum sechsten Mal das Kinder- und Jugendkulturfest „Chill Dich Schlaui!“ mit Konzerten, Spielen und Infos statt.

Hintergrund ist die Kampagne „Entschlossen offen“ für den Erhalt der Offenen Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und Familien: Etliche Bauspielplätze, Kindertreffs, Häuser der Jugend und Jugendclubs sind nächstes Jahr von der Schließung bedroht, weil die Offene Kinder- und Jugendarbeit in die Ganztagschulen integriert werden soll.

MATT

KULTURFEST

Chillen statt Drillen

Unter dem Motto „Chillen statt Drillen“ findet morgen Nachmittag auf dem Wandsbeker Markt zum sechsten Mal das Kinder- und Jugendkulturfest „**Chill** Dich Schlaui!“ mit Konzerten, Spielen und Infos statt.

Hintergrund ist die Kampagne „Entschlossen offen“ für den Erhalt der Offenen Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und Familien: Etliche Bauspielplätze, Kindertreffs, Häuser der Jugend und Jugendclubs sind nächstes Jahr von der Schließung bedroht, weil die Offene Kinder- und Jugendarbeit in die Ganztagschulen integriert werden soll.

MATT

Berta Cáceres, Mitbegründerin und Koordinatorin des Zivilen Rates der indigenen und Volksorganisationen von Honduras, wird eine aktuelle Einschätzung der Lage geben. Am Donnerstag wird in der Bunten Kuh die Fußball-EM besprochen. Der Antifa-Tresen der AINO fragt sich, ob es wirklich so entspannt und freundlich unter der deutschen Flagge zugeht oder ob sich unter dieser der alte hässliche Nationalismus nur ein wenig entspannter und jugendlicher geriert. Die Referentin Dagmar Schediwy hat während der Männer-Fußball-WM 2006, der EM 2008 und der WM 2010 Deutschlandfans auf Fanmeilen befragt – daher ist dieser Vortrag also weit mehr als nur bloße Spekulation. Er ist, wie man so schön sagt, faktenbasiert. Am Sonntag findet in der New Yorck 59 ein „Grillen und **Chillen** gegen den Nationalwahn“ statt, zudem gibt es eine Ausstellung zu Rassismus und Antisemitismus, Sexismus und Homophobie in den Stadien. „Die Ausstellung versucht das Ausmaß diskriminierender Gewalt zu dokumentieren und stellt sich explizit gegen die Relativierungen und das Leugnen seitens der Vereinsführungen und Fanbeauftragten“, so die AusstellerInnen. Dass die Ausschreitungen der Fans gern heruntergespielt werden, ist ja längst kein Geheimnis mehr.

WILLST DU DEN MENSCHEN VERSTEHEN, SIEH', WAS ER ENTSPANNUNG NENNT: VOM CHILLEN IM SCHANZENVIERTEL

Drei Latte, O-Saft, Toast

Samstag Morgen, gegen zehn. Einen Latte hab ich schon, ein Buchstabe weniger und dies wäre Pornografie. Das **Chillen** fängt an, wenn ich mit meinem Rad, es heißt Heinz, die Sternschanze runter role, am beinahe gleichnamigen Café vorbei, die Reifen schmatzen.

Willst du wissen, unter welchem Druck die Leute stehen, dann guck dir an, was sie brauchen, um ihn los zu werden, also: zu chillen. Italiener brauchen eine Piazza, ein paar kleine Tische, Espresso, Fluppe, einen Ober mit weißer Schürze. Den Himmel kriegen sie so und die Zypressen. Franzosen brauchen ein Bistro. In München brauchen sie ein paar Linden und Biertische und große Gläser darauf und Brez'n. In Hamburg: zwei Stadtviertel. Eines für Sex, das andere für den Rest.

Haben eben mehr Druck, die Hamburger.

Drei Latte, O-Saft, Toast

Samstag Morgen, gegen zehn. Einen Latte hab ich schon, ein Buchstabe weniger und dies wäre Pornografie. Das Chillen fängt an, wenn ich mit meinem Rad, es heißt Heinz, die Sternschanze runter role, am beinahe gleichnamigen Café vorbei, die Reifen schmatzen.

Willst du wissen, unter welchem Druck die Leute stehen, dann guck dir an, was sie brauchen, um ihn los zu werden, also: zu **chillen**. Italiener brauchen eine Piazza, ein paar kleine Tische, Espresso, Fluppe, einen Ober mit weißer Schürze. Den Himmel kriegen sie so und die Zypressen. Franzosen brauchen ein Bistro. In München brauchen sie ein paar Linden und Biertische und große Gläser darauf und Brez'n. In Hamburg: zwei Stadtviertel. Eines für Sex, das andere für den Rest.

Haben eben mehr Druck, die Hamburger.

Ich sitze Susannen-, Ecke Rosenhofstraße. Tattoos laufen vorbei, Hunde, Sonnenbrillen. In dieser Stadt musst du die Chancen nutzen, dich von deiner Sonnenbrille ausführen zu lassen.

Tattoos laufen vorbei, Hunde, Sonnenbrillen. In dieser Stadt musst du die Chancen nutzen, dich von deiner Sonnenbrille ausführen zu lassen. Stöpsel in den Ohren, Kinder auf den Schultern von Papas, halten sich an deren Ohren, Mädchen in Tights und Flip-Flops. „Noch Einen?“ , fragt die junge Frau, die hier herum flitzt. „Ja, unbedingt.“

Nun braucht der Hamburger nicht nur zwei Viertel, um runter zu kommen, sondern auch das: Kopfsteinpflaster, Graffiti, Kippen auf der Straße, Tauben, bunte Türen, türkische Grünhöker, Dealer, besetzte Häuser, die Rote Flora und Leute, die mehr verloren haben als du selbst: Junkies.

Daran siehst du, was die Leute meiden, um zu **chillen**, weil sie zu viel davon haben: Ordnung, Sauberkeit, aufgeräumte Schreibtische und Vorgärten, Nachbarn, Ehefrau, Ehemann, die CDU, Eigenheim, Ballettunterricht der Gören. Die Schanze ist nicht in Hamburg.

An der Ecke parkt ein Daimler, schwarz, fett. Er ragt in die Rosenhofstraße rein. Kommt von oben ein Laster mit frischen Getränken für den Laden, vor dem ich sitze, muss abbiegen, kommt nicht um die Ecke. Hupt. Hupen kann ein Problem werden: Hupen ist Hamburg, gehört nicht hier her. Der Lasterfahrer ist cool, sein Beifahrer steigt aus und raucht eine. Der Besitzer des Daimlers kommt angewetzt, sabbelt kurz mit dem Besitzer des türkischen Ladens und brummt ab.

Der Besitzer des Daimlers kommt angewetzt, sabbelt kurz mit dem Besitzer des türkischen Ladens und brummt ab. Der Laster biegt um die Ecke, der Beifahrer hat die Hand auf der Stoßstange hinten. Ist knapp, reicht aber. Der Laster hält an, Ladeklappe runter, macht die Rosenhofstraße dicht.

Im Café Presse kommt es vor, dass die Gäste Schuhe und Strümpfe ausziehen, ehe sie ihre Haxen auf die Stühle legen. Ist nicht schön. Noch weniger schön sind die jungen Leute aus den Suburbs, die um zwei Uhr morgens Fusel beim Kiosk holen, krakeelen, auf die Susannenstraße kotzen und in den Kinderspielplatzsand scheißen. Verwechseln **Chillen** mit Sau raus lassen. Wie scheiße muss deren Leben sein, wenn das Entspannen so aussieht?

Ich nehm' einen Toast, einen großen Orangensaft und noch einen Latte. Gegen Mittag wird es voll. Gegen drei fahr ich. Schanze: Hält ein paar Tage, dann will Heinz wieder hin.

DANE BEN

Schnell ins Konzert!

So langsam wird es interessant. Wobei Jugendkultur vielleicht am heutigen Samstagabend eher im Tanztheater zu sehen ist, bei „Extended Teenage Era“ ab 20 Uhr im Kleinen Haus. Wenn es durchaus Musik sein soll, versuchen Sie es doch im Licht-Luft-Bad, wo heute der Sommer verabschiedet wird, unter hoffentlich nicht allzu prophetischem Titel: Das „Summer **Chill** Out Open Air“ lockt mit Musik der Deep Dive Corp., den Mighty Mocambos, Robin Sukruso und anderen vor allem funky und weltmusikalisch. Da chillt es hoffentlich eher im übertragenen Sinne (ab 18.30 Uhr). Alternativ gibt es noch das MIB-Night-Festival im Kito, für das die Formationen Silent Bass, Lutz Büchner feat. Jens-Schöwing-Trio, Duo Two Elements und T.H.E. Jazztrio gewonnen wurden. Der Beginn wurde übrigens auf 19 Uhr vorgezogen!

Ein Wiedersehen mit alten Bekannten gibt es am Mittwochabend im Tower: Mit Gallon Drunk haben sich die legitimen Erben von Nick Caves Birthday Party angekündigt, die nach langer Pause seit ein paar Jahren wieder tätig sind, zuletzt bekanntlich auch als Begleitband der legendären Lydia Lunch, den guten Namen in Ehren haltend, zumindest musikalisch: Ihre mitternächtlichen Balladen und brachialen Blues-Punk-Songs riechen nach Alkohol und Nikotin.

Schnell ins Konzert!

So langsam wird es interessant. Wobei Jugendkultur vielleicht am heutigen Samstagabend eher im Tanztheater zu sehen ist, bei „Extended Teenage Era“ ab 20 Uhr im Kleinen Haus. Wenn es durchaus Musik sein soll, versuchen Sie es doch im Licht-Luft-Bad, wo heute der Sommer verabschiedet wird, unter hoffentlich nicht allzu prophetischem Titel: Das „Summer **Chill** Out Open Air“ lockt mit Musik der Deep Dive Corp., den Mighty Mocambos, Robin Sukruso und anderen vor allem funky und weltmusikalisch. Da **chillt** es hoffentlich eher im übertragenen Sinne (ab 18.30 Uhr). Alternativ gibt es noch das MIB-Night-Festival im Kito, für das die Formationen Silent Bass, Lutz Büchner feat. Jens-Schöwing-Trio, Duo Two Elements und T.H.E. Jazztrio gewonnen wurden. Der Beginn wurde übrigens auf 19 Uhr vorgezogen!

Ein Wiedersehen mit alten Bekannten gibt es am Mittwochabend im Tower: Mit Gallon Drunk haben sich die legitimen Erben von Nick Caves Birthday Party angekündigt, die nach langer Pause seit ein paar Jahren wieder tätig sind, zuletzt bekanntlich auch als Begleitband der legendären Lydia Lunch, den guten Namen in Ehren haltend, zumindest musikalisch: Ihre mitternächtlichen Balladen und brachialen Blues-Punk-Songs riechen nach Alkohol und Nikotin.

VON

JULIAN WEBER

Nix gegen bourgeoise Schlampen, ganz ehrlich! Ich finde, es kommt nur drauf an, wie sie ihre Gucci-Taschen tragen. Und manche von denen glauben echt, wenn sie wie'n Designermarken-Werbebanner rumlaufen, wären sie schon was Besseres. Dabei sind die so was von nicht **gechillt**. Deshalb musste ich sie in meinem Track 'Gucci Gucci' einfach mal als basic bitches dissen!'

Kreayshawn ist nicht amüsiert. Weder über die materialistischen Schlampen in ihrer Vorstellungswelt, noch über HipHop-Hasser, die ihr auf ihrer Twitterseite im Netz ganz real Gewalt angedroht haben. Üble Gewalt, anonym, versteht sich. Angst kennt die 22-jährige Rapperin aus San Francisco aber nicht. Im Gegenteil, sie ist ein wandelnder Shitstorm: kontrovers, unverschämt und reichlich mit Selbstbewusstsein gepanzert. „Now Google that groupies follow me like Twitter / I'm rolling up my catnip and shitting in your litter“ reimte sie in „Gucci Gucci“.

Der Song hat Kreayshawn über Nacht berühmt gemacht.

Ich entscheide mich für veganes Fastfood. Burger, Pommes und Salat. Auch nicht anders als im Sportverein in Braunschweig.

Oder doch besser? Berlin als ein Ort für linke und ökologische Lebensweisen, da ist schon mehr möglich als in der Kleinstadt. Ich gebe es zu. Das gute Leben, es ist möglich. Auch in der Stadt.

Dann muss man eben auf der Brücke gemütlich **chillen** – mit Blick auf den Ostbahnhof, die Schienen, den Fernsehturm, die Plattenbauten und die große flache Weite. Berlin, du bist so wunderbar!

Nur nicht theatralisch werden, sagt der nervige Kommentatortroll in meinem Hirn. Berlin ist nur 1:39 Stunden mit dem ICE entfernt und außerdem ist Berlin eh nicht das, für das es alle halten. Zieh doch mal nach New York, Rio de Janeiro, Beirut oder Katmandu, du Langweilerin. Techno ist überbewertet und in Berlin reden sich eh alle nur das Abhängen schön.

Ich mache Platz. Wohnraum in Berlin-Kreuzberg wird frei. Platz für Neuberliner. Die mit großen Augen durch die Straßen gehen und sich freuen, endlich dazuzugehören.

AUS OETTINGEN

CHRIS BLEHER

Freitagmittag, letzte Stunde. An Bayerns Gymnasien **chillen** sämtliche Schülerinnen und Schüler mental hinein ins große Leben: Sommer, Sonne, Wochenende! Sämtliche? Nicht die 5d des Albrecht-Ernst-Gymnasiums (AEG) in Oettingen. Es ist schon zehn vor eins, aber alle sitzen im Kreis, auf kniehohen, samtigen Würfeln, auf eiförmigen Gebilden oder einfach auf dem Boden und blicken gebannt auf das Plastikttütchen in der Mitte.

Lateinlehrerin Claudia Langer, Direktorin der Schule, kniet davor und fischt einen Vokabelzettel nach dem anderen heraus. „Fide“? – „Res?“ – „Reglare?“

Je fünf Schüler in zwei Reihen eifern darum, wer zuerst die deutsche Entsprechung weiß. An einem Wandbord führen zwei Mädchen eine Strichliste. Die Tüte saugt die Blicke an, als wäre sie eine Zauberkegel und Professor Dumbledore würde gerade Harry Potter den Weg zum nächsten Horkrux lesen.

Dunst über HipHop-County

OLD SCHOOL Die Crème de la Crème des HipHop geht für den Cutmaster GB an den Herd. Daraus wurde ein einzigartiges Kochbuch, zu dem die zauberhafte japanische Sprayerin Shiro die Illustrationen beisteuerte. Die Geschichte beginnt ungefähr so: 1998 weilte der Berliner DJ, Musikproduzent und Graffiti-Künstler Gerry Bachmann alias Cutmaster GB mal wieder in New York, um seinen HipHop-Freunden einen Besuch abzustatten. Man **chillte** zusammen, machte Musik und brutzelte am Herd. Und so hatte der Cutmaster plötzlich eine Erleuchtung: Er würde ein HipHop-Kochbuch schreiben.

Beim Grübeln fielen Cutmaster GB sofort Erlebnisse rund ums Thema Nahrungsaufnahme ein, etwa die ausufernde Schlacht am Buffet in einem Hotel während der Spring-Jam 1994, oder eine unerwartete Ketchupdusche in einem New Yorker Restaurant, in dem der Cutmaster mit Sprayer Katmando und Rapper RickSki dinierte.

Auch schmerzhaft Erfahrungen fließen ein: Wie sein DJ-Kollege Grand Mixer DXT einer extrem „spicy“ Pizza und ihrem tagelang lodern dem Rachenfeuer durch Mc-Donald's-Burger-Diät entgegenzuwirken versuchte.

MATTHIAS STÜHRWOLDT GRÜNLAND

**Chillen** in der Stube

Ich entspanne bei einer Tasse Filterkaffee. Meine Tochter braucht Notebook, Smartphone und Fernseher

Gern gebe ich zu, dass ich in mancherlei Hinsicht ein wenig altmodisch bin. Beispielsweise ärgert es mich ungemein, wenn ich mit jemandem telefoniere, und ich höre meinen Gesprächspartner im Hintergrund auf seiner Computertastatur herumhacken. Weiterhin finde ich es unmöglich, dass junge Leute beim Essen in geschlossenen Räumen ihre Mützen aufbehalten, als sei die Heizung kaputt.

Beispielsweise ärgert es mich ungemein, wenn ich mit jemandem telefoniere, und ich höre meinen Gesprächspartner im Hintergrund auf seiner Computertastatur herumhacken. Weiterhin finde ich es unmöglich, dass junge Leute beim Essen in geschlossenen Räumen ihre Mützen aufbehalten, als sei die Heizung kaputt.

Entspannung sieht für mich so aus: ein Becher Kaffee auf dem Küchentisch, eine CD im Player, ein wenig lesen, ein wenig Tagebuch schreiben. Schon während ich das schreibe, höre ich Homer Simpson „Langweilig!“ rufen. Vielleicht hat er Recht.

Wenn ich gelegentlich nachmittags meine Arbeit auf dem Hof unterbreche, um mir einen Filterkaffee zu kochen, treffe ich oft meine fünf Kinder an, wie sie nach der Schule in der Stube **chillen**. Kreuz und quer liegen sie auf dem Sofa, die Glotze läuft, und von den Fünfen haben bereits vier ein Smartphone am Start. Mit einem Bauernhandy, wie ich es mein Eigen nenne, spritzwassergeschützt und gülleresistent, würden sie sich nicht auf die Straße trauen. Auch ich bin ihnen peinlich. Ein Biobauer als Vater – es gibt Cooleres auf der Welt.

Besonders Nora, siebzehn Jahre alt, ist eine Meisterin im Multitask-Chillen. Sie sitzt meist direkt neben dem Kaminofen auf dem Sofa, auf ihren Knien das hochgefahren Notebook, neben sich das vor sich hin summende Smartphone, der Fernseher ist natürlich auch an. Welch eine Energieverschwendung! Dreimal Unterhaltungselektronik für ein Mädchen ganz allein!

Auch ich bin ihnen peinlich. Ein Biobauer als Vater – es gibt Cooleres auf der Welt.

Besonders Nora, siebzehn Jahre alt, ist eine Meisterin im Multitask-Chillen. Sie sitzt meist direkt neben dem Kaminofen auf dem Sofa, auf ihren Knien das hochgefahren Notebook, neben sich das vor sich hin summende Smartphone, der Fernseher ist natürlich auch an. Welch eine Energieverschwendung! Dreimal Unterhaltungselektronik für ein Mädchen ganz allein! Wenn ich dann noch sehe, was da in der Glotze läuft, dann muss ich schleunigst raus, um nicht richtig sauer zu werden. „Unterschichtenfernsehen!“, ruft es in mir. „Oh, Pabba, **chill** doch mal!“, sagt meine Tochter.

Da finde ich es fast beruhigend, dass auch Noras Fähigkeit, ihre Erst-, Zweit-, Dritt- und Viertscreens zu überwachen, an Grenzen stößt. Notebook, Smartphone, Fernseher: Alles im Griff. Leider schafft sie es nicht, zwischendurch mal einen Holzsplit in den Kaminofen zu schmeißen, damit das Feuer nicht ausgeht, obwohl der Ofen mit einer extragroßen Scheibe ausgestattet ist, einem Riesendisplay sozusagen. Also fängt Nora irgendwann an zu frieren, weil das Feuer ausgegangen ist. Aus meiner Sicht gibt es nur eine Möglichkeit, solcherlei Geschehnisse zu verhindern: Der Ofen müsste Nora eine SMS senden oder bei Facebook posten, dass er bald ausgehen wird.

Als das Ritual von westlichen Subkulturen in den späten 1960er Jahren adaptiert und als „Sonnentanz“ praktiziert wurde, wehrten sich nordamerikanische Indianerverbände dagegen. Seitdem wird der Begriff Suspension benutzt. Mittlerweile gibt es weltweit Gruppen, die sich regelmäßig treffen. In Deutschland sind es etwa fünf.

Die sonntägliche Suspension der Berliner Gruppe findet in einem Kreuzberger Tattoostudio einer befreundeten Tätowiererin statt. Die Atmosphäre in der ehemaligen Fabriketage ist entspannt. Reggae läuft, auf einem Holztisch liegen Nüsse, Bananen, Schokolade. Freunde schauen spontan vorbei. Man trinkt ein Bier zusammen, kiff, **chillt**. Wie beiläufig wird ab und zu jemand aufgehängt. Einer nach dem anderen. Drei insgesamt. Doch der logistische Aufwand ist enorm: Bevor Lukas abheben kann, muss er sich auf eine Krankenliege legen, die mit einem blauen Plastikschild überzogen ist. Alle tragen Mundschutz und schwarze Einweghandschuhe, die häufig gewechselt werden. Andrea und Beto markieren die Stellen, an denen die Haken sitzen sollen, mit lilafarbenen Kreuzen. Vier auf dem Rücken, vier an den Beinen, gleichmäßig verteilt. Dann wird desinfiziert. In einer Metallbox liegen steril eingeschweißte Haken bereit, drei bis fünf Millimeter stark.

Wer die Stimme von Obaro Ejimiwe schon mal gehört hat, der möchte sie immer wieder hören. Dabei kann man noch nicht einmal reinen Gewissens behaupten, dass der Brite, der unter dem Künstlernamen Ghostpoet eher bekannt ist, wirklich singt. Es ist eher ein melodisches Sprechen, mal ein anstimmen oder auch nur noch Gemurmel. Und das hat etwas durchaus Beruhigendes. Zwar ist der gute Mann meist ziemlich melancholisch unterwegs, doch nie sentimental, viel eher lethargisch, müde à la: „Ach, ist schon Scheiße, aber was soll’s. Lass ma’ **chillen**.“ Es ist schwierig, ihn als Rapper zu kategorisieren, Ghostpoet nennt zuerst Johnny Cash, wenn man ihn nach seinem Vorbild fragt. Vor zwei Jahren veröffentlichte der Londoner das Überraschungsalbum des Jahres mit „Peanut Butter Blues & Melancholy Jam“. Warum Überraschung? Zum einen hatte man vorher nie zuvor von ihm gehört. Zum anderen hatte er das Ding allein in seinem Schlafzimmer produziert und dafür war sein Sound einfach gewaltig raffiniert. Gerade erschien der Nachfolger „Some Say I So I Say Light“ und hat das Potenzial, auf den Hörer noch beeindruckender zu wirken – Ghostpoets Musik entfaltet ihre Kraft erst mit mehrmaligem Hören. Aus Elektronischem schafft Ghostpoet ganz neue, in diffuses Licht getauchte Klangräume.

Durch innere Kräfte bewegt

CLUB **Chillen** unter Bäumen, ein Siebneck zum Tanzen, verruchte Ecken zum Abhängen: Im Wedding gibt es einen neuen Club. Humboldthain heißt er, und noch bis Montagmorgen wird zur Eröffnung durchgefeiert.

Wir haben zugesehen, wie der Club den letzten Schliff bekam

VON

JENS UTHOFF

JENS UTHOFF

Baustelle, Außenbereich. Unter den begrünten Bäumen im üppigen Hinterhof sieht es idyllisch aus. Noch aber ist hier das Lärmen der Maschinen zu hören: sägen, schleifen, fräsen. Eine Holzhütte steht dort bereits, frisch zusammengezimmert. Bald wird darin eine Bar sein. Fünf bis zehn Leute wuseln umher, bauen Schnapsregale, den Tresen, die Verkleidung. Nur noch wenige Tage, und dies wird der After-Hour-Floor sein. Der Floor zum **Chillen** an der frischen Luft.

Wir sind in Spuckweite vom S-Bahnhof Humboldthain im Wedding. Hier entsteht gerade ein neuer Club, der genau wie die Haltestelle heißt. Das Eröffnungswochenende „Die Entdeckung des Humboldthain“ – eine charmante Reminiszenz an den Namensgeber des Hains – rückt derweil näher. Fünf Tage Feierei stehen bevor. Das etwa 20-köpfige Betreiberkollektiv sorgt jetzt für den letzten Schliff: Graffiti am Holzzaun, Kühlschränke putzen, Boxen anbringen.

Constantin Boese, 39, ist einer der zukünftigen Betreiber des Humboldthain. Er hat bereits im Tacheles, im Ritter Butzke und im alten Maria am Ostbahnhof Techno-/Elektro-Veranstaltungen organisiert. Das gesamte Kollektiv hat auch das „Plötzlich am Bodden“-Festival in Usedom veranstaltet.

Die neueste Untersuchung des Verbands der Berlin-Brandenburgischen Wohnungsunternehmen kommt zu dem Schluss: Es sind so wenige Wohnungen frei wie seit 20 Jahren nicht, so sesshaft wie heute waren die BerlinerInnen noch nie. Der Verband fordert deshalb ein verbessertes Klima für Neubau – und trifft damit einen wunden Punkt.

Denn tatsächlich ist es ja so, dass alle bezahlbare Mieten wollen. Neubau ist dabei ein wichtiger Ansatz, weil er den Druck aus dem Markt nimmt. Wenn dabei eine bestimmte Quote für günstige Wohnungen vorgesehen ist, kommt das sogar unmittelbar den Ärmeren zugute. Aber Neubau direkt vor der eigenen Tür? Auf einer Grünfläche, auf der es sich bislang so schön grillen und **chillen** lässt? Gar auf dem Tempelhofer Feld? Nein, das wollen viele nicht. Berlin ohne seine Freiflächen, das wäre ja nicht mehr Berlin.

Die Kräne kommen

Doch günstige Mieten und genauso viel Platz wie bisher – das ist zusammen nicht zu bekommen. Vor allem angesichts der Bevölkerungsprognose: 2030 wird die Stadt voraussichtlich 250.000 EinwohnerInnen mehr haben. Ohne Neubau im großen Stil gehen die Mieten dann zwangsläufig durch die Decke.

Man befindet sich genau jenen notwendigen Zentimeter von der Endzeitstimmung entfernt, die die Woche fest im Griff hält: Der Berliner Energietisch könnte sich seinem Ende zuneigen, verteuerte Schulspeisung und Raumnot tun das aber garantiert nicht, auch die Wassermassen anderswo bleiben einfach erst mal und machen aus Jahrhundertfluten Jahrtausendereignisse und ersticken alles dann doch nur Gegenwartsschlamm. Aber: „Nehmen Sie Ihre Kinder von der Straße!“ – habe ich doch gemacht, habe ich doch gemacht, jawohl, sofort, ich mache nichts anderes im Augenblick, ich schwöre, auf den zahlreichen Sommerfesten, in den zahlreichen Verabschiedungen, den letzten Verabredungen und Endkonferenzen nehme ich ständig die Kinder von der Straße und aus dem Weg. Immer sind sie da und stören das Bild, zumindest das der anderen, die in Ruhe **chillen** oder shoppen wollen oder was weiß ich, Umsätze bringen vermutlich. Dabei sind Kinder bekanntlich die besten Kunden und müssten daher als Vorzugsbürger gelten.

Bildung wird großgeschrieben, vermeldete eben ein Senatsbildungssprecher, ich habe es genau gehört, deswegen habe man höchste Qualitätsansprüche an die Erzieherinnen, nur leider nicht an deren Bezahlung, möchte ich hinzufügen, aber ich muss ja die Kinder von der Straße nehmen, mit nichts anderem bin ich beschäftigt, kann auch gar nicht wirklich die unter diesem zukünftigen Flugrouthenhimmel erforderliche höchste Aufmerksamkeit aufbringen. Und die ist nötig, denn das systematische Brechen von Planfeststellungsbeschlüssen vonseiten der Stadtregierung gibt den diesjährigen Sommertonfall vor, der vom Wettergott im Mai so gut umgesetzt wurde, im Juni ignoriert er wieder die verkehrte Welt in den heutigen demokratischen Verhältnissen und schnoddert das schöne Wetter über uns herein, als ob das noch möglich wäre, und treibt un

„Wir öffnen die Fenster eh nie, in unseren Büros regiert die Klimaanlage“, sagt der eine. „Jetzt haben wir erfahren, dass uns das Verbot eh nicht betreffen würde“, sagt der andere. Denn ihre Büros liegen am anderen Ende des Potsdamer Platzes – außerhalb der abgesperrten Zone rund um das Hotel, in dem Obama schläft. An diesem schlendern die beiden nun in ihrer Mittagspause vorbei, gucken zu, wie Polizisten Absperrgitter aufbauen und sich von Arbeitern der Stadtreinigung Gullideckel aufstemmen lassen, um den Schacht darunter zu kontrollieren und dann mit Gasflasche und Flammenwerfer zu versiegeln. Es könne wohl höchstens sein, dass die Post am Mittwoch nicht bis zu ihrem Büro durchkommt, sagt der eine.

**Chillen** zwischen Beton

Mitten auf einer Wiese voller Gänseblümchen sitzen Nomiko Bayarmaa, 16, und Ernst Boy, 15, hinter sich die Hochhausfassaden des Potsdamer Platzes, zehn Meter weiter lässt gerade ein Polizist seinen Hund an Straßenlaternen und Fahrradständern schnüffeln. „Schon gut, dass Barack Obama hier herkommt“, sagt Bayarmaa und setzt ihre Sonnenbrille ab. So hoher Besuch komme schließlich nicht allzu oft nach Berlin. Aber dass sie beide hier sitzen, das habe mit dem allerorts um sie herum zu bestaunenden Sicherheitstrubel um den US-Präsidenten rein gar nichts zu tun. „Wir wollten einfach ein wenig chillen und sind dafür eben am Potsdamer Platz ausgestiegen, reiner Zufall“, sagt Boy.

Es könne wohl höchstens sein, dass die Post am Mittwoch nicht bis zu ihrem Büro durchkommt, sagt der eine.

Chillen zwischen Beton

Mitten auf einer Wiese voller Gänseblümchen sitzen Nomiko Bayarmaa, 16, und Ernst Boy, 15, hinter sich die Hochhausfassaden des Potsdamer Platzes, zehn Meter weiter lässt gerade ein Polizist seinen Hund an Straßenlaternen und Fahrradständern schnüffeln. „Schon gut, dass Barack Obama hier herkommt“, sagt Bayarmaa und setzt ihre Sonnenbrille ab. So hoher Besuch komme schließlich nicht allzu oft nach Berlin. Aber dass sie beide hier sitzen, das habe mit dem allerorts um sie herum zu bestaunenden Sicherheitstrubel um den US-Präsidenten rein gar nichts zu tun. „Wir wollten einfach ein wenig **chillen** und sind dafür eben am Potsdamer Platz ausgestiegen, reiner Zufall“, sagt Boy. Sie kommen aus Schöneberg und Reinickendorf und haben ihre Ruheoase auf einem raren Stück Grün inmitten der Beton- und Glaswüste in Berlins Mitte gefunden, am derzeit wohl sichersten Ort der Stadt. Die beiden nehmen ihre Schläger und spielen Federball, eine halbe Stunde noch. Denn dann sperrt die Polizei auch die Wiese ab.

Zoo statt Tor

Colin Chesneau, 16, wirkt etwas verloren mit seinem Stadtplan in der Hand, hier im toten Winkel des Potsdamer Platzes, den Lennéstraße, Ben-Gurion-Straße und Tiergarten bilden. Er kommt aus Frankreich, ist für eine Woche in Berlin, schläft bei Freunden und wollte eigentlich unbedingt das Brandenburger Tor sehen.

Er ist einer der sechs Jungen, die den WissenschaftlerInnen und PädagogInnen im Beirat erzählt haben, wie ihr Leben aussieht. Bei Sebastian Leisinger ist es so: Er joggt, leitet eine evangelische Jugendgruppe und hat gerade sein Abitur gemacht: 1,2. Demnächst wird er in China Englisch unterrichten. Die wichtigsten Menschen um ihn herum sind seine Freundin, seine Eltern und seine Schwester.

Oder Noah. Er lebt mit seiner Mutter in einer WG in Berlin, geht in eine Waldorfschule und hört Rap. Ihm haben es die Ministerin und der Beirat zu verdanken, dass sich am Dienstag alle im „Schönwetter“ treffen. Ein Ort, an dem sonst „**Chillen** und Grillen angesagt ist“, wie es Kristina Schröder ausdrückt.

Im Februar vor drei Jahren hat sich der Beirat gegründet, ein Novum in der bisherigen Geschlechterpolitik. Das Gremium sollte herauskriegen, was Jungen denken und wollen. Es wurde hochkarätig besetzt, zum Beispiel mit dem Erziehungswissenschaftler Michael Meuser, und mit Marc Calmbach, Chef der Sozialforschung am Sinus-Institut für sozialwissenschaftliche Forschung in Berlin.

Doch kaum ins Leben gerufen, wurde es still um die gemischte Gruppe – bis zum Dienstag. Was liefert der Beirat jetzt?

Für die Nachwelt, und sei es in Tausenden Jahren, will Hanno Giessen sein Leben festhalten. Auf den ersten Blick ist wenig daran festhaltenswert. Er ist eine Art Oblomow, der sich nur mit Mühe aus dem Bett quält und die Tage mit Nichtstun vertut. Für die Kamera erzählt er von Chapeau Claques und besseren Zeiten und Sex in seinem nun vor sich hin rostenden Wagen. Keine Weisheit ist ihm zu doof, um sie nicht neummalklug zu verkünden: „Gott gibt uns die Nüsse, aber er knackt sie nicht auf.“ Oder: „Kurz vorm Ziel verreckt ist auch gestorben.“ Oder: „Ein guter Schiss ist der halbe Tag.“ Die andere Hälfte ist **Chillen**, im Haus und im Garten. Herr, es ist unendlich viel Zeit, und das Bademantelsortiment war sehr groß.

Sie sucht Unterschlupf

Ein bisschen Abwechslung kommt in sein Leben, als der Mann, der die Einkäufe ins Haus bringt (Rolf Zacher), eine junge Frau annonciert, die Unterschlupf sucht. Anna Henkel (spätere Gattin von Herbert Grönemeyer) streunt nun – oft nackt – in Haus und Garten herum und tut sonst auch eher nichts. Man nähert sich an. Freunde kommen vorbei, Karl Dall, Ingo Insterburg, Wolfgang Neuss spielen sie. Letzterer rät Hanno Giessen, der FDP beizutreten, was insofern lustig ist, als Schamoni später in seiner Karriere als Medienunternehmer und Gründer des Radiosenders 100,6 ja wirklich ein Mann der FDP wurde.

**Chillen** zwischen ICE und Rhabarber

GRÜNANLAGE An der Gestaltung des Parks am Gleisdreieck scheiden sich die Geister. Wo die einen über zu viel Asphalt und die mangelhafte Einbindung der Natur klagen, sieht unser Autor einen sehr vielschichtigen Platz des Urbanen

VON

„Das ist vor allem dem Engagement von Klaus Trappmann zu verdanken, mit dem wir jahrelang gegen unsere Vertreibung gekämpft haben“, sagt Elig, die hier auch einen Garten hat. Tatsächlich hatte Trappmann, der umtriebige Kolonie-Chef, in langen Verhandlungen mit der Stadtentwicklungsverwaltung und der Grün Berlin GmbH erreicht, dass die POG, eine echte Pflanze des alternativen Westberlin, ins Parkkonzept aufgenommen wurde – und ein bisschen von der sie umgebenden Wildnis auch.

Beim Schlendern durch die Kleingartenwege erfreut man sich dann an der Vorstellung, wie Kreuz- und Schöneberger Kids beim Blick über den Gartenzaun zum ersten Mal Tomaten oder Rhabarber wachsen sehen, um anschließend am „urbanen Strand“ neben dem ICE-Tunnelmund gepflegt zu **chillen**. Und denkt: Genau so geht Großstadt.

Die U2 macht eine scharfe Kurve und quitscht dabei zum Steinerweichen

„Auch Brasilianer und Griechen waren schon hier.“ Erst durch das Camp, sagt Turgay Ulu, seien Flüchtlinge wieder sichtbar, könnten im Camp frei leben.

Überall in der Welt werde gerade mit Zelten demonstriert, schwärmt Ulu. Türkei, Brasilien, Ägypten. „Der Kapitalismus hat ein Problem. Wir müssen alternativ leben.“ Das wieder ist Kreuzberg: das ganz große Einordnen des eigenen Tuns. Der Wunsch, irgendwie auch Teil der Weltgeschichte zu sein. Nicht zufällig sind es gerade die Weltvernetzten, die Migranten, die in allen dreien Camps so aktiv sind. Selbst wenn mal Forderungen erfüllt seien, sagt Chehade, müsse das Camp bleiben. „Als Denkmal und zum **Chillen**.“

Im Taksim-Zelt greift am Abend ein Mann im weißen Hemd zum Mikrofon, berichtet von der Lage auf dem Taksim-Platz: wieder Wasserwerfer, wieder Festnahmen. Auf den Bänken verstummen die eben noch regen Gespräche. Auch die Junkies von der anderen Straßenseite schauen rüber, jetzt fast still. Der Mythos Kreuzberg, er steht.

Kreuzberg in Zahlen

VON

MICHAEL SAILER

Auf Sommerpartys, hat der Hubschi gesagt, gehe man heutzutage nicht mehr vor vier Uhr früh, weil zuvor alle beim **Chillen** und deswegen sowieso nichts los sei und außerdem auch wegen der Kondition für das Weißwurstfrühstück hinterher. Der Jackie hat gesagt, das sei ihm egal, er wolle bloß überhaupt mal wieder irgendwo anders hin, als ewig zwischen Biergarten und Renato hin und her zu pendeln, weil in diesem Umfeld das Hasenangebot absolut unterproportional sei. Dann hat er seinen Deckel angeschaut, auf dem sechs Striche waren, und sich gedacht, dass ihm das mit der Kondition egal ist und er ja am Montag ausschlafen kann.

Zum Beispiel, hat der Hubschi gesagt, wisse er eine urfamose illegale Elektroparty am Müllberg in Fröttmaning, die man nicht verpassen dürfe.

Der Jackie hat zwar keine Ahnung gehabt, was eine Elektroparty ist, aber weil ihm alles egal war und der Hubschi gemeint hat, bei solchen Partys gebe es schon aus Konzeptgründen eimerweise Freihugos, ist er halt mitgegangen.

In Fröttmaning sind sie aus der U-Bahn gestiegen und einem Pulk von Leuten durch die Dunkelheit in Richtung eines wummernden Dröhnens gefolgt, und der Hubschi hat gesagt, das sei eine Wahnsinnsrucke und der DJ bestimmt direkt aus Boston oder Tokio eingeflogen. Der Jackie versteht von so was nichts und war bloß froh, dass sie sechs Bier mitgenommen hatten, weil sich der Fußmarsch ganz schön hingezogen hat, und wie sie endlich an einem grell beleuchteten Gelände angekommen sind, war auch der Hubschi so erschöpft, dass er gesagt hat, er müsse jetzt erst einmal am Rande der Szenerie ein bisschen **chillen**, ehe er sich in die Meute stürzen könne, die auf den ersten Blick sowieso hasenmäßig noch unterproportional besetzt sei. Also haben sie sich hingesetzt und das letzte Bier geteilt und mit dem Stampfrhythmus gegroovt und sich gefreut, dass mal was ganz anderes abgeht als sonst.

Aufgewacht sind sie, weil ein Typ den Jackie am Arm geschüttelt und gesagt hat, was sie da machen und wieso sie nichts tun, und während der Hubschi den Typen umarmt und begeistert den DJ gelobt und gefragt hat, wo es hier die Hugos gibt, hat sich der Jackie umgeschaut und festgestellt, dass sie offenbar die ganze Nacht auf der Standspur der A9 neben einer Großbaustelle geschlafen haben, und da hat er sich, um nicht weiter zu stören, unauffällig entfernt und ist heimgefahren.

Ferienzeit ist Reisezeit. Da versuchen viele, ihrem Alltag oder sonst was zu entkommen, manchmal bis ans andere Ende der Welt. Aber so recht gelingt das mit dem Entkommen meistens nicht. Man schleppt Ballast, Vorurteile und vor allem sich selbst ja immer mit! Da kann man vielleicht besser an einem See in Mecklen- oder Brandenburg **chillen**. Muss nicht mit dem Kreuzfahrtschiff in die Karibik: wie das namenlose Ehepaar im Stück des Psychiaters und Regisseurs Christoph M. Gosepath, das (nach der Premiere im Februar) jetzt wieder in der Vierten Welt in Kreuzberg zu sehen ist. „ctp 3.2 #paradies#karibik“ ist es überschrieben, wobei ctp die Abkürzung für Club Tipping Point ist, ein Label, unter dem sich 2007 interdisziplinär arbeitende Künstler zusammengetan haben. #paradies#karibik nähert sich mit Mitteln von Performance und Objekttheater den Karibikbildern, die meist die Tourismusindustrie transportiert. Bilder und Klischees, die von Ursprünglichkeit und paradiesischen Zuständen in der Karibik handeln. Hinter diesen Bildern gibt es aber eine Wirklichkeit. Zum Beispiel die, dass es Ursprünglichkeit gerade in der Karibik nicht geben kann, weil die sogenannten Ureinwohner einst von Europäern ermordet wurden und es eine Mischung von Zugezogenen aus allen Kontinenten ist, die heute den karibischen Raum bevölkert.

## SÜDWESTER

### American **Chill**

Unsere gute alte Küstenpolizei. Wer in Schleswig-Holstein seine Schutzmannplauze die Förde entlangschiebt, darf sich über geruhsame Arbeitstage freuen. Hier schwappt die Ostsee und die Windmühlen drehen sich. Halligalli, Mord und Totschlag, damit müssen sich die Großstadtkollegen herumschlagen. Trotzdem werden die Beamten im Norden jetzt mit rotem Blinklicht und Sirenen nach US-Vorbild ausgestattet. Laut Landespolizeiamt sei der Vorteil, dass die Streifen Autos nicht mehr überholen müssten, um sie zum Anhalten zu zwingen. Auch bei der Überprüfung der Fahrer werden Polizisten künftig im Auto sitzen bleiben können. Eine Ansage aus dem Fenster wird dann reichen: „Ich habe eine Kanone.“

## ANGELA DIETZ

Blaue Wellen schwappen durch den Sanitaspark im Wilhelmsburger Reiherstiegviertel. In Neuwiedenthal ruht ein riesiger roter Drache im Sand. „Spielplätze stellen wir zunehmend unter ein Motto und machen sie dadurch unverwechselbar“, erläutert Ulrich Hein-Wussow, in der Stadtentwicklungsbehörde für Grünplanung zuständig.

Skulpturen wie der Drache haben mehrere Funktionen: Sie sind begehbar, haben integrierte Kletterwände oder Rutschen, mehrere Ebenen oder Treppen. Auch Kletterseile sind angesagt – ob als Trapez, Hängebrücke, Turm oder Schiffswand; aus Kunststoff oder aus Naturfasern. Kinder können so ihrem Bewegungsdrang nachgehen oder in der Hängematte **chillen**. Die netzartigen Gebilde beanspruchen viele Muskeln und trainieren den Gleichgewichtssinn.

Dass Kinder sich bewegen und ihre Umgebung, am liebsten die Natur, erkunden wollen, ist eine Binsenweisheit. „Es gibt aber immer weniger gestaltbare Räume für Kinder“, kritisiert Jan Heidtmann vom Verein Spieltiger, der mit seinem Spielmobil in den Stadtteilen unterwegs ist. Der Sport- und Spielpädagoge befasst sich seit Langem wissenschaftlich und praktisch mit dem Draußenspielen. Der Spielplatz an sich bietet wenig Gestaltungsraum, Sinneserfahrung fehle. „Wasser und Sand zum Rummatschen“, findet Heidtmann, „oder Bauspielplätze – das ist positiv.“ Doch auch Spielgerätehersteller und Freiraumplaner hätten sich mit guten Angeboten auf die Situation eingestellt. Skateranlagen mit Rampen und Pipes oder freie Flächen mit Allwetterbelägen für alles, was rollt, seien wichtig für die Bewegungserfahrung.

### Wenn die Erderwärmung **chillt**

UN-KLIMAGIPFEL Seit 15 Jahren erwärmt sich die Atmosphäre weniger als gedacht. Skeptiker jubeln über die „Katastrophe, die nicht stattfindet“, auch seriöse Forscher zweifeln VON

Doch genau über diesen Alltagsrassismus wollen viele nicht nachdenken. Hinter dem, was vordergründig nur ein Konflikt um die Deutungshoheit über die deutsche Sprache ist, verbirgt sich deshalb ein Kampf um Anerkennung. Durch die Kritik von Minderheiten fühlen sich aber die, die bislang die Definitionsmacht inne hatten, plötzlich in die Situation gebracht, sich für ihren bisherigen Sprachgebrauch rechtfertigen zu müssen. Das führt zu dieser Mischung aus aggressiver Abwehr, Verhöhnung und Weinerlichkeit („Ich bin doch kein Rassist!“), die für diese unsägliche Debatte so kennzeichnend ist.

Dabei unterliegt unsere Sprache einem ständigem Wandel. Wir gewöhnen uns fortlaufend an neue Begriffe. Worte wie Handy, Internet und chatten, aber auch **chillen** und Meeting oder Hartz IV, guttenbergen und Niveaulimbo sind ganz selbstverständlich in unseren Wortschatz eingegangen. Wir sind außerdem der ständigen Manipulation unserer Sprache durch Werbung und politische Spin-Doktoren ausgesetzt, die Bombardements als „chirurgische Eingriffe“ bezeichnen und Tote hinter dem Wort „Kollateralschäden“ verbergen. Warum aber rufen solche Neuerungen nicht annähernd so viel Widerstand hervor wie der Versuch von Minderheiten, auf eine diskriminierungsfreie Sprache zu drängen?

Es ist ja nicht so, dass dies zum ersten Mal geschieht. Nach dem Zweiten Weltkrieg haben die Deutschen schließlich gelernt, antisemitische Redewendungen und den Nazi-Jargon aus ihrem Wortschatz zu tilgen – ob aus Einsicht oder aus moralischem Druck sei einmal dahin gestellt.

„Aber aus Tensta rauszukommen ist verdammt schwierig.“

Der Jugendclub „Blaues Haus“ ist Amanuels und Fezahas erste Station an diesem Abend. Amanuel wummert gegen die blau gestrichene Tür des Betonflachbaus. Er wartet. „Vor den Krawallen konnte man einfach reingehen, aber jetzt schließen sie ab“, erklärt er. Die Tür wird aufgerissen, ein Mann steht im Eingang, die Silhouette schwarz gegen das Licht von hinten. Er trägt einen Schlüssel um den Hals und eine Holzkelle in der Hand. Hej, Handflächen klatschen gegeneinander, die Männer umarmen sich.

„Wir **chillen** hier“

Sie treten ein, Klaviermusik empfängt sie. „Nimm Kuchen, wir haben gebacken“, sagt Halima. Sie ist 15 und hat sich die Kapuze so tief ins Gesicht gezogen, dass nur ein schmaler Rand ihres Kopftuchs darunter hervorlugt. Sie und ihre drei Freundinnen sind fast jeden Tag hier. Zu Hause sei es eng, vier Brüder hat Halima und eine Schwester, mit der sie sich ein Zimmer teilt. Der Jugendclub ist ein Stück Freiheit. „Wir chillen hier und unterhalten uns. Zum Beispiel über Jungs.“

In den Cafés und Restaurants in Tensta sitzen fast ausschließlich Männer, viele Frauen tragen Kopftuch und lange Gewänder.

Hej, Handflächen klatschen gegeneinander, die Männer umarmen sich.

„Wir chillen hier“

Sie treten ein, Klaviermusik empfängt sie. „Nimm Kuchen, wir haben gebacken“, sagt Halima. Sie ist 15 und hat sich die Kapuze so tief ins Gesicht gezogen, dass nur ein schmaler Rand ihres Kopftuchs darunter hervorlugt. Sie und ihre drei Freundinnen sind fast jeden Tag hier. Zu Hause sei es eng, vier Brüder hat Halima und eine Schwester, mit der sie sich ein Zimmer teilt. Der Jugendclub ist ein Stück Freiheit. „Wir **chillen** hier und unterhalten uns. Zum Beispiel über Jungs.“

In den Cafés und Restaurants in Tensta sitzen fast ausschließlich Männer, viele Frauen tragen Kopftuch und lange Gewänder. Bei einigen jungen Männern an der U-Bahn-Station wirkt der Hosenbund bedrohlich ausgebeult. Tragen sie eine Waffe? „Oh ja, da draußen gibt es Leute, die machen richtig Stress“, sagt Halima. „Aber wer sich danebenbenimmt, wird nicht mehr ins Blaue Haus gelassen.“

Was war die Randal also? Eine aus dem Ruder gelaufene Straßenparty von Jugendlichen? Ein Rülpsen im Alltag?

Schöner **chillen** mit Frau Herrmann

CANNABIS Berliner Grüne wollen in Kreuzberg den bundesweit ersten Coffeeshop eröffnen

BERLIN taz | Geht es nach den Grünen, dann macht in Berlin-Kreuzberg bald der bundesweit erste Coffeeshop auf. Am Mittwochabend beschloss das Bezirksparlament in Friedrichshain-Kreuzberg, ein „Modellprojekt zur kontrollierten Abgabe von Cannabis“ zu beantragen.

Die IG Metall mit den Arbeitgebern.

Am Mittwochmittag, als Gabriel in der Bundespressekonferenz den Vertrag vorstellt, sitzt Armin Schild im Café im Willy-Brandt-Haus. Er trägt einen Schlips, der in den 70er-Jahren einmal modern gewesen sein muss. „Dieser Koalitionsvertrag hat eine gewerkschaftliche Handschrift“, sagt Schild jetzt.

Thorsten Schäfer-Gümbel kommt in das leere Café, mit Rollkoffer und weißen Ohrhörern. Man kennt sich, beide sind Mittelhessen. Ein zweiter Parteipromi tritt durch die Tür: Ralf Stegner, ein Linker, der vielleicht Generalsekretär der SPD wird. Beide schauen müde in ihren Kaffee. Eine Stimmung fast wie beim **Chillen** nach der Party.

Im Wesentlichen sieht es für Armin Schild nach dieser Nacht so aus: „Der Mindestlohn ist ein Riesenschritt.“ Und die Details? Leiharbeiter sollen nur 18 Monate in Firmen arbeiten: die SPD wollte 12, die Union 24.

Gleiche Bezahlung gibt es für Leiharbeiter nach 9 Monaten in einer Firma, die Mitte zwischen 6, das war die SPD-Forderung, und 15, so lautete die der Union. Wäre gleicher Lohn für gleiche Arbeit vom ersten Tag an nicht gerecht?

Armin Schild holt aus: Lohnfindung, ein hochkomplexes Geschäft, in das der Staat sich nicht zu sehr einmischen sollte. Und: Leider waren weniger als 9 Monate mit der Union nicht drin.

POP

25 Jahre **Chillen**

Das britische Ambient-House-Duo The Orb, das zu den populärsten und einflussreichsten Projekten der elektronischen Musik zählt, feiert in diesem Monat sein 25. Dienstjahr. Die Chill-Beauftragten Dr. Alex Paterson und Thomas Fehlmann werden aus diesem Anlass ein Konzert im Berghain geben. Ebenfalls live zu hören ist der für fein austarierte elektronische Improvisationen bekannte Produzent Max Loderbauer. Als DJ gibt sich der Labelchef von Meteosound, Daniel Meteo alias Bus, die Ehre. Ein Abend der ruhigen Töne, bei denen durchaus mit etwas Ironie zu rechnen sein dürfte.

Jesus: Diese Spackos?!

Maria: Nicht so laut! Gott hat dich der Welt gegeben, Sie vom Tod zu ...

Jesus: Allerliebste. Ey, Maria, **chill** dein Leben! Keimig, welchen Film du schiebst. Gott ist old school.

Josef: Hä?

Jesus: So issues.

AFTERSHOW

Das große Jahresend- **chillen**

Was wohl die Beschäftigten der globalen Santa-Claus-Industrie machen, wenn die Schlacht geschlagen ist? Vielleicht fliegen sie im Gewerkschaftsjet nach Sydney, werfen den Pelz ab und trinken Champagner im Pool.

Als die Feuerwehr eintrifft, ist Enrique bereits tot.

Auch Joana war in der Nähe. Sie hört den Knall, sieht das Licht. Dass Enrique in dem Moment starb, erfährt sie erst später. „Für uns wird er nie richtig tot sein.“ Vielleicht wäre alles nicht so weit gekommen, wenn es andere Möglichkeiten gegeben hätte, sagt Alyssa. Sie stellt sich vor, wie es wäre, einen Ort zu haben, wo sie nie wieder wegwill. „Wie im Urlaub. Aber so etwas gibt es nicht bei uns.“ Joana sagt: „Für uns gab es immer nur uns. Wir haben zusammen **gechillt**, wie eine richtige Familie.“

Sie trinken ihre Colas aus und wollen los. In Alyssas Kopf kommt eine Erinnerung hoch. Ein Abend mit Enrique. Beide waren betrunken und taumelten über den Platz vor dem Supermarkt. Sie haben noch versucht, sich gegenseitig zu stützen. Am Ende sind sie doch hingefallen.

Knapp sechs Wochen vor seinem Tod stellt Enrique einen selbst geschriebenen Text auf Facebook: Wir ziehns durch mit dem Kopf durch die Wand

Das ist der Punkt. Es geht um Unterschiedlichkeit. Diversity. Die gibt's auch in einer Fast-nur-Frauengruppe. Verschiedene Berufsfelder, anderes Alter, unterschiedlicher Beziehungsstatus – und schwupp, schon ist das Privatleben interessant.

Gisa, meine Kletterfreundin, ist zum Beispiel der Meinung, Risikosport sei genau das Richtige für die Frau über 60, wenn man keine Verantwortung für die Kinder mehr habe. Sie wagt sich in alpine Routen mit großem Hakenabstand und hat mit 62 einen neuen Job in der Behindertenschule angefangen. Sie ist so anders, dass ich sie bewundern kann, ohne neidisch zu werden. Für reines **Chillen** wiederum ist Tine super.

Hundezüchtermilieu, ihre Freundin arbeitete als Domina. Ein bisschen prolo. Aber nie in Zeitdruck und immer für einen Sonnenuntergang gut. Silke wiederum, 15 Jahre jünger, ist ehrgeiziger. Hat eine Juniorprofessur in Aussicht. Und damit bin ich bei Silkes Party. Am nächsten Samstag.

„Also zum Geburtstag am Samstag“, meint Christoph, „sag mal, kommen da eigentlich auch Männer?“ „Keine Ahnung“, entgegne ich, „die Gäste sind jedenfalls unterschiedlich. Und anders als du.“ Mehr kann ich nicht bieten.



Jedenfalls nicht im zentralen Wiesenbereich. Und das bereits vorhandene „Wäldchen“, dort, wo sich in den 1920er Jahren der erste Flughafen befand, habe ausreichend Kraft, sich selbst zu regenerieren, sagt Christiane Bongartz. Zudem seien schattenspendende Solitäräume im äußeren Ring durchaus erwünscht. Nur muss dazu noch ein äußerer Ring vorhanden sein – wird der Feldrand nach dem Masterplan des Senats bebaut, gibt es diesen äußeren Ring nicht mehr.

Es ist die Kernaussage der Bebauungsgegner, wenn von Ökologie die Rede ist: Jede urbane Nutzung des Randbereichs drängt die vorhandenen Freizeitaktivitäten in die Feldmitte, ins Allerheiligste sozusagen, das Jogger, Kiter und Kicker, Grillende und **Chillende** mit bemerkenswerter Selbstverständlichkeit als Tabuzone akzeptieren – zumindest in der kritischen Zeit, wenn Schilder auf Brutaktivität hinweisen.

Am östlichen Ende des Flughafengebäudes schließlich, wo man das Feld nach Norden zum Columbiadamn verlassen kann, sollten eigentlich schon Bagger im Boden wühlen. Aber das Verwaltungsgericht hat Ende Februar den Bau des großen, sichelförmigen Wasserbeckens gestoppt, nachdem der BUND gegen die Baugenehmigung der Senatsverwaltung geklagt hatte. Noch ein Zankapfel, diesmal sogar unabhängig von den Bebauungsplänen.

Der Senat wähnt sich hier im Einklang mit Nutzern und Anwohnern. Immerhin ergab eine Umfrage nach Öffnung des Feldes im Mai 2010, dass eine große Mehrheit ein Wasserelement vermisst. Und das Becken, das den Regenwasserablauf vom Flughafendach und dem asphaltierten Vorfeld auffangen und durch einen Schilfgürtel filtern soll, würde Amphibien und Insekten neue Lebensräume eröffnen.

Dass man aber auch mit dem ollen Inflationsbegriff viel Wind machen kann, bewiesen die astrophysikalischen Werbetexter der FAZ: "Die Inflation hat nicht nur die Raumzeit geglättet, sondern auch die quantenmechanischen Fluktuationen aufgebläht."

Zurück fluktuiert zum großen Knall: Der Begriff "Big Bang" (großer Hau) für den Urknall wurde von dem erklärten Gegner der Urknalltheorie, Sir Fred Hoyle, geprägt, der sich damit über seine Kontrahenten lustig machen wollte. Wie man weiß, erreichte er das Gegenteil und machte seine Gegner berühmt. Jedes Urknallmodell braucht natürlich seinen ureigenen Namen für den jeweiligen Urknall. Die bekanntesten neben dem guten alten "Big Bang" sind der "Big Bounce" der Schleifenquantenkosmologen. Diesem könnte der "Big Crunch" vorangegangen sein, bei dem unser Vorgänger-Universum in ein schwarzes Loch kollabierte. Andere Untergangsszenarien sind als "Big Rip", "Big **Chill**", "Big Whimper" und "Big Freeze" bekannt - beim Sterben von Galaxien geht es sprachlich zu wie im Burger-Laden. Was ein guter Urknallforscher heutzutage braucht, ist jedenfalls ein strapazierfähiges Trommelfell. Eine krachige Marketingabteilung mit einem großen Hau kann aber auch nicht schaden.

KRIKI

Simons nahm auch Arbeiten der Tänzerin und Choreographin Meg Stuart in den Spielplan auf: "Ihre zweite Arbeit wurde vom Publikum warm aufgenommen", sagt er im Rückblick. Und Alain Platel's "Tauberbach" - das mutige Stück mit fünf Tänzern und de Brauw, in dem gehörlose Menschen Bachkantaten singen - "ist wirklich ein Erfolg".

Simons sucht ein Miteinander. Dazu passt, dass er im Juni am Cuvilliéstheater inszeniert - mal wieder Jelinek: "Faust In and Out" - und Martin Kusej, Intendant am Residenz-Theater München, für ein Stück an den Kammerspiele gastiert. "Dieser Profilierungszwang", seufzt Simons und fährt mit geballter Faust fort, "kann man sich nur so profilieren?" Dazu passt ein Satz, den er mal geschrieben hat: "Be **chill**, dont kill".

Der Holländer gesteht auch Niederlagen ein. Auf seinen Shakespeare-Versuch "König Lear" im Schweinestall, einst ein Kassenschlager an den Kammerspielen unter Über-Intendant Dieter Dorn, wurde eingedroschen. "Ich wusste schon im Vorfeld, das verliere ich." Seine Antwort ist Gelassenheit: "Wenn man so alt ist wie ich, soll man nicht mehr neidisch sein."

JOHAN SIMONS

Nonsens. Wer Politik sucht, findet sie. An den Infoständen der Flüchtlinge auf den Oranienplatz etwa, wo auch die Schlafsäcke der vor Kurzem noch Hungerstreikenden liegen. Oder auf dem Mariannenplatz: Vom Energietisch über die Anti-Atom-Gruppe und Mehr Demokratie sind dort viele Initiativen und linke Parteien der Stadt vertreten. Dann gab es um 17 Uhr eine Spontan-Demonstration: Hunderte zogen gegen Gentrifizierung und Abschiebung durch das Gewühle. Anschließen erwünscht! Das alles auf einem Haufen gibt es - noch so friedlich - nirgendwo sonst.

Sehen und gesehen werden, Spaß haben, einen über den Durst trinken, ein paar Joints rauchen, **chillen** - Feiern ist nun mal so. Wenn alle Welt auf das Myfest abfährt, wirds eben eng. Wer das nicht abkann, bleibt in Zukunft besser zu Hause.

CONTRA

VON ALKE WIERTH

Brokathaft und zu rockig. Unteres Mittelfeld.

17 Slowenien - Tinkara Kovac: Round And Round. Flöten vor langem, bauschigem, blauem Kleid, kehliger Gesang eines Beitrags, der so flüchtig ist, wie es selbst bester Pop nicht sein sollte. Unteres Drittel ganz unten.

18 Finnland - Softengine: Something Better. Wenn am Polarkreis mit Coldplay **gechillt** wird: So was kommt im günstigsten Fall dabei raus. Haben wie alle Finnmusikanten Lordi als Idole. Schön, frisch und gut. Oberes Mittelfeld.

19 Spanien - Ruth Lorenzo: Dancing In The Rain. Menschen mit Neigung zu dramatischen Liedsteigerungen dürfen Taschentücher hervorkramen: Aber diese Dramaschnulze klingt seelenlos, wie am Reißbrett entworfen. Letztplatzverdächtig.

20 Schweiz - Sebalter: Hunter Of Stars.

70 Besucher in ihren Space-Anzügen drängen sich also zunächst auf der Bühne des HAU 1, die zum Spielfeld wird. Die Anweisungen des "Systems" hören wir über Lautsprecher und lesen sie auf einer Leinwand. Das System führt derweil erste Tests an uns durch - beziehungsweise beschnuppert uns: Zwei Drohnen kreisen über uns, kleine Quadrocopter mit vierfachem Propellerantrieb. Sie überwachen uns. Ihr Ziel: Sie wollen, dass wir Teil des Systems werden. Welches Systems? Nicht ganz klar.

Bevor sie uns indoktrinieren, lassen sie uns aber erst noch **chillen**: Zu den groovigen Klängen des Andromeda Mega Express Orchestras - ein wildes Zusammenspiel von Geigen, Trompeten, Orgeln, Querflöten - liegen wir auf der Drehbühne des Theaters. Über uns: Projektionen von Sternen und Planeten. Nachdem wir uns mit diesem Universum vertraut gemacht haben, tut sich unberührtes Land vor uns auf: Wo sonst die Sitzreihen des HAU sind, ist nun ein nebliges, lediglich von zwei kleinen Pfaden durchzogenes Land.

Wir teilen uns auf in zwei Teams: Die Anweisung lautet, dieses Land zu bebauen. Wir selbst werden zu Bau- und Transportdrohnen ausgebildet. Unsere Bauteile sind kleine Schaumstoffwürfel. Ich bin Transportdrohne, sozusagen die Proletarierdrohne im posthumanen Zeitalter.

Andere waren gute Experimente, gelungene Ausprobiererei, wie eine Comiclesung mit Dietmar Dath und ein sogenanntes "Social Reading", in dem Jo Lendle, Annika Reich und Jan Brandt Texte lasen und gegenseitig kommentierten. Die studentischen Organisatoren hatten interessante Leute eingeladen. Kathrin Passig, Clemens Meyer, Thomas Pletzinger, Sasa Stanisic, Leif Randt, Tilman Rammstedt, Antje Rávic Strubel, Dorothee Elmiger, viele mehr. Und jeden Abend gab es Party unter dem Motto "Unendlicher Spaß".

Aber wer verstehen wollte, was sich im Nachwuchsbereich des Literaturbetriebs verschoben hat, seitdem es die Schreibschulen von Hildesheim und Leipzig gibt, der musste vor allem zu verstehen versuchen, was sich hier im Innenhof abspielte, in den Pausen, den unbeobachteten Momenten, den Augenblicken, in denen die Schreibstudenten in der Sonne lagen, quatschten und **chillten**. Twentysomethings im gesteigerten Wahrnehmungsmodus sah man da, die wahrscheinlich die ganze Zeit für sich die Frage im Kopf prozessierten, ob sie das, was einem die älteren Autoren da boten, auch können - und ob sie ihr Leben zum Schreiben hin organisieren sollen.

Knallhart was eingefädelt

Seitdem es Hildesheim und Leipzig gibt, gibt es die Möglichkeit, während des Studiums ein paar Jahre lang legitimiert über die Frage zu grübeln, ob man wirklich Schriftsteller werden will. Man soll das nicht romantisch idealisieren. Business ist immer dabei. Die Literaturkritikerin Ina Hartwig äußert in einem Begleittext zum Festival ganz zu Recht den Verdacht: "Vermutlich wird knallhart auf den Parties was eingefädelt."

Dort wurde aber, wie jetzt Gerichte festgestellt haben, auf Leiharbeit gesetzt, und das auch dort, wo eine Festanstellung vorgegeben wäre. Man weiß ja, dass jene, die Liebe predigen, oft mit Hass arbeiten lassen, dennoch wäre es zweifelsohne besser, alle Arbeitsverträge im Haus zu überprüfen und nicht auf Lohndumping zu setzen. Der Glaubwürdigkeit täte es gut.

Am Dienstag wird am Neptunbrunnen vor dem Roten Rathaus (10 Uhr) der Refugee Schul- und Unistreik begangen, laut Veranstalter\_innen wird dort "gemeinsam mit tausenden Schüler\_innen und Studierenden mit einer fetten Demo (vom Alexanderplatz zum Oranienplatz) für die Rechte von Geflüchteten" gekämpft, zudem gibt es Infos en masse, auf dem Oranienplatz schließlich soll dann politisch **gechillt** und diskutiert werden! Diese Form des Freiluftunterrichts ist jedenfalls allemal besser als als Ethikunterricht getarnte Kirchenkunde!

Am gleichen Tag wird abends in der Erreichbar (Reichenberger Straße 63a, 18 Uhr) ein wirklich sehr heißes Eisen angefasst, es geht dort um die Critical-Whiteness-Forschung und um den sich daran bildenden politaktivistischen Arm, der zurzeit nahezu jede linke Veranstaltung unter die Lupe nimmt. Viele der Critical-Whiteness-Aktivist\_innen agieren tatsächlich so, wie der Veranstaltungstitel suggeriert - der "Kritisch Weißsein = Weisheit?" lautet -, und glauben sich tatsächlich auf "der richtigen Seite", wenn sie sich theoretisch wie praktisch mit dem von ihr formulierten und kritisierten Konstrukt der Whiteness auseinander setzen.

Die Hamburger Macherinnen, Musikmanagerin Nina Grätz, Autorin Christina Raack und Grafikerin Charlotte Simon, schicken ihre gefiederte Heldin auf eine Entdeckungsreise quer durch die Musikgenres. Herrlich naiv und mit einem großen Augenzwinkern lässt sie sich von der Rap-Ratte den HipHop erklären. Die kennt zwar keine Noten, dafür ist ihr Instrument der eigene Mund. Rhythmus und Poesie auf Dreiviertel-Takt, ohne Grenzen in der Fantasie, nutzt sie ihre Skills im Reimen, Reden, Schreiben.

Auch die Punk-Katze weiß über Noten nicht so gut Bescheid. Dafür muss sie als echte Rebellin nie pünktlich ins Bett. Die Haare kämmt sie nicht und ihr Zimmer bleibt meistens unaufgeräumt. Für soviel Widerstand ist der Reggae-Papagei viel zu **gechillt**. In seiner Heimat Jamaika, reichen Bass, Gitarre, Orgel und Schlagzeug aus, um alle zum Tanzen zu bringen. Über soviel unorganisierten Spaß wird die Opern-Motte wahrscheinlich die Nase rümpfen. Bei ihr geht es schicker zu. Schließlich ist Oper eine getragene Abendveranstaltung - mit Musik, Tanz und opulenten Kostümen.

Nach acht musikalischen Tieren ist die kleine Eule selbst Musikfan geworden und hat viel über die Genres erfahren. Genau wie die Kinder - und nicht nur sie. "Wir hören immer wieder von Eltern, dass sie unsere Musik gerne hören", erzählt Eulen-Erfinderin Nina Grätz stolz. Ein Vater erzählte von Rap-Sessions im Zimmer seiner kleinen Tochter.

Und als weitere Referenzpunkte werden in der australischen Presse noch John Cale und Brian Eno genannt, was jetzt in dieser Ballung der ganz großen Namen doch ein bisschen dick aufgetragen klingt und vielleicht mehr als Fingerzeig gedeutet werden soll, wohin es Ned Collette mit seiner Musik treibt. Selbst lebt der Mann übrigens seit vier Jahren in Berlin. Muss wohl am unbedingten Berlinzwang für australische Musiker liegen. Am Donnerstag spielt Ned Collette mit seiner Band Wirewalker im Monarch. (Skalitzer Str. 134, 22 Uhr)

Wobei dieser Berlinzwang mittlerweile nicht mehr nur für die australischen (und sonstigen) Musiker zu gelten scheint, sondern gleich für ganze musikalische Organisationsformen. Neuzugang in der Stadt ist das Extreme **Chill** Festival mit seinem Überblick über die aktuellen Tendenzen in der isländischen Ambient- und Electronica-Musik. Die vergangenen vier Jahre musste man sich dafür noch nach Hellissandur bemühen, einem Fischerdorf im Westen Islands, das optisch mit dem guten Blick auf den Snæfellsjökull punkten konnte (durch dessen Krater man laut Jules Verne zum Mittelpunkt der Erde gelangen kann) - eine Umgebung also, die dem Extreme Chill Festival mal die Würdigung vom Guardian als "Europes most picturesque festival location in 2012" bescherte. Womit in diesem Jahr Schluss ist. Statt Snæfellsjökull gibt es die Schönhauser Allee, das Festival ist mit all den isländischen Ambientmusikern (minus Sigur Rós, dafür mit den Deutschen Hans-Joachim Roedelius und Thomas Fehlmann als Stargäste) im Gepäck nach Berlin umgezogen in die Platoon Kunsthalle, in der es am Freitag und Samstag allerlei zwischen verspieltem Pop und straffem Tanzboden zu hören gibt.

Am Donnerstag spielt Ned Collette mit seiner Band Wirewalker im Monarch. (Skalitzer Str. 134, 22 Uhr)

Wobei dieser Berlinzwang mittlerweile nicht mehr nur für die australischen (und sonstigen) Musiker zu gelten scheint, sondern gleich für ganze musikalische Organisationsformen. Neuzugang in der Stadt ist das Extreme **Chill** Festival mit seinem Überblick über die aktuellen Tendenzen in der isländischen Ambient- und Electronica-Musik. Die vergangenen vier Jahre musste man sich dafür noch nach Hellissandur bemühen, einem Fischerdorf im Westen Islands, das optisch mit dem guten Blick auf den Snæfellsjökull punkten konnte (durch dessen Krater man laut Jules Verne zum Mittelpunkt der Erde gelangen kann) - eine Umgebung also, die dem Extreme **Chill** Festival mal die Würdigung vom Guardian als "Europes most picturesque festival location in 2012" bescherte. Womit in diesem Jahr Schluss ist. Statt Snæfellsjökull gibt es die Schönhauser Allee, das Festival ist mit all den isländischen Ambientmusikern (minus Sigur Rós, dafür mit den Deutschen Hans-Joachim Roedelius und Thomas Fehlmann als Stargäste) im Gepäck nach Berlin umgezogen in die Platoon Kunsthalle, in der es am Freitag und Samstag allerlei zwischen verspieltem Pop und straffem Tanzboden zu hören gibt. (Schönhauser Allee 9, 20 Uhr, Festivalticket 29 Euro, [www.extremechillfestival.com](http://www.extremechillfestival.com))

Sehr hübsch dann - einfach den Namen nach - das Line-up am Samstag im Schokoladen. Zu hören gibt es Hardcore-Punk aus Berlin.

Der Norden lädt zum großen **Chillen**  
FESTIVAL

Das muss man den Isländern lassen: Mit dem Chillen haben sie den Berlinern einiges voraus. Bei Durchschnittstemperaturen von 12 bis 15 Grad Celsius im Sommer bleibt ihnen auch wenig anderes übrig. Seit vier Jahren gibt es in Island daher das Extreme Chill Festival, in dem sich alles um elektronische Musik der experimentellen Art dreht. Jetzt kommt es zu Besuch - mit isländischen Musikern wie Ambátt oder Tonik, aber auch Ambient-Experte Thomas Fehlmann oder Elektronik-Pionier Hans-Joachim Roedelius.

Der Norden lädt zum großen Chillen  
FESTIVAL

Das muss man den Isländern lassen: Mit dem **Chillen** haben sie den Berlinern einiges voraus. Bei Durchschnittstemperaturen von 12 bis 15 Grad Celsius im Sommer bleibt ihnen auch wenig anderes übrig. Seit vier Jahren gibt es in Island daher das Extreme Chill Festival, in dem sich alles um elektronische Musik der experimentellen Art dreht. Jetzt kommt es zu Besuch - mit isländischen Musikern wie Ambátt oder Tonik, aber auch Ambient-Experte Thomas Fehlmann oder Elektronik-Pionier Hans-Joachim Roedelius.

Extreme Chill Festival: Platoon Kunsthalle & Warschauer Str. 39/40, 4.-6. 7., 23 Uhr, 23 Euro, [www.extremechillfestival.com](http://www.extremechillfestival.com)

Der Norden lädt zum großen Chillen  
FESTIVAL

Das muss man den Isländern lassen: Mit dem Chillen haben sie den Berlinern einiges voraus. Bei Durchschnittstemperaturen von 12 bis 15 Grad Celsius im Sommer bleibt ihnen auch wenig anderes übrig. Seit vier Jahren gibt es in Island daher das Extreme **Chill** Festival, in dem sich alles um elektronische Musik der experimentellen Art dreht. Jetzt kommt es zu Besuch - mit isländischen Musikern wie Ambátt oder Tonik, aber auch Ambient-Experte Thomas Fehlmann oder Elektronik-Pionier Hans-Joachim Roedelius.

Extreme Chill Festival: Platoon Kunsthalle & Warschauer Str. 39/40, 4.-6. 7., 23 Uhr, 23 Euro, [www.extremechillfestival.com](http://www.extremechillfestival.com)

FESTIVAL

Das muss man den Isländern lassen: Mit dem Chillen haben sie den Berlinern einiges voraus. Bei Durchschnittstemperaturen von 12 bis 15 Grad Celsius im Sommer bleibt ihnen auch wenig anderes übrig. Seit vier Jahren gibt es in Island daher das Extreme Chill Festival, in dem sich alles um elektronische Musik der experimentellen Art dreht. Jetzt kommt es zu Besuch - mit isländischen Musikern wie Ambátt oder Tonik, aber auch Ambient-Experte Thomas Fehlmann oder Elektronik-Pionier Hans-Joachim Roedelius.

Extreme **Chill** Festival: Platoon Kunsthalle & Warschauer Str. 39/40, 4.-6. 7., 23 Uhr, 23 Euro, [www.extremechillfestival.com](http://www.extremechillfestival.com)

Bildung? Voll der Stress

Diejenigen, die die Bildungsgänge im vorgesehenen Hochgeschwindigkeitstempo schaffen, müssen Mutti und Vati zum Unterzeichnen des Mietvertrags im Studentenwohnheim mitnehmen, weil sie selbst noch nicht volljährig sind, oder Lehrstellen ablehnen, weil sie zu jung sind, um etwa im Hotelbereich auch abends zu arbeiten. Und die bei all dem vor allem eins gelernt haben: Bildung ist voll der Stress und macht überhaupt keinen Spaß.

Ausgedacht haben sich das Erwachsene, die angeblich um die Zukunft ihrer Kinder fürchten, ihnen in Wirklichkeit aber mit all diesem Druck den Spaß daran zerstören. **Chillt** mal!, möchte man ihnen zurufen. Es gilt doch, die Kinder zu schützen. Nicht ihre künftigen Arbeitgeber.

ALKE WIERTH  
VON

Genug **gechillt**

COFFEESHOP Erst heiß geraucht, dann träge gewordenTrotz einer anfangs heftig geführten Debatte stehen die Bemühungen für eine legale Haschisch-Verkaufsstelle in Kreuzberg still. Der Bezirk kündigt nun an, nach der Sommerpause wieder Dampf zu machen  
COFFEESHOP

Einmal legen und föhnen

20.15 Uhr, Tele 5, "Barbershop"; Tragikomödie, USA 2002; R: Tim Story, D: Ice Cube, Anthony Anderson, Troy Garity

Calvin will eigentlich das Erbe seines Vaters, einen staubigen Friseursalon und Barbierladen in Chicago, schnell wieder loswerden. Aber der Salon war jahrzehntelang Treffpunkt für das Viertel. Hier kamen die Nachbarn zum Tratsch rein, oder um einfach nur zu **chillen**. Deswegen versuchen auch die langjährigen Kunden seines Vaters und die Mitarbeiter ihn davon abzuhalten, den Laden zu verkaufen.

EMOTIONEN  
KATHRIN BURGER

VON Brüllende Vorgesetzte, keifende Ehepartner, stänkernde Eltern, aggressive Kinder: Ärger und Wut haben in Zeiten des positiven Denkens und des "Chill mal!"-Mantras kein gutes Image. Wer seinem Ärger öffentlich Ausdruck verleiht, etwa wütend aufstampft, schreit oder flucht, wird schief angesehen. Und diese Emotion ist nicht nur gesellschaftlich verpönt, auch die Medizin warnt immer wieder, dass ständiger Ärger dem Herzen zusetzt, das Schlaganfallrisiko erhöht oder bei Depressiven die Prognose verschlechtert.

Dabei gehört die Ärger-Emotion zum Homo sapiens wie Freude oder Angst. "Gerade die negativen Emotionen sind oft überlebenswichtig", erklärt George Vaillant von der University of Harvard. Dass Ärger durchaus einen Sinn hat, zeigt sich daran, dass es in westlichen Gesellschaften häufig vorkommende Erbanlagen gibt, die dafür prädisponieren. Martin Reuter, Psychologe an der Universität Bonn, hat beispielsweise das Gen DARPP-32 aufgetan.

"Klar verstehen wir das. Aber es ist trotzdem eine Superchance für uns."

"Seh ich anders. Habt ihr euch mal die Homepage für den Wettbewerb angeguckt? Nee, keiner. Ich aber. Das ist voll peinlich, mit gefakten Fotos von Jugendlichen, die H&M-Glitzerklamotten tragen und von der Bühne ins Publikum springen. Und darüber eine Sprechblase: 'Yolo! Wir wollen nicht nur chillen, wir wollen was bewegen!' Ekelhaft. Der Senat will zeigen, wie super er sich für Jugendliche einsetzt. Die stehen dann glänzend da und klopfen sich gegenseitig auf die Schulter. Und am nächsten Tag beschließen sie ganz lässig, ach was weiß ich? Dass die Klassen noch größer werden. Und wir? Was haben wir davon?"

"Zum Beispiel einen Plattenvertrag! Nur im Keller spielen, dafür finde ich uns zu gut."

Cem pflichtete Laura bei.

WIRIER

Kapitel 5

Am Freitagnachmittag traf sich bei gutem Wetter die halbe Klasse auf ihrer Wiese im Volkspark zum **Chillen**. Sie lagen auf Jacken oder Decken, Bier und Cola gab es auch meistens, manchmal hatte einer seine Gitarre oder Bongos dabei, Kumpels aus anderen Schulen kamen vorbei, blieben oder gingen wieder.

Es war ein guter Start ins Wochenende, oft ergab sich aus diesen Nachmittagen eine ziemlich coole Abendplanung, und wenn gar nichts los war, blieben sie einfach liegen und genossen die Spätsommerabende im großen Park. Zu gucken und zu kommentieren gab es genug. Sie lachten über die kranken Leute, die Tai-Chi und Yoga machten oder beobachteten die anderen Jugendgruppen, die sich hier trafen.

Die albern Kämpfe, die sie noch vor ein paar Jahren miteinander ausgefochten hatten, waren einer viel lässigeren Haltung gewichen.

Da damals Zucker als Zutat noch verboten war, verhängte das Marktamt der Stadt Augsburg einen Bußgeldbescheid wegen Verstoßes gegen das Weinrecht. Das Lexikon Wikipedia schreibt dazu weiter: "Das Erzeugnis Glühwein ist definiert als aromatisiertes Getränk, welches ausschließlich aus Rotwein oder Weißwein hergestellt und hauptsächlich mit Zimt und/oder Gewürznelken gewürzt wird." Weitere Bestandteile sind oft Kardamom, Muskat, Zitronenschale, Sternanis und natürlich eine Glühbirne.

Mittlerweile trifft man angetrunkene Menschen schon hellichten Tages auf den Weihnachtsmärkten. Was haben die intus? Ganz klar - Vorglühwein! Der enthält angeblich das hochgefährliche Glühtonium! Dann **chillen** sie eine Weile, damit ihnen recht kalt wird, womit es auch schon wieder Zeit ist für ... - genau: Glühwein.

Jedes Jahr in der Weihnachtszeit kocht das Thema wieder hoch, und die Deutschen erleben endlich das, was Helmut Kohl immer heraufbeschworen hat: glühende Landschaften für erhitzte Gemüter. Die Deutschen pütttern geschätzte 40 Millionen Liter Glühwein im Jahr, statt "Social Freezing" erleben wir hier "Social Glowing". Diese Plörre macht jeden Weihnachtsmarkt zur Wärmestube.

Ein Mega-Erlebnis-Wohlfühl-Ereignis-Abenteuer-Event: Erst shoppen, dann vier Glühwein, gebrannte Mandeln und "e Rote", wie der Stuttgarter sagt, wenn es um die Wurst geht, anschließend wie zu seligen Kinderzeiten noch eine Runde auf dem Karussell.

Fünffährige sollen länger **chillen**

BILDUNG CDU-Umfrage ergibt breite Mehrheit für Änderung des Einschulungsalters. Auch die SPD könnte dem zustimmen - wenn die Union dafür an anderer Stelle nachgibt

BILDUNG

Dreimal hatten sie schon über das geplante Wochenende im Ferienhaus von Felix gesprochen. Jedes Mal sagte ihre Mutter "Aha", und "Jaja, erzähl mir das heute Abend noch mal in Ruhe", sie hatte es sogar erlaubt, aber verstanden, worum es geht, hatte sie nicht. Laura erklärte es ihr nochmal. Ganz langsam sprach sie mit ihr, damit sie endlich kapierte.

Im letzten Jahr war die Clique, die aus Schul- und sonstigen Freunden bestand, in den Sommerferien für eine Nacht nach Töplitz gefahren, da waren noch die Eltern von Felix dabei. Dieses Mal hatten sie sich verabredet, um seinen sechzehnten Geburtstag zu feiern, Felix Eltern waren einverstanden, sie alleine fahren zu lassen. Sie wollten grillen, **chillen**, Musik hören, im See baden, weit weg von der Stadt, und vor allem keine Erwachsenen um sich haben.

Das Babysitten bei Stankowskis allerdings hatte sie erfunden. Stattdessen würde sie Matteo treffen, um diese bescheuerte Mutprobe hinter sich zu bringen und da sie immer noch nicht wusste, um was es dabei ging, dachte sie, es wäre besser, den Eltern eine andere Story aufzutischen. Sie brauchte Zeit, und eigentlich musste sie an Schultagen um 21.30 Uhr zu Hause sein.

Fast drei Tage elternfrei. Perfekt! Laura pfiff vor sich hin, als sie eine Taschenlampe in den Rucksack packte. Sie zog eine schwarze Hose und ein schwarzes Shirt an, band sich ein Tuch um den Kopf und kam sich ein bisschen vor wie eine Gangsterin, die sich auf einen Juwelenraub vorbereitete.

Gemeinsam trieben sie sich am Steindamm am Hauptbahnhof herum, gingen oft beten. Taqwa-Moschee, El-Iman-Moschee, Orte, die der Verfassungsschutz beobachtet.

Bis auf die richtig Radikalen kannte Aziz viele der Achis, manchmal hingen sie auch gemeinsam rum. Die einen tranken Alkohol, die anderen nicht. "Jeder macht sein Ding, so ist das bei uns", sagt Aziz.

Alfons Rosenbruch habe eine Phase gehabt, in der es anstrengend wurde. Er sei da missionarisch geworden, sagt Aziz, gab selbst dessen Freundin nicht mehr die Hand. "Ich hab gesagt: Diggi, **chill** mal, wir sind doch Freunde." Aziz ist nicht besonders gläubig. Er verzichtet auf Schweinefleisch, trinkt aber Alkohol. Rosenbruch habe sich dann eingekriegt. Sie trafen sich auch wieder öfter, weil es ihm langweilig wurde, nur mit den Achis.

So bekam Aziz mit, wie stark seinen Freund der Bürgerkrieg in Syrien bewegte. Baschar al-Assad, ein Diktator, der Muslime abschlachtete, Glaubensbrüder. Und ich liege hier im Westen auf der faulen Haut und schaue zu, so habe Rosenbruch oft geredet. Er spendete Geld an Hilfsorganisationen.

'Wie oft fühle ich dieselbe Wahrheit im gewöhnlichen Gespräch mit meinem Nachbarn, daß etwas Höheres in jedem von uns über dieses Nebenpiel die Aufsicht führt und daß von hinter uns her Jupiter dem Jupiter zunicht.'

Versöhnlichkeit, Harmonie der Gegensätze, Verständnisbereitschaft: Die deutsche Filmkritik wird es, auf sozialbewußtes Kino fixiert, nicht einfach haben, Kasdans Film zu lieben. Dabei ist er alles andere als beruhigend, er hält den Zuschauer in ständiger Unsicherheit. Sie gehen lassen, das ist sein Prinzip, und seine Helden sind Pioniere auf dem Rückzug, zwar keine ewigen Wanderer, aber regelmäßige Jogger doch: nicht on the road, aber on the street, zwischen ihren Heimen pendelnd und denen der Freunde. Die Freunde vor allem, so hieß in Frankreich Kasdans zweiter großer Film **The Big Chill**.

Chaos und Ordnung, Wunder und Katastrophen: Von Preston Sturges hat Kasdan die Dialektik seines Erzählens übernommen, dessen fiktiven Hollywoodregisseur Sullivan und seine Reisen erwähnt Steve Martin am Ende des Films. Das neue Panorama, der Ausblick in den Grand Canyon am Ende, demonstriert nicht nur, wie klein der Mensch ist im Angesicht der Natur. Das ist nicht als Endpunkt gemeint, nur als Innehalten. Nicht übel, kommentiert Mack diesen Blick, von dem Simon ihm vorgeschwärmt hatte, das klingt wie ein fachmännischer Kommentar, von Schöpfer zu Schöpfer sozusagen. (In München im City, Royal, Marmorhaus und Rio. Untertitelte Originalfassung im Neuen Arena und im Cinema. Original im Atlantik).

Und die Darstellerin der Bernadette, Jennifer Jones, hat später immerhin die Madame Bovary gespielt und die liebestolle Pearl in Duell in der Sonne.

Von Mr. DeMille, einem weiteren 'Kirchenvater' Hollywoods, gibt es eine Art Neues Testament, seinen letzten Film, Die Zehn Gebote/The Ten Commandments, 1957 (Freitag, 15.10 Uhr, SAT 1), historisch absolut getreu inszeniert, zwischen alttestamentarischer Orgie und Glaubenskraft. Mit Charlton Heston als Moses, den man danach erleben kann als Ben Hur im Film von William Wyler, 1959 (Freitag, 20.15 Uhr, Pro 7). Erbst war, als er den fertigen Film sah, der Darsteller des Christus: weil Wyler seine Rolle auf wenige Auftritte reduziert hatte, ihn von hinten zeigte oder als Schatten an der Wand.

Karfreitag alternativ: Der große Frust/The Big **Chill**, 1983, von Larry Kasdan (Donnerstagnacht, 1.50 Uhr, Pro 7): Ein ernüchternder Blick auf das, was vom Rausch der amerikanischen Generation nach '68 blieb; in Ergänzung dazu sollte man unbedingt die Feiertage nutzen, um im Kino den neuen Kasdan anzuschauen, 'Grand Canyon', da geht es um die Verunsicherung Amerikas in den heutigen Tagen. Die 'Gereimtheiten', von denen Kasdans Filme so voll sind, werden immer als solche präsentiert, das macht ihre subversive Kraft aus.

Ein eher melodramatisches Bild von Amerika, zur Zeit des Vietnamkriegs, bietet dagegen Michael Ciminos Die durch die Hölle gehen/The Deer Hunter, 1978 (Freitag, 22.50 Uhr, SAT 1): kein Wunder bei dem Hauptdarsteller, Robert de Niro; Kasdan nimmt dagegen, in fast jedem seiner Filme, den ruhigen Kevin Kline.

Wild gestikulierend skandieren sie: 'Sagt F.U., F.U., F.U.! Aber nehmt es nicht persönlich.' Die vier Rapper von den Fu Schnickens haben tatsächlich nichts Böses im Sinn, sind keine typischen Hip Hop 'Bad Boys', die viel fluchen, sondern die liebenswerteste und dazu am schnellsten rapende Hip-Hop-Truppe momentan. Innerhalb von fünf Minuten beginnt die Atmosphäre in der Theaterfabrik zu brodeln. Die Fans hupsen nicht nur in den vorderen Reihen begeistert zu dem Mix aus hartem Rap und Raggamuffin.

Gleich darauf folgt die Hauptgruppe Boogie Down Productions: 'I am KRS One und auf Japanisch heiße ich Ichiban'. Begeisterte Schreie. 'Is Munich in the House?' - 'Yeah!!!' - '**Chill Out!**' - 'Yeah!!!' 'Say Yeah!!!' - 'Yeah!!!' Diese Fragmente aus der Pop-Sprache entsprechen dem durchschnittlichen Standard der Kommunikation zwischen dem Master of Ceremony und Publikum auf Rap-Konzerten, auf die auch KRS One nicht verzichtet. Aber KRS One ist trotzdem mehr als Standard. Er ist ein cleverer Botschafter, der seine Aufgabe darin sieht, über Völkerverständigung zu sprechen. Allen Soundproblemen zum Trotz hat er die Menge in der Hand. Er transportiert Stimmungen und politische Botschaften mit einer Leichtigkeit, die niemals oberlehrerhaft, aber auch nie naiv wirkt. Er hat im Gegensatz zu vielen Rappern verstanden, wie die Dramaturgie eines Rap-Konzertes auszusehen hat. Das Publikum macht das, was der Meister fordert: es schreit, flüstert, hüpf, scheint dann wieder aufmerksam zuzuhören.

„Laß das“, sagte Mom, „der Junge kann sonst nicht mehr spielen.“ Aber ich spielte immer weiter. Mann, was für eine Zeit!

Irgendwann hatte John Lee Hooker genug von Moms wilder Schnaps-'n'-Blues-Mischung und zog weiter. Nun endlich nach Detroit. Hier lebte er von 1943 bis 1970, hier wurde er berühmt. Nachdem Musiker wie der Mississippi-Sänger Charley Patton und Blind Lemon Jefferson aus Texas in den 20er Jahren den Blues von den Baumwollfeldern in die Bars getragen hatten, brach jetzt die Zeit des Großstadt-Blues und der elektrischen Gitarre an. Alle jungen Männer drängten in die Studios, doch Hooker hängte die meisten ab. 1948 hatte er mit 'Boogie **Chillen**' seinen ersten Hit. Die Single verkaufte sich, wie auch der Folge-Hit 'I'm in the Mood', mehr als eine Million mal - eine astronomische Zahl für die damalige Zeit, für einen Schwarzen allemal.

Heute ist Hooker das, was Musik-Chronisten gerne eine lebende Legende nennen. 1989 schaffte er mit dem Album 'The Healer' ein Comeback in einem Alter, in dem viele Menschen sich - ob Musik oder nicht - längst zur Ruhe gesetzt haben. Kollegen wie Carlos Santana, Robert Cray und Bonnie Riatt halfen ihm dabei. Zusammen mit Bonnie bekam er für die Neuinterpretation 'I'm in the Mood' einen Grammy, den Oscar der Musikwelt.

Kenneth Branaghs skurrile Filmkomödie 'Peter's Friends'

Nichts führt schneller ins vollkommene Desaster als der nur zu verständliche Wunsch, noch einmal die schönen Zeiten der Vergangenheit zu beleben. Wiederbegegnungen mit dem schönen Vogel Jugend sind immer eine teuflische Sache.

Denn selbst die, die es inzwischen geschafft haben und vielleicht sogar viel mehr erreicht haben, als sie sich je vorgenommen hatten, werden zu allererst an die Versäumnisse erinnert; an den Verlust ihrer Unschuld. Wo sind die Träume der Jugend geblieben? hieß die sarkastische Komödie des Japaners Yasujiro Ozu, in der erst ganz zum Schluß die unverbrüchliche Freundschaft übers ordinäre Realitätsprinzip triumphierte. Und **The Big Chill**, den großen Frust, nannte Lawrence Kasdan die tragikomische Wiederbegegnung einiger Studienfreunde mit ihren hehren Absichten von 68.

Immerhin: Die Wehmut, die bei solchen Treffen zwangsläufig ausbricht, ist allemal gewürzt mit einer gehörigen Portion Komik. Das ist tröstlich. Denn in ihr nistet ein unerschütterlicher Rest von Menschlichkeit, durch den die Hoffnung am Ende eben doch über die unvermeidlichen Niederlagen des Alters triumphiert.

So ist es auch in Kenneth Branaghs drittem Spielfilm Peter's Friends, in dem der Wunderknabe des britischen Schauspiels von Beginn an keinen Zweifel daran läßt, daß im Mißlingen der übermenschlichen Utopien die wahre Menschlichkeit verwahrt ist. Was, so fragt Branagh gleich zu Anfang, bildet den wirklichen Zusammenhalt zwischen den Menschen?

'Phantom der Oper' - Gastspiel in deutscher Sprache. 20.30 Uhr, Rudi-Sedlmayer-Halle, Grasweg 74.

Vorträge - Diskussionen

Pfingstsymposium 'Ekstase und Maß': Diskussion 'Break Beat und **Chill** Out. Die Disco - ein moderner Ort, die Psyche ,vom Irrsinn des Tages' zu befreien?', mit Michael Reinboth, Bernhard Jugel, Ingeborg Schober und Felix Tretter. 19 Uhr, Freies Musikzentrum, Ismaninger Str. 29.

Künstler sprechen über ihre Arbeit: Richard Tuttle. Vortragsreihe der Studentenvertretung der Akademie der bildenden Künste. 18.30 Uhr, Aula der Akademie, Akademiestr. 2.

Diether F. Domes: 'Gedanken zur Kunst im öffentlichen Raum am Beispiel meiner Arbeiten'. 19 Uhr, Sudetendeutsches Haus, Hochstr. 8.

Ein weiterer Seelenreißer, im amerikanischen Stil, eines der bittersten Melodramen vom Übergang in die Sechziger: Fremde, wenn wir uns begegnen / Strangers When We Meet (Samstag, 17.25 Uhr, Kabelkanal), 1960, von Richard Quine. Die 'Fremden' sind Kirk Douglas und Kim Novak, zwei der kühnsten und unnahbarsten, deshalb so verletzlichsten Akteure von Hollywood. Die Beziehung, die sie in diesem Film zueinander entwickeln, wird nie gemildert durch einen Hauch von Melancholie oder Fatalismus, sie hat die harten Konturen klassisch japanischer Rollbilder. Regisseur Quine, ein Meister des Musicals wie des Melos, liebt die Malerei der Moderne, davon zeugt jede Einstellung in seiner Inszenierung dieser psychischen Interieurs, und sein Held Douglas ist ein aufrechter Architekt.

Seelenreißer aus dem Amerika der Achtziger sind die Filme von Lawrence Kasdan: Der große Frust / The Big **Chill** (Sonntag, 22.15 Uhr, Vox), 1983, und Die Reisen des Mr. Leary / The Accidental Tourist (Sonntag, 20.15 Uhr, Pro7), 1987. Von Film zu Film kann man in diesen unnachsichtigen Porträts der amerikanischen Intellektuellen-Welt eine immer stärker werdende Anpassung und Gleichgültigkeit wahrnehmen. Man sieht, fast wie in einer mehrjährigen Zeitlupe, wie Amerika in seiner (Aufbruchs-)Bewegung erstarrt. William Hurt, Kasdans alter ego, bewegt sich und redet wie in Watte, die Trips, die er als Reiseführerautor Mr. Leary noch unternimmt, haben kein Ziel mehr, keine Motivation.

Das Ende der Spirale, Anfang der Neunziger: Vater der Braut / Father of the Bride (Sonntag, 9.30 Uhr, Premiere), 1991, von Charles Shyer.

Entsprechend deprimiert ist die Stimmung in der kleinen Dorfkapelle, und die Trauer wird noch verstärkt durch das Bewußtsein, daß sich dieses Treffen mehr der konventionellen Verpflichtung einer Beerdigung verdankt als der spontanen Feier von unverbrüchlicher Freundschaft.

Doch plötzlich, wie auf Kommando, huscht ein Lächeln erinnerungsselliger Erleichterung über die Züge der kleinen Trauergemeinde. Auf dem Harmonium wurde nämlich Alex' Lieblingssong angestimmt, die verfremdende Instrumentierung hat nur den Bruchteil einer Sekunde über die Botschaft hinweggetäuscht, die Mick Jagger im Original singt: You can't get anything what you want! Doch die Sentimentalität, die diese Zeile auslöst, ist trügerisch. In Wahrheit steckte in dieser Hymne der Flower-power-Generation schon von Anfang an, was nun, zehn Jahre später, offenkundig wird: Resignation und Frustration.

The Big **Chill** - Der große Frust heißt Lawrence Kasdans zweiter Spielfilm mit diesem herrlich ambivalenten Opening. Und es faßt noch heute, wiederum zehn Jahre später, Kasdans ganzes bisheriges Werk wie in einem Brennspiegel zusammen. Lawrence Kasdan, Jahrgang 1949, ist nämlich der - durchaus erfolgreiche - Chronist einer gescheiterten Generation, die sich mit unüberschaubarem Selbstmitleid darüber grämt, nicht die tragisch verlorene der Hemingway-Ära zu sein. Kasdans Figuren stehen eben nicht hilflos vor einem übermächtigen Schicksal, weil sie in eine falsche Zeit hineingeboren wurden; und sie verwerfen ihr Erbe nicht wie Faulkners Protagonisten, welche die Schuld der Väter sühnen wollten. Es ist einfacher, banaler: Hier wurde in der Gegenwart leichtfertig eine Zukunft verspielt, weil Notwendigkeit und Neigung nie auf demselben Punkt waren und weil die richtigen Energien nahezu zwanghaft in die falsche Richtung liefen.

Zwischen Charts und **Chill** Out

Techno-Musik aus Deutschland - eine Bestandsaufnahme

Schon mal 'Schlager der Woche' gehört in der letzten Zeit: 'Hyper, Hyper', 'Welcome to Tomorrow', '1, 2, Polizei', 'Acid Folk', 'Somewhere Over The Rainbow'. Nur Bumm-Bumm in den Top 10? So viel Rhythmus bei so wenig Melodie und so wenig Text? Keine Angst: Den Radiomachern geht es nicht besser. Nenn' es Entfremdung, die Kids sagen Techno dazu. Oder Trance oder House oder Ambient oder Gabba oder Jungle. Techno ist nicht nur schuld daran, daß Discjockeys wie Sven Väth, WestBam oder Marusha jeden Freitag und Samstag mehr Publikum ziehen als die meisten Rockbands einmal im Jahr und die Maxi als einziges Vinyl- Format sowohl die LP als auch die 7-Inch- Single überlebt hat.

Wenn es aber nicht so schwierig wäre, hätte ich doch nicht Herrn Siodmak und Herrn Huth (fürs Drehbuch) dafür geholt.' Dies bekundete der Produzent Arthur Brauner, als er sich an die Verfilmung der Ratten machte, einem finsternen Drama um eine kaputte Ehe und moralische Erpressung mit Hilfe einer Kindsunterschubung. Der Regisseur war am Ende zufrieden: 'Ich glaube, es ist mir gelungen, einen Ensemblefilm mit Stars zu machen, in dem einer so gut ist wie der andere. Das ist ein bißchen gegen die formula, die man sonst im deutschen Film anwendet, aber ich glaube nicht, daß es uns schaden wird.'

Formulakino aus Amerika: Schieß zurück, Cowboy/From Hell to Texas (Sonntag 10.50 Uhr, Sat 1), 1958, von Henry Hathaway. Ein guter Western braucht eine gute Besetzung. Diese Rache- und Verfolgungsgeschichte weist eine erstklassige auf: Don Murray und Dennis Hopper, **Chill** Wills und Diane Varsi.

Ein zweiter Film mit Don Murray: Bus Stop (Samstag 23.55 Uhr, ORF 1), 1956, von Joshua Logan. Mit Marilyn bildet er ein etwas verkanntes Traumpaar der Fünfziger, und beweist, wie exzellent die exzentrische Monroe sich einer Gruppe einfügen kann.

Und noch eine schöne Gruppenleistung zum Abschluß: Die Nacht des Leguan/ Night of the Iguana (Nacht zum Montag 1.20 Uhr, ZDF), 1963, von John Huston. Hier gibt es Richard Burton als versoffenen Ex-Priester, dazu Ava Gardner und Deborah Kerr, die immer wieder das verkörperten, was im Bereich der Männerrollen loners und losers genannt wird.

Kevin Costner

Shooting-Star und Prügelknabe

Der Anfang war nicht gerade vielversprechend: Kevin Costner begann als Leiche, aber die wurde am Ende von Lawrence Kasdan wieder aus dem Film **The Big Chill** (1983) herausgeschnitten. Wenn übermorgen Waterworld in die deutschen Kinos kommt, der mit 175 Millionen Dollar Produktionskosten teuerste Film aller Zeiten, in dem Costner als Hauptdarsteller, Koproduzent und schließlich sogar als Verantwortlicher der Endfassung fungiert, dann hat es den durchaus begründeten Anschein, als hätte sich in nur zwölf Jahren eine beispiellose Schauspielkarriere ereignet.

Und so ist es auch - selbst wenn in Amerika böse Zungen schon wieder behaupten, die Laufbahn des 40jährigen befände sich längst auf dem absteigenden Ast. Das läßt sich sogar mit Zahlen belegen: Die letzten Costner-Filme waren allesamt Verlustgeschäfte; auf der alljährlich erscheinenden Liste der 'heißesten Leute von Hollywood' rutschte der einstige Shooting-Star auf Rang 43 ab.

Urlaub natürlich. Und weil in diesem Fall Arbeit Urlaub ist, ist Urlaub auch Arbeit. DJane Monika Kruse legt in Kroatien auf. Die DJs/Clubbetreiber Upstart, Michael Reinboth und Robert Görl, fliegen, mit freundlicher Unterstützung des

Cherrymoon Project: Türkei Orient Express, 28. September bis 5. Oktober, Info unter Telefon 4 39 71 73.

Goethe-Instituts, zur Party in die Ukraine. Cherrymoon Project laden zum **Chillen** in die Türkei. Und die Veranstalter von UPC sind gerade dabei, Dance-Dependancen in London und Mexico-City aufzubauen. Kurzum: Urlaub ist nicht da, wo man hingebucht wird, sondern da, wo sich ein Plattenteller dreht und im Solarplexus sonnige Gefühle erzeugt.

Das wissen auch die Partyorganisatoren von GMAM, die gleich eine Tour quer durch ganz Europa veranstalten wollten. Geplante Abschlußparty: Portugal. Der Sponsor, eine Getränkefirma in Liechtenstein, stand schon fest, doch die Partyleute gerieten in einen Stau und mußten ihre Geschäftspartner sitzenlassen. Wer zu spät kommt, kriegt nichts ab vom Kuchen. Deshalb kommen wir weder zu spät noch zu früh, sondern sind immer schon da.

Ich will nicht angeben, aber ich bringe einige der besten Anlagen zum Bluesspielen mit: Soul, Talent, Bescheidenheit."

Bescheidenheit? Viele Blues- und Jazz-Musiker coverten seine Songs, sagt Hooker, versuchten tief in ihn hineinzuschauen. Er respektiere das, sei sogar stolz darauf: „Doch niemand kann es mir wirklich gleichtun.

Schließlich befindet sich das Buch nur in meinem Kopf." Für einen Moment verdüstert sich die Miene des im Sofa Versunkenen. „Zufrieden?" knurrt er. „Sonst fragst du mir noch Löcher in den Bauch." Doch dann überlegt er es sich noch einmal anders. Um seiner Plattenfirma einen Gefallen zu tun, oder weil er um den Zusammenhang zwischen Publicity und den Schlitten vor seiner Tür weiß? „Hast du schon meine Neueinspielung von ‚Boogie **Chillen**‘ gehört?"

50 Jahre ist es bereits her: John Lee Hooker malocht tagsüber in einereiner Autofabrik in Detroit und heizt nach Schichtende Freunden auf sogenannten house parties ein. Auf diese Weise bekommt der schwarze Plattenladeninhaber Elmar Barbee Wind von dem Typen mit den Ein-Akkord-Fegern. „Boogie Chillen" wird Hookers Debut. Über einem archaischen, scheinbar primitiven Boogie-Rhythmus rollte der Song 1949 über allen modischen Rhythm'n'Blues-Schmalz hinweg an die Spitze der Jukebox-Charts. „Ich habe das Boogie-Ding in Gang gebracht", brummt Hooker mit kaum verhohlener Genugtuung. An sein Arbeitsprinzip – keine Proben, keine Nachbesserungen – halte er sich bis heute: „Nimm einen Song nie mehr als zweimal auf, dann bleibst du bei der Wahrheit, und deine Stimme bleibt frisch."

Schließlich befindet sich das Buch nur in meinem Kopf." Für einen Moment verdüstert sich die Miene des im Sofa Versunkenen. „Zufrieden?" knurrt er. „Sonst fragst du mir noch Löcher in den Bauch." Doch dann überlegt er es sich noch einmal anders. Um seiner Plattenfirma einen Gefallen zu tun, oder weil er um den Zusammenhang zwischen Publicity und den Schlitten vor seiner Tür weiß? „Hast du schon meine Neueinspielung von ‚Boogie Chillen‘ gehört?"

50 Jahre ist es bereits her: John Lee Hooker malocht tagsüber in einereiner Autofabrik in Detroit und heizt nach Schichtende Freunden auf sogenannten house parties ein. Auf diese Weise bekommt der schwarze Plattenladeninhaber Elmar Barbee Wind von dem Typen mit den Ein-Akkord-Fegern. „Boogie **Chillen**" wird Hookers Debut. Über einem archaischen, scheinbar primitiven Boogie-Rhythmus rollte der Song 1949 über allen modischen Rhythm'n'Blues-Schmalz hinweg an die Spitze der Jukebox-Charts. „Ich habe das Boogie-Ding in Gang gebracht", brummt Hooker mit kaum verhohlener Genugtuung. An sein Arbeitsprinzip – keine Proben, keine Nachbesserungen – halte er sich bis heute: „Nimm einen Song nie mehr als zweimal auf, dann bleibst du bei der Wahrheit, und deine Stimme bleibt frisch."

Es folgt Hit auf Hit: „I'm In The Mood", „Dimples", „Crawlin' Kingsnake" und „Boom Boom". Als einer der ersten stößt Hooker seine Gitarre ein, pustet er den Blues elektrisch verstärkt in die Ghettos zwischen Detroit, Minneapolis und Chicago.

„Ultrarock" im Ultraschall bietet die ultralängste Line-Up-Liste des Freitags; es kommen: Munich-Machine-Man DJ Hell, Acid Maria, Virginia, Schneider TM, Chicks On Speed, Pan Sonic aus Finnland vom Sähkö-Label und Upstart (23 Uhr, Kunstpark Ost). Um die Ecke eröffnet im Incognito „Black America", die Nacht der brennenden Mülltonnen, Gogo Dancers und Black Music (22 Uhr). Samstag: Fünf Jahre schon gibt es im Backstage die Alternative-Nacht „Freak Out". Zur Feier blasen die Wild Magnolia Mariachis in die Trompeten (19 Uhr, Helmholtzstraße 18, siehe Meldung). „Moja Deep" mit den DJs Matthias Modica und Jonas Imbery läßt das Atelier 507 grooven (21 Uhr, Hansastraße 31).

Sonntag: **Chillen** ist gut möglich im Parkcafé beim „Living Room" (22 Uhr, Sophienstraße 7) und beim „Big Chillout" des Jennerweins (20 Uhr, Belgradstraße 27). Der „Boom Boom Room" muß einem neuen Gay-T-Dance im Sugar Club weichen: „La Cage Aux Folles" öffnet zum ersten Mal ab mit den DJs Risto, Tom W. und Miss 85 B, dazu gibt Beverlee ein House Set.

Montag: „I don't like Mondays" ist das Motto im Flex mit DJ Chris (20 Uhr, Ringseisstraße 11).

Dienstag: Düster und melancholisch ist's im Pulverturm beim „Dark Tuesday" mit Gothic und Wave (21 Uhr, Schleißheimer Straße 393).

Er sammelt Klänge und sampelt sie; träumt sich auf Musiktracks in die Wüste Kaliforniens. Zusammen mit ihr, seiner Kleinen, verfolgt er einen großen Plan: die Neuerschaffung der Welt durch Musik. Die Klänge des ganzen Erdballs wollen sie abmischen zu einem großen, allumfassenden Sound, dem „Soundtrack zu unserem Leben".

Ähnlich wie ein DJ mit Tönen geht auch Richter mit den Eindrücken und Schlagworten seiner multimedialen Lebenswelt um: Er sammelt die Splitter und fügt sie zusammen zu einer Collage, die ein bißchen Teeniekomödie, ein bißchen Medienparodie und zu großen Teilen einfach eine Art Chill-Out-Performance wie nach einer Party ist: Erst ausrasten, dann ausruhen. „**Chillen** und Checken" statt „Shoppen und Ficken".

Das hat insgesamt etwas sehr Entspanntes (und Entspannendes) und wird demnächst hoffentlich ähnlich lässig – und mit ein wenig mehr Sex, please! – weitergehen: Als ersten Teil einer ganzen „Chill-Out-Serie“ bezeichnet Richter sein Stück. Im Text heißt es einmal: „Wenn du chillst, beruhigt sich dein Körper und du hast keine Angst. Du hast keine Angst, denn du hast den Crash bereits hinter dir (..). Aber du bist nicht leer, nein, deine Geschichten und alle Geschichten, die du gehört und gesehen hast, fließen durch dich hindurch.“

Theater in Club-Atmosphäre. Winzig klein ist der Raum im Mainzer TiC und der Soundtrack ziemlich gut (Musik: Malte Beckenbach, Falk Richter).

Ähnlich wie ein DJ mit Tönen geht auch Richter mit den Eindrücken und Schlagworten seiner multimedialen Lebenswelt um: Er sammelt die Splitter und fügt sie zusammen zu einer Collage, die ein bißchen Teeniekomödie, ein bißchen Medienparodie und zu großen Teilen einfach eine Art Chill-Out-Performance wie nach einer Party ist: Erst ausrasten, dann ausruhen. „Chillen und Checken“ statt „Shoppen und Ficken“. Das hat insgesamt etwas sehr Entspanntes (und Entspannendes) und wird demnächst hoffentlich ähnlich lässig – und mit ein wenig mehr Sex, please! – weitergehen: Als ersten Teil einer ganzen „Chill-Out-Serie“ bezeichnet Richter sein Stück. Im Text heißt es einmal: „Wenn du **chillst**, beruhigt sich dein Körper und du hast keine Angst. Du hast keine Angst, denn du hast den Crash bereits hinter dir (..). Aber du bist nicht leer, nein, deine Geschichten und alle Geschichten, die du gehört und gesehen hast, fließen durch dich hindurch.“

Theater in Club-Atmosphäre. Winzig klein ist der Raum im Mainzer TiC und der Soundtrack ziemlich gut (Musik: Malte Beckenbach, Falk Richter). Auf der Bühne ein plüschiges Bett vor einer Kinoleinwand. Links daneben der Aufbau für den DJ: Plattenteller, Soundcomputer, Mischgeräte. Falk Richter operiert mit Videotechnik und Mikrofonen, läßt die Lichter und die Körper zucken und friert die Gesichter seiner beiden Protagonisten schon mal in Großaufnahme auf der Leinwand ein.

DJ Punk-Rock, selbsternannter bester DJ der Welt, stattet dem KW einen Besuch ab. Mit ihm an den Turntables steht Joe T. Vanelli (23 Uhr, Kunstpark Ost). Der „Big Up!“ feiert das V-Label in der Muffathalle. Die Breakbeats aus Bristol bringen: Bryan Gee, Jumping Jack Frost, Optical, MC Moouse (22 Uhr, Zellstraße 4). Jay Denham von Black Nation beehrt das Ultraschall. Der grüne Raum beherbergt die DMX Crew aus London (23 Uhr, Kunstpark Ost).

Sonntag: Wienerischen TripHop gibt es im Atomic Café. Die Sofa Surfers legen angenehme Sounds auf, für die man sich am besten in eine der Couchen fallen läßt (20.59 Uhr). Ebenfalls gut **Chillen** läßt sich's im Starsky's (21 Uhr, Kunstpark Ost).

Montag: Das „Rote Zebra“ im Café der Muffathalle widmet sich elektronischen Klängen mit Plexique an den Reglern (23 Uhr, Zellstraße 4).

Dienstag: Im Club 2 legt Toa Les zum Thema „Shlosh & Juju in a Jazz Style“ auf (20 Uhr, Kirchenstraße 96).

Mainstreet Club

21 Uhr

6. Live Drum'n Bass Nite; 8. Africi Dancehall (22 Uhr); 9., 16 Uhr, HipHop **Chill** (mit Live Acts); 12. Stingaree Blues Band; Albert-Roßhaupter-Str. 37, 769 80 58

Pusser's

21.30 Uhr täglich bis 31.5., Martin Cangurel (Jazz, Blues); Falkentrumstraße 9, 22 05 00

10.–12. Martin Vatter (Jazz Piano); 13.–19. Daniel Eppinger; Berg-str. 5, 692 05 79

Mainstreet Club

13., 18 Uhr, Flava Club 70 (HipHop **Chill** Out); Albert-Roßhaupter Str. 37, 769 80 58

Mister B's

21.30 Uhr

„Indie Pop“ lautet das Motto für die Session mit Gitarrenbands aus München: Homosupersapiens, Funkrobatics (20 Uhr, Hansastraße 39). Britpop pur gibt es im Atomic Café bei Marc Liebschers „Smart Club“ (21.59 Uhr, Neuturmstraße 5). Dixon & Toby von Jazzanova sind im Grünen Raum des Ultraschalls zu Gast, wenn sich alles nur ums eins dreht: House-Music (23 Uhr, Kunstpark Ost, Grafinger Straße 6). Keinen Eintritt zahlt man diesmal für „Ring The Alarm“. Das free & easy-Festival macht's möglich, das Fred & Barney Soundsystem macht die Halle zur Reggae-Dancehall (21 Uhr, Helmholzstraße 18).

Samstag: „Funk or Die“ droht das Supergroove-DJ-Team im Substanz (22 Uhr, Ruppertstraße 28).

Sonntag: **Chillen** kann man gut an der Seebühne im Westpark mit Verrückt nach Mary. Die Musik ist angenehm und von Jonathan Richman, der Film ist lustig und mit Cameron Diaz (20 Uhr).

Montag: Aerosmith kommen für ein Zusatzkonzert nach München. Immer sehenswert ist der Typ am Mikrofon: Steven Tyler, der Mann mit dem breitesten Mund der Welt (20 Uhr, Olympiahalle, s. Bericht Seite 10). Der Geburtstag von Che Guevara wird heute im Schlachthof gefeiert. Essen, Getränke und die Musik werden deshalb aus Kuba importiert. Zur Einstimmung erklärt Giovanni Rodriguez (Ehemann von Lisa Fitz) den Salsa-Schritt (20 Uhr, Zenettiststraße 9).

Dienstag: Das P1 veranstaltet den traditionellen „Almrausch“ vom Prinzregentenstüberl.

Galerie Handwerk Die Welt der Aborigines. Eröffn. 17. Juni, 18.30 Uhr, bis 24. Juli; Max-Joseph-Straße 4, 59 55 84

Galerie Ruf „Faust-Visionen“, Arbeiten von Elisabeth Kröll, Eröffn. 23. Juni, 19 Uhr, bis 29. Juli; Ladenpassage am Gasteig

Galerie X „Boogie **Chillen** No. 3“ von Siegfried Ehrenfeld. Bilder und Objekte. Eröffn. 18. Juni, 19 bis 22 Uhr, bis 22. Juli; Lindwurmstraße 173, 77 43 38

Galleria Malerei von Anne-Françoise Touanen, 17. Juni, 20 Uhr, bis 19. August; Plinganserstraße 142, 723 30 01

Gewerkschaftshaus Plakate zur Hebung der Arbeitsmoral, Eröffn. 21. Juni, 1919 Uhr, bis 10. Sept.; Schwanthalerstr. 65, 54 33 01 01



Musikzelt  
19.30 Uhr  
E-17, Vorkgruppen: **Chill** Out, Colin Rich, Worthington (33Mark)  
Theaterzelt Chapeau Theatre  
19.30 Uhr

Busch-Bendzko-Quintett (Hardbop); Einsteinstraße 42, 448 27 94  
Tollwood im Olympiapark Süd  
Musikzelt, 19.30 Uhr: **Chill** Out Colin Rich, Worthington; Festival Club, 22 Uhr.; The RealSix Pack (Münchner A- cappella-Ensemble); Andechser Zelt, 16 Uhr, Rausch & Partner (Stones d.Volksmusik); 38385024  
Freitag, 25. Juni  
Feierwerk

„Wassermusik und NYC-Filme“ des Künstlers gibt es von 20 Uhr an. Bei gutem Wetter eine Option für Open-air-Picknick und Grillen: Am Lerchenauer See treten The Chamberdeacons, The Sitter, Gorgeous Dean und Ajucca auf (17 Uhr). In der Regency Tanzbar kann man bis acht Uhr in der Früh abstürzen, versprechen die Veranstalter. Bis vier Uhr Pop und Contemporary Tunes, danach Electro und HipHop (22 Uhr, Arnulfstraße 24).  
Sonntag: Ein Hawaii-Special ist beim „Fifties Record Hop“ in der Max-Emanuel-Brauerei geplant. Rock `n` Roll des Pazifik, aufgelegt von DJ Chuck Hermann (20 Uhr, Adalbertstraße 33). Gelassen das Wochenende ausklingen lassen kann man im Jennerwein: Der „Big **Chill** Out“ ist dort von 20 Uhr an angesagt (Belgradstraße 27).  
Montag: „Flauschig & Lauschig“ kann der Montag beginnen – im Magic Temple Club im Kuntpark Ost (Grafinger Straße 6, 18 Uhr).  
Dienstag: Das „Black Café“ mit Mello ‘Dee und Tone É macht im Skyline auf (20 Uhr, Leopoldstraße 82).

Er ist der einzige auf der Bühne des Babylons, der von keinem Scheinwerfer angestrahlt wird. Tricky mimt die Stimme aus dem Orff, den Rezitator ex machina, der mit dem Rücken zum Publikum kaum verständliche Texte brüllt.  
Nervös zuckend und mit verkrampfter Körperhaltung, stilisiert er sich zum Homunkulus des Undergrounds, eine sehnige Gestalt mit den charismatischen Qualitäten eines Anti-Stars. Und das schafft Raum für neue Lieder. Sie verknüpfen wie „Hot Like A Sauna“ herb verzerrte Gitarrenriffs mit sanften Melodiefragmenten. Der Synthie steuert knarrende Sägezahnattacken bei, Schlagzeug und Baß setzen auf den Druck trockener, schneller Rhythmen. Die sich langsam steigernde Klangdramaturgie früherer Konzerte wird durch ein Wechselbad der Stimmungen ersetzt, das die sanfte Betäubung des **Chill** Outs durch die derbe Dröhnung der Direktheit ersetzt. Trotz haarsträubenden Sounds im Saal verdichtet sich der Eindruck, daß da einer sucht, sich quält und windet, um neue Kombinationen von Musik zu generieren. Wohin das aber führen wird, scheint derzeit nicht einmal Tricky selbst zu wissen.  
RALF DOMBROWSKI

Sind wirklich schon 25 Jahre vergangen? Sommer 1973 warst du zum ersten mal hier. Die Veranstaltung damals hieß Weltfestspiele, und „die Jugend der Welt traf sich in der DDR-Hauptstadt Berlin“. Am Tag war Demonstration, und in der Nacht fröhliches Jugendleben. Ein paar Hunderte oder Tausende hatten die gleiche Idee und saßen hier auf der Spree-Insel zusammen. Es war kein Verdienst an die erste Zigarette des Lebens zu kommen und die ersten Küsse outside of Sex zu versuchen. Beine in Nietenhosen, Füße nackt in Jesuslatschen, Augen voller Träume. Du warst noch sehr, sehr brav.  
Heute nennt dein Sohn solches Rummhängen – **chillen**. Die Parties für die Insel-„location“ stehen auf einer Homepage, und die Abteibrücke ist dafür online ein klasse Logo geworden.  
Die Sonne steht schon schon handbreit über der Skyline. Du nimmst dir vor, diese kleine Ich-Geschichte eben einfach mal ohne „ich“ zu erzählen. Eingedenk dessen gehst du langsam zurück. Zeit fürs Aufstehen.  
Außerdem öffnet der Bäcker um sechs.

„Kanzleramt“ im Ultraschall holt DJs aus Bad Nauheim: Heiko Laux, Dirk Aumann und Anthony Rother (beides: 23 Uhr, Kuntpark Ost, Grafinger Straße 6). In der Muffathalle kündigen die Southern Sessions und Plastico den „Summer Clash 99“ an. Zur Party kommen Nightmares On Wax als DJs, DJ A-Trak, plus Überraschungsgäste (22 Uhr, Zellstraße 4, s. Meldung). Die Feier für Fußballfans: Die Bundesliga hat begonnen! Um 15.30 Uhr tritt Bayern München gegen den HSV an.  
Sonntag: Florian „Superflo“ Keller präsentiert im Atomic Café seine „Welt der Wunder“. Er zeigt den Blacksploitation-Film Black Gestapo und legt passende Platten auf (21 Uhr).  
Montag: In der Baaderstraße 68 gibt es „Ambience“ mit DJ Tomahawk zum **Chillen** (21 Uhr).  
Dienstag: Weiterchillen.  
Mittwoch: Das Theatron-Festival im Olympiapark lockt mit Linda Loves Lychess und den vier Damen von

Ich könnte meiner Familie auf dem Rückweg ein paar Sonntagsschrippen mitbringen aus dem Wiener Kaffeehaus am Steubenplatz. Zum Steubenplatz also.  
Eigentlich hatte der Abend ganz normal angefangen, geradezu spießig, wenn man ihn von seinem erstaunlichen Ende her noch einmal betrachtet: Ein gesetztes Essen für tout Berlin im Adlon. Lammnüsschen und Lammkarree in Holzfällerportionen. Ausgezeichnete Weine. Schleppende Konversation. Dann die übliche Paris-Bar. Dort leider sehr junge Menschen, die noch Clubs kannten, die Tresor heißen und Maria am Ostbahnhof. Als wir zum **Chillen** schließlich in den Kit Kat Club fahren, war es draußen schon milchig hell.  
Chillen. Unsere Eltern nannten es Ab-sacken, wenn sie mal durchgemacht ha-ben. Wir hatten kein Wort dafür. Diese hier nennen es offenbar: Chillen oder chill out. Mit Abkühlen hat es aber nicht viel zu tun. In einem Kreuzberger Hinterhof warten etwa fünfzehn junge Menschen vor einer rostigen Tür, aus der Techno wummert. Fast alles Jungs. Fast alle mit fast kahlen Köpfen, riesengroßen Hosen und noch riesengrößeren Schuhen. Sie dürfen nicht rein, weil es drinnen zu voll ist.

Zum Steubenplatz also.

Eigentlich hatte der Abend ganz normal angefangen, geradezu spießig, wenn man ihn von seinem erstaunlichen Ende her noch einmal betrachtet: Ein gesetztes Essen für tout Berlin im Adlon. Lammnüsschen und Lammkarree in Holzfällerportionen. Ausgezeichnete Weine. Schleppende Konversation. Dann die übliche Paris-Bar. Dort leider sehr junge Menschen, die noch Clubs kannten, die Tresor heißen und Maria am Ostbahnhof. Als wir zum Chillen schließlich in den Kit Kat Club führen, war es draußen schon milchig hell.

**Chillen.** Unsere Eltern nannten es Ab-sacken, wenn sie mal durchgemacht ha-ben. Wir hatten kein Wort dafür. Diese hier nennen es offenbar: Chillen oder chill out. Mit Abkühlen hat es aber nicht viel zu tun. In einem Kreuzberger Hinterhof warten etwa fünfzehn junge Menschen vor einer rostigen Tür, aus der Techno wummert. Fast alles Jungs. Fast alle mit fast kahlen Köpfen, riesengroßen Hosen und noch riesengrößeren Schuhen. Sie dürfen nicht rein, weil es drinnen zu voll ist. Ich aber darf rein, weil ich eine Frau bin.

Ausgezeichnete Weine. Schleppende Konversation. Dann die übliche Paris-Bar. Dort leider sehr junge Menschen, die noch Clubs kannten, die Tresor heißen und Maria am Ostbahnhof. Als wir zum Chillen schließlich in den Kit Kat Club führen, war es draußen schon milchig hell.

Chillen. Unsere Eltern nannten es Ab-sacken, wenn sie mal durchgemacht ha-ben. Wir hatten kein Wort dafür. Diese hier nennen es offenbar: **Chillen** oder chill out. Mit Abkühlen hat es aber nicht viel zu tun. In einem Kreuzberger Hinterhof warten etwa fünfzehn junge Menschen vor einer rostigen Tür, aus der Techno wummert. Fast alles Jungs. Fast alle mit fast kahlen Köpfen, riesengroßen Hosen und noch riesengrößeren Schuhen. Sie dürfen nicht rein, weil es drinnen zu voll ist. Ich aber darf rein, weil ich eine Frau bin. Und mit mir die drei Mädels, die frisch geschminkt und mit Ringen in ihren Bauchnabeln aus einem dunkel-blauen Audi gestiegen sind. „Baby an Bord“, stand auf der Heckscheibe und: „Nur die Besten sterben jung.“ Drinnen ist es stickig und stinkt nach Schweiß.

Ausgezeichnete Weine. Schleppende Konversation. Dann die übliche Paris-Bar. Dort leider sehr junge Menschen, die noch Clubs kannten, die Tresor heißen und Maria am Ostbahnhof. Als wir zum Chillen schließlich in den Kit Kat Club führen, war es draußen schon milchig hell.

Chillen. Unsere Eltern nannten es Ab-sacken, wenn sie mal durchgemacht ha-ben. Wir hatten kein Wort dafür. Diese hier nennen es offenbar: Chillen oder **chill** out. Mit Abkühlen hat es aber nicht viel zu tun. In einem Kreuzberger Hinterhof warten etwa fünfzehn junge Menschen vor einer rostigen Tür, aus der Techno wummert. Fast alles Jungs. Fast alle mit fast kahlen Köpfen, riesengroßen Hosen und noch riesengrößeren Schuhen. Sie dürfen nicht rein, weil es drinnen zu voll ist. Ich aber darf rein, weil ich eine Frau bin. Und mit mir die drei Mädels, die frisch geschminkt und mit Ringen in ihren Bauchnabeln aus einem dunkel-blauen Audi gestiegen sind. „Baby an Bord“, stand auf der Heckscheibe und: „Nur die Besten sterben jung.“ Drinnen ist es stickig und stinkt nach Schweiß.

„Es gibt sie also doch, die kleinen Theaterwunder.“ (Isa Hoffinger am 20. Sept. '99)

Theater... und so fort

**Chill**, ein TechnoProgressiveAmbientNewDance-Projekt, 3. Nov. 20 Uhr; Hans-Sachs- Straße 12, 23 21 98 77

Jörg Maurers Unterton

Phönix aus der Asche: Liebes Leben, 31. Okt. 20.30 Uhr; Kurfürstenstr. 8, 33 39 33

Bedingungslosen Prozessen müssen sich auch Menschen immer wieder stellen, beispielsweise in der Beziehung zwischen Mann und Frau (Foto: Volker Derlath). Vier Jahre lang wurde an dem Projekt gearbeitet, nun kommt „The Song of the Fish – Jagd. Liebe. Eine Leidenschaft. Tod“ zur Aufführung.

Auf die Jagd nach etwas anderen Fischen begibt sich derweilen ein weiteres Tanzprojekt, das noch bis Ende Oktober im Neuen Theater zu sehen ist: „Fishing for compliments“ von Manfred Kröll drückt die Sucht nach Bestätigung durch andere aus. Fünf Geschichten, die von Machtmissbrauch handeln, hat er dafür entwickelt und zusammengefügt.

Weniger der Jagdinstinkt, als eine gewisse Neugierde trieb die Tänzerin und Choreographin Anja Weber zu ihrem „TechnoProgressiveAmbientNewDance-Projekt“. Als ein „Ausprobieren“ bezeichnet sie **„Chill“**, den Versuch herauszufinden, wie sich Tanz auf Techno als Musik auswirkt. Entstanden ist ein experimentelles Spiel mit dem Klangreichtum elektronischer Musik, gewidmet den Samstagnächten und den Tagen danach, in denen die Utopie des letzten Raves in den Traum der Woche gerettet werden will.

sob

. Fishing for compliments“: NT, Entenbachstr. 37, Do., 28. bis 31. Okt., 20.30 Uhr, 65 00 00;

sob

. Fishing for compliments“: NT, Entenbachstr. 37, Do., 28. bis 31. Okt., 20.30 Uhr, 65 00 00;

„The song of the fish“: Amerika Haus, Karolinenpl. 3, Do., 28. Okt., 20 Uhr, 896 88 07; **„Chill“**: Theater. ... und so fort, Hans-Sachs-Str. 12, Mi., 3. Nov. 20 Uhr, 23 21 98 77

„Es gibt sie also doch, die kleinen Theaterwunder.“ (Isa Hoffinger am 20. Sept. '99)

Theater... und so fort

**Chill**, ein TechnoProgressiveAmbientNewDance-Projekt, 5., 6. Nov. 20 Uhr; Hans-Sachs- Straße 12, 23 21 98 77

Münchner Volkssängerbühne i. Max-Emanuel

Der Widerspenstigen bayerische Zähmung, von Herbert Rosendorfer, 6. Nov. 20 Uhr; Adalbertstraße 33, 14 27 58

Skunk Anansie

Schwäche ist Stärke

Nach jedem Orgasmus kann man den Teufel lachen hören. Man muss sich nur konzentrieren. Doch bei dem Rock-Gelächter, das gestern Abend das Münchner Colosseum erschütterte, durfte die Konzentration getrost schwächeln. Zu hören gab es genug. „Post Orgasmic **Chill**“ ist das aktuelle Album von Skunk Anansie betitelt. Aber das ist angesichts des fulminanten Konzertes, das die Londoner Band zum deutschen Tournee-Auftakt hinlegte, der falsche Titel. Denn von „Kühle“ kann nach diesem Musik-Erguss keine Rede mehr sein.

Obwohl die Public-Relations-Abteilung der Band seit der Gründung 1994 nicht müde wird, Skunk Anansie als Crossover-Rock-Ensemble aus vier gleichberechtigten Mitgliedern darzustellen, kennt das gemeine Bewusstsein vor allem die Leadsängerin Skin. Das liegt nicht nur an ihrer unglaublichen Stimmgewalt, das liegt vor allem an ihrer faszinierenden Bühnenpräsenz. Die Boys Ace (Guitar), Cass (Bass) und Mark (Drums) dürfen auch dabei sein.

Im Vorfeld der diesjährigen Skunk- Anansie-Tournee wollen die Manager die amerikanische Metal-Fusion-Band Sevendust sehen.

Die androgyne Primadonna

Eine Frau, geboren für die Mannsrollen – Vor 300 Jahren wurde die Sängerin Vittoria Tesi geboren

Als am 4. November 1737 in Neapel das Teatro San Carlo als damals größtes europäisches Opernhaus mit Domenico Sarros „A **Chille** in Sciro“ eröffnet wurde, sang den Achill kein Kastrat, wie es bei Heldenrollen in der Barockoper üblich war, sondern eine Primadonna: Vittoria Tesi.

Die Handlung der Oper geht auf die griechische Sage zurück. Weil Thetis ihren Sohn Achill vor dem geweisagten Tod im Trojanischen Krieg bewahren wollte, wuchs der als Mädchen verkleidet am Hof des Königs von Skyros auf. Odysseus gelang es, ihn als Mann zu entlarven. In der Oper geschah das am Ende des zweiten Aktes, und so lange bot die Rolle des Achill, wenn sie mit einer Frau besetzt war, eine doppelte Travestie: die Sängerin spielte einen Mann, der Frauenkleider trug.

Außerdem laufen an:

Kalter Krieg: Cuba Gooding Jr. und Skeet Ulrich müssen in Der **Chill** Faktor eine chemische Waffe kühlen

Und noch ein Trio: In Andreas Prochaskas Kinderkrimi jagt die Mupferbande Die drei Posträuber

Film

Bombe auf Eis

In „The **Chill** Factor“ wird die Hitze zum tödlichen Verhängnis

Es sind wiederum die Underdogs, welche die Sünden Amerikas hinwegnehmen und die Welt vor der Verderbnis retten. Dem introvertierten Einzelgänger Tim Mason und dem flapsigen Lebenskünstler Arlo fällt ein Behälter mit einem giftgrünen Gelee in die Hände. Die Substanz trägt den Codenamen „Elvis“ und wurde einst zur chemischen Kriegsführung entwickelt.

Jetzt ist hinter dem gefährlichen Zeug, das seine apokalyptische Wirkung erzeugt, wenn die Temperatur über 50 Fahrenheit steigt, ein verbitterter Ex-Offizier mit einer Truppe von Edel-Terroristen her. Peter Firth, der renommierte britische Schauspieler („Equus“), spielt den ehemaligen Moralisten, den eine ungerechte Behandlung durch Justiz und Regierung zum kaltblütigen Mörder gemacht hat.

Eine waghalsige Verfolgungsjagd quer durch Montana beginnt: in einem klapprigen Lastwagen fliehen die beiden Jungs mit „Elvis“ an Bord vor den High-Tech-Schurken. Eine rasante Fahrt über einen steilen, unbefestigten Pass, die ein wenig an den Klassiker „Lohn der Angst“ erinnert, gehört zu den besten Sequenzen des Films. Natürlich gibt es auch den Topos aller buddy-Filme seit „Butch Cassidy und Sundance Kid“, in dem halbsbrecherisch die Freundschaft besiegelt wird: Tim und Arlo stürzen sich laut schreiend einen mörderischen Abhang hinunter.

Ansonsten geht die Chemie zwischen Skeet Ulrich als Tim und Cuba Gooding jr. in der Rolle des Arlo in Ordnung, auch wenn manche Dialoge recht kindisch geraten sind. „The **Chill** Factor“, das Regie-Debüt des Kameramanns Hugh Johnson, ist ein kleiner, unscheinbarer Film, gewiss, aber gerade recht, um sich bei ihm mal ein wenig zu erholen von den vielen überlangen, ambitionierten Filmen, die einem momentan im Kino die ganze Welt erklären wollen.

hasch

Serbokroatisch

In dieser Woche besucht Reymer Klüver Berlin auf der Expo

Mein Gott, ist Berlin cool. Das merkt man in diesen heißen Tagen auf der Expo besonders gut im schwarzen Bühnensaal des Deutschen Pavillons, dort, wo die Air-Con so gut funktioniert und die Hauptstadt ihr Kulturprogramm abspult: ein bisschen Multikulti hier, ein bisschen Avantgarde da und viel Mainstream. Die Lemonbabies spielen, Volker Schlöndorff diskutiert, Meret Becker singt Chansons, Highfish&Diringer **chillen** out in einer improvisierten Club-Lounge. Auch der unausweichliche Max Raabe darf sich als Moderator durch einen Variete-Abend näseln.

Berlin, gerade so, wie wir es uns vorstellen. Im Schwarzen Saal aber ist es an diesem Nachmittag so richtig schön schräg. Hier knallen Welten aufeinander, und zwar ziemlich laut. Der Computermusiker Felix Kubin ist völlig fertig. Noch nie musste er so früh auftreten, und nun auch noch diese Leute im Saal. Sie erinnern ihn an die Zeiten, als er Alleinunterhalter an der Hammondorgel war. „Sie sind ein ganz fremdartiges Publikum für mich“, ruft er ins Mikrofon. Keine Reaktion im Saal.

Schlafen, aber nicht miteinander

22. 45 Uhr, ZDF: „Chill Out“ – ein modernes Märchen

Viele Worte machen die Männer nicht. Der eine, der Jüngere, steht vor einem Stadtplan im nächtlichen Berlin. Der andere, der Ältere, steigt aus seinem Jaguar und fragt nach einer Straße. Nach dem Thailänder in dieser Straße. Der Jüngere kennt weder Straße noch Restaurant, aber er sieht dem Mann neben ihm ins Gesicht. „Hungrig?“, fragt der. Der Jüngere lacht und steigt in den Jaguar. Die beiden Männer fahren nicht zum Essen. Wo ist der Code?

Nach dem Thailänder in dieser Straße. Der Jüngere kennt weder Straße noch Restaurant, aber er sieht dem Mann neben ihm ins Gesicht. „Hungrig?“, fragt der. Der Jüngere lacht und steigt in den Jaguar. Die beiden Männer fahren nicht zum Essen.

Wo ist der Code? War es der Thailänder? Das Wörtchen „hungrig“? Der Straßename? In Andreas Strucks Fernsehspiel **Chill Out** gibt es viele Codes und wenig Worte. Es ist ein kleines Kammerspiel, das mit drei Rollen auskommt und einem wichtigen Schauplatz, einer Berliner Altbauwohnung.

Dort leben Anna (Tatjana Blacher), Erben-Ermittlerin, und der schwule Johann (Sebastian Blomberg), der sich durch die goldenen Kreditkarten finanziert, die er seinen Freiern während des Liebesspiels abnimmt. Zu ihnen stößt Max (Barnaby Metshurat), mit dem erst Anna ins Bett geht und dann Johann. Aber eigentlich stört er, der DJ und Nachtwächter. Seelenverwandt sind nur Anna und Johann. Sie haben sich mitten in Berlin auf einer Straße gefunden, auf die Anna gerade mit dem Fahrrad gestürzt war. Ihre Beziehung ist körperlos, frei von zwischengeschlechtlichem Ballast.

Ihre Beziehung ist körperlos, frei von zwischengeschlechtlichem Ballast. Johann kommt zurück von einem Freier, Anna hat auf dem Nachhauseweg einen Tankwart verführt – dann schlafen sie gemeinsam ein. Das ist mehr als Freundschaft. Vielleicht ist es Liebe im 21. Jahrhundert.

Oder ein modernes Märchen. Andreas Struck erzählt es kühl, reduziert, nahezu bewegungslos. Kein Wort zu laut, keine Geste zu viel – und kein Gefühl zu wenig. Mit Schauspielern wie Sebastian Blomberg, der in Basel Theater gespielt hat, und Tatjana Blacher, deren Augen allein schon Bände sprechen, geht das.

**Chill Out** ist wahrscheinlich nicht quotentauglich. Der Film passt nicht in eine Fernsehreihe „Junge Filme“, auch wenn sie Gefühlsecht heißt. Der Film steht für nichts anderes als für sich selbst. Aber da steht er gut. CHRISTIANE KÖGEL

Althühner in der Waldschänke

Katja Lange-Müller, ist, so steht es in ihrer Biografie, nicht nur studierte Biologin (ihre Liebe zu Pflanzen und Tieren hat sich in jedem ihrer Bücher mitgeteilt), sie war Hilfspflegerin in einer psychiatrischen Anstalt und Schriftsetzerin. Alle Erfahrungen finden Eingang in den Text. 1984 kam sie in den Westen. In den neuen Aufzeichnungen aus der DDR-Arbeitswelt charakterisiert sie Wetter, Räume und Personen, sie setzt dem engelsblonden Fritz ein „betlehemisches Strohdach“ auf den Kopf und zeigt die Verzweiflung mit lakonischem Mitleid und mit Witz.

Der **chill out** à la DDR fand für Udo Posbichs Druckerei-Setzer in der „Waldschänke“ statt, wo man sich fragte, weshalb die „Waldschänke“ eigentlich „Waldschänke“ heißt, und sich an einem Glas Fassbrause die Nase platt drückte.

Katja Lange-Müller hat ein filmisches Talent. Sie beschreibt Szenen, wie Aki Kaurismäki das in seinen besten Filmen tut, und wie der Peymann von früher das konnte. Hoffnungslose Bilder ohne Schnörkel, in die man sich verlieben kann, wie in den Auftritt von vier in die „Waldschänke“ hereingeschnittenen Frauen von der Sorte, die junge Männer damals „Muttis“ oder „Althühner“ nannten. Und schon spielen die Männer ganz verrückt, und die Autorin hat ein höllisches Vergnügen, den vier Frauen das in den Mund zu legen, wovon sie am liebsten und hemmungslos reden: „Von Entbindungen“. Ein paar Mal ruft die Autorin einen Sprecher auf, um unwahrscheinliche Lebensgeschichten zum Besten zu geben, so wie

Bei McDonald's arbeiten?“ Murray hat es nicht nötig, mit wild gestreuten Anekdoten Eingeweihtheit vorzutäuschen in eine Welt, die auch ein umtriebiger Journalist zu großen Teilen nur aus zweiter Hand kennen kann; er gibt seine Quellen immer sorgfältig an. Seine Hauptquelle aber ist John Lee Hooker selbst, dem er seit vielen Jahren persönlich sehr nahe steht. Und das merkt man dem Buch an. Selbst die Einflusslage ist in die hintersten Winkel, bis in die bluesbestimmte britische Popmusik der späten Neunziger sondiert. Man kann sich allenfalls streiten, ob das sein muss, dass er Hookers Sprachfehler so penetrant nachmacht oder dass er auf Hookers ganz großem Hit so herumreitet, „Boogie **Chillen**“ aus den späten Vierzigern.

John Lee Hooker kann das sowieso egal sein – das Denkmal steht jetzt. Charles Shaar Murray hat es ihm mit viel Liebe gesetzt.

EDO REENTS

Nix wie weg

Melanie kannte nach Schulschluss nur einen Gedanken: Rucksack packen und ab nach Übersee

Jrgendwann bleib i dann dort“, summt es aus Melanies CD-Player, der sonst eigentlich keinen Austria-Pop spielen darf. „Normalerweise höre ich eher was zum **Chillen** oder Reggae“, bekennt die 24-Jährige, „aber bei dem Lied gefällt mir halt der Text so gut.“

Nach ihrem Realschulabschluss wollte Melanie um die ganze Welt reisen, musste die Pläne nach einem Blick auf ihre Kontoauszüge aber schnell aufgeben.

Chaos in Laos

Greenwich Village

In dieser Woche lässt Steffi Kammerer sich vorlesen

In vielen, vielen Jahren werden sie nostalgisch in dem Buch blättern und sich erinnern. So war das damals. Jahrtausendwende in Mitte. Lange Nächte in der Auguststraße, Russendisco im Kaffee Burger, **Chillen** auf der Dachterrasse vom Haus des Lehrers, Abstürze im Cibo Matto und der Hyatt Bar. Und eben Pop-Lesungen, wie an diesem Abend im Roten Salon der Volksbühne. Der schmale Raum ist voll mit Szenegestalten wie Luzie, Bodo und Marc, deren aufgeregtes Leben Till Müller-Klug in seinem neuen Buch „November 3D“ erzählt.

Aber weil sie cool sind, tun sie völlig unbeteiligt als er ihnen aus ihrem Leben vorliest. Sie rauchen, trinken Bier und bemühen sich um ausdruckslose Gesichter. Sie hocken auf Plastikstühlen und auf dem Boden, hinten an der Bar steht Alexa Hennig von Lange mit ihrem amerikanischen Freund, von dem sie neulich in der Harald Schmidt-Show erzählt hat.

Star-Album (71)

Kevin Costner

Er ist definitiv der Mann, dem man stets ein Comeback wünscht – schließlich hat man mit ihm schon eine Menge guter Stunden verbracht. Andererseits ist die Rolle als Präsidentenberater in „Thirteen Days“ für ein Comeback zu geisterhaft, weil Costner erstens ohnehin einen Mann im Hintergrund spielt und zweitens so wirkt, als könne man ihn ersatzlos aus dem Film streichen, ohne dass die Geschichte dabei Schaden nähme. So war es von Anfang an: Seine ersten drei Spielfilmauftritte, unter anderem als Leiche in „Big **Chill**“, fielen alle der Schere zum Opfer, aber dann tauchte er plötzlich in „No Way Out“ in einer weißen Marine-Uniform auf und strahlte auf eine Weise amerikanische Unschuld und Arroganz aus, wie es einst Robert Redfords Markenzeichen war. Mindestens fünf Jahre lang wurde daraufhin alles, was er anfasste, zu Gold: „Bull Durham“, „Field of Dreams“ und vor allem „Dances With Wolves“, mit dem er bei den Oscars abräumte. Der Erfolg blieb ihm erst mal treu – „JFK“, „Robin Hood“, „The Bodyguard“, „Perfect World“ –, aber es wurde auch erste Häme hörbar, deren Lärm später alles übertönte, erst mit „Waterworld“, dann bei „The Postman“. Vielleicht ist es heutzutage wirklich schwerer, ein Star zu sein, und womöglich wäre der Mann als Sportler glücklicher geworden – immerhin ist er unser Lieblingssportler im Weltkino.

Wenn Mitte August die Bässe im Technorhythmus durch die Altstadt wummern, die Schaufenster der Nobelläden in der Bahnhofstraße von fröhlichen Menschen verdeckt sind, und die Promenade des Zürichsees den Tänzern gehört, dann hat Urs kräftig zu tun. Nicht nur weil im Hotel „Otter“ kein Zimmer mehr frei ist. Der Kellner serviert in der darunter liegenden Wüstebar so viel Drinks und Snacks wie sonst wahrscheinlich in einer ganzen Woche nicht.

„Am Tag der Streetparade ist im ganzen Haus Party“, sagt Peter Elmer, Geschäftsführer des kleinen Hotels unweit des Verkehrsknotenpunktes Bellevue in der Innenstadt. Die Zimmer seien schon ein Jahr im voraus vergeben. Die Stammgäste können wählen, ob sie in Orient-Atmosphäre mit Sternenhimmel nächtigen möchten; sich zum **Chillen** in die Hängematte legen wollen, den trägen Blick auf Palmwedel gerichtet. Sie können sich aber auch für ein Bett zwischen apricotfarbenen Wänden entscheiden, ohne all zu viel Deko-Firlefanze. Aber wer will in dieser Sommernacht schon schlafen?

Dabei lässt es sich doch so gut träumen im „Otter“. Jedes seiner 17 Zimmer ist anders gestaltet. Eine Idee, die aus der ehemals schäbigen Absteige eine außergewöhnliche Unterkunft nicht nur für Techno-Jünger gemacht hat. Seit zwei Jahren führt Elmer die Geschäfte, hat den Hotelnamen übernommen und das Konzept seines Vorgängers konsequent weitergeführt. Der große Mann mit dem kahlen Kopf und dem Ring im Ohr kommt aus der Zürcher Clubszene.

Zu den eingekauften Aufführungen zählt ein amüsanter, hübscher, zuweilen nur niedlicher Zirkusabend auf einer Wiese nahe Villeneuve-lez-Avignon: „La Tribu iOta“. Dazu zählt auch ein Tanzabend: „drop it!“ Hip Hop für sechs Tänzer, choreografiert von Franck II. Louise. Er möchte, so bekannte der Choreograf mit dem schönen Pseudonym, von der Freiheit erzählen. Das nennen wir ein Thema, das vertanz sein will. Doch keine Freiheit ohne vorherige Gefangenschaft. Drum sehen wir die sechs Männer erst einmal verkleidet, in Astronauten-Outfits gezwängt, wie Roboter den Raum, den Hof des Cloître des Célestins, durchmessen, bevor sie sich ausziehen – frei werden und richtig ausgelassen rumhüpfen. Auf dem Kopf drehen sie Pirouetten, machen in der Hocke allen Don Kosaken dieser Welt Konkurrenz, und wer gleich danach in eine Disko zum Schütteln oder Abtanzen oder **Chillen** geht, sieht ziemlich alt aus. Die Jungs sind gut drauf. Avignon: die Edeldisko.

In Frankreich seien die Schauspieler „beweglicher“, meint Stein. Nicht solche Funktionäre wie in Frankreich. Und er fügt hinzu: „Sie sind mobiler. So wie ich. Ich bin ein freier Regisseur!“ So viel von Stein zum Thema Freiheit.

Und doch noch nicht alles hierzu, denn die Freiheit scheint ein sonderbar Ding zu sein für alle: „Ich mag es sehr, im russischen Theater zu arbeiten“, bekannte der irische Regisseur Declan Donnellan – der 1998 das Publikum von Avignon mit einer großartigen Inszenierung des „Cid“ beglückte –, „die russischen Schauspieler sind talentiert, und die Disziplin während ihrer Ausbildung schenkt diesen Akteuren Freiheit.“

Gerüchteweise soll dort dieses Jahr auch die Neugestaltung der deutschen „dead zones“ (ehemals: Friedhöfe) zur Sprache kommen: Drive-In-Gräber und „tear-zones“ für die community.

Zocher gewann den Titel nur knapp vor dem Staatsminister Hans-Martin Bury und Franz Beckenbauer. Bury hatte sich das schwungvolle Sprüchlein „Name IT, win IT“ für eine Anzeige der Bundesregierung ausgedacht. Und Franz Beckenbauer wirbt für das „free and easy christmas set“.

Schön, dass es den Verein Deutsche Sprache noch gibt. Aber Leute wie Jil Sander („Die Audience hat das alles supported“), Beckenbauer oder Ron Sommer („RegioCall, GermanCall, GlobalCall“) haben die deutsche Sprache eh längst eingeboxt. Drum ruhe sanft, du schönes Deutsch. Oder besser: just **chill** out.

alex

Vielleicht war der „Accidental Tourist“, den William Hurt 1988 für Lawrence Kasdan gespielt hat, die Rolle seines Lebens: Dieser Kerl schrieb Reiseführer, darauf spezialisiert, den jeweiligen Ort der Reise auszuschließen – wie bewegt sich ein Amerikaner in Paris, ohne sich jemals damit auseinander setzen zu müssen, dass er seine Heimat verlassen hat? Im Film wird dieser Mann aus seinem Kokon befreit, William Hurt selbst aber ist im Filmgeschäft ein accidental tourist geblieben.

Kasdans Filme machten Hurt, 1950 in Washington geboren, berühmt – Anfang der Achtziger begann seine Karriere mit „Body Heat“, als Liebhaber von Kathleen Turner. Dann kamen „The Big **Chill**“, auch von Kasdan, und Michael Apteds Agentenkrimi „Gorki Park“ aus einem sehr kalten Krieg – und damals hätte jeder geschworen: Zur Jahrtausendwende würde William Hurt eine Schauspiel-Legende sein, mindestens so groß wie Brando. 1986 bekam er den Oscar für „Kiss of the Spiderwoman“. Im Jahr darauf wurde er für „Children of a Lesser God“ nominiert, und im nächsten Jahr für „Broadcast News“. Dann ist etwas passiert. Andere wurden erfolgreicher und berühmter, und William Hurt spielte plötzlich in kleineren Filmen, und irgendwann kleinere Rollen in größeren Filmen. „The Man Who Walked Out Of A Career“ hat ein amerikanisches Magazin ein Porträt über ihn betitelt.

„Is a Woman“ beginnt mit einigen freistehenden Klaviertönen, als entblöße jemand seine Seele, als wäre jede Richtung denkbar, in welche sich die Musik entwickeln könnte; eine zeitliche Einordnung fiel schwer, eine Bar in den – ja, wann? Da mischt sich in den Nachhall des Pianos der Klang einer wohl akustischen Gitarre, die scharf akzentuierte Funkriffs spielt: Wie in einer Aufblende verliert das Bild das Interesse am Pianisten, dreht ab, geht durch den Barraum, führt uns hinaus auf die Straße ins gleißende Hier und Jetzt; schwindlig macht einen das und etwas desorientiert. Gleich wird einem der Sänger Recht geben: „Thought I felt a **chill**“, es fröstelt uns trotz der Sonne. So fangen große Platten an.

Kurt Wagners Stimme muss hier kurz beschrieben werden: Der Stimmumfang scheint beträchtlich; Wagner kann im Falsett kieksen, in tiefem Johnny-Cash-Bariton grummeln; meist drückt er sich aber hart am Rande des Sprechgesangs herum, ein Tenor mit einem zu hohen Zigarettenkonsum und der Fähigkeit, extrem pointiert zu artikulieren; jeder Konsonant schnappt auf wie die Klinge eines Messers – da rückt uns einer auf den Leib. Und diese Stimme steht – wunderbarerweise auch live, wenn Wagner im Trio spielt, wie vor kurzem in Berlin – stets im Zentrum; um sie herum gruppiert sich jede Musik.

Nie wurden die Mechanismen der Adoration Marilyns, die ebenfalls harte Kokslinien im Gesicht zeigt, derart prägnant freigelegt. Die Koksschminke ist vor allem eine Absage an die Illusion der rauschartigen Identifikation mit den Göttern des westlichen Olymp. Die „Quasi-Cinemas“ widersetzen sich dem Bildfluss des Kinos, der das Auge überrumpelt. Sie splintern die Illusion von intimer Begegnung mit dem Star auf, indem sie dessen Bild fragmentieren und in der immergleichen Verfremdung an die Wände werfen.

Und der Ikonensturz geht weiter: Mit Jimi Hendrix erklärt Oiticica in einem weiteren Kabinett dem Betrachter den Krieg: Das Album „War Heroes“, dessen Cover mit Hendrix' Gesicht auf die Wände projiziert wird, dröhnt in unerträglicher Lautstärke. Die Hängematten, die zum **chill** out einladen, werden zum Inventar einer Folterkammer, Entspannung unmöglich. Der Hendrixraum entlarvt nebenbei sehr deutlich die kultige Loungesehnsucht, die sich im Kunstbetrieb gerade extremer Beliebtheit erfreut. So erweisen sich die einladenden Höhlen als listig gestellte Fallen, die die modernen Mythen, zu denen nicht zuletzt das Kokain gehört, dekonstruieren.

Oiticica, der die Ikonen von der amerikanischen Popart übernahm, überführt diese in seinen ganz persönlichen, bei aller Zitierwut stark biografisch geprägten Kosmos, indem er die Bilder überhöht und zugleich zerstört. Hier gelangt er zu einer inhaltlichen und formalen Schärfe, die dem harmlos- sinnlichen Tapp- und Tastkino seines jungen Landsmannes Ernesto Neto, zuvor an selbiger Stelle zu sehen, abgeht.

„Manchmal“, sagt armfuchtelnd Kareen, ein braun gelockter, kleiner Wuschelkopf, der mit seinen Freunden vorm „Titus“ lungert und an einer Waschbetonkante lautstark das „Grinden“ übt, „manchmal regt sich eine Oma auf und ruft die Polizei“. Und so ist das Ganze am Ende nur dazu da, wozu alle anderen Jugendbewegungen davor da waren: um ein paar Omas aufzuscheuchen. Und wenn die Omas sich mal wieder nicht aufscheuchen lassen, kann man immer noch zu Dirk Beitz in den Laden gehen und auf Video gucken, wie Tony Hawk mit dem Board aus dem Hubschrauber springt. Oder Hausaufgaben machen, denn der Dirk hat jetzt eine „**Chill** out“-Ecke eingerichtet, damit „die Kids“ den Anschluss nicht verpassen.

Kaputte Gelenke und genagelte Knochen sind nicht Sorge, sondern Stolz des Körperarbeiters.

Foto: dpa

1994, als das Dancefloor-Dreigestirn aus HipHop, House und Techno nicht mehr recht weiter wusste, nahmen die beiden Studenten von allem die lautesten Elemente und schufen ein synthetisches Groove-Konzentrat von unbekannter Sprengkraft. Wie Funk in Großbuchstaben klingen ihre allein auf den Effekt konstruierten und oft erbarmungslos überladenen Stücke: Es ist der große, dichte, weiße Krach, wie ihn blasse, weiße Jungs und die Werbeindustrie mögen. Zu Hause kann der Lautstärkereglern den Overkill verhindern. Live allerdings knallt das unerbittlich vorwärts rauschende Set mit der Zeit an Augen und Ohren vorbei direkt ins vegetative Nervensystem. Aus Angst, von den scharfen Beat-Splitttern verletzt zu werden, bleibt man in ständiger Bewegung. Der Gig wird zur Konditionsprobe. Die Totalität des Chemical-Grooves geht so weit, dass hier die Schwächeren systematisch aussortiert werden: oben in der Gallerie und im **Chill** Out Room liegen schon nach einer halben Stunde Erschöpfte auf dem Boden. Wer bleibt und sich dem Diktat der Sirenen und Trommelwirbel doch ein wenig entzieht macht sich verdächtig: „Bist du okay?“, wird man von entrückten Fans gefragt. Oder: „Hast du Pillen?“

Irgendwann fühlt man sich nur noch taub und müde, wie morgens um halb Vier auf Rave-Parties. Draußen wartet das nasse Birmingham. Nichts wie weg.

RAPHAEL HONIGSTEIN

Klimatisiertes Frühlingsrauschen

Die britische Band „Savoy Grand“ im musikalischen Schwebestadium

Düsseldorf – Nicht nur die Popwelt, aber vor allem sie liebt und braucht Schubladen. Das können absurde Stilbezeichnungen wie „Neo Old School“, aber auch abgedroschene Phrasen sein, die dann wie

Gebrauchsanweisungen für den gemeinen Plattenkäufer anmuten. Im letzten Jahr kursierte im Zusammenhang mit Bands wie Kings Of Convenience oder Turin Brakes ein Slogan, der mal von annehmbarer Qualität war: „Quiet is the new loud“. In Zeiten von schneller, höher, weiter, lauter kein schlechter Ansatz für modernen Pop – auch wenn eine ähnliche Idee aus dem Techno-Kontext unter dem Namen „**Chill** Out“ längst Eingang in die Alltagskultur gefunden hat.

Eindeutig „chillig“ und „quiet“, größtenteils zumindest, ist auch die Musik von Savoy Grand, vier eindeutig sympathischen Männern aus Nottingham. Ihr vor kurzem erschienenes Debütalbum „Burn The Furniture“ hat einiges Aufsehen bei der Kritik erregt und verkauft sich sogar ganz gut. Savoy Grand bedienen sich darauf eines musikalischen Sowohl-als-auch: eingängig und tiefgründig, leicht und schwer, leise und (selten, dafür umso effektiver) laut. Perfekt produzierte Melancholie, deren Frühlingskompatibilität das Quartett nun im Düsseldorfer „Zakk“ unter Beweis stellte.

Nach dem ersten Stück musste allerdings erst einmal die Klimaanlage runter gedreht werden – ihr Rauschen war eindeutig zu laut.

Eine Gewohnheit, die ihm, wie der Pianist Hampton Hawes erzählte, einmal zum Verhängnis werden sollte: „Seiner Frau ging das (die Überei) mit der Zeit fürchterlich auf die Nerven. Eines Tages fand Mingus, als er nach Hause kam, seinen geliebten Bass nicht mehr vor. Beim Suchen in der Wohnung fand er ihn zu Kleinholz verarbeitet im Abfalleimer. Seine Frau hatte kurz entschlossen zur Axt gegriffen...Mingus erlitt daraufhin fast einen Nervenzusammenbruch.“

1937, mit 15 Jahren, ging er nach San Francisco, erlebte seine erste depressive Phase und schloss Bekanntschaft mit einem geistesverwandten Maler. 1939/40 durchlebte er eine existenzielle Phase. Er komponierte die Nummer „**Chill Of Death**“, die erst viel später veröffentlicht wurde. Zu dieser Zeit emanzipierte Jimmy Blanton im Orchester Duke Ellingtons den Bass; Mingus wurde klar, dass er ausschließlich Musiker werden wollte und nicht, wie vom Vater gewünscht, Angestellter bei der Post. 1941/42 lieferte er ein Gastspiel in der Lee-Young-Band ab sowie ein Intermezzo bei Louis Armstrong.

Der Unterricht beim New Yorker Philharmoniker Hermann Rheinshagen machte ihn mit der ihm später so wichtigen Musizierweise mit dem Bogen vertraut. Dave Holland über einen seiner großen Vorläufer auf diesem Instrument: „Er hatte eine fantastische Technik, aber wie alle großen Jazzmusiker entwickelte er neben den Grundlagen, die er von seinen Lehrern erworben hatte, seine eigene Auffassung des Instruments.“

Oberbayerische Freunde von früheren Touren, auf denen man gemeinsam „die große Stadt und viele fremde Leute kennen gelernt“ habe. „Das Geile an der Love Parade war ja, dass alle friedlich miteinander feiern wollten“, sagt er. Inzwischen aber gebe es Schlägereien und „Händler, die einem die Dose für fünf Euro verkaufen“. Sein Party-Plan ist folgender: 8 Uhr Ankunft am Kudamm, „dann erst mal zu Mäckie, ‘ne Grundlage schaffen.“ Dann zur Siegestsäule. Eine Grundlage für Pillen? „Nein, Ecstasy und solches Zeug ist mir zu gefährlich. Das nehme ich nicht, nur Alkohol.“

Damit Alexander nicht umfällt, mischt er sich Energiepräparate in die Spirituosen. Sollte seine Kondition trotzdem einmal nachlassen, will er im Tiergarten **chillen**. Berlin: ein großes Wohnzimmer. Die Berliner: „Ein nettes Volk, ziemlich aufgeschlossen, würde ich sagen. Die mögen die Bayern.“ Und wenn die Berliner einfach mal nach München oder Ebersberg kämen, zum Raven und Rätzen im Park? „Solche Events könnte man bei uns gar nicht machen, schon wegen der Behörden.“

Philip Wolff

Alexander aus Glonn nimmt Red Bull und Jägermeister mit. Foto: Brenninger

Im Umgang mit Studiobossen dagegen kultiviere ich Chaos und Subversion, benehme mich geradezu kindisch, denn damit können solche Leute überhaupt nicht umgehen. So bekomme ich, was ich will.

SZ: Gibt es da Bezüge zur Kindheit?

Sonnenfeld: All meine Filme sind auf die eine oder andere Weise biografisch, nicht vorsätzlich, sondern zufällig. Filme haben eine persönliche Handschrift, weil der Regisseur den ganzen Tag lang tausende von Fragen beantwortet, kleine und große, wen man besetzt, wo die Szene spielt, ob die Figur Wasser mit oder ohne Kohlensäure trinkt. Mein Freund Larry Kasdan hat gerade einen Stephen-King-Film über Aliens abgedreht, etwas ganz anderes als „**Big Chill**“ oder „Accidental Tourist“, und doch trägt er, wie seine Frau versichert, seine Handschrift – ich werde den Film nie sehen, weil mir Alien-Filme Angst machen ...

SZ: Das klingt, als wären Ihre Helden erheblich selbstbewusster als Sie.

Sonnenfeld: Jeder Satz, den Tommy Lee Jones in „MIB“ spricht, wird vom Publikum als Wahrheit anerkannt, weil sie von der selbstbewusstesten Person des Films gesprochen wird. Ich liebe Selbstbewusstsein, weil es Freiheit bedeutet.

Das tut sie noch heute. Einmal im Monat fährt Angie nach München, zu Frank, dem Coiffeur ihres Vertrauens. Reminiszenz eines vergangenen Lebens, wie ihre 17 Sonnenbrillen. Im Haus ein wildes Nebeneinander aus Rockreliquien und röhrenden Hirschen. Über der Durchreiche zur Küche prangt schwarzgelb die MTV-Flagge. Die goldene CD der Gruppe Faithless „God is a DJ“ hängt neben dem Schwarzweiß-Bild der Jugendherberge, als sie noch den Nazis als Jagdhaus diente. Jeden Tag sucht ein anderer Zivi die Musik aus, die in Küche, Ess- und Arbeitszimmer läuft. Jugendherberge, next generation: Die Köchin chattet in der Freizeit, die Zivis gehen bei Vollmond snowboarden, die Herbergseltern **chillen**. Und bleiben „cool“, selbst wenn ein Zivi „mal was verpeilt“.

Viel Musik auch unter den übrigen Gästen. Ein italienischer Gesangsverein kommt regelmäßig, „der Jüngste ist 50, der Älteste 86.“ Außer Schulklassen sind Vereine und Familien die Stammkundschaft. Die Pubertierenden werfen schon mal volle Flaschen aus dem Fenster oder treten Schranktüren ein. Doch Mike, selbst mit der Statur eines Einbauschanks gesegnet, hat keine Autoritätsprobleme. Selbst wenn man ihn in falscher Einschätzung seiner Person schon mal von der Seite anquatscht und sagt: „Eijjj, wo issn dein Chef?“

Das Tagwerk: sieben Uhr Frühstück, ab neun Uhr Abreise, Reservierungen, Bestellungen, Speise- und Personalpläne, Buchhaltung, Lieferanten. „Multitasking eben, wie bei MTV“, sagt Sebrich.

Dessen einmalige Zeichnungen und Illustrationen, unter anderem auch zu A. A. Milnes legendären „Winnie the Pooh“, sind jetzt bis Anfang Februar im Rotterdamer Museum Boijmans Van Beuningen zu sehen  
Düsseldorf

Hartnäckig hält sich das Vorurteil, hier sei die Luft schlecht, Grünflächen rar und nur wer Schimanski liebe, hätte auch ein Herz für den Pott. Frei von Klischees will sich eine Ausstellung im NRW-Forum mit dem Thema „RheinRuhrCity“ auseinandersetzen. Um Visionen und Utopien geht es, eine multimediale Zukunftsansicht aus der Vogelperspektive des Ruhrgebiets soll zu sehen sein. Hierzu wurden extra das holländische Architekturbüro MVRDV und Experten aus aller Welt bemüht. Am Ende des Eröffnungstages wird dann noch werbewirksam **gechillt**, beim „RheinRuhrChillout“ mit Diashow. A star is reborn? Aber hallo! Eintrittskarten nur unter: [www.nrw-forum.de](http://www.nrw-forum.de).

Geburtstage

Der große portugiesische Schriftsteller und Nobelpreisträger José Saramago wird am 16. November 80 Jahre alt. Das wäre auch der schlaue Cartoonist und Peanuts-Vater Charles M. Schulz geworden, er starb vor zwei Jahren. Am 17. November wird der amerikanische Filmregisseur Martin Scorsese 60 Jahre alt. Der cubanische Musiker Compay Segundo („Buena Vista Social Club“) wird am 18. November 95 Jahre alt. Am 19. November wird die amerikanische Schauspielerin und Regisseurin Jodie Foster 40 Jahre alt.

Diese Disco-Tristesse ist nicht der einzige Grund, warum die jungen Schwarzwälder unzufrieden sind. „Letztes Jahr hatten wir in Laax zu 18. ein Apartment, doch da hatten wir mehr Platz und bezahlten weniger“, motzt ein Mädchen und schielt neidisch in die oberen Etagen. Die elektronischen Informationen auf den Zimmer-Magneten sorgt dafür, dass sich Boarder aus der Holz-Klasse und die Suiten-Snobs nachts nicht auf den Fluren begegnen. Ohne entsprechenden Zugangscodes kommt niemand aus den Schlafsaal-Bunkern in die feineren Etagen des „Riders Palace“. Dafür sind an der Bar alle wieder gleich, solange sie ihre Drinks bezahlen. Um sechs Uhr Morgens ist die Party zu Ende. Die Raver-Residenz sucht ihre innere Ruhe. An der Bar **chillen** noch ein gutes Dutzend Gäste. Die Nacht ist geschafft, der Tag auf der Piste noch nicht. Im Aufzug fährt ein Pärchen in den Himmel. Draußen fällt noch immer der Schnee, drinnen schnurrt mein Beamer. Endlich ein Hotel, in dem das Schlafen zur schönsten Nebensache des Winters wird.

RALF EIBL  
INFORMATIONEN:

### **Chillen** bei Picasso

In Hamburg hat das „Bucerius Kunst Forum“ eröffnet

Es ist nicht die schlechteste Idee, einen neuen Spielort der Kunst mit einer Ausstellung zum Thema „Mythos“ zu eröffnen. Genau dies hat das von der Zeit-Stiftung getragene, mit rund 650 Quadratmetern vergleichsweise kleine „Bucerius Kunst Forum“ in Hamburg nun getan: mit der Schau „Picasso und die Mythen“, die Einblicke in rund 100 Graphiken, Gemälden und Plastiken Picassos im Vergleich mit rund 50 Antiken gewährt. Die von mosaizierten Säulen getragene, achteckige ehemalige Kassenhalle der einstigen Reichsbank am Rathausmarkt ermöglicht eine konzentrierte Präsentation mit vielfältigen Blickachsen zwischen den Werken. Hier sollen mit „Lunchführungen“ und „After Work Führungen“ auch die Geschäftsleute der Innenstadt angesprochen werden, die sonst nicht zu den Museumsgängern zählen.

Die täglichen Enttäuschungen vergessen, die Träume, die sich nicht erfüllen wollen, die Einsamkeit, die einen plötzlich die Pistole packen und an die Schläfe setzen lässt, und die Rendezvous, die nicht eingehalten werden von der Traumfrau, die einem plötzlich über den Weg läuft und die natürlich nicht daran denkt zum Muschelessen zu kommen, um halb sechs, nachdem sie ihren Deal erledigt hat. .. All das vergessen, aber sich dafür an die Zeit zurückerinnern vor zwanzig Jahren, die Zeit mit Duddits, dem Jungen, der geistig zurückgeblieben nur deshalb scheint, weil er in Wirklichkeit allen anderen so sehr weit voraus ist.

„The Big **Chill**“ hieß der Film, mit dem, zwanzig Jahre ist das nun schon wieder her, Lawrence Kasdan beinahe so etwas wie ein Kultregisseur geworden wäre: Ein paar Männer und Frauen, die sich treffen, um eines gemeinsamen Freundes zu gedenken, der sich die Pulsadern aufgeschnitten hat, und denen dabei klar wird, dass es nicht einfach sein wird, mit der Leere der bevorstehenden Achtziger fertig zu werden: Glenn Close und Jeff Goldblum waren darunter, Kevin Kline und William Hurt, und Kevin Costner. Dass Kasdan dann doch nicht zum Kult wurde und sich in absurde Tagträumereien, „Grand Canyon“, oder groteske amerikanische Mythen, „Wyatt Earp“, verzettelte, macht ihn heute zur sympathischen Ausnahmefigur.

Für King ist amerikanische Geschichte mythisch, für Kasdan eher pragmatisch, und der Clash der beiden Konzepte und Kulturen ist signifikant für den Zustand der amerikanischen Gesellschaft heute. Eine Verwirrung, die erst mal dem Kino angelastet wird – „Dreamcatcher“ wurde beim Start vorige Woche in den USA von der Kritik zerrissen. Kasdan nimmt das Genre absolut ernst, das die elementare Furcht erforscht, die Ängste von außen und von innen: was der eigene Körper entfesseln kann aus sich heraus. Und wie die Gesellschaft sich dagegen verhärtet, versteift – einmal ist in der Tat von Priapismus die Rede, der krankhaften Dauererektion! Der Moment höchster Konzentration kommt, wenn einer der vier sich dem Alien, dessen Basilisken-blick ausgesetzt sieht. Da ist er, jener big **chill**, den das Kino zu verursachen sich vornimmt.

FRITZ GÖTTLER

DREAMCATCHER, USA 2003 – Regie: Lawrence Kasdan. Buch: William Goldman, L. Kasdan, nach dem Buch von Stephen King. Kamera: John Seale. Schnitt: Carol Littleton, Raul Davalos. Musik: James Newton Howard. Mit: Morgan Freeman, Thomas Jane, Jason Lee, Damian Lewis, Timothy Olyphant, Tom Sizemore, Donnie Wahlberg. Warner., 134 Min.

Börsenwechsel

Gefühlter Terror

Aus Amerika stammt die Fakten missachtende Instanz des „gefühlten Wetters.“ Gewiss, es mag Apparaturen geben, die den klimatischen status quo exakt nach Temperatur, Luftfeuchtigkeit und -druck beschreiben – ein Mensch mit Zipperlein will ihn doch anders empfinden und friert etwa, wenn es nichts zu frieren gibt. Man mag nun Objektivität gegen Sensibilität wägen und die nackte Tatsache vor dem bloßen Gefühl nobilitieren. Doch andererseits: Was wäre wirklicher als die nun einmal so und nicht anders erlebte Empfindung? Ein Hoch also auf den „Wind **Chill** Factor“, der das Frösteln als souveränen Ausdruck einer Wetter-Frage beschreibt, deren Antwort allein der Wind kennt? Eben nicht!

Denn leider verhält es sich ja doch so, dass mit besagtem Factor der freudlose Versuch unternommen wird, auch noch die subjektive Gänsehaut-Rebellion gegen die Diktatur der Daten zu vereinnahmen und zum Teil der leidigen Prognose zu machen. Ganz nach dem Motto: „Objektiv gesehen ist zwar nichts, aber Sie werden es so-und-so empfinden.“ Und eben diesen Versuch unternimmt gerade auch die „Defense Advanced Research Projects Agency“ (DARPA), eine Behörde, die dem amerikanischen Verteidigungsministerium zugeordnet ist. Allerdings geht man hier in umgekehrter Richtung vor – vom Gefühl zum mutmaßlichen Tatbestand.

Später Udo Lindenberg: "Stell Dir vor, Du kommst nach Ost-Berlin.. ." Noch später die Neue Deutsche Welle: "Ich steh auf Balin". Und drüben sangen City, wenn sie gerade mal nicht am Fenster standen vom "Krieg am Prenzlauer Berg".

Dann war ein Jahrzehnt Ruhe. Weil Wiedervereinigung war und Regierungsumzug und Hauptstadt-Gesappel und allgemeines Berlin-Neuerfinden. Aber keine Musiktexte.

Jetzt aber geht es wieder los wie fette Stulle, heißt HipHop, Rap und Dancehall Reggae. Offenbar hat Berlin sich wieder einmal beruhigt und normalisiert, und funktioniert deswegen endlich auch wieder als Text, als Liebeserklärung und Lokalpatrioten-Taten: "Weil ick wohn inne Wiena, bin een Balina - Und ooch een Schlawina - Sing im Hintahof meene eegen Lieda - Doch dit is Dir egal, weil Du **chillst** am Leo, am Leo - Hoch ob'm im Wedding, oda in Charlottenburg am Theo, am Theo".

Das ist auf der Neusten vom "Plattenreiter", heißt "Görli, Görli" und im Video spielt sogar der Wowi, Wowi mit, unser schlauer Regierender, der ganz fixe Vornedran-Berater hat. Fünf Sekunden wird er nur zu sehen sein. Und er überreicht diesem Berliner-Rapper, der aussieht wie Zorro als Batman für Arme, einen Pokal für seine "Verdienste um Berlin". Im Sitzungssaal des Berliner Senats.

Bevor andere überhaupt auch nur hingehört haben, ist unser Regierender also schon wieder mit von der Partie. Nur, dass er dann Sachen sagt, wie alle seine Vorgänger auch schon gesagt haben, funktioniert offenbar immer, bei Marsch bei Schlager, bei Hip und Hop: "Ich finde das Lied auch deshalb so erfreulich, weil es zeigt, dass Berlin eine kreative Atmosphäre hat und dass die Szene Produkte hervorbringt, die auch etwas bringen.

In Los Angeles wird er unweit von Celine Dion sitzen. Und vielleicht wird er nach der Verleihung mit Justin Timberlake oder Christina Aguilera ein Fass aufmachen.

Was nicht jeder weiß: Der in Weilheim lebende Michael Holm ist nicht nur Sänger so herrlicher reim- und sinnloser Lieder wie „Halte fest, den der dich liebt“ („Wenn Du denkst, niemand will ihn,/dann schick ihn doch raus auf die Straße/und Du wirst sehn,/gleich kommt ein anderer“). Er ist auch ein weltweit erfolgreicher Komponist von etwas, das der Fachmann energetische Musik nennt. Am Synthesizer formt Holm schon seit vielen



Jahren Töne, deren Aneinanderreihung man früher als „New Age Music“ bezeichnet hätte. Heute heißt derlei „**Chill** Out“. Es sind Melodien, wie man sie aus der Alpha-Kapsel in Wellness-Hotels kennt, von der Gruppentherapie-Sitzung oder von Bars, kurz vor der Sperrstunde. Sphärische Sounds, wie sie die europäische Marssonde Beagle 2 weiland zur Erde hätte senden sollen. Wenn sie nicht verschollen gegangen wäre. In den USA, in Südkorea und in Japan jedenfalls feiert Michael Holm mit seiner bereits seit 25 Jahren existierenden Formation Cusco, nach der alten Inka-Hauptstadt benannt, fröhliche Urständ. 17 Cusco-Alben hat er dort bereits verkauft. Millionenfach. Nun ist die Gruppe, zu der auch das ehemalige Passport-Mitglied Kristian Schultze gehört, bereits zum dritten Mal für einen Grammy nominiert. Diesmal könnte es mit „Inner Journeys“ klappen.

In Europa sind fünf bis zehn Prozent der verkauften Ski Twin Tips, schätzt Andy Dillinger von Voelkl.

Auf der Zugspitze, in Oberstdorf oder Innsbruck hat sich eine aktive Szene gebildet. „Wir haben hier mehr Talente als Österreich und die Schweiz“, sagt Nico Zacek mit ungewohnt großem alpinen Selbstbewusstsein. Eines dieser Talente ist Thomas Hlawitschka, 17, aus Eschenlohe. Jedes Wochenende, am liebsten jeden Tag, fährt er mit Freunden auf die Zugspitze, fährt im Snowpark und der Halfpipe. Dort stehen nun zwischen den Snowboards auch Ski und Stöcke. „Der Hass zwischen Skifahrern und Boardern löst sich auf“, hat Andy Dillinger beobachtet, „man respektiert sich zunehmend gegenseitig.“ Auf Wettbewerben wie der Snowpark- oder der **Chill** and Destroy-Tour treten die einstigen Klassenfeinde im Doppelpack auf. „Die Mentalität ist sich sehr ähnlich“, sagt Nico Zacek, „Musik, Klamotten, Lifestyle, Magazine und Videos.“ Und auch stilistisch erinnern die Drehungen und Grabs der Freeskier stark an das Snowboarden.

„Freeski“ ist die Antwort der Skiindustrie auf den Zeitgeist, dem man lange Zeit auf Carving-Ski nur hinterher raste. „99 Prozent unseres Sports bestimmt die Industrie“, gibt Nico Zacek zu, „aber es ist auch eine zeitgemäße Bewegung. Die Leute wollen große Sprünge machen.“ Marketingmann Andy Dillinger erklärt den Erfolg des Freeskiing durch das hohe Maß an Freiheit: „Neue Bewegungen sind möglich. Man kann carven, springen und Tiefschnee fahren.“ Im Freeskiing steckt vieles: Trickski, Buckelpiste, Snowboarden, und manchmal wirkt der Stil so, als habe man aus allen Richtungen das Spektakuläre heraus gefiltert und zu einem neuen Produkt

Erst seit Dezember 2003 ist der SVD Mitglied in DSB und NOK und bekommt auch Fördergelder. „Jetzt können wir endlich Basisarbeit leisten.“ Diese Arbeit ist dringend notwendig. Denn den Trendsport Snowboarden plagen Nachwuchssorgen. Bei der Junioren-WM im Februar erzielte die deutsche Mannschaft einige Erfolge in den alpinen Disziplinen, „aber im Freestyle-Bereich hatten wir Probleme“, gibt Nachwuchstrainer Michael Schuster zu, „und Freestyle ist die Zukunft des Sports“.

Timm Stade sagt: „Unser Ziel ist die Weltklasse.“ Denn nur für Medaillen gibt es Aufmerksamkeit und Fördergeld. „Wir bemühen uns, die Versäumnisse der Vergangenheit aufzuholen“, sagt Stade. Ein erstes Ergebnis der Arbeit ist die nationale Rennserie **Chill** und Destroy, deren Finale am Wochenende auf der Zugspitze stattfindet. „Lange Zeit hat es gar keine regionalen Rennserien gegeben“, sagt Stade, „aber wir brauchen das, damit sich der Nachwuchs an den Weltcup herantasten kann.“ Das letzte Talent, dem der Sprung an die Weltspitze gelang, ist Christophe Schmidt, Juniorenweltmeister 2003 in der Halfpipe. Auf der Internetseite des Verbandes findet man außerdem die Namen junger Fahrer wie Philipp und Tobias Strauss oder Toni Suetovius.

Von Freunden lernen

Im Vergleich zur internationalen Konkurrenz hat Deutschland ein eher älteres Team. Und auch wenn Xaver Hoffmann mit 28 Jahren so erfolgreich ist wie selten und am Donnerstag deutscher Halfpipe-Meister wurde, so gilt scheinbar: Die neuen Helden des Sports sind jung.

haben die Firmen einen Teil der Verbandsaufgaben übernommen“, sagt Stade, „das ergänzt sich ganz gut.“ Denn auch Jan Mikes hält immer nach Leuten Ausschau, „die ins Auge stechen“. Er baut vor allem auf private Netzwerke: „Da sagt jemand: Schau dir mal den an.“ So hat er Philipp und Tobias Strauss gefunden, die Jüngsten im Team. Mikes: „Die sollen mit den Großen mitfahren und sich was abschauen.“

Für das Snowboarden gibt es kaum Handbücher und Fachtrainer. Bislang coachten vor allem Veteranen wie die mehrmalige Weltmeisterin Petra Müssig, die das Amt des Freestyle-Bundestrainers nun an den Österreicher Alex Rottmann übergibt. Hoffmann zweifelt das klassische Training ohnehin an: „Wir hatten mal einen Privattrainer, komplett mit Ernährungsplan und Fitnessprogramm.“ Das blieb ein Experiment. Hoffmann sagt: „Es hat einen größeren Effekt, wenn man sich mit anderen Fahrern austauscht.“ Dieser Sicht folgt auch die **Chill** und Destroy-Tour. Dort fahren Profis mit Nachwuchsfahrern. „Das ist eine schöne Sache“, sagt Xaver Hoffmann: „Fahren mit Freunden ist das beste Training.“

Tobias Moorstedt

#### CHRISTOPHER SCHMIDT

Im Clinch mit dem Imago: Hippolytos (Christian Nickel, l.) und sein Übervater Theseus (Lambert Hamel).

**Chill** out in der Lounge der unerlösten Triebe: Sibylle Canonica als Phädra in München.

Fotos (2): Thomas Dashuber

An Vielseitigkeit kann mit Steele nur ein Stück Stoff konkurrieren: das Wüstenpanorama im Hintergrund der Szene, auf dem der Lichtdesigner Jean Kalman, sonst bei Peter Brook beschäftigt, die wechselnden Tageszeiten und Wetterverhältnisse inszeniert. Davor werden die mobilen Kulissen – die Bar, das Motel, der silberne Trailer, der Wasserspeicher – in die Szene hineingeschoben. Ein leichtes, hübsch angerostetes Set, dessen Teile auf der Bühne meist friedlich koexistieren.

Vieles ist sympathisch an „Bagdad Café – The Musical“. Wie sollte es auch anders sein bei einem erprobten Stück voller lernfähiger, schrulliger Charaktere, die am Ende in Freundschaft zusammenfinden. Aber nichts ist packend – weil sich die Adlons wohl früh mit dem Sympathischen zufrieden gegeben haben. Als **chillten** sie noch immer aus im Erfolg, statt ihn sich erneut zu erkämpfen.

MERTEN WORTHMANN

Die Botschaft wurde allgemeiner. Trotzdem verstand jeder, was Serra sagen wollte.

Genützt hat die Aktion wenig, wie man weiß. Serra macht sich keine Illusionen über die Zukunft. „Wissen Sie, viele Leute hier fürchten sich, ihre Meinung zu sagen. Die Medien sind gleichgeschaltet. Ich meine, das ist eine einzige Bush-Show hier!“ Gibt es also wenig Hoffnung für eine politische Kunst in den USA?

„Wissen Sie, für das, was hier jetzt passiert, gibt es ein Wort. Sie nennen es den **chill effect**. Das Klima wird kälter. Aber es gibt ein paar junge Künstler, die machen mir Hoffnung. Wie Santiago Sierra, Thomas Hirschhorn oder Paul Chan. Diese Künstler wedeln nicht nur mit dem Schwanz der herrschenden Ideologie. Sie suchen nach neuen Wegen der Tabuverletzung und des Widerstands.“

Fragen wir also einen dieser jungen Künstler. Zum Beispiel Paul Chan, 31. Er hat sein Atelier in Chelsea, in der West 26 Street, zwischen 10. und 11. Avenue, direkt neben seiner Galerie, Greene Naftali. Dort sieht man keine Staffeleien, sondern viele Computer, elektronische Apparate, CDs und DVDs. Chan benutzt Photoshop statt Pinsel. Er produziert digitale Video-Installationen, „Video-Essays“ nennt er sie selbst.

Das ein wenig gespenstisch anmutende Band der Straße führt noch weiter zurück in deutsche Vergangenheit; ein Großteil der Autobahnen Ost war bereits als Reichsautobahnen unter Hitler angelegt worden. Was sich mit dem Wechsel der politischen Systeme verändert hat – und was gleich geblieben ist –, auch dazu sammelt Kroske Notizen, die jedoch nur selten so nachdenklich stimmen wie die Bemerkung des Ex-DDR-Grenzschützers, der die peniblen Kontrollen an der deutsch-deutschen Grenze mit denen zwischen Calais und Dover vergleicht. Kontinuität und Wandel... Golfplätze und Einkaufspaläste säumen heute die sanierten Autobahnen. Bei Beton kommt es bekanntlich darauf an, was man daraus macht.

MARTINA KNOBEN

AUTOBAHN OST, D 2004 – Regie: Gerd Kroske. Buch: Axel Doßmann, G. Kroske. Kamera: Dieter **Chill**. Schnitt: Karin Gerda Schöning. Musik: Klaus Janek. Realfiction, 95 Minuten.

Hätte es noch eines Beweises bedurft, dass Techno tot ist, dann wäre der Chill-Out-Kofferraum sicher geeignet. Andererseits: Was ist denn heute bitte nicht tot? In der gesamten Popkultur wimmelt es doch von Leichen. Und vielleicht hat Volvo eine echte Marktlücke entdeckt: Alternde Raver. Die klagen jetzt schon (Ecstasy!) über Gelenkschmerzen und Konzentrationsstörungen. Wenn sie in zehn Jahren bettlägerig, frühpensioniert, mindestens aber berufsunfähig sind, werden sie froh sein, ein Auto zu fahren, das „perfektioniert ist durch das Volvo-typische Sicherheitskonzept“ und „auch bei einer aktiven Freizeit alle Transportsituationen mit Bravour meistert“.

Bis dahin sind sowieso alle arbeitslos. Dann wird in Deutschland nur noch **gechillt**. Insofern ist diese Volvo-Anzeige der Vorbote eines gesamtgesellschaftlichen Chill-Outs.

Bushido: Ein Astrophysiker von der Uni München, der erklärt in der Sendung „Alpha Centauri“, wie Galaxien entstehen. Guck ich mir gerne an zu Hause.

SZ: Wie geht dieses Idyll zusammen mit der Behauptung, Ihre Krawalltexte seien authentisch?

Bushido: Ich lade Euch gerne ein, einen Tag mit mir zu **chillen** im Café in Tempelhof. Wenn alle meine arabischen Freunde kommen, sitzen da 800 Jahre Knast rum. Der einzige Unterschied zwischen denen und mir ist, dass ich es mittlerweile geschafft habe, ich kann mir eine Uhr für 6000 Euro kaufen.

SZ: Eine der zentralen Thesen in dem Buch „Fear of a Kanak Planet“ lautet, nirgends sei die Entwicklung des Hip-Hop so stark mit einem nationalen Diskurs verknüpft wie in Deutschland. Warum?

Güngör: Wegen unseres Staatsbürgerschaftsgesetzes. Weil immer noch das Blutrecht zählt. Die Jugendlichen, die in der Pariser Banlieue aufwachsen, haben kein tolles Leben. Aber sie sind Franzosen, die nicht automatisch von Abschiebung bedroht sind.

Eine Erklärung für diese Kluft zwischen den Generationen lieferte kürzlich der US-Autor Marc Prensky, der die Generation der nach 1965 Geborenen als „Digital Natives“ bezeichnet, die Computer ganz selbstverständlich als Teil der Welt verstehen würden. Die Älteren aber verhielten sich wie chinesische Immigranten, die nach Amerika kommen und sich lediglich funktionale Dinge aneignen wie den Dollar oder die E-Mail-Kommunikation, sich der damit verbundenen Kultur aber verweigern – und sich in Chinatown und Analog-City verbarrikadieren. Parallelgesellschaften auch hier.

Unter den 200 Premierieren auf der Games Convention findet man „nur wenig, was man nicht zuvor gesehen hat“, sagt die Entwicklerlegende Peter Molyneux. Fortsetzungsreihen und Filmlicenzen dominieren die 80 000 Quadratmeter Ausstellungsfläche. Molyneux prophezeit jedoch eine personalisierte Spielstruktur: „Die Games werden sich den Spielerbedürfnissen anpassen. Will ich cruisen oder **chillen**. Will ich gut sein oder böse?“ Das magische Wort auf der Messe waren dann auch die „Open World-Games“, in denen die Spieler nicht im Käfig des Levels gefangen sind, sondern sich mehr oder weniger frei durch eine non-lineare Welt bewegen können. Prototyp dieses Genres ist ausgerechnet das vielgescholtene „GrandTheftAuto: San Andreas“, in dem der Spieler seinen Avatar durch die Ganglands der Westcoasts steuern kann. Die Epigonen heißen: „Crime Life: Gang War“, „True Crime: New York“ und „Der Pate“. Das Genre „OpenWorld“ ist natürlich nicht auf das Gangster-Milieu beschränkt; offenbar funktioniert aber die ultimative Freiheit des Gangsters als ästhetische Entsprechung einer entfesselten Interaktion mit der Maschine.

Bei Gottesdiensten, Konzerten und anderen Ereignissen nehmen die Besucher auf Stühlen oder roten Sitzkissen Platz. Den Ankömmling begrüßt das gläserne „Café Kubus“, das den Blick in den pink, blau, grün oder violett angestrahlten Altarraum freigibt.

Auch in Hannover wird seit gut einem Jahr jeden Sonntagabend Jugendgottesdienst gefeiert. „Wenn nichts Besonderes los ist, kommen 20 Besucher – mit steigender Tendenz“, berichtet Jugendpastor Torsten Pappert. Manchmal ist es aber auch proppenvoll – und nicht nur beim Konzert der „Allee der Kosmonauten“ oder der Harry-Potter-Nacht. Die Evangelische Jugend Hannover zeichnete erstmals 150 Mädchen und Jungen aus, die sich in Gemeinden und Jugendzentren ehrenamtlich engagieren. Auch Alex war darunter, der freitags bei der „**Chill Lounge**“ die Musik auflegt. Den Abiturienten, zuvor der Kirche gegenüber eher skeptisch eingestellt, zieht vor allem „das ganze Flair“ an. Die 18-jährige Aileen, die im Café Cocktails anbietet und im Fotoprojekt mitarbeitet, möchte, dass die Jugendkirche noch mehr „auf den Punkt“ kommt – nicht nur beim Gottesdienst und dem „Bibeln mit Heiko“.

Auf der anderen Seite muss die Jugendkirche in Hannover noch bekannter werden – große Events haben für Torsten Pappert vor allem einen Werbeeffekt: „Viele betreten nach 10, 15 Jahren erstmals wieder eine Kirche.“ 2006 soll eine Reihe mit christlichen Fußball-Stars im Vorfeld der WM neues Publikum anziehen: Bibelarbeit, Andacht und Event stehen dann im Zeichen des Fußballs.

Der besondere Geschmack stört jedoch hier niemanden und tut auch nichts zur Sache. Denn hier geht es um Lifestyle, um Digital Lifestyle zumal, und da sind immer alle Sinne zugleich ge- wie überfordert.

Die Lounge glimmt in Gelb, Blau und Rot. Was nicht düster wirkt, weil gleichzeitig auf wandfüllenden Projektionswänden Blütenbilder in Nahaufnahme geboten werden. Die nimmt man aber auch nicht bewusst wahr, weil neun Flatscreens entweder Werbung für Autos oder aber die Übertragung aus dem Auditorium nebenan zeigen. Doch auch dafür interessiert sich hier keiner, weil alle ja gerade aus eben diesem Auditorium in die Lounge gekommen sind - zum **Chill** Out mit Schnittchen. Und so entspannt man denn, Cateringzeugs kauend, bei Neo-Zen-Brause, spielt dabei mit den aufgebauten Carrera-Bahnen oder lässt sich von einem Schuhputzer, der aus der Nostalgie-Soap eines Sei-Ohne-Sorge-Senders heraufgestiegen sein könnte, die Schnürsenkel richten.

Dieses Treibhaus für postmoderne Stilblüten hätte einen in die Flucht oder gleich in den Wahnsinn treiben können. Hätte. Doch dahinter öffnete sich eben jenes Auditorium, in dem laut nachgedacht wird über die gründlich vernetzte Zukunft, also über unsere Gegenwart.

Zwei Tage lang versammelte sich die digitale Avantgarde in München. Hubert Burda hatte in die „KF-1“ genannten Gebäude der HypoVereinsbank geladen, um zum zweiten Mal die von ihm ausgerufenen „Digital Lifestyle Days“ zu begehen.

Alles rast, alles drängt, nur in der Schule herrscht manchmal noch die gute alte Gemütlichkeit. Nicht weil die Lehrer alle von gestern wären, dieses Klischee bleibt heute in der Schublade. Im Gegenteil: Die Lehrer, jung, dynamisch, lebensgestählt, verzweifeln in der Sprechstunde an unseren Großen, an den Jungs zumal, die sich im Schnecken-tempo durchs Klassenzimmer bewegen, bei denen das Aufschlagen des Schulbuchs zum Projekt wird und deren gedankliche Vorbereitung einer Antwort auf eine Lehrerfrage mit der bedächtigen Reaktion eines Politikers im Fernseh-Interview konkurrieren kann.

Wir wundern uns nicht über die Pädagogenklage beim Blick auf das erschöpfte Abhängen am Ende des Schultags auf dem häuslichen Wohnzimmersofa. „Jetzt erst mal **chillen**“, heißt für die Eltern das aktuelle Unwort. Täglich entdecken wir neue Variationen, „Chill mal chillig Chill“, „Chill dir'n Wolf“ oder „hammergechillt“ – ein bisschen Wortkunde kann da nicht schaden.

To chill, engl. für kühlen, abkühlen, im amerikanischen Slang auch sich beruhigen, sich entspannen, in Mode seit etwa 1990 dank der Gruppe „The KLF“. In Discos und Techno-Clubs, erinnern wir uns vage, gibt es diese Chillout-Zonen für erschöpfte Tänzer, mit ruhiger Musik und manchmal auch mit Obst und regenerierenden Getränken; das käme bei unseren schulischen Ravern auch gut. Leider passt der Begriff auch aufs Ausklingen eines Drogenrausches, den Bezug mögen wir nicht. Lieber dann wieder „The Big Chill“, das britische Festival für alternative und Chillout-Musik.

Nicht weil die Lehrer alle von gestern wären, dieses Klischee bleibt heute in der Schublade. Im Gegenteil: Die Lehrer, jung, dynamisch, lebensgestählt, verzweifeln in der Sprechstunde an unseren Großen, an den Jungs zumal, die sich im Schnecken-tempo durchs Klassenzimmer bewegen, bei denen das Aufschlagen des Schulbuchs zum Projekt wird und deren gedankliche Vorbereitung einer Antwort auf eine Lehrerfrage mit der bedächtigen Reaktion eines Politikers im Fernseh-Interview konkurrieren kann.

Wir wundern uns nicht über die Pädagogenklage beim Blick auf das erschöpfte Abhängen am Ende des Schultags auf dem häuslichen Wohnzimmersofa. „Jetzt erst mal chillen“, heißt für die Eltern das aktuelle Unwort. Täglich entdecken wir neue Variationen, „**Chill** mal chillig Chill“, „Chill dir'n Wolf“ oder „hammergechillt“ – ein bisschen Wortkunde kann da nicht schaden.

To chill, engl. für kühlen, abkühlen, im amerikanischen Slang auch sich beruhigen, sich entspannen, in Mode seit etwa 1990 dank der Gruppe „The KLF“. In Discos und Techno-Clubs, erinnern wir uns vage, gibt es diese Chillout-Zonen für erschöpfte Tänzer, mit ruhiger Musik und manchmal auch mit Obst und regenerierenden Getränken; das käme bei unseren schulischen Ravern auch gut. Leider passt der Begriff auch aufs Ausklingen eines Drogenrausches, den Bezug mögen wir nicht. Lieber dann wieder „The Big Chill“, das britische Festival für alternative und Chillout-Musik.

Nicht weil die Lehrer alle von gestern wären, dieses Klischee bleibt heute in der Schublade. Im Gegenteil: Die Lehrer, jung, dynamisch, lebensgestählt, verzweifeln in der Sprechstunde an unseren Großen, an den Jungs zumal, die sich im Schnecken-tempo durchs Klassenzimmer bewegen, bei denen das Aufschlagen des Schulbuchs zum Projekt wird und deren gedankliche Vorbereitung einer Antwort auf eine Lehrerfrage mit der bedächtigen Reaktion eines Politikers im Fernseh-Interview konkurrieren kann.

Wir wundern uns nicht über die Pädagogenklage beim Blick auf das erschöpfte Abhängen am Ende des Schultags auf dem häuslichen Wohnzimmersofa. „Jetzt erst mal chillen“, heißt für die Eltern das aktuelle Unwort. Täglich entdecken wir neue Variationen, „Chill mal chillig **Chill**“, „Chill dir'n Wolf“ oder „hammergechillt“ – ein bisschen Wortkunde kann da nicht schaden.

To chill, engl. für kühlen, abkühlen, im amerikanischen Slang auch sich beruhigen, sich entspannen, in Mode seit etwa 1990 dank der Gruppe „The KLF“. In Discos und Techno-Clubs, erinnern wir uns vage, gibt es diese Chillout-Zonen für erschöpfte Tänzer, mit ruhiger Musik und manchmal auch mit Obst und regenerierenden Getränken; das käme bei unseren schulischen Ravern auch gut. Leider passt der Begriff auch aufs Ausklingen eines Drogenrausches, den Bezug mögen wir nicht. Lieber dann wieder „The Big Chill“, das britische Festival für alternative und Chillout-Musik.

Wir mögen aber besonders „The Big Chill“, den hinreißenden Kinofilm von Lawrence Kasdan über das Wiedersehen einer in die Jahre gekommenen College-Clique, die sich zur Beerdigung ihres letzten Rebellen widersieht.

Nicht weil die Lehrer alle von gestern wären, dieses Klischee bleibt heute in der Schublade. Im Gegenteil: Die Lehrer, jung, dynamisch, lebensgestählt, verzweifeln in der Sprechstunde an unseren Großen, an den Jungs zumal, die sich im Schnecken-tempo durchs Klassenzimmer bewegen, bei denen das Aufschlagen des Schulbuchs zum Projekt wird und deren gedankliche Vorbereitung einer Antwort auf eine Lehrerfrage mit der bedächtigen Reaktion eines Politikers im Fernseh-Interview konkurrieren kann.

Wir wundern uns nicht über die Pädagogenklage beim Blick auf das erschöpfte Abhängen am Ende des Schultags auf dem häuslichen Wohnzimmersofa. „Jetzt erst mal chillen“, heißt für die Eltern das aktuelle Unwort. Täglich entdecken wir neue Variationen, „Chill mal chillig Chill“, „**Chill** dir'n Wolf“ oder „hammergechillt“ – ein bisschen Wortkunde kann da nicht schaden.

To chill, engl. für kühlen, abkühlen, im amerikanischen Slang auch sich beruhigen, sich entspannen, in Mode seit etwa 1990 dank der Gruppe „The KLF“. In Discos und Techno-Clubs, erinnern wir uns vage, gibt es diese Chillout-Zonen für erschöpfte Tänzer, mit ruhiger Musik und manchmal auch mit Obst und regenerierenden Getränken; das käme bei unseren schulischen Ravern auch gut. Leider passt der Begriff auch aufs Ausklingen eines Drogenrausches, den Bezug mögen wir nicht. Lieber dann wieder „The Big Chill“, das britische Festival für alternative und Chillout-Musik.

Wir mögen aber besonders „The Big Chill“, den hinreißenden Kinofilm von Lawrence Kasdan über das Wiedersehen einer in die Jahre gekommenen College-Clique, die sich zur Beerdigung ihres letzten Rebellen widersieht.

Im Gegenteil: Die Lehrer, jung, dynamisch, lebensgestählt, verzweifeln in der Sprechstunde an unseren Großen, an den Jungs zumal, die sich im Schnecken-tempo durchs Klassenzimmer bewegen, bei denen das Aufschlagen des Schulbuchs zum Projekt wird und deren gedankliche Vorbereitung einer Antwort auf eine Lehrerfrage mit der bedächtigen Reaktion eines Politikers im Fernseh-Interview konkurrieren kann. Wir wundern uns nicht über die Pädagogenklage beim Blick auf das erschöpfte Abhängen am Ende des Schultags auf dem häuslichen Wohnzimmer- Sofa. „Jetzt erst mal chillen“, heißt für die Eltern das aktuelle Unwort. Täglich entdecken wir neue Variationen, „Chill mal chillig Chill“, „Chill dir’n Wolf“ oder „hammergechillt“ – ein bisschen Wortkunde kann da nicht schaden. To **chill**, engl. für kühlen, abkühlen, im amerikanischen Slang auch sich beruhigen, sich entspannen, in Mode seit etwa 1990 dank der Gruppe „The KLF“. In Discos und Techno-Clubs, erinnern wir uns vage, gibt es diese Chillout-Zonen für erschöpfte Tänzer, mit ruhiger Musik und manchmal auch mit Obst und regenerierenden Getränken; das käme bei unseren schulischen Ravern auch gut. Leider passt der Begriff auch aufs Ausklingen eines Drogenrausches, den Bezug mögen wir nicht. Lieber dann wieder „The Big Chill“, das britische Festival für alternative und Chillout-Musik. Wir mögen aber besonders „The Big Chill“, den hinreißenden Kinofilm von Lawrence Kasdan über das Wiedersehen einer in die Jahre gekommenen College-Clique, die sich zur Beerdigung ihres letzten Rebellen widersieht.

„Jetzt erst mal chillen“, heißt für die Eltern das aktuelle Unwort. Täglich entdecken wir neue Variationen, „Chill mal chillig Chill“, „Chill dir’n Wolf“ oder „hammergechillt“ – ein bisschen Wortkunde kann da nicht schaden.

To chill, engl. für kühlen, abkühlen, im amerikanischen Slang auch sich beruhigen, sich entspannen, in Mode seit etwa 1990 dank der Gruppe „The KLF“. In Discos und Techno-Clubs, erinnern wir uns vage, gibt es diese Chillout-Zonen für erschöpfte Tänzer, mit ruhiger Musik und manchmal auch mit Obst und regenerierenden Getränken; das käme bei unseren schulischen Ravern auch gut. Leider passt der Begriff auch aufs Ausklingen eines Drogenrausches, den Bezug mögen wir nicht. Lieber dann wieder „The Big **Chill**“, das britische Festival für alternative und Chillout-Musik.

Wir mögen aber besonders „The Big Chill“, den hinreißenden Kinofilm von Lawrence Kasdan über das Wiedersehen einer in die Jahre gekommenen College-Clique, die sich zur Beerdigung ihres letzten Rebellen widersieht. Hier hat „Chill“ aber eher eine andere Bedeutung, über die sich auch aktuell nachzudenken lohnt. Die deutsche Version hieß: „Der große Frust“.

MARC BEISE

Täglich entdecken wir neue Variationen, „Chill mal chillig Chill“, „Chill dir’n Wolf“ oder „hammergechillt“ – ein bisschen Wortkunde kann da nicht schaden.

To chill, engl. für kühlen, abkühlen, im amerikanischen Slang auch sich beruhigen, sich entspannen, in Mode seit etwa 1990 dank der Gruppe „The KLF“. In Discos und Techno-Clubs, erinnern wir uns vage, gibt es diese Chillout-Zonen für erschöpfte Tänzer, mit ruhiger Musik und manchmal auch mit Obst und regenerierenden Getränken; das käme bei unseren schulischen Ravern auch gut. Leider passt der Begriff auch aufs Ausklingen eines Drogenrausches, den Bezug mögen wir nicht. Lieber dann wieder „The Big Chill“, das britische Festival für alternative und Chillout-Musik.

Wir mögen aber besonders „The Big **Chill**“, den hinreißenden Kinofilm von Lawrence Kasdan über das Wiedersehen einer in die Jahre gekommenen College-Clique, die sich zur Beerdigung ihres letzten Rebellen widersieht. Hier hat „Chill“ aber eher eine andere Bedeutung, über die sich auch aktuell nachzudenken lohnt. Die deutsche Version hieß: „Der große Frust“.

MARC BEISE

To chill, engl. für kühlen, abkühlen, im amerikanischen Slang auch sich beruhigen, sich entspannen, in Mode seit etwa 1990 dank der Gruppe „The KLF“. In Discos und Techno-Clubs, erinnern wir uns vage, gibt es diese Chillout-Zonen für erschöpfte Tänzer, mit ruhiger Musik und manchmal auch mit Obst und regenerierenden Getränken; das käme bei unseren schulischen Ravern auch gut. Leider passt der Begriff auch aufs Ausklingen eines Drogenrausches, den Bezug mögen wir nicht. Lieber dann wieder „The Big Chill“, das britische Festival für alternative und Chillout-Musik.

Wir mögen aber besonders „The Big Chill“, den hinreißenden Kinofilm von Lawrence Kasdan über das Wiedersehen einer in die Jahre gekommenen College-Clique, die sich zur Beerdigung ihres letzten Rebellen widersieht. Hier hat „**Chill**“ aber eher eine andere Bedeutung, über die sich auch aktuell nachzudenken lohnt. Die deutsche Version hieß: „Der große Frust“.

MARC BEISE

Jugendliche sind immer früher und länger in der Pubertät – eine Flut von pädagogischen Ratgebern legt den Erwachsenen vor allem eins nahe: Souveränität

Von Cathrin Kahlweit

„Hammergechillt“ ist sie, wenn es nach ihren Kinder geht, viel zu selten. Hammergechillt – das heißt in der Sprache von Lilly, 16, und Jakob, 13: lässig, abgeklärt, locker. Stattdessen hört Andrea Hartmann aus Aalen fast täglich die Forderung, „eh, **chill** doch mal!“, wenn sie sich mal wieder so richtig aufregt. Übersetzt heißt das: Mama, bleib cool, wir sind schließlich in der Pubertät! Andrea Hartmann kann darüber nur bedingt lachen, vielmehr sitzt sie bisweilen im Wohnzimmer vor ihren Kindern und weint. Weil die Tochter abfällig sagt: „Nur, weil aus dir nichts geworden ist, muss ich doch nicht auch so enden.“ Oder weil der Sohn so cool ist, dass er auch die zehnte Bitte, seine dreckige Hose vom Teppich aufzuheben, mit Schweigen quittiert und, statt aufzuräumen, durch die Fernsehkanäle zappt. „Wenn sie mich absichtlich verletzen – das macht mich rasend“, sagt die Mutter der beiden.

Samstags gönne ich mir einen Galerierundgang in der 798 Space, am Samstagabend ist Federballspielen auf dem Platz zwischen Glocken- und Trommelturm die schönste Beschäftigung, mit anschließendem Abendessen im Café Sambal im Doufuchi Hutong. Eine tolle Auswahl an Mitbringseln gibt es auf dem Panjiayuan Markt, auf dem Antiquitäten und Kopien angeboten werden. Handeln ist hier Pflicht.“

Stefan Schütz ist Partner bei gmp und Leiter der Büros in Berlin und Peking. Das Büro von Gerkan, Marg und Partner stellt bis 2007 den Neubau für das Chinesische Nationalmuseum fertig, bereits bezogen sind in Peking die Deutsche Schule mit Apartmenthaus und die CYTS Plaza.

Johannes Reinsch: „Die Duftberge, eine außerhalb von Peking im Nordwesten gelegene Hügelgruppe, sind ein wunderbares Ausflugsziel zum Auftanken in der Natur. Ansonsten empfehle ich die Bedbar im Hutong am Glockenturm zum **Chillen** nach dem Büro. Und neben den beliebten Mitbringseln wie rote Laternen, Fake-Uhren, Jadestempeln, Tees und illegalen DVD-Kopien ist ein chinesischer Stempelkasten mit einem Bruchteil der verfügbaren circa 25 000 chinesischen Schriftzeichen ein schönes Geschenk. Erstellen kann man solche Schmuckstücke auf den sogenannten Dirt-Markets, den Pekinger Flohmärkten.

Johannes Reinsch ist Niederlassungsleiter Peking des Büros KSP Engel und Zimmermann Architekten. Sie gewannen den Wettbewerb für die Erweiterung der Chinesischen Nationalbibliothek. 2007 soll das neue Haus für zwölf Millionen Bücher übergeben werden.

Antonio Ochoa-Piccardo: „Unübertroffen ist die Verbotene Stadt, am schönsten ist der Zugang über den Osteingang. Nachts und bei starkem Schnee hat man den ersten Hof hier oft für sich ganz allein.“

Die gelernt haben, dass man schnell Antworten parat haben muss, und die wissen, dass ein Zwang zur sprachlichen Kürze auch die Bereitschaft voraussetzt, die Dinge inhaltlich auf den Punkt zu bringen.

Der Schweizer Publizist Roger de Weck hat sich, als er noch Chefredakteur der Zeit war, an einer neuen Stilform versucht, dem Leitartikel in maximal 160 Zeichen, so lang ist eine sms. Er schrieb zum Beispiel: „Die Kunst heute ist es, Journalismus zu machen trotz der Medien.“ Mehr muss man nicht sagen.

Ein großes Thema im Moment: Geht die Sprache kaputt, verendet sie endgültig im Computer, sterben Thomas Manns Bandwurmsätze aus? „Frazen, **chillen**, chopsen – das bockt 2nite mörder“ titelten neulich ratlos die berüchtigten Sprachpfleger der Bild-Zeitung. Aber wenn man sich im Internet durch die zahlreichen Chats wühlt, gibt es Beispiele dafür, wie man auch mit einer reduzierten Sprache und angereichert von lol und lall philosophische Debatten führen kann, etwa von der Art: Warum Reichtum keine Schande ist. Neulich hatte ich Gelegenheit, einem wahren Chat-Freak zuzuhören, der sich vorübergehend ans Tageslicht gewagt hatte. Es ging um das Thema Britney Spears, die zuletzt mehrmals tanzen gegangen war, allerdings hatte sie bei der Gelegenheit jeweils ihre Unterhose zu Hause gelassen. Dieser 17-jährige Bursche kennt alle Akronyme, aber in freier Wildbahn kann er auch normal reden, weil er über Eltern verfügt, die mit ihm reden.

Wo der Seelsorger nicht frömmeln darf: Weihnachten in Masar-i-Scharif, Afghanistan

Von Matthias Drobinski

Ein dicker Schlauch pumpt Warmluft ins schmutzigweiße Zelt, Tannenzweige schicken schüchtern ihren Duft in den Raum, Kerzen blaken, acht Männer im Tarnanzug sitzen auf den Sofas. In Deutschland würde das „Abendgebet zum Advent“ heißen; in Masar-i-Scharif wirbt Pater Jonathan für den „**Chill** out beim lieben Gott“. Wenn der Militärpfarrer zu kirchlich oder gar angekitscht daherkommt, kann er sich allein auf seinen Sofas breitmachen. Der 40-jährige Benediktinermönch hat eine CD mit gregorianischen Gesängen aus seiner Heimatabtei Königsmünster im Sauerland mitgebracht, Männerstimmen füllen das Zelt. Dann liest er Psalm 121: „Ich hebe meine Augen auf zu den Bergen: Woher kommt mir Hilfe? Meine Hilfe kommt vom Herrn, der Himmel und Erde gemacht hat.“ Das Lied von Gott, dem Beschützer und Mutmacher.

„Ich hebe meine Augen auf zu den Bergen – das passt zu uns“, sagt der Mönch, der den gleichen sandfarbenen Kampfanzug trägt wie die 1300 deutschen Soldaten, nur dass er für Militärseelsorger „Schutzanzug“ heißt.

Und hier setzen die Vorstellungen des UBA an: Um den von ihm in Aussicht gestellten CO<sub>2</sub>-Entlastungsbeitrag zu erreichen, müsse die deutsche Pro-Kopf-Kilometerzahl auf dem Rad wenigstens vervierfacht werden. Dabei ist Fahrradfahren nach Wandern und Schwimmen angeblich schon jetzt die drittliebste Freizeitbeschäftigung der Deutschen. Doch wenn das Rad lediglich sporadisch zum Einsatz kommt, kann von Umweltentlastung kaum gesprochen werden. An lauen Sommerabenden um den Baggersee oder gemütlich über Land – das mag den Kreislauf stärken, dem Klima ist es egal. Und nur ganz selten ersetzen Radtouren das von vielen gepflegte Autowandern, bei dem auf jedem Kilometer Strecke Kohlendioxid in die Luft geblasen wird. Eher ersetzt das feierabendliche Radfahren Bewegungsloses wie Fernsehen oder das **Chillen** im Straßencafé – und solche Tätigkeiten sind nicht mit einem CO<sub>2</sub>-Ausstoß verbunden.

Entscheidend ist vor allem die Verlagerung „vom motorisierten Personenverkehr zum Radverkehr“, betonen deshalb die Autoren des UBA-Berichtes. Häufiger mit dem Rad ins Büro oder zum geschäftlichen Termin – das Fahrrad müsse mehr als Verkehrsmittel eingesetzt werden. Dem aber sind oft schlicht praktische Grenzen gesetzt. Wer 20 Kilometer und mehr bis zum Arbeitsplatz zurückzulegen hat, dürfte bei solchen Vorschlägen abwinken. Das Rad ist, das weiß auch das UBA, „in erster Linie ein Verkehrsmittel für kurze Wege“. Tägliche Praxis aber ist dem Bericht zufolge, dass Autos in ungefähr 50 Prozent aller Fälle nur auf einer Kurzstrecke bis zu sechs Kilometer benutzt werden.

Musik entfaltet ihre suggestive Kraft innerhalb von Hörtraditionen, aber ihr letztes Geheimnis gibt sie nicht preis

Von Carolin Pirich

Musik beeinflusst Emotionen, dringt in die tieferen Strukturen des Gehirns, kaum jemand kann sich gegen sie verschließen. Diesen Effekt, den die meisten Menschen beim Hören bestimmter Musik erleben, nennen Wissenschaftler „**Chill**“, den Gänsehaut-Effekt. Nur drei bis fünf Prozent aller Menschen sind immun gegen den emotionalen Stimulus Musik.

Der vierte Satz aus Beethovens Neunter Symphonie, die „Ode an die Freude“ ist in Japan ein zuverlässiges Gänsehaut-Stück. Das ergab eine noch unveröffentlichte Untersuchung an einer Gruppe von japanischen Studenten, die beim Hören des Satzes gleichzeitig ihre Emotionen beschrieben: ein Gefühl von Erhabenheit, von Gemeinschaft. Starke Reaktionen löste nach dieser Studie auch der Widerstreit der sanften, melancholischen Klavierpassage mit dem kräftigen, fast wütenden Streicherklang im vierten Klavierkonzert Beethovens aus. Der Pianist Wilhelm Kempff nahm zur Beschreibung dieser Passage einmal die Mythologie zu Hilfe: Orpheus kämpft mit den Geistern aus der Unterwelt – und es gelingt ihm, sie mit seinem Harfenspiel zu besänftigen.

Toast für 4,50 Euro

Das Einchecken in Piräus dauert genau eine Minute. Ein Lächeln in die Digitalkamera, und schon bekommt der Passagier eine orangefarbene Karte mit Foto in die Hand gedrückt. Das Plastikteil ist zugleich Kabinenschlüssel und Zahlungsmittel – und wer es am Eingang vorzeigt, kann das Schiff verlassen und wieder betreten so oft er will. „Sie haben Kabine 517. Enjoy your cruise!“

Gut, also zuerst mal den Deckplan studieren. Der Whirlpool auf Deck 5 ist sozusagen das Highlight des Unterhaltungsangebots, vor allem in Verbindung mit der „Sun & Moon“-Bar. Auf Deck 3, so steht es im Plan, lockt die „**Chill** Out Zone“: zwei Ledersessel und ein Computer-Bildschirm. Auf Deck 6 erwartet den aktiven Cruiser die „Wellness Zone“: einige Fitnessgeräte plus Sonnenliegen. Das Bordrestaurant heißt übrigens „Fusion on 4“ und ist irritierenderweise nicht in orange gehalten, sondern im frostigen blau-weißen Design. Zum Frühstück gibt es Toast mit Butter und Zimt für 4,50 Euro, dazu läuft die Musik von Oasis und Coldplay.

Wer das für anspruchslos hält, hat eines nicht begriffen: Billig Urlaub machen, billig fliegen, billig einkaufen ist für viele hier weniger wirtschaftliche Notwendigkeit als ein Lebensentwurf. Nicht, dass alle mit dem flackernden Blick des Schnäppchenjägers über die Gangway laufen würden. Aber das beruhigende Gefühl, möglichst viel Gegenleistung für sein Geld zu bekommen, scheint doch ein wichtiger Antrieb zu sein.

„Der eisige Tod“ ist ein schöner kleiner Schreckensfilm, wie es sie nur noch selten gibt, er mischt die Schrecken des Eises und der Finsternis mit dem Brennen der Liebe. Auf der wenig befahrenen Seitenstraße scheinen die jungen Leute zum Tod verdammt, es gibt keine Handy-Verbindung, zudem tauchen spukhafte Gestalten aus anderen Zeiten und mit allen Anzeichen der Verdammnis auf.

Der Film hat eine schöne aufrichtige Unberührbarkeit. Der Regisseur Gregory Jacobs kommt aus dem Team von Steven Soderbergh und George Clooney, die mitproduziert haben, und Emily Blunt, die in „Der Teufel trägt Prada“ so schlecht weg kam als Meryl Streeps Assistentin, gibt der Studentin erstaunliche Bitterkeit. Ein Leben aus lauter verpatzten Chancen, schon als die beiden losfahren, lassen sie überstürzt eine große Tüte lukullischer Köstlichkeiten stehen. güt

WIND **CHILL**, USA 2007 – Regie: Gregory Jacobs. Buch: Joe Gangemi, Steven Katz. Mit: Emily Blunt, Ashton Holmes, Chelan Simmons. Sony, 90 Minuten.

Außerdem laufen an

Die drei Räuber, von Hayo Freitag

Langenfeld – ist da jemand?

Die Stadt Langenfeld nahe Düsseldorf ist erst 1948 begründet worden, also eine „Junge Stadt an alter Straße“, wie der Slogan der 60 000-Einwohner-Stadt lautete. Weil aber das Ideal der ewigen Jugend selbst in Langenfeld eine Schimäre ist, beauftragte die Stadt eine Werbeagentur, um einen neuen Slogan zu kreieren. Ihr Favorit: „Wo jeder jemand ist.“ Weil aber die stolzen Rheinländer nun mal nicht irgendjemand sein wollen, wurde der Vorschlag nach Bürgerprotesten kassiert. Nun sollen Vorschläge aus der Bevölkerung ins Auswahlverfahren einbezogen werden, darunter solche Rohdiamanten wie „Langenfeld – Leben, wo andere Urlaub machen“. Wer wollte nicht mal schön **chillen** in einer Kleinstadt, die von drei Autobahnen durchkreuzt wird? graa

Stuttgart – Motor Deutschlands

Die Schwaben geizen mit allem, nur nicht mit Eigenlob. Laut Selbstdarstellung ist ihre Metropole nicht nur Bosch-Hausen, Benz-Town und Porsche-City, sondern gleich „Motor Deutschlands“. Allerdings kommt dieser Slogan nur sparsam zum Einsatz, weil das Stadtmarketing auf Themen wie Kinderfreundlichkeit, Kunst oder Badekultur setzt. Letztere wird mit dem Spruch „Stuttgart, die Bäderstadt, die alles hat“ beworben. Alles, außer die Fähigkeit, nach der Schrift zu sprechen. Dafür sprudelt das heilsame Mineralwasser umso klarer aus der Erde. Wer in Wasser planscht, das andere bloß trinken, und hinterher in ein heilig's Blechle steigt, von dem andere nur träumen, hat ausorgt.

„Wir wollen Nachwuchsfahrern eine Chance geben, Contest-Erfahrung zu sammeln“, sagt Bernd Gutwenger, Organisator der Tour. Deshalb müssen die Teilnehmer auch keine Startgebühr bezahlen, können sich jederzeit anmelden und mehrere Sprünge absolvieren, von denen nur die beiden besten gewertet werden. „So nehmen wir ein bisschen Druck von den Fahrern, von denen der jüngste acht Jahre alt ist“, sagt Gutwenger. Das Konzept scheint aufzugehen: Als die Snowpark Tour vor sieben Jahren startete, bestand sie aus wenigen Veranstaltungen in Österreich. In diesem Jahr gibt es neben dem Finale zehn Qualifikationswettbewerbe, die auch in Deutschland und der Schweiz ausgetragen werden. Meist waren die Startplätze ausgebucht, obwohl längst noch andere Veranstaltungen für Nachwuchsfahrer wie die „**Chill** and Destroy Tour“ oder der vom 15. bis 30. März stattfindende „Spring in the Park“ auf der Zugspitze Teilnehmer anziehen.

Eine wichtige Rolle bei dieser Entwicklung spielen die modernen Funparks vieler Skigebiete mit ihren Schneehindernissen. Dort entdecken die Nachwuchsfahrer oftmals die Lust am Springen, bevor sie ihre Kreativität dann in Wettbewerben vor Publikum beweisen. Hinzu kommt die technische Entwicklung von so genannten Twintip Skiern, die eine ganz neue Art des Skifahrens mitbegründet haben: Das New School Skiing, bei dem dank der an beiden Enden hochgebogenen Skier das Rückwärtsfahren erleichtert wird. Die Innovationen haben dazu geführt, dass „seit einiger Zeit auch immer mehr Skifahrer zu unseren Contests kommen“, sagt Gutwenger.

Wohnen in der Zelle

Ein Lieblingsplatz ist ein Ort zum Wohlfühlen, ein Ort, der normalerweise frei gewählt wird. Dass Jürgen **Chill** mit einer Fotoserie von Gefängniszellen den Europäischen Architektur fotografie-Preis 2007 zum Thema „Lieblingsplätze“ gewonnen hat, scheint zunächst zynisch zu sein. Schließlich haben die Häftlinge keine andere Wahl. Die Insassen haben nach ihren begrenzten Möglichkeiten die Zellen dennoch so weit individualisiert, dass auch unter diesen Umständen eigene Plätze entstanden. Aus streng zentralperspektivischer Sicht zeigt Chills Kamera von oben einen Blick auf die Gefängniszellen. Insgesamt nahmen 310 Fotografen aus 24 Ländern an dem Wettbewerb teil. Die 28 besten Fotoserien werden noch bis zum 20. April in der vhs-Photogalerie in Stuttgart gezeigt. Danach sind die Bilder erstmal auf Ausstellungen im Ausland zu sehen.

Foto: Jürgen Chill

Dass Jürgen Chill mit einer Fotoserie von Gefängniszellen den Europäischen Architektur fotografie-Preis 2007 zum Thema „Lieblingsplätze“ gewonnen hat, scheint zunächst zynisch zu sein. Schließlich haben die Häftlinge keine andere Wahl. Die Insassen haben nach ihren begrenzten Möglichkeiten die Zellen dennoch so weit individualisiert, dass auch unter diesen Umständen eigene Plätze entstanden. Aus streng zentralperspektivischer Sicht zeigt Chills Kamera von oben einen Blick auf die Gefängniszellen. Insgesamt nahmen 310 Fotografen aus 24 Ländern an dem Wettbewerb teil. Die 28 besten Fotoserien werden noch bis zum 20. April in der vhs-Photogalerie in Stuttgart gezeigt. Danach sind die Bilder erstmal auf Ausstellungen im Ausland zu sehen.

Foto: Jürgen **Chill**

Ich **chille**, also bin ich

Früher gab es Wartezimmer, Bars, Apotheken, Fernsehstudios und Stehplätze im Stadion. Jetzt gibt es leider nur noch: die Lounge / Von Gerhard Matzig

Man fragt sich, ob „Anne Will“, die Sendung, nicht die Frau, wirklich so mäßig ist, wie die Leute behaupten. Vielleicht stimmt das nicht. Vielleicht besteht das Problem darin, dass Anne Will, die Frau, nicht die Sendung, den Sonntag in einer goldenen Wellness-Wohnhöhle verbringen muss, die aussieht, als ob die ARD-Tapezierer das Bernsteinzimmer für Arme nachbauen wollten. Vermutlich wollte man der zielgruppenrelevanten „Generation Lounge“ auf die Sprünge helfen. Respektive aufs Sofa.

Auch im 17. und 18. Jahrhundert entstanden aufgrund der schon damals spürbar werdenden Bewegtheit Gaststätten als transformatorische Zwischenräume. Im Wiener Kaffeehaus wurde sehr viel später daraus die griffige Formel „Nicht zu Hause und doch nicht an der frischen Luft“. All die Laptops und Mobiltelefone, die heute in den Lounges als Indizien erhöhter Flexibilität wirken, sind ein ferner, allerdings immer bizarrer werdender Nachhall auf diese Entwicklung. Denn die Lounge ist der Versuch, die Globalisierung wie ein Wohnzimmer aussehen zu lassen. Wir sind zwar immer mobiler und deshalb immer öfter in den Wartehäuschen der Mobilität anzutreffen. Die aber sollen aussehen wie ein Zuhause. Die weltweit uniformen Lounges behaupten also eine – natürlich fiktive – Behütung gegen alles Unterwegssein: Ich **chille**, also bin ich. Wobei die Errungenschaften der Cocktailstunde, der Hotellobby und vor allem der amerikanischen Bar im Grunde nicht genug zu rühmen sind. Raymond Chandler konnte nur solchen, oft magischen Orten Figuren wie Marlowe und Szenen wie diese abgewinnen: „Es war so still bei Victor, dass man fast die Temperatur fallen hörte, wenn man zur Tür hereinkam. Auf einem Barhocker saß ganz allein eine Frau in einem schwarzen Modellkleid, mit einem blaßgrünlichen Drink vor sich, und rauchte in einer langen Jadespitze eine Zigarette. Sie hatte jenen feingesponnenen, intensiven Blick, der manchmal neurotisch ist, manchmal sex-hungrig und manchmal einfach das Ergebnis drastischer Diät.“ Das war lange vor jenen überall gleich aussehenden Design-Bars, die eine erste böse Ahnung der heutigen Lounge-Depression darstellten.

Noch heute bestellt man, während man es sich auf dem Stuhl „Costes“ von Philippe Starck (1982) oder in der Ur-Buddha-Bar (1996) bequem macht, während man die unvermeidlichen Tulpenstühle von Eero Saarinen in der Orbit Bar in Sydney (1999) umschiff, noch heute bestellt man immer Ibiza mit, wenn man in eine Lounge einkehrt. Das ist das Schlimmste am Loungen: die Ibizahaftigkeit. Das Zweitschlimmste ist die Haltlosigkeit. Den „Lounge Chair“, der so elend schlecht kopiert wird in der Retro-Welt, hatte sich Charles Eames für einen Freund ausgedacht: für Billy Wilder, den kugeligen Mittagsschläfer. Jeder etwas größere Mensch sieht schon im Original-Eames aus wie eine Büroklammer in unterwürfiger Stellung. Versunken in den Knautsch-Möbeln, die als degenerierte Nachkommen herumstehen, sehen die Abhänger und **Chillenden** heute nun endgültig wie aus? Wie Menschen in sehr großer Not. Die Musik hört sich an, als säße man in einer Lava-Lampe. Manchmal neurotisch, manchmal sexhungrig, manchmal nur auf Diät.

Die was? „Kamasutra-Liege“, erklärt er, „und ich bin ihr Engel und erfülle all ihre Wünsche. Einfach anrufen, ich bin immer für sie da.“ Olalà. Alle Wünsche? Kamasutra-Liege? Das „Adam & Eve“ ist ein eigenwilliges Hotel. Maßlos, abgedreht, verrückt. Ein Ort zum **Chillen** und Grooven mit Visuals, Laserlightshows und DJs. Ein Hotel mit zahllosen gut aussehenden „Angels“, hübschen Männern und jungen Frauen in knappen Röckchen. Ein Hotel, das fast nur aus Daybeds besteht. Das sind weiße Schaumstoffliegen, die rund um den Pool stehen, am Strand, auf den Terrassen und sogar an der Bar. Es müssen mehrere tausend Daybeds sein. Den Urlaub im Adam & Eve kann man also weitgehend in der Horizontalen verbringen. Aber weder finden im Adam & Eve Orgien statt, noch ist die neue Adresse in Belek ein „Schwulenhôtel“, wie die T-Shirt-Verkäufer in der Stadt gern erzählen. Der Betonkasten mit den bunt beleuchteten Fenstern regt die Fantasien an, der Slogan „Sexiest hotel“ tut sein Übriges.

Interview:

Martin Zips

Nicht alle Gefängniszellen sind so komfortabel ausgestattet, wie die, die der Bochumer Künstler Jürgen **Chill** in einigen Haftanstalten Nordrhein-Westfalens ablichten durfte. Chill fotografierte auf engstem Raum jedes Detail und fügte – aus 120 Einzelbildern – gestochen scharfe Zellenbilder. Seine Fotoserie (hier eine Auswahl) wurde mit dem Europäischen Architekturpreis gekürt. Fotos: Chill  
Rechtssoziologe Johannes Feest. oh

Interview:

Martin Zips

Nicht alle Gefängniszellen sind so komfortabel ausgestattet, wie die, die der Bochumer Künstler Jürgen Chill in einigen Haftanstalten Nordrhein-Westfalens ablichten durfte. **Chill** fotografierte auf engstem Raum jedes Detail und fügte – aus 120 Einzelbildern – gestochen scharfe Zellenbilder. Seine Fotoserie (hier eine Auswahl) wurde mit dem Europäischen Architekturpreis gekürt. Fotos: Chill  
Rechtssoziologe Johannes Feest. oh

Interview:

Martin Zips

Nicht alle Gefängniszellen sind so komfortabel ausgestattet, wie die, die der Bochumer Künstler Jürgen Chill in einigen Haftanstalten Nordrhein-Westfalens ablichten durfte. Chill fotografierte auf engstem Raum jedes Detail und fügte – aus 120 Einzelbildern – gestochen scharfe Zellenbilder. Seine Fotoserie (hier eine Auswahl) wurde mit dem Europäischen Architekturpreis gekürt. Fotos: **Chill**  
Rechtssoziologe Johannes Feest. oh

Unerhört: José Padilla

von Dirk Peitz

José Padilla hat den Sonnenuntergang erfunden. Nicht den, den man auf Postkarten druckt, sondern auf Plattenhüllen. Die Botschaft: Man soll ihn fühlen, als spirituelles Naturerlebnis, in und durch Musik. José Padilla, sagen Kritiker, hat die moderne Entspannungsmusik mit esoterischem Mehrwert verbrochen; er trägt Mitschuld an ungezählten Compilations, auf deren Cover „**Chill Out**“ steht. Denn: José Padilla war der DJ des Café del Mar auf Ibiza.

Es war 1975, als Padilla auf die Insel kam, er hatte im Hafen von Barcelona die erste Fähre bestiegen, die ihn fortbringen würde von seinem Leben als Aushilfskellner. Die fuhr nach Ibiza. Padilla war jung, er wollte DJ werden. Niemand engagierte ihn. Um auflegen zu dürfen, musste er erst seine eigene Bar eröffnen. Er nannte sie „Museum“. Die Clubindustrie, für die Ibiza heute berühmt ist, stand damals am Anfang. Das Pacha existierte seit zwei Jahren, das Es Paradis eröffnete in jenem Sommer 1975, das Café del Mar erst 1980.

Neben Dieter Müller kochen: André Jaeger aus Schaffhausen, Martin Dalsass aus Lugano, Robert Speth und Richard Mebkhout aus Gstaad. Alle werden vom Gault Millau mit Höchstnoten geführt, und nun wirken sie eine Woche lang auf Reethi Rah, eine Bootstunde vom Airport Male entfernt.

In Zeiten, in denen Köche multimediale Popstars sind und kein Tag vergeht, an dem nicht irgendeiner auf irgendeinem Sender niedrig gart, bieten sie sich ideal für den Luxustourismus an. Lang schon bekochten große Namen wie Heinz Winkler oder Harald Wohlfahrt wohlhabende Gäste auf Kreuzfahrten, bereit, im Schein des Tischfeuerwerks an den Kapitänstisch zu treten und warmen Applaus entgegen zu nehmen. Nun sind sie nicht mehr Beilage, sondern Hauptzutat. Spitzenköche als Conférenciers. Jamie Oliver lädt zum **Chillen** und Grillen in die Toskana, Cornelia Poletto lehrt auf der Malediven-Insel Rangali für Hilton ebenfalls im Fach Kochkunst, im Club Aldiana in Cadix konnte man unlängst Golf mit Kolja Kleeberg spielen. Auch Robinson, Tui und Thomas Cook setzen auf Reisen mit mehr oder minder bekannten Chefs. Dieter Müller sagt, der Fernsehkochboom habe dies möglich gemacht: „Noch vor fünf Jahren wäre es abwegig gewesen, dass Leute zahlen, um Köche zu treffen.“

Auf der Insel Reethi Rah, die vom Luxusresort One & Only betrieben wird und sich mit Gästen wie Fürst Albert von Monaco, Brangelina und den Beckhams schmückt, kochen die bekannteren Köche. Verglichen mit den Massen, die in Stadien danach gieren, den als „Küchenbullen“ firmierenden Tim Mälzer aus 50 Meter Entfernung zu sehen, ist dieser Genusstrip ein Salon.

Die Leute kamen deshalb zu uns, nicht zum Hugendubel oder in die Weltbild-Läden. Das hat uns die 90er überleben lassen. Dann hat sich das Kalendergeschäft stark entwickelt, da haben wir bis heute eine große Auswahl, obwohl wir eine der kleinsten Buchhandlungen in München sind. Jetzt sind wir wieder in einer Nische tätig, wir pflegen in München die Typographie, also die Kunst der Schrifttypen, und die moderne Kunst.

SZ: Sie gehen neue Wege: Im Münchner Stadtteil Haidhausen bieten Sie Bücher, Kaffee und Wein an. Wie läuft das?

Felber: Die Mischung aus Literatur, Wein, Kaffee und Musik kommt gut an hier im Stadtteil, die Atmosphäre stimmt – die Eltern können **chillen**, die Kinder nebenan spielen. Aber es gibt regionale Unterschiede, die Kunden in der Buchhandlung in der Innenstadt und die in der Peripherie in Neubiberg verhalten sich ganz anders.

SZ: Wie viel Prozent des Umsatzes erzielen Sie noch mit Büchern?

Felber: Das Buch ist nach wie vor der Umsatzträger schlechthin, es sind 80 oder 90 Prozent. Der Wein ist nur eine schöne Ausschmückung. Unser Umsatz liegt zwischen 1,4 und 1,6 Millionen Euro und steigt kontinuierlich ganz, ganz langsam. Und wenn er mal nicht steigt, ist es auch nicht so schlimm.

Aber auch Bars und Clubs sind so nah, daß ihr nachts problemlos zurückfindet. Ihr wohnt in Doppel- oder Dreierzimmern, teilweise mit Balkon und toller Aussicht.

Aktivitäten: Wer die Nacht so einigermaßen überstanden hat und nicht nur faul am Strand rumliegen will, für den gibt es auf Ibiza `ne Menge Sport- Möglichkeiten: Segeln, Surfen, Wasserski, Beach-Volleyball, Tennis... Und die erfahrenen 4-You-Reisebegleiter warten mit der einen oder anderen Überraschung auf euch...

Nightlife: Legendar! Aus ganz Europa kommen junge Leute, um so richtig die Sau rauszulassen. Viele der Bars und Clubs in Ibiza rund um San Antonio Road sind im Sommer die angesagtesten Night-Spots Europas.

Einige Tips: Café del Mar, hier **chillen** die Clubber beim Sonnenuntergang, bevor es auf die Piste geht. Gut, um herauszufinden, wo nachts am meisten abgeht. Ku, einer der In-Clubs mit Top-DJs. House-, Techno- und Euro-Dance bestimmen die Tanzfläche. Immer voll.

Teilnahme-bedingungen: 4 You Reisen verlost die All-Inclusive-Ibiza-Reise an die Schulklasse, die sich die originellste Idee einfallen läßt, warum gerade sie den Preis gewinnen sollte. Die Reise gilt für 15 Personen, so daß die Restkosten bei größeren Klassen aufgeteilt werden müßten. Schreibt eure Ideen an: KRONE BUNT, Doris Schretzmayer, Muthgasse 2, 1190 Wien. Stichwort: Trend Spots Ibiza. Einsendeschluß ist der 31. Januar 1997.

DONNERSTAG: Flex (1, Augartenbrücke/Donaukanal): "Sub" mit DJ Slack Hippy, Plak; P1 (1, Rotg. 9): Neuer House-Club; Sofiensäle (3, Marxerg. 17): "Die Macht der Nacht", Dancefloor; U4 (12, Schönbrunner Straße 222): "Heaven"; Volksgarten (1, Burgring 1): "Gaudium Maximus" Studenten Club. FREITAG: Flex: "Cybustrial" mit DJ Raal & Rikk; P1: Hot Date - House; Palais Eschenbach (1, Eschenbachg. 11): "Havanna"; 7G (7, Siebensterng. 27): "Hatecore form Newcastle Australia" mit DJ Mark N., Pure, **Chill**, Roman; Sofiensäle: "Star Night" - House; U4: U4 Classic; Volksgarten: "Smooth Talking" - Hip Hip, R&B; XS (1, Kärntner Straße 61): "AquaStorm" mit DJ T-Plax, X-Cut, Sdricci, Cosmico, Ex-Dream; Zugabe (4, Schwarzenbergplatz): "Club Shambhala". SAMSTAG: Amerling (7, Stiftg. 8): Party ab 20 Uhr mit DJ Abraxas und Johnny Soap; Chattanooga (1, Graben 29a): "M-Club" Afterhour ab 6 Uhr früh mit DJ Peter Pan; Flex: "Techno Party"; Rio`s (6, Magdalenenstr. 32): "Salsa Night" mit DJ Fernando; Sofiensäle: "Sofie`s" Dancefloor, House mit DJ Stefan & Mark; U4: Club U 5 ab 17 Uhr - ab 23 Uhr SoHo Niteclub; Volksgarten: Kinky Disco - "Sleazy Ghost Party" mit DJ Vladimir, Peter Pan. SONNTAG: Chattanooga: "Rulin`" Afterhour ab 6 Uhr früh mit DJ Peter Pan, Rokis, Felipe; Flex: "Born too late", Disco 77; P1: "Blue Planet" Afterhour ab 5 Uhr früh; U4: "Speak easy"; XS: "Time Out" After Afterhour ab 20 Uhr mit DJ Marcello, T-Plax.

9): "Trink-Akademie"; Sofiensäle (3, Marxerg. 17): "Die Macht der Nacht"; Volksgarten (1, Burgring 1): "Gaudium Maximus"; XS (1, Kärntner Straße 61): "Underworld". FREITAG: P1: "Hot Date"; Palais Eschenbach (1, Eschenbachg. 11): "Havanna"; Sofiensäle: "Star Night"; U4: U4 Classic; Volksgarten: "Smooth Talking"; XS (1, Kärntner Straße 61): "Free Party" mit DJ Joro, Rokis; Zugabe (4, Schwarzenbergplatz): "Club Shambhala". SAMSTAG: Chattanooga (1, Am Graben 29a): "M-Club" Afterhour mit DJ T-Plax u.a.; City Club: "Fiesta de Carneval" - Latin Event; Goldschlag (14, Goldschlagst. 169): "Cosmic Pools"; Flex: "Kiss" mit DJ Del Campo u.a.; Halle 25 (Messegelände): "Saturday Night Fever" Disco-Musik; MIC (6, Gumpendorferstr. 122): "Alternative Day" Swing, **Chill** ab 9 Uhr früh; Palais Eschenbach (1, Eschenbachg. 11): "Hip Hop" mit DJ Dave VJ; Rockhaus (22, Adalbert Stifterstr. 73): "Plastic City" mit DJ Marcello, Romeo, Peter Pan, Brain Corp.; Slapstick (Julius-Raab-Promenade 7, St. Pölten): "Nein!-Records-Party" mit DJ I.Q., Jürgen Drimal; Volksgarten: "Kinky Disco"; WUK (9, Währinger Str. 59): Happy. SONNTAG: Chattanooga: "Rulin`" Afterhour ab 6 Uhr früh mit DJ Peter Pan, Felipe; Flex: "Born too late", Disco 77; U4: "Speak easy"; XS: "Time Out" mit DJ Joro, Scott. MONTAG: Flex: "Dub Club"; Roxy (4, Faulmannng. 4): "Monday Lounge"; U4: "La Notte Italiana"; Volksgarten: "Mambo Inn", Salsa/ Latin-Club. DIENSTAG: Flex: Flex your head; Kilimanscharo: "Reggae up"; Roxy (4, Faulmannng.

Von dort wirst du auf die MS Royal Star gebracht, ein 4-Sterne-Schiff mit Partydeck und Outdoor-Pool, Sonnendeck und Schweizer Koch!

Die Cruise: Vier Tage lang läßt du dir den warmen Wind und die fetten Beats an Bord um die Ohren wehen. Ziele wie Sansibar, Mesali und Shungu Mblli versprechen unbekanntes Kulturreich, geniale Strände, unbewohnte Inseln und faszinierende Korallenbänke.



Watamu Beach: Rund 100 Kilometer nördlich von Mombasa befindet sich das "Rave & Cruise" Beach Resort, in dem du die restliche Zeit verbringst. Wie - das ist völlig dir und deinen Friends überlassen. Du kannst auf zwei Dancefloors ununterbrochen abfahren, in der Sandbucht **chillen**, dich beim Tauchen, Tennis, Windsurfen und Beachvolleyball vergnügen oder das Hinterland erkunden.

Das Line Up: 336 Stunden Sound vom Feinsten sind mit folgenden DJs garantiert: Mark Spoon, Hooligan, Tanith, Justin Berkman, Tom Novy u.a.

Wichtige Tips: Visa besorgen! Gelbfieber- und Hepatitisimpfung sowie Malariaprophylaxe nicht vergessen! Bei Landgängen und außerhalb des Resorts handeln - spart viel Kohle.

50 Freikarten für Clubbing

Auf einer Gesamtfläche von über 4000 m<sup>2</sup> steigt die größte Party Oberösterreichs - und zwar in Wels. In den Messehallen 14, 15 und 16 könnt Ihr am Samstag, 19. April, von 21 Uhr bis 6 Uhr früh, entscheiden, was Ihr hören wollt. 18 Top DJs der internationalen Techno- & Clubbingszene präsentieren auf drei verschiedenen Floors Techno-, Rave, Clubbing- und Housy **Chill** Out Music. Trend- und Clubwearstores, die Mode von morgen präsentieren, stehen ebenfalls auf dem Programm. Gerne laden wir 50 Leser zu dieser Nacht der Superlative ein. Den ersten 25 Anrufern, die am heutigen Samstag, zwischen 11 und 11.10 Uhr 0732 / 77 70 82 wählen und uns sagen, wieviele Top-DJs aufliegen, gehen je zwei Freikarten zu.

Anreise: Wer einen echten Fitneßurlaub will, kommt mit dem Fahrrad nach Haiming am Eingang zum Ötztal, rund 40 Kilometer von Innsbruck. Bahn, Bus oder Auto tun`s aber auch.

Unterkunft: Entweder im Hotel Föhrendorf oder in einer der gemütlichen Privatpensionen, je nachdem, wieviel Wert du auf Extras wie TV legst.

Das Camp: 1. Tag: **Chillen** für die fünf Action-Tage und Kennenlernen der anderen Fitneß-Freaks. 2. Tag: Rafting. Im unsinkbaren Schlauchboot geht es durch die Imster Schlucht und reißende Schnellen von Zams nach Haiming. 3. Tag: Canyoning. Mit Neopren-Anzug, Helm, Schwimmweste und Klettergurt seilst du dich an Wasserfällen hinunter und durchquerst Schluchten. Nichts für Wasserscheue! 4. Tag: Canadier-Tour. Ein zweites Mal stellst du dich den Herausforderungen des Inn - diesmal im Zweier-Team. Wer hier versagt, zieht den Partner mit ins nasse Unglück... 5. Tag: Mountain-Biking. Auf Waldwegen und Bergpfaden lernst du das Ötztal richtig kennen - weit weg vom nervigen Verkehr und von stinkenden Abgasen.

Aber auch "locals" wie Goa Gil und DJ Pan schmeißen Parties, die einen von Sonnenunter- bis Sonnenaufgang in Trance halten. Heißer Tip und Treffpunkt am Mittwoch: Der Flohmarkt, Infobörse und Ort, um sich mit den schärfsten Traveller- Outfits einzudecken: Vom Harrison Ford bis zum Lawrence von Arabian Outfit gibt`s alles, was du dir vorstellen kannst.

Vagator: Hier gibt`s drei echte Traumstrände, die vieles andere auf Goa in den Schatten stellen. Auch die Unterkünfte - kleine Häuser in portugiesischem Stil - sind besser als die einfachen Hütten in anderen Orten. Die Trend-Spots sind die Primrose Bar und Orange Boom, wo vor allem am Morgen nach der Party **gechillt** wird. Exzellentes Essen gibt`s bei Xaviers und alles, was ein Traveller so braucht, in den Oxford Stores.

Wichtige Tips: Hab immer genug Geld dabei, um die Polizei zu schmieren. Baksheesh (Schmiergeld) ist das Wort, was man als erstes lernen sollte. Außerdem sollte man Wasser nur aus Flaschen trinken, beste Marke ist "Yes: Go For It".

Spirituelle Wallfahrten und Gruppenreisen, etwa an die Algarve oder nach Burgund, organisiert der Münchner Veranstalter Hölzle-Tours. Der neue Prospekt soll vor allem Chöre, Verbände und Pfarrgemeinden ansprechen. Informationen sind erhältlich unter 089/2607267.

Städtereisen sind wie Seitensprünge, behauptet die McFlight Flugvermittlung. 1997 stehen Trips nach Budapest, Barcelona oder Bangkok ebenso auf dem Programm wie der garantierte Kaufrausch in der 'Mall of America', dem größten Einkaufszentrum Amerikas. Den 88seitigen Katalog kann man unter der Nummer 06021/336621 bestellen.

Golfen am Golf, Rundreisen durch die Emirate oder einen Trip nach Kuwait bietet Terraplan Katalog 'Orient' für das Jahr 1997 an. Off-Road-Touren durch die Wüste mit anschließendem Barbecue nach Beduinenart und gepflegtem **Chill**- Out im Luxushotel lassen sich unter der Nummer 06187/990520 buchen.

'Das ist Portugal', heißt schlicht der neue Katalog von Olimar Reisen. Auf 292 Seiten bieten die Kölner Pauschalarrangements ebenso wie Städte- und Individualreisen an. Neu sind Olimar Animationsteams für jüngere Gäste. Detaillierte Informationen gibt es unter der Telefonnummer 0221/205900.

Indien und Fernost, das sind 1997 die Reiseziele bei Indoculture Tours. Im neuen Katalog bietet der Stuttgarter Veranstalter unter anderem eine Nostalgie-Zugreise durch Rajasthan und eine Studienreise nach Ladakh an. Auskunft unter Telephon 0711/617057.

Ambient: elektronische Musik zum Entspannen, meist ohne Beats; enthält oft Naturgeräusche.

Bpm: beats per minute (Schläge pro Minute), Maßstab für die Geschwindigkeit eines Technostücks.

**Chillen**: to chill = kühlen; Zeit nach einem Rave, um sich auszuruhen und abzukühlen.

Drum & Bass: der aktuellste Techno- Stil; zeichnet sich durch langsame, fette Bässe und schnelle, prasselnde Drums aus.

Goa: die spirituelle Variante von Techno, oft mit fernöstlichen Instrumenten angereichert.

Ambient: elektronische Musik zum Entspannen, meist ohne Beats; enthält oft Naturgeräusche.

Bpm: beats per minute (Schläge pro Minute), Maßstab für die Geschwindigkeit eines Technostücks.

Chillen: to **chill** = kühlen; Zeit nach einem Rave, um sich auszuruhen und abzukühlen.

Drum & Bass: der aktuellste Techno- Stil; zeichnet sich durch langsame, fette Bässe und schnelle, prasselnde Drums aus.

Goa: die spirituelle Variante von Techno, oft mit fernöstlichen Instrumenten angereichert.

Sie wird geortet, geordnet, gezählt. Sie wird ausgefragt, eingeschätzt, abgegrenzt. Sie wird dargestellt als Tabelle, Kurve, Torte. Kurz: Sie ist der Stoff, aus dem die Träume der Soziologen sind.

Statistik alleine aber führt nicht weiter. So betreibt der Münchner Soziologieprofessor Ronald Hitzler seit etwa zwei Jahren Feldforschung - in der Technoszene. Hitzler geht also auf Partys. Und was macht der 46jährige, nachdem er, meist in Begleitung von Studenten, einen Club wie das Ultraschall betreten hat? 'Wir versuchen mitzutun', sagt Hitzler, 'was man da eben tut - tanzen, mit den Leuten reden, **chillen**.' Natürlich ist die Methode der sogenannten beobachtenden Teilnahme nicht nur ein Spaß; sie ist auch mühsam. In zahlreichen Interviews mit Gästen, DJs und Veranstaltern versucht man, dem 'distinkten Erfahrungskomplex' Techno auf die Spur zu kommen. Fallbeispiele sollen zu einer Typologie von Ravern beitragen. Und, wenn die Forscher vom Felde zurückkehren, wird das angeeignete Wissen etwa bei der Analyse der Technozeitschrift Frontpage angewandt - im regulären Uni-Seminar. Was ist nun überhaupt das neue an Techno? Ist die Szene mit klassischen Begriffen wie Subkultur zu fassen? Was könnte man von Techno lernen? Mit solchen Fragen beschäftigte sich am letzten Wochenende eine Tagung im Haus der Jugendarbeit.

Und weil das anfangs den Behörden mißfiel, die an fehlende Parkplätze dachten; an Raverpisse, niedergetrampelte Nutzpflanzen und an Keep your country tidy, wurde erst dieses Jahr etwas aus den Sonnenblumen-Plänen. Das Schöne ist, daß das Natürliche so künstlich ist: Die Partysanen mußten ihre Sonnenblumen selbst in ein leeres Feld pflanzen, zwei Millionen Blumen inmitten der Originalnatur, und die meisten blühen schon, obwohl sie wegen des andauernden Regens nur brusthoch geworden sind. Zwischendrin Wege und Pfade durch Ravers Nature, um vom „Techno and beyond“-Dancefloor zu „Heroes of House“ zu gelangen, von „Spirits of Goa“ zu „Dukes of Drum 'n' Bass“ und zu „**Chill** Lords“, der Ambient-Nische. 80 DJs und Live-Acts sind gebucht, ein wunderbares Line-Up, darunter Ian Pooley, Hell, Hype, Ed Rush, Mouse on Mars, Andrea Parker, Funkstörung und Autechre. Und nach der Party werden die Blumen zu Öl verarbeitet, und alles, betonen die Partysanen, sei biologisch angebaut und gedüngt. Samstag, 26. 7. bis Sonntag, 27. 7.: Sun Fest – The Sunflower Festival '97, von 15 Uhr an, Herrwahlthann bei Regensburg. Infos: 089/32467557. Freitag, 25. 7. und Samstag, 26. 7.: Where the wild things are – Kunst, Techno, Bands. Ultraschall, Grafingerstr. 6. Am 25. legen Hell, Naughty, Lester, Christos und Schorsch Kamerun auf; live spielen die Bands Fox Force Five aus Hamburg und Couch aus München.

Unmöglich, diese charmante Einladung nicht anzunehmen. Und es lohnt sich. Ein Rockspektakel der Superlative explodiert, mit einer gigantischen Lichtshow, die auch ohne Tüte funktioniert. Die Droge heißt Supergrass und enttäuscht keine Erwartungen. Genau auf dem Höhepunkt des inszenierten Spannungsbogens knallen Mickey, Gaz und Danny los. Spielen ein paar Songs von der aktuellen CD „In it for the money“. Aber nicht zu viele – ihre Hits sind die gleichen geblieben. Rotzig, treibend und durch das Keyboard im Hintergrund doch immer etwas mehr als pure Energie. Als Zugabe gibt's sogar noch ein Akustik-Set. Und zum **Chill** out Oasis. Manchmal kann Britpop direkt für etwas gut sein. JOSEFINE KÖHN

Filius ante portas

Udes Ziehsohn Nida-Rümelin – der beste Mann fürs Referat?

Was würde dieser Mann wohl denken, bei einem einsamen Spaziergang durch den Kuntpark-Ost – vorbei an ravenden Kids mit knallgrünen Haaren, vorbei an DJ Hannes und dem „**Chill** Out Breakfast“? „Wirklich ein eindrucksvolles Differenzierungspotential hier“, würde er denken, „damit kann auf kulturelle Desintegrationstendenzen reagiert werden.“

Wortgewaltig und gebildet scheint er ja zu sein, der aussichtsreichste, weil OB-gepuschte Bewerber für den Posten des Kulturreferenten. Wahrscheinlich auch der beste der vier aus 29, die auf dem Podium des Stadt-Forums Platz genommen hatten. Aber das sagt nun wirklich nicht viel aus.

Eine komplizierte Veranstaltung war das. Wie rohe Eier saßen sie da, die Bewerber, übten sich im Wischi-Waschi und im Sowohl-als-auch. Dabei können Reduedelle so spannend sein: Wenn man konkret wird, wenn man polarisiert, wenn man für sich wirbt, weil man an sich glaubt.

Aber nicht alle verprügeln deswegen Gefangene, so nützt die ganze schöne Erklärung nichts.

Es folgen zwei Akte in der Verhördraturgie, Dialoge nach Aktenlage wie beim guten alten Dokumentartheater. Johnson und sein Chef (Eugen Stark) nach der Tat, Johnson und sein Opfer (André Pohl) bis zur Tat. Zweimal ein Wortgefecht, die Skala der Emotionen hinauf und herunter, gerade heraus vom Blatt inszeniert, handwerklich präzise aber flüchtige Konfektionsware. Das gewinnt zunächst etwas Anheimelndes. Es ist so grau, so grobkörnig, so gleichförmig wie die alten Polizeifilme. Die besten Momente haben etwas von der suggestiven Leere früher „Derrick“-Folgen. Eine Monnage an die Trashkultur der Siebziger, unverhoffte „**Chill** out“-Berieselung auf dem Theater?

Langsam nur, aber immer drängender wird das Mißverständnis offenbar: Das alles könnte ernst gemeint sein und behauptet realistisches Theater in reiner, unlegierter Form. Handwerklich ist dieser Abend auf hohem Niveau – aber vergebens. „Diese Geschichte von Ihnen“ hat einen langen Bart. Sie steht für ein Stückmuster, daß der Phantasie keinen Raum mehr läßt, weil in den Jahren mindestens zwanzig schlüssige Inzenierungskonzepte darüber hinweg gegangen sind. Wo es nur Technik ist, schwitzt das Theater. Im Rabenhof war jede Schweißperle echt.

UWE MATTHEISS

Clubnacht

Rosa House-Teppich

Das Ultraschall (Kuntpark Ost) wird größer. Mit einer „Housewarming Party“ werden zwei neue Räume am Freitag, 27. März, eingeweiht: Der eine ist komplett in rosé gehalten und wird dezent von Stehlampen beleuchtet. In dem anderen konkurrieren Muster in rosa und beige. Die Erweiterung hat einen guten Grund: Mehr Platz zum **Chillen** und mehr Raum für Flokati, den neuen Freitags-Club im Ultraschall. Julian Weber und Tobias Neumann legen House auf und laden sich zur Unterstützung Gäste ein. Chez Damier, Producer und DJ aus Chicago und Tankred aus Wien sind zur Eröffnung mit an den Turntables dabei. Beginn: 22 Uhr. acb

Donnerstag beginnt im Bloom (Helmholtzstraße 12) eine neue Club-Nacht: „Funk You“. Speed Garage, Drum'n'Bass und Acid Jazz laden von 22 Uhr an zum Tanzen ein. Im Ultraschall (Kunstpark Ost, Grafinger Straße 6) wird das neue I- F-Album vom disco-b-Label vorgestellt: „Space Invaders Are Smoking Grass“ (Beginn 23 Uhr).

Freitag findet zum zweiten Mal der House Club Flokati im Ultraschall statt. Julian Weber, Tobias Neumann und Gast- DJ Michael Mayer (nta, kompakt) stehen an den Plattenspielern. Das Ultraschall ist übrigens größer geworden. Zwei roséfarbene Räume sind zum **Chillen** dazugekommen. Die Sixties leben im Jennerwein (Belgradstraße 27) hoch. Zur „Psycho Delikt Party“ kommen aus Frankfurt DJ Congo Gussi und aus München Martin H. Von 20 Uhr an legen sie „Rock 'n' Roll vs. Beat“ auf. Wiederbelebt wird von diesem Freitag an auch ein alter Club: Der Tempel (Domagkstraße 33). „Da funkateers“ nennt sich die Einweihungsparty mit den Resident-DJs Agony, Spaxx und Roberto Ingram. Hip Hop, House und Big Beats sollen frischen Wind in die Räume auf dem ehemaligen Kasernengelände bringen (22 Uhr). Wo man auch unbedingt hingehen sollte: Zur „!K7 DJ Kicks Night“ mit Terranova in der Muffathalle (Zellstr. 4, von 23 Uhr an).

Montag ist im Keller (21 Uhr) „Kickup-Cup“ für Fans des Tischfußballs.

Dienstag: Im Atomic Café tritt wieder das erfolgreiche Melmag Moog Ensemble auf (Neuturmstraße 5, 20.59): Danach von 22 Uhr an „Space Escapade Special“ mit dem Lemon Squeezer Soundsystem.

Mittwoch: Der neue Abend in der Werkbar „Tornister“ (Kunstpark Ost, 22 Uhr), eignet sich gut zum **Chillen**.

Da hat er vor allem „brutal“ viel Erfahrung, von welcher er subtil zu berichten versteht: „Ich habe die letzten, ich weiß nicht wie viele Stunden, paar Tage jedenfalls, nichts mehr zu mir genommen. Außer paar Pillen, und Haschischplätzchen, und Speed, und Kokain.“

Nur als Hinweis fürs LKA, das im Buch ebenfalls auftritt: Literarisches und reales Ich sind, auch wenn es sich, wie bei Rave (nach Irre und Kontrolliert) um ein entspannt-memoirenhaftes Prosa-Zwischen-Werk handelt, das wohl mehr spaßmäßig wirken soll, ganz grundsätzlich nicht identisch; es dürfte schwer nachzuweisen sein, daß Rainald Goetz gekokst und sich mit den Mäusen auf dem Klo nicht nur ein Bounty geteilt hat. Und überhaupt: Irritierend finden wir im Rahmen der musikologisch-rauschhaften Thematik eigentlich nur, daß Autor und Verlag Rave nicht gleich „**Chill** out“ genannt haben, was dem unangestrengt lässigen Charakter der Veranstaltung eher entsprochen hätte.

Was hingegen die kunsttheoretischen Überlegungen angeht, überzeugen speziell die etwas großspurig angekündigten, pädagogischen, aber andererseits angenehm hip unakademischen Gedanken zur Praxis des Plattenauflegens. Sie erinnerten behutsam an den endlosen, aber konsequent pragmatischen Schul-Vortrag von Emil Inderkummen (9. Klasse) über Tischtennis, „mein liebstes Hobby“ („Man muß den Schläger beim Schneiden nicht gerade halten, weil nämlich sonst...“). Geradezu abgehoben präsentieren sich in diesem erstaunlich ehrlichen Büchlein, das unter Nachtlebensleuten von München bis Lochham gerade deshalb zum Renner werden dürfte, dagegen die entspannten Goetz-Gedanken zu Kunst im engeren Sinn, mit denen der Dichter auch seine nervigsten Kritiker zufriedenstellen müßte: „Der Begriff des Kunstwerks impliziert den des Gelingens.“

Der SZ-Tip

Wie wär's mit einem „Szene-Talk“ in der Akademie-Galerie (U-Bahn-Station Universität)? Nein, kein Gelabere über Kunst, sondern einfach mal „**chillen**“ oder „abhängen“ unter raumfüllend verteilten Riesenluftballons, die im Techno- Sound vibrieren. Ja: „Das Schweigen von Techno wird überbewertet.“ Luftballons mit Breitbandlautsprecher, das ist doch wirklich Kunst zum Abheben. Und jeden Tag ein anderer DJ. Heute live: The Cosy Corporation. So angeturnt kann man sich ab Donnerstag „Madonna & Co“, den „Female Icons“ in der Galerie Christa Burger widmen (Fürstenstraße 8, ab 19 Uhr). Mal sehen, was Birgit Dieker, Milovan Markovich, Irene Naef und Pavel Schmidt eingefallen ist, um „das Nichtdarstellbare darzustellen“. Am Sonntag ist dann schon ab 13 Uhr „After Hour“ im „temporären Techno-Club“.

Vera Botterbusch

Masaki Iwana, der in Tokio geborene, in Paris lebende Tänzer, zeigt es im Spiel der Hände, in den eruptiven Ausbrüchen, in der sichtbaren Bewegung des Ein- und Ausatmens. Mit rotem Lendenschurz kauert er auf seinen Händen, die Beine über die Ellbogen gelegt, froschähnlich hüpfend zu elektronischen, minimalistisch sich repetierenden Klängen. Er richtet sich langsam auf, verharrt auf hoher halber Spitze und hebt zu graziösen Armbewegungen an, die diese Hommage an den androgynen Körper immer wieder zäsierten.

Nicht nur, wenn er sich in akrobatischem Überschlag von seinem Podest wirft, kommt er dem Publikum sehr nahe. Der Energieaustausch zwischen Künstler und Zuschauern funktioniert von der ersten Minute an, so daß nach der Wucht seiner Präsenz das langsame Vergleiten, Erlöschen der Bewegung unter einer sich drehenden Katzenmaske wie ein notwendiges „**chill** out“ wirkt. Was allerdings das Ganze – wie angekündigt – mit Oscar Wildes „Salome“ zu tun haben soll, bleibt Masaki Iwanas Geheimnis.

KATJA SCHNEIDER

Samstag legt Westbam mit seinen Kollegen Hardy Hard und Lexi vom Low Spirit Label im Ultraschall auf (Kunstpark Ost, 23 Uhr). In der FruchtBar erklingen Live-Gitarren zu Drum'n'Bass und House (23 Uhr, Occamstraße 8). In der Muffathalle tritt diesmal beim „Bigup!“ die Southern Session All Crew an die Plattenspieler. Pulp Fiction huldigt eine Party in der Garage. Wer sich beim Tanzkontest am meisten verausgabt, bekommt zur Stärkung Essen und Trinken umsonst serviert (21 Uhr, Kunstpark Ost).

Sonntag beginnt im Titanic City der „Labor House Club“ um 16 Uhr – bis 3 Uhr morgens (Nordendstraße 64). „Smokin'Beats“ laden in der MilchundBar zum **Chillen** (20 Uhr, Kunstpark Ost).

Montag untermalt DJ Oskar die jetzt -Literatur-Party im Atomic Café (20.30 Uhr, siehe Meldung auf Seite 2).

Dienstag startet das Größenwahn eine Abschiedsparty, die eine Woche dauern wird (siehe Meldung).

Warum die Berliner Love Parade absolut notwendig ist

Daß die Jugend als solche nicht nur dumm und schlecht erzogen ist, sondern im Grunde eine einzige Zumutung: Das wurde spätestens damals offenbar, vor knapp einem Jahr, als sich am Sonntag nach der Love Parade die Experten in Erich Böhmes Kuschelecke trafen, um das Ereignis auch geistig zu bewältigen.

Da **chillten** dann so bekannte Raver wie der Berliner CDU-Mann Klaus Landowsky und der Stadtguerrilla-Veteran „Bommi“ Baumann aus, stritten darüber, ob die Jugend rechts oder links, faul oder fleißig, engagiert oder völlig unpolitisch sei; sie redeten viel und nicht nur dummes Zeug, und darüber vergaßen sie völlig, daß auch die Jugend höchstpersönlich eingeladen war.

Ein wenig erschöpft von der großen Feier und ziemlich blaß im hübschen Gesicht: so saß da eine junge Frau, hörte zu, lachte manchmal, und wenn sie dann selber den Mund aufmachte, dann verstanden die Erwachsenen kein Wort. Sie zitierte unbekannte Götter und Geister, sprach einen rätselhaften Jargon, und manchmal nahm sie einen Holzscheit in den Arm, streichelte ihn und behauptete, dieses Ding sei ihr Sohn.

Arto Lindsay hetzt den Bossa Nova durch New York

Mit ihren plötzlichen Stimmungswechseln können Arto Lindsays Auftritte eine verstörende Wirkung haben: Schreie bersten, Klangsplitter aus seiner schräg verstimmten Gitarre und ähnlich dissonante Klangerkundungen werden unvermittelt gefolgt von einem sanften, fast beiläufig hingehauchten Bossa Nova. Es ist, als seien Lindsays Erinnerungen an seine Jugend in Brasilien im Zerrspiegel des New Yorker Alltagslärms zerlegt und deformiert worden. Klug wie er ist, folgt er der Ästhetik des beständigen Stilbruchs, der Aufhebung einer wie auch immer gearteten Kontinuität und taucht ein in Rückeroberung des Häßlichen durch die ästhetische Vernunft - ganz im Geiste eines Charles Baudelaire.

Mit seiner neuen CD „Noon **Chill**“ ist Lindsay erneut und meisterhaft die Gratwanderung zwischen den verschiedenen Stilen gelungen, das Spiel mit Klängen, verschiedenen Bedeutungsebenen und dem Rollentausch, den Lindsay immer wieder vornimmt: Zwischen punktueller Klangschroffheit und diskret distanzierendem Sentiment. Sein Gesang ist von dieser seltsamen Lakonie durchdrungen, die Melancholie nur andeutet und nie als große Geste inszeniert. Auch scheint er die spezielle Bossa-Nova-Intonation, dieses eigenwillige Leicht-daneben-Liegen perfekt verinnerlicht zu haben - lässig, fast schon beiläufig.

„Noon Chill“ hört sich gelegentlich an, als habe jemand eine Collage aus völlig disparaten Elementen als Vorlage für ein Gemälde hergenommen, also die an Rissen und Erhebungen reiche Oberfläche sanft geglättet, fast schon retouchiert und überschminkt nach Warholscher Art. Doch der Eindruck täuscht: Lindsay spielt nur virtuos mit dem Gegensatz von Oberfläche und Tiefe, von Vorder- und Hintergrund.

Klug wie er ist, folgt er der Ästhetik des beständigen Stilbruchs, der Aufhebung einer wie auch immer gearteten Kontinuität und taucht ein in Rückeroberung des Häßlichen durch die ästhetische Vernunft - ganz im Geiste eines Charles Baudelaire.

Mit seiner neuen CD „Noon Chill“ ist Lindsay erneut und meisterhaft die Gratwanderung zwischen den verschiedenen Stilen gelungen, das Spiel mit Klängen, verschiedenen Bedeutungsebenen und dem Rollentausch, den Lindsay immer wieder vornimmt: Zwischen punktueller Klangschroffheit und diskret distanzierendem Sentiment. Sein Gesang ist von dieser seltsamen Lakonie durchdrungen, die Melancholie nur andeutet und nie als große Geste inszeniert. Auch scheint er die spezielle Bossa-Nova-Intonation, dieses eigenwillige Leicht-daneben-Liegen perfekt verinnerlicht zu haben - lässig, fast schon beiläufig.

„Noon **Chill**“ hört sich gelegentlich an, als habe jemand eine Collage aus völlig disparaten Elementen als Vorlage für ein Gemälde hergenommen, also die an Rissen und Erhebungen reiche Oberfläche sanft geglättet, fast schon retouchiert und überschminkt nach Warholscher Art. Doch der Eindruck täuscht: Lindsay spielt nur virtuos mit dem Gegensatz von Oberfläche und Tiefe, von Vorder- und Hintergrund. Das Album ist perfekt inszeniert: das Aufeinandertreffen eines brasilianischen Gefühlszustandes mit dem Sound New Yorks. Aber diese Mischform klingt völlig organisch. Auch wenn Samba-Rhythmen fast nur als Klang-Zitate kurz auftauchen und dann wieder verschwinden und ansonsten der Charakter von Künstlichkeit bestimmt wird.

Arto Lindsay ist ein Musiker, dessen Präsenz - mit nur wenigen eingeworfenen und sorgfältig gesetzten Ausbrüchen - genügt, den Charakter einer Aufnahme oder eines Konzertes von Grund auf zu verändern.

(Island/Mercury 524 520-2)

Arto Lindsay

Noon **Chill**

(Ryko/Rough Trade RCD 10436)

Verschiedene Interpreten

Sonntag: Sonntagmorgen geht das Wochenende weiter mit der „6 a.m. House“- Party in der Mandarin Lounge (6 Uhr, Herzogspitalstraße 6). Das P1 öffnet seinen „Terrassenclub“: Gepflegte Drinks und leichte Musik (22.30 Uhr, Prinzregentenstraße 1).

Montag: Wer immer noch weiterfeiern möchte – zum Beispiel weil es Sommer ist und Ferien sind – geht am besten zum „Subraum“ in den Tempelclub (3 Uhr, Domagkstraße 33).

Dienstag: Zum **Chillen** bietet sich ein schönes Sommerpicknick im Olympiapark an. Musik gibt es auch dazu: Im Theatron spielen Splendid und The Chamberdeacons, zwei der besten Münchner Popbands (19.30 Uhr, Olympiapark).

Mittwoch: Independent wird im Südstadt aufgelegt. Ein Faible für Großbritannien ist dabei nicht zu überhören (21 Uhr, Thalkirchner Straße 29).

In meinem Besitz befinden sich Schreiben unter anderem des Schuldirektors des Vizthumschen Gymnasiums als Reaktion auf die Kündigung. Darin kommt auch deutlich zum Ausdruck, daß sich in Deutschland von Personen des öffentlichen Lebens schon 1933 kein ernsthafter Widerstand mehr gegen die braune Ideologie regte, man äußerte allenfalls noch leisen Mißmut an solchen Willkürentscheidungen.

Dr. Ehrenfreund hat die dann folgenden Jahre nicht mehr erlebt – er starb im Frühjahr 1934 mit 58 Jahren an einem Herzversagen, bevor es zu schlimmeren Sanktionen gegen ihn kommen konnte. Ihr Artikel leistet einen von vielen notwendigen Beiträgen dazu, daß diese Vorfälle nicht in Vergessenheit geratengeraten – dafür meinen Dank.

Betina **Chill**, Dresden

An die sogenannte „Entjüdung der deutschen Ärzteschaft“ vor 60 Jahren erinnert die Süddeutsche Zeitung zu Recht. Man widmet sich aber nicht „nur in München“, wie in der SZ zu lesen war, diesem Thema: Am 30. September 1998, 60 Jahre nach Inkrafttreten der entsprechenden Verordnung, wird es wohl auch in manchen anderen Städten dazu Veranstaltungen geben: In Nürnberg wird auf Initiative der Internationalen Ärzte gegen den Atomkrieg, des Vereins gegen Vergessen – Für Demokratie und Geschichte Für Alle e. V. nicht nur der namhafte Medizinhistoriker und Geschwister- Scholl-Preisträger Ernst Klee sprechen, sondern es soll auch der jüdische Arzt Dr. Ernst Nathan mit einer Straßenbenennung gewürdigt werden.

Am Samstag, 15. August, verwandelt sich von 11 Uhr vormittags an bis in die späten Nachtstunden das Hallengelände beim Ostbahnhof in eine große Kirmes. Gaukler und fliegende Händler, Schwerttänzer und Samba-Trommler, Schlagersänger und buntes Volk aller Art sind fest entschlossen, das Münchner Publikum zumeist bei freiem Eintritt zu unterhalten. In der Wiesn World etwa wird am Nachmittag Miss Lederhos'n

gewählt. Die Bongo Bar lockt mit einer Baywatch-Show und Open-air-Bingo. Im Colloseum herrscht gegen Abend der Disco-Entertainer Fancy, und im Babylon rocken und poppen Bands wie die Afro-Bajuwaren Sepp Hop. Im Matador gibt's Paella mit Flamenco, im K 41 Cocktails mit Klavier. Im Ultraschall kann man in der **Chill** Out Area abhängen, im Incognito abtanzen mit der Brazil Connection. An jeder Ecke lauern Action, Party, Fete – ein großer Sommerspaß, nicht nur, solange die Sonne lacht.

Ralf Dombrowski

· Sommerfest im Kunstpark Ost, 15. August, 49 00 29 28, <http://www.kunstpark.de>

Montag: „Keep on Swinging“ heißt es im Nachtcafé, denn Hannes Beckmann spielt mit seinem Quartett. Weil der Violonist Geburtstag hat, kommen zur Feier auch Special Guests wie Klaus Kreuzeder, um den Jazzabend abzurunden (20 Uhr, Maximiliansplatz 2).

Dienstag hört man im Parkcafé (wie in seinen besten Zeiten) Hits der achtziger Jahre (22 Uhr, Sophienstraße 7).

Mittwoch: Im Backstage gibt es ein Special mit dem „Babacools Soundsystem“. Der Nachtbiergarten wird bis 2 Uhr in der Früh zum **Chillen** geöffnet sein (19 Uhr, Helmholtzstraße 18).

Drachenläden: Bavarian Kites, Isartorplatz 9, München, 089 / 29 16 26 20.

Drachenladen Hennes, Sudetenlandstr. 29a, Rosenheim, 080 31 / 333 03.

**Chill** Out, Friedberger Str. 116, Augsburg, 08 21 / 66 75 09.

Einst kreisten Adler am Himmel, jetzt sind Lenkdrachen in.

Photos: Kaz Mori/ Image Bank, Konrad Wothe/Look

Gemeinsam mit Ingebrit Flatens Kontrabaß transformierte er die Synthetik der Drum-&-Bass-Loops in dynamisch vielfältige Energie unmittelbare musikalische Kommunikation. Er entwickelte gegen die asthmatischen Gliederung hektischer Breakbeats sich langsam steigende Spannungsbögen.

DJ Strangefruit reagierte mit introvertierten Soundcollagen aus Gesprächsfetzen, akustischen Assoziationsräumen und sphärischen Klangstimulationen auf die jazzigen Linienführungen Wesseltofts am Fender Rhodes-E-Piano. DJ Per Martinsen und Jan Bang erstellten im Wechselspiel von Plattenspieler und Sampler ein kontrastreiches Rhythmen- und Soundgeflecht, über dem der amerikanische Gasttrompeter Mark Ledford und die Sängerin Live Maria Roggen spontane Duettpassagen entfalten konnten.

Je länger sich die Jazzland-Sessions im Laufe der drei Abende hinzogen, desto mehr schwanden die Grenzen musikalischer Stileigenheiten. **Chill** Out und Dance, Improvisation und Festlegung, Bewegung und Statik gingen ineinander über, unideologisch kombiniert und mit neugieriger Schaffensfreude umgesetzt. Die Kombination von Jazz mit der noch wenig kanonisierten Formensprache der DJs scheint durchaus zukunftssträftig zu sein.

RALF DOMBROWSKI

Für fröhliche Stimmung sorgt in der Scala Musik Bar der Monty Python Klassiker Das Leben des Brian und die Band „Die Scheinheiligen Drei Könige“ (23 Uhr, Am Bogen 33).

Easy Listening ertönt aus den Boxen des Soul City beim „Fest der Engel“ mit weihnachtlicher Dekoration (23 Uhr, Maximiliansplatz 5).

„**Chill** With Jesus“ im Ultraschall bei elektronischen Klängen mit Monika Kruse (23 Uhr, Kunstpark Ost).

35 verschiedene Biere gibt's im Vivo! , ehemals Café Größenwahn (21 Uhr, Lothringer Straße 11).

Mit „flotter Musik“, Cocktails und mehr feiert das Wasserwerk Weihnachten (21 Uhr, Wolfgangstraße 19).

Das Ergebnis sollte man aber nicht als Befehl verstehen, nur als Anregung! Für Schüler bis zur zehnten Klasse empfiehlt sich der Test auf [www.berufe-universum.de](http://www.berufe-universum.de), Ältere sollten [www.rub.de/borakel](http://www.rub.de/borakel) oder [www.allianz.de/start](http://www.allianz.de/start) ausprobieren.

Psychologen aufsuchen. In jeder größeren Stadt gibt es Institute für Potentialanalyse und Begabungsfindung. Ein Termin kostet allerdings viel Geld. Bei ernsthaften Entscheidungsproblemen – wie bei Miriam auf Seite 6 – sollte man besser einen Psychotherapeuten aufsuchen, das zahlt die Krankenkasse.

Ferien begrenzen. Es ist verlockend, erst mal gar nichts zu planen für die Zeit nach dem letzten Schultag. Doch das Leben ist zu kurz, um länger als einen Monat zu **chillen**. Für den Sommer sollte man noch während der Schulzeit Pläne machen – egal ob Reisen, Jobs, Praktika oder Freiwilligen-Camps. jup

#### VERANSTALTUNGEN

Die Snowkite-Szene trifft sich am 28. Februar/1. März beim **Chill** the hill in Obertauern. Beim Stylehunters Railjam haben auch weniger geübte Kiter Spaß. Infos: [www.stylehunters.at](http://www.stylehunters.at).

Wer schon immer mal mit einem der großen alten Hörnerschlitzen fahren wollte, kann das am 26. Februar an der Oberstdorfer Söllereckbahn versuchen. Profis nehmen Wagemutige mit auf die Piste. Infos: [www.soellereckbahn.de](http://www.soellereckbahn.de).

Der Dammkarwurm in Mittenwald ist das letzte Rennen des DAV Skitourencups. Am 1. März startet das Finale, wieder mit einer Elite- und einer Hobbystrecke.

München – Die Feierlichkeiten zum Triumph sind nicht viel mehr gewesen als das friedliche Nachglimmen eines erfolgreichen Tages mit etwas Bier und freundschaftlichem Beisammensein. Gregor Schlierenzauer kennt es nicht anders während der Saison, vor allem weiß er, dass es gar nicht anders geht in seinem Beruf als österreichischer Siegskispringer. Er gewinnt einfach zu viel, als dass er sich zu sehr der Freude hingeben könnte, er würde sonst die Konzentration aufs Wesentliche verlieren, was sein Sport schwer verzeiht und außerdem schlecht zu Schlierenzauers Nebenjob als jugendliches Vorbild passen würde. Also: Ruhig klang sein Sonntag im

Kreise der Mannschaft aus, nachdem er sich mit seinem Sieg im Skifliegen von Vikersund im Gesamtweltcup vor dem Schweizer Simon Ammann uneinholbar in Führung gebracht hatte. **Chillen** im Luxusbus auf der Fahrt ins Drammener Teamhotel. Treffen in der Hotelbar. Abendessen in einer Pizzeria. Heimflug am nächsten Tag. Ehe am Donnerstag in Planica die Qualifikation zum Saisonfinale stattfindet. „Ein Traum ist wahr geworden“, hat Gregor Schlierenzauer zu seinem Weltcupgewinn gesagt und damit von der Tatsache abgelenkt, dass er gar kein Träumer ist. Er hat ein ziemlich nüchternes Verhältnis zu seinem Talent, das nicht nur Österreichs Skisprungdirektor Toni Innauer „ein noch nie dagewesenes“ nennt. Längst hat Schlierenzauer begriffen, dass er so etwas wie eine positive Entgleisung der Natur ist mit allen körperlichen und motorischen Vorzügen, die ein fliegender Mensch haben kann.

#### HEUTE MIT

Economy in Crisis: What will the Bottom Look Like? · China: A Once-Hot Art Market Is Now Feeling the **Chill**

Mobiles Leben BMW plant mit dem Project i als erster Hersteller der Welt eine besonders sparsame und saubere Modellreihe. (Seite 31) jetzt.de Rebellion nach der sechsten Stunde: Über die Rolle von Schülerzeitungen in Zeiten des Internets (Seite 35) Schule und Hochschule Geläuterte Geister: Von wegen Taxifahrer! Wie Hochschulen Germanisten auf die Arbeitswelt vorbereiten. (Seite 36)

Im „Berghain“, dem gerade zum „besten Club der Welt“ gekürten Partypalast, findet mit dem Snax-Club die Veranstaltung statt, die dann doch noch entschieden weniger hetero-friendly ist, als das, was dort sonst so abgeht. Und bevor es da zur Sache ging, konnte sich das schwule Publikum in der Komischen Oper bei Glucks „Armida“ in Stimmung bringen, wo Calixto Bieito zwanzig nackte Muskelmänner mit allem drum und dran (Erektion inbegriffen) in die vierzig Jahre alten Muster aus Paoletti Film „Die 120 Tage von Sodom“ ordnete – an keinem anderen Ort der Welt wäre man wohl auf den Gedanken gekommen, so etwas am Karfreitag auf die Bühne zu stellen.

Warum also nicht **chillen** beim schwulen Messias Wainwright und den Shakespeareschen Sonetten, wo es auch nur um „sweet boys“ und schwarze Lust geht? Die Brücke zum Stadtgeschehen schlug Georgette Dee, vielleicht nicht allen Zuschauern deutlich. „400 Jahre Sonette“, stöhnte sie angemessen rauchig. „Wahnsinn! Frohe gesegnete Ostern“, und zum Bühnenlärm hinterm Vorhang: „Das ist das Rumpeln der Großstadt!“ Und wenn der Intendant anruft, dann flötet die Tunte: „Titania – jederzeit. Ja, den Oberon kann ich auch!“ Das versteht auch das Bildungsbürgertum. Vielleicht war es ja gut, dass dieses schwule Wochenende hochkulturell zwar mit Sonettenwut, aber ganz ohne Raserei der Liebe aufhörte.

GUSTAV SEIBT

Über Wetten, das...? mit der ZDF-Blondine Gottschalk wird mit allergrößter Freude gestritten, in allen Medien und auf unterschiedlichem Humorniveau, das interessanterweise sehr oft nicht an die Humormarke des Moderators heranreicht.

Gottschalk erwirtschaftete mit seiner Sendung fürs Zweite am Samstagabend einen Marktanteil von fast 40 Prozent. Bei den 14- bis 49-Jährigen waren es für gebührenfinanzierte Verhältnisse einmalige 36 Prozent. Das ZDF lag weit vor der Entertainment-Fabrik RTL: valide Zahlen, die aber auch nur so verlässlich für Qualität stehen wie im umgekehrten Fall für Qualitätsmängel. In der Summe hielten 9,29 Millionen die beinahe dreistündige Live-Schau durch, mehr also als im März, dabei eignete sich dieser Samstag zum Grillen und **Chillen**.

Es war das dritte Wetten-dass...?-Sommerspezial aus Mallorca, und es war sicher die von der Regie mit den schönsten Bildern inszenierte Version. Gottschalk gab in dem Irrsinn aus 10 000 überwiegend deutschen Ballermännern, aus Gästen wie Otto, Michelle Hunziker, 20 halbnackten Girls und Germany's Next Topmodel die Richtung vor – ein ganz in weiß gekleideter Polonäseführer, der einfach nur gute Laune verbreitete, der sicher nicht seine besten Fragen stellte, der sich allerdings wie ein Teenager für jeden Musik-Act begeisterte (Simple Minds, Beatles-Kopie Rain, Ashley Tisdale vom Highschool-Musical), und der wie vielleicht nur noch Günther Jauch in der Lage ist, den technisch und handwerklich gigantischen Apparat einer Live ausgestrahlten Außenübertragung mit einer 360-Grad-Bühnenfläche über drei Stunden zu steuern.

#### Veranstaltungen

Kurze Wettfahrten am Freitag, die traditionelle Langstrecke am Samstag und ein spezielles Angebot für Meteryachten – das ist das Programm der diesjährigen German Classics Regatta in Laboe von 20. bis 23. August. Mit dem Restaurierungspreis will der Freundeskreis Klassische Yachten außerdem den möglichst originalgetreuen Erhalt traditioneller Schwertboote und Kiel- sowie Motoryachten auszeichnen. Infos unter [www.klassiker-regatten.de](http://www.klassiker-regatten.de).

Der **Chill** and Ride, Deutschlands größter Wakeboard-Event, feiert dieses Jahr ein kleines Jubiläum: Von 20. bis 23. August 2009 gibt es zum fünften Mal Wakeboard-Action mit 40 Booten und 60 erwarteten Wettbewerbsteilnehmern in Freistett im Rheingau. Infos unter [www.chillandride.de](http://www.chillandride.de).

Von 23. bis 30. August kämpfen in den Kitzbüheler Alpen 3000 Athleten in verschiedenen Wertungsklassen um den 41. Radweltpokal. Start und Ziel ist in St. Johann in Tirol, weitere Infos unter [www.masterswm.org](http://www.masterswm.org).

#### Die Überflieger

Von wegen überfordert und gelangweilt. Nicht alle Schüler sind gestresst oder mit **Chillen** voll ausgelastet. Diese vier haben zumindest jede Menge Kapazitäten frei. Nach Schulschluss erfinden, erforschen oder erklären sie. Wir haben nachgefragt, ob ihnen das bei der Berufswahl hilft.

Philipp Riederle, 14, erklärt in seinem Podcast, was man alles mit dem iPhone machen kann. „Mein iPhone und Ich“ rangiert seit Monaten auf Platz eins der iTunes-Technologie-Charts. Der Schüler aus Burgau macht außerdem bei Podcast-Projekten von Freunden mit, produziert Videos für Firmen und sendet bei einem Internet-Radio. Was ihn sonst noch beschäftigt, kann man unter [www.phipz.com](http://www.phipz.com) sehen.

Wie kommt man mit 13 Jahren auf die Idee, einen Podcast ins Netz zu stellen?

Im August 2005 folgte eine weitere Verurteilung wegen Körperverletzung, Nötigung, Beleidigung, Diebstahl und unerlaubtem Erwerb von Betäubungsmitteln. Seit August 2005 war der Jugendliche immer wieder in Haft. Im Oktober 2005 wurde er zusätzlich wegen versuchten Raubes verurteilt: Die Gesamtjugendstrafe lautete auf zwei Jahre und neun Monate. Als das Kreisverwaltungsreferat den jungen Mann daraufhin auswies, hat der Betroffene Klage erhoben.

Im Knast hatte der Jugendliche immerhin seinen Hauptschulabschluss nachgeholt und eine Schreinerlehre begonnen. Doch nach der Haftentlassung im Februar 2007 suchte er sich keine Arbeit, schwänzte die Termine mit der Bewährungshelferin und zog es nach eigenen Worten vor, mit seinen Freunden „zu chillen und zu kiffen“. Im Juli 2008 wurde er auch noch wegen gefährlicher Körperverletzung verurteilt und ist seit April 2009 wieder hinter Gittern. Im August 2009 folgte eine weitere Anklage wegen gefährlicher Körperverletzung. Die Stadt bemühte sich seither verstärkt, unterstützt durch die Landesadvokatur Bayern, den Straftäter in die Türkei abzuschieben.

Mit Erfolg: Wie kurz berichtet, hat der VGH nun entschieden, dass die Ausweisung rechtmäßig sei. Die erhöhten Anforderungen an die Ausweisung des „faktischen Inländers“ seien erfüllt. Angesichts der Lebensgeschichte des jungen Mannes sei zu erwarten, dass er weitere erhebliche Straftaten begehen werde. Da er weder sozial noch wirtschaftlich integriert sei, aber wenigstens gebrochen Türkisch spreche und Verwandte in der Türkei habe, überwiege „das öffentliche Interesse an der Ausweisung“ (Aktenzeichen: 10 BV 06.3419).

Sandra, ebenfalls 17 und vom Landraf-Leuchtenberg-Gymnasium in Grafenau, ist selbst „gar nicht so schlecht“ in der Schule. Doch der Lernstress, das ewige Auswendiglernen, das geht ihr gewaltig gegen den Strich. Bei diesem Thema gerät Wilfried Roggenkopf richtig in Fahrt. Der selbständige Tourismusexperte hat zwei Töchter am Berthold-Brecht-Gymnasium in München und sagt: „Die arbeiten mehr als ich.“ Schule als Selbstzweck dürfe nicht sein. „Mir tun die Kinder wirklich leid“, schimpft Vater Roggenkopf.

Für ihren Mut, auf die Straße zu gehen, werden die Schüler am Freitag bewundert: Als die Demo-Gemeinde ihre Kundgebungen unterbricht, um in einem fast zwei Kilometer langen Zug durch die Innenstadt zu „chillen“, sind die jungen Damen in den Boutiquen an der Maximilianstraße recht angetan von dem Spektakel: Bei der Parade hämmert vorneweg der Laster mit Musik, drei Mädchen aus Ingolstadt tragen rosa Hasenkostüme, eine Schülerin spielt Klarinette, ganz in sich versunken. Die Boutiquendamen lächeln, manche winken den Schülern zu, und einige kommen sogar aus ihren Luxuskokons auf die Straße heraus und wippen mit im Takt. Die Jugendlichen rühren unterdessen mit ihren Transparenten in der Luft. Was darauf steht, ist eine Abrechnung mit dem G8 und den dafür Verantwortlichen: „Wir sind doch nur Versuchskaninchen“ und „Kuh 11 stinkt“ heißt es da. Und der Kultusminister muss sich offenbar in Acht nehmen: „Spaenle, wir wissen wo dein Traktor steht“, warnt ein Plakat.

Die Linie der von DFA-Ideen infizierten Bands ist lang. Sie führt von Franz Ferdinand über Goldfrapp bis zu The Gossip. Und ein Ende ist noch nicht in Sicht. Wie konnte es zu so einer erstaunlichen Entwicklung kommen? Zufall war es nicht. Im Gegenteil. Ende der neunziger Jahre ist die elektronische Musik auf dem Höhepunkt ihres Erfolges. Die digitalen Möglichkeiten sind jedoch weitgehend ausgereizt und alle noch so futuristischen Ästhetiken durchgespielt. In jeder Zahnarztpraxis läuft **Chill** out. In jedem evangelischen Jugendzentrum ein Album des Warp Labels. Es musste also, so Murphys Vermutung, bald zu einer Rückbesinnung auf warme, analoge Klänge geben. Die Welt der Dancemusic würde wieder auf die siebziger und achtziger Jahre zurückkommen, richtige Musiker würden wieder gefragt sein, Menschen, die Songs schreiben können. Murphys Zeit war gekommen.

Und er wusste: Um einem neuen Sound wirklich Relevanz verleihen zu können, ist letztlich vor allem eines nötig: ein Netzwerk. Nachdem er mit Freunden in New York das Studio/Label/Produktionsbüro DFA gestartet hatte, mussten zuerst Verbündete gesucht werden. Murphy kontaktierte also die wenigen anderen, die zu Beginn des neuen Jahrtausends an einer neuen Pop-Ästhetik zu feilen begonnen hatten.

Seinem Stiefvater, besser gesagt, denn eigentlich ist es ein Projekt von Charles FitzSimons gewesen, seiner Schwester Maureen zugeordnet, und der hat den jungen Peckinpah – es war nach erfolgreicher TV-Arbeit sein erster Kinofilm – brutal auf Distanz gehalten. Maureen O’Hara war knapp über vierzig, sie setzt hier einen markanten majestätischen Punkt ihrer Karriere: eine Frau, zur Prostitution gezwungen in der Nachkriegszeit, die den Leichnam ihres Sohnes zu einem Friedhof in der Wüste bringt, dort soll er neben dem Vater beigesetzt werden. Eine Ehrensache, bei der ihr Brian Keith das Geleit gibt, der ebenfalls gezeichnet ist vom Krieg, und zwei zwielichtige Südstaatler, Steve Cochran und **Chill** Wills.

Aus der Verlorenheit des jungen Filmemachers gewinnt der Film seine traumhafte Stimmung, diesen Rhythmus, der mehr den Sagen der irischen Heimat der Familie Fitz Simons verdankt als dem Mythos des amerikanischen Westens. Dürre Bäume mit ihrem verkanteten Gezweig geben den CinemaScope-Bildern ein Muster vor wie auf japanischen Holzschnitten, man erlebt einen Kutschenüberfall, in dem die Indianer agieren wie sturzbesoffene Korsaren. Gleich nach diesem Film hat Peckinpah mit „Ride the High Country/Sacramento“ und „The Wild Bunch“ seine Rückkehr aufs vertraute Western-Terrain inszenieren können, entschieden, gewaltsam, explosiv.

Zwei Filme von Nagisa Oshima, der mit seinen Stil- und Sexexzessen das japanische Kino der Sechziger so heftig aufgemischt hat wie Peckinpah den Western: „Nihon no yoru to kiri/Nacht und Nebel über Japan“, 1960, und „Muri shinjū: Nihon no natsu/Die Nacht des Mörders“, 1967. „Nacht und Nebel“

Philipp Spale und Thomas Hägler schaffen jetzt Abhilfe, zumindest ein bisschen. In ihrem liebevoll gemachten Büchlein „Pied à la lune“, das in jede Badetasche passt, haben sie Orte wie Seeli und Strände und Klippen in der Schweiz und um die Schweiz herum zusammengetragen, die sich vor allem durch eines auszeichnen: Dass man an ihnen hervorragend ins Wasser springen kann, zum Teil aus beachtlicher Höhe. Deswegen trägt das Buch den Titel Pied à la lune – weil so der Auerbach auf französisch heißt. Zu jedem der 35 Orte gibt es ein Foto, eine kurze Charakterisierung, eine Übersichtskarte und die harten Fakten – wo man **chillen** und grillen, wo man springen kann, wie der Ort mit öffentlichen und privaten Verkehrsmitteln zu erreichen ist.

Auf nicht wenigen der Fotos ist ein in der Luft hängender Klippenspringer eingefangen, was das Buch noch schöner werden lässt. Das haben die beiden Schweizer, die selbst gern von Klippen springen, fein gemacht. Wenn man diese Seen, vor Orten wie Blümlisalp, sieht, dann braucht man kein Meer mehr. bilu

Die meisten haben die Nacht durchgearbeitet. Sie haben die alten Kinostühle hergerichtet, haben Stahlträger für die Leinwand im Freien gestrichen, sie haben Bühnentechnik zusammenggebaut und Tickets für das Eröffnungsfestival entworfen. Sie sind unausgeschlafen und miserabel gelaunt, der Molton macht alle wahnsinnig, und das fehlende Werkzeug, das ewige Warten auf Dinge, die sie so dringend bräuchten. Alles hängt irgendwo fest, der LED-Screen ist noch in Hongkong, die Glasscheiben kommen seit Wochen nicht aus dem Hafen in Aschdod heraus, der israelische Zoll blockiert, die Palästinensische Autonomiebehörde schickt das Geld nicht, das sie versprochen hat. Und dann die Gruppendynamik, manche arbeiten wie die Irren, andere **chillen**. Nur noch ein paar Tage, die Stimmung ist an einem absoluten Tiefpunkt.

„Hey, ich kann das Popcorn schon riechen“, sagt Mareike Müller, die eigentlich Kamerafrau ist. Jetzt ist sie so eine Art Oberpolier auf der Baustelle, Obermotivator. Sie trägt feste Schuhe und eine Arbeitshose mit vielen Taschen. Bauarbeiterkluft. In Dschemin verdecken Frauen normalerweise ihr Haar, wenn fremde Männer im Haus sind. Im Hintergrund ruft der Muezzin zum Abendgebet, während Mareike Müller die Nacht einteilt: Putzteam, Technikteam, Kinostühleteam, Moltonteam. Geraune, keiner will ins frustrierende Moltonteam. Aber der Oberpolier ist gnadenlos.

Das Trinken ist zu einer Sonderform des Bettnässens geworden.

Barhocker werden vielem gerecht, nur nicht dem Sitzen.

Als „Lying Dinner“ bezeichnet man das immer beliebter werdende Essen im Liegen. Gewissermaßen ist das der Höhepunkt einer evolutionären Entwicklung: weg vom Essen – hin zu Fläzen, Flegeln, Gammeln und **Chillen**, ja Loungen. Prinzipiell finden wir ja: Jeder wie er mag. Andererseits: Wie sieht das denn bitte aus? Foto: F1online

Das ließ sich bereits beim Traumschiff im pazifischen Ozean erahnen. An Bord waren nicht nur – wie auf vielen Schiffen üblich – begüterte Rentner, sondern auch Familie Hoffmann: ein viel telefonierender Manager samt Frau und Tochter. Für solche Gutverdiener lässt Hapag-Lloyd Kreuzfahrten nun eine Neuauflage der MS Europa bauen. Das 5-Sterne-Schiff Europa 2 soll alles bieten, was sich für „Best-Ager“ in einen Kurztrip pressen lässt. Vorgesehen sind neben Penthouse-Suiten sieben Restaurants samt Sushi-Bar, eine Wellnesszone, ein Pool mit Bühne, der unter einem Glasdach verschwinden kann und Betreuung für die Kinder. Ein „ganz luxuriöses Ambiente“, so Ahrens. „Da können Urlauber mit Lounge-Musik **chillen**.“

Leisten können sich das nur wenige: Die Reisen werden mindestens 500 Euro am Tag kosten. Wer solch spendable Urlauber locken will, muss auf angestaubte Rituale verzichten. Auf der Europa 2 soll alles wegfallen, was nach zu viel Knigge aussieht: kein Anzug mehr beim Dinner, kein Kapitänstisch mit handverlesenen Gästen, keine feste Sitzordnung, kein Farewell-Essen mit Wunderkerzen. Ade, Du schöne Traumschiffwelt.

Alle wollen eine gute Aussicht – auf der Columbus 2 werden nur 28 von 349 Kabinen kein Fenster haben. Foto: obs

Entspannung [?] [?] [?]

Abhängen statt Zerstören

Kürzlich haben die Snowboarder im Skigebiet Ehrwalder Alm einen Teil ihrer Wettkampftour „**Chill & Destroy**“ ausgetragen, wobei sich der Name höchstwahrscheinlich aus der inneren Gegensätzlichkeit der Snowboarder ableitet. Hängen die Einbrettfahrer doch nur zu gerne auf den Hängen ab, bevor sie selbige wie von Sinnen – gewissermaßen alles verwüstend – hinunterbügeln. Allerdings ist die Ehrwalder Alm jenseits des rampenbestückten Snowparks eindeutig mehr Chill als Destroy. Schwarze Pisten? Mangelware. Steile Tiefschneeabfahrten? Sind so kurz wie harmlos. Dafür gondeln und kurven Genussfahrer neben Familien auf der Sonnenseite der Zugspitze über breite Pisten. Und während drüben im Garmischer Classicgebiet die langen Schatten der Berge die fröstelnden Wintersportler von den Hängen treiben, ziehen hier die Skifahrer noch die eigenen Schatten hinter sich her.

Entspannung [?] [?] [?]

Abhängen statt Zerstören

Kürzlich haben die Snowboarder im Skigebiet Ehrwalder Alm einen Teil ihrer Wettkampftour „Chill & Destroy“ ausgetragen, wobei sich der Name höchstwahrscheinlich aus der inneren Gegensätzlichkeit der Snowboarder ableitet. Hängen die Einbrettfahrer doch nur zu gerne auf den Hängen ab, bevor sie selbige wie von Sinnen – gewissermaßen alles verwüstend – hinunterbügeln. Allerdings ist die Ehrwalder Alm jenseits des rampenbestückten Snowparks eindeutig mehr **Chill** als Destroy. Schwarze Pisten? Mangelware. Steile Tiefschneeabfahrten? Sind so kurz wie harmlos. Dafür gondeln und kurven Genussfahrer neben Familien auf der Sonnenseite der Zugspitze über breite Pisten. Und während drüben im Garmischer Classicgebiet die langen Schatten der Berge die fröstelnden Wintersportler von den Hängen treiben, ziehen hier die Skifahrer noch die eigenen Schatten hinter sich her. Selbst die ewig dauernde Fahrt im Zweiersessellift zum Issentalkopf wird zum Erlebnis: dort der Tajakopf, da drüben die Sonnenspitze und linker Hand in der Sonne glänzende Felswände.

Wer will schon zerstören, wenn er so schön chillen kann.

Panorama [?] [?] [?]

Allerdings ist die Ehrwalder Alm jenseits des rampenbestückten Snowparks eindeutig mehr Chill als Destroy. Schwarze Pisten? Mangelware. Steile Tiefschneeabfahrten? Sind so kurz wie harmlos. Dafür gondeln und kurven Genussfahrer neben Familien auf der Sonnenseite der Zugspitze über breite Pisten. Und während drüben im Garmischer Classicgebiet die langen Schatten der Berge die fröstelnden Wintersportler von den Hängen treiben, ziehen hier die Skifahrer noch die eigenen Schatten hinter sich her. Selbst die ewig dauernde Fahrt im Zweiersessellift zum Issentalkopf wird zum Erlebnis: dort der Tajakopf, da drüben die Sonnenspitze und linker Hand in der Sonne glänzende Felswände. Wer will schon zerstören, wenn er so schön **chillen** kann.

Panorama [?] [?] [?]

Nervenkitzel [?] [?]

Die großen, bunten, schlumpfmützenartigen Kopfbedeckungen gelten als Erkennungszeichen der Freerider, wichtig sind natürlich auch extrem breite, lange Skier und ein betont lässiger Schlurf-Gang. Freerider haben auch eine eigene Sprache – eine steile Wand nennen sie „face“, einen Sprung „drop“ und eine Linie „line“.

Die Szene kultiviert einen Lebens- und Kleidungsstil, der mit dem der Surfer vergleichbar ist. Überdimensionierte Jacken hängen wie Daunen-Schlafsäcke um die Schultern der Athleten, sie tragen sackartige XXXL-Schlapperhosen und großflächige Sonnenbrillen. Bei Freeride-Veranstaltungen dröhnt Reggae und Hip-Hop aus den Boxen, und wer gerade keine Cliffs hinunterdropt oder sich auf andere Art extrem bewegt, liegt auf einem der großen bunten Kuschkissen eines Sponsors in der Sonne und entspannt, sprich **chillt**. Beim Chillen führt sich der Freerider gerne legale Drogen wie Energydrinks, Kautabak und Espresso zu.

Ab und zu pfeifen und klatschen die Winter-Hippies freundlich, wenn einem ihrer Kollegen ein besonders guter Sprung, ein Salto oder eine Drehung gelingt. Als der Schwede Henrik Windstedt, einer der besten seines Fachs, den besten Lauf des Tages hinlegt, ruft ein Zuschauer begeistert: „Alter Schwede!“



Der junge Deutsche Sebastian Hannemann sitzt in der Sonne und hört Musik, als der Sieger ins Ziel kommt. Wegen des Fahrfehlers nach dem Backflip landet Hannemann beim Wettbewerb in St. Moritz nur auf Rang 14. Er bleibt trotzdem gelassen: „Passt schon. Ich mach’ mir da keinen Stress.“ Als wäre ein Rückwärtssalto an der Steilwand keiner.

Die großen, bunten, schlumpfmützenartigen Kopfbedeckungen gelten als Erkennungszeichen der Freerider, wichtig sind natürlich auch extrem breite, lange Skier und ein betont lässiger Schlurf-Gang. Freerider haben auch eine eigene Sprache – eine steile Wand nennen sie „face“, einen Sprung „drop“ und eine Linie „line“.

Die Szene kultiviert einen Lebens- und Kleidungsstil, der mit dem der Surfer vergleichbar ist. Überdimensionierte Jacken hängen wie Daunen-Schlafsäcke um die Schultern der Athleten, sie tragen sackartige XXXL-Schlabberhosen und großflächige Sonnenbrillen. Bei Freeride-Veranstaltungen dröhnt Reggae und Hip-Hop aus den Boxen, und wer gerade keine Cliffs hinunterdropt oder sich auf andere Art extrem bewegt, liegt auf einem der großen bunten Kuschelkissen eines Sponsors in der Sonne und entspannt, sprich chillt. Beim **Chillen** führt sich der Freerider gerne legale Drogen wie Energydrinks, Kautabak und Espresso zu. Ab und zu pfeifen und klatschen die Winter-Hippies freundlich, wenn einem ihrer Kollegen ein besonders guter Sprung, ein Salto oder eine Drehung gelingt. Als der Schwede Henrik Windstedt, einer der besten seines Fachs, den besten Lauf des Tages hinlegt, ruft ein Zuschauer begeistert: „Alter Schwede!“

Der junge Deutsche Sebastian Hannemann sitzt in der Sonne und hört Musik, als der Sieger ins Ziel kommt. Wegen des Fahrfehlers nach dem Backflip landet Hannemann beim Wettbewerb in St. Moritz nur auf Rang 14. Er bleibt trotzdem gelassen: „Passt schon. Ich mach’ mir da keinen Stress.“ Als wäre ein Rückwärtssalto an der Steilwand keiner.

Der junge Deutsche Sebastian Hannemann sitzt in der Sonne und hört Musik, als der Sieger ins Ziel kommt. Wegen des Fahrfehlers nach dem Backflip landet Hannemann beim Wettbewerb in St. Moritz nur auf Rang 14. Er bleibt trotzdem gelassen: „Passt schon. Ich mach’ mir da keinen Stress.“ Als wäre ein Rückwärtssalto an der Steilwand keiner.

TITUS ARNU

Wer nicht gerade über Cliffs dropt, liegt auf einem Kissen und **chillt**

Denn sie wissen, was sie tun: Freeride-Profis wie hier Adrien Coirier können die Gefahr im Gelände recht gut einschätzen. Problematisch wird es, wenn Laien es ihnen gleich tun wollen. Foto: Marc Weiler

Beim Sonnenskiurlaub ist der Ski weniger Sportgerät als Transportmittel für Sightseeing inmitten herrlicher Landschaften oder die Fahrten zu diversen Klangerlebnissen am Berg. Diese richten sich eindeutig an anglophiles Publikum. Am Jakobshorn findet am Wochenende beispielsweise das Hochtorn Mountain Music Festival statt. „Das DJ-Line-Up macht Davos drei Tage lang zum ‚Place to be‘ für alle Elektro-, House- und Hip-Hop-Fans“, heißt es im Event-Hinweis. Mayrhofen veranstaltet ein Festival mit dem Krawall versprechenden Namen „Snowbombing“, ein paar Kilometer weiter lädt die Kristallhütte am Samstag zum Jazzbrunch. Im Wallis kommt das „Zermatt Unplugged“ zwischen 12. und 16. April rein mit akustischen Instrumenten aus, ehe „Spring in the Park“ (16. bis 30. April) Kinder und Jugendliche zum „Freestyle-Fun mit **Chillen** und Grillen“ auf die Zugspitze lockt.

dop

Schuld am hiesigen Pisa-Schock, an der Kinderarmut, der Jugendverrohung und überhaupt. Oft haben unsere Kinder nämlich nur ein Bett, einen Stuhl, einen Tisch und einen Schrank – und keine Phantasiebeflügelungsmöbel.

Ganz anders: das Kinderbett namens „FreeBird“. Überraschenderweise ist es mit Vögelchen verziert und kann auch mit passender FreeBird-Bettwäsche geliefert werden. So wie man zum Sitzsack „PebbleBeach“ auch die PebbleBeach-Fächerwand kaufen kann, sofern man nicht der kompletten WaterWorld samt WaterWorld-Kissen zuneigt. „Der Clou“, lassen die Dänen wissen, bestehe darin, dass aus einem kindgerechten Systemmöbel auch ein jugendgerechtes Systemmöbel werden könne: „So weicht die Prinzessinnenwelt der Kindertage schnell einem modernen Jugendzimmer. Aus der WaterWorld für kleine Abenteurer wird eine elegante Liegewiese zum **Chillen**.“

Man fragt sich: Was soll denn eigentlich aus einem Kind werden, das einrichtungstechnisch geradezu verwerflos muss? Was kann ein Mensch später erwarten, wenn er nicht als Jugendlicher an die Kunst des Chillens herangeführt wurde? Der Geist der PebbleBeachlosen ist zum Verwelken verurteilt. Die Ideen liegen bleiern in den Kindsköpfen, statt sich zu erheben – „federleicht wie zarte Vögelchen“ (FreeBird). Die Talente der Kinder können sich nicht entfalten, und ohne WaterWorld werden die „kleinen Abenteurer“ nicht dazu ertüchtigt, später auch die großen Abenteuer zu bestehen. Solche Kinder werden zu Verlierern in einem globalen Wettbewerb um Ideen, der übrigens auch vor dänischen Möbelmarken nicht halmacht.

Eine Armee freilich, die Bewerbern etwas bieten muss, gute Bezahlung und berufliche Perspektiven, und die nicht weiß, woher das Geld kommen soll. Für die aber, wie ein Offizier spöttelt, „die Sechs-Mann-Stube in der Kaserne, wo nachts der Spieß kommt und brüllt, ob die Papierkörbe richtig geleert sind“, eben nicht mehr das Idealmodell ist.

An Bord der Brandenburg hat die Maizièrè zuletzt all das versprochen: attraktiver Verdienst, eine erfüllende Aufgabe, Aussichten auf ein Studium oder einen Anschlussberuf. Und weil er im Herzen ein Preuße ist, sagt er noch: „Soldat zu sein, ist auch ein Beruf für junge Menschen, auf die ihr Land stolz sein kann.“ Und fügt an: „... die nicht nur an sich denken und an die Karriere und ans **Chillen**.“ Gemurmel an Bord. Aber der Helikopter wartet, die Rotoren dröhnen, und der Minister wird nicht mehr erklären, was er vom Chillen weiß. Er hebt ab und fliegt heim, einer Aufgabe entgegen, um die ihn die Zurückbleibenden nicht beneiden.

Der alte Verteidigungsminister durfte Visionen haben, der neue plagt sich mit der Realität.

Die letzten Wehrpflichtigen konnte man gerade mal zum Kopieren im Büro einsetzen.

Für die aber, wie ein Offizier spöttelt, „die Sechs-Mann-Stube in der Kaserne, wo nachts der Spieß kommt und brüllt, ob die Papierkörbe richtig geleert sind“, eben nicht mehr das Idealmodell ist.

An Bord der Brandenburg hat die Maizièrè zuletzt all das versprochen: attraktiver Verdienst, eine erfüllende Aufgabe, Aussichten auf ein Studium oder einen Anschlussberuf. Und weil er im Herzen ein Preuße ist, sagt er noch: „Soldat zu sein, ist auch ein Beruf für junge Menschen, auf die ihr Land stolz sein kann.“ Und fügt an: „... die nicht nur an sich denken und an die Karriere und ans Chillen.“ Gemurmel an Bord. Aber der Helikopter wartet, die Rotoren dröhnen, und der Minister wird nicht mehr erklären, was er vom **Chillen** weiß. Er hebt ab und fliegt heim, einer Aufgabe entgegen, um die ihn die Zurückbleibenden nicht beneiden.

Der alte Verteidigungsminister durfte Visionen haben, der neue plagt sich mit der Realität.

Die letzten Wehrpflichtigen konnte man gerade mal zum Kopieren im Büro einsetzen.

Gemma Arterton spielt Alice Creed, man kennt sie als Bondgirl und als Tamara Drewe, in der Verfilmung des Posy-Simmonds-Comics, der bei uns „Immer Drama um Tamara“ heißt. Eine sehr viel lockerere Rolle für Gemma, eine Episode aus einer anderen Schicht der arbeitenden Bevölkerung, den Poeten, die im Leben auf dem Land Befriedigung und Inspiration suchen. Regie führte der boshafte Stephen Frears – der mit den „Grifters“ ebenfalls Jim Thompson verfilmt hatte.

Ein Western, der sich viel Zeit lässt fürs Cowboy-Alltagsleben, „From Hell to Texas / Schieß zurück Cowboy“, ein frühes Cinemascope-Stück von Henry Hathaway. Der junge Don Murray auf der Flucht, er hat einen Sohn der Rancherfamilie Boyd getötet und wird von der verfolgt, darunter der böse junge Dennis Hopper. Murray wird vom alten **Chill** Wills und seiner Tochter gerettet, sie bietet ihm eine Orange an und schmeißt ihm ein Stück Seife zu – aber er weigert sich, vor einem Mädchen ein Bad zu nehmen: Diane Varsi, burschikos wie Lilo Pulver, im Mehrmädlerhaus von Chill Wills das, was einem ersehnten Sohn am nächsten kommt!

Die Suburbs von Houston, Anfang der Neunziger, hierher wird die junge Jasira (Summer Bishil) von der Mutter (Maria Bello) geschickt, um fortan beim libanesischen Vater (Peter MacDissi) zu leben: „Towelhead / Unverblümt“ von Alan Ball. Eine beklemmnde Coming-of-age-Geschichte, ins gleichmütige Licht der Texas-Sonne getaucht, das dem Haar der Frauen magischen Glanz verleiht. Und das im Herzen das Verlangen der Männer unerträglich steigert.

Regie führte der boshafte Stephen Frears – der mit den „Grifters“ ebenfalls Jim Thompson verfilmt hatte.

Ein Western, der sich viel Zeit lässt fürs Cowboy-Alltagsleben, „From Hell to Texas / Schieß zurück Cowboy“, ein frühes Cinemascope-Stück von Henry Hathaway. Der junge Don Murray auf der Flucht, er hat einen Sohn der Rancherfamilie Boyd getötet und wird von der verfolgt, darunter der böse junge Dennis Hopper. Murray wird vom alten Chill Wills und seiner Tochter gerettet, sie bietet ihm eine Orange an und schmeißt ihm ein Stück Seife zu – aber er weigert sich, vor einem Mädchen ein Bad zu nehmen: Diane Varsi, burschikos wie Lilo Pulver, im Mehrmädlerhaus von **Chill** Wills das, was einem ersehnten Sohn am nächsten kommt!

Die Suburbs von Houston, Anfang der Neunziger, hierher wird die junge Jasira (Summer Bishil) von der Mutter (Maria Bello) geschickt, um fortan beim libanesischen Vater (Peter MacDissi) zu leben: „Towelhead / Unverblümt“ von Alan Ball. Eine beklemmnde Coming-of-age-Geschichte, ins gleichmütige Licht der Texas-Sonne getaucht, das dem Haar der Frauen magischen Glanz verleiht. Und das im Herzen das Verlangen der Männer unerträglich steigert. Neben dem Regiment des streng- bigotten Vaters und den Hänseleien in der Schule wird Jasira vor allem von dem Nachbarn zugesetzt, einem Reservisten mit Flagge am Haus, der in ihr Leben eindringt, heftigst – eine sagenhafte Rolle für Aaron Eckhart.

Die Blicke im Biergarten zieht an diesem Abend ein riesenhafter Hund auf sich, dessen Herrchen (mit einer Art Seemannsbart) soeben „Tartar mit Sülze“ bestellt hat. „Viel Fleisch“, sagt er zu seinem schweigsamen Begleiter und zieht dabei das Tier aus der Kellner-Schneise. Die Bedienung, die erleichtert ist, fragt nach der Rasse und hört wohl zum ersten Mal das Wort „Doglador“. Doglador? Ja, das sei eine Mischung aus Labrador und Dogge mit einem „Teflonfell“ als Markenzeichen, und seiner – das sagt er sichtlich mit Behagen, denn schon steht die Sülze da – habe das „Idealgewicht von 51 Kilo“. Ob denn dieser dogladorische Riese nicht eine große Wohnung erfordere? Eiwo! 90 Minuten Auslauf täglich und ein bisschen „schwimmen“ dabei, das reiche – den Rest des Tages „chille“ die Kreatur. Chille: Nur in München ist das Unsteigerbare noch steigerbar.

Marc Hoch  
Buenos Aires

„Viel Fleisch“, sagt er zu seinem schweigsamen Begleiter und zieht dabei das Tier aus der Kellner-Schneise. Die Bedienung, die erleichtert ist, fragt nach der Rasse und hört wohl zum ersten Mal das Wort „Doglador“. Doglador? Ja, das sei eine Mischung aus Labrador und Dogge mit einem „Teflonfell“ als Markenzeichen, und seiner – das sagt er sichtlich mit Behagen, denn schon steht die Sülze da – habe das „Idealgewicht von 51 Kilo“. Ob denn dieser dogladorische Riese nicht eine große Wohnung erfordere? Eiwo! 90 Minuten Auslauf täglich und ein bisschen „schwimmen“ dabei, das reiche – den Rest des Tages „chille“ die Kreatur. **Chille:** Nur in München ist das Unsteigerbare noch steigerbar.

Marc Hoch  
Buenos Aires

„Dass ich jetzt zwei gesunde Kinder habe, zählt mehr als alles andere auf dieser Welt“, wird der Vater, Franjo Pooth, in der Bild am Sonntag zitiert. Das seit 2004 verheiratete Paar hat bereits den siebenjährigen Sohn Diego. Das Baby sei am Samstagvormittag per Kaiserschnitt geboren worden, hieß es. Der Name es Kindes stehe noch nicht fest.

Bushido, 32, Rapper, hat sich drei Hunde zugelegt, weil er „keinen Bock mehr auf Menschen“ hat. „Das ist doch immer das Gleiche, die gleichen Themen. Was soll man da noch reden?“, sagte er der B.Z. am Sonntag. Er habe sich für drei Labrador-Hündinnen entschieden, weil er Hunde haben wollte, „mit denen ich chillen kann“. Beim Füttern und Spazierenführen helfe ihm seine Mutter. Die Hunde wüssten aber, „dass ich der Rudelführer bin“.

Foto: dapid

Und am Dienstag dieser Woche fand sich dann plötzlich die Seite kinox.to im Netz – die sich selbst zum legitimen Nachfolger erklärte.

Was sich nun, ein paar Wochen nach der Razzia, im Internet abspielt, lässt sich wohl am ehesten als Katz- und Mausspiel beschreiben – zwischen den Behörden und der GvU auf der einen, und den Filmpiraten auf der anderen Seite. Während die Ermittlungen andauern und immer neue Details zu den Betreibern von kino.to ans Licht kommen, ist im Netz eine regelrechte Erbfolgeschlacht ausgebrochen, oder, wie es in den einschlägigen Blogs heißt, ein „Krieg der Klone“. Neben kinox.to beansprucht auch das Portal video2k.tv für sich, Nachfolger von kino.to zu sein. Vor einigen Wochen war plötzlich die Seite **kino.chill.to** online – auch die ist mittlerweile gesperrt. Da kino.to lediglich auf die Filme verlinkte und sie nicht selbst auf der Seite gespeichert hatte, ist es technisch nicht allzu schwer, eine gesperrte Website durch eine neue zu ersetzen.

Wer hinter den neuen Seiten steckt, bleibt ein Rätsel – und wird es wohl vorerst auch bleiben. Der Fall um kino.to und seine Nachfolger zeigt deutlich, wie schwer sich die Behörden mit der Bekämpfung von Urheberrechtsverletzungen im Internet tun. „Wir haben schon jetzt alle Hände voll zu tun“, sagt Wolfgang Klein von der Generalstaatsanwaltschaft Dresden. Die Behörde ermittelt bereits gegen kino.to, ein möglicher Zusammenhang zu kinox.to soll laut Klein auch geprüft werden.

Es enthält Salzwasser und verwandelt glänzende Wallehaare in etwas, das an das erinnert, was man „Tumbleweed“ nennt. Gewöhnen Sie sich besser ganz schnell daran: In Surfer-Kreisen sind Zauselhaare keine Option. Sie sind ein fester Code.

Die neuen Beach Boys

Und im Hintergrund, auf den iPods, rauscht etwas, das Musikjournalisten „Surf-Pop“ nennen – Bands wie Best Coast, The Wavves oder auch The Drums (Bild). Die Lieder der New Yorker Jünglinge heißen zwar „Down by the Water“ und „Let’s Go Surfing“, sind aber lang nicht so übertrieben heiter wie damals die Beach Boys. Surfen waren The Drums noch nie. Aber egal. Das Beste am Surfen ist ja die Geisteshaltung: Hang loose – locker bleiben und erst mal **chillen**. Bis zur nächsten Schönwetterfront.

Fotos: Style.com; Getty Images(2); topshow; PR

Zwei Tote nach Schießerei

Vor einer Bar in Hamburg fallen plötzlich Schüsse – die Polizei ermittelt im Rotlichtmilieu

Hamburg – Nach einem Streit fielen plötzlich Schüsse auf offener Straße: Bei einer Schießerei vor der Bar „**Chill** lounge“ in Hamburg-Barmbek sind in der Nacht zum Donnerstag zwei polizeibekannte Männer getötet worden. Ein 25-Jähriger starb sofort durch mindestens eine Kugel. Ein 30-Jähriger erlag später im Krankenhaus seinen lebensgefährlichen Schussverletzungen. Noch am Tatort nahmen Beamte einen 31 Jahre alten Mann – den Wirt des Lokals – als mutmaßlichen Schützen fest. Er schweigt bisher zu den Vorwürfen. Hintergrund könnte eine Auseinandersetzung im Zuhältermilieu sein.

Die Mordkommission und die Abteilung organisierte Kriminalität des Landeskriminalamts prüften „mögliche Beziehungen der Beteiligten“ zum Rotlichtmilieu, erklärte ein Polizeisprecher am Donnerstag. Der 25-Jährige habe Kontakte dorthin gehabt: „Was für Kontakte das sind und wie intensiv, müssen wir prüfen.“

Ob das für einen Zuhälterkrieg reicht, ist aber eher fraglich.“ Das genaue Motiv sei bisher unklar. „Die Tendenz geht dahin, dass es eher ein Streit unter Iranern war.“

Die beiden Opfer und der Verdächtige stammen aus dem Iran. Alle drei Männer sind der Polizei bekannt – gegen sie wurde bereits etwa wegen Körperverletzungen oder Hehlerei ermittelt. „Den 31-Jährigen und den 30-Jährigen kennen wir als Türsteher“, berichtete der Sprecher. Auf der Homepage der Bar, die im Internet mit Wasserperlefen und einer Playstation-Ecke wirbt, steht der 31-jährige mutmaßliche Schütze als „Verantwortlicher“ für das kleine Lokal; ob er Besitzer oder Geschäftsführer ist, blieb zunächst unklar.

Nach bisherigen Erkenntnissen der Ermittler war es im „**Chill**“ gegen Mitternacht zu einem Streit zwischen mehreren Gästen gekommen, der dann auf der Straße eskalierte. Dabei fielen die Schüsse – wie viele es waren, konnte der Sprecher zunächst nicht sagen. Mehrere Zeugen alarmierten die Polizei. Bei den Beamten habe sich der 31-Jährige als Schütze zu erkennen gegeben, erklärte der Polizeisprecher. „Er ist wohl auf sie zugegangen.“ Der Verdächtige soll voraussichtlich an diesem Freitag vor einen Haftrichter kommen, hieß es bei der Hamburger Staatsanwaltschaft, wegen Verdachts des Totschlags. Die mutmaßliche Tatwaffe, eine Pistole, wurde beschlagnahmt; wo, wollten die Ermittler zunächst nicht preisgeben.

In Hamburgs Rotlichtmilieu habe es eine ganze Weile „relative Ruhe“ gegeben, sagte der Landeschef der Deutschen Polizeigewerkschaft, Joachim Lenders.

Bei den Größeren ist es einfacher, die werden bis mindestens 22 Uhr betreut, danach könnte man sie aber noch ins Dolby-Super-Kino mit Showprogramm schicken. So bleibt Zeit für einen selbst, um in die Tausend-Quadratmeter-Saunalandschaft mit Aqua-Meditationsraum, Kräuteroase und Bioenergetik-Behandlung abzutauchen.

Wer wirklich Stress im Urlaub haben möchte, sollte mal versuchen, mit seinen Kindern gemeinsam etwas Zeit in einem dieser Familienhotels zu verbringen. Noch nicht mal beim Essen wird man sie zu Gesicht bekommen. Viel mehr lockt das Gourmet-Smiley-Buffet, bei dem die Kinder unter ihresgleichen sind und zwischen Pommes und Softgetränken in über zwölf Geschmacksrichtungen auch noch von einem Clown bespaßt werden.

Zwischen Zauberschule, Clubtanz, Verkleidungsparty, Elfenschminken und Indianerzelt-Bauen. Zum **Chillen** dann später noch ein Beauty-King-Bad auf Milchbasis und die wohltuende Schokolade-Massage für den Jungen ab 58 Euro. Was soll man sagen? Die Kinder sind begeistert.

ULRIKE HEIDENREICH

Dabei ist die Szenerie atemberaubend, in der dieser Kampf spielt: Die Atlantikwellen brechen am weißen Sandstrand der Copacabana, dahinter wachsen die mit Regenwald bewucherten Hügel der Stadt. Je höher man kommt, desto ärmer sind die Leute.

An einem dieser Hänge, in der Favela Morro da Babilônia, serviert Matthias Lamprecht den Gästen seines Hauses Frühstück: Semmeln und Aprikosenmarmelade, Kaffee und gekochte Eier – während der Polizei-Hubschrauber über ihren Köpfen dröhnt. Der 40-jährige Österreicher lebt seit zehn Jahren in Rio. Vor sechs Jahren hat er hier, am Rand von Babilônia, eine verfallene Villa gekauft und teils selbst renoviert: sehr bunt, mit Zwei- und Mehrbettzimmern, eine Mischung aus Jugendherberge und Surfer-Hostel. Die Hotelpreise in Rio sind hoch, doch die Nacht im „**Chill** Hostel“ kostet nur 15 Euro. Die Gäste sind größtenteils jung, Backpacker und Surfer aus der ganzen Welt.

Die Polizei war hier oben jahrelang keine ernstzunehmende Konkurrenz: Polizisten machten gemeinsame Sache mit den Kriminellen. Bei Razzien starben regelmäßig Unschuldige durch Kugeln der Polizei. Was am vergangenen Wochenende in Rocinha, dem größten Slum Rios passierte, ist in Babilônia schon zwei Jahre her: Der Spezialeinsatz in Lamprechts Favela im Jahr 2009 dauerte eine Woche, dann hatte die Polizei gewonnen. „Gib auf, oder Du bekommst eine Kugel in den Kopf. Und das überleben nur die ganz Harten“, sagt Lamprecht und kratzt sich den Drei-Tage-Bart – unter seinem Kinn prangt eine tätowierte Vogelspinne.

Aktuell erleben wir sie aber in regelrechter Veröffentlichungswut: Nach dem besorgniserregend unausgegorenen Revisionswerk „Director’s Cut“, das im Mai erschien und das nur damit auffiel, dass Bush auf ihm Zeilen aus James Joyce’ „Ulysses“ singt, folgt nun ein Studioalbum mit neuen Songs. Der Titel: „50 Words for Snow“ (Fish People/EMI).

Bush-Fans standen schon vorsorglich unter Schock: Um Himmels Willen, ein Winter-, ein Weihnachtsalbum von Kate Bush? Würde die große Souveräne, die erste Frau, die es in England mit einem selbst geschriebenen Song auf den ersten Platz der Charts schaffte und sich anschließend von allen Saisonzwängen befreite (übrigens auch symbolisch, indem sie sich 1985 in ihrem „Cloudbusting“-Video zur Gebieterin über das Wetter erhob),

nun tatsächlich tief hinabsinken in die Niederungen des schnöden Jahreszeiten-Erpressungs-Pops, sich mutwillig einreihen zwischen „Winter **Chill** Vol. 12“ und Run-DMCs „Christmas in Hollis“? Nein, so weit geht es dann doch nicht.

Kate Bushs neues Werk hat nicht viel mit Schnee oder Berieselung zu tun, sondern vielmehr damit, dass Bush inzwischen die Gelegenheiten, zu denen sie mit den durchperfektionierten Produkten ihrer Studioarbeit Gehör finden will, selbst schaffen muss. Und wann, wenn nicht zur Weihnachtszeit, hat man heute noch den Nerv, sich in ein Album zu vertiefen, das mit 65 Minuten Spieldauer zwar nicht ungewöhnlich lang ist, das diese Stunde aber auf nur sieben Stücke verteilt und dabei keinerlei Popreflexe bedient? Auf „50 Words for Snow“ entfernt sich Bush so weit vom herkömmlichen Dreieinhalb-Minuten-Song, dass man fast von Jazz oder Klassik sprechen muss.

### **Chillen** und Chatten

Cincinnati installiert „TweetSeats“ im Konzertsaal

Eine Reihe von amerikanischen Orchestern seien mit dieser Frage konfrontiert, heißt es auf der Website des Cincinnati Symphony Orchestra. Es gehe darum, jenen Teil der Bevölkerung zu erreichen, der seine Informationen eher durch die Berührung eines Smartphone-Displays bezieht, als durch solch altertümliche „Dinge wie Programmhefte und Einführungsvorträge“. Deshalb wurden im Konzertsaal des Cincinnati Symphony Orchestra nun mehrere Reihen mit „TweetSeats“ eingerichtet, auf denen man sich mit einem Hashtag via iPhone, Android oder Tablet in das Einführungsprogramm einklinken kann – auch während des Konzerts.

erichwacker

19.06.2011 - 21:27 Uhr

„Und was macht ihr heute, Mama?“ – „**Chillen.**“ – „Waaas?!“

HankChinaski

21.06.2011 - 17:14 Uhr

Gehört, gelesen, zitiert

Das große **Chillen**

Das US-Magazin The Believer brachte in seiner Januar-Ausgabe ein längeres Interview, das die Romanautorin Amanda Stern mit der Performance-Künstlerin Laurie Anderson geführt hat. Anderson, Jahrgang 1947, die seit über vier Jahrzehnten die Kunstszene mit ihren ebenso populären wie kryptisch-experimentellen Performances und Musikdarbietungen aufmischt, ist ein charmanter, witziger und höflicher Mensch, aber sicherlich nicht leicht zu interviewen. Denn ihre Antworten auf noch die banalsten Fragen bleiben genauso befremdlich wie ihre Performances. Stern zeigte sich indes unbeeindruckt und tastete sich tapfer, einfühlsam und sehr humorvoll an dieses Antwortmonster heran. Das Interview ist nun selber so etwas wie eine Performance geworden: nicht ganz von dieser Welt, also immer überraschend.

Und die Besucher – man muss kein Gran übertreiben, um zu sagen, dass sie nicht nur aus Deutschland kommen – fragen, warum eigentlich im Haus so wenig über das Kapitel „Bayreuth und der Nationalsozialismus“ zu erfahren ist. Weil viel zu wenig Platz ist in der Villa, lautet die Antwort.

Ein Anbau soll das ändern, eröffnet werden sollte er 2013, eigentlich. Aber bis jetzt weiß keiner, ob Besucher zum 200. Geburtstag des Meisters in einem neuen Museum stehen werden – oder in eine Baugrube fallen. Und jetzt gibt es auch noch Ärger: Iris Wagner, Urenkelin Richards, findet die Vorstellung eher befremdlich, dass direkt gegenüber vom Grab ihres Urgroßvaters künftig Wahnfried-Besucher ihren Museums-Kaffee trinken sollen, **chillen** sozusagen auf dem Privatfriedhof. Die neue Oberbürgermeisterin wird gut daran tun, sich rasch bei der Familie Wagner zu melden. So ein Zoff kann in Bayreuth sehr lange dauern.

Olaf Przybilla

Mitten in Bayern

Kuh-Parade auf der Kampenwand

Auch wenn ein solch geiler Wettstreit natürlich crazy reinhauen wird, Ronja, Nena und die anderen können nochmal kurz **chillen**. Es bleibt genügend Zeit, durchzuschlafen, an der Performance zu arbeiten, dem Walk in solcher Höhe den letzten, eleganten Dreh zu geben. Es wird nicht sofort voll Hammer abgehen auf den Almen oberhalb des Chiemsees, auch wenn das Finale ansteht. Die Wahl zur Top-Kuh auf der Kampenwand beginnt erst am 7. Juli, das letzte Voting ist am 8. August möglich.

Um sowohl die Fangemeinde des Catwalk als auch jene des almerischen Lebens am Alpenrand zu beruhigen, hier gleich ein Schnitt: Dies ist nicht die Stelle, sich über Schönheitswettbewerbe lustig zu machen. Wir wissen um den Ernst der Sache, den Eifer der Kandidatinnen, die Härte der Konkurrenz.

Leben am Fluss

Grillen und **chillen** am Ufer,

arbeiten in Hafens-Lofts, baden,

wo einst Dreckbrühe schwappte – Deutschlands Flüsse erleben eine Renaissance. Naturschützer

Alles im Fluss

**Chillen** und Grillen am Strand, Biberbauten und Auenschutz, Glaspaläste und Uferpromenaden: Deutschland erlebt eine Renaissance der Ströme.

Von Joachim Käppner

Er hatte eine Schwäche für alte Gemäuer, und deshalb schickte ihm ein Kumpel 1982 eine Zeitungsanzeige: Direktor für Schlosshotel gesucht. Gerhard Ripp war erst 24, aber Feuer und Flamme. Bewerber gab es nicht viele, offenbar schien der Job wenig attraktiv zu sein, in St. Goar am viel besungene Mittelrhein, gleich gegenüber der Loreley, das Hotel auf Burg Rheinfels zu leiten. Und was Ripp dort vorfand, war schauderhaft: „Schnitzel und Pommes, Kitsch und Kuckucksuhren“, erinnert er sich, das Hotel war, wie die meisten im Ort, darauf ausgerichtet: „Hauptsache, es passen genug Bustouristen hinein.“

Ausgerechnet in der Ruhr tummeln sich Lachse. Der Fluss im Herzen des industriellen Deutschland war schon vor einem Jahrhundert eine Industriekloake, „eine braunschwarze Brühe, die stark nach Blausäure riecht, keine Spur Sauerstoff enthält und absolut tot ist“, wie der Biologe August Thienemann im Jahr 1911 klagte. Die Wendung zum Besseren bringt aber auch neue Probleme. Denn ein eigenartiger Kampf um den Fluss ist entbrannt – und beide Seiten berufen sich auf Nachhaltigkeit. Jene, die Wasserwege und Wasserkraft im Zuge der Energiewende massiv ausbauen wollen – und die Naturschützer, die genau dieses fürchten wie der Teufel das Weihwasser. Tausende Münchner kümmern solche Konflikte wenig. Sie grillen und **chillen** jeden Abend an der jüngst renaturierten Isar mitten im Stadtgebiet, eine immerwährende Freiluftparty, die nur im Winter und bei Regen aussetzt und inzwischen in Reiseführern angepriesen wird, samt eines 24-Stunden-Bier-Kiosks, beim jungen Feiervolk als „Lebensretter“ bekannt. Sie genießen das Leben am Fluss, so wie der Maulwurf in dem schönen Kinderbuch „Der Wind in den Weiden“ von Kenneth Grahame: „Er setzte sich ans Ufer und lauschte dem Fluss, der weiter mit ihm schwatzte: ein Aufmarsch der besten Geschichten der Welt.“ Ausgerechnet in der Ruhr, früher eine Industriekloake, tummeln sich Lachse.

Das geht nur, wenn die Führungskräfte Vertrauen haben. Ohne Kontrolle funktioniert es aber auch nicht. Denken Sie beispielsweise an die Qualitätskontrolle oder das Vier-Augen-Prinzip bei wichtigen Entscheidungen. Wichtig ist auch hier die richtige Balance.

Die Vereinbarkeit von Beruf und Familie erfordert moderne Arbeitszeit-Modelle.

Die BASF bietet unterschiedliche Formen von Teilzeit an. Dank der modernen Technik können sie ja heute praktisch von überall aus arbeiten. Auch ich arbeite zu Hause, wenn es effektiver ist. Heute glaubt auch keiner mehr, dass die Mitarbeiter zu Hause eher **chillen**. Ganz im Gegenteil. Wir bieten viel Flexibilität an, auch in Form von Kinderbetreuung. Aber der Kontakt zum Unternehmen ist wichtig. Vor kurzem bin ich von einer Mitarbeiterin gefragt worden, was ich von Teilzeitarbeit von zu Hause aus halte. Da habe ich ihr den Rat gegeben, ab und zu im Büro präsent zu sein. Denn der persönliche Kontakt zu den Kollegen ist durch nichts zu ersetzen.

INTERVIEW: SIBYLLE HAAS UND HANS-JÜRGEN JAKOBS

Margret Suckale wechselte im Juli 2009 vom Bahn-Konzern zum Chemieunternehmen BASF. Dort ist die Juristin seit Mai 2011 unter anderem Personalvorstand und Standortleiterin für das Werk Ludwigshafen.

Viele Gäste kommen aus ihren East-End-Backstein-Büros, um hier in den Feierabend zu starten – oder sich in der hauseigenen Werkstatt eine Schraube an ihren Rädern anziehen zu lassen. Das East End will seit Jahrzehnten szenig sein. Und dazu gehören momentan Fahrräder. Man findet hier eine mobile Bus Bicycle Library, die Räder verleiht wie andere Bibliotheken Bücher. Gerade eröffnet auch ein Studio, das Rad, Fitness und Yoga zu vereinen versucht. Und mitten im urbanen Nordosten kann man auf der Hackney City Farm zwischen Schafen, Eseln und Schweinen sein Fahrrad reparieren lassen. Auf dem Feld des Großstadt-Bauernhofs steht ein Filmprojektor, den man selbst mit der Pedalkraft am Laufen halten muss. Nach dem anstrengenden „Cinema-Cycle-Sit-in“ zieht das junge Volk weiter in das nur eine Radminute entfernte Lock 7 – zum **Chillen**.

Das Lock 7 ist der Ort in London, von dem die Verbindung zwischen Café und Werkstatt ausging. Der Besitzerin, Kathryn Burgess, kam die Idee bei einem Besuch in einer der schlichten Fahrrad-Werkstätten in Kopenhagen. Das Lock 7 eröffnete dann als Werkstatt, Café und Radgeschäft 2008 – gut zwei Jahre vor dem LMNH. Es ist ruhiger, puristischer, weniger retro. Die Kunden hier sind ungezwungener. Beide Cafés pflegen, wohl weil sie sich zu ähnlich sind, eine innige Abneigung gegeneinander – obwohl sie eigentlich das selbe Ziel verfolgen: „Radfahren in London auf die Spur zu bringen“, wie es Matt Harper, einer der Besitzer von LMNH, ausdrückt.

Ein Schild ist auch dort zu sehen: „Fast Lane“. Man kann sich vor den Argumenten Hartungs nicht verschließen. Der Park kann kein Museum seiner selbst sein, es muss dort auch möglich sein, Geld zu verdienen, den Unterhalt zu sichern. Ein defizitärer Park ist auch nicht im Interesse der Steuerzahler.

Und trotzdem: Wer das jährliche Sommerfest kennt, es endet an diesem Wochenende, kann also noch einmal besucht werden, der weiß auch, warum die Architekten vom aktuellen Erscheinungsbild ihres und unseres Parks wie von einem Albtraum heimgesucht werden. Muss man dies alles „praktisch sehen“, wie Hartung meint? Schon von Weitem verspricht das Schild dies: „**Chillen**, Spaß, Feuerwerk“. Auf der Rückseite: „Ende der bunten Zone“. Die Zone also: Indianerschmuck, Bodypiercing, Nackenstützkissen, „Biathlon für alle“ (eine Schießbude), bunte Klamotten für acht Euro das Stück, Sportwäsche aus Italien („kein Ausleiern“), Currywurst, Airbrush Tattoos und das T-Shirt mit dem Aufdruck „Ich habe die Magersucht überstanden“. Das soll wohl ein Witz sein.

Die Olympia-GmbH ist stolz auf ihr Verwertungskonzept. Stolz auch auf das Geld, das verdient wird. Die Stadt München ist nicht interessiert am Defizit. Und das Publikum nimmt die Eventisierung müde hin. Eine Frage nicht der Ehre, sondern der Ära: Gewohnheitssache. So schauen alle weg. Es geht aber um einen bedeutsamen Park.

Es glotzt treuherzig, und während es noch überlegt, ob es auf lange Sicht die Position wechseln sollte und wenn ja, mit welchem Bein zuerst, da – schweigen wir. Leider verhält es sich ganz ähnlich, wenn Baumfäller auftauchen. Oder Dorfbewohner, die sich bei der harten Feldarbeit von den über ihnen schaukelnden, mitunter schnarchenden Tieren provoziert fühlen. Aber zwei Faultierfreunde in Costa Rica haben schon vor Jahren all die von den Straßen geschubsten, von den Bäumen geschüttelten Opfer aufgesammelt und ihnen an der Karibikküste einen eigenen Dschungel bereitgestellt. Längst lernten die Faultiere dort, ihre schlimmen Erfahrungen zu verarbeiten. Heute sieht man sie wieder oben **chillen** oder in Körben ruhen, das Plüschtier aus der Therapie von damals noch im Arm. Es geht ihnen gut. Schon seltsam, dass ausgerechnet das langsamste Tier auf Erden als erstes zurück in den Garten Eden fand.

Kantig sehen sie aus, mit großen Rinnen, hoch aufragenden Türmen und Bögen. Blau, weiß, glatt und glänzend, manchmal tragen sie einen kleinen Pool auf dem Rücken. Ist das eine Sphinx? Da drüben, ein Schloss wie von König Ludwig. Arktische Eisberge, so sagen Wissenschaftler, seien besonders variantenreich geformt.

Zum Glück hat das Expeditionsteam eine Idee. Weil das Schiff auch in Equip Sermia nicht nah an den Gletscher kommt, werden weit draußen einfach die Tenderboote zu Wasser gelassen. Spontaner Eisschollenausflug für die Passagiere. Sich treiben lassen – echt cooles Gefühl, mal inmitten der Eisberge zu **chillen**.

Informationen: Im kommenden Jahr befährt die MS Fram Grönland auf vier Routen. Die Reisen dauern zwischen neun und 15 Tagen. Das günstigste Angebot inkl. Flug ab Deutschland liegt bei 5451 Euro; Tel. 040-37693-0 oder [www.hurtigruten.de](http://www.hurtigruten.de)

Grönland mache entweder süchtig oder verrückt, sagen Kenner der Insel

Die geräumigen Kabinen sind zu 92 Prozent Außenkabinen. Die meisten davon – 67 Prozent – verfügen über einen Balkon. 377 Mitarbeiter kümmern sich an Bord um weniger als 700 Gäste. Das Crew-Gäste-Verhältnis liege bei 1,9 zu 1, erklärt Sebastian Ahrens, Geschäftsführer von Hapag-Lloyd. Deshalb positioniert er die Columbus II im 4-Sterne-Segment. „Liebhaber kleinerer Schiffe kommen bei uns auf ihre Kosten“, erläutert Pressechefin Etmnan. Besonders den Kreuzfahrteinsteiger, den sportlichen Gast, Familien mit Kindern und Genießer will man mit dem Bordangebot überzeugen. Im Kidsclub erwartet eine veritable Steiftierparade die kleinen Passagiere – und sechs bis acht Stunden Betreuung am Tag. Gleich nebenan können die „Großen“ im Teensclub **chillen**.

Chefkoch Tobias Schreiber und seine Küchenbrigade verwöhnen die Gäste in vier Restaurants: im Hauptrestaurant Albert Ballin und im Lido Büffet Restaurant mit internationalen Spezialitäten, im Polo Grill vorwiegend mit Fisch und Steaks und im Restaurant Toscana mit italienischer Kulinarik. Ein großzügiger Spa, Fitnessclub und Fitnesskurse, der Pool auf dem Sonnendeck, eine Joggingstrecke sowie zehn Golfreisen in der Saison 2012/13 sorgen dafür, dass die vortreffliche Küche an Bord nicht allzu sehr anschlägt. Und wer lieber Party macht, kann den Pfunden auch auf der Tanzfläche zu Leibe rücken. Wer indes ganz auf Genuss setzt, ist auf der Columbus II ebenfalls auf dem richtigen Dampfer: Auch Gourmet- und Musikreisen sind im Programm.

INGRID BRUNNER

Informationen: [www.hlfk.de](http://www.hlfk.de)

Während die Teenies im Club **chillen**, spielen die Eltern Golf oder schwitzen im Spa

Das Pooldeck auf der Columbus II macht müde Partygänger für die nächste Nacht munter – und hilft sportlichen Passagieren, an Bord fit zu bleiben.

FOTO: HLKF

Im Erdinger Moos bekommen Schulversager eine letzte Chance, doch noch einen Abschluss zu schaffen. Alexander Riedel hat einen sehr intensiven Film über die Welt dieser Jugendlichen gedreht

VON MICHAEL BITALA

Eine Handvoll Jungs. Einer wird gefragt, was denn sein Hobby sei. „Keine Ahnung“, sagt er, „vielleicht **chillen**.“ Ein anderer antwortet seiner Mutter auf jede Frage: „Egal.“ Die ist verzweifelt: „Du immer mit deinem Egal. Kannst Du nicht ein Mal was Gescheites sagen?“ Seine Antwort: „Egal.“ Und ein Dritter erzählt, warum er von der Hauptschule geflogen ist: „Hab eine Lehrerin gemobbt, in der Schule geraucht. Sonst nix.“

Je länger man diesen Dokumentarfilm über ein Schulprojekt im Erdinger Moos sieht, je länger man diesen Jugendlichen zuhört, desto stärker drängt sich der bayerische Begriff auf, der dem Film auch seinen Titel gegeben hat: „Hundsbaum“. Das möchte man ihnen allen zurufen: Hundsbaum, miserablige. Auch Alexander Riedel, der die zumeist 14-Jährigen ein Jahr lang begleitet hat, ist es laut Presseheft so gegangen: „Da sitzen ausgebildete Lehrer und Sozialpädagogen und kümmern sich tagaus um nur eine Handvoll Schüler.“

Wenn mein Leben verfilmt würde, trüge das Werk den Titel:

„Bringen Stabhochspringer ihre eigenen Stäbe mit?“

Wenn ich mir einen Satz tätowieren dürfte, dann: **Chill**, motherfucker!

Vor vier Jahren gelang ihr der Durchbruch, jetzt ist Sophie Hunger eine feste Größe im europäischen Popzirkus. Gerade erschien ihr Album „Danger Of Light“.

Der Bayerische Rundfunk hat wegen der Gema-Gebühren die Space Night abgesetzt, eine der meditativsten Sendungen im deutschen Fernsehen. Doch der Aufstand der Schlaflosen ist groß. So groß, dass der Sender jetzt einen Neustart in den Orbit prüft – mit billigerer Musik

VON HANS KRATZER

München – Welch eine bittere Nachricht für all die Schlaflosen, die jede Nacht in Stille und Verlassenheit den Morgen herbeisehnen, lediglich getröstet durch die Sendung Space Night im Bayerischen Fernsehen, die wohl originellste Ablenkung, die zwischen Mitternacht und Morgengrauen via Bildschirm möglich ist. Also in jener Zeit, in der Nachtschwärmer vor dem Fernsehapparat noch **chillen** wollen, junge Väter ihren plärrenden Nachwuchs beruhigen müssen oder Menschen unter sanfter TV-Berieselung bis zum Morgen arbeiten.

Doch mit dem beliebten Weltraum-Programm ist jetzt Schluss. Vor 14 Tagen hat der Bayerische Rundfunk (BR) diese Sendung, ein Kleinod des öffentlich-rechtlichen Fernsehens, aus dem Programm genommen. Im Jahr 1994 erstmals ausgestrahlt, hat sich die Space Night peu à peu eine riesige Anhängerschar erworben, die sich eine Existenz ohne Orbit und Sphärenklänge gar nicht mehr vorstellen mögen und sich mit der Entscheidung des BR nicht abfinden wollen. Im Internet hagelte es tagelang Proteste gegen die Abschaltung der Space Night.

Der BR schlägt nach zunächst abwehrenden Äußerungen wieder freundlichere Töne an.

Es war ein recht erholsames 4:0, das den Bayern nach Toren von Boateng (5.), Gomez (17.), Rafinha (24.) und Shaqiri (56.) gegen den 1. FC Nürnberg gelang, und das Spiel der Münchner folgte auf beachtliche Weise dem Reinheitsgebot, obwohl Trainer Heynckes die Aufstellung zu neun Elfteilen verändert hatte. Allerdings hatten die Gäste aus Nürnberg beschlossen, im großen Arena-Biergarten nur den Kinderspielplatz zu nutzen. Dort sandelten sie nett vor sich hin. Zweikämpfe? Fouls? Nein, sie wollten die Münchner nicht nerven an diesem sonnigen Wochenende.

Auf den ersten Blick könnte man dieses Spiel für unbedeutend halten, aber in all seiner Spannungslosigkeit enthielt es am Ende doch eine bedeutende Botschaft. Vorstandschef Karl-Heinz Rummenigge hatte der Mannschaft nach dem Sieg bei Juventus Turin ausdrücklich zu etwas Entspannung geraten, und nun staunte er selbst, wie die Elf diese Aufforderung zum **Chillen** interpretiert hatte. „Was mir besonders gefallen hat, ist, dass die Mannschaft jedes Spiel mit großer Motivation, mit großem Respekt und mit großer Konzentration angeht“, sagte Rummenigge. So etwas, ergänzte er, sei „hier in der Vergangenheit nicht immer die Norm gewesen“.

So bedrohlich wie der FC Bayern hat schon lange keine Mannschaft mehr entspannt, diese Botschaft dürfte sich herumsprechen. Die Auftrags-Chiller aus München haben mit diesem 4:0 einen kleinen Gruß aus dem Liegestuhl gesandt, es ist ein Gruß, der nach außen und innen zielt. Draußen, bei den Gegnern aus Wolfsburg (DFB-Pokal) und Barcelona (Champions League), dürfte der Gruß Panik (Wolfsburg) und Bedenken (Barcelona) auslösen, weil jetzt jeder begriffen hat, dass dieser FC Bayern verlernt hat, ohne Körperspannung zu spielen.

Als also die Löwenfans im Internet neue Schlachtgesänge vorschlugen, um den Scheich zu würdigen, wurde das auf den Gegner gemünzte „Ihr – könnt – nach – Hause – gehen“ umgedeutet zur Selbstanklage: „Wir – wolln – die Höcker – sehn.“

Statt der Höcker sahen die Löwenfans in den Wochen des Fußballwahnsinns einen merkwürdigen Mann, er stand oft am Spielfeldrand, er sah mit seinen grauen, im Nacken etwas zu langen Haaren beinahe selbst wie ein Stehlöwe aus. Hassan Shehata war mal ägyptischer Nationaltrainer, und es war ganz gut, dass er kein Deutsch kann und auch nicht besonders gut Englisch, so konnte er nicht die Aufkleber entziffern, die an den Metallverstreben angebracht waren, hinter denen er stand. „Willkommen in Giesing, ihr Arschlöcher“ und „**Chill** your tits“. Shehata sollte, als Gesandter des Investors Ismaik, das Training beaufsichtigen, inzwischen war das Verhältnis zwischen Verein und Geldgeber sehr zerrüttet. Der Löwen-Präsident Monatzeder, Grünen-Politiker und Dritter Bürgermeister von München und ziemlich der einzige Mensch auf der Welt, der sich Hep rufen lässt, hatte gegen den Willen von Ismaik die Verträge mit dem Löwentrainer und dem Sportdirektor verlängert, im Gegenzug stellte Ismaik in den Raum, sein Geld zurückfordern zu wollen.

Im Schatten der Debatten um Hoeneß, Götze und Barcelona sah es also vorübergehend so aus, als könnten die Löwen sich in die Pleite verabschieden. Hep Monatzeder sagte zu alledem nichts, er war auf Dienstreise in Simbabwe und hatte, wie die Bild etwas ungenau formulierte, „den Handy-Ausknopf gedrückt“. Runtergebrochen aufs Archaische, oder abgestimmt auf Camus' menschliche Verpflichtungen: Hep Monatzeder war nicht da.

In Hessen gingen mehr als die Hälfte eines Jahrgangs auf das Gymnasium, weil der Wunsch der Eltern entscheide, nicht die Empfehlung der Grundschullehrer. „Daher gibt es eine Reihe von Kindern, für die das Gymnasium zu schwer ist – egal ob G 8 oder G 9“, sagte sie der Süddeutschen Zeitung. Bei im Schnitt fast fünf Stunden Mediennutzung pro Tag müsse ja wohl „im Prinzip“ ausreichend Zeit sein zum Freunde treffen, musizieren, für Sport und freiwillige Feuerwehr. „Meine beiden Jungs habe ich bewusst auf einer G-8-Schule angemeldet. Der eine spielt Fußball auf Leistungssportniveau und der andere macht Musik. Beide haben Zeit, Freunde zu treffen und einfach mal zu **chillen**. Aber fünf Stunden Smartphonedaddeln pro Tag sind bei uns nicht drin“, sagt Beer. Unterstützungsangebote sollen das G 8 nun im Rennen halten.

Der Bildungsforscher Klaus Hurrelmann spricht von einem „sehr hohen Druck“, der inzwischen öffentlich gegen G 8 arbeite. Der Professor an der Berliner Hertie School of Governance ist eigentlich ein Befürworter von G 8. Von Mischmodellen, die es allen recht machen sollen, hält er nichts; G 8 und G 9 an einer Schule, das sei zu kompliziert, ist er überzeugt. Politisch gebe es jetzt jedoch nur noch eine Möglichkeit: „Das Ventil aufmachen - so wie in Baden-Württemberg.“

ROLAND PREUSS

Designermöbel umgeben die mehr als 890 Kunstwerke. Auch große Namen wie Gerhard Richter sind dabei. Viele Künstler haben Stücke eigens entworfen. Wer als Gast im Grand Reserve diniert, darf aus 600 Wein- und Champagnersorten wählen: Passend dazu wird gekocht. Sieben Restaurants stehen zur Wahl. Oder der Gast bleibt in seiner Suite und hängt im eigenen Whirlpool ab. Oder er macht einfach nichts. „Die Gäste haben die Freiheit, sich durch den Tag treiben zu lassen“, sagt Produktmanager Julian Pfitzner.

Alles **gechillt** an Deck? Nicht ganz. Kritik kommt von Umweltschutzverbänden. Die Europa 2 sei ein Luxus-Liner, biete aber keinen Umweltschutz deluxe, meint Dietmar Oeliger, Leiter Verkehrspolitik beim Naturschutzbund Nabu. Beim Rußausstoß sei sie eine ebenso große Dreckschleuder wie viele Frachter: „Es ist ärgerlich, aber der Reeder hat am Rußpartikel-Filter gespart.“ Was den Nabu stört: Eigentlich könnte das Schiff komplett mit Leichtöl fahren. Getankt wird aber meist das teerartige Schweröl, beim Verbrennen entsteht gesundheitsschädliches Schwefeldioxid. Grund: Diesel-Öl ist etwa ein Drittel teurer als Schweröl. Lediglich für den stark gedrosselten Ausstoß von Stickoxiden gibt es Lob: Das Schiff hat einen modernen Katalysator eingebaut. So etwas habe kein anderes Kreuzfahrtschiff der Welt, sagt Oeliger.

GEHÖRT, GELESEN, ZITIERT

Gigantisch

Die Welt ist voller fantastischer Formulierungen. Allerdings stand eher keine davon jemals in einem Presseheft: Striktes Vermeiden freiwilliger Pointen gehört zu den Kernkompetenzen eines PR-Beraters. Allerdings steht der Programmpunkt „**Chillen** im Binzer Strandkorb mit Blick aufs Meer“ in der Einladung zur „exklusiven Pressevorstellung“ der „Störtebecker Festspiele 2013“ unter einer Überschrift, die an jedem Ostseestrand in Marmor gemeißelt gehört, so perfekt fasst sie den Blick auf die wellenlose Weite in Worte:

„Gigantische Ereignislosigkeit“.

SZ

Sehr viel deutlicher erinnere ich mich an Abende, an denen nach einem glutheißen Sommertag plötzlich ein frischer Wind um das Zeltdach des Olympiastadions wehte; an Paare, die sich mit gedämpften Stimmen an kerzenbelegten Biertischen unterhielten; an einen Gewitterguss, nachdem ein Sturzbach aus Regenwasser und Schlick um unsere Füße spülte. Der ganz normale Festivalerinnerungskitsch eben, den einem jeder Woodstock-Veteran, jeder Roskilde-Besucher und jeder Southside-Freak ganz ähnlich erzählt.

Ich weiß übrigens ziemlich genau, wie es mit Tollwood weitergehen sollte. Weitere 25 Jahre sind eher nicht drin. Doch es gibt seit einigen Jahren eine neue Form des Kreuzfahrttourismus, die vor allem für Freunde schlichter musikalischer Genüsse erdacht wurde. Reiseveranstalter locken Heavy-Metal-Kopfschüttler, Indie-Mitwipper oder Techno-Tänzer für eine Woche oder länger auf dicke Kreuzfahrtschiffe, damit sie in sonnigen Gewässern unter ihresgleichen abhotten, **chillen** und Anekdoten austauschen können. Wäre das nicht eine erlösende Zukunftsvision auch für die schöne, heitere, unvermeidlich ergrauende Münchner

Tollwood-Gesellschaft? Man mietet ein Riesenschiff, hievt allen Ökoklimbim und Hippiefraß und Esoquatsch an Bord, lässt ein paar reiselustige Gitarrenvirtuoson zusteigen und verschifft alle Tollwoodianer auf eine niemals endende Tour durch die Karibik? Unbedingt allerdings sollte man vorn an den Bug des Schiffs eine Miniatur-Attrappe des Münchner Olympiaturms pflanzen. Und dann: MS Tollwood ahoi!  
Nielgang Höbel war zur Gründungszeit von Tollwood Theaterkritiker bei der Süddeutschen Zeitung, er ist seit 1994 Kulturredakteur beim Spiegel.  
Der Geist von Tollwood ist ein zutiefst rebellischer, fast revolutionärer

Der ukrainische Hochsprung-Weltmeister Bogdan Bondarenko ließ nach seinem Siegesprung über 2,33 zwar mal wieder die Weltrekordhöhe von 2,46 auflegen, aber versuchte sich nur noch einmal daran. Und Sprint-Weltrekordler Usain Bolt klang fast entschuldigend, als er seinen Sieg in 9,90 Sekunden erklärte: „Die Saison geht zu Ende, alle werden müde.“ Motivationsprobleme nach dem jüngsten Dreifach-WM-Triumph in Moskau? „Jeder ist motiviert“, antwortete Bolt, „aber ob du motiviert bist und das tun kannst, was du tun willst, ist ein Unterschied.“ Und dann gab er einen Ausblick auf die Ferien, denen er sich nach seinem Saisonfinale nächstes Wochenende beim Diamond-League-Meeting in Brüssel hingeben wird: „**Chillen**, Video-Spiele spielen, Familien-Mitglieder besuchen, sich Zeit nehmen und es einfach genießen“ stehen auf seiner To-Do-Liste für den Urlaub.

Insofern lag Christina Obergföll voll im Trend mit ihrer Feiertagssehnsucht. Auch Erfolg kostet halt Kraft, und Christina Obergföll war 2013 wirklich sehr erfolgreich: So konstant warf sie, dass sie schon vor dem Termin in Zürich als Diamond-League-Gesamtsiegerin feststand. Den Start beim Istaf im Berliner Olympiastadion am Sonntag nimmt sie trotzdem noch auf sich. Das größte deutsche Leichtathletik-Meeting ist schließlich eigens um die besten Deutschen herumgeplant. Leichtathletik-Profis müssen die Bühnen bespielen, die sie bekommen. Manchen Müden macht das Istaf deshalb noch mal munter.  
Diskus-Weltmeister Robert Harting zum Beispiel will nicht den Eindruck erwecken, als würde er den Sonntag im Vorbeigehen bestreiten.

Einchecken, abchecken, auschecken – das selbsternannte Party-Hostel Generator will mehr sein als eine Herberge: Klub, Treffpunkt, Lounge.

Funktioniert das denn? Ein Übernachtungshaus, in dem die Gäste mit Sprüchen wie „Sleeping is cheating“ dazu aufgefordert werden, möglichst wenig zu schlafen?

Das gesamte Gebäude gleicht einem Computerspiel-Level. An jeder Ecke gibt es etwas anderes zu tun, mit Piktogrammen wird der Gast auf die verschiedenen Angebote hingewiesen: Bar und Party im Erdgeschoss, **chillen** und spielen im ersten Stock, die Hostelräume mit der spartanischen Einrichtung in den unteren Stockwerken, die Hotelzimmer ganz oben, mit Terrassen und Blick über die Stadt. Von außen wirkt das Generator mit seinen waagerechten Metallstreben tatsächlich wie ein gigantischer Motor. Es brummt, täglich gehen hier 500 Gäste ein und aus, sagt Hotelmanager Angel Bazarrica.

„Wir haben im März aufgemacht und im Juli schon fast die volle Auslastung von 19 400 Übernachtungen pro Monat erreicht“, sagt er. Woran liegt das? Am Preis, an der Lage, am Konzept? Wahrscheinlich an allem zusammen.

Zwei der Gäste sind Manuel und Marco. Manuel, 24, dunkler Teint, Physikstudent mit zusammengebundenen langen Haaren, aus Dortmund, ist mit seinem schlaksigen Kumpel Moritz als Backpacker unterwegs.

2012 ging Lawrence Kasdan unter die Independents. Er hat damals den besten Star Wars und den besten Indiana Jones geschrieben, „Das Imperium schlägt zurück“ und „Jäger des verlorenen Schatzes“. Mit „Darling Companion“, geschrieben mit seiner Frau Meg, versuchte er es nun gar nicht mehr bei den Studios, „wir glaubten nicht, dass er dort überleben würde“. Ein Familienfilm, Familie findet Hund und nimmt ihn auf, Familie verliert Hund, Familie sucht und findet Hund wieder. Alles in den grandiosen Rocky Mountains, gefilmt mit der emotionalen Intelligenz von Leo McCarey und Preston Sturges. Kasdan hat alte Freunde wieder dabei, Kevin Kline, mit dem er seit „The Big **Chill**“ filmt, oder Richard Jenkins, der in „Silverado“ war – schon damals, in den Achtzigern, lag ein Schatten von Sterblichkeit und Tod über Kasdans jungen Helden. Sam Shepard ist ziemlich komisch als Sheriff mit Nierenstein. Jenkins erkennt, was Amerika noch fehlt – ein englischer Pub, wo es warmes Bier gibt! Inzwischen hat J. J. Abrams Kasdan zu den Blockbustern zurückgeholt, zusammen schreiben sie die neue Star-Wars-Folge. (Koch Media)

Das Streiflicht

(SZ) Boah Babo, ey, Brudda. Die haben disch da, also so alte Typen und so, die sagen, du bist Jugendwort des Jahres. Voll zum **Chillen**. Ich check aber nich, ehrlich, wie du ein Wort sein kannst, Dicker. Egal, endgeil jedenfalls, ey du. Yo, bro, Yolo. Oder kanaken die disch irgendwie an, Babo? Wollen die Stress oder was? Denen sag isch: Alter, isch mach disch Krankenhaus. Versprech isch. Was iss dein Problem?

So ungefähr drückt sich die Jugend von heute aus. Oder treffender: Das ist die Jugend von heute, wie sie sich nach Ansicht eines ehrwürdigen Auswahlgremiums aus dem Langenscheidt-Verlag ausdrückt.

Beste Noten für "Cook & **Chill**" an Universitätsklinik Innsbruck

Feldkirch (VN-tw)

Was hierzulande teilweise heftig umstritten ist, scheint in benachbarten Bundesländern bereits nicht mehr wegzudenken zu sein. Die Rede ist von Frischkühlkost in den Spitälern, besser bekannt unter dem Begriff "Cook & Chill".

Beste Noten für "Cook & Chill" an Universitätsklinik Innsbruck

Feldkirch (VN-tw)

Was hierzulande teilweise heftig umstritten ist, scheint in benachbarten Bundesländern bereits nicht mehr wegzudenken zu sein. Die Rede ist von Frischkühlkost in den Spitälern, besser bekannt unter dem Begriff "Cook & **Chill**".

Dabei werden Speisen fixfertig auf Tellern portioniert, auf zwei Grad Celsius gekühlt und dann auf den jeweiligen Stationen in speziellen Behältern wieder erwärmt. An der Universitätsklinik in Innsbruck funktioniert das Küchensystem offenbar bestens, wie aus einem Bericht der dortigen Krankenhauszeitung "Hallo" hervorgeht: "Verkoster" des Fachmagazins "Praxis" für Großverpflegungen haben die Frischkühlkost in Innsbruck genau unter die Lupe genommen und sowohl Küche als auch deren Mitarbeiter(innen) mit besten Noten versehen.

Beim Kochprozess ändere sich im Vergleich zur konventionellen Kochmethode nicht viel. Die Produktion erfolge wie gehabt, wird Paul Barbist als Chef der Klinikküche zitiert. Die Vorteile liegen laut Barbist auf der Hand: thermische und zeitliche Entkoppelung der Produktion; vor der Verteilung der Speisen und am Patientenbett weisen die Speisen 75 Grad Celsius auf.



LR Bischof: "Konventionelles Kochen im Spital ist überholt"

Bregenz (VN-tw) "Es ist heute unbestrittene Tatsache, dass die konventionelle Kochform weltweit in Großküchen überholt ist und ich stelle fest, dass die Erkenntnis auch hierzulande immer mehr Anerkennung findet." Mit diesen Worten reagiert LR Hans Peter Bischof (ÖVP) auf eine Anfrage von Klubobmann Günther Keckeis (SPÖ) zum Thema Frischkühlkost ("Cook & **Chill**") in den fünf Landeskrankenhäusern. Demzufolge habe der Aufsichtsrat der Krankenhausgesellschaft am 2. Dezember des Vorjahres die Ausarbeitung einer Küchenplanung "auf Basis der Frischkühlkost beschlossen". Beauftragt wurde damit die Firma Gastromed. In der Ausarbeitung sei auch ein Vergleich sämtlicher Vor- und Nachteile enthalten, so der Landesrat in der Anfragebeantwortung weiter. Bis im Mai 2000 würden die von Gastromed erarbeiteten Ergebnisse am Tisch liegen. Für Bischof sind "aber nicht die Kosten das Entscheidende, sondern die Qualität". Ein Fahrplan für die Umbauarbeiten, vor allem im Hinblick auf die Spitalsküche in Feldkirch, welche künftig das Krankenhaus Gaisbühel beliefern soll, liege noch nicht vor. Eine "baulich-gerätetechnische Küchenplanung" werde aber noch heuer durchgeführt.

Das jetzige Vorhaben sehe vor, in Rankweil eine sogenannte "gehobene Verteilerküche" zu errichten und Gaisbühel zur Gänze von Feldkirch aus mit Speisen zu beliefern. Feldkirchs Spitalsküche sei ohnehin in die Jahre gekommen reif für den Umbau. Dies hätte auch die Analyse von Gastromed ergeben. Zudem habe ihm die Firma all jene Fakten bestätigt, die auch andere Fachleute schon oft kundgetan hätten. "Konventionelle Zubereitungen in dieser Größenordnung werden abgeraten, vor allem aus hygienischen Gründen." Gastromed sei beauftragt worden, den ins Auge gefassten Anbau zu berechnen. Dann werde der Aufsichtsrat weiter sehen und eine Entscheidung treffen. Das Bregenzer Krankenhaus bleibe "vorerst" davon ausgenommen, die dortige Küche genüge noch einige Jahre.

Bei der Frischkühlkost, die unter dem Begriff "Cook & **Chill**" für heftige politische Kontroversen gesorgt hatte, werden die Speisen zubereitet, abgekühlt und auf den jeweiligen Stationen der Spitäler in sogenannten Induktionsbehältern wieder erwärmt.

Bald Vergangenheit: die konventionelle Spitalsküche.

Die Tickets kosteten 25 Prozent des normalen Kartenpreises, dazu wurde der Wert des cross culture night-Tickets von 50 Schilling gegenverrechnet. Halbstündlich führten Guides auf Backstage-Touren die Youngsters hinter die Kulissen der Seebühne, wo sonst kaum einer hinblicken kann. Intendant Dr. Alfred Wopmann und der technische Direktor, Gerd Alfons selbst, zeigten bei einem kommentierten Bühnencheck die Raffinesse, die die größte Seebühne der Welt zu bieten hat und die sie so einzigartig machen. Verantwortliche der Seebühnenproduktion erklärten aus erster Hand wichtige Zusammenhänge und gaben einen Einblick in die Welt von Giuseppe Verdi. Nach der "Ein Maskenball"-Schlussprobe bestand noch die Möglichkeit, mit den Künstlern zu diskutieren und bei einem "**Chill** out" in der Werkstattbühne ließ man dann den Abend ausklingen.

Das rege Interesse zeigt, dass die Jugendlichen sehr vom Flair der Festspiele beeindruckt sind.

Matthias Grabher ist bei den Festspielen für die cross culture night mitverantwortlich.

Feldkirch (VN-tw)

Die Landesspitäler Feldkirch, Rankweil und Gaisbühel sollen ab 2003 von einer neuen Zentralküche aus mit Frischkühlkost versorgt werden. Die Errichtungskosten für die neue Küche werden mit rund 170 Millionen Schilling beziffert. Die Spitalsgesellschaft fasste gestern dafür einen Beschluss.

Die neue Zentralküche soll in unmittelbarer Nähe des jetzigen Feldkircher Krankenhauses entstehen. Der Grund, auf dem die Küche zu stehen kommen wird, zählt zum Landesbesitz. Geht es nach den Wünschen von Gesundheitslandesrat Hans-Peter Bischof, so soll "noch im kommenden Jahr" der Startschuss für die Bauarbeiten fallen. In dieser Küche wird Frischkühlkost zubereitet. Diese Kochart hatte unter dem Begriff "Cook & **Chill**" für Kontroversen gesorgt. Dabei werden Speisen zubereitet, abgekühlt und auf den Stationen der jeweiligen Spitäler in so genannten Induktionsbehältern wieder erwärmt.

Bregenz bleibt ausgeklammert

Die nötigen Weichenstellungen, auch in Vorarlberg diese Küche einzuführen, fällt der Aufsichtsrat der Spitalsgesellschaft in der gestrigen Sitzung: Die Firma Gastromed wurde mit einer Detailplanung samt Kostenrechnung beauftragt und wird diese bei der Aufsichtsratsitzung Ende Oktober vorlegen. Auch die Mitarbeiterrestaurants in den Spitälern sollen neu gestaltet werden. Gastromed werde dies ebenfalls in der Planung berücksichtigen, bestätigte Bischof im Gespräch mit den "VN". Er schätzte die Umbaukosten für diesen Bereich auf rund zwölf Millionen Schilling. Die Küche im Bregenzer Spital befinde sich in gutem Zustand.

Landesrechnungshof zur Spitalsküche

Der Landesrechnungshof legt heute neue Prüfberichte vor.

Darin geht es u. a. um die geplante Essenszubereitung (Cook & **Chill**) in Spitälern. /A11

EHC ist auf Sieg programmiert

Der Gunz EHC Lustenau will in der Eishockey-Bundesliga den Siegeszug fortsetzen. Ray Podloski und Kollegen treffen heute auf den EK Zell am See. /C2

Cook & **Chill** wird wieder aufgewärmt

Bregenz (VN-bn)

Kuriose Situation: Noch bevor die letzten Prüfberichte des Landesrechnungshofes zur Spitalsplanung in Bregenz und Schruns im Landtag behandelt wurden, bekommen die Abgeordneten bereits heute drei neue druckfrisch auf den Tisch. Größere Hämmer scheinen diesmal nicht darunter zu sein, wohl aber wird die "Cook & Chill"-Debatte neu "aufgewärmt" werden.

Bregenz (VN-tm)

Der Landesrechnungshof empfiehlt, an allen Vorarlberger Krankenhäusern künftig Frischkühlkost zu servieren. Gekocht werden soll zentral in Feldkirch. Leiten und ausliefern soll das Ganze am besten ein privater Vertragspartner. Dass diese Entscheidung nach sechs Jahren noch immer nicht definitiv gefallen ist, liegt den Prüfern freilich schwer im Magen.

An der Frischkühlkost ("Cook & **Chill**") für alle lässt der Rechnungshof nicht rütteln. Erstens stand das Essen bisher teils bis zu zwei Stunden in den Küchen herum, ehe es dann lauwarm serviert wurde. Und zweitens, feixt Landtagspräsident Manfred Dörler, brauche bei Frischkühlkost künftig kein Patient mehr um 6 Uhr aufzustehen, nur weil die Küche ihre ersten Frühstücksportionen loswerden will. Aber noch etwas empfiehlt der Rechnungshof: Etwas zügigere Entscheidungen, bitte. Das kommt nicht von ungefähr.

Jahre vergehen

1994 ließ es sich die Krankenhausbetriebsgesellschaft

Bis zum April 2000 wurden vier Konzepte entwickelt. Bis zum September 2000 kam dann die (vorerst) letztgültige Frischkühlkost auf den Tisch, serviert durch die Firma Gastromed Consulting/Stria.

Diese Kost lobt der Rechnungshof mannigfaltig: Gekühlt lässt sich das Zeug auch meh-rere Tage vorrätig halten. Diätspeisen überdauern luftdicht verpackt gar 14 Tage. So bleiben die Herde künftig am Wochenende kalt. Und der "mittelfristige Personalabbau" erfolge ohnedies, ob mit oder ohne Frischkühlkost. Im Beraterdeutsch nennt man das "sozialverträgliche Outplacement-Lösungen". Nur den langatmigen Entscheidungsweg beurteilt das Prüfersteam um Direktor Herbert Schmalhardt wenig schmeichelhaft:

Erstens hat sich der Aufsichtsrat bereits 1997 mit "Cook & **Chill**", der Einrichtung einer einzigen Zentralküche und einem Managementvertrag mit einem privaten Betreiber befasst. Nur entschieden wurde dann jahrelang nichts.

Die Kommunikation bescherte dem Projekt zahlreiche Stolpersteine. Irgendjemand hat frühzeitig geplaudert. Daraufhin droschen Politiker, Patienten, Ärzte und Personal frisch fröhlich auf das Projekt ein. Das wäre dann aufgrund "fehlender Fakten" auch beinah gekippt. Künftig besser Deshalb schlägt der Rechnungshof vor, bei Projekten einer solchen Breitenwirkung künftig "einen Aufsichtsratsausschuss zu bilden, der die Sachverhalte entscheidungsreif aufbereitet" und Kommunikation und Umsetzung im Griff hat. Zusätzliche Kritik an Geschäftsführer Dr. Luis Patsch: Künftig sollte man erst ein umsetzungsreifes Projekt in den Aufsichtsrat geben, dann würde man sich viel Ärger ersparen.

Geisterschreck und Gruselspaß. Am 4. November findet ab 19 Uhr im Feldkircher Jugendhaus Graf Hugo eine Halloweenparty statt. Eintritt mit Kostüm 20 Schilling, ohne Kostüm 50 Schilling. Geboten werden: Fledermäuse, Hexentanz, Gruseluppe, gespenstische Drinks, Horrorkuchen, Party für alle - Vampire in der Gruft und für erschöpfte Geister **chill** out im Friedhofscafé. Zudem gibt es Sound für alle von DJ Fledermäuschen.

Zusätzlich besteht die Möglichkeit, von Montag bis Freitag von 8 bis 14 Uhr, in der Blutspendezentrale des Roten Kreuzes am Landeskrankenhaus Feldkirch, Mehrzweckgebäude, Blut zu spenden. Der Bär Am Dienstag, 7. November, um 15 Uhr, wird im Theater am Saumarkt vom Theater ASOU das Kindertheaterstück "Ein Bär, der ein Bär bleiben wollte" aufgeführt. Das Stück ist frei nach dem Kinderbuch von Jörg Steiner inszeniert und für Menschen ab 6 Jahren geeignet. (Foto: Theater am Saumarkt) Halloweenparty Feldkirch (VN) Am 4. November findet ab 19 Uhr im Jugendhaus Graf Hugo eine Halloweenparty statt. Eintritt mit Kostüm 20, ohne Kostüm 50 Schilling Geboten werden: Fledermäuse, Hexentanz, gespenstische Drinks - Vampire in der Gruft und für erschöpfte Geister **chill** out im Friedhofscafé. Zudem gibt es Sound für alle von DJ Fledermäuschen.

Dass Patienten der Landesspitäler Feldkirch, Rankweil und Gaisbühel ab 2002 Speisen von einer zentralen Spitalsküche in Feldkirch ausgeliefert bekommen, steht so gut wie fest. Offen ist allerdings noch, ob die derzeit am Reißbrett entstehende Küche ein Privater (mit)betreiben wird.

Wo die neue, hypermoderne Küche Mitte nächsten Jahres aus dem Boden gestampft wird, steht auch nicht ganz fest. Derzeit läuft eine Machbarkeitsstudie, was den Standort in Feldkirch beim alten Spitalskindergarten anbelangt. Den Auftrag für die Planung hat die Wiener Firma Gastromed in der Tasche. In der neuen Küche wird, so wie seit geraumer Zeit auch an der Uni-Klinik in Innsbruck, ausschließlich Frischkühlkost produziert. Das Vorhaben, auf Cook & **Chill** umzusteigen, hatte im Land zu einer heftigen parteipolitischen Debatte geführt. Inzwischen sind die Pläne aber "gegessen". Bei dem Verfahren werden die Speisen angerichtet, abgekühlt und in der Folge in so genannten Induktionsbehältern auf den jeweiligen Spitalsstationen wieder erwärmt. Von der neuen Zentralküche aus, die inklusive einer Mitarbeiterkantine rund 150 Millionen Schilling verschlingen wird, werden die Spitäler Feldkirch, Rankweil und Gaisbühel versorgt. Bregenz soll in wenigen Jahren ebenso von Feldkirch aus beliefert werden.

Gespräch mit "Profi" Joschi Walch

Zusätzliche Kosten fallen aber auch durch den Küchenumbau in Rankweil (24 Mill. S) und in Gaisbühel (6 Mill. S) an. Beide Küchen müssen nämlich in "gehobene Verteilerküchen" umfunktioniert werden, erklärt Luis Patsch, der Direktor der Spitalsgesellschaft, im "VN"-Gespräch.

Es gibt keine Einrichtung im Lande, die so oft und intensiv vom Rechnungshof geprüft wird wie die Krankenhaus-Betriebsgesellschaft. Direktor Luis Patsch steht nun ein neuer Prüfbericht des Landesrechnungshofs ins Haus. Diesmal geht es um die Ausgliederung aus dem Landesbudget, die laut den Experten rund um RH-Direktor Herbert Schmalhardt noch konsequenter geschehen könnte.

Tatsächlich wird die Gesellschaft, die jährlich mit Milliarden von Schillingen hantiert, so oft kontrolliert, dass es bereits für eine Zertifizierung (Original Rechnungshof- geprüft) reichen dürfte. Neben Untersuchungen des Bundesrechnungshofes hat allein die Schmalhardt-Behörde die Spitäler in Bregenz und Feldkirch (sowie Maria Rast) sowie die künftige Speiseversorgung (Cook und **Chill**) unter die Lupe genommen.

Olga Pircher (SPÖ) wird im neuen Jahr in den Landtag einziehen.

Der größte Eisschrank der Welt

Seit Anfang dieses Jahres bietet das Antarktis-Besucherzentrum in Christchurch (Neuseeland) eine weltweit einzigartige Attraktion, nämlich den mit 200 m<sup>2</sup> größten öffentlichen Gefrierschrank der Welt.

Im "International Antarctic Center" beträgt die Temperatur minus fünf Grad. Die geplanten minus 20 Grad wären den Besuchern zu arktisch gewesen. Richtig eisig wird es nur beim Vorführen der "Wind **Chill** Machine". Fährt sie auf der höchsten Stufe, kann man kaum noch atmen. Um die fünf Tonnen Schnee, erzeugt aus flüssigem Stickstoff und Wasser, sauber zu halten, muß man vor Betreten der Kühllhalle Überschuhe aus Papier anziehen.

Info: Vorarlberger Reisebüros oder Jumbo Touristik, 1010 Wien, Johannesgasse 25, Tel. 02 22/5 14 45.

Ein Biograph will beweisen, daß die Männerfreundschaften von J. W. Goethe nicht nur platonisch gewesen sein sollen. Auch die Vaterschaft wird angezweifelt. /D5

Tiefkühlkost für die Patienten

Ab Ende 1998 werden alle Vorarlberger Landeskrankenhäuser mit Tiefkühlgerichten versorgt. Durch die Umstellung auf "Cook and **Chill**" - so heißt das System in der Fachsprache - erhofft sich die Krankenhausgesellschaft spürbare Einsparungen.

/A5

Die Produktion erfolgt in einer Zentralküche in Rankweil. Das "Know-how" liefert ein französisches Unternehmen. Bei der Krankenhausgesellschaft rechnet man mit Einsparungen.

Für den Direktor der Krankenhausbetriebsgesellschaft, Luis Patsch, liegt die Sache klar auf der Hand: "Alle fünf Krankenhausküchen müßten eigentlich generalsaniert werden. Die Kosten pro Küche würden sich auf rund 35 Mill. S belaufen. Im Gegensatz dazu kosten die Geräte für die Produktionsküche in Rankweil 40 Mill. S." Das sei auch der Grund dafür gewesen, warum die Umstellung auf "Cook and **Chill**" - so heißt dieses System in der Fachsprache - beschlossen wurde. Laut Patsch wird das Frühstück nach wie vor frisch und von den eigenen Küchen zubereitet. Die Produktion der Mittags- und Abendessen erfolgt in Rankweil. "Die Patienten erhalten mit diesem Verfahren ein warmes und hygienisches Essen. Vitaminverluste gibt es keine", so Patsch. Zudem sei es möglich, die jährlichen Kosten im Bereich Küche von 120 Mill. S um 10 Millionen zu reduzieren. Gekochtes Essen besser

F-Landtagsvizepräsident Dr.

F-Landtagsvizepräsident Dr.

Fritz Schuler vertritt hingegen die Auffassung, daß ein frisch gekochtes Essen - insbesondere für kranke Menschen - durch nichts ersetzt werden kann. Deshalb hat er in Sachen Krankenhauskost auch eine Anfrage an Landesstatthalter Bischof gestellt.

Schuler will unter anderem wissen, wieviel die Umstellung auf "Cook and **Chill**" koste, wie viele Arbeitsplätze verlorengehen und ob die Umstellung Zahlungen an ein ausländisches Unternehmen zur Folge habe. Bischof ist derzeit im Ausland. Deshalb wird frühestens am Montag seine Antwort vorliegen. "Diese Umstellung bedeutet nicht nur den Verlust von rund 40 Arbeitsplätzen. In den USA und der Schweiz wurde weitgehend mit dieser Art der Essenszubereitung und -abgabe aufgehört. Trotz dieser Erfahrungen soll in Vorarlberg dieses System nun eingeführt werden", kritisiert Schuler.

Das Essen wird gekocht und dann "schockgefrostet".

Bei sechs Grad Celsius erfolgt anschließend die Abfüllung in ein Spezialgeschirr. Dann werden die Gerichte zu den Verteilerküchen der Spitäler gebracht, wo das Essen in einem Heißluftofen auf 70 Grad Celsius erwärmt wird.

Bischof ist derzeit im Ausland. Deshalb wird frühestens am Montag seine Antwort vorliegen. "Diese Umstellung bedeutet nicht nur den Verlust von rund 40 Arbeitsplätzen. In den USA und der Schweiz wurde weitgehend mit dieser Art der Essenszubereitung und -abgabe aufgehört. Trotz dieser Erfahrungen soll in Vorarlberg dieses System nun eingeführt werden", kritisiert Schuler.

Das Essen wird gekocht und dann "schockgefrostet".

Bei sechs Grad Celsius erfolgt anschließend die Abfüllung in ein Spezialgeschirr. Dann werden die Gerichte zu den Verteilerküchen der Spitäler gebracht, wo das Essen in einem Heißluftofen auf 70 Grad Celsius erwärmt wird. Das "Know-how" für "Cook and **Chill**" kommt von einem französischen Unternehmen, das weltweit täglich 400.000 Essen auf diese Art zubereitet.

Luis Patsch Fritz Schuler

nicht streiten, deshalb frage ich nur: Haben Sie die Ergebnisse des "1. Europäischen Maggi Design-Wettbewerbs für Küche und Tischkultur" gesehen (oder gar gekauft)? Ich denke jetzt weniger an die Schalen in Form offener Hände aus Acryl oder an den Flaschenträger aus spiralförmigen Edelstahlfedern, sondern an die drei Kleidchen aus Kunststoff für die Maggflasche, und hierbei weniger an das relativ dezente "Miraflora" oder die hochgeknöpfte "Miss Metropolis", sondern mehr an die "Kleine Freundin" mit ihren weißen Brüstchen auf rotem Grund. Ich nehme an, daß sich nach der Armee zur Befreiung der Gartenzwerge nun auch eine zur Befreiung der Maggifläschchen formieren wird.

Weniger Design, sondern schon mehr Erfindung wollen zwei Dinge sein, die ich mir versuchsweise gekauft habe und die gemeinsam haben, daß beide nicht funktionieren: Weder kann man mit dem Eier-Instantkocher für den Mikrowellenherd von Plasticos de Galicia tatsächlich weiche Eier produzieren noch kühlt der Quick **Chill** von Sierra Housewares, Inc., den Weißwein binnen der im Begleittext versprochenen zehn Minuten. Der Instant-Kocher ist ein vergrößerter, mit einem gelochten Deckel versehener Eierbecher, aber das Eiweiß gerinnt komplett von einer Sekunde auf die andere und schmeckt irgendwie porös. Der Quick **Chill** ist ein flexibles Kühlelement, das mit einem Klettverschluß um die Flasche gewickelt wird. Es bleibt eiskalt, der Wein wird's aber nicht. Das Zeug liegt nur noch herum.

Ich nehme an, daß sich nach der Armee zur Befreiung der Gartenzwerge nun auch eine zur Befreiung der Maggifläschchen formieren wird.

Weniger Design, sondern schon mehr Erfindung wollen zwei Dinge sein, die ich mir versuchsweise gekauft habe und die gemeinsam haben, daß beide nicht funktionieren: Weder kann man mit dem Eier-Instantkocher für den Mikrowellenherd von Plasticos de Galicia tatsächlich weiche Eier produzieren noch kühlt der Quick **Chill** von Sierra Housewares, Inc., den Weißwein binnen der im Begleittext versprochenen zehn Minuten. Der Instant-Kocher ist ein vergrößerter, mit einem gelochten Deckel versehener Eierbecher, aber das Eiweiß gerinnt komplett von einer Sekunde auf die andere und schmeckt irgendwie porös. Der Quick **Chill** ist ein flexibles Kühlelement, das mit einem Klettverschluß um die Flasche gewickelt wird. Es bleibt eiskalt, der Wein wird's aber nicht. Das Zeug liegt nur noch herum.

Dr. Abbrederis sagte in den "VN", das Essen soll auch Freude bereiten. Das hat es uns Patienten auf jeden Fall getan. Die vom Land geplante Versorgung seiner Krankenhäuser durch eine Zentralküche mit Tiefkühlkost führt mit dem allgemeinen Bestreben der Krankenhaus-Betriebsgesellschaft, alles nach Soll und Haben zu sehen, zu einer allgemein frostigeren Atmosphäre. Angeblich soll es eine "nur fast Tiefkühlkost" sein und mehr Vitamine als Frischkost enthalten, was allerdings schwer vorstellbar ist. Behauptet wird auch, daß kein Personal abgebaut wird. Dann kann es auch keine Einsparung geben. Leid tut mir das Krankenhauspersonal, wenn es Jahr um Jahr á la "Cook and **Chill**" essen müßte. Länder, die dieses System anwenden, schaffen es wegen Nichtbewährung wieder ab. Frischkost, einen guten Küchenchef vorausgesetzt, ist sicher unersetzlich.

ERICH RÜMMELE, BREGENZ

#### Cook and **chill**!

Über Ihre Idee, Herr Patsch, auf diese Art Menschen zu verpflegen, kann ich nur betrübt den Kopf schütteln. Ich glaube, Sie sehen das Thema Verpflegung nur als notwendiges Übel an und haben nicht die geringste Ahnung von der Seele eines Kochs, der wie ich nicht nur von, sondern vor allem für seinen Beruf lebt. Ich z. B. liebe meinen Beruf. Es ist für mich nicht nur alltägliche Arbeit und Pflicht, meinen Gästen ein frisches, kurz vor Ausgabe fertiggestelltes Menü zu servieren, sondern Freude, Hobby und vor allem Erfüllung. Und sollte noch ein kleines Lob zu hören sein, ist es noch schöner, Koch zu sein.

Über Ihre Idee, Herr Patsch, auf diese Art Menschen zu verpflegen, kann ich nur betrübt den Kopf schütteln. Ich glaube, Sie sehen das Thema Verpflegung nur als notwendiges Übel an und haben nicht die geringste Ahnung von der Seele eines Kochs, der wie ich nicht nur von, sondern vor allem für seinen Beruf lebt. Ich z. B. liebe meinen Beruf. Es ist für mich nicht nur alltägliche Arbeit und Pflicht, meinen Gästen ein frisches, kurz vor Ausgabe fertiggestelltes Menü zu servieren, sondern Freude, Hobby und vor allem Erfüllung. Und sollte noch ein kleines Lob zu hören sein, ist es noch schöner, Koch zu sein. Auf einmal besteht die tägliche Arbeit aus "cook and **chill**". Grauenhafte Vorstellung. Fertiges Essen entgegennehmen, aufwärmen, ausgeben, fertig (das könnten auch Roboter machen). Ich meine also damit, daß Sie, Herr Patsch, nicht nur uns Köche, die wie ich mit Freude, Kreativität und Leidenschaft ihre Arbeit verrichten, vergrämen, sogar unglücklich machen, sondern auch Menschen, die ungewollt mit dieser Art der Verpflegung leben müssen. Und das alles der Sparmaßnahmen willen! Apropos Sparmaßnahmen, ein Vorschlag; Statt "cook and chill" arbeiten wir mit "pill and water". Eine weiße Pille für die Suppe, eine braune für die Hauptspeise und eine gelbe für das Dessert. Diese Art der Verpflegung würde nicht nur Personal sparen, sondern wahrscheinlich auch noch Klopapier.

Es ist für mich nicht nur alltägliche Arbeit und Pflicht, meinen Gästen ein frisches, kurz vor Ausgabe fertiggestelltes Menü zu servieren, sondern Freude, Hobby und vor allem Erfüllung. Und sollte noch ein kleines Lob zu hören sein, ist es noch schöner, Koch zu sein. Auf einmal besteht die tägliche Arbeit aus "cook and chill". Grauenhafte Vorstellung. Fertiges Essen entgegennehmen, aufwärmen, ausgeben, fertig (das könnten auch Roboter machen). Ich meine also damit, daß Sie, Herr Patsch, nicht nur uns Köche, die wie ich mit Freude, Kreativität und Leidenschaft ihre Arbeit verrichten, vergrämen, sogar unglücklich machen, sondern auch Menschen, die ungewollt mit dieser Art der Verpflegung leben müssen. Und das alles der Sparmaßnahmen willen! Apropos Sparmaßnahmen, ein Vorschlag; Statt "cook and **chill**" arbeiten wir mit "pill and water". Eine weiße Pille für die Suppe, eine braune für die Hauptspeise und eine gelbe für das Dessert. Diese Art der Verpflegung würde nicht nur Personal sparen, sondern wahrscheinlich auch noch Klopapier.

ELMAR MÄHR, FRASTANZ

#### Feldkirch (VN)

Teller mit Namensschildern stehen auf dem Fließband. Küchenpersonal schöpft dampfendes Gemüse und Gebratenes auf lautlos vorbeigleitende Teller, die, über endlose Gänge gekarrt, schlußendlich am Patientenbett landen. Diese Szenerie soll bald Geschichte sein, eine neue Art der Zubereitung ist angesagt.

Geht es nämlich nach neuesten Plänen der Krankenhausbetriebs-Gesellschaft, so soll in absehbarer Zeit nur mehr eine Küche die Spitäler des Landes in Bregenz, Rankweil, Gaisbühl und Maria Rast mit warmen Speisen versorgen. Diese "Zentralküche" soll in Rankweil entstehen. "Chook and **Chill**", kochen und abkühlen, lautet das Credo. Dabei werden Speisen fixfertig gekocht, auf zwei Grad Plus abgekühlt, zu den einzelnen Spitälern gefahren und direkt auf den jeweiligen Krankenhausstationen wieder "regeneriert", sprich aufgewärmt.

"Abkühlpläne" auf Eis gelegt

Rasch nach Bekanntwerden der Pläne entbrannte eine heftige Debatte, von "tiefgefrorenen Speisen" ist die Rede. Auch darüber, daß sich die Speisen für die Patienten verschlechtern könnten, wird laut diskutiert. Jetzt wurden die "Abkühlpläne" bis März nächsten Jahres auf Eis gelegt.

"Abkühlpläne" auf Eis gelegt

Rasch nach Bekanntwerden der Pläne entbrannte eine heftige Debatte, von "tiefgefrorenen Speisen" ist die Rede. Auch darüber, daß sich die Speisen für die Patienten verschlechtern könnten, wird laut diskutiert. Jetzt wurden die "Abkühlpläne" bis März nächsten Jahres auf Eis gelegt.

Man will Gutachten in Sachen Chook and **Chill** einholen und sich erst dann wieder darüber beraten. In der Küche des Feldkircher Landeskrankenhauses versteht man die Welt nicht mehr - für Chefkoch Hubert Knobel stellt die neue Zubereitung nämlich "eine ernährungswissenschaftlich nachweisbare Verbesserung der Qualität" dar. Vor allem deshalb, weil die Warmhaltephase (bis zu drei Stunden) der Speisen wegfallen würde. Gemüse und Fleisch seien dann "knackiger und schmackhafter", betont Knobel, der in namhaften Restaurants sein Handwerk lernte und Chef von 25 Köchen, 110 Hilfskräften und neun Diätassistentinnen ist. Immerhin würden solche Pläne auch an der Universitätsklinik Innsbruck gewälzt. Chook and Chill sei im übrigen in der Schweiz und in Deutschland bereits in vielen Spitälern "gang und gäbe".

Jetzt wurden die "Abkühlpläne" bis März nächsten Jahres auf Eis gelegt.

Man will Gutachten in Sachen Chook and Chill einholen und sich erst dann wieder darüber beraten. In der Küche des Feldkircher Landeskrankenhauses versteht man die Welt nicht mehr - für Chefkoch Hubert Knobel stellt die neue Zubereitung nämlich "eine ernährungswissenschaftlich nachweisbare Verbesserung der Qualität" dar. Vor allem deshalb, weil die Warmhaltephase (bis zu drei Stunden) der Speisen wegfallen würde. Gemüse und Fleisch seien dann "knackiger und schmackhafter", betont Knobel, der in namhaften Restaurants sein Handwerk lernte und Chef von 25 Köchen, 110 Hilfskräften und neun Diätassistentinnen ist. Immerhin würden solche Pläne auch an der Universitätsklinik Innsbruck gewälzt. Chook and **Chill** sei im übrigen in der Schweiz und in Deutschland bereits in vielen Spitälern "gang und gäbe".

Außerdem sei man schon jetzt dazu gezwungen, mit dem "Kochen und Abkühlen" von Speisen zu arbeiten. Vor allem dann, wenn es um die Zubereitung von Fleisch gehe, erklärt Knobel und verweist auf das Beispiel Kalbsbraten, wo bei nur einem Mittagessen bis zu 1200 Portionen seine Küche verlassen.

Kein Personalabbau

Debatte um "Cook & **Chill**" erhitzt weiterhin die Gemüter

Bregenz, Feldkirch (VN-tw)

Günter Wild, Partner des Liberalen Forums und Betriebsrat im Landeskrankenhaus Bregenz, wettet gegen das Vorhaben der Krankenhausbetriebsgesellschaft, welche in Rankweil eine Zentralküche für alle Landesspitäler plant. Wild reagiert damit auf einen "VN"-Bericht, in dem sich der Chefkoch vom Landeskrankenhaus Feldkirch, Hubert Knobel, für "Cook & Chill" aussprach. Bei dieser neuen Art der Zubereitung werden Speisen auf zwei Grad Plus abgekühlt und auf den jeweiligen Stationen wieder regeneriert, sprich aufgewärmt.

Debatte um "Cook & Chill" erhitzt weiterhin die Gemüter

Bregenz, Feldkirch (VN-tw)

Günter Wild, Partner des Liberalen Forums und Betriebsrat im Landeskrankenhaus Bregenz, wettet gegen das Vorhaben der Krankenhausbetriebsgesellschaft, welche in Rankweil eine Zentralküche für alle Landesspitäler plant. Wild reagiert damit auf einen "VN"-Bericht, in dem sich der Chefkoch vom Landeskrankenhaus Feldkirch, Hubert Knobel, für "Cook & **Chill**" aussprach. Bei dieser neuen Art der Zubereitung werden Speisen auf zwei Grad Plus abgekühlt und auf den jeweiligen Stationen wieder regeneriert, sprich aufgewärmt.

Wild widerspricht Knobel: Die Küche am LKH Bregenz sei "im besten Zustand" und müsse nicht, wie Knobel erklärt hatte, neu "aufgemöbelt" werden. "Cook & Chill" gilt für ihn sogar "als Killer von Arbeitsplätzen", und seiner Meinung nach können bei dieser Art des (Vor-)Kochens "sehr viele Speisen nicht mehr produziert" werden. Die Krankenhausküche in Bregenz dürfe jedenfalls nicht "für Experimente und Arbeitsplätze geopfert" werden, betont er. Das Land hat auf Kritiker wie Wild bereits reagiert: Die Pläne wurden bis März 1998 auf Eis gelegt, man will jetzt Gutachten über "Cook & Chill" einholen.

Bregenz, Feldkirch (VN-tw)

Günter Wild, Partner des Liberalen Forums und Betriebsrat im Landeskrankenhaus Bregenz, wettet gegen das Vorhaben der Krankenhausbetriebsgesellschaft, welche in Rankweil eine Zentralküche für alle Landesspitäler plant. Wild reagiert damit auf einen "VN"-Bericht, in dem sich der Chefkoch vom Landeskrankenhaus Feldkirch, Hubert Knobel, für "Cook & Chill" aussprach. Bei dieser neuen Art der Zubereitung werden Speisen auf zwei Grad Plus abgekühlt und auf den jeweiligen Stationen wieder regeneriert, sprich aufgewärmt.

Wild widerspricht Knobel: Die Küche am LKH Bregenz sei "im besten Zustand" und müsse nicht, wie Knobel erklärt hatte, neu "aufgemöbelt" werden. "Cook & **Chill**" gilt für ihn sogar "als Killer von Arbeitsplätzen", und seiner Meinung nach können bei dieser Art des (Vor-)Kochens "sehr viele Speisen nicht mehr produziert" werden. Die Krankenhausküche in Bregenz dürfe jedenfalls nicht "für Experimente und Arbeitsplätze geopfert" werden, betont er. Das Land hat auf Kritiker wie Wild bereits reagiert: Die Pläne wurden bis März 1998 auf Eis gelegt, man will jetzt Gutachten über "Cook & Chill" einholen. ..

"Cook & Chill" soll Einzug halten: Die Krankenhausküche in Feldkirch zur Mittagszeit.

Bei dieser neuen Art der Zubereitung werden Speisen auf zwei Grad Plus abgekühlt und auf den jeweiligen Stationen wieder regeneriert, sprich aufgewärmt.

Wild widerspricht Knobel: Die Küche am LKH Bregenz sei "im besten Zustand" und müsse nicht, wie Knobel erklärt hatte, neu "aufgemöbelt" werden. "Cook & Chill" gilt für ihn sogar "als Killer von Arbeitsplätzen", und seiner Meinung nach können bei dieser Art des (Vor-)Kochens "sehr viele Speisen nicht mehr produziert" werden. Die Krankenhausküche in Bregenz dürfe jedenfalls nicht "für Experimente und Arbeitsplätze geopfert" werden, betont er. Das Land hat auf Kritiker wie Wild bereits reagiert: Die Pläne wurden bis März 1998 auf Eis gelegt, man will jetzt Gutachten über "Cook & **Chill**" einholen. ...

"Cook & Chill" soll Einzug halten: Die Krankenhausküche in Feldkirch zur Mittagszeit.

Bei dieser neuen Art der Zubereitung werden Speisen auf zwei Grad Plus abgekühlt und auf den jeweiligen Stationen wieder regeneriert, sprich aufgewärmt.

Wild widerspricht Knobel: Die Küche am LKH Bregenz sei "im besten Zustand" und müsse nicht, wie Knobel erklärt hatte, neu "aufgemöbelt" werden. "Cook & Chill" gilt für ihn sogar "als Killer von Arbeitsplätzen", und seiner Meinung nach können bei dieser Art des (Vor-)Kochens "sehr viele Speisen nicht mehr produziert" werden. Die Krankenhausküche in Bregenz dürfe jedenfalls nicht "für Experimente und Arbeitsplätze geopfert" werden, betont er. Das Land hat auf Kritiker wie Wild bereits reagiert: Die Pläne wurden bis März 1998 auf Eis gelegt, man will jetzt Gutachten über "Cook & Chill" einholen. ..

"Cook & **Chill**" soll Einzug halten: Die Krankenhausküche in Feldkirch zur Mittagszeit.

Auch privat der Chefkoch

Geht es nach Knobel, so ist dies bald nur mehr Geschichte.

Er ist nicht nur ein Befürworter einer Zentralküche in Rankweil, die alle Spitäler mit Speisen beliefern soll. Auch für neue Arten der Zubereitung wie "Cook & **Chill**", bei dem Speisen gekocht, auf zwei Grad plus abgekühlt und auf den Stationen regeneriert werden, ist der Chefkoch zu begeistern.

In der Küche zu stehen, ist für ihn kein Übel, das erledigt werden muß. Auch privat steht Knobel in der Küche seinen Mann: Leichte, regionale Küche ist dann am heimischen Tisch angesagt. Das Fleisch stammt meist aus dem Schafstall hinterm Haus. Für den frischen Wind, den er gebracht haben soll, hat er eine plausible Erklärung: "Ich komme aus der Privatindustrie, dort ist man einen schnelleren Drive gewohnt."

Zur Person

Den Verdacht, daß mit dem "Cook and chill"-System einer einzigen zentralen Großküche künftig allen Patienten in den Landeskrankenhäusern ein einziger Einheitsbrei vorgesetzt werden soll, äußert SPÖ-Wirtschaftssprecher Dr. Günther Keckeis. Gleichzeitig sollen mit einem gravierenden Personalabbau Kosten im Bereich der Landesspitäler eingespart werden.

Zu dem Thema hat SPÖ-Wirtschaftssprecher Dr.

Günther Keckeis nunmehr eine dringliche Anfrage an Gesundheitsreferent LStH. Dr. Hans Peter Bischof eingebracht. Die Vorwürfe, welche LAbg. Keckeis gegen den Gesundheitsreferenten Dr. Hans Peter Bischof dabei begleitend erhebt, sind nicht ohne. Seit 1995 brüte die Spitalsbetriebsgesellschaft über einem neuen Speisensversorgungskonzept für die Landeskrankenhäuser. Demnach sollen künftig die Speisepläne aller Landesspitäler durch die Einführung des Kochsystems "Cook and **chill**" total gleichgeschaltet werden. Durch den Bau einer einzigen zentralen Küche für alle Landesspitäler würden 30 Arbeitsplätze vernichtet, hält Keckeis LStH. Hans Peter Bischof vor. Die Präferenzen des Gesundheitsreferenten lägen überdies bei jenem Konzept, das vor-sieht, die Speisensversorgung durch eine Fremdfirma zu managen.

Bischofs Meinung sei zugunsten von "Cook and chill" vorgefaßt, auch wenn er sich entschlossen habe, einen Kostenvergleich zwischen Beibehaltung der konventionellen Versorgungsmethode in den Spitälern und dem "Cook and chill"-System in Auftrag zu geben.  
In der von LABg.

Günther Keckeis nunmehr eine dringliche Anfrage an Gesundheitsreferent LSth. Dr. Hans Peter Bischof eingebracht. Die Vorwürfe, welche LABg. Keckeis gegen den Gesundheitsreferenten Dr. Hans Peter Bischof dabei begleitend erhebt, sind nicht ohne. Seit 1995 brüte die Spitalsbetriebsgesellschaft über einem neuen Speisensversorgungskonzept für die Landeskrankenhäuser. Demnach sollen künftig die Speisepläne aller Landesspitäler durch die Einführung des Kochsystems "Cook and chill" total gleichgeschaltet werden. Durch den Bau einer einzigen zentralen Küche für alle Landesspitäler würden 30 Arbeitsplätze vernichtet, hält Keckeis LSth. Hans Peter Bischof vor. Die Präferenzen des Gesundheitsreferenten lägen überdies bei jenem Konzept, das vor-sieht, die Speisensversorgung durch eine Fremdfirma zu managen.

Bischofs Meinung sei zugunsten von "Cook and **chill**" vorgefaßt, auch wenn er sich entschlossen habe, einen Kostenvergleich zwischen Beibehaltung der konventionellen Versorgungsmethode in den Spitälern und dem "Cook and chill"-System in Auftrag zu geben.

In der von LABg.

Günther Keckeis konzipierten dringlichen Anfrage der SPÖ wird LSth. Hans Peter Bischof u. a. gefragt:

Ist es richtig, daß die Wirtschaftlichkeit des neuen Speisensversorgungskonzeptes vor allem auf den geplanten Personalabbau zurückzuführen ist?

Wenn ja, wie würde sich dieser Abbau auf die einzelnen Landeskrankenhäuser verteilen?

Sind Ihnen Krankenhäuser bekannt, in denen die von Ihnen präferierte Speisensversorgung (cook and **chill**) bereits praktiziert wird?

Bis wann liegt ein Kostenvergleich zwischen der Sanierung bestehender Küchen und den Investitionen, die für das von Ihnen präferierte Konzept aufzuwenden sind, vor? Bald nur noch Einheitsbrei für alle aus einer Einheitsküche?

#### PARTEIENFORUM

(gr-klub)

Aufgewacht scheint der Wirtschaftssprecher der SPÖ, Dr. Günter Keckeis, in Sachen Krankenhausverpflegung zu sein. Das Thema "Cook and **Chill**" wird von den Grünen nämlich nunmehr seit fast zwei Jahren betrieben. "Daß wir nunmehr von der SPÖ Unterstützung erhalten, freut uns. Landesstatthalter Dr. Bischof ist in Sache Krankenhausverpflegung schon seit langer Zeit wankelmütig unterwegs. Ein konsequentes Bekenntnis für regionales Wirtschaften und regionale Arbeitsplätze beläßt den jeweiligen Krankenhäusern ihre eigene Küche. Deshalb haben die Grünen vor eineinhalb Jahren mit einer Aktion das Positivbeispiel Krankenhaus Dornbirn aufgezeigt, woran sich eigentlich der Landesstatthalter orientieren könnte. Des weiteren sollte die Versorgung mit heimischen Lebensmitteln, dort wo das Land das Sagen hat, selbstverständlich sein. Auch das Thema Arbeitslosigkeit wird nicht mit der genügenden Ernsthaftigkeit angegangen, weil man sich ständig Gedanken über Personaleinsparungen zu machen scheint", meint KO Hörl.

Dabei stellt für sie die Fremdvergabe des Verpflegungsbereichs durchaus eine Alternative dar. "Die Wirtschaftlichkeit könnte erhöht und die Verantwortlichkeit ausgelagert werden", so Bechter weiter. Außerdem werde "Outsourcing" von vielen Betrieben überlegt und auch durchgeführt. Ein Grundsatz, dem die Ernährungsberaterin einen hohen Stellenwert einräumt, ist die Zusammensetzung der Gerichte entsprechend den Richtlinien der modernen Ernährung.

"Die Verpflegung im Spital muß auf die individuelle Situation des Patienten abgestimmt sein. Sie leistet schließlich einen wesentlichen Beitrag zur Genesung", sagt Eva Bechter.

Auch deshalb ist sie überzeugt, daß ein neues Verpflegungssystem kommen muß. Ob das das umstrittene "Cook and **Chill**" ist oder ein anderes - Hauptsache gut überlegt.

"Tiefkühlkomponenten sind in jeder Küche enthalten."

LSTH. HANS PETER BISCHOF (ÖVP)

"Die Bauern bleiben bei 'Cook & **Chill**' auf der Strecke. Ich muß Sie fragen, Herr Statthalter, wie konnten Sie die Küchen der Krankenhäuser derart verludern lassen?"

GÜNTHER KECKEIS (SPÖ)

Am Nachmittag standen im Landtag fast zur Gänze Anfragen zur Diskussion. Neben Straßen- und Tunnelbau wurde teilweise heftig über eine ins Auge gefaßte "Zentralküche" für die Landeskrankenhäuser gestritten. Eines gleich vorweg: Vor den Landtagswahlen werden Patienten keine neue Spitalskost genießen dürfen.

In den Landeskrankenhäuser werden derzeit pro Tag rund 3000 Mittag- und Abendessen zubereitet. Einige der Küchen sind völlig veraltet und entsprechen bei weitem nicht der EU-Norm, sagt Landesstatthalter Hans Peter Bischof (ÖVP). Deshalb entwarf man Pläne für eine Zusammenlegung der Küchen. In Rankweil soll eine Zentralküche entstehen, die die übrigen Spitäler täglich beliefert. Dies ist jedoch nur mit einer neuen Art der Zubereitung, sprich, mit "Cook & **Chill**", möglich. Dabei werden die Speisen gekocht, auf eine Temperatur von zwei Grad abgekühlt und auf den jeweiligen Krankenhausstationen wieder aufgewärmt. Weil bereits beim lauten Nachdenken darüber einige Politiker von "Tiefkühlspeisen" sprachen, gingen die Wogen hoch.

Günther Keckeis (SPÖ) ging mit diesen Plänen hart ins Gericht und warf der ÖVP, die seit vielen Jahren den Gesundheitslandesrat stellt, schwere Versäumnisse vor. Für jene Fakten, welche der Experte Werner Grohmann in einem Gutachten über Vorarlbergs Landeskrankenhäuserküchen zu Papier bringe, "sollte sich die ÖVP schämen", sie seien schlichtweg eine Bankrotterklärung. Die Aussage Hans Peter Bischofs, wonach ein Kostenvergleich zwischen dem jetzigen System und einer möglichen Neustrukturierung nicht vor Herbst 1999 vorliege, ist für Keckeis nichts anderes als eine Finte.

Für jene Fakten, welche der Experte Werner Grohmann in einem Gutachten über Vorarlbergs Landeskrankenhausküchen zu Papier bringe, "sollte sich die ÖVP schämen", sie seien schlichtweg eine Bankrotterklärung. Die Aussage Hans Peter Bischofs, wonach ein Kostenvergleich zwischen dem jetzigen System und einer möglichen Neustrukturierung nicht vor Herbst 1999 vorliege, ist für Keckeis nichts anderes als eine Finte. In Wahrheit wolle die Volkspartei die heikle Frage erst nach den Landtagswahlen beantworten.

Überholte Fakten?

Der Ideenwettbewerb zum Vergleich der Kosten laufe auf Hochtouren, konterte Bischof und warf Keckeis das Verwenden "längst überholter, alter Fakten" vor. Eines stehe jedenfalls fest, versprach Bischof: "Cook & Chill" werde keine Arbeitsplätze vernichten.

Sollen "umgestellt" werden: die Küchen der Landeskrankenhäuser.

"Cook & Chill"- Küche für Landeskrankenhäuser

Wenn der zuständige Referent, Landesstatthalter Dr.

Bischof, erklärt, daß die neue Kostform keinerlei Nachteile für die Patienten mit sich bringe, so ist das nicht richtig. Die Krankenhäuser Bludenz und Bregenz waren die ersten in Westösterreich, die die Wahlkost eingeführt haben. Die Entwicklung ist dabei so weit gegangen, daß z. B. in Bregenz nicht nur mehrere Menüs zur Auswahl standen, sondern die Patienten konnten sich die Menüs selbst zusammenstellen. Das wird es beim neuen System nicht mehr geben. Klar ist wohl auch, daß das "Cook & Chill"-System Einsparungen bringen soll. Statt hohe Qualität gibt es aufgewärmte Fabrikkost. Richtig ist, daß bei der neuen Speiseform weit weniger Mitarbeiter als bisher benötigt werden.

Klar ist wohl auch, daß das "Cook & Chill"-System Einsparungen bringen soll. Statt hohe Qualität gibt es aufgewärmte Fabrikkost. Richtig ist, daß bei der neuen Speiseform weit weniger Mitarbeiter als bisher benötigt werden. Es wird kaum jemand anfänglich gekündigt werden, vielmehr wird es so sein, daß für Dienstnehmer, die wegen Erreichung der Altersgrenze ausscheiden, keine Neueinstellungen erfolgen, mit anderen Worten, es gibt weniger Arbeit, man erzeugt auf dem Weg der Sparsamkeit dafür Arbeitslosigkeit. Die Kosten hierfür bezahlen die Bürger aus Steuermitteln. Dabei sollte doch gerade die öffentliche Hand Vorbild sein. Sicher ist auch, daß die Vorarlberger Wirtschaft durch das "Cook & Chill" einige Einbußen erleiden wird, wurde doch in früheren Zeiten alles von heimischen Erzeugern, nämlich beste Frischware, eingekauft.

KARL SCHOBEL,

ALT-VIZEBÜRGERMEISTER, BREGENZ

Alle beruhen auf dem "Cook & Chill"-System.

Die Vorschläge für die Spitalsküchen in Feldkirch, Rankweil und Gaisbühl werden am Freitag einer Jury mit Vertretern der Spitalsgesellschaft, des Landes und unabhängigen Experten präsentiert. Der beste Vorschlag wird dann dem Aufsichtsrat der Krankenhaus- Betriebsgesellschaft "zur Beschlußfassung empfohlen", erklärt Direktor Luis Patsch. Damit dürfte das "Aus" für die heutige Essenszubereitung bereits fixiert sein.

Die Kosten für die politisch in der Vergangenheit bereits sehr umstrittene Neukonzeption beziffert er mit 50 bis 80 Millionen Schilling. Die ohnehin aufgrund einer EU-Richtlinie zwingend erforderliche Sanierung der bestehenden Küchen würde "über 100 Millionen Schilling kosten". Für Zündstoff im Parteienstreit um "Cook & Chill" ist also gesorgt.

/A5

Die Grünen freuen sich, daß ÖVP "Cook & Chill"-Debatte zuläßt

Bregenz (VN)

Morgen, Freitag, also just an jenem Tag, an dem eine Jury über die Vorschläge für die neue Küchenkonzeption in den Spitälern berät und sie damit gleichsam auf Schienen stellt, geht eine Exkursion zu dem heiklen Thema über die Bühne. An der Fahrt des Sozialpolitischen Ausschusses in ein Schweizer Spital, das "Cook & Chill" anwendet, nehmen auch die Grünen teil. Deren Abgeordnete Brigitte Flinspach kritisiert deshalb die "Unausgewogenheit der zu besichtigenden Objekte". Bei der Reise sei nämlich keine Besichtigung einer "traditionellen Spitalsküche", wie beispielsweise jener im Spital Dornbirn, geplant. Gleichzeitig begrüßt Flinspach jedoch, daß die Volkspartei eine Landtagsdebatte "über die Adaptierung der Spitalsküchen an die EU-Richtlinien zuläßt".

Die Vorzüge für die Patienten seien "jedenfalls nicht von der Hand zu weisen", behauptet Patsch, für den die parteipolitische Debatte nicht nur deshalb unverständlich ist. Immerhin werde weiterhin regional eingekauft und auch gekocht wie bisher.

Was heißt "Frischkühlkost"?

"Frischkühlkost" bedeutet, daß die Speisen fixfertig zubereitet, auf zwei Grad Plus abgekühlt und zu den einzelnen Spitälern gefahren werden. Auf den Krankenhausstationen werden die Speisen dann wieder aufgewärmt. Daher stammt auch die englische Bezeichnung "Cook & Chill", auf gut deutsch, kochen und abkühlen. Von Tiefgefrorenem oder Fertigkost kann laut Fachleuten keine Rede sein. Die Qualität der Speisen nehme deutlich spürbar zu, heißt es in Spitälern in Innerösterreich, wo "Frischkühlkost" schon längst gang und gäbe ist. Dürfte bald Geschichte sein: die jetzige Aufbereitung der Patientenspeisen im LKH Feldkirch.

(Foto: Tony Walser)

PARTEIENFORUM

Vorarlbergs Freiheitliche erkennen grundsätzlich an, daß das System "Cook & Chill" gegenüber dem jetzigen Küchensystem in den Spitälern eindeutig Vorteile bei Hygiene und Qualität der Mahlzeiten aufweist.

"Frischkühlkost ist eine von mehreren Varianten", so FP-Klubobmann Siegi Neyer. Sollte sich die Spitalsgesellschaft dafür entscheiden, "müßten alle Kosten und Franchisepartner bekanntgegeben werden". Auch müsse sichergestellt sein, daß heimische Produkte in den Spitalsküchen eingesetzt würden, so Neyer.

SPÖ-LAbg.

Günther Keckeis: Rolle nützlicher Idioten

SPÖ-LAbg.

Günther Keckeis: Rolle nützlicher Idioten

All jene Abgeordneten, die an der heutigen Exkursion des Sozialpolitischen Ausschusses in die Schweiz teilnehmen, um sich dort eine Spitalsküche anzuschauen, müßten sich "neuerlich an der Rolle des nützlichen Idioten im Leninschen Sinne erfreuen", sagt SP-LAbg. Günther Keckeis. Luis Patsch, Direktor der Spitalsgesellschaft, sei sicher nicht ohne Einverständnis von LSth. Hans Peter Bischof (ÖVP) an die Öffentlichkeit gegangen, um für "Cook & **Chill**" die Werbetrommel zu rühren. Bischof müsse sich jetzt einige Fragen gefallen lassen, kündigt Keckeis schon jetzt eine lebhaftige Landtagsdebatte an.

Grünen-Sprecher Rauch: Skandalöse Vorgangsweise

Bevölkerung, Küchenbedienstete und Opposition seien mit einer Scheindiskussion an der Nase herumgeführt worden, poltert Grünen-Sprecher Johannes Rauch. Immerhin werde im Sozialpolitischen Ausschuss noch so getan, als bestünde Verhandlungsbereitschaft, während "in Tat und Wahrheit die Würfel gefallen sind". Rauch befürchtet, daß die Patienten statt Frischspeisen künftig "Tiefkühlmenüs" vorgesetzt bekommen und der neuen Küche 100 Arbeitsplätze zum Opfer fallen. Rauch: "Nein zu ‚Cook & Chill‘ und ein Nein zur Fast-food-Verpflegung in den Landesspitälern."

Luis Patsch, Direktor der Spitalsgesellschaft, sei sicher nicht ohne Einverständnis von LSth. Hans Peter Bischof (ÖVP) an die Öffentlichkeit gegangen, um für "Cook & Chill" die Werbetrommel zu rühren. Bischof müsse sich jetzt einige Fragen gefallen lassen, kündigt Keckeis schon jetzt eine lebhaftige Landtagsdebatte an.

Grünen-Sprecher Rauch: Skandalöse Vorgangsweise

Bevölkerung, Küchenbedienstete und Opposition seien mit einer Scheindiskussion an der Nase herumgeführt worden, poltert Grünen-Sprecher Johannes Rauch. Immerhin werde im Sozialpolitischen Ausschuss noch so getan, als bestünde Verhandlungsbereitschaft, während "in Tat und Wahrheit die Würfel gefallen sind". Rauch befürchtet, daß die Patienten statt Frischspeisen künftig "Tiefkühlmenüs" vorgesetzt bekommen und der neuen Küche 100 Arbeitsplätze zum Opfer fallen. Rauch: "Nein zu ‚Cook & Chill‘ und ein Nein zur Fast-food-Verpflegung in den Landesspitälern."

Alles muß gleichzeitig erledigt werden: Kochen, 2000 Speisen warmhalten und über mehrere Stunden hinweg über unzählige Spitalsgänge zum Patientenbett bringen.

Daß stundenlanges Umrühren oder Warmhalten der Qualität von Nudeln oder anderen Gerichten wenig zuträglich ist, leuchtet ein. Die Mitarbeiter von Krankenhaus-Chefkoch Hubert Knobel geben sich größte Mühe, die EU-Richtlinie - Speisen müssen mit 85 Grad Celsius ans Bett gebracht werden - einhalten zu können.

Nachdem viele der Spitalsküchen einer Sanierung harren und die Spitalsgesellschaft ohnehin unter Zugzwang steht, kam die Idee einer Neukonzeption auf. Ein Blick ins nahe Ausland und übrige Österreich reichte, um zu erkennen: "Frischkühlkost", auch bekannt unter dem Begriff "Cook & **Chill**", hält überall Einzug. Laut Experten soll die neue Küche den Köchen samt Hilfspersonal einiges bringen:

Sie können um 7 Uhr früh zu kochen beginnen und es ist sichergestellt, daß alle Speisen "frisch serviert werden". Die Gerichte werden auf Tellern, die Induktionsschleifen besitzen, angerichtet, auf zwei bis sechs Grad Celsius "schockgekühlt" und auf den Stationen in sogenannten Induktionsbehältern wieder erwärmt.

Damit, so heißt es in den Analysen, "bleiben Vitamine und Nährwert bestens erhalten". Entscheidet sich die Jury heute für eine Zentralküche, so muß mit einem "zweistelligen Abbau" an Küchenpersonal gerechnet werden. Werden allerdings die beiden Küchen Rankweil und Feldkirch mit dem neuen Kochverfahren modernisiert, sprich beibehalten, so bleibt dieser Abbau erspart.

Bischof betont, daß er "das Thema Frischkühlkost am Mittwoch in der Sitzung des Sozialpolitischen Ausschusses erläutert und vertritt". Sowohl Patienten als auch Küchenpersonal würden davon profitieren, verspricht er und schätzt die Investitionen auf 50 bis 80 Millionen Schilling. "Von Tiefgefrorenem und Fertigmahl kann nicht die Rede sein.

Das Essen wird frischer und das Küchenpersonal steht nicht mehr unter Dauerstreß." Nachdem in den Gastromed-Plänen nicht eine Zentralküche, sondern der Umbau der zwei Spitalsküchen in Feldkirch und Rankweil vorgesehen ist, sei auch "kein einziger Arbeitsplatz gefährdet", versucht Bischof das in letzter Zeit verunsicherte 150köpfige Personal zu beruhigen.

Großfirmen bieten nur noch "Cook & **Chill**" an

Die Landeskrankenhäuser in Bregenz und Maria Rast bleiben übrigens von den Frischkühlkostplänen der Spitalsgesellschaft unberührt. Die Kritik, daß man lediglich Firmen, die die "Cook & Chill"-Küche im Programm hätten, habe anbieten lassen, läßt Bischof so nicht gelten: Alle Großfirmen würden nur mehr dieses Verfahren anbieten.

In den Spitalsküchen von Feldkirch, Rankweil und Gaisbühl wird's ab 2000 nur noch Frischkühlkost zum Essen geben. (Foto: Walser)

ÖGB-Loacker hat Skepsis in Sachen "Cook & **Chill**"

Feldkirch (VN)

Vorarlbergs ÖGB-Präsident Norbert Loacker zeigt sich in der Frage "Cook & Chill"-Küche für die Landeskrankenhäuser Maria Rast, Gaisbühl, Feldkirch und Rankweil skeptisch.

Frischkühlkost

Die heimische Presse berichtet, daß angeblich kein Weg an der sogenannten Frischkühlkost vorbeiführt. Nach deren Einführung durch das Land soll alles eitel Wonne sein, von den angeblich heute so streßgeplagten Köchen bis hin zu den Patienten, die in Hinkunft ein Supermenü erhalten, das nach den EU-Richtlinien mit 85 Grad Celsius ans Bett gebracht wird. "Cook & **Chill**" hält überall Einzug, also muß das auch in unserem Ländle sein. Viele, angefangen von den Patienten bis zu den Ärzten, sind anderer Meinung. Aber wer regiert, bestimmt eben wie und was die kranken Menschen essen sollen und selbstverständlich auch das Krankenhauspersonal. Anstatt sich am Beschäftigungsprogramm der Bundesregierung als Vorbild zu beteiligen, werden die so notwendigen Arbeitsplätze durch eine Zentralküche auf Dauer gesehen vermindert. Man sollte wenigstens den Mut haben zu bekennen, daß die sogenannten frisch servierten Speisen letzten Endes einen Keim in sich tragen: Auch das Essen in den Landeskrankenhäusern wird marktwirtschaftlichen Kriterien untergeordnet. Es muß gespart werden, und das ist wohl bei den mit Induktionsschleifen versehenen Tellern der Fall, wo die Gerichte auf zwei bis sechs Grad Celsius schockgekühlt und dann auf den Stationen in Induktionsbehältern wieder erwärmt werden.



Die ermüdenden Diskussionen zu ohnehin bekannten Themen sorgten bei vielen Abgeordneten für gelangweilte Gesichter. Der Bericht selbst wurde mit den Stimmen von ÖVP und FPÖ verabschiedet. Mietkosten, Wohnbau, Soziales und die "Frischkühlkost" für Landesspitäler entpuppten sich als Reizthemen am zweiten Tag der Rechenschaftsdebatte. Bei den Mietern macht die SPÖ Druck: Sie will den Landesrechnungshof beauftragen, die Kredite der VOGEWOSI unter die Lupe zu nehmen. Nur so könne gesagt werden ob es noch Möglichkeiten gibt, überhöhte Zinssätze zu reduzieren und an die Mieter weiterzugeben. Auch könne herausgefunden werden, "wieviel in der Vergangenheit durch nicht optimal verhandelte Zinssätze" den 13.000 Mietern schon durch die Lappen ging.

"Cook & **Chill**"

Sollte dies der Fall sein, so verlangt SP-Chef Elmar Mayer, "daß die VOGEWOSI für den Schaden aufkommt". Fritz Schuler (FPÖ) forderte eine Bestandsaufnahme leerstehender Wohnungen und kritisierte, daß hierzulande zu viele moderne Wohnungen gebaut werden. Kostengünstige Sozialwohnungen wären das Richtige. VP-Klubchef Manfred Dörler sieht das Ganze anders: Die VOGEWOSI werde von Mayer seit eineinhalb Jahren in einer Art und Weise durch den Kakao gezogen, die "geschäftsschädigend ist".

An der für die Landesspitäler vorgesehenen Umstellung auf eine Frischkühlkost erhitzen sich ordentlich die Gemüter. Günter Keckeis (SPÖ) forderte einen Kostenvergleich zwischen konventioneller Speisenherstellung und der "Cook & Chill"-Küche. Keckeis: "Essen soll nicht nur Zufuhr von Kalorien sein, sondern auch Freude machen."

BRIGITTE FLINSPACH, GRÜNE

"Auch wenn Kollege Mayer meint, er sei der ‚Robin Hood‘ der Mieter - die Leute können unterscheiden zwischen jenen, die nur reden, und jenen, die handeln." MANFRED DÖRLER, ÖVP

"Im Unterschied zu ‚Cook & Chill‘ ist die heutige Debatte gleich mehrfach aufgewärmt."

HANS KOHLER, ÖVP

Stadtspitäler setzen auf Hausgemachtes

Dornbirn (VN-ha)

Die neuerliche Diskussion um die Einführung der Frischkühlkost ("Cook & **Chill**") an den Landeskrankenhäusern ist für die Verwaltungen der städtischen Spitäler in Dornbirn und Hohenems kein Grund, an eine Umstellung in der Patientenverpflegung zu denken. In beiden Häusern setzt man nach wie vor auf das Essen aus der eigenen Küche.

Der öffentliche Test der Landespolitiker der "Cook & Chill"-Küche und die lobenden Worte für das knackige Gemüse und die leckeren Spätzle sind für Dornbirns Bürgermeister Dipl.-Ing. Wolfgang Rümmele kein Anlaß, die eigene Krankenhausküche zu schließen:

"Eine Zubereitung der Speisen außerhalb des Hauses wird nicht einmal diskutiert, da unser System ausgezeichnet funktioniert und die Qualität des Essens allgemein gelobt wird."

"Genau beobachten"

Auch im Krankenhaus Hohenems wird weiterhin Hausgemachtes serviert. Allerdings läßt Krankenhausdirektor Dietmar Hartner eine Tür offen: Man werde die Erfahrungen der Landeskrankenhäuser mit der "Cook & Chill"-Kost beobachten und dann darüber beraten. Überprüft wird derzeit eine Zusammenlegung der Küchen des Altenwohnheimes und des Spitals.

Dornbirn denkt nicht daran, die Krankenhausküche zu schließen. In Feldkirch (Bild) hält "Cook & **Chill**" Einzug.

(Foto: Walser)

"Cook and **Chill**"

Ich blase ins selbe Horn wie Herr Karl Schobel! ("VN", 5. Juli 1999). Die das bestimmen wollen, sollen es selber essen! Denn aufgewärmtes Essen hat nie den Wert des Frischgekochten! Und es geht durch zu viele Hände, daß einem der Appetit vergeht! Was müssen Patienten und Senioren (rollender Eßtisch) noch alles über sich ergehen lassen? Ungefragt! Bis dato war das Essen immer gut und schmackhaft. Die Anschaffer sollen bei sich selber anfangen zu sparen und nicht bei der Bevölkerung!

Beim heurigen Open-air-Festival "Rock am See '99" waren Topstars wie etwa "Skunk Anansie", "Die fantastischen Vier" oder Superstar Lenny Kravitz angesagt. Mit etwa 25.000 Open-air-Begeisterten war das Bodenseestadion gefüllt, trotz der über 30-Grad-Hitze pilgerten sie alle zu ihren Stars, und heuer wurde so einiges geboten. Eröffnet wurde das Event von "Cree Summer", die Kalifornierin war langjährig mit Lenny Kravitz befreundet.

Hip-Hop der Superklasse

Während zwischenzeitlich andere Bands wie z. B. "Liquido" die Fans anheizten, bereiteten sich die deutschen Hip-Hopper und Sprechgesanggötter "Die fantastischen Vier" auf ihren Auftritt vor. Mit Songs wie "MfG" oder "Populär" wurde den Fans des Hip-Hop eingeheizt, danach wurde es Zeit für "Skunk Anansie", die Briten brachten heuer ihr neues Werk "Post Orgasmic **Chill**" heraus. Mit dem alten Superhit "Hedonism" und dem neuen "Charlie Big Potato" im Gepäck wurde mächtig abgerockt.

Superstar "Lenny Kravitz"

Um 21 Uhr stieg die Spannung, der amerikanische Superstar Lenny Kravitz war angereist, um den Rockjüngern im Bodenseestadion zu zeigen, was er alles draufhat. Das Publikum war kaum zu bändigen, es war vom Kravitz-Fieber

Wahlkampf mit "Vau heute"-Fest

Dornbirn (VN)

Am heutigen Donnerstag steigt im Conrad Sohm in Dornbirn ein Fest der Landtagsliste "Vau heute". Neben Sound sind laut dem Spitzenkandidaten Bernhard Amann "auch verbale Politattacken gegen die Unerträglichkeit der Vorarlberger Politspießbürger und Sherpas zu erwarten". Das Fest beginnt um 20.30 Uhr mit "Fair Brat". Gegen 21.45 Uhr wird es eine Talkshow mit Kandidatinnen und Kandidaten der Liste geben. Gegen 22.30 Uhr wird Günther Sohm "Vau heute"-Texte spielen und singen. Danach sind "Baal" und "Resident **Chill** out" angesagt.

Sollte dieser - was erwartet wird - ein Desaster zu Tage fördern, wird es für den einstigen Sympathieträger der Volkspartei, Hans-Peter Bischof, ganz eng. Bischof hat nicht nur die Gesamtverantwortung als Kulturreisort-Chef, sondern zudem noch eine spezielle als Aufsichtsratsvorsitzender der Kulturhäuser Betriebsgesellschaft.

Dort sitzt Bischof an einer (Kontroll-)Schaltstelle und es gibt eine direkte Verantwortlichkeit. Dass der frühere Hoffnungsträger Bischof, der bei Umfragen stets nach Sausgruber die zweitbesten Werte erzielte, nicht mehr so fest im Sattel sitzt, hat auch mit seinem "Abtauchen" in der Bregenzer BH-Affäre zu tun. Da hat er sich quasi hinter dem Landeshauptmann versteckt, anstatt selbst das Krisenmanagement in die Hand zu nehmen. Aber auch im Spitalsbereich lief nicht alles so, wie es sich der "Macher" Sausgruber vorstellte. So wurde bei der Frage der Essenszubereitung - Frischkost oder Cook & **Chill** - "herumgeeiert" und mehr begutachtet als entschieden.

Sollte Bischof nach dem RH-Bericht nicht mehr zu halten sein, dürften Überlegungen nach einer etwas größeren Regierungs- und Ressortumbildung laut werden.

Nach wie vor gilt Landesrätin Eva Maria Waibel als eine enorme Schwachstelle in der Regierung. In der Frauenpolitik geht wenig weiter, einmal im Jahr kommt es zum "Crash". Ansonsten gibt es Studien und Ankündigungen. Letzteres trifft auch auf den Schulbereich zu. Die Frage des zweiten Standorts für ein Gymnasium im Bezirk Feldkirch wird geprüft und geprüft - gefragt wäre jedoch längst eine Entscheidung.

Naturschutz

Dem Naturschutz hat LH Sausgruber schon vor Jahren die Zähne gezogen und dafür den Naturschutzrat installiert. Dieser äußert sich nie zur Tagespolitik und nur dann, wenn Dinge bereits entschieden wurden, z. B. cook & **chill**, S 18. Der Volksmund hat dafür einen treffenden Ausdruck gefunden: Nochi jassa. Nun soll der Umweltinformationsdienst ins Büro des Landeshauptmannes geholt werden. Ob hier die Karten neu gemischt werden?

C. M. BRANDSTETTER, BÜRS

"Cook & **Chill**" bleibt brandheißes Polit-Thema

Feldkirch, Bregenz (VN-tw)

Die künftige Küchenorganisation an den Landesspitälern bleibt ein heißes Polit-Thema. Die SPÖ möchte in einer Anfrage jetzt wissen, warum in der Sache "Cook & Chill" noch keine Entscheidung gefallen ist.

"Cook & Chill" bleibt brandheißes Polit-Thema

Feldkirch, Bregenz (VN-tw)

Die künftige Küchenorganisation an den Landesspitälern bleibt ein heißes Polit-Thema. Die SPÖ möchte in einer Anfrage jetzt wissen, warum in der Sache "Cook & **Chill**" noch keine Entscheidung gefallen ist.

In einer Anfrage an LR Hans Peter Bischof (VP) will SP-Klubobmann Günther Keckeis nun in Erfahrung bringen, ob es richtig sei, dass die Entscheidung über die künftige Küchenorganisation nicht vom Aufsichtsrat, sondern der Generalversammlung der Krankenhausgesellschaft fallen werde. "Falls dies zutrifft, was ist der Grund für diese Entscheidungsverlagerung?"

Darüber hinaus interessiert Keckeis, bis wann Bischof einen Kostenvergleich - Frischkühlkost ("Cook & Chill") mit konventioneller Kochmethode - vorzulegen gedenkt.

Die künftige Küchenorganisation an den Landesspitälern bleibt ein heißes Polit-Thema. Die SPÖ möchte in einer Anfrage jetzt wissen, warum in der Sache "Cook & Chill" noch keine Entscheidung gefallen ist.

In einer Anfrage an LR Hans Peter Bischof (VP) will SP-Klubobmann Günther Keckeis nun in Erfahrung bringen, ob es richtig sei, dass die Entscheidung über die künftige Küchenorganisation nicht vom Aufsichtsrat, sondern der Generalversammlung der Krankenhausgesellschaft fallen werde. "Falls dies zutrifft, was ist der Grund für diese Entscheidungsverlagerung?"

Darüber hinaus interessiert Keckeis, bis wann Bischof einen Kostenvergleich - Frischkühlkost ("Cook & **Chill**") mit konventioneller Kochmethode - vorzulegen gedenkt.

Für Luis Patsch, Direktor der Krankenhaus- Betriebsgesellschaft, bleibt es bei der geplanten Umstellung. Im Dezember habe der Aufsichtsrat die Weichen gestellt und der Wiener Firma Gastromed den Auftrag zur Erstellung eines Detailkonzeptes erteilt. Die Gesellschafter müssten die Empfehlung noch absegnen. Doch sei dies "ein Formalakt." Die Investitionen für "Cook & Chill" lägen zwar höher als jene für die konventionelle Kochmethode. Allerdings seien die Betriebskosten für Frischkühlkost "deutlich geringer". Genauere Zahlen soll Gastromed bis März 2000 vorlegen. Ein Jahr später werde "planmäßig" mit dem Umbau der Spitalsküche in Feldkirch begonnen.

In einer Anfrage an LR Hans Peter Bischof (VP) will SP-Klubobmann Günther Keckeis nun in Erfahrung bringen, ob es richtig sei, dass die Entscheidung über die künftige Küchenorganisation nicht vom Aufsichtsrat, sondern der Generalversammlung der Krankenhausgesellschaft fallen werde. "Falls dies zutrifft, was ist der Grund für diese Entscheidungsverlagerung?"

Darüber hinaus interessiert Keckeis, bis wann Bischof einen Kostenvergleich - Frischkühlkost ("Cook & Chill") mit konventioneller Kochmethode - vorzulegen gedenkt.

Für Luis Patsch, Direktor der Krankenhaus- Betriebsgesellschaft, bleibt es bei der geplanten Umstellung. Im Dezember habe der Aufsichtsrat die Weichen gestellt und der Wiener Firma Gastromed den Auftrag zur Erstellung eines Detailkonzeptes erteilt. Die Gesellschafter müssten die Empfehlung noch absegnen. Doch sei dies "ein Formalakt." Die Investitionen für "Cook & **Chill**" lägen zwar höher als jene für die konventionelle Kochmethode. Allerdings seien die Betriebskosten für Frischkühlkost "deutlich geringer". Genauere Zahlen soll Gastromed bis März 2000 vorlegen. Ein Jahr später werde "planmäßig" mit dem Umbau der Spitalsküche in Feldkirch begonnen.

Als Inbegriff der totalen Kontrolle gilt das Panopticon von Jeremy Bentham (1748-1832), die architektonische Idee eines Rundbaus, von dessen Mitte aus die Wärter die Zellen ständig im Blick hatten.

Jedoch wurden seine Vorschläge nur in Teilen realisiert. Mehr Nachahmer fand das Auburn-Haftsystem, bei dem die Insassen tagsüber gemeinsam in Werkstätten arbeiteten und die Nächte in einseharen Einzelzellen verbrachten. Das Pennsylvania-System schließlich brachte die isolierte Schweigehaft, die zur inneren Läuterung der Häftlinge führen sollte. Über 250 Jahre Gefängnisgeschichte werden so im Detail skizziert. Moderne Gefängnisbauten sind nicht unbedingt auf den ersten Blick als solche erkennbar. Das gleiche gilt für die Gefängniszellen: Fotografien der Künstler Sylvia Ballhause und Jürgen **Chill** zeigen Zellen, die wie Jugendzimmer erscheinen. Ihre eigentliche Funktion erschließt sich erst bei genauem Hinsehen.

CARLA REGGE

„Gewahrsam. Räume der Überwachung“ bis 1. 7. 07 im ehemaligen Polizeigewahrsam, Klapperfeldstr. 5, 60313 Frankfurt. Der Ausstellungskatalog kostet 17 €.

MGs Medizin gegen Messestress **Chill** Out in Hannovers Weinloch

Coole Altradakteure wie Manfred und Siegfried zogen aufgekratzte Jungredakteure (rok und si) zum Abhängen in Hannovers dunkelstes Weinloch. Doch dort war damals Altbierbowle die Modedroge und zusammen mit Nikotin die wirksamste Medizin gegen den Messesonderausgaben-Stress. Und der löste sich spätestens, „bis dem Morgen graute“. Seite 99

(Genau umgekehrt wie Herr Schawinski und Tyler Brülé, die im Fernsehen ja fast ansprechend rüberkommen.) Seine Firma Bonito TV (Thunfisch TV also) liegt in einem Viertel, wo es sonst nur türkische Geschäfte und alte Fabriken gibt. «Köln-Mülheim ist eine harte Gegend zum Lustigsein, ja?» «Also ich mein, Köln ist ja so unten, weiter geht s gar nicht. Mittlerweile find ich s eigentlich toll. Es hat so ein bisschen Drittwelt-Status.» «Ziehen Sie nach Zürich, die meisten Deutschen sind schon dort.» «Zürich hätte mich gereizt. Ich stell fest, es gibt zwei Coolness-Orte: Zürich und das 9 Park Hyatt: in Tokio. Sven Väh geht hin zum **Chillen**, stand, glaub ich, bei Ihnen. Tyler Brülé ist ja mittlerweile in Dänemark sich aufs Holz legen, ein einfaches Hemd, Zeitschriften von Mutter, kalt baden: toll. Wie ist das 9 Park Hyatt: in Zürich?» «Eine schlechte Kopie des 9 Park Hyatt: in Tokio, sagt Michel Comte, der Fotograf.» (Weil nur ein Tuch in der Kleenex-Box im Zimmer und der Anfang der Toilettenpapierrolle nicht zu einem Dreieck gefaltet war.) «Also genau richtig für mich.» «Stimmt das, was im Stern stand, dass Sie Ihre Pointen aus dem Stegreif erzählen?» «Ne, da kann ich den grossen Schweizer Kurt Felix zitieren: 9 Man kann nur eine Pointe aus dem Ärmel schütteln, wenn man sie vorher reingetan hat.» Er kann gut nachäffen, wie Schweizer Schriftsprache sprechen.

Der Beppo ist immer der andere

Gutes Essen ist - wie auch eine Bach-Fuge - Luxus. So gesehen ist das "Lexikon der überflüssigen Dinge" schön alltagstauglich.

Seine Sätze sind sehr wahr. Über auseinandergelungene Paare sagt er: "Das Fragwürdige am Konzept des "Freundebleibens" ist wohl vor allem die Vorstellung, Liebe setze sich aus Freundschaft und Geschlechtsverkehr zusammen; lasse man einen Teil davon weg, bleibe der andere übrig." Über eine Clubbing-Sitte: "**Chillen** bezeichnet in Jugendlichen-Kreisen einen Zustand des Ausruhens [...] von einer Arbeit oder Tätigkeit, die man nicht gemacht hat." Und über einen Modebegriff: "Plötzlich ist Schluss mit cool, und das Wort wird nur noch von Jugendpfarrern im Kindergottesdienst verwendet."GDas "Lexikon der überflüssigen Dinge" von Alexander von Schönburg gefällt auch, indem es hinter dem scheinbar geschichtslosen Tun und Treiben der Moderne beiläufig die zivilisatorische Tiefe sichtbar macht: Unser Feriensouvenir (überflüssig!) ist eine Reminiszenz an die Geburt der Reise aus dem Beutezug. Und wer sich die Sonnenbrille (überflüssig!) aufsetzt, ist letztlich der Ritter, der zum Kampf das Visier hinunterklappt. In solchen Traditionsdingen ist der schreibende Graf als Spross alten deutschen Adels zu Hause.

Der Test mit meiner Freundin fiel eindeutig aus: Ähnliche Beschleunigungswerte in einem tieferen und engeren Sportwagen führen zu Mahnungen und mitunter lauterer Bemerkungen: Im Bentley bleibt sie ruhig. Telefoniert weiter mit Eltern und Freunden und wundert sich anschliessend nur, wie ausnehmend schnell wir von A nach B gekommen sind. Für Männer, die gerne schnell fahren, und deren Frauen, die eher ausgeglichen sind, ist der GTC die beziehungsfreundlichste Wahl - es gilt dies natürlich auch für schnelle Frauen mit ängstlichen Beifahrern. Das Cabrio ist wintertauglich und macht den GTC zu m Ganzjahreswagen. Dank der Automatik und den vielen Fahrhilfen, beim Einparken zum Beispiel, eine Anspruchslosigkeit im Alltag, die jeden Piloten **chillt**. Einziges Manko: der Verbrauch. Dennoch: Dank Frau Maltzan habe ich die Freude am Autoluxus in dieser eisigen Jahreszeit nicht verloren. Danke.

Zwei Hinweise (gelten auch für andere Lokale): Man soll ungefähr so pünktlich sein wie in der Schweiz, sonst ist der Tisch, den man reservieren liess, weg (die Geschichte «in Spanien kommen alle mindestens eine Stunde zu spät» stimmt im Grund, aber nicht, wenn es um das Geldverdienen geht). Und ganze Fische zum Tagespreis sind immer doppelt so teuer, wie man schätzte - vermutlich kostet das Kilo Salzkruste gleich viel wie das Kilo lubina (Wolfsbarsch, fein). Jetzt noch 17 Zeilen zum Angebot am Abend/ in der Nacht (man will ja nicht rüberkommen wie einer, der nach Miami fährt und nur von den Golfplätzen erzählt). Für den Aperitif ist «Ushuaia» in Ordnung, das Auge trinkt mit sozusagen (oder **chillt** mit, von mir aus) - kurze Röcke und Stiefel sind immer noch in Mode, immer noch sexy (an Mädchen auf jeden Fall); der Beach Club befindet sich an der Playa d'en Bossa, gehen Sie trotzdem hin, die Musik ist lauter als die Düsentriebwerke der landenden Jets. Für das Abendessen, die Drinks danach und zum Tanzen ist «Km5» («kilometro cinco») mehr als in Ordnung (Gäste und ihre Kleidung sind ziemlich erwachsen). Wer in eine Diskothek will, aber nicht erst um 04.00 Uhr (weil er am folgenden Tag arbeiten oder Mittagessen möchte), geht dienstags in das «Pacha» («Flower Power» beginnt um Mitternacht, habe ich gehört). Die gute Nachricht aus Zürich (für mich wenigstens): Im August fährt MvH wieder auf die Insel.

Im Jahr 2000 verkaufte er seine meisten Anteile an Data Protect und gründete einen eigenen Anlagefonds. Besonders interesierte ihn dabei ein Unternehmen namens LetsBuyIt.com, eine Website, die Rabattangebote betrieb. Kim kaufte Aktien des Unternehmens im Glauben, er könne dessen Interface vereinfachen und es so zum Erfolg führen. Dann verkündete er, er wolle das Aktienkapital um 50 Millionen Dollar erhöhen. Die Aktienkurse sprangen um 220 Prozent in die Höhe. Kim verkaufte einen Teil seiner Aktien mit beträchtlichem Profit und ging ins Ausland.

"Ich war in Bangkok am **Chillen**, als ich es erfuhr", erzählt Kim. Er besteht darauf, "schockiert" gewesen zu sein, als er gehört habe, man werfe ihm Insidergeschäfte vor. Er sagt, er wisse nicht, was daran insidermässig sein solle, wenn man auf seine eigenen Pläne reagiere, und er engagiere sich nach wie vor sehr stark für das Unternehmen. Die deutsche Aufsichtsbehörde für Wertpapiere sah das etwas anders. Die Nachricht, der extravagante Kim Schmitz habe schon wieder ein verrücktes Ding gedreht, war ein gefundenes Fressen für die Medien; und ein deutscher Fernsehsender schickte ein Team los, um das berühmte Genie in seiner Präsidentensuite im "Grand Hyatt" in Bangkok zu interviewen.

Sie selber möchte Hochbauzeichnerin werden oder Immobilienmaklerin. Weiter vorne wieder zwei Bilder: Playmobil-Figuren - ein Mann, eine Frau - vor dem McDonald's und zwei Figuren mit Köfferchen vor der UBS. Was sie glaube, wer mehr verdiene? "Die von der Bank." - "Warum?" - "Will Banke vill verdienen." - "Aber die schaffen ja gleich lang, auch vom Morgen bis zum Abend", sagt der Student. Und klärt sie auf, dass Frauen weniger verdienen als Männer. "Das ist leider so. Es sollte ja gleich sein, findest du das auch? Das werded mer ändere."

Jetzt darf sie sich in einem dunklen Raum mit Discokugel in einen Sessel setzen und **chillen**, mit Musik aus dem Kopfhörer. Dazwischen werden Botschaften aus Haushalt und Berufswelt eingeblendet.

Die Realität - Mädchen sind gerne dort, wo man helfen oder verkaufen kann, Buben dort, wo es technisch ist - entlockt Brigitte Meyer einen Ausruf des Entsetzens. "Aber vielleicht liegt es in der Natur? Vielleicht wollen Mädchen einfach einen weiblichen Beruf?" Das glaubt sie nicht. Wenn sich Jugendliche mit der Lehrstellensuche befassen, seien sie in der Pubertät und auf Identitätssuche und wollten so sein wie die Mehrheit. Jungen und Mädchen verhielten sich in dieser Phase eher rollenkonform. Und: "Wenn an einem Stand viele Jungen sind, gehen die Mädchen nicht hin."

Deswegen hoffe ich, dass wir bald einen weiblichen Präsidenten haben. Warum darf man Ihnen keine Fragen zu Ihrem Privatleben mehr stellen? Früher waren Sie nicht so verschlossen. Es wurde einfach zu viel. Manche Journalisten wollten über nichts anderes mehr reden Und dann all die Gerüchte: Ich sei eine Lesbe, ich sei schwanger, ich vernachlässige meinen Freund - lauter Bullshit. Es machte mich wahnsinnig. Was glauben die Leute, wer sie sind? Warum musste ich mich rechtfertigen - und wofür? Inzwischen ist mein Privatleben tabu. Also versuchen Sie es gar nicht erst. Schwanger bin ich übrigens nicht. Haben Sie Pläne für Ihren 21. Geburtstag [am vergangenen 23. November, das Interview fand kurz zuvor statt, Anm.d.Redl]? GHoffentlich **chillen** mit meinen Freunden, auf irgendeiner Insel. Keine grossen Feiern. Einfach irgendwo ein paar Wochen unerkannt überwintern.

Doch die Jesus-Jeans entziehen sich den Deutungspedanten, näseln im Schleppegang, der niemandem schmeichelt, Worte der Entfremdung von einer materiell und virtuell verstopften Welt: "I weis vor luter Projektione nüm, wär ds Originau isch / [...] bisch du nur das woni y dir gseh? / Rorschachtest, Rorschachtest."

Berner Mundart, einmal mehr, aber Lichtjahre entfernt vom Bäremani-Wohlfühl-Blues. Stattdessen lethargische Kampfansage in ironischem Nuschelton: "Occupy dyni Postoutostation in Flamatt." Selten hat sich der Zeitgeist so subversiv in den Nerv gebohrt: "Au di huere Apps hei mr ds Warte verlehrt / Zynismus, lah mi frei, I wär gärn ehrlech."

Niemand ist ehrlicher als das Wetter, das sich jedes Jahr über dem Festival erbricht, mit geballter Naturkraft Verrücktes wieder ins Lot fegt. Auch du siehst jetzt etwas mitgenommen aus, unrasiert, ungekämmt, schlammige Striemen auf deinem Sommerkleid. Schlaf dich aus! **Chill!** Dann sei mir wieder Fluchtpunkt. Dann nimm mich wieder auf. Güsche, mi Gigant, gäu, mir gäh nis wieder eis? g

Mir hat der Siff und das Abgefuckte sehr viel gebracht, und diese Erfahrungen will ich meiner Tochter vermitteln. Sie soll sehen, wie es laufen kann, wenn man ohne Privilegien aufwächst.

Können Sie, seitdem Sie ein Kind haben, die Meinungen von Kinderlosen ernst nehmen?

Ja, und ich will mich nur mit Leuten unterhalten, die keine Kinder haben und die vor allem nicht über Kinder reden - das ist nämlich das Schrecklichste! Wenn ich mal aus dem Kinderding raus bin, will ich nicht schon wieder über Kinder reden müssen. Das Schlimmste ist, in dieses Ding zu verfallen, dass man nur noch mit Pärchen **chillt**, die auch Kinder haben, und dann Windeln tauscht und über Problemchen mit dem Bäuerehen redet. Das ist doch scheisse. Man muss seine Freizeit mit Leuten verbringen, die keine Kinder haben, damit man Input kriegt und über Dinge redet, über die man sonst nicht mehr redet. Ich glaube, dass viele Eltern unglücklich werden, weil sie sich in diesen Kindersog reinreissen lassen. Kinder sollen kindisch sein, nicht wir Erwachsenen.

Tritt mit der Geburt eines Kindes die Sorge ins Leben, und das Glück bekommt einen schwarzen Rahmen?

Es war meine grösste Angst, dass das so ist, und es ist meine grösste Freude, dass es nicht so gekommen ist.

wird zu

Paradise City II

Man kann es ruhig Entstaubung nennen, wenn Rave-Wind durch das Wiener Rathaus weht. Am Samstag, 14. September, mutieren die ehrwürdigen Hallen von 21 bis 5 Uhr früh zu "Paradise City II". Die Party geht auf insgesamt fünf Floors ab. Internationale DJs geben in der Ravehall den Ton an, Wiener Plattenreiter betreuen auf dem **Chill** Out Floor die Erschöpften. Außerdem wird es einen gitarrenlastigen Crossover-Bereich geben sowie einen Sektor, der Neue Deutsche Welle, Britpop und New Wave vereint. Im "HipHop"-Arkadenhof spielen u. a. "Schönheitsfehler". Die ersten fünf you-Leser, die heute ab 10 Uhr die Telefon-Nummer 0 73 2 / 78 32 91 wählen, erhalten je zwei Freikarten.

Vorverkaufskarten gibt es bei Turek in der Linzer Arkade.

"House Nation - eine Nation tanzt" nennt sich die Riesenparty, die am Samstag, 19. April, ab 21 Uhr in den Welser Messehallen 14, 15 und 16 steigt. Die Veranstalter Tempel Event und Boombasstic denken, daß rund 5000 Leute drei Dancefloors bevölkern werden.

18 DJs der internationalen und nationalen Szene sorgen dafür, daß jedes Ohr auf seine Rechnung kommt. In der Techno & Rave Cyberhall werken unter anderen die deutschen Plattenreiter Tom Wax, Hardsequencer und als Live-Act Awex. In der Clubbing Hall ist vor allem House-Musik zu Hause, etwa von DJ Lorenzo al Dino (London) und Si-Gi (Linz).

Im House Nation Market mit **Chill** Out Music zeigen Trend- und Clubwearstores, wie man auch morgen noch modisch ist.

you verlost zehnmal zwei Freikarten. Schnell eine Postkarte an die ÖÖN, you, Kennwort "House Nation", Promenade 23, 4010 Linz. Vorverkaufskarten (200 Schilling) gibt es in allen Filialen der Bank Austria.

Jugendtreff ist wieder offen

RORSCHACH. Acht Jugendliche haben den Jugendtreffpunkt «Meetingpoint» in der evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Rorschach wiedereröffnet. Unterstützt von Jugendarbeiterin Conny Bosshard leiten sie ihn einmal monatlich, jeweils samstags ab 19 Uhr. Der Meetingpoint ist für Jugendliche ab der ersten Oberstufe offen. 2015 lernen sie jeden Abend ein anderes Land kennen, Start ist heute mit der Schweiz. Es gibt Käsefondue am offenen Feuer und Schoggifondue. Dart, Billard und Töggele sind kostenlos, dazu gibt's coole Musik und Gelegenheit zum gemütlichen **Chillen**.(EM./pet)

Chantal Jörg sammelte Geld, verkaufte selbst gemachte Stricksachen aus ihrem Baby-Shop an Märkten und im Salon von Hedi Kuhn und brachte so fast 2000 Franken zusammen. «Dann machte ich mich mit Angela an die Planung – für Christian sollte es eine Überraschung werden. Er durfte nichts erfahren», sagt Jörg. Die beiden Frauen schafften es, die ganze Verwandtschaft einzuladen und alle Mitwirkenden zu engagieren. Sie organisierten die Location in der Freizeitwelt 1001 in Amriswil, Kleider und Dekoration für die Hochzeit – ohne dass Christian Krobath etwas davon bemerkte. «Alle halfen gratis mit für das Fest – der Fotograf Andrew Mitschel, die Sängerin **Chill**, die Floristin Margrith Waldmeier, das Team der Freizeitwelt 1001 in Amriswil und viele mehr», sagt Jörg und ihre Freundin Angela Krobath ergänzt: «Es war schön, diese grosse Unterstützung zu erfahren. Sogar Glückstauben von Annette Schmitz durften wir fliegen lassen und bei Sandra Streuli konnten sich die Kinder schminken lassen.»

2. Heirat schweisst zusammen

Am 4. Januar gab Angela Krobath ihrem Mann vor 80 Gästen in Amriswil, darunter 20 Kindern, erneut das Ja-Wort. «Ich ahnte überhaupt nichts, als mich mein Kollege zu einem <Bowling-Abend> abholte. Nur dass ich elegant gekleidet sein musste, machte mich etwas stutzig», sagt Christian Krobath. «Es war dann aber eine wunderschöne Feier – und sie hat mich und meine Frau wieder zusammengeschweisst.»

Chantal Jörg sammelte Geld, verkaufte selbst gemachte Stricksachen aus ihrem Baby-Shop an Märkten und im Salon von Hedi Kuhn und brachte so fast 2000 Franken zusammen. «Dann machte ich mich mit Angela an die Planung – für Christian sollte es eine Überraschung werden. Er durfte nichts erfahren», sagt Jörg. Die beiden Frauen schafften es, die ganze Verwandtschaft einzuladen und alle Mitwirkenden zu engagieren. Sie organisierten die Location in der Freizeitwelt 1001 in Amriswil, Kleider und Dekoration für die Hochzeit – ohne dass Christian Krobath etwas davon bemerkte. «Alle halfen gratis mit für das Fest – der Fotograf Andrew Mitschel, die Sängerin **Chill**, die Floristin Margrith Waldmeier, das Team der Freizeitwelt 1001 in Amriswil und viele mehr», sagt Jörg und ihre Freundin Angela Krobath ergänzt: «Es war schön, diese grosse Unterstützung zu erfahren. Sogar Glückstauben von Annette Schmitz durften wir fliegen lassen und bei Sandra Streuli konnten sich die Kinder schminken lassen.»

2. Heirat schweisst zusammen

Am 4. Januar gab Angela Krobath ihrem Mann vor 80 Gästen in Amriswil, darunter 20 Kindern, erneut das Ja-Wort. «Ich ahnte überhaupt nichts, als mich mein Kollege zu einem <Bowling-Abend> abholte. Nur dass ich elegant gekleidet sein musste, machte mich etwas stutzig», sagt Christian Krobath. «Es war dann aber eine wunderschöne Feier – und sie hat mich und meine Frau wieder zusammengeschweisst.»

So grosszügig sich Bischof aus dem Bilder- und Textfundus aus Internet, Zeitschriften, Werbung und Filmen bedient, so grosszügig lässt er uns an seiner Ausbeute teilhaben. Der Künstler hat für die Besucher der Ausstellung einen ganz in blau gehaltenen Ruheraum eingerichtet mit bequemen Sesseln, Fernseher, Kaffeemaschine, Kühlschrank (mit Bier) und Kunst. Und das Beste ist: Man darf in Benis guter Stube alles anfassen, in seinen Künstlerbüchern und den im Eigenverlag herausgegebenen Lasermagazinen blättern, die Stapel und Kisten mit seiner Foto- und Bildersammlung durchstöbern und sich auf sein Sofa fläzen. Doch es gibt in diesem Raum derart viel zu sehen und zu entdecken, dass dessen Titel wohl leider zutrifft: «No time to **chill**» – keine Zeit, zu entspannen. Auch die schwarz eingefärbte Kuckucksuhr an der Wand mahnt, dass die wohlige Gemütlichkeit vielleicht nur Fassade ist. Gleichzeitig stellt der Raum eine Art Retrospektive dar mit vielen Arbeiten des Künstlers der vergangenen rund zehn Jahre: die in Cupcake-Manier dekorierten Teekrüge aus der Brockenstube, die Modemagazine mit den Auskratzen, die mit Photoshop bearbeiteten unheimlichen Autos und Gebäude.

Kamel-Aschenbecher

Doch fast alle anderen Werke in der Ausstellung sind nigelnagelneu. Besonders bemerkenswert sind die Hängeskulpturen. Humorvoll nimmt Bischof dabei Werbeslogans auf die Schippe, die sich in unser Gedächtnis schleichen, und zeigt auf, wie verführbar wir dadurch sind. Eine mit Zigarettenkippen gefüllte Plastikugel mit beigem Plüschüberzug und -schwänzchen trägt den Titel: «I'd walk a mile for a Camel».

Es gibt sogar einige Neuerungen – diese wurden aber nicht von Menschenhand auf einem Reissbrett im Sommer geplant. Im Obertoggenburg bestimmt nämlich immer noch Mutter Natur, wo es langgeht. «Jedes Jahr ist es anders. Je nachdem, wo der Schnee am höchsten ist», sagt Schusterei von den Bergbahnen Wildhaus AG.

Keine Änderungen gab es im Format des Anlasses. Die Fangemeinschaft liebt die Warmtobel-Jam so, wie sie ist. Und will ohne Wettkampfdruck Spass haben. Jürg Schusterei kann drei Gründe nennen, was die Vorfreude der Rider rechtfertigt: «Tolle Neuerungen, ein phantastisches Wochenende mit milden Temperaturen und der Meeting Point im Park mit Grill und **Chill**.»

Ohne Helfer kein Anlass

Bevor die positive Grundstimmung der Warmtobel-Jam-Fans sich aufs ganze Wintersportgebiet übertragen kann, ist allerdings viel Aufwand nötig. «Wir haben treue Sponsoren, die langjährig dabei sind», erklärt Jürg Schusterei. Ohne Geld läuft nur wenig – ohne fleissige Helfer jedoch gar nichts. Für den Aufbau und den Unterhalt des Geländes steht dem Veranstalter viel freiwillige Manpower zur Verfügung, deren einziger Lohn die verdiente Verpflegung nach getaner Arbeit ist. «Ohne Helferteam und die vielen Freiwilligen ist die Warmtobel-Jam Toggenburg nicht durchführbar», erläutert Jürg Schusterei. Die Kosten, so schätzt er, belaufen sich auf etwa 20 000 Franken. Doch wenn die von ihm erwarteten 2500 Rider vom 7. bis 15. März ins Obertoggenburg pilgern, sind keine roten Zahlen zu erwarten.

Wiederum werden rund 30 Obstacles präsentiert, die optimal an die natürlichen Geländeformen angepasst sind. So gibt es Corners, Kickerlines, Bonk-Obstacles oder Cliff-Drops. Der naturnahe Event bildet eine Alternative zu anderen stark strukturierten Wettbewerben. «Unser Anlass soll wieder die Begeisterung für das Einfache und Spielerische wecken», sagt Thomas Zogg, Leiter von Snowland.ch. Der Warmtobel Jam dauert ganze neun Tage. Bereits zum dritten Mal wird ein Film- und Videocontest mit attraktiven Preisen durchgeführt. Rahmenprogramm mit Sunset-Party zum Abschluss. Ausgelassen geht es bei den Parties neben der Piste zu. Während der ganzen Woche heisst es an der Funpark-Bar «Grill & **Chill**» bei gewohnt bestem Sound. Das ultimative Partyprogramm für alle startet am Samstag, 7. März, mit der Après-Soleil-Party in der «Gräppele»-Bar, und zum Abschluss findet am Samstag, 14. März, die grosse Sunset-Party im Funpark statt. (pd)

Samstag, 7. März: Après-Soleil-Party in der «Gräppele»-Bar in Wildhaus, mit Luuk (HipHop, SG), supported by D.A.R.I.O., Türöffnung 21 Uhr, Konzertbeginn 22 Uhr, freier Eintritt.

Auftritte an Firmenfeiern, kantonalen Turnfesten, Raiffeisenanlässen, Messen (Wuga) und Open Air's folgten. Seine Stärke war nie das Mischen von Titeln, sondern das Animieren zwischen und während den Titeln. Letz Fetz steht für mitsingen, mithüpfen, Witze erzählen, verkleiden und vorzeigen verschiedener Tänze. Zeitweise hatte Stefan Hafner auch eine «Harry-Hasler-Show» oder den Feuerwehrmann im Programm. «Ich erhielt immer mehr Aufträge. Bis 3000 Personen an einem Anlass durfte ich schon zum Tanzen bringen, ein Schlager Open Air moderieren, mit grossen Bands auftreten. Heute bin ich 30 Jahre als DJ Letz Fetz unterwegs. Ich habe

neu auch DJ Steven ins Leben gerufen, da immer mehr **Chill** Out, Lounge und gehobene Anlässe gefragt sind. Banken, Hotels und Firmen begrüssen dies. Es bereitet mir noch immer grossen Spass. Und solange dies so bleibt, mache ich weiter», sagt Hafner.

Eigene Agentur seit 2010

2010 gründete Hafner die Agentur Musikzentrale.ch. Tätig ist er in der Schweiz und im nahen Ausland. Er vermittelt Künstler und Bands und hilft bei Bedarf auch bei der Vermietung von Licht- und Musikanlagen sowie Zelten mit. «Wir helfen gerne bei der Planung und Organisation von Anlässen. So durften wir schon die Schlagernacht in Arbon organisieren und moderieren und auch bei der Schlagernacht <Wildeshaus> in Wildhaus waren wir dabei», freut er sich.

EGGERSRIET. Der Samariterverein Eggersriet führt im Schulhaus Eggersriet einen Nothilfekurs durch. Der Kurs findet kommenden Freitag von 20 bis 22 Uhr und Samstag von 9 bis 16 Uhr statt. Die Kosten betragen 150 Franken. Anmeldungen bei Heidi Kolb unter 071 870 00 25.

Gemütliches Abhängen unter Jugendlichen

WITTENBACH. Kommenden Freitag um 19.30 Uhr lädt die Jugendgruppe Grundstein Jugendliche und junge Erwachsene zum **Chillen** ein. Der Abend findet in den Jugendräumen des Kirchgemeindehauses Vogelherd statt. Am Töggelikasten fordern Tschiggo und Andrea zum Töggelen heraus.

RHEINECK. Der nächste Jugendabend von morgen Mittwoch, 29. April, findet in Form eines Schwimmplausches im Säntispark statt. Besammlung ist um 18.30 Uhr beim evangelischen Kirchgemeindehaus. Die Rückkehr erfolgt ungefähr um 21.30 Uhr.

«Teen Time» im Pfarrhaus

RHEINECK. **Chillen**, kreativ werden, Spaghetti kochen – der Treffpunkt für alle aus der Mittelstufe am Samstag, 2. Mai, von 9.30 bis 13 Uhr im katholischen Pfarrhaus.

Hairstyling für Mutter und Tochter

AU. Die Offene Jugendarbeit der Sozialen Dienste Au veranstaltet im Mai einen Hairstyling-Nachmittag für Mutter und Tochter beim Art Coiffeur Morreale. Wer Lust hat, gemeinsam mit der Mutter, Grossmutter oder anderen Bezugspersonen neue Frisuren-Trends wie Hochsteck- oder Zopffrisuren unter professioneller Anleitung auszuprobieren, melde sich bei der Jugendarbeiterin Katharina Petzer unter Telefon 079 129 96 42, katharina.petzer@au.ch, an. Der Hairstyling-Nachmittag findet am Samstag, 9. Mai, von 14 bis 16 Uhr beim Coiffeur Morreale in Au statt.

Im Mittelpunkt stehen dieses Mal die Themen Skylinepark, Paris-Reise, bosnische Nationalmannschaft treffen. – Die Gemeinde Moosseedorf hat sich 1998 die Frage gestellt, wie Jugendliche besser ins Gemeinwesen integriert werden können – und sie hat eine Lösung gefunden: das Projekt «Jugend Mit Wirkung». Dabei geht es um einen Tag, an dem in Arbeitsgruppen aus Jugendlichen und Erwachsenen gemeinsam konkrete Projekte ausgearbeitet werden, die auf den Ideen und Wünschen von Jugendlichen basieren. Mittlerweile arbeiten über 100 Gemeinden in der Schweiz mit diesem Modell. In St. Margrethen wurden bereits acht Jugend-Mitwirkungs-Tage durchgeführt. Die Gemeinde hält damit in der Schweiz den Rekord. Viele Projekte wurden umgesetzt, darunter das Jugendcafé **Chill**. Erneut haben über 30 Jugendliche und Erwachsene die Veranstaltung vorbereitet. Der Startschuss fällt um 9 Uhr im Rheinausaal. Im Anschluss erarbeiten die Gruppen während zwei Stunden konkrete Projekte zu den Themen. Um 11.15 Uhr erfolgt die Projektpräsentation. (pd)

Nebel wie in der Disco

Dort steht ein Tuner aus Slowenien mit seinem Honda CRX del Sol. Damit kann man nicht nur fahren, sondern auch Nebel erzeugen. So wie in einer Disco der 80er-Jahre, lässt der Slowene Gas aus seinem Auto zischen und vernebelt damit die Halle. Ein Italiener zeigt seinen Fiat 500 mit 588-PS-Lamborghini-Motor, ein Österreicher stellt seinen alten Golf aus mit einem Sechszylindermotor. Weil er dieses Auto in Österreich nicht durchbrächte, hat er die Zulassung in Deutschland erworben.

So reiht sich Car an Car, Tunerin und Tuner **chillen** dazwischen auf Liegestühlen unter Partyzelten und genehmigen sich ein Bier dazu. Auch KITT aus der Knight-Rider-Serie fehlt nicht. Fein säuberlich haben die Tuner auf einer Liste eingetragen, was sie an ihrem Auto verändert haben, das kaum mehr als Ford oder BMW wiederzuerkennen ist. Beim Peugeot 206 GTI steht: «Custom made GT bumpers, air & ice install, Chevlon WRD Mesh 16" rims, Sprayed engine». Nur für Insider.

In der Halle A2 beginnt gerade die «Lowrider Show». Ein 63er Chevrolet Impala, den sein Besitzer in zwei Jahren umgebaut hat, fährt hochgestellt auf drei Rädern auf die Bühne. Derweil versuchen andere draussen Autoversicherungen zu verkaufen: «Ich habe gar keinen Führerschein», sagt eine angesprochene Frau.

Nach dem Jugend-Mitwirkungstag erfolgt dann die Umsetzung der Projekte. So wird die Gruppe Paris-Reise mit verschiedenen Events versuchen, das nötige Geld für die Reise im nächsten Frühjahr zu verdienen. Zahlreiche Ideen dazu wurden während der Gruppenarbeit gesammelt.

Die Gruppe Skylinepark wird versuchen, andere Jugendliche im Dorf und über die regionalen Jugendarbeitsstellen für einen Besuch im Skylinepark zu gewinnen, denn je mehr Jugendliche mitfahren, desto günstiger wird die Fahrt pro Person.

Jugend-Mitwirkung ist ein Projekt des Vereins infoklick (Kinder- und Jugendförderung Schweiz) und wird in St. Margrethen seit 2007 jährlich durch die offene Jugendarbeit der Gemeinde angeboten. Über 20 Projekte konnten so seit 2007 bereits umgesetzt werden: Jugendcafé **Chill**, Tonstudio, Spraywände, Cheerleading, FC für Mädchen, diverse Tanzkurse usw. (pd)

Jugendtreff organisiert «Grill and **Chill**»

MÖRSCHWIL. Die Jugendarbeit Mörschwil veranstaltet heute, 17.30 bis 20 Uhr, einen «Grill and Chill»-Abend für Jugendliche der Oberstufe, Mittelschule und für Lernende. Das Essen bringt jeder selber mit. Bei Schlechtwetter findet der Anlass im Jugendtreff statt.

Freies Jassen im Kappelhof

Jugendliche grillieren und entspannen

MÖRSCHWIL. Unter dem Titel «grill and **chill**» organisiert die Jugendarbeit morgen Mittwoch von 17.30 bis 20 Uhr ein Treffen für Mittel- und Oberstufenschüler und Lernende. Das Essen bringt jeder selber mit, Treffpunkt ist beim Otmarschulhaus.

Senioren spazieren durch Galgentobel

MÖRSCHWIL. Übermorgen Donnerstag spazieren Senioren unter der Leitung von Hansruedi Wiesner von St. Fiden ins Galgentobel und nach Mörschwil. Treffpunkt ist beim Bahnhof Rorschach Stadt, wo die Bahn um 13.30 Uhr nach St. Fiden fährt.

Anstatt draussen rumzuhängen, würden Schülerinnen und Schüler immer mehr Zeit vor Bildschirmen verbringen, an Smartphone, Playstation und Laptop.

«Rumhängen ist okay»

Noch verstärkt drohe diese Flucht hinter Display im Winter, da in der kalten Jahreszeit «die Möglichkeiten, sich sinnvoll zu betätigen, fehlen», so Manuel Fischer. Hier setzt Midnightsports mit dem Prinzip der offenen Turnhalle den Hebel an. Ein kurzer Videoclip diente am Montagabend zur Illustration, wie es bald zu- und hergehen könnte, an Samstagabenden in der Zuzwiler Turnhalle. Tanzende Mädchen und Körbe werfende Jungs waren zu sehen, ein DJ am Mischpult, aber auch Teilnehmende, die auf dicken Matten tun dürfen, was sie nicht an der Bushaltestelle oder vor dem Flatscreen tun sollten: **chillen**. Denn «Rumhängen ist auch okay», wie Yves Weber sagte.

Besonderes Augenmerk richte man auf die Mobilisierung von Mädchen, die derzeit im Schnitt einen Drittel der Teilnehmenden ausmachen. Die Abende sollen von Jugendlichen für Jugendliche gestaltet, die Präsenz von Erwachsenen auf ein Betreuersteam beschränkt werden. Zu dessen Unterstützung werden Junior Coaches eingesetzt. Jugendliche, die gegen ein Sackgeld bei der Durchführung der Sportnächte helfen. Hier sehen die Initianten ein weiteres Ziel des Projekts verwirklicht: die Förderung der sozialen Integration. Häufig seien es gerade auffällige Jugendliche, welche Verantwortung übernehmen und sich als Junior Coach engagieren. Lokale Verankerung zentral

Lindaupark lädt ein zur Einkaufs- und Kulturnacht

LINDAU. Zur Lindauer Einkaufs- und Kulturnacht am Samstag, 1. August, wird nicht nur auf der Lindauer Insel den ganzen Abend ein abwechslungsreiches Programm geboten. Auch im Lindaupark finden die Besucher eine ganz aussergewöhnliche Atmosphäre: Die Plaza im Erdgeschoss verwandelt sich in eine stimmungsvoll beleuchtete Lounge mit Sitzgruppen zum **Chillen**. Zur musikalischen Untermalung durchströmen entspannende, coole Lounge-Klänge das Center, und eine grosse Auswahl an Erfrischungsgetränken lädt zum Verweilen und Entspannen ein. Shopping-Genuss für die ganze Familie.

Rabatte und Gewinnspiele

Die Shops bieten in dieser besonderen Nacht attraktive Rabatt- und Verkaufaktionen, zudem gibt es in vielen Shops ab einem gewissen Einkaufswert ein exklusives Nolde-Poster gratis dazu. Einen spannenden Höhepunkt der Einkaufs- und Kulturnacht bildet die Auslosung des Gewinnspiels. Ab 20 Uhr liegen in allen Shops TeilnahmeCoupons auf. Wer einen Coupon gut leserlich mit seinem Namen ausfüllt und im Erdgeschoss in die Gewinnbox wirft, hat um 22 Uhr gute Chancen auf einen der attraktiven Sofortpreise im Gesamtwert von über 5000 Euro.

Hausfrauen, Banker und Gemeindevertreter kamen schnell ins Gespräch.

SUSI MIARA

HEERBRUGG. Seit einem halben Jahr ist Christian Sepin Gemeindepräsident in Au. Er bereue diesen Schritt nicht. «Au ist eine coole Gemeinde mit coolen Gemeinderäten und cooler Bevölkerung», sagt er stolz. Endlich habe er auch ein geeignetes Domizil gefunden. Im Juli zieht er nun mit seiner Familien nach Au. Christian Sepin schaut vom Redaktionswagen Richtung Schmidheiny-Park, wo Kinder spielen und Jugendliche gemütlich **chillen** und sagt: «Schön, dass der Park so gut genutzt wird.» Die Investitionen hätten sich hier auf jeden Fall gelohnt. Er würde sich trotzdem noch wünschen, wenn noch mehr Leben in diese Einrichtung einkehren würde. Auch der geplanten Überbauung vis-à-vis der Kantonbank steht er positiv gegenüber. Er freue sich über die Bautätigkeit in Au und Heerbrugg, macht sich aber auch Gedanken über das Bevölkerungswachstum. «Es kommt einiges auf die Gemeinde zu, und wir müssen vor allem in Bezug auf die Infrastruktur darauf vorbereitet sein», sagt er. Gibt es auch etwas, das ihm nicht gefällt? Die Partikularinteressen einiger Leute findet er nicht gut. «Wir müssen immer für die Allgemeinheit entscheiden und nicht die Eigeninteressen gewisser Leute wahren.»

An einem heissen Tag sind mir Erfrischungen lieb. Oft trinke ich einfach kühles Wasser. Danach heisst es aber wieder: Sonne tanken und Musik hören. Der Wald ist im Moment bei der Hitze Himmel auf Erden.

Am Bodensee gönne ich mir jeden Morgen unter der Woche einen Sonnenaufgang. Anschliessend steige ich dann immer barfuss in einen Brunnen. Das regt den Kreislauf erstaunlich an. Ohne werde ich nicht wach.

Ansonsten grille ich in meiner Freizeit gerne mit Kollegen, oder wir **chillen** am Bodensee. Sonnenuntergänge gehören natürlich zum Pflichtprogramm des Abends. Ich find's wunderbar, dass es so spät noch so hell ist.

Dieses Wetter geniesse ich am liebsten im Garten oder in den Ferien am Meer. Ein Lieblingsplätzchen habe ich zwar keines, aber ich bin gerne in der Altstadt. Sie ist voller Geschichte, und es gibt zahlreiche lauschige Orte, deren Friedlichkeit ich schätze.

Die Temperaturen, die wir jetzt haben, haben mein Verlangen nach Wassermelonen beeinflusst. Zum Abkühlen eignet sich schliesslich aber auch warmer Tee sehr gut, oder man sucht sich einen Fluss. Ich war dieses Jahr schon mal an der Thur und sogar an der Aare in Bern.

Einige sind noch dabei, die vor acht Jahren im Stadthaus 800 Unterschriften eingereicht haben und mit einer Petition Ausdruck ihres Wunsches gegeben haben – und damals noch über eine behelfsmässig hinter dem Stadthaus installierte Schanze breiteten.

Viel Durchhaltewillen bewiesen

«Jetzt sind wir endlich am Ziel: nach turbulenten Jahren», sagt Schmid. Es habe viel Durchhaltewillen gebraucht. «Jetzt sind alle einfach nur glücklich.» Und die jungen Initianten der ersten Stunde mittlerweile volljährig. Nicht zuletzt wegen des politischen Hin und Hers sei der Skatepark schweizweit bekannt, von St. Moritz bis Genf. Die Szene bekomme nun eine Anlage am schönsten Platz am Bodensee, wo man neben sportlichem Fun auch grillieren, **chillen** und im See baden kann.

350 000 bis 380 000 Franken

Zwischen 350 000 und 380 000 Franken werde der Park kosten. Die Abrechnung stehe noch aus. Die Firma Walo habe perfekte Arbeit geleistet. Der Beton des Pools etwa sei von Hand abgestrichen worden. «Wir hören nur Lob.» Im Skatepark werden auch Events stattfinden. Die Umgebungsarbeiten werden nächsten Monat abgeschlossen. «Das ist nun die Belohnung für eure Geduld und eure Ausdauer», gratuliert Stadtpräsident Andreas Balg dem Verein, der für das Werk auch viel Eigenleistung erbracht habe: «Lasst den Park jetzt richtig erblühen!» Für Bauressortchef Peter Gubser ist der Skatepark eine tolle Ergänzung des Arboner Sportanlagenangebots: «Zeigt den Geisterstimmen, wie gut es hier läuft», spielt er auf die Opposition an, die lange das Werk verzögert hat.

Sunsetkarte (ab 17 Uhr) € 18,- p.P.

Abendkarte (ab 19 Uhr) € 11,- p.P.

Badesee, **Chill** Out Lounge &

Summer Island:

9:00 Uhr bis Dämmerung;

Sonnige Aussichten. Zum **Chillen** wurden Badehosen und Bikinis ausgepackt, bei sommerlichen Temperaturen wurde entspannt gefeiert.

Einzigartig

Die St. Martins Therme & Lodge der VAMED Vitality World in Frauenkirchen ist Österreichs einzige See-Therme mit Badestrand neben der einzigartigen Landschaft des umliegenden Europa-Schutzgebietes Natura 2000 und des Nationalparks Neusiedler See - Seewinkel.

Die „Summer Island“ ist mehr als eine Liegewiese mit schilfgedeckten Sonnenschirmen am kristallklaren Badesee. Sie ist Treffpunkt für Natur- & Sonnenliebhaber, Relax-Zone, Ausgangspunkt für Entdeckungsreisen in die Pflanzen- & Tierwelt, Sportmeile (Aquagymnastik, Yoga & Aquajogging) und Treffpunkt für Freunde musikalischer & kulinarischer Genüsse an der Beach Bar oder der neuen „**Chill** Out Lounge“ mit ihren gemütlichen Sitzgelegenheiten. Die Gäste werden mit Highlights aus der Region wie saisonalen Grillspezialitäten verwöhnt.

Badesee, **Chill** Out Lounge &

Summer Island: ab 9:00 Uhr

Die St. Martins Therme & Lodge der VAMED Vitality World in Frauenkirchen ist Österreichs einzige See-Therme mit Badestrand neben der einzigartigen Landschaft des umliegenden Europa-Schutzgebietes Natura 2000 und des Nationalparks Neusiedler See - Seewinkel.

Die „Summer Island“ ist mehr als eine Liegewiese mit schilfgedeckten Sonnenschirmen am kristallklaren Badesee. Sie ist Treffpunkt für Natur- & Sonnenliebhaber, Relax-Zone, Ausgangspunkt für Entdeckungsreisen in die Pflanzen- & Tierwelt, Sportmeile (Aquagymnastik, Yoga & Aquajogging) und Treffpunkt für Freunde musikalischer & kulinarischer Genüsse an der Beach Bar oder der neuen „**Chill** Out Lounge“ mit ihren gemütlichen Sitzgelegenheiten. Die Gäste werden mit Highlights aus der Region wie saisonalen Grillspezialitäten verwöhnt.

Badesee, **Chill** Out Lounge &

Summer Island: ab 9:00 Uhr

(bei Schönwetter!)

Bereits zum dritten Mal laden die Lutzmannsburger Winzerfamilien am 5. und 6. Juni (jeweils ab 14 Uhr) WeinliebhaberInnen und Naturbegeisterte ein, im Rahmen der Weinblüten-Wanderung die ganze Vielfalt der Lutzmannsburger Weine inmitten der blühenden Reben am Lutzmannsburger Hochplateau zu verkosten.

Zwischen den einzelnen Verkostungs-Hütten in den Weingärten entlang der 2,6 Kilometer langen Route ist auch für Stärkung mit regionaltypischen Speisen und Schmankerln von den Lutzmannsburger

Gastronomiebetrieben sowie mit Köstlichkeiten von lokalen ProduzentInnen gesorgt.

Für alle, die sich zwischendurch eine Verschnaufpause gönnen wollen, stehen bequeme Sonnenland-Liegestühle bereit. Denn bei einem Glas Lutzmannsburger Blaufränkisch lässt es sich in der Nachmittagssonne am Weinberg besonders gemütlich **chillen**.

Damit die Weinblüten-Wanderung auch für Kinder und Jugendliche zu einem Erlebnis wird, gibt es auch heuer wieder das beliebte Weinblüten-Spürnasen-Quiz mit vielen spannenden Informationen zu Pflanzen und Tieren im Weingarten sowie Pony-Reiten.

Lieblings-

Platz

In seiner Freizeit hält sich Vizebürgermeister Hans Peuker aus Steinberg-Dörfel gerne in seinem Garten auf. Dort hat er sich sein ganz persönliches „Dorfplatzl“ mit Springbrunnen, Gartenhaus und Pool geschaffen. Für ihn ist das „Dorfplatzl“ einerseits zu einem Platz der Kommunikation geworden, wo Arbeitsgespräche abgehalten und Bürger aus dem Dorf zu Sommergesprächen eingeladen werden, andererseits ein Platz zum **Chillen** und Erholen.



Bereits zum dritten Mal laden die Lutzmannsburger Winzerfamilien am 5. und 6. Juni (jeweils ab 14 Uhr) Weinliebhaber und Naturbegeisterte ein, im Rahmen der Weinblüten-Wanderung die ganze Vielfalt der Lutzmannsburger Weine inmitten der blühenden Reben am Lutzmannsburger Hochplateau zu verkosten. Ausgestattet mit einem Riedenplan können die Gäste dieses auch auf eigene Faust erkunden. Zwischen den einzelnen Verkostungs-Hütten in den Weingärten entlang der 2,6 Kilometer langen Route ist auch für Stärkung mit regionaltypischen Speisen und Schmankerln von den Lutzmannsburger Gastronomiebetrieben sowie mit Köstlichkeiten von lokalen Produzenten gesorgt. Für alle, die sich eine Verschnaufpause gönnen wollen, stehen Sonnenland-Liegestühle bereit. Denn bei einem Glas Lutzmannsburger Blaufränkisch lässt es sich in der Nachmittagssonne am Weinberg besonders gemütlich **chillen**. Damit die Wanderung auch für Kinder und Jugendliche zu einem Erlebnis wird, gibt es auch heuer wieder das beliebte Weinblüten-Spürnasen-Quiz sowie Pony-Reiten.  
[www.rotweinerlebnis.at](http://www.rotweinerlebnis.at)

Bleiben ein“

Ein ausgiebiges Frühstück, ein frisch gekochter Mittagsteller & Dessert, ein ausgedehnter Kaffeehausbesuch mit feinen, hausgemachten Mehlspeisen oder ein Glas Wein, um den Tag ausklingen zu lassen - das stadtCAFFE ist Ihr verlängertes Wohnzimmer mit einzigartigem Flair.

„Das Lokal könnte sowohl auf Ibiza wie auch in Barcelona oder Berlin stehen“, sagen unsere Gäste. Oder eben in Neusiedl am See. Gemütlich und stylish eingerichtet, um nach Herzenslust auszuspannen und abzuschalten, zu **chillen** und zu genießen.

[Frühstück]

„Die wichtigste Mahlzeit -

Gerald Pötschacher und Markus Koller (l.). Auf der Wiese **chillten** die Festivalgäste (Mitte). Die zwei Mädchen Helena und Sukai wurden bei der Kinderbetreuung geschminkt (r.). Selbst im Lokal wurde zu den stampfenden Rhythmen von Samba und Reggae getanzt (l. unten). Das Team von Karibu care bestehend aus Marina Hatvan, Jennifer Zöchmeister, Rebecca Ullmer, Anne Friedrich, Lara Benoi, Silvia Knotzer, Birgit Harnisch, Margot Bendi, Roman Biricz, Alexandra Glander, Obfrau Eva Knotzer und Maurice Rusteau kümmerte sich um die Kinder (r. unten).

Saisonstart für Summer Island

Die Sankt Martins Therme in Frauenkirchen lädt jährlich zum Saisonstart der „Summer Island“, sprich die Badesaison im Badeteich der Therme. So wurde auch dieses Jahr offiziell mit geladenen Gästen dieses Spektakel gebührend gefeiert. Als Treffpunkt für Natur- und Sonnenliebhaber wurden nicht nur musikalische und kulinarische Genüsse an der Beach Bar geboten, sondern es lud auch die „**Chill** Out Lounge“ zum Entspannen und Verweilen ein. Weitere Fotos finden Sie auf [www.bvz.at](http://www.bvz.at).

Was machst du gerne in deiner Freizeit?

Lesen. Und Wörterbücher auswendig lernen. Liegestütz vor dem Spiegel. Da kann ich so schön zugucken, wie sich die Sehnen in meinem Arm anspannen und entspannen. Und anspannen und entspannen. Und anspannen ... Ich adoptiere gerne streunende Katzen, überschütte sie mit Liebe und streichle sie so lange, bis ihr Fell wieder schön glänzt. Ich **chille** am liebsten mit meinen Homies im McD auf der Favoritenstraße. Ich bin im Jonglierverein.

Wie verhältst du dich auf Partys?

Nach dem zweiten Bier gehe ich auf den Händen über den Tresen und bin der Alleinunterhalter der Runde. Ich stehe gerne in Eingangsnähe und checke die Leute ab. Ich versorge meine Freunde mit stimmungsaufhellenden Substanzen. Ich gehe nicht auf Partys. Außer auf die Wein- und Käseverkostung meiner Studentenverbindung.

Empfohlen Kiss legt nahe

Kinder unterwegs im Straßenverkehr

Das Thema Mobilität steht im Mittelpunkt des neuen Erlebnisbereichs Mini Mobil für Kinder zwischen 2 und 8 Jahren. Rücksicht, Vorsicht und Einsicht im Straßenverkehr üben die Kleinen mit Fahrrädern, Rollern oder Laufrädern, planen Straßen und Plätze einer Stadt und **chillen** am Rasplatz bei Geschichten von früher. Technisches Museum, ab Di

Was in Wiens Partyszene passiert - Veranstaltungen im Überblick

Die Glitzerboten ziehen an die Alte Donau

Es ist eine der erfolgreichsten Outdoor-Veranstaltungen der letzten Jahre. Die unregelmäßig stattfindende Sommerparty Tanz durch den Tag zieht oft tausende Leute an, die im Lauf eines sonnigen Sonntags zum Grillen, **Chillen** und Tanzen zu den wechselnden Locations auf Wiesen und an Flussufern kommen. Nun geben die Veranstalter ihren Fans die Möglichkeit, ihnen bei ihrem nächsten Event unter die Arme zu greifen. Um die als dreitägiges Festival geplante Party sponsorenfrei zu halten und trotzdem genügend Mobilklos und ein gutes Soundsystem aufzustellen, wurde eine Crowdfunding-Seite eingerichtet. Von den angestrebten 20.000 Euro war zu Redaktionsschluss dieser Ausgabe zwar nur ein knappes Viertel erreicht, das "Tanz durch den Tag"-Sommererwachen findet aber in jedem Fall von 9. bis 11. Mai auf der Donauinsel bei der U2 Station Donaustadtbrücke statt. Das Line-up umfasst dreißig Acts von Austrian Apparel über Cher Monsieur bis zu Scheibosan; neben der Musik gibt es noch verschiedene Workshops, Glitzerschminke, einen Markt sowie eine Kinderbetreuungsstelle.

Als der Abend noch jung ist, sprich: noch Nachmittag heißt, begibt sich der Falter-Reporter ins Museumsquartier (MQ), denn dieses hat beschlossen, den Sommerbeginn um sechs Wochen vorzuziehen und -die Verantwortlichen hatte ganz offensichtlich der Hafer der Lautmalerei gestochen - ein "Grillfest" auszurichten: BBQ im MQ. Wäre man superpiffi g gewesen, hätte man auch ein "BBQ 4 U im MQ" ankündigen können,

man tat aber gut daran, nicht allzu heftig auf die homofonetische Senftube zu drücken, würde das Barbecue im barocken Kunstcluster doch von jedem köfteverkokelnden Familiengrillabend auf der Donauinsel locker in den Schatten gestellt. Immerhin: Ein einsamer Bürgerstand brutzelte genug Beef, um ein paar Quadratmeter südöstlich des Haupteingangs mit den olfaktorische BBQ-Assoziationen evozierenden Molekülen zu versorgen. Der Attraktivität dieses Null-Events tat dies keinen Abbruch, alle taten, was sie immer tun: relaxen, **chillen**, in den Fläz Möbeln lümmeln. Wer genug Gerstl und Geduld hatte, konnte sich an den lokalen Labestationen um schlanke 9,40 ein Paar Waldviertler und ein Bier checken, der Rest hatte Wassermelonen und Dosenbier zum Betonplattenpicknick mitgebracht.

Während im MQ ein Jungemenschensendekabel coole Grooves emittierte, die schon einen halben Meter davor niemand mehr wirklich wahrnahm, wurde der Weg zur Festwochenöffnung auf dem 700 Meter entfernten Rathausplatz vom fast schon gespenstisch leisen Auftakt des "Friday Night Skating" begleitet. Und während die Skater und Biker neustiftgassenaufwärts rollten, zeigte sich das für 21.20 Uhr angekündigte Hochkulturspektakel von seiner professionellsten Seite: Um 21.16 Uhr betrat der Chor die Bühne, um 21.21 Uhr der Kulturstadtrat.

Carlo Waibel alias Cro, der deutsche Gute-Laune-Rapper mit der Pandamaske, begeistert die Massen. Ein Gespräch über Erwachsenwerden, soziale Medien, echten Hip-Hop und Mädchenmusik  
"Ich bin gerne der Batman, ohne dass es jemand weiß"

Carlo Waibel, der junge Mann hinter dem deutschen Pandamaskenrapper Cro, sitzt in der offenen Balkontür seiner Suite im Hotel Das Triest. Er grüßt freundlich, geht dann aber gleich wieder einer klassischen Hip-Hop-Tätigkeit nach: Er **chillt**, pflegt das entspannte Nichtstun. Nach einigen Minuten gibt er sich doch einen Ruck. Mit einem kleinen, knallgelben Skateboard kurvt er durchs Zimmer und verwandelt sich für eine kurze Fotosession vom anonymen 24-Jährigen in den Popstar Cro. Ein Handgriff genügt: das Überstülpen der Maske nämlich, die gleichermaßen als Erkennungsmerkmal und zum Schutz der Privatsphäre dient. Waibel trägt beige Nike-Sneakers, helle Jeans, einen schwarz-weißen Sportpullover, eine schwarze Kappe und einen Dreitagebart plus Schnauzer. Ohne die Maske lümmelt er sich für das Gespräch in die Ecke der Couch, lagert die Beine hoch und gähnt erst einmal ausgiebig. Er ist keineswegs unsympathisch, seine verschlafenachselzuckende "Mir egal"-Attitüde stellt er aber durchaus bewusst zur Schau.

Bei der neuen Party ohne Namen feiern Club-Kids zwischen elf und 14  
Spaß braucht kein Alter

Zuerst sind sie noch "voll **gechillt**". Man weiß ja nie so genau, was man von mütterlichen Vorschlägen zu erwarten hat. Zwölfjährige, die auf sich halten, sind skeptisch. Disco für Elf-bis 14-Jährige klingt trotzdem gut. Eine echte Disco mit Glitzerkugel, Dancefloor und allem Drum und Dran? Jana und Claudia müssen zugeben: "Cooooo!"GSeit April können sich angemeldete Noch-nicht-, Gerade-erst-und Seitkurzem-Teens jeden ersten Samstag im Monat bei der "Party ohne Namen" austoben. Drei Nachmittagsstunden lang für zehn Euro inklusive Getränke. Und das Beste: ohne Eltern. Jana und Claudia tauschen einen Blick. Ist da so etwas wie Vorfreude, Neugier und Aufregung unter der gechillten Fassade der beiden auszumachen?

Eine echte Disco mit Glitzerkugel, Dancefloor und allem Drum und Dran? Jana und Claudia müssen zugeben: "Cooooo!"GSeit April können sich angemeldete Noch-nicht-, Gerade-erst-und Seitkurzem-Teens jeden ersten Samstag im Monat bei der "Party ohne Namen" austoben. Drei Nachmittagsstunden lang für zehn Euro inklusive Getränke. Und das Beste: ohne Eltern. Jana und Claudia tauschen einen Blick. Ist da so etwas wie Vorfreude, Neugier und Aufregung unter der gechillten Fassade der beiden auszumachen?

An einem Sommersamstag traben die Freundinnen also in Shirts und kurzen Hosen durch die heiße Innenstadt zum Palais Pálffy am Josefsplatz und die Treppen runter in den Pálffy Club. Spätestens dort ist es mit dem **Chillen** endgültig vorbei: Beats in voller Lautstärke, Stroboskopblitze, das Soundsystem leistet ganze Arbeit.

Jana und Claudia reißen die Augen auf und retten sich an die Bar. Dort bestellen sie bei Katharina Engelmayer-Nejad artig Mineralwasser. Das ist jetzt doch was anderes als eine Disco auf Fotos oder im Film. Sie zögern und sind plötzlich froh, dass wegen der Ferien nicht mehr Freunde mitgekommen sind. "Komm, da kennt uns ja eh keiner", macht Jana ihrer Freundin Mut. "Stimmt", sagt Claudia und grinst. Shakira tut ein Übriges. Die Mädels betreten den Dancefloor, und dann gibt es kein Halten mehr.

Eines Tages wird sich eine gewaltige Flutwelle Richtung Wien bewegen und dann: Pfiat Gott, Kuchelau!

Weil das Gasthaus Jarosch, von dessen Terrasse aus man bei Schweinsbrat und Bier unüberbietbar lässig auf die Donau und die Burg Greifenstein glotzen konnte, blöderweise geschlossen hat, legt man jetzt eine Jausenpause ein oder radelt auf der Halbinsel diretissima ans andere Donauufer, wo man einfach moderato nach Wien zurück macht, bei einer oder auch bei allen der sich am Wege findenden Labestationen einkehrt und in Klosterneuburg im Essl-Museum noch ein bisschen Kunst mitnimmt, solange die dort noch hängt.

Hat man die Stadtgrenze hinter sich, kann man dann entweder in Gerda Walchshofers Bierhütte **chillen** oder in Karin's Radlerhütte. Vorteil Karin: keine Gartenbeschallung; Nachteil Karin: Selbstbedienung mit Straßenquerung, weswegen die Gefahr, totgeradelt oder -gskatet zu werden, nach dem dritten Bier exponentiell zunimmt.

Für jedes Huhn, das Eier legt, muss ein männliches Kücken sterben. Oder auch nicht  
Die Brüder aus dem Gockelwald

Dreitausend Hähne auf einem Fleck - das muss ein Riesenwirbel sein. Ist es aber nicht. Da **chillen** die Gockel gemütlich in der Sonne, sitzen auf einem Ast oder picken Körner. Nur hie und da hallt ein Krächzen durch den Pappelwald, das eher an Halsweh als an lautes "Kikeriki" erinnert. "Das sind ja noch Teenager, die können noch nicht so gut krähen", erklärt Andreas Steidl, Leiter des Qualitätsmanagements der Biomarke Ja! Natürlich von Merkur und Billa. Dabei sind die weißgefiederten Viecher mit ihren drei Monaten bereits im Methusalem-Alter. Denn normalerweise werden die ungeliebten Brüder der Legehennen nur einen Tag alt. Die moderne Geflügelindustrie funktioniert nämlich nach dem Motto "Isst du erst dein Frühstücksei, ist's mit dem Hahn schon längst vorbei".

Raupe Die kleine Kolumne im FALTER  
Wir brauchen auch Zeit zum **Chillen!**

Vorige Woche habe ich auf Kika was über Kinderrechte angeschaut. Jetzt weiß ich: Kinder haben das Recht, nicht dauernd lernen zu müssen. Zum Beispiel nach der Schule noch Klavier und Judo und Mathe. Wir brauchen Zeit zum Chillen. Ich glaube, das heißt schlafen. Kinder dürfen auch nie arbeiten. Außer so Sachen wie Hasenstall putzen. Lehrer dürfen nie -strengstens verboten!

Raupe Die kleine Kolumne im FALTER

Wir brauchen auch Zeit zum Chillen!

Vorige Woche habe ich auf Kika was über Kinderrechte angeschaut. Jetzt weiß ich: Kinder haben das Recht, nicht dauernd lernen zu müssen. Zum Beispiel nach der Schule noch Klavier und Judo und Mathe. Wir brauchen Zeit zum **Chillen**. Ich glaube, das heißt schlafen. Kinder dürfen auch nie arbeiten. Außer so Sachen wie Hasenstall putzen. Lehrer dürfen nie -strengstens verboten! - Nachrichten am Handy von Kindern lesen. Und schon gar nicht vor der ganzen Klasse vorlesen. Aber das ist ein Kinderrecht, das mir nichts bringt. Weil in meiner Klasse haben alle ein Handy, nur ich nicht. Sogar meine beste Freundin hat ein Handy.

Ich erinnere mich an einen Morgen nach einem Rave, an dem ich Tom Eller und seinem Team half, die Tonanlage in einen Lkw zu verfrachten, obwohl ich eigentlich 'nur' Gast auf der Party gewesen war -so sehr liebte ich dieses Soundsystem.

Das neue Flex im Seitentunnel der U-Bahn im ersten Bezirk hatte anfangs den gleichen wilden, halblegalen Vibe wie die ursprüngliche Bruchbude oder die Techno-NomadENZEIT. Und in den folgenden Jahren beobachtete ich, wie das Flex immer weiterwuchs - dank eines Technikteams, das innovativ und kompetent genug war, vieles selbst zu konstruieren. Im Flex habe ich legendäre Konzerte erlebt, auf einigen der frühesten Drum-'n'-Bass-Partys der Stadt ('Wicked') aufgelegt, Hip-Hop-Partys selbst veranstaltet und im 'Dub Club' **gechillt**. Ich sehe den Club auch heute, vielleicht mit etwas verklärten Augen, noch so.

Natürlich sollte vieles auch kritisch hinterfragt werden: Die Probleme mit Security-Personal, die Eintrittspreise oder der von außen fast zwanghaft erscheinende Hang zur ständigen Vergrößerung des Lokals. Aber der Sound des Flex und das Verständnis seiner Betreiber für Musik und Popkultur sind auch heute noch einzigartig. Wien braucht das Flex."

Sie steht am Fuß der Wand, die Beine fest am Boden, das Sicherheitsseil läuft durch den Sitz-Brust-Gurt. Wenn er ruft, nimmt sie ihn "auf Zug", er lehnt sich oben zurück, schüttelt die Arme aus und entspannt sich für die Anstrengung der nächsten Moves. Man könnte in dieses Paar eine Allegorie sozialer Abläufe hineinfantasieren -der Mann strebt nach oben, die Frau bleibt unten. Doch so geht es in der Kletterhalle Wien nicht zu. Klettern ist gendermäßig total korrekt. An diesem Donnerstag zu Mittag streben rund 20 Kletterer die unterschiedlich geneigten und schwierigen Wände hoch, eine Frau übt Quergänge, zwei noch nicht so Geübte versuchen sich an der Schrägwand. Andere dehnen, **chillen**, schauen den anderen zu, krebzen in Missachtung der Schwerkraft in zehn, zwölf Meter Höhe herum.

Von außen sieht die Kletterhalle der Naturfreunde im 22. Bezirk aus wie die Kantine eines Wiener Regionalliga-Fußballvereins. Daneben schläft tatsächlich auch ein Fußballplatz, dazwischen liegt ein Boulderpark - Felsbrocken, drei, vier Meter hoch, auf denen man in Absprunghöhe, also gefahrlos, herumkraxelt. In der Halle ein Shop mit Kletterutensilien, ein Restaurant, das Sekretariat der Naturfreunde und der Saal mit den Kletterwänden, an denen hunderte bunte Griffe leuchten. Eine kolorierte Eisriesenwelt - der Mensch ganz klein inmitten der zyklischen Natur. Nur, dass diese Natur halt wohltemperiert, durchkonstruiert und mit Rücksicht auf die unterschiedlichen Fertigkeiten der Menschen konzipiert ist.

Empfohlen Kiss legt nahe

Tanzen und **chillen** wie die Großen

Der "Shake Baby Shake"-Club lädt regelmäßige Kinder und Eltern zum vergnüglichen Abtanzen ein. Die Lautstärke ist kindergerecht heruntergedreht, es gibt kleine Erfrischungen für zwischendurch und natürlich genügend Platz zum Chillen. Am DJ-Pult steht diesmal niemand geringerer als Technoproduzent Patrick Pulsinger. Nach dem Motto: für die Kleinen nur das Beste! Wuk, Museumsräume So 15.00-18.00

Empfohlen Kiss legt nahe

Tanzen und chillen wie die Großen

Der "Shake Baby Shake"-Club lädt regelmäßige Kinder und Eltern zum vergnüglichen Abtanzen ein. Die Lautstärke ist kindergerecht heruntergedreht, es gibt kleine Erfrischungen für zwischendurch und natürlich genügend Platz zum **Chillen**. Am DJ-Pult steht diesmal niemand geringerer als Technoproduzent Patrick Pulsinger. Nach dem Motto: für die Kleinen nur das Beste! Wuk, Museumsräume So 15.00-18.00

Letztendlich entschieden im März 2014 die Bewohnerinnen und Bewohner der Bezirke Mariahilf und Neubau über das rund 25 Millionen Euro teure Projekt: Eine knappe Mehrheit stimmte für die Verkehrsberuhigung der Mahü. Trotz fehlender Querungen, umgedrehter Einbahnen, monatelanger Baustelle, hohen Kosten und weniger Parkplätzen. Und obwohl viele der nicht stimmberechtigten Gewerbetreibenden weiterhin motzten, schritt man im Mai des vergangenen Jahres zur Tat und verwandelte den ersten Abschnitt, zwischen Kaiserstraße und Kirchengasse, in eine Begegnungszone, die im November mit einem "Grätzel-Fest für alle" eröffnet wurde. Während nun der Umbau des unteren Abschnitts zwischen Kirchengasse und Getreidemarkt begonnen hat, wird im oberen Bereich der Mahü längst flaniert, auf den neuen Stadtmöbeln **gechillt** und demnächst auch in diversen neuen Schanigärten gehockt.

Fragt man die Bummler, die zu Zigtausenden die Einkaufsmeile hinauf- und hinunterspazieren, so wird die neue Fuzo einhellig für gut befunden. Aber wie finden die Anrainer die neue Situation im Grätzel?

"Es ist jetzt ein viel freieres, schöneres Gefühl auf der Straße, so ohne Stau", sagt Bianca Taschner, die bereits seit 20 Jahren eine Wohnung im unteren Teil der Mariahilfer Straße bewohnt. Gemeinsam mit ihrem Mann, dem Mathematiker Rudolf Taschner, mit dem sie im Museumsquartier das Denk-Labor math.space betreibt, hat sich Bianca Taschner schon vor der Abstimmung für den Umbau der Mahü engagiert, der Wohnqualität wegen.

Dass man also am Wasser einfach liegen, sitzen, stehen, gehen und laufen können soll, so wie man es will, ohne dass man dafür etwas konsumieren und bezahlen muss.

Genau wie auf der Wiese, die zwischen der Augartenbrücke und dem Otto-Wagner-Schützenhaus liegt, gegenüber der Disco Flex, und die so ausgerichtet ist, dass sie besonders viel Sonnenlicht abbekommt. Und die auch weit ruhiger als andere Plätze am Kanal ist, weil sich der Wettsteinpark als Lärmpuffer zwischen Wiese und der dahinterliegenden Straße befindet. Wenn es nicht gerade Minusgrade hat, sitzen hier schon frühmorgens Fischer, irgendwann folgen dann die Jogger, und später kommen die Schüler und Studenten, die rumliegen und in der Wiese **chillen**. Am Nachmittag werden dann die ersten Bierdosen geöffnet, danach wird bis in die Nacht getrunken und gefeiert.

Bald könnte es mit diesem ungezwungenen Ambiente allerdings vorbei sein, zumindest wenn es nach den Plänen des Gastronomen Philipp Pracsner geht. Der will, dass die beliebte Wiese seinem Club "Sky & Sand" Platz macht. Auf 1000 Quadratmetern sollen bei diesem Gastroprojekt ganzjährig bis zu 800 Besucher Platz finden. Karlheinz Hora, Bezirksvorsteher im zweiten Bezirk, hat bereits seine Unterstützung des Unterfangens angekündigt. Doch anderswo regt sich Widerstand. Die Grünen und die MA 19 haben sich mittlerweile kritisch zum Projekt geäußert. Kein Wunder, ist die Fläche doch sowohl im Donaukanal-Masterplan der Stadt Wien als auch in Heindls Donaukanal-Partitur als nichtkommerzielle Fläche gewidmet.

Taverne Sokrates, 22., Donauinsel (Sunken City), bis September täglich 11.30-1 Uhr, [www.restaurant-sokrates.at](http://www.restaurant-sokrates.at)

Sonstwo am Wasser

**Chillen** am Pool im Club

Die Pratersauna ist ein Club und liegt nicht wirklich am Wasser. Aber es gibt einen Garten mit Pool und manchmal ist nicht nur für Nachtschwärmer offen, sondern auch für Menschen, die am Sonntagnachmittag bei DJ-Musik abhängen wollen. Mit etwas Glück gibt es dann sogar Burger im Garten.

Pratersauna, 2., Waldsteingartenstraße 135, [www.pratersauna.tv](http://www.pratersauna.tv)

In der Imbissbude am Heustadlwasser kehren Leute ein, die im Prater was zu tun haben: radeln, laufen, mit dem Hund spazieren gehen. Eigentlich besser, als auf der Hauptallee zu schwitzen. Bootsverleih.

Bootsverleih Peter Reichl, 2., Stadionallee 1, tägl. 8-19 Uhr

Auf der Kulturterrasse am Kanal **chillen**

Die Stadtbahnbogenbewohner von Das Werk betreiben im Sommer eine kleine "Kulturterrasse". Die ist vor Veranstaltungen ab 16 Uhr geöffnet und verbindet kühle Getränke mit Kunst und meditativem

Auf-den-Kanal-Schauen. Manchmal auch mit Goa-Party.

Das Werk, 9., Spittelauer Lände 12, [www.daswerk.org](http://www.daswerk.org)

Im Grunde, das wird in diesem Moment klar, gibt es zwei Martellos. Der eine ist unordentlich, etwas hibbelig, oft chaotisch. Ist einer, der sein Auto nicht aufräumt und beim Reden Artikel unterschlägt. Der andere sitzt am Flügel, ruhig und gelassen, versinkt in seinen Kompositionen. Durch seinen Kopf tanzen so viele Melodien, dass er sie kaum auseinanderhalten kann. Ein Musiker mit einer Botschaft.

"Auf dem Taksim-Platz wollte ich nicht auf mich aufmerksam machen, sondern auf die Message", sagt Martello später am Abend. "Dass man von den Barrikaden runterkommen soll, redet, **chillt**, das ist besser als Krieg."

Auch Martello weiß, dass keine PR-Agentur solche Auftritte besser inszenieren könnte. Auftritte, die seine künstlerische Freiheit sind, aber auch sein persönliches Marketing-Tool. Und dennoch: Das Konzert auf dem Taksim-Platz war kein geplantes, es war eine spontane Aktion. Martello befand sich auf einer Tour durch Bulgarien und sah die Krawalle in den Nachrichten. Also fuhr er kurzerhand mit seinem Vento von Sofia nach Istanbul. "Einfach so", sagt er.

Im Tonstudio in Konstanz lässt Martello seine Komposition "Felicitas" ausklingen. Das Lied hat er für die verstorbene Tochter eines Freundes komponiert.

In Zeiten, in denen an jeder Straßenecke ein Coffee-Shop steht, bekommt das jahrtausendealte Aufgussgetränk wieder den Status des Besonderen. Vor allem junge Genießer, die bereit sind, für Köstlichkeiten etwas mehr zu investieren, entdecken die Liebe zu den aromareichen Blättern. Nach Angaben des Deutschen Teeverbands in Hamburg wächst der Absatz stetig und führte zu einem Pro-Kopf-Verbrauch von mehr als rund 27 Litern im Jahr (2013) - Kräuter- und Früchtetees nicht mitgerechnet. Kein Witz: Niemand trinkt so viel Schwarztee wie die Ostfriesen. 300 Liter pro Person stehen für einen Weltrekord.

In deutschen Großstädten wie Berlin und Hamburg entsteht derzeit eine schicke Szene mit stylischen Tee-Lounges und duftenden Teemanufakturen, die zum **Chillen** einladen. Unter Anleitung asiatischer Teemeister können Afficionados in stilvoller Einrichtung an Tastings teilnehmen. Dass ein Genussmarkt entsteht, hat auch der amerikanische Kaffeegigant Starbucks erkannt. Dort sieht man das Thema Kaffee inzwischen als ausgereizt - und kaufte unlängst für knapp eine halbe Milliarde Euro den US-Teehändler Teavana aus Georgia.

Wahre Genießer trinken ihre Favoriten aber lieber zu Hause. Dabei können sie inzwischen auf eine Vielfalt von mehr als 3000 weltweit angebotenen Teesorten zurückgreifen. Als Alternative zum teuren Oolong bietet sich chinesischer Pu-Erh an. Monatelang reift die als "Schlankmacher" beworbene Sorte, um eine rötliche Farbe und einen kräftigen Geschmack zu erreichen. Wer noch mehr Intensität möchte, sollte mal China Keemun aufgießen.

Es ist spektakulär, was dort in den letzten Jahrzehnten passiert ist. Für einen Urlaub hat es mir gut gefallen, aber ob ich dort wirklich leben möchte?

Was macht ein Weltmeister eigentlich im Urlaub?

Ich **chille**.

Wie **chillt** Mats Hummels?

Ich leg mich an den Strand und lese.

Was macht ein Weltmeister eigentlich im Urlaub?

Ich **chille**.

Wie **chillt** Mats Hummels?

Ich leg mich an den Strand und lese.

Und was lesen Sie so?

Alles im Griff: Handschuhe GKurzfinger-Handschuhe wie die Natural Fit LTD von Cube sind beim Radeln unverzichtbar, denn sie bieten besten Grip am Lenker und schützen im Falle eines Falles die Handinnenflächen.  
Preis: 25 Euro

Wasserdichtes Garn Levi's-Jeans - zum Radeln

Oberlässig im Eiscafé **chillen** ist das eine, per Fahrrad durch die City cruisen das andere. Levi's verbindet mit der neuen Commuter-Linie nun beides miteinander. Das Trucker-Jacket hat eine wasserdichte, abnehmbare Überjacke. Preis: 150 Euro

Wer stört? Handy-Halter

Zubehör-Profi Topeak hat ein Herz für "Immerreichbar-Radler": das RideCase. Damit lässt sich das Smartphone unverlierbar am Lenker befestigen. Preis: 40 Euro

Night Edition: Dinner & Dance

Fünf CDs für Party und Verführung, den Cocktailabend und das Dinner mit Freunden. Dazu Klassik und Filmmusik für eine ruhige Reise in die Nacht

Feierabend! Jetzt in eine Bar? Lachen, **chillen**, flirten? Oder zu Hause gemütlich einen Drink nehmen? Dazu eine Playlist mit großen Soulstimmen und Singer-Songwritern wie Marvin Gaye, Billie Holiday, Serge Gainsbourg, Erykah Badu.

Ein Dinner mit Freunden. Dazu guten Wein - und die richtige Musik. Nicht aufdringlich, aber anregend. Ein bisschen jazzig, aber auch Pop-Klassiker, etwa von Melody Gardot, Angus & Julia Stone, Till Brönner, Norah Jones, Nina Simone.

Und nachts wird gefeiert!

Meer oder See: Hier segeln und paddeln Sie am schönsten in Deutschland

98 Sommerfrische

Grillen, **chillen**, Outdoor-Partys: Fünf Top-Sommeliers empfehlen ihre Lieblingsweine

100 Kameraführung

Models, Weiblichkeit und Retusche - die deutsche Modefotografin Ellen von Unwerth

Manze und Mutzke spielen im Funkhaus

Ein ungewöhnlicher Konzertabend steht bevor: Am kommenden Wochenende mixt der NDR Klassik, Pop und Dance zu einem genreübergreifenden Musikabend. Für die Konzertreihe „Phil & **Chill**“ verwandelt sich das NDR Funkhaus mit seinem Großen Sendesaal am Sonnabend, 9. Mai, zu einem Hybriden aus Konzertsaal, Club und Lounge. Ab 20.30 Uhr spielt die NDR Radiophilharmonie unter Leitung von Chefdirigent Andrew Manze. Im Anschluss übernehmen Max Mutzke und monoPunk die Bühne im Foyer. Bei der Abschlussparty bittet dann der Sender N-Joy mit den DJs Muray und Franky zum Tanz. Karten gibt es im Internet unter [www.ndr.de/philundchill](http://www.ndr.de/philundchill). Die Tickets kosten 20 Euro, ermäßigt 15 Euro. Ein Großteil ist bereits vergriffen. rm

Freilichtmuseum Kiekeberg: Hier können Sie traditionellen Handwerkern zusehen ([kiekeberg-museum.de](http://kiekeberg-museum.de)).

Über die Dove-Elbe zu schippern ist Balsam für die Nerven.

**Chillen** mit Ausblick: Die Terrasse des Midsommerlands

EINWURF

Das Problem liegt nicht in den Füßen

Nach dem gruseligen Auftritt zum Auftakt der Rückrunde drängt sich eine Frage auf: Was haben Joe Zinnbauer und seine Profis im Verlauf der Vorbereitung auf die zweite Saisonhälfte eigentlich gemacht? Wer nur die Leistung gegen Köln zum Maßstab nimmt, findet polemische Antworten: Die Beine baumeln lassen! An Dubais Stränden **gechillt!** Doch die MOPO war in der Wüste hautnah dabei, hat miterlebt, wie der Hamburger Trainer den Spielern einheizte. Es wurde hart und intensiv gearbeitet, vor allem am Offensivspiel feilte er. Immer wieder studierte Zinnbauer Angriffszüge ein. Davon war gegen Köln aber nichts zu erkennen. Die HSV-Kicker verkrampften, wirkten ängstlich, halfen sich nicht, machten Fehler. Doch das Problem liegt nicht in den Füßen - es liegt im Kopf! Mehr denn je ist der Trainer daher als Psychologe gefordert.

VON MATTHIAS LINNENBRÜGGER

BUCH-TIPP

Geheimtipps für Jamaika

Erfahren Sie, welche Highlights Sie neben dem Blue-Mountain-Kaffee und den Sonnenuntergängen in Rick's Café in Negril nicht verpassen dürfen und dass Sie nirgends so ungestört **chillen** wie in Jamaikas Top-Hangout Floyd's Pelican Bar (Marco Polo, 132 Seiten, 11,99 Euro).

Ab 19.2., Lerchenfeld 14, 11-29,50 Euro, Tel. 227 70 89

Meinungsstark am Klavier

Diese Woche ist Axel Pätz gleich in zwei Theatern zu erleben. Zunächst präsentiert er sein aktuelles Soloprogramm "**Chill** mal!". Darin im Angebot: irrwitzige Geschichten aus dem Alltag, starke Meinungen sowie schöne Klänge aus dem Klavier. Am Montag dann lädt er zu seiner Show "sPÄTZial". Mit zwei Überraschungsgästen bringt er dort zusammen, was auf den ersten Blick vielleicht nicht zusammengehört. Aber Gegensätze ergänzen sich ja nicht nur auf der Bühne hervorragend!

(ans)

20.2., Politbüro, Steindamm 45, 10-15 Euro, Tel. 28 05 54 67; 23.2., Alma Hoppes Lustspielhaus, Ludolfstr. 53, 19,50-24,50 Euro, Tel. 55 56 55 56

12,62 %

11,65 %

1. **Chillen** am Elbstrand
2. Feiern auf dem Kiez
3. Spaziergang am Hafen

Sportlich: Christof Bauer (35), Softwareentwickler aus Winterhude, nutzt die warmen Sonnenstrahlen, um Sprünge auf seiner Slackline zu üben.

Angrillen: Nilli (17, v. l.), Darja (10), Adelina (8) und Svjatoslav (6) freuen sich über den ersten gegrillten Schaschlik-Spieß.

Entspannung pur: Manuel Innerhofer (28, l.), Großhandelskaufmann aus Winterhude, Maria Sanchez (28), Studentin aus Alsterdorf, und Pablo Figueroa (32), Elektriker aus Barmbek, ließen das lange Osterwochenende gestern im Stadtpark gemütlich ausklingen. "Heute wird nur **gechillt**", sagt Manuel.

Endlich im Sand sitzen: Am Elbstrand tummelten sich am langen Wochenende zahlreiche Hamburger und blickten auf die glitzernde Elbe.

... und der "Behörden-Buddha"

Ommm! Nachdem die Medien-Meute von Sozialsenator Detlef Scheele (SPD) abgelassen hatte, musste sich dessen Sprecher Marcel Schweitzer erst einmal im Flur des Bundesverfassungsgerichts erden. "Mein Job war getan", sagt Schweitzer zu seinem ungewöhnlichen Facebook-Foto - aufgenommen übrigens von seinem Sprecher-Kollegen Sven Billhardt (Justizbehörde). Während im Gerichtssaal sein Chef munter gegen die Herdprämie kämpfte, konnte Schweitzer **chillen**. Und vielleicht findet sich demnächst ja ein solches Foto vom gestressten Senator in Meditations-Pose ...

Im Flur des Bundesverfassungsgerichts in Karlsruhe: Marcel Schweitzer, Sprecher der Sozialbehörde, entspannt sich.

Mit dem Tretboot über die Ostsee und andere Abenteuer

Hurra! Ich lebe noch! Und bin noch ganz! Das ist keineswegs selbstverständlich, wenn man ein Wochenende mit einer Fußballmannschaft in ein Trainingslager fährt. Ich war von Freitag bis gestern mit meinen Jungs - die U 14 vom SC Poppenbüttel, die unter anderem ich trainiere - auf Fehmarn. Ein Männerausflug, nur Jungs und Väter! 30 People!

Fußballcamp, Grillen, **Chillen** und ein Freundschaftsspiel mit der JSG Fehmarn. Gut untergekommen im Jugendlandheim in Lemkenhafen. Ja, genau da, wo wir schon vor zwei Jahren waren! Das war, wo sich drei meiner Spieler im Schrank versteckt hatten, um nicht am Lauftraining teilnehmen zu müssen. Und das war auch der Besuch, wo unter anderem mein Sohn Liam und sieben seiner Kumpel auf einem Tretboot rausgefahren sind, das höchstens vier Leute transportieren darf. Sonst wird es nämlich manövrierunfähig! Ja, genau, das war doch der Besuch, wo ich dann während der Bundesliga, die wir in der Jugendherberge guckten, raus auf die Ostsee musste mit einem Motorboot, um die Jungs mit dem Tretboot wieder an Land zu ziehen.

FRED

Juliane (34, l.) aus Eimsbüttel und Jana (30) aus Barmbek: "Wir waren schon letztes Jahr hier, im Vergleich dazu ist es diesmal Abzocke. Viel teurer geworden, keine Kabinenduschen, kein Frühstückszelt und Willkommenspaket mehr. Wir schlafen auf dreckigen Baupaletten. Trotzdem sind wir natürlich gerne auf dem 'Hurricane'."

Niki (25, l.) aus Zeven und Joschka (25) aus Bülstedt **chillen** im "Platin"-Häuschen - 449 Euro pro Person inklusive Ticket: "Normaler Campingplatz? Einmal und nie wieder! Dort herrscht Sodom und Gomorrha. Letztes Jahr wurde da unser Zelt aufgeschlitzt und durchwühlt. Unsere Freunde nennen uns Spießer, weil wir im Resort residieren."

Überfüllte verdreckte Dixi-Klos - und von Toiletten-Papier kann man nur träumen? Nicht so im "Hurricane"-Resort, wo Mann und Frau ganz bequem auf befestigten Spül-WCs verschwinden.

Farschid (39, v. l.) aus Poppenbüttel, Alex (30) aus Bergedorf und Alex (39) aus Berlin: "Wir haben unser eigenes Zelt ins Resort mitgebracht und als Frühbucher jeder 199 Euro für Ticket und Unterkunft bezahlt. Wir sind zu alt für den normalen Campingplatz."

So wie es mit den Markennamen "Pampers" für Windeln und "Tempo" oder "Kleenex" für Papiertaschentücher im Sprachgebrauch gehandhabt wird, werden Schlittenhunde oft ganz allgemein als "Huskys" bezeichnet. Dabei ist ein Husky - genauer sibirischer Husky - aber nur eine von mehreren Schlittenhund-Rassen. Ein Schlittenhund ist ganz einfach ein Hund, der vor einen Schlitten gespannt wird.

Raphaël Fiegen nennt beispielsweise ... gar keinen Husky sein Eigen: er hat vier Hunde der Rasse Alaskan Malamute, vier Grönlandhunde und zwei ostsibirische Laikas.

Chef seines Rudels ist **Chill**, eine weibliche Alaskan Malamute; diese Rasse stellt die größten und schwersten Schlittenhunde. Der Rudelchef läuft nicht notwendigerweise vorne im Gespann. Unterschieden gemäß Funktionen werden hier die "lead dogs", sie führen das Gespann an. Direkt vor den Schlitten werden in der Regel die kräftigsten Hunde gespannt, die "wheel dogs". Vor diesen laufen die "team dogs", hinter den Anführern laufen die "swing dogs".

Chill gehört beispielsweise zu letztgenannter Kategorie. Der Höflichkeit halber seien auch noch einmal ihre Rudelmitglieder vorgestellt: Faruk, Yuma, Iki, Ikuma, Magic, Kila, Alpha, sowie als "Neuzugänge" aus dem letzten Winter Kenai und Nayeli.clc

Raphaël Fiegen nennt beispielsweise ... gar keinen Husky sein Eigen: er hat vier Hunde der Rasse Alaskan Malamute, vier Grönlandhunde und zwei ostsibirische Laikas.

Chef seines Rudels ist Chill, eine weibliche Alaskan Malamute; diese Rasse stellt die größten und schwersten Schlittenhunde. Der Rudelchef läuft nicht notwendigerweise vorne im Gespann. Unterschieden gemäß Funktionen werden hier die "lead dogs", sie führen das Gespann an. Direkt vor den Schlitten werden in der Regel die kräftigsten Hunde gespannt, die "wheel dogs". Vor diesen laufen die "team dogs", hinter den Anführern laufen die "swing dogs".

**Chill** gehört beispielsweise zu letztgenannter Kategorie. Der Höflichkeit halber seien auch noch einmal ihre Rudelmitglieder vorgestellt: Faruk, Yuma, Iki, Ikuma, Magic, Kila, Alpha, sowie als "Neuzugänge" aus dem letzten Winter Kenai und Nayeli.clc

Sechs Zwerge lassen es krachen

"Zwischengas" nennt man bei Kraftfahrzeugen mit manuellem Schaltgetriebe das Gasgeben beim Einlegen eines niedrigeren Ganges & "TëscheGas" ist aber auch eine seit 2009 bestehende Minetter Band, die sich durch den in ihrer Muttersprache gesungenen Metal auszeichnet.

Einmal pro Woche treffen sich die sechs Bandmitglieder in ihrem Proberaum in Sanem zum gemeinsamen Musizieren. Auf der Eingangstür steht groß "Himmel" und genau das ist der Raum wohl auch für die Jungs. Hier stehen die verschiedenen Instrumente einsatzbereit, im Kühlschrank ist sicher noch ein Bierchen übrig und auf den Sesseln findet sich immer Platz, um einfach mal "zu **chillen**". Plakate, Kostüme und noch viel mehr Erinnerungsstücke von vergangenen Shows sind quer durch den Raum verteilt. Mit zwei Gitarren, einem Bass, Schlagzeug, 'nem Keyboard und Gesang schafft es "TëscheGas", einen ganz eigenen Klang zu erzeugen. Dazu kommen die verrückten Ideen, mit denen sie ihre Auftritte gestalten und mit denen sie dem Publikum in Erinnerung bleiben.

Schon bei der Entstehung ihres ersten Albums, stand vor allem der Spaß im Vordergrund, die Idee, ironische, witzige Musik zu machen und das alles auch noch auf Luxemburgisch! Immerhin gibt es nicht viele Bands, die sich das trauen und im Metal-Bereich erst recht nicht.

Seit der Veröffentlichung der ersten CD sind nun drei Jahre vergangen.

Geschuldet sind die geringeren Passagierzahlen dem schlechten Sommer 2014 mit einem verregneten Juli und einem kühlen August. Der "goldene Herbst" dagegen lockte noch einmal viele Fahrgäste aufs Schiff. In die neue Saison starten die VSU mit einem abwechslungsreichen Programm: Neben den beliebten Angeboten wie den Fahrten zu den Bregenzer Festspielen, wo in diesem Jahr Giacomo Puccinis Oper "Turandot" gespielt wird, oder zu den großen Festen am See stehen 2015 etliche weitere Programmhöhepunkte an. Erstmals bieten die Bodensee-Schiffsbetriebe (BSB) eine Feuerwerks-Gala zum Konstanzer Seenachtfest an: Auf der Rundfahrt genießen die Fahrgäste ein Gala-Buffer mit Apéro und erleben das imposante Feuerwerk aus erster Reihe. Hoch im Kurs stehen in der neuen Saison kulinarische Fahrten: Ob Pasta-Plausch, Grill & **Chill**, Schlachtplatte oder ein Musik-Frühstück - es ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Jubiläum

Für die Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein (URh) ist 2015 ein besonderes Jahr: Das Unternehmen wird 150 Jahre alt. Die Schweizer feiern diesen Anlass mit besonderen Fahrten wie der Flottenparade, bei der sich alle sechs URh-Schiffe zur gleichen Zeit am selben Ort treffen, sowie einer dreitägigen Bodensee-Kreuzfahrt von Schaffhausen nach Bregenz und zurück nach Kreuzlingen.

Beim Streit um den Gemeinschaftshaushalt manövrierte sich Cameron in die Schmutzdecke, in seinen Statements vor den Gipfeln geht es stets nur um britische Interessen. Sein Buhlen um die EU-Skeptiker daheim gipfelte in dem Versprechen eines Referendums, das nach Camerons Wahltriumph nun wahrscheinlich schon im kommenden Jahr stattfinden wird.

Im Vergleich zu den vergangenen Jahren, als Cameron mit den europafreundlichen Liberaldemokraten eine Koalition bildete, muss er nun auf diese Befindlichkeiten keine Rücksicht mehr nehmen. Erstmals seit 1992 können die Tories wieder allein mit absoluter Mehrheit regieren - dabei sah das in Umfragen vor dem 7. Mai noch ganz anders aus.

Dennoch blieb Cameron cool. Angesichts seines verblüffenden Gemütszustands auf der Zielgeraden schuf die britische Presse ein Wort dafür: "chillaxing", aus "**chill**" und "relax". "Chillaxing" passt ins Bild, das oft von Cameron gezeichnet wird - das eines eiskalten Machtpolitikers, der aus taktischem Kalkül die europäische Zukunft Großbritanniens aufs Spiel setzt, indem er den Brüssel-Gegnern ein Referendum verspricht.

Spiel mit dem Feuer

Ein Spiel mit dem Feuer, das in ein "Katastrophenszenario" münden könnte, fürchtet sein Biograf Anthony Seldon. Seit der Thronrede von Queen Elizabeth II. am Mittwoch steht fest: Das Referendum kommt, allerspätestens 2017. Schon ab Juni könnte das gestern formell eingebrachte Gesetz darüber im Parlament diskutiert werden, eine Abstimmung bereits im kommenden Jahr wäre dann wahrscheinlich.

Schon war „Batman“ zur Stelle und beschützte die holden Prinzessinnen und Waldelfen. Es ging rund auf der Kinderfastnachtsdisco vom Jugendcafé „Na Sowas“ in Biblis. Vor allem waren Mitmachlieder und wildes Toben angesagt.

„Früher gab es schon mal Kinderdisco zu Fastnacht bei uns, aber dann lange Zeit nicht mehr“, erzählte Stefan Huber vom Jugendcafé-Team. Im vergangenen Jahr habe man die Sache wieder angestoßen und lade nun zum zweiten Mal zu einer Disco für die Kleinen im Café ein.

Dort hatten sich reichlich junge Jecken verkleidet eingefunden. Während es sich ihre Eltern im vorderen Teil bequem machten, herrschte im hinteren Bereich lautes Narrentreiben. Wo sich normalerweise die Besucher zum **Chillen** oder Tanzen treffen, war alles zur Seite geräumt worden, so dass eine große Tanzfläche entstand.

Mitmachätze kommen an

Die Kinder tobten sich zur Musik aus, manche rannten auch über die Sofas. Und wer groß und stark genug war, der holte auch gleich mal die Dekoration herunter. Luftschlangen und Girlanden hatten hier keine Chance auf ein langes Fastnachtsleben. Zwei Mütter aus dem Café-Team sorgten für die Kinderbelustigung. Dazu gehörten verschiedene Spiele wie der Stopp-Tanz, Luftballon transportieren oder die Reise nach Jerusalem. Aber auch viele Mitmachlieder waren zu hören. Die beiden Animatoure machten alles vor und die Jungen und Mädchen spiegelten sie.

Von unserem Redaktionsmitglied Angela Boll

Es soll der Tag der offenen Worte werden: Beim zweiten Termin um mehrere Raubüberfälle, Erpressungen und Körperverletzungen am Landgericht haben die sechs Angeklagten Einlassungen angekündigt. Die Jungs, die sich vor Gericht verantworten müssen, sind zwischen 15 und 19 Jahre alt. Einer von ihnen sitzt in Untersuchungshaft, ein zweiter in Strafhaft, weil er in einem anderen Verfahren bereits verurteilt wurde.

Freunde zum „**Chillen** und Kiffen“

Richtig dicke sind die Sechs mittlerweile nicht mehr. Doch das war mal anders. Anfang vergangenen Jahres lernten sie sich in Mannheim am Bahnhof kennen – vier aus Karlsruhe, zwei aus der Region. Schnell stellte sich heraus, dass sie die gleichen Interessen hatten, nämlich: „Chillen und Kiffen“, wie es einer der Angeklagten zu Beginn der Befragung der Vorsitzenden erklärt. Richterin Bettina Krenz hat – und das ist bekannt – „keine Lust auf 'Rumgeeeiere“, wie sie daraufhin betont. Zielgerichtet geht sie die Vorwürfe durch, fordert klare Antworten von den jungen Männern ein, sorgt so für zügiges Vorankommen. „Wie stellt man sich das vor?“, will sie wissen, „man lernt sich kennen und nimmt sich vor, in Zukunft gemeinsam Leute auszurauben?“ Der Hauptangeklagte, der 19-Jährige in Untersuchungshaft, weist das von sich.

Es soll der Tag der offenen Worte werden: Beim zweiten Termin um mehrere Raubüberfälle, Erpressungen und Körperverletzungen am Landgericht haben die sechs Angeklagten Einlassungen angekündigt. Die Jungs, die sich vor Gericht verantworten müssen, sind zwischen 15 und 19 Jahre alt. Einer von ihnen sitzt in Untersuchungshaft, ein zweiter in Strafhaft, weil er in einem anderen Verfahren bereits verurteilt wurde.

Freunde zum „Chillen und Kiffen“

Richtig dicke sind die Sechs mittlerweile nicht mehr. Doch das war mal anders. Anfang vergangenen Jahres lernten sie sich in Mannheim am Bahnhof kennen – vier aus Karlsruhe, zwei aus der Region. Schnell stellte sich heraus, dass sie die gleichen Interessen hatten, nämlich: „**Chillen** und Kiffen“, wie es einer der Angeklagten zu Beginn der Befragung der Vorsitzenden erklärt. Richterin Bettina Krenz hat – und das ist bekannt – „keine Lust auf 'Rumgeeeiere“, wie sie daraufhin betont. Zielgerichtet geht sie die Vorwürfe durch, fordert klare Antworten von den jungen Männern ein, sorgt so für zügiges Vorankommen. „Wie stellt man sich das vor?“, will sie wissen, „man lernt sich kennen und nimmt sich vor, in Zukunft gemeinsam Leute auszurauben?“ Der Hauptangeklagte, der 19-Jährige in Untersuchungshaft, weist das von sich. Das wäre nicht der Plan gewesen, erklärt er: „Das hat sich immer so ergeben.“

Ohne Umschweife gibt er zu, im Januar 2014 zunächst in einem Mannheimer Bekleidungshaus hochwertige Jacken im Gesamtwert von 1700 Euro gestohlen zu haben.

Erich Kästner-Schule: Helfer-Team organisiert Mediothek

Beliebter Treff zum **Chillen** und Chatten

Bürostadt. Hausaufgaben erledigen, im Internet recherchieren oder einfach mit einem guten Buch ein paar Minuten abschalten: Die Mediothek der Erich Kästner-Schule ist bei den Schülern ein beliebter Treffpunkt. Möglich macht das ein Team von acht Vätern und Müttern, die sich in ihrer Freizeit ehrenamtlich für die Schule engagieren. Fünf Elternteile helfen sogar immer noch mit, obwohl ihre Kinder die EKS schon gar nicht mehr besuchen.

Die Schüler halten sich gerne in den hellen, großzügigen Räumlichkeiten auf, hat die Schulleitung festgestellt. Vor allem in den beiden großen Pausen und während der Mittagsbetreuung werde die Mediothek stark frequentiert. Oft halten sich auch ganze Klassen hier auf, recherchieren im Internet oder schauen sich gemeinsam einen Film an.

Landgericht: Sechs junge Angeklagte wegen einer Raubserie und schweren Körperverletzungen vor der Jugendstrafkammer

Staatsanwalt fordert harte Strafen

Rumhängen, **chillen**, kiffen, ab und zu mal Leute „abrippen“, sie mit der Softair-Waffe oder Pfefferspray terrorisieren und ausrauben – sechs Jungs im Alter zwischen 15 und 19 Jahren sitzen deswegen vor Gericht. Geständig, einigermaßen reuig und sauber frisiert treten sie an, Rechtsanwälte zur Seite. Dennoch: Staatsanwalt Frank Stork fordert gestern harte Strafen für die blutjungen Delinquenten, nur einen der Angeklagten, den 16-jährigen Georg, möchte er mit einer Verwarnung und Arbeitsauflagen davonkommen lassen, alle anderen will der Ankläger hinter Gitter sehen. Und zwar lang: Fünf Jahre und drei Monate hält er bei dem 17-jährigen Pfeffersprayer Kevin für angemessen, der schon in U-Haft sitzt, ein Antiaggressionstraining absolviert hat, aber doch auch im Gefängnis undiszipliniert über die Stränge schlägt und schon in Karlsruhe zu einer Strafe verdonnert wurde.

Landgericht: Sechs junge Angeklagte wegen einer Raubserie und schweren Körperverletzungen vor der Jugendstrafkammer

Staatsanwalt fordert harte Strafen

Rumhängen, **chillen**, kiffen, ab und zu mal Leute „abrippen“, sie mit der Softair-Waffe oder Pfefferspray terrorisieren und ausrauben – sechs Jungs im Alter zwischen 15 und 19 Jahren sitzen deswegen vor Gericht. Geständig, einigermaßen reuig und sauber frisiert treten sie an, Rechtsanwälte zur Seite. Dennoch: Staatsanwalt Frank Stork fordert gestern harte Strafen für die blutjungen Delinquenten, nur einen der Angeklagten, den 16-jährigen Georg, möchte er mit einer Verwarnung und Arbeitsauflagen davonkommen lassen, alle anderen will der Ankläger hinter Gitter sehen. Und zwar lang: Fünf Jahre und drei Monate hält er bei dem 17-jährigen Pfeffersprayer Kevin für angemessen, der schon in U-Haft sitzt, ein Antiaggressionstraining absolviert hat, aber doch auch im Gefängnis undiszipliniert über die Stränge schlägt und schon in Karlsruhe zu einer Strafe verdonnert wurde.

Landgericht: Sechs junge Angeklagte wegen einer Raubserie und schweren Körperverletzungen vor der Jugendstrafkammer

Staatsanwalt fordert harte Strafen

Rumhängen, **chillen**, kiffen, ab und zu mal Leute „abrippen“, sie mit der Softair-Waffe oder Pfefferspray terrorisieren und ausrauben – sechs Jungs im Alter zwischen 15 und 19 Jahren sitzen deswegen vor Gericht. Geständig, einigermaßen reuig und sauber frisiert treten sie an, Rechtsanwälte zur Seite. Dennoch: Staatsanwalt Frank Stork fordert gestern harte Strafen für die blutjungen Delinquenten, nur einen der Angeklagten, den 16-jährigen Georg, möchte er mit einer Verwarnung und Arbeitsauflagen davonkommen lassen, alle anderen will der Ankläger hinter Gitter sehen. Und zwar lang: Fünf Jahre und drei Monate hält er bei dem 17-jährigen Pfeffersprayer Kevin für angemessen, der schon in U-Haft sitzt, ein Antiaggressionstraining absolviert hat, aber doch auch im Gefängnis undiszipliniert über die Stränge schlägt und schon in Karlsruhe zu einer Strafe verdonnert wurde.

Outdoor-Fitness, die französische Trendsportart Parkour und Klettermöglichkeiten wurden ebenso genannt wie ein großes Hüpfkissen, eine Naturbühne, ein Wasserelement oder ein Platz zum Grillen.



Doch auch jenseits dieser Wünsche war ein Fokus klar zu erkennen: Es fehlt ein Treffpunkt für junge Menschen. „Wir brauchen einen Platz, wo wir sein dürfen und sich nicht sofort jemand aufregt“, sagte ein Jugendratsmitglied. Schelhorn zeigte Verständnis: „Stehen irgendwo fünf Jugendliche herum und einer hat eine Flasche Bier in der Hand, ist das schon ein Verbrechen.“ Wo man sich heute treffe? Die Antwort: auf Spielplätzen, an Tankstellen oder Bushaltestellen. Die Jugend möchte anscheinend vor allem eins: Einen Ort haben, an dem sie toleriert wird und „chillen“ darf. Dirk Schelhorn machte eifrig Notizen. Er stellte klar, dass dieses Treffen nur das erste von vielen sei. „Ich werde oft in Bürostadt sein“, sagte er und versicherte, sich intensiv mit den Wünschen der Heranwachsenden auseinanderzusetzen. Er prognostizierte, dass der Park am Bürgerhaus künftig wesentlich stärker besucht werde als bisher. Es werde Anziehungspunkte für alle Generationen geben und endlich auch ein Treffpunkt, an dem Jugendliche willkommen seien.

Schwindelerregende Pläne für die Osterferien

Lampertheim. Mit den „Auf-und-Davon-Tagen“ bietet die Jugendförderung Lampertheim wieder eine Menge spannender Aktionen in den bevorstehenden Osterferien. „Mit unseren Angeboten wollen wir unseren Beitrag leisten, dass während der freien Frühlingstage keine Langweile aufkommt“, sagt Susanne Camus, Mitarbeiterin der Stadtverwaltung, im Gespräch mit dem „Südhessen Morgen“. Die Ferienaktionen richten sich an Jugendliche ab zwölf Jahren.

Los geht der Urlaubsspaß am Freitag, 27. März, mit einem gemütlichen Grillen und **Chillen** im Jugendcafé der Zehntscheune. Dort gibt es ab 17 Uhr selbst gemachte Burger. Nach dem Essen kann der Abend bei einer Runde Billard oder Tischkicker ausklingen. Der Eintritt ist frei.

Spaß und Nervenkitzel – etwa auf der Achterbahn – verspricht die Fahrt in den Freizeitpark Tripsdrill am Montag, 30. März, gemeinsam mit Mitarbeitern der Jugendförderung. Abfahrt ist um 8.30 Uhr, die Rückkehr ist gegen 18.30 Uhr geplant. Der Ausflug kostet 23 Euro.

Schwindelerregend sind auch die Pläne für Mittwoch, 1. April. An diesem Tag geht es von 12.45 bis 17.30 Uhr in die Kletterhalle nach Bensheim. In der Halle erwarten die Teilnehmer Teamspiele, jede Menge Kletterrouten an der Steilwand, ein Hochseilgarten und das ungesicherte Klettern im Boulderraum.

Schwindelerregende Pläne für die Osterferien

Lampertheim. Mit den „Auf-und-Davon-Tagen“ bietet die Jugendförderung Lampertheim wieder eine Menge spannender Aktionen in den bevorstehenden Osterferien. „Mit unseren Angeboten wollen wir unseren Beitrag leisten, dass während der freien Frühlingstage keine Langweile aufkommt“, sagt Susanne Camus, Mitarbeiterin der Stadtverwaltung, im Gespräch mit dem „Südhessen Morgen“. Die Ferienaktionen richten sich an Jugendliche ab zwölf Jahren.

Los geht der Urlaubsspaß am Freitag, 27. März, mit einem gemütlichen Grillen und **Chillen** im Jugendcafé der Zehntscheune. Dort gibt es ab 17 Uhr selbst gemachte Burger. Nach dem Essen kann der Abend bei einer Runde Billard oder Tischkicker ausklingen. Der Eintritt ist frei.

Spaß und Nervenkitzel – etwa auf der Achterbahn – verspricht die Fahrt in den Freizeitpark Tripsdrill am Montag, 30. März, gemeinsam mit Mitarbeitern der Jugendförderung. Abfahrt ist um 8.30 Uhr, die Rückkehr ist gegen 18.30 Uhr geplant. Der Ausflug kostet 23 Euro.

Schwindelerregend sind auch die Pläne für Mittwoch, 1. April. An diesem Tag geht es von 12.45 bis 17.30 Uhr in die Kletterhalle nach Bensheim. In der Halle erwarten die Teilnehmer Teamspiele, jede Menge Kletterrouten an der Steilwand, ein Hochseilgarten und das ungesicherte Klettern im Boulderraum.

Edingen-Neckarhausen

Immer freitags wird „gechillt“

Das Jugendzentrum JUZ „13“ in Edingen-Neckarhausen bietet ab sofort wieder seinen JUZ-„Chill-Out“-Friday an. Ab 27. März haben Jugendliche alle 14 Tage bis 21 Uhr die Möglichkeit, Freunde zu treffen, abzuhängen, Billard zu spielen – also einfach zu „chillen“. Die Kletterwald-AG kommt ebenfalls im März wieder, die Film-AG findet im Wechsel mit dem „Chill-Out-Friday“ statt.

Seit 9. März gilt das neue Wochenprogramm: Montags ab 15.30 Uhr gibt es Spiel und Spaß mit Sebastian, um 17 Uhr Kegeln mit Werner. Dienstags um 16.30 Uhr trifft sich die Kreativ-AG mit Sebastian, um 17 Uhr der Billard-Club mit Werner. Mittwochs um 16 Uhr bietet das JUZ Spiel und Spaß mit Sebastian, donnerstags um 17 Uhr Kreativ-Treff mit Arne und freitags ab 15 Uhr Kletterwald oder Kino mit Hermann.

Edingen-Neckarhausen

Immer freitags wird „gechillt“

Das Jugendzentrum JUZ „13“ in Edingen-Neckarhausen bietet ab sofort wieder seinen JUZ-„Chill-Out“-Friday an. Ab 27. März haben Jugendliche alle 14 Tage bis 21 Uhr die Möglichkeit, Freunde zu treffen, abzuhängen, Billard zu spielen – also einfach zu „chillen“. Die Kletterwald-AG kommt ebenfalls im März wieder, die Film-AG findet im Wechsel mit dem „Chill-Out-Friday“ statt.

Seit 9. März gilt das neue Wochenprogramm: Montags ab 15.30 Uhr gibt es Spiel und Spaß mit Sebastian, um 17 Uhr Kegeln mit Werner. Dienstags um 16.30 Uhr trifft sich die Kreativ-AG mit Sebastian, um 17 Uhr der Billard-Club mit Werner. Mittwochs um 16 Uhr bietet das JUZ Spiel und Spaß mit Sebastian, donnerstags um 17 Uhr Kreativ-Treff mit Arne und freitags ab 15 Uhr Kletterwald oder Kino mit Hermann.

Für Fragen steht das Sozialarbeiter-Team um Werner Kaiser, Telefon 06203/80 82 90, E-Mail: juz13-hallo@t-online.de

Rapper Bartek hat gerade einen neuen Song geschrieben, auf dem er wieder mal seine Vorliebe für skurrile Worte auslebt. Und so bittet er die Fans, „Schminkwurz“ zu schreien – ein vor allem in Südosteuropa heimisches Kraut. Die brauchen nur einen Versuch zum Mitsingen. Dass die Orsons in Heidelberg ihre volle Kraft entwickeln, ist umso erstaunlicher, als Rapper Maeckes wegen einer Stimmbandentzündung zum Schweigen verdammt ist. Doch mit welchem Vergnügen er mitgeht, wie er ins Publikum springt und Fans wie Bandkollegen pusht, lässt vergessen, dass er zwar die Lippen bewegt, aber keinen Ton herausbringt. Die anderen drei schalten einfach noch einen Gang höher.

Abgefahrene Abriss-Songs

Zwischendurch ist auch mal Zeit für leisere Töne wie in „Lass uns chillen“. Dafür ist vor allem Tua zuständig, der sich immer wieder ans Keyboard zurückzieht. Der Meister der Vocal-Samples weiß aber auch, wie er die Loop-Maschine zum Anheizen nutzen kann. Darauf verstehen sich die innovativen Wortakrobaten eben am besten: auf abgefahrene Abriss-Songs mit absurden Texten und treibenden Beats.

Bilderstrecke zum Konzert unter [morgenweb.de/kultur](http://morgenweb.de/kultur)

Mit einer Jugendtagung für „Freiheit ohne Grenzen“ greifen die Jugendlichen vom Kulturzentrum Forum an der Neckarpromenade am Samstag, 16. Mai, ab 11 Uhr das Thema Flüchtlingspolitik auf. Dabei steht „Jugendliche ohne Grenzen“, eine Selbstorganisation jugendlicher Flüchtlinge, im Mittelpunkt des Programms, an dem sich unter anderen der Karlsruher Freundeskreis Asyl und die Organisation Pro Bono aus Heidelberg beteiligen. Dabei sollen Themen wie die Gefahren, Routen und der Ablauf einer Flucht ebenso angesprochen werden wie Erfahrungen aus der Rechtsberatung für Flüchtlinge.

Urs Hotz und Catherine Muy vom Mannheimer Arbeitskreis gegen Rechts bieten einen Workshop zum Thema „Rassismus hat viele Gesichter: wo wir ihn täglich erleben und wie wir ihm begegnen“ an. Zudem stehen „Musik, grillen, **chillen**, kreativ sein, kicken, essen und trinken“ auf der Tagesordnung der Veranstaltung, die abends mit einem Solidaritätskonzert für Flüchtlinge endet. Anmeldungen vorab bei Ariane Graske vom Stadtjugendring, Neckarpromenade 46. Email: [ariane.graske@sjr-mannheim.de](mailto:ariane.graske@sjr-mannheim.de), Telefon 0621/3 38 56 22.

Mehr Infos unter [www.sjrmannheim.de](http://www.sjrmannheim.de)

Urlaub: So finden Familien den richtigen Ort für alle Bauernhof oder Strand

Fürth. Am Strand ausspannen, in den Bergen wandern oder lässig auf dem Campingplatz **chillen**: Für den Familienurlaub gibt es viele Optionen. Eltern sollten sich aber in erster Linie fragen: „Was brauchen meine Kinder?“, rät Maria Große Perdekamp. Sie ist Leiterin der Online-Beratung der Bundeskonferenz für Erziehungsberatung. Je kleiner der Nachwuchs ist, umso anstrengender ist beispielsweise eine weite Anreise. Gut ist außerdem, wenn sich am Urlaubsort gewohnte Routinen aus dem Alltag wiederholen lassen. Brauchen Kinder noch ihr regelmäßiges Schläfchen, sind Eltern mit einem Hotelzimmer inklusive Reisebett und ruhiger Umgebung am besten bedient.

Für Kinder außerdem entscheidend: Gibt es vor Ort andere Kinder als Spielkameraden? Für Mädchen und Jungen im Schulalter bieten sich grundsätzlich Urlaubsorte mit Strand oder Ferien auf dem Bauernhof an.

Landgericht: Vier junge Männer gestehen in 29 Fällen von Einbruchsdiebstahl / Nur ein Delikt bleibt rätselhaft

Von unserem Redaktionsmitglied Martin Tangl

Die jungen Männer treffen sich im Herbst 2013 zum **Chillen**, man sitzt zusammen, redet – doch dann sollen Leon (27), Gioele, Artijon und Yannick (alle Jahrgang 1996) „sehr schnell zur Sache gekommen sein“, so gestern die Aussage von Gioele vor der Großen Jugend-Strafkammer des Landgerichts. In wechselnder Besetzung gehen sie fast Nacht für Nacht auf Raubzüge. Zum Beginn der Serie sollen auch einschlägig bekannte „Kollegen“ beteiligt sein. Einbrüche in acht Bäckereien, fünf Einfamilienhäuser, drei Gaststätten, zwei Autohäuser, zwei Schmuckgeschäfte, einen Handyladen und das Diakonische Werk in Mannheim werden ihnen zu Last gelegt. Auch ein Ford Mustang und ein Peugeot sollen zur Beute gehören.

Gioele überfällt außerdem aus Wut über seinen Vater, mit dem das Heimkind im Dauerstreit liegt, eine Tankstelle – und bedroht dort die Angestellte mit einem Hammer.

„Damit uns nicht langweilig wird, spielen wir Tischtennis.“ Die vier hatten „nichts als den Sieg“ erwartet und sich extra mit neuen Schlägern eingedeckt.

Die meisten Teams setzen sich aus verschiedenen Berufs- und Altersgruppen zusammen. Viele waren auch auf der Bühne oder an der Spraydose aktiv, wechselten von der Tischtennisplatte zum Plattenteller und zurück. Die vermutlich jüngsten Teilnehmer waren Risgar und Sam mit neun und zehn Jahren. Sie spielten mit zwei Erwachsenen, ihr Team trug den Namen „gelb-schwarz“, in Anlehnung an den BVB, den Lieblingsverein der Jungs. Nicht zu vergessen wären auch die „Old Schmetterhands“ oder die „Tigerbitches“, ein rein männliches Team.

Limonaden- oder Comicworkshops im Außengelände sorgten für Abwechslung. Hängematten direkt vor der Bühne luden zum „**Chillen**“ ein – ebenso wie die Liegestühle von „Heldenpause“, der ersten Entspannungslimonade aus Heidelberg. Topleute aus der Graffitiszene wie „Bomber“, „Kayo“ oder „Zebster“ besprühten dort große Leinwände.

Einer der Sponsoren, spezialisiert auf Sport- und Freizeitartikel, hatte einen kleinen Skatepark, Wave- und Longboards, Helme und Frisbees zur Verfügung gestellt. Zudem wurden zwei Profi-Waveboarder aus Portugal und Frankreich engagiert. Sie zeigten in Mini-Workshops ihre Tricks. Die Kombination aus Live-Musik und Tischtennisturnier fanden beide zwar äußerst ungewöhnlich, aber dennoch witzig. Auch der ungewöhnliche Veranstaltungsort hatte es ihnen angetan. Zumindest zum Boarden, so die Profis, sei die Freifläche vor der Patton Hall mehr als geeignet. „Zebster“ sieht in der Konversionsfläche erhebliches Potenzial für junge Graffiti-Künstler.

Edingen-Neckarhausen

„JUZ 13“ zieht in Sommer-Residenz

Die „Sommer-Residenz“, die Einrichtung des JUZ im Sport- und Freizeitzentrum, ist in diesem Jahr bereits zum fünften Mal geöffnet. Bei schönem Wetter treffen sich die Jugendlichen mittwochs und freitags von 15 bis 18 Uhr vor Ort. Hier können sie Spiele ausleihen, **chillen**, quatschen und vieles mehr.

Nächste Aktion im Juni ist die Teilnahme am „Lebendigen Neckar“ mit KIEN und FOEN. Unter dem Motto „Open Fahr“ ist das „JUZ 13“ am Sonntag, 21. Juni, von 11 bis 17 Uhr an und auf der Neckarhäuser Fähre zu finden. Am Freitag, 26. Juni, veranstaltet das Jugendzentrum gemeinsam mit FOEN ein Benefiz-Konzert. „Jubi. 40“, „Eastbound Train“ und „thegreyhounds“ spielen ab 19 Uhr im JUZ unter dem Motto: „Alte Säcke spielen für junges Gemüse!“ Der Eintritt ist frei, Speisen und Getränke sind vorhanden.

y+ Werner Kaiser, Telefon: 06203/808290; [juz13-hallo@t-online.de](mailto:juz13-hallo@t-online.de)

Wasser-Zelte

Die drei Wasser-Zelte im niederländischen Eersel versprechen absolute Ruhe und Tiefenentspannung ( [www.terpegelt.nl](http://www.terpegelt.nl) )

). Sie stehen auf einem (verankerten) Plateau im See. Der Lärm des zugehörigen Campingplatzes ist weit weg. Man kann angeln, schwimmen oder nur in der Hängematte mit Blick aufs Wasser **chillen**. Nachts wird das Ufer mit Kerzen beleuchtet. Auf Luxus dürfen Feriengäste nicht eingestellt sein, aber im Zelt ist alles Nötige vom Bett bis zum Gaskocher vorhanden. Ab 49,50 Euro pro Nacht. Wer gleich richtig übers Wasser fahren will, sollte sich für Urlaub auf dem Campingplatz Kraja im schwedischen Arjeplog entscheiden ( [www.camping.se](http://www.camping.se)

). Dort schippern drei Flöße über den Hornavan-See, auf denen man sein eigenes Zelt aufschlagen kann. Sie sind 4 mal 12 Meter groß und verfügen über einen Außenbordmotor mit 2,5 PS. Angeblich tragen sie bis zu zehn Tonnen Gewicht, weshalb sie sogar für Wohnwagen zugelassen sind. Eine Nacht kostet rund 115 Euro.

Die Lampertheimer zwischen zehn und 25 Jahren reisten mit dem Zug an und schlugen in ihrem „Dorf“ bei strahlendem Sonnenschein ihre Zelte auf. Die erste Aufgabe war es, einen Bürgermeister zu wählen, der an den Lagerratssitzungen teilnahm. Des Weiteren bastelte jedes Dorf seine eigene Flagge.

Wut-Bälle gebastelt

An diesen vier Tagen richtete der Landesverband verschiedene Angebote aus. Darunter war unter anderem ein Workshop zur realistischen Unfalldarstellung, bei denen Wunden geschminkt und verbunden wurden, auch Traumfänger oder Wut-Bälle konnten gebastelt werden. Nach einem Mittagessen stand am zweiten Tag der Freibadbesuch an. Dort hatten die Lampertheimer Teilnehmer beim Schwimmen und beim gemeinsamen **Chillen** viel Spaß. Außerdem richtete der Landesverband Hessen verschiedene Spiele aus, wie zum Beispiel eine Schnitzeljagd, bei der die Unterschriften der anderen Gliederungen gesammelt werden mussten aber auch verschiedene Spiele die zur Teambildung beitragen sollten wie Minigolf im Wald spielen.

Um die zusammen Arbeit zu verbessern, richtete der Landesverband Hessen am letzten Tag einen bunten Abend aus, bei dem die Ortsgruppen/Ortsverbände sich mit verschiedenen Aktionen präsentieren konnten. Das Zeltlager klang beim gemütlichen Stockbrotgrillen am Lagerfeuer aus, bevor am letzten Tag die Abreise bevorstand.

Insgesamt nahmen 19 Gliederungen mit rund 300 Personen aus ganz Hessen teil.

Innenstadt: „Café Mint“ feiert im nächsten Jahr 25-jähriges Bestehen

**Chillen** und Lernen in neuen Räumen

Von unserer Mitarbeiterin Sylvia Osthues

Viele Arbeitsstunden, unzählige Eimer Farbe und jede Menge Herzblut stecken in den frisch tapezierten und gestrichenen Räumlichkeiten des „Café Mint“. Der Jugendtreff im Haus des CVJM in K2 feiert im nächsten Jahr sein 25-jähriges Bestehen. Bis dahin sollen auch noch Decken und Fußböden im 80 Quadratmeter großen Aufenthaltsraum und im darüber liegenden Billiardzimmer renoviert werden.

Für jeden ein Angebot

Die Einrichtungsleiter Dorothea Möglich und David Buhl, die Honorarkräfte Katharina Gsuckl und Daniel Nashief sowie Bundesfreiwilligendienstleistender Janek Grün zeigten in den vergangenen Wochen viel Engagement und vor allem handwerkliche Fähigkeiten bei der Renovierung und freuen sich nun, der Öffentlichkeit den neuen Jugendtreff zu präsentieren.

Hell und einladend wirken die Räume, die den täglich bis zu 30 Kindern und Jugendlichen zwischen 6 und 18 Jahren zur Verfügung stehen. Unterteilt in Aktiv-, **Chill**-, Werk- und Fitnessraum sowie Turnhalle findet hier jeder das passende Angebot, um seine Freizeit zu gestalten. „Wir bieten den Kindern und Jugendlichen aus verschiedenen Ländern hier Raum, um sich kennen zu lernen, sich auszutauschen und unabhängig von Schule oder Vereinen einen gemeinsamen Rahmen zu haben“, beschrieben die Einrichtungsleiter die Aufgabe des Jugendtreffs, der sich nunmehr seit bald einem Vierteljahrhundert bewährt hat. Hier gibt es Möglichkeiten zu Spiel und Sport mit anderen Kindern und Jugendlichen. Beim Kreativprogramm können Kinder entdecken, was alles in ihnen steckt.

Die Jugendlichen werden betreut von gut ausgebildeten Mitarbeitern, bei denen sie immer ein offenes Ohr finden. Die meisten Kinder kommen aus Bulgarien.

bieten den Kindern und Jugendlichen aus verschiedenen Ländern hier Raum, um sich kennen zu lernen, sich auszutauschen und unabhängig von Schule oder Vereinen einen gemeinsamen Rahmen zu haben“, beschrieben die Einrichtungsleiter die Aufgabe des Jugendtreffs, der sich nunmehr seit bald einem Vierteljahrhundert bewährt hat. Hier gibt es Möglichkeiten zu Spiel und Sport mit anderen Kindern und Jugendlichen. Beim Kreativprogramm können Kinder entdecken, was alles in ihnen steckt.

Die Jugendlichen werden betreut von gut ausgebildeten Mitarbeitern, bei denen sie immer ein offenes Ohr finden. Die meisten Kinder kommen aus Bulgarien. Aber auch Jugendliche aus Rumänien, Türkei, Italien, Gambia, Ghana und Deutschland genießen es, im Café Mint eine Anlaufstelle und Freizeitgestaltungsmöglichkeit zu haben. Gewaltfreies Miteinander, Gleichberechtigung, Teamwork und gegenseitige Rücksichtnahme sind groß geschrieben, ob beim Sport, Deutschlernen, gemeinsamen Kochen und Werken, oder einfach nur „**Chillen**“ im Jugendtreff. Besonders wichtig ist es, die Kids an „ihrem Jugendtreff“ zu beteiligen. So haben in der ersten Pfingstferienwoche, als noch ein Ferienprogramm mit Ausflügen stattfand, einige Jugendliche beim Renovieren mitgeholfen.

Die Arbeit des Jugendtreffs „Café Mint“ ist eingebunden in das von der Stadt Mannheim entwickelte flächendeckende Netz offener Jugendarbeit und das von der Stadt aufgelegte Integrationsprogramm. Während die Personalkosten von der Stadt getragen, beziehungsweise aus dem Integrationsfonds bezahlt werden, müssen die Mittel für all die Projekte und Angebote aus Spenden aufgebracht werden. Deshalb würde sich der Jugendtreff Café Mint über Geldspenden für die Renovierung und neues Mobiliar freuen: Sparkasse Rhein Neckar Nord IBAN: DE10 6705 0505 0030 2030 03 und BIC: MANS DE 66 XXX.

Aber: Das Strandbad ist gewappnet für den Ansturm – das wird schon bei der Anfahrt klar. Gleich mehrere Einweiser zeigen den Weg zum Parkplatz. Umkleidekabinen gibt es ebenfalls zahlreiche, genau wie Toiletten und Duschen. Allerdings sind die Anlagen teilweise ziemlich in die Jahre gekommen.

Auf einer Schaukel sitzen Ida und ihr Papa, später werden sie noch einen Strandspaziergang machen. Kinder bekommen auf dem Gelände sicher keine Langeweile: Es gibt eine kleine Seilbahn, Spielgeräte, Sandstrand zum Buddeln. Sportliche Besucher können sich auf dem Beachvolleyballfeld austoben. Auch Segeln und Surfen sind im Waidsee möglich – Surfer müssen allerdings ihre Ausrüstung selbst mitbringen.

Wer nach dem Sport- oder Badevergnügen Hunger hat, kann sich am Kiosk stärken oder **gechillt** an der Strandbar Platz nehmen. Außerdem gibt es das Seerestaurant Delano, das vom See aus zugänglich ist und mexikanische Spezialitäten anbietet.

Noelle und ihre Freundin Miri haben selbst etwas zu Trinken mitgebracht. Sie sonnen sich auf dem hinteren Teil der Liegewiese. Die beiden jungen Frauen kommen her, so oft es nur geht. Da Noelle noch in der Ausbildung und ihre Mutter alleinerziehend ist, darf sich die 21-Jährige die Saisonkarte mit der Mama und ihrer Schwester teilen, erzählt sie. „Ein cooles Angebot.“ Manchmal, sagt Noelle, wundere sie sich allerdings, wo die Badeaufsicht sei. Wie es der Vorführeffekt so will, laufen aber just zwei DLRG-Helfer am Seeufer vorbei.

Erkennungsmerkmal sind dabei nicht nur die eingängigen Rocksongs in deutscher Sprache, die allesamt aus eigener Feder stammen, sondern auch die Präsenz auf der Bühne. In Viernheim gaben sich die vier Jungs allerdings recht zahm. Ein umgeworfenes Becken des Schlagzeugs war der Höhepunkt der Zerstörungswut. Auch die Hosen blieben diesmal oben, bei früheren Auftritten wurde nämlich hier und da schon mal blankgezogen. „So was machen wir heute nicht, es sind einfach zu viele Erwachsene da – und an einer Kirche schon gar nicht“, erklärte Sänger und Gitarrist Matze Heising. Trotzdem kam der Humor auch zwischen den Liedtexten zum Vorschein. Titel wie „Schneller“, „**Chill**“, „Nie mehr“, „Arsch bewegen“, „April im Kopf“, „In Deiner Welt“, „Nur ich allein“ oder „Erinnerung“ sagen allein noch nicht viel aus. Bei „Mein Körper kann das ab“ ist das schon eher der Fall, wobei besonders die Beschreibung der jeweiligen Situation an eigene Erfahrungen erinnert. Sei es das abgelaufene Mindesthaltbarkeitsdatum des Joghurts oder die Teilnahme an einem Marathon, so etwas muss der Körper aushalten. Worte aus dem Alltag, verpackt in knallharten Deutschrock, da kam sogar beim Publikum im eher gesetzten Alter Spaß auf. Kein Wunder, dass am Ende lautstark „Zugabe“ gefordert und dieses Begehren auch erfüllt wurde.

Die Jugendband Bury my regrets ist mit einem „Jam am Grill“ am Start und bringt die befreundete Band chasing whisper mit. Alle, die Gemütlichkeit und handgemachte Musik schätzen, sind eingeladen, im Hof der Zehntscheune eine gute Zeit zu verbringen. Die Musikschule Lampertheim bietet mit dem Workshop „BurningGuitars“ allen „jungen Musikern die Möglichkeit, in einem Crashkurs die Grundtechniken für die Westergitarre zu erlernen. Die Technischen Betriebsdienste Lampertheim sind nach ihrem Debüt 2013 wieder dabei und bieten neben dem SchweißWorkshop einen Bagger-Workshop an. Neben diesen Workshops stehen weitere Angebote auf dem Programm. Beispielsweise Workshops, wie Yoga, das perfekte Grillen oder Digitalfotografie. Geplant sind auch Ausflüge ins Miramar bei Nacht, Kartacing, Freizeitpark Phantasialand und Europapark, swim & **chill** in Obertshausen sowie die beliebte Städtetour. Die Tour ist diesmal zweigeteilt: Morgens geht es nach Saarbrücken, nachmittags nach Zweibrücken. Entweder gemeinsam oder in Kleingruppen werden die Städte erkundet. Das Summertime-Programm möchte Jugendliche zur Kreativität anregen, sie können aktiv mit Körper und Geist dabei sein, gemeinsam auf Entdeckungsreise gehen, sich und Neues ausprobieren, von- und miteinander lernen und sich bei allem trotzdem erholen. Die Kostenbeiträge zu diesen Veranstaltungen sind so gestaltet, dass jeder Jugendliche sein persönliches Programm zusammenstellen kann.

Nicht angepasste Geschwindigkeit ist laut Polizei vermutlich die Ursache für einen Unfall in der Sofienstraße: Ein 71 Jahre alter Pkw-Fahrer verlor auf nasser Straße die Kontrolle über sein Auto und prallte in das Geländer zur Tiefgarage des „Darmstädter Hof Centrums“. Grillparty im Frauenbad  
Ab 18 Uhr heißt es am Samstag, 27. Juni, „Grill und **Chill**“ im Frauenbad des Alten Hallenbades in Bergheim. Während es auf dem Grill heiß hergeht, kann man in Strandkörben und Liegen ausruhen. Um 22 Uhr wird es auf der Tanzfläche heiß – DJ M-Lance legt auf.  
Lesung in Stadtbücherei  
Olaf Weißenberg, Mitglied des Heidelberger Schauspielensembles, liest am Donnerstag, 25. Juni, um 16.30 Uhr in der Stadtbücherei aus „Wir“ von Jewgenij Samjatin und „Der Sandmann“ von E.T.A. Hoffmann.

#### Sprungbrett statt Sofa

Nur in den Naturwissenschaften konnten männliche Abiturienten mithalten: Neben Maren Michelhans (Mathematik), Nuria Beiler (Chemie) und Hannah Kempf (Physik) konnten Alen Kucevic (Physik) und Fatbardh Behlulaj (Physik) Preise erringen. Letzterer erhielt zudem den Schülerpreis der Arbeitgeberstiftung Südhessen für besondere Leistungen in den MINT-Fächern (Mathematik, Informatik, Naturwissenschaft, Technik). Ist jetzt erst einmal „**chillen**“ angesagt? Oder steht gar die Frage im Mittelpunkt: „Wo bekomme ich nachmittags um drei Uhr noch ein Frühstück her?“ Mit diesen scherzhaften Fragen leitete Bärbel Moos, Vorsitzende des Elternbeirats, ihre Grußworte ein und erinnerte zunächst noch einmal an die Mühen und Anstrengungen der Schüler. Sie baute dann auf dem Zitat des ehemaligen britischen Premierministers Harold Macmillan auf, der einmal gesagt hatte, dass man die Vergangenheit nicht als Sofa, sondern als Sprungbrett benutzen solle. Nur dem Tapferen biete die Zukunft Chancen, fuhr sie mit einem Zitat von Victor Hugo fort – und appellierte an die Abiturienten, über den Tellerrand hinauszublicken und bereit zu sein, für ihre eigenen Überzeugungen einzustehen.

Erdem stammt aus der Türkei, ebenso wie Mitbewohner Gökhan, 24. Der hat schon in Istanbul reichlich Erfahrungen mit Wohngemeinschaften gesammelt: "Am schrägsten war eine WG, die sich einen Alligator gehalten hat," erzählt er. Seit vier Monaten lebt Gökhan jetzt in der WG im 1. Bezirk in Wien, Erdem über ein halbes Jahr und Max, 23, der Dritte im Bunde, ist hier bereits vor zweieinhalb Jahren eingezogen. Der Musiker und Barmann aus Wien ist beruflich bedingt nachtaktiv und froh, dass die zwei Studenten ebenfalls Langschläfer sind. "Vor 15 Uhr steht hier selten einer auf", sagt Max. Auf 155 Quadratmetern ist es in der verwinkelten Altbauwohnung möglich, sich nicht zu kreuzen -auch tagelang. Gemeinschaftliches "**chillen**", meist auf der schwarzen Ledercouch, ergibt sich spontan. Dann wird Musik gehört, philosophiert. Oder geschwiegen.

Die Leiterin der Spielsuchthilfe Izabela Horodecki erklärt, dass Spielsüchtige bei den Automaten anfangs noch aufhören konnten. Die Magareter Bezirksvorsteherin Susanne Schaefer-Wiery will die Anzahl der Wettlokale reduzieren. Potenzial hat der Bezirk. Das Bildungsniveau kann sich sehen lassen. Auch die Arbeitslosigkeit ist relativ niedrig (siehe Infokasten).

Was wollen die Reinprechtsdorfer an Stelle des Glücksspiels? Ein Jugendlicher im nahen Einsiedlerpark meint: "Irgendwas, wo man **chillen** kann. Wie ein Wettlokal, nur ohne Wetten. Die vielen leerstehenden Geschäfte und die geschlossenen Automatenkabinen brauchen neue Nutzungsideen. Die Bezirksvorsteherin will mehr soziale Orte ohne Konsumzwang. Eine Friseurin meint: "Ich würde so eine Kabine gerne mieten und ein Nagelstudio einrichten, wenn ich es mir leisten kann. Der Straße würde es guttun.

In der Neubaugasse kann man in der "Rauch Juice Bar" Vitamine tanken und gestärkt die vielen kleinen Geschäfte erkunden, beispielsweise das N5 auf Nummer 5. Mit Ozelot in der Lindengasse und der Taschenausgabe in der Zollergasse kommen Taschenfans auf ihre Rechnung.

Sonntag Bei einem späten Frühstück in der Halle im MQ, dem Klassiker unter den Szenegastronomen, erholen sich die Fans von den Partystrapazen des Vorabends. Bei sonnigem Wetter bietet sich danach ein Bummel über die Ringstraße bis zum Badeschiff am Donaukanal an, das Ende April in die Poolsaison startet. Vor der Großstadtkulisse zieht man seine Runden im klaren Wasser oder **chillt** mit einem Drink auf dem Sonnendeck und sieht der Sonne beim Untergehen zu.

Kaltes Bier kann man jetzt im Webshop vorbestellen und vor Ort im Uncle-Emma-Laden holen Worüber unterhalten sich die Insider? Das neue Festivalgelände mit verkürzten Wegen. Den Streit des neuen Slipknot-Drummers Jay Weinberg mit seiner Ex-Band Against Me!. Das Planschbecken, in dem Deichkind durch die Menge fahren Welchen Moment nicht versäumen? Die Headliner. Den Late-Night-Auftritt von Wolfgang Ambros (Sa., 0.30 Uhr). Das Abschiedskonzert von Mötley Crüe Was tun, wenn man eine Pause braucht? Mit dem Badeshuttle nach Podersdorf. Novacraft-Bier verkosten. **Chillen** auf der Sonnenterrasse der neuen Csárda Line-up &Details: [www.novarock.at](http://www.novarock.at)

Erklärungsversuch

Warum tragen Männer Trainings-Anzug?

Was haben Jogginghose und Trainingsanzug gemeinsam? Beide werden nur selten widmungsgemäß angezogen. In Jogginghosen wird nicht gejoggt, sondern **gechillt**. Und in Trainingsanzügen wird nicht trainiert, sondern flaniert. Der Unterschied: Während Jogginghosen hauptsächlich dann getragen werden, wenn es niemand sieht, gilt der Trainingsanzug für manche Männer - und der Trainingsanzug ist eindeutig Männersache! - als öffentlichkeitsfähig. Wie kommt es, dass ein und dasselbe Kleidungsstück für die einen vollwertige Ausgehgarderobe darstellt, während die anderen es außerhalb von Sportplatz oder Fitnessstudio niemals anziehen würden? Wohlgemerkt: Wir reden hier nicht von halbwüchsigen Hipstern und ihren Vintage-Adidas-Jacken, sondern von erwachsenen Männern, die den Trainingsanzug (Jacke und Hose!) ganz ohne Retro-Ironie tragen, so wie andere Männer ihren Boss-Anzug.

Eine mögliche Erklärung: Sie tragen Trainingsanzug, weil es bequem ist.

ABSDORF

„Grenzenlos kochen“ heißt es wieder am Freitag, 13. Februar, um 18 Uhr im Pfarrkultursaal (Hauptplatz 12).

Das Faschingsschnas des SV Hapet Absdorf geht am Freitag, 13. Februar, um 19.30 Uhr im „**Chill Inn**“ in der Badstraße über die Bühne.

WÜRMLA

Der Frauenfasching findet am Rosenmontag, 16. Februar, um 14.30 Uhr statt.

Akustixxx spielt im **Chill** auf

AMSTETTEN

Die bekannte Mostviertler Rock-Coverband „Akustixxx“ setzt durch ihren neuen Bassisten und Sänger Mario Punccec aus Linz neue Akzente. Sein dynamisches Spiel und der dreistimmige Powerchor gemeinsam mit den gewohnten Stimmen der beiden Originalbandmitglieder Hermann Fink und Josie Gilits erschließen dem Rock-Trio viele neue Möglichkeiten. Zu hören und zu spüren ist „Akustixxx“ live am Samstag, 14. Februar, ab 20.30 Uhr im Amstettner Chill. Der Eintritt ist frei.

Akustixxx spielt im Chill auf

AMSTETTEN

Die bekannte Mostviertler Rock-Coverband „Akustixxx“ setzt durch ihren neuen Bassisten und Sänger Mario Punccec aus Linz neue Akzente. Sein dynamisches Spiel und der dreistimmige Powerchor gemeinsam mit den gewohnten Stimmen der beiden Originalbandmitglieder Hermann Fink und Josie Gilits erschließen dem Rock-Trio viele neue Möglichkeiten. Zu hören und zu spüren ist „Akustixxx“ live am Samstag, 14. Februar, ab 20.30 Uhr im Amstettner **Chill**. Der Eintritt ist frei.

Akustixxx spielt im **Chill** auf

AMSTETTEN

Die bekannte Mostviertler Rock-Coverband Akustixxx setzt durch ihren neuen Bassisten und Sänger Mario Punccec aus Linz neue Akzente. Sein dynamisches Spiel und der dreistimmige Powerchor, gemeinsam mit den gewohnten Stimmen der beiden Originalbandmitglieder Hermann Fink und Josie Gilits, erschließen dem Rock-Trio viele neue Möglichkeiten. Zu hören und zu spüren ist Akustixxx live am Samstag, 14. Februar, ab 20.30 Uhr, im Amstettner Chill. Der Eintritt ist frei.

Akustixxx spielt im Chill auf

AMSTETTEN

Die bekannte Mostviertler Rock-Coverband Akustixxx setzt durch ihren neuen Bassisten und Sänger Mario Puncce aus Linz neue Akzente. Sein dynamisches Spiel und der dreistimmige Powerchor, gemeinsam mit den gewohnten Stimmen der beiden Originalbandmitglieder Hermann Fink und Josie Gilits, erschließen dem Rock-Trio viele neue Möglichkeiten. Zu hören und zu spüren ist Akustixxx live am Samstag, 14. Februar, ab 20.30 Uhr, im Amstettner **Chill**. Der Eintritt ist frei.

Bis April läuft diese Aktion, im Zuge derer Jugendliche zu einer Hauptspeise gratis die Vorspeise und die Nachspeise des Tages erhalten. Die jungen „Wirtshaustester“, die Schlosswirt Andreas Plappert kürzlich zum Testessen einlud, hatten auch Ideen für den Schlosswirt parat, die dieser auch bereits demnächst umsetzen wird. „Einer der Wünsche war ein Package-Angebot vor Veranstaltungen im Schloss – also Essen und Clubbing mit einem Ticket. Ich werde deshalb bereits für eines der nächsten Crystal Clubbings so ein „Eat & Meet“-Package auflegen“, sagt Plappert. „Die Idee ist super und ich bin überzeugt, dass es nach einer Anlaufphase einschlagen wird. Ein weiterer Vorschlag war ein relaxtes ‚Chill & Grill‘ im Sommer, das wir uns auch überlegen werden.“

Neue Start- und Zieltransparente

Die Betreiber der Naturrodelbahn Kothal-Oberreihau in Opponitz bedankten sich bei der Raiffeisenbank Ybbstal für die gesponserten Start- und Zieltransparente. Beim gemeinsamen Nachrodeln der Raiba-Mitarbeiter mit Direktor Walter Heigl wurden die Transparente besichtigt.

Florian Kaiblinger und Mathias Spiegel **chillten** beim Fest des SC Rabenstein auf den Sofasesseln.

Von Inge Moser

WILHELMSBURG

In Kooperation mit Christian Winkler, dem zuständigen Landschaftsplaner des Spielraumkonzepts und Kommunalpolitikern trafen sich Jugendliche mit den Sozialarbeitern vom Jugendtreff „Chill Lounge“ zu einer Diskussionsrunde. Anwesend dabei waren auch zwei Anrainer des Sportplatzes, die sich schon des Öfteren über Lärm beklagten. Sie wollen in Zukunft alles kontrolliert sehen.

Thema dieses Treffens war die Standortverlegung des Jugendtreffs in die Schießstatt zum einstigen Sportplatz, welcher laut dem Konzept eine Multifunktionsanlage für Sport und Spiel werden soll.

Zu Beginn erklärte Sozialarbeiter Roland Hofbauer die Rolle des Jugendtreffs: „Wir sind hier, um Anliegen von Jugendlichen zu diskutieren, ihnen Hilfe bei Problemen anzubieten, einfach oft nur zuzuhören“.

Zum Programm des Festes auf der Gemeindealpe

„Chill & Grill“ am 4. 4.:

Besucher können bei Spielen ihr Glück versuchen. Dazu gibt's den ganzen Tag über „coole Beats“. Wer lieber zusieht, kann in einem der gemütlichen Liegestühle ausspannen. Auf der Terrasse vom s'Balzplatzlerl gibt's für zwischendurch Schmankerl vom Grill. Auf der Terrasse des Terzerhauses warten BBQ-Spezialitäten auf die Gäste. Hier zeigt Roman Klausner, der zweifache Staatsmeister und Vizeweltmeister, sein Können am Grill. Um 16 Uhr startet dann auf der Terrasse vom s'Balzplatzlerl die Sunset Lounge mit DJ. Bei Sonnenuntergang gibt's dann ein Fotoshooting im Snowpark. Die Abfahrt ist am Samstag bis 19 Uhr möglich.

Sonntag, 5. April:

KURZ NOTIERT

SKI ALPIN

Season **Chill** Out. Am Osterwochenende lädt die Gemeindealpe Mitterbach zum Saisonausklang. Die Gäste erwartet gemeinsames Grillen, Entspannen im Liegestuhl sowie Spiele und Wettbewerbe. Auch der Osterhase kommt auf den Berg und versteckt beim Gipfel Nester mit süßen Überraschungen. Beim

Chill & Grill am Samstag sorgen im Snowpark die Most Coast Rockers für Fun. Ab 16 Uhr Sunset Lounge mit DJ.

SKI ALPIN

Season Chill Out. Am Osterwochenende lädt die Gemeindealpe Mitterbach zum Saisonausklang. Die Gäste erwartet gemeinsames Grillen, Entspannen im Liegestuhl sowie Spiele und Wettbewerbe. Auch der Osterhase kommt auf den Berg und versteckt beim Gipfel Nester mit süßen Überraschungen. Beim

**Chill** & Grill am Samstag sorgen im Snowpark die Most Coast Rockers für Fun. Ab 16 Uhr Sunset Lounge mit DJ.

Fertig zum Grillen und **Chillen**

Der Jugendtreff Sieghartskirchen „Bleib cremig“, unter der Betreuung der Jugendberatung Gemma!, initiierte mit dem Arbeitskreis Jugend das Projekt „Grill & Chill“ in Sieghartskirchen. Im Rahmen dieses Projektes wurde der Außenbereich zum gemütlichen Beisammensein sowie zur sozialpädagogischen Arbeit neu gestaltet.

Ein Grillplatzes wurde in Zusammenarbeit mit den Jugendlichen, den Mitarbeitern des Bauhofes sowie der Jugendberatung Gemma! errichtet.

Fertig zum Grillen und Chillen

Der Jugendtreff Sieghartskirchen „Bleib cremig“, unter der Betreuung der Jugendberatung Gemma!, initiierte mit dem Arbeitskreis Jugend das Projekt „Grill & **Chill**“ in Sieghartskirchen. Im Rahmen dieses Projektes wurde der Außenbereich zum gemütlichen Beisammensein sowie zur sozialpädagogischen Arbeit neu gestaltet.

Ein Grillplatzes wurde in Zusammenarbeit mit den Jugendlichen, den Mitarbeitern des Bauhofes sowie der Jugendberatung Gemma! errichtet.

„Das Projekt wurde zur Förderung eingereicht und durch die Förderschiene LEADER unterstützt.“, freut sich Bürgermeisterin Josefa Geiger.

## NÖM

Seit Anfang April locken Milchdrinks und Cottage Cheese & Croutons von „NÖM > to go“ im Kühlregal.

Snacks werden immer beliebter. Für alle, die ständig unterwegs sind, die mit Power ihren Alltag meistern und die Freunde treffen – dabei aber gleichzeitig Genuss und Qualität erleben wollen – gibt es jetzt „NÖM >to go“ im Kühlregal. Egal ob zum Erfrischen, zum **Chillen** oder für den Verwöhnmoment zwischendurch.

„NÖM > to go“-Milchdrinks. Die auch ungekühlt haltbaren Milchdrinks in der praktischen, wiederverschließbaren 450-Gramm-Flasche gibt es in den klassischen Sorten, wie süße Erdbeere, fruchtige Banane, intensive Schoko oder feine Vanille erhältlich.

„NÖM >to go“-Cottage Cheese & Croutons. Pikante Genießer wiederum kommen mit Cottage Cheese & Croutons (inklusive Deckel und Löffel) auf ihre Kosten. Sie genießen cremigen Cottage Cheese und knusprige Toppings (herzhafter Käseknusper oder Croutons mit feinsten, mediterranen Kräutern).

## MITTERBACH

Reiseberichte präsentiert. Rund 50 Senioren besuchten mit Seniorenbundobfrau Helga Neugebauer einen Videovortrag im Hotel Hulatsch. Peter Wenzel entführte die Junggebliebenen mit zwei Videoreiseberichten zu seinen Reisezielen. Thema waren ein Alpen-Rundflug (Mariazell - Großglockner - St. Johann - Watzmann - Ennstal - Gesäuse - Mariazell) und eine Wanderung um die Plitvicer Seen.

Abgesagt. Die NÖVOG musste das Season **Chill** Out auf der Gemeindealpe Mitterbach am vergangenen Wochenende absagen. Grund dafür war die Wettervorhersage, denn Sturmtief Niklas sollte auch auf die Gemeindealpe Sturm bringen. Somit musste die Saison vorzeitig beendet werden. Jetzt will man sich auf die Sommersaison vorbereiten. Diese startet bei Schönwetter am 14. Mai.

Die Schüler engagierten sich bei der „Raumplanung“.

## LANGENLOIS

In Eigenregie haben Schüler des vierten Jahrgangs der Gartenbauschule in ihrer Freizeit einen Internatsraum zu einer „**Chill** Lounge“ umgebaut.

Unterstützt von einigen Mädels des zweiten Jahrgangs und mithilfe der Haustechniker Hannes Lemp und Oswald Pemmer sowie Lehrer Ferdinand Krendl wurde der Raum ausgeräumt, ein Laminatboden verlegt, eine Holzdecke eingezogen, angemalt und eine Fototapete affiziert. Die alten Leitungen wurden hinter Holz versteckt und neue Leitungen für die Beleuchtung verlegt. LED-Beleuchtung, eine Sound-Anlage, Dartscheibe, Beamer und Leinwand und ein Couchtisch aus Europaletten wurden installiert.

Gesponsert wurde das Projekt von der Sozialversicherungsanstalt der Bauern mit 1.000 Euro.

Schließlich ist der Mann aus der Holvedau gelernter und wortgewandter Kabarettist (so ließ es sich auch Matthias Egersdörfer nicht nehmen, den Auftritt des Kollegen aus der Intendantenloge zu verfolgen). Auf diese Weise erhielt Marcus Bosch einen potentiensicheren, wie gewohnt barfüßig auftretenden Co-Moderator, der aber auch musikalisch überzeugte.

Natürlich müssen sich die Tubisten ihr Repertoire immer ein wenig zusammenschonnen. In Massenets „Méditation“ aus „Thaïs“ übernimmt Hofmeir flugs den Geigen-Solopart, in der Zugabe eignet er sich virtuos eine Telemannsche Flöten-Sonate an. Aber er sorgt auch für neue Literatur, und so gab es eine veritable Uraufführung: Der Ungar Roland Szentpáli, selbst Tubist, schrieb für Hofmeir eine sehr gefällige, dreisätzig „**Chill** Fantasy“ für Tuba, Streicher und Jazz-Trio. Der Erinnerungswert der Novität ist übersichtlich: Eindeutig ein Fall für das Klassik-Radio-Kuschelmotto „Musik zum Hören und Genießen“.

Über Emil Nikolaus von Rezniceks Ohrwurm-Hit mit der Ouvertüre zu „Donna Diana“ führte der Weg dann unvermeidlich Richtung k.u.k.-Ballgeflüster. Sehr nobel im „Gold und Silber“-Walzer von Franz Lehár, aber auch mit Spaß an zündender Explosivkraft (etwa in Hellmesbergers „Danse Diabolique“ und Johann Strauß' Schnellpolka „Unter Donner und Blitz“). Man wundert sich nur, weshalb Philippe Auguin einst eine aufwendige Konzertsaal-Tribünenkulisse bauen ließ, die nun gar nicht mehr zum Einsatz kommt... Alles andere war Routine: „Kaiserwalzer“ und „Radetzky-Marsch“-Klatschradau. Neujahrskonzert der Staatsphilharmonie im Opernhaus

\* Ab morgen zieht Hoch „Caipirinha“ über Franken. In Küchen kommt es dabei zu Blitz-Eiswürfelbildung.

\* Das Orkantief „Elster“ wirbelt Steuerstaub auf und bringt Ordnung in unerledigte Ablagen.

\* Übermorgen fällt das Wetter aus, das Tiefdruckgebiet „**Chill**“ braucht dringend eine Pause.

\* Am Abend kommt es zu wasserfallartigen Redefällen. Männer sollten den Mädelsabend besser großräumig umfahren.

\* Die Tageshöchsttemperaturen liegen bei 35 Grad. Der Frosch schwört!

Oder, um es mit einer Freundin zu sagen, die immer weiß, was angesagt ist: Ich bin „tiefenentspannt“. Entspannung alleine reicht nämlich schon lange nicht mehr. Um den Grad ihrer inneren Gelassenheit äußerlich anzuzeigen, wippt die Freundin gerne mit dem Fuß, lässt ihr Feuerzeug auf- und zuklappen oder klackert mit dem Piercing gegen ihre Zähne. Merke: Entspannung darf Geräusche machen, aber bitte keine Falten.

Auch ich übe mich jetzt darin. Neulich in der Post war vor mir eine 20 Kilometer lange Schlange. Habe ich geflucht? Meinen Vordermann geschubst oder die Damen am Schalter beschimpft? Nein, ich bin ruhig geblieben, tiefenentspannt. Fast schon **gechillt**, möchte ich sagen. Auch als die U-Bahn neulich mal wieder ausgefallen ist und ich ohnehin schon spät dran war, hat keine Zornesfalte meine Stirn verunstaltet. So weit lasse ich es nicht mehr kommen. Gut, ein wenig Kopfweh hatte ich hinterher. Vom Zähneaufeinanderpressen. Aber hey, ich bin ja auch noch am Anfang meiner Entspannungsphase. Ich bin noch neu im Coolness-Geschäft. Meine Kollegin ist da schon ein bisschen weiter. Sie ist auch jünger und der Generation „Tiefenentspannung“ näher. „Kein Stress“, sagt sie gerne am Telefon.

## Live-Ticker von den Bahamas

Ach ja, war es früher nicht schön? Menschen, die in den Urlaub fuhren, waren einfach mal weg. Man hörte nichts mehr von den Urlaubern, eventuell kam — acht Wochen später — eine Postkarte in den Briefkasten geflattert. Nach der Rückkehr (die Postkarte **chillte** da noch auf der ausländischen Post) wurde den Reisenden die „Wie war's?“-Frage gestellt“, die sie rund zwei Stunden lang beantworten durften. Meine Elterngeneration

folterte sich noch ab und zu gerne mit Trilliarden von Dias. Hart, okay, aber das war's dann auch schon mit Urlaubsimpressionen. Nach einem Abend Clockwork-Orange-mäßigen Betrachtens von „Gertrud vor der Pyramide“, „Heinz vor der Pyramide“, war man damit durch.  
Ganz anders heute: Dank Satans Netzwerk Facebook sind wir live dabei beim Urlauben. Und dabei ist das Packen buchstäblich nur der Anfang. Als Nächstes bekommen wir einen Flugzeugflügel zu sehen, dann folgt der Klassiker, so sicher wie das Amen in der Kirche: ein Kaltgetränk vor einem Sonnenuntergang.

Die Reihe „Neo Tango“ lockt unter Tage: in die Lounge-Bar des Cinecittà am Gewerbemuseumplatz 3 in Nürnberg. Tango-Einführung ab 20 Uhr, offene Tanzfläche ab 21 Uhr.  
DER DONNERSTAG

Die Staatsphilharmonie Nürnberg unter Leitung von Peter Tilling ist zu Gast im Hirsch – mit Musik von George Crumb, Wolfgang Rihm und Giovanni Sollima und anderen. Hinterher übernehmen die DJs Ekki Elektrico und Tommy Yamaha. Der musikalische Grenzgang nennt sich „Phil & **Chill**“ und startet um 21 Uhr in der Vogelweiherstraße 66 in Nürnberg.

Die Nürnberger Melo-Pop-Band Your Careless Spark stellt im Club Stereo ihre neue EP „Ashes“ vor; 20.30 Uhr, Klaragasse 8 in Nürnberg.

Oder ab zu dem finnischen Abend, den das Kioski (der einzige auf finnische Musik spezialisierte Plattenladen weit und breit) im Keller des Babylon-Kinos präsentiert. Es gibt Bilder von Fehmi Baumbach, den Spielfilm „Scheidung auf Finnisch“ von Mika Kaurismäki (20 Uhr), diverse finnische Kurzfilme und eine fette Finnendisco mit viel Schnaps; 22.30 Uhr, Nürnberger Straße 3 in Fürth.

Angekündigt sind „Musik, Essen & Trinken bei jedem Wetter im wunderschönen begrünten Hof“. Dazu wurden bestellt die Bands Dr. Swing and the Jazz Gang (14.30 Uhr), Be my Island (Electric Pop um 15.45 Uhr), Rock, Pop und Jazz bieten die Musiker von Rallashnikov (17.15 Uhr) und Bluesrock schließlich haben Court of Mercy um 18.30 Uhr im Gepäck. Kinder kommen auch nicht stiefmütterlich weg: Von 15 bis 18 Uhr organisiert Michaela Fuchs-Jalloh eine große Bastelaktion, während anderweitig Interessierte in der gleichen Zeit in die Töpferwerkstatt ausweichen können.

Bei dem kunterbunten Fest wird jeder auf seine Kosten kommen, für Essen und Trinken ist gesorgt, die Kinder können ohne Gefährdung spielen und die Erwachsenen entspannt der Musik lauschen, **chillen**, Kontakte pflegen und was man so macht, wenn man von der Mai-Kundgebung kommt und gern ein Schwätzchen halten will. Wer Kunst genießen möchte, kann sich auch die Ausstellung „on the move“ mit den filigranen Papierarbeiten von Ute Vauk-Ogawa und Fumiari Ogawa ansehen, die an diesem Tag letztmals zu sehen sein werden. Im Kuno soll schließlich jeder Gast jeden Alters seinen Neigungen nachgehen können, der Literat ebenso wie der Musikfreund und der Anhänger ungewöhnlicher Kunst.

Traditionelle Maifeier mit vier Bands im Kulturladen in der Wurzelbauerstraße

#####

Lasst uns schlemmen! Naschen! Feiern! Trinken! Fernsehen!

Auto fahren! Vor dem Computer hocken! Auf dem Sofa **chillen**!

Die westliche Welt erzeugt ideale Bedingungen, um Menschen zu mästen — und erwartet doch,

dass sie schlank bleiben. Klappt das nicht, so werden sie mit Häme und Verachtung bestraft. Doch diese angeblichen Versager stellen mittlerweile einen Großteil unserer Gesellschaft.

Es folgt Forellenfilet in der Folie gegart auf Kartoffel-Gemüse-Ragout.

Der Hauptgang besteht aus Schweinemedallions mariniert, mit Champignons in der Folie gegart, Kartoffel-Zitronen-Spießen und Dip. Abschließend serviert man sich einen Weißbrot-Auflauf mit Joghurt und

Kirschragout. Zwölf Leute können zusammen kommen, der Abend kostet 51 Euro pro Person. Ritzingers, Winner Zeile 31, Nürnberg-Laufamholz, Anmeldung unter (09 11) 96 44 66 66, [www.ritzingers.de](http://www.ritzingers.de)

Auch zu faul, um den Grill selbst anzuschüren? Das „Parks“ im Nürnberger Stadtpark bietet jeden Mittwoch ab sommerlichen 20 Grad und schönem Wetter an, das für seine Gäste zu übernehmen. Man kann einfach sein Fleisch mitbringen oder sich aus der Grillkarte etwas aussuchen. „**Chill** & Grill im Parks“ nennt sich die Veranstaltung, für das Grillen mitgebrachter Zutaten zahlt man eine Gebühr von fünf Euro pro Tisch. An dem können wiederum vier bis sechs Freunde Platz nehmen. Los geht es immer ab 17 Uhr. Chill & Grill im Parks, Berliner Platz 9, Nürnberg, [www.parks-nuernberg.de](http://www.parks-nuernberg.de)

##### Neuigkeiten aus den Weiten der Nürnberger Gastronomie können Sie uns an [gastro@pressenetz.de](mailto:gastro@pressenetz.de) mailen. Alle Infos über Restaurants, Gasthöfe, Clubs, Bars und noch viel mehr finden Sie unter [www.nn.de/gastro](http://www.nn.de/gastro)

Im „Kult“ locken Speisen mit ausgefallenen Namen — Vorverkauf für „Palazzo“

Zwölf Leute können zusammen kommen, der Abend kostet 51 Euro pro Person. Ritzingers, Winner Zeile 31, Nürnberg-Laufamholz, Anmeldung unter (09 11) 96 44 66 66, [www.ritzingers.de](http://www.ritzingers.de)

Auch zu faul, um den Grill selbst anzuschüren? Das „Parks“ im Nürnberger Stadtpark bietet jeden Mittwoch ab sommerlichen 20 Grad und schönem Wetter an, das für seine Gäste zu übernehmen. Man kann einfach sein Fleisch mitbringen oder sich aus der Grillkarte etwas aussuchen. „**Chill** & Grill im Parks“ nennt sich die Veranstaltung, für das Grillen mitgebrachter Zutaten zahlt man eine Gebühr von fünf Euro pro Tisch. An dem können wiederum vier bis sechs Freunde Platz nehmen. Los geht es immer ab 17 Uhr. **Chill** & Grill im Parks, Berliner Platz 9, Nürnberg, [www.parks-nuernberg.de](http://www.parks-nuernberg.de)

##### Neuigkeiten aus den Weiten der Nürnberger Gastronomie können Sie uns an [gastro@pressenetz.de](mailto:gastro@pressenetz.de) mailen. Alle Infos über Restaurants, Gasthöfe, Clubs, Bars und noch viel mehr finden Sie unter [www.nn.de/gastro](http://www.nn.de/gastro)

Im „Kult“ locken Speisen mit ausgefallenen Namen — Vorverkauf für „Palazzo“

Das Geschirr stapelt sich im Spülbecken, die Butterdose ist schon wieder leer: WG-Alltag. Eine etwas andere Wohngemeinschaft leben 27 junge Nürnberger in einer Kirche. Sie schlafen mit dem Blick auf den Altar. Wenn die Wohngemeinschaft mal im Gottesraum nächtigt

Markus liegt auf einem 1,40 Meter breiten Luxus-Luftbett. Er will kurz **chillen**, inmitten von Isomatten, Schlafsäcken, dreckiger Wäsche. Sein Ruheplatz ist auf der Empore in der evangelischen Lux-Jugendkirche in Nürnberg. Markus macht mit bei der Wohngemeinschaft Wogele, der „Woche des gemeinsamen Lebens“, die am Freitagabend zu Ende ging.



Gemeinsam kochen

„Ich habe mir für die Wogele extra eine Woche frei genommen“, erzählt der IT-Techniker, „weil es einfach geil ist, den Tag miteinander zu verbringen“. Markus ist mit seinen 34 Jahren der älteste WG-Mitbewohner. Die jüngste ist Aneke. Sie ist 13 Jahre alt und deckt gerade freiwillig den Tisch im Kirchengarten. „Weil wir auch gemeinsam kochen und gemeinsam putzen, da gehört das dazu“, sagt sie.

Was der auch als Pop-Musiker brillierende Star seinem Instrument zu entlocken versteht, führt er atemnehmend gelenkig und facettenreich im „Capriccio für Tuba und Orchester op. 66“ von Kjell Roikjer vor. Auch lässt die bläserische Kantabilität den Atem stocken bei der süchtig machenden Méditation aus der Massenet-Oper „Thais“.

Mit Verve wird die gut disponierte Staatsphilharmonie der vibrierenden Rhythmik, den urwüchsig-vitalen orchestralen Gesten und dem Pathos der fünfsätzigen Suite aus der Bühnenmusik zu „Maskerade“ von Aram Khatschaturjan gerecht. Edel kantabel tönt Manuel Kastls Violin-Solo im Nocturne.

Und eine Uraufführung in einem Neujahrskonzert? Das hat echt Seltenheitswert. Als richtiges Virtuosenstück entpuppt sich hier „**Chill** Fantasy“ für Tuba, Klavier, Streicher und Schlagzeug“ des ungarischen Solo-Tubisten und Komponisten Roland Szentpáli. Diesen Dreisätzer tragen ein schummrig klingender Blues-Rhythmus, turbulent spielerische Gesten und ein jazziger Schlendrian (am Klavier André Schwager).

Begeistert applaudiert das Publikum dem Spektrum der solistisch konzertanten Ausdrucksmöglichkeiten.

Mit der 1894 von Emil von Reznicek komponierten Ouvertüre zur Oper „Donna Diana“ lassen die Philharmoniker im zweiten Teil des Abends den spanisch südamerikanisch tänzerischen Duktus richtig funkeln. Feurig geht es in Joseph Hellmesbergers „Danse diabolique“ zu, „Donner und Blitz“ krachen in der Johann Strauß- Polka, und Lehárs Walzer „Gold und Silber“ öffnet nostalgische Qualitäten.

Und wie endet der launig musikalische Neujahrstrubel?

„Wir sind überglücklich, dass es mit der Medaille geklappt hat. Alles, was wir nach Sotschi an Zeit und Energie investiert haben, zahlt sich jetzt aus“, sagte Heli Herdt, Sportlicher Leiter der Freestyler beim Deutschen Skiverband (DSV): „Lisa strahlt, lacht und jubelt – wie sich das für eine Weltmeisterin eben gehört.“

Zimmermann galt im Vorfeld als Favoritin. Schon bei Olympia 2014 in Sotschi galt sie als Gold-Anwärterin. Doch durch eine verpatzte Qualifikation vergab die Siegerin der Weltcup-Wertung des vergangenen Jahres alle Chancen. „Daraus habe ich gelernt“, sagte Zimmermann vor ihrem Auftritt am Kreischberg. Sie hielt Wort: „Beim Runterfahren habe ich mich nur entspannt und einfach **gechillt**“, verriet sie nach ihrem Sieg.

Auch im Weltcup hatte sie immer wieder ihre Klasse angedeutet. Bei fünf Starts in ihrer noch jungen Karriere schaffte sie es bereits dreimal aufs Podest, zweimal gewann sie. Zimmermanns letzter Sieg datierte vom März 2014 – bis sie nun WM-Gold gewann.

Freestyle-WM in Kreischberg, Snowboard, Slopestyle: 1. Stassel (USA) 97,50, 2. Tonteri (Finnland) 93,75, 3. Mack (USA) 92,75 – ohne deutsche Beteiligung.

Während es manchen hier nicht gelingt, in der Gesellschaft, in die sie hineingeboren worden sind, Fuß zu fassen und sich mit ihr zu identifizieren, werden ihnen dort nicht nur das Seelenheil im Jenseits, sondern auch schon im Diesseits ohne eigene Mühe Ansehen und materielle Vorteile geboten.

Die Vermutung liegt allerdings nahe, dass die Faszination, die ein Leben im Dschihad zu bieten scheint, weder von militärischen Erfolgen der Gotteskrieger noch von materiellen Dingen wie Lohn, Unterkunft, Versorgung, ja auch Aussicht auf gewissen Wohlstand, zu trennen ist. Ein Teenager, dem sein bisheriges Leben in Bochum oder Berlin neben geistiger Leere immerhin eine sorgenfreie Existenz, **Chillen** mit Freunden oder Austoben in der Disco bietet, wird es sich zweimal überlegen, in den Dschihad zu ziehen, wenn ihn dort kein Glamour, sondern erbärmliche Lebensumstände, Niederlagen, Gewalt und am Ende vielleicht der Tod erwarten.

Solange man sich aufseiten der Sieger befindet und vom Jubel in eroberten Gebieten begleitet Erfolg an Erfolg reihen kann, sieht das freilich anders aus. Die IS-Propagandisten wissen um diese Zusammenhänge. Ihre Internet-Videos strotzen nur so von Heldengeschichten.

Deshalb ist es so wichtig, dass der Sturm der IS gestoppt wird. Und am Ende darf kein Sieg des „Westens“ stehen. Muslime müssen, höchstens unterstützt von westlichen Kräften, die Bedrohung ihrer Welt selbst überwinden.

NZ: Angerer ist die unumstrittene Nummer eins. Was zeichnet sie aus?

Fuchs:

Ein unbändiger Wille, sich zu entwickeln, Leistung zu bringen, auch im Training gefordert zu werden. Sie ist nicht glücklich, wenn sie nicht ziemlich k.o. vom Trainingsplatz runtergeht. Sie hat eine gute Konzentrationsfähigkeit, darüber hinaus aber auch Lockerheit. Sie kann extrem **chillen** und auch mal ganz vom Fußball abschalten. Und mittlerweile hat sie eine sehr hohe Kompetenz im Torwartspiel, im Torwarttraining.

NZ: Sie hat ja jetzt verkündet, dass sie nach der WM die Karriere beendet. Hat sie davor mit Ihnen mal darüber gesprochen?

Fuchs:

Da kann nichts schief laufen.“ Seit seiner ersten Platte „Non Stop Dancing“ 1965 verkaufte er mehr als 80 Millionen Scheiben – das dürfte wohl auch gelassen machen.

Irgendwann habe die Plattenfirma aufgehört zu zählen, sagte er. 1967 stieg Last in den britischen Hitparaden auf, es folgten Tourneen durch Kanada, später Europa, USA und Asien. Er gewann mehr als 200 Goldene Schallplatten. 1977 trat er mit seinem Orchester im „Palast der Republik“ in Ost-Berlin auf. Für die ZDF-Reihe „Das Traumschiff“ schrieb er die Musik.

Er habe es geschafft, immer wieder neues Publikum zu gewinnen. Tatsächlich passt der weiche Last-Klang in den Lounge-Sound, zu dem in den Clubs **gechillt** wird. Pop-Größen wie RZA, Jan Delay, Herbert Grönemeyer, Tom Jones, Luciano Pavarotti, Xavier Naidoo, Nina Hagen und Till Brönner erwiesen ihm zum 75. Geburtstag eine Hommage mit der CD „They call me Hansi“.

Dass manche seine Musik „akustischen Milchbrei“ nannten, juckte ihn nicht. Selbst seine Kritiker mussten Lasts musikalisches Können anerkennen. Er beschreite den kürzesten Weg zwischen „La Bamba“ und Schostakowitsch, schrieb die „Frankfurter Allgemeine Zeitung“ einmal.

Doch auch Schicksalsschläge blieben ihm nicht erspart. Lasts erste Frau Waltraud wurde bei einem Autounfall schwer verletzt, 1997 starb sie an Krebs. Danach heiratete er die 30 Jahre jüngere Vermögensberaterin Christine Grundner. Und dennoch: Last blickte immer nach vorne.

In wenigen Worten

Wer wird Ballkönigin?

Tanzen, flanieren, **chillen**, genießen: Am Samstag, 11. Juli, findet sie zum zweiten Mal statt, die Ballnacht im Stadtpark (die NZ berichtete). Ein Anreiz für die Damen, sich besonders hübsch zu machen: Alle Besucher wählen an diesem Abend die Königin der nächsten Ballnacht: Wie in diesem Jahr Anna Falter wird ihre zu kürende Nachfolgerin 2016 das Ballnacht-Plakat zieren und ein Haute-Couture-Kleid (Atelier Freier) im Wert von 5000 Euro samt einem Profi-Fotoshooting erhalten. Generell ist Abendgarderobe erwünscht. Ersatztermin bei Regen: 18. Juli. Karten und weitere Infos unter: [www.ballnacht-im-stadtpark.de](http://www.ballnacht-im-stadtpark.de)  
Spieleabend „Frisch auf den Tisch“

Am Montag, 6. Juli, ist es wieder so weit: Eine Fachjury kürt in Berlin das „Spiel des Jahres“ 2015.

Mit wachsendem Erfolg startet die Kulturlounge des Nürnberger Maritim-Hotels in die sechste Saison. Einer der Höhepunkte des Programms: Jazztrompeter Till Brönner.

Maritim Kulturlounge

Zum **Chill** mit Till

Die Zahlen sprechen für sich. Während man zum Auftakt 2011 rund 3500 Gäste in der Maritim Kulturlounge zählte, waren es diesmal, in der Saison 2014/15, fast 7000. Ein schönes Ergebnis für Heinrich Sager, den Motor des Ganzen, der auch mit 71 Jahren keine Ermüdungserscheinungen zeigt. Um das kulturelle Gesamtpaket übersichtlich zu halten (und zudem flexibel zu bleiben), geht seine Planung für das neue Programm erst mal nur bis Weihnachten.

Die meisten Besucher lockte zuletzt Ute Lemper an – fast 800 kamen in das Hotel am Nürnberger Ring. Als Favorit für die nächste Saison gilt nun Till Brönner. Der deutsche Jazztrompeter mit internationalem Renommee – auch den „Echo“-Preis hat der smarte Frauenschwarm bereits fünf Mal bekommen – wird am 16. Oktober mit Dieter Ilg am Bass auftreten.

Dass eine Firma, die zu 20 Prozent der Stadt Zürich gehört, in Zürich für Berner Kinder kocht und das Essen dann auf der Autobahn herankarrt, könne nun wahrlich nicht der Weisheit letzter Schluss sein.

Das zuständige Schulamt sah sich bereits genötigt, zu garantieren, «dass jedes Kind ein Mittagessen erhält». Es versuchte, die Kritik mit dem Hinweis zu dämpfen, die Zürcher kochten auch vegetarisch und glutenfrei und hätten beim Testessen von den Kindern am meisten Smileys erhalten. Und punkto Nachhaltigkeit: Das Essen werde nach der Zubereitung auf 4 Grad abgekühlt und später energieeffizient im Steamer erwärmt, es könne damit für drei Tage auf einmal angeliefert werden. Das gleiche Verfahren wäre vielleicht auch Berns Polit-Köchen zu empfehlen. Es heisst: Cook and **Chill**. Daniel Friedli

Wenn sie samstagnachmittags ins Einkaufszentrum geht, sagt sie ihrer Mutter, sie treffe Kollegen. Wenn sie abends nach Hause kommt, fragt sie ihr Vater, wie der Tag gewesen sei. Sie erzählt dann nicht viel. Fjolla ist 17 Jahre alt, angehende Detailhandelsassistentin in einer Parfümerie und verbringt praktisch jede freie Minute im Glattzentrum. Was, fragt sie, solle sie schon erzählen? Dass sie dauernd hier rumsitze? Dass sie dort nicht viel anderes mache als mit ihren Kollegen «abzuhängen», statt etwas Sinnvolles zu tun, wie ihre Eltern sich dies wünschen würden?

Was von den Eltern nicht gerne gesehen werde, «rumhängen» und «**chillen**», dürfe aber keinesfalls als Passivität verstanden werden, heisst es in der Studie der Jacobs Foundation. Vielmehr würden sich Jugendliche mit der Umwelt auseinandersetzen, indem sie ihre Inszenierung und ihre Selbstpräsentation testeten. Kurzum: Es handelt sich beim Shoppingcenter um eine Bühne, auf der sie das Erwachsenwerden in eigener Regie erproben. Und was eignet sich dazu besser als ein «Shoppi» wie das Glatt?

Das Glattzentrum ist eines der ersten Einkaufszentren der Schweiz: Am 13. Februar 1975 feierlich eröffnet, an der Grenze zur Stadt Zürich neben der damals geplanten Autobahn. Es besteht aus Fassaden, die ohne Schmuck auskommen, ein paar Bäume und Sträucher stehen darum herum, knapp 45 000 Quadratmeter gebaute Effizienz mit eigener Postleitzahl: 8301.

Teenager «**chillen**»

im Glattzentrum Das kleine Wunder ...

Teenager «chillen»Gim Glattzentrum

Immerhin trainierte er nun die Mundwinkel. Es war ihm Anstrengung genug, sooft er sich lockerte, formten die Lippen wieder sein Grinsen.

Wochen vergingen ohne eine einzige Träne. Die Mutter meinte dann, Heulen sei eh ein alter theatralischer Zopf vergleichbar mit dem Fechten. Eine Tante hingegen wusste, dass sich ein paar Tränen zuweilen auch heute gut machen in der Öffentlichkeit. «Stell dir vor», half irgendwann die Schwester, «stell dir vor, du seist unglücklich verliebt!» Der Bruder zuckte nur mit den Schultern. «Denk an die Hungernden der Welt!» Auch das trug er mit Fassung. «Stell dir vor, du fällst durch die Prüfung!» «Ach, **chill** mal, lass mich in Ruhe», rief er.

So konnte das nicht gutgehen. Und so kam, was kommen musste: der helle Tag der Wahrheit. Morgens malte die Schwester mit Schminke vorsichtshalber traurige Augen in die Visage ihres Bruders. Und der umgarnte die Experten zunächst mit lustigen Sketches und Molière-Versen. Auf das Kommando hin aber, nun endlich ein bisschen und möglichst echt zu heulen, reagierte er mit einer trockenen Schnute.

Erst als die Experten ihm ihre Entscheidung mitteilten, weinte der Junge tatsächlich ein bisschen. Die Experten trösteten ihn: «Versuch's mit Comedy!

Haben Sie nicht vielleicht darauf hingewiesen, dass nach der Beißkorbpflicht für "Der tuat eh nix!"-Rottweiler und dem Verbot von Tempo 180 auf der Autobahn nunmehr die nächste Bastion der Freiheit, die Sie und Ihresgleichen meinen, fällt? Oder möglicherweise, dass dieses Rauchverbot, mit dem der autochthone Österreicher bis aufs Beuschl gequält wird, natürlich für Asylanten wieder einmal keine Wirkung hat? Weil die es sich ja eh nicht leisten können, in irgendein Lokal zu gehen? Sie erregen die blaue Wählerschaft nun einmal, lieber Herr HC. Manche greifen Ihnen dann auf den Hintern, andere trauen sich das nicht und kippen lieber um.

Lösungsvorschlag: Vielleicht sollten Ihre Fans alle ganz was anderes rauchen. Damit wäre nämlich nicht nur ihnen selbst, sondern dem ganzen Land geholfen.

**Chill**, Oida!

Ihre Frau Erna

Werte Frau Erna!

Immer noch haben wir eine 45-Meilen-Lücke übers Wasser.» Mittlerweile ist die Lücke dicht, und es gibt keinen besseren Weg, um alles hinter sich zu lassen, mitsamt des alten Jahres.

Overseas Highway heisst die Strasse der Flucht, und wenn man das Festland verlässt, schaut man in den Rückspiegel und sagt zur alten Welt einfach Ätsch. Wenn ein Gefühl sprechen könnte, würde es in dem Moment sagen: «Leute, ich bin mal kurz weg beschimpft euch, brüllt euch an, springt euch an die Gurgel, aber macht euren Mist für ein paar Tage ohne mich.» Dann beginnt eine mehrstündige Autofahrt über die Inselkette der Florida Keys und wenn man Glück hat, erzählt einem gleich in der ersten Bar in Key Largo der Wirt des «Big **Chill**», wie er die Hysterie der Welt und des Sports früher geschwind abgeschüttelt hat.

Jimmy Johnson heisst er und ist eine Football-Legende. Zweimal trainierte er die Dallas Cowboys zum Superbowl-Sieg, und als sie 1993 in der Kabine feierten, musste Jimmy plötzlich ans Telefon, denn der US-Präsident rief an. «Glückwunsch, Coach Johnson», sagte Bill Clinton, «ich möchte, dass Sie ins Weisse Haus kommen.» Jimmy antwortete: «Sorry, Herr Präsident, aber ich kann nicht, ich muss zum Fischen auf die Keys.»

Key Largo ist die erste von 43 Inseln, danach folgen 42 Brücken auf fast 200 Kilometern, und niemand rast, der vor mir hat ein Boot auf dem Anhänger, der hinter mir ein Surfbrett auf dem Dach, und ein Easy Rider sitzt auf seiner Harley.

#### INTERVIEW FATMA AYDEMIR UND MARLENE HALSER

taz: Frau Roehi, warum haben Sie sich bei "Germanys Next Topmodel" beworben?

Pari Roehi: Als die letzte "Topmodel"-Staffel vor einem Jahr lief, waren mein Freund und ich gerade dabei, umzuziehen. Beim Zusammenpacken habe ich mir die Show angeschaut und gesagt: Das kann ich auch. Ein paar Zickereien, ein bisschen in der Villa **chillen** ... Mein Freund sagte nur: "Ja, das musst du machen." Bei der US-Version "Americas Next Topmodel" hatte ja schon mal ein Transgender-Model teilgenommen, das hat mich ermutigt.

In Deutschland waren Sie die Erste.

Das stimmt, aber ich habe niemals gedacht, dass meine Teilnahme in den Medien zu so einem großen Ding werden würde. Ich dachte, es ist das Jahr 2015, und die Leute haben sich längst daran gewöhnt. Man sieht Transgender-Leute überall.

Vieles, was schief läuft, habe nichts mit dem Kind, sondern mit dem Hilfesystem zu tun. "Es ist ein Modellprojekt, um zu herauszufinden, was gelingt und was nicht", sagt Geschäftsführer Joachim Speicher. "Wenn es heißt, man sei mit dem Latein am Ende, machen wir mit Französisch weiter."

Ein 13-Jähriger, der schon einige Straftaten beging und sich allein zuhause hinter seinem Computer verschanzte, lehnte es partout ab, in eine Wohngruppe zu ziehen. Peters nahm sich die Akten vor und holte alle beteiligten Institutionen an einen Tisch. "Wir haben geguckt, wo kann man andocken, was will der", berichtet sie. "Doch es hieß, der will nichts außer PC-Spielen, kiffen und **chillen**." Doch schließlich fand ein ambulanter Betreuer heraus, dass der Junge wieder in die Schule möchte. Peters fand ein Projekt, das solchen Kindern den Schul-Einstieg ermöglicht.

Auch ein anderer 13-Jähriger, der sogar aus einem geschlossenen Heim flog, nimmt heute mit Begeisterung an diesem Schulprojekt teil. Er war eine Zeitlang quasi obdachlos und nahm Drogen. Es fand sich bei der Fallanalyse ein ambulanter Betreuer, den er schon als Kind kannte, und der ihm wieder an die Seite gestellt wurde. Und man fand heraus, das er gut in eine Wohngruppe mit Älteren passt, in die er behutsam eingegliedert wurde, indem er zunächst nur einmal pro Woche zu Besuch kam.

Jetzt haben die Inhaber das Sortiment den Bedürfnissen des Parkpublikums angepasst: 16 Sorten Bier, Bionade, belegte Brötchen. Zum Glück, sagt der Sohn der Inhabersfamilie, habe man sich rechtzeitig eine Eigentumswohnung im Kiez gesichert. "So schnell, wie sich hier alles dreht."

Auf dem Tempelhofer Feld drehen die Skater ihre Bahnen - alles, was rollt, kann man sich bei Tempel-On in der Selchower Straße leihen, die Geschäftsidee einer jungen Italienerin. Windräder drehen sich auf den Parzellen des Gemeinschaftsgartens Allmende-Kontor. Manche Hochbeete ähneln Kunstinstallationen, mit aufgespießten Schuhen und bunt bemalten Bänken.

Unter einem Sonnensegel sitzen fünf Freundinnen, Teenager aus dem Kiez, die das Oberstufenzentrum in der Leinestraße besuchen. "Ist ganz ok hier zum **Chillen**", meint eine, die in ihrer Lederjacke fröstelt. Aber schöner gestalten könnte man die Ecke. "Voll hässlich, diese Bretterbuden", ruft sie und zeigt mit pinken Fingernägeln auf das bunte Durcheinander. Man bräuchte ordentliche Tische, Liegen. "Am besten eine Shisha-Bar!", kichert ihre Freundin.

Ein Hippie mit Fusselbart und Wollkäppi bietet "Volx-Dichtung" auf Zetteln an. Das Kurz-Mantra "Aber" gibt es für fünfzig Cent: "Ich liege, neben den Versuchen, überlebenslang - hinaus, zwischen den Händen und Beinen!, meines Tages, ohne Sein."

Fester auf dem Boden der Realität steht Adele Dormann. Die 63-Jährige ist Sozialarbeiterin bei der Beratungsstelle Frauentreffpunkt in der Selchower Straße - und seit sechs Jahren Schillerkiezbewohnerin.

Er schmeißt es ein, es macht auch gleich Pa, pa, pa, pamm, Sven kramt in einer Schublade, findet, was er sucht, und klinkt dann eine halbe E. Der Synthesizer jault gewohnt prima los, die Pet Shop Boys singen: "Girls, boys, art, pleasure, girls, boys, art, pleasure! Paninaro - oh, oh, oh." O, das ist gut, da muss man mitsingen, geht gar nicht anders. Jetzt ist Sven in Echt-Superausgehstimmung.

Er tritt den CD-Spieler aus, wirft dem Lowe-und-Tennant-Poster im Wohnzimmer noch eine Kusshand zu und ist schon auf der Piste. Keine hippe Bar ist vor ihm sicher, er tanzt sich durch die coolsten Clubs und **chillt** später in den abgedrehtesten Lounges. Dabei trinkt er keinen Tropfen Alkohol, oder wenn's hoch kommt, höchstens mal ein Gläschen Champagner. Er ist schließlich nicht im Dienst. Erst wenn es hell wird, kommt Sven Rowohl wieder nach Hause, nüchtern, glücklich, frisch und fit.

Das ist natürlich gar nicht gut. "Mist, wo sind denn die Spezialtabletten?", brummt Sven, um schon mal ein wenig für die Harry-Rowohl-Stimme zu üben. "Die so einen tollen Kater machen." Er findet sie in einer Schublade, schmeißt zwei Stück ein, keine fünf Minuten später geht es ihm schon schlechter. Dann nimmt Sven den Harry-Rowohl-Anzug vom Bügel und zieht ihn an.

Die Wohnungen sind für Studenten und für Berufspendler gedacht. Die wachsende Zahl an Studenten in München sei mit einem entsprechenden Wohnraumbedarf verbunden, führt die Optima Aegidius in ihrem Exposé als Grund an, weshalb man Angebote für Studenten schaffen wolle. Mit den Business-Appartements stelle man Mitarbeitern großer internationaler Unternehmen ein Modell auf Zeit zur Verfügung, das es ihnen ermögliche,

flexibel und mobil zu bleiben. Die Appartements verfügten über „effiziente Grundrisse“ und würden auf Wunsch des Kunden teil- oder vollmöbliert angeboten. Zur Ausstattung gehörten Parkettfußböden, moderne Bäder und große Fenster. Die 40 Quadratmeter große gemeinschaftliche Dachterrasse lädt laut Exposé „zum Treffen, Reden und **Chillen**“ ein.

„Viele der Käufer sind klassische Kapitalanleger, etwa vermögende Eltern, die für ihre Kinder eine Wohnung erwerben“, sagt Ulf Laub, der Bruder von Jens Laub und ebenfalls geschäftsführender Gesellschafter bei Optima Aegidius. Die Größen der Appartements reichen nach seinen Angaben von circa 18 bis zu 38 Quadratmetern. Ihre Preise bewegten sich zwischen 4600 und 8200 Euro pro Quadratmeter, den Durchschnittspreis gibt Laub mit 6100 Euro pro Quadratmeter an.

Sechs Villen, sogenannte Punkthäuser, mit 57 Wohneinheiten und insgesamt 5300 Quadratmetern Bruttogeschossfläche bilden die zweite Säule des Bauvorhabens „Inbalance“. Die Häuser mit den Zwei- bis Vierzimmer-Wohnungen und Größen von 49 bis 112 Quadratmetern liegen laut Optima Aegidius „inmitten großzügiger Freiflächen“ und „grenzen direkt an den idyllisch gelegenen, begrünten Kaiserslauterner Platz“, einen kleinen Park mitten in der Stadt.

Nicht weniger als 34 Cast Members, ausgebildete Schauspieler, schlüpfen turnusweise in die Rollen der immerhin 16 Charaktere, die an Bord der Disney Magic auftreten. Schiffsfotografen sind fast immer mit dabei – ein Erinnerungsfoto ohne die Maus oder Schneewittchen wäre für eine amerikanische Familie undenkbar.

Als die 350 Millionen Dollar teure Disney Magic 1998 auf den Markt kam, galt sie in mehrerer Hinsicht als revolutionär. Zum einen war sie das erste Cruise-Schiff, das seit den Fünfzigerjahren mit zwei Schornsteinen gebaut wurde, ganz im Stil der klassischen Oceanliner jener Zeit. Allerdings ist nur der hintere Schornstein „echt“ – in dem vorderen verbirgt sich unter anderem ein Bereich zum **Chillen** für Teenager. Zum anderen versprach die Disney Magic eine völlig neue Erfahrung für die gerade in den USA in Mode gekommenen Familienkreuzfahrten im Kontext der Disneywelten.

Highlight und Schiffsmittelpunkt der Disney Magic ist das hohe Atrium mit seinem riesigen Kronleuchter im Art-déco-Stil. Am Ende einer Freitreppe steht eine fast zwei Meter hohe Bronzestatue von Ur-Mickey am Steuerrad seines kleinen Schiffes, Hingucker für Familienfotos. Im Atrium werden beim Einchecken alle Gäste namentlich begrüßt („Disney welcomes the Miller Family“) und von Crew-Mitgliedern beklatscht – schneller kann man nicht in diese besondere Welt eintauchen.

In der „Its a small world-Nursery“ werden Babys ab einem Alter von drei Monaten betreut.

Viele Klagen gegen Nafta-Regierungen werden eingereicht und dann zurückgezogen, ohne dass die Öffentlichkeit je davon erfährt.

In der Summe zeigen diese Beispiele, dass die Folgen des Investorenschutzes in der Praxis begrenzt sind. Weder haben die Klagen unter Kapitel 11 des Nafta-Vertrages die Regierungen daran gehindert, Umwelt- oder Sicherheitsvorschriften zu erlassen, noch wurde die Demokratie in Kanada, Mexiko oder den USA ausgehebelt. Die Schiedsverfahren haben aber auch nur wenig substanzielle Verbesserung für Investoren gebracht. Eher haben sie ein Stück Unsicherheit eingeführt, da das ganze Verfahren für die Bevölkerung undurchsichtig ist und für Misstrauen sorgt. Ungeklärt ist auch, ob es das gibt, was Kritiker einen regulatory **chill** nennen: Die Regierung haben Angst vor Schadensersatz-Klagen und vermeiden daher auch notwendige neue Regulierungen schon im Vorfeld. Bisher gibt es kaum Indizien für diesen chill. Unter Präsident Obama haben die USA fleißig reguliert. Und wenn eine Regulierung scheiterte, dann lag dies meist am widerstrebenden Kongress.

Die EU-Kommission hat versprochen, über eine Verbesserung des Schiedsverfahrens zu verhandeln. Die Verhandlungen müssen vor allem auf der Ebene der Vereinten Nationen stattfinden. Verbesserungen sind möglich, sie sind aber auch notwendig, um die Öffentlichkeit für das Projekt Freihandel zu gewinnen.

Im Kern geht es bei allem um das alte Problem des Vertrauensschutzes. Der Gemeinderat von Hintertupfingen beschließt, das Rathaus neu streichen zu lassen und vergibt den entsprechenden Auftrag an den Malermeister Müller.

In der Summe zeigen diese Beispiele, dass die Folgen des Investorenschutzes in der Praxis begrenzt sind. Weder haben die Klagen unter Kapitel 11 des Nafta-Vertrages die Regierungen daran gehindert, Umwelt- oder Sicherheitsvorschriften zu erlassen, noch wurde die Demokratie in Kanada, Mexiko oder den USA ausgehebelt. Die Schiedsverfahren haben aber auch nur wenig substanzielle Verbesserung für Investoren gebracht. Eher haben sie ein Stück Unsicherheit eingeführt, da das ganze Verfahren für die Bevölkerung undurchsichtig ist und für Misstrauen sorgt. Ungeklärt ist auch, ob es das gibt, was Kritiker einen regulatory **chill** nennen: Die Regierung haben Angst vor Schadensersatz-Klagen und vermeiden daher auch notwendige neue Regulierungen schon im Vorfeld. Bisher gibt es kaum Indizien für diesen **chill**. Unter Präsident Obama haben die USA fleißig reguliert. Und wenn eine Regulierung scheiterte, dann lag dies meist am widerstrebenden Kongress.

Die EU-Kommission hat versprochen, über eine Verbesserung des Schiedsverfahrens zu verhandeln. Die Verhandlungen müssen vor allem auf der Ebene der Vereinten Nationen stattfinden. Verbesserungen sind möglich, sie sind aber auch notwendig, um die Öffentlichkeit für das Projekt Freihandel zu gewinnen.

Im Kern geht es bei allem um das alte Problem des Vertrauensschutzes. Der Gemeinderat von Hintertupfingen beschließt, das Rathaus neu streichen zu lassen und vergibt den entsprechenden Auftrag an den Malermeister Müller. Einen Monat später wechselt die politische Mehrheit, der neue Gemeinderat stoppt die Renovierung des Rathauses um das Geld in ein neues Bürgerzentrum zu investieren.

Auch choreografisch ist hier Vieles oft schon zu Ende erzählt, lange bevor der begleitende Songtitel endet.

Ärgerlich aber ist der Kitsch, in dem viel zu ausführlich gebadet wird, um seinen klebrigen Nachgeschmack am Ende mit einer hübschen Kater-Szene abschütteln zu können. Er senkt sich als goldenes Mondlicht und blühender Zweig auf die Szene und bringt eine Kinderschaukel und ein Naturschönheitenkleid mit, das eine zackige Latex-Lady im Nu in eine weich und weit ausgreifende Ausdruckstänzerin verwandelt. Alles leuchtet und fließt – eine taubengurrende, blumen- und sternpflückende Ewigkeit lang. Als wüssten die 15-Jährigen von heute vor lauter Medien-, Moden- und Macher-Stress nicht mehr selbst, wie **chillen** geht.

SABINE LEUCHT

Joy Bai und Caroline Finn sind recht eindimensional auf das Zickenthema festgelegt

Auch choreografisch ist hier Vieles oft schon zu Ende erzählt, lange bevor der begleitende Songtitel endet.

Ärgerlich aber ist der Kitsch, in dem viel zu ausführlich gebadet wird, um seinen klebrigen Nachgeschmack am Ende mit einer hübschen Kater-Szene abschütteln zu können. Er senkt sich als güldenes Mondlicht und blühender Zweig auf die Szene und bringt eine Kinderschaukel und ein Naturschönheitenkleid mit, das eine zackige Latex-Lady im Nu in eine weich und weit ausgreifende Ausdruckstänzerin verwandelt. Alles leuchtet und fließt – eine taubengrende, blumen- und sternenspflückende Ewigkeit lang. Als wüssten die 15-Jährigen von heute vor lauter Medien-, Moden- und Macher-Stress nicht mehr selbst, wie **chillen** geht.

SABINE LEUCHT

Joy Bai und Caroline Finn sind recht eindimensional auf das Zickenthema festgelegt

Vielleicht brauchst du mal einen Wechsel der Gangart. Nehmen wir an, du hast dir durch maximale Sperrigkeit einen Namen gemacht. Wie schaffst du es, weiterhin vorne mit dabei zu sein? Let's face it: Es ist ganz schön anstrengend, sich ständig irgendeinen neuen irren Move auszudenken. Starte durch mit der poetischen Basis-Einheit, um die Anschlussfähigkeit gleich mal zu begrenzen, und klicke auf „Hermetisch“ für maximale Verquastheit. Du bleibst authentisch in dem, wofür du als Künstler stehst, aber statt wie ein Marathon fühlt sich das Ganze an wie ein paar lockere Runden im Park vor einem herzhaften Sonntagsbrunch.

Wähle eine GenForm für das Büro undeine andere zum **Chillen** bei dir zu Hause. Benutze die eine Kombi, um sie am Lagerfeuer einer Schriftsteller-Kolonie bestaunen zu lassen, und eine andere, um deinen guten Willen bei der akademischen Konferenz zu demonstrieren, die eine unlängst verstorbene Eminenz ehrt. Schon halbwegs durch mit deiner Novelle, wenn die New York Times die Novelle für tot erklärt? Schnapp dir die poetische Basis-Einheit, und dreh den Trend um. Wenn jemand dir einen Link schickt, der zu einer Geschichte führt, in der „Workshop Gedichte“ niedergemacht werden, sitz nicht herum und blas Trübsal. Probiere eine Zeit lang „erzählend“ aus, bis der Sturm sich gelegt hat.

Oder, greif da zu: Sagen wir, du wachst morgens auf und dir ist nach: „Erzählend Coming-of-Age Dritte Person allwissend“.

Goldene Schallplatten, unter anderem für die Alben „Ich“ (2006) sowie „Ich und meine Maske“ (2011), schraubten das Selbstbewusstsein des Ghetto-Rappers immer weiter nach oben. Das Ablegen der Maske im Jahr 2005, war ein geschickter Schachzug, der ihm Medienaufmerksamkeit und neue Möglichkeiten im Showgeschäft eröffnete. Es folgte eine jahrelange Fehde mit Lieblingskonkurrent Bushido mitsamt Versöhnungsalbum („23“) und ein MTV-Unplugged-Konzert. Danach zog es Sido vermehrt in den TV-Bereich. Er moderierte die Comet-Verleihung, war Juror bei der Castingshow Popstars und sein Politformat „Sido geht wählen“ war sogar Grimmepreis-nominiert. Von 2010 an flimmerte der Berliner dann über die österreichischen TV-Bildschirme. Als Dieter Bohlen-Äquivalent für die ORF-Show „Die große Chance“ sorgte er wiederholt für Schlagzeilen. So geschehen, als er mit der 76-jährigen ORF-Legende Peter Rapp kiffend im Backstageraum **chillte** oder einem Society Reporter beim Schattenboxen so schwer zusetzte, dass dieser, zugegeben nicht gerade untheatralisch, zu Boden ging.

Vorfälle wie diese und die Wirkung der Boulevard-Schlagzeilen auf seine Kinder verarbeitete Sido in dem Song „Papa was machst du da“, zu finden auf seinem 2013 erschienen Album „30-11-18“. Auch im Youtube-Hit „Bilder im Kopf“, indem er süffisant auf seine Karriere zurückblickt, gibt sich der Rapper selbstreflektiert: „Damals, als ich noch jung und wild war im Block“, singt er da mit großväterlicher Güte. Was die Musik betrifft, ist der einstige Maskenmann aus der Trabantenstadt zahm geworden. Sie klingt schon fast wie jener Hip-Hop, gegen den Leute wie er zur Jahrtausendwende angetreten waren.

Die Universität ist eher hässlich, zu viel Beton. Der Campus hat aber trotzdem eine nette Atmosphäre, die Bibliotheken sind auch in Ordnung. Die Mensa ist akzeptabel, die Cafeten sind gemütlich. Meine Lieblingsbiersorte ist Eichhofner. Das trinke ich meistens im Hinterhaus, einer Kneipe in der Altstadt. Hier trifft man immer jemanden, den man kennt, und es gibt einen Studentenstammtisch. Der schönste Biergarten ist der Spitalgarten, direkt neben der Steinernen Brücke. Und gleich daneben ist die Jahninsel. Im Sommer sind dort alle jungen Leute und grillen und **chillen**. Nervig ist höchstens der Nebel im Herbst. Wer eine gemütliche Studentenstadt sucht, wo immer was los ist, sollte nach Regensburg.

Im schönen Regensburg ist immer was los, meint Simon Bartsch.

Süßes Studentenleben

Trotz Prüfungsstress, vollen Hörsälen und Gerangel um Praktika haben die jungen Leute an den neun Universitäten in Bayern immer noch Zeit zum **Chillen** an der Donau, zum Theaterspielen in Nürnberg oder zur Weinprobe in Würzburg. Man sollte vor lauter Lernen nicht das Leben verpassen, sagen sie und erzählen zu Beginn des Sommersemesters von den Vorzügen ihrer Stadt

Augsburg

Kevin Ansong, 24, studiert Volkswirtschaft und ist Studentenvertreter: Ich kenne keine andere Stadt, in der sich alle mitten im Zentrum direkt aufs Pflaster setzen, um ihren Kaffee zu trinken. Aber auf dem Augsburger Rathausplatz ist das so, da trifft man im Sommer alle. Die Stadt ist klein genug, dass es familiär ist, und groß genug, damit man sich nicht langweilt. Schade, dass trotzdem so viele Kommilitonen am Wochenende heimfahren.

Die Universität ist eher hässlich, zu viel Beton. Der Campus hat aber trotzdem eine nette Atmosphäre, die Bibliotheken sind auch in Ordnung. Die Mensa ist akzeptabel, die Cafeten sind gemütlich. Meine Lieblingsbiersorte ist Eichhofner. Das trinke ich meistens im Hinterhaus, einer Kneipe in der Altstadt. Hier trifft man immer jemanden, den man kennt, und es gibt einen Studentenstammtisch. Der schönste Biergarten ist der Spitalgarten, direkt neben der Steinernen Brücke. Und gleich daneben ist die Jahninsel. Im Sommer sind dort alle jungen Leute und grillen und **chillen**. Nervig ist höchstens der Nebel im Herbst. Wer eine gemütliche Studentenstadt sucht, wo immer was los ist, sollte nach Regensburg.

Eichstätt

Claudia Schmidt, 21, studiert im vierten Semester Grundschullehramt: Nach dem Abitur war ich in London und hatte mich dann an mehreren bayerischen Unis beworben. Als die Zusage von Eichstätt kam, war ich zuerst gar nicht glücklich. Ich komme aus Ingolstadt, das ist sehr nah, da denkt man ja: Das kleine Eichstätt schläft. Aber das stimmt überhaupt nicht! Jetzt will ich nicht mehr weg, sondern genieße die familiäre Atmosphäre. Unsere Fachschaft hatte für die Erstsemester ein dreitägiges Kennenlernen in einem Landheim organisiert, das war prima, da fühlte man sich beim Studienbeginn gar nicht mehr allein.

Klingt banal, hat aber eine Menge mit der Person Jamie Foxx zu tun. Und mit dem kleinen Jungen, der er mal war.

Er wurde in einem Kaff in Texas geboren; war sieben Monate alt, als seine Eltern ihn im Stich ließen; wurde von seinen Großeltern adoptiert – und hat, wie Electro, viele Male vergeblich auf einen Geburtstagsbesuch der Mutter gewartet. Jetzt, 45 Jahre nachdem sie ihn weggegeben hat, ist seine Mutter bei ihm eingezogen. Früher hatte er eine Versöhnung stets ausgeschlossen, doch plötzlich sei sie vor der Tür gestanden: „Sie blieb einen Tag, zwei Tage, eine Woche, jetzt ist sie immer noch da. Sie trinkt Bier, isst Sandwiches und **chillt**.“

Wer sich in diesen Tagen mit Foxx unterhält, erlebt einen irritierten Mann. Seine Kindheit, sagt er, hole ihn ein, er denke über den Sinn des Lebens nach. Ist das die Midlife-Crisis? „Ich würde es eher Erwachen nennen“, sagt Foxx. Klingt plausibel, lebt er doch seit 20 Jahren ein Leben, als stecke er pausenlos in einer Midlife-Crisis. Er fährt Lamborghini mit Flügeltüren. Hat den Ruf, ein Playboy zu sein, auf seinen Partys wird nackt Basketball gespielt. Und mit Ende 30 hat er einen Rap-Song geschrieben, in dessen sechszeiligen Refrain sieben Mal das Wort Sex vorkommt. Wäre Foxx Deutscher, hierzulande hätte man wohl aufgehört, ihn ernst zu nehmen.

Faul und gefräßig

Jan Weiler über das Leben mit einem „Pubertier“

Irgendwo unter Bergen von Klamotten und leeren Puddingbechern muss er doch sein, der vernunftbegabte Mensch. Doch für ein paar Jahre lebt hier nur das „Pubertier“, also Carla, die adoleszente Tochter des Autors und Kolumnisten Jan Weiler. Carla ist so gut im **Chillen**, Relaxen, Entspannen, Ausruhen, Runterkommen und einfach mal Nixmachen – übrigens alles verschiedene Tätigkeiten –, dass ihr Vater zugeben muss: „Manchmal fühle ich mich meiner Tochter nicht gewachsen.“ Er öffnet sich dann ein Bier und macht sich Notizen über das Leben mit einem praktizierenden Pubertier. Und die sind ziemlich unterhaltsam. Sie handeln von seinen Versuchen, über Facebook mitzukriegen, was Carla beschäftigt, aber immer wieder „defriended“ zu werden, wenn er sich in die Online-Diskussion um die neue Frisur von Carlas Freund Moritz einmischte. Oder vom gemeinsamen Shoppen in „parfümierten Geisterbahnen“ wie Abercrombie & Fitch, über das Carla fast minütlich ihre Freunde auf dem Laufenden hält mit Kommentaren wie: Shoppen „mit meinem Vater, SWAG!“ oder Zara sei ein „epic fail“ gewesen.

Die Deutsch-Französische Hochschule (DFH) logiert in 169 Städten. Wer sich für sie entscheidet, lernt Fachwissen, eine neue Sprache und erwirbt interkulturelle Kompetenz. Das kann auf dem Arbeitsmarkt von Vorteil sein.

VON CHRISTINE DEMMER

Judith Zimmermann schläft, **chillt** und studiert auf dem Gelände ihrer Hochschule. Das liegt malerisch inmitten grüner Natur, man kann dort schwimmen, reiten, Rugby und Golf spielen und sich im berühmtesten Schloss der Welt spiegeln. Der riesige Campus in Jouy-en-Josas gleich neben Versailles hat nur einen Nachteil: Wenn die 25-Jährige einen Bummel in der nächstgelegenen Großstadt machen oder in beliebte Clubs gehen will, muss sie sich frühzeitig auf den Weg machen. „Bis nach Paris braucht man eine Stunde“, bedauert die Studentin, „aber vielleicht ist das auch gut so. Dann leidet das Studium nicht allzu sehr unter den Ausflügen.“

Jede Hochschule hat einen Campus, manche auch zwei oder vier oder acht, abhängig von der Anzahl ihrer Standorte.

Und wo dann aus all den Silben, den Lachern, dem Klängen und Klirren ein „Lärmteppich“ entsteht, wie Experten es nennen, der sich über den Platz legt und von den Fassaden und Kirchtürmen aufgeplustert wird. Wo es dann im fünften Stock lauter ist als auf dem Platz selbst. Lauter als unten zwischen der Kirche St. Michael, dem Kiosk und dem Taxistand, wo sich für die Leute mit den Flaschen alles einfach nur nach einem netten Abend anfühlt.

Leute wie Nuria und Ron, Fabian und Volkan, Konrad und Astin, alle zwischen 15 und 17 Jahren alt. Sie sind abends oft hier, um „zu **chillen**“, weil es halt ein „superkrasser Szeneplatz“ ist, wie sie sagen. Heute sitzen sie auf der Bank, gleich vor der Kirche, von wo man den Kiosk sehen kann. Sie mögen den Platz, weil er zentral liegt und trotzdem gemütlich ist – und weil hier eben auch ihre Schulfreunde abends hingehen. Sie können verstehen, dass die Anwohner ihre Ruhe wollen, jedenfalls ab Mitternacht. Aber sie haben kein Verständnis für die Reaktionen mancher Nachbarn: „Wir wurden schon mal um neun Uhr abends mit Gemüse und Eiern beworfen, weil die sich gestört fühlten“, sagt Ron Fleisher, der mit Skateboard unterwegs ist. Fragt man ihn, wem der Platz gehört, hat er eine ziemlich treffende Antwort: „Der gehört allen und keinem.“

Fünf Männer lagern in der untergehenden Sonne vor einem Blechcontainer auf einem Acker am Stadtrand von Riad: ein Offizier, ein Lehrer, ein Mitarbeiter des Innenministeriums, ein Bodyguard für einen der Tausenden Prinzen und Oraidsch mit der schwarzen Brille, der die schwarze Schnur, den Ogal, über dem weiß-roten Kopftuch verwegen schräg trägt. Sie alle sind Dosari, Männer eines Stammes, dessen Liebe zum einhöckerigen Dromedar legendär ist. Abends, nach der Arbeit, wenn die Glut des Tages einer brütenden Hitze weicht, fahren sie in klimatisierten Riesenautos hierher, zu Datteln und Tee auf abgestoßenen Teppichen. Das saudische Feierabendangebot ist überschaubar, selbst für Männer. Manche Herren treffen sich auf eine Wasserpfeife, andere entspannen bei Computerspielen. Die Dosari **chillen** auf dem Kamelmarkt, zwischen Tausenden Tieren, den schwarzen Madschahim und den weißen Maghatir, ihren Fohlen, ihrem Brillen, ihren sanften Glupschauen.

Sie tun dies schon lange, und sie tun es noch immer, dabei ist nichts mehr wie es war. Saudi-Arabien ist das Epizentrum des Mers-Corona-Virus, 287 Menschen starben hier an dem neuen Erreger, von 311 weltweit. Denn auch in Jordanien, Oman und Kuwait erkrankten Menschen, in Frankreich und Italien, den Philippinen, Malaysia und Amerika – und in Deutschland. Mers ist die Abkürzung für „Middle Eastern Respiratory Syndrom“, Nahost-Atemwegssyndrom. Ein Überträger, so zeigen alle Studien, ist wohl das Kamel.

„Aaach, alles Blödsinn“, ereifert sich Oraidsch, und schiebt einen Freund den Höcker der prachtvollen Wahida hinauf.

Der Investorenschutz wurde geschaffen, um Rechtsstreitigkeiten weniger politisch zu machen. Unternehmen sollten Staaten nicht vor nationalen Gerichten verklagen müssen, die den verklagten Regierungen nahestehen. Ironischerweise steht ISDS jetzt selbst im Zentrum eines politischen Streits. Einige wichtige Fakten:

Geraten Staaten unter Druck?

Gegner sprechen vom „regulatory **chill**“ durch Investorenschutz – einer „Abkühlung“ der Politik: Staaten verzichten demnach auf wichtige Gesetze, weil sie Klagen fürchten. Ob das stimmt, ist unklar. Es gebe keine Statistiken, nur „anekdotische Beweise“, sagt Juraprofessor Christian Tietje von der Uni Halle, der ISDS untersucht hat. Er fand wenige Beispiele: Kanada machte ein Verbot des giftigen Benzinzusatzes MMT rückgängig, nachdem eine US-Firma unter dem Nafta-Abkommen geklagt hatte. Und Indonesien schwächte Auflagen für Minenfirmen in Tropenwäldern ab. In beiden Fällen ist aber umstritten, inwieweit die Drohung einer

Schiedsklage den Ausschlag für die Entscheidung gab. Auswirkungen auf einen unbeteiligten Staat hat der Fall: Philip Morris: Der Tabakkonzern verklagt Australien, weil das Land Herstellerlogos auf Zigarettenschachteln verbieten will.

#### Total **gechillt**

Sehr korrekt, pünktlich, ein bisschen ängstlich und mit erhobenem Zeigefinger – so sieht man im Ausland oft den typischen Deutschen. Lässiger sind natürlich die anderen: Italiener gelten als Charmeure, Franzosen als Genießer und Engländer als Kneipenkumpels. Die staunten zur Fußball-Weltmeisterschaft 2006, als die Deutschen euphorisch feierten. Die Gelassenheit hielt an. Eine aktuelle Studie der R+V-Versicherung liefert die Zahlen dazu: Die Deutschen sind so entspannt wie seit 20 Jahren nicht mehr. Nur der Höhepunkt der Wirtschaftskrise vor vier Jahren hat die kontinuierliche Talfahrt des Angstindex kurz unterbrochen. Seit 1992 fragen die Versicherer jeden Sommer 2400 Menschen nach ihren größten wirtschaftlichen, politischen und persönlichen Ängsten.

Die Spraydose war einmal der treueste Begleiter der Deutschen, dank des Fußballs erlebt sie nun eine Art Wiederauferstehung – das kann nicht einmal das Ordnungsamt Gelsenkirchen verhindern

VON MARTIN ZIPS

Es hätte ein wirklich großes Comeback werden können. Wenn, ja wenn nur nicht wieder dieser deutsche Regulierungswahn gewesen wäre. Oder war es doch nur Bild? Ein beliebter Satz in deutschen Grundschulen lautet dieser Tage: „**Chill**‘ doch mal ‘ne Runde.“ Wer sollte ihn sich zu Herzen nehmen?

Beim Champions-League-Spiel Schalke gegen Maribor hat der spanische Schiedsrichter Carlos Velasco Carballo am Dienstagabend das seit der Fußball-WM bekannte Freistoß-Spray verwendet. Mehrmals. Zuvor hatte der Deutschen liebstes Boulevardblatt berichtet, das Ordnungsamt Gelsenkirchen behalte sich für diesen Fall ein „Dosen-Knöllchen“ gegen Carballo vor. Verursachern von Ordnungswidrigkeiten drohe in Gelsenkirchen nämlich ein Bußgeld zwischen fünf und 55 Euro.

Auf der Suche nach neuen relevanten Themen hatte Bild zuvor ein Spray-Gutachten beim TÜV Rheinland in Auftrag gegeben. Ergebnis: Das Freistoß-Spray verstoße gegen wichtige EU-Normen. Zum Beispiel fehle der Hinweis auf leichte Entflammbarkeit.

Droht dem Schiedsrichter nun ein Dosen-Knöllchen vom Gelsenkirchener Ordnungsamt? „Bisher gibt es nur ein von Bild in Auftrag gegebenes TÜV-Gutachten“, sagt Stadtsprecher Martin Schulmann. „Für uns ist so etwas keine Rechtsgrundlage.“ Aber der Spanier hat das Spray doch eingesetzt! „Ach, ich hab Fotos vom Spiel gesehen. Auf denen kann ich aber nicht erkennen, was da auf der Dose steht.“ Zudem: „Wir schicken doch nicht ständig ‘ne Politesse aufs Spielfeld bloß weil Bild das will.“ Der Deutsche Fußballbund erklärt: „Ab 17. Oktober wird das – neu etikettierte – Spray definitiv auch in der Bundesliga eingesetzt.“ Die Dose, sie kehrt also zurück. Und jetzt **chillen** wir mal ‘ne Runde.

Es wurde gar zum Thema „Sprüh-Kondom“ geforscht. Die Ergebnisse überzeugten nicht

Die Frisur sitzt: Sprühendes auf einer Hundeschau.

Die heutige Jugend ist besser als ihr Ruf. Eine neue Studie belegt: Auch Schüler aus Migrantenfamilien prügeln immer weniger

VON ROLAND PREUSS

Stuttgart – Diese Wut, diese sprungbereite Wut. Sie kocht hoch, seit so viel schiefgelaufen ist in Darios kurzem Leben: die Krebserkrankung seiner Mutter, das Versagen im Gymnasium, der Stich in den Hals, nur wenige Millimeter an der Schlagader vorbei. Dario ging dann raus, „**chillen**“ mit seinen Freunden, im Stuttgarter Nordwesten. Doch es war das Gegenteil von Entspannen: man trank, suchte Ärger, vermöbelte andere Jugendliche. „Wir wollten die testen“, sagt Dario. Es war ein Leben der alltäglichen Gewalt. Ein anstrengendes Leben, aber eines, in dem er anderen Jugendlichen seine Stärke zeigen konnte, in dem er etwas zu sagen hatte. Wenigstens auf der Straße. Dieses Leben wird Dario, der in Wirklichkeit anders heißt, ins Gefängnis führen. Seit dem 16. Lebensjahr mehrfach auffällig mit Gewaltdelikten, heißt das im Juristendeutsch. Heute sitzt einem ein offen lächelnder junger Mann gegenüber, trägt einen Trainingsanzug mit kroatischem Nationalwappen, dem Land seiner Eltern – und hebt höflich die Hand, wenn er etwas sagen will in der kleinen Runde.

Eine 14-köpfige Jury hat das Jugendwort des Jahres gekürt: „Läuft bei dir“. Das ist ist angeblich das neue „cool“. Übrig bleibt mal wieder die Frage: Was soll das?

VON TITUS ARNU

Alles stabil? Oder gestern zu viel abgeschädelt und deshalb nun einen Iltis auf der Zunge? Alles geschnaggelt? Oder voll der Mindfuck? **Chill** mal, Alda! Gönn dir, und dann in Ruhe upgraden.

Doch, Jugendliche sprechen so. Behauptet zumindest der Langenscheidt-Verlag. Das Taschenwörterbuch „100% Jugendsprache 2015“ listet mehr als 600 Begriffe und Redewendungen auf, die bei Jugendlichen aus Deutschland, Österreich und der Schweiz im Jahr 2014 angeblich total angesagt sind. Wobei „total angesagt“ ein epischer Fail ist, denn das klingt fast so gammelfleischig wie „knorke“ oder „dufte“. „Laser“ ist auch schon wieder unläser. Man müsste wohl eher sagen: „Läuft bei dir.“

„Läuft bei dir“ wurde gerade zum „Jugendwort des Jahres“ ernannt, obwohl es sich ja eigentlich um drei Wörter handelt. Glaubt man der 14-köpfigen Jury des Langenscheidt-Verlags, bedeutet die Redewendung: „Du hast es drauf“, aber auch „krass“ und „cool“. Der Ausdruck sei unter Jugendlichen weit verbreitet und werde ohne regionale ode

Gedränge? Kennt hier jeder. Kaum ein anderer Ort auf der Erde ist so dicht besiedelt

Die Busse fahren, wann sie wollen, Passagiere müssen aufspringen. Für Superhelden kein Problem

Bejubelt werden, abhängen, **chillen**: Seit zwei Wochen begegnet Atef Saad den ägyptischen Alltagsturbulenzen mit heldenhafter Lässigkeit – im Kostüm aus dem Onlineshop. Fotos: Hossam Atef Farouk/Antikka Photography

Die Zukunft des Truckers, sie hat mehr von einer modernen City-Lounge als einem dieser alten Lkw-Fahrerhäuser, in denen früher der Pirelli-Kalender hing. Leder-Cockpit, feiner Holzfußboden, seitlich schwenkbarer Fahrersessel. Vorne neben dem Lenkrad klemmt ein Tablet PC, daneben ein paar Bildschirme.

Warum nur sieht eine Lkw-Kabine auf einmal aus wie das Büro eines Internet-Startups in Schweden? „Aus dem Trucker von früher wird in Zukunft ein Transportmanager“, sagt Georg Stefan Hagemann, der bei Daimler Lkw entwickelt. Damit wäre auch die Frage beantwortet, was so ein Lkw-Fahrer künftig zu tun hat, wenn er schon nicht selber fährt. Natürlich könnte er sich ausruhen, die Füße hochlegen, in seinem drehbaren Fahrersessel **chillen** und zusehen, wie sein 40-Tonner in der Lkw-Kolonne auf dem rechten Fahrstreifen mitschwimmt. Nur: Dazu wird der Transportmanager, der früher einmal Trucker war, wohl gar nicht kommen. Er soll nämlich auch Büroarbeiten erledigen. Dispos, Mailverkehr, Excel-Tabellen, was so gerade anliegt. Oder, anders gesagt: Den alten Trucker, der im Unterhemd über die Autobahn fährt, hat es wohl die längste Zeit gegeben. Vielleicht wird der eine oder andere „Transportmanager“ sogar Krawatte tragen. „Der Fahrer ist nie allein, weil er ständig mit seiner Außenwelt vernetzt ist“, sagt Daimler-Mann Hagemann. „Er ist also nicht mehr der einsame Wolf, der er in all den Jahren war.“

pa/dpa(2), Bischof  
Kirsten Boie:

Es sollte weniger darum gehen, was „korrekt“ ist, sondern was für Ihr Kind hilfreich ist. Darum können Sie Ihre Bedenken mit den Kindern besprechen – ohne den Freund einen „Kerl“ zu nennen und ohne „Augsburg“ abzuwerten. Aber Sie müssen aushalten, dass Ihre erwachsenen Kinder ihre Entscheidungen jetzt selbst treffen. Sie mit dem Hinweis zu erpressen, dass Sie nicht mehr bereit sind zu zahlen, wollen Sie sicher nicht. Schließlich dealen Ihre Kinder ja nicht mit Drogen oder wollen alles hinschmeißen und nur noch **chillen** (das hätte auch passieren können!). Sie wollen einfach an Orten studieren, die aus Ihrer Sicht nur zweite Wahl sind. Eltern müssen irgendwann lernen: Kinder sind nicht auf der Welt, um Elternträume real werden zu lassen. Vielleicht hilft es, sich Folgendes bewusst zu machen:

1. Wir alle haben in unserer Jugend Entscheidungen getroffen (oft auch unsinnige), die unsere Eltern nicht gebilligt haben – und das Leben hat trotzdem geklappt.
2. Es geht nicht nur um den beruflichen Erfolg.

Wolf sagt, ist doch logisch, dass du heute, morgen oder in vier Tagen wieder was klast. Dafür hast du es zu lange getan. Ihr lügt euch doch in die Tasche.

An dem Abend im Februar bei Burger King wirkt Yasin aufgedreht. Er chattet ununterbrochen auf seinem Handy. Wolf hat auch gesagt, es wäre eine Katastrophe, wenn er wieder mit den Bekannten von früher zusammenkommt. Yasin behauptet, er treffe sie nicht. Nach einer Weile sagt er, er trifft sie doch. „Ich **chill**“ nur mit denen, die machen keinen Scheiß mehr.“

Er drängt zum Aufbruch, läuft vorbei an den Dönerläden und Spielhöllen. Es hat ihn kaum auf dem Stuhl gehalten. Hat er wirklich keine Drogen mehr genommen? „Drogen habe ich schon genommen, aber das muss nicht jeder wissen.“ Er kichert. „Nur einmal im Monat.“ Kichert wieder. Und verschwindet in die Nacht.

Viktor freut sich jetzt auf das Wochenende, er darf nach Hause. Zu seinen Geschwistern, zu den Eltern. Zu seiner neuen Freundin, mit der es jedes Mal eine Stunde telefoniert, wenn er sein Handy benutzen darf.

Von ihrer großen Aussichtsterrasse blicken Besucher am besten lange auf die Magadino-Ebene sowie den Lago Maggiore und nur kurz auf die zahlreichen monotonen Sechziger- und Siebzigerjahre-Bauten rund um die Altstadt von Bellinzona.

Bleibt noch die größte Burg – Castelgrande. Kaum vorstellbar, dass der Block aus Gneis, auf dem Castelgrande sitzt, im Mittelalter von Sumpflandschaften umgeben war. Welche Stimmung diese Landschaft wohl geprägt hat, zeigen die Ölgemälde des in Mendrisio lebenden Tessiner Malers Silvano Gilardi. Sie wirken lebensnah, fast wie Fotografien.

Castelgrande nach den anderen Burgen zu besichtigen, ist sinnvoll, denn man erreicht sie von der Altstadt aus bequem per Aufzug. Mitten in der Stadt steht der 40 Meter hohe Fels, auf den sie gebaut wurde. Auch zu Castelgrande gehören ausgedehnte grüne Vorhöfe – im Frühling **chillen** dort Jugendliche, Paare genießen die Nachmittagssonne, andere Besucher machen eine Spaziergang auf der Murata.

Nach der Besichtigung der drei Schwestern stellt sich die Frage: Welche ist die schönste? Jede hat ihren speziellen Reiz, deshalb kann die Antwort ganz unterschiedlich ausfallen. Sie hängt auch davon ab, welches Museum einem am besten gefällt. Sasso Corbaro hat eines für Tessiner Volkskunst, im Castello di Montebello werden archäologische Funde aus dem Tessin und Werke von Tessiner Künstlern ausgestellt. Auf Castelgrande kann man viel über die Siedlungsgeschichte Bellinzonas lernen. Ein eigener Raum erinnert daran, dass die Stadt im 16. Jahrhundert eine bedeutende Münzstätte war.

STEPHANIE SCHMIDT

Sie sind alle selbst beschrieben und bemalt, mal mehr, mal weniger aufwendig, und sie haben eine durchgehende Botschaft: „(Vorname), du schaffst das“, wahlweise auch: „Du rockst das“, „Du packst das“, „Du zauberst das hin“, „Wir glauben an Dich“, „Just do it“, „Go, Lena, go“ und „Mausebär, viel Glück“. Häufig haben die Maler Tiermotive auf die Plakate geworfen, Entchen, Schafe, Frösche, Mäuse, auch ein Pandabär kommt vor. Beliebt sind zudem Wortspiele, die Bezug nehmen auf das Prüfungsfach: „Die Chemie stimmt“, „Bonne chance, chère Annika“, „Mit Englisch im Herzen und Musik im Blut wirst Du Geschichte schreiben“. Auch Tipps sind beliebt: „Schön konzentriert“, „Wichtig: keine Fehler“. Und Reime: „Hast viel gelernt mit starkem Willen, bald kannst du erstmal wieder **chillen**“, „Tschopp... tschopp... tschasch, Abi in der Tasche“, „Eene meene mei, bring Marzia's Abi schnell herbei“.

Unterschrieben haben meist „Papa“ und „Mama“, dann kommen Brüder, Schwestern und Freunde, auf einem Plakat steht: „Opa und Oma denken an Dich. Herr Maier auch.“ Es sind durchgehend liebe Sprüche und Zeichnungen, wäre da nicht das irritierende „Abiturensohn“ auf einem Plakat. Und gelegentlich beweisen die Plakatmaler ironische Distanz, wenn sie schreiben: „Dieses Plakat dient der moralischen Unterstützung von Sara B.“

Es gibt einen zunehmenden Hype um diese Plakate. Die Schulen mussten sogar Regeln einführen, wo genau und von wann bis wann sie hängen dürfen. Am Morgen des ersten Tages liefern sich die Familien einen Kampf um die besten Plätze.

Was passiert ist, hat mich auf jeden Fall geerdet, weil ich weiß: Es ist völlig egal, ob ich eine Hundertstelsekunde schneller oder lang-samer bin. In unserer kleinen Skiwelt ist das natürlich ganz wichtig, aber fürs Leben ist es doch irrelevant.

Wenig bekannt ist auch die spezielle Herkunft Ihres Cockerspaniels Timon...

Er stammt aus einem slowakischen Tötungslager. Wobei ich sagen muss, dass meine Freundin Laura die Idee hatte, einen Hund zu nehmen und dabei Gutes zu tun. Anfangs war er traumatisiert, hatte dauernd Angst. Aber jetzt ist er frei, er gibt viel zurück. Man spürt, wie dankbar er ist. Von ihm kann ich inzwischen lernen zu **chillen** (lacht). Er bereichert unser Leben.



Sie sehen sich nicht als Jahrhunderttalent. Wie wurden Sie der beste Skifahrer?

Ein Stenmark, ein Tomba, ein Maier, ein Zurbriggen, ein Marc Girardelli, wie sie alle heißen, hatten alle mindestens gleich viel Talent oder mehr. Ich glaube, dass der Erfolg ein Produkt meines starken Teams ist. Zu meinem Vater Ferdinand habe ich ein außergewöhnliches Verhältnis. Natürlich mussten wir trennen lernen zwischen Erziehung und Trainerjob. Aber er hat mich mein Leben lang als Trainer geformt. Ich hatte einen stimmigen Entwicklungsprozess.

Voluntourism ist im Trend: Viele Schulabsolventen leisten im Ausland Hilfe

VON CHRISTINE DEMMER

Bevor es mit dem BWL-Studium losging, wollte Carla Sablotny noch einmal Ferien der etwas anderen Art machen. Ums **Chillen** ging es der 18-Jährigen nicht. Sie wollte anpacken, wollte helfen, wo die Not groß ist und dabei auch ein Stück fremde Welt kennenlernen. Von Januar bis März arbeitete die Hamburgerin in einem südafrikanischen Kindergarten, spielte und bastelte mit den Kleinen, kochte ihnen Mittagessen und überredete sie zum Mittagsschlaf. Geld bekam sie dafür nicht, Carla musste sogar mehr als tausend Euro plus Reisekosten bezahlen. Aber gelohnt hat es sich trotzdem, versichert die Studentin. „Ich habe in den zwei Monaten so viel erlebt“, sagt sie begeistert, „das war die Zeit meines Lebens.“

Voluntourism – das Wort ist eine Mischung aus den englischen Bezeichnungen für Freiwilligenarbeit (Volunteering) und Tourismus (Tourism) – stößt vor allem bei sehr jungen Menschen auf wachsende Begeisterung.

Voluntourism ist im Trend: Viele Schulabsolventen leisten im Ausland Hilfe

VON CHRISTINE DEMMER

Bevor es mit dem BWL-Studium losging, wollte Carla Sablotny noch einmal Ferien der etwas anderen Art machen. Ums **Chillen** ging es der 18-Jährigen nicht. Sie wollte anpacken, wollte helfen, wo die Not groß ist und dabei auch ein Stück fremde Welt kennenlernen. Von Januar bis März arbeitete die Hamburgerin in einem südafrikanischen Kindergarten, spielte und bastelte mit den Kleinen, kochte ihnen Mittagessen und überredete sie zum Mittagsschlaf. Geld bekam sie dafür nicht, Carla musste sogar mehr als tausend Euro plus Reisekosten bezahlen. Aber gelohnt hat es sich trotzdem, versichert die Studentin. „Ich habe in den zwei Monaten so viel erlebt“, sagt sie begeistert, „das war die Zeit meines Lebens.“

Voluntourism – das Wort ist eine Mischung aus den englischen Bezeichnungen für Freiwilligenarbeit (Volunteering) und Tourismus (Tourism) – stößt vor allem bei sehr jungen Menschen auf wachsende Begeisterung.

Bayerisches Pjöngjang

VON SEBASTIAN BECK

Kurzer Lagebericht aus der Region Garmisch: Eine Woche vor Beginn des G-7-Gipfels in Elmau lungern immer mehr bewaffnete Polizisten in Biergärten und Wirtschaften herum. Im Rückspiegel: Polizeiautos. Der Gegenverkehr: eine Polizeikolonne. Am Straßenrand bei Farchant: verirrte Polizisten. Das hat gravierende Folgen für den Alltag der Bevölkerung. Mit dem Handy am Steuer – das geht nur noch, wenn man sich beim Fahren tief unters Armaturenbrett beugt und ein Periskop hochhält. Wie immer **gechillt** mit Tempo 70 durch Oberau rollen? Bitte nicht! Wahrscheinlich würde eine automatische Betonsperre aktiviert. Pinkeln am Straßenrand? Sehr riskant. Die Chance ist hoch, dass man einen NSA-Agenten trifft, der mit der Wärmebildkamera im Gebüsch liegt. Da geht der Schaden schnell in die Zehntausende. Und das muss man erst einmal der Haftpflichtversicherung erklären.

Garmisch ist in diesen Tagen nach Pjöngjang der am zweitbesten überwachte Ort der Welt. Selbst die Regenwolken brauchen eine Überflug-Genehmigung.

Und auch die Größen seien dabei sehr differenziert. „Von 100 bis 15 000 Quadratmetern wird alles nachgefragt“, sagt er. „Nur sind wir bei großen Flächen fast ausgebucht.“

Der Berliner Markt mit seinen vornehmlich jungen Firmenkunden aus der Digitalwirtschaft ist auch für etablierte Projektentwickler wie BEOS nicht einfach. „Mit Büros von der Stange, wie wir sie etwa in Stuttgart anbieten, können wir in der Hauptstadt nicht landen“, sagt Czaja. „Vor allem Gründer benötigen für ihren Start nicht viel mehr als kahle Räume, um Kosten zu sparen.“

Kapitalpotentere Firmen dagegen legten Wert auf „exotischere“ Ausstattungen und brauchten auch Platz für Gemeinschaftsräume mit der fast obligatorischen Tischtennisplatte und Ecken zum **Chillen**. „Den meisten aber ist vor allem die Lage wichtig“, sagt Czaja. „Der Ort, wo man residiert, gilt nun mal als Statussymbol, ist Ausweis für bereits erreichte wirtschaftliche Potenz und nicht zuletzt Argument im immer härter werdenden Wettbewerb um Spezialisten und Fachkräfte.“

Nach der CBRE-Analyse sind die Bezirke Mitte, Kreuzberg, Prenzlauer Berg und Friedrichshain die Hotspots der TMT-Firmen. „Dort werden schon seit einigen Jahren die mit Abstand meisten Transaktionen getätigt, weil sich in diesen Lagen Arbeit, Wohnen und Freizeit attraktiv miteinander verbinden“, sagt Mercker-Sagué. „Und dort werden auch die höchsten Mietpreise erzielt.“ 20 Euro pro Quadratmeter und mehr seien keine Seltenheit, sagt er.

Mithilfe einer alten magischen Nähmaschine kann er, wenn er in fremder Leute Schuhe schlüpfte, deren Aussehen annehmen und in ein Spiel mit fremden Identitäten und Nationalitäten eintreten, bis hin zum brutalen schwarzen Kleingangster. Und dann tritt er sich, in den entsprechenden Schuhen, im Spiegel als sein eigener Vater entgegen, der aussieht wie einer der beliebtesten Hollywoodstars... (Ascot Elite)

Ein Frühsommermärchen, „Days and Nights“, produziert und inszeniert vom Schauspieler Christian Camargo – als kühler Serienkiller bekannt in der Serie „Dexter“. Ein Familientreffen am Memorial Day 1984, in einem Haus an einem See in Neuengland, mit Camargo, Ben Wishaw, Katie Holmes, Mark Rylance, Jean Reno und anderen. Inspiriert von Tschschow’s „Möwe“ – die durch einen amerikanischen Adler ersetzt ist – und von „The Big Chill“, dem Kultfilm der Achtziger von Lawrence Kasdan, aus dem ist hier William Hurt wieder dabei, älter, müder, ein wenig verrückter. Amerikanischer Stillstand: Louis, how’s the time?, fragt eine Frau, und Louis, nach Blick auf die Armbanduhr: Stopped. Wie ein mächtiger nächtlicher Wald und darin eine schräge Gedenktag-Show – inklusive Declaration of Independence – gefilmt sind, lässt einen davon träumen, diesen Film mal auf großer Leinwand zu sehen. (Tiberius)

Diverse Varianten von film noir: Klassisch ist „D. O. A.“ von Rudolph Maté, der seinen Helden Edmond O’Brien von innen strahlen lässt. Er hat unwissentlich eine tödlich-radioaktive Flüssigkeit geschluckt und sucht in einer Hetzjagd in San Francisco seinen Mörder.

Von Anfang an mit dabei war Karl August Heib. Der pensionierte Konrektor sammelte und sichtet nicht nur selbst die verschiedensten Archiv-Materialien, sondern leitet mittlerweile auch die Redaktionsgruppe. Sie fasst die bisher entstandenen Forschungsergebnisse in einer Festschrift zum 800. Jubiläum der Dierdorfer Christen zusammen.

"Am Anfang war es für uns gar nicht so einfach, die Fülle des Materials in den Griff zu bekommen", erinnert sich Heib. "Immer wieder stellten sich Fragen nach den inhaltlichen Schwerpunkten und ihre konzeptionelle Umsetzung in den Texten und im Heft." Die Aufarbeitung habe zu Beginn viel Zeit gekostet. Mittlerweile sitzen Heib und seine redaktionellen Mitstreiter - Jutta **Chille**, Gerhard Lenze, Friedhelm Orfgen und Dr. Gerhard Wünsche - am vorläufigen Layout der Schrift.

Den inhaltlichen Schwerpunkt bilden die jüngsten 100 Jahre - mit dem Kirchenbau 1904, dessen Turm bereits aus dem 13. Jahrhundert stammt. "Somit stand die Baugeschichte von Turm und Kirche am Anfang unserer Überlegungen", berichtet Heib. Die Zeit zwischen 1904 und 2004 hält weiter viele historische, aber auch weltpolitische Ereignisse bereit. Heib meint "insbesondere die jüngste Geschichte" und damit etwa die Beziehung der evangelischen Gemeinde zu den jüdischen Mitbürgern vor und während der NS-Zeit.

Daran anschließend wäre der 25. März 1945 zu erwähnen - der Tag, an dem Dierdorf fast von der Landkarte wegbombardiert wurde.

#### Tanzfläche

Nächtliche Entspannungs-Musik

Der Tanz-Tipp der Woche: Nachtschwärmer können bei der "Chillout-Space-Nacht" im Café Rot-Weiß in der Koblenzer Vorstadt zu sphärischen Klängen **chillen** - eine Mischung aus Ambient, Dub, Electronic-Listening und Trip-Hop sorgt für nächtliche Entspannung. Termine: 24. Januar, 7. und 21. Februar, jeweils ab 23 Uhr (Eintritt frei). Weitere Tipps:

Freitag, 23. Januar: Bacardi-Night im Fun in Andernach.

Freitag, 23. Januar: Blackmusic-Night mit den DJs Andy und Benny im HOT in Metternich (ab 20 Uhr).

#### Im Detail

Bunt, süß und mit viel Alkohol

Die so genannten Alcopops (die wohl kaum ein Jugendlicher so nennen würde) sind Getränke, die als Basis fermentierten oder destillierten Alkohol und Limonade haben. Andere Namen: "Premix" oder "RTD", was für "Ready to Drink" steht und ebenfalls darauf hinweist, dass es sich um fertig gemixte Mischgetränke handelt. Eine andere Variante sind Biermixe, etwa mit Cola oder auch mit Schnaps. Der laut Eigenwerbung gemeinnützige Lebensmittel-Informationsdienst "foodwatch" () nennt als Beispiele die verschiedenen "Bacardi-Breezer"-Produkte mit Rum und etwa 5,6 Volumenprozent Alkohol. Außerdem Bacardi Rigo (Rum, 5,4 %), Caipi **Chill** (Zuckerrohrbrand, 5,4 %), Puschkin Vibe (verschiedene Sorten, Wodka, 5,6 %) und Smirnoff Ice (Wodka, 5,6 %).

Gleich zwei Jubiläen hat die evangelische Kirchengemeinde Dierdorf im laufenden Jahr zu feiern. Zum einen wurde die Pfarrei im Jahre 1204 zum ersten Mal urkundlich erwähnt. Das heißt: Die Pfarrei "Dyrdorph" ist mittlerweile 800 Jahre alt. Der zweite Anlass ist das 100-jährige Bestehen des Kirchenbaus. Zum 100. Geburtstag der Kirche und zum 800-jährigen Bestehen der Kirchengemeinde wurde jetzt im Gemeindehaus der evangelischen Kirche in Dierdorf die Festschrift zu beiden Jubiläen vorgestellt. Vor gut 80 Gästen waren Pfarrer Martin Seidler (links) und Karl August Heib (zweiter von rechts), Leiter der Redaktion, stolz und erleichtert, dass das gut 120 Seiten umfassende Buch fertig ist. Mit von der Partie waren auch Friedhelm Orfgen, Jutta **Chille**, Dr. Gerd Wünsche, Gerhard Lenze, Sascha Mohr. Foto: Julia Kaballo

Heib war froh und erleichtert, dass er die Festschrift vollendet präsentieren konnte: in einer Auflage von 1000 Stück. Und man merkte ihm auch an, dass er stolz ist auf das Produkt.

Zu Recht: Schon im Januar 2003 kam es zu einem ersten Treffen, wo wichtige Fragen - "Wie finanzieren wir die Festschrift?" oder "Wo lassen wir sie drucken?" - geklärt werden mussten. Für beides fand sich schnell eine Lösung: Gedruckt wurde das Buch von der Druckerei Mohr in Rengsdorf. Und gut 5500 Euro Spenden machten die Finanzierung zu einem kleineren Problem.

Schnell fand sich auch ein Redaktionsausschuss zusammen, der so manche Stunde mit dem Korrektur lesen der Texte verbrachte: Karl August Heib, Jutta **Chille**, Dr. Gerd Wünsche, Friedhelm Orfgen und Gerhard Lenze sahen es als ihre Aufgabe an, die Texte in Bestform zu präsentieren.

Themenschwerpunkt ist neben der Bau- und Zeitgeschichte auch das Gemeindeleben. Neben Texten über die diakonische Arbeit findet man auch Ausführungen über die verschiedenen Arbeitsbereiche. Die Frauenhilfe, die Jugendarbeit in der Gemeinde, die Partnerschaft mit den evangelischen Kirchengemeinden Schönfelde, Eggersdorf und Hoppegarten in Brandenburg sowie die Musikgruppen sind nur vier Beispiele hierfür. Auch die Zusammenarbeit mit Institutionen wie dem Martin-Butzer-Gymnasium oder dem Evangelischen und Johanniter-Krankenhaus Dierdorf-Selters haben ihren Platz in der Festschrift gefunden.

Erinnerungen an frühere Zeiten dürfen natürlich auch nicht fehlen. Die Autoren beschreiben das Leben in der evangelischen Kirchengemeinde von den Anfängen bis heute.

Drei Tage strahlender Sonnenschein und nur ein paar Tropfen Regen. Grund genug, um auf der Wiese zu "**chillen**" und zu sonnen. Fotos: Hosser

Einige Besucher kriechen neugierig aus ihren Zelten. Woher kommt denn die Musik? "Trademark" aus dem Kirner Raum steht am Sonntag gegen 12 Uhr im Cafézelt auf der Bühne. Die Band präsentiert überwiegend Coversongs zwischen Rock und Pop, aber auch Blues und Soul. Der alljährliche Regen, der diesmal erst am späten Abend einsetzt, fällt zum Glück eher "mager" aus.

Den Nachmittag über wird es etwas ruhiger im Kammerwoog. Kleines Manko ist die Hintergrundmusik in den Pausen, die nicht immer zum traditionellen Kama-Feeling passt. Die Zeit nutzen die Besucher bei hochsommerlichen Temperaturen, um ein kühles Bad in der Nahe zu nehmen und zu "**chillen**".

Ermüdungserscheinungen

Am Abend begrüßen "Jolly Roger" die mittlerweile durch die lange Pause etwas müde gewordenen Besucher. Trotzdem kommen einige ins Zelt und werden mit melodischem Punkrock belohnt. Danach übernehmen "Real Mother Fishermen" oder kurz "R. M. F." das Mikro. Die Band aus der Bonn-Andernacher Gegend gibt es seit zehn Jahren, jedoch immer in unterschiedlicher Formation. 1998 gewannen sie den Bundesrockwettbewerb und tourten danach durch die Mongolei.

Mit einem Festgottesdienst unter Mitwirkung von Chören aus Dierdorf und der evangelischen Gemeinde Altenkirchen endet am Sonntag, 27. Juni, um 10 Uhr die Festwoche. Die Predigt hält Oberkirchenrat Harald Bewersdorff aus Düsseldorf. Zum Abschluss gibt es noch einmal Kaffee und Tee im Gemeindehaus.

Außerdem laden während der Festwoche drei Ausstellungen rund um Dierdorf und die evangelische Kirche zu Besichtigungen ein:

Jutta **Chille** hat zahlreiche Fotos, Dokumente und Texte zum Thema "Religiöse Alltagskultur aus alter Zeit" zusammengetragen. Im Gemeindehaus, Am Damm, können diese täglich von 10 bis 12.30 und von 14 bis 18 Uhr besichtigt werden.

Zu den gleichen Öffnungszeiten können Interessierte eine Ausstellung zur Baugeschichte der evangelischen Kirche Dierdorf im evangelischen Gotteshaus besuchen. "Dierdorf in alter Zeit" heißt eine Schau, die sich im Bürgerhaus "Alte Schule", Am Damm, befindet.

(cts)

Techno-Urlaub im Sommer - **Chillen** beim Grillen

Ehemaliger Raketenstützpunkt im Festivkleid - Zwischen Campingleben und Tanzparty der "Mercedes S-Klasse"

Hunsrücker Wiesen, im Juli. Kühe laufen durchs Bild. Weizenfelder warten darauf, abgeerntet zu werden. Friedlich liegen Orte wie Kastellaun und Hasselbach in der satten Landschaft. Das Auge wandert weiter. Und sieht zwei Dörfer, die letzte Woche noch nicht da waren. Von oben, vom Hubschrauber aus, wirkt das eine sehr schön und das andere recht "hässlich". Das Schöne ragt mit weißen Baldachinen empor. Bunte Ballons schweben darüber.

Gerade machen sich die Bewohner fertig, um auszugehen, in einer Stunde geht die Sonne unter. An einer mobilen Wasserstation putzt sich einer noch schnell die Zähne, ein anderer probiert ein sauberes Hemd an. Mancher Zeltstadtbewohner hat sich aber auch entschlossen, "daheim" zu bleiben. Da ist unterm Bundeswehr-Tarnzelt eine private DJ-Anlage aufgebaut (eine von vielen), die einer Kleinstadt-Disko zur Ehre gereichen würde. Die High-Heats hört man aus 20 Metern Entfernung. Die Besitzer der Anlage aber gönnen ihren Ohren keine Pause. Vor den Boxen haben sie sich auf Liegestühlen in Position gebracht. Wer will, darf sich dazugesellen.

**Chillen** beim Grillen.

Es gibt viele Arten, dass Nature-One-Festival zu feiern. Und die meisten sind Veranstalter Nikolaus Schär Recht: "Unsere goldene Regel lautet: Wir machen das hier für den Gast. Wir sind absolut dienstleistungsorientiert", sagt er. Deshalb wird jedes Jahr an Verbesserungen gearbeitet. Der Wasser-Engpass, den es voriges Jahr auf dem Camping-Platz gab: beseitigt. Das Gedränge an den Bon-Häuschen hat abgenommen. An den Dixie-Toiletten gibt es mittlerweile Handwaschplätze. Die Lichtinstallationen sind von einer Qualität, "die es noch nicht so lange auf dem Markt gibt", sagt Schär.

Das alles hat seinen Preis.

Zingers neue CD

BERLIN.

Getanzt wurde früher, jetzt wird **gechillt**. "Saturday Night Fever" - davon reden heute nur noch Dance-Opas. Auch Earl Zinger macht sich Sorgen. "Who Killed Saturday Night?", fragt der Mann, der mit der Formation Galliano bis Mitte der 90er eine Berühmtheit war, auf seinem neuen Album. Mit der sechs Titel enthaltenden Platte "Attack Of The DJs" begann der Producer gestern seinen Angriff auf die Dancefloors. Und in zwei Wochen erscheint der dazugehörige Longplayer "Speaker Stack Commandments".

Earl Zinger alias Rob Gallagher zielt nicht nur auf das Tanzbein, sondern ebenso auf das Zwerchfell. "Speaker Stack Commandments" ist ein wildes Sammelsurium aus allem, was der Sampler hergibt: Reggae, Ragga, Musical-Jazz und Tingeltangel-Sounds wechseln nahezu sekundlich, eine musikalische Groteske, bizarr, skurril, aber doch possierlich.

Ende 1997 gegründet, als kleiner Freizeitspaß gedacht, hat die Combo schon etliche Preise eingeheimst, unter anderem "Newcomer des Jahres 2000" von der German American Country Music Federation und "Beste Linedance Band Deutschlands" von der AMI. Die Jungs haben eigene CDs produziert und Auftritte in ganz Deutschland, Frankreich, Österreich und Luxemburg hinter beziehungsweise vor sich, was ihnen eine riesige Fangemeinde aller Altersklassen eingebracht hat. Wer die Band mal gesehen hat, weiß, wie sie ihr Publikum mitreißen kann. Aus Anlass des 20-jährigen Open Airs nehmen alle Vorverkaufskarten an einer Verlosung für eine London- Flugreise teil. Der Eintritt ist begrenzt. Der Bischoff Club lädt alle Besucher ein, am Glan zu Campen und bis zum relaxten "**Chill** Out" am Sonntag mit Frühschoppen, Mittagessen und Kaffee zu bleiben. Weitere Info gibt es bei Andreas Wildberger, Telefon 0160/4 01 96 45, und Steffen Cronebach, 06382/3197. Vorverkaufsstellen "Night Hawk" am Samstag: die Filialen der Bäckerei Harth in Wiesweiler, Lauterecken und Meisenheim

"Das hier ist mein Jahresurlaub", meint Dirk (35). Seit elf Jahren sattelt er jedes erste Wochenende im August sein Bike und macht sich von Altena im Sauerland auf den Weg nach Dreisbach. Mit dabei ist sein Kumpel Mark (31) im Beiwagen.

Mit 34 PS und vollen Gepäck schafft der tarnfarbene Lizenznachbau der Deutschen Wehrmacht gerade mal 80 Sachen auf der Autobahn. Macht nichts, der Weg ist schließlich das Ziel. Stille sitzen die beiden mit Stahlhelmen und Fliegerbrillen auf dem Bike, Mark dort, wo sonst Dirks Terrier sitzt - auch mit Brille.

Ein paar Zelte weiter brutzeln Steaks auf dem Grill, Ibo, Arno und Wilfried aus Bad Hönningen **chillen** unterm Pavillondach, aus den Boxen dröhnt Rammstein, maximale Lautstärke. Vor vier Jahren haben die Biker hier Jürgen, Melanie und Dirk aus Betzdorf kennengelernt. Seitdem feiern sie jedes Jahr in Dreisbach zusammen. "Gleich kommen noch mehr Bekannte, für die haben wir schon Zeltplätze reserviert", erzählt Arno, der Rammstein inzwischen auf Interview-Laustärke runtergepegelt hat. Dafür hat jetzt im Nebenzelt ein AC/DC-Fan den Volumeregler entdeckt und ans Limit gefahren.

Zum stampfenden Rhythmus von "Thunder" baut irgendjemand in gleißender Hitze einen aufblasbaren Pool auf, Kinder und Hunde toben über die weitläufige Wiese, Party- und Ferienatmosphäre pur. Was ist das Besondere am Bikertreffen in Dreisbach? Die Antwort ist überall gleich: "Hier gibt's keine Schlägerei, alle sind friedlich, lockere Leute, da kannste zu jedem Zelt gehen und dich dazugesellen, wir halten hier alle zusammen", sind sich die harten Jungs mit ihren heißen Öfen sicher.

Ziel der Band ist es, Coversongs nicht nachzuspielen, sondern den Hits einen eigenen Stempel aufzudrücken.

Das Highlight wird die Country-Rock-Band "Night Hawk" sein. Ende 1997 gegründet hat die Combo schon etliche Preise eingeheimst, unter anderem "Newcomer des Jahres 2000" von der German American Country Music Federation und "Beste Linedance Band Deutschlands" von der A.M.I. Wer die Band mal gesehen hat, weiß, wie sie ihr Publikum mitreißen kann. Aus Anlass des 20-jährigen Open Airs nehmen alle Vorverkaufskarten an einer Verlosung für eine London-Flugreise teil. Der Eintritt ist begrenzt. Der Bischoff Club lädt alle Besucher ein, am Glan zu Campen und bis zum relaxten "**Chill Out**" am Sonntag mit Frühschoppen, Mittagessen und Kaffee zu bleiben.

Informationen bei Andreas Wildberger, Telefon 0160/4 01 96 45, und Steffen Cronebach, 06382/3197. Vorverkaufsstellen für "Night Hawk": die Filialen der Bäckerei Harth in Wiesweiler, Lauterecken und Meisenheim

Guten Morgen

Es ist Zeit für ein **Chill Out**

Christian Kunst über die morgendliche Entspannungsmusik im Auto

Haben Sie auch am Morgen schon mal gechillt? Nee, hat nichts mit Chilli con Carne zu tun. Kommt von Chill Out. Das machen die Techno-Verrückten, wenn sie am Morgen genug abgehottet haben und endlich mal etwas entspannen wollen. Denn Chill out ist Englisch und bedeutet so viel wie sich beruhigen. Und das ist ja genau das Richtige für so eine Autofahrt am frühen Morgen, wenn bei Regen, Sturm und Stau die Nerven blank liegen. Haben sich wohl auch die Leute vom Radio gedacht. Und deshalb spielen sie am Sonntagmorgen auf einer Frequenz stundenlang Chill-out-Musik.

Es ist Zeit für ein Chill Out

Christian Kunst über die morgendliche Entspannungsmusik im Auto

Haben Sie auch am Morgen schon mal **gechillt**? Nee, hat nichts mit Chilli con Carne zu tun. Kommt von Chill Out. Das machen die Techno-Verrückten, wenn sie am Morgen genug abgehottet haben und endlich mal etwas entspannen wollen. Denn Chill out ist Englisch und bedeutet so viel wie sich beruhigen. Und das ist ja genau das Richtige für so eine Autofahrt am frühen Morgen, wenn bei Regen, Sturm und Stau die Nerven blank liegen. Haben sich wohl auch die Leute vom Radio gedacht. Und deshalb spielen sie am Sonntagmorgen auf einer Frequenz stundenlang Chill-out-Musik. Dazwischen säuselt eine echt duftende Radiostimme immer wieder "Relaaax - Chill out". Ist wohl eigentlich für die Techno-Jünger gedacht, damit die mal ein wenig runterkommen von ihrem Musik-Trip.

Es ist Zeit für ein Chill Out

Christian Kunst über die morgendliche Entspannungsmusik im Auto

Haben Sie auch am Morgen schon mal gechillt? Nee, hat nichts mit Chilli con Carne zu tun. Kommt von **Chill** Out. Das machen die Techno-Verrückten, wenn sie am Morgen genug abgehottet haben und endlich mal etwas entspannen wollen. Denn Chill out ist Englisch und bedeutet so viel wie sich beruhigen. Und das ist ja genau das Richtige für so eine Autofahrt am frühen Morgen, wenn bei Regen, Sturm und Stau die Nerven blank liegen. Haben sich wohl auch die Leute vom Radio gedacht. Und deshalb spielen sie am Sonntagmorgen auf einer Frequenz stundenlang Chill-out-Musik. Dazwischen säuselt eine echt duftende Radiostimme immer wieder "Relaaax - Chill out". Ist wohl eigentlich für die Techno-Jünger gedacht, damit die mal ein wenig runterkommen von ihrem Musik-Trip.

Es ist Zeit für ein Chill Out

Christian Kunst über die morgendliche Entspannungsmusik im Auto

Haben Sie auch am Morgen schon mal gechillt? Nee, hat nichts mit Chilli con Carne zu tun. Kommt von Chill Out. Das machen die Techno-Verrückten, wenn sie am Morgen genug abgehottet haben und endlich mal etwas entspannen wollen. Denn **Chill** out ist Englisch und bedeutet so viel wie sich beruhigen. Und das ist ja genau das Richtige für so eine Autofahrt am frühen Morgen, wenn bei Regen, Sturm und Stau die Nerven blank liegen. Haben sich wohl auch die Leute vom Radio gedacht. Und deshalb spielen sie am Sonntagmorgen auf einer Frequenz stundenlang Chill-out-Musik. Dazwischen säuselt eine echt duftende Radiostimme immer wieder "Relaaax - Chill out". Ist wohl eigentlich für die Techno-Jünger gedacht, damit die mal ein wenig runterkommen von ihrem Musik-Trip. Doch auch für die gestressten Autofahrer ist das wie Yoga und Autogenes Training in einem. Und damit man dabei nicht gleich einschläft, hat der Radiomann noch etwas con Carne dazugemischt.

Haben Sie auch am Morgen schon mal gechillt? Nee, hat nichts mit Chilli con Carne zu tun. Kommt von Chill Out. Das machen die Techno-Verrückten, wenn sie am Morgen genug abgehottet haben und endlich mal etwas entspannen wollen. Denn Chill out ist Englisch und bedeutet so viel wie sich beruhigen. Und das ist ja genau das Richtige für so eine Autofahrt am frühen Morgen, wenn bei Regen, Sturm und Stau die Nerven blank liegen. Haben sich wohl auch die Leute vom Radio gedacht. Und deshalb spielen sie am Sonntagmorgen auf einer Frequenz stundenlang Chill-out-Musik. Dazwischen säuselt eine echt duftende Radiostimme immer wieder "Relaaax - **Chill** out". Ist wohl eigentlich für die Techno-Jünger gedacht, damit die mal ein wenig runterkommen von ihrem Musik-Trip. Doch auch für die gestressten Autofahrer ist das wie Yoga und Autogenes Training in einem. Und damit man dabei nicht gleich einschläft, hat der Radiomann noch etwas con Carne dazugemischt. Denn fast alle Lieder sind im südamerikanischen Rhythmus gestrickt. Von mir aus sollten wir uns täglich einmal die Zeit nehmen, für ein Chill Out.

Land & Leute

Geheimnisvolles ist ihr Metier

Haben sich wohl auch die Leute vom Radio gedacht. Und deshalb spielen sie am Sonntagmorgen auf einer Frequenz stundenlang Chill-out-Musik. Dazwischen säuselt eine echt duftende Radiostimme immer wieder "Relaaax - Chill out". Ist wohl eigentlich für die Techno-Jünger gedacht, damit die mal ein wenig runterkommen von ihrem Musik-Trip. Doch auch für die gestressten Autofahrer ist das wie Yoga und Autogenes Training in einem. Und damit man dabei nicht gleich einschläft, hat der Radiomann noch etwas con Carne dazugemischt. Denn fast alle Lieder sind im südamerikanischen Rhythmus gestrickt. Von mir aus sollten wir uns täglich einmal die Zeit nehmen, für ein **Chill Out**.

Land & Leute  
Geheimnisvolles ist ihr Metier

Guten Morgen

Es ist Zeit für ein **Chill** Out

Christian Kunst über die morgendliche Entspannungsmusik im Auto

Haben Sie auch am Morgen schon mal gechillt? Nee, hat nichts mit Chilli con Carne zu tun. Kommt von Chill Out. Das machen die Techno-Verrückten, wenn sie am Morgen genug abgehottet haben und endlich mal etwas entspannen wollen. Denn Chill out ist Englisch und bedeutet so viel wie sich beruhigen. Und das ist ja genau das Richtige für so eine Autofahrt am frühen Morgen, wenn bei Regen, Sturm und Stau die Nerven blank liegen. Haben sich wohl auch die Leute vom Radio gedacht. Und deshalb spielen sie am Sonntagmorgen auf einer Frequenz stundenlang Chill-out-Musik.

Es ist Zeit für ein Chill Out

Christian Kunst über die morgendliche Entspannungsmusik im Auto

Haben Sie auch am Morgen schon mal **gechillt?**Nee, hat nichts mit Chilli con Carne zu tun. Kommt von Chill Out. Das machen die Techno-Verrückten, wenn sie am Morgen genug abgehottet haben und endlich mal etwas entspannen wollen. Denn Chill out ist Englisch und bedeutet so viel wie sich beruhigen. Und das ist ja genau das Richtige für so eine Autofahrt am frühen Morgen, wenn bei Regen, Sturm und Stau die Nerven blank liegen. Haben sich wohl auch die Leute vom Radio gedacht. Und deshalb spielen sie am Sonntagmorgen auf einer Frequenz stundenlang Chill-out-Musik. Dazwischen säuselt eine echt duftige Radiostimme immer wieder "Relaaax - Chill out". Ist wohl eigentlich für die Techno-Jünger gedacht, damit die mal ein wenig runterkommen von ihrem Musik-Trip.

Es ist Zeit für ein Chill Out

Christian Kunst über die morgendliche Entspannungsmusik im Auto

Haben Sie auch am Morgen schon mal gechillt? Nee, hat nichts mit Chilli con Carne zu tun. Kommt von **Chill** Out. Das machen die Techno-Verrückten, wenn sie am Morgen genug abgehottet haben und endlich mal etwas entspannen wollen. Denn Chill out ist Englisch und bedeutet so viel wie sich beruhigen. Und das ist ja genau das Richtige für so eine Autofahrt am frühen Morgen, wenn bei Regen, Sturm und Stau die Nerven blank liegen. Haben sich wohl auch die Leute vom Radio gedacht. Und deshalb spielen sie am Sonntagmorgen auf einer Frequenz stundenlang Chill-out-Musik. Dazwischen säuselt eine echt duftige Radiostimme immer wieder "Relaaax - Chill out". Ist wohl eigentlich für die Techno-Jünger gedacht, damit die mal ein wenig runterkommen von ihrem Musik-Trip.

Es ist Zeit für ein Chill Out

Christian Kunst über die morgendliche Entspannungsmusik im Auto

Haben Sie auch am Morgen schon mal gechillt? Nee, hat nichts mit Chilli con Carne zu tun. Kommt von Chill Out. Das machen die Techno-Verrückten, wenn sie am Morgen genug abgehottet haben und endlich mal etwas entspannen wollen. Denn **Chill** out ist Englisch und bedeutet so viel wie sich beruhigen. Und das ist ja genau das Richtige für so eine Autofahrt am frühen Morgen, wenn bei Regen, Sturm und Stau die Nerven blank liegen. Haben sich wohl auch die Leute vom Radio gedacht. Und deshalb spielen sie am Sonntagmorgen auf einer Frequenz stundenlang Chill-out-Musik. Dazwischen säuselt eine echt duftige Radiostimme immer wieder "Relaaax - Chill out". Ist wohl eigentlich für die Techno-Jünger gedacht, damit die mal ein wenig runterkommen von ihrem Musik-Trip. Doch auch für die gestressten Autofahrer ist das wie Yoga und Autogenes Training in einem. Und damit man dabei nicht gleich einschläft, hat der Radiomann noch etwas con Carne dazugemischt.

Haben Sie auch am Morgen schon mal gechillt? Nee, hat nichts mit Chilli con Carne zu tun. Kommt von Chill Out. Das machen die Techno-Verrückten, wenn sie am Morgen genug abgehottet haben und endlich mal etwas entspannen wollen. Denn Chill out ist Englisch und bedeutet so viel wie sich beruhigen. Und das ist ja genau das Richtige für so eine Autofahrt am frühen Morgen, wenn bei Regen, Sturm und Stau die Nerven blank liegen. Haben sich wohl auch die Leute vom Radio gedacht. Und deshalb spielen sie am Sonntagmorgen auf einer Frequenz stundenlang Chill-out-Musik. Dazwischen säuselt eine echt duftige Radiostimme immer wieder "Relaaax - **Chill** out". Ist wohl eigentlich für die Techno-Jünger gedacht, damit die mal ein wenig runterkommen von ihrem Musik-Trip. Doch auch für die gestressten Autofahrer ist das wie Yoga und Autogenes Training in einem. Und damit man dabei nicht gleich einschläft, hat der Radiomann noch etwas con Carne dazugemischt. Denn fast alle Lieder sind im südamerikanischen Rhythmus gestrickt. Von mir aus sollten wir uns täglich einmal die Zeit nehmen, für ein Chill Out.

Land & Leute

Bei Renovierung kräftig angepackt

Haben sich wohl auch die Leute vom Radio gedacht. Und deshalb spielen sie am Sonntagmorgen auf einer Frequenz stundenlang Chill-out-Musik. Dazwischen säuselt eine echt duftige Radiostimme immer wieder "Relaaax - Chill out". Ist wohl eigentlich für die Techno-Jünger gedacht, damit die mal ein wenig runterkommen von ihrem Musik-Trip. Doch auch für die gestressten Autofahrer ist das wie Yoga und Autogenes Training in einem. Und damit man dabei nicht gleich einschläft, hat der Radiomann noch etwas con Carne dazugemischt. Denn fast alle Lieder sind im südamerikanischen Rhythmus gestrickt. Von mir aus sollten wir uns täglich einmal die Zeit nehmen, für ein **Chill** Out.

Land & Leute

Bei Renovierung kräftig angepackt

Sportliche Konfirmanden

SELTERS.

Zu einem Konfirmanden-Cup treffen sich etwa 120 Konfirmanden und Vorkonfirmanden aus dem Dekanat Selters am Samstag, 9. Oktober, in der Sporthalle Selters. Um 14 Uhr beginnen dort die Spiele. Anschließend gibt es im Jugendhaus Rückeroth einen Jugendgottesdienst mit Dekanats-Jugendpfarrer Christian Hähle und ein "**Chill Out**" mit Essen und Trinken. Die Veranstaltung der Jugendvertretung des Dekanats endet gegen 22 Uhr.

"El Rodeo"-Abende soll es auch in Zukunft geben

Einen "funky Abend" mit leckeren Cocktails konnten die Besucher im "Juz-Depot" im Obersteiner Nahe-Haus genießen. Dazu legte Frederik Zöbisch als "Fred's Funkvergnügen" Funk, Salsa und Latin Beats auf. Wem es im renovierten "**Chill out**" bei Tequila Sunrise und Pina Colada zu groovy wurde, der tanzte und feierte im großen Raum zu Rock und Alternative Sound. Die schon vor längerer Zeit ins Leben gerufene Veranstaltung "El Rodeo" mit Cocktailbar und abwechslungsreicher Musik soll auch in Zukunft regelmäßig stattfinden. (win)

Misch Dich ein!

WALDLAUBERSHEIM.

Waldlaubersheim will für Jugendliche attraktiver werden. Unter dem Motto "Misch Dich ein!" lädt die Ortsgemeinde am Samstag, 13. November, um 14 Uhr zum Jugend-Aktions-Tag ins Dorfgemeinschaftshaus. Um 17 Uhr gibt es eine Präsentation mit Diskussion. Um 18 Uhr wartet ein **Chill out** mit Plattenparty.

VG Langenlonsheim

Schau für Kaninchen

Eigentlich würde Fatmir lieber selber Musik machen als Musik verkaufen. Mit versonnenem Blick zupft er auf seiner alten E-Gitarre, während in dem Geschäft an der Vaso-Pascha-Straße in Pristina albanischer Rap aus den Lautsprechern hämmert. Fatmir ist Verkäufer in einem der unzähligen CD-Läden, die überall in der Provinzhauptstadt des Kosovo aus dem Boden geschossen sind. Sagenhaft billig sind die Scheiben hier: Für zwei Euro das Stück gehen Alben wie "Let It Be.. Naked" mit original Beatles-Hits oder der Konzert-Mitschnitt der Britpop-Band Coldplay über den Tresen. Wer genau hinsieht, wird spätestens durch den verschwommenen Druck auf dem Cover stutzig.

Denn alles, was in den Läden mit phantasievollen Namen wie "Mozart" oder "**Chill Out Music Production**" feilgeboten wird, ist schwarzgebrannt. In der Balkan-Provinz blüht der Handel mit raubkopierten CDs, DVDs und Computerprogrammen. Die größte Auswahl gibt es direkt unter der Nase der Unmik-Verwaltung und der Unmik-Polizei, die von den Vereinten Nation eingesetzt wurden, um im Kosovo für Ruhe und Ordnung zu sorgen.

Die "Internationals", wie die privilegierten Mitarbeiter der UN und der zahlreichen Hilfsorganisationen kurz genannt werden, verhelfen den CD-Läden zu traumhaften Umsätzen. Denn sie haben nicht nur Geld, sondern offenbar auch große Sehnsucht nach heimischen Lieblingsklängen. Auf diese Kundschaft hat sich der Laden, wo Fatmir arbeitet, geradezu perfekt eingestellt: Alben des deutschen Linksrockers Klaus Lage ("Tausendmal berührt...") stehen ebenso parat wie die guten alten Protest-Klassiker von Bob Dylan.

Ordentlich gefeiert wird auch im Bistro Remise ab 20 Uhr in der Alten Patrone und ab 19.30 Uhr im Eisgrub - dort legt DJ Patrick auf (Eintritt: 13 Euro). Auch das Rossini feiert: Ab 20 Uhr mit Disco-Classics und Chartmusik bei den Sounds of Rossini. "Warm ins neue Jahr" - unter diesem Motto feiert das AStA-Kulturcafé (Becherweg 5, Uni-Campus) ab 21 Uhr eine lesbisch-schwule Silvesterparty.

Und wem das alles noch nicht reicht: Im Frankfurter Hof steigt ab 21 Uhr eine große Party mit Jammin'Cool & DJ H2O-Lee. Gespielt werden Hits der 70er-Jahre, Disco, Funk und Soul-Allnighter. Kostenpunkt: 23 Euro. Wer lieber über den Dächern von Mainz feiert, dem sei "Lomo meets Kukama" in der Kulturkasematte ans Herz gelegt. Drei Tanzflächen und eine **Chill Lounge** mit Cocktailbar sollten für jeden das passende Programm bieten. Karten kosten um Vorverkauf 16, an der Abendkasse 19 Euro. Ein Euro pro Eintrittskarte geht an die Opfer der Flutkatastrophe im Indischen Ozean.

(noe)

Rund um Rengsdorf engagiert sich neben den Vereinen und der Kommune auch die evangelische Kirche für die Jugend. Jetzt gibt es etwas Neues.

RENGSDORF/HONNEFELD. Die evangelische Kirchengemeinde Rengsdorf intensiviert ihre Kinder- und Jugendarbeit. Ab Mitte Januar bietet Diakon Frank Fischer zwei neue Programmpunkte für die Kinder und Jugendlichen aus der Region zwischen Horhausen und Rengsdorf an.

Alle Jugendlichen ab 14 Jahre sind ab 16. Januar immer mittwochs von 18 bis 20 Uhr zum neuen "Jugendtreff" im neu gestalteten Jugendkeller des Gemeindehauses in Honnefeld eingeladen. Der "Jugendtreff" bietet die Möglichkeit, gemeinsam Spaß zu haben, zu kickern, Dart zu spielen, Musik zu hören, zu **chillen** und Freunde zu treffen. Zur Verabschiedung gibt es um 20 Uhr eine Andacht. Aus Anlass der Neueröffnung findet am 16. Januar eine Einweihungsparty statt.

Einen Tag zuvor, am 15. Januar, startet bereits die neue "Jungschargruppe" für alle 10- bis 13-Jährigen aus Horhausen und Honnefeld. Die Gruppe trifft sich künftig immer dienstags von 15 bis 16.30 Uhr ebenfalls im Jugendkeller des Gemeindehauses in Honnefeld. Die Jungscharler befassen sich mit biblischen Geschichten, setzen sich mit Themen des Glaubens auseinander, haben Spaß und spielen viele Gruppenspiele.

Schon seit längerem existiert die "Jungschargruppe" für alle 10- bis 13-Jährigen in Rengsdorf. Doch auch dort sind jederzeit "Neue" willkommen.

Um eine Chance auf den Gewinn der vielen Sach- und Geldpreise zu haben, sollten sich Clown, Prinzessin, Cowboy und Co. bis um 21.30 Uhr in der Stadthalle einfinden.

Neben einer Kostümparade über die bunt geschmückte Bühne, wollen die Narren vom Rhein-Lahn-Eck wieder tüchtig abrocken. Der neue Elferrat und der Vorsitzende des Gesellschaftsvereins 1924, Wilfried Röllig, haben eine völlig neue Show auf die Beine gestellt. Die Besucher können sich auf ein besonderes Spektakel freuen.

Die Party steigt nicht nur im Hauptsaal, sondern auch im Foyer der Stadthalle. Sitzplätze gibt es auf der rechten Saalseite und unter der Empore. Auf der linken Seite, im sogenannten "Anhängen", darf in der Cocktail-Lounge **gechillt** werden. eine weitere Bar versorgt durstige Narren mit Bier und Sekt.

Für den richtigen Party-Groove will die Band "Snowbirds" sorgen. Ein besonderer Höhepunkt des Abends wird sicher der erste offizielle Showauftritt des neuen, jungen 24er-Elferrates mit seinem Präsidenten Thomas Back. Unter dem Motto "We will rock you" wollen die jungen Wilden tüchtig Dampf in der Hütte machen. Schon seit Monaten trainiert Angela Schmidt mit ihren "Schäfchen" die - so munkelt man - besonders

anspruchsvolle Choreografie. Zwischen den Showeinlagen des Elferrates und den "Snowbirds" wird im Foyer eine Karaoke-Show die Stimmung anheizen. Nach Mitternacht geht die Party noch mit Karaoke weiter, bis die letzte Pappnase in ihr Bett gefallen ist.

Konzert: The Cosmic Wheels spielen im Rahmen von "Mayence acoustique" am Donnerstag, 31. Januar, um 20.30 Uhr im M8 Live Club im Haus der Jugend. Eintritt frei.

Live Jazz Soul Abend

Konzert: **Chill** Beats, Loops und Elektronik gibt es am Donnerstag, 31. Januar, 21 Uhr, vom Duo mit Christian Eckert und Ulli Jünemann im Hyatt Regency Mainz. Der Eintritt ist frei.

Vortragsabend Violine

Konzert: Die Studenten der Klasse von Professor Anne Shih geben am Freitag, 1. Februar, 19.30 Uhr, ein Konzert im Kammermusiksaal der Universität. Der Eintritt ist frei.

Dienstag: 14 Uhr: Internet-Café; und Offener Treff; 15 Uhr: Offene Kreativ-Werkstatt; 16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab zwölf J.); 18 bis 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf J.).

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff und Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (sechs bis acht Jahre.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff.

Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ....); 14 Uhr: Offener Treff und Internet-Café; 14 bis 15 Uhr:

Orientalischer Tanz (ab acht Jahre.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei); 20 bis 21 Uhr: Orientalischer Tanz (Anfänger, ab 14 Jahre).

Freitag: 14 Uhr: Offener Treff und Internet-Café; 15 bis 16.30 Uhr: Friday-Fun (acht bis 13 J.); 16.30 Uhr: Kreativsein mit der Digital-Kamera (ab 14 J.).

Dienstag: 14 Uhr: Internet-Café; 14 Uhr: Offener Treff; 15 Uhr: Offene Kreativ-Werkstatt; 16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab zwölf J.); 18 bis 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf Jahre);

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (sechs bis acht Jahre); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff.

Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ....); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab acht J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).

Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 16.30 Uhr: Friday-Fun (acht bis 13 J.);

16.30 Uhr: Kreativsein mit der Digital-Kamera (an 14 J.);

16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab zwölf J.); 18 - 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf J.);

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (6 - 8 J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz(ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff.

Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ....); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 - 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab acht J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).

Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 16.30 Uhr: Friday-Fun (acht bis 13 J.);

16.30 Uhr: Kreativ-sein mit der Digital-Kamera (an 14 J.);

16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab zwölf J.); 18 bis 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf J.);

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (sechs bis acht J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff.

Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr:

Orientalischer Tanz (ab 8 J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).

Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 16.30 Uhr: Friday-Fun (acht bis 13 J.); 16.30 Uhr: Kreativ-sein mit der Digital-Kamera (an 14 J.);

Dienstag: 14 Uhr: Internet-Café; 14 Uhr: Offener Treff; 15 Uhr: Offene Kreativ-Werkstatt; 16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 12 J.); 18 bis 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf J.).

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kindertanz (sechs bis acht J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff

Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ....); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab acht J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).

Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 16.30 Uhr: Friday-Fun (acht bis 13 J.);

16.30 Uhr: Kreativ-sein mit der Digital-Kamera (ab 14 J.); Weitere Angebote: Spiel und Spaß (Kicker - Billard - Tischtennis - Skat - Schach - Gesellschaftsspiele); Kinderfreizeit (auf der Starkenburg / Heppingen, 27. Juni bis 3. Juli); Jugend-DanceEvent (Oktober 2008 in der Aula der Realschule); Lokal Global (Mobiles Internet-Café; Landesfilmdienst Mainz, (31. März bis 11. April); Beratung & Lebenshilfe bei alltäglichen Problemen; Lange FilmNacht; Konfi-Beiprogramm (auch für Ex-Konfis); LAN-Party; "Mädchen-Workshop"; Teen-Disco; Ferienbetreuung für acht bis 13-Jährige (23. Juni bis 4. Juli)

Ab sofort unterstützt Maria Gehres JBS-Bistro "Strandgut" in Boppard

BOPPARD.

Der Jugendtreff "Café/BistroStrandgut" in der Bopparder Jugendbegegnungsstätte St. Michael hat ab sofort längere Öffnungszeiten. Hintergrund ist eine neue Stelle auf 400-Euro-Basis, die auf Beschluss des pädagogischen Beirates geschaffen wurde. Maria Gehres unterstützt jetzt den Betrieb des Jugendtreffs als pädagogische Fachkraft. Somit hat das Café/Bistro Strandgut montags und dienstags von 16 bis 19 Uhr sowie freitags und samstags von 18 bis 22 Uhr geöffnet. Jugendliche haben hier die Möglichkeit, Kicker, Billard und Karten zu spielen, ihre Musik zu hören und zu **chillen**. Natürlich ist der Jugendtreff rauchfrei. Getränke und Knabberartikel werden zu sehr günstigen Preisen angeboten. Das Café/Bistro Strandgut ist in der Rheinallee 22 in Boppard.

Weitere Infos bei JBS-Leiter Hermann Schmitt, Tel. 06742/2440, E-Mail: jbs-boppard@rz-online.de

16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 12 J.); 18 bis 18.45 Uhr: Hip-Hop (ab 12 J.);

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (sechs bis acht J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff.

Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ....); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab acht J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).

Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 16.30 Uhr: Friday-Fun (acht bis 13 J.);

16.30 Uhr: Kreativsein mit der Digital-Kamera (an 14 J.).

Dienstag: 14 Uhr: Internet-Café; 14 Uhr: Offener Treff; 15 Uhr: Offene Kreativ-Werkstatt; 16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab zwölf J.); 18 bis 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf J.).

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (sechs bis acht J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff.

Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ....); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab acht J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).

Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 16.30 Uhr: Friday-Fun (acht bis 13 J.);

16.30 Uhr: Kreativsein mit der Digital-Kamera (an 14 J.).

Würde und Selbstbewusstsein strahlen die Frauen aus - ohne dass ihnen die Freude, das Lachen und der Spaß dabei vergehen. Erstaunlich, dass der persönliche Charakter der Tänzerinnen immer erhalten bleibt. Von Uniformierung ist keine Spur.

Mit Humor und flotten Sprüchen moderierte Monika Appelt. Sie freute sich insbesondere über den Besuch des Stadtbürgermeisters Ralf Seekatz und Frau. Lobende Worte hatte sie für alle. Nur eine Trainerin kam zu kurz, nämlich sie selber. Dabei tanzen unter ihrer Leitung (wobei sie immer wieder betont, dass die Kinder und Frauen sehr selbstständig mitbestimmen) die Fata Morgana-Frauen aus Westerburg, die "Chillis" (Anfängerinnen, die aus Spaß und der Freude am "**Chillen**" Bauchtanzen), die Fata Morgana Kids, An'lar vom Moschheimer Sportverein und Karma vom TuS Nister. Sogar mit einer Vereinskassiererin kann der 41 Mitglieder zählende "Familienverein" der Fata Morgana aufwarten. Sie heißt Monika Appelt. Ihre Tochter Michaela Simon, die auch Gründungsmitglied ist, engagiert sich ebenfalls sehr für die Gruppe. "Bei uns ist jeder wichtig", betont Appelt. Sie weiß den Einsatz von den Eltern der tanzenden Kinder zu schätzen und vergisst nicht die Unterstützung der beiden einzigen männlichen Mitglieder zu erwähnen: Jürgen Appelt und Frank Merzhäuser. Tatjana Steindorf

Dienstag: 14 Uhr: Internet-Café; 14 Uhr: Offener Treff; 15 Uhr: Offene Kreativ-Werkstatt; 16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab zwölf J.); 18 bis 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf J.);

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (6 bis 8 J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff

Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ....); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab acht J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).

Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 16.30 Uhr: Friday-Fun (8 bis 13 J.);

16.30 Uhr: Kreativ sein mit der Digital-Kamera (an 14 J.);

Dienstag: 14 Uhr: Internet-Café; 14 Uhr: Offener Treff; 15 Uhr: Offene Kreativ-Werkstatt; 16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab zwölf J.); 18 bis 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf J.).

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (6 bis 8 J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff.

Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ....); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 8 J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).

Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15-16.30 Uhr: Friday-Fun (8 bis 13 J.);

16.30 Uhr: Kreativ sein mit der Digital-Kamera (an 14 J.).

#### Veranstaltung

Pariser Viertel sucht den Superstar

Cool Beats, **chillen** mit Freunden oder selber auf der Bühne stehen. All das wird den Jugendlichen am Mittwoch, 21. Mai, ab 18 Uhr auf dem ehemaligen Schulhof in der Planiger Straße unter dem Motto "Pariser Viertel sucht den Superstar" geboten. Und wer beim Casting die Jury überzeugt, dem winkt die Aufnahme einer CD in einem Musikstudio. Wer sich selbst nicht traut, sein Talent auf der Bühne zu beweisen, auf den wartet ein kulturelles Rahmenprogramm mit Life-Acts, Outdoor-Games, Party-Sofa und türkischen Spezialitäten. Zu der Party lädt die Stadtverwaltung Bad Kreuznach ein. Ziel ist es auch, die Jugendlichen für die Spielleitplanung zu gewinnen: Gefragt sind Ideen, wie das Pariser Viertel für junge Menschen attraktiver werden kann.

Natürlich gibt es Höhepunkte: Wenn die Band alte Kracher wie "Ein schöner Tag" und "Glockenspiel" pulsierend bis rockig von der Bühne ins Publikum wuchtet. Oder wenn die Gastsängerinnen Jael, Jette von Roth und Kim Sanders vom neuen "Sehnsucht"-Album die sanften Balladen schmachten, von deren Gehalt sich ein Mike Oldfield - Schillers Bruder im Geiste - eine Scheibe abschneiden könnte.



Sollen doch die Elektronik-Frickler in den Klubs mit ihren schrägen Sounds die Freaks verwirren. Schiller betört sein Publikum in ausverkaufter Halle mit seinen oft so einfachen wie kunstvollen Melodien. Die Fans nennen es "Global Pop": Hallenwände weg, Cocktail in der Hand - der **Chill** out wäre perfekt. Das schließt gewisse Längen nicht aus. Einige Male schaut der Meister fordernd von seiner Keyboard-Burg, als wünschte er sich endlich eine Pogo tanzende Menge. Und manchmal fällt der Applaus so unfrenetisch aus, dass man zugunsten des Künstlers annehmen mag, seine Zuhörer schwebten einfach nur selig in Trance. Und doch: Kaum ist nach mehr als zwei Stunden die letzte Zugabe verklungen, mag der lautstarke Jubel kein Ende mehr nehmen. Die Leute geben ihre Bierbecher ab, nach dem Nirwana haben sie erst gar nicht gesucht. Sie hatten dank Schiller einfach nur das, was er so überzeugend besingt: einen schönen Tag.

Dienstag: 14 Uhr: Internet-Café; 14 Uhr: Offener Treff; 15 Uhr: Offene Kreativ-Werkstatt; 16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab zwölf J.); 18 bis 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf J.).  
Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (6 bis 8 J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff.  
Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ....); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 8 J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).  
Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15-16.30 Uhr: Friday-Fun (8 bis 13 J.); 16.30 Uhr: Kreativ sein mit der Digital-Kamera (an 14 J.).

Dienstag: 14 Uhr: Internet-Café; 14 Uhr: Offener Treff; 15 Uhr: Offene Kreativ-Werkstatt; 16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab zwölf J.); 18 bis 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf J.);  
Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (6 bis 8 J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff.  
Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ....); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 8 J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).  
Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15-16.30 Uhr: Friday-Fun (8 bis 13 J.); 16.30 Uhr: KREATIV-sein mit der Digital-Kamera (an 14 J.).  
Gesundheit

Oliver: Wir kannten viele Bands und Musiker in der Region. Da haben wir uns gedacht, lasst uns doch mal selbst ein Konzert organisieren. Das war damals im Circus Maximus in Koblenz - wohlgermerkt an einem Dienstag.  
Dominik: Es waren knapp über 100 Leute da, so hatten wir gerade mal die Miete und das Catering wieder raus. Aber wir haben damals Blut geleckt, wir hatten einen riesen Spaß an diesem Abend.  
Es folgten Spack-Sportevents unter dem Motto "Grillen & **Chillen**", Konzerte unter dem Motto "Umsonst & Draußen". Die Resonanz war riesig. Wie erklärt Ihr Euch den Erfolg der Veranstaltungen?  
Dominik: Ich schätze mal, das liegt mit daran, dass wir nicht wirklich einen finanziellen Hintergrund haben. Wir machen diese Veranstaltungen zum Spaß, gehen alle noch arbeiten. Wir stecken viel Herzblut in die Events, ich denke, dass merken auch die Besucher der Konzerte.  
Das Spack-Festival ist mittlerweile ein fester Bestandteil des Terminkalenders. Wie entstand die Idee hierzu?

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (6 bis 8 J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff.  
Donnerstag: 13 Uhr: "Snack'n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ....); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 8 J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).  
Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15-16.30 Uhr: Friday-Fun (8 bis 13 J.); 16.30 Uhr: Kreativsein mit der Digital-Kamera (an 14 J.);  
Weitere Angebote: Spiel und Spaß (Kicker - Billard - Tischtennis - Skat - Schach - Gesellschaftsspiele); Kinderfreizeit (auf der Starkenburg / Heppingen, 27. Juni bis 3. Juli); Jugend-DanceEvent (Oktober 2008 in der Aula der Realschule); Beratung & Lebenshilfe bei alltäglichen Problemen; Lange Filmmacht; Konfi-Beiprogramm (auch für Ex-Konfis); LAN-Party; "Mädchen-Workshop"; Teen-Disco; Ferienbetreuung für acht bis 13-Jährige (23. Juni bis 4. Juli).

Auch Carla Süßenbach, ebenfalls 17, aus Bretzenheim berichtet von Hauspartys, die eine nette Alternative zu den überbelegten Bars seien. Darüber hinaus nutzt sie die Ferien, um Geld mit Babysitten und Nachhilfe zu verdienen.  
Auch sportliche Betätigungen sind bei den Jugendlichen gefragt. "Ich fahre mit Freunden oft Inliner und Fahrrad. Wir wollen in den letzten beiden Wochen der Ferien mit dem Rad auf einen Campingplatz fahren und ein paar Tage zelten", erzählt Katja Zöllner. Auch sie hat einen Ferienjob und verdient ein wenig Geld hinzu.  
Ein 14-jähriges Mädchen aus Seibersbach berichtet, dass sie die Ferien nutzt, um "eigene Bücher" zu schreiben. Mehr will es allerdings noch nicht verraten. Ansonsten steht "**chillen**", Musikhören, Schlagzeug- und Gitarrespielen hoch im Kurs - wiederum andere helfen ihren Eltern bei Renovierungsarbeiten. Ein paar wenige wollen sich vorbildlich schon "ein wenig" auf das neue Schuljahr vorbereiten.  
Die meisten befragten Jugendlichen lassen jedoch einfach ihre Seele baumeln und erholen sich vom stressigen Schulalltag - damit sie sich auch Anfang August, wenn die Schule wieder beginnt, voller Elan in die Arbeit stürzen und reichlich gute Noten abräumen können.  
(cre)

Schon in Gödenroth wird mit belegten Brötchen für 80 Cent geworben, in Kastellaun sprechen gelbe Plakate, die zum "Elektronic Brunch" einladen, die Raver direkt an.  
Einen ganz besonderen Bezug zur Nature One hat auch Heinz Löwenbrück. Der Kastellauner besitzt ein park-ähnliches Gelände am Rande von Hasselbach - das haben vor zehn Jahren per Zufall Techno-Fans aus Köln und Viersen entdeckt. Seitdem schlagen sie hier zur Nature One ihre Zelte auf - und genießen den Komfort einer eigenen Gartendusche und eines Stromanschlusses vor Ort. Löwenbrück freut sich, dass seine "Hacienda" auch bei anderen so gut ankommt. Und während er seinen Rasen pflegt, **chillen** seine Besucher aus der Domstadt im Schatten der alten Bäume.  
(emi)

Freizeit des evangelischen Kirchenkreises Simmern-Trarbach führte für zwei Wochen nach Le Grau du Roi ans Mittelmeer

Unbeschwerte Tage bei einem abwechslungsreichen Programm verbrachten 36 Jugendliche des evangelischen Kirchenkreises Simmern-Trarbach an der französischen Mittelmeerküste.

HUNSR?CK. "Sommer, Sonne, Strand und Meer: **Chillen** in Frankreich, den Alltag mal hinter sich lassen und mit vielen Jugendlichen zusammen Urlaub machen" - so wurde die Freizeit des evangelischen Kirchenkreises Simmern-Trarbach nach Le Grau du Roi an der französischen Mittelmeerküste unter Leitung der beiden Jugendreferenten Rachel Suhre (Region Kastellaun) und Rainer Schöning (Jugendcafé Simmern) ausgeschrieben. Die Ferienfreizeitgruppe startete mit 36 Jugendlichen im Alter zwischen 13 und 17 Jahren und mit einem sechsköpfigen Betreuersteam für 14 Tage in den sonnigen Süden. Nachdem die erste Hürde, das Beladen des Busses, gemeistert wurde, diente die rund zwölfstündige Busfahrt zum Kennenlernen der Teilnehmer untereinander, aber auch zur Kontaktaufnahme zwischen Teilnehmern und Betreuern.

Lehmofen bestand Feuertaufe

Freizeit bei der HwK: Jugendliche haben in einer Stunde 30 Pizzen gebacken

KREIS BIRKENFELD. "Da wir nur begrenzte finanzielle Mittel haben, danken wir der Handwerkskammer ganz besonders für ihre tatkräftige Unterstützung während unserer Werkstatt-Freizeit", freute sich

Kreisjugendpfleger Rolf Kaucher von der Kreisverwaltung Birkenfeld über die Hilfeleistung. "Wir wollten den Kindern und Jugendlichen Perspektiven aufzeigen. Dabei müssen "Fun" und "**Chillen**" gar nicht soweit von produktivem Arbeiten entfernt sein."

Im Berufsbildungszentrum der Handwerkskammer Koblenz in Herrstein erkundeten die Jugendlichen sechs Tage lang das praktische Handwerk. Die von der Kreisverwaltung Birkenfeld jährlich angebotene Freizeit ermöglicht Kindern und Jugendlichen, sich kreativ vom schulischen Alltag zu erholen. In verschiedenen Werkstätten lernen die Schüler neben Freizeitbeschäftigungen auch Berufsbilder kennen.

Gemeinsam mit Frank Sprenger von der Handwerkskammer bauten die Mädchen und Jungen in Herrstein einen Lehmofen. Die Funktionstüchtigkeit testeten sie erfolgreich mit selbst gemachten Pizzen. Für Kenner: In einer Stunde wurden 30 Pizzen gebacken. Das sagt etwas über die Qualität des Lehmofens aus.

Was verbindet eine Landmetzgerei mit einem jungen Hessenmeister in Judo? Bei einer Veranstaltung im Westerburger Ratssaal wurde die Frage beantwortet: Ihre Leistungen stärken die Region.

WESTERBURG. Zu einer doppelten Ehrenrunde hatten die Verbandsgemeinde Westerbürg und die "Unternehmer Westerbürg Land - Verein für Handel, Handwerk, Industrie und Gewerbe" in den Ratssaal Westerbürg eingeladen: Die VG verlieh hervorragenden Sportlern die Ehrenplakette der Verbandsgemeinde, und der Gewerbeverein kürte die Unternehmer des Jahres.

"Warum ehren wir? Wir wollen diese besonderen Leistungen als etwas Herausragendes darstellen. Wir zeigen damit: Es lohnt sich, einer sinnvollen Freizeitbeschäftigung nachzugehen, und nicht nur ,rumzuhängen", heute ,**chillen**" genannt", erklärte Bürgermeister Gerhard Loos. Er freute sich, im Ratssaal dazu auch viele Eltern, Betreuer und Trainer sowie MdL Ralf Seekatz, die Mitglieder des Hauptausschusses und die "betroffenen" Ortsbürgermeister begrü?en zu können. Als besonderes Schmankerl kündigte er den Vortrag von Roman Löw, Werkleiter der Firma Griwe, zum Thema "Vom Turnaround zum Benchmark in drei Jahren - Innovation durch umfassendes Visualisieren" an.

Die Ehrenplaketten wurden verliehen an:

Schülerinnenmannschaft der SG Winnen/Hornister 2007; Vize-Rheinland-Meister im Tischtennis. Die Auszeichnung nahm der Vorsitzende Helmut Klees gemeinsam mit Marina Hanz (14), Franziska Pfaff (12), Larissa Preis (13), Anna-Lena Schmidt (13) und Hannah Walter (12) entgegen.

Während sich der rheinische Part des Duos für eher verrückte, aber trotzdem gewinnbringende Geschäftsideen wie etwa das Wahrsagen begeisterte, bestimmte bei der Schwäbin eher die soziale Absicherung und das grundsollide Arbeiten das Handeln. Trotzdem mussten die beiden Frauen erkennen, dass für sie die Möglichkeiten auf dem Arbeitsmarkt begrenzt sind. Nicht jeder ist beispielsweise für die Arbeit in einem Callcenter geeignet, wie Frau Kokoschinski am eigenen Leib erfahren musste.

Doch nicht nur mit lustigen Sketchen wussten die beiden Kabarettistinnen die Zuschauer in Asbach zu überzeugen. Auch mit Gesang zogen sie das Publikum auf ihre Seite und beeindruckten mit einigen schnellen Kostümwechseln.

Richtig lustig wurde es beispielsweise, als die zwei Kabarettistinnen ein Seminar für Jugendsprache gaben, damit sich Sybille Clement in der Rolle einer Lateinlehrerin auch zukünftig "**gechillt**" mit ihren Schülern unterhalten kann. Zudem thematisierten sie auf humorvolle Weise die Vermittlung älterer Arbeitnehmerinnen - ob "Seniorenstrippen" oder die Arbeit auf einer Bohrinsel. Es wurde klar, dass die Jobsuche für ältere Mitmenschen nicht immer einfach ist.

Durch die wunderbar gegensätzlich gespielten Figuren verschafften "Die Weberinnen" auch politisch schwierigen Themen einen großen Lacherfolg beim Publikum. Das bedankte sich mit viel Applaus bei den zwei Bonnerinnen. Michael Schorn

(at)

Großer Laden für kleine Strolche

Die Eröffnung ihres Kinder- und Damenmodelladens "**Chill**" in der Altenkirchener Fußgängerzone haben Petra Schumacher und Claudia Asbach gefeiert. Wie der Untertitel "Mode fair tragen" auf der Einladungskarte schon preisgab, sind die beiden Frauen darum bemüht, nur Kleidung aus biologisch-ökologischem Baumwollanbau anzubieten. Darüber hinaus unterstützen einige der vertriebenen Labels Projekte für allein stehende Mütter und gegen Kinderarbeit in Südafrika. Neben der Marke "Kleine Strolche", hinter der Petra Schumacher selbst steht, gibt es für Kinder noch ausgefallene Mode aus den Niederlanden und - ab dem kommenden Frühjahr - auch aus Südafrika.

(sr)

40 Jahre Reifen Höfer in Weitefeld

Dienstag: 14 Uhr: Internet-Café; 14 Uhr: Offener Treff; 15 Uhr: Offene Kreativ-Werkstatt; 16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab zwölf J.); 18 bis 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf Jahre);

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (6 bis 8 J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff;  
Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **Chillen** und ...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab acht J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei);  
Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15-16.30 Uhr: Friday-Fun (acht bis 13 J.); 16.30 Uhr: Kreativsein mit der Digital-Kamera (ab 14 Jahre).  
Weitere Angebote: Spiel und Spaß (Kicker - Billard - Tischtennis - Skat - Schach - Gesellschaftsspiele); Jugend-DanceEvent (Oktober in der Aula der Realschule); Beratung & Lebenshilfe bei alltäglichen Problemen; Lange Filmnacht; Konfi-Beiprogramm (auch für Ex-Konfis); LAN-Party; "Mädchen-Workshop"; Teen-Disco.

#### Kompakt

"Grill und **Chill**" für Kinder

Hechtsheim/Ebersheim: Das Kinder-, Jugend- und Kulturzentrum, Am Heuergrund 6, lädt am Dienstag, 30. September, von 15.30 bis 19.30 Uhr alle Kinder zur sogenannten

"Grill-und-chill-Bauwagen-Abschlussveranstaltung" auf die Frankenhöhe ein.

Ausflug durch Weinberge

Am Samstag und Sonntag bestimmt buntes Markttreiben den Innenstadtbereich.

"Wir haben uns auch Neues einfallen lassen", kündigt Nieke an. Dazu zählt er einen großen Winzerstand mit Weinen von der Nahe, eine Forellentrücherei, einen Stand, an dem Schweizer Raclette angeboten wird, sowie einen Flammkuchenverkauf. Wie in all den Jahren zuvor, werden die Fahrgeschäfte der Firma Klinge (Koblenz) auf dem Parkplatz in der Mühlengasse aufgebaut. Auf dem Schlossplatz wartet ein Kinderkarussell auf kleine Fahrgäste.

Ein Höhepunkt soll die Open-Air-Modenschau am Samstag auf der 80 Quadratmeter großen Bühne am Marktplatz sein. Teilnehmer sind: Herrenmode Iserlohe, Intersport Hammer, Modehaus Koch, Schuhe und Mehr Langenbach-Feisel, Mad Mod, Leder Stope, **Chill**, Trend Schmuck, Galante Brautmoden, Friseursalon Haar Monie, Blumenwerkstatt Staude und Fahrrad Müller. Die Altenkirchener Cheerleader und eine Abordnung der Tanzschule Let's Dance (Viktor Scherf) treten auf.

Dieses Programm ist vorgesehen:

Freitag: 18 Uhr Eröffnung durch Bürgermeister Heijo Höfer mit Fassbieranstich und Freibier auf dem Marktplatz. Es spielen die Risky Business Band (Country, Oldies, aktuelle Hits) und Muff McJune (Country und Rock). Bernd Apitz moderiert.

Dienstag: 14 Uhr: Internet-Café; 14 Uhr: Offener Treff; 15 Uhr: Offene Kreativ-Werkstatt; 16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab zwölf J.); 18 bis 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf J.).

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (6 bis 8 J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff.

Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **Chillen** und...); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 8 J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).

Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 16.30 Uhr: Friday-Fun (8 bis 13 J.); 16.30 Uhr: Kreativsein mit der Digital-Kamera (an 14 J.).

Weitere Angebote: Spiel und Spaß (Kicker - Billard - Tischtennis - Skat - Schach - Gesellschaftsspiele); Beratung & Lebenshilfe bei alltäglichen Problemen; Lange Filmnacht; Konfi-Beiprogramm (auch für Ex-Konfis); LAN-Party; "Mädchen-Workshop"; Teen-Disco; Weitere Informationen und Anmeldungen im Jugendzentrum, Wilhelmstraße 6, Tel. 02681/5899, Montag bis Freitag, 14 bis 22 Uhr, im Internet unter: [www.jugendzentrum-ak.de](http://www.jugendzentrum-ak.de)

Dienstag: 14 Uhr: Internet-Café; 14 Uhr: Offener Treff; 15 Uhr: Offene Kreativ-Werkstatt; 16 bis 17.30 Uhr: Orientalischer Tanz (ab zwölf J.); 18 bis 18.45 Uhr: HipHop (ab zwölf J.).

Mittwoch: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15 bis 15.45 Uhr: Kreativer Kindertanz (6 bis 8 J.); 19 bis 20 Uhr: Orientalischer Tanz (ab 16 J.); ab 19 Uhr: Doppelkopf und Skattreff.

Donnerstag: 13 Uhr: "Snack "n" Relax" (nach der Schule: Essen, Trinken, Hausaufgaben, **chillen** und ....); 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 14 bis 15 Uhr: Orientalischer Tanz (ab acht J.); 18 bis 20 Uhr: "Männer-Kochen"; ab 18 Uhr: Internet- Café (frei).

Freitag: 14 Uhr: Offener Treff; 14 Uhr: Internet-Café; 15-16.30 Uhr: Friday-Fun (8 bis 13 J.);

16.30 Uhr: Kreativsein mit der Digital-Kamera (an 14 J.):

Erstmalig bietet die "Kirchen-Nacht" die Möglichkeit zur "Schlafkirche". In der evangelischen Johanniskirche in Duisdorf können die Besucher die ganze Nacht verbringen. Schlafsack und Isomatte sollten sie selbst mitbringen.

In der laut Organisatoren kleinsten Kirche Bonns, der Helenen-Kapelle, einer romanischen Hauskapelle gegenüber der Uni gelegen, präsentieren die Schüler des Ludwig-Erhard-Berufskollegs eine Videoinstallation zum Thema "Brot & Wein". Für Jugendliche gibt es in der Altstadt in St. Franziskus das Rockmusical "Judas und Jesus" mit Pennälern des Carl-von-Ossietzky-Gymnasiums in Bonn. In der Thomaskapelle in Plittersdorf steigt derweil eine "Rocknacht" mit Bands aus Bonn und der Region. Hier gibt es auch Zeit zum "Entspannen und **Chillen**". An den Bonner Stadtgrenzen lädt die Buschdorfer St.-Aegidiuskirche zu einer Kinonacht mit Kurzfilmen aus den 80er- und 90er-Jahren ein. "Lust und Liebe" ist das Motto in der Lutherkirche in Poppelsdorf mit Liebesliedern aus Barock, Romantik und Chansons aus den 20er-Jahren - aufbereitet von einem Ensemble der Kantorei.

Sogar Posttower macht mit

Und: Selbst der Posttower an der Rheinaue macht bei der dritten Auflage der "Kirchen-Nacht" mit: Ab 19 Uhr erstrahlt das gesamte Bauwerk in den Farben des Kirchen-Nacht-Logos.

28 Besucher treffen sich abwechselnd jede Woche im Camarahaushaus - Unabhängigkeit von Elternhaus und Schule wichtig

NIEDER-OLM. Freudestrahlend und laut jubelnd streckten die Jugendlichen ihre selbst gestalteten Buchstabentafeln vor und machten damit deutlich, wer sie sind: der Powerclub. Er ist der erste Treff für Jugendliche mit Handicap in Nieder-Olm und ging jetzt im Camarahaushaus offiziell an den Start. Träger des Projekts ist die katholische Kirchengemeinde St. Georg und die Katholische Landjugendbewegung (KLJB).

Der Projekt läuft schon seit vier Wochen. Seitdem kommen immer montags von 17.30 bis 19.30 Uhr Jugendliche mit unterschiedlichen Behinderungen ins Camarahaushaus, um gemeinsam Musik zu hören, kreativ zu sein oder einfach nur zu **chillen**, wie Entspannung Neudeutsch heißt.

Die Resonanz ist so groß, dass die 28 Jugendlichen in zwei Gruppen aufgeteilt wurden und im wöchentlichen Wechsel das Angebot wahrnehmen, das ihre Gruppenleiter, alles Honorarkräfte mit sozialarbeiterischen Vorkenntnissen, für sie ausgearbeitet haben. "Am Anfang der Stunde begrüßen wir jeden Einzelnen mit Handschlag und setzen uns in den Begrüßungskreis. Danach machen wir Angebote und Übungen im Bereich Spiel und Kreativität", berichtet Marina Müller, eine der fünf Gruppenleiter.

Und danach geht es rund: Dann schieben die Jugendlichen den von ihnen prächtig bemalten Vorhang energisch beiseite, der den Raum abtrennt und eine gemütliche Nische schafft mit Sofa, Tisch und kleinen Leckereien.

Esterau verfügt über eine starke Jugend

Dekanatsjugendpfarrer Pfeiffer: Jugend-Gottesdienste, Freizeiten und vernetzte Angebote kommen an

DÖRNBERG. Sie talken im Gottesdienst, **chillen** beim Jugendtreff oder falten an den Stränden Griechenlands und Italiens die Hände - die Jugend in der Esterau hat keine Probleme mit der Kirche und die Kirche keine mit ihr. Seit fast fünf Jahren sorgt Pfarrer Markus Pfeiffer für eine lebendige Jugendarbeit in der Region, zu der die Kirchengemeinden Dörnberg, Holzappel, Hirschberg, Langenscheid und Eppenrod gehören.

Schon gleich nach seinem Dienstantritt als Pfarrer in Dörnberg und Jugendbeauftragter für die Region startete Pfeiffer mit einem Dutzend Jugendlichen einen ersten Gottesdienst, den die jungen Leute selbst gestalten mit Talk-Runden, eigenen Predigten, flotter Musik, Film- und Schauspielerelementen.

Aus der Premiere wurde eine feste Reihe, teilweise waren 20 Jugendliche an Planung, Konzeption und Durchführung beteiligt: Heute gibt es jährlich sechs Jugendgottesdienste in der Esterau, wechselnd in den vier Kirchen des Gebietes.

Auch mit seinen neuen Mitstreitern, Schlagzeuger und Keyboarder Tim Greiner sowie Bassist Kai Zingler bleibt sich der Hunsrücker Musiker selbst treu und geht konsequent seinen Weg weiter. Da sind die Klangkaskaden, die er mit einem ganzen Arsenal von Effektgeräten seiner Gitarre entlockt, und die verträumt-melancholische Grundstimmung der Songs, die sich durch das neue Album zieht. Das kennt man von den Tunes schon. Doch mit Red Hill kommt er mehr denn je auf den Punkt. Trotz aller Soundexperimente und überraschender Wendungen ist "Three", so der Titel der neuen CD, deutlich songorientierter. Das ist nichts für die Party - aber sehr wohl für danach, zum **Chillen**, wie man heutzutage sagt. Oder einfach zum Zuhören.

Red Hill legt viel Spielfreude an den Tag. Man merkt, dass da eine neue Formation am Start ist. Eine, die zueinander passt. Klaus Michel, Tim Greiner und Kai Zingler scheinen sich gefunden zu haben. Da legt der Bassist wunderbare, tiefe Pfunde unter die Echo-Gitarren - hier meldet sich beim Zuhören U 2-Gitarrist The Edge deutlich - und der Drummer wirkt stets ruhig, überlegt, spielt ohne Firlefanz, immer songdienlich. Die Songs sind zwar mit viel Fantasie arrangiert, aber trotz aller Soundeffekte wirkt das Ganze nie überladen, sondern bietet immer wieder einen neuen akustischen Reiz.

Da wächst der Druck in der Schule, da hat man seine Leidenschaft für den Fußball, das Tanzen oder Schwimmen, wo die Trainer Wert darauf legen, dass man immer präsent ist. Mit Freundinnen und Freunden muss man auch etwas unternehmen, weil man die Befürchtung hat, aus der Clique zu fallen, wenn man nicht ständig dabei ist. Und nebenbei fordern die Eltern einen gewissen Einsatz zu Hause.

Wir alle kennen solche Phasen, in denen das Leben eng erscheint, in denen wir uns als gehetzt empfinden und den Wunsch verspüren, nicht nur gelebt zu werden, sondern selbst zu leben, Ruhe zu haben, einmal nichts leisten zu müssen. Und darum wäre das "Ruhesofa" ein ganz wichtiger Ort im Pfarrheim, Jugendheim oder im Haus der offenen Tür. Ein Ort, wo man **chillen** kann, abspannen, klönen - eben ohne den Anspruch, etwas bringen zu müssen.

Kirche sollte in unserer heutigen Zeit ein Ort sein, an dem man Abstand gewinnt zum stressigen Alltag, zu dem man einfach hinkommen kann und beschenkt wird. Zwanglose Begegnungen, Mut machende Gemeinschaftserlebnisse, Meditationen, Taizé-Gottesdienste, Abende mit ruhiger Musik und bei Kerzenschein - da kommt man auch mit Gott in Kontakt.

Im Markusevangelium gibt es eine schöne Stelle, an der die Jünger, die Jesus weggeschickt hatte mit dem Auftrag, in den Dörfern zu predigen, nun zurückkommen: staubig, erschöpft, fertig ... Und obwohl Jesus Hilfe gebrauchen könnte, weil viel Arbeit auf ihn wartet von Menschen, die ein gutes Wort suchen und die geheilt werden wollen, schickt er seine Jünger weg und gönnt ihnen Ruhe und Entspannung.

Das Programm in der Übersicht:

Samstag, 1. Mai: 11 Uhr: Festeröffnung mit Fassanstich und Konzert Jugendblasorchester Mehrbachtal; 13.30 Uhr: Dr. Jazz Ambulanz (Bonn) bietet Hot Jazz; 16 Uhr: Heart & Soul (Bonn) erinnert an die Blues Brothers; 19.30 Uhr: Brother in Arms (Mannheim) lässt Hits der Dire Straits aufleben; 22 Uhr: Nane (Köln) firmiert als Nena-Coverband (alle Bühne Schlossplatz); 11 bis 20 Uhr Marktzeit; 19 bis 24 Uhr: Coca-Cola-Partytower am Marktplatz.

Sonntag, 2. Mai: 11 Uhr: Tomcats (Köln) glänzen mit Rock "n" Roll; 14 Uhr: Heavenly Force Cheerleader Altenkirchen; 14.30 Uhr: Dancepoint Ingelbach; 15 Uhr Modenschau - es nehmen teil: Herrenmode Iserlohe, Sporthaus Hammer, **Chill** Moden, Toom-Markt, Modehaus Koch, Uhren - Schmuck - Optik - Hörgeräte Gansauer, Galante Brautmoden; 17 Uhr: MAM (Köln) spielt Hits der Kultband BAP (alle Bühne Schlossplatz); 10 bis 18 Uhr: Mehrgenerationenhaus "Mittendrin" geöffnet; 11 bis 19 Uhr: Marktzeit; 13 bis 18 Uhr verkaufsoffene Läden.

Montag, 3. Mai: 14 bis 21 Uhr: Familientag mit ermäßigten Fahrpreisen (Vergnügungspark) und Sonderangeboten.

Garniert wird das Bühnenprogramm mit einer Autoshow in der gesperrten Quengelstraße, die Auto-Adorf (Toyota), Ehlgem (Renault), Hakvoort (BMW), Hottgenroth-Farrenberg (Opel, Mazda, Alfa Romeo, Fiat, Lancia) und Sturm (VW, Audi, Skoda) mit Modellen ihrer jeweiligen Marken beschicken. In unmittelbarer Nähe besteht die Möglichkeit, aus 70 Metern Höhe sich per Bungee-Sprung, an einem dicken Gummiseil hängend, kopfüber in die Tiefe zu stürzen.

Schüler der neunten und zehnten Klassen haben dazu im Rahmen einer Arbeitsgemeinschaft die Firma "Style4u" gegründet.

Nach einer theoretischen Phase befinden sich die Jungunternehmer nun am Anfang der praktischen Phase. Dabei werden Erfahrungen in den Bereichen Finanzen, Marketing und Produktion gesammelt. Die Schüler wurden ihren Fähigkeiten entsprechend den einzelnen Abteilungen zugewiesen; sie bieten T-Shirt-Druck, Flyer-, Plakat- und Visitenkartendruck mit dem Ziel an, den Vorstellungen der Kunden bei der Produktion zu entsprechen. Zwei Lehrerinnen stehen dabei den Schülern zur Seite. Außerdem werden sie durch Kersten Sauer von der KS Werbetechnik in Fluterschen tatkräftig unterstützt. Gefördert wird das Projekt durch die Firmen Leder Stope, Augenoptik Bruder GmbH, Seite 42 Buch & Kunst, Schuhhaus Schmidt, Street One Altenkirchen, **Chill** Mode fair tragen, Peter Schmidt Wohnen und durch Mitarbeiter der Firma Bald. Infos zu den Produkten gibt es bei der Junior Kompakt Firma unter [style-4u@web.de](mailto:style-4u@web.de)

Aber auch das werden wir noch in der Griff bekommen", verspricht er, denn am hochwertigen Programm auf der Bühne am Schlossplatz am ersten Maiabend habe es nicht gelegen. Steffens: "Das ist mir von vielen Seiten bestätigt worden."

Ansonsten hat Steffens keinen Grund zur Klage. Er sei überrascht gewesen über die große Zahl an Besuchern, die teils sogar aus dem Koblenzer und Neuwieder Raum angereist seien. "Die Werbung hat also gefruchtet", freut er sich. Auch in Gesprächen mit zahlreichen Einzelhändlern sei ihm die Erfüllung der Erwartungen bestätigt worden: "Manche Geschäftsleute haben ihren Umsatz gegenüber dem vergangenen Jahr sogar noch einmal steigern können. Das Ziel, die Wirtschaft in der Region zu stärken, ist also aufgegangen."

Die offenbar weit verbreitete Zufriedenheit unter den Einzelhändlern untermauert Claudia Asbach von **Chill** Damen- und Kindermoden (Wilhelmstraße): "Wir sind sehr zufrieden. Vor allem am Samstag haben wir an unserem Stand vor dem Ladenlokal viel Umsatz gemacht. Abends war hingegen wenig los. Da habe ich mich gefragt: Wo sind denn die Altenkirchener?" Auch Paul-Josef Müller, Inhaber von Landmaschinen Ströder (Kumpstraße), bereut seine Teilnahme mit einer Freiluftausstellung von Traktoren, Rasenmähern & Co. nicht. Zwar habe er an Ort und Stelle nicht "so viele Geschäfte gemacht, aber die Ausstellung hat potenzielle Kunden angezogen. Ich erwarte, dass im Nachgang weitere Geschäfte abgeschlossen werden". Keine Kritik äußert ebenfalls Annette Mann von Trends & Mode (Kölner Straße). Sie sei sehr zufrieden, "wir haben mehr Umsatz gemacht als beim ersten Stadtfest", bilanziert Mann, die ihren Laden nur am Sonntag geöffnet hatte.

Ingelheim: Ein historischer Rundgang in einfacher französischer Sprache mit Michelle Charvolin-Dörr ist am Samstag, 8. Mai, 16 Uhr, am Museum Kaiserpfalz, Francois-Lachenal-Platz 5. Die Teilnahme kostet 8 Euro. Jugendtreff öffnet Türen

Lörzweiler: Der Jugendtreff "**Chill** House" hat Tag der Offenen Tür am Sonntag, 9. Mai, 15 Uhr im Lörzweiler Rathaus, Am Dollesplatz 1.

Benefiz mit Folkbands

Nieder-Olm: Der Camarakreis lädt ein zum Benefizkonzert der Folkbands "Stone Circle" und "Doolinos" am Sonntag, 9. Mai, um 18 Uhr im Camarahaushaus, Alte Landstraße 30.

Die Café-Mitarbeiter interessieren sich aber auch für die Erfahrungen der Menschen, die in unmittelbarer Nähe von diesen Plätzen wohnen oder diese besuchen, und bemühen sich, bei Problemen zu vermitteln. "Das ist ein Prozess, der auf längere Zeit angelegt ist und nicht von heute auf morgen von Erfolg gekrönt wird", wissen die Pädagogen.

Auf dem Weg dorthin hat das Jugendcafé einiges zu bieten: Hier gibt es Ansprechpartner, die den Jugendlichen zu den Öffnungszeiten, nach Absprachen und darüber hinaus zur Seite stehen. Außerdem bietet das Café aber auch jede Menge Angebote wie Tanzkurse, Billard, Kicker und ein Internetcafé, die als Alternativen zum "**chillen**" auf der Straße genutzt werden können.

Gleichzeitig waren auch Erwachsene hergebeten, die sich an der Gestaltung der Angebote beteiligen wollen: Vereinsvertreter, Kommunalpolitiker oder Mitarbeiter und Helfer aus verschiedenen Verbänden.

Der erste Blick über die Teilnehmer fiel ernüchternd aus: Lediglich sechs Jugendliche, dafür rund 20 Erwachsene, hatten den Weg zur Jugendkonferenz gefunden. Die Jugendlichen hatten vor allem über Flyer, die in den Vereinen auslagen, von der Veranstaltung erfahren. In zwei getrennten Gruppen diskutierten Jugendliche und Erwachsene, wie das Angebot für die 12- bis 17-Jährigen verbessert werden könnte. Die Resonanz auf die Einladung zeigt: Es ist schwer, in Oberbieber die Jugend zu erreichen. Eine der jungen Teilnehmerinnen erklärte: "Die hängen lieber rum und **chillen**, aber selbst aktiv werden wollen sie nicht."

Zumindest eine gute Nachricht konnten die Jugendlichen aus der Veranstaltung mitnehmen: Am Dienstag, 18. Mai, 17 Uhr, öffnet der Jugendtreff im evangelischen Gemeindehaus, Pfarrer-Herbert-Köhler-Straße 1, für alle 12- bis 17-Jährigen zum ersten Mal seine Türen.

Welche Wünsche die Jugendlichen an diesen Treff haben, stand ebenfalls auf der Tagesordnung. Hier zeigte sich schnell, dass sich die Wünsche und die Angebote sehr gut decken.

Im Schatten sitzen, bei Rockmusik ein kühles Bierchen trinken und entspannen - das ist es, was das Grill "em All in der Alten Ziegelei ausmacht. Rund 700 Rockfans machten es sich bei dem Festival am Samstag gemütlich - bei freiem Eintritt.

Aus Eigeninitiative junger Bands entstand das Rockfestival und fand nun schon zum achten Mal unter Mitwirkung des Mainzer Jugendamts statt. Die Nachwuchsförderung ist wichtiger Bestandteil der Veranstaltung. Vier der sieben Bands auf der Bühne sind Nachwuchsgruppen.

Getragen wird das Fest besonders vom Engagement der Bands selbst, sagt Wolfgang Stiren vom Jugendamt. Er betont die friedliche Stimmung des Festivals, bei dem das inoffizielle Motto seit Jahren "Grillen und **Chillen**" lautet. Vor der Bühne bleibt es zunächst relativ leer. Das ist aber kein Problem, erklärt Stiren, so mag es das bunt gemischte Publikum.

Studentin Janina Schlicht aus Mainz und ihre Freunde stimmen zu: "Der Charme des Grill "em All ist nicht vor der Bühne zu stehen, sondern die Festivalatmosphäre zu genießen." Zum ersten Mal ist mit HotPot auch eine Ska-Band dabei. Auch wenn die Freunde mit Ska nicht viel anfangen können, gefällt ihnen die Musikauswahl.

Auch Heike und Malene aus Mainz, die mit Florin aus Rumänien gekommen sind, schätzen das Fest. "Diese kleinen Festivals mit familiärer Stimmung sind toll", sagt Heike, "auch wenn von der Musik nicht alles gut ist."

des Diakonischen Werkes bietet in Kooperation mit dem Mehrgenerationenhaus monatlich kostenlose Treffen für Mütter und Väter mit Kindern zwischen 1 und 3 Jahren an. Das Gruppenangebot wird von einer erfahrenen Erzieherin begleitet. Nächster Termin ist am Donnerstag, 11. November, von 10 bis 12 Uhr. Weitere Auskunft auch beim Diakonischen Werk unter Tel. 06781/507 00.

„Gegen das Vergessen“ findet ein Zeitzeugengespräch mit Helmut Becker zur Erinnerung an die Opfer des Nationalsozialismus am Montag, 8. November, um 19 Uhr statt. Einmal im Monat bieten Mehrgenerationenhaus und Seniorenbeirat ein Frühstücksbüffet an. Der nächste Frühstückstreff ist am Montag, 15. November, um 10 Uhr. Für die Teilnahme am Frühstück wird ein Unkostenbeitrag von 5 Euro erhoben. Der Kinderspaßabend mit Disco findet am Freitag, 12. November, von 16 bis 20 Uhr statt. Eingeladen sind Kinder von 8 bis 14 Jahren. Es kann zu fetziger Musik getanzt, an der Konsole gespielt oder einfach nur **gechillt** werden. Der Eintritt ist frei. Getränke und Knabbereien sind ab einem Euro erhältlich.  
Z Weitere Informationen und Anmeldung zu den Kursen unter Tel. 06781/360 638

Schmidt liest

M Bodenheim. Der Literaturfreunde haben am Sonntag, 14. November, ein Ziel: Im Bodenheimer Bürgerhaus am Dollesplatz liest Dieter Schmidt „Das Mainzer Bernsteinzimmer“. Die Lesung beginnt um 14.30 Uhr.

Kochen und **Chillen**

M Bodenheim. Der Jugendtreff in der Grund- und Realschule plus bietet von Montag, 15. November, bis Samstag, 20. November, folgendes Programm: Offener Treff am Montag, Dienstag und Donnerstag von 16 bis 20.30 Uhr, am Samstag von 15 bis 19.30 Uhr. Donnerstag wird lecker gekocht. Am Freitag steigt die „Lage Chill-Nacht“ von 20 bis 24 Uhr.

Martinsmarkt

Das Feuer ist noch immer nicht erloschen

Rückkehr Acht Jahre war die Band Skunk Anansie verschwunden, jetzt rocken Skin und ihre Jungs mit altbekannter Energie und Leidenschaft

Acht Jahre gingen Deborah Anne Dyer alias Skin (Gesang), Martin Ivor Kent alias Ace (Gitarre), Mark Richardson (Schlagzeug) und Richard Keith Lewis alias Cass (Bass) getrennte Wege. Genau ein Jahr länger, als sie unter dem Namen Skunk Anansie zusammen alternative Rockmusik machten. Dass zwischen ihrem dritten Studioalbum „Post Orgasmic **Chill**“ (1999) und ihrem vierten Album „Wonderlustre“ (Edel/Earmusic) sogar elf Jahre liegen, merkt man kaum.

Skunk Anansie waren schon immer außergewöhnlich. Nicht nur, aber hauptsächlich wegen der Stimme der charismatischen, glatzköpfigen Skin. Die Energie und die Leidenschaft, die davon ausgingen, ließen das britische Quartett in einem Moment förmlich explodieren, im anderen sanft dahingleiten. So auch auf „Wonderlustre“, wobei die „Skunkz“, wie sie in England genannt werden, gleich mit dem Explodieren beginnen. Der Opener „God Loves Only You“ stellt im Vergleich zum darauf folgenden „My Ugly Boy“, das wegen des druckvollen Rockriffs stark an Black Sabbath oder Monster Magnet erinnert, noch den etwas kleineren Knall dar.

Info: [www.notp.com](http://www.notp.com)

Live und in Farbe

Revolverheld haben in den vergangenen Jahren so gut wie jede Bühne bespielt und gelten als einer der besten Liveacts der Republik. Mit ihren Hits „Scheiß auf Freunde bleiben“, „Mit Dir **Chilln**“, „Ich werd die Welt verändern“ und nicht zuletzt dem Fußball-EM-Kracher „Helden 2008“ haben sich Revolverheld in viele Herzen gerockt. Jetzt stellen sie ihr Album „In Farbe“ live vor. Termine: Sonntag, 5. Dezember, 20 Uhr, Batschkapp Frankfurt; Samstag, 11. Dezember, 20 Uhr, Kammgarn Kaiserslautern; Dienstag, 28. Dezember, 19 Uhr, Garage Saarbrücken.

Reibeisenstimme auf Tour

Ein Tipp: Mark Lanegan hat eine Reibeisenstimme, die er bisher schon Größen wie den Grungerockern Screaming Trees, den Queens of the Stone Age und den Walkabouts zur Verfügung stellte. Mit Isobell Campbell, früher bei Belle & Sebastian, serviert er nun bereits auf dem dritten Album „Hawk“ düstere Folk- und Americana-Themen. Live zu erleben am Mittwoch, 8. Dezember, 20.30 Uhr, in der Centralstation Darmstadt.

Marius Müller-Westernhagen ist ja wieder in deutschen Landen unterwegs. Wem das zu aufwendig, zu teuer oder zu sonst was ist, für den kommt jetzt die Westernhagen-Coverband Mit 18 Band in die Kulturscheune auf Hof Aspich in Lahnstein. Für das Konzert am Samstag, 4. Dezember, kosten die Tickets 12 Euro im Vorverkauf. Es gibt eine Aftershowparty.

Live und in Farbe

Revolverheld haben in den vergangenen Jahren so gut wie jede Bühne bespielt und gelten als einer der besten Liveacts der Republik. Mit ihren Hits „Scheiß auf Freunde bleiben“, „Mit Dir **Chilln**“, „Ich werd die Welt verändern“ und nicht zuletzt dem Fußball-EM-Kracher „Helden 2008“ haben sich Revolverheld in viele Herzen gerockt. Jetzt stellen sie ihr Album „In Farbe“ live vor. Termine: Sonntag, 5. Dezember, 20 Uhr, Batschkapp Frankfurt; Dienstag, 28. Dezember, 19 Uhr, Garage Saarbrücken.

Reibeisenstimme auf Tour

Ein Tipp: Mark Lanegan hat eine Reibeisenstimme, die er schon Größen wie den Screaming Trees, den Queens of the Stone Age und den Walkabouts zur Verfügung stellte. Mit Isobell Campbell, früher bei Belle & Sebastian, serviert er düstere Folk- und Americana-Themen. Live zu erleben am Mittwoch, 8. Dezember, 20.30 Uhr, in der Centralstation Darmstadt.

Marius Müller-Westernhagen ist ja wieder in deutschen Landen unterwegs. Wem das zu aufwendig, zu teuer oder zu sonst was ist, für den kommt jetzt die Westernhagen-Coverband Mit 18 Band in die Kulturscheune auf Hof Aspich in Lahnstein. Für das Konzert am Samstag, 4. Dezember, 21 Uhr, kosten die Tickets 12 Euro.

Live und in Farbe

Revolverheld haben in den vergangenen Jahren so gut wie jede Bühne bespielt und gelten als einer der besten Liveacts der Republik. Mit ihren Hits „Scheiß auf Freunde bleiben“, „Mit Dir **Chilln**“, „Ich werd die Welt verändern“ und nicht zuletzt dem Fußball-EM-Kracher „Helden 2008“ haben sich Revolverheld in viele Herzen gerockt. Jetzt stellen sie ihr Album „In Farbe“ live vor. Termin: Sonntag, 5. Dezember, 20 Uhr, Batschkapp Frankfurt.

Abtanzen bis in den Morgen

Die Night-Fever-Party von SWR 1 wird am Samstag, 11. Dezember, alle Tanzwütigen in die Stadthalle Linz locken. Partystart: 21 Uhr.

Von Joachim Knapp  
und Dietmar Buschwa

M Mainz/Mannheim. Die „Suche nach der eigenen Identität“ kann sich als recht schwierig erweisen – zumindest wenn man Mannheim heißt und gern 2020 Kulturhauptstadt werden möchte. Also begibt sich die Stadt auf die Suche, fragt hier und dort und gerät an einen Mainzer Studenten mit echtem Mannheimer Bewusstsein: Der 25-jährige Paul Wenzel „**chillt**“ zwar gerne am Mainzer Rheinufer ab. Aber: „Mannheim ist irgendwie cooler“, sagt der junge Mann, „die Leute sind lockerer drauf, lustiger“. Kurz: „Da geht mehr!“ Das wäre doch mal 'ne Werbung, oder? Gesagt, getan. „Mannheim ist irgendwie cooler als Mainz...“ – den Spruch entdeckt der MRZ-Leser und Mannheim-Pendler Michael Bauer am Mannheimer Bahnhof und fragt sich sofort: „Kann man das als Mainzer so einfach stehen lassen?“

Viel Platz auf den Pisten

Zum Glück, denn die Pisten auf den beiden rund 3000 Meter hohen Hausbergen Corviglia und Corvatsch liegen fast alle oberhalb der Baumgrenze. Schlechtes Wetter bedeutet Blindflug. Und der macht keine Freude, auch nicht auf den mit Schweizer Präzision präparierten und von modernsten Liften erschlossenen Pisten. Voll sind diese selten. „Nur 40 Prozent der Gäste in der Hauptsaison gehen überhaupt zum Skilaufen“, erzählt Skilehrerin Susi Wiprächtiger.

So hat man auf den enorm breiten Abfahrten auf der Corviglia viel Platz und Muße – vor allem auf der neuen „**Chill** out“-Piste. Hier kann man besonders lässig dahingleiten und sich zwischendurch mal auf einer der Sessellift-Bänke ausruhen und das Panorama bewundern: Der Blick schweift über die Villen der Guccis, Agnellis und Heinekens hinüber zum schiefen Kirchturm von St. Moritz und zum St. Moritzer See, auf dem das Pferderennen „White Turf“ und das Winterpolo ausgetragen werden. Das seien „zwei der gesellschaftlichen Highlights neben dem jährlichen Skiweltcup und den Rennen auf der ältesten und mittlerweile einzigen Naturbobbahn der Welt“, sagt Christian Meili, ehemaliger Weltklasse-Bobpilot. Mutige können mit ihm im Taxibob mitfahren – oder sich allein bäuchlings auf einem Schlitten liegend den legendären „Cresta Run“ hinunterstürzen. „Gefährlich ist das nicht“, beruhigt Meili. Anders als die Halsbrecherischen Versuche einiger Briten, die 1898 hier den ersten Bobklub der Welt gründeten, dessen Präsident seit 1969 Vorzeige-lebeman

Anwendungen mit regionalen Produkten: Grafschafter Zuckerrüben-Fango-Peeling zum Beispiel. Vom Brot- und Hautaufstrich. Tolle Karriere. Aber authentisch. Und darauf stehen die künftigen Touristen in Rheinland-Pfalz. Das sagen jedenfalls die Tourismusexperten.

Die sehen auch schon eine starke Zielgruppe am Horizont: die neuen Senioren, die mit Rolling Stones groß geworden sind. Sie hassen „Rosen aus Tirol“-Polka, können weder Wiener Walzer noch Tango tanzen. Dass die berühmte „Sommernacht der Rose“ nicht mehr ganz nach ihrem Geschmack sein könnte, hat Andreas Wittpohl, Geschäftsführer des Ahrtal-Tourismus, schnell erkannt. Es war ja schon bezeichnend, dass die Veranstaltung „Typisch Kölsch“ mittlerweile mehr Gäste anzog. Das Lifting für die Sommernacht der Rose fängt schon bei der Veränderung des Namens an. Künftig heißt das Event „Rosenmond“. Erinnert mich irgendwie an „Silbermond“.

Für jeden Gäste-Typ ist etwas dabei: **Chillen** in der Outdoor-Lounge auf der grünen Wiese, abtanzen zu Chart-Hits der vergangenen 40 Jahre oder schlemmen im Gourmet-Bereich. Hier dürfen es auch mal Tapas sein. Halle für Gymnastik

Einweihung muss sein, auch wenn sich die Begeisterung offensichtlich in Grenzen hält. Verbandsbürgermeister Hermann Josef Romes sieht sich bei seiner Begrüßung in der sanierten Sporthalle in Wershofen einer Riege von Herren gegenüber, denen ein bisschen Rückengymnastik sicherlich nicht schaden würde, damit die Haltungsschäden nicht schlimmer werden.

**Chillen** nach dem Museumsbesuch bei Live-Musik und Sahnetörtchen

Bad Ems. Nicht nur für Fans der Liverpooler Pilzköpfe ist das Beatles-Museum in Bad Ems eine Topadresse. Auch ohne einen besonderen Hang zu den Musikern lässt es sich hier hervorragend „chillen“, denn das Museum ist Teil des Cafés „Yellow Submarine“ Inhaber Axel Ketterer (Foto) betreibt das Café seit Mai 2009 und hat Kaffeespezialitäten, Kuchen sowie diverse Wein- und Biersorten im Angebot. Natürlich steht das Café samt Museum ganz im Zeichen der Musik. Einmal im Monat treffen sich Musiker der Region zum Stammtisch, außerdem gibt es immer wieder Live-Gigs. So spielten am vergangenen Freitag Funny Two.

Chillen nach dem Museumsbesuch bei Live-Musik und Sahnetörtchen

Bad Ems. Nicht nur für Fans der Liverpooler Pilzköpfe ist das Beatles-Museum in Bad Ems eine Topadresse. Auch ohne einen besonderen Hang zu den Musikern lässt es sich hier hervorragend „**chillen**“, denn das Museum ist Teil des Cafés „Yellow Submarine“ Inhaber Axel Ketterer (Foto) betreibt das Café seit Mai 2009 und hat Kaffeespezialitäten, Kuchen sowie diverse Wein- und Biersorten im Angebot. Natürlich steht das Café samt Museum ganz im Zeichen der Musik. Einmal im Monat treffen sich Musiker der Region zum Stammtisch, außerdem gibt es immer wieder Live-Gigs. So spielten am vergangenen Freitag Funny Two. Die nächsten Termine stehen auch schon fest: Am Samstag, 5. Februar, schlägt „Charly Crafter“ mit seinem Oklahoma-Sound im „Yellow Submarine“ auf, und am Samstag, 26. Februar, rocken „Terra Nova“. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei. Die Winteröffnungszeiten von Café und Museum sind :Dienstag bis Freitag von 16 bis 22 Uhr, Samstag von 15 bis 24 Uhr, Sonntag von 14 bis 18 Uhr.

„Es ist nicht immer einfach, junge Menschen, die aus unterschiedlichen Gründen bislang mit regelmäßigen Arbeiten nichts am Hut hatten, auf ihrem Weg zu unterstützen“, erinnert sich Brasching an den Beginn der Baurbeiten vor zwei Jahren. Dennoch hat es geklappt, und neben den zwei Etagen des Jugendhauses wuchs auch der Teamgeist in der Gruppe.

Pädagogen gestalten Freizeit

„Wir wollen hier Lebensfreude vermitteln“, sagt Pädagogin Hoch, die montags und dienstags von 16 bis 20 Uhr die offene Jugendarbeit betreut, während Brasching die Türen donnerstags von 17 bis 21 Uhr öffnet. Freunde treffen und mit ihnen die Freizeit zu gestalten stehen im Mittelpunkt des neuen Angebots. Medien, Sport, Kultur und jugenddeutsch „**Chillen**“ ist angesagt. Dabei sollen die jungen Besucher auch in Abläufe des Jugendhauses einbezogen werden und Verantwortung übernehmen – etwa beim Thekendienst im Bistro.

Die Betreuer leisten stets Hilfestellung. „Wir wollen die Besucher des Jugendhauses auf ihrem Weg zur Selbstständigkeit begleiten und ermutigen, ihre Eigeninitiative fördern und sie bei der Verwirklichung ihrer eigenen Interessen unterstützen“, sagen Hoch und Brasching.

Dass das Jugendzentrum zu einem Ort der guten Kommunikation wird, hofft auch Ortsbürgermeister Ernst-Georg Peiter und ist guter Dinge. Denn: „Hier finden junge Menschen eine ganze Reihe von attraktiven Beschäftigungsmöglichkeiten.“

#### Kompakt

##### Schulverpflegung -optimal gestalten

Rhein-Hunsrück. Die Ernährungsberatung am Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) in Bad Kreuznach bietet eine Weiterbildung zur Schulverpflegung an. Sie richtet sich an alle Beteiligten in der Schulverpflegung, an Eltern und Lehrkräfte. Thematisiert werden verschiedene Verpflegungssysteme wie das Kochen in der Schule, Anlieferung von warmen Essen oder „cook and **chill**“. Die Veranstaltung findet am Dienstag, 15. März, von 9.30 bis 16 Uhr im DLR in Bad Kreuznach, Rüdeshheimer Straße 60-68 statt. Die Kosten betragen 20 Euro. Eine Anmeldung ist erforderlich bis Mittwoch, 9. März, bei Ingeborg Sander, Tel. 0671/820 432, E-Mail [ingeborg.sander@dlr.rlp.de](mailto:ingeborg.sander@dlr.rlp.de)

##### Im Trauercafé Unterstützung finden

Boppard. Das Bopparder Trauercafé im Hospizbüro öffnet regelmäßig am ersten Samstag im Monat. Somit lädt die Hospizgemeinschaft Mittelrhein auch am ersten März-Samstag zum Trauercafé Lichtblick ein. Die Zusammenkunft am 5. März findet von 15 bis 18 Uhr im Hospizbüro, Steinstraße 13 bis 15, statt. Trauernde haben Gelegenheit zum Gedankenaustausch, für Fragen und Gefühlsregungen. Es gibt Kaffee, Tee und Gebäck.

##### Wie Schüler optimal verpflegt werden können

##### Weiterbildung DLR stellt verschiedene Systeme vor

Kreis Birkenfeld. Die Ernährungsberatung am Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) in Bad Kreuznach bietet eine Weiterbildung zur Schulverpflegung an. Sie richtet sich an alle Beteiligten in der Schulverpflegung einschließlich der Entscheidungsträger, aber auch an interessierte Eltern und Lehrkräfte. Thematisiert werden verschiedene Verpflegungssysteme, wie Kochen vor Ort in der Schule, Anlieferung von warmen Essen oder „cook and **chill**“. Erläutert werden die Konsequenzen für Anschaffungen, Organisation und Qualität des Verpflegungsangebots für die Schüler. Die Veranstaltung findet am Dienstag, 15. März, 9.30 bis 16 Uhr im Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum in Bad Kreuznach, Rüdeshheimer Straße 60-68 statt. Die Teilnahme kostet 20 Euro inklusive Tagesverpflegung und Unterlagen.

Z Anmeldung bis 9. März und weitere Infos bei Ingeborg Sander, Telefon 0671/820 432,

E-Mail [ingeborg.sander@dlr.rlp.de](mailto:ingeborg.sander@dlr.rlp.de)

Auf eine schnelle Klärung hoffen auch die Neustadt-Grünen: „Gemütliche Atmosphäre und gutes Kulturangebot inmitten einer Stadt und am Fluss gelegen, das ist ein seltenes Potenzial, das es im Interesse aller Beteiligten und der Bürger zu nutzen gilt“, findet Christian Gosch, Fraktionsvorsitzender im Ortsbeirat.

Schneller als 2012 wird das aber nichts werden. Auch falls sich spontan noch ein Standort auftun sollte, ist die Sache wohl gelaufen: Der alte Hafengarten ist abgeräumt, und den Neustart zu organisieren, wäre bis zum Beginn der Freiluftsaison kaum möglich, sagt Klöckner. Denn der neue alte Hafengarten soll nach bewährtem Konzept weiterlaufen: einerseits ein Ort zum Entspannen und **Chillen**, andererseits eine Bühne für spezielle Kulturgenüsse. Deren Organisation hatte das Betreiberduo in die Hände von Dominic Schreiner (AdAstra) gelegt, der ebenfalls wieder mit an Bord wäre.

Klöckner und Schnura hatten sogar mal überlegt, den Hafengarten an ganz anderer Stelle neu aufzubauen: auf der Mole des Winterhafens. Die Stadt hatte sich damals allerdings für das Konzept eines anderen Bewerbers entschieden. „Vielleicht war das ganz gut so“, sagt Klöckner nun. „Das Industrieambiente hätte schon ziemlich gefehlt.“ Für Vorschläge sind er und sein Kompagnon dennoch weiterhin offen.

#### CDU-Nachfastnacht

Nieder-Olm. Zur politischen Nachfastnacht lädt die CDU am Samstag, 12. März, 18 Uhr, ins Camarahaushaus ein. Über „Rheinland-Pfalz vor der Wahl“ sprechen die Abgeordneten aus Bund und Land, Ute Granold und Dorothea Schäfer.

##### Tanzen und **chillen** im Teen-Club

Nieder-Olm. Der neue Nieder-Olmer Teen-Club lädt Jugendliche zwischen 14 und 17 Jahren am Samstag, 12. März, ab 20 Uhr zum Tanzen, Chillen und Freunde treffen ein. Eintritt 2 Euro.

##### Basar für Kinderkleider

Nieder-Olm. Zur politischen Nachfastnacht lädt die CDU am Samstag, 12. März, 18 Uhr, ins Camarahaushaus ein. Über „Rheinland-Pfalz vor der Wahl“ sprechen die Abgeordneten aus Bund und Land, Ute Granold und Dorothea Schäfer.

##### Tanzen und chillen im Teen-Club

Nieder-Olm. Der neue Nieder-Olmer Teen-Club lädt Jugendliche zwischen 14 und 17 Jahren am Samstag, 12. März, ab 20 Uhr zum Tanzen, **Chillen** und Freunde treffen ein. Eintritt 2 Euro.

##### Basar für Kinderkleider

Nieder-Olm. Einen Kindersa-chenbasar veranstaltet der Spielkreis am Samstag, 12. März, von 14 bis 16 Uhr in der Ludwig-Eckes-Halle. Es gibt ein großes Angebot an Baby- und Kinderbekleidung. Einlass für Schwangere ist 13.30 Uhr. Tischnummern gibt es unter [basar@nieder-olm-spielkreis.de](mailto:basar@nieder-olm-spielkreis.de)

„Wir hatten es zum Beispiel mit einem ziemlichen Klassenclown zu tun, der vor der Kamera ganz ernsthaft erklärt hat, dass er jeden Abend betet und wie wichtig das für ihn ist“, erinnert sich Annika an eine besonders einprägsame Situation.

Diese Filme und Auftritte der Jesus-House-Band bilden vom 30. März bis 2. April das Rahmenprogramm im Bürgerhaus in Sehl, das mit Sesseln und Tischen in eine gemütliche Lounge umgestaltet wird. „Es gibt auch was zu essen“, verspricht Berenz. Der eigentliche Höhepunkt eines jeden Abends ist aber eine Videoübertragung von der zentralen Jesus-House-Veranstaltung in Stuttgart.



Sie wird von dort in mehrere Hundert Orte in ganz Europa gesendet – eben auch an die Mosel. Die Themen: Gott, Glaube, Liebe, Hoffnung. „Danach ist **Chillen** angesagt“, erläutert Berenz, meint damit aber nicht unbedingt nur das gepflegte Abhängen auf irgendwelchen Sofas. „Die Jugendlichen können sich untereinander austauschen. Es wird aber auch stille Orte des Gebets geben, und die Möglichkeit mit uns Seelsorgern zu sprechen.“

Die Jugendlichen sollen sich mit ihren Fragen ernst genommen fühlen. Die Konfession spielt dabei keine Rolle. Markus bringt das so auf den Punkt: „Ist doch egal, was auf dem Papier steht. Es geht ums Miteinander.“

Von unserer Mitarbeiterin

Andrea Fehr

Oberbieber. Freunde treffen, **chillen**, reden, Musik hören und vielleicht auch mal eine Partie Dart, am Kicker oder an der Playstation spielen: Im neuen Jugendtreff Oberbieber ist dies seit Januar jeden Dienstag außerhalb der Schulferien von 17 bis 19.30 Uhr möglich. Gemeinsam haben die AWO, die evangelische Kirchengemeinde Oberbieber und das städtische Kinder- und Jugendbüro ein Konzept für einen offenen Treff erarbeitet.

Untergebracht ist der Jugendtreff in Räumen des evangelischen Gemeindehauses und wird von Ralf Eisel und seiner Mitarbeiterin Olga Bätza betreut.

Der offene Treff wird von den Oberbieberer Jugendlichen sehr gut angenommen: Im Schnitt 20 Besucher zwischen 12 und 17 Jahren kommen regelmäßig zur Öffnungszeit. Gemeinsam mit ihnen haben Ralf Eisel und Olga Bätza nun den hinteren der beiden zur Verfügung stehenden Räume neu gestaltet.

Freizeitgestaltung Geheimtipps und Angebote der Region

Region. Die Sonne lacht, die Temperaturen steigen und die Menschen zieht es wieder nach draußen. Wir haben für Sie Ausflugstipps gesammelt.

**Chillen** im Volkspark: Bei gutem Wetter lässt es sich auf den Wiesen des Mainzer Volksparks entspannen. Mit Abenteuerspielplatz, großer Liegewiese und Wasserspielplatz für Kinder bietet der Park viel Raum zu Freizeitgestaltung und Sport mit einem Basketballfeld, einer Rollschuhbahn und einem Minigolfplatz.

Rheinschiffahrt an Bingen: Bei „Köln-Düsseldorfer“ ist am 2. April Saisonstart der Ausflugs- und Tagesschiffahrt auf dem Rhein. Von der Anlegestelle am Binger Ufer geht es bis nach Köln. Fahrpläne im Internet auf [www.k-d.de](http://www.k-d.de)

. Ausführliche Ausflugsangebote mit Rund- und Zielfahrten macht auch die Bingen-Rüdesheimer Schifffahrtsgesellschaft. Sehr beliebt ist das Kombiticket mit der Seilbahn auf das Niederwalddenkmal.

Für eine Einzelrunde zahlen Erwachsene 2,30 Euro und Jugendliche 1,70 Euro

Infos unter 06131/380 73

**Chillen** im Volkspark

Bei gutem Wetter lässt es sich auf den Wiesen des Mainzer Volkspark schön entspannen

Mit einem Abenteuerspielplatz, einer großen Liegewiese und einem Wasserspielplatz für Kinder bietet der Park viel Raum zur Freizeitgestaltung

„Midnight Sports“ und Partyfaktor locken Jugendliche in die Sporthalle

Neuwied. Sporthalle statt Disco, boxen statt **chillen**: Am Freitagabend nutzten Jugendliche in Neuwied ihre Freizeit, um sich auf unterschiedlichste Weise gemeinsam sportlich zu betätigen. Der Jugendbeirat und das Kinder- und Jugendbüro der Stadt hatten in die Sporthalle des Rhein-Wied-Gymnasiums zu „Midnight Sports“ geladen. Im Rahmen von Turnieren traten kleine Teams im Cage-Soccer und Street-Basketball gegeneinander an. Zudem boten Neuwieder Vereine Einsichten in Sportarten wie Badminton, Hockey, Korbball und Volleyball. Ein großer Themenbereich war der Kampfsport: Hier konnten die jungen Leute Judo und Kickboxen sowie Kung-Fu selbst ausprobieren und auch Insidern bei ihrem Sport zusehen. Das Team des Jugendtreffs „Big House“ hatte im Foyer eine karibische Cocktailbar aufgebaut und übernahm dort die Verpflegung, während in der Halle auch der Partyfaktor bei Liveacts und Musik stimmte.

Abwechslung Von Minigolf über Picknick bis Party

Nassau. Unter dem Motto „Habt ihr Lust, euch mit Mädchen zu treffen, was zu unternehmen und einfach Spaß zu haben“ steht der Mädchentreff im Günter-Leifheit-Kulturhaus in Nassau, Obertalstraße 9a. Beate Schmittel sowie Anastasia Senger von der Jugendberatungsstelle des Diakonischen Werkes Rhein-Lahn (Bad Ems) sowie Christa Henn, Rita Engelhardt und Olga Adam (Jugendzentrum Nassau) stellen für jeden Mittwoch ein abwechslungsreiches Programm auf die Beine. Folgendes hat das Team bereits vorbereitet:

4. Mai: **Chillen**, surfen und spielen

11. Mai: gemeinsam Kochen

18. Mai: Jugendraum wird verschönert

Bevor das Stück „Lauern“ gespielt wurde, philosophierte das Quartett erst einmal, auf was man denn überhaupt lauern könne: den Frieden? Kann man das überhaupt?

Waren auch die Sprüche der vier weitgehend sinnfrei, so war die Musik erste Klasse, und neben Achim Fink zeigten Bernd Winterschladen am Saxofon und Klarinette, Andreas Gilgenberg am Alt- sowie Sopransax und der Altflöte und Stephan Schulze mit der Posaune, dem Tenorhorn und dem Flügelhorn das es möglich ist, nur mit Blasinstrumenten einen abwechslungsreichen und vergnüglichen Abend zu gestalten.

Auch vermeintlich schlichten Instrumenten wie Ratsche oder Trillerpfeife entlockten die Musiker angenehm hörbare Klänge. Natürlich ließen die Jazz-Fans die Talking Horns nicht ohne Zugabe von dannen ziehen. Mit **„Chillen** auf der Chaiselounge“ und „Döner komplett“ verabschiedeten sich die Talking Horns von ihrem Publikum, nicht ohne zuvor der Jazz-Initiative für ihren nimmermüden Einsatz für die regionale Musik- und Jazzkultur zu danken.

„Ich Axel“, sagte ich zu der Echse und musste grinsen. Leroy fasste das anscheinend als Aufforderung auf, denn er krabbelte mit seinen satten 1,20 Metern Länge von meiner Schulter über Brust und Bauch auf meinen Schoß. Dort angekommen, erstarrte das Viech zur Salzsäule und glotzte gebannt auf den Fernseher. Ralf und ich widmeten uns der Lösung einiger Übungsaufgaben für die nächste Physikvorlesung – und Leroy, mein neuer Freund, schlich sich irgendwann so leise von dannen, wie er gekommen war.

Als ich mich gegen Mitternacht anschickte, den Heimweg anzutreten, zeigte mir Ralf noch, wo Leroy sich verkümmelt hatte. Zu voller Länge ausgestreckt, **chillte** er auf einer alten Gardinenstange oberhalb des einzigen Zimmerfensters. Seit dieser Zeit bin ich bei Besuchen in noch fremden Wohnungen vorsichtiger geworden. Man weiß nie, was da so krumm und flücht!

Da war Olaf 31, hatte eine Langzeittherapie hinter sich und bekam einen Platz im „Wohnprojekt Basis“ für Ex-Abhängige. „Ohne das Wohnprojekt wäre es nicht so einfach gewesen“, sagt Olaf. Das Wohnprojekt ist ein „Kind“ der 1981 gegründeten Drogenarbeit. Den Anfang machte die Stadt mit der „Jugend- und Suchtberatung Brücke“, weil sich kein freier Träger fand. „Es war damals schon ein Skandal, dass Mainz kein Angebot hatte“, erinnert sich der Leiter des Fachbereichs Suchthilfe, Peter Weiler. „Drogenpolitisch ist Mainz ein Vorort von Frankfurt.“

Mitte der 1990er Jahre kamen mit der Rave-Bewegung Designerdrogen und Aufputzmittel auf. Jungen Konsumenten gehe es um die Wirkung: Zum Durchfeiern Amphetamine, zum Entspannen („**chillen**“) Haschisch und Marihuana. Auch „Heroin ist immer noch weit verbreitet“, sagt Weiler.

Bald wurde die Notwendigkeit einer betreuten Unterkunft für Ex-Abhängige deutlich. Seit 1988 bietet „Basis“ sieben Plätze für mehrere Monate bis zu zwei Jahren. „Ich brauchte eine Menge intensiver Betreuung“, erinnert sich Olaf. Gespräche mit Betreuern halfen dem Hilfsarbeiter mit der abgebrochenen Lehre herauszufinden, was er wirklich wollte: Das Abitur nachmachen. Zum Ende der Schulzeit zog Olaf in eine eigene Wohnung.

Längst gehört es zur modernen Drogenpolitik, Suchtkranken nicht erst zu helfen, wenn sie „clean“ sind. Wer in der Abhängigkeit steckt, findet seit 1993 im Drogenhilfzentrum „Café Balance“ Überlebenshilfe. Die Besucher können günstig essen, duschen, Wäsche waschen, gebrauchte Spritzen gegen neue tauschen.

#### Jugendliche gestalten Big House um

Neuwied. Fleißig waren die Jugendlichen im Big House Neuwied: In den Ferien haben sie allerlei für die Verschönerung ihres Jugendtreffs getan. Sie gestalteten Graffiti-Platten, strichen, bemalten einen Schrank, tapezierten den Medienraum mit Kinopostern, malten Bilder und erstellten Fotokollagen. Doch die Krönung war die Fertigstellung eines neuen Chillrooms, den federführend der „Club der Denker“ plante und gestaltete. Zusammen mit Jugendtreff-Mitarbeiterin Ulrike Ackermann und anderen fleißigen Helfern haben sie einen sehr gemütlichen Raum mit Sofaecke und Musikanlage geschaffen, wo nun **gechillt** werden kann, was das Zeug hält.

Auch die Arbeit mit Jugendgruppen ist dem aus Trier-Saarburg stammenden Pädagogen und für die Ersthelferausbildung qualifizierten Rotkreuzler nicht fremd.

„Der Landkreis Birkenfeld ist stolz auf diese Schule“, erklärte der Kreisbeigeordnete Klaus Beck, der als Vertreter des Kreises als Schulträger der Feier beiwohnte. „Die vielen Aktivitäten hier sind ein Zeichen für den guten Geist und die gute Atmosphäre an dieser Schule.“ Er sprach die Hoffnung aus, dass der Schulsanitätsdienst möglichst wenig zum Einsatz kommen müsse und dass allein dessen Existenz die Mitschüler zu mehr Vorsicht anhalten werde.

„Sie machen diese Aufgabe mit sehr viel Herzblut und Hingabe“, lobte auch Schulleiterin Angelika Gröneveld-Olthoff das Engagement ihrer Schüler, die durch ihre Ersthelfertätigkeit schließlich in den Pausen auch „etwas weniger Zeit zum **Chillen**“ hätten. „Ihr werdet in eurer Tätigkeit sehr ernst genommen“, versicherte sie den Schülern, und die Lehrerschaft freue sich über die Entlastung durch die Ersthelfer.

Am 4. und 5. Juni, jeweils ab 11 Uhr, wird ein großes Mittelalterfest auf der und rund um die Godesburg veranstaltet. Im Gegensatz dazu lockt in der Innenstadt die Neuzeit mit den Godesberger Autotagen. Außerdem öffnen am Sonntag von 13 bis 18 Uhr alle Geschäfte in der City. In der Fußgängerzone wird der Trödelmarkt eröffnet.

#### Wie Urlaub im Rheingau

Vom 2. bis 5. Juni wird das Fest im Park der Sektellerei Bardong in Geisenheim veranstaltet. Designerin Andrea Nusser wird mit beeindruckenden Installationen den Park ins rechte Licht setzen. Am Donnerstag beginnt das Event mit der mediterranen Tafel, einem „Tischlein-deck-Dich“ in fünf Gängen. Am Freitag ist **chillen** angesagt, und am Samstag sorgt die sechsköpfige T-Band mit fetziger Musik für fröhliche Ausgelassenheit. Der Sonntagsbrunch mit „Boogiebaron“ Alexander von Wangenheims grooviger Begleitung beendet die viertägige Veranstaltung.

Info: [www.bardong.de](http://www.bardong.de)

oder Telefon 06722/471 36

#### Wie Urlaub im Rheingau

Vom 2. bis 5. Juni wird das Fest im Park der Sektellerei Bardong in Geisenheim veranstaltet. Designerin Andrea Nusser wird mit beeindruckenden Installationen den Park ins rechte Licht setzen. Am Donnerstag beginnt das Event mit der mediterranen Tafel, einem „Tischlein-deck-Dich“ in fünf Gängen. Am Freitag ist **chillen** angesagt, und am Samstag sorgt die sechsköpfige T-Band mit fetziger Musik für fröhliche Ausgelassenheit. Der Sonntagsbrunch mit „Boogiebaron“ Alexander von Wangenheims grooviger Begleitung beendet die viertägige Veranstaltung.

Info: [www.bardong.de](http://www.bardong.de)

oder Telefon 06722/471 36

Kreis Bad Kreuznach. Die Jugendgerichtshilfe des Kreisjugendamts ist für 14- bis 21-Jährige zuständig, gegen die ein Strafverfahren eingeleitet wurde. Wir sprachen mit Jugendgerichtshelfer Ulrich Ehret über Jugendgewalt.

Sind Ihnen im Kreis Bad Kreuznach Fälle bekannt, in denen sich Jugendgangs gebildet haben?

Jugendgangs im allgemeinen Sinn sind uns nicht bekannt. Es gab und gibt sicherlich Gruppierungen, die sich auf dem Hintergrund bestimmter Interessen oder persönlicher Verhältnisse gebildet haben. Diese Jugendlichen sieht man dann häufig an bestimmten Treffpunkten, wo sie zusammen abhängen oder „chillen“. Oft unterliegen diese Gruppen aber einem häufigen Mitgliederwechsel.

Ab wann werden solche Gruppen zu einem Problem – für andere und für die eigenen Mitglieder?

Solche Gruppen werden dann zu einem Problem, intern wie auch extern, wenn Mitglieder oder auch die Gruppe als Ganzes deutlich abweichendes Verhalten zeigen und unter Umständen gehäuft mit Straftaten in Erscheinung treten. Das führt zu Schwierigkeiten im direkten Umfeld, wie beispielsweise Schule, Beruf, oder Wohngemeinde. Dann kann es auch dazu kommen, dass die Jugendlichen alle „über einen Kamm geschoren“ werden.

Am Bauspielplatz an der Bimsstraße können Sechs- bis 14-Jährige vom 4. bis 15. Juli immer werktags von 8 bis 16 Uhr werkeln. Das Angebot ist kostenlos. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Getränke und Verpflegung müssen mitgebracht werden.

Ein Konzert mit lokalen Bands und ein Skatewettbewerb finden am Samstag, 6. August, von 12 bis 24 Uhr am Skatepark an der Eishalle statt. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.

In Niederbieber können sich Jugendliche ab zwölf Jahren, ebenfalls kostenlos und ohne Anmeldung, vom 11. bis 15. Juli auf der Wiedinsel vergnügen. Jeden Tag gibt es dort von 15 bis 21 Uhr ein buntes Programm:

Geboten werden Volleyball, Fußball, Badminton, Dance-Workshops, Kreativaktionen, Grillen und **Chillen**, Cocktailparty und vieles mehr.

In Feldkirchen geht es in die freie Natur. Zum Beispiel bei den Walderlebnistagen vom 25. bis 27. Juli, jeweils von 10 bis 16 Uhr. Die Kosten für das Angebot für Sechs- bis Zwölfjährige betragen 9 Euro, Anmeldung im KiJub. Auf dem Programm stehen unter anderem Feuermachen ohne Streichholz, ein Naturerlebnislauf, Bodenuntersuchungen, Werken mit Naturmaterialien und naturpädagogische Spiele. Dabei handelt es sich um eine Kooperationsveranstaltung des KiJub mit den Pfadfindern VCP Feldkirchen und dem Forstamt Dierdorf. Der Summerclash, eine Kooperationsveranstaltung des KiJub mit den Pfadfindern des VCP Feldkirchen, dem TV Feldkirchen und der evangelischen Kirchengemeinde, findet vom 2. bis 5. August statt.

Idar-Oberstein. Der Bau- und Umweltausschuss der Stadt Idar-Oberstein beschäftigt sich in seiner Sitzung am heutigen Donnerstag unter anderem mit dem Ausbau der Alten Poststraße in Tiefenstein (Auftragsvergabe 1. Bauabschnitt), dem Ausbau der Hauptstraße/ B 422 Hommelstraße bis zur Tankstelle und energetischen Maßnahmen an diversen Schulen. Der öffentliche Teil der Sitzung beginnt um 17 Uhr im Sitzungssaal 100 der Stadtverwaltung (unterhalb der Göttenbach-Aula).

Kinder haben Spaß im Mehrgenerationenhaus

Oberstein. Ein Kinderspaßabend für 8- bis 14-Jährige findet am Freitag, 17. Juni, von 16 bis 20 Uhr im Mehrgenerationenhaus statt. Es kann getanzt, an der Wii-Konsole gespielt oder einfach nur **gechillt** werden. Getränke und Knabberien gibt's ab 1 Euro. Der Eintritt ist frei. Informationen im Mehrgenerationenhaus, Tel. 06781/360 638.

Anglerpicknick mit Fischspezialitäten

Hammerstein. Der Sportfischerverein Idar-Oberstein feiert am Wochenende sein jährliches Picknick. Fissanstich ist am Samstag, 18. Juni, um 14 Uhr. Am Sonntag gibt es Kaffee und Kuchen. Das Vereinsheim befindet sich nur 250 Meter neben dem Naheradweg am Naheufer in der Au im Stadtteil Hammerstein.

Mainz. Am morgigen Mittwoch, 22. Juni, sind folgende städtische Einrichtungen geschlossen: Revisionsamt, Finanzamt, Naturhistorisches Museum, Bürgeramt, sowie die Ortsverwaltungen Finthen, Bretzenheim, Marienborn und Neustadt. Das Amt für Jugend und Familie richtet einen Bereitschaftsdienst ein, erreichbar unter Telefon 06131/122 942. Die Ortsverwaltung HaMü schließt heute bereits um 11 Uhr, nachmittags von 15.30 bis 18.30 Uhr ist sie wieder geöffnet.

Konfirmanden-Chill -fällt aus

Lerchenberg. Der für heute Abend geplante „Konfi-Event **Chill & Grill**“ auf der Wiese hinter dem evangelischen Gemeindezentrum der Magdalenengemeinde, Hebbelstraße 58, fällt wegen des schlechten Wetters aus.

Meisenheim. Die neue Mensa in der Astrid-Lindgren-Grundschule in Meisenheim soll zu Beginn des neuen Schuljahres in Betrieb gehen. Architekt Manfred Denzer stellte dem Verbandsgemeinderat die Planung vor.

Ein großer Klassenraum wird zum Speisesaal. Eine Verkleinerung des Technikzimmers mithilfe einer Zwischenwand ist vorgesehen, sodass ein zusätzlicher Raum entsteht, der als Küche mit Speiseausgabe eingerichtet wird. Das ursprüngliche Konzept für die Küche ging davon aus, dass die Speisen fertig gekocht angeliefert und bis zum Ausgabezeitpunkt warmgehalten werden. „Dies führt zwangsläufig zu Qualitätsverlust. Zudem ist die Temperatur meist grenzwertig“, erläuterte Manfred Denzer. Der Essenslieferant wolle in Zukunft das Verpflegungssystem auf „Cook & **Chill**“ (Kühlkost) umstellen und nicht fertig gekochte Speisen gekühlt zur Mensa bringen. Das in Kühlboxen bereitgestellte Essen würde passend zu den Ausgabezeiten in einem Kombidämpfer fertig gekocht oder fertig gegart und über eine Büfettwagentheke ausgegeben.

Deshalb muss die als Verteilerküche geplante Einrichtung auf die Anforderungen und Notwendigkeiten einer Regenerierküche geändert werden. Herzstück ist der Kombidämpfer, der zusätzliche Installationen erforderlich macht. Ein Herd mit Backofen ist zukünftig entbehrlich. Auf Empfehlung des Veterinäramtes wird auch ein leistungsfähiges Spülzentrum eingerichtet.

Aus den Gesprächen mit dem Veterinäramt und dem Hersteller des Kombidämpfers habe sich auch die Notwendigkeit getrennter Lüftungsanlagen ergeben: einer Zu- und Abluftanlage für die Küche mit Dunstabzugshaube sowie einer Lüftungsanlage für den Speisesaal, um Gerüche zu vermindern und zu verhindern, dass hygienisch verunreinigte Luft in die Küche hineingezogen wird.

Projekt Skulptur enthüllt

Lahnstein. Der Schulhof der Schillerschule hat einen neuen Hingucker: Im Beisein von Schülern, Eltern, Lehrern und Gästen wie Oberbürgermeister Peter Labonte wurde die Großskulptur (S)chillersofa feierlich enthüllt. Das Schulprojekt wurde in Kooperation mit außerschulischen Partnern durchgeführt – und beschäftigte die Grundschüler für lange Zeit.

Am 5. und 6. April und vom 9. bis zum 20. Mai stand für die 32 teilnehmenden Kinder täglich das Projekt auf dem Stundenplan. Gemeinsam mit den beiden FSJlerinnen der Schule, Katharina Jeckel und Jenny Weis, und mit der Künstlerin Nicole Peters und ihrer Praktikantin Anna Burbach erschufen sie einen bunten Ort zum „**Chillen**“.

Bevor sich jedoch jedermann in der bunten Wasserwelt des Meeresherrn neben Meerjungfrau, Qualle und Clownfisch entspannen kann, war von den Erbauern großer Einsatz gefordert: Auch große Skulpturen beginnen klein – jedes Kind formte seine Idee in Ton. In einem künstlerisch-demokratischen Prozess entwickelten alle ein gemeinsames Modell. Gleich danach ging es mit Spaten und Schippe daran, das Fundament auszuheben. Gegossen wurde es von einer externen Firma, über die Osterferien konnte es fest werden.

Am 9. Mai setzte dann rege Bautätigkeit auf dem Schulhof ein: Beton musste angemischt werden, 100 Ytong-Steine gesetzt, geklebt, gesägt und in Form gebracht werden. Die zweite Woche stand dann im Zeichen kleiner, bunter Mosaiksteinchen.

Ferienkompaktkurs zur Schulverpflegung

Grundlagen Besonders hilfreich für Neueinsteiger

Montabaur. Warmanlieferung, Cook and **Chill** oder Vor-Ort-Kochen? Wer ist verantwortlich für die Einhaltung der Hygienemaßnahmen? Wird das Speisenangebot den Anforderungen an eine gesunde Ernährung gerecht? Das sind Fragen, die Verantwortliche und Mitarbeiter für die Schulverpflegung regelmäßig beschäftigen.

Schulverpflegung ist mehr als ein Sattmachen von Schülern. Sie muss gut geplant, organisiert und verantwortlich betreut sein. Personal im Verpflegungsbereich soll fachlich versiert sein und regelmäßig an Schulungen teilnehmen.

Die Ernährungsberatung am Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Westerwald-Osteifel (DLR) bietet jetzt ein Seminar in sechs Modulen (fünf ganze Tage, zwei halbe Tage) an, um Mitarbeiter in der Schulverpflegung zu unterstützen. Die Inhalte umfassen die allgemeinen Ernährungsgrundlagen für Kinder und Jugendliche, die qualitätsgesicherte Speisenplanung und Bewertung von Speisenangeboten, die Vor- und Nachteile verschiedener Verpflegungssysteme und die erforderlichen Hygienevorschriften und -maßnahmen.

Dabei verwies er auf Eigenheiten einiger Lehrer, stellte aber auch heraus, dass der Besuch der Fachoberschule auf ein Studium an einer Fachhochschule vorbereite. Die Schüler hätten ihre jeweiligen Persönlichkeiten erweitert. Bildung bewirke Identität. Allen, die sich fragen, ob sie nun studieren oder direkt ins Berufsleben zurückkehren, gab er folgenden Rat: „Ob eine Sache gelingt, erfährst du nicht, wenn du darüber nachdenkst, sondern wenn du es erlebst.“

„Schlachtfeld“ Unterricht

Klassenlehrer Detlef Lax erinnerte die Schüler daran, wie sie sich zum ersten Mal auf dem „Schlachtfeld“ begegneten. Er zählte einige Assoziationen auf, die mit seinem Namen in Verbindung stehen, zum Beispiel relaxen, **chillen**, lasch, locker oder gelöst. Spätestens nach der ersten Klassenarbeit entdeckten die Schüler, dass „Laxe“ (Lachse) die einzigen Fische seien, die den Berg hinauf schwimmen und Hindernisse im Sprung überwinden könnten.

Die Schüler mussten in diesem Jahr schwer gegen all das kämpfen, was sich ihnen in Wort, Schrift, Zeichen und Symbolen in den Weg stellte. Manche kämpften sogar gegen Windmühlen, bis sie merkten, dass sie es selbst waren, die die heiße Luft machten, die die Mühlenflügel antrieben. Ihm seien die Schüler selbst mit ihren gelegentlichen Schrulligkeiten ans Herz gewachsen, sagte Lax. Er verabschiedete sie mit der Aufforderung: „Carpe diem. Seize the day. Nutze den Tag.“

Kompakt

Teams bilden zum Beachvolleyballturnier

Rheinböllen. Das fünfte Beachvolleyballturnier „Beach, **Chill** & Grill“ veranstaltet die Junge Union Rheinböllen gemeinsam mit dem Team des Bistros Aquafun und der Verbandsgemeinde Rheinböllen auf dem Außengelände des Freizeitbades in Rheinböllen am Samstag, 16. Juli. Beginn ist um 16 Uhr. Jedes Team besteht aus mindestens vier Spielern plus Ersatzspieler und zahlt eine Startgebühr von 8 Euro. Zu gewinnen gibt es Medaillen und Pokale, Team-Anmeldungen an [beachen@ju-rheinboellen.de](mailto:beachen@ju-rheinboellen.de)

Auf die Traumschleife

Das Festival soll eine große Bandbreite bieten: „Von House bis Techhouse und Techno, ein Schwerpunkt liegt aber auf jeden Fall bei fröhlichen, sommerlichen Klängen, die zum Open-Air-Gefühl passen“, sagt Neufang. Im S38 sowie im Club11 in Trier steigen am Samstag, 20. August, Aufwärmpartys für das neue Festival. Im S38 legen DJs aus der Koblenzer „New Freakz“-Mannschaft auf: The Czap, Roberto Bucci, Josh Hirsebrät sowie Polylux und Camel Jockey als Team. Und wer dann gleich weitertanzen möchte, kann im Anschluss ans Vorglühen in den beiden Klubs in einen Partybus steigen und tanzend nach St.-Goarshausen fahren.

Das Elektrofestival dort ist nämlich als Tagesveranstaltung konzipiert, gefeiert wird von 11 bis 23 Uhr. „Tanzen, Feiern, **Chillen**“ lautet das Motto der Veranstaltung, die „den Auftakt zu einer dauerhaften Elektrifizierung des historischen Felsens“ bilden soll.

„Grill & **Chill**“ am Pin-Up in Metternich

Koblenz. „Grillen“ reimt sich auf „Chillen“ – und irgendwie gehört beides, also das Zubereiten von Fleisch über Holzkohle und das Entspannen, sowieso zusammen. Das Metternicher Bowlingcenter Pin-Up startet am morgigen Donnerstag, 21. Juli, die zweite Auflage seiner „Grill & Chill“-Party. Dazu wird die Außenterrasse mit Liegestühlen, Laternen und Fackeln dekoriert.

„Grill & Chill“ am Pin-Up in Metternich

Koblenz. „Grillen“ reimt sich auf „**Chillen**“ – und irgendwie gehört beides, also das Zubereiten von Fleisch über Holzkohle und das Entspannen, sowieso zusammen. Das Metternicher Bowlingcenter Pin-Up startet am morgigen Donnerstag, 21. Juli, die zweite Auflage seiner „Grill & Chill“-Party. Dazu wird die Außenterrasse mit Liegestühlen, Laternen und Fackeln dekoriert.

Das Festival soll eine große Bandbreite bieten: „Von House bis Techhouse und Techno, ein Schwerpunkt liegt aber auf jeden Fall bei fröhlichen, sommerlichen Klängen, die zum Open-Air-Gefühl passen“, sagt Neufang.

Im S38 sowie im Club11 in Trier steigen am Samstag, 20. August, Aufwärmpartys für das neue Festival. Im S38 legen DJs aus der Koblenzer „New Freakz“-Mannschaft auf: The Czap, Roberto Bucci, Josh Hirsebrät sowie Polylix und Camel Jockey als Team. Und wer dann gleich weitertanzen möchte, kann im Anschluss ans Vorglühen in den beiden Klubs in einen Partybus steigen und tanzend nach St.-Goarshausen fahren. Das Elektrofestival dort ist nämlich als Tagesveranstaltung konzipiert, gefeiert wird von 11 bis 23 Uhr. „Tanzen, Feiern, **Chillen**“, lautet das Motto der Veranstaltung, die „den Auftakt zu einer dauerhaften Elektrifizierung des historischen Felsens“ bilden soll.

Das Festival soll eine große Bandbreite bieten: „Von House bis Techhouse und Techno, ein Schwerpunkt liegt aber auf jeden Fall bei fröhlichen, sommerlichen Klängen, die zum Open-Air-Gefühl passen“, sagt Neufang. Im S38 sowie im Club11 in Trier steigen am Samstag, 20. August, Aufwärmpartys für das neue Festival. Im S38 legen DJs aus der Koblenzer „New Freakz“-Mannschaft auf: The Czap, Roberto Bucci, Josh Hirsebrät sowie Polylix und Camel Jockey als Team. Und wer dann gleich weitertanzen möchte, kann im Anschluss ans Vorglühen in den beiden Klubs in einen Partybus steigen und tanzend nach St.-Goarshausen fahren. Das Elektrofestival dort ist nämlich als Tagesveranstaltung konzipiert, gefeiert wird von 11 bis 23 Uhr. „Tanzen, Feiern, **Chillen**“ lautet das Motto der Veranstaltung, die „den Auftakt zu einer dauerhaften Elektrifizierung des historischen Felsens“ bilden soll.

Kompakt

„Grill & **Chill**“ am Pin-Up in Metternich

Koblenz. „Grillen“ reimt sich auf „Chillen“ – und irgendwie gehört beides, also das Zubereiten von Fleisch über Holzkohle und das Entspannen, sowieso zusammen. Das Metternicher Bowlingcenter Pin-Up startet am heutigen Donnerstag, 21. Juli, die zweite Auflage seiner „Grill & Chill“-Party. Dazu wird die Außenterrasse mit Liegestühlen, Laternen und Fackeln dekoriert.

Kompakt

„Grill & Chill“ am Pin-Up in Metternich

Koblenz. „Grillen“ reimt sich auf „**Chillen**“ – und irgendwie gehört beides, also das Zubereiten von Fleisch über Holzkohle und das Entspannen, sowieso zusammen. Das Metternicher Bowlingcenter Pin-Up startet am heutigen Donnerstag, 21. Juli, die zweite Auflage seiner „Grill & Chill“-Party. Dazu wird die Außenterrasse mit Liegestühlen, Laternen und Fackeln dekoriert.

Schon der Auftakt zum diesjährigen „Summerclash“ verspricht heiß zu werden: Am 2. und 3. August gibt Dennis Nussbaum, „offizieller Sprayer“ der Buga, Einblicke in die Graffiti-Kunst. Nussbaum vermittelt in seinem Workshop verschiedene Techniken und Möglichkeiten, aus einem einfachen Graffiti ein richtiges Kunstwerk zu machen. Kosten: 5 Euro, eine Anmeldung ist erforderlich im Kinder- und Jugendbüro, Tel. 02631/802 176, bis spätestens Montag, 25. Juli.

Beachball in Rodenbach

Grillen und **chillen**, Sport in heißem Sand: Am 4. August verbringen die Jugendlichen von 18 bis 22 Uhr einen entspannten Abend auf der Beachvolleyballanlage in Rodenbach und erhalten Gelegenheit, in diesen ganz besonderen Sport reinzuschnuppern. Bei diesem offenen Angebot entstehen keine Kosten, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Kino unterm Sternenzelt: Im Kirchgarten der Evangelischen Kirche in Feldkirchen präsentiert das Kinder- und Jugendbüro am 5. August ab 21.45 Uhr unter freiem Himmel (bei schlechtem Wetter in den Räumen der Kirchengemeinde) den mit dem Gotham Award ausgezeichneten Film „Into the Wild“. Ein junger Mann aus wohlhabender Familie begibt sich ohne jeden Cent auf eine zweijährige Wanderung durch die USA und muss sich den Herausforderungen eines Lebens fern der Zivilisation stellen.

Rocken, campen, **chillen** – eine geile Zeit für Jung und Alt

Fanfreuden Die Atmosphäre ist ein Uferrock-Plus

Pommern. Samstagnachmittag, es geht auf 16 Uhr zu, normalerweise Zeit für Kaffee und Kuchen, doch nicht hier auf dem Festivalgelände des Pommerner Uferrocks. René aus Klotten verzieht das Gesicht zu einer Grimasse, gerade hat er einen Schluck Bier aus einem Plastikbecher getrunken. Rasmus, Olli, Tobi und Philipp lachen. „Willst Du Cola?“, fragt Tobi und reicht die angebrochene Flasche rüber zu René. Der kippt etwas Limonade in seinen Becher und prostet den anderen zu.

14 Teams gaben ihr Bestes im Turnier

Beachvolleyball Junge Union hatte ins Freibad eingeladen

Rheinböllen. Das fünfte Beachvolleyballturnier „Beach, **Chill** & Grill“ im Rheinböller Freizeitbad war ein voller Erfolg. Die Organisatoren, bestehend aus der Jungen Union Rheinböllen, dem „Bistro Aquafun“ und der Verbandsgemeinde, zogen am Ende des Tages ein positives Fazit.

Insgesamt 14 Teams aus dem gesamten Hunsrück und dem Bad Kreuznacher Raum hatten den Weg ins sonnige Rheinböllen gefunden. Unter dem Beifall des Publikums spielten die Teams bis spät in den Abend hinein. Als Sieger stand am Ende das Team „Volleyballer aus Leidenschaft“ fest. Auf dem zweiten Rang folgten „Die Hacker“ vor der MSG Seibersbach. Bei der Siegerehrung überreichten die Vorsitzenden der Jungen Union, Marian Bracht und Christian Klein, sowie der Sportreferent der Jungen Union, Andreas Klein, den drei bestplatzierten Teams Pokale, Medaillen und Urkunden.

Viertes Open Air präsentiert Hip Hop, Rock, Pop und Punk

Veranstaltung Einladung zum Skaten und **Chillen**

Neuwied. Runde vier von „Open 'N' Air“, dem beliebten Skatecontest mit Rockkonzert, wird am Samstag, 6. August, auf dem Neuwieder Skateplatz hinter der Eishalle eingeläutet. Die Kombination von Skate-Wettbewerb mit heißem Hip-Hop-Sound und einem Rockkonzert mit lokalen Bands unter freiem Himmel lockt jedes Jahr mehr begeisterte junge Leute nach Neuwied.

Um 12.30 Uhr beginnt der Skatecontest auf den Halfpipes der Skate-Anlage, musikalisch begleitet von einem DJ. Auch diesmal werden die Neuwieder Skater wieder eindrucksvolle Kunststücke präsentieren. Anschließend rocken ab 19 Uhr fünf lokale Bands die Bühne.

Los geht es am Freitag um 18 Uhr, wenn die Stände in den Rheinanlagen öffnen. Um 21 Uhr steht ein Konzert mit Still Collins auf dem Programm. Eintrittskarten kosten 4 Euro; die Karten sind auch am Samstag gültig. Am Samstag öffnen die Stände bereits um 16 Uhr. „Party-Power aus dem Sauerland“ versprechen die Sauerland-Schurken, deren Auftritt um 20 Uhr beginnt. Der Eintritt kostet 2 Euro. Zum krönenden Abschluss des Festes der 1000 Lichter gibt es um 22.30 Uhr ein musikalisches Höhenfeuerwerk.

Info: Telefon 02651/409 030

#### Skaten und **Chillen**

Runde vier von „Open N'Air“, dem beliebten Skatecontest mit Rockkonzert, wird am Samstag, 6. August, 12.30 Uhr, auf dem Neuwieder Skateplatz hinter der Eishalle eingeläutet. Die Kombination von Skate-Wettbewerb mit heißem Hip-Hop-Sound und einem Rockkonzert ab 19 Uhr mit lokalen Bands unter freiem Himmel lockt jedes Jahr mehr begeisterte junge Leute nach Neuwied. Veranstalter sind das Kinder- und Jugendbüro, WWP BBQ und die N.S.C. (Neuwieder Skate Crew). Eintritt und Teilnahme am Skatecontest sind kostenlos. Info: [www.neuwied.de/jugendaktuell.html](http://www.neuwied.de/jugendaktuell.html)

#### Seminare rund um das Thema Schulverpflegung

Ernährungsberatung DLR bietet sechs Module an

Kreis Ahrweiler. Warmanlieferung, Cook and **Chill** oder Vor-Ort-Kochen? Wer ist verantwortlich für die Einhaltung der Hygienemaßnahmen? Wird das Speisenangebot den Anforderungen an eine gesunde Ernährung gerecht? Das sind Fragen, die Verantwortliche und Mitarbeiter für die Schulverpflegung regelmäßig beschäftigen.

Schulverpflegung ist mehr als ein „Sattmachen“ von Schülern und Schülerinnen. Sie muss gut geplant, organisiert und verantwortlich betreut sein. Personal im Verpflegungsbereich soll fachlich versiert sein und regelmäßig an Schulungen teilnehmen.

Die Ernährungsberatung am Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum Westerwald-Osteifel (DLR) bietet ab September am Standort Mayen ein Seminar in sechs Modulen (fünf ganze Tage, zwei halbe Tage) an, um Mitarbeiter in der Schulverpflegung zu unterstützen. Die Inhalte umfassen die allgemeinen Ernährungsgrundlagen für Kinder und Jugendliche, die qualitätsgesicherte Speisenplanung und Bewertung von Speisenangeboten, die Vor- und Nachteile verschiedener Verpflegungssysteme

Idar-Oberstein. Mit Sekundenkleber haben am Donnerstag zwischen 12.30 und 22.30 Uhr Unbekannte das Schloss der Eingangstür am Anwesen Layenstraße 2 verklebt und so unbrauchbar gemacht. Hinweise an die Polizei Idar-Oberstein, Tel. 06781/5610.

#### Kinderdisco im MGH

Idar-Oberstein. Der nächste Spaßabend für Kinder von 8 bis 14 Jahren im Mehrgenerationenhaus findet am Freitag, 19. August, von 16 bis 20 Uhr statt. Es kann zu fetziger Musik getanzt, an der Wii-Konsole gespielt oder einfach „gechillt“ werden. Der Eintritt ist frei, Getränke und Knabberien gibt's ab 1 Euro. Infos im Mehrgenerationenhaus, Tel. 06781/360 638.

#### Neue Sprachkurse

Idar-Oberstein. Fremdsprachen zu erlernen ermöglicht das IHK-Bildungszentrum in Idar-Oberstein mit einigen neuen Kursen: English Refresher B1, Teil 1, ab 22. August, montags um 17.30 Uhr; Englisch für Anfänger, ab 24. August, mittwochs um 17.30 Uhr; Spanisch für Anfänger, ab 26. August, freitags um 17.30 Uhr. Anmeldung: Bildungsstätte IO, Hauptstraße 161, Telefon 06781/9491-15.

Der Barbetreiber sitzt inzwischen in Untersuchungshaft. Ein Richter erließ am Freitag Haftbefehl wegen Verdacht auf Totschlag, wie der Sprecher der Staatsanwaltschaft, Bernd Mauruschat, berichtete. Ob sich der Verdächtige beim Haftrichter geäußert hat, wollte Mauruschat nicht sagen: „Das ist Teil der Ermittlungen.“ Der 31-Jährige wird beschuldigt, in der Nacht zum Donnerstag zwei polizeibekannte Männer – einen 25 Jahre alten Zuhälter und einen 30-jährigen Türsteher – auf offener Straße mit mehreren Kugeln niedergestreckt zu haben.

Der jüngere der beiden Männer hatte sich seit einigen Tagen mit dem Verdächtigen gestritten. Als der 25-Jährige ihn – gemeinsam mit seinem fünf Jahre älteren Bekannten – im Lokal „**Chill** lounge“ zur Rede stellen wollte, eskalierte die Auseinandersetzung. Der Zuhälter starb vor der Bar an einem Schuss ins Herz, sein Begleiter versuchte, vom Tatort zu fliehen. „Der Beschuldigte folgte dem Flüchtenden auf die gegenüberliegende Straßenseite und schoss auf sein Opfer“, erklärte der Polizeisprecher. Der 30-Jährige starb später im Krankenhaus.

Der Hamburger Barbetreiber ließ sich von den Polizisten widerstandslos festnehmen – und sagte den Beamten zunächst, dass er geschossen hat. Bei seiner späteren Vernehmung schwieg er dann allerdings zu den Vorwürfen.

Die Polizei beschlagnahmte die Tatwaffe, eine Pistole – wo, wurde am Freitag nicht mitgeteilt. Wie viele Schüsse fielen, wollte der Sprecher ebenfalls nicht sagen.

#### Exklusive Führung durch das Werk von Lore Bert

Dorothea van der Koelen ist die wohl beste Kennerin des Werkes von ihrer Mutter Lore Bert (Foto: van der Koelen). Die Kunsthistorikerin, Verlegerin und Kuratorin stellt in ihrer Mainzer Galerie seit Jahren die Werke von Bert aus und führt die Besucher auf sehr persönliche Weise in die Arbeiten und in ihre Gedankenwelt ein. Am Sonntag, 14. August, 11.30 Uhr, gibt es im Gutenberg-Museum eine Führung mit Dorothea van der Koelen.

#### **Chillen** auf der Zitadelle

Am Sonntag, 14. August, wird ab 11 Uhr auf der Zitadelle gegrillt und gechillt. Das Kultur- und Baudezernat und die Gebäudewirtschaft laden zur Veranstaltung „Kultur auf der Zitadelle“ ein. Für die Kinder gibt es Figurentheater um 12 und um 14 Uhr. Die Erwachsenen können kubanische Live-Musik genießen. Außerdem öffnet das Stadthistorische Museum seine Türen. Es wird durch die Schellack-Ausstellung geführt.

Dorothea van der Koelen ist die wohl beste Kennerin des Werkes von ihrer Mutter Lore Bert (Foto: van der Koelen). Die Kunsthistorikerin, Verlegerin und Kuratorin stellt in ihrer Mainzer Galerie seit Jahren die Werke von Bert aus und führt die Besucher auf sehr persönliche Weise in die Arbeiten und in ihre Gedankenwelt ein. Am Sonntag, 14. August, 11.30 Uhr, gibt es im Gutenberg-Museum eine Führung mit Dorothea van der Koelen. Chillen auf der Zitadelle

Am Sonntag, 14. August, wird ab 11 Uhr auf der Zitadelle gegrillt und **gechillt**. Das Kultur- und Baudezernat und die Gebäudewirtschaft laden zur Veranstaltung „Kultur auf der Zitadelle“ ein. Für die Kinder gibt es Figurentheater um 12 und um 14 Uhr. Die Erwachsenen können kubanische Live-Musik genießen. Außerdem öffnet das Stadthistorische Museum seine Türen. Es wird durch die Schellack-Ausstellung geführt.

Kubanische Musik beschwört den Sommer

Familienfest „Grillen und **Chillen**“ lockt Groß und Klein zur Zitadelle

Von unserer Mitarbeiterin Meike Hickmann

Mainz. Noch hängen dicke Wolken über der Zitadelle, doch läuft man am Sonntagmorgen durch das große Eingangstor, sind auf einmal Grillgeruch und Kubanische Musik vernehmbar. Also doch ein bisschen Sommer? Zumindest trägt die Veranstaltung des Kultur- und Baudezernats und des Stadthistorischen Museums Mainz den Titel „Grillen und Chillen“ – klingt nach Urlaub.

Familienfest „Grillen und Chillen“ lockt Groß und Klein zur Zitadelle

Von unserer Mitarbeiterin Meike Hickmann

Mainz. Noch hängen dicke Wolken über der Zitadelle, doch läuft man am Sonntagmorgen durch das große Eingangstor, sind auf einmal Grillgeruch und Kubanische Musik vernehmbar. Also doch ein bisschen Sommer? Zumindest trägt die Veranstaltung des Kultur- und Baudezernats und des Stadthistorischen Museums Mainz den Titel „Grillen und **Chillen**“ – klingt nach Urlaub.

Nach Beginn um 11 Uhr haben sich zwar noch nicht allzu viele zu dem kleinen Familienfest mit Live-Musik von „Los 4 del Son“ eingefunden, doch immer mehr treffen in der alten Festungsanlage ein. Ein Paar tanzt sogar zu der Salsa- und Merengue-Musik – und, wohl angelockt von dem Karibik-Flair der Band aus Havanna, es scheint sogar ein bisschen die Sonne.

Bald macht die Band mal eine Pause – doch diese ist nicht nur dazu da, um Grillfleisch, Kuchen und Getränke zu genießen. „Wir wollen mehr Kultur auf die Zitadelle bringen“, meint Kultur- und Baudezernatin Marianne Grosse, „deswegen gibt es ein gemischtes Programm für jedes Alter“. So zeigt das Ambrella-Puppentheater eine umgeschriebene Version der Fabel „Die Stadtmaus und die Landmaus“ des antiken Dichters Äsop.

Statt Bowlen Pin-Up-Sunset

Koblenz. Tanzen und **chillen** statt die Bowlingkugel schieben: Erfolgreich war der erste Streich, und der zweite folgt sogleich. Am Samstag, 20. August, gibt es ab 21 Uhr die zweite Auflage der neuen Partyreihe „Pin-Up Sunset“ im Bowlingcenter Pin-Up im Metternicher Feld, in der Nähe von Ikea. Gemeinsam mit den Machern der beliebten „Planlos“-Partys werden eine Tanzfläche, eine Cocktaillounge und eine „Chillout-Lounge“ eingerichtet, auch ein Außenbereich haben die Macher vorgesehen. Für abwechslungsreiche, groovende Musik im Bowlingcenter sorgen an diesem Abend die beiden DJs ReZcue und Amy.

Die Resonanz der Besucher ist riesig, und natürlich sind auch wir mit der Entwicklung super zufrieden.“ Schon am ersten Abend hatten die Veranstalter mit Bands wie den US-Boys von Good Charlotte, die in Deutschland mit dem Lied „Sex on the radio“ einen Charthit landeten, hochkarätige Künstler auf die Bühne nach Wirges gelockt.

„Good Charlotte war einfach der Hammer, eine solche Stimmung habe ich hier noch nie erlebt“, war Janina aus Montabaur begeistert. „Ich bin zum dritten Mal beim Spack-Festival. Und ich werde so schnell keines mehr verpassen!“ Ähnlich ging es den meisten Musikfans, die entweder vor der großen Bühne abfeierten oder sich auf der BigFM-Bühne bei feinsten Technomusik zum **chillen** oder tanzen trafen.

Krönender Abschluss des Festivals war am Samstagabend der Auftritt von Rapper Casper. „Ich freue mich sehr auf das Konzert, bin aber wahnsinnig aufgeregt und nervös“, sagte Casper vor seinem Gang auf die Bühne im Gespräch mit der WZ. Noch am Morgen war fraglich, ob er überhaupt singen könnte, der Neu-Berliner hatte sich einen Virus eingefangen. „Das ist auch erst das zweite oder dritte Mal, dass ich als Headliner auftrete. Und ich kann mit der Situation selber noch nicht so richtig umgehen.“

Fast wie aus dem Nichts war sein neues Album „Xoxo“ im Juli von 0 auf 1 in den deutschen Albumcharts geschossen.

„Tanzen, Feiern, **Chillen**“ war am Sonntag das Motto des ersten Electronic-Open-Air-Festivals auf dem berühmten Loreleyfelsen. Mehr als 3000 Musikfans feierten dort begeistert bis in den späten Abend hinein. Foto: Sandra Shabani

Musik Mehr als 3000 Fans erlebten tolle Premiere

Von unserer Mitarbeiterin -Sandra Shabani

Loreley. Zum ersten Mal fand auf dem berühmten Loreleyfelsen ein außergewöhnliches Electronic-Open-Air-Festival statt, das mehr als 3000 Fans anlockte. Unter dem Motto „Tanzen, Feiern, **Chillen**“ stiegen bereits am Samstagabend Aufwärmepartys im S38 in Koblenz und im Club11 in Trier. Von dort ging es am Sonntagmorgen mit Bussen weiter zur Loreley. Auch aus vielen anderen Teilen Deutschlands reisten Tanzwütige an.

„Mit der Freilichtbühne Loreley haben wir eine Location aufgetan, die nicht nur durch großartige Zeitgeschichte geprägt ist, sondern schon lange als beliebte Konzert- und Kulturkulisse dient. Es ist einfach eine abgefahrene und im elektronischen Bereich völlig unverbrauchte Location“, schwärmte Bernd Otto Adelfang-Krapp, besser bekannt als „Schengel“. Er ist Geschäftsführer der Betriebsgesellschaft des S38 in Koblenz und organisierte zusammen mit DJ Oliver Neufang das Open-Air-Festival.

Für Begeisterung sorgte nicht nur das Gelände, sondern auch der Verlauf des Tages.

Auf ihrer dreitägigen Radtour „Politik in Fahrt“ von Mainz nach Idar-Oberstein erreicht die rheinland-pfälzische Bundestagsabgeordnete Tabea Rößner das Ziel am Freitag, 16. September. Um 14.15 Uhr trifft sie sich mit interessierten Bürgern vor der Messehalle, John-F.-Kennedy-Straße, um bei einer Stadtführung Idar-Oberstein kennenzulernen. Im Mittelpunkt der Besichtigung stehen laut Rößner „die Bausünden der fehlgeleiteten Stadtentwicklung der 70er Jahre und die Radwegesituation“. Rößner ist Sprecherin für Demografie und Medienpolitik der Grünen-Fraktion.

### Kinder haben Spaß

Oberstein. Der nächste Kinderspaßabend (für Kinder von 8 bis 14 Jahren) im Mehrgenerationenhaus findet am Freitag, 16. September, von 16 bis 20 Uhr statt. Zu fetziger Musik kann getanzt, an der Wii-Konsole gespielt oder einfach nur **gechillt** werden. Der Eintritt ist frei. Getränke und Knabbereien gibt's ab 1 Euro. Weitere Informationen unter Telefon 06781/360638.

Kinder haben Spaß beim Malwettbewerb zur Festungsanlage und einer Rallye, bei der man einen „Zitadellenverwöhntag“ für die ganze Schulklasse gewinnen kann. Für die Erwachsenen gibt es Führungen durch die unterirdischen Gänge und den Luftschutzraum. „Die Leute können hier ihre Spuren suchen“, erklärt Korte das Motto „Spurensuche“ des achten Zitadellenfestes.

### Erstmals in Gefängnis und Bunker

„Jedes Jahr kommt etwas dazu“, erzählt er. „Heute ist erstmalig das Gefängnis offen und der Luftschutzbunker.“ Außerdem sei der Drususstein begehbar, und wer etwas über die napoleonische Besatzung in Mainz erfahren will, der kann sich von der Geliebten des Schinderhannes, „Julchen Bläsius“, persönlich begleiten lassen. Neu ist aber auch die „**Chill Lounge**“, die Sonnenterrasse auf den restaurierten Kasematten.

„Das ist ein Ausblick, wie die Zitadelle einmal werden soll“, erklärt Kay-Uwe Schreiber, Vorsitzender der Initiative Zitadelle. Er will hier Überzeugungsarbeit leisten, um eine Genehmigung für seine Pläne für die „Bastion Alarm“ zu bekommen. Mit dem Parkstück neben der Festungsanlage hat er nämlich viel vor. „Ein Boule-Platz und Bewirtung, eine kleine Bühne für Theater – es soll eine schöne Atmosphäre bekommen.“

### Geschichte angenehm erleben

„Es sind Insider- und Branchenwitze“, sagt Feicke, „wie bei den Medizinem, aber nicht so böse.“ Dass die Kunst des Hamburgers ankommt, zeigen Nachfragen aus ganz Deutschland. Feicke hat im Selbstverlag das Buch „Komme nicht zum Termin, bin in Südsee: Aktenperlen aus der Justiz“ herausgegeben. Ein zweites „Habt ihr nichts Besseres zu tun?“ ist in Arbeit. Feickes etwa DIN-A4-große Justiz-Cartoons hängen in den Fluren des Elmshorner Amtsgerichts.

Eine seiner Lieblingszeichnungen ist mit „Neue Jobs in der Justiz – Dolmetscher für Jugendsprache“ untertitelt. Da will ein Richter von einem Jugendlichen wissen, was er so in der Freizeit macht. Weil der nicht versteht, wird übersetzt: „Yo, Digga, der Top-Master will von dir wissen, wo du und die Homies korrekt **chillen** ...“

Wie unverständlich Juristensprache häufig sein kann, erlebt der Richter täglich. Wirft der Staatsanwalt einem Jugendlichen zum Beispiel vor, er hätte „eine fremde bewegliche Sache in rechtswidriger Zueignungsabsicht weggenommen“, dann übersetzt Feicke schon mal selbst: „Stimmt es, dass Sie bei Aldi geklaut haben?“ Bei ihm landet jeder 14- bis 21-Jährige, der in Elmshorn straffällig wird. Feicke urteilt aber nicht nur. Er engagiert sich auch ehrenamtlich in der Bewährungshilfe. Und am Wochenende wird der 40-Jährige zum Zeichner. Seine Nebentätigkeit hat er natürlich angemeldet, wie Feicke betont.

### Jugendhaus feiert

Hahnstätten. Eine Geburtstagsfeier war jetzt im evangelischen Jugendhaus Hahnstätten angesagt. In einer kleinen Runde wurde an das 16-jährige Bestehen erinnert. Solveig Mueller, die schon seit zehn Jahren dort beschäftigt ist, befragte die Jugendlichen, warum sie das Jugendhaus besuchen und für wichtig halten. Mehrfach wurde der Begriff „Couch“ genannt als

Synonym für Entspannen, mit Freunden zusammen sein und „**Chillen**“. Zum Abschluss überreichte Dekanatsjugendreferent Friedhelm Hahn einen neuen Flachbildmonitor für den Computer, ein Spiel für die Spielkonsole Wii und ein neues Kartenspiel.

### Kameraden im Museum

Berndroth. Ein Treffen der Alterskameraden ist am Samstag, 1. Oktober, um 14 Uhr in Holzhausen im Nicolaus-August-Otto-Museum. Nach einem Rundgang wandern die Teilnehmer nach Berndroth. Dort werden sie von der Freiwilligen Feuerwehr verköstigt.

Für den Drogenexperten entwickelt sich unsere Gesellschaft zu einer „Konsum- und Rauschgesellschaft“. Speziell unter Jugendlichen habe sich beim Konsum von Haschisch oder Marihuana zudem eine Art „Rauchkultur in Gemeinsamkeit“ etabliert, meist in Verbindung mit Alkohol; ein verhängnisvoller Trend, denn die Forschung hat die negative Wirkung von Cannabis auf Heranwachsende eindeutig nachgewiesen.

Nach Einschätzung von Armin Deußer ist Cannabis als klassische Einstiegsdroge eine von vielen. Allerdings gelten Haschisch und Marihuana vor allem als Einstieg in eine illegale Drogenkarriere. Auffällig ist dabei, dass 90 Prozent der Konsumenten illegaler Drogen Tabakraucher sind und Nikotin von daher als Grundstoff einer Suchtentwicklung anzusehen ist.

Als weiteres Phänomen nennt Deußer zunehmenden Mischkonsum. Immer mehr Substanzen werden „auf Punkt“ konsumiert, um in Partylaune zu kommen. Mit Alkohol und Amphetaminen wird abgefeiert, mit Cannabis „**gechillt**“, indem die gewünschte beruhigende Wirkung von Marihuana oder Haschisch gezielt eingesetzt wird, „um wieder runterzukommen“.

Die Polizei sieht diese Entwicklung mit Sorge, geht rigide gegen den Drogenmissbrauch vor und zeigt jeden Verstoß an. Die Staatsanwaltschaft muss entscheiden, ob sie das Verfahren einstellt, sagt Andreas Bode. Selbst wenn die Eigenbedarfsgrenze unterschritten ist, muss die Staatsanwaltschaft das nicht zwangsläufig tun, weiß Armin Deußer. Sobald das öffentliche Interesse überwiegt, wird ein Verfahren eröffnet. Wer auf einem Spielplatz oder im Jugendzentrum beim Kiffen erwischt wird, hat schlechte Karten. Gleiches gilt für Personen, die gegenüber Jugendlichen in einer besonderen Verantwortung stehen. Lehrer, Erzieher oder Sozialarbeiter müssen bei Cannabisbesitz auch unterhalb der Freigrenze mit einem Verfahren rechnen.

### Stephan Brust

Meisenheim. Die Kinder der Astrid-Lindgren-Grundschule in Meisenheim dürfen sich auf eine nagelneue Mensa freuen. Nach den Herbstferien ist der Umbau abgeschlossen. Dann gibt es für derzeit 63 Ganztagschüler nicht nur einen neuen Speisesaal, sondern auch eine eigene Küche, in der die Mittagsmahlzeiten nach dem sogenannten Cook & Chill-Verfahren zubereitet werden.

„Cook & **Chill**“ bedeutet, dass die Speisen zunächst auf herkömmliche Weise gekocht und gegart, dann innerhalb von 90 Minuten auf eine Temperatur von unter 3 Grad gekühlt und erst wieder kurz vor der Ausgabe erwärmt werden. Auf den Punkt also, mithilfe eines speziellen Kombidämpfers. „Das Essen ist dadurch vitaminhaltiger“, betont Schulleiterin Gabriele Weinsheimer. Sie freut sich, dass die Zeit der Improvisation vorbei ist. Zwei Jahre lang mussten immer wieder Mehrzweckräume für die Ausgabe der Mittagsmahlzeiten herhalten, jetzt steht die neue Mensa kurz vor der Fertigstellung. Gestern wurde die Küche geliefert, in den nächsten Tagen kommen die Maler. „Wir sind auf der Zielgeraden“, bestätigt Architekt Manfred Denzer aus Becherbach, der seit knapp einem Jahr mit dem Projekt betraut ist.



Karnevalisten in Weiß

Heimbach-Weis. Der „Herbstbazar“ der Karnevalsfreunde Weis steht in diesem Jahr unter dem besonderen Motto „Club Eleven präsentiert: Sensation Weis(s)!“ . Was darunter zu verstehen ist, davon können sich Gäste am Samstag, 8. Oktober, ab 20 Uhr in der Weiser Wagenbauhalle ein Bild machen. Auch wenn die Wagenbauhalle in reinweißem Glanz erstrahlt, so wird die Dekoration der Halle doch auch ein ganz eigenes Heimbach-Weiser Flair entfalten. Ein DJ sorgt für Musik, in der aus dem Luna-Park bekannten Lounge kann **gechillt** werden. Wer in komplett weißem Outfit erscheint, erhält ein Freigetränk.

Reflexe singt

Feldkirchen. Ein Benefizkonzert zum 30-jährigen Bestehen der Musikgruppe Reflexe findet am Sonntag, 9. Oktober, um 18 Uhr in der Feldkirche statt. Der Abend steht unter dem Motto „Drittes Fest der Lieder“.

Druckfrisch liegt sie vor, die neue Informationsbroschüre der Verbandsgemeinde Rhaunen. Sie gibt einen Überblick über die Verbandsgemeinde Rhaunen, ihre Einrichtungen, Behörden und Ärzte sowie Betreuungsangebote in Kindertagesstätten sowie die Schulen in ihrem Bereich. Die Broschüre ist sowohl in der herkömmlichen Papierform als auch im Internet unter der Adresse [www.rhaunen.de](http://www.rhaunen.de) erhältlich. Sie und weitere Informationen über die Region erhalten Interessierte kostenlos in der Tourist-Information der Verbandsgemeinde Rhaunen.

**Chillen** und grillen

„Jugendfahrt einmal anders“, hieß es für den Mörschieder Musikernachwuchs. Man hatte sich dieses Mal weder für einen Freizeitpark noch für eine Jugendherberge entschieden. Ziel des Jugendorchesters des MV Mörschied war die Erholungs- und Campinganlage St. Leoner See in St. Leon Rot bei Speyer. Für zwei Nächte hatte die Gruppe einen Zeltplatz in der Hoffnung auf gutes Wetter gemietet – davon geht man Ende August zumindest aus. Mit viel Nass von oben musste man sich freitags und samstags erst mal begnügen, was aber der guten Stimmung unter den Kindern und Jugendlichen keinen Abbruch tat. Samstags war Improvisation gefragt. Da das Wasserskifahren, Schwimmen im See und Klettern im Kletterwald „ins Wasser fiel“, war der Besuch des „Aquadroms“ in Hockenheim die beste Lösung – ein Erlebnisbad, in dem keine Langeweile aufkommt.

Ziel des Jugendorchesters des MV Mörschied war die Erholungs- und Campinganlage St. Leoner See in St. Leon Rot bei Speyer. Für zwei Nächte hatte die Gruppe einen Zeltplatz in der Hoffnung auf gutes Wetter gemietet – davon geht man Ende August zumindest aus. Mit viel Nass von oben musste man sich freitags und samstags erst mal begnügen, was aber der guten Stimmung unter den Kindern und Jugendlichen keinen Abbruch tat. Samstags war Improvisation gefragt. Da das Wasserskifahren, Schwimmen im See und Klettern im Kletterwald „ins Wasser fiel“, war der Besuch des „Aquadroms“ in Hockenheim die beste Lösung – ein Erlebnisbad, in dem keine Langeweile aufkommt. Das Wetter wurde besser. Mit Grillen, Stockbrot, Spielen und **Chillen** ließ man den Samstag ausklingen. Einige ließen es sich nicht nehmen, noch einmal die Wasserskibahn zu nutzen, die Jüngsten gingen noch mit dem Schlauchboot auf „hohe See“. Jeder nutzte den Morgen auf seine Art. Wer hätte das gedacht – den ein oder anderen plagte auf der Heimreise sogar ein Sonnenbrand. Besonders spannend war zu sehen, dass die Kinder in Ausbildung, die noch nicht im Orchester mitspielen, in die Gruppe sehr gut integriert waren. „Hier fahren wir jetzt jedes Jahr hin. Was brauchen wir einen Freizeitpark.“ Über diese Aussage waren die Jugendleiter Julia Elß und Tina Zimmer mehr als erstaunt.

Gemeinsam erworben

„Bei der Gestaltung der Räume haben wir von Anfang an die Jugendlichen mitreden lassen. Denn schließlich sollen sie sich hier wohlfühlen“, erinnert sich Reuter. Und noch etwas ist der Jugendpflegerin wichtig: Die Jugendlichen übernehmen die Verantwortung für den Treffpunkt. Das heißt: Der Dreck wird selbst weggemacht, die Ordnung vor dem Verlassen wiederhergestellt, und die Regeln werden eingehalten.

Gründe, den Jugendbahnhof zu besuchen, gibt es viele. Für Julian (16) und Anton (13) geht es darum, Freunde zu treffen. Der 17-jährige Watchara nutzt die Gelegenheit, um mit seinen Kumpels am Computer Fußball zu spielen, und Arian (16) kommt regelmäßig von Remagen aus zurück in seinen alten Wohnort, um im Jugendbahnhof zu „**chillen**“.

Trotz einer guten Besuchsfrequenz gibt es allerdings auch eine Auffälligkeit: Es sind verhältnismäßig wenig Mädchen anwesend. „Die Gründe dafür können wir nicht nennen. Wenn Mädchen kommen, dann zumeist in kleineren Gruppen oder auch für kürzere Zeit“, berichtet die Jugendpflegerin, die selbst nach einer Erklärung sucht. Denn zu den Ferienaktionen und auch zu den Veranstaltungen in der Vorweihnachtszeit wiederum finden sich dann doch auch Besucher weiblichen Geschlechts rund um den Jugendbahnhof ein. Zu einem Geheimtipp hat sich mittlerweile die Aktion „Let's cook“ entwickelt, die von Racha Al-Tufail in unregelmäßigen Abständen angeboten wird. Die 19-Jährige arbeitet als Honorarkraft im Jugendbahnhof und hatte vor einigen Wochen als Projekt zu ihrem Fachabitur (Schwerpunkt Sozialassistenten) eine „Reise durch den Libanon“, ihr Heimatland, angeboten.

So kann in der Küche die Innovation der Geräte für weniger Verbrauch, bessere Leistung und gesunde Ernährung sorgen. Für die ganz persönliche Energiewende für Waschmaschinen + GS gibt es A+, A++ und A+++ . Drei neue Effizienz-Klassen bringen Kühl + Gefriergeräte A+++ 60 Prozent Einsparung gegenüber der Effizienz-Klasse -A – jetzt bei Hermes!

Neue Markenstudios

Mit den neuen Markenstudios Comfortmaster, Modulmaster, Orthosedis im Wohn- und Schlafmöbelbereich wird Raum für unbegrenzte Möglichkeiten geschaffen. Es gibt Polster zum Entspannen oder praktische Funktionen wie z.B beim Relax-Sessel mit der Wohlfühlposition, der sich auch noch zusätzlich drehen lässt. Mit Comfortmaster können mehrere Personen bequem auf dem Sofa **chillen**. Rücken und Fußteile lassen sich problemlos verstellen. Schlafgefühl wie in einem Fünf-Sterne-Hotel: Das erlebt der Kunde jetzt bei Möbel Hermes mit den Boxspring-Betten von Comfortmaster. Das ist bezahlbarer Luxus für 365 Tage Urlaubsfeeling. Suchen Sie Ihr eigenes Bett mit Sorgfalt aus und erleben Sie ein schweben-ähnliches Liegegefühl. Das ist Schlafen wie auf Wolken.

Die Eckbank als modernes Trendmöbel lädt ein zum langen Beisammensitzen, gemütlich auch mit bequemen Stühlen und aus pflegeleichten Materialien. Im Erdgeschoss tritt Orthosedis für das gesunde Sitzen am Schreibtisch in Erscheinung. Hier finden sich nach Lust und Laune Drehstühle aller Art, passend zu jedem Arbeitsplatz. Bestseller-Leuchtende Ideen finden Kunden im Erdgeschoss mit einem Sonderrabatt von 30 Prozent.

Humble Pie zum Schluss

Gegen Ende des Konzerts dominieren lange Gitarrenriffs, Hits wie „Do you feel like we do“ werden auf 15 Minuten ausgedehnt. Das ist etwas für Gitarrenenthusiasten. Nicht allen gefällt's.

Nach zwei Stunden und dem Ende von „Frampton comes alive“ ist Zeit für den Zugablock. Zum **Chillen** und Träumen regen die ruhigen Instrumentals aus dem preisgekrönten Album „Fingerprints“ an. Dazu werden Weltraumbilder gezeigt. Mit dem Coversong „Black hole sun“ von Soundgarden und rockigen Hits aus dem Repertoire von Framptons alter Band „Humble Pie“ endet das Konzert.

Nein, keineswegs, ich bin selbst oft froh, wenn ich mal aus dem Trubel herauskomme. Auf Flughäfen zum Beispiel suche ich diese Räume häufig auf, egal ob ich dann beten möchte oder nicht. Und es hat auf mich immer eine enorme Ausstrahlung, es weckt eine sehr große Ruhe.

Warum suchen Menschen solche Räume auf?

Viele Menschen brauchen sie einfach, um durchzuatmen und um 'runterzukommen, zu **'chillen'**. In der modernen Gesellschaft, in der man durch Medien und Technik permanent erreichbar ist, gibt es einen immer größer werdenden Bedarf für diese Oasen der Ruhe, für Räume, in denen man ungefragt eine Auszeit nehmen kann, eine Kerze anzündet, sich sammelt und dann wieder geht.

Sie setzen sich ja vor allem mit dem Einrichten eines solchen Raumes auseinander. Was ist denn so kompliziert daran?

Es gibt etliche verschiedene Formen von Räumen der Stille. In monoreligiösen Räumen wie Kapellen stehen nach wie vor die Prinzipalstücke der jeweiligen Glaubensrichtung, ein Altar oder ein Taufbecken zum Beispiel. Diese Räume werden vor allem zum Meditieren und Beten genutzt, für die Andacht.

Mahlzeit – in der neuen Mensa der Meisenheimer Astrid-Lindgren-Grundschule essen derzeit täglich 60 Jungen und Mädchen, die für den Ganztagsunterricht von 8 bis 16 Uhr angemeldet sind. „Cook & **Chill**“ – kochen und genießen – nach diesem Prinzip wird das Essen zubereitet. Foto: Roswitha Kexel

Spezielle Angebote „rund um Weihnachten“ macht auch dieses Jahr das Jugendzentrum „Auf Ellenborn“. Dazu gehört unter anderem das Basteln von Dekorationen, beispielsweise mittels Serviettentechnik, Nass- und Trockenfilzen und verschiedenen Maltechniken. Aber auch Gesprächsrunden zum Thema: „Wie wird Weihnachten in anderen Kulturkreisen gefeiert?“ und „Gibt es dort auch ein Christkind?“ interessieren sehr. Viel Spaß haben die Teilnehmer beim Backen für die Adventsfeier im JuZ. Natürlich darf das gemeinsame Aufstellen und Schmücken des Weihnachtsbaumes nicht fehlen.

Das JuZ ist interkulturelle und integrative Anlaufstelle für Kinder und Jugendliche ab acht Jahren. Besucher können dort Kontakte knüpfen und auch Freundschaften pflegen, Musik hören oder einfach nur „**chillen**“. Neben verschiedenen Möglichkeiten der sinnvollen Freizeitgestaltung wie Töpfer- und Filzkurse (nur mit Anmeldung), Trommel-Workshops, Billard, Kicker, Tischtennis, Darts, Airhockey sowie Gesellschaftsspielen finden auch – je nach Interesse und in Absprache mit den Besuchern – regelmäßig Karaoke Contests, Musikabende, Grillen, Spielenachmittage, Kochen und Backen, Mädchentreffs sowie verschiedene Turniere statt. Highlights sind Ausflüge ins Schwimmbad, in die Eishalle, zum Kegeln sowie der alljährliche Jugendaktionstag im Juni sowie das Hallenfußballturnier für Jugendzentren am Samstag, 14. Januar.

Kindern schmeckt's in neuer Mensa

Probeessen Eltern, Bürgermeister und Küchenchef Heinz Kaul testeten „Cook & **Chill**“ in Meisenheims Astrid-Lindgren-Grundschule

Von unserer Mitarbeiterin

Roswitha Kexel

Während dieser Zeit machten sich Schulträger und Schule Gedanken, wobei die Meinungen öfter weit auseinander gingen, beispielsweise als geplant war, in einem Gebäude der Realschule plus eine Mensa für beide Schulen einzurichten. Zurückgehende Schülerzahlen und der Bau der Holzhackschnitzelanlage kamen den Entscheidungsträgern schließlich zu Hilfe. Da die einst teils vierzügige Grundschule mittlerweile komplett dreizügig ist, wurde ein 70 Quadratmeter großer Klassenraum frei, ebenso der Technikraum für die Heizung.

Dort sind nun eine Küche und ein Speisesaal entstanden. Zwar hat sich die nach den Sommerferien geplante Inbetriebnahme verzögert, doch mittlerweile wird die Mensa eifrig genutzt. Weinsheimer lobt die freundliche Atmosphäre des Raums, die Ausstattung, die Farben, die Küche, die Kompetenz der Hauswirtschafterin Ute Melcher und vor allem das neue Verfahren „Cook & **Chill**“, bei dem die Speisen in der Küche des Bodelschwinger-Zentrums zu 95 Prozent gekocht, gekühlt und die restlichen 5 Prozent in der Schule im Kombidämpfer gegart werden. Mit der auf Vorschlag von Schulleiterin Gabriele Weinsheimer neu entstandenen Mensa sei ein lang gehegter Wunsch der Schule in Erfüllung gegangen, sagte VG-Bürgermeister Alfons Schneider. Bis die von Architekt Manfred Denzer konzipierten und beaufsichtigten Arbeiten fertig sind, habe man einige Geduld aufbringen müssen, weil sich Abläufe verzögerten.

Über den Eigenanteil von knapp 20 000 Euro werde kein Mensch meckern. „Das Geld ist gut angelegt“, so Schneider. Der Mensa-Bau habe auch eine positive Wirkung nach außen und biete einen weiteren Vorteil für den Schulstandort Meisenheim, an dem der Nachwuchs von der Kindertagesstätte bis zum Abitur die Stadt nicht verlassen müsse – ein wichtiger Faktor bei der Wohnortwahl gerade junger Familien.

Mit dem Gerät kann gekocht, gebacken und gegart werden. Die Kinder aus Meisenheim und den umliegenden Ortsgemeinden freuen sich gemeinsam mit Bürgermeister Alfons Schneider über das neue Küchengerät.

Vor der Anschaffung wurde das Essen lange Zeit vor Ausgabe geliefert, sodass das Essen verkocht war und die Qualität verloren ging. Für Küchenfachkraft Heike Hermann, die für die Zubereitung der Speisen zuständig ist, ist das Gerät eine große Bereicherung für die Kindertagesstätte.

„Durch das Cook-and-Chill-Verfahren ist das Essen richtig frisch, hat einen größeren Nährwert, und die Kinder essen gerne bei uns. Die Kleinen fühlen sich bei uns wie im Restaurant“, so Hermann. Bei dem Verfahren „Cook and **Chill**“ werden die warmen Speisen auf herkömmliche Weise zubereitet, gegart und anschließend per „Schnellkühlung“ auf eine Temperatur von unter drei Grad gekühlt. Das Essen kann somit ohne Qualitätsverlust gegart werden und wird erst unmittelbar vor der Ausgabe wieder auf Verzehrer temperatur erwärmt.

Das bringt der Kita gesundes, frisches Essen und hygienische Sicherheit, denn den Keimen wird durch das Verfahren vorgebeugt. Auch Gerhard Fetzer, Leiter der Kita-Einrichtung, ist mehr als begeistert. „In der Weihnachtszeit wird das Gerät nun sogar als Backofen genutzt: Gemeinsam mit den Kindern werden Plätzchen, Kuchen und andere Leckereien gebacken. Das ist eine tolle Unterstützung von RWE Deutschland“, so Fetzer. Friedrich Reinhardt, Kommunalbetreuer der RWE Deutschland freut sich, dass das Unternehmen mit dem Sponsoring helfen kann: „Eine gute Ernährung von Kindern liegt uns sehr am Herzen.“

Einige ältere Herren fluchten und schimpften, was das Zeug hielt. Das gefiel ihm ganz und gar nicht, bedeutet Politik doch, sich nützlich einzubringen. Er gab dem Bürgermeister das Geschenk, wünschte den bärbeißigen Ratsmitgliedern ein verregnetes Weihnachtsfest und humpelte genervt wieder aus dem Saal. Die freundliche Dame am Empfang organisierte trotz Notärztemangel noch schnell einen Medikus, der ihm wieder auf die Sprünge half.

Zurück bei seinem Hybrid 3000 Komfort ging es mit Highspeed weiter nach Nauroth. Dort nahm er an der Demo „Keine Müllumladestation in Nauroth“ teil. Was man nicht alles tut ... Als er wieder in seinem Schlitten saß, dachte er, es sei nun Zeit zum **Chillen**. Er drückte die Power Taste seines Media Players, und Lady Gaga ließ ihr „Paparazzi“ erklingen. Lächelnd, in angenehmer Aktiv-Schonhaltung, setzte der Weihnachtsmann seine Dienstreise fort. Ach ja, hoffentlich passt der Anzug ...  
Wolfgang Horstkamp, Altenkirchen

einem der vergleichsweise übersichtlichen und geradlinigen Chandler-Romane tatsächlich wie „gesuchte Phrasen“ gewirkt hätten, versetzen hier den Leser mit seismographischer Präzision in einen düsteren Alptraum. Macdonald beschreibt die Kloake Kalifornien mit phantastischen Bildern voll Verwesung und Tod. In einem Schwimmbecken liegt „ein blauer Nerzmantel wie eine pelzige, kopflose Frauenhaut“, ein „haariger Kopf wirkte gewaltig und grotesk auf dem jugendhaften Körper, wie der Pappkopf eines Heiligen auf einer Stange“. Amerikanische Tragödie als Buñuelscher Horrortrip.  
„Der Untergrundmann“ ist Ross Macdonalds zweiundzwanzigster Roman seit 1944. Ganz allmählich hat er sich aus dem Schatten seiner großen Vorgänger Dashiell Hammett und Raymond Chandler gelöst und die gesellschaftskritische Tradition des amerikanischen Kriminalromans um eine Dimension des Makaber-Phantastischen bereichert, die in seinen besten Büchern (für mich: „The **Chill**“, 1964; „Black Money“, 1965; „The Instant Enemy“, 1968) weit über die Gattung hinausweist, ohne allerdings je ihre Regeln zu verletzen. Selbst im verzwickten Handlungslabyrinth von „Der Untergrundmann“ findet eine Auflösung statt, die des Lesers Lust an plausibel nachvollziehbarer Krimilogik nicht düpiert. Macdonald kann es sich leisten, auf billige Taschenspielertricks zu verzichten.  
Hans C. Blumenberg  
Kloake Kalifornien

Schreiben darf man nur, was der kleinen Welt nicht schadet  
Journalistin der Provinz  
/ Von Hanni **Chill**

Was wäre die Welt, diese kleine, ohne mich? Dieser Landstrich, den der Horizont in nicht allzuweiter Ferne säumt. Nichts. Arm. Leer. Ich bin wichtig, und das ist ein schönes Gefühl. Ich kann die Zeit ein wenig anhalten oder sie beschleunigen, ich kann vieles bewegen oder Bewährtes treu bewahren. Ich bin wer. Nicht ich allerdings, der ich einen Namen trage und ein Gesicht habe. Ich bin ja völlig unwichtig.

Vom Osten her schieben sich Gewitterwolken ins Bild.  
Wir müssen uns beeilen. Bis zum schützenden Dach des Autos ist es noch gut eine halbe Wegstunde. Wir gehen achtlos an Silberdisteln, Heidekraut, Hutbuchen und Moospolstern vorüber, die uns bergan mit ihrem herbstlichen Farbenspiel noch so bezaubert hatten. Als wir im Auto sitzen, prasselt der Regen, grollt der Donner, zucken die Blitze. Und obwohl die Natur alles tut, um auf sich, ihre Erhabenheit, ihre Größe, ihre Urgewalt aufmerksam zu machen, für uns beide ganz allein ist die Welt an diesem Tag doch ärmer geworden. Um ein Gleichnis nämlich. Um das vom guten Hirten. Hanni **Chill**  
Hunde und Hüter  
Es ist ein schöner Herbsttag in der Rhön, in diesem herb geschnittenen Mittelgebirge mitten in Deutschland Ein frischer Wind streicht über die Wiesen, Wolken schreiben Gedanken in den Himmel.

Er zwängte sich durch aufgebrauchte Menschenmassen, Kurgäste aus dem Norden zumeist: „So wat jibbs ja nur in Bayern.“ Und daß einem da ganz unversehens die Decke auf den Kopf fallen könne, vernahm der Vorbeiflitzende.  
Doch alle Hast war umsonst: „Geschlossene Gesellschaft“. Geschäftsschädigung. Photographierverbot. „Sie werden das doch nicht etwa in die Zeitung bringen wollen?“ Also wieder heimgehen, die Bettdecke über den Kopf ziehen und Nachsinnen über Lust und Leid des Journalisten. Pech gehabt, denn selbst der Justitiar des Deutschen Journalistenverbandes nackte Kleinholz: „Der Deckenfall war zwar öffentlich, aber spätestens dann, als die Gaststätte geräumt war, rein privat.“ Und weil die Decke zwar öffentlich gefallen, aber privat liegengelassen ist – deswegen wird dies der einzige „Bruch“ sein, der nur für die Polizeiakten photographiert werden durfte.  
Hanni **Chill**  
Privater Fall  
Tanze mit mir in den Morgen“ flüsterte Kurgast Meier der reizenden Mittsechzigerin ins Ohr. Sie dachte nicht mehr an ihre Galle und Kurgast Meier nicht mehr an seine Leber.

Eine Ohrfeige hin und wieder und auch mal ein Tritt dorthin, wo es sich gerade anbietet, das ist zwar verboten, aber noch nicht roh im Sinne des Gesetzes.  
In das Urteil eingeschlossen sind ein paar Knödel und Kartoffeln, wegen vorgetäuschter Jungfräulichkeit. Blaukraut wurde nicht gerichts-fällig, es wanderte sofort in den Schweine-Eimer. Mangels Beweiskraft. Vielleicht hätten die Gebrüder Grimm ihr Dornröschen doch erst jetzt schreiben sollen. Der Schluß wäre ja so ergreifend gewesen: „Und wenn die Lehrlinge nicht gestorben sind, dann kochen sie noch heute.“ Blauzipfel heißt übrigens das typisch fränkische Gericht: In Zwiebelsud und – mit einem Schuß Essig. Hanni **Chill**  
Dreck und Käfer  
In Bayern ganz oben, dort, wo man Bratwürste nicht brät, sondern kocht und sie dann im Essigsud als fränkische Spezialität verkauft, liegt verträumt das schöne Bad Kissingen.

An der deutsch-deutschen Grenze fühlen sich die Bewohner wie am Ende der Welt. Früher war ihr Leben auf Thüringen ausgerichtet. Unsere Mitarbeiterin Hanni **Chill** beschreibt ihre Eindrücke.  
Wo einst die Mitte lag  
Der Bauer macht am Ende des Feldes einen engen Bogen, berührt die weißblauen Pfähle nicht und bleibt in Deutschland-West. Oben, am anderen Ende des Feldes, greift der Mähdrescher weit aus, und dann teilt er wieder die goldene Flut reifer Ähren. Bis er am Anfang von Deutschland-Ost steht. Wieder 50 Meter tief in Deutschland-West wischt der Bauer ärgerlich den Schweiß von der Stirn: „Wohl wieder mal ein Bild von der

Zonengrenze gefällig, was?“ Und nach einer langen Pause: „Wenn ich einen bösen Nachbarn hätte, dürfte ich doch auch nicht auf seinem Grund wenden.“ Und dann geht er heim nach Filke, auf seinen Hof, der eine Familie ernährt, an einer Grenze, die keine Sensation mehr ist für die Bürger aus Filke, Willmars und Völkershäusern.

Mitternacht in Müggendorf

Wie ein Bürgermeister und starrsinnige Planer ein

Von Hanni **Chill**

Ein Fall von vielen: Ein Dorf droht durch den Bau einer großen Umgehungsstraße zerstört zu werden. Denkbar wäre eine andere Lösung, aber die Planer lehnen sie ab. Der Streit um das Projekt hat die Gemeinde in zwei Lager gespalten. Doch – anders als in vielen Fällen – kann diese Geschichte noch ein gutes Ende finden.

Müggendorf

Nicht nur Mineralien...

Nach dem Wein nun das Wasser: Der Maxbrunnen in Bad Kissingen wurde geschlossen

Von Hanni **Chill**

Die Königin der fränkischen Tafelwasser heißt „Kissingener Theresienbrunnen“. Doch an feinen Tischen darf sie neuerdings nicht mehr sitzen. Dazu hat sie es mit zu vielen unangenehmen Geistern in ihrer Brunnenkammer getrieben. Erst mit koliformen Bakterien, dann mit kleinen grünen (Chlor-)Männchen und dann mit Rostschutzmittel für Kühlsysteme.

Kein Mensch weiß, welcher Zauberlehrling das Stunde Zeug in den Brunnen gekippt hat, nur daß es eines Tages drin war. Dies stellte jedenfalls das Gesundheitsamt fest. Und es ordnete die größte Rückholaktion an, die eine „Flaschen-Post“ vermutlich je erlebt hat. Auch wer mit Mineralwasser kühlt, kommt gelegentlich ins Schwitzen. 40 000 Flaschen waren im Umlauf, 4000 fehlen noch.

Prinzip Wiege

Hilfe durch das bio-dynamische Bett

Von Hanni **Chill**

In Bad Kissingen lebt ein Badearzt, der sich in seinem langen Berufsleben vor allem mit einem Problem beschäftigt hat: Schlafstörungen im Alter. Den Ursachen ist er nie wirklich auf die Spur gekommen, nur die Frage ließ ihn in wissenschaftlichen Forschungen und auch in Vortragsreihen nie ruhen: Wieso fällt ein junger Mensch ins Bett und schläft wie ein Pferd acht Stunden durch, während sich mit zunehmendem Alter die Nacht in Ewigkeiten gliedert? Und dann auch noch der Volksmund: „Ein alter Mensch braucht nicht mehr so viel Schlaf.“ Napoleon gar nur drei Stunden. Dr. Wilde: „Das ist doch alles Unsinn. Jeder Mensch braucht Schlaf und zwar ausreichend.“

Aber irgendwann fügen sich die Frauen und besteigen den Bus doch.

Eine von ihnen scheint unentschlossen, verläßt den Bus, um händeringend in einem schwer verständlichen Englisch zu flehen: „Give me a room, please.“ Dann steigt sie wieder ein. Droben im zweiten Stock lehnt Charley am Fensterkreuz und weint. Er war als einziger im Heim geblieben, um mit der Polizei zu verhandeln. Er spricht perfekt Deutsch, hat in Ghana studiert und sein Diplom als Elektro-Ingenieur gemacht. Er winkt den Frauen nach. Holger, ein junger Mann aus Müggendorf, auch, aber er weint nicht. „Um das zu erleben“, sagt er, „hätten sie besser nach Südafrika fliehen sollen.“ Hanni **Chill**

„Die stören das Bild“

Der fränkische Luftkurort Müggendorf bietet das Postkartenbild einer heilen Welt. Bis zum 11. Juli 1986. An diesem Tag geschah es, daß auf den ältesten Luftkurort der Fränkischen Schweiz ein schwarzer Fleck gestempelt wurde.

Ausgegraben

Die bösen Folgen einer geplanten Ehrung

Von Hanni **Chill**

Alibi Baldersheim

Baldersheim, St. Georgstraße 12: „Hier wohnte Alfred Eck, geb. am 7. August 1910. Er starb für die Rettung von Baldersheim vor den Schrecken des Krieges. Ermordet am 7. April 1945 von der SS.“ Die Gedenktafel ist verwittert, die Schrift kaum noch lesbar. Nur die wenigen Alten im 450-Seelen-Dorf wissen mit dem Namen noch etwas anzufangen. „Aufgehängt haben sie ihn, mittags um halb ein Uhr in Aub.“ Daran erinnern sich die Leute noch und auch daran, daß die Leiche drei Tage am Galgen hängen mußte. Dann erst durfte sie abgenommen und in Aub beigesetzt werden. Nach 14 Tagen wurde sie ausgegraben und der Familiengruft im zwei Kilometer entfernten Baldersheim übergeben.

Lintner verweist darauf, daß das Bundesverfassungsgericht eindeutig geklärt habe, daß die Ostverträge keine Grenzanerkennung sind: „Völkerrechtlich gelten die Grenzen des Deutschen Reiches von 1937 weiter.“

Starke Töne, die – auch in diesem, einem der treuesten CSU-Landkreise Bayerns – manchem Bürger nicht gefallen. Quer durch alle politischen Schattierungen war von Taktlosigkeit die Rede und von der Angst auch, daß solche unbedachten Aktionen menschliche Erleichterungen im grenznahen Verkehr wieder erschweren könnten. Was für die Junge Union „nur“ ein Symbol war, werteten politische Gegner als gefährliche Propaganda. Zumindest soll ja mit der ständigen Einblendung der alten Reichsgrenzen suggeriert werden, daß die Ostgebiete „noch unser“ sind.

Hanni **Chill**

Politik mit Pappe

Gedenkfeiern zum 17. Juni haben im Schatten der Grenze ihre eigene Problematik. Bislang hatte es die Junge Union in Bad Kissingen stets dabei belassen, Fahrten zur Zonengrenze zu veranstalten, um im Schatten der Wachttürme von Deutschland West nach Deutschland Ost zu blicken.

In diesem Jahr versuchte es Margarethe von Trotta mit „Fürchten und Lieben“, einer italienischen Version von Tschechows „Drei Schwestern“: Da wurde es Weihnachten auch in Pavia, und Fanny Ardant und Greta Scacchi verwandelten sich in postemanzipatorische Adventsengel, die mit marxfrommen Herzen unter sündhaft teuren Armani-Mänteln auf das Christkind warteten. Der Amerikaner Paul Schrader versuchte es mit der Geschichte der Patty Hearst und wurde von den europäischen Kritikern, die in den sechziger Jahren „dabei“ waren, verrissen. „Patty“ war zu real, „Fürchten und Lieben“ zu nostalgisch, und in der Mitte zwischen beiden liegt „Der große Frust“. So hieß ein Film von Lawrence Kasdan, The big **chill** auf amerikanisch, der vor fünf Jahren ins Kino kam und die Katerstimmung nach 1968 auf den Punkt brachte. 1968, das ist der große Frust und die große Kälte. Also nichts, wovon man so einfach erzählen kann. Sidney Lumet versucht es trotzdem. Schon deshalb ist „Die Flucht ins Ungewisse“ eine Zumutung. Der Film macht es weder den Märchenfreunden noch ihren abgeklärten Widersachern recht. Er täuscht die eine Erwartung und brüskiert die andere. Statt eines politischen Dramas erzählt Lumet eine Familiengeschichte. Und anstelle des großen Frusts setzt er die kleinen Fluchten: Wege ins Ungewisse.

Sprachliche Nuancen: Sie werden es dem kleinen Buch bei Lesern im Norden Deutschlands nicht eben leicht machen. Denn die 1939 in Lörrach geborene, in Weil am Rhein aufgewachsene Schauspielerin, die sich da an die eigene Kindheit und Jugend im Dreiländereck von Schweiz, Deutschland und Frankreich erinnert, braucht dazu immer wieder den alemannischen Dialekt, der dort, zwischen Sundgau, Hotzenwald und Baselbiet gesprochen wird.

Erinnerung hängt an der Sprache. Erst die Sprache setzt die Arbeit des Erinnerns in Gang. Ein Laut, ein Wort erschafft die Szenerie, in der sich die Erzählerin als Kind noch einmal bewegen und ihre Erinnerungen aufs Papier retten kann. Drei doppelspaltige Seiten eines Glossars („Cheff“ = Käfig, Gefängnis, „**Chille**“ = Kirche, „eppis“ = etwas, „Ginggelegäng“ = Schmuserei, „Götti“ = Pate, „Härdöpfelchäfer“ = Kartoffelkäfer, „Kunst“ = Ofenbank, „vergelstern“ = verängstigen, „wämmer“ = wollen wir) können das Verständnis mancher Sätze erleichtern, die als wörtliche Rede zitiert werden müssen; doch die Lebendigkeit der Sprache wird nur dem „schmecken“, dem dieser Landstrich am Rheinknie, zwischen Elsaß, Südschwarzwald und den nordöstlichen Ausläufern des Jura, und sei es durch die Literatur, nicht ganz fremd ist. Literatur: Da darf bei diesem schmalen Band ruhig an den Begründer der alemannischen Mundartdichtung gedacht werden, an den 1760 in Basel geborenen, als Präzeptoratsvikar in Lörrach tätigen Karlsruher Prediger, Professor und Prälaten, an den Direktor des altbadischen evangelischen Pfarrwitwenfiskus, an den großen Dichter Johann Peter Hebel.

Es waren die Jahre des Lichts, die Jahre, in denen alles möglich schien. Godard, Truffaut, Rivette, außer Atem vor Glück. Amerikanische Filme, die von den Enttäuschungen des Lebens handeln, beginnen mit solchen Bildern.

Und dann, später? "Saturn verschlang uns", schreibt Godard "Und Stück für Stück zerfleischten wir uns gegenseitig, um nicht als erster verschlungen zu werden. Das Kino hatte uns das Leben gelehrt. Dieses nahm Rache wie Glenn Ford in dem Film von Fritz Lang Der Film heißt "The Big Heat" - "Die große Hitze". Die Geschichte der Kino Musketiere könnte eher "The Big **Chill**" heißen: Die große Kälte.

"Warum habe ich mich mit Francois gestritten?" Weil die Nouvelle vague zu Ende war, als Truffauts "Amerikanische Nacht" ins Kino kam, weil DArtagnan die Musketiere verlassen hatte und in den Dienst des Königs getreten war "Die amerikanische Nacht" bekam einen Oscar für den besten ausländischen Film. Und es war gut so. Niemand, auch Truffaut nicht, hat schöner über die Nouvelle vague geschrieben als Godard "Unser Schmerz sprach, sprach und sprach, aber unser Leid blieb Kino, mithin stumm. Francois ist vielleicht tot. Ich bin vielleicht lebendig. Es spielt keine Rolle, nicht wahr " Was bleibt von ihm?

In der Provinz Ontario durfte er nicht ausgestrahlt werden, weil sich die angeklagten Priester dort vor Gericht verantworten mußten. Entlang der engen Hafeneinfahrt, den narrows, führt ein schmaler, schlüpfriger Pfad an den Felsen entlang zum offenen Meer hinaus. "I want to rock" hat jemand mit weißer Farbe hintersinnig auf das Gestein geschmiert. The rock ist auch der Spitzname der Neufundländer für ihre Insel. Auf der windigen Klippe am offenen Meer greift die Kälte selbst unter der Mütze nach den Ohren und fingert in die Handschuhe. Im Wetterbericht haben die angekündigten Temperaturen keineswegs furchteinflößend geklungen: minus drei bis minus sechs Grad - das machen auch Mitteleuropäer gelegentlich durch. Die Neufundländer fügen allerdings noch einen wind **chill** factor an, was sich trefflich mit Kälteempfinden übersetzen läßt. Manchmal liegt dieser Windfaktor fünfzehn Grad unter den gemessenen Temperaturen. Thermometer frieren nicht, aber der Mensch, wenn ihn eine eisige Brise anbläst. Über nichts reden die Leute so ausdauernd wie über das Wetter, und auf die Beschwerden von Fremden reagieren sie mit der Redensart: "Ihnen gefällt das Wetter nicht? Dann warten Sie doch einen Moment!" Nebel, Eisregen, Schneegestöber wechseln sich im Winter zuweilen stündlich ab. Nichts ist an der Ostspitze Neufundlands, auf der Halbinsel Avalon, vergänglicher als ein blauer Himmel. Klimaforschern dient die Gegend als Freiluftlabor. Eisig-grau schwappt der Nordatlantik gegen die Klippe.

Sir! Wirklich?

Ja, sagte er, das ist ein Hammer, was?

Die erwähnten (und artverwandte) Platten sind zu beziehen über: **Chill** Music, Scheeren 12, 28865 Lilienthal, oder: Glitterhouse, Grüner Weg 25, 37688 Beverungen, oder: Taxim, Am Dobben 3, 27330 Asendorf.

Auftritt der Shavers. Sohn Eddy greift in die Saiten, Billy Joe, der Alte, der schon mit fünf ein Songwriter war, hört in Andacht zu. Rechts: Julie und Buddy Miller

Wäre Gott eine Ausrede?

Darum hab' ich ja nicht Gott gesagt.

Die erwähnten Platten sind erhältlich über: **Chill** Music, Scheeren 12, 28865 Lilienthal, oder: Glitterhouse, Grüner Weg 25, 37688 Beverungen, oder: Taxim, Am Dobben 3, 27330 Asendorf.

Tonya Lamm und Shawn Barton: die zwei Sirenen von Hazeldine

"Driftworks" - Klänge als Treibgut, nicht festzustellen, kaum zu kategorisieren. Sie gleiten auf polaren Achsen, zwischen Wahrnehmung und Verschwinden, Traum und Wirklichkeit, Konzentration und Abschweifung. Der Begriff Ambient, mittlerweile schon etwas welk geworden, greift zu kurz, um diese Musik in all ihrer Tiefe und komplexen Schichtung auszuloten.

Es geht nicht nur um "**Chill** out" und um besinnliche Hörerlebnisse, sondern um eine passive Haltung, die neue Räume öffnet: driften - die Welt und die Kunst auf sich einströmen zu lassen, statt sie aktiv zu erobern. Das erinnert an die Strategie des "dérive" der situationistischen Internationale: absichtslos durch Städte zu flanieren und es ihren Zeichen zu gestatten, die Schritte zu dirigieren, nur um diese Zeichen anschließend umzulenken und sie zu zwingen, auf Wege hinzuweisen, die nie zuvor existiert hatten.  
Thomas Mießgang

Aus ironischer Distanz scheint sie die Gefühle zu betrachten. Notierend, protokollierend, modellierend. Sie zeichnet die Fieberkurven der Emotion nach, ohne sich verstricken zu lassen. Eine Stimme als verwischte Präsenz - out of focus - im Zentrum eines brasilianischen Karnevals mit Candomblé-Rhythmen, sanft schwingenden Samba-Akkorden, cool hingehauchten Klaviertönen und den Geheimbotschaften der heiligen Atabaque- und Agogo-Trommeln. Noch gelingt es, ein Drama der Abwesenheit in der Fülle aufzuführen, doch der Sertão ist nahe, jenes unwegsame Waldgebiet, in dem die Mythen lauern und schwarze Götter den Verstand bedrohen. "Ich höre einen Klang", singt die Stimme, "doch der Klang verliert sich in Tropfen." Auf seiner neuen Platte "Noon **Chill**" (Ryko Disc) hat Arto Lindsay das Widerspiel von Zauber und Verderben, von Schönheit und Gefahr in halluzinatorischen Klangbildern eingefangen: im Flug erhaschte Töne, die am Hörer vorbeigleiten wie Silhouetten. "Die schönsten Melodien", sagt Lindsay, "sind zugleich die erbarmungslosesten und verletzendsten." Und die scheinbar ausdrucksärmsten und teilnahmslosesten Stimmen oft die, die am meisten berühren, weil sich in ihrem Mangel die unmögliche Sehnsucht nach dem Ganzen am deutlichsten offenbart.  
Arto Lindsay, als Sohn amerikanischer Missionare im Norden Brasiliens aufgewachsen und Ende der siebziger Jahre in New York als "King of Skronk", als schreddernder Lärm-poet an der Gitarre, zu Underground-Ruhm gekommen, hat lange gebraucht, bis er die nördliche und die südliche Seite seines Wesens so vollendet in Einklang bringen konnte.

Ein sanfter Akkord der akustischen Gitarre, das Zirpen einer Grille, viel Raum zwischen den Tönen. Lindsay gönnt sich den Luxus, noch einmal von vorn anzufangen und die Wunden und Abgründe seiner Künstlerbiographie beiseite zu schieben.

"O Corpo Sutil" ist der Bauplan für die künstlerischen Konstruktionen der nächsten Jahre: ein imaginäres Brasilien als Zentrum und Basislager für Quergänge in andere Kulturen und Gefühlswelten. Bei der CD "Hyper Civilizado" gibt Arto Lindsay seine Songs in die Hände von New Yorker DJs und Remixern, die Randnotizen anbringen und das Private in ein kollektives Netz weben. Zwei Jahre der Skizzen und Entwürfe, um schließlich ein Meisterwerk hervorzubringen: "Noon **Chill**". Noch immer ist der subtile Körper zu spüren, doch er wird auf unterschiedlichste Weise eingekleidet. Brasilianische Trommelgruppen verwandeln sich in Drum-and-Bass-Polyrhythmen, freundliche Melodien werden durch diffuse Elektrosphären im Hintergrund mit einem bedrohlichen Geheimtext ausgestattet, folkloristische Zitate verführen zur Identifikation und werden dann so abrupt weggemischt, daß der Hörer mit seinem Gefühl ins Leere stürzt.

"Noon **Chill**" ist Musik über Musik über Musik. Eine Kunst, die Erotik und Verführung zitiert und gleichzeitig auf die Unmöglichkeit der Auflösung in der Leidenschaft verweist. Der Hörer blickt in ein Zimmer, das ihm vertraut ist und das ihn trotzdem befremdet. Als ob ein Möbelstück oder ein Bild, das jahrzehntlang am selben Platz war, verrückt worden wäre.

"O Corpo Sutil" ist der Bauplan für die künstlerischen Konstruktionen der nächsten Jahre: ein imaginäres Brasilien als Zentrum und Basislager für Quergänge in andere Kulturen und Gefühlswelten. Bei der CD "Hyper Civilizado" gibt Arto Lindsay seine Songs in die Hände von New Yorker DJs und Remixern, die Randnotizen anbringen und das Private in ein kollektives Netz weben. Zwei Jahre der Skizzen und Entwürfe, um schließlich ein Meisterwerk hervorzubringen: "Noon **Chill**". Noch immer ist der subtile Körper zu spüren, doch er wird auf unterschiedlichste Weise eingekleidet. Brasilianische Trommelgruppen verwandeln sich in Drum-and-Bass-Polyrhythmen, freundliche Melodien werden durch diffuse Elektrosphären im Hintergrund mit einem bedrohlichen Geheimtext ausgestattet, folkloristische Zitate verführen zur Identifikation und werden dann so abrupt weggemischt, daß der Hörer mit seinem Gefühl ins Leere stürzt.

"Noon **Chill**" ist Musik über Musik über Musik. Eine Kunst, die Erotik und Verführung zitiert und gleichzeitig auf die Unmöglichkeit der Auflösung in der Leidenschaft verweist. Der Hörer blickt in ein Zimmer, das ihm vertraut ist und das ihn trotzdem befremdet. Als ob ein Möbelstück oder ein Bild, das jahrzehntlang am selben Platz war, verrückt worden wäre. Magritte-Pop.

So sehen am Ende des Jahrhunderts die ästhetischen Synthesen aus: Klangsplitter, von überempfindlichen Gemütern in die richtige Balance gebracht. Festlegungen, aus dem Moment geboren, die im nächsten Augenblick schon wieder obsolet werden können. "Manchmal", sagt Arto Lindsay, "ist es interessant, Musik in die falsche Schachtel zu packen, manchmal tut man sie besser in die richtige Box."

In seinem "Terrordrom" läßt er eine Klimakatastrophe über das Berlin des Jahres 2000 hereinbrechen; das Chaos regiert, die Politik wiegelt ab, die Bürger gehen dazu über, einander zu massakrieren. Daß die Attitüde des Techno-Autors trotz seines politischen Relativismus und trotz des exzessiven Schußwaffeneinsatzes seiner Helden so sympathisch wirkt, und auf ihre Weise durchaus zu den Auffassungen formtreuerer Denker zu passen scheint, liegt vielleicht daran, daß es sich beim Adressaten von Staffels Attacke um einen Pay-TV-Sender handelt: Gnadenlos nutzen dessen "Journalisten" die bürgerkriegsartigen Zustände für ihre kommerziellen Zwecke aus.

Insofern mag man Staffel verzeihen, daß man bei der Lektüre seines Buches unausgesetzt das Gefühl hat, unter Drogen zu stehen. Nicht umsonst liegt es in den **chill** out-Räumen von Berliner Diskotheken aus. Auch sein emphatisches Bekenntnis, er verabscheue Jan Roß (mit dem zu diskutieren er offenbar wegen vergleichbarer Geburtsjahrgänge unlängst von einem Rundfunksender gezwungen wurde), kann man als positives Signal interpretieren. Berlin, so scheint es, vermittelt immerhin Gespräche zwischen Menschen, die sonst niemals zusammenkämen.

Einen Versuch, solche Leute zusammenzubringen, unternimmt gegenwärtig auch der neue Chefredakteur der Welt, Matthias Döpfner, 35, vormals Chefredakteur zunächst bei der Wochenpost, dann bei der Hamburger Morgenpost. Mit einer Art Schleppnetz streicht er durch die Stadt und versucht, alles einzufangen, woraus sich das Neue bauen ließe: namentlich ausgewandertes FAZ-Feuilleton (heute Berliner Zeitung), freiflottierende Kulturmenschen und ehemalige Brokdorf-Kämpfer.

Draußen im Schnee rutscht die junge Managerin des anderen Sponsors Atari auf einer Plastikschiene einen kleinen Hügel hinab. Ihr Problem, sagt sie, sei folgendes: "Atari gab es ja eigentlich nicht mehr." Nun habe ein neuer Hersteller die alten Spiele in neuem Gewand für dessen Playstation herausgebracht, und hier seien genau die Leute, "die wir uns krallen wollen". Den Atari-Stand im großen Sportzentrum von Val Thorens werden an diesem Abend fünf Leute besuchen.

Auch am nächsten und übernächsten Tag schneit es. Der Moderator des Musiksenders Viva hat sich eine Brille aus den Buchstaben 2000 aufgesetzt und tut zwei Wochen vor dem Jahreswechsel so, als sei es Januar. Er sagt: "Wir grooven und **chillen** hier gerade mit der englischen Band A ein bisschen rum." Dann fragt er die vier Jungs, wie sie ins neue Jahr gekommen seien, und der dicke Keyboarder wirft einen Böller und fällt in den Schnee. Helge Lemke hatte am Tag zuvor gesagt, er fände gut, dass hier alles so "authentisch" sei.

Die Mitarbeiter des Tourismuszentrums von Val Thorens sind von der deutschen Invasion leicht überfordert. Lemkes Leute, die mit eigener Computerausrüstung und Walkie-Talkies angereist sind, müssen helfen - Stühle schleppen, Leute verarzten, Apartments bezugsfertig machen.

Das Problem ist das Erbe der siebziger Jahr, die Architektur

Diese Alleskönner sind unsere Allesretter, ihr Metier ist das für uns Unmögliche, ihr Motto lautet - Mission: Impossible. Einen Einblick in die schöne neue Unternehmensberaterwelt gab uns in den sechziger und siebziger Jahren bereits eine halb dokumentarische Fernsehserie gleichen Namens. Mitte der Neunziger eroberte der business-consulting film dann auch die Kinos. Mission: Impossible, so lautete immer noch der Titel, lief dort sehr erfolgreich. Nun kommt die Fortsetzung.

Eingeweihte sprechen von M:I-2. Wie schon in der ersten Folge spielt Tom Cruise den Geheimagenten/Unternehmensberater Ethan Hunt. Alles beginnt in der steinigen Wüste von Utah, einer atemberaubenden Naturkulisse. Nach einem anstrengenden Einsatz hat sich Hunt dort zum **chill** out zurückgezogen; Free-climbing steht auf dem Programm, höchste Schwierigkeitsstufe, versteht sich. Der Mann ist in Topform, auch in der Freizeit verlangt er sich das Letzte ab. Doch er bleibt nicht lange allein, sein Chef hat ihn auch an diesem entlegenen Ort ausfindig gemacht. Per Hubschrauber wird ihm, kaum dass er am Gipfel angekommen ist, ein Dossier für seinen nächsten Einsatz überreicht. Das Dossier hat die Gestalt einer Brille, ist im Innern freilich ein High-Tech-Utensil aus den Labors der Virtual Reality. Hunt setzt sie auf, und die Berglandschaft ist verschwunden. Dafür hat ihn die Wirklichkeit seines harten Broterwerbs wieder, er sieht jetzt einen Film, der ihn mit den nötigen Instruktionen versorgt.

Weiter im Süden, Richtung Eifel und Hohes Venn, hängen dichte graue Vorhänge am Horizont: Schneefall in Deutschland und in Belgien. Im Café Grenssteen ist derweil der Glühwein ausgegangen. »Eigentlich kennt man den in Holland gar nicht«, sagt der Wirt. Dass man ihn braue, sei ein Zugeständnis »an die Verhältnisse hier oben«. Was heißt Glühwein auf Niederländisch? »Ach, wir sagen einfach Glühwein.« Das Lexikon empfiehlt: warme wijn.

322,5 Meter sind, auch ohne Schnee und Heißgetränk, hoch, sehr hoch. Wer weit mehrheitlich unter Dünen- respektive Deichhöhe lebt (in »negativer Höhe«, wie heimische Geografen sagen), wird diese Erhebung sowieso in einer Art gefühlter Höhe (altitude **chill**) weit über jedem Zugschneit-Niveau empfinden. Und dennoch scheinen die Holländer das Gebiet innerlich nicht recht anzunehmen: Würden sie sonst auffällig fremdelnd vom »Ausland im eigenen Land« sprechen?

Vielleicht liegt es an der Nähe zum wirklichen Ausland. Denn die armen Holländer müssen sich ihren Vaalserberg, diese ihre »Attraktion an sich« (Vermeeren) tragischerweise mit Belgien und Deutschland teilen. Aber wenigstens ist das hoheitliche Dreiländereck mit seinem Grenzsteine-Ensemble ein paar Schritte weiter fast mannshoch niedriger (321 Meter).

Der Vaalserberg ist dennoch ein Gebirge der europäischen Komplikationen: In den achtziger Jahren sollte genau auf dem Dreiländerpunkt ein dreiteiliger Turm entstehen. Das edle Gemeinschaftsvorhaben scheiterte indes an den Ausuferungen dreierlei staatlichen Baurechts.

Abends gehe ich ins Fabric, den angesagtesten Drum-'n'-Bass-Laden in London, wo Corrie, ein DJ-Freund, auflegt. Drum 'n' Bass ist auch Techno, hört sich an wie schneller HipHop. SAMSTAG ist der Tag der Love Parade in Berlin. Als sie noch auf dem Ku'damm stattfand (bis 1995), war immer eine Wahnsinnsstimmung, wirklich ekstatisch. 1993 hat es mal geregnet, und alle waren klitschnass, das war erotisch wie in dem Roman von Benoîte Groult Salz auf meiner Haut. Jeder war froh, weil es so heiß war, und man hat gedacht, der liebe Gott feiert jetzt auch gleich mit. Eine Demonstration für mehr Freude in der Welt, einfach revolutionär. Doch statt in Berlin nach durchgemachter Nacht zu **chillen**, fahren wir am SONNTAG nach Brighton ans Meer, wo Corrie abends auflegt. Auch wenn Leute sich darüber aufregen, dass ich nicht in Berlin bin, es ist mir egal. Mir ist es dort zu eindimensional geworden. Die Wurzel der Love Parade war der Underground, der bleibt heute aber weg. Jetzt gibt es nur noch Großraumdiskothekenmusik und Wagen von RTL 2 und Marienhof. Ich fühle mich da nicht mehr wohl. Ich lebe mein völlig widerspenstiges eigenes Leben. MONTAG s fahren wir von Brighton zurück nach London. Den ganzen Tag verbringe ich in Plattenläden. Meine Favoriten sind Tag in Soho, Vinyl Solution und Black Market.

Auch das Licht illuminiert den neuen Weg mit den alten Tricks: farbige Kegel von oben, Flackershots mitten ins Auge des Publikums, Bühnennebel gar, blauer Himmel samt weißen Sternchen wechselt mit rotem Stoffimitat im Hintergrund, während vorne der bizarr bestrahlte Molvær seine Trompetengedichte rezitiert. Als selbst dem lahmbeinigsten Hörer der Kopf rhythmisch wegnickt, bremst die Musik die Ekstase. Sie ist zu variantenreich, um dabei in Trance zu fallen, zu eintönig, um wahrlich zuhören zu können, sein Ton hat zu viel Moll, um damit richtig happy zu werden. "Mir geht es um Kontrast", erklärt er, "Kontrast erzeugt Spannung, und wenn man damit richtig umgeht, entsteht daraus gute Musik." Es geht nicht gut, die Gräben sind inzwischen zu tief geworden. Wird er lyrisch, wird es zwanghaft leise. Es klingt nach **chill** out, poetischem Abhängen und Mitternachtsblues. Stille erscheint jetzt als bloßes Gegenteil von Krach, nicht als der andere Teil von Intensität. Man kann den Partygängern mit gelben Plastikstöpseln in den Ohren keinen Vorwurf machen, wenn sie in die Lautlöcher hineinschwadronieren. Wozu jetzt noch Stimmen dämpfen?

Nils Petter Molvær ist in die Rhythmusfalle getappt, die besonders Trompeter anlockt. Während Saxofonisten mit erzählerischer Kraft den Gefahren des oft beschworenen Rhythmusteppichs mehr Widerstand entgegenzusetzen, verführt die Haiku-Qualität des Trompetentons zu einer gleichförmigen Grundierung des Hintergrunds, die dem Ton Raum schafft. Oder andersrum: Trompeter sind meist nur so gut, wie es die Begleitung zulässt. War das Khmer- und Solid Ether-Geflecht aus Gitarre, Bass, Turntable, Electronics und zwei Schlagzeugern vieldeutig und großräumig, so jagt nun das Presslufthammer-Schlagzeug den Trompetenton vor sich her, schickt die Musik durch einen Tunnel, in dem es kei

Das ist auch etwas anderes, als das, was die Menschen von uns erwarten, und deswegen tun wir das. Deswegen sind wir auch der Meinung, dass die Zusammenarbeit in Europa übrigens durch Europol, also Polizei, und Eurojust, die steht für Rechtsstaatlichkeit, dass wir die ausbauen, und das wir hier auch auf diesem Gebiet Rechtsstaatlichkeit und Sicherheit nach vorne schieben, ist, glaube ich, völlig richtig.  
Lange:

Frau Däubler-Gmelin, ist es ganz sichergestellt, dass das, was da jetzt passiert, alles ohne innenpolitische Taktik stattfindet? Man hat ja manchmal ein bisschen den Eindruck, als ob Otto Schily fast die Unionsparteien vor sich her treiben will, bloß keine Blöße in Sicherheitsfragen, bloß keinen **Chill** auf Bundesebene.

Däubler-Gmelin:

Also wissen Sie, Herr Lange, ich glaube, Sie tun ihm da Unrecht. Ich meine, wer Otto Schily in diesen Tagen sieht, übrigens die anderen Mitglieder der Bundesregierung auch, der kann ihnen schon am Gesicht ansehen, unter welcher Spannung sie stehen. Es ist die Verantwortlichkeit, sich jeden Tag fragen zu müssen: Wie ist jetzt die Gefährdungslage? Was können wir tun, um auf der einen Seite die Schuldigen und ihre Hintermänner zu bekommen? Und wissen Sie, wir haben halt erkennen müssen, dass nicht nur in Großbritannien, sondern auch bei uns mehrere Leute, die da beteiligt waren, unerkant ein Doppelleben geführt haben, und das verpflichtet uns dazu, nachzuschauen, wie ist das bei uns?

Am Abend legt ein Freund von mir in einem Club auf.

Am Samstag muss ich einkaufen. Schwierig, das noch in den Alltag zu quetschen. Um 13.30 Uhr gehe ich zum Sport, danach bin ich wieder als Teilnehmer einer Diskussionsrunde angefragt. Am Nachmittag fahre ich mit Kollegen zur Ortsbesichtigung. Wir gucken uns an, welche Beobachtungsposten wir den Medien anbieten können. Am Abend bin ich mit meiner Mutter und meiner Schwester verabredet. Die Woche war anstrengend. Zur Entspannung höre ich Musik, meistens Techno, elektronische **chill** out-Klänge, manchmal auch die Brandenburgischen Konzerte.

Vielleicht wartet am Sonntagvormittag noch ein Radiointerview. Bei gutem Wetter fahre ich raus ins Grüne zum Rollerbladen. Ich habe mir gerade ein Haus ausgebaut, da gibt es auch noch viel zu tun.

Der Montag beginnt wieder mit verschiedenen Besprechungen. Um zehn bin ich als Zeuge beim Amtsgericht geladen: Es geht um einen unterschlagenen Hund. Ich habe da geschlichtet. Irgendwann muss ich noch zum Zahnarzt, mir ist ein Zahn abgebrochen. Allerdings nicht beim Schlichten, sondern beim Essen. Heute findet auch die Besprechung beim Landeschutzpolizeidirektor mit allen Führungskräften, die am 1. Mai eingesetzt werden, statt. Hoffentlich schaffe ich es noch zum Sport.

Festivals

13.9 bis 22.9: "Hamburger Musikfest"

Von Leonard Bernstein bis Frank Zappa, von Jazz bis **Chill** Out - das 3. Hamburger Musikfest begibt sich unter dem Motto "Musik als Zeugnis" auf eine Klangreise in die Moderne. Gespielt werden die nach 1945 entstandenen Werke von Komponisten wie Dmitrij Schostakowitsch oder dem Amerikaner John Cage. Das Ensemble Modern eröffnet das Musikfest mit dem Werk "Greggery Peccary" von Frank Zappa. Weitere Highlights sind unter anderem die "Lange Nacht" mit dem Monodram "Kassandra" von Michael Jarrells und der Auftritt des Ensembles Kristjan Jaervi's Absolute aus New York. Die Filme zur Musik laufen im Programm-Kino Abaton. Nach den Konzertabenden werden im Salon Nachtcafe literarische Bekenntnisse von Schriftstellern, wie Hans Magnus Enzensberger oder James Joyce vorgetragen.

Betriebsküche

Olaf Krohn

Natürlich kann ich als Caterer gefüllte Paprikaschoten fertig einkaufen", sagt Armin Brandenburger und rümpft die Nase. Aufwärmen, Instantsoße drüber, und fertig ist das Stammessen für die hungrige Belegschaft. "Wer nur mit Convenience-Produkten arbeitet, der kommt in der Küche mit Hilfskräften aus." Die Strategie der international tätigen Catering-Konzerne beruht nicht zuletzt darauf, dass sie zunehmend industriell vorgefertigte Gerichte wärmen und nett zurechtmachen. Das rationelle Prinzip heißt "Cook & **Chill**".

Aber so will der 56-Jährige, Gründer der Wiesbadener Firma Otar, sein Geld nicht verdienen; er geht lieber den entgegengesetzten Weg. "Wir sind Gourmets und lieben Qualität", nennt er sein Motto. Das heißt, die Wiesbadener kochen weitgehend selbst. Kartoffeln lässt sich das Unternehmen allerdings geschält liefern. Der Erfolg gibt der 1994 gegründeten Firma Recht: Jahr für Jahr steigert Otar seinen Umsatz um mindestens 20 Prozent, für dieses Jahr wird die 30-Millionen-Euro-Marke angepeilt.

In Nordrhein-Westfalen und Hessen betreibt Otar inzwischen 42 Betriebsrestaurants. Brandenburgers Küchenbrigaden verpflegen Nordrhein-Westfalens Ministerpräsidenten Wolfgang Clement oder RTL-Anchorman Peter Kloeppel bei der Arbeit. Zu den Otar-Gästen zählen die hoch bezahlten Fluglotsen der Deutschen Flugsicherung in Langen genauso wie die Banker von Sal. Oppenheim in Frankfurt und das Personal der Düsseldorfer E.on-Zentrale.

Die Catering-Profis haben sich am schnellsten auf die geänderten Ernährungsgewohnheiten ihrer Klientel eingestellt. "Die Leute essen nicht mehr einfach das, was ihnen vorgesetzt wird", weiß Hans-Georg Rummeler, gelernter Koch und promovierter Pharmakologe, der heute die Deutschland-Geschäfte der Compass Group führt. Knapp 900 Betriebsrestaurants und Klinikantinen mit 11 000 Beschäftigten betreibt der britische Weltmarktführer unter dem Markennamen Eurest in der Bundesrepublik (siehe Tabelle).

"Die Leute verlangen mehr Obst und Gemüse, und sie wollen über die Herkunft der Zutaten informiert werden", sagt Rummeler. Hoch im Kurs stehe "authentisches Essen mit originalgetreuer Zubereitung." Auch die Liebe zur Firma geht schließlich durch den Magen. Modernste Herstellungsverfahren wie "Cook & **Chill**" versetzen heute beispielsweise auch kleinere Unternehmen in die Lage, ihren Beschäftigten mittags mehr als nur Tiefkühlmenüs zu servieren

Bayerische Gourmetkost für die Parlamentarier im Bundestag

"Die Catering-Branche hat in den letzten Jahren einen großen Sprung gemacht", sagt der Sprecher des Deutschen Hotel- und Gaststättenverbandes (DeHoGa), Marc Schnerr. Verglichen mit dem westlichen Ausland steckt der deutsche Catering-Markt allerdings noch in den Kinderschuhen. So erwirtschaftet die Compass Group nur vier Prozent ihres Weltmarktumsatzes von 14,6 Milliarden Euro in Deutschland. Bisher haben erst 13 Prozent aller Krankenhäuser und Rehakliniken den Kochlöffel abgegeben, auch in Firmen "gibt es noch eine hohe unternehmenseigene Küchenquote", sagt Burkart Schmid, Chefredakteur des Branchenmagazins gv-praxis.

Was blieb, als er ging, waren der Duft der Eitelkeit und die Frage, wie viel Stil die heutige Zeit verträgt, wie viel Form und Klasse an einem Ort noch anzutreffen sind, der zum Synonym des Jet-Sets geworden ist. Die weinrote Rhätische Bahn hatte mit einem Ruck am Bahnhof von St. Moritz gehalten, ich war ausgestiegen (die Kälte: mild) und hatte mich auf einen ersten Spaziergang über die Via Serlas in Richtung Piazza da Scuola begeben, auf der Suche nach dem Mythos, nach dem heiligen Moritzer Märchen von den Reichen und Schönen, Mondänen und Schicken. Nach der Begegnung mit dem parfümierten Beau stellte ich nun erstens das



ästhetische Grauen, den betonreichen Anticharme des Ortes fest und fügte zweitens, beim Anblick schlurfender Snowboard-Kiddies, pferdeschwanzmähniger Schirmmützenträger und **chillender** Kleinstadt-Slacker, die Vermutung an, St. Moritz sei ein ganz gewöhnlicher, spätmoderner Wintersportort, dessen Leistung, wenn überhaupt, es ist, seinen Besuchern die lukrative Illusion von Exklusivität zu verkaufen. Um die Jahrhundertwende zelebrierte hier die weltgewandte Aristokratie; zwischen den Kriegen liefen Hollywood und seine Großen auf, in den Fünfzigern die Patriarchen Thyssen, Niarchos, Agnelli, Onassis; in den Sechzigern und Siebzigern feierte die Playboy-Generation. Davor, danach, dabei: berühmte Musiker, Politiker, Sportler. Nach dem Verschwinden eines verbindlichen Stilkatalogs Mitte der achtziger Jahre kamen die Neureichen, die Sternchen der globalen Kulturindustrie und die »VIPs« aus Duisburg. Heute darf jeder alles, und nichts zählt, weil alles zählt.

Nach ihren Auftritten im Rahmen der Tribute-Shows zum 50. Todestag von Hank Williams und der mit Schauspieler Peter Lohmeyer schnell herausgejagten Protestnote zum Irak-Krieg (Bagdad Blues) spielen Fink heute wieder sich selbst: knorrige Musikanten, deren Songs traditionell nah am Wasser gebaut sind.

Einer der seltsamsten Beiträge auf dem neuen Album heißt Sonne nicht gesehen. Koppruch lässt darauf einen Regen niederprasseln, für den das angloamerikanische it's raining cats and dogs eine mickrige Beschreibung ist. Es regnet regelmäßig in Koppruchs Songs, und einmal weinte der Songwriter in Übertragung einer schon viel zu klassischen Popzeile sogar einen ganzen Fluss. Koppruchs Lieder sind Liebeslieder, Nachbarschaftslieder und vertonte Stilleben - ein paar von ihnen kann man sich als Marschverpflegung beim Volkswandertag vorstellen. Ernsthafte Anwärter auf die Liederbücher zukünftiger Jugendlandschulheimklassen, die klampfend im Schatten deutscher Burgruinen **chillen**, wurden auch schon ausgemacht. Engstirnige Traditionalisten sind Fink trotzdem nicht.

Haiku-Ambulanz ist das erste Album, das die Band komplett per Rechner aufgezeichnet und bearbeitet hat. Die Songs werden jetzt von Drum-Loops und Reggae-Bassläufen angeschoben. Für die Schnippelarbeit mussten erst mal Handbücher gewälzt werden. "Das war wie mit der Pedal-Steel-Gitarre am Anfang", sagt Andreas Voß. "Keiner wusste, wie's geht. Wir spielen mit den Instrumenten, und die Instrumente spielen mit uns. Als Les Paul sich die ersten Gitarren ausgedacht hat, spannte er einfach Klaviersaiten, die er in der Scheune gefunden hatte, über Bahngleise. Er wollte wissen, was für Töne er damit erzeugen konnte."

Das gesamte Rechtfertigungsgerede von Hagens' ist Käse. Seine Präparate fügen der Wissenschaft nicht eine neue Kenntnis hinzu, und Kunst ist keine Sache der Selbstzuschreibung. Da hilft auch der Beuys-Hut nicht, den der Meister gerne trägt. Als Hagens im November 2002 in London eine öffentliche Leichenöffnung vornahm, opernhaft, unter einer Projektion von Rembrandts Gemälde Die Anatomie des Dr. Tulp, sprach er von der "Demokratisierung der Anatomie". Bloß dass Anatomie und Demokratie gar nichts miteinander zu tun haben. Auf der Körperwelten-Website kann man Bilder von der letzten Love Parade ansehen, unter dem Motto "Technoider Totentanz - Plastinate raven mit". 5,4 Millionen Deutsche haben bisher auch mitgeraved. Beim **Chillen** können sie sich nun fragen, ob sie sich nicht ein kleines bisschen schämen müssen.

engels Gesicht

Ich habe einen Traum

Kevin Costner, 49, studierte Betriebswirtschaft und Marketing, um dann doch Schauspieler zu werden. Seine Karriere begann als Leiche in Lawrence Kasdans »The Big **Chill**«. Kasdan verpflichtete ihn erneut für seinen Edelwestern »Silverado« (1985). Mit »Die Unbestechlichen« (1987) gelang Costner der Aufstieg in Hollywoods Oberliga. Vorläufiger Höhepunkt seiner Karriere war der Indianerfilm »Der mit dem Wolf tanzt« (1990), der mit sieben Oscars ausgezeichnet wurde. Nach einer Reihe von Misserfolgen übernahm Costner Produktion, Regie und Hauptrolle in dem Cowboy-Film »Open Range«, der diese Woche in Deutschland anläuft. Kevin Costner träumt davon, seinen Schutzensengel zu treffen

»Ich bin auf einer Party in London. Da ist ein Mann mit langem, dunklem Haar und dunkler Brille. Ich bin mir sofort sicher, er ist ein Engel. Ich versuche, ihn anzusprechen, er reagiert nicht.

KARLSRUHE

Badisches Staatstheater, Tel. (07 21) 93 33 33

Großes Haus: Sa 19.30 Hoffmanns Erzählungen, So 11.00, Mo 20.00 8. Sinfoniekonzert, So 19.00 Figaros Hochzeit und Scheidung, Di 20.00 5. Sonderkonzert, Mi 20.00 Liaisons Dangereuses (Gefährliche Liebschaften), Do 20.00 Elektra, Fr 15.00 u. 20.00 Die Csádasfürstin, Kleines Haus: Sa 19.30, Di 20.00 Peer Gynt, So 19.00, Mi, Fr 20.00 Volksvernichtung oder Meine Leber ist sinnlos, Theaterzelt, Schlossplatz: Sa 20.00 Happy End / im Anschluss: Jazz **Chill** Out, So 20.00 Get on the scene - like a Sex Machine

KASSEL

Staatstheater, Opernhaus, Tel. (05 61) 10 94-2 22

Die Taxifahrer lernen Fremdsprachen, sagt der OB, die Hotels seien zur WM ausverkauft, Gelsenkirchen sei nicht das Bitterfeld des Westens, sondern habe LUST AUF ZUKUNFT.

Wie groß ist diese Lust anderswo im Revier? Wir machen eine kleine Fahrt entlang der Autobahn A 40. Erstmals nach Westen, Duisburg. Die Duisburger Innenstadt: eher schlimm. Es ist finster am Freitagabend. In einem verglasten Geschäftshaus stehen auf dem nackten Boden sechs Telefone, alle noch den Stecker in der Wand, als hätte man Auslegeware und Schreibtische mit einem panischen Ratsch unten ihnen weggezogen. Später in der Nacht wird in Duisburg ein Russlanddeutscher von einem Tschetschenen erstochen; es ging um einen muslimfeindlichen Witz.

Am Innenhafen hingegen ist Duisburg die zukunftsreichste Stadt Deutschlands. Duisburg **chillt**. Man hat die Docks und Speicher zu einer leuchtenden Lounge- und Flanierlandschaft ausgebaut: Tausende feiern, Wasserpfeifen und Weißbierpokale stehen auf den Tischen.

Am nächsten Tag fahren wir ostwärts: Dortmund. Während Angela Merkel in der Westfalenhalle eine Applausdusche nimmt, geraten wir in die Innenstadt, wo Joschka Fischer auf dem Alten Markt gastiert. Er fügt sich gefällig in den sonntagnachmittäglichen Platz ein wie das Kurorchester in die Ostseepromenade. Das Revier ist nicht kämpferisch, es will sonnenbaden. Die Leute halten sich Speisekarten als Blenden vor die Stirn und sehen dem Staat zu. Der Staat krächzt: »Afghanistan!« Dann sagt er: »Ist doch weit weg von Dortmund, werden Sie sagen!

Naomi Watts ist Stammgast im Ikkan in der Hachiman-Straße.

Die Bedingung: Drehen nur von 0 bis 6 Uhr, kleine Kameras, kein Blitzlicht

Diese verlässt man schließlich über die Omotesando-Avenue Richtung Shinjuku, und im 41. Stock des Park Tower empfängt einen sofort gekühlte Stille, der Luxus, über Tokyo und den Umständen zu thronen, ein Komfort, der in fast kontemplativer Ruhe besteht. Dann gibt es nichts Schöneres, als, wie auch Bob es tat, in den Frotteemantel zu schlüpfen, die Frotteeschlappen anzuziehen, in den 45.Stock zu fahren, in den Pool zu springen, dann eine einsame Stunde im Jacuzzi zu sprudeln und auf der Lederliege mit Blick über Tokyo zum Airflow zu **chillen**. In der Zwischenzeit hat das Housekeeping-Team getrocknete Aprikosen und zwei Scheiben Camembert unter einer Glocke aus dünnstem Jenaer Glas gebracht. Das Zimmer ist kühl. Draußen blinken die Lichter der Wolkenkratzer.

Wenn Zurückhaltung in der japanischen Kultur eine hohe Tugend ist, so ist sie im Park Hyatt das höchste Prinzip. Deshalb durfte Sofia Coppola auch nur zweieinhalb Wochen, vom 7. bis zum 23. Oktober 2002, im Hotel arbeiten, und das, ohne VIPs und CEOs im Globalisierungsallday zu belästigen. Sie hatte die Bedingungen von General Manager Thompson akzeptiert: drehen nur nachts zwischen null und sechs Uhr; keine Umbauten; kleine Kameras; kein Blitzlicht; die Crew maximal 20 Leute stark.

Er selbst trägt aktiv mit dazu bei: Mit seiner Band Royalsease macht er melodiosen Songwriter-Pop und zieht von Club zu Club.

Orange leuchtet der Schriftzug der In-Bar Suite 212 in die Nacht.

Überm Tresen flimmern Fernsehbildschirme, von breiten Fensterbänken und schwarzen Sitzwürfeln blickt das vorwiegend junge Publikum durch große Schaufenster auf die Straße. Die Lounge Rohbau schräg gegenüber macht auf Asia, in den Séparées sitzt man tief und trinkt Thé à la Menthe - das 7° Grad lockt mit viel dunklem Holz und Milchglas. Eric Gauthier sind manche der Läden in der Theodor-Heuss-Straße zu schick, aber im Sommer zieht es ihn doch hierher, wenn die ganze Stadt auf den Gehsteigen **chillt**. Dass Stuttgart in Deutschland als verschlafen und provinziell gilt, wundert ihn. Nein, die Stadt komme ihm eher lebenslustig und ziemlich international vor: It's a fun-town!

Für den Songwriter ist ein Traum in Erfüllung gegangen, als er mit 18 Jahren nach seiner Tänzer Ausbildung in Montreal beim drittbesten Ballett der Welt nach New York und Leningrad ein Engagement bekam.

Auch die sechs Kollegen, die mit ihm herkamen, seien alle noch hier.

Die Odyssee der jungen Männer aus Tipton begann im Herbst 2001. Seine Mutter hatte, so Iqbal's Version in Film wie Interviews, für ihn in Pakistan eine Ehe arrangiert. Er lud seine Freunde ein, mit ihm zu feiern und Urlaub zu machen. Wenige Wochen nach den Terroranschlägen des 11. September brachen die drei nach Karatchi auf. Dort gerieten sie "rein zufällig" in eine Moschee, lauschten einem Iman, der dazu aufrief, "den Glaubensbrüdern in Afghanistan zu helfen". Woraufhin sie kurz entschlossen in einen Bus nach Kabul stiegen. Neugier habe sie getrieben, "wir wollten sehen, wie die Taliban wirklich sind". Dazu kam der Wunsch, sich ein wenig "zu entspannen", "to **chill** out", und auch die Aussicht aufs berühmte afghanische Naanbrot.

Als sie in Kabul eintrafen, hatte der Angriff Amerikas und seiner Verbündeten auf das Talibanregime und al-Qaida bereits begonnen. Auf der Flucht aus der afghanischen Hauptstadt erwischten sie einen Bus, der sie nicht, wie erwartet, zur pakistanischen Grenze, sondern zur letzten Bastion der Taliban brachte. Dort fielen sie in die Hände der afghanischen Nordallianz und wurden, nach Verhören durch amerikanisches Militär und auch britische Offizielle, nach Guantanamo ausgeflogen. Wo sie mehr als zwei Jahre lang verhört, traktiert, misshandelt und psychologisch unter Druck gesetzt wurden, um ein Geständnis herauszupressen über Verbindungen zu al-Qaida. "Gesteht, und ihr kommt frei", hätten ihre Verhörer gesagt.

Selbstverständlich gehört Deutsch als Landessprache ins Grundgesetz, wie es der Präsident des Bundestages fordert - man kann die Schutzwälle gegen den fremden Sound (Klang) gar nicht früh genug hochziehen. Aber gegen wen? Die Türken, die unsere Kinder "krrrass" lehren? Die Araber, die früh die deutsche Sprache mit "Algebra" und "Alkohol" überwältigt haben? Die Italiener, denen wir das "ciao" (tschüs) geklaut haben? Die Juden, die uns "Schmiere stehen" beigebracht haben (von schmiera, Wache)? Die Franzosen, die uns "Bluse" und "Filet", die Griechen und Römer, die uns die halbe Sprache geschenkt haben?

Der mächtigste Invasor (Eindringling) ist heute das Englische.

Heimtückisch bedient sich der Feind des "Deulischen", wie in "downloaden" oder "rippen". Die Kids "**chillen**" beim Burger. "2006" ist zu "in 2006" verkommen, was ebenso Englisch ist wie "einmal mehr" (once more) statt "abermals". Doch zahlen wir es den Anglos längst heim, indem wir ihre Sprache vergewaltigen. Wir benutzen das Kunstwort "Handy", wo die Amis von cell phone reden. Wir morden ihre Syntax in Werbesprüchen wie "Impossible Is Nothing". Wir sagen "Trainer", wo es im Original coach heißt, und "Smoking" statt black tie. Zum Schluss ver(w)irren wir uns selber, wie in jener Parfümerie, die uns auffordert: "Come in and find out." Wie sollen wir da wieder herausfinden?

Der Schutz gebührt in Wahrheit den Anglophonen vor all den frechen Eingeborenen, die sich ihrer Sprache bemächtigen, indem sie sie benutzen.

China

Die große Lockerung

**Chillen**, chatten, Dampf ablassen: Pekings Jugend entdeckt den Individualismus.

Thomas Gross

Zum Zeitpunkt unserer ersten Begegnung hatte Suzy Zhai exakt 293 Freunde, allesamt topmoderne Menschen und die wenigsten von ihnen Chinesen. Hugo sah aus wie ein DJ, Victor wie ein amerikanischer Slacker, Kalle hatte etwas von einem Calvin-Klein-Model. Und jeder schickte regelmäßig ein paar coole Grüße übers Netz. Auch ihr früherer Ehemann war noch immer Teil der elektronischen Bildergalerie, ein belgischer Rockmusiker, den Suzy daheim in Peking kennengelernt und in Schweden geheiratet hatte. Warum sie ihn bis heute auf ihrer MySpace-Seite im Internet führt, weiß sie selbst nicht genau, vielleicht aus statistischen Gründen, vielleicht aus Sentimentalität.

Ihre erotischen Erfahrungen sieht sie in einem Faßbinder-Film ausgedrückt: Liebe ist kälter als der Tod. Ihre gesamte Lebenserfahrung spiegelt ein Stück der britischen Band Suede: Everything Will Flow.

Es sind Mittzwanziger wie Suzy Zhai, in denen die kulturelle Seite von Chinas Aufbruch Gestalt und Glamour annimmt. Die Umwälzungen der Sechziger kennen sie nur noch vom Hörensagen, die Kulturrevolution lag vor ihrer Zeit. Als die Demokratiebewegung niedergeschlagen wurde, besuchten sie den Kindergarten. Groß geworden sind sie mit einem lang anhaltenden wirtschaftlichen Aufschwung, der ihnen Mobiltelefone und andere Spielzeuge des elektronischen Zeitalters bescherte. Anders als ihre traditionellen Eltern lieben sie Pizza und McDonald's, kaufen in Second-Hand-Boutiquen, wissen, was »**chillen**« bedeutet und kennen Yahoo. Mit

englischen Vornamen ausgerüstet, flirten sie mit Ausländern, nicht weil sie sich unterlegen fühlten, sondern weil Ausländer einfach süß sind und man mit ein wenig Geschick einiges von ihnen lernen kann. Im Notfall helfen DVDs weiter, die an jeder Straßenecke zu haben sind. Der Renner: koreanische Serien und Sex And The City.

Einen Namen für diese schlechende Revolutionierung des Alltags hat die an Losungen reiche chinesische KP bislang nicht hervorgebracht. Würde die Politik noch von Steuermännern alten Schlags gemacht, vielleicht wäre nach dem langen Marsch und den vier Modernisierungen, nach dem großen Sprung nach vorn und den hundert Blumen, die zum Blühen gebracht werden sollten, von der großen Lockerung die Rede.

Hier wird durch die Rekordpreise der Kunstkanon der Gegenwart geprägt. Ein pikanter Umstand, wenn man weiß, dass sich so manches chinesische Auktionshaus nicht an die gängigen Regeln des Zweitmarktes hält. So werden Einlieferungen von Künstlern akzeptiert, und es wird auch nicht viel dagegen unternommen, wenn Galerien oder Künstler Repräsentanten zu den Auktionen schicken, um ihre Preise künstlich in die Höhe zu treiben. Chinesische Kuratoren und Kritiker warnen deshalb vor der Gefahr einer totalen Ökonomisierung. Es mangelt, so ihre Klage, an freien Organen der Kritik und öffentlichen Institutionen der Förderung. Auf Dauer könnte darunter die Qualität der Kunst leiden. Und dann irgendwann auch deren Preis.

Zum Thema:

**Chillen**, Chatten, Dampf ablassen: Pekings Jugend entdeckt den Individualismus.

Eine Schau in der Hamburger Kunsthalle zeigt bis zum 18. Februar chinesische Kunst. Eine Auswahl zeigt diese Bildergalerie

Warum muss jeder alles selbst besitzen, das Teilen und Tauschen (auch immateriell) wird immer interessanter werden je mehr sich die Ressourcen verknappen. Realität und Virtualität verschmelzen. Wir tragen Cyberbrillen, über die wir jederzeit Informationen aus dem Web zu jedem Ort, jedem Gegenstand, jeder Person abrufen können. Wie heißt die nette junge Dame auf der anderen Straßenseite? Sie ist Single? Was sind ihre Hobbys und Leidenschaften, ich möchte sie ansprechen! Hässliche Straßenzüge können durch diese Brillen betrachtet in sauber und ästhetisch anmutende Stadtviertel verwandelt werden. Einfach einen neuen Layer aus der GoogleEarth-Open-Source-Community downloaden und darüber legen. Während der Fahrt von der Arbeit schnell an den schönsten Stränden der Welt **chillen**? Mit den Cyberbrillen kein Problem.. Benjamin Uebel, Berlin

Das Internet der Zukunft ist als solches nicht mehr zu erkennen. Es wird vielmehr zum dezenten Support der realen Welt. Dabei gerät die zunehmende Elektronisierung und Vernetzung in den Hintergrund, und die Optimierung der Schnittstelle zum Menschen gewinnt immer mehr an Bedeutung. Durch Verteilung der Aufgaben entsteht eine Fragmentierung des Internets, der Reduktion und Konzentration des Möglichen auf eine bestimmte, jeweils benötigte Funktion. Durch die große Streuung kleiner Hard/Softwarepakete können Risiken und Ängste, die mit dem heutigen Gleichschalten omnipotenter, identischer Hard/Software verbunden sind, überwunden werden. Der virtuelle Mensch wird über eine entkoppelte, nur für Computer verifizierbare, Signatur, anstatt wie heute, als Person identifizierbar sein.

Wo mein Zuhause ist, erzählt Jerome auf Seite 36, kann ich schwer sagen.

Wie reagieren Jugendliche auf die Unsicherheit in der Welt und in der eigenen Familie? Sie suchen ihren Platz, denn sie fragen sich: Ich werde geliebt, aber werde ich auch gebraucht? Ihre Eltern wundern sich, wo die Rebellion der Jugend bleibt, aber in einer Welt, die voller Rebellion steckt, mit Eltern, die sich selbst noch verdammt jung und rebellisch fühlen, reagieren Kinder anders als gewünscht.

Die einen wollen Karriere machen, wie Nora Fritzsche, die sich zu ihrem Ehrgeiz bekennt zur großen Verblüffung ihrer Mutter, die ihr rät, sie solle doch ab und an auch mal **chillen**. Andere, wie Johannes Halbig, 17-jähriger Sänger der Popband Killerpilze, suchen den Sinn in der Gründung einer eigenen Familie. Mein Traum ist, sagt er auf Seite 42, dass ich am Ende eines jeden Tages nach Hause komme und dort jemand auf mich wartet. Die Sehnsucht nach Orientierung und Stabilität zieht sich wie ein roter Faden durch dieses Heft.

Wenn man das Gefühl hat, seinen Platz in der Gesellschaft erkämpfen zu müssen, gibt es zwei Möglichkeiten zu reagieren: entweder mit Rückzug oder mit einer Offensive in eigener Sache. Bei den Recherchen zeigte sich: Die Mädchen von heute sind die Jungen von früher, sie dominieren ihre Generation, sie formulieren ihre Ziele klar.

Kann ich mich nicht erinnern. Aber früher habe ich alle schönen SMS in ein DIN-A5-Heft abgeschrieben und gesammelt. Irgendwann hatte ich ein ganzes Heft voll geschrieben. Wenn ich heute in dem Heft lese, muss ich lachen.

KATHARINA JANTZEN, 18

"Hey Kleine, ich überlege grad a bissel Wollen wir heute abend **chillen**?"

SMS an eine Freundin

Sie haben ein sehr altes Handy, soweit man das erkennen kann

Meine Mutter lebt mit unserem Ziehvater und unserer zwei Jahre alten Schwester in Zehlendorf. Das ist ein ruhiger Stadtteil, in dem fast nur Omas wohnen. Zumindest kommt es mir so vor, manchmal gehe ich einen Kilometer, bis mir jemand begegnet.

Bei so viel Ruhe bin ich ganz froh, dass ich immer wieder zu meinem Vater in die Stadt fahre. In meiner Klasse hat niemand zwei Zimmer außer mir, aber ich würde nicht mit den anderen tauschen wollen. Ich pendle gerne, weil ich dadurch beides habe: Natur und Stadt. Später möchte ich auch mal zwei Wohnungen haben, eine in der Stadt, wo was los ist, und eine im Grünen zum **Chillen**.

Wo nun mein Zuhause ist, kann ich schwer sagen. Meine Mutter hat die Wohnung, in der meine Eltern früher zusammen mit uns gewohnt haben, irgendwann nach der Trennung aufgegeben. Vielleicht sollte ich eher Zehlendorf mein Zuhause nennen, wo wir mit meinem Ziehvater hingezogen sind. Da ist nämlich alles, was ich zum Sprayen und Zeichnen brauche, meine große Leidenschaft. Ich habe einen Schrank voller Farben, Stifte, Spraydosen und verschiedener cabs, so nennt man die Aufsätze für die Dosen, die den Sprühstrahl regulieren.

Zehlendorf ist natürlich viel zu ordentlich und sauber, als dass man da sprayen dürfte, aber in der Stadt gibt es Wände an einer S-Bahn-Station, wo ich das legal machen kann.

Jugend

"Ich bin ein Krisenkind"

Nora Fritzsche, 18, hat keine Lust auf Kiffen oder **Chillen**. Stattdessen kämpft sie sich durch Wirtschaftsplanspiele der Unternehmensberatung Boston Consulting und paukt für ein Einser-Abitur. Meine Eltern halten mich für übergeschnappt. Seit Wochen haben sich meine Gedanken um Gewerbesteuern und Kredite, um Businesspläne und Geschäftsideen gedreht. An meinen freien Nachmittagen hatte ich Dates mit Steuerberatern und präsentierte meine Ergebnisse Mitarbeitern der Deutschen Bank. Ich bin Schülerin, 18 Jahre alt. Der Grund für meinen eigenartigen Terminkalender: Ich hatte mich bei einem Wirtschaftsplanspiel von Boston Consulting, der Unternehmensberatung, angemeldet - um zu gewinnen. Schülerinnen anderer Generationen haben Tee getrunken, Gitarre gespielt und endlos diskutiert. Ich habe die Chemiefirma Bayer genauer untersucht. Für dieses Planspiel habe ich ihren Umsatz, ihre Konkurrenz und ihre Zukunftsfähigkeit überprüft.

Bei allem, was ich neben der Schule bereits für meine Karriere mache, habe ich großen Spaß. Gut, es stimmt: Das Boston-Consulting-Spiel ist mir an manchen Tagen auf die Nerven gegangen, Themen wie die Einkommensteuer bringen meine Hormone wirklich nicht in Wallung. Aber ist das nicht immer so: dass man sich auch einmal zu etwas überwinden muss, um letztlich zufrieden zu sein? Meine Eltern - mein Vater ist Lehrer, meine Mutter arbeitet in einem Leasing-Unternehmen - witzeln manchmal über meinen Ehrgeiz. Sie sagen: "Ach, du lernst mal wieder?", und tun dabei überrascht. Meine Mutter schlägt mir vor, ich solle doch ab und an auch mal "**chillen**". Früher hatten Schüler Ärger mit ihren Eltern, weil sie zu wenig für die Schule machten. Ich habe Ärger, weil ich zu viel mache. 40-Jährige belächeln mich. Sie schlagen mir vor, ich solle lieber mal rebellieren oder wenigstens kiffen. Wäre ich heute schon 40, hätte ich einen festen Job und eine wenigstens halbwegs akzeptable Rente in Aussicht, würde ich vielleicht auch über diese seltsame, karrierebewusste Jugend lächeln. Aber ich bin erst 18. Ich habe alles noch vor mir. Das Einzige, was sicher zu sein scheint, ist, dass meine Zukunft nicht sicher ist. Ich versuche, sie ein klein wenig sicherer zu machen. Nennt es von mir aus naiv.

Aber ich habe es dann wenigstens versucht. Als die New Economy zusammenbrach, war ich elf. Am 11. September 2001 war ich 12. Seitdem ich mitbekomme, was draußen in der Welt los ist, herrscht dort Krise. Ich bin ein Krisenkind. Nicht alle meine Freunde sind so ehrgeizig wie ich, aber ich habe das Gefühl, dass es immer mehr werden. Zum Wirtschaftsspiel haben sich 25 Schüler aus meiner Klassenstufe angemeldet. Auf die Krise gibt es zwei Reaktionen der Jugend: Entweder sie resigniert und wird vielleicht sogar gewalttätig - oder sie strengt sich noch mehr an. Ich habe mich fürs Anstrengen entschieden. Ich kann nicht **chillen**. Den Gedanken, unproduktiv zu sein, finde ich furchtbar. Jeder versteht sofort, dass man im Sport gewinnen will. Ich freue mich auch über gute Noten. Ich weiß dann, dass die Stunden, in denen ich gelernt habe, nicht umsonst waren. Ja, ich gestehe: Ich will gerne gewinnen, nicht nur im Sport. Ich will Erfolg. Ist das denn schlimm? Ist Konkurrenz immer böse? Bin ich ein schlechter Mensch, weil ich später einen Job will?

Es ist gleißend hell, ich liege am Strand von Akaba, Luft wie heiße Zuckerwatte, 44 Grad im Schatten und ebenso im Schädel, wo die Schockwellen der Beats lautlos nachhallen. Was war geschehen? Ich sortiere Erinnerungsfetzen: Irgendwann stieß ich mit irgendwelchen Tanznomaden an, mit Wodka und einem lauten »Allahu Akbar!«. Ich tanzte, verlor mich im House of Trance und hob ab. Dann war das Bier ausverkauft, weder die Security noch der Mann vom Geheimdienst wollten mir Pillen verkaufen. Gegen fünf setzte eine massive Abwanderung ein. »Nach Akaba! Nach Akaba!«, riefen die Technohorden und machten sich auf, der Sonne entgegen. **Chillen** ging nicht, dafür war es zu laut, tanzen ging auch nicht mehr. Ich lief einfach los, eine Düne hinauf. Ich zog mich in die Einsamkeit der Wüste zurück. Weit entfernt lag das Techno-Camp und ravte dennoch hör- und sichtbar vor sich hin. Langsam, krass langsam kroch die Sonne aus den Dünen, ich entleerte meine Schuhe, und mein eigener Schatten war der längste, den ich je gesehen hatte. Von irgendwo aus der Dämmerung kam ein Beduine angeschlurft, ein Sohn der Wüste. Er bedeutete mir, mich hinzusetzen. Der rote Sand war wunderbar kühl. Er hieß Gasur und sprach kein Englisch. Wir rauchten und schwiegen.

Dann wird Lapa erst richtig wach, als hätte es in den Stunden zuvor den Rausch der letzten Nacht ausgeschlafen. Am Wochenende, gegen Mitternacht, sind Lapas Ausgehstraßen so voll von Menschen, als sei eben erst eine Generalevakuierung der anliegenden Clubs und Kneipen befohlen worden. Natürlich kann davon keine Rede sein. Die meisten sind zum Spaß unter freiem Himmel unterwegs und werden auf absehbare Zeit nirgendwo einkehren. Warum auch? Schwer vorstellbar, dass eins der Lokale hinter den kolonialen Fassaden mehr zu bieten hat als die offene Straße. Eine größere Getränkeauswahl vielleicht oder eine Band direkt vor Augen. Aber selbst in dieser Hinsicht lässt sich das Pflaster nicht lumpen. Zwischen den promenierenden, **chillenden**, groovenden, schwatzenden Leuten bahnen sich fliegende Caipirinha-Händler ihren Weg, deren Geschäft auf ein Tablett passt. Mit noch weniger Utensilien - zwei Schnapsgläsern, einer Flasche - kommen die Tequilaverkäufer aus. Etwas mehr Platz brauchen die Wägelchen mit aufmontierter Kühlbox, etwa die pasarela de álcool, an der man beim Vorüberziehen auch Caipifruta oder einen garantiert hochprozentigen Volcano bestellen kann. Wer etwas essen will, bekommt nicht nur Fleischspieße vom Dreiradgrill herübergereicht, er findet komplette Salatbars. Die belebtesten Straßen liegen rechts und links eines gewaltigen Viadukts, über das einst Wasser von Santa Teresa in die Innenstadt floss. Heute stößt man aus der Rua Joaquim Silva, in der mehr Reggae als Samba durch die offenen Kneipenfenster wummert, ans obere Ende des Viadukts.

Zu der Fotoreihe gehören auch andere Aufnahmen, auf denen der dunkelhaarige Teenager über Mauern und Zäune klettert, sich bedrohlich vor einem kleineren Jungen aufbäumt oder einer dunklen Gestalt im Park einen Geldschein zusteckt. Neben den Bildern klebt ein Post-it: »Sachen kaputt machen, damit der Stress weggeht.« Drei Monate bevor diese Bilder im Rahmen des etwas sperrig klingenden Projektes »Kompetenznachweis Kultur«, entstanden, hatte Isa ordentlich Mist gebaut - eine Mitschülerin mit mehreren Leuten in die Enge getrieben und ihr mit Worten und Handgreiflichkeiten Angst eingejagt. Die Polizei wurde eingeschaltet, ein Schulverweis angedroht und eine vorläufige Beurlaubung ausgesprochen. Bei den meisten Lehrern war Isa fortan unten durch. Statt den Schulstoff nachzuholen, ging er mit seinen Freunden »**chillen**«. Seine Mutter bekam Angst, dass ihr Sohn auf die schiefe Bahn geraten könnte, hatte aber kaum Möglichkeiten, mit drei Billiglohn-Jobs, geringen Deutschkenntnissen und einem arbeitslosen Mann, etwas auszurichten. Von einer ganz anderen Seite lernte Petra Wollny den Jungen kennen - allerdings kurz bevor Isa in Misskredit geriet. Wollny führte in Isas Schulklasse ein Breakdance-Projekt durch. Mit ihrem Kulturverein Genety arbeitet sie daran, Kindern aus schwierigen Verhältnissen oder mit Migrationshintergrund Perspektiven aufzuzeigen. Genety schickt Künstler, Tänzer, Choreografen und Musiker an Schulen in sozial benachteiligten Stadtteilen

und eröffnet Kindern einen Zugang zu Kunst und Kultur, der ihnen sonst verschlossen bliebe. »Obwohl Isa kein geborener Tänzer ist, war er engagiert dabei, hat seine Mitschüler motiviert und den Kurs zusammengehalten«, sagt Petra Wollny.

»Klar, alles in Ordnung.«

»Was machst du da?«

»Ich **chille**.«

Sicherheitshalber habe ich mir danach unser Handwörterbuch geschnappt und nachgeschlagen. To chill: kühlen, abkühlen. Im übertragenen Sinne: entspannen. Es passiert jetzt öfter, dass sich mein Sohn irgendwo in der Wohnung fallen lässt und von sich behauptet, er müsse chillen. »Dahinten liegt er schon wieder«, meldet seine 9-jährige Schwester Lara regelmäßig, und wenn ich einen gelassenen Tag erwische, antworte ich ihr: »Lass ihn mal. Er ist gerade wieder in der Pubertät.« Die Wortwechsel an den weniger gelassenen Tagen unterschlage ich.

»Wirtschaft« war Wahlfach, »Politik« war Pflicht: So stimmt die Reihenfolge

»Was machst du da?«

»Ich chille.«

Sicherheitshalber habe ich mir danach unser Handwörterbuch geschnappt und nachgeschlagen. To **chill**: kühlen, abkühlen. Im übertragenen Sinne: entspannen. Es passiert jetzt öfter, dass sich mein Sohn irgendwo in der Wohnung fallen lässt und von sich behauptet, er müsse chillen. »Dahinten liegt er schon wieder«, meldet seine 9-jährige Schwester Lara regelmäßig, und wenn ich einen gelassenen Tag erwische, antworte ich ihr: »Lass ihn mal. Er ist gerade wieder in der Pubertät.« Die Wortwechsel an den weniger gelassenen Tagen unterschlage ich.

»Wirtschaft« war Wahlfach, »Politik« war Pflicht: So stimmt die Reihenfolge

Ein Königreich für die Chiller, dachte ich vergangene Woche, als ich Thomas Kerstans Plädoyer für die G8-Reform las, das Abitur nach acht Jahren auf dem Gymnasium (ZEIT Nr. 8/08)

»Was machst du da?«

»Ich chille.«

Sicherheitshalber habe ich mir danach unser Handwörterbuch geschnappt und nachgeschlagen. To chill: kühlen, abkühlen. Im übertragenen Sinne: entspannen. Es passiert jetzt öfter, dass sich mein Sohn irgendwo in der Wohnung fallen lässt und von sich behauptet, er müsse **chillen**. »Dahinten liegt er schon wieder«, meldet seine 9-jährige Schwester Lara regelmäßig, und wenn ich einen gelassenen Tag erwische, antworte ich ihr: »Lass ihn mal. Er ist gerade wieder in der Pubertät.« Die Wortwechsel an den weniger gelassenen Tagen unterschlage ich.

»Wirtschaft« war Wahlfach, »Politik« war Pflicht: So stimmt die Reihenfolge

Ein Königreich für die Chiller, dachte ich vergangene Woche, als ich Thomas Kerstans Plädoyer für die G8-Reform las, das Abitur nach acht Jahren auf dem Gymnasium (ZEIT Nr. 8/08)

Fußball. Kino. Museum. Aber er lehnt meistens ab, vor allem das Museum.

Eine einleuchtende Theorie über die Pubertät beschreibt die Pubertät als eine Phase der Verpuppung. Das plappernde, unbeschwert umhertollende Kind spinnt sich eines Tages ein in die Puppe eines wortkargen Jugendlichen, wie eine Raupe. Im Inneren der Puppe finden weitreichende Umbauarbeiten an Körper und Psyche statt. Diese Umbauarbeiten erfordern viel Energie. Die Puppe bewegt sich folglich nur sparsam, sie liegt meistens auf ihrem Bett und **chillt**, ihre Kontakte mit der Außenwelt beschränken sich im Wesentlichen auf die Sätze "Ich habe Hunger" und "Wir brauchen Milch". Eines Morgens aber bricht die Puppe auf, und wie ein Schmetterling entsteigt der Puppe ein junger Erwachsener, der seine Flügel ausbreitet und davonfliegt.

Wenn die Katze ihr Geschäft in dem Klo verrichtet, verwandelt sich das Biokatzengestreu innerhalb weniger Sekunden in eine zementartige, stark klebende Substanz, die zum Bau von Autobahnbrücken taugen würde, wenn der Geruch nach Katzenurin nicht wäre. Um das Biokatzenklo zu reinigen, sind mindestens zwei Personen erforderlich. Einer muss mit einer Hand das Klo festhalten, während der andere mit einem Meißel oder einer Schaufel den Katzenurin in kleinen Bröckchen weghämmert wie die Kumpel die Steinkohle in Das Wunder von Lengede, allerdings ebenfalls mit nur einer Hand, mit der anderen hält man sich die Nase zu.

Der schwarz gekleidete Rezeptionist ist hinter seinem türkis glitzernden Empfangstresen zunächst nicht zu erkennen, und es dauert mindestens dreißig Sekunden, bis sich die Augen an das Schimmerlicht gewöhnt haben und auch der Rest der Hotellobby an Konturen gewinnt. Erst dann sind die orientalischen Lichterbesen auf den dunkelgrauen Wänden zu sehen, das mit silberfarbenem Samt bezogene Sofa, die verspiegelte Decke, die mit schimmernden Mosaiksteinchen besetzten Säulen und der Concierge, der in einer lila beleuchteten Höhle unter einer Treppe am Computer sitzt. Auch er hat so seine Probleme mit der geringen Beleuchtung, doch ändern kann er daran nichts. »Das Licht ist Teil des Designkonzepts«, sagt er höflich. Auch die Musik gehört wohl dazu: **Chill** out, immer und überall.

Hinter dem Concierge führt ein schmaler, leicht abfallender Gang zum Lift - Tag für Tag eine kleine Herausforderung, erst recht bei Gegenverkehr. »Sorry, its dark«, entschuldigt ein entgegenkommender Gast sein Anrumpeln. Ist das ebenfalls Teil des Konzepts? Im Fahrstuhl herrscht Dunkelheit. Auch die vier Etagen, auf denen sich die 134 Zimmer und Suiten befinden, sind stockfinster. Nur die alle paar Meter platzierten himbeerrot leuchtenden Lichtsäulen weisen den Weg in die dann - zum Glück - ziemlich hellen Zimmer. Hier scheint das Konzept vergessen worden zu sein, in jeder Hinsicht. Der mausgraue Teppichboden, die Schrankwand aus Eichenholz, die purpurglänzende Decke auf dem Bett... fast wie in Nachbars Reihenhaus, wären da nicht eine iPod-Ladebasis und die Möglichkeit, bei der Lichtgestaltung zwischen »Work«, »Watch«, »Welcome« und »Wonder« zu wählen.

Sie wird 17, alle stoßen mit Sekt oder Malibu Multi an. Sara gibt alles, damit die Feier gut wird. Sie singt, tanzt, feuert die anderen an. Bald schon ist eine kleine Strandparty im Gange. Am Ende will Sara nackt baden gehen. Sie rennt ins Meer, immer weiter, aber das Wasser ist nicht tief genug, um darin zu schwimmen.

Am letzten Tag haben sie frei, kein Bus, der wartet. Jeder kann tun, was er will. Die meisten stehen spät auf, "**chillen**" auf der Terrasse oder am Pool, obwohl der Himmel bedeckt ist. Überhaupt erscheint an diesem Tag die Stimmung merkwürdig gedämpft. Wehmut kommt auf über das Ende dieser letzten gemeinsamen Fahrt. Sara und Laura haben sich eine Flasche Wein und Zigaretten mit an den Strand genommen. Kaum sitzen sie im Sand, fallen die Mücken über sie her. Liebevoll verjagen die Mädchen spielen, das immer Party macht. Sie ist sehr still, nachdenklich. Irgendwann kommt das Gespräch auf ihren Exfreund. Die ganze Fahrt über hat sie sich nichts anmerken lassen, hat die Sache lieber mit sich allein ausgemacht.

Allein mit ihrer Freundin, muss Sara nicht mehr das Mädchen spielen, das immer Party macht. Sie ist sehr still, nachdenklich. Irgendwann kommt das Gespräch auf ihren Exfreund. Die ganze Fahrt über hat sie sich nichts anmerken lassen, hat die Sache lieber mit sich allein ausgemacht.

Kriminalkommissar Toni Costa schickt sich schon in einen spektakulären Abgang aus diesem Leben, als er im finalen Kampf mit einem menschlichen Teufel über die Kante stürzt und sich eben noch mit einer Hand ins Gestein krallen kann. Nur ein Tritt auf die Finger, und es ist aus - doch da ist Costas Cousin und Kollege Rafal, den sie wegen seines Leibesumfangs den »Bischof« nennen. Er hat jenseits der Bucht im Hotel Hacienda ein Zimmer belegt, und auf seinem Jagdgewehr sitzt ein Zielfernrohr. Zwei Schüsse treffen Costas Widersacher. Der Kommissar bleibt der Welt und den Lesern von Kriminalromanen erhalten.

Im wirklichen Leben geht es in der Fünf-Sterne-Herberge Hacienda entspannt zu. Die Gäste geben sich frei von Irritationen erheblichem Luxus hin. Hier hängt man nicht in Felswänden, man hängt in Jacuzzis ab oder **chillt** auf Terrassen, die in das Gestein gebaut sind. Oben, unter den Sonnensegeln des Open-Air-Restaurants, genießen zwei leicht korpulente Herren mit vier leicht bekleideten Damen Tapas von Jakobsmuscheln und Gänsestopfleber. Der Zahlmeister der Gruppe sortiert ungeniert ein dickes Bündel 200-Euro-Scheine. Hätte man ihnen drüben auf dem Felsen eine Szene wie Costas Cliffhanger geboten, sie hätten den Stunt womöglich mit einem Extratrinkgeld honoriert. Oder gelangweilt weggeschaut, weil man Amüsements dieser Güte beim Business daheim in Russland jede Woche erlebt. Costas Schöpfer, der Schriftsteller Burkhard Driest, sitzt derweil am Nebentisch und genießt noch einmal den Blick auf die gut gewählte Szenerie für den Showdown seines bisher besten Kriminalromans, Roter Regen.

Rasmus zeigt auf eine große Narbe auf seiner Schulter. »Ich war draußen beim Windsurfen und wollte gerade einen Looping springen, da hat mich eine Bö erwischt, ich bin böse gestürzt. Trümmerbruch.« Er ließ die Schulter therapieren, verbrachte jahrelang täglich viele Stunden im Fitnesscenter. Doch der Traum von der internationalen Karriere war geplatzt. Als Rasmus wieder einigermaßen fit war, erwarb er den Surfshop in Klitmøller. »Windsurfen gehe ich heute nur noch selten, aber Wellenreiten erlaubt mir die Schulter.« Fast jeden Tag ist er auf dem Meer, nun eben ohne Segel.

Hinten in der Sofaecke des Ladens, wo eine alte Gitarre steht und die Jungs nachmittags **chillen**, hängen Fotos an der Wand. Bikinimädchen sind darauf zu sehen, Männer in schlapperen Shorts, die Hände zum hawaiianischen »Hang loose«- Gruß in die Luft gestreckt: Faust geschlossen, Daumen abgespreizt, kleiner Finger erhoben. Die Fotos stammen aus der Zeit, als Klitmøller plötzlich zur Partyzone wurde und Fischer und Surfer miteinander im Streit lagen.

In den 1990er Jahren turnten die Beachboys durch die Zahnpastareklame, Windsurfen war Kult und Klitmøller das Revier in Nordeuropa. An den Wochenenden rückten jetzt die Wohnmobile in Truppenstärke an. Die Surfer kampferten wild, schliefen in den Autos und ließen höchstens ein paar Kronen beim Bäcker. Von April bis Oktober stiegen Grilledampf und Marihuanawolken über der Küste auf.

Emilio Henares macht kein Hehl daraus, was das für die Qualität heißt. Von seinem Hausroséwein sagt er: "Wer den trinkt, ist selber schuld." Trotzdem beschwert sich niemand. Es ist, als hätten die Gäste verabredet, das Meckern diesmal zu lassen. Sie wissen ja selbst, was sie gebucht haben, und machen das Beste daraus. Aber wenn man am Trinkgeldschwein rüttelt, klingelt nicht eine Münze.

Am Nachmittag schwärmen wieder die Animateure aus. Sandy hat jetzt genug Kinder gesammelt und geht mit ihnen an den Strand, wo sie das Gleiche tun wie ihre Eltern am Pool - nur dass es bei ihnen nicht ausspannen heißt, sondern **chillen**. Lara-Joy hat Liebeskummer. Sandy tröstet. Lisa gefällt nicht, dass die Jungs im Sand eine Frau mit sehr großen Brüsten modellieren, die sie darstellen soll. Sandy beschwichtigt.

"Ich hatte daheim drei jüngere Geschwister", meint er später. Von seinem Leben vor Mallorca spricht er gerne und fantasievoll. Was soll man ihm glauben? Dass er mit seinen 24 Jahren Barkeepervizeweltmeister, Extremsportler, Nahkämpfer ist und von Immobiliengeschäften gut lebe? Oder das, was er zwischendurch sagt über Hauptschule, Bundeswehr, Gelegenheitsjobs und Jahre, auf die er nicht stolz sei?

Reggae & Dub - Sampling mit Schere und Leim

Karibik - Jamaika - no problem

We know how to first **chill**, then to thrill!,

© DIE ZEIT Grafik

Usain Bolt steht still

Schwieriger war es mit seinen Eltern. Der Vater hat sich immer gewünscht, dass der Sohn Ingenieur wird, so wie er. Florian ist das dritte Kind, der Bruder hat Abitur, studiert. Die Schwester Fachhochschulreife. »Meine Eltern wollten schon, dass ich es nochmals probiere, aber das kam für mich nicht infrage«, sagt er.

Vor ein paar Wochen war Jahr eins nach dem Abitur, das erste Klassentreffen. Florian ist hingegangen, mit einigen ist er immer noch eng befreundet. Nach Hause kam er mit einem guten Gefühl. »Da waren einige, die haben ein Jahr lang null gemacht, Hotel Mama und **chillen**. Andere haben angefangen zu studieren, dann abgebrochen, eine war im neuen Studienfach auch nicht glücklich und hat nur rumgejammert. Ich habe gemerkt: Die haben was und machen nichts draus. Da bin ich ja viel weiter«, erzählt Florian.

Florian möchte die Lehre beenden, dann seinen Meister machen. Dann, sagt er, fragt niemand mehr: Warum hast du kein Abitur?

© Volker Hartmann/ ddpA © Jens Schlueter/ ddp

Persönliche Ökobilanz: CO<sub>2</sub>-Ausstoß immer noch neutral, gutes Gewissen - geht so.

4. Eat Organic

Beim Essen fällt das mühsam erstarrte Fazit noch etwas unbefriedigender aus. Das versprochene Bio-Eis unweit der gescheiterten Boutique wird offenbar schon lange nicht mehr verkauft. Das im Internet beworbene Café **Chill** Out im schicken Quartier Frederiksberg hat vor vier Monaten aufgegeben. Jedenfalls sagt das der Kellner im Halifax Burger-Restaurant, das die Räumlichkeiten über dem Fitnessstudio übernommen hat. Er weist darauf hin, dass sie hier immerhin nur dänisches Fleisch verkaufen. »Alles organisch - das ist in der Krise einfach nicht zu machen.« Ihr Kaffee sei trotzdem fair gehandelt, sagt er. Es klingt ein bisschen trotzig. Nächster Versuch in Kødbyen, dem schwer angesagten Meatpacking District Kopenhagens. Bei BioMio ist es gemütlich geworden, seit sich der Mittagsansturm gelegt hat. Die Gäste sind von den langen, hohen Tischen in die gepolsterten Sitzcken im Kerzenschein umgezogen. »Wir involvieren Sie mehr in Ihr Essen«, steht auf der Karte.

Gelassen abfahren

Die Gipfel des Berninamassivs ragen dick verschneit in den knallblauen Himmel. Kein Wölkchen ist zu sehen. Nur ein paar Flugzeuge, längst über alle Berge, haben feine Kondensstreifen hinterlassen. Unten im Tal sind die Oberengadiner Seen als kilometerlange weiße Fläche zu erahnen. Dazwischen, wie gemalt, die Dörfer Surlej und Silvaplana. »Fehlt nur noch eine schöne heiße Tasse Kaffee«, sagt Susanne Romizi und lacht. Die Skifahrerin hat die Abfahrt unterbrochen, die Bretter abgeschnallt und genießt den Blick am Rand der Piste aus einer ausrangierten Sessellift-Gondel, die man zur Rast in den Schnee gestellt hat. Romizi »**chillt**«, wie »entspannen« auf Neudeutsch heißt, auf einer speziell dafür ausgewiesenen »Chill-out-Piste«. Diese Pisten sind neu in der Schweiz und sollen Skifahrern und Snowboardern die gefährliche Raserei abgewöhnen. Platt gewalzte Hänge und eine ausgefeilte Carvingstechnik haben in den vergangenen Jahren selbst Ungeübte zu rasanten Fahrten verleitet. So kam es trotz aller Sicherheitsvorkehrungen immer wieder zu Zusammenstößen. Der schwere Unfall des ehemaligen thüringischen Ministerpräsidenten Dieter Althaus zu Jahresbeginn löste in den Wintersportgebieten eine Grundsatzdebatte aus. Sollte man die Helmpflicht einführen, Geschwindigkeitskontrollen oder Pistenverweise? Die vier größten Schweizer Skigebiete (Engadin-St. Moritz, Davos-Klosters, Zermatt und die Jungfrau-Region) haben sich dagegen entschieden. Sie wollen nicht als Spaßverderber dastehen.

Eine weitere Überraschung wartet am gegenüberliegenden Ende der Innenstadt: Arts on Main, ein neues Kulturzentrum inmitten verlassener Industrieruinen, in dem Lesungen, Konzerte und Ausstellungen stattfinden und berühmte Künstler wie William Kentridge ihr Atelier haben. »Kunst, Literatur, Musik, Mode, Design, es ist unglaublich, welche schöpferischen Energien hier frei werden«, schwärmt der Kölner Galerist Ralf Seippel, der im Arts on Main eine Filiale aufgemacht hat. »Joburg ist immer noch eine Goldgräberstadt, in zehn Jahren wird sie zu globalen Kulturzentren wie New York aufschließen.«

Das mag übertrieben sein, doch überall in der Stadt findet man sie, diese Oasen urbanen Lebens. Auf der Studentenmeile von Melville **chillen** die schwarzen und weißen Kids, in den mit Trödel vollgestellten Kneipen an der Stanley Road trifft sich das alternative Bürgertum. In der Radium Beer Hall hörten schon Schwarze und Weiße gemeinsam Jazz, als das noch verboten war. Wer's ruhiger will, nehme einen Sundowner auf der Terrasse des Westcliff-Hotels, wo Johannesburg wie eine beschauliche Gartenstadt wirkt.

Bei einer Radtour durch Soweto lernt man viel über den harten, aber auch heiteren Alltag in einer Township. Straßenfriseur, fliegende Händlerinnen und fußballspielende Kinder begrüßen Besucher mit freundlicher Neugier, überall in der einst abgeschotteten Gegend spürt man diese kosmopolitische Offenheit. Von den pompösen neuen Einkaufszentren ist nur eines zu empfehlen: The Zone in der Rosebank Mall, wo betuchte schwarze Kids in den Flagshipstores junger afrikanischer Modeschöpfer einkaufen.

Haris Pilton verkauft Taschen zu absurd hohen Preisen

Bei einer anderen World-of-Warcraft-Figur stehen die Zahlen fest: Der Pandarenmönch, eine Art putziger Pandabär-Samurai-Hybrid mit Reishut, verkaufte sich in gerade mal acht Wochen 220.000 Mal. Zum Stückpreis von zehn Dollar.

Da ist ein neues Bad für das Haus bei den Sims, wo Bauen und Einrichten sehr wichtig sind, schon preiswerter: 4,49 Euro kostet das Modell **Chill**.

Für 1,10 Euro hütet ein Verteidigungsminister Ihre Burg bei Lord of Ultima, wenn Sie als Spieler offline sind. So billig waren Politiker noch nie!

Düngen Sie Ihre Pflanzen bei Island Paradise! 20 Cent kostet ein Sack virtueller Superdünger.

Es gibt die Stoppomat Challenge, bei der Vielfahrer nach einem ausgeklügelten System auf jeder Strecke Punkte sammeln können. Und wenn der Betreiber einer Anlage nachlässig arbeitet, erreichen ihn Beschwerde-E-Mails: Bin vor vier Wochen gefahren - warum steht meine Zeit noch nicht Netz?

Roland Hecht hat sich den Stoppomaten als Marke und Gebrauchsmuster schützen lassen. Er liefert eine Anlage schlüsselfertig für 9000 Euro. »Wenn ich die Material- und Werkstattkosten abziehe, bleibt mir ein Stundenlohn von einem Euro«, sagt er, »das ist deutlich im ehrenamtlichen Bereich.« Er legt großen Wert darauf, dass die Teilnahme am virtuellen Wettbewerb für alle kostenlos bleibt.

Auf dem Gipfel des Höchsten hat Hecht neben dem gelben Ziel eine Sitzbank aufgebaut. »Zum **Chillen**«, sagt er. Die Aussicht ist grandios. Zwischen sanften Hügeln erstreckt sich der Bodensee. Am Horizont erhebt sich der Alpenhauptkamm. Wenn es nicht diesig ist, kann man das Finsteraarhorn sehen.

Im November schließt Roland Hecht die Anlage. »Wenn wir im Frühjahr wieder aufmachen, sind die Fahrer richtig heiß.« Nur Frau Hecht könnte sich noch längere Auszeiten vorstellen. Das bekam ihr Mann zu spüren, als er ein neues Auto kaufen wollte. Das durfte partout nicht gelb sein. Familie Hecht fährt jetzt einen blauen Wagen.

Eine musikalische Passage wie der »Barrabas«-Ruf in Bachs Matthäuspassion war für ihn ein Kandidat. Es geht um die Szene im Prozess gegen Jesus, in der Pontius Pilatus die Menge fragt, ob er ebendiesen Jesus freilassen soll oder den Barrabas. Und das Volk ruft: »Barrabam!« - »Das ist ein musikalischer Schlag ins Gesicht«, sagt Altenmüller. »Ich kann Ihnen auf Anhieb in meiner direkten Bezugsgruppe 40 Leute nennen, die beim Barrabas-Ruf sofort eine Gänsehaut kriegen.«

Leider lässt das allenfalls Schlüsse über Altenmüllers Bekanntenkreis zu. Denn im Labor konnte er die Annahme nicht bestätigen, dass es eine global wirksame Methode zur Erzeugung von **chill** gebe, wie der Gänsehauteffekt auf Englisch heißt. Bei den Probanden ließ er sich nur mit Musik auslösen, die sie mit einem emotional aufwühlenden Erlebnis verbanden. Beim Versuch, gemeinsame musikalische Charakteristika all dieser Lieder zu finden, stießen die Forscher nur auf ein paar sehr allgemeine Attribute: laute Stellen, aufsteigende Melodien, Schockeffekte - just die Elemente, auf die der Hirnstamm anspringt. Ansonsten sind die chill-Faktoren von Individuum zu Individuum verschieden.

Wenn es um die Frage geht, wie man konkret mit Musik bei einer großen Zahl von Menschen eine bestimmte Emotion auslöst, müssen die Musikforscher passen. »Fragen Sie einen Filmmusik-Komponisten«, sagt Eckart Altenmüller. »Die Filmmusiker sind die wahren empirischen Emotionsforscher.«

»Ich kann Ihnen auf Anhieb in meiner direkten Bezugsgruppe 40 Leute nennen, die beim Barrabas-Ruf sofort eine Gänsehaut kriegen.«  
Leider lässt das allenfalls Schlüsse über Altenmüllers Bekanntenkreis zu. Denn im Labor konnte er die Annahme nicht bestätigen, dass es eine global wirksame Methode zur Erzeugung von chill gebe, wie der Gänsehauteffekt auf Englisch heißt. Bei den Probanden ließ er sich nur mit Musik auslösen, die sie mit einem emotional aufwühlenden Erlebnis verbanden. Beim Versuch, gemeinsame musikalische Charakteristika all dieser Lieder zu finden, stießen die Forscher nur auf ein paar sehr allgemeine Attribute: laute Stellen, aufsteigende Melodien, Schockeffekte - just die Elemente, auf die der Hirnstamm anspringt. Ansonsten sind die **chill**-Faktoren von Individuum zu Individuum verschieden.

Wenn es um die Frage geht, wie man konkret mit Musik bei einer großen Zahl von Menschen eine bestimmte Emotion auslöst, müssen die Musikforscher passen. »Fragen Sie einen Filmmusik-Komponisten«, sagt Eckart Altenmüller. »Die Filmmusiker sind die wahren empirischen Emotionsforscher.«

Als Forscher möchte sich der Filmkomponist Andreas Weidinger nicht bezeichnen. Eher als Ingenieur: »Ich bin so etwas wie der Architekt der Emotionen«, sagt er von sich. Weidinger komponiert vor allem Musiken für die oft belächelten, aber äußerst erfolgreichen Melodramen, die das ZDF am Sonntagabend sendet. Er schöpft dabei mit vollen Händen aus dem emotionalen Repertoire, das uns vor allem die klassische Musik des 19. Jahrhunderts hinterlassen hat.

Auf seinen rechten Unterarm hat er sich sieben Küsse von seiner Frau stechen lassen, ein Andenken an ihren siebten Hochzeitstag. Auf dem linken Arm sind die Handabdrücke seiner beiden kleinen Kinder. Auf seine Brust hat er sich in Frakturschrift »Deutschland« tätowieren lassen. Alles, was Harris wichtig ist, steht auf seiner Haut.  
Er wird heute Nacht mit seinem DJ Maxxx in einem Club in Rostock auflegen, aber davor gibt er noch Sven Svensson von der Offenen Welle Greifswald ein Interview. Sie spielen dabei ein Spiel: Wer ein englisches Wort benutzt, bekommt eine Schelle, angedeutet durch ein Klatschen. »Ey, Leute, ich dachte, ich **chille** hier mit Harris«, moderiert Svensson, »aber ich komme mir vor wie beim deutschen Sprachverein!« Maxxx verpasst ihm eine Schelle für das Wort »chillen«. Das Spiel stammt aus der Radiosendung Der Patriot, in der Harris und Maxxx nur deutschen Rap auflegen und alle englischen Wörter übersetzen: Statt »DJ« sagen sie »Plattendreher«, »okay« ist für sie »i.O.«. Sie machen das, weil im deutschen Radio fast nur amerikanischer Hip-Hop gespielt wird. Sie wollen den deutschen Rap bewahren.  
Harris liebt Deutschland auch wegen der Sprache. Aber vor allem liebt er es, weil seine Vergangenheit chaotisch war und er jetzt die Ordnung schätzt. Sein Lied ist der Soundtrack seines Lebens.

Auf dem linken Arm sind die Handabdrücke seiner beiden kleinen Kinder. Auf seine Brust hat er sich in Frakturschrift »Deutschland« tätowieren lassen. Alles, was Harris wichtig ist, steht auf seiner Haut.  
Er wird heute Nacht mit seinem DJ Maxxx in einem Club in Rostock auflegen, aber davor gibt er noch Sven Svensson von der Offenen Welle Greifswald ein Interview. Sie spielen dabei ein Spiel: Wer ein englisches Wort benutzt, bekommt eine Schelle, angedeutet durch ein Klatschen. »Ey, Leute, ich dachte, ich **chille** hier mit Harris«, moderiert Svensson, »aber ich komme mir vor wie beim deutschen Sprachverein!« Maxxx verpasst ihm eine Schelle für das Wort »**chillen**«. Das Spiel stammt aus der Radiosendung Der Patriot, in der Harris und Maxxx nur deutschen Rap auflegen und alle englischen Wörter übersetzen: Statt »DJ« sagen sie »Plattendreher«, »okay« ist für sie »i.O.«. Sie machen das, weil im deutschen Radio fast nur amerikanischer Hip-Hop gespielt wird. Sie wollen den deutschen Rap bewahren.  
Harris liebt Deutschland auch wegen der Sprache. Aber vor allem liebt er es, weil seine Vergangenheit chaotisch war und er jetzt die Ordnung schätzt. Sein Lied ist der Soundtrack seines Lebens. Es ist das Lied vom Außenseiter, der aufsteigt und besingt, was er jetzt hat. Harris aus Kreuzberg 36 lebt inzwischen mit seiner Familie in Charlottenburg, er hat seinen Platz gefunden.

Heizen nach Datum

Am Mittag des 1. Oktober herrschten in New York City 23 Grad. Das Datum markiert den Beginn der Heizperiode: Bis Ende Mai blasen fauchende Boileruntiere in den Kellern der älteren Mietshäuser ohne Rücksicht auf klimatische Bedingungen Dampf durch die gebrechlichen Rohre. Thermostate gibt es in den wenigsten Wohnungen, und so durchlaufen Schnittblumen ihren Weg von der festen Knospe zum entblätterten Stängel über Nacht.

Im Januar, wenn die Temperaturen tatsächlich unter Null sinken und die TV-Meteorologen der Bevölkerung mit dramatischen Berichten vom Wind **Chill** Factor Furcht einjagen, verlässt man das Haus oft zu leicht bekleidet - die Nordfront vor der Tür ist angesichts der Hitze im eigenen Heim kaum vorstellbar.

Das ideale Outfit für den tiefsten New Yorker Winter

ist somit ein Sommerkleid, über das man im Aufzug auf dem Weg nach draußen einen knöchellangen Pelzmantel wirft. Die gern empfohlene Methode, sich mit vielen Textilschichten gegen die Kälte zu wappnen, kann dagegen beim Betreten eines überheizten Altbauapartments zu Panikzuständen führen.

Alte Brennstäbe können außer Kontrolle geraten - eine ignorierte Gefahr.

Hans Schuh

Normalerweise sind Abklingbecken in Kernkraftwerken beschaulich stille Orte. Ihr Wasser ist klar und blau, 25 Grad warm. Sie erinnern an Hallenbäder - ein Hauch von Wellness. Hier **chillen** in zwölf Meter tiefem Wasser abgebrannte Brennstäbe. Die Wärme, die sie abgeben, ist nur noch ein schwacher Nachhall - wenige Promille - der gigantischen Hitzeleistung, die im Reaktor entfesselt wurde. Dieser friedliche Eindruck hat Kerntechniker jahrzehntelang in Sicherheit gewiegt. Da reicht etwas Kühlung und Lüftung; wo ist das Problem?

Doch der Atomunfall von Fukushima

zeigt drastisch, wie in den scheinbar harmlosen Bassins ein nukleares Inferno entstehen kann. Tagelang ohne Kühlung, entwickeln die Lagerbecken eine Brisanz wie havarierte Reaktoren. Die Konstrukteure der Meiler hatten nicht nur die Wucht von Tsunamis unterschätzt, sondern auch das Risiko bereits abgebrannter Kernbrennstäbe.

Deutschlands Schulen vernachlässigen ihre Bibliotheken, dabei sind die unerlässlich - gerade im Zeitalter des Internets.



Burkhard Wetekam

Sie sind ein Ort zum Schmökern, Ausruhen, **Chillen**, ein Ort, an dem sich Freunde zum Schachspielen verabreden oder um gemeinsam Hausaufgaben zu machen. Schulbibliotheken sind das große, gemütliche Wohnzimmer einer Schule - wenn es sie denn gibt. Infolge der lauten Aufregung um Leseförderung, Sprach- und Medienkompetenz hat sich viel bewegt an Deutschlands Schulen, gerade nach den ernüchternden Pisa-Ergebnissen der vergangenen Jahre

. Förderprogramme und Wettbewerbe zur Lesefitness wurden aufgelegt, viele Millionen in die technische Ausstattung der Schulen mit Computern und Internetzugängen gesteckt. Die Schulbibliotheken allerdings bekamen nur selten etwas ab. Sie sind bis heute die Verlierer im Verteilungskampf um die Bildungsinvestitionen.

»Deutschland ist in Sachen Schulbibliotheken ein Entwicklungsland«, sagt Günter Schlamp, pensionierter Schulleiter und Mitbegründer der Landesarbeitsgemeinschaft Schulbibliotheken in Hessen.

Als am ehesten noch nackte Drahtseile von Transportanlagen im gleißenden Licht den Alpenblick störten. Als uns im Sommer verlassene Skianlagen am Gipfel empfingen. Ein Luxusproblem in einstiger Bergesstille. Heute sind die Destinationen des Winters auch im Sommer gut besucht. Sessellifte bringen Rodler zum Start der Ganzjahresrodelbahnen. Und auf der Alm lärmt es aus bunten Hüpfburgen. Einst bestand die Zielgruppe des Alptourismus in dieser Jahreszeit aus Wanderern und ein paar Bergsteigern mit Seilen auf der Schulter. Daraus ist ein Massenpublikum geworden. Vor 20 Jahren drückten Österreichs Skiliftbetreiber die Diskothekisierung der Schneewelt durch - heute fällt das **Chillen** auch in heißen Zeiten schwer. Denn die hochprozentigen Steigungen (einst sportlichen Menschen vorbehalten) verpassen längst Horden auf dickreifigen Monster-Tretrollern einen Kick. Nur wer mitlärm, hört den Lärm nicht.

Die Alpen, dieser sperrige Gebirgsriegel inmitten Europas, der Nationen getrennt und zusammengebracht hat - er ist zum Gegenstand von Freizeitgestaltung und Weltanschauung geworden. Und er wurde mit jeder modernen Nutzung immer wieder neu definiert. Für die einen sind die Alpen (obwohl seit Jahrtausenden Kulturlandschaft) romantisierte reine Natur, für manche (obwohl alle ihre 128 Viertausender »besiegt« sind) angsteinflößende Wildnis, für wieder andere ein »Sportgerät«, wie es der Erlanger Kulturgeograf Werner Bätzing ausdrückt. Und gerade entsteht ein weiteres Alpenbild.

Während im Meyhane die voluptuöse Sängerin samt wilder, roter Lockenpracht ihre Trauer über das verblühende Leben besingt, hüpfen nebenan die Twens der gutbürgerlichen Mittelschicht zur ambitioniert verzerrten Elektrogitarre: Hit the Road Jack! Karaoke-Time im Jungle Pub, zweimal die Woche von 21 Uhr an in der Livemusik-Stadt Antalya. Bei Islak-Islak, einem türkischen Rock-Klassiker der siebziger Jahre, flüpt die feierlustige Gesellschaft schließlich aus. Der Boden vibriert, die Aircondition schnaubt, ans Rauchverbot hält sich niemand, und ginge es streng nach dem Koran, wären die qualmenden, Bier trinkenden, Miniröcke tragenden Frauen zwischen 20 und 35 ein veritabler Problemfall. Draußen, in den überschaubaren Gassen der Altstadt Kaleiçi, verweben sich Lounge-Sound, Rock, Jazz, **Chill**, okzidentale Geigenklassik und orientalische Folklore aus den diversen Bars und Restaurants zu einem großen Klangteppich.

Genau genommen gibt es drei Antalyas: die gassenwirre Altstadt Kaleiçi mit dem Jungle Pub; die drum herum wuchernden Viertel der sechziger und siebziger Jahre, betonselig, geschäftig, funktional, mit Starbucks, Marks & Spencer, Sushi und GAP, von fragwürdiger Shoppingmall-Schönheit; schließlich die Zentren des internationalen Massentourismus, die etwa 15 Kilometer östlich der Altstadt beginnen und sich von Kundu, Belek, Side bis nach Alanya ziehen. Insgesamt leben 1,39 Millionen Menschen auf der weiten Fläche der Großstadt Antalya. Wo vor ein paar Jahrzehnten noch Obst und Baumwolle wuchsen, erheben sich jetzt Hochhäuser mit Apartments, gerahmt von zwei mächtigen Gebirgszügen.

Ein kurzer Spaziergang führt aus der Vergangenheit über den parkähnlichen Grund, vorbei an einem Hochseilgarten, Bolzwiesen und alten Bäumen. Es riecht erdig-schwer, nach dem letzten Laub, das herabfällt und das Ende des Herbstes einläutet. Dann steht man vor der neuen Herberge. Das Gebäude ist zweigeteilt: unten weißes Mauerwerk und Glas. Oben dominiert Lärchenholz, sodass das Haus entfernt an einen Alpengasthof erinnert - doch die Verkleidung ist aufgebrochen durch gelbe Streben und große Fenster.

Im Eingangsbereich flutet viel Licht durch die Glasfront. Senkrechte Farbstreifen zieren die Wände und erinnern an Flaggen verschiedener Länder. Weiter geht es in die Snow-Lounge, den Aufenthaltsraum. Dort trifft man sich zum Beispiel zum »**Chillen**«, wie es auf der Homepage der Herberge heißt - auf weißen Sitzkissen, geformt wie große Schneeflocken.

Der Höhepunkt sind die Gästezimmer. »Sie sollten nicht nach Schlafsaal aussehen, das war die Vorgabe«, sagt der Architekt Tobias Wallisser von LAVA. Seinem Bauherrn ging es um eine Neuinterpretation des Reiseziels Jugendherberge

nebenan in Flachauwinkl, einen der spektakulärsten Parcours in Europa, erkunden wir anderntags doch lieber ohne Snowboard, denn dieses Labyrinth aus Schanzen, Schienen und Röhren ist den Brettakrobaten vorbehalten. Cowboys ride it hard, lautet das Motto der Anlage, Snowboarder fahren nicht, sie reiten und vollbringen dabei allerlei Verrenkungen, nosebones, corner jumps oder chicken salad. Und wenn sie im stash über easy obstacles sliden, die nicht shaped sind, so bedeutet das, dass sie im offenen Gelände über Hindernisse rauschen. Sie sprechen Austrikanisch, eine Mischung aus Österreichisch und Englisch. Dieser Sprachvirus hat die gesamte Bergwelt infiziert, selbst das traditionsverbundene Flachau wirbt mit seinem snow space, »Skigebiet« klingt zu altbacken, die Skihütte heißt **chill** house, der Übungsleiter snowboard instructor. Zugegeben, die deutsche Übersetzung - Schneebrettbedienungsanleiter - hört sich auch nicht besser an.

Ehrfürchtig betrachten wir die gewaltige Halfpipe, 160 Meter lang, die Wälle sechseinhalb Meter hoch. »Eines Tages werde ich da durchzischen«, prophezeit Leo. Travis Rice, der Halbott aus Amerika, hat auch erst mit elf angefangen...

Am letzten Tag noch zwei Privatstunden. Diesmal geht es mit der Gondel hoch zu den steileren Abfahrten. Schneegestöber, stumpfes Licht, schlechte Sicht, mehliges Geläuf. Ungünstige Bedingungen für den Abschlusstest. Sauber mit dem Oberkörper rotieren, Kantenwechsel, ruhig gleiten, nur nicht in die riesigen Schneewehen am Pistenrand bohren, sonst könnte es einem ergehen wie dem Holländer, der neulich mit dem Kopf stecken blieb und jämmerlich erstickte.

Die Wissenschaftler beklagen eine »partielle Reformresistenz« der Gymnasien, den Lehrern wiederum fehlen praktische Rezepte und konkrete Unterrichtsmodelle. Die Anstrengungen jedoch lohnen sich, glaubt Programmleiter Wilfried Bos, denn »langfristig werden viele, wahrscheinlich alle Gymnasien zu Ganztagschulen werden«.

Ohne Konflikte wird das nicht gehen: mit Kommunen, die für den Umbau kein Geld haben; mit Lehrern, die nicht mehr Zeit in der Schule verbringen wollen und Eltern, die ihre Kinder am Nachmittag lieber zu Hause sehen oder beim Geigenunterricht.

Ursula Klee plagt keines dieser Probleme. Ihre Schule ist nach 20 Jahren endlich komplett renoviert worden. Es gibt Arbeitszimmer für die Lehrer, eine riesige Bibliothek und eine Cafeteria, in der Schüler bis zum späten Nachmittag auf breiten Sofas **chillen** können. Damit mehr bildungsbürgerliche Eltern ihre Kinder aufs Ricarda-Huch-Gymnasium schicken, bietet die Schule jährlich jeweils eine Musikklasse an. Doch für die Zukunft wünscht sich Ursula Klee, dass sich auch die anderen Gymnasien der Stadt für die neue Klientel öffnen. Denn irgendwo ist da doch die Angst, auf Dauer zur reinen Migrantenschule zu werden.

Die Gottesparty beginnt mit einem Film über die Pracht der Schöpfung: gigantische Wasserfälle und Regenbögen, die unendlichen Weiten der Wüsten, Gämsen neben einem Gipfelkreuz. »Wow, was Gott da für uns gemacht hat, ist wirklich unglaublich«, sagt der Moderator, ein smarter Werbefachmann mit Matthias-Opendhövel-Stimme. Er macht ein paar Witze und führt dann durchs Programm: erst Comedy für Gott, dann Popsongs für Gott, zu denen die Menschen aufstehen und ihre Hände zur Decke strecken, und schließlich eine Predigt, in der viele Geschichten aus dem Leben die unendliche Großzügigkeit Gottes illustrieren. Kein Bibeltext, keine Exegese, kein Händefalten. Ist Gott hier nur Event?

Ich suche am nächsten Morgen das Kontrastprogramm, gehe in den »Raum der Stille« und lande bei: »**Chillen** mit Gott«. Ein massives Holzkreuz ragt in der Mitte des Raums bis zur Decke, am Fenster ist ein Tisch bereitet mit Brot, kleinen Bechern und einer Packung Traubensaft, sodass jeder das Abendmahl einnehmen kann, und in der Ecke steht ein Sonnenschirm, unter dem sich eine Herde aus Woll- und Porzellanschafen drängt, umgeben von bunten Kissen. Zwölf Leute sind schon da, tief in sich versunken. Man liegt.

Für das Chillen bekommen wir einen kleinen Leitfaden. Ein Referent für Training und Ressourcen macht sich darin Gedanken über den Psalm 23 (»Der Herr ist mein Hirte«). Zu Vers 3 (»Er führt mich auf rechter Straße um seines Namens willen«) schreibt er: »Immer wieder taucht jetzt bei Autofahrten dieser Vers in mir auf.

Er macht ein paar Witze und führt dann durchs Programm: erst Comedy für Gott, dann Popsongs für Gott, zu denen die Menschen aufstehen und ihre Hände zur Decke strecken, und schließlich eine Predigt, in der viele Geschichten aus dem Leben die unendliche Großzügigkeit Gottes illustrieren. Kein Bibeltext, keine Exegese, kein Händefalten. Ist Gott hier nur Event?

Ich suche am nächsten Morgen das Kontrastprogramm, gehe in den »Raum der Stille« und lande bei: »**Chillen** mit Gott«. Ein massives Holzkreuz ragt in der Mitte des Raums bis zur Decke, am Fenster ist ein Tisch bereitet mit Brot, kleinen Bechern und einer Packung Traubensaft, sodass jeder das Abendmahl einnehmen kann, und in der Ecke steht ein Sonnenschirm, unter dem sich eine Herde aus Woll- und Porzellanschafen drängt, umgeben von bunten Kissen. Zwölf Leute sind schon da, tief in sich versunken. Man liegt.

Für das **Chillen** bekommen wir einen kleinen Leitfaden. Ein Referent für Training und Ressourcen macht sich darin Gedanken über den Psalm 23 (»Der Herr ist mein Hirte«). Zu Vers 3 (»Er führt mich auf rechter Straße um seines Namens willen«) schreibt er: »Immer wieder taucht jetzt bei Autofahrten dieser Vers in mir auf. Und auch, wenn ich im Stau stehe, gibt mir diese Zusage die Gewissheit, dass mein Lebensweg in guten Händen ist.«

Und während ich so daliege in dieser Wohlfühloase mit Wohlfühlpsalm, frage ich mich: Gehen die hier nicht einfach nur den Weg des geringsten Widerstands? Muss denn alles Göttliche auf das Alltäglichste geschrumpft werden, damit ich einen Bezug zu meinem Leben herstellen kann

Da ist der Mann beim Aussendungsgottesdienst, der den einzigen Bibeltext, der hier vorkommt, nicht laut liest, sondern spielt, der sich niederkniet und so tut, als streichele er mit Gottes Hand einen Menschen, während er die Worte deklamiert: »Wie sich ein Vater über Kinder erbarmt.« Da ist der Prediger, der wie ein Oscar-Moderator über die Bühne schreitet und launig berichtet, dass er früher, als er bei McDonald's arbeitete, immer den falschen Ketchup auf die Burger gekleckst habe und seine Kollegen ihm »Anfänger« aufs T-Shirt geschrieben hätten - Gott war nie so ein Anfänger, wie wir Menschen es sind!

Alle Evangelikalen performen für Gott. Die ganze Woche lang. Ohne Pause. Und jeden Tag bin ich dabei: Ich lerne ihre Glaubenskoordinaten kennen, singe mit ihnen, lege mit ihnen die Bibel aus und **chille** mit ihnen. Wir kommen uns nahe, aber irgendwann steige ich immer aus. Dann, wenn sie in ihre pathetischen Höhen entschwinden und alles zum Drama wird. Bei jeder Veranstaltung ist das so. Bis zum Freitagnachmittag. Bis zu meinem letzten Seminar. Bis zu dem Seminar »Homosexualität: Meinungsbildung & Bibelbezug«.

Der Raum ist überfüllt, und der Seminarleiter, ein junger Student aus Heidelberg, hat Mühe, mit seiner Stimme durchzudringen. Das Thema, sagt er, sei deshalb so spannend, weil es so schwerfalle, sich eine Meinung zu bilden. Dann teilt er Zettel mit Bibelversen aus dem Alten und dem Neuen Testament aus und bildet Kleingruppen.

Eigentlich seien die T-Shirts nur für die Mitarbeiter gedacht gewesen, erzählt sie, aber »die Kunden fanden Gefallen an ihnen«. Also begann Spillers, sie für 12,99 Pfund das Stück zu verkaufen. »Geschäft ist Geschäft. Wir verkaufen Spillers-Einkaufstaschen, -Kaffeebecher, sogar -Strampler. Nicht weil wir stillos wären, sondern weil die Kundschaft es will und wir die Gewinnspanne bestimmen. Wenn wir den Preis eines Albums senken müssen, um mit Amazon mithalten zu können, dann verhindern diese Sachen« - sie wedelt mit einem purpurfarbenen T-Shirt in Groß - »dass wir untergehen.«

Später schlüpfte Todd auf eine frühe Nachmittagszigarette aus dem Laden, vor dem sie auf einen Mann mit klobiger Brille trifft. Er heißt **Chill** (»oder Richard, wenn du meine Mutter bist«) und betreibt hier in der Gegend einen Club. Ashli Todd wirft einen Blick auf die Konzertkarten, die er ihr in Kommission mitgebracht hat und die, wie die T-Shirts, ein wichtiges Zusatzgeschäft bringen. Zudem kurbeln sie bequem die Verkäufe an: Kurz nach zwei betritt ein Student den Laden, um Karten für ein Wild-Beasts-Konzert zu kaufen, und verlässt ihn wieder mit Vinyl von Tom Jones, das verführerisch neben der Theke stand.

Zwei andere Studenten, Lauren und Alex, beide 19, stöbern die Regale durch. Nein, sagen sie, ziemlich entrüstet über die ihrem Alter geschuldete Vermutung, sie zögen es nicht vor, ihre Musik im MP3-Format zu bekommen.

Sleepless in Luanda. Vor der Pension Invicta tobt der Nachtverkehr, die Klimaanlage scheppert, Moskitos fliegen Dauerangriffe. Dazu dieses infernalische Hämmern und Wummern, das von einem Hochhaus am Kinaxixi-Platz herüberwabert. Raus aus dem nass geschwitzten Bett, nichts wie hin! Das Hochhaus: ein ausgehöhltes Betonskelett, vermüllte Korridore, Uringestank. Dann, ganz oben, 30. Etage, die Quelle der Beschallung: uma farra, ein wildes Fest, nachts um zwei.

Das Gebäude vibriert, hundert aufgedrehte Kids tanzen. Kizomba, Kuduro, Tarraxinha, Semba, was die Jugend so tanzt in Angola. Ein hüftsteifer weißer Mann sollte den Dancefloor niemals betreten. Also nur **chillen**, durch die Fensterhöhlen in den Abgrund schauen, warmes Cuca-Bier trinken, den fetzigen Sound aus den musseques, den Slums, hören. Der Nachwuchs der Neureichen lässt es krachen. Angola

hat Öl, verdammt viel Öl. Was kostet die Welt? Luanda leuchtet.

Fotoshooting mit dem Starfotografen Rui Tavares; er hat es in die Revue Noire geschafft, das Standardwerk über moderne Fotografie in Afrika

Das Cortijo ist wie ein Heuschaber ohne Heu, ein Stall ohne Tiere, aber mit Kuchentheke und Bühne, innen violett gestrichenen Wänden und einer Bar, deren Dach aus nebeneinandergelegten Bambusrohren besteht. Dieser Chiringuito ist ein Symbol des Hingestellten, Lebensnahen, Schlichten in einer Epoche der Optimierung. Über Stunden laufen Café-del-Mar-Variationen, aber die Stunden verflüchtigen sich. Man verliert sich in den Stunden. Man verliert den Sinn für Zeit. Man ist vollkommen entschleunigt. Das scheint der Sinn des Chiringuitos zu sein, der Kern seiner Idee: die sozialverträgliche Lizenz zum Loslassen, die selbstverständliche Freiheit zum Abhängen, das Versprechen auf ein Lebensgefühl reiner Unproduktivität im Angesicht des ewigen Meers.

Um zehn Uhr abends bringen die **chillenden** Enddreißiger und Mittvierziger ihre Babys mit ins Cortijo, es wird umarmt, gelacht, gepostet, aus den Monitoren wabern zart gewobene Melodien, und irgendwann ist es so, dass der Horizont und die Naht des Meeres nicht mehr zu unterscheiden sind. Dann ist Nacht an der Costa de la Luz, und ins Cortijo el Cartero kehrt der Weltfrieden ein.

c+ © Joan Costa/Cover/Getty Images +c Karte Spanien c+ © ZEIT-Grafik +c

Anreise Málaga liegt der Costa del Sol am Nächsten und wird mehrmals pro Woche von Lufthansa oder Air Berlin angefliegen. An die Costa de la Luz gelangt man am besten via Jerez de la Frontera oder Sevilla.

Alte Kupferstiche zeigen Damen, die in wehenden Kleidern mit Drachen an der Leine über das Feld laufen, und Männer mit Schmetterlingsnetzen. Unscharfe Fotografien dokumentieren den Start von Heißluftballons und anderen bis dahin unbekanntem Flugobjekten. »Dieses Feld war auch immer ein Experimentierfeld«, sagt der Landschaftsarchitekt Hermann Barges. Nur die Experimente des Senats möchte er hier nicht sehen. Barges gehört zur »Demokratischen Initiative 100% Tempelhofer Feld«, die am Wochenende eine Unterschriftensammlung startet, um eine Bebauung des Feldes zu verhindern. Er ist optimistisch: »Nicht der Mensch verändert die Orte, sondern die Orte verändern den Menschen.«

Am frühen Abend sind die meisten Liegestühle in der Nähe des Biergartens besetzt. Die Stadt **chillt**, plaudert zum Sonnenuntergang leise vor sich hin. Auch Burghard Kieker kommt mit seinen Kindern gern aufs Feld. Der Chef von Visit Berlin ist so etwas wie der geheime Tourismussenator. »Wir haben in Berlin bald drei Millionen Besucher pro Jahr, das sind Pariser Dimensionen! Diese Leute müssen verteilt werden, die dürfen nicht nur um den Reichstag kreisen.«

Es wird stiller auf der Tempelhofer Freiheit, friedlich und elegant hängt die Sichel des Mondes über dem Horizont. Im hohen Gras lässt sich wieder der Herbstnebel nieder, nur vom Asphalt der Rollbahn steigt wie eine leise Erinnerung an den Sommer noch Wärme auf. Ein Radfahrer fährt ohne Licht, mit einem Radio am Lenker, aus dem Ravels Bolero tönt.

Fitness, Dachterrasse, Concierge - private Wohnheime locken mit Service, der auch Eltern gefällt. Von Marion Schmidt

Marion Schmidt

Wer hier einzieht, sollte Englisch können. Zum Lernen treffen sich die Studenten in der LearningCorner, zum Waschen im LaundryRoom, zum Gewichtheben in der FitnessBox, zum **Chillen** auf dem RoofTop mit Blick über die Frankfurter Skyline.

Und wohnen können sie hier auch, im Headquarter, einem luxuriösen Studentenwohnheim im Stadtteil Bockenheim. Theresa Reul, 20, lebt in einem der Apartments: Typ Classic, 20 Quadratmeter, Küchenzeile mit Edelstahl-Mikrowelle, Duschbad mit Fußbodenheizung, Bett, Tisch, Stühle in dezent-schickem Weiß und Braun. Dafür zahlt sie 500 Euro im Monat, alles inklusive, auch der Concierge am Empfang und die Location Scouts, die schauen, wo man gut tanzen oder essen kann. "Mir war es wichtig, dass ich mich in der Wohnung wohlfühle und dass es keine Absteige ist", sagt die Psychologie

-Studentin. Als sie im vergangenen Wintersemester zum Studium nach Frankfurt

370 Mitarbeiter kümmern sich um 516 Gäste

Kreative Ablenkung in der Kochschule

suchen oder sich zum Training in den 620 Quadratmeter großen Spabereich zurückziehen, wo man mithilfe einer Elektrodenweste Muskelaufbau betreiben kann und einem bei minimalem Zeitaufwand maximale Ergebnisse versprochen werden. Das spart wertvolle Minuten, die einem später beim **Chillen**, beim Aperol Spritz in der Sansibar oder im Lesesessel der Bibliothek zugutekommen.

Neben einem entschleunigten Zeitempfinden beanspruchen die Danas dieser Welt natürlich einen exquisiten Service. Da trifft es sich, dass den maximal 516 Gästen 370 Mitarbeiter zur Verfügung stehen. Sie haben zum Teil schon auf der MS Europa Routine erworben, wo das ebenfalls üppig bemessene Verhältnis von 408 Passagieren zu 275 Crewmitgliedern geringfügig ungünstiger ausfällt. Die vollendete Bedienung aber, die gibt es hier wie dort. Weiterhin legen die Kellner den Passagieren gestärkte Servietten auf den Schoß, beim Auftragen des Hauptgangs lüften sie geräuschlos und simultan die silbernen Tellerlocken.

Nach deutschen Sterneköchen à la Dieter Müller von der MS Europa wird man vergeblich suchen.

Mit dem inzwischen aus dem Verkehr gezogenen Hass-Video Stress ohne Grund, in dem Bushido jetzt auf YouTube Politiker bedroht und beleidigt ("Du wirst in den Arsch gefickt wie Klaus Wowereit"), bringt sich der Licherfelder Familienvater aus dem Reichenghetto wieder ins harte Kerngeschäft zurück. Die Fans jubeln über die "krasse Promowelle", auf der der Rapper aus der Bambi-Komfortzone wieder in die Charts surfen möchte. Bushido gibt zu Protokoll, er finde die gerappten Morddrohungen und Verhöhnungen "aus Geschäftsmannperspektive super".

Der Geschäftsmann, der vom CDU-Gekuschel über das Immobilieninvestment und die Mafiakontakte bis zum Frauen- und Schwulenhass alles herstellt und vertreibt, was sich verkaufen lässt, hat sich aus den Erlösen seiner Tätigkeit gerade die nächste tolle Villa in Kleinmachnow gekauft, wo er bis zur nächsten Promowelle **chillen** darf. Aus der endlosen Partymeile der einträglichen Simulationen wird ihn vielleicht die Justiz erlösen. Berlins Regierender Bürgermeister Klaus Wowereit hat am vergangenen Montag Strafanzeige erstattet.

Es ist die Fähigkeit zu sprechen, glaubt Rami, die ihn zu einem guten Händler mache. Rami ist in Berlin geboren und hat die deutsche Staatsangehörigkeit, sagt aber: "Ich bin Araber." Wenn Rami unterwegs ist, wechselt er zwischen zwei Sprachen, die er Berliner Deutsch und Slang-Deutsch nennt. Sein Berliner Deutsch, angewendet bei Deutschen, Offiziellen, Betreuern, ist tadellos und akzentfrei. Seine Mutter war mit vier Jahren aus

Jordanien nach Deutschland gekommen und hat später mit ihren fünf Kindern immer Deutsch gesprochen. Im Slang-Deutsch verzichtet Rami zum Beispiel auf die Artikel und rollt das R. "Gehen wir Hermannplatz", schlägt er einem Freund vor und sagt später zu einer ehemaligen Lehrerin, die er zufällig trifft: "Im Moment **chille** ich eher in Mitte, in der Oranienburgerstraße." Das mit dem Handeln, sagt Rami, habe sich so ergeben, weil er viele Leute kenne, die zu ihm kommen: "Kollege, ich hab hier ein Handy, soundso viel will ich dafür haben, der Rest ist für dich. Und ich sag dann: Okay. Oder: Sorry das ist zu viel, entweder du gehst runter, oder ciao bella." Sind Menschen wie Rami eine Gefahr für die Gesellschaft? Oder täte sie vielleicht gut daran, deren Potenziale zu nutzen? Für Ramis Potenzial interessiert sich kein Arbeitgeber. Aber es gab ein Projekt, gefördert vom Jobcenter und vom Jugendamt, das eine Brücke baute zwischen Rami und der Arbeitswelt.

Andererseits trägt er sprachlich oft Jeans, wenn man so sagen darf, und gibt es bei Dostojewski "Zoff". Was genau ist ein "akut bewusster maushafter Mann"? Das wird so akut nicht völlig klar. Und muss Nabokov wirklich von einem "hundertprozentigen Gutmenschen" sprechen, auch wenn es Kurt Scheel freuen wird, der den Begriff mit so fulminantem Erfolg in die Welt gesetzt hat? Aber zugegeben: Auch in Nabokovs Vorlesungen sagt ein russischer Adliger um 1875 "okay". Nabokov richtete sich mit ihnen an zwanzigjährige, völlig unbelesene College-Studenten, gerade das macht ihren Charme aus. Der Souverän der russischen Literatur, der vor der amerikanischen Jugend aus der Fülle schöpft - da kann der Mandarin auch einmal **chillen**, wie es bei Zimmer dann doch nicht heißt. Nach dem Recht zu erschaffen ist das Recht zu kritisieren das reichste Geschenk, das Gedanken- und Redefreiheit zu bieten haben. Der Zar und die Radikalen waren im Falle der Kunst beide Spießbürger

Sebastian Kretz

Hochintelligente Kinder sind eine sensible Spezies; allein im eigenen Biotop vermögen sie ihr Talent zu entfalten, weshalb sie sich spätestens im Schulalter über die Niederungen der Normalbegabung erheben und nur mehr unter ihresgleichen lernen sollten.

Felix Loeper, andererseits, lacht und scherzt, foppt seine Mitschüler und wird zurückgefoppt, spielt Basketball und **chillt** mit Freunden auf dem Schulhof. Felix, 14 Jahre alt, rotblonder Scheitel, hat einen Intelligenzquotienten von 146, das sind 16 Punkte über der Schwelle zur Hochbegabung. Und er ist einer der Schüler, mit denen die Oberschule Koblenzer Straße (OSK) in Bremen-Tenever beweisen will, dass Klischees über den richtigen Umgang mit Hochbegabung Unfug sind.

Tenever ist eine jener fehlkonstruierten Wohnmaschinen der 1970er Jahre, deren Plattenbauten für Perspektivlosigkeit stehen. Die OSK besuchen Schüler aus 40 Ländern, in deren Familien oft kein Deutsch gesprochen wird. Sie ist zudem eine inklusive Schule, das heißt: Besonders leistungsschwache Schüler, die andernorts eine Sonderschule besuchen würden, nehmen am regulären Unterricht teil.

Müller, ey, Sie Geisterkranker!" Es ist, Entschuldigung, großes Kino, dass Chantal "Geisterkranker", nicht "Geisteskranker" sagt, denn so unergründlich falsch und rätselhaft schön sprechen deutsche Jugendliche. In ihrer streetweisen Cleverness sagt Chantal, die deutsche Britney Spears, die - so kokett, überschminkt, präpotent - in vielen deutschen Klassenzimmern sitzt, dem Lehrer auf den Kopf zu, wer er ist: "Sie sind ein Faschist, Herr Müller, ich hasse Sie." Gegen Ende des Films mag nicht nur das Lehrerpärchen im Cinemaxx-Kino sich ein wenig darüber gelangweilt haben, dass der größte Rabauke der Schulklasse doch nur wieder bei Romeo und Julia mitspielt (Balkonzene: "Lass ma' **chillen**, Julia") und der asoziale Aushilfslehrer nach seiner Wandlung zum nützlichen Mitglied der Gesellschaft ("Ich will nicht mehr kriminell sein") mit der Kollegin ( Karoline Herfurth ) ein Liebespaar bildet, aber das ist völlig egal: Der Zuschauer erhält eine sagenhaft hochprozentige Injektion deutscher Poesie, deutschen Alltags, deutscher Wirklichkeit. Wir alle sollten noch oft über diesen Film sprechen.

Diesen Artikel finden Sie als Audiodatei im Premiumbereich unter [www.zeit.de/audio](http://www.zeit.de/audio)

Grütering: Muss man erst mal nicht. Man ist euphorisiert, voll mit Adrenalin, und das genieße ich.

ZEIT Campus: Feiern Sie danach noch mit den anderen?

Grütering: Ja, aber früher war das anders. Da sind wir in kleinen Clubs aufgetreten, danach ging die Party weiter. Jetzt spielen wir in der O2 World, steigen danach in den Nightliner, **chillen**, trinken ein paar Bier und schlafen. Wenn du auf Tour bist und fünf Auftritte pro Woche machst, kannst du nicht durchsaufen.

Mit ZEIT CAMPUS kehren Prominente an ihre alte Uni zurück. Eine Sammlung der Gespräche, etwa mit Jan Böhmermann, Katrin Bauerfeind oder Rainer Langhans, gibt es als E-Book: [bit.ly/campus\\_mensa](http://bit.ly/campus_mensa)  
ZEIT Campus 2/2014 Dieser Text stammt aus dem ZEIT Campus Magazin, das am Kiosk erhältlich ist. Klicken Sie auf das Bild, um auf die Seite des Magazins zu gelangen.

"Stress ist die Würze des Lebens", schrieb Hans Selye, ein Pionier der Stressforschung, in den 1930er Jahren. Er erkannte, dass die Entspannung nach Stresssituationen durchaus angenehme Gemütszustände hervorrufen kann. Nicht anders ist die Angstlust zu erklären, die uns auf dem Rummelplatz Geld für einen freien Fall ausgeben lässt. Warum genießen wir Psychothriller und setzen uns Mutproben aus? Freude am Stress muss ein evolutionärer Vorteil gewesen sein - wer zu Stress befähigt war, überlebte und pflanzte sich fort.

Vielleicht ist Technomusik auch deshalb so populär. Der Beat ist deutlich schneller als der Herzschlag und die Lautstärke so hoch, dass das Gehirn von Reizen überflutet wird. Der Körper schlägt Alarm. Das anschließende **Chillen** aber erzeugt, wie das Ruhen nach dem Hitzestress in der Sauna, maximale Entspannung.

Das Gegenteil passiert, wenn dem Körper das Chillen versagt wird: Die kanadische Band Skinny Puppy präsentierte Barack Obama Anfang dieses Jahres eine Rechnung "für musikalische Dienstleistungen". Sie hatte erfahren, dass ihre Musik zu Folterzwecken in Guantánamo benutzt worden war.

In Flatz' Atelier hängt ein Bild, das ihn kurz nach seiner, wie Freunde ihm sagten, "härtesten Performance" zeigt: blutverschmiert, zerschunden. Sie ereignete sich vor zwei Jahren, unbeabsichtigt. Flatz wurde überfahren, als er bei Grün über die Straße ging. Das Auto schleuderte ihn 22 Meter durch die Luft. Er blieb bei Bewusstsein.

Nicht anders ist die Angstlust zu erklären, die uns auf dem Rummelplatz Geld für einen freien Fall ausgeben lässt. Warum genießen wir Psychothriller und setzen uns Mutproben aus? Freude am Stress muss ein evolutionärer Vorteil gewesen sein - wer zu Stress befähigt war, überlebte und pflanzte sich fort. Vielleicht ist Technomusik auch deshalb so populär. Der Beat ist deutlich schneller als der Herzschlag und die Lautstärke so hoch, dass das Gehirn von Reizen überflutet wird. Der Körper schlägt Alarm. Das anschließende Chillen aber erzeugt, wie das Ruhen nach dem Hitzestress in der Sauna, maximale Entspannung. Das Gegenteil passiert, wenn dem Körper das **Chillen** versagt wird: Die kanadische Band Skinny Puppy präsentierte Barack Obama Anfang dieses Jahres eine Rechnung "für musikalische Dienstleistungen". Sie hatte erfahren, dass ihre Musik zu Folterzwecken in Guantánamo benutzt worden war. In Flatz' Atelier hängt ein Bild, das ihn kurz nach seiner, wie Freunde ihm sagten, "härtesten Performance" zeigt: blutverschmiert, zerschunden. Sie ereignete sich vor zwei Jahren, unbeabsichtigt. Flatz wurde überfahren, als er bei Grün über die Straße ging. Das Auto schleuderte ihn 22 Meter durch die Luft. Er blieb bei Bewusstsein. Auf Höhe seiner zerfetzten Hüfte sah er das Blut ruckweise aus der Aorta schießen und wusste sogleich: "Jetzt geht's um Leben und Tod."

Also wieder eins nach unten, da ist dann die gesuchte Zone, der Gastro-Komplex Se7en Oceans. Zum Essen ins Einkaufszentrum fahren, das wäre früher kaum jemandem eingefallen. Doch seit Kaufhäuser Erlebniswelten sein wollen, tut sich hier einiges. Das Se7en Oceans etwa hat mit den tristen Kunstlicht-Foodcourts von damals nichts mehr gemein. Seine vier Lokale bekleiden einen Ehrenplatz hoch oben an der Fensterfront zum Ballindamm. Das Gourmetrestaurant hat einen Michelin-Stern und die entsprechenden Preise. Für die Mittagspause soll es diesmal lieber die vorgelagerte Sushi-Bar sein. Dass man hier **chillen** könne, war nicht zu viel versprochen. Noch beruhigender als der Alsterblick wirkt der auf die eiligen Kunden in den unteren Etagen. Ihre Stimmen mischen sich zu einem leisen Grundgeschmetter. Leider ist auch die Kellnerin hochtourig unterwegs. "WissensieschonwasSiewollen", rattert sie los, noch ehe man in die Karte schauen konnte. Ein Blick über den Tresen erleichtert die Wahl. "Lernen Sie die japanische Kunst des Sushi bei unserem Sushi-Meister Herrn Lee kennen", steht da in der Werbung für die hauseigene Sushi-Akademie. Und zu trinken? Im Kühlschrank steht eine Flasche mit dem handgeschriebenen Aufkleber "Sake". Vielleicht doch lieber einen grünen Tee, ist ja noch früh am Tag.

Zwischen glühendem Stadt beton, schwülen Tagen und Nächten treibt uns allein die Frage "Fenster auf oder zu?". Füße werden in Eiswürfelwasserbottiche eingelassen und - hier kann man es ja sagen - sich wann und wo immer es nur geht, die Kleider vom Leib gerissen. "Deutschland führt im FKK-Ranking!", so meldete jüngst das Internet, nach dem Fußball ein weiterer Welt rangtitel, nur die Österreicher zögen sich so oft in der Öffentlichkeit aus wie die Deutschen. Das Traumstück Nudists. Kent, England (aufgenommen - wann auch sonst - 1968) muss man also als historische Rarität begreifen. Schließlich wird hier eben nicht auf Juist oder in Melk an der Donau, sondern mitten in Großbritannien, ja, wie soll man eigentlich sagen? Textilfrei **gechillt?In** Würde geschwitzt? Befreit gepicknickt? Oder auch einfach: nackt herumgesessen? Jedenfalls ist es kein stickiges Wohnzimmer, sondern die große Natur, die hier als Ort langer Sommerstunden dient. Ein Spaten in der Erde als Ertüchtigungsangebot für kühlere Stunden - bis dahin reichen ein Handtuch, das Stricken und dann und wann ein Schluck aus der Thermoskanne. Maximal beiläufig wirkt die Blöße dieses Paares auf Erwitts Fotografie, unspektakulär bis uninteressant, wie überall dort, wo der Freikörperkult um sich greift und aus Nacktsein Normalität macht. Nicht die unverhüllte Haut, sondern der adrett frisierte Scheitel scheint plötzlich als auffälliges Merkmal. Vielleicht ist es diese Ungezwungenheit, die den Käufer des Fotos im Auktionshaus Bassenge für 1200 Euro zuschlagen ließ.

Das merkt man auch an der Lautstärke. Früher waren das immer die Amis, die so laut waren, heute sind es die Deutschen. ZEIT: Für Ihr musikalisches Alter Ego Marsimoto spielt Marihuana eine große Rolle. Können Sie uns hier offen erzählen, welche Rolle heute das Kiffen in Ihrem Alltag spielt? Marteria: Wenn man über Drogen redet, ist die Gefahr von Plattitüden groß. Aus meiner Erfahrung heraus sage ich, dass Gras harmlos ist im Gegensatz zu viel Alkohol. Man muss sich einfach nur mal angucken, wie sich Leute auf der Straße bewegen: eine Kifferrunde im Vergleich zu den Leuten am Herrentag. Die eine Gruppe ist **gechillt** und entspannt, die andere laut und aggressiv. ZEIT: Vermissen Sie die goldenen sechziger Jahre, als Pop noch politisch war? Marteria: Ich hab keinen Bezug zu dieser Zeit. Ich hab sie ja nicht erlebt. Wie gesagt, man soll Dinge erleben, um über sie zu reden. Ich bin schon sehr, sehr glücklich darüber, wo ich jetzt bin und dass ich kriegslos lebe. Dass ich die DDR als Kind erlebt habe, war schön. Dieser Staat wurde ja erst im Rückblick schlimm, als du anfingst zu denken. Also, ich vermisse gar nichts.

"Dein Zukünftiger?", schreibt eine Internetfreundin in einem Kommentar unter die Fotos. Nabila antwortet: "Jaaaaa" und "mashallah" - wie Gott will. Ihren Eintrag hat sie mit roten Herzchen verziert. Nabilas Schwarm ist Dschihadist und kämpft irgendwo in Syrien oder im Irak. Sie selbst lebt noch in Deutschland, vermutlich in Berlin, wie ihre Fotos im Netz erahnen lassen. Während er kämpft, zeigt sie sich stets voll verschleiert und mit schwarzen Handschuhen, mal beim Sushi-Holen, mal im Linienbus mit ihren neuen Winterboots. Oder sie steht zu Hause in ihrem Jugendzimmer zwischen Blümchenbettwäsche und einer riesigen Fahne mit dem islamischen Glaubensbekenntnis an der Wand. Darunter schreibt sie: "**Chillen**.Und was macht ihr so?" Ein deutscher Teenager. Neben Herzchen und Smileys hat sie auch den Nachruf auf einen Berliner IS-Kämpfer geteilt, einen "edlen" Märtyrer, der im Irak einen Selbstmordanschlag verübte. Der "Islamische Staat", das verbirgt sie nicht, ist ihre Utopie. Seit zwei Wochen ist ihr Facebookprofil gesperrt, wohl weil sie zu offensichtlich ihre Sympathie für die Terrororganisation bekundete, die in Deutschland seit Kurzem verboten ist. Mädchen wie sie tönen im Netz sehr laut, doch auf Interviewanfragen antworten sie mit Schweigen. Reden mögen sie nicht, aber ihr Umfeld spricht. Eben noch wohnte sie in Konstanz, jetzt kämpft sie gegen den Westen

Kolja Rudzio  
Früher gingen Frauen zu Tupperpartys, um die neuesten Modelle der einst angesagten Frischhalteboxen kennenzulernen. Heute treffen sie sich zu Egg-Freezing-Events, um bei einem Glas Sekt über die neuesten Möglichkeiten zu sprechen, ihre Eizellen einfrieren zu lassen. "Let's **chill**" lautete das Motto, als sich Mitte August hundert Frauen im trendigen Hotel NoMad in Manhattan trafen, was sowohl bedeutet "Lass uns entspannen" als auch "Lass uns abkühlen".

Eingeladen hatte das New Yorker Unternehmen EggBanxx, um für sein Discount-Angebot zu werben. Schon ab 7.000 Dollar entnehmen die Ärzte der Firma ihren Kundinnen Eizellen, um sie schockzugefrieren und einzulagern, damit die Frauen noch Jahre später darauf zurückgreifen und Kinder bekommen können, wenn sie in die eigene Lebenssituation passen. Die Dienstleistung, auf diese Weise an der biologischen Uhr zu drehen, um erst mit 40, 45 oder 50 Jahren Mutter zu werden, ist in Deutschland noch wenig verbreitet, doch in den USA nutzt sie eine wachsende Zahl von Frauen.

14-Jährigen?

Eine spontane und statistisch nicht abgesicherte Umfrage zu Nainas Tweet in der Mensa unserer Schule zeigt, dass viele unserer Schützlinge die Beschäftigung mit naturwissenschaftlichen Experimenten, mathematischen Schlüssen oder sprachlichen Feinheiten durchaus mögen und sie keineswegs gegen die Formulierung von Mietverträgen eintauschen wollen.

Bildung kann ein mühseliges, kräftezehrendes Graben in die Tiefe des Wissens sein, eine anstrengende Suche nach Erkenntnis. Natürlich haben Schülerinnen und Schüler mehr Spaß am **Chillen** und am Zocken mit dem Handy als am Lösen von Redoxgleichungen oder Auslegen von Texten. Aber nicht alle Jugendlichen sind gelangweilte WhatsApp-Junkies. Viele lassen sich begeistern und wollen lernen, unabhängig davon, ob sie den Stoff jemals in ihrem Leben brauchen werden.

In den vergangenen Jahren hatte ich das Vergnügen, mit sieben Kollegen im Projekt Mission2Mars

Mit Erfolg: Inzwischen richten sich die Ermittlungen offenbar auch gegen weitere Zuhälter aus dem Umkreis des Bordells. Die Finanzbeamten sollen verwundert gewesen sein, als sie die Vermögensverhältnisse der Männer um die Eros-Center-Gang kontrollierten - und feststellten, dass die Kiez-Größen, die mit Bling-Bling prahlen, behaupteten, am Existenzminimum zu leben.

Zur Wahrheit gehört aber wohl auch, dass das "Leben zwischen Rotlicht, Schwarzlicht und Blaulicht" in Wirklichkeit zunehmend düster ist, ein Geschäft auf dem absteigenden Ast.

"Wir sind nette Herren, die einfach mal gern miteinander **chillen**. Das ist Musik, das hat gar nichts mit was anderem zu tun", sagt in einem YouTube-Video Rapper Bozza, der als Kind bosnischer Flüchtlinge in den Neunzigern nach Hamburg gekommen ist, über seinen Clip. Bozza verbrachte seine Jugend auf einem Asylbewerber-Wohnschiff. Im Übrigen erklärt er: "Digger, ich kann gar nicht so viel dazu sagen."

Was soll er auch sagen? Vielleicht ist der Alltag des Rotlichtgeschäfts inzwischen zu trist für große Geschichten. Am Osterwochenende strahlen neben der Dunkelheit des geschlossenen Eros-Center die Neonröhren des Club d'Amour. Ein Koberer mit Basecap und Anglerweste versucht, torkelnde Männer in die Tabledance-Bar zu locken. Unten sitzen fünf gelangweilte Stripperinnen an der Bar und starren auf ihre Handys.

sind, gut situiert, teilen sie eine prinzipielle Verunsicherung. Zwar befinden sie sich in der sogenannten Mitte der Gesellschaft, und doch fühlen sie sich nicht am rechten Platz, und jede Aussicht auf Veränderung löst Ängste aus. In

Unrelated

quartiert sich eine kinderlose, nicht gerade leidenschaftlich verheiratete Frau im mittleren Alter bei der weitläufigen Familie einer Freundin im Feriendomizil in der Toskana ein. Die schüchterne Anna fühlt sich von der hedonistischen Haltung der Jugendlichen angezogen, die rauchen, trinken, in Siena einfallen oder in den Hügeln **chillen**. Als die bekifften Teenager das geliebte Auto zu Schrott fahren und Anna die gedankenlosen Avancen des charmanten Oakley missdeutet, zerbröseln die fragile Beziehung zwischen ihr und der Familie. Die Zikaden, die auf der eindrucksvollen Tonspur vor sich hinsägen, bleiben ungerührt.

Von Anfang an frostig ist die Stimmung in Archipelago,

Als Badezimmer dienen zwei miteinander verbundene Glaskabinen neben dem Bett, in denen sich die Toilette und eine Rainshower-Dusche befinden. Man hat das Gefühl, mitten im Zimmer zu duschen. "Hab dich nicht so!", würde Sofie, die Nichte, wohl sagen - und dazu noch laut Musik aufdrehen: Zu jedem Raum gehört ein iPad, mit dem man auch den hauseigenen Musikkanal empfangen kann. Er spielt einen Kracher nach dem anderen - von Indie-Bands, die vermutlich nur versierten Nutzern von Soundcloud, Hypemachine und Spotify bekannt sind.

Wer lieber selbst kreativ wird, leiht sich in der Lobby eine E-Gitarre. Neben dem Bett prangt ein schwerer schwarzer Gitarrenverstärker. Gitarre einstöpseln, anschlagen, Wroooooamm! Hoffentlich wollen die anderen Gäste nebenan nicht gerade **chillen**.

Wenn gegen Abend der Magen zu knurren beginnt, geht man am besten wieder in den Gemeinschaftsbereich. Dort servieren die Barkeeper rund um die Uhr saftigen Karottenkuchen, gegrillte Piadine mit Antipasti oder Salumi-Teller. Inzwischen ist die Bar auch bevölkert: Zwei Twens mit Einkaufstüten und Bierflaschen haben sich in die Sessel fallen lassen. Eine Frau sitzt mit aufgeklapptem Laptop am Tresen und arbeitet. Eine Gruppe in Abendgarderobe nimmt noch einen Drink, bevor sie zu einem Ball loszieht. Die Barkeeper plaudern gerne, irgendwann kommt man auch mit den anderen Gästen ins Gespräch. Wie in einer WG, in der man als Besucher nicht jeden kennt, was aber auch keine große Rolle spielt.

"Auf euren Schildern stehen nur eure Nachnamen", sagt er, "wie heißt ihr denn mit Vornamen?" Die beiden schauen einander an. "Kimberly und Rebekah", antwortet Sister Schaerr zögerlich. "Sind Sie gläubig?", fragt sie schnell zurück. "Ich bin Moslem", sagt der Mann, "ich bete fünfmal am Tag." Er stellt sich vor, erzählt, dass er gerne ins Fitnessstudio gehe und bald was mit Wirtschaft studieren möchte. Mit Jesus als Sohn Gottes könne er nichts anfangen, "bei uns ist Jesus nur ein Prophet". Trotzdem nimmt er das Buch Mormon entgegen und eine Visitenkarte, auf der die Handynummer der Missionarinnen steht. "Wir können uns ja mal privat treffen, **chillen** und was trinken", schlägt er vor und streicht Sister Schaerr eine Haarsträhne aus dem Gesicht. "Wir können über das Buch Mormon sprechen", antwortet sie und verabschiedet sich.

Drei Minuten später blinkt das Dienst-Handy. "War schön, euch kennenzulernen", schreibt der Mann mit den breiten Schultern. Die beiden Missionarinnen kichern, fast wie Teenager. Es ist das erste Mal heute, dass sie nicht kontrolliert wirken. Sie können nicht verbergen, dass sie sich geschmeichelt fühlen.

Theoretisch dürften die beiden einen Freund haben, auch jemanden, der einen anderen Glauben hat, sagt Sister Schaerr.

Die Heimat-Uni sichert zu, die dafür erworbenen ECTS-Punkte nachträglich anzuerkennen.

Party:

**Chillen** in Amsterdam, knutschen in Paris, feiern in Valencia - ein Auslandssemester nutzen die meisten nicht nur zum Lernen. Wenn die Partys mit Einheimischen steigen, kann man nebenbei auch seine Sprachkenntnisse verbessern und lernt mehr über das

Muss man erst mal nicht. Man ist euphorisiert, voll mit Adrenalin, und das genieße ich.

Feiern Sie danach noch mit den anderen?

Ja, aber früher war das anders. Da sind wir in kleinen Clubs aufgetreten, danach ging die Party weiter. Jetzt spielen wir in der O World, steigen danach in den Nightliner, **chillen**, trinken ein paar Bier und schlafen. Wenn du auf Tour bist und fünf Auftritte pro Woche machst, kannst du nicht durchsaufen.

Interview: Lena Klimkeit und Leonie Seifert

\*\*\*

Er erkannte, dass die Entspannung nach Stresssituationen durchaus angenehme Gemütszustände hervorrufen kann. Nicht anders ist die Angstlust zu erklären, die uns auf dem Rummelplatz Geld für einen freien Fall ausgeben lässt. Warum genießen wir Psychothriller und setzen uns Mutproben aus? Freude am Stress muss ein evolutionärer Vorteil gewesen sein - wer zu Stress befähigt war, überlebte und pflanzte sich fort.

Vielleicht ist Technomusik auch deshalb so populär. Der Beat ist deutlich schneller als der Herzschlag und die Lautstärke so hoch, dass das Gehirn von Reizen überflutet wird. Der Körper schlägt Alarm. Das anschließende **Chillen** aber erzeugt, wie das Ruhen nach dem Hitzestress in der Sauna, maximale Entspannung.

Das Gegenteil passiert, wenn dem Körper das Chillen versagt wird: Die kanadische Band Skinny Puppy präsentierte Barack Obama Anfang dieses Jahres eine Rechnung "für musikalische Dienstleistungen". Sie hatte erfahren, dass ihre Musik zu Folterzwecken in Guantánamo benutzt worden war.

In Flatz' Atelier hängt ein Bild, das ihn kurz nach seiner, wie Freunde ihm sagten, "härtesten Performance" zeigt: blutverschmiert, zerschunden. Sie ereignete sich vor zwei Jahren, unbeabsichtigt. Flatz wurde überfahren, als er bei Grün über die Straße ging. Das Auto schleuderte ihn 22 Meter durch die Luft. Er blieb bei Bewusstsein.

Warum genießen wir Psychothriller und setzen uns Mutproben aus? Freude am Stress muss ein evolutionärer Vorteil gewesen sein - wer zu Stress befähigt war, überlebte und pflanzte sich fort.

Vielleicht ist Technomusik auch deshalb so populär. Der Beat ist deutlich schneller als der Herzschlag und die Lautstärke so hoch, dass das Gehirn von Reizen überflutet wird. Der Körper schlägt Alarm. Das anschließende Chillen aber erzeugt, wie das Ruhen nach dem Hitzestress in der Sauna, maximale Entspannung.

Das Gegenteil passiert, wenn dem Körper das **Chillen** versagt wird: Die kanadische Band Skinny Puppy präsentierte Barack Obama Anfang dieses Jahres eine Rechnung "für musikalische Dienstleistungen". Sie hatte erfahren, dass ihre Musik zu Folterzwecken in Guantánamo benutzt worden war.

In Flatz' Atelier hängt ein Bild, das ihn kurz nach seiner, wie Freunde ihm sagten, "härtesten Performance" zeigt: blutverschmiert, zerschunden. Sie ereignete sich vor zwei Jahren, unbeabsichtigt. Flatz wurde überfahren, als er bei Grün über die Straße ging. Das Auto schleuderte ihn 22 Meter durch die Luft. Er blieb bei Bewusstsein. Auf Höhe seiner zerfetzten Hüfte sah er das Blut ruckweise aus der Aorta schießen und wusste sogleich: "Jetzt geht's um Leben und Tod."

Teenager können richtig nervig sein. ZUHÖREN sollte man ihnen trotzdem, sagt die Psychologin Felicitas Römer

Nicht unreif - originell!

In Ihrem Buch plädieren Sie für einen "gechillten" Umgang mit der Pubertät. Sie raten Eltern, "flau-schig" zu bleiben. Was meinen Sie damit? Entspannung und Pubertät passen nicht gut zusammen. Jugendliche können sehr fordernd sein, sie suchen ständig den Konflikt und provozieren oft - das ist anstrengend. "**Chill** mal" heißt nicht, dass man sich zurücklehnen und das Kind sich selbst überlassen soll. Es geht darum, zuversichtlich auf die neue Lebensphase zu blicken, anstatt sie zu fürchten.

Wovor haben Eltern Angst?

Aus dem braven Kind wird ein eigensinniger Jugendlicher, der kritisch denken kann und die elterliche Autorität hinterfragt. Viele Eltern fühlen sich angegriffen, wenn der Nachwuchs rebelliert. Dabei zielt der Angriff meistens nicht auf sie als Personen ab, sondern auf ihre Rolle als Erzieher.

Wenn Jugendliche sich selbst gefährden, etwa indem sie betrunken Auto fahren, muss man eingreifen und sie vor sich selbst schützen. In der Schule ist es Abwägungssache: Sind Noten wirklich so wichtig? Oder steckt übertriebenes Leistungsdenken dahinter? Interview:

FELICITAS RÖMER

ist Paar- und Familientherapeutin in Hamburg. In ihrem Buch gibt sie praktische Tipps, wie Familien die Pubertät entspannt bewältigen. ("Mama, **chill** mal. Pubertät und trotzdem gut drauf", Patmos, 144 Seiten, 14,99 Euro).

Wie gelingt das LERNEN IN DER PUBERTÄT? Eine Woche zu Besuch in einer Hamburger Stadtteilschule

Die verflixte achte Klasse

Um 7.59 Uhr, eine Minute vor Unterrichtsbeginn, lässt Andreas Herzog seinen Blick über die vielen leeren Plätze im Klassenzimmer der 8c schweifen. "Die Fehlzeiten nehmen hier kuriose Formen an", stellt er fest. 8.07 Uhr: Ein Mädchen schlurft in den Raum, als sei jeder Schritt eine Überwindung, die blondierten Haare gestylt, das Gesicht gepudert. "Ich kam nicht hoch", sagt sie. Die Tür geht erneut auf, zwei Jungs stolpern herein. "Ich war **chillen**", erklärt der eine, grinst und schaut in die Runde seiner Mitschüler. "Ich war mitchillen", fügt der andere hinzu. Um 8.14 Uhr stürmt das nächste Mädchen in die Klasse. "Auch verschlafen?", fragt Herzog.

"Oder chillen?" Der Lehrer droht, sie alle zur Frühstunde antanzen zu lassen, um sieben. "Ich kann nicht so früh aufstehen", ruft es aus der hinteren Reihe. "Das ist eine Frechheit", sagt Herzog. Die Schüler vor ihm kippen und hängen auf ihren Stühlen. Taschen liegen unausgepackt auf den Tischen, es wird geschwätzt und gekichert.

"Die Fehlzeiten nehmen hier kuriose Formen an", stellt er fest. 8.07 Uhr: Ein Mädchen schlurft in den Raum, als sei jeder Schritt eine Überwindung, die blondierten Haare gestylt, das Gesicht gepudert. "Ich kam nicht hoch", sagt sie. Die Tür geht erneut auf, zwei Jungs stolpern herein. "Ich war chillen", erklärt der eine, grinst und schaut in die Runde seiner Mitschüler. "Ich war mitchillen", fügt der andere hinzu. Um 8.14 Uhr stürmt das nächste Mädchen in die Klasse. "Auch verschlafen?", fragt Herzog. "Oder **chillen**?" Der Lehrer droht, sie alle zur Frühstunde antanzen zu lassen, um sieben. "Ich kann nicht so früh aufstehen", ruft es aus der hinteren Reihe. "Das ist eine Frechheit", sagt Herzog. Die Schüler vor ihm kippen und hängen auf ihren Stühlen. Taschen liegen unausgepackt auf den Tischen, es wird geschwätzt und gekichert. Fingernägel leuchten türkis, pink, rot, lila und hellblau. Die Wand aus Jugendlichen, alle um die 13, 14 Jahre alt, ist farbenfroh und chaotisch wie ein Graffiti. Andreas Herzog steht davor in der lockeren Haltung des Sportlehrers, der beim Hockey gern selbst mitspielt. In seiner dunklen Kleidung, mit schwarzer Haartolle und Dreitagebart, wirkt er cooler, als er in diesem Moment ist.

Auch Atom Heart Mother kann man nicht wirklich als Ambient bezeichnen. Das sind viele Teile enthalten, die weit von Ambient entfernt sind. Andere kommen dem ganzen zwar ziemlich nahe, aber das ist in vielen Psychedelic Rock-Kompositionen der 70er der Fall. Zudem war es verwirrend, dass nur Alben aufgeführt sind und dann von Pink Floyd nur ein einzelner Track - der zudem noch genauso heisst wie das Album. --Trugbild 14:31, 25. Jul 2005 (CEST)

Das ist bei Atom Heart Mother halt das Problem. Für mich ist das, fast 30 minütige Stück Ambient, während Summer'68 und if mehr Pop ist. Überhaupt gibt es mit Ambient Überlappungen zu Psychedelic und **Chill Out**. Ambient ist, wie man aus dem Text entnehmen kann wertfrei, solange es nicht aufdringlich ist (ein Widerspruch in sich, da Selectet Ambient Works II, auf seine Weise, z.B. sehr wohl aufdringlich ist). Besser wäre wohl zu schreiben, das Ambient kein spezielles Thema hat (Stimmt auch nicht wirklich). Also wenn ich an einem Bach entlang gehe, und dem plätschern und rauschen des Baches zuhöre, dann liegt Ambient vor (in gewisser Weise).

Psychedelic ist hat schon eine bestimmte Stimmung. Chill Out(Musik) ist einfach nur Musik zum Abschalten. Aber alle drei "Richtungen" überlappen sich. --Arbol01 14:46, 25. Jul 2005 (CEST)

Für mich ist das, fast 30 minütige Stück Ambient, während Summer'68 und if mehr Pop ist. Überhaupt gibt es mit Ambient Überlappungen zu Psychedelic und Chill Out.

Ambient ist, wie man aus dem Text entnehmen kann wertfrei, solange es nicht aufdringlich ist (ein Widerspruch in sich, da Selectet Ambient Works II, auf seine Weise, z.B. sehr wohl aufdringlich ist). Besser wäre wohl zu schreiben, das Ambient kein spezielles Thema hat (Stimmt auch nicht wirklich). Also wenn ich an einem Bach entlang gehe, und dem plätschern und rauschen des Baches zuhöre, dann liegt Ambient vor (in gewisser Weise).

Psychedelic ist hat schon eine bestimmte Stimmung. **Chill Out**(Musik) ist einfach nur Musik zum Abschalten. Aber alle drei "Richtungen" überlappen sich. --Arbol01 14:46, 25. Jul 2005 (CEST)

Ich habe keine Probleme damit, wenn jemand Atom Heart Mother als Ambient bezeichnet - auch wenn es meiner Meinung nach nicht passt. Aber ich hoffe wir können uns darauf einigen, dass es als typisches Beispiel (und Beispiele in einem erklärenden Artikel sollten typisch sein) ungeeignet ist. --Trugbild 10:23, 26. Jul 2005 (CEST)

Beispiele gekürzt

Du kannst die Frage gerne den Fachleuten auf vorlegen. Für das oben erwähnte Bild gilt die Schöpfungshöhe aber wohl auch für Nicht-Fachleute.--NSX-Racer | Disk | B 15:21, 11. Jul. 2008 (CEST)

Auch gerne nochmal: Woran machst du das fest? --Rabenkind·geschr. mit neo 15:26, 11. Jul. 2008 (CEST)

NSX-Racer, **chill** down! Sei keine Mauer, diskutiert! Es stört, wenn jemand hier den Allwissenden präsentiert. --Stetigkeit 16:18, 11. Jul. 2008 (CEST)

--Rabenkind·geschr. mit neo 16:38, 11. Jul. 2008 (CEST)

Okay, das scheint offenbar weniger problematisch zu sein als , auf das ich mich bezogen hatte und das wohl eindeutig Schöpfungshöhe hat (um die Frage von Benutzer:Wolfgang K zu beantworten).--NSX-Racer | Disk | B 17:29, 11. Jul. 2008 (CEST)

Formulierung?

Was ist ethnisch bedingtes Brauchtum? Was ist Brauchtum, dass nicht ethnisch bedingt ist? Touristisch bedingt? Oder schlicht ein Pleonasmus? Würde nicht Brauchtum reichen? Klingt irgendwie geschwollen. Ig --Herzi Pinki 10:48, 21. Jun. 2008 (CEST)

„**chillen** am Berg“ etwa ist kein ethnisch, sondern subkulturell bedingtes Brauchtum, „almgaudi mit hüttenzauber“ ebenso ;) - hats rausgetan, geschwubel - Tradition war ebenso pleonastisch.. --W!B: 03:38, 23. Jun. 2008 (CEST)

Vorschlag Alpenverein

Mein Vorschlag bezüglich Alpenverein wäre die Umwandlung in eine BKL, die im historischen Kontext die Verwebungen von ÖAV, DAV, DuÖAV, AVS und LAV mit entsprechenden Jahreszahlen beschreibt. Also das, was im deutschen Sprachraum als Alpenverein gängigerweise gemeint wird. Was haltet ihr davon? Ig --Herzi Pinki 10:48, 21. Jun. 2008 (CEST)

Wikipedia bildet ausschließlich Wissen ab. Die Tatsache, dass einzelne Menschen sich durch das Buch von Axel Hacke (ob zu recht oder nicht) angegriffen fühlen und sich in einem Forum dementsprechend äußern, ist für den Artikel in der Wikipedia erst einmal ohne Belang.

--Kickof 15:33, 9. Nov. 2007 (CET)

Jaja, **chill** out und spar Dir die Nachhilfestunde. Genau aus dem Grund diskutieren wir das ja hier, anstatt es einfach undiskutiert in den Artikel zu schreiben. So wirklich kontrovers finde ich die Feststellung, das Hackes Buchtitel und besonders dessen Illustration rassistisch sind, nun auch nicht. Ich meine, hast Du Dir das Cover mal angeschaut? Vergleiche mal mit den "Neger"-Darstellungen und -Beschreibungen von der vorletzten



Jahrhundertwende. Ist schon krass, dass über hundert Jahre später immer noch das Bild vom "wilden Neger" so in den Köpfen festsitzt, dass sich scheinbar niemand wundert. Ausser eben den Schwarzen in Deutschland selbst, deren Meinung aber, wie zu erwarten, niemanden interessiert.

Ebenfalls Gute Nacht - in Kölle erst wieder morgen :-)--Superbass 00:44, 4. Aug 2006 (CEST)

Da ADHS, ADS und HK sicherlich immer in einem Artikel zusammengefaßt beschrieben werden, sind, um REDIRECTS bei Interwikilinks zu eliminieren, alle Verlinkungen an das aktuelle Lemma anzupassen. Bei der Gelegenheit sollte auch gleich noch der Kontext überprüft werden, in dem die Links jeweils stehen. Frohes schaffen, . --Doudo 00:59, 4. Aug 2006 (CEST)

Ich gehe jetzt auch schlafen. Wenn es keinen Unterschied zwischen ADS und ADHS geben soll, dann kannst DU mir gleich auch ein paar Ritalin besorgen, scheint ja Connections zu haben. Lange nicht mehr so richtig **gechillt**. Scheiß gerüchte was, nimm dass nicht so ernst :-). <span style="color:#00008B"> Widescreen </span> <span style="color:#FF3030"> @ </span> 01:07, 4. Aug 2006 (CEST)

Wenn es keinen Unterschied zwischen ADS und ADHS geben soll – worauf beziehst Du Dich da? --Doudo 01:18, 4. Aug 2006 (CEST)

@Doudo: Ich beziehe mich auf eine recht komplizierte Sache, die ich versuche zu erklären. Wenn unter dem reaktiv leichteren und nicht so belastenden Symptom ADS (im Gegensatz zum ADHS, was als schwerer und belastender angesehen werden kann), und um welches sich dieses Lemma hier ja nun dreht, würde implizieren, dass es auch beim leichteren, wie Achak dass hier richtig dargestellt hat unaufmerksamen Subtyp, bereits eine Medikation nötig sein.

Sätze dazu ständen. Ich denke ich werde mal mit dem Spuk den Anfang machen.

Nulli 20:20, 25. Sep 2005 (CEST)

So, ich hab' schonmal Riddler, Rhino, Zsasz und Joe **Chill** "biografisiert", aber zumindest Joker, der Pinguin, Two-Face, Scarecrow, Ra's al Ghul und der Bauchredner sollten noch folgen. Mithilfe sehr willkommen.

Die ellenlange Liste roter Links führt dazu, dass man sich den Rest des Artikels gar nicht mehr ansieht. Ich habe die Gegner jetzt drastisch reduziert und eine Kurzbeschreibung hinzugefügt, damit der Lesefluss nicht unterbrochen wird. Unten stehen alle Gegner, die bislang als Liste im Artikel aufgeführt wurden. Falls jemand neue Artikel anlegen möchte, sollte er sich zunächst um die bekannteren wie den Pinguin oder Poison Ivy kümmern und dann entsprechend im Artikel darauf hinweisen.

Batmans Gegner:

ich weiß nicht ob das jetzt in eine diskussion über einen encyclopdischen artikel gehört, aber fast alle männlichen personen (ich auch) haben die letzten bjsp gewissermaßen sabotiert: beim sprint sind einige vor der ziellinie angehalten, um auf nachzügler zu warten, beim 1000m lauf sind wir in einer größeren gruppe zusammen neben dem schlechtesten läufer gelaufen. doch diese art von solidarität ist offenbar bei der leichtathletik nicht erwünscht: der zeitnehmer von der örtlichen leichtathletikgruppe hat uns ziemlich heftig beleidigt ("ihr seid so scheiße"), ebenso ein sportlehrer ("man müsste euch alle mit einem arschritt nach hause befördern"). meine these: die bundesjugendspiele sind auf egomanie ausgerichtet. das wäre nicht weiter schlimm, wären sie freiwillig. dann könnten sich da die ganzen leichtathletik-kinder übelst austoben (in meiner klasse etwa 3%) und der rest könnte etwas anderes machen, baden fahren, **chillen**, oder meinewegen auch regulären unterricht. in allen anderen fächern wird "teamgeist" verlangt, so gilt es bei einigen lehrern als asozial alleine zb in mathe vorzupreschen, sie bemühen sich, die besseren schüler dazu zu bringen den schlechteren zu helfen. nur einmal im jahr hat man rücksichtslos, gnadenlos rücksichtslos zu sein. ich bin froh, dass ich aus der (grundschul-)zeit raus bin, wo es auch bei den mitschülern um sportliche leistung ging, und die rote laterne der \*rsch war.

heute find ich die bjsp einfach nur lächerlich. kaum ein schüler außer erwähnter 3% ist irgendwie motiviert, also sitzt man einen tag lang sinnlos rum und macht sich über leichtathletik-typen lustig und macht einige minuten von stunden dann n' bisschen leichtathletik, oder lässt es ganz bleiben.

Kapier nicht, wie es funktioniert

Ich kapiere nicht, wie das Ding funktionieren soll! Kann man das nicht mal besser erklären? Oder einen Film machen? Was brennt jetzt wo, was bewirkt das Wasser, wo ist was offen, etc.! {{unsigned|79.220.3.83|14:09, 24. Feb. 2008 (CET)}}

Ich will versuchen das Rauchen besser zu beschreiben. Nachdem man den Hut gestopft hat wird das Kickloch zugehalten damit die einzige Luftquelle durch das **Chill** geht. Jetzt wird mit einem Feuerzeug der Misch angezündet während man über die Mundöffnung zieht. Es entsteht ein Sog und die Bong füllt sich langsam mit dem Rauch. Sie wird so durch das Wasser gefiltert. Bei Wunsch (wenn die Bong voll ist) wird das Kickloch geöffnet und der Qualm in die Lunge eingeatmet.

Die Wirkung ist um vieles stärker als bei herkömmlichen Raucharten, da der der Rauch 100% genutzt bzw eingeatmet wird. Außerdem verbrennt im Hut von der Bong verhältnismäßig weniger an Misch. Ja und inzwischen gibt es sie auch als Deko (es gibt unendlich viele verschiedene)

Gruß Ischi {{unsigned|212.183.63.247|15:57, 1. Apr. 2008 (CEST)}}

außer.dem denke ich das dies "blos kein wörter.buch".handeln de wikipedia schon um viele wertvolle artikel gebracht hat --marti7D3 21:24, 29. Apr 2004 (CEST)

kann mich dem nur anschließen --DerSimon 01:41, 4. Mär 2006 (CET)

### **Chillen**

Gibt es einen Hinweis darauf, dass der Begriff chill/chillen/chill-out aufgrund des gegensätzlichen Begriffs "thrill" entstanden ist?

Einmal ganz abgesehen von der wirklichen (übersetzten) Bedeutung des wortes „chill“: Kältegefühl, Frösteln.

### Chillen

Gibt es einen Hinweis darauf, dass der Begriff chill/chillen/chill-out aufgrund des gegensätzlichen Begriffs "thrill" entstanden ist?

Einmal ganz abgesehen von der wirklichen (übersetzten) Bedeutung des wortes „**chill**“: Kältegefühl, Frösteln.

chillen'' kommt nicht von thrill, sondern bedeutet auch abkühlen, gekühlt". Im Sinne von überhitzten Ravern also: entspannen.  
Chillen wird anscheinend in manchen Kreisen der Jugendkulturen als Synonym für "abhängen/rumhängen" gebraucht. In anderen hat das Wort eine andere Bedeutung, die nicht mit dem letzteren übereinstimmt.

Gibt es einen Hinweis darauf, dass der Begriff chill/chillen/chill-out aufgrund des gegensätzlichen Begriffs "thrill" entstanden ist?  
Einmal ganz abgesehen von der wirklichen (übersetzten) Bedeutung des wortes „chill“: Kältegefühl, Frösteln.

**chillen''** kommt nicht von thrill, sondern bedeutet auch abkühlen, gekühlt". Im Sinne von überhitzten Ravern also: entspannen.  
Chillen wird anscheinend in manchen Kreisen der Jugendkulturen als Synonym für "abhängen/rumhängen" gebraucht. In anderen hat das Wort eine andere Bedeutung, die nicht mit dem letzteren übereinstimmt.  
Kommt das Wort chillen nicht von Miles Davis? Das hab ich mal im Musikunterricht gehört...

Einmal ganz abgesehen von der wirklichen (übersetzten) Bedeutung des wortes „chill“: Kältegefühl, Frösteln.

chillen'' kommt nicht von thrill, sondern bedeutet auch abkühlen, gekühlt". Im Sinne von überhitzten Ravern also: entspannen.  
**Chillen** wird anscheinend in manchen Kreisen der Jugendkulturen als Synonym für "abhängen/rumhängen" gebraucht. In anderen hat das Wort eine andere Bedeutung, die nicht mit dem letzteren übereinstimmt.  
Kommt das Wort chillen nicht von Miles Davis? Das hab ich mal im Musikunterricht gehört...  
Ich finde es sollte auch ein Vermerk hinzugefügt werden, dass "chillen" auch ein Synonym für den Konsum von Marihuana ist.

chillen'' kommt nicht von thrill, sondern bedeutet auch abkühlen, gekühlt". Im Sinne von überhitzten Ravern also: entspannen.  
Chillen wird anscheinend in manchen Kreisen der Jugendkulturen als Synonym für "abhängen/rumhängen" gebraucht. In anderen hat das Wort eine andere Bedeutung, die nicht mit dem letzteren übereinstimmt.  
Kommt das Wort **chillen** nicht von Miles Davis? Das hab ich mal im Musikunterricht gehört...  
Ich finde es sollte auch ein Vermerk hinzugefügt werden, dass "chillen" auch ein Synonym für den Konsum von Marihuana ist.  
Ich kann mich dem letzten Kommentar nur anschließen. Wird man nämlich als "Chiller" bezeichnet bezieht sich das meistens auf den Konsum von Marihuana. Sollte also durchaus erwähnt werden!

Chillen wird anscheinend in manchen Kreisen der Jugendkulturen als Synonym für "abhängen/rumhängen" gebraucht. In anderen hat das Wort eine andere Bedeutung, die nicht mit dem letzteren übereinstimmt.  
Kommt das Wort chillen nicht von Miles Davis? Das hab ich mal im Musikunterricht gehört...  
Ich finde es sollte auch ein Vermerk hinzugefügt werden, dass "**chillen**" auch ein Synonym für den Konsum von Marihuana ist.  
Ich kann mich dem letzten Kommentar nur anschließen. Wird man nämlich als "Chiller" bezeichnet bezieht sich das meistens auf den Konsum von Marihuana. Sollte also durchaus erwähnt werden!  
----

Ich kann mich dem letzten Kommentar nur anschließen. Wird man nämlich als "Chiller" bezeichnet bezieht sich das meistens auf den Konsum von Marihuana. Sollte also durchaus erwähnt werden!  
----

Genau dem schließ ich mich auch an. Der Begriff "**chillen**" ist in der Jugendkultur auch ein Begriff für das Konsumieren von Marihuana. Besonders verbreitet ist auch die Frage, ob man nun Cannabis konsumiert mit dem Begriff "chillen" zu verbinden (= Chillst du?). Ich bin (auch) der Meinung, dass eine Erwähnung sinnvoll wäre. {{unsigned|84.142.196.226|18:23, 21. Feb. 2008 (CET)}}

Das Verb chillen wird nur in manchen Kreisen, nicht von jedem als Synonym für das Kiffen verwendet. Trotzdem hört man es oft genug, dass es einer Zeile würdig ist. (nicht signierter Beitrag von 79.210.115.7 (Diskussion|Beiträge) 17:15, 10. Sep. 2009 (CEST))

Ich kann mich dem letzten Kommentar nur anschließen. Wird man nämlich als "Chiller" bezeichnet bezieht sich das meistens auf den Konsum von Marihuana. Sollte also durchaus erwähnt werden!  
----

Genau dem schließ ich mich auch an. Der Begriff "chillen" ist in der Jugendkultur auch ein Begriff für das Konsumieren von Marihuana. Besonders verbreitet ist auch die Frage, ob man nun Cannabis konsumiert mit dem Begriff "**chillen**" zu verbinden (= Chillst du?). Ich bin (auch) der Meinung, dass eine Erwähnung sinnvoll wäre. {{unsigned|84.142.196.226|18:23, 21. Feb. 2008 (CET)}}

Das Verb chillen wird nur in manchen Kreisen, nicht von jedem als Synonym für das Kiffen verwendet. Trotzdem hört man es oft genug, dass es einer Zeile würdig ist. (nicht signierter Beitrag von 79.210.115.7 (Diskussion|Beiträge) 17:15, 10. Sep. 2009 (CEST))

Ich kann mich dem letzten Kommentar nur anschließen. Wird man nämlich als "Chiller" bezeichnet bezieht sich das meistens auf den Konsum von Marihuana. Sollte also durchaus erwähnt werden!  
----

Genau dem schließ ich mich auch an. Der Begriff "chillen" ist in der Jugendkultur auch ein Begriff für das Konsumieren von Marihuana. Besonders verbreitet ist auch die Frage, ob man nun Cannabis konsumiert mit dem Begriff "chillen" zu verbinden (= **Chillst** du?). Ich bin (auch) der Meinung, dass eine Erwähnung sinnvoll wäre. {{unsigned|84.142.196.226|18:23, 21. Feb. 2008 (CET)}}

Das Verb chillen wird nur in manchen Kreisen, nicht von jedem als Synonym für das Kiffen verwendet. Trotzdem hört man es oft genug, dass es einer Zeile würdig ist. (nicht signierter Beitrag von 79.210.115.7 (Diskussion|Beiträge) 17:15, 10. Sep. 2009 (CEST))

Genau dem schließ ich mich auch an. Der Begriff "chillen" ist in der Jugendkultur auch ein Begriff für das Konsumieren von Marihuana. Besonders verbreitet ist auch die Frage, ob man nun Cannabis konsumiert mit dem Begriff "chillen" zu verbinden (= Chillst du?). Ich bin (auch) der Meinung, dass eine Erwähnung sinnvoll wäre. {{unsigned|84.142.196.226|18:23, 21. Feb. 2008 (CET)}}

---

Das Verb **chillen** wird nur in manchen Kreisen, nicht von jedem als Synonym für das Kiffen verwendet. Trotzdem hört man es oft genug, dass es einer Zeile würdig ist. (nicht signierter Beitrag von 79.210.115.7 (Diskussion|Beiträge) 17:15, 10. Sep. 2009 (CEST))

Verschiebung

Der Artikel sollte den Chill Out behandeln und nicht das Verb. Dementsprechend bin ich für eine Verschiebung und Umarbeitung des Artikels. ---Nicor 23:43, 10. Apr 2006 (CEST)

Das Verb chillen wird nur in manchen Kreisen, nicht von jedem als Synonym für das Kiffen verwendet. Trotzdem hört man es oft genug, dass es einer Zeile würdig ist. (nicht signierter Beitrag von 79.210.115.7 (Diskussion|Beiträge) 17:15, 10. Sep. 2009 (CEST))

Verschiebung

Der Artikel sollte den **Chill** Out behandeln und nicht das Verb. Dementsprechend bin ich für eine Verschiebung und Umarbeitung des Artikels. ---Nicor 23:43, 10. Apr 2006 (CEST)

Warum genau

Weil das so üblich ist und der Begriff meines Wissens nach vor dem davon abgeleiteten Verb existierte. Siehe auch Tanz- tanzen, Einkauf - einkaufen, Schlaf - schlafen... ---Nicor 16:22, 7. Apr. 2007 (CEST)

Damit man nicht von den anderen als un-cool bezeichnet wird fängt man dann auch damit an, obwohl man eigentlich nicht will. M.M. Westernhagen gesungen hatte Recht: "Der Mensch ist nicht naiv, der Mensch ist primitiv" (aus dem Titel Freiheit). Der Mensch glaubt nicht nur, dass es ein Vorbild gibt, er lebt auch noch nach diesem und ist daher eingegrenzt in seinen Möglichkeiten, sein Meinung öffentlich zu vertreten, da er sich sonst stark von seinem Vorbild differenzieren könnte und damit uncool ist. Das Problem entsteht dann durch den Gruppenzwang. Man will Cool sein und dafür geben auch gebildete Menschen ihre Möglichkeiten aus der Hand, nur um irgendwo heum zu **chillen** und zu kiffen, saufen, usw.. Leute, seit einfach IHR selbst und nicht irgendjemand anderes.

Ebenso trifft man immer wieder auf Menschen, die Coolness offensichtlich mit Rücksichtslosigkeit verwechseln. Immer dort, wo sich viele Menschen versammeln, auf der Straße oder auf Parties, kommt es häufig vor, dass sich selber als cool sehende Menschen andere anrempeln o.ä. Auch dieses Phänomen sollte weiter herausgestellt werden. Denn es widerspricht dem "in sich Ruhend", "über den Dingen Stehend" und dem selbstkontrollierten Auftreten - alles wesentliche Merkmale, die bereits dargestellt wurden.

Ausgehend von den Musterbeispielen für Coolness der frühen 90er, Bart Simpson und Parker Lewis, würde ich definieren wollen, daß Coolness die bewußte Darstellung von Distanziertheit zum etablierten Verhaltenskodex ist, die jedoch gleichzeitig mit der Orientierung an grundlegenden moralischen Werten verbunden ist.

Die Löschungen und erst ihre Begründungen durch finde ich relativ witzlos und ziemlich kontraproduktiv, die Wikipedia ist kein Trockenschrank und kein Staubfänger, ein bisschen leibhaftiges Leben hat noch nie jemanden geschadet - schon gar nicht einem Thema wie das Chuchichäschtl. Gerade erst dem Löschantrag entkommen, muss sich der junge Artikel bereits vor Mottenkugeln und Spinnnetzen hüten. Hust, hust! Ilja <font color="green">•</font> 14:46, 11. Nov 2004 (CET)

Ich denke dass es weniger mit den Löschungen an sich zu tun hat, als damit, dass Du sie einfach nicht verstanden hast. Beleidigungen sind daher nicht nötig. Der witzige Satz von wegen "Chile liegt nicht in Südamerika, sondern bedeutet Kirche" ist als Witz ungeeignet, da schlichtwegs falsch. 1. müsste man das Wort "**Chille**" schreiben, 2. spricht man da wo ich wohn von einer Kirche. Und ausserdem ist es als Beispiel dafür, dass in der Schweiz der Buchstabe "K" als "Ch" ausgesprochen wird völlig ungeeignet. Oder kennst Du ein Deutsches Wort für Kirche das "Kile" oder "Kille" heisst?... Die andere Änderung war der Hinweis darauf, dass das Wort Chuchichäschtl so speziell ist, weil 3 mal "CH" vorkommt - Das Autokennzeichen der Schweiz!!!" Dass es sich dabei um die Abkürzung von "Confederatio Helvetica" handelt hängt in keinster Weise mit dem Wort "Chuchichäschtl" zusammen, hat es in keinster Weise bekannt gemacht, hat in keinster Weise zu seiner Verbreitung beigetragen, spielt überhaupt keine Rolle und wird wohl von kaum jemandem wahr genommen.

Oder kennst Du ein Deutsches Wort für Kirche das "Kile" oder "Kille" heisst?... Die andere Änderung war der Hinweis darauf, dass das Wort Chuchichäschtl so speziell ist, weil 3 mal "CH" vorkommt - Das Autokennzeichen der Schweiz!!!" Dass es sich dabei um die Abkürzung von "Confederatio Helvetica" handelt hängt in keinster Weise mit dem Wort "Chuchichäschtl" zusammen, hat es in keinster Weise bekannt gemacht, hat in keinster Weise zu seiner Verbreitung beigetragen, spielt überhaupt keine Rolle und wird wohl von kaum jemandem wahr genommen. Wieso also explizit erwähnen? Ich hoffe Du hast meine Begründung verstanden und hustest zukünftig für Dich selber und versucht es nicht mehr, als infantile Provokation zu verwenden. --Trugbild 14:55, 11. Nov 2004 (CET)

k, stimmt auch wider...der sinn von diesem Eintrag ist es ja wissen zu vermitteln und nicht möglichst witzige einträge ins wikipedia zu geben. und wegen dem wort "**chille**", ist natürlich schon ein problem, mit den vielen dialekten, dass man bei dir eben "Chirche" und nicht "chille" sagt. da muss man sich halt einfach auf eins einigen...--Kuschti 15:01, 11. Nov 2004 (CET)

wenn es darum geht, Beispiele dafür zu sammeln, dass in der Schweiz das "K" als "Ch" ausgesprochen wird, dann taugt "Chille" einfach nicht, weil es ein sehr eigenständiges Wort ist. Nicht etwa wie beim anderen Beispiel Katze -> Chatz. Das Beispiel Kirche -> Chirche würde ich nicht aufführen, weil es eben viele Regionen in der Deutschschweiz gibt, in denen es das Wort "Chirche" nicht gibt. Es gibt sicher geeignetere Beispiele.

das "Kile" oder "Kille" heisst?... Die andere Änderung war der Hinweis darauf, dass das Wort Chuchichäschtl so speziell ist, weil 3 mal "CH" vorkommt - Das Autokennzeichen der Schweiz!!!" Dass es sich dabei um die Abkürzung von "Confederatio Helvetica" handelt hängt in keinster Weise mit dem Wort "Chuchichäschtl" zusammen, hat es in keinster Weise bekannt gemacht, hat in keinster Weise zu seiner Verbreitung beigetragen, spielt überhaupt keine Rolle und wird wohl von kaum jemandem wahr genommen. Wieso also explizit erwähnen? Ich hoffe Du hast meine Begründung verstanden und hustest zukünftig für Dich selber und versucht es nicht mehr, als infantile Provokation zu verwenden. --Trugbild 14:55, 11. Nov 2004 (CET)

k, stimmt auch wider...der sinn von diesem Eintrag ist es ja wissen zu vermitteln und nicht möglichst witzige einträge ins wikipedia zu geben. und wegen dem wort "chille", ist natürlich schon ein problem, mit den vielen dialekten, dass man bei dir eben "Chirche" und nicht "**chille**" sagt. da muss man sich halt einfach auf eins einigen...--Kuschti 15:01, 11. Nov 2004 (CET)

wenn es darum geht, Beispiele dafür zu sammeln, dass in der Schweiz das "K" als "Ch" ausgesprochen wird, dann taugt "Chille" einfach nicht, weil es ein sehr eigenständiges Wort ist. Nicht etwa wie beim anderen Beispiel Katze -> Chatz. Das Beispiel Kirche -> Chirche würde ich nicht aufführen, weil es eben viele Regionen in der Deutschschweiz gibt, in denen es das Wort "Chirche" nicht gibt. Es gibt sicher geeignetere Beispiele. Zum Beispiel Krank -> Chrank. --Trugbild 15:09, 11. Nov 2004 (CET)  
k, ist schon ein besseres beispiel, als chille...thx --Kuschti 15:50, 11. Nov 2004 (CET)

Ich hoffe Du hast meine Begründung verstanden und hustest zukünftig für Dich selber und versucht es nicht mehr, als infantile Provokation zu verwenden. --Trugbild 14:55, 11. Nov 2004 (CET)  
k, stimmt auch wider...der sinn von diesem Eintrag ist es ja wissen zu vermitteln und nicht möglichst witzige einträge ins wikipedia zu geben. und wegen dem wort "chille", ist natürlich schon ein problem, mit den vielen dialekten, dass man bei dir eben "Chirche" und nicht "chille" sagt. da muss man sich halt einfach auf eins einigen...--Kuschti 15:01, 11. Nov 2004 (CET)  
wenn es darum geht, Beispiele dafür zu sammeln, dass in der Schweiz das "K" als "Ch" ausgesprochen wird, dann taugt "**Chille**" einfach nicht, weil es ein sehr eigenständiges Wort ist. Nicht etwa wie beim anderen Beispiel Katze -> Chatz. Das Beispiel Kirche -> Chirche würde ich nicht aufführen, weil es eben viele Regionen in der Deutschschweiz gibt, in denen es das Wort "Chirche" nicht gibt. Es gibt sicher geeignetere Beispiele. Zum Beispiel Krank -> Chrank. --Trugbild 15:09, 11. Nov 2004 (CET)  
k, ist schon ein besseres beispiel, als chille...thx --Kuschti 15:50, 11. Nov 2004 (CET)  
versteh ich jetzt auch nicht, wiso der begriff "chuchichäschkli" geslöscht werden soll!! das ist doch ein normales wort, wie viele andere. nur eben in einer andere sprache...

da muss man sich halt einfach auf eins einigen...--Kuschti 15:01, 11. Nov 2004 (CET)  
wenn es darum geht, Beispiele dafür zu sammeln, dass in der Schweiz das "K" als "Ch" ausgesprochen wird, dann taugt "Chille" einfach nicht, weil es ein sehr eigenständiges Wort ist. Nicht etwa wie beim anderen Beispiel Katze -> Chatz. Das Beispiel Kirche -> Chirche würde ich nicht aufführen, weil es eben viele Regionen in der Deutschschweiz gibt, in denen es das Wort "Chirche" nicht gibt. Es gibt sicher geeignetere Beispiele. Zum Beispiel Krank -> Chrank. --Trugbild 15:09, 11. Nov 2004 (CET)  
k, ist schon ein besseres beispiel, als **chille...thx** --Kuschti 15:50, 11. Nov 2004 (CET)  
versteh ich jetzt auch nicht, wiso der begriff "chuchichäschkli" geslöscht werden soll!! das ist doch ein normales wort, wie viele andere. nur eben in einer andere sprache...  
und ein bisschen stolz auf unser typisches Schweizer-wort kann man uns ja eigentlich schon lassen...

2008 (CET)

Sehr schön. "Quelle: Wikipedia - Erfurt" - da beißt sich dann die Katze ein bisschen in den Schwanz. Vielleicht lässt sich ja noch eine Quelle von außerhalb finden. Grüße --Michael S. [[Benutzer Diskussion:Michael Sander|°\_°]] 16:54, 14. Feb. 2008 (CET)

Ist mein Heimatkundeunterricht aus der Grundschule genug?wohl nicht... Kenn die Geschichte aber auch nur mit der "Furt" an der "Erph". Muss doch aber irgendein Touri-Führer geben wo das drin steht. Wie ich beim **Chillen** an der Krämerbrücke so nebenbei aufgeschnappt hab erzählen das die StadtführerInnen auch so... --Asmodai 21:20, 27. Mär. 2008 (CET)

Flaggenbildchen/Städtepartnerschaften

...bevor die dauernd rein und wieder raus wandern- können wir das vielleicht mal diskutieren?

#### Literatur

BOUNDARY-LAYER METEOROLOGY AS DERIVED FROM REDUCTION OF THE FRIGORIMETER DATA PART I, TEMPERATE ZONE; TAYLOR-Ellis,E. C.; JUL 1966:

The automatic meteorological instrument, the Frigorimeter, and analyses of data from its use in temperate zones are presented for climatological values and Army usefulness. Reduction of data and presentation of results are descriptive of boundary-meteorology in a temperate environment. Historical and theoretical review of the terms and units of measurements for the Frigorimeter together with the results of the data reduction has led to three recommendations: (1) Use of the term 'wind **chill**,' also include 'T-W-P-R factor' (temperature, wind, precipitation, and radiation) as an inclusive and descriptive term. (2) Use of the electrical term 'kilowatts per meter squared per hour' as the actual variable in the sensor instrumentation rather than the bioclimatological limited term 'kilocalorie.' (3) Use of the term 'Frigorimeter (Climatograph)' as a more inclusive descriptive word for the sensor rather than only the 'coldness' term. Sixty-four months of data from the Belmar, N. J. and Natick, Mass. areas have been reduced and analyzed. These data recommend the instrument as an effective and efficient sensor for acquiring boundary-layer composite values of 'wind chill' (T-W-P-R factor) environment for climatological and Army use.

Historical and theoretical review of the terms and units of measurements for the Frigorimeter together with the results of the data reduction has led to three recommendations: (1) Use of the term 'wind chill,' also include 'T-W-P-R factor' (temperature, wind, precipitation, and radiation) as an inclusive and descriptive term. (2) Use of the electrical term 'kilowatts per meter squared per hour' as the actual variable in the sensor instrumentation rather than the bioclimatological limited term 'kilocalorie.' (3) Use of the term 'Frigorimeter (Climatograph)' as a more inclusive descriptive word for the sensor rather than only the 'coldness' term. Sixty-four months of data from the Belmar, N. J. and Natick, Mass. areas have been reduced and analyzed. These data recommend the instrument as an effective and efficient sensor for acquiring boundary-layer composite values of 'wind **chill**' (T-W-P-R factor) environment for climatological and Army use.

BOUNDARY-LAYER METEOROLOGY AS DERIVED FROM REDUCTION OF THE FRIGORIMETER DATA. PART II. POLAR ZONES.;TAYLOR-Ellis,E. C.; APR 1967:

The report reviews 84 months of Frigorimeter data measured in Arctic and Antarctic environments. The rationale underlying the development of the black-body sensor of the Frigorimeter is summarized, and the climatology of eight polar sites is illustrated. Conclusions are drawn which attest the ruggedness and the pragmatic usefulness of the Frigorimeter as a meteorological tool.

Wenn ich bei der Artikelarbeit mal was rauswerfe, was Dir wichtig ist, lässt sich das reparieren weil Du ihn auf der Beobachtungsliste hast. Sorry, mein Hirn schafft es heute nicht kürzer ;-) --fluss 23:27, 6. Okt. 2010 (CEST)

(Tut mir leid, vorhin erst gesehen). Also ich muss zugeben, daß der Artikel jetzt sehr viel besser aussieht. Ich bin das ganze wohl zu ideologisch angegangen.--Radh 17:46, 16. Okt. 2010 (CEST)  
Du guckst genau, bist selbstkritisch und trägst was bei. Mehr kann niemand verlangen. Das schwer abgrenzbare Lemma hat durch Beiträge der Autorinnen und Autoren Substanz gewonnen. Noch paar Änderungen an Struktur und Form ... Wir dürfen jetzt aber schon **chillen** ;-) --fluss 22:31, 21. Okt. 2010 (CEST)  
Archivierung dieses Abschnittes wurde gewünscht von: fluss 09:49, 9. Feb. 2011 (CET)  
Judith Butler

Alles klar, schon geschehen. Wer eine bessere Formulierung für den Absatz parat hat: Nur her damit, mir ist nichts besseres eingefallen. -- Tracer Bullet 15:47, 10. Jun. 2007 (CEST)  
Ich komme aus dem Schwabenland und auch hier hat sich das Wort "gediegen" vor allem in der nicht-ländlichen Jugendsprache seit Jahren als positives Synonym für "sehr angenehm, gelassen, in Ruhe etwas tun" etabliert.  
-- Aelber 17:33, 08. Apr. 2007 (CEST)  
Gediegen ist ein Adjektiv, welches häufig in deutschen Subkulturen der Jugend verwendet wird. Als gediegen bezeichnet man zum Beispiel Situationen die, im positiven Sinne mit einer sehr cool, entspannten, lockeren und **gechillt** en Atmosphäre assoziiert werden. Im Negativen wird ein Zustand oder eine Verhaltensweise als gediegen beschrieben, wenn diese/r als gesetzt, spießig und konservativ aufgefasst wird. (nicht signierter Beitrag von 188.192.224.185 (Diskussion) 04:08, 22. Mär. 2011 (CET))  
Deklination (oder -ierung?)  
ähhh.. sollte man gediegen nicht vielleicht besser anständig deklinieren: gediegenes Gold? Imho ist das sonst nicht so wirklich doitsch... naja wer weiß...? -- mpartap@gmx.net 16:01, 12. Oct. 2007 (CEST)

Und: auch die Naturwissenschaft hat bestimmte Grundannahmen und so etwas wie einen "Binnenkonsens" in Form von Paradigmen (Thomas Samuel Kuhn), die keine unbegrenzte Zuständigkeit behaupten können.  
--Schönwetter 12:22, 14. Jun 2005 (CEST)  
Bitte lies dir durch, was Wissenschaft bedeutet. Es geht darum, ob es angemessen ist, dieser längst widerlegten und mehr als nur umstrittenen (und nein, das ist nicht meine Meinung, sondern ist eine in der Wissenschaft längst gesicherte, nur in der Öffentlichkeit noch weitgehend unbekannte Tatsache) alternativen Heilmethode derartig viel Raum einzuräumen, dass sie eine eigene Kategorie bekommt. Damit würde man sie weiter etablieren, auch wenn eine Kategorie zunächst scheinbar wertneutral ist. Nina 12:32, 14. Jun 2005 (CEST)  
**Chill** out, Nina. Homöopathie wird nicht verschwinden, nur weil vernünftige Leute es ignorieren. Ich möchte, dass Leute, die sich für Homöopathie interessieren, sich möglichst schnell in den Wiki-Artikeln zurechtfinden, damit sie mit der wissenschaftlichen Kritik konfrontiert werden. Art Carlson 13:56, 14. Jun 2005 (CEST)  
Bin doch schon längst wieder ruhig. Gestern ist mir nach den wochenlangen Diskussionen der Kragen geplatzt. Ich habe es für nötig gehalten, noch mal etwas deutlicher an die Grundregeln zu erinnern- sonst können wir dieses Projekt demnächst vergessen. Es gibt weitere Einwände gegen eine . Einer ist zum Beispiel, dass wir Artikel normalerweise nicht in zwei direkt übereinandergeordneten Kategorien einordnen, sondern nur in der untersten.

Fritz Ries  
Kann mal bitte jemand schlüssig darlegen, warum der Fritz Ries im Artikel über Schleyer Erwähnung finden muss? Zitat "Schleyer war auch stellvertretender Aufsichtsratsvorsitzender der Pegulan-Werke AG, die sein Studienfreund und Corpsbruder Fritz Ries nach dem Krieg aufbaute." Es reicht doch völlig aus: "Schleyer war auch stellvertretender Aufsichtsratsvorsitzender der Pegulan-Werke AG. Soll hier der ermordete Schleyer durch den "Arisierungs-König" Fritz Ries diffamiert werden und seine Ermordung gerechtfertigt werden? 84.59.172.173 11:44, 7. Jun. 2008 (CEST)  
Alter, **chill** ma ne Runde, ey du machst hier nen Wind, des ist unglaublich. Als ob Schleyer durch die gerechtfertigte Nennung seines Kumpels in die braune Scheisse gezogen würde. Dein ständiger Vandalismus durch die halbe Themenlandschaft ist sowas von lächerlich. Nun mal waren die beiden Studienfreunde und Corpsbrüder. Also leb damit oder bist du zu nah im Thema das du nicht mehr da raus kommst? --84.58.74.100 17:46, 7. Jun. 2008 (CEST)  
SS-Offizier - Rang?  
Was war Schleyers letzter Dienstgrad in der SS? In welcher Teilformation der SS diente er? --Ammonius 20:52, 16. Nov. 2008 (CET)

<http://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Jamsession&diff=prev&oldid=36119329>  
wie war das damals.. eine zeitlang her.. ach ja:  
gejammt wird auch beim freestylen und funboarden, beim bouldern, jammen tun auch videogamer, und neuerdings hört mans sogar beim Ausseer Paschen und beim Schuachblatteln - gejammt wird heute immer, wenn nicht **gechillt** oder getought/gefightet/straight performt usw. wird - dass man alles mögliche, wo zusammen zwanglos improvisiert wird, heute "jammen" nennt, ist eine natürliche sprachliche ableitung  
wir hatten uns geeinigt: ein artikel, ein sachverhalt - und nicht alles wo man was „jammen“ nennt, in einen artikel zu stopfen (lexikon-eintrag, das kann unter stehen), und uns dabei mit dem artikel an gehalten, und die einschlägigen definitionen, etwa Meyers-online Jamsession [ˈdʒæmsɛʃn, englisch] die, ursprünglich eine zwanglose Zusammenkunft von Jazzmusikern zum gemeinsamen Improvisieren; später auch organisiert und Programmteil von Jazzkonzerten. <http://lexikon.meyers.de/meyers/Jamsession>  
wenn nun das jammen als tanzform enzyklopädisch relevant genug ist, wirds ja kein problem sein, das als artikel mit fachliteratur zu belegen, lässt sich ja kaum importieren in dem zustande - wo der artikel hingekommen ist, weiß ich nicht (löschdisk?)

<http://www.domradio.de/>  
Und jetzt?--Moguntiner 10:07, 1. Mär. 2007 (CET)  
...er **chillt** am Altar...--Bene16 09:01, 3. Mär. 2007 (CET)  
Pfarrer Meurer und Kardinal Meisner et al.

Ein Pfarrer spendet für Muslime Erfreulich diese Initiative des Kölner Pfarrers Franz Meurer.

The most commonly used liquors are rum and vodka, but almost any type is suitable. A jello shot is usually made in shot glasses, disposable paper cups, or small 2 oz (60 mL) plastic condiment containers. These condiment containers can be purchased in bulk, and come with lids to prevent alcohol evaporation. A jello shot is made just like regular gelatin desserts. Half of the total water required by the recipe is boiled, and then the mix is dissolved into the water. The remaining half of the water is replaced with liquor. Storing the alcohol in the freezer overnight helps **chill** and set the jello shots quicker. They take at least a couple hours to set. It is rumoured to have been invented by musician and satirist Tom Lehrer during his time with the Army as a way of circumventing liquor restrictions. (von hier). Sollte das in Jell-O eingearbeitet werden? Vielleicht magst du es ja auch ausprobieren, zur Entspannung wg. Admin-Kandidatur ;-) --Concord 22:35, 24. Jan. 2008 (CET)  
--hierher aus meiner Benutzer Diskussion kopiert von Bhuck 23:54, 24. Jan. 2008 (CET)  
Ah, da war eine IP schneller... :-)--Bhuck 23:55, 24. Jan. 2008 (CET)

Dann habe ich ja Eulen nach Athen getragen. Grüße --Wangen 12:25, 30. Mär. 2010 (CEST)  
talkte

Jetzt, wo er "**chillt**", kann ich nicht verändern, aber wenn's wieder geht:

"Er moderierte 1996 die Sendung Vorsicht Blöf, talkte von 1999 bis 2004 auf dem „Riverboat“, das er von 2007 bis 2009 wieder mit moderiert hat" =>

"Er moderierte 1996 die Sendung Vorsicht Blöf, war von 1999 bis 2004 Moderator der Talkshow „Riverboat“, die er von 2007 bis 2009 wieder mit moderiert hat"

Imbiss Bronko,nicht Imbiss.Ausserdem ist es kein Pseudonym,sondern ein Imbiss in dem Orgi und Atzen oft essen.

Dem möchte cih widersprechen und aus dem Booklet der ANAL zitieren: Hier nun endlich die Greatest Hits CD von King Orgasmus One aka Argi 69, ButtMANN, Bass OraKEL, KingAmore, Imbiss Bronko und DICKtator. --Der Andy 13:12, 23. Dez 2005 (CET)

Imbiss Bronko ist trotzdem kein Synonym für Orgi, das war ne sinnlose Aneinanderreihung von "orgitypischen" Phrasen. Wie der vorhergehende schon sagte. Einfach ein Imbiss der Bronko heißt, wo **gechillt** wird. Imbissbronke,scheich manfred und aka rap arschloch möchte ich noch hin zufügen

Wieso sind seine Namensvarianten nicht mehr unter 'Synonyme' zu finden? Orgi bekräftigt selbst, dass er sich so nennt. Was Imbiss Bronko angeht: den gibt es nicht wirklich. Es handelt sich um ein Pseudonym, Orgi erklärt dazu, er habe einmal eine Rolle als Imbissverkäufer gespielt (allerdings nicht wo). --77.181.31.43 13:57, 11. Jan. 2007 (CET)

Der Kunde wird nicht auf die Schippe genommen, denn die wichtigen Informationen, dass halt nur 27 von 29 Frauen die Empfindung hatten, werden ja nicht verheimlicht. Sie werden auch nicht, wie bei den Werbungen der Mobilfunkunternehmen mit einem Sternchen gekennzeichnet und am Seitenende erfolgt dann ein Text, der in normaler Schriftgröße 100 Seiten füllen würde. Zudem sollten wir uns auch mal Fragen, warum denn überhaupt L'Oréal-Produkte gekauft werden: es ist das Image. Wie beim Parfum erkauf man sich ein Lebensstil, ein Schönheitsideal, eine Illusion. Sonst gäbe es ja auch den L'Oréal-Botschafter und die vielen L'Oréal-Botschafterinnen nicht. --Juliusbln 07:49, 23. Mär 2005 (CET)

Also meine verehrten Damen, ich würd sagen ...ihr solltet alle ma' wieder runterkommen! ;) **Chillt** euer Leböön ! (nicht signierter Beitrag von 79.198.213.49 (Diskussion) 12:03, 29. Okt. 2010 (CEST))  
non-link

Der im Artikel verlinkte Begriff "Kérastase" führt zum Artikel zurück. (nicht signierter Beitrag von 188.192.117.14 (Diskussion|Beiträge) 19:32, 14. Okt. 2009 (CEST))

Eigenartig, wie viele Teilnehmer auf dieser Diskussionsseite denken, "Wörterbücher? Quatsch, ich weiß es besser." ... -- Meister 22:58, 18. Jun. 2008 (CEST)

Wenn man etwas oft und heftig genug behauptet und dabei viele Großbuchstaben und Ausrufezeichen benützt, braucht man eben keine Quellen mehr. Gruß, Franz Halač 13:18, 19. Jun. 2008 (CEST)

**Chillt** alle euer Leben ihr wisst selber die brasilianer die ja auch latinos sind stammen von den portugiesen ab also ist das alles eng verwachsen amigos hört ma auf euch sinnlos aufzuregen die latinos haben ihre wurzeln schon immer in südamerika gehabt aber was soll man sagen die portugiesen und spanier waren halt da also sind wir dann ja auch irgendwo latinos oder ihr seit irgendwie portugiesen und spanier denkt drüber nach denn ohne portugal und spanien würdet ihr alle irgendeine sprache sprechen die keiner kennt und nicht portugiesisch&spanisch -- 85.177.148.44 20:15, 29. Okt. 2008

ja du da oben du sagst du weißt es besser weil du aus südamerika bist aber wir als europäa(latinos) sollten es also auch besser wissen weil so wenig wir von den südamerikaner wissen wisst ihr auch so wenig von uns also alles was mit latein zu tun hat fing in rom an wegen rom gibt es überhaupt espanol usw wer es net glaubt einfach geschichte roms durchlesen ;D also könnt ihr net sagen das wir kein

DLC Thomas Heymann. (nicht signierter Beitrag von 141.48.18.245 (Diskussion) 11:49, 26. Aug. 2010 (CEST))

Ich kann das nur wiederholen, die Methylgruppen sind falsch eingezeichnet, die vier ersten von links sind oben, die vier rechts müssten alle nach unten gehen. (Also die Methylgruppen der Kohlenstoffatome C-19 & C-23 sind irrtümlicherweise an C-18 und C-22 gezeichnet). Ist auch schon in Wiki-Commons diskutiert! (nicht signierter Beitrag von 129.187.87.10 (Diskussion) 09:43, 1. Okt. 2010 (CEST))

Die Strukturformel wurde jetzt netterweise von korrigiert, vielen dank! mfg **chill** 95.157.9.179 17:30, 21. Jul. 2011 (CEST)

Hier geht es im Artikel aber darum, dass Muhabbet bewusst auf Deutsch singt. Die Titel aus seinen Alben sind ebenfalls alle auf Deutsch veröffentlicht worden. Daher sollte das im Artikel so bleiben. --Daniel

{{unsigned|89.52.188.90|21:45, 20. Jul. 2007 (CEST)}--Mms 19:41, 5. Sep. 2007 (CEST)}}

"Er singt auf deutsch" ist dann dennoch nicht richtig, wenn er auf deutsch und türkisch singt. „Er singt hauptsächlich auf deutsch“ wäre auch noch ok, wenn man ein bißchen NPOV nicht vermeiden und diesen Fakt betonen will. {{unsigned|88.74.157.176}}-- Martin Vogel 17:25, 27. Nov. 2007 (CET)

**chill** down &hellip;

ich bin mal so frech und trenne meine beiträge und die antworten und füge sie hier ein &hellip;

schon krass wie hier einige user reagieren, sobald was mit religionen, speziell dem islam, bekannt wird &hellip; viele kennen muhabet gar nicht, haben noch nie was an dem artikel geschrieben, verbessert, hinzugefügt, etc., doch sobald er eine aussage macht, die halt einige hier stört (aus welchem grund auch immer), muss das gleich in den artikel &hellip; geht mal ein wenig an die frische luft und beruhigt euch &hellip; (nicht speziell an dich, Arnie List, sondern allgemein) --Baze 13:06, 14. Nov. 2007 (CET)

Dies scheint man direkt in gesteigerten Luxus on Board umzusetzen (womit ein Nicht-Direkt-Flug deutlich angenehmer wird). Kurzstrecken fliegt Oman Air vor allem mit Boeings, die längeren 5-6 Stunden Flüge zwischen Europa und Maskat, der Drehscheibe der Airline, mit Airbussen. Die Innenraumgestaltung v.a. der Economy Class ist in allen Maschinentypen unglaublich großzügig. Das habe ich zuletzt bei der Swiss Air in den 80igern erlebt. Die Oman Air bietet so, ausserhalb eines Direktflugsystems, auch preis-leistungstechnisch ein faszinierendes Personentransportangebot zwischen Europa, Arabien/Indien. Man bietet mehr Komfort, weil man nicht direkt fliegt und günstig tanken kann. In Muscat kann man dann etwas warten, wenn es weiter gehen soll, aber der ganze Flughafen ist wie eine **Chill** Out Lounge gestaltet. Diese strategische Ausrichtung kann mittelfristig nur erfolgreich sein. Oman Air ist ein langsam wachsendes, rational ausgerichtetes Unternehmen mit Ambition, das geschickt auf Wachstum setzt. Leider kann ich nur persönlich berichten, aber wenn mich jetzt jemand fragen würde, ob ich mit der Lufthansa/BA/AF in der Economy Class in 11 Stunden per Direktflug in Bangkok sein will oder mit der Oman Air in 14-20 Stunden mit Zwischenstop in Muscat, würde ich mich ohne mit der Wimper zu zucken (mit Blick auf Komfort an Board und Komfort des Warte-/Umsteigeflughafens und der Möglichkeit in der Zwischenzeit das beeindruckende Maskat gegen geringe Visumsgebühr besichtigen zu können) für Oman Air und die längere Reisezeit entscheiden.

ODB ist einer der besten gewesen und ihr habt nix besseres zu tun euch darüber zu streiten wie er hier eingetragen ist !

Wer ahnung hat sucht ihn einfach unter allen Namen !!!

**chillt** mal lieber und hört euch lieber 50 cent an!

RapNoobs !

ODB Rest in peace !

ODB Rest in peace !

Achte auf deine Ausdrucksweise! Wegen Leute wie dir, werden alle die rap hören als dumm beschimpft, ich hör auch rap, aber weiß mich zu artikulieren junger Mann. Und dass ODB einer der besten war, ist absolut subjektiv und kann man nicht in den artikel schreiben.

Der Aufruf zum **Chillen** ist eher wirkungslos, wenn du eine Beleidigung hinterher wirfst. Aber da kann man nichts machen, du gehörst zu den Wu-Tang Fans die bei jedem Lied R.I.P hinschreiben, weil das alle tun, Lil Wayne, 50c und die andern thugs beleidigen, weil das alle tun. Lass die das von jemandem gesagt sein, der im Gegensatz zu dir die Texte vom Clan versteht Junge.

Peace, Im out --Jorumpl 14:24, 8. Aug. 2009 (CEST)

Untersuchung

Comedy

MUSIC

**Chill** Out

Charts

Roger Cicero - Beziehungsweise

zu irgend jemanden von diesem Beitrag: zu keiner Menschenseele: diese Gelder, die Bülent Aris ausgibt: gehoeren nicht Ihm: Bridge To Therabithia: kann man sich auch anschauen: kein Thema: aus dem Grunde: weil kostenpflichtig ist: um Filme anzuschauen: dient zur Orientierung in Showbranche weltweit: Toni Cottura: hat nichts Schlimmes gemacht: er ist Kuenstler: Toni Cottura hat so vielen in der Branche geholfen: auch Nana Abrokwa:.....: seinem Kumpel: er konnte die Kaution bezahlen: er hat wohl in den 80ér Jahten eine Frau und das Kind mit einem Baseballschlaeger zusammengeschlagen: habe auch alles duchchecken lassen: Toni Cottura und Holger Storm haben nichts gemacht: falls Lust habt: sich anschauen: Lord Of The Rings: The Return Of The King: vielleicht schreibe ich zwischendurch hier wieder rein: falls Ihr uebers Internet Filme anschauen wollt: irgendeinen Kuenstler und: Wikipedia, the free encyclopedia: Discographie: z.b.: The Secret Garden: Secret Window: Gothika: The Eye: White **Chill**: ich kann deutsch: habe auch einmal Rechtswissenschaften studiert und bin auch Kuenstler: sich um alles kuemmern: die Gelder, die ausgebe werden: kommen nicht wieder: das Haus.....: checkt auch alles durch: ich habe noch fuer einige Filme: Ihr habt auch immer einen anstrengenden Tag: The Abandoned: 30 days Of Night: Wicked Little Things: Bridge To Terabithia: Gone With The Wind/Vom Winde Verweht: fast alle Filme liefen schon im Fernsehen: muesste eigentlich schon wieder zu sehen sein bald: Vom Winde Verweht: hinzufuegen ist noch: dass der Name wegen Buelent Aris missbraucht wird: muesste ueber Booya laufen: der Name wird bie den Leuten als Produzent aufgelistet: er wird versteckt gehalten: die Leute freuen sich: dass der Name eines Produzenten bei denen steht, dessen Name mit den Kuenstlern aus deb USA in Verbing gebracht worden: der fuer die Produziert hat: weil man nicht wusste: das was man mit diesem Bülent Aris tun sollte: wurde der Name als: Komponist: Produzent:.....

Prince seine versteckte rückwärtsbotschaft ist in dem lied "purpl rain" enthalten. Er singt dort, der himmel ist dabei gesprengt zu werden.

wenn man das lied "komm mit mir" von kool savas den refrain rückwärts hört, hört man ihn rufen "woow gib mir ne knarre". Beläge oder wiederlegungen gibt es nicht, aber jeder kann es ja mal selbst anhören...

2pac shakur hat 3 lieder die wenn sie rückwärts gehört werden, immer den gleichen sinn ergeben: er ist am leben. Eines der lieder ist "tupacs life" mit ashanti. rückwärts gesungen bedeutet "everybody needs to **chill**", "you should see, I'll be back".

[--[Benutzer:Maxjob314[Maxjob314] 08:43, 24. Nov. 2008 (CET)maxjob314

Stimmt, bei Asereje von Las ketchup ist rückwärts eine recht lange fragwürdige Passage die man als teuflische Botschaft verstehen kann... hab das vor Jahren mal irgendwo aufgeschrieben und auch den seltsamen Refrain näher interpretiert, der irgendwie zwar kein wirkliches Spanisch ist, aber irgendwie auch nach etwas klingt...

ÖV-Netz in Riehen

Reihemer Politik, politisches System

Kultur/Events in Riehen (Z.B. das L'ill hill **chill** Festival)

Parks/Grünflächen in Riehen

Bäche, Teiche, Brunnen in Riehen (wer weiss...)

Auch der Massenbeweis zählt nicht, sonst hätten die Deutschen ja gemäß ihrer Behauptungen "nichts vom Holocaust gewußt" - ein Blödsinn sondergleichen - aber bei anderen Aussagen wird er unwidersprochen hingenommen, anstatt die verschiedenen Versionen bestimmter Geschehnisse wiederzugeben und die Wertung dem Leser zu überlassen... oder allenfalls vorsichtig zu werten. Aber vertut nur die Chance, eine objektive Enzyklopädie zu schaffen ohne mit themenfremden Intentionen behaftete Schlußfolgerungen, haltet ruhig die Leser für zu doof, sich selbst eine Meinung zu bilden... scheinbar sind sie es ja, konsumieren massenweise eure Deutungen und glauben noch alles so, wie es da steht, machen sich offenbar keine eigenen Gedanken drüber - aber wie gesagt, das sollen sie wohl auch nicht. Für mich ist damit Schluß, viel Spaß noch mit eurem hochwissenschaftlichen Club HA!

Geh dich erst einmal abkühlen, hör ein bisschen Deep House oder **Chill** Out und diskutiere danach mit anderen WPnern anstatt - typisch deutsch - rumzujammern und weiter der Wiki fernzubleiben :-)) --Gabbahead. 03:36, 20. Sep 2006 (CEST)

Hab' den Schlußsatz "Das größte Rätsel bleibt aber, weshalb die Hintermänner einen politisch labilen und gesundheitlich eingeschränkten van der Lubbes so zentral als selbsternannten Alleinschuldigen am Tatort zurück ließen. Dies erschwerte zudem im Prozess von 1933 die politische erwünschte Verurteilung der Kommunisten als Brandstifter. Auch ließen die vermeintlichen Nazi-Brandstifter keine Indizien für mehrere Attentäter zurück und setzten dem ganzen die Krone auf, weil ja die Entflammung des Reichstags durch zuwenig Utensilien für van der Lubbes nicht mehr möglich erschien.

Die Schreibweise war dann auch oft snoezeln bzw. Snoezelraum. Es wird aber nicht unbedingt immer ein richtiger Snoezelenraum mit Lichtenanlage gemeint, sondern mitunter auch einfach nur ein Ruhe- oder Kuschelraum mit vielen (Snoezel-)Kissen und/oder der Raum in dem die Bettchen für die U3-Kinder sind. Das ist vom Begriff her (schnuffeln und dösen) technisch ja nicht unbedingt falsch und hier im Münsterland, nahe der niederländischen Grenze, vielleicht auch eine Anpassung an die sprachlichen Gemeinsamkeiten mit den Grenznachbarn. Außerdem ist mir von vielen Kindern, welche mit einem solchen Raum in der KiTa aufgewachsen sind, bekannt das diese "snoezeln" später als Synonym für **chillen** benutzten. Meine Tochter hatte auch keinen Schmusebär, sondern einen Snoezelbär. Das Wort geht also in die Alltagssprache über, wenn die Kinder das als natürlichen Teil der Kindergartenjahre erleben und wird dann nicht unbedingt mehr mit den visuellen und akustischen Erfahrungen verbunden, sondern einfach nur mit dem ausgelösten Effekt der Entspannung. -- Eni 08:46, 18. Jan. 2011 (CET)

Letztlich müsste der gesamte Artikel wohl neu geschrieben werden, damit er ein sprachlich normales, der Wikipedia angemessenes Niveau erhält. Vielleicht kann das jemand erledigen, der auch inhaltlich noch das eine oder andere zu ergänzen vermag?

"Der Anfang von SNAP! war ein <s>dreistes</s> Plagiat. Ihr Erstlingswerk und Nummer 1 Hit "The Power". Er (der Anfang, oder was? - Anm. von mir) wird auch heute noch <s>sehr</s> oft gespielt beispielsweise bei Dart-Veranstaltungen als Einlaufmusik für den 13-fachen Weltmeister Phil "The Power" Taylor. Er war auch eine reine Kopie des Originals einer Aufnahme des New Yorker Rappers **Chill** Rob G aus dem Stall (ist er ein Pferd? - Anm. von mir?) des <s>erfolgreichen</s> Produzenten und DJs „D.J. Mark, The 45 King“ <s>(http://www.htfr.com/more-info/MR20049)</s>. Die Worte von dem Original stammten von dem Track „Let the Words flow“, den Chill Rob G 1989 aufnahm, in Deutschland auf dem Label „Bellaphon“ erschienen. Auch das Logo von SNAP, der schnippende Finger (wie kann nur ein Finger Schnippen? - Anm. von mir) ist eine Kopie des Logos des 70er Jahre US Jazz Labels STAX <s>(http://staxrecords.free.fr/Stax79\_3.jpg)</s>, auf dem Acts wie Otis Redding, Isaac Hayes und die BarKays (das sind Menschen und keine "Acts" - Anm. von mir) erschienen."

war ein <s>dreistes</s> Plagiat. Ihr Erstlingswerk und Nummer 1 Hit "The Power". Er (der Anfang, oder was? - Anm. von mir) wird auch heute noch <s>sehr</s> oft gespielt beispielsweise bei Dart-Veranstaltungen als Einlaufmusik für den 13-fachen Weltmeister Phil "The Power" Taylor. Er war auch eine reine Kopie des Originals einer Aufnahme des New Yorker Rappers Chill Rob G aus dem Stall (ist er ein Pferd? - Anm. von mir?) des <s>erfolgreichen</s> Produzenten und DJs „D.J. Mark, The 45 King“ <s>(http://www.htfr.com/more-info/MR20049)</s>. Die Worte von dem Original stammten von dem Track „Let the Words flow“, den **Chill** Rob G 1989 aufnahm, in Deutschland auf dem Label „Bellaphon“ erschienen. Auch das Logo von SNAP, der schnippende Finger (wie kann nur ein Finger Schnippen? - Anm. von mir) ist eine Kopie des Logos des 70er Jahre US Jazz Labels STAX <s>(http://staxrecords.free.fr/Stax79\_3.jpg)</s>, auf dem Acts wie Otis Redding, Isaac Hayes und die BarKays (das sind Menschen und keine "Acts" - Anm. von mir) erschienen."

Gruß -- Helge Sternke 10:21, 10. Jul. 2008 (CEST)

Hab's mal etwas neutralisiert. Wenn ok, dann bitte Baustein entfernen. Viele Grüße. --Djmirko 12:32, 15. Jul. 2008 (CEST)

Und das Nebeneinander der Neolatinismen Natrium/Sodium und Kalium/Potassium hat die IUPAC bestehen lassen? Mir scheint, da haben die Angelsachsen doch wesentlich mehr Selbstvertrauen, dass Sie trotz anderslautender Elementabkürzungen bei Sodium und Potassium bleiben dürfen, den Deutschen aber bei bestehendem Lehnwort Silizium das Fremdwort Silicium aufs Auge gedrückt wird (was ihnen ja bei den Angelsachsen und auch bei den Spaniern nicht gelungen ist). Zum Thema Fremdwort/Lehnwort. Mit dem Ersetzen des c durchs z ist meiner Ansicht nach alles für den Lehnwortstatus getan. Die Beugung als Neutrum ist problemlos und das Schriftbild spiegelt die Aussprache wieder. Das c kommt im Deutschen nur in Digraphen und Trigraphen vor. **Chillen** kann ebenfalls gebeugt werden, müsste aber als Lehnwort vermutlich Tschillen geschrieben werden. (Zitat aus dem Artikel Lehnwort: "Ein recht klares Beispiel: chic wäre als Fremdwort, schick als Lehnwort im engeren Sinn zu charakterisieren.") Ich möchte übrigens gar nicht Ferrum sagen, frage mich vielmehr, warum man Lehnwörter zugunsten von Fremdwörtern aufgeben will. Oder gar Erbwörter ... (Wismut zu Bismut) Da hielte ich es halt für konsequent, wenn die Fachsprachler dann auch Wörter wie Eisen aus



unserer Sprache verbannten. Könnte ja nicht fachsprachlich genug sein. Der angebliche Grund für die Verwendung der fachsprachlichen Begriffe soll ja die bessere Auffindbarkeit in Datenbanken gewesen sein. Spanische Artikel wurden da vermutlich nie gefunden und deutsche über Eisen auch nicht.

Prince of Tides by Pat Conroy  
Revoluting Rhymes by Roald Dahl  
Scary Stories 3: More Tales to **Chill** Your Bones by Alvin Schwartz  
Scary Stories in the Dark by Alvin Schwartz  
Separate Peace by John Knowles

Warum ist Easy Listening nicht als Schlager zu bezeichnen oder was macht New Wave anders, immer schwingt man mit oder singt mit. Oder die Volksmusik ob nun die Wildecker Herzbuben oder sonstwie. Und dennoch: irgendwie hat jeder ein "Gefühl" dafür was Rock ist oder was Metal ist was Easy Listening ist oder, oder, oder. Zugegeben es ist sehr schwer eine allgemeingültige Definition zu finden. Sonnenwind 17:03, 25. Aug 2004 (CEST)

So einfach sollte man sich die Sache nicht machen. Metal ist auch Rock, und Easy Listening wäre sicher Schlager, wenn dabei auch gesungen wird. Easy Listening (auch so ein Kunstwort) verschwimmt als Instrumental so zwischen Unterhaltung und Ambient. Wieder so etwas: Wann ist etwas Ambient, und wann **Chill** Out (\*Schüttel\*). Um solchen Konfusionen zu entgehen, habe ich mir meinen eigenen Begriff zurechtgebogen: Mainstream. Wohl gemerkt mein Mainstream. Da passt dann alles rein, was mir gefällt, und nicht den Begriffen "Klassische Musik" oder "Gesamtwerk" zuzuordnen ist.

Dies ist aber eine Enzyklopedie, und die sollte den Anspruch erheben, Unterschiede klar zu definieren. Und dort, wo nicht klar zu trennen ist, sollte man keine Trennung machen. --Arbol01 17:45, 25. Aug 2004 (CEST)  
Na schön. Ich versuche es noch mal. Eine Definition, meine ich. Eine Definition, die es eigentlich nicht gibt. (die hab ich jetzt noch mal eingefügt) Wenn es nicht zusagt, kann man es ja wieder rausnehmen.

Die Wirkung betreffend  
Aktuelles oben.

Tag auch. Bei Wirkung finde ich Unangebracht, dass vor Paranoia noch etwas von Angst, Panik steht. Ich werde das streichen, denn das ist Unsinn. Ich bin Langzeitkiffer, ich arbeite mit THC-Konsumenten, die Leute mit denen ich **chill**, ein großer Anteil meiner Familie und meine besten Freunde konsumieren ebenfalls, regelmäßig. Niemand von uns litt je unter unbegründeten Angstzuständen, stets aber ein unangenehmes, (aber berechtigtes) Gefühl in Hinblick auf den Überwachungsstaat. "Just because you're paranoid, doesn't mean they aren't after you." Kurt Cobain hat das gesagt und im Alltag zeigt sich dauernd die Weisheit dahinter. Besser paranoid, als naiv. Hübsche Grüße! legalizeitall.blogspot.com (nicht signierter Beitrag von 87.122.16.71 (Diskussion|Beiträge) 05:36, 28. Dez. 2009 (CET))

"Die psychoaktive Wirkung von THC ließe sich dadurch erklären, dass die elektrische Leitfähigkeit der Zellen durch erhöhten Kaliumgehalt verbessert wird. Jedoch ist nicht auszuschließen, dass die Zellen nicht nur Signale besser weiterleiten, sondern auch vermehrt aussenden.

Zeige, dass Taking Back Sunday so klingt wie die oben genannten Bands, dann wirds geändert. Sonst: beschäftige dich erstmal mit dem Thema und gib endlich Ruhe! Mc-ralph 19:56, 11. Aug. 2008 (CEST)

Sag mal hast du kein Leben oder so??? was regst du dich so auf???? und werd mal bloß hier net frech mein kleiner!! emo ist eh komisch zu definieren da die meisten emo bands eh in alternative rock, pop punk, post-hardcore, indie rock oder pop rock gesteckt werden! also mach mal hier eine pause mein freund und ich denk du solltest dir eher mehr wissen über EMO holen und gib du mal Ruhe!! **chill** lieber mal, hol dir ein normales Leben und wir sind dann alle glücklich danke :)

ach ja und screamo ist näher am hardcore da mehr geschrien wird und im screamo auch fast immer punkiges Schlagzeug ist bzw es meistens die geschwindigkeit und aggression des hardcore punks beinhaltet als wenn man nur emo macht! zufrieden?

Unglaublich. Auf nichts von mir geantwortet. Wieder nur die selben Sachen vorgekauft. Unglaublich...Du hast Schwein, dass du nicht mehr als Angemeldeter solche Sachen schreiben kannst. (Du bist doch der, der schon länger unsere Nerven strapaziert, oder?) leider hast du immer wechselnde IP-Nummern. Mc-ralph 21:46, 13. Aug. 2008 (CEST)

Ich muß für meine Betriebsrente noch den vollen Krankenkassenbeitrag zahlen. Außerdem kann man den 400 € Job auch mehrmals ausüben, was auch geschieht. Ich weiß, dass dies Betrug ist. Aber wer kontrolliert das? Außerdem könnte der Staat noch mehr Steuern einnehmen, weil dann nämlich die Renten auch zu 50% versteuert werden müßten. Das Geld liegt für den Staat auf der Straße rum. Man muß es nur aufheben. Ich teile also voll Ihre Ansicht.

Mit freundlichem Gruß

Horst **Chill**

E-Mail: horst.chill@t-online.de (nicht signierter Beitrag von 87.175.76.69 (Diskussion|Beiträge) 08:35, 22. Jun. 2009 (CEST))

Inzaghi hat 70 Tore und Raul auch 70 oder 69 (nicht signierter Beitrag von 95.90.50.169 (Diskussion) 23:40, 14. Nov. 2010 (CET))

Ach was? Die Liste spiegelt den Stand bis Ende 2009 wieder. Es macht keinen Sinn diese ständig nur bei einigen "Lieblingen" anzupassen, wie bereits bei Raul geschehen. Wiki ist kein Liveticker! Eine Aktualisierung pro (am Ende der) Saison reicht aus, bzw. dann wenn die Quelle; hier rsssf, aktualisiert worden ist. Im Moment hat die Tabelle aufgrund der rudimentären Eingriffe einiger "Fan-Experten", die es nicht mal für nötig hielten nach Eintragung der aktuellen Tore auch die Spiele und Quoten anzupassen, kaum Aussagekraft. --Ranofuchs 00:21, 15. Nov. 2010 (CET)

Nigga, **chill**. Ich wollt doch nur ma drauf hinweisen, normalerweise wird sowas nach jedem Spieltag aktualisiert, aber is ja egal oO

Qualifikation des Titelverteidigers

Wie von Ken Williams in der Lesenswert-Diskussion erwähnt, war der Artikel an einer Stelle sachlich unrichtig. Da stand:

Wie lange hält es ein Mensch in einem hermetisch geschlossenen, also luftdichten Anzug aus ? Ich kann mir vorstellen, daß es ein Problem mit der Nässe gibt, dem Schwitzwasser. Selbst wenn „Astronauten“ nicht wirklich heiß haben in ihren Anzügen auf dem Mond, Wasser gibt jeder Mensch immer ab über die Lunge und über die Haut. Vielleicht hat Haerber ein stringentes Argument zu diesem Punkt. Vielleicht waren die Mondlander jeweils nur wenige Minuten im geschlossenen Anzug. Ich halte es mit Kaysing, der meint, die Akteure hätten sich nach getaner Arbeit locker aus dem Staub gemacht und im nahen Las Vegas entspannt. Vielleicht stammt der Ausdruck «**chillen**» ja vom damaligen Studio-Jargon: Fernsehstudio unter dem Boden in der Wüste von Nevada. Starke Xenon-Scheinwerfer mit sonnenlichtähnlichem Charakter. Filmtechniker-80.219.135.36 19:44, 28. Jan. 2008 (CET)

oh man, hört das denn nie auf, ein Troll weg und dann kommt gleich der nächste. Dir ist schon bewusst das es jedes Jahr EVAs gibt, und man da auch mehrere Stunden in einem "hermetisch abgeschlossenen Raumanzug" verbringt. Es wär vllt nicht schlecht, wenn du dir den Artikel Raumanzug zu gemüte führst. Oder dich allgemein ein bisschen mit Raumfahrt und deren Technik auseinander setzt. Gruß, --paygar 20:19, 28. Jan. 2008 (CET)  
Bin der Ansicht, daß diese Trolls gelöscht werden sollten.

ich hatte den artikel, einen zufallsfund, bei Lesenswert vorgeschlagen - habe aber erst danach mitbekommen, dass der hauptautor, leider nicht mehr aktiv ist. vielleicht mag hier jemand den artikel adoptieren, meiner meinung nach fehlt jedenfalls nicht mehr viel zum lesenswert, die kandidatur hat jedoch keinen sinn, wenn kritik nicht umgesetzt wird.--poupou l'quourouce Review? 10:51, 6. Jul 2006 (CEST)

Lesenswert- Kandidatur 31. 7. - 7. 8. 2006 (erfolgreich)

Der Windchill (v. engl. wind **chill** „Windkühle“) beschreibt den Unterschied zwischen der gemessenen Lufttemperatur und der gefühlten Temperatur in Abhängigkeit von der Windgeschwindigkeit. Er ist damit ein Maß für die windbedingte Abkühlung eines Objektes, speziell eines Menschen und dessen Gesicht.

pro - im Review leider ohne Resonanz und aktuell leider auch ohne Hauptautor (inaktiv). Trotzdem denke ich, dass der Artikel mindestesn lesenswert ist und diese Benennung auch bekommen sollte -- Achim Raschka 06:47, 31. Jul 2006 (CEST)

{{pro}} - Jedoch verschiedene Verbesserungsvorschläge: Die Bilder passen gar nicht zu dem Artikel. Ein Diagramm zu der Tabelle "Windchill-Temperatur" würde dem Artikel sehr gut tun. Bitte die Literatur, die im Text erwähnt wird als Fußnote ergänzen. {{unsigned|213.61.132.214|--Waherwattwurm [[Benutzer Diskussion:Waherwattwurm|Mien KlönschnackTM ]] 16:40, 31. Jul 2006 (CEST)}}

Erklärung verwirrend bis teilweise falsch

Ich zitiere: "Der Windchill-Effekt ... wird durch die konvektive Abführung hautnaher und damit relativ warmer Luft, sowie der damit einhergehenden Erhöhung der Verdunstungsrate, hervorgerufen."

Es bleibt unbekannt, wieviel jeweils die beiden Effekte beisteuern. Da der **Chill** vor allem bei tiefen Temperaturen wichtig ist, und bei diesen sowieso eine tiefe Luftfeuchte herrscht, dürfte die Erhöhung der Verdunstung einen kleineren Einfluss haben als die Konvektion.

Weiter: "Der Wind hat daher die Wirkung, die Angleichung der Oberflächentemperatur des Körpers mit der Umgebungstemperatur der Luft zu beschleunigen, was Menschen als kühlend empfinden."

Miserabel formuliert, fast tautologisch! (nicht signierter Beitrag von H.Grob (Diskussion|Beiträge) 07:55, 11. Dez. 2010 (CET))

Sperre

Hallo,

habe mit einiger Überraschung im Nachhinein den Edit-War verfolgt. Pittimann hat eine Woche **Chillen** und Nachdenken verordnet. Vielleicht sollte man in dieser Zeit an dieser Stelle mal eine Fassung der umstrittenen Passage erarbeiten, die konsensfähig ist. Die umstrittene Version lautet:

Bei der Bürgermeisterwahl am 26. März 2006 wurde der wieder antretende Amtsinhaber Roland Awe nach 16-jähriger Amtszeit nicht für eine dritte Amtsperiode wiedergewählt. Die Wahl gewann sein Herausforderer Heinz Nägele aus der Nachbargemeinde Mainhardt (Ortsteil Ammertswweiler) mit 66,01 % der Stimmen; Roland Awe erhielt 32,27 % der Stimmen. Der neue Bürgermeister trat sein Amt am 3. Mai 2006 an.

Aus stilistischen Gründen würde ich erst mal so umarbeiten:

Seine Gäste waren Abdullah Ibrahim und David Lindley.

2002 stellte Andreas Vollenweider eine neue Band zusammen: das Mini-Orchester mit Walter Keiser und zwei neuen Musikern: Daniel Küffer, Saxophon und Andy Pupato, Perkussion. Andreas Vollenweider & Friends spielten auf verschiedenen Festivals und Theatersälen in Europa, zum Beispiel auf den Leverkusener Jazztagen. An der Schweizer Landesausstellung Expo.02 musizierten sie auf der Bühnenkonstruktion des Architekten Jean Nouvel an den Ufern des Murtensees.

Im Juli lud Andreas Vollenweider die Sinfonia Varsovia zum Festival «Live at Sunset» nach Zürich ein und erhielt für seine symphonischen Werke «Wolkenstein» und «Tales of Kira Kutan» standing ovations. Es folgte ein Auftritt am Londoner Big **Chill** Festival.

Vollenweider war Gastsolist am Geburtstagskonzert des Jazzkomponisten George Gruntz in Zug (Schweiz). Ausserdem arbeitete er am amerikanischen Film «Tears of the Sun» mit dem deutschen Filmkomponisten Hans Zimmer mit.

2003 setzte er die Zusammenarbeit mit Hans Zimmer fort. Er musizierte bei Konzerten in Johannesburg und Kapstadt (North Sea Festival) als Gastmusiker des Südafrikaners Pops Mohamed.

Chemin de fer, Kartenglücksspiel, Baccara-Variante

Chikago, Würfelspiel

**Chill**, Horrorrollenspiel

Chinesenspiel, Kinderspiel, Pachisi-Variante

Chivalry and Sorcery, Fantasyrollenspiel

Als Abkühlung werden Vorgänge bezeichnet, bei denen einem Gegenstand oder einem System von Gegenständen Wärme entzogen wird. Die Gegenstände können Festkörper oder halbfest sein (z. B. Lockergestein), aber auch Fluide (Flüssigkeiten, Gase) oder eine Kombination derselben.

Von Abkühlung spricht man auch beim Abklingen heftiger Emotionen und seelischer Spannungen, siehe **Chill** Out.

Theorie (Thermodynamik)

Bei Feststoffen und Flüssigkeiten verläuft die Wärmeübertragung (bzw. der Entzug der Wärme) entsprechend dem Temperaturgradienten. Dabei wirken drei Prozesse in unterschiedlichem Ausmaß:

Sie verfügt über einen Maischbottich (mash tun) aus Edelstahl, vier Gärbottiche (wash backs) (je 15.000 l), davon drei aus Douglasien- und eine aus Kiefern-Holz, eine wash still (7.100 l) und eine spirit still (4.300 l), die mit Dampf erhitzt werden. (Misako Udo: The Scottish Whisky Distilleries. Black & White Publishing, Edinburgh 2006, ISBN 1-84502-130-4.)

Produkte

Von der Destillerie gibt es eine Vielzahl von Abfüllungen; besonders Abfüllungen aus einem Einzelfass (Single Cask) in Fassstärke – oft in speziellen Fässern (z.B. Port, Sherry, Madeira, Calvados, Cognac, Brandy, Rum, Champagner, Marsala oder Rotwein) nachgelagert – gibt es in Hülle und Fülle. Der seit Oktober 2005 erhältliche Zehnjährige mit 46 % Vol. wird nach und nach seinen Vorgänger, den Non **Chill** Filtered mit ebenfalls 46 % Vol. ablösen und auch die kaltgefilterten Originalabfüllungen mit 40 % bzw. 43 % Vol. werden nach und nach vom Markt verschwinden. Seit dem 8. Dezember 2010 wird nun auch ein rauchiger Malt angeboten, der «Machrie Moor».

Besichtigungen

Die Arran Brennerei verfügt über ein Besucherzentrum und kann besichtigt werden.

Der antarktische Zirkumpolarstrom (englisch: ACC) ist das stärkste Strömungssystem der Weltmeere. Courtesy NASA/JPL-Caltech

Der antarktische Zirkumpolarstrom (alt. West Wind Drift) ist eine kalte Meeresströmung auf der Südhalbkugel. Er verbindet den Atlantischen Ozean, den Indischen Ozean und den Pazifischen Ozean und ist damit das wichtigste Element des globalen Förderbandes. Angesiedelt ist er südlich des großräumigen subtropischen Stromwirbels.

Er entstand, als sich vor etwa 41 Millionen Jahren die Drakestraße zwischen Südamerika und Antarktika öffnete, und ist die Ursache für die Vereisung des südlichsten Kontinents, der bis dahin ein gemäßigt kaltes Klima aufwies. (Helen Briggs: "Fossil gives clue to big **chill**.", BBC News, Stand 11. Februar 2008.)

Durch den Einfluss des Westwinddrifts ist der Zirkumpolarstrom die einzige Meeresströmung, die den gesamten Globus umfasst. Durch seine Beeinflussung aller Weltmeere nimmt er großen Einfluss auf das Wetter der gesamten Erde. Er wird somit auch als „die Wetterküche dieser Welt“ bezeichnet. Seine Ausdehnung erstreckt sich von der Meeresoberfläche bis zum Meeresboden in über 4.000 m Tiefe. Von der Antarktis gelangt stark salzhaltiges, kaltes Meereswasser über ihn in wärmere Ozeane. Der Zirkumpolarstrom ist die Meeresströmung mit dem größten Wassertransport der Erde, er transportiert etwa 140 Sverdrup (1 Sv = 1 Mio. m<sup>3</sup>/s). Er treibt beständig Wassermassen in östliche Richtung, also der Erddrehung voraus, um den gesamten Kontinent.

{{Dieser Artikel|erläutert die Tanzveranstaltung – zu anderen Bedeutungen siehe After Hours (Begriffsklärung).}}

Unter Afterhour versteht man in der Club-Szene eine Veranstaltung mit elektronischer Tanzmusik, die meist samstags oder sonntags in den frühen Morgenstunden beginnt. Afterhour ist eine Eindeutschung des englischen Begriffes After Hours; was so viel wie „nach Ladenschluss“ oder „nach Dienstschluss“ (wörtlich „nach Stunden“) bedeutet.

Afterhour-Veranstaltungen werden besucht, um ein partyreiches Wochenende ausklingen zu lassen oder das Ende einer Nacht hinauszuzögern. Häufig findet zwischen der nächtlichen Aktivität und der Afterhour ein gemeinsamer **Chill** Out zur körperlichen Regeneration und Erfrischung statt. Vereinzelt werden Afterhour-Veranstaltungen auch nach nächtlichem Schlaf besucht.

Um Müdigkeitserscheinungen zu beseitigen, werden auf einer Afterhour oft Drogen wie Amphetamine oder Ecstasy konsumiert oder Cannabis geraucht, um die unerwünscht anhaltende Wirkung der aufputschenden Drogen zu reduzieren.

Als charakteristisch für Afterhours gilt eine besondere Ausgelassenheit, häufigere körperliche Nähe und intensivere Kommunikation als auf anderen Techno-Veranstaltungen. Auf Grund erhöhter körperlicher Belastungen der meisten Gäste während der vergangenen Nacht, wird zudem weniger Wert auf Outfit und äußere Erscheinung gelegt.

aspekte ist ein 30-minütiges wöchentliches Kulturmagazin im Zweiten Deutschen Fernsehen, das seit 2011 von Luzia Braun, von 2000 bis 2011 im Wechsel mit Wolfgang Herles, moderiert wird und neben Kunst auch Hintergründe der Politik thematisiert.

Auf dem aktuellen Sendeplatz (ca. 23:00 Uhr, freitags) werden im Durchschnitt 1,1 Millionen Zuschauer erreicht.

Als Titelmelodie wurde viele Jahre ein Ausschnitt aus der 1. Sinfonie von Sergei Prokofjew verwendet. Das aktuelle Stück (Stand 2011) nennt sich "Play the **Chill**" und stammt von einem Künstler, der unter dem Namen Phat Daddy firmiert. Das Original stammt von einer CD aus der Reihe "Extreme Music Library", wurde zusätzlich vom ZDF bearbeitet.

Geschichte

1965 werden ab dem 17. Oktober von Walther Schmieding unter dem Titel "Kulturbericht" 3 Sendungen ausgestrahlt. Seit dem 1. Januar 1966 läuft die Sendung im zweiwöchigen Rhythmus unter dem nach wie vor aktuellen Namen "aspekte - Informationen aus dem Kulturleben". Für die Vermittlung eines allgemeinverständlichen Zugangs zu Theater, Musik, Kunst, Literatur, Kino und Kultur-Politik wird Schmieding 1967 von der Hörzu mit der „Goldenen Kamera“ ausgezeichnet.

Abhängen steht für:

Abhängen (Fleisch), eine Behandlung von frisch geschlachtetem Fleisch

**Chillen**, ein umgangssprachliches Wort für sich ausruhen

den Einbau einer Zwischendecke in hohen Räumen  
Siehe auch:

Akhenaton (2008)

Akhenaton (\* 17. September 1968 in Marseille) ist ein französischer Rapper aus Marseille. Er ist Mitglied von IAM, hat aber auch Soloalben veröffentlicht.

Sein bürgerlicher Name ist Philippe Fragione. Er ist auch als AKH, **Chill**, Sentenza oder Spectre bekannt.

Biographie

Akhenaton wurde am 17. September 1968 in Marseille geboren und wuchs in einem Vorort der Stadt auf. Nachdem er in den Achtziger Jahren Hip-Hop entdeckte, flog er öfter nach New York. Zu dieser Zeit lernte er auch Éric Mazel kennen, der später unter dem Pseudonym Khéops der DJ von IAM wurde. 1988 lernte er Geoffroy Mussard (Shurik'n) und Malek Brahimi (Freeman) kennen, mit welchen er IAM gründete.

2002: Black Album

2006: Soldats de Fortune

2007: Double **Chill** Burger & Live Au Docks Des Suds

2010: La Face B

2011: We luv New York mit Faf Larage

Andreas Struck (\* 1965 in Köln) ist ein deutscher Regisseur und Drehbuchautor.

Bevor er sich dem Theater und Film zuwandte studierte Andreas Struck Vergleichende Literaturwissenschaften in Bonn und Berlin. 1987 schrieb er sein erstes Bühnenstück und arbeitete später als Regieassistent mit Hans Neuenfels am Hamburger Schauspielhaus und am Wiener Burgtheater und mit Derek Jarman an EDWARD II und WITTGENSTEIN. Sein erster Spielfilm „**Chill** Out“ von 1999 hatte in der Sektion Panorama der Internationalen Filmfestspiele von Berlin Premiere und wurde weltweit auf Festivals gezeigt. Für seinen zweiten Spielfilm „Sugar Orange“ bekam er 2004 beim Internationales Filmfest Oldenburg den „German Independence Award“ als Bester deutscher Film. Der aktuelle Spielfilm "Schläft ein Lied in allen Dingen" feiert 2009 in der Sektion Panorama der Internationalen Filmfestspiele von Berlin seine Weltpremiere.

Andreas Struck lebt und arbeitet in Berlin.

Filmografie (Auswahl)

Filmografie (Auswahl)

Drehbücher

1999 – **Chill** Out

2004 – Walk on water, Co-Arbeit

2004 – Sugar Orange

1993 - Night Sweetie (Kurzfilm)

1994 - Random Access (Kurzfilm)

1999 – **Chill** Out

2004 – Sugar Orange

2009 - Schläft ein Lied in allen Dingen (Sleeping Songs)

{{ IMDb Name|ID=0835271|NAME=Andreas Struck }}

Sugar Orange

**Chill** Out

{{ SORTIERUNG:Struck, Andreas }}

{{ Personendaten

Die deutsche Version, die in den deutschen und österreichischen Charts notiert wurde, wurde von Stani Djukanovic und Roland Spremberg produziert, die auch hinter Künstlern wie No Angels oder Blümchen stehen.

Das zweite Album "2"

Am 1. Oktober 2007 erschien Anna David's zweites Album mit dem Titel 2. Die erste Single hieß „Nr. 1“. Als zweite Single wurde „**Chill**“ veröffentlicht. Wie schon beim ersten Album Anna David, stand n00b factory hinter der Produktion des Albums. Im Vorfeld zum Album ging Anna David an die Presse und erzählte über das Lied „Den Lille Pige“ (Das kleine Mädchen). Im Artikel erzählt sie, wie sie als 17-jährige vergewaltigt wurde. Laut Anna David wird das Thema zu sehr tabuisiert. Heute hilft sie Mädchen, welche gleiches durchlebt haben.

Das dritte Album "Tætere På"

Am 27. April 2009 erschien das dritte Album von Anna David. Der Titel lautet Tættere PÅ und erschien auf Anna Davids eigenem Label ADeLuxe Music in Zusammenarbeit mit dem Langzeitpartner Playground Music. Laut einem Interview in der dänischen Musikzeitschrift „Gaffa“ ist Anna David zum ersten Mal Executive Producer. ({{ Internetquelle| url=http://www.gaffa.dk/nyhed/30269| titel=Anna David udsender tredje album| datum=2008-12-08| sprache=dänisch| zugriff=2010-09-06 }}) Anna David hat alle Lieder für dieses Album selbst geschrieben, jedoc

2006: Kys Mig

2007: Nr.1

2007: **Chill**

2007: Den sidste sang

2008: Den lille pige

Nr. 1

2007: Best of 2007

**Chill**

2007: Dirty Work 2 (CD+DVD)

2007: NOW 19

Diss-Songs

Aggrogant beinhaltet das Lied Du Opfer Part II. Dieses ist ein Diss-Song, der sich gegen den Rapper Eko Fresh richtet. Im Jahr 2005 erschien der erste Teil des Musikstückes von B-Tight und Fler auf einer CD des Hip-Hop-Magazins Juice. Du Opfer Part II wurde bereits vor Veröffentlichung des Mixtapes gratis von Aggro Berlin zur Verfügung gestellt.

{{ Zitat|Du willst in Kreuzberg **chillen**? Du kriegst die Flasche ins Gesicht. Ihr habt den falschen geboxt, der mit der Flasche war ich. Du Flasche bist nichts und hast nur in Köln gechillt. Du bist kein Berliner, du wandelndes Röntgenbild. Du bist kein Ghetto-Junge, du bist aus einem Dorf gekommen. Fler rappt jetzt mit Muhabbet, du hast nur einen Korb bekommen. Von deinem Mixtape verkaufst du 2.000, davon musstest du die Hälfte selber einkaufen. Du dummer Scheißhaufen wärst gerne korpulent. Du willst mich Mongo nennen, doch du bist kein Konkurrent.

Diss-Songs

Aggrogant beinhaltet das Lied Du Opfer Part II. Dieses ist ein Diss-Song, der sich gegen den Rapper Eko Fresh richtet. Im Jahr 2005 erschien der erste Teil des Musikstückes von B-Tight und Fler auf einer CD des Hip-Hop-Magazins Juice. Du Opfer Part II wurde bereits vor Veröffentlichung des Mixtapes gratis von Aggro Berlin zur Verfügung gestellt.

{{ Zitat|Du willst in Kreuzberg chillen? Du kriegst die Flasche ins Gesicht. Ihr habt den falschen geboxt, der mit der Flasche war ich. Du Flasche bist nichts und hast nur in Köln **gechillt**. Du bist kein Berliner, du wandelndes Röntgenbild. Du bist kein Ghetto-Junge, du bist aus einem Dorf gekommen. Fler rappt jetzt mit Muhabbet, du hast nur einen Korb bekommen. Von deinem Mixtape verkaufst du 2.000, davon musstest du die Hälfte selber einkaufen. Du dummer Scheißhaufen wärst gerne korpulent. Du willst mich Mongo nennen, doch du bist kein Konkurrent. Papa ist zurück, ihr seid nur Kinder, die rumtoben. Ersguterjunge - Helden in Strumpfhosen.}G-Hot in Du Opfer Part II}}

Produktionen

O Corpo Sutil (The Subtle Body) (1996)

Mundo Civilizado (1997)

Noon **Chill** (1998)

Prize (1999)

Invoke (2002)

Die deutsche Synchronbearbeitung entstand 1960 in den Ateliers der Ultra Film Synchron GmbH, Berlin. (Alamo (1960) in der Synchrondatenbank von Arne Kaul; abgerufen am 30. November 2008)

Auszeichnungen

Gordon Sawyer und Fred Hynes wurden 1961 mit einem Oscar für den „Besten Ton“ ausgezeichnet. Alamo war in sieben Kategorien für einen Oscar nominiert, Stuart Gilmore für den „Besten Schnitt“, Dimitri Tiomkin für die „Beste Filmmusik“ und den „Besten Song“, **Chill** Wills als „Bester Nebendarsteller“, William H. Clothier für die „Beste Kamera“ bei einem Farbfilm und John Wayne für den „Besten Film“.

Dimitri Tiomkin erhielt für seine Filmmusik 1961 den Golden Globe und John Wayne im selben Jahr den Laurel Award für das „Beste Action-Drama“.

Kritik

2000 Windham Hill Classics: Journeys

2002 A Windham Hill Christmas

2003 Windham Hill **Chill** 2 (disc 2: Acoustic)

2003 A Windham Hill Christmas II

2005 A Windham Hill Christmas: The Night Before Christmas

Des Weiteren entstand mit Nico, von der Berliner Rapformation K.I.Z., das Lied Auserwählt. Außerdem war der Rapper Hollywood Hank an der Entstehung des Stücks Organraub beteiligt. Hervorzuheben ist das Musikstück Wunderschöner Tag. Auf diesem ist der Berliner Kool Savas zu hören. In einem Interview erklärte Favorite, dass die Lieder Ich vermiss euch und Wunderschöner Tag die Stücke seines Albums seien, die ihm am meisten bedeuten. Als Grund gab der Rapper an, dass er ein langjähriger Fan der Arbeit von Kool Savas ist und mit dem gemeinsamen Lied „ein Traum in Erfüllung gegangen ist“.

{{ Zitat|Slick kennt ihn schon recht lange, also bin ich mit Slick zu 'nem Savas-Konzert gefahren und wir haben **gechillt**. Ich hab ihm gesagt, dass ich Bock auf einen gemeinsamen Track hätte und hab ihm Beats und neue Songs von mir gegeben. Scheinbar fand er's cool und hat zugesagt. Er kam dann sogar zu uns nach Düsseldorf ins Selfmade-Studio und wir haben „Wunderschöner Tag“ aufgenommen. Ich bin auf jeden Fall stolz ein Savas-Feature auf meinem Album zu haben. Favorite über die Zusammenarbeit mit Kool Savas (Mzee.com: Favorite im Interview – „Anarcho“)

Vermarktung  
Videos

2007 wurde sie bei der Straßenlauf-Weltmeisterschaft in Udine Elfte mit einer Halbmarathonzeit von 1:09:15h und gewann mit dem äthiopischen Team die Silbermedaille. Kurz danach gewann sie den Istanbul-Marathon in 2:29:08h.

2008 kam sie über jeweils einen fünften Platz beim Rom-Marathon und beim Toronto Waterfront Marathon nicht hinaus. 2009 gelang ihr der Durchbruch in die Weltspitze, als sie beim Paris-Marathon in 2:24:42h siegte und dabei ihre Bestzeit um mehr als vier Minuten unterbot. Beim Marathon der Leichtathletik-Weltmeisterschaften in Berlin kam sie auf den 27. Platz, und beim Frankfurt-Marathon wurde sie Siebte.

2010 siegte sie beim Xiamen-Marathon, (IAAF: "Lilesa and Bayisa lead Ethiopian sweep in Xiamen." 2. Januar 2010) und beim Paris-Halbmarathon (IAAF: "Beating the wind and **chill**, Kiprop and Bayisa take Paris Half wins." 7. März 2010) verteidigte beim Paris-Marathon ihren Titel mit dem Streckenrekord von 2:22:04 (IAAF: "2:22:04 World lead for Baysa, Tola improves to 2:06:41 - Paris Marathon report." 11. April 2010) und wurde Zweite beim Chicago-Marathon.

Atsede Baysa ist 1,60 m groß und unverheiratet. Sie wird von Elite Sports Management International (ESMI) betreut. (ESMI: "Atsede Baysa")  
Weblinks

2008 Sanavé - In love with angels

2009 Black and White Cooperation - Synergies , 2009 Ingo Bischof - reconstructed, 2009 Dein Song Compilation

2010 horizon 2010 - lounge to **chill**

2011 Digga Ras - Vom Kind zum Mann

Referenzen

Foo Fighters – There Is Nothing Left to Lose (1999) M

Sevendust – Home (1999) M

Skunk Anansie – Post Orgasmic **Chill** (1999) P/M

Toadies – Hell Below / Stars Above (2000) M

At the Drive-In – Relationship of Command (2000) M

abgerufen am 13. August 2010) In der Keizersgracht veranstaltete die „Protestantse Kerk“ (Evangelische Kirche, PKA) und die „Christelijke Homoorganisatie“ (Christliche Homoorganisation) eine Gay Pride-Feier. Die Meinung der PKA war: „... verheugd te zijn dat veel homos en lesbiennes actief zijn in de kerk, als predikant, bestuurder en kerklid“ (deutsch: „... erfreut zu sein, dass viele Homos und Lesben aktiv in der Kirche sind, als Pfarrer, Vorsteher und Kirchenmitglied“). (Autor: E.J. Tillema vom 30. Juli 2010. Interkerkelijke Omroep Nederland (IKON). Zitat nach: „kerknieuws.nl“. Niederländisch, abgerufen am 12. August 2010)

Mit Pink Ladys on Stage brachte das Internationaal Homo/Lesbisch Informatiecentrum en Archief (IHLIA) in der Öffentlichen Bibliothek Amsterdam (Openbare Bibliotheek Amsterdam) unter anderem Musik, Vorlesungen und Filmvorführungen. Die Vorstellungen wurden abgeschlossen mit Lesbian Pride **Chill** Out. Das IHLIA ist das größte Archiv, Informations- und Dokumentationszentrum mit Bibliothek für LGBT in den Niederlanden und Europa. (Dokumentationszentrum IHLIA. Niederländisch/Englisch, abgerufen am 12. August 2010) (Information vom COC (Amsterdam) über „Lesbian Pride“. Niederländisch, abgerufen am 12. August 2010)

Beteiligte Sänger waren unter anderen Gerard Joling, Patricia Pay, Astrid Akse, Shary-An Nivillac sowie die Frauengruppe Samba Bumba und die Disk Jockeys Bo Monde, Helene Lepage, Mistrezz, Nudi und Sunrise. Polizeiinitiative für Homosexualität

Amra Choluim **Chille** [{{IPA|'avra 'xolum' 'çil'ɛ}}] („Lobpreis Columbas“) ist der Name eines Gedichtes in altirischer Sprache, das um ca. 600 u. Z. entstand. Eine Version davon ist im Lebor na hUidre („Das Buch der dunklen Kuh“) niedergeschrieben worden.

Das Werk ist eine Lobpreisung des Klostergründers Columban von Iona, irisch Colum Cille. Nach der Überlieferung soll es ein Dichter namens Dallán [mac] Forgaill (Dallán = „der kleine Blinde“) verfasst haben. Da das Gedicht sehr alt ist - eines der ältesten überlieferten - macht es den Literaturforschern erhebliche Schwierigkeiten in Sprache und Metrik. Auch der König von Alt Clut im Hen Ogledd („Der Alte Norden“), Rhydderch Hael, wird erwähnt.

Bernhard Maier: Lexikon der keltischen Religion und Kultur. Kröner, Stuttgart 1994, ISBN 3-520-46601-5.

Weblinks

Amra Choluim **Chille** im Artikel Dallán Forgaill der englischsprachigen Wikipedia

Westley Follett: Amra Choluim Chille in: Céli Dé in Ireland: monastic writing and identity in the early Middle Ages. Boydell Press, 2006  
S.N.Tranter/H.L.C.Tristram: Amra Choluim Chille in: Early Irish literature: media and communication. Gunter Narr Verlag, 1989

Weblinks

Amra Choluim Chille im Artikel Dallán Forgaill der englischsprachigen Wikipedia

Westley Follett: Amra Choluim **Chille** in: Céli Dé in Ireland: monastic writing and identity in the early Middle Ages. Boydell Press, 2006  
S.N.Tranter/H.L.C.Tristram: Amra Choluim Chille in: Early Irish literature: media and communication. Gunter Narr Verlag, 1989  
Irischer Originaltext im Lebor na hUidre

Amra Choluim Chille im Artikel Dallán Forgaill der englischsprachigen Wikipedia

Westley Follett: Amra Choluim Chille in: Céli Dé in Ireland: monastic writing and identity in the early Middle Ages. Boydell Press, 2006  
S.N.Tranter/H.L.C.Tristram: Amra Choluim **Chille** in: Early Irish literature: media and communication. Gunter Narr Verlag, 1989  
Irischer Originaltext im Lebor na hUidre

Der Endknall (engl.: final big bang oder Big Rip) ist in der Kosmologie – neben dem Big Crunch, dem Big **Chill** und der ewigen Expansion – ein viertes hypothetisches Ende des Universums. Das Szenarium geht von einer immer stärker zunehmenden und schließlich extrem ansteigenden Entstehung neuen Raumes aus, so dass sich alle Objekte immer schneller voneinander entfernen und nicht mehr in Wechselwirkung treten können. Dieses finale „Zerreißen“ wird als „Knall“ bezeichnet, weil man annimmt, dass die Geschwindigkeit der Raumentstehung ab einem bestimmten Punkt explosionsartig divergiert. Die Explosion erfolgt „in den Raum hinein“.

Allgemeine Annahmen

Das Universum dehnt sich seit seiner Entstehung in sich selbst aus. Aufgrund heute noch nicht verstandener Ursachen entsteht überall gleichmäßig neuer Raum, was dazu führt, dass sich jede Galaxie von jeder anderen entfernt.

Anfang 1972 heiratete Withers, ließ sich im darauf folgenden Jahr aber wieder scheiden. Bis Ende der 1970er Jahre veröffentlichte er weiterhin regelmäßig Alben, ab 1975 bei Columbia Records. Einen weiteren Erfolg verbuchte er 1977 mit Lovely Day. Seit Anfang der 1980er Jahre arbeitete er zunehmend mit anderen Künstlern zusammen, wie den Crusaders. Sein 1981 mit Grover Washington, Jr. eingespielter Song Just the Two of Us erreichte Platz 2 der Billboard Charts und bescherte Withers 1982 seinen zweiten Grammy. Sein letztes Album Watching You, Watching Me erschien 1985, woraufhin er sich immer mehr aus der Öffentlichkeit zurückzog. 2004 wirkte er am Album License to **Chill** von Jimmy Buffett mit.

Withers ist seit 1976 in zweiter Ehe verheiratet. Er hat zwei Kinder, Todd und Kori. Auf dem South by Southwest-Festival feierte am 18. März 2009 ein Dokumentarfilm namens Still Bill über Withers' derzeitiges Leben seine Weltpremiere.(SXS.W.com: „2009 SXS.W Shorts Lineup, Plus Additional Features Announced!“, 12. Februar 2009) Der Film war bereits seit elf Jahren in Planung und Produktion.(SXS.W.com: „Reel Talks: Alex Vlack & Damani Baker on their SXS.W World Premiere, Still Bill“, 18. März 2009) Neben Withers selbst kommen unter anderem Cornel West und Sting zu Wort.(SXS.W.com: Informationen über Still Bill)  
Coverversionen und Samples

{{Infobox Römisch-katholisches Bistum

Das in Irland gelegene Bistum Killala (ir.: Deoise **Chill** Ala, lat.: Dioecesis Alladensis) wurde bereits im 6. Jahrhundert begründet. Das in der Kirchenprovinz Tuam gelegene Bistum hat eine Größe von 3.754 km² und zählte 1950 47.971 Katholiken (97,4%) in 22 Pfarreien mit 61 Diözesanpriestern, und 124 Ordensschwestern, besaß jedoch keine Ordenspriester.

In den folgenden Jahren war das Gebiet von einem starken Bevölkerungsrückgang betroffen, so dass es 2002 lediglich noch 38.115 Katholiken (97,1%) in 22 Pfarreien mit 55 Diözesan-, 5 Ordenspriestern, 1 Diakon und 69 Ordensschwestern gab.

Liste der Bischöfe von Killala seit 1814

Die einstündige Show mit dem Titel The Mix besteht aus einem nonstop Mix von Blank & Jones.

In der Sendung Soundfiles Dance auf N-Joy präsentiert das Dj-Team die neusten Tracks aus den Bereichen Trance, Dance und Techno.

Die dritte Radioshow, welche allein von Piet Blank gestaltet und von beiden Sendern ausgestrahlt wird, trägt den Titel The Lounge. Wie der Name vermuten lässt, liegt der Schwerpunkt der Sendung im **Chill** Out Bereich.

Es werden die neusten Tracks aus den Bereichen Chill Out, Lounge, Ambient und Light Jazz präsentiert.

Jeden ersten Donnerstag im Monat gibt es zudem eine zweistündige Show auf sunshine live.

Früher waren Blank & Jones ebenfalls auf 1Live samstagsabends in der Sendung Partyservice in ganz Nordrhein-Westfalen zu hören. Diese Sendung wurde 2004 eingestellt, da EINS.LIVE sich als "Junges Radio" positionieren wollte und die Zielgruppe von Blank & Jones nach dem Abflauen des Techno-Booms nicht mehr der des Senders entsprach.

Die einstündige Show mit dem Titel The Mix besteht aus einem nonstop Mix von Blank & Jones.

In der Sendung Soundfiles Dance auf N-Joy präsentiert das Dj-Team die neusten Tracks aus den Bereichen Trance, Dance und Techno.

Die dritte Radioshow, welche allein von Piet Blank gestaltet und von beiden Sendern ausgestrahlt wird, trägt den Titel The Lounge. Wie der Name vermuten lässt, liegt der Schwerpunkt der Sendung im Chill Out Bereich.

Es werden die neusten Tracks aus den Bereichen **Chill** Out, Lounge, Ambient und Light Jazz präsentiert.

Jeden ersten Donnerstag im Monat gibt es zudem eine zweistündige Show auf sunshine live.

Früher waren Blank & Jones ebenfalls auf 1Live samstagsabends in der Sendung Partyservice in ganz Nordrhein-Westfalen zu hören. Diese Sendung wurde 2004 eingestellt, da EINSLIVE sich als "Junges Radio" positionieren wollte und die Zielgruppe von Blank & Jones nach dem Abflauen des Techno-Booms nicht mehr der des Senders entsprach.

Emma Lockhart: Rachel Dawes als Kind  
Colin McFarlane: Commissioner Gillian B. Loeb  
Richard Brake: Joe **Chill**  
Larry Holden: Carl Finch  
Tim Booth: Victor Zsasz

1988: Stand & Deliver  
1989: Emotions In Motion  
1989: License To **Chill**  
1990: I Sleep So Much Better (In Someone Else's Bed)  
1993: Everything's So Different Without You

1980 – Sinsemilla (album)|Sinsemilla  
1981 – Red (Black Uhuru album)|Red  
1982 – **Chill** Out (Black Uhuru album)|Chill Out  
1983 – Guess Who's Coming to Dinner (album)|Guess Who's Coming To Dinner ("Black Uhuru" Re-Edition)  
1983 – Anthem

Bündnerdeutsch: miar bachand

Beispiele

Rheintal-Dialekt: **Chille** (Kirche); Bündner-Dialekt: Kircha

Rheintal-Dialekt: Chaugummi (Kaugummi); Bündner-Dialekt: Kaugummi

{{Navigationsleiste Schweizerdeutsche Dialekte}}

1999: Angel-Express  
1999: Otomo  
1999: **Chill** Out  
2000: Das Mädcheninternat – Deine Schreie wird niemand hören  
2000: Wolfsheim

In der ungekürzten Fassung des Musikvideos folgt darauf der Panther Dance: Michael Jackson verlässt das Aufnahmestudio in Form eines schwarzen Panthers. Auf der Straße verwandelt er sich in seine menschliche Gestalt zurück und zeigt ohne Hintergrundmusik eine Folge anspruchsvoller Tanzschritte in den nächtlichen Straßen. Dabei zerschlägt er Fensterscheiben, zerstört ein Auto und lässt das Leuchtschild eines Hotels (das „Royal Arms“) explodieren. Schließlich verwandelt er sich in den schwarzen Panther zurück.

In einer kurzen Schlußsequenz im Zeichentrickstil wird Bart Simpson gezeigt, wie er sich das Musikvideo anschaut. Homer Simpson kommt dazu: Homer - „Bart, mach den Krach aus“ („Bart, stop that noise“), Bart - „Entspann dich, Kumpel“ („**Chill** out, homeboy“). Schließlich schaltet Homer mit der Fernbedienung den Fernseher aus.

Das Video endet mit einer Einblendung des Textes prejudice is ignorance (Vorurteile sind Unwissenheit).

Kontroversen

2003: FabricLive. 11  
2005: Later (compiled and mixed by Bent)  
2008: The Art Of **Chill** 5 (mixed by Bent)

Gabriel Casacuberta: Kontrabass  
Verónica Loza: Stimme, Vj



Die Gruppe hat es sich zum Ziel gesetzt, den Tango aus dem Blickwinkel aktueller Musikrichtungen wie Trip Hop, House, **Chill** Out und Drum'n'Bass zu interpretieren. Auf dem ersten, schlicht Bajofondo Tango Club betitelten Album befinden sich Songs verschiedener Musiker, die alle von den beiden Gründern des Projekts produziert wurden. Das Album wurde 2003 mit einem Latin Grammy in der Kategorie "Best Pop Instrumental Album" sowie mit dem argentinischen Musikpreis Premio Gardel in der Sparte "Dance/Electronica" ausgezeichnet.

2004 produzierten Santaolalla und Campodónico zusammen mit dem auch schon auf dem ersten Album vertretenen Musiker Luciano Supervielle das Album Bajofondo Tangoclub presents: Supervielle. In einem Werbespot der Firma Shell wurde 2007 das Lied Montserrat von Bajofondo verwendet.

2000: Chillout Basscapes 2 (Zoomshot)

2000: Musikexpress 40 (Musikexpress)

2001: Im:pulse **Chill** & Lounge Grooves (Indigo)

2002: Brain in the Wire (Brainwashed Recordings)

Videography

Während des NHL Entry Draft 1991 wurde er von den Chicago Blackhawks in der dritten Runde an insgesamt 66. Position ausgewählt. House verblieb bis zum Ende der Spielzeit 1992/93 bei den Wheat Kings und schloss sich daraufhin den Indianapolis Ice aus der International Hockey League an. Seine letzte Saison in der WHL war zugleich seine erfolgreichste, so erzielte er in 61 Spielen 96 Scorerpunkte.

Die Saison 1994/95 verlief für den gelernten Stürmer nicht sehr positiv. House konnte sich bei den Indianapolis Ice keinen Platz im Stammkader erkämpfen und wurde teilweise sogar in der East Coast Hockey League bei den Columbus **Chill** eingesetzt. Daraufhin entschied sich der damals 22-jährige für einen Wechsel in die American Hockey League zu den Albany River Rats, dem damaligen Farmteam der New Jersey Devils. Trotz guter Leistungen bekam er allerdings nie die Chance, sich in der NHL zu bewähren. Seinen Höhepunkt erreichte der 1,85m große Stürmer in der Saison 1995/96, als er für die River Rats in 77 Partien 86 Punkte erzielte.

In den folgenden Jahren wechselte er mehrmals den Verein und spielte während dieser Zeit unter anderem für die AHL-Klubs Hershey Bears, Syracuse Crunch und Springfield Falcons. Im Sommer 1999 unterschrieb er einen Vertrag bei den Toronto Maple Leafs, die ihn jedoch nur in deren Farmteam, den St. John's Maple Leafs, einsetzten.

1991-2004: Rave New World (Copy Art Magazin)

1992: Psychick Warriors Ov Gaia, Ov Biospheres and sacred Grooves (KK-Records)

1993: Trancemaster 4 - Tribal **Chill** Out, Track: Exit 23 (Vision Soundcarriers)

1993: Logic Trance, Track: Maenad (Logic Records)

1993: 50th Anniversary ov LSD (LP Source Records)

{{Infobox Ort im Vereinigten Königreich

Die Hauptstrasse von Balivanich

Balivanich (schottisch-gälisch: Baile a' Mhanaich) ist ein Dorf auf der Insel Benbecula in den Äußeren Hebriden vor der Westküste Schottlands. Es ist das wichtigste Zentrum Benbeculas. Der Name bedeutet „Stadt der Mönche“ und bezieht sich auf ein hier im 6. Jahrhundert gegründetes Kloster; die Ruinen des Teampull Chaluim **Chille** sind südlich des Dorfes noch immer zu sehen. Ein im Norden gelegenes und im Zweiten Weltkrieg gebautes Flugfeld wurde zum Kontrollzentrum für das hebridische Raketenabschussgelände, das 1957 auf dem Höhepunkt des Kalten Krieges eingerichtet wurde. Heute befindet sich dort der Flughafen Benbecula.

Die Kommunalverwaltung hat ihren Sitz in Balivanich, wo sich auch ein Postbüro, ein Krankenhaus, eine Grundschule und mehrere Geschäfte und Cafés befinden.

Geschichte

BSC Music ist ein von Christoph Bühring-Uhle und Christian Stolberg im Oktober 1988 gegründetes deutsches Tonträgerunternehmen und ein Musikverlag. Sitz von BSC Music ist Münsing am Starnberger See. Anfang der 1990er Jahre schloss BSC Music erstmals Verträge mit prominenten britischen Acts wie Rupert Hine und The Fixx.

Der musikalische Schwerpunkt liegt bei BSC Music heute im Bereich der sogenannten Cosmopolitan Music. Dazu werden Musikrichtungen wie New Age (Musik), World Music, Easy Listening, Smooth Jazz, Folk, Ambient, Elektronische Musik, **Chill** Out und auch Soundtrack gezählt. Vor allem das Label Prudence von BSC Music konnte sich mit seiner Cosmopolitan Music international einen Namen machen.

Weitere Label von BSC Music sind unter anderem MundArt, auf dem Alben bayrischer Bands und Künstler veröffentlicht werden, R'n'D (Rock aus Großbritannien und Deutschland), Focus (Pop aus Deutschland) und Embab (Jazz).

Der Deutsche Vertrieb von BSC Music ist Rough Trade Deutschland, der Digital-Vertrieb erfolgt über Zebalution.

Text

Der Text besteht nur aus wenigen Versen, die im Lied nach längeren Pausen wiederholt werden. Er handelt von der einbrechenden Nacht, die die Welt in undurchdringliche Dunkelheit hüllt. Durch vom Boden aufsteigende Kälte wird die Luft verseucht. Der Text endet mit der Aussage: „Suddenly... / Life has new meaning“ (englisch: „Plötzlich ... hat das Leben neue Bedeutung“). Vikernes bezeichnet den Text als eher einfach und mystisch, er sei allerdings fälschlich als satanistisch interpretiert worden:

{{zitat|Very short, simple lyrics: When night falls / She cloaks the world in impenetrable darkness / A **chill** rises from the soil and contaminates the air / Suddenly, life has new meaning. Quite simple, more mystical really. Later everyone thinks, "Oh, it's all Satanism."|Varg Vikernes|Interview für das Buch Lords of Chaos.(Michael Moynihan, Didrik Söderlind: Lords of Chaos, First Edition, Feral House 1998, ISBN 0-922915-48-2, S. 151.)}}

Rezeption

Burzum wurde von zahlreichen Bands gecovered, darunter die Doom-Metal-Band Reverend Bizarre, die Black-Metal-Band Sun of the Sleepless von Markus Stock und die Bands Totenburg, Cryogenic und Godless North aus dem rechtsextremen beziehungsweise NSBM-Bereich. An den Liedtext lehnen sich auch die Titel der Tribute-Alben A Hungarian Tribute to Burzum – Life Has New Meaning (auf dem das Lied in einer Version von Teurgia zu hören ist) und When the Night Falls – Tribute to Burzum an.

Das Budweiser Events Center ist eine Multifunktionsarena in Loveland, Colorado. Die Arena fasst 7200 Plätze und wurde im September 2003 mit einem Pre-Season-Spiel der Colorado Avalanche eröffnet.

Nutzungsgeschichte

Die Arena ist seit 2003 das Heimstadion der Colorado Eagles, die bis 2011 in der Central Hockey League spielten und zur Saison 2011/12 in die ECHL aufgenommen wurden. Die Arena ist Austragungsort zahlreicher weiterer Veranstaltungen wie Konzerte, Familienshows und weiteren Sportevents. Die Arena ist seit 2006 Heimspielort der Colorado Ice, einer Mannschaft aus der Indoor Football League sowie seit 2008 den Colorado Lightning aus der Professional Arena Soccer League. Von 2003 bis 2006 war die Halle auch der Spielort der Colorado **Chill**, einer Mannschaft der National Women's Basketball League. In der Arena werden neben Wrestling-Showkämpfen auch Basketball-Showspiele der Harlem Globetrotters und Rodeos durchgeführt. Auch bekannte Musiker wie unter anderem Rod Stewart, David Bowie, Snoop Dogg und Nelly traten im Budweiser Events Center auf.

Weblinks

Offizielle Homepage

2005: Moonlight Affair „Up“

2005: Elektro-Album „Im Columbia“

2004: Lounge-Album „Beach **Chill**“, CD Audi „Vorsprung“

2003: Album Hobby Music

2003: Filmpalast „The Sound of Unexpected Kisses“

{{Infobox Römisch-katholisches Bistum

Das Bistum Killaloe (ir.: Deoise **Chill** Dalua, lat.: Dioecesis Laoniensis) ist eine in Irland gelegene römisch-katholische Diözese mit Sitz in Ennis.

Geschichte

[[Datei:Ennis 01.jpg|miniatur|links|Kathedrale St. Peter und St. Paul in Ennis]]

{{Infobox Römisch-katholisches Bistum

Das Bistum Kildare und Leighlin (ir.: Deoise **Chill** Dara agus Leithghlinne, lat.: Dioecesis Kildariensis vel Darenis et Leighliensis) ist eine in Irland gelegene römisch-katholische Diözese mit Sitz in Carlow.

Geschichte

[[Datei:Carlow Cathedral 2009 09 03.jpg|miniatur|links|Kathedrale in Carlow]]

{{Infobox Römisch-katholisches Bistum

Das Bistum Galway, Kilmacduagh und Kilfenora (ir.: Deoise na Gaillimhe, **Chill** Mhic Dhuach agus Chill Fhionnúrach, lat.: Dioecesis Galviensis, Duacensis et Finaborensis) ist eine in Irland gelegene römisch-katholische Diözese mit Sitz in Galway.

Geschichte

[[Datei:Galway cathedral.jpg|miniatur|links|Kathedrale Our Lady Assumed into Heaven and St. Nicholas in Galway]]

{{Infobox Römisch-katholisches Bistum

Das Bistum Galway, Kilmacduagh und Kilfenora (ir.: Deoise na Gaillimhe, Chill Mhic Dhuach agus **Chill** Fhionnúrach, lat.: Dioecesis Galviensis, Duacensis et Finaborensis) ist eine in Irland gelegene römisch-katholische Diözese mit Sitz in Galway.

Geschichte

[[Datei:Galway cathedral.jpg|miniatur|links|Kathedrale Our Lady Assumed into Heaven and St. Nicholas in Galway]]

1979: Das China-Syndrom (The China Syndrome) (Regieassistent)

1981: Cutter's Way – Keine Gnade (Cutter's Way) (Produktionsleiter)

1983: Der große Frust (The Big **Chill**) (Produktionsleiter)

1983: James Bond 007 – Octopussy (Octopussy) (Produktionsmanager)

1986: Peggy Sue hat geheiratet (Peggy Sue Got Married) (Ausführender Produzent)

1998: Vivaldi: Flute Concertos Vol. 1 (Naxos)

2000: Vivaldi: Flute Concertos Vol. 2 (Naxos)

2002: **Chill** with Vivaldi (Naxos)  
2004: *Between Present and past* (GRAMY Records)  
2005: *Flute Moments* (Naxos)

2002 gastierte sie auf Einladung von Matthias Kleinert im Bundeskanzleramt in Berlin anlässlich des ersten deutsch-amerikanischen Freundschaftsfestes (the bridge New York/Berlin)(Barbara Zanetti bei der Agentur camp) am Potsdamer Platz, sowie in der Daimler Chrysler-Hauptverwaltung in Stuttgart/Möhringen. 2003 gastierte sie auf Einladung von Ado Schlier beim europäischen Liedermacherfestival Songs an einem Sommerabend in Bad Staffelstein, in der Veranstaltungsreihe Weihnachten in Europa in Würzburg. Es folgt der Auftritt im ZDF-Sonntagskonzert und im Rahmen der Ice Gala in der Eiswelle Bozen vor 7.000 Besuchern. Im Dezember 2003 veröffentlichte die Musikerin das Cross-Over-Album *How could I forget*(Tonträger von Barbara Zanetti bei edition wawi) in Co-Produktion mit dem **Chill** Out Produzenten Naoki Kenji, in italienischer, französischer und englischer Sprache. Das Album erscheint unter dem Hamburger Label DTM im Edition Wawi Verlag und beinhaltet zusätzlich zur Sportler des Jahres Hymne auch die Komposition bzw. Hymne für die Kinderkrebshilfe Galaleus, Children of the world. Es folgte eine Zusammenarbeit mit dem Stuttgarter Musik-Designer und Produzenten Jens Buchert . Die Lounge und Ambient Titel erscheinen bei Maxelect, Electrolux / Warner Music und JeBu Records.

2004 war sie erneut zu Gast beim Liedermacherfestival Songs an einem Sommerabend und organisierte in Zusammenarbeit mit der Vereinigung Tschernobyl das Benefizkonzert Barbara Zanetti & Friends. Im Sommer folgte eine Einladung zur TV-Produktion *Kein schöner Land – Alta Badia*.

Mingus wurde am Cello in dieser Zeit von einem Hobbymusiker unterrichtet, der ihm weder Fingersätze noch das Notenlesen beibrachte, sondern ihn hauptsächlich nach Gehör und Gefühl spielen ließ. Dennoch entwickelte Charles eine solche Fertigkeit, dass er mit seinen Schwestern im Trio klassische Konzerte spielen und in dem Orchester Los Angeles Junior Philharmonic mitwirken konnte. Als Halbwüchsiger entwickelte er eine Identität als „stolzer Schwarzer“. Gleichzeitig interessierte er sich für „weiße“ Musik, hörte Richard Strauss, Debussy und Ravel. Sein Freund Buddy Collette wies ihn 1938 darauf hin, dass die Schulband keinen Cellisten, sondern einen Bassisten brauchte und vermittelte ihm Unterricht bei Red Callender; außerdem nahm Mingus Klavierstunden und bildete sich in Musiktheorie, insbesondere Harmonielehre weiter. In diese Zeit fällt die Entstehung des Gedichts „The **Chill** of Death“, das er damals auch vertonte,(das er jedoch erst 1971 auf dem Album *Let My Children Hear Music* aufnehmen konnte.) sowie der Komposition „Half-Mast Inhibition“(Sie wurde erst 1960 auf dem Album *Pre-Bird* erstmals aufgenommen.) Den Sommer 1939 verbrachte er in San Francisco, wo er den Maler Farwell Taylor kennenlernte, dem er später sein „Far Wells Mill Valley“(aufgenommen 1959 für das Album *Mingus Dynasty*.) widmen sollte; dieser machte ihn mit Karma-Yoga vertraut und ermutigte ihn, auch als Komponist zu arbeiten. 1940, in seinem letzten Schuljahr, trat Mingus mit der Al Adams Band auf, in der damals auch Dexter Gordon, Chico Hamilton, Jack Kelso und Ernie Royal spielten.

London 1985, S. 23ff.) 1942 war er für kurze Zeit in der Band von Louis Armstrong. Er spielte auch mit Illinois Jacquet, während er sich am Los Angeles City College musikalisch weiterbildete. 1944 arbeitete er in Long Beach mit dem Trio *Strings and Keys*. 1945/46 machte sich Mingus vor allem als Studiomusiker einen Namen, u.a. bei Aufnahmen von Dinah Washington und der All-Star Band von Lucky Thompson. 1945 kam es zu ersten Aufnahmen unter seinem eigenen Namen. Mingus nahm auch vorübergehend einen Job bei der Post in San Francisco an.

1947 kehrte er nach Los Angeles zurück und versuchte seine Komposition „The **Chill** of Death“ unterzubringen.(Tatsächlich wurde sie von Columbia Records eingespielt, jedoch nie veröffentlicht.) Fast das ganze Jahr 1947 und Anfang 1948 spielte er bei Lionel Hampton, für den er auch arrangierte und mit dem er seine Komposition „Mingus Fingus“ einspielte.

Ich hoffe, es wird für einen Musiker nicht länger notwendig sein, auf einem Schlagzeug auf und ab zu springen oder auf der Bühne zu tanzen, um auf sein Talent aufmerksam zu machen, beklagte er sich in einem Leserbrief an den *Down Beat* über diese Zeit.(zit. n. H. Weber/G. Filtgen, Charles Mingus, S. 33) In jener Zeit bei Hampton kam es auch zu Begegnungen mit Billie Holiday und Benny Goodman, die er an der Ostküste begleitete.(B.

Siehe auch

Keltische Kirche

Amra Choluim **Chille**

Literatur

Máire Herbert: *Iona, Kells, and Derry. The History and Hagiography of the Monastic Familia of Columba*. Four Courts Press, Dublin 1996, ISBN 1-85182-244-5.

Bolton Field Airport (ICAO: KTZR)

Sport

Columbus ist Heimatstadt des Eishockeyclubs Columbus Blue Jackets, der in der NHL spielt. Der Verein wurde 2000 gegründet und ist zusammen mit Minnesota Wild die jüngste Mannschaft der Liga. Die Blue Jackets spielen in der Nationwide Arena, in der 18.500 Menschen Platz finden. Ein ehemaliges Eishockeyteam aus Columbus sind die Columbus **Chill**, die bis zur Saison 1998/99 in der East Coast Hockey League spielten.

Columbus Crew gehört zu den zehn Gründungsmitgliedern der Major League Soccer und konnte die Meisterschaft 2008 für sich entscheiden.

In der Arena Football League (AFL) wird Columbus von den Columbus Destroyers vertreten. Sie spielen auch in der Nationwide Arena.

{{Infobox Grafschaften der Republik Irland|Titel=Wicklow

Wicklow (irisch: Contae **Chill** Mhantáin) ist eine Grafschaft (county) in der Republik Irland.

Geografie

Die Grafschaft gliedert sich landschaftlich in die Wicklow Mountains und eine Küstenebene mit einigen schönen Stränden.

2007: *Into the Night*– Carlos Santana und Chad Kroeger

Neben diesen Aufnahmen ist Carlos Santana auf zahlreichen weiteren Alben zu hören, sowohl als Gastmusiker als auch im Rahmen von gemeinsamen Projekten mit anderen Musikern; so zum Beispiel auf John Lee Hooker: The Healer (1989), Mr. Lucky (1991), **Chill** Out (1995)  
Michael Jackson: Whatever Happens (2001)  
Babatunde Olatunji: Dance to the Beat of My Drum (1986)

**Chillen** (engl.: kühlen, abkühlen; im amerikanischen Slang auch: sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen) ist ein aus dem englischen Sprachgebrauch übernommener Begriff.

Er wird vor allem in der Jugendsprache für „entspannen“ („Chill mal!“ statt „Reg dich ab!“) oder „abhängen“ („Lass ma' chillen!“) verwendet.

Mit der Zeit entwickelten sich diverse Variationen des Begriffs „chillen“, wie zum Beispiel „chillig“, „Chiller“ oder „gechillt“. „Chillen“ hat sich mittlerweile auch allgemeiner für Tätigkeiten eingebürgert, die meistens entspannend, passiv und mit Genuss verbunden sind (auf dem Sofa chillen, relaxen, neuerdings auch als Kofferwort chillaxen zu finden(Urban Dictionary, Slangführer)).

Chillen (engl.: kühlen, abkühlen; im amerikanischen Slang auch: sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen) ist ein aus dem englischen Sprachgebrauch übernommener Begriff.

Er wird vor allem in der Jugendsprache für „entspannen“ („**Chill** mal!“ statt „Reg dich ab!“) oder „abhängen“ („Lass ma' chillen!“) verwendet.

Mit der Zeit entwickelten sich diverse Variationen des Begriffs „chillen“, wie zum Beispiel „chillig“, „Chiller“ oder „gechillt“. „Chillen“ hat sich mittlerweile auch allgemeiner für Tätigkeiten eingebürgert, die meistens entspannend, passiv und mit Genuss verbunden sind (auf dem Sofa chillen, relaxen, neuerdings auch als Kofferwort chillaxen zu finden(Urban Dictionary, Slangführer)).

Chill-out

Chillen (engl.: kühlen, abkühlen; im amerikanischen Slang auch: sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen) ist ein aus dem englischen Sprachgebrauch übernommener Begriff.

Er wird vor allem in der Jugendsprache für „entspannen“ („Chill mal!“ statt „Reg dich ab!“) oder „abhängen“ („Lass ma' **chillen!**“) verwendet.

Mit der Zeit entwickelten sich diverse Variationen des Begriffs „chillen“, wie zum Beispiel „chillig“, „Chiller“ oder „gechillt“. „Chillen“ hat sich mittlerweile auch allgemeiner für Tätigkeiten eingebürgert, die meistens entspannend, passiv und mit Genuss verbunden sind (auf dem Sofa chillen, relaxen, neuerdings auch als Kofferwort chillaxen zu finden(Urban Dictionary, Slangführer)).

Chill-out

Chillen (engl.: kühlen, abkühlen; im amerikanischen Slang auch: sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen) ist ein aus dem englischen Sprachgebrauch übernommener Begriff.

Er wird vor allem in der Jugendsprache für „entspannen“ („Chill mal!“ statt „Reg dich ab!“) oder „abhängen“ („Lass ma' chillen!“) verwendet.

Mit der Zeit entwickelten sich diverse Variationen des Begriffs „**chillen**“, wie zum Beispiel „chillig“, „Chiller“ oder „gechillt“. „Chillen“ hat sich mittlerweile auch allgemeiner für Tätigkeiten eingebürgert, die meistens entspannend, passiv und mit Genuss verbunden sind (auf dem Sofa chillen, relaxen, neuerdings auch als Kofferwort chillaxen zu finden(Urban Dictionary, Slangführer)).

Chill-out

In Diskotheken und insbesondere in Techno-Clubs gibt es häufig so genannte Chill-Zones (auch Chill-out-Zones), in denen sich erschöpfte Tänzer entspannen können, häufig begleitet von Chill-out-Trance, Ambient-Musik, Dub-Musik, Lounge-Musik oder aber auch ruhigem Minimal Techno. Auch auf Raves oder in Clubs gibt es einen Raum, in dem ruhige Musik gespielt wird. Dort kann man von hartem Techno pausieren. In Chill-outs werden auch mal Obst oder spezielle Getränke serviert, um die Regeneration zu fördern.

Chillen (engl.: kühlen, abkühlen; im amerikanischen Slang auch: sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen) ist ein aus dem englischen Sprachgebrauch übernommener Begriff.

Er wird vor allem in der Jugendsprache für „entspannen“ („Chill mal!“ statt „Reg dich ab!“) oder „abhängen“ („Lass ma' chillen!“) verwendet.

Mit der Zeit entwickelten sich diverse Variationen des Begriffs „chillen“, wie zum Beispiel „chillig“, „Chiller“ oder „**gechillt**“. „Chillen“ hat sich mittlerweile auch allgemeiner für Tätigkeiten eingebürgert, die meistens entspannend, passiv und mit Genuss verbunden sind (auf dem Sofa chillen, relaxen, neuerdings auch als Kofferwort chillaxen zu finden(Urban Dictionary, Slangführer)).

Chill-out

In Diskotheken und insbesondere in Techno-Clubs gibt es häufig so genannte Chill-Zones (auch Chill-out-Zones), in denen sich erschöpfte Tänzer entspannen können, häufig begleitet von Chill-out-Trance, Ambient-Musik, Dub-Musik, Lounge-Musik oder aber auch ruhigem Minimal Techno. Auch auf Raves oder in Clubs gibt es einen Raum, in dem ruhige Musik gespielt wird. Dort kann man von hartem Techno pausieren. In Chill-outs werden auch mal Obst oder spezielle Getränke serviert, um die Regeneration zu fördern.

Chillen (engl.: kühlen, abkühlen; im amerikanischen Slang auch: sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen) ist ein aus dem englischen Sprachgebrauch übernommener Begriff.

Er wird vor allem in der Jugendsprache für „entspannen“ („Chill mal!“ statt „Reg dich ab!“) oder „abhängen“ („Lass ma' chillen!“) verwendet.

Mit der Zeit entwickelten sich diverse Variationen des Begriffs „chillen“, wie zum Beispiel „chillig“, „Chiller“ oder „gechillt“. „**Chillen**“ hat sich mittlerweile auch allgemeiner für Tätigkeiten eingebürgert, die meistens entspannend, passiv und mit Genuss verbunden sind (auf dem Sofa chillen, relaxen, neuerdings auch als Kofferwort chillaxen zu finden(Urban Dictionary, Slangführer)).

Chill-out

In Diskotheken und insbesondere in Techno-Clubs gibt es häufig so genannte Chill-Zones (auch Chill-out-Zones), in denen sich erschöpfte Tänzer entspannen können, häufig begleitet von Chill-out-Trance, Ambient-Musik, Dub-Musik, Lounge-Musik oder aber auch ruhigem Minimal Techno. Auch auf Raves oder in Clubs gibt es einen Raum, in dem ruhige Musik gespielt wird. Dort kann man von hartem Techno pausieren. In Chill-outs werden auch mal Obst oder spezielle Getränke serviert, um die Regeneration zu fördern.

Chillen (engl.: kühlen, abkühlen; im amerikanischen Slang auch: sich beruhigen, sich entspannen, rumhängen, abhängen) ist ein aus dem englischen Sprachgebrauch übernommener Begriff.

Er wird vor allem in der Jugendsprache für „entspannen“ („Chill mal!“ statt „Reg dich ab!“) oder „abhängen“ („Lass ma' chillen!“) verwendet.

Mit der Zeit entwickelten sich diverse Variationen des Begriffs „chillen“, wie zum Beispiel „chillig“, „Chiller“ oder „gechillt“. „Chillen“ hat sich mittlerweile auch allgemeiner für Tätigkeiten eingebürgert, die meistens entspannend, passiv und mit Genuss verbunden sind (auf dem Sofa **chillen**, relaxen, neuerdings auch als Kofferwort chillaxen zu finden(Urban Dictionary, Slangführer)).

Chill-out

In Diskotheken und insbesondere in Techno-Clubs gibt es häufig so genannte Chill-Zones (auch Chill-out-Zones), in denen sich erschöpfte Tänzer entspannen können, häufig begleitet von Chill-out-Trance, Ambient-Musik, Dub-Musik, Lounge-Musik oder aber auch ruhigem Minimal Techno. Auch auf Raves oder in Clubs gibt es einen Raum, in dem ruhige Musik gespielt wird. Dort kann man von hartem Techno pausieren. In Chill-outs werden auch mal Obst oder spezielle Getränke serviert, um die Regeneration zu fördern. Den Begriff „Chill Out“ soll erstmals die Gruppe The KLF 1990 durch ihr Sound-Collage-Album „Chill Out“ in die Szene eingeführt haben.

„Chillen“ hat sich mittlerweile auch allgemeiner für Tätigkeiten eingebürgert, die meistens entspannend, passiv und mit Genuss verbunden sind (auf dem Sofa chillen, relaxen, neuerdings auch als Kofferwort chillaxen zu finden(Urban Dictionary, Slangführer)).

Chill-out

In Diskotheken und insbesondere in Techno-Clubs gibt es häufig so genannte Chill-Zones (auch Chill-out-Zones), in denen sich erschöpfte Tänzer entspannen können, häufig begleitet von Chill-out-Trance, Ambient-Musik, Dub-Musik, Lounge-Musik oder aber auch ruhigem Minimal Techno. Auch auf Raves oder in Clubs gibt es einen Raum, in dem ruhige Musik gespielt wird. Dort kann man von hartem Techno pausieren. In Chill-outs werden auch mal Obst oder spezielle Getränke serviert, um die Regeneration zu fördern. Den Begriff „**Chill** Out“ soll erstmals die Gruppe The KLF 1990 durch ihr Sound-Collage-Album „Chill Out“ in die Szene eingeführt haben.

Eine nachgeprüfte Herkunft ist jedoch nicht vorhanden.

Ganz allgemein wird mit Chill-out das Ausklingenlassen einer Veranstaltung bzw. eines Abends bezeichnet.

„Chillen“ hat sich mittlerweile auch allgemeiner für Tätigkeiten eingebürgert, die meistens entspannend, passiv und mit Genuss verbunden sind (auf dem Sofa chillen, relaxen, neuerdings auch als Kofferwort chillaxen zu finden(Urban Dictionary, Slangführer)).

Chill-out

In Diskotheken und insbesondere in Techno-Clubs gibt es häufig so genannte Chill-Zones (auch Chill-out-Zones), in denen sich erschöpfte Tänzer entspannen können, häufig begleitet von Chill-out-Trance, Ambient-Musik, Dub-Musik, Lounge-Musik oder aber auch ruhigem Minimal Techno. Auch auf Raves oder in Clubs gibt es einen Raum, in dem ruhige Musik gespielt wird. Dort kann man von hartem Techno pausieren. In Chill-outs werden auch mal Obst oder spezielle Getränke serviert, um die Regeneration zu fördern. Den Begriff „Chill Out“ soll erstmals die Gruppe The KLF 1990 durch ihr Sound-Collage-Album „**Chill** Out“ in die Szene eingeführt haben.

Eine nachgeprüfte Herkunft ist jedoch nicht vorhanden.

Ganz allgemein wird mit Chill-out das Ausklingenlassen einer Veranstaltung bzw. eines Abends bezeichnet.

Eine nachgeprüfte Herkunft ist jedoch nicht vorhanden.

Ganz allgemein wird mit Chill-out das Ausklingenlassen einer Veranstaltung bzw. eines Abends bezeichnet.

Außerhalb der Techno-Szene wurde die Bezeichnung Chill-out insbesondere durch die Musiksendung **Chill** Out Zone auf MTV bekannt. In diesem Zusammenhang entwickelte sie sich zu einer Sammelbezeichnung für ruhige, atmosphärische Musik zwischen Ambient, Techno und Electronica.

Bekannte Künstler dieses Genres sind The Orb, Vargo, Ian Pooley, Moby und Gotan Project.

Monatlich erscheinen in Deutschland unter der Bezeichnung DCOC die Deutschen Chill Out Charts(Deutsche Chill Out Charts) in den Sparten Single, Album und Compilations.

Außerhalb der Techno-Szene wurde die Bezeichnung Chill-out insbesondere durch die Musiksendung Chill Out Zone auf MTV bekannt. In diesem Zusammenhang entwickelte sie sich zu einer Sammelbezeichnung für ruhige, atmosphärische Musik zwischen Ambient, Techno und Electronica.

Bekannte Künstler dieses Genres sind The Orb, Vargo, Ian Pooley, Moby und Gotan Project.

Monatlich erscheinen in Deutschland unter der Bezeichnung DCOC die Deutschen **Chill** Out Charts(Deutsche Chill Out Charts) in den Sparten Single, Album und Compilations.

Als Djs des Chill Out Sound sind unter anderen José Padilla, Chris Coco und Stephane Pompougnac bekannt.

Trivia

Außerhalb der Techno-Szene wurde die Bezeichnung Chill-out insbesondere durch die Musiksendung Chill Out Zone auf MTV bekannt. In diesem Zusammenhang entwickelte sie sich zu einer Sammelbezeichnung für ruhige, atmosphärische Musik zwischen Ambient, Techno und Electronica.

Bekannte Künstler dieses Genres sind The Orb, Vargo, Ian Pooley, Moby und Gotan Project.

Monatlich erscheinen in Deutschland unter der Bezeichnung DCOC die Deutschen Chill Out Charts(Deutsche **Chill** Out Charts) in den Sparten Single, Album und Compilations.

Als Djs des Chill Out Sound sind unter anderen José Padilla, Chris Coco und Stephane Pompougnac bekannt.

Trivia

Bekannte Künstler dieses Genres sind The Orb, Vargo, Ian Pooley, Moby und Gotan Project.

Monatlich erscheinen in Deutschland unter der Bezeichnung DCOC die Deutschen Chill Out Charts(Deutsche Chill Out Charts) in den Sparten Single, Album und Compilations.

Als Djs des **Chill** Out Sound sind unter anderen José Padilla, Chris Coco und Stephane Pompougnac bekannt.

Trivia

The Big Chill ist das wichtigste britische Festival für alternative und Chill-out-Musik. Es wird seit 1994 veranstaltet. The Big Chill ist auch der Titel eines Films von Lawrence Kasdan. Hier hat das Wort „Chill“ aber eine andere Bedeutung. In Deutschland kam der Film unter dem Titel „Der große Frust“ in die Kinos.

Als Djs des Chill Out Sound sind unter anderen José Padilla, Chris Coco und Stephane Pompougnac bekannt.

Trivia

The Big **Chill** ist das wichtigste britische Festival für alternative und Chill-out-Musik. Es wird seit 1994 veranstaltet. The Big Chill ist auch der Titel eines Films von Lawrence Kasdan. Hier hat das Wort „Chill“ aber eine andere Bedeutung. In Deutschland kam der Film unter dem Titel „Der große Frust“ in die Kinos.

Weblinks

{{Wiktionary|chillen}}

Als Djs des Chill Out Sound sind unter anderen José Padilla, Chris Coco und Stephane Pompougnac bekannt.

Trivia

The Big Chill ist das wichtigste britische Festival für alternative und Chill-out-Musik. Es wird seit 1994 veranstaltet. The Big **Chill** ist auch der Titel eines Films von Lawrence Kasdan. Hier hat das Wort „Chill“ aber eine andere Bedeutung. In Deutschland kam der Film unter dem Titel „Der große Frust“ in die Kinos.

Weblinks

{{Wiktionary|chillen}}

Als Djs des Chill Out Sound sind unter anderen José Padilla, Chris Coco und Stephane Pompougnac bekannt.

Trivia

The Big Chill ist das wichtigste britische Festival für alternative und Chill-out-Musik. Es wird seit 1994 veranstaltet. The Big Chill ist auch der Titel eines Films von Lawrence Kasdan. Hier hat das Wort „**Chill**“ aber eine andere Bedeutung. In Deutschland kam der Film unter dem Titel „Der große Frust“ in die Kinos.

Weblinks

{{Wiktionary|chillen}}

{{Dieser Artikel|behandelt das KLF-Album. Für den daraus entstandenen Genrebegriff, siehe hier.}}

{{Infobox Musikalbum

**Chill** Out ist ein Ambient-Konzeptalbum von The KLF, welches Anfang 1990 auf ihrem eigenen Label veröffentlicht wurde. Das Album stellt eine nächtliche Zugfahrt an der Golfküste der USA durch Texas nach Louisiana dar.

Chill Out gilt als bahnbrechendes Ambientalbum. David Toop schreibt in The Times, dass Chill Out nicht nur den Genre-Begriff Chill Out, sondern auch das Genre Ambient House begründet habe. ( David Toop, "A world in a grain of sound", The Times (London) ISSN 01400460, 13. August 1993)

Stil

{{Infobox Musikalbum

Chill Out ist ein Ambient-Konzeptalbum von The KLF, welches Anfang 1990 auf ihrem eigenen Label veröffentlicht wurde. Das Album stellt eine nächtliche Zugfahrt an der Golfküste der USA durch Texas nach Louisiana dar.

**Chill** Out gilt als bahnbrechendes Ambientalbum. David Toop schreibt in The Times, dass Chill Out nicht nur den Genre-Begriff Chill Out, sondern auch das Genre Ambient House begründet habe. ( David Toop, "A world in a grain of sound", The Times (London) ISSN 01400460, 13. August 1993)

Stil

Das Album besteht aus einer durchgängigen Komposition, die in 14 Teile gespalten wurde. Es erinnert mehr an eine Klangcollage als an puren Ambient durch eine Vielzahl verschiedenster Samples wie Stücken von Elvis Presley, Fleetwood Mac, Acker Blick oder dem Kehlengesang tuwanischer Mönche. Diese Samples und Effekte werden mit der Originalmusik von The KLF überlegt (unter anderem Synthesizern und einer Pedal-Steel-Gitarre.

{{Infobox Musikalbum

Chill Out ist ein Ambient-Konzeptalbum von The KLF, welches Anfang 1990 auf ihrem eigenen Label veröffentlicht wurde. Das Album stellt eine nächtliche Zugfahrt an der Golfküste der USA durch Texas nach Louisiana dar.

Chill Out gilt als bahnbrechendes Ambientalbum. David Toop schreibt in The Times, dass **Chill Out** nicht nur den Genre-Begriff Chill Out, sondern auch das Genre Ambient House begründet habe. ( David Toop, "A world in a grain of sound", The Times (London) ISSN 01400460, 13. August 1993)

Stil

Das Album besteht aus einer durchgängigen Komposition, die in 14 Teile gespalten wurde. Es erinnert mehr an eine Klangcollage als an puren Ambient durch eine Vielzahl verschiedenster Samples wie Stücken von Elvis Presley, Fleetwood Mac, Acker Blick oder dem Kehlgengesang tuwanischer Mönche. Diese Samples und Effekte werden mit der Originalmusik von The KLF überlegt (unter anderem Synthesizern und einer Pedal-Steel-Gitarre.

{{Infobox Musikalbum

Chill Out ist ein Ambient-Konzeptalbum von The KLF, welches Anfang 1990 auf ihrem eigenen Label veröffentlicht wurde. Das Album stellt eine nächtliche Zugfahrt an der Golfküste der USA durch Texas nach Louisiana dar.

Chill Out gilt als bahnbrechendes Ambientalbum. David Toop schreibt in The Times, dass Chill Out nicht nur den Genre-Begriff **Chill Out**, sondern auch das Genre Ambient House begründet habe. ( David Toop, "A world in a grain of sound", The Times (London) ISSN 01400460, 13. August 1993)

Stil

Das Album besteht aus einer durchgängigen Komposition, die in 14 Teile gespalten wurde. Es erinnert mehr an eine Klangcollage als an puren Ambient durch eine Vielzahl verschiedenster Samples wie Stücken von Elvis Presley, Fleetwood Mac, Acker Blick oder dem Kehlgengesang tuwanischer Mönche. Diese Samples und Effekte werden mit der Originalmusik von The KLF überlegt (unter anderem Synthesizern und einer Pedal-Steel-Gitarre.

Rezeption

John Bush vergab fünf von fünf Sternen an das Album und schreibt bei allmusic:

{{Zitat|Chill Out consists largely of fragmented, heavily reverbed steel guitar, environmental sounds (birds, trains), occasional synth, and an angelic vocal chorus repeating the KLF's own "Justified and Ancient" theme. Throughout, Drummond and Cauty display an instinctive talent for wallpaper music that's truly diverting, making **Chill Out** one of the essential ambient albums.}}

{{Zitat|Chill Out besteht größtenteils aus fragmentierten, stark verhallten Steelgitarren, Umgebungsgeräuschen (Vögel, Züge), gelegentliche Synths und einem engelhaften Gesangschor, welcher das eigene KLF-Lied "Justified and Ancient" wiederholt. Die ganze Zeit stellen Cauty und Drummond ein instinktives Talent für Wallpaper Music, welche wahrhaft kurzweilig ist. So wird Chill Out eins der essentiellen Ambient-Alben.|John Bush, allmusic(The KLF: Chill Out)}}

Titelliste

John Bush vergab fünf von fünf Sternen an das Album und schreibt bei allmusic:

{{Zitat|Chill Out consists largely of fragmented, heavily reverbed steel guitar, environmental sounds (birds, trains), occasional synth, and an angelic vocal chorus repeating the KLF's own "Justified and Ancient" theme. Throughout, Drummond and Cauty display an instinctive talent for wallpaper music that's truly diverting, making Chill Out one of the essential ambient albums.}}

{{Zitat|Chill Out besteht größtenteils aus fragmentierten, stark verhallten Steelgitarren, Umgebungsgeräuschen (Vögel, Züge), gelegentliche Synths und einem engelhaften Gesangschor, welcher das eigene KLF-Lied "Justified and Ancient" wiederholt. Die ganze Zeit stellen Cauty und Drummond ein instinktives Talent für Wallpaper Music, welche wahrhaft kurzweilig ist. So wird **Chill Out** eins der essentiellen Ambient-Alben.|John Bush, allmusic(The KLF: Chill Out)}}

Titelliste

"Brownsville Turnaround on the Tex-Mex Border" 1:43

{{Zitat|Chill Out consists largely of fragmented, heavily reverbed steel guitar, environmental sounds (birds, trains), occasional synth, and an angelic vocal chorus repeating the KLF's own "Justified and Ancient" theme. Throughout, Drummond and Cauty display an instinctive talent for wallpaper music that's truly diverting, making Chill Out one of the essential ambient albums.}}

{{Zitat|Chill Out besteht größtenteils aus fragmentierten, stark verhallten Steelgitarren, Umgebungsgeräuschen (Vögel, Züge), gelegentliche Synths und einem engelhaften Gesangschor, welcher das eigene KLF-Lied "Justified and Ancient" wiederholt. Die ganze Zeit stellen Cauty und Drummond ein instinktives Talent für Wallpaper Music, welche wahrhaft kurzweilig ist. So wird Chill Out eins der essentiellen Ambient-Alben.|John Bush, allmusic(The KLF: **Chill Out**)}}

Titelliste

"Brownsville Turnaround on the Tex-Mex Border" 1:43

**REDIRECT Chillen**

{{Dieser Artikel|beschäftigt sich mit der Programmiersprache **CHILL**.Für den umgangssprachlichen Begriff „chillen“ siehe chillen.}}

CHILL (Abkürzung für CCITT High Level Language) ist eine problemorientierte Programmiersprache, die hauptsächlich in der Kommunikationstechnik angewandt wird, zum Beispiel für rechnergesteuerte Vermittlungssysteme. CHILL gehört zur Algol-60-Familie, sie ist blockorientiert und streng typisiert. CHILL enthält Sprachelemente zur Modularisierung und zur Prozesssteuerung. Die Sprache wurde vom CCITT (heutige Bezeichnung ITU-T) entwickelt und 1980 publiziert (heute ITU-T Rec. Z.200).

{{Dieser Artikel|beschäftigt sich mit der Programmiersprache CHILL. Für den umgangssprachlichen Begriff „chillen“ siehe chillen.}}

CHILL (Abkürzung für CCITT High Level Language) ist eine problemorientierte Programmiersprache, die hauptsächlich in der Kommunikationstechnik angewandt wird, zum Beispiel für rechnergesteuerte Vermittlungssysteme. CHILL gehört zur Algol-60-Familie, sie ist blockorientiert und streng typisiert. CHILL enthält Sprachelemente zur Modularisierung und zur Prozesssteuerung. Die Sprache wurde vom CCITT (heutige Bezeichnung ITU-T) entwickelt und 1980 publiziert (heute ITU-T Rec. Z.200.).

{{Dieser Artikel|beschäftigt sich mit der Programmiersprache CHILL. Für den umgangssprachlichen Begriff „chillen“ siehe chillen.}}

CHILL (Abkürzung für CCITT High Level Language) ist eine problemorientierte Programmiersprache, die hauptsächlich in der Kommunikationstechnik angewandt wird, zum Beispiel für rechnergesteuerte Vermittlungssysteme. CHILL gehört zur Algol-60-Familie, sie ist blockorientiert und streng typisiert. CHILL enthält Sprachelemente zur Modularisierung und zur Prozesssteuerung. Die Sprache wurde vom CCITT (heutige Bezeichnung ITU-T) entwickelt und 1980 publiziert (heute ITU-T Rec. Z.200.).

{{Dieser Artikel|beschäftigt sich mit der Programmiersprache CHILL. Für den umgangssprachlichen Begriff „chillen“ siehe chillen.}}

**CHILL** (Abkürzung für CCITT High Level Language) ist eine problemorientierte Programmiersprache, die hauptsächlich in der Kommunikationstechnik angewandt wird, zum Beispiel für rechnergesteuerte Vermittlungssysteme. CHILL gehört zur Algol-60-Familie, sie ist blockorientiert und streng typisiert. CHILL enthält Sprachelemente zur Modularisierung und zur Prozesssteuerung. Die Sprache wurde vom CCITT (heutige Bezeichnung ITU-T) entwickelt und 1980 publiziert (heute ITU-T Rec. Z.200.). ITU stellte einen Standard-CHILL-Compiler zur Verfügung. Die GNU Compiler Collection enthielt bis zur Version 2.95.3 einen freien CHILL-Compiler.

{{Dieser Artikel|beschäftigt sich mit der Programmiersprache CHILL. Für den umgangssprachlichen Begriff „chillen“ siehe chillen.}}

CHILL (Abkürzung für CCITT High Level Language) ist eine problemorientierte Programmiersprache, die hauptsächlich in der Kommunikationstechnik angewandt wird, zum Beispiel für rechnergesteuerte Vermittlungssysteme. **CHILL** gehört zur Algol-60-Familie, sie ist blockorientiert und streng typisiert. CHILL enthält Sprachelemente zur Modularisierung und zur Prozesssteuerung. Die Sprache wurde vom CCITT (heutige Bezeichnung ITU-T) entwickelt und 1980 publiziert (heute ITU-T Rec. Z.200.). ITU stellte einen Standard-CHILL-Compiler zur Verfügung. Die GNU Compiler Collection enthielt bis zur Version 2.95.3 einen freien CHILL-Compiler.

{{Dieser Artikel|beschäftigt sich mit der Programmiersprache CHILL. Für den umgangssprachlichen Begriff „chillen“ siehe chillen.}}

CHILL (Abkürzung für CCITT High Level Language) ist eine problemorientierte Programmiersprache, die hauptsächlich in der Kommunikationstechnik angewandt wird, zum Beispiel für rechnergesteuerte Vermittlungssysteme. CHILL gehört zur Algol-60-Familie, sie ist blockorientiert und streng typisiert. **CHILL** enthält Sprachelemente zur Modularisierung und zur Prozesssteuerung. Die Sprache wurde vom CCITT (heutige Bezeichnung ITU-T) entwickelt und 1980 publiziert (heute ITU-T Rec. Z.200.). ITU stellte einen Standard-CHILL-Compiler zur Verfügung. Die GNU Compiler Collection enthielt bis zur Version 2.95.3 einen freien CHILL-Compiler.

ITU stellte einen Standard-CHILL-Compiler zur Verfügung. Die GNU Compiler Collection enthielt bis zur Version 2.95.3 einen freien CHILL-Compiler.  
Literatur

P. Branquart: An Analytical Description of **CHILL**, the CCITT High Level Language. LNCS 128, Springer 1982, ISBN 3-540-11196-4.  
CHILL User's Manual, ITU, Genf 1986, ISBN 92-61-02601-X.  
CCITT/ISO/IEC International Standard ISO/IEC 9496, Recommendation Z.200, ISBN 92-61-03801-8.

#### Literatur

P. Branquart: An Analytical Description of CHILL, the CCITT High Level Language. LNCS 128, Springer 1982, ISBN 3-540-11196-4.  
**CHILL** User's Manual, ITU, Genf 1986, ISBN 92-61-02601-X.  
CCITT/ISO/IEC International Standard ISO/IEC 9496, Recommendation Z.200, ISBN 92-61-03801-8.  
C. H. Smedema et al.: The programming languages: Pascal, Modula, CHILL, and Ada. Prentice-Hall, Englewood Cliffs/N.J. 1983, ISBN 0-13-729756-4.

CHILL User's Manual, ITU, Genf 1986, ISBN 92-61-02601-X.  
CCITT/ISO/IEC International Standard ISO/IEC 9496, Recommendation Z.200, ISBN 92-61-03801-8.  
C. H. Smedema et al.: The programming languages: Pascal, Modula, **CHILL**, and Ada. Prentice-Hall, Englewood Cliffs/N.J. 1983, ISBN 0-13-729756-4.  
J. Winkler et al.: Object CHILL – An Object Oriented Language for Systems Implementation. ACM Comp Sci Conf 1992, S. 139–147.  
G. Diesl et al.: Object-CHILL: The Road to Object Oriented Programming with CHILL, Proceedings of the 5th CHILL Conference. Rio de Janeiro, Brazil, March 1990, S. 135–142.

CCITT/ISO/IEC International Standard ISO/IEC 9496, Recommendation Z.200, ISBN 92-61-03801-8.  
C. H. Smedema et al.: The programming languages: Pascal, Modula, CHILL, and Ada. Prentice-Hall, Englewood Cliffs/N.J. 1983, ISBN 0-13-729756-4.  
J. Winkler et al.: Object **CHILL** – An Object Oriented Language for Systems Implementation. ACM Comp Sci Conf 1992, S. 139–147.  
G. Diesl et al.: Object-CHILL: The Road to Object Oriented Programming with CHILL, Proceedings of the 5th CHILL Conference. Rio de Janeiro, Brazil, March 1990, S. 135–142.



## Weblinks

C. H. Smedema et al.: The programming languages: Pascal, Modula, CHILL, and Ada. Prentice-Hall, Englewood Cliffs/N.J. 1983, ISBN 0-13-729756-4.

J. Winkler et al.: Object CHILL – An Object Oriented Language for Systems Implementation. ACM Comp Sci Conf 1992, S. 139–147.

G. Diesl et al.: Object-CHILL: The Road to Object Oriented Programming with **CHILL**, Proceedings of the 5th CHILL Conference. Rio de Janeiro, Brazil, March 1990, S. 135–142.

Weblinks

CHILL Seite der Universität Jena

C. H. Smedema et al.: The programming languages: Pascal, Modula, CHILL, and Ada. Prentice-Hall, Englewood Cliffs/N.J. 1983, ISBN 0-13-729756-4.

J. Winkler et al.: Object CHILL – An Object Oriented Language for Systems Implementation. ACM Comp Sci Conf 1992, S. 139–147.

G. Diesl et al.: Object-CHILL: The Road to Object Oriented Programming with CHILL, Proceedings of the 5th **CHILL** Conference. Rio de Janeiro, Brazil, March 1990, S. 135–142.

Weblinks

CHILL Seite der Universität Jena

G. Diesl et al.: Object-CHILL: The Road to Object Oriented Programming with CHILL, Proceedings of the 5th CHILL Conference. Rio de Janeiro, Brazil, March 1990, S. 135–142.

Weblinks

**CHILL** Seite der Universität Jena

Kurze Einführung (ppt)

{{SORTIERUNG:Chill}}

Kurze Einführung (ppt)

{{SORTIERUNG:Chill}}

**CHILL**

Der derzeitige Besitzer und Hauptanteilseigner des Teams ist der US-Amerikaner John P. McConnell, der nach dem Tod seines Vaters John H. McConnell am 25. April 2008 den Posten übernahm, nachdem er schon zuvor als Stellvertreter seines Vaters fungiert hatte. John H. McConnell war 1997 maßgeblich an der Verwirklichung des Baus der Nationwide Arena beteiligt, die die Vergabe eines NHL-Franchises an die Stadt Columbus erst ermöglichte und erwarb seinerzeit 78 Prozent der Anteile des Klubs, die in den Besitz seiner Familie übergangen. Weitere Teilhaber sind Wolfe Enterprises, eine Tochtergesellschaft der hiesigen Lokalpresse The Columbus Dispatch, mit zehn Prozent, Grundstückerschließer Ron Pizzuti und Crane Plastics mit jeweils fünf Prozent sowie der ehemalige Besitzer der Columbus **Chill** aus der East Coast Hockey League, Horn Chen, mit zwei Prozent.(tradingmarkets.com, Jackets' owners are on solid ice)

Diverses

Maskottchen

**Chill** ist

das englische Wort chill für Kältegefühl, Kühle, Frösteln

davon abgeleitet umgangssprachlich chillen und chillen#Chill-outChill Out

Chill ist

das englische Wort **chill** für Kältegefühl, Kühle, Frösteln

davon abgeleitet umgangssprachlich chillen und chillen#Chill-outChill Out

ein Album der Musikgruppe The KLF, siehe Chill Out

Chill ist

das englische Wort chill für Kältegefühl, Kühle, Frösteln

davon abgeleitet umgangssprachlich **chillen** und chillen#Chill-outChill Out

ein Album der Musikgruppe The KLF, siehe Chill Out

ein Rollenspiel, siehe Chill (Rollenspiel)

das englische Wort chill für Kältegefühl, Kühle, Frösteln

davon abgeleitet umgangssprachlich chillen und chillen#Chill-outChill Out

ein Album der Musikgruppe The KLF, siehe **Chill** Out

ein Rollenspiel, siehe Chill (Rollenspiel)  
eine Programmiersprache, siehe CHILL

davon abgeleitet umgangssprachlich chillen und chillen#Chill-outChill Out  
ein Album der Musikgruppe The KLF, siehe Chill Out  
ein Rollenspiel, siehe **Chill** (Rollenspiel)  
eine Programmiersprache, siehe CHILL  
Chill ist der Familienname folgender Personen:

ein Album der Musikgruppe The KLF, siehe Chill Out  
ein Rollenspiel, siehe Chill (Rollenspiel)  
eine Programmiersprache, siehe **CHILL**  
Chill ist der Familienname folgender Personen:  
Kurt Chill (1895–1976), Generalleutnant der Wehrmacht im Zweiten Weltkrieg

ein Rollenspiel, siehe Chill (Rollenspiel)  
eine Programmiersprache, siehe CHILL  
**Chill** ist der Familienname folgender Personen:  
Kurt Chill (1895–1976), Generalleutnant der Wehrmacht im Zweiten Weltkrieg  
{{Begriffsklärung}}

eine Programmiersprache, siehe CHILL  
Chill ist der Familienname folgender Personen:  
Kurt **Chill** (1895–1976), Generalleutnant der Wehrmacht im Zweiten Weltkrieg  
{{Begriffsklärung}}

1999: A Murder of Crows – Diabolische Versuchung  
1999: Instinkt  
1999: Der **Chill** Faktor  
2000: Men of Honor  
2001: Pearl Harbor

{{Infobox Band

Compton's Most Wanted ist eine Hip-Hop-Band, die 1987 in Compton als Gangsta-Rap-Crew gegründet wurde. Sie besteht aus den Musikern MC Eiht, Tha **Chill** MC, DJ Slip und DJ Mike T. Später kamen noch Boombam, Lil' Hawk 'N' Bird und Eiht's Bruder Da Foe dazu. Ab 2006 sind außerdem noch Big 2 Da Boy, Mr. Criminal und Stomper dabei.

Karriere

1990 veröffentlichten Compton's Most Wanted ihr Debütalbum It's a Compton Thang, welches ebenso wie ihr drittes Album vom Westcoast-Pionier Unknown DJ produziert wurde. Das 2. Album Straight Checkn' Em wurde nur von MC Eiht und DJ Slip aufgenommen. Diese Band hatte einen sehr großen Einfluss auf die Hip-Hop-Szene. Viele spätere Hits wie etwa It Was a Good Day von Ice Cube, Warning von Notorious B.I.G. und Sugar Hill von AZ basierten auf Samples, welche die Band schon davor verwendet hatte.

Karriere

1990 veröffentlichten Compton's Most Wanted ihr Debütalbum It's a Compton Thang, welches ebenso wie ihr drittes Album vom Westcoast-Pionier Unknown DJ produziert wurde. Das 2. Album Straight Checkn' Em wurde nur von MC Eiht und DJ Slip aufgenommen. Diese Band hatte einen sehr großen Einfluss auf die Hip-Hop-Szene. Viele spätere Hits wie etwa It Was a Good Day von Ice Cube, Warning von Notorious B.I.G. und Sugar Hill von AZ basierten auf Samples, welche die Band schon davor verwendet hatte. Selbst der deutsche Rapper Kool Savas gab an früher etwas nach Eiht geklungen zu haben. Bis heute sitzt Tha **Chill** immer wieder im Gefängnis ein. Er produzierte viele Beats von den neueren MC Eiht-Alben, dem neuesten CMW-Album und seiner eigenen LP Tha Windchill Factor in Delano. Momentan scheint er aber wieder draußen zu sein, da das im Heimstudio produzierte So Gangsta Mixtape im Juni 2006 veröffentlicht wurde.

Compton's Most Wanted ist zurzeit eine der aktivsten Rap-Crews. Die Releases der Mitglieder belaufen sich auf 7 Alben alleine im Jahr 2006 unter anderem auch mit Spice 1 von der East Bay und Brotha Lynch Hung aus Sacramento. CMW starteten 1987 mit N.W.A Gangsta-Rap und sind sich und ihrem Stil die ganzen Jahre über treu geblieben.

2000: Represent (als CMW) (Halfounce)

2006: Music to Gang Bang (als CMW) (B-Dub Records Inc)

2006: So Gangsta Mixtape (als Eiht & **Chill**) (Independent)

Weblinks

[[Allmusic|Rubrik=artist|ID=p21|NurURL=ja}} Compton's Most Wanted] im All Music Guide (englisch)

Café del Mar an der Strandpromenade von Sant Antoni

[[Datei:Cafedelmar-logo.svg|thumb|Logo des Café del Mar]]

Das Café del Mar ist ein am Meeresufer gelegenes Café in Sant Antoni de Portmany in der Bucht Cala des Moro auf Ibiza. Es wurde nach zwei Jahren Bauzeit am 20. Juni 1980 eröffnet. Die Architektur und die Innenausstattung übernahm der katalanische Architekt Lluís Güell. Bekannt wurde es durch seine gleichnamigen Soul House und **Chill** Out-Compilations, die bis 1997 vom damaligen Resident DJ José Padilla aufgenommen und später dann durch seinen Nachfolger Bruno Lepetre weitergeführt wurden, sowie durch einen Trance-Clubhit 1993 von Energy 52. Die Rechte für die Benutzung des Namens Café del Mar für ihre Tonträger erwarb die 1998 in Sant Antoni de Portmany gegründete Plattengesellschaft Café del Mar Music.

Auf den CDs sind Stücke von Künstlern wie José Padilla, Afterlife, A Man Called Adam, Underworld, Lamb, Mandalay, Moby, Goldfrapp, Dido, Michael Hornstein oder Rue Du Soleil.

Jedes Jahr öffnet das Café del Mar als eines der ersten „Szenelokale“ auf Ibiza am Karfreitag und schließt die Saison meist in der ersten Novemberwoche ab.

Elenah – Cositas de la Vida

Ritmo Intacto – Indígena

E-Love – Cause I Love You No More (Alster Lounge **Chill** Out Vocal Mix)

Slaven Kolak – Panonia

Roberto Sol – So Awesome

Pep Llado feat. Antonio El Ñoño Martínez – Vai Vedere

Hey Negrita – One Mississippi (Chris Coco Mix)

Víctor G. de la Fuente feat. Oscar Portugués – Tu Despertar (Original **Chill** Mix)

Viggo feat. Glow – Rivers Flow

Volumen 14 (Catorce)

J. R. Haim – Sueno De Una Gaviota

Fernando Marañón – Trocadero

Atlan **Chill** – Interface

Elmara – Skyline

Volumen 16" Dieciseis

Michael Hornstein - Boom Boom

J.R. Haim - Lejos

Atlan **Chill** - September

CD2

Luminous - Forever

2011 Café del Mar – Volumen Diecisiete (Doppel-CD)

1999 Café del Mar – Aria

1999 Café del Mar – **Chill** House (Doppel-CD)

1999 Café del Mar – Aria 2 New Horizon

2000 Café del Mar – Dreams

2000 Café del Mar – Dreams

2000 Café del Mar – 20 Aniversario (Doppel-CD)

2001 Café del Mar – **Chill** House Mix 2 (Doppel-CD)

2001 Café del Mar – Dreams 2

2002 Café del Mar – Classic

2001 Café del Mar – Dreams 2  
2002 Café del Mar – Classic  
2002 Café del Mar – **Chill** House Mix 3  
2003 Café del Mar – The Best Of... (Doppel-CD)  
2003 Café del Mar – Dreams 3

2004 Café del Mar – Classic II  
2005 Café del Mar – 25 Aniversario (3-CD-Box)  
2005 Café del Mar – **Chill** House Mix 4  
2006 Café del Mar – Sun Delight (Jil Sander Promo Sampler)  
2006 Café del Mar – The Legend (2-DVD Box)

2006 Café del Mar – Dreams 4  
2007 Café del Mar – Classic III  
2008 Café del Mar – **Chill** House Mix 5  
2008 Café del Mar – La Caina. Head in the Clouds  
2008 Café del Mar – Gary B. – Step Into The Sunshine

"Brand New Man" – Brooks & Dunn (Arista)  
"Chasin' the Sun" – Lionel Cartwright (MCA)  
"**Chill** of an Early Fall" – George Strait (MCA)  
"Diamond Rio" – Diamond Rio (Arista)  
"Don't Go Near the Water" – Sammy Kershaw (Mercury)

#### REDIRECT **Chillen**

**Chill** ist ein US-amerikanisches Horror-Pen-&-Paper-Rollenspiel. Herausgeber des Spiels war ursprünglich die Firma Pacesetter. Später wurde das es in einer überarbeiteten Form vom Spieleverlag Mayfair Games herausgegeben. Das Spiel wurde in den 80er Jahren zwar ins Schwedische übersetzt, eine deutsche Version gibt es jedoch nicht.

Das Szenario ist vergleichbar mit Horrorfilmen wie John Carpenter's Vampire oder Das Omen. Die Spieler sind Teil der Organisation "S.A.V.E.", die sich zur Aufgabe gesetzt hat, das Böse zu bekämpfen.  
Szenario

Szenario

"S.A.V.E. (Societas Argenti Viae Eternitata, Die ewige Gesellschaft des silbernen Weges)" ist ein Geheimbund, der Unschuldige vor Kreaturen des Unbekannten schützen will. Agenten von S.A.V.E. werden Gesandte genannt und sind über die ganze Erde verteilt.

Im gleichen Genre ist auch das in einer deutschen Übersetzung erhältliche Rollenspiel Call of Cthulhu angesiedelt. Im Gegensatz zu Call of Cthulhu, das in der Welt von Howard Phillips Lovecrafts düsteren Werken spielt, ist **Chill** eher von klassischen "leichteren" Horrorfilmen wie denen des Hammer-Studios inspiriert.

Bei den weißen Sorten findet man den Savagnin (manchmal auch Naturé genannt) und den Chardonnay. Der Chardonnay wird lokal manchmal Melon d'Arbois oder Gamay Blanc genannt.

Zugelassene Gemeinden

Abergement-le-Grand, Abergement-le-Petit, Aiglepierre, Arbois, Arlay, Les Arsures, L'Aubépin, Augea, Aumont, Balanod, Baume-les-Messieurs, Beaufort, Bersaillin, Blois-sur-Seille, Brainans, Bréry, Buville, Césancey, Champagne-sur-Loué, La Chapelle-sur-Furieuse, Château-Chalon, Chazelles, Chevreaux, **Chille**, Chilly-le-Vignoble, Conliège, Courbouzon, Cousance, Cramans, Cuisia, Darbonnay, Digna, Domblans, L'Etoile, Frébuans, Frontenay, Gevingey, Gizia, Grange-de-Vaivre, Grozon, Grusse, Ladoye-sur-Seille, Lavigny, Lons-le-Saunier, Le Louverot, Macornay, Mantry, Marnoz, Mathenay, Maynal, Menétrü-le-Vignoble, Mesnay, Messia-sur-Sorne, Miéry, Moiron, Molamboz, Monay, Montagna-le-Reconduit, Montaigu, Montain, Montholier, Montigny-lès-Arsures, Montmorot, Mouchard, Nanc-lès-Saint-Amour, Nevy-sur-Seille, Orbagna, Pagnoz, Pannessières, Passenans, Perrigny, Le Pin, Plainoiseau, Les Planches-près-d'Arbois, Poligny, Port-Lesney, Pretin, Pupillin, Quintigny, Revigny, Rotalier, Ruffey-sur-Seille, Sainte-Agnès, Saint-Amour, Saint-Cyr-Montmalin, Saint-Didier, Saint-Germain-lès-Arlay, Saint-Jean-d'Étreux, Saint-Lamain, Saint-Laurent-la-Roche, Saint-Lothain, Salins-les-Bains, Sellières, Toulouse-le-Château, Tourmont, Trenal, Vadans, Vaux-sur-Poligny, Vercia, Vernantois, Le Vernois

redirect Der **Chill** Faktor

1997

Carlos Perón CD Baker's Barn, Original novel soundtrack, Dark Star/Indigo  
Various Projects DoCD **Chill** out Vol. I, compiled by Carlos Perón, Tuarec/Nova Tekk  
STALIN Mini CD-Album Weisser Müll, Zeitbombe/Indigo Various Artists CD Electrosphere Vol 1, compiled by Carlos Perón, Sub Terranean/SPV  
WEISSGLUT MaxiCD Im Staub der Rebellion, Hochofen/Nova Tekk

1998

Carlos Perón DoCD Atlantic City Original story soundtracks, Dark Star/Indigo  
Various Projects DoCD **Chill** out Vol. 2, compiled by Carlos Perón, Tuarec/Nova Tekk  
Carlos Perón Twilight Fetish Zone Vol. 1 DoCD, Credo/Nova Tekk  
Carlos Perón CD Powertrancefer, Whampire Records/Polymedia

2006: Final Destination 3

2006: Dr. Dolittle 3

2007: Der eisige Tod (Wind **Chill**)

2007: Der Glücksbringer (Good Luck Chuck)

2006–2009: Kyle XY (TV-Serie)

## REDIRECT **Chillen**

Cook and **Chill**, zu deutsch „Kochen und Kühlen“, ist ursprünglich ein Fachterminus für ein Verfahren der Gemeinschaftsverpflegung, bei dem auf eine unmittelbare Ausgabe der Speisen verzichtet werden kann im Gegensatz zur herkömmlichen Warmverpflegung, bei der die Speisen nach der Zubereitung sofort serviert oder bis zum Verzehr warm gehalten werden. Im Fachjargon werden dieses Verfahren als „Cook and Serve“ oder „Cook and Hold“ bezeichnet, zu deutsch „Kochen und Servieren“ oder „Kochen und (Warm-)halten“.

Das Verfahren

Beim Verfahren des Cook and Chill (auch: cook-chill oder CC) werden die warmen Speisenkomponenten auf herkömmliche Weise zubereitet und gegart, dann aber innerhalb von 90 Minuten auf eine Temperatur von unter 3 °C gekühlt.

Cook and Chill, zu deutsch „Kochen und Kühlen“, ist ursprünglich ein Fachterminus für ein Verfahren der Gemeinschaftsverpflegung, bei dem auf eine unmittelbare Ausgabe der Speisen verzichtet werden kann im Gegensatz zur herkömmlichen Warmverpflegung, bei der die Speisen nach der Zubereitung sofort serviert oder bis zum Verzehr warm gehalten werden. Im Fachjargon werden dieses Verfahren als „Cook and Serve“ oder „Cook and Hold“ bezeichnet, zu deutsch „Kochen und Servieren“ oder „Kochen und (Warm-)halten“.

Das Verfahren

Beim Verfahren des Cook and **Chill** (auch: cook-chill oder CC) werden die warmen Speisenkomponenten auf herkömmliche Weise zubereitet und gegart, dann aber innerhalb von 90 Minuten auf eine Temperatur von unter 3 °C gekühlt. Man nennt dies Schnellkühlung. Die gekühlte Speise kann bei ununterbrochener Kühlkette bis zu fünf Tagen ohne Qualitätsverlust gelagert werden. Sie wird erst unmittelbar vor der Ausgabe wieder auf Verzehrstemperatur erwärmt. Dieser Prozess wird in der Fachsprache als Regenerierung bezeichnet.

Zu den Vorteilen des Cook & Chill-Systems zählt u.a. auch die damit verbundene hygienische Sicherheit nach den Vorgaben des 1998 in Kraft getretenen HACCP-Konzepts (Hazard Analysis of Critical Control Point). Die Vermehrung von pathogenen Keimen sowie die Bildung von Toxinen wird verhindert, indem der hygienisch bedenkliche Temperaturbereich zwischen 10 und 40°C schnell durchschritten wird.

Zu den Vorteilen des Cook & Chill-Systems zählt u.a. auch die damit verbundene hygienische Sicherheit nach den Vorgaben des 1998 in Kraft getretenen HACCP-Konzepts (Hazard Analysis of Critical Control Point). Die Vermehrung von pathogenen Keimen sowie die Bildung von Toxinen wird verhindert, indem der hygienisch bedenkliche Temperaturbereich zwischen 10 und 40°C schnell durchschritten wird. Dies ist v.a. im Bereich der Krankenhäuser und Altenheime von entscheidender Bedeutung, da das Immunsystem vieler Patienten geschwächt ist.

Anwendung und Markt

Cook and **Chill** wurde in den 1960er Jahren in den USA entwickelt und gelangte in den 1970er Jahren nach Europa, wo es vor allem in Schweden weiterentwickelt wurde. Ab Mitte der 1980er Jahre begann der Einsatz der verschiedenen Formen von Cook and Chill die Gemeinschaftsverpflegung weltweit zu revolutionieren. Die Fachzeitschrift gv-praxis schrieb damals: „Wenn es ein Wort des Jahres 1995 für die Gemeinschaftsverpflegung zu wählen gäbe, dann hieße es bestimmt "Cook chill" - Kühlkost also.“ Die Berliner Stadtreinigungsbetriebe (BSR) waren 1997 eines der ersten Großunternehmen in Deutschland, das diese Methode in ihrer Betriebsgastronomie einführte. Zunächst kam es vor allem in der Patientenverpflegung von Krankenhäusern und Altenheimen zum Einsatz.

Zu den Vorteilen des Cook & Chill-Systems zählt u.a. auch die damit verbundene hygienische Sicherheit nach den Vorgaben des 1998 in Kraft getretenen HACCP-Konzepts (Hazard Analysis of Critical Control Point). Die Vermehrung von pathogenen Keimen sowie die Bildung von Toxinen wird verhindert, indem der hygienisch bedenkliche Temperaturbereich zwischen 10 und 40°C schnell durchschritten wird. Dies ist v.a. im Bereich der Krankenhäuser und Altenheime von entscheidender Bedeutung, da das Immunsystem vieler Patienten geschwächt ist.

Anwendung und Markt

Cook and Chill wurde in den 1960er Jahren in den USA entwickelt und gelangte in den 1970er Jahren nach Europa, wo es vor allem in Schweden weiterentwickelt wurde. Ab Mitte der 1980er Jahre begann der Einsatz der verschiedenen Formen von Cook and **Chill** die Gemeinschaftsverpflegung weltweit zu revolutionieren. Die Fachzeitschrift *gv-praxis* schrieb damals: „Wenn es ein Wort des Jahres 1995 für die Gemeinschaftsverpflegung zu wählen gäbe, dann hieße es bestimmt "Cook chill" - Kühlkost also.“ Die Berliner Stadtreinigungsbetriebe (BSR) waren 1997 eines der ersten Großunternehmen in Deutschland, das diese Methode in ihrer Betriebsgastronomie einführte. Zunächst kam es vor allem in der Patientenverpflegung von Krankenhäusern und Altenheimen zum Einsatz. Cook and Chill gewinnt aber auch zunehmend auch an Boden in der Gastronomie, im Bankettbereich von Hotels sowie im Veranstaltungs-Catering. Immer häufiger findet man solche Gerichte inzwischen auch im Angebot der großen Supermarktketten. So werden u. a. die Fertiggerichte für Weight Watchers und die Linie „Feinstes vom Meisterkoch“ des Münchner TV- und Sterne-Kochs Alfons Schuhbeck nach diesem Verfahren hergestellt.

Die Vermehrung von pathogenen Keimen sowie die Bildung von Toxinen wird verhindert, indem der hygienisch bedenkliche Temperaturbereich zwischen 10 und 40°C schnell durchschritten wird. Dies ist v.a. im Bereich der Krankenhäuser und Altenheime von entscheidender Bedeutung, da das Immunsystem vieler Patienten geschwächt ist.

#### Anwendung und Markt

Cook and Chill wurde in den 1960er Jahren in den USA entwickelt und gelangte in den 1970er Jahren nach Europa, wo es vor allem in Schweden weiterentwickelt wurde. Ab Mitte der 1980er Jahre begann der Einsatz der verschiedenen Formen von Cook and Chill die Gemeinschaftsverpflegung weltweit zu revolutionieren. Die Fachzeitschrift *gv-praxis* schrieb damals: „Wenn es ein Wort des Jahres 1995 für die Gemeinschaftsverpflegung zu wählen gäbe, dann hieße es bestimmt "Cook **chill**" - Kühlkost also.“ Die Berliner Stadtreinigungsbetriebe (BSR) waren 1997 eines der ersten Großunternehmen in Deutschland, das diese Methode in ihrer Betriebsgastronomie einführte. Zunächst kam es vor allem in der Patientenverpflegung von Krankenhäusern und Altenheimen zum Einsatz. Cook and Chill gewinnt aber auch zunehmend auch an Boden in der Gastronomie, im Bankettbereich von Hotels sowie im Veranstaltungs-Catering.

Immer häufiger findet man solche Gerichte inzwischen auch im Angebot der großen Supermarktketten. So werden u. a. die Fertiggerichte für Weight Watchers und die Linie „Feinstes vom Meisterkoch“ des Münchner TV- und Sterne-Kochs Alfons Schuhbeck nach diesem Verfahren hergestellt. In Großbritannien erfreuen sich auf Cook and Chill spezialisierte Take aways großer Beliebtheit.

Cook and Chill wurde in den 1960er Jahren in den USA entwickelt und gelangte in den 1970er Jahren nach Europa, wo es vor allem in Schweden weiterentwickelt wurde. Ab Mitte der 1980er Jahre begann der Einsatz der verschiedenen Formen von Cook and Chill die Gemeinschaftsverpflegung weltweit zu revolutionieren. Die Fachzeitschrift *gv-praxis* schrieb damals: „Wenn es ein Wort des Jahres 1995 für die Gemeinschaftsverpflegung zu wählen gäbe, dann hieße es bestimmt "Cook chill" - Kühlkost also.“ Die Berliner Stadtreinigungsbetriebe (BSR) waren 1997 eines der ersten Großunternehmen in Deutschland, das diese Methode in ihrer Betriebsgastronomie einführte. Zunächst kam es vor allem in der Patientenverpflegung von Krankenhäusern und Altenheimen zum Einsatz. Cook and **Chill** gewinnt aber auch zunehmend auch an Boden in der Gastronomie, im Bankettbereich von Hotels sowie im Veranstaltungs-Catering.

Immer häufiger findet man solche Gerichte inzwischen auch im Angebot der großen Supermarktketten. So werden u. a. die Fertiggerichte für Weight Watchers und die Linie „Feinstes vom Meisterkoch“ des Münchner TV- und Sterne-Kochs Alfons Schuhbeck nach diesem Verfahren hergestellt. In Großbritannien erfreuen sich auf Cook and Chill spezialisierte Take aways großer Beliebtheit.

#### Wirtschaftliche Bedeutung

Die Fachzeitschrift *gv-praxis* schrieb damals: „Wenn es ein Wort des Jahres 1995 für die Gemeinschaftsverpflegung zu wählen gäbe, dann hieße es bestimmt "Cook chill" - Kühlkost also.“ Die Berliner Stadtreinigungsbetriebe (BSR) waren 1997 eines der ersten Großunternehmen in Deutschland, das diese Methode in ihrer Betriebsgastronomie einführte. Zunächst kam es vor allem in der Patientenverpflegung von Krankenhäusern und Altenheimen zum Einsatz. Cook and Chill gewinnt aber auch zunehmend auch an Boden in der Gastronomie, im Bankettbereich von Hotels sowie im Veranstaltungs-Catering. Immer häufiger findet man solche Gerichte inzwischen auch im Angebot der großen Supermarktketten. So werden u. a. die Fertiggerichte für Weight Watchers und die Linie „Feinstes vom Meisterkoch“ des Münchner TV- und Sterne-Kochs Alfons Schuhbeck nach diesem Verfahren hergestellt. In Großbritannien erfreuen sich auf Cook and **Chill** spezialisierte Take aways großer Beliebtheit.

#### Wirtschaftliche Bedeutung

Im Vergleich zur Tiefkühl-Industrie mit einem für Deutschland geschätzten Jahresumsatz von drei Milliarden ist dieser Zweig der Fertiggerichte noch relativ klein. Die Umsätze mit Cook and Chill-Produkten in Deutschland werden derzeit auf ca. 100 Millionen Euro pro Jahr geschätzt.

Im Vergleich zur Tiefkühl-Industrie mit einem für Deutschland geschätzten Jahresumsatz von drei Milliarden ist dieser Zweig der Fertiggerichte noch relativ klein. Die Umsätze mit Cook and Chill-Produkten in Deutschland werden derzeit auf ca. 100 Millionen Euro pro Jahr geschätzt.

#### Literatur

Cook and **Chill** - Untersuchung und Bewertung eines Verpflegungssystems, Volker Peinelt, Günter Wentzlaff und Georg Wittlich (Hg.), Shaker Verlag, 2004

Sous Vide and Cook-Chill Processing for the Food Industry, Sue Ghazala, Springer-Verlag, 1998

A comparison of chilled-holing versus frozen storage on quality and wholesomeness of some prepared foods, C. Kossovitsas, M. Navab, Charlotte M. Chang, G.E. Livingston, Journal of Food Science, Vol. 38, Issue 5, 1973

Sous Vide and Cook-Chill Processing for the Food Industry, Sue Ghazala, Springer-Verlag, 1998

A comparison of chilled-holing versus frozen storage on quality and wholesomeness of some prepared foods, C. Kossovitsas, M. Navab, Charlotte M. Chang, G.E. Livingston, Journal of Food Science, Vol. 38, Issue 5, 1973

Cook & **Chill** - Kochen mit System, Ekkehart Lehmann, Hans-Dieter Werlein, ISBN 3-8308-0452-0, aid infodienst, 2004

Links

Cook & Chill - lebensmittelwissen.de

Cook & Chill - Kochen mit System, Ekkehart Lehmann, Hans-Dieter Werlein, ISBN 3-8308-0452-0, aid infodienst, 2004

Links

Cook & **Chill** - lebensmittelwissen.de

TRAFO Forschungsreport 2003

Cook & Chill Erklärung beim aid infodienst

Cook & Chill - lebensmittelwissen.de

TRAFO Forschungsreport 2003

Cook & **Chill** Erklärung beim aid infodienst

Isabella Seemann: Readerscan – Der Fiebertmesser, der zeigt, was gelesen wird, S. 6f, in: ZPV News Nr. 5/2006

Julia Encke: Gebt uns Gewalt, Sex und Aussenpolitik, S. 25, in: Frankfurter Allgemeine Sonntagszeitung 10. Dezember 2006

Hanni **Chill**: Der Wahrheit ein Stück näher, S. 32f, in: Journalist, Nr. 2 / 2005

Dieter Golombek, Erwin Lutz: Ausgezeichnet. Das Beste aus 25 Jahren Lokaljournalistenpreis der Konrad-Adenauer-Stiftung. Rezepte für die Redaktion. Medienfachverlag Oberauer GmbH, St. Augustin 2005, ISBN 3-901227-21-0

Michaela Böhm: Readerscan angesetzt, S. 28, in: Menschen machen Medien, Nr. 9/10 2005

**Chill** Theodore Wills (\* 18. Juli 1903 in Seagoville, Texas, USA; † 15. Dezember 1978 in Encino, Kalifornien, USA) war ein US-amerikanischer Film- und Theaterschauspieler sowie Musiker.

Leben

Chill Wills wuchs als einer von insgesamt fünf Brüdern auf, und stand bereits in jungen Jahren mit diesen auf der Bühne. Unter dem Künstlernamen The Wills Brothers Quartet traten sie auf Jahrmärkten und Vaudeville-Bühnen in den südwestlichen Bundesstaaten der USA auf. In Kansas City lernte Wills auch seine erste Frau Hattie Elizabeth Chappelle kennen, die er 1928 heiratete. Mit ihr bekam er seine beiden Kinder, Tochter Jill (\* 1939) und Sohn Will (\* 1942).

Chill Theodore Wills (\* 18. Juli 1903 in Seagoville, Texas, USA; † 15. Dezember 1978 in Encino, Kalifornien, USA) war ein US-amerikanischer Film- und Theaterschauspieler sowie Musiker.

Leben

**Chill** Wills wuchs als einer von insgesamt fünf Brüdern auf, und stand bereits in jungen Jahren mit diesen auf der Bühne. Unter dem Künstlernamen The Wills Brothers Quartet traten sie auf Jahrmärkten und Vaudeville-Bühnen in den südwestlichen Bundesstaaten der USA auf. In Kansas City lernte Wills auch seine erste Frau Hattie Elizabeth Chappelle kennen, die er 1928 heiratete. Mit ihr bekam er seine beiden Kinder, Tochter Jill (\* 1939) und Sohn Will (\* 1942).

Mit Chill Wills and His Avalon Boys, einer Musikgruppe, die er Ende der 1920er Jahre mitbegründet hatte, konnte Wills als Erwachsener an die Erfolge seiner Kindheit anknüpfen. Bei einem Auftritt in Hollywood wurde die Gruppe um 1934 von einem Talentscout von RKO Pictures entdeckt, der sie als Hintergrundband für einige kaum erfolgreiche Low-Budget-Western verpflichtete.

Leben

Chill Wills wuchs als einer von insgesamt fünf Brüdern auf, und stand bereits in jungen Jahren mit diesen auf der Bühne. Unter dem Künstlernamen The Wills Brothers Quartet traten sie auf Jahrmärkten und Vaudeville-Bühnen in den südwestlichen Bundesstaaten der USA auf. In Kansas City lernte Wills auch seine erste Frau Hattie Elizabeth Chappelle kennen, die er 1928 heiratete. Mit ihr bekam er seine beiden Kinder, Tochter Jill (\* 1939) und Sohn Will (\* 1942).

Mit **Chill** Wills and His Avalon Boys, einer Musikgruppe, die er Ende der 1920er Jahre mitbegründet hatte, konnte Wills als Erwachsener an die Erfolge seiner Kindheit anknüpfen. Bei einem Auftritt in Hollywood wurde die Gruppe um 1934 von einem Talentscout von RKO Pictures entdeckt, der sie als Hintergrundband für einige kaum erfolgreiche Low-Budget-Western verpflichtete. Einen nennenswerten Auftritt hatten sie jedoch 1937 in der Westernkomödie Zwei ritten nach Texas (Way Out West) mit Laurel und Hardy, die sogar eine Oscar-Nominierung für die beste Filmmusik erhielt.

Ende der 1930er Jahre, als die Gruppe getrennte Wege ging, beschritt Wills eine Solokarriere als Schauspieler, die sich über eine Dekade von 40 Jahren erstrecken sollte.

Doch der aggressive Ton, den Wills dabei an den Tag legte, wurde von der Academy rigoros abgestraft, so dass auf der einen Seite Wills keinen Oscar bekam, und andererseits der Film Alamo selbst von sieben Oscar-Nominierungen nur eine einzige Goldstatue für sich beanspruchen konnte. Selbst John Wayne musste sich öffentlich für das Verhalten seines Schauspielers entschuldigen. Zum Glück tat dieser Fauxpas dessen Karriere keinen Abbruch, da er selbst noch bis kurz vor seinem Tod vor der Kamera stand.

Parallel zu seiner Arbeit bei Film und Fernsehen engagierte sich Wills auch politisch. So war er Mitglied der Demokratischen Partei, und unterstützte den Gouverneur von Alabama, George Wallace, beim Präsidentschaftswahlkampf des Jahres 1968; wemgleich das Unternehmen nicht von Erfolg gekrönt war.

**Chill** Wills' Ehefrau Hattie starb am 11. November 1971, im 43. Ehejahr. Zwei Jahre später heiratete Wills am 7. Dezember 1973 Novadeen Googe. Mit ihr war er die letzten fünf Jahre seines Lebens verheiratet. Chill Wills starb im Alter von 75 Jahren an Krebs.

Ihm ist heute ein Stern am Walk of Fame gewidmet.

## Sonstiges

Selbst John Wayne musste sich öffentlich für das Verhalten seines Schauspielers entschuldigen. Zum Glück tat dieser Fauxpas dessen Karriere keinen Abbruch, da er selbst noch bis kurz vor seinem Tod vor der Kamera stand.

Parallel zu seiner Arbeit bei Film und Fernsehen engagierte sich Wills auch politisch. So war er Mitglied der Demokratischen Partei, und unterstützte den Gouverneur von Alabama, George Wallace, beim Präsidentschaftswahlkampf des Jahres 1968; wengleich das Unternehmen nicht von Erfolg gekrönt war.

Chill Wills' Ehefrau Hattie starb am 11. November 1971, im 43. Ehejahr. Zwei Jahre später heiratete Wills am 7. Dezember 1973 Novadeen Googe. Mit ihr war er die letzten fünf Jahre seines Lebens verheiratet. **Chill Wills** starb im Alter von 75 Jahren an Krebs.

Ihm ist heute ein Stern am Walk of Fame gewidmet.

## Sonstiges

Ihm ist heute ein Stern am Walk of Fame gewidmet.

## Sonstiges

Der eigentümliche Vorname **Chill** ist eine Erfindung seiner Eltern. Da am Tag seiner Geburt der heißeste Tag in Texas herrschte, entschlossen sich die Eltern ihn ironischerweise Chill (dt.: frostig) zu nennen.

Chill Wills hatte eine Körpergröße von 188 Zentimetern.

Filmografie (Auswahl)

Ihm ist heute ein Stern am Walk of Fame gewidmet.

## Sonstiges

Der eigentümliche Vorname Chill ist eine Erfindung seiner Eltern. Da am Tag seiner Geburt der heißeste Tag in Texas herrschte, entschlossen sich die Eltern ihn ironischerweise **Chill** (dt.: frostig) zu nennen.

Chill Wills hatte eine Körpergröße von 188 Zentimetern.

Filmografie (Auswahl)

## Sonstiges

Der eigentümliche Vorname Chill ist eine Erfindung seiner Eltern. Da am Tag seiner Geburt der heißeste Tag in Texas herrschte, entschlossen sich die Eltern ihn ironischerweise Chill (dt.: frostig) zu nennen.

**Chill** Wills hatte eine Körpergröße von 188 Zentimetern.

Filmografie (Auswahl)

1934: Das ist geschenkt (It's a Gift)

## Weblinks

{{IMDb Name|ID=0932629|NAME=Chill Wills}}

{{DEFAULTSORT:Wills, **Chill**}}

{{Personendaten

"Old Fashioned Love" - Roy Acuff

"Streamlined Cannonball" - Roy Acuff

"There's A **Chill** On The Hill" - Jimmie Davis

"Tumbling Tumbleweeds" - Bing Crosby

"Worried Mind" - Ted Daffan's Texans

After All This Time - Charley Pride (16th Avenue)

Borderline - Conway Twitty (MCA)

**Chill** Factor - Merle Haggard (Epic)

Greatest Hits - Steve Wariner (MCA)

Hank Live - Hank Williams Jr. (Warner Bros./Curb)

"Boogie Woogie Fiddle Country Blues" - Charlie Daniels Band (#10)

"Button Off My Shirt" - Ronnie Milsap (#4)

"**Chill** Factor" - Merle Haggard (#9)

"Chiseled in Stone" - Vern Gosdin (#6)



"Crying Shame" - Michael Johnson (#4)

"She Broke My Heart In Three Pieces" — The Hoosier Hot Shots

"There's A Blue Star Shining Bright" — Red Foley

"There's A **Chill** On The Hill" — Jimmie Davis

"There's A New Moon Over My Shoulder" — Tex Ritter

"Texas Blues" — Foy Willing

{{ Infobox Basketballfranchise Nordamerika

Die Colorado **Chill** waren eine US-amerikanische Damen-Basketball-Mannschaft der National Women's Basketball League mit Sitz in Loveland im US-Bundesstaat Colorado.

Die Chill spielten von 2004 bis 2006 insgesamt 3 Saisons in der NWBL, so lange wie kein anderes Team in dieser Liga. Die Chill konnten die letzten beiden Saisons für sich entscheiden. Nachdem die NWBL 2007 aufgelöst wurde, versuchten die Chill 2008 der Women's National Basketball Association beizutreten, jedoch fehlten am Ende die finanziellen Mittel für eine Expansion Franchise in der WNBA.

Team Statistik

{{ Infobox Basketballfranchise Nordamerika

Die Colorado Chill waren eine US-amerikanische Damen-Basketball-Mannschaft der National Women's Basketball League mit Sitz in Loveland im US-Bundesstaat Colorado.

Die **Chill** spielten von 2004 bis 2006 insgesamt 3 Saisons in der NWBL, so lange wie kein anderes Team in dieser Liga. Die Chill konnten die letzten beiden Saisons für sich entscheiden. Nachdem die NWBL 2007 aufgelöst wurde, versuchten die Chill 2008 der Women's National Basketball Association beizutreten, jedoch fehlten am Ende die finanziellen Mittel für eine Expansion Franchise in der WNBA.

Team Statistik

Abkürzungen: GP = Spiele, W = Siege, L = Niederlagen

{{ Infobox Basketballfranchise Nordamerika

Die Colorado Chill waren eine US-amerikanische Damen-Basketball-Mannschaft der National Women's Basketball League mit Sitz in Loveland im US-Bundesstaat Colorado.

Die Chill spielten von 2004 bis 2006 insgesamt 3 Saisons in der NWBL, so lange wie kein anderes Team in dieser Liga. Die **Chill** konnten die letzten beiden Saisons für sich entscheiden. Nachdem die NWBL 2007 aufgelöst wurde, versuchten die Chill 2008 der Women's National Basketball Association beizutreten, jedoch fehlten am Ende die finanziellen Mittel für eine Expansion Franchise in der WNBA.

Team Statistik

Abkürzungen: GP = Spiele, W = Siege, L = Niederlagen

{{ Infobox Basketballfranchise Nordamerika

Die Colorado Chill waren eine US-amerikanische Damen-Basketball-Mannschaft der National Women's Basketball League mit Sitz in Loveland im US-Bundesstaat Colorado.

Die Chill spielten von 2004 bis 2006 insgesamt 3 Saisons in der NWBL, so lange wie kein anderes Team in dieser Liga. Die Chill konnten die letzten beiden Saisons für sich entscheiden. Nachdem die NWBL 2007 aufgelöst wurde, versuchten die **Chill** 2008 der Women's National Basketball Association beizutreten, jedoch fehlten am Ende die finanziellen Mittel für eine Expansion Franchise in der WNBA.

Team Statistik

Abkürzungen: GP = Spiele, W = Siege, L = Niederlagen

Abkürzungen: GP = Spiele, W = Siege, L = Niederlagen

Weblinks

Webseite der Colorado **Chill**

REDIRECT **Chill** Wills

Als Mitglied einiger Schülerbands spielte er neben Gitarre noch Schlagzeug und Keyboard und sammelte auf den Bühnen Berliner Clubs erste musikalische Erfahrungen. Wendepunkt waren professionelle Studio-Aufnahmen 1984 im Kreuzberger Mythos Studio von Stefan Kaske mit seiner Band "M-Pire".

Im Zeitraum zwischen 1985 bis 1989 studierte Zippel Tontechnik an der SAE, kaufte sich mehr Studio-Equipment, arbeitete nebenbei in lokalen Cafés und Clubs und machte erste berufliche Erfahrungen als Toningenieur und Produzent in den größeren Tonstudios Hansa, Trixx oder Tritonus für Hip-Hop- und Rap-orientierte Produktionen.

Als Toningenieur begleitete er zwischen 1989 und 1991 die Gap Band, Jay Ski und Midnight Star auf ihren Tourneen. In dieser Zeit arbeitete er auch mit TV-Sendern zusammen, gründete sein eigenes Studio namens „**Chill** Out“ und ließ sich von Techno sowie der sog. „neuen elektronischen Bewegung“ musikalisch beeinflussen. Mit Nico Mesterharm, Yoram Roth und Thomas Jost gründete er 1992 das elektronische Independant-Label D'vision Netcom. Es folgten Veröffentlichungen, Konzerte und Labelpartys in der Berliner Clubszene, beispielsweise im E-Werk, in der Praxis Dr McCoy, im Tresor und auf der Loveparade.

In den 1990ern produzierte Zippel mit Mesterharm in Los Angeles die Gesangslegenden Yma Sumac, Ruth Brown und LaVern Baker. Mit der Produktion der Single „Cry, Cry Louise“ für Kate Yanai hatte er 1994 seinen ersten Chart-Erfolg. Zwischen 1994 und 2000 produzierte er Dance- und Techno-Künstler oder schuf Remixe ihrer Tracks wie z.B. für DJ Hooligan, später auch für SNAP!

redirect **Chillen**

1999: Carrie 2 – Die Rache (The Rage: Carrie 2)  
1999: Wehrlos – Die Tochter des Generals (The General's Daughter)  
1999: Der **Chill** Faktor (Chill Factor)  
2000: 28 Tage (28 Days)  
2000: Der Patriot (The Patriot)

1999: Carrie 2 – Die Rache (The Rage: Carrie 2)  
1999: Wehrlos – Die Tochter des Generals (The General's Daughter)  
1999: Der Chill Faktor (**Chill** Factor)  
2000: 28 Tage (28 Days)  
2000: Der Patriot (The Patriot)

Die Chesapeake Icebreakers waren eine US-amerikanische Eishockeymannschaft aus Upper Marlboro, Maryland. Das Team spielte von 1997 bis 1999 in der East Coast Hockey League.

Geschichte

Die Chesapeake Icebreakers wurden 1997 als Franchise der East Coast Hockey League gegründet. Nachdem die Mannschaft in ihrem Premierenjahr bereits in der ersten Playoff-Runde ausgeschieden war, unterlag sie in der Saison 1998/99 nach einem Freilos und einem Sieg über Columbus **Chill** erst in der dritten Runde um den Kelly Cup dem Gegner Roanoke Express mit 1:3 Siegen in der Best-of-Five-Serie. Obwohl sie in beiden Spielzeiten die Playoffs erreichten, wurden die Icebreakers von den regionalen Medien kaum bis gar nicht beachtet, was zu einem niedrigen Zuschauerinteresse führte. Aus diesem Grunde wurde das Franchise von seinen Besitzern 1999 nach nur zwei Jahren nach Jackson (Mississippi) umgesiedelt, wo es in den folgenden Jahren unter dem Namen Jackson Bandits am Spielbetrieb der ECHL teilnahm.

Saisonstatistik

Abkürzungen: GP = Spiele, W = Siege, L = Niederlagen, T = Unentschieden, OTL = Niederlagen nach Overtime SOL = Niederlagen nach Shootout, Pts = Punkte, GF = Erzielte Tore, GA = Gegentore, PIM = Strafminuten

{{Infobox Eishockeyfranchise Nordamerika

Die Columbus **Chill** waren eine US-amerikanische Eishockeymannschaft aus Columbus, Ohio. Das Team spielte von 1991 bis 1999 in der East Coast Hockey League.

Geschichte

Die Columbus Chill wurden 1991 als Franchise der East Coast Hockey League gegründet. Nachdem sie ihn ihren ersten beiden Spielzeiten noch die Playoffs um den Kelly Cup verpasst hatten, erreichten sie in der Saison 1993/94 nach einem zweiten Platz in der North Division und einem Erstrunden-Sieg über die Johnstown Chiefs die zweite Playoff-Runde, in der sie dem späteren Meister Toledo Storm in der Best-of-Five-Serie mit einem Sweep unterlagen. Die zweite Playoff-Runde erreichte das Team aus Ohio zudem in den Saisons 1996/97 und 1998/99.

Die Columbus Chill waren eine US-amerikanische Eishockeymannschaft aus Columbus, Ohio. Das Team spielte von 1991 bis 1999 in der East Coast Hockey League.

Geschichte

Die Columbus **Chill** wurden 1991 als Franchise der East Coast Hockey League gegründet. Nachdem sie ihn ihren ersten beiden Spielzeiten noch die Playoffs um den Kelly Cup verpasst hatten, erreichten sie in der Saison 1993/94 nach einem zweiten Platz in der North Division und einem Erstrunden-Sieg über die Johnstown Chiefs die zweite Playoff-Runde, in der sie dem späteren Meister Toledo Storm in der Best-of-Five-Serie mit einem Sweep unterlagen. Die zweite Playoff-Runde erreichte das Team aus Ohio zudem in den Saisons 1996/97 und 1998/99. Anschließend wurde das Franchise inaktiv, um nicht in Konkurrenz mit den neu gegründeten Columbus Blue Jackets aus der National Hockey League treten zu müssen, die in der Saison 2000/01 den Spielbetrieb aufnahmen.

Len Soccio

Weblinks

The Internet Hockey Database - Statistik Columbus **Chill**

The Internet Hockey Database - Spielerliste Columbus Chill

{{Navigationsleiste ECHL-Clubs}}

Weblinks

The Internet Hockey Database - Statistik Columbus Chill

The Internet Hockey Database - Spielerliste Columbus **Chill**

{{Navigationsleiste ECHL-Clubs}}

Chambao sind: La Mari, Roberto Cantero, Oliver Sierra, Toni Romero, Toni Cantero, Juan Heredia und Pepe Cielo

#### Diskografie

2002: Flamenco **Chill**

2003: Endorfinas en la mente (Endorphine im Verstand)

2005: Pokito a pokito (Nach und nach)

Spieler von den Chicago Blackhawks ausgewählt, für die er allerdings nie spielte und gewann mit der Colgate University 1990 den Meistertitel der Collegeliga ECAC Hockey. Während seiner Zeit auf der Colgate University absolvierte er zudem fünf Testspiele für Team Canada. Von 1991 bis 1993 spielte der Flügelspieler für die Indianapolis Ice in der International Hockey League. Anschließend verbrachte er eine Spielzeit bei den Prince Edward Island Senators, wobei er einen Großteil der Saison 1993/94 im Team Canada verbrachte.

Während der Saison 1994/95 wechselte Woodcroft mehrfach den Verein. Zunächst spielte er in Finnland für Reipas Lahti in der SM-liiga und TuTo Hockey in der zweitklassigen I divisioona, ehe er für die Columbus **Chill** in der East Coast Hockey League und die Cleveland Lumberjacks in der IHL auflief. Die folgende Spielzeit verlief ähnlich turbulent für den Kanadier. Nachdem er zunächst für die deutschen Zweitligisten Deggendorfer SC und 1. EV Weiden auf dem Eis gestanden hatte, spielte er in Nordamerika für die Cornwall Aces aus der AHL und die Quad City Mallards aus der Colonial Hockey League. Von 1996 bis 1998 lief der Linksschütze für Manchester Storm in der britischen Ice Hockey Superleague, sowie der European Hockey League auf.

In Manchester konnte sich der ehemalige kanadische Nationalspieler für größere europäische Ligen empfehlen und spielte von 1998 bis 2002 jeweils ein Jahr lang in der Deutschen Eishockey Liga für die Kölner Haie, Kassel Huskies, Frankfurt Lions und Moskitos Essen.

#### Geschichte

2004 gründete sich Carlos Reisch als Instrumentaltrio. In den Folgejahren entwickelte sich die Band weiter bis sie 2008 zu ihrer aktuellen Besetzung als Tentett fand. Musikalisch verschreibt sich die Band einer Melange aus Funk, Hip-Hop, Jazz und Soul.

Vor ihrem Debüt-Album „Need to dance“ im Juli 2010 erschien die Vinyl-Single „Control of your mind“ mit dem Titelsong inklusive vier Remixe. Der Song wurde in unterschiedlichen Versionen für das Mercedes Benz Mixtape, für die Compilation „Sexy Latin Lounge“ (Sony) und für „La Nuit: The Finest Of **Chill** House Lounge“ bei Ministry of Sound lizenziert.

Als Live-Act trat die Band in der Vergangenheit auf lokalen Open Airs wie dem Bardentreffen (Nürnberg) oder dem Weinturm Open Air (Bad Windsheim), beim Chiemsee Reggae Summer (Übersee) sowie im Bayerischen Fernsehen bei on3 Südwild auf.

Die Stadt Nürnberg zeichnete Carlos Reisch 2010 im Rahmen der Preise für Kunst und Wissenschaft mit einem Nürnberg-Stipendium aus.

Control of your mind (2010, BaxxBeatMusic)

Compilations

La Nuit: The Finest Of **Chill** House Lounge (Control of your mind Ed Royal Remix, 2010, Ministry of Sound)

Mercedes Benz Mixtape Vol. 30 (Control of your mind, 2010, Mercedes Benz)

Sexy Latin Lounge (Control of your mind Shantisian Remix. 2010, Sony)

1981: Heißblütig – Kaltblütig (Body Heat)

1982: E.T. – Der Außerirdische (E.T. the Extra-Terrestrial)

1983: Der große Frust (The Big **Chill**)

1984: Ein Platz im Herzen (Places in the Heart)

1985: Silverado

Mit DPA war er auch Mitautor des Buches Geniale Dilletanten. Als Diskjockey wandte er sich ab 1987 der House-Musik zu und spielte später in Clubs wie dem Ufo und dem Planet.

Er rief am 1. Juli 1989 unter dem Künstlernamen Motte mit Hilfe seiner damaligen Lebensgefährtin, der US-amerikanischen Multimediakünstlerin Danielle de Picciotto, die Love Parade ins Leben, die er als Demonstration für Friede, Freude, Eierkuchen anmeldete, und an der auf dem Berliner Kurfürstendamm zunächst nur 150 Menschen teilgenommen haben.

1991 ändert er seinen Künstlernamen in Dr. Motte, gründete im Jahr darauf die Plattenfirma Space Teddy und begann nun deutschlandweit als Diskjockey zu arbeiten. 1993 veröffentlichte er das Musikalbum **Chill** Out, Planet Earth! und 1995 Politics of Life – The Collection of Experiences. 2001 gründete er die CD-Produktionsfirma Praxxiz.

Bekannt wurden seine Ansprachen bei den Abschlusskonzerten der Love Parade unter der Berliner Siegestsäule auf dem Großen Stern. Dr. Motte wollte nicht nur, dass die Teilnehmer tanzten, sondern dass sie zu aktiven Teilnehmern einer „Tanzbewegung“ wurden. Er wollte, dass „Harmonie durch Musik“ entsteht und Freiräume durch nonverbale Kommunikation entstehen, sprach von Liebe und Respekt, von der Vielfalt der Tanzmusik und wünschte am Ende seiner kurzen Ansprachen den Teilnehmern der Loveparade eine schöne Party.

Seit dem Jahr 2006 distanzierte sich Dr. Motte von der Loveparade und begründete dies mit einer kommerziellen Ausrichtung dieser Massenveranstaltung und hielt Redebeiträge auf der Fuckparade, die ursprünglich als Gegendemonstration zur Loveparade entstanden war.

#### Diskographie (Auswahl)

Alben

1992: Euphorhythm - **Chill** Out Planet Earth (Space Teddy)

1993: 030 Feat. Dr. Motte - Ki (MFS)

1995: Dicabor vs Dr. Motte - Live At The Interference Festival At Chromapark (Space Teddy)

Seitdem gastiert die Band fast jährlich im Sommer in Europa und ist mittlerweile zur im Ausland erfolgreichsten russischen Band Europas avanciert. Distemper trat unter anderem bei großen Festivals wie 15. Potsdamer Ska Fest und Force Attack auf.

Distemper arbeitet viel mit anderen Bands zusammen. So wurde 2003 ein gemeinsames Album mit der US-amerikanischen Band The Know How aufgenommen. Im Jahr 2006 erschien das Album Kogda rebjata objediniajutsia, das zusammen mit der russischen Punk-Rock-Band Tarakany aufgenommen wurde.

Die Songtexte von Distemper sind meistens sehr optimistisch, positiv und lebensfreudig. Die Bandbreite der Themen, mit denen sich die Texte der Band auseinandersetzen, ist groß, und reicht von Freizeitaktivitäten inklusive Musik und **Chillen**, über Freundschaft und Liebe bis hin zur gesellschaftskritischen Texten über Gewalt, Krieg und Rassismus.

Die beiden Alben {{lang|ru|Нам по... !}} und {{lang|ru|Подумай, кто твои друзья}} werden unter freien Lizenzen verbreitet. Für {{lang|ru|Нам по... !}} gilt dabei die Creative Commons-by-nc-sa Lizenz und für {{lang|ru|Подумай, кто твои друзья}} die Lizenz Freie Kunst. ("Jamendo.com-Profil der Band")

Spezielle Performance

Besonders großen Einfluss auf die Musik nahm die von LTJ Bukem herausgebrachte "Earth" Serie, auf der sich auch Künstler wie Makoto oder Poets of thought finden.

Weitere bekannte Künstler dieses Genres sind Chris Coco, Afterlife, Lenny Ibizarre, Unit Blue, Jose Padilla, Mystic Diversions, Ian Pooley, Blank & Jones, Deep Dive Cooperation, Merge Of Equals oder Gotan Project. Ähnliche Sammelbezeichnungen, die sich hinsichtlich ihrer Bedeutung überschneiden, sind **Chill** Out und Lounge-Musik.

Weblinks

Downbeat, Entstehung und Geschichte

Derry,

BT48 7NN

Derry {{IPA|ˈdɛrɪ}} (offiziell Londonderry; irisch Doire Cholm **Chille** {{IPA|ˈd̪er̪ə ˌxoləm ˈx̪iːl̪ə}}), „Eichenhain des (hl.) Columcille“, oder meist kurz Doire, „Eichenhain“) ist eine Stadt in Nordirland. Sie ist mit etwa 85.000 Einwohnern (Stand 2008) die zweitgrößte Stadt Nordirlands und viertgrößte der irischen Insel. (Einwohnerzahlen der Orte Nordirlands) Sie liegt am River Foyle in der Grafschaft (County) Londonderry nahe der Grenze zur Republik Irland. Die Stadt Derry ist seit 1973 Teil des größeren Districts Derry, zu dem auch noch das ländliche Umland der Stadt gehört. Da die Stadt Derry den Status einer City besitzt, trägt die Verwaltungsbehörde des gesamten Districts den Namen Derry City Council. Der gesamte District Derry hat etwa 109.000 Einwohner. (Einwohnerzahlen der Distrikte Nordirlands)

Von den Großbritannien treuen Unionisten (meist Protestanten) wird jedoch seitdem die Bezeichnung Londonderry bewusst bevorzugt, Derry von den nationalistischen (meist katholischen und irischstämmigen) Einwohnern. Seit den „Troubles“ hatten vor allem die Medien, die politisch neutral bleiben wollten, ein Problem. Insbesondere einige Radiosprecher, namentlich der Radioreporter Gerry Anderson, verwendeten fortan konsequent einen Schrägstrich (engl. stroke). Gesprochen hieß das dann Derry-Stroke-Londonderry. Als neutrale und im Alltag häufig – manchmal auch sarkastisch – benutzte Kurzform hat sich daher auch Stroke City durchgesetzt.

Neben „Derry“ bzw. „Londonderry“ und „Stroke City“ existieren im allgemeinen Sprachgebrauch noch weitere Namen für die Stadt, die meist vom politischen Hintergrund des Sprechers abhängen:

1. „Doire Cholm **Chille**“ [ˈd̪er̪ə ˌxoləm ˈx̪iːl̪ə], „Eichenhain des (hl.) Columcille“, oder kurz „Doire“ („Eichenhain“) ist der ursprünglich irische Name der Stadt.
2. „The Maiden City“, die „jungfräuliche Stadt“, in Anspielung darauf, dass Derry trotz längerer Belagerungen nie eingenommen wurde. Die bedeutendste 105 Tage lang dauernde Belagerung durch Truppen des katholischen Königs James II., wird allgemein als „the Great Siege“ bezeichnet (siehe unten).
3. „The Walled City“, („die von Mauern umgebene Stadt“). Diese Bezeichnung verweist auf die bis heute erhaltene Stadtmauer.

Seit dem 4. Mai 2002 ist Dar Williams mit dem Zimmermann Michael Robinson verheiratet, den sie bereits flüchtig während der Zeit ihres Studiums kennengelernt und nach der Veröffentlichung ihrer CD The Green World per Zufall wieder getroffen hatte. Beider Sohn Stephen Gray Robinson kam am 24. April 2004 zur Welt. Die dreiköpfige Familie lebt zurzeit in Rhinebeck am Hudson River im Bundesstaat New York und Williams hat obendrein noch eine Wohnung in New York City.

Diverses

Dar Williams hat sich auch schon als Autorin/Schriftstellerin einen Namen gemacht. Die selbst von Laktoseintoleranz betroffene Allergikerin zeichnete als Koautorin für den Restaurant- und Einkaufsführer The Tofu Tollbooth (1998) mitverantwortlich. Mit Amalee (2004) verfasste sie eine Familien-Novelle aus der Sicht einer Elfjährigen, die mit ihrem Single-Vater und gleich vier „Stiefvätern“ (dessen Kumpels beim **Chillen**) aufwachsen muss. Eine Fortsetzung von Amalee, unter dem Titel Lights, Camera, Amalee, sollte im Juli 2006 veröffentlicht werden.

Im April und Mai 2006 tourte Dar Williams zusammen mit ihrer Band in Europa, wobei sie einzig Gigs in den Niederlanden (Utrecht und Venlo) sowie in Großbritannien und Irland bestritt, da sie bisher beispielsweise für Deutschland noch immer nach Auftrittsmöglichkeiten sucht.

Friedensaktivität

Vocal Trance

Classic Trance

**Chill** Out

Club Sounds  
Eurodance

#### Musikalische Karriere

Dyers Familie stammt aus Jamaika. Als im Jazz geschulte Sängerin schätzt sie z.B. auch Dionne Warwick und Stevie Wonder, spielt gelegentlich Vibraphon und Theremin und tritt als DJane in Clubs auf.

1994 wurde die Band Skunk Anansie gegründet, deren Leadsängerin Dyer ist. Die Band veröffentlichte bisher vier Alben, Paranoid& Sunburnt, Stoosh, Post Orgasmic **Chill** und Wonderlustre.

Neben ihrem Einsatz bei Skunk Anansie spielte Dyer einige Duette mit anderen Künstlern ein, zuerst 1999 mit der Band Sevendust mit dem Song Licking Cream. Im Jahr 2000 wurde die Single Carmen Queasy von Maxim veröffentlicht, auf der Dyer vertreten war. Im gleichen Jahr nahm sie mit Tony Iommi den Song Meat und mit der Band Pale3 die Single You Can't Find Peace auf.

Im Jahr 2001 beschlossen Skunk Anansie, sich zu trennen. Dyer kündigte daraufhin an, als Solo-Künstlerin weiterhin Musik machen zu wollen. 2003 erschien ihr Debütalbum Fleshwounds, welches in den deutschen Charts Platz 18 erreichte. Während der Musikstil von Skunk Anansie als Alternative Rock umschrieben werden kann, setzt Skin mit ihrem ersten Soloalbum Fleshwounds auf ruhigere Balladen.

1995: Paranoid & Sunburnt

1996: Stoosh

1999: Post Orgasmic **Chill**

2009: Smashes and Trashes

2010: Wonderlustre

Judson Mills: Dennis

Jim Grimshaw: Deputy Pappas

Der **Chill** Faktor (Chill Factor) ist ein US-amerikanischer Actionfilm von Hugh Johnson aus dem Jahr 1999.

Handlung

Vor einigen Jahren auf einer Insel im Nirgendwo. Andrew Brynner, Colonel der US Army, wird dem Wissenschaftler Richard Long unterstellt, der dabei ist, einen neuen Kampfstoff namens „Elvis“ zu testen. Das Experiment entwickelt ungeahnte Folgen: „Elvis“ entpuppt sich als Massenvernichtungswaffe, der Brynners komplettes Kommando zum Opfer fällt. Während Long wegen seiner Arbeit glimpflich, aber mit Gewissensbissen davonkommt, trifft Brynner als verantwortlichen Sündenbock die ganze Schuld. Er wird unehrenhaft entlassen und in eine Strafanstalt eingesperrt, wo er Long Rache schwört.

Judson Mills: Dennis

Jim Grimshaw: Deputy Pappas

Der Chill Faktor (**Chill** Factor) ist ein US-amerikanischer Actionfilm von Hugh Johnson aus dem Jahr 1999.

Handlung

Vor einigen Jahren auf einer Insel im Nirgendwo. Andrew Brynner, Colonel der US Army, wird dem Wissenschaftler Richard Long unterstellt, der dabei ist, einen neuen Kampfstoff namens „Elvis“ zu testen. Das Experiment entwickelt ungeahnte Folgen: „Elvis“ entpuppt sich als Massenvernichtungswaffe, der Brynners komplettes Kommando zum Opfer fällt. Während Long wegen seiner Arbeit glimpflich, aber mit Gewissensbissen davonkommt, trifft Brynner als verantwortlichen Sündenbock die ganze Schuld. Er wird unehrenhaft entlassen und in eine Strafanstalt eingesperrt, wo er Long Rache schwört.

Quellen

Weblinks

{{IMDb Titel|tt0163579|Der **Chill** Faktor}}

Der Chill Faktor im Lexikon des internationalen Films

{{rottentomatoes|1=chill\_factor|2=Der Chill Faktor}}

Weblinks

{{IMDb Titel|tt0163579|Der Chill Faktor}}

Der **Chill** Faktor im Lexikon des internationalen Films

{{rottentomatoes|1=chill\_factor|2=Der Chill Faktor}}

{{DEFAULTSORT:Chill Faktor #Der}}

{{IMDb Titel|tt0163579|Der Chill Faktor}}

Der Chill Faktor im Lexikon des internationalen Films

{{rottentomatoes|1=chill\_factor|2=Der **Chill** Faktor}}

{{DEFAULTSORT:Chill Faktor #Der}}

2002: Song Against Life (Adrian)  
2003: New Direction (Adrian)  
2004: Big **Chill** (Adrian)  
2006: Are You In My Blood? (Bad Taste)  
2007: I Saw My Reflection And I Didn't Recognize Myself

1998: (Star Trek: Insurrection)  
1996: Liebe ist Arbeit (TV-Film)  
1999: Der **Chill** Faktor (Chill Factor)  
1999: Flüchtiger Ruhm  
1999: Stranded (TV-Film)

1998: (Star Trek: Insurrection)  
1996: Liebe ist Arbeit (TV-Film)  
1999: Der Chill Faktor (**Chill** Faktor)  
1999: Flüchtiger Ruhm  
1999: Stranded (TV-Film)

1998: Mein großer Freund Joe (Mighty Joe Young)  
1999: Payback – Zahltag (Payback)  
1999: Der **Chill** Faktor (Chill Factor)  
1999: Dr. Mumford (Mumford)  
1999: Hurricane (The Hurricane)

1998: Mein großer Freund Joe (Mighty Joe Young)  
1999: Payback – Zahltag (Payback)  
1999: Der Chill Faktor (**Chill** Faktor)  
1999: Dr. Mumford (Mumford)  
1999: Hurricane (The Hurricane)

Donny Lucas: Fremder  
Ian Wallace: Priester

Der eisige Tod (Original: Wind **Chill**) ist ein britisch-amerikanischer Horrorfilm von Regisseur Gregory Jacobs aus dem Jahr 2007. Das Drehbuch zum Film stammt von Joe Gangemi und Steven Katz.

Handlung

23. Dezember: Eine junge Studentin will die Weihnachtsfeiertage im Kreis ihrer Familie in Delaware verbringen und nutzt daher das Schwarze Brett ihrer Fakultät, um eine Mitfahrgelegenheit zu finden. Ein Inserat bringt sie mit einem Kommilitonen zusammen, der sie bereitwillig in seinem klapprigen Auto mitnimmt und ihr unsympathisch ist. Die lange Fahrt auf verschneiten Highways verläuft zunächst ereignisarm, die Konversation beschränkt sich auf Oberflächliches. Doch mit zunehmender Dauer ihrer Reise wird der jungen Frau ihr überaus freundlicher Fahrer unheimlich, da er Einzelheiten ihres Privatlebens kennt.

Lilian Bond: Lily Langtry  
Paul Hurst: Chickenfoot  
**Chill** Wills: Southeast  
Dana Andrews: Hod Johnson  
Charles Halton: Mort Borrow

Daryl Mitchell (2009)

Daryl Mitchell (\* 16. Juli 1965 in Bronx, New York) ist ein US-amerikanischer Schauspieler.

Nach einer Karriere im Hip-Hop in den 1980er Jahren mit Groove B. **Chill**, hatte Mitchell auch Erfolge als Schauspieler. Er spielte unter anderem in den Filmen House Party und der Fortsetzung House Party 2, Galaxy Quest – Planlos durchs Weltall, 10 Dinge, die ich an dir hasse und in den Sitcoms Nachtschicht mit John und Veronica mit. Er ist seit einem Motorradunfall 2001 von der Hüfte abwärts gelähmt. Nach seinem Unfall spielte er von 2002 bis 2004 in der Serie Ed einen Bowlingbahn-Mitarbeiter, der seit einem Unfall im Rollstuhl sitzt.

Filmografie (Auswahl)

Darsteller

Jane Wyman: Ora Baxter  
Claude Jarman junior: Jody Baxter  
**Chill** Wills: Buck Forrester  
Clem Bevans: Pa Forrester  
Margaret Wycherly: Ma Forrester

beschreibt den Film als eine Komödie "mit vielen satirischen Seitenhieben auf das Kleinbürger-Leben."([http://www.kabeleins.de/film\\_dvd/filmlexikon/ergebnisse/index.php?filmnr=6692](http://www.kabeleins.de/film_dvd/filmlexikon/ergebnisse/index.php?filmnr=6692)) Andre Sennwald von der New York Times schreibt, die "beste Filmkomödie am Broadway" sei ein "Gesellenstück", das sein Publikum "angemessen befriedigt."(<http://movies.nytimes.com/movie/review?res=9E05E7DF13EE53ABC4D53DFB766838E629EDE>) Für den "TimeOut Filmguide" ist der Film ein "Meisterstück." Das "unnachgiebige Tempo" mache den Film "müheles zu der umwerfendsten Komödie der 1930er Jahre."([http://www.timeout.com/film/reviews/76261/its\\_a\\_gift.html](http://www.timeout.com/film/reviews/76261/its_a_gift.html)) Die "Variety" war hingegen zurückhaltend. Der Film hat "keine Handlung, keine Spannung." Die Ladung von Witzen unterhalb der Gürtellinie sei für Leute bestimmt, die diese Art Humor mögen.(<http://www.variety.com/review/VE117792063.html?categoryid=31&cs=1>)  
Hintergrund

Die im Film auftretende Musikgruppe Avalon Boys war eine reale Band. Zu der Band gehörten **Chill** Wills, der hier sein Filmdebüt gab, Don Brookins, Art Green und Walter Trask.

Der gebürtige Deutsche Hans Dreier war zusammen mit John B. Goodman Szenenbildner des Films. Die letzte Szene des Films auf der neuen Orangenplantage wurde auf dem Grundstück von W. C. Fields in Encino gedreht.(<http://www.imdb.com/title/tt0025318/trivia>)

Das dem Film zu Grunde liegende Theaterstück wurde schon 1924 von A. Edward Sutherland unter dem Titel It's the Old Army Game verfilmt. Auch hier spielte W. C. Fields die Hauptrolle. Fields verfasste die Erzählung unter dem Pseudonym Charles Bogle. Einige Szenen des Films beinhalten Sketche, die Fields schon zu seiner Zeit als Vaudeville-Darsteller spielte.(<http://www.tcm.com/tcmdb/title.jsp?stid=79549&category=Articles>)

Im Falle des Battle-Raps von Kool Savas wird zum Beispiel ein militärischer Vergleich zur Unterstreichung des eigenen Images („Ich steh' anormal früh auf wie beim Bund. “, Gib auf) genutzt oder die Schwäche des Gegners mit einem sprachlichen Bild veranschaulicht („Ich rupf' Crews wie Möhren und heb' niemals ab.“).

In Keep it Gangsta behandelt Kool Savas seine persönliche Vorliebe für Gangsta-Rap. Dabei nennt er in Form des Namedroppings prominente US-amerikanische Rapper des Westcoast-Hip-Hops. Die Namen präsentiert er zum Teil als Wortspiele: „Ich war mit acht MC Eiht, mit zehn Mack 10, bin mit 40 E-40 und immer noch Rap-Fan. Life is Too Short und ich habe keine Lust, zu **chillen**.“(<http://www.laut.de/Kool-Savas/Der-Beste-Tag-Meines-Lebens-%28Album%29> |titel=Das beste deutschsprachige Rap-Debüt aller Zeiten |zugriff=2011-03-23)}(<http://www.allesreal.de/mag.php?site=review&id=230> |titel=Kool Savas – Der beste Tag meines Lebens |zugriff=2011-03-23)}))

Ein sich deutlich vom Rest des Albums abhebendes Bild zeichnet Savas mit dem abschließenden Lied Der beste Tag meines Lebens. Dieses ist ein persönliches Stück, in dem sich der Rapper als Familienmensch und Vegetarier präsentiert. Er appelliert an das Gute im Menschen und fordert den Zuhörer auf, dessen Leben einen Sinn zu geben.(<http://www.taz.de/1/archiv/archiv/?dig=2002/11/08/a0165> |titel=Zwischen den Rillen – Pornorap-König Kool Savas – Debüt als Weichei |zugriff=2011-03-25)})) Eine zentrale Rolle misst der Rapper der Familie und dem engsten Freundeskreis bei. Des Weiteren

2008: Dj-Falk Live from Vesterålshallen

2008: Fetish

2008: Latino Summer **chill**

2008: Hall of the mountanking

Weblinks

Minderung des Drucks eines unter Überdruck stehenden Fluids, siehe Druckminderer

siehe auch:

**Chillen**

Spannung

{{Begriffsklärung}}

CP 113E mit bis zu zehn Millionen Verbindungsversuchen in der Hauptverkehrsstunde

Software

Die Software der EWSD nennt sich APS (Application Programm System). Das APS befindet sich auf einer Festplatte und ist ein eigenes, von Siemens unter Beteiligung von Bosch speziell für EWSD-Anlagen entwickeltes Betriebssystem. Es ist vorwiegend in der Programmiersprache **CHILL** programmiert.

Die Anwendersoftware ist vermittlungsspezifisch und dient unter anderem zur Verkehrslenkung, Wegsuche und zur Erfassung der Gebühren.

Die Support-Software dient zum Generieren von Daten, Übersetzen von Programmen, Binden von Modulen sowie zur Verwaltung der Bibliotheken.

Charlotte Checkers (1993–2010, wechselten in die AHL)  
Chesapeake Icebreakers (1997–1999)  
Columbus **Chill** (1991–1999, wurden 2001 Reading Royals)  
Columbus Cottonmouths (2001–2004, wechselten in die SPHL)  
Dayton Bombers (1991–2009)

Kabelbrand (Electro)  
Metropolis mit DJ M. Falkenberg  
Mind Trip (Nachtsendung: Ambient, **Chill** Out)  
Moorden (MinimalFuturistisch) mit Dele Momoh  
Ohne Flax (Nonsens)

1994 3 Harp Boogie James Cotton  
1995 Let's Work Together Live George Thorogood & the Destroyers  
2000 **Chill** Rusty Zinn  
2000 King of the Highway Norton Buffalo & the Knockouts  
2004 Ladies Man Pinetop Perkins

{{Infobox Hörfunksender

Eldorado ist ein privater Radiosender in luxemburgischer Sprache mit Sitz in Luxemburg-Kirchberg. Zu empfangen ist der Sender über UKW auf den Frequenzen 105,0 und 107,2MHz im Großherzogtum Luxemburg und der näheren Umgebung.

Neben der Verbreitung des Programms in allen großen Luxemburger Kabelnetzen (Siemens, Eltrona, Coditel und andere) ist das Programm als Live-Stream im Internet verfügbar wo neben dem Hauptprogramm vier weitere Spartensender bestehen: Alternative, **Chill**, 80's und Rockhal.

Das Hitradio wurde gleich nach der Liberalisierung des Rundfunks gegründet und ging am 1. Oktober 1991 auf Sendung. Die Marke "Eldorado" gehört Luxradio, einer S.à.r.l, an der auch die RTL-Schwestergesellschaft IPL beteiligt ist.

Eldorado ist heute der drittmeist gehörte Radiosender in Luxemburg und der meistgehörte in der Altersgruppe der unter 35-jährigen. Er spielt ein modernes Musikprogramm, bestehend aus Pop- & Rockmusik, dass sich an die Zielgruppe der Hörer von 15 bis 35 Jahren richtet.

Am 4. April 2009 heiratete sie Chris Uettwiller. Zusammen haben sie einen Sohn (\* 2009).

Filmografie (Auswahl)

1999: Der **Chill** Faktor (Chill Factor)

2002: One Hour Photo

2002: Boomtown (Fernsehserie)

Am 4. April 2009 heiratete sie Chris Uettwiller. Zusammen haben sie einen Sohn (\* 2009).

Filmografie (Auswahl)

1999: Der Chill Faktor (**Chill** Factor)

2002: One Hour Photo

2002: Boomtown (Fernsehserie)

2006: Unwiderstehlich (Alternativtitel: Und dann kommt die Angst) (Irresistible)

2006: Der Teufel trägt Prada (The Devil Wears Prada)

2007: Der eisige Tod (Wind **Chill**)

2007: Der Jane Austen Club (The Jane Austen Book Club)

2007: Dan – Mitten im Leben! (Dan in Real Life)

Gunther Schuller übernahm diese Interpretation unter Hinweis auf ihre kontrapunktische, polyphone Anlage in seine Sammlung von mustergültigen Third-Stream-Titeln Mirage: Avant-Garde and Third-Stream Jazz (New World NW 216).(Gunther Schuller, Liner Notes zur Platte Mirage: Avant-Garde and Third-Stream Jazz (PDF-Datei))

Ein zweites Mal nahm Mingus Eclipse am 25. Mai 1960 auf, veröffentlicht auf der Platte Pre-Bird (Mercury 6336321). Die Sängerin ist hier Lorraine Cousins. Beim Konzert von Mingus in der New Yorker Philharmonic Hall am 4. Februar 1972 sang Honey Gordon den Titel, erschienen auf dem Album Charles Mingus and Friends in Concert.



Diese Mingus-Komposition ist auch auf einem Tribute-Album des Produzenten Hal Willner, enthalten. Hier wird die Komposition vom Multiinstrumentalisten Art Baron interpretiert, gesungen von Diamanda Galás.(Der Text des in diese Bearbeitung von Eclipse eingefügten Gedichts **Chill** Of Death wird vom Sänger Leonard Cohen gesprochen, begleitet von Bill Frisell, Don Byron, Greg Cohen, Henry Threadgill und anderen)  
Weitere Interpretationen der Komposition wurden von Eric Dolphy, Howard Riley, Jack Walrath und Ran Blake aufgenommen.  
Auswahldiskografie

Richard Martinez ist der Präsident der Vereinigten Staaten. Er ist außerdem der Vater von Sophie Martinez.  
Victor Baxter (Rondell Sheridan)

Victor ist der neue Chefkoch im Weißen Haus. Er löst oft Konflikte zwischen anderen Charakteren, wobei er aber öfters selbst welche mit Samantha Samuels hat. Präsident Martinez kam damals in Victors Restaurant „The **Chill** Grill“ und probierte dort das Essen. Er beschloss, dass Victor sein neuer Chefkoch sein soll. Victor Baxter ist außerdem der Vater von Cory.

Synchronisation  
Episoden

Teamänderungen

Folgende Änderungen wurden vor Beginn der Saison vorgenommen:

Im Zuge einer Ligaerweiterung wurden die Columbus **Chill** aufgenommen.

Im Zuge einer Ligaerweiterung wurden die Dayton Bombers aufgenommen.

Im Zuge einer Ligaerweiterung wurden die Raleigh Icecaps aufgenommen.

Teamänderungen

Folgende Änderungen wurden vor Beginn der Saison vorgenommen:

Die Columbus **Chill** stellten den Spielbetrieb ein.

Die Miami Matadors stellten den Spielbetrieb ein.

Die Chesapeake Icebreakers wurden nach Jackson, Mississippi, umgesiedelt und spielten fortan unter dem Namen Jackson Bandits.

Teamänderungen

Folgende Änderungen wurden vor Beginn der Saison vorgenommen:

Die Columbus **Chill** wurden reaktiviert und nach Reading, Pennsylvania, umgesiedelt, wo sie fortan unter dem Namen Reading Royals aktiv waren.

Die Hampton Roads Admirals wurden reaktiviert und nach Columbus, Georgia, umgesiedelt, wo sie fortan unter dem Namen Columbus Cottonmouths aktiv waren.

Die Miami Matadors wurden reaktiviert und nach Cincinnati, Ohio, umgesiedelt, wo sie fortan unter dem Namen Cincinnati Cyclones aktiv waren.

Noch im Nachwuchsalter wurde er in den Comedy Club 4 Kids gebracht, der vor allem unter dem Jungkomiker James Campbell Bekanntheit erlangte.(Eros Vlahos: Problem Child, Sweet Teviot Place, Edinburgh Festival (englisch), abgerufen am 24. April 2011) Vlahos, der noch in jungen Jahren eigene Comedianprogramme schrieb und mit diesen auch auftrat, war mehrjähriger Teilnehmer des Edinburgh Festival bzw. des Edinburgh Festival Fringe.(Child's play for Eros Vlahos (englisch), abgerufen am 24. April 2011) So war er unter anderem im Jahr 2008 in einer rund 50-minütigen eigenen Show beim Festival im Einsatz. Des Weiteren hatte Vlahos einen eigene Comedyshow im Radio London, wo er oftmals eingesetzt wurde. Auftritte hatte Vlahos unter anderem in dem Comedyclub The Comedy Store, sowie in den Clubs The Big **Chill** House, Get Stuffed Comedy Club in Tring oder am Kimberley Festival. Mit dem Comedy Club 4 Kids hatte er auch Auftritte im Komedia Club in Brighton und im Soho Theatre in London, sowie in den Theaterstätten Arts Theatre, Millfield Theatre und dem 2004 eröffneten Menier Chocolate Factory Theatre. Seinen ersten Fernsehauftritt hatte er schließlich im Jahre 2005, nachdem er von Produzenten bei einem seiner Live-Auftritte entdeckt worden war. Dabei wurde er in der BBC-Show Blue Peter, der am längsten ausgestrahlten Kinderfernsehserie weltweit (Start im Jahre 1958), eingesetzt. 2006 trat Vlahos am Red Nose Day bei dem Special „The Big Laugh“ an der Vicarage Road auf, dem Heimstadion des FC Watford, danach tourte er durch Fußballstadien im ganzen Land und kam dabei auf eine Zuschauerzahl von etwa 250.000 Personen.

{{DISPLAYTITLE:e-Lake festival}}

Das e-Lake festival ist ein Musikfestival in Echternach in Luxemburg. Es findet jedes Jahr am zweiten Augustwochenende statt. Das dreitägige Event wird von dem Echternacher Jugendclub (Club des Jeunes Echternach) organisiert. Dies spiegelt der Urgedanke des Festivals wieder: Handeln für die Jugend (original: agir pour la jeunesse). Das Festival wird ausschließlich von Jugendlichen und für Jugendliche organisiert. Es kostet keinen Eintritt.

Die Musikrichtungen sind vielfältig. Freitags werden Rock und Pop gespielt, am Samstag gibt es Electro, House und Techno, am Sonntag **Chill** out, Reggae und aktuelle Hits.

Das Festival hat etwa 20.000 bis 23.000 Besucher im Jahr.(e-Lake festival bei hunderttausend.de)

Gesichte

Hold Pass – Wenn die Kugel eine Inlane herunterrollt und der Spieler will sie mit dem anderen Flipperhebel spielen, hebt er einfach den Flipperhebel, mit dem er die Kugel nicht spielen möchte und lässt die Kugel über ihn hinweg zum anderen Flipperhebel rollen.

Falling Hold Pass – Ein Falling Hold Pass wird statt eines normalen Hold Pass gemacht, wenn die Kugel sehr schnell durch die Inlane rollt. Würde man in so einem Fall einen normalen Hold Pass versuchen, würde die Kugel zum gegenüberliegenden Slingshot rollen. Beim Falling Hold Pass hebt man den Flipper wie beim normalen Hold Pass; wenn die Kugel ungefähr bei der Hälfte des Flipperhebels angelangt ist, lässt man ihn los.

#### **Chill** Manöver

Beim Chill Maneuver lässt der Spieler die Kugel erst am Center Post abprallen und betätigt erst danach den entsprechenden Flipperhebel. Er muss aber darauf achten, dass die Kugel nicht zwischen dem Center Post und dem Flipperhebel hindurchfällt.

Stoßen (Nudging)

Falling Hold Pass – Ein Falling Hold Pass wird statt eines normalen Hold Pass gemacht, wenn die Kugel sehr schnell durch die Inlane rollt. Würde man in so einem Fall einen normalen Hold Pass versuchen, würde die Kugel zum gegenüberliegenden Slingshot rollen. Beim Falling Hold Pass hebt man den Flipper wie beim normalen Hold Pass; wenn die Kugel ungefähr bei der Hälfte des Flipperhebels angelangt ist, lässt man ihn los.

#### Chill Manöver

Beim **Chill** Maneuver lässt der Spieler die Kugel erst am Center Post abprallen und betätigt erst danach den entsprechenden Flipperhebel. Er muss aber darauf achten, dass die Kugel nicht zwischen dem Center Post und dem Flipperhebel hindurchfällt.

Stoßen (Nudging)

Viele Spieler versuchen die Bewegung der Kugel zu beeinflussen, indem sie den Flipperautomaten stoßen. Der Tilt-Mechanismus bestraft zu starkes Stoßen des Automaten. Um die Kugel in eine gewünschte Richtung zu bringen, muss man den Automaten normalerweise einige Male hintereinander in die Gegenrichtung stoßen.

2006: Immortal 3

2006: Rapture Of The Deep - Essentials (iTunes Album)

2007: Tunnel **Chill** Zone Part 2 (Sony BMG)

2007: Chris Hülsbeck - Number Nine

2008: Jogeir Liljedahl - Out of Silence

10. Dezember: Ed Wood, US-amerikanischer Regisseur (\* 1924)

12. Dezember: Fay Compton, britische Schauspielerin (\* 1894)

15. Dezember: **Chill** Wills, US-amerikanischer Schauspieler (\* 1903)

22. Dezember: Rochus Gliese, deutscher Bühnenbildner und Regisseur (\* 1891)

27. Dezember: Egon von Jordan, österreichischer Schauspieler (\* 1902)

NASA (2006): Greenland's Ice Loss Accelerating Rapidly, Gravity-Measuring Satellites Reveal, Media Alerts Archive, 10. August, siehe online sowie den Science-Abstract

NASA (2006): Arctic Ice Meltdown Continues With Significantly Reduced Winter Ice Cover, Feature vom 13. September, siehe online

NASA (2006): Warming Climate May Put **Chill** on Arctic Polar Bear Population, Feature vom 13. September, siehe online

Permafrost Monitoring Switzerland (PERMOS) (2005): Permafrost der Schweizer Alpen 2002/03 und 2003/04, in: Die Alpen, Nr. 10/05, S. 24-31 (PDF)

Sturm, Matthew, Donald K. Perovich und Mark C. Serreze (2004): Eisschmelze am Nordpol, in: Spektrum der Wissenschaft, März, S. 26–33, {{ISSN|0170-2971}}, siehe online{{dead link|date=February 2011}}

Ein Export des Mondeo '07 in die USA wurde geprüft, für die unmittelbar bevorstehende Modellgeneration aufgrund von Überschneidungen mit dem seinerzeit ebenfalls neuen US-Modell Ford Fusion jedoch verworfen. Im Rahmen der Beteiligungen an Mazda und Volvo kam die Technik des Mondeo beim Mazda6 sowie beim Volvo S60 zum Einsatz.

Datei:Ford Mondeo IV Stufenheck rear.JPG|Rückansicht des Mondeo Stufenheck

Datei:Ford Mondeo Ghia 2.0 FlexiFuel **Chill** Heck.JPG|Ford Mondeo Fließheck (2007–2010)

Datei:Ford Mondeo IV Turnier 20090516 rear.JPG|Ford Mondeo Turnier(2007–2010)

Die Fahrzeuge werden in folgenden Ausstattungsreihen ausgeliefert:

Im Jahr 2001 hatte er sein Solodebüt mit dem Album Fresh Produce, das deutlich ruhigere Rhythm and Blues-Töne anschlug und sich dadurch auch von den Produktionen der anderen Künstler bei Ninja Tune absetzte.( Benson, Denise: „Think like Fink“ in: Eye Weekly (25. Januar 2001) ) Diesen mit wenig Begeisterung aufgenommenen Stilwandel verfolgte Greenall allerdings erst später weiter und widmete sich zwischenzeitlich vor allem seinem Dancefloor-Seitenprojekt Sideshow bei Simple Records.( Sideshow-Profil bei Simple Records ) Erst das 2006 bei Ninja Tune erschienene Album Biscuits For Breakfast verfestigte seinen am Blues und am akustischen Gitarenspiel orientierten Stil und verschaffte Fink bei einem breiteren Publikum Gehör.

Nachdem Nitin Sawhney ihn für einen gemeinsamen Auftritt beim BBC-Festival Electric Proms engagieren konnte, begeisterte sich Fink mehr und mehr für Live-Auftritte: Er beteiligte sich an weiteren Festivals (Big **Chill**, Fruitstock, Bestival) und tourte als Support von Zero 7 durch Großbritannien. Zu Bonobos Album Days To Come (2006) steuerte er den Track If You Stayed Over bei; und mit Tim Bidwell von Hardkandy sowie Elliot Richards von Heels Catch Fire gründete er im selben Jahr das Plattenlabel Folklaw Records.

Für Distance And Time, sein am 1. Oktober 2007 bei Ninja Tune veröffentlichtes Album, gewann er Andy Barlow von Lamb als Produzenten. Daraus wurde vorab This Is The Thing als erste Single ausgekoppelt.

Quellen

Get Closer (1990) Profile  
Start of Romance (1991) Sonic Sounds  
Let's **Chill** (1991) VP  
Jamming (1991) VP  
Should I (1991) Heartbeat

Datei:Public Emergency Medical Services, Thailand – Ford Ranger, silver.jpg|Ford Ranger<br/>06/2006 bis 08/2009  
Datei:Ford Transit VI Kasten front 20100301.jpg|Ford Transit<br/>seit 09/2006  
Datei:Ford Mondeo Ghia 2.0 FlexiFuel **Chill.JPG|Ford Mondeo<br/>seit 07/2009**  
Datei:Ford Focus Stufenmodell front.JPG|Ford Focus<br/>seit 07/2009  
Datei:Ford Focus 3-Türer Facelift front.JPG|Ford Focus Hatchback<br/>seit 07/2009

1990: DJ Dick - On A Mission (Low Spirit Recordings)  
1991: DJ Dick - Weekend (Low Spirit Recordings)  
1992: DJ Dick - No **Chill** Out Necessary (Low Spirit Recordings)  
1992: Number 5 (mit Klaus Jankuhn) - Alright Alright (Low Spirit Recordings)  
1993: DJ Dick - Lost On Mayday (Low Spirit Recordings)

1997: Mission: Funky!  
Singles  
1993: **Chill** Me (feat. Carol McCloud)  
1996: Pop Rock Soul Funk Forever  
1997: Fresh 'n' Funky

Frau Freitag ist Lehrerin für Englisch und Kunst an einer Gesamtschule in einer deutschen Großstadt.(Biografische Angaben bei Ullstein) Die Autorin gibt sich durch Alias-Namen und verwirrende Ortsangaben große Mühe, ihre Anonymität zu wahren: So spricht sie einerseits von einem für sie zuständigen „Bildungssenator“ (→ Stadtstaat), erwähnt aber andererseits eine Spezialschule „in der Landeshauptstadt“ (→ Flächenland). Mehrere Ortsangaben verweisen auf Niedersachsen, in dem aber immer seit der deutschen Wiedervereinigung der Unterricht nach den Sommerferien an einem Donnerstag begonnen hat. Eine Aktion des Landes gegen Schulschwänzen vor den Sommerferien hat es in Nordrhein-Westfalen gegeben.

Seit Mai 2009 schreibt Frau Freitag über ihren beruflichen Alltag in dem Blog Na, wie war's in der Schule?. Im Frühjahr 2011 erschien von ihr das Buch **Chill** mal, Frau Freitag. Seit der Kalenderwoche 13 des Jahres 2011 steht das Werk auf der Bestsellerliste von Buchreport/Der Spiegel, derzeit (Woche 31/2011) auf dem ersten Platz.(Einzelansicht bei „Buchreport“, Stand: 2. August 2011) Ihren Beruf bezeichnet sie als den „schönsten“ [...] der Welt“. Sie möchte, „dass meine Schüler starke Menschen werden, dass sie in dieser schwierigen Übergangszeit vom Kind zum Erwachsenen zu sich selbst finden, ihre Stärken erkennen, dass sie stolz auf sich sind“.(West.art Talk, Sendung des WDR vom 13. März 2011)

Trivia

Diese Art zu schreiben gibt es seit vielen Jahren. In Berlin ist seit über 10 Jahren die Lehrerin Gabriele Frydrych aktiv, schreibt Monatskolumnen für die Berliner Lehrerzeitung und Bücher - kann aber weil Jahrgang 1952, nicht Frau Freitag sein(Frdrychs Glossen aus dem Schulalltag)

Diese Art zu schreiben gibt es seit vielen Jahren. In Berlin ist seit über 10 Jahren die Lehrerin Gabriele Frydrych aktiv, schreibt Monatskolumnen für die Berliner Lehrerzeitung und Bücher - kann aber weil Jahrgang 1952, nicht Frau Freitag sein(Frdrychs Glossen aus dem Schulalltag)

Werke

"**Chill**("to chill up" (engl.)= sich ausruhen) mal, Frau Freitag. Aus dem Alltag einer unerschrockenen Lehrerin." Ullstein, Berlin 2011 ISBN 978-3-548-37399-7

Rezensionen

Angelika Reiser-Fischer bezeichnete Chill mal, Frau Freitag in der Thüringer Allgemeinen als „absurd-komische Realsatire – verrückt, anrührend und immer wieder lustig“. Monika Funk schrieb im Berliner Kurier „amüsant, ehrlich, aufschlussreich“, und in der Frauenzeitschrift Freundin hieß es über das Buch „Zum Schreien komisch!“ (Wiedergabe von Rezensionen auf der Seite der Ullstein Verlage) Karoline Laarmann nannte es in 1 Live „ehrllich, warmherzig und turbulent“.(Karoline Laarmann: Skandale und Randalen auf der Seite von 1 Live vom 21. März 2011)

Diese Art zu schreiben gibt es seit vielen Jahren. In Berlin ist seit über 10 Jahren die Lehrerin Gabriele Frydrych aktiv, schreibt Monatskolumnen für die Berliner Lehrerzeitung und Bücher - kann aber weil Jahrgang 1952, nicht Frau Freitag sein(Frdrychs Glossen aus dem Schulalltag)

Werke

"Chill("to **chill** up" (engl.)= sich ausruhen) mal, Frau Freitag. Aus dem Alltag einer unerschrockenen Lehrerin." Ullstein, Berlin 2011 ISBN 978-3-548-37399-7

## Rezensionen

Angelika Reiser-Fischer bezeichnete **Chill** mal, Frau Freitag in der Thüringer Allgemeinen als „absurd-komische Realsatire – verrückt, anrührend und immer wieder lustig“. Monika Funk schrieb im Berliner Kurier „amüsant, ehrlich, aufschlussreich“, und in der Frauenzeitschrift Freundin hieß es über das Buch „Zum Schreien komisch!“ (Wiedergabe von Rezensionen auf der Seite der Ullstein Verlage) Karoline Laarmann nannte es in 1 Live „ehrlich, warmherzig und turbulent“. (Karoline Laarmann: Skandale und Randalen auf der Seite von 1 Live vom 21. März 2011)

"Chill("to chill up" (engl.)= sich ausruhen) mal, Frau Freitag. Aus dem Alltag einer unerschrockenen Lehrerin." Ullstein, Berlin 2011 ISBN 978-3-548-37399-7

## Rezensionen

Angelika Reiser-Fischer bezeichnete **Chill** mal, Frau Freitag in der Thüringer Allgemeinen als „absurd-komische Realsatire – verrückt, anrührend und immer wieder lustig“. Monika Funk schrieb im Berliner Kurier „amüsant, ehrlich, aufschlussreich“, und in der Frauenzeitschrift Freundin hieß es über das Buch „Zum Schreien komisch!“ (Wiedergabe von Rezensionen auf der Seite der Ullstein Verlage) Karoline Laarmann nannte es in 1 Live „ehrlich, warmherzig und turbulent“. (Karoline Laarmann: Skandale und Randalen auf der Seite von 1 Live vom 21. März 2011)

## Weblinks

"Na, wie war's in der Schule?" bei wordpress.com

## Filmografie (Auswahl)

1982: Garp und wie er die Welt sah (The World According to Garp)

1983: Der große Frust (The Big **Chill**)

1984: Der Unbeugsame (The Natural)

1985: Maxie

Flashdance – Regie: Adrian Lyne

Die Glücksritter (Trading Places) – Regie: John Landis

Der große Frust (The Big **Chill**) – Regie: Lawrence Kasdan

Zelig – Regie: Woody Allen

1985

1985 gründete er mit seinen Freunden Nils Johansen und Anneli Drecker die New Age-Band Bel Canto, mit der er zwei Alben veröffentlichte. 1990 verließ er die Band, um eine Solokarriere zu starten. 1993 erschien auf dem Frankfurter Label Fax +49-69/450464 das Album The Fires Of Ork des gleichnamigen Projektes, das aus Jenssen und dem Fax-Gründer Pete Namlook bestand.

Mit seinem 1994 veröffentlichten Album „Patashnik“ wurde Jenssen einem größeren Hörerkreis bekannt, da das dem Album entnommene Stück „Novelty Waves“ vom Jeans-Produzenten Levi's im Frühjahr 1995 für einen Fernseh-Werbespot verwendet wurde. Ein Videoclip zum Stück „The Shield“ wurde darüber hinaus mehrmals in der MTV-Sendung **Chill** Out Zone und bei VIVA in der Sendung Housefrau ausgestrahlt.

1997 produzierte Jenssen unter dem Titel „Insomnia: No Peace For The Wicked“ den Soundtrack zu Erik Skjoldbjærgs Drama Todesschlaf.

Besonders in seinen frühen Produktionen verschmolz Jenssen elektronische Klangfiguren mit Field Recordings (Feldaufnahmen) von Naturgeräuschen, die an Landschaftsbilder erinnern. Im September und Oktober 2001 bestieg er den Achttausender Cho Oyu im Himalaya und fertigte während des Aufstiegs Aufnahmen der Natur- und Umgebungsgeräusche an. Diese wurden fünf Jahre später unter dem Titel „Cho Oyu 8201m – Field Recordings From Tibet“ veröffentlicht. (Geir Jenssen - Cho Oyu 8201 m - Field Recordings From Tibet bei ikonemagazin.de, abgerufen am 23. Oktober 2011)

Dennis Hopper: Jordan Benedict III

Mercedes McCambridge: Luz Benedict

**Chill** Wills: Onkel Bawley Benedict

Earl Holliman: Bob Dace

Rod Taylor: Sir David Karfrey

Er wurde 1954 von Erhard Holweger abgelöst.

Am 17. Juni 1953 wurden einige Proteste gegen die Normerhöhungen laut. Am 18. Juni 1953 streikten die Arbeiter der Volkswerft mit der Frühschicht gegen den bereits verhängten Ausnahmezustand und erhoben auch politische Forderungen. 900 Personen beteiligten sich und wollten in die Stadt vordringen. Sowjetische Truppen und deutsche Polizei hinderten sie daran, es gab 15 Festnahmen. Andere Proteste z. B. von Bauarbeitern zogen sich noch eine Woche hin. Der Platz des 17. Juni erinnert daran.

Im März 1957 wurden die Kreisleitungen „Stadt“ und „Land“ der SED zu einem Organ zusammengeschlossen. 1. Sekretär wurde **Heinz Chill**.

Im Januar 1958 wurde Bruno Motczinski von der Stadtverordnetenversammlung zum Nachfolger von Oberbürgermeister Erhard Holweger gewählt. Nachdem die SED-Kreisleitung im Juli 1962 „ernste Mängel“ in der Kreisleitung der SED, dem Rat der Stadt und anderen Organen analysierte, wurden Bruno Motczinski, Heinz Chill und andere Führungskader ihrer Posten enthoben („Ostsee-Zeitung“, 26. Juli 1962). Neuer 1. Sekretär der SED-Kreisleitung wurde Günter Rosenfeld, Siegfried Priewe wurde am 14. März 1963 zum Oberbürgermeister gewählt.

Dem Rat der Stadt stand ab November 1964 Heinz Lesener als Oberbürgermeister vor.

900 Personen beteiligten sich und wollten in die Stadt vordringen. Sowjetische Truppen und deutsche Polizei hinderten sie daran, es gab 15 Festnahmen. Andere Proteste z. B. von Bauarbeitern zogen sich noch eine Woche hin. Der Platz des 17. Juni erinnert daran.

Im März 1957 wurden die Kreisleitungen „Stadt“ und „Land“ der SED zu einem Organ zusammengeschlossen. 1. Sekretär wurde Heinz Chill.

Im Januar 1958 wurde Bruno Motczinski von der Stadtverordnetenversammlung zum Nachfolger von Oberbürgermeister Erhard Holweger gewählt. Nachdem die SED-Kreisleitung im Juli 1962 „ernste Mängel“ in der Kreisleitung der SED, dem Rat der Stadt und anderen Organen analysierte, wurden Bruno Motczinski, Heinz **Chill** und andere Führungskader ihrer Posten enthoben („Ostsee-Zeitung“, 26. Juli 1962). Neuer 1. Sekretär der SED-Kreisleitung wurde Günter Rosenfeld, Siegfried Priewe wurde am 14. März 1963 zum Oberbürgermeister gewählt.

Dem Rat der Stadt stand ab November 1964 Heinz Lesener als Oberbürgermeister vor.

Am Volksentscheid über die neue Verfassung der DDR nahmen am 6. April 1968 98,7 % der Wahlberechtigten teil, 96,6 % stimmten für die Verfassung.

2003 erhielt er drei Grammy-Nominierungen für die Alben von Juanes und Orishas und als Produzent des Kronos-Quartet-Albums Nuevo. 2004 gewann er den Grammy als Produzent des Stückes „Cuatro Caminos“ von Café Tacuba.

Seine Solokarriere startete Santaolalla 1981 mit seinem Album „Santaolalla“, dem 1995 das nach seinen Namensinitialen benannte „GAS“ mit dem erfolgreichen Stück „Todo Vale“ folgte. Seinen Durchbruch feierte er ein Jahr später mit den Instrumentalstücken seines Albums „Ronroco“, das großartige Kritiken erhielt. Gustavo Santaolalla ist ebenso Mitbegründer des Bajofondo Tango Clubs, der es sich zum Ziel gesetzt hat, den Tango Argentino aus dem Blickwinkel aktueller Musikrichtungen wie Trip Hop, House, **Chill** Out und Drum'n'Bass zu interpretieren. Gleich das erste Album wurde 2003 mit einem Latin Grammy ausgezeichnet.

Karriere als Filmkomponist

Seine Arbeit als Filmkomponist begann während der Zusammenarbeit mit dem mexikanischen Regisseur Alejandro González Iñárritu. Für die Musik zu dessen Episodenfilm Amores Perros, der von der Kritik hochgelobt wurde, erhielt Santaolalla 2001 eine Nominierung für den Premio Ariel, den bedeutendsten mexikanischen Filmpreis. 2002 vertonte Gustavo Santaolalla González Iñárritus Beitrag zum Episodenfilm 11'09"01 – September 11, in dem sich mehrere Regisseure aus verschiedenen Ländern mit dem Attentat auf die Türme des World Trade Centers in New York am 11. September 2001 auseinandersetzten. Erneut unter González Iñárritu schrieb er die Musik zum Episodenfilm 21 Gramm mit Sean Penn, Naomi Watts und Benicio del Toro, bei der er schwer klingende elektronische Vibrato-Gitarren- und Bandoneonklänge mit elektronischer Musik und Schlagzeug verband.

Blues

Bestes traditionelles Blues-Album (Best Traditional Blues Album):

**Chill** Out von John Lee Hooker

Bestes zeitgenössisches Blues-Album (Best Contemporary Blues Album):

Slippin' In von Buddy Guy

2006 – Alex M.O.R.P.H. & Woody van Eyden feat. Kate Peters – Heavenly (Gavin & Nox Chillout Mix)

2006 – Titus – Endless Dreams 2006 (Symphonic Dawn Remix)

2006 – Super8 & Tab – Helsinki Scorchin' (Chris van Gavin **Chill** House Mix)

2006 – LCM! – Ambition (Dawn to Sunrise Mix)

2006 – Armin van Buuren – Sail (Gavin & Nox in mid Ocean Mix)

1984

James L. Brooks – Zeit der Zärtlichkeit (Terms of Endearment)

Barbara Benedek und Lawrence Kasdan – Der große Frust (The Big **Chill**)

Julius J. Epstein – Ruben, Ruben (Reuben, Reuben)

Ronald Harwood – Ein ungleiches Paar (The Dresser)

Der Weg nach El Dorado (ergänzende Musik, mit Hans Zimmer und John Powell)

1999

Der **Chill** Faktor (ergänzende Musik, mit Hans Zimmer und John Powell)

1998

Antz (ergänzende Musik, mit Harry Gregson-Williams und John Powell)

Lee Remick: Molly Thatcher

Phil Harris: Ray Jay

**Chill** Wills: Jay Ray

Charles Watts: J.R.

Jim Backus: Bullard Bear

The Journey

DJ: Eine Computerstimme

Genre: Ambient, **Chill** Out, Downtempo, Minimal, New Age

Tracks:

Global Communication – "5:23" (auch bekannt als "Maiden Voyage")

Self-Actualization FM<sup>3</sup>

DJ: Audrey

Genre: Ambient, **Chill** Out, Downtempo, Minimal, New Age

Tracks:

The Orb - "A Huge Ever Growing Pulsating Brain That Rules from the Centre of the Ultraworld (Live Mix MK10)"

Die letzten Tage (The Last Days)

1999

Der **Chill** Faktor (The Chill Factor)

zusammen mit John Powell

2000

Die letzten Tage (The Last Days)

1999

Der Chill Faktor (The **Chill** Factor)

zusammen mit John Powell

2000

1992 Apfelbäume, mit Thomas Büchel, Udo Kroschwald, Andrea Meisner, Johanna Schall; Musik: Marc Beacco; Kamera: Jürgen Lenz; Produktion: Alfred Hürmer; Buch und Regie: Helma Sanders-Brahms

1997 Mein Herz – Niemandem!, Film über Gottfried Benn und Else Lasker-Schüler; mit Lena Stolze, Cornelius Obonya, Klaus Bunk, Lothar von Versen; Musik: Angelika Flacke, Eckard Koltermann, Peter Kowald;

Kamera: Roland Dressel; Buch, Produktion und Regie: Helma Sanders-Brahms

2003 Die Farbe der Seele, mit Gilbert Diop, Eva Mattes, Christine Oesterlein, Rebecca Rudolph; Musik: Gilbert Diop; Kamera: Dieter **Chill**; Buch und Regie: Helma Sanders-Brahms

2008 Geliebte Clara, Film über Clara Schumann; mit Martina Gedeck, Pascal Greggory, Malik Zidi; Kamera: Jürgen Jürges; Koproduktion: Helma Sanders Filmproduktion, Integral Film (Ausführender Produzent Alfred Hürmer), MACT Productions, Objektív Filmstudió B.A. Produktion ; Buch und Regie: Helma Sanders-Brahms

Dokumentarfilme

Cat – engl. Katze; Personen die man nicht direkt kennt, die aber da sind

Chabo – (Subst.) Junge (aus zigeunersprachlich/Rotwelsch tšabo „Junge“)

**chillen** – (Verb) Abhängen; rumgammeln; entspannt sein

Crew – (Subst.) engl. Gruppe; Zusammenschluss von Freunden (z.B. Sprayercrew oder Rapcrew)

Cred – (Subst.) von engl. Credibility; Glaubwürdigkeit

André Herman Düne & G.Lucas Crane - Walking Dead, Live At Pete's Candy Store

André Herman Düne & Rachel Lipson - Metal And Vinyl (2005)

André Herman Düne & Turner Cody - **Chill** CD-R (2002)

Back Up (André Herman Düne, Clémence Freschard & G.L.Crane) - Back Up

Ben Dope - Coney Island Clam Bar International CD-R (2002)

Ihre ersten Schritte als Schauspielerin machte sie mit Gastauftritten in den Serien Law & Order und Melrose Place. Größere Popularität erlangte sie durch die Rolle der Callisto (1996-2000) in der Fantasyserie Xena – Die Kriegerprinzessin.

Auch danach war Hudson Leick vor allem als Gastdarstellerin in verschiedenen Serien aktiv, so unter anderem in Eine himmlische Familie, Tru Calling, und dem Science Fiction Film Kampf der Maschinen.

Im Kino sah man sie neben Cuba Gooding Jr. in **Chill** Factor.

Weblinks

{{IMDb Name|0500098}}

In dem Video zu No Fear wird eine schlafwandelnde Frau gezeigt, die sich unbewusst in gefährliche Situationen begibt. Beispielsweise geht sie auf einer vielbefahrenen Straße und verursacht einen Unfall.

Sail Away

Sail Away war die zweite Singleauskopplung des Albums und wurde am 28. Oktober 2005 veröffentlicht. Die 2-Track-Version enthält als Zusatzsong Sail Away (Bentown Mix Down). Auf der Maxi-Single sind die Zusatzsongs Sail Away (Acoustic Live), Sail Away (Benztown **Chill** Out Mix) und Lucifer's Angel. Außerdem befindet sich auf der Maxi-Single das Video zu Sail Away.

In dem Video zu Sail Away geht der Sänger Lauri an einem Strand entlang, an dem er mehrere gestrandete Personen sieht. Später kommt er zu einer Halle, in der der Rest der Band ist und ihre Instrumente spielt. Ein Sandsturm kommt auf und die Bandmitglieder verfallen zu Sand.

Shot

Ferner spielte Horst Bösing von 1992 bis 1996 bei Ulli Möhrings Countryrock Band Autumn Leaves und von 2003 bis 2005 nochmals bei Laway mit, bei deren CDs er als Gastmusiker und Co-Produzent mitwirkte. Bösing hatte sich seit den 1980er Jahren mit Meditation, östlicher Philosophie und spirituellen Themen befasst. Um 1987 stieß er durch die Psychologin Maria Luise Hilf auf die Werke von Joachim-Ernst Berendt. Hierdurch inspiriert begann er selbst mit der Komposition und Produktion meditativer und spiritueller Musik, für die er 1991 auch einen Verlag und Vertrieb fand. Auf einem Teil der CDs spielt der polnische Jazzflötist und Komponist Krzysztof Zgraja. Bis 2005 resultierten aus dieser Entwicklung ca. 50 CDs mit meditativer und spiritueller Musik, Weltmusik und **Chill** Out. Zu Joachim-Ernst Berendt nahm Bösing 1992 Kontakt auf, besuchte seine letzten Seminare zum Thema Hören, wurde sein autorisierter Schüler und produzierte 1998 Berendts letzte CD "Seelenlandschaften". Weitere geplante Produktionen scheiterten am Unfalltod Berendts im Februar 2000. Für die erste niedersächsische Landesgartenschau in Bad Zwischenahn 2002 komponierte und produzierte Horst Bösing die Musik der Klanginseln und ein Doppelalbum mit dem Titel „Klangpoesie und Farbräume“. Diskografie (Auswahl)

Alben

Er war zunächst als Regierungsassessor und als Attaché bei der deutschen Botschaft in London im Vereinigten Königreich und ab 1909 bei der deutschen Gesandtschaft im Generalkonsulat in Sofia im Königreich Bulgarien tätig.

1910 wurde er zum Legationssekretär ernannt und an die Deutsche Botschaft in St. Petersburg im Russischen Reich entsandt. Dort nahm er die Geschäfte des 3. Sekretärs wahr. Ab 1911 war er bei der preußischen Gesandtschaft in Santiago de Chile (Chile) tätig, war von 1914 bis 1917 deutscher Geschäftsträger in Montevideo (Uruguay) und nachdem er zum Legationsrat befördert wurde, wurde er von 1917 bis 1919 wieder nach Santiago de **Chille** entsandt. 1920 war er bei der Abteilung IV., der Nachrichtenabteilung des Auswärtigen Amtes, zuständig für Amerika, Spanien und Portugal und ab 1921 beim Deutschen Generalkonsulat in Triest (Italien) beschäftigt.

1921 schied er aus dem Diplomatischen Dienst aus und bewirtschaftete als Majoratsherr das Familiengut auf Wachendorf.

Literatur

In der darauffolgenden Spielzeit errangen die Admirals 82 Punkte und gewannen die East Division. In den Play-offs wurden nacheinander die Richmond Renegades, Johnstown Chiefs und Greensboro Monarchs besiegt und die Admirals gewannen erstmals den Kelly Cup. In der Saison 1991/92 gelang es den Hampton Roads Admirals als erstes Team, den Kelly Cup erfolgreich zu verteidigen. Die Finalserie gegen die Louisville Icehawks wurde in nur vier Partien gewonnen.

Auch in der folgenden fünf Spielzeiten qualifizierten sich die Admirals durchgehend für die Play-offs, mehr als die zweite Runde wurde dabei aber nicht erreicht. In der Spielzeit 1997/98 erreichten die Admirals mit 74 Punkten die Play-offs nur denkbar knapp, die nicht qualifizierten Columbus **Chill** lagen nur einen Punkt hinter den Hampton Roads Admirals. In den Play-offs überraschten die Admirals und nach Siegen gegen die Peoria Rivermen, Roanoke Express, Wheeling Nailers und Pensacola Ice Pilots errangen die Admirals ihren dritten Kelly Cup. Die letzten zwei Spielzeiten endeten wie die meisten der Admirals, das Team qualifizierte sich wieder für die Play-offs, zu mehr als den Einzug in die dritte Runde reichte es aber nicht mehr. Im Jahr 2000 wurde das Franchise aufgelöst und durch die Norfolk Admirals, die den Spielbetrieb in der American Hockey League aufnahmen, ersetzt.

Saisonstatistik

Abkürzungen: GP = Spiele, W = Siege, L = Niederlagen, T = Unentschieden, OTL = Niederlagen nach Overtime SOL = Niederlagen nach Shootout, Pts = Punkte, GF = Erzielte Tore, GA = Gegentore, PIM = Strafminuten

From the Ashes... über den Phoenixmythos. UA Ensemble Phoenix. Dauer: 45 Minuten

Fremdländler. Für Hackbrett, Klarinette, Violine, Viola, Violoncello und Kontrabass. UA Camerata Variabile Basel und Noldi Alder. Dauer: 14 Minuten

**Chill** t'horn. Für Hackbrett, Klarinette, Violine, Viola, Violoncello und Kontrabass. UA Lucerne Festival 2010, Ensemble Helix. Dauer: 8 Minuten

Orchesterwerk

Vers l'ouvert. UA 2008, Basel Sinfonietta, Dauer: 18 Minuten

Während einer Reise in die Südstaaten entdeckte Abramson im Jahr 1949 Professor Longhair, dessen erste sechs Plattenaufnahmen für Atlantic Records Hey Now Baby (als Roland „Bad Head“ Byrd And His New Orleans Rhythm), She Walks Right In (als Roy „Baldhead“ Byrd; Atlantic #897, veröffentlicht im Februar 1950, B-Seite von Mardi Gras in New Orleans), Hey Little Girl / Willie Mae (Roland Byrd; Atlantic #947, veröffentlicht im Oktober 1951), Walk Your Blues Away / Professor Longhair Blues (mit The Blues Scholars; #906, Mai 1950) Abramson im Dezember 1949 in New Orleans produzierte. Herb übernahm im April 1951 Big Joe Turner, der nach einem Dutzend Labels bei Okeh Records gelandet war, zu Atlantic, im selben Monat 1951 gaben Herb und Ertegin den Clovers einen Plattenvertrag. (Michael Lydon: Ray Charles: Man and Music. 2004, S. 87) Turner nahm am 19. April 1951 mit The **Chill** Is On / Bump Miss Suzie seine erste Atlantic-Single auf (Atlantic #949, November 1951). Abramson produzierte die Aufnahmesession mit Ray Charles vom 11. September

1952, aus der die Titel The Sun's Gonna Shine Again, Roll With Me Baby, The Midnight Hour und Jumpin' In The Morning hervorgingen. Er produzierte auch den Millionenseller Chains of Love (19. April 1951) und Still in Love (With You) (23. September 1952) für Joe Turner.

Im Februar 1953 wurde Abramson als Zahnarzt zum Militär nach Deutschland eingezogen, Jerry Wexler folgte im Juni 1953 als Ersatz und übernahm einen 13 %-Anteil an Atlantic Records. Als Abramson im April 1955 vom Militärdienst zurückkehrte, fand er eine völlig veränderte Plattenfirma vor.

{{Infobox Insel

Der Strand in der Nähe der Fähranlegestelle

Iona (schottisch-gälisch: Ì Chaluim **Chille**, früher auch Ì, angliert auch Icolmkill und Hy) ist eine Insel der Inneren Hebriden in Schottland. Iona bildete über Jahrhunderte das geistliche Zentrum Schottlands.

Geographie

Iona liegt rund 1,6 Kilometer westlich der größeren Insel Mull und ist 8,8 km² groß. Die höchste Erhebung ist der 101 Meter hohe Dùn Ì. Rund 125 Menschen lebten 2001 auf der Insel, die meisten im Hauptort Baile Mór.

Imhotep (auch Kif-Kif, Tonton), bürgerlich: Pascal Perez (geboren 1960 in Algier) ist der musikalische Architekt der Gruppe und schafft die Mehrzahl der Beats.

Shurik'N (auch Shurik'N Chang Ti, Jo l'Indien, le Serval), bürgerlich: Geoffroy Mussard, madagassischen Ursprungs, wurde 1966 in Marseille geboren. Nebst Akhenaton ist er der zweitwichtigste Liederschreiber und Rapper der Gruppe. Als eifriger Kampfsporttreiber ist er den Einflüssen des fernen Ostens sehr zugetan. Sein Name Shurik'N bedeutet auf japanisch Wurfstern. Shurik'N betätigt sich auch als Solo-Künstler unter selbigem Namen.

Akhenaton (auch **Chill**, Sentenza), bürgerlich: Philippe Fragione, wurde 1968 in Marseille geboren. Er ist der federführende Kopf der Gruppe, der die meisten Texte vorträgt. Seit 1995 ist er äußerst erfolgreich in mehreren Soloprojekten tätig gewesen und unterstützt regionalen Nachwuchs wie zum Beispiel Fonky Family. Im Film Comme Un Aimant hat er sich auch als Schauspieler betätigt, schrieb zusammen mit Bruno Coulais die Musik und versuchte sich gleichzeitig auch als Drehbuchautor. Akhenaton konvertierte vor einigen Jahren zum Islam.

Freeman (auch Tucu, Malek Sultan), bürgerlich: Abdelmalek Brahimi, mit Wurzeln in Algerien wurde 1972 in Marseille geboren. In den Anfangsjahren von IAM als Tänzer tätig, begann er spätestens beim vierten Album Revoir Un Printemps selbst Texte zu rappen.

Weder die zweite Single noch das Album konnten sich in den Charts platzieren. In dem Song Keen Hawaii geht es darum, dass kein Mensch Hawaii braucht – man könne auch einfach in Berlin bleiben, das wäre das Gleiche, wenn nicht sogar besser.

Im Februar 2008 gingen Icke & Er auf ihre einzige Tournee mit dem Titel „Ihr sagt Tachchen, wir sagen Tschüss“. Nach dem Abschlusskonzert im Berliner Postbahnhof vor über 1.600 Zuschauern haben sie sich aus der professionellen/kommerziellen Musikszene verabschiedet.

In ihrem Abschiedssong Exit-Strategie bedanken sich die Musiker bei ihren Fans und erklären, dass sie die Zeit genossen haben, nun aber wieder „**chillen**“ und ausschlafen können möchten. Weiter heißt es aber auch: „Ick sach ma nich' so streng sein, 'n Comeback muss schon drin sein.“

Am 5. Dezember 2008 hatten Icke & Er einen Kurzauftritt auf dem letzten Konzert von Knorkator. Eine weitere Beziehung besteht zu Bela B.. Mit ihm sind Icke & Er in einem 10-minütigen YouTube-Video zu sehen.

Inhalt ist die Unterhaltung an einer Spandauer Imbissbude.

Des Weiteren präsentierten Icke & Er gemeinsam mit Bela B. am 19. Juli 2009 "Die große Spendengala - Ein Hartz für Berlin" in der Zitadelle Spandau. Dabei traten sie selbst und andere Künstler wie z.B. Clueso, K.I.Z.

Es wurde vom Mai bis Dezember 2000 in Stockholm aufgenommen und am 29. Oktober 2001 bei Playground Music veröffentlicht.

Geschichte

2000 benannten sich Rasmus in The Rasmus um, nachdem Drummer Janne Heiskanen den Platz mit Aki Hakala tauschte. 2001 unterschrieben The Rasmus einen Plattenvertrag bei Playground Music Scandinavia. Seppo Vesterinen wurde ihr neuer Manager. Die Band veröffentlichte Into in Finnland, wo es Doppelplatin erreicht und Platz 1 in den Charts belegte. Es war das erste Album, dass von Mikael Nord Anderson und Martin Hansen in den Nord Studios in Stockholm produziert wurde. F-F-F-Falling wurde als erste Single ausgekoppelt und erreichte Platz 1 in Finnland. Die zweite Single, **Chill**, erreichte Platz 2 in Finnland. Into wurde auch in anderen europäischen Ländern veröffentlicht, zum Beispiel in Deutschland, Schweden, Norwegen, Italien, Frankreich und Spanien.

Trackliste

Alle Songs wurden von The Rasmus geschrieben

Madness (3:12)

Bullet (4:09)

**Chill** (4:17)

F-F-F-Falling (3:41)

Heartbreaker (3:41)

Singles

{{Quelle}}

Ihre zweite Single war "**Chill**" und wurde am 18. Juni 2001 veröffentlicht. Chill stieg auf Platz 2 in Finnland ein.



Die dritte Single "Madness" wurde am 3. September 2001 und die vierte Single "Heartbreaker/Days" wurde am 11. März 2002 veröffentlicht. Dazu gab es aber keine Videos. "Heartbreaker" stieg in Finnland auf Platz 2 ein und erreichte eine Woche später die Spitze der Charts.

F-F-F-Falling

Singles

{{Quelle}}

Ihre zweite Single war "Chill" und wurde am 18. Juni 2001 veröffentlicht. **Chill** stieg auf Platz 2 in Finnland ein.

Die dritte Single "Madness" wurde am 3. September 2001 und die vierte Single "Heartbreaker/Days" wurde am 11. März 2002 veröffentlicht. Dazu gab es aber keine Videos. "Heartbreaker" stieg in Finnland auf Platz 2 ein und erreichte eine Woche später die Spitze der Charts.

F-F-F-Falling

{{Zitat|This song has been selected to become the first single, because it's something special. People think 'What's that? That doesn't sound like The Rasmus!' when they hear the song.|Eero}}

{{Zitat|The first sentence, about not going to school on Monday. That's true, because Monday was the day to practice our new songs.|Lauri}}

**Chill**

Die zweite Single Chill wurde am 18. Juni 2001 bei Playground Music veröffentlicht. Auf der CD-Single ist noch F-F-F-Falling in einer akustischen Version und auf der Maxi-Single Can't Stop Me und das Video zu F-F-F-Falling enthalten.

Kommentare

{{Zitat|The first sentence, about not going to school on Monday. That's true, because Monday was the day to practice our new songs.|Lauri}}

Chill

Die zweite Single **Chill** wurde am 18. Juni 2001 bei Playground Music veröffentlicht. Auf der CD-Single ist noch F-F-F-Falling in einer akustischen Version und auf der Maxi-Single Can't Stop Me und das Video zu F-F-F-Falling enthalten.

Kommentare

{{Zitat|It's a slow and peaceful song. It was easy to make. Pauli had the guitar melody for the chorus and the verses.|Eero}}

{{Zitat|It's a slow and peaceful song. It was easy to make. Pauli had the guitar melody for the chorus and the verses.|Eero}}

Madness

Madness ist die dritte Single aus dem Album. Die B-Seiten auf der Single sind Play Dead (Original von Björk) und Used To Feel Before (Original von Kingston Wall). Außerdem ist noch das Video zu **Chill** enthalten. In den finnischen Singlecharts erreicht sie Platz 1.

Kommentare

{{Zitat|Madness is a melodic pop-song Lauri wrote. It's about the emotions when we had to replace our drummer. We kind of drifted apart as a band.|Eero}}

F-F-F-Falling

Das erste Video von Into war F-F-F-Falling. Im Video tragen die Mitglieder von The Rasmus eine Art von Strandkleidung und spielt in einem Tonstudio. Im Video handelt von einem Mädchen vor, dass ihre Freundin am Bahnhof trifft. Die Mädchen verbringen viel Zeit miteinander, sie hören Musik und vergnügen sich im Bus. Sie werden immer ausgelassener und wechseln ihre Kleidung, tanzen überall und küssen sich in einem Auto. Anschließend schlafen die beiden Mädchen miteinander und am nächsten Tag bereut ein Mädchen ihre Tat. Die Band schaut ihnen in einigen Situationen dabei zu.

**Chill**

Das zweite Video Chill zeigt die Band in einem Bus, während sie Fotos aufnehmen und auf Akustikinstrumenten spielen. In diesem Video sieht man deutlich Lauri Ylönen singen. Das Video zeigt ebenfalls einige Fotos und Minivideos der Band auf der Straße.

Auszeichnungen

Das erste Video von Into war F-F-F-Falling. Im Video tragen die Mitglieder von The Rasmus eine Art von Strandkleidung und spielt in einem Tonstudio. Im Video handelt von einem Mädchen vor, dass ihre Freundin am Bahnhof trifft. Die Mädchen verbringen viel Zeit miteinander, sie hören Musik und vergnügen sich im Bus. Sie werden immer ausgelassener und wechseln ihre Kleidung, tanzen überall und küssen sich in einem Auto. Anschließend schlafen die beiden Mädchen miteinander und am nächsten Tag bereut ein Mädchen ihre Tat. Die Band schaut ihnen in einigen Situationen dabei zu.

Chill

Das zweite Video **Chill** zeigt die Band in einem Bus, während sie Fotos aufnehmen und auf Akustikinstrumenten spielen. In diesem Video sieht man deutlich Lauri Ylönen singen. Das Video zeigt ebenfalls einige Fotos und Minivideos der Band auf der Straße.

Auszeichnungen

The Rasmus gewannen 2002 mit dem Album vier EMMAAs (der finnische Grammy) als Best Group, Best Album, Best Pop/Rock Album und Best Song (für F-F-F-Falling).

"Juryman - Belle's Poem" on Novo Brasil 01, Distance Records, 2002

"Juryman - The Ghost Hunter" on Electric Gypsyland, Crammed Discs, 2003

"Juryman - Belle's Poem" on Mosquito Bar 4: **Chill** Out Sessions, BMG Belgium, 2003

"Juryman vs. Taraf de Haïdouks - Cind Eram La '48 (Chronicle Of A Peasant Uprising)" on Electric Gypsyland, Crammed Discs, 2003

"Juryman - Chinese Mike" on Cabin In The Sky, Crambo, 2004

Haupteingang des Flanders Expo Park

[[Datei:IlvoveTechno 2008.jpg|thumb|300px|I Love Techno 2008 (**Chill** Out Area)]]

I Love Techno ist eine jährlich stattfindende Großveranstaltung der Elektronischen Musikszene. Es findet jährlich im Flanders Expo Park in Gent, Belgien statt. Das Event ist in sechs verschiedene Areale, unterschiedliche Bars und ein Kino auf 50.000 m² unterteilt. Neben dem Mainfloor und einer Chill-out-Lounge gibt es noch fünf weitere Areale die nach Farben benannt sind und dem entsprechend auch die Lichtinstallation und Dekoration gehalten ist. Die einzelnen Hallen tragen die Namen Blue Floor, Green Floor, Orange Floor, Red Floor und Yellow Floor. Jeder dieser Floors ist bietet Platz für ca. 5000 Personen. Neben belgischen DJ's und Liveact's treten jedes Jahr weltbekannte Größen der elektronischen Musikszene auf (siehe abschnitt DJ's und Liveacts/Bands).

1982: Eine Probe für den Mörder (Rehearsal for Murder)

1982: Faerie Tale Theatre

1982: Der große Frust (The Big **Chill**)

1983: Der Stoff, aus dem die Helden sind (The Right Stuff)

1984: Buckaroo Banzai (The Adventures of Buckaroo Banzai)

John Lee Hooker starb am Donnerstag, 21. Juni 2001 im Schlaf. Noch fünf Tage zuvor hatte er zum letzten Mal auf der Bühne gestanden.

Diskografie (Auszug)

2007 · **Chill** out (Remaster)

2005 · Blues is the Healer 10CD

2003 · Face to face

1996 · Jealous (1986) (Grammy)

1995 · Alternative Boogie: Early Studio Recordings 1948-1952

1995 · **Chill** Out (Grammy)

1995 · Whiskey & Wimmen

1994 · Legendary Modern Recordings (1948-1954)

The Tractor, the Duck and the Drum

1978: Street (Drama)

1979: Ein Hauch von Frost (A Touch of **Chill**) Oetinger, 1981 (15 Erzählungen, 10 in deutscher Version, jeweils 7 unterschiedliche Erzählungen in britischer und amerikanischer Version, insgesamt 22 Erzählungen, 15 davon in keinem vorhergehenden Erzählungsband)

Lodgers

He

REDIRECT Schurken im Batman-Universum#Joe **Chill**

<!--

Joe Chill ist ein fiktiver Charakter in den Batman-Comics und anderen Comics des US-Verlages DC. In vielen Varianten des Batman-Mythos ist er der Mörder der Eltern des jungen Bruce Wayne und somit der Anstoßgeber für Waynes sukzessive Verwandlung hin zu seinem Alter Ego Batman.

REDIRECT Schurken im Batman-Universum#Joe Chill

<!--

Joe **Chill** ist ein fiktiver Charakter in den Batman-Comics und anderen Comics des US-Verlages DC. In vielen Varianten des Batman-Mythos ist er der Mörder der Eltern des jungen Bruce Wayne und somit der Anstoßgeber für Waynes sukzessive Verwandlung hin zu seinem Alter Ego Batman.

Standardversion

In den meisten Versionen des Batman-Stoffes, die Chill beinhalten, ist dieser ein kleiner Straßenräuber, der Martha und Thomas Wayne und ihren Sohn Bruce auf dem Heimweg von einem gemeinsamen Kinobesuch (in den meisten Versionen sahen sie den Film Die Maske des Zorro) in einer verlassenene Gasse (später "Crime Alley" genannt) überfällt. Dabei erschießt Chill das Ehepaar Wayne - in einigen Varianten der Geschichte unmotiviert, gelegentlich aber auch weil Thomas Wayne sich zur Wehr setzt und seine Ehefrau anfängt zu schreien, nachdem Chill ihren Ehemann erschossen hat - und flieht.

Joe Chill ist ein fiktiver Charakter in den Batman-Comics und anderen Comics des US-Verlages DC. In vielen Varianten des Batman-Mythos ist er der Mörder der Eltern des jungen Bruce Wayne und somit der Anstoßgeber für Waynes sukzessive Verwandlung hin zu seinem Alter Ego Batman.

Standardversion

In den meisten Versionen des Batman-Stoffes, die **Chill** beinhalten, ist dieser ein kleiner Straßenräuber, der Martha und Thomas Wayne und ihren Sohn Bruce auf dem Heimweg von einem gemeinsamen Kinobesuch (in den meisten Versionen sahen sie den Film Die Maske des Zorro) in einer verlassenene Gasse (später "Crime Alley" genannt) überfällt. Dabei erschießt Chill das Ehepaar Wayne - in einigen Varianten der Geschichte unmotiviert, gelegentlich aber auch weil Thomas Wayne sich zur Wehr setzt und seine Ehefrau anfängt zu schreien, nachdem Chill ihren Ehemann erschossen hat - und flieht. Der junge Bruce Wayne bleibt unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurück. Häufig wird als Chills Beweggrund die Waynes zu erschließen eine Panikreaktion, also Nervenschwäche, angeführt, zum Teil wird aber auch eine Mordabsicht unterstellt.

Joe Chill ist ein fiktiver Charakter in den Batman-Comics und anderen Comics des US-Verlages DC. In vielen Varianten des Batman-Mythos ist er der Mörder der Eltern des jungen Bruce Wayne und somit der Anstoßgeber für Waynes sukzessive Verwandlung hin zu seinem Alter Ego Batman.

Standardversion

In den meisten Versionen des Batman-Stoffes, die Chill beinhalten, ist dieser ein kleiner Straßenräuber, der Martha und Thomas Wayne und ihren Sohn Bruce auf dem Heimweg von einem gemeinsamen Kinobesuch (in den meisten Versionen sahen sie den Film Die Maske des Zorro) in einer verlassenene Gasse (später "Crime Alley" genannt) überfällt. Dabei erschießt **Chill** das Ehepaar Wayne - in einigen Varianten der Geschichte unmotiviert, gelegentlich aber auch weil Thomas Wayne sich zur Wehr setzt und seine Ehefrau anfängt zu schreien, nachdem Chill ihren Ehemann erschossen hat - und flieht. Der junge Bruce Wayne bleibt unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurück. Häufig wird als Chills Beweggrund die Waynes zu erschließen eine Panikreaktion, also Nervenschwäche, angeführt, zum Teil wird aber auch eine Mordabsicht unterstellt. Motive die bei der künstlerischen Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen der Perlenkette die Martha Wayne um den Hals trägt, als Chill diese an sich zu bringen versucht, das Umherkullern der zu Boden gefallenen Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie das einen langgezogenen "Ewigkeitsaugenblick" lang dauernde Sich-einander-ins-Gesicht-Sehen von Chill und dem jungen Bruce Wayne.

In vielen Varianten des Batman-Mythos ist er der Mörder der Eltern des jungen Bruce Wayne und somit der Anstoßgeber für Waynes sukzessive Verwandlung hin zu seinem Alter Ego Batman.

Standardversion

In den meisten Versionen des Batman-Stoffes, die Chill beinhalten, ist dieser ein kleiner Straßenräuber, der Martha und Thomas Wayne und ihren Sohn Bruce auf dem Heimweg von einem gemeinsamen Kinobesuch (in den meisten Versionen sahen sie den Film Die Maske des Zorro) in einer verlassenene Gasse (später "Crime Alley" genannt) überfällt. Dabei erschießt Chill das Ehepaar Wayne - in einigen Varianten der Geschichte unmotiviert, gelegentlich aber auch weil Thomas Wayne sich zur Wehr setzt und seine Ehefrau anfängt zu schreien, nachdem **Chill** ihren Ehemann erschossen hat - und flieht. Der junge Bruce Wayne bleibt unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurück. Häufig wird als Chills Beweggrund die Waynes zu erschließen eine Panikreaktion, also Nervenschwäche, angeführt, zum Teil wird aber auch eine Mordabsicht unterstellt. Motive die bei der künstlerischen Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen der Perlenkette die Martha Wayne um den Hals trägt, als Chill diese an sich zu bringen versucht, das Umherkullern der zu Boden gefallenen Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie das einen langgezogenen "Ewigkeitsaugenblick" lang dauernde Sich-einander-ins-Gesicht-Sehen von Chill und dem jungen Bruce Wayne. Häufig wird auch beschrieben, wie das Gesicht des Mörders sich dem Jungen in diesem Augenblick unauslöschbar ins Gedächtnis einprägt (zum Teil als reale Physiognomie, zum Teil mehr schemenhaft-konturlos mit Schatten und dunklen Stellen) um ihn fortan in seinen Träumen und Tagträumen verfolgt.

In den meisten Versionen des Batman-Stoffes, die Chill beinhalten, ist dieser ein kleiner Straßenräuber, der Martha und Thomas Wayne und ihren Sohn Bruce auf dem Heimweg von einem gemeinsamen Kinobesuch (in den meisten Versionen sahen sie den Film Die Maske des Zorro) in einer verlassenene Gasse (später "Crime Alley" genannt) überfällt. Dabei erschießt Chill das Ehepaar Wayne - in einigen Varianten der Geschichte unmotiviert, gelegentlich aber auch weil Thomas Wayne sich zur Wehr setzt und seine Ehefrau anfängt zu schreien, nachdem Chill ihren Ehemann erschossen hat - und flieht. Der junge Bruce Wayne bleibt unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurück. Häufig wird als Chills Beweggrund die Waynes zu erschließen eine Panikreaktion, also Nervenschwäche, angeführt, zum Teil wird aber auch eine Mordabsicht unterstellt. Motive die bei der künstlerischen Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen der Perlenkette die Martha Wayne um den Hals trägt, als **Chill** diese an sich zu bringen versucht, das Umherkullern der zu Boden gefallenen Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie das einen langgezogenen "Ewigkeitsaugenblick" lang dauernde Sich-einander-ins-Gesicht-Sehen von Chill und dem jungen Bruce Wayne. Häufig wird auch beschrieben, wie das Gesicht des Mörders sich dem Jungen in diesem Augenblick unauslöschbar ins Gedächtnis einprägt (zum Teil als reale Physiognomie, zum Teil mehr schemenhaft-konturlos mit Schatten und dunklen Stellen) um ihn fortan in seinen Träumen und Tagträumen verfolgt. Frequent ist auch das Bild vom fliehenden Chill der vom Dunklen der Nacht verschluckt wird.

Golden Age und Silver Age Versionen

Die erste Variante von Batmans Ursprungsgeschichte wurde in dem Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) erzählt.

Dabei erschießt Chill das Ehepaar Wayne - in einigen Varianten der Geschichte unmotiviert, gelegentlich aber auch weil Thomas Wayne sich zur Wehr setzt und seine Ehefrau anfängt zu schreien, nachdem Chill ihren Ehemann erschossen hat - und flieht. Der junge Bruce Wayne bleibt unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurück. Häufig wird als Chills Beweggrund die Waynes zu erschließen eine Panikreaktion, also Nervenschwäche, angeführt, zum Teil wird aber auch eine Mordabsicht unterstellt. Motive die bei der künstlerischen Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen der Perlenkette die Martha Wayne um den Hals trägt, als Chill diese an sich zu bringen versucht, das Umherkullern der zu Boden gefallenen Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie das einen langgezogenen "Ewigkeitsaugenblick" lang dauernde Sich-einander-ins-Gesicht-Sehen von **Chill** und dem jungen Bruce Wayne. Häufig wird auch beschrieben, wie das Gesicht des Mörders sich dem Jungen in diesem Augenblick unauslöschbar ins Gedächtnis einprägt (zum

Teil als reale Physiognomie, zum Teil mehr schemenhaft-konturlos mit Schatten und dunklen Stellen) um ihn fortan in seinen Träumen und Tagträumen verfolgt. Frequent ist auch das Bild vom fliehenden Chill der vom Dunklen der Nacht verschluckt wird.

Golden Age und Silver Age Versionen

Die erste Variante von Batmans Ursprungsgeschichte wurde in dem Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) erzählt. In diesem Heft blieb der Straßenräuber der die Eltern des jungen Wayne erschießt noch namenlos. Den Namen Joe Chill erhielt er erst in dem Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948.

Motive die bei der künstlerischen Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen der Perlenkette die Martha Wayne um den Hals trägt, als Chill diese an sich zu bringen versucht, das Umherkullern der zu Boden gefallen Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie das einen langgezogenen "Ewigkeitsaugenblick" lang dauernde Sich-einander-ins-Gesicht-Sehen von Chill und dem jungen Bruce Wayne. Häufig wird auch beschrieben, wie das Gesicht des Mörders sich dem Jungen in diesem Augenblick unauslöschbar ins Gedächtnis einprägt (zum Teil als reale Physiognomie, zum Teil mehr schemenhaft-konturlos mit Schatten und dunklen Stellen) um ihn fortan in seinen Träumen und Tagträumen verfolgt. Frequent ist auch das Bild vom fliehenden **Chill** der vom Dunklen der Nacht verschluckt wird.

Golden Age und Silver Age Versionen

Die erste Variante von Batmans Ursprungsgeschichte wurde in dem Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) erzählt. In diesem Heft blieb der Straßenräuber der die Eltern des jungen Wayne erschießt noch namenlos. Den Namen Joe Chill erhielt er erst in dem Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der von ihm in anderem Zusammenhang observierte Bandenchef Chill identisch ist, mit dem Mann, der seine Eltern tötete. Batman gibt sich Chill schließlich als der Sohn seiner Opfer zu erkennen, woraufhin dieser erschrocken den Schutz seiner Handlanger sucht.

der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen der Perlenkette die Martha Wayne um den Hals trägt, als Chill diese an sich zu bringen versucht, das Umherkullern der zu Boden gefallen Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie das einen langgezogenen "Ewigkeitsaugenblick" lang dauernde Sich-einander-ins-Gesicht-Sehen von Chill und dem jungen Bruce Wayne. Häufig wird auch beschrieben, wie das Gesicht des Mörders sich dem Jungen in diesem Augenblick unauslöschbar ins Gedächtnis einprägt (zum Teil als reale Physiognomie, zum Teil mehr schemenhaft-konturlos mit Schatten und dunklen Stellen) um ihn fortan in seinen Träumen und Tagträumen verfolgt. Frequent ist auch das Bild vom fliehenden Chill der vom Dunklen der Nacht verschluckt wird.

Golden Age und Silver Age Versionen

Die erste Variante von Batmans Ursprungsgeschichte wurde in dem Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) erzählt. In diesem Heft blieb der Straßenräuber der die Eltern des jungen Wayne erschießt noch namenlos. Den Namen Joe **Chill** erhielt er erst in dem Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der von ihm in anderem Zusammenhang observierte Bandenchef Chill identisch ist, mit dem Mann, der seine Eltern tötete. Batman gibt sich Chill schließlich als der Sohn seiner Opfer zu erkennen, woraufhin dieser erschrocken den Schutz seiner Handlanger sucht. Als diese erkennen, dass ihr Chef für die Entstehung Batmans - der sie alle bereits einmal gefangengesetzt hat - verantwortlich ist, wenden sie sich gegen Chill und töten ihn.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gansters namens Lew Moxon tötete.

Häufig wird auch beschrieben, wie das Gesicht des Mörders sich dem Jungen in diesem Augenblick unauslöschbar ins Gedächtnis einprägt (zum Teil als reale Physiognomie, zum Teil mehr schemenhaft-konturlos mit Schatten und dunklen Stellen) um ihn fortan in seinen Träumen und Tagträumen verfolgt. Frequent ist auch das Bild vom fliehenden Chill der vom Dunklen der Nacht verschluckt wird.

Golden Age und Silver Age Versionen

Die erste Variante von Batmans Ursprungsgeschichte wurde in dem Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) erzählt. In diesem Heft blieb der Straßenräuber der die Eltern des jungen Wayne erschießt noch namenlos. Den Namen Joe Chill erhielt er erst in dem Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der von ihm in anderem Zusammenhang observierte Bandenchef **Chill** identisch ist, mit dem Mann, der seine Eltern tötete. Batman gibt sich Chill schließlich als der Sohn seiner Opfer zu erkennen, woraufhin dieser erschrocken den Schutz seiner Handlanger sucht. Als diese erkennen, dass ihr Chef für die Entstehung Batmans - der sie alle bereits einmal gefangengesetzt hat - verantwortlich ist, wenden sie sich gegen Chill und töten ihn.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gansters namens Lew Moxon tötete. In einer rückblickenden Sequenz erfuh der Leser des Weiteren, dass Thomas Wayne gegen Moxon vor Gericht ausgesagt hatte, wofür dieser ihm Rache schwor und daher Chill auf ihn ansetzte.

Häufig wird auch beschrieben, wie das Gesicht des Mörders sich dem Jungen in diesem Augenblick unauslöschbar ins Gedächtnis einprägt (zum Teil als reale Physiognomie, zum Teil mehr schemenhaft-konturlos mit Schatten und dunklen Stellen) um ihn fortan in seinen Träumen und Tagträumen verfolgt. Frequent ist auch das Bild vom fliehenden Chill der vom Dunklen der Nacht verschluckt wird.

Golden Age und Silver Age Versionen

Die erste Variante von Batmans Ursprungsgeschichte wurde in dem Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) erzählt. In diesem Heft blieb der Straßenräuber der die Eltern des jungen Wayne erschießt noch namenlos. Den Namen Joe Chill erhielt er erst in dem Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der von ihm in anderem Zusammenhang observierte Bandenchef Chill identisch ist, mit dem Mann, der seine Eltern tötete. Batman gibt sich **Chill** schließlich als der Sohn seiner Opfer zu erkennen, woraufhin dieser erschrocken den Schutz seiner Handlanger sucht. Als diese erkennen, dass ihr Chef für die Entstehung Batmans - der sie alle bereits einmal gefangengesetzt hat - verantwortlich ist, wenden sie sich gegen Chill und töten ihn.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gansters namens Lew Moxon tötete. In einer rückblickenden Sequenz erfuh der Leser des Weiteren, dass Thomas Wayne gegen Moxon vor Gericht ausgesagt hatte, wofür dieser ihm Rache schwor und daher Chill auf ihn ansetzte.

Die erste Variante von Batmans Ursprungsgeschichte wurde in dem Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) erzählt. In diesem Heft blieb der Straßenräuber der die Eltern des jungen Wayne erschießt noch namenlos. Den Namen Joe Chill erhielt er erst in dem Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der von ihm in anderem Zusammenhang observierte Bandenchef Chill identisch ist, mit dem Mann, der seine Eltern tötete. Batman gibt sich Chill schließlich als der Sohn seiner Opfer zu erkennen, woraufhin dieser erschrocken den Schutz seiner Handlanger sucht. Als diese erkennen, dass ihr Chef für die Entstehung Batmans - der sie alle bereits einmal gefangengesetzt hat - verantwortlich ist, wenden sie sich gegen **Chill** und töten ihn.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gansters namens Lew Moxon tötete. In einer rückblickenden Sequenz erfuh der Leser des Weiteren, dass Thomas Wayne gegen Moxon vor Gericht ausgesagt hatte, wofür dieser ihm Rache schwor und daher Chill auf ihn ansetzte. Bei der finalen Konfrontation Batmans mit Moxon gerät letzterer in Panik und flieht Hals über Kopf aus seinem Büro, wird beim Versuch eine Straße zu überqueren von einem Lastwagen erfasst und stirbt an seinen Verletzungen.  
Moderne Version

In diesem Heft blieb der Straßenräuber der die Eltern des jungen Wayne erschießt noch namenlos. Den Namen Joe Chill erhielt er erst in dem Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der von ihm in anderem Zusammenhang observierte Bandenchef Chill identisch ist, mit dem Mann, der seine Eltern tötete. Batman gibt sich Chill schließlich als der Sohn seiner Opfer zu erkennen, woraufhin dieser erschrocken den Schutz seiner Handlanger sucht. Als diese erkennen, dass ihr Chef für die Entstehung Batmans - der sie alle bereits einmal gefangengesetzt hat - verantwortlich ist, wenden sie sich gegen Chill und töten ihn.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass **Chill** tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gansters namens Lew Moxon tötete. In einer rückblickenden Sequenz erfuh der Leser des Weiteren, dass Thomas Wayne gegen Moxon vor Gericht ausgesagt hatte, wofür dieser ihm Rache schwor und daher Chill auf ihn ansetzte. Bei der finalen Konfrontation Batmans mit Moxon gerät letzterer in Panik und flieht Hals über Kopf aus seinem Büro, wird beim Versuch eine Straße zu überqueren von einem Lastwagen erfasst und stirbt an seinen Verletzungen.  
Moderne Version

In der Batman-Geschichte "Batman Year Two" von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte wiederum in einer in weiten Zügen abgewandelten Variante präsentiert.

Batman gibt sich Chill schließlich als der Sohn seiner Opfer zu erkennen, woraufhin dieser erschrocken den Schutz seiner Handlanger sucht. Als diese erkennen, dass ihr Chef für die Entstehung Batmans - der sie alle bereits einmal gefangengesetzt hat - verantwortlich ist, wenden sie sich gegen Chill und töten ihn.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gansters namens Lew Moxon tötete. In einer rückblickenden Sequenz erfuh der Leser des Weiteren, dass Thomas Wayne gegen Moxon vor Gericht ausgesagt hatte, wofür dieser ihm Rache schwor und daher **Chill** auf ihn ansetzte. Bei der finalen Konfrontation Batmans mit Moxon gerät letzterer in Panik und flieht Hals über Kopf aus seinem Büro, wird beim Versuch eine Straße zu überqueren von einem Lastwagen erfasst und stirbt an seinen Verletzungen.  
Moderne Version

In der Batman-Geschichte "Batman Year Two" von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte wiederum in einer in weiten Zügen abgewandelten Variante präsentiert. Chill trat hier als ein Attentäter auf, der von diversen Gothamern Bandenchefs angeheuert wurde, um einen Vigilanten namens Reaper ("Schnitter") aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte. Batman, der es gleichfalls auf den, mit extremer Rücksichtslosigkeit operierenden, Reaper abgesehen hatte, tat sich daraufhin widerwillig mit Chill zusammen, um den ihm alleine überlegenen Reaper, mit vereinten Kräften auszuschalten.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gansters namens Lew Moxon tötete. In einer rückblickenden Sequenz erfuh der Leser des Weiteren, dass Thomas Wayne gegen Moxon vor Gericht ausgesagt hatte, wofür dieser ihm Rache schwor und daher Chill auf ihn ansetzte. Bei der finalen Konfrontation Batmans mit Moxon gerät letzterer in Panik und flieht Hals über Kopf aus seinem Büro, wird beim Versuch eine Straße zu überqueren von einem Lastwagen erfasst und stirbt an seinen Verletzungen.  
Moderne Version

In der Batman-Geschichte "Batman Year Two" von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte wiederum in einer in weiten Zügen abgewandelten Variante präsentiert. **Chill** trat hier als ein Attentäter auf, der von diversen Gothamern Bandenchefs angeheuert wurde, um einen Vigilanten namens Reaper ("Schnitter") aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte. Batman, der es gleichfalls auf den, mit extremer Rücksichtslosigkeit operierenden, Reaper abgesehen hatte, tat sich daraufhin widerwillig mit Chill zusammen, um den ihm alleine überlegenen Reaper, mit vereinten Kräften auszuschalten. Nachdem er Reaper dem Anschein nach bei einem "Dreikampf" der Kontrahenten ums Leben gekommen war, führte Batman Chill in die Crime Alley - den Ort wo jener seinerzeit seine Eltern Jahre erschossen hatte - und gab sich ihm als Bruce Wayne zu erkennen.

Bei der finalen Konfrontation Batmans mit Moxon gerät letzterer in Panik und flieht Hals über Kopf aus seinem Büro, wird beim Versuch eine Straße zu überqueren von einem Lastwagen erfasst und stirbt an seinen Verletzungen.

Moderne Version

In der Batman-Geschichte "Batman Year Two" von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte wiederum in einer in weiten Zügen abgewandelten Variante präsentiert. Chill trat hier als ein Attentäter auf, der von diversen Gothamern Bandenchefs angeheuert wurde, um einen Vigilanten namens Reaper ("Schnitter") aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte. Batman, der es gleichfalls auf den, mit extremer Rücksichtslosigkeit operierenden, Reaper abgesehen hatte, tat sich daraufhin widerwillig mit **Chill** zusammen, um den ihm alleine überlegenen Reaper, mit vereinten Kräften auszuschalten. Nachdem er Reaper dem Anschein nach bei einem "Dreikampf" der Kontrahenten ums Leben gekommen war, führte Batman Chill in die Crime Alley - den Ort wo jener seinerzeit seine Eltern Jahre erschossen hatte - und gab sich ihm als Bruce Wayne zu erkennen. Als Batman kurz davor stand, Chill mit der selben Pistole zu exekutieren, mit der dieser seinerzeit die Waynes erschossen hatte, trat der totgeglaubte Reaper erneut auf und kam Batman bei seinem Ansinnen zuvor, indem er Chill niederschob.

In dem One-Shot Batman: Bull Circle ("Der Kreis schließt sich") trat ein Sohn Chills - der ebenfalls Joe heißt - auf, der die Identität der mittlerweile verstorbenen Reapers übernommen hatte und Rache für den Tod seines Vaters sucht, letztlich jedoch von Batman und seinem Assistenten Robin in die Schranken gewiesen wurde.

Bei der finalen Konfrontation Batmans mit Moxon gerät letzterer in Panik und flieht Hals über Kopf aus seinem Büro, wird beim Versuch eine Straße zu überqueren von einem Lastwagen erfasst und stirbt an seinen Verletzungen.

Moderne Version

In der Batman-Geschichte "Batman Year Two" von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte wiederum in einer in weiten Zügen abgewandelten Variante präsentiert. Chill trat hier als ein Attentäter auf, der von diversen Gothamers Bandenchefs angeheuert wurde, um einen Vigilanten namens Reaper ("Schnitter") aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte. Batman, der es gleichfalls auf den, mit extremer Rücksichtslosigkeit operierenden, Reaper abgesehen hatte, tat sich daraufhin widerwillig mit Chill zusammen, um den ihm alleine überlegenen Reaper, mit vereinten Kräften auszuschalten. Nachdem er Reaper dem Anschein nach bei einem "Dreikampf" der Kontrahenten ums Leben gekommen war, führte Batman **Chill** in die Crime Alley - den Ort wo jener seinerzeit seine Eltern Jahre erschossen hatte - und gab sich ihm als Bruce Wayne zu erkennen. Als Batman kurz davor stand, Chill mit der selben Pistole zu exekutieren, mit der dieser seinerzeit die Waynes erschossen hatte, trat der totgeglaubte Reaper erneut auf und kam Batman bei seinem Ansinnen zuvor, indem er Chill niederschöß.

In dem One-Shot Batman: Bull Circle ("Der Kreis schließt sich") trat ein Sohn Chills - der ebenfalls Joe heißt - auf, der die Identität der mittlerweile verstorbenen Reapers übernommen hatte und Rache für den Tod seines Vaters sucht, letztlich jedoch von Batman und seinem Assistenten Robin in die Schranken gewiesen wurde.

Chill trat hier als ein Attentäter auf, der von diversen Gothamers Bandenchefs angeheuert wurde, um einen Vigilanten namens Reaper ("Schnitter") aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte. Batman, der es gleichfalls auf den, mit extremer Rücksichtslosigkeit operierenden, Reaper abgesehen hatte, tat sich daraufhin widerwillig mit Chill zusammen, um den ihm alleine überlegenen Reaper, mit vereinten Kräften auszuschalten. Nachdem er Reaper dem Anschein nach bei einem "Dreikampf" der Kontrahenten ums Leben gekommen war, führte Batman Chill in die Crime Alley - den Ort wo jener seinerzeit seine Eltern Jahre erschossen hatte - und gab sich ihm als Bruce Wayne zu erkennen. Als Batman kurz davor stand, **Chill** mit der selben Pistole zu exekutieren, mit der dieser seinerzeit die Waynes erschossen hatte, trat der totgeglaubte Reaper erneut auf und kam Batman bei seinem Ansinnen zuvor, indem er Chill niederschöß.

In dem One-Shot Batman: Bull Circle ("Der Kreis schließt sich") trat ein Sohn Chills - der ebenfalls Joe heißt - auf, der die Identität der mittlerweile verstorbenen Reapers übernommen hatte und Rache für den Tod seines Vaters sucht, letztlich jedoch von Batman und seinem Assistenten Robin in die Schranken gewiesen wurde. Batman sah die Fehde zwischen ihm und den Chills damit als beendet an.

Im Rahmen des serienübergreifenden "Events" The Zero Hour, in dem die Entstehungsgeschichten vieler DC-Comichelden nachträglich überarbeitet und abgeändert wurden, wurde Chills Täterschaft im Mordfall Wayne widerrufen und fortan konstatiert, dass Batman nicht um die Identität des Mannes weiß, der seine Eltern erschossen hat.

Batman, der es gleichfalls auf den, mit extremer Rücksichtslosigkeit operierenden, Reaper abgesehen hatte, tat sich daraufhin widerwillig mit Chill zusammen, um den ihm alleine überlegenen Reaper, mit vereinten Kräften auszuschalten. Nachdem er Reaper dem Anschein nach bei einem "Dreikampf" der Kontrahenten ums Leben gekommen war, führte Batman Chill in die Crime Alley - den Ort wo jener seinerzeit seine Eltern Jahre erschossen hatte - und gab sich ihm als Bruce Wayne zu erkennen. Als Batman kurz davor stand, Chill mit der selben Pistole zu exekutieren, mit der dieser seinerzeit die Waynes erschossen hatte, trat der totgeglaubte Reaper erneut auf und kam Batman bei seinem Ansinnen zuvor, indem er **Chill** niederschöß.

In dem One-Shot Batman: Bull Circle ("Der Kreis schließt sich") trat ein Sohn Chills - der ebenfalls Joe heißt - auf, der die Identität der mittlerweile verstorbenen Reapers übernommen hatte und Rache für den Tod seines Vaters sucht, letztlich jedoch von Batman und seinem Assistenten Robin in die Schranken gewiesen wurde. Batman sah die Fehde zwischen ihm und den Chills damit als beendet an.

Im Rahmen des serienübergreifenden "Events" The Zero Hour, in dem die Entstehungsgeschichten vieler DC-Comichelden nachträglich überarbeitet und abgeändert wurden, wurde Chills Täterschaft im Mordfall Wayne widerrufen und fortan konstatiert, dass Batman nicht um die Identität des Mannes weiß, der seine Eltern erschossen hat.

fundieren würde: Batmans - ein traumatisierter Eskapist - bekämpfe nun seine Gegner nicht mehr an und für sich - nicht als sie selbst -, sondern er verfolgt sie vielmehr stellvertretend für den ihm unbekanntem und unerreichbaren Mörder seiner Eltern. Er versuche sozusagen, entgegen aller Vernunft, in einem Schub unterschwelliger Verzweiflung das Alptrauerlebnis der Ermordung seiner Eltern ex post facto durch die Zurstreckebringung anderer Delinquenten ungeschehen zu machen. Batmans Gegner erfüllen dieser Logik zufolge also eine Surrogat-Funktion (Stellvertreterfunktion) und sein Kreuzzug stellt weniger den Versuch da, andere vor dem ihm angetanen Leid zu bewahren, als vielmehr eine ihm selbst nicht völlig bewusste, selbsttherapeutische Maßnahme, um das eigene, als "Versagen" empfundene Nichtverhindernkönnen der Ermordung seiner Eltern zu kompensieren. Dies lässt seinen Kreuzzug gegen das Verbrechen freilich als eine eher egoistisch denn aus Selbstlosigkeit motivierte Tat erscheinen.

#### **Chill** in Film und Fernsehen

In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird der Name Chill nicht ein einziges Mal erwähnt, stattdessen wird die Figur mit der Figur des Jokers verschmolzen: Anstatt Chill ist der junge Jack Napier, der in der Film-Variante des Batman-Stoffs später der Joker werden sollte, hier der Mörder des Ehepaares Wayne. Die Mordszene orientiert sich jedoch weitgehend an den in den Comics etablierten Topoi der Figur Chill (irrtümliches In-eine-verlassene-Seitengasse-Geraten, Waynes bedrohliches Auftreten aus einer unheilswangeren-nebelumwaberten Düsternis, Versuch, Martha Waynes Perlen zu entreißen, Handgemenge, Abfeuern von Schüssen, Blickwechsel mit dem jungen Bruce, Verschwinden in die Dunkelheit). In dem Kinofilm Batman Begins wird Chill von Richard Brake dargestellt.

Er versuche sozusagen, entgegen aller Vernunft, in einem Schub unterschwelliger Verzweiflung das Alptrauerlebnis der Ermordung seiner Eltern ex post facto durch die Zurstreckebringung anderer Delinquenten ungeschehen zu machen. Batmans Gegner erfüllen dieser Logik zufolge also eine Surrogat-Funktion (Stellvertreterfunktion) und sein Kreuzzug stellt weniger den Versuch da, andere vor dem ihm angetanen Leid zu bewahren, als vielmehr eine ihm selbst nicht völlig bewusste, selbsttherapeutische Maßnahme, um das eigene, als "Versagen" empfundene Nichtverhindernkönnen der Ermordung seiner Eltern zu kompensieren. Dies lässt seinen Kreuzzug gegen das Verbrechen freilich als eine eher egoistisch denn aus Selbstlosigkeit motivierte Tat erscheinen.

#### Chill in Film und Fernsehen

In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird der Name **Chill** nicht ein einziges Mal erwähnt, stattdessen wird die Figur mit der Figur des Jokers verschmolzen: Anstatt Chill ist der junge Jack Napier, der in der Film-Variante des Batman-Stoffs später der Joker werden sollte, hier der Mörder des Ehepaares Wayne. Die Mordszene orientiert sich jedoch weitgehend an den in den Comics etablierten Topoi der Figur Chill (irrtümliches In-eine-verlassene-Seitengasse-Geraten, Waynes bedrohliches Auftreten aus einer unheilswangeren-nebelumwaberten Düsternis, Versuch, Martha Waynes Perlen zu entreißen, Handgemenge, Abfeuern von Schüssen, Blickwechsel mit dem jungen Bruce, Verschwinden in die Dunkelheit). In dem Kinofilm Batman Begins wird Chill von Richard Brake dargestellt. Hier figuriert er als Obdachloser, der nach dem Mord ergriffen wird und behauptet, aus Armut und Not zum Überfall auf die Waynes getrieben worden zu sein.

Er versuche sozusagen, entgegen aller Vernunft, in einem Schub unterschwelliger Verzweiflung das Alptrauerlebnis der Ermordung seiner Eltern ex post facto durch die Zurstreckebringung anderer Delinquenten ungeschehen zu machen. Batmans Gegner erfüllen dieser Logik zufolge also eine Surrogat-Funktion (Stellvertreterfunktion) und sein Kreuzzug stellt weniger den Versuch da, andere vor dem ihm angetanen Leid zu bewahren, als vielmehr eine ihm selbst nicht völlig bewusste, selbsttherapeutische Maßnahme, um das eigene, als "Versagen" empfundene Nichtverhindernkönnen der Ermordung seiner Eltern zu kompensieren. Dies lässt seinen Kreuzzug gegen das Verbrechen freilich als eine eher egoistisch denn aus Selbstlosigkeit motivierte Tat erscheinen.

Chill in Film und Fernsehen

In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird der Name Chill nicht ein einziges Mal erwähnt, stattdessen wird die Figur mit der Figur des Jokers verschmolzen: Anstatt **Chill** ist der junge Jack Napier, der in der Film-Variante des Batman-Stoffs später der Joker werden sollte, hier der Mörder des Ehepaars Wayne. Die Mordszene orientiert sich jedoch weitgehend an den in den Comics etablierten Topoi der Figur Chill (irrtümliches In-eine-verlassene-Seitengasse-Geraten, Waynes bedrohliches Auftreten aus einer unheilschwangeren-nebelumwaberten Düsternis, Versuch, Martha Waynes Perlen zu entreißen, Handgemenge, Abfeuern von Schüssen, Blickwechsel mit dem jungen Bruce, Verschwinden in die Dunkelheit). In dem Kinofilm Batman Begins wird Chill von Richard Brake dargestellt. Hier figuriert er als Obdachloser, der nach dem Mord ergriffen wird und behauptet, aus Armut und Not zum Überfall auf die Waynes getrieben worden zu sein.

Batmans Gegner erfüllen dieser Logik zufolge also eine Surrogat-Funktion (Stellvertreterfunktion) und sein Kreuzzug stellt weniger den Versuch da, andere vor dem ihm angetanen Leid zu bewahren, als vielmehr eine ihm selbst nicht völlig bewusste, selbsttherapeutische Maßnahme, um das eigene, als "Versagen" empfundene Nichtverhindernkönnen der Ermordung seiner Eltern zu kompensieren. Dies lässt seinen Kreuzzug gegen das Verbrechen freilich als eine eher egoistisch denn aus Selbstlosigkeit motivierte Tat erscheinen.

Chill in Film und Fernsehen

In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird der Name Chill nicht ein einziges Mal erwähnt, stattdessen wird die Figur mit der Figur des Jokers verschmolzen: Anstatt Chill ist der junge Jack Napier, der in der Film-Variante des Batman-Stoffs später der Joker werden sollte, hier der Mörder des Ehepaars Wayne. Die Mordszene orientiert sich jedoch weitgehend an den in den Comics etablierten Topoi der Figur **Chill** (irrtümliches In-eine-verlassene-Seitengasse-Geraten, Waynes bedrohliches Auftreten aus einer unheilschwangeren-nebelumwaberten Düsternis, Versuch, Martha Waynes Perlen zu entreißen, Handgemenge, Abfeuern von Schüssen, Blickwechsel mit dem jungen Bruce, Verschwinden in die Dunkelheit). In dem Kinofilm Batman Begins wird Chill von Richard Brake dargestellt. Hier figuriert er als Obdachloser, der nach dem Mord ergriffen wird und behauptet, aus Armut und Not zum Überfall auf die Waynes getrieben worden zu sein. 14 Jahre nach der Tat wird er aufgrund eines Geschäftes mit dem Staatsanwalt aus dem Gefängnis entlassen, um gegen den Gangster Carmine Falcone auszusagen, mit dem er einmal eine Gefängniszelle geteilt hatte, wird jedoch von einem Handlanger Falcones niedergeschossen, als er den Sitzungssaal des Gerichtes verlässt.

Chill in Film und Fernsehen

In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird der Name Chill nicht ein einziges Mal erwähnt, stattdessen wird die Figur mit der Figur des Jokers verschmolzen: Anstatt Chill ist der junge Jack Napier, der in der Film-Variante des Batman-Stoffs später der Joker werden sollte, hier der Mörder des Ehepaars Wayne. Die Mordszene orientiert sich jedoch weitgehend an den in den Comics etablierten Topoi der Figur Chill (irrtümliches In-eine-verlassene-Seitengasse-Geraten, Waynes bedrohliches Auftreten aus einer unheilschwangeren-nebelumwaberten Düsternis, Versuch, Martha Waynes Perlen zu entreißen, Handgemenge, Abfeuern von Schüssen, Blickwechsel mit dem jungen Bruce, Verschwinden in die Dunkelheit). In dem Kinofilm Batman Begins wird **Chill** von Richard Brake dargestellt. Hier figuriert er als Obdachloser, der nach dem Mord ergriffen wird und behauptet, aus Armut und Not zum Überfall auf die Waynes getrieben worden zu sein. 14 Jahre nach der Tat wird er aufgrund eines Geschäftes mit dem Staatsanwalt aus dem Gefängnis entlassen, um gegen den Gangster Carmine Falcone auszusagen, mit dem er einmal eine Gefängniszelle geteilt hatte, wird jedoch von einem Handlanger Falcones niedergeschossen, als er den Sitzungssaal des Gerichtes verlässt.

-->

Batman (1989)

[[Bild:Jack Nicholson.0920.jpg|thumb|upright|Jack Nicholson, der Jokerschauspieler von Batman]]

Der Batman-Film von 1989 (Regie: Tim Burton) präsentierte eine neue Entstehungsgeschichte des Jokers. Hier ist der Joker – dargestellt von Jack Nicholson – anders als in den Comics in die Ereignisse verwickelt, die den Entwicklungsgang von Bruce Waynes Batman bewirkten: Er ist der Mann, der die Eltern des jungen Bruce Wayne ermordete und so Waynes Kreuzzug gegen das Verbrechen in Gang setzte (in den Comics war der Mörder ein Mann namens Joe **Chill**, während Joker keinerlei Beziehung zu Batman besaß). In dem Film heißt der Joker mit eigentlichem Namen Jack Napier (eine Anspielung auf das Wort jackanapes ('Naseweis') und den Nachnamen des Schauspielers Alan Napier, der den Alfred Pennyworth in den 1960ern gespielt hatte). Napier ist die narzisstische, rechte Hand von Carl Grissom, dem König der Unterwelt von Gotham City. Eine Affäre zwischen Napier und Alicia Hunt, Grissoms Freundin, bewegt den eifersüchtigen Kriminellen dazu, seinem Handlanger eine Falle zu stellen. Napier erhält von Grissom den Auftrag, in die Axis-Chemicals-Fabrik einzubrechen. Über dieses Vorhaben informiert Grissom seinen Verbindungsman bei der Polizei, Carl Eckhardt, der eine Überraschungssrazzia in der Fabrik durchführt.

1999: Endurance

1999: Auf die stürmische Art (Forces of Nature)

1999: Der **Chill** Faktor (Chill Factor) (mit Hans Zimmer)

2000: Der Weg nach El Dorado (The Road to El Dorado)

2000: Chicken Run – Hennen rennen (Chicken Run) (mit Harry Gregson-Williams)

1999: Endurance

1999: Auf die stürmische Art (Forces of Nature)

1999: Der Chill Faktor (**Chill** Factor) (mit Hans Zimmer)

2000: Der Weg nach El Dorado (The Road to El Dorado)

2000: Chicken Run – Hennen rennen (Chicken Run) (mit Harry Gregson-Williams)

Seit den frühen 1980er Jahren bespielt Jose Clubs wie das Pacha, Space oder Ku und wurde 1991 Resident DJ im Café del Mar in Sant Antoni de Portmany auf Ibiza. 1994 brachte er bei React seine erste Compilation unter dem Titel Café del Mar heraus. Inzwischen ist daraus eine Reihe von sechzehn Teilen entstanden, seit Volumen 5 (Cinco) (1998) beim neu gegründeten Music Label Café del Mar Music. José Padilla war mit seiner Auswahl für die Teile 1–6 verantwortlich sowie für die Ausgabe zum zwanzigsten Geburtstag.

Auch wenn Padillas Songs auf diversen Compilations erschienen sind, dauerte es bis 1998, ehe er sein erstes Soloalbum Souvenir herausbrachte. Es entstand aus der Zusammenarbeit mit verschiedenen **Chill** Out Musikern wie Lenny Ibizarre und Paco Fernandez. Sein zweites Album Navigator erschien 2001 eine Latin Grammy Nominierung in der Kategorie Best Instrumental.

José Padilla ist nicht mehr Resident DJ im Café del Mar, führt aber weltweite Tourneen durch. 2010 erschien eine neue Serie von Compilations, Bella Musica. Im Sommer 2011 legte José Padilla jeden Mittwoch zum Sonnenuntergang im Hostal La Torre Musik auf.

Diskografie

1979 wendete sich Buffett mit dem Album Volcano mehr dem Mainstream-Rock zu, dem er in den folgenden Jahren einige weitere Alben in dieser Richtung folgen ließ; er konnte damit nicht an die Erfolge der vorherigen Platten anknüpfen. 1985 eröffnete Buffett auf Key West das erste Restaurant seiner Kette Margaritaville. 1988 machte Jimmy Buffett wieder von sich reden, als er sich für sein Album Hot Water Gastmusiker wie Rita Coolidge, die Neville Brothers, James Taylor und Steve Winwood ins Studio holte. Anfang der 1990er Jahre gründete er seine Produktionsfirma Margaritaville, 1999 folgte das Label Mailboat Records.

2003 gelang Buffett mit dem Duett It's Five O'Clock Somewhere zusammen mit Alan Jackson die erste Nummer-eins-Platzierung in den Country-Charts, der Song wurde mit einem Country Music Award und einem Grammy ausgezeichnet. Jimmy Buffetts 39. Album License to **Chill** stieg im Juli 2004 sofort auf den 1. Platz der US-Popcharts.

2006 erschien neben einer Live-DVD namens Live at Wrigley Field auch Buffetts Album Take the Weather With You, das im Oktober des Jahres von 0 auf 1 in die amerikanischen Country-Charts einstieg und sich auch kurzzeitig auf Platz 4 der Pop-Charts behaupten konnte.

Am 8. Dezember 2009 erschien das Album Buffet Hotel. In den Pop-Charts stieg es auf Platz 17 ein, bei den Rockalben auf Platz zwei und bei den „Independent Albums“ auf Platz

eins(<http://www.billboard.com/charts/digital-albums#/album/jimmy-buffett/buffet-hotel/1299040>) Chart-Historie auf [billboard.com](http://www.billboard.com)).

Jornada del Sol sind die beiden Musiker Pet-C West und Pete South. Unter diesem Namen veröffentlichten sie 2002 das Album "Licence to **chill**", welches aufgrund guter Rezensionen sehr starke Beachtung im Genre "Chill-out" fand. Gerade auf Ibiza fand es seine Anhänger und so wurde das Album auch gerne in den Strandbars zum Sonnenuntergang gespielt.

Im Sommer 2005 wurden dann die Weichen für das neue Album "SeaSun Club" gestellt, welches im Frühjahr 2007 erscheinen soll und deutlich stärker in die Richtung Club-Music geht u.a. mit dem einzigartigen Bossa Nova-Mix von "Rio Summer Night",

Der Titel "Rio Summer Night", der schon seit geraumer Zeit auf seine Realisation wartete, wurde dank der Nutzung in einer Werbekampagne sehr schnell mit der 18-jährigen Marashiva produziert und erschien am 9. Juni 2006.

1997: Do Me a Favor

1998: Black Cat Run - Tödliche Hetzjagd (Black Cat Run)

1999: Der **Chill** Faktor ergänzende Musik, zusammen mit Hans Zimmer und John Powell

1999: Tom Clancys Netforce

1999: Spiel auf Leben und Tod (Mind Prey)

2004:

2005: One Among Us

2007: **Chill**

2008: Stiletto

2008:

Nachdem er für mehrere Projekte in Erwägung gezogen wurde, bekam er ein Angebot für die Serie Mode, Models und Intrigen (Cover Up), das er schließlich annahm. Er spielte neben Jennifer O'Neill einen Undercover-CIA-Agenten. Er selbst beschrieb die Rolle als teils „Indiana Jones, James Bond, Mr. Magoo und Superman“ (<http://pdhexum.tripod.com/id1.html>)

An Wochenenden war er stets auf Promotion-Tour für den Film The Bear, über den College-Football-Coach Paul „Bear“ Bryant aus Alabama, in dem er eine Hauptrolle spielte.

Als begeisterter Perfektionist strebte Jon-Erik bedeutendere Rollen an. Unter seinen Lieblingsfilmen waren Rocky, Ordinary People, The Big **Chill** und The Deer Hunter.

Die genauen Umstände seines Todes sind bis heute nicht restlos geklärt.

Tod

1981: Die Hunde des Krieges (The Dogs of War)

1982: Poltergeist

1983: Der große Frust (The Big **Chill**)



1983: The Day After – Der Tag danach (The Day After)

1984: Die Aufsässigen (Teachers)

In Folge wurden weitere neue Geschmacksrichtungen aufgenommen und erfolglose aus der Produktpalette entfernt: in den 1950er und 1960er Jahren gab es z.B. Apfel, Späte Traubenkirsche, Schwarze Himbeer (*rubus occidentalis*), Traube, Zitrone-Limone, Gemischte Früchte, Orange-Banane, Ananas-Grapefruit, Brombeer, Erdbeer-Banane, Tropische Früchte, und intensivere "wildere" Versionen der altehrwürdigen Geschmacksrichtungen Erdbeer, Himbeer und Kirsche.

1966 wurde die Produktlinie der Jell-O-"No-Bake"-Desserts eingeführt, die zubereitet werden konnten, ohne dass ein Backofen verwendet werden musste. Diese Produktlinie machte es möglich, einen Käsekuchen innerhalb von fünfzehn Minuten herzustellen. 1971 wurden abgepackte, bereits vorbereitete Puddingprodukte unter dem Namen Jell-O Pudding Treats eingeführt. Zum gleichen Zeitpunkt wurden Jell-O 1-2-3, eine gelatinöse Nachspeise, die sich in drei Schichten ablagert, während sie abkühlt, und Jell-O Whip 'n **Chill**, ein mousse-artiges Dessert, eingeführt und intensiv beworben. Die entsprechenden Produkte werden heute nur noch in vereinzelt Regionen vertrieben.

1974 wurde der Komiker Bill Cosby Werbe-Sprecher für die Puddingprodukte des Unternehmens. In Folge verkörperte der Schauspieler in der Öffentlichkeit fast 30 Jahre lang das Gesicht des Unternehmens. Im Rahmen seiner Werbetätigkeit begleitete Cosby die Markteinführung unzähliger Produkte des Herstellers. Dazu gehörten zum Beispiel die gefrorenen Jell-O Pops (sowohl in Gelatine- als auch in Pudding-Varianten), zuckerfreie mit Aspartam gesüßte Jell-O', Jell-O Jigglers-Fruchtgummis und Sparkling Jell-O", eine Produktvariante mit Kohlensäure, die als der "Jell-O-Champagner" angepriesen wurde.

1989 ging General Foods auf Betreiben des Mutterkonzerns Phillip Morris (heute Altria Group) in Kraft Foods auf.

1982: Saison der Sieger (That Championship Season) - Chef-Kameramann

1983: An einem Morgen im Mai (Without a Trace) - Chef-Kameramann

1983: Der große Frust (The Big **Chill**) - Chef-Kameramann

1984: Die Zeit verrinnt, die Navy ruft (Racing with the Moon) - Chef-Kameramann

1984: Der Pate von Greenwich Village (The Pope of Greenwich Village) - Chef-Kameramann

East Coast Cool (Omnitone, 2006)

Rediscovery (Omnitone, 2009)

John McNeil/Bill McHenry: **Chill** Morn He Climb Jenny (Sunnyside, 2011)

Weblinks

Webpräsenz

Trumpet Power Play „Speed up your fingers“ (auch für C-Notation erschienen)

Trumpet Power Play Besser„Vom Blatt“, "Improve your sign reading"

„**Chill** out“ vier Stücke für drei bis fünf Trompeten

„Chill out“ vier Stücke für drei bis fünf Querflöten

„Chill out“ vier Stücke für drei bis fünf Saxofone

Trumpet Power Play Besser„Vom Blatt“, "Improve your sign reading"

„Chill out“ vier Stücke für drei bis fünf Trompeten

„**Chill** out“ vier Stücke für drei bis fünf Querflöten

„Chill out“ vier Stücke für drei bis fünf Saxofone

"Rock out" vier Stücke für drei bis fünf Trompeten

„Chill out“ vier Stücke für drei bis fünf Trompeten

„Chill out“ vier Stücke für drei bis fünf Querflöten

„**Chill** out“ vier Stücke für drei bis fünf Saxofone

"Rock out" vier Stücke für drei bis fünf Trompeten

„Neun Tänze“ für drei Violinen

Charles Mingus

Charles Mingus

Mingus hatte bereits während seiner Schulzeit in der Jazzband auf dem Cello gespielt; er wechselte erst 1938 auf Anraten von Buddy Collette zum Kontrabass.(vgl. Brian Priestley Mingus. A Critical Biography London 1984, S. 19–24) Seine frühe Komposition **Chill** of Death (1944) enthielt ein gestrichenes Cello-Solo.(Priestley, S. 26). 1946, während eines Engagements in der Band von Floyd Ray spielte Mingus gelegentlich Cello, so dass er für sich beanspruchte, bereits vor Pettiford auf diesem Instrument öffentlich Jazz gespielt zu haben.(Priestley, S. 42) Im Februar 1949 spielte er in der Aufnahme von He's Gone, die er mit seinen Symphonic Airs

einspielte, ein gestrichenes Cello, das sowohl in der Introduktion zur Ballade alleine spielte, als auch im letzten Chorus noch einmal deutlich hervortrat.(Charles ‚Baron‘ Mingus West Coast 1945–1949 #17 sowie Priestley S. 49) Auch auf dem Teo Macero-Album Explorations (1953) ist er als Cellist zu hören.

1983 Borneo 1. Durchquerung, Camel Expedition  
1985 Mount Everest, Westgrat bis wenige hundert Meter vor dem Gipfel  
1987 Half Dome "Big **Chill**" 1. Begehung VI, Mooses Tooth Westgrat  
1988 Cerro Stanhardt 1. Begehung VI, Des Mochada 1. Begehung VI  
1989 El Capitan Westwand, freie Begehung VI/5,11+; "The Nose" Führung mit Kunden VI

1998: Zack and Reba  
1998: Beverly Hills, 90210 (Fernsehserie)  
1999: Der **Chill** Faktor (Chill Factor)  
1999-2001: Walker, Texas Ranger (Fernsehserie)  
2000: Akte X – Die unheimlichen Fälle des FBI (The X Files) (Fernsehserie)

1998: Zack and Reba  
1998: Beverly Hills, 90210 (Fernsehserie)  
1999: Der Chill Faktor (**Chill** Factor)  
1999-2001: Walker, Texas Ranger (Fernsehserie)  
2000: Akte X – Die unheimlichen Fälle des FBI (The X Files) (Fernsehserie)

Bei einer zufälligen Begegnung gab Richard Burton ihm den Rat, sich völlig auf die Schauspielerei zu konzentrieren, falls er es darin zu etwas bringen wolle. Costner gab seinen Job auf, zog nach Hollywood und hielt sich zunächst als Lastwagenfahrer, Hochseefischer und Busfahrer bei Stadtrundfahrten finanziell über Wasser. Seine Frau trat als Schneewittchen in Disneyland auf.

1974 gab Costner sein Filmdebüt in der Softsex-Komödie Malibu Summer (deutsch: Heißer Strand USA), die erst 1981 veröffentlicht wurde. Von den Dreharbeiten war er so angewidert, dass er schwor, der Schauspielerei den Rücken zu kehren, wenn sich keine anderen Rollen für ihn fänden. Erst Anfang der 1980er Jahre kehrte Costner in kleineren Rollen zum Film zurück. Seine Szenen in Lawrence Kasdans Tragikomödie Der große Frust (The Big **Chill**, 1983) fielen dem Schnitt zum Opfer, doch Kasdan gab Costner schließlich 1985 eine der Hauptrollen in dem erfolgreichen Western Silverado. Costners Spiel und seine akrobatischen Reitkünste machten Eindruck bei Publikum und Kritik.

Seinen internationalen Durchbruch feierte Costner 1987 mit Brian de Palmas Film The Untouchables – Die Unbestechlichen, mit Sean Connery als ehrlichem Polizisten, Robert De Niro als Al Capone und Costner als dessen Gegenspieler Eliot Ness. Im gleichen Jahr drehte Costner den ebenfalls erfolgreichen Thriller No Way Out – Es gibt kein Zurück. 1989 gelang ihm mit dem märchenhaften Film Feld der Träume über einen Farmer, der mit dem Bau eines Baseball-Stadions in seinem Maisfeld die Vergangenheit beschwört und die Zukunft gewinnt, ein weiterer Erfolg.

{{Infobox Nationalpark

Der Killarney-Nationalpark (irisch: Páirc Náisiúnta **Chill** Airne) liegt in der Grafschaft Kerry im Südwesten der Republik Irland auf der Halbinsel Iveragh.

Der über 100 km² große Nationalpark grenzt an die Stadt Killarney und umfasst die drei Seen Lough Leane, Muckross Lake und Upper Lake, die insgesamt eine Fläche von 22 km² des Parks ausmachen. Man findet hier einen der ältesten der noch verbliebenen Eichenwälder Irlands. Neben den Eichen wachsen im Park ebenso tüppig Eiben, Moose, Flechten und Farne. Wie im ganzen Südwesten Irlands findet man aufgrund des Golfstrom-Einflusses im Nationalpark zahlreiche Blühpflanzen, wie sie sonst nur aus dem Mittelmeerraum bekannt sind, zum Beispiel die strauchartigen Erdbeerbäume und großwachsende Rhododendron-Sträucher.

Der Raum wird heute Corona oder Becket’s Crown genannt. Hier werden heute die Heiligen und Märtyrer unserer Zeit verehrt. Der Schrein des Heiligen Thomas war 1220 hier aufgestellt worden. Heinrich VIII. ließ ihn 1538 zerstören und seine Schätze plündern. 1642 gab es hier Verwüstungen durch die Puritaner. Erhalten sind aus dem 13. und 14. Jahrhundert einige Glasfenster.

Ab 1378 bis 1410 wird das alte romanische West-Langhaus zusammen mit dem westlichen Querhaus neu gebaut. Begonnen wird damit unter Erzbischof Simon von Sudbury (1375–1381), durchgeführt unter Prior **Chillenden** (1390–1411). Das Langhaus wird in der Literatur gelobt als „einer der edelsten, einheitlichsten, ruhevollsten Räume der englischen Spätgotik“ (Hürlimann, S. 14). Die reiche steinerne Chorschranke stammt aus der gleichen Zeit. Sie ahmt eine ältere Chorschranke von 1304 nach und steht daher stilistisch eher dem Decorated Style nahe und nicht dem Perpendicular.

Ebenfalls gleichzeitig wird eine Verstärkung des Vierungsturmes durchgeführt, und zwar im Innenraum durch sogenannte Maßwerkbrücken, die in halber Raumhöhe auf allen vier Seiten angebracht wurden. Das Fächer-Gewölbe innen und die Aufstockung außen erhält der Vierungsturm unter Prior Goldstone (1495–1503). Man hat diesem markanten Turm über dem westlichen Querhaus mehrere Namen gegeben: Engelsturm (Angel-Steeple) oder Bell Harry.

West rappt in dem Stück: {{"-en|This is something like the Holocaust / Millions of our people lost. |Übersetzung= Das ist sowas wie der Holocaust / Millionen unseres Volkes verloren}}. Damit vergleicht er den Völkermord an den Juden mit der systematischen gesellschaftlichen Benachteiligung der Afroamerikaner. Der Online-Ableger von Die Welt erkannte darin ein indirektes Wiederaufwerfen des Historikerstreits, der sich mit der Frage beschäftigte, inwieweit es sich bei diesem Völkermord um eine historische Singularität handle. Der Autor des Artikels verglich West dabei mit dem als „Revisionist“ verfeimten Ernst Nolte. Ebenfalls in einem

nationalsozialistischen Kontext äußerte West sich im selben Monat auf dem Festival **The Big Chill**. Dort behauptete er, er werde von den Zuschauern angestarrt, als sei er Hitler. ({{Internetquelle |autor= Jan Kiveler |werk= Welt Online |url= http://www.welt.de/print/die\_welt/kultur/article13544746/Kanye-oder-Habermas.html |titel= Kanye oder Habermas? |datum= 2011-08-15 |zugriff= 2011-09-01 }})

Äußerungen zu Homophobie

Kanye West sprach sich öffentlich mehrfach gegen die vor allem in der Hip-Hop-Szene weit verbreitete Homophobie ({{Internetquelle |autor= Hanspeter Künzler |werk= Internet-Auftritt der Neuen Zürcher Zeitung |url= http://www.nzz.ch/2001/06/28/fe/article7g4t5\_1.513460.html |titel= Nur nicht als schwul gelten |datum= 2001-06-28 |zugriff= 2010-05-06 }}) aus. ({{Internetquelle |werk= Internet-Auftritt von MTV |url= http://www.mtv.de/news/Kanye-West-vs-Homophobie/579246 |titel= Kanye West vs Homophobie |datum= 2007-08-21 |zugriff= 2010-05-06 }})({{Internetquelle |autor= Xifan Yang |werk= Internet-Auftritt von Jetzt |url= http://jetzt.sueddeutsche.de/texte/anzeigen/466782 |titel=

1982: Sophies Entscheidung (Sophie's Choice)

1983: He Makes Me Feel Like Dancin'

1983: Der große Frust (The Big **Chill**)

1985: Silverado

1986: Liebe ist nur eine Illusion (Violets Are Blue...)

Leben

Auf der Flucht vor politischer Verfolgung im Libanon zog die Familie von Kamar kurz nach seiner Geburt nach Paris. 1995 siedelte er nach Montréal um. Dort gründete der libanesischer Sänger seine erste Band, LMDS (Les Messagers Du Son). Mit französischsprachigem Hip-Hop erreichten LMDS die lokalen Charts.

Nach vier Jahren gemeinsamer Arbeit begann Kamar, sich eine Solokarriere aufzubauen. DJ Shortcut produzierte für ihn das Album "I am à L'ancienne". Die erste Single Symphonie pour un Dingue erreichte in den kanadischen Charts Platz 1. Le Clan **Chill** nur Platz 4. 2003 gründete er sein eigenes Label K-Pone inc. Dort brachte er das Album La Good Life heraus. Mit seiner ersten Single Femme Like U schaffte er auch in Europa den Durchbruch. Im Juli 2004 stieg die Single in die Schweizer Charts ein und erreichte im September für sechs Wochen Platz 1. In den Charts der Nachbarländer konnte sich die Single ebenfalls platzieren. In Frankreich stieg die Single im Oktober 2004 bis auf Platz 2, in den deutschen Singlecharts erreichte K-Maró im Januar 2005 die Top Ten.

Ende 2005 brachte er sein drittes Album Million Dollar Boy heraus. An der ersten Singleauskopplung Histoire de Luv war die französische Sängerin Shy'm beteiligt.

Fresh (2001)

Symphonie pour un dingue (2002)

Le Clan **Chill** (2002)

On est la (2003)

Femme Like U (2004)

Kari Eisenhut (\* 22. Februar 1972 in der Schweiz) ist ein Schweizer Gleitschirmpilot.

Nach seinem Sieg 1996 im Cross Country Cup machte er schon bald im Paragliding World Cup von sich reden, den er 1999 gewann. Im Jahr 2000 wurde er Europameister. 2004 gewann er die Wertung der Kategorie '2-3' beim Paragliding Grand Prix.

Nach seinem Europameistertitel stieg er als Aktiver aus dem Wettkampfbereich aus und gründete sein eigenes Unternehmen **Chill Out** in dem er in Form von Trainingscamps sein Wissen an alle weitergibt. Daneben ist er immer noch als Testpilot und Leiter des Wettkampfteams tätig für den in Thun ansässigen Gleitschirmhersteller Advance.

Eisenhut hat einen Sohn.

Weblinks

Eisenhut hat einen Sohn.

Weblinks

Website von **Chill Out**

{{SORTIERUNG:Eisenhut, Kari}}

{{Personendaten

Kilmainham Gaol ({{gaS|Príosún **Chill** Mhaighneann}} ,Kilmainham-Gefängnis') ist ein ehemaliges Gefängnis im Dubliner Stadtteil Kilmainham. Heute dient es als Museum. Im Hof des Gefängnisses befindet sich eine Gedenkstätte für die hier hingerichteten Anführer des Osteraufstandes 1916.

Im Kilmainham-Gefängnis

Das Gefängnis wurde 1796 erbaut und erhielt den Namen "Neues Gefängnis", um es vom alten Gefängnis abzugrenzen, das es ablöste. In der Geschichte Irlands spielte es eine bedeutende Rolle, da viele irische Rebellenführer und nationalistische Politiker im Kilmainham Gaol inhaftiert waren und mehrere von ihnen hier hingerichtet wurden. Nach der Unabhängigkeit Irlands wurde das Gefängnis im Jahr 1924 geschlossen.

K-Rino, eigentlich Eric Kaiser ist ein US-amerikanischer Rapper aus Houston.

## Biografie

K-Rino begann 1984 mit dem Rappen. Zwei Jahre später veröffentlichte er unter dem Namen Real **Chill** seine erste 12", die den Titel Rockin' it trägt. Zur Zeit der Entstehung des Tonträgers besuchte der Rapper die Sterling High School im South Park von Houston und lebte in einem Problemviertel, dessen Bevölkerungsanteil zu 81 % aus Afroamerikanern besteht. Nach Fertigstellung seines Schulabschlusses bildete er zusammen mit seinem Schulfreund Dope-E die Formation C.O.D. .

Der wirkliche Grundstein der Karriere von K-Rino wurde 1993 mit der Veröffentlichung seines Debütalbums Stories from the black book gelegt. Die Platte von K-Rino, dem die Kritiker Wortwitz und Ideenreichtum attestierten, zeichnete sich durch die Mischung aus Hardcore-Rap und differenzierter Sozialkritik aus.

K-Rino bekam zur Zeit der Entstehung seines Debüts Unterstützung von Mitgliedern der South Park Coalition (S. P. C.), einer lokalen Rapgruppe.

2011: Alien Baby

Singles / EPs

1986: Rockin' it (als Real **Chill**)

1990: Cummin' out Doggin' (C. O. D.)

1993: Cartoon Orgie / Tied In

Lons-le-Saunier-Nord ist ein Kanton im französischen Département Jura. Er umfasst neun Gemeinden; Hauptort ist Lons-le-Saunier. Vertreter im conseil général des Départements ist seit 2004 Jean-Claude Servillat.

Gemeinden

**Chille**

Condamine

Courlans

Als Boy-Ed sich daraufhin mit seiner Bitte an das amerikanische Außenministerium, das State Department, wandte, kam es zu heftigen Protesten in der amerikanischen Öffentlichkeit: zahlreiche Eingaben „patriotischer Bürger“ wandten sich mit Eingaben und Petitionen an den damaligen Minister für Auswärtige Angelegenheiten, Frank Billings Kellogg, in denen sie diesen in heftigen Worten dazu aufforderten, Boy-Ed die Einreise in die Vereinigten Staaten nicht zu gestatten. Das Time Magazine titelte in diesem Zusammenhang im Mai des Jahres unheilschwanger-suggestiv „Is Boy-Ed Coming?“ und gab an, die Nachricht von Boy-Eds Einreisewunsch habe die Amerikaner vor Entsetzen „bis ins Mark erschüttert“ („felt the marrow of their bones **chill** with affrighed horror“). Darüber hinaus erinnerte es an die „feigen und schamlosen“ Versuche Boy-Eds, die Vereinigten Staaten durch (kriminelle) Methoden wie „Brandstiftung, Sprengstoffanschläge und Mord“ an der Unterstützung der Entente-Staaten zu hindern.

Ansehen in der deutschen Geschichtsschreibung und Öffentlichkeit

Im Gegensatz zur enormen Publizität, die Boy-Ed, Albert und von Papen während des Krieges und in der Zeit danach in den Vereinigten Staaten erfuhren, waren die drei in ihrer Heimat lange Zeit als Persönlichkeiten nahezu vollkommen unbekannt. Während von Papen durch seine Kanzlerschaft im Jahre 1932 – die er als ein einem Großteil der Regierten nicht einmal namentlich bekannter Mann antrat – und seine Verstrickung in das NS-Regime in der deutschen Geschichtsschreibung und Öffentlichkeit später große Aufmerksamkeit auf sich zog, ist Boy-Ed bis heute in Deutschland eher ein „unbeschriebenes Blatt“ geblieben.

## Die Blues Shouter

Der Bluesgesang der Stadt nannte sich Blues Shout, die Sänger waren Bluesschreier oder -rufer, die Blues Shouter. Die Tradition ist ähnlich den Jubilee und Sermon Predigten, mit einem wuchtigen Ton, und ist fröhlicher als der schwermütige, tiefsinnige und bedrückte ländliche Blues.

Big Joe Turner, der „Blues Boss“, stellte sich auf der Straße neben einen blinden Bluesgitarrierten und begann zu singen. Er überredete den Pianisten Pete Johnson, mit ihm im Duo zu spielen und war mit dem Blues Shout recht erfolgreich. Turner hatte später Rhythm-and-Blues-Hits, unter anderen: „Chains of Love“, „**Chill** is on“, „Corrine, Corrina“ und „Shake, Rattle and Roll“, das kurze Zeit später von Bill Haley und Elvis Presley gecovered wurde. (Liner Notes von Big Joe Turner, Story to Tell, Compilation von 1944 bis 1950, mit Pete Johnson, Past Perfect Silverline.)

Ebenso setzt sich die Boogie-Tradition deutlich von der Chicagos ab. Der Ragtime war in Kansas City populär, zum Beispiel durch Blind Boone (\*1864, †1927) einen Konzertpianisten, der einen einfachen Ragtime spielte und lehrte, und den Komponisten James Scott, der im Eblon und Lincoln Theater Bands dirigierte. Auf diese Weise begann sich eine eigene gerade(Urteil des Wikipediaautors Roomsixhu) Synkopierung in Kansas City auszubilden.. Johnson spielte Stride Piano, Shout Piano und ländliche Stile vom „skiffle“ bis zum pulsierenden Boogie Woogie.

{{Dieser Artikel|behandelt den Ort Kil; für die schwedische Gemeinde Kil siehe Kil (Gemeinde). Zu weiteren Bedeutungen siehe KIL.}}

{{Infobox Ort in Schweden

Kil ist eine Stadt in der schwedischen Provinz Värmlands län und der historischen Provinz Värmland. Sie ist zugleich Hauptort der gleichnamigen Gemeinde. Der Name ist erstmals 1315 als **Chill** belegt und bezieht sich auf das damalige Kirchspiel, das seit 1885 Stora Kil heißt. Allerdings wurde später für den Ort nur die Bezeichnung Kil übernommen(Svenskt ortnamnslexikon. Språk- och folkminnesinstitutet (SOFI), Uppsala, 2003. S. 296. ISBN 91-7229-020-X).

Der Ort ist ein wichtiger Eisenbahnnotenpunkt, da hier die Eisenbahnstrecke der Värmlandsbanan, früher mit Nordvästra stambanan bezeichnet, die Bahnstrecken der Fryksdalsbanan sowie der Berglagsbanan und der Vänernbanan kreuzt.

Einzelnachweise

Kaltfiltrierung (engl. **chill** filtering) bezeichnet die Filtration von Spirituosen wie Whisky nach der Fassreifung, Obstbränden etc. Das fertige Produkt trübt sich dann nicht ein, selbst bei Zugabe von Wasser oder Temperaturveränderungen.

Der Whisky wird zur Filtrierung auf Temperaturen um den Gefrierpunkt (Blends ca. -4°C, Single Malt ca. 0°C) abgekühlt. Dabei fallen Trübstoffe wie Ester, Proteine und Fettsäuren aus und lassen sich so zusammen mit anderen Schwebstoffen (z.B. feine Holzspäne des Fasses) durch einen feinporigen Adsorptionsfilter entfernen.

Die Kaltfiltrierung ist eine hauptsächlich kosmetische Maßnahme. Da bei der Kaltfiltrierung auch Geschmacksträger wie Ester, Proteine und Fettsäuren entfernt werden, führt dies zu einer Geschmacksveränderung. Um diese „Verfälschung“ zu vermeiden, verzichten einige Destillierereien auf die Kaltfiltrierung und kennzeichnen ihren Whisky als Unchillfiltered oder auch Non Chill Filtered.

Kaltfiltrierung (engl. chill filtering) bezeichnet die Filtration von Spirituosen wie Whisky nach der Fassreifung, Obstbränden etc. Das fertige Produkt trübt sich dann nicht ein, selbst bei Zugabe von Wasser oder Temperaturveränderungen.

Der Whisky wird zur Filtrierung auf Temperaturen um den Gefrierpunkt (Blends ca. -4°C, Single Malt ca. 0°C) abgekühlt. Dabei fallen Trübstoffe wie Ester, Proteine und Fettsäuren aus und lassen sich so zusammen mit anderen Schwebstoffen (z.B. feine Holzspäne des Fasses) durch einen feinporigen Adsorptionsfilter entfernen.

Die Kaltfiltrierung ist eine hauptsächlich kosmetische Maßnahme. Da bei der Kaltfiltrierung auch Geschmacksträger wie Ester, Proteine und Fettsäuren entfernt werden, führt dies zu einer Geschmacksveränderung. Um diese „Verfälschung“ zu vermeiden, verzichten einige Destillierereien auf die Kaltfiltrierung und kennzeichnen ihren Whisky als Unchillfiltered oder auch Non **Chill** Filtered. Eintrübungen können dann bei Verdünnung auf eine Trinkstärke von ca. 40% entstehen, jedoch vermieden werden, indem der Whisky nur auf ca. 46% verdünnt wird.

Weblinks

Kaltfiltrierung und Unchillfiltered auf whiskymania.ch

So forderte ein Blizzard im März 1993, der auch "Storm of the Century" genannt wird, ca. 270 Todesopfer, verursachte direkte Schäden zwischen drei und sechs Milliarden US-Dollar und lähmte praktisch den gesamten Osten der USA und Kanadas(CUTTER 2001: 103). Viele Todesfälle durch Blizzards sind auf Verkehrsunfälle(CUTTER 2001: 102) und Herzinfarkte infolge von Überanstrengung beim Schneeschaukeln zurückzuführen, letzteres vor allem im sogenannten snow belt unter lake-effect-Einfluss, da dieser Schnee besonders nass und schwer ist(GLASER & KREMB 2006: 35 und <http://www.pnr-rpn.ec.gc.ca/air/wintersevere/blizzards.en.html> , abgerufen am 11. November 2008).

Weitere Kältegefahren sind gefrierender Regen, sogenannte northers und der killing frost. Gefrierender Regen verursacht neben einer äußerst unsicheren Verkehrssituation auch große Schäden an Überlandleitungen und Vegetation durch sein schiereres Gewicht(CUTTER 2001: 101f). Northers sind kalte Winde, die besonders durch ihren wind **chill**, also die gefühlte Temperatur, gefährlich sind. Sie können im Extremfall schon innerhalb von Minuten schwere Erfrierungen verursachen(<http://www.pnr-rpn.ec.gc.ca/air/wintersevere/windchill.en.html> , abgerufen am 11. November 2008). Killing frost verursacht in erster Linie wirtschaftliche Schäden in Florida und Kalifornien, wo Nutzpflanzen durch Kälteeinbrüche zerstört werden. So verursachten zwei Frostereignisse in Florida 1983 und 1985 über 3 Milliarden US-Dollar an wirtschaftlichen Schäden(CUTTER 2001: 133f) und zerstörten 40 % der Zitrusplantagen des Staates(GLASER & KREMB 2006: 35).

Blitzschlag

[[Bild:LightningToronto.jpg|right|180px|thumb|Blitzschlag in Toronto]]

{{ Coordinate|maplevel=adm2nd|NS=54/15|EW=9/08|W|type=waterbody |region=IE|article=/|map=right }}

Die Killala Bay (irisch: Cuan **Chill** Ala) ist eine trichterförmige Bucht im Nordwesten Irlands.

Die Killala Bay erstreckt sich zwischen den irischen Countys Sligo auf ihrer östlichen und Mayo auf ihrer westlichen Seite und ist das Mündungsgebiet des River Moy in den Atlantik. An der westlichen Küste der Bucht in Mayo liegt das Städtchen Killala, an der Spitze des tiefen Trichters die Stadt Ballina.(Karte von Irland (stark vergrößerbar)) Aufgrund ihrer Nähe zum tiefen Wasser des Kontinentalsockels gilt die Killala Bay als ausgezeichnete Fischgrund.

Einzelnachweise

Fear-Trilogie

Jagdfieber („Hunting fear“). Weltbild-Verlag, Augsburg 2010, ISBN 978-3-86800-402-1.

Kalte Angst. Roman („**Chill** of fear“). Weltbild-Verlag, Augsburg 2010, ISBN 978-3-86800-626-1.

Wenn das Grauen kommt („Sleeping with fear“). Weltbild-Verlag, Augsburg 2007, ISBN 3-89897-329-8.

Einzelne Romane

Charity

Chef

**CHILL**

CIP-LS

CL

Verfilmung einer wahren Geschichte um einen transsexuellen Teenager. Mit Hilary Swank und Chloë Sevigny.

Burlesk King (Philippinen 1999) – Regie: Mel Chionglo

**Chill Out** (D 1999) – Regie: Andreas Struck

Altvertraute Dreiecksgeschichte: Mädchen trifft bi- oder homosexuellen Jungen; ein zweiter Junge kommt hinzu...

Chutney Popcorn (USA 1999) – Regie: Nisha Ganatra

Werk

Im Jahr 1991 gründete er sein eigenes Label „Good Looking Records“. Live tritt er immer mit MCs Conrad oder manchmal auch mit DRS auf. Er veröffentlichte, neben den Live-Aufnahmen der „Progression Sessions“, eine mit „Earth“ betitelte Reihe mit Sammlungen unveröffentlichter, ambienter Drum'n'Bass-Tracks. Als weiteres Sublabel von Good Looking entstand in der Folgezeit für Downbeat-Tracks "Good Cooking Records", oder das Sublabel "Looking Good Records" (LGR).

LTJ Bukem produziert und spielt eine „leichtere“ Version des Drum'n'Bass, die sich am Soul, Funk und Jazz der 1960er / 1970er Jahre orientiert. Prägend sind die Ambient- und **Chill Out**-Flächen über schnellen Jazz-Breakbeats um die 170 BPM. Mit dieser Art eines eher atmosphärischen Drum and Bass' öffnete er das Genre vermehrt Hörern außerhalb dieser Clubszene.

Seine markanten Brillen waren ein Werbegag eines Berliner Designers (IC Berlin).

Vor jedem Gig macht er wie eine Live-Band einen Soundcheck an den Turntables und dem Soundsystem, um beste Qualität abliefern zu können.

→ Hauptartikel: Missbrauch von Benzodiazepinen

Menschen mit Suchtpotenzial oder Erfahrungen im Missbrauch von Substanzen neigen eher dazu, Medikamente wie Lorazepam zu missbrauchen. Es wird als hochpotentes Benzodiazepin dazu benutzt, die Wirkung von Stimulanzien abzustimmen oder bei einem durch LSD ausgelösten schlechten Trip zu helfen. Es kann davon ausgegangen werden, dass Lorazepam in der Drogenszene benutzt wird, um die euphorischen Effekte von Opiaten wie Heroin zu verstärken. Heroin und andere Drogen können mit Lorazepam geschnitten sein, dies ohne Wissen des Anwenders. Die Risiken beim Einsatz zusammen mit einem Opiat sind Atemdepression und sogar Atemstillstand. Am häufigsten wird Lorazepam eingenommen, um sich zu entspannen, zu „chillen“. Viele nehmen daher das Medikament als „chill pill“ ein, was zur Abhängigkeit führen kann.

Geschichtliches

Lorazepam wurde 1963 von American Home Products (heutiger Name: Wyeth) patentiert und ist unter dem Markennamen Tavor® und als Generikum im Handel. Lorazepam ist als verkehrsfähiger und verschreibungsfähiger Stoff im BtmG 1981 Anlage III (zu § 1 Absatz 1) gelistet.

Menschen mit Suchtpotenzial oder Erfahrungen im Missbrauch von Substanzen neigen eher dazu, Medikamente wie Lorazepam zu missbrauchen. Es wird als hochpotentes Benzodiazepin dazu benutzt, die Wirkung von Stimulanzien abzustimmen oder bei einem durch LSD ausgelösten schlechten Trip zu helfen. Es kann davon ausgegangen werden, dass Lorazepam in der Drogenszene benutzt wird, um die euphorischen Effekte von Opiaten wie Heroin zu verstärken. Heroin und andere Drogen können mit Lorazepam geschnitten sein, dies ohne Wissen des Anwenders. Die Risiken beim Einsatz zusammen mit einem Opiat sind Atemdepression und sogar Atemstillstand. Am häufigsten wird Lorazepam eingenommen, um sich zu entspannen, zu „chillen“. Viele nehmen daher das Medikament als „chill pill“ ein, was zur Abhängigkeit führen kann.

Geschichtliches

Lorazepam wurde 1963 von American Home Products (heutiger Name: Wyeth) patentiert und ist unter dem Markennamen Tavor® und als Generikum im Handel. Lorazepam ist als verkehrsfähiger und verschreibungsfähiger Stoff im BtmG 1981 Anlage III (zu § 1 Absatz 1) gelistet.

\* Campay

\* Cearstaidh

\* Eilean Chaluim **Chille**

\* Eileanan Iasgaich

\* Eilean Kearstay

1981: Heißblütig – Kaltblütig (Body Heat)

1985: Silverado

1983: Der große Frust (The Big **Chill**)

1988: Die Reisen des Mr. Leary (The Accidental Tourist)

1989: Ich liebe Dich zu Tode - Auf der Kugel steht Amore (I Love You to Death)

Beyond the Supernatural ist ein 1987 erstmals erschienenes Horror-Spiel von Palladium Books, das in einer an Call of Cthulhu angelehnten Spielwelt stattfindet und das „Megaversal System“ verwendet.

Call of Cthulhu (CoC) wurde unter den Titeln Auf Cthulhus Spur, Cthulhu oder H.P.Lovecraft's Cthulhu seit 1981 in sechs Auflagen veröffentlicht. Es ist das erste und mit Abstand erfolgreichste Horror-Rollenspiel, das sich auf die einflussreiche Horrorliteratur H. P. Lovecrafts beruft.

**Chill** ist ein US-amerikanisches Rollenspiel von 1984, das an Horrorfilme wie John Carpenters [[Vampire (Film)|Vampire]] oder [[Das Omen (1976)|Das Omen]] erinnert. In einer Call of Cthulhu ähnlichen Spielwelt stellen die Spieler Mitglieder eines Geheimbundes dar, die die Menschheit vor dem Bösen beschützen.

Conspiracy X von Eden Studios wendet sich ähnlich wie Akte X Paraphänomenen zu und thematisiert Verschwörungstheorien um Aliens und Geheimdienste. Nach Verwendung eines eigenen Regelsystems auf Basis zweier sechsseitiger Würfel in der ersten Auflage 1995 erschien das Mystery-Rollenspiel auch im GURPS-System und 2006 im „Unisystem“.

Dark Conspiracy ist ein Horror-Spiel, das 1991 von Game Designers' Workshop erstmals publiziert wurde. Es beruht auf denselben Regeln wie Twilight 2000 und Traveller desselben Verlags, spielt jedoch in einer gegenwartsnahen Zukunft zu Beginn des 21. Jahrhunderts, in der die Weltwirtschaft durch eine massive Krise zerstört wurde und di

Lloyd Banks - The Hunger For More  
2 Wochen (17. Juli - 30. Juli)  
Jimmy Buffett - License To **Chill**  
1 Woche (31. Juli - 6. August)  
Ashlee Simpson - Autobiography

Lord Finesse, mit bürgerlichem Namen Robert Hall, ist ein Rap-Veteran und Mitglied von D.I.T.C. aus New York.

Biografie

Im Jahr 1989 tat sich Lord Finesse mit seinem Partner DJ Mike Smooth zusammen und unterzeichnete einen Plattenvertrag bei Wild Pitch Records, auf dem zu dieser Zeit auch Gang Starr, Main Source, **Chill** Rob G, Percee P und O.C unter Vertrag waren. Ein Jahr später veröffentlichte er in Zusammenarbeit mit seinem Partner DJ Mike Smooth sein Debütalbum Funky Technician. Neben DJ Mike Smooth, wirkten auch DJ Premier, Diamond D und Showbiz mit. Kurze Zeit später wurde Lord Finesse zum Leader der New Yorker Supergroup D.I.T.C..

Im Jahr 1991 schloss er sich Ice-Ts Rhyme Syndicate Management an und veröffentlichte Lord Finesse als Solokünstler über Giant Records seine zweite LP Return of the Funky Man, welches sein eigentliches Major-Debüt ist. (VH1.com: [http://www.vh1.com/artists/az/lord\\_finesse/bio.jhtml](http://www.vh1.com/artists/az/lord_finesse/bio.jhtml), 4. Mai 2007) Der kommerzielle Durchbruch blieb ihm aber verwehrt und so fokussierte er sich fortan aufs Produzieren.

Rick Nowels

Nisan Stewart

The **Chill** Building (Santa Monica, California)

Henson Studios and Capitol Studios (Hollywood, California)

The Orange Lounge (Toronto, Canada); 2005–2006

Mr. President - We See The Same Sun, 1996

Modern Talking - Back For Good, 1998

Scooter - No Time to **Chill**, 1998

Lou Bega - A Little Bit Of Mambo, 1999

Rammstein - Reise, Reise, 2004

Modern Talking - Back For Good

10 Wochen (30. Mai - 7. August)

Scooter - No Time to **Chill**

6 Wochen (8. August - 18. September)

Manic Street Preachers - This Is My Truth Tell Me Yours

{{Infobox Ort in den Vereinigten Staaten

Līhu{{Okina}}e (hawaiisch,{{Hawaiian Dictionaries|Līhu'e|q=Līhu'e|dic=pp}} vgl. Cold **chill**) auch Lihu'e, Lihue; {{IPA|li:hu?e}}) ist der Hauptort der Insel Kauaʻi und Verwaltungssitz des Kauaʻi County.

In dem Ort lebten im Jahr 2000 5.674 Einwohner. Der Hafen liegt in der Nāwiliwili Bay südöstlich der Stadt. Die meisten Menschen erreichen Līhuʻe über den Flughafen Līhuʻe und den Flugplatz in Princeville.

Das Kauai Museum hat seinen Sitz in Līhu{{Okina}}e und informiert über die umfangreiche Geschichte der Insel.

While Shepherds Watched Their Flocks by Night

Moderne Popsongs

Ah, Bleak and **Chill** the Wintry Wind / Alfred Burt (1945)

All I Want for Christmas Is You / Mariah Carey (1994)

Christmas in My Heart / Sarah Connor (2005)

Stalingrad (Сталинград, R: Yuri Ozerov, SUN/DDR/USA/CSK 1989) mit Powers Boothe, Liubomiras Lauciavicius, Fernando Allende, Sergey Nikonenko, Akhim Petri, Fjodor Bondartschuk

Stalingrad (R: Joseph Vilsmaier, DEU 1993) mit Dominique Horwitz, Thomas Kretschmann, Sebastian Rudolph

Stand by for Action (Stand by for Action, R: Robert Z. Leonard, USA 1942) mit Robert Taylor, Charles Laughton, Brian Donlevy, Walter Brennan, Marilyn Maxwell, Henry O'Neill, **Chill** Wills

Stauffenberg (R: Jo Baier, DEU 2004) mit Sebastian Koch, Ulrich Tukur, Christopher Buchholz, Axel Milberg, Hardy Krüger jr.

Steiner – Das Eisene Kreuz (Cross of Iron, R: Sam Peckinpah, GBR/ BRD/ YUG 1977) mit James Coburn, Maximilian Schell

Ein erster internationaler Erfolg war ihm jedoch erst mit "Suzhou River" &#33487;&#24030;&#27827; (1997) beschieden, ein neo-Film Noir, der ihm eine Reihe von Preisen einbrachte: Den Tiger Award am Internationalen Film Festival Rotterdam (1999), den FIPRESCI Award an der Viennale (2000), den Grand Prix am Paris Film Festival (2000), einen Hauptpreis des Tokioter Ginza Film Festivals sowie den Critic's Award am Fantasporto (2002). Trotz dieser internationaler Anerkennung wurde die öffentliche Ausstrahlung des Films verboten, da das zentrale Thema, die Frage nach Identität, als zu kontrovers empfunden wurde. Viele internationale Kritiker zogen Parallelen zu Hitchcocks "Vertigo", da beide Filme sich um die Obsession von Männern mit einer Frau drehen. ({{cite web | url = [http://movies2.nytimes.com/mem/movies/review.html?title1=Suzhou%20River%20%28Movie%29%20%20&title2=&reviewer=A%2e%20O%2e%20SCOTT&pdate=20000325&v\\_id=187084](http://movies2.nytimes.com/mem/movies/review.html?title1=Suzhou%20River%20%28Movie%29%20%20&title2=&reviewer=A%2e%20O%2e%20SCOTT&pdate=20000325&v_id=187084) | title = Film Festival Review; A **Chill** Scene for Shadowy Characters | accessdate = 2007-02-23 | author = A.O. Scott |date= 2000-03-25 | publisher = New York Times }})({{cite web | url = [http://www.villagevoice.com/film/0012\\_global\\_13426\\_20.html](http://www.villagevoice.com/film/0012_global_13426_20.html) | title = Think Global, Act Local | accessdate = 2007-02-23 |date= 2000-03-20 | publisher = The Village Voice }})

Sein nächster Film, war "Purple Butterfly" &#32043;&#34676;&#34678; (2003) mit der Hauptdarstellerin Zhang Ziyi, der während der japanischen Besetzung Shanghais spielt. Wieder verwendete Lou Ye Elemente des Film Noir, so weist der Film eine komplexe Erzählstruktur auf und Themen, die sich um Verrat und Rache drehen. Wieder ist der Film aufgrund heikler Themen verboten worden und ist bislang in der VR China nicht öffentlich erhältlich.

The Seaside (Remixes)  
Beyond Nowhere - EP  
My Luxury Caribbean **Chill** House  
Beach Dub Pearls  
My Luxury Safari Lodge

Beach Dub Pearls  
My Luxury Safari Lodge  
Dolomiti Super **Chill**: Summer  
Eivissa Progressive  
Spring Break 2007

Gardenhouse Clubbing, Vol. 1  
Gardenhouse Chillout, Vol. 1  
Ibiza **Chill** Zone, Vol. 2  
Balearica  
Bit Wintergrooves (Nov. 2008)

1997 Sangeet Novus Sensus III. Guo-ang  
1997 Fata-organa BMC 068/2000  
1997 **Chill** Out Tua-Nova Tekk NT D9050824/1998  
1998 Aeon (MuseumVersion) MNM LH-281098/1998  
1998 Aeon (Arqa version) Arka Sound CD-33120/2002

In den Liner notes der Original-LP dankte Mingus dem Produzenten Teo Macero für „seine unermüdlichen Anstrengungen bei der Produktion des besten Albums, das ich je aufgenommen habe.“(Zit. nach Olewnick, AllMusic.) Teo Macero hatte zuvor die Geschäftsleitung von Columbia überzeugen können, mit dem Bassisten und Bandleader nach dessen fünfjährigen Rückzug von der Szene erneut einen Plattenkontrakt abzuschließen; Mingus hatte bereits 1959 mehrere Alben für das Label aufgenommen, darunter das legendäre Mingus Ah Um. Macero beauftragte den Komponisten und Bandleader 1971, ein Album für Columbia einzuspielen. Mingus hatte ursprünglich geplant, Let My Children Hear Music in kleiner Besetzung aufzunehmen und lediglich für die Komposition „The **Chill** of Death“ ein größeres Orchester einzusetzen. Den Verantwortlichen in der Columbia-Zentrale erschien es jedoch unwirtschaftlich, all diese Musiker nur für einen Titel zu engagieren; sie fanden es sinnvoller, gleich die ganze Platte als Big Band-Album zu konzipieren.(Zit. nach Weber/Filtgen, S. 162. Sie erwähnen, dass der künstlerische Leiter der Session, Alan Raph, den Posaunisten Jimmy Knepper engagiert hatte; Mingus und Knepper hatten seit ihren Streit neun Jahre zuvor nicht mehr miteinander gearbeitet und sie redeten auch während der Session kein Wort miteinander.) Mingus wollte zunächst Thad Jones als Arrangeur und künstlerischen Leiter, was jedoch nicht realisiert werden konnte. Auf der Suche nach einem Ersatz für Thad Jones stieß Mingus auf Sy Johnson; er übergab ihm zur Vorbereitung auf das Projekt lediglich ein paar Tonbänder, einige Aufzeichnungen und Ideenskizzen, so zu „The I of Hurricane Sue“ und ein Live-Album von 1965, aus dem zwei der auf Let M

Original-Titel war „Once Upon a Time There Was a Holding Corporation Called Old America“. (Das Album erschien damals bei Mingus eigener Plattenfirma Jazz Workshop; vgl. Weber/Filtgen, S. 162.) 1965 hatte Mingus die Komposition in Oktett-Besetzung eingespielt; Sy Johnson musste - da Noten nicht mehr vorhanden waren - die Musik von dem 1965er-Album abhören, transkribieren und für große Besetzung orchestrieren. Dies galt auch für die Komposition „Don't Be Afraid, The Clown's Afraid Too“, das ebenfalls erstmals 1965 auf dem UCLA-Konzert gespielt wurde.(Cy Johnson gab 1978 in einem Down Beat-Interview an, den



Komponisten um Mithilfe bei der Transkribierung dieses Stücks gebeten zu haben; der jedoch meinte, sich nicht mehr genau erinnern zu können. Vgl. Brian Priestley, S. 193; Weber/Filtgen, S. 162.) Zusätzlich zum Ensemble setzte Sy Johnson bei drei Stücken („The Shoes of the Fisherman’s Wife...“, „Adagio Ma Non Troppo“ und „The **Chill** of Death“) eine Besetzung aus zehn Holzbläsern (von Piccoloflöten bis Bassklarinetten), Blechbläsern, Waldhörnern, Tuba, seine Sektion aus sechs Bassisten und ein Cello ein. „The Shoes of the Fisherman’s Wife...“ wurde erweitert und das Tempo gesteigert; Hauptsolisten waren hier Altsaxophonist Charles McPherson, Trompeter Lonnie Hillyer und Tenorsaxophonist Bobby Jones.

Charles McPherson 2006, 106th and Broadway

Ursprünglich eine Komposition für Solo-Piano war „Adagio Ma Non Troppa“; unter dem Titel „Myself When I am Real“ hatte es Mingus im Juli 1963 für sein Album Mingus Plays Piano eingespielt. Die Transkription war Mingus dann von einem Fan zugesandt worden; Alan Ralph orchestrierte das Stück unter Einsatz der sechs Bassisten; das gestrichene Cellosolo wird von Charles McCracken gespielt.

James Moody (Puerto Rico 2007)

Das zehnmünütige „Hobo Ho“ hatte Mingus ursprünglich für das kurz zuvor erhaltene Guggenheim-Stipendium geschrieben; es wird von ihm selbst am Bass eröffnet; dazu steigt dann der Saxophonist James Moody ein, der über das Thema improvisiert. Es ist von „Flying Home“, einem der bekanntesten Titel von Illinois Jacquet inspiriert, den Mingus in den liner notes neben Coleman Hawkins zu seinen wichtigsten frühen Einflüssen zählt; Jacquets Original-Solo ließ er für den Saxophonpart transkribieren. Ursprünglich sollte Illinois Jacquet selbst den Part spielen, was aber aus Termingründen scheiterte.

Zu seiner Jugend-Komposition „The **Chill** of Death“ schrieb der Komponist in den ursprünglichen Liner Notes: „Hier ist ein Stück, das ich 1939 schrieb; und ich schrieb es, weil ich 1939 gedacht habe, ich könnte es irgendwann einmal aufnehmen. Aber ich musste 30 Jahre warten, um dieses Stück zu spielen (...) Wäre ich in einem anderen Land oder als Weißer geboren, ich bin sicher, ich hätte meine Ideen schon viel früher ausdrücken können“. Zu Beginn des Stücks rezitiert Mingus selbst in seiner nuschelnden Stimme das zugehörige von ihm verfasste Poem, das von Poe beeinflusst ist. (Vgl. Kanzler, S. 8; Filtgen/Weber S.1962/193.) Das Arrangement von Mingus benutzt die Bass-Sektion, um eine dramatische Atmosphäre zu schaffen, die sich stilistisch an Filmmusiken für Horrorfilme anlehnt.

Große Teile der Kompositionen und Arrangements übernahmen Mingus, Sy Johnson und Teo Macero für das Folgeprojekt, des Livekonzerts Charles Mingus and Friends in Concert 1972.

Nach der Fertigstellung des Albums arbeitete er mit Gunther Schuller zusammen und schrieb weiter an orchestralen Kompositionen für bis zu 32 Musikern; als er krankheitsbedingt nicht mehr in der Lage war zu spielen, sang oder summete er seine neuen Kompositionen. Nach Mingus’ Tod 1979, wurde Let My Children Hear Music als Ballett-Stück von Alvin Ailey aufgeführt. Posthum wurde dann am 3. Juni 1989 die von Gunther Schuller rekonstruierte Fassung von „Epitaph“ aufgeführt, in der auch Mingus’ Komposition „The **Chill** of Death“ eingefügt wurde. Ein letzter Tribut an Mingus’ Werk war die Übergabe der Manuskripte, Aufnahmen und Photos durch seine Witwe Sue Mingus an die Library of Congress. Vorher hatten die New York City Libraries ihr Mingus-Archiv in „Let My Children Hear Music“ umbenannt. (Vgl. Daniel Turner.)

Der französische Konzeptkünstler Jean-Jacques Birgé führte mit Bernard Vitet das Werk 1992 im Rahmen des gemeinsamen Projektes Drame Musical Instantané (D.M.I.) auf.

Trivia

Taurus in the Arena of Life – 4:17 - Transkription, Arrangement und Orchestrierung von Sy Johnson (nicht auf der LP enthalten)

Hobo Ho – 10:07 - Arrangement von Charles Mingus; Leitung von Sy Johnson

The **Chill** of Death – 7:38 Arrangement/Orchestrierung von Charles Mingus; Leitung von Alan Raph; Rezitation von Charles Mingus

The I of Hurricane Sue – 10:09 - Arrangement von Sy Johnson; Orchestrierung von Charles Mingus

Alle Kompositionen stammen von Charles Mingus.

Wills Moody, Helen (1905–1998), US-amerikanische Tennisspielerin

Wills, Bob (1905–1975), US-amerikanischer Country-Musiker, Bandleader und Begründer des Western Swing

Wills, **Chill** (1903–1978), US-amerikanischer Film- und Theaterschauspieler

Wills, Harry (1889–1958), US-amerikanischer Boxer

Wills, James (1790–1868), irischer Autor

Táin Bó Cuailnge - der Krieg zwischen Ulster und Connacht

Lebor Bretnach - irische Übersetzung der Historia Brittonum

Amra Choluim **Chille** - Gedicht auf den Klostergründer Columban von Iona (Colum Cille)

Scéil Tuain meic Chairill - Geschichte Tuans, des längstlebenden mythischen Iren

Mesca Ulad die Trunkenheit der Krieger von Ulster

1982 – Tootsie

1983 – Das fliegende Auge (orig. Blue Thunder)

1983 – Der große Frust (orig. The Big **Chill**)

1983 – Christine

1983 – Frauen waren sein Hobby (orig. The Man Who Loved Women)

Die Liste der Eishockeyspiele mit der höchsten Zuschauerzahl gibt einen Überblick über die Eishockeyspiele mit der höchsten Zuschauerzahl. Alle Spiele in dieser Liste wurden in Stadien ausgetragen, in denen sonst Feldsportarten wie Fußball, Gridiron Football oder Baseball betrieben werden. Alle Spiele wurden im 21. Jahrhundert ausgetragen, mit Ausnahme einer Partie zwischen der Sowjetunion und Schweden während der Eishockey-Weltmeisterschaft 1957. Den Zuschauerrekord hält das am 11. Dezember 2010 im Michigan Stadium ausgetragene **The Big Chill** at the Big House. Nachdem zunächst eine Zuschauerzahl von 113.411 Besuchern bekannt gegeben wurde, stellte das Guinness-Buch der Rekorde mit 104.173 Zuschauern einen neuen, bis heute gültigen Weltrekord fest.(annarbor.com, Guinness Book of Records puts official Big Chill at The Big House attendance at 104,173) Der vorherige Rekord lag bei 77.803 Zuschauern in der Veltins-Arena in Gelsenkirchen, aufgestellt während des Eröffnungsspiels zur Eishockey-Weltmeisterschaft der Herren 2010 zwischen der deutschen und der US-amerikanischen Nationalmannschaft.(iihf.com, Historic win for Germany)

Galerie

Datei:The Big Chill 08.jpg|The Big Chill at the Big House, meistbesuchtes Eishockeyspiel

Die Liste der Eishockeyspiele mit der höchsten Zuschauerzahl gibt einen Überblick über die Eishockeyspiele mit der höchsten Zuschauerzahl. Alle Spiele in dieser Liste wurden in Stadien ausgetragen, in denen sonst Feldsportarten wie Fußball, Gridiron Football oder Baseball betrieben werden. Alle Spiele wurden im 21. Jahrhundert ausgetragen, mit Ausnahme einer Partie zwischen der Sowjetunion und Schweden während der Eishockey-Weltmeisterschaft 1957. Den Zuschauerrekord hält das am 11. Dezember 2010 im Michigan Stadium ausgetragene **The Big Chill** at the Big House. Nachdem zunächst eine Zuschauerzahl von 113.411 Besuchern bekannt gegeben wurde, stellte das Guinness-Buch der Rekorde mit 104.173 Zuschauern einen neuen, bis heute gültigen Weltrekord fest.(annarbor.com, Guinness Book of Records puts official Big **Chill** at The Big House attendance at 104,173) Der vorherige Rekord lag bei 77.803 Zuschauern in der Veltins-Arena in Gelsenkirchen, aufgestellt während des Eröffnungsspiels zur Eishockey-Weltmeisterschaft der Herren 2010 zwischen der deutschen und der US-amerikanischen Nationalmannschaft.(iihf.com, Historic win for Germany)

Galerie

Datei:The Big Chill 08.jpg|The Big Chill at the Big House, meistbesuchtes Eishockeyspiel

Alle Spiele wurden im 21. Jahrhundert ausgetragen, mit Ausnahme einer Partie zwischen der Sowjetunion und Schweden während der Eishockey-Weltmeisterschaft 1957. Den Zuschauerrekord hält das am 11. Dezember 2010 im Michigan Stadium ausgetragene **The Big Chill** at the Big House. Nachdem zunächst eine Zuschauerzahl von 113.411 Besuchern bekannt gegeben wurde, stellte das Guinness-Buch der Rekorde mit 104.173 Zuschauern einen neuen, bis heute gültigen Weltrekord fest.(annarbor.com, Guinness Book of Records puts official Big Chill at The Big House attendance at 104,173) Der vorherige Rekord lag bei 77.803 Zuschauern in der Veltins-Arena in Gelsenkirchen, aufgestellt während des Eröffnungsspiels zur Eishockey-Weltmeisterschaft der Herren 2010 zwischen der deutschen und der US-amerikanischen Nationalmannschaft.(iihf.com, Historic win for Germany)

Galerie

Datei:The Big **Chill** 08.jpg|The Big Chill at the Big House, meistbesuchtes Eishockeyspiel

Datei:Eroeffnungsspiel eishockey wm 2010.jpg|Eröffnungsspiel der Eishockey-Weltmeisterschaft der Herren 2010

Datei:The Cold War UofM v.s MSU.jpg|Cold War

Alle Spiele wurden im 21. Jahrhundert ausgetragen, mit Ausnahme einer Partie zwischen der Sowjetunion und Schweden während der Eishockey-Weltmeisterschaft 1957. Den Zuschauerrekord hält das am 11. Dezember 2010 im Michigan Stadium ausgetragene **The Big Chill** at the Big House. Nachdem zunächst eine Zuschauerzahl von 113.411 Besuchern bekannt gegeben wurde, stellte das Guinness-Buch der Rekorde mit 104.173 Zuschauern einen neuen, bis heute gültigen Weltrekord fest.(annarbor.com, Guinness Book of Records puts official Big Chill at The Big House attendance at 104,173) Der vorherige Rekord lag bei 77.803 Zuschauern in der Veltins-Arena in Gelsenkirchen, aufgestellt während des Eröffnungsspiels zur Eishockey-Weltmeisterschaft der Herren 2010 zwischen der deutschen und der US-amerikanischen Nationalmannschaft.(iihf.com, Historic win for Germany)

Galerie

Datei:The Big Chill 08.jpg|The Big **Chill** at the Big House, meistbesuchtes Eishockeyspiel

Datei:Eroeffnungsspiel eishockey wm 2010.jpg|Eröffnungsspiel der Eishockey-Weltmeisterschaft der Herren 2010

Datei:The Cold War UofM v.s MSU.jpg|Cold War

2005: Mrs. Harris

2005: The Ice Harvest

2007: Der eisige Tod (Wind **Chill**)

2009: Amelia

2009: Grey Gardens

5:27 Ritual (Dan Reed)

4:54 Forgot to Make Her Mine (Dan Reed)

3:48 **Chill** Out (Brion James)

4:30 I'm So Sorry (Dan Reed)

7:17 Come Back Baby (Dan Reed)

Geleitet wurde das Etablissement zur Zeit der Entstehung des Liedes von Miss Edna, die von allen respektiert wurde, verboten waren Flüchen und der Konsum von alkoholischen Getränken. (Frank Albrecht: ZZ TOP - La Grange, a.a.O.) Die letzte Textzeile des Liedes ist von Buddy Hollys Stück Peggy Sue Got Married inspiriert. Das Lied ist im 4/4-Takt geschrieben, die Musik basiert auf einem Shuffle in E-Dur. Die Gitarrenspuren teilen sich auf in eine Rhythmusgitarre und eine Leadgitarre, welche die Melodie und die Soli spielt. ({{Literatur|Autor=Aaron Stang|Titel=21st Century Guitar Song Trax 2|Verlag=Alfred Music Publishing|Jahr=1994|ISBN=9780910957526|Seiten=21}}) Das Haupt-Riff beginnt stets mit unverzerrtem Gitarrenspiel und basiert auf dem 1948 von John Lee Hooker aufgenommenen Stück Boogie Chillen. ({{Literatur|Autor=Philip Alperson|Titel=Musical Worlds: New Directions in the Philosophy of Music|Seiten=163|Verlag=Penn State Press|Jahr=1998|ISBN=9780271017693}}) Die Rhythmusgitarre lässt sich in drei selbstständige Figuren zerlegen, die stetig wiederholt werden.

Wirkung und Urheberrechtsstreit

Das Lied war der erste Top-40-Hit der Band und wird heute zu den Klassikern der Band gezählt. Nachdem der Song die Aufmerksamkeit konservativer Medien auf das Bordell gerichtet hatte, schloss der Gouverneur von Texas das Etablissement. Im Jahr 1992 kam es zu einem Urheberrechtsstreit zwischen ZZ Top und Bernard Besman, dem Mitautoren und Rechteinhaber des Liedes Boogie Chillen. Besman machte geltend, dass es sich wegen der Ähnlichkeit der Melodieführung beider Lieder bei La Grange um eine Coverversion von Boogie Chillen handelt, forderte eine Beteiligung an den bisherigen Einnahmen aus dem Lied und versuchte, ein gerichtliches Aufführungsverbot für La Grange zu erwirken. ({{Literatur|Autor=Chris Morris|Titel=ZZ Top'

welche die Melodie und die Soli spielt. ({{Literatur|Autor=Aaron Stang|Titel=21st Century Guitar Song Trax 2|Verlag=Alfred Music Publishing|Jahr=1994|ISBN=9780910957526|Seiten=21}}) Das Haupt-Riff beginnt stets mit unverzerrtem Gitarrenspiel und basiert auf dem 1948 von John Lee Hooker aufgenommenen Stück Boogie Chillen. ({{Literatur|Autor=Philip Alperson|Titel=Musical Worlds: New Directions in the Philosophy of Music|Seiten=163|Verlag=Penn State Press|Jahr=1998|ISBN=9780271017693}}) Die Rhythmusgitarre lässt sich in drei selbstständige Figuren zerlegen, die stetig wiederholt werden.

Wirkung und Urheberrechtsstreit

Das Lied war der erste Top-40-Hit der Band und wird heute zu den Klassikern der Band gezählt. Nachdem der Song die Aufmerksamkeit konservativer Medien auf das Bordell gerichtet hatte, schloss der Gouverneur von Texas das Etablissement. Im Jahr 1992 kam es zu einem Urheberrechtsstreit zwischen ZZ Top und Bernard Besman, dem Mitautoren und Rechteinhaber des Liedes Boogie Chillen. Besman machte geltend, dass es sich wegen der Ähnlichkeit der Melodieführung beider Lieder bei La Grange um eine Coverversion von Boogie Chillen handelt, forderte eine Beteiligung an den bisherigen Einnahmen aus dem Lied und versuchte, ein gerichtliches Aufführungsverbot für La Grange zu erwirken. ({{Literatur|Autor=Chris Morris|Titel=ZZ Top's 'La Grange' Subject of Copyright Suit|Sammelwerk=Billboard Magazine|Tag=27|Monat=Juni|Jahr=1992|Seiten=76}}) Das Gericht urteilte, dass das Urheberrecht entsprechend eines Gesetzes aus dem Jahr 1909 für das 1948 veröffentlichte Lied bereits erloschen war, weshalb es zum Zeitpunkt des Entstehens von La Grange gemeinfrei gewesen sei und wies die Klage Besmans ab. ({{Literatur|Autor=Mark J. Davis|Titel=Legal Issues in the Music Industry|Seiten=134f|Verlag=BuzzGig|Jahr=2010|ISBN=9780615336862}})

Im Jahr 2008 wählte das Musikmagazin Rolling Stone das Lied auf Platz 74 seiner Liste der 100 besten Gitarren-Songs aller Zeiten und schrieb, dass La Grang

Das Haupt-Riff beginnt stets mit unverzerrtem Gitarrenspiel und basiert auf dem 1948 von John Lee Hooker aufgenommenen Stück Boogie Chillen. ({{Literatur|Autor=Philip Alperson|Titel=Musical Worlds: New Directions in the Philosophy of Music|Seiten=163|Verlag=Penn State Press|Jahr=1998|ISBN=9780271017693}}) Die Rhythmusgitarre lässt sich in drei selbstständige Figuren zerlegen, die stetig wiederholt werden.

Wirkung und Urheberrechtsstreit

Das Lied war der erste Top-40-Hit der Band und wird heute zu den Klassikern der Band gezählt. Nachdem der Song die Aufmerksamkeit konservativer Medien auf das Bordell gerichtet hatte, schloss der Gouverneur von Texas das Etablissement. Im Jahr 1992 kam es zu einem Urheberrechtsstreit zwischen ZZ Top und Bernard Besman, dem Mitautoren und Rechteinhaber des Liedes Boogie Chillen. Besman machte geltend, dass es sich wegen der Ähnlichkeit der Melodieführung beider Lieder bei La Grange um eine Coverversion von Boogie Chillen handelt, forderte eine Beteiligung an den bisherigen Einnahmen aus dem Lied und versuchte, ein gerichtliches Aufführungsverbot für La Grange zu erwirken. ({{Literatur|Autor=Chris Morris|Titel=ZZ Top's 'La Grange' Subject of Copyright Suit|Sammelwerk=Billboard Magazine|Tag=27|Monat=Juni|Jahr=1992|Seiten=76}}) Das Gericht urteilte, dass das Urheberrecht entsprechend eines Gesetzes aus dem Jahr 1909 für das 1948 veröffentlichte Lied bereits erloschen war, weshalb es zum Zeitpunkt des Entstehens von La Grange gemeinfrei gewesen sei und wies die Klage Besmans ab. ({{Literatur|Autor=Mark J. Davis|Titel=Legal Issues in the Music Industry|Seiten=134f|Verlag=BuzzGig|Jahr=2010|ISBN=9780615336862}})

Im Jahr 2008 wählte das Musikmagazin Rolling Stone das Lied auf Platz 74 seiner Liste der 100 besten Gitarren-Songs aller Zeiten und schrieb, dass La Grange als Rockstandard vergleichbar mit dem Jazz-Standard Cherokee

1985 The Suspect (dt. Tiefer Grund. Rowohlt, Reinbek 1987, ISBN 3-499-42847-4)

1986 Sleep While I Sing (dt. Die Galerie der Toten. Rowohlt, Reinbek 1988, (ISBN 3-499-42825-3)

1991 A **Chill** Rain in January (dt. Eisregen. Haffmans Kriminalromane bei Heyne, München 1994, ISBN 3-453-07895-0)

1992 Prized Possessions

1993 Fall From Grace (dt. Sündenfall. Haffmans Kriminalromane bei Heyne, München 1995, ISBN 3-453-08102-1)

Auszeichnungen

1986 [[Edgar Allan Poe Award# Bester Roman - Best Novel|Edgar Allan Poe Award – Kategorie Best Novel]] für The Suspect (dt. Tiefer Grund)

1991 [[Arthur Ellis Award# Bester Roman - Best Novel| Arthur Ellis Award – Kategorie Best Novel]] für A **Chill** Rain in January (dt. Eisregen)

1995 Canadian Authors' Association Award for Fiction für Mother Love (dt. Kehre nie zurück)

1996 [[Arthur Ellis Award# Bester Roman - Best Novel| Arthur Ellis Award – Kategorie Best Novel]] für Mother Love (dt. Kehre nie zurück!)

A Taste of Yesterday's Wine (1982)  
Pancho & Lefty (1983)  
**Chill** Factor (1988)  
5:01 Blues (1981)  
Blue Jungle (1990)

So prägte beispielsweise Cicero den Begriff des otium cum dignitate, der mit wissenschaftlicher und philosophischer Betätigung verbrachten „würdevollen Muße“ in Zurückgezogenheit (De Oratore I,1f). Während die Denker der Antike die Muße also mit ihren charakterbildenden und kreativen Möglichkeiten für wertvoll hielten – der Lebenskünstler als Gegenstück zum Sklaven –, war acedia (zumeist mit „Trägheit“ übersetzt) eines der sieben Hauptlaster im europäischen Mönchtum. Der Protestantismus hat Beruf und Arbeit hoch gehalten und sich gegen jeden Müßiggang gewandt („Müßiggang ist aller Laster Anfang“). Die protestantische Ethik ist so nach Max Weber zu einer wesentlichen Grundlage des Frühkapitalismus geworden. Ihr Einfluss schwand mit der Kommerzialisierung der Freizeit. Heute wird vorwiegend betont, sich Muße zur Gesundheitsförderung zu gönnen, etwa im Sinne von Erholung (neudeutsch „**Chillen**“), mittels Meditation, mit zusätzlicher Quality time, im Rahmen der Wellness-Bewegung oder durch Aneignung eines einfacheren Lebensstils.

Literatur

Thorstein Veblen: The Theory Of The Leisure Class, 1899

1994 folgte ein weiteres Soloalbum: „Whiskey for the Holy Ghost“. Auch bei diesem Werk hatte Lanegan Unterstützung. Beteiligt an diesem Album waren Mitglieder von Dinosaur Jr., Mudhoney, Tad und Mark Pickerel. 1998 folgte das Album „Scraps at Midnight“ gefolgt von dem Balladen-Album „I'll Take Care of You“ (1999), auf dem Van Conner von den Screaming Trees und Pickerel gastierten. Nachdem sich die Screaming Trees im Jahr 2000 auflösten, schloss sich Lanegan 2001 den Queens of the Stone Age an. Auch während der Zeit bei QotSA arbeitete er mit dem Album „Field Songs“ (2001) und der EP „Here Comes that Weird **Chill**“ (2003) weiter an seiner Solo-Karriere, wobei er seine nachfolgenden Werke, einschließlich die EP, unter dem Künstlernamen „Mark Lanegan Band“ veröffentlichte, um den diversen an seinen Alben mitwirkenden Gastmusikern Tribut zu zollen. Am 2. August 2004 erschien ein neuer Longplayer von Lanegan namens „Bubblegum“, von vielen als sein bislang bestes Werk gefeiert. Im März des darauf folgenden Jahres kam das vierte Album der Queens of the Stone Age heraus, auf dem Lanegan als Gastsänger zu hören ist. Lanegan, dessen Bekanntheitsgrad seit „Bubblegum“ deutlich gestiegen ist, nahm Anfang 2006 in Zusammenarbeit mit Sängerin Isobel Campbell, ehemaliges Mitglied von Belle & Sebastian, das Album „Ballad of the Broken Seas“ auf.

1999: I'll Take Care of You, Sub Pop  
2001: Field Songs, Sub Pop  
2003: Here Comes That Weird **Chill** EP, Beggars Banquet  
2004: Bubblegum, Beggars Banquet  
Kollaborationen (Auszug)

Novaphorm™ hotel, während der documenta X, Kassel 1997  
Novaphorm™ electrolux lounge; Haus Schwarzenberg, Berlin 1997  
Novaphorm™ **chill** out, Voxxx Galerie, Chemnitz 1997  
"Postwar Disasters s,m,l,xl", Gut Keferloh 1997  
Novaphorm™ disco, Gipsstr. 23, Berlin 1996

1982: Polizeirevier Hill Street (Hill Street Blues, Fernsehserie, Folge 2x15)  
1983: Psycho II  
1983: Der große Frust (The Big **Chill**)  
1985: Agnes – Engel im Feuer (Agnes of God)  
1986: Off Beat – Laßt die Bullen tanzen (Off Beat)

2008 Cover Finalist, Society of Publication Designers – “American Gangster” Entertainment Weekly  
2008 Medal Finalist, Society of Publication Designers – “George Clooney” Entertainment Weekly  
2008 Merit Award, Society of Publication Designers – “**Chill** Will” Premiere Magazine  
2008 Merit Award: Entire Issue, Society of Publication Designers – GQ  
2006 Society of Publication Designers, Silver Medal "The Originals" GQ

2006: The Sentinel – Wem kannst du trauen? (The Sentinel)

2006: The Visitation  
2007: Der eisige Tod (Wind **Chill**)  
2009: Das Haus der Dämonen (The Haunting of Connecticut)  
2010: Unthinkable

#### Werke

Das vereinigte Paradies, dtv, München 1999, ISBN 3-423-24186-1  
Ostermeyer, Ulrike / Zeitz, Sophie (Hg.), West Östliche Diven, darin Dressed to **Chill** von M. Z., dtv, München 2000, ISBN 3-423-24226-4  
{{DEFAULTSORT:Zuckermann, Marcia}}  
{{Personendaten}}

1980: Schütze Benjamin (Private Benjamin)  
1981: Schatz, du strahlst ja so! (Modern Problems)  
1983: Der große Frust (The Big **Chill**)  
1985: Bedrohliches Geflüster (Smooth Talk)  
1986: Hing, das Mädchen aus Kambodscha (The Girl Who Spelled Freedom)

The Presence of Grace and Other Book Reviews, herausgegeben von Carter W. Martin, 1983

#### Unvollendete Werke:

Es existieren Fragmente eines unvollendeten Romans mit dem vorläufigen Titel Why Do the Heathen Rage? (Warum sind die Heiden wütend?), der Material aus einigen ihrer Kurzgeschichten verwendet wie „Why Do the Heathen Rage?“ „The Enduring **Chill**“, und „The Partridge Festival“.

#### Verfilmungen

1979: Die Weisheit des Blutes (Wise Blood)

Ihre ersten Erfolge im Filmgeschäft feierte sie im Jahre 2005 auf dem Sundance Film Festival und bei den Filmfestspielen in Cannes, wo sie mit ihrem Film Ich und Du und Alle, die wir kennen, der das Festival eröffnete hatte, die Caméra d'Or, die Auszeichnung für das beste Debüt gewann. Sie ist darüber hinaus eine anerkannte Performance-Künstlerin, die an vielen namhaften Ausstellungsorten, u.a. dem Institute of Contemporary Arts in London, dem Guggenheim Museum und dem Museum of Modern Art (beide New York) ihre Kunst präsentieren konnte.

Sie wird außerdem zu einer neuen Generation US-amerikanischer Schriftsteller gezählt, die sich vor allem auf das Genre der Kurzgeschichte spezialisiert haben. Im Jahre 2007 ist eine Sammlung ihrer Kurzgeschichten unter dem Titel No One Belongs Here More Than You erschienen, die bereits Anfang 2008 auch auf Deutsch vorlag. Der Spiegel-Online-Rezensent nannte diese Sammlung das Aufregendste und Originellste seit Raymond Carver. (Drei Damen mit **Chill** (DER SPIEGEL 16. April 2007))

Miranda July hatte einen Auftritt in dem Musikvideo zu Top Ranked der Band Blonde Redhead.

2011 erhielt sie für ihren Spielfilm The Future eine Einladung in den Wettbewerb der Internationalen Filmfestspiele von Berlin.

2000 The Mozart Variations (Windham Hill)  
2002 Spirit of Life (Windham Hill)  
2003 Windham Hill **Chill** II (Windham Hill)  
2003 Prayer – A Windham Hill Collection (Windham Hill)  
2003 Adagio – A Windham Hill Collection (Windham Hill)

Bess (1987)

The Very Best of Würzel (1990)

**Chill** Out Or Die (The Ambient Album) (1998)

Trippin' Me Nuts Off – Live and Wankered in Leuven (2006)

Mit Disgust

Von Januar 1991 bis 1993 moderiert er im Jugendradio DT64. Er gestaltet den Sound des legendären Berliner Clubs Tresor mit, veranstaltet mit Wolle Neugebauer und afrikanischen Trommlern die Partyreihen Tribal Rave und Earth Beats und gründet mit Mijk van Dijk das Projekt Marmion, das zunächst auf dem Hamburger Label Superstition Records, später auch auf MFS und Motor Music veröffentlicht. Der 1993 auf der Maxi-Single Berlin EP veröffentlichte Song Schöneberg wird als Remix ein Jahr später zum großen internationalen Clubhit. Von 1997 bis 1999 moderiert Marcos Lopez den Soundgarden auf Fritz, der Jugendwelle des Ostdeutschen Rundfunks Brandenburg (ORB). 1999 veröffentlicht er das DJ-Mix-Album **Chill** Out Area 2, 2001 die autobiografische CD im Stile einer Radiocollage Geschichten eines St@dtjungen. 2003 schreibt er die Magisterarbeit MP3 - Beschreibung eines Phänomens. Von 2004 - 2005 ist er Redakteur bei Radioeins (rbb). 2006 ist er der PR-Manager der Loveparade. 2007 gründet er das Journalistenbüro red@ktion musik.

Diskografie (Auswahl)  
1993 Marmion Berlin EP

1997 Marcos Lopez Catapult EP  
1998 Boncoeur Boncoeur  
1999 Marcos Lopez **Chill** Out Area 2 (Album)  
2000 Marmion Five Years & Tomorrow  
2001 Darshan M. Lopez Geschichten eines St@dtjungen (Album)

Gesang: Hayley Westenra  
Sinfonia Sfera Orchestra

Music of the Spheres (dt.: Sphärenmusik) ist ein Album des britischen Musikers Mike Oldfield aus dem Jahr 2008. Nach verschiedenen Abstechern in das Genre des **Chill** Out ist dies eine Rückkehr zu Oldfields klassischen Wurzeln.

Entstehungs- und Veröffentlichungsgeschichte

Am 23. Februar 2006 erwähnte Oldfield bei einem BBC-Interview erstmals ein langes Instrumentalstück, an dem er gerade arbeite. Die Grundidee sei eine Umsetzung der antiken Vorstellung, die Bewegung von Himmelskörpern könnte musikalisch ausgedrückt werden (siehe auch Sphärenmusik).

Die Kapazität des Stadions liegt damit nur knapp unter der Einwohnerzahl der Stadt, in der es beheimatet ist; in Ann Arbor leben 114.000 Menschen.

Bei den Spielen sind regelmäßig über 110.000 Zuschauer anwesend. So wurden am 10. September 2011 bei einem Spiel der Michigan Wolverines und der Notre Dame Fighting Irish 114.804 Zuschauer gezählt, was den aktuellen Rekord in der jüngeren Geschichte des College Football darstellt.(espn.go.co: Notre Dame Fighting Irish vs. Michigan Wolverines - Recap - September 10, 2011. Abgerufen am 25. September 2011.)

Am 11. Dezember 2010 verfolgten offiziell 104.173 Zuschauer ein Eishockey-Spiel zwischen der University of Michigan und der Michigan State University, das die Michigan Wolverines mit 5:0 für sich entschieden.

Dieses Spiel ging als „The Big **Chill** at the Big House“ ins Guinness-Buch der Rekorde ein.

Geschichte

Bei seiner Eröffnung 1927 fasste das Stadion nur 72.000 Zuschauer. Erst 1949 wurde es auf die heutige Kapazität erweitert. Obwohl seit 1975 jedes Spiel mit über 100.000 Zuschauern besucht war, gilt die Stimmung im Stadion als relativ leise verglichen mit anderen College Football-Stadien.

Karriere

Wilford begann seine Karriere 1994 bei den Oshawa Generals in der kanadischen Juniorenliga OHL. Bereits nach seinem ersten Jahr in Kanadas höchstklassigster Nachwuchsliga wurde der Verteidiger beim NHL Entry Draft 1995 von den Chicago Blackhawks in der sechsten Runde an 149. Stelle ausgewählt, blieb jedoch noch zwei weitere Jahre in der OHL und gewann 1997 mit seinem Team die Meisterschaft. Der Kanadier war zudem punktbesten Verteidiger sowie zweitbesten Scorer in seinem Team.

In der folgenden Saison unterzeichnete Marty Wilford seinen ersten Profivertrag bei den Chicago Blackhawks, spielte aber zunächst vier Jahre für deren Farmteams Columbus **Chill** in der East Coast Hockey League, Indianapolis Ice und Cleveland Lumberjacks in der IHL sowie in der AHL für die neu gegründeten Norfolk Admirals. In der Saison 2001/02 transferierten die Blackhawks Wilford zu den Toronto Maple Leafs, wo er im Farmteam St. John's Maple Leafs spielte. Gegen Ende der Saison wurde der Abwehrspieler erneut Teil eines Wechselgeschäftes, diesmal zu den Nashville Predators, die ihn zunächst bei den Milwaukee Admirals einsetzten. Nach wenigen Spielen wechselte der Kanadier schließlich zu den Hartford Wolf Pack. Die folgenden drei Jahre spielte Wilford wieder bei den Norfolk Admirals, wo er in jeder Spielzeit offensivstärkster Verteidiger wurde und bis heute den Teamrekord für die meisten Assists eines Admirals-Spielers hält.

Leben

Madeleine Thien, deren als Eltern malaiisch-chinesische Einwanderer in den 1960er Jahren nach Kanada kamen, wuchs in Vancouver auf. Nach der Highschool absolvierte sie die Simon Fraser University und die University of British Columbia. Sie verließ die Universität mit einem Master-Grad in Creative Writing.

Sie begann als Studentin mit dem Schreiben. Ihre Kurzgeschichten orientieren sich in der Sprachökonomie an den Geboten des Iowa-Writers-Workshop des US-Autors John Gardner. ("Drei Damen mit **Chill**" von Peter Henning, Der Spiegel, 16. April 2007) Danach zählt in einer Kurzgeschichte jedes Wort. Thien hatte rasch Erfolg als Schriftstellerin, und ihr literarischer Erstling sammelte Preise in vielen Literatur-Wettbewerben. Sie wählte die Literatur daraufhin zu ihrem Beruf.

Mit ihrem Ehemann zog die Autorin für eine Weile in die Niederlande und später nach Quebec City. Südostasien bereiste sie vielfach für Recherchen zu ihren Romanen. Thien lebt heute in Montreal. (Vorstellung der Finalistin des Kiriyami-Preises von 2007 als Mitglied der fünfköpfigen Jury von 2008)

Werke

2002: Heavyweight Rib Ticklers (DJ Mixalbum, Unfold Recordings)

2004: Keep It Solid Steel Volume 1 (DJ Mixalbum, Ninja Tune)

2006: Big **Chill** Classics (Compilation Album, Resist Music)

2008: Southport Weekender Volume 7 (DJ Mixalbum - Disc 2 mixed by Mr. Scruff, Concept Records)

## Singles

Markus Löffler spielt Klavier und Cello und kann auf E-Bass, Schlagzeug und Gitarre Kompositionen unterstützen. Bereits mit 17 interessierte er sich für Studioarbeit und Tontechnik und produzierte die ersten eigenen Kompositionen. Er reiste viele Jahre mit Bands als Keyboarder oder als Tontechniker und kümmerte sich um die Studioarbeit.

Axel Kormmesser ist Musiker mit Bühnen- und Studioerfahrung als Sänger und Gitarrist.

Schwerpunkt der musikalischen Ausrichtung bildet die Vertonung von Naturdokumentationen. In diesem Zusammenhang arrangieren Movetwo unterschiedliche Musikstile, von Filmmusik über Ambient, **Chill** Out, Lounge, Pop oder Electro.

Produktionen

2005 erscheint im Auftrag der ESO (Europäische Südsternwarte) der Dokumentarfilm "Hubble – 15 years of discovery" über 15 Jahre Geschichte des Nasa/ESA Hubble-Weltraumteleskops. Der eigens für den Film komponierte Soundtrack zum Film wird die erste gemeinsame Veröffentlichung von Movetwo.

Jerry Van Dyke: Matt Douglas

Jack Kruschen: Jake Birnbaum

**Chill** Wills: Drago

Edgar Buchanan: Bunny Doll

Bruce Cabot: Ben Sage

1994 Dance Overdose - Overdose Stomp (Cement Mix)

1994 Dreadzone - Fight The Power (Acidzone Version)

1994 **Chill** FM - New Beginning

1995 Gary Numan - Me, I Disconnect from You

Weblinks

Im Rahmen der Monster auf Tour-Tournee von Chakuza, bei der Marc Reis als Support-Act auftrat(Chakuza: "Monster auf Tour"), war das Tourmixtape 68 % Privat - Hören auf eigene Gefahr erhältlich.(Zwischen den Zeilen: Marc Reis)

Am 1. Januar 2011 folgte Das Pegasus-Projekt, welches den Nachfolger zum Manhattan-Projekt darstellte und wiederum unveröffentlichte Songs aus der Ära Sprachtot enthielt. Als Featuregäste waren Lean, Raf Camora, Chakuza, DmC und Bizzy Montana vertreten.

Am 4. März 2011 veröffentlichte Marc Reis sein Debütalbum Monolog.(Marc Reis veröffentlicht erstes Soloalbum) Dazu wurden Musikvideos zu **Chill** hart(Marc Reis – Chill Hart (Video)), Zeit für mich(Marc Reis - Zeit für mich feat. Jonesmann (Video)), Kopfhörer(Marc Reis – “Kopfhörer” Videopremiere), Monolog (Ich tanze alleine)(Marc Reis Videopremiere) und Tanz der Teufel(Marc Reis - Tanz der Teufel) gedreht. Zusätzlich trat er im Rahmen der Webserie Halt die Fresse auf, wo er den Titel Bourbon Soundz vorstellte.(Marc Reis bei Halt die Fresse)

Diskografie

[[Datei:Monolog - Cover.jpg|thumb|Cover des Albums Monolog]]

Im Rahmen der Monster auf Tour-Tournee von Chakuza, bei der Marc Reis als Support-Act auftrat(Chakuza: "Monster auf Tour"), war das Tourmixtape 68 % Privat - Hören auf eigene Gefahr erhältlich.(Zwischen den Zeilen: Marc Reis)

Am 1. Januar 2011 folgte Das Pegasus-Projekt, welches den Nachfolger zum Manhattan-Projekt darstellte und wiederum unveröffentlichte Songs aus der Ära Sprachtot enthielt. Als Featuregäste waren Lean, Raf Camora, Chakuza, DmC und Bizzy Montana vertreten.

Am 4. März 2011 veröffentlichte Marc Reis sein Debütalbum Monolog.(Marc Reis veröffentlicht erstes Soloalbum) Dazu wurden Musikvideos zu Chill hart(Marc Reis – **Chill** Hart (Video)), Zeit für mich(Marc Reis - Zeit für mich feat. Jonesmann (Video)), Kopfhörer(Marc Reis – “Kopfhörer” Videopremiere), Monolog (Ich tanze alleine)(Marc Reis Videopremiere) und Tanz der Teufel(Marc Reis - Tanz der Teufel) gedreht. Zusätzlich trat er im Rahmen der Webserie Halt die Fresse auf, wo er den Titel Bourbon Soundz vorstellte.(Marc Reis bei Halt die Fresse)

Diskografie

[[Datei:Monolog - Cover.jpg|thumb|Cover des Albums Monolog]]

If We Lose Our Way von Paul Johnson

In Hale von Hydroponic Groove Sessions

Warm **Chill** von Julius Papp

Music Use It von Lalomie Washburn

Longevity von J-Live

Mike Dopud (\* 10. Juni 1968 in Montreal, Québec) ist ein kanadischer ehemaliger Canadian Football-Profi, Schauspieler und Stuntman.

## Leben

Dopud wuchs als Sohn einer serbischen Einwandererfamilie auf, die in den frühen 1960er Jahren Jugoslawien verlassen hatte. Er spielte College Football an der Southern Illinois University und danach als Profi bei den Saskatchewan Roughriders in der Canadian Football League sowie bei Birmingham Fire in der World League of American Football. Seine Karriere wurde jedoch durch eine Knieverletzung beendet. Daraufhin wechselte er die Sportart und spielte Eishockey bei Columbus **Chill** in der East Coast Hockey League.

Ab Mitte der 1990er Jahre begann er als Stuntman zu arbeiten, zunächst an verschiedenen Fernsehserien wie Outer Limits – Die unbekannte Dimension, Stargate – Kommando SG-1 und Viper. Schnell erhielt er auch kleinere Nebenrollen in Serien und Spielfilmen. Als Stuntman wirkte er unter anderem an den Actionfilmen I, Robot, Fantastic Four und mit. Größere Filmrollen hatte er als Detective Smits im Horrorfilm White Noise – Schreie aus dem Jenseits an der Seite von Michael Keaton sowie als Agent Turner neben Christian Slater in Alone in the Dark.

Dopud trat in drei verschiedenen Serien aus dem Stargate-Universum auf.

Linz, Ars Electronica: CLINIC amorph fictions  
Nürnberg, Blaue Nacht: 'Eine Stadt Schwebt Blau'  
Frankfurt, Light & Building Messe, Siemens: '**Chill**'  
2004  
Berlin, Deutschlandradio: 'CLINIC amorph fictions'

For Sascha, New York Choreographic Institute NY (UA: 2010)

Songs for Drella, Scapino Ballet Rotterdam (UA: 2011, abendfüllend. Choreografie von Ed Wubbe und Marco Goecke. Musik: John Cale, Lou Reed, Jimmy Smith, Charles Mingus)

Place a **Chill**, Pacific Northwest Ballet Seattle (UA: 2011. Musik: Camille Saint-Saens)

Dearest Earthly Friend, Les Ballets de Monte-Carlo (UA: 2011)

Auszeichnungen

Im Ortsteil Engenhahn werden in strengen Wintern Langlauf-Loipen gespurt.

Kindergärten, Kinderkrippe, Schülerhort und Gemeinschaftshäuser

Insgesamt sechs gemeindeeigene Kindergärten existieren in den Ortsteilen Niedernhausen (Ahornstraße und Schäfersberg), Königshofen, Niederseelbach, Oberjosbach und Engenhahn. Daneben betreibt die Katholische Kirche den Kindergarten St. Josef. Ein privater Elternverein betreibt einen rhythmisch-musischen Kindergarten TASIMU mit Kleinkinderkrippe und Schülerhort. Neben der großen Drei-Felder-Sporthalle mit Gastronomie (Aulenhalle) existieren in jedem der anderen fünf Ortsteile Gemeinschaftshäuser für Veranstaltungen. Außerdem gibt es neben dem Rathausparkplatz ein hergerichtetes altes Schlachthaus, das als Jugendtreff dient. Die Jugendlichen haben hier die Möglichkeit, Billard oder Tischkicker zu spielen, einfach zu **chillen** und ein Getränk zu sich zu nehmen oder Bands, die auf der kleinen Bühne auftreten, zuzuhören.

Kultur

Schild am Wilrijk-Platz vor dem Niedernhausener Rathaus

## Leben

Er gründete ca. 1991 zusammen mit Beate Bordin das Label Lunatec ausschließlich zur Veröffentlichung von Eigenproduktionen. Tracks wie Big Bang und Superstitious unter dem Projektnamen Luxor zählen zu den Klassikern des Trance- & Techno-Genres. Zu den international erfolgreich und weltweit lizenzierten Club-Tracks gehören außerdem Ovation - Book of Revelation, Dee Rex - Soilent Green und El Diablo von Fuego. Auf Lunatec erschien auch die Kooperation mit dem Frankfurter DJ Dag unter dem Projektnamen Crazy Malamute.

Er veröffentlichte 2002 sein letztes kommerzielles Album Urban **Chill** House 2 über Zomba Records. Das Album war Compilation des Monats im Magazin Raveline und schloss Non-Erics „Electronic Dance“-Phase ab. Non-Eric produzierte weiterhin Remixe für Alphaville und Marc Almond. Einige der über 100 veröffentlichten Maxi-Vinyl-Singles werden auch heute noch für Compilations lizenziert. Sein aktuelles Projekt ist WETIKO, ein nicht kommerzielles Pop-Projekt.

Seine erste Single Signs of Vice von Volkstanz erschien bereits 1981 auf 5te Gangart Records, wo er mit Pension Stammheim 1982 sein erstes Album veröffentlichte. Musikalisch war dies die elektronische Weiterentwicklung seiner „Wave-Wurzeln“. Non Erics erste Band The Plague spielte noch Punk-Songs nach. Sein Künstlername steht für „kein (Non) Eric Clapton“.

Erste Aufnahmen wurden ab 1980 bei dem Hamburger Elektroniklabel Sky (Eno, Cluster, Roedelius, Blenner, Adelbert von Deyen, Dieter Schütz etc.) veröffentlicht. Ab 1983 übernahm Krehan den Gruppennamen Tyndall als persönlichen Künstlernamen und fügte davor seinen Spitznamen ein. Als Nik Tyndall veröffentlicht er fortan Platte um Platte, schreibt Auftragsmusik (u.a. für die Frankfurter Synthesizerstage White Waves oder die Drogeriekette Rossmann unter dem Pseudonym Reiki) und begeistert mit Livekonzerten, u. a. bei den Elektroniktagen 1985 in Berlin, der Messe „Synthimedia 1987“, 1986 und 1987 bei Deutschlands größtem Synthesizerfestival White Waves oder der Ars Electronica.

Neben seinen Soloalben widmet sich Tyndall weiteren musikalischen Projekten wie: Akiro Tenere, **Chill** Out Ocean Cut, Sleeping Bodies, Electronic Club Lounge, Grado Lagoon Project, Maschinen Saal, Digital Nomads oder Anuvida. Inzwischen hat der Wahl-Berliner fast dreißig Alben herausgebracht. Tyndalls Veröffentlichungen sind beim Label „CUE Records“ zu beziehen; seine Musik kann aber auch im Internet als Download bestellt werden.

Diskografie

Sonnenlicht (mit Rudolf Langer) (1980)



No Time to **Chill** (dt. etwa "Keine Zeit Auszuruhen") ist das fünfte Studioalbum der deutschen Techno-Band Scooter. Es wurde am 20. Juli 1998 veröffentlicht(scoortertechno.com) und enthält, wie fast jedes Scooter-Album, zwölf Titel(scoortertechno.com). Mit dem Album schaffte es die Gruppe zum ersten und bisher einzigen Mal bis an die Spitze der finnischen Album-Charts.(finnishcharts.com) Berücksichtigt sind darüber hinaus jedoch nur Deutschland, wo es die Platte auf den 4. Rang schaffte, was die bis dato zweitbeste Position eines Scooter-Alboms in Deutschland darstellte, Österreich mit Rang 27(austriancharts.at), die Schweiz mit Position 20(swisscharts.com) und Schweden mit dem 16. Platz(swedishcharts.com), ebenso wie Großbritannien. Das Album wurde in den Loop D.C. Studios 1 und 2 in Hamburg produziert.

#### Weblinks

Offizielle Homepage von Scooter

Simfy: »No Time to **Chill**«

{{ Navigationsleiste Scooter }}

Neudeutsch steht oft ironisch bis abwertend für sprachliche Erscheinungen des Deutschen, die als Neuerungen auffallen und als überflüssig oder unangemessen charakterisiert werden sollen. Tucholsky verfasste 1926 einen sprachkritischen Artikel Der neudeutsche Stil( unter dem Pseudonym Peter Panter in Die Weltbühne, 6. April 1926, Nr. 14, S: 540, Neudruck: Kurt Tucholsky: Gesammelte Werke 4, 1925-1926. Rowohlt, Reinbek 1985, S. 398–403. ISBN 3-499-29004-9), in dem er sich gegen bestimmte Entwicklungen, besonders im Wortschatz (Fremdwörter, Modewörter), wandte.

Beispiele für die Verwendung von Neudeutsch/neudeutsch

Das Adjektiv neudeutsch wird oft als Zusatz verwendet, um sprachliche Ausdrucksformen als Neuerung zu bestimmen. Typisch sind Ausführungen wie: „Wir wollen heute Abend **chillen** (neudeutsch für ‚entspannen‘)“ oder umgekehrt: „Wir wollen heute entspannen (neudeutsch: ‚chillen‘)“. Das heißt, „neudeutsch“ wird als qualifizierender Ausdruck einem Sprachgebrauch beigefügt, mit dem man nicht ganz einverstanden ist.

Die Qualifizierung neudeutsch wird häufig auf Anglizismen angewendet– wobei dann als (ab)wertender Begriff auch denglisch üblich ist–, wofür folgende Zitate Belege liefern: „Deutsche Kriminalfilme (oder Neudeutsch: Deutsche Thriller)“(<http://www.comicforum.de/showthread.php?t=89905>); „Die Tendenz (neudeutsch der Trend)“(Zimmer, Neudeutsch, S. 13)

Die Bezeichnung beschränkt sich aber nicht auf Anglizismen; sie kann auch auf Entlehnungen aus anderen Sprachen angewendet werden, ebenso wie auf Entwicklungen der eigenen Sprache, die als nicht ganz geheuer erscheinen. Der Ausdruck taucht auch schon in Titeln auf; so in dem Buchtitel: „Sprachglossen zu

Neudeutsch steht oft ironisch bis abwertend für sprachliche Erscheinungen des Deutschen, die als Neuerungen auffallen und als überflüssig oder unangemessen charakterisiert werden sollen. Tucholsky verfasste 1926 einen sprachkritischen Artikel Der neudeutsche Stil( unter dem Pseudonym Peter Panter in Die Weltbühne, 6. April 1926, Nr. 14, S: 540, Neudruck: Kurt Tucholsky: Gesammelte Werke 4, 1925-1926. Rowohlt, Reinbek 1985, S. 398–403. ISBN 3-499-29004-9), in dem er sich gegen bestimmte Entwicklungen, besonders im Wortschatz (Fremdwörter, Modewörter), wandte.

Beispiele für die Verwendung von Neudeutsch/neudeutsch

Das Adjektiv neudeutsch wird oft als Zusatz verwendet, um sprachliche Ausdrucksformen als Neuerung zu bestimmen. Typisch sind Ausführungen wie: „Wir wollen heute Abend chillen (neudeutsch für ‚entspannen‘)“ oder umgekehrt: „Wir wollen heute entspannen (neudeutsch: ‚chillen‘)“. Das heißt, „neudeutsch“ wird als qualifizierender Ausdruck einem Sprachgebrauch beigefügt, mit dem man nicht ganz einverstanden ist.

Die Qualifizierung neudeutsch wird häufig auf Anglizismen angewendet– wobei dann als (ab)wertender Begriff auch denglisch üblich ist–, wofür folgende Zitate Belege liefern: „Deutsche Kriminalfilme (oder Neudeutsch: Deutsche Thriller)“(<http://www.comicforum.de/showthread.php?t=89905>); „Die Tendenz (neudeutsch der Trend)“(Zimmer, Neudeutsch, S. 13)

Die Bezeichnung beschränkt sich aber nicht auf Anglizismen; sie kann auch auf Entlehnungen aus anderen Sprachen angewendet werden, ebenso wie auf Entwicklungen der eigenen Sprache, die als nicht ganz geheuer erscheinen. Der Ausdruck taucht auch schon in Titeln auf; so in dem Buchtitel: „Sprachglossen zum Neudeutsch.“(Burckhard Garbe: Goodbye Goethe.

#### Werke

Teen Angst? Naaah... , 2000

Be More **Chill** (dt. Cool - Und was ist mit Liebe?, 2004)

It's a Kind Of A Funny Story, 2006 (dt. Eine echt verrückte Story, 2007)

Goldener Lufti in der 14. Preisrunde (11. Februar 2008)

Sue Ane Langdon: Mary

Hope Holiday: Sister

**Chill** Wills: Jim Ed Love

Edgar Buchanan: Vince Moore

Kathleen Freeman: Agatha Moore

Birmingham Power

Chicago Blaze

Colorado **Chill**

Dallas Fury

Grand Rapids Blizzard

Austin Bruins  
Bismarck Bobcats  
Coulee Region **Chill**  
Owatonna Express  
North Division

Die Brücke hatten die Belgier bereits im Jahre 1940 gesprengt, die Deutschen hatten direkt daneben aber eine hölzerne Pontonbrücke errichtet, die von einem 88-mm-Geschütz aus einem kleinen Haus am Ufer beschützt wurde. Als die alliierten Panzer vorrückten, setzte von deutscher Seite Gegenfeuer ein, das die ersten in Zweierreihe vorrückenden Panzer außer Gefecht setzte. Zur Unterstützung rief der den Vorstoß leitende Lieutenant Colonel J.O.E. Vandeleur zur Luftunterstützung eine Typhoon-Staffel herbei, welche die deutschen Stellungen kurz darauf heftig unter Feuer nahm. Danach war deren Widerstand gebrochen und dem Vormarsch des XXX.Korps stand nichts mehr im Weg.

Die Panzerdivision unter Major General A.Adair erreichte gegen 19:30 Uhr das Städtchen Valkenswaard. Das XII.Korps unter Lieutenant General Neil Ritchie attackierte zusammen mit der 15. und der 53.Division weiter nördlich die deutsche Kampfgruppe „**Chill**“, eine Einheit des LXXXVIII.deutschen Korps, und erreichte dabei nur langsame Fortschritte. Unterdessen hatte die 101.US-Luftlandedivision die meisten Straßen- und Eisenbahnbrücken im Raum Heeswijk-Veghel unter Kontrolle. Doch bei Son wurde direkt vor ihren Augen die Straßenbrücke über den Wilhelminakanal von den Deutschen gesprengt. Ein Vorstoß des 2.Bataillons der 502.Fallschirminfanterie gegen eine andere Brücke wurde zurückgeworfen. Die Schlacht um die Brücken

Er beschloss, dass deren Bekämpfung die absolute Priorität hatte, und delegierte alle Luftwaffeneinheiten der dortigen Frontlinie, die aus etwa 300 Kampfflugzeugen bestanden, an Model. Ebenso wurden alle Einheiten der Reserve und Ausbildung des WehrkreisesVI, der der niederländischen Grenze am nächsten lag, sowie alle Einheiten, die gerade im Überführungsstatus bei Wesel lagen oder die Stadt verlassen wollten (etwa 3.000 Soldaten), Model zugeteilt. Die Panzerkräfte des niederländischen Kommandos der Wehrmacht unter General Friedrich Christiansen sagten zu, Verstärkung unter Generalleutnant Hans von Tettau zu senden, der Leiter der SS-Schule in Arnheim war.

General Kurt Student wurde angewiesen, die Verteidigung von Eindhoven zu übernehmen. Die Kampfgruppe „**Chill**“, eine Einheit des LXXXVIII.deutschen Korps, sollte gegen das XII.und das XXX.Britische Korps eingesetzt werden. Zusätzlich hatte das Oberkommando West zugesagt, die 59.Infanteriedivision und die 107.Panzerbrigade in Marsch zu setzen, um diese bei Eindhoven gegen die 101.US-Luftlandedivision einzusetzen. Die Kräfte des WehrkreisesVI unter General Kurt Feldt sollten mit Hilfe des II.Fallschirmkorps aus Köln die Groesbeek-Höhen von der 82.US-Luftlandedivision zurückerobern. Die SS-Kampfgruppe „Frundsberg“ hatte den Auftrag, die Brücke von Arnheim vor jeglicher Überquerung zu schützen, und die SS-Kampfgruppe „Hohenstaufen“ sollte die Briten westlich von Arnheim aufhalten. Beide Einheiten gehörten zum II.SS-Panzerkorps. Fortschritte der Alliierten  
Gegen Nachmittag hatte die 1.Luftlandebrigade westlich von Arnheim damit begonnen, die Landezonen abzusichern.

Seit der Landung war dieser Tag der erste, der wirklich gutes Wetter brachte und den alliierten Flugzeugen weitreichende Eingriffsmöglichkeiten bot. Mit dieser Unterstützung und heftigem Artilleriefeuer konnten die Briten ihre Stellungen in Arnheim weiter verteidigen, obwohl die deutschen Kampfgruppen „von Tettau“ und „Hohenstaufen“ sie in starke Bedrängnis brachten. Generalfeldmarschall Model wurde langsam ungeduldig und gab Bittrich 24 Stunden Zeit, um die Briten aus Arnheim zu vertreiben. Er änderte auch die Kommandostruktur der deutschen Einheiten, indem er alle Truppen westlich der Market Garden Operation der 15.Armee unterstellte und die östlichen Truppen der 1.Fallschirm-Armee. Bei Veghel verstärkten sich die Bemühungen der beiden Kampfgruppen „**Chill**“ und „Walther“, aber die Straße konnte von der 506.Fallschirminfanterie mit britischer Panzerunterstützung wieder freigekämpft werden.

C-47 Dakotas setzen Fallschirmjäger ab

Am frühen Nachmittag hoben in Großbritannien die Flugzeuge der dritten Welle ab. 654 Truppentransporter und 490 Lastensegler begaben sich auf die nördliche Route. Die 82.US-Luftlandedivision bekam Verstärkung durch ein Infanterieregiment und die 101.US-Luftlandedivision durch ein Feldartillerieregiment und den Rest eines Infanterieverbandes, deren erste Soldaten schon mit der zweiten Welle gelandet waren. Das 1.Polnische Bataillon landete bei Oude Keent, einem kleinen Flugplatz, der für die Nachschublieferungen ausgesucht worden war. Es setzte sich sofort nach Norden in Bewegung, um zu den anderen beiden Bataillonen aufzuschließen, die mittlerweile unter der Führung der zur 43.Division gehörenden 130.Brigade standen.

Während Tarot ihre Veranstaltungen in verschiedenen Clubs in ganz Zürich ausführten, entwickelte sich das Oxa als Club für Afterhours. Fortan begannen die Partys im Oxa am Sonntagmorgen um 5 Uhr. Während der Erfolg in der Anfangszeit bescheiden war, machte sich der Club rasch einen Namen und wurde von Partygängern aus dem ganzen Land aufgesucht. Resident DJ war Mas Ricardo. Ab 1993 fanden die After Hours-Partys auch am Samstagmorgen statt. Das Oxa wurde zum festen Bestandteil der Schweizer Techno-Szene und Ausgangspunkt vieler DJ-Karrieren.

Lasershow bei der Hardstylenight

Wegen des wachsenden Andrangs wurde das Oxa 1995 komplett umgebaut und neben einer zweiten Tanzfläche entstanden auch ein Restaurant und ein **Chill** Out-Bereich. Bereits 1996 wurde der Club erneut umgebaut und ausgebaut.

Ab 2. Mai 1998 fanden am Samstag Abend wieder The Club-Partys statt, wieder mit dem damaligen Resident DJ Whiteside.

1999 schlossen sich das Oxa und der Veranstalter Tarot (der bis dahin nur Untermieter war) zusammen.

präsentiert von Frank Capra

Zeit der Zärtlichkeit (Terms of Endearment) - James L. Brooks

Der große Frust (The Big **Chill**) - Michael Shamberg  
The Dresser – Ein ungleiches Paar (The Dresser) - Peter Yates  
Der Stoff, aus dem die Helden sind (The Right Stuff) - Irwin Winkler, Robert Chartoff

präsentiert von Dyan Cannon und Gene Hackman  
Linda Hunt - Ein Jahr in der Hölle  
Glenn Close - Der große Frust (The Big **Chill**)  
Alfre Woodard - Cross Creek  
Cher - Silkwood

präsentiert von Mel Gibson und Sissy Spacek  
Comeback der Liebe (Tender Mercies) - Horton Foote  
Der große Frust (The Big **Chill**) - Lawrence Kasdan, Barbara Benedek  
Fanny und Alexander (Fanny och Alexander) - Ingmar Bergman  
Silkwood - Nora Ephron, Alice Arlen

Nebendarsteller  
Peter Ustinov - Spartacus  
**Chill** Wills - Alamo (The Alamo)  
Jack Kruschen - Das Appartement (The Apartment)  
Sal Mineo - Exodus

#### Etymologie des Begriffs Chili

Der Name geht nicht auf den Namen des Landes Chile zurück, sondern leitet sich aus der Bezeichnung für Chilischoten in der Nahuatl-Sprachfamilie ab (chilli), die von Teilen der aztekischen Ureinwohner in Mexiko gesprochen wurde und wird. In Mexiko wird damit nur die Frucht bezeichnet; auf Deutsch ist dagegen nicht immer klar, ob damit die Pflanze, die Frucht oder ein Gericht, welches die Früchte verwendet, gemeint ist. Auch die Schreibweise des Wortes Chili ist sehr umstritten. So trifft man vor allem im englischen, aber zum Teil auch im deutschen Sprachraum auf die Versionen Chilie, Chilli, Chillie, Chile oder **Chille**.

#### Etymologie des wissenschaftlichen Namens

Die wissenschaftliche Bezeichnung Capsicum leitet sich von einer neulateinischen Ableitung des griechischen Wortes kapsa (κάψα) ab. Der Wortstamm bedeutet soviel wie „Kapsel, Behälter“ und ist auf die Form der Früchte zurückzuführen. Fälschlicherweise wird auch oft eine Ableitung von kaptein (κάπτειν) „beißen“ angenommen, jedoch ist die eigentliche Bedeutung des Wortes „fassen“. Über den gleichen Irrtum kann auch die etymologische Entstehung des nur noch selten gebrauchten Lehnbegriffes Beißbeere für scharfe Paprika erklärt werden.

Gegen Ende der 1990er Jahre wurde die Musik etwas langsamer, minimalistischer und unmelodisch, wobei der minimalistische Trance meistens mit atmosphärischen und düsteren Klängen mit hohem Hallanteil untermalt wurde. Bis zur Mitte der 2000er Jahre entwickelte sich ein Stil, der Elemente aus dem Dub- und House-Bereich einbezieht und sehr melodisch erscheint.

Interpreten wie Raja Ram und Dominic Sangeet bedienten sich neben dem Techno-Instrumentarium auch bei Blas- und Streichinstrumenten, oder sie arbeiten mit genrefremden Musikern zusammen, so dass auf Psytrance-Scheiben neben dem obligaten technoiden Klang auch Versatzstücke aus Ambient, Trip-Hop, Weltmusik und vielen anderen Bereichen zu finden sein können. Für solche freien Stilmixturen wurden zahlreiche neue Stilbezeichnungen geschaffen: GoaTrance, PsyTrance, DarkPsy, ForrestTrance, Suomisoundi, Full On, ProgressiveTrance.

Als Psychedelic **Chill** Out wird eine ruhigere Variante des Psytrance bezeichnet. Diese verzichtet meistens auf eine gerade 4/4-Bassdrum und legt ihren Fokus auf sphärische Klänge.

#### Entstehung und Herkunft

Anfang der 1990er Jahre begann Psytrance im indischen Bundesstaat Goa, einem Ziel vieler Hippie trails aus den 1960er-Jahren, sich als ein Subgenre der House- und Techno-Szene abzugrenzen, das von ausländischen, oft deutschen und israelischen Rucksacktouristen initiiert wurde.(Liquid Crystal Vision.) Maßgeblich daran beteiligt war der Deutsche Wolfgang Ahrens, besser bekannt unter dem Namen Antaro, der von Ibiza aus nach Goa kam.(barkus: Antaro: From Goa to Ibiza.)

Peter Kuhlmann (\* 1960 in Frankfurt am Main) ist ein deutscher Musikproduzent im Bereich **Chill** Out, Ambient und anderer elektronischer Musik und ist unter dem Pseudonym Pete Namlook bekannt (Kuhlmann wird rückwärts gesprochen zu Namlook).

#### Leben

Peter Kuhlmann wurde unter anderem durch die Musik von Eberhard Weber, Miles Davis, Antonio Carlos Jobim, Chopin, Wendy Carlos, Tangerine Dream, Can, Klaus Schulze und Pink Floyd inspiriert. Er war Gründer, Inhaber und Mastermind des Labels FAX +49-69/450464 (FAX Records). Darauf veröffentlichte er seit Anfang der 1990er-Jahre schon hunderte von Produktionen, die unter anderem mit Klaus Schulze, David Moufang, Spyra, Atom Heart, Bill Laswell, Geir Jenssen, Burhan Öçal, Karl Berger, Pascal FEOS und Richie Hawtin entstanden sind.

Patricia Tallman (\* 4. September 1957) ist eine US-amerikanische Schauspielerin und Stuntwoman.

Tallman sammelte bereits im Alter von 15 Jahren erste Schauspielerfahrungen am Red Barn Theatre in Michigan. Nach ihrem Collegeabschluss zog sie nach New York City. Seit 1981 spielte sie viele hauptsächlich kleinere Rollen in Filmen und hatte einige Gastauftritte in TV-Serien. Als Stuntwoman drehte sie seit 1987 unter anderem Stunts für Laura Dern in Jurassic Park, Gates McFadden in , Hudson Leick in **Chill** Faktor und Geena Davis in Tödliche Weihnachten. Im Remake des Horror Klassikers "Night of the living dead" von 1990 spielte Sie die Rolle der Barbara. Bekannt wurde sie hauptsächlich durch die Rolle der Lyta Alexander in der Science-Fiction-Serie Babylon5 und Gastrollen in mehreren Star-Trek-Serien.

Die Brüder Fisz (Rapper) und Emade (Produzent), welche schon zusammen einige avantgardistische Alben rausgebracht haben, entwickelten 2008 mit ihrem Vater Wojciech Waglewski (Komponist und Gitarrist) das Album "Męska Muzyka", welches sehr starken Blues- & Country-Charakter aufweist. Es zeichnet sich eine Distanzierung vom reinen Hip-Hop ab, vor allem als die Waglewski-Brüder 2008 die Rock-Band Kim Nowak gründen.

Das Produzenten-Duo WhiteHouse hat im Jahr 2009 das Album "Poeci" veröffentlicht auf dem bekannte Gedichte polnischer Poeten von diversen Künstlern gerappt werden.

Im Jahr 2009 nimmt der Rapper Rahim den Track Nach vorn mit Dike D und Terence **Chill** für den ersten Label-Sampler seines Labels "MaxFloRec" auf. Außerdem wird Kool Savas auf dem Album "Sobotaż" von Sobota auf dem Track StoProcent 2 gefeatured.

Mittlerweile gibt es einige deutsche Musiker mit polnischem Migrationshintergrund, welche in Deutschland auf Polnisch rappen. Hier zu erwähnen vor allem der Rapper Toony, welcher in Polen bei dem größten Independent Hip-Hop-Label Prosto(Toony bei PROSTO gesigned) unter Vertrag steht und mit DJ Tomekk das Album "Ehrenkodex" rausgebracht hat. Des Weiteren gibt es noch zwei Rapper von den Orsons, nämlich KAAS und Plan B, welche teilweise auf Polnisch rappen. Der Berliner Rapper Sentino nahm im Jahr 2010 den Track Szczecin, Berlin, Poznań unter anderem mit Peja (aus Posen) und Sobota (aus Stettin) für das "Mixtape 4" des Produzenten DJ Feel-X auf.

(mit Diarmuid Ó Murchadha and Kevin Murray) Historical Dictionary of Gaelic Placenames: Foclóir Stairiúil Áitainmneacha na Gaeilge, Fascicle 1, Names Beginning in A-. London 2002, ISBN 1-870166-70-1. Festschrift

John Carey, Máire Herbert and Kevin Murray (Hrsg.), Cín **Chille** Cúile: Texts, Saints and Places—Essays in Honour of Pádraig Ó Riain (Celtic Studies Publications). Aberystwyth 2004, ISBN 1-891271-13-X.

{{Normdaten|PND=125843461}}

{{DEFAULTSORT:O Riain, Padraig}}

1997: Amistad

1998: Mein großer Freund Joe (Mighty Joe Young)

1999: Der **Chill** Faktor (Chill Factor)

2001: Pearl Harbour

seit 2002: Spooks - Im Visier des MI5 (TV-Serie)

1997: Amistad

1998: Mein großer Freund Joe (Mighty Joe Young)

1999: Der Chill Faktor (**Chill** Faktor)

2001: Pearl Harbour

seit 2002: Spooks - Im Visier des MI5 (TV-Serie)

Richard Jaeckel: Kip McKinney

Katy Jurado: Mrs. Baker

**Chill** Wills: Lemuel

Barry Sullivan: John Chisum

Jason Robards: Lew Wallace

Fire in the Blood (1991)

Blood on the Water (1992)

**Chill** in the Blood (1998)

Dark Sleep (1999)

Lady Crymsyn (2000)

Patryk Pysz (\* 15. Januar 1975 in Zakopane) ist ein ehemaliger deutsch-polnischer Eishockeyspieler (Flügelstürmer), der in seiner aktiven Zeit von 1992 bis 2004 unter anderem für die Augsburger Panther und Adler Mannheim in der Deutschen Eishockey Liga gespielt hat.

Karriere

Patryk Pysz begann seine Karriere beim polnischen Club Podhale Nowy Targ, bevor er 1992 zum Augsburger EV in die 2. Deutsche Bundesliga wechselte. Nach der sportlichen Qualifikation für die neu gegründete DEL stand der Linksschütze auch für deren ausgegliederte Profimannschaft, die Augsburger Panther auf dem Eis. 1995 unterschrieb er einen Vertrag bei den Adler Mannheim, die er nach einem Jahr für ein Engagement in Nordamerika verließ. Nach einer Spielzeit bei den Columbus **Chill** in der Minor League East Coast Hockey League kehrte er nach Deutschland zurück, wo er zunächst drei Jahre lang für die Hamburg Crocodiles in der zweithöchsten deutschen Profispielklasse spielte. 2000 wechselte Pysz zum Ligakonkurrenten REV Bremerhaven, wo er seine Karriere nach der Saison 2003/04 beendete. Beim NHL Entry Draft 1993 wurde der Pole als 102. in der vierten Runde von den Chicago Blackhawks ausgewählt (gedraftet), in der National Hockey League kam er jedoch nie zum Einsatz.  
International

Peter Vandermeer (\* 14. Oktober 1975 in Caroline, Alberta) ist ein kanadischer Eishockeyspieler, der seit 2008 bei den Calgary Flames in der National Hockey League unter Vertrag steht und für deren Farmteam, die Abbotsford Heat, in der American Hockey League spielt.

Karriere

Pete Vandermeer begann seine Karriere als Eishockeyspieler bei den Red Deer Rebels, für die er von 1992 bis 1996 in der kanadischen Top-Juniorenliga Western Hockey League aktiv war. Anschließend spielte er ein Jahr lang für Columbus **Chill** in der East Coast Hockey League. Zudem trat er 1997 in der Profi-Inlinehockeyliga Roller Hockey International für die Anaheim Bullfrogs und die Buffalo Wings an. Von 1997 bis 2000 war der Angreifer nie für einen längeren Zeitraum bei einer Mannschaft aktiv, so dass er für Columbus Chill und Richmond Renegades in der ECHL, die B. C. Icemen in der United Hockey League, sowie die Rochester Americans, Wilkes-Barre/Scranton Penguins und Providence Bruins in der American Hockey League auflief.

In der Saison 2000/01 stand Vandermeer für das AHL-Team Providence Bruins auf dem Eis. Es folgten drei Jahre bei deren Ligarivalen Philadelphia Phantoms und je eine Spielzeit bei den Grand Rapids Griffins, Hamilton Bulldogs und Hershey Bears, ehe der Kanadier in der Saison 2007/08 sein Debüt in der National Hockey League für die Phoenix Coyotes gab, für die er in zwei Spielen punkt- und straflos blieb.

Peter Vandermeer (\* 14. Oktober 1975 in Caroline, Alberta) ist ein kanadischer Eishockeyspieler, der seit 2008 bei den Calgary Flames in der National Hockey League unter Vertrag steht und für deren Farmteam, die Abbotsford Heat, in der American Hockey League spielt.

Karriere

Pete Vandermeer begann seine Karriere als Eishockeyspieler bei den Red Deer Rebels, für die er von 1992 bis 1996 in der kanadischen Top-Juniorenliga Western Hockey League aktiv war. Anschließend spielte er ein Jahr lang für Columbus Chill in der East Coast Hockey League. Zudem trat er 1997 in der Profi-Inlinehockeyliga Roller Hockey International für die Anaheim Bullfrogs und die Buffalo Wings an. Von 1997 bis 2000 war der Angreifer nie für einen längeren Zeitraum bei einer Mannschaft aktiv, so dass er für Columbus **Chill** und Richmond Renegades in der ECHL, die B. C. Icemen in der United Hockey League, sowie die Rochester Americans, Wilkes-Barre/Scranton Penguins und Providence Bruins in der American Hockey League auflief.

In der Saison 2000/01 stand Vandermeer für das AHL-Team Providence Bruins auf dem Eis. Es folgten drei Jahre bei deren Ligarivalen Philadelphia Phantoms und je eine Spielzeit bei den Grand Rapids Griffins, Hamilton Bulldogs und Hershey Bears, ehe der Kanadier in der Saison 2007/08 sein Debüt in der National Hockey League für die Phoenix Coyotes gab, für die er in zwei Spielen punkt- und straflos blieb. Die restliche Spielzeit verbrachte er allerdings erneut in der AHL bei San Antonio Rampage, dem Farmteam der Coyotes.

In 107 Partien für die Brown University gelangen Thompson 20 Scorerpunkte. Während des NHL Supplemental Draft 1993 wurde er in der ersten Runde an fünfter Position von den Mighty Ducks of Anaheim ausgewählt, bei denen er allerdings nie spielte und den Sprung in die NHL nicht schaffte. Im Jahr 1996 wechselte der Verteidiger zu Kärpät Oulu in die zweite finnische Liga. Nach 18 Spielen und zwei Punkten gab ihn der Verein an Lukko Rauma ab. Dort bestritt 26 Spiele in der SM-liiga. Nachdem sein Vertrag bei den Finnen ausgelaufen war und nicht verlängert wurde, kehrte er zurück in die Vereinigten Staaten.

Thompson schloss sich den Columbus **Chill**, einem Verein aus der East Coast Hockey League, an. Der Abwehrspieler lief in 31 Partien für die Columbus Chill aufs Eis, in denen er fünf Punkte erzielte. Daraufhin nahmen ihn die Mighty Ducks of Anaheim unter Vertrag. Pat Thompson wurde aber direkt ins Farmteam zu den Cincinnati Mighty Ducks abgegeben. In der American Hockey League absolvierte er 21 Spiele und sammelte drei Scorerpunkte.

Die Ducks waren daraufhin nicht an einer weiteren Zusammenarbeit interessiert und der Kanadier wechselte daraufhin nach Deutschland zum SC Riessersee in die 2. Eishockey-Bundesliga. Es gelang ihm die beste Spielzeit seiner Karriere. Er lief in 57 Partien aufs Eis, erzielte sechs Tore und sammelte insgesamt 14 Scorerpunkte für den SC Riessersee.

Während des NHL Supplemental Draft 1993 wurde er in der ersten Runde an fünfter Position von den Mighty Ducks of Anaheim ausgewählt, bei denen er allerdings nie spielte und den Sprung in die NHL nicht schaffte. Im Jahr 1996 wechselte der Verteidiger zu Kärpät Oulu in die zweite finnische Liga. Nach 18 Spielen und zwei Punkten gab ihn der Verein an Lukko Rauma ab. Dort bestritt 26 Spiele in der SM-liiga. Nachdem sein Vertrag bei den Finnen ausgelaufen war und nicht verlängert wurde, kehrte er zurück in die Vereinigten Staaten.

Thompson schloss sich den Columbus **Chill**, einem Verein aus der East Coast Hockey League, an. Der Abwehrspieler lief in 31 Partien für die Columbus **Chill** aufs Eis, in denen er fünf Punkte erzielte. Daraufhin nahmen ihn die Mighty Ducks of Anaheim unter Vertrag. Pat Thompson wurde aber direkt ins Farmteam zu den Cincinnati Mighty Ducks abgegeben. In der American Hockey League absolvierte er 21 Spiele und sammelte drei Scorerpunkte.

Die Ducks waren daraufhin nicht an einer weiteren Zusammenarbeit interessiert und der Kanadier wechselte daraufhin nach Deutschland zum SC Riessersee in die 2. Eishockey-Bundesliga. Es gelang ihm die beste Spielzeit seiner Karriere. Er lief in 57 Partien aufs Eis, erzielte sechs Tore und sammelte insgesamt 14 Scorerpunkte für den SC Riessersee. In der Saison 1999/2000 wechselte er zum Abschluss seiner Karriere noch einmal den Verein und absolvierte insgesamt 40 Spiele für den Wiener EV.

Wilkinson trainierte von 2007 bis 2010 die Portland Timbers in der USL. Der ehemalige neuseeländische Nationalspieler spielte von 2001 bis 2006 für das selbige Team.  
Jugend und Amateure

Mit den Portland Timbers U23's haben die Timbers eine Entwicklungsmannschaft, die in der USL Premier Development League spielt.(Portland Timbers U23) In der Saison 2010 wurde die Mannschaft Sieger der Northwest Division in der Western Conference. In den Play-offs schaffte es die Mannschaft bis ins Finale und siegte dort gegen Thunder Bay **Chill** aus Ontario, Kanada mit 4:1. Die Portland Timbers Reserves spielen in der MLS Reserve Division und werden von Amos Magee betreut, der auch Assistententrainer der MLS-Mannschaft ist. Außerdem bieten die Timbers ein Jugendprogramm namens Timbers Soccer Camps an. Dort können sich Spieler aus der Portland metropolitan area bewerben.(Timbers Soccer Camps)

1961: The Wycherly Woman (dt. Die wahre Mrs. Wycherly)  
1962: The Zebra Striped Hearse (dt. Camping im Leichenwagen)  
1964: The **Chill** (dt. Gänsehaut)  
1965: The Far Side of the Dollar (dt. Die Kehrseite des Dollars)  
1966: Black Money (dt. Geld zahlt nicht alles und Schwarzes Geld)

Die erste Single der Band, Generation Rock, erschien im Juni 2005 und erreichte auf Anhieb die deutschen Charts. Zusammen mit dem Produzenten Clemens Matznick entstand das Debüt-Album Revolverheld, das im September 2005 erschien. Die zweite Single-Auskopplung daraus war die Rockballade Die Welt steht still, die in der ersten Woche auf Platz 16 der Charts einstieg. Am 3.Februar 2006 erschien die dritte Auskopplung Freunde bleiben, mit der Revolverheld die Freie Hansestadt Bremen beim Bundesvision Song Contest 2006 am 9.Februar in Wetzlar vertrat und den zweiten Platz belegte.

Die vierte Single aus ihrem Debüt-Album wurde am 23.Juni 2006 veröffentlicht und trägt den Titel Mit dir **chilln**.Revolverheld gewann am 7.Dezember 2006, nach einer Internetabstimmung, den Musikpreis Eins Live Krone (des WDR-Radiosenders Eins Live) als Bester Newcomer 2006 mit 41,1 % der abgegebenen Stimmen.

Revolverheld (Johannes Strate) im Konzert 2008

Am 25.Mai 2007 erschien das zweite Album mit dem Namen Chaostheorie. Die erste Singleauskopplung Ich werd' die Welt verändern wurde am 27.April veröffentlicht und ist seitdem die Erkennungsmelodie des Formats „Deine Chance! 3 Bewerber – 1 Job“ auf Pro7. Sie stieg auf Platz 21 der deutschen Charts ein, dies war auch insgesamt ihre höchste Chartposition. Die zweite Single trägt den Namen Du Explodierst. Diese Single wurde auf 5555 Stück limitiert.

City Speak (1996)  
Jumpin' Off (1997)  
**Chill** Factor (1999)  
The Best of Richard Elliot (2000)  
Ballads (2001)

# Ill Wind (2003, ISBN 0-451-45952-0) (Dt. "Sturm der Dämonen", Festa Verlag, 2007, ISBN 978-3-86552-065-4)  
# Heat Stroke (2004, ISBN 0-451-45984-9)  
# **Chill** Factor (2005, ISBN 0-451-46010-3)  
# Windfall (November 2005, ISBN 0-451-46057-X)  
# Firestorm (September 2006, ISBN 0-451-46104-5)

2007: Good Things (featuring Polow da Don & Keri Hilson)  
2007: Let's Get This Paper  
2009: Top of the World (featuring Chili **Chill**)  
Mixtapes (Auswahl)  
2006: Bring It To The Block (Mit DJ Drama)

#### Programm

Unter dem Motto "Music, Fun & More" bietet die Station nach eigenen Angaben ein betont interaktives Programm. Die Moderatoren bringen ihre individuelle Charakteristik in das Programm ein (Personality-Radio) und handeln weitgehend frei von strengen Konventionen. Dieses Konzept drückt sich auch im Musikprogramm aus, das keiner üblichen Formatierung unterliegt. Die Zielgruppe (14- bis 55-Jährige) ist daher entsprechend breit angelegt.

Musikalische Schwerpunkte bilden Pop und Rock der 1970er Jahre bis heute, aktuelle Chartstitel und Spartenmusik wie Alternative, **Chill** Out, Black Music und Independent Rock. Besonderes Gewicht wird der Nachwuchsförderung deutscher Bands und Interpreten eingeräumt. RMNradio hat sich als erster deutscher Sender verpflichtet, 30 % des Musikprogramms mit in Deutschland produzierter Musik zu bestücken.

Neben dem Hauptkanal existieren mit RMNrelax, RMNSchlagerhölle, BeFM soulstar, RMNPowerstream, Kuschel.FM, Partyradio24, RMNdancechannel, RockHausRadio und RMNgoodtimes weitere Spartenkanäle. Weblinks

Harry Carey jr.: Boone  
Claude Jarman jr.: Jefferson Yorke

**Chill** Wills: Dr. Wilkins

J. Carrol Naish: Lt. Gen. Sheridan

Victor McLaglen: Sgt. Major Quincannon

Seine Pläne helfen Raven auch manchmal aus der Patsche. Doch zahlt Raven dafür keinen Preis, greifen die beiden zu Corys Lieblingsbeschäftigung und ärgern Raven.

Tanya Baxter ist die Mutter im Haus. Sie erzieht zwar streng, aber sehr gut. Sie geht mit der Zeit und ist somit immer auf dem neuesten Stand. Außerdem will sie mehr Zeit mit ihren Kindern verbringen. Früher war sie Englisch-Lehrerin. Ab der 4. Staffel studiert sie in London Jura und ist somit nicht mehr in der Serie vertreten.

Victor Baxter ist Koch und Ravens Vater. Er hat sein eigenes Restaurant, den **Chill** Grill. Er lässt sich leicht ablenken von seinem eigentlichen Ziel, findet aber durch seine Familie wieder auf den richtigen Weg zurück. Nebencharaktere

Donna Cabanna ist eine berühmte Modedesignerin und Ravens Chefin. Ihr Name ist eine Anspielung auf Dolce & Gabbana und Donna Karan. Sie hat eine eigene persönliche Assistentin namens Tiffany, mit der Raven nicht gut klar kommt. Sie ist außerdem nicht verheiratet, hat aber einen Freund Teddy.

Die Reading Royals sind eine US-amerikanische Eishockeymannschaft aus Reading, Pennsylvania. Das Team spielt seit 2001 in der ECHL.

Geschichte

Die Columbus **Chill** aus der East Coast Hockey League zogen sich im Sommer 1999 aus dem aktiven Spielbetrieb zurück, um Platz für die neugegründeten Columbus Blue Jackets aus der National Hockey League zu machen. Nach zwei Jahren der Inaktivität wurde das Franchise nach Reading, Pennsylvania, umgesiedelt. Das Team ging anschließend eine Kooperation mit den Los Angeles Kings aus der NHL an und wurde in Anlehnung an deren Namen in Reading Royals umbenannt (mit den Manchester Monarchs und Ontario Reign tragen auch weitere Farmteams der Kings Namen, die sich auf den Adel beziehen). Nach dem Ende der Zusammenarbeit mit den Los Angeles Kings ist Reading seit 2008 Kooperationspartner der Toronto Maple Leafs und seit 2009 ebenfalls von den Boston Bruins.

Die Renegades erreichten in ihrer Premiersaison 64 Punkte, womit sie den vierten Rang der East Division belegten und sich für die Play-offs qualifizieren konnten. In der ersten Runde unterlagen sie den Hampton Roads Admirals in vier Partien. In der darauf folgenden Spielzeit errangen die Renegades 67 Punkte und erreichten die Playoffs. Das Team scheiterte in der zweiten Runde, in der sie den Winston-Salem Thunderbirds in fünf Partien unterlagen. Nachdem das Team in der darauf folgenden Spielzeit wieder in der ersten Playoff-Runde scheiterte, verpassten die Renegades ein Jahr später den Einzug in die Endrunde knapp.

Die Saison 1994/95 stellte den Höhepunkt des Franchises dar – mit 89 Punkten gewann es die East Division. Nach Siegen über Columbus **Chill**, Roanoke Express, die Tallahassee Tiger Sharks und die Greensboro Monarchs errangen die Renegades schließlich den Kelly Cup. In der darauf folgenden Spielzeit erreichten die Renegades 115 Punkte in der regulären Saison und gewannen damit den Henry Brabham Cup.

Bis auf die Spielzeit 1998/99, in der die Richmond Renegades die Finalspleie um den Kelly Cup erneut erreichten, überstand das Team nie mehr die zweite Playoff-Runde. Im Jahr 2003 wurde das Franchise aufgelöst. Team-Rekorde

1996 Sittin' & Waitin' Black Top

1999 Confessin' Black Top

2000 The **Chill** Alligator

2005 Zinfidelity, Vol. 1 Bad Daddy

2007 Reggaeblue Bad Daddy

Leben

Richard Barke wuchs in den Vereinigte Staaten, unter anderem in North Carolina, Connecticut und Ohio, auf. Er absolvierte die Western Reserve Academy in Hudson.

Als Schauspieler hatte er bisher Rollen in zahlreichen Produktionen, einschließlich Blockbustern wie Unterwegs nach Cold Mountain und München. 2005 spielte er in Batman Begins die Rolle des Joe **Chill**, den Mörder von Bruce Waynes Eltern.

2005 war er in dem Film Doom an der Seite von Karl Urban und Dwayne Johnson als Soldat Dean Portman zu sehen. In dem Musikvideo Knights of Cydonia der Band Muse trat er als schurkischer Westernsheriff auf.

Zudem übernahm er auch Rollen in den Filmen The Black Dahlia und Hannibal Rising – Wie alles begann.

Seit 2007 war er verstärkt in Horrorfilmen zu sehen, wie Outpost – Zum Kämpfen geboren und Rob Zombies Halloween II, einem Remake des Originalfilms von 1978. Auch in Fernsehserien spielte Brake regelmäßig mit, wie britische Produktionen von BBC und ITV oder den US-Serien Cold Case und .

Rhydderch Hael [{{IPA|ˈɾøðɛɾx hail}}], auch Riderch I. of Alt Clut (\* um 580, † um 614), ist der Name eines historischen Fürsten von Alt Clut (einer Region im heutigen Strathclyde in Schottland). Dieses britannische Königreich lag zur nachrömischen Zeit im Tal des River Clyde.

Geschichte und Mythologie

Riderch I. war einer der bekanntesten Könige im Hen Ogledd (dem „Alten Norden“), der britonisch sprechenden Gegend des heutigen Südschottlands und Nordenglands. Er wird in einigen mittelalterlichen Werken in Kymrisch und Lateinisch genannt, zum ersten Mal im Amra Choluiim **Chille** („Lobpreis Colum Cilles“). Sein Vater und vor ihm herrschender König war vermutlich Tutagual of Alt Clut, der in Aelred von Rievaulx' Vita Sancti Niniani erwähnt wird. Riderchs Familie kommt auch im Y Gododdin und in den Trioedd Ynys Prydein („Die Triaden der Insel Britannien“) vor. Hier wird Rhydderch Hael einer der „drei großzügigsten Männer Britanniens“ genannt. In einem Gedichtfragment wird sein Schwert Dymwyn („mit dem weißen Griff“) zu den legendären „dreizehn Schätzen der Insel Britannien“ gezählt. Wenn es ein edel geborener Mann verwendet, verwandelt sich seine Klinge in eine Flamme.

Clochoderick Rock in Renfrewshire; angebliches Grab Rhydderch Haels  
Er führte auch gemeinsam mit anderen Herrschern des Hen Ogledd einen Krieg gegen das Fürstentum Gwynedd.

Shishakultur im deutschsprachigen Raum  
Shisha-Bar in München

Zunehmend etabliert sich das Shisharauchen in der deutschen Jugendkultur. Es wird oft zur gemütlichen Konversation („**Chillen**“) in Bars und Cafés verwendet oder dank der Transportfähigkeit auch zu Partys oder Picknicks mitgenommen: „Es ist gemütlich. Man muss sich Zeit nehmen, auch um die Wasserpfeife vorzubereiten. Es ist gesellig und gemeinschaftlich. Die Wasserpfeife ist bei Jugendlichen das Pendant zum Chillen und ein Gegengewicht zur schnelllebigen Zeit.“, so Tim-Niklas Kubach, Chefredakteur des hookahMag im Gespräch mit der taz („Hallo, du alte Pfeife“, Die tageszeitung, 12. Oktober 2006)

In vielen deutschen Städten eröffneten sogenannte Shisha-Bars oder Cafés, die neben normalen Getränken und Snacks auch Shishas bereitstellen. Außerdem gibt es inzwischen viele Läden, die Shishas und Zubehör verkaufen.

Nach einer Studie der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) rauchen 14 Prozent der Jugendlichen in Deutschland mindestens ein Mal im Monat Wasserpfeife. (Pressemitteilung der BZgA: Zigarettenrauchen bei Jugendlichen auf historischem Tiefstand)

Shishakultur im deutschsprachigen Raum  
Shisha-Bar in München

Zunehmend etabliert sich das Shisharauchen in der deutschen Jugendkultur. Es wird oft zur gemütlichen Konversation („Chillen“) in Bars und Cafés verwendet oder dank der Transportfähigkeit auch zu Partys oder Picknicks mitgenommen: „Es ist gemütlich. Man muss sich Zeit nehmen, auch um die Wasserpfeife vorzubereiten. Es ist gesellig und gemeinschaftlich. Die Wasserpfeife ist bei Jugendlichen das Pendant zum **Chillen** und ein Gegengewicht zur schnelllebigen Zeit.“, so Tim-Niklas Kubach, Chefredakteur des hookahMag im Gespräch mit der taz („Hallo, du alte Pfeife“, Die tageszeitung, 12. Oktober 2006)

In vielen deutschen Städten eröffneten sogenannte Shisha-Bars oder Cafés, die neben normalen Getränken und Snacks auch Shishas bereitstellen. Außerdem gibt es inzwischen viele Läden, die Shishas und Zubehör verkaufen.

Nach einer Studie der Bundeszentrale für gesundheitliche Aufklärung (BZgA) rauchen 14 Prozent der Jugendlichen in Deutschland mindestens ein Mal im Monat Wasserpfeife. (Pressemitteilung der BZgA: Zigarettenrauchen bei Jugendlichen auf historischem Tiefstand)

Die Landschaft entstand durch einen Erdbeben; das Gelände ist weiterhin instabil. Im Skye Museum of Island Life in Kilmuir wird gezeigt, wie die Menschen auf Skye lebten. Dazu gehören Exponate über Häuser – die Black Houses – Arbeit, Religion, Armut und Auswanderung sowie Rekonstruktionen und Originale von Hütten und Geräten. Auf dem Friedhof von Kilmuir liegt das Grab von Flora MacDonald. Uig ist Ausgangspunkt der Fährlinie der Caledonian MacBrayne zu den Äußeren Hebriden.

Geschichte

Skye ist seit langer Zeit besiedelt. Der Missionar Kolumban besuchte im 6. Jahrhundert von Iona kommend die Insel zwei Mal. Das Loch Chaluum **Chille** (deutsch: Bucht des Columban) im Norden der Insel, an dem sich Spuren eines Klosters fanden, soll sein Landeplatz gewesen sein.

Kurz nach 800 drangen Wikinger und norwegische Siedler auf Skye ein. Es kam zu Plünderungen und Verwüstungen. Die Verteilung von Wikingerfunden und Ortsnamen auf Skye deutet an, dass die Siedler den südlichen Teil der Insel besetzten und den Norden den Pikten überließen. Im Laufe der Zeit kam es zu einer Vermischung der Gruppen.

In den 1090er Jahren war der Clan MacLeod, der norwegischen Ursprungs war, Machthaber auf Skye. Der norwegische König Magnus III. führte einen Feldzug gegen den Clan, um seinen Einfluss zu sichern.

Im Folgejahr gelang mit Fire einer der höchsten Neueinstiege in die Singlecharts. Das Album Age of Love wurde veröffentlicht, und mit der Age-of-Love-Tour startete die erste Scooter-Hallentour. Ende des Jahres 1997 erschien mit No Fate eine eher ruhige Single. Die Single erreichte Platz 39 der Charts.

1998–2002

Während der Produktion zu How Much Is the Fish? verließ Ferris die Band und wurde durch Axel Coon ersetzt. Kurz darauf wurde How much is the Fish? veröffentlicht. Der Song wurde in Deutschland ein großer Erfolg. Die zweite Single-Auskopplung des am 20. Juli 1998 veröffentlichten Albums No Time to **Chill** wurde als Doppel-A-Single veröffentlicht. Sowohl für We Are the Greatest, als auch für I was made for lovin' you (Cover des gleichnamigen Hits der amerikanischen Rockband Kiss von 1979) wurde ein eigenes Musikvideo gedreht. Die Single war allerdings kein kommerzieller Erfolg.

Die nächste Single-Auskopplung des Albums No Time to Chill war Call Me Mañana. Diese erschien Anfang 1999 und enthielt wieder eine bekannte Melodiepassage aus James Brown Is Dead von L.A.Style (Denzil Slemming um 1991). Die Album-Version enthielt dies Sample nicht.

Gegen Ende des Jahres wurde ein neues Album namens Back to the Heavyweight Jam veröffentlicht. Es brachte Scooter in Deutschland zum ersten Mal eine Gold-Auszeichnung für eine LP ein.

1998–2002

Während der Produktion zu How Much Is the Fish? verließ Ferris die Band und wurde durch Axel Coon ersetzt. Kurz darauf wurde How much is the Fish? veröffentlicht. Der Song wurde in Deutschland ein großer Erfolg. Die zweite Single-Auskopplung des am 20. Juli 1998 veröffentlichten Albums No Time to Chill wurde als Doppel-A-Single veröffentlicht. Sowohl für We Are the Greatest, als auch für I was made for lovin' you (Cover des gleichnamigen Hits der amerikanischen Rockband Kiss von 1979) wurde ein eigenes Musikvideo gedreht. Die Single war allerdings kein kommerzieller Erfolg.

Die nächste Single-Auskopplung des Albums No Time to **Chill** war Call Me Mañana. Diese erschien Anfang 1999 und enthielt wieder eine bekannte Melodiepassage aus James Brown Is Dead von L.A.Style (Denzil Slemming um 1991). Die Album-Version enthielt dies Sample nicht.



Gegen Ende des Jahres wurde ein neues Album namens Back to the Heavyweight Jam veröffentlicht. Es brachte Scooter in Deutschland zum ersten Mal eine Gold-Auszeichnung für eine LP ein. Singles waren Faster Harder Scooter und Fuck the Millennium. Letzteres wurde für den Single-Release völlig umstrukturiert und hat mit der Album-Version nur noch einige Textstellen gemein. Hier wurde ebenfalls eine sehr bekannte fremde Melodie eingebaut: Wheels von Jimmy Torres aus dem Jahr 1960, von dem bereits dutzende Coverversionen existieren.

1996: Wicked!  
1997: Age of Love  
1998: No Time to **Chill**  
1999: Back to the Heavyweight Jam  
2000: Sheffield

Der Begriff wurde als Ersatz gewählt für das frühere Format "Beautiful Music", das insbesondere in den 70ern und den frühen 80ern die Radioszene in dem Bereich der Hintergrundmusik in den USA prägte. In den letzten Jahren ist festzustellen, dass dieser Begriff von Radioberatern immer mehr eingegrenzt wird und Innovationen in diesem Genre im Bereich des Radiomarktes immer weniger zu finden sind. Letztendlich führt diese Entwicklung dazu, dass dieser Bereich der Musik tendenziell geringere Absätze verzeichnet. Insbesondere in den USA hat Smooth Jazz eine starke Verbreitung erfahren, wobei diese durch die dortigen Formatradiostationen stark gestützt wird. Bei den Musikern und Labels ist eine immer stärkere Diversifikation und Vermischung mit anderen Stilrichtungen (Urban, R&B, Lounge, **Chill** Out, Hip-Hop etc.) zu bemerken. Zumindest in den USA ist der Trend der Musiker zu dieser Musikrichtung ungebrochen. Smooth Jazz wird manchmal (negativ) als sogenannte "Kaufhaus-" oder "Fahrstuhlmusik" (Muzak) beschrieben, da diese Musik in diesen Lokalitäten oft als Hintergrundmusik zu hören ist. Auch in TV-Dokumentationen oder Wetterberichten wie auch in einigen Fernsehserien insbesondere aus den USA ("Monk", "Sex And The City") hört man Smooth Jazz häufig als Untermalung. Von dem melodiosen Jazz (z.B. Neobop, Neoklassizismus oder sog. Mainstream Jazz) unterscheidet sich Smooth Jazz dadurch, dass er charakteristische Elemente des Jazz (insbesondere solistische Improvisationen über die Harmonien) wegen der starken Melodieorientierung eher vernachlässigt.

eine andere Bezeichnung des Fisches Zander

Siehe auch:

**Chill**

Schille

{{ Wiktionary|Schill }}

Eternity

tweakers

**chill** out

heavens gate (Neil Moore, Alex M.O.R.P.H. & Woody van Eyden)

Kompilationen

Karriere

Felix hatte seine ersten Kontakte mit Rap um 1987.

1990 war er Mitgründer der legendären AOH-Family, welche 1998 die mittlerweile vergriffene CD **Chill** herausbrachte. 1994 hat er zusammen mit Shape, Shark und ZORA die Crew Wrecked Mob gegründet. Die Zusammenarbeit zwischen Spooman und Shape wurde immer enger, daraus entstand das Dynamic Duo. Sie brachten 1999 die CD Vollkontakthiphop heraus, die 2004 wiederveröffentlicht wurde.

Im Jahre 2001 und 2002 brachte Spooman zwei Solo CDs heraus (Brennsprit, Casino). Gastauftritte auf den zwei CDs haben Personen, wie Samy Deluxe, Bligg, Lexx, Shark, Shape, Gleis 2, Tza und ZORA.

Danach kamen Shape und Spooman wieder als Dynamic Duo zusammen und brachten 2004 die CD Veni, Vidi, Vici auf den Markt, produziert wurde die Platte von DJ Def Cut. Die beiden Musiker sind ihrem Stil treu geblieben und „bekämpfen“ die Entwicklung des Raps.

2011: Superfresh

mit AOH-Family

1998: **Chill**

mit Wrecked Mob

1996: Microphone Testa

Geschichte

Das Studioprojekt SNAP!, bestehend aus den Musikproduzenten Benito Benites (Michael Münzing) und John Virgo Garrett III (Luca Anzilotti), benannte sich nach einer Funktion in einem Sequencer-Programm. Münzing und Anzilotti galten zu dieser Zeit als Begründer des Eurodance, weil sie amerikanischen Dancemusik-Produzenten erfolgreich Konkurrenz machten.

Der erste Titel und Nummer-Eins-Hit von SNAP! The Power war in der Ursprungsversion ein Plagiat. Das Lied, eine Mischung aus House und Hip-Hop Elementen, enthielt einige unerlaubt verwendete Elemente aus dem Schlagzeug-Loop von King of the Beats von Mantronix, dem Rap Let the Words Flow von **Chill** Rob G und der Classic Line I've Got The Power von Love's Gonna Get You von Jocelyn Brown. Zunächst durften Münzing und Anzilotti den Titel nicht herausbringen - alle Kopien wurden eingestampft und eine neue Version mit dem Rapper Turbo B. wurde aufgenommen.

Auch das Logo von SNAP!, die schnippende Hand, ist eine Kopie des Logos des 70er Jahre US Jazz Labels STAX, auf dem Acts wie Otis Redding, Isaac Hayes und die BarKays erschienen. Zusammensetzung und Erfolge

1980: sinsemilla

1981: Red

1982: **Chill** out

1984: Anthem

1986: Brutal

Bei seinen Verbrechen erwähnt Hush immer wieder Zitate von Aristoteles, weil er als Kind von seiner Mutter gezwungen wurde, sie zu lesen. Hush hat seit seiner Kindheit eine Bekanntschaft mit Scarecrow. Hush hat ging viele Bündnisse mit Feinden von Batman ein so hat er zum Beispiel bei Deadshot schießen gelernt. Um sich endgültig an Bruce Wayne zu rächen, entführte er Selina Kyle Catwoman und stahl ihr Herz. Zur Vollendung ließ er sein Gesicht so verändern, dass er nun wie Bruce Wayne aussieht. Um dessen Vermögen zu übernehmen und ihn in den Ruin zu treiben. Jedoch verliert er den Kampf gegen Batman und muss in einen Privatgefängnis im Wayne Tower seine Strafe absitzen.

Joe **Chill**

Der Kriminelle Joe Chill tötete die Eltern des jungen Bruce Wayne und ist somit Auslöser für Waynes Verwandlung zu Batman.

In den meisten Versionen des Batman-Stoffes ist Chill ein kleiner Straßenräuber, der die Waynes auf dem Heimweg von einem gemeinsamen Kinobesuch (sie sahen Die Maske des Zorro) in einer Nebengasse überfällt. Dabei erschießt Chill die Eltern des jungen Bruce Wayne, der unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurückbleibt. Motive, die bei der Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen von Martha Waynes Perlenkette, das Umherkullern der Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie ein lang gezogener Augenblick, in dem sich Bruce Wayne und Chill in die Augen sehen, bevor dieser flieht.

Hush hat ging viele Bündnisse mit Feinden von Batman ein so hat er zum Beispiel bei Deadshot schießen gelernt. Um sich endgültig an Bruce Wayne zu rächen, entführte er Selina Kyle Catwoman und stahl ihr Herz. Zur Vollendung ließ er sein Gesicht so verändern, dass er nun wie Bruce Wayne aussieht. Um dessen Vermögen zu übernehmen und ihn in den Ruin zu treiben. Jedoch verliert er den Kampf gegen Batman und muss in einen Privatgefängnis im Wayne Tower seine Strafe absitzen.

Joe Chill

Der Kriminelle Joe **Chill** tötete die Eltern des jungen Bruce Wayne und ist somit Auslöser für Waynes Verwandlung zu Batman.

In den meisten Versionen des Batman-Stoffes ist Chill ein kleiner Straßenräuber, der die Waynes auf dem Heimweg von einem gemeinsamen Kinobesuch (sie sahen Die Maske des Zorro) in einer Nebengasse überfällt. Dabei erschießt Chill die Eltern des jungen Bruce Wayne, der unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurückbleibt. Motive, die bei der Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen von Martha Waynes Perlenkette, das Umherkullern der Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie ein lang gezogener Augenblick, in dem sich Bruce Wayne und Chill in die Augen sehen, bevor dieser flieht.

Joe Chill

Der Kriminelle Joe Chill tötete die Eltern des jungen Bruce Wayne und ist somit Auslöser für Waynes Verwandlung zu Batman.

In den meisten Versionen des Batman-Stoffes ist **Chill** ein kleiner Straßenräuber, der die Waynes auf dem Heimweg von einem gemeinsamen Kinobesuch (sie sahen Die Maske des Zorro) in einer Nebengasse überfällt. Dabei erschießt Chill die Eltern des jungen Bruce Wayne, der unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurückbleibt. Motive, die bei der Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen von Martha Waynes Perlenkette, das Umherkullern der Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie ein lang gezogener Augenblick, in dem sich Bruce Wayne und Chill in die Augen sehen, bevor dieser flieht.

In der ersten Variante von Batmans Ursprungsgeschichte im Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) blieb Chill noch namenlos. Er erhielt seinen Namen erst im Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948.

Joe Chill

Der Kriminelle Joe Chill tötete die Eltern des jungen Bruce Wayne und ist somit Auslöser für Waynes Verwandlung zu Batman.

In den meisten Versionen des Batman-Stoffes ist Chill ein kleiner Straßenräuber, der die Waynes auf dem Heimweg von einem gemeinsamen Kinobesuch (sie sahen Die Maske des Zorro) in einer Nebengasse überfällt. Dabei erschießt **Chill** die Eltern des jungen Bruce Wayne, der unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurückbleibt. Motive, die bei der Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen von Martha Waynes Perlenkette, das Umherkullern der Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie ein lang gezogener Augenblick, in dem sich Bruce Wayne und Chill in die Augen sehen, bevor dieser flieht.

In der ersten Variante von Batmans Ursprungsgeschichte im Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) blieb Chill noch namenlos. Er erhielt seinen Namen erst im Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der Bandenchef Chill der Mörder seiner Eltern ist. Er gibt sich Chill als Sohn dessen Opfer zu erkennen.

Der Kriminelle Joe Chill tötete die Eltern des jungen Bruce Wayne und ist somit Auslöser für Waynes Verwandlung zu Batman.

In den meisten Versionen des Batman-Stoffes ist Chill ein kleiner Straßenräuber, der die Waynes auf dem Heimweg von einem gemeinsamen Kinobesuch (sie sahen Die Maske des Zorro) in einer Nebengasse überfällt. Dabei erschießt Chill die Eltern des jungen Bruce Wayne, der unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurückbleibt. Motive, die bei der Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen von Martha Waynes Perlenkette, das Umherkullern der Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie ein lang gezogener Augenblick, in dem sich Bruce Wayne und **Chill** in die Augen sehen, bevor dieser flieht.

In der ersten Variante von Batmans Ursprungsgeschichte im Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) blieb Chill noch namenlos. Er erhielt seinen Namen erst im Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der Bandenchef Chill der Mörder seiner Eltern ist. Er gibt sich Chill als Sohn dessen Opfer zu erkennen. Als Chills Handlanger erkennen, dass ihr Chef für die Entstehung Batmans verantwortlich ist, töten sie ihn.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gangsters namens Lew Moxon tötete.

In den meisten Versionen des Batman-Stoffes ist Chill ein kleiner Straßenräuber, der die Waynes auf dem Heimweg von einem gemeinsamen Kinobesuch (sie sahen Die Maske des Zorro) in einer Nebengasse überfällt. Dabei erschießt Chill die Eltern des jungen Bruce Wayne, der unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurückbleibt. Motive, die bei der Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen von Martha Waynes Perlenkette, das Umherkullern der Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie ein lang gezogener Augenblick, in dem sich Bruce Wayne und Chill in die Augen sehen, bevor dieser flieht.

In der ersten Variante von Batmans Ursprungsgeschichte im Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) blieb **Chill** noch namenlos. Er erhielt seinen Namen erst im Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der Bandenchef Chill der Mörder seiner Eltern ist. Er gibt sich Chill als Sohn dessen Opfer zu erkennen. Als Chills Handlanger erkennen, dass ihr Chef für die Entstehung Batmans verantwortlich ist, töten sie ihn.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gangsters namens Lew Moxon tötete. Moxon hatte Rache an Thomas Wayne geschworen, nachdem dieser vor Gericht gegen ihn ausgesagt hatte.

In der Geschichte Batman: Year One von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte in einer abgewandelten Variante präsentiert.

In den meisten Versionen des Batman-Stoffes ist Chill ein kleiner Straßenräuber, der die Waynes auf dem Heimweg von einem gemeinsamen Kinobesuch (sie sahen Die Maske des Zorro) in einer Nebengasse überfällt. Dabei erschießt Chill die Eltern des jungen Bruce Wayne, der unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurückbleibt. Motive, die bei der Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen von Martha Waynes Perlenkette, das Umherkullern der Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie ein lang gezogener Augenblick, in dem sich Bruce Wayne und Chill in die Augen sehen, bevor dieser flieht.

In der ersten Variante von Batmans Ursprungsgeschichte im Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) blieb Chill noch namenlos. Er erhielt seinen Namen erst im Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der Bandenchef **Chill** der Mörder seiner Eltern ist. Er gibt sich Chill als Sohn dessen Opfer zu erkennen. Als Chills Handlanger erkennen, dass ihr Chef für die Entstehung Batmans verantwortlich ist, töten sie ihn.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gangsters namens Lew Moxon tötete. Moxon hatte Rache an Thomas Wayne geschworen, nachdem dieser vor Gericht gegen ihn ausgesagt hatte.

In der Geschichte Batman: Year One von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte in einer abgewandelten Variante präsentiert. Chill trat hier als Attentäter auf, der von diversen Gothamers Bandenchefs angeheuert wurde, um den Reaper aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte.

Dabei erschießt Chill die Eltern des jungen Bruce Wayne, der unverletzt mit den Leichen seiner Eltern zurückbleibt. Motive, die bei der Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen von Martha Waynes Perlenkette, das Umherkullern der Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie ein lang gezogener Augenblick, in dem sich Bruce Wayne und Chill in die Augen sehen, bevor dieser flieht.

In der ersten Variante von Batmans Ursprungsgeschichte im Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) blieb Chill noch namenlos. Er erhielt seinen Namen erst im Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der Bandenchef Chill der Mörder seiner Eltern ist. Er gibt sich **Chill** als Sohn dessen Opfer zu erkennen. Als Chills Handlanger erkennen, dass ihr Chef für die Entstehung Batmans verantwortlich ist, töten sie ihn.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gangsters namens Lew Moxon tötete. Moxon hatte Rache an Thomas Wayne geschworen, nachdem dieser vor Gericht gegen ihn ausgesagt hatte.

In der Geschichte Batman: Year One von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte in einer abgewandelten Variante präsentiert. Chill trat hier als Attentäter auf, der von diversen Gothamers Bandenchefs angeheuert wurde, um den Reaper aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte.

Motive, die bei der Ausgestaltung der Szene immer wiederkehren, sind das Zerreißen von Martha Waynes Perlenkette, das Umherkullern der Perlen auf dem Pflaster der Gasse, sowie ein lang gezogener Augenblick, in dem sich Bruce Wayne und Chill in die Augen sehen, bevor dieser flieht.

In der ersten Variante von Batmans Ursprungsgeschichte im Comicheft Batman 1 (Herbst 1940) blieb Chill noch namenlos. Er erhielt seinen Namen erst im Heft Batman 47 von Juni-Juli 1948. In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der Bandenchef Chill der Mörder seiner Eltern ist. Er gibt sich Chill als Sohn dessen Opfer zu erkennen. Als Chills Handlanger erkennen, dass ihr Chef für die Entstehung Batmans verantwortlich ist, töten sie ihn.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass **Chill** tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gangsters namens Lew Moxon tötete. Moxon hatte Rache an Thomas Wayne geschworen, nachdem dieser vor Gericht gegen ihn ausgesagt hatte.

In der Geschichte Batman: Year One von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte in einer abgewandelten Variante präsentiert. Chill trat hier als Attentäter auf, der von diversen Gothamers Bandenchefs angeheuert wurde, um den Reaper aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte. Batman, der es ebenfalls auf den Reaper abgesehen hatte, tat sich widerwillig mit Chill zusammen, und gemeinsam bezwangen sie den übermächtigen Reaper. Batman führte Chill an den Ort, wo seine Eltern erschossen wurden und gab sich als Bruce Wayne zu erkennen.

In dieser Ausgabe entdeckt Batman, dass der Bandenchef Chill der Mörder seiner Eltern ist. Er gibt sich Chill als Sohn dessen Opfer zu erkennen. Als Chills Handlanger erkennen, dass ihr Chef für die Entstehung Batmans verantwortlich ist, töten sie ihn.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gangsters namens Lew Moxon tötete. Moxon hatte Rache an Thomas Wayne geschworen, nachdem dieser vor Gericht gegen ihn ausgesagt hatte.

In der Geschichte Batman: Year One von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte in einer abgewandelten Variante präsentiert. **Chill** trat hier als Attentäter auf, der von diversen Gothamern Bandenchefs angeheuert wurde, um den Reaper aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte. Batman, der es ebenfalls auf den Reaper abgesehen hatte, tat sich widerwillig mit Chill zusammen, und gemeinsam bezwangen sie den übermächtigen Reaper. Batman führte Chill an den Ort, wo seine Eltern erschossen wurden und gab sich als Bruce Wayne zu erkennen. Er stand kurz davor, Chill zu töten, als der totgeglaubte Reaper erneut aufstand und Batman zuvorkam.

In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird Chill mit der Figur des Jokers verschmolzen. Der junge Jack Napier, der im Film später zum Joker werden sollte, erschoss das Ehepaar Wayne.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gangsters namens Lew Moxon tötete. Moxon hatte Rache an Thomas Wayne geschworen, nachdem dieser vor Gericht gegen ihn ausgesagt hatte.

In der Geschichte Batman: Year One von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte in einer abgewandelten Variante präsentiert. Chill trat hier als Attentäter auf, der von diversen Gothamern Bandenchefs angeheuert wurde, um den Reaper aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte. Batman, der es ebenfalls auf den Reaper abgesehen hatte, tat sich widerwillig mit **Chill** zusammen, und gemeinsam bezwangen sie den übermächtigen Reaper. Batman führte Chill an den Ort, wo seine Eltern erschossen wurden und gab sich als Bruce Wayne zu erkennen. Er stand kurz davor, Chill zu töten, als der totgeglaubte Reaper erneut aufstand und Batman zuvorkam.

In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird Chill mit der Figur des Jokers verschmolzen. Der junge Jack Napier, der im Film später zum Joker werden sollte, erschoss das Ehepaar Wayne. Im Kinofilm Batman Begins wird Chill von Richard Brake gespielt. Hier wird er als Obdachloser dargestellt, der vor Gericht behauptet, den Überfall auf die Waynes aus Armut verübt zu haben.

In Detective Comics 235 (1956) erfährt Batman, dass Chill tatsächlich kein zufällig auftretender Straßenräuber, sondern ein bezahlter Mörder war, der die Waynes auf Befehl eines Gangsters namens Lew Moxon tötete. Moxon hatte Rache an Thomas Wayne geschworen, nachdem dieser vor Gericht gegen ihn ausgesagt hatte.

In der Geschichte Batman: Year One von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte in einer abgewandelten Variante präsentiert. Chill trat hier als Attentäter auf, der von diversen Gothamern Bandenchefs angeheuert wurde, um den Reaper aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte. Batman, der es ebenfalls auf den Reaper abgesehen hatte, tat sich widerwillig mit Chill zusammen, und gemeinsam bezwangen sie den übermächtigen Reaper. Batman führte **Chill** an den Ort, wo seine Eltern erschossen wurden und gab sich als Bruce Wayne zu erkennen. Er stand kurz davor, Chill zu töten, als der totgeglaubte Reaper erneut aufstand und Batman zuvorkam.

In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird Chill mit der Figur des Jokers verschmolzen. Der junge Jack Napier, der im Film später zum Joker werden sollte, erschoss das Ehepaar Wayne. Im Kinofilm Batman Begins wird Chill von Richard Brake gespielt. Hier wird er als Obdachloser dargestellt, der vor Gericht behauptet, den Überfall auf die Waynes aus Armut verübt zu haben. Bei seiner Entlassung 14 Jahre nach der Tat wird er von einem Handlanger des Gangsters Carmine Falcone erschossen, bevor Bruce Wayne Rache nehmen kann.

Moxon hatte Rache an Thomas Wayne geschworen, nachdem dieser vor Gericht gegen ihn ausgesagt hatte.

In der Geschichte Batman: Year One von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte in einer abgewandelten Variante präsentiert. Chill trat hier als Attentäter auf, der von diversen Gothamern Bandenchefs angeheuert wurde, um den Reaper aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte. Batman, der es ebenfalls auf den Reaper abgesehen hatte, tat sich widerwillig mit Chill zusammen, und gemeinsam bezwangen sie den übermächtigen Reaper. Batman führte Chill an den Ort, wo seine Eltern erschossen wurden und gab sich als Bruce Wayne zu erkennen. Er stand kurz davor, **Chill** zu töten, als der totgeglaubte Reaper erneut aufstand und Batman zuvorkam.

In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird Chill mit der Figur des Jokers verschmolzen. Der junge Jack Napier, der im Film später zum Joker werden sollte, erschoss das Ehepaar Wayne. Im Kinofilm Batman Begins wird Chill von Richard Brake gespielt. Hier wird er als Obdachloser dargestellt, der vor Gericht behauptet, den Überfall auf die Waynes aus Armut verübt zu haben. Bei seiner Entlassung 14 Jahre nach der Tat wird er von einem Handlanger des Gangsters Carmine Falcone erschossen, bevor Bruce Wayne Rache nehmen kann.

Joker

In der Geschichte Batman: Year One von 1987 wurde Batmans Ursprungsgeschichte in einer abgewandelten Variante präsentiert. Chill trat hier als Attentäter auf, der von diversen Gothamern Bandenchefs angeheuert wurde, um den Reaper aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte. Batman, der es ebenfalls auf den Reaper abgesehen hatte, tat sich widerwillig mit Chill zusammen, und gemeinsam bezwangen sie den übermächtigen Reaper. Batman führte Chill an den Ort, wo seine Eltern erschossen wurden und gab sich als Bruce Wayne zu erkennen. Er stand kurz davor, Chill zu töten, als der totgeglaubte Reaper erneut aufstand und Batman zuvorkam.

In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird **Chill** mit der Figur des Jokers verschmolzen. Der junge Jack Napier, der im Film später zum Joker werden sollte, erschoss das Ehepaar Wayne. Im Kinofilm Batman Begins wird Chill von Richard Brake gespielt. Hier wird er als Obdachloser dargestellt, der vor Gericht behauptet, den Überfall auf die Waynes aus Armut verübt zu haben. Bei seiner Entlassung 14 Jahre nach der Tat wird er von einem Handlanger des Gangsters Carmine Falcone erschossen, bevor Bruce Wayne Rache nehmen kann.

Joker

Siehe Artikel Joker (Comicfigur).

Chill trat hier als Attentäter auf, der von diversen Gothamern Bandenchefs angeheuert wurde, um den Reaper aus dem Weg zu räumen, der ihre Geschäfte massiv beeinträchtigte. Batman, der es ebenfalls auf den Reaper abgesehen hatte, tat sich widerwillig mit Chill zusammen, und gemeinsam bezwangen sie den übermächtigen Reaper. Batman führte Chill an den Ort, wo seine Eltern erschossen wurden und gab sich als Bruce Wayne zu erkennen. Er stand kurz davor, Chill zu töten, als der totgeglaubte Reaper erneut aufstand und Batman zuvorkam.

In Tim Burtons Batman-Film von 1989 wird Chill mit der Figur des Jokers verschmolzen. Der junge Jack Napier, der im Film später zum Joker werden sollte, erschoss das Ehepaar Wayne. Im Kinofilm Batman Begins wird **Chill** von Richard Brake gespielt. Hier wird er als Obdachloser dargestellt, der vor Gericht behauptet, den Überfall auf die Waynes aus Armut verübt zu haben. Bei seiner Entlassung 14 Jahre nach der Tat wird er von einem Handlanger des Gangsters Carmine Falcone erschossen, bevor Bruce Wayne Rache nehmen kann.

Joker

Siehe Artikel Joker (Comicfigur).

1998: Die Newton Boys

1998: Die Kriegerin (A Soldier's Sweetheart)

1999: Der **Chill** Faktor

1999: Wer mit dem Teufel reitet (Ride with the Devil)

2000: Takedown

Sana Personal Service GmbH, Ismaning (Arbeitnehmerüberlassung, Personalvermittlung und Personaldienstleistungen)

Sana TGmed GmbH, Ismaning (Gebäudemanagement)

Sana-Catering-Service GmbH (SCS), Ismaning (Cook & **Chill**, Cook & Serve, Sous-Vide-Verpflegung)

Berlin

Sana Klinikum Berlin-Lichtenberg

EJ Adem MC (Adem Ejupi - MC)

Faun (Simon Derganc - MC)

DJ B **Chill** (Benjamin Reischer - DJ)

Beatax (Alexander Enge - Schlagzeug, Keyboard, Beatbox)

Firefinger (Fritz Strba - E- & Akustik-Gitarre)

Eurythmics – I Need a Man

Sade – Love Is Stronger Than Pride

Eurythmics – You Have Placed a **Chill** In My Heart

Shakespear's Sister – Break My Heart

Annie Lennox featuring Al Green – Put a Little Love In Your Heart

1998: Dunkel (Fernsehfilm)

1999: Anatomie

1999: **Chill** Out

2000: Himmlische Helden (Fernsehfilm)

2000: Was tun, wenn's brennt?

2000: Kunstraum Innsbruck, medien.kunst.tirol

1993: Galerie Tröster & Schlüter, Frankfurt

1991: NGBK, Berlin: „Soft Targets“, München; „**Chill** Out“, Kunsthalle Schirn, Frankfurt; Westwerk Hamburg

1989: Galerie Gawlik & Schorm, Wien

Diskografie (inkl. CD-ROMs und DVD)

abgebrochen.({{cite web|author=Amanda Milkovits|year=2007|title=Sailors' circle holds hope|publisher=The Providence Journal|accessdate=18. Mai 2007|url=http://www.projo.com/news/content/a\_sailors\_life\_05-18-07\_UB5M866.355c273.html}}) Zwei Kajakfahrer ertranken in der Nähe von Seabrook Island. Einer von ihnen wurde am nächsten Tag gefunden({{cite

web|author=Associated Press|year=2007|title=First named '07 Atlantic storm forms near coast|accessdate=9. Mai 2007|url=http://www.msnbc.msn.com/id/18573390/}}) und der Leichnam des anderen eine Woche später.({{cite web|author=Associated Press|year=2007|title=DNA identifies missing Atlanta kayaker's body in S.C.|accessdate=26. Mai 2007|url=http://www.macon.com/220/story/49774.html}})

Am Ufer erreichte der Wind eine Geschwindigkeit von 84km/h in Norfolk, mit unbestätigten 92km/h in der Nähe von Virginia Beach. Ähnliche Beobachtungen wurden entlang der Outer Banks gemacht.({{cite news|author=Virginia Pilot|date=2007-05-07|title=Wind and **chill** chase away spring today's weather|accessdate=9. Mai 2007}}) wo der Wind einige Bäume umknickte und dadurch Stromleitungen unterbrach.({{cite web|author=Francine Sawyer|publisher=New Bern Sun Journal|accessdate=9. Mai 2007|year=2007|title=Storm moving away from

coast|url=http://www.newbernsj.com/news/weather\_34221\_\_\_article.html/service\_winds.html}}) einige begrenzte Stromausfälle waren damit verbunden. In Elizabeth City in North Carolina brachte der Rand eines

Regenbandes innerhalb von zwei Stunden 10mm Niederschlag und Blitzeinschläge; durch einen davon wurden zwei Feuerwehrleute verletzt. Die Winde beschädigten Häuserdächer und bedeckten Abschnitte des North Carolina Highway 12 mit Sand.{{cite news|author=Virginia Pilot|date=2007-05-07|title=Wind and chill chase away spring today's weather|accessdate=9. Mai 2007}} Die Straße musste für einen Tag gesperrt werden, weil der Sturm etwa 60m der Fahrbahn unterspült hatte.

eine Geschwindigkeit von 84km/h in Norfolk, mit unbestätigten 92km/h in der Nähe von Virginia Beach. Ähnliche Beobachtungen wurden entlang der Outer Banks gemacht,{{cite news|author=Virginia Pilot|date=2007-05-07|title=Wind and chill chase away spring today's weather|accessdate=9. Mai 2007}} wo der Wind einige Bäume umknickte und dadurch Stromleitungen unterbrach;{{cite web|author=Francine Sawyer|publisher=New Bern Sun Journal|accessdate=9. Mai 2007|year=2007|title=Storm moving away from coast|url=http://www.newbernsj.com/news/weather\_34221\_\_\_article.html/service\_winds.html}} einige begrenzte Stromausfälle waren damit verbunden. In Elizabeth City in North Carolina brachte der Rand eines Regenbandes innerhalb von zwei Stunden 10mm Niederschlag und Blitzeinschläge; durch einen davon wurden zwei Feuerwehrleute verletzt. Die Winde beschädigten Häuserdächer und bedeckten Abschnitte des North Carolina Highway 12 mit Sand.{{cite news|author=Virginia Pilot|date=2007-05-07|title=Wind and **chill** chase away spring today's weather|accessdate=9. Mai 2007}} Die Straße musste für einen Tag gesperrt werden, weil der Sturm etwa 60m der Fahrbahn unterspült hatte. An manchen Stellen erodierte der Sturm bis zum sechs Meter des Ufers, wodurch 70Häuser in unmittelbare Gefahr gerieten.{{cite web|author=Bryan Mims|publisher=WRAL.com|year=2007|accessdate=9. Mai 2007|title=Offshore Storm System Raked N.C. Beaches|url=http://www.wral.com/weather/story/1399195/}} Auf St. Simons Island in Georgia verursachte der Sturm eine Sturmflut von 2.43m über normal. Die aufgezeichneten Regenfälle betrafen die südöstliche Ecke des Staates.

In Florida brachte die über drei Meter hohe Brandung in der Nähe von Lantana ein Boot zum Kentern; die beiden Personen an Bord konnten unverletzt gerettet werden.

Silja suite, Commodore, Seaside, Promenade und Tourist I -class Kabinen.  
Sonnendeck, Sunflower Oasis Sauna, Schwimmbad und Whirlpools, Besatzungsbereiche  
Brücke, Bali Disco, **Chill** lounge, Silja Dream Theatre Kino  
Weblinks  
{{commonscat|Silja Symphony (ship, 1991)}}

Silja suite, Commodore, Seaside, Promenade und Tourist I -class Kabinen.  
Sonnendeck, Sunflower Oasis Sauna, Schwimmbad und Whirlpools, Besatzungsbereiche  
Brücke, Bali Disco, **Chill** lounge, Silja Dream Theatre Kino  
Promenade  
Weblinks

Diskographie  
1996 Wrecked Mob – Microphone Testa  
1998 AOH-Family – **Chill**  
1998 Wrecked Mob – Mission Possible  
1999 Dynamic Duo – Vollkontakthiphop

Bei einem Konzert der kalifornischen Band Whitestarr drängte er sich im Vorprogramm auf die Bühne und durfte mit Unterstützung des Banddrummers Alex Orbison, den er persönlich kannte, einen kurzen Freestyle-Auftritt absolvieren. Daraufhin fand Whitestarr-Kopf Cisco Adler Interesse an ihm. Dieser hatte schon den weißen Rapper Mickey Avalon produziert und nach einiger Überzeugungsarbeit nahmen Adler und Shwayze eine Reihe gemeinsam geschriebener Songs für das Debüt des Rappers auf. Mit der Debütsingle Buzzin konnte sich Shwayze im Juni 2008 erfolgreich in den US-Charts platzieren und die zweite Single Corona and Lime stieg kurz darauf sogar auf Anhieb unter die offiziellen Top 40. Den Musikstil von Buzzin' beschreiben Cisco und Shwayze als "California **Chill**, Stoner Musik". ([http://www.musik-base.de/Bands/S/Shwayze/ Portrait bei musik-base](http://www.musik-base.de/Bands/S/Shwayze/Portrait%20bei%20musik-base)) Allgemein werden Elemente des Roots Rock mit Conscious Rap verbunden. Shwayze und Cisco Adler veröffentlichten August 2011 die erste Single "You could be my Girl" aus ihrem neuen Album "Island in the Sun", welches im September herauskam. Zuvor gingen sie in den USA auf Tour. Cisco Adler hat nebenbei kleine Projekte gestartet. Unter anderem nahm er mit verschiedenen lokalen Künstlern unter seinem Label "bananabeat Records" auf.

Serk MC (\* 13. Juni 1982 in Berlin-Schöneberg) ist ein deutscher Rapper und Produzent.  
Werdegang

2001 traf er durch die ersten Nightrecords-Projekte mit Weskone auf DJ Versatile. Anfang 2002 begannen **Chill** und Zusammenarbeit mit She-Raw und DJ Versatile. In etwa zeitgleich fing die Studioarbeit mit King Orgasmus One an. Im April 2002 begründete Serk dann das Berliner Label MainTheme Records mit. Sein erstes Solo-Album Serkulation ist im August 2003 erschienen; 2005 das Vorgeschmack Vol.1 Tape. Serk ist als Produzent in der Berliner Untergrundszene engagiert. Sein zweites Album ist am 24. März 2006 unter dem Titel Diss mich is nich auf MainTheme Records erschienen. Ende 2006 erschien dann das Kollabo Album Serk to DaBeat, dessen Beats von DaBeat produziert wurde. Serk leitete 2006/2007 das karitative Projekt Mozart rappt, welches Neuköllner Jugendlichen eine Chance gab sich mit Rap zu beschäftigen und ihre Fähigkeiten bei Schulaufführungen zu demonstrieren.

Der Vertrieb erfolgt durch Groove Attack GmbH. Schwarzes Gold wurde als CD- sowie in einer Vinyl-Version veröffentlicht.

#### Hintergrund

2004 gründeten Flipstar, Rapper der Gruppe Creutzfeld & Jakob, und Slick One das Independent-Label Selfmade Records in Bochum. Als erster Rapper wurde der aus Essen stammende Favorite unter Vertrag genommen. Dieser ist mit dem Lied Ruhrpott 4 Life auch auf dem Sampler vertreten. Auch die beiden Gründer sind mit musikalischen Beiträgen auf der Veröffentlichung zu hören. Darüber hinaus soll Schwarzes Gold Hip-Hop-Musik des Ruhrgebiets repräsentieren. Darunter fallen etwa ABS, On an On, Brenna & Desasta, Terence **Chill** und Dike D. In einem Interview erklärte Slick One den Hintergrund der Veröffentlichung: „Unser Hintergrundgedanke war, erst einmal den Ruhrpott zu erreichen, so dass die Leute merken, es tut sich etwas.“ Bei der Auswahl der Interpreten haben sich Flipstar und Slick One eine Vielzahl an Hip-Hop-Musikern angehört und daraus eine Auswahl getroffen. Der Sampler könne, so Flipstar, keinen „absoluten Überblick“ über alle Rapper des Ruhrgebiets bieten und spiegele auch nicht das ganze Gebiet wider, sondern stehe vor allem für „die Battle-Rap-Lastigkeit der jüngeren Generation“.(Allesreal.de: Selfmade Records - Schwarzes Gold)

#### Titelliste

#### Produktion

#### Titelliste

#### Produktion

Als Hauptproduzenten treten Flipstar und I Pro-Deuce in Erscheinung. Flipstar steuerte Beats und Melodien der Stücke Kein schöner Land und Ruff, Rugged 'n' Raw sowie in Zusammenarbeit mit I Pro-Deuce zu Wo Ich Herkomm, Ich aim auf das Bizz und Was geht ab bei. I Pro-Deuce ist darüber hinaus für die Produktionen für Intro, Witten Untouchables und Magic Mess verantwortlich. Terence **Chill** produzierte seinen Solotitel Schandfleck, Rizbo Ruhrpott 4 Life, Discopolo Auf einer Ebene, Monroe Danke und Paul Dammerau Einfach. Außerdem waren We Got Soul für die musikalische Untermalung zu Stadtreicher, Brenna für Represent uns auf den Straßen sowie EVGZ und Inferno für Painkiller verantwortlich. Die Produktion von Niemals so wie ich wurde von Dike Uchegbu, Kolja Rötzel, Raymond Blanke und Thomas Viktor übernommen.

Das für Hip-Hop-Musik typische Stilmittel des Scratchens findet in zwei Liedern Verwendung. DJ Schänz arbeitete diese für Kein schöner Land und Junior High für Schandfleck aus.

#### Vermarktung

Der Redakteur hebt Kein Schöner Land von Flipstar als seinen Favoriten des Samplers hervor. Auch Favorite, der seine Texte mit „Power und Aggressivität“ vorträgt, wird gelobt. Sein Stück Ruhrpott 4 Life falle durch Punchlines und Angriffe auf andere Rapper auf. Jason überzeuge mit Ich aim auf das Bizz, trotz eines „guten Reimfluss[es]“, nicht. Dagegen sei Stadtreicher von Nelson, Spax und ZM Jay hörensenswert. Zusammengefasst seien nicht alle 17 Lieder gelungen, sodass sich für die Wertung des Samplers lediglich eine „Mittelwertung“ ergebe.(Rap.de: Schwarzes Gold)

Die E-Zine Laut.de wertete Schwarzes Gold mit vier von möglichen fünf Punkten. Redakteur Philipp Gässlein lobt Flipstars Kein schöner Land als „hervorragende[n] Opener“. Positiv werden auch die Produktionen von Terence **Chill**, Monroe und Rizbo gewertet, wobei Rizbo mit seinem Beat zu Ruhrpott 4 Life den „Überbeat der Compilation“ beisteuere. Favorite, der mit Ruhrpott 4 Life auf dem Sampler vertreten ist, erinnere an den frühen Eko Fresh und könne mit Punchlines wie „Dein Schwanz ist höchstens dick auf englisch“ überzeugen. Laut Gässlein könne Favorite mit der richtigen Vermarktung eine erfolgreiche Zukunft haben. Die zweite Hälfte des Samplers könne das hohe Niveau der ersten Stücke nicht halten. So sei etwa das Lied von Nelson „so spannend wie ein Tag in einer Autobahnraststätte“ und Jason blamiere sich bereits mit der Auswahl des Titels seines Solobeitrags. Als Fazit erklärt Gässlein, dass es sich lohne den Sampler zu kaufen, da Interpreten wie ABS, Creutzfeld & Jakob, Mess und Terence Chill gute Beiträge liefern und ein Großteil der Stücke über dem „Füllstoff-Niveau“ liegen.(Laut.de: Kritik zu Schwarzes Gold)

Favorite, der mit Ruhrpott 4 Life auf dem Sampler vertreten ist, erinnere an den frühen Eko Fresh und könne mit Punchlines wie „Dein Schwanz ist höchstens dick auf englisch“ überzeugen. Laut Gässlein könne Favorite mit der richtigen Vermarktung eine erfolgreiche Zukunft haben. Die zweite Hälfte des Samplers könne das hohe Niveau der ersten Stücke nicht halten. So sei etwa das Lied von Nelson „so spannend wie ein Tag in einer Autobahnraststätte“ und Jason blamiere sich bereits mit der Auswahl des Titels seines Solobeitrags. Als Fazit erklärt Gässlein, dass es sich lohne den Sampler zu kaufen, da Interpreten wie ABS, Creutzfeld & Jakob, Mess und Terence **Chill** gute Beiträge liefern und ein Großteil der Stücke über dem „Füllstoff-Niveau“ liegen.(Laut.de: Kritik zu Schwarzes Gold)

Das Hip-Hop-Magazin Juice wertete Schwarzes Gold mit vier von möglichen sechs „Kronen“. In der Rezension zog die Redaktion eine Parallele zum Sampler German Dream Allstars des ebenfalls neugegründeten Labels German Dream von Eko Fresh. Beide Tonträger wurden zusammen behandelt. Schwarzes Gold erweise sich als stark regional geprägt. Einige Titel des Samplers strahlen zuviel Verbitterung aus, „um wirklich zu rocken“. Dennoch sei der Anspruch zu unterhalten und Risiken einzugehen spürbar. Sowohl German Dream Allstars als auch Schwarzes Gold zeigten viel versprechende Ansätze auf.(Mai-Ausgabe der Juice (2005) – Seite 99)

Marianne Rosenberg - Er gehört zu mir [Schiller Remix] (2004)

Mesh - Friends Like These [Schiller Remix] (2003)

Mila Mar - Sense Of Being [**Chill** Out Remix by Schiller] (2004)

Moya Brennan - Show Me [Schiller X/Tended] (2003)

Rammstein - Ohne Dich [Schiller Remix] (2004)

{{Charts|US|46|30.01.1988|10}}

}}

{{Single|You Have Placed a **Chill** in My Heart

{{Charts|UK|16|11.06.1988|9}}

{{Charts|US|64|28.05.1988|7}}

Der Gesang von Annie Lennox ist stark artikuliert und erinnert an den Akzent der britischen Oberklasse, der Text handelt von einer Frau, die den Lebensstil junger Frauen verhöhnt. (Sutherland/Ellis: Annie Lennox: The Biography, S. 288.) Das darauf folgende I've Got a Lover (Back in Japan) ist getragen von einer eingängigen Melodie und dem warmen Gesang von Lennox, der an Aretha Franklin erinnert. (Glenn O'Brien in: Spin Magazine, S. 27.) Er thematisiert die Probleme von Liebesbeziehungen. Am Ende des Liedes hat die Protagonistin endlich den Mann ihrer Träume kennengelernt, dies bezieht sich auf die Beziehung Lennox' zu Fruchtman. Do You Want to Break Up? ist ein leichter und zucker süßer Song, der die Fähigkeiten von Stewart als Produzent eindrucksvoll unter Beweis stellt. Inhaltlich geht es um eine unglückliche Beziehung, aus welcher die Protagonistin auszubrechen versucht. Das getragene Liebeslied You Have Placed a **Chill** in My Heart handelt von Desillusionen. Bei den Aufnahmen zu Shame wurde der Gesang von Annie Lennox mehrfach overdubt, um die Melodieführung durch die Instrumente zu unterstützen. Das Lied problematisiert, dass ein Star zwar von seinen Fans geliebt wird aber Probleme hat, einen Partner fürs Leben zu finden. (Sutherland/Ellis: Annie Lennox: The Biography, S. 289.) Mit Savage endet die A-Seite. Der Text ist in der dritten Person verfasst, besteht aus zwei einfachen Strophen und handelt davon, dass Kunst die Fähigkeit besitzt, die Welt von ihrer Entropie zu befreien. Kernstück des Liedes ist ein langes Gitarrensolo. Die B-Seite beginnt mit I Need a Man, einem Lied über Lust und weibliche Dominanz.

I've Got a Lover (Back in Japan) - 4:25  
Do You Want to Break Up? - 3:38  
You Have Placed a **Chill** in My Heart - 3:50  
Shame - 4:23  
Savage - 4:10

Einerseits begegnen dem Publikum auf diesem Festival bereits bekannte, etablierte Bands, andererseits gibt das Festival besonders auch jungen Bands die Möglichkeit, ihre eigenen Songs und Interpretationen darzubieten. Bei der "Open Stage Jam Session" können die Besucher selbst das musikalische Festivaltreiben mitgestalten.

Entwicklung und Programm

Beim Debüt im Jahr 2010 war Sakuramachis Sunbeng trotz teils regnerischem Wetter durchaus gut besucht. Vor allem am zweiten Tag herrschte bereits am späteren Nachmittag reger Publikumsandrang. Genaue Besucherzahlen sind nicht bekannt, da aufgrund des Konzepts mit freiem Eintritt keine Tickets verkauft wurden und somit das Publikumsaufkommen nicht exakt gemessen werden konnte. Durch den Erfolg und die überaus positiven Reaktionen von Seiten der Festivalbesucher und den Bands, sollte das kleine Festival 2011 seine Fortsetzung finden. Das Line-Up **2010(Chillen, singen, musizieren; Sakuramachis Sunbeng: 15 Bands lassen Unterkagererhof erklingen. Tips Rohrbach, 26. Mai 2010 (Abgerufen am 14. Jänner 2011))** bestand größtenteils aus befreundeten Bands der Veranstalter und aus Bands aus der Region:

```
{{Positionskarte-|Österreich|maptype=states|caption=8px 8px Bands 2010/11; 8px Festivalgelände|float = right|width = 450|places=
{{Positionskarte-|Österreich|lat=48.3030|long=14.2905|region=AT-4|position=left|wrap=manual|label_size=70|label_color=black|label=Linz|mark=Green pog.svg}}
```

Österreich

1997: für das Album „Stoosh“

1999: für das Album „Post Orgasmic **Chill**“

Schweden

1997: für das Album „Stoosh“

Schweiz

1997: für das Album „Stoosh“

2000: für das Album „Post Orgasmic **Chill**“

Großbritannien

2000: für das Album „Post Orgasmic Chill“

2000: für das Album „Post Orgasmic Chill“

Großbritannien

2000: für das Album „Post Orgasmic **Chill**“

Platin-Schallplatte

Großbritannien

Diskografie

Alben

2006 - **Chill** Out Essentials

2009 - Quality Time Vol. 1

Singles



1982: Jenseits der Schwelle (Oltre la porta) – Regie: Liliana Cavani  
1982: Beyond Obsession  
1983: Der große Frust (The Big **Chill**) – Regie: Lawrence Kasdan  
1983: Eddie and the Cruisers – Regie: Martin Davidson  
1984: Fear City – Manhattan 2 Uhr nachts (Fear City) – Regie: Abel Ferrara

Von der Treppe aus rechts gesehen endete das Gewölbe im eigentlichen Tresor, der von der Bar durch eine alte Stahlgittertür abgetrennt war. Der Musikstil hier war ein völlig eigener mit sehr starken Einflüssen aus dem Detroit Techno. Oft fanden dort auch Gabberveranstaltungen statt. Die Lichtinstallation hier war minimal und düster wirkend: es gab nur Stroboskope und ein Blaulicht. Dazu wurde viel Nebel eingesetzt. Entgegengesetzt vom Tresor endete die Bar an einer weiteren Treppe, die nach draußen führte. Dort befand sich der Tuna Garden, ein kleiner Außenbereich mit viel Bepflanzung, Bäumen und Sitzmöglichkeiten. Der Bereich war beleuchtet und bot im Sommer Platz für einen **Chill** Out-Bereich oder einen weiteren Ort für musikalische Beschallung durch DJs oder Live Acts. Ebenfalls erreichte man den Tuna Garden über das Erdgeschoss. Im Winter waren der Garten und die Treppe geschlossen.  
Mitte 2001 wurde der Globus vergrößert und umgebaut. Es wurden auch Videoinstallationen hinzugefügt. Bekannte Dekorationseinrichtungen waren u.a. die riesige Plasmalampe im Eingangsbereich des Globus, die alten kerkerartigen Gittertüren und aufgebrochenen Schließfächer unten im Tresor sowie die Holzbühne im Globus, worauf entweder Live Acts spielten oder getanzt wurde.  
Medien

kennzeichnend ist auch die Verwendung traditioneller Instrumente oder deren Samples.  
Stile mit komplexen Rhythmusmustern

Fasst man den Begriff etwas weiter, kann die Gesamtheit der seit den 1990er-Jahren entstandenen, tanzbaren Musik mit ausgeprägt elektronischem Charakter, zwar nicht gleichgesetzt, aber dem „Bereich Techno“ zugeordnet werden. Dazu gehören auch Stilrichtungen mit unregelmäßigen Rhythmen und Rhythmus-Experimenten und teilweise auch Genres die dem Bereich **Chill** Out zuzuschreiben sind. Die Entstehungsgeschichte dieser Genres ähnelt sich in verschiedenen Punkten, verlief allerdings zu einem Großteil parallel und unabhängig zur Herausbildung der eigentlichen Technoszene. Es kommt jedoch vor, dass einige Produzenten auf der gesamten Spannweite der elektronischen Musik arbeiten (z.B. CJ Bolland und Cristian Vogel) oder verschiedene Stilrichtungen auf entsprechenden Veranstaltungen vertreten sind und somit Grenzen verwischen. Konträr dazu bedienen sich oft auch Künstler aus genre-fremden Richtungen „Techno-typischer“ Elemente.  
Überlagerungen ergeben sich in diesem Fall mit folgenden Spielarten:

Zur Irritierung des Publikums trugen Aktionen wie beim Helter Skelter Rave in Oxfordshire 1989 bei, als The KLF 1.000 schottische Pfundnoten mit der Aufschrift „Children we love you“ an die Anwesenden verteilten. The KLF erlangten einen legendären Ruf in der eben aufkeimenden englischen Rave-Szene. Hier fand ihr Track What Time is Love? enormen Anklang, so dass sich die Gruppe verstärkt elektronischen Produktionen widmete. Eine weitere Pure-Trance-Veröffentlichung war 3 A.M. eternal von 1989. Anschließend erschien ihr Film White Room, in dem Drummond und Cauty den gleichnamigen mystischen Raum suchen. Um dieselbe Zeit gründete Cauty mit Alex Paterson das Ambient-Projekt The Orb. Von Ambient beeinflusst war dann auch das nächste KLF-Album **Chill** Out (1990), das nur aus einem langen Musikstück besteht, obwohl es offiziell in 14 Tracks unterteilt ist. Es sind fahrende Züge, zirpende Grillen und raschelnde Maisstängel zu hören. Chill Out gilt als Beginn des gleichnamigen Musikstils.

Höhepunkt

Ebenfalls 1990 machten sich Drummond und Cauty an die Neuaufnahmen der Lieder aus ihrem Film White Room, nun mit Gastmusikern und mehr Gesang/Rap. Die Titel wurden auch mit gesampelten Publikumsgeräuschen unterlegt, womit die Stilrichtung des Stadium House begründet war. 1991 wurden die Remakes ihrer Titel What Time is Love? und 3 A. M. Eternal zu internationalen Hits, obwohl beide Titel teilweise dieselben Sample-Versatzstücke verwendeten. 1991 nahmen sie mit der amerikanischen Country-Sängerin Tammy Wynette ihren Titel Justified and Ancient auf.

The KLF erlangten einen legendären Ruf in der eben aufkeimenden englischen Rave-Szene. Hier fand ihr Track What Time is Love? enormen Anklang, so dass sich die Gruppe verstärkt elektronischen Produktionen widmete. Eine weitere Pure-Trance-Veröffentlichung war 3 A.M. eternal von 1989. Anschließend erschien ihr Film White Room, in dem Drummond und Cauty den gleichnamigen mystischen Raum suchen. Um dieselbe Zeit gründete Cauty mit Alex Paterson das Ambient-Projekt The Orb. Von Ambient beeinflusst war dann auch das nächste KLF-Album Chill Out (1990), das nur aus einem langen Musikstück besteht, obwohl es offiziell in 14 Tracks unterteilt ist. Es sind fahrende Züge, zirpende Grillen und raschelnde Maisstängel zu hören. **Chill** Out gilt als Beginn des gleichnamigen Musikstils.

Höhepunkt

Ebenfalls 1990 machten sich Drummond und Cauty an die Neuaufnahmen der Lieder aus ihrem Film White Room, nun mit Gastmusikern und mehr Gesang/Rap. Die Titel wurden auch mit gesampelten Publikumsgeräuschen unterlegt, womit die Stilrichtung des Stadium House begründet war. 1991 wurden die Remakes ihrer Titel What Time is Love? und 3 A. M. Eternal zu internationalen Hits, obwohl beide Titel teilweise dieselben Sample-Versatzstücke verwendeten. 1991 nahmen sie mit der amerikanischen Country-Sängerin Tammy Wynette ihren Titel Justified and Ancient auf. Das zu diesen Remakes gehörige Album The White Room wurde auch zum erfolgreichsten Album der Gruppe.

The Justified Ancients of Mu Mu/The KLF - Shag Times (KLF Communications, 1988)  
The KLF/Various Artists - The "What Time Is Love?" Story (KLF Communications, 1989)  
The KLF - **Chill** Out (KLF Communications, 1990)  
The KLF - The White Room (KLF Communications, 1991)  
UK-Top-Ten-Singles

Den vom Meer kommenden Besucher erwartet im Hafen ein Hochkreuz in T-Form (sogenanntes Tau-Kreuz), das etwa 1,9 m hoch, 0,4 m breit und etwa 15 cm dick ist. Südwestlich vom Tau-Kreuz, in einem ummauerten Friedhof, befindet sich ein St. Johannes gewidmeter Altar, der unter anderem zwei Bruchstücke einer Kreuzstele aus dem 12. Jahrhundert beinhaltet. Weiter in südwestlicher Richtung ist der 12,8 m hohe, früher als Glockenturm genutzte Rundturm mit einem Umfang von 15,7 m. Am Westende von West Town befinden sich direkt am Wege die Reste einer der mittelalterlichen Kirchen von Tory.

Primärliteratur

Betha Choluim **Chille** aus der Handschrift Leabhar Breac, übersetzt ins Englische von Whitley Stokes mit dem Titel On the Life of St. Columba. Der Text selbst ist vermutlich im 11. Jahrhundert entstanden und basiert wahrscheinlich auf ausführlicheren Fassungen der Biographie des Columban aus dem 9. oder 10. Jahrhundert. Der Text nennt ausdrücklich Columban als Klostergründer von Tory.

Annalen der vier Meister mit den Einträgen M612.4, M616.3, M1041.3, M1130.8, M1202.2, M1517.2, M1551.3 und M1595.10.

Annalen von Ulster mit den Einträgen U617.1, U733.1 und U1203.1.

Für eine Episode der Horrorserie „Tales from the Darkside“ stand er 1984 erstmals hinter der Kamera.

Sechs Jahre später nahm er mit Langzeitfreund George Romero das Remake des Horrorklassikers „Die Nacht der lebenden Toten“ in Angriff. Romero überarbeitete sein Originaldrehbuch aus den 60ern mit Anregungen von Savini. Aufgrund beträchtlicher kreativer Einschränkungen von Seiten des Studios, die Gewaltdarstellungen und andere künstlerische Fragen betreffend, war Savini mit dem Endprodukt nicht ganz einverstanden. Ihm zufolge war das Endprodukt nur zu 40% so, wie er es sich vorgestellt hatte.

Für „**Chill** Factor“ kehrte er 2004 auf den Regiestuhl zurück.

Special Make-Up Effect Program

Savinis Ruf und seine Fähigkeiten weckten Jeff Imbrecias Interesse. Der Leiter des „Douglas Education Center“ in Pennsylvania trat mit dem Vorschlag an Tom heran, eine Make-Up- und SFX-Schule zu eröffnen. Da es seiner Meinung nach keine zufriedenstellende Einrichtung dieser Art gab, nahm er das Angebot an.

Golden Hen für das Label Uptempo erweiterte die Liste der aufeinander folgenden Hits bis 1986, als Sugar Minott Tenor Saws Debütalbum Fever veröffentlichte. Tenor selbst hatte das Label bereits verlassen, um in Miami für Skengdon Dancehall Feeling und den nach seinem Tod veröffentlichten Tune Bad Boys aufzunehmen.

Nach einer Reise nach England und der erfolgreichen Platte No Work on A Sunday (Pressure and Slide Riddim) für Donovan Germain ging Tenor Saw 1987 nach New York. Dort nahm er This Train mit Freddie McGregors Studio One-Band auf. Ferner entstanden Singles für Witty, Robert Livingston und Jah Life. Sein Duett mit General Doggie auf **Chill** Out Chill Out für Digital English ist, Tenor Saws letzte Veröffentlichung. Ring the Alarm

Seinen größten Hit hatte Tenor Saw mit dem zum Klassiker gewordenen Tune Ring the Alarm. Den Text dazu improvisierte er 1985 bei einem Soundclash direkt auf der Bühne, als er für Youth Promotion gegen Jammys, Aces International und Black Scorpio antrat: Four big sound inna one big lawn, Promotion a play, de other three keep calm. Der Erfolg war durchschlagend, Youth Promotion gewann den Soundclash. Der Text wurde schnell erweitert und auf dem Stalag Riddim für Winston Rileys Techniques-Label aufgenommen.

Golden Hen für das Label Uptempo erweiterte die Liste der aufeinander folgenden Hits bis 1986, als Sugar Minott Tenor Saws Debütalbum Fever veröffentlichte. Tenor selbst hatte das Label bereits verlassen, um in Miami für Skengdon Dancehall Feeling und den nach seinem Tod veröffentlichten Tune Bad Boys aufzunehmen.

Nach einer Reise nach England und der erfolgreichen Platte No Work on A Sunday (Pressure and Slide Riddim) für Donovan Germain ging Tenor Saw 1987 nach New York. Dort nahm er This Train mit Freddie McGregors Studio One-Band auf. Ferner entstanden Singles für Witty, Robert Livingston und Jah Life. Sein Duett mit General Doggie auf Chill Out **Chill** Out für Digital English ist, Tenor Saws letzte Veröffentlichung. Ring the Alarm

Seinen größten Hit hatte Tenor Saw mit dem zum Klassiker gewordenen Tune Ring the Alarm. Den Text dazu improvisierte er 1985 bei einem Soundclash direkt auf der Bühne, als er für Youth Promotion gegen Jammys, Aces International und Black Scorpio antrat: Four big sound inna one big lawn, Promotion a play, de other three keep calm. Der Erfolg war durchschlagend, Youth Promotion gewann den Soundclash. Der Text wurde schnell erweitert und auf dem Stalag Riddim für Winston Rileys Techniques-Label aufgenommen.

Werke

als Thomas Gifford

1975 – The Wind **Chill** Factor (Keine deutsche Veröffentlichung)

1976 – Intrige (Originaltitel: The Cavanaugh Quest)

1977 – Escudo (Originaltitel: The Man from Lisbon)

Hamburg 2000, S. 81.) Die Gruppe bestand aus Boe-B, Maxim, Cut' em T, Dj Derezon und Killa Hakan, war in den 1980er Jahren aktiv, rappte in türkischer und englischer Sprache und veröffentlichte mehrere Maxi Singles: My Melody / Istanbul (1990), The Whole World is Your Home (1992), den Sampler Halt keine Gewalt (1992) und das Album Mesaj (1998).

Als erste türkische Hip-Hop-Band gilt allerdings Karakan aus Nürnberg. Diese hat bereits Mitte der 1980er Jahre auf türkisch gerappt und auch veröffentlicht. Sie entstand als Soloprojekt des Rappers alper aga, der gleichzeitig Mitglied in der Gruppe „King Size Terror“ war, eine der ersten Hip-Hop-Bands in Deutschland, die bereits 1991 eine LP mit dem Titel The Word is Subversion veröffentlichten. Mastermind und Produzent der Gruppe K.S.T war „**Chill** Fresh“.

Seit der deutschen Wiedervereinigung und der zunächst ansteigenden Zunahme fremdenfeindlicher Anschläge in Deutschland verzeichnete die deutsch-türkische Hip-Hop-Kultur, deren Motive gern mit der schwarzen Hip-Hop-Bewegung in Amerika verglichen werden, ein besonderes Wachstum und Erfolg. (Nedim Hazar: Die Seiten der Saz in Deutschland. In: Aytaç Eryılmaz, Mathilde Jamin (Hrsg.): Fremde Heimat. Eine Geschichte der Einwanderung. Essen 1998, S. 296.)

Die Fresh Familee wurde beispielsweise zur Zeit des Brandanschlags von Solingen als erste migrantische Hip-Hop-Band aus Türken und anderen Ausländern auch außerhalb der Migrantengemeinschaft bekannt, allerdings aufgrund ihrer englischsprachigen Darbietung ohne dezidiert als „Türkische Hip-Hop“-Gruppe wahrgenommen zu werden.

Scream for Love - Single, rel. (17. Oktober 2005)  
Waiting for a While - Single, rel. (1. November 2005)  
**Chill** Out Drops - EP - rel. (15. März 2006)  
Theme from P.A. - Single & EP - rel. (25. Oktober 2006)  
Crimson Tide - Single & EP - rel. (15. Dezember 2006)

1980: Tatort: Mit nackten Füßen  
1997: Reise in die Dunkelheit  
1999: **Chill** Out  
2000: Bonhoeffer – Die letzte Stufe  
2001: Anne Frank – Die wahre Geschichte

Someone's Looking at You – 4:22  
Diamond Smiles – 3:49  
Wind **Chill** Factor (Minus Zero) – 4:35  
Having My Picture Taken (Geldof, Pete Briquette) – 3:18  
Sleep (Fingers' Lullaby) (Johnnie Fingers) – 5:30

Fruit Punch (Limited Edition USA 2008)  
Up! (Passion Fruit und Acerola in Brasilien 2008)  
**Chill** Paradise Mint  
Chill Exotic Chery  
Fantasy (Sommersorte 2009 in Ungarn)

Up! (Passion Fruit und Acerola in Brasilien 2008)  
Chill Paradise Mint  
**Chill** Exotic Chery  
Fantasy (Sommersorte 2009 in Ungarn)  
Mango Melon (Limited Edition 2009 in den USA)

UK #24, D #33, A #20, CH #23, NL #81, S #12  
Kritik

The Songs of Distant Earth überraschte 1994 als ein sehr harmonisches, in sich stimmiges **Chill** Out Album, das den Weg bereitete für ähnliche Werke wie Tr3s Lunas und Light & Shade oder auch das Folgealbum Voyager, das jedoch mit traditionellen Instrumenten eingespielt wurde.

Weblinks  
{ {Babyblaue Seiten|1699|The Songs of Distant Earth} }

This Springtime And Others (2001)  
Who Went West (2001)  
**Chill** (mit André Herman Düne, 2002)  
The Cody Choir (2003)  
The Class Act; Act One (2003)

Terry's Café - A DJ Mix Compilation (Plastic City) 1997  
Terry's Café 2 (Plastic City) 1999  
Terry's Café 3 - A **Chill** Out Session (Plastic City), 2000  
Terry's Café 4 (Plastic City) 2001

Terry's Café 5 (Plastic City) 2002

Thomas Putze (\* 7. Februar 1968 in Augsburg) ist ein deutscher bildender Künstler.

Putze absolvierte zunächst eine Ausbildung zum Landschaftsgärtner. Von 1990 bis 1991 arbeitete er an Aufbauprojekten in Guatemala mit, ehe er ein Theologiestudium in Wuppertal begann und ab 1995 als freiberuflicher Illustrator und Musiker arbeitete. In dieser Zeit gründete er die Band **The Chill**. Ab 1997 studierte er an der Freien Kunstschule Stuttgart. 2003 wechselte er an die Staatliche Akademie der Bildenden Künste Stuttgart und studierte Bildhauerei bei Werner Pokorny und Micha Ullman. In den Jahren 2005 und 2006 erhielt er ein Graduiertenstipendium des Landes Baden-Württemberg.

Werke Putzes wurden von der Staatsgalerie Stuttgart, dem Forum Kunst Rottweil und der Sammlung LBBW angekauft.

Putze schafft vor allem Tierskulpturen aus Holz, das er mit der Motorsäge bearbeitet. Über seine Themenwahl schreibt er: Ich vermute, dass meine Schweineskulpturen ohne den Erfahrungshintergrund mit echten Schweinen sowohl im Betrachter als auch in mir wirkungslos wären. Wenn ich mich für Tiere interessiere, tauche ich in den Eindruck von dem wilden Wesen ab, die künstlerische Arbeit ist wie ein Auftauchen in die meist etwas unwirtlichere Realität des Materials und meiner selbst.

Castle Falkenstein, Rollenspiel

Chainmail

**Chill**, Horrorrollenspiel

Chivalry and Sorcery, Fantasyrollenspiel

Cyberpunk 2020, Rollenspiel von Mike Pondsmith

Nat, Alex und Cooper müssen aus den Fernsehnachrichten erfahren, dass sich die anderen von ihnen trennen und sich von jetzt ab „Gold Boulders“ nennen.

Die Fans sind außer sich und auch Nat und Alex sind tief deprimiert. Nat isst kaum mehr etwas und geht nicht mehr aus dem Haus und Alex entwickelt eine Sucht nach Zitronenlimonade. Vater Sonny Wolff bietet sich mit seinem Akkordeon als neues Bandmitglied an. Die Brüder merken schnell, dass die „Accorddrumpianos“ keine Zukunft haben und feuern ihren Vater. Für Alex ist nun alles aus und seine Limonadensucht gerät außer Kontrolle. Verzweifelt zieht er sich auf eine Limoholiker-Entzugs-Kreuzfahrt zurück („Sodaholics at sea“ - Come **Chill** Out in Alaska). Nat begleitet ihn. Dort trifft er seinen Leidensgenossen Tony Shalhoub. Shalhoub begeistert Alex für Milch. Geheilt und gestärkt verlassen die Brüder das Schiff und suchen mit Cooper neue Musiker für ihre Band. Sie besinnen sich auf ihren alten Namen und nennen sich „The Naked Brothers Band“. Nat ist mehr als überrascht, als sich Rosalina auf die Flugblätter meldet. Sie spielt sechs Instrumente und kann jeden in der Band ersetzen. Das Problem ist, dass sie nicht alles auf einmal spielen kann, also braucht die Band trotzdem einem neuen Gitarristen. Das Vorspielen ist ein Desaster und Nat und Alex besinnen sich auf ihren alten Gitarristen Cole Hawkins.

«Персональный спутник»“ (dt. etwa „Die amerikanische Firma 'Transceptor Technologies' hat die Produktion von 'Personal Companion'-Computern begonnen“). Personal Companion war ein computerähnliches Gerät für Blinde und Sehbehinderte, das die amerikanische Firma Transceptor Technologies aus Ann Arbor im US-Bundesstaat Michigan 1990 auf den Markt brachte. Es wurde durch die Stimme des Benutzers bedient und konnte, neben anderen Funktionen, automatisch Nachrichten von USA Today durch ein eingebautes Modem herunterladen.<ref name="Informationen über 'Personal Companion' bei ABLEDATA">Informationen über 'Personal Companion' Abfrage bei [www.abledata.com](http://www.abledata.com) (Stand 16. Juli 2008)

Münzing und Anzilotti veröffentlichten den Titel auf dem Plattenlabel Wild Pitch Records zunächst mit dem Zusatz „Power Jam featuring **Chill** Rob G“, ohne sich jedoch abzusichern, dass die verwendeten Samples lizenziert wurden. Der Song enthielt nämlich nicht lizenzierte Samples aus den Titeln Let the Words Flow von Chill Rob G, Love's Gonna Get You von Jocelyn Brown und King Of The Beats von Mantronix. Der Titel wurde deshalb in den USA neu aufgenommen und die Stellen von Chill Rob G wurden durch Rap von Turbo B. ersetzt. Jocelyn Brown's Sample I've Got the Power aus dem Song Love's Gonna Get You von 1985 verblieb nach Klärung als markantes Vocal im Song.

Formate und Titellisten

Original Version

Personal Companion war ein computerähnliches Gerät für Blinde und Sehbehinderte, das die amerikanische Firma Transceptor Technologies aus Ann Arbor im US-Bundesstaat Michigan 1990 auf den Markt brachte. Es wurde durch die Stimme des Benutzers bedient und konnte, neben anderen Funktionen, automatisch Nachrichten von USA Today durch ein eingebautes Modem herunterladen.<ref name="Informationen über 'Personal Companion' bei ABLEDATA">Informationen über 'Personal Companion' Abfrage bei [www.abledata.com](http://www.abledata.com) (Stand 16. Juli 2008)

Münzing und Anzilotti veröffentlichten den Titel auf dem Plattenlabel Wild Pitch Records zunächst mit dem Zusatz „Power Jam featuring Chill Rob G“, ohne sich jedoch abzusichern, dass die verwendeten Samples lizenziert wurden. Der Song enthielt nämlich nicht lizenzierte Samples aus den Titeln Let the Words Flow von **Chill** Rob G, Love's Gonna Get You von Jocelyn Brown und King Of The Beats von Mantronix. Der Titel wurde deshalb in den USA neu aufgenommen und die Stellen von Chill Rob G wurden durch Rap von Turbo B. ersetzt. Jocelyn Brown's Sample I've Got the Power aus dem Song Love's Gonna Get You von 1985 verblieb nach Klärung als markantes Vocal im Song.

Formate und Titellisten

Original Version

Es wurde durch die Stimme des Benutzers bedient und konnte, neben anderen Funktionen, automatisch Nachrichten von USA Today durch ein eingebautes Modem herunterladen.<ref name="Informationen über 'Personal Companion' bei ABLEDATA">Informationen über 'Personal Companion' Abfrage bei [www.abledata.com](http://www.abledata.com) (Stand 16. Juli 2008)

Münzing und Anzilotti veröffentlichten den Titel auf dem Plattenlabel Wild Pitch Records zunächst mit dem Zusatz „Power Jam featuring Chill Rob G“, ohne sich jedoch abzusichern, dass die verwendeten Samples lizenziert wurden. Der Song enthielt nämlich nicht lizenzierte Samples aus den Titeln Let the Words Flow von Chill Rob G, Love's Gonna Get You von Jocelyn Brown und King Of The Beats von Mantronix. Der Titel

wurde deshalb in den USA neu aufgenommen und die Stellen von **Chill** Rob G wurden durch Rap von Turbo B. ersetzt. Jocelyn Brown's Sample I've Got the Power aus dem Song Love's Gonna Get You von 1985 verblieb nach Klärung als markantes Vocal im Song.

Formate und Titellisten

Original Version

Virginia Grey: Connie Beach

Paul Kelly: Shields

**Chill** Wills: Montford

Charles Lane: Anwalt Beaton

Russell Hicks: Richter Abbotson

2005: Pass auf (mit Vasee und ND) (Juice Exclusive! auf Juice-CD #59)

2005: Wo sind die Anderen (Freetrack)

2006: Asi (mit Baby **Chill**) (Freetrack)

2006: Zazhgi So Mnoy (Feuer) (mit Drago) (Juice Exclusive! auf Juice-CD #69)

2007: Wir rollen (mit Bassquiat) (Juice Exclusive! auf Juice-CD #77)

1998: Body Count – Flucht nach Miami

1999: October Sky

1999: Der **Chill** Faktor

1999: Die Profis – Die nächste Generation

2001: Tödliches Vertrauen

Kopfab - Spoken songs - Literatur und Musik, (2002) Eigenvertrieb

PACO - Soul Tatroo, step advertainment(Hitverdächtiger Gitarrenpop in: Schwäbisches Tagblatt (28. Dezember 2005) )

**Chill** in drill out (Contemporary Pieces for Electric Guitar), NurNichtNur Records, (2005)(CD-Check Schwäbisches Tagblatt 2005)(underground electronic music label www.zenapolae.com Pennsylvania (USA))(download topten www.zenapolae.com)

Kent Masali, songs from the oriental occident, (2006) Eigenvertrieb

The Brains, Endorphine, Way Out Records (2009)

#### \_\_KEIN\_INHALTSVERZEICHNIS\_\_

Stadion-Innenansicht

The Big **Chill** at the Big House war ein Eishockey-Punktspiel der College- und Universitätssportliga National Collegiate Athletic Association (NCAA) unter freiem Himmel zwischen den Universitätsmannschaften der University of Michigan (UM) und der Michigan State University (MSU), den Michigan Wolverines und den Michigan State Spartans. Die Sportteams beider Universitäten pflegen teilweise jahrzehntelange Rivalitäten. Ein ähnliches Event, genannt Cold War, hatte im Jahr 2001 bereits 74.554 Zuschauer angelockt und bedeutet noch immer die dritthöchste Zuschauerzahl in einem Eishockeyspiel überhaupt. The Big **Chill** at the Big House wurde am 11. Dezember 2010 im Michigan Stadium, welches den Spitznamen The Big House trägt, in Ann Arbor ausgetragen. Nachdem zunächst eine Zuschauerzahl von 113.411 Besuchern bekannt gegeben wurde, stellte das Guinness-Buch der Rekorde mit 104.173 Zuschauern einen neuen, bis heute gültigen Weltrekord für Zuschauer eines Eishockeyspiels fest.(annarbor.com, Guinness Book o

#### \_\_KEIN\_INHALTSVERZEICHNIS\_\_

Stadion-Innenansicht

The Big **Chill** at the Big House war ein Eishockey-Punktspiel der College- und Universitätssportliga National Collegiate Athletic Association (NCAA) unter freiem Himmel zwischen den Universitätsmannschaften der University of Michigan (UM) und der Michigan State University (MSU), den Michigan Wolverines und den Michigan State Spartans. Die Sportteams beider Universitäten pflegen teilweise jahrzehntelange Rivalitäten. Ein ähnliches Event, genannt Cold War, hatte im Jahr 2001 bereits 74.554 Zuschauer angelockt und bedeutet noch immer die dritthöchste Zuschauerzahl in einem Eishockeyspiel überhaupt. The Big **Chill** at the Big House wurde am 11. Dezember 2010 im Michigan Stadium, welches den Spitznamen The Big House trägt, in Ann Arbor ausgetragen. Nachdem zunächst eine Zuschauerzahl von 113.411 Besuchern bekannt gegeben wurde, stellte das Guinness-Buch der Rekorde mit 104.173 Zuschauern einen neuen, bis heute gültigen Weltrekord für Zuschauer eines Eishockeyspiels fest.(annarbor.com, Guinness Book of Records puts official Big Chill at The Big House attendance at 104,173) Der vorherige Rekord lag bei 77.803 Zuschauern in der Veltins-Arena in Gelsenkirchen, aufgestellt während des Eröffnungsspiels zur Eishockey-Weltmeisterschaft der Herren 2010 zwischen der deutschen und der US-amerikanischen Nationalmannschaft.(iihf.com, Historic win for Germany)

Das Spiel wurde in den Vereinigten Staaten national auf dem Fernsehsender Big Ten Network sowie regional auf Fox Sports Detroit und auf dem Fox-Ableger in Alaska übertragen.

ein Eishockey-Punktspiel der College- und Universitätssportliga National Collegiate Athletic Association (NCAA) unter freiem Himmel zwischen den Universitätsmannschaften der University of Michigan (UM) und der Michigan State University (MSU), den Michigan Wolverines und den Michigan State Spartans. Die Sportteams beider Universitäten pflegen teilweise jahrzehntelange Rivalitäten. Ein ähnliches Event, genannt Cold War, hatte im Jahr 2001 bereits 74.554 Zuschauer angelockt und bedeutet noch immer die dritthöchste Zuschauerzahl in einem Eishockeyspiel überhaupt. The Big Chill at the Big House wurde am 11. Dezember 2010 im Michigan Stadium, welches den Spitznamen The Big House trägt, in Ann Arbor ausgetragen. Nachdem zunächst eine Zuschauerzahl von 113.411 Besuchern bekannt gegeben wurde, stellte das Guinness-Buch der Rekorde mit 104.173 Zuschauern einen neuen, bis heute gültigen Weltrekord für Zuschauer eines Eishockeyspiels fest. (annarbor.com, Guinness Book of Records puts official Big **Chill** at The Big House attendance at 104,173) Der vorherige Rekord lag bei 77.803 Zuschauern in der Veltins-Arena in Gelsenkirchen, aufgestellt während des Eröffnungsspiels zur Eishockey-Weltmeisterschaft der Herren 2010 zwischen der deutschen und der US-amerikanischen Nationalmannschaft. (iihf.com, Historic win for Germany)

Das Spiel wurde in den Vereinigten Staaten national auf dem Fernsehsender Big Ten Network sowie regional auf Fox Sports Detroit und auf dem Fox-Ableger in Alaska übertragen. Ebenso war das Spiel in der kanadischen Provinz Ontario auf Leafs TV zu sehen, sowie weltweit per Liveübertragung im Internet. Als Rahmenprogramm wurde unter anderem vor und nach dem Spiel, sowie nach jedem erzieltem Tor Feuerwerk gezündet. (michigandaily.com, Fireworks and flashy celebrations expected at the Big Chill) Darüber hinaus überflogen vor Spielbeginn während des Abspielens von The Star-Spangled Banner Langstreckenbomber vom Typ Northrop B-2 das Stadion. (mgoblue.com, Special Events Schedul

er Rekorde mit 104.173 Zuschauern einen neuen, bis heute gültigen Weltrekord für Zuschauer eines Eishockeyspiels fest. (annarbor.com, Guinness Book of Records puts official Big Chill at The Big House attendance at 104,173) Der vorherige Rekord lag bei 77.803 Zuschauern in der Veltins-Arena in Gelsenkirchen, aufgestellt während des Eröffnungsspiels zur Eishockey-Weltmeisterschaft der Herren 2010 zwischen der deutschen und der US-amerikanischen Nationalmannschaft. (iihf.com, Historic win for Germany)

Das Spiel wurde in den Vereinigten Staaten national auf dem Fernsehsender Big Ten Network sowie regional auf Fox Sports Detroit und auf dem Fox-Ableger in Alaska übertragen. Ebenso war das Spiel in der kanadischen Provinz Ontario auf Leafs TV zu sehen, sowie weltweit per Liveübertragung im Internet. Als Rahmenprogramm wurde unter anderem vor und nach dem Spiel, sowie nach jedem erzieltem Tor Feuerwerk gezündet. (michigandaily.com, Fireworks and flashy celebrations expected at the Big **Chill**) Darüber hinaus überflogen vor Spielbeginn während des Abspielens von The Star-Spangled Banner Langstreckenbomber vom Typ Northrop B-2 das Stadion. (mgoblue.com, Special Events Schedule Announced for The Big Chill at the Big House)

Spielverlauf  
{ {Eishockeybox

at 104,173) Der vorherige Rekord lag bei 77.803 Zuschauern in der Veltins-Arena in Gelsenkirchen, aufgestellt während des Eröffnungsspiels zur Eishockey-Weltmeisterschaft der Herren 2010 zwischen der deutschen und der US-amerikanischen Nationalmannschaft. (iihf.com, Historic win for Germany)

Das Spiel wurde in den Vereinigten Staaten national auf dem Fernsehsender Big Ten Network sowie regional auf Fox Sports Detroit und auf dem Fox-Ableger in Alaska übertragen. Ebenso war das Spiel in der kanadischen Provinz Ontario auf Leafs TV zu sehen, sowie weltweit per Liveübertragung im Internet. Als Rahmenprogramm wurde unter anderem vor und nach dem Spiel, sowie nach jedem erzieltem Tor Feuerwerk gezündet. (michigandaily.com, Fireworks and flashy celebrations expected at the Big Chill) Darüber hinaus überflogen vor Spielbeginn während des Abspielens von The Star-Spangled Banner Langstreckenbomber vom Typ Northrop B-2 das Stadion. (mgoblue.com, Special Events Schedule Announced for The Big **Chill** at the Big House)

Spielverlauf  
{ {Eishockeybox

{ {Infobox Volleyballspieler

Tore Aleksandersen (\* 27. Februar 1968 in Molde, Norwegen) ist ein norwegischer Volleyball-Trainer.

Tore Aleksandersen begann seine Trainerkarriere in der 1990er Jahren in seiner Heimat beim Aukra VBK, wo er sein selbstaufgebautes Damenteam bis in die norwegische 1. Liga führte. 2001 ging er in die USA und wurde mit Minnesota **Chill** Meister in der Damen-Profiliga. Nach einigen Wochen im Ausland (u.a. in Japan beim Erfolgstrainer Arie Selinger) landete Tore Aleksandersen 2003 beim deutschen Bundesligisten Schweriner SC. Hier wurde er 2006 Deutscher Meister und DVV-Pokalsieger. 2007 wurde er Deutscher Vizemeister, und erneut DVV-Pokalsieger. Nach fünf erfolgreichen Jahren in Schwerin ging Tore Aleksandersen aus familiären Gründen zurück nach Norwegen, wo er 2009 mit KFUM Stavanger und 2010 mit UiS Volley Norwegischer Meister wurde und parallel dazu auch die norwegische Damen-Nationalmannschaft betreute. Seit Januar 2010 war Tore Aleksandersen erneut Trainer beim Schweriner SC und betreute parallel dazu die finnische Volleyballnationalmannschaft der Damen. In der Saison 2010/11 konnte er sich mit dem Schweriner SC erneut die deutsche Meisterschaft sichern.

Im Laufe der Jahre wurde Calabro zwei weitere Male Vater, unter anderem in den Jahren 1998 und 2000 als seine beiden Söhne geboren wurden.

Zeit ab 2004/05

2004 folgte für den gebürtigen New Yorker ein Einsatz im Film The Perfect Husband gefolgt von einem weiteren Engagement im Film Single Santa Seeks Mrs. Claus (2005) sowie in einer Episode von Nip/Tuck – Schönheit hat ihren Preis, ebenfalls im Jahre 2005. Nach einem Gastauftritt in einer Folge von Cold Case – Kein Opfer ist je vergessen im Jahre 2006 kam der mittlerweile rund 48-Jährige im Jahre 2007 zu zahlreichen Filmauftritten. Dabei war er in den Filmen **Chill**, , "Til Lies Do Us Part und Ice Spiders jeweils in einer Hauptrolle zu sehen. Im letztgenannten Film war er unter anderem neben seinen ehemaligen Melrose-Place-Kollegen Patrick Muldoon und Vanessa Lynn Williams zu sehen. Zuvor ließ er sich bereits am 1. Oktober 2006 von seiner Frau scheiden. Des Weiteren war er im selben Jahr auch noch in der Theaterproduktion It’s Just Sex am Zephyr Theatre im Einsatz. Im Januar 2007 traf der Schauspieler auf den lizenzierten Akupunkteur und Praktiker für Chinesische Medizin Marc Ryan und die Videologin sowie Autorin Fran Battaglia, die ihn um Hilfe baten, ihre Show zu produzieren. Durch Calabros Hilfe wurde die Green Health Live Interactive Internet TV Show ins Leben gerufen, obgleich man vor allem in der Anfangsphase leichte Schwierigkeiten hatte und dabei vorwiegend mit der Finanzierung des gesamten Projektes.

2004: The Perfect Husband  
2005: Single Santa Seeks Mrs. Claus  
2007: **Chill**  
2007:  
2007: 'Til Lies Do Us Part

3:30 – Love Don't Work That Way (Brannon, James, Pred, Reed, Sakamoto)  
3:59 – Money (Waters)  
3:36 – **Chill** Out (James, Reed)  
4:30 – Life Is Sex (Brannon, James, Pred, Reed, Sakamoto)  
5:01 – The Salt of Joy (Brannon, James, Pred, Reed, Sakamoto)

Into Your Heart – 2002  
Schuman Nature – 2003  
Deep **Chill** – 2006  
Reflections Over Time – 2010  
Auszeichnungen

#### Diskographie

Solo-Alben  
2007: Tom Middleton - Lifetracks (Big **Chill** Recordings)  
2011: Tom Middleton - Glasstracks (Big Chill Recordings)  
Singles & EPs

#### Solo-Alben

2007: Tom Middleton - Lifetracks (Big Chill Recordings)  
2011: Tom Middleton - Glasstracks (Big **Chill** Recordings)  
Singles & EPs  
1991: Schizophrenia - My Splendid Idea (Mighty Force)

1999: Tom Middleton - A Jedi's Night Out (DMC Publishing)  
2004: Freeland, Wink & Middleton - Rise Above (Marine Parade)  
2007: Tom Middleton - Excursions 1 (Big **Chill** Recordings)  
2008: Tom Middleton - Remember The Love (The IMS Anthem 2008) (iO Music)  
2009: Tom Middleton - Hypnotizer (Urbantorque)

2006 PDL – Michigan Bucks  
2007 PDL – Laredo Heat  
2008 PDL – Thunder Bay **Chill**  
2009 PDL - Ventura County Fusion  
2010 PDL - Portland Timbers U23's

John Carradine: Dr. Murdoch  
Slim Summerville: Cookie  
**Chill** Wills: Homer Kettle  
Russell Hicks: Gouverneur

Überfall der Ogalalla ist eine US-amerikanischer Western des deutsch-österreichstämmigen Regisseurs Fritz Lang aus dem Jahr 1941, der auf dem Roman Der singende Draht (Originaltitel: Western Union) von Zane Grey basiert.

Fred Delmare: Otto Schmiedel

Günter Schubert: Kalle  
Bernd **Chill**: Kuß  
Thomas Kieper: Rainer  
Silke Hollender: Fränze

Republik Irland  
Dublin (irisch\* Contae Bhaile Átha Cliath, Leinster)  
Wicklow (ir. Contae **Chill** Mhantáin, Leinster)  
Wexford (ir. Contae Loch Garman, Leinster)  
Carlow (ir. Contae Cheatharlach, Leinster)

Wexford (ir. Contae Loch Garman, Leinster)  
Carlow (ir. Contae Cheatharlach, Leinster)  
Kildare (ir. Contae **Chill** Dara, Leinster)  
Meath (ir. Contae na Mí, Leinster)  
Louth (ir. Contae Lú, Leinster)

Offaly (ir. Contae Uíbh Fhailí, früher King's County, Leinster)  
Laois (ir. Contae Laoise, früher Queen's County und Leix, Leinster)  
Kilkenny (ir. Contae **Chill** Chainnigh, Leinster)  
Waterford (ir. Contae Phort Láirge, Munster)  
Cork, Hauptstadt: Cork (ir. Contae Chorcaí, Munster)

auch aus dieser an Schrecken nicht armen Realität ziehen, beweisen hier gleich mehrere Tracks: Ihr glaubt nicht an Horror lässt sich so nicht nur als pessimistische Endzeitvision lesen, sondern funktioniert genauso als Parabel auf die Gewohnheit der Gesellschaft, Krieg, Gewalt und Zerstörung aus dem alltäglichen Leben auszublenden und nur als Angelegenheit von Tagesschau und Zeitung zu verhandeln. [...] Für Horrorcore- und BC-Fans natürlich Pflicht, bietet Verdamm't jedoch auch das ein oder andere textliche Highlight für Freunde des wirklich gehaltvollen Reims. | Auszüge aus der Bewertung des Magazins Juice (März-Ausgabe der Juice (2007) - Seite 108) }

Das deutsche Hip-Hop-Magazin Backspin bewertete Verdamm't mit 2,5 von möglichen 5 Bewertungspunkten. Damit erhielt der Tonträger eine durchschnittliche Bewertung.

{ { Zitat | Sein stockend-monotoner Rapstyle wird auf den sinistren Produktionen von DJ Korx zum akustischen Fegefeuer, wozu das restliche Berlin-Crime-Camp und die auf dem Friedhof **chillenden** Satansjünger aus Osnabrück ihren Teil beitragen. Korx wirft für seine Beats aus atmosphärischen Gründen sogar einen Blick in den Back-Katalog von Metallica („Das ist meine Welt“) und verzichtet natürlich auch nicht auf die obligatorischen Horrorfilm-Scores, was seine Wirkung nicht verfehlt. Ein Song wie „Ehre und Stolz“ hat allerdings einen merkwürdigen Beigeschmack, weil der Text durchaus auch in einem anderen Zusammenhang Sinn machen würde. Wohl dem, der weiß, wie's gemeint ist. Insgesamt ist „Verdamm't“ mit Sicherheit kein Meilenstein, aber für Genrefans ein todsicheres Ding. | Auszug aus der Rezension der Backspin (83. Ausgabe der Backspin) }

Referenzen  
Weblinks

Ihre erste Videoproduktion war Transsexual Beauty Queens #15. (Interview mit Eros Zine vom 25. Oktober 2005) Persönlich bezeichnet sie Danielle Foxxx, Joanna Jet und Vo D'Balm als beste Performer. Doch kann sie nicht abstreiten auch von Gia Darling inspiriert zu sein. Für ihre FSK 18 Website nutzt sie zahlreiche Fotografen, einen besonderen Hausfotografen gibt es nicht. (Ebd.) Bis heute zögert sie ihre transsexuelle Orientierung durch einen medizinischen Eingriff abschließen zu lassen. Aufgrund ihrer finanziellen Situation möchte sie ihren Vertrag mit Evil Angel nicht verlieren. (Interview mit 'FoundryMusic' 21. Februar 2005) Privat führt sie ein normales Leben, sie begeistert sich für Computer und Onlinespiele, sowie klassische Rollenspiele und Fantasyliteratur. (Interview in URNotAlone vom 16. August 2004) Daneben genießt sie das gemütliche **chillen** bei einer Flasche Rotwein.

Auszeichnungen

2005 AVN Award: Transsexual Performer of the Year (AVN Award Preisträger 2005 (abgerufen am 4. August 2008))

Zuvor waren die Spaniels am 23. September 1953 erneut im Tonstudio, wo mit Goodnite Sweetheart Goodnite / You Don't Move Me entstand, das im Mai 1954 bis zum fünften Rang der Rhythm-and-Blues-Hitparade vordrang. Erster Tophit für das junge Label war das am 24. April 1954 mit den El Dorados eingespielte At My Front Door / What's Buggin' You Baby, das im September 1954 veröffentlicht wurde und mit einem 17. Rang in der Pophitparade einen beachtlichen Crossover-Erfolg erzielen konnte. Am 19. Oktober 1955 betrat Blues-Legende John Lee Hooker erstmals die Vee-Jay-Tonstudios in Chicago, um dort Mambo Chillun / Time Is Marching On (#164) aufzunehmen, veröffentlicht im Dezember 1955. Hooker konnte bereits zwei Tophits bei Modern Records (Boogie **Chillen** und I'm In The Mood) vorweisen, bevor er im Oktober 1955 zu Vee Jay wechselte. Hooker war im Studio ungewöhnlich: er fand bei Texten keine guten Reime, spielte nur solo gut, alles wurde nur in einem Take aufgenommen, weil er nicht identisch wiederholen konnte. Das Label konnte seine früheren Erfolge – auch mangels überzeugendem Songmaterials – mit 14 erschienen Singles nicht mehr wiederholen. Einzig erwähnenswert ist seine klassische, oft gecoverte Komposition Dimples (mit dem Gitarristen



Eddie Taylor), aufgenommen am 17. März 1956 und erschienen im August 1956 (Vee-Jay #205). Vee-Jay gewann weitere, bereits bekannte Bluesgrößen. Billy Boy Arnold nahm am 5. Mai 1955 seine Komposition I Wish You Would auf, Elmore James veröffentlichte im Mai 1957 Coming Home, Jerry Butler & The Impressions nahmen ihr klassisches For Your Precious Love im April 1958 auf.

Boogie Night  
Flipside  
**Chill Out**  
So 80s  
Viva La Disco

1981: Der Augenzeuge (Eyewitness)  
1983: Gorky Park  
1983: Der große Frust (The Big **Chill**)  
1985: Kuß der Spinnenfrau (Kiss of the Spider Woman)  
1986: Gottes vergessene Kinder (Children of a Lesser God)

Handelt es sich um eine Jahrgangs- oder sogar um eine Einzelfass-Abfüllung? Solche werden in der Regel nur von außergewöhnlich guten Whiskys angeboten. Wie oft wurde der Whisky destilliert? Üblich sind die zweifache Destillation, die dreifache Destillation wird ebenfalls angewandt. Wurden Farbstoffe zugesetzt? – Ein Zusatz von Zuckerkulör („spirit caramel“ – E 150) dient der Erzeugung einer bestimmten oder einheitlichen Färbung, beeinflusst aber das Aroma sehr unwesentlich. Woher stammt der Getreide-Rohstoff? Wo und wie wurde er (im Falle des Malt Whisky) zu Malz verarbeitet? Wurde der Whisky einer speziellen Kaltfiltrierung („**chill** filtration“) unterzogen? – Dieses Verfahren, bei dem der Whisky auf ca. 5°C gekühlt und filtriert wird, dient der Absonderung von langkettigen Fettsäuren. Diese führen in der Flasche bei kühleren Temperaturen zu einer Trübung oder teilweise auch Verklumpung des Whiskys, sind aber auch Träger von Aromastoffen, die dem Endprodukt dann fehlen. Die Qualität, Reinheit und der Ursprung des verwendeten Quellwassers spielen auch eine Rolle.

Alkoholgehalt

Der Alkoholgehalt des Roh-Destillates liegt zunächst – je nach Herstellungsmethode – zwischen 60 und 94,8 Volumenprozent. Schon zur Reifelagerung in Fässern wird das Roh-Destillat teilweise mit Wasser verdünnt, spätestens aber bei der Abfüllung wird der Whisky auf eine Trinkstärke von meist 40 bis 46 Volumenprozent gebracht.

Eine Volksschule mit 12 Lehrern und 216 Schülern

Jugendarbeit

Im Jugendtreff "**Chill Out**" können sich Kinder ab 12 Jahren am Mittwoch und Freitag treffen.

Des Weiteren ist diesbezüglich das große Engagemant der Tischtennisabteilung in Walsdorf zu erwähnen.

Einzelnachweise

In der Physik umschreibt der Wärmetod die Folge des thermischen Gleichgewichts eines abgeschlossenen Systems.

Gemäß dem zweiten Hauptsatz der Thermodynamik enthält ein abgeschlossenes System im thermischen Gleichgewicht ein höchstmögliches Maß an Entropie. Zudem kann die Entropie in einem solchen System zwar gleich bleiben oder zunehmen, aber niemals abnehmen. Wenn also alle möglichen Prozesse vollendet sind, die Temperatur überall gleich ist und eine maximale Entropie erreicht ist, nimmt jegliches makroskopische Geschehen im System zwangsläufig ein Ende.

Unter der Annahme, dass unser Universum ein abgeschlossenes System ist, bedeutet dies, dass alles Leben im Universum irgendwann einmal erlöschen wird. Dies wird auch als der „Wärmetod des Universums“ oder „Big **Chill**“ ({{EnS|Große Kälte}}, in Analogie zum Big Bang = Urknall) bezeichnet und teilweise in philosophischen Betrachtungen als Beweis für die Unvermeidbarkeit des Weltuntergangs angeführt. Nach dem gegenwärtigen Stand der Physik ist allerdings offen, ob das uns bekannte Universum überhaupt ein abgeschlossenes System ist.

Wärmetod (Physik)

[[Bild:Windchill.svg|thumb|right|Gefühlte Temperaturdifferenz (Windchill-Faktor) bei 0°C in Abhängigkeit vom Wind]]

Der {{lang|en|Windchill}} (engl. für Windkühle bzw Windfrösteln) beschreibt den Unterschied zwischen der gemessenen Lufttemperatur und der gefühlten Temperatur in Abhängigkeit von der Windgeschwindigkeit. Er ist definiert für Temperaturen unterhalb von ca. 10°C. Dann trägt die absolute Luftfeuchtigkeit weniger als 1 % zur Luftmasse bei und ihr Einfluss auf die Wärmeleitfähigkeit und -kapazität ist vernachlässigbar.

Der Windchill-Effekt (engl. {{lang|en|wind chill factor}}) wird durch die konvektive Abführung hautnaher und damit relativ warmer Luft, sowie der damit einhergehenden Erhöhung der Verdunstungsrate, hervorgerufen. Die für den Phasenübergang des Wassers notwendige Energie wird dabei durch Wärmeleitung aus der Körperoberfläche abgezogen und kühlt diese dementsprechend ab. Der Wind hat daher die Wirkung, die Angleichung der Oberflächentemperatur des Körpers mit der Umgebungstemperatur der Luft zu beschleunigen, was Menschen als kühlend empfinden.

Quantifizierung – Größen des Windchill

Es gibt verschiedene Möglichkeiten den Windchill-Effekt zu quantifizieren, so zum Beispiel über den Wärmeverlust pro betreffender Hautfläche oder die Temperatur der Haut selbst. Diese haben sich bisher jedoch nicht gegen die derzeit vorherrschende Windchill-Temperatur (WCT) durchgesetzt bzw. wurden von ihr verdrängt.

1.4)

In der Formel werden nur die tatsächliche Temperatur und die Windgeschwindigkeit als Variablen verwendet. Sie ist im eigentlichen Sinne nur unter extremen Bedingungen, wie windstarken Bergkuppen mit niedriger Lufttemperatur gültig, denn zusätzlich zum Wind beeinflussen auch noch andere Parameter die gefühlte Temperatur, etwa die Luftfeuchtigkeit (siehe Humidex, Schwüle), Körpergröße und -gewicht, die Bekleidung, die Sonneneinstrahlung (Grad der Beschattung, Sonnenstand) und die Hautfeuchtigkeit.

In Kanada wurde nur die linke Seite von Gleichung 1.3. mit ansonsten identischen Annahmen genutzt. Man erhält dadurch über Umformungen den so genannten wind **chill** index (WCI) in Watt pro Quadratmeter, also den eigentlichen Wärmeverlust.

Der NWS veranschlagte für die WCT einen Schwellenwert von  $-29^{\circ}\text{C}$ , ab dem man von einer Gefährlichkeit des Windchill spricht. Dieser eher willkürliche Wert wird durch eine Vielzahl von Faktoren beeinflusst und sollte daher nur als ungefähre Richtwert gesehen werden. Als Beispiel würde ihn eine starke Sonneneinstrahlung erniedrigen.

Kritik an den Messungen von Siple und Passel

Empirische Formel

Literatur

{{Literatur | Autor=Maurice Bluestein, Jack Zecher | Titel=A New Approach to an Accurate Wind **Chill** Factor | Jahr=2010 | Sammelwerk= Bulletin of the American Meteorological Society|Band=80|Seiten=1893–1899|DOI=10.1175/1520-0477(1999)080<1893:ANATAA>2.0.CO;2}}

{{Literatur | Autor=J. C. Dixon, M. J. Prior | Titel=Wind-chill indices, a review | Sammelwerk=Meteorological Magazine | Band=116 | Nummer=1374 | Jahr=1987 | Seiten=1–17}}  
James R. Holton (Hrsg.), John Pyle (Hrsg.), Judith Curry (Hrsg.): Encyclopedia of Atmospheric Sciences. Academic Press, San Diego/London 2002, ISBN 0122270908.

{{Literatur | Autor=J. C. Dixon, M. J. Prior | Titel=Wind-chill indices, a review | Sammelwerk=Meteorological Magazine | Band=116 | Nummer=1374 | Jahr=1987 | Seiten=1–17}}  
James R. Holton (Hrsg.), John Pyle (Hrsg.), Judith Curry (Hrsg.): Encyclopedia of Atmospheric Sciences. Academic Press, San Diego/London 2002, ISBN 0122270908.

{{Literatur | Autor=Randall J. Oszcewski | Titel=Windward Cooling: An Overlooked Factor in the Calculation of Wind **Chill** | Jahr=2010 | Sammelwerk= Bulletin of the American Meteorological Society|Band=81|Seiten=2975–2978| DOI=10.1175/1520-0477(2000)081<2975:WCAOFI>2.3.CO;2}}

P. A. Siple, C. F. Passel: Measurements of dry atmospheric cooling in sub-freezing temperatures. Reports on Scientific Results of the United States Antarctic Service Expedition, 1939–1941. In: "Proceedings of the American Philosophical Society 89, 1945, S. 177–199, {{DOI|10.2307/985324}}.

R. G. Steadmen: Indices of wind chill of clothed persons. In: Journal of Applied Meteorology. 10, 1971, S. 674–683, {{DOI|10.1175/1520-0450(1971)010<0674:IOWOCP>2.0.CO;2}}.

{{Literatur | Autor=Randall J. Oszcewski | Titel=Windward Cooling: An Overlooked Factor in the Calculation of Wind Chill | Jahr=2010 | Sammelwerk= Bulletin of the American Meteorological Society|Band=81|Seiten=2975–2978| DOI=10.1175/1520-0477(2000)081<2975:WCAOFI>2.3.CO;2}}

P. A. Siple, C. F. Passel: Measurements of dry atmospheric cooling in sub-freezing temperatures. Reports on Scientific Results of the United States Antarctic Service Expedition, 1939–1941. In: "Proceedings of the American Philosophical Society 89, 1945, S. 177–199, {{DOI|10.2307/985324}}.

R. G. Steadmen: Indices of wind **chill** of clothed persons. In: Journal of Applied Meteorology. 10, 1971, S. 674–683, {{DOI|10.1175/1520-0450(1971)010<0674:IOWOCP>2.0.CO;2}}.

R. G. Steadmen: Comments on "Wind chill errors". In: Bulletin of the American Meteorological Society. 9, 1995, S. 1628–1630.

R. G. Quayle, R. G. Steadmen: The Steadmen wind chill: an improvement over present scales. In: Weather and Forecasting.

A. Siple, C. F. Passel: Measurements of dry atmospheric cooling in sub-freezing temperatures. Reports on Scientific Results of the United States Antarctic Service Expedition, 1939–1941. In: "Proceedings of the American Philosophical Society 89, 1945, S. 177–199, {{DOI|10.2307/985324}}.

R. G. Steadmen: Indices of wind chill of clothed persons. In: Journal of Applied Meteorology. 10, 1971, S. 674–683, {{DOI|10.1175/1520-0450(1971)010<0674:IOWOCP>2.0.CO;2}}.

R. G. Steadmen: Comments on "Wind **chill** errors". In: Bulletin of the American Meteorological Society. 9, 1995, S. 1628–1630.

R. G. Quayle, R. G. Steadmen: The Steadmen wind chill: an improvement over present scales. In: Weather and Forecasting. 13, 1998, S. 1187–1193.

D. P. Wyon: Wind-chill equations predicting whole-body heat loss for a range of typical civilian outdoor clothing ensembles. In: Scandinavian Journal of Work, Environment and Health.

G. Steadmen: Indices of wind chill of clothed persons. In: Journal of Applied Meteorology. 10, 1971, S. 674–683, {{DOI|10.1175/1520-0450(1971)010<0674:IOWOCP>2.0.CO;2}}.

R. G. Steadmen: Comments on "Wind chill errors". In: Bulletin of the American Meteorological Society. 9, 1995, S. 1628–1630.

R. G. Quayle, R. G. Steadmen: The Steadmen wind **chill**: an improvement over present scales. In: Weather and Forecasting. 13, 1998, S. 1187–1193.

D. P. Wyon: Wind-chill equations predicting whole-body heat loss for a range of typical civilian outdoor clothing ensembles. In: Scandinavian Journal of Work, Environment and Health. 15 (supplement 1), S. 76–83.

Weblinks

D. P. Wyon: Wind-chill equations predicting whole-body heat loss for a range of typical civilian outdoor clothing ensembles. In: Scandinavian Journal of Work, Environment and Health. 15 (supplement 1), S. 76–83.

Weblinks

"Wind **Chill** Index." National Weather Service (NWS), abgerufen am 2. Juni 2010 (engl., Tabelle der Windchill-Temperaturen mit spezifischer Erfrierungszeitdauer).

"Windchill Programm." Environment Canada (engl.)

Miguel Tremblay: "Wind Chill and Humidex." 31. Mai 2003, abgerufen am 2. Juni 2010 (engl., Vortrag, Kritik an Windchill und Humidex).

"Wind Chill Index." National Weather Service (NWS), abgerufen am 2. Juni 2010 (engl., Tabelle der Windchill-Temperaturen mit spezifischer Erfrierungsdauer).

"Windchill Programm." Environment Canada (engl.)

Miguel Tremblay: "Wind **Chill** and Humidex." 31. Mai 2003, abgerufen am 2. Juni 2010 (engl., Vortrag, Kritik an Windchill und Humidex).

"Der Windchill-Effekt: Gefrorene Wellen." MyVideo, 22. Januar 2008, abgerufen am 2. Juni 2010 (Video).

{{Lesenswert}}

{{Infobox Gebirgsgruppe

Die Wicklow Mountains (irisch Sléibhte **Chill** Mhantáin) sind ein Gebirgszug im Osten und Südosten von Irland. Sie verlaufen in Nord-Süd Richtung, direkt vom Süden Dublins über die Grafschaft Wicklow in die Grafschaft Wexford.

Entstehung und Pflanzenleben

Die Wicklow Mountains bestehen hauptsächlich aus Granit und Schiefer, die während der kaledonischen Gebirgsbildungsphase gefaltet wurden.

Logo der „World Series of Poker“

[[Datei:MossChrisWillsSlimJackBinionPearson.jpg|thumb|Johnny Moss, **Chill** Wills, Amarillo Slim, Jack Binion und Puggy Pearson vor dem Binion's Horseshoe bei der WSOP 1974]]

Die World Series of Poker, oder kurz WSOP, ist eine Reihe von Pokerturnieren, die jedes Jahr in Las Vegas ausgetragen werden. Gespielt werden darf ab 21 Jahren (Ausnahme ist die WSOP Europe, hier darf ab 18 Jahren gespielt werden). Das Hauptturnier, ein No Limit Texas Hold'em-Turnier mit \$ 10.000 Startgeld pro Spieler, ist das prestigeträchtigste Pokerturnier überhaupt, sodass der Gewinner oft als Pokerweltmeister bezeichnet wird. Von 1970 bis 2004 war das Binion's Horseshoe Schauplatz der WSOP. Zu Ehren der 35-jährigen WSOP-Geschichte fand der Finaltisch des Main Event 2005 im Horseshoe statt.

Wills ist der Familienname folgender Personen:

Bob Wills (James Robert Wills; 1905–1975), US-amerikanischer Country-Musiker und Bandleader

**Chill** Wills (1903–1978), US-amerikanischer Schauspieler und Musiker

Harry Wills (1889–1958), US-amerikanischer Boxer

Helen Wills Moody (1905–1998), US-amerikanische Tennisspielerin

Nur die Guten sterben jung (feat. Problemkind und Kamila) – 2:58

Steif wie Sau – 3:44

Wo wir **chillen** (feat. B-Lash & Ozan) – 2:40

Hustler (Remix) (feat. Isar) – 2:42

T-Shirt & Jeans (Remix) (feat. Frauenarzt) – 4:01

Der größte Anteil der Produktionen stammt von B-Lash . Dieser hat die Lieder Hol die Axt raus, Abschaumcity Blues, Faust Hoch, Nicht alles, Es fing an auf der Strasse, Wir sind das Ass, Gangsterboogie, Jetzt sprechen die Waffen, Zaster, Zaster, Wir ziehens durch, Vorstadtmädchen und Wir bleiben hart produziert. Das Produzenten-Duo Beathoavenz ist für den Beat des Titelliedes Willkommen in Abschaumcity verantwortlich. M3 & Noyd haben den Beat von Verloren produziert. PhreQuincy steuerte die musikalische Untermalung zu Keine Konkurrenz und China White / Mörderweed (Remix) bei. Der Titel Rap Veteran, auf welchem MC Basstard und B-Tight vertreten sind, wurde von Kayza Soze produziert.

Auf der Premium Edition des Albums sind außerdem noch Frauenarzt ("Westberlin ist mein Bario", "T-Shirt und Jeans Remix"), B-Lash ("Wo wir **chillen**", "Hustler Remix"), Supafunk ("Steif wie Sau") und Amun ("Nur die Guten sterben jung") als Produzenten beteiligt.

Illustration

Das Cover ist ein Schwarz-Weiß-Foto. MC Bogy steht darauf mit einer Anzahl von anderen Personen auf einem Feld. Das Foto wurde etwas unterhalb der Augenhöhe des Rappers, also aus der Froschperspektive, geschossen. Bogy steht im Vordergrund, wobei die linke Körperseite leicht zum Fotografen gedreht ist. Die im Hintergrund stehenden Personen präsentieren sich unterschiedlich. Einige stehen mit nacktem Oberkörper dar und zahlreiche Protagonisten sind ver mummt. Auch ein Kampfhund ist neben zwei hockenden Personen zu erkennen. In der rechten unteren Ecke ist das MC-Bogy-Logo zu sehen, in der linken unteren ein Verbraucherhinweis, der vor den harten Texten des Albums warnen soll.

Zu seinen bekanntesten Inszenierungen zählen Bahrs Das Konzert, Frank Wedekinds Frühlings Erwachen und Hermann Sudermanns Die Schmetterlingsschlacht.

Suessenguth hatte sein Filmdebüt in der 1934 uraufgeführten Storm-Adaption Der Schimmelreiter, in dem er neben Mathias Wieman und Marianne Hoppe die Rolle des eifersüchtigen Großknechts Ole Peters spielte. Bis zum Ende des Zweiten Weltkrieges war er mit kleinen Rollen in zwölf weiteren Filmen zu sehen, etwa als Zar Alexander in Wolfgang Liebeneiners Bismarck-Film Die Entlassung (1942).

Seit 1948 war Suessenguth hauptsächlich als Synchronsprecher tätig, wo er seine Stimme unter anderem Lon Chaney, Maurice Chevalier, Barry Kelley, Herbert Marshall, John McIntire, Victor McLaglen, Reginald Owen, Spencer Tracy, Tom Tully, Charles Vanel, Orson Welles und **Chill** Wills lieh.

Mitte der 1950er-Jahre trat Suessenguth erneut selbst in einigen Filmen auf. Darunter waren nun mehrfach auch etwas größere Rollen, etwa in Die Stadt ist voller Geheimnisse (1954), Zar und Zimmermann (1956) und Betrogen bis zum jüngsten Tag (1957). In seinen letzten Lebensjahren wirkte er vereinzelt auch in Fernsehproduktionen mit, so in Peter Beauvais' Fernsehfilm Die kleinen Füchse und in dem Straßenfeger Tim Frazer (1963) von Francis Durbridge, in dem er den Maler und Ganoven Walters verkörperte. Walther Suessenguth wurde auf dem Friedhof Wilmersdorf beigesetzt.

The Shoes of The Fisherman's Wife Are Some Jive Ass Slippers (enthält My Lives' Graves and Incarnations, aus Beneath the Underdog) 2:37 (1971)  
Oh Lord, Don't Let Them Drop That Atomic Bomb on Me 6:48 (1961)  
Eclipse (enthält das Poem **Chill** of Death) 7:15 (1960)  
Pithecanthropus Erectus 5:43 (1957)  
Freedom 2:52 (1962)

1982 Charlélie Couture Pochette Surprise  
1982 Joe Cocker Sheffield Steel  
1982 Black Uhuru **Chill** Out  
1982 Gregory Isaacs Night Nurse  
1982 Grace Jones Living My Life

Bei einem dieser Rennen wurde der Manager Gianni Demadonna auf ihn aufmerksam und verpflichtete ihn, nachdem ihm Kipro die gesammelten Zeitungsausschnitte über seine Ergebnisse überreicht hatte. 2008 und 2009 siegte er beim Crosslauf Cross della Vallagarina.(IAAF: "Kipro and Dal Ri the winners in Villa Lagarina Cross Country." 18. Januar 2009) 2009 gewann er überdies den Eurocross in Diekirch,(IAAF: "Kipro and Belete are the Eurocross winners in Diekirch." 16. Februar 2009) wurde Sechster beim Berliner Halbmarathon und Zweiter bei den 15 km von Massamagrell. Eine Verletzung, die er sich beim Training für sein Marathondebüt zuzog, zwang ihn jedoch bald darauf, für den Rest des Jahres zu pausieren. 2010 siegte er bei einer Temperatur von -4° und Windböen von 60 km/h beim Paris-Halbmarathon(IAAF: "Beating the wind and **chill**, Kipro and Bayisa take Paris Half wins." 7. März 2010) und wurde Fünfter beim Prag-Marathon. Im Sommer gewann er bei der nationalen Meisterschaft und bei der Leichtathletik-Afrikameisterschaft in Nairobi Gold über 10.000 m.(IAAF: "Kipro takes men's 10,000m as African championships begin in Nairobi." 28. Juli 2010) Einem Sieg beim Lille-Halbmarathon folgte der Titelgewinn bei der Halbmarathon-Weltmeisterschaft in Nanning, wo er Titelverteidiger Zersenay Tadese im Endspurt bezwang.(IAAF: "Kipro dethrones Tadese – Men's Race – Nanning 2010." 16. Oktober 2010)(IAAF: "Kipro and Kiplagat take home rare double Half Marathon champs victory – Nanning 2010." 16. Oktober 2010) Wilson Kipro ist 1,75 m groß und wiegt 60 kg.

Um 1987 wird die von Kory Clarke gegründete Band erstmals erwähnt.(www.laut.de: Biografie Warrior Soul) In der Ära der Präsidentschaft von George H. W. Bush waren einige Songs der Band politischer Natur.(Interview mit Kory Clarke) Schlagzeuger wurde der frühere Killing-Joke-Drummer Paul Ferguson. Das Debüt Last Decade Dead Century bot 1990 eine Mixtur aus Hard Rock und Post-Punk, auch der gerade erst aufkommende Grunge wurde schon etwas vorweggenommen. Die Band unterschrieb bei Geffen Records. Für die folgenden Alben wurde unter anderem mit Danzig und Soundgarden getourt. Einige Shows mit Queensryche auf der Tour zu Salutations from the Ghetto Nation verliefen weniger erfolgreich. Das Album **Chill** Pill von 1993 fiel gewollt hart und laut aus, um den Rauswurf bei Geffen zu erreichen, was auch gelang. Es folgte 1994 noch Space Age Playboys. Die Band erlangte in Europa mehr Aufmerksamkeit als in den USA, bevor sie 1995 aufgelöst wurde. 1996 erschien mit Odds & Ends eine posthume Kollektion. Kory Clarke arbeitete nach dem Ende der Band zunächst mit Billy Duffy von The Cult zusammen und gründete dann die Space Age Playboys. 2005 wurde Mark Evans, Schlagzeuger auf drei Alben, ermordet.

Reunion

Im März 2007 reformierte Kory Clarke die Band, die Arbeit an neuen Songs begann. Ein limitiertes Album mit dem Titel Chinese Democracy erschien im Oktober 2008, nur einen Monat, bevor das lange angekündigte gleichnamige Guns-N'-Roses-Album veröffentlicht wurde.

1991: Drugs, God and the New Republic  
1992: Salutations from the Ghetto Nation  
1993: **Chill** Pill  
1994: Space Age Playboys  
1996: Odds & Ends, in Europa auch unter dem Titel Fucker

wenn wir zusammen sind, zusammen sind,<br/>

dann bis zu dem Tag, an dem wir sterben,<br/>

„Und dann bricht er sein ganzes Versprechen, was traurig ist — aber es ist Sommer und da ist es mir egal, ob der Junge sein Versprechen bricht, denn ich kann einfach mein Ding machen, mit meinen Mädchen **chillen** und Spaß haben.“ Rihanna erklärt weiter:

„So verläuft meine Sommerzeit ständig. Jeden Sommer erinnerst du dich an eine kleine Beziehung und verbindest sie mit einem Lied. Für mich ist We Ride eines dieser Lieder.“(<http://www.mtv.com/news/articles/1535606/rihanna-selects-we-ride-next-single.jhtml>)

Musikvideo

2008: Black Circle/Xasthur (Turanian Honour)

Sampler-Beiträge

2004: **Chill** of the Night (Returning) und Der Det Skjulte Lever auf Gathered Under the Banner of Strength and Anger: A Homage to Ildjarn (Pestilence Records)

2005: Maanen's Natt (Manes-Cover) auf Destroyers from the Western Skies (As Night Devours the Sun) (KillZone Records)

2005: Tyrant of Nightmares auf Reflections from the Abyss – Chapter I (Kthulu Productions)

Yoshinori Sunahara (jap. {{lang|ja-Hani|&#30722;&#21407; &#33391;&#24499;}}), Sunahara Yoshinori; \* 13. September 1969 in Sapporo, Hokkaidō, Japan) ist ein japanischer DJ und Produzent, bekannt in der Shibuya-kei und **Chill** Out Szene. Sein Stil ist geprägt aus einem Mix aus Funk, Bossa Nova, Shibuya-kei, und 70er Jahre Musik. 1995 veröffentlichte er sein erstes Soloalbum Crossover . Die Alben werden in Europa von dem deutschen Label Bungalow Records vertrieben.

Er liebt Flugzeuge; viele seiner Alben haben mit der Thematik Fliegen-Flugzeug-Flughafen zu tun. Take Off and Landing aus dem Jahr 1998 handelt von einem unterirdischen Flughafen, dem Tokyo Underground Airport. Bei seinem Album Pan Am - The Sound of '70s von 1998 geht es um seine Lieblings-Fluggesellschaft Pan Am; dabei lässt er sich von der Hintergrundmusik und Werbemusik der Fluggesellschaft aus den 70ern inspirieren.

Frank Beard war zuvor Mitglied der Bands The Cellar Dwellers, The Hustlers und zuletzt American Blues, der auch Dusty Hill angehörte.

Auf den ersten beiden Alben ZZ Top's First Album und Rio Grande Mud zeigten sich die starken Blues-Wurzeln der Band. Größere Verkaufserfolge blieben zunächst aus, die Single-Auskoppelung Francine kletterte in den Charts auf Rang 69. Das dritte Album Tres Hombres hingegen verschaffte ihnen mit dem Hit La Grange bedeutend größere Popularität. Das Lied basiert auf einem eingängigen Gitarrenriff, das sich zu einem musikalischen Markenzeichen der Band entwickelte und an dem sich später ein urheberrechtlicher Streit mit dem Liedschreiber von John Lee Hookers Boogie **Chillen** entzündete.

Einen noch größeren Erfolg konnte ZZ Top mit dem Album Degüello im Jahre 1979 verbuchen. Im selben Jahr beschlossen Gibbons und Hill, sich nicht mehr zu rasieren. Den größten Erfolg erzielte ZZ Top mit ihrem 1983 erschienenen Album Eliminator. Die Band kombinierte auf diesem und einigen der folgenden Alben ihren Gitarrenblues mit modernen Synthesizern. Durch diese Annäherung an den Zeitgeschmack und durch vielbeachtete Videoclips im damals noch jungen Medium der Musiksender wie MTV erreichte das Album Verkaufszahlen von mehreren Millionen. Die erfolgreichsten Singles waren Gimme All Your Lovin', Legs und Sharp Dressed Man. ZZ Top wurde endgültig zu einem internationalen Top-Act.

1993 - sesch uesti sach (Track auf dem Schweizer Hip-Hop-Sampler Fresh Stuff 3)

1998 - Weltenläufer feat. auf Thomas D.s Album Solo

1998 - **Chill** (mit der AOH-Family, Gemeinschaftstrack Queen of the City mit Cora E.)

1998 - Mission Possible (mit dem Wrecked Mob)

1999 - Staffellauf Track auf DJ Thomillas Album Genuine Draft

Es war beabsichtigt, im Film möglichst wenige Dialoge vorkommen zu lassen, um die Charaktere „noch dümmer“ dastehen zu lassen.

Einer der Höhepunkte des Films ist wohl jene Szene, in der Stan und Ollie "The Trail Of The Lonesome Pine" singen und Stans Stimme nach der zweiten Passage plötzlich zu einem Bass wird und sich anschließend in eine hohe Sopranstimme verwandelt. Diese Szene entstand ganz spontan in einer Drehpause, als einer der Avalon Boys auf seiner Gitarre etwas herumspielte. Alle Strophen wurden live aufgezeichnet, mit Ausnahme der letzten, in der der Gag zum Ausdruck kommt. Die Bass-Stimme stammt vom Avalon Boy (**Chill** Wills), die hohe Stimme von der Darstellerin der Mary Roberts, Rosina Lawrence.

Die deutschen Synchronfassungen

Von „Way Out West“ existieren im Deutschen vier Synchronfassungen:

Er komponierte auch für andere Theaterprojekte wie Imagine I, Tatoeba, White Monkeys Dance play, Why not orchestra and dance group, Panic Theatre Group, East meets west performing art group.

1998–2000 tourte er als Drummer mit der Band Stoppok, wo er auf der CD „Auf Bühne La-La-Live '99“ zu hören ist.

Eine mehr elektronisch experimentelle Jazz Gruppe ist Unga-Unga, wo er mit dem Saxophonisten Paul Griessbach ein Duo bildet und zum Teil sehr extravagante Musik und Töne zu einem Neuen Stil vermischt. Seine Band „Taboo“ mit Trompeter Paul Schwingenschoegel und Produzent Gert Bertram tritt mit vielen Gastmusikern auf. Das Genre reicht vom **Chill** Out bis Smooth Jazz.

Seit 2005 arbeitet er mit Uli Lenz; 2007 bildete er das Trio 105 Lenz Kubach Johnson (mit Lenz am Piano und Gerhard Kubach am Kontrabass).

Musik

2000: Steady Ballin feat. Big Hawk

2000: Lookin Good feat. Papa Rue

2000: Lets **Chill**

2001: I Found Me feat. Trae

2001: Grippin Grain feat. Den Den

14K war ein Schweizer Hip-Hop-Magazin. Ab Mai 1988 berichtete es in mehr oder weniger regelmäßigen Abständen über die Kultur des Rap, Breakdance und immer stärker auch der Spraycan-Art bzw. Graffiti. Es erschien in Zürich/Schweiz.

Gegründet wurde das Heft, dessen erste Ausgabe über 50 Exemplare gerade einmal vier kodierte Seiten umfasste und mittels Amiga 500 auf einem Nadeldrucker entstand, von Ducal Daddy Fresh, Sharee The Wizard (bürgerlich Ivo Pescia), Dee **Chill** und Razzo Raz. Unter dem Motto „Get Active Project“ wollten die vier eine aktivere Rolle übernehmen und Leute motivieren, aktiver die Schweizer Hip-Hop-Szene zu gestalten. Über die Jahre wechselte das Redaktionsteam immer wieder und setzte sich oft aus Menschen zusammen, die auch heute noch eine wichtige Rolle im Hip-Hop spielen; so zum Beispiel E.K.R. (Zürcher Rapper), M.A.R.C. (Produzent, Manager und Mitbegründer von Dialog Records und Nation Records) oder Rolf Imhof (heute House-DJ). Auch deutsche Persönlichkeiten arbeiteten in den Anfangsjahren aktiv bei 14K mit, so z.B. Markus Wiese (Autor diverser Graffiti-Bücher) oder Akim Walta (Zeb.Roc.Ski aka Zebster), der heute in der deutschen/europäischen Hip-Hop-Szene eine wichtige Rolle spielt.

Samurai

Die einführenden Worte des siebten Bandes stammen von Carlos Trillo.

**Chill In The Oven** (43-46): Loop Hughes ist wegen des Mordes an Regos Leibwächterin im Gefängnis gelandet. Er hat sich hier mit Eerie verbündet, einem weißen Rassisten, den er bei den Vorbereitungen seiner Prüfung für den General Educational Development Test unterstützt, und seinem Zellgenossen Cotton. Demgegenüber stehen der Häftling Nine Train und der Aufseher Sergeant Dirtz, die ihm übel gesinnt sind. Als der wieder genesene Lono nach seiner Verhaftung eingeliefert wird, steigt er rasch in der Gefangenenhierarchie auf, was Hughes beunruhigt. Lono erhält bald Besuch von Shepherd, der von ihm in Graves Auftrag nach der Ermordung von Garrett die Ausbildung von Loop zum Minuteman einfordert.

Armee-Korps und schließlich Abwehrkämpfe und Absetzen auf das Westufer des Wolchow an der Tigodamündung. Am 9. August 1941 rückte die 21. ID über den sumpfigen Mschaga-Fluss auf die Straße nach Nowgorod vor. Das waldreiche Sumpf- und Flussgelände beeinträchtigte die Bewegungen der Infanteristen erheblich, darüber hinaus waren die Zugänge durch sowjetische Erdbunker, MG-Stellungen und Minenfelder stark gesichert. In den frühen Morgenstunden setzen IR 3 und IR 45 mithilfe von Artillerieunterstützung über den Mschaga, nachdem Pioniere Minengassen für die nachrückenden Stoßtrupps geschaffen hatten. Trotz zunehmenden Widerstandes nahm IR 24 die Ortschaft Mschaga ein. Am 12. August 1942 beginnt das Übersetzen über den Uschnitza-Fluss, wobei sich vielerorts verlustreiche Nahkämpfe entwickeln. Oberst **Chill**, Regimentskommandeur des IR 45, konnte aufgrund einer erbeuteten Feindkarte die Werenda-Stellung der 48. sowjetischen Armee problemlos einnehmen und am 16. August 1941 Nowgorod erobern. Der Tigodafluss bildete die Grenze zwischen 61. ID und 21. ID und war am 3. Januar 1942 Ziel eines größeren sowjetischen Gegenangriffs. Am 13. Januar 1942 eröffnete ein schwerer sowjetischer Artillerieangriff die Wolchowschlacht, welche mit der Vernichtung der eingebrochenen sowjetischen Verbände an der Erikaschneise endete. Von Januar bis Mai 1942 hielt die Division Stellungen am Wolchow, nahm anschließend an den Abwehrschlachten bei Kirischki teil, und verteidigte ab September unter dem XXVIII. Armee-Korps erneut aus Stellungen am Wolchow.

Schon jetzt zieht der Weihnachts- und Skihüttenwirt Harald Kunth eine positive Bilanz: „Es lief diesmal wirklich sehr gut, was nicht zuletzt an diesem super Wetter lag.“ Kunth freut sich ganz besonders, wenn „die Hütte voll ist“ und es den Besuchern gefällt. „Das ist für mich wie der Applaus für den Künstler. Der Zuspruch zeigt mir, dass Bedarf besteht für das, was ich anbiete, dass es den Menschen in der Region gefällt“, erklärt der „Dorfchef“.

Filmbeitrag abgelehnt

Jüngst erst lehnte er das Angebot eines TV-Senders ab, der in seinem Programm einen Filmbeitrag über das Meisenheimer Weihnachtsdorf ausstrahlen und so für diese Attraktion am Rapportierplatz werben wollte. „Das war mir zu viel des Guten. Dann wäre es vielleicht vorbei mit dem gemütlichen Feierabendrelaxen, der After-Work-Party, dem **Chillen** oder wie man es sonst nennen mag, weil sich hier zu viele Besucher tummeln. Das wollte ich nicht. Das Weihnachts- und Skidorf soll weiterhin ein beliebter Treffpunkt für die Menschen der Region und ihre Gäste sein“, findet Kunth.

Um das Angebot über die Jahre hinweg attraktiv zu halten, lässt er sich immer wieder gern etwas Neues einfallen. Da gibt es neben der Weihnachtsbäckerei, die ebenso wie die Kunst-und-Schmuck-Hütte und die Weihnachtsküche von Anfang an zum festen Bestandteil der Holzbudenrunde am Meisenbrunnen zählt, seit einigen Jahren die rustikale und mit Strohballen ausgestattete Schutzhütte sowie die beheizbare Glühweinstube. Im vergangenen Jahr fertigte Kunth mit einigen Helfern sogar eine kleine Tanzfläche, damit die Gäste bei der Skihüttenparty nicht auf dem Pflaster des Rapportierplatzes tanzen müssen.

Schon jetzt zieht der Weihnachts- und Skihüttenwirt Harald Kunth eine positive Bilanz: „Es lief diesmal wirklich sehr gut, was nicht zuletzt an diesem super Wetter lag.“ Kunth freut sich ganz besonders, wenn „die Hütte voll ist“ und es den Besuchern gefällt. „Das ist für mich wie der Applaus für den Künstler. Der Zuspruch zeigt mir, dass Bedarf besteht für das, was ich anbiete, dass es den Menschen in der Region gefällt“, erklärt der „Dorfchef“.

Filmbeitrag abgelehnt

Jüngst erst lehnte er das Angebot eines TV-Senders ab, der in seinem Programm einen Filmbeitrag über das Meisenheimer Weihnachtsdorf ausstrahlen und so für diese Attraktion am Rapportierplatz werben wollte. „Das war mir zu viel des Guten. Dann wäre es vielleicht vorbei mit dem gemütlichen Feierabendrelaxen, der After-Work-Party, dem **Chillen** oder wie man es sonst nennen mag, weil sich hier zu viele Besucher tummeln. Das wollte ich nicht. Das Weihnachts- und Skidorf soll weiterhin ein beliebter Treffpunkt für die Menschen der Region und ihre Gäste sein“, findet Kunth.

Um das Angebot über die Jahre hinweg attraktiv zu halten, lässt er sich immer wieder gern etwas Neues einfallen. Da gibt es neben der Weihnachtsbäckerei, die ebenso wie die Kunst-und-Schmuck-Hütte und die Weihnachtsküche von Anfang an zum festen Bestandteil der Holzbudenrunde am Meisenbrunnen zählt, seit einigen Jahren die rustikale und mit Strohballen ausgestattete Schutzhütte sowie die beheizbare Glühweinstube. Im vergangenen Jahr fertigte Kunth mit einigen Helfern sogar eine kleine Tanzfläche, damit die Gäste bei der Skihüttenparty nicht auf dem Pflaster des Rapportierplatzes tanzen müssen.

So wirken die Drahtfiguren auf den Bildern zwar auf den ersten Blick sehr gebrechlich, werden aber von der meist bunten und vor allem mit markanten Konturen dargestellten Umgebung um sie herum gehalten. Die verschiedenen Szenarien haben die kleinen Künstler für ihre Werke gewählt. Mal geht es um einen Familienausflug in den Wald oder einen Besuch auf dem Spielplatz, mal geht es um eine Theaterprobe, bei der Mama,

Papa, Oma und Opa zuschauen. Andere Kinder haben ihr Familienleben mit einem Besuch am Strand dargestellt. So zeigt eines der Werke beispielsweise eine Familie beim Beachvolleyball, während sich eines der anderen Kinder für das „Chillen“ mit der Familie am Strand entschieden hat. „Das sind richtig tolle Werke, die alle wunderschöne Geschichten von der Familie erzählen“, lobte Braun-Dolle die kleinen Künstler für ihre Arbeiten. Die Bilder können während der Öffnungszeiten in den Räumen der Familienberatung im Caritas-Zentrum, Philipp-Gehling-Straße 4, in Montabaur besichtigt werden.

Luisa, Laura und Sabrina **chillen** nicht, sie arbeiten: In der Mediathek der Linzer Alice-Salomon-Schule gibt es bequeme Kissen und gediegene Atmosphäre. Das gehört zum pädagogischen Konzept der Schule. Der Raum ist begehrt zum Lernen und Erledigen von Aufgaben. Foto: Stefan Hantzschmann

Vom betreuenden Planungsbüro Redlin begleitete Moderatorin Claudia Renz den Tag und fragte nach den Dingen, die den Jugendlichen am meisten am Herzen liegen. Dabei wurde deutlich, dass die junge Generation ein verbessertes Angebot zum Skaten und eine Änderung am Multifunktionsplatz wünscht. Dazu wollen die Jugendlichen mit einem Spendenlauf oder einer Sammlung die Gemeinde finanziell unterstützen und Sponsoren für ihre Vorstellungen gewinnen. Die eingebrachten Ideen sollten mit dem Gemeinderat und den Jugendvertretern vor Ort besprochen werden, so der Vorschlag der Jugendfeuerwehr. Auf der Wunschliste der Jugendlichen stehen auch die Ansiedlung eines Drogeriemarkts und ein Schnellrestaurant. Während diese Wünsche von der Ortsgemeinde nur schwer erfüllt werden können, sollte ein anderer Vorschlag sicherlich einfacher realisiert werden: Die Jugendlichen wünschen sich mehr Plätze zum **Chillen**, Orte der Ruhe und Entspannung. up

Freizeit Organisation läuft auf Hochtouren – Mehr Aussteller bei DAA

M Diez. Die Vorbereitungen für den Diezer Frühlingmarkt mit Automobilausstellung laufen auf Hochtouren. Die Projektgruppe hat sich zum zweiten und abschließendem Male getroffen. Ilona Gasteyer zeigt sich danach optimistisch und ist sich sicher, dass DAA und Frühlingmarkt in diesem Jahr an dem Erfolg von 2013 anknüpfen werden. Sie verspricht den Besuchern noch mehr Attraktionen – kulturell und kulinarisch.

In diesem Jahr steht der Frühlingmarkt ganz unter dem Motto „Next Generation – **Chillen** in Diez!“. Übersetzt heißt das, die Organisatoren des Frühlingmarktes haben junge Leute als Zielgruppe ausgemacht, die es nach Diez zu locken gilt. Gerade für das jüngere Publikum werden zeitgemäße Angebote gemacht. Als Stichworte nennt Gasteyer Trash Drums, Mangas oder Pixars.

In diesem Jahr wird die Herz-Jesu-Gemeinde mit der Palmweihe den Frühlingmarkt auf der erweiterten Bühne am Alten Markt eröffnen. Danach wird die Gemeinde durch die Altstadt über den Marktplatz zum Gottesdienst in die Kirche ziehen. Außerdem nehmen weitere Autohäuser an der DAA teil und verteilen sich in der ganzen Stadt. Auf dem Marktplatz wird es eine zweite Bühne geben. Aus der Kunsthandwerkermeile in der Altstadt wird in diesem Jahr die „grüne“ Kunsthandwerkermeile, die Gärtnerherzen höher schlagen lassen soll.

Bowlen mit der Jugendpflege

Betzdorf

Anfang des Jahres wurden zwei Jugendtreffs der Jugendpflege der Verbandsgemeinde Betzdorf wiederbelebt. Neben dem Kindertreff der AWO am Mittwochnachmittag gibt es nun im Jugendraum in der Schulstraße in Betzdorf jeden Donnerstag von 16 bis 18 Uhr eine Treffzeit für Mädchen ab zwölf Jahren. Außerdem hat der Jugendtreff in Wallmenroth im Schladeweg seine Tür wieder aufgemacht. Im gleichen Zeitraum treffen sich dort Jungen und Mädchen ab zwölf Jahren und verbringen dort ihre Zeit beim Kickern, Billard, **Chillen** und anderen Spielen.

Dass die Treffzeiten dabei nicht nur im Treff stattfinden und die Jugendlichen nicht nur unter sich bleiben, zeigte sich Mitte Februar. Die Jugendpfleger Ingo Molly und Siebel Schmick planten einen kleinen Ausflug ins nahe gelegene Bowlingcenter in Kirchen. So trafen sich dort 13 Mädchen und Jungen, um gemeinsam einen lustigen Nachmittag beim Pins treffen zu haben.

Wer Lust hat, in den Treffs vorbei zu kommen, der schaut einfach einmal rein. Informationen gibt es bei der Jugendpflege unter Telefon 02741/-291 423 oder auch per E-Mail an [jugendpflege@betzdorf.de](mailto:jugendpflege@betzdorf.de)

M Lauterecken. Die Diabetiker-Selbsthilfegruppe Lauterecken lädt Diabetiker und ihre Partner am Montag, 10. März, zum Austausch ein. Die Veranstaltung zum Thema „Neuigkeiten aus der Diabetologie“ beginnt um 19.30 Uhr im Hotel Pfälzer Hof. Die Selbsthilfegruppe steht allen Diabetikern und Angehörigen offen. Die Teilnahme ist kostenlos. Informationen geben Ernst-Uwe Mayer unter Telefon 06382/8688 und Wolfgang Meyer unter Telefon 06382/7320.

Jugendkreis gründen

M Jeckenbach. Spannung, Spaß oder einfach nur **chillen** und Gott ist dabei: Eine Gruppe von jungen Leuten möchte einen neuen Jugendkreis gründen. Wer zwischen 13 und 17 Jahren ist und Interesse hat, kann einfach vorbeikommen. Die Treffen sind freitags ab 18.45 Uhr im evangelischen Gemeindehaus Jeckenbach. Infos gibt P. Rosenthal unter 06753/964 380.

Kindersachenbasar

M Meisenheim. Die Kita „Kleine Strolche“ veranstaltet einen Kindersachenbasar mit Kaffee und Kuchen am Sonntag, 6. April, von 14 bis 16 Uhr in der Turnhalle Deslocher Straße. Verkaufstische kosten 8 Euro und einen Kuchen. Tischreservierung unter Telefon 06753/964 938.

Mit Pfeil und Bogen

M Montabaur. Das Haus der Jugend Montabaur organisiert eine Kurzfreizeit für Jugendliche im Alter von 13 bis 17 Jahre. In einem Selbstversorgerhaus in einem Wald bei Limburg haben die Teilnehmer die Möglichkeit, in einem Workshop das Bogenschießen zu erlernen. Zudem stehen gemeinsames Kochen, **Chillen** und Diskutieren auf dem Programm. Die Leitung des Workshops hat Langbogenbauer Armin Agne aus Lambsborn bei Kaiserslautern. Die Freizeit beginnt am Donnerstag, 10. April, 17 Uhr, und endet am Samstag, 12. April, um 13 Uhr. Weitere Informationen gibt es im Haus der Jugend oder unter der Telefonnummer 02602/188 44.

Dem Ex-Bischof ist aber nicht bewusst geworden, dass er als Chef nicht nur für das Seelenheil seiner Schäfchen, sondern auch dafür verantwortlich war, dass Aufgaben an diejenigen übertragen werden, die davon etwas verstehen und verantwortungsvoll handeln. Vielleicht hat Franziskus das Tebartz-van Elst gestern im persönlichen Gespräch erklärt. Wir wissen es nicht. Bleiben zwei Fragen: Was passiert mit dem Bischofssitz, und was mit dem Ex-Bischof? Ob es für geschasste Würdenträger so etwas wie eine Jobbörse gibt, ist nicht bekannt. Die Vermittlungschancen stünden vermutlich nicht besonders gut. Eine junge Dame aus einer Eisdielen in Diez,

gebürtige Italienerin, hat vorgeschlagen, am Domberg Touristen in edlem Ambiente mit günstigem Bed & Breakfast zu bewirten, **chillen** im 667 000 Euro teuren „Garten der Stille“ inklusive. Unter solchen Bedingungen fühlte sich nicht nur der Koi wohl wie ein Fisch im Wasser.

(Kosten: 3 Euro).

Treff in Lohrsdorf

M Kreisstadt. Die Offene Kinder- und Jugendarbeit „Okuja“ der Kreisstadt bietet Kindern und Jugendlichen aus Lohrsdorf einen neuen Treffpunkt an. Ort des Geschehens ist die frühere Feuerwehrgarage am Gemeindehaus. Dort können Kinder ab sechs Jahren jeden Montag von 15.30 bis 17 Uhr den Kindertreff mit Pascal Herbers und Iris Bitzen besuchen. Auf die jungen Teilnehmer wartet ein kreatives, buntes und bewegungsfreudiges Programm. Jeden Donnerstag in der Zeit von 16.30 bis 18 Uhr gibt es den Offenen Jugendtreff für Jugendliche ab 11 Jahren, den Lukas Weiler und Iris Bitzen begleiten. Dann heißt es Freunde treffen, kickern, **chillen** oder Billard spielen. Der Raum bietet sich auch für einen Kinoabend an. Die Kinder und Jugendlichen müssen sich nicht anmelden.

Dem Ex-Bischof ist aber nicht bewusst geworden, dass er als Chef nicht nur für das Seelenheil seiner Schäfchen, sondern auch dafür verantwortlich war, dass Aufgaben an diejenigen übertragen werden, die davon etwas verstehen und verantwortungsvoll handeln. Vielleicht hat Franziskus das Tebartz-van Elst gestern in der Audienz erklärt. Wir wissen es nicht. Bleiben zwei Fragen: Was passiert mit dem Bischofssitz, und was mit dem Ex-Bischof? Ob es für geschasste Würdenträger so etwas wie eine Jobbörse gibt, ist nicht bekannt. Die Vermittlungschancen stünden nicht gut. Eine junge Italienerin aus einer Eisdielen in Diez hat vorgeschlagen, am Domberg Touristen in edlem Ambiente mit günstigem Bed & Breakfast zu bewirten, **chillen** im 667 000 Euro teuren „Garten der Stille“ inklusive. Unter solchen Bedingungen fühlte sich nicht nur der Koi wohl wie ein Fisch im Wasser.

Von unserer Mitarbeiterin

Sabine Nitsch

M Unkel. Schöner konnte die Freiluftsaison in Unkel kaum eingeläutet werden. Bei traumhaften Frühlingswetter öffnete das neue „Café Promenade“ am KD-Anleger an der Unkeler Rheinpromenade. Für das Premierenwochenende hatte Gastronom Ramtin Khazdouzian große, gepolsterte Outdoor-Sitzgelegenheiten aufgestellt, die „zum **Chillen**“ einladen. So konnte sich die Promenade bei Kaffee, Kuchen, gekühlten Getränken und einem spektakulären Blick auf Rhein und Drachenfels von ihrer schönsten Seite zeigen. „Wir geben unser Bestes“, versprach der Gastronom, der angetreten ist, Unkels wunderschöne Promenade endlich richtig „wachzuküssen.“

Stadtbürgermeister Gerhard Hausen zeigte sich sehr zufrieden mit dem neuen Anziehungspunkt am KD-Anleger. „Das von der Stadt Unkel unterstützte Café mit einem Biergarten an der Rheinpromenade ist ein Publikumsmagnet, dass, so hoffen wir, auch viele Touristen in die Stadt lockt. Die Rheinpromenade wird durch das neue gastronomische Angebot aufgewertet. Es ist ein weiterer Mosaikstein auf dem Weg von Unkel zur Kulturstadt am Rhein.“

Von unserer Mitarbeiterin

Sabine Nitsch

M Unkel. Schöner konnte die Freiluftsaison in Unkel kaum eingeläutet werden. Bei traumhaften Frühlingswetter öffnete das neue „Café Promenade“ am KD-Anleger an der Unkeler Rheinpromenade. Für das Premierenwochenende hatte Gastronom Ramtin Khazdouzian große, gepolsterte Outdoor-Sitzgelegenheiten aufgestellt, die „zum **Chillen**“ einladen. So konnte sich die Promenade bei Kaffee, Kuchen, gekühlten Getränken und einem spektakulären Blick auf Rhein und Drachenfels von ihrer schönsten Seite zeigen. „Wir geben unser Bestes“, versprach der Gastronom, der angetreten ist, Unkels wunderschöne Promenade endlich richtig „wachzuküssen.“ Stadtbürgermeister Gerhard Hausen zeigte sich sehr zufrieden mit dem neuen Anziehungspunkt am KD-Anleger. „Das von der Stadt Unkel unterstützte Café mit einem Biergarten an der Rheinpromenade ist ein Publikumsmagnet, dass, so hoffen wir, auch viele Touristen in die Stadt lockt. Die Rheinpromenade wird durch das neue gastronomische Angebot aufgewertet. Es ist ein weiterer Mosaikstein auf dem Weg von Unkel zur Kulturstadt am Rhein.“

Osterferien Jugendzentrum bietet Programm

Von Michaela Cetto

M Bad Ems. Ganz geschmeidig in die Osterferien gleiten können Schüler im Jugendzentrum Bad Ems. Zu Ferienbeginn am Donnerstag, 10. April, feiert das JUZ bereits zum dritten Mal eine „School's-out-Party“. Dieses Mal gibt es neben einem warmen Mittagessen und viel Raum zum **Chillen** sowie Spielen aber noch etwas Besonderes: Das Juz geht mit seinem ersten Beitrag übers Internetradio „on air“. Derzeit sammelt das Leitungsteam der Einrichtung alle Lieblingshits der Besucher, sodass zur „School's-out-Party“ der passende Soundtrack durch die Boxen hallen wird. Los geht es um 11 Uhr. Am Freitag, 11. April, gibt es den beliebten Osterferienanfangs-Brunch und Spielenachmittag für alle Interessierten. Die Brötchen werden ab 11 Uhr geschmiert, Kosten: 4 Euro.

Eine spannende Tour zu einem der legendärsten Plätze der Kur-stadt steht am Dienstag, 15. April, auf dem Plan. In Kooperation mit dem Kur- und Stadtmuseum Bad Ems geht es um 13 Uhr zur Sporkenburg.

Die Eifelstadt und Pfarrer Volker Malburg sind Teil der SWR-Fernsehsendung „Ostern auf dem Land“. Gedreht wurde in und rund um St. Pankratius. Malburg erzählt über kirchliche Bräuche zu Ostern, zum Beispiel das Klappern. Die Sendung läuft am Karfreitag, 18. April, 16.30 bis 18 Uhr (90 Minuten) im SWR-Fernsehen sowie am Ostersonntag, 20. April, 7.25 Uhr.

Neues ausprobieren beim Jugendtag

M Wittlich. Junge Leute sind für Karsamstag, 19. April, 10 bis 18 Uhr, zum kreativen Tag „Für sich selbst“ eingeladen ins Pfarrheim Wittlich-Bombogen. Unter der Überschrift „grenzenlosICHkeit“ geht es darum, sich an eigene Grenzen zu wagen und ganz Neues auszuprobieren: Steine behauen, Graffiti, Musik-Workshop, Jonglieren, Trailer entwickeln, Lied schneiden, Baum pflanzen, **chillen** und entspannen sowie Ostereier färben. Das sind nur einige der Angebote für diesen Auszeittag. Infos/Anmeldung: Gemeindereferentin Birgit Laux, Tel. 06542/901 53, oder Armin Surkus-Anzenhofer, Tel. 06571/146 94-15.



Bei einem Jugendstammtisch im „Oos Betzdorf“ wurde nun die „Aktive Jugend Betzdorf“ aus der Taufe gehoben. Auf die neue Bezeichnung einigten sich die Gründungsmitglieder des Jugendstammtisches: Nadia Gottfried, Paul Ruckes, Leon Schmitt und Michel Winkel. Auf Sicht soll hieraus eine politische Gruppierung entstehen, die bei den Kommunalwahlen in fünf Jahren antreten wird. Bis dahin wollen sich die jungen Leute regelmäßig treffen und sich austauschen, Ideen einbringen und beharrlich an dem Ziel weiterarbeiten, in Betzdorf das von ihnen bereits 2011 angeregte Jugendparlament zu installieren.

Ein weiteres die Jugend betreffendes Thema ist die Freizeitgestaltung: In Betzdorf gibt es nach Meinung der Jugendlichen zu wenig Plätze, an denen man sich ungestört aufhalten und „chillen“ kann. Die Idee, dass auf dem Brachgelände am Gerberplatz eine Minikletterwand und eine Grünfläche mit Anpflanzungen entstehen soll, finden die Jugendlichen zwar grundsätzlich gut, halten den Kostenansatz von 50 000 Euro dafür aber für zu hoch. Bemängelt wurde, dass die Jugendlichen bei der Planung solcher Vorhaben zu wenig einbezogen werden.

Angesprochen wurde auch das Phänomen, dass viele Jugendliche am Wochenende in Diskotheken nach Freudenberg oder Siegen fahren, obwohl es in Betzdorf eine mit hohem Aufwand umgestaltete Disco gibt. Mit Ataman Hosnut und dem neuen Geschäftsführerduo des Clubs 360 Grad, Dennis Henkel und Christian Stinner, fand ein reger Meinungsaustausch statt.

Zu den weiteren Themen des Nachmittags zählten die Schulwegsicherung und der Zustand der Betzdorfer Kinderspielplätze. So wurde angeregt, die Spielplätze im Stadtgebiet in Augenschein zu nehmen – einige bedürften dringender Instandsetzungsmaßnahmen.

Hochbeete) sind gewünscht, aber nur an zentralen Standorten wie Markt- oder Mühlsteinbrunnenplatz, gegebenenfalls mit Wechsel-/Saisonbepflanzung, Pflegeaufwand kann reduziert werden; Grüngestaltung durch Bäume ausreichend.

Möblierung: Bänke mit Lehnen, Papierkörbe mit kleinen Öffnungen (kein Fremdmüll), möglichst bestehende Möblierung einplanen (senkt Kosten), bestehende Möblierung nur in der Fußgängerzone (nicht an zentralen Aufenthaltsorten); Material: Metall sehr beständig, wenig Pflegeaufwand, schlagsicher, nach Regen schneller nutzbar, Holz ist wärmer, pflegeaufwendiger. Wasser: Wasser aus dem Mühlengraben ist nicht realisierbar; Rinnsaal, gespeist aus einer unterirdischen Quelle, ist nicht realisierbar; Wasserfontänen sind umsetzbar auf dem Markt- und Mühlsteinbrunnenplatz. Grundsätzlich: Wasser ist ein attraktives Gestaltungs- und Spielelement.

Spielgeräte: Marktplatz als Aufenthaltsraum und Spielmöglichkeiten für (Klein-)Kinder; Mühlsteinbrunnen Aufenthaltsraum, Spielen und „Chillen“ für Jugendliche; Multifunktionsgeräte, Spielgeräte mit Sitzgelegenheiten als Zonen ausbilden; saisonale Gestaltung mit mobilem Fußballkleinspielfeld auf Schloss- oder Marktplatz, „Chill-Sessel“ oder wetterfeste Sitzsäcke in den Sommerferien oder zu besonderen Anlässen. Beleuchtung: LED-Beleuchtung, Wohlfühlatmosphäre schaffen (siehe Kirchstraße). Marktplatz: Begrenzung an Häuserfronten orientieren; Wasserfontänen; Möglichkeiten für Außengastronomie; Schachbrett und Box für Schachfiguren; Sitzgelegenheiten/Zonen (eventuell mobil). Bushaldebucht: Neuanlage in der Quengelstraße zwischen Modehaus Dörner und Reformhaus, Kurzzeitparkplätze (möglichst) beibehalten. Sonstiges: Beginn/Ende bzw. Verlauf der alten Stadtmauer durch Bodenplatten (Hinweissteine im Belag) sichtbar machen; Betonung der Eingangsbereiche der Fußgängerzone (Symbole, die den Torcharakter darstellen), „oben“ und „unten“ identisch wegen Wiedererkennungseffekt. vh

50 Achtklässler machten in der Woche, vom 5. bis 9. Mai, die britische Insel unsicher. Sie nahmen an der jährlichen, fest im Schulprogramm der Jahrgangsstufe acht installierten, und bei den Schülern heiß begehrten Studienfahrt nach Hastings teil und hatten somit die Möglichkeit, ein Musterbeispiel der britischen Kultur und Lebensart kennenzulernen.

Unter anderem erkletterten die Schülerinnen und Schüler die „white cliffs“ entlang der Küste. Hier durfte auch das typische „fish and chips-meal“ nicht fehlen. Nicht nur Informationen über die Erosionsprobleme an der Küste, sondern auch Erkenntnisse über unterschiedliche Essgewohnheiten und die Geschichte dieser Region waren Teil des unterhaltsamen Programms.

Daneben „chillten“ die jungen Englandfahrer „on the pebble-beaches“ und genossen die Unterhaltungsmöglichkeiten am Strand.

Ein Höhepunkt der Reise war mit Sicherheit der Tagesausflug nach London, bei dem schnell die bekannten und im Englischbuch so oft erwähnten Sehenswürdigkeiten wie die Tower Bridge, Big Ben und der Buckingham-Palast erobert wurden.

Eine Fahrt mit der „Tube“ und der Besuch von Madame Tussaud's Wachsfigurenkabinett rundeten den ereignisreichen Tag perfekt ab.

50 Achtklässler machten in der Woche, vom 5. bis 9. Mai, die britische Insel unsicher. Sie nahmen an der jährlichen, fest im Schulprogramm der Jahrgangsstufe acht installierten, und bei den Schülern heiß begehrten Studienfahrt nach Hastings teil und hatten somit die Möglichkeit, ein Musterbeispiel der britischen Kultur und Lebensart kennenzulernen.

Unter anderem erkletterten die Schülerinnen und Schüler die „white cliffs“ entlang der Küste. Hier durfte auch das typische „fish and chips-meal“ nicht fehlen. Nicht nur Informationen über die Erosionsprobleme an der Küste, sondern auch Erkenntnisse über unterschiedliche Essgewohnheiten und die Geschichte dieser Region waren Teil des unterhaltsamen Programms.

Daneben „chillten“ die jungen Englandfahrer „on the pebble-beaches“ und genossen die Unterhaltungsmöglichkeiten am Strand.

Ein Höhepunkt der Reise war mit Sicherheit der Tagesausflug nach London, bei dem schnell die bekannten und im Englischbuch so oft erwähnten Sehenswürdigkeiten wie die Tower Bridge, Big Ben und der Buckingham-Palast erobert wurden.

Eine Fahrt mit der „Tube“ und der Besuch von Madame Tussaud's Wachsfigurenkabinett rundeten den ereignisreichen Tag perfekt ab.

Der Abschluss war noch einmal grandios: Die Gruppe Rapid lockte nach vier Tagen Hitzeschlacht auf der Mainzer Zitadelle noch einmal die letzten Reserven aus den Besuchern des 40. Open-Ohr-Festivals heraus. Die Ska-Band aus München brachte die Menge vor der Hauptbühne, die sich schon ein wenig gelichtet hatte, zum Tanzen, Hüpfen, Springen. Alt und Jung fassten sich in einer langen Reihe um die Schultern und demonstrierten den Geist, der vier Tage die verschiedenen Quartiere der alten Festungsanlage beherrscht hatte: Harmonie, friedliches Miteinander und den Wunsch, generationenübergreifend ein großes Fest zu feiern.

Doch wer das Open Ohr besucht, will nicht nur tanzen und chillen. Auch nach 39 Jahren ist das Festival nicht zu einem Konsumereignis degradiert. Das Open Ohr hat einen politischen Anspruch, will informieren, kritisieren, Widerspruch erzeugen und auf Missstände hinweisen. Unter dem Motto „Maikäfer flieg“ war der Krieg in diesem Jahr ein höchst aktuelles Thema. In einer Theaterperformance, in Lesungen, Diskussionsforen, Filmen und Kabarettvorträgen wurden Aspekte und Facetten von bewaffneten Auseinandersetzungen – unter anderem die Bedeutung von Waffenexporten und der Krieg in den Medien – beleuchtet.

Es hatte eine gewisse symbolische Bedeutung, dass auch auf der Zitadelle gekämpft wurde: Mit Wasserpistolen, wassergefüllten Ballons und Flaschen tobten riesige, friedliche Schlachten auf dem gesamten Gelände. Bei den Tag für Tag steigenden Temperaturen verschafften sich die Besucher so Kühlung und Vergnügen.

Die „Königin der Rebsorten“ wird in allen Qualitätsstufen vom Qualitätswein bestimmter Anbaugebiete (QbA) bis hin zur edelsüßen Trockenbeerenauslese angeboten. Ergänzend stellen Betriebe auch Silvaner und Burgunder zum Probieren bereit. Insgesamt, so Guntrum, werden 60 ausgesuchte Kreszenzen zum Ausschank kommen. Für kulinarische Begleitung soll zudem bestens gesorgt sein. Zum Rahmenprogramm des Weinerlebnisses zwischen Himmel und Rhein gehören an beiden Tagen geologisch-vinologische Führungen durch den Roten Hang. Sie beginnen jeweils um 15 Uhr auf dem Niersteiner Marktplatz. Kosten für die etwa zweistündige Exkursion inklusive kleiner Weinprobe: 15 Euro. Anmeldung ist nicht erforderlich. Das gilt auch für das „**Chillen**“ in der Fockenberghütte hoch oben am Roten Hang. Dort legt am Samstag ab 18 Uhr DJ Chappi auf. Für Besucher, die mit dem Auto nach Nierstein kommen, gibt es in der „Riesling-City“ größere und kleinere Parkplätze. Parkmöglichkeiten unmittelbar am Roten Hang sind nicht vorgesehen. Die Veranstalter weisen darauf hin, dass Nierstein gut mit der Bahn erreicht werden kann. Vom Bahnhof aus ist die Präsentation in der Nähe der St. Kilianskirche nur einen kleinen Fußmarsch entfernt. hoe

neun Jahre) entwarfen ihre Vorstellungen von einem gemeinsamen „Tag für die Familie“ und erhielten dafür einen ersten Preis mit Urkunde: Chiara Lemle (Grundschule Alpenrod), Felix Gliwa (Grundschule Atzelgift/Streithausen) sowie Raphael Rickert und Jana Schäfer von der Grundschule Kaden. Die nächste Altersgruppe präsentierte Überraschungen im „Abenteuerurlaub in Europa“: Jil Dreidoppel und Lena Schermbeck vom Martin-Butzer-Gymnasium Dierdorf. Mit „Schule der Zukunft“ beschäftigten sich Emily Madeleine Paczulla (Martin-Butzer-Gymnasium) und Jaron Tremmel (Gymnasium im Kannenbäckerland Höhr-Grenzhausen). „Was unternimmst du mit anderen europäischen Jugendlichen in den Ferien?“ zeigten Lena Rahmann, Vanessa Bensch und Janis Becker (Marie-Curie-Realschule plus Bad Marienberg). Dieses Thema behandelten vom Martin-Butzer-Gymnasium Sophie Bischoff, Emmely Rahn und Evelyn Sawas. 14- bis 16-Jährige gaben bildnerisch Antwort auf die Frage „**Chillen** oder schuften?“. Jessica Johns, Celine Klöckner (Marie-Curie-Realschule plus), Leah Kränzle, Emily Schneider (Martin-Butzer-Gymnasium), Pauline Ernst und Johannes Nestler (Gymnasium im Kannenbäckerland). Sarah Bartholomäus (Marie-Curie-Realschule plus) zeigte, wie sich Familien- und Berufsleben in einem europäischen Land vereinbaren lassen. Auf die Frage „Macht Armut dumm?“ gingen bildnerisch Natalie Blaum und Isabel Gelfort vom Gymnasium im Kannenbäckerland ein. Schriftlich antworteten Joana Bugiel, Andreas Gecks und Isabelle Hanz (Berufsbildende Schule Montabaur) mit einer Gemeinschaftsarbeit. Für die „Europawahl“ warb Steven Fasel (BBS Montabaur). Im dreistufigen Europäischen Wettbewerb holten sich auf Landesebene erste Preise: Chiara Lemle, Felix Gliwa, Amelie Kind, Justus Schneider, Celina Klöckner, Jessica Johns, Maya Wünsche, Sarah Bartholomäus, Sophie Bischoff, Jil Dreidoppel, Emmely Rahn, Jana Sophie Melsbach, Leah Kränzle, Margarete Isaak

M Sprendlingen. Unbekannte Täter entwendeten in Sprendlingen zwischen Montag und Dienstag einen neuen Rasentraktor, der in der Hofeinfahrt eines Anwesens im Weinheimer Weg abgestellt war. Bandfestival in Ziegelei

M Mainz. Das zwölfte „Grill'em all“-Bandfestival mit Grillen und **Chillen** bei fetziger Musik findet auf dem Gelände der Alten Ziegelei in Mainz-Bretzenheim am Samstag, 28. Juni, statt. Es spielen sieben Bands in sieben Stunden, das heißt zu jeder vollen Stunde tritt eine junge Nachwuchsband aus Mainz und Umgebung auf. Der Eintritt ist frei, Einlass ab 15 Uhr. Am Start sind: Scarscab, Pushseven12, Stonesphere, Dirty Glamour, r.u.s.t., We say und die Siegerband der Rock'n Pop Youngsters. Mehr Informationen im Internet unter [www.grillemall.de](http://www.grillemall.de)

Sein Stellvertreter, Beigeordneter Kandels, erinnert in seiner Laudatio noch einmal an den beruflichen Werdegang des 74-Jährigen. Dieser begann im damaligen Landratsamt Birkenfeld, führte Nauert nach Idar-Oberstein, wo er bis zu dessen Auflösung das Polizeiamt leitete, und wieder zurück in seine Geburtsstadt in das Amt für Verteidigungslasten und die spätere ADD-Reisekostenstelle. Seit der Jahrtausendwende im Amt, stellte er sich zweimal erfolgreich dem Bürgervotum in der Urwahl. Ehrennadel des Landes und Freiherr-vom-Stein-Plakette würdigen die Verdienste des Kommunalpolitikers, dem der langjährige Mitstreiter Alois Kandels einen „Führungsstil ohne jegliche dicke Luft“ bescheinigt. „Abhängen und **Chillen**“ empfahl Beigeordneter Axel Schäfer, der für Stadtrat und Stadtvorstand ein kurzes Grußwort sprach, dem künftigen Altbürgermeister. Von Nauerts Nachfolger Kowalski seien durchaus eigene Akzente zu erwarten – „auch wenn die Finanzmisere der Kommunen kaum mehr Gestaltungsakzente zulässt“. Der Bürgermeister der Verbandsgemeinde Birkenfeld, Bernhard Alscher, erinnerte sich an zahlreiche gute Gespräche mit Nauert, aus denen eine Freundschaft erwuchs, auf die er stolz sei. Generalmajor Bernhard Fürst, aus dem Nato-Hauptquartier in Brüssel angereist, freute sich sichtlich, die ehemalige Garnisonsstadt wiederzusehen; er könne seinen Dank an Birkenfeld und seine Repräsentanten für die gute Nachbarschaft nur wiederholen. Ein weiterer Bericht über die konstituierende Sitzung folgt.

Die „Piste“ ist das Zeltlager des Sozialverbandes Deutschland (SoVD), Ortsverein Engers, und des Roten Kreuzes Engers, das seit 40 Jahren jedes Jahr am Fronleichnam-Wochenende stattfindet – früher im Brexbachtal, heute in Rhens.

Die circa 45 Teilnehmer, Erwachsene und Kinder, Behinderte und ihre Freunde, hatten wieder ein Gemeinschaftserlebnis der besonderen Art: Lagerfeuer, Gitarren- und Akkordeonmusik, leckere Lagerküche, „**chillen**“, palavern, Karten spielen. Ein Höhepunkt war das von einem der langjährigen Mitglieder spendierte herrliche Feuerwerk, das zur Freude aller Zeltplatzbewohner vom professionellen Feuerwerker abgeschossen wurde. Aber auch die WM hatte ihren Platz: Mit Beamer und Leinwand – der Strom aus dem Aggregat – konnten die Zeltplatz-Nationaltrainer beim Deutschland-Ghana-Spiel lautstark kommentieren, was unsere Jungs in Brasilien vorzeigten. Am Sonntag nach dem gemeinsamen Frühstück und einem Abschiedsständchen wurden dann die Zelte abgebaut und alle traten – mit etwas Wehmut im Herzen – die Heimreise an.

Der Alco-Test zeigte 1,51 Promille an, also ging es für den Mann zur Blutprobe. Sein Führerschein wurde sichergestellt, und er wird mehrere Monate darauf verzichten müssen. Volxtanz mit DJ Eule

M Dörnberg. Die Volxtanz-Nächte im Dörnberger Volxtheater gehören zu den spannendsten Tanzgelegenheiten zwischen Köln und Frankfurt. An diesem Samstag ab 20.30 Uhr heißt es wieder Tanzen ohne den gewöhnlichen Disco-Schnickschnack. Die Atmosphäre ist familiär, entspannt und offen, DJ Eule ist nah am Publikum und spielt das passende Beste, von Pop bis Punk, von Soul bis Funk, von Balkan bis House, von Swing bis Dub, von Latin bis Folk. Zwischendurch laden Scheune und Garten zum **Chillen** ein.

Ein erfolgreiches Jahr für Nicole Prass Anton geht weiter: Nach der Auszeichnung zur Spa-Managerin 2014 für Deutschland, Österreich und Schweiz zu Beginn des Jahres darf sich die Spa-Leiterin des Bad Sobernheimer Hotels BollAnts im Park nun über einen Preis in einem weiteren Wettbewerb freuen.

Ende Juni fand zum sechsten Mal die Verleihung der begehrten „European Health & Spa Awards“ in Wien statt. Die Sieger wurden im Rahmen eines Galaabends prämiert, wo sich erwartungsvolle nominierte Kandidaten aus gehobenen Wellnesshotels ganz Europas ein Stelldichein gaben, so Bollants.

Nach einer aufwendigen Bewertung aller Einreichungen seien die Sieger aus der Gruppe der 45 Nominierten dem Publikum vorgestellt worden. Nicole Prass Anton hatte sich bei diesem Wettbewerb mit ihrer eigenen biologischen Körperpflege-Produktlinie „Carpe Vino“ und dem dazu entwickelten „Chill out Massage“-Ritual in der Sparte „Signature Treatment“ beworben. Diese Massageform stelle eine Kombination aus komplexen fernöstlichen und klassischen Massageelementen zu entspannender und energetisierender Musik dar, berichtet das Hotel.

Ein erfolgreiches Jahr für Nicole Prass Anton geht weiter: Nach der Auszeichnung zur Spa-Managerin 2014 für Deutschland, Österreich und Schweiz zu Beginn des Jahres darf sich die Spa-Leiterin des Bad Sobernheimer Hotels BollAnts im Park nun über einen Preis in einem weiteren Wettbewerb freuen.

Ende Juni fand zum sechsten Mal die Verleihung der begehrten „European Health and Spa Awards“ in Wien statt. Die Sieger wurden im Rahmen eines Galaabends prämiert, wo sich erwartungsvolle nominierte Kandidaten aus gehobenen Wellnesshotels ganz Europas ein Stelldichein gaben, so das Hotel. Nach einer aufwendigen Bewertung aller Einreichungen seien die Sieger aus der Gruppe der 45 Nominierten dem Publikum vorgestellt worden. Nicole Prass Anton hatte sich bei diesem Wettbewerb mit ihrer eigenen biologischen Körperpflege-Produktlinie „Carpe Vino“ und dem dazu entwickelten „Chill out Massage“-Ritual in der Sparte „Signature Treatment“ beworben. Diese Massageform stelle eine Kombination aus komplexen fernöstlichen und klassischen Massageelementen zu entspannender und energetisierender Musik dar, berichtet das Hotel.

Bequem sitzen auf gepolsterten Paletten

Soziales Schüler der BBS haben Terrassenmöbel und einen Grill für das Jugendcafé Cochem gebaut

M Cochem. Das Jugendcafé, das im Oktober eröffnet wurde, ist durch eine neu gestaltete Sonnenterrasse mit großem Tisch, bequemen Bänken und einem stabilen Grill attraktiver geworden. Außerdem lädt ein – je nach Sichtweise – Minstrand oder Riesensandkasten die Jugendlichen in ihrer Freizeit zum „Chillen“ ein. Cochems Stadtbürgermeister Wolfgang Lambertz kam zu Besuch, um die handwerklichen Arbeiten, die Schüler der Berufsbildenden Schule Cochem in ihren Fachklassen geleistet haben, zu bestaunen. <p> Tisch, Stühle und Bank wurden aus gespendeten Holzpaletten der Firma Gräfen aus Cochem in der BVJ-Klasse von Werner Theisen zusammengebaut. Und die Klasse Hauswirtschaft von Hildegard Gilles hat farbige, weiche Polster für Sitze und Rücklehnen genäht. Der Grill entstand in den Klassen Metall, Mechaniker und Maschinenbau unter der Leitung von Veysel Sahin. Damit die einladenden Liegestühle unter den Sonnenschirmen am „Sandstrand“ noch besser zu erreichen sind, soll noch eine Treppe gebaut werden. <p> Das Jugendcafé in der Trägerschaft der Stadt Cochem wird von Anja Hetger und Kristina Hilsamer, beide Studentinnen der Sozialen Arbeit in Koblenz, geleitet.

Am vergangenen Samstag wurde Beate Jöst als Jugendreferentin des evangelischen Kirchenkreises Simmern-Trarbach für den Kooperationsraum rund um Kastellaun durch den stellvertretenden Jugendpfarrer Florian Schmitz-Kahmen in ihr Amt eingeführt. „Wir sind froh, in Beate Jöst eine neue zuverlässige und engagierte Mitarbeiterin gefunden zu haben und freuen uns auf eine gute Zusammenarbeit“, betonte Schmitz-Kahmen. <p> Die Einführung fand im Rahmen des Mitarbeiter-Danke-Tags im Kreise von fünfzig ehrenamtlichen und hauptamtlichen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter aus der Kinder- und Jugendarbeit des Kirchenkreises statt. Auch die neuen Kollegen sowie die Geschäftsführende Jugendreferentin Anja Rinas begrüßten Beate Jöst mit warmen Worten und schönen Geschenken. <p> Der Mitarbeiter-Danke-Tag bot außerdem für alle einen schönen Nachmittag mit Grillen und **Chillen**, WM-Lifeübertragung und viel Zeit füreinander und war so auch eine Anerkennung für das große Engagement der Ehrenamtlichen in der Arbeit mit Kindern, Jugendlichen und Gremien. <p>

Schülersprecherin Lena Trippler betonte bei der Abschlussfeier in der Arthur-Knautz-Halle: „Wir haben viele Höhen und Tiefen erlebt.“ <p> „Nun, wo die erste Etappe erfolgreich geschafft ist, wartet schon die nächste Bahn auf euch“, sagte Pfarrer Steffen Sorgatz, der den Gottesdienst vor der Feierstunde hielt. „Ihr braucht keine Angst vor dem freien Fall zu haben, denn wie in der Achterbahn habt ihr auch eine Sicherheitsbremse – die heißt in eurem Fall: Lehrer, Eltern und Freunde“, erklärte Schulleiterin Lena Daub vor rund 300 Gästen in der Turnhalle. <p> Als Bühnendeko hatten die Schüler Gedankenblasen gebastelt, die zusammenfassten, worauf sie sich nach ihrem Abschluss freuen: neue Freunde, **Chillen**, Sommer, Sonne, Urlaub, eigenes Geld verdienen und Eigenverantwortlichkeit – aber auch „Angst vor der Zukunft“ stand dort zu lesen. „Die Angst vor der Zukunft kann euch keiner nehmen, aber ihr alle habt das Rüstzeug dazu, Probleme beim Schopf zu packen und wie bei der Achterbahnfahrt wieder nach oben zu fahren, wenn es einmal nach unten geht“, so Daub. Es sei ein ganz besonderer Jahrgang gewesen, erklärte die Schulleiterin, sehr fleißig und engagiert. Sie habe sehr kreative Schüler erlebt, einen engen Zusammenhalt in den Klassen und hervorragende Ideengeber, ohne die vieles nicht möglich gewesen wäre: „Behaltet euren Optimismus, Freude und eure positive Einstellung.“

Zudem sei Teil der Verträge, dass sich die Caterer an die Qualitätsstandards für die Schulverpflegung der deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE) halten müssten. Der Kreis überprüfe deren Einhaltung aber nicht. Meistens gebe es in den Schulen Verpflegungsausschüsse, die darauf ein Auge hätten. „Bei Klagen, dass es zum Beispiel zu viel Pudding gibt, findet ein Gespräch mit dem Caterer statt“, sagt Liesenfeld. Meistens reagierten diese, um im Geschäft zu bleiben, denn es gebe Konkurrenz in der Branche. <p> Das Essen werde entweder täglich heiß in die Schule geliefert (Cook and Hold) oder die Speisen werden einmal wöchentlich gekühlt geliefert und dann mittags in einem Konvektomaten erwärmt (Cook and **Chill**). „Das ist ein Streitthema, es gibt Befürworter für die eine und für die andere Art“, weiß der Referatsleiter. Für die zweite Variante werde vor Ort Kühlraum und Platz für den Heißluftofen benötigt, das sei nicht in allen Schulen gegeben. Direkt vor Ort gekocht werde in keiner der kreiseigenen Schulen in Mayen-Koblenz. Damit nicht wie Anfang des Jahres in Ingelheim zwei Jahre abgelaufene Putenhackschnitzel auf den Mensatisch kommen, werden die Großküchen der Caterer laut Liesenfeld regelmäßig von den Lebensmittelüberwachern vom Kreis unter die Lupe genommen. <p> <p> Was eine Ernährungsexpertin <p> empfiehlt, lesen Sie auf Seite 16 <p>

Das warme Anliefern von Schulessen im Kreis Mayen-Koblenz ist für den Erhalt der Nährstoffe und den Geschmack die ungünstigste Methode, sagt Dr. Brigitte Jansen, Wissenschaftlerin mit dem Fachgebiet Ernährungs- und Verbraucherbildung an der Universität Koblenz-Landau. Die Uni ist die einzige in Rheinland-Pfalz, wo die zukünftigen Lehrer auch etwas über Ernährungsbildung lernen. Jansen geht davon aus, dass – wie in den

Kitas – zu viel Fleisch und zu wenig Salat auf den Mensatisch kommt. <p><p> Im Kreis Mayen-Koblenz kommt das Essen entweder fertig und heiß in die Schule (Cook and Hold) oder es wird gekühlt angeliefert und dann in Konvektoren erhitzt (Cook and **Chill**). Was ist die bessere Methode? <p> Das warme Anliefern ist die ungünstigste Variante. Irgendwann gehen die Vitamine verloren und das Essen verliert an Geschmack und die Konsistenz verändert sich. Wenn zum Beispiel Nudeln drei Stunden warm gehalten werden, sind sie meist matschig. Wenn das Cook and Chill richtig betrieben wird, ist das eine sehr feine Methode. Auch aufgewärmtes Tiefkühlessen ist für den Erhalt der Nährstoffe eine deutlich bessere Variante als die Warmanlieferung. <p><p> Ein Schulessen kostet im Kreis Mayen-Koblenz zwischen 3,35 und 5,28 Euro. Kann man dafür ein gesundes und ausgewogenes Essen für Kinder kochen? <p> Das ist möglich.

Die Uni ist die einzige in Rheinland-Pfalz, wo die zukünftigen Lehrer auch etwas über Ernährungsbildung lernen. Jansen geht davon aus, dass – wie in den Kitas – zu viel Fleisch und zu wenig Salat auf den Mensatisch kommt. <p><p> Im Kreis Mayen-Koblenz kommt das Essen entweder fertig und heiß in die Schule (Cook and Hold) oder es wird gekühlt angeliefert und dann in Konvektoren erhitzt (Cook and Chill). Was ist die bessere Methode? <p> Das warme Anliefern ist die ungünstigste Variante. Irgendwann gehen die Vitamine verloren und das Essen verliert an Geschmack und die Konsistenz verändert sich. Wenn zum Beispiel Nudeln drei Stunden warm gehalten werden, sind sie meist matschig. Wenn das Cook and **Chill** richtig betrieben wird, ist das eine sehr feine Methode. Auch aufgewärmtes Tiefkühlessen ist für den Erhalt der Nährstoffe eine deutlich bessere Variante als die Warmanlieferung. <p><p> Ein Schulessen kostet im Kreis Mayen-Koblenz zwischen 3,35 und 5,28 Euro. Kann man dafür ein gesundes und ausgewogenes Essen für Kinder kochen? <p> Das ist möglich. Aber die Schule ist nicht dazu verpflichtet, immer das günstigste Angebot zu nehmen. <p><p> Können Schulen für denselben Preis selbst vor Ort kochen? <p> Nein. Denn es müssen unter anderem umfangreiche Hygienevorschriften eingehalten werden. Eine frische Küche ist auch nicht automatisch besser.

Das warme Anliefern von Schulessen im Kreis Mayen-Koblenz ist für den Erhalt der Nährstoffe und den Geschmack die ungünstigste Methode, sagt Dr. Brigitte Jansen, Wissenschaftlerin mit dem Fachgebiet Ernährungs- und Verbraucherbildung an der Universität Koblenz-Landau. Die Uni ist die einzige in Rheinland-Pfalz, wo die zukünftigen Lehrer auch etwas über Ernährungsbildung lernen. Jansen geht davon aus, dass – wie in den Kitas – zu viel Fleisch und zu wenig Salat angeboten wird. <p><p> Im Kreis Mayen-Koblenz kommt das Essen entweder fertig und heiß in die Schule (Cook and Hold) oder es wird gekühlt angeliefert und dann in Konvektoren erhitzt (Cook and **Chill**). Was ist die bessere Methode? <p> Das warme Anliefern ist die ungünstigste Variante. Irgendwann gehen die Vitamine verloren und das Essen verliert an Geschmack und die Konsistenz verändert sich. Wenn zum Beispiel Nudeln drei Stunden warm gehalten werden, sind sie meist matschig. Wenn das Cook and Chill richtig betrieben wird, ist das eine sehr feine Methode. Auch aufgewärmtes Tiefkühlessen ist für den Erhalt der Nährstoffe eine deutlich bessere Variante als die Warmanlieferung. <p><p> Ein Schulessen kostet im Kreis Mayen-Koblenz zwischen 3,35 und 5,28 Euro. Kann man dafür ein gesundes und ausgewogenes Essen für Kinder kochen? <p> Das ist möglich.

Die Uni ist die einzige in Rheinland-Pfalz, wo die zukünftigen Lehrer auch etwas über Ernährungsbildung lernen. Jansen geht davon aus, dass – wie in den Kitas – zu viel Fleisch und zu wenig Salat angeboten wird. <p><p> Im Kreis Mayen-Koblenz kommt das Essen entweder fertig und heiß in die Schule (Cook and Hold) oder es wird gekühlt angeliefert und dann in Konvektoren erhitzt (Cook and Chill). Was ist die bessere Methode? <p> Das warme Anliefern ist die ungünstigste Variante. Irgendwann gehen die Vitamine verloren und das Essen verliert an Geschmack und die Konsistenz verändert sich. Wenn zum Beispiel Nudeln drei Stunden warm gehalten werden, sind sie meist matschig. Wenn das Cook and **Chill** richtig betrieben wird, ist das eine sehr feine Methode. Auch aufgewärmtes Tiefkühlessen ist für den Erhalt der Nährstoffe eine deutlich bessere Variante als die Warmanlieferung. <p><p> Ein Schulessen kostet im Kreis Mayen-Koblenz zwischen 3,35 und 5,28 Euro. Kann man dafür ein gesundes und ausgewogenes Essen für Kinder kochen? <p> Das ist möglich. Aber die Schule ist nicht dazu verpflichtet, immer das günstigste Angebot zu nehmen. <p><p> Können Schulen für denselben Preis selbst vor Ort kochen? <p> Nein. Denn es müssen unter anderem umfangreiche Hygienevorschriften eingehalten werden. Eine frische Küche ist auch nicht automatisch besser.

Zudem sei Teil der Verträge, dass sich die Caterer an die Qualitätsstandards für die Schulverpflegung der deutschen Gesellschaft für Ernährung (DGE) halten müssten. Der Kreis überprüfe deren Einhaltung aber nicht. Meistens gebe es in den Schulen Verpflegungsausschüsse, die darauf ein Auge hätten. „Bei Klagen, dass es zum Beispiel zu viel Pudding gibt, findet ein Gespräch mit dem Caterer statt“, sagt Liesenfeld. Meistens reagierten diese, um im Geschäft zu bleiben, denn es gebe Konkurrenz in der Branche. <p> Das Essen werde entweder täglich heiß in die Schule geliefert (Cook and Hold) oder die Speisen werden einmal wöchentlich gekühlt geliefert und dann mittags in einem Konvektomat erwärmt (Cook and **Chill**). „Das ist ein Streitthema, es gibt Befürworter für die eine und für die andere Art“, weiß der Referatsleiter. Für die zweite Variante werde vor Ort Kühlraum und Platz für den Heißluftofen benötigt, das sei nicht in allen Schulen gegeben. Direkt vor Ort gekocht werde in keiner der kreiseigenen Schulen in Mayen-Koblenz. Damit nicht wie Anfang des Jahres in Ingelheim zwei Jahre abgelauene Putenhackschnitzel auf den Mensatisch kommen, werden die Großküchen der Caterer laut Liesenfeld regelmäßig von den Lebensmittelüberwachern vom Kreis unter die Lupe genommen. <p>

Hauswirtschaft wird künftig immer mehr gefragt sein

Bülent Inan und Barbara Fuchs von der Julius-Wegeler-Schule erhalten ihre Meisterbriefe

Koblenz/Mainz <p> Im Haus der Jugend erhielten am 9. Juli elf neue Meisterinnen und ein Meister der Hauswirtschaft aus ganz Rheinland-Pfalz ihre Meisterbriefe aus den Händen von Präsidentin Dagmar Barzen von der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion (ADD). Die ADD ist die zuständige Stelle für die Berufsbereiche des öffentlichen Dienstes und in der Hauswirtschaft. Bülent Inan und Barbara Fuchs, die während ihrer Meistervorbereitung die Julius-Wegeler-Schule in Koblenz besuchten, zeigten einen Ausschnitt aus ihrer Meisterarbeit. Bülent Inan stellte das Projekt „Optimale Nutzung des Cook and **Chill** Verfahrens“ seiner Meisterprüfung vor. Barbara Fuchs referierte über ihre Aufgabe im Prüfungsteil „Betriebs- und Unternehmensführung“. <p> Frau Baur bedankte sich für den „Rundumschlag in kurzer Fassung“ und wies darauf hin, „dass nun viel zu tun sei“. Das nötige Rüstzeug bringen die jungen Meister und Meisterinnen mit. <p> Gisela Würzer vom Landesverband der Meisterinnen und Meister der Hauswirtschaft in Rheinland-Pfalz überreicht ihnen den Sonderpreis für ihre herausragenden Projektarbeiten in der Meisterprüfung. <p> „Alle Absolventinnen und Absolventen haben an ihrer Qualifikation als Fach- und Führungskraft gefeilt und entsprechendes Rüstzeug bekommen, als Führungskraft, in der Ausbildung und in der Entwicklung neuer Leistungsbereiche aktiv zu sein.

Mit dem Fahrrad an den Bostalsee geht es im Rahmen der Fahrradfreizeit von Treff-Mobil/Evangelische Jugend im Kirchenkreis Simmern-Trarbach von Montag, 18., bis Freitag, 22. August. Mitradeln können Jugendliche im Alter von 12 bis 15 Jahren. Die Teilnehmer übernachteten in Zelten, die ebenso wie das Gepäck gesondert transportiert werden. Die Teilnahme kostet 55 Euro. Die Leitung haben Bernd Mauerhof und Jonas

Konrad. Infos bei Treff-Mobil, Römerberg 1, 55469 Simmern, Tel. 06761/123 83, E-Mail treffmobil@ejust.de <p> <p> Junge Union feiert <p> M Rheinböllen. Die Junge Union Rheinböllen veranstaltet am Samstag, 26. Juli, 15 Uhr, mit dem Team des Bistro Aquafun und dem Freizeitbad Rheinböllen ihr Beachvolleyballturnier „Beach, **Chill** & Grill“ auf dem Außengelände des Freizeitbads in Rheinböllen. 16 Mannschaften haben sich angemeldet, somit ist das Teilnehmerfeld geschlossen. <p> <p> Golf Club lädt ein <p> M Flughafen Hahn. Zum Tag der offenen Tür lädt der Golf Club Hahn am Sonntag, 27. Juli, von 11 bis 17 Uhr. Unter allen Gästen werden drei Platzreife-Kurse im Wert von je 199 Euro sowie 10 Schnupperkurse verlost. Bälle und Schläger stellt der Club, deshalb braucht man nicht mehr als sportliche Kleidung und Schuhe. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. <p>

Die RZ hat sich bei der Kreisverwaltung Cochem-Zell erkundigt. Der Kreis ist Träger von insgesamt elf Schulen, sieben davon sind Ganztagschulen. Im zurückliegenden Schuljahr besuchten 2941 Schüler diese sieben Einrichtungen, wobei nur 586 Jugendliche das Ganztagsangebot nutzten. 76 Prozent der Ganztagschüler aßen in den Mensen und Cafeterien der Schulen, das sind 447 Personen. <p> „In sechs der sieben Ganztagschulen wurde die Warmverpflegung angeboten“, erklärt der Kreis. Dieses System nennt sich „Cook & Hold“. Ein Caterer beliefert die Schulen. Dieser bereitet die Speisen in der eigenen Küche zu. Das Essen wird anschließend heiß an die Schulen geliefert. In nur einer Schule wurde das System „Cook & **Chill**“ angewendet. Speisen werden hier in einer Zentralküche vorgegart und gekühlt an die Schulen geliefert. Vor Ort wird das Essen in einem Konvektomaten fertig gegart. „Cook & Chill“ soll im kommenden Schuljahr an einer weiteren Ganztagschule praktiziert werden. <p> „Die Bewirtschaftung einer Schulmensa läuft bereits in Form einer Dienstleistungskonzession“, führt die Kreisverwaltung weiter aus. Es besteht hier ein Vertragsverhältnis zwischen Eltern und Caterer. Im nächsten Schuljahr werden weitere drei Schulen auf dieses Konzept umsatteln. <p> Die anderen Schulmensaen haben einfache Lieferverträge abgeschlossen. „Allen Verträgen liegt das Ziel zugrunde, ein attraktives Angebot der Essensversorgung an den Ganztagschulen zu gewährleisten“, heißt es aus dem Kreishaus.

76 Prozent der Ganztagschüler aßen in den Mensen und Cafeterien der Schulen, das sind 447 Personen. <p> „In sechs der sieben Ganztagschulen wurde die Warmverpflegung angeboten“, erklärt der Kreis. Dieses System nennt sich „Cook & Hold“. Ein Caterer beliefert die Schulen. Dieser bereitet die Speisen in der eigenen Küche zu. Das Essen wird anschließend heiß an die Schulen geliefert. In nur einer Schule wurde das System „Cook & **Chill**“ angewendet. Speisen werden hier in einer Zentralküche vorgegart und gekühlt an die Schulen geliefert. Vor Ort wird das Essen in einem Konvektomaten fertig gegart. „Cook & **Chill**“ soll im kommenden Schuljahr an einer weiteren Ganztagschule praktiziert werden. <p> „Die Bewirtschaftung einer Schulmensa läuft bereits in Form einer Dienstleistungskonzession“, führt die Kreisverwaltung weiter aus. Es besteht hier ein Vertragsverhältnis zwischen Eltern und Caterer. Im nächsten Schuljahr werden weitere drei Schulen auf dieses Konzept umsatteln. <p> Die anderen Schulmensaen haben einfache Lieferverträge abgeschlossen. „Allen Verträgen liegt das Ziel zugrunde, ein attraktives Angebot der Essensversorgung an den Ganztagschulen zu gewährleisten“, heißt es aus dem Kreishaus. Die Vergabe der Verträge erfolge nach Qualitätsstandards der Deutschen Gesellschaft für Ernährung. „Hier sind genaue Anforderungen an die Speiseplangestaltung, die Hygiene, die Auswahl und die Speisenherstellung formuliert.“ <p> Die Kosten für die Mahlzeiten der Kinder und Jugendlichen teilen sich Eltern und Kreis.

Die „Mila Superstars“ räumten beim Beachvolleyballturnier richtig ab  
Freizeit „Beach, **Chill** & Grill“ lockte ins Rheinböllener Schwimmbad  
M Rheinböllen. Das siebte Beachvolleyballturnier „Beach, Chill & Grill“ lockte in diesem Jahr, trotz eher wechselhaftem Wetter, wieder viele Volleyballfreunde ins Rheinböllener Freizeitbad. Die Veranstalter der Jungen Union hatten im Vorfeld des Turniers das Teilnehmerfeld schließen müssen, sodass am Ende 16 Teams aus nah und fern um die begehrten Pokale spielten. <p> Bei angenehmen Beats von DJ RST! und einer großen Liegewiese kam auch das „Chill“ für die Besucher nicht zu kurz. Für den Faktor „Grill“ sorgte an diesem Tag wieder das Team des Bistro Aquafun. Am Ende stand das Team „Mila Superstars“ aus Rheinböllen als Sieger fest.

Die „Mila Superstars“ räumten beim Beachvolleyballturnier richtig ab  
Freizeit „Beach, Chill & Grill“ lockte ins Rheinböllener Schwimmbad  
M Rheinböllen. Das siebte Beachvolleyballturnier „Beach, **Chill** & Grill“ lockte in diesem Jahr, trotz eher wechselhaftem Wetter, wieder viele Volleyballfreunde ins Rheinböllener Freizeitbad. Die Veranstalter der Jungen Union hatten im Vorfeld des Turniers das Teilnehmerfeld schließen müssen, sodass am Ende 16 Teams aus nah und fern um die begehrten Pokale spielten. <p> Bei angenehmen Beats von DJ RST! und einer großen Liegewiese kam auch das „Chill“ für die Besucher nicht zu kurz. Für den Faktor „Grill“ sorgte an diesem Tag wieder das Team des Bistro Aquafun. Am Ende stand das Team „Mila Superstars“ aus Rheinböllen als Sieger fest. Auf Platz zwei landete das Team der „Netzroller“. Im Spiel um den dritten Platz setzte sich das Team der „Blockbusters“ aus Kirchberg gegen „Mainzer Blobby Volley“ durch.

Die „Mila Superstars“ räumten beim Beachvolleyballturnier richtig ab  
Freizeit „Beach, Chill & Grill“ lockte ins Rheinböllener Schwimmbad  
M Rheinböllen. Das siebte Beachvolleyballturnier „Beach, Chill & Grill“ lockte in diesem Jahr, trotz eher wechselhaftem Wetter, wieder viele Volleyballfreunde ins Rheinböllener Freizeitbad. Die Veranstalter der Jungen Union hatten im Vorfeld des Turniers das Teilnehmerfeld schließen müssen, sodass am Ende 16 Teams aus nah und fern um die begehrten Pokale spielten. <p> Bei angenehmen Beats von DJ RST! und einer großen Liegewiese kam auch das „**Chill**“ für die Besucher nicht zu kurz. Für den Faktor „Grill“ sorgte an diesem Tag wieder das Team des Bistro Aquafun. Am Ende stand das Team „Mila Superstars“ aus Rheinböllen als Sieger fest. Auf Platz zwei landete das Team der „Netzroller“. Im Spiel um den dritten Platz setzte sich das Team der „Blockbusters“ aus Kirchberg gegen „Mainzer Blobby Volley“ durch. Zuvor war es in 30 Partien um den Einzug ins Finale gegangen. <p> „Wir danken allen Helfern, den vielen Teilnehmern und den Besuchern für ein erfolgreiches und gut besuchtes Turnier“, so der Vorsitzende Marian Bracht im Namen der Veranstalter JU, Bistro Aquafun und Freizeitbad, „unser Dank gilt ebenfalls dem Roten Kreuz, dem Bauhof und der Verbandsgemeinde Rheinböllen.“ <p> Die Veranstalter freuen sich bereits auf das Turnier im kommenden Jahr.

„Die Leute kommen nicht zwingend hierher, um Akustikmusik zu hören“, hatte der Neuwieder noch kurz vor seinem Auftritt gesagt. Er muss es wissen, Distelkamp spielt schon zum fünften Mal auf dem Festival. Einer der kleinen Künstler, wenn man die überhaupt nach Größe kategorisieren darf. Aber Spack-Festival, das ist eben auch eine Plattform für regionale Künstler, die einen Durchbruch längst verdient hätten, aber noch immer auf ihn warten. <p> „Setzt euch“, sagt Distelkamp, und meint es nicht so. Keine Stunde ist es her, da hatte es in Wirges das letzte Mal geregnet. Der Rasen ist nass, in Teilen schon schlammig. „Letztes Jahr war das super, als

hier alle auf dem Rasen saßen und **gechillt** haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt, gechillt wird trotzdem. Distelkamp erzählt in seinen Liedern davon, die Welt so zu mögen, wie sie ist. Auch mal Zweiter zu sein, und trotzdem zufrieden. „Die Menschen sollen bei meiner Musik die Augen schließen und es einfach genießen. Sich ihre ganz persönliche Glückseligkeit herausfiltern und für sich erkennen: Was ist mir wichtig und was nicht“, sagt der Singer und Songwriter. Die Message kommt an. Am Ende lauschen mehr als 100 Festivalbesucher begeistert seiner Musik. „Das ist für mich ein Erfolg. Und ein solches Festival spielen zu dürfen, ist einfach großartig – auch auf der kleinen Bühne.“ Distelkamp hat seine Rolle gefunden.

Er muss es wissen, Distelkamp spielt schon zum fünften Mal auf dem Festival. Einer der kleinen Künstler, wenn man die überhaupt nach Größe kategorisieren darf. Aber Spack-Festival, das ist eben auch eine Plattform für regionale Künstler, die einen Durchbruch längst verdient hätten, aber noch immer auf ihn warten. <p> „Setzt euch“, sagt Distelkamp, und meint es nicht so. Keine Stunde ist es her, da hatte es in Wirges das letzte Mal geregnet. Der Rasen ist nass, in Teilen schon schlammig. „Letztes Jahr war das super, als hier alle auf dem Rasen saßen und gechillt haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt, **gechillt** wird trotzdem. Distelkamp erzählt in seinen Liedern davon, die Welt so zu mögen, wie sie ist. Auch mal Zweiter zu sein, und trotzdem zufrieden. „Die Menschen sollen bei meiner Musik die Augen schließen und es einfach genießen. Sich ihre ganz persönliche Glückseligkeit herausfiltern und für sich erkennen: Was ist mir wichtig und was nicht“, sagt der Singer und Songwriter. Die Message kommt an. Am Ende lauschen mehr als 100 Festivalbesucher begeistert seiner Musik. „Das ist für mich ein Erfolg. Und ein solches Festival spielen zu dürfen, ist einfach großartig – auch auf der kleinen Bühne.“ Distelkamp hat seine Rolle gefunden. Sein Honorar ist der Applaus der Zuschauer.

Sommerakademie macht Schüler fit

Förderung Jugendliche bereiten sich auf den Schulabschluss vor

M Kreis Neuwied. Lernen statt **Chillen**: In diesen Sommerferien ist das das Motto für 22 Jugendliche aus der Region Neuwied, die in der Jugendherberge Biedenkopf bei Marburg an ihren Zukunftschancen arbeiten. Unterstützt von einem hochkarätigen Team aus Fachkräften und Studierenden engagieren sie sich für einen besseren Hauptschulabschluss und den erfolgreichen Übergang in die weitere Schul- und Berufslaufbahn. <p> Projektleiterin Maren Voßhage-Zehnder: „Unser erklärtes Ziel ist es, dass alle Jugendlichen, die hier mitmachen und im Sommercamp wie auch im kommenden Schuljahr von uns intensiv begleitet werden, gestärkt in ihre Zukunft sehen und Mut und Selbstvertrauen gewinnen, um ihre selbst gesteckten persönlichen und beruflichen Ziele gut zu erreichen.“ <p> Lukas, Teilnehmer aus Puderbach, Realschule plus, kam mit viel Motivation, aber noch ohne konkrete Berufsvorstellungen in die Sommerakademie.

„Die Leute kommen nicht zwingend hierher, um Akustikmusik zu hören“, hatte der Neuwieder noch kurz vor seinem Auftritt gesagt. Er muss es wissen, Distelkamp spielt schon zum fünften Mal auf dem Festival. Einer der kleinen Künstler, wenn man die überhaupt nach Größe kategorisieren darf. Aber Spack-Festival, das ist eben auch eine Plattform für regionale Künstler, die einen Durchbruch längst verdient hätten, aber noch immer auf ihn warten. <p> „Setzt euch“, sagt Distelkamp, und meint es nicht so. Keine Stunde ist es her, da hatte es in Wirges das letzte Mal geregnet. Der Rasen ist nass, in Teilen schon schlammig. „Letztes Jahr war das super, als hier alle auf dem Rasen saßen und **gechillt** haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt, gechillt wird trotzdem. Distelkamp erzählt in seinen Liedern davon, die Welt so zu mögen, wie sie ist. Auch mal Zweiter zu sein, und trotzdem zufrieden. „Die Menschen sollen bei meiner Musik die Augen schließen und es einfach genießen. Sich ihre ganz persönliche Glückseligkeit herausfiltern und für sich erkennen: Was ist mir wichtig und was nicht“, sagt der Singer und Songwriter. Die Message kommt an. Am Ende lauschen mehr als 100 Festivalbesucher begeistert seiner Musik. „Das ist für mich ein Erfolg. Und bei einem solchen Festival spielen zu dürfen, ist einfach großartig – auch auf der kleinen Bühne.“ Distelkamp hat seine Rolle gefunden.

Er muss es wissen, Distelkamp spielt schon zum fünften Mal auf dem Festival. Einer der kleinen Künstler, wenn man die überhaupt nach Größe kategorisieren darf. Aber Spack-Festival, das ist eben auch eine Plattform für regionale Künstler, die einen Durchbruch längst verdient hätten, aber noch immer auf ihn warten. <p> „Setzt euch“, sagt Distelkamp, und meint es nicht so. Keine Stunde ist es her, da hatte es in Wirges das letzte Mal geregnet. Der Rasen ist nass, in Teilen schon schlammig. „Letztes Jahr war das super, als hier alle auf dem Rasen saßen und gechillt haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt, **gechillt** wird trotzdem. Distelkamp erzählt in seinen Liedern davon, die Welt so zu mögen, wie sie ist. Auch mal Zweiter zu sein, und trotzdem zufrieden. „Die Menschen sollen bei meiner Musik die Augen schließen und es einfach genießen. Sich ihre ganz persönliche Glückseligkeit herausfiltern und für sich erkennen: Was ist mir wichtig und was nicht“, sagt der Singer und Songwriter. Die Message kommt an. Am Ende lauschen mehr als 100 Festivalbesucher begeistert seiner Musik. „Das ist für mich ein Erfolg. Und bei einem solchen Festival spielen zu dürfen, ist einfach großartig – auch auf der kleinen Bühne.“ Distelkamp hat seine Rolle gefunden. Sein Honorar ist der Applaus der Zuschauer.

Countryfans aus ganz Europa machten Nauroth zum Mekka

Musik Dreitägiges Festival lockte Hunderte Besucher

M Nauroth. Zum Mekka für Countryfans avancierte Nauroth am Wochenende. Dort stieg das erste „Westernwald Country Festival“: Drei tolle Tage mit vielen Top-Liveacts im Festzelt und einem großen Westernmarkt davor. „400 Besucher am ersten Abend, das passt“, zeigte sich Organisator Frank Heidrich mit dem Auftakt zufrieden. <p> Am Freitagabend traten als erstes die „Jukebox Junkies“ auf. Die Line-Dance-Gruppe aus Nürnberg um DJ Norbert präsentierte Tänze wie „Rhyme or Reason“ und „**Chill** Factor“ und steckte mit ihrer Begeisterung die Gäste an, die aus ganz Deutschland und darüber hinaus kamen: Es wurde getanzt, dass die Westernboots qualmten. <p> Einen Moment innehalten ließ der Musikverein Nauroth, spielte die amerikanische und deutsche Nationalhymne – und sodann die Winnetou-Melodie. „Schuld daran, dass Nauroth nun mit Cowboys leben muss, sind Frank Heidrich und Udo Kron“, scherzte die Moderatorin, Countrylady Eva East. Frank Heidrich von FHP-Events aus Kirchen, der in Nauroth wohnt, hat sich durch seinen Nachbarn Udo vom Countryfieber anstecken lassen. Dessen Frau Konny Kron ist seit Jahren erfolgreich mit dem Duo „Western Sunset“ und wurde mit Duopartner Michael Matena 2013 Countrymusic-Europameister in der Kategorie Duo.

„Die Leute kommen nicht zwingend hierher, um Akustikmusik zu hören“, hatte der Neuwieder noch kurz vor seinem Auftritt gesagt. Er muss es wissen, Distelkamp spielt schon zum fünften Mal auf dem Festival. Einer der kleinen Künstler, wenn man die überhaupt nach Größe kategorisieren darf. Aber Spack-Festival, das ist eben auch eine Plattform für regionale Künstler, die einen Durchbruch längst verdient hätten, aber noch immer auf ihn warten. <p> „Setzt euch“, sagt Distelkamp, und meint es nicht so. Keine Stunde ist es her, da hatte es in Wirges das letzte Mal geregnet. Der Rasen ist nass, in Teilen schon schlammig. „Letztes Jahr war das super, als hier alle auf dem Rasen saßen und **gechillt** haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt, gechillt wird trotzdem. Distelkamp erzählt in seinen Liedern davon, die Welt so zu mögen, wie sie ist. Auch mal Zweiter zu sein, und trotzdem zufrieden. „Die Menschen sollen bei meiner Musik die Augen schließen und es einfach genießen. Sich ihre ganz persönliche Glückseligkeit herausfiltern und für sich erkennen: Was ist mir wichtig und was nicht“,

sagt der Singer und Songwriter. Die Message kommt an. Am Ende lauschen mehr als 100 Festivalbesucher begeistert seiner Musik. „Das ist für mich ein Erfolg. Und ein solches Festival spielen zu dürfen, ist einfach großartig – auch auf der kleinen Bühne.“ Distelkamp hat seine Rolle gefunden.

Er muss es wissen, Distelkamp spielt schon zum fünften Mal auf dem Festival. Einer der kleinen Künstler, wenn man die überhaupt nach Größe kategorisieren darf. Aber Spack-Festival, das ist eben auch eine Plattform für regionale Künstler, die einen Durchbruch längst verdient hätten, aber noch immer auf ihn warten. <p> „Setzt euch“, sagt Distelkamp, und meint es nicht so. Keine Stunde ist es her, da hatte es in Wirges das letzte Mal geregnet. Der Rasen ist nass, in Teilen schon schlammig. „Letztes Jahr war das super, als hier alle auf dem Rasen saßen und gechillt haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt, **gechillt** wird trotzdem. Distelkamp erzählt in seinen Liedern davon, die Welt so zu mögen, wie sie ist. Auch mal Zweiter zu sein, und trotzdem zufrieden. „Die Menschen sollen bei meiner Musik die Augen schließen und es einfach genießen. Sie ihre ganz persönliche Glückseligkeit herausfiltern und für sich erkennen: Was ist mir wichtig und was nicht“, sagt der Singer und Songwriter. Die Message kommt an. Am Ende lauschen mehr als 100 Festivalbesucher begeistert seiner Musik. „Das ist für mich ein Erfolg. Und ein solches Festival spielen zu dürfen, ist einfach großartig – auch auf der kleinen Bühne.“ Distelkamp hat seine Rolle gefunden. Sein Honorar ist der Applaus der Zuschauer.

„Die Leute kommen nicht zwingend hierher, um Akustikmusik zu hören“, hatte der Neuwieder noch kurz vor seinem Auftritt gesagt. Er muss es wissen, Distelkamp spielt schon zum fünften Mal auf dem Festival. Einer der kleinen Künstler, wenn man die überhaupt nach Größe kategorisieren darf. Aber Spack-Festival, das ist eben auch eine Plattform für regionale Künstler, die einen Durchbruch längst verdient hätten, aber noch immer auf ihn warten. <p> „Setzt euch“, sagt Distelkamp, und meint es nicht so. Keine Stunde ist es her, da hatte es in Wirges das letzte Mal geregnet. Der Rasen ist nass, in Teilen schon schlammig. „Letztes Jahr war das super, als hier alle auf dem Rasen saßen und **gechillt** haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt, gechillt wird trotzdem. Distelkamp erzählt in seinen Liedern davon, die Welt so zu mögen, wie sie ist. Auch mal Zweiter zu sein, und trotzdem zufrieden. „Die Menschen sollen bei meiner Musik die Augen schließen und es einfach genießen. Sie ihre ganz persönliche Glückseligkeit herausfiltern und für sich erkennen: Was ist mir wichtig und was nicht“, sagt der Singer und Songwriter. Die Message kommt an. Am Ende lauschen mehr als 100 Festivalbesucher begeistert seiner Musik. „Das ist für mich ein Erfolg. Und bei einem solchen Festival spielen zu dürfen, ist einfach großartig – auch auf der kleinen Bühne.“ Distelkamp hat seine Rolle gefunden.

Er muss es wissen, Distelkamp spielt schon zum fünften Mal auf dem Festival. Einer der kleinen Künstler, wenn man die überhaupt nach Größe kategorisieren darf. Aber Spack-Festival, das ist eben auch eine Plattform für regionale Künstler, die einen Durchbruch längst verdient hätten, aber noch immer auf ihn warten. <p> „Setzt euch“, sagt Distelkamp, und meint es nicht so. Keine Stunde ist es her, da hatte es in Wirges das letzte Mal geregnet. Der Rasen ist nass, in Teilen schon schlammig. „Letztes Jahr war das super, als hier alle auf dem Rasen saßen und gechillt haben.“ In diesem Jahr stehen sie halt, **gechillt** wird trotzdem. Distelkamp erzählt in seinen Liedern davon, die Welt so zu mögen, wie sie ist. Auch mal Zweiter zu sein, und trotzdem zufrieden. „Die Menschen sollen bei meiner Musik die Augen schließen und es einfach genießen. Sie ihre ganz persönliche Glückseligkeit herausfiltern und für sich erkennen: Was ist mir wichtig und was nicht“, sagt der Singer und Songwriter. Die Message kommt an. Am Ende lauschen mehr als 100 Festivalbesucher begeistert seiner Musik. „Das ist für mich ein Erfolg. Und bei einem solchen Festival spielen zu dürfen, ist einfach großartig – auch auf der kleinen Bühne.“ Distelkamp hat seine Rolle gefunden. Sein Honorar ist der Applaus der Zuschauer.

Pauken in der Sommerakademie

Leuphana geht im Kreis Neuwied ins vierte Jahr

Neuwied <p> Lernen statt **Chillen**: In diesen Sommerferien ist dies das Motto für 22 Jugendliche aus der Region Neuwied, die in der Jugendherberge Biedenkopf bei Marburg an ihren Zukunftschancen arbeiten.

Unterstützt von einem hochkarätigen Team aus Fachkräften und Studierenden engagieren sie sich in drei intensiven Wochen mit viel Spaß und Motivation für einen besseren Hauptschulabschluss und den erfolgreichen Übergang in die weitere Schul- und Berufslaufbahn. <p> Projektleiterin Maren Voßhage-Zehnder: „Unser erklärtes Ziel ist es, dass alle Jugendlichen, die hier mitmachen und im Sommercamp wie auch im kommenden Schuljahr von uns intensiv begleitet werden, gestärkt in ihre Zukunft sehen und Mut und Selbstvertrauen gewinnen, um ihre selbst gesteckten persönlichen und beruflichen Ziele gut zu erreichen.“ Zum Presse- und Besuchstag am 8. August konnten die Jugendlichen sich bei den Förderern des Projekts bedanken und der Presse einen lebendigen Eindruck von ihrem Tagesablauf in der Sommerakademie un

Pauken in der Sommerakademie

Leuphana geht im Kreis Neuwied ins vierte Jahr

Neuwied <p> Lernen statt **Chillen**: In diesen Sommerferien ist dies das Motto für 22 Jugendliche aus der Region Neuwied, die in der Jugendherberge Biedenkopf bei Marburg an ihren Zukunftschancen arbeiten.

Unterstützt von einem hochkarätigen Team aus Fachkräften und Studierenden engagieren sie sich in drei intensiven Wochen mit viel Spaß und Motivation für einen besseren Hauptschulabschluss und den erfolgreichen Übergang in die weitere Schul- und Berufslaufbahn. <p> Projektleiterin Maren Voßhage-Zehnder: „Unser erklärtes Ziel ist es, dass alle Jugendlichen, die hier mitmachen und im Sommercamp wie auch im kommenden Schuljahr von uns intensiv begleitet werden, gestärkt in ihre Zukunft sehen und Mut und Selbstvertrauen gewinnen, um ihre selbst gesteckten persönlichen und beruflichen Ziele gut zu erreichen.“ Zum Presse- und Besuchstag am 8. August konnten die Jugendlichen sich bei den Förderern des Projekts bedanken und der Presse einen lebendigen Eindruck von ihrem Tagesablauf in der Sommerakademie un

So viele, neun an der Zahl, dass die komplette Gartenschau um ein Jahr auf 2015 verschoben werden musste, um das Gelände zu säubern. Jetzt – davon kann man ausgehen – dürfte es kaum ein bombenfreieres Gelände im weiten Umkreis geben. <p> Landau im Jahr vor der Gartenschau. Man schließt uns das Sicherheitsschloss auf, hebt den Bauzaun aus der Verankerung – und da sind wir. Es ist heute schon eine Menge zu sehen; man kann sich gut vorstellen, was die Besucher im kommenden Jahr erwarten wird. Wunderschöne Wasseranlagen, in denen sich die Blumenbeete spiegeln. Liegeflächen und viele, viele Bänke zum Sonnen und **Chillen**, wie man das heute nennt. Ein Trimm-dich-Pfad für die ganze Familie. Wackelpodeste, die im Boden eingelassen sind – viel Gelegenheit zum Quatschmachen und Sachenausprobieren. Ein moderner Spielplatz. <p> Den Kirchenpavillon muss man sich noch in der Fantasie ausmalen, die Gärten der Pfalz hingegen sind so gut wie vollendet: Holz, Tabak oder Wein – der Besucher soll auf wenigen Metern die Pfalz erspüren und riechen können. Und erschmecken; die nagelneue Design-Vinothek „Par Terre“ hat gerade erst eröffnet. 55 Weingüter der Südlichen Weinstraße bestücken die Vinothek gemeinsam mit edelsten Tropfen, sodass die Gartenschaubesucher auch genügend Gaumenfreuden erleben werden. „Früher war hier ein altes Kasernengebäude“, sagt Geschäftsführerin Christine Ludt, „während des Kriegs waren hier Panzer beherbergt – und heute trinken wir hier Wein.“ Und das in noblem Ambiente – die edelsten Flaschen sind in einem goldenen Pantheo

„Ich danke der Gruppe für zwei geniale Wochen voller Sprüche, für sehr viel Spaß und viel Hilfsbereitschaft. Es war einfach geil.“ Dies schrieb ein 17-jähriger Teilnehmer in der Abschlussreflexion auf dem Campingplatz in Wien. Zwei Wochen erlebnispädagogische Freizeit der Jugendbegegnungsstätte (JBS) St. Michael und des Dekanats St. Goar an der Donau lagen hinter ihm. <p> Alle Jugendlichen würden die Freizeit ihren Freunden empfehlen, weil „man einfach zwei Wochen mit lustigen Leuten verbringt, man sehr viel Spaß hat, die Teilnehmer beim Programm mitentscheiden können; es nicht langweilig ist, ich denke, dass die Freizeiten mal etwas anderer und nachhaltiger Urlaub sind.“ <p> Einige Teilnehmer schränken ihre Empfehlung geschlechtsspezifisch ein: „Ja, meinen Freunden, da es sehr **gechillt** ist. Nein, meinen Freundinnen, da Mädchen nicht so gerne nasse und dreckige Klamotten anhaben und da man nicht immer eine Dusche und ein richtiges Klo hat. Oder: „Ja, aber nur meinen Freunden und nicht den Mädchen, da es mehr ein Adventure- und Outdoor-Urlaub ist, was meist Jungs mehr Spaß macht.“ Diese Aussagen bestätigen einen Trend, der sich bei den Freizeiten seit zwei Jahren abzeichnet. Während bei der 2011er-Freizeit „Paddeln auf der Dordogne/Paris“ das Geschlechterverhältnis ausgewogen war, nahmen an der 2012er- Freizeit „Radfahren in Südengland“ nur fünf weibliche Jugendliche bei 15 Mitfahrenden teil. Bei der 2013er-Freizeit „Bergwandern im Berchtesgadener Land“ waren es zwei weibliche auf neun männliche Jugendliche und bei der aktuellen Freizeit verschlechterte sich das Verhältnis auf eins zu zehn.

Zuvor werden sich zwei Newcomer-Bands der Kreismusikschule präsentieren. „Time to get rocked“, unter diesem Motto legen sich Beakers Mom mächtig ins Zeug. Ihr brandaktuelles Programm reicht von Pink, den Ärzten und Sunrise Avenue bis hin zu Klassikern wie AC/DC, oder den Guano Apes. Die Rocknacht ist die einzige Veranstaltung, auf der Eintritt verlangt wird. <p> Am Samstagabend gibt es ein Wiedersehen mit den Großlangheimer Musikanten. Die Show- und Stimmungskapelle besteht aus zwölf Musikern. Das Programm reicht von der traditionellen Marsch- und Blasmusik bis hin zum modernem Pop und Rock. Sowohl Big-Band-Sound als auch aktuelle Hits aus den Charts prägen das Repertoire. Wie schon am Donnerstagabend ist zum **Chillen** und Abkühlen wieder die Sekt- und Cocktailbar geöffnet. <p> Das Finale am Marktsonntag beginnt mit einem Zeltgottesdienst um 10 Uhr. Daran anschließend startet der Sonntagsfrühshoppen mit dem Bläserorchester des TV Dauborn. Ab 11 Uhr präsentieren die Freunde historischer Traktoren und Landmaschinen aus Heringen ihre Schätze. Für den Marktausklang am Sonntagnachmittag versprechen die Feuerwehrleute noch einmal Unterhaltung mit den Tanzgruppen Hip Hop Kids, Alasea, Hoindippscher, First Generation (alle aus Dauborn) sowie Experience aus Mensfelden, Nataraja aus Beuerbach und den Absurda Ballarinas aus Nauheim. Außerdem werde Taya Marie Dawidowski mit ihrer unvergleichlichen Stimme das Publikum verzaubern. <p>

Aktives Faulenzen ohne Risiko

Sven Sabock blickt auf die Sportwoche zurück

Am Montag ist's für die lieben Kleinen vorbei mit dem Müßiggang. Dann finden die Sommerferien ein Ende, die gerade in der finalen Phase vornehmlich zum **Chillen** genutzt werden. Früher nannte sich das Ganze Nichtstun oder Rumhängen, die neue Wortschöpfung vermittelt indes auch das besondere Lebensgefühl des aktiven Faulenzens (sagen zumindest diejenigen, die etwas vom **Chillen** verstehen). Die Erziehungsberechtigten werden erleichtert zur Kenntnis nehmen, dass so langsam wieder Bewegung in die Kinderzimmer kommt – es beginnt aber auch die Zeit voller Sorgen. Denn: Mit der Rückkehr in den Alltag wird der Nachwuchs nicht kalkulierbaren Gefahren ausgesetzt. Zum Beispiel in der Leibeserziehung. <p> <p> Nein, es geht dabei nicht um den Handstandüberschlag über den Kasten, der einst bei der Vorbereitung auf die Bundesjugendspiele in den Sporthallen gleichermaßen für Lacher wie für Prellungen sorgte, sondern um Fußball.

Aktives Faulenzen ohne Risiko

Sven Sabock blickt auf die Sportwoche zurück

Am Montag ist's für die lieben Kleinen vorbei mit dem Müßiggang. Dann finden die Sommerferien ein Ende, die gerade in der finalen Phase vornehmlich zum Chillen genutzt werden. Früher nannte sich das Ganze Nichtstun oder Rumhängen, die neue Wortschöpfung vermittelt indes auch das besondere Lebensgefühl des aktiven Faulenzens (sagen zumindest diejenigen, die etwas vom **Chillen** verstehen). Die Erziehungsberechtigten werden erleichtert zur Kenntnis nehmen, dass so langsam wieder Bewegung in die Kinderzimmer kommt – es beginnt aber auch die Zeit voller Sorgen. Denn: Mit der Rückkehr in den Alltag wird der Nachwuchs nicht kalkulierbaren Gefahren ausgesetzt. Zum Beispiel in der Leibeserziehung. <p> <p> Nein, es geht dabei nicht um den Handstandüberschlag über den Kasten, der einst bei der Vorbereitung auf die Bundesjugendspiele in den Sporthallen gleichermaßen für Lacher wie für Prellungen sorgte, sondern um Fußball. Viel zu gefährlich finden das einige Eltern in den USA und machen prompt ein ganz großes Fass auf. Genauer gesagt, geht es um die gesundheitlichen Folgen, die Kopfbälle angeblich mit sich bringen, weshalb die hyper-vorsichtigen Erwachsenen nun eine Sammelklage gegen den Weltverband Fifa eingereicht haben.

Zwar rühmt sich die Profiligena zum Start der neuen Saison, dass die Zahl der Gehirnerschütterungen um 23 Prozent zurückgegangen ist, die absoluten Zahlen bleiben erschreckend: Allein in der NFL gibt es pro Jahr mehr als 260 Kopfverletzungen, die Dunkelziffer liegt um einiges höher. Knapp 3500 Profis fordern angesichts der gesundheitlichen Spätfolgen Schadenersatz von der Liga, die in einem außergerichtlichen Vergleich umgerechnet 590 Millionen Euro zur Verfügung stellt. <p> <p> Weil das alles kein Spaß mehr ist, bleibt Fußball dann doch ein vergleichsweise harmloses Hobby. Zumal dort manche Verletzungen abseits des Platzes passieren. So knickte Stefan Kuntz, heute Chef des 1. FC Kaiserslautern, einst als Spieler beim Aussteigen aus dem Bus um und riss sich die Bänder. Oder Ex-Bayern Profi Christian Lell klagte nach der Pediküre über eine Nagelbettentzündung. Gefahren lauern eben immer und überall. Außer beim **Chillen**.<p>

SWN vergibt Engagementpreis an Jugendliche

Auszeichnung Jury musste sich zwischen 30 vorgeschlagenen Kandidaten entscheiden

M Neuwied. Entgegen gängiger Klischees gibt es Jugendliche, die sich nicht bloß in sozialen Netzwerken tummeln oder schlicht „**chillen**“, also gar nichts tun. Die zahlreichen Bewerbungen junger Leute, die bei den Stadtwerken Neuwied (SWN) im Rennen um den Engagementpreis 2014 waren, sprechen eine andere Sprache. Für ihre herausragenden ehrenamtlichen Tätigkeiten wurden sieben Neuwieder ausgezeichnet, die sich besonders für andere einsetzen. Zudem wurde ein Sonderpreis zu gelungener Inklusion vergeben. <p> In die Deichwelle hatten die Stadtwerke zur Jugendpreis-Gala gebeten. Bereits zum dritten Mal verlieh man den Engagementpreis. Zum Start 2011 würdigten die SWN „Vereine mit Herz“ und widmeten sich ein Jahr später „stillen Helden“, die hinter den Kulissen arbeiten. <p> „Heute sind wir stolz, in so großer Zahl junge Leute hier zu haben, die sich für die Gesellschaft engagieren, Verantwortung übernehmen und mitmachen“, freute sich SWN-Direktor Stefan Herschbach.



Sie machen Glauben „begreifbar“ und regen dazu an, die christliche Tradition zu verstehen – sich selbst zu entdecken und nach Gott zu fragen. Zwölf Tage hing an einem Holzkreuz vor dem großen Gemeinschaftszelt die „Perlenkette des Glaubens“, zu der inhaltlich und thematisch gearbeitet wurde – Gottesperle – Tauf-Perle – Wüsten-Perle – die Perlen der Liebe, Ich-Perle, Geheimnis-Perle. Jenseits von Zeitdruck und sonstigen Verpflichtungen wurden die Tage in Südfrankreich genutzt, um mit den Jugendlichen auf vielfältige Weise und im praktischen Erleben die unterschiedlichen Themen zu erarbeiten und in Jugendgottesdiensten zu vertiefen. <p> Neben allem Lernen kam aber auch der Spaß nicht zu kurz. Bunte Spieleabende und Quiz; Kreativprogramme; Strandolympiade und Staffelspiele; Baden im Meer und „chillen“ und zum guten Schluss konnte beim Tagesausflug nach Montpellier das letzte Taschengeld ausgegeben werden. <p> Warum fahren die Ev. Kirchengemeinden mit ihren Konfirmandengruppen gleich bis nach Südfrankreich? Die „Schönwetter – Zuverlässigkeit“ in Südfrankreich ist ein nicht zu unterschätzendes Element für das Gelingen eines solch großen Projektes. Nur so sind abwechselnde Zeiten von Unterricht, Freizeitaktivitäten und auch Erholung planbar. Hinzu kommt, dass Jugendliche ohne das Konfi-Camp oft keine Möglichkeit hätten, Ferien am Meer zu verbringen. <p> Am Ende waren sich die Teilnehmenden, Pfarrer und pädagogischen Teamer einig: Das Konfi-Camp war ein tolles Erlebnis, dass sicherlich lange in Erinnerung bleiben wird. <p> Das nächste Konfi-Camp ist in Planung und findet vom 26. Juli bis 6. August 2015 in Vada/ Toskana statt.

Sie machen Glauben „begreifbar“ und regen dazu an, die christliche Tradition zu verstehen – sich selbst zu entdecken und nach Gott zu fragen. Zwölf Tage hing an einem Holzkreuz vor dem großen Gemeinschaftszelt die „Perlenkette des Glaubens“, zu der inhaltlich und thematisch gearbeitet wurde – Gottesperle – Tauf-Perle – Wüsten-Perle – die Perlen der Liebe, Ich-Perle, Geheimnis-Perle. Jenseits von Zeitdruck und sonstigen Verpflichtungen wurden die Tage in Südfrankreich genutzt, um mit den Jugendlichen auf vielfältige Weise und im praktischen Erleben die unterschiedlichen Themen zu erarbeiten und in Jugendgottesdiensten zu vertiefen. <p> Neben allem Lernen kam aber auch der Spaß nicht zu kurz. Bunte Spieleabende und Quiz; Kreativprogramme; Strandolympiade und Staffelspiele; Baden im Meer und „chillen“ und zum guten Schluss konnte beim Tagesausflug nach Montpellier das letzte Taschengeld ausgegeben werden. <p> Warum fahren die Ev. Kirchengemeinden mit ihren Konfirmandengruppen gleich bis nach Südfrankreich? Die „Schönwetter – Zuverlässigkeit“ in Südfrankreich ist ein nicht zu unterschätzendes Element für das Gelingen eines solch großen Projektes. Nur so sind abwechselnde Zeiten von Unterricht, Freizeitaktivitäten und auch Erholung planbar. Hinzu kommt, dass Jugendliche ohne das Konfi-Camp oft keine Möglichkeit hätten, Ferien am Meer zu verbringen. <p> Am Ende waren sich die Teilnehmenden, Pfarrer und pädagogischen Teamer einig: Das Konfi-Camp war ein tolles Erlebnis, dass sicherlich lange in Erinnerung bleiben wird. <p> Das nächste Konfi-Camp ist in Planung und findet vom 26. Juli bis 6. August 2015 in Vada/ Toskana statt.

gemerkt, dass das Motiv nicht ganz so fein und detailreich sein durfte.“ Doch nach einer intensiven Phase der Ideenfindung einigten sich die jungen Künstler, die während der Gestaltung auch von der Jukuwe unterstützt wurden, auf ein besonderes Motiv: Auf der Glasstele ist in leuchtenden Farben ein Grammophon zu sehen, das aus einem Haus herauswächst. „Wir haben uns für ein Grammophon entschieden, denn damit verbindet man die Verbreitung von Botschaften. Das Haus steht für den Schutz, den Kinderrechte den Kindern bieten sollen“, erklärt die 15-Jährige, die am Dienstagnachmittag die Stele in der Sparkassenfiliale offiziell präsentieren durfte. „Es scheint den Besuchern zu gefallen“, freute sich die junge Künstlerin über die neugierigen Blicke der Besucher. <p> Enthüllt wurde das Werk von Marie-Theres Hammes-Rosenstein, die den Respekt vor den Rechten der Kinder einforderte: „Kinder haben ein Recht darauf, Kinder zu sein. Zu spielen, auch mal zu chillen, aber auch ein Recht darauf, sich künstlerisch zu betätigen“, unterstrich die Bürgermeisterin und übergab das mittlerweile fünfte Kunstwerk dieser Art der Öffentlichkeit. Im Stadtgebiet sind bereits vier Werke dauerhaft installiert, die Jugendliche in den vergangenen Jahren gestaltet haben. „Dabei haben immer andere Gruppen einem immer anderen Artikel der UN-Konvention in immer anderem Material ein Gesicht gegeben“, erläutert Esther Helmert vom Kinder- und Jugendbüro die Vielfalt der gefertigten Skulpturen. Diese sind unter anderem in der Nähe des Deutschen Ecks oder auch auf dem Festungsplateau zu sehen – und jetzt auch in der Sparkasse Koblenz. <p>

Jugendarbeit unter veränderten Vorzeichen

Soziales Jugendliche schätzen OT als Treffpunkt

Von unserem Redakteur <p> Elmar Hering <p> <p> M Wissen. Kicker, Tischtennis, Billard, ein Partyraum, eine Werkstatt, eine Küche. Spielen, reden, gemeinsam etwas unternehmen, ungestört abhängen, neudeutsch chillen. Das Jugendzentrum OT (Offene Tür) in Wissen unterscheidet sich mit seinen offenen Angeboten kaum von anderen Häusern dieser Art. Allerdings macht der tief greifende Wandel in der Jugendarbeit auch um die OT keinen Bogen. <p> Das Wissener Jugendzentrum, in Trägerschaft der katholischen Pfarrgemeinde, existiert seit 1967. Die ursprüngliche Bezeichnung HOT stand für „halb-offene Tür“. Konzeptionelle Veränderungen führten 1984 zur Umbenennung in OT, doch der Name „Hot“ hielt sich noch lange in den Köpfen vieler Wissener, auch wenn die „heißen“ Jahre längst vorbei sind. Seit damals ist Martin Pabel hauptamtlicher Mitarbeiter. Beinahe ebenso viel Erfahrung sammelte sein Kollege Ralf Johanns in inzwischen 27 Jahren Jugendarbeit.

Doch das ist noch Zukunftsmusik wie Hans Diedenhofen erklärte. Auch die Erneuerung von Fliesen musste wegen Lieferschwierigkeiten ins Frühjahr verlegt werden. <p> Genug zu tun gibt es für die ehrenamtlichen Helfer bei ihrem Dauerprojekt immer. Nachdem die Kabinen saniert sind, geht es nun an die Pflege des herbstlichen Parks. Trotz Wetterproblemen hält das bunt gemischte Publikum dem Nostalgiebad die Treue. Da sind die Liebhaber, die vom Allgäu bis Cuxhaven immer wieder kommen oder die Frühschwimmer, die schon morgens ab 6 Uhr ihre Runden drehen. „Heute waren es bei Nebel mit Scheinwerferbeleuchtung 15 Leute“, erzählte Riffel. <p> Da sind aber auch die Studenten, die einfach mal chillen möchten, die Familien-, Schul-, Vereins- oder Cliquesverbände sowie die vielen Stammgäste, die Becken, Park, Terrasse und das Café als Kommunikationsort schätzen. „Gegen Ende der Saison ist oft zu hören: Jetzt sehen wir uns wieder ein halbes Jahr nicht, dem tragen wir Rechnung, indem wir in den Wintermonaten für Freunde des Thermalbades zwei Ausflüge mit Führungen etwa durch das Friedensmuseum anbieten“, sagt Diedenhofen. Um den immer zahlreicher werdenden „Kachelzählern“, also den Sportschwimmern gerecht zu werden, die einfach ihre Bahnen ziehen möchten, soll das „Kachelzählen“ von 19 bis 20 Uhr in der kommenden Saison statt einmal in der Woche auf bis zu viermal ausgeweitet werden.

In Zusammenarbeit mit SWR3 veranstaltet die Stadt Cochem am Freitag, 10. Oktober, im Kulturzentrum Kapuzinerkloster einen Comedyabend mit Abdelkarim. Abdelkarim, der Marokkaner des Vertrauens, ist in der Bielefelder Bronx geboren und aufgewachsen. Klingt nach reichlich Zündstoff, ist aber vermutlich das Beste, was Comedy und Kabarett mit Migrationsvordergrund derzeit zu bieten haben. <p> Abdelkarim erzählt authentisch und selbstironisch Geschichten aus seinem Leben. Das geht bei ihm ganz ohne vordergründige Gags, und es macht ihm sichtlich Spaß, Klischees gegen den Strich zu bürsten. Was passiert, wenn man als Marokkaner freiwillig einen Polizisten anspricht? Oder wenn man als Marokkaner mit Vollbart einen NPD-Stand besucht? Und wie lange kann man eigentlich am Stück chillen? Das und viel mehr gibt es zu erfahren. <p> Als jemand, der bei der Jobsuche naturgegeben nicht die allerbesten Voraussetzungen hat, kennt Abdelkarim Vorstellungsgespräche zwar nur vom Hörensagen. Aber diese nötige Distanz zum Vorstellungsgespräch macht ihn zum perfekten Bewerbungsberater. Er hat Tipps dabei! Tipps für Migranten und Urdeutsche, damit ihr nächstes Vorstellungsgespräch garantiert das letzte wird. So oder so. <p> Ein Programm zwischen der Sonne

Marokkos, dem Bielefelder Getto und deutscher Präzision (zumindest, was seine Beobachtungsgabe betrifft). Ottfried Fischer sagt über ihn: „Abdelkarim sieht nur aus wie Stand-up-Comedy. Aber wenn er seinen Alltag humoristisch verarbeitet, wird's ganz von selbst politisch.“

Das pro Büro für Jugendarbeit der Verbandsgemeinde Altenahr bietet in den kommenden Herbstferien ein vielseitiges Angebot an Ausflügen und Workshops für Klein und Groß, unter anderem mit Unterstützung des Kulturvereins. <p> Jugendliche haben die Möglichkeit, neben einem Ausflug am 27. Oktober zur Bowlingbahn in Bad Neuenahr am 22. Oktober ins Aqualand in Köln durchzustarten. Am Freitag, 24. Oktober, freut sich das Team vom Jugendbüro über jeden, der mit in den Holiday-Park fährt, um dort neben den festen Attraktionen das Halloween Special zu erleben. Da die Sportlichkeit nicht fehlen darf, lädt das Jugendbüro dazu ein, am 29. Oktober mit nach Wesseling zu kommen und dort beim Indoorklettern zu zeigen, was man kann. <p> Für Mädchen organisiert das Jugendbüro eine „Mädels-Pyjama-Party“, bei der zusammen gekocht, **gechillt** und gelacht wird. Um die Jungs nicht zu vergessen, geht's am 25. Oktober nach Meckenheim in die Soccerhalle, wo die sich so richtig auspowern können. In der ersten Dezemberwoche fährt das Jugendbüro dann nach Düsseldorf ins Musical „Shrek“. Für die bessere Planung müssen die Anmeldungen für den Ausflug bis 3. November eingegangen sein. <p> Für die Kinder steht auch eine Menge auf dem Programm. Gemeinsam mit dem Jugendbüro geht es am 21. Oktober auf den Bauernhof Nussbaum in Kalenborn, wo die Tierwelt erkundet wird. Lustig wird es am 23. Oktober mit Spiel und Spaß im Disneyfieber. Zusammen wird gespielt, gebastelt und ein Film geschaut.

Sonne, Wind und Wasser genossen

Jugendfreizeit des WSV Koblenz-Metternich an der Ostsee in Schleswig-Holstein

Metternich <p> In der letzten Sommerferienwoche hatten 16 Sportler und Betreuer des WSV Koblenz-Metternich nach einer anstrengenden Wettkampfsaison endlich die Gelegenheit, Sport und **Chillen** zu verbinden. Die Jugendfreizeit des WSV im Jugenddorf Schubybeach bei Damp an der schleswig-holsteinischen Ostsee brachte für die Teilnehmer nicht nur Sonne, Wind und Meer, sondern auch einen bestens organisierten Einsteigerkurs im Windsurfen. <p> Die warmen Temperaturen taten ganz einfach gut, und der auflandige Wind bescherte den Kanuten, die sonst kippelige Boote gewohnt sind, in der Brandung eine koordinativ anspruchsvolle Herausforderung auf dem Board. Betreut wurde der Kurs durch einen professionellen Windsurfrainer, sodass Kurshalten, Steuern und Wenden bald in Fleisch und Blut übergingen. Auch die theoretische Ausbildung kam nicht zu kurz und die abschließende Prüfung, die zum Erwerb des Windsurf-Grundscheines gehörte, wurde von den meisten Teilnehmern erfolgreich bestanden.

Doch diesmal geht es nicht in erster Linie um dessen Spaßsongs, in denen er auf Delfinen in den Sonnenuntergang reitet oder ein Einhorn fängt. Es geht um sein neues und auch um sein erstes Buch „Aus meinem Auspuff kommt Konfetti“. Eine Art Best-of aus seinem Berliner Kiez-Leben, in dem es „... gar nicht mein Ziel [ist], literarisch anspruchsvoll zu sein“, wie Fitti in der Einleitung schreibt. „Das hier ist Kolektüre.“ <p> Aber eines nach dem anderen. Zur Begrüßung gibt es Konfetti und Kaubonbons auf jedem Stuhl. Die Vorhut auf der Bühne macht DJ MC Katzenmaske, einer von Fittis „Homies“, die ebenfalls Eingang in sein Druckwerk gefunden haben. Die Atmosphäre soll locker sein, denn „wir sind hier am **chillen**“, erklärt Katzenmaske. MC Fitti kommt in gewohnter Aufmachung auf die Bühne: Baseballcap, Rauschebart, Sonnenbrille und breites Grinsen. Das Publikum applaudiert. <p> Professionell sein, das will er nicht. Schließlich ist das sein erstes Buch und seine erste Lesereise, wie Fitti betont. Aber geprobt haben sie schließlich doch, gibt er zu: „Katzenmaske hat einen Zettel geschrieben und Sachen mit Leuchtmarker markiert“, sagt der Rapper und schnappt dem Kollegen den Ablaufplan weg, der vor ihm auf dem Tisch liegt. „Der war voll aufgeregt.“ Gelächter in der Menge. <p> Los geht es mit einem ersten Kapitel aus seinem Buch, in dem er „Käppi-Kunde“ betreibt und die Frage stellt: Snapback oder Fitted – also Basecap mit oder ohne größenverstellbarem Verschluss?

Zwei Jungs aus Berlin **chillen** im Circus Maximus: DJ MC Katzenmaske liest in Fittis Beisein aus dem Buch des Rappers. Foto: Cordula Sailer <p>

Internetaktion Komiker essen eine Zitrone – Videos sollen Spaß machen und zum Spenden animieren

M Berlin. Michael „Bully“ Herbig (46) und Otto Waalkes (66) haben sich einem neuen Trend im Internet angeschlossen und für den guten Zweck eine Zitrone gegessen. Die Komiker stellten auf ihre Facebook-Seiten Videos, die sie bei der sogenannten Lemon Face Challenge (Deutsch: Zitronengesicht-Herausforderung) zeigen. Die an die Ice Bucket Challenge angelehnte Internetaktion wurde von den YouTube-Stars Y-Titty ins Leben gerufen und soll Spenden für die Welthungerhilfe bringen. <p> Das Prinzip: Die Teilnehmer filmen sich dabei, wie sie eine ganze Zitrone verspeisen, spenden 5 Euro und nominieren drei weitere Personen. „Bully hat es sehr souverän gemacht, schön **gechillt** auf der Terrasse. Ottos Video war supercool. Comedy pur, und wir haben uns totgelacht“, sagte Matthias Roll von Y-Titty. Er persönlich würde sehr gern das Gesicht von Angela Merkel sehen, wenn sie in eine Zitrone beißt. Bei der Ice Bucket Challenge hatten sich massenweise Prominente und Nicht-Prominente einen Kübel mit Eiswasser über den Kopf gekippt und so Spenden für den Kampf gegen die Nervenkrankheit Amyotrophe Lateralsklerose (ALS) gesammelt. Daraufhin versuchten mehrere Aktionen, an den Erfolg anzuknüpfen. <p>

Ein Flohmarkt nur für Mädels

Aktion Shoppen und **chillen** in Hachenburg

M Hachenburg. Zu einem Flohmarkt nur für Mädels laden der Kinderschutzbund, das Präventionsbüro Ronja und das Jugendzentrum Hachenburg am Freitag, 5. Dezember, in die Stadthalle Hachenburg ein. Von 18 bis 21 Uhr können junge Damen hier „shoppen und chillen“, heißt es. Fürs leibliche Wohl und für Musik ist gesorgt. Das Standgeld beträgt 7 Euro, Verkäuferinnen müssen zwischen 14 und 20 Jahre alt sein. Verkaufstische können ab sofort telefonisch unter 02662/5678 oder per E-Mail an kinderschutzbund-hachenburg@t-online.de reserviert werden. <p>

Ein Flohmarkt nur für Mädels

Aktion Shoppen und chillen in Hachenburg

M Hachenburg. Zu einem Flohmarkt nur für Mädels laden der Kinderschutzbund, das Präventionsbüro Ronja und das Jugendzentrum Hachenburg am Freitag, 5. Dezember, in die Stadthalle Hachenburg ein. Von 18 bis 21 Uhr können junge Damen hier „shoppen und **chillen**“, heißt es. Fürs leibliche Wohl und für Musik ist gesorgt. Das Standgeld beträgt 7 Euro, Verkäuferinnen müssen zwischen 14 und 20 Jahre alt sein. Verkaufstische können ab sofort telefonisch unter 02662/5678 oder per E-Mail an kinderschutzbund-hachenburg@t-online.de reserviert werden. <p>

Zu Gast ist der Kabarettist Abdelkarim mit seinem Leben zwischen „Ghetto und Germanen“. Abdelkarim, der Marokkaner des Vertrauens, ist geboren und aufgewachsen in der Bielefelder Bronx. Klingt nach reichlich Zündstoff, ist aber vermutlich das Beste, was Comedy und Kabarett mit Migrationsvordergrund derzeit zu bieten haben. <p> Das Publikum lernt die Parallelwelt richtig kennen. Abdelkarim erzählt authentisch und selbstironisch Geschichten aus seinem Leben. Das geht bei ihm ganz ohne vordergründige Gags, aber es macht ihm sichtlich Spaß, Klischees gegen den Strich zu bürsten. Was passiert, wenn man als Marokkaner freiwillig einen Polizisten anspricht? Und was passiert, wenn man als Marokkaner mit Vollbart einen NPD-Stand besucht? Und wie lange kann man eigentlich am Stück **chillen**? Das und viel mehr erfahren interessierte Zuhörer an diesem Abend. <p> Ein Programm zwischen der Sonne Marokkos, dem Bielefelder Ghetto und deutscher Präzision! Otfried Fischer sagt über ihn: „Abdelkarim sieht nur aus wie Stand-up-Comedy. Aber wenn er seinen Alltag humoristisch verarbeitet, wird es ganz von selbst politisch. Weil er weiß, was der Witz an seiner Sache ist, braucht er auch keine Gesinnung obendrauf.“ <p> <p> Y Der Eintritt beträgt 15 Euro. Karten im Vorverkauf gibt es im Weltladen Traben, Poststraße. Weitere Infos im Internet unter [www.abdelkarim.tv](http://www.abdelkarim.tv) <p>

<p> In welcher Himmelsrichtung liegt der Ungeheuerstein? Wie orientiert man sich ohne Kompass, so mitten im Wald? Auch gab es an dieser Station praktische Aufgaben zu lösen: „Ist der Verbandskasten eures Fahrers auf dem neuesten Stand? Findet das Warndreieck, und stellt es 150 Meter vom Fahrzeug entfernt auf.“ Dann führten etliche Hinweise zur Burg Lichtenberg. Was können Verliebte hier tun? Wie viele Stufen führen auf den Turm? Diesen und vielen weiteren Fragen zu den beiden Museen und der Jugendherberge sowie der Geschichte der Burg galt es nachzuspüren. An allen Stationen konnten für richtige Lösungen Buchstabenschnitzel gesammelt werden. <p> Diese wurden anschließend beim abschließenden Schwimmen und **Chillen** im Bade- und Freizeitpark Kusel sortiert und ein Lösungssatz gefunden. Das beste Team erhielt einen Siegespreis in Form von Süßigkeiten, die natürlich mit allen Teilnehmern der Rallye kameradschaftlich geteilt wurden. <p>

Die Lott-Gesellschaft veranstaltet einen Abend mit dem Kabarettisten Abdelkarim im Gewölbekeller der Stiftungsweingüter in Traben-Trarbach. Beginn ist am Samstag, 8. November, um 20 Uhr. Der Eintritt kostet 15 Euro. Abdelkarim, der Marokkaner des Vertrauens, ist geboren und aufgewachsen in der Bielefelder Bronx. <p> Abdelkarim erzählt authentisch und selbstironisch Geschichten aus seinem Leben. Das geht bei ihm ganz ohne vordergründige Gags, aber es macht ihm sichtlich Spaß, Klischees gegen den Strich zu bürsten. Was passiert, wenn man als Marokkaner freiwillig einen Polizisten anspricht? Und was passiert, wenn man als Marokkaner mit Vollbart einen NPD-Stand besucht? Und wie lange kann man eigentlich am Stück **chillen**? Ein Programm zwischen der Sonne Marokkos, dem Bielefelder Getto und deutscher Präzision. <p> Sein rasanter Aufstieg auf den Comedybühnen und in den renommierten Kabaretttheatern gleichermaßen brachte ihm Auszeichnungen ein, wie den Hölzernen Stuttgarter Besen und den Jurypreis der Wühlmäuse in Berlin. 2013 wurde Abdelkarim Publikumsliebling beim Scharfrichterbeil Passau. Seit Anfang 2013 moderiert er seine erste eigene Sendungsreihe auf EinsPlus, die „StandUpMigranten“. Abdelkarim ist Stammgast in fast allen bekannten Kabarett- und Comedysendungen im TV und Radio, begeistert unter anderem beim ARD „Satieregipfel“, in der „Anstalt“ im ZDF und ist im Radio regelmäßig zu hören bei SWR 3. <p> <p> Z Weitere Informationen gibt es auch im Internet auf der Seite [www.abdelkarim.tv](http://www.abdelkarim.tv).

<p> Der erste Tag an der Costa Brava endete beim gemeinsamen Abendessen im Hotel. Der nächste Tag stand im Zeichen der weiteren langen Busfahrt ins circa 900 Kilometer entfernte Roquetas de Mar in der Provinz Almeria. Dort angekommen bezog die große Freizeitgruppe für sechs Übernachtungen ihr Quartier im wunderschönen, direkt am Meer gelegenen vier Sterne-Hotel Bahia Serena. Die Unterbringung war mit Halbpension gebucht worden, so dass ein reichhaltiges Frühstück und Abendessen in Buffetform im Hotel eingenommen werden konnte. <p> Die folgenden Freizeittage nutzen die Teilnehmer ausgiebig am Pool, Strand und im Meer. Der Sommer wurde in den Herbst verlegt, denn bei heißen Temperaturen von 28 bis 34 Grad (im Schatten) wurde **gechillt**, Volleyball und Fußball gespielt, in den Wellen gebadet oder einfach nur in der Sonne gelegen. Zur spanischen Mittagszeit am Strand gab es für die Freizeitleiter jeden Tag einen Mittagssnack. Viele Freizeitaktivitäten und Aktionen standen auf dem Programm: Kennlernspiele; eine gemeinsame Fahrt mit der Bimmelbahn in Playa urbanization Roquetas de Mar; Fahrradtour und Wanderung an der Strandpromenade; Quiz zu Spanien mit Preisverleihung; Kreativangebote und Spiele, mit den BetreuerInnen Tanzen gehen in die Disco Sherazade und vielem mehr. <p> Am Donnerstag ging es zum Tagesausflug nach Almeria. Der Bus fuhr direkt am Mittelmeer entlang in die Hafens- & Provinzstadt Almeria. Am Hafen angekommen spazierte die Großgruppe die Altstadt zur Alcazaba hinauf.

Bei der Auswahl und Zusammenstellung wird sich nach den Richtlinien der Deutschen Gesellschaft für Ernährung für eine gesunde Kita-Verpflegung und Schulverpflegung gerichtet. Täglich werden für Kita und Schulverpflegung rund 700 Essen zubereitet. Insgesamt arbeiten neun ausgebildete Köche in der Küche, davon sind drei diätisch ausgebildet. Dazu kommen noch ein Hauswirtschaftsmeister und eine Diätassistentin. Die Stiftung plant, für 2015 zudem Ausbildungsplätze in der Hauswirtschaft anzubieten. Bülent Inan, Mitarbeiter der Stiftung, hat seine Meisterprüfung im Bereich Hauswirtschaft absolviert. Er stellte bei der Ehrung für herausragende Leistungen durch das Land Rheinland-Pfalz sein Projekt „Optimale Nutzung des Cook-and-Chill-Verfahrens“, das auch in Kindertagesstätten und bei der Schulverpflegung eingesetzt wird. Beim Einsatz des Verfahrens „Cook & **Chill**“ setzen die Fachleute sich für eine kontinuierliche Weiterentwicklung des ernährungsphysiologischen Garverfahrens ein. Der Vortrag während der Ehrung war Abschluss seiner Projektarbeit zu „Optimale Nutzung des Cook-and-Chill-Verfahrens“. Inan sitzt im Fachausschuss für die Vorbereitung schriftlicher Prüfung für Hauswirtschaftsmeister und bei der Ausbildereignungsprüfung im Prüfungsausschuss bei der ADD. <p>

Die Gastronomie der Stiftung Scheuern in Nassau beliefert insgesamt fünf Schulen und sieben Kindertagesstätten im Rhein-Lahn-Kreis. Bei der Auswahl und Zusammenstellung wird sich nach den Richtlinien der Deutschen Gesellschaft für Ernährung für eine gesunde Kita-Verpflegung und Schulverpflegung gerichtet. Täglich werden für Kita und Schulverpflegung rund 700 Essen zubereitet. Insgesamt arbeiten neun ausgebildete Köche in der Küche, davon sind drei diätisch ausgebildet. Dazu kommen noch ein Hauswirtschaftsmeister und eine Diätassistentin. Die Stiftung plant, für 2015 zudem Ausbildungsplätze in der Hauswirtschaft anzubieten. Bülent Inan, Mitarbeiter der Stiftung, hat seine Meisterprüfung im Bereich Hauswirtschaft absolviert. Er stellte bei der Ehrung für herausragende Leistungen durch das Land Rheinland-Pfalz sein Projekt „Optimale Nutzung des Cook and **Chill** Verfahrens“, das auch in Kindertagesstätten und bei der Schulverpflegung eingesetzt wird. Beim Einsatz des Verfahrens „Cook & Chill“ setzen die Fachleute sich für eine kontinuierliche Weiterentwicklung des ernährungsphysiologischen Garverfahrens ein. Der Vortrag während der Ehrung war Abschluss seiner Projektarbeit zu „Optimale Nutzung des Cook and Chill Verfahrens“. Inan sitzt im Fachausschuss für die Vorbereitung schriftlicher Prüfung für Hauswirtschaftsmeister und bei der Ausbildereignungsprüfung im Prüfungsausschuss bei der ADD. <p>

Bei der Auswahl und Zusammenstellung wird sich nach den Richtlinien der Deutschen Gesellschaft für Ernährung für eine gesunde Kita-Verpflegung und Schulverpflegung gerichtet. Täglich werden für Kita und Schulverpflegung rund 700 Essen zubereitet. Insgesamt arbeiten neun ausgebildete Köche in der Küche, davon sind drei diätisch ausgebildet. Dazu kommen noch ein Hauswirtschaftsmeister und eine Diätassistentin. Die

Stiftung plant, für 2015 zudem Ausbildungsplätze in der Hauswirtschaft anzubieten. Bülent Inan, Mitarbeiter der Stiftung, hat seine Meisterprüfung im Bereich Hauswirtschaft absolviert. Er stellte bei der Ehrung für herausragende Leistungen durch das Land Rheinland-Pfalz sein Projekt „Optimale Nutzung des Cook and Chill Verfahrens“, das auch in Kindertagesstätten und bei der Schulverpflegung eingesetzt wird. Beim Einsatz des Verfahrens „Cook & **Chill**“ setzen die Fachleute sich für eine kontinuierliche Weiterentwicklung des ernährungsphysiologischen Garverfahrens ein. Der Vortrag während der Ehrung war Abschluss seiner Projektarbeit zu „Optimale Nutzung des Cook and Chill Verfahrens“. Inan sitzt im Fachausschuss für die Vorbereitung schriftlicher Prüfung für Hauswirtschaftsmeister und bei der Ausbildereignungsprüfung im Prüfungsausschuss bei der ADD. <p>

Insgesamt arbeiten neun ausgebildete Köche in der Küche, davon sind drei diätisch ausgebildet. Dazu kommen noch ein Hauswirtschaftsmeister und eine Diätassistentin. Die Stiftung plant, für 2015 zudem Ausbildungsplätze in der Hauswirtschaft anzubieten. Bülent Inan, Mitarbeiter der Stiftung, hat seine Meisterprüfung im Bereich Hauswirtschaft absolviert. Er stellte bei der Ehrung für herausragende Leistungen durch das Land Rheinland-Pfalz sein Projekt „Optimale Nutzung des Cook and Chill Verfahrens“, das auch in Kindertagesstätten und bei der Schulverpflegung eingesetzt wird. Beim Einsatz des Verfahrens „Cook & Chill“ setzen die Fachleute sich für eine kontinuierliche Weiterentwicklung des ernährungsphysiologischen Garverfahrens ein. Der Vortrag während der Ehrung war Abschluss seiner Projektarbeit zu „Optimale Nutzung des Cook and **Chill** Verfahrens“. Inan sitzt im Fachausschuss für die Vorbereitung schriftlicher Prüfung für Hauswirtschaftsmeister und bei der Ausbildereignungsprüfung im Prüfungsausschuss bei der ADD. <p>

<p> Neben der Wilhelmstraße, in der die Pflastergestaltung des bereits erneuerten Bereichs zwischen Kreuzung mit der Frankfurter Straße und Westerwald Bank übernommen werden soll, legte Heichel großen Wert auf die Gestaltung von drei Plätzen/Bereichen: <p> Unterer Eingang (Bleichweg/Modehaus Dörner): Dieser Abschnitt soll mit der Pflasterung deutlicher als Start der Innenstadt herausgestellt werden. Die Zahl der Parkplätze auf der Parallelen zur Quengelstraße reduziert sich, auch, um eine Bushaltestelle bauen zu können – als Pendant zur der auf der Quengelbachseite gelegenen. Die Kurzzeitparkmöglichkeiten vor der Häuserfront (Haushaltswaren-Discounter Kodi) bleiben erhalten. <p> Mühlsteinbrunnen: Er ist nicht mehr vorgesehen. An dieser Stelle soll ein Areal entstehen, das mit welligen „Stadtdünen“ (bis 70 Zentimeter hoch) eine neue Identität fürs Spielen, Skaten, Sitzen und **Chillen** bekommt. Zufahrten und Eingänge zu den Geschäften bleiben wie gehabt und ausreichend bemessen. Stolperfallen für Ältere oder Menschen, die einen Rollator nutzen oder auf einen Rollstuhl angewiesen sind, wird es laut Heichel nicht geben. <p> Marktplatz: Die Treppenanlage darf aufgrund der Topografie nicht ersatzlos gestrichen werden. Heichel schlug anstelle der halbrunden eine rechteckige Variante vor. Die Bäume werden integriert. Der Brunnen muss weichen. Die grauen Kästen der Versorger versehen künftig unter der Erde ihren Dienst, so dass die Fläche bis zur Häuserfront der Markstraße ausgeweitet wird. Der Clou: Kinder werden, vor allem im Sommer, ihren Spaß am Fontänenfeld (Wassersprudler) haben. Begegnen und aufhalten ist das Motto des Areals, das wie geschaffen für Außengastronomie ist.

AfD spricht von Erfolg <p> M Region. Einen erfolgreichen Aktionstag der AfD Rheinland-Pfalz in Mayen und Andernach meldet der Kreisverband der Partei. Ziel war es, „der inhaltslosen Polemik gegen die AfD durch Präsenz und Sachinformation überzeugend entgegen zu treten“, heißt es in einer Pressemitteilung. Dazu wurden eigens die „Leitlinien der Alternative für Deutschland“ neu aufgelegt. Hinzu kam der Flyer zur „Mitgliederoffensive 2014“. Die Gespräche mit interessierten Bürgern hätten sich „immer wieder um die aktuelle Negativkampagne gegen die AfD und die Richtigstellung diverser Falschinfos gedreht“, teilt die Partei mit. <p> <p> **Chillen** im Kerzenschein <p> M Kretz. Endlich zur Ruhe kommen, einen Einstieg ins Wochenende finden, nichts tun müssen. Dazu wird konfessionsunabhängig eingeladen zum Taizé-Abendlob mit musikalischer Unterstützung durch einen Projektchor, das am Freitag, 28. November, ab 18.30 Uhr in der Kretzer Filiationkirche Sankt Marien stattfindet. Wenig Worte, meditative Melodien und eine Kirche im Kerzenschein sollen helfen, die Seele baumeln zu lassen und sich fallen zu lassen. Das Angebot ist kostenlos. <p> <p> Dachkonzert abgesagt <p> M Andernach. Der Förderverein Christuskirche muss das Dachkonzert am Samstag, 28. November, in der Christuskirche aus nicht vorhergesehenen personellen und organisatorischen Gründen <p> absagen. <p> <p> Basar der Fachklinik <p> M Andernach.

#### Kabarettist Pätz im Pantheon

Unterhaltung Drittes Soloprogramm des Preisträgers

M Bonn. Der preisgekrönte Kabarettist Axel Pätz ist am 11. Dezember, 20 Uhr, mit seinem neuen Bühnensolo „**Chill** mal!“ im Pantheon-Casino am Bonner Bundeskanzlerplatz zu Gast. In seinem dritten Soloprogramm zieht Pätz alle Register seines textlichen, musikalischen und darstellerischen Könnens und lässt dabei keine Absurdität aus: Evaluationsgespräche unter Kleinkindern, das ausschweifende Nachtleben der Generation Ü 80 oder durch Genozid traumatisierte Bakterien unter dem Latexhandschuh einer Fleischfachverkäuferin. Auch drängende Fragen unserer Zeit („Ist Selbstmordattentäter ein Beruf mit Zukunft?“) klärt Pätz. Karten gibt es unter Telefon 0228/212 521 oder im Internet unter [www.rz-tickets.de](http://www.rz-tickets.de) <p>

#### Kabarettist Pätz im Pantheon

Unterhaltung Drittes Soloprogramm des Preisträgers

M Bonn. Der preisgekrönte Kabarettist Axel Pätz ist am 11. Dezember, 20 Uhr, mit seinem neuen Bühnensolo „**Chill** mal!“ im Pantheon-Casino am Bonner Bundeskanzlerplatz zu Gast. In seinem dritten Soloprogramm zieht Pätz alle Register seines textlichen, musikalischen und darstellerischen Könnens und lässt dabei keine Absurdität aus: Evaluationsgespräche unter Kleinkindern, das ausschweifende Nachtleben der Generation Ü 80 oder durch Genozid traumatisierte Bakterien unter dem Latexhandschuh einer Fleischfachverkäuferin. Auch drängende Fragen unserer Zeit („Ist Selbstmordattentäter ein Beruf mit Zukunft?“) klärt Pätz. Karten gibt es unter Telefon 0228/212 521 oder im Internet unter [www.rz-tickets.de](http://www.rz-tickets.de) <p>

<p> Zur Bildung einer eigenen (!) Meinung sprechen wir als Familie sehr häufig über das Thema Ganztagsbetrieb. Meine Kinder sind nach wie vor völlig zufrieden mit diesem System, finden Freundschaft, Unterstützung und Halt bei ihren Mitschülerinnen und Mitschülern, mit denen sie den Tag verbringen. <p> Selbstständigkeit und Persönlichkeit haben beide in einem Maße entwickelt, das uns als Eltern nicht nur stolz macht, sondern das wir zum großen Teil dem Ganztagsbetrieb der Schule zuschreiben. Das für beide Seiten so wichtige „Loslassen“ ergab sich ganz zwanglos. Apropos Ganztagsbetrieb: Unsere Kids haben um 15.30 Uhr Unterrichtsende, die Hausaufgaben sind erledigt, und gegessen haben sie auch. Danach genießen sie nach eigenem Gusto ihre Freizeit, treiben Sport oder **chillen** einfach. <p> Klar müssen Vokabeln gepaukt und für Arbeiten gelernt werden, aber: Ist das bei G 9 anders? Nichts dran also an der Mär vom armen Kind, das völlig übermüdet erst bei Einbruch der Nacht nach Hause kommt und keine Kraft mehr für irgendwelche Freizeitaktivitäten hat. <p> Das große Engagement Einzelner gegen die Sobernehmer Ganztagslösung treibt hingegen traurige Blüten: Schüler und Eltern sind verunsichert, der „schlechte Ruf“ der Schule verfestigt sich, die Zahl der Anmeldungen geht zurück. Vielen Dank, Herr Steines! <p> Thomas Malter, Zolloberamtsrat, Odenheim <p>

Die Band hat den Anspruch, Musik der Generation Ü 25 zu machen, dafür waren aber auch erstaunlich viele weit Jüngere anwesend. Oder hatten die Eltern ihre Kinder mitgebracht? Egal, auch die Jugend fetzte mit. Alle wissen jetzt, dass Mirko Moskopp, der Frontmann der Gruppe, in den letzten 15 Jahren 20 Kilogramm zugenommen hat, auch wenn ihm das kaum anzusehen ist. Oft genug betonte Mirko, dass ihm die Garderobe nicht mehr passt. Und er erzählte auch dass seine Mitsängerin Melina Gisch nach einer Babypause seit langer Zeit wieder dabei ist. Es ist nun mal ein gutes Gespann, Klasse, wie auch die anderen der Band. „Wir fangen **gechillt** an“, sagte Mirko, „aber es wird ein langer Abend.“ Ab ging es direkt nach dem Opener mit „Video Killed the Radio Star“, „Relight my Fire“ und „Lady Marmelade“. Als Gäste waren Ex-Bandmitglieder dabei. Dann eine echte Höhrer Truppe der ganz anderen Art: Die Comedy-a-cappella-Gruppe „Krumme Zingenhöhl“ von „Rot-Weiß“ spielte und sang zusammen mit der MegaBand. Das Publikum grölte vor Vergnügen. Gäste aus Düsseldorf am Bass und rotzig fetzige schwergewichtige Gitarristen und Sänger aus Bendorf folgten. Das 90iger-Medley gab noch eins drauf. Richtig satte Musik bot das Grand Pop Orchestra mit Bläsern, Streichern, Percussion und Chor. Vor allem mit den vielen Medleys von „Earth Wind & Fire“, den „Communards“, „Queen“ oder „Bruno Mars“ demonstrierte die MegaBand ihr schier unerschöpfliches Repertoire.

Bis 2009 war der „Tanz beim Franz“ oder Musik am ersten Weihnachtsfeiertag im Saale Klostermann drei Jahrzehnte lang eine feste Größe und hatte Tradition. Daran erinnern sich die Besucher gern, das Ü 40-Publikum ging ab wie das sprichwörtliche „Rot Mopedchen“ und tanzte noch vor Mitternacht ihren erstaunten Sprösslingen etwas vor. „Musik an Weihnachten in Limbach, Bekannte und Schulfreunde zu treffen, das ist jedes Jahr Pflicht“, meinte eine Clique um die 34-Jährige Vanessa Seibel aus Simmertal. <p> Mit dem Weihnachtsrock führt der SV Limbach seit vier Jahren die Tradition fort und lädt ins Bürgerhaus ein. Die Veranstaltung ist von Anfang an vom Erfolg gekrönt; – eine Pilgerstätte für alle Jugendlichen und Junggebliebene, die Abwechslung nach dem Weihnachtsstress suchen, „**chillen**“ wollen, wenn ihnen zu Hause quasi die Decke auf den Kopf fällt. Die ersten beiden Male gastierten die Band Elektrisch Hildegard und als einheizende Vorgruppe Myfriendsrival aus dem Kirner Raum in Limbach. Sie sorgten für Furore und ein volles Haus als vorgezogene Silvesterkracher, 2013 spielte Elliot aus Neunkirchen und in diesem Jahr rockte The Bombshells aus dem Südpfälzischen die Halle. <p> Mit Leib und Seele hat sich die Band der Rockmusik verschrieben und hebt sich von Mitbewerbern deutlich ab. Allerweltcovers hörten die Besucher weniger, dafür umso mehr Perlen der Musikgeschichte, sogenannte Chartbreaker, und wenn ein Song von der Instrumentierung her für die Rockbesetzung aus Gitarre, Bass, Schlagzeug und Gesang schlecht umsetzbar ist, wird er kurzerhand so arrangiert, bis es passt.

Die Teufel. Teuflich war das Leben im Mittelalter: Pop-Filmemacher Ken Russell hat 1970 einen seiner besten Filme gedreht, nach John Whiting und Aldous Huxley - The Devils eben, ein grelles, semikomödiantisches Hexenjagdspektakel, komplett mit Pfählungen, Verbrennungen und genußsüchtigen Nonnen. Der junge Derek Jarman übrigens hat für die exquisite Ausstattung gesorgt. (arte, 22.30 Uhr)  
Der große Frust. Einer der großen Spielfilme der Achtziger Jahre: Lawrence Kasdans The Big **Chill** läßt eine Gruppe alter 68er anlässlich des Begräbnisses eines Freundes zusammenkommen und über alte Zeiten rasonieren. Kasdan vermeidet sowohl Bierernst als auch Sentimentalität - und holt sich, was dieser Stoff braucht: Frechheit, scharfe Dialoge und (von Berenger, Kline und Goldblum bis Close, Tilly und Hurt) eine extrafeine Besetzung. (tm3, 22.15 Uhr) Schweigende Zunge. Ein Ehedrama in kulturell exotischen Zusammenhängen, im Mexiko des vergangenen Jahrhunderts: Eine junge Frau, Halbblut, erscheint nach Ableben ihrem trauernden Ehemann, der ihr nun helfen soll, ewige Ruhe zu finden. Dramatiker und Schauspieler Sam Shepard inszenierte diesen metaphysischen Western 1993, Jungstar River Phoenix spielt die Hauptrolle: die letzte vor seinem eigenen verfrühten Tod.

So., DJ Wild Bill Headley.

Guess Club II (I., Kärntner Str. 44), 22 Uhr: Sa., Club 44: DJ M. Moll. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 29 22 Uhr: Sa., The Beat Goes On! gegen Schwarz-Blau. So., Jazzlounge: DJ Moss. K-Werk (XVI., Lorenz Mandlg. 33), 21 Uhr: Sa., Bashment Extravaganza: DJ Kodak Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., Separee: DJ M.a.r.k. So., **Chill** Out: DJ Christian. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 20 Uhr: Sa., Metall Overkill: DJs Lu & Schabi. Monte (I., Annag. 3), 22 Uhr: So., The Harlem Club: DJ Tomino. Pulse (VII., Schottenfeldg. 39 21

Guess Club II (I., Kärntner Str. 44), 22 Uhr: Sa., Club 44: DJ Lissom Miller.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Inner City Blues: DJ Samir. So., Jazzlounge: DJ Andy Lee Peska.

Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., Separee: DJ M.a.r.k. So., 6 Uhr: **Chill** Out: DJ Christian.

Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., Get on board: DJs Snow & Friends. So., Starkstrom: DJ Breiti.

Pipers Ballroom (VI., Hofmühlg. 23), 21: Sa., UniversalFunk: DJs Uko, Gajol & Fuzz.

Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Nightmare: DJ Ger-Hard. Guess Club II (I., Kärntner Str. 44), 22 Uhr: Sa., Delicious: DJ tba. Havanna Boat Club (I., Schwedenpl./Johann Strauß), 20 Uhr: Sa., Fiesta Tropicana: DJ David. Klub U (IV., Künstlerhauspassage) 21 Uhr: Sa., DJ Hergo. So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Frederic. So., Inner City Blues: DJ Samir. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., Separee: DJ M.a.r.k. So., **Chill** Out: DJ Christian. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 20 Uhr: Sa., Rock Hard Nacht: DJ Frank Albrecht. Monte (I., Annag. 3), 22 Uhr: So., The Harlem Club: DJ Tomino. Olympia (I., Rotgasse 9), 22 Uhr: Sa.: Cream: DJ Jerry J. Kriz. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., Get on board: DJs Snow & Friends. So., Starkstrom: DJ Breiti. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr: Sa., Universal Funk: DJs Uko, Gajol & Fuzz. Pulse (VII., Schottenfeldg.

7), 22 Uhr: Sa., Velvet: DJs Garudas, MoFo. Gi2 (IX., Serviteng. 13; 310 61 02), 20 Uhr: Sa., Fun Q. So., DJs Codi & Chris. Guess Club II (I., Kärntner Str. 44), 22 Uhr: Sa., Club 44: DJ Robert Graf. Klub U (IV.,

Künstlerhauspassage) 21: Sa., DJ Didi Bruckmayr. So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Michael Moser. So., Inner City Blues: DJ Samir.

Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: So., **Chill** Out: DJ Christian. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 20 Uhr: Sa., Helldorado: DJs Ziggy & Jonny. Monte (I., Annag. 3), 22 Uhr: So., The Harlem Club: DJ Tomino. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., Get on board: DJs Snow & Friends. So., Starkstrom: DJ Breiti. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr: Sa., Universal Funk: DJs Klangwirkstoff, Scheibosan, Emu. Pulse (VII., Schottenfeldg.

Guess Club II (I., Kärntner Str. 44), 22 Uhr: Sa., Club 44: DJ Ronaldo. Klub Shabu (I., Albertinapassage/Carola), 22 Uhr: Sa., DJ Tschamba Fii. So., Wisdom. Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., Deep Fjord. So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Lee Peska. So., Inner City Blues: DJ Vitaminski. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., Separee special: Liver: Joanna. So., **Chill** Out: DJ Christian. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 20 Uhr: Sa., Metal Overkill: DJs Lu & Schabi. Monte (I., Annag. 3), 22 Uhr: So., The Harlem Club: DJ Tomino. Nachtsyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: Sa., DJ Jan. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., Get on board: DJs Snow & Friends. So., Starkstrom: DJ Breiti. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr: Sa., Universal Funk: DJs Freddy, Smoab, Scott, Levi.

Filmemacher Goran Rebic (Jugofilm) ist, unmittelbar nach dem Ende des Nato-Bombardements, in seine alte Heimat gereist, um die Stimmung unter jenen Leuten aufzuzeichnen, die den Krieg nie wollten, weder den ihrer Landsleute noch den der Nato: The Punishment, vor wenigen Tagen erst als Eröffnungsfilm der Diagonale in Graz gezeigt, unternimmt eine Reise in ein zerstörtes Land, in eine systematisch ausgeweitete Kampfzone. In Interviews mit Oppositionellen, mit Künstlern, Psychologen, Kriegsteilnehmern und Schülern fragt Rebic nach Hoffnung, Heimat und Haß, und er blickt in müde Augen, in eine halb zerstörte Stadt. Ein erstaunlicher Film: still, genau, unerlässlich für jeden, der den Krieg am Balkan verstehen lernen will.

The Limey. Ein Brite (Terence Stamp) reist nach L. A., um das Ableben seiner Tochter zu vergelten. Steven Soderbergh hat um ihn ein B-Picture konstruiert: durchaus eigenwillig in seiner forcierten Billigkeit, aber mitunter auch modisch und wenig glaubhaft. Der **Chill** Faktor. Eine die halbe Welt gefährdende Bombe droht bei Erwärmung hochzugehen, aber da sind zwei Helden (Cuba Gooding jr., Skeet Ulrich) vor.

US-Action-Routine-Trash, sinnlos von der ersten bis zur letzten Sekunde. Sweet and Lowdown. Man weiß, daß Woody Allen alten Jazz mag. Nun hat er zur Passion (endlich) auch einen Film gemacht, eine melancholische Grotteske, eine Musikerbiographie: Sean Penn spielt einen fiktiven Gitarre-Virtuosens der dreißiger Jahre, stets im Schatten des größeren Django Reinhardt. Allens comic timing ist immer noch großartig, der Soundtrack swingt, und die Darsteller - neben Penn: Samantha Morton und Uma Thurman - sind in bester Stimmung. Sehr ansehnlich.

18.45, 21: Otto Waalkes: Otto - Der Katastrophenfilm\* 19: K. Merkatz, S. Wussow: Der Bockerer 3\* (sw)

20.45: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14)

OBERWART: Programm telefonisch zu erfragen! PINKAFELD: 18.15, 20: Otto Waalkes: Otto - Der Katastrophenfilm\* 18.30, 21: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Faktor 19.30: B. Willis, M. Pfeiffer: An deiner Seite\* (sw)

20.15: 5 Oscars: American Beauty 21.30: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14)

STEIERMARK

STEIERMARK

UCI - KINOWELT: 0316/ 72 77-0:

17.15, 19.30, 22: Actionkomödie: Cuba Gooding jr: Der **Chill** Faktor

15.30, 17.45, 20, 22.30: Liebeskomödie: B. Willis: An deiner Seite

15, 17, 19, 21, 23: Komödie: Waalkes: Otto - Der Katastrophenfilm

18.15, 20.45: Michael Caine: Gottes Werk & Teufels Beitrag (bwv)

CINEPLEXX WORLD: 2909

17.45, 19.45, 21.45: Cuba Gooding jr., John Powell: **Chill** Faktor

18.45, 21: 16: Tragikomödie: Annette Benning: American Beauty 17.45,

19.45: Komödie: American Pie - Wie ein heißer Apfelkuchen 16, 18,

OBERÖSTERREICH

LINZ CINEPLEXX: 0732/663030:

15.30, 17.30, 19.30, 21.30: C. Gooding jr, John Powell: **Chill** Faktor 19.15, 21.30: mit Oscarpreisträger Kevin Spacey: American Beauty

15.30: Teenager-Komödie: Biggs: American Pie - Heißer Apfelkuchen

16, 18, 20, 22: mit Bruce Willis, Michelle Pfeiffer: An deiner Seite

SALZBURG

SALZBURG-STADT CINEPLEXX: 0662/850 101:

16, 18, 20: Cuba Gooding jr., Peter Firth, John Powell: **Chill** Faktor

18.15, 20.30: Verfilmung: Ethan Hawke: Schnee, der auf Zedern fällt

18, 20.20: mit Kevin Spacey und Annette Benning: American Beauty

18, 20.30, 23: Michael Caine: Gottes Werk und Teufels Beitrag

15.45: Sci-Fi-Komödie mit Robin Williams: Der 200-Jahre Mann

18.30, 20.45, 23: mit Cuba Gooding jr. Der **Chill** Faktor

16: erfrischende Komödie: Adam Sandler: Big Daddy (jugendfrei)

18.15: Dietrich-Film-Biographie mit Katja Flint, Max Tidorf: Marlene

#### TIROL

INNSBRUCK CINEPLEXX: 0512/58 14 57:

16.15, 18.15, 20.15 Cuba Gooding jr., John Powell: **Chill** Factor

16.45, 18.45, 20.45: Bruce Willis, Michelle Pfeiffer: An deiner

Seite 20.30: eine Marlene Dietrich Film-Biographie mit Katja Flint: Marlene

Eine Bombe namens Elvis

Der **Chill** Faktor: ein absurder Sprengstoff-Film.

Es gibt Filme, die ihre Absurdität schon im Titel vor sich hertragen. Der Chill Faktor gehört da unbedingt dazu: die Mär vom Sprengstoff, der alles, nur die 50-Grad-Fahrenheit-Marke nicht überschreiten darf - und daher nur gekühlt, ge-chillt sozusagen, aufbewahrt werden darf. Was also ist ein Chill Faktor genau? Die 50-Grad-Grenze? Der psychische Zustand seiner Figuren? Oder schlicht der stupide Werbespruch zum US-08/15-Thriller? Wie auch immer: Regiedebütant Hugh Johnson startet seine Story in einer südpazifischen Inselwelt, auf welcher mörderische US-Versuche mit chemischem Kriegsmaterial stattfinden, wie einen C-Actionfilm - mit Mimen, die man eher in Geschändete Zombiemädchen im blutigen Dschungel vermuten würde, und mit einer Trash-Inszenierung, von der man eigentlich annehmen muß, daß sie nach Fertigstellung ohne Umweg über die Kinos direkt in die Regale der Videoverleiher wandern würde.

Eine Bombe namens Elvis

Der Chill Faktor: ein absurder Sprengstoff-Film.

Es gibt Filme, die ihre Absurdität schon im Titel vor sich hertragen. Der **Chill** Faktor gehört da unbedingt dazu: die Mär vom Sprengstoff, der alles, nur die 50-Grad-Fahrenheit-Marke nicht überschreiten darf - und daher nur gekühlt, ge-chillt sozusagen, aufbewahrt werden darf. Was also ist ein Chill Faktor genau? Die 50-Grad-Grenze? Der psychische Zustand seiner Figuren? Oder schlicht der stupide Werbespruch zum US-08/15-Thriller? Wie auch immer: Regiedebütant Hugh Johnson startet seine Story in einer südpazifischen Inselwelt, auf welcher mörderische US-Versuche mit chemischem Kriegsmaterial stattfinden, wie einen C-Actionfilm - mit Mimen, die man eher in Geschändete Zombiemädchen im blutigen Dschungel vermuten würde, und mit einer Trash-Inszenierung, von der man eigentlich annehmen muß, daß sie nach Fertigstellung ohne Umweg über die Kinos direkt in die Regale der Videoverleiher wandern würde.

Eine Bombe namens Elvis

Der Chill Faktor: ein absurder Sprengstoff-Film.

Es gibt Filme, die ihre Absurdität schon im Titel vor sich hertragen. Der Chill Faktor gehört da unbedingt dazu: die Mär vom Sprengstoff, der alles, nur die 50-Grad-Fahrenheit-Marke nicht überschreiten darf - und daher nur gekühlt, ge-chillt sozusagen, aufbewahrt werden darf. Was also ist ein **Chill** Faktor genau? Die 50-Grad-Grenze? Der psychische Zustand seiner Figuren? Oder schlicht der stupide Werbespruch zum US-08/15-Thriller? Wie auch immer: Regiedebütant Hugh Johnson startet seine Story in einer südpazifischen Inselwelt, auf welcher mörderische US-Versuche mit chemischem Kriegsmaterial stattfinden, wie einen C-Actionfilm - mit Mimen, die man eher in Geschändete Zombiemädchen im blutigen Dschungel vermuten würde, und mit einer Trash-Inszenierung, von der man eigentlich annehmen muß, daß sie nach Fertigstellung ohne Umweg über die Kinos direkt in die Regale der Videoverleiher wandern würde. Aber die mitwirkenden Stars, die nach dem Prolog eilig ins Bild rücken, haben dies offenbar verhindert: Slacker Skeet Ulrich gerät unschuldig in eine terroristische Aktion und in Besitz des hochexplosiven Stoffes, gemeinsam mit Eddie-Murphy-Imitator Cuba Gooding jr., der hier praktischerweise einen LKW mit Speiseeis fährt.

Aber die mitwirkenden Stars, die nach dem Prolog eilig ins Bild rücken, haben dies offenbar verhindert: Slacker Skeet Ulrich gerät unschuldig in eine terroristische Aktion und in Besitz des hochexplosiven Stoffes, gemeinsam mit Eddie-Murphy-Imitator Cuba Gooding jr., der hier praktischerweise einen LKW mit Speiseeis fährt.

Die Kühlung der Bombe, die übrigens Elvis heißt, ist also gewährleistet, aber eine Gang extrem uncharismatischer Killer ist hinter den Helden her und treibt sie an den Rand steiler Klippen und des Zusammenbruchs der Nerven, während die Temperatur von Elvis, wie die Digitalanzeige lesen läßt, auf 49,9 Grad ansteigt. Unterdessen wird verschrottet, was das Zeug hält, auf der Straße, im Wasser und in der Luft, und die Regie folgt der Dramaturgie des Videospiels (immer vorwärts, alle Sekunden überraschend behindert). Inszenierung auf Autopilot, Kino mit **Chill** Faktor: erfroren halt. St.G.

Gottes Werk und Teufels ..

... Beitrag": John-Irving-Drama um flüggies Waisenkind.§LP-500

Der **Chill** Faktor

Bombe droht zu detonieren: geistesschwache US-Action.§LP-498

Schnee, der auf Zedern ...

19, 21.30: 5 Oscars: American Beauty 20: 1 Oscar: Todo Sobre Mi Madre (OmU)

21: An jedem verdammten Sonntag (ab 10, wv)

21.45: M.Gibson, M.Jovovich: The Million Dollar Hotel 22: Cuba Gooding jr.: **Chill** Factor (OV)

22: Tomoyaso Hotei, Mitsuru Fukikoshi: Samurai Fiction (OmU)

3. EOS 712 32 10; Landstraßer Hauptstraße 137a: 16.30: Walt Disney's: Toy Story 2\* (Ztr, sw)

17.15: Robert Carlyle: Die Asche meiner Mutter (ab 10, sw)  
17.15: Sean Patrick Flanery: Body Shots 17.30, 21.30: Cuba  
Gooding jr.: Der **Chill** Factor 17.30, 19.30, 21.30: Valerie Niehaus: Flashback 17.30: Denzel Washington: The Hurricane (ab 10, wv)  
18, 20.30: Katja Flint, Herbert Knaup: Marlene (ab 10)  
18, 20, 22: Woody Allen, Sean Penn: Sweet And Lowdown (bw)

16: Adam Sandler: Big Daddy\* 16.30: Tom Hanks: Green Mile (ab 14, sw)  
18.15, 20.30, 22.45: Valerie Niehaus: Flashback 20: An jedem verdammten Sonntag (ab 10, wv)  
20.15, 22.30: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor 20.30, 23: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14)  
22: Leonardo DiCaprio: The Beach 22.45: T.Stamp,L.A.Warren: The Limey ST. PÖLTEN HOLLYWOOD MEGAPLEX 288; Engelbert Laimer Straße: 14, 15.45: A. Lindgren: Pippi geht von Bord\* 14.15: Wickie und die  
starken Männer (Ztr)  
14.30: Robin Williams: Der 200 Jahre Mann\* (wv)

18.15, 21: 5 Oscars: American Beauty 20.15: B.Willis,M.Pfeiffer:  
An deiner Seite\* (sw)  
22: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor HAINFELD: 20, 21.45: Julia Roberts: Erin Brockovich\* (sw)  
20: Otto Waalkes: Otto - Der Katastrofenfilm\* HERRNBAUMGARTEN: Wegen Urlaubs geschlossen! HOHENAU: 18, 20.30: Julia Roberts: Erin Brockovich\* (sw)  
HOLLABRUNN: 19.30: Franka Potente: Anatomie 19.30: Tom Hanks: Green Mile (ab 14, sw)

18.15, 20.15: B.Willis,M.Pfeiffer: An deiner Seite\* (sw)  
18.45: Otto Waalkes: Otto - Der Katastrofenfilm\* 20: M.Gibson,  
M.Jovovich: The Million Dollar Hotel 20.45: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor KLOSTERNEUBURG: 16: Robin Williams: Der 200 Jahre Mann\* (wv)  
18.30, 20.30: K. Merkatz, S. Wussow: Der Bockerer 3\* (sw)  
KREMS CINEMAPLEXX 700100; Gewerbestraße: 16.50: A. Lindgren: Michel aus Löneberga (Teil 2)\* 17: Walt Disney's: Toy Story 2\* (Ztr, sw)

18.30, 20.30: Valerie Niehaus: Flashback 19.15: K. Merkatz, S. Wussow: Der Bockerer 3\* (sw)  
20.30: 5 Oscars: American Beauty 20.45: 2 Oscar: Gottes Werk und Teufels Beitrag (ab 10, bw)  
21.15: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor LAA/THAYA: 19.30: B.Willis,M.Pfeiffer: An deiner Seite\* (sw)  
20, 22.30: Julia Roberts: Erin Brockovich\* (sw) 21: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14)  
22.45: Johnny Depp, Lena Olin: Die neun Pforten (ab 14)

18.45: Otto Waalkes: Otto - Der Katastrofenfilm\* 19: K. Merkatz,  
S. Wussow: Der Bockerer 3\* (sw)  
20.45: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor 21: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14)  
TERNITZ: 18.15, 20: Otto Waalkes: Otto - Der Katastrofenfilm\* 18.45: Cuba Gooding jr.: Der Chill Factor 19.30: B.Willis,M.Pfeiffer: An deiner Seite\* (sw)  
20.30: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14)

S. Wussow: Der Bockerer 3\* (sw)  
20.45: Cuba Gooding jr.: Der Chill Factor 21: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14)  
TERNITZ: 18.15, 20: Otto Waalkes: Otto - Der Katastrofenfilm\* 18.45: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor 19.30: B.Willis,M.Pfeiffer: An deiner Seite\* (sw)  
20.30: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14)  
TULLN: 18: Otto Waalkes: Otto - Der Katastrofenfilm\* 18.30, 21: Julia Roberts: Erin Brockovich\* (sw)

20.45, 23.30: Gottes Werk und Teufels Beitrag (ab 10, bw)  
22.15: Leonardo DiCaprio: The Beach 22.15: Cuba Gooding jr.: Der  
**Chill** Factor ZENTRALKINO-CENTER 23 675; Lange Gasse 26: 17.30, 20: Julia Roberts: Erin Brockovich\* (sw)  
17.45: T.Stamp,L.A.Warren: The Limey 19.30: Robert Carlyle: Die Asche meiner Mutter (ab 10, sw)  
19.45: B.Willis,M.Pfeiffer: An deiner Seite\* (sw)



CINEPLEX WORLD: 2909

17.15, 19.15, 21.15: Horror: Flashback - Mörderische Ferien  
17.45, 20.30: Cuba Gooding jr. und James G. Robinson: **Chill** Factor  
17.45, 20.30: mit Julia Roberts: Erin - Eine wahre Geschichte  
18.45, 21: Tragikomödie: K. Spacey, A. Benning: American Beauty

LINZ CINEPLEX: 0732/663030:

17.30, 19.30, 21.30: Flashback - Mörderische Ferien (Jvbt.)  
20.30: John Powell, Cuba Gooding jr., J. G. Robinson: **Chill**  
Factor 17.45, 20.30: Julia Roberts: Erin Brockovich - Ein wahre Geschichte 18.30, 21: Tragikomödie mit Kevin Spacey: American Beauty  
16.30: Teenagerkomödie: American Pie - Heißer Apfelkuchen

SALZBURG

SALZBURG-STADT CINEPLEX: 0662/850 101:

16.30, 18.30, 20.30, 22.30: Horror: Flashback - Mörderische Ferien 18, 20.30: mit Cuba Gooding jr., Peter Firth, John Powell: **Chill** Factor  
Seite 18: eine Marlene-Dietrich-Film-Biographie mit Katja Flint: Marlene  
15.30: Literaturverfilmung: Ethan Hawke: Schnee, der auf Zedern fällt

19.15: Franz-Antel-Film: Karl Merkatz, S. Wussow: Der Bockerer III  
22: ein Horrorthriller mit Christina Ricci, Johnny Depp: Sleepy Hollow  
21.45: James G. Robinson und Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Faktor

DAS KINO: 87 31 00:

15.30: Kinderkino: Emil & die Detektive / 15: Anna, Anna 17.05: K. Jones: irische Komödie: Lang lebe Ned Devine! (engl. OmU)

17.45, 20.30, 23: Michael Caine: Gottes Werk und Teufels Beitrag  
15.15: Sci-Fi-Komödie mit Robin Williams: Der 200-Jahre Mann  
18.30, 20.45: Cuba Gooding jr., James G. Robinson: Der **Chill** Faktor  
23: ein Horrorfilm mit Johnny Depp und Christina Ricci: Sleepy Hollow  
KAMMERLICHTSPIELE: 540 51:

INNSBRUCK CINEPLEX: 0512/58 14 57:

16, 18, 20: Highschool-Horror: Flashback - Mörderische Ferien  
16.1, 20.30: mit Cuba Gooding jr. und John Powell: **Chill** Factor  
15.30, 18, 20.30: Julia Roberts: Erin - Eine wahre Geschichte  
18.45, 20.45: Bruce Willis und Michelle Pfeiffer: An deiner

METROPOL: 28 33 10:

nach dem Lindgren-Kinderbuch: Pippi geht von Bord (jfr.)  
17.30, 21.15: James, G. Robinson, Cuba Gooding jr: **Chill** Factor  
19.30: Film mit Peter Fonda und Terence Stamp: The Limey (ab 16)  
14.45, 16.45, 18.45, 20.45: Waalkes: Otto - Der Katastrophenfilm

Einerlei und Zweiergespanne

Clubbings der Woche: Gemütliche Tage und ein grandioser sonntäglicher Live-Dance-Event.

Wieder einmal wenig los bis zum Wochenende, aber da muß man durch. Zum Kuschneln begibt man sich am Dienstagabend bewährtermaßen in die "Warme Ecke Europas" (im Hinterzimmer des Cafe Europa) oder, wer vom vergangenen Wochenende noch genug Geld übrig hat, in den "**Chill** Out Club" ins Roxy. Wem hingegen bereits zu Beginn der Woche schon wieder nach deftigen Beats zumute ist, sollte das Hiphop-Special in Pipers Ballroom in der Hofmühlgasse nicht verpassen, wo (unter anderem) wieder einmal DJ DSL, der Godfather des Breakbeat, für rhythmisches Wohlbefinden sorgt. Nicht ganz so prominent, aber wie meistens doch recht kompetent besetzt ist das DJ-Pult bei der Hiphop-Session "Peomatik" im Subzero in der Siebensterngasse.

Wer es nicht so genau wissen will, kann, vielleicht auf dem Heimweg, noch einen Umweg in die gute alte, nahe dem Westbahnhof gelegene Kaschemme Pandora's Box machen, wo Plattenaufleger Otto "Rock & Funk & the best of the rest" im Angebot hat.

20.15, 23: 2 Oscar: Gottes Werk und Teufels Beitrag (ab 10, bw)  
20.30, 23: 5 Oscars: American Beauty 21, 23: Valerie Niehaus:  
Flashback Sa: 22: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor 22.15: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14)  
ST. PÖLTEN HOLLYWOOD MEGAPLEX 288; Engelbert Laimer Straße: 14, 16, 18, 19.45: Michael Haigney: Pokemon (Ztr)  
So: 14: Vorpremiere!: Stuart Little (Ztr, sw)

16.15, 19.30: Otto Waalkes: Otto - Der Katastrofenfilm\* 16.45, 20: Magnolia (wv)  
17, 21: B.Willis,M.Pfeiffer: An deiner Seite\* (sw)  
21.30: Valerie Niehaus: Flashback Sa: 22.45: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor Sa: 23.15: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14)  
AMSTETTEN: So: 15: Vorpremiere!: Stuart Little (Ztr, sw)  
BADEN BEETHOVEN 48 242; Beethovengasse 2a: So: 14.30: Vorpremiere!: Stuart Little (Ztr, sw)

19.45: 5 Oscars: American Beauty Sa: 20.15: Vorpremiere!: Echos-Stimmen aus der Zwischenwelt 20.45: Tom Hanks: Green Mile (ab 14, sw)  
22.30: 1 Oscar: Sleepy Hollow (ab 14)  
22.45: Cuba Gooding jr.: Der **Chill** Factor ZENTRALKINO-CENTER 23  
675: Lange Gasse 26: 15, 16.45, 19: Michael Haigney: Pokemon (Ztr)  
16 (nur Sa), 18.15: Otto Waalkes: Otto - Der Katastrofenfilm\* 20.15: K. Merkatz, S. Wussow: Der Bockerer 3\* (sw)

17.30, 20: eine außergewöhnliche Tragikomödie: American Beauty  
21, (Sa auch 23): Highschool-Horror: Flashback - Mörderische Ferien  
Sa: 22.30: spannenden Action-Komödie: Cuba Gooding jr: **Chill** Faktor 20: entzückende Liebeskomödie mit Michelle Pfeiffer: An deiner Seite  
15, 17, 19: witzige Komödie: Waalkes: Otto - Der Katastrofenfilm 17.30, 20.15, 22.45: Drama: Gottes Werk und Teufels Beitrag  
Sa: 22: impulsives Drama: Al Pacino: An jedem verdammten Sonntag

15.15, 17.45, 20.15, (Sa auch 22.45) J. Roberts: Erin Brockovich  
21.30: Highschool-Horror: Flashback - mörderische Ferien (ab 16)  
Sa: 15.30; So: 15.45: Abenteuer nach Lindgren: Pippi geht von Bord Sa: 22.45: falsche Zeit, falscher Ort: mit Cuba Gooding jr: **Chill** Factor 16.15, 19.30: Komödie: Otto Waalkes: Otto - Der Katastrofenfilm  
17, 21: Liebesfilm: Michelle Pfeiffer und Bruce Willis: An deiner Seite  
21.15: Drama mit Michael Caine: Gottes Werk und Teufels Beitrag

14, 15, 16, 17.15, 19: Zeichentrick: Pokemon - The first movie (jfr.)  
15.15, 18, 20, (Sa auch 22): Rob Scheider, Eddie Griffin: Rent a man 17.35, 20.20: A. Eckhart, Julia Roberts: Erin - eine wahre Geschichte  
16, 20: fesselnder Teenager-Horror: Flashback - Mörderische Ferien 18: Film mit Cuba Gooding jr., Peter Firth, John Powell: **Chill** Factor  
16.45, 20.45: Liebesfilm: M. Pfeiffer, Bruce Willis: An deiner Seite 18: eine Marlene-Dietrich-Film-Biographie mit Katja Flint: Marlene  
14.40, 16.40, 18.40, 20.40: Komödie: Otto - Der Katastrofenfilm

CENTRAL: 58 80 78:  
18.45, 20.45: Bruce Willis, Michelle, Tim Matheson: An deiner Seite  
16.45: Cuba Gooding jr., James G. Robinson, S. Ulrich: **Chill** Factor  
16: Bruce Willis, Toni Collette, Olivia Williams: The sixth sense (sw)  
18, 20.30: mit Kevin Spacey, Annette, Benning: American Beauty

16: Kinderfilmabenteuer: Mac Cool und der Piratenschatz jugendfrei  
So: 14, 16: mit Geena Davis: Stuart Little (jugendfrei ab 6 Jahren)  
15.15, 17.45, 20.15, (Sa auch 22.45): J. Roberts: Erin Brockovich 21.15: Thriller mit Valerie Niehaus: Flashback - Mörderische Ferien Sa: 22: Cuba Gooding jr., James G. Robinson, S. Ulrich: **Chill** Factor  
14.30, 16.15, 21.30: Komödie: Waalkes: Otto - Der Katastrofenfilm  
18.15, 20.15: Liebesfilm: B. Willis, Michelle Pfeiffer: An deiner

Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJs Kaser vs. Reich. So., Decisione Easy: DJ Allstars. Mo., Selector Bert Soundsgood. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Lee Peska. So., Inner City Blues: DJ Vitaminski. Mo., Monkey Glove Inc. K-Werk (XVI., Lorenz Mandlg. 33), 21 Uhr: Sa., Bashment Extravaganza: DJ Kodak. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: So., **Chill** Out: DJ Base Angel. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 20 Uhr: Sa., French Connection: DJ Nathalie. So., Oster-Krawallfahrt: DJ Gunnar. Monte (I., Annag. 3), 22 Uhr: So., The Harlem Club: DJ B.I.T. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53), 22 Uhr: Sa., Restpostenmassendefekt. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., Get on board: DJs Snow & Friends.

7), 22 Uhr: Sa., Velvet. Gi2 (IX., Serviteng. 13; 310 61 02), 20 Uhr: Sa., Funk Q. So., Helping Hands. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Klub U (IV., Künstlerhauspassage) 21 Uhr: Sa., Club Cherbourg: DJs Iris & Oliver. So., Decisione Easy: DJs Antoine & Attila Iones. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Moss. So., Inner City Blues: DJ Samir. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: So., **Chill** Out: DJ Tombstone. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Olympia (I., Rotgasse 9), 22 Uhr: Sa., Kungfusion: DJ Chinaman. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr: Sa., Universal Funk: DJs Romeo, Sweet Susi. Pulse (VII., Schottenfeldgasse 3), 21 Uhr: Sa., Out of control: DJ Christiana N. So., Friends. Rathaus (I., Rathausplatz), 21 Uhr: Sa., Life Ball. Rhiz (VIII., Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., Club Socialismo Tropical: DJs Furious Horst, Rayna, Tesar. So., Sundays O.O.

Gerard (VIII., Ledererg. 7), 22 Uhr: Sa., Velvet. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Guess Club II (I., Kärntner Str. 44), 22 Uhr: Sa., Delicious: DJ Robert Graf. Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., Intoxicated Loungin': DJ Christian Fuchs. So., Decisione Easy: DJs Dave Darling - Fangster. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Frederic. So., Jazzlounge: DJ Vitaminski. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: So., **Chill** Out: DJ Tombstone. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: Sa., DJ Herwig; Live: Vlasta Tresnak. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Olympia (I., Rotgasse 9), 22 Uhr: Sa., Kungfusion: DJ Chinaman. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 21 Uhr: Sa., Punch. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., Club Socialismo Tropical: DJs Furious Horst, Rayna, Tesar.

Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., Vitamin Source: DJs Tazza & Kava. So., Decisione Easy: DJs Dominik Danner & Guests. Mo., Yellow Stars: DJ Maximum. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJs Gualtiero & Van Dyck. So., Inner City Blues: DJ Samir. Mo., Pointblank: DJ Bazi. Mautner's (XI., Simmeringer Hauptstr. 101), 22 Uhr: So., Harlem Evening: DJ Swing. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa. und So., **Chill** Out. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: Sa., Restpostenmassendefekt. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Museumsnacht: DJ Norden. So., Inner City Blues: DJ Vodjansky. Libro Music Hall (II., Messegelände), 22 Uhr: Sa., Wickie, Slime & Paiper. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., Supersonic: DJ D. Richards. So., 5 Uhr: **Chill** Out. ÖBB Areal (X., Hintere Südbahnstr.), 22 Uhr: Sa., Fever: DJ Adam Beyer. Olympia (I., Rotgasse 9), 22 Uhr: Sa., Kungfusion: DJ MDK.

10; 523 81 05), 21 Uhr: Sa., DJs Neve & Kong. So., Cest comme tu veux. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Sa., Channel 2000 Electric Weekend Summer Event: DJs Kruder & Dorfmeister, C. Sonic. So., Softmission: DJ Discodaddy. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJs Huemer H2J. So., Decisione Easy: DJs Plastic People Launch. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin'. So., Inner City Blues. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., **Chill** Out. So., Chill Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., Hadashi no inc. & Jade rhiz pres. Soup & Shop: DJs Schwentner & Oliver. So., Akoasma o. o. service: DJ Ed; Live: Armin Steiner. Roxy (IV., Operng.

So., Cest comme tu veux. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Sa., Channel 2000 Electric Weekend Summer Event: DJs Kruder & Dorfmeister, C. Sonic. So., Softmission: DJ Discodaddy. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJs Huemer H2J. So., Decisione Easy: DJs Plastic People Launch. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin'. So., Inner City Blues. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Chill Out. So., **Chill** Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., Hadashi no inc. & Jade rhiz pres. Soup & Shop: DJs Schwentner & Oliver. So., Akoasma o. o. service: DJ Ed; Live: Armin Steiner. Roxy (IV., Operng. Ecke Faulmannsg.), 22 Uhr:

So., Cest comme tu veux. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Sa., Breaks meets Hindi: DJs Zak, Megablast, Hans Kulisch, Uncle Wanja 2000. So., Softmission: DJ Discodaddy; Live: Nils Petter Molvaer's Khmer. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJ Mushroom. So., Decisione Easy: DJ Chime. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Jazzlounge: DJ Moss. So., Inner City Blues: DJ Samir. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., **Chill** Out. So., Chill Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., Testcard: DJs Lukaskywalker on asskick mission, Christina N. So., Akoasma o. o. service: DJ El, Toert, BB. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa., Saturday Night Fever: DJ Sas-ha. So., Relax Cafe: DJ Mr. Emu. Schikaneder (IV., Margaretenstr.

Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Sa., Breaks meets Hindi: DJs Zak, Megablast, Hans Kulisch, Uncle Wanja 2000. So., Softmission: DJ Discodaddy; Live: Nils Petter Molvaer's Khmer. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJ Mushroom. So., Decisione Easy: DJ Chime. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße

2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Jazzlounge: DJ Moss. So., Inner City Blues: DJ Samir. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Chill Out. So., **Chill** Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., Testcard: DJs Lukaskywalker on askkick mission, Christina N. So., Akoasma o. o. service: DJ El, Toert, BB. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa., Saturday Night Fever: DJ Sas-ha. So., Relax Cafe: DJ Mr. Emu. Schikaneder (IV., Margaretenstr. 22-24; 585 58 88), 21 Uhr: Sa., DJ Chime, OoJap.

Club Meierei (III., Stadtpark; 710 84 00), 22 Uhr: Sa., Converse - Tyrolean Barbecue: DJs Tschamba Fii, Waz Exp., Baumeister H. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Sa., Channel 2000 - Female Pressure: DJs E. Indigo, Cassy, Eva Cazal, Jana Clemens. So., Softmachine: DJ-Team Hi Fi. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Guess Club II (I., Kärntner Str. 44), 22 Uhr: Sa., Club 44: DJ Lissom Miller. Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJ Van Dyck. So., Decisione Easy: DJ D. D. Spezial. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJs Nayla & Clemens. So., Inner City Blues: DJ Vitaminski. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., **Chill** Out. So., Chill Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Piano Express (XX., Handelskai 127), 22 Uhr: So., Piano 2000: DJ Tombstoner. Rhiz (VIII., Lerchenfelder G., Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., Ulfigundnewrampelmayer. So., Akoasma o. o. service: DJ Pure; Live: Koji Asano. Schikaneder (IV., Margaretenstr. 22-24; 585 58 88), 21 Uhr: Sa., DJs Egon & Baldiun.

Club Meierei (III., Stadtpark; 710 84 00), 22 Uhr: Sa., Converse - Tyrolean Barbecue: DJs Tschamba Fii, Waz Exp., Baumeister H. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Sa., Channel 2000 - Female Pressure: DJs E. Indigo, Cassy, Eva Cazal, Jana Clemens. So., Softmachine: DJ-Team Hi Fi. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Guess Club II (I., Kärntner Str. 44), 22 Uhr: Sa., Club 44: DJ Lissom Miller. Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJ Van Dyck. So., Decisione Easy: DJ D. D. Spezial. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJs Nayla & Clemens. So., Inner City Blues: DJ Vitaminski. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Chill Out. So., **Chill** Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Piano Express (XX., Handelskai 127), 22 Uhr: So., Piano 2000: DJ Tombstoner. Rhiz (VIII., Lerchenfelder G., Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., Ulfigundnewrampelmayer. So., Akoasma o. o. service: DJ Pure; Live: Koji Asano. Schikaneder (IV., Margaretenstr. 22-24; 585 58 88), 21 Uhr: Sa., DJs Egon & Baldiun. So., DJ Carmen.

Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke) 22 Uhr: Sa., Channel 2000 - Electronic Weekend Summer Event. So., Softmachine: DJ-Team Hi Fi. Graffiti (I., Krugerstr. 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Klub U (IV., Künstlerhauspassage), 21 Uhr: Sa., DJ Franz Reisecker. So., Decisione Easy: DJ Jazz Matazz. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Lee Peska.

So., Inner City Blues: DJ Samir. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr:

Sa., **Chill** Out. So., Chill Out. Meierei (III., Stadtpark), 22 Uhr:

Sa.: Tanzwochen-Opening.

Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Partyschiff (I., Schwedenplatz), 21 Uhr: Sa., Sea Visions: DJ Vrgin Helena. Piano Express (XX., Handelskai 127), 22 Uhr: So., Piano 2000: DJ Tombstoner. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., Club Socialismo Tropical: DJs Furious Horst, Rayna, Tesar.

So., Softmachine: DJ-Team Hi Fi. Graffiti (I., Krugerstr. 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Klub U (IV., Künstlerhauspassage), 21 Uhr: Sa., DJ Franz Reisecker. So., Decisione Easy: DJ Jazz Matazz. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Lee Peska.

So., Inner City Blues: DJ Samir. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr:

Sa., Chill Out. So., **Chill** Out. Meierei (III., Stadtpark), 22 Uhr:

Sa.: Tanzwochen-Opening.

Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Partyschiff (I., Schwedenplatz), 21 Uhr: Sa., Sea Visions: DJ Vrgin Helena. Piano Express (XX., Handelskai 127), 22 Uhr: So., Piano 2000: DJ Tombstoner. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., Club Socialismo Tropical: DJs Furious Horst, Rayna, Tesar. So., Sundays o. o. service: DJs Alcor, bb.

Club Meierei (III., Stadtpark), 22: Sa., Sequence: DJs Smoab, J. Dahlbeck & St. Grieder; Live: Nikodemus Alserground. Flex - Halle (I., Augartenbrücke), 22 Uhr: Sa., Channel 2000 - Electronic Weekend Summer Event: DJs Claude Young, Slack Hippy, Crazy Sonic, Rene Herbst. So., Softmachine: DJ-Team Hi Fi. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., The 20th Century Boys. So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Frederic. So., Inner City Blues: DJ Vitaminski. Maxim (I., Opernring 11), Sa., 22 Uhr: Soundstream§LJ5: DJs Tunakan, WAZ Exp., Gollini, Sick Boy. So., 5 Uhr: **Chill** Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Pulse (VII., Schottenfeldg., 3), 20: Sa., DJs Herbert Molin, Gregory, Peter Ono. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., Themenpark: DJs Schachinger, Fluch. So., Sundays o. o. service: DJ N.I.C.J.O.B. Spark (XVIII., Währinger Gürtel 107; 968 57 02), 21.30 Uhr: Sa., DJ Klaus G. Subzero (VII., Siebensterng. 27), 21 Uhr: Sa., Planet Egg. U 4 (XII., Schönbrunnerstraße 222; 815 83 07), 22 Uhr: Sa., Boogie Night.

So., Cest comme tu veux. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke), 22 Uhr: Sa., Channel 2000 - Electroploitation: DJs Assault, Godfather, Roswell 47. So., Softmission: DJ Discodaddy. Guess Club II (I., Kärntner Str. 44), 22 Uhr: Sa., Club 44: DJ Lissom Miller. Klub U (IV., Künstlerhauspassage) 21 Uhr: Sa., DJ Van Dyck. So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., DJ Lee Peska. So., Inner City Blues: DJ King Biscuit Time. Maxim (I., Opernring 11), Sa., So., 5 Uhr: **Chill** Out. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Pulse (VII., Schottenfeldg., 3), 20 Uhr: Sa., Party: DJs Karin Cerny & Friends. Rhiz (VIII., Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., Themenpark: DJs Schachinger, Fluch. So., Sundays o. o. service: DJ The beauty of silence. Schikaneder (IV., Margaretenstr. 22-24; 585 58 88), 21 Uhr: Sa., Chime & 00Jap. So., Christi Verklärung.

Künstlerhauspassage), 21: Sa., Club Cherbourg So., Decisione Easy.

Krieau (II., Südportalstraße), 22 Uhr: Sa., Beats Beyond: DJ Marcello. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Auberge. So., Inner City Blues: DJ Samir.

Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Unix. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Pulse (VII., Schottenfeldg., 3; 523 60 20), 20 Uhr: Sa., DJs Onik, Phizikal & Jorge Vulcano. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., DJ Sebastian Fasthuber. So., Sundays o. o. service: DJ The beauty of silence. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa., Saturday Night Fever. Schikaneder (IV., Margaretenstr.

Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Rock the beach party. Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16), 21 Uhr: Sa., Do you like american music: DJ U-Jean. Klub U (IV., Künstlerhauspassage), 21 Uhr: Sa., DJ Reisecker. So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Frederic. So., Inner City Blues: DJ Samir.

Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Base Angel, Unix. Noodles (I., Karlsplatz 5), 22 Uhr: Sa., Home: DJ Vladimir. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Rhiz (VIII., Lerchenfelder Gürtel, Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., DJ dxs.uko. So., Sundays o. o. service: DJ The beauty of silence. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa., Saturday Night Fever. Schikaneder (IV., Margaretenstr.

Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Rock the beach party. Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16; 485 76 80), 21 Uhr: Sa., Hot in the city: DJ Sascha. Klub U (IV., Künstlerhauspass.,) 21 Uhr: Sa., DJ Mushroom. So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Jazzlounge: DJ Moss. So., Inner City Blues: DJ Vitaminski. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Base Angel, Unix. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Pulse (VII., Schottenfeldg., 3; 523 60 20), 20 Uhr: Sa., Cocktailparty: DJs Eric Philipp & Fridolin Krausmann. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., Gürtel Nightwalk 3: DJs Foxy Twins; Live: May favorite Popband. So., Don't be late 17: DJ Pita; Live: Ikue Mori, Ch. Fennesz. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa., Saturday Night Fever. Schikaneder (IV., Margaretenstr.

16; 485 76 80), 21 Uhr:

Sa., Hot in the city: DJ Sascha. Klub U (IV., Künstlerhauspassage,

505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJ Mushroom. So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Lee Peska. So., Kingbuiscit Time. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Base Angel, Unix. Noodles (I., Karlsplatz 5), 22 Uhr: Sa., Home: DJ Vladimir. Oblomov (I., Werdertorg., 533 88 66), 20 Uhr: Sa., Studio 54: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Partyschiff (I., Schwedenplatz), 21 Uhr: Sa., Sea Visions: DJ Mike Tales. Pulse (VII., Schottenfeldg., 3; 523 60 20), 20 Uhr: Sa., DJ Span. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., DJs Kava & Tazza. So., Sunday O. O. Service: DJ The beauty of silence. Scheffel (VIII., Florianig.

Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Apokalypse: DJ Tormentor. Klub U (IV., Künstlerhauspassage), 21 Uhr: So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Jazz Lounge: DJ Moss. So., Inner City Blues: DJ Samir.

Loop (VIII., Lerchenf. Gürtel-Bögen 26+27), 22 Uhr: Sa., Playing Vinyl: DJ JC Garudas. So., Loop relaxed: DJ Hr. Norbert. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Oblomov (I., Werdertorg. 4; 533 88 66), 22 Uhr: 2nd Anniversary: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Rhiz (VIII., Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., DJs Foxy Twins. So., Sunday O. O. Service - 3 x Berlin: DJs Kein Babel, Andrea Ermke, T. Aleph. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa., Saturday Night Fever. Schikaneder (IV., Margaretenstr.

So., Soft Planet: DJ Hans Kulisch. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon. Klub U (IV., Künstlerhauspassage), 21 Uhr: So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Jazz Cruisin': DJ Auberge. So., Inner City Blues: DJ Vitaminsky. Loop (VIII., Lerchenfelder Gürtel Bögen 26+27), 22 Uhr: Sa., A tea ta: DJ Pv Shorty. So., Loop relaxed: DJ Mr. Fister. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., VW-Soundfoundation & Jade: DJ Michaela; Live: Erdgas. So., Sunday O. O. Service 1 x Südtirol: DJs BB, El; Live: Uli Troyer. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa., Saturday Night Fever. Schikaneder (IV., Margaretenstr. 22-24), 21 Uhr: Sa., DJ Jimmi. So., DJ Anatol.

So., Plastic People Lounge: DJs Tesco & Guest. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Lee Peska. So., Inner City Blues: DJ Vitaminsky. Loop (VIII., Lerchenfelder Gürtel Bögen 26+27), 22 Uhr: Sa., Playing vinyl: DJ Garudas. So., Relaxed: DJ Mr. Fister. Marias Cantina (IX., Schubertg. 13), 22 Uhr: Sa., Erntedankfest: DJ Iznogood. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Music Club (II., Südportalstraße), 22 Uhr: Sa., End of summer: DJ Felipe. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Partyschiff (I., Schwedenplatz), 21 Uhr: Sa., Leinen los: DJ Iznogood. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., Themenpark - Angst in my pants: DJ Schachinger, Fluch. So., Sunday O. O. Service: DJ Gnu; Live: Echelon. Ronacher (I., Seilerstätte 9), 22 Uhr: Sa., Saturday Night Fever: Surprise DJ. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa., Saturday Night Fever: DJ Frank.

So., Plastic People Lounge: DJs Tesco & Guest. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Lee Peska. So., Inner City Blues: DJ Vitaminsky. Loop (VIII., Lerchenfelder Gürtel Bögen 26+27), 22 Uhr: Sa., Playing vinyl: DJ Garudas. So., Relaxed: DJ Mr. Fister. Marias Cantina (IX., Schubertg. 13), 22 Uhr: Sa., Erntedankfest: DJ Iznogood. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Music Club (II., Südportalstraße), 22 Uhr: Sa., End of summer: DJ Felipe. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Partyschiff (I., Schwedenplatz), 21 Uhr: Sa., Leinen los: DJ Iznogood. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., Themenpark - Angst in my pants: DJ Schachinger, Fluch. So., Sunday O. O. Service: DJ Gnu; Live: Echelon. Ronacher (I., Seilerstätte 9), 22 Uhr: Sa., Saturday Night Fever: Surprise DJ. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa., Saturday Night Fever: DJ Frank.

Guess Club II (I., Kärtner Str. 44), 22 Uhr: Sa., Delicious: DJ Velasquez. Hinterzimmer (VII., Zollerg. 8) 21: Sa., Mode von Pitour: DJs Kriso L, D. Schaerf.  
Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJs Feliz & Bruheer. So., Plastic People Lounge. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Cruisin' - Future Sound of Cologne. So., Inner City Blues: DJ Samir.  
Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx. Pulse (VII., Schottenfeldg., 3), 20 Uhr: Sa., DJ Span. Reigen (XIV., Hadikg. 62), 22 Uhr: Sa., Club Orange. Rhiz (VIII., Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., Club Socialismo Tropical: DJs Furious Horst, Rayna, Tesar. So., Sunday O. O. Service: DJs Alkor, El. Ronacher (I., Seilerstätte 9), 22 Uhr: Sa., Saturday Night Fever: Surprise DJ. Schikaneder (IV., Margaretenstr. 22-24; 585 58 88), 21 Uhr: Sa., DJs Simon Le Bon & Patrick Kong.

Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., Club Cherbourg. So., Plastic People Lounge: DJs Tesco & Guests.  
Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Frederic. So., Inner City Blues: DJ Vitaminski.  
Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner.  
Olympia (I., Rotgasse 9), 22 Uhr: Sa., Hypnotic: DJ Enne.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., DJ Jerome. So., Ilinx.

Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJ Olinx. So., Plastic People Lounge: DJs Tesco & Guests.  
Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Auberge. So., Inner City Blues: DJ Samir.  
Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Pulse (VII., Schottenfeldg., 3; 523 60 20), 20 Uhr: Sa., DJ Ladyshave.  
Rathaus (I., Eingang Lichtenfelsgasse), 22 Uhr: Sa., Paradise City: DJ Rokis u. a.  
Reigen (XIV., Hadikg. 62), 22 Uhr: Sa., Club Orange.

Guess Club II (I., Kärtner Str. 44), 22 Uhr: Sa., Club Rotation: DJ Mikele. Hinterzimmer (VII., Zollerg. 8; 526 33 83), 21 Uhr: Sa., Camelange: DJs Yusuf & Semed. Klub U (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJs Ara & Snappoteck. So., Plastic People Lounge: DJs Tesco & Guests. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Jazzlounge: DJ Moss. So., Inner City Blues: DJ Vitaminski. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 23 Uhr: Sa., Anzmann auf dem Berge Sinai. Pulse (VII., Schottenfeldg., 3; 523 60 20), 20 Uhr: Sa., Tribute to Roy Orbison. Reigen (XIV., Hadikg. 62), 22 Uhr: Sa., Club Orange. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., DJs Dunse, Wrampelmayer. So., Sunday O. O. Service: DJs Ako, Onno; Live: St. Achmed. Ronacher (I., Seilerstätte 9), 22 Uhr: Sa., Saturday Night Fever: DJ Flow. Roxy (IV., Operng.

Hinterzimmer (VII., Zollerg. 8), 21 Uhr: Sa., Message Lady Smoove. Klub U (IV., Künstlerhauspassage), 21 Uhr: Sa., DJ Scif. So., Plastic People Lounge: DJs Tesco & Guests. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ van Dyck. So., Inner City Blues: DJ Vitaminski. Loop (VIII., Gürtel Bögen 26+27), 22 Uhr: Sa., Vinyl Grooves: DJ JcGarudas. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: Sa., Maximum Risk. So., **Chill** Out: DJs Diano, Phil Gayle, Anderson, Tombstoner. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53), 23 Uhr: Sa., Live: Iva Bittova & Band Cikori. Pulse (VII., Schottenfeldg., 3), 20 Uhr: Sa., Soundtracks. Reigen (XIV., Hadikg. 62), 22 Uhr: Sa., Clubnacht Schönbrunn: DJ Dennis. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., DJ Hewoja. So., Sunday O. O. Service: DJs Bones & Bubbles, Collective, Tört, El. Ronacher (I., Seilerstätte 9), 22 Uhr: Sa., Saturday Night Fever: DJ Flow. Roxy (IV., Operng. Ecke Faulmannng.), 22 Uhr: Sa., Sneak Project's. Scheffel (VIII., Florianig.

Gi2 (IX., Serviteng. 13; 310 61 02), 21 Uhr: Sa., Funk, Soul, Acid: DJ Fun Q. Hinterzimmer (VII., Zollerg. 8; 526 33 83), 21 Uhr: Sa., Neon Trashy tres electronique: DJs Softporno, Dive. Klub U (IV., Künstlerhauspassage), 21 Uhr: Sa., DJs Armin & Sepp. So., Plastic People Lounge: DJ Tournee Idyl. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJs Good Fellas of G.A.S. So., Inner City Blues: DJ Samir. Loop (VIII., Lerchenfelder Gürtel Bögen 26+27), 22 Uhr: Sa., Groove don't freeze: DJ Fresh Minds. Maxim (I., Opernring 11), 5 Uhr: So., **Chill** Out: DJ Base Angel. Olympia Studios (I., Rotg. 9), 22 Uhr: Sa., Rappers Club: DJ Toby. Pulse (VII., Schottenfeldg., 3), 20: Sa., Club Socialismo Tropical: DJ Deep Ford. Reigen (XIV., Hadikg. 62), 22 Uhr: Sa., Taxi Orange Night: Surprise DJ. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., Club Socialismo Tropical: DJs F. Horst, Tesar, Rayna. So.,

Mo., Independent & more: DJ Noir. Graffiti (I., Krugerstr. 8), 20 Uhr: Sa., Psychotic: DJ Devon Graves. So., Heavy Silvester: Live: Sextiger & Friends. Hinterzimmer (VII., Zollergasse 8), 21 Uhr: Sa., Live: Cafe Drechsler. Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16), 21.30 Uhr: Sa., Phabs. So., Silvesterparty. Libro Music Hall (II., Südportalstraße), 23.30 Uhr: So., DJLine auf 2 Floors & **Chill** Out Zone.  
Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Cruisin': DJ Trachea. Kursalon (I., Johannesgasse), 22 Uhr: So., Silvesterclubbing.  
Loop (VIII., Lerchenfelder Gürtel Bögen 26+27), 22 Uhr: Sa., Beaten blue movie: DJ pv Shorty. So., Music 4 the next century: DJs Loop all stars. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., Redlight Special. Mo., Harlem Monday. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 23 Uhr: So., Silvesterparty.

Schicksale: Kevin Kline, ein Anwalt, dessen Wagen zum falschen Zeitpunkt in der falschen Gegend stehen bleibt - und der dem Fahrer des rettenden Abschlepp-Wagens sein Leben zu verdanken meint. Steve Martin, ein Film-Produzent, der sich, von einem Straßenräuber niedergestreckt, neben seinem Ferrari wiederfindet. Mit einer "Botschaft Kaliber 38" im Oberschenkel, die ihn sein Leben überdenken läßt. Mary McDonnell, die die Angst entdeckt, vom Sohn, vom Mann verlassen zu werden - und beim morgendlichen Joggen ein ausgesetztes Baby findet.  
Wendepunkte in den Existenzen von weißen Bürgern und schwarzen Proletariern. Alpträume, die sich zu erfüllten Träumen wandeln, kleine Geschichten, die mit virtuoser Parallel-Montage zu großem Kino verwebt werden.

Kasdan, der sich mit den Drehbüchern zu Indiana Jones und beiden Star Wars-Fortsetzungen und seinen eigenen Filmen (Silverado; The Big **Chill**; The Accidental Tourist) längst in der Upperclass des zeitgenössischen Hollywood-Kinos etabliert hat, spielt in Grand Canyon aus, was schon die Qualität seiner früheren Arbeiten ausmachte: liebevolle Ironie, filmischen Rhythmus, visuellen Erfindungsreichtum.

Kasdans Figuren reagieren auf die Zumutungen des Schicksals intuitiv, unpräzise, spontan amerikanischer Pragmatismus in seinem schönsten Gewand. Das konzentrierte Katastrophen-Gewitter, das sich anfänglich über den Figuren entlädt, das unerfüllte Begehren, die Ängste, die sie haben, überführen sie in ein privates Glück. Ihre Welt bleibt klein, kein protziger ideologischer Gestus schleicht sich in die Erzählung ein. Die Fragen bleiben - bis zum Ende.

"Das ist dein Problem", belehrt der Produzent seinen Anwalts-Freund, der Preston Sturges romantisch-ironische Heiligensprechung des klassischen Hollywood-Kinos, Sullivans Travels, nicht kennen will.

Bei hoher Intrigendichte jagt man dem Datenmaterial hinterher, an Hochsicherheits-Computerterminals und simplen Laptops, wobei die Thrills selbst, mit Fortdauer des Films, gewissermaßen immer digitaler werden: Mission: Impossible ist ein Krimi, der sich aus Computerspielen zusammensetzt, aus jenen Duellen, die sich am Schirm und über große Distanzen hinweg bestreiten lassen. Natürlich ist Mission: Impossible, an seiner Oberfläche, wenig mehr als ein sehr passabler Zeitvertreib: Seine Figuren sind reines Plastik, triviale Fiktionen wie all die erzwungenen Verschwörungen dieser Geschichte. Drei zentrale Szenen aber, dreimal zehn Minuten technoider List und Gegenlist, bilden die Essenz des Films, den Gegenwert zum Eintrittsgeld. Die Überleitungen zwischen den Blöcken dagegen sind so routiniert, so abwesend inszeniert, als wären sie nur zur Entspannung zwischen zwei Siedepunkten da: **chill** out zones, Kältezonen vor der jeweils nächsten Erhitzung, vor dem nächsten Glas, Fleisch und Metall vernichtenden Aktionsmoment. Darin immerhin scheint Mission: Impossible dem Fernsehen (und - eine ähnliche Form des Entertainment - der Achterbahnfahrt) noch einmal zu gleichen: eine Serie abenteuerlicher Augenblicke, gleichrangig aufgefädelt, unterbrochen nur von Unterredungen und Werbeblöcken, weil Höhepunkte allein noch keine Unterhaltung abgeben. In der Verlangsamung danach liegt der ganze Wert der Geschwindigkeit. Hinter den bedienerfreundlichen Fassaden des Action-Comic-Strips Mission: Impossible hat man selbstreflexive Zwischenebenen eingezogen: Der Job des Agenten zwingt zu Schau-Spielen, Kulissenbau und Maskeraden, zu Spionage-Charaden mit Regisseur im Hintergrund. Das Handwerk des Filmemachens selbst ist ein zentrales Thema hier.

Bücher- & Bildermarkt zu Gunsten des SOS-Kinderdorfes: Sonntag, 1. Dezember, 9 bis 15.30 Uhr, II., Ausstellungsstraße 37.

"16. Wiener Uhrenbörse": Sonntag, 1. Dezember, von 10 bis 19 Uhr, Palais Ferstel, I., Freyung 2. 100 Aussteller aus Österreich und der EU präsentieren hochwertige mechanische Uhren u. a. von Patek Philippe und Rolex. Zug-Event: "my best was never good enough" (soultrain - city go round - zugrestauration - **chill** out). Beginn (Abfahrt): 11.40 (12.00) Uhr, Schnellbahnstation Wien Mitte, Bahnsteig 3, Sonderzug. Rückkehr: gegen 17 Uhr. So., 1. Dezember.

1. Spielzeug- & Erlebnismesse: Teddybären, Computer, Go Karts, Spiel und Sport, den City Cops, Clini Clowns, Robert Steiners Disney-Show u. a. Do., 5. Dez., bis So., 8. Dez., von 9 bis 21 Uhr, Palais Auersperg, VIII., Auerspergstraße 1.

Postamt Christkindl zum ersten Mal in Wien: Eröffnung am Samstag, 30. Nov., 15 Uhr, Hauptplatz der Lugner City. Um 15 und 17 Uhr: Oö. Perchten und ein Weihnachtsmann.

"Da sich auch immer mehr Leute einmal pro Tag außer Haus ernähren, ist die Verantwortung von Gemeinschaftsküchen - Spital, Kantinen, Mensa, Schulbuffets etc. - enorm gestiegen", betont Lindischinger. Der Konsument habe in großem Ausmaß seine qualitative und quantitative Verantwortung beim Essen aus der Hand gegeben.

Derzeit definiert der steirische Arbeitskreis die erforderlichen Qualitätsrichtlinien für Fleisch, Obst und Gemüse. "Wir haben auch gute Chancen uns damit durchzusetzen, denn da wir der größte Lebensmittel-Kunde im Land sind, tut der Handel gut daran, unsere Richtlinien zu akzeptieren."

Parallel dazu testen Lindischinger und sein Team neue Kochformen. Im Gegensatz zu dem derzeitigen Kochen und Warmstellen über längere Zeit, wie es in Großküchen gepflegt wird, bieten neue Methoden wie "Cook and **chill**" weitaus bessere Nährwerte und Geschmacklichkeit.

"Cook and chill" besteht aus einer Art extrem exakten Vorkochens mit auf die Sekunde berechneten Garzeiten, sowie einer genau definierten Abkühlungsphase. "Das erfordert jedoch ein hohes Maß an Logistik", meint Lindischinger. Er will, daß auch die Schulen umdenken: "Eine Studie in Feldbach hat gezeigt, daß von 700 Schülern ein Drittel an Übergewicht leidet, die meisten kein Frühstück essen und in der Pause ihren Energiemangel mit Zucker und Schokolade ausgleichen. Das bewirkt, daß es zu einem massiven Energieschub kommt, der aber nach kurzer Zeit blitzartig zusammenfällt." Eine ausgewogene Ernährung der Schulbuffets durchzusetzen ist daher sein nächstes angepeiltes Ziel.

Derzeit definiert der steirische Arbeitskreis die erforderlichen Qualitätsrichtlinien für Fleisch, Obst und Gemüse. "Wir haben auch gute Chancen uns damit durchzusetzen, denn da wir der größte Lebensmittel-Kunde im Land sind, tut der Handel gut daran, unsere Richtlinien zu akzeptieren."

Parallel dazu testen Lindischinger und sein Team neue Kochformen. Im Gegensatz zu dem derzeitigen Kochen und Warmstellen über längere Zeit, wie es in Großküchen gepflegt wird, bieten neue Methoden wie "Cook and chill" weitaus bessere Nährwerte und Geschmacklichkeit.

"Cook and **chill**" besteht aus einer Art extrem exakten Vorkochens mit auf die Sekunde berechneten Garzeiten, sowie einer genau definierten Abkühlungsphase. "Das erfordert jedoch ein hohes Maß an Logistik", meint Lindischinger. Er will, daß auch die Schulen umdenken: "Eine Studie in Feldbach hat gezeigt, daß von 700 Schülern ein Drittel an Übergewicht leidet, die meisten kein Frühstück essen und in der Pause ihren Energiemangel mit Zucker und Schokolade ausgleichen. Das bewirkt, daß es zu einem massiven Energieschub kommt, der aber nach kurzer Zeit blitzartig zusammenfällt." Eine ausgewogene Ernährung der Schulbuffets durchzusetzen ist daher sein nächstes angepeiltes Ziel.

WIEN.

Ein Stroboskopgewitter geht über den Köpfen der etwa 5000 Raver nieder. Ohrenbetäubende Techno-Musik im Stakkato-Rhythmus bringt die Körper der Party-Besucher mit 280 "Beats per minute" zum Zucken. Wo man hinschaut schwitzende Menschen. Die Devise: Durchhalten bis zum Schluß.

Mitten in dieser Szenerie haben Sozialarbeiter und Drogenfachleute ein Zelt aufgeschlagen. "Ausgepowerte" Raver können sich dort ausrasten und Flüssigkeit zu sich nehmen - eine sogenannte "**chill** out-area". Und noch ein Service wird den Kids dort angeboten: Jugendliche können ihre Ecstasy-Pillen auf Inhaltsstoffe testen lassen. Am Dienstag präsentierte der Wiener Drogenbeauftragte Peter Hacker die Erkenntnisse, die aus diesem

Pilotprojekt namens "Check it" bei zwei Rave-Events im Mai und im Juni gewonnen wurden. Jeweils etwa 70 Proben der Drogen wurden abgegeben und auf ihre Inhaltsstoffe hin überprüft. Eines vorweg: Nur in den wenigsten Fällen enthielt die Droge auch das, was sich die Konsumenten erhofften. Nämlich reines MDMA - ein stark euphorisierendes und aufputschendes Amphetamin-Derivat. Die bunten und mit Prägungssymbolen versehenen Tabletten enthielten meist Stoffe wie Amphetamin, Koffein, Methadon, Chinin und Kokain.

#### U-MUSIK

##### WIEN.

(01). Arena (798 85 95), 22: The Toilett Brothers, **Chill** Out: Shing-a-ling.  
Chelsea (407 93 09), 21.30: Kulta Dementia/Those Who Survived The Plague.  
Club International Universitaire (533 65 33), 21 Uhr: Fiesta de Primavera, live: Sol Andino.

Rockhouse, Sa.: 20.30 Uhr: David Lindley & Wally Ingram.

##### PARTY

Bettcafe (VIII., Florianigasse 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa.: Woody's Wonderworld. So.: **Chill** out Zone.  
Blue Box (VII., Richtergasse 8; 523 26 82), 20.30 Uhr: Sa.: DJ Charly Fluch. So.: Wohnzimmer: DJs Hergo, Hutti, Herbie, Kurzmann.  
B72 (VIII., U-Bahnbogen 72; 409 21 28), 21 Uhr: Sa.: Cpt. Joghurt. So.: DJ Christian Candid.

(Info: 026 26/81 648-0), Sa.: ab 15 Uhr: Bruji feat. Heli Dein- boeck & Eho Tamburizza Großwarasdorf, Shlomit, Milon Mela, Dschungelorchester. So.: ab 12 Uhr: Miriam Makeba, Manu Dibango, Ozric Tentacles, Sapho, Olodium, Romanyi Rota & Milon Mela, Dos Por Uno, Bernd Pichlbauer & Kailash Nishad. Mo.: ab 12 Uhr: Kits on the Drums, Romanyi Rota, Milon Mela, Kailash Nishad & Bernd Pichlbauer.

##### PARTY

Bettcafe (VIII., Florianigasse 58; 408 52 61), 20 Uhr: Sa.: Woody's Wonderworld. So.: **Chill** out Zone: Mellow Moods & Easy Grooves. Mo.: Happy Monday: Students Party Service.  
Blue Box (VII., Richtergasse 8; 523 26 82), 20.30 Uhr: Sa.: DJ Crazy Sonic. So.: DJs Hutti, Herbie. Mo.: Blue Cookin: DJ Les Messieurs.  
Bricks (II., Taborstraße 38; 216 37 01), 22 Uhr: Sa.: Amour: DJs Cyril & Todd. So.: Jazzafinity and more: DJ Karl. Mo.: Strut your funky Stuff: DJ Zipflo.

##### B.A.C.H.

(XVI., Bachgasse 21), Sa.: 20.30 Uhr: Überraschungsnacht.  
Bettcafe (VIII., Florianigasse 58), 20 Uhr: Sa.: Woody's Wonderworld. So.: **Chill** out Zone.  
Blue Box (VII., Richtergasse 8; 523 26 82), 20.30 Uhr: Sa.: DJ Christian Schachinger. So.: DJ Hutti.  
Bricks (II., Taborstraße 38), 22 Uhr: Sa.: DJ Amour. So.: Jazzafinity and more: DJ Karl.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Groovehall: DJ Leon.

Nachtasyl (VI., Stumpergasse 53; 596 99 77), 22 Uhr: Punk in Vitamin's: DJ Herwig.

Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill** In And Out: DJ Snow.

Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: DJ Makotter.

Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 22 Uhr: Relaxin': DJs Felber & Kurzmann.

B72 (VIII., U-Bahn-Bogen 72; 409 21 28), 21 Uhr: DJs Los Agentos Suspectos De La Provocation. Chelsea (VIII., Lerchenfelder Gürtel; 407 93 09), 21 Uhr: Dull & Duller: DJs Duller, Krispel; Live: Fink. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Dub Club: DJs Peter Kruder, Sugar B, Gü-Mix, Sweet Susie. Gerard (VIII., Lederergasse 11), 22 Uhr: Titty Twister: DJ Pablo Cojones.

Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Lady Power: DJ Rebi. Kritsch (VII., Schottenfeldgasse 76; 526 43 88), 21 Uhr: Topamin System. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Groovehall: DJ Cann. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill** In And Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: DJ Herbie Molin. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 22 Uhr: DJs Piesek & Niemand. Roxy (IV., Operngasse 24; 587 26 75), 22 Uhr: DJ Zipflo. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), 20 Uhr: Joker. Shelter (XX., Wallensteinplatz 8; 330 04 18), 21.15 Uhr: Wicked Electro Sounds. Titanic (VI., Theobaldgasse 11; 587 47 58), 21.30 Uhr: Funk 'n Soul/Royal with Cheese: DJs Wosel, Mario. U 4 (XII., Schönbrunnerstraße 222; 815 83 07), 22 Uhr: La Notte Italiana.

Blue Box (VII., Richtergasse 8) 21 Uhr: Blue Cookin': DJs: Les messieurs. B72 (VIII., U-Bahnbogen 72) 21 Uhr: DJ Ronnie Hartwig. Live: 22 Pisteprikko. Chelsea (VIII., Lerchenfeldergürtel) 21 Uhr: Dull & Duller: DJs Duller, Julia. Donau (VII., Karl Schweighart-Gasse 10; 523 81 05), 20 Uhr: Night for Plastic People: DJs Rivissa, Selecta FX. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Dub Club: DJs Sweet Susie, Makossa, Sugar B, Gü-Mix. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Lady Power: DJ Rebi. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sound by Bazi. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill** In And Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldgasse 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: DJ Niessner. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbög, 37/38) 22 Uhr: DJ Rassanta. Roxy (IV., Operngasse 24; 587 26 75), 22 Uhr: Blue Note Club. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 20 Uhr: Joker: Hits of the 70s and 80s. Titanic (VI., Theobaldgasse 11; 21.30 Uhr: Funk 'n' Soul/Royal with Cheese: DJs Wosel, Mario.

##### PULT&PODIUM

Katholischer Akademikerverband der Erzdiözese Wien (IX., Währinger Straße 2-4): Univ. Prof. Dr. Jacob Kremer: "Themen der Apokalypse" (Beginn einer Reihe). 19.30 Uhr.



- Cafe, 22 Uhr: Span: DJs Tante, Del Campo. Gerard (VIII., Ledererg. 11): Titty Twister: DJ J. C. Gzarudas.  
Kritsch (VII., Schottenfeldg. 76; 526 43 88), 21 Uhr: Topamin System. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2) 22 Uhr: Urban Flavour: DJ Cann. Havana Club (I., Mahlerstr. 11; 513 20 75), 20 Uhr: Florida Night: DJ Mauricio. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In And Out**: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3) 20.30 Uhr: DJ Flip. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38) 22 Uhr: Dynamic Sound Task: DJs Bock, Wagner. Roxy (IV., Operngasse 24) 22 Uhr: Mojo Club: DJ Zipflo. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134) 20 Uhr: Joker: Hits of the 70s and 80s. Shelter (XX., Wallensteinplatz 8) 21.15 Uhr: Big Beats: DJ Czerny. Titanic (VI., Theobaldgasse 11) 21.30 Uhr: Funk 'n' Soul/Royal with Cheese: DJs Wosel, Mario. U 4 (XII., Schönbrunnerstraße 222; 815 83 07), 22 Uhr: La Notte Italiana: DJ Harry Lametta.

Graffiti (I., Krugerstraße 8) 21 Uhr: Lady Power: DJ Rebbi. Guess Club (VI., Kaunitzg. 3) 22 Uhr: DJ M. Moll. Havana Club (I., Mahlerstr. 11) 20 Uhr: Florida Night: DJ Mauricio. Kritsch (VII., Schottenfeldg. 76) 21 Uhr: Topamin System. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2) 22 Uhr: Sound by Bazi. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In And Out**: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: DJ Tomcek. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38) 22 Uhr: Dub-Party-Reading: Lesego Rampolokeng. Roxy (IV., Operngasse 24) 22 Uhr: Mojo Club: DJ Zipflo. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), 20 Uhr: Joker: Hits of the 70s and 80s. Shelter (XX., Wallensteinplatz 8) 21.15 Uhr: Big Beats: DJ Czerny. Titanic (VI., Theobaldgasse 11) 21.30 Uhr: Funk 'n' Soul/Royal With Cheese: DJs Wosel, Mario. U 4 (XII., Schönbrunnerstraße 222) 22 Uhr: La Paloma: DJ Wolfgang S. Vienna Shooters (IX., Währinger Str. 33) 20 Uhr: Musik der 80er-Jahre.

Mo., 22 Uhr: Sound By Bazi. Kursalon (I., Johannesg. 33), Sa., 22 Uhr: Parkcafe-Abschied: DJ Sybille.

Monte (I., Annag. 3a), Sa., 22 Uhr: Pink Panther: DJ Divinyl.

Nachtasyl (VI., Stumperg. 53; 596 99 77), Sa., 22 Uhr: DJ Jan. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: Black Vibes Club. So., 22 Uhr: Surprise Box. Mo., 22 Uhr: **Chill In And Out**: DJ Snow. Piano Express (XX., Handelskai 127), So., 22 Uhr: Love Train: DJ Oliver Maas.

Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), Sa., 21 Uhr: AkoAsma Kaffe Matthews: DJ Christian Fennesz. So., 21 Uhr: Kirche der Letzten Fiepsers: DJ F. Ostermayer. Mo., 21 Uhr: Jukebox. Roxy (IV., Operngasse 24; 587 26 75), Sa., 22 Uhr: Hot Sauce: DJs Scott & Xela-L. So., 22 Uhr: Blue Note Club: DJ Stix. Mo., 22 Uhr: Mojo Club: DJ Zipflo. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), Sa., 20 Uhr: Dr. Doc/Vldai: DJs Gothic, Dark Wave, Elektro, Crossover.

Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Lady Power: DJ Rebi. Guess Club (VI., Kaunitzg. 3; 585 51 08), 22 Uhr: DJ Nils. Havana Club (I., Mahlerstr. 11; 513 20 75), 20 Uhr: Florida Night: DJ Mauricio. Kritsch (VII., Schottenfeldg. 76; 526 43 88), 21 Uhr: Topamin System. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sound by Bazi. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In And Out**: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: File Three. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: DJ Rasanta. Roxy (IV., Operngasse 24; 587 26 75), 22 Uhr: Fresh 'n' Funky: DJ Jules. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), 20 Uhr: Joker. Shelter (XX., Wallensteinplatz 8; 330 04 18), 21.15 Uhr: Big Beat: DJ Czerny. Sofiensäle (III., Marxerg. 24), 22 Uhr: Live: Lighthouse Family & Special Guest Karen Ramirez.

Gerard (VIII., Ledererg. 11), 22 Uhr: Titty Twister: DJ Pablo Cojones. Graffiti (I., Krugerstraße 8) 21 Uhr: Lady Power: DJ Rebi. Havana Club (I., Mahlerstr. 11) 20 Uhr: Florida Night: DJ Mauricio. Kritsch (VII., Schottenfeldg. 76; 526 43 88), 21 Uhr: Topamin System. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: DJ Leila. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In And Out**: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: File Four. Rhiz (VIII., Stadtbahnbögen 37/38) 21 Uhr: Live: Gert-Jan Prins. Roxy (IV., Operngasse 24) 22 Uhr: Mojo Club: DJ Zipflo. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), 20 Uhr: Joker. Shelter (XX., Wallensteinplatz 8) 21.15 Uhr: Big Beats: DJ Czerny. Titanic (VI., Theobaldgasse 11) 21.30 Uhr: Funk 'n' Soul/Royal With Cheese: DJs Wosel, Mario. U 4 (XII., Schönbrunnerstraße 222; 815 83 07), 22 Uhr: La Paloma.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: DJ Cann.

Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: coming home.

Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow.

Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: File Five.

Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: DJs Dieb 13 & Onno.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sound by Bazi.

Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46), 21 Uhr: coming home.

Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow.

Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: File Five.

Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: DJ Dent.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: DJ Cann.

Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46), 21 Uhr: coming home.

Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow.

Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: File Seven. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: DJs Cpt. Joghurt & Hergo.

Roxy (IV., Operngasse 24; 587 26 75), 22 Uhr: Fresh'n'Funky: DJ Jules.

Nachtasy! (VI., Stumperg. 53; 596 99 77), 22 Uhr: Di.: Restpostenmassendefekt.  
Mosaïque (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: Mo.: coming home. Di.: Orient-Express: DJ Taner.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Mo.: **Chill In & Out**: DJ Snow. Di.: Classic Punk.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: Mo.: Beat Boutique. Di.: Zoom.  
P 1 (I., Rotg. 9; 535 99 95), 22 Uhr: Di.: Classic Hits: DJ Mike.

Havana Club (I., Mahlerstr. 11) 20 Uhr: Florida Night: DJ Mauricio.  
Mosaïque (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: coming home.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: Beat Boutique.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38) 21 Uhr: Live: Karlheinz Essl, Martin Mandl & Jack Hauser.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sound by Bazi.  
Mosaïque (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: coming home.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: Beat Boutique.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21: A Cheap Night Out: DJs Tunakan & Gollini.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: DJ Baumeister H.  
Mosaïque (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: coming home: DJs Theresia, Barbara & Friends.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: Beat Boutique.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Relaxin' Camarillo: DJs Zipflo, Kurzmann.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: DJ Cann.  
Mosaïque (I., Postgasse 2; 512 74 46), 21 Uhr: coming home: DJs Theresia, Barbara & Friends.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: Beat Boutique.  
Rhiz (VIII., Lerchenfelder Gürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Aus meiner Sammlung: DJ Peter Nachtnebel. Roxy (IV., Operngasse 24; 587 26 75), 22 Uhr: Fresh'nFunky: DJ Zipflo.

Donau (VII., Karl-Schweigh-G. 10; 523 81 05), 20 Uhr: Night For Plastic People. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Dub Club: DJs Makossa, Sugar B., Gü-mix, Sweet Susi. - Cafe, 22 Uhr: Span: DJs Electric Indigo, Glow. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Lady Power: DJ Rebi. Havana Club (I., Mahlerstraße 11; 513 20 75), 20 Uhr: Florida Night: DJ Mauricio. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Coming Home. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sound by Bazi. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: TIV-Testscreening: DJ Drehli Robnik. Roxy (IV., Operngasse 24; 587 26 75), 22 Uhr: DJs Shorty, Karl, Zwe, Alex, Rolf, Zipflo. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 21 Uhr: Student Party Zone. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), 20 Uhr: Jokin' Mix: DJ Joker. Shelter (XX., Wallensteinplatz 8; 330 04 18), 21.15 Uhr: Big Beats: DJ Czerny. Tanzbar Gerard (VIII., Lederergasse 11; 402 07 86), 22 Uhr: Titty Twister: DJ Phan.

Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage; 505 99 04), 21 Uhr: Coming Home.  
Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sound by Bazi: DJ Cann.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: TIV-Testscreening: DJ Andreas Egger.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Karlheinz Essl, Richard Barrett, Daryl Buckley Element.

Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage; 505 99 04), 21 Uhr: Coming Home.  
Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sound by Bazi.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: TIV-Testscreening: DJ TIV Monochrom.  
Rhiz (VIII., Lerchenfelder Gürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: DJs Törtl & El.

Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage; 505 99 04), 21 Uhr: Coming Home.  
Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sound by Bazi.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: TIV-Testscreening: DJs Amina & Rainer.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: RelaxinCamarillo: DJs Kurzmann, Felber.

Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage; 505 99 04), 21 Uhr: Coming Home.  
Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Raregroove: DJ Greg.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: TIV-Testscreening: TIV-Newsroom.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Buchpräsentation von Paul Divjak; Amina Handke.  
Roxy (IV., Operngasse 24; 587 26 75), 22 Uhr: DJ Zipflo.

Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: Sa.: Reggae Flavour. So.: ab 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yo!.  
Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: Sa.: Herwig "Punk In Vitamin's".  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.: Hiphop: DJ Dieter. So.: Freakpower: DJ Snow. Mo.: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
P 1 (I., Rotg. 9; 535 99 95), 22 Uhr: Sa.: Space Base.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa.: Singles Club: DJ Robert Wolf. So.: Picknickrhiz; Live: DJ Rehberg & Niemand. Mo.: Musikverein: DJs Franz Reisegger & Christian Schachinger.

Havana Club (I., Mahlerstr. 11; 513 20 75), 20 Uhr: El Rincon del Bolero: Live: Trios Los Habaneros.  
Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Beat.me.lange: DJs Seawolf & Hewoja.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: TIV-Testscreening.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: DJ Molin; Live: Amp.

Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: Sa.: Reggae Flavour. So.: ab 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yo!.  
Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: Sa.: Restpostenmassendefekt.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.: Blackbox: DJ Pete "The Animal" Groover. So.: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Piano Express (XX., Handelskai 127), 14 Uhr: So.: Lovetrain: DJs T-Plax, Miss Traxter, Pat.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: Sa.: Club Rites de Passage: DJs X-Bert & Boombox. So.: Beat Boutique.

Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage; 505 99 04), 21 Uhr: Coming Home.  
Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: DJ Gazarolli.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldgasse 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: TIV-Testscreening: DJ SM.  
Rhiz (VIII., Lerchenfelder Gürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: DJ El.

Monte (I., Annagasse 3), 23 Uhr: Sa.: Club Lounge.  
Mosaique (I., Postgasse 2) 22 Uhr: Sa.: Reggae Flavour. So.: ab 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yo!.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.: Blackbox: DJ Pete "Animal" Groover. So.: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3) 20.30 Uhr: Sa.: Club rites de passage: DJs X-Bert & Boombox. So.: Beat Boutique.  
P 1 (I., Rotg. 9) 22 Uhr: Sa.: Space Base.

Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage; 505 99 04), 21 Uhr: Coming Home.  
Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sound by Bazi.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: TIV-Testscreening: DJs Amina & Rainer.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: DJ El.

Monte (I., Annagasse 3), 23 Uhr: Fr.: Lusthouse: DJ Arman. Sa.: Club Lounge: DJ Savas.

Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: Fr.: Shift: DJs Forraina, Freeloder. Sa.: Reggae Flavour. So.: ab 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yo!  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Fr.: Black Snack: DJ Pete "The Animali" Groover. Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: Fr.: Illmatic: DJ Cutex. Sa.: DJ Roberto Buchschwenter. So.: DJ Frenillo.  
P 1 (I., Rotg. 9; 535 99 95), 22 Uhr: Fr.: Generation Next. Sa.: Space Base.

Monte (I., Annagasse 3), 23 Uhr: Sa.: Club Lounge: DJ Savas.  
Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: Sa.: Reggae Flavour. So.: ab 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yo!  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieter. So.: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
P 1 (I., Rotg. 9; 535 99 95), 22 Uhr: Sa.: Space Base.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38) 21 Uhr: Sa.: Themenpark: Tribute to F. Ostermayer: DJs Charly Fluch, Chr. Schachinger. So.: DJ Rantasa; Live: Dean Roberts, A. Licht. Ronacher (I., Seilerstätte 9), 23 Uhr: Sa.: Flamingo Nights; Live: L. Rumberos.

Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: Sa.: Reggae Flavour. So.: ab 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yo!  
Palais Eschenbach (I., Eschenbachg.11) 22 Uhr: Sa.: Black Kings: DJ McDaddy.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: Sa.: Club rites de passage: DJs xbert & boombox. So.: DJ Frenillo.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38) 21 Uhr: Sa.: Tapiresque; Live: Sub Bass. So.: Hausmusik.

Den Zorn einfach heraus zu schreiben tut gut - unsereins wählt im zivilen Alltag ja eher das Verstummen. Andere aber werden fürs Schreien sogar bezahlt: "Ich habe geschrien, bis ich geblutet habe", singt Skin, die explosiv aggressive Frontfrau und Sängerin von Skunk Anansie, die heute abend in der Libro Music Hall (19 Uhr, 726 56 65) für viel Emotion sorgen werden: nämlich für ein brennheißes Gefühlsbad. "Jeder Tag tut noch mehr weh", heißt es in einer der vor Kraft strotzenden Funk-Metal-Hymnen, und dankbar werden Fäuste geballt. Pubertärer Weltschmerz? Auf jeden Fall Musik, bei der nicht nur die Bässe in der Brust wummern. Neben dem "Post Orgasmic **Chill**" (dem neuen Album) bringen Skunk Anansie auch Begleitung, die Nettos verspricht: Mit dabei sind die österreichische Band Paradise Now! und die Jon Spencer Blues Explosion aus New York. Mit viel Glück trifft man Skunk Anansie anschließend im Flex - dort hat die Sängerin schon einmal bis zum Morgengrauen gezeitigt, was sie unter Feiern versteht.  
Wenn wir schon bei der Musik sind - illegalerweise eine Empfehlung für nächste Woche (denn diese Zeilen sollten rein heute sein, obwohl eigentlich von gestern, Sie verstehen): Die Berliner Suder-Kaiser Element of Crime spielen am Montag im Planet Music (20 Uhr, 332 46 41). Eine Art Jahrmarktstanzmusik verbrämt mit Brecht/Weill Anklängen, Gefühl, ein wenig Jammer, soo viel Mitteilungsbedürfnis und schönen Worten.

12), 22 Uhr: Sa.: Black Label. Monte (I., Annagasse 3), 23 Uhr: Sa.: Club Lounge: DJ Savas. Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46): Sa., 6 Uhr: Easy Listening: DJs Forraina, Patrik. Sa., 22 Uhr: Reggae Flavour. So., 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yo. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53; 596 99 77), 22 Uhr: Sa.: Restpostenmassendefekt. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill In & Out**: DJ Snow. Mo.: Freakpower: DJ Snow. Piano Express (XX., Handelskai 127), 14 Uhr: So.: Lovetrain: DJ See Jay. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: Sa.: DJ Lilo Molin. So.: DJ Frenillo. Mo.: Beat Boutique. Rhiz (VIII., Lerchenfelder Gürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa.: DJ Ginanina. So.: Studio 23: DJs Deedee, Petra Hennrich, Richard Rappel. Mo.: Grande Magazzini: DJ Andreas Höllering.

Und die Technoiden sahen damals auch recht intelligent aus, fast wie Streber: DJs, die auf sich hielten, trugen Nickelbrille, Pulli mit V-Ausschnitt und Asthma. Verdrängt wurde "Intelligent Techno" später von rhythmuslastigem "Drum 'n bass". Denn Techno geht vom Ohr direkt in den Bauch und von dort in die Beine. Oder gar nirgends hin. "Clubmusik ist zum Tanzen gemacht," sagt Electric Indigo, die selbst der beste Beweis für Rilmers Theorie ist. "Die Faszination elektronischer Musik ist, daß sie Physis und Kopf gleichermaßen anspricht." Eltern ist jedenfalls eine schlüssige Begründung dafür abhanden gekommen, warum die Kinder Raves meiden sollen. Was jetzt noch fehlt, ist die Studie "Geben Kühe zu elektronischer Musik mehr Milch?" Anspieltip zum Melken: Das Muuh-Sample auf der Platte "**chill** out" von "The Orb".

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa.: Inner City Blues: DJ Samir. So.: Jazzlounge: DJ Andy Lee Peska.  
Monte (I., Annagasse 3), 22 Uhr: Sa.: Club Lounge: DJ Savas.  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: Sa.: DJ Drirbnkua. So.: Marathon-Feier: DJ Tex Rubinowitz.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa.: Monochroms prallgefüllter Warenkorb: DJs Der böse tin.t.fax, H.Lharc. So.: Jukebox.

Monte (I., Annagasse 3), 22 Uhr: Sa.: Club Lounge: DJ Savas.  
Nachtasyl (VI., Stumperg. 53; 596 99 77), 22 Uhr: Sa.: DJ Gregor "Der armenische Wahnsinn".  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: Sa.: DJ Panorama. So.: DJ Frenillo.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa.: DJs Hergo & WASS. So.: Hausmusik.

Monte (I., Annagasse 3), 22 Uhr: Sa.: Club Lounge: DJ Savas.

Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: Sa.: Reggae Flavour. So.: ab 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yo!  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Pulse (VII., Schottenfeldg. 3) 20.30 Uhr: Sa.: DJ T.h.e.e. So.: DJ Frenillo.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38) 21 Uhr: Sa.: Monochroms Karrieretherapie: DJs Der böse Tin.t.fax, Harlad Lharc. So.: Improvisations: DJs Philip Jeck, Klaus Karlbauer.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2) 22 Uhr: Sa.: Inner City Blues: DJ Vitaminski. So.: Suspect: DJ W. Leiner.  
Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: Sa.: Reggae Flavour. So.: ab 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yo!  
Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.: HypeHop: DJ Dieta. So.: **Chill In & Out**: DJ Snow.  
Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa.: Tribute to Lee Hazlewood: DJs Schachinger, Fluch. So.: Jukebox.  
Schlawiner (I., Elisabethstr. 134) 20 Uhr: Sa.: Freestyle Sixties till 2000: DJ Tom. So.: Room 23: Gothic Club: DJ Scrag.

#### DEMNÄCHST

Austria Center Vienna (XXII., Am Hubertusdamm 6): Prof. Dr. Verena Kast: "Mythos, Traum, Wirklichkeit". So., 4. 7., 18 Uhr.  
Musikverein (Karten unter 0800/22 00 33): Im Rahmen der Wiener Friedensgespräche stellen internationale Künstler ihre "Visions for the 21st century": Marcia Haydee und Ismael Ivo: Ballett "Tristan und Isolde in der Regie von Marcio Aurelio. Weiters Konstantin Wecker, Uwe Kröger, Joan Armatrading & Band. So., 4. 7., 19.30 Uhr. Ab 23 Uhr "**Chill Out**"-Party in der Meierei im Stadtpark.  
Wiener Friedensgespräche 1999. 1. bis 4. Juli, Veranstaltungsorte: Hofburg, Haus der Industrie, Otto-Wagner-Kirche am Steinhof, Großer Musikvereinsaal. Organisationsbüro in Wien VII., Lindengasse 13-15/23, Tel: 01/524 5017, Fax: 524-5009.  
FURTH.

Seit 1995 arbeiten die beiden unter dem Namen "E-Z Rollers". Ihr Erstlingswerk, die Compilation "Storm from The East", eine Talentschau des Nordosten des Insel, erschien auf dem Londoner Label "Moving Shadow".  
Seither stehen die Endzwanziger Banks und Hurren in einer Reihe mit Drum & Bass-Größen wie "Dom and Roland" oder "Decoder". Es folgten Live-Auftritte und DJ-Bookings in aller Welt.  
Freitag, Samstag, Sonntag  
Im vergangenen Jahr verarbeiteten die "E-Z Rollers" eben diese Weltreise-Erfahrungen zu der Platte "Weekend World". "Erst kommen die härteren Drum-&-Bass-Tracks, das könnte Freitagnacht sein. Dann die Slow-Beat-Tunes, sie stellen den **Chill** out am Samstag dar. Dann wird es wieder härter, als ob man am Samstag in einen Club geht", beschreibt Hurren sein Werk. Und die undefinierbaren Nummern dazwischen, das seien die Gedanken, die einem am Wochenende im Kopf herumschwirren.  
Und am Samstag zu Mittag fliegen die gehetzten "E-Z Rollers" weiter nach Hamburg, wo sie im Mojo-Club aufspielen.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), Sa., 22 Uhr: Inner City Blues: Vitaminski. Meggido (XV., Ullmannstr. 12): Sa., 22 Uhr: Black Label (Gothic).  
Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46), Sa., 22 Uhr: Easy Listening Forreina, Patrik (ab 6 Uhr) Reaggae Flavour. So. Highly Recommended Yo (Breaks, Electroic Flavours) (19th). Nachtasyl (VI., Stumperg. 53; 596 99 77), Sa., 22 Uhr: Jan. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: Hype Hop. Dieta. So., **Chill** in & out. Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), Sa., 21 Uhr: Sebastian. So., 21 Uhr: Rehberg.  
Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), Sa., 21 Uhr: Club Radio Scheffel. So., 21 Uhr: Relax & Spiele. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), Sa., 20 Uhr: Freestyle Sixties till 2000. Tom Tom. So., 20 Uhr: Room 23 Gothic Club Scrag!

#### TANZ

##### WIEN.

(01). Sofiensäle (710 60 36/0): Wer will kann kommen (20). Theater im Künstlerhaus (587 05 04): Bravehearts & progress in work neuer tanz 99: Pilottanz: Brut, **Chill** Out (20). INNSBRUCK. (05 12). Landestheater (Karten: 56 15 61): Compania Nacional de Danza: Por Vos Muero, Remansos, Gavines I Dragons (20.30).

#### KABARETT

##### WIEN.

#### TANZ

##### WIEN.

(01). Sofiensäle (710 60 36/0): Wer will kann kommen (20). Theater im Künstlerhaus (587 05 04): Bravehearts & progress in work neuer tanz 99: Pilottanz: Brut, **Chill** Out (20).

#### KABARETT

Kabarett Simpl (512 47 42): Sonne-Sex-Sensationen (20). §LQ

##### WIEN.

(01). Sofiensäle (587 05 04): Wer will kann kommen (20).

Theater im Künstlerhaus (587 05 04): Bravehearts & progress in work neuer tanz 99: Pilottanz: Brut, **Chill** Out (20).

KABARETT  
WIEN.

(01). Amerlinghaus (523 64 75): Sa.: Fiesta de Tango Argentino - Tango Fest mit Band-o-neon, Tango Cancion (16).

Sofiensäle (587 05 04): Sa., So. (Nur für Frauen): Wer will kann kommen (20).

Theater im Künstlerhaus (587 05 04): Sa.: Bravehearts & progress in work neuer tanz 99: Pilottanz: Brut, **Chill** Out (20).

SALZBURG.

(0662). Stadtkino (84 34 48-13): Sa.: Foreman: Hotel Fuck (21). - Tanzzentrum SEAD: Sa.: Sarah Chase: Walden, Muzz (21). - SAFE Gebäude: Sa., So.: Susan Quinn Dance Company und Lukas Ligeti: One Night Stand.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2) 22 Uhr: Sa.: Inner City Blues: DJ Vitaminski. So.: Jazzlounge: DJ Nenad.

Mosaïque (I., Postgasse 2; 512 74 46), 22 Uhr: Sa.: Reggae Flavour. So.: ab 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yo!

Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa.: HipHop: DJ Di. So.: **Chill** In & Out: DJ Snow.

Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38) 21 Uhr: Sa.: DJ Kern. So.: Round Midnight: DJ Zipflo.

Scheffel (VIII., Florianig. 58) 21 Uhr: Sa.: Club Radio Scheffel. So.: Relax & Spiele.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstr. 2), Sa., 22 Uhr: Inner City Blues: DJ Samir. So., 22 Uhr: Suspect: DJ W. Leiner. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), Sa., 22 Uhr: Sharp: DJs Jonny & Jane Rubber. Mosaïque (I., Postgasse 2; 512 74 46), Sa., 6 Uhr: Easy Listening: DJs Forraina, Partik. Sa., 22 Uhr: Reggae Flavour. So., 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yol. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HipHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38) Sa., 21 Uhr: DJs Foxy Twins. So., 21 Uhr: Hausmusik. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134) Sa., 20 Uhr: Freestyle Sixties till 2000: DJ Tom Tom. So., Room 23 Gothic Club: DJ Scrag! Ship Havanna (I., Marienbrücke), Sa., 20.30 Uhr: Club Night: DJs Frozen Fritz, Salsa. So., 20.30 Uhr: relax on board. Siebenstern (VII., Siebensterng. 27), Sa., 20 Uhr: DJs Puff, Oliver Maas. So., 20 Uhr: DJ Gipseye.

Donau (VII., Karl-Schweigh-G. 10; 523 81 05), 20 Uhr: Swimming Pool: DJ Philipp. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Sub: DJs Double UK, Joghurt. Guess Club (VI., Kaunitzgasse 3; 585 51 08), 22 Uhr: DJ Se-Too. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: C'mon And Get High: DJ Fly. Havana Club (I., Mahlerstr. 11; 513 20 75), 20 Uhr: Guantanamo Night: DJ Joseito Ricon. Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16, 485 76 80), 22 Uhr: Stefan's **Chill** Session. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Rare Birds: DJ Chris Sucherbauer. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Beat.me.lange: DJs Seawolf & Hewoja. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: Hitchhike Through The Mimosphere: DJ Mimo. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Crossing All Over: DJ Zottl. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: DJ Molin. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 21 Uhr: Härtest: DJ Ziggy. Schlawiner (I., Elisabethstr.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), Sa., 22 Uhr: Inner City Blues: DJ Samir. So., 22 Uhr: Suspect: DJ W. Leiner. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), Sa., 22 Uhr: Interregnum. Mosaïque (I., Postgasse 2; 512 74 46), Sa., 6 Uhr: Easy Listening: DJs Forraina, Partik. Sa., 22 Uhr: Reggae Flavour. So., 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yol. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), Sa., 22 Uhr: DJ Jan. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), Sa., 21 Uhr: Beutelrock: DJs Schachinger & Fluch. So., 21 Uhr: DJ Scale. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), Sa., 21 Uhr: Club Radio Scheffel. So., 21 Uhr: Relax & Spiele. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), Sa., 20 Uhr: Freestyle Sixties till 2000: DJ Tom Tom. So., Room 23 Gothic Club: DJ Scrag! Shelter (XX., Wallensteinplatz 8; 330 04 18), Sa., 21.15 Uhr: Alternative: Live: Collective Farm. So., 21.15 Uhr: Gepriesen sei der Tag des Herren: DJ Pflug.

Headley, Drehli Robnik: Live: Wir. Guess Club (VI., Kaunitzgasse 3; 585 51 08), Sa., 22 Uhr: DJ Phal-Us. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), Sa., 21 Uhr: Headbangers Ball: DJ Michl.

Havana Club (I., Mahlerstr. 11) Sa., 20 Uhr: Fiesta Tropicana: DJs Robert & Mauricio. So., 20 Uhr: Havana Night.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2) Sa., 22 Uhr: Inner City Blues: DJ Vitaminski. So., 22 Uhr: Suspect: DJ W. Leiner. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Stadtbahnbögen 37/38) Sa., 21: Club Socialismo Tropical: DJs Tesar, Horst. So., 21: Hadashi-No Inc.: DJ Oli.

U 4 (XII., Schönbrunnerstr. 222) Sa., 22 Uhr: Boogie Night. So., 22 Uhr: Speak Easy: DJ Elk. Volksgarten - Disco (I., Burgring 1; 533 05 18), Sa., 22 Uhr: Smooth Talkin: DJ Chinaman, Master Chash. Zipp (VII., Myrtheng. 2; 523 27 92), Sa., 20 Uhr: Ohne Gnade: DJ Cookie. So., 20 Uhr: Oldies but Goldies: DJ Karl.

Donau (VII., K.-Schweigh-G. 10; 523 81 05), 20: Swimming Pool: DJ Philipp.

Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Sub: DJs Lo-ser, Joghurt. Guess Club (VI., Kaunitzgasse 3; 585 51 08), 22 Uhr: DJ Se-Too. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: C'mon And Get High: DJ Fly. Havana Club (I., Mahlerstr. 11; 513 20 75), 20 Uhr: Guantanamo Night: DJ Joseito Ricon. Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16, 485 76 80), 22 Uhr: Stefan's **Chill** Session. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 5059904), 21: Rare Birds: DJ Makotter.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Art at night: DJ Tschamba Fi. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: DJ Jan. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Crossing All Over: DJ Zottl. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: DJ Molin. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 21 Uhr: Härtest: DJ Ziggy. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), 20: All That Jazz: DJ Zwe. Ship Havanna (I., Marienbrücke), 20.30 Uhr: DJs Milagos & Israel; Live: Noche de Ronda.

So., 21 Uhr: Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), Sa., 22 Uhr: Inner City Blues: DJ Samir. So., 22 Uhr: Jazz Lounge: DJ Suspect. Mosaique (I., Postgasse 2; 512 74 46), Sa., 6 Uhr: Easy Listening: DJs Forraina, Partik. Sa., 22 Uhr: Reggae Flavour. So., 19 Uhr: Highly Recommended: DJ Yol. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), Sa., 22 Uhr: Restpostenmassendefekt. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), Sa., 21 Uhr: Come & Laze Tesar: DJ Hewoja. So., 21 Uhr: Ralley Challenge Trophy: DJs Onno, Autonome Agenten, Element. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), Sa., 21 Uhr: Club Radio Scheffel. So., 21 Uhr: Relax & Spiele. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), Sa., 20 Uhr: Freestyle Sixties till 2000: DJ Tom Tom. So., Room 23 Gothic Club: DJ Scrag! Ship Havanna (I., Marienbrücke), Sa., 20.30 Uhr: Club Night: DJs Frozen Fritz, Salsa. So., 20.30 Uhr: Relax on board.

11; 513 20 75), Sa., 20 Uhr: Fiesta Tropicana: DJs Robert & Mauricio. So., 20 Uhr: Havanna Night: Joseito Rincon. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), Sa., 21 Uhr: DJ Chris Sucherbauer. So., 21 Uhr: Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), Sa., 22 Uhr: Inner City Blues: DJ Vitaminsky. So., 22 Uhr: Suspect: DJ W. Leiner. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53), Sa., 22 Uhr: Hitchhike Trough The Mimosphere.

Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), Sa., 21 Uhr: DJ Kern. So., 21 Uhr: DJ Dent. Scheffel (VIII., Florianig. 58), Sa., 21 Uhr: Club Radio Scheffel. So., 21 Uhr: Relax & Spiele. Ship Havanna (I., Marienbrücke), Sa., 20.30 Uhr: Club Night: DJs Frozen Fritz, Salsa. So., 20.30 Uhr: Relax on board. U 4 (XII., Schönbrunnerstraße 222; 815 83 07), Sa., 22 Uhr: Boogie Night. So., 22 Uhr: Speak Easy: DJ Elk.

Donau (VII., Karl-Schweigh-G. 10; 523 81 05), 20 Uhr: Swimming Pool: DJ Philipp. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Sub: DJs Glow, Cpt. Joghurt. Guess Club (VI., Kaunitzgasse 3; 585 51 08), 22 Uhr: DJ See-Too. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: C'mon And Get High: DJ Fly. Havana Club (I., Mahlerstr. 11; 513 20 75), 20 Uhr: Guantanamo Night: DJ Joseito Ricon. Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16; 485 76 80), 22 Uhr: Stefans **Chill** Session. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Rare Birds: DJ Ronnie Rocket. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Art At Night: DJ Tschamba Fi. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: DJs Mr. Jeckyl & Mr. Hyde. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Crossing all over: DJ Zottl. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: La dolce vita: DJ Michael Moser; Live: Radian. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 21 Uhr: Härtest: DJ Ziggy. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), 20 Uhr: All That Jazz: DJ Zwe.

So., 22 Uhr: Suspect: DJ W. Leiner. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), Sa., 22 Uhr: UpNorth: DJs O/C, El Dildo. Mosaique (I., Postg. 2, 512 74 46), Sa., 6 Uhr: Easy Listening: DJs Forraina, Patrik. Sa., 22 Uhr: Reggae Flavour. So., 21 Uhr: Reggae-Ragga Nightflavour: DJs Ras Cobra, Dread G. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), Sa., 22 Uhr: Maritime und Plattenspieler. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), Sa., 21 Uhr: Wolfgang's vom Fernsehen faule Freunde. So., 21 Uhr: DJ Rehberg; Live: Steve Lazy. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), Sa., 21 Uhr: Club Radio Scheffel. So., 21 Uhr: Relax & Spiele. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), Sa., 20 Uhr: Freestyle Sixties till 2000: DJ TomTom. So., 20 Uhr: Room 23: DJ Scrag! Ship Havanna (I., Marienbrücke), Sa., 20.30 Uhr: Club Night: DJs Frozen Fritz, Salsa.

Donau (VII., Karl-Schweigh-G. 10; 523 81 05), 20 Uhr: Swimming Pool: DJ Philipp. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Sub: DJs Pulsinger, Cpt. Joghurt. Guess Club (VI., Kaunitzgasse 3; 585 51 08), 22 Uhr: DJ See-Too. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: C'mon And Get High: DJ Fly. Havana Club (I., Mahlerstr. 11; 513 20 75), 20 Uhr: Guantanamo Night: DJ Joseito Ricon. Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16; 485 76 80), 22 Uhr: Stefans **Chill** Session. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: DJ Pilot.fm. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Art At Night: DJ Tschamba Fi. Kursalon (I., Johannesg. 33; 47 87 255), 22 Uhr: DocLX Uni Sommer Abschlussfest: DJ DeeDee und MauriQ. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: DJ Jan. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Crossing all over: DJ Zottl. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: DJs Jon Wozencroft, MSC Harding; Live: Rehberg & Bauer. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 21 Uhr: Härtest: DJ Ziggy. Schlawiner (I., Elisabethstr.

So., 22 Uhr: Jazzlounge: DJ Nenad. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), Sa., 22 Uhr: Interregnum. Mosaique (I., Postg. 2, 512 74 46), Sa., 6 Uhr: Easy Listening: DJs Forraina, Patrik. Sa., 22 Uhr: Reggae Flavour. So., 21 Uhr: Reggae-Ragga Nightflavour: DJs Ras Cobra, Dread G. P 1 (I., Rotg. 9, 535 99 95), Sa., 20 Uhr: Burning Down The City. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), Sa., 21 Uhr: Gürtel Night Walk: Socialismo Tropical: Live: Lichtenberg, MS20. So., 21 Uhr: Blue Note: DJs C.P.K., Jazzman. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), Sa., 21 Uhr: Club Radio Scheffel. So., 21 Uhr: Relax & Spiele. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), Sa., 20 Uhr: Freestyle Sixties till 2000: DJ TomTom. So., 20 Uhr: Room 23: DJ Scrag! Ship Havanna (I., Marienbrücke), Sa., 20.30 Uhr: Club Night: DJs Frozen Fritz, Salsa.

12), Sa., 22 Uhr: Sharp: DJs Jonny & Guests. Mosaique (I., Postg. 2, 512 74 46), Sa., 6 Uhr: Easy Listening: DJs Forraina, Patrik. Sa., 22 Uhr: Reggae Flavour. So., 21 Uhr: Reggae-Ragga Nightflavour: DJs Ras Cobra, Dread G. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), Sa., 22 Uhr: Maritime. P 1 (I., Rotg. 9, 535 99 95), Sa., 20 Uhr: Burning Down The City. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill In & Out**: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), Sa., 21 Uhr: Monochroms miarolitische Gegegnungen: DJ Der böse Tin.t.fax. 80), Sa., 20 Uhr: Freestyle Sixties till 2000: DJ TomTom. So., 20 Uhr: Room 23: DJ Scrag! Shelter (XX., Wallensteinpl. 8; 330 04 18), Sa., 21.15 Uhr: Vienna All Star Club Party. So., Gepriesen sei der Tag des Herrn: DJ Pfluk. Ship Havanna (I., Marienbrücke), Sa., 20.30 Uhr: Club Night: DJs Frozen Fritz, Salsa. So., 20.30 Uhr: Relax on board. Titanic (VI., Theobaldgasse 11; 587 47 58), Sa., 21.30 Uhr: Black Music.

Donau (VII., Karl-Schweigh-G. 10) 20 Uhr: Swimming Pool: DJ Philipp. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Sub: DJs Sinistra & Pandora, Cpt. Joghurt. Guess Club (VI., Kaunitzgasse 3; 585 51 08), 22 Uhr: DJ See-Too. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: C'mon And Get High: DJ Fly. Havana Club (I., Mahlerstr. 11; 513 20 75), 20 Uhr: Guantanamera Night: DJ Joseito Ricon. Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16; 485 76 80), 22 Uhr: Stefans **Chill** Session. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: DJ Pilot.fm. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Art At Night: DJ Tschamba Fi. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53) 22 Uhr: Anzmann auf dem Berge Sinai. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Crossing all over: DJ Zottl. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 21 Uhr: DJ Robert Buchschwenter. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Kirtag & Narkose: DJ Fritz Ostermayer. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), 20 Uhr: All That Jazz: DJ Zwe.

Sa., 22 Uhr: Vampyre's Kiss. Mosaïque (I., Postg. 2, 512 74 46),

Sa., 6 Uhr: Easy Listening: DJs Forraina, Patrik. Sa., 22 Uhr:

Reggae Flavour. So., 21 Uhr: Reggae-Ragga Nightflavour: DJs Ras Cobra, Dread G. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), Sa., 22 Uhr: Restpostenmjassendefekt. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), Sa., 21 Uhr: DJs Markus Schmickler, Russel Haswell; Live: Mazk. So., 21 Uhr: Aus meiner Sammlung: DJ Peter Pilz. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), Sa., 21 Uhr: Termerario. Schlawiner (I., Elisabethstr. 134; 586 04 80), Sa., 20 Uhr: Freestyle Sixties till 2000: DJ TomTom. So., 20 Uhr: Room 23: DJ Scrag! Shelter (XX., Wallensteipl. 8; 330 04 18), Sa., 21.15 Uhr: Live: Whispers In The Shadow.

Donau (VII., Karl-Schweigh-G. 10; 523 81 05), 20 Uhr: Swimming Pool: DJ Philipp. Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke; 533 75 29), 22 Uhr: Sub: DJs Alex Is My Bro & Men At Arms, Cpt. Joghurt. Guess Club (VI., Kaunitzgasse 3; 585 51 08), 22 Uhr: DJ See-Too. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: C'mon And Get High: DJ Fly. Havana Club (I., Mahlerstr. 11; 513 20 75), 20 Uhr: Guantanamera Night: DJ Joseito Ricon. Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16; 485 76 80), 22 Uhr: Stefans **Chill** Session. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: DJ Pilot.fm. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Art At Night: DJs Seawolf & Hewoja. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 22 Uhr: Strangeland: DJ S.A.I.T. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: D.U.M.B.: DJ Ska & Core. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Crossing all over: DJ Zottl. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: DJs Kava & Tazza; Live: Bernhard Fl eischmann. Schlawiner (I., Elisabethstr.

Flex - Halle (I., Donaulände, Augartenbrücke), Sa., 22 Uhr: Wicked: DJs Hudson, LX, Spaceant. So., 18 Uhr: Fugazi. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), Sa., 21 Uhr: Headbangers Ball: DJ Michi.

Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), Sa., 21 Uhr: Cabinet Voltage. So., 21 Uhr: Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), Sa., 22 Uhr: Inner City Blues: DJ Samir. So., 22 Uhr: Jazzlounge: DJ A. L. Peska. Palmenhaus (I., Burggarten), Sa., 22 Uhr: DJ Ginamina. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Piano Expreß (XX., Handelskai 127), So., 5 Uhr: Frühschicht: DJ Riddler. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3), Sa., 21 Uhr: Jukebox. So., 21 Uhr: Friends. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), Sa., 21 Uhr: Singlesclub: DJ Andreas Höllering. So., 21 Uhr: DJ T.-Ina. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), Sa., 21 Uhr: Scheffel Juke Box: DJs Sas-ha, Woody & Friends. Sofiensäle (III., Marxergasse 17), Sa., 21 Uhr: African Dance: DJ Leon Koffi.

Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), Sa., 21 Uhr: DJ Chico. So., 21 Uhr: Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), Sa., 22 Uhr: Inner City Blues: DJ Vitaminsky. So., 22 Uhr: Jazzlounge: DJ Andy Lee Peska. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), Sa., 22 Uhr: Sharp: DJ Jonny. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), Sa., 22 Uhr: Burger Inc. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), Sa., 22 Uhr: HypeHop: DJ Di. So., 22 Uhr: **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), Sa., 21 Uhr: Movie Themes. So., 20.30 Uhr: Friends. Rathaus (40 00/0), Sa., 22 Uhr: Paradise City Part 5 - The Gallery of sound. So., 10.30 Uhr: Colourscape Music 99 - Tatzelbein in Colourscape, Dorretta Carter & Band, Siewert & Hauf. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), Sa., 21 Uhr: Club Socialismo Tropical: DJs Tesar, Rayna, Furious Horst. So., 21 Uhr: Bernhard feiert Geburtstag. Roxy (IV., Operng. Ecke Faulmannng.), Sa., 21 Uhr: Weekender.

- Cafe, 20 Uhr: Chatterbox: DJ Flip. Gerard (VIII., Ledererg. 11), 22 Uhr: Birdslounge: DJs Zihan & Kamien. Guess Club (VI., Kaunitzgasse 3; 585 51 08), 22 Uhr: DJ See-Too. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Come dance & die: DJ Fly. Havana Club (I., Mahlerstr. 11) 20 Uhr: Guantanamera Night: DJ Joseito Ricon. Jetzt (XVII., Parhamerpl. 16; 485 76 80), 22 Uhr: Stefans **Chill** Session. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Pilot: DJ FM. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2) 22 Uhr: Art At Night: DJs dB & GRand Crue. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 22 Uhr: Mix It! Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Crossing all over: DJ Zottl. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 21 Uhr: DJ Robert Buchschwenter. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38) 21 Uhr: DJ Rantasa. Roxy (VI., Operng.

Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJ MGI. So., Decisione Easy.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2) 22 Uhr: Sa., Inner City Blues: DJ Samir. So., Jazzlounge: DJ Moss.

Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 20 Uhr: Sa., Paradise Lost Party. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow.

Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr: Sa.: Saturdaze: DJs Danny Richards, Ruff.

Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 21 Uhr: Sa., Jukebox. So., Friends.

Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Inner City Blues: DJ Vitaminsky. So., Jazzlounge: DJ Moss.

Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 20 Uhr: Sa., Sharp! DJs Norbert & Alfi.

Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow.

Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr: Sa.: Saturdaze: DJs Hitman, MC Simon, Searle, Texter, MC B-live.



Pulse (VII., Schottenfeldg. 3) 21 Uhr: Sa., DJs Se Boom & Se Bert. So., DJ Friends.

Neuer Jugend-Corner im "Steffl"

WIEN (red.).

Ab 27. November wird im Untergeschoß des "Steffl" in der City auf 500 Quadratmetern ein Jugend-Corner eingerichtet - mit Mode für Junge und Junggebliebene, einer "**Chill** Out-Zone" und der Möglichkeit, sich zu entspannen.

Mariahilf grüßt die Welt

WIEN (apa).

Saprima X. Revica XI. Finessa. - So, 14: I. Sunrise II. Schiwago S III. Nimrod IV. Preis der Telephonwette V. Royal Judy VI. Gemini Mystere VII. Crown Bear VIII. Tschilli **Chill** IX. Davidoff S X. Curly XI. Ella Eland XII. Imposant S.

Saprima X. Revica XI. Finessa. - So (14): I. Sunrise II. Schiwago S III. Nimrod IV. Preis der Telephonwette V. Royal Judy VI. Gemini Mystere VII. Crown Bear VIII. Tschilli **Chill** IX. Davidoff S X. Curly XI. Ella Eland XII. Imposant S.

Nachtasyl (VI., Stumpergasse 53), 22 Uhr: Sa., Burger Inc.

Olympia (I., Rotgasse 9), 22 Uhr: Sa.: DJ Romeo.

Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow.

Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr: Sa., Saturdaze: DJs Lingo & MC Rankin.

Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 21 Uhr: Sa., DJ T.h.e.e. So., Friends.

So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2); 22 Uhr: Sa., Inner City Blues: DJ Vitaminsky. So., Jazzlounge: DJ Moss. K-Werk (XVI., Lorenz Mandlg. 33), 21 Uhr: Sa., Subway: DJ Lex. Monte (I., Annag. 3), 22 Uhr: Sa., Club Lounge: DJ Kevin Lamont. Olympia (I., Rotgasse 9), 22 Uhr: Sa.: Olympia-Studio: DJ Rokis. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlg. 23), 21: Sa., Saturdaze: DJs X-Ray, McPedro. Rhiz (VIII., Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., Themenpark: DJs Chris, Karli. So., Kunstradio Reihe "Wiencover" Electronic Reading: DJs Ditsch, Friz, ua. Roxy (IV., Operng. Ecke Faulmannng.), 21 Uhr: Sa., Weekender: DJs Sunshine Soundcraft Posse, Samir & Friends. Schikaneder (IV., Margaretenstr. 22-24) 22 Uhr: So., Moviespotting: DJs Acan, Klangmüller, Valium, Superstar. Subzero (VII., Siebensterng.

Stephen Johnson (Halbmittelgewicht) schwebt nach einem Rahmen-Kampf gegen Ex-Weltmeister Vaden (USA) in Atlantic City in Lebensgefahr. Vaden hatte Johnson mit einem Kopfhaken zu Boden gestreckt, im Fallen kam Johnson am untersten Ringseil auf, hat nun ein Blutgerinnsel zwischen Gehirn und Schädeldecke.

Pferdesport.

Krieau-Sieger: I. Hallo Maus RMG II. Jeunesse Mystere III. First Tribute IV. Elegance Real V. Tschilli **Chill** VI. GI's Goal VII. Sunny Side Mad VIII. Lassiter IX. Sergej X. Speed Sandy.

Atlantic City: Stephen Johnson (Halbmittelgewicht) schwebt nach einem Kampf gegen Ex-Weltmeister Vaden (USA) in Lebensgefahr. Johnson erlitt ein Blutgerinnsel zwischen Gehirn und Schädeldecke.

Pferdesport.

Krieau, Samstag: I. Hallo Maus RMG II. Jeunesse Mystere III. First Tribute IV. Elegance Real V. Tschilli **Chill** VI. GI's Goal VII. Sunny Side Mad VIII. Lassiter IX. Sergej X. Speed Sandy. - Sonntag: I. Mark H. II. Bora RMG III. Top Grass Boy IV. Gusway V. Tarantel ST VI. Andrew Lloyd VII.

So., Destilator: DJ Wild Bill Headley. Guess Club II (I., Kärntner Str. 44), 22 Uhr: Sa., Club 44: DJ Lissom Miller. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJ M. Moser. So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Inner City Blues: DJ Samir. So., Jazzlounge: DJ Vodnajsky. Nachtasyl (VI., Stumperg. 53), 22 Uhr: Sa., Hitchhike Through The Mimosphere: DJ Mimo. Olympia (I., Rotgasse 9), 22 Uhr: Sa.: Olympia-Studio: DJ Peter Pan. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr: Sa., Saturdaze: DJs Aromabar, Makossa, Mo Horizons. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 21 Uhr: Sa., Temerario. So., Friends. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., 2 nd Japanese New Music Festival: DJs Tasuya, Atsushi, Hisashi. So., Live: Firm. Roxy (IV., Operng. Ecke Faulmannng.), 21 Uhr: Sa.,

So., Destilator: DJ Wild Bill Headley. Gi2 (IX., Serviteng. 13; 310 61 02), 20 Uhr: Sa., Fun Q. So., DJs Codi & Patrick. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Sa., Headbangers Ball: DJ Michi. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Sa., DJs Nayla & Clemens. So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Inner City Blues: DJ Vitaminski. So., Jazzlounge: DJs dB & Grand Crue. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 21 Uhr: Sa., Temerario. So., Nikolo. Rhiz (VIII., Stadtbahnbögen 37/38), 21 Uhr: Sa., Don't be late: DJ Pita; Live: TV Pow. So., Hausmusik. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 21 Uhr: Sa., Scheffel Juke Box: DJs Sas-ha, Woody & Friends. Schikaneder (IV., Margaretenstr. 22-24; 585 58 88), 22 Uhr: Sa., DJ Keyser.

- Cafe, 20 Uhr: Sa., Sounds: DJs Snakkerdu Densk. So., Destilator: DJ Wild Bill Headley. Gerard (VIII., Lederergasse 7), 22 Uhr: Sa., Velvet: DJs WASS, Softporno. Gi2 (IX., Servitengasse 13), 20 Uhr: Sa., Rare Grooves: DJ Fun Q. So., DJs Codi & Patrick. Havana Club (I., Mahlerstraße 11), 20 Uhr: Sa., Fiesta Tropicana: DJs Robert & Mauricio. So., Havanna Night. J. Rincon. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Inner City Blues: DJ Vitaminski. So., Jazzlounge: DJ Agent P. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., **Chill** Out: DJ Slack Hippy. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 20 Uhr: Sa., Helldorado: DJs Ziggy & Jonny. Monte (I., Annagasse 3), 22 Uhr: So., The Harlem Club: DJ B.I.T. Olympia (I., Rotgasse 9), 22 Uhr: Sa.: Olympia-Club: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., Chill In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 21 Uhr: Sa., Cocktailparty. So., Friends. Rhiz (VIII., Lerchenfelder Gürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 20 Uhr: Sa., Antasten 2: Live: Lehn, Novotny, Löschl.

So., Havanna Night. J. Rincon. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2), 22 Uhr: Sa., Inner City Blues: DJ Vitaminski. So., Jazzlounge: DJ Agent P. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., Chill Out: DJ Slack Hippy. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 20 Uhr: Sa., Helldorado: DJs Ziggy & Jonny. Monte (I., Annagasse 3), 22 Uhr: So., The Harlem Club: DJ B.I.T. Olympia (I., Rotgasse 9), 22 Uhr: Sa.: Olympia-Club: DJ Herb. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 21 Uhr: Sa., Cocktailparty. So., Friends. Rhiz (VIII., Lerchenfelder Gürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 20 Uhr: Sa., Antasten 2: Live: Lehn, Novotny, Löschl. 11.30 Uhr: So., Antasten 3. 20 Uhr: So., Matineeensemble. Roxy (IV., Operng. Ecke Faulmannsgasse), 21 Uhr: Sa., Weekender: DJs Sunshine Soundcraft Posse, Samir & Friends. Schikaneder (IV., Margaretenstr. 22-24), 22 Uhr: Sa., DJ-Line.

Gerard (VIII., Ledererg. 11), 22 Uhr: Fr., X-Mas Special: DJs Bunani, Smoove. Sa., Stinas & Nikis Birthday: DJs L.X., Smoove. Gi2 (IX., Serviteng. 13; 310 61 02), 20 Uhr: Fr., No Party. Sa., Rare Grooves, Funk & Acid Jazz: DJ Fun Q. So., Wave, Folk, Hardcore, Gothic, Pop: DJs Codi & Patrick. Graffiti (I., Krugerstraße 8; 513 32 25), 21 Uhr: Fr., King of Metal Night: DJ Markus. Sa., Headbangers Ball: DJ Michi. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Fr., **Chill** Out: DJ Slack Hippy. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 22 Uhr: Fr., Goth Nation - Black X-Mas: DJ Johnny. Sa., Helldorado - Metal Christmas. Nachtsyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: Fr., Plattenspieler. Sa., DJs Vanessa & Christian. Olympia Studio (I., Rotg. 9), 22 Uhr: Fr., Liquid X-Mas Party: DJ Uweg. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Fr., Black Katz & White Dogs: DJ Pete "The Animal" Groover.

12), 22 Uhr: Fr., Goth Nation - Black X-Mas: DJ Johnny. Sa., Helldorado - Metal Christmas. Nachtsyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: Fr., Plattenspieler. Sa., DJs Vanessa & Christian. Olympia Studio (I., Rotg. 9), 22 Uhr: Fr., Liquid X-Mas Party: DJ Uweg. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Fr., Black Katz & White Dogs: DJ Pete "The Animal" Groover. Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr: Fr., Reggaegold - XXX-Mas Bashment: DJs Oss Boss & I-lik Chalwa. Sa., R 'n' B, HipHop & Funk: DJ x & i. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Fr., Live: Musikkreis MS 20. Sa., DJ Sven Gächter. So., DJ Robotka. Roxy (IV., Operng. Ecke Faulmannsg.), 21 Uhr: Fr. und Sa., Weekender: DJs Sunshine Soundcraft Posse, Samir & Friends. Scheffel (VIII., Florianig. 58; 408 52 61), 21 Uhr: Fr., Christmas Special: DJs Müller & Ziggy. Sa., Christmas Night Fever: DJ Goldfinger. So., Relax.

Guess Club II (I., Kärntner Str. 44), 22 Uhr: Fr., Scope: DJ Lissom Miller. Klub Shabu (IV., Künstlerhauspassage, 505 99 04), 21 Uhr: Fr., Reservat Shabu - Schutzgebiet mit Musik. Sa., Fortsetzung. So., Decisione Easy. Kunsthalle - Cafe (IV., Treitlstraße 2; 586 98 64), 22 Uhr: Sa., Inner City Blues. So., Jazzlounge: DJ Andy Lee Peska. Kursalon (I., Johannesg. 33), 21 Uhr: Fr., Millenniums Club: DJ Klaus. Maxim (I., Opernring 11), 22 Uhr: Sa., **Chill** Out: DJ Christian. Meggiddo (XV., Ullmannstr. 12), 22 Uhr: Fr., Sylvester: DJs Johnny, Vlad & Guests. Sa., Neujahrskrawall: DJ Gunnar. Monte (I., Annagasse 3), 22 Uhr: Fr., Monte 2000: DJ Vladimir. Sa., Monte Blue: DJ Patrick DeVil.

Monte (I., Annagasse 3), 22 Uhr:

Fr., Monte 2000: DJ Vladimir. Sa., Monte Blue: DJ Patrick DeVil.

Nachtsyl (VI., Stumperg. 53, 596 99 77), 22 Uhr: Fr., Silvesterparty. Palais Eschenbach (I., Eschenbachg. 11), 22 Uhr: Fr., Silvester 2000: DJ Pancho. Pandora's Box (VI., Kurzgasse 6), 22 Uhr: Fr., Black Katz & White Dogs: DJ Pete "The Animal" Groover. Sa., HypeHop: DJ Di. So., **Chill** In & Out: DJ Snow. Pipers Ballroom (VI., Hofmühlgasse 23), 21 Uhr: Fr., Silvester@Pipers: DJs Aid A & Ill. Sa., R 'n' B, HipHop & Funk. Pulse (VII., Schottenfeldg. 3; 523 60 20), 20.30 Uhr: Sa., Movie Themes. So., Friends. Rhiz (VIII., Lerchenfeldergürtel, Stadtbahnbögen 37/38; 409 25 05), 21 Uhr: Sa., Hadashi no presents: DJ Oliver. So., Grandi Magazzini: DJ Höllering. Roxy (IV., Operng. Ecke Faulmannsg.), 21 Uhr: Fr. und Sa., Weekender: DJs Sunshine Soundcraft Posse, Samir & Friends. Scheffel (VIII., Florianig.

Eine "Super-Location zum **Chillen**" wurde mir jüngst von einer...

Eine "Super-Location zum Chillen" wurde mir jüngst von einer Halbwüchsigen empfohlen. Wie bitte? Ist es das Gegenstück zu einer Sauna, wo man nicht schwitzt, sondern sich abkühlt (von engl. "to chill")? Oder sonst etwas Cooles, was man als "uralter" Mittdreißiger nicht kennt? In Wirklichkeit ging es bloß um eine Art Disco/Bar/Nachtlokal (auch diese Bezeichnungen sind wahrscheinlich längst überholt), wo man nach einem anstrengenden Tag hingehet, um Dampf abzulassen und sich im übertragenen Sinn abzukühlen. Der Lokalauschein in besagter "Location" zeigte freilich, daß es trotz der neuen, kühlen Formulierungen genauso heiß hergeht wie früher, als man sprachlich die Betonung nicht aufs "Chillen", sondern noch aufs Tanzen legte.

Eine "Super-Location zum Chillen" wurde mir jüngst von einer...

Eine "Super-Location zum **Chillen**" wurde mir jüngst von einer Halbwüchsigen empfohlen. Wie bitte? Ist es das Gegenstück zu einer Sauna, wo man nicht schwitzt, sondern sich abkühlt (von engl. "to chill")? Oder sonst etwas Cooles, was man als "uralter" Mittdreißiger nicht kennt? In Wirklichkeit ging es bloß um eine Art Disco/Bar/Nachtlokal (auch diese Bezeichnungen sind wahrscheinlich längst überholt), wo man nach einem anstrengenden Tag hingehet, um Dampf abzulassen und sich im übertragenen Sinn abzukühlen. Der Lokalauschein in besagter "Location" zeigte freilich, daß es trotz der neuen, kühlen Formulierungen genauso heiß hergeht wie früher, als man sprachlich die Betonung nicht aufs "Chillen", sondern noch aufs Tanzen legte.

Eine "Super-Location zum Chillen" wurde mir jüngst von einer...

Eine "Super-Location zum Chillen" wurde mir jüngst von einer Halbwüchsigen empfohlen. Wie bitte? Ist es das Gegenstück zu einer Sauna, wo man nicht schwitzt, sondern sich abkühlt (von engl. "to **chill**")? Oder sonst etwas Cooles, was man als "uralter" Mittdreißiger nicht kennt? In Wirklichkeit ging es bloß um eine Art Disco/Bar/Nachtlokal (auch diese Bezeichnungen sind wahrscheinlich längst überholt), wo man nach einem anstrengenden Tag hingehet, um Dampf abzulassen und sich im übertragenen Sinn abzukühlen. Der Lokalaugenschein in besagter "Location" zeigte freilich, daß es trotz der neuen, kühlen Formulierungen genauso heiß hergeht wie früher, als man sprachlich die Betonung nicht aufs "Chillen", sondern noch aufs Tanzen legte. Von "abshaken" und "zappeln" sprachen wir damals und fühltenunsnatürlichauchsehr  
Statt "Summersplash" (mitten im Winter) tranken wir - ganz provinziell - eine "Rote Mischung".  
cool. Statt "Summersplash" (mitten im Winter) tranken wir eine geradezu provinziell klingende "Rote Mischung" (oder mehrere), waren aber letztlich genauso betrunken.

Eine "Super-Location zum Chillen" wurde mir jüngst von einer Halbwüchsigen empfohlen. Wie bitte? Ist es das Gegenstück zu einer Sauna, wo man nicht schwitzt, sondern sich abkühlt (von engl. "to chill")? Oder sonst etwas Cooles, was man als "uralter" Mittdreißiger nicht kennt? In Wirklichkeit ging es bloß um eine Art Disco/Bar/Nachtlokal (auch diese Bezeichnungen sind wahrscheinlich längst überholt), wo man nach einem anstrengenden Tag hingehet, um Dampf abzulassen und sich im übertragenen Sinn abzukühlen. Der Lokalaugenschein in besagter "Location" zeigte freilich, daß es trotz der neuen, kühlen Formulierungen genauso heiß hergeht wie früher, als man sprachlich die Betonung nicht aufs "**Chillen**", sondern noch aufs Tanzen legte. Von "abshaken" und "zappeln" sprachen wir damals und fühltenunsnatürlichauchsehr  
Statt "Summersplash" (mitten im Winter) tranken wir - ganz provinziell - eine "Rote Mischung".  
cool. Statt "Summersplash" (mitten im Winter) tranken wir eine geradezu provinziell klingende "Rote Mischung" (oder mehrere), waren aber letztlich genauso betrunken. Fazit: Es ist im Grunde alles gleichgeblieben. Obwohl die Sprache gesellschaftlichen Entwicklungen im allgemeinen eher nachhinkt, kann sie ihnen in anderen Fällen - siehe hier - auch vorauseilend (-chillen?).

Der Lokalaugenschein in besagter "Location" zeigte freilich, daß es trotz der neuen, kühlen Formulierungen genauso heiß hergeht wie früher, als man sprachlich die Betonung nicht aufs "Chillen", sondern noch aufs Tanzen legte. Von "abshaken" und "zappeln" sprachen wir damals und fühltenunsnatürlichauchsehr  
Statt "Summersplash" (mitten im Winter) tranken wir - ganz provinziell - eine "Rote Mischung".  
cool. Statt "Summersplash" (mitten im Winter) tranken wir eine geradezu provinziell klingende "Rote Mischung" (oder mehrere), waren aber letztlich genauso betrunken. Fazit: Es ist im Grunde alles gleichgeblieben. Obwohl die Sprache gesellschaftlichen Entwicklungen im allgemeinen eher nachhinkt, kann sie ihnen in anderen Fällen - siehe hier - auch vorauseilend (**-chillen?**).  
In einem Fall scheint uns die Jugend von heute aber wirklich etwas voraus zu haben. Wie die "Presse" jüngst berichtete, können in Vorarlberg seit 1. Jänner 2002 "auch Kinder unter drei Jahren Pflegegeld beantragen". Unsereins durfte in der Oberstufe Entschuldigungen selber unterschreiben, aber wer wäre auf die Idee gekommen, als Kleinkind Geld zu beantragen? "Hätte nie gedacht, daß es so gescheite Dreijährige in Österreich gibt", schreibt eine Leserin, "aber vielleicht gilt das nur für Vorarlberg . . ."Eva Male

Die wissen halt, daß das, was ich sage, Sinn macht. Dort bin ich eben nicht mit dem Unterhalter-Malus belastet, den ich hier habe."  
Längst hat sich Gottschalk als Moderator der letzten, die ganze Familie zusammenführenden Samstagabend-Show in dieselbe Liga wie einst ein Hans-Joachim Kulenkampff katapultiert. Daß er bei alt und jung gleichermaßen ankommt, ist ein Phänomen, das nur dann entstehen kann, wenn man alle Gruppen gleichermaßen anspricht. "Ich finde das faszinierend, wenn ein Zehnjähriger kommt und mir sagt, er findet mich geil", erzählt Gottschalk. "Aber ich opfere deshalb noch lange nicht meine Gesamtphilosophie und sage nicht drei mal pro Sendung ‚cool‘ - oder ‚chillen‘, wenn ich Ausruhen meine." Er wolle nämlich weder die junge Zielgruppe vergraulen "noch die weißhaarigen Omas, die mich Okay finden".  
Was ist die Motivation Gottschalks, auch nach 15 Jahren der Wett-Show noch immer auf die Bühne zu gehen und hundert Prozent zu geben? Das sei solange kein Problem, "so lange ich weiß, da draußen sind Leute, die mich mögen". Kein Grund zum Aufhören also. "Es gibt viele Kollegen, die anderes gut machen. Aber so lange ich keinen sehe, der das, was ich mache besser macht, mach ich weiter."  
Nur mit seinem Verhältnis zu den Zeitungs-Kritikern hat der TV-Star seine Probleme. "Oft schreiben die Leute, warum ich nicht das oder jenes gefragt habe oder die Gäste nicht härter ran nehme."

Nicht durch seine Ästhetik (die ist lo-fi genug, gipfelt in öden Video-filmt-Video-Szenen inklusive Show-Linsenputzen), aber durch seine Volkshochschulen-Anmutung. "Du hast schon ein boundary, wie tief du gehst, sonst verstehen dich die Leut' einfach nicht", sagt einer der Rapper in seinem unnachahmlichen Hiphop-Sprech, Move! macht den Eindruck, als ob man sich allzu sehr bemüht hätte, nicht tief zu gehen, nur das zu bringen, was in die Mini-Story vom Erfolg durch (respektive trotz) Authentizität passt.  
Ansichtskarten-Motive, nicht einmal alternative. Der Film beginnt am Christkindlmarkt und hört am Rathausplatz auf, es ist zu befürchten, dass das nicht einmal ironisch gemeint ist. Dazwischen wird am Naschmarkt und in New York **gechillt**, an den gerade angesagten Demonstrationen teilgenommen, multikultureller Imbiss und Rauch eingenommen und süßer Nonsense geschwätzt.  
"Ich bin schon ur-neugierig auf meine Zukunft", sagt ein Mädchen, und man spürt, dass dieser Satz nicht im Drehbuch steht, aber in Workshop-Atmosphäre - spontan! - gefallen und dann fixiert worden ist. Nur Gönnern können ihn stehen lassen, Sentimentalisten der Authentizität. Der erste wirkliche Wiener Hiphop-Film sollte ohne solche auskommen.

Oder 2001, als PeterLicht seine schöne Platte "14 Lieder" herausbrachte und harte, aber gerechte Worte fand: "Und die Sonne kocht auch nur mit Wasser. Die soll sich nicht so aufspielen, die gelbe Sau." Und jetzt, wo solche Gesten des Widerstands am nötigsten wären, wo die Sonnenhitze unbarmherzig hernieder drückt, die Mail-Server reihenweise zusammenbrechen und der Mund zu trocken ist, um Worte herauszupressen, der zwischenmenschliche Zuspruch also auch darnieder liegt? Konrad Bayer ist tot und PeterLicht macht gemütliche, versöhnte Lieder über "Safarinachmittage".  
Kein Wunder, dass sich die Trottelummen - kluge, majestätische Tiere, wie schon ihr Name nahe legt - in Helgoland gerade wieder reihenweise von hohen Felsen ins Wasser stürzen. Aber was bleibt dem Stadtmenschen, dem es entschieden an wasserumspülten Felsen mangelt?  
Ein **Chill** Out klänge da natürlich fein - etwa heute zum Abschluss des "Identities"-Queer Film Festivals um 22 Uhr im Schikaneder (Margaretenstr. 22-24, Wien 4) -, aber dieser Kühle versprechende Begriff, das haben wir zuletzt schon des öfteren schmerzlich erfahren, ist oft Etikettenschwindel, dahinter verbirgt sich dann nur eine Ansammlung schwitzender Menschen auf engstem Raum.  
Selbst die letzte Zuflucht, ein wahlloser Griff in den Zitatenschatz der Weltliteratur, befriedigt nur begrenzt: "An jenem verzauberten Ort ganz oben in der Mitte des Waldes wird ein kleiner Junge sein, und sein Bär wird bei ihm sein, und die beiden werden spielen", endet A. A. Milnes Meisterwerk "Pu der Bär".

In "Tonight at Noon" begegnet man Mingus-Freunden wie Norman Mailer, Timothy Leary, Jimmy Carter - und Allen Ginsberg, der Charles und Sue Jahre vor ihrer echten Trauung in einem bizarren, pseudohinduistischen Ritual vermählte. Das mutet wie ein Vorgriff auf Charles' Hinwendung zum Hinduismus an. "Er hasste Jazzbegräbnisse. Er glaubte an Reinkarnation, wollte verbrannt und in Indien im Ganges bestattet werden. Nie mehr in die USA, wo Geld und Kommerz regieren!"

Dass es für den Jazz noch Hoffnung gibt, zeigten die Akteure der Mingus Big Band in Wien. Bandleader Craig Handy führte sie behutsam durch die rhythmischen Wogen ungestümer Stücke wie "Todo Modo". Angereichert mit neuen Klangfarben von exotischen Instrumenten wie dem Bassoon oder auch von David Gilmores würzig gespielter E-Gitarre, schillerten Melodien wie "**Chill** of Death" in wundersamer Frische. Sue Mingus zur "Presse": "Nach all den schönen Jahren mit der Musik von Charles habe ich noch ein Ziel: ein Festival in Chicago, wo die ganze Bandbreite seiner Musik präsentiert werden soll. Gott brachte Mingus auf die Erde, um zu komponieren. Das war seine Mission. Die Virtuosität seines Baßspiels hat er seiner zähen Arbeit zu verdanken, seine Melodien aber kamen von woanders."

Vieles sind astronomische Schnappschüsse, etwa Infrarotaufnahmen des interstellaren Mediums: Gas und Staub zwischen den Sternen. Radiowellen machen kaleidoskopisch-psychedelische Gebilde sichtbar, die wunderbar und furchteinflößend sind. Der Betrachter verschwindet im Nichts des Nadir, des Punktes auf der Himmelskugel direkt unter ihm. Schönheit ist kein Wort dafür, wenn es um die Polarlichter auf dem Planeten Saturn geht. Interstellar Overdrive. Hyperspace. Fotografisches **Chill** Out für den Lesemüden. Pink Floyd lassen grüßen. Ich glaube wirklich, dass die Erde schön ist und alles hier, auch das, was wir nicht sehen können und Mikrokosmos nennen; zu sehr gleichen sich manche Bilder der Innen- und der Außenwelt, um von Zufall sprechen zu wollen. Ja, es ist alles ziemlich atemberaubend und ein bisschen so, als würde der Mensch mit einem gigantischen Scheinwerfer ins Weltall leuchten, einer Spezialanfertigung freilich, die ihm einen Blick gewährt, der eigentlich unfassbar ist: den Blick durchs Auge der Maschine - auf den Plan der Schöpfung, die im Entstehen begriffen ist. Mit Wehmut lässt sich sagen,

Morning Side of Love Vol. 2 (Irma)

ÜBER: den MORGEN

"**Chill** out": die Phrase (anfangs für: sich zu sanfter Musik entspannen) hat im letzten Dezennium große Karriere gemacht. Einst für sedierendes Goa-Gezwirbel verwendet, muss sie nun für eine bunte Mischung aus hauchigen Singer/Songwriter-Geständnissen, frühen Smooth-Jazz-Versuchen und Blue-Eyed-Soul-Offenbarungseiden erhalten. Vielleicht lag es auch im Kalkül des Kompilators Umbi Damiani, dass die braven Plattengeschäftsangestellten diese CD in die Elektronikckeke platzieren und Zeitgeistler dann leicht abgestandene Tracks von Colosseum bis Engelbert Humperdinck als total hip rezipieren. Eine perfide Strategie! Jedenfalls gelang es Damiani gut, stilistisch heterogene Stücke von Roy Ayers bis Bill Withers, von Traffic bis Scott Walker so behutsam aneinander zu reihen, dass sie tatsächlich so etwas wie morgendliche Erfrischung auslösen.

Immer wieder zu Grabe getragen und immer wieder auferstanden, reitet er zur Zeit durch unsere Kinos. In "The Missing" bricht Cate Blanchett die Konvention: Eine Frau trägt aktiv die Geschichte und die Männer spielen die Nebenrollen. Kevin Costner wurde über die Jahre zum Profi des Wilden Westens. In "Open Range" inszenierte er mit Bedacht und ohne Rücksicht auf schnelle Abläufe einen passenden Hintergrund für den brodelnden Stoiker Robert Duval. Annette Bening gibt ihr Comeback und wechselte in das Fach der "Frau im besten Alter". Die stehen im Moment hoch im Kurs - zu überprüfen bei Kollegin Diane Keaton in "Was das Herz begehrt". Bei "The Big **Chill**" fiel Kevin Costners Auftritt als Selbstmörder noch der Schere zum Opfer. Nach Jahren machte Lawrence Kasdan diesen Schnitt wieder gut und besetzte Costner als Wyatt Earp. Den besseren Doc Holliday hatte jedoch "Tombstone" mit Val Kilmer. Lawrence Kasdan besorgte sich schon Jahre vorher mit "Silverado" die nötige Western-Erfahrung. In seiner Epik einmalig bleibt Michael Ciminos "Heaven's Gate". Nach "Deer Hunter" dachte das Studio, er könne nichts falsch machen. Mit Heaven's Gate gelang es, Cimino United Artists in den Ruin zu treiben. Er selbst bekam nie mehr freie Hand. Allerdings verschaffte er sich mit Drehbuchautor Oliver Stone durch "Year of the Dragon" wiederum einen starken Auftritt - und Mickey Rourke, als Stanley White, die Rolle seines Lebens.

Als Sieger feierte man schlussendlich den Rennläufer Stephan Eberharter und beim abschließenden Charity-Programm puttete man zugunsten der Österreichischen Sporthilfe. felm  
Schon in seiner Jugend war Karl Wlaschek ein großer Jazzfan und verdiente sich bekanntlich als Pianist sein erstes Geld. Kein Wunder also, dass für den nun schon 86-jährigen Immobilien-Tycoon der Auftritt der Soul-Interpretin Patti Labelle im Rahmen des Jazzfests Wien vergangenen Donnerstagabend in der Wiener Staatsoper ein Pflichttermin war. "Knapp 20 Jahre war ich nicht mehr hier", erinnert sich die Diva, "aber ich liebe diese Kultur-Metropole." Standing Ovations gab's nach dem Konzert u. a. von Bregenzner-Festspiele-Chef Günther Rhomberg, Komponist Christian Kolonovits, Austria-Center-Boss Thomas Ruberti und natürlich Jazzfest-Organisator Fritz Thom. felm

**Chillen** und vielleicht am nächsten Tag kaufen. Das ist die Idee hinter der neuen A1-Lounge der Mobilkom Austria. Im ehemaligen Turek-Cafe auf der Mariahilfer Straße bekommen Handy-Freaks einen "virtuellen Einkaufskorb" in Form eines transparenten Handys. Damit kann man Klingeltöne, Spiele und andere Gimmicks aufladen und an der Kasse bezahlen. Der Betreiber programmiert es dann automatisch aufs Handy. Nach Ladenschluss kann man zwar nicht mehr kaufen, aber in der Lounge weiter schauen, essen und trinken. Betrieben wird sie vom Perlanera-Besitzer Johannes Jaufer. Mobilkom-Marketing-Vorstand Hannes Ametsreiter lud Donnerstagabend zum Pre-Opening. Mittels Video-Konferenz wurden Niki Lauda, Andrea Fendrich und Komiker Ciro De Luca durch die Räume geführt.

Unschuldig ging es dabei keineswegs zu: Die Veranstalter Club Fusion, Clubnacht und Doc LX bündelten ihre kreative Kraft und gaben auf drei Floors für die Wiener Partyszene ihr Bestes. Bei 3000 Besuchern zeigten sich die Veranstalter Marcus Wild und Alex Knechtsberger sehr zufrieden. Viele übersiedelten vom Fußballmatch Österreich gegen England direkt zum Event. Wer das Ergebnis bis dahin nicht wusste, erfuhr es spätestens dort. Den Englandspielern im nahen Hotel Intercontinental war natürlich nicht zum Feiern zu Mute. Unter den Gästen die Moderatoren Arabella Kiesbauer und Roman Rafeider, PR-Agentur-Geschäftsführer Alexander Khaelssberg und FP-Politiker Heinz-Christian Strache. Zur Stimmung trug feinste House-Music mit Live-Sax Begleitung durch Saxomatic am Ground Floor bei, Dance & Party, Live Percussion und UV-Show gab es am Doc LX Floor. In der Martini Lounge wurden zu **Chill** Out Music anregende Cocktails genossen. bin  
Die Stimmung glich einer ausverkauften Wiener Stadthalle, als am vergangenen Wochenende in der Buchhandlung Morawa Österreichs Star-Entertainer Udo Jürgens seinen ersten Roman "Der Mann mit dem Fagott" (Limes Verlag) präsentierte. "Bitte vergleichen Sie mich nicht mit Klaus Maria Brandauer", begann Udo die Lesung, aber die knapp 200 Zuhörer (innerhalb einer Stunde waren sämtliche Zählkarten vergriffen), dankten ihm mit Standing ovations. Verriet eine unbekannt bleiben wollende Udo-Verehrerin: "Auch wenn noch so viele Frauen und Affären sein Leben begleiten, seine große Liebe galt immer dem Klavier . . ." felm

werner.beninger@diepresse.com

Deshalb heißt er nicht "Gibraltarer", unser Verwandter, den man sich lange als plumpen Primitiven vorstellte, obwohl sein Gehirn größer war als unseres und er über 100.000 Jahre im damals unwirtlichen Europa überlebt hatte, bevor er vor aus der Geschichte verschwand.

Aber allmählich rückt er uns näher, der Verwandte mit seiner gedrungenen Gestalt. Diese Naturgabe galt als Schlüssel zu seinem Überleben der Eiszeit, aber sie gab ihm kaum mehr Wärme. Forscher haben die "untere kritische Temperatur" kalkuliert, das ist die, ab der ein nackter Körper Wärme produzieren muss - für gewöhnlich durch mehr Nahrung -, um 37 Grad zu halten, sie differiert zwischen Neandertaler und H. sapiens um nur ein Grad. Aber es war eisig kalt in Europa vor 30.000 Jahren, auch das kann man kalkulieren, bis minus 24 Grad brachten Temperatur und Wind - zusammengerechnet zum "wind **chill** factor" - etwa den Neandertalern der Kulna-Höhle in Mähren, einfach umgehängte Hüllen aus Tierfell hätten nicht geschützt, sie müssen Kleidung gehabt haben.

Eigenständiges Perlen-Drehen

Allerdings nicht ganz so gute wie H. sapiens, der durchschnittlich kältere Regionen bewohnte. Dort herrschten im Winter minus 20 bis minus 23 Grad, bei den Neandertalern im Schnitt minus 16 Grad, offenbar waren sie zumindest in einer Technik weniger bewandert, sie hatten keine Nähadeln. Allerdings wurde die auch von H. sapiens spät erfunden, vor 25.000 Jahren, und in anderen Techniken hatten es die Neandertaler weit gebracht, ihre "Mousterian-Kultur" erzeugte Steinwerkzeuge. Als vor etwa 35.000 Jahren H. sapiens eintraf, brachte er eine feinere Kultur mit, die des "Aurignac".

Als besonderen Anreiz gibt's bei Nächtigung in einem Mitgliedsbetrieb vor Ort den Skipass gratis und den Thermeneintritt um die Hälfte.

Noch trendiger zeigen sich die Kärntner beim Ride and Rock Snow Finish. Vom 7. bis 10. April treffen sich Boarder, Skifahrer, Freerider und Slopestyleler auf dem Nassfeld zum Erfahrungsaustausch.

Ein Event-Package mit Materialtest, Musik und abendlichem **Chillen** im Cube-Hotel ist ab 77 - zu erstehen.

Höhenluft für alle ist die Devise am Mölltaler Gletscher in Flattach, dem einzigen Ganzjahresskigebiet Kärntens. Beim Rolli-Tag am 13. April stehen die Gletscherbahnen im Zeichen der Rollstuhlfahrer. Alle Anlagen sind rollstuhlgerecht ausgerüstet - übrigens auch im Sommer - und vom Panorama-Restaurant Eisseer auf 2800 Metern blickt man auf eine grandiose Gipfelwelt.

Klaus Klammer, Ex-Rennläufer und Bruder des Skistars, hat die Patronanz über den Event übernommen: "Es ist eine gute Gelegenheit, den Leuten die Bergwelt zu zeigen, ganz locker, und im Frühling spielt auch die Temperatur mit. Oft glauben sie ja nicht, dass sie da hinauffahren können, aber es funktioniert bestens."

Wiens Soldaten beziehen künftig aufgewärmte Kost aus einer Zentralküche. Von KLAUS STÖGER

WIEN. "Ohne Mampf kein Kampf." Dieses im Bundesheer geflügelte Wort beschreibt den Stellenwert von nahrhaftem Essen im Heer. In rund 90 Kasernenküchen wird in ganz Österreich derzeit aufgekocht. "Zu viele Küchen, zu unökonomisch", sagen Experten. Somit steht die Verpflegung vor einer großen Reform. Am Montag startet in zwei Wiener Kasernen ein neues System, "Cook and **Chill**" genannt.

Das Geheimnis dahinter: "In einer Großküche werden die Speisen zubereitet und unmittelbar danach einem Schnellkühlprozess unterzogen. Anschließend werden die Produkte verpackt und knapp oberhalb des Gefrierpunktes gelagert. Kurz vor dem Verzehr werden die Speisen in den Ausgabestellen regeneriert und an die Soldaten ausgegeben", berichtet Projektleiter Arnolf Verhovnik der "Presse".

Zum Vergleich: In den derzeitigen Heeresküchen wird gekocht und das Essen sofort "an den Mann gebracht". Da in großen Kasernen aber die Essensausgabe meist gestaffelt erfolgt, müssen die Speisen lange warm gehalten werden. "Da handelt es sich in vielen Fällen dann nicht mehr um Frischkost", heißt es im Heer.

Österreich

Bundesheer stellt auf "Essen auf Rädern" um

Österreichweit kocht das Bundesheer in rund 90 Kasernen für die Soldaten auf. Künftig sollen 70 Kasernenküchen zusperrt werden: Sie dienen nur noch zum Aufwärmen des Essens. Aufgekocht wird dann in 20 Kasernen, die als Zentralküchen dienen. Die fertigen Speisen werden als "Essen auf Rädern" ausgeliefert. In Wien wird ab Montag die Kaserne in der Vorgartenstraße auf "Cook and **Chill**" (Kochen und Kühlen) umgestellt. Im September folgen fünf weitere Kasernen. S. 11

auchdasnoch

Schnelle FrittenG In der Werbebranche zu arbeiten, ist nicht einfach. Man muss sich dort tolle und spannende Worte für die Produkte einfallen lassen, auch wenn diese gar nicht so toll und spannend sind. Ein gutes Beispiel dafür ist die Aussendung eines Tiefkühlkost-Herstellers für seine neuen Mikrowellen-Pommes Frites: Außen wunderbar crispy, innen schön weich - kommen die weltweit ersten voll geschmackstauglichen (sic!)

Mikrowellen-Pommes aus dem Gerät. Sie erfüllen laut Aussendung alle Wünsche junger Leute, da diese durch die Zeiteinsparung mehr Zeit zum "**Chillen**" haben. Doch neben der Anbiederung an die Jugendsprache kommen auch noch die Familien dran: ... ideal für Familien mit Kids. Der Nachwuchs kann sie sich selbst in der Mikrowelle zubereiten, wenn plötzlich der Heißhunger aufkommt. Die Therapiezentren für übergewichtige Jugendliche wird's freuen. jaz (Bloomberg)

Dieser Satz kommt ihr öfter in den Sinn, beinahe täglich: im Schuhgeschäft, wenn die Verkäuferin Pause macht anstatt zu bedienen; im Cafe, in dem der Blick des Obers die Gnade signalisiert, die jemandem mit der Entgegennahme der Bestellung zuteil werden möge. Oder: "Die Titel, die wichtiger und länger sind als der Name selbst."

Vieles fehlt auch: die Lockerheit im zwischenmenschlichen Umgang, so manche Tradition Nordamerikas, die auch Ausdruck dieses anderen Lebensgefühls ist. Etwa der Valentinstag: Hierzulande in erster Linie von der Blumenindustrie entdeckt und auf Pärchen und Paare hingetrimmt, verschicken und schenken einander Amerikaner auch Karten, Sticker oder Süßigkeiten - einfach, um einander Danke zu sagen, mitzuteilen, dass man jemanden schätzt, an ihn denkt.

Die Botschaften sind informell und easy: "**Chill** out, it's Valentine's Day". Auf den Süßigkeiten in Herzform ist dann eingestanz: "Hello" oder "So Fine", aber auch "So Cool"; natürlich auch ein Rosa-Herz mit "Kiss me".

Sherri's Zugang zu Österreich ist ein anderer. Sie lebt am Alsergrund, unterrichtet an der "American International School" in Döbling, stammt aus Cleveland, hat Deutsch studiert - und dabei zwei Jahre lang Wien als Studentin kennen gelernt. Nach Studienabschluss und zwei Jahren Unterricht in Washington D. C. ist sie 1991 wieder nach Wien - und da geblieben. Es war Liebe auf den ersten Blick, Sherri und Wien. "Erst in Wien konnte ich in eine Bar gehen (ich war damals erst 19), an der Uni waren viele Altersgruppen vertreten, während am College alle zwischen 17 und 21 sind."

Essen frisch aus dem

PlastiksackerlIG Wien (maf). Der Verteidigungsminister selbst trat am Dienstag als Vorkoster in Aktion. In der Vega-Payer-Weyprecht-Kaserne im 14. Wiener Bezirk besichtigte Günther Platter die Zentralküche, von der aus künftig alle 2800 bis 3000 Soldaten in Wien mit Essen versorgt werden.

Dass nicht mehr direkt in der Kaserne gekocht wird, ist kein Nachteil, glaubt Platter. Denn durch das neue Verfahren, genannt "Cook & Chill", gebe es Speisen von deutlich besserer Qualität als bisher. Während das Essen bisher bis zu drei Stunden warm gehalten wurde, wird es künftig gleich nach dem Kochen auf vier Grad gekühlt und abgepackt. Dadurch bleiben Nährstoffe und Vitamine wesentlich besser erhalten.

Das neue Küchenkonzept ist ein Teil der Bundesheerreform und wird derzeit in Wien gestartet. In der zweiten Hälfte des Jahres soll der Versuch dann auch in der Steiermark beginnen. Geplant ist, dass bis zum Jahr 2012 aus den derzeit 94 Truppenküchen, einer Großküche in Wien und den 116 Ausgabestellen dann elf Großküchen, 13 Truppenküchen und 77 Ausgabestellen werden. Das Modell in Wien sei erfolgreich, sagt Platter.

Die letzte und wichtigste Ingredienz: das leichte Schaukeln des Schiffes, das den Gast in den Schlaf wiegt.

"Dieser Frequenz kann keiner widerstehen", sagt Raimund Fehrmann. Der deutsche Kapitän und Wahl-Thailänder ist gemeinsam mit seiner Frau Duang auf der Jagd. Die beiden jagen den perfekten Tag. Ihr Revier: die Andamanensee im südlichen Thailand.

Wie so ein perfekter Tag aussieht, verdeutlicht ein Blick aus der Mastperspektive: Das 25 Meter-Schiff hat am späten Nachmittag eine der zahllosen Buchten dieses Teils der Welt angesteuert, bis zum Horizont ist das Wasser mit bizarren Felsformationen garniert. Jeder entspannt auf seine Weise: Zwei kleine Gestalten haben sich mit ihren Bilderbüchern zum Bug des Schiffes verzogen, ihre Eltern **chillen** in Liegestühlen. Eine andere Gestalt auf dem Oberdeck lässt sich massieren. Zwei Männer springen kopfüber ins Wasser. Sie schwimmen zum Sandstrand, der keine 200 Meter entfernt ist. Außer den beiden ist der Strand verwaist.

Die vier schönsten Buchten der Welt ...

Wer jetzt an den Werbespot für weißen Rum denkt, liegt nicht ganz falsch. Der Unterschied: Die Menschen, die eine Kabine auf der Dauw Talae II buchen, sind real, ganz normale Menschen. An Bord: zwei junge Deutsche, die in der Textilindustrie Karriereleitern erklimmen.

Für Soldaten wird nicht mehr gekocht

AUFWÄRMKOST. Im Sommer soll in einigen steirischen Kasernen nicht mehr gekocht werden. Von KLAUS STÖGER

WIEN. Das Bundesheer betreibt in ganz Österreich derzeit 94 Truppenküchen. Noch - denn in Zukunft soll vermehrt auf das "Cook and Chill"-Verfahren umgestellt werden. Nach dem Vorreiter Wien sollen im kommenden Sommer auch steirische Soldaten in den Genuss von "Cook and **Chill**" (kochen und kühlen) kommen.

Bei diesem Verfahren werden die Speisen in einer Zentralküche gekocht und unmittelbar danach einem Schnellkühlprozess unterzogen, verpackt und knapp oberhalb des Gefrierpunktes gelagert. In den Ausgabestellen werden die Speisen dann nur noch aufgewärmt (im Heeresjargon: "regeneriert"). Seit Mitte August läuft in Wien ein Pilotprojekt, nun wird getestet, wie sich das System in ländlichem Gebiet bewährt. Ab Sommer soll dieses Verfahren in der Steiermark erprobt werden.

Als Zentralküche - in Wien ist sie in der Vega-Peyer-Weyprecht-Kaserne angesiedelt - soll in der Steiermark jene in der Grazer Gablenzkaserne dienen. Dort wurde ein neues Wirtschaftsgebäude errichtet, die Küche soll ab Juni einsatzbereit sein.

Ab Sommer soll dieses Verfahren in der Steiermark erprobt werden.

Als Zentralküche - in Wien ist sie in der Vega-Peyer-Weyprecht-Kaserne angesiedelt - soll in der Steiermark jene in der Grazer Gablenzkaserne dienen. Dort wurde ein neues Wirtschaftsgebäude errichtet, die Küche soll ab Juni einsatzbereit sein. Diese Küche soll dann zukünftig für die meisten der steirischen Garnisonen das Essen zubereiten.

Ein "Cook and Chill"-Probetrieb ist laut "Presse"-Recherchen auch in der Truppenküche Zeltweg geplant. Von dort aus sollen zwei Kasernen mit Essen versorgt werden. Eine Zentralküche, die auch auf "Cook and **Chill**" umstellen soll, ist für den Kasernenstandort Aigen im Ennstal vorgesehen. Die dortige Küche muss aber noch generalsaniert und den neuen Erfordernissen angepasst werden.

Derzeit versehen in steirischen Kasernenküchen 227 Personen (Rekruten und fixe Heeres-Angehörige) Dienst. Durch die neue Art der Verpflegung wird Küchenpersonal abgebaut. Die Einsparungen sollen laut Verteidigungsministerium aber nur den Rekrutenanteil betreffen.

Durch das "Zentralküchen-Konzept" sollen von 94 Truppenküchen 11 Groß- und 13 Truppenküchen übrig bleiben.

Krieau-Tipps (So, 14): I. Catch the Wind II. Sergio III. Lucy Diamond IV. Speeding Renka V. Donella Qui VI. De Boss SP VII. Cesena VIII. La Traviata IX. Till St. John X. Sir McCall XI. Don **Chill**.

Racino-Tipps (Mo, 14): I. Szkot II. Irella III. Billy Mo IV. Titan V. Adreano VI. Attention Victory VII. El Nino VIII. Flushing Club IX. Vanda Venus X. Edel Bluejay.

Er lenkte Taifun zum Sieg über 2300 m, auf den Plätzen landeten La Traviata und Shaina. Weitere Ergebnisse: I. Catch The Wind II. Sergio III. Victory Dylan IV. Paradise Road V. Donella Qui VI. Fluke Laser VII. Pink Floyd IX. Wallstreet S X. Eros XI. Don **Chill**.

Synchronschwimmen

Lisbeth Mahn und Nadine Brandl gewannen die Swedish Open. Die beiden EM-Starter in in Budapest (27. 7. - 6. 8.) siegten im Duettbewerb deutlich mit 81,750 Punkten vor Dankowska/Przegalins (Pol) mit 73,334 Punkten. Mahn gewann zudem den Solobewerb mit 84,167 Punkten.

Kirche eröffnet Kampf - mit dem "Fußball-Gott"

TV-ÜBERTRAGUNG IM SAKRALRAUM. "Lange Nacht der Kirchen": Wie sich die katholische Kirche in Wien und Linz mit Sport-Schau und "**Chill** out"-Zonen (verzweifelt) um junges Publikum bemüht. Von Anna-Maria Wallner

Wien/Linz. Mehrere Kirchenaustritts-Wellen, drückender Priestermangel, schwach besuchte Gottesdienste, nicht-einmal-ignorieren der Sexualmoral: Mit diesen Problemen hat die katholische Kirche zu kämpfen. Nicht erst seit heute. Heute aber kommt ein scheinbar unbezwingbarer Gegner hinzu. Der Fußball. Genauer: Die WM in Deutschland. Der zum Mega-Event des Jahres hochstilisierte Wettkampf beginnt genau heute, Freitag - mit einer langen Fernsehnacht. Und ausgerechnet heute ladet die Erzdiözese Wien zur "Lange Nacht der Kirchen".

Wenn die Katze mitisst

Die kulinarischen Einflüsse in Rossmanns/Valenskys Küche sind vorwiegend italienisch (deshalb die Liebe zum Veneto), ein bisschen karibisch, auch die Sympathie für die Waldviertler Küche lässt sich nicht verleugnen. Heute, Montag, präsentiert Rossmann ihr Buch in der Wiener Buchhandlung Thrill & **Chill**. Im Anschluss gibt es Kostproben aus der Valensky/Rossmann-Küche. awa

Sunny Islands hat Malta, Gozo und Comino neu ins Programm aufgenommen. Aktuell gibt es ein Angebot für Malta: eine Woche Aufenthalt ab 568 Euro, Abflüge am 6., 13. und 20. Mai.

Für Schnellentschlossene

Preisgünstige zwei- oder dreitägige Städtereisen zu vorgegebenen Terminen bietet Ruefa Reisen an. Geflogen wird ab Wien, Linz und Salzburg, zu finden sind die Angebote im Katalog "Check in & **Chill** out". Daneben gibt es weiterhin den traditionellen Städtereisekatalog für jene, die Termin und Hotel selbst wählen wollen.

Mit ihm verwoben blieb stets der ur-wienerische Australien-Auswanderer Justus Neumann, der noch bis 30. 9. in einem Zelt im MQ-Fürstenhof seinen Circus Elysium vorstellt: "Catapult" heißt die Kreation mit Shakespeare, Dinosauriern, Pferdchen aus Treibholz & Musik. Theater der Zeit: Donnerstag (13. 9.) findet die Uraufführung von "komA" statt. Das Stationendrama zwischen dem Dschungel Wien und dem Gymnasium in der Rahlgasse handelt von jugendlichen Amokläufern. Volker Schmidt hat das Stück geschrieben. Seine historische Revue "Das Ballhaus" läuft derzeit im Volkstheater ("komA", bis 22. 9.). Kochen & lesen: Ewald Plachutta präsentiert seine "Kochschule" (Buchhandlung Kuppitsch). Heinrich Steinfest liest aus seinem Buch "Die feine Nase der Lilli Steinbeck" (Thrill & **Chill**) und Edith Kneifl aus ihrem Krimi "Der Tod ist eine Wienerin" (Wie werde ich meinen Gatten los? Thalía).

barbara.petsch@diepresse.com

Was kommt nach dem Schnee?

Tui im sommer. Mehr Städte, mehr Osten, mehr Baustein. G Im stylishen Mykonos Blue **chillen**, im Elounda Bay deluxemäßig einchecken, im Banyan Tree unter Palmen träumen. Das kann man sich bei Schneesturm vielleicht nicht vorstellen, ist aber Sommer-Realität. Wer bei TUI aus den Premium-Katalogen bucht, steigt in besonderen Häusern ab und kommt im Sommer 08 in den Genuss von Zusatzleistungen wie Zug zum Flug 1. Klasse, Privattransfers oder erhöhtem Freigeäck. Weil der Urlauber immer anspruchsvoller und eigenständiger wird, wächst auf der Anbieter-Seite das Baustein- und Premium-Segment deutlich. Spezialkataloge wie "Besondere Momente" oder "Städte erleben" sind die Antwort: Veranstaltungstickets kann man da einfach mitbuchen.

Was wächst noch bei TUI? Zum Beispiel nicht nur das Hotelangebot am Mittelmeer oder in der Karibik, sondern auch die Ziele im Osten - Städte wie Bukarest oder Kiew, Erlebnisse wie der Bernstein Express oder Reiten in den Masuren.

Es ist komisch, wie anders die Welt hier ist." Vor gut einem halben Jahr kam Ismail nach Österreich. Heute wohnt er in Hall in Tirol, im BIWAK, einer Wohngemeinschaft für unbegleitete, minderjährige Flüchtlinge.

Ismail trat die Flucht aus der Bürgerkriegshölle alleine an. "Ich telefoniere regelmäßig mit meiner Mutter. Sie ist noch immer dort. Es ist so schwer rauszukommen."

Versuchsstation für Europa

Ismail ist einer von gut zwei Dutzend Jugendlichen, die an einem Pilotversuch namens "**Chill**" teilnehmen. Der Snowboardkonzern Burton, der in Innsbruck seine Europazentrale unterhält, lädt in Kooperation mit der Komperdellbahn Serfaus Jugendliche zum Snowboarden ein, die sonst nicht die finanziellen Mittel dazu hätten.

Firmengründer Jake Burton und seine Frau Donna riefen 1995 die Charity-Schiene "Chill" in den USA ins Leben. Ziel des Programms: Benachteiligten Jugendlichen Snowboarden, Surfen und Skaten zu erlernen. In den USA nehmen rund 2500 Jugendliche pro Jahr teil.

Hintergedanke des Programms: Die Kids sollen "Teil der Snowboardgemeinschaft" werden und so neue Perspektiven jenseits ihres Alltags kennen lernen. "Der Innsbrucker Pilotversuch ist gut angelaufen", bestätigt Ulrich Köhler, der das Programm seitens Burton betreut. In der kommenden Wintersaison soll "Chill" europaweit durchstarten.

Versuchsstation für Europa

Ismail ist einer von gut zwei Dutzend Jugendlichen, die an einem Pilotversuch namens "Chill" teilnehmen. Der Snowboardkonzern Burton, der in Innsbruck seine Europazentrale unterhält, lädt in Kooperation mit der Komperdellbahn Serfaus Jugendliche zum Snowboarden ein, die sonst nicht die finanziellen Mittel dazu hätten.

Firmengründer Jake Burton und seine Frau Donna riefen 1995 die Charity-Schiene "**Chill**" in den USA ins Leben. Ziel des Programms: Benachteiligten Jugendlichen Snowboarden, Surfen und Skaten zu erlernen. In den USA nehmen rund 2500 Jugendliche pro Jahr teil.

Hintergedanke des Programms: Die Kids sollen "Teil der Snowboardgemeinschaft" werden und so neue Perspektiven jenseits ihres Alltags kennen lernen. "Der Innsbrucker Pilotversuch ist gut angelaufen", bestätigt Ulrich Köhler, der das Programm seitens Burton betreut. In der kommenden Wintersaison soll "Chill" europaweit durchstarten.

Durchgestartet ist auch Fazel, ein 17-jähriger Afghane. Er kurvt recht routiniert über die Serfauser Pisten.

Der Snowboardkonzern Burton, der in Innsbruck seine Europazentrale unterhält, lädt in Kooperation mit der Komperdellbahn Serfaus Jugendliche zum Snowboarden ein, die sonst nicht die finanziellen Mittel dazu hätten. Firmengründer Jake Burton und seine Frau Donna riefen 1995 die Charity-Schiene "Chill" in den USA ins Leben. Ziel des Programms: Benachteiligten Jugendlichen Snowboarden, Surfen und Skaten zu erlernen. In den USA nehmen rund 2500 Jugendliche pro Jahr teil.

Hintergedanke des Programms: Die Kids sollen "Teil der Snowboardgemeinschaft" werden und so neue Perspektiven jenseits ihres Alltags kennen lernen. "Der Innsbrucker Pilotversuch ist gut angelaufen", bestätigt Ulrich Köhler, der das Programm seitens Burton betreut. In der kommenden Wintersaison soll "**Chill**" europaweit durchstarten.

Durchgestartet ist auch Fazel, ein 17-jähriger Afghane. Er kurvt recht routiniert über die Serfauser Pisten. "Nächstes Mal werde ich über die Schanze springen", lacht er und deutet in Richtung Funpark, wo die Arrivierteren ihr Können zeigen. Es sind vor allem die Kids des Vereins Neustart, der straffällig gewordene Jugendliche betreut, die sich über die Hindernisse wagen. Zwei von ihnen wurden wegen Wiederbetätigung verurteilt. Nun boarden sie mit Asylwerbern und die Stimmung ist blendend.

Dass die unbeschwerten Tage am Berg das harte Leben von Grund auf verändern, bezweifeln selbst die Organisatoren.

triptipps

Wassermusik an der Spree G Berlin strömt im Sommer zum Wasser - Stichwort Wannsee. Oder Stichwort Spree, wo am 10. Juli ein neues Open-Air-Festival Premiere feiert: "Wassermusik", direkt am abhängetauglichen Ufer vor dem Haus der Kulturen der Welt. Jeweils eine Woche lang erklingt hier Livemusik zu einem Thema. Den Anfang macht Surf Music (10.-13. Juli), es folgen Seemannslieder aus verschiedenen Kulturen (17.-20. 7.), schließlich vermittelt "Tiki" (24.-27. 7.), Pop und Jazz mit asiatischem und polynesischem Unterfutter, den Soundtrack von Exotik und Fernweh, [www.hkw.de](http://www.hkw.de).

Noch ein Berliner Szene-Tipp: Jazz-Fans swingen und **chillen** in gemütlichen Couch-Ecken bei kühlen Getränken im Sommergarten des Ellington Hotels. Die Herberge ist nach dem Duke bekannt, der hier genauso gern abstieg wie Louis Armstrong und Ella Fitzgerald. Sonntags gibt's Jazz-Brunch. [www.ellington-hotel.de](http://www.ellington-hotel.de)

Nachtmusik an der Amstel

Noch mehr Wasser und viel mehr Kanäle als in Berlin warten in Amsterdam. Und im August und Oktober auch noch rasonable Preise: Die Flüge von/nach Wien und drei Nächte mit Frühstück in einem Designhotel zwischen Flughafen und Zentrum schlagen bei Columbus Städtereisen pro Person mit 499 Euro zu Buche. Infos: 01/534 11-38 und in den Reisebüros. [www.columbus.co.at](http://www.columbus.co.at)

In jedem Fall lernen Kinder in diesen freiwilligen oder erzwungenen Ruhezeiten, einen Gang zurückzuschalten. Die Zäsur in einer ununterbrochenen Abfolge von Aktivitäten führt in den meisten Fällen außerdem dazu, dass die nächste Unternehmung umso mehr geschätzt wird und nicht mehr als eine von vielen kaum unterscheidbaren empfunden wird.

Eltern als Animateure?

Für die Eltern liegt die Herausforderung im Umgang mit der Langeweile ihrer Kinder daher oft weniger im "was tun" als im "wie tun", meinen die Experten. Sie müssen erstens lernen, die Langeweile ihrer Kinder auch zuzulassen und zu akzeptieren, dass stundenlanges "**Chillen**" (abhängen, faulenzen) für Eltern zwar höchst irritierend, für den Nachwuchs aber recht erfrischend sein kann; und sie müssen lernen, wie man Beschäftigungsangebote zielführend anbringt. "Die Eltern sollten sich nicht als die Animateure der Kinder verstehen. Man kann Anregungen geben, ruhig auch ein bisschen manipulieren. Wichtig aber ist, dass die Kinder auswählen und mitentscheiden können", sagt Zellmann.

Die Wahl der Aktivität birgt aber Sprengstoff. Viele Eltern glaubten fälschlicherweise, es gebe die sinnvolle Freizeitbeschäftigung, warnt Zellmann. Aus der Sicht der Erwachsenen zählen dazu aber weder Fernsehen - die nachgewiesene Lieblingsbeschäftigung der Sechs- bis 13-Jährigen -, wohl aber Bücher - bei den Kindern ganz weit unten auf der Liste der Freizeitaktivitäten (siehe Grafik).

Die Venus von Fregene: baden vor Rom

Italien. Römer müssen nicht weit fahren, um am Strand zu **chillen**. Alte Küstenorte wie Ostia kommen wieder in Mode. G VON SIGRID MÖLCK-DEL GIUDICE

Ob ans Meer oder nicht, das ist für die Römer im Sommer kein Thema - zur Debatte steht nur der Badeort. Wenn etwa Kaiser Tiberius seines Palastlebens auf Capri müde war, legte er nach Ponza ab. Die größte der fünf Pontinischen Inseln ist seit den Sechzigern eine der beliebtesten römischen Urlaubsadressen.

Obwohl die Insel schon lange nicht mehr vom Fischfang, sondern vom Badebetrieb lebt, bestimmen an der rosaroten Hafennole noch immer die pescatori, die Fischer, das Bild. Anstelle von modischen Boutiquen empfangen den Besucher kleine Verkaufs- und Lagerräume, in denen die inzwischen magere Ausbeute angeboten wird.

Wir laden alle herzlich ein, die Parties in unseren Clubs und Bars zu besuchen und sich ein Bild von der fröhlichen Stimmung zu machen, mit der diese Personengruppe zu feiern versteht." Auf die Wörtherseeegemeinde Pörschach kommt eine kleinere Bewährungsprobe zu. Gernot Riedel, Geschäftsführer der Wörthersee-Tourismus GmbH bemüht sich, positive Stimmung für das bevorstehende internationale Treffen der GayCommunity zu machen. G "Pink Wave" bringt vom 11. bis zum 14. September hunderte homosexuelle Gäste nach Kärnten. Die Touristiker sehen in der Veranstaltung eine Belebung der Nebensaison. Deshalb wurde gemeinsam mit dem Berliner Veranstalter "CommuniGayte" ein dichtes Veranstaltungsprogramm vorbereitet, in das vieles eingebunden ist, was das Wörthersee-Flair ausmacht: nächtigen in Villen-Architektur, **chillen** im Beach-Club, zuhören beim Brahmskonzert, tanzen bei der DJ-Sause. Viele Pörschacher Leitbetriebe sind involviert.

Rosa Lederhose

Schon am Anreisetag gibt es beispielsweise ein "Speed-Dating", damit Singles die Tage am See nicht solo verbringen müssen. Der historische Thalia-Raddampfer wird für die Gay-Community zum Partyschiff umfunktioniert, DJs werden das altherwürdige Schiff in einen Open-Air-Club verwandeln.

Der Leitspruch des Wirtes in unserem Sommerquartier hat sich binnen weniger Tage bereits öfter bewährt und wird nun von allen gern angewandt. Die Formulierung besticht nicht nur sprachlich, sondern auch lebensphilosophisch. Nicht zu viel nachdenken, einfach abwarten. Man kann ohnehin nicht alles beeinflussen. Auch von den Kindern lernen wir so manches. "Soll ich dir deine Ansichtssachen bringen?", fragt die kleine Nichte frühmorgens, als sie die Tante zum Aufstehen bewegen will. Ausschlafen oder nicht, das ist Ansichtssache, aber die Anzihsachen "serviert" zu bekommen, diesen Luxus lässt man sich gern gefallen.



Die Teenager-Nichte "**chillt**" inzwischen. "Was heißt chillen?", fragt die Kleinere, "rauchen"? "Die Sonne stresst", klagt derweil die Halbwüchsige, für die Erwachsenen eine bisher unbekannte Form von Stress. Unsereins stört die pralle Sonne höchstens - oder sie nervt. Jung und Alt beisammen, das ist quasi Deutsch für fortgeschrittenes Alter. Über das Jugendwort 2009 lassen unterdessen der Langenscheidt-Verlag und die deutsche Jugendzeitschrift SPIESSER abstimmen. Auf der Shortlist stehen Ausdrücke wie diese: Aknestäbchen für Pommes Frites, Promillo für betrunkene Person, obama für neu, innovativ, Crashdummie für Vollidiot, Edelratten für kleine Hunde von weiblichen Prominenten, Faltenparty für Familienfeier, Hagelschaden für Cellulitis, Knieschoner für Hängebusen. Na ja, wir Älteren kommen da nicht gut weg.

Die Formulierung besticht nicht nur sprachlich, sondern auch lebensphilosophisch. Nicht zu viel nachdenken, einfach abwarten. Man kann ohnehin nicht alles beeinflussen. Auch von den Kindern lernen wir so manches. "Soll ich dir deine Ansichtssachen bringen?", fragt die kleine Nichte frühmorgens, als sie die Tante zum Aufstehen bewegen will. Ausschlafen oder nicht, das ist Ansichtssache, aber die Anzihsachen "serviert" zu bekommen, diesen Luxus lässt man sich gern gefallen.

Die Teenager-Nichte "chillt" inzwischen. "Was heißt **chillen**?", fragt die Kleinere, "rauchen"? "Die Sonne stresst", klagt derweil die Halbwüchsige, für die Erwachsenen eine bisher unbekannte Form von Stress. Unsereins stört die pralle Sonne höchstens - oder sie nervt. Jung und Alt beisammen, das ist quasi Deutsch für fortgeschrittenes Alter. Über das Jugendwort 2009 lassen unterdessen der Langenscheidt-Verlag und die deutsche Jugendzeitschrift SPIESSER abstimmen. Auf der Shortlist stehen Ausdrücke wie diese: Aknestäbchen für Pommes Frites, Promillo für betrunkene Person, obama für neu, innovativ, Crashdummie für Vollidiot, Edelratten für kleine Hunde von weiblichen Prominenten, Faltenparty für Familienfeier, Hagelschaden für Cellulitis, Knieschoner für Hängebusen. Na ja, wir Älteren kommen da nicht gut weg.

Der Entertainmentexperte und Mediendramaturg, der Autohäuser und Städte (wie derzeit Wels) berät, Shopping Malls entwickelt und sich auch am Sonntag vor Publikum nicht scheut, eine beinahe kindliche Begeisterung für skurrile Phänomene zu zeigen, die er auf seinen Reisen mit Sohn Julian und Frau Denise entdeckt, hat eine Theorie. Er ist der Meinung, dass die sieben Todsünden im Heute eine positive Entsprechung hätten. Die Evolution würde den niederen Gefühlen einen Katalog hoher Gefühle gegenüberstellen. Gefühle, die genauso mitreißend sein können, aber keine zerstörerischen Nebenwirkungen haben. Zu diesen "sieben Hochgefühlen" gehören etwa: "Joy" (Freude), die den Ursprung in der Völlerei habe; "Glory" (Ehre) komme von Hochmut, "Power" (Kraft) von Zorn und "**Chill**" (Entspannen) sei mit der Trägheit verwandt. "Deshalb sind zum Beispiel die Enzis so beliebt, obwohl sie so unbequem und hart sind: weil man automatisch die Füße hochlegt." Und entspannt. Abseits dieser sieben Theorien glaubt der erklärte Wien-Fan Mikunda, der Hotels "mit Überraschungen" wie die Hollmann Beletage und das Sacher für gelungen hält, nach wie vor an die Macht der Inszenierung. Wo die ihre Grenzen hat, fragt ein Gast. "Meistens beim Budget", antwortet Mikunda und lacht. Sicher nicht im Privaten. "Denn schon wenn wir einen Tisch für jemanden decken, den wir mögen, inszenieren wir." Viele Menschen würden Inszenierung mit Lüge gleichsetzen.

"Ein Plus von elf Prozent gegenüber 2008." G 2009 hatte Seetour Austria das umfangreichste Programm aller Zeiten: drei eigene Kataloge (300 Seiten, 57 Schiffe) plus den Katalog der norwegischen Reederei Hurtigruten. 2010 sind es wieder drei eigene Kataloge, diesmal mit 500 Seiten und dem breitesten Angebot von Seereisen in Österreich. Neu dabei sind 15 Luxussschiffe der Holland American Line (500 Kreuzfahrten auf zwei bis 114-tägigen Routen), die Luxusjachten und Segelschiffe von Seabourn Cruises und die neue Costa Deliziosa von Costa Kreuzfahrten. Premiere feiern auch die Kombinationen von Kreuzfahrten und Badeaufenthalten in der Karibik und am Arabischen Meer, "Cruise & Stay". "Wir haben starkes Interesse an dieser Kombination registriert", erklärt Produktmanagerin Brigitte Jafarmadar. So schaukelt man eine Woche durch die Karibik und **chillt** sieben Tage am Strand in Punta Cana (ab 2468 Euro). Infos: 01/588 00-9610, www.seetour-austria.at red

2009 hatte Seetour Austria das umfangreichste Programm aller Zeiten: drei eigene Kataloge (300 Seiten, 57 Schiffe) plus den Katalog der norwegischen Reederei Hurtigruten. 2010 sind es wieder drei eigene Kataloge, diesmal mit 500 Seiten und dem breitesten Angebot von Seereisen in Österreich. Neu dabei sind 15 Luxussschiffe der Holland American Line (500 Kreuzfahrten auf zwei bis 114-tägigen Routen), die Luxusjachten und Segelschiffe von Seabourn Cruises und die neue Costa Deliziosa von Costa Kreuzfahrten. Premiere feiern auch die Kombinationen von Kreuzfahrten und Badeaufenthalten in der Karibik und am Arabischen Meer, "Cruise & Stay". "Wir haben starkes Interesse an dieser Kombination registriert", erklärt Produktmanagerin Brigitte Jafarmadar. So schaukelt man eine Woche durch die Karibik und **chillt** sieben Tage am Strand in Punta Cana (ab 2468 Euro). Infos: 01/588 00-9610, www.seetouraustria.at red

Thailand anders: mit Selbsterfahrung, Bewegung und Bioenergetik, aber auch mit Sightseeing.

Thailand: Reisen ins Innere mit allen Sinnen

**Chillen** und clubben ist für eine qualifizierte Minderheit unter den Thailand-Habitués zu wenig. Urlaubsfeeling ist zwar nach wie vor gefragt, aber viele erwarten Mehrwertangebote auf gesundheitlicher Basis: Grundbegriffe der klassischen Thai-Massagetechniken lernen etwa, methodisch entspannen, mit bioenergetischen Übungen verschüttete Kräfte freisetzen und dem Körper Gutes tun - mit Strandläufen oder sanftem Bewegungstraining im Wasser. G Kombinationen von Individualurlaub und Selbsterfahrung werden pauschal meist nur stationär mit Wellness in großen Hotels angeboten. Die Lücke "Thailandurlaub und Reisen ins Innere" füllen meist Spezialisten. So bietet der Psychotherapeut und Thailand-Experte Wolfgang Schobel einen individuell gestalteten zweiwöchigen Aufenthalt mit Kursen für thailändische Massage und Selbsterfahrung, aber auch Sightseeing im Dschungel und in den Städten.

Die Tochter für ihren Teil geht gern in städtische Bäder, sofern dort zwischen ‚Erlebnisbereichen‘ und Wasserrutschen noch Platz zum Schwimmen ist, und sie lässt sich gern in der Donau treiben. Den schreibenden Vater nimmt sie als Ansporn. Nicht um besser zu schreiben, nicht um anders zu schreiben, sondern um weiterzuschreiben. "Kein Zufall, dass sie hier die Donau erwähnt hat; in jedem dritten Aufsatz, in jeder zweiten Erzählung kommt der Strom vor, beileibe nicht als Hommage an Vater oder Kindheit, sondern aus eigenem und aus dem existenziellen Bedürfnis ihrer Heldinnen: "Der Donau möchte ich nahe bleiben. Sie gibt mir die Sicherheit, dass es weitergeht", heißt es in "**Chill** out". Und ein paar Seiten weiter: "Aber sie haben die Donau nicht ganz im Griff. Das beruhigt mich."

Der Wasserlauf ist nirgends daheim, überall zugehörig, er weitet die Enge der Provinz, die durch seine Schlepper und Lastkähne und Matrosen mehr an Welt gewinnt als, beispielsweise, durch ein Kulturhauptstadtpektakel. Eine periphere Welt, müsste man hinzufügen, die Eugenie generell den Zentren vorgezogen hat, auf Reisen ebenso wie beim Zuhausebleiben. In ihren Erzählungen sind jene Stätten aufgehoben,

an denen Arbeit, Geschichte und Natur zueinander fanden, nebeneinander bestehen konnten, ehe die Fabriken gesprengt, die Häuser abgerissen, die Gärten betoniert, alle zusammen durch Einrichtungen zur synthetischen Freizeitverbringung ersetzt wurden.

Es ergibt ein inneres Bild des Ortes."

Ebenso könnte jeder Warteraum in einer Ambulanz als "Mini-Visitor-Center" umgestaltet werden: ein Versuch, den wehrlosen Patienten mit Informationen zu versorgen, denn wer kennt nicht das Gefühl der Ohnmacht im Spital? Mittels Schaubildern könnte man den Menschen die Angst vor Operationen nehmen. Mikunda hat aber auch etwas gegen lange, nicht enden wollende Gänge. "Eine Achse sollte am Ende betont sein - mit einem Bild, einem Blumenstrauß, einer Skulptur." Ist das nicht kaum mehr als eine gut gemeinte Verschönerung? Nein, sagt der Berater. Vielmehr sei es "Mood Management", bei dem vor allem drei Hochgefühle aktiviert werden sollen: Glory, Joy und **Chill** nennt Mikunda sie. Glory - etwa in der Tempelarchitektur von Luxuskrankenhäusern - bedeutet Erhabenheit, Joy - "das Gefühl der Freude" durch verspielte Inszenierungen und Chill - Design, das Ruhe und Entspannung verströmt. Mitgearbeitet hat Mikunda bereits an mehreren Projekten im Gesundheitsbereich - bis dato wurde noch nichts umgesetzt. Der Berater kritisiert: "Die Budgets gehen immer nur in Technik und Medizin."

Ebenso könnte jeder Warteraum in einer Ambulanz als "Mini-Visitor-Center" umgestaltet werden: ein Versuch, den wehrlosen Patienten mit Informationen zu versorgen, denn wer kennt nicht das Gefühl der Ohnmacht im Spital? Mittels Schaubildern könnte man den Menschen die Angst vor Operationen nehmen. Mikunda hat aber auch etwas gegen lange, nicht enden wollende Gänge. "Eine Achse sollte am Ende betont sein - mit einem Bild, einem Blumenstrauß, einer Skulptur." Ist das nicht kaum mehr als eine gut gemeinte Verschönerung? Nein, sagt der Berater. Vielmehr sei es "Mood Management", bei dem vor allem drei Hochgefühle aktiviert werden sollen: Glory, Joy und Chill nennt Mikunda sie. Glory - etwa in der Tempelarchitektur von Luxuskrankenhäusern - bedeutet Erhabenheit, Joy - "das Gefühl der Freude" durch verspielte Inszenierungen und **Chill** - Design, das Ruhe und Entspannung verströmt. Mitgearbeitet hat Mikunda bereits an mehreren Projekten im Gesundheitsbereich - bis dato wurde noch nichts umgesetzt. Der Berater kritisiert: "Die Budgets gehen immer nur in Technik und Medizin."

In Kürze

Ostern on Air: Fliegen um die Hälfte G In einem Zeitfenster von drei Tagen senkt Lauda Air seine Preise für einige Badeziele: Wer am 3., 4. und 5. April einen Flug nach Funchal, Antalya, Heraklion, Neapel, Faro, Hurghada oder auf die Kanaren bucht, zahlt für die Begleitperson nur den halben Preis. Das Osterangebot gilt auch für einen Teil der Ziele im Juli und August, für einige wiederum nur außerhalb dieses Zeitraums. T 0820 320 321, [www.laudaair.com](http://www.laudaair.com)

**Chillen** in Thailand: DJs am Pool, am Beach

Mit fetten Beats, aber trotzdem laid back lässt sich das Reiseprogramm des Clubbingveranstalters Jetlag Overseas an. Es geht vom 31. 5. bis 8. 6. nach Phuket, an coole Pools und türkises Meer, mit Jachttouren und DJ-Sets. Buchung noch bis 2. April möglich, T 01/236 000 720, [booking@clublines.at](mailto:booking@clublines.at)

Kids in Dubai: Gratis hin, kostenlos dort

Österreichs Studenten haben ein Problem: Die Welt der Wirtschaft ist für sie ein Mysterium.

Jung, fleißig - und ziemlich ahnungslos

Franz Schellhorn G Wer im Berufsleben hin und wieder mit jungen Menschen zu tun hat, dürfte in einem Punkt ziemlich beeindruckt sein: Das Klischee der wohlstandsverwahrlosten jungen Säcke, die lieber auf Kosten anderer "**chillen**", statt sich ihren Lebensunterhalt zu verdienen, ist tatsächlich nur ein Klischee. Im wirklichen Leben stürzen sich Junge mit Engagement ins Prekariat und geben sich mit dem zufrieden, was ihnen die Elterngeneration im Land des "Senioritätsprinzips" an Krümeln so übrig lässt.

Das ist umso beeindruckender, als sie das mit einer denkbar schlechten Ausbildung tun. Wer heute eine staatliche Schule besucht, hat de facto die Garantie in der Tasche, diese als ökonomischer Analphabet zu verlassen. Hier eine kleine Zusammenfassung des Inhalts staatlicher "Wirtschafts"-Lehrbücher, mit denen Maturanten auf das Leben "danach" vorbereitet werden: Die Globalisierung teilt die Welt in Gewinner und Verlierer, allein der Staat macht uns alle glücklich, während die Marktwirtschaft eine gnadenlose Veranstaltung ist, in der Reiche den Armen die Bananen wegessen.

Aber man muss immer beide Seiten sehen. Hätte ich nicht gewonnen, würde ich jetzt nicht hier sitzen. Deswegen ist das auf jeden Fall eine gute Sache.

Der musikalische Erfolg ist Ihnen ja eher passiert. Was war Ihr Plan nach dem Abitur?

Mein eigentlicher Plan nach dem Abitur war, "work and travel" in Australien zu machen und dann Schauspiel zu studieren. Oder vielleicht auch "**chillen**" und ein bisschen arbeiten. Aber ich hab ja das Glück, noch beide Sachen machen zu können.

Mit einer Sprechrolle für den Animationsfilm "Sammys Abenteuer" haben Sie ja schon etwas Filmluft geschnuppert.

Das war der absolute Wahnsinn und ist auch schon fertig aufgenommen. Als ich das Angebot bekommen habe, die Schildkröte "Shelly" zu sprechen, habe ich sofort zugesagt. So was wollte ich schon immer machen und es hat total Spaß gemacht.

Denn das Parlament hat bereits fix gebucht: acht Wochen, all-inclusive, Griechenland - wo sonst? Zwei Säulen teilen sich eine Olympic-Airways-Maschine. Selbst der Dachausbau fliegt mit. Und Pallas Athene hat zusätzlich noch das Beauty-Package gebucht, mit Thalassotherapie, Aroma-Salz-Peeling und Anti-Aging. Die Dame ist schließlich nicht mehr die Jüngste.

Auch die österreichische Fahne, die unterm Jahr so engagiert vom Haus am Ring flattert, freut sich bereits auf den Urlaub. Die Liege am Pool ist schon reserviert. Und während die Quadriga gerne eine Banane hinter sich herzieht, wenn sie über die Wellen gleitet, **chillt** an der Poolbar wie jedes Jahr bis zum Sonnenuntergang die Parlamentscafeteria.

Erholsame Ferien, liebes Parlament, du hast es dir verdient! oli

[oliver.pink@diepresse.com](mailto:oliver.pink@diepresse.com)

## Politik

Klubchefin Vassilakou kündigt 23 Projekte an, die nach der Wien-Wahl umgesetzt werden sollen.

Grüne Projekte: Express-Tram, **chillen** am Dach

WIEN (stu). "Über 60 wichtige Projekte würde es in Wien nicht geben, darunter das größte Biomassekraftwerk Europas - wenn es die Grünen nicht geben würde", bilanzierte Grünen-Klubchefin Maria Vassilakou am Mittwoch über jene Projekte, welche die Grünen mit der SPÖ in den vergangenen Jahren vereinbart und großteils umgesetzt haben. Nun präsentierte Vassilakou neue, teils unorthodoxe Projekte für Wien, die (noch) nicht mit der SPÖ koordiniert sind, in der nächsten Legislaturperiode aber umgesetzt werden sollen. Konkret haben die Grünen für jeden Bezirk ein Projekt entwickelt, das sich mit dem speziellen Problem des jeweiligen Bezirks beschäftigt; am Donnerstag wurden die ersten drei Projekte für Mariahilf, Liesing und Simmering präsentiert:

befinden, stellt es gewissermaßen das geografische und kulturelle Herz Istanbuls dar - mit dem entscheidenden Unterschied, dass die Hagia Sophia oder der Topkapi-Palast ein Gut darstellen, auf dessen repräsentative Bedeutung sich alle einigen können, Türken und Touristen, Gläubige und Ungläubige - etwas, das sich von Beyoglu mitnichten behaupten lässt. Beyoglu ist der Inbegriff der liberalen, weltoffenen Seite des Kemalismus (der auch eine autoritäre, militärisch geprägte hat, die jedoch von seinen Anhängern häufig marginalisiert wird), einer Seite, mit der sich (West-)Europäer allzu gern identifizieren. Von wenigen Ausnahmen wie dem ebenfalls auf der europäischen Seite gelegenen Kulturzentrum Otto Santral abgesehen, befindet sich der überwiegende Teil der Galerien, Museen und Clubs, die für die zeitgenössische Kunst und Kultur relevant sind, in Beyoglu. Schicke Locations gibt es auch entlang des Bosphorus oder im asiatischen Universitätsviertel Moda, dort geht es jedoch vor allem ums **Chillen** und Spaßhaben. In vielen Istanbuler Vierteln gibt es oft nicht einmal ein Kino.

In Beyoglu, das 250.000 Einwohner hat, sind es wiederum nur bestimmte Bezirke wie Taksim, Cihangir oder Galata, auf die sich der Tourist, der Student oder die Journalistin beziehen, wenn sie von Istanbul als "weltoffen", "hip" oder eben "europäisch" sprechen. Bezirke wie das historische Einwandererviertel Tarlabasi fügen sich schon nicht mehr in dieses Bild, da seine zum Teil einsturzgefährdeten Häuser und düsteren Gassen vor allem von illegalen Armeniern, bettelarmen anatolischen Großfamilien und heruntergekommenen "Sexarbeitern" bewohnt werden - eine mitleiderregende Mixtur, die den fröhlichen Flaneuren Taksim den Dreck wegputzt.

Ganz selten nur verirrt sich ein adretter Cafe- oder Galeriebesucher hierher, obwohl beide Bezirke aneinandergrenzen, was mit ein Grund für das einseitige Bild ist, das von Istanbul existiert.

Es ist ein weites Feld, wahrlich: knapp 400 Hektar, mit freiem Auge fast nicht zu überblicken. Buntes, pralles Leben wie in einem modernen Brueghel-Bild, das sich dem Besucher auf dem aufgelassenen Flughafen Tempelhof bietet: Picknicks, Grillfeste, Ball- und Frisbeespiele, Drachensteigen, Rollerbladen, Radfahren. Kinder in Leiterwagen, Hunde, die Herrchen oder Frauchen hinter sich her zerren, ein stetiger Strom von Berlinern, Decken unter dem einen, Fladenbrote unter dem anderen Arm eingeklemmt. Manche mit Einkaufswagen, die Last der Freizeitausrüstung ist einfach zu groß. Viel Grün und endlose Landebahnen, im Hintergrund das Flughafengebäude und zwei verlassene Flieger. G "Es gefällt mir hier very good", schwärmt Carlo (14), "es ist super zum Grillen und **Chillen**". Bei schönem Wetter trifft sich die kurdische Familie am Wochenende auf dem Flughafengelände, bis zu 20 Personen genießen stundenlang den "angenehmen, weitläufigen Platz", sagt Onkel Ramazan. Familienboss und "Grillmaster" Sabri ist eifrig am Werk und bietet auch Familienfremden großzügig Köfte an. Kind und Kegel suchen derweil unter den nur spärlich vorhandenen Bäumen Abkühlung. Ein bisschen mehr Schatten wäre gut, vielleicht eine Schwimmhalle - "doch die werden hier sicher was machen, wo die Stadt dran verdient, aber die Bürger nichts davon haben", fürchtet Ramazan.

Auch die Studenten, die ein paar Meter weiter lagern, umringt von ihrer Fahrradflotte, wünschen sich "mehr Bäume"; grüner sollte es werden, schön wäre ein Badesee.

## (T)raumstadt

398 Hektar Grün. Anfang Mai wurde das Tempelhofer Feld für die Berliner Bevölkerung geöffnet - vorläufig ein Provisorium, der Park soll ab nächstem Jahr landschaftlich gestaltet werden. Der Flughafen war vor knapp zwei Jahren geschlossen worden. G Fast eine Million Menschen haben das Areal bisher "zum Grillen und **Chillen**" sowie für sportliche Aktivitäten genutzt.

Unendlicher Raum. Berlin wartet mit einem gigantischen Angebot an Flächen auf. Die Brachen stammen aus verschiedenen Phasen, sind Relikte von Hitlers Stadtplanung, Kriegslücken, Nachkriegszerstörungen, Nach-Wende-Lücken.

Die Freiräume werden von den Berlinern kreativ zum Wohnen, Arbeiten, für Kunstprojekte oder Gastronomie genutzt.

Das Eishockey-Derby in Michigan löste das WM-Spektakel "Auf Schalke" in der Bestenliste ab. G (MICHIGAN) Nur knapp sieben Monate nach dem "Weltrekord auf Schalke" im Eröffnungsspiel der Eishockey-WM in Deutschland wechselt die Zuschauer-Bestmarke wieder in die USA. Am Samstag strömten 113.411 Zuschauer ins Michigan Stadium von Ann Arbor zum prestigeträchtigen Eishockey-Duell zwischen den Universitätsmannschaften von Michigan und Michigan State.

Bei der Partie "Auf Schalke" waren am 7. Mai bei Gastgeber Deutschland gegen den Olympiazweiten USA in Gelsenkirchen 77.803 Fans gezählt worden. Die neue Rekordmarke, die einen Eintrag ins Guinness-Buch der Rekorde findet, wurde im Schlussdrittel unter großem Jubel der Fans bekanntgegeben.

Michigan setzte sich im "Big **Chill** at the Big House" schließlich 5:0 durch.

In Österreich steht der Rekord seit dem Kärntner Freiluft-Derby zwischen KAC und VSV am 9. Jänner 2010 bei 30.500.

Der Run auf die meisten Luxuskaufhäuser ist freilich kein Produkt des Zufalls, wie der deutsche Marktforscher Stefan Genth betont: "Die Warenhäuser müssen den modernsten Ansprüchen genügen, um erfolgreich zu sein." Gemeint sind bester Kundenservice und hervorragende Architektur, die in Form von Shoppingcentern ohne Wänden auf Helligkeit und Luftigkeit setzt.

Emotionen verkaufen

Doch nur Hochpreisiges im Warenangebot zu haben sei zu wenig. Das betont auch Christian Mikunda, Fachmann für inszeniertes Marketing. "Es geht darum, den Kunden Emotionen zu verkaufen." Dazu müssen laut dem Buchautor von "Warum wir uns Gefühle kaufen - die sieben Hochgefühle und wie man sie weckt" Inszenierungen geschaffen werden, die imstande sind, einen Emotionscocktail auszulösen - am besten einen mit den

Bestandteilen "Glory" (Pracht), "Joy" (Freude), "Desire" (Begierde) und "**Chill**" (Entspannung). "Luxus, wenn positiv gehandhabt, hat vor allem mit Glory-Gefühlen zu tun, einem Hochgefühl, bei dem man Erhabenes versucht zu spüren." Dabei kommt es auf die Kombination der inszenierten Hochgefühle an. Ohne Hemmschwelle in Sachen Luxus dürfte in Wien übrigens Rene Benko sein - wenn auch nicht als Konsument, sondern als Immobilien-Investor.

Projektierte 500 Millionen Euro werden der Umbau der ehemaligen Länderbankzentrale am Hof in ein Luxushotel und die Ende 2011 fertiggestellten Umwandlungen an den Tuchlauben (Bawag-Zentrale) kosten. Im Entstehen ist dabei eine Luxusmeile als Verlängerung von Kohlmarkt und Graben, die unter anderem 20 Shops für internationale Toplabels beherbergen soll. "Es wird nicht - wie oftmals falsch kolportiert - ein Kaufhaus, sondern eine Nobeleinkaufsmeile entstehen, bestehend aus ein- bis dreigeschoßigen Geschäften mit 200 bis 1500 Quadratmeter Verkaufsfläche, die allesamt von der Straße aus zugänglich sind", erklärt Benko seinen Plan eine

"In den USA hätte ich schon ein fettes Auto"

Rapper aus Wien. Ohne einen Tonträger veröffentlicht zu haben, gelang Moneyboy mit "Dreh den Swag auf" ein Riesenhype auf der Internetplattform YouTube: 3,1 Millionen Mal wurde das rührend amateurhafte Video angeklickt. G Von Samir H. Köck

Moneyboy, so nennt sich der 29-jährige Wiener Sebastian Meininger, vormals Basketballspieler und Publizistikstudent, nun kindergesichtiger Gangsterrapper mit Vorbildern wie Lil Wayne und Drake. In seinen Stücken wie "Ching, Chang, Chung" und "Boy, der am Block **chillt**" sind Frauen meist "Bitches". Er träumt von hartem Verkehr mit Christine Reiler, zückt Pistolen, lässt das Rauschgift stauben und muss, selbst wenn er Gutes über den Weihnachtsmann sagt, ein rasches "No Homo!" nachschieben. Es könnte ja jemand glauben, er hätte schwule Tendenzen.

Wichtig ist ihm das Propagieren des Swag, einer positiven Kraft, die ein bisserl mysteriös bleibt. In Deutschland reißen sich MTV und RTL um ihn, etablierte Rapper wie Sido überschütten ihn mit Komplimenten, Major Labels haben ihn umworben, Sony hat er den Zuschlag erteilt. Ein Debütalbum ist für heuer zu erwarten. "Die Presse" traf ihn in der City, in der Sky-Bar.

Mein

VON ERICH KOCINA G Ich bin so faul, dass ich manche Sätze nicht zu Ende

Im Grunde ist es grotesk, dafür bezahlen zu müssen, faul sein zu dürfen. Genau diesem Phänomen begegnet man dennoch immer wieder - die gesamte Wellnessindustrie lebt davon. Mit dem feinen Unterschied, dass die Tätigkeit des Faulseins - sofern man das überhaupt als Tätigkeit bezeichnen kann - mit anderen Begriffen euphemisiert wird - sofern es dieses Wort überhaupt gibt. Da wird dann eben vom "**Chillen**" gesprochen, vom "Relaxen" oder, ganz ohne Anglizismus, vom "Entspannen".

Dieser Argumentation folgend wäre es ja naheliegend, den Geiz in das Rennen gegen die Faulheit zu schicken und auf diese Art ein drohendes Wochenende in einer Therme abzuwenden. Noch eleganter ist es allerdings, gleich die Faulheit selbst zu instrumentalisieren, um gar nicht erst Auto, Zug oder dergleichen bemühen zu müssen. Vom angestregten Zwang, sich gefälligst entspannen zu müssen, ganz zu schweigen.

Faulheit kann man nicht erzwingen, das widerspricht ihrer Natur. Faulheit muss einfach sein können, ohne dass nach ihr gefragt werden muss. Und der Hang zur Ruhe ohne vorhergehende Arbeit, wie Kant Faulheit definierte, ist nicht zwangsläufig ein Widerspruch zum kapitalistischen System, wie jetzt mancher Leistungsträger einwenden könnte.

Der ORF bleibt Marktführer beim >Anbrunzen<. Er punktet stilgerecht auch bei jenem Event, von dem der Programmchef befürchtet hat, es könnte zum >Nutzenball< verkommen. @LR von Norbert Mayer

Der Mediator

Neuigkeiten aus der Welt der Nachrichten G Eine Dame namens Desi soll schuld sein. Und die Regie. So jedenfalls sieht das Reporter Dominic Heinzl, der neben harter Recherche beim Opernball spätnachts auch noch Zeit fand, eine Expertise über die Qualität seines Exzellenzsenders abzugeben. Die totale Katastrophe sei die Übertragung des ORF gewesen, meinte er beim **Chillen** in der Staatsoper. Das jedenfalls habe der Atha gesagt. Du kannst der beste Fernsehmann sein - wenn die Desi und die Regie versagen, ist nichts mehr zu retten. Da wirst du überfahren, wenn du drauf bist und nix sigst beim Ball der Bälle mit seiner illustren Eskorte.

Richtig dumm gelaufen ist es aber, wenn der Beste nichts sieht, während er seine Anstalt anschüttet, sein Exsender ATV aber sehr wohl - und diesen Akt der Erleichterung auch noch filmt, sendet und ins Netz stellt. Da kannst du der beste Fernsehsender sein, deine Darstellung des Sachverhalts wird die totale Katastrophe nicht wegreden können. Der ORF wies zwar die Darstellung zurück, dass Heinzl die Liveübertragung des Opernballs kritisiert habe, doch ATV hat genau diese Kritik für jeden verständlich und auch noch mit Untertiteln versehen geboten.

Gartengestaltung. Draußen essen, kochen, **chillen**: Mit steigenden Temperaturen lockt das Wohnzimmer im Freien wieder. Doch es will gut geplant sein. von Sonja gerstl

Entspannung in Grün

Eine zarte Brise weht durch die Blätter, die Vögel zwitschern, das Auge ruht auf Wiese, Sträuchern und Hecken: So fühlt sich pure Entspannung an. Für viele Menschen ist der Außenbereich in den warmen Monaten längst zum erweiterten Wohn- und Esszimmer mutiert, der Markt bietet eine große Bandbreite an Gestaltungsmöglichkeiten - wer den Überblick bewahren möchte, wendet sich am besten an einen Profi für Outdoor-Interieur. G "Die wichtigste Frage, die man sich zu Beginn sämtlicher Planungen stellen muss ist: Wie will ich den vorhandenen Raum nutzen?", erklärt Wolfgang Schmid von "Living Garden".

Lernen heute: Werner Prüher, Berufsschullehrer in Oberösterreich, über Unterrichtsmethoden, Veranstaltungen und Politisches. [lernenheute.wordpress.com](http://lernenheute.wordpress.com)

Lehrerzimmer: Bekanntester Lehrerblog im deutschsprachigen Raum, vom Münchner Gymnasiallehrer Thomas Rau. [herr-rau.de](http://herr-rau.de)

Na, wie war's in der Schule? Deutsche Lehrerin bloggt anonym über ihren Alltag an einer Problemschule, auch als Buch: "**Chill** mal, Frau Freitag". [fraufreitag.wordpress.com](http://fraufreitag.wordpress.com)

Mah i bin so down in letzter Zeit. Life 's hard, es grenzt schon fast an depression. I hab voll die crisis.

Vielleicht liegt 's an deiner attitude. Du musst dein style ändern, dann kommst wieder in den flow.

I muss einfach wieder mal **chillen**. So richtig nice, verstehst?

Alright! Chill di umma und wir relaxen vor da Kistn.

Das hat style. Danke, honey. I geh off und mach mich ready. c. u.

Vielleicht liegt 's an deiner attitude. Du musst dein style ändern, dann kommst wieder in den flow.

I muss einfach wieder mal chillen. So richtig nice, verstehst?

Alright! **Chill** di umma und wir relaxen vor da Kistn.

Das hat style. Danke, honey. I geh off und mach mich ready. c. u.

Aaaaalright. c. u.

Hamburg. Die HafenCity, ein Mix aus futuristischer Architektur, Cafes und Open-Air-Events, und ein Treffpunkt von Szenegängern, See- und Sehleuten, wächst und wächst. von dagmar gehm  
Neuer Hotspot im Elbe-Hafen

Direkt neben dem neuen Kreuzfahrtterminal entstand ein weiterer Hotspot, das "Langnese Cafe - powered by East", im Atrium des Unilever-Hauses. Mit im Betreiberboot sitzt seit Mitte Mai das trendige Hotel East in Hamburg-St. Pauli, in dem auch Wladimir Klitschko gern mal feiert. An der breiten Fensterfront des Cafes ziehen zum Greifen nah die großen "Pötte" vorbei. Auf der Terrasse **chillen** Passanten in lässigen Loungechairs oder knallroten Liegestühlen oder schlecken ihr Eis auf den breiten Stufen, die sich entlang der Elbpromenade ziehen. Auf Tuchfühlung mit Tankern und Traumschiffen, in Hörweite des Tutens der Sirenen und des Kreischens der Möwen, umfächelt von einer ständigen leichten Brise und dem Geruch nach Salz, See und Sehnsucht. G Wo der Dichter Wolfgang Borchert saß, als er über den großen Strom seiner Heimatstadt sinnierte, ist nicht bekannt: "Elbe. Sie sagen das weich und wehmütig und wollüstig, wie man einen Mädchennamen sagt. So: Elbe!" Gestern wie heute: Glücksmomente an der Waterfront. Passender könnte auch das Highlight des Cafes, die Happiness Station, kaum heißen, wo man sich je nach Geschmack aus frischen Zutaten das eigene Eis kreieren lässt.

Lange lobte man ihn für seinen Oberkörper, jetzt auch für seinen neuen Film: Matthew McConaughey erklärt, warum er einst Anwalt werden wollte, wie sein >gesundes Single-Leben< ausgesehen hat und warum es ihm wichtig ist, hie und da mit dem Rucksack auf Reisen zu gehen. @LR von Mariam Schaghghi

>Dinge zu vermissen tut mir gut<

Seine Schuhe liegen vor dem Sofa, Matthew McConaughey hockt barfuß auf einem Stuhl, die Füße unter sich, in der Hand hält er eine Flasche Bier. Sein Gesicht wirkt müde. Kein Wunder, der Mann hat sich die letzten zwei Nächte in Berlin um die Ohren geschlagen, zusammen mit Filmkumpel Ryan Philippe, der in "Der Mandant" ein perfider Feind ist, der die Welt des übercoolen Anwalts Mick plötzlich zusammenstürzen lässt. G Sie sehen sogar in einem Nobelhotel aus, als säßen Sie **chillend** in Malibu an einer Strandhütte.

Matthew McConaughey: Weil ich ein Bier trinke? Ich hoffe, Sie haben nichts dagegen. Mir war einfach danach . . .

In "Der Mandant" spielen Sie einen Anwalt, einen harten Hund. Sie selbst wollten auch einmal Anwalt werden. Warum denn?

Besonders gewürdigt wird der Mensch in seiner Bedürftigkeit, in seiner Abhängigkeit - als Opfer. Hilflosigkeits- und Demutssuggestionen machen Menschen willfährig und animieren Konsumbedürfnisse. Thymotische Regungen treten schließlich nur mehr in toxischen Formen zutage, als Ressentiment oder Rachsucht. Leisetreten kennzeichnet über weite Strecken auch die öffentlichen Auftritte unserer Volksvertreter, Energie begegnet uns von dieser Seite vornehmlich in Form feindseliger Hetze.

Eine aktuelle Facon leidenschaftsgebremster Selbstverhinderung stellt die geradezu normative Coolness unter Jugendlichen dar. Ein "Code of Cool" regelt die Affekte (meist männlicher) Jugendlicher und prägt deren Kommunikation. Sie erscheinen abgehoben, abweisend, apathisch - zumindest für Außenstehende. Cool zu bleiben oder zu **chillen** sind geläufige Imperative. Initiative und Engagement gelten als ehrenrührig. So immunisieren sie sich gegen Betroffenheit, verhindern den Blick in ihre Beweggründe und spiegeln Souveränität vor.

Coolness vergibt Chancen

Die coole Verweigerung von Teilen der Jugend ist nicht allein deshalb besorgniserregend, weil Totstellen auf höchsten psychischen Alarm hinweist. Coolness vergibt Chancen auf Erneuerung. Sie bremst nicht nur individuelle Entwicklung, sie friert auch gesellschaftliche Dynamik ein. Soziale Abstinenz der Jugend liefert den Lauf der Welt der weit verbreiteten depressiven Verantwortungsdiffusion Erwachsener aus sowie den partikulären Interessen derer, die an den Schalthebeln sitzen und nicht wollen, dass die Karten neu gemischt werden. Aber nicht alle Jugendlichen sind unterkühlt.

Und was ist mit den Händlern, die nicht täglich im Geschäft stehen wollen? Die tun es eben nicht, das ist Teil ihrer unternehmerischen Freiheit. Diese aber den Konkurrenten zu verwehren, nur weil sie eventuell gute Geschäfte machten, ist schlicht und ergreifend abwegig.

Schutzbedürftige Shopping-Meilen. Geradezu lachhaft ist freilich, wie viel Energie ein reformbedürftiges Land in ein weitgehend gelöstes Miniproblem steckt: Schließlich darf in Österreich seit Jahren in Tourismuszonen sonntags aufgesperrt werden. Nur in der Wiener Innenstadt nicht. Einer Gegend, deren beste Lagen nur aus Geschäften bestehen. Dabei ist nichts darüber bekannt, dass sich in den restlichen Landesteilen Familientragödien ereignet hätten, weil sonntags nicht gemeinsam "**gechillt**" werden kann. Die hohen Scheidungsraten oder die eklatanten Leseschwächen der Zehnjährigen wird ja auch niemand ernsthaft damit erklären wollen, dass am Tag der "verordneten Stressbremse" operiert, die Oma gepflegt, gebadewaschelt, U-Bahn gefahren, Bier gezapft, Schnitzel gebacken, der Tank gefüllt und sonst noch was alles getan werden darf.

Wie gesagt: Es ist keine Tragödie, wenn am Graben tausende spendierfreudige Touristen ihre Nasen an die Auslagenscheiben drücken. Sollten sich aber Geschäftsleute mit ihren Beschäftigten darauf verständigen wollen, auch am siebten Tag der Woche aufsperrten zu wollen, dürfte sie daran weder ein Landeshauptmann noch ein Kammer-Funktionär hindern. Selbst auf die Gefahr hin, dass dadurch Steuereinnahmen und Jobs gesichert würden.

Im Anschluss an das Jungdamen- und Jungherrenkomitee (das auch noch spanische Anklänge in den Zutatenmix warf) durfte Thomas Schäfer-Elmayer amtieren: Alles Walzer auf dem Sommerball.

Der war heuer nicht nur ein "Ball im Sommer", sondern hatte tatsächlich auch Facetten eines Sommerfests: Nach der Premiere im Vorjahr hat es einige Änderungen gegeben (ein anderes Tarifsystem, bessere Organisation des Einzugs, keine Logen in den nicht ganz geruchsneutralen Boxen), und dazu zählte auch, dass die Sommerreitschule bespielt wurde. Man genoss die milde Abendluft, saß auf Strohhallen, trank Sekt mit Limetten, Minze und Hollersaft, einige versuchten ihr Glück beim Roulette. "Lustwandeln" hätte es zu Kaisers Zeiten geheißen, "**Chill** out" nennt man es nun.

Unter den rund 2500 Gästen übrigens ein echter Nachfolger des gerade verstorbenen Kaisersohns Otto von Habsburg - im Sinne eines demokratischen "großen Europäers": Jerzy Buzek. Den EU-Parlamentspräsidenten hatte zwar - auf Einladung von Parlamentspräsidentin Barbara Prammer - die griechische Schuldenkrise nach Wien geführt. Einen Abstecher zur Fete an der Seite des zuständigen Landwirtschaftsministers Nikolaus Berlakovich schloss das aber nicht aus. Zuvor war Buzek mit dem "Alois Mock-Preis" ausgezeichnet worden. Der ehrt Persönlichkeiten, "die die europäische Einheit in vorbildlicher Weise gefördert" haben - und ging 2009 eben an Otto Habsburg.

Daneben kamen Gäste aus Politik (Maria Rauch-Kallat mit Alfons Mendorff-Pouilly, Renate Brauner) und Wirtschaft (Ewald Nowotny, Philips-Chef Robert Pfarwaller, Raiffeisen-General Christian Konrad, Steffl-Eigentümer Hans Schmid), Medienleute wie Alexander Wrabetz oder Helmut Brandstätter, die Schauspieler Helmu

Eben. Das Alter. Aber wer ist dieser DJ Dead Mouse? "Nicht mal den kennst du?", meinte der Bruder. "Das ist ja fast peinlich."

Die schwesterliche Retourkutsche kam beim Familienessen: Ob drei Festivals in einem Sommer nötig wären? Und was das eigentlich kostete?

Der Bruder legte die Gabel beiseite und empfahl, zu "**chillen**", anstatt "zu viel zu arbeiten und unnötig in die Welt zu reisen". Später fuhr er auf die Festivals, seine Schwester buchte einen Flug nach Asien, um zu arbeiten. Und grübelte: Wo verläuft der Grat zwischen Vorbild-Schwester und cooler Schwester? Kann man kleine schwesterliche Vorträge über die Wichtigkeit von Schulbildung wirklich mit Grillhuhn und Nusskuchen gutmachen? Und wann wird man einander begegnen, ohne seine Rolle zu spielen? Vielleicht nie. Vielleicht schreibe ich aber auch das Drehbuch um.

@LS E-Mails an: magdalena.klemun@diepresse.com

Es braucht weder Landsitz noch großzügigen Garten, um zu Hause und doch außerhalb der eigenen vier Wände ein wenig Ferienambiente zu schaffen. Richtig dimensionierte und an die persönlichen Bedürfnisse adaptierte Balkone, Terrassen oder Dachgärten tun es auch. G 1 Welche Funktionen können Freiflächen erfüllen?

"Terrassen und Balkone sind Übergangsbereiche zwischen Innen- und Außenraum. Durch unsere klimatische Situation in Österreich ist ein funktionierender Zwischenraum für eine gute architektonische Planung von Bedeutung", meint Michael Haderer, Geschäftsführer der Architekturwerkstatt. Seine Erfahrungen zeigen, dass diese Freiflächen großen Anklang finden und eine immer wichtigere Rolle im funktionierenden Wohnungsgrundriss darstellen. Die gewünschten Nutzungsbereiche sind je nach Bauherren unterschiedlich. "Essen, spielen, schlafen, **chillen**, arbeiten, Besuch empfangen, lesen, sich erholen, kochen, grillen, abkühlen, baden, duschen - vieles entspricht dem ganz normalen Wohnen", so Haderer.

2 Welche Formen gibt es und wie sehen sie aus?

Die Hauptformen sind Balkone, die frei aus dem Gebäude ragen, und Terrassen als Plattform (siehe Glossar Seite 13). "Im Wohnalltag sollten Terrassen eine Größe von mindestens sieben bis acht Quadratmetern haben, idealerweise um die 15 Quadratmeter. Wichtig ist vor allem ein rechteckiger oder quadratischer Grundriss, um für Gartentisch, Sesseln und eventuell Griller Platz zu haben. Nicht zu vergessen sind Wasseranschluss und Steckdosen", sagt Immobilienmaklerin Margret Funk. "Idealerweise ist dann auch noch Platz für viele Pflanzentöpfe und eine oder zwei Liegen.

Das Rezept: "Social Dating", eine Mischung aus sozialem Netzwerk und Onlinedating. "Wir wollen niemanden stundenlang vor dem Computer halten, wo er dann erfährt, dass ein Bekannter ein Keks gegessen hat", sagt Jessica Powell, Marketingvorstand von Badoo und diese Woche als Teilnehmerin der Startup Week in Wien. "Uns geht es darum, Menschen mit neuen Leuten zu verbinden, die sie treffen können."

Wie in der Bar. Weshalb die Selektion in erster Linie nicht nach Interessen, sondern rein lokal verläuft: Man sieht, wer sich in Wien so tummelt-auf Wunsch mittels Geolocation auch punktgenau wo-und kann entscheiden, ob man mit jemandem "ein Bier trinken", "**chillen**" oder doch ein Date wagen will. "Badoo ist eigentlich wie eine Bar", sagt Powell, die bis vor einem Monat noch Googles PR-Agenden in Asien und dem Pazifikraum managte. "Es geht um Spaß und Möglichkeiten, die verloren gehen, wenn man ganz genau nachfragt, welchen Partner sich die Leute vorstellen. Ich zum Beispiel würde groß, blond, blauäugig angeben. Alle Männer, mit denen ich jemals ausgegangen bin, waren kleiner als ich und hatten braune Haare."

Es ist genau dieses unberechenbare Element der Liebe, das auch traditionellen Datingseiten zunehmend bewusst wird. Branchenriese Match.com etwa hat in den letzten zwei Jahren einen neuen Algorithmus entwickelt, der nicht nur Kandidaten mit den explizit gewünschten Eigenschaften offeriert, sondern auch das Verhalten des Liebessuchenden beobachtet.

Das Rezept: "Social Dating", eine Mischung aus sozialem Netzwerk und Onlinedating. "Wir wollen niemanden stundenlang vor dem Computer halten, wo er dann erfährt, dass ein Bekannter ein Keks gegessen hat", sagt Jessica Powell, Marketingvorstand von Badoo und diese Woche als Teilnehmerin der Startup Week in Wien. "Uns geht es darum, Menschen mit neuen Leuten zu verbinden, die sie treffen können."

Wie in der Bar. Weshalb die Selektion in erster Linie nicht nach Interessen, sondern rein lokal verläuft: Man sieht, wer sich in Wien so tummelt - auf Wunsch mittels Geolocation auch punktgenau wo - und kann entscheiden, ob man mit jemandem "ein Bier trinken", "**chillen**" oder doch ein Date wagen will. "Badoo ist eigentlich wie eine Bar", sagt Powell, die bis vor einem Monat noch Googles PR-Agenden in Asien und dem Pazifikraum managte. "Es geht um Spaß und Möglichkeiten, die verloren gehen, wenn man ganz genau nachfragt, welchen Partner sich die Leute vorstellen. Ich zum Beispiel würde groß, blond, blauäugig angeben. Alle Männer, mit denen ich jemals ausgegangen bin, waren kleiner als ich und hatten braune Haare."

Es ist genau dieses unberechenbare Element der Liebe, das auch traditionellen Datingseiten zunehmend bewusst wird. Branchenriese Match.com etwa hat in den letzten zwei Jahren einen neuen Algorithmus entwickelt, der nicht nur Kandidaten mit den explizit gewünschten Eigenschaften offeriert, sondern auch das Verhalten des Liebessuchenden beobachtet.

Wissenschaft: Zeit der Wunderkinder ist vorbei

Einst gab es viele Nobelpreise für Funde, die Forscher im Alter unter 30 machten. Heute kommen die großen Ideen später. G "Wer seinen großen Beitrag zur Wissenschaft nicht vor dem 30. Jahr erbracht hat, wird ihn nie erbringen", urteilte Albert Einstein, und Paul Dirac fasste es gar in ein Gedicht: "Age is, of course, a fever **chill** / That every physicist must fear, / He's better dead than living still / When once he's past his thirtieth year." Das

ist das Bild vom kraftvollen, jungen Geist, es stützt sich auf eine Phalanx von Wunderkindern wie den 1901 geborenen Werner Heisenberg, der 1932 den Nobelpreis für seine Theorie der Quantenmechanik aus dem Jahr 1925 erhielt.

Bei Dirac und Pauli und anderen war es ähnlich, sie alle waren jung, und sie arbeiteten auf einem neuen Feld, dem der Quantenmechanik. Dort herrschen andere Gesetze, auch bei den Karrieren, Bruce Weinberg (Ohio State University) bemerkte es, als er alle Nobelpreise - 525, davon 182 in Physik, 153 in Chemie und 190 in Medizin - und die Biografien der Träger durchforstete: Zu Beginn (1901 bis 1905) hatten die Geehrten in allen Fächern ihre Entdeckungen jung gemacht, 20 Prozent waren unter 30, und unter 40 waren in der Chemie 69 %, in der Medizin 63, in der Physik 60. Das war noch klassische Physik, die Quanten kamen erst 1900 mit Max Planck: Diese

Während sich Politiker, Pädagogen, Eltern und Experten einen Schlagabtausch in der Diskussion um den Bildungswillen junger Migranten liefern, kommen diese selbst kaum zu Wort. Ein Lokalausweis in einem Wiener Jugendcafé. G von theresa aigner

(wien) Es ist kurz nach 16 Uhr, das Jugendcafé in einem Wiener Innenbezirk hat gerade aufgesperrt. Nur wenig später kommen die ersten Jugendlichen unter Getöse herein. Fünf junge Burschen gehen selbstbewusst durch den Raum, kommen an die Bar, begrüßen alle Jugendarbeiter mit Handschlag, bestellen zu trinken. Wer neu ist, wird ebenfalls mit Handschlag begrüßt, die jungen Herren stellen sich vor.

Sie sind um die 16 Jahre alt, haben größtenteils serbische Wurzeln und verbringen ihre Freizeit gerne hier im Café, hier könnten sie "**chillen**", sagen sie. Die offene und gemütliche Atmosphäre dürfte aber nicht das Einzige sein, was sie dazu bewegt, immer wieder hierherzukommen. Die Jugendarbeiter begegnen den Jugendlichen auf Augenhöhe, sie nehmen sie ernst. Und dieses Gefühl wird ihnen nicht überall vermittelt.

Am wenigsten in der Schule, erzählen Dennis, Aleksandar und Milo während sie es sich auf den Couchs gemütlich gemacht haben und eine Pizza essen. Die drei Jugendlichen heißen nicht wirklich so. Und auch das Jugendzentrum, in dem sie sich aufhalten, will nicht namentlich genannt werden. Nicht, weil man nicht stolz auf die Arbeit wäre, die dort geleistet wird, sondern weil man die Jugendlichen schützen will.

Gutes tun, Gutes essen. Der zweite Trend ist eine Fusion aus Gutes zu tun und Gutes zu essen. Die Welle der "Charity-Kochbücher" aus dem angelsächsischen Raum ist auch bei uns angekommen. Deutsche Modeschöpfer ("German Fashion Kitchen") haben dafür ebenso gekocht wie "Spitzenköche für Afrika". In Paris wurde ein Charity-Kochbuch für die Erdbebenopfer in Christchurch präsentiert.

Der dritte Trend ist und bleibt die Wirtschaftskrise, die seit einiger Zeit den Boom "regional-saisonal" anheizt. "Wir schätzen alles, was uns hilft, eine immer unübersichtlichere und als unverlässlicher empfundene Welt zu strukturieren", sagt Helga Hanl-John, die mit ihrem Partner die Buchhandlung "Thrill & **Chill**" in Wien-Gumpendorf betreibt. Derzeit auffälligstes Beispiel dafür ist das am stärksten krisengebeutelte aller europäischen Länder: "In Griechenland explodiert der Kochbuchmarkt", sagt Murielle Rousseau. "Man hat kein Geld mehr, essen zu gehen. Vor allem Kochen mit einfachen, lokalen Zutaten ist dort gefragt."

Sehr oft aber haben die Gründe, warum wir in ein Kochbuch schauen, erst in zweiter Linie mit Essen zu tun. "Kochbücher leben stark von der Sehnsucht, was man möchte und nicht hat", sagt Johannes Sachslehner, bei styriabooks für die Kochbuchtitel zuständig. Daher richte sich die Präferenz nicht nur danach, welches "Herdtier" man ist, sondern auch nach dem Alter, Geschlecht und den Lebensumständen.

Die grüne Freiheit

Dachgärten. Wenn man eine Dachterrasse zu begrünen hat, sind die pflanzlichen Möglichkeiten nahezu unendlich. Nur die statischen Voraussetzungen schränken ein. G Von Claudia Dabringer

Nur der Himmel ist Zeuge: Hoch droben schaut einem kein Nachbar über die Hecke, im Dachgartengrün lässt es sich ungestört **chillen**. Doch bis man seine Oase im letzten Stock genießen kann, ist einige Vorarbeit nötig. Dazu gehört nicht nur, dass man die Gärtnereien abklappert, sondern vor allem eine essenzielle Information einholt: Welche Belastung hält der Unterbau aus? "Normalerweise weiß das der Eigentümer einer Wohnung.

Diese Daten sollten dann an den Professionisten übermittelt werden", rät Gartengestalter Bernhard Kramer allen Mietern. Wohnungs- und Hausbesitzer finden diese Infos meist in den Einreichplänen. "Bei älteren Gebäuden, bei denen es das nicht mehr gibt, muss man eine Nachberechnung veranlassen."

Von der Tragfähigkeit der Fläche hängt die Begrünung derselben ab. Bis 150 Kilogramm pro Quadratmeter ist eine "extensive", bis 250 eine "einfach intensive" und ab 250 eine "intensive" Bepflanzung zu empfehlen.

Skaten, Relaxen und **Chillen** am Neubaugürtel

Stadtentwicklung. Die Mittelzone am Wiener Neubaugürtel wird neu gestaltet. Mit Hängemattenturm, Trampolinparcour und einem eigenen Bereich für Skater - der wurde von Jugendlichen selbst entwickelt. G Von Eva Winroither

(wien) Noch zählt der Ort zu den hässlicheren Wiens: Auf der Fläche zwischen Urban-Loritz-Platz und Westbahnhof sind derzeit noch verlassene Grünflächen und Parkbänke zu sehen. Im Sommer finden sich hier manchmal ein paar Obdachlose, vielleicht auch Reisende, die sich auf der Suche nach der nächsten U-Bahnstation mit hilflosem Blick zwischen den fahrenden Autos zurechtzufinden versuchen. Doch das soll sich ändern.

Die Hindernisse erinnern an Eisschollen, die sich wie selbstverständlich durch das Parkbild ziehen. "So sehen solche Anlagen heutzutage aus", sagt Storn. Weltweit. Nur in Wien hätte es das bisher noch nicht gegeben. Hängematten für Mädchen

Nicht gegeben hat es bisher am Neubaugürtel auch einen eigenen Mädchenbereich. Doch auch so einer soll nun fixer Bestandteil des neuen Parks werden. So wird es neben der Multifunktionsfläche auch einen Trampolinparcour geben, ebenso einen Hängemattenturm zum "**Chillen**", "Relaxen", einfach "Abhängen".

Der Wunsch dafür sei von Bewohnerinnen des Bezirks selbst gekommen, sagt Bezirksvorsteher Blimlinger. So wie überhaupt das ganze Konzept des Parkes unter Einbezug der zukünftigen Benutzer entstanden sei. Wobei besonders die Zusammenarbeit mit den Jugendlichen der Stadt ein Anliegen war. Nicht nur, um die zukünftigen Wähler an sich zu binden: "Wenn Jugendliche etwas selbst mitgestalten, dann ist das auch besser gegen Vandalismus geschützt", sagt Franz Joachim Chen, Sprecher des Stadtgartenamtes. "Dann passen sie auch besser darauf auf."

Aufpassen sollte auch in der unteren Hälfte des Parkes, der "Relaxzone", angesagt sein. Dort werden im "Chillbereich" neben Bänken und Tischen für ältere Besucher und Familien auch zwei Slacklining-Inseln ihren Platz finden.

Auf einen Blick

Neubaugürtel. Die Mittelzone des Wiener Neubaugürtels wird Ende 2012 neu gestaltet. In Zukunft soll es eine Relax- und eine Bewegungszone geben. In ihnen befindet sich eine Skateanlage, ein Trampolinparcour, ein Hängemattenturm, Tische und Bänke zum "**Chillen**" sowie Slacklining-Inseln. Der Bau kostet fast eine Million Euro und wird vom siebten Bezirk und zur Hälfte von der EU finanziert.

Skaten, Relaxen und **Chillen** am Neubaugürtel

Stadtentwicklung. Die Mittelzone am Wiener Neubaugürtel wird neu gestaltet. Mit Hängemattenturm, Trampolinparcour und einem eigenen Bereich für Skater - der wurde von Jugendlichen selbst entwickelt. G Von Eva Winroither

(wien) Noch zählt der Ort zu den hässlicheren Wiens: Auf der Fläche zwischen Urban-Loritz-Platz und Westbahnhof sind derzeit noch verlassene Grünflächen und Parkbänke zu sehen. Im Sommer finden sich hier manchmal ein paar Obdachlose, vielleicht auch Reisende, die sich auf der Suche nach der nächsten U-Bahnstation mit hilflosem Blick zwischen den fahrenden Autos zurechtzufinden versuchen. Doch das soll sich ändern.

Die Hindernisse erinnern an Eisschollen, die sich wie selbstverständlich durch das Parkbild ziehen. "So sehen solche Anlagen heutzutage aus", sagt Storn. Weltweit. Nur in Wien hätte es das bisher noch nicht gegeben. Hängematten für Mädchen

Nicht gegeben hat es bisher am Neubaugürtel auch einen eigenen Mädchenbereich. Doch auch so einer soll nun fixer Bestandteil des neuen Parks werden. So wird es neben der Multifunktionsfläche auch einen Trampolinparcour geben, ebenso einen Hängemattenturm zum "**Chillen**", "Relaxen", einfach "Abhängen".

Der Wunsch dafür sei von Bewohnerinnen des Bezirks selbst gekommen, sagt Bezirksvorsteher Blimlinger. So wie überhaupt das ganze Konzept des Parkes unter Einbezug der zukünftigen Benutzer entstanden sei. Wobei besonders die Zusammenarbeit mit den Jugendlichen der Stadt ein Anliegen war. Nicht nur, um die zukünftigen Wähler an sich zu binden: "Wenn Jugendliche etwas selbst mitgestalten, dann ist das auch besser gegen Vandalismus geschützt", sagt Franz Joachim Chen, Sprecher des Stadtgartenamtes. "Dann passen sie auch besser darauf auf."

Aufpassen sollte auch in der unteren Hälfte des Parkes, der "Relaxzone", angesagt sein. Dort werden im "Chillbereich" neben Bänken und Tischen für ältere Besucher und Familien auch zwei Slacklining-Inseln ihren Platz finden.

Eine Rechenaufgabe auf zwei Ebenen zu verlagern ist überhaupt eine unfaire Plage. "Während 1912 noch ein Prozent der Schiffe sank, kam dies 2009 nur noch in einem von 670 Fällen vor." (8. 4.) Die Leser sind eingeladen, die 670 Fälle auf hundert umzurechnen und den Prozentsatz zu nennen.

Ein "Trampolinparcour" soll Wiens Neubaugürtel attraktiver machen, (4. 4.), doch fehlt dem Parcours leider im Titel wie Text das s. Das kommt vom impulsiven Gebrauch von Fremdwörtern, wobei nach Lektüre dieses Artikels grundsätzlich die Frage zu stellen ist, ob "Die Presse" die Älteren unter ihren Lesern mehr oder weniger deutlich zum Umzug auffordert, sprachlich und physisch. Die Überschrift lautet "Skaten, Relaxen und **Chillen** am Neubaugürtel", und so geht es auf einer Dreiviertelseite weiter. Oldies werden in einer "Relaxzone" Platz nehmen und das Geschehen auf zwei Slacklining-Inseln beobachten dürfen.

Die Fremdwörterwelt setzt sich in derselben Ausgabe bei Umberto Bossi fort, der seinen ältesten Sohn Renzo "protektierte", womit wohl "protegierte" gemeint sein dürfte. Renzo Bossi sei ferner dreimal "durch die Abiturprüfung gerasselt" - Abitur gibt es in Deutschland, für den Rest der Welt tut es auch unsere Matura.

Die deutsche Sprache ist schwierig genug. "Die Presse" ertappt Helmut Elsner, wie er "des Nächtens tanzt" (18. 3.). Also entweder tanzt er nächtens, nachts oder des Nachts.

Dena: "Cash, Diamond Rings, Swimming Pools". "Arm, aber sexy", der Slogan wird von der Berliner Fremdenverkehrswerbung längst inflationär eingesetzt. Er hat aber noch immer seinen Reiz - und passt so überhaupt nicht zum Hip-Hop alter Schule, bei dem man gern die Ringe und die dicke Börse vorzeigt. Mit dieser Ambivalenz spielt die Berliner Rapperin Dena: Zu einem sowohl lässigen als auch glänzend fetten Bassthema skandiert sie laut den Slogan "Cash, Diamond Rings, Swimming Pools", leiser (und sehr swingend) erzählt sie, wie's wirklich ist in ihrer Berliner Neighbourhood, um nicht Kiez zu sagen. Auf viel Geld und Diamanten muss und kann man dort verzichten, auf die Swimmingpools nicht, denn dort tut man, was die Jahreszeit gebietet: Man **chillt**. Kurz: ein gar nicht blöder Sommerhit, erfreulicherweise ohne Baccardi und Palmen. Thomas Kramar G Den Song der Woche küren allwöchentlich Thomas Kramar ("Die Presse") und Philipp L'Heritier (Radio FM4). Zu hören ist er am Sonntag zwischen 13 und 17 Uhr auf FM4. Weitere Infos auf [www.diepresse.com/songderwoche](http://www.diepresse.com/songderwoche) und [fm4.ORF.at](http://fm4.ORF.at).

Glawischnig auf Tour

Evas Diesel

Rad fahren in der Wachau, wandern in Salzburg, "**chillen**" in Bregenz: 65 Termine im ganzen Land hat sich Grünen-Chefin Eva Glawischnig in den nächsten sechs Wochen unter dem Motto "Eva lädt ein" vorgenommen. Gestern, Freitag, ist sie mit ihrem Tourbus-Diesel, 25 1/100 km-aufgebrochen. Ein Wahlkampfstart? "Nein", sagt Glawischnig-sie will "ins Gespräch kommen". Wenn es sich nur ausgeht..

Gegen Gift

Von Norbert Mayer G Generation Abklärung

Scharfsichtig, humorvoll, manchmal melancholisch - mit solch gönnerhaften Beiwörtern bedachte das Leitmedium des deutschen Feuilletons kurz vor Beginn der Buchmesse in Frankfurt jene deutschsprachigen Autoren, die in der "Zeit" noch als jung gelten. Wie zum Beweis wurden zehn wunderhübsche Autorinnen und Autoren der Geburtsjahre 1979 bis 1990 abgelichtet, denen man tatsächlich das Kompliment machen kann: Sie schauen wie verbrauchte Endzwanziger beim **Chillen** nach exzessivem nächtlichen Twitter-Einsatz aus. Manche aber scheinen bereits jener Kategorie anzugehören, über die längst im Ruhestand befindliche Sozialrebellin einst sagten: Trau keinem über 30!

Erfreulich aus patriotischer Sicht: Veia Kaiser (\*1988) aus den Alpen, die mit Blasmusikpop auf sich aufmerksam machte, und Teresa Präauer (\*1979) aus Linz, die mit Für den Herrscher aus Übersee debütierte, sind mit dabei.



Wann aber ist man eigentlich gerade noch jung? Hätte man über Mozart 1786 noch gesagt: "Respekt! Aus dem wird noch was. Sein Figaro klingt zwar ein bisschen revolutionär, aber der Bursche ist an sich recht scharfsinnig, humorvoll und manchmal melancholisch?" Leider hat über Heinrich von Kleist in diesem Alter niemand solche Nettigkeiten verbreitet, weder sein Zerbrochener Krug noch sein Prinz von Homburg wurden über Gebühr gelobt, er endete tragisch.

Tanzen, Kultur, **Chillen**: Der Berliner Club >Kater Holzig< erweitert die nächtliche Feier zur Ganztagschule für angewandte Lebenskunst. @LR von Karl Gaulhofer

Die Zukunft der Partyszene

Es gibt ein Leben nach dem Nachtleben. Wer jung und gierig auf Beats ist, tanzt einfach weiter, den ganzen Tag, das ganze Wochenende. Mit oder ohne Drogen, allein oder an einen Menschen seines Begehrens geschmiegt. Hauptsache, es wummert aus den Boxen, endlos, zeitlos. Wer an Jahren etwas reifer und des Tanzens leicht müde ist, will sich doch das Lebensgefühl dieser entgrenzten Gegenwelt bewahren. Er sucht und findet: Theater, Film, Gedankenfutter an der Kultstätte des jugendlichen Eskapismus. Und ein Filet um 29 Euro, inmitten dekorativer Ruinen, umringt von apart arrangiertem Sperrmüll und Schrott.

32 um die geht es in vielen Prozessen: Eine Partei ist auf die Einkünfte der anderen versessen 34 "Schlager sind Texte, die gesungen werden müssen, weil sie zu . . . sind, um gesprochen zu werden", erkannte Gisela Uhlen 35 das kann verblasen, und ob Sie es als Nomen oder Adjektiv auffassen, bleibt Ihnen überlassen 36 länger als der, in den er mündet, bevor er sich in Russland durch sein Becken windet G Senkrecht 1 aus zwei Anfangssilben besteht dies verbindende Gerät 2 dieser Vortrag dringt nicht final ins Gehör vom Tribunal 3 durch dessen Oberrohr manch Strampler seine Männlichkeit verlor 4 längliche Lücke - mitten in der Handelsbrücke 5 Upgrade von 3 senkrecht - stärker, und unabhängig vom Geschlecht 6 Schneiderschwarm, spielte Panther und Gendarm 7 ob grau, schwarz oder grün: Sie wächst gern am Ufer vor sich hin 8 geeignet, um in antiken Villen an der frischen Luft zu **chillen** 9 so einer war der Wamba oder Wulfila 10 Wie fordert man gebieterisch den Nadelstich? Für Beziehungsgestörte leider kaum erträglich! 11 multilinguales Personalpronomen, mit 27 waagrecht hört man's aus der Hupe kommen 12 ein Schmähbegriff von Autoritäten, wenn sich Untergebene widerspenstig geben 17 ein Vorwand für Fans von edlen Trauben, ein Schlückchen mehr sich zu erlauben 21 so ist meist der Lebenssaft, der es in die Spritze schafft 23 wovon ein Inuit nur selten noch zum Schlafen sich begibt 24 geschnitten, nicht geschliffen, und wird mit stal zu undeutlichem Sprechen 26 nach dem landet beim Rodeo mancher Reiter auf dem Po 29 Im Men's Room eine Antwort auf whom?

Mit Smartphone und Fitnessstudio in die Schuldenfalle

Reportage. Viele junge Leute sind verschuldet. Im Biku-Treff lernen psychisch beeinträchtigte Jugendliche, vorausschauend mit Geld umzugehen. G von Eva Steindorfer

(Wien) "Schreibt alles auf, was euch Spaß macht", heißt es zu Beginn des Workshops. Ein Haufen junger Leute um die 20 sitzt im Halbkreis und notiert eifrig Begriffe auf bunten Karten. Ausgehen, Musik, **Chillen**, Sex, Chatten, Computer spielen. Die ausgefüllten Karten werden auf dem Boden drapiert, man schaut, welche Gemeinsamkeiten es gibt, ordnet, lacht. Nächste Aufgabe: "Notiert alles, was euch wichtig ist." Hier fallen Begriffe wie Familie, Freunde, aber auch Grundbedürfnisse wie Essen und Schlafen. Nur einer notiert das Wort Geld.

Genau darum geht es aber in dem Workshop, der im Bildungs- und Kulturzentrum Biku-Treff in Wien-Ottakring stattfindet: um Schuldenprävention. "Wir versuchen mit diesem Workshop, finanzielle Probleme abzufangen, bevor sie wirklich akut werden", sagt Franz Spindler, Mitarbeiter der Zweiten Sparkasse und einer der ehrenamtlichen Workshop-Leiter. "Zum Lernprozess gehört auch die Erkenntnis dazu, dass man verzichten muss, wenn man eine Reserve haben will."

Im von einem bedrohlichen Bass gepeitschten "Water's Edge" verwendet er es als Drohung gegenüber aggressiv flirtenden Stadtmädchen, die sich einen Spaß mit den "local boys" machen. Cave, nach den Lehren der anglikanischen Kirche erzogen, hat trotz langer drogenverseuchter Jahre immer noch ein untrügliches Sensorium dafür, wo die Sünde wohnt. Gerne ortet er sie aufseiten der Weiblichkeit: "Their legs wide to the world like bibles open to be speared and taken apart like toys." Diesen schamlos mit den Reizen spielenden Wesen droht er mit der grantelnden Stimme eines Moralisten: "But you grow old and you grow cold." Nicht bloß der Leib erkaltet. Im Refrain gefriert die Liebe selbst. Die Reise vom "thrill of love" zum "**chill** of love" geht mitunter rasend schnell.

Mit "Push the Sky Away" ist Cave ein prachtvolles, sehr ruhiges Album geglückt, elegant wie frühere Meisterwerke von "The Good Son" bis "The Boatman's Call". Nach der furchtbaren Midlife-Crisis-Jugendlichkeit seiner "Grinderman"-Tage steht er offenbar am Beginn eines soliden Alterswerks.

"Jubilee Street" in Rotlichtmilieu

Eine große und differenzierte Auswahl findet man bei Ibiza Retreats. Susie Howell, die Ibiza Retreats vor fünf Jahren ins Leben gerufen hat: "Wir haben Fincas, Villen, Boutiquehotels und Bed & Breakfast in jeder Preisklasse auf der Insel unter Vertrag, sodass wir für jeden Geldbeutel das passende finden." Die Engländerin hat die Unterkünfte sorgsam ausgesucht: "Die kleinen Bed & Breakfast ergänzen den Urlaub für die Seele mit Kräutertees, die auf der Insel hergestellt werden, Omeletts aus Bioeiern von frei laufenden Hühnern und Obst aus benachbarten Gärten." Wer von der vormittäglichen Yoga-Stunde ausgepowert ist, kann sich ein Moped mieten und am Nachmittag an einer einsamen Bucht beim Plätschern der Wellen **chillen**. Ob man nun einen Aufenthalt mit Detox und Fasten bucht oder eine Einzelbehandlung gegen Burn-out, Midlife-Crisis oder Heilung des Trennungsschmerzes - Ibiza hilft gegen eigentlich alles.

Design in Kürze

**Chillen** im Designerlicht G Mit Beginn der warmen Jahreszeit geraten auch die Außenbereiche wieder stärker ins Blickfeld der Aufmerksamkeit. In den Abendstunden stylisch in Szene setzen lässt sich ein Garten oder Vorplatz mit den "Gregg Outdoor"-Leuchten von Foscarini. Entworfen wurden die von der Natur inspirierten und an Kieselsteine erinnernden Lichtinstallationen von dem Mailänder Architektenpaar Ludovica + Roberto Palomba. Sein stilsicheres Händchen hat das Duo schon früher bewiesen - unter anderem wurde es mit dem Red Dot Award, dem Dsign Plus sowie dem deutschen Design-Award ausgezeichnet. Die Leuchten sind auch in einer Hängeversion erhältlich.

@LX WEITERE INFORMATIONEN UNTER

www.foscarini.com

Reisen

Ruf der weltmeere

Zweimal auf hoher See: Urlaub auf Segeljachten und **Chillen** auf dem Designerschiff MS Europa 2. Seiten R2, R3

, /// Diepresse.com/reisen

Die Presse

"New British Style" nennt Hotelier Kai Hollmann, der bereits für das Gastwerk-Hotel sowie das 25hours-Hotel No. 1 und Superbude verantwortlich zeichnet, das Konzept zwischen kolonialem Ambiente und modernen Stilelementen. 1500 Downlights sorgen für einen warmen Goldton wie in einem englischen Klub. Nahtlos fügen sich die Sammlerstücke zwischen Chesterfieldmöbeln im neuen Look, edlen Teppichen und quallenförmigen Lampenschirmen ein, die Hollmann von seinen vielen Reisen mitgebracht hat.

Am Nachmittag wird der Afternoon Tea mit Scones, Clotted Cream und Earl Grey Tea zelebriert. Manche läuten den Abend lieber mit Single Malt Whisky an der DaCaio-Bar ein oder tauchen in das orientalische Spa im Marrakesch-Stil ab. Im Sommer **chillt** zum Sonnenuntergang die schicke Partyszene in der Campari-Lounge auf der Dachterrasse und schlürft Cocktails mit Blick auf die Außenalster. Gelungen ist der Stilmix auch in den 125 Zimmer und Suiten auf sieben Etagen, mit bunten Plaids als Tagesdecken und Union-Jack-Kissen auf dem Schaukelstuhl. Read and relax heißt es in der edlen Bibliothek, wo man gern ein Buch ausleihen und mit in den Garten nehmen kann. Barcastraße 3, +49/40/280 03 00; thegeorge-hotel.de/

Baumäste im Zimmer

Zur Ruhe kommen Gäste in jedem Fall auch im innovativen Raphael Wälderhaus. Rechtzeitig zur Internationalen Gartenschau (IBS) und der Internationalen Bauausstellung (IBA) 2013 auf der Elbinsel Wilhelmsburg eröffnete direkt am Eingang der IBA das Wälderhaus seine Pforten.

Oder einen Caipi in den Beachclubs an der Elbe, wo sich die dicken Pötte vom Liegestuhl aus beobachten lassen. Wie im Strandpauli direkt am Hafen. Das emsige Wuseln der Barkassen, das Ein- und Auslaufen vom Frachter bis zum Gagaliner und die Zeitlupen-Shows der Ladekräne sorgen für die bewegte Kulisse, DJs und Bands für die akustische (strandpauli.de).

Barfüßige bohren auch ein paar Kilometer weiter im Westen ihre Zehen in den Sand. Beachfeeling vom Feinsten erwartet die Sonnenanbeter in der Strandperle bei Övelgönne, gleich unterhalb der ehrwürdigen Elbchaussee. Würstchen und Fischlaibchen gibt's zwar immer noch. Doch wo sich früher Bootsbesitzer und Lotsen zum Imbiss trafen, **chillt** heute die junge Szene in Liegestühlen (strandperle-hamburg.de).

Südostasien-Feeling kommt an der Waterkant an der Elbe im PianoBeach Indochine auf - zum Abhängen bei Klaviermusik. Der Beachclub vor dem Restaurant Indochine hat zwei Bereiche: den Strand mit puderzuckerfeinem Sand, Liegestühlen und weißen Lümmelpolstern; zum anderen das Pooldeck mit Himmelbetten und kleinem Pool. Wem es immer noch zu heiß ist, wird, kann sich in der Alpha Noble Ice Bar erfrischen. Und zwar bei minus fünf Grad. Aus über 300 Eisblöcken wurden Barelemente, Theke und Skulpturen geschaffen. Stimmungsvolle Beleuchtung simuliert das Nordlicht und sorgt mit lässiger Loungemusik im wahrsten Sinne des Wortes für eine coole Atmosphäre (indochine.de).

Ich hätte gern mehr Zeit mit meinen drei Söhnen verbracht, mit all den Menschen, die mir wichtig sind. Ich war nicht sehr viel zu Hause. Jetzt habe ich das Bedürfnis alles aufzuholen, was ich verabsäumt habe. Das wird schwer werden.

Ja, eh. Mein Großer, der ist jetzt 17 Jahre alt, der wartet nicht auf mich. Der sieht das alles auch ganz entspannt und sagt: "Papa, **chill** und ruh dich aus."

Sie sind 47 Jahre alt. Gab es zuvor nie intensive Nachdenkphasen?

Ein bisschen Nachdenken zu Silvester, das gab es schon. Aber eigentlich immer aus einer sehr komfortablen Situation heraus, denn mir ging es ja gut. Jetzt ist das anders, es hat sich alles existenziell verschoben. Darum will ich auch nicht mehr alles machen.

Fashion, Food und Easy-Going im Golden State

Sonnenblond. Kalifornien kann richtig **chillen**. Küste, Kultur und archaische Kiefern, Baden und Bodie, Shoppen, Show und Sierra. Die Devise: trendy Trails - auch abseits der Yellow Brick Road. G Von Andrea Köhler-Ludescher

City-Lifestyle oder Mountain-Lodge, das ist die Frage. Der Protagonist: Sunny California. Der Holiday-Timetable: drei Wochen. Und als Kompromiss die prominente Route: am Pazifik entlang den Scenic Highway 01 von San Francisco nach San Diego hinunter, landeinwärts zwischen den Bergen den US 0395 vom Death Valley zum Yosemite National Park wieder zurück.

"Die Kreativen ziehen nach Osten - Berkeley und die Gegend", sagt Malcolm an der Ecke Powell und Post, während der Bus sich Zeit lässt.

Jammen mit Jägermeister und Singha-Bier

Bangkok ist vor allem für Krach und Chaos bekannt. In den Jazzlokalen dominieren hingegen leise Töne. G (Bangkok/A. Lobe) Bangkok ist chaotisch und vor allem laut. Doch die Millionenmetropole kann auch anders: In den Jazzlokalen hört man eher leise Töne. Zum Beispiel im "Brown Sugar". Vor dem Eingang hocken Pärchen und löffeln Hühnersuppe, Burschen **chillen** bei Jägermeister und Singha-Bier. An der Bar wippt eine ältere Frau im Takt und schickt sich an, das nächste Lied zu singen. Federnd schreitet sie zur Bühne, hinter der ein Bild von Louis Armstrong prangt. Der Schriftzug "Brown Sugar" leuchtet in roten Lettern, an der Decke rotiert ein Ventilator. Die Thai rückt ihren weiß gemusterten Schal zurecht, tuschelt mit dem Piano-Mann und hebt den Zeigefinger. Es geht los. Der Bass brummt, das Saxofon ertönt, die Sängerin haucht ins Mikrofon. Es war König Bhumibol, der den Jazz in Thailand etablierte. Während seiner Schulzeit in der Schweiz lernte der Monarch Saxofon.

INTERVIEWS in dieser Ausgabe

Heino Ferch, Schauspieler G Die Arbeit an der Krimireihe "Spuren des Bösen" hat den Deutschen mehrfach nach Wien gebracht. Mirjam Marits verriet er, dass er die Stadt "unheimlich **gechillt**" und "nicht so preußisch-akkurat" findet. Seite 40

Joe Dante, Regisseur

Die "Gremlins" waren 1984 sein größter Erfolg, danach folgten auch einige Flops. Bei seinem Wien-Besuch sprach er mit Christoph Huber über sein Faible für politische Satire und Hollywoods heutigen Jugendwahn. Seite 41

38 In der Volksrepublik soll das größte Filmstudiegelände der Welt entstehen. G 39 Der gute Faschist, eine Mär Historiker: Auch Mussolinis Bewegung war antisemitisch.

39 Judenretter auf dem Rad Italiens Sportkone Bartali als antifaschistischer Kurier.

40 >Wien ist **gehillt**< Schauspieler Heino Ferch im Interview.

40 Walk of Häme Asamers Wochenschau.

Einmal mehr gilt es, hier für drei Jugendliche aus Ebensee, an der Schwelle zwischen Kindheit und Erwachsenwerden Entscheidungen für den Lebensweg zu treffen. Ausgangspunkt für den Film war die Neo-Nazi-Störaktion" 2009, als Minderjährige Menschen auf einer Gedenkfeier im ehemaligen KZ Ebensee mit Softguns attackierten. Die Nachbearbeitung des Vorfalls in der Schule dokumentiert Brameshuber ebenso wie Eltern, die von der Erinnerungsarbeit genug haben. Die "Mitte" im Titel scheint wie eine Leerstelle im Zentrum einer Gesellschaft, in der eine echte Idee von Zukunft vor lauter Überangebot kaum auszumachen ist. Brameshubers größtenteils stimmiges kleines Jugendporträt behandelt damit auch Zeitgeschichte im aktuellsten Sinn. Eher als Fingerübung erwies sich Georg Tillers sympathisch-versponnenes Filmporträt "DMD KIU LIDT" über die ebenso sympathisch-versponnene Band "Ja, Panik", über das **Chillen** und Sinnieren der Musiker in ihrer Berliner Wahlheimat.

Ironie im Museum. Und schließlich, gewichtiger im Anspruch, aber erfreulich leicht geraten: "Das große Museum" von Johannes Holzhausen. Der Dokumentarist hat zwei Jahre lang voller Neugier und Sympathie den Arbeitsalltag im Kunsthistorischen Museum in Wien beobachtet. Schön demokratisch bringt er alle Beteiligten ins Bild, von der Generaldirektorin über die Restauratoren bis zum Unkrautjäter.

Mit feiner Ironie zeigt Holzhausen, wie die schnöden Zwänge der Wirtschaftlichkeit und des Marketings mit dem würdevollen Wissen kollidieren, dass man Schätze für die Ewigkeit bewahrt. Aber es dominiert doch der liebevolle Respekt vor Menschen, die jeder auf seine Weise den in der Kunst manifestierten Werten dienen, die im Kleinen für etwas arbeiten, was größer ist als ein Menschenleben.

Einmal mehr gilt es, hier für drei Jugendliche aus Ebensee, an der Schwelle zwischen Kindheit und Erwachsenwerden Entscheidungen für den Lebensweg zu treffen. Ausgangspunkt für den Film war die Neo-Nazi-Störaktion" 2009, als Minderjährige Menschen auf einer Gedenkfeier im ehemaligen KZ Ebensee mit Softguns attackierten. Die Nachbearbeitung des Vorfalls in der Schule dokumentiert Brameshuber ebenso wie Eltern, die von der Erinnerungsarbeit genug haben. Die "Mitte" im Titel scheint wie eine Leerstelle im Zentrum einer Gesellschaft, in der eine echte Idee von Zukunft vor lauter Überangebot kaum auszumachen ist. Brameshubers größtenteils stimmiges kleines Jugendporträt behandelt damit auch Zeitgeschichte im aktuellsten Sinn. Eher als Fingerübung erwies sich Georg Tillers sympathisch-versponnenes Filmporträt "DMD KIU LIDT" über die ebenso sympathisch-versponnene Band "Ja, Panik", über das **Chillen** und Sinnieren der Musiker in ihrer Berliner Wahlheimat.

Ironie im Museum. Und schließlich, gewichtiger im Anspruch, aber erfreulich leicht geraten: "Das große Museum" von Johannes Holzhausen. Der Dokumentarist hat zwei Jahre lang voller Neugier und Sympathie den Arbeitsalltag im Kunsthistorischen Museum in Wien beobachtet. Schön demokratisch bringt er alle Beteiligten ins Bild, von der Generaldirektorin über die Restauratoren bis zum Unkrautjäter.

Mit feiner Ironie zeigt Holzhausen, wie die schnöden Zwänge der Wirtschaftlichkeit und des Marketings mit dem würdevollen Wissen kollidieren, dass man Schätze für die Ewigkeit bewahrt. Aber es dominiert doch der liebevolle Respekt vor Menschen, die jeder auf seine Weise den in der Kunst manifestierten Werten dienen, die im Kleinen für etwas arbeiten, was größer ist als ein Menschenleben.

Literarische Ratgeber und Begleiter sind sie, Freunde, mitunter Psychologen.

Andere überleben, indem sie mehr sind als bloß Buchhändler. Das Phil nahe des Naschmarktes zum Beispiel ist Cafe, Möbelgeschäft, Platten- und Buchladen in einem, und das in Wohnzimmeratmosphäre. Lhotzkys Literaturbuffet in der Rotensterngasse im zweiten Bezirk macht es ähnlich. Zwischen Bücherstapeln gibt es Frühstück oder Kaffee, dazu Buchempfehlungen vom Buchhändlerpaar. Andere spezialisieren sich wie Lia Wolf in der Bäckerstraße auf Fotografie, Grafikdesign oder Mode. Oder auf englische Literatur wie Shakespeare & Company, ebenfalls in der Innenstadt, in der Sterngasse. Oder auf die Kombination aus Krimis und Kochbüchern, wie Thrill & **Chill** in der Mariahilfer Straße 125.

Buchkontor als Grätzelpionier. Eine so klare Strategie hatte Ulla Harms eigentlich nicht, als sie zur Buchhändlerin wurde. Denn das ist schließlich eher zufällig passiert, als sie vor gut fünf Jahren das Gassenlokal am Kriemhildplatz gemietet hat. Die Verlagsvertreterin wollte dort zunächst Büros für ihr Team einrichten. Die Idee, dazu auch einen Buchladen aufzusperren, die kam erst später. Ein, gelinde gesagt, ambitioniertes Unterfangen. Gilt das Nibelungenviertel hinter der Stadthalle mit seinen Jugendstilbauten, viele von Schülern Otto Wagners, und den trotzdem günstigen Mieten heute zwar als aufstrebend. Damals war Harms die einzige Buchhändlerin im ganzen Bezirk, bis auf Libro-Filialen hat im Fünfzehnten niemand mehr Literatur verkauft.

Stark angestiegen ist auch die Zahl der Besucher von Kreuzfahrtschiffen: Waren es vor 14 Jahren 570.000 Kreuzfahrtgäste, die in Barcelona an Land gingen, stürmten 2012 bereits 2,4 Millionen Passagiere die Stadt. Im internationalen Vergleich liegt Barcelona europaweit nach London, Paris und Rom auf Platz vier mit 5,8 Millionen Touristen. Im Gegensatz zu Paris, wo die Zahl der Touristen sinkt, steigt sie in Barcelona immer noch steil an.

Festivals und Restaurants

Festivals wie das jährlich stattfindende Sonar, ein Festival der elektronischen Musik, locken junge Gäste in die Stadt. Einen gelungenen Sonntagnachmittag im Sommer verbringt man am Hang des Montjuic beim Piknic Electronik (<http://piknicelectronik.es/en/>), wo man isst, trinkt, **chillt** und die musikalische Beschallung durch bekannte DJs genießt.

Restaurants gibt es in Barcelona im Überfluss. Das Bewertungsportal Trip Advisor etwa listet in Barcelona rund 5500 Restaurants, die Zahl dürfte weit darüber liegen. Für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel ist etwas dabei, von den vier Restaurants mit zwei "Michelin"-Sternen Abac, Lasarte, Enoteca und Moments bis zu exotischen Restaurants im Viertel Raval, wo man für wenig Geld essen kann. Wer aus der Stadt hinausfährt, zu Joan Roca und seinem Restaurant El Celler de Can Roca in Girona, kann sich rühmen, im besten Restaurant der Welt gegessen zu haben. So jedenfalls stuft es das britische Magazin "Restaurant" ein, das jährlich eine Liste der 50 besten Restaurants der Welt herausgibt.

Dummerweise stimmten die Wiener knapp für die 24-Stunden-U-Bahn. Und diese wurde so gut angenommen, dass die SPÖ das Thema kaperte und perfekt als ihre eigene Initiative vermarktet. Bei den Nachtbussen richtete der damalige VP-Chef Johannes Hahn eine eigene Nachtbuslinie auf ÖVP-Kosten ein, weil das rote Rathaus diese VP-Strecke als "nicht sinnvoll" erachtete. Die Linie war erfolgreich, die "Gio-Nightline" wurde ins Nachtautobus-Netz integriert, wofür sich die SPÖ feiern ließ.

Der grüne Koalitionspartner trommelt seit 2010: mehr Grünraum, also Lebensqualität, für die Wiener. Viel konnte Vassilakou nicht umsetzen, dafür verkündete Umweltstadträtin Ulrike Sima nun die größte Grünrauminitiative seit Jahren: mehr Parks, mehr grüne Erholungsflächen, mehr Platz zum **Chillen** für alle Wiener. Das Signal: Die Sozialdemokraten sind die besseren Grünen, man möge sie dafür doch bitte auch wählen. Künftig wird als Gegenveranstaltung zum umstrittenen FPÖ-Akademikerball (früher: WKR-Ball) zeitgleich ein "Fest der Wissenschaft" abgehalten. Die SPÖ vermarktet sich als führende, antifaschistische Kraft in Wien. Die Idee stammt dem Vernehmen nach von einem Uni-Mitarbeiter, der sie dem Wissenschaftsbeauftragten Alexander Van der Bellen und der SPÖ vorschlug. Die SPÖ war schneller, präsentierte nun "ihre" Idee und vermarktet sich als bessere Wahl (als die Grünen) im Kampf gegen die FPÖ. Jahrzehntlang war der Donaukanal ein tristes, unattraktives Gebiet. Die ÖVP forderte laufend eine Belebung, der damalige Parteichef Johannes Hahn brachte Vorschläge zum Umbau in ein Freizeit- und Erholungsgebiet.

Riesenterrasse mit Bühne und Blick auf den Fluss, innen noch einen zweiten Dancefloor. Küche eher schwachbrüstig, nur im Sommer zu empfehlen. clubferrovarioblog.com

9. Nachtleben/Club: Lux Fragil. Avenida Infante Dom Henrique, an den Docks gleich beim Bahnhof von Santa Apolonia, gehört zu den berühmtesten Clubs Europas. Drei ganz unterschiedliche Stockwerke, und offensichtlich tausende ganz unterschiedliche Drogen - oder ist das einfach die natürlich sprühende Lebensenergie? Fest steht, die Portugiesen sind ab 3 Uhr früh so frisch drauf wie kein anderes Volk. Ziemlich glamourös, irre Tanzmusik, rundum ein weitläufiges Hafengebiet zum **Chillen**. Publikum größtenteils in den Achtzigern geboren. luxfragil.com

10. Nachtleben: Pensao Amor. Rua do Alecrim 19. Lokal im Samt- und Bordellstil mit Sofas und Kronleuchtern, Dekoration ist hier alles. Die DJs sind hoffnungslos aus jeder Mode gefallen und insofern wieder wunderbar. Man muss diese Pension, die keine ist, mögen, sonst findet man ein Haar in der Suppe. Das soll auch heißen: Das Trinken ist eindeutig besser als das Essen. Publikum größtenteils in den Siebzigern geboren.

Unmittelbar angrenzend liegt der lauschige Volkspark Hasenheide, meist weit besser besucht als die große Freiheit daneben.

Wer dem viel beschworenen Tempelhof-Gefühl auf die Spur kommen will, der sollte seinen Besuch genau planen. Die Zeit: ein Frühsommerabend. Der Ort: am Ostrand, wo das flache Gelände sich sachte aufschwingt, hin zum neuen Szenekiez Neukölln.

Weil der Blick ungehindert gen Westen schweift, geht dort die Sonne fast so schön unter wie über dem Meer. Dann feiern die Hipster und Hippies das Leben. Sie grillen und **chillen**, zupfen Unkraut auf den Gemeinschaftsgärten der Allmende, trinken Bier und rauchen Joints. Dann entstehen jene Fotos und Videos, die nun im Netz zirkulieren und das Bild vom profitfreien Paradies auf Erden suggerieren, aus dem sich die kreative Jugend nicht vertreiben lässt.

Mitarbeiter an den drei Infopavillons auf dem Feld werden regelmäßig angepöbelt. An einer der Schaustellen gingen im April 14 Scheiben zu Bruch. Die Initiatoren von "100 Prozent Tempelhofer Feld" vermuten dahinter vom Senat bestellte Provokateure. Das Versprechen mit den Sozialwohnungen sei gelogen, das Gesetz für die Grünfläche werde gleich wieder gekippt.

Votum gegen Wowerit. Das klingt nach Verschwörungstheorie.

Brandgefährliche Expeditionen

**Chillen** mit Chilis. Die erfrischend scharfen Paprika gedeihen nicht nur in Mexiko, Indien oder Bhutan, sondern auch im Weinviertel und Burgenland. Eine kulinarische Reise zu den Protagonisten der heimischen Chilizucht. G von klaudia blasl

Vor allem in den traditionellen Weinbaugebieten von Niederösterreich und dem Burgenland fühlen sich die neuen Scharfmacher der Nation sichtlich wohl. Ideologisch absolut unbedenklich, intestinal manchmal etwas weniger, sorgen sie mit schweißtreibenden Produkten für prickelnden Genuss oder veritable Panikattacken bei Tisch. Den Unterschied zwischen Himmel und Hölle macht allein die Dosierung. Allen gemeinsam jedoch ist der garantiert nachhaltige Abgang der chiligen Spezialitäten.

Sonniger Süden 2.0

Chüün mit Freunden

Freundeskreis. WhatsAppen (statt smsen), chüün (also: **chillen**) oder YOLO (You only live once) - die Top drei bei der jüngsten Kür zum Jugendwort des Jahres zeigen: Neue Medien und Anglizismen haben ihren fixen Platz in der Jugendsprache. Genauso wie übrigens der Dialekt. Laut der Uni-Wien-Studie sprechen Jugendliche mit ihren Freunden zu 45 Prozent Dialekt. G Eine allgemeingültige Jugendsprache gibt es aber trotzdem nicht - denn wie untereinander gesprochen wird, hängt von regionalen Gegebenheiten genauso wie vom sozialen Umfeld ab. Dass Elemente von Migrantensprachen ins Deutsche integriert werden, wie in deutschen Großstädten, dürfte hierzulande weniger ausgeprägt sein, meint der Grazer Forscher Hermann Muhr. Er beobachtet aber, dass sich Jugendliche auch sozial stark durch Sprache voneinander abgrenzen.

Sie blasen Seifenblasen statt Trübsal, jenseits der Jugend, diesseits vom Ernst des Lebens. Zwar heißt es: Peter Pan, das Kind, das nie erwachsen werden will, stamme aus Nimmerland. Doch das liegt wohl an der Spree. Berlin wird von Menschen bevölkert, die mit beiden Beinen auf wolkigen Träumen stehen. Was aus ihnen werden soll, das wollen sie nichts wissen. Derweil machen sie, auf Stundenbasis, irgendwas mit Kunst oder zapfen Bier. Sie reden ohne Unterlass über Musik und Mode, aber nie über Altersvorsorge und Eigenheim. Sie **chillen** in Parks und taumeln durch die Nacht, Seite an Seite mit Easyjet-Touris, die auf der Suche nach Entgrenzung ein Wochenende lang ihr Alter vergessen. Deren Sightseeing-Programm: graffitibesprühte Mauerreste, das Museum für Sticker oder jenes für Computerspiele.

Die Berliner verachten solch temporäre Eskapaden. Adoleszenzverlängerung muss in Vollzeit betrieben werden, sonst kann man sie nicht unernst nehmen. Erst an der Fortpflanzung scheiden sich die Geister: Die einen hassen sie als Symbol der Reife und schwelgen in Fantasien, alle Schwangeren aus der Stadt zu vertreiben. Die anderen checken rechtzeitig, dass ihnen ohne Nachwuchs die juvenilen Vorbilder ausgehen. Also zeugen sie, schleppen ihre Kleinen zum "Mutter-Kind-Rave" und bringen ihnen das Skaten bei.

Der Umgang mit den eigenen Kindern ist in ihrer Pubertät am schwierigsten. Der deutsche Autor Ullrich Hoffmann plädiert in seinem Buch >Jetzt **chill** mal, Papa< dafür, es in dieser Phase mit Verständnis zu versuchen. @LR von erich kocina

Väter und Teenager: >Auch mal die Kontrolle abgeben<

Als Teenager agiert man aus Erwachsenensicht nicht immer rational - kann man da mit rationalem Verhalten überhaupt etwas erreichen? G Ullrich Hoffmann: Auf dem Buchmarkt ist es derzeit ja en vogue, auf pubertierenden Teenagern rumzuhacken. Das finde ich unsympathisch. Natürlich ist das so, dass sie sich bizarr verhalten. Aber vielleicht wäre es eine gute Idee, Teenager besser zu verstehen. Rational ist nicht das Wort, das ich wählen würde. Fast im Gegenteil.

Ich versuche, möglichst früh zu erkennen, was mir wichtig ist. Das muss man vernünftig begründen und sich mit dem auseinandersetzen, was einem dann entgegenschlägt. Es geht darum, eine Position zu entwickeln. Meine Tochter wollte etwa ein Spiel der Fußball-WM bei einer Freundin sehen. Und ich wollte nicht, dass sie dann kurz vor Mitternacht mit dem Fahrrad heimfahren muss. Da hat sie vorgeschlagen, dass sie nur die erste Halbzeit anschaut und dann heimkommt. Darauf habe ich mich eingelassen. Meine Eltern hätten in so einer Situation gesagt: "Ich habe Nein gesagt, und damit Schluss."

Das Credo Ihres Buches lautet "Jetzt **chill** mal, Papa".

Der Titel passt in diesem Fall wirklich sehr gut zum Buch. Es gibt da diesen Moment, wo die Kinder einem sagen: Lass mal gut sein. Den sollte man wahrnehmen. Und nicht aufbrausend reagieren, wie: "Ich entspanne, wann ich will, du hast mir gar nichts zu sagen." Das zu beherzigen, hat uns als Familie sehr geholfen. Es gibt aber auch Momente, wo ich den Kindern sage, jetzt chill du mal. Und das klappt dann auch. @LU

Darauf habe ich mich eingelassen. Meine Eltern hätten in so einer Situation gesagt: "Ich habe Nein gesagt, und damit Schluss."

Das Credo Ihres Buches lautet "Jetzt chill mal, Papa".

Der Titel passt in diesem Fall wirklich sehr gut zum Buch. Es gibt da diesen Moment, wo die Kinder einem sagen: Lass mal gut sein. Den sollte man wahrnehmen. Und nicht aufbrausend reagieren, wie: "Ich entspanne, wann ich will, du hast mir gar nichts zu sagen." Das zu beherzigen, hat uns als Familie sehr geholfen. Es gibt aber auch Momente, wo ich den Kindern sage, jetzt **chill** du mal. Und das klappt dann auch. @LU

Breiter Raum wird auch der heimischen Kreativwirtschaft eingeräumt, was zu Thun-Hohensteins früherer Tätigkeit als Geschäftsführer der Kreativagentur Departure passt und seine Strategien als MAK-Direktor des MAK spiegelt, wo er ein ähnlich interdisziplinäres Konzept vorhat.

Der "Salotto. Vienna" ist aus Wiener Perspektive sicher keine Veranstaltung, für die man extra nach Triest fährt. Dazu ist das Konzept zu offen, sind die Inhalte letztlich zu vertraut. Ihr Charme und Mehrwert liegen vielmehr im namensgebenden Konzept: dem Salon als Ort, an dem kommuniziert wird. Als Ort, der Menschen zusammenbringt und Ideen. Wo man sich gern aufhält. Dazu tragen nicht zuletzt die Inszenierung und das Ambiente bei, die mit ihrem Mix aus klassischem Thonet-Inventar, Sesseln von Roland Rainer aus der Stadthalle und Museumsquartier-Enzis, auf denen es sich bei den Performances gut **chillen** lässt, zum Bleiben wie auch zum Reden einladen. Dazu raumhohe Kulissen mit Salondarstellungen einer alten "Fledermaus"-Inszenierung, gesponsert von einem Bühnenausstatter. Und ein modulares Bühnensystem mit Jugendstil-Textilien, am Computer postmodern re-interpretiert von Klaus Pobitzer. Eklektizismus pur.

Bis 14. September. Info: [www.salottovienna.at](http://www.salottovienna.at). Die Reise fand auf Einladung von MAK Wien und Artprojects statt.

Die flotte Musik ist wesentlich - links ein Schlagzeug, rechts ein Piano, vor der Filmkulisse treten die Protagonisten auf der Stelle, während hinter ihnen Häuserzeilen wie aus einer schäbigen Londoner Vorstadt vorbeigezogen werden, wo die Trickfigur des Golem Purzelbäume schlägt, dominanter wird beim Eindringen in Wohnung und Arbeitsplatz.

Patchwork und Anarchie. Wer aber schafft sich denn heute so einen Golem an? Hier ist es eine anarchistisch anmutende Patchworkfamilie. Der triste, junge Held Robert und seine erzählende Schwester basteln seit 15 Jahren an einem Song ihrer Punkband. Sie wohnen noch bei der Oma, die ständig strickt. Sind sie Versager, Leistungsverweigerer? Jedenfalls scheinen sie fast zufrieden in ihrer Schönen Neuen Welt, wenn sie im Pig and Pistoleer **chillen**. Robert findet Arbeit in einem Büro, das Back-ups von Back-ups macht. Dort entspinnt sich eine Romanze mit der völlig ambitionslosen Joy, deren Aufgabe im Bleistiftspitzen besteht. Robert flüchtet aus der Routine, indem er sich von seinem genialen Schulfreund Phil einen Golem andrehen lässt. Dieser verrichtet nun die Arbeit, entwickelt bald ein Eigenleben. Das Traumwesen spricht. Spätestens in der Version Golem 2 drehen sich die Machtverhältnisse um. Menschen werden nun von Technik manipuliert - Fließband, Massenproduktion, Konsum. Nicht nur Schuhe, sondern sogar die Frauen sucht der Golem für Robert aus, und die Oma verschwindet in einer irren Strickmaschine.

Neben Wohlstand hat seine Familie auch eine Ahnenreihe, die bis zu König William IV. (1765-1837) zurückreicht.

Cameron wird als "entspannt, zugänglich und aufgeschlossen" beschrieben. Als Oppositionsführer empfing er gern Journalisten bei sich zu Hause in Notting Hill, wo er mit Frau Samantha und drei Kindern lebte, und kochte für sie. Er ging direkt nach dem Abschluss in Oxford 1988 in die Politik. Nach dem Labour-Wahlsieg 1997 wechselte er als PR-Direktor zu einem Privatsender. Cameron machte immer klar, dass Politik nicht alles für ihn sei. Als Lieblingsfreizeitbeschäftigung wird ihm "chillaxen" zugeschrieben, eine Mischform aus **chillen** und relaxen - totale Entspannung.

Vielleicht erklärt dieser Hintergrund Camerons Bereitschaft, alles auf eine Karte zu setzen. Er geht in eine Syrien-Abstimmung ohne sichere Mehrheit. Er zieht über Nacht das neue Pressegesetz zurück. Er zwingt seiner Partei die Homosexuellen-Ehe auf. Er hat keine Zeit für seine Hinterbänkler, die ihn hassen. Er stimmte 2012 einem Referendum über die Unabhängigkeit Schottlands zu, obwohl er damit die Zukunft des Vereinigten Königreichs riskierte. Während die schottischen Nationalisten zwei Jahre lang mobil machten und das Blatt fast zu ihren Gunsten wenden konnten, blieb Cameron fast bis zum Ende untätig, was ihm den Vorwurf der Selbstgefälligkeit und Fehleinschätzung eintrug.

Diesmal aber wurde die Übung aufgenommen, meist bei natürlichem Licht. Der Text ist das leicht gekürzte Original der Komödie und kontrastiert mit einem Erscheinungsbild unserer Tage. Das stört überhaupt nicht. Sehnsucht, Sex und verlorene Ehre

In "Viel Lärm um nichts" finden sich nach einigen Intrigen und Ausweichmanövern ein abgeklärtes und ein unschuldiges Paar, angeblich mit Happy Ending. Davor geht es um Liebe und Betrug, um Sehnsucht, Sex und verlorene Ehre. Das ist bis heute ein wichtiges Gesprächsthema geblieben, der Stoff ist höchst postmodern. Man sieht eine Party mit viel Alkohol, Tratsch in der Küche, **Chillen** am Pool - die Frauen in tollen

Cocktailkleidern, die Männer in schicken Business-Anzügen. Manchmal zücken die Herren zur Verdeutlichung ihrer Wünsche eine Pistole statt blanken Stahls. Man traut ihnen leicht auch den Gebrauch der Waffen zu, kennt man sie doch aus brutalen Serien wie "Buffy", "Firefly" oder "Dollhouse": Nathan Fillion spielt hier den Cop Dogberry - es ist abenteuerlich, wie er ausdruckslos das Englische missbraucht, assistiert von Tom Lenk. Reed Diamond gibt den noblen Don Pedro, Fran Kranz den edlen Claudio, Sean Maher den bitterböse brütenden Don Juan. Sie alle sind bei Leonato (Clark Gregg) zusammengekommen, dem Gouverneur von Messina. Bei Shakespeare hat Don Pedro seinen verräterischen Bruder Juan im Feld besiegt, hier lässt er ihn von Securitys samt der eiskalten Geliebten aus der Limousine zerren, sie sind an den Handgelenken mit Plastikbändern gefesselt.

Kaum haben wir uns einigermaßen an Halloween gewöhnt und an unseren "Süßes oder Saures?"-rufenden Nachwuchs, steht plötzlich der Schwarze Freitag vor der Tür. Ohne dass wir Thanksgiving mit großem Truthahn (gegen die österreichische Feiertagsans unendlich trocken und geschmacklich überhaupt nur durch originelle Saucen zu retten, nur so am Rande bemerkt) gefeiert hätten, sollen wir nach den Erwartungen des Handels noch vor dem ersten langen Einkaufsadventsamstag einen Supereinkaufstag nach dem amerikanischen Vorbild Black Friday vorschließen.

Ganz abgesehen davon, dass wir mit Schwarzen Freitagen eher große Crashes verbinden als Shoppingexzesse, ist, seit es auf die Spareinlagen keine Zinsen mehr gibt, bis zum Winterschlussverkauf ohnehin nichts mehr da. Und wer Ende November schon ordentlich zugelangt hat, kann den Restadvent nach Lust und Laune **chillen**.

Advent ist auch die ideale Zeit für karitative Betätigungen. Und nach dem ganzen Sich-Eiswasser-über-den-Kopf-Leeren und Das-Beweisfoto-Herumtittern der vergangene Monate besinnen sich Prominente wieder klassischerer Formen des sozialen Engagements. So trommelt Bob Geldof auf seine alten Tage einige seiner Kollegen zusammen, um Band Aid (Sie erinnern sich?) zu reaktivieren. Nicht einmal ein neues Lied will er sich dafür einfallen lassen. Diesmal statt gegen Hunger gegen Ebola.

Doch Geldof ist nicht allein bzw. hat ernst zu nehmende Konkurrenz. Die Hollywood-Schauspieler Morgan Freeman, Ben Affleck und Matt Damon finden - der ganzen Ice Bucket Challenge offenbar überdrüssig - selbst das Singen noch zu aktionistisch: Sie schweigen gegen Ebola.

Brav studieren, komfortabel residieren

Assetklasse. Studentenwohnungen und -wohnheime tauchen verstärkt auf dem Radar der Investoren und Entwickler auf. Zugleich wachsen das Ausstattungs- und das Leistungsangebot in diesen Immobilien. G von christian lenoble

Die Zimmer sind voll möbliert, es gibt ein Designerbad und eine Kitchenette, SAT- und Highspeed-Internetanschluss sind inklusive. Werktags stehen Rezeption und Concierge zur Verfügung, gesportelt wird im hauseigenen Fitnessraum, **gechillt** im Garten und auf der Dachterrasse, gearbeitet in smarten Learning Lounges. Was sich wie der Werbetext für ein Designhotel liest, steht für das Ende September 2013 eröffnete Studentenwohnheim Milestone, eingebettet in den neuen Campus WU.

Ein Luxus, der seinen Preis hat. Für 24 Quadratmeter werden 590 Euro (inklusive Betriebskosten) Monatsmiete fällig. Die Rechnung scheint dennoch aufzugehen. "72 Prozent der Einwohner des Vorjahres haben sich entschieden, ein weiteres Jahr zu bleiben", ist Andreas Köttl, Vorstand der Value One Holding, zufrieden. Als Betreiber von Studentenappartements mit Designanspruch plant das Unternehmen bereits, das Konzept auf Standorte in Deutschland und den Niederlanden auszudehnen.

Reinigung ist inklusive

Der Charme der kleinen Regionen

Tirol/Oberbayern. Skigebiets-Hopping in der Tiroler Zugspitz-Arena: Carven mit einem 80-jährigen Rennläufer, Glühwein in der Eiskugel und Käsefondue verkosten, Auftauen im Holzbottich und **Chillen** unter dem Hirschgeweihluster. G von dagmar gehm

Auf der Sonnenseite der Zugspitze, die sich Deutschland und Österreich teilen, also in Tirol, finden Urlauber besonderen Charme kleinerer Skigebiete. Nicht weniger als sieben sind es an der Zahl, die sich zur Zugspitz-Arena - welch großes Wort - zusammengeschlossen haben. Sie umfasst die Orte Ehrwald, Lermoos, Berwang, Bichlbach, Biberwier, Heiterwang am See, Lähn-Wengle und Namlos. Obwohl grenznah, gelten die Wintersportregionen mit ihren urigen Hütten und gemütlichen Unterkünften immer noch als echte Geheimtipps.

Wie ein geölter Blitz schießt er aus dem Wald heraus, schwingt locker ab und bleibt mitten auf dem Steilhang der Sportabfahrt vor uns stehen.

Auf der Strecke am Familyjet, der neuen Achter-Gondelbahn und mit 370 Metern kürzeste Gondelbahn Österreichs, wird bereits seit vier Jahren im Januar der Synchro-Ski-Weltcup ausgetragen, eine Mischung aus Technik und Show. Und von überall auf den Lermooser Pisten hat man den perfekten Blick auf die Spitze der Zugspitze.

Urige Almen und Hütten

Nach dem Carven wird der Einkehrschwung in die Wolfratshäuser Hütte geübt, eine urgemütliche Location mit grandiosem Ausblick. Die größte Überraschung an Hüttenkultur aber bietet das nigelgelne Tirolerhaus auf der Ehrwalder Alm, der zweitgrößten Region in der Zugspitz-Arena. Hervorragend hat Familie Dengg die alte Tradition mit modernem Lifestyle verknüpft, lässt die Gäste in der Lounge mit Kamin und einem Leuchter aus Hirschgeweihen **chillen** und hat durch Nachkolorieren alter Schwarz-Weiß-Fotos den Bildern an der Wand erst die ganz gewisse Atmosphäre verliehen. Franz Dengg junior: "Tiroler Stil ja, aber nicht so krachledern!" Traditionell ganz in Holz präsentieren sich das Restaurant Ehrwalder Alm, die Alpenglüh- und die Ganghoferhütte, in der das einzige Zugeständnis an die Trends der Zeit die Barhocker mit Menschenbeinen sind, die jedem Gast zu neuer Gestalt verhelfen. Hier kehren wir nach dem Nachrodeln ein, das jeden Dienstag und Freitag auf den beleuchteten Pisten der Ehrwalder Alm stattfindet. Tagsüber bieten insgesamt 26,5 km flache, breite Abfahrten viel Platz zum Carven und Snowboarden. Sonnenhänge finden Genusskifahrer bei den Wettersteinbahnen und den Sonnenliften in Ehrwald.

Quasi bei null fangen die Comebacker im Freeride-Gelände auf dem Gletscher an, für das die Skiregion am Kitzsteinhorn bekannt ist. Fast alle fallen in viel zu starke Rücklage im Tiefschnee. "Wer die Oberschenkel ständig auf Spannung hält, hat bald keine Kraft mehr", werden wir belehrt. Besser: "Mehr Tempo und den Ski beim Schwung weniger drehen. Sonst verhungert ihr!"

Zur Belohnung gibt es einen Besuch der Gipfelwelt 3000. Das Gipfelrestaurant bietet im doppelten Sinn kulinarischen Genuss auf höchstem Niveau. Im lifestyleigen Icecamp lässt es sich gut verpackt wunderbar **chillen**, im Breitwandkino erhält man einen plastischen Eindruck von Flora und Fauna in den Hohen Tauern. Zwei Plattformen ermöglichen ein spektakuläres Panorama der umliegenden Gipfel. Fast könnte man vergessen, dass im November 2000 direkt darunter beim Tunnelbrand der Standseilbahn 155 Menschen ums Leben gekommen sind. In drei Skigebieten in der Region Zell am See-Kaprun lernen Wiedereinsteiger, zurück zur alten Form zu finden: auf der Schmittenhöhe mit ihrem großartigen Panorama der Glocknergruppe, des Kitzsteinhorns und des Großvenedigers, mit ihren erstaunlich langen, schwarzen Abfahrten und der uralten Schnaps-Hans-Alm, wo Hüttenwirt Herwig Schiefer als DJ seinen Gästen einheizt. Direkt daneben steht die St. Elisabethkapelle, 1908 in Erinnerung an Kaiserin Sisi gebaut, die um ein Uhr nachts auf den Berg gestiegen ist, um vom Gipfel den Sonnenuntergang zu bewundern.

Und check gleich viel als wie zuvor, Oida!  
Heiße Bachelor, heiße Master gar,  
Und **chille** nun schon seit fast zehn Jahr, Oida!  
Herauf, herab und quer und krumm,  
mit den andern Möchtegern-Babos in der Gegend herum,

ÖFB-Teamchef Marcel Koller beklagt, dass die Bürger dieses Landes nur ungern an ihre Grenzen gehen und nicht mit Leistung auffallen wollen. Ganz stimmt das nicht. @LR von Franz Schellhorn

**Chillen**, bis die Troika kommt

Wer in Österreich aufwächst, lernt schon früh, wie es sich hierzulande am besten leben lässt. "Nur nicht auffallen!", heißt das Lebensmotto, schon gar nicht mit herausragenden Leistungen, durch die sich Schwächere benachteiligt sehen könnten. G Die bevorzugte Note eines österreichischen Schülers ist demzufolge das Befriedigend. Ein Dreier signalisiert eine gewisse Lässigkeit. Er zeigt, dass Lernen im jungen Leben nicht alles ist, ein bescheidener Mitteleinsatz tut es schließlich auch. Man zählt nicht zur unbeliebten Gruppe der verbissenen Leistungsschweine, aber auch nicht zu jenen, die es einfach nicht schnallen. Der Durchschnitt ist der sicherste Platz in diesem Land.

Selbst im Spitzensport neigen die Österreicher dazu, ihr Potenzial nicht auszuschöpfen, wie Fußballteamchef Marcel Koller im Gespräch mit dieser Zeitung meint (siehe Seite 54).

Nicht zu vergessen eine hervorragende, klassenlose Gesundheitsversorgung sowie nachhaltig gesicherte Pensionen.

Wäre dem so, würde hierzulande aber nicht darüber geklagt, dass Bildung im Wohlfahrtsstaat Österreich immer mehr vererbt werde und dass ein Viertel der Pflichtschulabgänger weder ausreichend rechnen noch sinnerfassend lesen kann. Im Medizinbereich hat der Staat offensichtlich größere Probleme, die Einhaltung der von ihm erlassenen Arbeitsgesetze bezahlen zu können. Im Pensionssystem fehlen jährlich zehn Milliarden Euro, das sind zwei Steuerreformen pro Jahr. Der Bundeshaushalt weist trotz Rekorderlösen seit 1962 ununterbrochen Defizite aus, die Staatsausgaben eilen von einem Rekord zum nächsten - und Österreich streitet sich mit Italien um die rote Wachstumslaterne.

Die Reaktion der Politik? "**Chillen**, bis die Troika kommt!" So funktioniert dieses Land nun einmal. Oder auch nicht. @LU

>

**Chillen**, bis die Troika kommt...

Chillen, bis die Troika kommt G 25 Wer in Österreich aufwächst, lernt früh, wie es sich am besten leben lässt: "Nur nicht auffallen!" Über den Umgang mit der Leistung.  
26 Der frühere griechische Premier Giorgos Papandreou glaubt, dass Syriza lang regieren wird.

Chillen, bis die Troika kommt...

**Chillen**, bis die Troika kommt G 25 Wer in Österreich aufwächst, lernt früh, wie es sich am besten leben lässt: "Nur nicht auffallen!" Über den Umgang mit der Leistung.  
26 Der frühere griechische Premier Giorgos Papandreou glaubt, dass Syriza lang regieren wird.  
36 Sam Kass war Obamas Leibkoch. Ein Gespräch über weiche Eier, dicke Kinder und TTIP.

Zarte Stühlchen lösen die Lounge-Garnituren ab.

Rattan-Imitat: Weg mit den Ungetümern?

von Daniela Tomasovsky G Kaum zeigt sich die Sonne wieder, werden die neuesten Gartentrends verkündet. Prinzipiell erfreulich: Die in den vergangenen Jahren so beliebten Polyrattan-Sitzgruppen verschwinden aus den Hochglanzkatalogen. Zu groß, zu klobig, zu viel Plastik, zu wenig nachhaltig, urteilen die Designexperten. Stattdessen sind jetzt filigranere Formen aus Stahl angesagt, die mit wasserfesten Polstern genauso zum **Chillen** einladen. Sie sollen auch besser zu den Proportionen von Balkonen, Terrassen oder kleineren Gärten passen. Klar: Sobald die Sofas aus geflochtenem Plastik bei jedem Diskonter zu haben sind, müssen sich die High-End-Hersteller etwas Neues einfallen lassen. Ob es allerdings so wahnhaft nachhaltig ist, wegen plötzlichen Sinneswandels von Designern Möbelungetüme auf den Müllplatz zu bringen? Besser: Zu Geschmacksverwirrungen und Impulskäufen stehen, statt unnötig Budget und Umwelt zu belasten . . .

Ballett mit Katze und Kaktus

Staatsoper. Van Manen und Kylian umrahmen die Staatsoper-Premiere von Alexander Ekmans humorvollem Stück "Cacti". Viel Rhythmus, purer Tanz und Abwechslung. G von Isabella Wallnöfer

Alexander Ekman sprüht vor klugem Humor. Ein seltenes Talent im Tanzbusiness, das sich in all seiner Tradition und zeitgenössischen Entwicklung gern viel zu ernst nimmt. Wer einen Blick auf seine Webseite alexekman.com wirft, sieht Tänzer in Arbeiterkluft bei einer Art Disco-Workout ("Wednesday **Chill**"), eine "Schwanensee"-Version, bei der durch echtes Wasser gewatet wird und das erschossene Federvieh effektiv

vom Himmel fällt - und den dem Wiener Ballett-Publikum noch bestens erinnerlichen Daniil Simkin, wie er elegant im weißen Prinzen-Trikot mit pathetischer Bühnengestik durch New York schreitet. Ungewöhnlicher Stoff, wie man ihn wohl eher in einer Nische erwarten würde. Doch Ekman reißt mit seinen überraschenden Einfällen nicht nur das Publikum mit, er hat auch die besten Compagnien auf seiner Seite. Seit Samstag auch das Wiener Staatsballett.

Als erste Premiere eines Ekman-Stückes an der Wiener Staatsoper hat Ballettchef Manuel Legris das 2010 in Den Haag uraufgeführte "Cacti" ausgesucht - eine Parodie auf die Manieriertheit des zeitgenössischen Tanzes und gleichzeitig eine ausgelassene Feier des Körpers und des Taktgefühls: komisch, surreal und sehr effektiv.

Der Weg dorthin ist länger als gedacht, der Preis dafür höher als erhofft. Obwohl eine neue Regierung aus liberalen Parteien und der gemäßigten islamischen Ennahda-Partei, unter der Führung von Caid Essebsi, einem erfahrenen Politiker, intensiv an Reformen und strukturellen Veränderungen arbeitet, will die Wirtschaft nicht so richtig in Gang kommen. Vor allem der Einbruch im Tourismus trifft fast ein Drittel der Bevölkerung und mit der Arbeitslosigkeit sinkt die Hoffnung auf ein besseres Leben. Dabei liegt das attraktive Urlaubsziel quasi vor Österreichs Haustür.

Vielleicht liegt es am Klimawandel - aber dreihundertsechzig Sonnentage im Jahr gibt es nur im Reiseprospekt. Heute ist der Himmel grau mit leichtem Nieselregen, also Programmänderung: Kultur statt **Chillen** am Strand. Wir winken eines der gelben Taxis, verhandeln eine Zehn-Euro-Fahrt und lassen uns zum Bardo-Museum bringen. "Jeden ersten Sonntag im Monat ist der Eintritt für alle Tunesier frei", sagt der Taxichauffeur. Aber dieses Angebot des Kulturministeriums wird knapp zwei Monate nach dem Terroranschlag nur zaghaft angenommen. "Es ist unsere Schuld. Wir hätten besser aufpassen müssen. Wir müssen unsere Einstellung ändern, damit sich Tunesien ändert", sagt Chokri. Er ist seit dreißig Jahren Taxifahrer und war noch nie im Bardo. Götter und wilde Tiere

Wo alles wieder gut wird

Es muss einmal gesagt werden: Das Erholsamste an einem Urlaub mit proaktivem Kleinkind ist der erste Arbeitstag danach. Punkt. Was ist zu tun? Ab auf den Kinderbauernhof! In unserem Fall den der Familie Matlschweiger in Lassing in der Steiermark. Mit einem zart alkoholischen Getränk sitzen die treusorgenden Eltern mit ihresgleichen im Schatten und sehen bzw. hören den Buben bei seinen ganz wichtigen Aktivitäten. Als da wären: nachschauen, ob das Hendl endlich ein grünes (cholesterinarmes!) Ei in unsere Legebox gelegt hat. Ein Spaziergang mit der Ziege, die kurz nach dem Start beschließt, im Schatten zu **chillen** und das an der Leine zerrende Kind "net amoi ignoriert".

Oder die Hasen und Meerschweinchen füttern, den Kuhstall säubern, das Hausschwein streicheln, den Bach umleiten oder einfach nur mit dem Bagger ein Loch graben. Am Abend sind die entspannten Eltern wie frisch verliebt. Das Kind schläft vor seiner Zeit ein und riecht nach Stall. Und nach einer Woche fahren alle glücklich und zufrieden nach Hause.

Wäre da nicht die berüchtigte Abschlussprüfung, bei der am Abend vor der Abreise zentralmaturamäßig die Fragen verteilt werden und am nächsten Tag bei der Prüfung abgegeben werden müssen. Dumm, wer vergessen hat, sein Smartphone aufzuladen. Oder hätten Sie gewusst, an wie vielen Tagen im Jahr eine Kuh Milch gibt?

der genreuntypischen Covergestaltung, die uns Kühe auf sattgrüner Wiese präsentiert. Eine nette Referenz auf die britischen KLF, zwei anderen begnadeten Spinnern der Popgeschichte, deren "**Chill Out**"-Album einst eine Schafherde zierte.

In den besten Momenten von Le Hammond Inferno unterfüttert die

die Stelle reiner Lautstärke und untergräbt sein Ego mit sympathischer Selbstironie. Die zugehörigen Beats sind weitgehend im relaxten Downtempo-Bereich angesiedelt und laden so zum **Chillen** ein; einzig die Überlänge der Platte trübt den Spaß durch diverse Deja-vu-Momente ein wenig.

Musikleidenschaft", erklärt Regisseur Oliver Kartak, der deshalb auch gerne von der "Fish-Kolchose" spricht. Die Räume der Firma werden immer wieder zum **Chillen**, Fußballschauen oder gemeinsamen Computerspielen genutzt, "und es ist hier schon oft passiert, dass man nicht mehr wusste, wann die Arbeitszeit in Freizeit übergegangen

Im Jahr 2001 geht von den 23 Bezirken der ungarischen Metropole ein Vibe aus, der auf eigentümliche Weise die Coolness von London mit der Gemütlichkeit Mitteleuropas verbindet. In der globalen Party-Hopper-Gemeinschaft wird die ungarische Hauptstadt längst als Geheimtipp gehandelt. Unter der Woche lässt es sich in den zahllosen Innenstadtbars gut abhängen, wenn man die üblichen Touristenreservate hinter sich lässt. Die Cafe-Bar Incognito (Liszt Ferenc ter 3), seit Ende der Neunzigerjahre ungebrochen im Trend und deshalb immer gerammelt voll, wird vor allem von Studenten frequentiert, viele von ihnen aus der gleich nebenan gelegenen Musikakademie. Aber auch Ausländer und Yuppies begießen hier die Lust am Leben, vorzugsweisemit "Barackpalinka", dem ungarischen Marillenschnaps, oder mit einem der zahlreichen Weine aus den Anbaugebieten rund um den Balaton-See. Zum **Chillen** am Wochenende gilt das nach dem Wim-Wenders-Film benannte "Paris, Texas" (Raday utca 22) als einer der zentralen Anlaufpunkte. Im Umfeld des Clubs zieht auch die Budapester Homosexuellenszene ihre Kreise.



Wo, wann, was in Budapest passiert, erfährt man aus der Pestiest. Die kurz nach dem Fall des Eisernen Vorhangs gegründete Programmzeitung, die als kopiertes Din-A4-Blatt anfing und mittlerweile einen massiven Umfang erreicht hat, gehört zu den Institutionen urbanen Lebensgefühls der rund zwei Millionen Budapester. Neben der im Wochenrhythmus erscheinenden Gratiszeitschrift gehören auch ein Radiosender und eine Bar in der Pester Innenstadt (Liszt Ferenc Ter 5) zum Pestiest'schen Medienkonzern.

Wer es mit der Moderne nicht so hat und sich lieber auf die Suche nach Ostblock-Nostalgie begibt, wird großteils enttäuscht.

Gebt dem FC Tirol die Lizenz zurück - Manfred Gabrielli zuliebe. W. K.

Nachttag: Abkühlung

Ja, die vergangene Woche war sehr heiß, und darüber wird jetzt auch gar nicht gemeckert. Im Gegenteil: Sie war schön heiß, hervorragend heiß, großartig heiß. Mehr davon, bitte. Schließlich gibts für Hitzegeplagte auch Orte zur Abkühlung. Nein, nicht beim Billa vor den Milchprodukten, auch nicht im frostig-kalten Stephansdom. Toll ist es beispielsweise, an heißen Tagen eine Zeit lang im Sprühnebel des Hochstrahlbrunnens am Schwarzenbergplatz zu **chillen** (im Wüstenort Las Vegas werden so die Gehsteige und ihre Benutzer gekühlt). Super sind auch Tiefgaragen: Wen der Gestank nicht stört, wartet einfach bei der Ausfahrt auf ein erfrischendes Windchen. Und wenn alles nichts nützt: Ein Kübel mit Eiswürfeln vor dem Ventilator ersetzt fast die Aircondition. C. W.

Wetter: Pa'ise Mode

Om Dhom Khom ist im Rathaus vorstellig geworden. Die Stadt Wien möge doch, dem Beispiel Parisens folgend, am Donaukanalufer Sand aufschütten, Liegestühle und Strandhütten aufstellen lassen. Der Wettergott sähe sich dann imstande, für passendes Sonnenbadewetter zu sorgen. Was dem roten Paris gelungen sei, stünde auch Wien gut zu Gesichte, so Om.

Seine jüngste Sabotage war eine Hommage an den Kunstschamanen Joseph Beuys, der anlässlich der documenta VII in Kassel 70.000 Eichen pflanzen wollte: Jelineks Plan für die diesjährige documenta XI sah die Bereicherung des Stadtraumes mit 70.000 Cannabispflanzen vor. Die Samen wurden an die Bürger verteilt und auf Kassler Erde verstreut. "Die Stauden müssten inzwischen einen halben Meter hoch sein", freut sich Jelinek.

Treppen in Aufzüge einbauen; Flugzeugsticker auf Fensterscheiben picken, damit kein Pilot hineinfliegt; Mäusefallen mit Spiegeln versehen - und eine ganze Reihe von Platten unter dem Label Sabotage Recordings veröffentlichen: Ohne seine Tätigkeit als Labelbetreiber und Szeneimpressario hätten Jelineks Scherzaktionen wohl keine zehn Jahre überdauert.

Protagonisten der Wiener Electronica-Szene wie Alois Huber oder Fennesz remixten etwa das Album "**Chill** Out" der britischen Formation KLF. Doch auch dieses Produkt trägt Jelineks humorvolle Handschrift. Das KLF-Cover zeigt friedlich grasende Schafe in einem englischen Park. In der Sabotage-Version wurden die Schafe durch Wölfe ersetzt. Die Katalognummer 39, ein Remixalbum der in Vergessenheit geratenen Wiener Discoband Ganymed, stellt das vorläufige Ende von Jelineks Tätigkeit als Musikverleger dar. Am 7. Mai 1999 stampfte er im Wiener Musiklokal Flex die Restbestände von Sabotage Rec. ein. Unter dem Namen Subetage erscheinen seither aber dennoch CDs: eine Kompilation heimischer HipHop-Gruppen mit dem Titel "Verdachtsmomente" oder "putIN OUT", eine Zusammenstellung neuer Musik aus St. Petersburg.

Zum zehnjährigen Jubiläum zieht der Labelkünstler nun in das MQ ein, wo unter der Bezeichnung Q21 (Quartier 21) eine Infrastruktur für verschiedenste Kulturanbieter geschaffen wurde.

alles zwischen schrägem Rock und elektronischer Avantgarde; auch auf Vinyl.

7., Westbahnstr. 16, Tel. 523 67 57

"Black Market: Spezialist für alles, wozu man tanzen und **chillen** kann. Auch Vinyl. 1., Gonzagagasse 9, Tel. 533 76 17, [www.blackmarket.at](http://www.blackmarket.at)

"Rave Up Records: Alternative-Spezialist, sehr kompetente Beratung. Auch Vinyl.

6., Hofmühlgasse 1, Tel. 596 96 50,

Mit ihrer brillanten neuen CD sollte sich das ändern. G Wenn im kurzlebigen Geschäft der elektronischen Musik, in dem, wie generell im Pop, die Haltbarkeit einzelner Produkte bestenfalls quartalsmäßig zu veranschlagen ist, ein Album sechs Jahre nach Veröffentlichung immer noch als heißer Tipp gehandelt wird - dann muss es sich dabei wohl um einen modernen Elektronik-Klassiker handeln. "Sharing the Sunhat" von der heute dreißigjährigen Susanne Brokesch ist einer dieser seltenen Fälle.

1997 auf dem Münchener Techno-Label Disko B erschienen, hatte das Album wenig mit den tanzbaren Werken der Kollegenschaft zu tun. Entweder ganz beatlos oder aber faszinierend seltsam rhythmisiert klingen diese schwebenden Tracks, die weder "**Chill** out"- noch "Heavy Listening"-Konventionen folgen wollen. Die Fachpresse von Wire bis Spex hievte die Platte in ihre Jahresbestenlisten, aber auch die Süddeutsche Zeitung war damals schon euphorisch. Musikerkollegen und DJs geraten bei Erwähnung von "Sharing the Sunhat" noch heute ins Schwärmen.

Doch in der Folge passierte - nichts. Die momentan aus Liebesgründen in New York ansässige Wienerin ("Ich wollte bei meinem Mann sein und habe einfach meine Koffer gepackt") verschwand schnell wieder in der Versenkung. Was "Sharing the Sunhat" mysteriös und damit noch interessanter machte. Warum sollte jemand, der Musik auf diesem Niveau und mit einer so ausgeprägten persönlichen Note produziert, gleich wieder damit aufhören?

OHREN AUF! Summer Grooves

Den guten Sound fürs sommerliche Grillen, **Chillen** und mehr liefern heuer gleich eine Reihe von CDs ortsansässiger Produzenten, angesichts deren grooviger Vielfalt man das selbst zum Klischee gewordene Verdikt über den Wiener Kaffeehaus-Sound langsam endgültig entsorgen kann. Allen voran steht einmal mehr der Sofa Surfer Wolfgang "I-Wolf" Schlögl, der nach seinem fulminanten Album nun mit einem erstaunlichen Mix für die "Playground"-Reihe (Ecco Chamber/Soul Seduction) aufwartet. Mindestens eine geschmackvolle Aneinanderreihung von möglicherweise nicht ganz gängiger DJ-Musik durfte man erhoffen; tatsächlich brennt Schlögl nach etwas ruhigerem Beginn ein so doch überraschendes Tanzboden-Feuerwerk ab, das zwischen House, Breakbeats und Elektro sympathisch in die Breite geht (inkludiert sind auch vier eigens produzierte Uptempo-Tracks von I-Wolf) und den schön selbstironischen Untertitel "Mixtape For Middleclass Bohemians" trägt.

temp~ electronic music festival Ein Alternativprogramm zu den sommerlichen Großfestivals mit Stargarantie veranstaltet das Musiker- und Künstlerkollektiv Backlab am 22. und 23.8. beim Strombauamt Greifenstein (NÖ), also halbwegs stadtnah. Bei freiem Eintritt werden Elektroniker und DJs aus der zweiten Reihe demonstrieren, dass es bisweilen auch auf der Ebene unter den bekannten Szenenamen heftig brodelnd und groovt. Der Veranstalterin Patricia Enigl geht es vor allem darum, Acts wie Absurdes Fleisch, Irradiation, Tenzing oder Yak der Welt näher zu bringen. Dem Ganzen liegt ein sympathischer Do-it-yourself-Ansatz zugrunde, der sich auch in ausgedehntem "Ideasharing" unter den Beteiligten äußert. Abgesehen von allen konzeptuellen Überlegungen dürfte temp~ zudem eine gute Gelegenheit sein, noch einmal außerhalb der Stadt gemütlich zu grillen, zu **chillen** und Musik zu hören. Diese spielt jeweils von 17 bis 6 Uhr; drei Floors zwischen Drum 'n' Bass, Elektro und Dope Beats sind eingerichtet.  
Information: [www.backlab.at/temp~](http://www.backlab.at/temp~)

"Aber ich hätte schon gerne eine gewisse Ausgehkultur drinnen." Riebenbauer, 35, ist bereits seit 17 Jahren im Geschäft und führt neben dem Electric Hotel auch das Lokal Fledermaus und die Clubbar Down Kinsky auf der Freyung. Der Großveranstalter wollte ursprünglich im Sommer im Arsenal ein neues Projekt verwirklichen, das aber wegen Anrainerproblemen nicht zustande kam. Die Telekom Austria, der die Location gehört, bot dem Partymacher als Ersatz die 1898 errichteten Räumlichkeiten im sechsten Bezirk an. Riebenbauer ließ unter dem biedereren Verbau der ehemaligen Büroräume die alten Decken und Wände wieder freilegen. Ein wenig improvisiert wirken die beiden Hallen - eine zum **Chillen**, eine zum Tanzen - aber trotz des aufwendigen Umbaus immer noch. Riebenbauer fährt in seinen Clubs ein etwas kommerzielleres Programm als die Sunshine-Leute. Der Electric Ballroom - der Freitagsclub im E-Hotel - und der sonntägliche Soulsugar wären aber durchaus passagenkompatibel. Ende November startet in der Lehárgasse ein donnerstäglicher After-Business-Event - am selben Tag wie in der Passage. Die beiden Clubs haben auch ähnlich hohe Getränkepreise - neben der Türpolitik ist das ein bewährtes Mittel, sein Zielpublikum zu steuern. Dass solche Club- oder Clubbingkonzepte nicht zwangsläufig funktionieren, zeigt das Beispiel des ehemaligen Atrium. Als Clubatrium wurde das legendäre Lokal am Schwarzenbergplatz erst vor einem Jahr aufwendig renoviert und als All-inclusive-Projekt mit Restaurant, Konzertbühne und Club-im-Club wiedereröffnet.

Aber auch das übliche Fleisch vom Grill. Sehr design ist die Restaurant-Bar Medusa R (Michalská ulica gleich beim Michalertor), das Lokal könnte so auch in Paris oder London stehen. Im Peoples - (Gorkeho ul. 1) treffen sich schicke BratislavcÇanks und cÇans, ein Stückchen weiter, im Verne (Hviezdoslavovo námeste, beim Nationaltheater) gehts eine Spur alternativer zu. Ein Lounge-Club ist das Hlbocina S (Zupne Nameste 2) was "Tiefe" bedeutet und darauf anspielt, dass sich das Lokal über zwei Kelleretagen zieht. Ebenfalls im Keller die Buddha-Bar " (Medená ulica 16, [www.buddhabar.sk](http://www.buddhabar.sk)), vormittags treffen sich Studierende der nahe gelegenen Uni, abends wird hier zu Nu-Jazz **gechillt**. Regelmäßig gibt es auch Konzerte. Was wann im UcÇko-Club " (Nebrezie arm. Gen. Ludvika Svobodu) läuft, findet man unter [www.ucko.sk](http://www.ucko.sk).

## BUMMEL

### Im Bazar

Das Aux Gazelles hat sich als orientalische Wohlfühlstation etabliert: Hamam mit Einseifen, Ausrasten bei Pfefferminztee, **Chillen** bei Partys, Bargetränken und gutem Essen. Jetzt haben die Gazellen ein "Forum für Kultur des Maghreb/Orient" initiiert, mit dem Festival "Impressions Marocaines" möchte man Neugier für Marokko wecken. Aktuell läuft eine Ausstellung mit Orient-Fotos, Teppichen und Malereien von Houcine Skhoun. Es folgt ein Kochworkshop (14.3.), ein marokkanischer Bazar (bis 14.3.) mit Lederwaren, Keramiken, Möbeln und Schmuck. Interessant klingt das festliche Degustationsdiner "Magie der Gewürze" (bis 13.3.) inklusive Einführung in die Gewürz- und Teekunde. Aux Gazelles, 6., Rahlg. 5, Tel. 585 66 45, [www.auxgazelles.at](http://www.auxgazelles.at)  
BEST OF VIENNA Da haben sich die Weinmacher beim Weingut Stadt Krems was nettes Neues ausgedacht - einen Flaschenverschluss aus Glas nämlich.

### The Orb: Bicycles & Tricycles

#### Cooking Vinyl/Hoanzl

Mit hypnotisch wabernden Dub-Tracks erfand die Gruppe um Alex Paterson vor 15 Jahren **Chill** Out und brachte Stücke, die über ganze Plattenseiten liefen, in die Charts. Nach einigen eher durchwachsenen Alben sind The Orb nun in Topbesetzung zurück, um mithilfe freundlich zwischen Yin & Yang, Räucherstäbchen & Patschuli plinkernder Kopfdisco-Tracks aus den Abteilungen Minimal Techno, Breakbeat und Ambient das Ansehen modernen Hippietums aufzupolieren. Ein ganzheitliches Erlebnis sozusagen.

#### SEBASTIAN FASTHUBER

David Byrne: Grown Backwards

Die in Fußballstadien gebräuchlichen Flutlichtlampen erleuchten den Stephansplatz. An eine Hauswand am Neuen Markt werden Visuals projiziert. Sie enthalten Fotos der bombardierten Stadt, Namen und Zahlen. Worauf sich die Zahlen beziehen, ist nicht zu erkennen. Sind Anna, Hermann oder David die Namen von Bombenopfern, von Widerstandskämpferinnen oder ermordeten Juden? Mit dieser Unklarheit beginnt der große Opfer-Täter-Remix. Aus Boxen ertönt dazu ein bedrohliches, an die abstrakten Electronica-Sounds der mittleren Neunzigerjahre erinnerndes Brummen. Mehr zum **Chillen** dagegen ist das dezente Pfeifen am Albertina-Platz, das nur sehr entfernt an etwaige Alarmsirenen erinnert. Hier stand ein großes Wohnhaus, das von Fliegerbomben zerstört wurde und zahlreiche Menschen unter sich begrub. Der Bildhauer Alfred Hrdlicka errichtete hier das "Mahnmahl gegen Krieg und Faschismus". Nun widmen sich Laserstrahler "in Form eines audiovisuellen Gedenkens den Themen Vernichtung und Auslöschung".

Die schütterere Menschenmenge am Neuen Markt war inzwischen größer geworden. Das Hupen des stockenden Autoverkehrs und die Sirene eines Feuerwehrautos ließ kurzzeitig fast eine Stimmung wie auf einer Opernballdemo aufkommen. Und plötzlich ergießt sich ein Wasserstrahl über den Platz, der aus einem Dutzend Schläuchen in die Höhe schießt.

Kulturbeauftragter der sozialmedizinischen Drogenberatungsstelle Ganslwirt

Lieber Benedikt,

Milieus am Rande unserer Gesellschaft bewahren alte Ausdrücke und haben gleichzeitig ein ausgesprochen großes Talent, neue in die Welt zu setzen. Wir alle kennen Szenebegriffe wie **chillen** und turnen, abhängen und es sich voll zu geben. Diese Ausdrücke sind aus diversen großstädtischen Drogenszenen in unsere Alltagssprache ausgebüchst.

Nicht anders wird es mit Trickern sein, das nach meinem Dafürhalten vom wienerischen Ausdruck "trickern", also trocken, trocken werden, kommt. Das deutsche Wort trocken ist mit dröge verwandt, das die Nebenbedeutung langweilig, fade transportiert. Die Droge selbst ist eine Entlehnung des arabischen "turuq", Weg, Mittel. Das Gegenteil vom Trickern ist das Krachen. Beiden Ausdrücken prophezeit ich eine blendene Karriere in der Alltagssprache.

[www.comandantina.com](http://www.comandantina.com)

**BÜCHER** Ein neuer Buchladen auf der Mariahilfer Straße hat sich auf Krimis und Kochbücher spezialisiert. G Die beiden wollten immer schon einen Laden aufmachen. Nur waren sich Helga Hanl-Lohn und ihr Mann Gerhard Lohn lange nicht ganz im Klaren darüber, was es dort eigentlich zu kaufen geben sollte. Irgendwann kamen sie dann zum Schluss, dass es wohl das Beste sei, sich an den eigenen Vorlieben zu orientieren. Und da Übersetzerin Hanl-Lohn nie ohne Krimi ins Bett geht und Finanzberater Lohn seine Freizeit am liebsten in der Küche verbringt, haben die zwei schließlich auf der Mariahilfer Straße einen Krimi- und Kochbuchshop aufgesperrt. Thrill und **Chill** nennt das Paar seine Mischung aus spannendem und entspannendem Lesestoff. Obwohl sich der Laden an der wichtigsten Einkaufsmeile der Stadt befindet, kommt hier nicht allzu viel Laufkundschaft vorbei: Der Eingang liegt etwas versteckt an der Ecke zur Bürgerspitalgasse. "Es stolpern relativ wenige Leute zufällig herein, die meisten Kunden haben schon vorher von uns gehört", sagt Hanl-Lohn. Den großen Buchdiskonter in unmittelbarer Nähe sieht die Neoladenbesitzerin nicht als direkte Konkurrenz: "Von der Buchlandung grenzen wir uns, glaub ich, ganz gut ab, einerseits durch das Angebot, andererseits aber auch durch das Service." Der Familie Hanl-Lohn ist Leserbetreuung wichtig. Wer hier reinkommt, dem wird sogleich Hilfe bei der Lektürewahl angeboten, wer etwas länger in einem Buch schmökert, bekommt zur Stärkung einen Kaffee.

Obwohl sich der Laden an der wichtigsten Einkaufsmeile der Stadt befindet, kommt hier nicht allzu viel Laufkundschaft vorbei: Der Eingang liegt etwas versteckt an der Ecke zur Bürgerspitalgasse. "Es stolpern relativ wenige Leute zufällig herein, die meisten Kunden haben schon vorher von uns gehört", sagt Hanl-Lohn. Den großen Buchdiskonter in unmittelbarer Nähe sieht die Neoladenbesitzerin nicht als direkte Konkurrenz: "Von der Buchlandung grenzen wir uns, glaub ich, ganz gut ab, einerseits durch das Angebot, andererseits aber auch durch das Service." Der Familie Hanl-Lohn ist Leserbetreuung wichtig. Wer hier reinkommt, dem wird sogleich Hilfe bei der Lektürewahl angeboten, wer etwas länger in einem Buch schmökert, bekommt zur Stärkung einen Kaffee. Verkauft werden hier aber nicht nur Bücher: Bei Thrill und **Chill** gibt es auch eine kleine Weinabteilung - dort werden selbstverständlich ebenfalls nur Produkte angeboten, die man selbst getestet und für gut befunden hat.

Die Shopbetreiber versuchen sich auch mittels verschiedener Abendveranstaltungen von anderen Buchläden abzuheben. Zuletzt gab es Vorträge zu gesunder Ernährung im Winter. "Wir planen ein 4-Jahreszeiten-Konzept," sagt Hanl-Lohn. Was im Frühling am Programm steht, ist noch offen, sicher ist nur, dass am 8. März ein Leseabend mit "mörderischen Frauen" stattfindet.

Thrill and Chill, 6., Mariahilfer Straße 125, Tel. 890 45 98 01, Mo-Mi 10-18.30, Do, Fr 10-19, Sa 10-17 Uhr, [www.thrillandchill.at](http://www.thrillandchill.at)

Wer hier reinkommt, dem wird sogleich Hilfe bei der Lektürewahl angeboten, wer etwas länger in einem Buch schmökert, bekommt zur Stärkung einen Kaffee. Verkauft werden hier aber nicht nur Bücher: Bei Thrill und Chill gibt es auch eine kleine Weinabteilung - dort werden selbstverständlich ebenfalls nur Produkte angeboten, die man selbst getestet und für gut befunden hat.

Die Shopbetreiber versuchen sich auch mittels verschiedener Abendveranstaltungen von anderen Buchläden abzuheben. Zuletzt gab es Vorträge zu gesunder Ernährung im Winter. "Wir planen ein 4-Jahreszeiten-Konzept," sagt Hanl-Lohn. Was im Frühling am Programm steht, ist noch offen, sicher ist nur, dass am 8. März ein Leseabend mit "mörderischen Frauen" stattfindet.

Thrill and **Chill**, 6., Mariahilfer Straße 125, Tel. 890 45 98 01, Mo-Mi 10-18.30, Do, Fr 10-19, Sa 10-17 Uhr, [www.thrillandchill.at](http://www.thrillandchill.at)

Liebe Ines,

wir sind beide nicht die Einzigsten, die ins Joch der neoliberalen Eile gespannt wurden. Seit die Manchesterbanditen den Spruch "Time is Money" in die Matrizen unseres Daseins gestanzt haben, befinden wir uns in der Geschwindigkeitsspirale. Dem Hagelsturm des Hastens entkommen wir nur mit einem allerletzten Sprung in die Nebel der Langsamkeit. Wie das geht? Ganz einfach. Statt auf Tempo 45 singlemäßig abzuhotten und alle drei Minuten die Scheibe zu wechseln, müssen wir lernen, unser Leben auf 33 zu downgraden. Ein Leben in Longplay und Konzeptalbum sozusagen. **Chill** as chill can. Erstmaßnahmen zur Entschleunigung beginnen an der Supermarktkasse: Zählen sie zwischen den verschiedenen Produkten, die sie auf das Förderband legen, laut und langsam bis sieben. (Fortgeschrittene bis elf, 13 oder 17.) Antworten Sie auf Vorwürfe der Kunden hinter Ihnen, der Kassierin, des Filialleiters, des Konzernspeedbeauftragten, der Weltpolizei, das ginge auch schneller, auf Lateinisch oder Sanskrit - Fortgeschrittene können auch auf Finnisch, Sumerisch oder Paläoaltaisch kontern. Nächstes Mal: Entschleunigen von Ampelstarts und Autobahnfahrten.

[www.comandantina.com](http://www.comandantina.com); [dusl@falter.at](mailto:dusl@falter.at)

Liebe Ines,

wir sind beide nicht die Einzigsten, die ins Joch der neoliberalen Eile gespannt wurden. Seit die Manchesterbanditen den Spruch "Time is Money" in die Matrizen unseres Daseins gestanzt haben, befinden wir uns in der Geschwindigkeitsspirale. Dem Hagelsturm des Hastens entkommen wir nur mit einem allerletzten Sprung in die Nebel der Langsamkeit. Wie das geht? Ganz einfach. Statt auf Tempo 45 singlemäßig abzuhotten und alle drei Minuten die Scheibe zu wechseln, müssen wir lernen, unser Leben auf 33 zu downgraden. Ein Leben in Longplay und Konzeptalbum sozusagen. **Chill** as **chill** can. Erstmaßnahmen zur Entschleunigung beginnen an der Supermarktkasse: Zählen sie zwischen den verschiedenen Produkten, die sie auf das Förderband legen, laut und langsam bis sieben. (Fortgeschrittene bis elf, 13 oder 17.) Antworten Sie auf Vorwürfe der Kunden hinter Ihnen, der Kassierin, des Filialleiters, des Konzernspeedbeauftragten, der Weltpolizei, das ginge auch schneller, auf Lateinisch oder Sanskrit - Fortgeschrittene können auch auf Finnisch, Sumerisch oder Paläoaltaisch kontern. Nächstes Mal: Entschleunigen von Ampelstarts und Autobahnfahrten.

[www.comandantina.com](http://www.comandantina.com); [dusl@falter.at](mailto:dusl@falter.at)

Der Eintritt ist gratis, das umfangreiche Programmbüchlein, das auch während des Treibens am Kanal verteilt wird, listet die Darbietungen zwischen Summerstage und Weißgerber Lände auf, hier ein paar Höhepunkte: Den neuen Fixstern heimischer Popmusik, die Saint-Privat-Sängerin Valerie, erlebt man am Samstag ab 20 Uhr auf der Summerstage, das Flex bringt am Freitag Lichtenberg sowie Stermann & Grisseman mit "Harte Hasen". Am Samstag spielen im Flex Attwenger und Texta gemeinsam! Austrofred und Peter Kern heißen die Stars des Freitagabends ab 21 Uhr auf der Hauptbühne der Jungen Generation bei der Salztorbrücke, am Samstag ist hier Wiens Chefcrooner Louie Austen zu sehen (20 Uhr). Die Adria bringt **Chill**- und Grillmusik mit DJs, die "Bühne der Leopoldstadt" hat "Grillen & Sport" im Programm, aber auch Lesungen. Das Badeschiff bespielt am Eröffnungsabend ab 18 Uhr DJ DSL, die Strandbar Herrmann zeigt Filme (unter anderem am Freitag um 20 Uhr die Kronen-Zeitungs-Doku "Tag für Tag" von Nathalie Borgers), bringt Jazz und Literatur. Beispielsweise in Form einer Lesung mit Franzobel am Samstag um 17.15 Uhr.  
Infos: [www.donaukanalitreiben.at](http://www.donaukanalitreiben.at)

Am Freitag findet die vierte Auflage des von "Wien live" abgewickelten Lesefestivals statt. Den ganzen Abend über stehen in mehr als 40, großteils einschlägig gastronomischen Betrieben in fast allen Bezirken Lesungen am Programm, durchwegs bei freiem Eintritt. An der Liste der beteiligten Autoren und ihrer Bücher fällt auf, dass es inzwischen keine Berufsgruppen und Lebenswelten mehr gibt, über die nicht auch Krimis geschrieben würden. Vom Istanbul-Roman "Scheidung auf Türkisch" der Deutsch-Türkin Esmahan Aykol (Café Landtmann, 19 Uhr) und Roberto Alajmos sehr literarischer Sizilien-Story "Mammaherz" (Hauptbücherei, 20 Uhr) über den Friseur-Reißer "Der Bruder" von Christian Schünemann (Salon Er-ich, 21 Uhr) bis zum Kaffeehaus-Krimi "Fernwehträume" von Hermann Bauer (Buchhandlung Thrill & **Chill**, 20 Uhr) ist so einiges vertreten. Die Sex-&-Crime-Fraktion wird von US-Star Karin Slaughter bedient. Sie liest bei ihrem ersten Wien-Besuch aus dem Roman "Verstummt" (Spiegelpalast/Palazzo, 19.30 Uhr). Einen angenehmen Kontrast dazu stellt ein Kottan-Abend dar (Votiv Kino, 20.30 Uhr), in dem dessen Erfinder Helmut Zenker von Weggefährten Tribut gezollt wird. Anlass ist eine Neuauflage des Romans "Schussgefahr", gezeigt wird auch Peter Patzaks Verfilmung "Den Tüchtigen gehört die Welt".  
Kriminacht, Fr ab 16.00, genaue Beginnzeiten und Adressen unter [www.kriminacht.at](http://www.kriminacht.at)

Die drei sind die funky friends einer jungen Dame aus dem Milieu, "das Herz so rein und weiß", denn "jede Nacht hat ihren Preis". Erwähnter Joe hat einen Bruder namens Hip, alle gehören zu einer coolen Gang. "Sie rappen hin, sie rappen her, dazwischen kratzen s' ab die Wänd." So zweideutig wie diese Textpassage - sie oszilliert zwischen dem Wiener Ausdruck für Sterben und dem Abkratzen von Wänden, um weißes Pulver zum Strecken von Kokain zu bekommen - sind auch die Konnotationen, die Falco in den Namen Jack, Joe und Jill versteckt hat. Hinter Jack verbirgt sich die Whiskeymarke Jack Daniels, hinter Joe der Joint (Haschisch und Marihuana). Etwas arkaner verhält es sich mit Jill. Damit ist "der **Chill**" und laut Zeitgenossen das Schlafmittel @Mozambin gemeint. Laut anderer Lesart ist die Trias Jack, Joe und Jill die Entspannungsabfolge Masturbation (to jack off), das Rauchen eines Joes und schließlich das Chillen. In einer ähnlichen Interpretation stehen Jack und Jill jeweils für die Masturbation von Männern bzw. Frauen. Hinter Hip, dem Bruder von Joe, erkennen wir ein Amalgam aus Hipsein, Heroinismus und (Black) Brotherhood. Jack und Jill kommen auch in einem englischen Kinderreim vor, der sich womöglich auf die Guillotiniierung von Ludwig XVI. (Jack) und Marie Antoinette (Jill) bezieht. Oder auf eine Getränkesteueridee des englischen König Charles, der in den 1640ern die Hohlmaße Jack (½ Pint) und Gill (¼ Pint) verkleinerte.

So zweideutig wie diese Textpassage - sie oszilliert zwischen dem Wiener Ausdruck für Sterben und dem Abkratzen von Wänden, um weißes Pulver zum Strecken von Kokain zu bekommen - sind auch die Konnotationen, die Falco in den Namen Jack, Joe und Jill versteckt hat. Hinter Jack verbirgt sich die Whiskeymarke Jack Daniels, hinter Joe der Joint (Haschisch und Marihuana). Etwas arkaner verhält es sich mit Jill. Damit ist "der **Chill**" und laut Zeitgenossen das Schlafmittel @Mozambin gemeint. Laut anderer Lesart ist die Trias Jack, Joe und Jill die Entspannungsabfolge Masturbation (to jack off), das Rauchen eines Joes und schließlich das **Chillen**. In einer ähnlichen Interpretation stehen Jack und Jill jeweils für die Masturbation von Männern bzw. Frauen. Hinter Hip, dem Bruder von Joe, erkennen wir ein Amalgam aus Hipsein, Heroinismus und (Black) Brotherhood. Jack und Jill kommen auch in einem englischen Kinderreim vor, der sich womöglich auf die Guillotiniierung von Ludwig XVI. (Jack) und Marie Antoinette (Jill) bezieht. Oder auf eine Getränkesteueridee des englischen König Charles, der in den 1640ern die Hohlmaße Jack (½ Pint) und Gill (¼ Pint) verkleinerte. Für Falcos Poesiekollegen Shakespeare schließlich stehen Jack und Jill synonym für Mann und Frau.  
[www.comandantina.com](http://www.comandantina.com); [dusl@falter.at](mailto:dusl@falter.at)

Nicht weniger prominent ist der DJ-Gast im Sass: Efdemin, Hamburgs derzeit heißester Deep-House-Export, bedient dort die Regler, während der französische Tigersushi-Gourmet Alexis Le-Tan mit discobefüllter Plattentasche im Club U antanz. Zum Aufwärmen empfiehlt sich ein Besuch im Wuk, dort konzertieren die formidablen Krautrockerneuerer Holy Fuck aus Toronto.  
Freitag: Mal abgesehen davon, dass Wiens Straßen heute, am einzig sicher sonnigen Tag des Jahres, ohnehin voll sein sollten, wird im brut/Künstlerhaus beim Maispace mit Erobique, Bulbul, Pulsinger und Tyree Cooper der Tag der Arbeit gefeiert. Das Fluc feiert obendrein seinen siebten Geburtstag mit Mopedrock und der Booty-Bass-Legende DJ Assault, während im Wuk die japanischen Funk-Jazz-Ikonen Cro-Magnon den Beat **chillen** lassen.  
Samstag: Alle Jahre wieder beehrt er das Flex, unser Lieblingsmünchener DJ Hell, jedes Mal ist's aufs Neue ein Fest. Diesmal hat er obendrein sein taufisches Album "Teufelwerk" im Gepäck. Ein anderer Altmeister werkelt derweil im Skykitchen: Sébastien Léger zeigt wie techy französischer House sein kann.  
[obkircher@falter.at](mailto:obkircher@falter.at)

Allwöchentlich schreibt der Mainzer Journalist und Romancier eine Kolumne im Zeit-Magazin, sie gilt als eine der besten im deutschen Sprachraum. Jetzt fasst "Der Titel ist die halbe Miete" die gelungensten dieser Stücke zusammen.  
"Mehrere Versuche über die Welt von heute", lautet der Untertitel, aber es sind keine Versuche: Es sind Bravourstücke. Was der Kolumnist Harald Martenstein anfasst, wird zu Gold, so pointiert, so witzig, so herrlich über- oder untertrieben ist es. Wenn er Gott und den Teufel ins Rennen um Google-Treffer schickt, wenn er ein System in der Abfolge der Liebesbeziehungen von Carla Bruni in deren präpräsidentialer Phase sucht oder wenn er über seinen groß gewordenen Sohn räsoniert, der vom Erasmus-Jahr in Australien zurückgekehrt ist und jetzt **chillt**.

Martenstein ordnet scheinbare Banalitäten in den Kontext der Lebens- und Gedankenwelt unserer Zeit ein, er deutet sie um, wortgewaltig und lakonisch. Und umreißt damit diese Welt der 1000 Informationen und Kommunikationen. Was fast niemandem in deutschsprachigen Medien so brillant gelingt wie ihm.  
Kolumnen 2

Sich treiben lassen: Donau-Kanal und Pratersauna G Was könnten wir uns echauffieren über die Urinattacken, von denen unsere geliebte Herminengasse während des Donaukanaltreibens heimgesucht wurde! Wie sehr könnten wir uns ärgern, dass es die Kanalgäste irgendwie geschafft haben, beide Lifte unseres U-Bahn-Aufgangs lahmzulegen. Aber gut, Schwamm drüber, es gibt Wichtigeres: zum Beispiel die Pre-Opening-Sause der Pratersauna. Viel war darüber getuschelt worden, jeder, der das ausgediente Dampfbad schon im Vorfeld gesehen hatte, geriet ins Schwärmen. Dass allerdings die am Samstag geplante Party kurzfristig wegen behördlicher Verzögerungen auf ein Nachmittagspicknick heruntergebrochen wurde, scheint im viralen Kanal steckengeblieben zu sein. Gerade mal 40 Besucher **chillten** bei unserer Ankunft auf der neuen Holzterrasse am Swimmingpool, andere tratschten im verglasten Inneren an den beiden Betonbars. Alles charmant improvisiert, mit dem Outdoor-Indoor-Prinzip fast wie die K/haus-Passage in ihrer besten Phase. Das sind wahrlich gute News für Sommernächte, hoffentlich sehen die Behörden das auch bald ein.

Vorschau

Donnerstag (11.6.): Im September war sie plötzlich da, die Skykitchen. Ein Club mit Ablaufdatum an der Roßauer Lände, in der Dachkantine eines Bürohauses. Ein halbes Jahr sollte dort getanzt werden, nun sind sogar neun Monate daraus geworden. Und mit einem ordentlichen Tusch feiert die Skykitchen bis 13. Juni ihren Abschied - ein Kondolenzbesuch ist mehr als angebracht.

Theo zeltet diesmal in einer großen Gruppe und freut sich auf Krachmacher wie Limp Bizkit, Gogol Bordello und die Toten Hosen. Während der drei Tage wird er viel Dosenbier kaufen und seine Sammlung um ein weiteres Nova-Rock-T-Shirt erweitern. Um nicht ins Minus zu kommen, wird er möglichst viele vergessene Pfandbecher einsammeln. Wenn er wollte, könnte er aber auch sein gesamtes Geld am Gelände verprassen: Großfestivals sind eine Mischung aus Konzertspektakel, Campingtrip und Besuch eines Vergnügungsparks. Und noch bevor das erste Konzert auf den großen Bühnen begonnen hat, wird gefeiert. Theo tanzt bis in die Morgenstunden des Freitag.

Tag 1 — **Chillen**

Es ist noch früh, aber langsam erwacht die Festivalcommunity. Wenn die Sonne scheint, heizen sich die Zelte extrem schnell auf. 'Raus und chillen' heißt es dann. Die kurze Nacht gehört dazu. 'Wenn ich auf ein Festival fahr, bin ich nicht auf Entspannung oder Schlaf aus', erklärt Theo. Er sitzt mit seinen Kumpels noch am Campingplatz, als die erste Band die Hauptbühne betritt. Aber am Anfang spielen ohnedies nur die kleinen Fische. Als um 13 Uhr die fünfköpfige Metal-Band Xenesthis auftritt, schauen ein paar hundert Menschen zu. 'Wir freuen uns, hier heute die Blue Stage eröffnen zu dürfen.'

Um nicht ins Minus zu kommen, wird er möglichst viele vergessene Pfandbecher einsammeln. Wenn er wollte, könnte er aber auch sein gesamtes Geld am Gelände verprassen: Großfestivals sind eine Mischung aus Konzertspektakel, Campingtrip und Besuch eines Vergnügungsparks. Und noch bevor das erste Konzert auf den großen Bühnen begonnen hat, wird gefeiert. Theo tanzt bis in die Morgenstunden des Freitag.

Tag 1 — **Chillen**

Es ist noch früh, aber langsam erwacht die Festivalcommunity. Wenn die Sonne scheint, heizen sich die Zelte extrem schnell auf. 'Raus und **chillen**' heißt es dann. Die kurze Nacht gehört dazu. 'Wenn ich auf ein Festival fahr, bin ich nicht auf Entspannung oder Schlaf aus', erklärt Theo. Er sitzt mit seinen Kumpels noch am Campingplatz, als die erste Band die Hauptbühne betritt. Aber am Anfang spielen ohnedies nur die kleinen Fische. Als um 13 Uhr die fünfköpfige Metal-Band Xenesthis auftritt, schauen ein paar hundert Menschen zu. 'Wir freuen uns, hier heute die Blue Stage eröffnen zu dürfen. Gebt's Gas mit uns', animiert Sängerin Katrin Bernhardt die handverlesene Zuhörerschaft.

Kleine österreichische Acts bekommen für ihre Auftritte gerade einmal eine niedrige dreistellige Gage, spielen hauptsächlich, um bekannt zu werden.

Zwei von uns, die Puffer-Brüder, haben ausgefallene Locations gesucht. Und weil wir die Party nicht angemeldet haben, mussten wir uns etwas überlegen, damit die Polizei nicht schon von vornherein Bescheid wusste. Das Soundsystem haben wir immer schon am Nachmittag hingekarrt. Aber das war alles andere als eine professionelle Anlage. Wohl schlechter als das Zeug, das heute viele Leute im Auto eingebaut haben.

Patrick Pulsinger: Mein Lieblings-IMR fand im elften Bezirk statt. In irgendeinem abgefuckten Keller im Industriegebiet. Runterklettern, an Maschinen vorbei, rein in ein paar kleine verstaubte Räume, in denen Bierkisten zum **Chillen** drinnenstanden. Dahinter gab's dann noch einen großen Raum, der mit nur einem einzigen farbigen Scheinwerfer und einer Leinwand beleuchtet war. Extrem spartanisch alles.

Electric Indigo: Ich hab einmal auf einem IMR aufgelegt, das war im Winter auf einer Silvesterparty. In einer Kirche. Wir sind alle über einen gefrorenen Acker zu der Kapelle gestapft, ein etwas anderer Pilgerweg.

DJ Glow: Die Church of Ecstasy! Mitten auf einem Cobra-Übungsgelände.

Hiesige Klassiker sind Ernst Hinterberger, der seinen jüngsten Trautmann-Krimi präsentiert (Fernwärme Wien, 20.00 Uhr), 'Tatort'-Regisseur Peter Patzak (The Levante Parliament, 20.00 Uhr) und Günter Tolar, der seine liebsten Schwulenkrimis vorstellt (Café Berg, 22.00 Uhr).

Ausdrücklich empfohlen seien die Auftritte von Manfred Rebhandl, Verfasser der derben Biermösel-Serie um den etwas anderen Ermittler aus dem Ausseer Land (Café Herrenhof, 19.00 Uhr), und Paul Divjak. Letzterer hat selber noch keinen Krimi geschrieben, er liest dafür aus Volker Kutschers hochgelobtem historischem Kriminalroman 'Der stumme Tod' (Bäckerei Mann/Brotway, 19.00 Uhr). Thomas Askan Vierich darf man zwar nicht loben, weil er ein Kollege im Haus ist, sein Krimihandwerk versteht er jedoch zweifellos (Buchhandlung Thrill & **Chill**, 20.00 Uhr).

Zum Mokka und zur Melange wird mitunter auch Absurdes serviert. Über die Handlung von Georg Siegl's Krimi 'Inspektor Kocek und der Lobauschamane' würde man unter Umständen gern mehr erfahren (Café Diglas, 22.00 Uhr). Potenziell auch lustig: 'Turrinis Nase', ein Mühlviertel-Krimi von Franz Altmann (Café Hofburg, 17.00 Uhr).

Für manche Lesungen sind Reservierungen per E-Mail erforderlich. Detaillierte Informationen dazu finden sich auf der Kriminacht-Website.

Ist Skifahren altmodisch?

Tschofen: Am Coolnessfaktor wird wahnsinnig geschraubt: Die Ausschreibung für den Interski-Kongress in St. Anton 2011 ist ein einziges Postulat, modern sein zu wollen. Vielfältig, hochtechnisch, nachhaltig, das Emotionale kommt ganz stark hinein. Tourismuspraktiker machen sich wahnsinnig Sorgen um den Nachwuchs. Große Skizentren bessern kleine mit ausgedienter Technik auf. Weil sie wissen, dass ohne die in 20, 30 Jahren keine Skifahrer mehr auf der Piste sind. Die sind die Einstiegsdroge. Die Aufmachung wird vielgestaltiger, es gibt nicht mehr nur den Kuhstall, sondern den Salomon-Coffee-Shop, eine urbane Lounge zum **Chillen**. Verliert die Skikultur ihren Platz in der Freizeitkultur?

Tschofen: Die Skikultur hat sich verblüffend lange homogen gehalten. Diese Einheitlichkeit ist in vielen Lebensbereichen zerstört. Durch das Ende der klassischen Moderne, durch erhöhte Risiken jeglicher Art, das Abflachen der Jahreszeiten, die höhere Reflexivität der Gesellschaft. Viele fahren mit schlechtem Gewissen in die Skigebiete, sie hören von Kopenhagen und überlegen sich, als Nächstes ein Hybridauto zu kaufen.

G Die Ortner gibt dezente, aber bedenkenweckende Geräusche von sich, die tendenziell in Richtung 'Schildkröte nimmt Anlauf, um sich von einem Kreidefelsen der südeuropäischen Küste ins Meer zu stürzen' (they call it the Rosamunde-Pilcher-suicide). Gut, die Ortner war schon da, als ich kurz vor acht die Redaktion betrat (und kurz darauf vom Stöger mit einem launigen 'Ich dachte, um diese Zeit kommt die Fußpflege zu dir?!' begrüßt wurde), aber warum ist die Brodnig nicht zu hören?! Sie ist nicht in ihrem Zimmer, das sie sich mit dem Bernold teilt (wo in der Ukraine ist). Im Bernoldbrodnigzimmer riecht es nicht nach indischem Essen, es hat circa 15 Grad weniger als im Rest der Redaktion, die Moleküle sind dort offenbar generell am **Chillen**. Ach genau: Die Brodnig hat sich unlängst mit dem absolut bizarren Hinweis verabschiedet, 'am Berg' und dort 'nicht online' zu sein. Was meint die damit?! Der Kralicek ist in Berlin. So was versteh ich. Ich geh jetzt heim: Alle anderen sind eh schon überall anders. Immer.

Rocken und kacken, **chillen** und stillen: Disco, Baby!

Kuchenbuffet statt Ecstasy, Wickeltisch statt Türsteherwickel: ein Besuch beim Kiddy-Clubbing 'Shake Baby Shake' im Wuk G Reportage: Maya McKeckneay

Am liebsten hört K. 'Puff the Magic Dragon' in der Version von Peter, Paul & Mary, abgespielt von good old Schallplatte, die so schön knackt. Bei Blähungen gern Elektronisches, Hauptsache, jemand tanzt mit ihr auf dem Arm durch die Wohnung. Noch besser: Dieser Jemand singt oder pfeift analog dazu mit.

Der Shootingstar des Thrills zwischen Buchdeckeln heißt Sebastian Fitzek. Der Berliner, der Jus studiert und diverse Kreativjobs im Medienbereich hinter sich hat, debütierte 2006 mit dem Roman 'Die Therapie' und landete einen Instant-Bestseller. Das Buch hält bei Amazon derzeit bei unglaublichen 637 Kundenrezensionen. Auch der druckfrische, bereits sechste Fitzek-Roman 'Der Augensammler', ein Reißer um verschleppte Kinder, schießt bereits die Verkaufshitlisten hoch. Neben seinem offenkundigen Fleiß macht den Vielschreiber aus, dass er in seinen Romanen geschickt mit zeittypischen Themen und der Ästhetik kriminalistischer TV-Formate hantiert. Dieser Tage präsentiert er sich gleich zweimal in Wien seinen Fans. SF G Buchhandlung Thrill & **Chill**, Di 19.00

Infos: [www.scandinaviandesignhouse.at](http://www.scandinaviandesignhouse.at)

Enzis weltweit

Schon trüdeln sie ein, die Ferienschnappschüsse aus den Metropolen mit dem MQ-Sitzmöbel Enzi drauf. 'Schau, sogar in Barcelona', heißt es in den Mails oder auf Facebook. Klar. Steckt ja auch Wien Tourismus dahinter. Die im Reisefall gelben Enzis machen Werbung für Wien. Man könnte auch im Museumsquartier **chillen**.

Adidas hat grad noch gefehlt

Neuer Chefdesigner bei Adidas wird Dirk Schönberger, bislang Kreativer beim Modelabel Joop! Verpflichtet wurde er für die Sport Style Division.

Diesmal: Das coolste Gemälde der Welt der Woche

Enthusiasmuskolumne

**Chill** dich down im Brueghelraum G Dass Museen generell gut klimatisiert sind, ist ein Irrtum. Die Gefahr, dass die gängigsten Exponate bei mehr als 25 Grad zur Selbstentzündung neigen, ist vernachlässigenswert. Wer es in Zeiten brütender Hochsommerhitze möglichst kühl haben möchte, wird in den Konsumtempeln wesentlich besser bedient als in den Kathedralen der Hochkultur. Allerdings muss man schon recht arg drauf sein, um sich stundenlang im Supermarkt oder Kaufhaus aufzuhalten.

Da bietet das Kunsthistorische Museum (KHM) doch mehr Abwechslungsreichtum. Die abgedunkelten Räume wirken zwar kühler, als sie sind, aber es ist zu ertragen: Die Wetterstation zwischen Albrecht Altdorfers 'Lot und seine Töchter' und 'Judith mit dem Haupt des Holofernes' von Lucas Cranach d. Ä. zeigt 28 Grad bei einer Luftfeuchtigkeit von knapp über 50 Prozent an.

Der steirische Gourmet

Das Essen von morgen

Großküchentest: Wolfgang Kühnelt G Die Chance bekommt ein Beislskritiker nicht alle Tage. Kürzlich lud die Grazer Sozialstadträtin zur Besichtigung der Zentralküche samt anschließendem Mittagssnack. In einem blitzblanken, hygienisch sicher einwandfreien Umfeld entstehen jeden Tag rund 5500 Essen, die unter anderem an Kindergärten, Schulen und Pensionistenheime ausgeliefert werden. Das verwendete System nennt sich "Cook & **Chill**", das Essen wird in der Früh gekocht, dann gekühlt und ausgeliefert. Die Kundschaft erwärmt die Portionen am nächsten Tag in der jeweiligen Einrichtung. Wenn es gut geht, denn das Menü vom Montag wird aus logistischen Gründen bereits am Freitag zubereitet. Küchenmeister Franz Gerngroß gibt unumwunden zu, dass "Cook & Serve", also das Anliefern warmer frischer Speisen, qualitativ überlegen wäre, meint aber, bei dieser Menge ginge sich das niemals aus.

Wir testeten in der Zentralküche das Essen der kommenden zwei Tage und waren in Summe gar nicht unzufrieden. Zwei Speisen schmeckten schon deutlich nach Mega-Kantine: Die Kräutersuppe war zäh und zu stark gesalzen, die Kartoffelsauce mit Würststücken erlaubte kaum mehr Rückschlüsse auf die Ausgangsprodukte.

Europa

Witch House, **Chill** Wave und sonstiges hippestes Zeug!

Creepy Teepee Festival im mittelalterlichen Kutná Hora G Ein scheinbar verschlafener Ort in Tschechien als Hipster-Epizentrum Mitteleuropas? Bislang lockte das mysteriöse Kutná Hora nur geschichtsaaffine Prag-Touristen zu einer Stippvisite. Die unzähligen Kirchen und pittoresk-verzierten Gebäude zeugen von einer glorreichen Vergangenheit. Seit 2009 verewigt sich das Kutná Hora auch auf der Landkarte für Hipster-Kids mit ausgefeiltem Musikgeschmack.

Das Creepy Teepee Festival besticht durch seine unaufgeregte Lockerheit inmitten eines ehemaligen Jesuitenklosterhofs. Man trinkt exotisch anmutende Alkoholika wie Beton (Becherovka & Tonic), liegt in der Wiese und kontrolliert wie ein Trendscout, ob Marken wie American Apparel, Rayban, Converse und Cheap Monday noch immer en vogue sind.

Ich bin mit meinen Kindern sehr konsequent

Endlich Herbst. Endlich Wochenenden, an denen man guten Gewissens die frische Luft verweigern kann, weil sie kalt und nass und grau und vermutlich gesundheitsschädlich ist. Das heißt, man flätzt mit Kindern und Büchern im Bett umatum und hört mit Interesse alle Gründe der Kinder ab, wieso es unumgänglich ist, jetzt den Fernseher einzuschalten. G Man sei zu erschöpft zum Spielen.

Man müsse **chillen**.

Auch ein Kind habe ein Recht zu chillen.

Man habe eine urherausfordernde Woche hinter sich und etwas Entspannung verdient.

Endlich Herbst. Endlich Wochenenden, an denen man guten Gewissens die frische Luft verweigern kann, weil sie kalt und nass und grau und vermutlich gesundheitsschädlich ist. Das heißt, man flätzt mit Kindern und Büchern im Bett umatum und hört mit Interesse alle Gründe der Kinder ab, wieso es unumgänglich ist, jetzt den Fernseher einzuschalten. G Man sei zu erschöpft zum Spielen.

Man müsse chillen.

Auch ein Kind habe ein Recht zu **chillen**.

Man habe eine urherausfordernde Woche hinter sich und etwas Entspannung verdient.

Man wolle sich die Art der Entspannung, wenn's geht, selber aussuchen.

Für Pubertierende ist das leichter gesagt als getan. Da ist Posen das wichtigste. Alles gesehen, alles erlebt haben, Drogen, Alkohol, Schlägereien, Sex, Porno. Bloß nicht zugeben, dass man keine Ahnung hat. Bloß nicht zugeben, dass man sich fürchtet.

Was kannst du besonders gut, Kevin? **Chillen**. Masturbieren. Online-pokern. Türken hauen.

"Ich kann besonders gut kochen", sagt Leeb. Kurze Irritation. Der Mann, der hier spricht, hat einen deutlich beeindruckenderen Bizeps als die kickboxgestählten Burschen der Runde, und erzählt dennoch freimütig davon, wie er sich um seine zwei kleinen Töchter kümmert. Es soll vorkommen, dass er dabei sogar mit Puppen spielt. Ein Weichei, dem nichts peinlich ist?

Auch Events mit Frauen aus der Nachbarschaft, die fantastisch kochen, aber noch niemals im Rampenlicht gestanden sind, sind angedacht, erzählt Petkovic.

Weiterhin werden auch Außenevents wie das Fischsuppenfestival (der Falter berichtete) und Guerillacooking veranstaltet werden. Aber zuerst einmal soll das Zweitbeste langsam in Schwung kommen.

Das coole urbane Lokal mit den rohen Ziegelwänden, einer mächtigen Rohbeton-Stahl-Bar, gegossenem grauem Boden und lässigem Mobiliar ist "völlig easy" angedacht, "hier kann man ruhig Zweitbeste sein und ist gerne willkommen", plaudert Petkovic weiter, "es ist das zweitbeste Wohnzimmer, wobei es das erste gar nicht gibt". Grätzelbelegung soll dadurch stattfinden, auch an Samstagen und Sonntagen, die sie besonders forcieren wollen, unter anderem mit langem Frühstück, denn: "Wieso soll man am Sonntag zu Hause bleiben müssen, **chillen** kann man am Mittwoch auch." Eine gewisse Selbstironie ist den Beteiligten ebenso ein Anliegen wie völlige Transparenz. Auch in der Küche.

Der junge Küchenchef Stefan Heidl hat sich zu diesem Zweck monatlang auf intensive Suche begeben, um Top-Grundprodukte für seine zweitbesten Gerichte sicherzustellen: biologisches Gemüse, heimische Fische vom Gut Dornau, Rind, Schwein und Freilandhühner von kleinen Bauern beziehungsweise von der traditionellen Fleischhauerei Kröppel in der Innenstadt, von der auch ein herrlicher handgemachter Beinschinken stammt. Das Brot bäckt Biobäcker Gragger.

Ein Videoporträt aller Hersteller ist geplant und soll die Transparenz unterstreichen. "Hier kann man mit gutem Gewissen essen", erklärt Heidl seine Produktphilosophie; ihm ist es weiters ein großes Anliegen, die Erzeugnisse zu erschwinglichen Preisen anzubieten, um sie jedermann zugänglich zu machen.

Wien Objektiv

Stadtmenschen im Park G Unsere Fotografin Regina Hügli dokumentiert in dieser Serie Großstädter auf ihrem Fleckchen Parkgrün. Diese Woche **chillen** Michi und Alex auf der Roßauer Lände

Und natürlich müssen der Körper und die Stimme vor dem Konzert immer gut aufgewärmt werden. Das habe ich mir vom Freddie Mercury abgeschaut, der da immer eine Dreiviertelstunde Fitnessprogramm gemacht hat. Ich selber mache nur eine Viertelstunde, aber ich arbeite ja in Österreich auch in einem viel kleineren Markt.

Und wie entspannen Sie sich nach Gigs?

Austrofred: Nach dem Auftritt ist für mich die Arbeit noch lange nicht aus. Da muss ich dann noch Autogramme geben, die Gage abrechnen, den Merchandise-Erlös abrechnen und und und. Erst danach kann ich im sozialen Rahmen mit lieben Leuten ein bisschen **chillen**.

Sie haben angekündigt, neben alten Hadern wie "Eich Dodln geb i Gas" auch neue Songs zu präsentieren. Wie ging es mit dem Komponieren?

Austrofred: Natürlich wird es immer schwieriger, etwas Neues zu machen, das den eigenen Ansprüchen genügt, wenn man auf eine so lange Karriere zurückblickt. Aber ich habe das ganz locker genommen und bin am Komponiertisch einfach ich selbst geblieben. Wenn mir einmal nichts eingefallen ist, dann hab ich mir ein, zwei Biere gezischt. Dadurch war ich dann gleich noch mehr ich selbst.

Mutig wechseln Kilo zwischen straighten Beats, die sich durchaus auch noch finden, sanft plätschernden Passagen und beherzten Sollbruchstellen, zwischen Kunstlied (herrlich: 'Shivering', mit den Gaststimmen Didi Bruckmayr und Sigmar Aigner) und Popsong, zwischen Programmieren und Improvisieren. Mehr noch: Auch die einzelnen Stücke sind immer offen, nehmen unerwartete Abzweigungen oder bleiben plötzlich stehen. Diese so anregende wie eigensinnige Dreiviertelstunde Musik hat nur eine Schwäche: Die Brüche und Sprünge von Track zu Track sind fast schon zu groß, um 'The Wildernis' als Ganzes mit frischem Kopf durchhören zu können. Abhilfe schafft die mitgelieferte DVD mit ambientmäßigen Experimentalclips zu jeder Nummer. Dazu lässt sich so wunderbar wegdriften wie einst zu MTVs "Chill Out Zone" und Clips von Aphex Twin und Future Sound of London.

Kilo: The Wildernis (Experimentalstudio Brigittenau)

Sie hat gerade versucht, ihren Kleinen zum Tanzworkshop zu überreden, der drinnen gleich beginnt; er möchte aber lieber noch plantschen. Schüchtern folgen ein paar Taferlklassler einer Lehrerin des Kindertanzstudios Arriola auf den Dancefloor. Samstagnachts legen hier DJs auf; heute kommt die Musik der Popband Gossip aber aus dem CD-Player. Viele der Kleinen trauen sich erst, ein paar Tanzschritte auszuprobieren, als ihre Eltern mitmachen, doch schon nach kurzer Zeit klappen Robo-Walk, Popowackeln, Winken und Grimassenschneiden schon recht gut. Die Choreografie wird am Ende des Workshops im Garten aufgeführt.

Anders als bei Shake Baby Shake im Wuk, wo man ab und zu durchaus Kinder zu Disco- oder Funk-Songs ausgelassen herumspringen sieht, geht es in der Pratersauna eher um gemeinsames **Chillen** mit der ganzen Familie im coolen Ambiente abseits von Kinderfreibad und Spielplatz.

Das nächste Minimix findet am 24.6. in der Pratersauna statt; Shake Baby Shake im Wuk erst wieder am 7.10. Der Eintritt kostet EUR 5,- bzw. 6,-; Kinder kommen gratis rein

Oder stehen Sie auf und kaufen sich Bernd Brunners kulturhistorischem Essay 'Die Kunst des Liegens', denn dieser vermag den Genuss der horizontalen Lage noch zu steigern. Wer wird jemals wissen, ob in der Sixtinischen Kapelle eines der größten Kunstwerke der Menschheit geschaffen worden wäre, wenn nicht Michelangelo Zeit seines Lebens gerne gelegen wäre - und so auch beim Malen der Deckenfresken? Groucho Marx ist davon überzeugt: "Was man nicht im Bett tun kann, ist nicht wert, getan zu werden."

Gut ein Drittel seines Lebens verbringt der Mensch liegend: Wir schlafen, träumen, lieben, denken, leiden oder erholen uns in der horizontalen Lage. "Chill dein Leben" Nichtstun, Faulsein heißt der neueste Hype zur effizienten Prävention von Burnout, glaubt der britische Müßiggang-Philosoph Tom Hodgkinson. Nicht immer standen Liegen und Nichtstun so hoch im Kurs. Immerhin firmiert die Faulheit seit den Kirchenvätern unter den sieben Todsünden.

Auch in neuerer Zeit war das Ruhen vielen Arbeitsfanatikern suspekt: Henry Ford hielt den Schlaf für ganz überflüssig, Napoleon soll ganz ohne ihn ausgekommen sein. Nietzsche hingegen hielt große Stücke auf ihn: "Schlafen ist kein geringes Kunststück, denn man muss den ganzen Tag dafür wach bleiben." Wissenschaftler behaupten, ein Kurzschläfer-Gen gefunden zu haben. Schlaf unterstützt angeblich die Gewichtsabnahme. Verlockend, darüber nachzudenken.

Das Projekt entstand im Rahmen der Babylon Design School, ein fortlaufendes Lehr- und Lernexperiment der Klasse für Grafik Design unter Leitung von Elisabeth Kopf, in dessen Rahmen immer wieder kreative Projekte entwickelt werden. Am Ende will die Gruppe 125 Liter Blut an das Rote Kreuz übergeben. Um ihr Ziel zu erreichen, müssen sich die Projektmitarbeiter natürlich genügend Gehör verschaffen. Dafür ist eine umfangreiche Kampagne geplant. Sogar ein eigenes Magazin mit dem Titel "Blut 3000", in dem Sponsoren in insgesamt drei Ausgaben ihre Werbung platzieren können, soll entstehen. Hinzu kommt die Mobilmachung durch eine eigene Website, Soziale Medien und direkte Ansprache mithilfe von Teaseraktionen und Pressekonferenzen. Auch für sozialen Austausch im Rahmen eines **Chill & Grill**-Tages und eines Abschlussfestes ist gesorgt. Losgehen soll das Ganze im April dieses Jahres. Die Aktion selber findet in einem Bus vom Roten Kreuz vor dem Hauptgebäude am Oskar-Kokoschka-Platz statt.

Durch die unkonventionelle Herangehensweise wollen die Studierenden anderen jungen Menschen zeigen, dass soziale Bereitschaft auch Spaß machen kann. Durch die längere Kampagne soll das Gefühl eines gemeinsamen Ziels erweckt werden. In diesem Sinn hoffen wir auf zwei blutige Junitage.

[www.blutrausch.org](http://www.blutrausch.org)

Letzteres könnte sich nach dem News-Interview mit dem ehemaligen ÖVP-Wien-Chef Bernhard Görg rasch ändern

Gelesen wie gesungen

Die neue Möblierung in Tröpferlbadblau lädt zum Sonnenbaden und **Chillen** ein - falls man Zeit dazu findet. Denn in den Höfen des Museumsquartiers finden viele Open-Air-Veranstaltungen statt, darunter die Lesungen im Rahmen des Literaturfestivals O-Töne.

Aus dem Standard

Kannibalische Lektüre

Am Abend startet vor dem Rathaus das große Line-up: Den Anfang macht der Drummer und DJ Rudy MC, der auf seiner Tour zwischen Italien und Kroatien auch kurz in Wien vorbeischaute, gefolgt vom österreichischen Newcomer Steve Hope, der regelmäßig im Electro-Club Sass auftritt, und drei weiteren DJs. Für die Afterparty öffnen ab 23 Uhr der eben genannte Sass-Club sowie das in einem historischen Keller angelegte Elysium in der Schönlaterngasse und die Säulenhalle am Burgring ihre Tore. Und damit ist das Feiern nicht zu Ende. Im Gegenteil - es geht weiter: Wer sich nach der langen Tanznacht noch auf den Beinen hält, kann sich am Sonntag ab 13 Uhr in die Pratersauna schleppen und am Pool **chillen**. Open End!

Samstag: Parallel zum Vienna Summer Break feiern auch die Gürtellokale zwischen Lerchenfelder Straße und Alser Straße. Wer also am Samstag sich schon in der Innenstadt am Streetfestival warmgetanzt hat, könnte hinauf zu den Stadtbahnbögen fahren und beim Gürtel Nightwalk vorbeischaute. Ursprünglich gegründet, um die vielen kleinen Lokale einer größeren Menge Menschen bekannt zu machen, ist der Walk mittlerweile ein von der EU unter dem Titel "Urban Gürtel plus" gesponsertes Projekt, das seit 1998 stattfindet. Veranstaltungsorte sind unter anderem das leicht heruntergekommene, aber doch noch immer charmante Chelsea, das alternativ orientierte B72 und The Loft, das sich auf keinen eindeutigen Musikgeschmack festlegen möchte.



Seinesgleichen geschiehtDer Kommentar des Chefredakteurs

Am Apparat: Grasser und Meischberger. Ihr Sein hängt an Mein oder Dein

Gibt es ihn noch? Telefonanrufe aus der Vergangenheit deuten darauf hin. Einst war er der Prototyp einer neuen Zeit, jetzt **chillt** er in seinem Goldnest, umschwirrt von Stimmen der Vergangenheit: Karl-Heinz Grasser. Der gewesene Stimmenapporteur Wolfgang Schüssels interessiert als politischer Kandidat keine einzige Partei und als Schwiegersohn nicht einmal mehr die Kronen Zeitung. Selbst die Wirtschaft kann ihn nicht brauchen. Sollten sich die Vorwürfe gegen ihn als haltlos herausstellen, sagt Frank Stronach, könnte er ihn sich als Kandidaten vorstellen. Sonst redet niemand davon, obwohl alle wissen, dass KHG noch immer eine Sympathisantenschaft in der Größe jener der FPÖ auf seiner Seite hätte (nicht deckungsgleich, versteht sich). G Stimmen aus der Vergangenheit: Im nun aufgetauchten Telefonprotokoll (Seite 16) geht es um ein einziges Wort.

Das teuerste private Studentenwohnheim Wiens ist ab Herbst bezugsfertig - direkt neben dem neuen WU-Campus am Prater.

#### NOCH SCHÖNER WOHNEN

550 Euro wird ein Zimmer im Studentenwohnheim Milestone - 150 Meter vom neuen WU-Campus entfernt - pro Monat und Nase kosten. Dafür bekommt man auch einiges geboten:GDie Einzelapartments trumpfen mit 24 m2, Parkettboden, Designerbad, eigener Küchenecke, zwei Fenstern und einer Glotze mit SAT auf. Alle mitzumietenden Möbel ("zwei großzügige Schränke, Deluxe-Bett mit Staufach, Sideboards, mobiler Schreibtisch und Bürossessel", heißt es auf [www.milestone.net](http://www.milestone.net)) sehen aus wie von Apple designt. Und erst außerhalb des eigenen Zimmers in den Gemeinschaftsbereichen! Da wimmelt es nur so von "Lounges" und Zusatzräumen, in denen es sich "herrlich relaxen", "**chillen**", oder "einfach nur connecten" lässt.

Gechillt wird im Milestone generell überall, ausgenommen vielleicht im hauseigenen Fitnessraum. Dort fühlt sich der Studi nach dem Workout "herrlich ausgepowert". Wenn man nach der Website der neuen, hippen, trendigen Location urteilt, dann ist ein vierzehntägiger Wellnessurlaub ein Scheiß gegen das Leben im neuen Studentenwohnheim. Hier wird alles zum entspannenden und doch aufregenden Ereignis. Überall gibt es Räume der Begegnung und Plätze der Entspannung. Wirklich toll sind der hauseigene 1000 m2 große Garten mit "schattigen Bäumen und kultigen Enzos" und die 240 m2 große Dachterrasse, wo man "herrlich relaxen" und sich "vom hektischen Studentenleben erholen, den Kopf freikriegen und Stadtluft genießen" kann.

#### NOCH SCHÖNER WOHNEN

550 Euro wird ein Zimmer im Studentenwohnheim Milestone - 150 Meter vom neuen WU-Campus entfernt - pro Monat und Nase kosten. Dafür bekommt man auch einiges geboten:GDie Einzelapartments trumpfen mit 24 m2, Parkettboden, Designerbad, eigener Küchenecke, zwei Fenstern und einer Glotze mit SAT auf. Alle mitzumietenden Möbel ("zwei großzügige Schränke, Deluxe-Bett mit Staufach, Sideboards, mobiler Schreibtisch und Bürossessel", heißt es auf [www.milestone.net](http://www.milestone.net)) sehen aus wie von Apple designt. Und erst außerhalb des eigenen Zimmers in den Gemeinschaftsbereichen! Da wimmelt es nur so von "Lounges" und Zusatzräumen, in denen es sich "herrlich relaxen", "chillen", oder "einfach nur connecten" lässt.

**Gechillt** wird im Milestone generell überall, ausgenommen vielleicht im hauseigenen Fitnessraum. Dort fühlt sich der Studi nach dem Workout "herrlich ausgepowert". Wenn man nach der Website der neuen, hippen, trendigen Location urteilt, dann ist ein vierzehntägiger Wellnessurlaub ein Scheiß gegen das Leben im neuen Studentenwohnheim. Hier wird alles zum entspannenden und doch aufregenden Ereignis. Überall gibt es Räume der Begegnung und Plätze der Entspannung. Wirklich toll sind der hauseigene 1000 m2 große Garten mit "schattigen Bäumen und kultigen Enzos" und die 240 m2 große Dachterrasse, wo man "herrlich relaxen" und sich "vom hektischen Studentenleben erholen, den Kopf freikriegen und Stadtluft genießen" kann.

Von der unglaublichen Immobilie fasziniert und inspiriert vom Riad Ifoulki in Marrakesch und dessen ehemaligem Königsharem Jardin de Gazelles hat die energiegeladene Alleskönnerin damals auf den beinahe 2000 Quadratmetern Fläche eine orientalische Oase für alle Sinne errichtet.

Geplant war das zwar ursprünglich nicht so, erzählt Ruckendorfer, eigentlich wollte sie das Projekt nur entwickeln und wieder abgeben, aber es ließ sie nicht mehr los. Schließlich hängte sie den Immobilienjob an den Nagel und blieb.

Sie musste ihre Vision von der Gemütlichkeit, eleganten Schönheit und Kulinarik, die sie in Marrakesch kennen und lieben gelernt hatte, einfach in diese Wiener Räumlichkeiten bringen. Ihr großangelegtes Konzept lautet: "Von elf am Vormittag bis zwei Uhr früh kann man hier essen und trinken, man kann sich im Hammam schrubben lassen, bei Tee **chillen**, bei Massagen oder Kosmetik entspannen, Wasserpfeife rauchen, Austern schlürfen und am Wochenende bis vier in der Früh Party machen." Zumindest fasst Christine Ruckendorfer das so zusammen.

Die Gazelle steht im arabischen Raum übrigens als Synonym für die Frau - und Frauenpower steht auch hier eindeutig im Mittelpunkt des Geschehens. Dem Falter hat die Aux-Gazelles-Erfinderin, -Betreiberin und -Köchin in Personalunion zum elfjährigen Jubiläum ein Rezept der allerersten Stunde verraten: marokkanisches Zitronenhuhn aus der Tajine.

Wie sie das alles schaffe? Christine Ruckendorfer führt ihr Wohlfühlimperium ganz einfach nach dem Motto "Business und Pleasure" - anders wäre das nicht möglich, erläutert sie ihre Einstellung. Ganz besonders große Lust bereitet der solcherart erfolgreichen Geschäftsfrau dabei vor allem die Arbeit in der Küche.